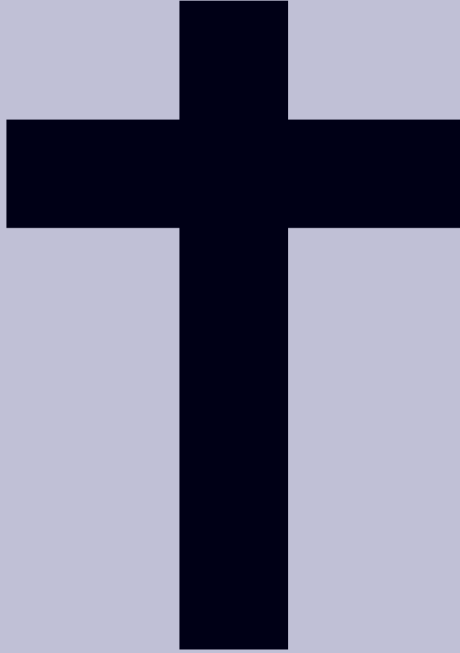


Biblica® ní oore ọfẹ látí lo Bíbélì Mímọ ní

Èdè Yorùbá Ọde-Ọní



Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ látí lo Bíbélì Mímọ ní Èdè

Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)

Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè Yorùbá Òde-Òní
Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè Yorùbá Òde-Òní (Bible)

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible”

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents.

For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God’s Word involves a great responsibility to be true to God’s Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

Contents

Gẹnẹsisi	1
Eksodu	67
Lefitiku	120
Numeri	156
Deuteronomi	211
Joşua	256
Onidajo	286
Rutu	317
1 Samuẹli	322
2 Samuẹli	361
1 Oba	396
2 Oba	433
1 Kronika	469
2 Kronika	514
Esra	555
Nehemiah	569
Esteri	588
Jobu	597
Saamu	649
Owe	791
Oniwaasu	841
Orin Solomoni	855
Isaiah	865
Jeremiah	976
Ekún Jeremiah	1068
Esekiẹli	1081
Daniẹli	1148
Hosea	1166
Joẹli	1183
Amosi	1190
Obadiah	1203
Jona	1206
Mika	1209
Nahumu	1219
Habakuku	1224
Sefaniah	1229
Hagai	1235
Sekariah	1237
Malaki	1249
Matiu	1253
Marku	1300
Luku	1331
Johanu	1380
Ìşẹ àwọn Aposteli	1417
Romu	1460
1 Kọrinti	1480
2 Kọrinti	1500

Galatia	1512
Efesu	1519
Filipi	1526
Kolose	1531
1 Teşalonika	1535
2 Teşalonika	1540
1 Timotiu	1543
2 Timotiu	1548
Titu	1552
Filemoni	1555
Heberu	1557
Jakøbu	1571
1 Peteru	1576
2 Peteru	1581
1 Johanu	1584
2 Johanu	1589
3 Johanu	1590
Juda	1591
Ìfihàn	1593

Ìwé Gẹṅṅisì

Ìbèrè dídá ayé

- ¹ Ní ìbèrè ohun gbogbo Ọlórún dá àwọn ọrun àti ayé.
- ² Ayé sì wà ní rúdurúdu, ó sì ńsofo, òkùnkùn sì wà lójú ibú omi, Èmí Ọlórún sì ń rábàbà lójú omi.
- ³ Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí ìmọ̀lẹ́ kí ó wà,” ìmọ̀lẹ́ sì wà.
- ⁴ Ọlórún rí i pé ìmọ̀lẹ́ náà dára, ó sì ya ìmọ̀lẹ́ náà sọtò kúrò lára òkùnkùn.
- ⁵ Ọlórún sì pe ìmọ̀lẹ́ náà ní “òsán,” àti òkùnkùn ní “òru.” Àsálẹ́ àti òwúrò sì jẹ́ ojọ́ kìn-ín-ní.
- ⁶ Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí òfúrufú kí ó wà ní àárín àwọn omi, láti pààlà sí àárín àwọn omi.”
- ⁷ Ọlórún sì dá òfúrufú láti ya omi tí ó wà ní òkè òfúrufú kúrò lára omi tí ó wà ní orí ilẹ́. Ó sì rí bẹ́ẹ́.
- ⁸ Ọlórún sì pe òfúrufú ní “òrun.” Àsálẹ́ àti òwúrò sì jẹ́ ojọ́ kejì.
- ⁹ Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí omi abẹ́ ọrun wọ papọ́ sí ojú kan, kí ilẹ́ gbígbe sì farahàn.” Ó sì rí bẹ́ẹ́.
- ¹⁰ Ọlórún sì pe ilẹ́ gbígbe náà ní “ilẹ́,” àti àpapọ́ omi ní “òkun.” Ọlórún sì rí i wí pé ó dára.
- ¹¹ Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí ilẹ́ kí ó hu ọgbìn: ewéko tí yóò máa mú èso wá àti igi tí yóò máa so èso ní irú tirẹ́, tí ó ní irúgbìn nínú.” Ó sì rí bẹ́ẹ́.
- ¹² Ilẹ́ sì hù ọgbìn: ewéko tí ó ń so èso ní irú tirẹ́, àti igi tí ń so èso, tí ó ní irúgbìn nínú ní irú tirẹ́. Ọlórún sì rí pé ó dára.
- ¹³ Àsálẹ́ àti òwúrò sì jẹ́ ojọ́ kẹta.
- ¹⁴ Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí ìmọ̀lẹ́ kí ó wà ní ojú ọrun, láti pààlà sí àárín ọsán àti òru, kí wọn ó sì máa wà fún àmì láti mọ́ àwọn àsíkò, àti àwọn ojọ́ àti àwọn ọdún.
- ¹⁵ Kí wọn ó jẹ́ ìmọ̀lẹ́ ní ojú ọrun láti tan ìmọ̀lẹ́ sí orí ilẹ́.” Ó sì rí bẹ́ẹ́.
- ¹⁶ Ọlórún dá ìmọ̀lẹ́ nílá nílá méjì, ìmọ̀lẹ́ tí ó tóbi láti ẹ́ àkóso ọsán àti ìmọ̀lẹ́ tí ó kéré láti ẹ́ àkóso òru. Ó sì dá àwọn iràwọ́ pẹ̀lú.
- ¹⁷ Ọlórún sì ẹ́ wọn lójọ́ sí ojú ọrun láti máa tan ìmọ̀lẹ́ sí orí ilẹ́,
- ¹⁸ láti ẹ́ àkóso ọsán àti òru àti láti pààlà sí àárín ìmọ̀lẹ́ àti òkùnkùn. Ọlórún sì rí i pé ó dára.
- ¹⁹ Àsálẹ́ àti òwúrò sì jẹ́ ojọ́ kẹrin.
- ²⁰ Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí omi kí ó kún fún àwọn ohun aláàyè, kí àwọn ẹyẹ́ kí ó sì máa fò ní òfúrufú.”
- ²¹ Nítorí náà Ọlórún dá àwọn ẹdà aláàyè nílá nílá sí inú òkun, àwọn ohun ẹlẹmíí àti àwọn ohun tí ń rìn ní onírúurú tiwọn, àti àwọn ẹyẹ́ abiyẹ́ ní onírúurú tiwọn. Ọlórún sì rí i pé ó dára.
- ²² Ọlórún sùre fún wọn, ó sì wí pé, “È máa bí sí i, ẹ́ sì máa pọ́ sí i, ẹ́ kún inú omi òkun, kí àwọn ẹyẹ́ náà sì máa pọ́ sí i ní orí ilẹ́.”
- ²³ Àsálẹ́ àti òwúrò sì jẹ́ ojọ́ karùn-ún.
- ²⁴ Ọlórún sì wí pé, “Kí ilẹ́ kí ó mú ohun aláàyè jáde ní onírúurú wọn: ẹran ọ̀sìn, àwọn ohun afàyàfà àti àwọn ẹran inú igbó, ọ̀kọ̀ọ̀kan ní irú tirẹ́.” Ó sì rí bẹ́ẹ́.

²⁵ Ọlọrun sì dá ẹranko inú igbó àti ẹran ọ̀sìn gbogbo ní irú tirẹ̀ àti gbogbo ohun aláàyè tí n rìn ní ilẹ̀ ní irú tirẹ̀. Ọlọrun sì rí i pé ó dára.

²⁶ Lẹ̀yìn náà ni Ọlọrun wí pé, “È jẹ́ kí a dá ènìyàn ní àwòrán ara wa, gégé bí àwa ti rí, kí wọn kí ó jẹ́ ọ̀ba lórí ẹ̀ja òkun, ẹ̀yẹ ojú ọ̀run, ẹran ọ̀sìn, gbogbo ilẹ̀ àti lórí ohun gbogbo tí n rìn lórí ilẹ̀.”

²⁷ Nítorí náà, Ọlọrun dá ènìyàn ní àwòrán ara rẹ̀, ní àwòrán Ọlọrun ni ó dá a, akọ̀ àti abo ni ó dá wọn.

²⁸ Ọlọrun sì sùre fún wọn, Ọlọrun sì wí fún wọn pé, “È máa bí sí i, kí ẹ̀ sì máa pọ̀ sí i, kí ẹ̀ sì gbilẹ̀, kí ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ikápá ayé. È ẹ̀ ẹ̀ akóso àwọn ẹ̀ja inú òkun, ẹ̀yẹ ojú ọ̀run àti gbogbo ẹ̀dá aláàyè tí ó n rìn ní orí ilẹ̀.”

²⁹ Nígbà náà ni Ọlọrun wí pé, “Mo fi gbogbo ohun ọ̀gbìn tí n so ẹ̀so fún un yín bí oúnjẹ̀ àti àwọn igi elẹ̀so pẹ̀lú. Gbogbo rẹ̀ yóò jẹ́ oúnjẹ̀ fún un yín.

³⁰ Àti fún àwọn ẹranko inú igbó àti ẹ̀yẹ ojú ọ̀run àti àwọn ohun afàfàfà, gbogbo ohun tó ní ẹ̀émí iyè nínú ni mo fi ewéko fún bí oúnjẹ̀.” Ó sì rí bẹ̀ẹ̀.

³¹ Ọlọrun sì rí àwọn ohun gbogbo tí ó dá, ó dára gidigidi. Àsálẹ̀ àti òwúrò sì jẹ́ ojọ̀ kẹ̀fà.

2

¹ Báyíí ni Ọlọrun parí dídá àwọn ọ̀run àti ayé, àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ̀.

² Ní ojọ̀ keje Ọlọrun sì parí iṣẹ̀ rẹ̀ tí ó ti n ẹ̀; ó sì sinmi ní ojọ̀ keje kúrò nínú iṣẹ̀ rẹ̀ gbogbo tí ó ti n ẹ̀.

³ Ọlọrun sì sùre fún ojọ̀ keje, ó sì yà á sí mímọ̀, nítorí pé ní ojọ̀ náà ni ó sinmi kúrò nínú iṣẹ̀ dídá ayé tí ó ti n ẹ̀.

Adamu àti Efa

⁴ Èyí ni itàn bí Ọlọrun ẹ̀ dá àwọn ọ̀run àti ayé nígbà tí ó dá wọn. Nígbà tí OLÚWA Ọlọrun dá ayé àti àwọn ọ̀run.

⁵ Kò sí igi igbó kan ní orí ilẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ewéko igbó kan tí ó tí ì hù jáde ní ilẹ̀, nítorí OLÚWA Ọlọrun kò tí ì rọ̀jò sórí ilẹ̀, kò sì sí ènìyàn láti ro ilẹ̀.

⁶ Sùgbọ̀n ìsun omi n jáde láti ilẹ̀, ó sì n bu omi rin gbogbo ilẹ̀.

⁷ OLÚWA Ọlọrun sì fi erùpẹ̀ ilẹ̀ mọ̀ ènìyàn, ó sì mí ẹ̀émí iyè sí ihò imú rẹ̀, ènìyàn sì di aláàyè ọ̀kàn.

⁸ OLÚWA Ọlọrun sì gbìn ọ̀gbà kan sí Edeni ní ihà ilà-òòrùn, níbẹ̀ ni ó fi ọ̀kùnrin náà tí ó ti dá sí.

⁹ OLÚWA Ọlọrun sì mú kí onírúurú igi hù jáde láti inú ilẹ̀, àwọn igi tí ó dùn ún wò lójú, tí ó sì dára fún oúnjẹ̀. Ní àárín ọ̀gbà náà ni igi iyè àti igi tí n mú ènìyàn mọ̀ rere àti búburú wà.

¹⁰ Odò kan sì n ti Edeni sà n wá láti bu omi rin ọ̀gbà náà, láti ibẹ̀ ni odò náà gbé ya sí ipa mérin.

¹¹ Orúkọ ẹ̀kínní ni Pisoni, òun ni ó sà n yí gbogbo ilẹ̀ Hafila ká, níbi tí wúra gbé wà.

¹² (Wúra ilẹ̀ náà dára, ọ̀jíá* àti òkúta óníkìsì oníyebíyè wà níbẹ̀ pẹ̀lú).

¹³ Orúkọ odò kejì ni Gihoni, òun ni ó sà n yí gbogbo ilẹ̀ Kuṣi ká.

¹⁴ Orúkọ odò kẹ̀ta ni Tigirisi, òun ni ó sà n ní apá ilà-òòrùn ilẹ̀ Asiria. Odò kẹ̀rin ni Eufurate.

¹⁵ OLÚWA Ọlọrun mú ọ̀kùnrin náà sínú ọ̀gbà Edeni láti máa ẹ̀ iṣẹ̀ níbẹ̀, kí ó sì máa ẹ̀ ìtọ̀jú rẹ̀.

1:26 Gẹ 5.1; Mt 19.4; Mk 10.6; Kl 3.10; Jk 3.9. **1:27** Gẹ 5.1,2. **1:27** Mt 19.4; Mk 10.6. **2:1** Ek 20.11. **2:2** Ek 20.11. **2:2** Hb 4.4,10. **2:7** 1Kọ 15.45-47. **2:9** If 2.7; 22.2,14,19. * **2:12** tí ó tùmọ̀ sí, bedeliumu

16 OLÚWA Ọlọrun sì pàṣe fún ọkùnrin náà pé, “Ìwọ lè jẹ lára èyíkéyìlì èso àwọn igi inú ọgbà;
17 sùgbọ́n ìwọ kò gbọdọ jẹ nínú èso igi ìmọ rere àti èso igi ìmọ búburú, nítorí ní ọjọ tí ìwọ bá jẹ ẹ ní ìwọ yóò kúú.”

18 OLÚWA Ọlọrun wí pé, “Kò dára kí ọkùnrin wà ní òun nìkan. Èmi yóò ṣe olùrànlọwọ tí ó rí bí i rẹ fún un.”

19 Lẹyìn tí OLÚWA Ọlọrun ti dá àwọn ẹranko inú igbó àti gbogbo ẹyẹ ojú ọrun láti inú erùpẹ ilẹ. Ó sì kó wọn tọ ọkùnrin náà wá láti wo orúkọ tí yóò sọ wọn; orúkọ tí ó sì sọ gbogbo ẹdà aláàyè náà ni wọn n jẹ.

20 Gbogbo ohun ọ̀sìn, ẹyẹ ojú ọrun àti gbogbo ẹranko igbó ni ọkùnrin náà sọ ní orúkọ.

Sùgbọ́n fún Adamu ni a kò rí olùrànlọwọ tí ó rí bí i rẹ.

21 Nígbà náà ni OLÚWA Ọlọrun mú kí ọkùnrin náà sùn fọnfọn; nígbà tí ó sì n sùn, Ọlọrun yọ egungun ihà rẹ kan, ó sì fi ẹran-ara bọ ó padà.

22 OLÚWA Ọlọrun sì dá obìnrin láti inú egungun tí ó yọ ní ihà ọkùnrin náà, Ó sì mu obìnrin náà tọ ọ wá.

23 Ọkùnrin náà sì wí pé,

“Èyí ni egungun láti inú egungun mi

àti ẹran-ara nínú ẹran-ara mi;

‘obìnrin’ ni a ó máa pé ẹ,

nítorí a mú un jáde láti ara ọkùnrin.”

24 Nítorí ìdí èyí, ọkùnrin yóò fi baba àti ìyá rẹ sílẹ, yóò sì dàpọ mọ aya rẹ, wọn yóò sì di ara kan.

25 Ọkùnrin náà àti aya rẹ sì wà ní ìhòhò, ojú kò sì tì wọn.

3

Ìṣubú ènìyàn

1 Ejò sá à ṣe alárékérekè ju àwọn ẹranko igbó yòókù tí OLÚWA Ọlọrun dá lọ. Ó sọ fún obìnrin náà pé, “Njẹ òtítọ ha ni Ọlọrun wí pé, ‘Èyin kò gbọdọ jẹ èso èyíkéyìlì lára àwọn igi tí ó wà nínú ọgbà’?”

2 Obìnrin náà dá ejò lóhùn pé, “Àwa lè jẹ lára àwọn èso igi tí ó wà nínú ọgbà,

3 sùgbọ́n Ọlọrun sọ pé, ‘Èyin kò gbọdọ jẹ lára èso igi tí ó wà láàrín ọgbà, ẹ kò sì gbọdọ fi ọwọ kàn án, bí èyin bá ṣe bẹẹ, èyin yóò kúú.’”

4 Ejò wí fún obìnrin náà pé, “Èyin kì yóò kú ikúkíkú kan.”

5 “Nítorí Ọlọrun mọ wí pé, bí èyin bá jẹ nínú rẹ, ojú yín yóò là, èyin yóò sì dàbí Ọlọrun, èyin yóò sì mọ rere yàtọ sí búburú.”

6 Nígbà tí obìnrin náà rí i wí pé èso igi náà dára fún oúnjẹ àti pé, ó sì dùn ún wò, àti pé ó n mú ni ní ọgbọ́n, ó mú diẹ níbẹ, ó sì jẹ ẹ. Ó sì mú diẹ fún ọkọ rẹ, ẹni tí ó wà pẹlú rẹ, òun náà sì jẹ ẹ.

7 Nígbà náà ni ojú àwọn méjèjèlì sì là, wọn sì mọ pé àwọn wà ní ìhòhò; wọn sì rán ewé ọpòtọ pọ, wọn sì fi bo ara wọn.

8 Nígbà náà ni ọkùnrin náà àti aya rẹ gbọ ìró OLÚWA Ọlọrun bí ó ti n rìn nínú ọgbà, nígbà tí ojú ọjọ tura, wọn sì fi ara pamọ kúrò níwájú OLÚWA Ọlọrun sí àárín àwọn igi inú ọgbà.

9 Sùgbọ́n OLÚWA Ọlọrun ké pe ọkùnrin náà pé, “Níbo ni ìwọ wà?”

10 Ó dáhùn pé, “Mo gbúrò rẹ nínú ọgbà, ẹrù sì bà mí, nítorí pé, mo wà ní ìhòhò, mo sì fi ara pamọ.”

11 Ọlọrun wí pé, “Ta ni ó wí fún ọ pé ìhòhò ni ìwọ wà? Ṣé ìwọ ti jẹ nínú èso igi tí mo pàṣe fún ọ pé ìwọ kò gbọdọ jẹ nínú rẹ ni?”

12 Ọkùnrin náà wí pé, “Obìnrin tí ìwọ fi fún mi, ni ó fún mi nínú èso igi náà, mo sì jẹ ẹ.”

13 Nígbà náà ni OLÚWA Ọlórún wí pé, “Èwo ni èyí tí ìwọ ẹ̀ yìí?”
Obìnrin náà dáhùn pé, “Ejò ni ó tòn mí jẹ, mo sì jẹ ẹ.”

14 Nígbà náà ni OLÚWA Ọlórún wí fún ejò náà pé, “Nítorí tí ìwọ ti ẹ̀ yìí,
“Ègún ni fún ọ ju gbogbo ohun ọ̀sìn
àti gbogbo ẹranko igbó tókù lọ!
Àyà rẹ ni ìwọ yóò fi máa wọ,
ìwọ yóò sì máa jẹ erùpẹ̀ ilẹ̀
ní gbogbo ọjọ ayé rẹ.

15 Èmi yóò sì fi ọ̀tá
sí àárín ìwọ àti obìnrin náà,
àti sí àárín irú-ọmọ rẹ àti irú-ọmọ obìnrin náà;
òun yóò fọ orí rẹ,
ìwọ yóò sì bù ú jẹ ní gígísẹ̀.”

16 Ọlórún wí fún obìnrin náà pé,
“Èmi yóò fi kún ìrora rẹ ní àkókò ìbímọ;
ní ìrora ni ìwọ yóò máa bí ọmọ.
Ọdọ ọkọ rẹ ni ifẹ rẹ yóò máa fà sí,
òun ni yóò sì máa ẹ̀ àkóso rẹ.”

17 Ọlórún sì wí fún Adamu pé, “Nítorí pé ìwọ feti sí aya rẹ, ìwọ sì jẹ nínú èso igi tí mo
pàṣẹ fún ọ pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ jẹ nínú rẹ,’

“Ègún ni fún ilẹ̀ nítorí rẹ;
nínú ọ̀pọ̀ làálàá ni ìwọ yóò jẹ nínú rẹ,
ní gbogbo ọjọ ayé rẹ.

18 Ilẹ̀ yóò sì hu ẹ̀gún àti ẹ̀sùsù fún ọ,
ewéko igbó ni ìwọ yóò sì máa jẹ.

19 Nínú òógùn ojú rẹ
ní ìwọ yóò máa jẹun
títí tí ìwọ yóò fi padà sí ilẹ̀,
nítorí inú ilẹ̀ ni a ti mú ọ jade wá;
erùpẹ̀ ilẹ̀ sá à ni ìwọ,
ìwọ yóò sì padà di erùpẹ̀.”

20 Adamu sì sọ aya rẹ ní Efa nítorí òun ni yóò di iyá gbogbo aláàyè.

21 OLÚWA Ọlórún, sì dá ẹ̀wù awọ fún Adamu àti aya rẹ, ó sì fi wọ wọ̀n.

22 OLÚWA Ọlórún sì wí pé, “Ọkùnrin náà ti dàbí ọkan lára wa, ó mọ rere àti búburú. A kò
gbọdọ jẹ kí ó na ọwọ rẹ kí ó mú lára èso igi iyè kí ó sì jẹ, kí ó sì wà láààyè títí láéláé.”

23 Nítorí náà, OLÚWA Ọlórún lé e kúrò nínú ọgbà Edeni láti lọ máa ro ilẹ̀ nínú èyí tí a ti
mú un jade wá.

24 Lẹ̀yìn tí ó ti lé ènìyàn jade tán, ó fi àwọ̀n kérébù àti idà iná tí ó ń kọ mọ̀nàmọ̀ná síwájú
àti sẹ̀yìn láti ẹ̀ ọ̀nà tí ó lọ sí ibi igi iyè, ní ìhà ìlẹ̀-òrùn ọgbà Edeni.

4

Kaini àti Abeli

1 Adamu sì bá aya rẹ Efa lẹ̀pọ̀, ó sì lóyún, ó sì bí Kaini. Ó wí pé, “Pẹ̀lú ìrànlọ́wọ̀ OLÚWA
ni mo bí ọmọ ọkùnrin.”

2 Lẹ̀yìn náà, ó sì bí ọmọkùnrin m̀ìràn tí a pè ní Abeli.

Abeli jẹ darandaran, Kaini sì jẹ àgbẹ̀.

3 Ó sì ẹ̀ lẹ̀yìn igbà diẹ̀, Kaini mú ọrẹ wá fún OLÚWA nínú èso ilẹ̀ rẹ.

4 Sùgbọ́n Abeli mú ẹran tí ó sanra wá fún OLÚWA nínú àkọbí ẹran ọ̀sìn rẹ̀. OLÚWA sì fi ojúrere wo Abeli àti ọ̀rẹ̀ rẹ̀,

5 sùgbọ́n OLÚWA kò fi ojúrere wo Kaini àti ẹ̀bọ̀ rẹ̀. Nítorí náà inú bí Kaini gidigidi, ojú rẹ̀ sì fàro.

6 Nígbà náà ni OLÚWA bi Kaini pé, “Èéṣe tí ìwọ̀ n bínú? Èéṣe tí ojú rẹ̀ sì fàro?”

7 Bí ìwọ̀ bá ṣe ohun tí ó tọ̀, ṣe ìwọ̀ kò ní jẹ̀ ìtẹ̀wọ̀gbà? Sùgbọ́n bí ìwọ̀ kò bá ṣe ohun tí ó tọ̀, ẹ̀ṣè n bẹ̀ ní ẹ̀nu-ò̀nà rẹ̀, ó fẹ̀ ní ọ̀ ní ìní, sùgbọ́n ìwọ̀ gbọ̀dọ̀ ṣe àkóso rẹ̀.”

8 Kaini wí fún Abeli arákùnrin rẹ̀ pé, “Jẹ́ kí a lọ sí oko.” Ó sì ṣe, bí wọ̀n ti wà ní oko; Kaini da ojú ìjà kọ Abeli arákùnrin rẹ̀, ó sì pa á.

9 Nígbà náà ni OLÚWA béèrè lówọ̀ Kaini pé, “Níbo ni Abeli arákùnrin rẹ̀ wà?”

Ó sì dáhùn pé, “Èmi kò mọ̀ ibi tí ó wà, èmi ha n ṣe olùṣọ̀ arákùnrin mi bí?”

10 OLÚWA wí pé, “Kín ni ohun tí ìwọ̀ ṣe yí? Gbọ̀! Ẹ̀jẹ̀ arákùnrin rẹ̀ n kígbe pè mí láti ilẹ̀ wá.

11 Láti ìsinsin yí lẹ̀, ìwọ̀ ti wà lábẹ̀ ẹ̀gún, a sì ti lé ọ̀ lóri ilẹ̀ tí ó ya ẹ̀nu gba ẹ̀jẹ̀ arákùnrin rẹ̀ lówọ̀ rẹ̀.

12 Bí ìwọ̀ bá ro ilẹ̀, ilẹ̀ kì yóò fi agbára rẹ̀ so èso rẹ̀ fún ọ̀ mọ̀. Ìwọ̀ yóò sì jẹ̀ ìsànsá àti alárinkiri ni orí ilẹ̀ ayé.”

13 Kaini wí fún OLÚWA pé, “Èrù ìyà ẹ̀ṣè mi pọ̀ ju ẹ̀yí tí mo le rù lẹ̀.

14 Lóní, ìwọ̀ lé mi kúrò lóri ilẹ̀, mọ̀ sì di ẹ̀ni tí ó fi ara pamọ̀ kúrò ní ojú rẹ̀, èmi yóò sì di ìsànsá àti alárinkiri ní ayé, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá rí mi, yóò sì pa mí.”

15 Sùgbọ́n, OLÚWA wí fún pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, bí ẹ̀nikẹ̀ni bá pa Kaini, èmi yóò gbẹ̀san ní ara onítòhún ní ìgbà méje.” Nígbà náà ni Olórùn fi àmì sí ara Kaini, kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá rí má ba à pa á.

16 Kaini sì kúrò níwájú OLÚWA, ó sì n gbé ilẹ̀ Nodi ní ìhà ìl-à-ò-òrùn Edeni.

17 Kaini sì bá aya rẹ̀ lẹ̀pọ̀, ó sì lóyún, ó sì bí Enoku. Kaini sì tẹ̀ ilú kan dó, ó sì fi orúko ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin Enoku sọ̀ ilú náà.

18 Enoku sì bí Iradi, Iradi sì ni baba Mehujaeli, Mehujaeli sì bí Metuṣaeli, Metuṣaeli sì ni baba Lameki.

19 Lameki sì fẹ̀ aya méjì, orúko ẹ̀kínní ni Adah, àti orúko ẹ̀kejì ni Silla.

20 Adah sì bí Jabali, òun ni baba irú àwọ̀n tí n gbé inú àgọ̀, tí wọ̀n sì n sin ẹran ọ̀sìn.

21 Orúko arákùnrin rẹ̀ ni Jubali, òun ni baba irú àwọ̀n tí n tẹ̀ dùùrù tí wọ̀n sì n fọ̀n fèrè.

22 Silla náà sì bí ọ̀mọ̀kùnrin tí n jẹ̀ Tubali-Kaini, tí ó n rọ̀ orìṣìírìṣìí ohun èlò láti ara idẹ̀ àti irin. Arábìnrin Tubali-Kaini ni Naama.

23 Lameki wí fún àwọ̀n aya rẹ̀,

“Adah àti Silla, ẹ̀ tẹ̀tí sí mi;
 ẹ̀yin aya Lameki, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi.
 Mo ti pa ọ̀kùnrin kan tí ó kọ̀lù mí,
 ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí ó pa mí lára.

24 Bí a ó bá gbẹ̀san Kaini ní ìgbà méje,
 ò jẹ́ kí a gba ti Lameki nígbà mètàdínlógórin (77).”

25 Adamu sì tún bá aya rẹ̀ lẹ̀pọ̀, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan tí ó pe orúko rẹ̀ ní Seti, tí ó túmọ̀ sí pé, “Olórùn fún mi ní ọ̀mọ̀kùnrin m̀ìràn ní ipò Abeli tí Kaini pa.”

26 Seti náà sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan, ó sì pe orúko rẹ̀ ní Enosi.

Láti àkókò náà lọ̀ ni àwọ̀n ẹ̀nìyàn ti bẹ̀rẹ̀ sí ní ké pe orúko OLÚWA.

5

Ìran Adamu títi dé ìran Noa

¹ Èyí ni àkọ̀sílẹ̀ ìran Adamu.

Nígbà tí Ọlórún dá ènìyàn, ní àwòrán Ọlórún ni ó dá a.

² Àti akọ àti abo ni Ó dá wọn, ó sì sùre fún wọn, ó sì pe orúkọ wọn ní Adamu ní ojọ tí ó dá wọn.

³ Nígbà tí Adamu di ẹni àádóje ọdún, ó bí ọmọkùnrin kan tí ó jọ ọ, tí ó jẹ àwòrán ara rẹ, ó sì pe orúkọ rẹ ní Seti.

⁴ Ojọ Adamu, lẹyìn ìgbà tí ó bí Seti, jẹ ẹgbèrin (800) ọdún, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

⁵ Àpapọ ọdún tí Adamu gbé ní orí ilẹ jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé ọgbọn (930), ó sì kú.

⁶ Nígbà tí Seti pé àrùnlélọ́górún-ún ọdún, ó bí Enoṣi.

⁷ Lẹyìn ìgbà tí ó bí Enoṣi, Seti sì gbé fún ẹgbèrin ọdún ó lé méje (807), ó sì bí àwọn; ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

⁸ Àpapọ ọdún Seti sì jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé méjilá (912), ó sì kú.

⁹ Nígbà tí Enoṣi di ẹni àádórún-ún ọdún ni ó bí Kenani.

¹⁰ Lẹyìn tí ó bí Kenani, Enoṣi sì wà láààyè fún ẹgbèrin ọdún ó lé mēẹ̀dógún (815), ó sì bí àwọn ọkùnrin àti obìnrin.

¹¹ Àpapọ ọdún Enoṣi jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé márùn-ún (905), ó sì kú.

¹² Nígbà tí Kenani di àádórín ọdún ni ó bí Mahalaleli.

¹³ Lẹyìn tí ó bí Mahalaleli, Kenani wà láààyè fún òjìlélẹ̀gbèrin ọdún (840), ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

¹⁴ Àpapọ ojọ Kenani jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé mēwàá (910), ó sì kú.

¹⁵ Nígbà tí Mahalaleli pé ọmọ àrùnlélọ́góta ọdún ni ó bí Jaredi.

¹⁶ Mahalaleli sì gbé fún ẹgbèrin ọdún ó lé ọgbọn (830) lẹyìn ìgbà tí ó bí Jaredi, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

¹⁷ Àpapọ iye ọdún Mahalaleli jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó dín márùn-ún (895), ó sì kú.

¹⁸ Nígbà tí Jaredi pé ọmọ ọgójọ ọdún ó lé méjì ni ó bí Enoku.

¹⁹ Lẹyìn èyí, Jaredi wà láààyè fún ẹgbèrin (800) ọdún Enoku sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

²⁰ Àpapọ ọdún Jaredi sì jẹ ẹgbèrún dín méjìdínlógójì (962), ó sì kú.

²¹ Nígbà tí Enoku pé ọmọ ọgóta ọdún ó lé márùn ni ó bí Metusela.

²² Lẹyìn tí ó bí Metusela, Enoku sì bá Ọlórún rìn ní ọ̀dúnrún (300) ọdún, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

²³ Àpapọ ojọ Enoku sì jẹ irinwó ọdún dín márùndínlógójì (365).

²⁴ Enoku bá Ọlórún rìn; a kò sì rí i mọ nítorí Ọlórún mú un lọ.

²⁵ Nígbà tí Metusela pé igba ọdún dín mètálá ní o bí Lameki.

²⁶ Lẹyìn èyí Metusela wà láààyè fún ẹgbèrin ọdún dín méjìdínlógún (782), lẹyìn ìgbà tí ó bí Lameki, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

²⁷ Àpapọ ọdún Metusela jẹ ẹgbèrún ọdún dín mọkànlélọ́gbọn (969), ó sì kú.

²⁸ Nígbà tí Lameki pé ọdún méjìlélọ́gósàn án ni ó bí ọmọkùnrin kan.

²⁹ Ó sì pe orúkọ rẹ ní Noa, ó sì wí pé, “Eléyí ni yòò tù wá nínú ni iṣẹ àti làáláà ọwọ wa, nítorí ilẹ tí OLÚWA ti fi gégùn ún.”

³⁰ Lẹyìn tí ó bí Noa, Lameki gbé fún ẹgbèta ọdún dín márùn-ún (595), ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

³¹ Àpapọ ọdún Lameki sì jẹ ẹgbèrin ọdún dín mètálélógún (777), ó sì kú.

³² Lẹyìn tí Noa pé ọmọ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ọdún ni ó bí Şemu, Hamu àti Jafeti.

6

Ìkún omi

¹ Nígbà tí èniyàn bèrè sí ní pò si ní orí ilẹ̀, wọn sí bí àwọn ọmọ̀bìnrin.

² Àwọn ọmọ̀ Ọlọrun rí i wí pé àwọn ọmọ̀bìnrin èniyàn lẹ̀wà, wọn sì fẹ̀ èyíkẹ́yí tí ó wù wọn ẹ̀ aya.

³ Nígbà náà ni OLÚWA wí pé, “Èémí iyè tí mo mí sínú èniyàn kò ní máa gbé inú èniyàn tí tí láé, nítorí ẹran-ara sá à ni òun, ọgọ̀fà ọdún ni ọjọ̀ rẹ̀ yóò jẹ́.”

⁴ Àwọn òmíràn wà láyé ní ọjọ̀ wọn-ọ̀n-nì, àti lẹ́yìn ìgbà náà; nígbà tí àwọn ọmọ̀ Ọlọrun lọ bá àwọn ọmọ̀bìnrin èniyàn lẹ̀pẹ̀ tí wọn sì bí mọ̀ fún wọn. Àwọn náà ni ó di akọni àti olókíkí ìgbà náà.

⁵ OLÚWA sì rí bí ìwà búburú èniyàn ti ń gbilẹ̀ si, àti pé gbogbo èrò inú rẹ̀ kíkí ibi ni, ní ìgbà gbogbo.

⁶ Inú OLÚWA sì bàjẹ̀ gidigidi nítorí pé ó dá èniyàn sí ayé, ọkàn rẹ̀ sì gbogbẹ̀.

⁷ Nítorí náà, OLÚWA wí pé, “Èmi yóò pa èniyàn tí mo ti dá run kúrò lórí ilẹ̀, èniyàn àti ẹranko, àti ohun tí ń rákò, àti ẹyẹ ọjù ọrun, nítorí inú mi bàjẹ̀ pé mo ti dá wọn.”

⁸ Sùgbọ̀n, Noa rí ojúrere OLÚWA.

Noa àti ikún omi

⁹ Wònyí ni ìtàn Noa.

Noa nìkan ni ó jẹ̀ olóòótọ̀ èniyàn àti ẹni tí ó pé ní ìgbà ayé rẹ̀, ó sì fi òtítọ̀ bá Ọlọrun rìn.

¹⁰ Noa sì bí ọmọ̀kùnrin mẹ́ta, Şemu, Hamu àti Jafeti.

¹¹ Ayé sì kún fún ìbàjẹ̀ gidigidi ní ojù Ọlọrun, ó sì kún fún ìwà ipá pẹ̀lú.

¹² Ọlọrun sì rí bí ayé ti bàjẹ̀ tó, nítorí àwọn èniyàn inú ayé ti bá ara wọn jẹ̀ ní gbogbo ọ̀nà wọn.

¹³ Ọlọrun sì wí fún Noa pé, “Èmi yóò pa gbogbo èniyàn run, nítorí ilẹ̀ ayé kún fún ìwà ipá nípasẹ̀ wọn. Èmi yóò pa wọn run àti ayé pẹ̀lú.

¹⁴ Nítorí náà fi igi ọ̀mọ̀ kan ọ̀kọ̀, kí o sì yọ̀ yàrá sí inú rẹ̀, kí o sì fi ọ̀dà ilẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ tinú-tẹ̀yìn.

¹⁵ Báyíí ni ìwọ̀ yóò ẹ̀ kan ọ̀kọ̀ náà: Gígùn rẹ̀ ní òró yóò jẹ̀ ọ̀dúnrún (300) ìgbọ̀nwọ̀, ìbú rẹ̀ yóò jẹ̀ àádọ́ta ìgbọ̀nwọ̀, nígbà tí gíga rẹ̀ yóò jẹ̀ ọ̀gbọ̀n ìgbọ̀nwọ̀.

¹⁶ Ẹ̀ ọ̀rùlé sí orí ọ̀kọ̀ náà ní ìgbọ̀nwọ̀ kan, si ẹ̀ ọ̀kọ̀ náà ní alájà mẹ́ta, ipá kan ní ìsàlẹ̀, ọ̀kan ní àárín àti ọ̀kan tí ó kù ní ọ̀kẹ̀, ẹ̀gbẹ̀ ni kí ó ẹ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀kọ̀ náà sí.

¹⁷ Èmi yóò mú ikún omi wá sí ayé láti pa gbogbo ohun ẹ̀lẹ̀míí run lábẹ̀ ọrun. Gbogbo ẹ̀dá tí ó ní èémí iyè ní inú. Gbogbo ohun tí ó wà nínú ayé yóò parun.

¹⁸ Sùgbọ̀n èmi ó dá májẹ̀mú mi pẹ̀lú rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì wọ̀ ọ̀kọ̀, ìwọ̀ àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú aya rẹ̀.

¹⁹ Ìwọ̀ yóò mú gbogbo ohun aláàyè takọ̀ tabo wá sí inú ọ̀kọ̀, kí wọn le wà láààyè pẹ̀lú rẹ̀.

²⁰ Mú onírúúrú àwọn ẹyẹ̀, ẹranko àti àwọn ohun tí ń rákò ní méjì méjì, kí a bá lè pa wọn mọ̀ láààyè.

²¹ Mú onírúúrú ọ̀nǹjẹ̀ wá sínú ọ̀kọ̀, kí o pa wọn mọ̀ fún jíjẹ̀ gbogbo ẹ̀yin tí ẹ̀ wà nínú ọ̀kọ̀ àti èniyàn àti ẹranko.”

²² Noa sì ẹ̀ ohun gbogbo bí Ọlọrun ti pàṣẹ̀ fún un.

7

¹ Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Noa pé, “Wọ̀ inú ọ̀kọ̀ lọ ìwọ̀ àti gbogbo ìdílẹ̀ rẹ̀, nítorí ìwọ̀ nìkan ni mo rí bí olódodo nínú ìran yíí.

² Mú méje méje nínú àwọn ẹran tí ó mọ̀, akọ̀ àti abo, mú méjì méjì takọ̀ tabo nínú àwọn ẹran aláìmọ̀.

³ Sì mú méje méje pẹ̀lú nínú onírúúrú ẹyẹ̀, takọ̀ tabo ni kí o mú wọn, wọ̀lé sínú ọ̀kọ̀ pẹ̀lú rẹ̀, kí a bá à lè pa wọn mọ̀ láààyè ní gbogbo ayé.

⁴ Nítorí ní ojọ méje sí ihín, èmi yòò rọ òjò sórí ilẹ̀ fún ogójì ọsán àti ogójì òru, èmi yòò sì pa gbogbo ohun aláàyè tí mo ti dá run kúrò lórí ilẹ̀.”

⁵ Noa sì ẹ̀ ohun gbogbo tí OLÚWA pàṣẹ̀ fún un.

⁶ Noa jẹ ọmọ ẹgbẹ̀ta (600) ọdún nígbà tí ikún omi dé sórí ilẹ̀.

⁷ Noa àti iyàwó rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn aya ọmọ rẹ̀ sì wọ inú ọkọ láti sá àsàlà fún ikún omi.

⁸ Méjì méjì ni àwọn ẹ̀ran tí ó mó àti aláìmọ̀, ti ẹ̀yẹ̀ àti ti gbogbo àwọn ẹ̀dá afàyàfà,

⁹ akọ àti abo ni wọn wolé pẹ̀lú Noa sínú ọkọ bí Ọlórùn ti pàṣẹ̀ fún Noa.

¹⁰ Lẹ̀yìn ojọ keje, ikún omi sì dé sí ayé.

¹¹ Ní ojọ ketàdínlógún oṣù kejì, tí Noa pé ọmọ ẹgbẹ̀ta (600) ọdún, ni gbogbo ìsun ibú ya, fèrèsé ìsàn omi ọ̀run sì sí sílẹ̀.

¹² Òjò àròròdá sì rọ̀ fún ogójì ọsán àti ogójì òru.

¹³ Ní ojọ tí ikún omi yóò bèrẹ̀ gan an ni Noa àti Şemu, Hamu àti Jafeti pẹ̀lú aya Noa àti aya àwọn ọmọ rẹ̀ wọ inú ọkọ.

¹⁴ Wọn mú ẹ̀ranko igbó àti ohun ọ̀sìn ní onírúurú wọn, àwọn ẹ̀dá afàyàfà àti ẹ̀yẹ̀ àti àwọn ohun abiyé ni onírúurú wọn.

¹⁵ Méjì méjì ni gbogbo ẹ̀dá tí ó ní èémí iyè nínú wolé pẹ̀lú Noa sínú ọkọ.

¹⁶ Gbogbo wọn wolé ní takọ tabo bí Ọlórùn ti pàṣẹ̀ fún Noa, OLÚWA sì tì wọn mó inú ọkọ.

¹⁷ Òjò náà sì rọ̀ ní àròròdá fún ogójì ọsán àti ogójì òru, ọkọ náà sì n lẹ̀fòó lórí omi, kúrò lórí ilẹ̀ bí omi náà ti n pọ̀ sí i.

¹⁸ Bí omi náà ti n pọ̀ sí i, bèrẹ̀ náà ni ọkọ náà sì n lẹ̀fòó lójú omi.

¹⁹ Omi náà pọ̀ tó bèrẹ̀ tí ó bo gbogbo àwọn òkè gíga tí ó wà lábẹ̀ ọ̀run.

²⁰ Omi náà kún bo àwọn òkè, bí iwọn igbónwọ̀ mẹ̀ẹ̀dógún.

²¹ Gbogbo ohun aláàyè tí ó wà lórí ilẹ̀ parun: ẹ̀yẹ̀, ohun ọ̀sìn, ẹ̀ranko igbó, àwọn ẹ̀dá afàyàfà àti èniyàn.

²² Gbogbo ohun tí ó wà lórí iyàngbẹ̀ ilẹ̀ tó ní èémí iyè ní ihò imú wọn ni ó kú.

²³ Gbogbo ohun aláàyè tí ó wà lórí ilẹ̀ ayé ni a parẹ̀: èniyàn àti ẹ̀ranko, àwọn ohun tí n rìn nílẹ̀, àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run pátápátá ló ẹ̀gbé. Noa àti àwọn tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ nínú ọkọ̀ ni ó ẹ̀kú.

²⁴ Omi náà sì bo ilẹ̀ fún àádọ̀jọ ojọ.

8

Ikún omi gbẹ

¹ Ọlórùn sì rántí Noa àti ohun aláàyè gbogbo tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀, bí àwọn ẹ̀ranko igbó àti ohun ọ̀sìn, ó sì mú kí aféfé fẹ̀ sórí ilẹ̀, omi náà sì fà.

² Gbogbo ìsun ibú àti fèrèsé ìsàn ọ̀run tì, òjò pẹ̀lú sì dáwọ̀ rírọ̀ dúró.

³ Omi sì bèrẹ̀ sí ní gbẹ̀ kúrò lórí ilẹ̀, lẹ̀yìn àádọ̀jọ ojọ, ó sì ti n fà.

⁴ Ní ojọ ketàdínlógún oṣù kejì ni ọkọ náà gúnlẹ̀ sórí òkè Ararati.

⁵ Omi náà sì n gbẹ̀ sí tí tí di oṣù kẹwáá. Ní ojọ kìn-ín-ní oṣù kẹwáá, orí àwọn òkè sì farahàn.

⁶ Lẹ̀yìn ogójì ojọ, Noa sí fèrèsé tí ó ẹ̀ sára ọkọ.

⁷ Ó sì rán ẹ̀yẹ̀ iwò kan jáde, tí ó n fò káàkiri síwá àti séyìn tí tí omi fi gbẹ̀ kúrò ní orí ilẹ̀.

⁸ Ó sì rán àdàbà kan jáde láti wò ó bóyá omi ti gbẹ̀ kúrò lórí ilẹ̀.

⁹ Şùgbón àdàbà náà kò rí iyàngbẹ̀ ilẹ̀ bà lé nítorí omi kò tí ì tan lórí ilẹ̀, ó sì padà sọdọ̀ Noa. Noa na ọwọ̀ rẹ̀ jáde ó sì mú ẹ̀yẹ̀ náà wolé sọdọ̀ ara rẹ̀ nínú ọkọ.

¹⁰ Ó sì dúró fún ojọ méje sí i; ó sì tún rán àdàbà náà jáde láti inú ọkọ.

¹¹ Nígbà tí àdàbà náà padà sọdọ̀ rẹ̀ ní àşálẹ̀, ó já ewe igi olifi tútù há ẹnu! Nígbà náà ni Noa mó pé omi ti n gbẹ̀ kúrò lórí ilẹ̀.

12 Noa tún mú sùúrù fún ojọ méje, ó sì tún rán àdàbà náà jáde, sùgbón àdàbà náà kò padà sòdò rẹ mọ.

13 Ní ojọ kìn-ín-ní oşù kìn-ín-ní, ní ọdún kọkànlélégbẹta (601) ni omi náà gbẹ kúrò lórí ilẹ; Noa sì sí ọkọ, ó sì ri pé ilẹ ti gbẹ.

14 Ní ojọ ketàdínlọgbọn oşù kejì, ilẹ ti gbẹ pátápátá.

15 Nígbà náà ni Ọlọrun wí fún Noa pé.

16 “Jáde kúrò nínú ọkọ, iwọ àti aya rẹ, pẹlú àwọn ọmọ rẹ àti àwọn aya wọn.

17 Kó gbogbo àwọn ẹdá aláàyè tí ó wà pẹlú rẹ jáde: àwọn ẹyẹ, ẹranko àti gbogbo àwọn ẹdá tí n rìn nílẹ, kí wọn lè bí sí i, kí wọn sì pọ sí i, kí wọn sì máa gbá yín lórí ilẹ.”

18 Noa, àwọn ọmọ rẹ, aya rẹ àti àwọn aya ọmọ rẹ sì jáde.

19 Gbogbo àwọn ẹranko àti àwọn ẹdá tí n rìn nílẹ àti gbogbo ẹyẹ pátápátá ni ó jáde kúrò nínú ọkọ, ní ọwọdọwọ ní irú tiwọn.

20 Noa sì mọ pepe fún OLÚWA, ó sì mú lára àwọn ẹran tí ó mọ àti ẹyẹ tí ó mọ, ó sì fi rú ẹbo sísun lórí pepe.

21 OLÚWA sì gbọ ọórùn dídùn; ó sì wí ní ọkàn rẹ pé, “Èmi kì yóò tún fi ilẹ ré nítorí èniyàn mọ, bí ó tilẹ jẹ pé gbogbo èrò inú rẹ jẹ ibi láti igbà èwe rẹ wá, èmi kì yóò pa gbogbo ohun aláàyè run mọ láé, bí mo ti ẹ.

22 “Níwọn igbà tí ayé bá sì wà,
 igbà ọgbìn àti igbà ikóre
 igbà ọtútù àti igbà ooru,
 igbà ẹẹrùn àti igbà ọjò,
 igbà ọsán àti igbà ọru,
 yóò wà tíí láé.”

9

Májẹmú Ọlọrun pẹlú Noa

1 Ọlọrun sì sùre fún Noa àti àwọn ọmọ rẹ wí pé, “È máa bí sí i, kí ẹ sì pọ ní iye, kí ẹ sì kún ayé.

2 Èrù yín yóò mú ojo wà lára gbogbo ẹranko àti gbogbo ẹyẹ ojú ọrun, àti gbogbo àwọn ẹdá tí n rìn nílẹ; àti gbogbo ẹja ọkun; a fi wọn lé e yín lẹwọ.

3 Gbogbo ohun tó wà láààyè tí ó sì n rìn, ni yóò jẹ ọúnjẹ fún un yín, bí mo ẹ fi ewéko fún un yín náà ni mo fi ohun gbogbo fún un yín.

4 “Sùgbón ẹyin kò gbọdọ jẹ ẹran toun-tẹjẹ rẹ.

5 Nítóótọ ẹjẹ yín, àní ẹmí yín, ni ẹmi yóò sì béèrè; lẹwọ gbogbo ẹranko ni ẹmí yóò béèrè rẹ, àti lẹwọ èniyàn, lẹwọ arákùnrin olúkúlùkù èniyàn ni ẹmi yóò béèrè ẹmí èniyàn.

6 “Ènikẹni tí ó bá ta ẹjẹ èniyàn sílẹ,

láti ọwọ èniyàn ni a ó gbà ta ẹjẹ rẹ sílẹ.

Nítorí ní àwòrán Ọlọrun

ni Ọlọrun dá èniyàn.

7 Sùgbón ní tiyín, ẹ máa bí sí i, kí ẹ sì máa pọ sí i, ẹ máa gbá yín lórí ilẹ, kí ẹ sì pọ sí i lórí rẹ.”

8 Ọlọrun sì wí fún Noa àti àwọn ọmọ rẹ pé,

9 “Mo dá májẹmú mi pẹlú yín àti pẹlú àwọn iran yín tí n bọ lẹyín.

10 Àti pẹlú gbogbo ẹdá aláàyè tí ó wà pẹlú yín, ibá à ẹ ẹyẹ, ẹja, ẹran ọsìn, ẹranko igbó, gbogbo ohun tí ó jáde kúrò nínú ọkọ pẹlú yín, àní gbogbo ẹdá aláàyè ní ayé.

11 Mo dá májẹmú mi pẹlú yín láé, Èmi kì yóò fi ikún omi pa ayé run kúrò mọ láé, a kì yóò fi omi pa ayé run.”

12 Ọlọrun sì wí pé, “Èyí ni àmì májẹmú tí mo n dá yìí láàrín ẹmi àti ẹyin àti ẹdá aláàyè tí ó wà pẹlú yín, májẹmú àtìrandíran tó n bọ:

13 Mo ti fi òṣùmàrè sí àwọsánmọ, yòò sì jẹ àmì májẹmú láàrín èmi àti ayé.

14 Nígbàkígba tí mo bá mú kí òjò sù, tí òṣùmàrè bá farahàn ní àwọsánmọ.

15 Èmi yòò rántí májẹmú mi, tí ó wà láàrín èmi àti èyin àti gbogbo èdá aláàyè, kì yòò sì tún sí ìkún omi mọ láti pa gbogbo èdá run.

16 Nígbàkígba tí òṣùmàrè bá yọ ní àwọsánmọ, èmi yòò rí i, èmi yòò sì rántí májẹmú ayérayé tí n bẹ láàrín Olórún àti gbogbo èdá aláàyè tí n bẹ ní ayé.”

17 Olórún sì wí fún Noa pé, “Èyí ni àmì májẹmú tí mo ti fi ìdí rẹ múlẹ láàrín èmi àti gbogbo aláàyè ní ayé.”

Àwọn ọmọ Noa

18 Àwọn ọmọ Noa tí ó jáde nínú ọkọ ni Şemu, Hamu àti Jafeti. (Hamu ni baba Kenaani.)

19 Láti ọdọ àwọn ọmọ Noa mètẹ̀tẹ̀ta yìi ni gbogbo ènìyàn ti tàn ká gbogbo ilẹ ayé.

20 Noa bèrẹ̀ işẹ̀ àgbẹ̀, ó sì gbin ọgbà àjàrà.

21 Ó mu àmupara nínú ọtí wàlìni àjàrà rẹ̀, ó sì tú ara rẹ̀ sí ihòhò, ó sì sùn nínú àgọ̀ rẹ̀.

22 Hamu tí í ẹ̀ baba Kenaani sì rí baba rẹ̀ ní ihòhò bèrẹ̀ ni ó sì lọ sọ fún àwọn arákùnrin rẹ̀ méjèjèni ní ita.

23 Şùgbón Şemu àti Jafeti mú aṣọ̀ lé èjìkà wọn, wọn sì fi èyin rìn, wọn sì bo ihòhò baba wọn. Wọn kojú sẹ̀yìn kí wọn kí ó má ba à rí ihòhò baba wọn.

24 Nígbà tí Noa kúrò ní ojú ọtí, tí ó sì mọ ohun tí ọmọ̀ rẹ̀ kékeré ẹ̀ sí i.

25 Ó wí pé,

“Ègún ni fún Kenaani.

Ìránşẹ̀ àwọn ìránşẹ̀ ni yòò máa ẹ̀
fún àwọn arákùnrin rẹ̀.”

26 Ó sì tún wí pé,

“Olùbùkún ni OLÚWA, Olórún Şemu
Kenaani yòò máa ẹ̀ ẹ̀rú fún Şemu.

27 Olórún yòò mú Jafeti gbilẹ̀,
Jafeti yòò máa gbé ní àgọ̀ Şemu
Kenaani yòò sì jẹ̀ ẹ̀rú fún un.”

28 Noa wà láààyè fún irinwó ọdún dín àádọ̀ta (350) lẹ̀yìn ìkún omi.

29 Àpapọ̀ ọjọ̀ ayé Noa jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún ọdún dín làádọ̀ta (950), ó sì kú.

10

Ìran àwọn ọmọ Noa

1 Èyí ni ìran àwọn ọmọ Noa: Şemu, Hamu àti Jafeti, tí àwọn náà sì bí ọmọ̀ lẹ̀yìn ìkún omi.

Ìran Jafeti

2 Àwọn ọmọ Jafeti ni:

Gomeri, Magogu, Madai, Jafani, Tubali, Meşeki àti Tirasi.

3 Àwọn ọmọ Gomeri ni:

Aşkenasi, Rifati àti Togarma.

4 Àwọn ọmọ Jafani ni:

Elişá, Tarşışı, Kittimu, àti Dodanimu.

5 (Láti ọdọ̀ àwọn wọnyí ni àwọn tí n gbé agbẹ̀gbẹ̀ tí omi wà ti tàn ká agbẹ̀gbẹ̀ wọn, gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀yà wọn, ìdílé wọn ní orílẹ̀-èdè wọn, olúkúlùkù pẹ̀lú èdè tirẹ̀).

Ìran Hamu

6 Àwọn ọmọ Hamu ni:

Kuşi, Ejibiti, Puti àti Kenaani.

⁷ Àwọn ọmọ Kuṣi ni:
Seba, Hafila, Sabta, Raama, àti Sabteka.

Àwọn ọmọ Raama ni:
Şeba àti Dedani.

⁸ Kuṣi sì bí Nimrodu, ẹnì tí ó di alágbára jagunjagun ní ayé.

⁹ Ó sì jẹ ògbójú ọḍẹ níwájú OLÚWA; nítorí náà ni a şe ń wí pé, “Bí Nimrodu, ògbójú ọḍẹ níwájú OLÚWA.”

¹⁰ Ijọba rẹ bẹrẹ ni Babeli, Ereki, Akkadi, Kalne, gbogbo wọn wà ní ilẹ Şinari.

¹¹ Láti ilẹ náà ni ó ti lọ sí Asiria, níbi tí ó ti tẹ ilú Ninefe, Rehoboti àti Kala,

¹² àti Resini, tí ó wà ní ààrín Ninefe àti Kala, tí ó jẹ ilú olókíkí.

¹³ Ejibiti sì bí

Ludimu, Anamimu, Lehabimu, Naftuhimu.

¹⁴ Patrusimu, Kasluhimu (láti ọḍọ ẹnì tí àwọn ará Filistini ti wá) àti àwọn ará Kaftorimu.

¹⁵ Kenaani sì bí Sidoni àkọbí rẹ,
àti Heti.

¹⁶ Àti àwọn ará Jebusi, àti àwọn ará Amori, àti àwọn ará Girgaşi,

¹⁷ àti àwọn ará Hifi, àti àwọn ará Arki, àti àwọn ará Sini,

¹⁸ àti àwọn ará Arfadi, àti àwọn ará Semari, àti àwọn ará Hamati.

Léyìn èyí ni àwọn èyà Kenaani tànkálẹ.

¹⁹ Ààlà ilẹ àwọn ará Kenaani sì dé Sidoni, lọ sí Gerari tí tí dé Gasa, lọ sí Sodomu, Gomorra, Adma àti Seboimu, tí tí dé Laşa.

²⁰ Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Hamu, gégé bí èyà wọn, àti èdè wọn, ní ìpínlẹ wọn àti ní orílẹ̀-èdè wọn.

Ìran Şemu

²¹ A bí àwọn ọmọ fún Şemu tí Jafeti jẹ ẹgbọn rẹ ọkúnrin: Şemu sì ni baba gbogbo àwọn ọmọ Eberi.

²² Àwọn ọmọ Şemu ni:
Elamu, Aşuri, Arfakşadi, Ludi àti Aramu.

²³ Àwọn ọmọ Aramu ni:
Usi, Huli, Geteri àti Meşeki.

²⁴ Arfakşadi sì bí Şela,
Şela sì bí Eberi.

²⁵ Eberi sì bí ọmọ méjì:
ọkan ń jẹ Pelegi, nítorí ní ìgbà ọjọ rẹ ni ilẹ ya; orúko arákúnrin rẹ ni Juktani.

²⁶ Juktani sì bí
Almodadi, Şelefi, Hasarmafeti, Jera.

²⁷ Hadoramu, Usali, Dikla,

²⁸ Obali, Abimaeli, Şeba.

²⁹ Ofiri, Hafila àti Jobabu. Gbogbo àwọn wònyí ni ọmọ Juktani.

³⁰ Agbègbè ibi tí wọn ń gbé bẹrẹ láti Meşa tí tí dé Sefari, ní àwọn ilẹ tó kún fún òkè ní ilà-oòrùn.

³¹ Àwọn wònyí ni àwọn èyà ọmọ Şemu gégé bí idílẹ wọn, ní èdè wọn, ní ilẹ wọn àti ní orílẹ̀-èdè wọn.

³² Àwọn wònyí ni àwọn èyà ọmọ Noa gégé bí Ìran wọn, ní orílẹ̀-èdè wọn. Ní ipasẹ wọn ni àwọn èniyàn tí tàn ká ilẹ ayé léyìn ikún omi.

11

Ilẹ̀ ịsọ Babeli

¹ Lẹyìn náà, gbogbo àgbáyé sì n sọ èdè kan soṣo.

² Bí àwọn èniyàn ṣe n tẹsíláwájú lọ sí ihà ilà-oòrùn, wọn rí pètẹlẹ kan ní ilẹ̀ Ṣinari,* wọn sì tẹdó síbẹ̀.

³ Wọn sì wí fún ara wọn pé, “È wá, ẹ jẹ kí a mọ bíríkí kí a sì sún wọn jìnà.” Bíríkí ni wọn n ló ní ipò òkúta, àti ọdà ilẹ̀ tí wọn n ló láti mú wọn papọ̀ dípò ẹfun (òkúta láìmù tí wọn fi n ṣe símẹ̀nti àti omi).

⁴ Nígbà náà ni wọn wí pé, “È wá, ẹ jẹ kí a tẹ ilú kan dó fún ara wa, kí a sì kọ ilẹ̀ iṣọ kan tí yóò kan ọrun, kí a ba à lẹ̀ ní orúkọ,† kí a má sì tú káàkiri sórí gbogbo ilẹ̀ ayé.”

⁵ Sùgbọ̀n, OLÚWA sòkalẹ̀ láti wo ilú àti ilẹ̀ iṣọ tí àwọn èniyàn náà n kọ.

⁶ OLÚWA wí pé, “Bí àwọn èniyàn bá n jẹ ọkan àti èdè kan tí wọn sì bèrẹ̀ sí í ṣe iṣẹ̀ yìí, kò sí ohun tí wọn gbèrò tí wọn kò ní le ṣe yọrí.

⁷ È wá, ẹ jẹ kí a sòkalẹ̀ lọ, kí a da èdè wọn rú kí èdè wọn má ba à yé ara wọn mọ.”

⁸ OLÚWA sì tú wọn ká sórí ilẹ̀ gbogbo, wọn sì síwọ̀ ilú náà tí wọn n tẹdó.

⁹ Ìdí èyí ni a fi pé é ní Babeli‡ nítorí ní ibẹ̀ ni OLÚWA ti da èdè gbogbo ayé rú. OLÚWA tí sì tú àwọn èniyàn ká sí gbogbo orí ilẹ̀ ayé.

Iran Ṣemu tó fi dé ti Abramú

¹⁰ Wònyí ni Iran Ṣemu.

Odún méjì lẹyìn ikún omi, tí Ṣemu pé ogórùn-ún odún ni ó bí Arfakṣadi.

¹¹ Lẹyìn tí ó bí Arfakṣadi, Ṣemu tún wà láààyè fún ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta odún (500), ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin m̀íràn.

¹² Nígbà tí Arfakṣadi pé odún m̀arùndínlógójì ni ó bí Ṣela.

¹³ Arfakṣadi sì wà láààyè fún odún m̀etàlénírinwó (403) lẹyìn tí ó bí Ṣela, ó sì bí àwọn ọmọbìnrin àti àwọn ọmọkùnrin m̀íràn.

¹⁴ Nígbà tí Ṣela pé ọmọ ọgbọ̀n odún ni ó bí Eberi.

¹⁵ Ṣela sì wà láààyè fún odún m̀etàlénírinwó (403) lẹyìn tí ó bí Eberi tán, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin m̀íràn.

¹⁶ Eberi sì jẹ ọmọ odún m̀erìnlélógbọ̀n, ó sì bí Pelegi.

¹⁷ Eberi sì wà láààyè fún irinwó odún ó lé ọgbọ̀n (430) lẹyìn tí ó bí Pelegi, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin m̀íràn.

¹⁸ Nígbà tí Pelegi pé ọmọ ọgbọ̀n odún ni ó bí Reu.

¹⁹ Pelegi sì tún wà láààyè fún igba odún ó lé m̀esàn-án (209) lẹyìn tí ó bí Reu, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin m̀íràn.

²⁰ Nígbà tí Reu pé odún m̀éjìlélógbọ̀n ni ó bí Serugu.

²¹ Reu tún wà láààyè lẹyìn tí ó bí Serugu fún igba odún ó lé méje (207), ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin m̀íràn.

²² Nígbà tí Serugu pé ọmọ ọgbọ̀n odún ni ó bí Nahori.

²³ Serugu sì wà láààyè fún igba odún lẹyìn tí ó bí Nahori, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin m̀íràn.

²⁴ Nígbà tí Nahori pé ọmọ odún m̀ókàndínlógbọ̀n, ó bí Tera.

²⁵ Nahori sì wà láààyè fún odún m̀ókàn dín lógófà lẹyìn ìbí Tera, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin m̀íràn.

²⁶ Lẹyìn tí Tera pé ọmọ aádòrin odún ó bí Abramú, Nahori àti Harani.

Ìgbé ayé Abrahamu

²⁷ Wònyí ni Iran Tera.

Tera ni baba Abramú, Nahori àti Harani. Harani sì bí Lọti.

* **11:2** tí ó tùmọ̀ sí, Babeli † **11:4** tí ó tùmọ̀ sí, òkíkí ‡ **11:9** Èyí ní Babiloni; *Babeli* ni èdè Heberu tí a mọ̀ sí *idàrúdapọ̀*.

²⁸ Harani si kú sáájú Tera baba re ní ilẹ̀ ibí re ní Uri ti ilẹ̀ Kaldea.

²⁹ Abramú àti Nahori si gbéyàwó. Orúkọ aya Abramú ni Sarai, nígbà tí aya Nahori n jẹ̀ Milka, tí ẹ̀ ọmọ Harani. Harani ni ó bí Milka àti Iska.

³⁰ Sarai si yàgàn, kò si bímọ.

³¹ Tera si mú ọmọ re Abramú àti Loti ọmọ Harani, ọmọ ọmọ re, ó si mú Sarai tí i ẹ̀ aya ọmọ re. Abramú pẹ̀lú gbogbo wọn si jáde kúrò ní Uri ti Kaldea láti lọ sí ilẹ̀ Kenaani. Sùgbọ̀n nígbà tí wọn dé Harani wọn tẹ̀dó síbẹ̀.

³² Nígbà tí Tera pé ọmọ igba ọdún ó lé márùn-ún (205) ni ó kú ní Harani.

12

Ìpè Abramú

¹ OLÚWA si wí fún Abramú, “Jáde kúrò ní orílẹ̀-èdè re àti kúrò lódò àwọn èniyàn re, lọ sí ilẹ̀ kan tí èmi yóò fihàn ọ.

² “Èmi yóò sọ ọ di orílẹ̀-èdè nílá,
èmi yóò si bùkún fún ọ;
èmi yóò sọ orúkọ re di nílá,
ìbùkún ni iwọ yóò si já sí.

³ Èmi yóò bùkún fún àwọn tí ó sùre fún ọ,
eni tí ó fi ọ ré ni Èmi yóò fi ré;
nínú re ni a ó bùkún
gbogbo ìdílé ayé.”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni Abramú lọ bí OLÚWA ti sọ fún un. Loti náà si bá a lọ. Abramú jẹ̀ eni àrùndínlọ́gọ̀rin ọdún nígbà tí ó jáde kúrò ní Harani.

⁵ Abramú si mú Sarai aya re, àti Loti ọmọ arákùnrin re: gbogbo ohun iní tí wọn ti kọ́jọ àti àwọn èniyàn tí wọn ní ní Harani. Wọn si jáde lọ sí ilẹ̀ Kenaani. Wọn si gúnlẹ̀ síbẹ̀.

⁶ Abramú si rìn la ilẹ̀ náà já títí dé ibi igi nílá kan tí à n pè ni More ní Şekemu. Àwọn ará Kenaani si wà ní ilẹ̀ náà.

⁷ OLÚWA si farahan Abramú, ó si wí fún un pé, “Irú-ọmọ re ni Èmi yóò fi ilẹ̀ yìí fún.” Abramú tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan síbẹ̀ fún OLÚWA tí ó fi ara hàn án.

⁸ Ó si kúrò níbẹ̀ lọ sí agbègbè àwọn òkè kan ní ihà ilà-oòrùn Beteli, ó si pàgọ̀ re síbẹ̀. Beteli wà ní iwọ-oòrùn, Ai wà ní ilà-oòrùn. Ó tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan níbẹ̀ fún OLÚWA, ó si ké pe orúkọ OLÚWA.

⁹ Nígbà náà ni Abramú tẹ̀síwájú sí ihà gúúsù.

Abramú ní Ejibiti

¹⁰ Ìyàn kan si mú ní ilẹ̀ náà, Abramú si sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti láti ẹ̀ àtìpọ̀ níbẹ̀ fún ìgbà diẹ̀, nítorí ìyàn náà mú gidigidi.

¹¹ Bí ó ti ku diẹ̀ kí ó wọ Ejibiti, ó wí fún Sarai, aya re pé, “Mo mọ̀ pé arẹ̀wà obìnrin ni iwọ,

¹² nígbà tí àwọn ará Ejibiti bá rí ọ, wọn yóò wí pé, ‘Aya re niyí.’ Wọn yóò si pa mí, sùgbọ̀n wọn yóò dá ọ sí.

¹³ Nítorí náà, sọ pé, arábìnrin mi ni iwọ, wọn yóò si ẹ̀ mí dádára, a ó si dá ẹ̀mí mí sí nítorí tíre.”

¹⁴ Nígbà tí Abramú dé Ejibiti, àwọn ará Ejibiti ri i pé aya re rewà gidigidi.

¹⁵ Nígbà tí àwọn ìjòyè Farao si rí i, wọn ròyìn re níwájú Farao, wọn si mú un lọ sí ààfin.

¹⁶ Ó si ké Abramú dádára nítorí Sarai, Abramú si ní àgùntàn àti màlúù, akọ àti abo kétékété, iránşékùnrin àti iránşébìnrin, pẹ̀lú ìbákase.

¹⁷ OLÚWA si rán àjàkálẹ̀-ààrùn búburú sí Farao àti ilẹ̀ re, nítorí Sarai aya Abramú.

18 Nítorí náà Farao ránṣẹ pe Abramú, ó sì wí fun pé, “Èwo ni ìwọ ẹ sí mi yìí? Kí ló dé tí ìwọ kò sọ fún mi pé aya rẹ ní í ẹ?”

19 Èéṣe tí o fi wí pé, ‘Aráànrin mi ni,’ tí èmi sì fi fẹ ẹ gégé bí aya? Nítorí náà nísinsin yìí, aya rẹ náà nìyí, mú un kí o sì máa lọ.”

20 Nígba náà ni Farao pàṣẹ fún àwọn ìránṣẹ rẹ nípa Abramú, wọn sì lé e jáde tí òun ti aya rẹ àti ohun gbogbo tí ó ní.

13

Ìpinya Abramú àti Lọti

1 Abramú sì gòkè láti Ejibiti lọ sí ìhà guúsù, pèlú aya rẹ àti ohun gbogbo tí ó ní àti Lọti pèlú.

2 Abramú sì ti di olórò gidigidi; ní ẹran ọ̀sìn, ó ní fàdákà àti wúrà.

3 Láti guúsù, ó nì lọ láti ibikan sí ibòmíràn tí tí ó fi dé ilẹ̀ Beteli, ní ibi tí àgọ̀ rẹ̀ ti wà ní ìṣáájú rí, lágbedeméjì Beteli àti Ai.

4 Ní ibi pẹ̀pẹ̀ tí ó ti tẹ̀ síbẹ̀ ní ìṣáájú, nìbẹ̀ ni Abramú sì nì ké pe orúkọ OLÚWA.

5 Àti Lọti pèlú, tí ó nì bá Abramú rìn kiri, ní agbo ẹran, ọ̀wọ̀ ẹran àti àgọ̀.

6 Sùgbọ̀n ilẹ̀ náà kò le gbà wọn tí wọn bá nì gbé pọ̀, nítorí, ohun ìní wọn pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ gẹ́, dé bí wí pé wọn kò le è gbé pọ̀.

7 Èdè-àiyedè sì bèrẹ̀ láàrín àwọn darandaran Abramú àti ti Lọti. Àwọn ará Kenaani àti àwọn ará Peresi sì nì gbé ní ilẹ̀ náà nígbà náà.

8 Abramú sì wí fún Lọti pé, “Èmi bè ọ̀, má ẹ̀ jẹ̀ kí èdè-àiyedè kí ó wà láàrín èmi àti ìrẹ̀, àti láàrín àwọn darandaran wa, nítorí pé ẹ̀bí kan ni àwa ẹ̀.”

9 Gbogbo ilẹ̀ ha kọ̀ nìyí níwájú rẹ̀? Jẹ̀ kí a pinya. Bí ìwọ̀ bá lọ sí apá ọ̀tún, èmi yóò lọ sí apá ọ̀sì, bí ó sì ẹ̀ ọ̀sì ni ìwọ̀ lọ, èmi yóò lọ sí apá ọ̀tún.”

10 Lọti sì gbójú sókè, ó sì rí wí pé gbogbo pètẹ̀lẹ̀ Jordani ni omi rìn dádára bí ọgbà OLÚWA, bí ilẹ̀ Ejibiti, ní ọ̀nà Soari. (Èyí ní ìṣáájú kí OLÚWA tó pa Sodomu àti Gomorra run.)

11 Nítorí náà Lọti yan gbogbo pètẹ̀lẹ̀ Jordani yìí fún ara rẹ̀, ó sì nì lọ sí ọ̀nà ìl-òòrùn. Òun àti Abramú sì pinya.

12 Abramú nì gbé ni ilẹ̀ Kenaani, Lọti sì jókòó ní ìlú agbègbè àfonífojì náà, ó sì pàgọ̀ rẹ̀ tí tí dé Sodomu.

13 Sùgbọ̀n àwọn ọ̀kùnrin Sodomu jẹ̀ ènìyàn búburú, wọn sì nì dẹ̀ṣẹ̀ gidigidi ni iwájú OLÚWA.

14 OLÚWA sì wí fún Abramú léyìn ìpinya òun àti Lọti pé, “Gbé ojú rẹ̀ sókè nísinsin yìí, kí o sì wò láti ibi tí o gbé wà a nì lọ sí ìhà àrìwá àti sí ìhà guúsù, sí ìl-òòrùn àti sí ìwọ̀ rẹ̀.

15 Gbogbo ilẹ̀ tí ìwọ̀ nì wò o nì ni èmi ó fi fún ọ̀ àti irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ láéláé.

16 Èmi yóò mú kí irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ kí ó pọ̀ bí erùpẹ̀ ilẹ̀, tó bẹ̀ẹ̀ tí ó bá ẹ̀ pé ẹ̀nikẹ̀ni bá le è ka erùpẹ̀ ilẹ̀, nígbà náà ni yóò tó lè ka irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀.

17 Dìde, rìn ọ̀ró àti ìbú ilẹ̀ náà já, nítorí ìwọ̀ ni Èmi yóò fi fún.”

18 Nígba náà ni Abramú kó àgọ̀ rẹ̀, ó sì wá, ó sì jókòó ní ẹ̀gbẹ̀ igi nílá igbó Mamre, tí ó wà ní Hebroni. Nìbẹ̀ ni ó gbé tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan sí fún OLÚWA.

14

Abramú gba Lọti là

1 Ní àsìkò yìí ni Amrafeli ọ̀ba Şinari, Arioku ọ̀ba Ellasari, Kedorlaomeri ọ̀ba Elamu àti Tidali ọ̀ba Goyimu

2 jáde lọ láti bá Bera ọ̀ba Sodomu, Birşa ọ̀ba Gomorra, Şenabu ọ̀ba Adma, Şemeberi ọ̀ba Seboimu àti ọ̀ba Bela (èyí ni Soari) jagun.

³ Gbogbo àwọn ọba wònyí ni ó kó ogun wọn jọ pọ sí àfonífojì Siddimu (ti o tùmọ sí Òkun Iyò).

⁴ Fún ọdún méjìlá gbáko ni wọn ti n sin Kedorlaomeri bí ẹrú. Sùgbón nígbà tí ó di ọdún ketàlá wọn ọtẹ sí i.

⁵ Ní ọdún kerinlá, ni Kedorlaomeri àti àwọn ọba tí wọn ti jọ ni májẹmú àşepò wá, wọn şıgun, wọn sì şegun ará Refaimu ní Aşteroti-Karnaimu, àwọn ará Susimu ni Hamu, àwọn ará Emimu ní pètélẹ Kiriataimu,

⁶ àti àwọn ará Hori ní orí òkè wòn-òn-nì Seiri, tí tí ó fi dé Eli-Parani ní etí ijù.

⁷ Wọn sì tún yípadà lọ sí En-Mişpati (ti o tùmọ sí Kadeşi), wọn sì şegun gbogbo ilẹ àwọn Amaleki, àti àwọn ará Amori tí ó tẹdó sí Hasason Tamari pèlú.

⁸ Nígbà nàà ni ọba Sodomu, ọba Gomorra, ọba Adma, ọba Seboimu àti ọba Bela (èyí ni Soari), kó àwọn ọmọ-ogun wọn, wọn sì pa ibùdó ogun wọn sí Àfonífojì Siddimu,

⁹ láti kojú ìjà sí Kedorlaomeri ọba Elamu, Tidali ọba Goyimu, Amrafeli ọba Şinari àti Arioku ọba Ellasari (ọba méréin kojú ìjà sí ọba márùn-ún).

¹⁰ Àfonífojì Siddimu sì kún fún kòtò ọdà ilẹ, nígbà tí ọba Sodomu àti ọba Gomorra sì sá, diẹ nínú àwọn ọkúnrin ogun nàà şubú sínú àwọn kòtò nàà, àwọn tókù sì sálo sì orí òkè.

¹¹ Àwọn ọba méréèrin nàà sì kó gbogbo ẹrú Sodomu àti Gomorra àti oúnjẹ wọn; wọn sì lọ.

¹² Wọn sì mú Lọti ọmọ arákúnrin Abramú tí n gbé ní Sodomu àti gbogbo ohun ìní rẹ.

¹³ Ẹnikan tí ó sá àsálà sì wá rọ̀yìn fún Abramú, ará Heberu ni. Abramú sá ti tẹdó sí ẹgbẹ igi nílá igbó Mamre ará Amori, arákúnrin Eşkolú àti Aneri: àwọn ẹni tí ó n bá Abramú ní àşepò.

¹⁴ Nígbà tí Abramú gbọ wí pé, a di Lọti ní ìgbèkùn, ó kó àwọn ọmọ ọdọ rẹ tí a bí sí ilẹ rẹ tí ó sì ti kọ ni ogun jíjà jáde, wọn jẹ okòò lé lẹdúnrún ó dín méjì (318) èniyàn, ó sì lépa wọn tí tí dé Dani.

¹⁵ Ní ọgànjó ọru, Abramú pín àwọn ọmọ-ogun rẹ sí méjì, ó sì kọ̀lù wọn, ó sì şegun wọn, ó sì lé wọn tí tí dé Hoba tí ó wà ní apá òsì Damasku.

¹⁶ Gbogbo ikógun ni ó rí gbà padà àti ọmọ arákúnrin rẹ, Lọti pèlú ohun ìní rẹ, àti àwọn obìnrin pèlú àwọn èniyàn tókù.

¹⁷ Nígbà tí Abramú ti şegun Kedorlaomeri àti àwọn ọba tí ó pèlú rẹ, ọba Sodomu lọ padé rẹ ní àfonífojì Şafe (èyí ni àfonífojì Ọba).

¹⁸ Melkisedeki ọba Salemu* sì mú oúnjẹ àti ọtí wáinì jáde wá. Ọun ni àlùfáà Ọlọrun Ọgá-ògo.

¹⁹ Ó sì sùre fún Abramú, wí pé,
“Ìbùkún ni fún Abramú ti Ọlọrun Ọgá-ògo,
Ẹni tí ó dá ọrun ọun ayé.

²⁰ Ìbùkún sì ni fún Ọlọrun Ọgá-ògo jùlọ,
tí ó fi àwọn ọtá rẹ lé ọ lẹwọ.”

Abramú sì fún un ní ìdáméwàà ohun gbogbo.

²¹ Ọba Sodomu sì wí fún Abramú pé, “Kó àwọn èniyàn mi fún mi, şùgbón mú àwọn ẹrú fún ara rẹ.”

²² Şùgbón Abramú dá ọba Sodomu lóhùn pé, “Mo ti búra fún OLÚWA, Ọlọrun Ọgá-ògo, tí ó dá ọrun àti ayé, mo sì ti gbọwọ sókè,

²³ pé, èmi kí yòò mú láti fọnrán ọwú tí tí dé okùn bàtà, àti pé, èmi kí yòò mú ohun kan tí şe tìrẹ, kí iwọ kí ó má ba à wí pé, ‘Mo sọ Abramú di ọlọrọ.’

²⁴ Èmi kí yòò gba ohunkóhun yàtọ sí ohun tí àwọn ọkúnrin mi ti jẹ, şùgbón fi ìpín fún àwọn ọkúnrin tí ó bá mi lọ, Aneri, Eşkolú àti Mamre. Jẹ kí wọn kí ó gba ìpín wọn.”

15

Májèmú Ọlọrun pẹ̀lú Abramú

¹ Lẹ̀yìn èyí, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Abramú wá lójú ìran pé,
“Abramú má ẹ̀ bẹ̀rù.

Èmi ni ààbò rẹ,
Èmi sì ni èrè òlórà rẹ.”

² Şùgbọ̀n Abramú wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, kí ni ìwọ̀ yóò fi fún mi níwọ̀n ìgbà tí èmi kò bímọ̀, Elieseri ará Damasku ni yóò sì jogún mi,”

³ Abramú sì tún tẹ̀síwájú pé, “Ìwọ̀ kò fún mi ní ọ̀mọ̀, nítorí náà ẹ̀rú nínú ilé mi sì ni yóò jẹ̀ àrólé mi.”

⁴ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tún tọ̀ ọ̀ wá pé, “Ọ̀kùnrin yìí kọ̀ ni yóò jẹ̀ àrólé rẹ̀ bí kò ẹ̀ ọ̀mọ̀ tí ìwọ̀ bí fúnra rẹ̀ ni yóò jẹ̀ àrólé rẹ̀.”

⁵ OLÚWA sì mú Abramú jáde sí ìta ó sì wí fún un pé, “Gbé ojú sókè sí ọ̀run kí o sì ka àwọ̀n ìràwọ̀ bí ó bá ẹ̀ pé ìwọ̀ le è kà wọ̀n.” Ó sì wí fun un pé, “Nítorí náà, bá yìí ni irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò rí.”

⁶ Abramú gba OLÚWA gbọ̀, a sì kà á sí ọ̀dodo fún un.

⁷ Ó sì tún wí fún un pé, “Èmi ni OLÚWA tí ó mú ọ̀ jáde láti Uri ti Kaldea láti fún ọ̀ ní ilẹ̀ yìí láti jogún.”

⁸ Şùgbọ̀n Abramú wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, báwo ni mo ẹ̀ lè mọ̀ pé ilẹ̀ náà yóò jẹ̀ ohun ìní mí?”

⁹ Nítorí náà, OLÚWA wí fún un pé, “Mú abo màlúù, ewúrẹ̀ àti àgbò ọ̀lọ̀dún mẹ̀ta mẹ̀ta wá, àti àdàbà kan àti ọ̀mọ̀ ẹ̀yẹ̀lé kan.”

¹⁰ Abramú sì mú gbogbo nńkan wọ̀nyí wá, ó sì là wọ̀n sí méjì méjì, ó sì fi èlẹ̀ èkínní kojú sí èkejì, şùgbọ̀n kò la àwọ̀n ẹ̀yẹ̀ ní tiwọ̀n.

¹¹ Àwọ̀n ẹ̀yẹ̀ igún sì n wá sórí ọ̀kú ẹ̀ran náà, Abramú sì n lé wọ̀n.

¹² Bí oòrùn ti n wọ̀, Abramú sùn lọ fọ̀nfọ̀n, ọ̀kùnkùn biribiri tí ó kún fún ẹ̀rú sì bò ó.

¹³ Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Abramú pé, “Mọ̀ èyí dájú pé, irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò ẹ̀ àtìpó ní ilẹ̀ àjẹ̀jì, wọ̀n ó sì sọ̀ wọ̀n di ẹ̀rú, wọ̀n ó sì pọ̀n wọ̀n lójú fún irinwó (400) ọ̀dún.

¹⁴ Şùgbọ̀n orílẹ̀-èdè náà tí wọ̀n yóò máa sìn, ni èmi ó dá lẹ́jọ̀, lẹ̀yìn náà ni wọ̀n ó sì jáde pẹ̀lú ọ̀rọ̀ púpọ̀.

¹⁵ Şùgbọ̀n ìwọ̀ yóò tọ̀ àwọ̀n baba rẹ̀ lọ̀ ni àlàáfíà, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ yóò sì di arúgbó kí a tó gbé ọ̀ sìn.

¹⁶ Ní ìran kẹ̀rin àwọ̀n ìran rẹ̀ yóò padà wá sí ibi. Nítorí ẹ̀şẹ̀ àwọ̀n ará Amori kò ì tí ì kún ọ̀sùwọ̀n.”

¹⁷ Nígbà tí oòrùn wọ̀ tí ilẹ̀ sì şú, ikòkò iná tí n şèéfín àti ọ̀wọ̀ iná sì n kojá láàrín èlẹ̀ ẹ̀ran náà.

¹⁸ Ní ojọ̀ náà gan an ni OLÚWA dá májèmú pẹ̀lú Abramú, ó sì wí pé, “Àwọ̀n ìran rẹ̀ ni èmi yóò fi ilẹ̀ yìí fún, láti odò Ejibiti dé odò òlórà Eufurate:

¹⁹ ilẹ̀ àwọ̀n ará Keni, àti ti ará Kenissiti, àti ará Kadmoni,

²⁰ àti ti ará Hiti, àti ti ará Peresi, àti ti ará Refaimu.

²¹ Àti ti ará Amori, àti ti ará Kenaani, àti ti ará Girgaşì àti ti ará Jebusi.”

16

Hagari àti Işmaeli

¹ Sarai, aya Abramú kò bímọ̀ fún un, şùgbọ̀n ó ní ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ obìnrin ará Ejibiti kan tí n jẹ̀ Hagari.

² Nítorí náà, Sarai wí fún Abramú pé, “Kíyèsì i OLÚWA ti sé mi ní inú, èmi kò sì bímọ, wọlẹ tọ ọmọ ọdọ mi lọ, bóyá èmi yóò le ti ipasẹ rẹ ní ọmọ.”

Abramú sì gba ohun tí Sarai sọ.

³ Lẹyìn ọdún mewaá tí Abramú ti n gbé ni Kenaani ni Sarai mú ọmọ̀bìnrin, ọmọ ọdọ rẹ Hagari, tí í ẹ ará Ejibiti fún Abramú ọkọ rẹ láti fi ẹ aya.

⁴ Abramú sì bá Hagari lópò, ó sì lóyún.

Nígbà tí ó sì ti mọ pé òun lóyún, ó bèrẹ̀ sì ní kẹgàn ọgá rẹ.

⁵ Nígbà náà ni Sarai wí fún Abramú pé, “Ìwọ ni ó jẹ kí ẹgbìn yìí máa jẹ mí, mo fa ọmọ ọdọ mi lé ọ lówọ, nígbà tí ó sì rí i pé òun lóyún, mo di ẹni ẹgàn ní ojú rẹ. Kí OLÚWA kí ó ẹ idájọ láàrín tẹ̀mi tẹ̀rẹ.”

⁶ Abramú dáhùn pé, “Ìwọ ló ni ọmọ ọdọ rẹ, ẹ ohunkóhun tí ó bá tọ ní ojú rẹ sí i.” Nígbà náà ni Sarai fi ìyà jẹ Hagari, ó sì sálo.

⁷ Angẹli OLÚWA sì rí Hagari ní ẹgbẹ̀ ìsun omi ní ijù, ìsun omi tí ó wà ní ẹgbẹ̀ ọ̀nà tí ó lọ sí Şuri.

⁸ Ó sì wí pé, “Hagari, ìránşẹ Sarai, níbo ni o ti n bọ, níbo sì ni ìwọ n lọ?”

Ó sì dáhùn pé, “Mo n sálo kúrò lódọ ọgá mi Sarai ni.”

⁹ Angẹli OLÚWA sì wí fún un pé, “Padà lọ sí ọdọ ọgá rẹ kí o sì tẹ̀rība fún un.”

¹⁰ Angẹli OLÚWA náà sì fi kún fún un pé, “Èmi yóò sọ ọ di orílẹ̀-èdè òlá, ìran rẹ̀ kì yóò sì lónkà.”

¹¹ Angẹli OLÚWA náà sì wí fún un pé,

“Ìwọ ti lóyún,

ìwọ yóò sì bí ọmọ̀kùnrin kan.

Ìwọ yóò sì pe orúkọ rẹ̀ ní Işmaeli,

nítorí tí OLÚWA ti rí ìpọ̀njú rẹ̀.

¹² Òun yóò jẹ oníjàngídíjàngan èniyàn

ọwọ̀ rẹ̀ yóò wà lára èniyàn gbogbo,

ọwọ̀ èniyàn gbogbo yóò sì wà lára rẹ̀,

yóò sì máa gbé ní ìkanra

pẹ̀lú àwọ̀n arákùnrin rẹ̀.”

¹³ Ó sì pe orúkọ OLÚWA tí o bá sọ̀rọ̀ ní, “Ìwọ ni Ọlórùn tí ó rí mi,” nítorí tí ó wí pé, “Mo ti ri ẹni tí ó rí mi báyí.”

¹⁴ Nítorí náà ni a ẹ n pe kànga náà ní Beer-Lahai-Roi; kànga ẹni aláàyè tí ó rí mi. Ó wà ní agbede-méjì Kadeşi àti Beredi.

¹⁵ Hagari sì bí ọmọ̀kùnrin kan fún Abramú, Abramú sì pe orúkọ rẹ̀ ní Işmaeli.

¹⁶ Abramú jẹ ẹni ọdún méré̀ndínláàádọ̀rùn-ún nígbà tí Hagari bí Işmaeli fún un.

17

Májẹ̀mú Ilà abẹ̀ kíkọ

¹ Ní ìgbà tí Abramú di ẹni ọkàndínlọ̀gọ̀rùn-ún ọdún, OLÚWA farahàn án, ó sì wí pé, “Èmi ni Ọlórùn alágbára,* máa rìn níwájú mi, kí o sì jẹ aláìlábùkù.

² Èmi yóò sì fi idí májẹ̀mú mi múlẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀. Èmi yóò sì sọ ọ di púpọ̀ gidigidi.”

³ Abramú sì dojúbolẹ̀, Ọlórùn sì wí fún un pé.

⁴ “Ní ti èmi, májẹ̀mú mi pẹ̀lú rẹ̀ nìyí. Ìwọ yóò di baba orílẹ̀-èdè púpọ̀.

⁵ A kì yóò pe orúkọ rẹ̀ ní Abramú mọ, bí kò ẹ Abrahamú, nítorí, mo ti sọ ọ di baba orílẹ̀-èdè púpọ̀.

⁶ Èmi yóò mú ọ bí si lópòlópò, ọpọ̀ orílẹ̀-èdè ni èmi yóò sì mú ti ara rẹ̀ jáde wá, àwọ̀n ọba pẹ̀lú yóò sì ti inú rẹ̀ jáde.

⁷ Èmi yóò sì gbé májẹ̀mú mi kalẹ̀ láàrín tẹ̀mi tìrẹ̀, ní májẹ̀mú ayérayé àti láàrín irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ ní ìran-ìran wọ̀n, láti máa ẹ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀ àti ti irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀.

⁸ Gbogbo ilẹ̀ Kenaani níbi tí iwọ̀ ti ẹ̀ ẹ̀jẹ̀jì ní èmi yóò fi fún ọ̀ àti fún irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ láéláé. Èmi yóò sì jẹ̀ Ọ̀lọ̀run wọ̀n.”

⁹ Nígbà náà ni Ọ̀lọ̀run wí fún Abrahamu pé, “Iwọ̀ máa pa májẹ̀mú mi mọ̀, iwọ̀ àti irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ àti àwọ̀n ìran tí ó ń bọ̀.

¹⁰ Èyí ni májẹ̀mú mi pẹ̀lú rẹ̀ àti ìran rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀, májẹ̀mú tí ẹ̀yin yóò máa pamọ̀. Gbogbo ọ̀kùnrin yín ni a gbọ̀dọ̀ kọ̀ ní ilà.

¹¹ Ẹ̀yin yóò kọ̀ ara yín ní ilà, èyí ni yóò jẹ̀ àmì májẹ̀mú láàrín tẹ̀mi tiyín.

¹² Ní gbogbo ìran tí ń bọ̀ lẹ̀yìn, gbogbo ọ̀kùnrin ni a gbọ̀dọ̀ kọ̀ ní ilà ní ojọ̀ kejọ̀ tí a bí wọ̀n, àti àwọ̀n tí a bí ní ilé rẹ̀, tàbí tí a fi owó rà lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ẹ̀jẹ̀jì, àwọ̀n tí kì í ẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀. Èyí yóò sì jẹ̀ májẹ̀mú láéláé tí yóò wà láàrín Èmi àti irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹³ Ìbá à ẹ̀ni tí a bí nínú ilé rẹ̀, tàbí ẹ̀ni tí o fi owó rà, a gbọ̀dọ̀ kọ̀ wọ̀n ní ilà; májẹ̀mú mí lára yín yóò jẹ̀ májẹ̀mú ayérayé.

¹⁴ Gbogbo ọ̀mọ̀kùnrin tí kò bá kọ̀ ilà, tí a kò kọ̀ ní ilà abẹ̀, ni a ó gé kúrò láàrín àwọ̀n ènìyàn rẹ̀, nítorí pé ó da májẹ̀mú mi.”

¹⁵ Ọ̀lọ̀run wí fún Abrahamu pé, “Ní ti Sarai, aya rẹ̀, iwọ̀ kì yóò pè é ní Sarai mọ̀, bí kò ẹ̀ Sara.

¹⁶ Èmi yóò bùkún fún un, èmi yóò sì fun ọ̀ ní ọ̀mọ̀kùnrin kan nípasẹ̀ rẹ̀. Èmi yóò bùkún un, yóò sì di iyá àwọ̀n orílẹ̀-èdè, àwọ̀n ọ̀ba àwọ̀n orílẹ̀-èdè yóò sì ti ara rẹ̀ jáde wá.”

¹⁷ Abrahamu sì dojúbolẹ̀, ó rẹ̀rìn-ín, ó sì wí fún ara rẹ̀ pé, “A ó ha bí ọ̀mọ̀ fún ẹ̀ni ọ̀gọ̀rùn-ún ọ̀dún? Sara tí í ẹ̀ni àádọ̀rùn-ún ọ̀dún yóò ha bí mọ̀ bí?”

¹⁸ Abrahamu sì wí fún Ọ̀lọ̀run pé, “Sá à jẹ̀ kí Iṣmaeli kí ó wà láààyè lábẹ̀ ìbùkún rẹ̀.”

¹⁹ Nígbà náà ni Ọ̀lọ̀run wí pé, “Mo gbọ̀, ẹ̀jẹ̀jì Sara aya rẹ̀ yóò bí ọ̀mọ̀kùnrin kan fún ọ̀, iwọ̀ yóò sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Isaaki, èmi yóò fi ìdí májẹ̀mú mi múlẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ ní májẹ̀mú ayérayé àti àwọ̀n irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀.

²⁰ Ẹ̀jẹ̀jì ní ti Iṣmaeli, mo gbọ̀ ohun tí iwọ̀ wí, èmi yóò bùkún fún un nítòótọ̀, èmi ó sì mú un bí sí í, yóò sì pọ̀ sí í, ọ̀un yóò sì jẹ̀ baba fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀ba méjìlá, bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò sì sọ̀ ọ̀ di orílẹ̀-èdè ńlá.

²¹ Ẹ̀jẹ̀jì èmi yóò fi ìdí májẹ̀mú mi múlẹ̀ pẹ̀lú Isaaki, ẹ̀ni tí Sara yóò bí fún ọ̀ ni ìwọ̀yí àmọ̀dún.”

²² Nígbà tí ó ti bá Abrahamu sọ̀rọ̀ tán, Ọ̀lọ̀run sì gòkè lẹ̀ kúrò lẹ̀dọ̀ rẹ̀.

²³ Ní ojọ̀ náà gan an ni Abrahamu mú Iṣmaeli ọ̀mọ̀ rẹ̀ àti àwọ̀n ẹ̀rú tí a bí ní ilé rẹ̀ àti àwọ̀n tí ó fi owó rà, ó sì kọ̀ wọ̀n ní ilà. Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì kọ̀ gbogbo ọ̀kùnrin tí ń bẹ̀ ní ilé rẹ̀ ní ilà gẹ́gẹ̀ bí àṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

²⁴ Abrahamu jẹ̀ ẹ̀ni ọ̀kàndínlọ̀gọ̀rùn-ún ọ̀dún nígbà tí a kọ̀ ọ̀ ní ilà.

²⁵ Iṣmaeli ọ̀mọ̀ rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ni ọ̀dún mètálá.

²⁶ Ní ojọ̀ náà gan an ni a kọ̀ Abrahamu ní ilà pẹ̀lú Iṣmaeli ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin.

²⁷ Àti gbogbo ọ̀kùnrin tí ó wà ní ilé Abrahamu, ìbá à ẹ̀ni tí a bí ní ilé rẹ̀ tàbí èyí tí a fi owó rà lẹ̀wọ̀ àlejò ni a kọ̀ ní ilà pẹ̀lú rẹ̀.

18

Àwọ̀n àlejò mẹ̀ta

¹ OLÚWA sì farahan Abrahamu nítòsì àwọ̀n igi ńlá Mamre, bí ó ti jókòò ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ rẹ̀, nígbà tí ojọ̀-kanrí tí ọ̀dún sì mú.

² Abrahamu gbójú sókè, ó sì rí àwọ̀n ọ̀kùnrin mẹ̀ta tí wọ̀n dúró nítòsì rẹ̀. Nígbà tí ó rí wọ̀n, ó sáré láti lẹ̀ pàdẹ̀ wọ̀n, ó sì teríba bí ó ti ń kí wọ̀n.

³ Ó wí pé, “Bí mo bá rí ojúrere yín Olúwa mi, ẹ má ẹ lọ láì yà sòdò ìránṣẹ yín.

⁴ Ẹ jẹ kí a bu omi diẹ wá kí ẹyin kí ó wẹ ẹṣẹ yín, kí ẹ sì sinmi lábẹ igi níhìn-ín.

⁵ Ẹ jẹ kí n wá oúnjẹ wá fún un yín, kí ẹyin kí ó lè jẹ, kí ara sì tù yín, kí ẹ sì tèsíwájú ní ọ̀nà yín, nígbà tí ẹ ti yà ní ọ̀dọ̀ ìránṣẹ yín.”

Wọ̀n sì wí pé “Ó dára.”

⁶ Abrahamu sì yára tọ Sara aya rẹ lọ nínú àgọ, ó wí pé, “Tètè mú ọ̀sùwọ̀n iyẹfun dárádára méta kí o sì pò ó pọ, kí o sì ẹ oúnjẹ.”

⁷ Abrahamu sì tún sáré lọ sí ibi agbo ẹran, ó sì mú ọ̀mọ̀ màlúù kan fún ìránṣẹ rẹ, ìránṣẹ náà sì tètè ẹ é.

⁸ Ó sì mú wàrà àti mílìkì àti màlúù tí ó ti pèsè, ó sì gbé síwájú wọ̀n. Ó sì dúró nítòsí wọ̀n lábẹ igi bí wọ̀n ti n jẹ ẹ.

⁹ Wọ̀n béèrè pé, “Sara aya rẹ n kọ?”

Ó dáhùn pé, “Ó wà nínú àgọ.”

¹⁰ Nígbà náà ni OLÚWA wí fún un pé, “Èmi yóò sì tún padà tọ ọ wá nítòótọ ní iwòyí àmọ̀dún; Sara aya rẹ yóò sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan.”

Sara sì n deṣi gbọ láti ẹnu-ọ̀nà àgọ tí ó wà léyìn ọ̀kùnrin náà.

¹¹ Abrahamu àti Sara sì ti di arúgbó, Sara sì ti kojá àsìkò ìbímọ.

¹² Nítórí náà, Sara rẹrìn-ín nínú ara rẹ bí ó ti n rò ó lọkàn rẹ pé, “Léyìn ìgbà tí mo ti di arúgbó tán tí olúwa mi pẹ̀lú sì ti gbọ jọkújọkú, èmi yóò ha tún lè bímọ?”

¹³ Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Abrahamu pé, “Kín ló dé tí Sara fi rẹrìn-ín tí ó sì wí pé, ‘Èmi yóò ha bímọ nítòótọ, nígbà tí mo di ẹni ogbó tán?’

¹⁴ Njẹ ohunkóhun wà tí ó ọ̀rọ̀ jù fún OLÚWA? Èmi ó padà tọ ọ wá ní iwòyí àmọ̀dún, Sara yóò sì bí ọ̀mọ̀kùnrin.”

¹⁵ Ẹrù sì ba Sara, ó sì sẹ pé ọ̀n kò rẹrìn-ín.

Ẹ̀gbọ̀n OLÚWA wí fún un pé, “Dájúdájú iwọ rẹrìn-ín.”

Abrahamu bẹ OLÚWA nítórí Sodomu

¹⁶ Nígbà tí àwọ̀n ọ̀kùnrin náà dìde láti máa lọ, wọ̀n kojú sí ọ̀nà Sodomu, Abrahamu sì sìn wọ̀n dé ọ̀nà.

¹⁷ Nígbà náà ni OLÚWA wí pé, “Njẹ èmi yóò ha pa ohun tí mo fé ẹ mọ fún Abrahamu bí?”

¹⁸ Dájúdájú Abrahamu yóò sá à di orílẹ̀-èdè nílá àti alágbára, àti gbogbo orílẹ̀-èdè ayé ni a ó bükún fún nípasẹ rẹ.

¹⁹ Nítórí tí èmi ti yàn án láti kọ àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ àti àwọ̀n ará ilé rẹ léyìn rẹ, láti máa pa ọ̀nà OLÚWA mọ nípa ẹ́ṣẹ olóòtítọ̀ àti olódodo: kí OLÚWA le è mú ilé rẹ fún Abrahamu ẹ.”

²⁰ OLÚWA sì wí pé, igbe Sodomu àti Gomorra pọ̀ púpọ̀ àti pé ẹṣẹ wọ̀n burú jojo.

²¹ “Èmi yóò sọkalẹ̀ síbẹ̀ láti ẹ iwádíí igbe tí ó dé sí etí ìgbọ̀ mi nípa wọ̀n, kí èmi sì mọ̀ ọ̀títọ̀ tí ó wà níbẹ̀.”

²² Àwọ̀n ọ̀kùnrin náà yí padà, wọ̀n sì n lọ sí ihà Sodomu. Ẹ̀gbọ̀n Abrahamu dúró níbẹ̀ níwájú OLÚWA.

²³ Nígbà náà ni Abrahamu súnmọ̀ ọ̀dọ̀ OLÚWA, ó sì wí pé, “Ìwọ̀ yóò ha pa olódodo ènìyàn àti ènìyàn búburú run papọ̀ bí?”

²⁴ “Bí ó bá ẹ pé iwọ̀ rí àádọ̀ta olódodo nínú ilú náà, iwọ̀ yóò ha run ún, iwọ̀ kì yóò ha dá ilú náà sí nítórí àwọ̀n àádọ̀ta olódodo tí ó wà nínú rẹ náà?”

²⁵ Kò jẹ rí bẹ̀! Dájúdájú iwọ̀ kì yóò ẹ ohun tí ó jọ bẹ̀, láti pa olódodo pẹ̀lú àwọ̀n ènìyàn rere àti àwọ̀n ènìyàn búburú. Dájúdájú, iwọ̀ kì yóò ẹ èyí tí ó tọ̀ bí?”

²⁶ OLÚWA wí pé, “Bí mo bá rí àádọ̀ta olódodo ní ilú Sodomu, èmi yóò dá ilú náà sí nítórí tiwọ̀n.”

²⁷ Abrahamu si tún tèsíwájú pé, “Wò ó nísinsin yìí, níwọn bí èmi ti ní ìgboyà láti bèrè sí sòrò níwájú OLÚWA, èmi ẹni tí í ẹ erùpè àti eérú,

²⁸ bí ó bá ẹ pe olódodo márùndínláàádòta ni ó wà nínú ilú, iwọ yóò ha pa ilú náà run nítorí èniyàn márùn-ún bí?”

OLÚWA dáhùn pé, “Èmi kì yóò pa ilú náà run bí mo bá rí olódodo márùndínláàádòta nínú rẹ.”

²⁹ Òun si tún wí lẹ̀ẹkan si pé, “Bí ó bá ẹ pé ogójì ni n kọ?”

OLÚWA si tún wí pé, “Èmi kì yóò pa ilú náà run bí mo bá rí olódodo ogójì nínú rẹ.”

³⁰ Abrahamu si tún bẹ OLÚWA pé, “Kí Olúwa má ẹ bínú, sùgbọ̀n èmi yóò sòrò. Bí ó bá ẹ pé ogbọ̀n ni a rí níbẹ̀ n kọ?”

OLÚWA dáhùn pé, “Bí mó bá rí ogbọ̀n, èmi kì yóò pa ilú run.”

³¹ Abrahamu wí pé, “Níwọn bí mo ti ní ìgboyà láti bá Olúwa sòrò bá yìí, jẹ kí n tèsíwájú. Bí o bá ẹ pe olódodo ogún pére ni ó wà nínú ilú náà n kọ?”

OLÚWA si dáhùn pé, “Èmi kì yóò pa á run nítorí ogún èniyàn náà.”

³² Abrahamu si wí pé, “Jọwọ̀ má ẹ bínú OLÚWA. Jẹ kí n béèrè lẹ̀ẹkan si. Bí ó bá ẹ pé èniyàn mẹwáá ni ó jẹ olódodo n kọ?”

OLÚWA wí pé, “Nítorí èniyàn mẹwáá náà, èmi kì yóò pa á run.”

³³ OLÚWA si bá tirẹ̀ lọ, nígbà tí ó bá Abrahamu sòrò tán, Abrahamu si padà sílé.

19

Ìparun Sodomu àti Gomorra

¹ Ní àsálẹ̀, àwọn àngẹ̀li méjì si wá sí ilú Sodomu, Lọti si jókòò ní ẹnu ibodè ilú. Bí ó si tí rí wọn, ó si dide láti pàdẹ̀ wọn, ó kí wọn, ó si foríbalẹ̀ fún wọn.

² Ó wí pé, “Ẹyin olúwa mi, èmi bè yín, ẹ yà sí ilé iránsẹ̀ yín kí ẹ si wẹ ẹsẹ̀ yín, kí n si gbà yín lálẹ̀jò, ẹyin ó si dide ní kùtùkùtù òwúrò láti máa bá ìrìnàjò yín lọ.”

Wọn si wí pé, “Rárá o, àwa yóò dúró ní ìgboro ní òru òní.”

³ Sùgbọ̀n Lọti rò wọn gidigidi tó bèẹ̀ tí wọn gbà láti bá a lọ si ilé. Ó si ẹ̀ ẹ̀ àsẹ̀ fún wọn, ó si dín àkàrà aláìwú fún wọn, wọn si jẹ.

⁴ Sùgbọ̀n kí ó tó di pé wọn lọ sùn, àwọn ọ̀kùnrin ilú Sodomu tòmọ̀dé tàgbà yí ilé náà ká.

⁵ Wọn pe Lọti pé, “Àwọn ọ̀kùnrin tí ó wọ̀ sí ilé rẹ̀ lálẹ̀ yìí n kọ? Mú wọn jáde fún wa, kí a le ní ìbálòpọ̀ pẹ̀lú wọn.”

⁶ Lọti si jáde láti pàdẹ̀ wọn, ó si ti ilẹ̀kùn lẹ̀yìn rẹ̀ bí ó ti jáde.

⁷ Ó si wí pé, “Rárá, ẹyin ará mi, ẹ má ẹ ẹ ohun búburú yìí,

⁸ kiyèsì i, mo ní ọ̀mọ̀bìnrin méjì tí kò mọ ọ̀kùnrin rí, ẹ jẹ kí n mú wọn tọ̀ yín wá kí ẹ si ẹ ohun tí ẹ fẹ̀ pẹ̀lú wọn. Sùgbọ̀n ẹ má ẹ ẹ àwọn ọ̀kùnrin wọ̀nyí ní ibi kan nítorí wọn wá wọ̀ lábẹ̀ ààbò ní ilé mi.”

⁹ Wọn si wí fún pé, “Bì sẹ̀yìn fún wa. Ẹyí yìí wá ẹ àtìpọ̀ láàrín wa, òun si fẹ̀ ẹ onídàájọ̀! Aburú tí a ó fi ẹ ọ̀ yóò pọ̀ ju tí wọn lọ.” Wọn ró lu Lọti, wọn si sún mọ ọ̀n láti fọ̀ ilẹ̀kùn.

¹⁰ Sùgbọ̀n àwọn ọ̀kùnrin náà nawọ̀ fa Lọti wọ̀lé, wọn si ti ilẹ̀kùn.

¹¹ Wọn si bu ìfọ̀jú lu àwọn ọ̀kùnrin tí ó wà ní ẹnu-òná ilé náà, àti ẹ̀wẹ̀ àti àgbà: wọn kò si rí ẹnu-òná mọ.

¹² Àwọn ọ̀kùnrin náà si wí fún Lọti pé, “Njẹ̀ ó ní ẹ̀lòmíràn ní ilú yìí bí? Àna rẹ ọ̀kùnrin, àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀kùnrin àti lóbìnrin, tàbí ẹnikẹ̀ni tí iwọ̀ ní ní ilú yìí, kó wọn jáde kúrò ní ibí yìí,

¹³ nítorí a ó pa ilú yìí run, nítorí igbe ìṣẹ̀ búburú wọn n dí púpọ̀ níwájú OLÚWA, OLÚWA si rán wa láti pa á run.”

14 Nígbà náà ni Lọti jáde, ó sì wí fún àwọn àna rẹ ọkùnrin tí ó ti bá jẹ ẹjẹ láti fẹ àwọn ọmọ rẹ pé, “È ẹ kánkán, kí ẹ jáde ní ilú yìí, nitorí OLÚWA fẹ pa ilú yìí run!” Sùgbọ̀n àwọn ọkọ ọmọ rẹ wọnyí rò pé àwàdà ló n ẹ.

15 Ní àfẹmọ́jùmọ́, àwọn angẹli náà rọ Lọti pé, “È wéré, mú aya rẹ àti àwọn ọmọbìnrin rẹ méjèèjì tí ó wà nínín-ín, àìṣe bẹẹ, iwọ yóò parun pẹ̀lú ilú yìí nígbà tí wọn bá n jìyà ẹ̀ṣẹ̀ wọn.”

16 Nígbà tí ó n jáfara, àwọn ọkùnrin náà nawọ́ mú un lẹwọ́, wọn sì nawọ́ mú aya rẹ náà lẹwọ́ àti àwọn ọmọbìnrin rẹ méjèèjì, wọn sì mú wọn jáde sẹyìn odi ilú, nitorí OLÚWA ṣàánú fún wọn.

17 Ní kété tí wọn mú wọn jáde sẹyìn odi tán, ọkan nínú wọn wí pé, “Sá àsàlà fún ẹmí rẹ! Má ẹ wo ẹyìn rẹ, bẹẹ ni kí iwọ kí ó má ẹ dúró ní gbogbo pètélẹ! Sá àsàlà lọ sí orí òkè, kí iwọ ó má ba ẹ̀gbé!”

18 Sùgbọ̀n Lọti wí fún wọn pé, “Rára, ẹyin Olúwa mi, ẹ jọwọ!”

19 Nígbà tí iránsẹ rẹ ti rí ojúrere rẹ, tí o sì ti fi àánú rẹ hàn nípa gbígba ẹmí mi là, ẹmi kò le è sálọ sórí òkè, kí búburú yìí má ba à lé mi bá, kí n sì kú.

20 Wò ó, ilú kékeré kan nìyí ní tòsí láti sá sí: jẹ kí n sálọ síbẹ, ilú kékeré ha kọ? Ẹmí mi yóò sì yè.”

21 Ó sì wí fún un pé, “Ó dára, mo gba ẹbẹ rẹ. Ẹmi kí yóò run ilú náà tí iwọ sọrọ rẹ.

22 Tètè! Sálọ síbẹ, nitorí ẹmi kò le ẹ ohun kan àyàfi tí ó bá dé ibẹ.” (idí nìyí tí a fi n pe ilú náà ní Soari).

23 Nígbà tí Lọti yóò fi dé ilú Soari, oòrùn ti yọ.

24 Nígbà náà ni OLÚWA rọ̀jò iná àti sulfuru* sórí Sodomu àti Gomorra láti ọrun lẹdọ OLÚWA wá.

25 Báyyí ni ó run àwọn ilú náà àti gbogbo ilẹ̀ pètélẹ, pẹ̀lú gbogbo àwọn tí ó wà ní ilú nílá nílá wọn-ọ̀n-nì àti ohun gbogbo tí ó hù jáde nílẹ.

26 Sùgbọ̀n aya Lọti bojú wo ẹyìn, ó sì di ọwọn iyọ.

27 Ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀ ọjọ kejì, Abrahamu sì dide ó sì padà lọ sí ibi tí ó gbé dúró níwájú OLÚWA.

28 Ó sì wo ihà Sodomu àti Gomorra àti àwọn ilẹ̀ pètélẹ̀ wọn-ọ̀n-nì, ó sì rí ẹ̀éffín tí n ti ibẹ̀ jáde bí ẹ̀éffín iná iléru.

29 Ọlọrun sì rántí Abrahamu, nígbà tí ó run ilú pètélẹ̀ wọn-ọ̀n-nì tan, ó sì mú Lọti jáde kúrò láàrín ìparun náà, tí ó kọlu ilú tí Lọti ti gbé.

Lọti àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin

30 Lọti àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin méjèèjì sì kúrò ní Soari, wọn sì n lọ gbé ní orí òkè ní inú ihò àpáta, nitorí ó bẹ̀rù láti gbé ní ilú Soari.

31 Ní ọjọ kan, ẹyí ẹgbọ̀n sọ fún àbúrò rẹ pé, “Baba wa ti dàgbà, kò sì sí ọkùnrin kankan ní agbègbè yìí tí íbá bá wa lẹ̀dọ̀, bí ịṣe gbogbo ayé.

32 Wá, jẹ kí a mú baba wa mu ọ́tí yó, kí ó ba à le bá wa lẹ̀dọ̀, kí àwa kí ó lè bí ọmọ, kí iran wa má ba à paré.”

33 Ní ọ̀ru ọjọ náà, wọn rọ baba wọn ní ọ́tí yó. Ẹyí ẹgbọ̀n sì wolé tọ ọ, ó sì bá a lẹ̀dọ̀, baba wọn kò mọ̀ ìgbà tí ó sùn ti òun àti ìgbà tí ó dide.

34 Ní ọjọ kejì ẹyí ẹgbọ̀n wí fún àbúrò rẹ pé, “Ní ànà mo sùn ti baba mi. Jẹ kí a tún wolé tọ ọ, kí a lè ní irú-ọmọ láti ọ̀dọ̀ baba wa.”

35 Bẹẹ ni wọn tún fún baba wọn ní ọ́tí mu yó ni alẹ ọjọ náà, ẹyí àbúrò náà sì wolé tọ ọ lọ, ó sì bá a lẹ̀dọ̀, kò sì tún mọ̀ ìgbà tí ó wolé sùn ti òun tàbí ìgbà tí ó dide.

36 Àwọn ọmọbìnrin Lọti méjèèjì sì lóyún fún baba wọn.

19:16 2Pt 2.7. 19:24 Mt 10.15; 11.23,24; Lk 10.12; 17.29; 2Pt 2.6; On 7. * 19:24 tí ó tùmọ̀ sí, òkúta iná 19:26 Lk 17.32. 19:28 If 9.2.

³⁷ Èyí ẹgbọ́n sì bí ọmọkùnrin, ó sì pe orúkọ rẹ ní Moabu. Ọun ni baba nílá àwọn ará Moabu lónìí.

³⁸ Èyí àbúrò náà sì bí ọmọkùnrin, ó sì pe orúkọ rẹ ní Bene-Ami. Ọun ni baba nílá àwọn ará Ammoni lónìí.

20

Abrahamu àti Abimeleki

¹ Abrahamu sì kó kúrò níbẹ̀ lẹ́ sí ihà guúsù ó sì n gbé ní agbede-méjì Kadeṣi àti Şuri; ó sì gbé ní ilú Gerari fún ẹgbà diẹ.

² Abrahamu sì sọ ní ti Sara aya rẹ níbẹ̀ pé, “Arábirin mi ni.” Abimeleki ọba Gerari sì ránṣẹ́ mú Sara wá sí ààfin rẹ.

³ Şùgbọ́n Ọlórún tọ Abimeleki wá ní ojú alá lẹ́jọ kan, ó sì wí fún un pé, “Kíyèsì, kò sí ohun tí o fi sànjú òkú lẹ́, nítorí obìnrin tí iwọ́ mú sódò n nì, aya ẹni kan ní íṣe.”

⁴ Şùgbọ́n Abimeleki kò tí ìbá obìnrin náà lẹ́pẹ́, nítorí náà ó wí pé, “Olúwa iwọ́ yòò run orílẹ̀-èdè aláilẹ́bi bí?”

⁵ Njẹ́ ọun kò sọ fún mi pé, ‘Arábirin mi ni,’ obìnrin náà pẹ̀lú sì sọ pé, ‘Arákùnrin mí ni?’ Ní òtítọ́ pẹ̀lú ọkàn mímọ́ àti ọwọ́ mímọ́, ni mo ṣe èyí.”

⁶ Nígbà náà ni Ọlórún wí fún un nínú alá náà pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, mo mọ́ pé pẹ̀lú òtítọ́ inú ni iwọ́ ṣe èyí, èyí ni mo fi pa ọ́ mọ́ tí n kò jẹ́ kí o ṣe sí mi. Ìdí nìyí tí n kò fi jẹ́ kí o ní ìbálòpọ́ pẹ̀lú obìnrin náà.”

⁷ Nísinsin yìí, dá aya ọkùnrin náà padà, nítorí pé wòlú ni, yòò sì gbàdúrà fún ọ, iwọ́ yòò sì yè. Şùgbọ́n bí iwọ́ kò bá dá a padà, mọ́ dájú pé iwọ́ àti gbogbo ẹni tí í ṣe tìrẹ yòò kú.”

⁸ Ní òwúrọ́ kùtùkùtù ọjọ kejì, Abimeleki pe gbogbo àwọn ìjòyè rẹ. Nígbà tí ó sì sọ gbogbo ohun tí ó ṣẹ̀lẹ́ fún wọn, ẹ̀rù bà wọn gidigidi.

⁹ Nígbà náà ni Abimeleki pe Abrahamu ó sì wí fún un pé, “Èwo ni èyí tí iwọ́ ṣe sí wa yìí? Èṣe wo ni mo ṣe ọ́ tí iwọ́ fi mú ìdálẹ́bi nílá wá sí orí èmi àti ìjọba mi? Kò ye kí iwọ́ hu irú ìwà yìí sí mi.”

¹⁰ Abimeleki sì bi Abrahamu pé, “Kín ló dé tí iwọ́ fi ṣe èyí?”

¹¹ Abrahamu sì dáhùn pé, “Mo ṣe èyí nítorí mo rò nínú ara mi pé, ẹyin tí ẹ wà níhìn-ín, ẹ kò bẹ̀rù Ọlórún, pé, ẹ sì le pa mí nítorí aya mi.

¹² Yàtọ́ fún iye, òtítọ́ ni pé arábirin mi ni. Ọmọ baba kan ni wá, bí ó tilẹ́ jẹ́ pé, a kì í ṣe ọmọ iyá kan. Mo sì fẹ́ ẹ ní aya.

¹³ Nígbà tí Ọlórún sì mú mi rìn kiri kúrò ní ilé baba mi, mo wí fún un pé, ‘Èyí ni ọ̀nà tí ó lè gbà fihàn pé ó fẹ̀ràn mi. Gbogbo ibi tí a bá dé máa sọ pé, “Arákùnrin rẹ ni mí.”’”

¹⁴ Nígbà náà ni Abimeleki mú àgùntàn àti màlúù wá, àti ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin, ó sì kó wọn fún Abrahamu, ó sì dá Sara aya rẹ padà fún un.

¹⁵ Abimeleki sì tún wí fún un pé, “Gbogbo ilẹ́ mí nìyí níwájú rẹ, máa gbé ní ibikíbi tí o fẹ́ níbẹ̀.”

¹⁶ Abimeleki sì wí fún Sara pé, “Mo fi ẹgbẹ̀rún (1,000) owó ẹyọ fàdákà fún arákùnrin rẹ. Èyí ni owó itánràn èṣe mi sí ọ níwájú gbogbo ẹni tí ó wà pẹ̀lú rẹ àti pé, a dá ọ láre pátápátá.”

¹⁷ Nígbà náà, Abrahamu gbàdúrà sí Ọlórún, Ọlórún sì wo Abimeleki àti aya rẹ àti àwọn ẹ̀rúbìnrin rẹ sà. Wọn sì tún n bímọ́,

¹⁸ nítorí OLÚWA ti sé gbogbo ará ilé Abimeleki nínú nítorí Sara aya Abrahamu.

21

Ìbí Isaaki

¹ OLÚWA sì bẹ́ Sara wò bí ó ti wí, OLÚWA sì ṣe fún Sara gẹ́gẹ́ bí ó ti ṣẹ̀lẹ́rì.

² Sara sì lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan fún Abrahamu ní ojọ ogbó rẹ, ní àkókò nàà gan an tí Ọlórún ti ṣèlérí fún un.

³ Abrahamu sì sọ orúkọ ọmọ nàà tí Sara bí fun un ní Isaaki.

⁴ Nígbà tí Isaaki pé ọmọ ojọ méjọ, Abrahamu sì kọ ọ ní ilà gégé bí Ọlórún ti pàṣẹ fún un.

⁵ Èni ọgọrùn-ún ọdún ni Abrahamu nígbà tí ó bí Isaaki.

⁶ Sara sì wí pé, “Ọlórún ti pa mí lẹrìn-ín. Gbogbo ẹni tí ó bá sì gbọ pé mo bímọ yóò rẹrìn-ín pèlú mi.”

⁷ Ó sì fi kún un pé, “Ta ni ó le sọ fún Abrahamu pé, Sara yóò di ọlómọ? Síbèsíbẹ, mo sì tún bí ọmọ fún Abrahamu ní ìgbà ogbó rẹ.”

A lé Hagari àti Iṣmaeli jáde

⁸ Nígbà tí ọmọ nàà dàgbà, ó sì gbà á lẹnu ọmú, ní ojọ tí a gba Isaaki lẹnu ọmú, Abrahamu ṣe àṣẹ òlá.

⁹ Ṣùgbọ́n Sara rí ọmọ Hagari ará Ejibiti tí ó bí fún Abrahamu tí ó fi ṣe ẹlẹyà,

¹⁰ ó sì wí fún Abrahamu pé, “Lé ẹrúbìnrin yìí àti ọmọ rẹ jáde, nítorí ọmọ ẹrú yìí kò ní bá ọmọ mi Isaaki pín ọgún.”

¹¹ Ọrọ nàà sì ba Abrahamu lókàn jẹ gidigidi nítorí ọmọ rẹ nàà sá à ni Iṣmaeli i ṣe.

¹² Ṣùgbọ́n Ọlórún wí fun Abrahamu pé, “Má ṣe ba ọkàn jẹ nítorí ọmọ nàà àti ẹrúbìnrin rẹ. Gbọ ohun tí Sara wí fún ọ, nítorí nínú Isaaki ni a ó ti pe irú-ọmọ rẹ.

¹³ Èmi yóò sọ ọmọ ẹrúbìnrin nàà di orílẹ̀-èdè pèlú, nítorí ọmọ rẹ ni.”

¹⁴ Abrahamu sì dide ní kùtùkùtù òwúrọ́ ojọ kejì, ó sì mú ọúnjẹ àti ìgò omi kan, ó sì kó wọn fún Hagari, ó kó wọn lé e lójiká, ó sì lé e jáde pèlú ọmọ nàà. Ó sì lọ lònà rẹ, ó sì n ṣe alárinkiri ní ijù Beerṣeba.

¹⁵ Nígbà tí omi inú ìgò nàà tan, ó gbé ọmọ nàà sí abẹ igbó.

¹⁶ Ó sì lọ, ó sì jókòó nítòsí ibẹ, níwọn bí itafà kan, nítorí, ó rò ó nínú ara rẹ pé, “Èmi kò fẹ wo bí ọmọ nàà yóò ṣe kú.” Bí ó sì ti jókòó sí tòsí ibẹ, ó bẹrẹ sí ní sọkún.

¹⁷ Ọlórún gbọ ohun ẹkún nàà, Àngẹli Ọlórún sì pe Hagari láti ọrun, ó sì wí fun un pé, “Hagari, kín ni ó ṣe ọ? Má bẹrù nítorí Ọlórún ti gbọ ẹkún ọmọ nàà níbi tí o tẹ ẹ sí.

¹⁸ Dide, gbé ọmọ nàà sókè, kí o sì díímú (tù ú nínú) nítorí èmi yóò sọ ọmọ nàà di orílẹ̀-èdè òlá.”

¹⁹ Ọlórún sì ṣí ojù Hagari, ó sì rí kànga kan, ó lọ síbẹ, ó rọ omi kún inú ìgò nàà, ó sì fún ọmọ nàà mu.

²⁰ Ọlórún sì wà pèlú ọmọ nàà bí ó ti n dàgbà, ó n gbé nínú ijù, ó sì di tafàtafà.

²¹ Nígbà tí ó n gbé ni aginjù ní Parani, ìyá rẹ fẹ ìyàwó fún un láti ilẹ Ejibiti wá.

Májẹmú ní Beerṣeba

²² Ní àkókò yìí ni ọba Abimeleki àti Fikoli, olórí ogun rẹ wí fún Abrahamu pé, “Ọlórún wà pèlú rẹ nínú gbogbo ohun tí ó n ṣe.

²³ Njẹ nísinsin yìí, fi Ọlórún búra fún mi, ìwọ kì yóò tàn mí àti àwọn ọmọ mi àti àwọn ìran mi, ìwọ yóò fi inú rere hàn fún mi àti orílẹ̀-èdè tí ìwọ ti ṣe àtìpó, bí mo ti fihàn fún ọ pèlú.”

²⁴ Abrahamu sì wí pé, “Èmí búra.”

²⁵ Nígbà nàà ni Abrahamu fi ẹdùn ọkàn rẹ hàn fún Abimeleki nípa kànga tí àwọn ọmọ ọdọ rẹ gbà lówọ rẹ.

²⁶ Ṣùgbọ́n Abimeleki dáhùn pé, “Èmi kò mọ ẹni tí ó ṣe nṅkan yìí. Ìwọ kò sì sọ fún mi, bẹẹ ni èmi kò gbọ, bí kò ṣe lóníí.”

²⁷ Abrahamu sì mú àgùntàn àti màlúù wá, ó sì kó wọn fún Abimeleki. Àwọn méjèjèì sì dá májẹmú.

²⁸ Abrahamu sì ya abo ọdọ-àgùntàn méje nínú agbo àgùntàn rẹ sọtò.

29 Abimeleki sì béèrè lṵwṵ Abrahamu pé, “Kín ni ìtumò yíyà tí ìwṵ ya àwṵn ọḍṵ-àgùntàn méje wṵnyí sṵtṵ sí.”

30 Ó dalóhùn pé, “Gba àwṵn abo ọḍṵ-àgùntàn méje wṵnyí lṵwṵ mi gégé bí ẹrì pé èmi ni mo gbé kànga yíí.”

31 Nítorí nàà ni a ẹ ní pe ibẹ nàà ni Beerṣeba nítorí níbẹ ni àwṵn méjèèjì gbé búra.

32 Lẹyìn májẹmú tí wṵn dá ní Beerṣeba yíí, ni Abimeleki àti Fikoli olórí ogun rẹ padà sí ilẹ àwṵn ará Filistini.

33 Abrahamu lṵ igi tamariski kan sí Beerṣeba, níbẹ ni ó sì pe orúko OLÚWA Ọlṵrun ayérayé.

34 Abrahamu sì gbé ilẹ àwṵn ará Filistini fún ojṵ pípé.

22

Ọlṵrun dán Abrahamu wò

1 Nígba tí ó ẹ, Ọlṵrun dán Abrahamu wò, ó pè é, ó sì wí pé, “Abrahamu.”

Abrahamu sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

2 Ọlṵrun sì wí pé, “Mú ọmọ rẹ, àní Isaaki ọmọ rẹ kan ọso nì, tí ìwṵ fẹràn, lṵ sí ilẹ Moria, kí o sì fi rú ẹbṵ sísun níbẹ lórí ọkan nínú àwṵn òkè tí èmi yóò sṵ fún ọ.”

3 Abrahamu sì dide ní kùtùkùtù òwúrṵ ojṵ kejì, ó sì di kétékété rẹ ní gaàrì, ó sì mú méjì nínú àwṵn ìránṣẹ rẹ àti Isaaki ọmọ rẹ, ó sì ẹ igi fún ẹbṵ sísun, ó sì gbéra lṵ sí ibi tí Ọlṵrun tí sṵ fún un.

4 Nígba tí ó di ojṵ kẹta, Abrahamu gbé ojṵ sókè, ó sì rí ibi tí ó ní ọkèrè,

5 Abrahamu sì wí fún àwṵn ìránṣẹ rẹ pé, “Eyin, ẹ dúró níhìn-ín pẹlú kétékété, èmi àti ọmọ yíí yóò lṵ sí ohunkóhun láti sin Ọlṵrun, a ó sì tún padà wá bá a yín.”

6 Abrahamu sì gbé igi ẹbṵ sísun nàà ru Isaaki, òun fúnra rẹ sì mú iná àti ọbẹ. Bí àwṵn méjèèjì tí ní lṵ,

7 Isaaki sì sṵ fún Abrahamu baba rẹ wí pé, “Baba mi.”

Abrahamu sì dalóhùn pé, “Èmi nìyí ọmọ mi.”

Isaaki sì tún wí pé, “Wò ó iná àti igi nìyí, sùgbṵn níbo ni ọḍṵ-àgùntàn fún ẹbṵ sísun nàà wà?”

8 Abrahamu sì dáhùn pé, “Ọmọ mi, Ọlṵrun fúnra rẹ ni yóò pèsè ọḍṵ-àgùntàn fún ẹbṵ sísun nàà.” Bẹẹ ni àwṵn méjèèjì jùmò ní lṵ.

9 Nígba tí wṵn sì dé ibi tí Ọlṵrun sṵ fún Abrahamu, ó mọ pẹpẹ kan, ó sì to igi lé e lórí, ó sì di Isaaki ọmọ rẹ, ó sì da dùbúlẹ lórí pẹpẹ nàà.

10 Abrahamu sì nawṵ mú ọbẹ, láti dúnbú ọmọ rẹ.

11 Sùgbṵn angẹli OLÚWA ké sí i láti ọrun wá wí pé “Abrahamu! Abrahamu!”

Abrahamu sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

12 Angẹli OLÚWA sì wí pé, “Má ẹ fowṵ kan ọmọ nàà, ìwṵ kò sì gbṵḍṵ ẹ é ni ohun kan. Nísinsin yíí ni mo mṵ pé o bẹrù Ọlṵrun, nítorí pé ìwṵ kò fi ọmọ rẹ, àní, ọmọ rẹ kan ọso dù mí.”

13 Abrahamu sì gbójú sókè, ó sì rí àgbò kan tí ó fi ìwṵ há pàntírí, ó sì lṵ mú un, ó sì fi rú ẹbṵ sísun dípṵ ọmọ rẹ.

14 Abrahamu sì pe orúko ibẹ ni, Jehofah Jire.* Bẹẹ ni a sì ní wí tí tí di òní olóní pé, “Ní orí òkè OLÚWA, ni a ó ti pèsè.”

15 Angẹli OLÚWA sì tún pe Abrahamu láti ọrun wá lẹẹkejì.

16 Ó sì wí pé, OLÚWA wí pé, “Mo fi ara mi búra, níwṵn bí ìwṵ tí ẹ èyí, tí ìwṵ kò fi ọmọ rẹ, àní, ọmọ rẹ kan ọso dù mí,

21:31 Gẹ 26.33. 22:1 Hb 11.17-19. 22:2 2Ki 3.1. 22:9 Jk 2.21. * 22:14 Jehofah Jire tí ó tùmò sí, Olúwa Yòò Pèsè 22:16 Lk 1.73; Hb 6.13,14; 11.12.

¹⁷ nítòótọ, ní bíbùkún èmi ó bùkún fún ọ, àti ní bíbísí èmi ó sì mú ọ bí sí i bí i ìràwọ ojú ọrun àti bí iyanrìn etí Òkun. Irú-ọmọ rẹ yòò sì gba ẹnu ibodè àwọn ọtá wọn,

¹⁸ àti nípasẹ irú-ọmọ rẹ ni a ó ti bùkún fún gbogbo orilẹ-èdè ayé nítorí tí ìwọ gbọrọ sí mi lẹnu.”

¹⁹ Nígba nàà ni Abrahamu padà tọ àwọn ìránṣẹ rẹ lọ. Gbogbo wọn sì padà lọ sí Beerṣeba. Abrahamu sì jókòó ní Beerṣeba.

Àwọn ọmọ Nahori

²⁰ Lẹyin nńkan wọnyí ni a wí fún Abrahamu pé, “Milka aya Nahori bí àwọn ọmọkùnrin fún un.

²¹ Usi àkóbí rẹ, Busi arákùnrin rẹ, Kemueli (baba Aramu).

²² Kesedi, Haso, Pildasi, Jidlafi, àti Betueli.”

²³ Betueli sì ni baba Rebeka.

Milka sì bí àwọn ọmọ méjọ wọnyí fún Nahori arákùnrin Abrahamu.

²⁴ Àlè rẹ tí n jẹ Reuma nàà bí àwọn ọmọkùnrin wọnyí fun un:

Teba, Gahamu, Tahasi àti Maaka.

23

Ikú Sara

¹ Sara sì pé ọmọ ọdún mètàdínláàádóje (127).

² Ó sì kú ní Kiriati-Arba (ìyẹn ní Hebroni) ní ilẹ Kenaani, Abrahamu lọ láti ọfọfọ àti láti sọkún nítorí Sara.

³ Abrahamu sì dìde lẹgbẹẹ òkú aya rẹ, ó sì sọ fún àwọn ará Hiti wí pé,

⁴ “Èmi jẹ àtìpọ àti àlejò láàrín yín, ẹ ta ilẹ ìsínkú fún mi kí èmi le sin òkú tí ó kú fún mi sí.”

⁵ Àwọn ọmọ Hiti dá Abrahamu lóhùn pé,

⁶ “Olúwa mi, gbọ tiwa, ó jẹ alágbára ọmọ-aládé láàrín wa, sin òkú rẹ sí ibojì tí ó dára jù nínú àwọn ibojì wa, kò sí ẹni tí yòò fi ibojì rẹ dù ọ láti sin òkú rẹ sí.”

⁷ Nígba nàà ni Abrahamu dìde, ó sì tẹriba níwájú àwọn ará ilẹ nàà, àwọn ará Hiti.

⁸ Ó sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá ẹ pé, lóòótọ ni ẹ fẹ kí n sin òkú mi kúrò nílẹ, ẹ gbọ tẹmi, ẹ bá mi bẹ Efroni ọmọ Sohari,

⁹ kí ó ta ihò àpáta Makpela tí ó jẹ tirẹ fún mi, èyí tí ó wà ni orí oko rẹ, kí ó tà á fún mi ni iye owó tí à n ta irú rẹ fún ilẹ ìsínkú láàrín yín.”

¹⁰ Efroni ará Hiti sì wà níbẹ pẹlú, ó sì dá Abrahamu lóhùn lójú gbogbo àwọn ará ilú tí ó wà níbẹ, lẹnu ibodè ilú,

¹¹ pé, “Rárá, olúwa mi. Gbọ tẹmi; mo fún ọ ní ilẹ nàà àti ihò àpáta tí ó wà níbẹ. Mo fún ọ níwájú gbogbo àwọn ènìyàn mi. Sin òkú rẹ síbẹ.”

¹² Abrahamu sì tún tẹriba níwájú àwọn ènìyàn ilú nàà,

¹³ ó sì wí fún Efroni lójú gbogbo wọn pé, “Bí ìwọ bá fẹ, gbọ tẹmi, èmi yòò san owó ilẹ nàà, gbà á lẹwọ mi kí n lè sin òkú mi síbẹ.”

¹⁴ Efroni sì dá Abrahamu lóhùn pé,

¹⁵ “Gbọ tẹmi Olúwa mi, irinwó (400) òsùwọn owó fàdákà ni ilẹ nàà, sùgbọn kín ni ìyẹn já mọ láàrín àwa méjèjì? Sá à sin òkú rẹ.”

¹⁶ Abrahamu sì gbọ tí Efroni wí, Abrahamu sì wọn iye fàdákà nàà fún Efroni, tí ó sọ ní etí àwọn ọmọ Hiti, irinwó (400) òsùwọn ẹkẹlì fàdákà, tí ó kojá lódò àwọn onísòwò.

¹⁷ Báyii ni ilẹ Efroni tí ó wà ni Makpela nítòsí Mamre, ilẹ nàà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ àti gbogbo igi tí ó wà nínú ilẹ nàà ni a ẹ ètò rẹ dájú,

¹⁸ bí ohun ìní fún Abrahamu níwájú gbogbo ará Hiti tí ó wá sí ẹnu ibodè ilú nàà.

19 Lẹ̀yìn nàà ni Abrahamu sin aya rẹ Sara sínú ihò àpáta ní ilẹ̀ Makpela nítòsí Mamre (tí í ẹ̀ Hebroni) ní ilẹ̀ Kenaani.

20 Ilẹ̀ nàà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ̀ ni àwọn ará Hiti fi fún Abrahamu gẹ̀gẹ̀ bí ohun ìní tí tí láé, bí ilẹ̀ isínkú fún àwọn òkú tí ó bá kú fun un.

24

Isaaki àti Rebeka

1 Abrahamu sì ti di arúgbó ní àkókò yìí, OLÚWA sì ti bùkún fún un ni gbogbo ọ̀nà,

2 Abrahamu wí fún olórí àwọn ìránṣẹ̀ ilẹ̀ rẹ̀, tí ó jẹ̀ alábojútó ohun gbogbo tí ó ní pé, “Fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí abẹ̀ itan mi.

3 Èmi yóò mú ọ̀ búra lórúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run ọ̀run àti ayé, pé, ìwọ̀ kì yóò fẹ̀ aya fún ọ̀mọ̀ mi nínú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin ará Kenaani, láàrín àwọn ẹ̀ni tí èmi n gbé.

4 Sùgbọ̀n, ìwọ̀ yóò lọ sí orílẹ̀-èdè mi, láàrín àwọn ará mi láti fẹ̀ aya fún Isaaki, ọ̀mọ̀ mi.”

5 Ìránṣẹ̀ nàà bi í wí pé, “Njẹ̀ bí ọ̀mọ̀bìnrin nàà bá kọ̀ láti bá mi wá sí ilẹ̀ yìí n kọ̀? Njẹ̀ mo lè mú ọ̀mọ̀ rẹ̀ padà lọ sí orílẹ̀-èdè níbi tí ìwọ̀ ti wá?”

6 Abrahamu sì wí fún un pé, “Rí i dájú pé ìwọ̀ kò mú ọ̀mọ̀ mi padà lọ sí ibẹ̀.”

7 “OLÚWA, Ọ̀lọ̀run ọ̀run tí ó mú mi jáde láti ilẹ̀ baba mi àti ní ilẹ̀ tí a bí mi, tí ó bá mi sọ̀rọ̀ tí ó sì búra fún mi pé, ‘Irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni n ó fi ilẹ̀ yìí fún,’ yóò rán àngẹ̀li rẹ̀ sáájú rẹ̀, kí ìwọ̀ kí ó lè rí aya fẹ̀ wá fún ọ̀mọ̀ mi láti ibẹ̀.

8 Bí ọ̀bìnrin nàà kò bá fẹ̀ tẹ̀lé ọ̀ wá, nígbà nàà ni a tú ọ̀ sílẹ̀ kúrò nínú ìbúra yìí, sùgbọ̀n pàtàkì ni pé ìwọ̀ kò gbọ̀dò mú ọ̀mọ̀ mi padà lọ sí ibẹ̀.”

9 Ìránṣẹ̀ nàà sì fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí abẹ̀ itan Abrahamu olúwa rẹ̀, ó sì búra fún nítorí ọ̀rọ̀ nàà.

10 Ìránṣẹ̀ nàà sì mú ìbákasẹ̀ mẹ̀wàá, pẹ̀lú onírúurú ohun dádára láti ọ̀dọ̀ olúwa rẹ̀, ó sì dìdẹ̀ ó sì lọ sí Aramu-Naharaimu, sí ilú Nahori,

11 ó sì mú àwọn ìbákasẹ̀ nàà kúnlẹ̀ nítòsí kànga lẹ̀yìn ilú, ó ti n di ọ̀wọ̀ ìròlẹ̀ ní àkókò tí àwọn ọ̀bìnrin máa n lọ pọ̀n omi.

12 Ó sì gbàdúrà wí pé, “OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Abrahamu olúwa à mi; jẹ̀ kí n ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀yọ̀rí lóníí, sì fi àánú hàn fún Abrahamu olúwa mi.

13 Kíyèsì i, mo dúró ní ẹ̀bá kànga omi yìí, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin ilú yìí sì n jáde wá pọ̀n omi.

14 Jẹ̀ kí ó ẹ̀ pé nígbà tí mo bá wí fún ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin pe, ‘Jọ̀wọ̀ sọ̀ ládugbó rẹ̀ kalẹ̀, kí n le mu omi,’ tí ó bá sì wí pé, ‘Mu ún, èmi ó sì fún àwọn ìbákasẹ̀ rẹ̀ nàà mu pẹ̀lú,’ jẹ̀ kí ó ẹ̀ ẹ̀yí tí o yàn fún ìránṣẹ̀ rẹ̀ Isaaki. Nípa ẹ̀yí ni n ó fi mọ̀ pé o ti fi àánú hàn fún olúwa mi.”

15 Kí o tó di pé, ó parí àdúrà, Rebeka dé pẹ̀lú ìkòkò omi rẹ̀ ní èjìkà rẹ̀. Ọ̀mọ̀ Betueli ni. Betueli yìí ni Milka bí fún Nahori arákùnrin Abrahamu.

16 Ọ̀mọ̀bìnrin nàà rẹ̀wà, wúndiá ni, kò sì tí i mọ̀ ọ̀kùnrin, ó lọ sí ibi ìsun omi nàà, ó sì pọ̀n omi sínú ìkòkò omi, ó sì gbé e, ó n gòkè bọ̀ kúrò níbi omi.

17 Ìránṣẹ̀ nàà sùré lọ pàdé rẹ̀, ó sì wí fun un pé, “Jọ̀wọ̀ fún mi ni omi diẹ̀ nínú ìkòkò omi rẹ̀.”

18 Ọ̀un nàà dàhùn pé, “Mu, olúwa mi,” ó sì yára sọ̀ ìkòkò omi nàà ka ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó sì fún un mu.

19 Lẹ̀yìn tí ó ti fún un ni omi mu tán, ó wí pé, “Èmi ó bu omi fún àwọn ìbákasẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú tí tí wọ̀n yóò fi mu àmutẹ̀rùn.”

20 Ó sì yára da omi inú ìkòkò omi rẹ̀ sínú ìbùmu, ó sàré padà lọ sí ibi omi láti pọ̀n sí i wá fún àwọn ìbákasẹ̀, tí tí tí ó fi pọ̀n fún gbogbo wọ̀n.

21 Láìsọ̀ ọ̀rọ̀ kan, ìránṣẹ̀ yìí n wo ọ̀mọ̀bìnrin nàà fínní fínní láti mọ̀ bóyá OLÚWA ti ẹ̀ ìrìnàjò ọ̀un ní rere tàbí bẹ̀ kọ̀.

22 Lẹ̀yìn tí àwọn ìbákasẹ̀ nàà ti mu omi tán, ni ọ̀kùnrin nàà mú ọ̀rùka wúra ààbọ̀ ìwọ̀n sẹ̀kẹ̀lì àti jufù méjì fún ọ̀wọ̀ rẹ̀, tí ìwọ̀n sẹ̀kẹ̀lì wúra mẹ̀wàá.

23 Lẹyìn náà, ó béèrè pé, “Ọmọ ta ni ìwọ í ẹ? Jòwọ wí fún mi, òjẹ ààyè wà ní ilé baba re láti wọ sí ní alẹ yìi?”

24 Ó dáhùn pé, “Betueli ọmọ tí Milka bí fún Nahori ni baba mi.”

25 Ó sì fi kún un pé, “Àwà ní koríko àti ẹkaṣaka tó pẹlú, àti ààyè láti wọ sí.”

26 Nígbà náà ni ọkúnrin náà ẹríba, ó sì sin OLÚWA,

27 wí pe, “Olùbùkún ni fún OLÚWA, Ọlọrun Abrahamu olúwa mi ti kò jẹ kí àánú àti òtítọ rẹ kí ó yẹ lódò olúwa mi. Ní ti èmi OLÚWA ti darí ìrìnàjò mi sí ilé ìbátan olúwa mi.”

28 Ọmọ̀bìnrin náà sì sáré, ó sì lọ sọ ohun gbogbo wònyí fún àwọn ará ilé iyá rẹ.

29 Rebeka ní arákúnrin tí ń jẹ Labani; Labani sì sáré lọ bá ọkúnrin náà ní etí odò.

30 Bí ó sì ti rí òrùka imú àti ẹgbà ní ọwọ arábìnrin rẹ tí ó sì tún gbọ ohun tí Rebeka sọ pé ọkúnrin náà sọ fún òun, ó jáde lọ bá ọkúnrin náà, ó sì bá a, ó dúró ti ìbákasẹ wòṅ-ṅ-nì ní ẹbá ìsun omi.

31 Ó wí fún ọkúnrin náà pé, “Wá, ìwọ ẹni ìbùkún OLÚWA, èṣe tí o dúró sí ita níhìn-ín? Mo ti pèsè ààyè sílẹ fún ọ àti ààyè fún àwọn ìbákasẹ rẹ.”

32 Ọkúnrin náà sì bá Labani lọ ilé, ó sì tú ẹrù orí ìbákasẹ rẹ sílẹ, ó sì fún wọn ni koríko àti oúnjẹ. Ó sì bu omi fún ọkúnrin náà àti àwọn arákúnrin rẹ láti wẹ ẹsẹ wọn.

33 Wọn sì gbé oúnjẹ síwájú rẹ, ẹ̀gbẹ̀n, ó wí pé, “Èmi kò ní jẹun àyàfi bí mo bá sọ ohun tí mo ní í sọ.”

Labani sì wí pé, “Kò burú, sọ ọ.”

34 Nítorí náà, ó wí pé, “Ìránṣẹ Abrahamu ni èmi.

35 OLÚWA sì ti bükún olúwa mi gidigidi. Ó sì ti di ọlórọ, Ó sì ti fún un ní àgùntàn, màlúù, àti fàdàkà àti wùrà, ìránṣẹkúnrin àti ìránṣẹ̀bìnrin àti ìbákasẹ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

36 Sara aya olúwa mi sì ti bí ọmọkúnrin kan fún un, ní ìgbà ogbó rẹ, olúwa mi sì ti fún ọmọ náà ní ohun gbogbo tí ó ní.

37 Olúwa mi sì ti mú mi búra wí pé, ‘Ìwọ kò gbọdò fẹ aya fún ọmọ mi, láàrín àwọn ọmọ̀bìnrin Kenaani, ní ilẹ ibi tí èmi ń gbé,

38 ẹ̀gbẹ̀n lọ sí idílẹ̀ baba mi láàrín àwọn ìbátan mi kí o sì fẹ aya fún ọmọ mi.’

39 “Mo sì bí olúwa mi léèrè pé, ‘Njẹ bí ọmọ̀bìnrin náà kò bá fẹ bá mi wá ń kọ?’

40 “Ó sì dáhùn wí pé, ‘OLÚWA, níwájú ẹni tí èmi ń rìn yóò rán Àngẹ̀lì rẹ ẹ̀sáájú rẹ yóò sì jẹ kí o ẹ àṣeyọ́rí ní ìrìnàjò rẹ, kí ìwọ kí ó ba le fẹ aya fún ọmọ mi, láàrín àwọn ìbátan mi, àti láàrín àwọn idílẹ̀ baba mi.

41 Nígbà tí ìwọ bá lọ sí ọdò idílẹ̀ baba mi (gẹ̀gẹ̀ bí mo tí wí), nígbà náà ni ìwọ tó bọ nínú ìbúra yìi.’

42 “Nígbà tí mo dé ibi ìsun omi lónì, mo wí pé, ‘OLÚWA Ọlọrun Abrahamu olúwa mi, bí ìwọ bá fẹ, jòwọ jẹ kí n ẹ àṣeyọ́rí lórí ohun tí mo bá wá yìi.

43 Wò ó, mo dúró ní ẹbá ìsun omi yìi, kí ó ẹ pé, nígbà tí wúndiá kan bá jáde wá pọn omi, tí èmi sì wí fún un pé, ‘Jòwọ fún mi ní ìwòṅba omi díẹ̀ mu nínú ládugbó rẹ,’

44 tí ó bá sì wí fún mi pé, ‘Mu ún, èmi yóò sì tún pọn omi fún àwọn ìbákasẹ rẹ pẹlú,’ jẹ kí ẹni náà jẹ ẹni tí OLÚWA yàn fún ọmọ Abrahamu, olúwa mi.’

45 “Kí n sì tó gbádúrà tán nínú ọkàn mi, Rebeka jáde wá pẹlú ikòkò omi rẹ ní ẹ̀jìkà rẹ, ó sì lọ sí ibi ìsun omi ó sì pọn omi. Mo sì wí fun un pé, ‘Jòwọ fún mi ni omi mu.’

46 “Kíákíá ni ó sọ ikòkò rẹ kalẹ̀ láti ẹ̀jìkà rẹ, ó sì wí fún mi pé, ‘Mu ún, èmi yóò sì tún fún àwọn ìbákasẹ rẹ mu pẹlú.’ Mo sì mu, ó sì tún fún àwọn ìbákasẹ mi mu pẹlú.

47 “Mo béèrè lẹwọ rẹ pé, ‘Ọmọ ta ní ìwọ í ẹ?’

“Ó sì wí fún mi pé, ‘Ọmọ̀bìnrin Betueli tí í ẹ ọmọ Nahori ni òun, Milka sì ni iyá òun.’

“Nígbà náà ni mo fi òrùka náà bọ imú rẹ, mo sì fi ẹgbà ọwọ náà sì ní ọwọ.

48 Èmi sì ẹríba, mo sì wólẹ fún OLÚWA, mó sì fi ìbùkún fún Ọlọrun Abrahamu olúwa mi, ẹni tí ó mú mi tọ ọ̀nà tí tọ láti rí ọmọ ọmọ arákúnrin olúwa mi mú wá fún ọmọ rẹ.

49 Ñjẹ nísinsin yíí bí ẹyin yóò bá fi inú rere àti òtítító bá olúwa mi lò, ẹ sọ fún mi, bí bẹ̀ẹ̀ sì kọ, ẹ sọ fún mi, kí n le è mọ ọ̀nà tí ẹ̀mi yóò yà sí.”

50 Labani àti Betueli sì dáhùn pé, “Lòdò OLÚWA ni ẹ̀yí ti wá, nítorí náà àwa kò le sọ rere tàbí búburú fún ọ.”

51 Rebeka niyí, mú un kí ó máa lọ, kí ó sì di aya ọmọ olúwa à rẹ, bí OLÚWA ti fẹ.”

52 Nígba tí ọmọ ọdò Abrahamu gbọ ohun tí wọn wí, ó wólẹ níwájú OLÚWA.

53 Nígba náà ni ó kó ohun èlò wúra àti fàdákà jáde àti aṣọ, ó sì fi wọn fún Rebeka, ó fún arákùnrin Rebeka àti iyá rẹ ní ẹ̀bùn olówó iyebiye pẹ̀lú.

54 Lẹ̀yìn náà ni ọ̀un àti àwọn ọ̀kùnrin tí ó bá a wá tó jẹ, tí wọn sì mu, tí wọn sì sùn níbẹ̀ ní ọ̀ru ọ̀jọ náà.

Bí wọn ti dide ní ọ̀wúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, ó wí pé, “È rán mi padà lọ sí ọ̀dò olúwa mi.”

55 Sùgbọ̀n arákùnrin Rebeka àti iyá rẹ̀ fèsì pé, “A fẹ̀ kí Rebeka wà pẹ̀lú wa fún nṅkan bí ọ̀jọ̀ mẹ̀wàá sí i, lẹ̀yìn ẹ̀yí, ìwọ̀ le máa mu lọ.”

56 Sùgbọ̀n ó wí fún wọn pé, “È má ẹ̀ dá mi dúró, OLÚWA sá à ti ẹ̀ ọ̀nà mi ní rere. È rán mi lọ, kí ẹ̀mi kí ó le è tọ olúwa à mi lọ.”

57 Nígba náà ni wọn sọ pé, “Jẹ̀ kí a pe ọmọ náà gan an kí a sì bi í.”

58 Wọn sì pe Rebeka wọn sì bi í, wí pé, “È ìwọ̀ yóò bá ọ̀kùnrin yíí lọ.”

Ó sì dáhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, ẹ̀mi yóò lọ.”

59 Wọn sì gbà kí Rebeka àti olùtọ̀jú rẹ̀, pẹ̀lú ìránṣẹ̀ Abrahamu àti àwọn ọ̀kùnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ máa lọ.

60 Wọn sì sùre fún Rebeka, wọn sì wí fun un pé,

“Ìwọ̀ ni ará̀bìnrin wa

ìwọ̀ yóò di iyá ẹ̀gbẹ̀rún lónà ẹ̀gbẹ̀rún;

ṅjẹ̀ kí àwọn irú-ọmọ̀ rẹ̀

kí ó ni ẹ̀nu ibodè ọ̀tá wọn.”

61 Nígba náà ni Rebeka àti àwọn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ̀ múra, wọn sì gun àwọn ìbákasẹ̀, wọn sì bá ọ̀kùnrin náà padà lọ. Ìránṣẹ̀ náà sì mú Rebeka, ó sì bá tirẹ̀ lọ.

62 Isaaki sì n ti ọ̀nà kànga Lahai-Roi bọ, nítorí ìhà gúúsù ni ó n gbé.

63 Isaaki sì jáde lọ sí oko ni ìròlẹ̀ láti ẹ̀ ẹ̀sàrò, bí ó sì ti gbé ọ̀jú sókè, ó rí àwọn ìbákasẹ̀ tí n bọ̀ wá.

64 Rebeka pẹ̀lú sì gbọ̀jú sókè, ó sì rí Isaaki. Ó sọkalẹ̀ lórí ìbákasẹ̀,

65 ó sì béèrè lẹ̀wọ̀ ìránṣẹ̀ náà wí pé, “Ta ni ọ̀kùnrin tí n bọ̀ wá padé wa láti inú oko?”

Ìránṣẹ̀ náà sì wí fun un pé, “Olúwa mi ni,” nítorí náà ni Rebeka mú ìbọ̀jú, ó sì bo ọ̀jú rẹ̀.

66 Nígba náà ni ìránṣẹ̀ náà ròyìn fún Isaaki ohun gbogbo tí ó ti ẹ̀.

67 Nígba náà ni Isaaki mú Rebeka wọ̀ inú àgọ̀ iyá rẹ̀, Sara, ó sì di aya rẹ̀, ó sì fẹ̀rà̀n rẹ̀; ó sì jẹ̀ ìtùnú fún Isaaki lẹ̀yìn ikú iyá rẹ̀.

25

Ikú Abrahamu

1 Abrahamu sì tún fẹ̀ aya mìíràn, tí orúkọ̀ rẹ̀ n jẹ̀ Keturá.

2 Ó sì bí Simrani, Jokṣani, Medani, Midiani, Iṣbaki, àti Sua

3 Jokṣani ni baba Ṣeba àti Dedani, àwọn ìran Dedani ni àwọn ara Aṣṣuri, Letusi àti Leumiti.

4 Àwọn ọmọ Midiani ni Efani, Eferi, Hanoku, Abida àti Eldaa. Gbogbo àwọn wọ̀nyí ni ìran Keturá.

5 Abrahamu sì fi ohun gbogbo tí ó ní fún Isaaki.

6 Sùgbọ̀n kí Abrahamu tó kú, Abrahamu fún àwọn ọmọ̀ tí àwọn àlè rẹ̀ bí fún un ní ẹ̀bùn, ó sì lé wọn jáde lọ fún Isaaki ọmọ̀ rẹ̀ sí ilẹ̀ ìl-à-òòrùn.

7 Gbogbo àpapọ̀ ọ̀dún tí Abrahamu lò láyẹ̀ jẹ̀ igba kan ó dín mẹ̀èdọ̀gbọ̀n (175).

⁸ Abrahamu sì kú ní oṣọ ogbó rẹ. Ó dàgbà, ó darúgbó kí ó tó kú. A sì sin ín sí ibojì àwọn èniyàn rẹ.

⁹ Àwọn ọmọ rẹ, Isaaki àti Iṣmaeli sì sin ín sínú ihò àpáta ni Makpela ní ègbé Mamre, ní oko Efroni ọmọ Sohari ará Hiti,

¹⁰ inú oko tí Abrahamu rà lẹwọ ara Hiti yìi ni a sin Abrahamu àti Sara aya rẹ sí.

¹¹ Lẹyìn ikú Abrahamu, Ọlọrun sì bùkún fún Isaaki ọmọ rẹ, tí ó ń gbé nítòsí kànga Lahai-Roi ní ìgbà náà.

Àwọn ìran Iṣmaeli

¹² Wònyí ni ìran Iṣmaeli, ọmọ Abrahamu ẹnì tí Hagari ará Ejibiti, ọmọ ọdọ Sara bí fún un.

¹³ Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Iṣmaeli bí a ṣe bí wọn, bẹrẹ láti orí:

Nebaioti àkọbí,
Kedari, Adbeeli, Mibsamu,

¹⁴ Miṣima, Duma, Massa,

¹⁵ Hadadi, Tema, Jeturi,

Nafiṣi, àti Kedema.

¹⁶ Wònyí sì ni orúkọ àwọn ọmọ Iṣmaeli, wònyí ni orúkọ àwọn ọba méjìlá gégé bí èyà wọn.

¹⁷ Àpapọ ọdún tí Iṣmaeli lò láyé jẹ ètádínlógóje (137) ọdún, a sì sin ín pèlú àwọn èniyàn rẹ.

¹⁸ Àwọn ìran rẹ sì tẹdó sí agbègbè Hafila tí tí ó fi dé Şuri, ní èbá ààlà Ejibiti, bí iwọ ti ń lọ sí ihà Asiria. Ó sì kú níwájú àwọn arákùnrin rẹ gbogbo.

*Jakọbu * àti Esau*

¹⁹ Wònyí ni ìtàn ìran Isaaki ọmọ Abrahamu.

Abrahamu bí Isaaki.

²⁰ Nígbà tí Isaaki di ọmọ ogójì ọdún ni ó gbé Rebeka ọmọ Betueli ará Aramu ti Padani-Aramu tí í ṣe arábìnrin Labani ará Aramu ní iyàwó.

²¹ Isaaki sì gbàdúra sì OLÚWA, nítorí aya rẹ tí ó yàgàn, OLÚWA sì gbọ àdúra rẹ, Rebeka sì lóyún.

²² Àwọn ọmọ náà ń gbún ara wọn nínú rẹ, ó sì wí pé, “Èṣe tí èyí ń ṣelẹ sí mi,” ó sì lọ béèrè lẹdọ OLÚWA.

²³ OLÚWA sì wí fún un pé,
“Orílẹ̀-èdè méjì ni ń bẹ nínú rẹ,
irú èniyàn méjì ni yóò yà láti inú rẹ;
àwọn èniyàn kan yóò jẹ alágbára ju èkejì lọ,
ègbọn ni yóò máa sin àbúrò.”

²⁴ Nígbà tí ó tó àkókò fún un láti bímọ, ibejì ni ó wà nínú rẹ, ọkùnrin sì ni wọn.

²⁵ Èyí tí ó kọ jáde jẹ ọmọ pupa, irun sì bo gbogbo ara rẹ bí aṣọ onírùn, nítorí náà, wọn pè é ní Esau.

²⁶ Lẹyìn èyí ni arákùnrin èkejì jáde wá, ọwọ rẹ sì di Esau ni gígísè mú, nítorí náà ni wọn ṣe pe orúkọ rẹ ni Jakọbu. Ọmọ ọgọta ọdún ni Isaaki, nígbà tí Rebeka bí wọn.

²⁷ Àwọn ọmọkùnrin náà sì dàgbà. Esau sì di ọlọgbọn ọde, ẹnì tí ó fẹràn àti máa dúró ní oko. Jakọbu sì jẹ èniyàn jẹjẹ tí ó ń gbé láàrín ilú.

²⁸ Isaaki, ẹnì tí ó fẹ̀ràn ẹ̀ran igbó fẹ̀ràn Esau nítorí ẹ̀ran igbó tí Esau máa ń pa, ̀̀̀gbọ̀n Rebeka fẹ̀ràn Jakọbu.

²⁹ Ní ojọ kan, Jakọbu sì pa ìpẹ̀tẹ̀, Esau sì ti igbó oḍe dé, ó sì ti rẹ̀ ẹ̀.

³⁰ Esau wí fún Jakọbu pé, “Èmí bẹ̀ ọ, fi ìpẹ̀tẹ̀ rẹ̀ pupa n nì bọ mi, nítorí tí ó rẹ̀ mí gidigidi.” (Nítorí náà ni a ẹ̀ ń pe orúkọ rẹ̀ ní Edomu.)

³¹ Jakọbu dáhùn pé, “Kò burú, ̀̀̀gbọ̀n kọkọ ta ogún ibí rẹ̀ fún mi ná.”

³² Esau sì dáhùn pé, “Wò ó mo ti fẹ̀rẹ̀ kú, ànfààní kín sì ni ogún ibí jẹ̀ fún mi?”

³³ ̀̀̀gbọ̀n, Jakọbu dáhùn pé, “Kọkọ búra fún mi pé tẹ̀mi ni ogún ibí náà yóò jẹ̀.” Báyií ni Esau búra tí ó sì gbé ogún ibí rẹ̀ tà fún Jakọbu.

³⁴ Nígbà náà ni Jakọbu fi àkàrà àti ìpẹ̀tẹ̀ lẹ̀ntili fún Esau. Ó sì jẹ, ó sì mu, ó sì bá tirẹ̀ lọ. Báyií ni Esau gan ogún ibí rẹ̀.

26

Isaaki àti Abimeleki

¹ Iyàn kan sì mú ní ilẹ̀ náà, yàtò fún èyí tí ó mú ní igrà ayé Abrahamu, Isaaki sì lọ sọ̀dọ̀ Abimeleki ọ̀ba àwọn Filistini ni Gerari.

² OLÚWA sì fi ara han Isaaki, ó sì wí pé, “Má ẹ̀ sọ̀kalẹ̀ lọ sí Ejibiti, jókòò ní ilẹ̀ tí èmi ó fún ọ.”

³ Máa ẹ̀ àtìpó ní ilẹ̀ yií fún igrà díẹ̀, èmi ó sì wà pẹ̀lú rẹ̀, èmi yóò sì bùkún fún ọ. Nítorí iwọ̀ àti irú-omọ̀ rẹ̀ ni èmi yóò fi gbogbo àwọn ilẹ̀ wọ̀nyí fún, èmi yóò sì fi ìdí ibúra tí mo ẹ̀ fún Abrahamu baba rẹ̀ múlẹ̀.

⁴ Èmi yóò sọ̀ iran rẹ̀ di púpọ̀ bí iràwọ̀ ojú ọ̀run, èmi yóò sì fi gbogbo ilẹ̀ yií fún irú àwọn omọ̀ rẹ̀, àti nípasẹ̀ irú-omọ̀ rẹ̀ ni a ó bùkún fún gbogbo orílẹ̀-èdè ayé,

⁵ nítorí tí Abrahamu gba ohùn mi gbọ̀, ó sì pa gbogbo ikìlò, àṣẹ, ilàna àti òfin mi mọ̀.”

⁶ Nítorí náà Isaaki jókòó ní Gerari.

⁷ Nígbà tí àwọn ọ̀kúnrin ilú náà bi í léèrè ní ti aya rẹ̀, ó sì wí pé, “Arábinrin mi ní í ẹ̀,” nítorí tí ó bẹ̀rù láti jẹ̀wọ̀ wí pé, “Aya mi ni.” Ó ń rò wí pé, “Kí àwọn ọ̀kúnrin ibẹ̀ náà má ba à pa mí nítorí Rebeka, nítorí tí ọ̀un ní ẹ̀wà púpọ̀.”

⁸ Nígbà tí Isaaki sì ti wà níbẹ̀ fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ojọ̀, Abimeleki ọ̀ba Filistini yojú lójú fẹ̀rèsé, ó sì rí Isaaki ń bá Rebeka aya rẹ̀ tage.

⁹ Nígbà náà ni Abimeleki ránṣẹ̀ pe Isaaki ó sì wí fun pé, “Nítóótọ̀, aya rẹ̀ ni obìnrin yií í ẹ̀, èéṣe tí iwọ̀ fi wí fún wa pé arábinrin mi ni?”

Isaaki sì fèsì pé, “Nítorí mo rò pé mo le pàdánù ẹ̀mí mi nítorí rẹ̀.”

¹⁰ Nígbà náà ni Abimeleki dáhùn pé, “Èwo ni èyí tí iwọ̀ ẹ̀ sí wa yií? Bí ọ̀kan nínú àwọn èniyàn wọ̀nyí bá ti bá a lẹ̀pọ̀ ń kọ̀? Iwọ̀ ibá wá mú ẹ̀bi wá sórí wa.”

¹¹ Nígbà náà ni Abimeleki pàṣẹ̀ fún gbogbo èniyàn pé, “Ènikẹ̀ni tí ó bá fowọ̀ kan ọ̀kúnrin yií tàbí aya rẹ̀ yóò jẹ̀bi ikú.”

¹² Ní ọ̀dún náà, Isaaki gbin ohun ọ̀gbìn sí ilẹ̀ náà, ó sì kórè rẹ̀ ní ilọ̀po ọ̀gọ̀rùn-ún ọ̀dún ni ọ̀dún kan náà, nítorí OLÚWA bùkún un.

¹³ Ọ̀kúnrin náà sì di ọ̀lọ̀rọ̀ púpọ̀, ọ̀rọ̀ rẹ̀ sì ń pọ̀ si, tí tí ó fi di èniyàn ńlá.

¹⁴ Ó ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ran ọ̀sìn àti agbo ẹ̀ran àti àwọn iránṣẹ̀ tó bẹ̀tẹ̀ tí àwọn Filistini ń ẹ̀ ilara rẹ̀.

¹⁵ Nítorí náà àwọn ará Filistini ru erùpẹ̀ di gbogbo kànga tí àwọn iránṣẹ̀ Abrahamu baba rẹ̀ ti gbẹ̀.

¹⁶ Nígbà náà ni Abimeleki wí fún Isaaki pé, “Jáde kúrò ní ilẹ̀ wa, nítorí tí iwọ̀ ti di alágbára púpọ̀ jù wá lọ.”

¹⁷ Isaaki sì ń kúrò níbẹ̀, ó sì pàgọ̀ sí àfonífojì Gerari ó sì ń gbé ibẹ̀.

18 Isaaki sì ẹ̀ àtúngbẹ̀ àwọn kànga tí Abrahamu baba rẹ̀ ti gbẹ̀ nígbà ayé rẹ̀, èyí tí àwọn Filistini ti dí lẹ̀yìn ikú Abrahamu baba rẹ̀, ó sì fún wọn lórúkọ̀ tí baba rẹ̀ ti sọ̀ wọn tẹ̀lẹ̀.

19 Àwọn ìránṣẹ̀ Isaaki sì gbẹ̀ kànga ní àfónífojì náà, wọn kan ìsun omi nìbẹ̀.

20 Ẹ̀gbẹ̀n àwọn darandaran Gerari nì bá àwọn darandaran Isaaki jà sí kànga náà pé àwọn ni àwọn ni í. Nítorí náà ni ó fi pe orúkọ̀ kànga náà ní Eseki, nítorí pé wọn bá a jà sí kànga náà.

21 Àwọn ìránṣẹ̀ Isaaki tún gbẹ̀ kànga m̀ìràn, wọn sì tún jà nítorí rẹ̀ pẹ̀lú, ó sì sọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ ní Sitna. *

22 Ó sì tún kúrò nìbẹ̀, ó sì gbẹ̀ kànga m̀ìràn, wọn kò sì jásí èyí rára, ó sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Rehoboti, ó wí pé, “Nísinsin yíí, OLÚWA ti fi ààyè gbà wá, a ó sì gbilẹ̀ si ní ilẹ̀ náà.”

23 Láti ibẹ̀, ó kúrò lọ̀ sí Beerṣeba.

24 Ní òru ojọ̀ tí ó dé ibẹ̀, OLÚWA sì fi ara hàn án, ó sì wí pé, “Èmi ni Ọ̀lórùn Abrahamu baba rẹ̀. Má ẹ̀ bẹ̀rù nítorí èmi wà pẹ̀lú rẹ̀, èmi yóò sì bùsi fún ọ̀, èmi yóò sì sọ̀ iye ìran rẹ̀ di púpọ̀, nítorí Abrahamu ìránṣẹ̀ mi.”

25 Isaaki sì kọ̀ pẹ̀pẹ̀ kan síbẹ̀, ó sì pe orúkọ̀ OLÚWA. Níbẹ̀ ni ó pàgọ̀ rẹ̀ sí, àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì gbẹ̀ kànga kan nìbẹ̀.

26 Nígbà náà ni Abimeleki tò ọ̀ wá láti Gerari, àti Ahussati, olùdámọ̀ràn rẹ̀ àti Fikoli, olórí ogun rẹ̀.

27 Isaaki sì bi wọn léèrè pé, “Èéṣe tí èyin tò mí wá, níwọn ìgbà tí èyin kòrííra mi tí ẹ̀ sì lé mi jáde kúrò lódò yín?”

28 Wọn dàhùn pé, “A rí i dájú pé OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀, nítorí náà ni a fi rò ó wí pé, ó yẹ̀ kí májẹ̀mú kí o wà láàrín àwa àti iwọ̀. Jẹ̀ kí a ẹ̀ àdéhùn

29 pé iwọ̀ kí yóò ẹ̀ wá ní ibi, bí àwa pẹ̀lú kò ti ẹ̀ ọ̀ ní aburú, tí a sì n ẹ̀ ọ̀ dárádára, tí a sì rán ọ̀ jáde ní àlàáfíà láíṣe ọ̀ ní ibi, kíyèsì OLÚWA sì ti b̀úkún fún ọ̀.”

30 Isaaki sì ẹ̀ àsè fún wọn, wọn sì jẹ̀, wọn sì mu.

31 Ní òwúrọ̀ ojọ̀ kejì wọn búra fún ara wọn. Isaaki sì rán wọn lọ̀, wọn sì lọ̀ ní àlàáfíà.

32 Ní ojọ̀ náà gan an ni àwọn ìránṣẹ̀ Isaaki wá sọ̀ fún un pé àwọn ti kan omi ní kànga kan tí àwọn gbẹ̀.

33 Ó sì pe orúkọ̀ kànga náà ní Ẹ̀iba, † tí tí di òní olóníí, orúkọ̀ ilú náà ni Beerṣeba.

34 Nígbà tí Esau pé ọ̀mọ̀ ọ̀gọ̀jì ọ̀dún ó fẹ̀ ọ̀mọ̀b̀ìnrin kan tí a ǹ pè ní Juditi, ọ̀mọ̀ Beerì, ará Hiti, ó sì tún fẹ̀ Basemati, ọ̀mọ̀ Eloni ará Hiti.

35 Fífé tí a fẹ̀ àwọn ọ̀b̀ìnrin wònyí jẹ̀ ìbànújẹ̀ fún Isaaki àti Rebeka.

27

Isaaki sùre fún Jakọbu

1 Nígbà tí Isaaki di arúgbó, ojú rẹ̀ sì ti di bàìbàì tó bẹ̀ẹ̀ tí kò le ríran. Ó pe Esau àkọ̀bì rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Ọ̀mọ̀ mi.”

Esau sì dàhùn pé, “Èmi nìyí.”

2 Isaaki sì wí pé, “Nísinsin yíí mo di arúgbó, èmi kò sì mọ̀ ojọ̀ tí èmi yóò kú.

3 Nítorí náà, mú ohun èlò ọ̀ḍẹ̀ rẹ̀, apó àti ọ̀rún, nísinsin yíí kí o sì lọ̀ pa ẹ̀ran wá fún mi nínú ìgbó.

4 Kí o sì ẹ̀ ẹ̀ran àdídùn fún mi, irú èyí tí mo fẹ̀ràn, kí o gbe wá fún mi kí n jẹ̀, kí n sì sùre fún ọ̀ kí n tó kú.”

5 Ẹ̀gbẹ̀n Rebeka nì fetí léko gbọ̀ nígbà tí Isaaki nì bá Esau ọ̀mọ̀ rẹ̀ sọ̀rọ̀. Nítorí náà, nígbà tí Esau tí ẹ̀ ọ̀ḍẹ̀ lọ̀ sínú ìgbó,

6 Rebeka sọ̀ fún Jakọbu ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “Wò ó, mo gbọ̀ tí baba rẹ̀ nì wí fún Esau ẹ̀gbẹ̀n rẹ̀ pé,

* 26:21 tí ó tùmọ̀ sí kànga àtakò 26:26 Gẹ̀ 21.22. 26:33 Gẹ̀ 21.31. † 26:33 tí ó tùmọ̀ sí, kànga májẹ̀mú 27:5 Gẹ̀ 12.3; Nu 24.9.

⁷ Pa ẹran fún mi wá, kí o sì ẹ oúnjẹ àdídùn fún mi láti jẹ, kí n ba à le sùre fún ọ níwájú OLÚWA kí èmi tó kú.

⁸ Nísinsin yìí ọmọ mi, gbọ tẹmi, kí o sì ẹ ohun tí èmi yóò wí fún ọ.

⁹ Lọ sínú agbo ẹran, kí o sì mú ọmọ ewúré méjì, kí ó lè ẹ oúnjẹ àdídùn fún baba rẹ, irú èyí tí ó fẹràn dárádára.

¹⁰ Ìwọ yóò sì gbé e tọ baba rẹ lọ, kí òun ba à lè jẹ ẹ, kí ó sì sùre fún ọ, kí ó tó kú.”

¹¹ Jakọbu sì wí fún Rebeka iyá rẹ pé, “Şùgbọn Esau ẹgbọn mi jẹ èniyàn onírun lára, bẹẹ alára ọbọrọ sì ni èmi,

¹² bí baba mi bá fọwọ kàn mi n kọ? Èmi yóò jọ ẹlẹtàn lójú rẹ, dípò kí ó sùre fún mi, èmi yóò sì mú ẹgún wá sórí ara mi.”

¹³ Iyá rẹ wá wí fun un pé, “Ọmọ mi jẹ kí ẹgún náà wá sórí mi, sá à ẹ ohun tí mo wí, kí o sì mú wọn wá fún mi.”

¹⁴ Jakọbu sì ẹ ohun gbogbo tí iyá rẹ wí fun un, Rebeka sì ẹ oúnjẹ àdídùn náà, irú èyí tí Isaaki fẹràn.

¹⁵ Nígba náà ni Rebeka mú èyí tí ó dára jù nínú aşọ Esau ọmọ rẹ àgbà tí ó wà nínú ilé Rebeka, ó sì fi wọ Jakọbu ọmọ rẹ àbúrò.

¹⁶ Ó sì fi awọ ewúré wọn-ọn-ni bo ọwọ àti ibi tí ọbọrọ ọrùn.

¹⁷ Nígba náà ni ó gbé ẹran dídùn náà àti oúnjẹ tí ó ti sè lé Jakọbu ọmọ rẹ lọwọ.

¹⁸ Jakọbu wólé lọ sí ọdọ baba rẹ ó sì wí pé, “Baba mi.”

Baba rẹ sì dáhùn pé, “Èmi nìyí, ìwọ ta ni, ọmọ mi?”

¹⁹ Jakọbu sì fèsì pé, “Èmi ni Esau àkóbí rẹ, èmi ti ẹ gẹgẹ bí ìwọ ti sọ fún mi, jọwọ dìde jókòó, kí o sì jẹ nínú ẹran igbó mi tí mo ti sè, kí o ba à le sùre fún mi pẹlú gbogbo ọkàn rẹ.”

²⁰ Isaaki tún béèrè pé, “Ọmọ mi, báwo ni ó ẹ tètè yá ọ bẹẹ?”

Jakọbu sì tún dáhùn pé, “OLÚWA Ọlọrun rẹ ló fún mi pa.”

²¹ Nígba náà ni Isaaki wí fún Jakọbu pé, “Súnmọ mi, kí n le è fọwọ kàn ọ, kí n lè mọ bóyá Esau ọmọ mi ni nítòótọ tàbí òun kọ.”

²² Jakọbu sì súnmọ Isaaki baba rẹ. Isaaki sì fọwọ kàn án, ó sì wí pé, “Ohùn ni ohùn Jakọbu; şùgbọn ọwọ ni ọwọ Esau.”

²³ Kò sì dá Jakọbu mọ nítorí ọwọ rẹ ní irun bí i ti Esau arákùnrin rẹ, nítorí náà, ó sùre fún un

²⁴ ó sì bi í léèrè pé, “Njẹ ìwọ ni Esau ọmọ mi ni tòótọ?”

Jakọbu sì dáhùn pé, “Èmi ni.”

²⁵ Nígba náà ni Isaaki wí pé, “Gbé ẹran igbó náà súnmọ ọdọ mi, kí èmi kí ó jẹ ẹ, kí èmi sì sùre fún ọ láti inú ọkàn mi wá.”

Jakọbu sì gbé e wá ó sì jẹ ẹ, ó sì tún fún un ní wàìni, ó sì mú un pẹlú.

²⁶ Nígba náà ni Isaaki baba rẹ wí fun un pé, “Súnmọ mi, ọmọ mi, kí o sì fẹnukò mí ní ẹnu.”

²⁷ Ó sì súnmọ ọn, ó sì fẹnukò ó ní ẹnu. Nígba tí Isaaki gbọ òórùn aşọ rẹ, ó sùre fún un ó wí pé,

“Wò ó òórùn ọmọ mi
dàbí òórùn oko
tí OLÚWA ti bùkún.

²⁸ Kí Ọlọrun kí ó fún ọ nínú ìrì ọrun

àti nínú ọrá ilẹ

àti ọpọlọpọ ọkà àti wàìni tuntun.

²⁹ Kí àwọn orílẹ-èdè kí ó máa sìn ọ,

kí àwọn èniyàn sì máa tẹríba fún ọ,

máa ẹ olórí àwọn arákùnrin rẹ,

kí àwọn iyèkan rẹ sì máa wólẹ fún ọ

Fífibú ni àwọn ẹni tó fi ọ bú,

ìbùkún ni fún àwọn ẹni tí ó sùre fún ọ.”

³⁰ Bí Isaaki ti sùre tán tí Jakọbu ẹṣẹṣẹ jáde kúrò ní ọdọ baba rẹ ni Esau ti oko ọde dé.

³¹ Òun pèlú ẹ ẹran dídùn, ó sì gbé e tọ baba rẹ wá, ó sì wí fún un pé, “Baba mi, dide jókòó, kí o sì jẹ nínú ẹran igbó tí mo ti ẹ, kí o sì sùre fún mi.”

³² Isaaki baba rẹ sì bi í wí pé, “Ìwo ta ni?”

Ó sì dáhùn pé, “Èmi Esau, àkọbí rẹ ni.”

³³ Nígba náà ni Isaaki wárìrì gidigidi, ó sì wí pé, “Ta ni ẹni náà, tí ó ti pa ẹran igbó tí ó sì ti gbe wá fún mi, tí mo sì ti jẹ ẹ kí ó tó dé? Mo sì ti sùre fún un, sì wò ó dájúdájú a ó sì bùkún un!”

³⁴ Nígba tí Esau gbọ ọrọ baba rẹ, ó ké, ó sì bèrẹ sí ní sọkún kíkòrò, ó sì wí fún baba rẹ pé, “Baba mi sùre fún èmi náà, àní fún èmi náà pèlú.”

³⁵ Sùgbọ́n Isaaki wí pé, “Àbúrò rẹ ti fi ẹtàn wá, ó sì ti gba ìbùkún rẹ lọ.”

³⁶ Esau sì wí pé, “Lásán ni a pe orúkọ rẹ ní Jakọbu* bí? Ní igbà méjì yìí ni ó ti tàn mí jẹ: ní àkókó, ó gba ogún ìbí mi, nísinsin yíí, ó tún gba ìbùkún mi!” O sì béèrè pé, “Ẹ o kò wá fi ìre kankan sílẹ fun mi ni?”

³⁷ Isaaki sì dá Esau lóhùn pé, “Mo ti fi ẹ olórí rẹ àti àwọn ibátan rẹ ni mo fi ẹ ìránṣẹ fún un, àti ọkà àti wàìní ni mo ti fi lé e lówọ lópòlópò, kí ni ó tún kù tí n bá tún fún ọ bá yíí ọmọ mi?”

³⁸ Esau sì wí fún baba rẹ pé, “Ẹ ìre kan ọso ni ìwo ní lẹnu ni baba mi? Sùre fún èmi náà, baba mi.” Esau sì sọkún kíkankíkan.

³⁹ Isaaki baba rẹ sì dá a lóhùn pé,

“Ìbùjókòó rẹ

yòò jìnnà sí ọrá ilẹ,

àti sí ibi ìrì ọrun láti òkè wá.

⁴⁰ Nípa idà rẹ ni ìwo yòò máa gbé,

ìwo yòò sì máa sin àbúrò rẹ,

sùgbọ́n ní ìkẹyìn, nígbà tí ìwo bá di alágbára

ìwo yòò já àjàgà rẹ

kúrò lórùn rẹ.”

Jakọbu sálo sí ọdọ Labani

⁴¹ Esau sì kóríra Jakọbu nítorí ìre tí baba rẹ sù fún un, ó sì wí fún ara rẹ pé, “Baba mi sá à ti fẹrẹ kú, nígbà náà ni èmi ó pa Jakọbu, arákùnrin mi.”

⁴² Nígba tí Rebeka sì gbọ ohun tí Esau àkọbí rẹ wí, ó sì ránṣẹ sí Jakọbu, ó sì wí fun un pé, “Esau ẹgbọ́n rẹ ní tu ara rẹ nínú pèlú èrò à ti pa ọ.

⁴³ Nítorí náà ọmọ mi, ẹ ohun tí èmi yòò sọ fún ọ, sálo sọdọ Labani ẹgbọ́n mi ní Harani.

⁴⁴ Jókòó sí ibẹ títí di igbà tí ìbínú ẹgbọ́n rẹ yòò fi rọ.

⁴⁵ Nígba tí ẹgbọ́n rẹ kò bá bínú sí ọ mọ, tí ó sì ti gbàgbé ohun tí ìwo ẹ sí i, èmi ó ránṣẹ sí ọ láti padà wá. Èṣe tí èmi ó fi padánù ẹyìn méjèèjì ní ọjọ kan náà?”

⁴⁶ Nígba náà ni Rebeka wí fún Isaaki pé, “Ayé sì sù mi nítorí àwọn ọmọbìnrin Hiti wọnyí. Bí Jakọbu bá fẹ ọkan nínú àwọn ọmọbìnrin Hiti wọnyí, ó kúkú sà n ká má wà láààyè.”

28

¹ Nítorí náà Isaaki pe Jakọbu, ó sì sùre fún un, ó sì pàṣẹ fún un pé, “Ìwo kò gbọdọ fẹ aya láàrín àwọn ọmọbìnrin Kenaani.

² Dípò bẹẹ lọ sí Padani-Aramu, sí ilé Betueli, baba iyá rẹ, kí ìwo kí ó sì fẹ aya fún ara rẹ nínú àwọn ọmọbìnrin Labani arákùnrin iyá rẹ.

³ Kí Ọlórùn Olódùmarè El-Şaddai kí ó bùkún fún ọ, kí ó sì mú ọ bí sí i, kí ó sì mú ọ pọ sí i ní iye títí tí ìwo yòò di àgbájo àwọn èniyàn.

⁴ Kí Ọlórún kí ó fún ìwọ àti irú-ọmọ rẹ ní ìre tí ó sù fún Abrahamu, kí ìwọ kí ó le gba ilẹ níbi tí a ti n ẹ àtìpọ̀ yìi, ilẹ̀ tí Ọlórún ti fi fún Abrahamu.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Isaaki sì rán Jakọbu lọ. Ó sì lọ sí Padani-Aramu, lẹ́dọ̀ Labani ọmọ Betueli, ará Aramu, tí í ẹ arákùnrin Rebeka ìyá Jakọbu àti Esau.

⁶ Nígba tí Esau gbọ̀ pé, Isaaki ti sùre fún Jakọbu, ó sì ti rán Jakọbu lọ sí Padani-Aramu láti fẹ̀ aya níbẹ̀ àti pé nígbà tí ó sùre fún un, ó kílọ̀ fun un pé, kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ nínú àwọn ọmọ̀bìnrin Kenaani

⁷ àti pé, Jakọbu ti gbọ̀rọ̀ sí ìyá àti baba rẹ̀ lẹnu, ó sì ti lọ sí Padani-Aramu.

⁸ Nígba náà ni Esau mọ̀ bí Isaaki baba rẹ̀ ti kóríra àwọn ọmọ̀bìnrin Kenaani tó.

⁹ Nítorí náà Esau tọ̀ Işmaeli lọ, ó sì fẹ̀ Mahalati, ará bìnrin Nebaioti, ọmọ̀bìnrin Işmaeli tí í ẹ ọmọ̀ Abrahamu. Ó fẹ̀ ẹ, kún àwọn ìyàwó tí ó ti ní tẹ̀lẹ̀.

Àlá Jakọbu ní Beteli

¹⁰ Jakọbu kúrò ní Beerşeba, ó sì kọ̀rí sí ilú Harani.

¹¹ Nígba tí ó dé ibìkan, ó dúró ní ọ̀ru náà nítorí tí ilẹ̀ ti n sù, ó sì gbé òkúta kan ó fi ẹ ìrọ̀rí, ó sì sùn.

¹² Ó sì lá àlá pé, a gbé àkàsọ̀ kan dúró tí ó fi ìdí lélé, orí rẹ̀ sì kan ọ̀run, àwọn àngẹ̀li Ọlórún sì n gòkè, wọn sì n sọ̀kalẹ̀ lórí rẹ̀.

¹³ OLÚWA sì dúró lókè rẹ̀, ó sì wí pé, “Èmi ni OLÚWA, Ọlórún baba rẹ̀ Abrahamu àti Ọlórún Isaaki, ìwọ̀ àti ìran rẹ̀ ni èmi yóò fi ilẹ̀ tí ìwọ̀ dùbúlẹ̀ sórí rẹ̀ yíi fún.

¹⁴ Ìran rẹ̀ yóò pọ̀ bí erùpẹ̀ ilẹ̀, ìwọ̀ yóò sì tánkálẹ̀ dé ilà-oòrùn àti ìwọ̀-oòrùn, àti dé gúúsù àti àríwá. A ó sì bùkún gbogbo orílẹ̀-èdè ayé nípasẹ̀ ìwọ̀ àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Èmi wà pẹ̀lú rẹ̀, èmi yóò sì pa ọ̀ mọ̀ ní ibikíbi tí ìwọ̀ bá lọ, èmi yóò sì mú ọ̀ padà wá sí ilẹ̀ yíi ní àlàáfíà. Èmi kì yóò fi ọ̀ sílẹ̀ ní ìgbà kan, tí tí èmi yóò fi mú gbogbo ìlẹ̀rì mi ẹ̀.”

¹⁶ Nígba tí Jakọbu jí lójú oorun rẹ̀, ó rò nínú ara rẹ̀ pé, “Dájúdájú OLÚWA n bẹ̀ ní ìhín yíi, èmi kò sì mọ̀.”

¹⁷ Èrù sì bà á, ó sì wí pé, “Ìhín yíi ní èrù gidigidi; ibí kì í ẹ̀ ibòmíràn bí kò ẹ̀ ilẹ̀ Ọlórún, àní ẹ̀nu ibodè ọ̀run nìyí.”

¹⁸ Jakọbu sì dìde ní kùtùkùtù òwúrọ̀, ó sì gbé òkúta tí ó fi ẹ̀ ìrọ̀rí lélé bí ọ̀wọn, ó sì da òró sí lórí.

¹⁹ Ó sì pe orúkọ̀ ibẹ̀ ní Beteli, * bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ilú náà n jẹ̀ Lusi tẹ̀lẹ̀ rí.

²⁰ Jakọbu sì jẹ̀ èjẹ̀ níbẹ̀ pé, “Bí Ọlórún yóò bá wà pẹ̀lú mi, tí yóò sì pa mí mọ̀ ní ìrìnàjò mi tí mo n lọ, tí yóò sì fún mi ní ọ̀nṅẹ̀ láti jẹ̀ àti aṣọ̀ láti wọ̀,

²¹ tí mo sì padà sílẹ̀ baba mi ní àlàáfíà, nígbà náà OLÚWA ni yóò jẹ̀ Ọlórún mi,

²² Òkúta yíi tí mo gbé kalẹ̀ bí ọ̀wọn yóò jẹ̀ ilẹ̀ Ọlórún, nínú gbogbo ohun tí ìwọ̀ ó fi fún mi, èmi yóò sì fi ìdámẹ̀wàá rẹ̀ fún ọ̀.”

29

Jakọbu dé Padani-Aramu

¹ Jakọbu sì tẹ̀síwájú nínú ìrìnàjò rẹ̀, ó sì dé ilẹ̀ àwọn ará ilà-oòrùn.

² Ó sì rí kànga kan ní pápá, agbo àgùntàn mẹ̀ta sì dúró láti mu omi ní ibi kànga náà, nítorí pé láti inú kànga náà ni wọn ti n fi omi fún agbo àgùntàn. Òkúta tí a gbé dí ẹ̀nu kànga náà sì tóbi gidigidi.

³ Nígba tí gbogbo agbo ẹ̀ran bá péjọ̀pọ̀ sí ibẹ̀ tán ni àwọn darandaran yóò tó yí òkúta náà kúrò, tí wọn yóò sì fún àwọn ẹ̀ran náà ní omi, tí wọn bá sì ti ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ tán, wọn yóò tún yí òkúta náà padà sí ẹ̀nu kànga náà.

⁴ Jakọbu béèrè lẹ́wọ̀ àwọn darandaran náà pé, “Èyin arákùnrin mi níbo ni èyin ti wá?”

Àwọn náà sì dáhùn pé, “Láti Harani ni.”

⁵ Ó sì bi wọn pé, “Njé ẹ mọ Labani ọmọ ọmọ Nahori?”

Wọn sì dáhùn pé, “Bẹẹ ni, àwa mọ ọn.”

⁶ Jakọbu béèrè pé, “Şe àlàáfíà ni ó wà?”

Wọn sì dáhùn pé, “Bẹẹ ni, àlàáfíà ni. Wò ó, Rakeli ọmọ rẹ ni ó n bọ yìi pẹ̀lú agbo àgùntàn.”

⁷ Ó sì wí pé, “Kíyèsì, ilẹ̀ ò tí ì sù, kò tí í tó àkókò fún àwọn ohun ọ̀sìn láti wọ. Ẹ̀ fún àwọn ẹ̀ran wọnyí ní omi, kí ẹ̀ ba à le tètè dà wọn padà láti jẹun.”

⁸ Wọn dá a lóhùn pé, “Àwa kì í yí òkúta kúrò ní ẹnu kànga láti pọn omi fún àwọn ẹ̀ran tí tí gbogbo àwọn darandaran àti àwọn ẹ̀ran yóò fi péjọ tán.”

⁹ Bí wọn sì ti n sọrọ̀ lẹwọ̀ ni Rakeli dé pẹ̀lú agbo àgùntàn baba rẹ, nítorí darandaran ni òun náà.

¹⁰ Nígbà tí Jakọbu rí Rakeli ọmọ̀bìnrin Labani tí í ẹ̀ ẹ̀gbọ̀n iyá rẹ, pẹ̀lú àgùntàn Labani, Jakọbu sún mọ̀ kànga náà, ó sì yí òkúta kúrò lẹnu rẹ, ó sì fún àwọn ẹ̀ran arákùnrin iyá rẹ Labani ní omi.

¹¹ Jakọbu sì fẹnu ko Rakeli ní ẹnu. Ó sì bèrè sí í sọkún.

¹² Jakọbu sì wí fún Rakeli pé ibátan baba rẹ ni òun, àti pé, òun jẹ ọmọ Rebeka. Rakeli sì sáré lọ sọ fún baba rẹ.

¹³ Ní kété tí Labani gbúròò Jakọbu ọmọ̀ arábìnrin rẹ, ó jáde lọ pàdé Jakọbu, ó dì mọ ọn, ó fi ẹnu kò ó ní ẹnu, ó sì mú un lọ sí ilé. Nígbà náà ni Jakọbu ròyìn ohun gbogbo fún un.

¹⁴ Labani sì wí pé, “Ẹ̀ran-ara àti ẹ̀jẹ ara mi ni ìwọ̀ jẹ.”

Jakọbu fẹ̀ àwọn ọmọ Labani Lea àti Rakeli

Léyìn tí Jakọbu sì wà pẹ̀lú rẹ fún odidi oşù kan,

¹⁵ Labani wí fún Jakọbu pé, “Bí a tilẹ̀ jẹ ibátan, kò yẹ kí o máa şişẹ̀ fún mi lásán láìgba ohun kankan. Sọ ohun tí ìwọ̀ fẹ̀ gbà fún isẹ̀ tí ìwọ̀ n ẹ̀ fún mi!”

¹⁶ Wàyí o, Labani ní ọmọ̀bìnrin méjì, orúkọ ẹ̀yí ẹ̀gbọ̀n n jẹ Lea, orúkọ àbúrò sì n jẹ Rakeli.

¹⁷ Lea kò ní ẹ̀wà púpọ̀, şùgbọ̀n Rakeli ní ẹ̀wà gidigidi. Ojú rẹ̀ sì fanimọ̀ra.

¹⁸ Jakọbu sì fẹ̀ràn Rakeli, ó sì wí fún baba rẹ̀ pé, “Èmi yóò şişẹ̀ sìn ọ̀ fún ọ̀dún méje, bí ìwọ̀ yóò bá fún mi ní Rakeli ọmọ̀ rẹ̀ ní aya.”

¹⁹ Labani sì dáhùn wí pé, “Ó kúkú sà̀n kí n fi fún ọ̀, ju kí n fi fún ẹ̀lòmíràn lọ, nítorí náà wà ní ọ̀dọ̀ mi.”

²⁰ Jakọbu sì şişẹ̀ sin Labani fún ọ̀dún méje láti fẹ̀ Rakeli. Àwọn ọ̀dún wọnyí sì dàbí ojọ̀ diẹ̀ lára rẹ̀, nítorí ó fẹ̀ràn rẹ̀.

²¹ Jakọbu sì wí fún Labani pé, “Mo ti parí àsìkò tí a jọ ẹ̀ àdéhùn rẹ̀, nítorí náà fún mi ní aya mi, kí òun lè ẹ̀ aya fún mi.”

²² Labani sì pe gbogbo ènìyàn ibẹ̀ jọ, ó sì ẹ̀ àsẹ̀ iyàwó fún wọn.

²³ Şùgbọ̀n nígbà tí ó di òru, Labani mú Lea tọ̀ Jakọbu lọ. Jakọbu sì bá a lòpọ̀.

²⁴ Labani sì fi Silipa ọmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin fún Lea gégé bí ìránşẹ̀.

²⁵ Sì kíyèsì, nígbà tí ilẹ̀ mọ̀, Jakọbu rí i pé Lea ni! Ó sì wí fún Labani pé, “Èwo ni ìwọ̀ ẹ̀ sí mi yìi? Şe bí nítorí Rakeli ni mo ẹ̀ şişẹ̀ sìn ọ̀, èẹ̀şè tí ìwọ̀ tán mi?”

²⁶ Labani sì dáhùn pé, “Kò bá àşà wa mu láti fi àbúrò fún ọ̀kọ̀ şáájú ẹ̀gbọ̀n rẹ̀.

²⁷ Mú sùúrù parí ọ̀şẹ̀ ìgbéyàwó yìi náà, nígbà náà ni èmi yóò fi àbúrò rẹ̀ fún ọ̀ pẹ̀lú, bí ìwọ̀ ó bá şişẹ̀ sìn mi fún ọ̀dún méje m̀íràn.”

²⁸ Jakọbu sì gbà láti sin Labani fún ọ̀dún méje m̀íràn. Labani sì fi Rakeli ọmọ̀ rẹ̀ fún un bí aya.

²⁹ Labani sì fi Biliha ọmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin fún Rakeli bí ìránşẹ̀.

³⁰ Jakọbu sì bá Rakeli náà lòpọ̀. Ó sì fẹ̀ràn Rakeli ju Lea lọ, ó sì şişẹ̀ sin Labani fún ọ̀dún méje m̀íràn.

Àwọn ọmọ Jakọbu

³¹ Nígbà tí OLÚWA sì ri pé, Jakọbu kò fẹràn Lea, ó sí i ni inú ùgbọ̀n Rakeli yàgàn.

³² Lea sì lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan, ó sì pe orúkọ rẹ ní Reubeni, nítorí ó wí pé, “Nítorí OLÚWA ti mọ̀ ẹ̀pọ̀njú mi, dájúdájú, ọ̀kọ mi yóò fẹràn mi báyí.”

³³ Ó sì tún lóyún, ó bí ọ̀mọ̀kùnrin kan. Ó sì pe orúkọ rẹ ní Simeoni, wí pé, “Nítorí tí OLÚWA ti gbọ̀ pé a kò fẹràn mi, ó sì fi èyí fún mi pèlú.”

³⁴ Ó sì tún lóyún, ó bí ọ̀mọ̀kùnrin kan, ó sì wí pé, “Nígbà yìí ni ọ̀kọ mi yóò fi ara mọ̀ mi, nítorí tí mo ti bí ọ̀mọ̀kùnrin m̀eta fún un,” nítorí náà ni ó ẹ̀ pe orúkọ rẹ ní Lefi.

³⁵ Ó sì tún lóyún, ó sì tún jẹ̀ pé ọ̀mọ̀kùnrin ni ó bí, ó sì wí pé, “Nígbà yìí ni èmi yóò yin OLÚWA.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Juda. Ó sì dáwọ̀ ọ̀mọ̀ bíbí dúró.

30

¹ Nígbà tí Rakeli rí i pe òun kò bímọ̀, ó bèrẹ̀ sí ẹ̀ ilara sí Lea, arábirin rẹ, ó sì wí fún Jakọbu pé, “Fún mi lọmọ̀, bí kò ẹ̀ beẹ̀, èmi ó kú!”

² Inú sì bí Jakọbu sí i, ó sì wí pé, “Èmi ha wà ní ipò Ọ̀lọrun, ẹni tí ó mú ọ̀ yàgàn bí?”

³ Nígbà náà ni Rakeli wí pé, “Biliha iránṣẹ̀birin mi niyí, bá a lòpọ̀, kí ó ba à le bí ọ̀mọ̀ fún mi, kí èmi si le è tipasẹ̀ rẹ ní ọ̀mọ̀.”

⁴ Báyí ni Rakeli fi Biliha fún Jakọbu ní aya, ó sì bá a lòpọ̀.

⁵ Biliha sì lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan fún Jakọbu.

⁶ Rakeli sì wí pé, “Ọ̀lọrun ti ẹ̀ idájọ̀ mi; ó sì ti gbọ̀ ohùn ẹ̀bẹ̀ mi, ó sì fún mi ni ọ̀mọ̀kùnrin kan.” Nítorí idí èyí ni ó ẹ̀ pe orúkọ rẹ ní Dani.

⁷ Biliha, ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ Rakeli sì tún lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin keji fún Jakọbu.

⁸ Nígbà náà ni Rakeli wí pé, “Mo ti bá ẹ̀gbọ̀n mi ja ijàkadì nílá, èmi sì ti borí.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Naftali.

⁹ Nígbà tí Lea sì ri pé òun ko tún lóyún mọ̀, ó sì fi ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ obìnrin, Silipa fún Jakọbu bí aya.

¹⁰ Silipa ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ Lea sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan fún Jakọbu.

¹¹ Nígbà náà ni Lea wí pé, “Orí rere ni èyí!” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Gadi.

¹² Silipa ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ Lea sì tún bí ọ̀mọ̀kùnrin keji fún Jakọbu.

¹³ Nígbà náà ni Lea wí pé, “Mo ní ayọ̀ gidigidi! Àwọ̀n ọ̀mọ̀birin yóò sì máa pe mí ní Alábùkún fún.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Aşeri.

¹⁴ Ní ojọ̀ kan, ní àkókò ikórè ọ̀kà jéro, Reubeni jáde lọ sí oko, ó sì rí èso mándràkì, ó sì mú un tọ Lea iyá rẹ wá. Rakeli sì wí fún Lea pé, “Jòwọ̀ fún mi ní ara èso mándràkì tí ọ̀mọ̀ rẹ mú wá.”

¹⁵ Şùgbọ̀n Lea dalóhùn pé, “Ọ̀kọ mi tí o gbà kò tó kọ? Ẹ̀ iwọ̀ yóò tún gba èso mándràkì ọ̀mọ̀ mi pèlú?”

Rakeli sì dáhùn pé, “Ó dára, yóò sùn tí ọ̀ lálẹ̀ yìí nítorí èso mándràkì ọ̀mọ̀ rẹ.”

¹⁶ Nítorí náà, nígbà tí Jakọbu ti oko dé ní iròlẹ̀ ojọ̀ náà, Lea jáde lọ pàdé rẹ, ó sì wí pé, “O ní láti sun ọ̀dọ̀ mi ní alẹ̀ yìí nítorí mo ti fi èso mándràkì tí ọ̀mọ̀ mi wá bẹ̀ ọ̀ lówẹ̀.” Nítorí náà ni Jakọbu sùn tí í ní alẹ̀ ojọ̀ náà.

¹⁷ Ọ̀lọrun sì gbọ̀ ti Lea, ó sì lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin karùn-ún fún Jakọbu.

¹⁸ Nígbà náà ni Lea wí pé, “Ọ̀lọrun ti sẹ̀san ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ mi ti mo fi fún ọ̀kọ mi fún mi,” ó sì pe orúkọ rẹ ní Isakari.

¹⁹ Lea sì tún lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kefa fún Jakọbu.

²⁰ Nígbà náà ni Lea tún wí pé “Ọ̀lọrun ti fún mi ní ẹ̀bùn iyebíye, nígbà yìí ni ọ̀kọ mi yóò máa bu ọ̀láfún mi.” Nítorí náà ni ó ẹ̀ pe orúkọ rẹ ni Sebuluni.

²¹ Léyìn èyí, ó sì bí ọ̀mọ̀birin kan, ó sì pe orúkọ rẹ ní Dina.

²² Nígbà náà ni Ọ̀lọrun rántí Rakeli, Ọ̀lọrun sì gbọ̀ tirẹ, ó sì sí i ní inú.

²³ Ó lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan ó sì wí pé, “Ọ̀lọrun ti mú ẹ̀gàn mi kúró.”

²⁴ Ó sì pe orúkọ rẹ ni Josefu, ó sì wí pé, “Njé kí OLÚWA kí ó fi ọmọkùnrin mùíràn kún un fún mi.”

Agbo ẹran Jakọbu pọ sí i

²⁵ Lẹyìn tí Rakeli ti bí Josefu, Jakọbu wí fún Labani pé, “Jé kí èmi máa lọ sí ilẹ mi tí mo ti wá.

²⁶ Kó àwọn ọmọ àti iyàwó mi fún mi, àwọn ẹni tí mo ti torí wọn sìn ọ. Ki èmi lè máa bá ọ̀nà mi lọ. O sá à mọ bí mo ti ẹ̀ṣẹ̀ sìn ọ tó.”

²⁷ Ẹ̀gbọ̀n Labani wí fún un pé, “Bí o bá ẹ̀ pe pé mo rí ojúrere rẹ, jòwọ̀ dúró, nítorí, mo ti ẹ̀ ẹ̀yẹ̀wò rẹ, mo sì rí i pé OLÚWA bùkún mi nítorí rẹ.

²⁸ Sọ ohun tí o fẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí owó ẹ̀ ẹ̀ rẹ, èmi yòò sì san án.”

²⁹ Jakọbu sì wí fún un pé, “Ìwọ sá à mọ bí mo ti ẹ̀ṣẹ̀ sìn ọ àti bí ẹran ọ̀sìn rẹ ti pọ̀ si lábé ìtọ́jú mi.

³⁰ Ìwọ̀nba diẹ̀ sá à ni o ní kí èmi tó dé, ó sì ti pọ̀ sí i gidigidi, OLÚWA sì ti bùkún ọ̀ nínú gbogbo ẹ̀yí tí mo ẹ̀. Ẹ̀gbọ̀n nísinsin yí, nígbà wo ní èmi yòò pèsè fún ìdílẹ̀ tẹ̀mi.”

³¹ Ó sì tún béèrè wí pé, “Kín ni kí èmi ó fi fún ọ?”

Jakọbu dáhùn pé, “Má fun mi ni ohunkóhun, ẹ̀gbọ̀n bí ìwọ̀ yòò bá ẹ̀ ohun tí mo fẹ̀ sọ yí, èmi yòò sì máa bá ọ̀ tọ́jú àwọn agbo ẹran rẹ, èmi yòò sì máa bó wọn.

³² Jé kí èmi kí ó la agbo ẹran kojá ní ọ̀nì, èmi yòò sì mú gbogbo àgùntàn onílà àti ẹ̀yí tí ó ní àmì, àti gbogbo àgbò dúdú pẹ̀lú ewúrẹ̀ onílà tàbí tí ó ní àmì. Àwọn wọ̀nyí ni yòò dúró fún owó ẹ̀ṣẹ̀ mi.

³³ Ọ̀títọ̀ inú mi yòò sì jẹ̀rìi fún mi ní ojọ̀ iwájú nígbà tí ìwọ̀ bá wo owó ẹ̀ṣẹ̀ mi tí ìwọ̀ san fún mi, yòò sì ẹ̀ pe pé gbogbo ẹ̀yí tí kì í bá ẹ̀ onílà tàbí alámi nínú ewúrẹ̀ tàbí tí kì í ẹ̀ dúdú nínú àgùntàn, tí o bá rí ni ọ̀dọ̀ mi ni kí o kà sí mi lórùn pé jíjì ni mo jí gbé.”

³⁴ Labani sì dáhùn pé, “Mo fi ara mọ̀ ọ̀n, ẹ̀ bí ìwọ̀ ti wí.”

³⁵ Ní ojọ̀ náà gan an ni Labani kó gbogbo ewúrẹ̀ tí ó ní àmì tàbí ilà (àti ọ̀búko àti abo, tí ó ní funfun diẹ̀ lára), pẹ̀lú gbogbo àgùntàn dúdú, ó sì fi wọn sí ìtọ́jú àwọn ọmọ̀ rẹ.

³⁶ Ibi tí Labani àti Jakọbu sì wà sí ara wọn, sì tó ìrìn ojọ̀ mẹ̀ta. Jakọbu sì n tọ́jú agbo ẹran Labani tí ó kù.

³⁷ Nígbà náà ni Jakọbu gé ọ̀pá tẹ̀rẹ̀ tútù kan lára igi Poplari, àti igi almondi àti igi Pileeni. Ó sì bó ẹ̀èpo kúrò ní ibi kọ̀ọ̀kan lára igi náà láti fún igi náà ní àwọ̀ ju ẹ̀yọ̀ kan lọ.

³⁸ Ó sì mú àwọn ọ̀pá wọ̀nyí tí sí ọ̀ọ̀kán agbada omi níbi tí àwọn ẹran ti lè rí i nígbà tí wọn bá wá mu omi.

³⁹ Tí àwọn ẹran bá sì n gùn, níwájú àwọn ọ̀pá náà, wọn sì bí àwọn ẹran onílà àti alámi, àwọn tí ó ní tótótó lára.

⁴⁰ Nígbà náà ni ó ya àwọn abo ẹran kúrò nínú agbo ẹran Labani, ó sì yà wọn sọtò kúrò lára àgbò, ó sì mú kí wọn máa gùn pẹ̀lú àwọn àgbò Jakọbu dúdú nìkan, bẹ̀ ẹ̀ ni ó kó agbo ẹran jọ̀ fún ara rẹ̀ láti ara agbo ẹran Labani.

⁴¹ Nígbàkígbà tí àwọn ẹran tí ó lera bá n gùn, Jakọbu yòò fi àwọn ọ̀pá wọ̀nyí lélé níwájú wọn, ní ibi tí wọn ti n mu omi.

⁴² Ẹ̀gbọ̀n tí ó bá jẹ̀ wí pé wọn kò lera, kò ní fi àwọn ọ̀pá náà lélé. Nítorí náà, àwọn tí kò lera n jẹ̀ ti Labani, nígbà tí àwọn tí ó lera n jẹ̀ ti Jakọbu.

⁴³ Nítorí idí ẹ̀yí, Jakọbu di ọ̀lọ̀rọ̀ gidigidi, agbo ẹran rẹ̀ pọ̀ àti àwọn ìránṣẹ̀kùnrin, ìránṣẹ̀bìnrin pẹ̀lú ìbákasẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

31

Jakọbu sá kúrò lẹ̀dọ̀ Labani

¹ Jakọbu sì gbọ̀ pé àwọn ọmọ̀ Labani n wí pé, “Jakọbu ti gba gbogbo ohun ìní baba wa, ó sì ti kó ọ̀rọ̀ jọ̀ fún ara rẹ̀ lára àwọn ohun tí i ẹ̀ ti baba wa.”

² Jakọbu sì ẹ̀kíyẹ̀sì pé ìwà Labani sí òun ti yí padà sí ti àtẹ̀yìnwá.

³ Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Jakọbu pé, “Padà lọ sí ilẹ̀ àwọn baba à rẹ, sí ọ̀dọ̀ àwọn ará rẹ, èmi ó sì wà pẹ̀lú rẹ.”

⁴ Jakọbu sì ránṣẹ̀ pe Rakeli àti Lea sí pápá níbi tí àwọn ohun ọ̀sìn rẹ̀ wà.

⁵ Ó sì wí fún wọn pé, “Mo rí i wí pé ìwà baba yín sí mi ti yí padà sí ti tẹ̀lẹ̀, ẹ̀gbẹ̀n Ọ̀lọrun baba mi wà pẹ̀lú mi.

⁶ Ẹ̀ sá à mọ̀ pé, mo ti fi gbogbo agbára mi ẹ̀sẹ̀ fún baba yín,

⁷ síbẹ̀síbẹ̀ baba yín ti rẹ̀ mi jẹ̀ ní ẹ̀mẹ̀wàá ọ̀tọ̀tọ̀ ni ó sì ti yí owó ịṣẹ̀ mi padà. Ẹ̀gbẹ̀n Ọ̀lọrun kò jẹ̀ kí ó le è pa mi lára.

⁸ Tí ó bá wí pé, ‘Àwọn ẹ̀ran onílà ni yòò dúró fún owó ịṣẹ̀ rẹ̀,’ nígbà náà ni gbogbo àwọn ẹ̀ran n̄ bí onílà; bí ó bá sì wí pé, ‘Àwọn ẹ̀ran onítótótó ni yòò dúró fún owó ịṣẹ̀ rẹ̀,’ nígbà náà ni gbogbo ẹ̀ran n̄ bi onítótótó.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni Ọ̀lọrun gba ẹ̀ran baba yín, ó sì fi fún mi.

¹⁰ “Ní àsìkò tí àwọn ẹ̀ran n̄ gùn, mo la àlá mo sì ri pé àwọn ọ̀búkọ̀ tí wọn n̄ gun àwọn ẹ̀ran jẹ̀ onítótótó, onílà àti alámi.

¹¹ Anḡẹ̀li Ọ̀lọrun wí fún mi nínú àlá náà pé, ‘Jakọbu.’ Mo sì wí pé, ‘Èmi nìyí.’

¹² Ó sì wí pé, ‘Gbé ojú rẹ̀ sókè kí o sì wò ó, gbogbo àwọn ọ̀búkọ̀ tí ó n̄ gun àwọn ẹ̀ran jẹ̀ onítótótó, onílà àti alámi, nítorí mo ti rí gbogbo ohun ti Labani n̄ ẹ̀ sí ọ̀.

¹³ Èmi ni Ọ̀lọrun Beteli, níbi tí ìwọ̀ ti ta ọ̀róró sí ọ̀wọ̀n, ìwọ̀ sì jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ láti sìn mi. Nísin yí, kúrò ní ilẹ̀ yí kíákíá kí o sì padà sí ilẹ̀ ibi tí a gbé ti bí ọ̀.”

¹⁴ Nígbà náà ni Rakeli àti Lea dáhùn pé, “Ìpín wo ní a ní nínú ogún baba wa?”

¹⁵ Àjẹ̀jì ha kọ̀ ni ó kà wá sí? Kì í ẹ̀ torí pé ó tà wá nìkan, ẹ̀gbẹ̀n ó ti ná gbogbo owó tí ó gbà lóri wa tán.

¹⁶ Dájúdájú gbogbo ọ̀rọ̀ ti Ọ̀lọrun gbà lẹ̀wọ̀ baba wa fún ọ̀, tiwa àti ti àwọn ọ̀mọ̀ wa ní í ẹ̀. Nítorí náà ohun gbogbo tí Ọ̀lọrun bá pàṣẹ̀ fun ọ̀ láti ẹ̀ ni kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀.”

¹⁷ Nígbà náà ni Jakọbu gbé àwọn ọ̀mọ̀ àti aya rẹ̀ gun ìbákasẹ̀.

¹⁸ Ó sì da gbogbo agbo ẹ̀ran rẹ̀ ẹ̀sájú pẹ̀lú gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó ti kọ̀jọ̀ ni Padani-Aramu, láti lọ sí ọ̀dọ̀ Isaaki baba rẹ̀ ni ilẹ̀ Kenaani.

¹⁹ Nígbà tí Labani sì lọ láti rẹ̀run àgùntàn, Rakeli sì jí àwọn ère ọ̀rìṣà ilẹ̀ baba rẹ̀.

²⁰ Síwájú sí i, Jakọbu tan Labani ará Aramu, nítorí kò sọ̀ fún un wí pé òun n̄ sálọ̀.

²¹ Ó sì sálọ̀ pẹ̀lú ohun gbogbo tí ó ni, ó sì la odò kojá (Eufurate), ó sì kọ̀rí sí àwọn ilẹ̀ olókè ti Gileadi.

Labani lépa Jakọbu

²² Ní ojọ̀ kẹ̀ta ni Labani gbọ̀ pé Jakọbu ti sálọ̀.

²³ Ó sì mú àwọn arákùnrin rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, ó sì lépa Jakọbu, ó sì lépa wọn fún ojọ̀ méje, ó sì bá wọn ní òkè Gileadi.

²⁴ Ọ̀lọrun sì yọ̀ sí Labani ará Aramu lójú àlá ní ọ̀ru, ó sì wí fun un pé, “Ẹ̀sọ̀ra, má ẹ̀ sọ̀ ohunkóhun fún Jakọbu, ìbá à ẹ̀ rere tàbí búburú.”

²⁵ Jakọbu ti pa àgọ̀ rẹ̀ si orí òkè kan, nígbà tí Labani bá a. Labani àti àwọn tí ó wá pẹ̀lú rẹ̀ sì pàgọ̀ tí wọn sí ilẹ̀ òkè Gileadi.

²⁶ Nígbà náà ni Labani wí fún Jakọbu pé, “Èwo ni ìwọ̀ ẹ̀ yí? Tí ìwọ̀ sì tàn mi, ó sì kó àwọn ọ̀mọ̀bìnrin mi bi ìgbẹ̀kùn tí a fi idà mú.

²⁷ Èéṣè tí ìwọ̀ yọ̀ lọ̀ tí ìwọ̀ sì tàn mi? Kí ló dé tí ìwọ̀ kò sọ̀ fún mi pé ìwọ̀ n̄ lọ̀, kí èmi fi ayọ̀ àti orin, pẹ̀lú ilù àti ohun èlò orin sìn ọ̀.

²⁸ Ìwọ̀ kò tilẹ̀ jẹ̀ kí èmi fi ẹ̀nu ko àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ mi lẹ̀nu, pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin mi pé ó dígba? Ìwọ̀ ẹ̀ wèrè ní ohun tí ìwọ̀ ẹ̀ yí.

29 Mo ní agbára láti ẹ ọ ni ibi, ẹ̀gbọ̀n ní ọ̀ru ànà, Ọ̀lọ̀run baba ẹ sọ fún mi pé, kí èmi sọ̀ra, kí èmi má ẹ sọ ohun kan fún Jakọbu, ìbá à ẹ rere tàbí búburú.

30 Nísinsin yìí, ìwọ ti lọ nítorí ìwọ fẹ láti padà lọ sí ilé baba ẹ, ẹ̀gbọ̀n èéşe tí ìwọ fi jí àwọn òrìṣà mi?”

31 Jakọbu dá Labani lóhùn pé, “Èrù ni ó bà mi nítorí, mo rò pé ìwọ le fi tipátipá gba àwọn ọmọ̀bìnrin ẹ lówọ mi.

32 Ẹ̀gbọ̀n bí o bá ri ẹnìkẹ̀ni pẹ̀lú ère ẹ, kí ẹnì náà di òkú. Ó tún wí pé, níwájú gbogbo ìbátan wa bá yìí, wò ó fúnra ẹ, bí o bá rí ohunkóhun tí í ẹ tirẹ, mú un.” Jakọbu kò sì mọ pé, Rakeli ni ó jí àwọn òrìṣà náà.

33 Labani sì lọ sínú àgọ Jakọbu àti ti Lea àti ti àwọn ìránṣẹ̀bìnrin méjèjèì, kò sì rí ohunkóhun. Lẹ́yìn ìgbà tí ó jáde nínú àgọ Lea ni ó lọ sí àgọ Rakeli.

34 Rakeli sì gbé àwọn òrìṣà náà sínú gààrì ìbákasẹ, ó sì jókòó lé e lórí. Labani sì wá gbogbo inú àgọ, kò sì rí ohunkóhun.

35 Rakeli sì wí fún baba ẹ pé, “Má ẹ bínú pé èmi ò le dide dúró níwájú ẹ baba à mi, ohun tí ó fà á ni pé, mò n ẹ nńkan oşu lówọ.” Ó sì wá àgọ kiri, kò sì rí àwọn òrìṣà idílẹ náà.

36 Inú sì bí Jakọbu, ó sì pe Labani ní ìjà pé, “Kí ni ẹşẹ mi? Ẹşẹ wo ni mo şẹ ọ tí ìwọ fi n lépa mi bí ọdaràn?”

37 Nísinsin yìí tí ìwọ ti tú gbogbo ẹrù mi wò, kí ni ohun tí í ẹ tirẹ tí ìwọ rí? Kó wọn kalẹ bá yìí níwájú gbogbo ìbátan ẹ àti tẹmi, kí wọn kí ó sì ẹ idájọ láàrín àwa méjèjèì.

38 “Mo ti wà lódò ẹ fún ogún ọdún, àwọn àgùntàn tàbí ewúré ẹ kò sọ̀nù bẹ̀ẹ̀ n kò pa ọkan ẹ rí nínú àwọn àgbò ẹ.

39 Èmi kò mú ọkankan wá fún ọ rí nínú èyí tí ẹranko búburú fàya, èmi ni ó fi ara mọ irú àdánù bẹ̀ẹ̀. Ẹrankẹran tí wọn bá sì jí lọ, lósàn án tàbí lóru, ìwọ n gba owó ẹ lówọ mi.

40 Bá yìí ni mo wà; oòrùn n pa mi lósàn án, ọtútù n pa mi lóru, mo sì n ẹ àisun.

41 Bá yìí ni ohun gbogbo rí fún ogún ọdún tí mo fi wà nínú ilé ẹ. Ọdún mẹ̀rìnlá ni mo fi sìn ọ fún àwọn ọmọ̀bìnrin ẹ méjèjèì, mo sì sìn ọ fún ọdún mẹ̀fà fún àwọn ẹran ọsìn, lẹ̀mẹwàà ni o sì yí owó işẹ mi padà.

42 Bí ó bá ẹ pé Ọ̀lọ̀run àwọn baba mi, Ọ̀lọ̀run Abrahamu àti ẹrù Isaaki kò wà pẹ̀lú mi ni, ìwọ ìbá ti lé mi jáde lówọ ọfo. Ẹ̀gbọ̀n, Ọ̀lọ̀run ti rí gbogbo ìpọ̀njú mi àti işẹ àşekára tí mo fi ọwọ mi ẹ, ó sì kílò fún ọ lóru ànà.”

43 Labani sì dá Jakọbu lóhùn, “Tẹmi ni àwọn obìnrin wọnyí, ọmọ mi ni àwọn ọmọ wọnyí pẹ̀lú, àwọn agbo ẹran yìí, tẹmi ni wọn pẹ̀lú. Gbogbo ohun tí o rí wọnyí, tẹmi ni. Kí ni mo wá le ẹ sí àwọn ọmọ̀bìnrin wọnyí àti àwọn ọmọ wọn tí wọn bí?”

44 Wá, jẹ kí a dá májẹmú pẹ̀lú ara wa, èyí yóò sì jẹ ẹrì ní ààrín wa.”

45 Jakọbu sì mú òkúta kan ó sì gbé e dúró bí ọwọn.

46 Ó sì wí fún àwọn ìbátan ẹ pé, “È kó àwọn òkúta díẹ jọ.” Wọn sì kó òkúta náà jọ bí òkìtì wọn sì jẹun níbẹ.

47 Labani sì pe orúkọ ẹ ní Jegari-Sahaduta, ẹ̀gbọ̀n Jakọbu pè é ni Galeedi.

48 Labani sì wí pé, “Òkìtì yìí jẹ ẹrì láàrín èmi àti ìwọ ní òní.” Ìdí nìyí tí a fi pe orúkọ ẹ ni Galeedi.

49 Ó tún pè é ni Mispa nítorí, ó wí pé, “Kí OLÚWA kí ó máa şọ èmi àti ìwọ nígbà tí a bá yà kúrò lódò ara wa tán.

50 Bí o bá fiyà jẹ àwọn ọmọ̀bìnrin mi, tàbí tí o fẹ aya mììràn yàtò sí wọn, rántí pé, Ọ̀lọ̀run n bẹ láàrín wa bí ẹlẹrìí bí ẹnìkẹ̀ni kò tilẹ sí.”

51 Labani tún sọ síwájú fún Jakọbu pé, “Òkìtì àti ọwọn tí mo gbé kalẹ láàrín èmi àti ìwọ yìí,

52 yóò jẹ ẹrì wí pé èmi kò ni ré ọwọn àti òkìtì yìí kojá láti bá ọ jà àti pé ìwọ pẹ̀lú kí yóò kojá òkìtì tàbí ọwọn yìí láti ẹ mí ní ibi.

53 Njẹ kí Ọ̀lọ̀run Abrahamu àti Ọ̀lọ̀run Nahori, àti Ọ̀lọ̀run baba wọn ẹ idájọ láàrín wa.”

Jakọbu sì fi ẹ̀rù Isaaki baba rẹ̀ búra.

⁵⁴ Jakọbu sì rú ẹ̀bọ̀ níbẹ̀ ni orí òkè, ó sì pe àwọn ẹ̀bí rẹ̀ láti jẹun. Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti jẹun, ibẹ̀ náà ni wọn sùn ní ojọ̀ náà.

⁵⁵ Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, Labani fi ẹ̀nu ko àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀nu àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ pẹ̀lú, ó sì sùre fún wọn. Labani sì padà lọ sí ilé.

32

Jakọbu gbàradì láti pàdé Esau

¹ Jakọbu sì n bá ọ̀nà tirẹ̀ lọ, àwọn àngẹ̀li Ọ̀lọ̀run sì pàdé rẹ̀.

² Nígbà tí Jakọbu rí wọn, ó wí pé, “Àgọ̀ Ọ̀lọ̀run ni èyí!” Ó sì pe orúkọ ibẹ̀ ni Mahanaimu.

³ Jakọbu sì rán àwọn oníṣẹ̀ ṣáájú ara rẹ̀ sí Esau arákùnrin rẹ̀ ni ilẹ̀ Seiri ní orílẹ̀-èdè Edomu.

⁴ Ó pàṣẹ̀ fún wọn pé, “Èyí ni ẹ̀yin yóò wí fún Esau olúwa mi, Jakọbu ìránṣẹ̀ rẹ̀ wí pé, ‘Mo ti ṣe àtìpọ̀ lódò Labani títí ó fi di àsikò yìi.’”

⁵ Mo ní màlúù, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àgùntàn àti ewúré. Mo tún ni àwọn ìránṣẹ̀kùnrin àti ìránṣẹ̀bìnrin. Mo n ránṣẹ̀ yìi sí olúwa mi kí èmi le è rí ojúrere rẹ̀.”

⁶ Nígbà tí àwọn ìránṣẹ̀ náà padà tọ̀ Jakọbu wà, wọn wí pé “Esau arákùnrin rẹ̀ ti múra láti wá pàdé rẹ̀ pẹ̀lú irinwó (400) ọ̀kùnrin.”

⁷ Pẹ̀lú ibẹ̀rù àti ibànújẹ̀ ni Jakọbu fi pín àwọn ènìyàn tí ó wà lódò rẹ̀ sí ìpín méjì, ó sì pín àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn, agbo ẹ̀ran àti ìbákasẹ̀ bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú.

⁸ Nítorí ó rò ó nínú rẹ̀ pé, “Bí Esau bá kojú ogun sí ìpín kan, ìpín kejì yóò sá àsálà.”

⁹ Nígbà náà ni Jakọbu gbàdúrà pe, “Ọ̀lọ̀run Abrahamu baba mi, àti Ọ̀lọ̀run Isaaki baba mi, OLÚWA tí ó wí fún mi pé, ‘Padà sí orílẹ̀-èdè rẹ̀ àti sódò àwọn ìbátan rẹ̀, èmi yóò sì ṣe ọ̀ ní rere.’”

¹⁰ Èmi kò tilẹ̀ yẹ̀ fún àánú àti òtítító tí ó n fihàn fún ìránṣẹ̀ rẹ̀. Nítorí pé, kíkì ọ̀pá mi ni mo mu kúrò ni ilẹ̀ kojá Jordani yìi, ṣùgbọ̀n nísinsin yìi, èmi ti di ẹ̀gbẹ̀ méjì.

¹¹ Jọ̀wọ̀ OLÚWA gbà mí lọ̀wọ̀ Esau arákùnrin mi, nítorí ẹ̀rù n bà mí pé yóò wá dojú ìjà kọ̀ mí àti àwọn ìyàwọ̀ pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ mi.

¹² Ṣùgbọ̀n ìwọ̀ ti ṣẹ̀lérí pé, ‘Èmi yóò mú ọ̀ gbilẹ̀, èmi yóò sì mú kí àwọn ìran rẹ̀ dà bì í yanrìn òkun tí ẹ̀nikẹ̀ni kò le è kà.’”

¹³ Ó sì lo òru ojọ̀ náà níbẹ̀. Ó mú ẹ̀bùn fún Esau arákùnrin rẹ̀ nínú ohun ìní rẹ̀.

¹⁴ Igba ewúré, ogún òbúkọ̀, igba àgùntàn, ogún àgbò,

¹⁵ ọ̀gbọ̀n abo ìbákasẹ̀ pẹ̀lú ọ̀mọ̀ wọn, ogójì abo màlúù àti akọ̀ màlúù mẹ̀wàá, ogún abo kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti akọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ mẹ̀wàá.

¹⁶ Ó sì fi wọn lé àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ lọ̀wọ̀ ní ọ̀wọ̀ọ̀wọ̀, ó sì wí fún wọn pé, “È lọ̀ ṣáájú mi, kí ẹ̀ sì jẹ̀ kí àlàfò wà láàrín ọ̀wọ̀ agbo ẹ̀ran kọ̀ọ̀kan sí èkejì.”

¹⁷ Ó pàṣẹ̀ fún èyí tí ó ṣáájú pé, “Nígbà tí arákùnrin mi Esau bá pàdé rẹ̀ tí ó sì béèrè ẹ̀ni tí ìwọ̀ í ṣe àtì ibi tí ìwọ̀ n lọ̀ àtì ẹ̀ni tí ó ni agbo ẹ̀ran tí ó wà lódò rẹ̀,

¹⁸ nígbà náà ni ìwọ̀ yóò wí pé, ‘Ti ìránṣẹ̀ rẹ̀ Jakọbu ni wọn. Ẹ̀bùn ni ó sì fi wọn ṣe fún Esau olúwa mi, òun pàápàá ǹ bọ̀ lẹ̀yìn wa.’”

¹⁹ Jakọbu sì pàṣẹ̀ bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ fún ọ̀wọ̀ kejì àti ẹ̀kẹ̀ta àti àwọn tókù tí ó tẹ̀lé agbo ẹ̀ran pé, “Ohun kan ṣọ̀so yìi náà ni kí ẹ̀ sọ̀ fún Esau nígbà tí ẹ̀ bá pàdé rẹ̀.

²⁰ Kí ẹ̀ rí i dájú wí pé, ẹ̀ sọ̀ fún un pé, ‘Jakọbu ìránṣẹ̀ rẹ̀ ǹ bọ̀ lẹ̀yìn wa.’” Èrò Jakọbu ni láti fi àwọn ẹ̀bùn wọ̀nyí tu Esau lójú pé bóyá inú Esau yóò dùn sí òun nígbà tí àwọn bá pàdé.

²¹ Nítorí náà ẹ̀bùn Jakọbu ṣáájú rẹ̀ lọ̀, Jakọbu pàápàá sì lo òru ojọ̀ náà nínú àgọ̀.

Jakọbu bá Ọ̀lọ̀run ja ìjàkadì

22 Ó sì dide ní òru ojó náà, ó mú àwọn aya rẹ méjèèjì, àwọn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ méjèèjì, àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ mọ̀kòdòkànlá, wọn sì kojá ní iwòdò Jabbok.

23 Lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti rán wọn kojá odò tán sí òkè odò, ó sì rán àwọn ohun ìní rẹ kojá pẹ̀lú.

24 Ó sì ku Jakọbu nìkan, ọ̀kùnrin kan sì bá a ja ìjàkadì tí tí ó fi di àfẹ̀mọ̀júmọ̀.

25 Sùgbọ̀n nígbà tí ọ̀kùnrin náà rí i pé òun kò le borí Jakọbu, ó fowọ̀ kàn án ní ọ̀dọ̀kán ibi tí eegun itan ti bèrẹ̀, egungun náà sì yẹ kúrò lórí ike, bí ó ti n ja ìjàkadì.

26 Nígbà náà ni ọ̀kùnrin náà wí fún un pé, “Jẹ́ kí n máa lọ, nítorí ojúmọ̀ ti mọ̀.”

Sùgbọ̀n Jakọbu dá a lóhùn pé, “Èmi kò ní jẹ́ kí o lọ, àyàfi bí o bá sùre fún mi.”

27 Ọ̀kùnrin náà béèrè orúkọ rẹ̀.

Ó sì wí fún un pé, “Jakọbu ni òun n jẹ́.”

28 Nígbà náà ni ọ̀kùnrin náà wí pé, “Orúkọ rẹ̀ kì yóò jẹ́ Jakọbu mọ̀ bí kò ẹ̀ Israẹli, nítorí pé iwọ̀ ti bá Ọlọrun àti ènìyàn ja, o sì borí.”

29 Jakọbu sì bẹ̀ ọ̀kùnrin náà pé, “Sọ orúkọ rẹ̀ fún mi.”

Sùgbọ̀n ọ̀kùnrin náà sá à dáhùn pé, “Èéṣe tí o n béèrè orúkọ mi?” Lẹ̀yìn náà ó sùre fún Jakọbu níbẹ̀.

30 Jakọbu sì pe orúkọ ibẹ̀ ní Penieli pé, “Mo rí Ọlọrun ní ojúkojú, síbẹ̀ a dá ẹ̀mí mi sí.”

31 Bí ó sì ti n kojá Penieli, oòrùn ràn bá a, ó sì n tiro nítorí itan rẹ̀.

32 Ìdí nìyí tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kì í fi í jẹ́ iṣan tí ó wà ní ọ̀dọ̀kán ibi tí eegun itan ti bèrẹ̀ tí tí di òní olóní, nítorí níbi iṣan náà ni a ti fowọ̀ kan ibi tí egungun itan Jakọbu ti bèrẹ̀.

33

Jakọbu àti Esau pàdé

1 Jakọbu sì gbójú sókè, ó sì rí Esau àti irinwó (400) ọ̀kùnrin tí wọn n bọ̀, ó sì pín àwọn ọ̀mọ̀ fún Lea, Rakeli àti àwọn ìránṣẹ̀bìnrin méjèèjì.

2 Ó sì ti àwọn ìránṣẹ̀bìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn síwájú, Lea àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ́ ọ̀wọ̀ kejì tí ó tẹ̀lé wọn, Rakeli àti Josefu sì wà lẹ̀yìn pátápátá.

3 Jakọbu fúnra rẹ̀ wa lọ síwájú pátápátá, ó sì teríba ní ìgbà méje bí ó ti n sún mọ̀ Esau, arákùnrin rẹ̀.

4 Sùgbọ̀n Esau sáré pàdé Jakọbu, ó sì dì mọ̀ ọ̀n, ó rọ̀ mọ̀ ọ̀n lórùn, ó sì fẹ̀nukò ó lẹ̀nu. Àwọn méjèèjì sì sọkún.

5 Nígbà tí Esau sì ẹ̀ àkíyèsí àwọn iyàwó àti ọ̀mọ̀ Jakọbu, ó béèrè lẹ̀wọ̀ Jakọbu pé, “Ti ta ni àwọn wònyí?”

Jakọbu sì fèsì wí pé, “Èyí ni àwọn ọ̀mọ̀ tí Ọlọrun nínú àánú rẹ̀ ti fi fún ìránṣẹ̀ rẹ̀.”

6 Nígbà náà ni àwọn ìránṣẹ̀bìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn sún mọ̀ tòsí, wọn sì teríba.

7 Lẹ̀yìn náà ni Lea àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú dé, wọn sì tún teríba. Ní ìkẹ̀yìn ni Josefu àti Rakeli dé, wọn sì tún teríba pẹ̀lú.

8 Esau sì béèrè pé, “Kí ni èrò rẹ̀ tí o fi to àwọn ọ̀wọ̀dọ̀wọ̀ tí mo pàdé wònyí?”

Jakọbu dáhùn pé, “Kí n ba le rí ojúrere rẹ̀ ni olúwa mi.”

9 Sùgbọ̀n Esau wí pé, “Tẹ̀mi ti tó mi, pa èyí tí o ní mọ̀ fún ara rẹ̀.”

10 Jakọbu bẹ̀ ẹ̀ wí pé, “Rára bẹ̀ẹ̀ kọ̀, bí ó bá ẹ̀ pé, mo rí ojúrere rẹ̀, jòwọ̀ gba ọ̀rẹ̀ lẹ̀wọ̀ mi. Bí mo ẹ̀ rí ojú rẹ̀ yìí, ó dàbí wí pé mo rí ojú Ọlọrun ni bá yìí, tí inú rẹ̀ ti dùn sí mi.

11 Jòwọ̀ gba àwọn ohun tí mo mú wá wònyí lẹ̀wọ̀ mi. Nítorí Ọlọrun ti fi oore-ọ̀fẹ̀ rẹ̀ hàn sí mi, gbogbo ohun tí mo fẹ̀ sì ni mo ní.” Nígbà tí Jakọbu sì rọ̀ ọ̀ pé Esau gbọ̀dọ̀ gbà wọn, Esau sì gbà á.

12 Nígbà náà ni Esau wí pé, “Jẹ́ kí a máa lọ, n ó sìn ọ̀.”

13 Şùgbón Jakọbu wí fún un pé, “Şe iwọ náà şe àkiyèsí pé ọpọ nínú àwọn ọmọ wònyí kéré, àwọn màlùú àti àgùntàn pẹlú sí ní àwọn ọmọ kéékèèké. Bí a bá dà wọn rìn jìnnà ju bí agbára wọn şe mọ lọ, wọn lè kú.

14 Èmi bè ọ, máa lọ síwájú ìránşẹ rẹ, àwọn ó sì máa rọra bọ, tí tí èmi àti àwọn ọmọ yòò fi dé ọdọ olúwa mi ní Seiri.”

15 Esau wí pé, “Jẹ kí n fi diẹ sílẹ fún ọ nínú àwọn ọkùnrin mi nígbà náà.”

Jakọbu wí pé, “Èeşe, àní kí n sá à rí ojúrere olúwa mi?”

16 Ní ọjọ náà gan an ni Esau padà lọ sí Seiri.

17 Jakọbu sì lọ sí Sukkoti, ó sì kọ ilẹ fún ara rẹ, ó sì şe ọgbà fún àwọn ẹran. Ìdí èyí ní a fi ní pe ibẹ ní Sukkoti.

18 Lẹyìn ìgbà tí Jakọbu tí Padani-Aramu dé, àlàáfíà ni Jakọbu dé ilú Şekemu ní ilẹ Kenaani, ó sì pàgọ sí itòsí ilú náà.

19 Ó sì ra ilẹ kan tí ó pàgọ sí ni ọgọrùn-ún owó fàdákà lẹwọ àwọn ọmọ Hamori tí í şe baba Şekemu.

20 Níbẹ ni ó gbé tẹ pepe kan tí ó pè ní El Elohe Israẹli. *

34

Dina àti àwọn ará Şekemu

1 Ní ọjọ kan, Dina ọmọbìnrin tí Lea bí fún Jakọbu jáde lọ bẹ àwọn ọmọbìnrin ilẹ náà wò.

2 Nígbà tí Şekemu ọmọ ọba Hamori ará Hifi rí i, ó mú un, ó sì fi ipá bá a lo pọ.

3 Ọkàn rẹ sì fà sí Dina ọmọ Jakọbu gan an, ó sì fẹràn rẹ ó sì bá ọmọbìnrin náà sọrọ ifẹ.

4 Şekemu sì wí fún Hamori baba rẹ pé, “Fẹ ọmọbìnrin yìi fún mi bí aya.”

5 Nígbà tí Jakọbu gbọ ohun tí ó şelẹ pé a fi ipá bá Dina ọmọbìnrin òun ní ògo jẹ, şùgbón àwọn ọmọ rẹ wà nínú pápá níbi tí wọn ti n daran nítorí náà ó mú sùúrù tí tí wọn fi dé.

6 Hamori baba Şekemu sì jáde wá láti bá Jakọbu sọrọ.

7 Àwọn ọmọ Jakọbu sì ti oko dé, wọn sì gbọ ohun tí ó şelẹ inú wọn sì bàjẹ, ó sì n bí wọn nínú gidigidi, nítorí tí ó şe ohun búburú ní Israẹli, ní ti ó bá ọmọbìnrin ọmọ Jakọbu lẹpọ —irú ohun tí kò ye kí ó şelẹ rárá.

8 Hamori sì bá wọn sọrọ pé, “Ọkàn ọmọ mi Şekemu fà sí ọmọ rẹ. Jọwọ fi fún un gégé bí aya.

9 E jẹ kí a máa şe ìgbéyàwó láàrín ara wa, kí àwọn ọmọ yín kó máa fẹ àwọn ọmọ wa.

10 E lẹ máa gbé láàrín wa, ibikíbi tí ó bá tẹ yín lẹrùn láàrín wa ni e lẹ gbé, e máa şe òwò yín kí e sì kó ọrọ jọ fún ara yín.”

11 Şekemu sì wí fún baba àti ará bìnrin Dina pé, “E jọwọ, e jẹ kí n rí ojúrere yín, èmi yòò sì fún yín ní ohunkóhun tí èyin bá fẹ gbà.

12 Iyekíye tí owó orí rẹ bá jẹ àti èbùn gbogbo tí e bá fẹ, bí ó ti wù kí ó pọ tó, èmi yòò san án, kí e sá à jẹ kí n fi ọmọ náà şe aya.”

13 Àwọn ọmọ Jakọbu sì fi ẹtàn dá Şekemu àti Hamori baba rẹ lóhùn, wọn sì wí pé, nítorí tí ó ti ba ògo Dina ará bìnrin wọn jẹ.

14 Wọn wí fún wọn pé, “Àwa kò le şe nńkan yìi láti fi ará bìnrin wa fún aláìkọlà, nítorí àbùkù ni èyí yòò jẹ fún wa.

15 Àwa yòò fi ara mọ ọn bí èyin yòò bá gbà láti dàbí i tiwa, wí pé èyin pẹlú yòò kọ gbogbo ọkùnrin yín ní ilà.

16 Nígbà náà ni àwa yòò le máa fún yín ní ọmọ wa, tí àwa náà yòò máa fẹ e yín. A ó máa gbé láàrín yín, a ó sì di ara kan pẹlú yín.

17 Şùgbón bí èyin bá kọ láti kọlà, àwa yòò mú ará bìnrin wa, á ó sì máa lọ.”

18 Àbá náà sì dùn mọ Hamori àti Şekemu ọmọ rẹ.

¹⁹ Ọdọmọkùnrin náà, ẹni tí ó jẹ ẹni iyì jùlọ ní ilẹ̀ baba rẹ̀, kò jáfara láti ẹ̀ ohun tí wọn wí. Nítorí tí ó fẹ̀ràn ọmọ̀bìnrin Jakọbu.

²⁰ Hamori àti Ẹkemu ọmọ̀ rẹ̀ sì wá sí ẹnu ibodè ilú náà wọn sì bá àwọn ará ilú náà sọ̀rọ̀.

²¹ Wí pé, “Ìwà àwọn ọkùnrin wònyí dára, ẹ̀ jẹ́ kí wọn máa gbé ní àárín wa, kí wọn sì máa sòwò, ilẹ̀ kúkú wà rẹ̀pẹ̀tẹ̀ tó gba ààyè dádára. A lè fẹ́ àwọn ọmọ̀ wọn, kí wọn sì fẹ́ tiwa pẹ̀lú.

²² Sùgbọ̀n kìn ní kan ni a lè ẹ̀ kí wọn tó gbà láti gbé pẹ̀lú wa, iyeṅ sì ni pé àwọn ọkùnrin wa yóò kọ̀là bí i tiwọn.

²³ Ẹ̀ bí àwọn ẹ̀ran wọn àti ẹ̀rú wọn àti àwọn ohun ọ̀sìn wọn ni yóò di tiwa bí a bá lè gbà bẹ̀, wọn yóò sì máa gbé ní àárín wa.”

²⁴ Gbogbo àwọn ọkùnrin tí n̄ jáde ní ẹnu-bodè ilú náà sì gbọ̀ ti Hamori àti Ẹkemu ọmọ̀ rẹ̀. Gbogbo ọkùnrin ilú náà sì kọ̀là.

²⁵ Lẹ̀yìn ọjọ̀ kẹ̀ta, nígbà tí gbogbo wọn sì wà nínú ìrora. Àwọn ọmọ̀ Jakọbu méjì, Simeoni àti Lefi tí ó jẹ́ ẹ̀gbọ̀n fún Dina, sì mú idà wọn pẹ̀lú ìgboyà, wọn sì pa gbogbo ọkùnrin ilú náà.

²⁶ Wọn sì fi idà pa Hamori àti Ẹkemu ọmọ̀ rẹ̀, wọn mú Dina kúrò ní ilẹ̀ wọn, wọn sì jáde.

²⁷ Àwọn ọmọ̀ Jakọbu sì wọ̀lẹ̀ àwọn tí a pa, wọn sì kó ẹ̀rú ilú tí a ti ba ògo ará̀bìnrin wọn jẹ́.

²⁸ Wọn kó málúù wọn àti agbo ẹ̀ran wọn àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àti ohun gbogbo tí ó wà nínú ilú àti ní ọ̀kọ̀.

²⁹ Gbogbo ọ̀rọ̀ wọn, gbogbo obìnrin ilú àti àwọn ọmọ̀ wẹ̀rẹ̀ pátápátá ni wọn kó. Wọn sì kó gbogbo ohun tí ó wà nínú ilẹ̀ wọn bí ìkógun.

³⁰ Nígbà náà ni Jakọbu wí fún Simeoni àti Lefi wí pé, “Èyin ti kó ìyọnu bá mi nípa síso mí di olóòórùn láàrín ará Kenaani àti Peresi, tí ó n̄ gbé ilẹ̀ yìí. Àwa kò pọ̀, bí wọn bá wá parapọ̀ ẹ̀gun sí wa, gbogbo wa pátápátá ni wọn yóò parun.”

³¹ Sùgbọ̀n wọn dáhùn pé, “N̄jẹ́ ó yẹ́ kí ó ẹ̀ ará̀bìnrin wa bí panṣágà?”

35

Jakọbu padà sí Beteli

¹ Nígbà náà ni Ọlọrun wí fún Jakọbu pé, “Gòkè lọ sí Beteli kí o sì tẹ̀dọ̀ síbẹ̀, kí ó mọ̀ pẹ̀pẹ̀ níbẹ̀ fún Ọlọrun tó farahàn ọ̀ nígbà tí o n̄ sálo kúrò níwájú Esau ará̀kùnrin rẹ̀.”

² Nítorí náà, Jakọbu wí fún gbogbo ará ilẹ̀ rẹ̀ pé, “È mú gbogbo àjẹ̀jì òrìṣà tí ó wà lẹ̀dọ̀ yín kúrò, kí ẹ̀ ya ara yín sí mímọ̀, kí ẹ̀ sì pààrọ̀ aṣọ̀ yín.

³ Nígbà náà ni kí ẹ̀ wá, kí ẹ̀ jẹ́ kí a lọ sí Beteli, níbi tí n̄ ó ti mọ̀ pẹ̀pẹ̀ fún Ọlọrun, tí ó dá mi lóhùn ní ọjọ̀ ìpọ̀njú mí tí ó sì ti n̄ pẹ̀lú mí níbi gbogbo tí mo n̄ lọ.”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn fún Jakọbu ní gbogbo àjẹ̀jì òrìṣà tí ó wà lẹ̀wọ̀ wọn, àti yẹ̀tí etí wọn, Jakọbu sì bo gbogbo wọn mọ̀lẹ̀ sáábẹ̀ igi óákù ní Ẹkemu.

⁵ Wọn sì bèrẹ̀ ìrìnàjọ̀ wọn. Ìbẹ̀rù Ọlọrun sì n̄ bẹ̀ lára gbogbo ilú tí ó yí wọn ká, wọn kò sì lépa àwọn ọmọ̀ Jakọbu.

⁶ Jakọbu àti gbogbo àwọn tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ sì dé sí Lusi (ti o tùmọ̀ sí Beteli) tí ó wà ní ilẹ̀ Kenaani.

⁷ Níbẹ̀ ni ó sì mọ̀ pẹ̀pẹ̀ kan tí ó pè ní El-Beteli,* nítorí níbẹ̀ ni Ọlọrun ti gbé fi ara hàn án nígbà tí ó n̄ sálo fún ará̀kùnrin rẹ̀.

⁸ Kò pé lẹ̀yìn èyí ni Debora, olùtọ̀jú Rebeka kú, a sì sin ín sáábẹ̀ igi óákù ní isàlẹ̀ Beteli. Nítorí náà a sọ̀ ọ̀ ní Aloni-Bakuti.

⁹ Lẹ̀yìn tí Jakọbu padà dé láti Padani-Aramu, Ọlọrun tún fi ara hàn án, ó sì sùre fún un.

¹⁰ Ọlọrun sì wí fun un pé, “Jakọbu ni orúkọ rẹ̀, a kì yóò pè ọ̀ ní Jakọbu† mọ̀; bí kò ẹ̀ Israẹ̀li.‡” Nítorí náà, ó sọ̀ orúkọ rẹ̀ ní Israẹ̀li.

35:1 Ẹ̀ 28.11-17. * **35:7** El-Betelìtí ó tùmọ̀ sí Ọlọrun Beteli † **35:10** Jakọbu tí ó tùmọ̀ sí, ajinnilẹ̀sẹ̀ ‡ **35:10** Israẹ̀li tí ó tùmọ̀ sí, ẹ̀ni tí ó bá Ọlọrun jìjàkàdì.

11 Ọlọrun sì wí fún un pé, “Èmi ni Ọlọrun alágbára, El-Şaddai; máa bí sí i, kí o sì máa pò sí i. Orílẹ̀-èdè àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè ni yóò ti ọ̀dọ̀ rẹ̀ wá, àwọn ọ̀ba yóò sì jáde wá láti ara rẹ̀.

12 Gbogbo ilẹ̀ tí mo fi fún Abrahamu àti Isaaki ni èmi yóò fún ọ̀ pẹ̀lú, àti fún àwọn ìran rẹ̀ tí ó ǹ bọ̀ lẹ́yìn.”

13 Nígbà náà ni Ọlọrun gòkè lọ kúrò ní ibi tí ó ti ǹ bá a sọ̀rọ̀.

14 Jakọbu sì fi òkúta ẹ̀ ọ̀wọ̀n kan sí ibi tí Ọlọrun ti bá a sọ̀rọ̀, ó sì ta ọ̀rẹ̀ ohun mímu sí orí rẹ̀, ó sì da òró olifi sí orí rẹ̀ pẹ̀lú.

15 Jakọbu sì pe orúkọ ibi tí Ọlọrun ti bá a sọ̀rọ̀ ní Beteli.

Ikú Rakeli àti Isaaki

16 Nígbà náà ni wọn ǹ tẹ̀síwájú nínú ìrìnàjò wọn láti Beteli. Nígbà tí ó sì ku diẹ̀ kí wọn dé Efrata, Rakeli bẹ̀rẹ̀ sí ní rọ̀bí, ó sì ní ìdààmú púpọ̀.

17 Bí ó sì ti ǹ rọ̀bí pẹ̀lú ìrora yìí, agbẹ̀bí wí fún un pé, “Má bẹ̀rù nítorí ọ̀mọ̀kùnrin m̀ìrán ni ó ǹ bọ̀ yìí.”

18 Bí o sì ti fẹ̀ gbé ẹ̀mí mi, torí pé ó ǹ kú lọ, ó pe ọ̀mọ̀ rẹ̀ náà ní Bene-Oni, ọ̀mọ̀ ìpọ̀njú. Şùgbọ̀n Jakọbu sọ̀ ọ̀mọ̀ náà ní Benjamini, ọ̀mọ̀ oókan àyà mi.

19 Bá yìí ni Rakeli kú, a sì sin ín sí ọ̀nà Efrata (ti o túmọ̀ sí, Bẹ̀tilẹ̀hemu).

20 Jakọbu sì mọ̀ ọ̀wọ̀n kan sí ibojì rẹ̀, ọ̀wọ̀n náà sì tọ̀ka sí ojú ibojì Rakeli tí tí di òní.

21 Israẹ̀li sì ǹ bá ìrìnàjò rẹ̀ lọ, ó sì pa àgọ̀ rẹ̀ sí Migida-Ederi, ilé ìşọ̀ Ederi.

22 Nígbà tí Israẹ̀li sì ǹ gbé ní ibẹ̀, Reubeni wọ̀lé tọ̀ Biliha, àlẹ̀ baba rẹ̀ lọ, ó sì bá a lẹ̀pọ̀, Israẹ̀li sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ náà.

Jakọbu sì bí ọ̀mọ̀kùnrin méjìlá.

23 Àwọn ọ̀mọ̀ Lea,
Reubeni tí í ẹ̀ àkọ̀bí Jakọbu,
Simeoni, Lefi, Juda, Isakari àti Sebuluni.

24 Àwọn ọ̀mọ̀ Rakeli:
Josefu àti Benjamini.

25 Àwọn ọ̀mọ̀ Biliha ìránşẹ̀bìnrin Rakeli:
Dani àti Naftali.

26 Àwọn ọ̀mọ̀ Silipa ìránşẹ̀bìnrin Lea:
Gadi àti Aşeri.

Àwọn wọ̀nyí ni ọ̀mọ̀ tí Jakọbu bí ní Padani-Aramu.

27 Jakọbu sì padà dé ilé lẹ̀dọ̀ Isaaki baba rẹ̀ ni Mamre nítòsì i Kiriati-Arba (ti o túmọ̀ sí Hebroni). Níbi tí Abrahamu àti Isaaki gbé.

28 Ẹ̀ni ọ̀gọ̀sàn-án ọ̀dún ni Isaaki.

29 Isaaki sì kú lálẹ̀pẹ̀ lẹ́yìn ìpadàbọ̀ Jakọbu, a sì sin ín pẹ̀lú àwọn ènìyàn rẹ̀ ní ọ̀jọ̀ ogbó rẹ̀. Esau àti Jakọbu ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì sin ín.

36

Àwọn ìránşẹ̀ Esau

1 Wọ̀nyí ni ìran Esau, ẹ̀ni tí a ǹ pè ní Edomu.

2 Nínú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Kenaani ni Esau ti fẹ̀ àwọn ìyàwọ̀ rẹ̀: Adah ọ̀mọ̀bìnrin Eloni ará Hiti àti Oholibama, ọ̀mọ̀bìnrin Ana, ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ Sibeoni ará Hifi.

3 Ó sì tún fẹ̀ Basemati ọ̀mọ̀ Işmaeli arábìnrin Nebaioti.

⁴ Adah bí Elifasi fún Esau, Basemati sì bí Reueli,

⁵ Oholibama pèlú sì bí Jeusi, Jalamu, àti Kora. Àwọn wònyí ni ọmọ tí Esau bí ní Kenaani.

⁶ Esau sì mú àwọn aya rẹ, àwọn ọmọkùnrin rẹ, àwọn ọmọbínrin rẹ àti gbogbo àwọn ará ilẹ̀ rẹ, àwọn ohun ọ̀sìn rẹ àti àwọn ẹran ọ̀sìn m̀ìràn àti gbogbo ohun ìní m̀ìràn tí ó ní, ni Kenaani, ó sì kó lọ sí ilẹ̀ m̀ìràn, jìná sí ibi tí Jakọbu arákùnrin rẹ wà.

⁷ Ohun ìní wọn pọ̀ ju èyí tí àwọn méjèjè lè máa gbé ní ojú kan lọ. Ilẹ̀ tí wọn wà kò le gba àwọn méjèjè nító àwọn ohun ọ̀sìn wọn.

⁸ Báyií ni Esau (tí a tún mọ̀ sí Edomu) tẹ́dọ̀ sí àwọn orílẹ̀-èdè olókè tí Seiri.

⁹ Èyí ni ìran Esau baba àwọn ará Edomu ní àwọn orílẹ̀-èdè olókè Seiri.

¹⁰ Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Esau:

Elifasi ọmọ Adah aya Esau àti Reueli, ọmọ Basemati tí í ẹ̀sẹ aya Esau pèlú.

¹¹ Àwọn ọmọ Elifasi ni ìwònyí:

Temani, Omari, Sefi, Gatamu, àti Kenasi.

¹² Elifasi ọmọ Esau sì tún ní àlẹ̀ tí a ń pè ní Timna pèlú, òun ló bí Amaleki fún un. Wònyí ni àwọn ọmọ ọmọ Adah aya Esau.

¹³ Àwọn ọmọ Reueli:

Nahati, Sera, Şamma àti Missa. Àwọn ni ọmọ ọmọ Basemati aya Esau.

¹⁴ Wònyí ni àwọn ọmọ Oholibama ọmọbínrin Ana ọmọ ọmọ Sibeoni: tí ó bí fún Esau: Jeusi, Jalamu àti Kora.

¹⁵ Àwọn wònyí ni olórí nínú àwọn ọmọ Esau:

àwọn ọmọ Elifasi, àkọ́bí Esau,

Temani, Omari, Sefi, Kenasi,

¹⁶ Kora, Gatamu àti Amaleki. Àwọn wònyí ló jẹ olórí idílẹ̀ tí ó ti ọ̀dọ̀ Elifasi ní Edomu wá, wọn jẹ ọmọ ọmọ Adah.

¹⁷ Wònyí sì ni àwọn ọmọ Esau, ọmọ Rueli:

Nahati olórí, Sera olórí, Şamma olórí, Missa olórí. Àwọn wònyí ló jẹ olórí idílẹ̀ tí ó ti ọ̀dọ̀ Reueli jáde ní Edomu. Ọmọ ọmọ Basemati aya Esau ni wọn jẹ.

¹⁸ Àwọn ọmọ Oholibama aya Esau:

Jeusi, Jalamu, àti Kora, àwọn wònyí ló jẹ olórí idílẹ̀ tí ó ti ọ̀dọ̀ Oholibama ọmọ Ana, iyàwó Esau wá.

¹⁹ Àwọn wònyí ni ọmọ Esau (ti o tún mọ̀ sí Edomu). Àwọn wònyí ni olórí wọn.

²⁰ Wònyí ni àwọn ọmọ Seiri ará Hori tí ó ń gbé ní ilẹ̀ náà:

Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana,

²¹ Dişoni, Eseri, àti Dişani, àwọn wònyí olórí ènìyàn Hori, àwọn ọmọ Seiri ni ilẹ̀ Edomu.

²² Àwọn ọmọ Lotani:

Hori àti Homamu: Timna sì ni arábinrin Lotani.

²³ Àwọn ọmọ Şobali:

Alifani, Manahati, Ebali, Şefo àti Onamu.

²⁴ Àwọn ọmọ Sibeoni:

Aiah àti Ana. Èyí ni Ana tí ó rí ìsun omi gbígbóná ní inú aginjù bí ó ti ń da àwọn kétékété Şebeoni baba rẹ.

²⁵ Wònyí ni àwọn ọmọ Ana:

Dişoni àti Oholibama ọmọbínrin Ana.

²⁶ Àwọn ọmọ Dişoni ni:

Hemdani, Eşbani, Itrani àti Kerani.

²⁷ Àwọn ọmọ Eseri:

Bilhani, Saafani àti Akani.

²⁸ Àwọn ọmọ Dişani ni:

Usi àti Arani.

²⁹ Àwọn wònyí ni olórí ìdílẹ̀ Hori:

Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana,

³⁰ Dişoni Eseri, àti Dişani.

Àwọn ni olórí ìdílẹ̀ àwọn ará Hori gégé bí ipín wọn ní ilẹ̀ Seiri.

Àwọn aláṣe Edomu

³¹ Àwọn wònyí ni ọba tí ó jẹ ní Edomu kí ó tó di pé ọba kankan jẹ lóri Israẹli:

³² Bela ọmọ Beori jẹ ní Edomu. Orúkọ ilú rẹ̀ ni Dinhaba.

³³ Nígba tí Bela kú, Jobabu ọmọ Sera ti Bosra sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

³⁴ Nígba tí Jobabu kú, Huşamu láti ilẹ̀ Temani sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

³⁵ Nígba tí Huşamu kú, Hadadi ọmọ Bedadi tí ó kọlu Midiani ní igbẹ̀ Moabu, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀. Orúkọ ilú rẹ̀ ni Afiti.

³⁶ Nígba tí Hadadi sì kú, Samla láti Masreka, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

³⁷ Samla sì kú, Saulu ti Rehoboti, létí odò sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

³⁸ Nígba tí Saulu kú, Baali-Hanani ọmọ Akbori jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

³⁹ Nígba tí Baali-Hanani ọmọ Akbori kú, Hadadi ni ó jẹ ọba ní ipò rẹ̀. Orúkọ ilú rẹ̀ ni Pau, orúkọ iyàwó sì ni Mehetabeeli ọmọ̀bínrin Matiredi, ọmọ̀bínrin Mesahabu.

⁴⁰ Àwọn wònyí ni orúkọ àwọn baálẹ̀ tí ó ti ọ̀dọ̀ Esau jáde wá, ní orúkọ ìdílẹ̀ wọn, bí ipínlẹ̀ wọn ti rí:

baálẹ̀ Timna, baálẹ̀ Alfa, baálẹ̀ Jeteti.

⁴¹ Baálẹ̀ Oholibama, baálẹ̀ Ela, baálẹ̀ Pinoni,

⁴² baálẹ̀ Kenasi, baálẹ̀ Temani, baálẹ̀ Mibsari,

⁴³ Magdieli, àti Iramu.

Àwọn wònyí ni baálẹ̀ Edomu, gégé bí wọn ti tẹ̀dó sí ilẹ̀ tí wọn gbà.

Èyí ni Esau baba àwọn ará Edomu.

37

Àlá Josefu

¹ Jakọbu sì gbé ilẹ̀ Kenaani ní ibi ti baba rẹ̀ ti gbé.

² Èyí ni àwọn ìtàn Jakọbu.

Nígba tí Josefu di ọmọ ọ̀dún mètàdínlógún, ó n sọ agbo ẹran pẹ̀lú àwọn arákùnrin rẹ̀, àwọn ọmọ Biliha àti Silipa aya baba rẹ̀ Josefu sì n rọ̀yìn àwọn aburú tí wọn n ẹ̀ fún baba wọn.

³ Israẹli sì fẹ̀ràn Josefu ju gbogbo àwọn ọmọ rẹ̀ tókù lọ, nítorí ní ọjọ̀ ogbó rẹ̀ ni ó bí i. O sì dá aṣọ aláràbarà tí ó kún fún onírúurú onà lára fún un.

⁴ Nígba tí àwọn arákùnrin rẹ̀ rí i pé baba àwọn fẹ̀ràn rẹ̀ ju gbogbo wọn lọ, wọn kóríira rẹ̀, wọn sì n fì ẹ̀tanú bá a gbé, kò sì sí àlàáfíà láàrín wọn.

⁵ Josefu lá àlá kan, nígba tí ó sì sọ fún àwọn arákùnrin rẹ̀, wọn túbọ̀ kóríira rẹ̀ sí i.

⁶ O wí fún wọn pé, “È fetí sí àlá tí mo lá,

⁷ sá à wò ó, àwa n yí ìtí ọ̀kà nínú oko, ó sì ẹ̀ ìtí ọ̀kà tẹ̀mi sì dídẹ̀ dúró sánşán, àwọn ìtí ọ̀kà tiyín sì dúró yí ìtí tẹ̀mi ká, wọn sì n foríbalẹ̀ fún un.”

⁸ Àwọn arákùnrin rẹ wí fún un pé, “Ìwo n gbèrò àti jẹ ọba lé wa lóri bí? Tàbí ìwo ó ẹ olóri wa nítóótó?” Wọn sì túbọ kóríra rẹ sí i, nítorí àlá rẹ àti nítorí ohun tí ó wí.

⁹ O sì tún lá àlá miíràn, ó sì tún sọ ọ fún àwọn arákùnrin rẹ. Ó wí pé, ẹ tẹtí sí mi, “Mo tún lá àlá miíràn, wò ó, oòrùn, òsùpá àti ìràwọ mọkànlá n foríbalẹ fún mi.”

¹⁰ Nígba tí ó sọ fún baba rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ pẹlú, baba rẹ bá a wí pé, “Irú àlá wo ni ìwo lá yìí? Ẹ iyá rẹ, pẹlú èmi àti àwọn ègbọn rẹ yóò wá foríbalẹ níwájú rẹ ni?”

¹¹ Àwọn arákùnrin rẹ sì n ẹ ilara rẹ sùgbọn baba rẹ pa ọrọ nàà mọ lókàn rẹ.

Àwọn arákùnrin Josefu tà á

¹² Àwọn arákùnrin rẹ sì da ẹran baba wọn lọ sí Ẹkemu.

¹³ Israẹli sì wí fún Josefu pé, “Ẹ o mọ pé, àwọn arákùnrin rẹ n da ẹran ní Ẹkemu, wá, jẹ kí n rán ọ sí wọn.”

Josefu sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

¹⁴ O sì wí fún un pé, “Lọ wò bí àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn agbo ẹran bá wà ní àlàáfia, kí o sì wá jíṣẹ fún mi.” Ó sì rán Josefu lọ láti àfonífojì Hebroni.

Nígba tí Josefu dé Ẹkemu,

¹⁵ ọkùnrin kan sì rí i tí ó n rìn kiri inú pápá, ó sì bí i pé, “Kín ni ò n wá?”

¹⁶ Ó sì dáhùn pé, “Àwọn arákùnrin mi ni mò n wá, òjẹ o mọ ibi tí wọn wà pẹlú agbo ẹran?”

¹⁷ Ọkùnrin nàà dáhùn pé, “Wọn ti kúrò ní ìhín, mo gbọ tí wọn n wí pé, ‘È jẹ kí a lọ sí Dotani.’”

Josefu sì wá àwọn arákùnrin rẹ lọ, ó sì rí wọn ní tòsí Dotani.

¹⁸ Sùgbọn bí wọn sì ti rí i tí n bọ lókèrè, kí ó sì tó dé ọdọ wọn, wọn gbìmọ pọ láti pa á.

¹⁹ “Alálàá ni n bọ yìí,” ni wọn n wí fún ara wọn.

²⁰ “È wá, ẹ jẹ kí a pa á. Kí a sì ju ọkú rẹ sínú kòtò, a ó sì wí pé, ẹranko búburú ni ó pa á, kí a máa wo ọnà tí àlá rẹ yóò gbà ẹ.”

²¹ Nígba tí Reubeni gbọ èyí, ó gbìyànjú láti gbà á sílẹ ní ọwọ wọn, ó sì wí pé, “È má ẹ jẹ kí a gba èmi rẹ.

²² ẹ má ẹ jẹ kí a ta èjẹ sílẹ, ẹ má ẹ fọwọ kàn án, ẹ kúkú jù ú sínú kòtò láààyè nínú aginjù níbí.” Reubeni sọ èyí, kí ó ba à le gbà á kúrò lẹwọ wọn, kí ó sì dá a padà lọ fún baba rẹ.

²³ Nítorí nàà, nígba tí Josefu dé ọdọ àwọn arákùnrin rẹ, wọn bọ ẹwù rẹ—Èwù ọlọnà, aláràbarà tí ó wọ—

²⁴ wọn mú un, wọn sì jù ú sínú kòtò. Kòtò nàà sì sófo, kò sí omi nínú rẹ.

²⁵ Bí wọn sì ti jókó láti jẹun, wọn gbójú sókè, wọn sì rí àwọn oníṣòwò ará Iṣmaeli tí wọn n wọ bọ láti Gileadi. Ìbákasẹ wọn sì ru tùràrí, ìkunra àti òjìá, wọn n lọ sí Ejibiti.

²⁶ Juda wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, “Èrè kí ni ó jẹ bí a bá pa arákùnrin wa tí a bo èjẹ rẹ mólẹ ti ọkàn wa sì n dá wa lẹbi?”

²⁷ È wá, ẹ jẹ kí a tà á fún àwọn ará Iṣmaeli, kí àwa má sì pa á, ẹ bí àbúrò wa ni, ẹran-ara wa àti èjẹ wa ní i ẹ.” Àwọn arákùnrin rẹ sì fi ara mọ ohun tí ó sọ.

²⁸ Nítorí nàà, nígba tí àwọn oníṣòwò ara Midiani n kojá, àwọn arákùnrin Josefu fà á jade láti inú kòtò, wọn sì tà á fún àwọn ará Iṣmaeli ní ogún owó wùrà, wọn sì mú Josefu lọ sí ilẹ Ejibiti.

²⁹ Nígba tí Reubeni padà dé ibi kòtò tí ó sì rí pé Josefu kò sí nìbẹ mọ, ó fa aṣọ rẹ ya pẹlú ibànújẹ.

³⁰ Ó padà lọ sí ọdọ àwọn arákùnrin rẹ, ó sì wí pé, “Ọmọdékùnrin nàà kò sí nìbẹ mọ! Níbo ni ẹ fé kí n wọ báylí?”

³¹ Nígba nàà ni wọn mú aṣọ Josefu, wọn pa ewúré kan, wọn sì tẹ aṣọ nàà bọ inú èjẹ ewúré nàà.

³² Wọn sì mú aṣọ ọlọ̀nà alá̀r̀àbà̀r̀à nàà padà sí ọ̀dò baba wọn, wọn sì wí pé, “A rí èyí he nínú oko, yẹ ẹ̀ wò, kí o sì mọ̀ bọ̀yá ti ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni.”

³³ Ó sì dá a mọ̀, ó wí pé, “Háà! Aṣọ ọ̀mọ̀ mi ni, ẹ̀ranko búburú ti pa á jẹ, láìṣe àní àní, ó ti fa Josefu ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀.”

³⁴ Níg̀bà nàà ni Jakọ̀bu fa aṣọ̀ rẹ̀ ya, ó sì wọ̀ aṣọ̀ ọ̀fò, ó sì ọ̀fò ọ̀mọ̀ rẹ̀ fún ọ̀pòlọ̀pò ọ̀jọ̀.

³⁵ Gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ lókùnrin, lóbìnrin wá láti tù ú nínú, ẹ̀gbọ̀n kò gbà. Ó wí pé, “Rárá, nínú ọ̀fò yìí ni èmi yóò lọ sí isà ọ̀kú lódò ọ̀mọ̀ mi.” Baba Josefu sì sọkún fún un.

³⁶ Ní gbogbo àkókò wònyí, àwọn ará Midiani ta Josefu ní Ejibiti fún Potifari, ọ̀kan nínú àwọn ìjòyè Farao, tí í ẹ̀ olórí ẹ̀ṣọ̀.

38

Juda àti Tamari

¹ Ní àkókò nàà, Juda lọ kúrò lódò àwọn arákùnrin rẹ̀ láti lọ dúró lódò ọ̀kùnrin ará Adullamu kan tí ń jẹ Hira.

² Juda sì pàdé ọ̀mọ̀bìnrin Kenaani kan níbẹ̀ ẹ̀ni ti orúkọ rẹ̀ ń jẹ Súa. Ó sì fi ẹ̀ aya, ó sì bá a lẹ̀pẹ̀;

³ Ó sì lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan, tí ó sọ orúkọ rẹ̀ ní Eri.

⁴ Ó sì tún lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin, ó sì sọ orúkọ rẹ̀ ní Onani.

⁵ Ó sì tún bí ọ̀mọ̀kùnrin miiran, ó sì pe orúkọ rẹ̀ ní Sela. Ní Kesibu ni ó wà nígbà tí ó bí i.

⁶ Juda sì fẹ̀ aya fún Eri, àkọ̀bí rẹ̀, orúkọ aya nàà ni Tamari.

⁷ Sùgbọ̀n Eri àkọ̀bí Juda ẹ̀ ènìyàn búburú níwájú OLÚWA, Ọ̀lọ̀run sì pa á.

⁸ Níg̀bà nàà ni Juda wí fún Onani, “Bá aya arákùnrin rẹ̀ lẹ̀pẹ̀, kí o ẹ̀ ojúṣe rẹ̀ fun un gẹ̀gẹ̀ bí àbúrò ọ̀kọ, kí ó ba à le bí ọ̀mọ̀ fún un ní orúkọ arákùnrin rẹ̀.”

⁹ Sùgbọ̀n Onani mọ̀ pé àwọn ọ̀mọ̀ nàà kì yóò jẹ̀ ti òun, nítorí nàà ni gbogbo ìgbà tí ó bá wọ̀lé tọ̀ aya arákùnrin rẹ̀ lọ, ilẹ̀ ni ó ń da nńkan ọ̀kùnrin rẹ̀ sí, kí ó má bá a bí mọ̀ fún arákùnrin rẹ̀.

¹⁰ Ohun tí ó ń ẹ̀ yìí burú lójú OLÚWA, ó sì pa òun nàà pẹ̀lú.

¹¹ Níg̀bà nàà ni Juda wí fún Tamari, iyàwó ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “Lọ máa gbé bí opó ní ilẹ̀ baba rẹ̀, tí tí Sela yóò fi dàgbà ó lérò pé òun nàà lè kú bí àwọn arákùnrin rẹ̀ tókù.” Níg̀bà nàà ni Tamari ń lọ gbé ilẹ̀ baba rẹ̀.

¹² Lẹ̀yìn ìgbà pípẹ̀, iyàwó Juda, ọ̀mọ̀bìnrin Súa sì kú, nígbà tí ọ̀jọ̀ ọ̀fò Juda sì pé, ó gòkè lọ sí Timna, sí ọ̀dò àwọn tí ń bá a rẹ̀run àgùntàn rẹ̀, Hira ará Adullamu tí í ẹ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀ sì bá a lọ.

¹³ Níg̀bà tí ẹ̀nikan sọ fún Tamari pé, “Baba ọ̀kọ̀ ọ̀ rẹ̀ wà ní ọ̀nà àjò rẹ̀ sí Timna láti rẹ̀run àgùntàn rẹ̀.”

¹⁴ Ó bọ̀ aṣọ̀ opó rẹ̀, ó sì fi ìbòjú bo ojú ara rẹ̀ kí wọn má ba à mọ̀ ọ̀n. Ó sì jókò sí ẹ̀nu-bodè Enaimu, èyí tí ó wà ní ọ̀nà Timna. Nítorí ó rí i wí pé, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Sela ti dàgbà, síbẹ̀, a kò fi òun fún un gẹ̀gẹ̀ bí aya.

¹⁵ Níg̀bà tí Juda rí i, ó rò pé panságà ni, nítorí ó ti bo ojú rẹ̀.

¹⁶ Láìmọ̀ pé, aya ọ̀mọ̀ òun ní í ẹ̀, ó yà tọ̀ ọ̀ ní ẹ̀bá ọ̀nà, ó wí pé, “Wá kí èmi kí ó lè wọ̀lé tọ̀ ọ̀.”

Òun sì wí pé, “Kín ni ìwọ̀ yóò fi fún mi kí ìwọ̀ kó lè wọ̀lé tọ̀ mí?”

¹⁷ Ó sì wí pé, “Èmi yóò fi ọ̀mọ̀ ewúré kan ránsẹ̀ sí ọ̀ láti inú agbo ẹ̀ran.”

Obìnrin nàà sì dáhùn pé, “Sé ìwọ̀ yóò fún mi ní ohun kan gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀rí tí tí ìwọ̀ yóò fi fi ránsẹ̀?”

¹⁸ Juda sì bi í pé, “Èrí wo ni kí n fún ọ̀?”

Ó sì dáhùn pé, “Èdidi ìdámọ̀ okùn àti ọ̀pá ìtilẹ̀ rẹ̀ ti ń bẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.” Ó sì kó wọn fún un, ó sì sùn tí í, obìnrin nàà sì lóyún nípasẹ̀ rẹ̀.

¹⁹ Lẹ̀yìn ìgbà tí ó lọ, ó bọ̀ ìbòjú ojú rẹ̀, ó sì tún wọ̀ aṣọ̀ opó rẹ̀ padà.

²⁰ Juda sì rán ọmọ ewúré náà láti ọwọ ọré rẹ, ará Adullamu náà lọ láti gba ọgo n nì wá lẹwọ obìnrin náà. Şùgbọ̀n wọ̀n kò bá obìnrin náà nìbẹ̀.

²¹ Ó béèrè lẹwọ àwọ̀n èniyàn àdúgbò náà pé, “Níbo ni alágbèrè ojúbọ̀ ọ̀rìṣà tí ó wà ní etí ọ̀nà Enaimu wà?”

Wọ̀n sì dá a lóhùn pé, “Kò sí alágbèrè ojúbọ̀ ọ̀rìṣà kankan nìbí.”

²² Ó sì padà lọ sọ̀dọ̀ Juda ó wí fún un pé, “Èmí kò rí i, à ti pé àwọ̀n aláduúgbò ibẹ̀ sọ̀ pé kò sí alágbèrè ojúbọ̀ ọ̀rìṣà kankan nìbẹ̀.”

²³ Nígbà náà ni Juda wí pé, “Jẹ́ kí ó máa kó àwọ̀n ohun tí ó wà lẹwọ̀ rẹ̀ lọ bí kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ a ó di ẹ̀lẹ̀yà. Mo sá à fi ọmọ ewúré ránṣẹ̀ sí i, şùgbọ̀n iwọ̀ kò rí ọ̀un.”

²⁴ Lẹ̀yìn nńkan bí oşù mẹ̀ta, wọ̀n sọ̀ fún Juda pé, “Tamari aya ọmọ̀ rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀gbèrè, ó sì ti lóyún.”

Juda sì wí pé, “È mú un jáde, kí ẹ̀ sì dá iná sun ún.”

²⁵ Bí wọ̀n sì ti n mú un jáde, ó ránṣẹ̀ sí baba ọkọ̀ rẹ̀ pé, “Ọ̀kùnrin tí ó ni àwọ̀n nńkan wọ̀nyí ni ó fún mi lóyún. Wò ó, bóyá o lè mọ̀ ẹ̀ni tí ó ni èdídí ìdámọ̀, okùn àti ọ̀pá ìtilẹ̀ wọ̀nyí.”

²⁶ Juda sì dá wọ̀n mọ̀, ó sì wí pé, “O ẹ̀ olódodo jù mí lọ, níwọ̀n ìgbà tí n kò fi fún Şela ọmọ̀ mi.” Kò sì bá a lẹ̀pọ̀ mọ̀ láti ọjọ̀ náà.

²⁷ Nígbà tí àsìkò ìbímọ̀ rẹ̀ tó. Ìbejì ọ̀kùnrin ni ó bí.

²⁸ Bí ó sì ti n bímọ̀, ọ̀kan nínú àwọ̀n ọmọ̀ náà na ọwọ̀ jáde; agbẹ̀bí sì so okùn ọ̀dòdó mọ̀ ọmọ̀ náà ní ọ̀rùn ọwọ̀. Ó sì wí pé, “Èyí ni o kọ̀kọ̀ jáde.”

²⁹ Şùgbọ̀n nígbà tí ó fa ọwọ̀ rẹ̀ padà, èkejì rẹ̀ jáde. Tamari sì wí pé, “Níbo ni iwọ̀ ti wá?” Ó sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Peresi.

³⁰ Nígbà náà ni èkejì tí a ti so okùn olódòdó mọ̀ lẹ̀rùn ọwọ̀ jáde, wọ̀n sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ni Sera.

39

Josefu àti aya Potifari

¹ Nígbà tí wọ̀n mú Josefu dé Ejibiti, Potifari, ará Ejibiti tí i ẹ̀ ọ̀kan nínú àwọ̀n ìjòyè Farao. Ọ̀un ni olórí àwọ̀n ọmọ̀-ogun Farao. Ó ra Josefu lẹwọ̀ àwọ̀n ará Işmaeli tí wọ̀n mú un lọ síbẹ̀.

² OLÚWA sì wà pẹ̀lú Josefu, ó sì bùkún un, ó sì n gbé ní ilé ọ̀gá rẹ̀ ará Ejibiti.

³ Nígbà tí ọ̀gá rẹ̀ rí i pé OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀, àti pé OLÚWA jẹ́ kí ó máa ẹ̀ ẹ̀şeyọ̀rì nínú ohun gbogbo tí ó dáwọ̀ rẹ̀ lé.

⁴ Josefu sì rí ojúrere Potifari, ó sì di aşojú rẹ̀, Potifari fi Josefu ẹ̀ olórí ilé rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó ní.

⁵ Láti ìgbà tí ó ti fi Josefu jẹ́ olórí ilé rẹ̀ àti ohun ìní rẹ̀ gbogbo, ni Ọ̀lọ̀run ti bẹ̀rẹ̀ sí ní bùkún àwọ̀n ará Ejibiti nítorí Josefu. Ìbùkún OLÚWA wà lórí gbogbo ohun tí Potifari ní, nílẹ̀ àti lóko.

⁶ Ó sì fi Josefu ẹ̀ àkóso gbogbo ohun tí ó ní. Kò sì ẹ̀ ìyọ̀nu lórí ohunkóhun mọ̀ àyàfi nípa ọ̀unjẹ̀ tí ó n jẹ́ láti ìgbà tí ó ti fi Josefu ẹ̀ àkóso ilé e rẹ̀.

Josefu sì jẹ́ ařewà ọ̀kùnrin ní ìdúró àti ìrísí rẹ̀,

⁷ lẹ̀yìn ìgbà diẹ̀, aya rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àkiyèsí Josefu, ó sì wí fún un pé, “Wá bá mi lẹ̀pọ̀!”

⁸ Şùgbọ̀n Josefu kọ̀, ó sì wí fún aya ọ̀gá rẹ̀ pé, “Kíyèsí, Olúwa mi kò fi ohunkóhun dù mi nínú ilé yí, gbogbo ohun ìní rẹ̀ ni ó fi lé mi lẹwọ̀.

⁹ Kò sí ẹ̀ni tí ó jù mí lọ nínú ilé yí, ọ̀gá mi kò fi ohunkóhun dù mi àyàfi iwọ̀, tí i ẹ̀ aya rẹ̀. Báwo ni mo ẹ̀ lè ẹ̀ ohun búburú yí, kí n sì ẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run?”

¹⁰ Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé gbogbo ìgbà ni ó n tẹ̀numọ̀ èyí fún Josefu, Josefu kọ̀ láti bá a lẹ̀pọ̀. Ó tilẹ̀ kọ̀ láti máa dúró ni ibi tí ó bá wà.

¹¹ Ní ọjọ̀ kan, Josefu lọ sínú ilé láti ẹ̀ ẹ̀şẹ̀, kò sì sí èyíkẹ̀yí nínú àwọ̀n ìránṣẹ̀ ní tòsí.

¹² Ó sì di aṣọ Josefu mú, ó sì wí pé, “Wá bá mi lòpò!” Sùgbọ̀n Josefu fi aṣọ rẹ̀ sílẹ̀ sí i lówọ̀, ó sì sá jáde.

¹³ Nígbà tí ó rí i pé ó ti fi aṣọ rẹ̀ sílẹ̀ sí òun lówọ̀, ó sì ti sá jáde,

¹⁴ Ó pe àwọn iránṣẹ̀ ilẹ̀ nàà, ó sì wí fún wọn pé, “È wò ó, ọkọ ọ mi mú Heberu kan wọlé tò wá wá láti fi wá ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà. Ó wọlé tò mí wá, láti bá mi lòpò, sùgbọ̀n mo kígbẹ̀.

¹⁵ Nígbà tí ó gbọ̀ pé mo gbé ohùn mi sókè, tí mo sì kígbẹ̀, ó jówọ̀ aṣọ rẹ̀ sọdò mi, ó sì sá, ó bọ̀ sóde.”

¹⁶ Ó sì fi aṣọ nàà sọdò tí tí ọkọ rẹ̀ fi dé.

¹⁷ Ó rò fún un pé, “Èrú ará Heberu tí o rà wá ilẹ̀ láti fi wá ẹ̀lẹ̀yà wá láti bá mi lòpò.

¹⁸ Sùgbọ̀n bí mo ti kígbẹ̀ fún iránlówọ̀, ó sì sá kúrò nínú ilẹ̀.”

¹⁹ Nígbà tí Potifari gbọ̀ ọ̀rọ̀ aya rẹ̀ pé bá yí ni ẹ̀rú rẹ̀ ẹ̀ sí aya rẹ̀, ó bínú gidigidi.

²⁰ Ó sì ju Josefu sí ẹ̀wọ̀n, níbi tí a n ju àwọn ẹ̀lẹ̀wọ̀n ọ̀ba sí.

Sùgbọ̀n, nígbà tí Josefu wà nínú ẹ̀wọ̀n níbẹ̀,

²¹ OLÚWA sì wà pẹ̀lú rẹ̀, ó sì Ẹ̀aánú fún un, ó sì mú kí ó rí ojúrere àwọn alábojútó ọ̀gbà ẹ̀wọ̀n.

²² Nítorí nàà, alábojútó ọ̀gbà ẹ̀lẹ̀wọ̀n fi Josefu ẹ̀ alákoóso ohun gbogbo tí ó wà nínú ẹ̀wọ̀n, àti ohun tí wọn n ẹ̀ níbẹ̀.

²³ Wọ̀dà nàà kò sì mìkàn nípa gbogbo ohun tí ó fi sí abẹ̀ àkóso Josefu, nítorí pé OLÚWA wà pẹ̀lú Josefu, ó sì n jẹ̀ kí ó ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀yọ̀rì nínú ohun gbogbo tí ó dáwólẹ̀.

40

Agbọ̀tí àti aláṣẹ̀

¹ Kò pé lẹ̀yìn ẹ̀yí, ni agbọ̀tí ọ̀ba àti aláṣẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ ọ̀ba Ejibiti, olúwa wọn.

² Farao sì bínú sí méjì nínú àwọn ìyọ̀yẹ̀ rẹ̀, olórí agbọ̀tí àti olórí aláṣẹ̀,

³ Ó sì fi wọn sí ìhámọ̀ ní ilẹ̀ olórí ẹ̀ṣọ̀, ní inú ẹ̀wọ̀n ibi tí Josefu pẹ̀lú wà.

⁴ Olórí ẹ̀ṣọ̀ sì yan Josefu láti máa ẹ̀ iránṣẹ̀ wọn.

Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti wà ní ìhámọ̀ fún ìgbà diẹ̀.

⁵ Ní ọ̀kọ̀ọ̀kan àwọn ọ̀kùnrin méjèjèjì nàà—olórí agbọ̀tí àti olórí aláṣẹ̀ ọ̀ba Ejibiti, tí a dè sínú túbú, lá alá ní ọ̀ru kan nàà, alá kọ̀ọ̀kan sì ní ìtumọ̀ tìrẹ̀.

⁶ Nígbà tí Josefu dé ọ̀dọ̀ wọn ní ọ̀wúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, ó ẹ̀ àkíyèsí pé, inú wọn kò dùn.

⁷ Ó sì bi àwọn ìyọ̀yẹ̀ Farao tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ nínú ìhámọ̀, nínú ilẹ̀ olúwa rẹ̀ lèèrè pé, “Èèṣe tí ojú yín fi fàro bẹ̀ ẹ̀ ní ọ̀nì, tí inú yín kò sì dùn?”

⁸ Wọn wí pé, “Àwa méjèjèjì ni a lá alá, kò sì sí ẹ̀ni tí yòò tùmọ̀ rẹ̀.”

Josefu sì wí fún wọn pé, “Olọ̀run nìkan ni ó ní ìtumọ̀. È sọ àwọn alá yín fún mi.”

⁹ Olórí agbọ̀tí sì sọ̀ alá rẹ̀ fún Josefu, wí pé, “Ní ojú alá mi, mo rí àjàrà kan (tí wọn n fi èso rẹ̀ ẹ̀ wàinì) níwájú mi,

¹⁰ mo sì rí ẹ̀ka mẹ̀ta lórí àjàrà nàà, ó yọ̀ ẹ̀ka tuntun, ó sì tanná, láìpẹ̀, ó bẹ̀rẹ̀ sí ní í ní èso tí ó ti pọ̀n.

¹¹ Ife Farao sì wà lówọ̀ mi, mo sì mú àwọn èso àjàrà nàà, mo sì fún un sínú ife Farao, mo sì gbé ife nàà fún Farao.”

¹² Josefu wí fún un pé, “Èyí ni ìtumọ̀ alá rẹ̀. Èka mẹ̀ta nàà dúró fún ọ̀jọ̀ mẹ̀ta.

¹³ Láàrín ọ̀jọ̀ mẹ̀ta Farao yòò mú ọ̀ jáde nínú ẹ̀wọ̀n padà sí ipò rẹ̀, iwọ̀ yòò sì tún máa gbé ọ̀tí fún un, gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀ rẹ̀ àtẹ̀yìnwá.

¹⁴ Sùgbọ̀n nígbà tí ohun gbogbo bá dára fún ọ̀, rántí mi kí o sì fi àánú hàn sí mi. Dárúko mi fún Farao, kí o sì mú mi jáde kúrò ní ìhín.

¹⁵ Nítorí á jí mi gbé tà kúrò ní ilẹ̀ àwọn Heberu ni, àti pé níhìn-ín ẹ̀mi kò ẹ̀ ohunkóhun tí ó fi yẹ̀ kí ẹ̀mi wà ní ìhámọ̀ bí mo ti wà yíi.”

¹⁶ Nígbà tí olórí aláṣè rí i wí pé ìtumò tí Josefu fún àlá náà dára, ó wí fún Josefu pé, “Èmi pèlú lá àlá, mo ru agbòṅ oúnjẹ mètá lórí.

¹⁷ Nínú agbòṅ tí ó wà lókè, onírúurú oúnjẹ ló wà níbẹ fún Farao, sùgbòṅ àwọn ẹyẹ sì n sà wọn jẹ láti inú apèrẹ náà tí ó wà lórí mi.”

¹⁸ Josefu dáhùn, “Èyí ni ìtumò àlá rẹ. Agbòṅ mètá náà túmò sí ojọ mètá.

¹⁹ Láàrín ojọ mètá, Farao yòò tú ọ sílẹ, yòò sì bẹ orí rẹ, yòò sì gbé ara rẹ kọ sí orí igi. Àwọn ẹyẹ yòò sì jẹ ara rẹ.”

²⁰ Ojọ kẹta sì jẹ ojọ ìbí Farao, ó sì ṣe àṣẹ fún gbogbo àwọn ìjòyè e rẹ. Ó sì mú olórí agbòtí àti olórí aláṣè jáde kúrò nínú ẹwọn.

²¹ Ó dá olórí agbòtí padà sí ipò tí ó wà tẹlẹ, kí ó ba à le máa fi ago lé Farao ní ọwọ,

²² sùgbòṅ, ó so olórí aláṣè kọ sórí igi, gégé bí Josefu ti sọ fún wọn nínú ìtumò rẹ sí àlá wọn.

²³ Sùgbòṅ, olórí agbòtí kò rántí Josefu mọ, kò tilẹ ronú nípa rẹ.

41

Àwọn àlá Farao

¹ Nígbà tí odindi ọdún méjì sì ti kojá, Farao lá àlá: ó rí ara rẹ tó dúró ní etí odò Naili.

² Nígbà náà ni màlúù méje jáde láti inú odò, wọn dára láti wò, wọn sì sanra, wọn sì n jẹ koríko.

³ Lẹyìn àwọn wònyí, ni àwọn màlúù méje m̀ìràn tí kò lẹwà tí ó sì rù jáde wá láti inú odò Naili, wọn sì dúró ti àwọn méje tí ó sanra tí ó wà ní bèbè odò náà.

⁴ Àwọn màlúù tí ó rù, tí kò sì lẹwà sì gbé àwọn tí ó lẹwà tí ó sanra jẹ. Nígbà náà ni Farao jí.

⁵ Ó sì tún padà sùn, ó sì lá àlá m̀ìràn: ó rí sírí ọkà méje tí ó kún, ó yómọ, ó sì dára, ó sì jáde lára igi ọkà kan soṣo.

⁶ Lẹyìn wọn ni sírí ọkà méje m̀ìràn yọ, wọn kò yómọ, aféfé ìl-òrùn ti rẹ ẹ dànù.

⁷ Àwọn sírí ọkà méje tí kò yómọ (ọmọ rẹ kò tóbi) wònyí sì gbé àwọn tí ó yómọ (ọmọ rẹ tóbi) mi. Nígbà náà ni Farao jí lójú oorun, ó sì rí i pé àlá ni.

⁸ Ní òwúrọ, ọkàn rẹ dàrú, nítorí náà, ó ránṣẹ pe gbogbo àwọn onídán àti ọmọran ilẹ Ejibiti. Farao rọ àlá rẹ fún wọn, sùgbòṅ kò rí ọkan nínú wọn tí ó le sọ ìtumò àlá náà fún un.

⁹ Nígbà náà ni olórí agbòtí wí fún Farao pé, “Lónìí ni mo rántí ẹṣẹ mi.

¹⁰ Nígbà kan tí Farao bínú sí àwọn ìránṣẹ rẹ, tí ó sì fi èmi àti olórí aláṣè sínú ẹwọn ní ilẹ olórí ẹṣọ.

¹¹ Ọkọ̀ọkan wa lá àlá, àlá kọ̀ọkan sì ní ìtumò tirẹ.

¹² Ọmọ̀kùnrin ará Heberu kan tí ó jẹ ìránṣẹ olórí ẹṣọ wà níbẹ pèlú wa. A rọ àwọn àlá wa fún un, ó sì túmò wọn fún wa, ó sọ ìtumò àlá ẹ̀nikọ̀ọkan fún un.

¹³ Bí ó sì ti túmò àlá wònyí náà ni ohun gbogbo rí. A dá mi padà sí ipò mi, a sì so ọkùnrin kejì kọ sórí ọwọn.”

¹⁴ Nítorí náà Farao ránṣẹ pe Josefu, wọn sì mú un wá kíákíá láti inú ìhámọ. Nígbà tí ó fá irun rẹ, tí ó sì pààrọ aṣọ rẹ, ó wá síwájú Farao.

¹⁵ Farao wí fún Josefu, “Mo lá àlá kan, kò sì sí ẹni tí o le è túmò rẹ. Sùgbòṅ mo ti gbọ nípa rẹ pé bí o bá ti gbọ àlá, o le è túmò rẹ.”

¹⁶ Josefu dá Farao ní ohùn pé, “Kì í ṣe agbára mi, sùgbòṅ, Ọlórùn ni yòò fi ìdáhùn àlàáfíà fún Farao ní ìtumò àlá náà.”

¹⁷ Nígbà náà ni Farao wí fún Josefu pé, “Ní inú àlá mi, mo dúró ni etí bèbè odò Naili,

¹⁸ sì kíyèsì i, màlúù méje tí ó sanra tí o sì lẹwà jáde wá, wọn sì n jẹ koríko ní tòsí ibẹ.

¹⁹ Lẹyìn wọn, màlúù méje m̀ìràn jáde wá, wọn rù hángógó, wọn kò sì lẹwà tó bẹẹ tí n kò tí ì rí rí màlúù tí ó ṣe àilẹwà tó bẹẹ rí ní ilẹ Ejibiti.

²⁰ Àwọn màlúù tí ó rù tí kò sì lẹwà sì jẹ àwọn màlúù tí ó sanra tí ó kọ jade nínú odò.

²¹ Şùgbón lẹyìn igbà tí wọn jẹ wọn tan, kò sì ẹnì tí ó le mọ pé wọn jẹ ohunkóhun, nítorí wọn kò sanra sí i, wọn sì bùrẹwà síbẹ. Nígbà náà ni mo tají.

²² “Ní ojú àlá mi, mo tún rí sírí ọkà méje tí ó yó ọmọ tí ó sì dára, wọn jade láti ara igi ọkà kan.

²³ Lẹyìn wọn, àwọn méje miiran yọ jade, tí kò yó ọmọ bẹẹ ni afẹfẹ ilà-oòrùn ti rẹ ẹ dànù tán.

²⁴ Àwọn sírí ọkà méje tí kò yómọ sì gbé àwọn méje tí ó dára wònyí mi. Mo sọ àlá yìi fún àwọn onídán mi, şùgbón kò sí ẹnì tí ó le túmọ rẹ fún mi.”

²⁵ Nígbà náà ni Josefu wí fún Farao, “Ìtumọ kan náà ni àwọn àlá méjèèjì ní. Ọlórùn fi ohun tí ó fẹ ẹ hàn fún Farao.

²⁶ Àwọn màlúù méje tí ó dára jẹ ọdún méje, sírí ọkà méje tí ó dára náà sì jẹ ọdún méje: ọkan soşo ni wọn, àlá kan náà ni.

²⁷ Àwọn màlúù méje tí kò sanra, tí kò sì rẹwà tí ó jade gbeyìn jẹ ọdún méje, bẹẹ náà ni sírí ọkà méje tí kò dára, tí afẹfẹ ilà-oòrùn ti rẹ dànù tan, wọn jẹ ọdún méje tí ìyàn yòò fi mú.

²⁸ “Bí mo ti wí fún Farao ní ìşáájú náà ni: Ọlórùn fi ohun tí yòò şelẹ han Farao.

²⁹ Ọdún méje tí óúnjẹ yòò pọ yanturu ní bọ wà ní Ejibiti.

³⁰ Şùgbón ọdún méje miiran tí ìyàn yòò mú ní bọ, nígbà náà ni a ó tilẹ gbàgbé gbogbo ọpọ ní ilẹ Ejibiti, ìyàn yòò sì run gbogbo ilẹ náà.

³¹ A kò ní rántí àşìkò ọpọ óúnjẹ yanturu náà mọ nítorí pé ìyàn tí yòò tẹlé e yòò pọ púpọ.

³² Ìdí tí Ọlórùn fi fi àlá náà han fún Farao ní ọnà méjì ọtọtọ ni pé, Ọlórùn ti pinnu pé yòò şelẹ bẹẹ dandan, àti pé kò ni pé tí Ọlórùn yòò fi ẹ é.

³³ “Ìmòràn mi ni wí pé, jẹ kí Farao wá ọlọgbón ènìyàn kan ní ilẹ Ejibiti, kí ó sì fi ẹ alákòóso işe àgbẹ ilẹ Ejibiti.

³⁴ Kí Farao sì yan àwọn alábojútó láti máa gba ìdámárùn-ún ìkórè oko ilẹ Ejibiti ní àşìkò ọdún méje ọpọ.

³⁵ Kí wọn kó gbogbo óúnjẹ ilẹ náà ni àwọn ọdún méje ọpọ yìi, kí wọn sì kó àwọn ọkà tí wọn jẹ şekù pamọ lábẹ àşẹ Farao. Kí a kó wọn pamọ ni àwọn ilú fún jíjẹ.

³⁶ Kí wọn kó óúnjẹ náà pamọ fún orílẹ-èdè yìi, kí a ba à le lò ó ni ọdún méje tí ìyàn yòò fi ja ní ilẹ Ejibiti, kí ìyàn náà má ba à pa orílẹ-èdè yìi run.”

³⁷ Èrò náà sì dára lójú Farao àti àwọn ìjòyè rẹ.

³⁸ Farao sì bi wọn pé, “Njẹ a le rí ẹnìkẹni bi ọkúnrin yìi, nínú ẹnì tí ẹmí Ọlórùn ní gbé?”

³⁹ Nígbà náà ni Farao wí fún Josefu, “Níwọn bí Ọlórùn ti fi gbogbo èyí hàn ọ, kò sí ẹnì náà tí ó gbọn tí ó sì mọràn bí i tìrẹ ní ilẹ Ejibiti yìi,

⁴⁰ iwọ yòò ẹ akóso ààfin mi gbogbo àwọn ènìyàn gbọdọ tẹriba fún àşẹ ẹ rẹ. Itẹ mi nìkan ni ẹmì yòò fi jù ọ lọ.”

Josefu di alábojútó ilẹ Ejibiti

⁴¹ Farao wí fún Josefu pé, “Mo fi ọ ẹ alábojútó gbogbo ilẹ Ejibiti.”

⁴² Farao sì bọ òrùka èdidi ọwọ rẹ, ó sì fi wọ Josefu ó wọ ọ ní aşọ ọgbọ dárádára, ó sì fi ẹgbà tí ó dára sí i lórùn.

⁴³ Ó sì mú un kí ó gun kẹkẹ-ẹşin bí igbákejì ara rẹ, àwọn ènìyàn sì ní pariwo níwájú rẹ pé, “E yàgò lònà.” Bá yìi ni ó sì fi ẹ alábojútó gbogbo ilẹ Ejibiti.

⁴⁴ Nígbà náà ni Farao wí fún Josefu pé, “Èmi ni Farao. Şùgbón láìsí àşẹ rẹ, ẹnìkẹni kò gbọdọ ẹ ohunkóhun ní ilẹ Ejibiti.”

⁴⁵ Farao sì sọ Josefu ní orúko yìi Safenati-Panea (èyí tí ó túmọ sí ẹnì tí ó ni agbára ikú àti iyè ní ikáwọ bí òrìşà). Ó sì fun un ní Asenati ọmọ Potifera, alábojútó òrìşà Oni, gégé bí aya. Josefu sì rin gbogbo ilẹ Ejibiti já.

⁴⁶ Ọmọ ọgbọn ọdún ni Josefu nígbà tí ó wọ ịṣẹ Farao ọba Ejibiti. Josefu sì jáde kúrò níwájú Farao, ó sì ẹ̀ ịbèwò káàkiri gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

⁴⁷ Ní ọdún méje ọpọ̀, ilẹ̀ náà so ẹ̀so lópòlópò.

⁴⁸ Josefu kó gbogbo oúnjẹ tí a pèsè ni ilẹ̀ Ejibiti ní ọdún méje ọpọ̀ yíí, ó sì pa wọn mọ́ sí àwọn ilú. Ní ilú kòṣòkan ni ó kó gbogbo oúnjẹ tí wọn gbìn ní àyíká ilú wọn sí.

⁴⁹ Josefu pa ọpọ̀lópọ̀ ọkà mọ́ bí iyanrìn Òkun; ó pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ gẹ́ẹ̀ tí kò ẹ̀ ẹ̀kọ̀sílẹ̀ mọ́ nítorí, ó tayọ́ kíkà.

⁵⁰ Kí ó tó di pé ọdún iyan dé, Asenati ọmọ Potifera alábojútó Oni bí ọmọkùnrin méjì fún Josefu.

⁵¹ Josefu sọ orúkọ àkọbì rẹ̀ ni Manase, ó sì wí pé, “Nítorí tí Ọlọrun ti mú mi gbàgbé gbogbo ìdààmú mi àti gbogbo ilé baba mi.”

⁵² Ó sì sọ orúkọ ẹ̀kejì ní Efraimu, ó sì wí pé, “Nítorí pé Ọlọrun fún mi ní ọmọ ní ilẹ̀ ìpọ̀njú mi.”

⁵³ Ọdún méje ọpọ̀ oúnjẹ sì wá sí ọ̀pin ní ilẹ̀ Ejibiti,

⁵⁴ ọdún méje iyan sì bẹ̀rẹ̀, bí Josefu ti wí gan an. Iyan sì mú ní gbogbo ilẹ̀ tókù, sùgbọn oúnjẹ wà ní gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

⁵⁵ Nígbà tí àwọn ará Ejibiti bẹ̀rẹ̀ sí ní rí ipá iyan náà, wọn kígbẹ̀ sí Farao. Nígbà náà ni Farao wí fún wọn pé, “È lọ́ bá Josefu, ẹ̀ ẹ̀ ohun tí ó bá wí fún un yín.”

⁵⁶ Nígbà tí iyan sì ti tàn ká gbogbo ilẹ̀ náà, Josefu sí inú àkà, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí ní ta ọkà fún àwọn ènìyàn, nítorí iyan náà mú gan an ní gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

⁵⁷ Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè sì n wá sí Ejibiti láti ra oúnjẹ lẹ́wọ̀ Josefu, nítorí iyan náà pọ̀ gidigidi káàkiri gbogbo ayé.

42

Àwọn arákùnrin Josefu lọ sí Ejibiti

¹ Nígbà tí Jakọbu mọ́ pé ọkà wà ní Ejibiti, ó wí fún àwọn ọmọ rẹ̀ ọkùnrin pé, “Èéṣe tí ẹ̀ n wo ara yín lásán?”

² “Mo tí gbọ́ pé ọkà wà ní ilẹ̀ Ejibiti. È sọkalẹ̀ lọ sí ibẹ̀ kí ẹ̀ sì rà wá fún wa, kí a má ba à kú.”

³ Nígbà náà ni mẹwàá nínú àwọn arákùnrin Josefu sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti láti ra ọkà.

⁴ Sùgbọn Jakọbu kò rán Benjamini àbúrò Josefu lọ pẹ̀lú wọn nítorí ẹ̀rù n bà á kí aburú má ba à ṣẹ̀lẹ̀ sí i.

⁵ Nítorí náà, àwọn ọmọ Israẹli wà lára àwọn tó lọ Ejibiti lọ ra oúnjẹ nítorí iyan náà mú ni ilẹ̀ Kenaani pẹ̀lú.

⁶ Nísinsin yíí, Josefu ni alábojútó fún gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, ọ̀n sù ni ó n bojútó ọkà títa fún gbogbo ènìyàn ilú náà. Nítorí náà nígbà tí àwọn arákùnrin Josefu dé, wọn teríba, wọn sì foríbalẹ̀ fún Josefu.

⁷ Lógán tí Josefu ti rí àwọn arákùnrin rẹ̀ ni ó ti dá wọn mọ́, sùgbọn ó ẹ̀ bí i wí pé kò mọ́ wọn, ó sì sọrọ̀ líle sí wọn. Ó bẹ̀rẹ̀ pé, “Níbo ni ẹ̀ ti wá?”

Wọn sì dáhùn pé, “Láti ilẹ̀ Kenaani ni a ti wá ra oúnjẹ.”

⁸ Bí ó tilẹ̀ jẹ́ wí pé, Josefu mọ́ àwọn arákùnrin rẹ̀, síbẹ̀ àwọn arákùnrin rẹ̀ kò mọ́ ọ̀n.

⁹ Nígbà náà ni ó rántí alá rẹ̀ tí ó lá sí wọn, ó sì wí fún wọn pé, “Amí* ni yín, ẹ̀ wá láti wo àṣírí ilẹ̀ wa ni.”

¹⁰ Wọn dáhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ́ olúwa wa, àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ wá láti ra oúnjẹ ni.

¹¹ Ọmọ baba ni wá, olóòtítọ́ ènìyàn sì ni wá pẹ̀lú, àwa kì í ẹ̀ ayọ̀lẹ̀wò.”

¹² Ó wí fún wọn pé, “Rára! È wá láti wo àṣírí ilẹ̀ wa ni.”

13 Şùgbọ̀n wọ̀n tún dàhùn pé, “Arákùnrin méjilá ni àwa ìránşẹ̀ rẹ̀, ọ̀mọ̀ baba kan náà, tí ó n gbé ní ilẹ̀ Kenaani. Èyí tí ó jẹ̀ àbíkẹ̀yìn wa n bẹ̀ lẹ̀dọ̀ baba wa, ọ̀kan sì ti kú.”

14 Josefu wí fún wọ̀n pé, “Bí mo ti wí fún un yín náà ni, Ayọ̀lẹ̀wò ni yín!

15 Èyí sì ni a ó fi dán an yín wò, èmi búra pé, níwọ̀n ìgbà tí Farao bá wà láààyè, ẹ̀ kí yóò kúrò níbí, àyàfi bí arákùnrin yín kan tókù bá wá sí ibí.

16 Ẹ̀ rán ọ̀kan nínú yín lọ̀ láti mú arákùnrin yín wá, àwa yóò fi èyin tókù pamọ̀ sínú túbú, kí àwa ba à lẹ̀ mọ̀ bóyá òtítọ̀ ni èyin n wí. Şùgbọ̀n bí ó bá jẹ̀ pé irọ̀ ni èyin n pa, ní òtítọ̀ bí Farao ti n bẹ̀ láààyè ayọ̀lẹ̀wò ni yín!”

17 Ó sì fi gbogbo wọ̀n sínú túbú fún ojọ̀ mẹ̀ta.

18 Ní ojọ̀ kẹ̀ta, Josefu wí fún wọ̀n pé, “Èyí ni èyin yóò ẹ̀ kí èyin ba à le yè nítorí mo bẹ̀rù Olorun.

19 Tí ó bá jẹ̀ pé olóòtítọ̀ ènìyàn ni yín, ẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀kan nínú yín dúró ni túbú ní ìhín, nígbà tí àwọ̀n yòókù yín yóò gbé ọ̀kà lọ̀ fún àwọ̀n ará ilé e yín tí ebi n pa.

20 Şùgbọ̀n ẹ̀ gbodọ̀ mú arákùnrin tí ó jẹ̀ àbíkẹ̀yìn yín wá, kí n ba à le mọ̀ òtítọ̀ ohun ti ẹ̀ n wí, kí ẹ̀ má ba à kú.” Wọ̀n sì gbà láti ẹ̀ èyí.

21 Wọ̀n n sọ̀ ọ̀ láàrín ara wọ̀n wí pé, “Àwa jẹ̀bi nítòótọ̀ nípa ti arákùnrin wa. A rí ìbànújẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀ nígbà tí ó n bẹ̀ wá nítorí ẹ̀mí rẹ̀, şùgbọ̀n a kò gbẹ̀bẹ̀, nítorí náà ni idààmú yìi fi dé bá wa.”

22 Reubeni dá wọ̀n ní ohùn pé, “Èmi kò wí fún yín pé kí ẹ̀ má se ẹ̀ sí ọ̀mọ̀dékùnrin náà? Şùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀! Şùgbọ̀n nísinsin yìi a n béèrè ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ wa.”

23 Wọ̀n kò sì mọ̀ pé, Josefu n gbọ̀ wọ̀n ní àgbóyẹ̀ nítorí ọ̀gbufọ̀ ni ó n lò tẹ̀lẹ̀.

24 Ó yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ wọ̀n, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí ní sọ̀kún. Ó sì tún yí padà sí wọ̀n, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí ní sọ̀rọ̀. Ó mú Simeoni kúrò láàrín wọ̀n, ó sì dè é ní ojú wọ̀n.

25 Josefu pàşẹ̀ pé kí wọ̀n bu ọ̀kà kún inú àpò wọ̀n, kí wọ̀n sì mú owó ẹ̀nikọ̀ọ̀kan padà sínú àpò rẹ̀, kí wọ̀n sì fún wọ̀n ní ohun tí wọ̀n yóò lò nírin-àjò wọ̀n padà sílé. Lẹ̀yìn ìgbà tí a ti ẹ̀ èyí fún wọ̀n,

26 wọ̀n gbé ẹ̀rù wọ̀n lé kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, wọ̀n sì padà lọ̀ sí ilé.

27 Níbi tí wọ̀n ti dúró láti sùn lóru ojọ̀ náà, ọ̀kan nínú wọ̀n tú àpò rẹ̀ láti mú oúnjẹ̀ fún kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, ó sì rí owó rẹ̀ ní ẹ̀nu àpò rẹ̀.

28 Ó sì wí fún àwọ̀n arákùnrin rẹ̀ pé, “a ti dá owó mi padà, ọ̀n nìyí ní ẹ̀nu àpò mi.”

Ẹ̀rù bà wọ̀n, wọ̀n sì n gbọ̀n, wọ̀n sì wí pé, “Èwo nìyí tí Olorun ẹ̀ sí wa yìi.”

29 Nígbà tí wọ̀n padà dé ọ̀dọ̀ Jakọ̀bu baba wọ̀n ní ilẹ̀ Kenaani, wọ̀n ròyìn gbogbo ohun tí ó şẹ̀lẹ̀ fún un wí pé,

30 “Ọ̀kùnrin náà tí í ẹ̀ alábojútó ilẹ̀ náà, sọ̀rọ̀ líle sí wa, ó sì fi ẹ̀sùn kàn wá pé a wá yọ̀ ilẹ̀ náà wò ni.

31 Şùgbọ̀n, a wí fún un pé, ‘Rára o, olóòtítọ̀ ènìyàn ni wá, a kì í ẹ̀ ayọ̀lẹ̀wò.

32 Arákùnrin méjilá ni wá, ọ̀mọ̀ baba kan náà, ọ̀kan ti kú, èyí tí ó jẹ̀ àbíkẹ̀yìn wà lẹ̀dọ̀ baba wa ni ilẹ̀ Kenaani.’

33 “Nígbà náà ni ọ̀kùnrin tí ó jẹ̀ alábojútó ilẹ̀ náà wí fún wa pé, ‘Báyìi ni n ó ẹ̀ mọ̀ bóyá olóòtítọ̀ ènìyàn ni yín, ẹ̀ fi ọ̀kan nínú àwọ̀n arákùnrin yín sílé níbí, pẹ̀lú mi, ẹ̀ sì mú oúnjẹ̀ lọ̀ fún àwọ̀n ará ilé yín tí ebi n pa kú lọ̀, lẹ̀wọ̀ ìyàn.

34 Şùgbọ̀n ẹ̀ mú arákùnrin yín tí ó kéré̀ jùlọ̀ wá fún mi kí n le mọ̀ pé dájúdájú ẹ̀ kí í ẹ̀ ayọ̀lẹ̀wò bí kò ẹ̀ ènìyàn tòótọ̀. Nígbà náà ni n ó mú arákùnrin yín padà fún un yín, lẹ̀yìn náà ẹ̀ le máa wá ẹ̀ ọ̀wò bí ó ti wù yín ní ilẹ̀ yìi.’”

35 Bí wọ̀n sì ti n tú àpò ẹ̀rù wọ̀n, ẹ̀nikọ̀ọ̀kan bá owó tí ó san fún ojà náà lẹ̀nu àpò rẹ̀! Ẹ̀rù sì bà wọ̀n gidigidi, àwọ̀n àti baba wọ̀n.

³⁶ Jakọbu baba wọn wí fún wọn pé, “È ti mú mi padánù àwọn ọmọ mi. N kò rí Josefu mọ, bẹẹ ni n kò sì rí Simeoni náà mọ. È sì tún fẹ mú Benjamini lọ. Èmi ni gbogbo ohun búburú yí wá ń ṣẹlẹ sí!”

³⁷ Nígba náà ni Reubeni wí fún baba rẹ pé, “Pa àwọn ọmọ mi méjèjè bí n kò bá mú Benjamini padà wá fún ọ, èmi ni kí o fà á lé lẹwọ, n ó sì mu un padà wá.”

³⁸ Sùgbọn Jakọbu wí pé, “Ọmọ mi kì yòò bá a yín lọ, ẹgbọn rẹ ti kú, òun nìkan sì ni ó kù nínú àwọn ọmọ iyá rẹ. Bí ohunkóhun bá ṣẹlẹ sí i, ibànújẹ ni yòò sì pa mi kú ni ọjọ ogbó mi yìi.”

43

Ìrìnàjò ẹ̀ẹ̀kejì lọ sí Ejibiti

¹ Bá yí, iyàn náà sì mú gidigidi ní ilẹ náà.

² Nígba tí wọn sì ti jẹ gbogbo ọkà tí wọn rà ní Ejibiti tan, baba wọn wí fún wọn pé, “È padà lọ ra oúnjẹ diẹ si wá fún wa.”

³ Sùgbọn Juda wí fún un pé, “Ọkùnrin náà tẹnumọ ọn nínú ìkìlọ rẹ fún wa pé, ‘Èyin kì yóò rí ojúrere mi mọ, àyàfi bí arákùnrin yín bá bá a yín wá’.

⁴ Tí iwọ yòò bá rán Benjamini arákùnrin wa lọ pẹlú wa, a ó lọ ra oúnjẹ wá fún ọ.

⁵ Sùgbọn bí iwọ kò bá ni jẹ kí ó bá wa lọ, àwa kì yóò lọ, nítorí ọkùnrin náà sọ fún wa pé, ‘Èyin kì yóò rí ojúrere mi mọ àyàfi bí arákùnrin yín bá bá a yín wá.’”

⁶ Israẹli béèrè pé, “Èéṣe tí ẹ fi kó idààmú yìi bá mi nípa síṣọ fún ọkùnrin náà wí pé ẹ ní arákùnrin mìíràn?”

⁷ Wọn dáhùn pé, “Ọkùnrin náà fi pẹlẹpẹlẹ wádì lẹwọ wa nípa idílẹ wa àti àwa fúnra wa. Ó béèrè pé, ‘Ṣe baba yín sì wà láààyè? Njẹ ẹ tún ní arákùnrin mìíràn?’ A kàn dáhùn ibéèrè rẹ ni. Báwo ni a ṣe le mọ pé yòò wí pé, ‘È mú arákùnrin yín wá?’”

⁸ Juda sì wí fún Israẹli baba rẹ, “Jẹ kí ọmọkùnrin náà lọ pẹlú mi, a ó sì lọ ní kíákíá, kí àwa àti iwọ àti àwọn ọmọ wa le yè, kí a má sì kú.

⁹ Èmi fúnra mi yóò ṣe onídùúrọ fún un, èmi ni kí o gbà pé o fi lé lẹwọ. Bí n kò bá sì mú un padà tọ ọ wá, jẹ kí ẹbi rẹ kí ó jẹ tẹmi ní gbogbo ọjọ ayé mi níwájú rẹ.

¹⁰ Bí ó bá ṣe pé a kò fi falẹ ni, àwa ibá ti lọ, à bá sì ti padà ní ìgbà méjì ọ̀tọ̀tọ̀.”

¹¹ Nígba náà ni Israẹli baba wọn wí fún wọn, “Bí ó bá rí bẹẹ, èyí ni kí ẹ ṣe, ẹ mú àwọn ohun dárádára ilẹ yí lẹwọ lọ bí ẹbùn fún ọkùnrin náà—ìkunra diẹ, oyin diẹ, tùràrí àti òjía, èso pìsitakio àti èso almondì

¹² ilọpo owó méjì ni kí ẹ mú lẹwọ, nítorí ẹ gbọdọ dá owó tí ẹ bá lẹnu àpò yín padà. Bóyá ẹnìkan ló ṣèèṣì fi síbẹ.

¹³ È mú arákùnrin yín lẹwọ pẹlú ki ẹ sì tọ arákùnrin náà lọ.

¹⁴ Kí Olọrun alágbára jẹ kí ẹ rí àánú gbà lẹdọ ọkùnrin náà kí ó ba à le jẹ kí arákùnrin yín tí ó wà lẹhùn ún àti Benjamini padà wá pẹlú yín. Ní tẹmi, bí mo bá padánù àwọn ọmọ mi, n ó sọfọ wọn náà ni.”

¹⁵ Nítorí náà wọn mú àwọn ẹbùn náà àti owó ilọpo méjì àti Benjamini, wọn sì yára lọ sí ilẹ Ejibiti, wọn sì fi ara wọn hàn níwájú Josefu.

¹⁶ Nígba tí Josefu rí Benjamini pẹlú wọn, ó sọ fún iránsẹ ilẹ rẹ, “Mú àwọn ọkùnrin wònyí lọ sí ilẹ mi, pa ẹran kí o sì ṣe àṣẹ; wọn ó jẹun ọsán pẹlú mi.”

¹⁷ Ọkùnrin náà sì ṣe bí Josefu ti wí fún un, ó sì mú àwọn ọkùnrin náà lọ sí ilẹ Josefu.

¹⁸ Èrù sì ba àwọn ọkùnrin náà nígba tí wọn mú wọn lọ sí ilẹ Josefu. Wọn rò ó pé, “A mú wa wá sí ihín nítorí owó tí a fi sí inú àpò wa ní ìgbà àkọkọ. Ó fẹ bá wa jà, kí ó mú wa lẹrú kí ó sì gba àwọn kẹtẹkẹtẹ wa.”

¹⁹ Nítorí náà wọn lọ bá iránsẹ Josefu, wọn sì ba sọrọ ní ẹnu-ọ̀nà àbáwoilé ilẹ náà.

²⁰ Wọn wí pé, “Jẹwọ ọgá, ní ọ̀títọ̀ ni àwa ti sọkalẹ síyìn-ín láti wá ra oúnjẹ ní ịṣáájú.

²¹ Şùgbọ̀n níbí tí a tí dúró ní ọ̀nà láti sùn ní alẹ́, nígbà tí a tú àpò oúnjẹ wa, ẹ̀nikòòkan wa bá owó oúnjẹ tirẹ́ tí ó rà lẹnu àpò láì lé, láì dín. Nítorí náà ọ̀n nìyí, a tí mu un padà wá pẹ̀lú wa.

²² A sì tún mú owó m̀ìràn lẹ̀wọ́ láti fi ra oúnjẹ. A ò mọ ẹ̀ni tí ó fi owó wa sí ẹ̀nu àpò.”

²³ Ó sì wí fún wọn pé, “Àlàáfíà ni fún yín, ẹ́ má bẹ̀rù, Ọ̀lọrun yín, àní Ọ̀lọrun baba yín ni ó fi ị̀şúra sí inú àpò yín; mo rí owó tí ẹ́ san gbà.” Nígbà náà ni ó mú Simeoni jáde tọ̀ wọn wá.

²⁴ Írànşẹ́ náà mú àwọn ọ̀kùnrin náà lọ sí ilẹ́ Josefu, ó fún wọn ní omi láti fi wẹ ẹ̀şẹ́ wọn nu, ó sì fún àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ́ wọn lóúnjẹ pẹ̀lú.

²⁵ Wọn pèsè ẹ̀bùn wọn sílẹ́ fún Josefu di ọ̀sán nígbà tí yóò dé, nítorí wọn tí gbọ́ pé ibẹ́ ni àwọn yóò tí jẹun ọ̀sán.

²⁶ Nígbà tí Josefu dé sí ilẹ́, wọn kó àwọn ẹ̀bùn tí wọn tí mú wá fún un, wọn sì wólẹ́ níwájú rẹ́.

²⁷ Ó béèrè àlàáfíà wọn, ó sì wí pé, “Şé àlàáfíà ni baba yín wà, baba arúgbó tí ẹ́ sọ̀rọ̀ rẹ́ fún mi, şé ó sì wà láààyè?”

²⁸ Wọn dáhùn pé, “Írànşẹ́ rẹ́, baba wa sì wà láààyè, àlàáfíà sì ni ó wà pẹ̀lú.” Wọn sì teríba láti bọ̀wọ́ fún un.

²⁹ Bí ó tí wò yíkà tí ó sì rí Benjamini àbúrò rẹ́, tí í şe ọ̀mọ́ ìyá rẹ́ gan an. Ó béèrè lẹ̀wọ́ wọn pé, “Şe àbúrò yín tí ó jẹ́ àbíkẹ̀yìn tí ẹ́ sọ́ fún mi nípa rẹ́ nìyí?” Ó sì tún wí pe, “Kí Ọ̀lọrun kí ó şàánú fún ọ́, ọ̀mọ́ mi.”

³⁰ Ọ̀kàn rẹ́ sì fà sí i gidigidi nígbà tí ó rí arákùnrin rẹ́, nítorí náà Josefu yára jáde láti wá ibi tí ó tí le sọ̀kún. Ó lọ sí iyàrá rẹ́, ó sì sọ̀kún níbẹ́.

³¹ Lẹ̀yìn ìgbà tí ó tí bọ̀jú tan, ó jáde wá, ó şe ọ̀kàn ọ̀kùnrin, ó sì wí fún wọn pé, kí wọn gbé oúnjẹ wá kí wọn le ẹ́ jẹun.

³² Wọn gbé oúnjẹ tirẹ́ fún un lẹ̀tọ́, àti fún àwọn ará Ejibiti tí ó wá ba jẹun náà lẹ̀tọ́, nítorí ará Ejibiti kò le bá ará Heberu jẹun nítorí ìrira pátápátá ló jẹ́ fún àwọn Ejibiti.

³³ A mú àwọn ọ̀kùnrin náà jọ̀kọ́ lẹ̀gbẹ́ rẹ́, bí wọn şe dàgbà sí, láti orí ẹ̀gbọ̀n pátápátá dé orí èyí tí ó kéré pátápátá, wọn sì n wo ara wọn tiyanu tiyanu.

³⁴ A sì bu oúnjẹ fún wọn láti orí tàbí Josefu. Oúnjẹ Benjamini sì tó ìlọ̀po m̀árùn-ún tí àwọn tókù. Wọn n jẹ, wọn sì n mu lẹ̀dọ́ rẹ́ láìsí ìdíwọ́.

44

Kọ̀òbù idẹ́ nínú àpò

¹ Nígbà náà ni Josefu paşẹ́ fún ìrànşẹ́ rẹ́ pé, “Di oúnjẹ kún inú àpò àwọn ọ̀kùnrin náà tó iwọn èyí tí wọn le rù, kí o sì mú owó olúkúlùkù àwọn ọ̀kùnrin náà padà sí ẹ̀nu àpò rẹ́.

² Nígbà náà ni kí o mú kọ̀òbù idẹ́ mi sí ẹ̀nu àpò èyí tí ó jẹ́ àbíkẹ̀yìn nínú wọn pẹ̀lú owó tí ó fi ra ọ̀kà,” ó sì şe bí Josefu tí sọ́.

³ Bí ilẹ́ tí n mọ́, wọn bẹ̀rẹ́ ìrìnàjò wọn padà lọ pẹ̀lú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ́ wọn.

⁴ Wọn kò tí ì rìn jìnnà sí ilú náà tí Josefu fi wí fún ìrànşẹ́ rẹ́ pé, “Lépa àwọn ọ̀kùnrin náà, nígbà tí o bá sì bá wọn, kí o wí pé, ‘Èşẹ́ tí ẹ́ fi búburú san rere?’

⁵ Èyí ha kọ́ ni kọ̀òbù tí olúwa mi n ló fún ohun mímu tí ó sì tún n fi í şe àyèwò? Ohun tí ẹ́ şe yíí burú púpọ́.’”

⁶ Nígbà tí ó sì bá wọn, o sọ ọ̀rọ́ wònyí fún wọn.

⁷ Şùgbọ̀n wọn dá a lóhùn pé, “Kí ló dé tí olúwa mi sọ́ irú ǹnkan wònyí? Ká má rí i! Àwọn ìrànşẹ́ rẹ́ kò le şe irú ǹnkan bẹ́ẹ́!

⁸ A tilẹ́ mú owó tí a rí lẹnu àpò wa padà tọ̀ ọ́ wá láti ilẹ́ Kenaani. Nítorí náà èşẹ́ tí àwa yóò fi jí wúra tàbí idẹ́ ní ilẹ́ olúwa à rẹ́?

⁹ Bí a bá rí i lẹ̀wọ́ èyíkẹ̀yí nínú àwọn ìrànşẹ́ rẹ́, kíkú ni yóò kú, àwọn tí ó kù yóò sì di ẹ̀rú fún olúwa à rẹ́.”

10 Ó wí pé, “Ó dára, kí ó rí bí ẹ ti ẹ sọ. Ẹnikẹni tí mo bá rí i lẹwọ rẹ yòò di ẹrú mi. Ẹyin tí ó kù yòò sì wà lálẹbi.”

11 Olúkúlùkù wọn yára sọ àpò rẹ kalẹ, wọn sì tú u.

12 Nígbà náà ni iránṣẹ náà bèrẹ sí ní í wá a, bèrẹ láti orí ẹgbọn tí tí lẹ sórí àbúrò pátápátá. Ó sì rí kọ̀bù náà nínú àpò ti Benjamini.

13 Nígbà tí wọn rí ẹyí, wọn fa aṣọ wọn ya, wọn sì banújẹ gidigidi, wọn tún ẹrù wọn di sórí kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́, wọn sì padà sí inú ilú.

14 Josefu sì wà nínú ilé nígbà tí Juda àti àwọn arákùnrin rẹ wolé wá. Gbogbo wọn sì wólẹ níwájú rẹ.

15 Josefu wí fún wọn pé, “Èwo ni ẹyí tí ẹ ẹ yíí? Ẹ ẹ kò mọ pé, èniyàn bí èmi le è rí idí nńkan nípa síṣe àyẹ̀wò?”

16 Juda dáhùn pé, “Kí ni à bá sọ fún olúwa mi? Báwo ni a ẹ lè wẹ ara wa mọ? Olórùn ti tú àṣírí ẹṣẹ àwọn iránṣẹ rẹ, a ti di ẹrú olúwa à mi bá yí àwa fúnra wa àti ẹni náà tí a rí kọ̀bù lẹwọ rẹ.”

17 Sùgbọn Josefu dáhùn pé, “Ká má rí i pé mo ẹ irú nńkan bèẹ! Ẹni tí a bá kọ̀bù mi lẹwọ rẹ nikan ni yòò di ẹrú mi, ẹyin tí ó kù, ẹ máa lẹ sọdọ baba yín ní àlàáfíà.”

18 Nígbà náà ni Juda súnmọ ọ̀dọ rẹ, ó sì wí pé, “Jẹwọ olúwa mi, jẹ kí iránṣẹ rẹ kí ó sọ ọ̀rọ kan fún olúwa mi, má ẹ bínú sí iránṣẹ rẹ bí ó tilẹ jẹ wí pé iwọ pẹ̀lú láṣe bí i ti Farao.

19 Olúwa mi béèrẹ lẹwọ àwọn iránṣẹ rẹ pé, ‘Njẹ ó ní baba tàbí arákùnrin?’

20 Àwa sì wí fún olúwa mi pé, ‘A ni baba tí ó ti darúgbó, ọ̀mọkùnrin kan sì wà pẹ̀lú tí a bí fún un ní ojọ ogbó rẹ. Ẹgbọn rẹ ti kú, ọ̀n nńkan sì ni ó kù nínú àwọn ọ̀mọ iyá rẹ, baba rẹ sì fẹ̀ràn án rẹ.’

21 “Nígbà náà ni ó sọ fún àwọn iránṣẹ rẹ pé, ‘Ẹ mu un tọ mí wá kí n le fojú ara mi rí i.’

22 A sì sọ fún olúwa à mi pé, ‘Ọ̀mọkùnrin náà kò le è fi baba rẹ sílẹ, bí ó bá dán an wò baba rẹ yòò kú.’

23 Sùgbọn iwọ wí fún àwọn iránṣẹ rẹ pé, ‘Ẹ má ẹ padà tọ mí wá àyàfi bí àbíkẹ̀yìn yín bá bá yín wá.’

24 Nígbà tí a padà lẹ sọdọ baba wa, tí í ẹ iránṣẹ rẹ, a sọ ohun tí olúwa à mi wí fún un.

25 “Nígbà náà ni baba wa wí pé, ‘Ẹ padà lẹ láti lẹ ra oúnjẹ diẹ wá.’

26 Sùgbọn a wí pé, ‘Àwa kò le è padà lẹ, àyàfi bí àbúrò wa pátápátá yòò bá bá wa lẹ. A kò le è rí ojọ ọ̀kùnrin náà àyàfi tí àbúrò wa bá lẹ pẹ̀lú wa.’

27 “Baba mi, iránṣẹ rẹ wí fún wa pé, ‘Ẹ mọ pé iyàwó mi bí ọ̀mọkùnrin méjì fún mi.’

28 Ọ̀kan nínú wọn lẹ kúrò lẹdọ mi, mo sì wí pé, “Dájúdájú a ti fà á ya pẹ̀rẹ̀rẹ.” N kò sì tí ì rí láti ojọ náà.

29 Tí ẹ bá tún mú ẹyí lẹ, kúrò lẹdọ mi, tí ohunkóhun bá ẹ é, ibànújẹ ni ẹ ó fi mú ewú orí mi lẹ sí ipò òkú.’

30 “Nítòrí náà, bí a bá padà tọ baba wa lẹ láisí ọ̀mọ náà pẹ̀lú wa nígbà tí a mọ pé, ọ̀mọ náà ni ẹmí baba wa.

31 Tí ó bá rí pé ọ̀mọkùnrin náà kò wá pẹ̀lú wa, yòò kúú. Àwọn iránṣẹ rẹ yòò wá mú baba wa toun ti ewú orí lẹ sí ipò òkú ní ibànújẹ.

32 Iránṣẹ rẹ ló ẹ onídùúrọ fún ààbò ọ̀mọ náà lẹdọ baba mi. Mo wí pé, ‘Bí n kò bá mú un padà tọ ọ wá, baba mi, èmi ó ru ẹbi rẹ ní gbogbo ojọ ayé mi!’

33 “Nítòrí náà, jẹ kí iránṣẹ rẹ kí ó dúró ní ihín lẹdọ olúwa à mi bí ẹrú dípò ọ̀mọ náà. Kí ọ̀mọ náà bá àwọn arákùnrin rẹ padà.

34 Báwo ni mo ẹ lè padà tọ baba mi lẹ láí bá ẹ pé ọ̀mọ náà wà pẹ̀lú mi? Rára, èmi kò fẹ kí n rí ibànújẹ tí yòò dé bá baba mi.”

45

Josefu fi ara rẹ hàn fún àwọn arákùnrin rẹ

¹ Josefu kò sù le è pa á mọra mọ níwájú gbogbo àwọn tí ó dúró tí í. Ó sù sọkún sókè tó bẹẹ tí àwọn tí ó wà ní àyíká gbọ ohun ẹkún rẹ. “Jẹ kí gbogbo ènìyàn kúrò ní ọdọ mi.” Kò sù sí ẹnikẹni lọdọ rẹ nígbà tí ó fi ara rẹ hàn fún àwọn arákùnrin rẹ.

² Ó sù sọkún sókè kíkankíkan tó bẹẹ tí àwọn Ejibiti gbọ ohun ẹkún rẹ, àwọn ilé Farao pèlú sí gbọ nípa rẹ.

³ Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, “Èmi ni Josefu! Ẹ baba mi sù wà láààyè?” Sùgbọ́n àwọn arákùnrin rẹ kò le è dá a lóhùn nítorí ẹrù bà wọn gidigidi, ẹnu sù yà wọn níwájú rẹ.

⁴ Nígbà náà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, “Ẹ súnmọ ọdọ mi.” Nígbà tí wọn sù ti ẹ bẹẹ, ó wí pé, “Èmi ni Josefu arákùnrin yín tí ẹ tà sí ilẹ Ejibiti!

⁵ Sùgbọ́n báyii, ẹ má ẹ banújẹ, ẹ má sù ẹ bínú sí ara yín ní títà tí ẹ tà mí sí ìhín, nítorí, ọ̀nà àti gba ẹmí yín là ni Ọlórún ẹ rán mi sí ìhín ẹ́áájú yín.

⁶ Ìyàn tí ó ti mú láti ọdún méjì sẹyìn yìi yòò tẹsìwájú fún ọdún márùn-ún sí i nínú èyí tí ẹnikẹni kò ní gbìn, bẹẹ ni wọn kò ní kórè.

⁷ Sùgbọ́n Ọlórún rán mi ẹ́áájú yín sí ìhín láti da irú-omọ yín sí fún un yín lóri ilẹ ayé àti láti fi igbàlà nílá gba ẹmí yín là.

⁸ “Nítorí náà, kì í ẹ ẹyin ni ó rán mi wá sí ibi yìi, bí kò ẹ Ọlórún. Ó fi mí ẹ baba, Olúdámọ̀ràn fún Farao, olúwa fún gbogbo ilé Farao àti alákooso gbogbo ilẹ Ejibiti.

⁹ Nísinsin yìi, ẹ yára padà sọdọ baba mi kí ẹ sù wí fun un pé, èyí ni ohun tí Josefu omọ rẹ wí, Ọlórún ti fi mí ẹ olúwa fún gbogbo ilẹ Ejibiti, ẹ sọkalẹ wá láì jáfara.

¹⁰ Ìwọ yòò gbé ní agbègbè Goşeni, ìwọ kì yòò jìnnà sí mi, àwọn omọ rẹ àti àwọn omọ omọ rẹ, àwọn agbo ẹran rẹ àti agbo màlúù rẹ àti gbogbo ohun tí ìwọ ní.

¹¹ Èmi yòò pèsè fún yín níbẹ. Nítorí ó ẹ̀ ku ọdún márùn-ún gbáko ti ìyàn yòò fi mú. Kí ìwọ àti ilé rẹ àti ohun tí í ẹ ẹ̀rẹ má ba à di aláìní.

¹² “Ẹyin fúnra yín àti Benjamini arákùnrin mi pèlú rí i pé, lóòótọ lóòótọ, èmi Josefu ni mo ní bá a yín sọrọ.

¹³ Ẹ sọ fún baba mi nípa gbogbo ọlá tí a fún mi ní ilẹ Ejibiti àti ohun gbogbo tí ẹyin ti rí, kí ẹ sù mú baba mi tọ mí wá sí ìhín yìi kíákíá.”

¹⁴ Nígbà náà ni ó dì mọ Benjamini arákùnrin rẹ, ó sù sọkún, Benjamini náà sù dì mọ ọn, pèlú omijé lójú.

¹⁵ Ó sù tún fenu ko gbogbo àwọn arákùnrin rẹ lẹnu, ó sù sọkún sí wọn lára. Lẹyin èyí, Josefu àti àwọn arákùnrin rẹ sọrọ pọ.

¹⁶ Nígbà tí ìròyìn náà dé ààfin Farao pé àwọn arákùnrin Josefu dé, inú Farao àti àwọn ìjòyè rẹ dùn.

¹⁷ Farao wí fún Josefu pé, “Wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, ‘Èyí ni kí ẹ ẹ, ẹ di ẹrù lé ẹranko yín kí ẹ sù padà sí ilẹ Kenaani,

¹⁸ kí ẹ sù mú baba yín àti ìdílẹ yín tọ mí wá. Èmi yòò fún un yín ní ibi tí ó dára jùlọ ní ilẹ Ejibiti, ẹyin yòò sù le è gbádùn ilẹ yìi.’

¹⁹ “A pàşẹ fún ọ láti sọ fún wọn pé, ‘Ẹ ẹ èyí. ẹ mú kẹkẹ ẹrù láti ilẹ Ejibiti fún àwọn omọ yín àti àwọn aya yín. Kí ẹ sù mú baba yín tọ mí wá.

²⁰ Ẹ má ẹ ànìyàn nípa ohun ìní yín nítorí èyí tí ó dára jù nínú ilẹ Ejibiti yòò jẹ tiyín.’”

²¹ Àwọn omọ Israẹli sù ẹ èyí. Josefu fún wọn ni kẹkẹ ẹrù bí Farao ti pàşẹ, ó sù fún wọn ní ọúnjẹ fún ìrìnàjò wọn pèlú.

²² Ó fún ẹni kọ̀ọkan wọn ní aşọ tuntun. Sùgbọ́n Benjamini ni ó fún ní ọ̀dúnrún (300) ẹyọ owó idẹ fàdákà àti ìpààrọ aşọ márùn-ún.

²³ Àwọn nńkan wọnyí ni ó kó ránşẹ sí baba rẹ: kẹtẹkẹtẹ mẹwàá tí ó ru àwọn ohun mèmèrè ilẹ Ejibiti àti abo kẹtẹkẹtẹ mẹwàá tí ó ru ọkà àti oríşíríşì ọúnjẹ.

²⁴ Nígba náà ni ó rán àwọn arákùnrin rẹ̀ lẹ̀, bí wọn ẹ̀ ní pínnya, ó wí fún wọn pé, “È má ẹ̀ jà ní ọ̀nà o!”

²⁵ Báyií ni wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti wá sí ọ̀dọ̀ Jakọbu baba wọn ní ilẹ̀ Kenaani.

²⁶ Wọn wí fún un pé, “Josefu ẹ̀ wà láààyè! Kódà ọ̀un ni alákoóso ilẹ̀ Ejibiti.” Ẹnu ya Jakọbu, kò sì gbà wọn gbọ̀.

²⁷ Şùgbọ̀n nígba tí wọn sọ ohun gbogbo tí Josefu ti sọ fún wọn fún un tí ó sì rí kẹkẹ̀ ẹ̀rù tí Josefu fi ránşẹ̀ láti gbé e padà wá, iyè Jakọbu, baba wọn sọ.

²⁸ Israẹli sì wí pé, “Mo gbà dájúdájú wí pé, Josefu ọ̀mọ mi wà láààyè. Èmi ó lẹ̀ rí i kí n tó kú.”

46

Jakọbu lẹ̀ sí Ejibiti

¹ Báyií ni Israẹli mú ìrìnàjò rẹ̀ pọ̀n pẹ̀lú ohun gbogbo tí ó ní, nígba tí ó sì dé Beerşeba, ó rú ẹ̀bọ̀ sí Ọlórún Isaaki baba rẹ̀.

² Ọlórún sì bá Israẹli sọ̀rọ̀ ní ojú ìran ní ọ̀ru pé, “Jakọbu! Jakọbu!”

Ó sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

³ Ọlórún sì wí pé, “Èmi ni Ọlórún, Ọlórún baba rẹ̀, má ẹ̀ bẹ̀rù láti sọkalẹ̀ lẹ̀ sí ilẹ̀ Ejibiti nítorí, èmi yóò sọ ọ̀ di orílẹ̀-èdè ríla nìbẹ̀.

⁴ Èmi yóò sì sọkalẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ lẹ̀ sí Ejibiti, èmi yóò sì tún mú ọ̀ padà wá. Ọwọ̀ Josefu fúnra rẹ̀ ni ìwọ̀ yóò sì kú sí.”

⁵ Nígba náà ni Jakọbu kúrò ní Beerşeba, àwọn ọ̀mọ Israẹli sì mú Jakọbu baba wọn àti àwọn aya wọn àti àwọn ọ̀mọ wọn, wọn sì kó wọn sí inú kẹkẹ̀ ẹ̀rù tí Farao fi ránşẹ̀ fún ìrìnàjò rẹ̀.

⁶ Wọn tún kó àwọn ohun ọ̀sìn wọn àti gbogbo ohun ìní tí wọn ti ní láti ilẹ̀ Kenaani, Jakọbu àti gbogbo irú-ọ̀mọ rẹ̀ sọkalẹ̀ lẹ̀ sí Ejibiti.

⁷ Ó kó àwọn ọ̀mọ rẹ̀ ọ̀kùnrin pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ ọ̀mọ rẹ̀ ọ̀kùnrin, àwọn ọ̀mọ rẹ̀ obìnrin pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ ọ̀mọ rẹ̀ obìnrin, gbogbo irú-ọ̀mọ rẹ̀ lẹ̀ sí Ejibiti.

⁸ Èyí ni orúkọ àwọn ọ̀mọ Israẹli (Jakọbu àti ìran rẹ̀) tí ó sọkalẹ̀ lẹ̀ Ejibiti:

Reubeni àkọbí Jakọbu.

⁹ Àwọn ọ̀mọkùnrin Reubeni:

Hanoku, Pallu, Hesroni àti Karmi.

¹⁰ Àwọn ọ̀mọkùnrin Simeoni:

Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Sohari àti Saulu, tí iyá rẹ̀ jẹ ọ̀mọbìnrin ará Kenaani.

¹¹ Àwọn ọ̀mọkùnrin Lefi:

Gerşoni, Kohati àti Merari.

¹² Àwọn ọ̀mọkùnrin Juda:

Eri, Onani, Şela, Peresi àti Sera (şùgbọ̀n Ẹri àti Onani ti kú ní ilẹ̀ Kenaani).

Àwọn ọ̀mọ Peresi:

Hesroni àti Hamulu.

¹³ Àwọn ọ̀mọkùnrin: Isakari!

Tola, Pua, Jaşibu àti Şimroni.

¹⁴ Àwọn ọ̀mọkùnrin Sebuluni:

Seredi, Eloni àti Jahaleli.

¹⁵ Wọ̀nyí ni àwọn ọ̀mọkùnrin Lea tí ó bí fún Jakọbu ní Padani-Aramu yàtọ̀ fún Dina ọ̀mọbìnrin rẹ̀. Àwọn ọ̀mọkùnrin rẹ̀ àti ọ̀mọbìnrin rẹ̀ wọ̀nyí jẹ mètálélógbọ̀n (33) lápapọ̀.

16 Àwọn ọmọkùnrin Gadi:
Sefoni, Haggi, Şuni, Esboni, Eri, Arodi, àti Areli.

17 Àwọn ọmọkùnrin Aşeri:
Imina, Işifa, Işfi àti Beriah. Arábìnrin wọn ni Sera.

Àwọn ọmọkùnrin Beriah:
Heberi àti Malkieli.

18 Wònyí ni àwọn ọmọ tí Jakọbu bí nípasẹ̀ Silipa, ẹnì tí Labani fi fún Lea ọmọ̀bìnrin rẹ̀. Gbogbo wọn jẹ̀ méré̀ndínlógún lápapọ̀.

19 Àwọn ọmọkùnrin Rakeli aya Jakọbu:
Josefu àti Benjamini.

20 Ní Ejibiti, Asenati ọmọ̀bìnrin Potifera, alábojútó àti àlùfáà Oni, bí Manase àti Efraimu fún Josefu.

21 Àwọn ọmọ Benjamini:
Bela, Bekerì, Aşbeli, Gera, Naamani, Ehi, Roşi, Mupimu, Huppimu àti Ardi.

22 Wònyí ni àwọn ọmọkùnrin tí Rakeli bí fún Jakọbu. Wọn jẹ̀ méré̀nlá lápapọ̀.

23 Àwọn ọmọ Dani:
Huşimu.

24 Àwọn ọmọ Naftali:
Jasieli, Guni, Jeseri, àti Şillemu.

25 Wònyí ni àwọn ọmọ tí Biliha ẹnì tí Labani fi fún Rakeli ọmọ̀ rẹ̀ bí fún Jakọbu. Wọn jẹ̀ méje lápapọ̀.

26 Gbogbo àwọn tí ó lọ pẹ̀lú Jakọbu sí Ejibiti, àwọn tí ó jẹ̀ ìran rẹ̀ tààrà láìka àwọn aya ọmọ̀ rẹ̀, jẹ̀ èniyàn méré̀ndínláàádọ̀rin.

27 Pẹ̀lú àwọn ọmọkùnrin méjì tí a bí fún Josefu ní Ejibiti àwọn ará ilẹ̀ Jakọbu tí ó lọ sí Ejibiti jẹ̀ àádọ̀rin lápapọ̀.

28 Jakọbu sì rán Juda şáájú rẹ̀ lọ sọ̀dọ̀ Josefu, kí wọn bá à le mọ̀ ọ̀nà Goşeni. Nígba tí wọn dé agbègbè Goşeni,

29 Josefu tọ́jú kẹ̀kẹ̀-ẹşin rẹ̀ ó sì lọ sí Goşeni láti pàdẹ̀ Israẹli baba rẹ̀. Bí Josefu ti dé iwájú baba rẹ̀, ó dì mọ̀ baba rẹ̀ ó sì sọkún fún ìgbà pípé.

30 Israẹli wí fún Josefu pé, “Wàyí o, mo le kú, níwọ̀n bí mo ti rí i fún ara mi pé, o wà láààyè síbẹ̀.”

31 Nígba náà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ̀ àti fún àwọn ará ilẹ̀ baba rẹ̀ pé, “Èmi yóò gòkè lọ, èmi yóò sì bá Farao sọ̀rọ̀, èmi yóò sì wí fún un pé, ‘Àwọn arákùnrin mi àti ìdílé baba mi tí ñ gbé ní Kenaani ti tọ̀ mí wá.

32 Darandaran ni àwọn èniyàn náà, wọn ñ tọ́jú ẹran ọ̀sìn, wọn sì kó agbo ẹran wọn àti agbo màlùù wọn àti gbogbo ohun tí wọn ní pẹ̀lú wá.’

33 Nígba tí Farao bá pè yín wọ̀lé tí ó sí béèrè irú işẹ̀ tí ẹ̀ ñ ẹ̀,

34 ẹ̀ fún un lésì pé, ‘Àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ ñ tọ́jú ẹran ọ̀sìn ni láti ìgbà èwe wa wá gégé bí a ẹ̀ ba a lọwọ̀ àwọn baba wa.’ Nígba náà ni wọn yóò fún un yín láààyè láti tẹ̀dọ̀ sí ilẹ̀ Goşeni, nítorí pé àwọn ará Ejibiti kóríra ẹnìkẹ̀ni tí ó bá jẹ̀ darandaran.”

47

1 Josefu lọ sọ̀ fún Farao pé, “Baba mi àti àwọn arákùnrin mi, pẹ̀lú agbo ẹran, agbo màlùù àti ohun gbogbo tí wọn ní, ti dé láti ilẹ̀ Kenaani, wọn sì ti wà ní ilẹ̀ Goşeni báylí.”

2 Ó yan márùn-ún àwọn arákùnrin rẹ̀, ó sì fi wọn han Farao.

³ Farao béèrè lówọ àwọn arákùnrin rẹ pé, “Kí ni iṣẹ yín?”

Wọn sì fèsì pé, “Darandaran ni àwọn iránsẹ rẹ, gégé bí àwọn baba wa ti jẹ darandaran.”

⁴ Wọn sì tún sọ fun un síwájú sí i pé, “A wá láti gbé ihín yíi fún igbà diẹ nítorí ìyàn náà mú púpọ ní ilẹ Kenaani, àwọn ohun ọ̀sìn àwa iránsẹ rẹ kò sì rí ewéko jẹ. Nítorí náà jọwọ má sàì jẹ kí àwọn iránsẹ rẹ tẹ̀dó sí ilẹ Goṣeni.”

⁵ Farao wí fún Josefu pé, “Baba rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ tọ ọ wá,

⁶ ilẹ Ejibiti sì nìyí níwájú rẹ, mú àwọn arákùnrin rẹ tẹ̀dó sí ibi tí ó dára jù nínú ilẹ náà. Jẹ kí wọn máa gbé ní Goṣeni. Bí o bá sì mọ ẹnikẹni nínú wọn tí ó ní ẹ̀bùn itọ́jú ẹran, fi wọn ẹ olùtọ́jú ẹran ọ̀sìn mi.”

⁷ Nígbà náà ni Josefu mú Jakọbu baba rẹ wọlé wá sí iwájú Farao. Lẹyìn igbà tí Jakọbu sùre fún Farao tán.

⁸ Farao béèrè lówọ Jakọbu pé, “Ọmọ ọ̀dún mélòò ni ọ?”

⁹ Jakọbu sì dá Farao lóhùn, “Ọ̀dún irìnàjò ayé mi jẹ àádóje, ọjọ mi kò pọ, ó sì kún fún wàhálà, síbẹ kò ì tí ì tó ti àwọn baba mi.”

¹⁰ Nígbà náà ni Jakọbu tún sùre fún Farao, ó sì jáde lọ kúrò níwájú rẹ.

¹¹ Josefu sì fi baba rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ sí ilẹ Ejibiti, ó sì fún wọn ní ohun ìní ní ibi tí ó dára jù ní ilẹ náà, ní agbègbè Ramesesi bí Farao ti pàṣẹ.

¹² Josefu sì pèsè oúnjẹ fún baba rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ àti gbogbo idílẹ baba rẹ gégé bi iye àwọn ọmọ wọn.

Josefu àti ìyàn ní ilẹ Ejibiti

¹³ Sùgbọ̀n kò sí oúnjẹ ní gbogbo ilẹ náà nítorí tí ìyàn náà mú púpọ tó bèẹ tí ilẹ Ejibiti àti ilẹ Kenaani gbẹ nítorí ìyàn náà.

¹⁴ Josefu gba gbogbo owó tí ó wà ní ilẹ Ejibiti àti Kenaani ní ìpààrọ fún ti ọkà tí wọn n rà, ó sì mú owó náà wá sí ààfin Farao.

¹⁵ Nígbà tí owó wọn tán pátápátá ní Ejibiti àti Kenaani, gbogbo Ejibiti wá bá Josefu, wọn wí pé, “Fún wa ní oúnjẹ, èéṣe tí a ó fi kú ní ojú rẹ? Gbogbo owó wa ni a ti ná tán.”

¹⁶ Josefu wí pé, “Ẹ mú àwọn ẹran ọ̀sìn yín wá, èmi yóò fún un yín ní oúnjẹ ní ìpààrọ fún ẹran ọ̀sìn yín, níwọn bí owó yín ti tan.”

¹⁷ Nítorí náà wọn mú àwọn ẹran ọ̀sìn wọn tọ Josefu wá, ó sì fún wọn ní oúnjẹ ní ìpààrọ fún ẹ̀şin, àgùntàn, ewúré, màlúù àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọn. Ó sì mú wọn la ọ̀dún náà já, tí ó n fún wọn ní oúnjẹ ní ìpààrọ fún ẹran ọ̀sìn wọn.

¹⁸ Nígbà tí ọ̀dún náà parí, wọn padà tọ ọ wá ní ọ̀dún tí ó tẹ̀lé, wọn wí pé, “A kò le fi pamọ fun olúwa wa pé níwọn bí owó wa ti tan tí gbogbo ẹran ọ̀sìn wa sì ti di tirẹ pé, kò sí ohunkóhun tókù fún olúwa wa bí kò ẹ ara wa àti ilẹ wa.

¹⁹ Èéṣe tí àwa yóò fi parun lójú rẹ, ra àwa tikára wa àti ilẹ wa ní ìpààrọ fún oúnjẹ, àwa àti ilẹ wa yóò sì wà nínú igbèkùn Farao. Fún wa ni oúnjẹ kí àwa kí ó má ba à kú, kí ilẹ wa má ba à di ahoro.”

²⁰ Nítorí náà Josefu ra gbogbo ilẹ tí ó wà ní Ejibiti fún Farao, kò sí ẹnikan tí ó ẹ̀kù ní Ejibiti tí kò ta ilẹ tirẹ nítorí ìyàn náà mú jù fún wọn. Gbogbo ilẹ náà sì di ti Farao,

²¹ Josefu sì sọ gbogbo ará Ejibiti di ẹ̀rú láti igun kan dé èkejì.

²² Sùgbọ̀n ẹ́, kò ra ilẹ àwọn àlùfáà, nítorí wọn n gba ìpín oúnjẹ lówọ Farao, wọn sì ní oúnjẹ tí ó tó láti inú ìpín tí Farao n fún wọn. Ìdí nìyí tí wọn kò fi ta ilẹ wọn.

²³ Josefu wí fún àwọn ẹ̀nìyàn náà pé, “Níwọn igbà tí mo ti ra ẹ̀yìn àti ilẹ yín tan lónìí fún Farao, irúgbìn rée, ẹ̀ ló gbìn ín sí ilẹ náà.

²⁴ Sùgbọ̀n nígbà tí ìre oko náà bá jáde, ẹ̀ ó mú idákan nínú idámárùn-ún rẹ fún Farao. Ẹ le pa idámérin tókù mó fún ara yín àti idílẹ yín àti àwọn ọmọ yín.”

²⁵ Wọn dá á lóhùn pé, “O ti gbà wá là, òjé kí a rí ojúrere níwájú olúwa wa, àwa yóò di ẹ̀rú Farao.”

²⁶ Nítorí náà Josefu sọ ọ di ọ̀fin nípa ọ̀rọ ilẹ ni Ejibiti, ó sì wà bèẹ di òní olónìí pé, idákan nínú idámárùn-ún ìre oko jẹ ti Farao, ilẹ àwọn àlùfáà nìkan ni kò di ti Farao.

²⁷ Àwọn ará Israẹli sì tẹdó sí Ejibiti ní agbègbè Goṣeni. Wọn ní ohun ìní fún ara wọn, wọn sì bí sí i tó bẹẹ tí wọn pọ̀ sí gidigidi ní iye.

²⁸ Jakọbu gbé ní Ejibiti fún ọdún mètàdínlógún iye ọdún ojọ ayé rẹ̀ sì jẹ ẹ̀tádínlàádọ́jọ (147).

²⁹ Nígbà tí àkókò ní súnmọ̀ etilé fún Israẹli láti kú, ó pe Josefu, ọmọ rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Bí mo bá rí ojúrere ni ojú rẹ̀ fi ọwọ̀ rẹ̀ sí abẹ itan mi, kí o sì ẹ̀ ilé rí pé ìwọ̀ yòò fi àánú àti òtítọ̀ hàn sí mi. Má ẹ̀ sin òkú mi sí ilẹ̀ Ejibiti.”

³⁰ Şùgbọ̀n, nígbà tí mo bá sinmi pẹ̀lú àwọn baba mi, gbé mí jáde kúrò ní Ejibiti kí o sì sin mí sí ibi tí wọn sin àwọn baba mi sí.”

Josefu sì dáhùn wí pé, “Èmi ó ẹ̀ ilé rí pé ìwọ̀ ti wí.”

³¹ Jakọbu wí pé, “Búra fún mi,” Josefu sì búra fún un. Israẹli sì tẹ orí rẹ̀ ba, bí ó ti sinmi lé orí ibùsùn rẹ̀.

48

Manase àti Efraimu

¹ Lẹ̀yìn ìgbà diẹ̀ si, a wí fún Josefu pé, “Baba rẹ̀ ní ẹ̀tádínlàádọ́jọ, nító rí náà, ó mú àwọn ọmọ rẹ̀ méjèjè, Manase àti Efraimu lẹ̀wọ̀ lẹ̀wọ̀ pẹ̀lú rẹ̀.”

² Nígbà tí a sọ fún Jakọbu pé, “Josefu ọmọ rẹ̀ wá sí ọdọ̀ rẹ̀,” Israẹli rọ́jú dide jókòó lórí ibùsùn rẹ̀.

³ Jakọbu wí fún Josefu pé, “El-Şaddai,* fi ara hàn mí ní Lusi ní ilẹ̀ Kenaani, níbẹ̀ ni ó sì ti sùre fún mi.”

⁴ Ó sì wí fún mi pé, “Èmi yòò mú kí o bí sí i, ìwọ̀ yòò sì pọ̀ sí i, èmi yòò sì sọ ọ̀ di orílẹ̀-èdè nílá, èmi yòò sì fún ìwọ̀ àti irú-ọmọ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ ní ilẹ̀ yìí gégé bí ohun ìní ayérayé.”

⁵ “Nító rí náà bá yìí, àwọn ọmọ rẹ̀ méjèjè tí a bí fún ọ̀ ní ilẹ̀ Ejibiti, kí èmi kí ó tó tọ̀ ọ̀ wá ní ìhín, ni mo sọ dí ọmọ mi fúnra mi. Manase àti Efraimu yòò jẹ̀ tẹ̀mi gégé bí Reubeni àti Simeoni ti jẹ̀ tẹ̀mi.”

⁶ Àwọn ọmọ m̀ìràn tí ìwọ̀ bá bí lẹ̀yìn wọn yòò jẹ ọmọ rẹ̀. Ní ilẹ̀ tí wọn yòò jogún, orúkọ arákùnrin wọn ni a ó máa fi pè wọn.

⁷ Bí mo ti ní padà láti Padani, Rakeli kú ní ọ̀nà nígbà tí ó sì wà ní ilẹ̀ Kenaani, èyí tó mú ibànújẹ̀ bá mi, níbi tí kò jìnnà sí Efrata. Nító rí náà èmi sì sin ìn sí ẹ̀bá ọ̀nà tí ó lẹ̀ sí Efrata” (tí ẹ̀ Betilehẹmu).

⁸ Nígbà tí Israẹli rí àwọn ọmọ Josefu, ó béèrè wí pé, “Àwọn wo nìyí?”

⁹ Josefu fún baba rẹ̀ lésì pé, “Wònyí ni àwọn ọmọkùnrin tí Ọlórùn ti fi fún mi ní ìhín.”

Nígbà náà ni Israẹli wí pé, “Kó wọn wá sí ọdọ̀ mi kí èmi kí ó ba à le sùre fún wọn.”

¹⁰ Bá yìí, ojú Israẹli ti ní di bàìbàì nító rí ogbó, agbára káká sì ni ó fi ní ríran. Josefu sì kó àwọn ọmọ rẹ̀ súnmọ̀ ọdọ̀ rẹ̀, baba rẹ̀ fẹ̀nukò wọn ni ẹ̀nu, ó sì dì mọ̀ wọn.

¹¹ Israẹli wí fún Josefu pé, “Èmi kò lérò rára pé, mo tún le rí ojú rẹ̀ mọ̀ láéláé, şùgbọ̀n Ọlórùn tún fún mi ní ànfààní, mo sì tún rí àwọn ọmọ rẹ̀ pẹ̀lú.”

¹² Nígbà náà ni Josefu kó àwọn ọmọ náà kúrò ní orí eékún baba rẹ̀, ó wólẹ̀, ó sì tẹ̀ríba.

¹³ Josefu sì mú àwọn méjèjè, Efraimu ni o fi sí ọwọ̀ ọ̀tún ọ̀nà tìkára rẹ̀, èyí tí í ẹ̀ ọwọ̀ ọ̀sì fún Israẹli, ó sì fi Manase sí ọwọ̀ ọ̀sì ara rẹ̀, èyí tí ó bọ̀ sí ọwọ̀ ọ̀tún Israẹli.

¹⁴ Israẹli sì na ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀ jáde, ó sì gbe lé Efraimu lórí, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọ̀nà ni àbúrò, ó sì fi ọwọ̀ rẹ̀ tàsẹ̀ ara wọn, ó sì na ọwọ̀ ọ̀sì lé Manase lórí, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Manase ni àkóbí.

¹⁵ Nígbà náà ni ó sùre fún Josefu wí pé,

“Njẹ̀ kí Ọlórùn, ẹ̀ni tí baba mi

Abrahamu àti Isaaki rìn níwájú rẹ̀,

Ọlórùn tí ó ti jẹ̀ olùtọ́jú àti aláàbò

mi ní gbogbo ọjọ ayé mi tí tí di òní,
 16 Àngẹ̀lì tí ó dà mi ní ìdè kúrò lẹ́wọ́ gbogbo ewu,
 kí ó sùre fún àwọn ọmọkùnrin wọnyí.
 Kí a máa fi orúkọ mi pè wọn àti orúkọ àwọn baba mi
 Abrahamu àti Isaaki,
 kí wọn kí ó sì pọ̀ sí i lẹ́pẹ́lẹ́pẹ́
 lórí ilẹ̀ ayé.”

17 Nígbà tí Josefú rí i pé baba òun gbé ọwọ́ ọ̀tún lé Efraimu lórí, inú rẹ̀ bàjẹ̀, ó sì gbá ọwọ́ baba rẹ̀ mú láti gbé ọwọ́ rẹ̀ kúrò lórí Efraimu lọ sí orí Manase.

18 Josefú wí fun pé, “Rára, baba mi, èyí ni àkọ́bì, orí rẹ̀ ni kí ìwọ́ kí o gbé ọwọ́ ọ̀tún rẹ̀ lé.”

19 Sùgbọ́n baba rẹ̀ kò gbà, ó wí pé, “Mo mọ́, ọmọ mi, mo mọ́. Òun náà yóò di orílẹ̀-èdè, òun náà yóò sì di òlá. Sùgbọ́n àbúrò rẹ̀ yóò di ẹ̀ni òlá jù ú lọ, irú-ọmọ rẹ̀ yóò sì di ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè.”

20 Ó sùre fún wọn lẹ́jọ́ náà pé,
 “Ní orúkọ yín ni Israẹ̀lì yóò máa sùre yìí pé,
 ‘Kí Ọ̀lọ̀run ẹ̀ ọ́ bí i ti Efraimu àti Manase.’”

Ó sì gbé Efraimu gégé bí ẹ̀gbọ́n sí Manase.

21 Nígbà náà ni Israẹ̀lì wí fún Josefú pé, “Ọjọ́ ikú mi sún mọ́ etílẹ̀, sùgbọ́n Ọ̀lọ̀run yóò wà pẹ̀lú yín, yóò sì mú un yín padà sí ilẹ̀ àwọn baba yín.

22 Pẹ̀lú pẹ̀lú ẹ̀mi yóò fún ọ́ ní ìpín kan ju ti àwọn arákùnrin rẹ̀ lọ. Ilẹ̀ tí mo fi idà àti ọ̀kọ́ mi gbà lẹ́wọ́ àwọn ará Amori.”

49

Ọ̀rọ́ ìkẹ̀yìn Jakọ̀bu sí àwọn ọmọ́ rẹ̀

1 Nígbà náà ni Jakọ̀bu ránsẹ̀ pe àwọn ọmọ́ rẹ̀, ó sì wí pé, “È kó ara yín jọ pọ̀, kí n le è sọ ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ ní ọjọ́ iwájú fún un yín.

2 “È kó ara yín jọ pọ̀, kí ẹ̀ sì tẹ́tí, ẹ̀yin ọmọ́ Jakọ̀bu;
 ẹ̀ fetí sí Israẹ̀lì baba yín.

3 “Reubeni, ìwọ́ ni àkọ́bì mi,
 agbára mi, ìpilẹ̀şẹ̀ ipá mi,
 titayọ́ ní ọ̀lá àti titayọ́ ní agbára.

4 Ẹ̀ni ríru bí omi Òkun, ìwọ́ kì yóò tayọ́ mọ́,
 nítorí pé ìwọ́ gun ibùsùn baba rẹ̀,
 lórí àkẹ́te mi, ìwọ́ sì bà á jẹ́
 (ìwọ́ bá ọ̀kan nínú àwọn aya baba rẹ̀ lẹ́pẹ́).

5 “Simeoni àti Lefi jẹ́ arákùnrin—
 idà wọn jẹ́ ohun èlò ogun alágbára.

6 Kí ọ̀kàn mi má ẹ̀ ni àşepọ́ pẹ̀lú wọn,
 kí n má sì ẹ̀ dúró ní bí ìpéjọ̀pọ́ wọn,
 nítorí wọn ti pa àwọn èniyàn ní ìbínú wọn,
 wọn sì da àwọn màlùù lóró bí ó ti wù wọn.

7 Ìfíbú ni ìbínú wọn nítorí tí ó gbóná púpọ́,
 àti fún ìrunú wọn nítorí tí ó kún fún ìkà!
 Èmi yóò tú wọn ká ní Jakọ̀bu,
 èmi ó sì fọn wọn ká ní Israẹ̀lì.

8 “Juda, àwọn arákùnrin rẹ̀ yóò yìn ọ́,

- ọwọ rẹ yóò wà ní ọrùn àwọn ọtá rẹ,
 àwọn ọmọkùnrin baba rẹ yóò foríbalẹ fún ọ.
- 9 Ọmọ kinniún ni ọ, iwọ Juda,
 o darí láti igbó ọde, ọmọ mi.
 Bí i kinniún, o ba mólẹ, o sì sùn sílẹ bí i abo kinniún,
 ta ni ó tó bẹẹ, kí o lé e dide?
- 10 Ọpá oyè kì yóò kúrò ní Juda
 bẹẹ ni ọpá-ìṣàkóso kì yóò kúrò láàrín ẹsẹ rẹ,
 tí tí Sílo tí ó ni í yóò fi dé,
 tí gbogbo àwọn orílẹ-èdè yóò máa wá rí fún un.
- 11 Yóò má so ọmọ ẹsin rẹ mọ igi àjàrà,
 àti ọmọ kétékété rẹ mọ ẹka tí ó dára jù.
 Yóò fọ aṣọ rẹ nínú wáinì
 àti ẹwù rẹ nínú omi-pupa ti ẹso àjàrà.
- 12 Ojú rẹ yóò rẹ dódò ju wáinì lọ,
 eyín rẹ yóò sì funfun ju omi-oyàn lọ.
- 13 “Sebuluni yóò máa gbé ní etí Òkun,
 yóò sì jẹ èbúté fún ọkọ ojú omi,
 agbègbè rẹ yóò tàn ká tí tí dé Sidoni.
- 14 “Isakari jẹ kétékété alágbára
 tí ó dùbúlẹ láàrín agbo àgùntàn.
- 15 Nígà tí ó bá rí bí ibi ìsinmi òun ti dára tó,
 àti bí ilẹ rẹ ti ní ìdèra tó,
 yóò tẹ èjìkà rẹ ba láti ru àjàrà,
 yóò sì fi ara rẹ fún ịṣẹ ipá.
- 16 “Dani yóò ẹ idájọ àwọn ènìyàn rẹ
 gégé bí ọkan nínú àwọn ẹyà Israẹli.
- 17 Dani yóò jẹ ejò ni pópónà
 àti paramólẹ ní ẹbá ọnà,
 tí ó bu ẹsin jẹ ní ẹsẹ,
 kí ẹnì tí ń gùn ún bá à le è ṣubú sẹyìn.
- 18 “Mo ń dúró de itúsílẹ rẹ, OLÚWA.
- 19 “Egbé ogun àwọn ẹlẹsin yóò kọlu Gadi,
 ṣùgbọn yóò kọlu wọn ní gígíṣẹ wọn.
- 20 “Oúnjẹ Aṣeri yóò dára;
 yóò ẹ àṣẹ tí ó yẹ fún ọba.
- 21 “Naftali yóò jẹ abo àgbọnrín
 tí a tú sílẹ tí ó ń bí ọmọ dárádára.
- 22 “Josefu jẹ àjàrà eléso,
 àjàrà eléso ní etí odò,
 tí ẹka rẹ gun orí odi.
- 23 Pẹlú ikorò, àwọn tafàtafà dojú ìjà kọ ọ,

wọn tafà sí í pèlú ìkanra.
²⁴ Ẹ̀gbọ̀n ọ̀run rẹ̀ dúró ni agbára,
 ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀ ni a sì mu lára le,
 nítorí ọ̀wọ̀ alágbára Jakọbu,
 nítorí olùtọ́jú àti aláàbò àpáta Israẹli,
²⁵ nítorí Ọlọrun baba rẹ̀ tí ó ràn ọ̀ lẹ̀wọ̀,
 nítorí Olódùmarè tí ó b̀kún ọ̀
 pèlú láti ọ̀run wá,
 ìb̀kún ọ̀gbìn tí ó wà ní ìsàlẹ̀,
 ìb̀kún ti ọ̀mú àti ti inú.
²⁶ Ìb̀kún baba rẹ̀ pọ̀ púpọ̀
 ju ìb̀kún àwọn òkè nílá ìgbàani,
 ju ẹ̀bùn nílá àwọn òkè láéláé.
 Jẹ́ kí gbogbo èyí sòkalẹ̀ sí orí Josefu,
 lé ìpènpéjú ọ̀mọ-aládé láàrín arákùnrin rẹ̀.

²⁷ “Benjamini jẹ́ ìkookò tí ó burú;
 ní ọ̀wúrọ̀ ni ó jẹ́ ẹ̀ran ọ̀dẹ̀ rẹ̀,
 ní àsálẹ̀, ó pín ìkógun.”

²⁸ Gbogbo ìwọ̀nyí ni àwọn ẹ̀yà Israẹli méjìlá, èyí sì ni ohun tí baba wọn sọ fún wọn nígbà tí ó sùre fún wọn, tí ó sì fún ẹ̀nikòdòkan ní ìb̀kún tí ó tọ̀ sí i.

Ikú Jakọbu

²⁹ Nígbà náà ni ó fún wọn ní àwọn ìlànà yíi, “Ọ̀jọ̀ ikú mi kù fẹ́ẹ̀rẹ̀. Kí ẹ̀ sin mí sí ibojì pèlú àwọn baba mi ní inú àpáta ní ilẹ̀ Hiti ará Efroni.

³⁰ Ihò àpáta tí ó wà ní ilẹ̀ Makpela, nítòsí Mamre ní Kenaani, èyí tí Abrahamu rà gẹ́gẹ́ bí ilẹ̀ ìsínkú lẹ̀wọ̀ Efroni ará Hiti pèlú ilẹ̀ rẹ̀.

³¹ Níbẹ̀ ni a sin Abrahamu àti aya rẹ̀ Sara sí, níbẹ̀ ni a sin Isaaki àti Rebeka aya rẹ̀ sí, níbẹ̀ sì ni mo sínkú Lea sí.

³² Ilẹ̀ náà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ̀ ni a rà lẹ̀wọ̀ ará Hiti.”

³³ Nígbà tí Jakọbu ti pàṣe yí fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ó gbé ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ sókè sórí ibùsùn, ó sì kú, a sì ko jọ̀ pọ̀ mọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀.

50

¹ Josefu sì ṣubú lé baba rẹ̀, ó sòkún, ó sì fẹ̀nukò ó ní ẹ̀nu.

² Nígbà náà ni Josefu pàṣe fún àwọn oníṣẹ̀gùn tí ó wà ní ìkáwọ̀ rẹ̀ pé kí wọn kí ó ṣe òkú Israẹli baba rẹ̀ lójọ̀, àwọn oníṣẹ̀gùn náà sì ṣe bẹ̀ẹ̀.

³ Fún ogójì ọ̀jọ̀ ni wọn fi ṣe èyí, nítorí èyí ni àsìkò tí a máa n fi ṣe ẹ̀nbaàmù òkú. Àwọn ará Ejibiti sì ṣọ̀fọ̀ rẹ̀ fún àádọ̀rin ọ̀jọ̀.

⁴ Nígbà tí ọ̀jọ̀ ìṣọ̀fọ̀ náà kojá. Josefu wí fún àwọn ará ilẹ̀ Farao pé, “Bí mo bá bá ojúrere yín pàdé, ẹ̀ bá mi sọ fún Farao.

⁵ ‘Baba mi mú mi búra ó sì wí fún mi pé, “Mo ti fẹ́rẹ̀ kú: sinmi sínú ibojì tí mo gbé fún ara mi ní ilẹ̀ Kenaani.” Nísinsin yíi, jẹ́ kí n lọ kí n sì sínkú baba mi, léyìn náà èmi yóò padà wa.’”

⁶ Farao wí pé, “Gòkè lọ, kí o sì sin baba rẹ̀, bí ó tí mú ọ̀ búra.”

⁷ Báyií ni Josefu gòkè lọ láti sínkú baba rẹ̀. Gbogbo àwọn ìjòyè Farao ni ó sìn ín lọ—àwọn àgbàgbà ilẹ̀ rẹ̀, àti gbogbo àwọn àgbàgbà ilẹ̀ Ejibiti.

⁸ Yàtò fún gbogbo àwọn ará ilẹ̀ Josefu àti ti àwọn arákùnrin rẹ̀ àti àwọn tí ó jẹ́ ilẹ̀ baba rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀ wọn nìkan àti agbo ẹ̀ran pèlú agbo màlúù ni ó sẹ̀ kù ní Goṣeni.

⁹ Kèké-ẹṣin àti àwọn ẹlẹṣin pẹ̀lú gòkè lọ. Àìmoye ènìyàn ni ó lọ.

¹⁰ Nígba tí wọn dé ilẹ̀ Ìpakà Atadi, ní ẹ̀bá Jordani, wọn pohùnréré ẹ̀kún, níbẹ̀ ni Josefu sì tún dúró sọ̀fọ̀ baba rẹ̀ fún ojọ̀ méje.

¹¹ Nígba tí àwọn ará Kenaani tí ń gbé níbẹ̀ rí i bí wọn ti ń sọ̀fọ̀ náà ni ilẹ̀ Ìpakà Atadi, wọn wí pé, “Ọ̀fọ̀ ńlá ni àwọn ará Ejibiti ń ẹ̀ yíi.” Ìdí èyí ni a fi ń pe ibẹ̀ ní Abeli-Misraimu.* Kò sì jìnnà sí Jordani.

¹² Báyií ni àwọn ọ̀mọ̀ Jakọbu ẹ̀ ohun tí baba wọn pàṣe fún wọn.

¹³ Wọn gbé e lọ sí ilẹ̀ Kenaani, wọn sì sin ín sínú ihò àpáta tí ó wà ní oko Makpela, ní tòsí i Mamre tí Abrahamu rà gégé bí ilẹ̀ Ìsínkú lówọ̀ Efroni ará Hiti, pẹ̀lú ilẹ̀ náà.

¹⁴ Lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti sínkú baba rẹ̀ tan, Josefu padà sí Ejibiti pẹ̀lú àwọn arákùnrin rẹ̀ àti àwọn miíràn tí ó tẹ̀lé e lọ láti sin baba rẹ̀.

Josefu fi ọ̀kàn àwọn arákùnrin rẹ̀ balẹ̀

¹⁵ Nígba tí àwọn arákùnrin Josefu rí i pé baba wọn kú, wọn wí fún ara wọn pé, “Njẹ̀ bí ó bá ẹ̀ pé Josefu ẹ̀ fi wá sínú ń kọ̀, tí ó sì fẹ̀ gbẹ̀san gbogbo aburú tí a ti ẹ̀ sí i?”

¹⁶ Nítorí náà wọn ránṣẹ̀ sí Josefu wí pé, “Baba rẹ̀ fi àṣe yíi sílẹ̀ kí ó tó lọ wí pé,

¹⁷ ‘Èyí ni kí èyin kí ó sọ̀ fún Josefu, mo bẹ̀ ọ̀ kí o dáríjì àwọn arákùnrin rẹ̀, gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ àti aburú tí wọn ẹ̀ sí ọ̀, èyí tí ó mú ibi bá ọ̀’. Nísinsin yíi, jòwọ̀ dárí ẹ̀ṣẹ̀ àwọn ìránṣẹ̀ Ọ̀lọrun baba rẹ̀ jì wọn.” Nígba tí iṣẹ̀ ti wọn rán dé ọ̀dọ̀ rẹ̀, Josefu sọ̀kún.

¹⁸ Àwọn arákùnrin rẹ̀ wá, wọn sì wólẹ̀ níwájú rẹ̀, wọn wí pé, “Èrú rẹ̀ ni a jẹ̀.”

¹⁹ Sùgbọ̀n Josefu wí fún wọn pé, “È má ẹ̀ bẹ̀rù, èmi ha wà ní ipò Ọ̀lọrun bí?”

²⁰ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ gbèrò láti ẹ̀ mi ní ibi, sùgbọ̀n Ọ̀lọrun gbèrò láti fi ẹ̀ rere tí ń ẹ̀ lówọ̀ yíi; ni gbígba èmi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn là.

²¹ Nítorí náà, ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù. Èmi yóò pèsè fún èyin àti àwọn ọ̀mọ̀ yín.” Ó tún fi wọn lókàn balẹ̀, ó sì sọ̀ ọ̀rọ̀ rere fun wọn.

Ikú Josefu

²² Josefu sì ń gbé ní Ejibiti pẹ̀lú gbogbo ìdílẹ̀ baba rẹ̀. Ó sì wà láààyè fún àádọ̀fà ọ̀dún.

²³ Ó sì rí ìran kẹ̀ta ọ̀mọ̀ Efraimu-Àwọn ọ̀mọ̀ Makiri, ọ̀mọ̀kùnrin Manase ni a sì gbé le eékún Josefu nígbà tí ó bí wọn.

²⁴ Nígba náà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ̀ pé, “Mo ti fẹ̀rẹ̀ kú, sùgbọ̀n dájúdájú Ọ̀lọrun yóò wá sí ìránlówọ̀ yín, yóò sì mú un yín jáde kúrò ní ilẹ̀ yíi lọ sí ilẹ̀ tí ó ti ẹ̀lẹ̀rí ní ìbúra fún Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.”

²⁵ Josefu sì mú kí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli búra májẹmú kan wí pé, “Dájúdájú Ọ̀lọrun yóò wá sí ìránlówọ̀ yín, nígbà náà ni ẹ̀ gbọ̀dọ̀ kó egungun mi lówọ̀ kúrò ní ìhín.”

²⁶ Báyií ni Josefu kú nígbà tí ó pé àádọ̀fà ọ̀dún. Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ẹ̀ òkú rẹ̀ lójọ̀ tan, a gbé e sí inú pòsí ní Ejibiti.

* **50:11** Abeli-Misraimu tí ó tùmọ̀ sí, ìṣọ̀fọ̀ àwọn ará Ejibiti **50:13** Ap 7.16.

Ìwé Eksodu

A ni àwọn ọmọ Israẹli lára

¹ Ìwònyí ni àwọn orúkọ ọmọ Israẹli tí wọn bá Jakọbu lọ sí Ejibiti, ẹnìkòkan pèlú ìdílẹ̀ rẹ̀:

² Reubeni, Simeoni, Lefi àti Juda;

³ Isakari, Sebuluni àti Benjamini;

⁴ Dani àti Naftali;

Gadi àti Aşeri.

⁵ Àwọn ìran Jakọbu sì jẹ́ àádọ́rin ní àpapọ̀; Josefu sì ti wà ní Ejibiti.

⁶ Wàyí o, Josefu àti gbogbo àwọn arákùnrin rẹ̀ àti gbogbo ìran náà kú,

⁷ sùgbọ́n àwọn ará Israẹli n bí sí i, wọn n pọ̀ sí i gidigidi, wọn kò sì ní ònkà tí ó fi jẹ́ pé wọn kún ilẹ̀ náà.

⁸ Nígba náà ni ọba tuntun m̀íràn tí kò mọ Josefu jẹ́ ní ilẹ̀ Ejibiti.

⁹ Ó sọ fún àwọn èniyàn rẹ̀, “È wò ó, àwọn ará Israẹli ti pọ̀ ní iye àti agbára jù fún wa.

¹⁰ È wá, ẹ́ jẹ́ kí a lo ọgbọ́n àlùmòkóróyí láti dá wọn lẹ́kun, bí kò ẹ́ bẹ̀ẹ̀ wọn yóò túbọ̀ máa pọ̀ sí i. Bí ogun bá sì bẹ̀ sílẹ̀, wọn yóò darapọ̀ mọ̀ àwọn ọ́tá wa, wọn yóò sì da ojú ìjà kọ̀ wá, wọn yóò sì sá àsálà kúrò ní ilẹ̀ yìí.”

¹¹ Nítorí náà, wọn yan àwọn ọ́gá akóniṣiṣẹ́ lé wọn lórí láti máa ni wọn lára pèlú iṣẹ́ àṣekára. Wọn sì kọ̀ Pitomi àti Ramesesi gégé bí ilú isúra pamọ̀ sí fún Farao.

¹² Sùgbọ́n bí a ti n ni wọn lára tó, bẹ̀ẹ̀ ni wọn n pọ̀ sí i, tí wọn sì n t̀nkálẹ̀. Nítorí náà, àwọn ará Ejibiti bẹ̀rù nítorí àwọn ará Israẹli.

¹³ Àwọn ará Ejibiti sì mú àwọn ọmọ Israẹli sìn ní àsìnpa.

¹⁴ Wọn mú wọn gbé igbé ayé kíkorò nípa iṣẹ́ bíríkì àti àwọn onírúurú iṣẹ́ oko; àwọn ará Ejibiti ǹ lò wọn ní ilòkulò.

¹⁵ Ọba Ejibiti sọ fún àwọn agbẹ̀bí Heberu ti orúkọ wọn ǹ jẹ́ Şifura àti Pua pé,

¹⁶ “Nígba ti ẹ̀yin bá ǹ gbẹ̀bí àwọn obìnrin Heberu, tí ẹ́ sì kíyèsì wọn lórí ikúnlẹ̀ ìròbí wọn, bí ó bá jẹ́ ọkùnrin ni ọmọ náà, ẹ́ pa á; sùgbọ́n bí ó bá jẹ́ obìnrin, ẹ́ jẹ́ kí ó wà láààyè.”

¹⁷ Sùgbọ́n àwọn agbẹ̀bí bẹ̀rù Ọlórùn, wọn kò sì ẹ́ gégé bí ọba Ejibiti ti wí fún wọn; wọn jẹ́ kí àwọn ọmọkùnrin wà láààyè.

¹⁸ Ọba Ejibiti pe àwọn agbẹ̀bí ó sì béèrè lẹ́wọ̀ wọn pé, “Èèṣe tí ẹ̀yin fi ẹ́ èyí? Èèṣe tí ẹ̀yin fi dá àwọn ọmọkùnrin sí?”

¹⁹ Àwọn agbẹ̀bí náà sì dá Farao lóhùn pé, “Àwọn obìnrin Heberu kò rí bí àwọn obìnrin Ejibiti, wọn ní agbára, wọn sì ti máa ǹ bí ọmọ́ kí àwọn agbẹ̀bí tó dé ọ̀dọ̀ wọn.”

²⁰ Nítorí náà Ọlórùn ṣàánú fún àwọn agbẹ̀bí náà, àwọn ọmọ Israẹli sì ǹ le sí i, wọn sì ǹ pọ̀ sí i jojo.

²¹ Nítorí pé àwọn agbẹ̀bí bẹ̀rù Ọlórùn, Ọlórùn sì fún wọn ni ìdílẹ̀ tiwọn.

²² Nígba náà ni Farao pàṣẹ̀ yìí fún gbogbo àwọn èniyàn rẹ̀ pé, “Gbogbo ọmọkùnrin tí a bí ni kí ẹ́ gbé jù sínú odò Naili, sùgbọ́n gbogbo àwọn ọmọbìnrin ni kí ẹ́ jẹ́ kí wọn ó wà láààyè.”

2

Ìbí Mose

¹ Ó sì ẹ́, ọkùnrin ará ilẹ̀ Lefi kan fẹ́ ọmọbìnrin ará Lefi kan ni iyàwó.

² Obìnrin náà sì lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan. Nígba tí ó rí í pé ọmọ náà rẹwà, ó gbé ọmọ náà pamọ fún oşù męta.

³ Şùgbọn nígba tí kò le e gbé e pamọ mọ, ó fi ewé papirusi hun apẹrẹ, ó sì fi ọdà àti ọjé igi sán apẹrẹ náà. Ó sì tẹ ọmọ náà sínú rẹ, ó sì gbe é sí inú eèsún ni etí odò Naili.

⁴ Arábìnrin rẹ dúró ni òkèèrè láti wo ohun tí yóò şelẹ sí ọmọ náà.

⁵ Nígba náà ni ọmọbìnrin Farao sọkalẹ wá sí etí odò Naili láti wẹ, àwọn ọmọ ọdọ rẹ sì n rìn ni etí bèbè odò. Ó sì ri apẹrẹ náà ni àárín eèsún, ó sì rán ọmọ ọdọ rẹ obìnrin kan láti lọ gbé e wá,

⁶ Ó sí i, ó sì rí ọmọ náà. Ọmọ náà n sọkún, àánú ọmọ náà sì şe é. Ó wí pé, “Ọkan nínú àwọn ọmọ Heberu ni èyí.”

⁷ Nígba náà ni arábìnrin rẹ béèrè lẹwọ ọmọbìnrin Farao pé, “Şé kí èmi lọ wá ọkan lára àwọn obìnrin Heberu wá fún ọ láti bá ọ tọjú ọmọ náà?”

⁸ Ó sì dáhùn pé, “Bẹẹ ni; lọ.” Arábìnrin náà sì lọ, ó sì pe iyá ọmọ náà wá.

⁹ Ọmọbìnrin Farao sì wí fún un pé, “Gba ọmọ yìí kí o sì tọjú rẹ fún mi, èmi yóò san owó işẹ ẹ rẹ fún ọ.” Ọmọbìnrin náà sì gbé ọmọ náà lọ, ó sì tọjú rẹ.

¹⁰ Nígba tí ọmọ náà sì dàgbà, ó mú un tọ ọmọbìnrin Farao wá, ó sì di ọmọ rẹ. Ó sì pe orúko rẹ ní Mose, ó wí pé, “Nítórí tí mo fà á jáde nínú omi.”

Mose sálo sí Midiani

¹¹ Ní ọjọ kan, nígba tí Mose ti dàgbà, ó jáde lọ sí ibi ti àwọn èniyàn rẹ wà, ó n wò wọn lẹnu işẹ líle wọn, ó ri ará Ejibiti tí n lu ará Heberu, ọkan nínú àwọn èniyàn rẹ.

¹² Ó wo ihín, ó wo ọhún, nígba tí kò rí ènikankan, ni ó bá pa ará Ejibiti náà, ó sì bò ó mọ inú iyanrìn.

¹³ Ní ọjọ kejì, ó jáde lọ, ó rí àwọn ará Heberu méjì tí wọn n ja. Ó béèrè lẹwọ èyí tí ó jẹbi pé, “Èşẹ tí iwọ fi n lu Heberu arákùnrin rẹ?”

¹⁴ Ọkùnrin náà sì dáhùn pé, “Ta ni ó fi ọ je olórí àti onídàájọ lórí wa? Şé iwọ fẹ pa mí bí o ti pa ará Ejibiti?” Nígba náà ni ẹrù ba Mose, ó sì wí pé, “Lóòótọ ni ọràn yìí ti di mí mọ.”

¹⁵ Nígba ti Farao sì gbọ nípa èyí, ó wá ọnà láti pa Mose, şùgbọn Mose sá kúrò ní àrọwọtó o Farao, ó lọ sí Midiani láti máa gbé, nígba tí ó dé bẹ, ó jókòó ni ẹbá a kànga kan.

¹⁶ Ó sì şe, àlùfàà Midiani kan ni àwọn ọmọbìnrin méje, wọn sì wá láti pọn omi kún ọpọn ìmumi fún ẹran ọsìn baba wọn.

¹⁷ Àwọn darandaran kan wá, wọn sì lé wọn sẹyìn, şùgbọn Mose dide láti gbà wọn sílẹ àti láti ràn wọn lẹwọ láti fún ẹran wọn ní omi.

¹⁸ Nígba ti àwọn ọmọbìnrin náà padà dé ọdọ Reueli baba wọn, ó béèrè lẹwọ wọn pé, “Èşẹ tí ẹyin fi tètè dé ni òní?”

¹⁹ Wọn dá a lóhùn pé, “Ará Ejibiti kan ni ó gbà wá sílẹ lẹwọ àwọn darandaran, ó tilẹ ràn wá lẹwọ láti fa omi àti láti fún agbo ẹran ní omi.”

²⁰ Ó sọ fún àwọn ọmọbìnrin rẹ, “Níbo ni ó wà? Èşẹ ti ẹ fi fi ọkùnrin náà sílẹ? Ẹ pè é wá jẹun.”

²¹ Mose gbà láti dúró lódo ọkùnrin náà, ẹni tí o fi Sippora, ọmọbìnrin rẹ fún Mose láti fi şe aya.

²² Ó sì bí ọmọkùnrin kan tí ó pe orúko rẹ ní Gersomu, ó wí pé, “Èmi n şe àtìpó ní ilẹ àjẹjì.”

²³ Lẹyìn ìgbà pípé, ọba Ejibiti kú. Àwọn ará Israẹli n kẹrora ní oko ẹrú wọn, wọn n ké fún ìrànlọwọ nítórí oko ẹrú tí wọn wà, igbe wọn sì dé ọdọ Olọrun.

²⁴ Olọrun gbọ igbe wọn, Ó sì rántí májẹmú rẹ pẹlú Abrahamu, Isaaki àti pẹlú Jakọbu.

²⁵ Nítórí náà, Olọrun bojú wo àwọn ará Israẹli, Ó sì wá láti gbà wọn sílẹ.

3

Mose àti igbó tí ń jó

¹ Ní ojọ kan nígbà tí Mose ń sọ agbo ẹran Jetro baba iyàwó rẹ, àlùfáà Midiani. Ó da agbo ẹran náà lọ sí ọ̀nà jíjìn nínú aginjù. Ó dé Horebu, òkè Ọlọrun.

² Nígbà ni angẹli OLÚWA ti yọ sí i nínú ọ̀wọ̀-íná tí ń jó láàrín igbó. Mose rí i pé iná ń jó nínú igbó sùgbọ̀n igbó kò run.

³ Nígbà náà ni Mose sọ pé, “Èmi yóò lọ wo ohun iyanu yìi, ìdí tí iná kò fi jó igbó run.”

⁴ Nígbà tí OLÚWA rí i pe Mose ti lọ láti lọ wò ó, Ọlọrun ké pé é láti àárín igbó náà, “Mose! Mose!”

Mose sì dáhùn ó wí pé, “Èmi nìyíi.”

⁵ Olúwa sì wí fún Mose pé, “Má ẹ̀ sùnmo ihín yìi, bó sálúbàtà rẹ kúrò ní ẹ̀sẹ̀ rẹ, nítorí ibi tí iwọ̀ dúró sí i nì ilẹ̀ mínmọ̀ nì.”

⁶ Nígbà náà ní ó wí pé, “Èmi ni Ọlọrun baba rẹ, Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki àti Ọlọrun Jakọbu.” Nítorí ìdí èyí, Mose sì pa ojú rẹ̀ mó, nítorí ó bẹ̀rù láti bojú wo Ọlọrun.

⁷ OLÚWA si wí pé, “Èmí ti rí ìpọ̀njú àwọ̀n ènìyàn mi ní ilẹ̀ Ejibiti, mo sì ti gbọ̀ ohùn igbe wọ̀n nítorí àwọ̀n akónìṣiṣẹ̀ wọ̀n. Ìyà tí ń jẹ̀ wọ̀n sì kan mi lára.

⁸ Èmi sì ti sọkalẹ̀ wá láti gbà wọ̀n lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ará Ejibiti, àti láti mú wọ̀n gòkè kúrò ní ilẹ̀ náà lọ sí ilẹ̀ tí ó dára tí ó sì ní ààyè, àní ilẹ̀ tí ó ń sà̀n fún wàrà àti oyin; ibùgbé àwọ̀n ará Kenaani, ará Hiti, Amori, Peresi, Hifi àti Jebusi.

⁹ Njẹ̀ nísinsin yìi, wò ó, igbe àwọ̀n ará Israẹli ti dé ọ̀dọ̀ mi, Èmi sì ti rí bí àwọ̀n ará Ejibiti ti ẹ̀ ń gbà ń jẹ̀ wọ̀n ní iyà.

¹⁰ Njẹ̀ nísinsin yìi, lọ, èmi yóò rán ọ̀ sí Farao láti kó àwọ̀n ènìyàn Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.”

¹¹ Sùgbọ̀n Mose wí fún Ọlọrun pé, “Ta ni èmi, tí èmi yóò tọ̀ Farao lọ, ti èmi yóò sì kó àwọ̀n ará Israẹli jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti?”

¹² Nígbà náà ni Ọlọrun wí fún Mose pé, “Èmi yóò wà pẹ̀lú rẹ. Èyí ni yóò jẹ̀ àmì fún ọ̀, tí yóò fihàn pé, èmi ni ó rán ọ̀ lọ, nígbà tí iwọ̀ bá kó àwọ̀n ènìyàn náà jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, èyin yóò sìn Ọlọrun ni orí òkè yìi.”

¹³ Mose sì wí fún Ọlọrun pé, “Bí mo bá tọ̀ àwọ̀n ará Israẹli lọ tí mo sì sọ̀ fún wọ̀n pé, ‘Ọlọrun àwọ̀n baba yín ni ó rán mi sí i yín,’ tí wọ̀n sì bẹ̀èrè lẹ̀wọ̀ mi pé, ‘Kí ni orúkọ̀ rẹ̀?’ Kí ni èmi yóò sọ̀ fún wọ̀n ní igbà náà?”

¹⁴ Ọlọrun sì sọ̀ fún Mose pé, “ÈMI NI TI Ẹ̀ Jẹ̀ ÈMI NI. Èyí ni iwọ̀ yóò sọ̀ fún àwọ̀n ará Israẹli: ‘ÈMI NI NI Ó RÁN MI SÍ I YÍN.’”

¹⁵ Ọlọrun sì wí fún Mose pẹ̀lú pé, “Báyìi ni kí iwọ̀ sọ̀ fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli, ‘OLÚWA Ọlọrun àwọ̀n baba yín; Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki àti Ọlọrun Jakọbu; ni ó rán mi sí i yín.’

“Èyí ni orúkọ̀ mi títi ayérayé,

orúkọ̀ ti ẹ̀ ó fi máa rántí mi

láti iran dé iran.

¹⁶ “Lọ, kó àwọ̀n àgbàgbà Israẹli jọ, kí o sì wí fún wọ̀n pé, ‘OLÚWA Ọlọrun àwọ̀n baba yín, Ọlọrun Abrahamu, ti Isaaki, àti ti Jakọbu; ni ó farahàn mi, ó sì wí pé, lóòótọ̀ èmi ti ń bojú wò yín, èmi sì ti rí ohun tí wọ̀n ẹ̀ sí i yín ni ilẹ̀ Ejibiti.

¹⁷ Èmi sì ti ẹ̀ ìlẹ̀rí láti mú un yín jáde kúrò nínú ìpọ̀njú yín ni ilẹ̀ Ejibiti wá sí ilẹ̀ Kenaani, ará Hiti, Amori, Peresi, Hifi àti Jebusi; ilẹ̀ tí ó ń sà̀n fún wàrà àti oyin.’

¹⁸ “Àwọ̀n àgbàgbà Israẹli yóò fetísílẹ̀ sí ohùn rẹ. Nígbà náà ni iwọ̀, àti àwọ̀n àgbàgbà yóò jọ tọ̀ ọ̀ba Ejibiti lọ, ẹ̀ ó sì wí fún un pé, ‘OLÚWA, Ọlọrun àwọ̀n ará Heberu ti pàdẹ̀ wa. Jẹ̀ kí a lọ ni ìrìn ojọ̀ mẹ̀ta sí inú aginjù láti lọ rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Ọlọrun.’

19 Şùgbón èmi mò pé ọba Ejibiti kò ní jẹ kí ẹ lọ bí kò ẹ pé ọwọ́ nílá Ọlórún wà ni ara rẹ.

20 Nítorí náà, èmi yóò na ọwọ́ mí láti lu àwọn ará Ejibiti pẹ̀lú gbogbo ohun iyanu tí èmi yóò ẹ ni àárín wọn. Lẹ́yìn náà, òun yóò jẹ kí ẹ máa lọ.

21 “Èmi yóò sì jẹ kí ẹ bá ojúrere àwọn ará Ejibiti padé. Tí yóò fi jẹ pé ti ẹyin bá n lọ, ẹ kò ní lọ ní ọwọ́ òfo.

22 Gbogbo àwọn obìnrin ni ó ní láti béèrè lẹ́wọ́ àwọn aláduúgbò wọn àti gbogbo àwọn obìnrin tí n gbé nínú ilẹ̀ rẹ́ fún ohun fàdákà àti wúra àti fún aṣọ, ẹyí ti ẹyin yóò wọ sí ọrún àwọn ọmọ yín ọkúnrin àti obìnrin. Báyii ni ẹyin yóò sì kó ẹrù àwọn ará Ejibiti.”

4

Àwọn àmì fún Mose

1 Mose dáhùn ó sì wí pé, “Şùgbón bí wọn kò bá gbà mí gbọ́ n kọ? Tàbí tí wọn kò fi etí sílẹ̀ láti gbọ́ ọ̀rọ́ ẹnu mi, tí wọn sì wí pé, ‘OLÚWA kò farahàn ọ?’”

2 Ní ìgbà náà ni OLÚWA sọ fún un pé, “Kí ni ó wà ní ọwọ́ rẹ n ni?”

Ó sì dáhùn pé, “Ọpá ni.”

3 OLÚWA sì sọ pé, “Sọ ọpá náà sílẹ̀.”

Mose sì sọ ọpá náà sílẹ̀, lógán ni ọpá náà di ejò, ó sì sá fún un.

4 Nígbà náà ni OLÚWA wá sọ fún un pé, “Na ọwọ́ rẹ, kí o sì mú un ni ìrù.” Mose sì na ọwọ́ rẹ, ó sì mu ejò náà, ejò náà sì padà di ọpá tí ó wà ní ọwọ́ rẹ.

5 OLÚWA sì wí pé, “Èyí rí bẹẹ́ kí wọn bá à le è gbàgbọ́ pé, OLÚWA Ọlórún àwọn baba wọn, Ọlórún Abrahamu, Ọlórún Isaaki, àti Ọlórún Jakọbu; tí farahàn ọ.”

6 Ní ìgbà náà ni OLÚWA wí pé, “Tí ọwọ́ rẹ bọ inú aṣọ ní ìgbà àyà rẹ.” Mose sì ti ọwọ́ rẹ bọ inú aṣọ ní ìgbà àyà rẹ, ní ìgbà tí ó sì yọ ọ jáde, ọwọ́ rẹ ti dètẹ, ó sì ti funfun bí ẹgbọn òwú.

7 Ó sì wí pé, “Nísinsin yií, fi ọwọ́ náà padà sí abẹ aṣọ ní ìgbà àyà rẹ.” Mose sì ẹ bẹẹ, ọwọ́ rẹ sì padà bọ sípò bí àwọn ẹyà ara rẹ tókù.

8 Ní ìgbà náà ni OLÚWA wí pé, “Bí wọn kò bá gbà ọ gbọ́ tàbí kọ ibi ara sí iṣẹ iyanu àkọkọ, wọn le è ti ipasẹ iṣẹ iyanu kejì gbàgbọ́.

9 Şùgbón bí wọn kò bá gba àmì méjèjèjì wònyí gbọ́, tí wọn kò sì fetí sí ọ̀rọ́ rẹ, bu omi diẹ̀ láti inú odò Naili kí o si dà á sí orí iyangbe ilẹ̀, omi tí iwọ̀ bù láti inú odò yií yóò sì di ẹjẹ.”

10 Mose sì sọ fún OLÚWA pé, “Èmi jẹ akólòlò, èmi kì í ẹ ẹni tó lè sọ̀rọ́ já gaara láti ìgbà àtijọ́ wá tàbí láti ìgbà tí o ti n bá ìránṣẹ́ rẹ sọ̀rọ́, mo jẹ ẹni ti ahọ̀n rẹ lẹ, tí ó sì n lóra àti sọ̀rọ́.”

11 OLÚWA sì sọ fún un pé, “Ta ni ó fún ènìyàn ni ẹnu? Ta ni ó mú un ya odi tàbí adití? Ta ni ó mú un ríran, tàbí mú un fọ́jú? Njẹ́ kí í ẹ èmi OLÚWA?”

12 Lọ nísinsin yií, Èmi yóò ràn ọ lẹ́wọ́ láti sọ̀rọ́. Èmi yóò sì kọ ọ ni ohun ti iwọ yóò sọ.”

13 Mose dáhùn ó wí pé, “Olúwa jẹwọ́ rán ẹlòmíràn láti lọ ẹ iṣẹ yií.”

14 Ìbínú OLÚWA ru sókè sí Mose, ó sì sọ pé, “Aaroni ará Lefi arákúnrin rẹ n kọ? Mo mò pé ó lè sọ̀rọ́ já gaara, ó ti wà ní ọ̀nà rẹ báyii láti padé e rẹ. Inú rẹ yóò sì dùn tí ó bá rí ọ.

15 Iwọ yóò sọ̀rọ́ fún un, iwọ yóò sì fi ọ̀rọ́ sí i lẹnu, èmi yóò ràn yín lẹ́wọ́ láti sọ̀rọ́. Èmi yóò kọ ọ yín ni ohun ti ẹ ó ẹ.

16 Òun yóò bá ọ sọ̀rọ́ sí àwọn ènìyàn, yóò sì dàbí i pé ẹnu un rẹ ni a gbà sọ ọ̀rọ́ náà, iwọ yóò sì dàbí Ọlórún ní iwájú rẹ.

17 Şùgbón mú ọpá yií ní ọwọ́ rẹ kí iwọ bá à lẹ fi ẹ àwọn iṣẹ àmì iyanu pẹ̀lú rẹ.”

Mose padà sí Ejibiti

18 Mose padà sí ọ̀dọ́ Jetro baba iyàwó rẹ, ó sì sọ fún un pé, “Jẹwọ́ jẹ kí n padà tọ àwọn ènìyàn mi lọ ni ilẹ̀ Ejibiti láti wò bóyá wọn sì wà láààyè síbẹ.”

Jetro sì dáhùn, ó wí pé, “Máa lọ ni àlàáfíà.”

¹⁹ Nísinsin yìí, OLÚWA ti sọ fún Mose ni ilẹ Midiani pé, “Máa padà lọ sí Ejibiti, nítorí àwọn ti ó fẹ pa ọ ti kú.”

²⁰ Mose mú iyàwó rẹ àti àwọn ọmọ rẹ, ó kó wọn lé orí kẹtẹkẹtẹ, ó sì bèrẹ ìrìnàjò rẹ padà sí Ejibiti. Ó sì mú ọpá Ọlórún sí ọwọ rẹ.

²¹ OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Ní ìgbà tí ìwọ bá padà sí Ejibiti rí i pé ìwọ ẹe یشه ỳanu ni iwájú Farao. Èmi ti fún ọ lágbára láti ẹe é. Èmi yóò sì sé àyà rẹ le, òun kì yóò jẹ kí àwọn ènìyàn nàà kí ó lọ.

²² Lẹyìn nàà, kí o sọ fún Farao pé, ‘Èyí ni OLÚWA sọ: Israẹli ní àkóbí ọmọ mi ọkùnrin,

²³ mo sọ fún ọ, “Jẹ kí ọmọ mi lọ, kí òun kí ó lè máa sìn mí.” Sùgbón ìwọ kọ láti jẹ kí ó lọ; nítorí nàà, èmi yóò pa àkóbí ọmọ rẹ ọkùnrin.’”

²⁴ Ní ọnà ìrìnàjò rẹ, ni ibi tí wọn gbé sùn ní ilẹ èrò ní alẹ, OLÚWA pàdé Mose, ó sì fẹ láti pa á.

²⁵ Sùgbón Sippora mú ọbẹ òkúta mímú, ó sì kọ ọmọ rẹ ní ilà abẹ, ó sì fi awọ rẹ kan ẹsẹ Mose. Sippora sì wí pé, “Ọkọ ẹlẹjẹ ni ìwọ jẹ sí mí.”

²⁶ Nítorí nàà OLÚWA yònda rẹ láti ìgbà tí ó ti wí pé, “Èlẹjẹ ni ìwọ í ẹe.” Èyí tó tùmọ sí ìkọlà abẹ.

²⁷ OLÚWA sì sọ fún Aaroni pé, “Lọ sínú aginjù láti lọ pàdé Mose.” Ní ìgbà nàà ni ó lọ pàdé Mose ní orí òkè Ọlórún, ó sì fi ẹnu kò ó ní ẹnu.

²⁸ Ní ìgbà nàà ni Mose sì sọ ohun gbogbo tí Ọlórún ti rán fún Aaroni àti nípa gbogbo یشه ỳanu tí OLÚWA ti pàşẹ fún un láti ẹe ní iwájú Farao.

²⁹ Mose àti Aaroni pe gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli jọ.

³⁰ Aaroni sọ ohun gbogbo tí OLÚWA sọ fún Mose fún wọn, ó sì ẹe یشه àmì nàà ní ojú àwọn ènìyàn nàà.

³¹ Wọn sì gbàgbọ. Nígbà tí wọn gbọ pé OLÚWA ti bẹ àwọn ọmọ Israẹli wò àti pé OLÚWA ti gbọ nípa ìpọnjú wọn, wọn tẹríba, wọn sì sìn ín. Ó sì ẹe àwọn یشه àmì nàà níwájú àwọn ènìyàn nàà.

5

Bírìkì sísun láisí koríko gbígbe

¹ Lẹyìn nàà ni Mose àti Aaroni tọ Farao lọ, wọn sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọlórún Israẹli sọ, ‘Jẹ kí àwọn ènìyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó lè ẹe àjọ mi ní ijù.’”

² Farao dáhùn wí pé, “Ta ni OLÚWA, tí èmi yóò fi gbọrọ sí i lẹnu, tí èmi yóò fi jẹ kí Israẹli ó lọ? Èmi kò mọ OLÚWA, èmi kò sì ní jẹ kí Israẹli ó lọ.”

³ Lẹyìn nàà ni wọn wí pé, “Ọlórún àwọn Heberu tí pàdé wa. Ní ìsinsin yìí, jẹ kí a lọ ní ìrìn ọjọ mẹta sínú aginjù láti rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlórún wa, kí Ó má ba á fi àjàkálẹ-ààrùn tàbí idà bá wa jà.”

⁴ Sùgbón ọba Ejibiti sọ wí pé, “Mose àti Aaroni, eése ti ẹyin fi mú àwọn ènìyàn kúrò lẹnu یشه wọn? Ẹ padà senu یشه yín.”

⁵ Nígbà nàà ni Farao sọ pé, “Ẹ wò ó àwọn ènìyàn nàà ti pọ sí ì nílẹ yìí ní ìsinsin yìí, ẹyin sì n dá wọn dúró láti máa bá یشه lọ.”

⁶ Ní ojọ yìí kan nàà ni Farao pàşẹ fún àwọn akónişise àti àwọn ti n ẹe alábojútó یشه lórí àwọn ènìyàn.

⁷ “Ẹyin kò ní láti pèsè koríko gbígbe fún bíríkì sísun mọ fún àwọn ènìyàn wònyí; ẹ jẹ kí wọn máa wá koríko gbígbe fún ara wọn.

⁸ Sùgbón ẹ jẹ kí wọn ó ẹe iye bíríkì kan nàà bí ì ti àtẹyìnwá, kí ẹ má ẹe dín iye rẹ kú. Ọlẹ ni wọn, iwà ọlẹ yìí nàà ló mú wọn pariwo pé, ‘Ẹ jẹ kí a lọ, kí a sì rú ẹbọ sí Ọlórún wa.’

⁹ Ẹ mú یشه nàà le fún wọn, kí wọn bá a le è tẹramọ یشه wọn, ẹ má fi ààyè gba irọ wọn.”

10 Ní ìgbà náà ni àwọn akóniṣiṣẹ àti àwọn tí n ẹ alábojútó iṣẹ jáde tọ wọn lọ láti sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “Èyí ni ohun tí Farao sọ, ‘Èmi kò ní fún un yín ni koríko gbígbe mọ.

11 Ẹ lọ wá koríko gbígbe ni ibi tí ẹ bá ti lè rí i, sùgbón iṣẹ yín kí yóò dínkù.’”

12 Gbogbo wọn sí fón káàkiri ni ilẹ Ejibiti láti sa ìdì koríko tí wọn yóò lò bí i koríko gbígbe fún sísun bíríkì.

13 Àwọn akóniṣiṣẹ sì n ni wọn lára, wọn wí pé, “Ẹ parí iṣẹ tí ẹ ni láti ẹ fún ojọ kan bí ìgbà tí a n fún un yín ní koríko gbígbe.”

14 Àwọn alábojútó iṣẹ tí àwọn akóniṣiṣẹ Farao yàn lára ọmọ Israẹli ni wọn n lù, tí wọn sì n bèèrè lówọ wọn pé, “Èṣe tí èyin kò ẹ iye bíríkì tí èyin n ẹ ní àná ní òní bí i tí àtẹ̀yìnwá?”

15 Nígbà náà ni àwọn alábojútó iṣẹ tí a yàn lára àwọn ọmọ Israẹli tọ Farao lọ láti lọ bèbẹ pé, “Èṣe tí ìwọ fi ọwọ líle mú àwa ọmọ ọdọ rẹ bá yí?”

16 Wọn kò fún àwọn ọmọ ọdọ rẹ ni koríko gbígbe, síbẹ wọn sọ fún wa pé, ‘Ẹ ẹ bíríkì!’ Wọn na àwọn ọmọ ọdọ rẹ, sùgbón èbi náà wá láti ọdọ àwọn èniyàn rẹ.”

17 Farao sí dáhùn wí pé, “Ọlẹ ni yín, ọlẹ! Èyí ni ó mú kí èyin máa sọ ní ìgbà gbogbo pé, ‘Ẹ jẹ kí a lọ, kí a sì rú ẹbọ sí OLÚWA.’

18 Nísinsin yíi ẹ padà lọ sí ẹnu iṣẹ yín, a kò ní fún un yín ni koríko gbígbe, síbẹ ẹ gbọdọ ẹ iye bíríkì tí ó yẹ kí ẹ ẹ.”

19 Àwọn ọmọ Israẹli tí ó jẹ alábojútó iṣẹ mọ dájú wí pé àwọn ti wà nínú wàhálà nílá ní ìgbà tí a sọ fún wọn pé, “Ẹ kò ní láti dín iye bíríkì tí ẹ n ẹ ni ojoojúmọ kù.”

20 Ní ìgbà tí wọn kúrò ni ọdọ Farao wọn rí Mose àti Aaroni tí ó dúró láti padé wọn.

21 Wọn sì wí pé, “Kí OLÚWA kí ó wò yín, kí ó sì ẹ idájọ! Èyin ti mú wa dàbí òórùn búburú fún Farao àti àwọn ọ̀sìsẹ rẹ, ẹ sì ti fún wọn ni idá láti fi pa wá.”

Ọlọrun ẹ ilé rí ìgbàsílẹ̀ fún Israẹli

22 Mose padà tọ OLÚWA lọ, ó sì wí pé, “OLÚWA, èṣe tí ìwọ fi mú ìyọnu wá sí orí àwọn èniyàn wònyí? Ẹ tori èyí ni ìwọ fi rán mi?”

23 Láti ìgbà tí mo ti tọ Farao lọ láti bá a sọrọ ni orúkọ rẹ ni ó ti mú ìyọnu wá sí orí àwọn èniyàn wònyí, bèbẹ ni ìwọ kò sì gba àwọn èniyàn rẹ sílẹ rará.”

6

1 Nígbà náà ní OLÚWA sọ fún Mose pé, “Ní ìsìn yíi, ìwọ yóò rí ohun tí èmi yóò ẹ sí Farao pèlú ọwọ agbára nílá mi ni yóò fi jẹ kí wọn lọ; pèlú ọwọ agbára nílá mi, òun yóò lé wọn jáde kúrò ní orílẹ̀-èdè rẹ.”

2 Ọlọrun sì tún sọ fún Mose pé, “Èmi ni OLÚWA.

3 Mo fi ara hàn Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu bí Ọlọrun alágbára, sùgbón nípa orúkọ mi OLÚWA, Èmi kò fi ara mi hàn wọn.

4 Èmi sì tún fi idí májẹmú mi mulẹ̀ pèlú wọn láti fún wọn ní ilẹ Kenaani, ilẹ̀ tí wọn gbé gégé bí àjẹ̀jì.

5 Èmi sì ti tún gbọ kíkùn àwọn ọmọ Israẹli àwọn tí àwọn ará Ejibiti mú gégé bí ẹrú, àti pé èmi sì ti rántí májẹmú mi.

6 “Sọ fún àwọn ará ilẹ Israẹli, ‘Èmi ni OLÚWA, Èmi yóò sọ yín di òmìnira kúrò nínú àjàgà àwọn ará Ejibiti. Èmi yóò sì gbà yín sílẹ kúrò ní oko ẹrú wọn. Èmi yóò dá a yín sílẹ̀ pèlú apá nínà (àwọn iṣẹ̀ ìyanu) àti pèlú idájọ̀ nílá.

7 Èmi yóò mú un yín bí èniyàn mi, èmi yóò sì jẹ Ọlọrun yín. Nígbà náà ni èyin yóò mọ pé, èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín, ẹni tí ó mú un yín jáde kúrò nínú àjàgà àwọn ará Ejibiti.

8 Èmi yóò mú un yín wá ilẹ̀ náà tí èmi ti búra pèlú ìgbọ̀wọ̀sókè láti fi fún Abrahamu. Isaaki àti Jakọbu. Èmi yóò fi fún un yín bí ohun iní, Èmi ni OLÚWA.’”

⁹ Mose sì sọ èyí fún àwọn ará Israẹli, sùgbón wọn kò fi etí sílẹ sí Mose nítorí ọkàn wọn tó rẹwèsí àti nítorí ìgbèkùn búburú bí ohun tí ó ti kọ sọ kó wọn sí ní oko ẹrú wọn.

¹⁰ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose.

¹¹ “Lọ, sọ fún Farao ọba Ejibiti pé kí ó jẹ kí àwọn ará Israẹli lọ kúrò ní orílẹ̀-èdè rẹ.”

¹² Sùgbón Mose sọ fún OLÚWA pé, “Nígba ti àwọn ará Israẹli tó jẹ èniyàn mi kó fetí sí ọrọ mi, báwo ni Farao yóò ẹ fetí sí ọrọ mi, nígba ti mo jẹ akólòlò?”

Àkọsílẹ̀ idílẹ̀ Mose Àti Aaroni

¹³ OLÚWA bá ìran Mose àti Aaroni sọrọ nípa àwọn ará Israẹli àti Farao ọba Ejibiti, ó pàṣẹ fún wọn pé kí wọn kó àwọn Israẹli jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti.

¹⁴ Wọnyí ni olórí ìran wọn:

àwọn ọmọ Reubeni àkọbí Israẹli ni:
Hanoku, Pallu, Hesroni àti Karmi.
Àwọn wọnyí ni idílẹ̀ Reubeni.

¹⁵ Àwọn ọmọ Simeoni ni:
Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Sohari àti Saulu ọmọ obìnrin Kenaani.
Àwọn wọnyí ni ìran Simeoni.

¹⁶ Ìwọnyí ni orúkọ àwọn ọmọ Lefi gégé bí àkọsílẹ̀ wọn:
Geršoni, Kohati àti Merari.
Lefi lo ẹ̀tádínlógóje (137) ọdún láyé.

¹⁷ Àwọn ọmọ Geršoni ni ìran wọn ni:
Libni àti Šimeí.

¹⁸ Àwọn ọmọ Kohati ni:
Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli.
Kohati lo ẹ̀táléáláádóje (133) ọdún láyé.

¹⁹ Àwọn ọmọ Merari ni:
Mahili àti Mušì.
Ìwọnyí ni ìran Lefi gégé bí àkọsílẹ̀ wọn.

²⁰ Amramu sì fẹ̀ Jokebedi arábirin baba rẹ̀ ní ìyàwó. Jokebedi sì bí Aaroni àti Mose fún un.
Amramu lo ẹ̀tádínlógóje (137) ọdún láyé.

²¹ Àwọn ọmọ Isari ni:
Kora, Nefegi àti Sikri.

²² Àwọn ọmọ Usieli ni:
Mišaeli, Elsafani àti Sitiri.

²³ Aaroni fẹ̀ Elišeba ọmọbirin Amminadabu tí í ẹ̀ arábirin Nahišoni, ó sì bí Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari.

²⁴ Àwọn ọmọ Kora ni:
Asiri, Elkana àti Abiasafu.
Ìwọnyí ni ìran Kora.

²⁵ Eleasari ọmọ Aaroni fẹ̀ ọkàn lára àwọn ọmọbirin Putieli ní ìyàwó, ó sì bí Finehasi fún un.

Ìwọnyí ni olórí àwọn Lefi ni ìdílẹ̀ ìdílẹ̀.

²⁶ Aaroni àti Mose yíi kan náà ni OLÚWA sọ fún pé, “È kó àwọn ará Israẹli jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti ní ìsòrí ìsòrí.”

²⁷ Àwọn ni ó bá Farao oḅa Ejibiti sọrọ̀ nípa kí kó àwọn ará Israẹli jáde kúrò ni Ejibiti, àní Mose àti Aaroni yíi kan náà ni.

Aaroni di agbenusọ fún Mose

²⁸ Nígbà tí OLÚWA bá Mose sọrọ̀ ni Ejibiti,

²⁹ OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Èmi ni OLÚWA. Sọ ohun gbogbo ti mo ti sọ fún ọ fún Farao oḅa Ejibiti.”

³⁰ Şùgbọ̀n Mose sì wí ní iwájú OLÚWA pé, “Níwọ̀n ìgbà ti mo jẹ̀ akólòlò, ọ̀nà dà ti Farao yóò ẹ̀ fi etí sí mi?”

7

¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Wò ó, Èmi ti ẹ̀ ọ bí Ọlórún fún Farao, Aaroni arákúnrin ẹ̀ ni yóò jẹ̀ agbenusọ ẹ̀.

² Ìwọ yóò sì sọ ohun gbogbo tí Èmi ti pàşẹ̀ fún ọ, Aaroni arákúnrin ẹ̀ yóò sí sọ fún Farao kí ó jẹ̀ kí àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò ni ilẹ̀ ẹ̀.

³ Şùgbọ̀n èmi yóò sé Farao lẹ̀kàn le. Bí Mo tilẹ̀ ẹ̀ ọpọ̀lọpọ̀ işẹ̀ àmì àti iyanu ni Ejibiti,

⁴ síbẹ̀ ọ̀n kì yóò fi etí sí ọ. Nígbà náà ni Èmi yóò gbé ọwọ̀ mi lé Ejibiti, pẹ̀lú agbára ìdájọ̀ nlá mi ni èmi yóò mú àwọn ènìyàn mi Israẹli jáde ní ọ̀wòdọ̀wọ̀.

⁵ Àwọn ará Ejibiti yóò sì mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA ní ìgbà tí mo bá na ọwọ̀ mi jáde lé Ejibiti, tí mo sì mú àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò níbẹ̀.”

⁶ Mose àti Aaroni sì ẹ̀ gẹ́gẹ̀ bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún wọn.

⁷ Mose jẹ̀ ọmọ ọgórín ọdún Aaroni sì jẹ̀ ọmọ ọdún mètálélógórín ni ìgbà tí wọn bá Farao sọrọ̀.

Ọpá Mose di ejò

⁸ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni,

⁹ “Ní ìgbà tí Farao bá sọ fún un yín pé, ‘È ẹ̀ işẹ̀ iyanu kan,’ sọ fún Aaroni ní ìgbà náà pé, ‘Mú ọpá ẹ̀ kí ó sì sọ ọ sílẹ̀ níwájú Farao,’ yóò sì di ejò.”

¹⁰ Nígbà náà ni Mose àti Aaroni tọ Farao lọ, wọn sì ẹ̀ bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún wọn, Aaroni ju ọpá ẹ̀ sílẹ̀ ní iwájú Farao àti àwọn ìjòyè ẹ̀, ọpá náà sì di ejò.

¹¹ Farao sì pe àwọn amòye, àwọn oşó àti àwọn onídán ilẹ̀ Ejibiti jọ, wọn sì fi idán wọn ẹ̀ ohun tí Mose àti Aaroni ẹ̀.

¹² Ènikòòkan wọn sọ ọpá ẹ̀ sílẹ̀, ọpá náà sì di ejò. Şùgbọ̀n ọpá Aaroni gbé ọpá tiwọn mì.

¹³ Síbẹ̀ ọ̀kàn Farao sì yigbì, kò si fetí sí wọn gẹ́gẹ̀ bí OLÚWA ti sọ.

Omi di ejè

¹⁴ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Ọkàn Farao ti di líle, ó kò láti jẹ̀ kí àwọn ènìyàn náà ó lọ.

¹⁵ Tọ Farao lọ ni ọ̀wúrọ̀ kùtùkùtù bí ó ti n lẹ̀ sí etí odò, dúró ni etí bèbè odò Naili láti pàdé ẹ̀, mú ọpá ẹ̀ tí ó di ejò ni ọwọ̀ ẹ̀.

¹⁶ Sọ fún un pé, ‘OLÚWA Ọlórún àwọn Heberu rán mi sí ọ láti sọ fún ọ pé, Jẹ̀ kí àwọn ènìyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó lè sìn mi ni aginjù. Şùgbọ̀n tí tí di àkókò yíi, ìwọ kò gba.

¹⁷ Èyí ni OLÚWA wí, nípa èyí ni ìwọ yóò mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA. Wò ó, èmi yóò fi ọpá ti ó wà ní ọwọ̀ mi, èmi yóò ná omi tí ó wà nínú odò Naili yóò sì di ejè.

¹⁸ Àwọn eja tí ó wà nínú odò Naili yóò kú, odò náà yóò sì máa rùn, àwọn ará Ejibiti kò sì ni lè mu omi ẹ̀.”

¹⁹ OLÚWA sọ fún Mose, “Sọ fún Aaroni, ‘Mú ọpá rẹ kí ó sì na ọwọ rẹ jáde lórí àwọn omi Ejibiti. Lórí àwọn odò kéékèèké àti odò nílá, lórí àbàtà àti adágún omi, wọn yóò sì di èjẹ.’ Èjẹ yóò wà ni ibi gbogbo ni Ejibiti, àní nínú ọpọn àti nínú kete omi àti nínú ìkòkò tí a pọn omi sí nínú ilé.”

²⁰ Mose àti Aaroni sí ẹ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún wọn. Ó gbé ọpá rẹ sókè ni iwájú Farao àti àwọn ìjòyè rẹ, ó sì lu omi odò Naili, omi odò nàà sì yípadà sí èjẹ.

²¹ Eja inú odò Naili sì kú, odò nàà n rùn gidigidi tí ó fi jẹ pé àwọn ará Ejibiti kò le è mu omi inú rẹ. Èjẹ sì wà ni ibi gbogbo ni ilẹ Ejibiti.

²² Sùgbọn àwọn apidán ilẹ Ejibiti sì ẹ bákán nàà pẹlú agbára òkùnkùn wọn, ọkàn Farao sì yìgbì síbẹ kò sì fetí sí wọn gégé bí OLÚWA ti sọ.

²³ Dípò bẹẹ, ó yíjú padà, ó sì lọ sí ààfin rẹ, kò sì jẹ kí àwọn nńkan wọnyí wà ni oókan àyà rẹ.

²⁴ Nígba nàà ni gbogbo àwọn ará Ejibiti bẹrẹ sí í gbẹ etí odò Naili láti wá omi tí wọn yóò mu, nítorí wọn kò le è mu omi tí ó wà nínú odò nàà.

Àwọn ọpọlọ bo orí ilẹ

²⁵ Ọjọ méje sì kojá ti OLÚWA ti lu odò Naili.

8

¹ Nígba nàà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Padà tọ Farao lọ kí ó sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni OLÚWA wí: Jẹ kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wọn ó bá à lè sin mi.

² Bí iwọ bá kò láti jẹ kí wọn ó lọ, èmi yóò fi ọpọlọ ọpọlọ àwọn ọpọlọ kọlu gbogbo orílẹ-èdè rẹ.

³ Odò Naili yóò kún fún ọpọlọ ọpọlọ àwọn ọpọlọ. Wọn yóò gòkè wá sí ààfin rẹ, àti yàrá rẹ ni orí ibùsùn rẹ. Wọn yóò gòkè wá sí ilé àwọn ìjòyè rẹ àti sí ara àwọn èniyàn rẹ, àti sí ibi ìdáná rẹ, àti sí inú ìkòkò iyẹfun rẹ.

⁴ Àwọn ọpọlọ yóò gun ara rẹ àti ara àwọn ìjòyè rẹ, àti ara gbogbo àwọn èniyàn rẹ.’”

⁵ Ní ìgbà nàà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Sọ fún Aaroni, ‘Kí ó na ọwọ rẹ jáde pẹlú ọpá sí orí àwọn odò kéékèèké àti odò nílá, àti sí orí àwọn àbàtà kí ó sì mú àwọn ọpọlọ gòkè wá sí ilẹ Ejibiti.’”

⁶ Ní ìgbà nàà ni Aaroni sì na ọwọ rẹ jáde sí orí àwọn omi Ejibiti, àwọn ọpọlọ sì wá, wọn sì bo gbogbo ilẹ.

⁷ Sùgbọn àwọn onídán ilẹ Ejibiti ẹ bákán nàà pẹlú agbára òkùnkùn wọn. Àwọn nàà mú kí ọpọlọ gún wá sí orí ilẹ Ejibiti.

⁸ Farao ránṣẹ pe Mose àti Aaroni, ó sì sọ fún wọn pé, “Gbàdúrà sí OLÚWA kí ó mú àwọn ọpọlọ wọnyí kúrò lódò mi àti lára àwọn èniyàn mi, Èmi yóò sì jẹ kí àwọn èniyàn rẹ kí ó lọ láti rú ẹbọ sí OLÚWA.”

⁹ Mose sọ fún Farao pé, “Jòwọ sọ fún mi ìgbà ti èmi yóò gbàdúrà fún ọ àti àwọn ìjòyè rẹ àti fún àwọn èniyàn rẹ, kí àwọn ọpọlọ wọnyí bá lè lọ lódò rẹ àti ní àwọn ilé yín tí wọn yóò sì wà nínú odò Naili nńkan.”

¹⁰ Farao wí pé, “Ní ọla.”

Mose sì dáhùn pé, “Yóò sì rí bí iwọ ti sọ, kí iwọ kí ó lè mọ pé kò sí ẹni bí OLÚWA Ọlórùn wa.

¹¹ Àwọn ọpọlọ yóò fi iwọ àti àwọn ilé yín àti ìjòyè rẹ, àti àwọn èniyàn rẹ sílẹ, wọn yóò sì wà nínú Naili nńkan.”

¹² Lẹyìn tí Mose àti Aaroni tí kúrò ní iwájú Farao, Mose gbé ohùn ẹbẹ rẹ sókè sí OLÚWA nípa àwọn ọpọlọ tí ó ti rán sí Farao.

¹³ OLÚWA sì ẹ gégé bí Mose tí béèrè. Àwọn ọpọlọ sì kú nínú ilé àti ní ita, gbangba àti nínú oko.

¹⁴ Wọn sì kó wọn jọ ni òkìtì òkìtì gbogbo ilẹ sì n rùn.

¹⁵ Sùgbọn ni ìgbà tí Farao rí pé ìtura dé, ó sé ọkàn rẹ le kò sì fetí sí Mose àti Aaroni gégé bí OLÚWA ti wí.

Kòròrò bo ilẹ̀

¹⁶ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Sọ fún Aaroni, ‘Na ọpá rẹ jáde kí ó sì lu eruku ilẹ̀,’ jákèjádò gbogbo ilẹ̀ Ejibiti ni erùpẹ̀ ilẹ̀ yòò ti di kòkòrò-kantíkantí.” (Kòkòrò kan tí ó ní iyẹ̀ méjì tí ó sì n ta ni.)

¹⁷ Wọn sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, nígbà tí Aaroni na ọwọ̀ rẹ̀ jáde pẹ̀lú ọpá ní ọwọ̀ rẹ̀, tí ó sì lu eruku ilẹ̀, kòkòrò-kantíkantí sì wà lára àwọn ènìyàn àti àwọn ẹ̀ranko wọn. Gbogbo eruku jákèjádò ilẹ̀ Ejibiti ni ó di kòkòrò-kantíkantí.

¹⁸ Şùgbọ̀n nígbà tí àwọn onídán gbídánwò láti da kòkòrò-kantíkantí pẹ̀lú agbára òkùnkùn wọn, wọn kò le è ẹ̀.

Nígbà tí kòkòrò-kantíkantí sì wà lára àwọn ẹ̀ranko wọn,

¹⁹ àwọn onídán sì sọ fún Farao pé, “Ìka Ọ̀lọ̀run ni èyí.” Şùgbọ̀n àyà Farao sì yigbì, kò sì fetísílẹ̀, gégé bí OLÚWA ti sọ.

Àwọn eṣinṣin bo ilẹ̀

²⁰ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Lọ ní òwúrò kùtùkùtù kí o sì ko Farao lójú bí ó ẹ̀ n lọ sí odò, kí o sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni OLÚWA sọ: Jẹ́ kí àwọn ènìyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó bá à lè sìn Mi.

²¹ Bí iwọ̀ kò bá jẹ́ kí àwọn ènìyàn Mi kí ó lọ, èmi yòò rán ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ eṣinṣin sí ara rẹ̀ àti sí ara àwọn ìjòyè rẹ̀, àti sí ara àwọn ènìyàn rẹ̀, sí àwọn ilẹ̀ rẹ̀. Gbogbo ilẹ̀ àwọn ará Ejibiti ni yòò kún fún eṣinṣin àti orí ilẹ̀ tí wọn wà pẹ̀lú.

²² “Şùgbọ̀n ni ọ̀jọ̀ náà, Èmi yòò ya ilẹ̀ Goṣeni sọtò, níbi tí àwọn ènìyàn mi n gbé, ọ̀wọ̀ eṣinṣin kankan ki yòò dé ibẹ̀. Kí iwọ̀ kí ó lè mò pé, Èmi ni OLÚWA, mo wà ni ilẹ̀ yìí.

²³ Èmi yòò pààlà sáàárín àwọn ènìyàn mi àti àwọn ènìyàn rẹ̀. Àwọn iṣẹ̀ ìyanu yìí yòò ẹ̀lẹ̀ ni ọ̀la.’”

²⁴ OLÚWA sì ẹ̀ èyí. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ eṣinṣin sì ya wọ̀ ààfin Farao àti sí ilẹ̀ àwọn ìjòyè rẹ̀. Gbogbo ilẹ̀ Ejibiti bàjẹ̀ pẹ̀lú ọ̀wọ̀ eṣinṣin wọn-ọ̀n-nì.

²⁵ Nígbà náà ni Farao ránṣẹ̀ pe Mose àti Aaroni, ó sì wí fún wọn pé, “È máa lọ kí ẹ̀ sì rú ẹ̀bọ̀ sí Ọ̀lọ̀run yín ní ilẹ̀ yìí.”

²⁶ Şùgbọ̀n Mose sọ pé, “Èyí ló tọ̀, ẹ̀bọ̀ tí a ó rú sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa yòò jẹ́ ohun ìrira sí àwọn ará ilẹ̀ Ejibiti. Bí a bá ẹ̀ ìrúbọ̀ ti yòò jẹ́ ìrira ni ọ̀jọ̀ wọn ẹ̀ wọn, ó ní sọ òkúta lù wá?”

²⁷ A gbọ̀dọ̀ lọ̀ ni ìrìn ọ̀jọ̀ méta sí inú aginjù láti rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run gégé bí ó ti pàṣe fún wa.”

²⁸ Nígbà náà ni Farao wí pé, “Èmi yòò jẹ́ ki ẹ̀ lọ̀ rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín nínú aginjù, şùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ rìn jìnnà jù. È gbàdúrà fún mi.”

²⁹ Mose dáhùn ó wí pé, “Bí èmi bá ti kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ̀, èmi yòò gbàdúrà sí OLÚWA, àwọn ọ̀wọ̀ eṣinṣin yòò fi Farao, àwọn ìjòyè rẹ̀, àti àwọn ènìyàn rẹ̀ sílẹ̀ ní ọ̀la şùgbọ̀n n̄jẹ́ idánilójú wa pé Farao kò tún ni lo ẹ̀tàn láti má jẹ́ kí àwọn ènìyàn kí ó lọ̀ rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA.”

³⁰ Nígbà náà ni Mose kúrò ni ọ̀dọ̀ Farao, ó sì gbàdúrà sí OLÚWA;

³¹ OLÚWA sì ẹ̀ gégé bí Mose ti béèrè. Àwọn ọ̀wọ̀ eṣinṣin kúrò lára Farao àti àwọn ìjòyè rẹ̀ àti lára àwọn ènìyàn rẹ̀ pẹ̀lú, eṣinṣin kan kò sì ẹ̀kù.

³² Şùgbọ̀n ni àkókò yìí náà, Farao sé ọ̀kàn rẹ̀ le, kò sì jẹ́ kí àwọn ènìyàn ó lọ̀.

9*Ààrùn lára ẹ̀ran ọ̀sìn*

¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Lọ̀ sọ fún Farao, ‘Èyí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn Heberu sọ, ‘Jẹ́ kí àwọn ènìyàn Mi kí ó lọ̀, kí wọn bá à lè sìn Mí.’”

² Bí iwọ̀ bá kò láti jẹ́ kí wọn ó lọ̀, tí ó sì dá wọn dúrò.

³ Ọwọ OLÚWA yóò mú ààrùn búburú wá sí ara ẹran ọ̀sìn nínú oko, sí ara ẹ̀şin, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ìbákasẹ̀, màlúù, àgùntàn àti ewúrẹ̀ yín.

⁴ Şùgbọ̀n OLÚWA yóò pààlà sí àárín ẹran ọ̀sìn tí ó jẹ̀ ti Israẹli àti ti àwọ̀n ara Ejibiti tí yóò fi jẹ̀ pé kò sí ẹran ọ̀sìn tí ó jẹ̀ ti ará Israẹli tí yóò kùú.’”

⁵ OLÚWA sì dá àkókò kan wí pé, “Ní ọ̀la ni OLÚWA yóò ẹ̀şẹ̀ èyí ni ilẹ̀ yìí.”

⁶ OLÚWA sí ẹ̀şẹ̀ é ni ọ̀jọ̀ kejì. Gbogbo ẹran ọ̀sìn ará Ejibiti kú, şùgbọ̀n ẹyọ̀ kan kò kú lára ẹran ọ̀sìn àwọ̀n Israẹli.

⁷ Farao rán àwọ̀n èniyàn rẹ̀ láti lọ ẹ̀şẹ̀ iwádúí, wọ̀n sì rí pé ẹyọ̀ kan kò kú lára àwọ̀n ẹran ọ̀sìn ará Israẹli. Síbẹ̀ náà, Farao kò yí ọ̀kàn rẹ̀ padà àti pé kò jẹ̀ kí àwọ̀n èniyàn ó lọ.

Ààrùn Oówo

⁸ Nígbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún Mose àti Aaroni, “È bu ẹ̀kúnwọ̀ eérú gbígbóná láti inú ààrò, kí Mose kù ú sí inú afẹ̀fẹ̀ ni iwájú Farao.

⁹ Yóò sì di eruku lẹ̀búlẹ̀bú ni gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, yóò sì di oówo ti ń tú pẹ̀lú iléròrò sí ara àwọ̀n èniyàn àti ẹran jákẹ̀jádò gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.”

¹⁰ Nígbà náà ni wọ̀n bú eérú gbígbóná láti inú ààrò, wọ̀n dúró ní iwájú Farao. Mose sì ku eérú náà sínú afẹ̀fẹ̀, ó sì di oówo tí ń tú pẹ̀lú iléròrò ni ara àwọ̀n èniyàn àti lára ẹran.

¹¹ Àwọ̀n onídán kò le è dúró níwájú Mose nítorí oówo ti ó wà lára wọ̀n àti ni ara gbogbo àwọ̀n ara Ejibiti.

¹² Şùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run sé ọ̀kàn Farao le, kò sì gbọ̀ ti Mose àti Aaroni, gégẹ̀ bí OLÚWA ti sọ̀ fún Mose.

Ọ̀jọ̀ o yìnyín

¹³ Nígbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Dìde ni òwúrọ̀ kùtùkùtù, kí o sì tọ̀ Farao lọ, kí o sì wí fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọ̀n Heberu wí, Jẹ̀ kí àwọ̀n èniyàn mi kí ó lọ, kí wọ̀n bá à lẹ̀ sìn mí,

¹⁴ nítorí nígbà yìí ni èmi yóò rán àjàkálẹ̀-ààrùn ti ó ní agbára gidigidi sí ọ̀, sí àwọ̀n ìjòyẹ̀ rẹ̀ àti sí àwọ̀n èniyàn rẹ̀, kí iwọ̀ kí ó lẹ̀ mọ̀ pé, kò sí ẹ̀ni bí èmi ni gbogbo ayé.

¹⁵ Ó ti yẹ̀ kí n ti na ọ̀wọ̀ mi jáde láti kọ̀lù ọ̀ àti àwọ̀n èniyàn rẹ̀ pẹ̀lú ààrùn búburú ti kò bá ti run yín kúrò ni orí ilẹ̀.

¹⁶ Şùgbọ̀n nítorí èyí ni èmi ẹ̀şẹ̀ mú ọ̀ dúró, kí èmi kí ó le fi agbára mi hàn lára rẹ̀, àti kí a bá à le máa ròyìn orúkọ̀ mi ká gbogbo ayé.

¹⁷ Síbẹ̀ iwọ̀ tún gbógun ti àwọ̀n èniyàn mi, iwọ̀ kò sì jẹ̀ kí wọ̀n lọ.

¹⁸ Nítorí náà, ni iwòyí ọ̀la, Èmi yóò rán ọ̀jọ̀ o yìnyín tí irú rẹ̀ kò tí i rọ̀ rí ni Ejibiti láti ìpilẹ̀şẹ̀ rẹ̀ tí tí di àkókò yìí.

¹⁹ Pàşẹ̀ nísinsin yìí láti kó ẹran ọ̀sìn yín àti ohun gbogbo ti ẹ̀ ni ní pápá wá sí abẹ̀ ààbò, nítorí ọ̀jọ̀ yìnyín yóò rọ̀ sí orí àwọ̀n èniyàn àti ẹran ti a kò kó wá sí abẹ̀ ààbò tí wọ̀n sì wà ni orí pápá, wọ̀n yóò sì kú.’”

²⁰ Àwọ̀n ti ó bẹ̀rù ọ̀rọ̀ OLÚWA lára àwọ̀n ìjòyẹ̀ Farao yára lọ láti kó àwọ̀n ẹrú àti àwọ̀n ẹran ọ̀sìn wọ̀n wá sí abẹ̀ ààbò.

²¹ Şùgbọ̀n àwọ̀n ti kò kà ọ̀rọ̀ OLÚWA sí fi àwọ̀n ẹrú wọ̀n àti àwọ̀n ẹran ọ̀sìn wọ̀n sílẹ̀ ni pápá.

²² OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè sí ọ̀run kí yìnyín bá à lẹ̀ rọ̀ sí orí gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, sí orí èniyàn àti ẹranko, àti sí orí gbogbo ohun ọ̀gbìn tí ó wà ni inú oko.”

²³ Nígbà tí Mose gbé ọ̀pá rẹ̀ sókè sí ọ̀jú ọ̀run, OLÚWA rán àrà àti yìnyín, mọ̀nàmọ̀ná sì bùsì orí ilẹ̀. OLÚWA rọ̀ ọ̀jọ̀ yìnyín sí orí ilẹ̀ Ejibiti.

²⁴ Yìnyín rọ̀, mọ̀nàmọ̀ná sì bẹ̀rẹ̀ sí bùsì orí ilẹ̀ èyí ni ó tí ì burú jù ti ó şẹ̀lẹ̀ láti ìgbà ti Ejibiti ti di orí ilẹ̀-èdè.

²⁵ Já kẹ̀jádò gbogbo ilẹ̀ Ejibiti ni yìnyín ti pa gbogbo ohun tí ó wà ni orí pápá; èniyàn àti ẹranko, ó wò gbogbo ohun ọ̀gbìn lulẹ̀ ó sì fa gbogbo igi ya pẹ̀lú.

26 Ilẹ̀ Goṣeni ni ibi ti àwọn Israẹli wà nìkan ni òjò yìnyìn náà kò rọ̀ dé.

27 Nígbà náà ni Farao pe Mose àti Aaroni sì ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì wí fún wọn pé, “Èmi ti ẹ̀ ní àkókò yì; OLÚWA jẹ̀ olódodo sùgbọ̀n èmi àti àwọn ènìyàn mi ni aláìsòdodo.

28 Èyí ti òjò yìnyìn àti àrà rọ̀ yì tó gẹ́, gbàdúrà sí OLÚWA kí ó dáwọ̀ rẹ̀ dúró. Èmi yóò jẹ̀ kí ẹ̀ lọ, n kò tún ni dá a yín dúró mọ́.”

29 Mose dá a lóhùn pé, “Bí mo bá ti jáde kúrò ní ààrín ilú, èmi yóò gbé ọwọ̀ mi sókè sí OLÚWA, sísán àrà yóò dáwọ̀ dúró, yìnyìn kò sì ni rọ̀ mọ́, kí iwọ̀ kí ó lè mọ̀ pé OLÚWA ni ó ni ilẹ̀.

30 Sùgbọ̀n èmi mọ̀ pé síbèsíbẹ̀ iwọ̀ àti àwọn ìjòyè rẹ̀ kò bẹ̀rù OLÚWA Ọlórùn.”

31 (A sì lu ọ̀gbọ̀ àti ọ̀kà barle bolẹ̀; nítorí barle wà ní ìpẹ̀, ọ̀gbọ̀ sì rudi.)

32 Alikama àti ọ̀kà ni a kò lù bolẹ̀, nítorí tí wọn kò tí ì dàgbà.)

33 Nígbà náà ni Mose jáde kúrò ni iwájú Farao, ó kúrò ní ààrín ìgboro kojá lọ sí èyìn odi ilú, ó sì gbé ọwọ̀ rẹ̀ sókè sí OLÚWA, sísán àrà àti òjò yìnyìn ti ń rọ̀ sí dáwọ̀ dúró, òjò kò sì rọ̀ sí orí ilẹ̀ mọ́.

34 Nígbà tí Farao rí i pé òjò àti yìnyìn àti àrà ti ń sán ti dáwọ̀ dúró, ó tún ẹ̀ ní èẹ̀kan sí i. Ọ̀un àti àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì sé àyà wọn le.

35 Àyà Farao sì le, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì jẹ̀ kí àwọn ọmọ̀ Israẹli kí ó lọ, bí OLÚWA ti sọ̀ láti ẹnụ Mose.

10

Ìyọnu Eṣú

1 Nígbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Farao, mo ti ẹ̀ àyà Farao le àti àyà àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, kí èmi kí o ba le ẹ̀ àwọn isẹ̀ iyanu mi láàrín wọn.

2 Kí èyìn ki ó le sọ̀ fún àwọn ọmọ̀ yín àti àwọn ọmọ̀ ọmọ̀ yín; bí mo ti jẹ̀ àwọn ará Ejibiti ní yà àti bí mo ti ẹ̀ àwọn isẹ̀ iyanu láàrín wọn. Kí iwọ̀ ba á le mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA.”

3 Nígbà náà ni Mose àti Aaroni tọ̀ Farao lọ, tiwọn sí wí fún un pé, “Èyí ni OLÚWA, Ọlórùn àwọn Heberu sọ̀, ‘Yóò ti pé to ti iwọ̀ yóò kò láti tẹ́rì ara rẹ̀ ba ní iwájú mi? Jẹ̀ kí àwọn ènìyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó sìn mi.

4 Bí iwọ̀ bá kò láti jẹ̀ kí wọn lọ, èmi yóò mú eṣú wa sí orílẹ̀-èdè rẹ̀ ní ọ̀la.

5 Wọn yóò bo gbogbo ilẹ̀. Wọn yóò ba ohun gbogbo tí ó kù fún ọ̀ lẹ́yìn òjò yìnyìn jẹ̀, tí ó fi dórí gbogbo igi tí ó ń dàgbà ni ilẹ̀ rẹ̀.

6 Wọn yóò kún gbogbo ilẹ̀ rẹ̀ àti ilẹ̀ àwọn ìjòyè rẹ̀ àti ilẹ̀ gbogbo àwọn ará Ejibiti. Ohun ti baba rẹ̀ tàbí baba baba rẹ̀ kò tí ì rí láti ìgbà tí wọn ti wà ní ilẹ̀ náà tití di àkókò yì.” Nígbà náà ni Mose pẹ̀yìndà kúrò níwájú Farao.

7 Àwọn ìjòyè Farao sọ̀ fún un, “Yóò ti pé to tí ọ̀kùnrin yì yóò máa jẹ̀ ikẹ̀kùn fún wa? Jẹ̀ kí àwọn ènìyàn yìi lọ, kí wọn kí ó le sìn OLÚWA Ọlórùn wọn. Ẹ̀ iwọ̀ kò ẹ̀ àkíyèsí síbẹ̀ pé, ilẹ̀ Ejibiti ti parun tán?”

8 Nígbà náà ni a mú Aaroni àti Mose padà wá sí iwájú Farao ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ̀ lọ sìn OLÚWA Ọlórùn yín. Sùgbọ̀n àwọn ta ni nínú yín ni yóò ha lọ.”

9 Mose dáhùn ó wí pé, “A ó lọ pẹ̀lú àwọn ọmọ̀dé àti àgbà wa, pẹ̀lú àwọn ọmọ̀ wa ọ̀kùnrin àti ọmọ̀ wa obìnrin pẹ̀lú agbo àgùntàn wa àti agbo màlúù wa nítorí pé a gbòdò ẹ̀ àjọ̀ fún OLÚWA.”

10 Farao sì wí pé, “Mo fi OLÚWA búra pé èmi kí yóò jẹ̀ kí ẹ̀ lọ, pẹ̀lú àwọn obìnrin yín àti àwọn ọmọ̀ wéwé, dájúdájú èrò ibi ní ń bẹ̀ nínú yín.

11 Rára! Ọ̀kùnrin yín nìkan ni kí ó lọ, láti lọ sìn OLÚWA, níwọn ìgbà tí ó jẹ̀ pé èyí ni èyìn ń bèèrè fún.” Wọn sì lé Mose àti Aaroni kúrò ní iwájú Farao.

12 Ní ìgbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún Mose, “Gbé ọwọ̀ rẹ̀ sókè lórí Ejibiti kí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ eṣú bo gbogbo ilẹ̀, kí ó sì ba gbogbo ohun ọ̀gbìn tí ó wà ni inú oko wọn jẹ̀, àní gbogbo ohun tí òjò yìnyìn kò bàjẹ̀ tan.”

¹³ Nígbà náà ni Mose na ọpá ọwọ rẹ sórí ilẹ Ejibiti, OLÚWA sì mú kí afẹfẹ láti ilà-oòrùn fẹ kojá lórí ilẹ náà ni gbogbo ọsán àti ni gbogbo òru ni ọjọ náà. Ní òwúrò afẹfẹ náà ti gbá ọpọlọpọ esú wá;

¹⁴ Wọn sì bo gbogbo ilẹ Ejibiti, wọn wà ní ibi gbogbo ní orí ilẹ ní àìmoye, ọsájú àkókò yìí kò sí irú ìyọnu esú bèẹ rí, kò sì ní sí irú rẹ mọ léyìn èyí.

¹⁵ Wọn bo gbogbo ilẹ tí ilẹ fi di dúdú. Wọn ba gbogbo ohun tókù ní orí ilẹ léyìn òjò yìnyín jẹ; gbogbo ohun ọgbìn tí ó wà ní inú oko àti gbogbo èso tí ó wà lórí igi. Kò sí ewé tí ó kù lórí igi tàbí lórí ohun ọgbìn ní gbogbo ilẹ Ejibiti.

¹⁶ Farao yára ránṣẹ pe Mose àti Aaroni, ó sì sọ fún wọn pé, “Èmi ti ẹ sọ sí OLÚWA Ọlórùn yín àti sí i yín pèlú.

¹⁷ Nísinsin yìí ẹ dáríjì mi lẹẹkan sí i kí ẹ sì gbàdúrà sí OLÚWA Ọlórùn yín kí ó lè mú ìpọnjú yìí kúrò ní ọdọ mi.”

¹⁸ Nígbà náà ni Mose kúrò ní iwájú Farao ó sì gbàdúrà sí OLÚWA.

¹⁹ OLÚWA sì yí afẹfẹ náà padà di afẹfẹ líle láti apá ìwọ-oòrùn wá láti gbá àwọn esú náà kúrò ní orí ilẹ Ejibiti lọ sínú Òkun Pupa. Bèẹ ni ẹyọ esú kan kò ẹkù sí orí ilẹ Ejibiti.

²⁰ Síbẹ OLÚWA ẹ àyà Farao le, kò sì jẹ kí àwọn ọmọ Israẹli lọ.

Òkùnkùn bo ilẹ

²¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Gbé ọwọ rẹ sókè sí ojú ọrun kí òkùnkùn bá à le bo gbogbo ilẹ Ejibiti; àní òkùnkùn biribiri.”

²² Nígbà náà ni Mose gbé ọwọ rẹ sókè sí ojú ọrun, òkùnkùn biribiri sì bo gbogbo ilẹ Ejibiti fún ojọ mẹta. Ẹ̀gbọ̀n àwọn ọmọ Israẹli ní ìmọ̀lẹ̀ ní ibi tí wọn ń gbé.

²³ Kò sí ẹni tí ó le è ríran rí ẹ̀lómíràn tàbí kí ó kúrò ní ibi tí ó wà fún ojọ mẹta. Síbẹ àwọn ọmọ Israẹli ni ìmọ̀lẹ̀ ni gbogbo ibi tí wọn ń gbé.

²⁴ Farao sì ránṣẹ pe Mose ó sì wí fún un pé, “Lọ sin OLÚWA, kódà àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdẹ lè lọ pèlú yín, ẹ̀gbọ̀n kí ìwọ kí ó fi agbo àgùntàn àti agbo màlùù yín sílẹ.”

²⁵ Ẹ̀gbọ̀n Mose sọ pé, “Ìwọ gbọdọ fún wa láààyè láti rú ẹbọ àti ọrẹ ẹbọ sísun ní iwájú OLÚWA Ọlórùn wa.

²⁶ Àwọn ohun ọ̀sìn wa gbọdọ lọ pèlú wa, a kì yóò fi pátákò ẹsẹ ẹran sílẹ. A ní láti lò lára wọn fún sínsin OLÚWA Ọlórùn wa, ìgbà tí a bá sì dé ibẹ ni a ó to mọ ohun ti a ó lò láti fi sin OLÚWA.”

²⁷ Ẹ̀gbọ̀n OLÚWA sé ọkàn Farao le, kò sì ẹtán láti jẹ kí wọn lọ.

²⁸ Farao sọ fún Mose pé, “Kúrò ní iwájú mi! Rí i dájú pé o kò wá sí iwájú mi mọ! Ojọ tí ìwọ bá rí ojú mi ni ìwọ yóò kùú.”

²⁹ Mose sì dáhùn pé, gẹgẹ bí ìwọ ti wí, “Èmi kí yóò wá sí iwájú rẹ mọ.”

11

Ikú àwọn àkọbí

¹ Nísinsin yìí, OLÚWA sọ fún Mose pé èmi yóò mú ààrùn kan sí i wá sí orí Farao àti ilẹ Ejibiti. Léyìn náà yóò jẹ kí ẹyin kí ó lọ kúrò níhìn-ín yìí, nígbà tí ó bá sì ẹ bèẹ yóò lé yín jáde pátápátá.

² Sọ fún àwọn ènìyàn náà pé kí tọkùnrin tobìnrin wọn bèèrè fún ohun èlò fàdákà àti wúra lẹwọ aládùúgbò rẹ.

³ (OLÚWA jẹ kí wọn rí ojúrere àwọn ará Ejibiti, pàápàá, Mose fúnra rẹ di ènìyàn pàtàkì ní ilẹ Ejibiti ní iwájú àwọn ìjòyè Farao àti ní iwájú àwọn ènìyàn pèlú).

⁴ Nígbà náà ni Mose wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Ní ọgànjọ ọru èmi yóò la ilẹ Ejibiti kojá.

⁵ Gbogbo àkòbì ọmọkùnrin tí ó wà ní ilẹ̀ Ejibiti ni yóò kùú, bèrẹ̀ lórí àkòbì ọkùnrin Farao tí ó jókòó lórí itẹ̀ rẹ̀, tí ó fi dé orí àkòbì ọmọkùnrin tí ẹrúbìnrin tí ń lọ ọlọ àti gbogbo àkòbì ẹran ọ̀sìn pẹ̀lú.

⁶ Igbe ẹkún ńlá yóò sọ jákẹ́jádò gbogbo ilẹ̀ Ejibiti. Irú ohun búburú tí kò ẹ̀lẹ̀ rí tí kò sí tún ni ẹ̀lẹ̀ mọ.

⁷ Ẹ̀gbọ̀n láàrín àwọn ará Israẹli ajá lásán kò ní gbó àwọn èniyàn tàbí àwọn ẹran wọn. Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò mọ pé OLÚWA ti fi iyàtò sààrín àwọn ará Ejibiti àti Israẹli.

⁸ Gbogbo àwọn ìjòyè rẹ̀ wònyí yóò tò mí wá, wọn yóò wólẹ̀ ni iwájú, mi wọn yóò sì máa wí pé, 'Lọ̀ àti àwọn èniyàn tí ó tẹ̀lẹ̀ ọ!' Lẹ̀yìn náà èmi yóò jáde." Nígbà náà ni Mose fi ìbínú jáde kúrò ní iwájú Farao.

⁹ OLÚWA ti sọ fún Mose pé, "Farao yóò kọ̀ láti fetísílẹ̀ sí ọ kí iṣẹ̀ iyanu mí le pọ̀ sí ní Ejibiti."

¹⁰ Mose àti Aaroni ẹ̀ àwọn iṣẹ̀ iyanu wònyí níwájú Farao, ẹ̀gbọ̀n OLÚWA sé ọkàn Farao le, ọ̀n kò sí jẹ́ kí àwọn Israẹli jáde kúrò ní orílẹ̀-èdè rẹ̀.

12

Àjọ ìrékojá

¹ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni ni ilẹ̀ Ejibiti pé,

² "Oṣù yìí ni yóò jẹ́ oṣù àkókọ̀ fún yín, oṣù àkókọ̀ nínú ọ̀dún yín.

³ Sọ fún gbogbo àwọn èniyàn Israẹli pé ni ọjọ̀ kẹwàá oṣù yìí, ọkùnrin kòọkan yóò mú ọ̀dọ̀-àgùntàn kòọkan fún ìdílẹ̀ rẹ̀, ọkan fún agbo ilẹ̀ kòọkan.

⁴ Bí ìdílẹ̀ kan bá kéré jù fún odidi ọ̀dọ̀-àgùntàn kan, kí wọn kí ó ẹ̀ àjọpín ọkan pẹ̀lú aládùúgbò wọn tí ó sun mọ̀ wọn kí wọn lo iye èniyàn tiwọn jẹ́ láti ẹ̀ ọ̀dínwọn irú ọ̀dọ̀-àgùntàn tiwọn yóò ló ní ìbámu pẹ̀lú iwọn ti ẹ̀ni kòọkan lè jẹ́.

⁵ Ọ̀dọ̀-àgùntàn tí iwọ̀ yóò mú gbọ̀dọ̀ jẹ́ akọ̀ ọ̀lọ̀dún kan tí kò lábùkù, iwọ̀ lè mú lára àgbò tàbí ewúré.

⁶ Ẹ̀se itọ́jú wọn tí tí di ọjọ̀ kẹ̀rínlá oṣù yìí nígbà tí gbogbo ìjọ̀ èniyàn Israẹli yóò pa ẹran náà ní àfẹ̀mọ̀jùmọ̀.

⁷ Wọn yóò mú lára ẹ̀jẹ̀ ẹran náà, wọn yóò fi kan ẹ̀gbẹ̀ méjèjè àti òkè ẹnu-ọ̀nà àbáwole níbi tí wọn bá ti jẹ́ ẹran ọ̀dọ̀-àgùntàn náà.

⁸ Ní ọ̀ru ọjọ̀ kan náà, wọn yóò jẹ́ ẹran tí a ti fi iná sun, pẹ̀lú ewé ewúro àti àkàrà aláiwú.

⁹ Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ́ ẹran náà ni tútù tàbí ní bíbọ̀ nínú omi, ẹ̀gbọ̀n kí ẹ̀ fi iná sun orí, ẹ̀sẹ̀ àti àwọn nńkan inú ẹran náà.

¹⁰ Ẹ̀ má ẹ̀ fi èyíkéyí sílẹ̀ di ọ̀wúrọ̀ ọjọ̀ kejì, bí ó bá ẹ̀kù di ọ̀wúrọ̀ ọjọ̀ kejì, kí ẹ̀ jó o níná.

¹¹ Bá yìí ni ẹ̀yin yóò ẹ̀ jẹ́ tí ẹ̀yin ti àmùrè ní ẹ̀gbẹ̀ yín, sánda yín ní ẹ̀sẹ̀ yín àti ọ̀pá yín ni ọ̀wọ̀ yín. Ẹ̀ yára jẹ́ ẹ̀, oúnjẹ̀ àjọ̀ ìrékojá OLÚWA ni.

¹² "Ní ọ̀ru ọjọ̀ yìí kan náà ni Èmi yóò la gbogbo ilẹ̀ Ejibiti kojá, èmi yóò sì pa gbogbo àkòbì àti èniyàn, àti ẹran, èmi yóò mú ìdájọ̀ wà sí orí àwọn ọ̀rìsà ilẹ̀ Ejibiti. Èmi ni OLÚWA."

¹³ Ẹ̀jẹ̀ ni yóò jẹ́ àmì fún un yín ní àwọn ilẹ̀ tí ẹ̀yin wà, nígbà tí èmi bá rí ẹ̀jẹ̀ náà, Èmi yóò ré e yín kojá. Ààrùn kan kí yóò kàn yín nígbà tí èmi bá kọ̀lu Ejibiti láti pa wọn run.

¹⁴ "Ọjọ̀ ọ̀nì ni yóò sì máa ẹ̀ ọjọ̀ ìrántí fún yín, ẹ̀yin yóò sì máa láàrín àwọn ìran tí ó ń bọ̀ lẹ̀yìn ni ẹ̀yin yóò ti máa ẹ̀ ní àjọ̀ fún OLÚWA; ní ìran-ìran yín bí ìlànà tí yóò wà tí tí ayé.

¹⁵ Fún ọjọ̀ méje ni ẹ̀yin yóò fi jẹ́ àkàrà tí kò ní iwúkàrà. Ní ọjọ̀ kìn-ín-ní, ẹ̀ ó gbé iwúkàrà kúrò ní ilẹ̀ yín, nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ́ ohunkóhun tí ó ní iwúkàrà nínú láti ọjọ̀ kìn-ín-ní di ọjọ̀ keje ni kí a yọ̀ kúrò ní Israẹli.

¹⁶ Ní ọjọ̀ kìn-ín-ní kí àpẹ̀jọ̀ mí mọ̀ kí ó wà; àti ní ọjọ̀ keje àpẹ̀jọ̀ mí mọ̀ m̀ìràn yóò wà fún yín. Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ iṣẹ́kíṣẹ̀ kan ní àwọn ọjọ̀ wònyí, bí kò ẹ̀ oúnjẹ̀ tí olúkúlùkù yóò jẹ́; kíkì èyí ni gbogbo ohun tí ẹ̀yin lè ẹ̀.

17 “E ó sì kiyèsí àjọ àiwúkàrà, nítorí ní ojọ náà gan an ni mo mú ogun yín jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti. Nítorí náà ni kí ẹ̀ máa kiyèsí ojọ náà ní ìran-ìran yín bí ilànà tí yóò wà tí tí ayé.

18 Àkàrà tí kò ni iwúkàrà ni ẹ̀yin yóò jẹ̀ láti iròlẹ̀ ojọ kẹrinlá tí tí di iròlẹ̀ ojọ kòkànlélógún oṣù àkókó.

19 Fún ojọ méje ni ẹ̀ kò gbodò ni iwúkàrà nínú ilẹ̀ yín, ẹnikẹni tí ó bá jẹ̀ ohun tí ó ni iwúkàrà nínú ni a ó yọ kúrò ni ààrín àwùjọ Israẹli, ìbá à ẹ̀ àlejò tàbí ẹni tí a bí ní ilẹ̀ náà.

20 Ẹ̀ kò gbodò jẹ̀ ohunkóhun tí a fi iwúkàrà ẹ̀. Ní ibikíbi tí ẹ̀yin bá ń gbé, kí ẹ̀yin kí ó jẹ̀ àkàrà tí kò ní iwúkàrà.”

21 Ní ìgbà náà ni Mose pé gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli jọ, ó sì sọ fún wọn pé, “Ẹ̀ jáde lọ, kí ẹ̀ sì yan ọ̀dọ̀-àgùntàn fún àwọn idílẹ̀ yín, kí ẹ̀ sì pa ẹ̀ran àjọ irékojá OLÚWA.

22 Ẹ̀yin yóò sì mú idí-ewé hí sópù, ẹ̀ tí í bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀ tí ó wà nínú ọ̀pọ̀n kí ẹ̀ sì fi kun òkè à bá wọ ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ yín àti ẹ̀gbé méjèjì ilẹ̀kùn yín. Ẹnikẹni nínú yín kò gbodò jáde sí ọ̀de tí tí di ọ̀wúró.

23 Ní ìgbà tí OLÚWA bá ń lọ káàkiri ní ilẹ̀ Ejibiti láti kọ̀lù wọn, yóò rí ẹ̀jẹ̀ ni òkè ẹ̀nu-ọ̀nà àti ni ẹ̀gbé ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ yín, yóò sì ré ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ náà kojá, kì yóò gba apanirun láààyè láti wọ inú ilẹ̀ e yín láti kọ̀lù yín.

24 “Ẹ̀ pa ilànà yíi mọ̀ gégé bí ohun tí ẹ̀ ó máa ẹ̀ tí tí ayérayé láàrín yín àti àwọn ìran yín.

25 Nígbà tí ẹ̀yin bá de ilẹ̀ tí OLÚWA yóò fi fún un yín bí ọ̀un tí ẹ̀ ilé rí, ẹ̀ máa kiyèsí àjọ yíi.

26 Ní ìgbà tí àwọn ọ̀mọ̀ yín bá béèrè lówọ̀ yín, ‘Kí ni ohun tí àjọ yíi túmọ̀ sí fún un yín?’

27 Ẹ̀ sọ fún wọn ni ìgbà náà, ‘Ẹ̀bọ̀ irékojá sí OLÚWA ni, ẹ̀ni tí ó rékojá ilẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ni ìgbà tí ó kọ̀lu àwọn ara Ejibiti. Tí ó sì da wa sí nígbà tí ó pa àwọn ara Ejibiti.’” Àwọn ènìyàn sì tẹ̀rìba láti sìn.

28 Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose àti Aaroni.

29 Ní ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru OLÚWA kọ̀lu gbogbo àwọn àkọ̀bí ilẹ̀ Ejibiti, láti orí àkọ̀bí. Farao tí ó wà ní orí itẹ̀ tí tí dé orí àkọ̀bí ẹ̀lẹ̀wọ̀n tí ó wà nínú túbú àti àkọ̀bí ẹ̀ran ọ̀sìn pẹ̀lú.

30 Farao àti àwọn ìjòyè rẹ̀ àti gbogbo àwọn ara Ejibiti dìde ní ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru, igbe ẹ̀kún ńlá sì gba gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, nítorí kò sí ilẹ̀ kan tí ó yọ̀ sílẹ̀ tí ènìyàn kan kò ti kú.

Íjáde lọ

31 Farao sì ránṣẹ̀ pe Mose àti Aaroni ní ọ̀ru, ó sì wí pé, “Ẹ̀ kúrò lódò mi ẹ̀yin àti àwọn ènìyàn Israẹli! E lọ láti sìn OLÚWA gégé bí ẹ̀ ti béèrè.

32 Ẹ̀ kó agbo àgùntàn yín àti agbo málúù yín gégé bí ẹ̀yin tí sọ, kí ẹ̀ sì máa lọ, kí ẹ̀ sì sùre fún mi.”

33 Àwọn ara Ejibiti ń rọ̀ àwọn ènìyàn náà láti yára máa lọ kúrò ní ilẹ̀ wọn. Wọn wí pé, “Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ gbogbo wa ni yóò kú!”

34 Àwọn ènìyàn náà sì mú iyẹ̀fun púpọ̀ kí wọn tó fi iwúkàrà sí i, wọn gbe le ẹ̀jìkà wọn nínú ọ̀pọ̀n tí wọn ti fi aṣọ̀ dì.

35 Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ẹ̀ gégé bí Mose tí sọ fún wọn. Wọn sì béèrè lówọ̀ ará Ejibiti fún ohun èlò fàdákà àti wúra àti fún aṣọ̀ pẹ̀lú.

36 OLÚWA tí mú kí àwọn ènìyàn yíi rí ojúrere àwọn ará Ejibiti wọn sì fún wọn ní ohun tí wọn béèrè fún, wọn sì ko ẹ̀rù àwọn ará Ejibiti.

37 Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli sì rìn láti Ramesesi lọ sí Sukkoti. Àwọn ọ̀kúnrin tó ń fi ẹ̀sẹ̀ rìn tó ọ̀gbọ̀n ọ̀ké (600,000) ni iye láìka àwọn obìnrin àti àwọn ọ̀modé.

38 Ọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn mìíràn ni ó bá wọn lọ̀ àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ran ọ̀sìn, agbo àgùntàn àti agbo málúù.

39 Pẹ̀lú iyẹ̀fun tí kò ní iwúkàrà nínú tí wọn gbé jáde láti Ejibiti wá ni wọn fi ẹ̀ àkàrà aláiwú. Iyẹ̀fun náà kò ni iwúkàrà nínú nítorí a lé wọn jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wọn kò sì rí ààyè láti tójú ọ̀únjẹ̀ fún ara wọn.

⁴⁰ Iye ọdún ti àwọn ará Israẹli gbé ní ilẹ̀ Ejibiti jẹ́ irinwó ọdún ó lé ọgbọn (430).

⁴¹ Ó sì ní òpin irinwó ọdún ó le ọgbọn (430), ní ọjó náà gan an, ni ó sì ẹ́ tí gbogbo ogun OLÚWA jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.

⁴² Nítorí pé, OLÚWA ẹ́ àìsùn ni òru ọjó náà láti mú wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, ní òru yí ni gbogbo Israẹli ní láti máa ẹ́ àìsùn láti fi bu ọlá fún OLÚWA tí tí di àwọn ìran tí ń bọ.

Òfin Àjọ ìrẹkojá

⁴³ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé, “Ìwọ̀n yí ni àwọn òfin fún àjọ ìrẹkojá:

“Àjẹ̀jì kò gbọ̀dọ̀ jẹ́ nínú rẹ́.

⁴⁴ Èrú tí èyin bá rà lẹ̀ jẹ́ nínú rẹ́ lẹ́yìn tí èyin bá ti kọ ọ ní ilà,

⁴⁵ ẹ̀sùgbón àtìpò àti alágbàṣe kò ni jẹ́ nínú rẹ́.

⁴⁶ “Nínú ilẹ̀ ni ẹ́ ti gbọ̀dọ̀ jẹ́ ẹ́; ẹ́ kò gbọ̀dọ̀ mú èyíkẹ́yí nínú ẹ́ran náà jáde kúrò nínú ilẹ̀. Ẹ́ má ẹ́ ẹ́ ọ̀kankan nínú egungun rẹ́.

⁴⁷ Gbogbo àjọ Israẹli ni ó gbọ̀dọ̀ ẹ́ àjọyọ̀ ọ rẹ́.

⁴⁸ “Àjẹ̀jì ti ó bá ń gbé ní àárín yín ti ó bá fẹ́ kópa nínú àjọ ìrẹkojá OLÚWA, ni o gbọ̀dọ̀ kọ gbogbo àwọn ọ̀mọ̀kúnrin ilẹ̀ rẹ́ ní ilà; ní ìgbà náà ni ó lẹ̀ kó ipa gẹ́gẹ́ bí àwọn ọ̀mọ̀ tí a bí ní ilẹ̀ náà. Gbogbo àwọn ọ̀mọ̀kúnrin tí a kò bá kọ ní ilà, wọn kò ni jẹ́ nínú rẹ́.

⁴⁹ Òfin yí kan náà ni ó mú àwọn ọ̀mọ̀ tí a bí ni ilẹ̀ náà àti àwọn àlẹ̀jò tí ń gbé ní àárín yín.”

⁵⁰ Gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ẹ́ gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàṣẹ́ fún Mose àti Aaroni.

⁵¹ Àti pé ní ọjó náà gan an ni OLÚWA mú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti gẹ́gẹ́ bí ipín ipín wọn.

13

Ìyàsímímọ̀ àwọn àkọ́bì

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Ẹ́ ya àwọn àkọ́bì yín ọ̀kúnrin sọtò fún mi. Èyí ti ó bá jẹ́ àkọ́bì láárín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli jẹ́ tẹ̀mi, ìbá à ẹ́ ènìyàn tàbí ẹ́ranko.”

³ Nígbà náà ni Mose sọ fún àwọn ènìyàn náà pé, “Ẹ́ rántí ọjó òní, ọjó ti ẹ́ jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti, kúrò ní ilẹ̀ tí èyin ti ń ẹ́ ẹ́rú, nítorí OLÚWA mú un yín jáde kúrò ni inú rẹ́ pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára. Ẹ́ má ẹ́ jẹ́ ohunkóhun tí ó ni ìwúkàrà nínú.

⁴ Òní, ní oṣù Abibu (oṣù kẹ́ta ọdún tiwa) lónì èyin ń jáde kúrò ní Ejibiti.

⁵ Ní ìgbà tí OLÚWA mú un yín jáde wá sí ilẹ̀ Kenaani, Hiti, Amori, Hifi àti ilẹ̀ àwọn Jebusi; ilẹ̀ tí ó tí ẹ́ búra láti fi fún àwọn baba ńlá yín, ilẹ̀ tí ó ń sà̀n fún wàrà àti oyin, ẹ́ ni láti pa ìsìn yí mọ̀ ní oṣù yí.

⁶ Fún ọjó méje ni ìwọ̀ yóò fi jẹ́ àkàrà tí kò ní ìwúkàrà nínú àti pé ní ọjó keje ni àjọ yóò wà fún OLÚWA.

⁷ Kí èyin ó jẹ́ àkàrà tí kò ní ìwúkàrà fún ọjó méje yí; kó má ẹ́ sí ohunkóhun tí a fi ìwúkàrà ẹ́ ní sàkání yín.

⁸ Ní ọjó náà, ìwọ̀ yóò sì sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ́ ọ̀kúnrin, ‘Mo ń ẹ́ èyí nítorí ohun tí OLÚWA ẹ́ fún mi nígbà tí èmi jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti.’

⁹ Síṣe èyí yóò wà fún àmì ní ọ̀wọ̀ rẹ́, àti bí àmì ìrántí ni iwájú orí rẹ́, tí yóò máa rán ọ lẹ́tí òfin OLÚWA ní ẹ́nu rẹ́. Nítorí OLÚWA mú ọ jáde láti ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára ńlá rẹ́.

¹⁰ Ìwọ̀ gbọ̀dọ̀ pa òfin náà mọ̀ ní àkókò tí a yàn bí ọdún tí ń gorí ọdún.

¹¹ “Lẹ́yìn tí OLÚWA tí mú ọ wá sí ilẹ̀ àwọn ará Kenaani tí ó sì fi fún ọ gẹ́gẹ́ bí òun ti ẹ́ ìlérí pẹ̀lú ìbúra fún ọ àti fún àwọn baba ńlá rẹ́,

¹² ìwọ̀ yóò fi àkọ́bì inú rẹ́ fún OLÚWA. Gbogbo àkọ́bì ti ó jẹ́ akọ ti ẹ́ran ọ̀sìn rẹ́ ní ó jẹ́ ti OLÚWA.

13 Ìwọ yóò fi ọ̀dọ̀-àgùntàn ra àkọ́bí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ padà, ẹ̀gbọ̀n bí ìwọ kò bá rà á padà, n̄jẹ́ kí ìwọ ẹ̀ ẹ̀ ní ọ̀rùn, gbogbo àkọ́bí ọ̀kúnrin ní kí ìwọ kí ó rà padà.

14 “Yóò sí ẹ̀ ní àwọn ọ̀jọ́ tí ń bọ̀, ní ìgbà tí àwọn ọ̀mọ́ yín yóò béèrè lẹ̀wọ́ yín, ‘Kí ni èyí tùmọ́ sí?’ Kí ìwọ́ kí ó sọ fún wọn pé, ‘Pẹ̀lú ọ̀wọ́ agbára ní OLÚWA fi mú wa jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti, kúrò ní oko ẹ̀rú.’

15 Ní ìgbà tí Farao ẹ̀ orí kunkun, tí ó kò láti jẹ́ kí a lọ, OLÚWA pa gbogbo àwọn àkọ́bí ilẹ̀ Ejibiti, àti èniyàn àti ẹ̀ranko. Ìdí èyí ní àwa fi ń fi gbogbo àkọ́bí tí í ẹ̀ akọ́ rú ẹ̀bọ́ sí OLÚWA láti fi ẹ̀ ìràpadà fún àwọn àkọ́bí wa ọ̀kúnrin.’

16 Èyí yóò sì jẹ́ àmì ní ọ̀wọ́ yín àti àmì ní iwájú orí yín pé OLÚWA mú wa jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá pẹ̀lú ọ̀wọ́ agbára ńlá.”

Kíkojá ni Òkun Pupa

17 Ní ìgbà tí Farao jẹ́ kí àwọn èniyàn ó lọ, Ọ̀lọ̀run kò mú wọn tọ́ ojú ọ̀nà tí ó la orílẹ̀-èdè àwọn Filistini kojá, bí o tilẹ̀ jẹ́ pé ọ̀nà náà kúrú. Nítorí Ọ̀lọ̀run sọ pé, “Bí wọn bá dojúko ogun, wọn lè yí ọ̀kàn wọn padà kí wọn padà sí ilẹ̀ Ejibiti.”

18 Nítorí náà Ọ̀lọ̀run darí àwọn èniyàn rọ̀kọ́ gba ọ̀nà aginjù ní apá Òkun Pupa. Àwọn ọ̀mọ́ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú ìmúra fún ogun.

19 Mose kó egungun Josefu pẹ̀lú rẹ̀ nítorí Josefu tí mú kí àwọn ọ̀mọ́ Israẹli búra. Ó ti wí pé, “Dájúdájú Ọ̀lọ̀run yóò dìde fún ìrànlọ́wọ́ yín ẹ̀ sì gbọ̀dọ́ kó egungun mi lọ pẹ̀lú yín kúrò nínhin-ín yí.”

20 Wọn sì mú ọ̀nà wọn pọ̀n láti Sukkoti lọ, wọn sì pàgọ́ sí Etamu ní etí aginjù.

21 OLÚWA sì ń lọ níwájú wọn, nínú ọ̀wọ̀n ìkùùkuu ní ọ̀sán láti máa ẹ̀ amọ̀nà wọn àti ní ọ̀ru nínú ọ̀wọ̀n iná láti máa tan ìmọ̀lẹ̀ fún wọn, kí wọn lè máa lọ nínú ìrìnjò wọn ní tọ̀sán tòru.

22 Ìkùùkuu náà kò kúrò ní ààyè rẹ̀ ní ọ̀sán, bẹ̀ ẹ̀ ni, ọ̀wọ̀n iná kò kúrò ní ààyè rẹ̀ ni ọ̀ru, ní iwájú àwọn èniyàn náà.

14

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Sọ fún àwọn ọ̀mọ́ Israẹli kí wọn padà séyìn, kí wọn sì pàgọ́ sí tòsí Pi-Hahirotu láàrín Migdoli ọ̀un Òkun, kí wọn kí ó pàgọ́ sí ẹ̀bá Òkun, ní ọ̀dikejì Baali-Şefoni.

3 Farao yóò ronú pé àwọn ọ̀mọ́ Israẹli ń ráre káàkiri ní ìdààmú ni àti wí pé aginjù náà ti sé wọn mọ́.

4 Èmi yóò sé ọ̀kàn Farao le ti yóò fi lépa wọn. Ẹ̀gbọ̀n èmi yóò gba ọ̀go fún ará mi láti ìpàşẹ̀ Farao àti ogun rẹ̀, àti pé àwọn ará Ejibiti yóò mọ́ pé Èmi ni OLÚWA.” Àwọn Israẹli sì ẹ̀ bẹ̀.

5 Nígbà tí wọn sọ fún ọ̀ba Ejibiti pé àwọn èniyàn náà ti sálo, ọ̀kàn Farao àti àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ yí padà sí àwọn èniyàn, wọn sì wí pé, “Kí ni ohun tí àwa ẹ̀ yí? Àwa ti jẹ́ kí àwọn ọ̀mọ́ Israẹli kí ó lọ, a sì ti pàdánù ìsìnrú wọn.”

6 Ó sì di kẹ̀kẹ̀-ẹ̀şin rẹ̀, ó sì kó àwọn ọ̀mọ́-ogun rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀,

7 ó mú ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọ̀mọ́-ogun oníkẹ̀kẹ̀ tí ó jáfáfá jùlọ́ àti gbogbo ọ̀mọ́-ogun oníkẹ̀kẹ̀ miìràn ní Ejibiti, olórí sì wà fún olúkúlùkù wọn.

8 OLÚWA sé ọ̀kàn Farao ọ̀ba Ejibiti le, ó sì bèrẹ̀ sí lépa àwọn ọ̀mọ́ Israẹli tí ń jáde lọ ní àbẹ̀rù.

9 Àwọn ará Ejibiti ń lépa wọn pẹ̀lú gbogbo ẹ̀şin kẹ̀kẹ̀ ogun Farao àti àwọn ẹ̀lẹ̀şin rẹ̀, wọn sì lé wọn bá ni ibi tí wọn pa àgọ́ sí lẹ̀báà òkun ní ìhà Pi-Hahirotu, ní ọ̀dikejì Baali-Şefoni.

10 Bí Farao ti sún mọ́ tòsí ọ̀dọ́ wọn, àwọn ọ̀mọ́ Israẹli gbé ojú wọn sókè, wọn sì rí àwọn ará Ejibiti tó sún mọ́ wọn. Èrù ńlá sì bá àwọn ará Israẹli, wọn kígbẹ̀ sókè sí OLÚWA.

11 Wọn sọ fún Mose pé, “Şe nítorí pé kò sí ibojì ni Ejibiti ní ìwọ şe mú wa wá láti kú sínú aginjù? Kí ni èyí tí ìwọ şe sí wa tí ìwọ fi mú wa jáde láti Ejibiti wá?”

12 Njé èyí kọ ni àwa sọ fún ọ ni Ejibiti, ‘Fi wá sílẹ, jé kí àwa máa sin ará Ejibiti?’ Nítorí kò bá sànsùn wá kí a sin àwọn ará Ejibiti ju kí a kú sínú aginjù yìi lo!”

13 Nígba náà ni Mose sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “È má bẹ̀rù, ẹ̀ dúró şinşin kí ẹ̀ sì rí ìdàndè tí OLÚWA yóò fi fún un yín lóníí, àwọn ará Ejibiti ti ẹ̀yin rí lóníí ni ẹ̀ kò ni tún padà rí wọn mọ́.”

14 OLÚWA yóò já fún un yín; kí ẹ̀yin kí ó sá à mu sùúrù.”

15 Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “È ẹ̀şe tí ìwọ fi n kẹ̀ pè mí? Sọ fún àwọn ará Israẹli kí wọn máa tẹ̀síwájú.”

16 Şùgbọ̀n, gbé ọ̀pá rẹ̀ sókè, kí o sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí orí omi Òkun, kí ó lè pín ní yà kí àwọn ọ̀mọ Israẹli lè la òkun kojá ni orí iyàngbẹ̀ ilẹ̀.

17 Nígba náà ni èmi yóò sé ọ̀kàn àwọn ará Ejibiti le, wọn yóò sì máa lépa wọn; Èmi yóò gba ọ̀go fún ara mi lórí Farao; lórí gbogbo ogun rẹ̀, lórí kẹ̀kẹ̀ ogun àti lórí àwọn ẹ̀lẹ̀şin rẹ̀.

18 Àwọn ará Ejibiti yóò mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA nígbà ti èmi bá gba ọ̀go fún ara mi lórí Farao: lórí kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀ àti lórí àwọn ẹ̀lẹ̀şin rẹ̀.”

19 Nígba náà ni anğeli Olórùn tó ti n şáájú ogun Israẹli lo, padà o sì rìn ni ẹ̀yin wọn; Ọ̀pó ikùùkuu tí n rìn ni iwájú wọn sì padà sí í rìn ni ẹ̀yin wọn.

20 Ó sì wà láàrín àwọn ọ̀mọ-ogun Ejibiti àti Israẹli. Ikùùkuu sì şú òkùnkùn sí àwọn ará Ejibiti ni òru náà. Şùgbọ̀n ó tan ìmólẹ̀ sí àwọn Israẹli ni òru náà, ọ̀kan kò sì súnmọ̀ ẹ̀kejì ni gbogbo òru náà.

21 Nígba náà ni Mose na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí orí Òkun, ni gbogbo òru náà ni OLÚWA fi lé òkun sẹ̀yin pẹ̀lú ìjì líle láti ilà-òòrùn wá, ó sì sọ ọ̀ di iyàngbẹ̀ ilẹ̀. Omi òkun sì pín yà,

22 àwọn ọ̀mọ Israẹli sì la iyàngbẹ̀ ilẹ̀ kojá nínú òkun pẹ̀lú ọ̀giri omi ní ọ̀tún àti òsì.

23 Àwọn ará Ejibiti sì n lépa wọn, gbogbo ẹ̀şin Farao, kẹ̀kẹ̀ ogun àti àwọn ẹ̀lẹ̀şin rẹ̀ wọ̀ tọ̀ wọn lo sínú òkun.

24 Ní işọ̀ ọ̀wúrọ̀ OLÚWA bojú wo ogun àwọn ará Ejibiti láàrín ọ̀wọ̀n iná àti ikùùkuu, ó sì kó ìpayà bá àwọn ọ̀mọ-ogun Ejibiti.

25 Ó sì yọ̀ àgbá ẹ̀şẹ̀ kẹ̀kẹ̀ ogun wọn kí ó bá à le şòro fún wọn láti fi kẹ̀kẹ̀ ogun náà rìn. Àwọn ará Ejibiti wí pé, “È jé kí a sá àsálà kúrò ní iwájú àwọn ará Israẹli nítorí OLÚWA n bá wa já nítorí wọn.”

26 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí orí òkun kí omi òkun lè ya padà sórí àwọn ará Ejibiti, kẹ̀kẹ̀ ogun wọn àti sórí ẹ̀lẹ̀şin wọn.”

27 Mose sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí orí òkun, òkun sì padà bọ̀ sí ipò rẹ̀ nígbà ti ilẹ̀ mọ̀. Àwọn ará Ejibiti n sá fún omi òkun, OLÚWA sì gbá wọn sínú òkun.

28 Omi òkun sì ya padà, ó sì bo kẹ̀kẹ̀ ogun àti àwọn ẹ̀lẹ̀şin: àní, gbogbo ọ̀mọ-ogun Farao tiwọn wọ̀ inú òkun tọ̀ àwọn ọ̀mọ Israẹli lo kò sí ọ̀kan nínú wọn tí ó yè.

29 Şùgbọ̀n àwọn ará Israẹli la òkun kojá lórí iyàngbẹ̀ ilẹ̀ pẹ̀lú ọ̀giri omi ní ọ̀tún àti òsì wọn.

30 Ni ọ̀jọ̀ yìí ni OLÚWA gba Israẹli là kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ará Ejibiti; Israẹli sì rí òkú àwọn ará Ejibiti ni etí òkun.

31 Nígba ti àwọn ọ̀mọ Israẹli rí işẹ̀ ìyanu nílá ti OLÚWA şe fún wọn lára àwọn ará Ejibiti, àwọn èniyàn bẹ̀rù OLÚWA, wọn sì gba OLÚWA àti Mose iránsẹ̀ rẹ̀ gbọ̀.

15

Orin Mose àti Miriamu

1 Nígba náà ni Mose àti àwọn ọ̀mọ Israẹli kọ orin yìí sí OLÚWA, Èmi yóò kọrin sí OLÚWA,

nítorí òun pọ ní ògo.
 Èşin àti ẹnì tí ó gùn ún
 ní ó ti sọ sínú Òkun.

² OLÚWA ni agbára àti orin mi;
 òun ti di Olùgbàlà mi,
 òun ni Ọlórùn mi, èmi ó yìn ín,
 Ọlórùn baba mi, èmi ó gbé e ga.

³ Ológun ni OLÚWA,
 OLÚWA ni orúkọ rẹ,
⁴ kẹkẹ ogun Farao àti ogun rẹ
 ní ó mú wọ inú Òkun.

Àwọn ọmọ-ogun Farao tó jáfáfá jùlọ
 ní ó rì sínú Òkun Pupa.

⁵ Ibú omi bò wọn mọlẹ;
 wọn sì rì sí ìsàlẹ omi òkun bí òkúta.

⁶ “Ọwọ ọtún rẹ, OLÚWA,
 pọ ní agbára.
 Ọwọ ọtún rẹ, OLÚWA,
 fọ àwọn ọtá túútúú.

⁷ “Nínú agbára nílá rẹ ti ó tóbi
 ìwọ bi àwọn ti ó dìde sí ọ şubú.
 Ìwọ rán ìbínú gbígbóná rẹ;
 tí ó run wọn bí àgémọlẹ idí koríko.

⁸ Pẹlú èémí imú rẹ ni
 omi fi n wọjọ pọ.
 Ìşàn omi dìde dúrọ bí odi;
 ibú omi sì dìpọ láàrín Òkun.

⁹ Ọtá n gbéraga, ó n wí pé,
 ‘Èmi ó lépa wọn, èmi ó bá wọn.
 èmi ó pín ikógun;
 èmi ó tẹ ìfẹkúfẹẹ mi lórùn lára wọn.

Èmi yóò fa idà mi yọ,
 ọwọ mi yóò pa wọn run.’

¹⁰ Ìwọ fẹ èémí rẹ,
 òkun ru bò wọn mọlẹ.

Wọn rì bí ọjé
 ní ààrín omi nílá.

¹¹ Ta ni nínú àwọn òrìşà
 tó dàbí rẹ, OLÚWA?

Ta ló dàbí rẹ:
 ní títóbi,
 ní mímọ Èlẹrù ni yìn,
 tí n şe ohun ìyanu?

¹² “Ìwọ na apá ọtún rẹ,
 ilẹ si gbé wọn mì.

¹³ Nínú ìfẹ rẹ ti kì í sákí Ìwọ şe amọ̀nà

àwọn ènìyàn náà tí Ìwọ ti rà padà.

Nínú agbára rẹ Ìwọ yóò tọ wọn,
lọ sí ibi ijókòdò rẹ mímọ.

14 Orílẹ̀-èdè yóò gbọ wọn yóò wárìrì.

Ìkààánú yóò mi àwọn ènìyàn Filistia.

15 Ìbẹ̀rù yóò mú àwọn ìjòyè Edomu,
àwọn olórí Moabu yóò wárìrì.

Àwọn ènìyàn Kenaani yóò sì yọ dǎnù.

16 Ìbẹ̀rù bojo yóò ṣubú lù wọn, nítorí

nína títóbi apá rẹ

wọn yóò dúró jẹ́ láì mira bí i òkúta,

títí àwọn ènìyàn rẹ yóò fi rékojá, OLÚWA,

títí tí àwọn ènìyàn tí o ti rà yóò fi rékojá.

17 Ìwọ yóò mú wọn wá láti gbìn wọn

ní orí òkè ti ìwọ jogún,

ní ibi ti ìwọ ṣe fún ara rẹ, OLÚWA.

Láti máa gbé ibi mímọ ti ìwọ fi ọwọ rẹ gbé kalẹ, OLÚWA.

18 “OLÚWA yóò jẹ ọba

lǎé àti lǎélǎé.”

19 Nígba ti ẹṣin Farao, kẹkẹ ogun àti àwọn ẹlẹṣin rẹ wọ inú Òkun, OLÚWA mú kí omi òkun padà bò wọn mọlẹ, ṣùgbón àwọn ọmọ Israeli rìn lórí ìyàngbẹ ilẹ la òkun kojá.

20 Miriamu wòlú obìnrin, arábìnrin Aaroni, mú ohun èlò orin ni ọwọ rẹ, gbogbo àwọn obìnrin sì jáde tẹlẹ e pẹlú ilù òun ijó.

21 Miriamu kọrin sí wọn báylí pé,

“È kọrin sí OLÚWA,

nítorí òun ni ológo jùlọ.

Ẹṣin àti ẹni tí ó gùn ún,

ni òun bi ṣubú sínú Òkun.”

Omi Mara àti Elimu

22 Nígba náà ni Mose ṣe amọ̀nà àwọn ènìyàn Israeli jáde láti Òkun Pupa lọ sínú ijù Ṣuri. Wọn lọ ní ìrìn ọjọ méta sínú ijù náà, wọn kò sì rí omi.

23 Nígba tí wọn dé Mara, wọn kò lè mu omi Mara nítorí omi náà korò. (Nítorí náà ni a ṣe pe ibẹ ni Mara: ibi ìkorò.)

24 Àwọn ènìyàn n kùn sí Mose wí pé, “Kí ni àwa yóò mu?”

25 Mose sì ké pe OLÚWA, OLÚWA sì fi igi kan hàn án, ó sì sọ igi náà sínú omi, omi náà sì dùn.

Níbẹ ni OLÚWA ti gbé ilànà àti òfin kalẹ fún wọn, níbẹ ni ó sì ti dán wọn wò.

26 Ó wí pé, “Bí ìwọ bá fetísílẹ̀ dárádára sí òfin OLÚWA Ọlórùn, ti ìwọ sì ṣe ohun tí ó tọ ni ojú rẹ, ti ìwọ sì tẹlẹ ohun tí ó pàṣẹ, ti ìwọ si pa ilànà rẹ mọ. Èmi kì yóò jẹ kí èyíkẹyí nínú àwọn ààrùn wọn-ọn-ni ti mo mú wá sórí àwọn ará Ejibiti wá sí ara rẹ, nítorí Èmi ni OLÚWA tí ó mú ọ lárádá.”

27 Nígba ti wọn dé Elimu, níbi ti kànga omi méjìlá àti àádọrin ọpẹ gbé wà, wọn pàgọ síbẹ ni etí omi.

16

Oúnjẹ láti ọrun

¹ Ijọ àwọn ọmọ Israẹli mú ọ̀nà wọn pọ̀n kúrò ni Elimu, wọn dé sí ijù Sini tí ó wà láàrín Elimu àti Sinai, ni ojọ kẹ̀dógún oşù kejì tí wọn jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti.

² Gbogbo ijọ àwọn ọmọ Israẹli sì n kùn sí Mose àti Aaroni ní ijù nàà.

³ Àwọn ọmọ Israẹli wí fún wọn pé, “Àwa ìbá ti ọwọ̀ OLÚWA kú ni Ejibiti! Níbi tí àwa ti jókòó ti ìkòkò ẹran ti a sì n je ohun gbogbo tí a fẹ̀ ni àjẹyó, şùgbọ̀n ẹyin mú wa wá sí inú ijù yì látì fi ebi pa wá tí a ó fi kú.”

⁴ Nígba nàà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Èmi yóò rọ̀ ọ̀jò oúnjẹ látì ọ̀run wá fún yín. Àwọn ènìyàn yóò sì máa jáde lọ̀ ni ojọ̀ kọ̀ọ̀kan látì kó iwọ̀nba oúnjẹ tí ó tó fún oúnjẹ ọ̀jọ̀ wọn. Ní ọ̀nà yìi ni, èmi yóò fi dán wọn wò látì mọ̀ bóyá wọn yóò máa tẹ̀lé ilà̀nà mi.

⁵ Ní ojọ̀ kẹ̀fà, ki wọn kó ilọ̀po méjì ẹ̀yí tiwọn n ko ni ojoojúmọ̀ tẹ̀lé.”

⁶ Mose àti Aaroni sọ fún gbogbo àwọn ọmọ Israẹli pé, “Ní ìròlẹ̀, ẹyin yóò mọ̀ pé OLÚWA ni ó mú un yín jáde látì Ejibiti wá.

⁷ Ní ọ̀wúrọ̀, ẹyin yóò rí ọ̀go OLÚWA, nítorí ọ̀un ti gbọ̀ kíkùn tí ẹ̀ kùn sí i. Ta ni àwa ti ẹyin yóò máa kùn sí wa?”

⁸ Mose tún wí pé, “Èyin yóò mọ̀ pé OLÚWA ni, nígba tí ó bá fún un yín ni ẹran ni ìròlẹ̀ àti gbogbo oúnjẹ tí ẹyin n fẹ̀ ni ọ̀wúrọ̀, nítorí kíkùn tí ẹyin n kùn sí i. Ta ni àwa? Èyin kò kùn sí àwa, OLÚWA ni ẹyin kùn sí i.”

⁹ Nígba nàà ni Mose sọ fún Aaroni pé, “Sọ fún gbogbo ijọ̀ àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘È wá sí iwájú OLÚWA, nítorí ọ̀un ti gbọ̀ kíkùn yín.’”

¹⁰ Ó sì şe bí Aaroni ti n bá gbogbo ijọ̀ àwọn ọmọ Israẹli sọ̀rọ̀, wọn sì bojú wo ihà ijù, sì kiyèsì ọ̀go OLÚWA si farahàn ni àwọ̀sánmọ̀.

¹¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

¹² “Èmi ti gbọ̀ kíkùn àwọn ọmọ Israẹli. Sọ fun wọn, ‘Ní àşálẹ̀, ẹyin yóò je ẹran, àti ni ọ̀wúrọ̀ ni ẹyin yóò je oúnjẹ. Nígba nàà ni ẹyin yóò mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.’”

¹³ Ní àşálẹ̀ ojọ̀ nàà ni àwọn àparò fò dé, wọn sì bo àgọ̀ mọ̀lẹ̀, ní ọ̀wúrọ̀ ìrì sì sẹ̀ yí gbogbo àgọ̀ nàà ká.

¹⁴ Nígba tí ìrì tí ó sẹ̀ bo ilẹ̀ ti lọ̀, kiyèsì i, ohun tí ó dì, tí ó sì n yooru bí i yìnyín wà lóri ilẹ̀.

¹⁵ Nígba tí àwọn ọmọ Israẹli rí i, wọn bi ara wọn léèrè pé, “Kí ni ẹ̀yí?” Nítorí pé wọn kò mọ̀ ohun tí i şe.

Mose sì wí fún wọn pé, “Èyí ni oúnjẹ tí OLÚWA fi fún un yín látì je.

¹⁶ Èyí ni ohun tí OLÚWA ti pàşẹ, ‘Kí olúkúlùkù máa kó ẹ̀yí tí ó tó fún un látì je. È mú ọ̀sùwọ̀n omeri kan fún ẹ̀nikọ̀ọ̀kan tí ó wà nínú àgọ̀ yín.’”

¹⁷ Àwọn ọmọ Israẹli sì şe bí a ti sọ fún wọn; àwọn kan kó púpọ̀, àwọn kan kó kékeré.

¹⁸ Nígba tí wọn fi ọ̀sùwọ̀n omeri wọ̀n-ọ̀n, ẹni tí ó kó púpọ̀ kò ní púpọ̀ jù, bẹ̀ẹ̀ ni ẹni tí ó kó iwọ̀nba kò ní kéré jù. Ẹ̀nikọ̀ọ̀kan kó iwọ̀nba tí ó tó fún un.

¹⁹ Mose sì wí fún wọn pé, “Kí ẹ̀nikẹ̀ni ó má şe kó pamọ̀ lára rẹ̀ di ọ̀wúrọ̀ ojọ̀ kejì.”

²⁰ Şùgbọ̀n, àwọn kan nínú wọn kò fetí sí Mose, wọn kó lára rẹ̀ pamọ̀ di ọ̀wúrọ̀ ojọ̀ kejì, ohun tí wọn kó pamọ̀ kún fún ìdin, ó sì ti bẹ̀rẹ̀ sí ní rùn. Nítorí nàà Mose bínú sí wọn.

²¹ Ní ọ̀wúrọ̀, ni ojoojúmọ̀ ni ẹ̀nikọ̀ọ̀kan n lọ̀ kó iwọ̀nba tí ó tó fún un látì je, bí ọ̀rùn bá sì mú, a sì yọ̀.

²² Ní ojọ̀ kẹ̀fà, wọn kó ilọ̀po méjì ẹ̀yí tiwọn n kó tẹ̀lé: ọ̀sùwọ̀n omeri méjì fún ẹ̀nikọ̀ọ̀kan; àwọn olóri ijọ̀ ènìyàn sì wá, wọn sì sọ ẹ̀yí fún Mose.

²³ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàşẹ: ‘Ọ̀lẹ̀ je ojọ̀ ìsinmi, ìsinmi mímọ̀ fún OLÚWA. È yan ẹ̀yí tí ẹyin ní yan, kí ẹ̀ sì bọ̀ ẹ̀yí tí ẹyin ní bọ̀. È tọ̀jú ẹ̀yí tí ó kù sílẹ̀, kí ẹ̀ pa á mọ̀ di ọ̀wúrọ̀.’”

²⁴ Wọn sì tọ̀jú rẹ̀ di ọ̀wúrọ̀ bí Mose ti pàşẹ; kò sì rùn bẹ̀ẹ̀ ni kò sì ní ìdin.

²⁵ Mose sì wí fún wọn pé, “È je ẹ ní òní nítorí òní je ojò ìsinmi OLÚWA. Èyin kò ni rí i ni orí ilẹ̀ ní ojò òní.

²⁶ Ní ojò méfà ni kí ẹ̀ fi kó o, sùgbón ni ojò keje ojò ìsinmi, kò ní sí i fún un yín ni ojò náà.”

²⁷ Síbèsíbè àwọn èniyàn kan jáde lọ ní ojò keje láti kó o, sùgbón wọn kò ri nńkan kan kó.

²⁸ OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Yòò ti pé tó ti ẹ̀ ó kọ̀ láti pa àşẹ̀ mi àti ilànà mi mọ̀?”

²⁹ Wò ó? OLÚWA ti fún un yín ni ojò ìsinmi, nítorí náà, ni ojò kẹfà, ó fún un yín ni oúnje ojò méjì; kí ẹ̀nikòkan dúrò ni ibi tí ó gbé wà; kí ẹ̀ má şẹ̀ kúrò ni ibi tí ẹ̀ wà ni ojò keje.”

³⁰ Nítorí náà, àwọn èniyàn sinmi ní ojò keje.

³¹ Àwọn èniyàn Israẹli sì pe oúnje náà ní manna. Ó funfun bí irúgbìn korianderi, ó sì dùn bí àkàrà féléfélé ti a fi oyin şẹ̀.

³² Mose wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàşẹ̀, ‘È mú òsùwọn omeri manna kí ẹ̀ sì pa á mọ̀ de àwọn ìran tí ń bọ̀, kí wọn kí ó lè rí oúnje ti èmi fi fún un yín je ní ijù, nígbà tí mo mú un yín jáde ni ilẹ̀ Ejibiti.’”

³³ Nígbà náà ni Mose sọ fún Aaroni pe, “Mú ikòkò kan, kí o sì kó manna tí ó kún òsùwọn omeri kan sí inú rẹ̀, kí o sì gbé e kalẹ̀ ni iwájú OLÚWA láti tójú rẹ̀ pamọ̀ de àwọn ìran tí ń bọ̀.”

³⁴ Bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose, Aaroni gbé manna sí iwájú ẹ̀rì láti pa á mọ̀.

³⁵ Àwọn ará Israẹli je manna fún ogójì odún títi wọn fi dé ilẹ̀ Kenaani ni ibi ti èso ti wà fún wọn láti je, wọn je manna títi tí wọn fi dé ilẹ̀ agbègbè Kenaani.

³⁶ (Òsùwọn omeri kan sì je ìdàkan nínú ìdámẹ̀wàá efa.)

17

Omi láti inú àpáta

¹ Gbogbo ijọ èniyàn Israẹli si gbéra láti jáde kúrò láti aginjù Sini wọn ń lọ láti ibi kan de ibi kan gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀. Wọn pàgọ̀ sí Refidimu, sùgbón kò sí omi fún àwọn èniyàn láti mú.

² Àwọn èniyàn sì sọ fún Mose, wọn wí pé, “Fún wa ni omi mu.”

Mose dá wọn lóhùn wí pé, “Èşẹ̀ ti ẹ̀yin fi ń bá mi jà? Èşẹ̀ ti ẹ̀yin fi ń dán OLÚWA wò?”

³ Sùgbón òngbẹ̀ ń gbẹ̀ àwọn èniyàn, wọn sì ń kún sí Mose, wọn wí pé, “Èşẹ̀ tí iwọ̀ fi mú wa jáde kúrò ní Ejibiti láti mú kí òngbẹ̀ pa àwa, àwọn omọ̀ wa àti ohun ọ̀sin wa ku fún òngbẹ̀.”

⁴ Nígbà náà ni Mose gbé ohùn rẹ̀ sókè sí OLÚWA pé, “Kí ni kí èmi kí ó şẹ̀ fún àwọn èniyàn yìi? Wọn múra tan láti sọ mi ni òkúta.”

⁵ OLÚWA sì dá Mose lóhùn pé, “Máa lọ síwájú àwọn èniyàn, mú nínú àwọn àgbàgbà Israẹli pèlú rẹ̀, mú ọ̀pá tí iwọ̀ fi lu odò Naili lówọ̀ kí ó sì máa lọ.

⁶ Èmi yòò dúrò ni ibẹ̀ de ọ̀ ni orí àpáta ni Horebu. Iwọ̀ ó sì lu àpáta, omi yòò sì jáde nínú rẹ̀ fún àwọn èniyàn láti mu.” Mose sì şẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni iwájú àwọn àgbàgbà Israẹli.

⁷ Ó sì sọ orúkọ ibẹ̀ ni Massa* àti Meriba†, nítorí àwọn omọ̀ Israẹli sọ, wọn sì dán OLÚWA wò, wọn wí pé, “Njẹ̀ OLÚWA ń bẹ̀ láàrín wa tàbí kò sí?”

A şẹgun àwọn ará Amaleki

⁸ Àwọn ara Amaleki jáde, wọn sì dide ogun sí àwọn omọ̀ Israẹli ni Refidimu.

⁹ Mose sì sọ fún Joşua pé, “Yàn lára àwọn ọ̀kúnrin fún wa, kí wọn ó sì jáde lọ bá àwọn ará Amaleki jà. Ní ọ̀la, èmi yòò dúrò ni orí òkè pèlú ọ̀pá Olọrun ní ọ̀wọ̀ mi.”

¹⁰ Joşua şẹ̀ bí Mose ti wí fún un, ó sì bá àwọn ará Amaleki jagun; nígbà tí Mose, Aaroni àti Huri lọ sí orí òkè náà.

¹¹ Níwọn ìgbà tí Mose bá gbé apá rẹ̀ sókè, Israẹli n borí sùgbón nígbà tí ó bá sì rẹ̀ apá rẹ̀ sílẹ̀, Amaleki a sì borí.

16:31 Nu 11.7,8. **17:1** Nu 20.2-13. **17:3** Ek 14.12; 16.3. * **17:7** Massatúmọ̀ sí idánwò † **17:7** Meribatúmọ̀ sí kíkùn

¹² Sùgbọ̀n apá n ro Mose, wọ̀n mú òkúta, wọ̀n sì fi sí abẹ̀ rẹ̀, ó sì jókòó lé òkúta náà; Aaroni àti Huri sì mu ní apá rẹ̀, ọ̀kan ní apá ọ̀tún àti èkejì ní apá ọ̀sì; apá rẹ̀ méjèjèjì sì dúró gangan tí tí di ìgbà ti oòrùn wọ̀.

¹³ Joşua sì fi ojú idà şégun àwọ̀n ará Amaleki.

¹⁴ OLÚWA sì sọ fun Mose pé. “Kọ̀ èyí sì inú ìwé fún ìrántí, kí o sì sọ fún Joşua pèlú; nítorí èmi yóò pa ìrántí Amaleki run pátápátá kúrò lábẹ̀ ọ̀run.”

¹⁵ Mose sì tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan, ó sì sọ orúkọ pẹ̀pẹ̀ náà ní OLÚWA ni Àsíá mi.

¹⁶ Ó wí pé, “A gbé ọ̀wọ̀ sókè sí itẹ̀ OLÚWA. OLÚWA yóò bá Amaleki jagun láti ìran dé ìran.”

18

Jetro bẹ Mose wò

¹ Jetro, àlùfáà Midiani, àna Mose, gbọ̀ gbogbo ohun tí Ọ̀lọ̀run tí şe fún Mose àti fún Israẹ̀li àwọ̀n ènìyàn rẹ̀, àti bí OLÚWA ti mú àwọ̀n ènìyàn Israẹ̀li jáde láti Ejibiti wá.

² Nígba náà ni Jetro mu aya Mose tí í şe Sippora padà lọ sọdọ̀ rẹ̀ (nítorí ó ti dá a padà sí ọ̀dọ̀ baba rẹ̀ tẹ̀lẹ̀),

³ Ọ̀un àti àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ méjèjèjì. Orúkọ àkóbí n jẹ Gerşomu; nítorí Mose wí pé, “Èmi n şe àlejò ni ilẹ̀ àjẹ̀jì.”

⁴ Èkejì n jẹ Elieseri; ó wí pé, “Ọ̀lọ̀run baba mi ni alátìlẹ̀yìn mi, ó sì gbà mí là kúrò lẹ̀wọ̀ idà Farao.”

⁵ Jetro, àna Mose, ọ̀un àti aya àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Mose tọ̀ ọ̀ wá nínú aginjù tí ó tẹ̀dọ̀ sí, nítòsì òkè Ọ̀lọ̀run.

⁶ Jetro sì ti ránşé sí Mose pé, “Èmi Jetro, àna rẹ̀, ni mo n bọ̀ wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, èmi àti aya àti àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ méjèjèjì.”

⁷ Mose sì jáde lọ padé àna rẹ̀, ó tẹ̀ríba fún un, ó sì fi ẹ̀nu kò ó ni ẹ̀nu. Wọ̀n sì béèrè àlàáfíà ara wọ̀n, wọ̀n sì wọ̀ inú àgọ̀ lọ.

⁸ Mose sọ fún àna rẹ̀ nípa ohun gbogbo ti OLÚWA tí şe sí Farao àti àwọ̀n ará Ejibiti nítorí Israẹ̀li. Ó sọ nípa gbogbo ọ̀şòro tí wọ̀n bá padé ní ọ̀nà wọ̀n àti bí OLÚWA ti gbà wọ̀n là.

⁹ Inú Jetro dùn láti gbọ̀ gbogbo ohun rere ti OLÚWA şe fún Israẹ̀li, ẹ̀ni tí ó mú wọ̀n jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti.

¹⁰ Jetro sì wí pé, “Ìyìn ni fún OLÚWA, ẹ̀ni tí ó gba yín là kúrò lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ará Ejibiti àti lẹ̀wọ̀ Farao, ẹ̀ni tí ó sì gba àwọ̀n ènìyàn là kúrò lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ará Ejibiti.”

¹¹ Mo mọ̀ nísinsin yìí pé OLÚWA tóbi ju gbogbo àwọ̀n ọ̀rìşà lọ; nítorí ti ó gba àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ ìgbéraga àti ìkà àwọ̀n ará Ejibiti.”

¹² Jetro, àna Mose, mú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ wá fún Ọ̀lọ̀run. Aaroni àti gbogbo àgbàgbà Israẹ̀li sì wá láti bá àna Mose ẹ̀un ní iwájú Ọ̀lọ̀run.

¹³ Ní ojọ̀ kejì, Mose jókòó láti máa şe ìdájọ̀ fún àwọ̀n ènìyàn gégé bí ọ̀şe rẹ̀; àwọ̀n ènìyàn sì dúró ti Mose fún ìdájọ̀ wọ̀n láti ọ̀wúrọ̀ tí tí di ìrọ̀lẹ̀.

¹⁴ Nígba tí àna Mose rí bí àkókò ti èyí n gba ti pọ̀ tó àti ti àwọ̀n ènìyàn ti n dúró pé tó, ó wí pé, “Kí ni èyí tí iwọ̀ n şe sí àwọ̀n ènìyàn? Èéşe ti iwọ̀ nìkan jókòó gégé bí adájọ̀, nígba tí àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí dúró yí ọ̀ ká láti ọ̀wúrọ̀ di ìrọ̀lẹ̀?”

¹⁵ Mose dá a lóhùn pé, “Nítorí àwọ̀n ènìyàn n tọ̀ mí wá láti mọ̀ ìfẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

¹⁶ Nígba tí wọ̀n bá ní ẹ̀jọ̀, wọ̀n a mú un tọ̀ mí wá, èmi a sì şe ìdájọ̀ láàrín ẹ̀nikínní àti ẹ̀nikẹ̀jì, èmi a sì máa mú wọ̀n mọ̀ ọ̀fin àti ilàna Ọ̀lọ̀run.”

¹⁷ Àna Mose dá a lóhùn pé, “Ohun tí o n şe yìí kò dára.

¹⁸ Iwọ̀ àti àwọ̀n ènìyàn ti n tọ̀ ọ̀ wá yìí yóò dá ara yín ní agara; ọ̀şẹ̀ yìí pọ̀jù fún ọ̀, iwọ̀ nìkan kò lè dá a şe.

¹⁹ Nísinsin yíí, fetísílẹ̀ sí mi, èmi yóò sì gbà ọ̀ ni ìmòrán, Olórún yóò sì wà pèlú rẹ̀. Ìwọ̀ gbọ̀dọ̀ jẹ́ aṣọ́jú àwọn ènìyàn wònyí níwájú Olórún, ìwọ̀ yóò sì mú èdè-àiyedè wá sí iwájú rẹ̀.

²⁰ Kọ̀ wọn ní òfin àti ilàná Olórún, fi ọ̀nà igbe ayé iwà-bí-Olórún hàn wọn àti iṣẹ́ tí wọn yóò máa ẹ̀.

²¹ Ẹ̀ a wọn tí ó kún ojú òsùwọn nínú gbogbo àwọn ènìyàn, àwọn tó bèrù Olórún, ti wọn jẹ́ olóòtítọ̀, tí wọn kóríira ìrẹ́jẹ́; yàn wọn ẹ̀ olórí, lórí ẹgbẹ̀rún ẹgbẹ̀rún, ọ̀gọ̀rún-ún ọ̀gọ̀rún-ún, àádọ̀ta-dọ̀ta àti mewaá mewaá.

²² Jẹ́ kí wọn ó máa ẹ̀ ìdájọ̀ àwọn ènìyàn ni gbogbo igbà, sùgbọ̀n jẹ́ kí wọn mú eḣọ̀ tí ó bá nira fún wọn láti dá tọ̀ ọ̀ wá; kí wọn kí ó máa dá eḣọ̀ kéékèéké. Èyí ni yóò mú iṣẹ́ rẹ̀ rọ̀rùn, wọn yóò sì máa ràn ọ̀ lẹ́wọ̀ lórí ìdájọ̀ sísẹ̀.

²³ Bí ìwọ̀ bá ẹ̀ èyí, bí Olórún bá sì fi àṣẹ́ sí i fún ọ̀ bèẹ̀, ààrẹ̀ kò sì ní tètè mu ọ̀, àwọn ènìyàn wònyí yóò sì padà lọ̀ ilẹ̀ wọn ni àlàáfíà.”

²⁴ Mose fetísílẹ̀ sí àna rẹ̀, ó sì ẹ̀ ohun gbogbo tí ó wí fún un.

²⁵ Mose sì yan àwọn ènìyàn tí wọn kún ojú òsùwọn nínú gbogbo Israẹ̀li; ó sì fi wọn jẹ́ olórí àwọn ènìyàn, olórí ẹgbẹ̀rún, olórí ọ̀rọ̀rún, olórí àràádọ̀ta, àti olórí mewaá mewaá.

²⁶ Wọn sì n ẹ̀ ìdájọ̀ àwọn ènìyàn ní igbà gbogbo. Wọn sì n mú eḣọ̀ tó le tọ̀ Mose wá; sùgbọ̀n wọn n dá eḣọ̀ tí kò le fúnra wọn.

²⁷ Mose sì jẹ́ kí àna rẹ̀ lọ̀ ní ọ̀nà rẹ̀, Jetro sì padà sí ilẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.

19

Ní orí òkè Sinai

¹ Ní oṣù kẹ́ta tí àwọn Israẹ̀li jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti, ni oḣọ̀ náà gan an ni wọn dé aginjù Sinai.

² Lẹ́yìn igbà tí wọn gbéra kúrò ní Refidimu, wọn wọ̀ ijù Sinai, wọn sì tẹ̀dọ̀ síbẹ̀, níbẹ̀ ni Israẹ̀li sì dó sí ní iwájú òkè nílá.

³ Mose sì gòkè tọ̀ Olórún lọ̀. OLÚWA sì ké pé é láti orí òkè náà wá pé, “Èyí ni ìwọ̀ yóò sọ̀ fún ilẹ̀ Jakọ̀bu àti ohun tí ìwọ̀ yóò sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li:

⁴ ‘Èyìn tí rí ohun tí mo tí ẹ̀ sí àwọn ará Ejibiti, àti bí mo tí gbé e yín ní apá iyé idì.

⁵ Nísinsin yíí, bí èyìn bá ẹ̀ igbọ̀ràn sí mi dé ojú àmì, tí ẹ̀ sì pa májẹ̀mú mi mọ̀, nígbà náà ni èyìn ó jẹ́ iṣúra fún mi ju gbogbo orílẹ̀-èdè yòókù lọ̀. Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé gbogbo ayé ni tẹ̀mi.

⁶ Èyìn yóò sì máa jẹ́ ilẹ̀ ọ̀ba àwọn àlùfàà fún mi, orílẹ̀-èdè mímọ̀.’ Ìwònyí ni ọ̀rọ̀ tí ìwọ̀ yóò sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.”

⁷ Mose sì tọ̀ àwọn ènìyàn wá, ó sí pé àwọn àgbàgbà láàrín àwọn ènìyàn jọ̀. Ó sì gbé gbogbo ọ̀rọ̀ tí OLÚWA pàṣẹ̀ fún un láti sọ̀ ní iwájú wọn.

⁸ Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì pa ohùn wọn pọ̀ wọn sì dáhùn wí pé, “Àwa yóò ẹ̀ ohun gbogbo tí OLÚWA wí.” Mose sì mú ìdáhùn wọn padà tọ̀ OLÚWA lọ̀.

⁹ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Èmi yóò tọ̀ ọ̀ wá nínú ìkùùkuu sísú dudu, kí àwọn ènìyàn lè gbọ̀ ohùn mi nígbà tí mo bá n bá ọ̀ sọ̀rọ̀, kí wọn kí ó lè máa gbà ọ̀ gbọ̀.” Nígbà náà ni Mose sọ̀ ohun tí àwọn ènìyàn wí fún OLÚWA.

¹⁰ OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Tọ̀ àwọn ènìyàn lọ̀ kí o sì yà wọn sí mímọ̀ ni ònì àti ni ọ̀la. Jẹ́ kí wọn kí ó fọ̀ aṣọ̀ wọn.

¹¹ Kí wọn kí ó sì múra di oḣọ̀ kẹ́ta, nítorí ni oḣọ̀ náà ni OLÚWA yóò sọ̀kalẹ̀ sí orí òkè Sinai ni ojú gbogbo àwọn ènìyàn.

¹² Kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀ àlà fún àwọn ènìyàn, kí ìwọ̀ kí ó sì wí fún wọn pé, ‘È kíyèsí ara yín, kí ẹ̀ má ẹ̀ gun orí òkè lọ̀, kí ẹ̀ má tilẹ̀ fi ọ̀wọ̀ ba etí rẹ̀; ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi ọ̀wọ̀ kan òkè náà, ó dájú, pípa ni a ó pa á.

13 A ó sọ ọ ní òkúta tàbí kí a ta á ní ọfà, ọwọkọwọ kò gbọdọ kàn án. Ìbá à ẹ èniyàn tàbí ẹranko, òun kì yòò wà láààyè.' Nígba ti ìpè bá dún nìkan ni kí wọn ó gun òkè wá.”

14 Mose sì sọkalẹ láti orí òkè náà wá sí ọdọ àwọn èniyàn, ó yà wọn sí mímọ, wọn sì fọ aṣọ wọn.

15 Ó sì sọ fún àwọn èniyàn pé, “È múra sílẹ di ojọ kẹta; ẹ má ẹ bá aya yín lẹpẹ.”

16 Ní òwúrọ ojọ kẹta, àrá àti mọ̀nàmọ̀nà sì wà pẹ̀lú ìkùùkùu tí ó sù dudu ní orí òkè, ìpè nílá sì dún kíkankíkan tó bẹ̀ẹ̀ tí gbogbo àwọn tí ó wà ni ibùdó wárìrì.

17 Mose sì kó àwọn èniyàn tí ó jáde láti ibùdó wá pàdé Ọlórùn, wọn dúró nítòsí òkè.

18 Èéfín sì bo òkè Sinai nítorí OLÚWA sọkalẹ sí orí rẹ nínú iná. Èéfín náà sì n ru sókè bí èéfín iná iléru, gbogbo òkè náà sì mì tìtì.

19 Ohùn ìpè sì n rinlẹ dọ̀dọ̀. Mose sọ̀rọ̀, Ọlórùn sì fi àrá dá a lóhùn.

20 OLÚWA sọkalẹ sí orí òkè Sinai, o sì pe Mose wá sí orí òkè náà. Mose sì gun orí òkè.

21 OLÚWA sọ fún Mose pé, “Sọkalẹ, kí ó sì kilọ̀ fún àwọn èniyàn, kí wọn má ẹ fi tipátipá wá ọ̀nà láti wo OLÚWA, bí wọn bá ẹ bẹ̀ẹ̀, ọ̀pọ̀ wọn yóò sẹ̀gbé.”

22 Kódà àwọn àlùfàá tí ó n wá síwájú OLÚWA gbọdọ̀ ya ara wọn sí mímọ̀ bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀. OLÚWA yóò kọ̀lù wọn.”

23 Mose wí fún OLÚWA pé, “Àwọn èniyàn kì yóò lè wá sí orí òkè Sinai, nítorí ìwọ̀ fúnra rẹ̀ tí kilọ̀ fún wa pé, ‘È ẹ̀ àlẹ̀ yí òkè ká, kí o sì yà á sí mímọ̀.’”

24 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Sọkalẹ̀ lọ, mú Aaroni gòkè wá pẹ̀lú rẹ̀. Sùgbọ̀n kí àwọn àlùfàá àti àwọn èniyàn má ẹ fi tipátipá gòkè tọ̀ OLÚWA. Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yóò kọ̀lù wọn.”

25 Mose sọkalẹ̀ tọ̀ àwọn èniyàn lọ. Ó sì sọ ohun tí OLÚWA wí fún wọn.

20

Òfin mẹwàá

1 Ọlórùn sì sọ gbogbo ọ̀rọ̀ yíí pé,

2 “Èmi ni OLÚWA Ọlórùn yín, tí ó mú un yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti, láti oko ẹ̀rú jáde wá.

3 “Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ ní ọ̀lórùn mìíràn pẹ̀lú mi.

4 Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ ẹ̀ ère fún ara yín, tàbí àwòrán ohun kan tí n bẹ̀ ní òkè ọ̀run, tàbí ti ohun kan tí n bẹ̀ ní isàlẹ̀ ilẹ̀, tàbí ti ohun kan tí n bẹ̀ nínú omi ní isàlẹ̀ ilẹ̀.

5 Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ tẹ̀ orí ara rẹ̀ ba fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ kò gbọdọ̀ sìn wọn; nítorí Èmi OLÚWA Ọlórùn rẹ̀, Ọlórùn owú ni mí, tí n bẹ̀ ẹ̀sẹ̀ àwọn baba wò lára àwọn ọ̀mọ̀, láti iran kẹta tí tí dé ẹ̀kẹrin nínú àwọn tí ó kóríra mi.

6 Èmi a sì máa fi àánú hàn sí ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àwọn tí ó fẹ̀ mi, tí wọn sì n pa òfin mi mọ̀.

7 È má ẹ̀ ẹ̀ orúkọ OLÚWA Ọlórùn yín lẹ̀, torí pé ẹ̀nikẹni tí o bá ẹ̀ orúkọ rẹ̀ lẹ̀ kì yóò lọ lájẹ̀bi.

8 Rántí ojọ̀ isinmi láti yà á sí mímọ̀.

9 Ojọ̀ mẹfà ni ìwọ̀ yóò fi sọ̀sẹ̀, kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀ gbogbo isẹ̀ rẹ̀,

10 sùgbọ̀n ojọ̀ keje ni ojọ̀ isinmi OLÚWA Ọlórùn rẹ̀: nínú rẹ̀ ìwọ̀ kò gbọdọ̀ ẹ̀ isẹ̀kísẹ̀ kan: ìwọ̀, àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin, ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin, àti ẹ̀ran ọ̀sìn rẹ̀, àti àlejò rẹ̀, tí n bẹ̀ nínú ibodè rẹ̀.

11 Nítorí ní ojọ̀ mẹfà ni OLÚWA dá ọ̀run àti ayé, òkun àti ohun gbogbo tí n bẹ̀ nínú wọn, ó sì sinmi ní ojọ̀ keje: nítorí náà ni OLÚWA ẹ̀ bükún ojọ̀ isinmi tí ó sì yà á sí mímọ̀.

12 Bọ̀wọ̀ fún baba òun iyá rẹ̀, kí ojọ̀ rẹ̀ kí ó lè pé ní orí ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ fi fún ọ̀.

19:16 If 4.5. 19:16 De 4.11,12. 20:2 De 5.6-21. 20:3 Ek 20.23; De 5.7. 20:4 Ek 20.23; 34.17; Le 19.4; 26.1; De 4.15-19; 5.8; 27.15. 20:5 Ek 23.24; 34.6,7,14; De 4.24; 5.9,10; 7.9. 20:7 Le 19.12; De 5.11. 20:8 Ek 23.12; 31.12-17; 34.21; 35.2,3; Le 19.3; De 5.12-15. 20:12 Mt 19.18,19; Mk 10.19; Lk 18.20. 20:12 Le 19.3; De 5.16; Mt 15.4; Mk 7.10; Ef 6.2.

13 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pà̀nìyàn.

14 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ pà̀nṣàgà.

15 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jalè.

16 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀rìí èké sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀.

17 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí ilé ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀. Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí aya ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀, ọ̀mọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti ọ̀mọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin, akọ̀ màlúú rẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ àti ohun gbogbo tí í ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀.”

18 Nígbà tí àwọn ẹ̀nìyàn nàà rí mọ̀nàmọ̀nà tí wọn sí gbọ̀ ohùn ìpè àti èéfin tí n rú láti orí òkè, tí wọn sì gbọ̀ sísán àrà, dídún ìpè kíkankíkan; wọn dúró ní òkèrè wọn sì n gbọ̀n ẹ̀gàṣìgà fún ìbèrù.

19 Wọn wí fún Mose pé, “Ìwọ̀ fúnra rẹ̀ máa bá wa sọ̀rọ̀, àwa yóò sì gbọ̀. Má ẹ̀ jẹ́ kí Ọ̀lọrun fúnra rẹ̀ kí ó bá wa sọ̀rọ̀, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, àwa yóò kú.”

20 Mose sì sọ̀ fún àwọn ẹ̀nìyàn nàà pé, “È má bẹ̀rù. Ọ̀lọrun wá láti dán an yín wò, kí ẹ̀rù Ọ̀lọrun kí ó lè máa wà ní ara yín, kí ẹ̀yin kí ó má ẹ̀ ẹ̀.”

21 Àwọn ẹ̀nìyàn sì dúró ní òkèrè nígbà tí Mose súnmọ̀ ibi òkúnkún biribiri níbi tí Ọ̀lọrun wá.

22 OLÚWA sì sọ̀ fún Mose pé, “Sọ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí fún àwọn ará Israẹ̀lì, ‘Èyin ti rí i fúnra yín bí èmi ti bá a yín sọ̀rọ̀ láti ọ̀run wá.

23 Èyin kò gbọ̀dọ̀ sin ọ̀lọrun mìíràn pẹ̀lú mi: ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ rọ̀ ọ̀lọrun fàdákà tàbí ọ̀lọrun wúrà fún ara yín.

24 “Pẹ̀pẹ̀ erùpẹ̀ ni kí ìwọ̀ mọ̀ fún mi. Ní orí pẹ̀pẹ̀ yìí ni kí ìwọ̀ ti máa rú ẹ̀bọ̀ sísun rẹ̀ sí mi àti ẹ̀bọ̀ àlàáfíà rẹ̀, àgùntàn rẹ̀, ewúrẹ̀ àti akọ̀ màlúú rẹ̀. Ní ibi gbogbo tí mo gbé fi ìrántí orúko mi sí, èmi yóò sì máa tọ̀ ọ̀ wá, èmi yóò sì máa bükún ọ̀ níbẹ̀.

25 Bí ìwọ̀ bá ẹ̀ pẹ̀pẹ̀ òkúta fún mi, má ẹ̀ fi òkúta tí a ẹ̀ lẹ̀şọ̀ kọ̀ ọ̀, nítorí bí ìwọ̀ bá lo ohun onà rẹ̀ lórí rẹ̀, ìwọ̀ sọ̀ ọ̀ di àimọ̀.

26 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ gun àkàsọ̀ lọ̀ sí ibi pẹ̀pẹ̀ mi, kí àwọn ẹ̀nìyàn má ba à máa wo ìhòhò rẹ̀ láti abẹ̀ aşọ̀ tí ìwọ̀ wọ̀ nígbà tí ìwọ̀ bá n gòkè lọ̀ sí ibi pẹ̀pẹ̀.’

21

1 “Wọ̀nyí ni àwọn òfin tí ìwọ̀ yóò gbé sí iwájú wọn.

Òfin nípa Ìwọ̀fà

2 “Bí ìwọ̀ bá yá ọ̀kúnrin Heberu ní ìwẹ̀fà, òun yóò sìn ọ̀ fún ọ̀dún mẹ́fà. Şùgbọ̀n ní ọ̀dún keje, òun yóò lọ̀ ní òmìnira láìsan ohunkóhun padà.

3 Bí ó bá wá ní òun nńkan, òun nńkan nàà ni yóò padà lọ̀ ní òmìnira; şùgbọ̀n tí ó bá mú iyàwó wá, ó ní láti mú iyàwó rẹ̀ padà lọ̀.

4 Bí olówó rẹ̀ bá fún un ní aya, tí aya nàà sì bímọ̀ ọ̀kúnrin àti obìnrin, aya àti àwọn ọ̀mọ rẹ̀ yóò jẹ́ ti olówó rẹ̀, yóò sì lọ̀ ní òmìnira ní òun nńkan.

5 “Bí ẹ̀rù nàà bá sì wí ní gbangba pé, mo fẹ̀ràn olúwa mi, iyàwó mi àti àwọn ọ̀mọ, èmi kò sì fẹ́ ẹ̀ gba òmìnira mọ̀,

6 nígbà nàà ni olúwa rẹ̀ yóò mu wá sí iwájú idájọ̀. Òun yóò sì mú un lọ̀ sí ẹ̀nu-òná tàbí lọ̀ sí ibi ọ̀wọ̀n, yóò sì fi ilu lu etí rẹ̀, òun yóò sì máa sin olówó rẹ̀ títi ayé.

7 “Bí ọ̀kúnrin kan bá ta ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ bí ìwẹ̀fà, ọ̀mọ̀bìnrin yìí kò ní gba òmìnira bí i ti ọ̀mọ̀kúnrin.

8 Bí òun kò bá sì tẹ̀ olówó rẹ̀ lórùn, ẹ̀ni tí ó fẹ́ ẹ̀ fún ara rẹ̀, yóò jẹ́ kí wọn ó rà á padà, òun kò ní ẹ̀tọ̀ láti tà á bí ẹ̀rù fún àjẹ̀jì, nítorí pé òun ni kò ẹ̀ ojúşẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ìwẹ̀fà nàà.

20:13 Gẹ 9.6; Ek 21.12; Le 24.17; De 5.17; Mt 5.21; Jk 2.11. 20:13 Ro 13.9. 20:14 Le 20.10; De 5.18; Mt 5.27; Ro 7.7. 20:15 Le 19.11; De 5.19. 20:16 Ek 23.1; De 5.20. 20:17 De 5.21; Ro 7.7. 20:23 Ek 20.3,4; 34.17; De 27.15. 20:24 Ek 27.1-8; De 12.5; 26.2. 20:25 De 27.5-7; Jo 8.31. 21:2 Le 25.39-46; De 15.12-18.

⁹ Bí ó bá fẹ ẹ fún ọmọkùnrin rẹ, kò ní máa lò ó bí ìwẹfà mọ, sùgbọ́n yóò máa ẹ sí i gégé bí ọmọ rẹ obìnrin.

¹⁰ Bí ó bá fẹ obìnrin mìíràn, kò gbọdọ kùná ojúṣe rẹ nípa fifún un ní ounjẹ àti aṣọ, bẹẹ ni kò gbọdọ kùná ojúṣe rẹ gégé bí ọkọ sí aya.

¹¹ Bí ó bá kùná láti ẹ àwọn nńkan mẹta wọnyí fún un, òun yóò lọ ní òmìnira láìsan owó kankan padà.

¹² “Ènikẹni tí ó bá lu arákùnrin rẹ pa, pípa ni a ó pa á.

¹³ Sùgbọ́n bí kò bá mọ ọn mọ pa á, tí ó bá jẹ àmúwá Ọlọrun ni, òun yóò lọ sí ibi tí èmi yóò yàn fún un.

¹⁴ Sùgbọ́n tí ó bá mú arákùnrin rẹ, tí ó sì fi ẹtàn pa á. Ẹ mú un kúrò ní iwájú pẹpẹ mi kí ẹ sì pa á.

¹⁵ “Ènikẹni tí ó bá pa baba tàbí iyá rẹ, pípa ni a ó pa á.

¹⁶ “Ènikẹni tí ó bá jí ènìyàn gbé, tí ó sì tà á tàbí tí ó fi pamọ, pípa ni a ó pa á.

¹⁷ “Ènikẹni tí ó bá ẹpẹ fún baba tàbí iyá rẹ, pípa ni a ó pa á.

¹⁸ “Bí àwọn ọkùnrin méjì bá ń jà, ti ọkan sọ ọkúta tàbí fi ikùùkuu lu ẹnikẹjì rẹ, tí ó sì pa á lára, ti irú ìpalára bẹẹ mu kí ó wà lóri ìdùbúlẹ àìsàn.

¹⁹ Ẹni tó lu ẹnikẹjì rẹ kò ní ní ẹbi, níwọ̀n ìgbà ti ẹni tí a lù bá ti lè dide, tí ó sì lé è fi ọpá ìtìlẹ ní ọwọ rẹ rìn káàkiri. Ẹni náà ni láti san owó ti ó fi tójú ara rẹ padà fún un, lẹyìn ìgbà tí ara rẹ bá ti yá tan pátápátá.

²⁰ “Bí ọkùnrin kan bá fi ọpá lu ẹrúkùnrin tàbí ẹrúbìnrin rẹ, ti ẹrú náà sì kú lójú ẹsẹ, a ó fi iyà jẹ ẹ.

²¹ Sùgbọ́n a kò ní fi iyà jẹ ẹ, ti ẹrú náà bá yè, tí ó dide lẹyìn ọjọ kan tàbí méjì, nítorí ẹrú náà jẹ dúkiá rẹ.

²² “Bí àwọn ènìyàn ti ń jà bá pa aboyún lára, tí aboyún náà bá bímọ láìpé ọjọ, sùgbọ́n tí kò sí aburú mìíràn mọ lẹyìn rẹ, ẹni tí ó fa ìpalára yìi yóò san iyekíye tí ọkọ aboyún náà bá béèrè fún, bí ilé ẹjọ bá ẹ gbà láààyè gégé bí owó ìtánràn.

²³ Sùgbọ́n bí ìpalára náà bá yọrí sí ikú aboyún náà, pípa ni a ó pa ẹni tí ó fa ikú aboyún náà.

²⁴ Ojú fún ojú, eyín fún eyín, ọwọ fún ọwọ, ẹsẹ fún ẹsẹ,

²⁵ ìjóná fún ìjóná, ọgbẹ fún ọgbẹ, ìnà fún ìnà.

²⁶ “Bí ọkùnrin kan bá lu ẹrúkùnrin tàbí ẹrúbìnrin rẹ ní ojú, ti ojú náà sì fọ, ó ni láti jẹ kí ẹrú náà lọ ní òmìnira fún ìtánràn ojú rẹ ti ó fọ.

²⁷ Bí ó bá sì lu ẹrúkùnrin tàbí ẹrúbìnrin rẹ ti eyín rẹ fi ká, ó ni láti jẹ kí ó lọ ní òmìnira ni ìtánràn fún eyín rẹ tí ó ká.

²⁸ “Bí akọ màlúù bá kan ọkùnrin tàbí obìnrin kan pa, a ó sọ akọ màlúù náà ní ọkúta pa, a kò sì gbọdọ jẹ ẹran rẹ. Sùgbọ́n a kò ní dá ẹni tí ó ni akọ màlúù náà lẹbi, ọrùn oní akọ màlúù náà yóò sì mọ.

²⁹ Sùgbọ́n tí ó bá ti di ìgbà gbogbo ti akọ màlúù náà ti máa ń kan ènìyàn, tí a sì ti ń kílọ fún olówó rẹ, ti olówó rẹ kò sì mú un so, tí ó bá kan ọkùnrin tàbí obìnrin pa, a ó sọ akọ màlúù náà ní ọkúta pa, a ó sì pa olówó rẹ pẹlú.

³⁰ Bí àwọn ará ilé ẹni tí ó kú bá béèrè fún owó ìtánràn, yóò san iye owó tí wọ̀n bá ní kí ó san fún owó ìtánràn láti fi ra ẹmí ara rẹ padà.

³¹ Bí akọ màlúù bá kan ọmọkùnrin tàbí ọmọbìnrin pa, a ó ẹ gégé bí ọfin yìi ti là á kalẹ.

³² Bí akọ màlúù bá kan ẹrúkùnrin tàbí ẹrúbìnrin pa, olówó rẹ yóò san ọgbọ́n ẹkẹlì fàdàkà fún ẹni tó ni ẹrú, a ó sì sọ akọ màlúù náà ni ọkúta pa.

³³ “Bí ọkùnrin kan bá sí kòtò sílẹ láìbò tàbí kí ó gbẹ kòtò sílẹ láìbò, tí màlúù tàbí kẹtẹkẹtẹ bá ẹ bẹẹ bọ sínú kòtò náà.

³⁴ Ẹni tí ó ni kòtò yòò san owó àdánù yí fún ẹni tí ó ni ẹran. Òkú ẹran náà yòò sì di tirẹ.

³⁵ “Bí akọ màlúù ọkùnrin kan bá pa akọ màlúù ẹlòmíràn lára tí ó sì kú, wọn yòò ta akọ màlúù tó wà láààyè, wọn yòò sì pín owó èyí tiwọn tà àti ẹran èyí tí ó kú dọgbadọgba.

³⁶ Ẹ̀gbọ̀n tí ó bá ti di ẹ̀gbà gbogbo tí akọ màlúù náà máa ń kan òmíràn, tí olówó rẹ̀ kò sì mú un so, olówó rẹ̀ yòò san ẹran dípò ẹran. Ẹran tí ó kú yòò sì jẹ̀ tirẹ̀.

22

Ìdààbòbò ohun ìní

¹ “Bí ọkùnrin kan bá jí akọ màlúù tàbí àgùntàn, tí ó sì pa á tàbí tà á. Ó gbọdọ san akọ màlúù márùn-ún padà fún ọkan tí ó jí, àti àgùntàn méréin miiran fún ọkan tí ó jí.

² “Bí a bá mú olè níbi tí ó ti ń fólé, tí a sì lù ú pa, ẹni tí ó lù ú pa náà kò ní ẹbi itàjẹ sílẹ.

³ Ẹ̀gbọ̀n tí ó bá ẹ̀lẹ̀ ní ojú ọ̀sán, a ó kà á si ẹ̀pànyàn. Ọkùnrin tí ó lù ú pa náà yòò ní ẹbi itàjẹ sílẹ.

“Olè gbọdọ san ohun tí ó jí padà. Ẹ̀gbọ̀n tí kò bá ni ohun tí ó lè fi san án padà, a ó tà á, a ó sì fi sanwó ohun tí ó jí gbé padà.

⁴ Bí a bá rí ẹran tí ó jí gbé náà ni ọwọ rẹ̀ ní ààyè: ẹ̀bá ẹ̀ akọ màlúù, akọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tàbí àgùntàn, yòò san án padà ní ilọpo méjì.

⁵ “Bí ọkùnrin kan bá ń bọ ẹran ọ̀sìn rẹ̀ lórí pápá tàbí nínú ọgbà àjàrà, tí ó sì jẹ́ kí ó lọ jẹ́ nínú oko ẹ̀lòmíràn, a ó mú kí ó san ohun tí ẹran rẹ̀ jẹ́ padà pẹ̀lú èyí tí ó dára jù nínú oko tàbí nínú ọgbà rẹ̀ (ẹ̀lòmíràn padà fún un).

⁶ “Bí iná bá ẹ̀ tí ó kán lu ẹ̀gbó tí ó sì jó àkà ọkà tàbí gbogbo oko náà, ẹni tí iná ẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀ yòò san ohun tí iná tí ó ẹ̀ jó padà.

⁷ “Bí ọkùnrin kan bá fún aláduùgbò rẹ̀ ní fàdákà tàbí ohun èlò fún itọ́jú, tí wọn sì jí gbé lẹ̀dọ aláduùgbò rẹ̀, tí a bá mú irú olè bẹ̀, yòò san án padà ní ilọpo méjì.

⁸ Ẹ̀gbọ̀n tí a kò bá rí olè náà mú, baálé ilé náà yòò fi ara hàn níwájú ẹ̀dájọ̀ láti jẹ́ kí a mọ̀ bí ọ̀n fúnra rẹ̀ ni ó gbé ohun tí ó sọ̀nù náà.

⁹ Bí ẹ̀nikan bá ni akọ màlúù, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àgùntàn, aṣọ̀ tàbí ohun ìní miiran tí ó sọ̀nù ní ọ̀nà tí kò bá ọ̀fin mu, tí a sì rí ẹni tí ó sọ̀ pé ọ̀n ni ó ní ín, àwọn méjèjèjì yòò mú ẹ̀jọ̀ wọn wá sí iwájú adájọ̀. Ẹ̀nikẹ̀ni tí adájọ̀ bá dá lẹ̀bi yòò san án ni ilọpo méjì padà fún ẹ̀nikẹ̀ni rẹ̀.

¹⁰ “Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fún aláduùgbò rẹ̀ ní kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, akọ màlúù, àgùntàn tàbí ẹ̀ranko miiran láti bá ọ̀n tọ́jú rẹ̀, tí ó sì kú, tàbí tí ó fi ara pa, tàbí tí a jí gbé, níbi tí kò ti sí ẹni tí o ẹ̀ àkíyèsí.

¹¹ Wọn yòò búra sí ọ̀rọ̀ náà láàrín ara wọn ni iwájú OLÚWA láti fihàn pé ọ̀n kò ní ọ̀wọ̀ nínú sísonù ohun ọ̀sìn náà, olóhun gbọdọ gba bẹ̀, a kò sì ní san ohunkóhun fún un.

¹² Ẹ̀gbọ̀n tí wọn bá jí ẹ̀ranko náà gbé ni ọ̀dọ̀ aláduùgbò rẹ̀, yòò san ẹ̀san padà fún olúwa rẹ̀.

¹³ Bí ẹ̀ranko búburú bá fà á ya, ó ní láti mú àyakù ẹran náà wá gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀rí, kò sì ní san ẹran náà padà.

¹⁴ “Bí ẹ̀nikan bá sì yá ẹ̀ranko lẹ̀dọ̀ aláduùgbò rẹ̀, tí ẹ̀ranko náà sì fi ara pa, tàbí kí ó kú nígbà tí ẹni tí ó ní í kò sí nítòsí. O gbọdọ san án padà.

¹⁵ Ẹ̀gbọ̀n tí ó bá jẹ́ wí pé olóhun bá wà pẹ̀lú ẹ̀ranko náà, ẹni tí ó ya lò kò ní san ẹ̀san padà. Bí a bá yá ẹ̀ranko náà lò, owó tí ó fi yá a lò ni yòò fi tan àdánù ẹ̀ranko tí ó kú.

Ìlànà ojúṣe ẹni lówùjọ

¹⁶ “Bí ọkùnrin kan bá fi àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ mú wúndiá kan, ẹni tí kò pinnu láti fẹ̀, tí ó sì bá a lẹ̀pọ̀, yòò san owó orí rẹ̀, yòò sì fi ẹ̀ aya rẹ̀.

¹⁷ Bí baba ọ̀mọ̀bìnrin náà bá kọ̀ jálẹ̀ láti fi fún un ní aya, ó ni láti san owó tó tó owó orí rẹ̀ fún fífẹ̀ ẹ̀ ní wúndiá.

¹⁸ “Má ẹ̀ jẹ́ kí àjẹ́ kí ó wà láààyè.

- 19 “Ènikèni ti ó bá bá ẹranko lòpò ní a ó pa.
 20 “Ènikèni ti ó bá rú ẹbọ sí òrìṣà yàtò sí OLÚWA nìkan, ni a ó yà sọtò fún ìparun.
 21 “È má ẹ fi iyà jẹ àlejò tàbí ni wọn lára, nítorí ìwọ pèlú ti jẹ àjẹ̀jì ni ilẹ̀ Ejibiti rí.
 22 “Má ẹ yan opó tàbí omọ òrukàn jẹ.
 23 Bí ìwọ bá ẹ bẹ̀ẹ̀, bí wọn bá kẹ̀ pè mi. Èmi yóò sì gbọ̀ ohùn igbe wọn.
 24 Ìbínú mi yóò ru sókè. Èmi yóò sì fi idà pa ọ. Ìyàwó ẹ yóò di opó, àwọn omọ ẹ yóò sì di aláìní baba.
 25 “Bí ìwọ bá yá ọkan nínú àwọn èniyàn mi tí iyà ń jẹ láàrín yín lówó, má ẹ dàbí ayánilówó, kí o má sì gba èlé.
 26 Bí ìwọ bá gba aṣọ aláduùgbò ẹ ni ẹjẹ̀, ìwọ gbọ̀dò fún un padà kí oòrùn tó ó wò,
 27 nítorí aṣọ yìí nìkan ní ó ní ti ó lè fi bo àṣírí ara. Kí ni ohun m̀ìràn ti yóò fi sùn? Nígbà ti ó bá gbé ohun ẹ̀ sókè sí mi, èmi yóò gbọ̀ nítorí aláàánú ni èmi.
 28 “Ìwọ kò gbọ̀dò sòrò-òdì sí Ọlórùn tàbí gégùn lé orí ìjòyè àwọn èniyàn ẹ.
 29 “Ìwọ kò gbọ̀dò lóra láti mú ọ̀rẹ̀ wá fún mi láti inú ìre oko ẹ̀ àti láti inú wáinì ẹ.
 “Àkọ́bí omọ ẹ̀ ọ̀kúnrin ni ìwọ yóò fi fún mi.
 30 Ẹ bẹ̀ẹ̀ gégẹ̀ pèlú agbo màlúù ẹ̀ àti agbo àgùntàn ẹ̀. Jẹ̀ kí wọn wà lódò iyá wọn fún ọ̀jọ̀ méjẹ̀, kí ìwọ kí ó sì fi wọn fún mi ní ọ̀jọ̀ keje.
 31 “Èyin yóò jẹ̀ èniyàn mínmọ̀ mi. Nítorí náà má ẹ̀ jẹ̀ ẹran ti ẹranko búburú fàya: ẹ̀ fi fún ajá jẹ̀.

23

Òfin òdodo àti àánú

- 1 “Ìwọ kò gbọ̀dò tan ìròyìn èké kalẹ̀. Ìwọ kò gbọ̀dò ran èniyàn búburú lówó láti jẹ̀rìí èké.
 2 “Ìwọ kò gbọ̀dò tẹ̀lé ọ̀pọ̀ èniyàn láti ẹ̀ aburú. Nígbà tí ìwọ bá jẹ̀rìí sí ẹjọ̀, ìwọ kò gbọ̀dò yí ìdájọ̀ po nípa gbígbé léyìn ọ̀pọ̀ èniyàn.
 3 Bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ kò gbọ̀dò ẹ̀ ọ̀júsàájú sí tálàkà nínú ẹjọ̀ ẹ̀.
 4 “Bí ìwọ bá ẹ̀ alábàápádé akọ̀ màlúù tàbí akọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ọ̀tá ẹ̀ tí ó sìnà lọ, rí i dájú pé o mú un padà wá fún un.
 5 Bí ìwọ bá rí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ẹ̀nìkan tí ó kórìíra ẹ̀ tí ẹ̀rù ṣubú lé lórí, má ẹ̀ fi í sílẹ̀ bẹ̀ẹ̀; rí i dájú pé o ran án lówó nípa ẹ̀.
 6 “Ìwọ kò gbọ̀dò du aláìní ní ìdájọ̀ òdodo.
 7 Má ẹ̀ lówó nínú ẹ̀sùn èké, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ kò gbọ̀dò pa aláìṣẹ̀ tàbí olódodo èniyàn, nítorí Èmi kò ní dá ẹ̀lẹ̀bí láre.
 8 “Ìwọ kò gbọ̀dò gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀, nítorí pé àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ ń fọ̀ ọ̀jú ọ̀lọ̀gbọ̀n, ó sì ń ba ọ̀rọ̀ olódodo jẹ̀.
 9 “Ìwọ kò gbọ̀dò pọ̀n àjẹ̀jì kan lójú, ẹ̀yin sa ti mọ̀ inú àjẹ̀jì, nítorí ẹ̀yin náà ti jẹ̀ àjẹ̀jì ní ilẹ̀ Ejibiti.

Òfin Ọjọ̀ Ísinmi

- 10 “Ní ọ̀dún méfà ni ìwọ yóò gbìn oko ẹ̀, ìwọ yóò sì kóre èso ẹ̀.
 11 Sùgbọ̀n ní ọ̀dún keje, jẹ̀ kí ilẹ̀ náà wà ní àìkọ̀ àti ní àìlò, jẹ̀ kí ilẹ̀ náà kí ó sinmi. Nígbà náà ni tálàkà láàrín yín yóò rí ọ̀unjẹ̀ láti ibẹ̀. Ẹranko igbó yóò sì jẹ̀ ẹ̀yí tí wọn fi sílẹ̀. Ìwọ ẹ̀ bákán náà pèlú ogbà àjàrà ẹ̀ àti ogbà olifi ẹ̀.
 12 “Ọ̀jọ̀ méfà ni ìwọ yóò ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ẹ̀, ìwọ yóò sì sinmi ní ọ̀jọ̀ keje, kí akọ̀ màlúù àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ẹ̀ bá à lè ní ísinmi, kí a sì tú omọ̀ ìránṣẹ̀bìnrin ẹ̀ àti àlejò tí ń gbé ni ilẹ̀ ẹ̀ lára.

22:19 Le 18.23; 20.15,16; De 27.21. **22:21** Ek 23.9; Le 19.33,34; De 27.19. **22:22** De 24.17. **22:25** Le 25.36,37; De 23.19,20. **22:26** De 24.10-13. **22:28** Ap 23.5. **22:29** Ek 23.16,19; De 26.2-11; Ek 13.2,11-16. **22:31** Ek 19.6; Le 11.44; 19.1; 7.24; 17.15. **23:1** Ek 20.16; 23.7; De 5.20; 19.15-21. **23:3** Le 19.15. **23:7** Ek 20.16; 23.1. **23:8** De 16.19. **23:9** Ek 22.21; Le 19.33,34; De 27.19. **23:10** Le 25.1-7. **23:12** Ek 20.8-11; 31.15-17; 34.21; 35.2; De 5.12-15.

13 “È máa sọra, kí ẹ sì ẹ ohun gbogbo tí mo wí fún un yín. È má ẹ pe orúkọ òrìsà, kí a má ẹ gbọ orúkọ wọn ní ẹnu yín.

Àjòdún Mèta Nínú Odún

14 “Ní ìgbà mèta ni ìwọ yóò ẹ àjọ fún mi nínú odún.

15 “Şe àjọ àkàrà àìwú; je àkàrà ti kò ní ìwúkàrà fún ojọ méje, bí mo ẹ paşẹ fún ọ. Şe èyí ní àkókò tí a ti yàn ní oşù Abibu, nítorí ni oşù yìí ni ìwọ jáde kúrò ni ilẹ Ejibiti.

“Ènikèni kò gbọdọ wá sí iwájú mi ní ọwọ òfo.

16 “Şe àjọ ìkórè pèlú èso àkóso oghìn oko re.

“Şe àjọ àkójọ oko re ní òpin odún, nígbà tí ìwọ bá kó ìre oko re jọ tan.

17 “Ní ìgbà mèta ọtòọtò ni àwọn ọkùnrin yín yóò máa wá fi ara hàn ní iwájú OLÚWA Olódùmarè.

18 “Ìwọ kò gbọdọ rú ẹbọ ẹjẹ sí mi ti òun ti àkàrà tó ní ìwúkàrà.

“Bẹẹ ni ọrá ẹbọ àjọ mi ni kò gbọdọ kù títí di òwúrọ.

19 “Mú àkóká èso ilẹ re tí ó dára jùlọ wá sí ilẹ OLÚWA Ọlọrun re.

“Ìwọ kò gbọdọ bọ ọmọ ewúré nínú omi ọmú ìyá re.

Angeli OLÚWA ni yóò pèsè ọnà sílẹ

20 “Kíyèsi èmi rán angeli kan lọ ní iwájú re, láti sọ ọ ni ọnà àti láti mú ọ dé ibi ti mo ti pèsè sílẹ fún.

21 Fi ara balẹ, kí o sì fetísilẹ sí i, kí o sì gba ohùn re gbọ; má ẹ sọtẹ sí i, nítorí kò ní fi àìşedéédéé yín jì yín, orúkọ mi wà lára re.

22 Bí ìwọ bá fetísilẹ dárádára sí ohùn re tí ẹ sì ẹ ohun gbogbo ti mo ní kí ẹ ẹ, èmi yóò jẹ ọtá àwọn ọtá yín. Èmi yóò sì fódoro àwọn tí n fódoro yín.

23 Angeli mi yóò lọ níwájú re, yóò sì mú ọ dé ọdọ àwọn ará: Amori, Hiti, Peresi, Kenaani, Hifi àti Jebusi, èmi a sì gé wọn kúrò.

24 Ìwọ kò gbọdọ foríbalẹ fún òrìsà wọn, bẹẹ ni, ìwọ kò gbọdọ sìn wọn, tàbí kí ẹ tẹlé işẹ wọn. Kí ìwọ kí ó sì wó wọn lulẹ, kí ìwọ kí ó sì fọ ère òkúta wọn túútúú.

25 Èyín yóò sí máa sìn OLÚWA Ọlọrun yin, òun yóò sì bùsi oúnje re. Èmi yóò mú àìsàn kúrò láàrín re.

26 Oyún kò ní bàjẹ lára obìnrin kan, bẹẹ ni obìnrin kan kì yóò yàgàn ni ilẹ re. Èmi yóò fún ọ ní èmí gígùn.

27 “Èmi yóò rán ẹrù mi lọ şáájú re, idàrúdàpọ yóò sì wà láàrín àwọn orílẹ-èdè tí ẹ bá da ojú kọ. Èmi yóò mú kí àwọn ọtá re yí ẹyìn padà sí ọ, kí wọn sì sá ní iwájú re.

28 Èmi yóò rán oyin şáájú re láti lé àwọn ará: Hifi, Kenaani àti Hiti kúrò ni ọnà re.

29 Şùgbọn, Èmi kò ni lé gbogbo wọn jáde ni odún kan soşo, ki ilẹ náà má ba à di ahoro, àwọn ẹranko búburú yóò sì ti pọjù fún ọ.

30 Díẹdíẹ ni èmi yóò máa lé wọn jáde kúrò ní iwájú re, títí ìwọ yóò fi pọ tó láti gba gbogbo ilẹ náà gégé bí ìní.

31 “Èmi yóò fi idí òpin ààlà ilẹ re lélé láti etí Òkun Pupa títí dé òkun àwọn ara Filistini, láti aşalẹ títí dé etí odò Eufurate, Èmi yóò fa àwọn ènìyàn ti n gbé ilẹ náà lé ọ lẹwọ, ìwọ yóò sì lé wọn jáde kúrò ní iwájú re.

32 Ìwọ kò gbọdọ dá májẹmú kankan pèlú wọn tàbí pèlú àwọn òrìsà wọn.

33 Ìwọ kò gbọdọ jẹ kí wọn gbé ni ilẹ re, bí bẹẹ kọ, wọn yóò mú ọ dẹşẹ sí mi: nítorí bí ìwọ bá sìn òrìsà wọn, èyí yóò jẹ idèkùn fun ọ nítóótọ.”

24

Ifimúlẹ̀ májẹ̀mú

¹ Ní ìgbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Gòkè tọ OLÚWA wá, ìwọ àti Aaroni, Nadabu àti Abihu àti àádòrin àwọn àgbàgbà Israẹli. Ẹyin kí ó sìn ni òkèèrè réré.

² Şùgbọ̀n Mose nìkan soşo ni yóò súnmo OLÚWA; àwọn tókù kò gbodò súnmo tòsí ibẹ. Bẹẹ ni àwọn èniyàn kò gbodò gòkè wá pẹ̀lú rẹ.”

³ Nígbà tí Mose lọ láti sọ fún àwọn èniyàn, gbogbo ọ̀rọ̀ àti ọ̀fin OLÚWA, wọn wí ní ohùn kan pé, “Gbogbo ohun tí OLÚWA wí ni àwa yóò şe.”

⁴ Nígbà náà ni Mose kọ gbogbo ohun tí OLÚWA sọ sílẹ.

Ó dide ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, ó sì mọ̀ pẹ̀pẹ̀ ni ẹ̀şẹ̀ òkè náà. Ó şe ọ̀wọ̀n òkúta méjìlá. Ẹ̀yí tí ó dúró fún àwọn ẹ̀yà Israẹli méjìlá.

⁵ Nígbà náà ni ó rán àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Israẹli, wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sísun, wọn fi ọ̀dọ̀ màlúù rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà sí OLÚWA.

⁶ Mose bu ìlájì ẹ̀jẹ̀ ẹ̀ran sínú abọ̀, ó sì fi ìlájì tókù wọn ara pẹ̀pẹ̀.

⁷ Nígbà náà ni ó sì mú ìwé májẹ̀mú, ó sì kà á sí àwọn èniyàn. Wọn dáhùn pé, “Àwa yóò şe gbogbo ohun tí OLÚWA wí. Àwa yóò sì gbọ̀rọ̀.”

⁸ Nígbà náà ni Mose gbé ẹ̀jẹ̀, ó sì wọn sí àwọn èniyàn náà lára pé, “Ẹ̀yí ni ẹ̀jẹ̀ májẹ̀mú tí OLÚWA ti şe pẹ̀lú yín ni ìbámu pẹ̀lú àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí.”

⁹ Mose àti Aaroni, Nadabu àti Abihu àti àádòrin àwọn àgbàgbà Israẹli gòkè lọ.

¹⁰ Wọn sì rí Ọ̀lọ̀run Israẹli. Ní abẹ̀ ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ ni ohun kan bí i pẹ̀pẹ̀le tí a fi òkúta safire şe wà. Ẹ̀yí tí ó mọ̀ nigínnigín bí àwọ̀ sánmọ̀ fúnra rẹ̀.

¹¹ Şùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run kò gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè sí àwọn àgbàgbà Israẹli wọ̀nyí; wọn ri Ọ̀lọ̀run, wọn je, wọn sì mu.

¹² OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Gòkè wá sí ọ̀dọ̀ mi, kí o sì dúró níhìn-ín. Èmi yóò sì fún ọ̀ ní wàláà òkúta pẹ̀lú ọ̀fin àti ìlànà tí mo ti kọ̀ sílẹ̀ fún ìtọ̀sọ̀nà wọn.”

¹³ Nígbà náà ni Mose jáde lọ pẹ̀lú Joşua arákùnrin rẹ̀. Mose lọ sí orí òkè Ọ̀lọ̀run.

¹⁴ Ó sì wí fún àwọn àgbàgbà pé, “Ẹ̀ dúró dè wá níhìn-ín yí, tí tí àwa yóò fi tún padà tọ̀ yín wá, sì kiyèsì i, Aaroni àti Huri n bẹ̀ pẹ̀lú yín, bí ẹ̀nikan bá ni ọ̀ràn kan, kí ó tọ̀ wọn lọ.”

¹⁵ Nígbà tí Mose gun orí òkè lọ, ìkùùkuu bo orí òkè náà.

¹⁶ Ọ̀go OLÚWA sì wà ní orí òkè Sinai. Ìkùùkuu bo orí òkè náà fún ọ̀jọ̀ mẹ́fà, ni ọ̀jọ̀ keje ni OLÚWA kọ̀ sí Mose láti inú ìkùùkuu náà wá.

¹⁷ Ní ọ̀jọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ọ̀go OLÚWA náà dàbí iná ajónirun ni orí òkè.

¹⁸ Nígbà náà ni Mose wọ̀ inú ìkùùkuu náà bí ó ti n lọ ní orí òkè. Ó sì wà ni orí òkè náà ni ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru.

25

Ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ fún àgọ̀

¹ OLÚWA sì wí fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kí wọn mú ọ̀rẹ̀ wá fún mi, ìwọ̀ yóò gba ọ̀rẹ̀ náà fún mi ni ọ̀wọ̀ ọ̀kùnrin kọ̀ọ̀kan tí ọ̀kàn rẹ̀ bá fẹ̀ láti fi fún mi.

³ “Wọ̀nyí ni ọ̀rẹ̀ tí ìwọ̀ yóò gbà ni ọ̀wọ̀ wọn:

“wúra, fàdákà àti ide;

⁴ aşọ̀ aláró, elése àlùkò, ọ̀dòdó, ọ̀gbọ̀;

irun ewúré.

⁵ Awọ̀ àgbò tí a rẹ̀ ní pupa àti awọ̀ ewúré igbò;

igi kasia;

⁶ Òróró olifi fún iná títàn;

òróró olóòórùn dídùn fún ìtasórí àti fún tùràrí olóòórùn dídùn;

⁷ àti òkúta òníkìsì àti òkúta olówó iyebíye tí a fi ẹ̀şẹ̀ sí ara ẹ̀wù efodu àti ẹ̀wù ìgbàyà.

⁸ “Nígbà náà ni ìwọ̀ yóò jẹ́ kí wọn kọ̀ ibi mímọ̀ fún mi. Èmi yóò sì máa gbé ní àárín wọn.

⁹ Gẹ́gẹ́ bí gbogbo ẹ̀yí tí mo fihàn ọ̀, nípa àpẹ̀rẹ̀ ẹ̀gọ̀, àti àpẹ̀rẹ̀ gbogbo ohun èlò inú rẹ̀, bèyè ní kí ẹ̀yìn kí ó sì ẹ̀ é.

Àpótí ẹ̀rì

¹⁰ “Wọn yóò sì fi igi şittimu ẹ̀şẹ̀ àpótí, ìgbònwọ̀ méjì ààbọ̀ ní gígùn rẹ̀, ìgbònwọ̀ kan ààbọ̀ ní fifẹ̀ rẹ̀, ìgbònwọ̀ kan ààbọ̀ ní gíga rẹ̀.

¹¹ Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra, bò ó ní inú àti ní òde, ìwọ̀ ó sì fi wúra gbá etí rẹ̀ yíká.

¹² Ìwọ̀ ó sì da òrùka wúra méré̀n fún. Ìwọ̀ ó sì fi wọn sí igun méré̀èrìn ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, òrùka wúra méjì yóò wà ní ẹ̀gbẹ̀ kìn-ín-ní, òrùka wúra méjì yóò wà ní ẹ̀gbẹ̀ kejì.

¹³ Ìwọ̀ ó sì fi igi kasia ẹ̀şẹ̀ ọ̀pá méré̀n, ìwọ̀ ó sì fi wúra bò wọn.

¹⁴ Ìwọ̀ ó sì fi ọ̀pá náà bọ̀ òrùka ní ẹ̀gbẹ̀ kọ̀ọ̀kan àpótí ẹ̀rì náà láti fi gbé e.

¹⁵ Ọ̀pó náà yóò wá nínú òrùka lára àpótí ẹ̀rì; a kò ní yọ̀ wọn kúrò.

¹⁶ Nígbà náà ni ìwọ̀ yóò fi ẹ̀rì tí èmi yóò fi fún ọ̀ sínú àpótí náà.

¹⁷ “Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra ẹ̀şẹ̀ itẹ̀ àánú; ìgbònwọ̀ méjì àti ààbọ̀ ní gígùn àti ìgbònwọ̀ kan àti ààbọ̀ ní fifẹ̀.

¹⁸ Ìwọ̀ ó sì ẹ̀şẹ̀ kéré̀bù méjì láti inú wúra tí a fi òòlù sí igun itẹ̀ àánú náà.

¹⁹ Ìwọ̀ ó ẹ̀şẹ̀ kéré̀bù kan sí igun kìn-ín-ní àti kéré̀bù kejì sí igun kejì, kí kéré̀bù náà jẹ́ irú kan náà ní igun méjèèjì pẹ̀lú ìbòrí wọn.

²⁰ Àwọn kéré̀bù sì na iyé apá wọn sókè, tí wọn yóò sì fi iyé apá wọn ẹ̀şẹ̀ ibòòjì sí orí itẹ̀ àánú. Àwọn kéré̀bù náà yóò kọ̀ ojú sí ara wọn, wọn yóò máa wo ọ̀kánkán itẹ̀.

²¹ Gbé ọ̀mọ̀rí orí àpótí ẹ̀rì kí o sì fi ẹ̀rì ẹ̀yí tí èmi yóò fi fún ọ̀ sínú àpótí ẹ̀rì.

²² Níbẹ̀, ní òkè itẹ̀, ní àárín kéré̀bù méjèèjì tí ó wà ní orí àpótí ẹ̀rì ní èmi yóò tí pàdẹ̀ rẹ̀, tí èmi yóò sì fún ọ̀ ní àwọn òfin mi fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì.

Tábilì

²³ “Fi igi kasia kan tábilì: ìgbònwọ̀ méjì ní gígùn ìgbònwọ̀ kan ní fifẹ̀, ìgbònwọ̀ kan àti ààbọ̀ ní gíga.

²⁴ Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra bò ó, ìwọ̀ ó sì ẹ̀şẹ̀ ìgbátí wúra yí i ká.

²⁵ Ìwọ̀ sì ẹ̀şẹ̀ etí kan ní ìbú àtẹ̀lẹ̀wọ̀ sí i yíká, ó sì ẹ̀şẹ̀ ìgbátí wúra yí etí rẹ̀ ká.

²⁶ Ìwọ̀ ó sì da òrùka wúra méré̀n fún tábilì náà, ìwọ̀ ó sì fi òrùka kọ̀ọ̀kan sí igun méré̀èrìn tí ó wà ní ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ méré̀èrìn.

²⁷ Ní abẹ̀ ìgbátí náà ni àwọn òrùka náà yóò wà fún ibi ọ̀pá láti máa fi gbé tábilì náà.

²⁸ Ìwọ̀ ó sì fi igi kasia ẹ̀şẹ̀ àwọn ọ̀pá, ìwọ̀ ó sì fi wúra bò wọn, láti máa fi wọn gbé tábilì náà.

²⁹ Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra ẹ̀şẹ̀ àwo àti şíbí rẹ̀, kí o sì ẹ̀şẹ̀ àwokòtò àti ago pẹ̀lú fún dída ọ̀rẹ̀ jáde.

³⁰ Gbé àkàrà ìfihàn sí orí tábilì yíí, kí ó le wà ní iwájú mi ní gbogbo ìgbà.

Ọ̀pá fitílà

³¹ “Ìwọ̀ ó sì ojúlówó wúra, lù ú dárádára, ẹ̀şẹ̀ ọ̀pá fitílà kan, isàlẹ̀ àti apá rẹ̀, kọ̀ọ̀bù rẹ̀ tí ó dàbí òdòdó, ìşọ̀ àti itànná rẹ̀ yóò jẹ́ ara kan náà pẹ̀lú rẹ̀.

³² Ẹ̀ka méfà ni yóò yọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ ọ̀pá fitílà: méta ní ẹ̀gbẹ̀ kìn-ín-ní méta ni ẹ̀gbẹ̀ kejì.

³³ Àwo méta ni kí a ɛe bí ìtánná almondi, tí ó ɛo tí ó sì tanná ni yóò wà ni ẹka kan, méta yóò sì wà ní ẹka kejì, àti bẹẹ fún àwọn ẹka mífẹ̀fẹ̀à tí ó jáde lára ọ̀pá fitílà.

³⁴ Ní ara ọ̀pá fitílà ni àwo méréni ti a ɛe gégé bí òdòdó almondi ti ó ni ìṣo àti ìtánná yóò wà.

³⁵ Irúdi kan yóò sì wà ní abẹ ẹka rẹ méjì àkókó tí ó yọ lára ọ̀pá fitílà, irúdi kejì ó sì wà ní abẹ ẹka rẹ méjì kejì, irúdi kẹta yóò sì wà ní abẹ ẹka rẹ méjì kẹta, ẹka mífà ní àpapọ.

³⁶ Irúdi wọn àti ẹka wọn kí ó rí bákán náà, kí gbogbo rẹ kí ó jẹ lílù ojúlówó wúrà.

³⁷ “Nígbà náà ni ìwọ yóò ɛe fitílà méje. Ìwọ yóò sì gbe ka orí rẹ, kí wọn kí ó lè máa ɛe ìmọ̀lẹ̀ sí iwájú rẹ.

³⁸ Àti alumagaji rẹ, àti àwo alimagaji rẹ, kí ó jẹ kíkì wúrà.

³⁹ Tálẹ̀ntì kíkì wúrà ni ó fi ɛe é, pẹ̀lú gbogbo ohun èlò wònyí.

⁴⁰ Kíyèsí i, kí ìwọ kí ó ɛe wọn gégé bí àpẹ̀rẹ wọn, ti a fi hàn ọ ni orí òkè.

26

Àgọ náà

¹ “È ẹ̀gọ náà pẹ̀lú aṣo títa mẹwàá, aṣo ọ̀gbọ olókùn wíwẹ àti aṣo aláró, ti elése àlùkò, àti ti òdòdó, pẹ̀lú àwọn kérébù ni kí ó ɛe ìṣe ọ̀lọ̀nà sí wọn.

² Gbogbo aṣo títa náà ni kí ó jẹ ìwọn kan náà: ìgbònwọ̀ méjìdínlọ̀gbọ̀n (28) ní gígùn àti ìgbònwọ̀ méréni ní fífẹ̀.

³ Aṣo títa márùn-ún ni kí a so papọ̀ mọ̀ ara wọn, àti aṣo títa márùn-ún ni kí a so papọ̀ mọ̀ ara wọn.

⁴ Ìwọ yóò ɛe ajábó aṣo aláró sí aṣo títa kan láti ìṣe tí rẹ wá níbi ìsopọ̀, àti bẹẹ gégé ni ìwọ yóò ɛe ni etí ìkangun aṣo títa kejì, ni ibi ìsopọ̀ kejì.

⁵ Àádọta ajábó ní ó pa lára aṣo títa kan, àti àádọta ajábó ni ó sì lò pa ní etí aṣo títa tí ó wà ní ìsolù kejì, ajábó náà sì wà ní ọ̀kánkán ara wọn.

⁶ Ó sì ɛe àádọta ìkọ̀ wúrà, ó sì lò ìkọ̀ wọn-ọ̀n-nì láti fi aṣo títa kan kọ̀ ẹkeji, bẹẹ ó sì di odidi àgọ̀ kan.

⁷ “Ìwọ ó sì ɛe aṣo títa irun ewúré láti fi ɛe ìbò sórí àgọ̀ náà—aṣo títa mọ̀kànlá ni ìwọ ó ɛe é.

⁸ Gbogbo aṣo títa mọ̀kọ̀dọ̀kànlá náà jẹ ìwọn kan náà, ọ̀gbọ̀n ìgbònwọ̀ ní gígùn àti ìgbònwọ̀ méréni ní fífẹ̀.

⁹ Ìwọ ó so aṣo títa márùn-ún pọ̀ mọ̀ ara wọn se ọkan, ó sì tún so mífà tókù mọ̀ ara wọn se ọkan. Ìwọ ó sì ɛe aṣo títa kẹfà po sí méjì níwájú àgọ̀ náà.

¹⁰ Ìwọ ó sì pa àádọta ajábó sí ìṣe tí ìkangun aṣo títa ní apá kan, wọn sì tún pa ajábó miiran sí ìṣe tí ìkangun aṣo títa ní apá kejì.

¹¹ Nígbà náà ɛe àádọta ìkọ̀ idẹ̀ kí o sì kọ̀ wọn sínú ọ̀jábó láti fi so àgọ̀ náà pọ̀ kí ó lè jẹ ọkan.

¹² Àti ìyókù tí ó kù nínú aṣo títa àgọ̀ náà, ìdajì aṣo títa tí ó kù, yóò rọ̀ sórí ẹ̀yìn àgọ̀ náà.

¹³ Aṣo títa àgọ̀ náà yóò jẹ ìgbònwọ̀ kan gígùn ní ìhà méjèjè, ẹ̀yí tí ó kù yóò rọ̀ sórí ìhà àgọ̀ náà láti fi bò ó.

¹⁴ Ìwọ ó sì ɛe ìbòrí awọ̀ àgbò tí a rì ní pupa fún àgọ̀ náà, kí ó sì ɛe ìbòrí awọ̀ seali sórí rẹ.

¹⁵ “Ìwọ ó sì ɛe pákó igi kasia tí ó dúró ọ̀ró fún àgọ̀ náà.

¹⁶ Kí pákó kọ̀ọkan jẹ ìgbònwọ̀ mẹwàá ní gígùn àti ìgbònwọ̀ kan ààbọ̀ ní fífẹ̀.

¹⁷ Pẹ̀lú ìtẹ̀bọ̀ méjì ni kí ó kojú sí ara wọn. È gbogbo àwọn pákó àgọ̀ náà bí ẹ̀yí.

¹⁸ Ìwọ ó sì ɛe ogún pákó sí ìhà guúsù àgọ̀ náà,

¹⁹ ìwọ ó sì ɛe ogọ̀jì ìhà ìtẹ̀bọ̀ fàdákà kí ó lọ̀ sí ìsàlẹ̀ wọn. Méjì fún pákó kọ̀ọkan, ọkan ní ìsàlẹ̀ ìtẹ̀bọ̀ kọ̀ọkan.

²⁰ Àti ìhà kejì, ni ìhà àríwá àgọ̀ náà, ɛe ogún pákó síbẹ̀

²¹ àti ogọ̀jì ìhò ìtẹ̀bọ̀ fàdákà méjì ní abẹ̀ pákó kọ̀ọkan.

- 22 Kí iwọ kí ó ẹ̀ ẹ̀ pákó méfà sí ìkangun, ní ìkangun ihà iwọ-oòrùn àgọ náà,
 23 kí o sì ẹ̀ ẹ̀ pákó méjì fún igun ní ihà ẹ̀yìn.
 24 Ní igun méjèèjì yìí, wọ̀n gbọ̀dọ̀ jẹ̀ méjì láti idí dé orí rẹ̀, a ó sì so wọ̀n pọ̀ sí òrùka kan: méjèèjì yóò sì rí bákan náà.
 25 Wọ̀n ó sì jẹ̀ pákó méjọ̀, àti ihò itẹ̀bọ̀ fàdákà m̀erìnlélógún, méjì wà ní ìsàlẹ̀ ọ̀kọ̀ọ̀kan.
 26 “Iwọ̀ ó sì ẹ̀ ẹ̀ ọ̀pá idábùú igi kasia; m̀arùn-ún fún pákó ihà kan àgọ̀ náà,
 27 m̀arùn-ún fún àwọ̀n ihà kejì, àti m̀arùn-ún fún pákó ní ihà iwọ̀-oòrùn ní ihà ẹ̀yìn àgọ̀ náà.
 28 Ọ̀pá idábùú àárín ni agbede-méjì gbọ̀dọ̀ tàn láti ìkangun dé ìkangun pákó náà.
 29 Iwọ̀ ó sì bo àwọ̀n pákó náà pèlú wùrà, kí o sì ẹ̀ ẹ̀ òrùka wùrà kí ó lè di ọ̀pá idábùú mu. Kí o sì tún bo ọ̀pá idábùú náà pèlú wùrà.
 30 “Gbé àgọ̀ náà ró gégé bí àpẹ̀ẹ̀ẹ̀ tí a fihàn ọ̀ lórí òkè.
 31 “Iwọ̀ ó sì ẹ̀ ẹ̀ aṣọ̀ ìgélé aláró, àti elése àlùkò, àti òdòdó, àti ọ̀gbọ̀ olókùn wẹ̀wẹ̀ tí í ẹ̀ ẹ̀ ọ̀lọ̀nà, tí ọ̀n ti àwọ̀n kẹ̀rúbù ni kí á ẹ̀ ẹ̀ é.
 32 Iwọ̀ yóò sì fi rọ̀ sára ọ̀pó tí ó di igi kasia m̀erìn ró tí a fi wùrà bò, tí ó dúró lórí ihò itẹ̀bọ̀ m̀erìn m̀erìn.
 33 Ẹ̀ ẹ̀ aṣọ̀ títa náà sí ìsàlẹ̀ àwọ̀n ìkọ̀, kí o sì gbé àpótí ẹ̀rì sí ẹ̀gbé aṣọ̀ títa náà. Aṣọ̀ títa náà yóò pín yà Ibi Mímọ̀ kúrò ní Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀.
 34 Fi itẹ̀ àánú bo àpótí ẹ̀rì náà ni Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀.
 35 Gbé tábilì náà sí ita aṣọ̀ títa náà sí ihà guúsù àgọ̀ náà, kí o sì gbé ọ̀pá fitílà sí ọ̀dìkẹ̀jì rẹ̀ ní ihà àrìwá.
 36 “Fún ti ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ náà, iwọ̀ yóò ẹ̀ ẹ̀ aṣọ̀ títa aláró, elése àlùkò, ti òdòdó àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn wíwé tí a fi iṣẹ̀ abẹ̀rẹ̀ ẹ̀.
 37 Iwọ̀ ó sì ẹ̀ ẹ̀ ìkọ̀ wùrà fún aṣọ̀ títa yìí, àti ọ̀pó igi ṣittimu m̀arùn-ún tí a sì fi wùrà bò. Kí o sì dà ihò itẹ̀bọ̀ idẹ̀ m̀arùn-ún fún wọ̀n.

27

Pẹ̀pẹ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun

- 1 “Iwọ̀ yóò sì kọ̀ pẹ̀pẹ̀ igi kasia kan, ìgbọ̀nwọ̀ m̀eta ní gígùn; kí ihà rẹ̀ m̀erẹ̀erìn jẹ̀ iwọ̀n kan, ìgbọ̀nwọ̀ m̀arùn-ún ní gíga àti ìgbọ̀nwọ̀ m̀arùn-ún ní fífẹ̀.
 2 Iwọ̀ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ iwọ̀ orí igun m̀erẹ̀erìn, kí àwọ̀n iwọ̀ náà àti pẹ̀pẹ̀ náà lè ẹ̀ ẹ̀ ọ̀kan, iwọ̀ yóò sì bo pẹ̀pẹ̀ náà pèlú idẹ̀.
 3 Iwọ̀ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ abọ̀ itẹ̀dii rẹ̀ láti máa gba eérú rẹ̀, àti ọ̀kọ̀ rẹ̀, àwokòtò rẹ̀, àti fọ̀kì ẹ̀ran rẹ̀, àti àwo iná rẹ̀, gbogbo ohun èlò rẹ̀ ni iwọ̀ yóò fi idẹ̀ ẹ̀.
 4 Iwọ̀ yóò sí ẹ̀ ẹ̀ ni wẹ̀wẹ̀, iṣẹ̀ àwọ̀n idẹ̀, kí o sì ẹ̀ ẹ̀ òrùka idẹ̀ sí igun m̀erẹ̀erìn iṣẹ̀ àwọ̀n náà.
 5 Gbé e sí abẹ̀ igun pẹ̀pẹ̀ náà, kí ó lè dé idajì pẹ̀pẹ̀ náà.
 6 Iwọ̀ yóò sí ẹ̀ ẹ̀ ọ̀pó igi kasia fún pẹ̀pẹ̀ náà, kí o sì bò ó pèlú idẹ̀.
 7 A ó sì bọ̀ àwọ̀n ọ̀pó náà ní òrùka, wọ̀n yóò sì wà ní ihà méjèèjì pẹ̀pẹ̀ nígbà tí a bá rù ú.
 8 Iwọ̀ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ pákó náà ni onihò nínú. Iwọ̀ yóò sí ẹ̀ ẹ̀ wọ̀n bí ẹ̀yí tí a fihàn ọ̀ ní orí òkè.

Àgbàlá

- 9 “Iwọ̀ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ àgbàlá fún àgọ̀ náà. Ní ihà guúsù, ó gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ọ̀gọ̀rùn-ún ìgbọ̀nwọ̀ (mita m̀erìndínlääádọ̀ta) ní gíga, kí ó sì ní aṣọ̀ títa ti ọ̀gbọ̀ olókùn wíwé,
 10 pèlú ogún ọ̀pó àti ogún ihò itẹ̀bọ̀ idẹ̀ pèlú ìkọ̀ fàdákà, kí ó sì di àwọ̀n ọ̀pó mú.
 11 Kí ihà àrìwá náà jẹ̀ mita m̀erìndínlääádọ̀ta ní gíga, kí ó sì ní aṣọ̀ títa, pèlú ogun ọ̀pó àti ogún ihò itẹ̀bọ̀ idẹ̀, pèlú ìkọ̀ fàdákà tí ó sì di àwọ̀n ọ̀pó mú.
 12 “Ní ihà iwọ̀-oòrùn, àgbàlá náà yóò jẹ̀ mita m̀etálélógún ní fífẹ̀, kí ó sì ní aṣọ̀ títa pèlú ọ̀pó m̀ewáà àti ihò itẹ̀bọ̀ m̀ewáà.

13 Ní ihà ilà-oòrùn, sí ibi tí oòrùn tí n jade, àgbàlá nàà yòò jẹ mita mètàlélógún ní fífẹ.

14 Aṣọ títa ìgbònwọ mèèèdógún ní gíga ní yòò wà ní ihà ẹnu-ọ̀nà, pẹ̀lú ọ̀pọ̀ mẹ̀ta àti ihò ìtẹ̀bọ̀ mẹ̀ta,

15 àti aṣọ títa ìgbònwọ mèèèdógún ní gíga yòò wá ní ihà kejì, pẹ̀lú ọ̀pọ̀ mẹ̀ta àti ihò ìtẹ̀bọ̀ mẹ̀ta.

16 “Àti fún ẹnu-ọ̀nà àgbàlá nàà, pèsè aṣọ títa, mita mèsàn-án ní gíga, ti aláró, elése àlùkò, ti òdòdó, àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn wíwé tí a fi isẹ̀ abéré ẹ̀, pẹ̀lú ọ̀pọ̀ mẹ̀rin àti ihò ìtẹ̀bọ̀ mẹ̀rin.

17 Gbogbo ọ̀pọ̀ tí ó wà ní àyíkà àgbàlá nàà ni a ó fi fàdákà ẹ̀so pọ̀ àti ikọ̀, àti ihò ìtẹ̀bọ̀ idẹ̀.

18 Àgbàlá nàà yòò jẹ mita mẹ̀rìndínlààádọ̀ta ni gíga àti mita mètàlélógún ní fífẹ, pẹ̀lú aṣọ títa ti ọ̀gbọ̀ olókùn mita méjì ní gíga, àti pẹ̀lú ihò ìtẹ̀bọ̀ idẹ̀.

19 Gbogbo irú isẹ̀ tí ó wà kí ó ẹ̀, papọ̀ pẹ̀lú gbogbo èèkàn àgọ̀ nàà àti fún tí àgbàlá nàà, kí ó jẹ̀ idẹ̀.

Òróró fún ọ̀pá fitílà

20 “Ìwọ̀ yòò sì pàṣẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, kí wọn kí ó mú òróró olifi dárádára tí a gún fún ọ̀ wá, fún ìmọ̀lẹ̀, kí fitílà lè máa tàn síbẹ̀.

21 Ní àgọ̀ àjọ̀, léyìn òde aṣọ̀ ikéle tí ó wá níwájú ẹ̀rì nàà, Aaroni àti òun àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ni yòò tọ̀jú rẹ̀ láti alẹ̀, tí tí di òwúrọ̀ níwájú OLÚWA: yòò sì di ilànà láéláé ni ìrandíran wọn lóጆ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

28

Aṣọ̀ àlùfáà

1 “Ìwọ̀ sì mú Aaroni arákùnrin rẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, mú un kúrò ni àárín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ Nadabu, Abihu, Eleasari, àti Itamari, kí wọn kí ó lè sìn mí gégé bí àlùfáà.

2 Ìwọ̀ yòò sì dá aṣọ̀ mímọ̀ fún Aaroni arákùnrin rẹ̀, láti fún un ni ọ̀ṣọ̀ àti ọ̀lá.

3 Ìwọ̀ yòò sì sọ̀ fún gbogbo àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn, àwọn ẹ̀ni tí mo fún ní ọ̀gbọ̀n, kí wọn kí ó lè dá aṣọ̀ fún Aaroni, fún iyàsímímọ̀ rẹ̀, kí ó lè ba à sìn mí gégé bí àlùfáà.

4 Wọ̀nyí ni àwọn aṣọ̀ tí wọn yòò dá: ìgbàyà kan, ẹ̀wù efodu, ọ̀já àmùrè kan, ẹ̀wù àwọ̀télé ọ̀lọ̀nà, filà àti aṣọ̀ ìgúnwà. Kí wọn kí ó dá àwọn aṣọ̀ mímọ̀ yìi fún Aaroni arákùnrin rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, kí wọn kí ó lè sìn mí gégé bí àlùfáà.

5 Wọn yòò sì lo wúrà, aṣọ̀ aláró, elése àlùkò àti ti òdòdó àti ti ọ̀gbọ̀ dárádára.

Ẹ̀wù efodu

6 “Wọn yòò sì dá ẹ̀wù efodu ti wúrà, tí aṣọ̀ aláró, elése àlùkò àti ti òdòdó àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn wíwé, isẹ̀ ọ̀lọ̀nà.

7 Kí ó ni aṣọ̀ èjìkà méjì tí a so mọ̀ igun rẹ̀ méjèèjì, kí a lè so ó pọ̀.

8 Àti onírúurú ọ̀nà ọ̀já rẹ̀, tí ó wà ni orí rẹ̀, yòò rí bakan nàà, gégé bi isẹ̀ rẹ̀, tí wúrà, ti aṣọ̀ aláró, òdòdó àti ọ̀gbọ̀ olókùn wíwé.

9 “Ìwọ̀ yòò sì mú òkúta ónìkìsì méjì, ìwọ̀ yòò sì fín orúkọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li sára wọn.

10 Ní ti ibi wọn, orúkọ̀ àwọn mẹ̀fà sára òkúta kan àti orúkọ̀ àwọn mẹ̀fà tókù sára òkúta kejì.

11 Isẹ̀ ọ̀nà òkúta fínfín, bí ifín èdìdì àmì, ni ìwọ̀ yòò fún òkúta méjèèjì gégé bí orúkọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li: ìwọ̀ yòò sì dè wọn sí ojú idè wúrà.

12 Ìwọ̀ yòò sì so wọn pọ̀ mọ̀ èjìkà efodu nàà ní òkúta ìrántí fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li. Aaroni yòò sì máa ní orúkọ̀ wọn níwájú OLÚWA ní èjìkà rẹ̀ méjèèjì fún ìrántí.

13 Ìwọ̀ yòò sì ẹ̀ ojú idè wúrà,

14 àti okùn ẹ̀wọ̀n méjì ti kíkì wúrà, gégé bí ọ̀já àmùrè kí o sì so ẹ̀wọ̀n nàà mọ̀ ojú idè nàà.

Ìgbàyà

15 “Ìwọ yóò fi iṣẹ ọgbọ́n ẹ̀ ẹ̀gbàyà fún ìpinnu iṣẹ ọ̀nà gbẹ̀nàgbẹ̀nà. Ìwọ yóò ẹ̀ é bí ẹ̀wù efodu ti wùrà, ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó àti ti ọ̀gbọ olókùn wíwé dárádára.

16 Kí ihà méré̀ẹ̀rin rẹ ẹ̀ deéde—kí ó jẹ̀ iwọ̀n ìka kan ní ìnà àti iwọ̀n ìka kan ní ibú, kí o sì ẹ̀ é ní iṣẹ̀po méjì.

17 Nígbà náà ni ìwọ yóò de òkúta oníyebíye méré̀n sára ẹ̀sẹ̀ rẹ̀. Ní ẹ̀sẹ̀ àkókó ni kí rúbì, topasi àti berili wà;

18 ní ẹ̀sẹ̀ kejì turikuose, emeradi, safire, àti diamọ̀ndi;

19 ní ẹ̀sẹ̀ kẹ̀ta, jasiniti, agate, àti ametisiti;

20 ní ẹ̀sẹ̀ kẹ̀rin, topasi, àti ónikìsì àti jasperi. A ó sì tò wọ̀n sí ojú wùrà ní dide wọ̀n.

21 Òkúta méjìlá yóò wà, ọ̀kọ̀ọ̀kan fún orúkọ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì olúkúlùkù èdìdì àmì pẹ̀lú orúkọ ẹ̀nikọ̀ọ̀kan bí ẹ̀yà Israẹ̀lì méjìlá.

22 “Fún ẹ̀gbàyà náà, ìwọ yóò ẹ̀ okùn ẹ̀wọ̀n ti kíkì wùrà, gégé bí ọ̀já àmùrè.

23 Ìwọ yóò ẹ̀ òrùka wùrà méjì fún un, kí o sì so wọ̀n mọ̀ igun méjèèjì ẹ̀gbàyà náà.

24 Ìwọ yóò so ẹ̀wọ̀n wùrà méjèèjì mọ̀ òrùka ní igun ẹ̀gbàyà náà,

25 àti etí ẹ̀wọ̀n méje ni kí o so mọ̀ ojú ìdè méjèèjì, kí o sì fi sí ẹ̀jìkà ẹ̀wù efodu náà níwájú.

26 Ìwọ yóò ẹ̀ òrùka wùrà méjì, ìwọ yóò sì so wọ̀n mọ̀ igun méjì ẹ̀gbàyà kejì ní ihà inú tí ó ti ẹ̀wù efodu náà.

27 Ìwọ yóò sì ẹ̀ òrùka wùrà méjì, ìwọ yóò sì fi wọ̀n sí ẹ̀jìkà ẹ̀wù efodu méjèèjì ní isàlẹ̀, sí ihà iwájú rẹ̀, tí ó sún mọ̀ ojú sí ìránṣọ náà, lókè onírúurú ọ̀nà ọ̀já ẹ̀wù efodu náà.

28 Wọ̀n yóò sì so òrùka ẹ̀gbàyà mọ̀ òrùka ẹ̀wù efodu pẹ̀lú ọ̀já aláró, pa á pọ̀ mọ̀ ẹ̀gbànú, kí a má ba à tú ẹ̀gbàyà náà kúrò lára ẹ̀wù efodu náà.

29 “Nígbàkígbà tí Aaroni bá wọ̀ Ibi Mímọ̀, ọ̀un yóò ru orúkọ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì ní gbogbo ọ̀kan rẹ̀ ni ẹ̀gbàyà ìpinnu bí ìrán tí nígbà gbogbo níwájú OLÚWA.

30 Bákan náà ìwọ yóò sì mu Urimu àti Tumimu sínú ẹ̀gbàyà, kí wọ̀n kí ó wà ní ọ̀kàn Aaroni nígbàkígbà tí ó bá ń wólẹ̀ níwájú OLÚWA. Aaroni yóò sì máa ru ohun ti a ń fi ẹ̀ ìpinnu fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì ní ọ̀kàn rẹ̀ nígbà gbogbo níwájú OLÚWA.

Àwọ̀n Aṣọ Àlùfàà Mùrà̀n

31 “Ìwọ yóò sì ẹ̀ aṣọ ìgúnwà ẹ̀wù efodu náà ní kíkì aṣọ aláró,

32 pẹ̀lú ojú ọ̀rùn kí ó wà láàrín rẹ̀ fún orí. Kí iṣẹ̀ ọ̀nà wà létí rẹ̀ bí iṣẹ̀tí yí i ká bí agbádá, kí ó má ba à ya.

33 Ẹ̀ pomegiranate ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdó yí iṣẹ̀tí ọ̀já àmùrè náà ká, pẹ̀lú saworo wùrà láàrín wọ̀n.

34 Àwọ̀n saworo wùrà àti àwọ̀n pomegiranate ni kí ó yí iṣẹ̀tí ọ̀já àmùrè náà ká.

35 Aaroni gbọ̀dọ̀ máa wọ̀ ọ̀ nígbà tí o bá ń ẹ̀sẹ̀. A ó sì máa gbọ̀ ìró àwọ̀n agogo nígbà tí o bá ń wọ̀ Ibi Mímọ̀ níwájú OLÚWA àti nígbà tí o bá ń jáde bọ̀, kí ó má ba à kú.

36 “Ìwọ yóò sì ẹ̀ àwo kíkì wùrà, ìwọ yóò sì fín sára rẹ̀ bí, fínfín èdìdì àmì pé.

Mímọ̀ sí Olúwa.

37 Ìwọ yóò fi ọ̀já aláró sára rẹ̀ ìwọ yóò sì so ó mọ̀ filà náà; kí ó sì wà níwájú filà náà.

38 Kí ó wà níwájú orí Aaroni, kí ó sì lè máa ru ẹ̀bì tí ó jẹ̀ mọ̀ ẹ̀bùn mímọ̀ ti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì ti yà sí mímọ̀, ẹ̀yíkéyí tí ẹ̀bùn wọ̀n lè jẹ̀. Yóò máa wà níwájú orí Aaroni nígbà gbogbo, kí wọ̀n lè jẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà fún OLÚWA.

39 “Ìwọ yóò sì fi ọ̀gbọ̀ dárádára hun ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀, ìwọ yóò sì fi ọ̀gbọ̀ dárádára ẹ̀ filà. Ìwọ yóò sì fi iṣẹ̀ abẹ̀rẹ̀ ẹ̀ ọ̀já àmùrè.

40 Ìwọ yóò sì dá ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀, ọ̀já àmùrè àti ẹ̀gbàrí fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ Aaroni, láti fún wọ̀n ní ọ̀ṣọ̀ àti ọ̀lá.

41 Lẹyìn tí iwọ ti fi àwọn aṣọ wọnyí wọ Aaroni arákùnrin rẹ, iwọ yóò sì fi wọ àwọn ọmọ rẹ pẹlú, iwọ ó ta òróró sí wọn ní orí, iwọ yóò sì ya wọn sí mímọ. Iwọ yóò sì sọ wọn di mímọ, kí wọn kí o lè máa ṣe iṣẹ àlùfáà.

42 “Iwọ yóò dá ṣòkòtò ọgbò fún wọn, kí wọn lè máa fi bo ìhòhò wọn, kí ó dé ìbàdí dé itan.

43 Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ gbodọ wọ wọn nígbàkígbà tí wọn bá wọ àgọ àjọ lọ tàbí nígbà tí wọn bá súnmọ pẹpẹ láti ṣiṣẹ ní Ibi Mímọ kí wọn kí ó má ba à dẹṣẹ, wọn a sì kú.

“Èyí jẹ ìlàà lááláé fún Aaroni àti fún irú-ọmọ rẹ lẹyìn rẹ.

29

Ìyàsímímọ Àwọn Àlùfáà

1 “Èyí ni ohun tí iwọ yóò ṣe láti ya wọn sí mímọ, kí wọn lè máa ṣe àlùfáà fún mi. Mú ọdọ akọ màlúù kan àti àgbò méjì tí kò ní àbùkù.

2 Láti ara iyèfun aláìwú dídùn, ṣe àkàrà àti àkàrà tí a pò pẹlú òróró, àti àkàrà féléfélé aláìwú tí a da òróró sí.

3 Iwọ yóò sì kó wọn sínú apèrẹ kan, iwọ yóò sì mú wọn wà nínú apèrẹ náà papọ pẹlú akọ màlúù àti àgbò méjì náà.

4 Nígbà náà ni iwọ yóò mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ, iwọ yóò sì fi omi wẹ wọn.

5 Iwọ yóò sì fi ẹwù àwòtélé wọ Aaroni, àti aṣọ ìgúnwà efodu, àti efodu, àti ìgbàyà, kí ó sì fi onírúurú ọ̀nà ọ̀já ẹwù efodu dì í.

6 Iwọ yóò sì fi filà dé e ní orí, iwọ yóò sì ṣe adé mímọ sára filà náà.

7 Nígbà náà ni iwọ yóò sì mú òróró itasórí, iwọ yóò sì yà á sí mímọ nípa dída òróró sí i ní orí.

8 Iwọ yóò sì mú àwọn ọmọ rẹ iwọ yóò sì fi aṣọ àwòtélé wọ wọn

9 iwọ yóò sì fi filà dé wọn ní orí. Nígbà náà fi ọ̀já àmùrè di Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ. Iṣẹ àlùfáà yóò máa jẹ tiwọn ní ìlàà tíí ayé.

“Báyí ni iwọ yóò sì ya Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sí mímọ.

10 “Iwọ yóò sì mú akọ màlúù wá síwájú àgọ àjọ, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò sì fi ọwọ wọn lé akọ màlúù ní orí.

11 Iwọ yóò sì pa àwọn akọ màlúù náà níwájú OLÚWA ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ.

12 Iwọ yóò sì mú nínú èjẹ akọ màlúù náà, iwọ yóò sì fi ìka rẹ tọ ọ sára ìwo pẹpẹ náà, kí o sì da gbogbo èjẹ tókù sí isàlẹ pẹpẹ náà.

13 Kí o mú gbogbo ọ̀rá tí ó yí inú ká, èyí tí ó bo ẹdọ àti iwé méjèjì pẹlú ọ̀rá tí ó wà lára wọn, iwọ yóò sì sun wọn lórí pẹpẹ.

14 Ṣùgbón fi iná sun ẹran akọ màlúù, awọ rẹ àti ìgbẹ rẹ lẹyìn ọ̀de. Ẹbọ ẹṣẹ ni.

15 “Iwọ yóò sì mú àgbò kan, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò sì gbọwọ lé orí àgbò náà.

16 Iwọ yóò sì pa àgbò náà, iwọ yóò sì mú èjẹ rẹ, iwọ yóò sì fi wọn pẹpẹ náà yíká.

17 Iwọ yóò sì gé àgbò náà sí wẹwẹ, iwọ yóò sì fọ inú àti àwọn ẹṣẹ rẹ, iwọ yóò sì tò wọn pẹlú orí rẹ lé ara wọn.

18 Nígbà náà ni iwọ yóò sun àgbò náà lórí pẹpẹ. Ẹbọ sísun ni sí OLÚWA, olóòórùn dídùn ni, ẹbọ ti a fi iná ṣe sí OLÚWA ni.

19 “Iwọ yóò mú àgbò kejì, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò fi ọwọ wọn lé àgbò náà lórí.

20 Iwọ yóò sì pa àgbò náà, iwọ yóò mú nínú èjẹ rẹ, iwọ yóò sì tọ ọ sí etí ọ̀tún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, sí àtànṣàkò ọwọ ọ̀tún wọn, àti sí àtànṣàkò ẹṣẹ ọ̀tún wọn. Iwọ yóò sì fi èjẹ wọn pẹpẹ náà yíká.

21 Ìwo yòò mú nínú èjẹ tí ó wà lórí pẹpẹ àti nínú òróró itasórí, ìwo yòò sì wọn ọn sára Aaroni àti sára aṣọ rẹ, sára àwọn ọmọ rẹ àti sára aṣọ wọn. Nígbà náà ni òun àti àwọn ọmọ rẹ àti aṣọ wọn yòò di mímọ.

22 “Ìwo yòò mú lára ọrà àgbò náà, irù tí ó lóràá, ọrà tí ó yí inú ká, èyí ti ó bo ẹdò, ìwé méjèèjì pèlú ọrà tí ó wà lára wọn àti itan ọtún. (Èyí ni àgbò fún iyàsímímọ.)

23 Láti inú apèrẹ ìṣù àkàrà aláiwú, èyí tí ó wà níwájú OLÚWA, mú ìṣù kan, àkàrà tí a fi òróró dín àti àkàrà féléfélé kan.

24 Ìwo yòò fi gbogbo rẹ lé Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ lówọ, ìwo yòò sì fi wọn gégé bí ẹbọ fífi níwájú OLÚWA.

25 Nígbà náà ni ìwo yòò sì gbà wọn ní ọwọ wọn, ìwo yòò sì sun wọn lórí pẹpẹ pèlú ẹbọ sísun fún òórùn dídùn níwájú OLÚWA, ẹbọ ti a fi iná sun sí OLÚWA.

26 Ìwo yòò sì mú igẹ àgbò iyàsímímọ Aaroni, ìwo yòò sì fí ì ni ẹbọ fífi níwájú OLÚWA; ìpín tìrẹ ni èyí.

27 “Ìwo yòò sì ya igẹ ẹbọ fífi náà sí mímọ, àti itàn ẹbọ à gbé sọ sókè tí a fi, tí a sì gbé sọ sókè nínú àgbò iyàsímímọ náà, àní nínú èyí tí í ṣe Aaroni àti nínú èyí tí ì ṣe tí àwọn ọmọ rẹ.

28 Èyí ni yòò sì máa ṣe ìpín ti Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ láti ọwọ àwọn ọmọ Israẹli nígbà gbogbo. Nítorí ẹbọ à gbé sọ sókè ni ẹbọ tí yòò ṣi ṣe èyí ni ẹbọ tí àwọn ọmọ Israẹli yòò máa ṣe sí OLÚWA láti inú ẹbọ àlàáfíà wọn.

29 “Aṣọ mímọ Aaroni yòò jẹ ti irú àwọn ọmọ rẹ, nítorí kí a lè máa fi òróró yàn wọn kí a sì lè máa yà wọn sì mímọ.

30 Ọmọ rẹ tí ó bá jẹ àlùfáà ní ipò rẹ, tí ó bá wọ yòò máa sì wá sí àgọ àjọ láti ṣiṣe ní Ibi Mímọ, yòò sì máa wọ wọn ní ojọ méje.

31 “Ìwo yòò sì mú àgbò fún iyàsímímọ, ìwo yòò sì bọ ẹran rẹ ní ibi mímọ kan.

32 Ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ ni Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yòò ti jẹ ẹran àgbò náà àti àkàrà náà tí ó wà nínú apèrẹ.

33 Wọn yòò sì jẹ nńkan wònyí èyí tí a fi ṣe ètùtù náà fún iyàsímímọ àti isòdimímọ wọn. Ṣùgbón àlejò ni kò gbodọ jẹ nínú rẹ, nítorí pé mímọ ni.

34 Bí ohun kan nínú ẹran àgbò iyàsímímọ tàbí nínú àkàrà náà bá kù di òwúrò, nígbà náà ni kí ìwo fi iná sun wọn. A kò gbodọ jẹ ẹ, nítorí mímọ ni.

35 “Báyìí ni ìwo yòò ṣi ṣe fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ bí ohun gbogbo ti mo paláṣe fún ọ, ojọ méje ni ìwo yòò fi yà wọn sí mímọ.

36 Ìwo yòò sì máa pa akọ màlùù kọ̀ọkan ní ojoojúmọ bí ẹbọ ẹṣẹ láti ṣe ètùtù. Ìwo yòò sì wẹ pẹpẹ mọ nípa ṣiṣe ètùtù fún un, ìwo yòò sì ta òróró sí i láti sọ ọ dí mímọ.

37 Ní ojọ méje ni ìwo yòò ṣe ètùtù sí pẹpẹ náà, ìwo yòò sì sọ ọ di mímọ. Nígbà náà ni pẹpẹ náà yòò jẹ mímọ jùlọ, àti ohunkóhun tí ó bá fi ọwọ kàn án yòò jẹ mímọ.

38 “Èyí ni ìwo yòò máa fi rú ẹbọ ní orí pẹpẹ náà: Ọdọ-àgùntàn méjì ọlọdún kan ni ojoojúmọ lááláé.

39 Ọdọ-àgùntàn kan ni ìwo yòò fi rú ẹbọ ní òwúrò àti ọdọ-àgùntàn èkejì ní àṣálé.

40 Pèlú ọdọ-àgùntàn ti àkọkọ rú ẹbọ idámewàà òsùwọn iyẹfun dídára tí a fi idámérin hínì òróró lára olifi tí a gún, àti idámérin hínì wàinì bí ẹbọ mímu.

41 Ọdọ-àgùntàn kejì ni kí ìwo kí ó pa rú ẹbọ ní àṣálé ìwo yòò sì ṣe sí í gégé bí ẹbọ jíjẹ àti ẹbọ mímu bí ti òwúrò fún òórùn dídùn, ẹbọ tí a fi iná ṣe ni sí OLÚWA.

42 “Fún ìrandíran tó ń bọ, ni ẹ ó máa ṣe ẹbọ sísun nígbà gbogbo ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ níwájú OLÚWA. Níbẹ èmi yòò pàdé yín, èmi yòò sì bá a yín sọrọ;

43 níbẹ sì tún ni èmi yòò pàdé àwọn ọmọ Israẹli, a ó sì fi ògo mi ya àgọ náà sí mímọ.

44 “Bẹẹ ni èmi yòò ya àgọ àjọ náà sí mímọ àti pẹpẹ náà, èmi yòò sì ya Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sí mímọ láti máa ṣe isẹ bí àlùfáà fún mi.

45 Nígbà náà ni èmi yòò máa gbé láàrín àwọn ọmọ Israẹli, èmi yòò sì máa ṣe Ọlórùn wọn.

46 Wọn yòò sì mò pé Èmi ni OLÚWA Ọlórún wọn, ẹnì tí ó mú wọn jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá, nítorí kí èmi lè máa gbé àárín wọn. Èmi ni OLÚWA Ọlórún wọn.

30

Pepe tùràrí

1 “Ìwọ yòò sì ẹ̀ pepe igi kasia kan; máa jó tùràrí lórí rẹ̀.

2 Kí igun méré̀ẹ̀rin rẹ̀ ẹ̀ deédé, kí ó jẹ̀ ìdajì mita ní gígùn, ìdajì mita ní fífẹ̀ àti ìgbònwọ̀ méjì ní gíga rẹ̀—kí iwo rẹ̀ wà pẹ̀lú rẹ̀.

3 Ìwọ yòò sì bo òkè rẹ̀, gbogbo ìhà rẹ̀ àti ìwo rẹ̀ pẹ̀lú u kíkì wùrà, ìwọ yòò sì ẹ̀ wùrà gbà á yíká.

4 Ìwọ yòò sì ẹ̀ òrùka wùrà méjì fún pepe náà níṣàlẹ̀ ìgbátí méjèèjì ní òdìkejì ìhà rẹ̀—láti gbá àwọn òpó rẹ̀ mú, láti lè máa fi gbé e.

5 Ìwọ yòò sì ẹ̀ òpó igi kasia, ìwọ yòò sì bọ̀ wọn pẹ̀lú wùrà.

6 Ìwọ yòò gbé pepe náà sí iwájú aṣọ̀ ìkélẹ̀, èyí tí ó wà níwájú àpótí ẹ̀rí níwájú itẹ̀ àánú èyí tí ó wà lórí àpótí ẹ̀rí níbi tí èmi yòò tí máa bá ọ̀ pàdẹ̀.

7 “Aaroni yòò sì máa jó tùràrí dídùn lórí pepe náà ní àràárọ̀, nígbà tí ó tún àwọn fitílà náà ẹ̀.

8 Aaroni yòò sì tún jó tùràrí nígbà tí ó bá tan fitílà ní àṣálẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ní tùràrí yòò máa jó títí láé níwájú OLÚWA fún àwọn ìran tó ń bọ̀.

9 Èyìn kò gbodò mú àjẹ̀jẹ̀ tùràrí wá sórí pepe yìí tàbí ẹ̀bọ̀ sísun kankan tàbí ọ̀rẹ̀ oúnjẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni èyìn kò gbodò da ẹ̀bọ̀ ohun mímu sórí í rẹ̀.

10 Aaroni yòò sì máa ẹ̀ ètùtù sórí àwọn ìwo rẹ̀ lẹ̀ẹ̀kan lódún. Ọ̀un yòò sì máa ẹ̀ ètùtù ọ̀dọ̀dún yìí pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ètùtù fún ìran tó ń bọ̀. Mímọ̀ jùlọ̀ ni sí OLÚWA.”

Ètùtù owó

11 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Mose pé,

12 “Nígbà tí ìwọ̀ bá ka iye àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li láti mọ̀ iye wọn, ẹnìkò̀dọ̀kan wọn gbodò mú ìràpadà ọ̀kàn rẹ̀ wá fún OLÚWA ní ìgbà tí o bá ka iye wọn. Nígbà náà ni àjàkálẹ̀-ààrùn kí yóò súnmọ̀ wọn, nígbà tí o bá ń ka iye wọn.

13 Olúkúlùkù ẹ̀rù tí ó bá kojá lọ sọ̀dọ̀ àwọn tí a ti kà yòò san ìdajì ẹ̀kẹ̀lì, gégẹ̀ bí ẹ̀kẹ̀lì ibi mímọ̀, èyí tí ó wọn ogún gera. Ìdajì ẹ̀kẹ̀lì yìí ní ọ̀rẹ̀ fún OLÚWA.

14 Gbogbo àwọn tí ó bá kojá sínú àwọn tí a kà láti ẹnì ogún ọ̀dún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ, ni yòò fi ọ̀rẹ̀ fún OLÚWA.

15 Àwọn olówó kí yòò san ju ìdajì ẹ̀kẹ̀lì lọ, àwọn tálákà kò sì gbodò dín ní ìdajì ẹ̀kẹ̀lì nígbà tí èyìn bá mú ọ̀rẹ̀ wá fún OLÚWA láti ẹ̀ ètùtù fún ọ̀kàn yín.

16 Ìwọ̀ yòò sì gba owó ètùtù náà lẹ̀wọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, ìwọ̀ yòò sì fi lélé fún ìsìn àgọ̀ àjọ̀. Yòò jẹ̀ ìràntí fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li níwájú OLÚWA, láti ẹ̀ ètùtù fún ọ̀kàn yín.”

Agbada fún wíwẹ̀

17 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Mose pé,

18 “Ìwọ̀ yòò sì ẹ̀ agbada idẹ̀ kan, àti ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ idẹ̀, fún wíwẹ̀. Ìwọ̀ yòò sì gbé e sí àárín àgọ̀ àjọ̀ àti pepe náà, ìwọ̀ yòò sì pọ̀n omi sínú rẹ̀.

19 Aaroni àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yòò máa wẹ̀ ọ̀wọ̀ àti ẹ̀sẹ̀ wọn pẹ̀lú omi tí ó wà nínú rẹ̀.

20 Nígbàkígbà tí wọn bá wọ̀ inú àgọ̀ àjọ̀, wọn yòò wẹ̀ pẹ̀lú omi nítorí kí wọn má ba à kú. Bákan náà, nígbà tí wọn bá súnmọ̀ ibi pepe láti ẹ̀ ìsìn, láti mú ẹ̀bọ̀ tí a fi iná sun wá fún OLÚWA,

21 wọn yòò sì wẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn àti ẹ̀sẹ̀ wọn, nítorí kí wọn má ba à kú. Èyí ni yòò jẹ̀ ìlànà títí láé fún Aaroni àti irú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ fún ìrandíran wọn.”

Òróró iyàsímímọ

²² OLÚWA sọ fún Mose pé,

²³ “Ìwo yóò mú ààyò tùràrí olóòórùn sí ọ̀dọ̀ rẹ; ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta ẹ̀kéli (kilogiramu méfà) tí ọ̀jía ẹ̀sìsàn, ẹ̀dajì bí ó bá yẹ àádọ̀ta lé nígba (250) ẹ̀kéli tí kinamoni dídùn, àti kẹ̀ni dídùn àádọ̀ta lé nígba (250) ẹ̀kéli,

²⁴ kasia ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ẹ̀kéli gbogbo rẹ ní ilànà ẹ̀kéli ibi mímọ̀ àti híni òróró olifi kan (lita mẹrin).

²⁵ Ẹ̀ wònyí ní òróró mímọ̀ ikunra, tí a pò gẹ̀gẹ̀ bí olùṣe ọ̀órùn dídùn tí í ẹ̀. Yóò jẹ òróró mímọ̀ itasórí.

²⁶ Ìwo yóò sì ló ó láti ya àgọ̀ sí mímọ̀ àti àpótí ẹ̀rí náà,

²⁷ tábilì àti gbogbo ohun èlò rẹ, ọ̀pá fitílá àti ohun èlò rẹ, àti pẹ̀pẹ̀ tùràrí,

²⁸ pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti gbogbo ohun èlò rẹ, àti agbada pẹ̀lú ẹ̀sẹ̀ rẹ.

²⁹ Ìwo yóò sì sọ wọn di mímọ̀, nítorí kí wọn lè jẹ mímọ̀ jùlọ, àti ohunkóhun tí ó bá fi ọ̀wọ̀ kàn wọn yóò di mímọ̀.

³⁰ “Ìwo yóò sì ta òróró sí orí Aaroni àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ, ìwo yóò sì sọ wọn di mímọ̀, nítorí kí wọn lè sìn mí bí àlùfáà.

³¹ Ìwo yóò sì sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli pé, ‘Èyí ni yóò ẹ̀ òróró mímọ̀ itasórí mi fún ìrandíran tó n bọ.

³² Má ẹ̀ dà á sí ara ènìyàn kí o má sì ẹ̀ ẹ̀ òróró kankan ni irú rẹ. Mímọ̀ ni, ẹ̀yin sì gbọ̀dọ̀ kà á sí mímọ̀.

³³ Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá po irú rẹ, tàbí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi sára àlẹ̀jò yàtọ̀ sí àlùfáà, a ó gé e kúrò nínú àwọn ènìyàn rẹ.’”

Tùràrí

³⁴ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú tùràrí olóòórùn dídùn sọ̀dọ̀ rẹ, onika, àti galibanumu àti kíkì tùràrí dáradára, ọ̀sùwọn kan fún gbogbo rẹ,

³⁵ ẹ̀ tùràrí olóòórùn dídùn tí a pò, iṣẹ̀ àwọn olóòórùn, tí ó ní iyọ̀, ó dára, ó sì jẹ mímọ̀.

³⁶ Ìwo yóò sì lọ̀ diẹ̀ nínú rẹ kúnna, ìwo yóò sì gbẹ̀ e síwájú ẹ̀rí ní àgọ̀ àjọ, níbi tí ẹ̀mi yóò ti pàdẹ̀ yín. Yóò sì jẹ mímọ̀ jùlọ̀ fún yín.

³⁷ Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ tùràrí kankan ní irú ẹ̀yí fúnra yín; ẹ̀ kà á ní mímọ̀ sí OLÚWA.

³⁸ Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ irú rẹ láti máa gbádùn ọ̀órùn rẹ, ọ̀un ni a ó gé kúrò nínú àwọn ènìyàn rẹ.”

31*Besaleli àti Oholiabu*

¹ OLÚWA wí fún Mose pé,

² “Wò ó, Èmi ti yan Besaleli ọ̀mọ̀ Uri, ọ̀mọ̀ Huri, ti ẹ̀yà Juda,

³ Èmi sì ti fi Ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run kún un pẹ̀lú ọ̀gbọ̀n, ọ̀ye àti ìmọ̀ ní gbogbo onírúurú iṣẹ̀ ọ̀nà.

⁴ Láti ẹ̀ aláràbarà iṣẹ̀ ní wúrà, fádákà àti ẹ̀dẹ̀,

⁵ láti gbẹ̀ ọ̀kúta àti láti tò wọn, láti ẹ̀sẹ̀ ní igi, àti láti ẹ̀sẹ̀ ní gbogbo onírúurú iṣẹ̀ ọ̀nà.

⁶ Síwájú sí i, ẹ̀mi ti yan Oholiabu ọ̀mọ̀ Ahisamaki, ti ẹ̀yà Dani, láti ràn án lọ̀wọ̀.

“Bákan náà, Èmi ti fi ọ̀gbọ̀n fún gbogbo àwọn oníṣẹ̀-ọ̀nà láti ẹ̀ ohun gbogbo tí mo pàṣẹ̀ fún ọ:

⁷ “àgọ̀ àjọ náà,

àpótí ẹ̀rí pẹ̀lú itẹ̀ àánú tí ó wà lóri rẹ,

àti gbogbo ohun èlò àgọ̀ náà,

⁸ tábilì àti ohun èlò rẹ,

ọpá fitílà tí ó jẹ kíkì wùrà àti gbogbo ohun èlò rẹ,
 pẹpẹ tùràrí,
 9 pẹpẹ ẹbọ sísun àti gbogbo ohun èlò rẹ,
 agbada pẹlú ẹsẹ rẹ,
 10 àti aṣọ híhun pẹlú,
 papọ pẹlú aṣọ mímọ fún Aaroni àlùfáà
 àti aṣọ fún àwọn ọmọ rẹ nígbà tí wọn bá n ṣiṣẹ bí àlùfáà,
 11 òróró itasórí àti tùràrí olòòórùn dídùn fún Ibi Mímọ.

“Kí wọn ẹ wọn gégé bí mo ẹ pàṣẹ fún ọ.”

Ojọ ìsinmi

12 OLÚWA wí fún Mose pé,
 13 “Kí iwọ kí ó sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Èyin gbodọ máa pa ojọ ìsinmi mi mọ. Èyí ni yòò jẹ àmì láàrín Èmi àti èyin fún ìrandíran tó n bọ, nítorí kí èyin lè mọ pé Èmi ni OLÚWA, ẹnì tí ó yà yín sí mímọ.
 14 “Nítorí náà, kí èyin kí ó máa pa ojọ ìsinmi mọ, nítorí mímọ ni fún un yín. Ènikẹni tí ó bá bà á jẹ, ni a yòò pa; ẹnìkẹni tí ó bá ẹ ṣẹ kankan ní ojọ náà ni a yòò gé kúrò nínú àwọn èniyàn rẹ.
 15 Ojọ mẹfà ni kí ẹ fi ṣiṣẹ, ṣùgbón ojọ keje ní ojọ ìsinmi tí èyin yòò fi sinmi, mímọ ni fún OLÚWA. Ènikẹni tí ó bá ṣiṣẹ ní ojọ ìsinmi ni a ó pa nítòótọ.
 16 Nítorí náà ni àwọn ọmọ Israẹli yòò ẹ máa pa ojọ ìsinmi mọ, ẹ máa ẹ àkíyèsí rẹ dé ìrandíran tó n bọ bí i májẹmú títí láé.
 17 Yòò jẹ àmì láàrín Èmi àti àwọn ọmọ Israẹli títí láé, nítorí ní ojọ mẹfà ni OLÚWA dá ọrun àti ayé, àti ní ojọ keje ni ó fi ṣẹ sílẹ, ó sì sinmi.’”
 18 Nígbà tí OLÚWA parí ọrọ síso fún Mose lórí òkè Sinai, ó fún un ní òkúta wàláà ẹrì méjì, òkúta wàláà òkúta tí a fi ìka Ọlórùn kọ.

32

Ère òrìṣà wùrà

1 Nígbà tí àwọn èniyàn rí i pé Mose pé kí ó tó sọkalẹ láti orí òkè wá, wọn péjọ yí Aaroni ká, wọn sì wí pé, “Wá, dá òrìṣà tí yòò máa ṣáájú wa fún wa. Bí ó ẹ ti Mose tí ó mú wa jáde láti Ejibiti wá, àwa kò mọ ohun tí ó ti ṣẹlẹ sí i.”
 2 Aaroni dá wọn lóhùn pé, “È bọ òrùka wùrà tí ó wà ní etí àwọn iyàwó yín, tí àwọn ọmọkùnrin yín, àti tí àwọn ọmọbìnrin yín, kí ẹ sì mú wọn wá sí ọdọ mi.”
 3 Bẹẹ ni gbogbo àwọn èniyàn bọ òrùka etí wọn, wọn sì kó wọn wá fún Aaroni.
 4 Ó sì gbà wọn ní ọwọ wọn, ó sì fi ẹ ohun ọnà fínfín, ó sì dà á ní àwòrán ẹgbọro màlúù. Nígbà náà ni wọn wí pé, “Israẹli, wònyí ni òrìṣà, ti ó mú un yín jáde wá láti Ejibiti.”
 5 Nígbà tí Aaroni rí èyí, ó kọ pẹpẹ kan níwájú ẹgbọro màlúù náà, ó sì kéde pé, “Lọla ni àjọyọ sí OLÚWA.”
 6 Bẹẹ ni àwọn èniyàn dídẹ ní kùtùkùtù ojọ kejì, wọn sì rú ẹbọ sísun, wọn sì mú ẹbọ àlàáfíà wá. Lẹyìn náà wọn jókòó láti jẹ àti láti mu, wọn sì dídẹ láti ẹrẹ.
 7 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Sọkalẹ lọ, nítorí àwọn èniyàn rẹ, tí iwọ mú gòkè wá láti Ejibiti, wọn ti dẹṣẹ.
 8 Wọn ti yí kánkán kúrò nípa ọnà tí mo ti mo pàṣẹ fún wọn, wọn sì ti dá ère ẹgbọro màlúù fún ara wọn. Wọn ti foríbalẹ fún un, wọn sì ti rú ẹbọ sí i, wọn sì ti sọ pé, ‘Israẹli wònyí ní òrìṣà tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá.’”
 9 OLÚWA wí fún Mose pé, “Èmi ti rí àwọn èniyàn wònyí, wọn sì jẹ ọlórùn lílé èniyàn.

10 Njẹ nísinsin yìí fi mí sílẹ̀, nítorí kí ìbínú mi lè gbóná sí wọn, kí Èmi sì lè pa wọn run. Nígbà náà ni Èmi yòò sọ ọ di orílẹ̀-èdè nílá.”

11 Sùgbón Mose kígbé fún ojúrere OLÚWA Ọlórún rẹ, ó wí pé, “OLÚWA, èéṣe tí ìbínú rẹ yòò ṣe gbóná sí àwọn èniyàn rẹ, tí ìwọ mú jáde láti Ejibiti wá pẹ̀lú agbára nílá àti ọwọ agbára?”

12 Èéṣe tí àwọn ará Ejibiti yòò ṣe wí pé, ‘Nítorí ibi ni ó ṣe mọ ọn mọ mú wọn jáde, láti pa wọn ní orí òkè àti láti gbá wọn kúrò lórí ayé?’ Yípadà kúrò nínú ìbínú rẹ tí ó múná, yí ọkàn padà, kí o má sì ṣe mú ìparun wá sórí àwọn èniyàn rẹ.

13 Rántí àwọn ọmọ ọdọ rẹ Abrahamu, Isaaki àti Israẹli, ẹni tí ìwọ búra fún fúnra rẹ, ‘Tí o wí fún wọn pé, Èmi yòò mú irú-ọmọ rẹ pọ bí iràwọ ojú ọrun, Èmi yòò sì fún irú-ọmọ rẹ ní gbogbo ilẹ̀ tí mo ti pinnu fún wọn, yòò sì jẹ ogún ìní wọn láéláé.’”

14 Nígbà náà ni OLÚWA dáwọ ìbínú rẹ dúró, kò sì mú ìparun náà tí ó sọ wá sórí àwọn èniyàn rẹ mọ.

15 Mose sì yípadà, ó sì sọkalẹ̀ láti orí òkè náà pẹ̀lú òkúta wàláà ẹrí méjì ní ọwọ rẹ. Wọn kọ ìwé síhà méjèjì, iwájú àti ẹyin.

16 Iṣẹ Ọlórún sì ni wàláà náà; ikòwé náà jẹ ikòwé Ọlórún, a fín in sára àwọn òkúta wàláà náà.

17 Nígbà tí Joṣua gbọ ariwo àwọn èniyàn tí wọn n kígbe, ó sọ fún Mose pé, “Ariwo ogun wà nínú àgọ.”

18 Mose dáhùn pé,
“Kì í ṣe ariwo fún ìṣégun,
kì í ṣe ariwo fún aṣégun;
ohùn àwọn tí n kọrin ni mo gbọ.”

19 Nígbà tí Mose dé àgọ, ó sì rí ẹgbọrọ màlúù náà àti ijó, ìbínú rẹ gbóná, ó sì sọ wàláà ọwọ rẹ sílẹ̀, ó sì fọ wọn sí wéwé ní ìsàlẹ̀ òkè náà.

20 Ó sì gbé ẹgbọrọ màlúù tí wọn ṣe, ó sì fi iná jó wọn; ó sì lẹ wọn kúná, ó dà á sínú omi, ó sì mú àwọn ọmọ Israẹli mu ún.

21 Mose sọ fún Aaroni pé, “Kí ni àwọn èniyàn wònyí ṣe sí ọ, tí ìwọ ṣe mú wọn dá ẹṣẹ nílá yìí?”

22 Aaroni dáhùn wí pé, “Má ṣe bínú olúwa mi. Ìwọ mọ bí àwọn èniyàn yìí ṣe burú tó.

23 Wọn sọ fún mi pé, ‘Ṣe òrìṣà fún wa, tí yòò máa ṣáájú wa. Bí ó ṣe ti Mose ẹni tí ó mú wa jáde láti Ejibiti wá àwa kò mọ ohun tí ó ṣẹlẹ̀ sí i.’

24 Bẹẹ ni mo sọ fún wọn pé, ‘Ẹnikẹni tí ó ní òrùka wúrà, kí ó bọ ọ wá.’ Nígbà náà ni wọn fún mi ní wúrà, mo sì jù ú sínú iná, a sì fi ṣe ẹgbọrọ màlúù yìí!”

25 Mose rí pé àwọn èniyàn náà kò ṣe ṣàkóso àti pé Aaroni ti sọ wọn di aláìlákóṣo láàrín àwọn ọtá tí ó dide sí wọn.

26 Bẹẹ ni Mose dúró ní ẹnu-ọ̀nà àgọ, ó sì wí pé, “Ẹnikẹni tí ó bá wà fún OLÚWA, kí ó wá sí ọdọ mi.” Gbogbo àwọn ará Lefi sì péjọ yí i ká.

27 Nígbà náà ni ó sọ fún wọn pé, “Èyí ni OLÚWA, Ọlórún Israẹli, wí pé, ‘Kí olúkúlùkù ọkúnrin kí ó kọ idà rẹ sí ẹgbẹ rẹ. Ẹ lọ padà, kí ẹ já láti àgọ kan dé òmíràn, olúkúlùkù kí ó pa arákúnrin rẹ ọrẹ rẹ àti aládùúgbò rẹ.’”

28 Àwọn ará Lefi ṣe gégé bí Mose ṣe pàṣe, àti ní ojọ náà àwọn tí ó kú tó ẹgbẹ̀rún mẹ́ta (3,000) èniyàn.

29 Nígbà náà ni Mose wí pé, “Ẹ ti ya ara yín sọtọ fún OLÚWA lóníí, nítorí ìwọ ti dide sí àwọn ọmọ rẹ àti arákúnrin rẹ, ó sì ti bùkún fún ọ lóníí.”

30 Ní ojọ kejì Mose sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “Ẹyin ti dá ẹṣẹ tí ó pọ. Sùgbón nísinsin yìí ẹmi yòò gòkè lọ bá OLÚWA; bóyá ẹmi lè ṣe ètùtù fún ẹṣẹ yín.”

31 Bẹẹ ni Mose padà tọ OLÚWA lọ, ó sì wí pé, “Yé, kí ni ẹṣẹ nílá tí àwọn èniyàn ti dá yìí! Wọn ti ṣe òrìṣà wúrà fún ara wọn.

³² Şùgbọ̀n nísinsin yìí, jòwọ́ dárí ẹ̀şẹ̀ wọ̀n jì wọ̀n şùgbọ̀n tí kò bá sì şe bẹ̀ẹ̀, pa orúkọ mi rẹ̀ kúrò nínú iwé tí iwọ́ ti kọ́.”

³³ OLÚWA dá Mose lóhùn pé, “Ènikẹ̀ni tí ó bá dẹ̀şẹ̀ sí mi, Èmi yóò pa á rẹ̀ kúrò nínú iwé mi.

³⁴ Njẹ́ nísinsin yìí lọ, máa darí àwọ̀n ènìyàn yìí lọ sí ibi ti mo sọ, angẹ̀li mi yóò sì máa lo şáájú yín. Ìgbà nì bọ́ fún mi tí Èmi yóò şe ìbẹ̀wò, Èmi yóò fi yà jẹ́ wọ̀n fún ẹ̀şẹ̀ wọ̀n.”

³⁵ OLÚWA sì yọ́ àwọ̀n ènìyàn náà lẹ̀nu, pẹ̀lú ààrùn nítorí ohun tí wọ̀n şe ní ti ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù tí Aaroni şe.

33

¹ OLÚWA sọ́ fún Mose pé, “Fi ihín yìí sílẹ̀, iwọ́ àti àwọ̀n ènìyàn tí o mú gòkè láti Ejibiti wá, kí ẹ̀ sì gòkè lọ sí ilẹ̀ tí Èmi ti pinnu ní ìbúra fún Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu wí pé, ‘Èmi yóò fi fún irú-ọmọ́ rẹ́.’

² Èmi yóò rán angẹ̀li şáájú yín, Èmi yóò sì lé àwọ̀n Kenaani, àwọ̀n ará Amori, àwọ̀n ará Hiti, àwọ̀n ará Peresi, àwọ̀n ará Hifi àti àwọ̀n ará Jebusi jáde.

³ Ẹ̀ gòkè lọ sí ilẹ̀ tí ó nì sà̀n fún wàrà àti oyin. Şùgbọ̀n èmi kò ní lọ pẹ̀lú yín, nítorí ènìyàn ọ̀lọ̀rùn líle ní ẹ̀yin, kí èmi má ba à run yín ní ọ̀nà.”

⁴ Nígbà tí àwọ̀n ènìyàn náà gbọ́ ọ̀rọ́ ìparun wọ̀nyí, wọ̀n bẹ̀rẹ̀ sì ní kùn, ẹ̀nikankan kò sì le è wọ́ ohun ọ̀şọ́ rẹ̀.

⁵ Nítorí OLÚWA ti wí fún Mose pé, “Sọ́ fún àwọ̀n ọmọ́ Israẹ̀li pé, ‘Ènìyàn Ọ̀lọ̀rùn líle ní ẹ̀yin, bí Èmi bá lè wá sí ààrín yín ni ìşéjú kan, Èmi lè pa yín run. Nísinsinyìí, bọ́ ohun ọ̀şọ́ rẹ̀ kúrò, Èmi yóò sì gbèrò ohun tí Èmi yóò şe pẹ̀lú rẹ́.’”

⁶ Bẹ̀ẹ̀ àwọ̀n ọmọ́ Israẹ̀li bọ́ ohun ọ̀şọ́ wọ̀n kúrò lára wọ̀n ní òkè Horebu.

Àgọ́ àjọ

⁷ Mose máa nì gbé àgọ́ náà, ó sì pa á sí ìta ibùdó, ó jìnnà diẹ̀ sí ibùdó, ó pè é ni “Àgọ́ àjọ.” Ènikẹ̀ni tí ó bá nì bẹ̀èrè OLÚWA yóò lọ sí ibi àgọ́ àjọ náà ní ìta ibùdó.

⁸ Nígbàkígbà tí Mose bá jáde lọ sí ibi àgọ́, gbogbo ènìyàn á dide, wọ̀n á sì dúró sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ́ wọ̀n, wọ̀n yóò máa wo Mose tití yóò fi wọ́ inú àgọ́ náà.

⁹ Bí Mose şe wọ́ inú àgọ́ náà, ọ̀wọ̀n àwọ̀sánmọ́ yóò sọ̀kalẹ̀, yóò sì dúró sí ẹ̀nu ọ̀nà, nígbà tí OLÚWA nì sọ̀rọ́ pẹ̀lú Mose.

¹⁰ Nígbàkígbà tí àwọ̀n ènìyàn bá rí i ti ọ̀wọ̀n àwọ̀sánmọ́ bá dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ́, gbogbo wọ̀n yóò dide wọ̀n yóò sì sìn, olúkúlùkù ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ́ rẹ̀.

¹¹ OLÚWA máa nì bá Mose sọ̀rọ́ lójúkojú, gégé bí i pé ènìyàn nì bá ọ̀rẹ̀ rẹ̀ sọ̀rọ́. Nígbà náà ni Mose yóò tún padà lọ sí ibùdó, şùgbọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Joşua ìránşẹ̀ rẹ̀ ọmọ́ Nuni kò fi àgọ́ sílẹ̀.

Mose àti ọ̀go OLÚWA

¹² Mose sọ́ fún OLÚWA pé, “Ìwọ́ ti nì sọ́ fún mi, ‘Darí àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí,’ şùgbọ̀n ìwọ́ kò jẹ́ kí nì mọ́ ẹ̀ni tí ìwọ́ yóò rán pẹ̀lú mi. Ìwọ́ ti wí pé, ‘Èmi mọ́ ọ̀n nípa orúkọ, ìwọ́ sì ti rí ojúrere mi pẹ̀lú.’

¹³ Bí ìwọ́ bá ní inú dídùn pẹ̀lú mi, kọ́ mi ní ọ̀nà rẹ̀, kí èmi kí ó lè mọ́ ọ̀n, kí nì si le máa wá ojúrere rẹ̀ pẹ̀lú. Rántí wí pé orílẹ̀-èdè yìí ènìyàn rẹ̀ ni.”

¹⁴ OLÚWA dáhùn wí pé, “Ojú mi yóò máa bá ọ́ lọ, Èmi yóò sì fún ọ́ ní ìsinmi.”

¹⁵ Nígbà náà ni, Mose wí fún un pé, “Bí ojú rẹ̀ kò bá bá wa lọ, má şe rán wa gòkè láti ihín lọ.

¹⁶ Báwo ni ẹ̀nikẹ̀ni yóò şe mọ́ pé inú rẹ̀ dùn pẹ̀lú mi àti pẹ̀lú àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ àyàfi ti o bá bá wa lọ? Kí ni yóò lè yà mí àti àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ kúrò lára gbogbo ènìyàn tí ó wà ní ayé?”

17 OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Èmi yóò ẹ̀ ohun gbogbo tí ìwọ̀ ti béèrè, nítorí inú mi dún sí o, Èmi sì mọ̀ ọ̀n nípa orúkọ̀ rẹ̀.”

18 Mose sì wí pé, “Nísinsin yíí fi ògo rẹ̀ hàn mí.”

19 OLÚWA sì wí pé, “Èmi yóò sì mú gbogbo ìre mí kojá níwájú rẹ̀, Èmi yóò sì pòkíkí orúkọ̀ OLÚWA níwájú rẹ̀. Èmi yóò ẹ̀ ọ̀n fún ẹ̀ni tí Èmi yóò ẹ̀ ọ̀n fún, Èmi yóò sì ẹ̀ ọ̀n fún ẹ̀ni tí Èmi yóò ẹ̀ ọ̀n fún.

20 Ẹ̀yẹ̀yẹ̀,” ó wí pé, “Ìwọ̀ kò le è rí ojú mi, nítorí kò sí ènìyàn kan tí ń rí mi, tí ó lè yè.”

21 OLÚWA sì wí pé, “Ibikan wà lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ ọ̀dọ̀ mi, níbi tí o ti lè dúró lóri àpáta.

22 Nígba tí ògo mi bá kojá, Èmi yóò gbé ọ̀ sínú pàlápálá àpáta, Èmi yóò sì bò ọ̀ pẹ̀lú ọ̀wọ̀ mi tíí Èmi yóò fi rékojá.

23 Nígba tí Èmi yóò mú ọ̀wọ̀ mi kúrò, ìwọ̀ yóò sì rí ẹ̀yìn mi; sùgbọ̀n ojú mi ni o kò ní rí.”

34

Òkúta wàláà tuntun

1 OLÚWA sọ fún Mose pé, “E gé òkúta wàláà méjì jáde bí i ti àkókó, Èmi yóò sì kọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ iwé tó wà lára tí àkókó tí ìwọ̀ ti fọ̀ sára wọn.

2 Múra ní òwúrò, kí o sì wá sórí òkè Sinai. Kí o fi ara rẹ̀ hàn mí lóri òkè náà.

3 Ẹ̀nikẹ̀ni kò gbọ̀dọ̀ wá pẹ̀lú rẹ̀ tàbí kí a rí wọn lóri òkè náà; bẹ̀ẹ̀ ni agbo àgùntàn tàbí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran kó má ẹ̀ jẹ̀ níwájú òkè náà.”

4 Bẹ̀ẹ̀ Mose sì gbé òkúta wàláà méjì bí ti àkókó, ó sì gun orí òkè Sinai lọ ní kùtùkùtù òwúrò, gégé bí OLÚWA ti pa á láṣẹ̀ fún un; Ó sì gbé òkúta wàláà méjèjèjì náà sí ọ̀wọ̀ rẹ̀.

5 Nígba náà ni OLÚWA sọ̀kalẹ̀ nínú àwọ̀sánmọ̀, ó sì dúró níbẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, ó sì pòkíkí orúkọ̀ OLÚWA.

6 Ó sì kojá níwájú Mose, ó sì ń kẹ̀ pé, “OLÚWA, OLÚWA, Ọ̀lọ̀run aláàánú àti olóore-ọ̀fẹ̀, Ẹ̀ni tí ó lóra láti bínú, tí ó pọ̀ ní ifẹ̀ àti olóòtító,

7 Ẹ̀ni tí ó ń pa ifẹ̀ mọ̀ fún ẹ̀gbẹ̀rún (1,000), ó sì ń dáríjì àwọn ẹ̀ni búburú, àwọn ti ń sọ̀tẹ̀ àti ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀. Síbẹ̀ kí i fi àwọn ẹ̀lẹ̀bí sílẹ̀ láìjìyà; Ó ń fi yà jẹ̀ ọ̀mọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn fún ẹ̀ṣẹ̀ àwọn baba dé ìran kẹ̀ta àti ẹ̀kẹ̀rin.”

8 Mose foríbalẹ̀ lẹ̀ẹ̀kan náà ó sì sìn.

9 Ó wí pé, “Olúwa, bí ẹ̀mi bá rí ojúrere rẹ̀, nígba náà jẹ̀ kí Olúwa lọ̀ pẹ̀lú wa. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, ènìyàn ọ̀lọ̀rùn líle ni wọn, dárí búburú àti ẹ̀ṣẹ̀ wa jì, kí o sì gbà wá gégé bí ìní rẹ̀.”

10 Nígba náà ni OLÚWA wí pé, “Èmi dá májẹ̀mú kan pẹ̀lú yín. Níwájú gbogbo ènìyàn rẹ̀ Èmi yóò ẹ̀ ọ̀n yanu, tí a kò tí ì ẹ̀ ní orílẹ̀-èdè ní gbogbo ayé rí. Àwọn ènìyàn tí ìwọ̀ ń gbé láàrín wọn yóò rí i bí ẹ̀ṣẹ̀ tí Èmi OLÚWA yóò ẹ̀ ọ̀n fún ọ̀ ti ní ẹ̀rù tó.

11 Ẹ̀ ohun tí Èmi pàṣẹ̀ fún ọ̀ lóníí. Èmi lé àwọn ará Amori, àwọn ará Kenaani, àwọn ará Peresi, àwọn ará Hiti, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi jáde níwájú rẹ̀.

12 Mára sọ̀ra kí o má ba à bá àwọn ti ó n gbé ilẹ̀ náà tí ìwọ̀ ń lọ̀ dá májẹ̀mú, nítorí wọn yóò jẹ̀ ìdẹ̀wò láàrín rẹ̀.

13 Wó pẹ̀pẹ̀ wọn lulẹ̀, fọ̀ òkúta mímọ̀ wọn, kí o sì gé ọ̀pọ̀ Aṣerah wọn. (Ère òrìṣà wọn.)

14 Ẹ̀ má ẹ̀ sin ọ̀lọ̀run mìíràn, nítorí OLÚWA, orúkọ̀ ẹ̀ni tí ń jẹ̀ Ọ̀jòwú, Ọ̀lọ̀run owú ni.

15 “Mára sọ̀ra kí ẹ̀ má ẹ̀ bá àwọn ènìyàn tí ń gbé ilẹ̀ náà dá májẹ̀mú; nígba tí wọn bá ń ẹ̀ agbèrè tọ̀ òrìṣà wọn, tí wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sí wọn, wọn yóò pè yín, ẹ̀yìn yóò sì jẹ̀ ẹ̀bọ̀ wọn.

16 Nígba tí ìwọ̀ bá yàn nínú àwọn ọ̀mọ̀bínrin wọn fún àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ ní iyàwó, àwọn ọ̀mọ̀bínrin wònyí yóò ẹ̀ agbèrè tọ̀ òrìṣà wọn, wọn yóò sì mú kí àwọn ọ̀mọ̀kúnrin yín náà ẹ̀ bẹ̀é gégé.

17 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ dá ère òrìṣàkórìṣà fún ara rẹ̀.

18 “Àjọ àkàrà àiwú ni kí ìwọ máa pamọ. Fún ojọ méje ni ìwọ yóò jẹ àkàrà aláiwú, gégé bí Èmi ti pa á láṣe fún ọ. Ẹ èyí ní ìgbà tí a yàn nínú oṣù Abibu, nítorí ní oṣù náà ni ẹ jáde láti Ejibiti wá.

19 “Gbogbo àkóbí inú kòòkan tẹmi ní i ẹ, pẹlú àkóbí gbogbo ohun ọ̀sìn rẹ, bóyá ti màlúù tàbí ti àgùntàn.

20 Àkóbí kétékété ni kí ìwọ kí ó fi ọ̀dọ-àgùntàn rà padà, ṣùgbọ̀n bí ìwọ kò bá rà á padà, dá ọ̀rùn rẹ. Ra gbogbo àkóbí ọ̀kùnrin rẹ padà.

“Ènikẹni kò gbọ̀dọ wá síwájú mi ní ọwọ ọ̀fọ.

21 “Ojọ méfà ni ìwọ yóò ṣiṣẹ, ṣùgbọ̀n ní ojọ keje ìwọ yóò sinmi; kódà ní àkókò ifúnrúgbìn àti ní àkókò ìkórè ìwọ gbọ̀dọ sinmi.

22 “Ẹ àjọ ọ̀sẹ pẹlú àkọ̀so èso alikama àti àjọ ìkórè ní ọ̀pin ọ̀dún.

23 Ní ẹ̀mẹta lódún, gbogbo àwọn ọ̀kùnrin ni kí ó farahàn níwájú OLÚWA Olódùmarè, Ọlọrun Israẹli.

24 Èmi yóò lé orílẹ-èdè jáde níwájú rẹ, Èmi yóò sì mú kí ìpín rẹ fẹ, ẹnikẹni kí yóò gba ilẹ rẹ nígbà tí ìwọ bá gòkè lọ ní ìgbà mẹta lódún kòòkan láti farahàn níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ.

25 “Má ẹ ta ẹjẹ ẹbọ sí mi pẹlú ohunkóhun tí ó bá ní ìwúkàrà, kí o má sì ẹ jẹ kí ẹbọ ìrẹkojá kù títí di ọ̀wúrọ.

26 “Mú àkọ̀ká èso ilẹ rẹ tí ó dára jùlọ wá sí ilẹ OLÚWA Ọlọrun rẹ.

“Ìwọ kò gbọ̀dọ bọ ọ̀mọ ewúré nínú omi ọ̀mú ìyá rẹ.”

27 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Kọ àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sílẹ, nítorí nípa àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí ni Èmi bá ìwọ àti Israẹli dá májẹmú.”

28 Mose wà níbẹ pẹlú OLÚWA fún ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru láìjẹ ọ̀únjẹ tàbí mu omi. Ó sì kọ ọ̀rọ̀ májẹmú náà ọ̀fin mẹwàá sára wàláá.

Dídán ojú Mose

29 Nígbà tí Mose sọkalẹ láti orí òkè Sinai pẹlú wàláá ẹ̀rí méjì ní ọwọ rẹ, ọ̀un kò mọ pé ojú ọ̀un n̄ dán nítorí ó bá OLÚWA sọ̀rọ.

30 Nígbà tí Aaroni àti gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli rí Mose, ojú rẹ n̄ dán, ẹ̀rù sì n̄ bà wọn láti súnmọ ọ̀n.

31 Ṣùgbọ̀n Mose pè wọn; Aaroni àti gbogbo àwọn olórí àjọ padà wá bá a, ó sì bá wọn sọ̀rọ.

32 Lẹyìn èyí gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli súnmọ ọ̀n, ó sì fún wọn ní gbogbo àṣe tí OLÚWA fún un lórí òkè Sinai.

33 Nígbà tí Mose parí ọ̀rọ̀ síso fún wọn. Ó fi ìbòjú bo ojú rẹ.

34 Ṣùgbọ̀n nígbàkígbà tí Mose bá wà níwájú OLÚWA láti bá a sọ̀rọ, á ṣí ìbòjú náà títí yóò fi jáde. Nígbà tí ó bá sì jáde, á sì sọ fún àwọn ọ̀mọ Israẹli ohun tí a ti pàṣe fún un,

35 àwọn ọ̀mọ Israẹli sì rí i pé ojú rẹ n̄ dán. Mose á sì tún fi ìbòjú bo ojú rẹ títí á fi lọ bá OLÚWA sọ̀rọ.

35

Àwọn ìlànà ojọ ìsinmi

1 Mose pe gbogbo ijọ Israẹli ó sì wí fún wọn pé, “Wọ̀nyí ni àwọn ohun ti OLÚWA ti pàṣe fún un yín láti ẹ.

2 Fún ojọ méfà ni kí ẹ fi ṣiṣẹ, ṣùgbọ̀n ojọ keje yóò jẹ ojọ mímọ fún yín, ojọ ìsinmi ni sí OLÚWA. Ènikẹni tí ó bá ẹ ṣe kankan ni ojọ náà ní a ó pa.

3 Ẹ má ẹ dáná kankan ní ìbùgbé yín ní ojọ ìsinmi.”

34:18 Ek 12.15-20. 34:19 Ek 13.2,11-16. 34:21 Ek 20.8-10; 23.12; 31.12-17; 35.2; De 5.12-15. 34:22 Ek 23.14-17; Le 23.1-44; De 16.1-17. 34:25 Ek 23.18; Le 2.11; Ek 12.10. 34:26 Ek 23.19; De 14.21; 26.2-11. 34:29 2Kọ 3.7-16. 35:2 Ek 23.12; 31.12-17; 34.21; De 5.12-15.

Ohun èlò fun Àgọ

⁴ Mose sọ fún gbogbo iṣọ àwọn ọmọ Israẹli pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàṣẹ.

⁵ Láti inú ohun tí ẹ ni ní kí ẹ ti mú ọrẹ fún OLÚWA. Ẹnikẹni tí ó bá fẹ ni kí ó mú ọrẹ fún OLÚWA ní ti:

“wúrà, fàdákà àti idẹ;

⁶ aṣọ aláró, elése àlùkò, òdòdó àti ọgbọ dárádára; àti irun ewúré;

⁷ awọ àgbò tí a kùn ní pupa àti awọ màlúù; odò igi kasia;

⁸ òróró olifi fún títan iná; olóòórùn fún òróró itasórí, àti fún tùràrí dídùn;

⁹ òkúta óníkìsì àti òkúta tí a tò sí ẹwù efodu àti ìgbàyà.

¹⁰ “Gbogbo ẹni tí ó ní ọgbọn láàrín yín, kí ó wa, kí ó sì wá ẹ gbogbo ohun tí OLÚWA ti pàṣẹ:

¹¹ “àgọ náà pèlú àgọ rẹ àti ìbòrí rẹ, kọkọrọ rẹ, pákó rẹ, ọpá rẹ, ọwọn rẹ àti ihò ìtẹbọ rẹ;

¹² Àpótí náà pèlú ọpá rẹ, ìbò àánú àti aṣọ títa náà tí ó síji bò ó.

¹³ Tábilì náà pèlú ọpó rẹ àti gbogbo ohun èlò rẹ àti àkàrà ìfihàn náà.

¹⁴ Ọpá fitílà tí ó wá fún títanná pèlú ohun èlò rẹ, fitílà àti òróró fún títanná.

¹⁵ Pẹpẹ tùràrí náà pèlú ẹsẹ rẹ, òróró itasórí àti tùràrí dídùn; aṣọ títa fún ọnà ìlẹkùn ní ẹnu-ọnà sí àgọ náà.

¹⁶ Pẹpẹ ẹbọ sísun pèlú ojú ààrò idẹ rẹ, ọpó rẹ àti gbogbo ohun èlò rẹ; agbada idẹ pèlú ẹsẹ rẹ.

¹⁷ Aṣọ títa tí àgbàlá pèlú, ọwọn àti ihò ìtẹbọ rẹ àti aṣọ títa fún ẹnu-ọnà àgbàlá náà.

¹⁸ Èèkàn àgọ náà fún àgọ náà àti fún àgbàlá àti okùn wọn.

¹⁹ Aṣọ híhun láti ẹsẹ ní ibi mímọ aṣọ mímọ fún Aaroni àlùfàà àti aṣọ fún àwọn ọmọ rẹ nígbà tí wọn sìn bí àlùfàà.”

²⁰ Gbogbo iṣọ àwọn ọmọ Israẹli sì kúrò níwájú Mose,

²¹ olúkúlùkù ẹni tí ó fẹ àti ẹni tí ọkàn rẹ gbé sókè wá, wọn sì mú ọrẹ fún OLÚWA, fún iṣẹ àgọ àjọ, fún gbogbo ìsìn rẹ àti fún aṣọ mímọ náà.

²² Gbogbo àwọn tí ó fẹ, ọkùnrin àti obìnrin, wọn wá wọn sì mú onírúurú ìlẹkẹ wúra: òrùka etí, òrùka àti ọṣọ. Gbogbo wọn mú wúra gégé bí ọrẹ wá fún OLÚWA.

²³ Olúkúlùkù ẹni tí ó ni aṣọ aláró elése àlùkò, òdòdó àti ọgbọ dárádára, tàbí irun ewúré, awọ àgbò tí a rì ní pupa tàbí awọ màlúù odò, kí ó mú wọn wá.

²⁴ Àwọn tí ó mú ọrẹ fàdákà tàbí idẹ wá, mú ọrẹ wá fún OLÚWA, àti olúkúlùkù ẹni tí ó ní igi ẹtí fún ipa kankan nínú iṣẹ mú un wá.

²⁵ Gbogbo àwọn obìnrin tí ó ní ọgbọn ríran owú pèlú ọwọ rẹ, kí ó mú èyí tí ó ti ran wá ti aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó tàbí ti ọgbọ dárádára.

²⁶ Gbogbo àwọn obìnrin tí ó fẹ, tí ó sì ní ọgbọn ní ran òwú irun ewúré.

²⁷ Àwọn olórí mú òkúta óníkìsì wá láti tò ó lórí ẹwù efodu àti ìgbàyà.

²⁸ Wọn sì tún mú olóòórùn àti òróró olifi wá fún títanná àti fún òróró itasórí àti fún tùràrí dídùn.

²⁹ Gbogbo àwọn ènìyàn Israẹli ọkùnrin àti obìnrin ẹni tí ó fẹ mú ọrẹ àtinúwá fún OLÚWA fún gbogbo iṣẹ tí OLÚWA ti pàṣẹ fún wọn láti ẹ nípasẹ Mose.

Besaleli àti Oholiabú

³⁰ Nígbà náà ni Mose wí fún àwọn ọmọ Israẹli pé, “Wò ó, OLÚWA ti yan Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti èyà Juda,

³¹ Ó sì ti fi Ẹmí Ọlórún kún un, pẹ̀lú ọgbọ̀n, òye, ìmọ̀ àti gbogbo onírúurú iṣẹ̀ ọ̀nà.

³² Láti máa ẹ̀ aláràbarà iṣẹ̀ ní ti wúrà, fàdákà àti idẹ̀,

³³ láti gbẹ̀ òkúta àti láti tò ó, láti fún igi àti láti ẹ̀ṣẹ̀ ní gbogbo onírúurú iṣẹ̀ ọ̀nà.

³⁴ Ó sì fún òun àti Oholiabu ọmọ Ahisamaki ti èyà Dani, ni agbára láti kọ̀ àwọn tókù.

³⁵ Ó sì fi ọgbọ̀n kún wọn láti ẹ̀ gbogbo onírúurú iṣẹ̀, ti oníṣòná, ti ayàwòrán, ti aránsọ, ti aláṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó àti ní ọgbọ̀ dáràdára àti ti ahunṣọ, gbogbo èyí tí ọ̀gá oníṣẹ̀-ọ̀nà àti ayàwòrán n ẹ̀.

36

¹ Besaleli, Oholiabu àti olúkúlùkù ọlọgbọ̀n ẹ̀ni tí OLÚWA tí fún ní ọgbọ̀n àti òye láti mọ̀ bí a ti í ẹ̀ gbogbo iṣẹ̀ ibi mímọ̀ ní kí wọn ẹ̀ iṣẹ̀ náà gégé bí OLÚWA ti pa á láṣẹ̀.”

² Mose sì pe Besaleli àti Oholiabu àti gbogbo ọlọgbọ̀n ènìyàn ẹ̀ni tí OLÚWA ti fún ni agbára àti gbogbo ẹ̀ni tí ó fẹ̀ láti wá sé iṣẹ̀ náà.

³ Wọn gba gbogbo ọrẹ̀ tí àwọn ọmọ Israẹli ti mú wá lẹ̀wọ̀ Mose fún kíkọ̀ ibi mímọ̀ náà. Àwọn ènìyàn sì n mú ọrẹ̀ àtinúwá wá ní àrààrọ̀.

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ní gbogbo àwọn ọlọgbọ̀n oníṣẹ̀-ọ̀nà tí wọn n ẹ̀ gbogbo iṣẹ̀ ibi mímọ̀ náà fi iṣẹ̀ wọn sílẹ̀.

⁵ Mose sì wí pé, “Àwọn ènìyàn mú púpọ̀ wá fún ẹ̀ṣẹ̀ iṣẹ̀ náà ju bi OLÚWA ti pa á láṣẹ̀ láti ẹ̀ lẹ̀.”

⁶ Mose sì pàṣẹ̀, wọn sì rán iṣẹ̀ yìí sí gbogbo ibùdó: “Kí ọkúnrin tàbí obìnrin má ẹ̀ ẹ̀ ohun kankan bí ọrẹ̀ fún ibi mímọ̀ náà mọ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni a dá àwọn ènìyàn lẹ̀kun láti mú un wá sí i,

⁷ nítorí ohun tí wọn ti ní ti ju ohun tí wọn fẹ̀ fi ẹ̀ gbogbo iṣẹ̀ náà lẹ̀.

Àgọ náà

⁸ Gbogbo àwọn ọlọgbọ̀n ọkúnrin láàrín àwọn ọ̀ṣiṣẹ̀ ní wọn ẹ̀ iṣẹ̀ náà pẹ̀lú aṣọ títa mẹ̀wàá ti ọgbọ̀ olókùn dáràdára, tí aṣọ aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdó, pẹ̀lú àwọn kẹ̀rúbù ẹ̀ iṣẹ̀ sí wọn nípa ọgbọ̀n iṣẹ̀ ọ̀nà.

⁹ Gbogbo aṣọ títa náà ní kí ó jẹ̀ iwọn kan náà: ìgbọ̀nwọ̀ méjìdínlọgbọ̀n (28) ní gígùn àti ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀rin ní fífẹ̀.

¹⁰ Aṣọ títa mārùn-ún ní kí a so papọ̀ mọ̀ ara wọn, àti aṣọ títa mārùn-ún ní kí a so papọ̀ mọ̀ ara wọn.

¹¹ Iwọ̀ yóò ẹ̀ ẹ̀ ajábó aṣọ aláró sí aṣọ títa kan láti iṣẹ̀tí rẹ̀ wá níbi ìsopọ̀, àti bẹ̀ẹ̀ gégé ní iwọ̀ yóò ẹ̀ ni etí ìkangun aṣọ títa kejì, ní ibi ìsopọ̀ kejì.

¹² Àádọ̀ta ajábó ní ó pa lára aṣọ títa kan, àti àádọ̀ta ajábó ní ó sì lẹ̀ pa ní etí aṣọ títa tí ó wà ní ìsolù kejì, ajábó náà sì wà ní ọ̀kánkán ara wọn.

¹³ Ó sì ẹ̀ àádọ̀ta ìkọ̀ wúrà, ó sì lẹ̀ ìkọ̀ wọn-ọ̀n-ńi láti fi aṣọ títa kan kọ̀ ekejì, bẹ̀ẹ̀ ó sì di odidi àgọ̀ kan.

¹⁴ Iwọ̀ ó sì ẹ̀ aṣọ títa irun ewúré láti fi ẹ̀ ibò sórí àgọ̀ náà—aṣọ títa mọ̀kànlá ní iwọ̀ ó ẹ̀ é.

¹⁵ Gbogbo aṣọ títa mọ̀kọ̀kànlá náà jẹ̀ iwọn kan náà, ọgbọ̀n ìgbọ̀nwọ̀ ní gígùn àti ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀rin ní fífẹ̀.

¹⁶ Ó so aṣọ títa mārùn-ún pọ̀ mọ̀ ara wọn se ọ̀kan, ó sì tún so mẹ̀fà tókù mọ̀ ara wọn se ọ̀kan.

¹⁷ Ó sì pa àádọ̀ta ajábó sí iṣẹ̀tí ìkangun aṣọ títa ní apá kan, wọn sì tún pa ajábó miìrán sí iṣẹ̀tí ìkangun aṣọ títa ní apá kejì.

¹⁸ Wọn ẹ̀ àádọ̀ta ìkọ̀ idẹ̀ láti so àgọ̀ náà pọ̀ kí o lẹ̀ jẹ̀ ọ̀kan.

¹⁹ Ó sì ẹ̀ ibòrí awọ̀ àgbò tí a rì ní pupa fún àgọ̀ náà, àti ibòrí awọ̀ seali sórí rẹ̀.

- 20 Ó sì ẹ̀ ẹ̀ pákó igi kasia tí ó dúró òró fún àgọ náà.
 21 Ọkọ̀ọkan pákó náà jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀wáá ní gígùn àti ìgbọ̀nwọ̀ kan ààbọ̀ ní fifẹ̀,
 22 pẹ̀lú ìtẹ̀bọ̀ méjì tí ó kojú sí ara wọn. Wọn ẹ̀ gbogbo pákó àgọ̀ náà bí èyí.
 23 Ó sì ẹ̀ ẹ̀ ogún pákó sí ìhà guúsù àgọ̀ náà.
 24 Ó sì ẹ̀ ẹ̀ ogójì fàdákà ihò ìtẹ̀bọ̀ lọ sí ìsàlẹ̀ wọn ìtẹ̀bọ̀ méjì fún pákó kọ̀ọkan, ọ̀kọ̀ọkan ní ìsàlẹ̀ ìtẹ̀bọ̀.
 25 Fún ìhà kejì, ìhà àríwá àgọ̀ náà, wọn ẹ̀ ogún pákó
 26 àti ogójì ihò ìtẹ̀bọ̀ fàdákà méjì ní abẹ̀ pákó kọ̀ọkan.
 27 Ó ẹ̀ pákó mẹ̀fà sí ìkangun, ní ìkangun ìhà ìwọ̀-òòrùn àgọ̀ náà,
 28 pákó méjì ní ìwọ̀ ó ẹ̀ fún igun àgọ̀ náà ní ìhà èyìn.
 29 Ní igun méjèjèjì yìí, pákó méjì ní ó wà níbẹ̀ láti ìdí dé orí rẹ̀ wọn sì kó wọn sí òrùka kan; méjèjèjì rí bákan náà.
 30 Wọn ó sì jẹ̀ pákó méjọ̀, àti ihò ìtẹ̀bọ̀ fàdákà mẹ̀rìnlélógún, méjì wà ní ìsàlẹ̀ ọ̀kọ̀ọkan.
 31 Ó sì ẹ̀ ọ̀pá igi kasia m̀árùn-ún fún pákó ìhà kan àgọ̀ náà,
 32 m̀árùn-ún fún àwọn tí ó wà ní ìhà kejì, m̀árùn-ún fún pákó tí ó wà ní ìhà ìwọ̀-òòrùn ní ìkangun àgọ̀ náà.
 33 Wọn sì ẹ̀ ọ̀pá ààrín tí yóò fi jáde láti ìkangun dé ìkangun ní ààrín àwọn pákó náà.
 34 Ó sì bo àwọn pákó pẹ̀lú wúrà, wọn sì ẹ̀ àwọn òrùka wúrà láti gbá ọ̀pá náà mú. Wọn sì tún bo ọ̀pá náà pẹ̀lú wúrà.
 35 Ó ẹ̀ aṣọ̀ títa aláró, àti elése àlùkò, àti òdòdó, àti ọ̀gbọ̀ olókùn wẹ̀wẹ̀ tí í ẹ̀ ọ̀lọ̀nà, tí òun ti àwọn kẹ̀rúbù ní kí á ẹ̀ é.
 36 Wọn sì ẹ̀ ọ̀pó igi ẹ̀tímmu mẹ̀rìn fún un wọn sì bò wọn pẹ̀lú wúrà. Wọn sì ẹ̀ àwọn ìkọ̀ wúrà fún wọn, wọn sì dá ihò ìtẹ̀bọ̀ fàdákà mẹ̀rìn mẹ̀rìn fún wọn.
 37 Fún ẹ̀nu-ò̀nà àgọ̀ náà wọn ẹ̀ aṣọ̀ títa tí aṣọ̀ aláró, tí elése àlùkò, tí òdòdó àti tí ọ̀gbọ̀ olókùn dáràdára tí a fi iṣẹ̀ abẹ̀rẹ̀ ẹ̀;
 38 Ó sì ẹ̀ ọ̀pó m̀árùn-ún pẹ̀lú ìkọ̀ wọn. Ó bo orí àwọn ọ̀pó náà àti ìgbànú wọn pẹ̀lú wúrà, ó sì fi ide ẹ̀ ihò ìtẹ̀bọ̀ wọn m̀àrààrùn.

37

Àpótí náà

- 1 Besaleli sì fi igi ẹ̀tímmu ẹ̀ àpótí náà, ìgbọ̀nwọ̀ méjì ààbọ̀ ní gígùn rẹ̀, ìgbọ̀nwọ̀ kan ààbọ̀ ní fifẹ̀ rẹ̀, ìgbọ̀nwọ̀ kan ààbọ̀ ní gíga rẹ̀.
 2 Ó sì fi ojúlówó wúrà bò ó ní inú àti ní òde, ó sì fi wúrà gbá etí rẹ̀ yíká.
 3 Ó sì da òrùka wúrà mẹ̀rìn fún, láti fi wọn sí igun mẹ̀rẹ̀rìn ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, òrùka wúrà méjì yóò wà ní ẹ̀gbẹ̀ kìn-ín-ní, òrùka wúrà méjì yóò wà ní ẹ̀gbẹ̀ kejì.
 4 Ó sì fi igi kasia ẹ̀ ọ̀pá, ó sì fi wúrà bò wọn.
 5 Ó sì fi ọ̀pá náà bọ̀ òrùka ní ẹ̀gbẹ̀ kọ̀ọkan àpótí ẹ̀rì náà láti fi gbé e.
 6 Ó fi ojúlówó wúrà ẹ̀ ìtẹ̀ àánú; ìgbọ̀nwọ̀ méjì àti ààbọ̀ ní gígùn àti ìgbọ̀nwọ̀ kan ààbọ̀ ní fifẹ̀.
 7 Ó sì ẹ̀ kẹ̀rúbù méjì láti inú wúrà tí a fi ò̀lù sí igun ìtẹ̀ àánú náà.
 8 Ó ẹ̀ kẹ̀rúbù kan ní igun kìn-ín-ní, àti kẹ̀rúbù kejì sí igun kejì; kí kẹ̀rúbù náà jẹ̀ irú kan náà ní igun méjèjèjì pẹ̀lú ìbòrì wọn.
 9 Àwọn kẹ̀rúbù sì na ìyẹ̀ apá wọn sókè, tí wọn yóò sì fi ìyẹ̀ apá wọn ẹ̀ ibò̀jì sí orí ìtẹ̀ àánú. Àwọn kẹ̀rúbù náà yóò kọ̀ ojú sí ara wọn, wọn yóò máa wo ọ̀kánkán ìtẹ̀.

Tábìlì náà

10 Ó ̣e tábilì igi ̣ittimu ìgbõnwọ méjì ní gígùn, ìgbõnwọ kan ní fifẹ, àti ìgbõnwọ kan ààbò ní gíga.

11 Ó sì fi ojúlówó wúra bò ó, ó sì ̣e ìgbátí wúra yí i ká.

12 Ó sì ̣e etí kan ní ìbú àtẹlẹwọ sí i yíká, ó sì ̣e ìgbátí wúra yí etí rẹ ká.

13 Ó sì da òrùka wúra mẹrin fún tábilì náà, ìwọ ó sì fi òrùka kọ̀ọkan sí igun méré̀ẹ̀rin tí ó wà ní esẹ̀ rẹ̀ méré̀ẹ̀rin.

14 Ní abẹ̀ ìgbátí náà ni àwọn òrùka náà yóò wà, ààyè láti máa fi gbé tábilì náà.

15 Ó sì fi igi kasia ̣e àwọn ọ̀pá, ó sì fi wúra bò wọn, láti máa fi wọn gbé tábilì náà.

16 Ó sì ̣e àwọn ohun èlò tí ó wà lórí tábilì náà ní ojúlówó wúra, abọ̀ rẹ̀, àwo rẹ̀, àwokòtò rẹ̀ àti ìgò rẹ̀ fún dída ọ̀rẹ̀ mímu jáde.

Ọ̀pá fitílà náà

17 Ó sì ̣e ọ̀pá fitílà náà ní ojúlówó wúra, ó sì lù ú jáde, ọ̀pá rẹ̀, ìtáná ìfẹ̀ rẹ̀, ìrudí rẹ̀ àti agogo rẹ̀, wọn jẹ̀ ọ̀kan náà.

18 Ẹ̀ka mẹ̀fà ni yóò yọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ ọ̀pá fitílà: mẹ̀ta ní ẹ̀gbẹ̀ kìn-ín-ní mẹ̀ta ni ẹ̀gbẹ̀ kejì.

19 Àwo mẹ̀ta ni a ̣e bí ìtáná almondi pẹ̀lú ìrudí àti ìtáná wà ni ẹ̀ka kan, mẹ̀ta sì tún wà ní ẹ̀ka mìíràn, bẹ̀ẹ̀ ni ní ẹ̀ka mẹ̀fẹ̀fẹ̀fà jáde lára ọ̀pá fitílà.

20 Ní ara ọ̀pá fitílà ni àwo mẹrin ti a ̣e gẹ̀gẹ̀ bí òdòdó almondi ti ó ni ìṣọ̀ àti ìtáná yóò wà.

21 Irúdì kan yóò sì wà ní abẹ̀ ẹ̀ka rẹ̀ méjì àkókọ̀ tí ó yọ̀ lára ọ̀pá fitílà, irúdì kejì ó sì wà ní abẹ̀ ẹ̀ka rẹ̀ méjì kejì, irúdì kẹ̀ta yóò sì wà ní abẹ̀ ẹ̀ka rẹ̀ méjì kẹ̀ta: ẹ̀ka mẹ̀fà ní àpapọ̀.

22 Irúdì wọn àti ẹ̀ka wọn kí ó rí bákan náà, kí gbogbo rẹ̀ kí ó jẹ̀ lílù ojúlówó wúra.

23 Ó ̣e fitílà rẹ̀, méje, àti alumagaji rẹ̀, àti àwo rẹ̀, kíkì wúra ni.

24 Ó sì ̣e ọ̀pá fitílà náà àti gbogbo ohun èlò rẹ̀ láti ara tálẹ̀ntì kan tí ó jẹ̀ kíkì wúra.

Pẹ̀pẹ̀ tùràrí

25 Igi kasia ní ó fi ̣e pẹ̀pẹ̀ tùràrí náà. Igun méré̀ẹ̀rin rẹ̀ jẹ̀ déédé, gígùn rẹ̀ jẹ̀ ìgbõnwọ̀ kan, fifẹ̀ rẹ̀ náà jẹ̀ ìgbõnwọ̀ kan àti gíga rẹ̀ sì jẹ̀ ìgbõnwọ̀ méjì, ìwo rẹ̀ sì jẹ̀ bákan náà.

26 Kíkì wúra ni ó fi bo orí rẹ̀, gbogbo ìhà rẹ̀ àti ìwo rẹ̀, ó sì fi ìgbátí wúra yíi ká.

27 Ó ̣e òrùka wúra méjì sí ìsàlẹ̀ ìgbátí náà méjì ní òdìkẹ̀jì ara wọn láti gbá ọ̀pó náà mú láti máa fi gbé e.

28 Ó ̣e ọ̀pó igi ̣ittimu, ó sì bò wọn pẹ̀lú u wúra.

29 Ó sì túnṣe òróró mímọ̀ ìtasórí àti kíkì òórùn dídùn tùràrí—ìṣẹ̀ àwọn tí n ̣e ǹkan olóòórùn.

38

Pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun

1 Ó sì fi igi kasia kọ̀ pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, ìgbõnwọ̀ mẹ̀fà ni gíga rẹ̀ àti ìgbõnwọ̀ márùn-ún, igun rẹ̀ ̣e déédé.

2 Ó ̣e ìwo sí igun méré̀ẹ̀rin, nítorí kí ìwo àti pẹ̀pẹ̀ náà lè jẹ̀ ọ̀kan, ó sì bo pẹ̀pẹ̀ náà pẹ̀lú idẹ̀.

3 Idẹ̀ ni ó ̣e gbogbo ohun èlò pẹ̀pẹ̀, ìkòkò rẹ̀, ọ̀kọ̀, àwokòtò rẹ̀, fọ̀dọ̀kì tí a fi n mú ẹ̀ran àti àwo iná rẹ̀.

4 Ó ̣e ààrò fún pẹ̀pẹ̀ náà, àwọn oníde, kí ó wà níṣàlẹ̀ esẹ̀ rẹ̀, dé ìdajì òkè pẹ̀pẹ̀ náà.

5 Ó dá òrùka idẹ̀ láti mú kí ó di ọ̀pó igun méré̀ẹ̀rin idẹ̀ ààrò náà mú.

6 Ó sì fi igi kasia ̣e àwọn ọ̀pó náà, ó sì bò wọn pẹ̀lú idẹ̀.

⁷ Ó sì fi òpó náà bọ inú òrùka, nítorí kí ó lè wà ní ìhà pẹpẹ náà láti máa fi gbé e. Ó sì fi pákó şe pẹpẹ náà ní onìhò nínú.

Agbada fún fifò

⁸ Ó şe agbada ide, o sì fi ide şe esẹ rẹ ti àwòjìji àwọn obìnrin tí ó n sìn ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ.

Àgbàlá inú

⁹ Ó sì şe àgbàlá inú náà. Ní ìhà guúsù ni aṣọ títa ti ọgbọ olókùn dárádára wà, ó jẹ mita méréndínlááádóta ní gígùn,

¹⁰ pẹlú ogún òpó àti ogún ihò itẹ̀bọ ide, àti pẹlú fàdákà tí ó kọ ọ, tí ó sì de àwọn òpó náà.

¹¹ Ní ìhà àríwá náà tún jẹ mita méréndínlááádóta ní gígùn, ó sì ní ogún òpó àti ogún ihò itẹ̀bọ ide, pẹlú fàdákà tí ó kọ ọ, tí ó sì de àwọn òpó náà.

¹² Ìhà iwọ-oòrùn jẹ mita mètálélógún ní fifẹ, ó sì ní aṣọ títa pẹlú òpó mẹwàá àti ihò itẹ̀bọ mẹwàá, pẹlú fàdákà tí ó kọ ọ, tí ó sì de àwọn òpó náà pọ.

¹³ Fún ìhà ilà-oòrùn, sí ibi tí oòrùn ti n yọ náà jẹ mita mètálélógún ni fifẹ.

¹⁴ Aṣọ títa ìhà ẹnu-ọ̀nà kan jẹ mita mífà ààbọ, pẹlú òpó mẹta àti ihò itẹ̀bọ mẹta,

¹⁵ àti aṣọ títa ní ìhà kejì tí ó wà ní ẹnu-ọ̀nà àgbàlá náà jẹ mita mífà ààbọ pẹlú òpó mẹta àti ihò itẹ̀bọ mífà.

¹⁶ Gbogbo aṣọ tí ó yí àgbàlá náà jẹ ọgbọ olókùn dárádára.

¹⁷ Ihò itẹ̀bọ fún òpó náà ide ni. Ìkọ òpó náà àti ìgbànú tí ó wà lára òpó náà jẹ fàdákà, a sì bo orí wọn pẹlú fàdákà; gbogbo àwọn òpó àgbàlá náà ní ìgbànú fàdákà.

¹⁸ Aṣọ títa fún ẹnu-ọ̀nà àgbàlá náà jẹ ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó àti ti ọgbọ olókùn wẹwẹ tí a fi iṣẹ abéré şe; ogún ìgbònwọ sì ní gígùn rẹ, àti gíga rẹ ní ìbò rẹ jẹ ìgbònwọ márùn-ún, ó bá aṣọ títa àgbàlá wọn-ọ̀n-ńi şe déédé,

¹⁹ pẹlú òpó méréni àti ihò itẹ̀bọ ide méréni. Ìkọ àti ìgbànú wọn jẹ fàdákà, a sì bo orí wọn pẹlú fàdákà.

²⁰ Gbogbo èèkàn àgọ tabanaku náà àti ti àyíká àgbàlá náà jẹ ide.

Àwọn ohun èlò tí a lò

²¹ Wọnyí ni iye ohun èlò tí a lò fún tabanaku náà, tabanaku ẹrí, èyí ti a kọ bí òfin Mose nípa àwọn ọmọ Lefi ní abẹ àkóso Itamari ọmọ Aaroni àlùfáà.

²² (Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti ẹyà Juda, şe ohun gbogbo ti OLÚWA pàṣẹ fún Mose.

²³ Pẹlú rẹ ni Oholiabu ọmọ Ahisamaki, ti ẹyà Dani: alágbẹde, àti oníṣẹ-ọ̀nà àti oníṣọ̀nà tí a fi iṣẹ abéré şe ní aṣọ aláró àti elése àlùkò àti òdòdó àti ọgbọ dárádára.)

²⁴ Àròpọ iye wúra lára wúra ọrẹ tí a lò fún gbogbo iṣẹ ibi mímọ náà jẹ tálẹ̀ntì mọkàndínlọgbọ̀n àti òjílélẹ̀gbẹ̀rín ó dín mẹwàá (730) šékéli gégé bí i šékéli ibi mímọ.

²⁵ Fàdákà tí a rí nínú ìjọ, ẹni tí a kà nínú ìkàniyàn jẹ ọgórùn-ún tálẹ̀ntì àti òjídínlẹ̀gbẹ̀san ó lé mẹ̀ẹ̀dógún (1,775) šékéli, gégé bí iwọn šékéli ibi mímọ,

²⁶ ààbọ šékéli kan ní orí ẹ̀nikò̀ọkan, gégé bí iwọn šékéli ibi mímọ, lórí olúkúlùkù ẹni tí ó ti kojá tí a ti kà, láti ẹni ogún ọdún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ, àròpọ wọn jẹ ọgbọ̀n ọkẹ lé ẹgbẹ̀tadínlógún ó lé àádọjọ (603,550) ọkùnrin.

²⁷ Ọgórùn-ún tálẹ̀ntì fàdákà ní a lò láti fi dá ihò itẹ̀bọ fún ibi mímọ àti fún aṣọ títa ọgórùn-ún ihò itẹ̀bọ nínú ọgórùn-ún tálẹ̀ntì náà tálẹ̀ntì kan fún ihò itẹ̀bọ kọ̀ọkan.

²⁸ Ó lo òjídínlẹ̀gbẹ̀san ó lé mẹ̀ẹ̀dógún (1,775) šékéli ni ó fi şe ìkọ fún òpó náà, láti fi bo orí òpó náà àti láti fi şe ọjọ wọn.

²⁹ Ide ara ọrẹ náà jẹ àádọrin tálẹ̀ntì àti egbèjílá (2,400) šékéli.

³⁰ Ó lò ó láti fi şe ihò itẹ̀bọ fún ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ, pẹpẹ ide náà pẹlú ààrò ide rẹ àti gbogbo ohun èlò rẹ,

³¹ ihò ìtẹ̀bọ̀ àgbàlá nàà àyíká àti ihò ìtẹ̀bọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá àti gbogbo èèkàn àgọ̀ nàà, àti gbogbo èèkàn àgbàlá nàà yíká.

39

Aṣọ àlùfáà

¹ Nínú aṣọ aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdó ni wọ̀n fi ẹ̀ aṣọ híhun fún àwọ̀n ọ̀sìṣẹ̀ ní ibi mímọ̀. Ó sì tún dá aṣọ mímọ̀ fún Aaroni gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

Ẹ̀wù efodu

² Ó ẹ̀ ẹ̀wù efodu wúra, ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn dárádára.

³ Ó sì lu wúra nàà di ewé féléfélé, ó sì tún gé e láti fi ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ sí aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó, àti sínú ọ̀gbọ̀ dárádára, ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀lọ̀nà.

⁴ Ó ẹ̀ aṣọ èjìkà fún ẹ̀wù efodu nàà, èyí tí ó so mọ̀ igun rẹ̀ méjèèjì, nítorí kí ó lè so ó pọ̀.

⁵ Onà ìgbànú híhun rẹ̀ rí bí i ti rẹ̀ ó rí bakan nàà pẹ̀lú ẹ̀wù efodu ó sì sé e pẹ̀lú wúra, àti pẹ̀lú aṣọ aláró, elése àlùkò, òdòdó àti pẹ̀lú ọ̀gbọ̀ olókùn dárádára, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

⁶ Ó ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀kúta óníkìsì tí a tò sí ojú ìdè wúra, tí a sì fín wọ̀n gégé bí èdìdì pẹ̀lú orúkọ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

⁷ Ó sì so wọ̀n mọ̀ aṣọ èjìkà ẹ̀wù efodu nàà bí ọ̀kúta ìrántí fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

Ìgbàyà

⁸ Ó ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀nà sí ìgbàyà nàà ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀gbọ̀n ọ̀lọ̀nà. Ó ẹ̀ é bí ẹ̀wù efodu: ti wúra ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdó àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn dárádára.

⁹ Igun rẹ̀ méréṣẹ̀rìn rẹ̀ ẹ̀ déédé ẹ̀wọ̀n ìka kan ní ìnà rẹ̀, ẹ̀wọ̀n ìka kan ní ìbú rẹ̀, ó sì jẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀pọ̀ méjì.

¹⁰ Ó sì to ipele ọ̀kúta oníyebíye méré̀n sí i. Ní ipele kìn-ín-ní ní rúbì wà, topasi àti berili;

¹¹ ní ipele kejì, turikuose, safire, emeradi àti diamọ̀ndi;

¹² ní ipele keṣa, jasiniti, agate àti ametisiti;

¹³ ní ipele keṣin, karisoliti, óníkìsì, àti jasperi. Ó sì tò wọ̀n ní ojú ìdè wúra ní títo wọ̀n.

¹⁴ Wọ̀n jẹ̀ ọ̀kúta méjìlá, ọ̀kan fún orúkọ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li kọ̀ọ̀kan, a fín ọ̀kọ̀ọ̀kan gégé bí èdìdì pẹ̀lú orúkọ ẹ̀nìkọ̀ọ̀kan ẹ̀yà méjèèjìlá.

¹⁵ Fún ìgbàyà nàà, wọ̀n ẹ̀ ẹ̀wọ̀n ẹ̀ṣẹ̀ kíkì wúra, gégé bi okùn.

¹⁶ Wọ̀n sì ẹ̀ ojú ìdè wúra méjì àti ọ̀rùka wúra méjì, wọ̀n sì so àwọ̀n ọ̀kúta nàà mọ̀ igun méjèèjì ìgbàyà nàà.

¹⁷ Wọ̀n sì so ẹ̀wọ̀n wúra méjèèjì nàà mọ̀ àwọ̀n ọ̀rùka nàà ni igun ìgbàyà nàà,

¹⁸ àti ní àwọ̀n ọ̀pin ẹ̀wọ̀n tókù ní wọ̀n fi mọ̀ ojú ìdè méjèèjì, wọ̀n so wọ̀n mọ̀ aṣọ èjìkà ẹ̀wù efodu nàà ní iwájú.

¹⁹ Wọ̀n ẹ̀ ọ̀rùka wúra méjì, wọ̀n sì so wọ̀n mọ̀ igun méjèèjì ìgbàyà nàà ní etí tí ó wà ní inú lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀wù efodu nàà.

²⁰ Wọ̀n sì túnṣe ọ̀rùka wúra méjì sí i, wọ̀n sì so wọ̀n mọ̀ ìdí aṣọ èjìkà ní iwájú ẹ̀wù efodu nàà tí ó sún mọ̀ ibi tí a ẹ̀ lọ̀ṣọ̀ ní ọ̀kè ìgbànú ẹ̀wù efodu nàà.

²¹ Wọ̀n so àwọ̀n ọ̀rùka ìgbàyà mọ̀ àwọ̀n ọ̀rùka ẹ̀wù efodu ọ̀já aṣọ aláró, kí a pa á pọ̀ mọ̀ ìgbànú, nítorí kí ìgbàyà nàà má ẹ̀ tú kúrò lára ẹ̀wù efodu nàà gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

Àwọ̀n aṣọ àlùfáà mìíràn

²² Ó sì ẹ̀ ọ̀já àmùrè ẹ̀wù efodu gbogbo rẹ̀ jẹ̀ aṣọ aláró ẹ̀ṣẹ̀ aláṣọ híhun,

23 pèlú ihò ní àárín òjá àmùrè náà gégé bí i ojú kòlà, àti ìgbànú yí ihò yíi ká, nítorí kí ó má ba à ya.

24 Ó sì ẹ̀ pomegiranate ti aṣọ aláró, elése àlùkò, òdòdó àti ti ògbò olókùn dárádára yí iṣẹ́tí òjá àmùrè náà ká.

25 Ó sì ẹ̀ agogo kíkì wúrà, ó sì so wọn mọ̀ àyíká iṣẹ́tí àárín pomegiranate náà.

26 Ago àti pomegiranate kojú sí àyíká iṣẹ́tí òjá àmùrè láti máa wọ̀ ọ̀ fún iṣẹ́ àlùfáà, bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

27 Fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀, wọn ẹ̀ àwòtẹ̀lẹ̀ ti ògbò dárádára tí iṣẹ́ aláṣọ híhun.

28 Àti filà ògbò dárádára, ìgbàrí ògbò àti aṣọ abẹ̀ ògbò olókùn dárádára.

29 Ojá náà jẹ́ ti ògbò olókùn dárádára, aṣọ aláró, elése àlùkò àti òdòdó tí a fi iṣẹ́ abẹ̀rẹ̀ ẹ̀ bí OLÚWA ẹ̀ pàṣẹ̀ fún Mose.

30 Ó ẹ̀ ẹ̀ àwo, adé mímọ̀, láti ara kíkì wúrà, wọn sì kọ̀wé sí i, gégé bí i ikọ̀wé lóri èdidi:
Mímọ̀ sí Olúwa.

31 Wọn sì so òjá aláró mọ̀ ọ̀n láti ọ̀ ó mọ̀ filà náà, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

Mose bẹ̀ àgọ̀ náà wò

32 Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo iṣẹ́ àgọ̀ náà, ti àgọ̀ àjọ̀ parí. Àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li ẹ̀ ohun gbogbo gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

33 Wọn sì mú tabanaku náà tọ̀ Mose wá:

àgọ̀ náà àti gbogbo ohun ọ̀ṣọ̀ rẹ̀, ikọ̀ rẹ̀, pákó rẹ̀, ọ̀pá rẹ̀, ọ̀pó rẹ̀ àti àwọn ihò ìtẹ̀bọ̀ rẹ̀;

34 ìbòrí awọ̀ àgbò tí a kùn ní pupa, ìbòrí awọ̀ àti ìjì aṣọ̀ títa;

35 àpótí ẹ̀rí pèlú àwọn ọ̀pó rẹ̀ àti ìbòrí àánú;

36 tábilì pèlú gbogbo ohun èlò rẹ̀ àti àkàrà ìfihàn;

37 ọ̀pá fitílà kíkì wúrà pèlú ipele fitílà rẹ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀, àti òróró fún títa náà rẹ̀;

38 pẹ̀pẹ̀ wúrà àti òróró itasórí, tùràrí dídùn, àti aṣọ̀ títa fún ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ náà.

39 Pẹ̀pẹ̀ idẹ̀ pèlú idẹ̀ ọ̀lọ̀, àwọn ọ̀pó rẹ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀;

agbada pèlú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀;

40 aṣọ̀ títa ti àgbàlá pèlú àwọn ọ̀pó rẹ̀ àti àgbàlá, àti aṣọ̀ títa fún ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá;

òjá àmùrè àti èèkàn àgọ̀ fún àgbàlá náà;

gbogbo ohun ọ̀ṣọ̀ fún àgọ̀, àgọ̀ àjọ̀ náà;

41 aṣọ̀ híhun tí wọn ní wọ̀ fún iṣẹ́ ibi mímọ̀, aṣọ̀ mímọ̀ fún Aaroni àlùfáà àti aṣọ̀ fún àwọn ọmọ̀ rẹ̀ nígbà tí wọn bá ní ẹ̀sẹ̀ àlùfáà.

42 Àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li ti ẹ̀ gbogbo iṣẹ́ náà gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

43 Mose bẹ̀ iṣẹ́ náà wò, ó sì rí i wí pé wọn ti ẹ̀ é gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀. Nítorí náà Mose sì bùkún fún wọn.

40

Gbígbe àgọ̀ ró

1 OLÚWA sì wí fún Mose pé,

2 “Ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní, oṣù kìn-ín-ní ni kí ó gbé àgọ̀ náà, àgọ̀ àjọ̀ náà ró.

3 Gbé àpótí ẹ̀rí sí inú rẹ̀, kí ó sì bo àpótí náà pèlú aṣọ̀ títa.

4 Gbé tábilì náà wọ̀ ilé, kí o sì to àwọn ohun tí ó jẹ́ tirẹ̀ lé e lóri. Nígbà náà gbé ọ̀pá fitílà wólé, kí o sì to àwọn fitílà rẹ̀.

5 Gbé pẹ̀pẹ̀ wúrà ti tùràrí sí iwájú àpótí ẹ̀rí, kí o sì fi aṣọ̀ títa ẹ̀nu-ọ̀nà sí ara àgọ̀ náà.

6 “Gbé pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun sí iwájú ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ náà, àgọ̀ àjọ̀;

7 gbé agbada sí àárín àgọ̀ àjọ̀ àti pẹ̀pẹ̀, kí o sì fi omi sí inú rẹ̀.

⁸ Gbé àgbàlá ró yìí ka, kí ó sì fi aṣọ títa sí ẹnu-òṅà àgbàlá náà.

⁹ “Mú òróró ìtasórí, kí ó sì ta á sára àgọ náà àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ, yà pẹpẹ sí míńmọ àti gbogbo ọ̀sọ rẹ, yóò sì jẹ míńmọ.

¹⁰ Ta òróró sára pẹpẹ ẹbọ sísun àti gbogbo ohun èlò rẹ, ya pẹpẹ náà sí míńmọ, yóò sì jẹ míńmọ jùlọ.

¹¹ Ta òróró sára agbada náà àti ẹsẹ rẹ, kí o sì yà wọn sí míńmọ.

¹² “Mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ wá sí ẹnu-òṅà àgọ àjọ, kí o sì wẹ wọn pẹlú omi.

¹³ Nígbà náà wọ Aaroni ní aṣọ míńmọ, ta òróró sí i ní orí, kí o sì yà á sí míńmọ, nítorí kí ó lè máa sìn mi bí àlùfáà.

¹⁴ Mú àwọn ọmọ rẹ kí o sì fi aṣọ àwòtélé wọ wọn.

¹⁵ Ta òróró sí wọn ní orí gégé bí o ti ta òróró sí baba wọn ní orí, nítorí kí wọn lè máa sìn mi bí àlùfáà. Ìtasórí wọn yóò jẹ iṣẹ àlùfáà ti yóò máa lò fún gbogbo ìrandíran tó n bọ.”

¹⁶ Mose ẹ ohun gbogbo gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún un.

¹⁷ Bẹẹ ni wọn gbé àgọ náà ró ní ojú kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní ní ọdún kejì.

¹⁸ Nígbà tí Mose gbé àgọ náà ró ó fi ihò ìtẹ̀bọ sí ààyè rẹ, ó to pákó rẹ, ó fi ọpá rẹ bọ ọ, ó sì gbé àwọn ọ̀pó rẹ ró.

¹⁹ Ó na aṣọ àgọ náà sórí àgọ, ó sì fi ìbòrí bo orí àgọ náà, bí OLÚWA ẹ pàṣẹ fún Mose.

²⁰ Ó mu ẹrì, ó sì fi sínú àpótí, ó so àwọn ọ̀pó mọ àpótí náà, ó sì fi àánú bo orí rẹ.

²¹ Ó sì gbé àpótí náà wá sínú àgọ; ó sì sọ aṣọ títa, ó sì ta á bo àpótí ẹrì, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

²² Mose gbé tábìlì sínú àgọ àjọ sí ìhà àríwá àgọ náà léyìn aṣọ títa,

²³ ó sì to àkàrà sórí rẹ níwájú OLÚWA, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

²⁴ Ó gbé ọpá fitílà sínú àgọ àjọ ní òdìkẹjì tábìlì ní ìhà guúsù àgọ náà.

²⁵ Ó sì tan àwọn fitílà náà níwájú OLÚWA, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

²⁶ Mose gbé pẹpẹ wúra sínú àgọ àjọ níwájú aṣọ títa

²⁷ ó sì jó tùràrí dídùn lórí rẹ, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

²⁸ Ó sì ta aṣọ títa sí ẹnu-òṅà àgọ náà.

²⁹ Ó gbé pẹpẹ ẹbọ sísun sí ẹgbẹ ẹnu-òṅà àgọ àjọ, ó sì rú ẹbọ sísun àti ẹbọ oúnjẹ, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

³⁰ Ó gbé agbada sí àárín àgọ àjọ àti pẹpẹ, ó sì pọn omi sínú rẹ fún wíwẹ,

³¹ Mose, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ lò ó láti fi wẹ ọwọ àti ẹsẹ wọn.

³² Wọn máa n wẹ nígbàkígbà tí wọn bá wọ àgọ àjọ tàbí tí wọn bá sún mọ pẹpẹ, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

³³ Mose sì gbé àgbàlá tí ó yí àgọ náà kà ró àti pẹpẹ, ó sì ta aṣọ títa ti ẹnu-òṅà sí àgbàlá náà. Bẹẹ ni Mose ẹ parí iṣẹ náà.

Ògọ OLÚWA

³⁴ Nígbà náà ni àwọsánmọ bo àgọ àjọ, ògọ OLÚWA bo àgọ náà.

³⁵ Mose kò sì lè wọ inú àgọ àjọ, nítorí àwọsánmọ wà ní orí àgọ, ògọ OLÚWA sì ti kún inú àgọ náà.

³⁶ Ní gbogbo ìrìnàjò àwọn ọmọ Israẹli nígbàkígbà tí a bá ti fa ikùùkuu àwọsánmọ náà sókè kúrò lórí àgọ, wọn máa n jáde lọ;

³⁷ sùgbọ́n tí àwọsánmọ kò bá gòkè wọn kò ní jáde tí tí di ojú tí ó bá gòkè.

³⁸ Nítorí náà àwọsánmọ OLÚWA wà lórí àgọ ní ọsán, iná sì wà nínú àwọsánmọ ní alẹ, ní ojú gbogbo ilé Israẹli ní gbogbo ìrìnàjò wọn.

Ìwé Lefitiku

Ọrẹ ẹbọ sísun

- ¹ OLÚWA sì pe Mose, ó sì bá a sọrọ láti inú àgọ àjọ. Ó wí pé,
² “Bá àwọn ọmọ Israẹli sọrọ kí o sì wí fún wọn pé, ‘Bí ẹnìkẹni nínú yín bá mú ọrẹ ẹbọ wá fún OLÚWA, kí ọrẹ ẹbọ yín jẹ ẹran ọ̀sìn láti inú agbo ẹran tàbí láti inú ọ̀wọ ẹran.
³ “‘Bí ọrẹ ẹbọ náà bá jẹ ẹbọ sísun láti inú agbo ẹran kí ọ̀n kí ó mú akọ màlúù tí kò lábùkù. Ó sì gbọdọ mú un wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ kí ó ba à lẹ̀ jẹ ìtẹ̀wọ̀gbà níwájú OLÚWA
⁴ kí ó gbé ọ̀wọ rẹ lé orí ẹbọ sísun náà yóò sì jẹ ìtẹ̀wọ̀gbà dípò o rẹ, yóò sì jẹ ètùtù fún un.
⁵ Kí ó pa ọ̀dọ akọ màlúù náà níwájú OLÚWA, lẹ̀yìn náà ni àwọn àlùfáà tí í ẹ ọmọ Aaroni yóò gbé ẹ̀jẹ ẹran náà, wọn yóò sì wọn ẹ̀jẹ náà yí pẹ̀pẹ̀ tí ó wà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ ká.
⁶ Ọ̀n yóò bó awọ ara ẹbọ sísun náà, ọ̀n yóò sì gé e sí wẹ̀wẹ̀.
⁷ Àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà yóò fi iná sí orí pẹ̀pẹ̀, wọn yóò sì to igi sórí pẹ̀pẹ̀ náà.
⁸ Lẹ̀yìn náà ni àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà yóò tó ègé ẹran náà, pẹ̀lú orí àti ọ̀rá rẹ sí orí igi tó n jọ lórí pẹ̀pẹ̀.
⁹ Kí ó fi omi sà̀n ǹnkan inú àti àwọn ẹ̀sẹ̀ rẹ, kí àlùfáà sì sun gbogbo rẹ lórí pẹ̀pẹ̀, ó jẹ ọrẹ ẹbọ sísun, ọrẹ ẹbọ tí a fi iná ẹ, àní ọ̀órùn dídùn sí OLÚWA.
¹⁰ “‘Bí ọrẹ ẹbọ náà bá jẹ ẹbọ sísun láti inú ọ̀wọ ẹran, láti ara àwọn àgùntàn tàbí ewúré tàbí àgùntàn, kí ó mú akọ tí kò lábùkù,
¹¹ kí ó pa á ní apá àríwá pẹ̀pẹ̀ níwájú OLÚWA, kí àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà sì wọn ẹ̀jẹ rẹ yí gbogbo ẹ̀gbẹ̀ pẹ̀pẹ̀ náà ká.
¹² Kí ó gé e sí wẹ̀wẹ̀, kí àlùfáà sì to ègé ẹran náà; orí àti ọ̀rá rẹ sí orí igi tó n jọ lórí pẹ̀pẹ̀.
¹³ Kí ó fi omi ẹ̀sẹ̀ ǹnkan inú àti àwọn ẹ̀sẹ̀ rẹ, kí àlùfáà sì gbé gbogbo rẹ wá láti sun lórí pẹ̀pẹ̀. Ó jẹ ẹbọ sísun tí a fi iná ẹ, àní ọ̀órùn dídùn sí OLÚWA.
¹⁴ “‘Bí ó bá sí ẹ pé ti ẹ̀yẹ̀ ni ẹbọ sísun ọrẹ ẹbọ rẹ sí OLÚWA, ǹjẹ̀ kí ó mú ọrẹ ẹbọ rẹ wá nínú àdàbà tàbí ọmọ ẹ̀yẹ̀lé.
¹⁵ Kí àlùfáà mu wá sí ibi pẹ̀pẹ̀, kí ó yín in lórùn, kí ó sì sun ún lórí pẹ̀pẹ̀, kí ó sì ro ẹ̀jẹ̀ rẹ ní ẹ̀gbẹ̀ pẹ̀pẹ̀.
¹⁶ Kí ó yọ̀ àjẹ̀sí ẹ̀yẹ̀ náà pẹ̀lú gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ, kí ó gbe lọ sí apá ilà-ọ̀rùn pẹ̀pẹ̀ níbi tí eérú wà.
¹⁷ Kí ó gbá apá rẹ méjèjèì mú, kí ó fà á ya, sùgbọ̀n kí ó má ya á tan pátápátá. Lẹ̀yìn náà ni àlùfáà yóò sun ún lórí igi tí ó n jọ lórí pẹ̀pẹ̀, ẹbọ sísun ni ọrẹ tí a fi iná ẹ, àní ọ̀órùn dídùn sí OLÚWA.

2

Ọrẹ ohun jíjẹ

- ¹ “‘Bí ẹnìkan bá mú ọrẹ ẹbọ ohun jíjẹ wá fún OLÚWA ọrẹ rẹ gbọdọ jẹ iyẹfun dádádára, kí ó da ọ̀rọ́ sí i, kí o sì fi t̀r̀ràrí sí i,
² kí ó sì gbé lọ fún àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà. Àlùfáà yóò bu ẹ̀kúnwọ kan nínú iyẹfun àti ọ̀rọ́ náà, pẹ̀lú gbogbo t̀r̀ràrí kí ó sì sun ún gégé bí ẹbọ ìrántí lórí pẹ̀pẹ̀, ọrẹ tí a fi iná ẹ, àní ọ̀órùn dídùn sí OLÚWA.
³ Ìyókù nínú ọrẹ ohun jíjẹ náà jẹ ti Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, ó jẹ ìpín tí ó mọ̀ jùlọ̀ nínú ọrẹ tí a fi iná sun sí OLÚWA.
⁴ “‘Bí ẹ̀ bá mú ọrẹ ohun jíjẹ, èyí tí a yan lórí ààrò iná, kí ó jẹ iyẹfun kíkúnná dádádára, àkàrà tí a ẹ̀ láníni ìwúkàrà, tí a sì fi ọ̀rọ́ pò àti àkàrà fẹ̀lẹ̀fẹ̀lẹ̀ tí a ẹ̀ láníni ìwúkàrà èyí tí a fi ọ̀rọ́ pò.

⁵ Bí ọrẹ ẹbọ rẹ bá jẹ inú àwo pẹrẹ ni o ti ẹ ohun jíjẹ rẹ, kí ó jẹ iyẹfun dárádára tí a fi òróró pò, kò sì gbọdò ní iwúkàrà.

⁶ Rún un kí o sì da òróró sí i lórí, ọrẹ ohun jíjẹ ni.

⁷ Bí ọrẹ ẹbọ rẹ bá jẹ ẹbọ ohun jíjẹ, tí a yan nínú ape, iyẹfun dárádára ni kí o fi ẹ è pèlú òróró.

⁸ Mú ọrẹ ohun jíjẹ tí a fi àwọn nńkan wọnyí ẹ wá fún OLÚWA gbé e fún àlùfàà, ẹni tí yóò gbe e lọ sí ibi pẹpẹ.

⁹ Àlùfàà yóò sì mú ẹbọ irántí nínú ọrẹ ohun jíjẹ yìi, yóò sì sun ún lórí pẹpẹ gégé bí ọrẹ tí a fi iná sun, àní òórùn dídùn sí OLÚWA.

¹⁰ Ìyókù nínú ọrẹ ohun jíjẹ yìi jẹ ti Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, ó jẹ èyí tí ó mọ jùlọ nínú ọrẹ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

¹¹ “Gbogbo ọrẹ ohun jíjẹ tí ẹ bá mú wá fún OLÚWA kò gbọdò ní iwúkàrà nínú, nítorí pé ẹ kò gbọdò sun ohun wíwú tàbí oyin nínú ọrẹ tí ẹ fi iná sun sí OLÚWA.

¹² Ẹ lè mú wọn wá fún OLÚWA gégé bí ọrẹ àkóso şugbọn ẹ kò gbọdò mú wọn wá sórí pẹpẹ gégé bí òórùn dídùn.

¹³ Ẹ fi iyò dun gbogbo ọrẹ ohun jíjẹ yín. Ẹ má ẹ aláfi iyò májẹmú Ọlórùn yín sínú àwọn ọrẹ ohun jíjẹ yín, ẹ fi iyò sí gbogbo ọrẹ yín.

¹⁴ “Bí ẹ bá mú ọrẹ ohun jíjẹ tí àkóso oko yín wá fún OLÚWA kí ẹ mú ọkà tuntun tí a fi iná yan.

¹⁵ Kí ẹ da òróró lé e lórí, kí ẹ sì fi tùràrí sí i, ó jẹ ọrẹ ohun jíjẹ.

¹⁶ Àlùfàà yóò sun ẹbọ irántí lára ọkà àti òróró náà, pèlú gbogbo tùràrí gégé bí ọrẹ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

3

Ọrẹ àlàáfíà

¹ “Bí ọrẹ ẹnikan bá jẹ ọrẹ àlàáfíà, tí ó sì mú ẹran wá láti inú agbo màlúú yálà akọ tàbí abo, kí ó mú èyí tí kò ní àbùkù wá síwájú OLÚWA.

² Kí ó gbé ọwọ rẹ lé e lórí, kí ó sì pa á ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ. Nígba náà ni àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfàà yóò wọn ẹjẹ ẹran náà yí pẹpẹ ká.

³ Láti ara ọrẹ àlàáfíà ni kí ẹni náà tí mú ẹbọ tí a fi iná sun sí OLÚWA, gbogbo ọ̀nà tí ó bo nńkan inú ẹran náà àti gbogbo ọ̀rá tí ó so mọ wọn.

⁴ Kíndínrín méjèèjì pèlú ọ̀rá ara rẹ tí n bẹ lẹbàà ihà rẹ, àti gbogbo ọ̀rá tí ó bo ẹ̀dò, kí ó yọ ọ jade pèlú kíndínrín.

⁵ Nígba náà ni àwọn ọmọ Aaroni yóò sun ún lórí pẹpẹ gégé bí ẹbọ sísun tí a fi iná sun, àní òórùn dídùn sí OLÚWA.

⁶ “Bí ó bá ẹ inú agbo ewúré àti àgùntàn ni ó ti mú ọrẹ àlàáfíà wá fún OLÚWA kí ó mú akọ tàbí abo tí kò ní àbùkù.

⁷ Bí ó bá ẹ pé ọ̀dọ-àgùntàn ni ó mú, kí ó mú un wá síwájú OLÚWA.

⁸ Kí ó gbé ọwọ rẹ lé e lórí, kí ó sì pa á níwájú àgọ ìpàdé, kí àwọn ọmọ Aaroni wọn ẹjẹ ẹran náà yí pẹpẹ ká.

⁹ Kí o sì mú wá nínú ẹbọ àlàáfíà náà, fún ẹbọ tí a fi iná ẹ sí OLÚWA; ọ̀rá rẹ àti gbogbo ìrù rẹ tí ó ní ọ̀rá, òun ni kí o mú kúrò sùnmọ egungun ẹyìn àti ọ̀rá tí ó bo ìfun lórí; àti gbogbo ọ̀rá tí n bẹ lára ìfun.

¹⁰ Kíndínrín méjèèjì pèlú ọ̀rá tí n bẹ lẹbàà ihà rẹ àti ọ̀rá tí ó bo ẹ̀dò, kí o yọ ọ jade pèlú kíndínrín.

¹¹ Kí àlùfàà sun ún lórí pẹpẹ bí oúnjẹ ọrẹ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

¹² “Bí ó bá ẹ pé ewúré ni ó mú, kí ó mú un wá síwájú OLÚWA.

¹³ Kí ó gbé ọwọ lé e lórí. Kí ó sì pa á ní iwájú àgọ ìpàdé. Nígba náà ni àwọn ọmọ Aaroni yóò wọn ẹjẹ ẹran náà yí pẹpẹ ká.

14 Lára ọrẹ tó mú wá, kí ó mú ẹbọ sísun fún OLÚWA, gbogbo ọrá tí ó bo nńkan inú rẹ àti ohun gbogbo tó so mọ ọn.

15 Kíndìnrín méjèèjì pèlú ọrá ara rẹ tí n bẹ lẹbàá ihà rẹ àti ọrá tí ó bo ẹdò, kí ó yọ ọ jáde pèlú kíndìnrín.

16 Kí àlùfáà sun ún lórí pẹpẹ bí ounjẹ, ọrẹ tí a fi iná sun, ní òórùn dídùn. Gbogbo ọrá rẹ jẹ ti OLÚWA.

17 “Èyí jẹ ilànà láéláé fún àwọn ìran tó n bọ, ní gbogbo ibi tí ẹ bá n gbé, ẹ kò gbọdò jẹ ọrá tàbí ẹjẹ.”

4

Ebo ẹsẹ

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Bí ẹnìkan bá sẹ lálímọ, tí ó sẹ ohun tí kò yẹ kó sẹ sí ọkan nínú àwọn òfin OLÚWA.

3 “‘Bí àlùfáà tí a fi òróró yàn bá sẹ, tí ó sì mú ẹbi wá sóri àwọn ènìyàn, ó gbọdò mú ọmọ akọ màlúù tí kò lábùkù wá fún OLÚWA gégé bí ẹbọ ẹsẹ fún ẹsẹ tí ó sẹ.

4 Kí ó mú ọdọ màlúù wá síwájú OLÚWA ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé. Kí ó gbé ọwọ rẹ lé e lórí, kí ó sì pa á níwájú OLÚWA.

5 Kí àlùfáà tí a fi òróró yàn mú diẹ nínú ẹjẹ akọ màlúù, kí ó sì gbé e lọ sínú àgọ ìpàdé.

6 Kí ó ti ìka bọ inú ẹjẹ náà kí ó sì wọn diẹ nínú rẹ ní ẹméméje níwájú OLÚWA, níwájú aṣọ títa ibi mímọ.

7 Àlùfáà yóò tún mú diẹ nínú ẹjẹ náà sóri iwo pẹpẹ tùràrì tó wà níwájú OLÚWA nínú àgọ ìpàdé. Kí ó da gbogbo ẹjẹ akọ màlúù tókù sí ìsàlẹ pẹpẹ ẹbọ sísun ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé.

8 Kí ó yọ gbogbo ọrá tí n bẹ nínú akọ màlúù ẹbọ ẹsẹ náà ọrá tí ó bo nńkan inú àti gbogbo ohun tó so mọ wọn.

9 Kíndìnrín méjèèjì pèlú ọrá wọn tí n bẹ lẹbàá ihà àti ọrá tí ó bo ẹdò, kí ó yọ ọ pèlú kíndìnrín.

10 Gégé bí a sẹ n yọ ọrá kúrò lára màlúù tí a fi rú ẹbọ àlàáfíà; àlùfáà yóò sì sun wọn lórí pẹpẹ ẹbọ sísun.

11 Şùgbón awọ màlúù àti gbogbo ara rẹ, àti ẹsẹ, gbogbo nńkan inú àti ìgbé rẹ.

12 Èyí tùmọ sí pé gbogbo iyókù akọ màlúù náà ni kí ẹ gbé jáde síta lẹyìn ibudó sí ibi tí a sọ di mímọ níbi tí à n da eérú sí, kí ẹ sì sun wọn lórí iná igi, níbi eérú tí a kójo.

13 “‘Bí gbogbo àpapọ ènìyàn Israẹli bá sèèsì sẹ, tí wọn sì sẹ ohun tí kò yẹ kí wọn sẹ sí ọkan nínú àwọn òfin OLÚWA, bí ó tilẹ jẹ pé àpapọ ènìyàn náà kò mọ sí ọrọ náà, wọn jẹbi.

14 Nígba tí wọn bá mọ, gbogbo ijọ ènìyàn yóò mú akọ màlúù wá sí àgọ ìpàdé gégé bí ẹbọ ẹsẹ.

15 Kí àwọn àgbàgbà ijọ Israẹli gbé ọwọ lórí akọ ọmọ màlúù náà níwájú OLÚWA.

16 Kí àlùfáà tí a fi òróró yàn sì mú diẹ lára ẹjẹ akọ ọmọ màlúù náà wá sínú àgọ ìpàdé.

17 Kí ó ti ìka rẹ bọ inú ẹjẹ náà kí ó sì wọn ní ẹméméje níwájú OLÚWA níbi aṣọ títa ẹnu-ọ̀nà.

18 Kí ó sì mú diẹ nínú ẹjẹ náà sóri iwo pẹpẹ tó wà níwájú OLÚWA nínú àgọ ìpàdé. Iyókù ẹjẹ náà ni kí ó dà sí ìsàlẹ pẹpẹ ẹbọ sísun ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé.

19 Kí ó yọ gbogbo ọrá kúrò lára rẹ, kí ó sì sun ún lórí pẹpẹ.

20 Kí ó sì sẹ akọ ọmọ màlúù yìi gégé bí ó sẹ sẹ akọ màlúù tó wà fún ẹbọ ẹsẹ. Báyi ni àlùfáà yóò sẹ sẹ ètùtù fún wọn, á ó sì dáríjì wọn.

21 Lẹyìn náà ni yóò sun màlúù yìi lẹyìn ibudó, yóò sì sun ún gégé bó sẹ sun màlúù àkọkọ. Èyí ni ẹbọ ẹsẹ fún gbogbo ijọ ènìyàn Israẹli.

22 “‘Bí olórí kan bá sèèsì sẹ lálímọ tí ó sì sẹ ohun tí kò yẹ kí ó sẹ sí ọkan nínú àwọn òfin OLÚWA Ọlórùn rẹ, ó jẹbi.

²³ Nígbà tí a bá sì sọ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ fún un, ó gbọ̀dọ̀ mú akọ ewúré tí kò ní àbùkù wá gégé bí ẹ̀bọ̀ rẹ̀.

²⁴ Kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lórí ewúré náà, kí ó sì pa á níbi tí wọn ti n pa ẹ̀ran ẹ̀bọ̀ sísun níwájú OLÚWA. Ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ ni.

²⁵ Lẹ̀yìn èyí, kí àlùfáà ti ìka rẹ̀ bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ náà, kí ó fi sí orí ìwo pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, kí ó sì da ẹ̀jẹ̀ yòókù sí ìsàlẹ̀ pẹ̀pẹ̀.

²⁶ Kí ó sun gbogbo ọ̀rǎ rẹ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ bí ó ẹ̀ sun ọ̀rǎ ọ̀rẹ̀ àlàáfíà. Báyii ní àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀sẹ̀ ọ̀kúnrin náà, a ó sì dáríjì í.

²⁷ “Bí ènìyàn nínú àwọn ará ilú bá ẹ̀sẹ̀ ẹ̀sẹ̀ lálímọ̀ tí ó sì ẹ̀ ohun tí kò yẹ̀ sí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀fin OLÚWA, ó jẹ̀bi.

²⁸ Nígbà tí a bá sì sọ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ fún un, ó gbọ̀dọ̀ mú abo ewúré tí kò ní àbùkù wá gégé bí ẹ̀bọ̀ fún ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.

²⁹ Kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lórí ewúré ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ náà, kí ó sì pa á níbi ẹ̀bọ̀ sísun.

³⁰ Àlùfáà yóò sì ti ìka rẹ̀ bọ̀ ẹ̀jẹ̀ náà, yóò fi sí orí ìwo pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, kí ó sì da ìyókù ẹ̀jẹ̀ náà sí ìsàlẹ̀ pẹ̀pẹ̀.

³¹ Kí ó yọ̀ gbogbo ọ̀rǎ ẹ̀ran náà gégé bó ẹ̀ yọ̀ ọ̀rǎ ẹ̀ran fún ọ̀rẹ̀ àlàáfíà. Kí àlùfáà sì sun ọ̀rǎ yìí lórí pẹ̀pẹ̀ bí ọ̀rùn dídùn sí OLÚWA. Báyii ní àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni náà, a ó sì dáríjì í.

³² “Bí ó bá mú ọ̀dọ̀-àgùntàn wá gégé bí ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀, kí ó mú abo tí kò lábùkù.

³³ Kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lé e lórí, kí ó sì pa á fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ níbi tí wọn ti n pa ẹ̀ran ẹ̀bọ̀ sísun.

³⁴ Àlùfáà yóò sì ti ìka rẹ̀ bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ náà, yóò sì fi sí orí ìwo pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, yóò sì da ìyókù ẹ̀jẹ̀ náà sí ìsàlẹ̀ pẹ̀pẹ̀.

³⁵ Kí ó yọ̀ gbogbo ọ̀rǎ rẹ̀ bó ti yọ̀ ọ̀rǎ lára ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀rẹ̀ àlàáfíà, àlùfáà yóò sì sun ún ní orí pẹ̀pẹ̀, lórí ọ̀rẹ̀ tí a fi iná sun sí OLÚWA. Báyii ní àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni náà, nítorí ẹ̀sẹ̀ tí ó ẹ̀, a ó sì dáríjì í.

5

¹ “Bí ẹ̀nikan bá dẹ̀sẹ̀ nítorí pé kò sọ̀rọ̀ nígbà tí a bi í ní gbangba pé kó jẹ̀rìí nípa ǹnkan tó rí tàbí ǹnkan tó mò nípa ìsẹ̀lẹ̀ kan, a ó di ẹ̀bi rẹ̀ rù ú.

² “Tàbí bí ẹ̀nikan bá fọ̀wọ̀ kan ohun tí a kà sí àìmọ̀ yálà òkú ẹ̀ranko aláìmọ̀ tàbí òkú ẹ̀ran ọ̀sìn aláìmọ̀ tàbí òkú ẹ̀dá yówù tó n rìn lórí ilẹ̀ bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ni náà kò mò, ó ti di aláìmọ̀, ó sì ti jẹ̀bi.

³ Tàbí bí ó bá fọ̀wọ̀ kan ohun àìmọ̀ ti ènìyàn, ohunkóhun tó lè mú ènìyàn di aláìmọ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ni náà kò mò, nígbà tí ó bá mò nípa rẹ̀ yóò jẹ̀bi.

⁴ Tàbí bí ẹ̀ni kan bá búra láti ẹ̀ ohun kan láì ronú lé e lórí, yálà ohun tó dára tàbí ohun búburú, nínú ọ̀rọ̀ yówù tó ti búra láì kíyèsì ara, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, kò mò nípa rẹ̀ tẹ̀lẹ̀, bí ó ti wù kó rí, nígbà tó bá mò yóò jẹ̀bi.

⁵ Bí ẹ̀nikenì bá jẹ̀bi ọ̀kan nínú àwọn ǹnkan wònyí, ó gbọ̀dọ̀ jẹ̀wọ̀ irú ọ̀nà tó ti dẹ̀sẹ̀

⁶ àti pé gégé bí itánràn fún ẹ̀sẹ̀ tí ó ẹ̀, ó gbọ̀dọ̀ mú wa fún OLÚWA, abo àgùntàn tàbí abo ewúré láti inú agbo ẹ̀ran wá gégé bí ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀, àlùfáà yóò sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀sẹ̀ tí ó ẹ̀.

⁷ “Bí kò bá lágbara àti mú ọ̀dọ̀-àgùntàn wá, kí ó mú àdàbà méjì tàbí ọ̀mọ̀ ẹ̀yẹ̀lé méjì fún OLÚWA gégé bí itánràn fún ẹ̀sẹ̀ rẹ̀—ọ̀kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀, èkẹ̀jì fún ẹ̀bọ̀ sísun.

⁸ Kí ó kó wọn wá fún àlùfáà tí yóò kọ̀kọ̀ rú ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ kí ó yín in lọ̀rùn, ẹ̀gbọ̀n kí ó má já orí rẹ̀ tan,

⁹ kí ó sì wọn díẹ̀ lára ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ náà sí ẹ̀gbé pẹ̀pẹ̀, ìyókù ẹ̀jẹ̀ náà ni kí ó ro sí ìsàlẹ̀ pẹ̀pẹ̀. Ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ ni.

¹⁰ Lẹ̀yìn èyí àlùfáà yóò wá rú ẹ̀bọ̀ sísun gégé bí ilànà, yóò sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún un nítorí ẹ̀sẹ̀ tí ó ẹ̀, a ó sì dáríjì í.

11 “Bí ó bá sì jẹ pé kò ní agbára àti mú àdàbà méjì tàbí ọmọ ẹyẹlé méjì wá, kí ó mú ìdámẹwàà òsùwòn iyẹfun kíkúnná dárádára wá fún ẹbọ ẹşẹ rẹ, kò gbodò fi òróró tàbí tùràrí sí i nítorí pé ẹbọ ẹşẹ ni.

12 Kí ó gbé e wá sí ọdò àlùfàà, àlùfàà yòò sì bu ẹkúnwọ iyẹfun gégé bí ẹbọ irántí, kí ó sì sun ún lórí pẹpẹ, gégé bí ẹbọ tí a fi iná sun sí OLÚWA. Ẹbọ ẹşẹ ni.

13 Báyii ní àlùfàà yòò şe ètùtù fún ẹni náà fún èyíkéyì ní nínú àwọn ẹşẹ tí ó dá, a ó sì dáríjì í: iyókù sì jẹ ti àlùfàà, bí ẹbọ ohun jíjẹ.’”

Ẹbọ ẹbi

14 OLÚWA sọ fún Mose pé,

15 “Nígbà tí ẹnikan bá dẹşẹ ìrékojá tí ó sì şe láìmọ ní ti àwọn ohun mímọ OLÚWA, kí ó mú àgbò láti inú agbo ẹran wá fún OLÚWA gégé bí ìtánràn, àgbò tí kò lábùkù tí ó sì níye lórí gégé bí iye owó ibi mímọ. Ẹbọ ẹbi ni.

16 Kí ó şe àtúnşẹ nítorí ẹşẹ tí ó ti şe nínú ti àwọn ohun mímọ, kí ó sì fi ìdámárùn-ún kún iye rẹ, kí ó sì kó gbogbo rẹ fún àlùfàà. Àlùfàà yòò sì fi àgbò ẹbọ ẹşẹ náà şe ètùtù fún, a ó sì dáríjì í.

17 “Bí ẹnikan bá dẹşẹ tí ó sì şe ohun tí kó yẹ ko şe sí ọkan nínú òfin OLÚWA, bí kò tilẹ mọ, ó jẹbi, yòò sì ru ẹbi ẹşẹ rẹ

18 kí ó mú àgbò kan láti inú agbo ẹran wá sọdò àlùfàà, fún ẹbọ ẹşẹ àgbò tí kò lábùkù tí ó sì níye lórí bí iye owó ibi mímọ. Báyii ní àlùfàà yòò şe ètùtù fún ẹni náà, fún àşìşẹ tí ó şe láìmọ, a ó sì dáríjì í.

19 Ẹbọ ẹbi ni, ó ti jẹbi ẹşẹ tí ó şe sí OLÚWA.”

6

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Bí ẹnikeni bá dẹşẹ tí ó sì şe àìşòótọ sí OLÚWA nípa títan ẹnikẹjì rẹ lórí ohun tí wọn fi sí ìkàwọ tàbí tí wọn fi pamọ sí i lówọ, tàbí bí ó bá jalè, tàbí kí ó yan ẹnikẹjì rẹ jẹ,

3 tàbí kí ó rí ohun tó sọnu he tó sì parọ tàbí kí ó búra èké, tàbí kí ó tilẹ dẹşẹ kan, irú èyí tí èniyàn lè şe.

4 Bí ó bá dẹşẹ báyii tó sì jẹbi, ó gbodò dá ohun tó jí tàbí ohun tó fi agbára gbà, tàbí ohun tí a fi sí ìkàwọ rẹ, tàbí ohun tó sọnu tó rí he,

5 tàbí ohunkóhun tó búra èké lé lórí. Ó gbodò dá gbogbo rẹ padà ní pípé, kí ó fi ìdámárùn-ún iye rẹ kún, kí ó sì dá gbogbo rẹ padà fún ẹni tí ó ni í, ní ọjọ tó bá ń rú ẹbọ ẹbi rẹ.

6 Fún ìtánràn rẹ, ó gbodò mú àgbò kan láti inú agbo ẹran wá fún àlùfàà, àni síwájú OLÚWA, ẹbọ ẹbi, àgbò aláilábùkù, tó sì níye lórí bí iye owó ibi mímọ.

7 Báyii ní àlùfàà yòò şe ètùtù fún un ètùtù iwènùmọ níwájú OLÚWA, a ó sì dáríjì í nítorí ohun tó ti şe tó sì mú un jẹbi.”

Òfin ẹbọ sísun

8 OLÚWA sọ fún Mose pé,

9 “Pàşẹ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pé, ‘Èyí ni ìlàná fún ẹbọ sísun; ẹbọ sísun gbodò wà lórí pẹpẹ láti alẹ di òwúrọ, kí iná sì máa jó lórí pẹpẹ

10 kí àlùfàà sì wọ ẹwù funfun rẹ pẹlú àwọtẹlẹ lára rẹ, yòò sì kó eérú tó wà níbi ẹbọ sísun tí iná ti jó lórí pẹpẹ, sí ẹgbẹ pẹpẹ.

11 Nígbà náà ni yòò bọ aşọ rẹ, yòò sì wọ òmíràn, yòò wá gbé eérú náà lọ sí ẹyìn ibùdó níbi tí a kà sí mímọ.

12 Iná tó wà lórí pẹpẹ gbodò máa jó, kò gbodò kú, ní àràárọ ni kí àlùfàà máa to igi si, kí ó sì to ẹbọ sísun sórí iná, kí ó sì máa sun ọrá ẹran ẹbọ àlàáfíà níbẹ.

13 Iná gbodò máa jó lórí pẹpẹ títí, kò gbodò kú.

Òfin ẹbọ ohun jíjẹ

14 “Ìwònyí ni ìlànà fún ẹbọ ohun jíjẹ, kí àwọn ọmọ Aaroni gbé ẹbọ sísun náà wá síwájú OLÚWA níwájú pẹpẹ.

15 Kí àlùfáà bu ẹkúnwọ iyẹfun kíkúnná dárádára àti òróró pẹlú gbogbo tùràrí tó wà lórí ẹbọ ohun jíjẹ náà kí ó sì sun ẹbọ ìrántí náà lórí pẹpẹ gégé bí òórùn dídùn sí OLÚWA.

16 Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ni yóò jẹ iyókù sùgbọn wọn gbodò jẹ ẹ láìsí máa wú máa wú ohun tí ń mú àkàrà wú nínú rẹ ní ibi mímọ, ní àgbàlá àgọ ìpàdé ni kí wọn ó ti jẹ ẹ.

17 Ẹ má ẹ ẹ sè ẹ pẹlú iwúkàrà. Èmi ti fún àwọn àlùfáà gégé bí ìpín wọn nínú ẹbọ tí a fi iná sun sí mi. Ó jẹ mímọ jùlọ gégé bí ẹbọ ẹsẹ àti ẹbọ ẹbi náà ẹ jẹ.

18 Èyíkéyìi nínú àwọn ọmọkùnrin ìran Aaroni ló le jẹ ẹ. Èyí ni ìpín rẹ tí ó gbodò máa ẹ déédé lára àwọn ẹbọ tí a fi iná sun sí OLÚWA láti ìrandíran. Ohunkóhun tí ó bá kàn án yóò di mímọ.’”

19 OLÚWA sọ fún Mose pé,

20 “Èyí ni ọrẹ tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ gbodò mú wá fún OLÚWA ní ọjọ tí a bá fi òróró yan ọkòọkan wọn; ìdáméwáà òsùwọn iyẹfun kíkúnná dárádára fún ẹbọ ohun jíjẹ lójoojúmọ, ìdajì rẹ ní àárò àti ìdajì rẹ ní ìròlẹ.

21 Ẹ pèsè rẹ pẹlú òróró nínú àwọ fifẹ, ẹ pò ó pọ dárádára, kí ẹ sì gbé ọrẹ ohun jíjẹ náà wá ní ẹgé kéékèké bí òórùn dídùn sí OLÚWA.

22 Ọmọkùnrin Aaroni tí yóò rọpò rẹ gégé bí àlùfáà tí a fi òróró yàn ni yóò rú ẹbọ náà. Ó jẹ ìpín ti OLÚWA títí láé, wọn sì gbodò sun ún pátápátá.

23 Gbogbo ọrẹ ohun jíjẹ ti àlùfáà ni wọn gbodò sun pátápátá, wọn kò gbodò jẹ ẹ.”

Òfin ẹbọ ẹsẹ

24 OLÚWA sọ fún Mose pé,

25 “Sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin, ‘Wònyí ni ìlànà fún ẹbọ ẹsẹ, kí ẹ sì pa ẹran ẹbọ ẹsẹ níwájú OLÚWA, níbi tí ẹ ti ń pa ẹran ẹbọ sísun, ó jẹ mímọ jùlọ.

26 Àlùfáà tó rú ẹbọ náà ni kí ó jẹ ẹ, ibi mímọ ni kí ó ti jẹ ẹ, ní àgbàlá àgọ ìpàdé.

27 Ohunkóhun tí ó bá kàn án yóò di mímọ, bí ẹjẹ rẹ bá sì ta sí ara aṣọ kan, ẹ gbodò fọ ọ ní ibi mímọ.

28 Ẹ gbodò fọ ìkòkò amọ tí ẹ fi se ẹran náà, sùgbọn bí ó bá ẹ ìkòkò idẹ ni ẹ fi sè ẹ, ẹ gbodò bó o, kí ẹ sì fi omi sìn ín dárádára.

29 Gbogbo ọkùnrin ní ìdílẹ àlùfáà ló lè jẹ ẹ, ó jẹ mímọ jùlọ.

30 Ẹ kò gbodò jẹ ẹbọ ẹsẹ kankan, èyí tí wọn bá mú ẹjẹ rẹ wá sínú àgọ ìpàdé láti fi ẹ ètùtù ní Ibi Mímọ, sísun ni kí ẹ sun ún.

7

Òfin ẹbọ ẹbi

1 “Wònyí ni àwọn ìlànà fún rírú ẹbọ ẹbi, tí ó jẹ mímọ jùlọ.

2 Níbi tí wọn ti ń pa ẹran ẹbọ sísun ni kí ẹ ti pa ẹran ẹbọ ẹbi, kí ẹ sì wọn ẹjẹ rẹ yí pẹpẹ náà ká.

3 Gbogbo ọrá rẹ ni kí ẹ sun, ọrá ìrù rẹ àti ọrá tí ó bo nńkan inú rẹ.

4 Kíndìnrín méjèjèjì pẹlú ọrá tí ó wà lẹbàá ìhà rẹ, àti ọrá tí ó bo ẹdò, kí ó yọ ọ pẹlú àwọn kíndìnrín.

5 Àlùfáà yóò sun wọn lórí pẹpẹ gégé bí ọrẹ tí a fi iná sun sí OLÚWA. Ẹbọ ẹbi ni.

6 Gbogbo ọkùnrin ní ìdílẹ àlùfáà ló lè jẹ ẹ ní ibi mímọ, ó jẹ mímọ jùlọ.

7 “Òfin yìi kan náà ló wà fún ẹbọ ẹsẹ àti ẹbọ ẹbi: méjèjèjì jẹ tí àlùfáà, tó fi wọn ẹ ètùtù.

8 Àlùfáà tó rú ẹbọ sísun fún ẹnikẹni le è mú awọ ẹran ìrúbo náà.

9 Gbogbo ẹbọ ohun jíjẹ tí a bá yan lórí ààrò, àti gbogbo èyí tí a yan nínú aṣẹ, àti nínú àwopètẹ, ni kí ó jẹ ti àlùfáà tí ó rú ẹbọ náà.

10 Bẹ̀ẹ̀ nàà ni ẹ̀bọ ohun jíjẹ yálà a fi òróró pò ó tàbí èyí tó jẹ gbígbe, wọn jẹ ti gbogbo ọmọ Aaroni.

Òfin ẹ̀bọ Àlàáfíà

11 “Wònyí ni àwọn ilànà fún ọ̀rẹ̀ àlàáfíà tí ẹ̀nikẹ̀ni bá gbé wá síwájú OLÚWA.

12 “Bí ẹ̀ni nàà bá gbé e wá gégé bí àfihàn ọ̀kàn ọ̀pẹ̀, pẹ̀lú ẹ̀bọ ọ̀pẹ̀ yìí, ó gbọ̀dọ̀ mú àkàrà aláìwú tí a fi òróró pò wá àti àkàrà aláìwú fẹ̀lẹ̀fẹ̀lẹ̀ tí a dà òróró sí àti àkàrà tí a fi iyẹ̀fun kíkúnná dárádára tí a fi òróró pò ẹ̀.

13 Pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ àlàáfíà rẹ̀, kí ó tún mú àkàrà wíwú wá fún ọ̀pẹ̀,

14 kí ó mú ọ̀kọ̀ọ̀kan nínú oríṣìíríṣìí ọ̀rẹ̀ àlàáfíà rẹ̀ wá gégé bí ẹ̀bùn fún OLÚWA, ó jẹ̀ tí àlùfáà tí ó wọn ẹ̀jẹ̀ ọ̀rẹ̀ àlàáfíà.

15 Ẹ̀ran ọ̀rẹ̀ àlàáfíà tí ọ̀pẹ̀ yìí ni wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ní ojọ̀ gan an tí wọn rú ẹ̀bọ̀, kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ran kankan kù di àárọ̀ ojọ̀ kejì.

16 “Sùgbọ̀n bí ó bá jẹ̀ pé ó mú ọ̀rẹ̀ wá, nítorí ẹ̀jẹ̀ tó jẹ̀ tàbí kí ó jẹ̀ ọ̀rẹ̀ àtinúwá, wọn yòò jẹ̀ ẹ̀bọ̀ nàà ní ojọ̀ tí wọn rú ẹ̀bọ̀ yìí, sùgbọ̀n wọn lè jẹ̀ èyí tó ẹ̀kù ní ojọ̀ kejì.

17 Gbogbo ẹ̀ran tó bá ẹ̀kù di ojọ̀ kẹ̀ta ní ẹ̀ gbọ̀dọ̀ sun.

18 Bí ẹ̀ bá jẹ̀ ọ̀kankan nínú ẹ̀ran ọ̀rẹ̀ àlàáfíà ní ojọ̀ kẹ̀ta, kò ni jẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà. A kò ní í kà á sí fún ẹ̀ni tó rú ẹ̀bọ̀ nàà, nítorí pé ó jẹ̀ àìmọ̀, ẹ̀nikẹ̀ni tó bá sì jẹ̀ ẹ̀, ni a ó di ẹ̀bi rẹ̀ rù.

19 “Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀ran tí ó bá ti kan ohun tí a kà sí àìmọ̀, sísun ni kí ẹ̀ sun ún. Ẹ̀nikẹ̀ni tí a ti kà sí mímọ̀ le è jẹ̀ nínú ẹ̀ran tí ó kù.

20 Sùgbọ̀n bí ẹ̀ni tí kò mọ̀ bá jẹ̀ ẹ̀ran ọ̀rẹ̀ àlàáfíà tí ó jẹ̀ tí OLÚWA, a ó gé irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ kúrò lára àwọn ènìyàn rẹ̀.

21 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fowọ̀ kan ohun aláìmọ̀ yálà ohun àìmọ̀ ti ènìyàn, ẹ̀ranko aláìmọ̀, ohun àìmọ̀ yówù kí ó jẹ̀ tàbí ohunkóhun tí ó jẹ̀ ìrírà, tí ó sì tún jẹ̀ ẹ̀ran ọ̀rẹ̀ àlàáfíà tó jẹ̀ ti OLÚWA, a ó gé irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ kúrò lára àwọn ènìyàn rẹ̀.”

Ọ̀rẹ̀ àti ẹ̀jẹ̀ jẹ̀ ohun è̀wọ̀

22 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

23 “Sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li pé, ‘Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ ọ̀rẹ̀ màlúù, àgùntàn tàbí ewúrẹ̀.

24 Ẹ̀ lè lo ọ̀rẹ̀ ẹ̀ran tó kù fúnra rẹ̀ tàbí èyí tí ẹ̀ranko igbó pa, fún nńkan mìíràn, sùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀.

25 Ẹ̀nikẹ̀ni tó bá jẹ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀ran tí a fi rú ẹ̀bọ̀ sísun sí OLÚWA ni ẹ̀ gbọ̀dọ̀ gé kúrò lára àwọn ènìyàn rẹ̀.

26 Ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ ẹ̀yẹ̀ tàbí ẹ̀ran ní gbogbo ibi tí ẹ̀ bá ń gbé.

27 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá jẹ̀ ẹ̀jẹ̀, a ó gé ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ kúrò lára àwọn ènìyàn rẹ̀.”

Ìpín àwọn àlùfáà

28 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

29 “Sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li pé, ‘Ẹ̀nikẹ̀ni tó bá mú ọ̀rẹ̀ àlàáfíà wá fún OLÚWA.

30 Pẹ̀lú ọ̀wọ̀ ara rẹ̀ ni kí ó fi mú ọ̀rẹ̀ tí a fi iná sun wá fún OLÚWA, kí ó mú ọ̀rẹ̀ àti igẹ̀, kí ó sì fi igẹ̀ yìí níwájú OLÚWA bí ọ̀rẹ̀ fífí.

31 Àlùfáà yòò sun ọ̀rẹ̀ nàà lórí pẹ̀pẹ̀ sùgbọ̀n igẹ̀ ẹ̀ran nàà jẹ̀ ti Aaroni àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀,

32 kí ẹ̀ fún àlùfáà ní itan ọ̀tún lára ọ̀rẹ̀ àlàáfíà yín gégé bí ìpín tiyín fún àlùfáà.

33 Ọ̀mọ̀ Aaroni ẹ̀ni tí ó rú ẹ̀bọ̀ ẹ̀jẹ̀ àti ọ̀rẹ̀ ọ̀rẹ̀ àlàáfíà ni kí ó ni itan ọ̀tún gégé bí ìpín tirẹ̀.

34 Nínú ọ̀rẹ̀ àlàáfíà àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, mo ti ya igẹ̀ tí a fi àti itan tí ẹ̀ mú wá sọtò fún Aaroni àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ gégé bí ìpín wọn ní gbogbo igbà láti ọ̀dọ̀ ara Israẹ̀li.”

35 Èyí ni ìpín tí a yà sọtò fún Aaroni àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ nínú ẹ̀bọ̀ tí a finá sun sí OLÚWA lójọ̀ tí wọn mú wọn wá láti sin OLÚWA gégé bí àlùfáà.

36 Lójọ̀ tí a fi òróró yàn wọn, ni OLÚWA ti pa á láṣẹ̀ pé kí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li máa fún wọn ní àwọn nńkan wònyí gégé bí ìpín wọn igbà gbogbo fún àwọn ìran tó ń bọ̀.

³⁷ Nítorí náà, àwọn nńkan wọnyí jẹ ilàna fún ẹbọ sísun, ẹbọ ẹ̀sẹ̀, ẹbọ ẹ̀bi, ifinijoyè àlùfáà àti ẹbọ àlàáfíà

³⁸ Èyí tí OLÚWA fún Mose lóri òkè Sinai lójọ tí OLÚWA pa á láṣẹ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn máa mú ọrẹ wọn wá fún OLÚWA ni ijù Sinai.

8

Ìfinijoyè àlùfáà Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, aṣọ wọn, òróró itasórí, akọ màlúù fún ẹbọ ẹ̀sẹ̀, àgbò méjì àti apẹrẹ tí a kó àkàrà aláiwú sínú rẹ.

³ Kí o sì kó gbogbo ijọ ènìyàn jọ sí ẹnu-òná àgọ ìpàdé.”

⁴ Mose sì ṣe bí OLÚWA ti pa á láṣẹ fún un, gbogbo ènìyàn sì péjọ sí ẹnu-òná àgọ àjọ.

⁵ Mose sì sọ fún ijọ ènìyàn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA ti pàṣẹ pé kí á ṣe.”

⁶ Nígba náà ni Mose mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ wá síwájú, ó sì fi omi wẹ wọn.

⁷ Ó sì fi aṣọ àwòtélé wọ Aaroni, ó fi àmùrè dì í, ó wọ ọ ní efodu; aṣọ ìgúnwà, ó sì tún wọ ọ ní aṣọ ìlẹ̀kè oyè àlùfáà tí ó ní ìgbànú tí a ṣe ọ̀nà dáràdára sí.

⁸ Ó fi ìgbàyà sí àyà rẹ, ó sì fi Urimu àti Tumimu sí ibi ìgbàyà náà.

⁹ Ó dé e ní filà, ó sì fi àwo wúra tí í ṣe adé mímọ síwájú rẹ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

¹⁰ Mose sì fi òróró itasórí ya àgọ àti ohun gbogbo tó wà nínú rẹ sí mímọ.

¹¹ Ó wọn diẹ nínú òróró yìí sórí pẹpẹ lẹ̀mẹ̀je, ó ta òróró sórí pẹpẹ àti gbogbo ohun èlò àti agbada pẹ̀lú ohun tó gbé agbada yìí dúró láti lè yà á sí mímọ,

¹² ó da diẹ lára òróró itasórí yìí sórí Aaroni, ó sì yà á sí mímọ.

¹³ Lẹ̀yìn èyí ló mú àwọn ọmọ Aaroni wá síwájú, ó sì fi ẹ̀wù àwòtélé wọ wọn, ó fi àmùrè dìwọ̀n lára, ó fi filà dé wọn lóri gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

¹⁴ Ó sì mú akọ màlúù wá fún ẹbọ ẹ̀sẹ̀. Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sì gbọ̀wọ̀ lé orí ẹran náà.

¹⁵ Mose pa akọ màlúù náà, ó sì ti ìka bọ inú ẹ̀jẹ̀ náà, ó fi sí orí gbogbo iwo pẹpẹ láti wẹ pẹpẹ náà mọ. Ó da iyókù ẹ̀jẹ̀ náà sí ìsàlẹ̀ pẹpẹ. Bẹ̀ẹ̀ ní ó ṣe yà á sí mímọ láti ṣe ètùtù fún un.

¹⁶ Mose tún mú gbogbo ọ̀ŕa tí ó bo nńkan inú, èyí tí ó bo ẹ̀dọ̀, kíndìnrín méjèjì àti ọ̀ŕa wọn, ó sì sun gbogbo rẹ lóri pẹpẹ.

¹⁷ Sùgbọ̀n akọ màlúù yìí pẹ̀lú awọ àti ara ẹran àti ìgbẹ̀ rẹ ní ó sun lẹ̀yìn ibùdó gégé bí OLÚWA ti paláṣẹ fún Mose.

¹⁸ Lẹ̀yìn náà ló mú àgbò wá fún ẹbọ sísun Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sì gbọ̀wọ̀ lé orí àgbò náà.

¹⁹ Mose sì pa àgbò náà, ó sì wọn ẹ̀jẹ̀ rẹ yí pẹpẹ náà ká.

²⁰ Ó gé àgbò náà sí wẹwẹ, Mose sì sun orí àti àwọn ègè àti ọ̀ŕa rẹ.

²¹ Ó fi omi fọ gbogbo nńkan inú àti ẹ̀sẹ̀ rẹ, ó sì sun odidi àgbò náà lóri pẹpẹ bí ẹbọ sísun òórùn dídùn, ẹbọ tí a fi iná ṣe sí OLÚWA gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ fún Mose.

²² Ó sì mú àgbò kejì wa, èyí ni àgbò ifinijoyè àlùfáà, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sì gbọ̀wọ̀ lé e lóri.

²³ Mose sì pa àgbò náà, ó sì mú diẹ nínú ẹ̀jẹ̀, ó tọ ọ sí etí ọ̀tún Aaroni, sórí àtàǹpàkò ọwọ̀ ọ̀tún àti ti ẹ̀sẹ̀ ọ̀tún rẹ.

²⁴ Mose sì tún mú àwọn ọmọ Aaroni wá síwájú, ó sì mú ẹ̀jẹ̀ diẹ ó fi sí etí ọ̀tún wọn, àtàǹpàkò ọwọ̀ ọ̀tún wọn, ó sì wọn ẹ̀jẹ̀ yí pẹpẹ náà ká.

²⁵ Ó mú ọ̀ŕa ẹran náà, ìrù rẹ tí ó lóráá, gbogbo ọ̀ŕa tó wà lára nńkan inú àti èyí tí ó bo ẹ̀dọ̀, kíndìnrín méjèjì àti ọ̀ŕa wọn pẹ̀lú itan ọ̀tún.

²⁶ Lẹ̀yìn náà ló mú àkàrà aláiwú sí, èyí tó wà níwájú OLÚWA àti àkàrà tí a fi òróró ṣe, àti àkàrà fẹ̀lẹ̀fẹ̀lẹ̀, ó sì kó gbogbo rẹ sórí ọ̀ŕa àti itan ọ̀tún ẹran náà.

²⁷ Ó kó gbogbo àwọn ǹnkan ẁnnyí lé Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ lówọ, wọn sì fi wọn gégé bí ẹbọ fífi níwájú OLÚWA.

²⁸ Lẹyìn náà, Mose gba gbogbo rẹ lówọ wọn, ó sì sun wọn lóri ẹbọ sísun tó wà lóri pẹpẹ gégé bí ẹbọ ifinijoyè àlùfáà òórùn dídùn, ẹbọ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

²⁹ Mose sì mú igè ẹran náà, èyí tó jẹ ìpín rẹ nínú àgbò fún ifinijoyè, ó sì fi í níwájú OLÚWA gégé bí ẹbọ fífi, bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

³⁰ Mose sì mú diẹ lára òróró itasórí àti diẹ nínú èjẹ láti orí pẹpẹ, ó wọn sára àwọn ọmọ Aaroni àti aṣọ rẹ, ó sì tún wọn sára àwọn ọmọ Aaroni àti aṣọ wọn. Bẹẹ ní Mose ya Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pèlú aṣọ wọn sí mímọ.

³¹ Mose sì sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pé, “È se ẹran náà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé kí ẹ sì jẹ ẹ níbẹ pèlú àkàrà tí a mú láti inú apèrè ọrẹ ifinijoyè àlùfáà gégé bí mo ti pa á ląṣẹ pé, ‘Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ni kí ó jẹ ẹ.’

³² Kí ẹ fi iná sun iyókù àkàrà àti ẹran náà.

³³ È má ṣe kúrò ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé fún ojọ méje, tí tí ojọ ifinijoyè àlùfáà yín yóò fi pé, nítorí pé ifinijoyè àlùfáà yín yóò gba ojọ méje gbáko.

³⁴ Ohun tí a ṣe lóni jẹ ohun tí OLÚWA ti pàṣẹ láti ṣe ètùtù fún yín.

³⁵ È gbọdò wà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé lósàn án àti lóru fún ojọ méje kí ẹ sì ṣe ohun tí OLÚWA fé, kí ẹ má ba à kú, nítorí ohun tí OLÚWA pàṣẹ fún mi ni èyí.”

³⁶ Báyi ni Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ṣe ohun gbogbo tí OLÚWA pàṣẹ láti ẹnu Mose.

9

Àwọn àlùfáà bẹrẹ iṣẹ iránṣẹ

¹ Ní ojọ kejọ, Mose pe Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pèlú àwọn àgbàgbà Israeli.

² Ó sọ fún Aaroni pé, “Mú akọ ọmọ màlúù kan wá fún ẹbọ ẹṣẹ àti àgbò kan fún ẹbọ sísun, kí méjèjì jẹ alàilábùkù, kí o sì mú wọn wá sí iwájú OLÚWA.

³ Kí o sì sọ fún àwọn ará Israeli pé, ‘È mú òbùkọ kan wá fún ẹbọ ẹṣẹ, ọmọ màlúù àti òdò-àgùntàn kan, kí méjèjì jẹ ọlọdún kòòkan tí kò ní àbùkù fún ẹbọ sísun,

⁴ àti akọ màlúù kan àti àgbò kan fún ẹbọ àlàáfíà àti ẹbọ ohun jíjẹ tí a fi òróró pò láti fi rú ẹbọ ní iwájú OLÚWA. Nítorí pé OLÚWA yóò farahàn yín ní òní.’”

⁵ Wọn kó gbogbo àwọn ǹnkan tí Mose pàṣẹ wá sí iwájú àgọ ìpàdé, gbogbo ijọ èniyàn sì súnmọ tòsí, wọn sì dúró níwájú OLÚWA.

⁶ Nígba náà ni Mose wí pé, “Ohun tí OLÚWA pàṣẹ fún yín láti ṣe niyí, kí ògo OLÚWA bá à lè farahàn yín.”

⁷ Mose sọ fún Aaroni pé, “Wá sí ibi pẹpẹ kí o sì rú ẹbọ ẹṣẹ rẹ àti ẹbọ sísun rẹ, kí o sì ṣe ètùtù fún ara rẹ àti fún àwọn èniyàn; rú ẹbọ ti àwọn èniyàn náà, kí o sì ṣe ètùtù fún wọn gégé bí OLÚWA ti pa á ląṣẹ.”

⁸ Aaroni sì wá sí ibi pẹpẹ, ó pa akọ ọmọ màlúù fún ẹbọ ẹṣẹ ara rẹ.

⁹ Àwọn ọmọ Aaroni sì mú èjẹ náà tọ ọ wá, ó sì ti ìka ọwọ rẹ bọ inú èjẹ náà, ó fi sí orí iwo pẹpẹ, ó sì da iyókù èjẹ náà sí ìsàlẹ pẹpẹ.

¹⁰ Ó sun ọrà, kíndìnrín àti ọrà tí ó bo ẹdò, èyí tó mú láti inú ẹbọ ẹṣẹ, lóri pẹpẹ bí OLÚWA ti pa á ląṣẹ fún Mose.

¹¹ Ó sì sun ara ẹran àti awọ rẹ ní ẹyìn ibùdó.

¹² Lẹyìn èyí ó pa ẹran tó wà fún ẹbọ sísun. Àwọn ọmọ Aaroni sì mú èjẹ rẹ tọ ọ wá, ó sì wọn yí pẹpẹ náà ká.

¹³ Wọn sì ní mú ẹbọ sísun náà fún un ní ègé kòòkan, pèlú orí rẹ, ó sun gbogbo rẹ lóri pẹpẹ.

¹⁴ Ó fọ ǹnkan inú rẹ àti ẹṣẹ rẹ, ó sun wọn lóri ẹbọ sísun tó wà lóri pẹpẹ.

¹⁵ Aaroni mú ẹbọ tó jẹ ti àwọn èniyàn wá. Ó mú òbùkọ èyí tó dúró fún ẹbọ ẹṣẹ àwọn èniyàn ó sì pa á, ó fi rú ẹbọ ẹṣẹ gégé bí ó ti ṣe ti àkọkọ.

16 Ó mú ẹbọ sísun wá, ó sì rú u gégé bí ilànà tí a fi lélẹ.

17 Ó tún mu ẹbọ ohun jíjẹ wá, ó bu ẹkúnwọ kan nínú rẹ, ó sì sun ún lórí pẹpẹ ní àfikún ẹbọ sísun tí àárọ.

18 Ó pa akọ màlúù àti àgbò bí ẹbọ àlàáfíà fún àwọn èniyàn. Àwọn ọmọ Aaroni sì mú ẹjẹ ẹran náà tọ ọ wá, ó sì wọn yí pẹpẹ náà ká.

19 Sùgbọ́n ọ́rǎ akọ màlúù àti àgbò náà: ìrù rẹ tí ó lọ̀ràá, básí ọ́rǎ, ọ́rǎ kíndínrín, àti ọ́rǎ tí ó bo ẹ̀dọ:

20 gbogbo rẹ ni wọn kó lórí igẹ ẹran náà. Aaroni sì sun ọ́rǎ náà lórí pẹpẹ.

21 Aaroni fi igẹ àti itan ọ́tún ẹran náà níwájú OLÚWA gégé bí ẹbọ fífi bí Mose ẹ pa á láṣẹ.

22 Aaroni sì gbé ọwọ rẹ sókè sí àwọn èniyàn, ó sì sùre fún wọn. Lẹyìn tó sì ti rú ẹbọ ẹṣẹ, ẹbọ sísun àti ẹbọ àlàáfíà, ó sọkalẹ.

23 Mose àti Aaroni sì wọ inú àgọ ìpàdé. Nígba tí wọn jáde, wọn sùre fún àwọn èniyàn, ọgo OLÚWA sì farahàn sí gbogbo èniyàn.

24 Iná sì jáde láti ọ̀dọ OLÚWA, ó sì jó ẹbọ sísun àti ọ́rǎ orí pẹpẹ. Nígba tí gbogbo èniyàn sì rí ẹyí wọn hó ìhó ayọ, wọn sì dojúbolẹ.

10

Ikú Nadabu àti Abihu

1 Nadabu àti Abihu tí í ẹ ọmọ Aaroni sì mú àwo tùràrí kọ̀ọkan, wọn fi iná àti tùràrí sínú rẹ, wọn sì rú iná àjẹ̀jẹ níwájú OLÚWA, ẹyí tó lòdì sí àṣẹ OLÚWA.

2 Torí ẹyí, iná jáde láti ọ̀dọ OLÚWA, ó sì jó wọn pa, wọn sì kú níwájú OLÚWA.

3 Mose sì sọ fún Aaroni pé, “Ohun tí OLÚWA n sọ nípa rẹ nìyí nígba tó wí pé, “Ní àárín àwọn tó súnmọ mi,

Èmi yòò fi ara mi hàn ní mímọ

ojú gbogbo èniyàn

Ní a ó ti bu ọ́lá fún mi.’”

Aaroni sì dákẹ.

4 Mose pe Miṣaeli àti Elsafari ọmọ Usieli tí í ẹ arákùnrin Aaroni, ó sọ fún wọn pé, “È wá, kí ẹ sì gbé àwọn arákùnrin yín jáde kúrò níwájú ibi mímọ lọ sí ẹyìn ibùdó.”

5 Wọn sì wá gbé wọn, pẹ̀lú ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọn ní ọ̀rùn wọn lọ sí ẹ̀yìn ibùdó bí Mose ti sọ.

6 Mose sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yòókù, Eleasari àti Itamari pé, “ẹ má ẹ sọfọ nípa síṣẹ aláitọ́jú irun yín tàbí kí ẹ sí orí yín sílẹ, ẹ kò sì gbọdọ ya aṣọ, bí ẹ bá ẹ bẹẹ, ẹ ó kùú, OLÚWA yòò sì bínú sí gbogbo ijọ èniyàn. Sùgbọ́n àwọn ẹbí yín, àti gbogbo ilé Israẹli le è sọfọ lórí àwọn tí OLÚWA fi iná parun.

7 È má ẹ kúrò ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé, bí ẹ bá kúrò nìbẹ, ẹ ó kù ú, nítorí pé ọ̀rọ́rọ́ itasórí OLÚWA wà lórí yín.” Wọn sì ẹ bí Mose ti wí.

8 OLÚWA sì sọ fún Aaroni pé.

9 “Ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ kò gbọdọ mu ọ́tí wáinì tàbí ọ́tí lílẹ m̀íràn nígbàkígba tí ẹ bá n lọ inú àgọ ìpàdé, bí ẹ bá ẹ bẹẹ, ẹ ó kù ú, ẹyí jẹ ilànà tí tí láé fún un yín láti ìrandíran.

10 È gbọdọ mọ iyàtọ láàrín mímọ àti àimọ, láàrín ẹ́rì àti àlẹ́ẹ́rì.

11 È gbọdọ kọ àwọn ara Israẹli ní gbogbo àṣẹ tí OLÚWA fún wọn láti ẹnu Mose.”

12 Mose sì sọ fún Aaroni, Eleasari àti Itamari àwọn ọmọ rẹ yòókù pé, “È mú ẹbọ ohun jíjẹ tó sẹkù láti inú ẹbọ àfinásun sí OLÚWA, kí ẹ je ẹ lání ìwúkàrà nínú, légbẹẹ pẹpẹ nítorí ó jẹ mímọ jùlọ.

13 È jẹ ní ibi mímọ, nítorí pé ọ̀n ni ìpín rẹ àti ti àwọn ọmọ rẹ nínú ẹbọ tí a finá sun sí OLÚWA nítorí pé bẹẹ ni mo ẹ pa á láṣẹ.

14 Sùgbón iwọ àti àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbínrin rẹ le jẹ igè ẹran tí a fi níwájú OLÚWA àti itan tí wọn gbé síwájú OLÚWA, kí ẹ jẹ wọn ní ibi tí a kà sí mímọ, èyí ni a ti fún iwọ àti àwọn ọmọ rẹ gégé bí ìpín yín nínú ẹbọ àlàáfíà àwọn ara Israẹli.

15 Itan tí wọn mú wá àti igè ẹran tí ẹ fi ni ẹ gbọdọ mú wá pẹlú ọrà ẹbọ tí a finá sun láti le è fi wọn níwájú OLÚWA bí ẹbọ fifi. Èyí yòò sì jẹ ìpín tìrẹ àti ti àwọn ọmọ rẹ nígbà gbogbo bí OLÚWA ẹ pa ẹ.”

16 Nígbà tí Mose wádìí nípa ewúré ẹbọ ẹsẹ tó sì rí i pé wọn ti sun ún, ó bínú sí Eleasari àti Itamari, àwọn ọmọ Aaroni yòókù, ó sì béèrè pé,

17 “Èẹsẹ tí ẹ kò jẹ ẹbọ ẹsẹ náà ní agbègbè ibi mímọ? Ó jẹ mímọ jùlọ, a fi fún yín láti lè mú ẹsẹ ìjọ èniyàn kúrò nípa fifi ẹ ètùtù fún wọn níwájú OLÚWA.

18 Níwọn ìgbà tí ẹ kò mú ẹjẹ rẹ wá sí Ibi Mímọ, ẹ bá ti jẹ ewúré náà ní agbègbè Ibi Mímọ bí mo ẹ pa á lásẹ.”

19 Aaroni sì dá Mose lóhùn pé, “Lóní tí wọn rú ẹbọ ẹsẹ àti ẹbọ sísun wọn níwájú OLÚWA ni irú èyí tún ẹlẹ sí mi. Njẹ inú OLÚWA yòò wá dùn bí mo bá jẹ ẹbọ ẹsẹ lóní?”

20 Nígbà tí Mose gbọ èyí, okàn rẹ balẹ.

11

Oúnjẹ tó mọ àti èyí tí kò mọ

1 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

2 “È sọ fún àwọn ara Israẹli pé, ‘Nínú gbogbo ẹranko tí n gbé lórí ilẹ, àwọn wọnyí ni ẹ le jẹ.

3 Gbogbo ẹranko tí pátákò ẹsẹ rẹ bá là tí ó sì n jẹ àpọjẹ.

4 “Àwọn mìíràn wà tó n jẹ àpọjẹ nìkan. Àwọn mìíràn wà tó jẹ pé pátákò ẹsẹ wọn nìkan ni ó là, iwọnyí ni ẹ kò gbọdọ jẹ fún àpẹrẹ bí ó tilẹ jẹ pé ìbákasẹ n jẹ àpọjẹ kò ya pátákò ẹsẹ, àimọ ni èyí jẹ.

5 Bí ó tilẹ jẹ pé gara (ẹranko tí ó dàbí ehoro tí n gbé inú àpáta) n jẹ àpọjẹ; aláimọ ni èyí jẹ fún yín.

6 Bí ó tilẹ jẹ pé ehoro n jẹ àpọjẹ, sùgbón kò ya pátákò ẹsẹ; aláimọ ni èyí jẹ fún yín.

7 Bí ó tilẹ jẹ pé ẹlédẹ ya pátákò ẹsẹ sùgbón kì í jẹ àpọjẹ; aláimọ ni èyí jẹ fún yín.

8 È má ẹ jẹ ẹran wọn, ẹ kò sì gbọdọ fowó kan òkú wọn. Àimọ ni wọn jẹ fún yín.

9 “Nínú gbogbo ohun tí Olọrun dá tí n gbé inú omi Òkun, àti nínú odò: èyíkẹyìí tí ó bá ní lẹbẹ àti ìpẹ ni ẹ lè jẹ.

10 Sùgbón nínú gbogbo ẹdá tí n gbé inú òkun àti nínú odò tí kò ní lẹbẹ àti ìpẹ, yálà nínú gbogbo àwọn tí n rákò tàbí lààrín gbogbo àwọn ẹdá alààyè yòókù tí n gbé inú omi àwọn ni kí ẹ kóríira.

11 Nígbà tí ẹ ti kóríira wọn ẹ kò gbọdọ jẹ ẹran wọn: ẹ gbọdọ kóríira òkú wọn.

12 Ohunkóhun tí n gbé inú omi tí kò ní lẹbẹ àti ìpẹ gbọdọ jásí ìrira fún yín.

13 “Àwọn ẹyẹ wọnyí ni ẹ gbọdọ kóríira tí ẹ kò gbọdọ jẹ wọn torí pé ohun ìrira ni wọn: idì, oríṣìrìṣìì igún,

14 àwòdì àti onírúurú àṣá,

15 onírúurú ẹyẹ iwò,

16 Òwìwí, onírúurú ògòngò, onírúurú ẹlùùlù, onírúurú àwòdì,

17 Òwìwí kéékèéké, onírúurú òwìwí,

18 Òwìwí funfun àti òwìwí ilẹ pápá, àti àkàlà,

19 àkọ, onírúurú òdẹ, atọka àti àdán.

20 “Gbogbo kòkòrò tí n fò tí ó sì n fi ẹsẹ méréèrin rìn ni wọn jẹ ìrira fún yín,

21 irú àwọn kòkòrò oniyẹẹ tí wọn sì n fi ẹsẹ méré̀ẹ̀rin rìn tí ẹ le jẹ nìyí, àwọn kòkòrò tí wọn ní ìsẹ̀po ẹsẹ láti máa fi fò lóri ilẹ.

22 Nínú àwọn wònyí ni ẹ lè jẹ onírúurú ẹsù, onírúurú ìrè àti onírúurú tata.

23 Sùgbón gbogbo ohun ìyókù tí n fò, tí n rákò, tí ó ní ẹsẹ méré̀in, òun ni kí ẹyin kí ó kà sí ìrira fún yín.

24 “Nípa àwọn wònyí ni ẹ le fi sọ ara yín di àìmọ. Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kan òkú wọn yóò di aláìmọ títí ìròlẹ.

25 Ẹnikẹni tí ó bá gbé òkú wọn gbọdọ fọ așọ rẹ, yóò sì jẹ aláìmọ títí ìròlẹ.

26 “Àwọn ẹranko tí pátákò wọn kò là tan tàbí tí wọn kò jẹ àpọjẹ jẹ àìmọ fún yín. Ẹni tí ó bá fọwọ kan òkú ẹyíkẹyí nínú wọn yóò jẹ aláìmọ.

27 Nínú gbogbo ẹranko tí n fi ẹsẹ méré̀ẹ̀rin rìn, àwọn tí n fi ẹ̀ékáná wọn rìn jẹ aláìmọ fún yín, ẹni tí ó bá fọwọ kan òkú wọn yóò jẹ aláìmọ títí di ìròlẹ.

28 Ẹni tí ó bá gbé òkú wọn gbọdọ fọ așọ rẹ, yóò sì jẹ aláìmọ títí di ìròlẹ. Wònyí jẹ àìmọ fún yín.

29 “Nínú gbogbo ẹranko tí n rìn lóri ilẹ ìwònyí ni ó jẹ àìmọ fún yín: Asé, eku àti oríșìrìșì alàngbá,

30 Omonílé, alágẹmọ, alàngbá, ìgbín àti ọgà.

31 Nínú gbogbo ohun tí n rìn lóri ilẹ, ìwònyí jẹ àìmọ fún yín. Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kan òkú wọn yóò di aláìmọ títí ìròlẹ.

32 Bí ọkan nínú wọn bá kú tí wọn sì bọ sóri ǹkan kan, bí ó ti wù kí irú ohun náà wúlò tó, yóò di aláìmọ yálà așọ ni a fi șe é ni tàbí igi, irun așọ tàbí àpò, ẹ sọ ọ sínú omi yóò jẹ aláìmọ títí ìròlẹ léyìn náà ni yóò tó di mímọ.

33 Bí ẹyíkẹyí nínú wọn bá bọ sínú ìkòkò amọ, gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ ti di àìmọ. Ẹ gbọdọ fọ ìkòkò náà.

34 Bí omi inú ìkòkò náà bá dà sóri ẹyíkẹyí nínú óunjẹ tí ẹ n jẹ óunjẹ náà di aláìmọ. Gbogbo ohun mímu tí a lè mú jáde láti inú rẹ di àìmọ.

35 Gbogbo ohun tí ẹyíkẹyí nínú òkú wọn bá já lé lóri di àìmọ. Yálà ààrò ni tàbí ìkòkò ìdáná wọn gbọdọ di fífó. Wọn jẹ àìmọ. Ẹ sì gbọdọ kà wọn sí àìmọ.

36 Bí òkú wọn bá bọ sínú omi tàbí kànga tó ní omi nínú, omi náà kò di aláìmọ sùgbón ẹnikẹni tí ó bá yọ òkú wọn jáde tí ó fi ọwọ kàn án yóò di aláìmọ.

37 Bí òkú ẹranko wònyí bá bọ sóri ohun ọgbìn tí ẹ fẹ gbìn wọn sì jẹ mímọ.

38 Sùgbón bí ẹ bá ti da omi sí ohun ọgbìn náà tí òkú wọn sì bọ sí orí rẹ àìmọ ni ẹyí fún un yín.

39 “Bí ẹran kan bá kú nínú àwọn tí ẹ lè jẹ, ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kan òkú rẹ yóò di aláìmọ títí ìròlẹ.

40 Ẹnikẹni tí ó bá jẹ ẹyíkẹyí nínú òkú ẹranko náà gbọdọ fọ așọ rẹ, yóò sì di aláìmọ títí ìròlẹ. Ẹnikẹni tí ó bá gbé òkú ẹranko yóò fọ așọ rẹ yóò sì wà ní àìmọ títí ìròlẹ.

41 “Ìrira ni gbogbo ohun tí n rìn káàkiri lóri ilẹ jẹ, ẹ kò gbọdọ jẹ wọn.

42 Ẹ kò gbọdọ jẹ ohunkóhun tí n rìn ká orí ilẹ yálà ó n fàyàfà tàbí ó n fi ẹsẹ méré̀ẹ̀rin rìn, tàbí ó n fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ ẹsẹ rìn ìrira ni ẹyí.

43 Ẹyin kò gbọdọ fi ohun kan tí n rákò, sọ ara yín di ìrira, bẹẹ ni ẹyin kò gbọdọ fi wọn sọ ara yín di aláìmọ, tí ẹyin yóò fi ti ipa wọn di elééérí.

44 Èmi ni OLÚWA Ọlórun yín, ẹ ya ara yín sọtò kí ẹ sì jẹ mímọ torí pé mo jẹ mímọ. Ẹ má șe sọ ara yín di àìmọ nípasẹ ohunkóhun tí n rìn káàkiri lóri ilẹ.

45 Èmi ni OLÚWA tí ó mú yín jáde láti ilẹ Ejibiti wá láti jẹ Ọlórun yín torí náà, ẹ jẹ mímọ torí pé mímọ ni èmi.

46 “Àwọn wònyí ni ìlàná fún ẹranko, ẹyẹ, gbogbo ẹdá aláàyè tí n gbé inú omi àti àwọn ẹdá tí ó n rìn lóri ilẹ.

47 Ẹ gbodò mọ iyàtò láàrín àìmọ àti mímọ láàrín ẹdà aláàyè, tí ẹ le je àti èyí tí ẹ kò le je.’”

12

Ìwènùmọ léyìn ìbímọ

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Sọ fún àwọn ará Israẹli pé: ‘Obìnrin tí ó bá lóyún tí ó sì bí ọmọkùnrin, yòò wà láìmọ fún ojọ méje bí ìgbà tí ó wà ní ipò àìmọ lákókò nńkan oşù rẹ.

3 Ní ojọ kejo ni kí ẹ ko ọmọ náà ní ilà.

4 Obìnrin náà yòò sì dúrọ fún ojọ mètálélọgbọ̀n láti di mímọ kúrò nínú ìsun ẹjẹ rẹ. Kò gbodò fi ọwọ kan ohunkóhun tí ó jẹ mímọ tàbí kí ó lọ sí ibi mímọ OLÚWA tí di ojọ tí ìwènùmọ rẹ yòò kojá.

5 Bí ó bá şe obìnrin ni ó bí, fún ọsẹ méjì ni obìnrin náà yòò fi wà ní ipò àìmọ, gégé bí àkókò nńkan oşù rẹ. Ó sì gbodò dúrọ ní ojọ mērindínláàádòrin láti di mímọ kúrò nínú ìsun ẹjẹ rẹ.

6 “Nígbà tí ojọ ìwènùmọ rẹ fún ọmọkùnrin tàbí ọmọbìnrin bá kojá kí ó mú ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan wá fún àlùfáà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé fún ẹbọ sísun àti ọmọ ẹyélé tàbí àdàbà kan fún ẹbọ ẹşẹ.

7 Ó gbodò fi wọ̀n rú ẹbọ níwájú OLÚWA láti şe ètùtù fún obìnrin náà léyìn náà ni yòò di mímọ kúrò nínú ìsun ẹjẹ rẹ.

“Ìwọ̀nyí ni àwọn ìlànà fún obìnrin tí ó bá bí ọmọkùnrin tàbí ọmọbìnrin.

8 Bí kò bá lágbara àti fi àgùntàn şe é, ó gbodò le mú àdàbà méjì tàbí ọmọ ẹyélé méjì, ọkan fún ẹbọ ẹşẹ, àti èkejì fún ẹbọ sísun. Báyi ni àlùfáà yòò şe ètùtù fún un. Ọun yòò sì di mímọ.’”

13

Àwọn ọ̀fin fún àwọn ààrùn ara tí ó le ràn

1 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaróni pé,

2 “Bí ẹnìkẹ̀ni bá ní ìwú, èé́lá tàbí àmì dídán kan ní ara rẹ, èyí tí ó le di ààrùn awọ ara tí ó le ràn ká. Ẹ gbodò mú un tọ Aaróni àlùfáà lọ tàbí sí ọdọ ọkan nínú àwọn ọmọ rẹ tí ó jẹ àlùfáà.

3 Àlùfáà náà ni ó gbodò yẹ egbò ara rẹ wò: bí irun egbò náà bá di funfun tí egbò náà sì dàbí i pé ó jinlẹ kojá awọ ara: èyí jẹ ààrùn ara tí ó le è ràn, bí àlùfáà bá yẹ ẹ wò kí ó sọ ọ di mí mọ pé aláìmọ ni ẹni náà.

4 Bí àpá ara rẹ bá funfun tí ó sì dàbí ẹni pé kò jinlẹ jù awọ ara, tí irun rẹ kò sì yípadà sí funfun kí àlùfáà fi ẹni náà pamọ fún ojọ méje.

5 Ní ojọ keje ni kí àlùfáà yẹ ẹ wò, bí ó bá rí i pé egbò náà wà síbẹ tí kò sì ràn ká àwọ ara, kí ó tún fi pamọ fún ojọ méje m̀ìràn.

6 Ní ojọ keje ni kí àlùfáà tún padà yẹ ẹ wò, bí egbò náà bá ti san tí kò sì ràn ká awọ ara rẹ. Kí àlùfáà pé é ní mímọ. Kí ọkùnrin náà fọ aşọ rẹ, yòò sì mọ.

7 Şùgbọ̀n bí èé́lá náà bá ń ràn ká awọ ara rẹ léyìn ìgbà tí ó ti fi ara rẹ han àlùfáà láti sọ pé ó ti mọ. Ó tún gbodò fi ara rẹ han níwájú àlùfáà.

8 Kí àlùfáà yẹ ẹ wò, bí èé́lá náà bá ràn ká awọ ara rẹ, kí àlùfáà fihàn pé kò mọ. Ààrùn ara tí ń ràn ni èyí.

9 “Ènikẹ̀ni tí ó bá ní ààrùn awọ ara tí ń ràn yi ni kí a mú wá sọdọ àlùfáà.

10 Kí àlùfáà yẹ ẹ wò bí ìwú funfun kan bá wà lára rẹ, èyí tí ó ti sọ irun ibẹ di funfun, tí a sì rí ojú egbò níbi ìwú náà.

11 Ààrùn ara búburú gbá à ni èyí, kí àlùfáà jẹ kí ó di mí mọ pé irú ẹni bẹẹ kò mọ: kí ó má şe ya ẹni náà sọtọ fún àyèwò torí pé aláìmọ ni ẹni náà jẹ tẹlẹ.

12 “Bí ààrùn náà bá ràn yíká gbogbo awọ ara rẹ tí àlùfáà sì yẹ ẹ wò, tí ó rí i pé ààrùn náà ti gba gbogbo ara rẹ láti orí tí tí dé ẹsẹ,

13 àlùfáà yòò yẹ ẹ wò, bí ààrùn náà bá ti ran gbogbo awọ ara rẹ, kí àlùfáà sọ pé ó di mímọ, torí pé gbogbo ara ẹni náà ti di funfun, ó ti mọ.

14 Sùgbọ́n bí ẹran-ara rẹ bá tún hàn jáde, òun yòò di àìmọ.

15 Bí àlùfáà bá ti rí ẹran-ara rẹ kan kí ó pè é ni aláìmọ. Ẹran-ara rẹ di àìmọ torí pé ó ní ààrùn tí ń ràn.

16 Bí ẹran-ara rẹ bá yípadà sí funfun, kí o farahan àlùfáà.

17 Kí àlùfáà yẹ ẹ wò: bí egbò rẹ bá ti di funfun kí àlùfáà pe ẹni náà ni mímọ. Òun yòò sì di mímọ.

18 “Bí oówo bá mú ẹnikẹni nínú ara rẹ tí ó sì san.

19 Tí iwú funfun tàbí àmì funfun tí ó pọ́n diẹ bá farahàn ní ojú ibi tí oówo náà wà: kí ẹni náà lọ sọ fún àlùfáà.

20 Kí àlùfáà yẹ ẹ wò, bí ó bá jinlẹ ju awọ ara rẹ lọ tí irun tirẹ sì ti di funfun, kí àlùfáà pe ẹni náà ni aláìmọ. Ààrùn ara tí ó le ràn ló yọ padà lójú oówo náà.

21 Bí àlùfáà bá yẹ ẹ wò tí kò sì sí irun funfun níbẹ tí ó sì ti gbẹ, kí àlùfáà fi ẹni náà pamọ fún ojọ méje.

22 Bí ó bá ràn ká awọ ara, kí àlùfáà pe ẹni náà ní aláìmọ. Ààrùn tí ó ń ràn ni èyí.

23 Sùgbọ́n bí ojú ibẹ kò bá yàtò, tí kò sì ràn kára, èyí jẹ àpá oówo lásán, kí àlùfáà pe ẹni náà ni mímọ.

24 “Bí iná bá jó ẹnikan tí àmì funfun àti pupa sì yọ jáde lójú egbò iná náà.

25 Kí àlùfáà yẹ ojú ibẹ wò. Bí irun ibẹ bá ti di funfun tí ó sì jinlẹ ju àwọ ara lásán lọ, ààrùn tí ń ràn ká ti wọ ojú iná náà, kí àlùfáà pè é ní aláìmọ. Ààrùn tí ń ràn ni èyí.

26 Sùgbọ́n bí àlùfáà bá yẹ ẹ wò tí kò sì irun funfun lójú egbò náà tí kò sì jinlẹ ju àwọ ara lọ tí ó sì ti gbẹ, kí àlùfáà fi ẹni náà pamọ fún ojọ méje.

27 Kí àlùfáà yẹ ẹni náà wò ní ojọ keje, bí ó bá ń ràn ká àwọ ara, kí àlùfáà kí ó pè é ní aláìmọ. Ààrùn ara tí ń ràn ni èyí.

28 Sùgbọ́n bí ojú iná náà kò bá yípadà tí kò sì ràn ká àwọ ara. Sùgbọ́n tí ó gbẹ, iwú lásán ni èyí láti ojú iná náà; kí àlùfáà pè é ní mímọ. Ojú àpá iná lásán ni.

29 “Bí ọkúnrin tàbí obìnrin kan bá ní egbò lórí tàbí ní àgbọ́n.

30 Kí àlùfáà yẹ ẹ wò bí ó bá jinlẹ ju awọ ara lọ tí irun ibẹ sì pọ́n fẹ́ẹrẹ́ tí kò sì kún; kí àlùfáà pe ẹni náà ní aláìmọ; làpálàpá ni èyí. Ààrùn tí ń ràn ká orí tàbí àgbọ́n ni.

31 Sùgbọ́n bí àlùfáà bá yẹ egbò yí wò tí kò sì jinlẹ ju àwọ ara lọ tí kò sì sí irun dúdú kan níbẹ. Kí àlùfáà fi ẹni náà pamọ fún ojọ méje.

32 Ní ojọ keje kí àlùfáà yẹ ojú ibẹ wò, bí làpálàpá náà kò bá ràn mọ́ tí kò sì sí irun pípọ́n fẹ́ẹrẹ́ nínú rẹ́ tí kò sì jinlẹ ju àwọ ara lọ.

33 Kí a fá gbogbo irun rẹ sùgbọ́n kí ó dá ojú àpá náà sí, kí àlùfáà sì tún fi pamọ fún ojọ méje mǐràn.

34 Kí àlùfáà yẹ làpálàpá náà wò, ní ojọ keje bí kò bá ràn ká gbogbo àwọ ara, tí kò sì jinlẹ ju inú àwọ ara lọ. Kí àlùfáà pè é ní mímọ, kí ó fọ aṣọ rẹ, òun yòò sì mọ.

35 Sùgbọ́n bí làpálàpá náà bá ràn ká àwọ ara rẹ léyìn tí a ti fihàn pé ó ti mọ.

36 Kí àlùfáà yẹ ẹ wò bí làpálàpá náà bá ràn ká àwọ ara; kí àlùfáà má ẹ yẹ irun pupa fẹ́ẹrẹ́ wò mọ. Ẹni náà ti di aláìmọ.

37 Sùgbọ́n pẹ̀lú idájọ́ àlùfáà pé ẹni náà kò mọ, tí ojú làpálàpá náà kò bá yípadà, tí irun dúdú si ti hù jáde lójú rẹ. Làpálàpá náà ti san. Òun sì ti di mímọ. Kí àlùfáà fi í hàn gégé bí ẹni tí ó ti di mímọ.

38 “Bí ọkúnrin tàbí obìnrin kan bá ní ojú àpá funfun lára àwọ ara rẹ.

39 Kí àlùfáà yẹ ẹ wò, bí ojú àpá náà bá funfun ààrùn ara tí kò léwu ni èyí tí ó farahàn lára rẹ, ẹni náà mọ.

⁴⁰ “Bí irun ẹnìkan bá rẹ̀ dànù tí ó sì párí. Ẹ̀ni náà mọ̀.

⁴¹ Bí irun ẹnìkan bá rẹ̀ dànù níwájú orí tí ó sì párí níwájú orí. Ẹ̀ni náà mọ̀.

⁴² Şùgbọ̀n bí ó bá ní egbò pupa fẹ́ẹ́rẹ́ ní ibi orí rẹ̀ tí ó pá, tàbí níwájú orí rẹ̀, ààrùn tí ń ràn ká iwájú orí tàbí ibi orí ni èyí.

⁴³ Kí àlùfáà yẹ̀ ẹ̀ wò bí egbò tó wù níwájú orí rẹ̀ tàbí tí orí rẹ̀ bá pupa diẹ̀ tí ó dàbí ààrùn ara tí ń ránkálẹ̀.

⁴⁴ Aláàrùn ni ọ̀kúnrin náà, kò sì mọ̀, kí àlùfáà pe ẹ̀ni náà ní aláìmọ̀ torí egbò tí ó wà ní orí rẹ̀.

⁴⁵ “Kí ẹ̀ni tí ààrùn náà wà ní ara rẹ̀ wọ̀ àkísà. Kí ó má ẹ̀ gé irun rẹ̀, kí ó daşo bo ìsàlẹ̀ ojú rẹ̀ kí ó sì máa ké wí pé, ‘Aláìmọ̀! Aláìmọ̀!’

⁴⁶ Gbogbo ìgbà tí ààrùn náà bá wà ní ara rẹ̀; aláìmọ̀ ni, kí ó máa dágbé. Kí ó máa gbé lẹ̀yìn ibùdó.

Àwọn ìlànà nípa ààrùn ẹ̀tẹ̀ ara aşo

⁴⁷ “Bí ààrùn ẹ̀tẹ̀ bá ba aşo kan jẹ̀ yálà aşo onírun àgùntàn tàbí aşo funfun.

⁴⁸ Ìbá à ẹ̀ títa tàbí híhun tí ó jẹ̀ aşo funfun tàbí irun àgùntàn, bóyá àwọ̀ tàbí ohun tí a fi àwọ̀ ẹ̀.

⁴⁹ Bí ààrùn náà bá ẹ̀ bí ọ̀bẹ̀do tàbí bi pupa lára aşo, ìbá à ẹ̀ awo, ìbá à ẹ̀ ní ti aşo títa, ìbá à ẹ̀ ní ti aşo híhun tàbí ohun tí a fi awo ẹ̀ bá di aláwọ̀ ewé̀ tàbí kí ó pupa, ààrùn ẹ̀tẹ̀ ni èyí, kí a sì fihàn àlùfáà.

⁵⁰ Àlùfáà yóò yẹ̀ ẹ̀tẹ̀ náà wò, yóò sì pa gbogbo ohun tí ẹ̀tẹ̀ náà ti ràn mọ̀ fún ojọ̀ méje.

⁵¹ Ní ojọ̀ keje kí ó yẹ̀ ẹ̀ wò bí ààrùn ẹ̀tẹ̀ náà bá ràn ká ara aşo tàbí irun àgùntàn, aşo híhun tàbí awo, bí ó ti wù kí ó wúlò tó, ẹ̀tẹ̀ apanirun ni èyí jẹ̀, irú ohun bẹ̀ẹ̀ kò mọ̀.

⁵² Ó gbọ̀dọ̀ sun aşo náà tàbí irun àgùntàn náà, aşo híhun náà tàbí awo náà tí ó ni ààrùn kan lára rẹ̀ ni iná torí pé ààrùn ẹ̀tẹ̀ tí í pa ni run ni. Gbogbo nńkan náà ni ẹ̀ gbọ̀dọ̀ sun ní iná.

⁵³ “Şùgbọ̀n bí àlùfáà bá yẹ̀ ẹ̀ wò tí ẹ̀tẹ̀ náà kò ràn ká ara aşo náà yálà aşo títa, aşo híhun tàbí aláwo.

⁵⁴ Kí ó pàşẹ̀ pé kí wọn fọ̀ ohunkóhun tí ó bàjẹ̀ náà kí ó sì wà ní ìpamọ̀ fún ojọ̀ méje mii-ràn.

⁵⁵ Lẹ̀yìn tí ẹ̀ bá ti fọ̀ ohun tí ẹ̀tẹ̀ náà mú tan, kí àlùfáà yẹ̀ ẹ̀ wò, bí ẹ̀tẹ̀ náà kò bá yí àwọn aşo náà padà, bí kò tilẹ̀ tí ì ràn, àìmọ̀ ni ó jẹ̀. Ẹ̀ fi iná sun un, yálà ẹ̀gbé kan tàbí òmiràn ni ẹ̀tẹ̀ náà dé.

⁵⁶ Bí àlùfáà bá yẹ̀ ẹ̀ wò tí ẹ̀tẹ̀ náà bá ti kúrò níbẹ̀, lẹ̀yìn tí a ti fọ̀ ohunkóhun tí ó mú, kí ó ya ibi tí ó bàjẹ̀ kúrò lára aşo náà, awo náà, aşo híhun náà tàbí aşo títa náà.

⁵⁷ Şùgbọ̀n bí ó bá tún ń farahàn níbi aşo náà, lára aşo títa náà, lára aşo híhun náà tàbí lára ohun èlò awo náà, èyí fihàn pé ó ń ràn ká. Gbogbo ohun tí ẹ̀tẹ̀ náà bá wà lára rẹ̀ ni kí ẹ̀ fi iná sun.

⁵⁸ Aşo náà, aşo títa náà, aşo híhun náà tàbí ohun èlò awo náà tí a ti fọ̀ tí ó sì mọ̀ lówọ̀ ẹ̀tẹ̀ náà ni kí a tún fọ̀ lẹ̀ẹ̀kan sí i. Yóò sì di mímọ̀.”

⁵⁹ Èyí ni òfin ààrùn, nínú aşo bubusu, ti aşo ọ̀gbò, ti aşo títa, ti aşo híhun tàbí ti ohun èlò awo, láti fihàn bóyá wọn wà ní mímọ̀ tàbí àìmọ̀.

14

Ìwẹ̀nùmọ̀ kúrò nínú ààrùn ẹ̀tẹ̀ tó mú awo ara

¹ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

² “Èyí ni àwọn ìlànà fún ẹ̀ni tí ààrùn ẹ̀tẹ̀ bá mú ní àkókò ìwẹ̀nùmọ̀ rẹ̀, bí a bá mú un to àlùfáà wá.

³ Kí àlùfáà yẹ̀ ẹ̀ wò ní ẹ̀yìn ibùdó bí ara rẹ̀ bá ti yá kúrò nínú ààrùn ẹ̀tẹ̀ náà.

4 Kí àlùfàà pàṣẹ pé kí a mú ààyè ẹyẹ mímọ méjì, igi kedari, òdòdó àti ẹka hísópù wá fún ẹni tí a fẹ wẹmọ.

5 Kí àlùfàà pàṣẹ pé kí wọn pa ọkan nínú àwọn ẹyẹ náà sórí omi tí ó mọ tó wà nínú ìkòkò amọ.

6 Lẹyìn náà kí ó ri ààyè ẹyẹ pẹlú igi kedari, òdòdó àti ẹka hísópù bọ inú ẹjẹ ẹyẹ tí a ti pa sínú omi náà.

7 Ìgbà méje ni kí o wọn omi yìí sí ara ẹni tí a fẹ wẹmọ kúrò nínú ààrùn ara náà kí ó ju ààyè ẹyẹ náà sílẹ ní ìta gbangba.

8 “Ẹni tí a fẹ wẹmọ náà gbọdọ fọ aṣọ rẹ, fá gbogbo irun rẹ, kí ó sì wẹ, lẹyìn èyí ó ti di mímọ. Lẹyìn náà ó le wá sínú ibùdó ṣùgbón kí ó wà lẹyìn àgọ rẹ ní ojọ méje.

9 Kí ó fá gbogbo irun rẹ ní ojọ keje: irun orí rẹ, irungbọn rẹ, irun ipènpéjú rẹ, àti gbogbo irun rẹ tókù. Kí ó fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ, yòò sì mọ.

10 “Ní ojọ kejo kí ó mú àgbò aláilábùkù méjì àti abo ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan tí wọn kò ní àlẹbù wá, pẹlú idámẹwàá nínú mẹwàá òsùwọn iyẹfun tí à pòpọ mọ òróró fún ọrẹ ohun jíjẹ àti òsùwọn lógù òróró kan.

11 Àlùfàà tí ó pè é ní mímọ, yòò mú ẹni náà tí a ó sọ di mímọ àti ọrẹ rẹ wá síwájú OLÚWA ní ẹnu-òná àgọ ipàdé.

12 “Kí àlùfàà mú ọkan nínú àwọn àgbò àti lógù òróró kí ó sì fi rú ẹbọ ẹbi. Kí ó sì fi wọn níwájú OLÚWA gégẹ bí ẹbọ fífi.

13 Kí ó pa àgbò náà ní ibi mímọ níbi tí wọn ti n pa ẹran ẹbọ ẹṣẹ àti ọrẹ ẹbọ sísun. Bí ẹbọ ẹṣẹ, ẹbọ ẹbi náà jẹ ti àlùfàà: ó jẹ mímọ jùlọ.

14 Kí àlùfàà mú nínú ẹjẹ ẹbọ ẹbi náà kí ó fi sí etí ọtún ẹni náà tí a ó wẹmọ, kí ó tún fi sí àtànṣàkò ọwọ ọtún rẹ àti orí àtànṣàkò ẹṣẹ ọtún rẹ.

15 Àlùfàà yòò sì mú diẹ nínú lógù òróró, yòò sì dà á sí àtẹlẹwọ òsì ara rẹ.

16 Yòò sì ti ika ifábẹlá ọtún rẹ bọ inú òróró àtẹlẹwọ rẹ, yòò sì wọn diẹ nínú rẹ níwájú OLÚWA nígbà méje.

17 Àlùfàà yòò mú lára òróró tí ó kù ní àtẹlẹwọ rẹ yòò fi sí etí ọtún, àtànṣàkò ọwọ ọtún àti àtànṣàkò ẹṣẹ ọtún ẹni tí a ó wẹmọ, lórí ẹjẹ ẹbọ ẹbi.

18 Àlùfàà yòò fi òróró tí ó kù ní àtẹlẹwọ rẹ ra orí ẹni tí a ó wẹmọ, yòò sì ṣe ètùtù fún un níwájú OLÚWA.

19 “Àlùfàà yòò sì rú ẹbọ ẹṣẹ, yòò ṣe ètùtù fún ẹni tí a ó wẹ kúrò nínú àimọ rẹ, lẹyìn náà àlùfàà yòò pa ẹran ọrẹ ẹbọ sísun.

20 Kí àlùfàà kí ó sì rú ẹbọ sísun, àti ẹbọ ohun jíjẹ lórí pẹpẹ, kí àlùfàà kí ó sì ṣe ètùtù fún un, òun yòò sì di mímọ.

21 “Bí ẹni náà bá jẹ tálàkà tí kò sì le è kó gbogbo nìkan wònyí wá, kí ó mú ọdọ àgbò kan bí ẹbọ ẹbi, tí yòò fi, láti ṣe ètùtù fún un, pẹlú idámẹwàá òsùwọn iyẹfun dídára, a pò mọ òróró fún ọrẹ ohun jíjẹ òsùwọn lógù òróró

22 àti àdàbà méjì tàbí ẹyẹlé méjì èyí tí agbára rẹ ká, ọkan fún ẹbọ ẹṣẹ àti èkejì fún ẹbọ sísun.

23 “Kí ó mú wọn wá ní ojọ kejo fún iwènùmọ rẹ síwájú àlùfàà ní ẹnu-òná àgọ ipàdé níwájú OLÚWA.

24 Àlùfàà náà yòò sì mú ọdọ-àgùntàn ẹbọ ẹbi pẹlú lógù òróró yòò sì fi wọn níwájú OLÚWA bí ẹbọ fífi.

25 Kí ó pa ọdọ-àgùntàn ẹbọ ẹbi kí ó sì mú lára ẹjẹ rẹ. Kí ó fi sí etí ọtún, àtànṣàkò ọwọ ọtún àti àtànṣàkò ẹṣẹ ọtún ẹni tí a ó ṣe iwènùmọ fún.

26 Àlùfàà yòò sì da diẹ lára òróró náà sí àtẹlẹwọ òsì ara rẹ.

27 Yòò sì fi ika ifábẹlá ọtún rẹ wọn òróró tí ó wà ní àtẹlẹwọ òsì rẹ nígbà méje níwájú OLÚWA.

28 Àlùfáà yóò sì mú lára òróró ọwọ rẹ sí etí ọtún, àtànjàkò ọwọ ọtún àti àtànjàkò ẹsẹ ọtún ẹni tí a ń ẹ iwẹ̀nùmọ́ fún ní ibi kan náà tí wọn ta ẹjẹ ẹbọ ẹbi sí.

29 Kí àlùfáà fi iyókù nínú òróró ọwọ rẹ sí orí ẹni náà tí a ń ẹ iwẹ̀nùmọ́ fún, láti ẹ ètùtù fún un ní iwájú OLÚWA.

30 Lẹ̀yìn náà kí ó fi àdàbà tàbí ọmọ ẹyẹlé rú ẹbọ níwọn tí agbára rẹ mọ.

31 Ọkan fún ẹbọ ẹsẹ àti ẹkejì fún ẹbọ sísun pẹ̀lú ẹbọ ohun jíjẹ, àlùfáà yóò sì ẹ ètùtù níwájú OLÚWA ní ipò ẹni tí a fẹ wẹ̀mọ́.”

32 Ọfin niyí fún ẹnikẹni tí ó bá ní ààrùn ara tí ó le ran tí kò sì lágbara láti rú ẹbọ tí ó yẹ fún iwẹ̀nùmọ́ bí a ti fi lélé.

Ìwẹ̀nùmọ́ kúrò nínú ẹtẹ ní inú ilé

33 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé.

34 “Nígbà tí ẹ bá dé ilẹ Kenaani tí mo fi fún yín ní iní, tí mo sì fi ààrùn ẹtẹ sínú ilé kan ní ilẹ iní yín.

35 Kí ẹni tí ó ní ilé náà lọ sọ fún àlùfáà pé, ‘Èmi tí rí ohun tí ó jọ ààrùn ẹtẹ ní ilé mi.’

36 Àlùfáà yóò pàṣẹ kí ẹnikẹni tàbí ohunkóhun má ẹ wà nínú ilé náà, kí ó tó lọ yẹ ẹtẹ náà wò, kí ohunkóhun nínú ilé náà má bá à di àìmọ́. Lẹ̀yìn ẹyí àlùfáà yóò wọlé lọ láti yẹ ilé náà wò.

37 Yóò yẹ ààrùn náà wò, bí ààrùn náà bá ti wà lára ògiri ilé náà nípa àmì àwọ ewé tàbí àmì pupa tí ó sì jinlẹ, ju ara ògiri lọ.

38 Àlùfáà yóò jáde kúrò nínú ilé náà, yóò sì ti ilẹ̀kùn ilé náà pa fún ojọ méje.

39 Àlùfáà yóò padà wá yẹ ilé náà wò ní ojọ keje. Bí ààrùn náà bá ti tàn ká ara ògiri.

40 Àlùfáà yóò pàṣẹ kí a yọ àwọn òkúta tí ààrùn náà ti bàjẹ kúrò kí a sì kó wọn dànù sí ibi tí a kà sí àìmọ́ lẹ̀yìn ilú.

41 Yóò sì mú kí wọn ha ògiri inú ilé náà yíká. Gbogbo ohun tí wọn fi rẹ ilé náà tí ó ti ha ni kí wọn kó dànù sí ibi tí a kà sí àìmọ́ lẹ̀yìn ilú náà.

42 Òkúta miiran ni kí wọn fi dípò àwọn tí a ti yọ dànù, kí wọn sì rẹ ilé náà pẹ̀lú àwọn ohun irélé tuntun.

43 “Bí ààrùn yìí bá tún farahàn lẹ̀yìn tí a ti yọ àwọn òkúta wọnyí tí a sì ti ha ilé náà ti a sì tún rẹ ẹ.

44 Àlùfáà yóò tún lọ yẹ ẹ wò bí ààrùn náà bá tún gbilẹ sí i nínú ilé náà: ẹtẹ apanirun ni ẹyí, ilé náà jẹ aláìmọ́.

45 Wíwó ni kí a wó o, gbogbo òkúta ilé náà, àwọn igi àti gbogbo ohun tí a fi rẹ ẹ ni kí a kó jáde nínú ilú sí ibi tí a kà sí àìmọ́.

46 “Ẹni tí ó bá wọ inú ilé náà lẹ̀yìn tí a ti tì í, yóò di aláìmọ́ títí iròlẹ.

47 Ẹni tí ó bá sùn nínú ilé náà tàbí tí ó bá jeun nínú rẹ gbọdọ fọ aṣọ rẹ.

48 “Bí àlùfáà bá wá yẹ ẹ wò tí ààrùn náà kò gbilẹ mọ lẹ̀yìn tí a ti rẹ ilé náà: kí àlùfáà pe ilé náà ní mímọ́, torí pé ààrùn náà ti lọ.

49 Láti sọ ilé yìí di mímọ́. Àlùfáà yóò mú ẹyẹ méjì àti igi kedari òdòdó àti hí sópù.

50 Yóò sì pa ọkan nínú àwọn ẹyẹ náà sórí omi tí ó mọ nínú ìkòkò amọ́.

51 Kí ó ri igi kedari, hí sópù, òdòdó àti ààyè ẹyẹ náà bọ inú ẹjẹ òkú ẹyẹ àti omi tí ó mọ náà kí ó fi wọn ilé náà lẹ̀mẹje.

52 Yóò fi ẹjẹ ẹyẹ náà, omi tí ó mọ, ààyè ẹyẹ, igi kedari, hí sópù àti òdòdó sọ ilé náà di mímọ́.

53 Kí àlùfáà ju ààyè ẹyẹ náà sílẹ̀ lẹ̀yìn ilú. Bá yìí ni yóò ẹ ètùtù fún ilé náà. Ilé náà yóò sì mọ́.”

54 Àwọn wọnyí ni ilànà fún ẹyíkẹyìí ààrùn àwọ ara tí ó le è ràn ká, fún làpàlàpà,

55 àti fún ẹtẹ nínú aṣọ, àti ti ilé,

56 fún ara wíwú, fún ẹé́lá àti ibi ara tí ó ń dán yàtò.

57 Láti mú kí a mọ́ bóyá nńkan mọ́ tàbí kò mọ́.

Ìwònyí ni àwọn òfin fún ààrùn àwọ ara tí ó n ràn ká àti ẹtẹ.

15

Ìsunjádé láti inú ara ti n sọ ni di aláìmọ

¹ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

² “È bá àwọn ọmọ Israẹli sọrọ, kí ẹ wí fún wọn pé, ‘Bí ìsunjádé bá n jáde lára ọkùnrin kan lójú ara, ìsunjádé náà jẹ àìmọ.

³ Yálà ó n jáde leraléra tàbí ó dúró, èyí yóò sọ ọ di aláìmọ. Báyii ni ìsunjádé rẹ ẹ se le è sọ ọ di aláìmọ:

⁴ “‘Gbogbo ibùsùn tí irú ẹni tí ó ní ìsunjádé náà bá sùn di àìmọ.

⁵ Bí ẹnikẹni bá fi ara kan ibùsùn rẹ, ó gbọdọ fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ. Yóò sì wà ní ipò àìmọ tí tí ìrọlẹ.

⁶ Ẹnikẹni tí ó bá jókòó lóri ohunkóhun tí ọkùnrin tí ó ní ìsunjádé bá jókòó le gbọdọ fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ, kí ó sì wà aláìmọ tí tí di ìrọlẹ.

⁷ “‘Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kan ọkùnrin náà tí ó ní ìsunjádé gbọdọ fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ, yóò sì di aláìmọ tí tí di ìrọlẹ.

⁸ “‘Bí ẹni tí ó ní ìsunjádé bá tu itọ sí ẹni tí ó mọ lára, ẹni tí ó mọ náà gbọdọ fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ, yóò sì wà ní ipò àìmọ tí tí di ìrọlẹ.

⁹ “‘Gààrì ẹranko tí ẹni náà bá gùn yóò di àìmọ.

¹⁰ Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kan ohunkóhun tí ó wà lábẹ ọkùnrin náà di aláìmọ tí tí di ìrọlẹ. Ẹnikẹni tí ó bá mú irú nńkan bẹẹ gbọdọ fọ aṣọ rẹ, kí ó wẹ ara rẹ. Yóò sì jẹ aláìmọ tí tí di ìrọlẹ.

¹¹ “‘Ẹnikẹni tí ọkùnrin tí ó ní ìsunjádé ní ara rẹ bá fi ara kàn láìfi omi fọ ọwọ rẹ, gbọdọ fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ. Yóò sì wà ní ipò àìmọ tí tí ìrọlẹ.

¹² “‘Ìkòkò amọ tí ọkùnrin náà bá fọwọ kàn ni kí ẹ fọ, gbogbo ohun èlò igi tí ó fọwọ kàn ni kí ẹ fi omi sán.

¹³ “‘Ẹnikẹni tí a bá wẹ̀nù kúrò nínú ìsunjádé rẹ gbọdọ ka ọjọ méje fún àwọn ọjọ ìwẹ̀nùmọ: kí ó fọ aṣọ rẹ, kí ó sì fi omi wẹ ara rẹ, yóò sì di mímọ.

¹⁴ Ní ọjọ kejo kí ó mú àdàbà méjì tàbí ọmọ ẹyẹlé méjì, kí ó sì wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé níwájú OLÚWA, kí ó sì kó wọn fún àlùfàà.

¹⁵ Kí àlùfàà fi wọn rú ẹbọ: ọkan fún ọrẹ ẹ̀sẹ àti èkejì fún ọrẹ ẹbọ sísun níwájú OLÚWA ní ipò ọkùnrin náà nítorí ìsunjádé rẹ.

¹⁶ “‘Bí nńkan ọkùnrin kan bá tú jáde, kí ó wẹ gbogbo ara rẹ, kí ó wà ní ipò àìmọ tí tí ìrọlẹ.

¹⁷ Yálà àwọ tàbí aṣọ tí nńkan ọkùnrin bá dà sí lóri ni kí ẹ fọ, yóò sì wà ní ipò àìmọ di ìrọlẹ.

¹⁸ Bí ọkùnrin kan bá bá obìnrin lẹ̀pẹ̀ tí nńkan ọkùnrin sì tú jáde lára rẹ. Àwọn méjèjèjì gbọdọ fi omi wẹ, kí wọn sì wà ní ipò àìmọ tí tí di ìrọlẹ.

¹⁹ “‘Bí obìnrin bá n ẹ nńkan oṣù rẹ, obìnrin yìi wà ní àìmọ tí tí di ọjọ méje. Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kàn án yóò wà ní ipò àìmọ tí tí ìrọlẹ.

²⁰ “‘Gbogbo ohun tí ó bá sùn lé ní àkókò nńkan oṣù rẹ di àìmọ.

²¹ Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kan ibùsùn rẹ gbọdọ fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ, yóò sì wà ní ipò àìmọ tí tí di ìrọlẹ.

²² Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kan ohunkóhun tí ó bá jókòó lé gbọdọ fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ, yóò sì wà ní ipò àìmọ tí tí di ìrọlẹ.

²³ Ìbà à ẹ ibùsùn tàbí ohunkóhun tí ó jókòó lé. Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ kàn án yóò jẹ aláìmọ tí tí di ìrọlẹ.

²⁴ “‘Bí ọkùnrin kan bá bá a lẹ̀pẹ̀, tí nńkan oṣù rẹ sì kàn án lára, yóò jẹ aláìmọ fún ọjọ méje, gbogbo ibùsùn tí ọkùnrin náà bá sùn yóò jẹ aláìmọ.

25 “Bí obìnrin bá ní ìsun èjẹ́ fún ojó púpọ̀ yàlà sí àkókò ǹnkan oşù rẹ̀ tàbí tí ǹnkan oşù rẹ̀ bá kojá ìgbà tí ó yẹ. Gbogbo ìgbà tí ó bá fi ǹ ní ìsun èjẹ́ náà ni yóò fi wà ní àìmọ́ gégé bí àkókò ǹnkan oşù rẹ̀.

26 Ibùsùn tí ó wù kí ó sùn sí ní gbogbo ìgbà tí èjẹ́ náà ǹ wá yóò jẹ́ àìmọ́ bí ibùsùn rẹ̀ ẹ̀ jẹ́ ní àkókò ǹnkan oşù rẹ̀. Gbogbo ohun tí ó bá jókòó lé yóò wà ní àìmọ́, gégé bí àkókò ǹnkan oşù rẹ̀.

27 Ènikèni tí ó bá fowọ́ kàn wọn yóò wà ní àìmọ́. Ó gbọdọ́ fọ́ aşọ́ rẹ̀, kí ó sì wẹ́ kí ó sì wà ní àìmọ́ tí tí di iròlẹ́.

28 “Nígbà tí ó bá di mímọ́ kúrò nínú ìsun rẹ̀, kí ó ka ojó méje léyìn náà, a ó kà á sí mímọ́.

29 Ní ojó kejọ́ kí ó mú àdàbà méjì àti omọ́ ẹyẹlé wá síwájú àlùfáà ní ẹnu-òná àgọ́ ìpàdé.

30 Kí àlùfáà fi òkan rú ẹbọ́ ẹşẹ́ àti èkejì fún ẹbọ́ sísun. Báyí ni yóò ẹ̀ ètùtù fún un, níwájú OLÚWA fún àìmọ́ ìsun èjẹ́ rẹ̀.

31 “È ya ará Israẹli sọtò kúrò nínú ohun tí ó ǹ sọ́ wọn di aláìmọ́, kí wọn má bá a kú nínú àìmọ́ wọn nípa bíba ibùgbé mímọ́ mi jẹ́, èyí tí ó wà láàrín wọn.”

32 Ìwònyí ni àwọn òfin fún ọkùnrin tí ó ní ìsunjáde fún ẹnikèni tí a sọ́ di àìmọ́ nípa ìsunjáde ǹnkan ọkùnrin rẹ̀.

33 Fún obìnrin ní ǹnkan oşù rẹ̀, fún ọkùnrin tàbí obìnrin tí ó ní ìsunjáde, àti fún ọkùnrin tí ó ní ìbálòpọ́ pèlú obìnrin tí ó jẹ́ aláìmọ́.

16

Ojọ ètùtù iwènùmọ́ ẹşẹ́

1 OLÚWA sọ́ fún Mose léyìn ikú àwọn omọ́ Aaroni méjèjè tí wọn kú nígbà tí wọn súnmọ́ OLÚWA.

2 OLÚWA sì sọ́ fún Mose pé, “Kìlò fún Aaroni arákùnrin rẹ̀ pé kí ó má ẹ̀ máa wá nígbà gbogbo sí Ibi Mímọ́ Jùlọ́ tí ó wà léyìn aşọ́ títa ní ibi tí àpótí ẹrì àti itẹ́ àánú wà, kí ó má ba à kú nítorí pé Èmi ó farahàn nínú ikùùkuu lórí itẹ́ àánú.

3 “Báyí ni Aaroni yóò ẹ̀ máa wá sí Ibi Mímọ́ Jùlọ́ pèlú òdọ́ akọ́ màlúù fún ẹbọ́ ẹşẹ́ àti àgbò fún ẹbọ́ sísun.

4 Òun yóò sì wọ́ aşọ́ funfun mímọ́ pèlú àwòtélé funfun, yóò sì fi àmùrè funfun mímọ́ di í, yóò sì dé filà funfun, àwọn aşọ́ mímọ́ nìwònyí. Òun yóò sì fi omi wẹ́, kí ó tó wọ́ wọn.

5 Òun yóò sì mú omọ́ ewúré méjì láti òdọ́ gbogbo àgbájọpọ́ àwọn omọ́ Israẹli láti fi ẹ̀ ẹbọ́ ẹşẹ́ wọn, àti àgbò kan fún ẹbọ́ sísun.

6 “Aaroni yóò sì fi akọ́ màlúù rú ẹbọ́ ẹşẹ́ èyí tí ẹ̀ ti ara rẹ̀ òun yóò sì ẹ̀ ètùtù fún ara rẹ̀ àti ìdílẹ́ rẹ̀.

7 Léyìn náà yóò sì mú ewúré méjì náà wá sí iwájú OLÚWA ní ibi ilẹ̀kùn àgọ́ ìpàdé.

8 Aaroni yóò sì dìbò ní ti àwọn ewúré méjèjè náà, ìbò àkọ́kọ́ fún ti OLÚWA, àti èkejì fún ewúré ìpààrọ́.

9 Aaroni yóò sì mú ewúré tí ìbò OLÚWA mú, yóò sì fi rú ẹbọ́ ẹşẹ́.

10 Şùgbón ewúré tí ìbò bá mú gégé bí ewúré ìpààrọ́ ni a ó mú wá láàyè síwájú OLÚWA láti fi ẹ̀ ètùtù sí i àti láti jẹ́ kí ó lọ́ lófẹ́, sí aginjù.

Ètùtù fún olórí àlùfáà

11 “Aaroni yóò sì mú akọ́ màlúù fún ẹbọ́ ẹşẹ́ wá láti ẹ̀ ètùtù fún ara rẹ̀ àti ìdílẹ́ rẹ̀. Yóò sì pa akọ́ màlúù náà fún ẹbọ́ ẹşẹ́ tí rẹ̀.

12 Yóò sì mú àwò tùràrí tí ó kún fún eédú tí a ti sun pèlú iná láti orí pẹpẹ́ wá síwájú OLÚWA: àti èkúnwọ́ méjì tùràrí tí a gún kunná yóò sì mú un wá sí ẹyìn aşọ́ títa.

13 Yóò sì fi tùràrí náà lé orí iná níwájú OLÚWA: kí eéfin tùràrí náà ba à le bo itẹ́ àánú tí ó wà ní orí àpótí ẹrì kí o má ba à kú.

14 Yòò sì mú nínú èjẹ̀ ọmọ̀ màlúù nàà yòò sì fi ìka rẹ̀ wọn ọ̀n, ní iwájú ìtẹ̀ àánú, yòò sì fi ìka rẹ̀ wọn ọ̀n nígbà méje níwájú ìtẹ̀ àánú.

Ètùtù fún àwọn ènìyàn

15 “Nígbà yìí ni yóò pa ewúré ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ tí ó wà fún àwọn ènìyàn yóò sì mú èjẹ̀ rẹ̀ wá sí ẹ̀yìn aṣọ̀ títa, bí ó ti ṣe èjẹ̀ akọ̀ màlúù nàà ni yóò ṣe ti ewúré yìí, yóò sì wọn ọ̀n sórí ìtẹ̀ ètùtù àti síwájú ìtẹ̀ ètùtù.

16 Bá yìí ni yóò ṣe ètùtù fún Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ nítorí àìmọ̀ àwọn ará Israẹ̀lì àti nítorí gbogbo ìrẹ̀kojá wọn àti ìṣòtẹ̀ wọn nípa ẹ̀sẹ̀ wọn gbogbo, b́akan nàà ni yóò sì ṣe fún àgọ̀ ìpàdẹ̀, ẹ̀yí tí ó wà láàrín wọn nínú àìmọ̀ wọn.

17 Kí ó má ṣe sí ẹ̀yọ̀ ènìyàn kan nínú àgọ̀ ìpàdẹ̀ nígbà tí òun bá wọ̀ Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ lọ̀ láti ṣe ètùtù, tí tí di ìgbà tí yóò fi jáde lẹ̀yìn tí ó ba ṣe ètùtù fúnra rẹ̀ fún ìdílẹ̀ rẹ̀ àti fún gbogbo àgbájọ̀pọ̀ Israẹ̀lì.

18 “Lẹ̀yìn nàà òun yóò lọ̀ sí ibi pepé tí ó wà níwájú OLÚWA, yóò sì ṣe ètùtù fún pepé nàà. Yóò sì mú nínú èjẹ̀ akọ̀ màlúù àti nínú èjẹ̀ ewúré nàà, yóò sì fi sí orí ọ̀kọ̀ọ̀kan ìwo pepé nàà yíká.

19 Lẹ̀yìn nàà, òun yóò wọn èjẹ̀ nàà sórí rẹ̀ pẹ̀lú ìka rẹ̀ nígbà méje láti wẹ̀ ẹ̀ mọ̀ àti láti sọ̀ ọ̀ dí mímọ̀ kúrò nínú àìmọ̀ àwọn ọmọ̀ Israẹ̀lì.

20 “Lẹ̀yìn ti Aaroni ti parí ṣíṣe ètùtù ti Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀, ti àgọ̀ ìpàdẹ̀ àti ti pepé, òun yóò sì mú ààyè ewúré wá.

21 Aaroni yóò sì gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ méjèjèì lé orí ààyè ewúré nàà, yóò sì jẹ̀wọ̀ gbogbo ìwà búburú àti ìṣòtẹ̀ àwọn ara Israẹ̀lì lé e lórí. Gbogbo ìrẹ̀kojá wọn àti ẹ̀sẹ̀ wọn ni yóò sì gbé ka orí ewúré nàà. Yóò sì rán an lọ̀ sí ijù láti ọ̀wọ̀ ẹ̀ni tí a yàn fún ìṣe nàà.

22 Ewúré nàà yóò sì ru gbogbo àìṣedéédéé wọn lọ̀ sí ilẹ̀ tí ènìyàn kò gbé. Òun yóò sì jọ̀wọ̀ ewúré nàà lówọ̀ lọ̀ sínú ijù.

23 “Aaroni yóò sì padà wá sí ibi àgọ̀ ìpàdẹ̀, yóò sì bọ̀ aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ wọn-ọ̀n-nì sílẹ̀, tí ó wọ̀ nígbà tí ó lọ̀ sí Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀, yóò sì fi wọn sílẹ̀ níbẹ̀.

24 Yóò sì fi omi wẹ̀ ara rẹ̀ ní ibi mímọ̀ kan, yóò sì wọ̀ aṣọ̀ rẹ̀ yóò sì wá sí iwájú, yóò sì rú ẹ̀bọ̀ sísun ti ara rẹ̀ àti ẹ̀bọ̀ sísun ti àwọn ènìyàn láti ṣe ètùtù fún ara rẹ̀ àti fún àwọn ènìyàn.

25 Òun yóò sì sun ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ nàà lórí pepé.

26 “Èni tí ó tú ewúré ìpààrọ̀ nàà sílẹ̀ yóò sì fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, yóò sì wẹ̀ ara rẹ̀ nínú omi, lẹ̀yìn ẹ̀yí ó lè wá sí ibùdó.

27 Ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúù àti ewúré ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ tí a ti mú èjẹ̀ wọn wá sí Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ ni kí a gbe jáde kúrò ní ibùdó. Awo wọn ni a ó fi iná sun b́akan nàà.

28 Èni tí ó sun wọn yóò sì fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, yóò sì wẹ̀ ara rẹ̀, lẹ̀yìn ẹ̀yí ni ó tó le wọ̀ ibùdó.

29 “Èyí ni yóò jẹ̀ ìlà̀nà tí tí láé fún un yín, pé ní ọ̀jọ̀ kẹ̀wàá ọ̀ṣù keje ni ẹ̀ gbọ̀dọ̀ ṣe ara yín, kí ẹ̀ má ṣe ṣe ìṣe kankan, yálà onílẹ̀ tàbí àlejò tí ó n gbé pẹ̀lú yín.

30 Torí pé ní ọ̀jọ̀ yìí ni àlùfàà yóò ṣe ètùtù fún yín láti sọ̀ yín di mímọ̀, kí ẹ̀yin bá à le mọ̀ níwájú OLÚWA yín kúrò nínú ẹ̀sẹ̀ yín gbogbo.

31 Ọ̀jọ̀ yìí yóò jẹ̀ ọ̀jọ̀ ìsinmi pátápátá fún un yín, ẹ̀yin yóò sì ṣe ara yín. Èyí yóò sì jẹ̀ ìlà̀nà tí tí láé.

32 Àlùfàà nàà tí a ti fi òróró yàn tí a sì ti sọ̀ di mímọ̀ láti máa ṣe ìṣe ìránṣe ní ilẹ̀ ìsìn ní ipò baba rẹ̀, òun ni kí ó ṣe ètùtù, yóò sì wọ̀ aṣọ̀ funfun gbòò àní aṣọ̀ mímọ̀ nàà, òun yóò sì ṣe ètùtù.

33 Yóò sì ṣe ètùtù fún Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀, fún ìpàdẹ̀ àti fún pepé, yóò sì ṣe ètùtù fún àlùfàà àti fún gbogbo àgbájọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn nàà.

34 “Èyí ni yóò jẹ̀ ìlà̀nà ayérayé fún yín: láti máa ṣe ètùtù fún àwọn ará Israẹ̀lì fún gbogbo ẹ̀sẹ̀ wọn lẹ̀ẹ̀kan lódún.”

Ó sì ẹ̀ ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ́ fún Mose.

17

Ejẹ́ jíjẹ́ jẹ́ èèwọ́

¹ OLÚWA sọ́ fún Mose pé,

² “Sọ́ fún Aaroni àti àwọn ọ̀mọ rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli: ‘Ohun tí OLÚWA pàṣẹ́ nìyí,

³ bí ẹnikẹni nínú ìdílẹ́ Israẹli bá pa màlúù tàbí ọ̀dọ̀-àgùntàn tàbí àgbò nínú ibùdó tàbí bí ó bá pa á lẹ̀yìn ibùdó

⁴ tí kò sì mú un wá sí ibi àgọ̀ ìpàdé láti fi rú ẹ̀bọ sí OLÚWA níwájú àgọ̀ ìpàdé, ẹ̀bi itàjẹ́ sílẹ̀ ni kí ẹ̀ kà sí ẹ̀ni náà lórùn: torí pé ó ti ta ẹ̀jẹ́ sílẹ̀, ẹ̀ni náà ni a ó sì gé kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ̀.

⁵ Èyí rí bẹ̀ẹ́ kí àwọn ọ̀mọ Israẹli le è máa mú ẹ̀bọ wọn tí wọn ti rú ní ita gbangba wá sí iwájú OLÚWA: wọn gbọ̀dọ́ mú un wá síwájú àlùfáà àní sí OLÚWA ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ìpàdé, kí wọn sì rú wọn gégé bí ẹ̀bọ àlàáfíà sí OLÚWA.

⁶ Àlùfáà náà yòò sì fi ẹ̀jẹ́ náà wọn ibi pẹ̀pẹ́ OLÚWA ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ìpàdé, yòò sì sun ọ̀rǎ rẹ̀ ní ọ̀órùn dídùn sí OLÚWA.

⁷ Nítorí náà, kí wọn má ẹ̀ rú ẹ̀bọ wọn sí ère ẹ̀ranko mọ́, nínú èyí tí wọn ti ẹ̀ àgbèrè tò lọ. Èyí yòò sì jẹ́ ilànà tí tí láé láti ìran dé ìran wọn tí ń bọ́.’

⁸ “Kí ó sọ́ fún wọn pé, ‘Ọ̀kúnrin yówù kí ó jẹ́ ní ìdílẹ́ Israẹli tàbí ti àwọn àlejò tí ń gbé láàrín wọn tí ó bá rú ẹ̀bọ sísun tàbí ẹ̀ ẹ̀bọ

⁹ tí kò sì mú un wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ìpàdé láti fi rú ẹ̀bọ sí OLÚWA irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ́ ni a ó gé kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ̀.

¹⁰ “‘Bí ẹnikẹni bá jẹ́ ẹ̀jẹ́ yálà nínú ìdílẹ́ Israẹli tàbí àwọn àlejò tí ń gbé láàrín wọn, Èmi yòò bínú sí irú ẹ̀ni náà tí ó jẹ́ ẹ̀jẹ́, ẹ̀mi yòò sì gé e kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ̀.

¹¹ Nítorí pé nínú ẹ̀jẹ́ ni ẹ̀mí ẹ̀dá wà, ẹ̀mi sì ti fi fún yín lórí pẹ̀pẹ́ fún ètùtù ọ̀kàn yín: nítorí pé ẹ̀jẹ́ ni a fi ń ẹ̀ ètùtù fún ẹ̀mí ènìyàn.

¹² Ìdí nìyí tí mo fi sọ́ fún àwọn ọ̀mọ Israẹli pé, ọ̀kankan nínú yín kò gbọ̀dọ́ jẹ́ ẹ̀jẹ́, bẹ̀ẹ́ ni àlejò kan tí ń ẹ̀ àtípó nínú yín kò gbọ̀dọ́ jẹ́ ẹ̀jẹ́.

¹³ “‘Ènikẹni yálà nínú àwọn ọ̀mọ Israẹli tàbí àlejò tí ń gbé láàrín wọn, tí ó bá pa ẹ̀ranko tàbí ẹ̀yẹ́ tí ó yẹ́ fún jíjẹ́ gbọ̀dọ́ ro ẹ̀jẹ́ rẹ̀ sílẹ̀ kí ó sì bò ó mọ̀lẹ́.

¹⁴ Torí pé ẹ̀mí gbogbo ẹ̀dá ni ẹ̀jẹ́ rẹ̀, torí náà ni mo fi kílò fún àwọn ọ̀mọ Israẹli pé wọn kò gbọ̀dọ́ jẹ́ ẹ̀jẹ́ ohun abẹ̀mí kankan, torí pé nínú ẹ̀jẹ́ ohun abẹ̀mí wònyí ni ẹ̀mí wọn wà, ẹ̀nikẹni tí ó bá jẹ́ ẹ̀ ni a ó gé kúrò.

¹⁵ “‘Ènikẹni tí ó bá jẹ́ ohun tí ó kú sílẹ̀ fúnra rẹ̀, tàbí èyí tí ẹ̀ranko búburú pa kálẹ́ yálà onílé tàbí àlejò, ó ní láti fọ́ aṣọ́ rẹ̀. Kí ó sì fi omi wẹ́ ara rẹ̀, yòò sì wà ní ipò àìmọ́ tí tí di àṣálẹ́ lẹ̀yìn èyí ni yòò tó di mímọ́.

¹⁶ Ẹ̀gbọ́n bí ó bá kò láti wẹ́ ara rẹ̀ tí kò sì fọ́ aṣọ́ rẹ̀ náà: ẹ̀bi rẹ̀ yòò wà lórí ara rẹ̀.’”

18

Ìbálòpọ́ tí kò bá ọ̀fin mu

¹ OLÚWA sọ́ fún Mose pé:

² “Sọ́ fún àwọn ọ̀mọ Israẹli pé: ‘Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọrun yín.

³ Ẹ́ kò gbọ̀dọ́ ẹ̀ bí wọn ti ń ẹ̀ ní Ejibiti níbi tí ẹ́ ti gbé rí, bẹ̀ẹ́ ni ẹ́ kò sì gbọ̀dọ́ ẹ̀ bí wọn ti ń ẹ̀ ní ilẹ́ Kenaani níbi tí ẹ̀mi ń mú yín lọ. Ẹ́ kò gbọ̀dọ́ tẹ̀lẹ́ یشه́ wọn.

⁴ Kí ẹ̀yin kí ó sì máa ẹ̀ ọ̀fin mi, kí ẹ̀yin sì máa pa ilànà mi mọ́, láti máa rìn nínú wọn, Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọrun yín.

- 5 Ẹyin ó sì máa pa ìlànà mi mọ àti òfin mi; Ẹni tí ó ba ẹ, yóò yè nípa wọn. Ẹmi ni OLÚWA.
- 6 “Ẹnikẹni nínú yín kò gbọdọ súnmọ ìbátan rẹ láti bá a lòpọ. Ẹmí ni OLÚWA.
- 7 “Ìwọ kò gbọdọ tàbùkù baba rẹ nípa bíbá iyá rẹ lòpọ, iyá rẹ ni, ìwọ kò gbọdọ bá a lòpọ.
- 8 “Ìwọ kò gbọdọ tàbùkù baba rẹ nípa bíbá iyàwó baba rẹ lòpọ, nítorí ìhòhò baba rẹ ni.
- 9 “Ìwọ kò gbọdọ bá arábìnrin rẹ tí ó jẹ ọmọ iyá rẹ lòpọ, yálà a bí i nílẹ yín tàbí lóde.
- 10 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọmọbìnrin, ọmọ rẹ ọkùnrin lòpọ tàbí ọmọbìnrin ọmọ rẹ obìnrin lòpọ nítorí pé ìhòhò wọn, ìhòhò ìwọ fúnra rẹ ni.
- 11 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọmọbìnrin aya baba rẹ lòpọ; èyí tí a bí fún baba rẹ nítorí pé arábìnrin rẹ ni.
- 12 “Ìwọ kò gbọdọ bá arábìnrin baba rẹ lòpọ nítorí pé ìbátan baba rẹ ni.
- 13 “Ìwọ kò gbọdọ bá arábìnrin màamá rẹ lòpọ nítorí pé ìbátan iyá rẹ ni.
- 14 “Ìwọ kò gbọdọ tàbùkù arákùnrin baba rẹ nípa sísún mọ aya rẹ láti bá a lòpọ nítorí pé iyàwó ẹgbọn baba rẹ ni.
- 15 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọmọ àna obìnrin rẹ lòpọ nítorí pé aya ọmọ rẹ ni. Má ẹ bá a lòpọ.
- 16 “Má ẹ bá aya ẹgbọn rẹ ọkùnrin lòpọ nítorí pé yóò tàbùkù ẹgbọn rẹ.
- 17 “Má ẹ bá iyá àti ọmọ rẹ obìnrin lòpọ, bèẹ ni ìwọ kò gbọdọ bá ọmọbìnrin ọmọkùnrin rẹ tàbí ọmọbìnrin ọmọbìnrin rẹ lòpọ nítorí pé ìbátan rẹ tímótímọ ni: nítorí àbùkù ni.
- 18 “Má ẹ fẹ àbúrò iyàwó rẹ obìnrin ní aya gégé bí orogún tàbí bá a lòpọ, nígbà tí iyàwó rẹ sì wà láààyè.
- 19 “Má ẹ súnmọ obìnrin láti bá a lòpọ nígbà tí ó bá ń ẹ nńkan oşù, nítorí àkókò àimọ ni.
- 20 “Ìwọ kò gbọdọ bá aya aládùúgbò rẹ lòpọ, kí ìwọ má ba à ba ara rẹ jẹ pẹlú rẹ.
- 21 “Ìwọ kò gbọdọ fi èyíkẹyí nínú àwọn ọmọ rẹ rú ẹbọ lóri pẹpẹ sí òrìşà Moleki, kí o sì tipa bèẹ ba orúkọ Ọlọrun rẹ jẹ. Ẹmi ni OLÚWA.
- 22 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọkùnrin lòpọ bí ìgbà tí ènìyàn ń bá obìnrin lòpọ: ìrira ni èyí jẹ.
- 23 “Ìwọ kò gbọdọ bá ẹranko lòpọ kí ìwọ má ba à ba ara rẹ jẹ. Obìnrin kò sì gbọdọ jòwọ ara rẹ sílẹ fún ẹranko láti bá a lòpọ, ohun tó lòdì ni.
- 24 “Má ẹ fi àwọn nńkan wọnyí ba ara rẹ jẹ, torí pé nínú àwọn nńkan wọnyí ni àwọn orílẹ-èdè tí mo lé kúrò níwájú yín ti ba ara wọn jẹ.
- 25 Nítorí pé ilẹ nàà di àimọ nítorí nàà mo fi iyá jẹ ẹ nítorí ẹşẹ rẹ. Ilẹ nàà sì pọ àwọn olùgbé ibẹ jáde.
- 26 Şùgbọn kí ẹ máa pa àşẹ àti òfin mi mọ. Onílẹ tàbí àjẹjì tó ń gbé láàrín yín kò gbọdọ ẹ ọkan nínú àwọn ohun ìrira wọnyí.
- 27 Nítorí pé gbogbo ohun ìrira wọnyí ni àwọn ènìyàn tí wọn ti gbé ilẹ nàà şáájú yín ti ẹ tí ó sì mú kí ilẹ nàà di aláimọ.
- 28 Bí ẹ bá sọ ilẹ nàà di àimọ yóò pọ yín jáde bí ó ti pọ àwọn orílẹ-èdè tí ó ti wá şáájú yín jáde.
- 29 “Ẹnikẹni tí ó bá ẹ ohun ìrira wọnyí, kí ẹ gé irú ẹni nàà kúrò láàrín àwọn ènìyàn.
- 30 Nítorí nàà ẹ gbọdọ ẹ ohun tí mo fẹ, kí ẹ má sì lówọ nínú àşà ìrira wọnyí, tí wọn ń ẹ kí ẹ tó dé. Ẹ má ẹ fi wọn ba ara yín jẹ. Ẹmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.”

19

Àwọn onírúurú òfin

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

18:5 Lk 10.28; Ro 10.5; Ga 3.12. 18:7 Le 20.11. 18:9 Le 20.17; De 27.22. 18:12 Le 20.19. 18:14 Le 20.20.
 18:15 Le 20.12. 18:16 Le 20.21. 18:17 Le 20.14. 18:19 Le 15.24; 20.18. 18:21 Le 20.2-5. 18:22 Le 20.13;
 De 23.18. 18:23 Ek 22.19; Le 20.15,16; De 27.21.

2 “Bá gbogbo àpéjọpọ àwọn ọmọ Israẹli sọrọ, sì wí fún wọn pé, ‘È jẹ mímọ nítorí Èmi OLÚWA Ọlórún yín jẹ mímọ.

3 “Ènikòòkan yín gbọdọ bọwọ fún iyá àti baba rẹ, kí ẹ sì ya ọjọ ìsinmi mi sí mímọ. Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín.

4 “È má ẹ yípadà tọ ère òrìsà léyìn, bẹẹ ni ẹ kò gbọdọ rọ ère òrìsà idẹ fún ara yín. Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín.

5 “Nígbà tí ẹyin bá sì rú ẹbọ àlàáfíà sí OLÚWA, kí ẹyin kí ó ẹ é ní ọ̀nà tí yóò fi jẹ ìtẹwọgbà dípò yín.

6 Ní ọjọ tí ẹ bá rú u náà ni ẹ gbọdọ jẹ ẹ tàbí ní ọjọ kejì; èyí tí ó bá ẹkù di ọjọ kẹta ni kí ẹ fi iná sun.

7 Bí ẹ bá jẹ nínú èyí tí ó ẹkù di ọjọ kẹta, àìmọ ni èyí jẹ, kò ní jẹ ìtẹwọgbà.

8 Nítorí náà ẹnikẹni tí ó bá jẹ ẹ ní a ó di ẹbi rẹ rù, nítorí pé ó ti ba ohun mímọ OLÚWA jẹ, irú ẹni bẹẹ ni kí ẹ gé kúrò láàrín àwọn ènìyàn rẹ.

9 “Nígbà tí ẹyin bá kórè ǹnkan oko yín, kí ẹyin kí ó fi diẹ sílẹ láìkórè ní àwọn igun oko yín, ẹyin kò sì gbọdọ ẹ ẹsẹ (ǹnkan oko tí ẹ ti gbàgbé tàbí tí ó bọ sílẹ).

10 Ẹyin kò gbọdọ kórè oko yín tan pátápátá, bẹẹ ni ẹyin kò gbọdọ ẹ ẹso tí ó rẹ bọ sílẹ nínú ọgbà àjàrà yín. Ẹ fi wọn sílẹ fún àwọn aláìní àti fún àwọn àlejò. Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín.

11 “Ìwọ kò gbọdọ jalè.

“Ìwọ kò gbọdọ paró.

“È kò gbọdọ tan ara yín jẹ.

12 “Ìwọ kò gbọdọ fi orúkọ mi búra èké, kí o sì tipa bẹẹ ba orúkọ Ọlórún rẹ jẹ. Èmi ni OLÚWA.

13 “Ìwọ kò gbọdọ rẹ aláduúgbò rẹ jẹ bẹẹ ni ìwọ kò gbọdọ jà á lólè.

“Ìwọ kò gbọdọ dá owó iṣẹ alágbàṣe dúró di ọjọ kejì.

14 “Ìwọ kò gbọdọ ẹpẹ lé adití, bẹẹ ni o kò gbọdọ fi ohun ìdìgbòlù sí iwájú afójú, sùgbón bẹ̀rù Ọlórún rẹ. Èmi ni OLÚWA.

15 “Ìwọ kò gbọdọ yí ìdájọ po, má ẹ ojúsàájú sí ẹjọ tálákà, bẹẹ ni o kò gbọdọ gbé ti ọlọ́lá léyìn, sùgbón fi òdodo ẹ ìdájọ, àwọn aláduúgbò rẹ.

16 “Ìwọ kò gbọdọ máa ẹyíṣòhún bí olóòfófó láàrín àwọn ènìyàn rẹ.

“Ìwọ kò gbọdọ ẹ ohunkóhun tí yóò fi ẹmí aláduúgbò rẹ wéwu. Èmi ni OLÚWA.

17 “Ìwọ kò gbọdọ kóríra arákùnrin rẹ lókàn rẹ, bá aláduúgbò rẹ wí, kí o má ba à jẹ alábápín nínú ẹbi rẹ.

18 “Ìwọ kò gbọdọ gbẹsan: má sì ẹ bínú sí èyíkéyí nínú àwọn ènìyàn rẹ. Sùgbón, kí ìwọ kí ó fẹ ẹnikẹjì rẹ bí ara rẹ. Èmi ni OLÚWA.

19 “Máa pa àṣẹ mi mọ.

“Ìwọ kò gbọdọ jẹ kí ohun ọ̀sìn rẹ máa gùn pẹ́lú ẹyà mìíràn.

“Ìwọ kò gbọdọ gbìn dàrúdàpọ oríṣíì irúgbìn méjì sínú oko kan.

“Ìwọ kò gbọdọ wọ aṣọ èyí tí a fi oríṣíì ohun èlò ihunṣọ méjì ẹ.

20 “Bí ọkùnrin kan bá bá obìnrin tí ó jẹ ẹrú lópò, ẹni tí a ti mọ pọ pẹ́lú ọkùnrin mìíràn tí a kò sì tí ì rà á padà tàbí sọ ọ di òmìnira. È gbọdọ ẹ iwádìí kí ẹ sì jẹ wọn ní iyà tó tọ sùgbón ẹ kò gbọdọ pa wọn, torí pé kò ì tí ì di òmìnira.

21 Kí ọkùnrin náà mú àgbò kan wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpadé bí i ẹbọ ẹbi sí OLÚWA.

19:2 Le 11.44,45; 20.7,26; 1Pt 1.16. 19:3 Ek 20.12; De 5.16; Ek 20.8; 23.12; 34.21; 35.23; De 5.12-15. 19:4 Ek 20.4; Le 26.1; De 4.15-19; 27.15. 19:9 Le 23.22; De 24.20,21. 19:11 Ek 20.15,16; De 5.19. 19:12 Ek 20.7; De 5.11; Mt 5.33. 19:13 De 24.15; Jk 5.4. 19:14 De 27.18. 19:15 Ek 23.6; De 1.17. 19:18 Mt 5.43; 19.19; 22.39; Mk 12.31; Lk 10.27; Ro 13.9; Ga 5.14; Jk 2.8. 19:19 De 22.9,11.

22 Àlùfàà yóò sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún un, pẹ̀lú àgbò ẹ̀bọ ẹ̀bi náà níwájú OLÚWA fún ìdàríjì ẹ̀şẹ̀ tí ó ti ẹ̀. A ó sì dárí ẹ̀şẹ̀ náà jì í.

23 “Nígbà tí ẹ̀ bá dé ilẹ̀ náà tí ẹ̀ sì gbín igi eléso, kí ẹ̀ ká ẹ̀so wọ̀n sí ohun èèwọ̀. Fún ọ̀dún mẹ̀ta ní kí ẹ̀ ká á sí èèwọ̀, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ ẹ̀.

24 Şùgbọ̀n ní ọ̀dún kẹ̀rin, gbogbo ẹ̀so wọ̀nyí yóò jẹ̀ mímọ̀, ọ̀rẹ̀ fún ìyìn OLÚWA.

25 Ní ọ̀dún karùn-ún ní ẹ̀yìn tó lè jẹ̀ nínú ẹ̀so igi náà, kí ẹ̀so wọ̀n ba à le máa pọ̀ sí i. Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

26 “È má ẹ̀ jẹ̀ ẹ̀rankéran pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀ rẹ̀.

“È kò gbọ̀dọ̀ lọ̀ sí ọ̀dọ̀ yẹ̀míwò tàbí oşò.

27 “È má ẹ̀ dá ọ̀şù sí àárín orí yín (fífá irun ẹ̀gbẹ̀ orí, tí a ó sì dá irun àárín orí sí) tàbí kí ẹ̀ ré orí irùngbọ̀n yín bí àwọ̀n aláikọ̀là tí n ẹ̀.

28 “È má ẹ̀ tìtorí òkú, gé ibi kankan nínú ẹ̀yà ara yín, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ sín gbéré kankan. Èmi ní OLÚWA.

29 “È má ẹ̀ ba ọ̀mọ̀bìnrin yín jẹ̀ láti sọ ọ̀ di panşágà, kí ilẹ̀ yín má ba à di ti àgbèrè, kí ó sì kún fún ìwà búburú.

30 “È gbọ̀dọ̀ máa pa ìsinmi mi mọ̀ kí ẹ̀ sì fi ọ̀wọ̀ fún ibi mímọ̀ mi. Èmi ní OLÚWA.

31 “È má ẹ̀ tọ̀ abókúúşòrò tàbí àwọ̀n àjẹ̀ lọ̀, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ tọ̀ wọ̀n léyìn láti jẹ̀ kí wọ̀n sọ̀ yín di aláimọ̀. Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

32 “Fi ọ̀wọ̀ fún ojọ̀ orí arúgbó, ẹ̀ sì bu olá fún àwọ̀n àgbàlagbà kí ẹ̀ sì bèrù Ọ̀lọ̀run yín. Èmi ní OLÚWA.

33 “Nígbà tí àjẹ̀jì kan bá n gbé pẹ̀lú yín ní ilẹ̀ yín, ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ é ní ibi

34 kí àjẹ̀jì tí n gbé pẹ̀lú yín dàbí onílẹ̀ láàrín yín kí ẹ̀ sì fẹ̀ràn rẹ̀ bí i ara yín, torí pé ẹ̀yìn tí jẹ̀ àjẹ̀jì ní ilẹ̀ Ejibiti rí. Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

35 “È má ẹ̀ lo ọ̀şùwọ̀n èké, nígbà tí ẹ̀ bá n díwọ̀n yálà nípa ọ̀şùwọ̀n ọ̀pá, ọ̀şùwọ̀n ìwúwo tàbí ọ̀şùwọ̀n onínú.

36 È jẹ̀ olódodo pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀şùwọ̀n yín ọ̀şùwọ̀n ìtẹ̀wọ̀n, ọ̀şùwọ̀n wíwúwo, ọ̀şùwọ̀n iyẹ̀fun àti ọ̀şùwọ̀n nńkan olómi yín ní láti jẹ̀ ẹ̀yí tí kò ní èrú nínú. Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó mú yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti.

37 “È ó sì máa pa gbogbo àşẹ̀ àti ọ̀fin mi mọ̀, ẹ̀ ó sì máa ẹ̀şẹ̀ wọ̀n. Èmi ní OLÚWA.’”

20

Ìjìyà fún ẹ̀şẹ̀

1 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

2 “Sọ̀ fún àwọ̀n ará Israẹ̀lì pé, ‘Ènikẹ̀ni nínú àwọ̀n ará Israẹ̀lì tàbí àwọ̀n àlejò tí n gbé láàrín Israẹ̀lì, tí ó bá fi èyíkẹ̀yí nínú àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ fún Moleki, kí wọ̀n pa á, kí àwọ̀n olùgbé ilẹ̀ náà sọ̀ ọ̀ ní òkúta pa.

3 Èmi tìkára mi yóò bínú sí irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀, n ó sì gé e kúrò láàrín àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ fún ọ̀rìşà Moleki ó ti ba ibi mímọ̀ mi jẹ̀ pẹ̀lú.

4 Bí àwọ̀n ènìyàn ilẹ̀ náà bá mójú kúrò lára irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ tí ó fi ọ̀kan nínú àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ fún ọ̀rìşà Moleki tí wọ̀n kò sì pa irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀.

5 Èmi yóò bínú sí irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ àti gbogbo ìdílẹ̀ rẹ̀, èmi yóò sì ké wọ̀n kúrò láàrín àwọ̀n ènìyàn wọ̀n, òun àti gbogbo àwọ̀n tí ó jọ ẹ̀ àgbèrè tọ̀ ọ̀rìşà Moleki léyìn.

6 “Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá tọ̀ àwọ̀n abókúúşòrò àti àwọ̀n ẹ̀lẹ̀mí òkùnkùn lọ̀, tí ó sì ẹ̀şẹ̀ àgbèrè tọ̀ wọ̀n léyìn, Èmi yóò bínú sí irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀, Èmi yóò sì gé e kúrò láàrín àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.

7 “Torí náà ẹ̀ ya ara yín sí mímọ̀ kí ẹ̀ sì jẹ̀ mímọ̀, torí pé, Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

19:26 Le 3.17; 7.26,27; 17.10-16; De 12.16,23-25; 18.10. 19:27 Le 21.5; De 14.1. 19:29 De 23.17,18. 19:30 Ek 20.8-11; 23.12; 34.21; 35.2,3; Le 19.3; 26.2; De 5.12-15. 19:31 Le 20.6,27. 19:33 Ek 22.21. 19:35 De 25.13-16; Òw 20.10; El 45.10. 20:2 Le 18.21. 20:6 Le 19.31. 20:7 Le 11.44,45; 19.2; 20.26; 1Pt 1.16.

⁸ Ẹ máa kíyèsì àṣe mi, kí ẹ sì máa pa wọn mọ. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ yín di mímọ.

⁹ “Ẹnikẹni tí ó bá ṣépè lé baba tàbí iyá rẹ ni kí ẹ pa, ẹjẹ rẹ wà lórí ara rẹ torí pé ó ti ṣépè lé baba àti iyá rẹ.

¹⁰ “Bí ẹnikẹni bá bá aya aládùúgbò rẹ lópò: ọkùnrin àti obìnrin náà ni kí ẹ sọ ní òkúta pa.

¹¹ “Ẹnikẹni tí ó bá bá aya baba rẹ lópò ti tàbùkù baba rẹ. Àwọn méjèèjì ni kí ẹ pa. Ẹjẹ wọn yóò wà lórí wọn.

¹² “Bí ọkùnrin kan bá bá arábìnrin iyàwó rẹ lópò, àwọn méjèèjì ni kí ẹ pa, wọn ti ṣe ohun tí ó lòdì, ẹjẹ wọn yóò wà lórí wọn.

¹³ “Bí ọkùnrin kan bá bá ọkùnrin mìíràn lópò bí wọn ti í bá obìnrin lópò: àwọn méjèèjì ti ṣe ohun ìrírà, pípà ni kí ẹ pa wọn, ẹjẹ wọn yóò wà lórí wọn.

¹⁴ “Bí ọkùnrin kan bá fẹ tìyátomọ papò, iwà búburú ni èyí: iná ni kí ẹ fi sun wọn, òun àti àwọn méjèèjì, kí iwà búburú má ba à gbilẹ láàrín yín.

¹⁵ “Bí ọkùnrin kan bá bá ẹranko lópò, ẹ gbọdò pa ọkùnrin náà àti ẹranko náà.

¹⁶ “Bí obìnrin kan bá súnmọ ẹranko tí ó sì bá a lópò obìnrin náà àti ẹranko náà ni kí ẹ pa, ẹjẹ wọn yóò sì wà lórí ara wọn.

¹⁷ “Bí ọkùnrin kan bá fẹ arábìnrin rẹ yálà ọmọbìnrin baba rẹ tàbí ọmọbìnrin iyá rẹ tí ó sì bá a lópò, ohun itìjù ni èyí, ẹ ó gé wọn kúrò lójú àwọn èniyàn wọn, ó ti tàbùkù arábìnrin rẹ. Ẹbi rẹ yóò wá sórí rẹ.

¹⁸ “Bí ọkùnrin kan bá súnmọ obìnrin, ní àkókò nńkan oṣù rẹ tí ó sì bá a lópò. Ó ti tú orísun ẹjẹ rẹ. Òun náà sì gbà á láààyè. Àwọn méjèèjì ni a ó gé kúrò láàrín àwọn èniyàn wọn.

¹⁹ “Má ṣe bá arábìnrin baba tàbí ti iyá rẹ lópò, nítorí o ti tú ìhòhò ìbátan rẹ, ẹyin méjèèjì ni yóò ru ẹbi yín.

²⁰ “Bí ọkùnrin kan bá bá aya arákùnrin baba rẹ lópò ó ti tàbùkù arákùnrin baba rẹ. A ó jẹ wọn ní iyá; wọn yóò sì kú láìlómọ.

²¹ “Bí ọkùnrin kan bá gba aya arákùnrin rẹ, ohun àimọ ni èyí, ó ti tàbùkù arákùnrin rẹ, wọn ó wà láìlómọ.

²² “Kí ẹ pa gbogbo àṣe àti òfin mi mọ, kí ẹ sì máa ṣe wọn. Kí ilẹ náà tí èmi ó fi fún yín láti máa gbé má ba à pọ yín jáde.

²³ Ẹ má ṣe tẹlé àṣà àwọn orílẹ-èdè tí mo lé jáde níwájú yín torí pé gbogbo nńkan wọnyí ni wọn n ṣe, tí mo kórííra wọn.

²⁴ Ṣùgbón mo ti sọ fún yín pé, “Ẹyin ni yóò jogún ilẹ wọn, Èmi yóò sì fi fún yín láti jogún ilẹ tí ó n sà fún wàrà àti oyin.” Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín tí ó ti yà yín sọtò kúrò láàrín àwọn èniyàn yóókù.

²⁵ “Ẹ gbọdò pààlà sààrín ẹran tí ó mọ àti àwọn tí kò mọ. Láàrín ẹyẹ tí ó mọ àti àwọn tí kò mọ. Ẹ má ṣe sọ ara yín di àimọ nípasẹ àwọn ẹranko tàbí ẹyẹ tàbí ohunkóhun tí n rìn lórí ilẹ: èyí tí mo yà sọtò fún yín gégé bí ohun àimọ.

²⁶ Ẹ gbọdò jẹ mímọ fún mi torí pé, Èmi OLÚWA fẹ mímọ. Mó sì ti yà yín kúrò nínú àwọn orílẹ-èdè yóókù kí ẹ le jẹ tẹmi.

²⁷ “Ọkùnrin tàbí obìnrin tí ó jẹ abókúúsòrò tàbí oṣó láàrín yín ni kí ẹ pa. Ẹ sọ wọn ní òkúta, ẹjẹ wọn yóò wà lórí wọn.”

21

Òfin fún àwọn àlùfáà

¹ OLÚWA sọ fún Mose wí pe, “Bá àwọn àlùfáà tí wọn jẹ ọmọ Aaroni sòrò, kí o sì sọ fún wọn pé, ‘Ẹnikẹni nínú wọn kò gbọdò sọ ara rẹ di aláimọ nítorí àwọn èniyàn wọn tí ó kù.

20:9 Ek 21.17; De 27.16. **20:10** Ek 20.14; Le 18.20; De 5.18. **20:11** Le 18.7,8. **20:12** Le 18.15. **20:13** Le 18.22.
20:14 Le 18.17; De 27.23. **20:15** Le 18.23. **20:17** Le 18.9. **20:18** Le 15.24; 18.19. **20:19** Le 18.12,13. **20:20**
Le 18.14. **20:21** Le 18.16. **20:26** Le 20.7. **20:27** Le 19.31; 20.6. **21:1** El 44.25.

² Şùgbọ̀n bí ó bá ẹ̀ àwọ̀n tí ó súnmọ̀ ọ̀n bí ìyá rẹ̀, baba rẹ̀, ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin tàbí obìnrin, àti arákùnrin rẹ̀.

³ Tàbí fún arábìnrin rẹ̀ tí kò ì tí ì wọ̀ ilẹ̀ ọ̀kọ̀ tí ó n gbé lódò rẹ̀. Nítorí tí arábìnrin bẹ̀ẹ̀, ó lè sọ ara rẹ̀ di aláìmọ̀.

⁴ Nítorí tí ó jẹ̀ olórí, òun kò gbọ̀dọ̀ sọ ara rẹ̀ di aláìmọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò gbọ̀dọ̀ ba ara rẹ̀ jẹ̀ láàrín àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.

⁵ “Àlùfáà kò gbọ̀dọ̀ fá irun orí rẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni kò gbọ̀dọ̀ rẹ̀ irùngbọ̀n rẹ̀. Kò gbọ̀dọ̀ fi abẹ̀ ya ara rẹ̀ láti fihàn pé òun wà ní ipò ọ̀fọ̀.

⁶ Wọ̀n gbọ̀dọ̀ jẹ̀ míímọ̀ fún Ọ̀lọ̀run, kí wọ̀n má ba à sọ orúkọ Ọ̀lọ̀run wọ̀n di àìmọ̀, nítorí pé àwọ̀n ni wọ̀n n fi iná sun ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA wọ̀n, tí ó jẹ̀ ọ̀únjẹ̀ Ọ̀lọ̀run wọ̀n. Nítorí náà wọ̀n gbọ̀dọ̀ jẹ̀ míímọ̀.

⁷ “Àwọ̀n àlùfáà kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ panságà tàbí obìnrin tí ó ti fi ọ̀kùnrin ba ara rẹ̀ jẹ̀ tàbí obìnrin tí ọ̀kọ̀ rẹ̀ ti kòsilẹ̀ nítorí pé àwọ̀n àlùfáà jẹ̀ míímọ̀ sí Ọ̀lọ̀run wọ̀n.

⁸ Àwọ̀n ènìyàn gbọ̀dọ̀ máa kà wọ̀n sí míímọ̀, nítorí pé àwọ̀n ni wọ̀n n rú ẹ̀bọ̀ ọ̀únjẹ̀ fún mi. Èmi ni OLÚWA, mo jẹ̀ míímọ̀, mo sì ya àwọ̀n ènìyàn mi sí míímọ̀.

⁹ “Bí ọ̀mọ̀bìnrin àlùfáà kan bá fi iṣẹ̀ àgbèrè ba ara rẹ̀ jẹ̀, ó dójúti baba rẹ̀, iná ni a ó dá sun ún.

¹⁰ “Léyìn tí a ti fi òróró yan olórí àlùfáà láàrín àwọ̀n arákùnrin rẹ̀, tí a sì ti fi àmì òróró yàn án láti máa wọ̀ aṣọ̀ àlùfáà, ó gbọ̀dọ̀ tójú irun orí rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò gbọ̀dọ̀ fa aṣọ̀ rẹ̀ ya láti fihàn pé òun wà ní ipò ọ̀fọ̀.

¹¹ Kí ó ma ẹ̀ wọ̀lé to òkú lo, kí ó má ẹ̀ sọ ará rẹ̀ di àìmọ̀ nítorí baba tàbí nítorí ìyá rẹ̀.

¹² Kò gbọ̀dọ̀ kúrò ní ibi míímọ̀ Ọ̀lọ̀run tàbí kí ó sọ ọ̀ di aláìmọ̀ torí pé a ti fi ifòróyàn Ọ̀lọ̀run yà á sí míímọ̀. Èmi ni OLÚWA.

¹³ “Ọ̀mọ̀bìnrin tí yóò fẹ̀ gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀ni tí kò mọ̀ ọ̀kùnrin rí.

¹⁴ Kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ opó tàbí ẹ̀ni tí a kòsilẹ̀ tàbí obìnrin tí ó ti fi àgbèrè ba ara rẹ̀ jẹ̀, şùgbọ̀n kí ó fẹ̀ obìnrin tí kò mọ̀ ọ̀kùnrin rí, láàrín àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.

¹⁵ Kí ó má ba à sọ di aláìmọ̀ nínú àwọ̀n ènìyàn rẹ̀. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ ọ̀ di míímọ̀.’”

¹⁶ OLÚWA sì bá Mose sòrò pé,

¹⁷ “Sọ fún Aaroni pé, ‘Ènikẹ̀ni nínú irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ ní ìran-ìran wọ̀n, tí ó bá ní ààrùn kan, kí ó má ẹ̀ súnmọ̀ tòsí láti rú ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

¹⁸ Ènikẹ̀ni tí ó bá ní àbùkù kò gbọ̀dọ̀ súnmọ̀ ibi ẹ̀bọ̀ náà. Kò gbọ̀dọ̀ sí afójú tàbí aṣọ̀, alábùkù ara tàbí àwọ̀n tí ara wọ̀n kò pé.

¹⁹ Kò gbọ̀dọ̀ sí ẹ̀nikẹ̀ni yálà ó rọ̀ lápá lẹ̀sẹ̀,

²⁰ tàbí tí ó jẹ̀ abuké, tàbí tí ó ya aràrá tàbí tí ó ní àisàn ojú tàbí tí ó ní egbò tàbí tí a ti yo ǹnkan ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀.

²¹ Ènikẹ̀ni tí ó ní àbùkù nínú irú-ọ̀mọ̀ Aaroni àlùfáà kò gbọ̀dọ̀ súnmọ̀ tòsí láti rú ẹ̀bọ̀ tí fi iná sun sí OLÚWA. Nítorí pé ó jẹ̀ alábùkù, kò gbọ̀dọ̀ súnmọ̀ tòsí láti rú ẹ̀bọ̀ àkàrà sí Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

²² Ó lè jẹ̀ ọ̀únjẹ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tàbí èyí tí ó mọ̀ jùlọ̀, şùgbọ̀n torí pé ó ní àbùkù kò gbọ̀dọ̀ súnmọ̀ ibi aṣọ̀ títa tàbí pẹ̀pẹ̀.

²³ Nípa ẹ̀sẹ̀ bẹ̀ẹ̀ yóò ba ibi míímọ̀ mi jẹ̀ torí pé, Èmi OLÚWA ló ti sọ wọ̀n di míímọ̀.’”

²⁴ Wọ̀nyí ni àwọ̀n ohun tí Mose sọ fún Aaroni, àwọ̀n ọ̀mọ̀ Aaroni àti gbogbo ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

22

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún Aaroni àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ kí wọ̀n fi ọ̀wọ̀ fún ọ̀rẹ̀ míímọ̀ tí àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li yà sọtò fún mi, kí wọ̀n má ba à ba orúkọ míímọ̀ mi jẹ̀. Èmi ni OLÚWA.

³ “Sọ fún wọn pé, ‘Fún àwọn ìran tí ǹ bọ. Bí ẹnìkẹ̀ni nínú àwọn ọmọ yín tí kò mọ́ bá wá sí ibi ọrẹ́ mímọ́ tí àwọn ara Israẹ̀li tí yà sọtò fún OLÚWA, kí ẹ̀ yọ ẹnì náà kúrò nínú ìṣẹ̀ àlùfáà ní iwájú mi. Èmi ni OLÚWA.

⁴ “Bí ọ̀kan nínú àwọn ọmọ Aaroni bá ní ààrùn ara tí ǹ ran ni, tàbí ìtújáde nínú ara. Ó lè má jẹ ọrẹ́ mímọ́ náà tí tí di ìgbà tí a ó fi wẹ́ ẹ́ mọ́. Ọ̀un tún lè di aláìmọ́ bí ó bá fowọ́ kan ohunkóhun tí ọ̀kú ǹnkan bá sọ di àìmọ́ tàbí bí ó bá farakan ẹnìkẹ̀ni tí ó ní ìtújáde.

⁵ Tàbí bí ó bá fowọ́ kan èyíkẹ̀yìí nínú ohun tí ǹ rákò, tí ó sọ ọ́ di aláìmọ́, tàbí ẹnìkẹ̀ni tí ó sọ ọ́ di àìmọ́, ohunkóhun yówù kí àìmọ́ náà jẹ́.

⁶ Ẹ̀ni náà tí ó fowọ́ kan irú ǹnkan bẹ̀ẹ́ yóò di aláìmọ́ tí tí ìròlẹ́. Kò gbọ̀dọ́ jẹ́ èyíkẹ̀yìí nínú ọrẹ́ mímọ́ àyàfi bí ó bá wẹ́ ara rẹ́.

⁷ Bí oòrùn bá wọ́, ẹnì náà di mímọ́, lẹ̀yìn náà ni ó tó le jẹ ọrẹ́ mímọ́, torí pé wọn jẹ ọúnjẹ rẹ́.

⁸ Kò gbọ̀dọ́ jẹ́ ohunkóhun tí ó bá ti kú sílẹ́, tàbí tí ẹ̀ranko fàya, kí ó sì tipa bẹ̀ẹ́ di aláìmọ́. Èmi ni OLÚWA.

⁹ “Kí àwọn àlùfáà pa ìlànà mi mọ́, kí wọn má ba à jẹ̀bi, kí wọn sì kú nítorí pé wọn ẹ̀ ọrẹ́ wònyí pẹ̀lú fifojútẹ̀nbelú wọn. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ wọn di mímọ́.

¹⁰ “Kò sí ẹnìkẹ̀ni lẹ̀yìn ìdílẹ́ àlùfáà tí ó le jẹ ọrẹ́ mímọ́ náà, bẹ̀ẹ́ ni, àlejò àlùfáà tàbí alágbàṣe rẹ́ kò le jẹ́ ẹ́.

¹¹ Sùgbọ̀n bí àlùfáà bá ra ẹ̀rú, pẹ̀lú owó, tàbí tí a bí ẹ̀rú kan nínú ìdílẹ́ rẹ́, ẹ̀rú náà lè jẹ ọúnjẹ rẹ́.

¹² Bí ọ̀mọ̀bìnrin àlùfáà bá fẹ́ ẹnì tí kì í ẹ̀ àlùfáà, kò gbọ̀dọ́ jẹ́ nínú èyíkẹ̀yìí nínú ohun ọrẹ́ mímọ́.

¹³ Sùgbọ̀n bí ọ̀mọ̀bìnrin àlùfáà bá jẹ́ opó tàbí tí a ti kọ́ ọ́ sílẹ́, sùgbọ̀n tí kò lẹ́mọ́ tí ó sì padà sínú ilẹ́ baba rẹ́ láti máa gbé bẹ́, gégé bí ìgbà èwe rẹ́, ó le jẹ ọúnjẹ baba rẹ́. Bí ó ti wù kí ó rí, àlejò tí kò lẹ́tọ́ kò gbọ̀dọ́ jẹ́ èyíkẹ̀yìí nínú ọúnjẹ náà.

¹⁴ “Bí ẹnìkẹ̀ni bá ẹ̀sẹ̀sì jẹ ọrẹ́ mímọ́ kan, ó gbọ̀dọ́ ẹ̀ àtúnṣe lórí ẹ̀bọ́ náà fún àlùfáà, kí ó sì fi ìdámárùn-ún ohun tí ọrẹ́ náà jẹ́ kún un.

¹⁵ Àwọn àlùfáà kò gbọ̀dọ́ sọ ọrẹ́ mímọ́ tí àwọn ọmọ Israẹ̀li mú wá síwájú OLÚWA di àìmọ́.

¹⁶ Nípa fifi ààyè fún wọn láti jẹ ọrẹ́ mímọ́ náà, kí wọn sì tipa bẹ̀ẹ́ mú ẹ̀bi tí wọn yóò san ǹnkan fún wá sórí wọn. Èmi ni OLÚWA, tí ó sọ wọn di mímọ́.”

Àwọn ọrẹ́ ẹ̀bọ́ tí kò jẹ́ ìtẹ̀wọ̀gbà

¹⁷ OLÚWA sọ fún Mose pé,

¹⁸ “Sọ fún Aaroni, àwọn ọmọ rẹ́ àti fún gbogbo Israẹ̀li kí o sì wí fún wọn pé, ‘Bí ẹnìkẹ̀ni nínú yín yálà ọmọ Israẹ̀li ní tàbí àlejò tí ǹ gbé ní Israẹ̀li bá mú ẹ̀bùn wá fún ọrẹ́ ẹ̀bọ́ sísun sí OLÚWA, yálà láti san ẹ̀jẹ́ tàbí ọrẹ́ àtinúwá.

¹⁹ Ẹ́ gbọ̀dọ́ mú akọ́ láìní àbùkù láti ara màlúù, àgùntàn tàbí ewúré, kí ó ba à lè jẹ́ ìtẹ̀wọ̀gbà fún yín.

²⁰ Ẹ́ má ẹ̀ mú ohunkóhun tí ó ní àbùkù wá, torí pé kò ní jẹ́ ìtẹ̀wọ̀gbà fún yín.

²¹ Bí ẹnìkẹ̀ni bá mú ọrẹ́ àlàáfíà wá láti inú agbo màlúù tàbí tí àgùntàn, fún OLÚWA láti san ẹ̀jẹ́ pàtàkì tàbí fún ọrẹ́ àtinúwá. Ó gbọ̀dọ́ jẹ́ ìtẹ̀wọ̀gbà láìní àbùkù.

²² Ẹ́ má ẹ̀ fi ẹ̀ranko tí ó fọ́jú, tí ó fi ara pa, tí ó yarọ́, tí ó ní kókó, tí ó ní èkúkú, èépá àti egbò kíkẹ́ rú ẹ̀bọ́ sí OLÚWA. Ẹ́ kò gbọ̀dọ́ gbé èyíkẹ̀yìí nínú wọn sórí pẹ̀pẹ́ gégé bí ọrẹ́ tí a fi iná ẹ̀ sí OLÚWA.

²³ Ẹ́ le mú màlúù tàbí àgùntàn tí ó ní àbùkù tàbí tí ó yọ́ iké wá fún ọrẹ́ àtinúwá, sùgbọ̀n kò jẹ́ ìtẹ̀wọ̀gbà fún ọrẹ́ ẹ̀jẹ́.

²⁴ Ẹ́ má ẹ̀ fi ẹ̀ranko tí kóró ẹ̀pọ̀n rẹ́ fọ́ tàbí tí a tẹ́, tàbí tí a yà tàbí tí a là rú ẹ̀bọ́ sí OLÚWA. Ẹ́ kò gbọ̀dọ́ ẹ̀ èyí ní ilẹ́ yín.

25 Ẹ kò gbọdò gba irú ẹranko bèẹ lẹwọ àlejò kankan láti fi rú ẹbọ gégé bí óúnjẹ sí Ọlórún yín. A kò nígbà wọn fún yín nítorí pé wọn ní àbùkù, wọn sì díbàjé.”

26 OLÚWA sọ fún Mose pé,

27 “Nígbà tí màlúù bá bímọ, tí àgùntàn bímọ, tí ewúrẹ sì bímọ, ọmọ náà gbọdò wà pẹlú iyá rẹ fún ojọ méje. Láti ojọ keje ni ó ti di itẹwọgbà fún ọrẹ àfinásun sí OLÚWA.

28 Ẹ má ẹ pa màlúù àti ọmọ rẹ tàbí àgùntàn àti ọmọ rẹ ní ojọ kan náà.

29 “Nígbà tí ẹ bá rú ẹbọ ọpẹ sí OLÚWA, ẹ rú u ní ọ̀nà tí yóò fi jẹ itẹwọgbà fún yín.

30 Ẹ gbọdò jẹ ẹ ní ojọ náà gan an, ẹ má ẹ ẹ ọkankan kù di àárọ. Èmi ni OLÚWA.

31 “Ẹ pa ọ̀fin mi mọ, kí ẹ sì máa ẹ wọn. Èmi ni OLÚWA.

32 Ẹ má ẹ ba orúkọ mí mọ mi jẹ. Àwọn ọmọ Israẹli gbọdò mọ mí ní mí mọ. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ yín di mí mọ.

33 Tí ó sì mú yín jáde láti Ejibiti wá láti jẹ Ọlórún yín. Èmi ni OLÚWA.”

23

Odún àwọn ọmọ Israẹli

1 OLÚWA sọ fún Mose wí pé,

2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, kí o sì wí fún wọn pé, ‘Ìwònyí ni àwọn àjòdún tí a yàn, àwọn àjòdún ti OLÚWA èyí tí ẹ gbọdò kéde gégé bí àjòdún tí a yàn.

Ojọ ìsinmi

3 “‘Ojọ méfà ni ẹ le fi sísẹ, sùgbón ojọ keje ni ojọ ìsinmi. Ojọ àjòdún tí a yàn. Ẹ kò gbọdò ẹ se isẹ kankan, níbíki bí ẹ bá ń gbé. Ojọ ìsinmi OLÚWA ni.

Odún ìrékojá àti àkàrà aláiwú

4 “‘Àwọn wònyí ni àwọn ọdún tí OLÚWA yàn, àjòdún tí a yàn tí ẹ gbọdò kéde lákókò wọn.

5 Àjọ ìrékojá OLÚWA bèrẹ ní ìròlẹ ojọ kerinlá oşù kìn-ín-ní.

6 Ní ojọ kẹdógún oşù kìn-ín-ní, ni àjòdún àkàrà àiwú tí OLÚWA yó bèrẹ, fún ojọ méje ni ẹ gbọdò fi jẹ àkàrà tí kò ní ìwúkàrà.

7 Ní ojọ kìn-ín-ní kí àpéjọ mí mọ kí ó wà; éyin kò gbọdò ẹ se isẹ agbára kankan nínú rẹ.

8 Ojọ méje ni kí ẹ fi mú ọrẹ tí a fi iná ẹ wá fún OLÚWA. Ní ojọ keje, ẹ pe ìpàdé àjọ mí mọ, ẹ kò gbọdò ẹ se isẹ kankan.’”

Ọrẹ àkọso

9 OLÚWA sọ fún Mose pe,

10 “Sọ fún àwọn ará Israẹli, kí o sì wí fún wọn pé, ‘Nígbà tí ẹ bá dé ilẹ tí èmi yóò fún yín, tí ẹ bá ń ẹ ikórè, kí ẹ mú sírí ọkà àkọkọ tí ẹ kórè wá fún àlùfàà.

11 Kí ó fi sírí ọkà náà níwájú OLÚWA, kí ó le jẹ itẹwọgbà fún yín: kí àlùfàà fi í ní ojọ kejì ìsinmi.

12 Ní ojọ tí ẹ bá fi sírí ọkà náà, kí ẹ mú ọ̀dọ-àgùntàn ọ̀lọdún kan láini àbùkù rú ẹbọ sísun sí OLÚWA.

13 Pẹlú ọrẹ ọkà rẹ tí ó jẹ idá méjì nínú mewaá ọ̀sùwọn efa (èyí jẹ lita mērin ààbò) ti iyẹfun, tí a fi ọ̀róró pò ọrẹ tí a fi iná ẹ fún OLÚWA ọ̀órùn didùn pẹlú ọrẹ ohun mímu rẹ tí í ẹ idámērin ọ̀sùwọn hínì (èyí jẹ lita kan).

14 Ẹ kò gbọdò jẹ àkàrà kankan tàbí kí ẹ sun ọkà tuntun tí tí di ojọ tí ẹ fi mú ọrẹ yín wá fún Ọlórún yín. Èyí ni ilàna ayérayé fún iran tí ń bọ, níbíki bí ẹ bá ń gbé.

Odún àwọn ọsẹ Pentikosti

15 “‘Ẹ ka ọ̀sẹ méje gbangba, láti ojọ kejì ojọ ìsinmi, àní ojọ tí ẹ mú ìdì ọkà fífí wá.

16 Ẹ ka àádọta ojọ tí tí dé ojọ kejì ọ̀sẹ méjèjè, kí ẹ sì mú ọrẹ ọkà tuntun wá fún OLÚWA.

17 Láti ibikíbi tí ẹ bá ń gbé, ẹ mú ìṣù àkàrà méjì tí a fi òsùwọ̀n ìdà méjì nínú mẹ̀wàá tí efa (èyí jẹ̀ lita mẹ̀rin ààbò) tí iyẹ̀fun, tí a fi ìwúkàrà ẹ̀, gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀rẹ̀ fífí àkọ̀so sí OLÚWA.

18 Ẹ fi akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn méje ọ̀lọ̀dún kọ̀ọ̀kan tí kò ní àbùkù, ọ̀mọ̀ màlúù kan àti àgbò méjì kún àkàrà yíí, wọ̀n yóò jẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun sí OLÚWA, pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀ àti ẹ̀bọ̀ ohun mímu wọ̀n, àní ẹ̀bọ̀ tí a fi iná ẹ̀, olóòórùn dídùn ni sí OLÚWA.

19 Lẹ̀yìn nàà kí ẹ fi akọ̀ ewúré kan rú ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀, àti ọ̀dọ̀-àgùntàn méjì ọ̀lọ̀dún kọ̀ọ̀kan fún ọ̀rẹ̀ àlàáfíà.

20 Kí àlùfáà fi ọ̀dọ̀-àgùntàn méjèjì nàà níwájú OLÚWA bí i ọ̀rẹ̀ fífí pẹ̀lú oúnjẹ̀ àkọ̀so wọ̀n jẹ̀ ọ̀rẹ̀ mímọ̀ sí OLÚWA fún àlùfáà.

21 Ní ojọ̀ yíí nàà ni kí ẹ̀ kẹ̀de ìpàdẹ̀ àjọ̀ mímọ̀: ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ kankan. Èyí yóò jẹ̀ ìlànà ayérayé fún àwọ̀n ìran tí ń bọ̀ níbi yówù tí ẹ̀ ń gbé.

22 “‘Nígbà tí ẹ̀ bá kórè ilẹ̀ yín ẹ̀ má ẹ̀ kórè dé ìkangun oko yín, tàbí kí ẹ̀ padà gé èyí tí ó ẹ̀kù sílẹ̀ nínú ìkórè yín. Ẹ̀ fi wọ̀n sílẹ̀ fún àwọ̀n tálákà àti àwọ̀n àlejò. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.’”

Odún ifùnpe

23 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

24 “Sọ̀ fún àwọ̀n ará Israẹ̀li, ‘Ní ojọ̀ kìn-ín-ní oṣù keje, kí ẹ̀ ní ojọ̀ ìsinmi, ìpàdẹ̀ àjọ̀ mímọ̀ tí a fi fẹ̀rẹ̀ fífọ̀n ẹ̀ ìrán tí.’”

25 Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ojúmọ̀, sùgbọ̀n ẹ̀ mú ọ̀rẹ̀ tí a fi iná sun wá síwájú OLÚWA.’”

Ojọ̀ ètùtù

26 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

27 “Ojọ̀ kẹ̀wàá oṣù keje yíí ni ojọ̀ ètùtù. Ẹ̀ ni ìpàdẹ̀ àjọ̀ mímọ̀, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ara yín kí ẹ̀ sì mú ọ̀rẹ̀ tí a fi iná ẹ̀ wá fún OLÚWA.

28 Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ kankan ní ojọ̀ nàà, torí pé ojọ̀ ètùtù ni, nínú èyí tí a ń ẹ̀ ètùtù fún yín níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

29 Ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá ẹ̀ ara rẹ̀ ní ojọ̀ nàà ni a ó gé kúrò láàrín àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.

30 Èmi yóò pa ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ṣẹ̀kíṣẹ̀ ní ojọ̀ nàà run kúrò láàrín àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.

31 Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ kankan rárá. Èyí yóò jẹ̀ ìlànà ayérayé fún àwọ̀n ìran tí ń bọ̀, níbi kíbi tí ẹ̀ bá ń gbé.

32 Ojọ̀ ìsinmi ni fún un yín, ẹ̀ gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ara yín, láti ìrọ̀lẹ̀ ojọ̀ kẹ̀sànan oṣù nàà, tí tí di ìrọ̀lẹ̀ ojọ̀ tí ó tẹ̀lé e, ni kí ẹ̀ fi sinmi.”

Odún àgọ̀

33 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

34 “Sọ̀ fún àwọ̀n ará Israẹ̀li pé, ‘Ní ojọ̀ kẹ̀dógún oṣù keje ni kí àjọ̀dún ọ̀dún àgọ̀ ti OLÚWA bèrẹ̀ kí ó sì wà tí tí di ojọ̀ méje.’”

35 Ojọ̀ kìn-ín-ní jẹ̀ ojọ̀ ìpàdẹ̀ mímọ̀, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ojúmọ̀.

36 Ojọ̀ méje ni kí ẹ̀ fi mú ọ̀rẹ̀ tí a fi iná ẹ̀ wá, ní ojọ̀ kejo, ẹ̀ pe ìpàdẹ̀ mímọ̀ kí ẹ̀ sì mú ọ̀rẹ̀ tí a fi iná ẹ̀ wá fún OLÚWA, èyí jẹ̀ ìpàdẹ̀ tí ó gbèyìn; ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ojoojúmọ̀.

37 (“‘Ìwọ̀nyí ni àwọ̀n àjọ̀dún tí OLÚWA ti yàn tí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ kẹ̀de gẹ̀gẹ̀ bí i àjọ̀dún tí a yàn fún mímu àwọ̀n ọ̀rẹ̀ tí a fi iná ẹ̀ sí OLÚWA wá—ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀rẹ̀ ọ̀kà, ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ àti ọ̀rẹ̀ ohun mímu, fún ojọ̀ kọ̀ọ̀kan.’”

38 Àwọ̀n ọ̀rẹ̀ wọ̀nyí wà ní àfikún pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀rẹ̀ ojọ̀ ìsinmi OLÚWA, àti pẹ̀lú ẹ̀bùn yín àti ohunkóhun tí ẹ̀ ti jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ àti gbogbo ọ̀rẹ̀ àtinúwá yín fún OLÚWA.)

39 “‘Torí nàà, bèrẹ̀ láti ojọ̀ kẹ̀dógún oṣù keje lẹ̀yìn ìgbà tí ẹ̀ ti kórè ilẹ̀ nàà, ẹ̀ ẹ̀ àjọ̀dún yíí fún OLÚWA ní ojọ̀ méje. Ojọ̀ kìn-ín-ní jẹ̀ ojọ̀ ìsinmi, ojọ̀ kejo pẹ̀lú si tún jẹ̀ ojọ̀ ìsinmi.’”

⁴⁰ Ní ojọ kìn-ín-ní, kí ẹ mú àṣàyàn èso láti orí igi dáradára, imò ọpẹ, àti ẹka igi tó rúwé, àti igi wílò odò, kí ẹ sì máa yò níwájú OLÚWA Ọlórún yín fún ojọ méje.

⁴¹ Ẹ ṣe èyí ní àjòdún sí OLÚWA fún ojọ méje lẹdọdún. Èyí yòò jẹ ilàṅà ayérayé fún àwọn iran tí ń bọ, ẹ ṣe é ní oṣù keje.

⁴² Ẹ gbé inú àgọ fún ojọ méje. Kí gbogbo ọmọ bíbí Israẹli gbé nínú àgọ.

⁴³ Kí àwọn iran yín le mò pé mo mú kí Israẹli gbé nínú àgọ, nígbà tí mo mú wọn jáde ní Ejibiti. Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín.”

⁴⁴ Báyii ni Mose kéde àwọn àjòdún tí a yàn OLÚWA fún àwọn ọmọ Israẹli.

24

Òróró òun àkàrà tí a tẹ síwájú OLÚWA

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Pàṣe fún àwọn ọmọ Israẹli láti mú òróró tí ó mò tí a fún láti ara olifi wá láti fi tan iná, kí fitilá lè máa jò láì kú.

³ Lẹyìn aṣọ ikélé ti ibi àpótí ẹrí tí ó wà ní inú àgọ ipàdé, ni kí Aaroni ti tan iná náà níwájú OLÚWA, láti iròlẹ di àárò lójoojúmọ. Èyí yòò jẹ ilàṅà ayérayé fún àwọn iran tí ń bọ.

⁴ Àwọn Àtùpà tí wọn wà lóri ojúlówó ọpá fitilá tí a fi wúrà ṣe níwájú OLÚWA ni kí ó máa jó lójoojúmọ.

⁵ “Mú iyẹfun dáradára, kí o sì ṣe iṣù àkàrà méjilá, kí o lo idá méjì nínú mēwàá òsùwọn efa (èyí jẹ lita mērin ààbò) fún iṣù kòṣkan.

⁶ Tò wọn sí ọ̀nà ilà méjì, mēfà mēfà ní ilà kòṣkan lóri tábilì tí a fi ojúlówó wúrà bọ. Èyí tí ó wà níwájú OLÚWA.

⁷ Ẹ fi ojúlówó tūràrí sí ọ̀nà kòṣkan, gégé bí ipín irántí láti dípò àkàrà, àti láti jẹ ẹbọ sísun sí OLÚWA.

⁸ Àkàrà yìí ni kí ẹ gbé wá síwájú OLÚWA nígbàkígbà, lẹṣòṣè, nítorí tí àwọn ọmọ Israẹli gégé bí májẹmú ayérayé.

⁹ Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ló ni í. Wọn gbodò jẹ ẹ ní ibi mímọ torí pé ó jẹ ipa tí ó mò jùlò ti ipín wọn ojoojúmọ nínú ọrẹ tí a fi iná ṣe sí OLÚWA.”

Ìsọ̀rò-òdì àti ìyà rẹ

¹⁰ Ọmọkùnrin kan wà tí iyá rẹ jẹ ọmọ Israẹli baba rẹ sì jẹ ará Ejibiti. Ó jáde lọ láàrín àwọn ọmọ Israẹli, ijà sì ṣelẹ nínú àgọ láàrín òun àti ọmọ Israẹli kan.

¹¹ Ọmọkùnrin arábirin Israẹli náà sọ̀rò-òdì sí orúkọ OLÚWA pèlú èpè, wọn sì mú un tọ Mose wá. (Orúkọ iyá rẹ ní Šelomiti, ọmọbirin Debiri, ti ẹyà Dani.)

¹² Wọn fi í sínú túbú kí OLÚWA to sọ ohun tí wọn yòò ṣe fún wọn.

¹³ OLÚWA sì sọ fún Mose pé,

¹⁴ “Mú asọ̀rò-òdì náà jáde wá sẹyìn àgọ, kí gbogbo àwọn tí ó gbọ pé ó ṣépè gbé ọwọ wọn lóri ọkùnrin náà láti fihàn pé ó jẹbi. Lẹyìn náà ni kí gbogbo àpéjọpọ, sọ ọ ní òkúta pa.

¹⁵ Sọ fún àwọn ará Israẹli pé, ‘Bí ẹnikẹni bá ṣépè lé Ọlórún rẹ, yòò jìyà ẹṣẹ rẹ.

¹⁶ Ẹnikẹni tí ó bá sọ̀rò-òdì sí orúkọ OLÚWA ni kí ẹ pa, kí gbogbo àpéjọpọ sọ ọ ní òkúta pa, yálà àlejò ni tàbí ọmọ bíbí Israẹli, bí ó bá ti sọ̀rò-òdì sí orúkọ OLÚWA, pípa ni kí ẹ pa á.

¹⁷ “Èni tí ó bá gba ẹmí ènìyàn pípa ni kí ẹ pa á.

¹⁸ Èni tí ó bá gba ẹmí ẹran ọ̀sìn ẹlòmíràn, kí ó dá a padà—ẹmí dípò ẹmí.

¹⁹ Bí ẹnikan bá pa ẹnikẹjì rẹ lára, ohunkóhun tí ó ṣe ni kí ẹ ṣe sí i.

²⁰ Ẹyà fún ẹyà, ojú fún ojú, eyín fún eyín; bí òun ti ṣe àbùkù sí ara ènìyàn, bèẹ ni kí a ṣe sí i.

²¹ Èni tí ó bá sì lu ẹran pa, kí ó sán an padà; ẹni tí ó bá sì lu ènìyàn pa, a ó pa á.

22 Òfin kan náà ló wà fún àlejò àti fún ọmọ Israẹli. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.’”

23 Nígbà náà ni Mose sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì mú asòrò-òdì náà lọ sí èyìn àgọ, wọn sì sọ ọ ní òkúta pa. Àwọn ọmọ Israẹli sì şe ohun tí OLÚWA pàşẹ fún Mose.

25

Ọdún ìsinmi

1 OLÚWA sọ fún Mose ní orí òkè Sinai pé,

2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, kí o sì wí fún wọn pé, ‘Nígbà tí ẹ bá dé ilẹ náà tí èmi ó fi fún yín, ilẹ náà gbọdọ sinmi fún OLÚWA.

3 Ọdún mẹfà ni ìwọ ó fi gbín oko rẹ, ọdún mẹfà ni ìwọ ó fi tójú ọgbà àjàrà rẹ, tí ìwọ ó sì fi kó èso wọn jọ.

4 Şùgbọ́n ní ọdún keje kí ilẹ náà ní ìsinmi: ìsinmi fún OLÚWA. Bẹẹ ni ìwọ kò gbọdọ tójú ọgbà àjàrà rẹ.

5 Ẹ má şe kórè ohun tí ó tìkára rẹ hù, ẹ má şe kórè èso àjàrà ọgbà tí ẹ ò tójú. Ilẹ náà gbọdọ ní ìsinmi fún ọdún kan.

6 Ohunkóhun tí ilẹ náà bá mú jáde ní ọdún ìsinmi ni yóò jẹ ounjẹ fún yín àní fún èyìn tìkára yín, àwọn ìránşékùnrin àti ìránşẹbìnrin yín, àwọn alágbàşe àti àwọn tí n gbé pèlú yín fún ìgbà diẹ.

7 Fún àwọn ohun ọsìn yín, àti àwọn ẹranko búburú ní ilẹ yín. Ohunkóhun tí ilẹ náà bá mú jáde ní ẹ lè jẹ.

Ọdún idásilẹ

8 “Ọdún ìsinmi méje èyí tí í şe ọdún mọkàndínláàádọta (49) ni kí ẹ kà.

9 Lẹyìn náà, kí ẹ fọn fèrè ní gbogbo ibikíbi ní ọjọ kẹwáá oşu keje ní ọjọ ìwènùmọ. Ní ọjọ ètùtù yìí, ẹ fọn fèrè yíkà gbogbo ilẹ yín.

10 Ẹ ya áádọta ọdún náà sọtò kí ẹ sì kéde òmìnira fún gbogbo ẹni tí n gbé ilẹ náà. Yóò jẹ ọdún idásilẹ fún yín. Kí olúkúlùkù padà sí ilẹ iní rẹ àti sí ọdọ àwọn ẹbí rẹ.

11 Áádọta ọdún ni yóò jẹ ọdún idásilẹ fún yín. Ẹ má şe gbín ohunkóhun, ẹ kò sì gbọdọ kórè ohun tí ó hù fúnra rẹ tàbí kí ẹ kórè ọgbà àjàrà tí ẹ kò dá.

12 Torí pé ọdún idásilẹ ni ó sì gbọdọ jẹ mímọ fún yín. Ẹ jẹ ohun tí ẹ mú jáde nínú oko náà.

13 “Ní ọdún idásilẹ yìí, kí olúkúlùkù gbà ohun iní rẹ padà.

14 “Bí ẹ bá ta ilẹ fún ọkan nínú àwọn ènìyàn yín tàbí bí ẹ bá ra èyíkèyíí láti ọdọ rẹ, ẹ má şe rẹ ara yín jẹ.

15 Kí ẹ ra ilẹ lówọ àwọn ènìyàn yín ní gégé bí iye owó tí ó kù kí ọdún idásilẹ pé, kí òun náà sì ta ilẹ fún yín gégé bí iye ọdún rẹ tókù láti kórè.

16 Bí iye ọdún rẹ bá gùn, kí iye owó rẹ pọ, bí iye ọdún rẹ bá kúrú, kí iye owó rẹ kéré, torí pé ohun tí ó tà gan an ní iye èso rẹ.

17 Ẹ má şe rẹ ara yín jẹ, şùgbọ́n ẹ bẹrù Ọlọrun. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.

18 “Ẹ tẹlẹ àwọn ìlàna mi, kí ẹ sì kiyèsi láti pa òfin mi mọ, kí ẹ ba à le máa gbé láilẹwu ní ilẹ náà.

19 Nígbà yìí ni ilẹ náà yóò so èso rẹ, ẹ ó sì jẹ àjeyó, ẹ ó sì máa gbé láilẹwu.

20 Ẹ le béèrè pé, “Kí ni àwa ó jẹ ní ọdún keje, bí a kò bá gbín èso tí a kò sì kórè?”

21 Èmi ó pèsè ìbùkún sórí yín tó bẹẹ tí ilẹ yín yóò so èso tó tó fún ọdún mẹta lẹyìn rẹ.

22 Bí ẹ bá gbín èso yín ní ọdún kejọ, àwọn èso ti tẹlẹ ní ẹ ó máa jẹ, tí tí tí ìkórè ti ọdún kẹsànan yóò fi dé.

23 “Ẹ má şe ta ilẹ yín ní àtàpa torí pé èyìn kọ lẹ ni ín, ti Ọlọrun ni, èyìn jẹ àjèjì àti ayálégbé.

24 Ní gbogbo orílẹ-èdè iní yín, ẹ fi ààyè sílẹ fún ìràpadà ilẹ náà.

25 “Bí ọkan nínú àwọn èniyàn yín bá tálákà, dé bi pé ó ta ara àwọn ẹ̀rù rẹ̀, kí ará ilé rẹ̀ tí ó súnmọ̀ ọ̀ ra ohun tí ó tà padà.

26 Ẹ̀ni tí kò ní ẹ̀ni tó lè rà á padà fún un, tí òun fúnra rẹ̀ sì ti lórò, tí ó sì ní ànító láti rà á.

27 Kí ó mọ̀ iye owó tí ó jẹ̀ fún iye ọ̀dún tí ó tà á, kí ó dá iye tí ó kù padà fún ẹ̀ni tí ó tà á fún, léyìn náà, ó lè padà sí ilẹ̀ ìní rẹ̀.

28 Şùgbọ̀n bí kò bá rí ọ̀nà àti san án padà fún un. Ohun tí ó tà wà ní ìkáwọ̀ ẹ̀ni tí ó rà á títí di ọ̀dún idásílẹ̀. Kí ó dá a padà fún ẹ̀ni tí ó ni i ní ọ̀dún idásílẹ̀, ẹ̀ni tí ó ni í tẹ̀lẹ̀ lè tún padà gbà ohun ìní rẹ̀.

29 “Bí arákùnrin kan bá ta ilé gbígbé kan ní ilú olódi, kí ó rà á padà ní ìwọ̀n ọ̀dún kan sí àkókò tí ó tà á, ní ìwọ̀n ọ̀dún kan ni kí ó rà á padà.

30 Şùgbọ̀n bí kò bá rà á padà láàrín ọ̀dún náà ilé náà tí ó wà láàrín ilú ni kí ó yònda pátápátá fún ẹ̀ni tí ó rà á, àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀. Kí wọ̀n má da padà ní ọ̀dún idásílẹ̀.

31 Şùgbọ̀n àwọn ilé tí ó wà ní abúlẹ̀ láníni odi ni kí a kà gégé bí ilẹ̀ oko, a lè rà wọ̀n padà, kí wọ̀n sì da padà ní ọ̀dún idásílẹ̀.

32 “Àwọn ọ̀mọ̀ Lefi ní ẹ̀tọ̀, nígbàkígbà láti ra ilẹ̀ wọ̀n, tí ó jẹ̀ ohun ìní wọ̀n ní àwọn ilú tí ó jẹ̀ ti ọ̀mọ̀ Lefi.

33 Torí náà ohun ìní àwọn ọ̀mọ̀ Lefi ni wọ̀n rà padà, fún àpẹ̀rẹ̀, èyí ni pé ilẹ̀ tí a bá tà ní ilúkílúú tí ó jẹ̀ tiwọ̀n, ó sì gbọ̀dọ̀ di dídápadà ní ọ̀dún idásílẹ̀, torí pé àwọn ilé tí ó wà ní ilú àwọn Lefi ni ìní wọ̀n láàrín àwọn ará Israẹ̀li.

34 Şùgbọ̀n ilẹ̀ tí wọ̀n ti n da ẹ̀ran tí ó jẹ̀ ti ilú wọ̀n, wọ̀n kò gbọ̀dọ̀ tà wọ̀n, ilẹ̀ ìní wọ̀n láéláé ni.

35 “Bí arákùnrin yín kan bá tálákà tí kò sì le è pèsè fún àníní ara rẹ̀, ẹ̀ pèsè fún un bí ẹ̀ ti n ẹ̀ fún àwọn àlejò tàbí àwọn tí ẹ̀ gbà sílẹ̀: kí ó ba à le è máa gbé láàrín yín.

36 Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ gba èlé kankan lówọ̀ rẹ̀, ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA kí arákùnrin yín le è máa gbé láàrín yín.

37 Ẹ̀ má ẹ̀ gba èlé lórí owó tí ẹ̀ yá a bẹ̀ ẹ̀ ni ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ èrè lórí oúnjẹ̀ tí ẹ̀ tà fún un.

38 Ẹ̀mi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó mú yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti láti fún yín ní ilẹ̀ Kenaani àti láti jẹ̀ Ọ̀lọ̀run yín.

39 “Bí arákùnrin yín kan bá tálákà dé bi pé ó ta ara rẹ̀ fún ọ̀ bí ẹ̀rú. Má ẹ̀ lò ó bí ẹ̀rú.

40 Jẹ̀ kí ó wà lódò rẹ̀ bí alágbàṣe tàbí àlejò láàrín yín, kí ó máa ṣiṣè sìn ọ̀ títí di ọ̀dún idásílẹ̀.

41 Nígbà náà ni kí ó yònda òun àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, kí wọ̀n padà sí idílẹ̀ wọ̀n àti sí ilẹ̀ ìní baba wọ̀n.

42 Torí pé ìránṣẹ̀ mi ni àwọn ará Israẹ̀li jẹ̀. Ẹ̀ni tí mo mú jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá, torí èyí ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ tà wọ̀n lẹ̀rú.

43 Ẹ̀ má ẹ̀ rorò mọ̀ wọ̀n: şùgbọ̀n ẹ̀ bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run yín.

44 “Àwọn ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin yín lè jẹ̀ láti orílẹ̀-èdè tí ó yí yín ká, ẹ̀ lè ra àwọn ẹ̀rú wọ̀nyí lówọ̀ wọ̀n.

45 Bákan náà, ẹ̀ sì le è ra àwọn àlejò tí n gbé láàrín yín, àti àwọn idílẹ̀ wọ̀n tí a bí sààrín yín. Wọ̀n yòò sì di ohun ìní yín.

46 Ẹ̀ lè fi wọ̀n sílẹ̀ bí ogún fún àwọn ọ̀mọ̀ yín, wọ̀n sì lè sọ̀ wọ̀n di ẹ̀rú títí láé. Şùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ rorò mọ̀ ọ̀mọ̀ Israẹ̀li kankan.

47 “Bí àlejò kan láàrín yín tàbí ẹ̀ni tí n gbé ààrín yín fún ìgbà díẹ̀ bá lórò tí ọ̀mọ̀ Israẹ̀li sì tálákà dé bi pé ó ta ara rẹ̀ lẹ̀rú fún àlejò tàbí idílẹ̀ àlejò náà.

48 Ó lẹ̀tọ̀ si ki a rà á padà léyìn ìgbà tí ó ti ta ara rẹ̀. Ọ̀kan nínú ibátan rẹ̀ le è rà á padà.

49 Àbúrò baba rẹ̀ ọ̀kùnrin tàbí àbúrò rẹ̀ obìnrin tàbí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá tan nínú idílẹ̀ rẹ̀ le è rà wọ̀n padà. Bí ó bá sì ti lórò, ó lè ra ara rẹ̀ padà.

50 Kí òun àti olówó rẹ̀ ka iye ọ̀dún tí ó ta ara rẹ̀ títí dé ọ̀dún idásílẹ̀ kí iye owó idásílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ iye tí wọ̀n n san lórí alágbàṣe fún iye ọ̀dún náà.

51 Bí iye ọdún rẹ tí ó ẹ̀kù bá pọ̀, kí iye owó fún ìràpadà rẹ̀ pọ̀.

52 Bí ó bá sì ẹ̀ pé kíkì ọdún díẹ̀ ní ó kù tí tí di ọdún jubili, kí ó ẹ̀ ẹ̀sírò rẹ̀, kí ó sì san owó náà bí iye ẹ̀sírò rẹ̀ padà.

53 Bí ẹ̀ tí ń ẹ̀ sí i lódoọdún, ẹ̀ rí i dájú pé olówó rẹ̀ kò korò mọ̀ ọ̀.

54 “Bí a kò bá rà á padà nínú gbogbo ọ̀nà wọ̀nyí, kí ẹ̀ tú òun àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ sílẹ̀ ní ọdún idásílẹ̀.

55 Nítorí pé ìránṣẹ̀ ní àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì jẹ̀ fún mi. Ìránṣẹ̀ mi ní wọ̀n, tí mo mú jáde láti Ejibiti wá. Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

26

Èrè ìgbọ̀ràn

1 “Èyin kò gbọdọ̀ mọ̀ èrè òrìṣà, tàbí kí èyin gbe èrè kalẹ̀ tàbí kí èyin gbẹ̀ èrè òkúta: kí èyin má sì gbẹ̀ òkúta tí èyin yóò gbẹ̀ kalẹ̀ láti sìn. Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

2 “È pa ọ̀jọ̀ ìsinmi mi mọ̀ kí èyin sì bọ̀wọ̀ fún ibi mí mọ̀ mi. Èmi ní OLÚWA.

3 “Bí èyin bá tẹ̀lẹ̀ àṣẹ̀ mi, tí èyin sì sọ̀ra láti pa òfin mi mọ̀.

4 Èmi yóò rọ̀jò fún yín ní àkókò rẹ̀, kí ilẹ̀ yín le mú èso rẹ̀ jáde bí ó tí yẹ̀ kí àwọn igi eléso yín so èso.

5 Èrè oko yín yóò pọ̀ dé bi pé ẹ̀ ó máa pa ọ̀kà tí tí di àsìkò ìkórè igi eléso, èyin yóò sì máa gbẹ̀ ní ilẹ̀ yín láiléwu.

6 “Èmi yóò fún yín ní àlàáfíà ní ilẹ̀ yín, èyin yóò sì sùn láisí ìbẹ̀rù ẹ̀nikẹ̀ni. Èmi yóò mú kí gbogbo ẹ̀ranko búburú kúrò ní ilẹ̀ náà, bẹ̀ẹ̀ ní idà kì yóò la ilẹ̀ yín já.

7 Èyin yóò lé àwọn ọ̀tá yín, wọ̀n yóò sì tipa idà kù.

8 Àwọn márùn-ún pére nínú yín yóò máa ẹ̀gun ọ̀górùn-ún ènìyàn, àwọn ọ̀górùn-ún yóò sì máa ẹ̀gun ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000), àwọn ọ̀tá yín yóò tipa idà kù níwájú yín.

9 “Èmi yóò fi ọ̀júrere wò yín, Èmi yóò mú kí ẹ̀ bí sí i, Èmi yóò jẹ̀ kí ẹ̀ pọ̀ sí i, Èmi yóò sì pa májẹmú mi mọ̀ pẹ̀lú yín.

10 Àwọn èrè oko yín yóò pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ tí èyin ó máa jẹ̀ èrè ọdún tí ó kojá, èyin ó sì kó wọ̀n jáde, kí èyin lè rí ààyè kó tuntun sí.

11 Èmi yóò kọ̀ àgọ̀ mí mọ̀ mi sí àárín yín. Èmi kò sì ní kóríira yín.

12 Èmi yóò wà pẹ̀lú yín, Èmi yóò máa jẹ̀ Ọ̀lọ̀run yín, èyin yóò sì máa jẹ̀ ènìyàn mi.

13 Èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó mú yín jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, kí èyin má ba à jẹ̀ ẹ̀rú fún wọ̀n mọ̀. Mo sì já idè àjàgà yín, mo sì mú kí èyin máa rìn gégé bí ẹ̀ni tí a gbẹ̀ lóri sókè.

Ìjìyà fún àìgbọ̀ràn

14 “Bí èyin kò bá fetí sí mi tí èyin kò sì ẹ̀ gbogbo òfin wọ̀nyí.

15 Bí èyin bá kọ̀ àṣẹ̀ mi tí èyin sì kóríira òfin mi, tí èyin sì kùnà láti pa ilànà mi mọ̀, nípa èyí tí èyin tí ẹ̀ sí májẹmú mi.

16 Èmi yóò ẹ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí sí yín, Èmi yóò mú ìpayà ọ̀jìlì bá yín: àwọn ààrùn afinìṣòfò, àti ibà afonilójú, tí í pa ní diédìè. Èyin yóò gbìn èso ilẹ̀ yín lásán, nítorí pé àwọn ọ̀tá yín ní yóò jẹ̀ gbogbo ohun tí èyin tí gbìn.

17 Èmi yóò dojúko yín tí tí èyin ó fi di ẹ̀ni ìkọ̀lù; àwọn tí ó kóríira yín ní yóò sì ẹ̀ àkóso lóri yín. Ìbẹ̀rù yóò mú yín dé bi pé èyin yóò máa sá káakiri nígbà tí ẹ̀nikẹ̀ni kò lé yín.

18 “Bí èyin kò bá wá gbọ̀ tẹ̀mi lẹ̀yìn gbogbo èyí, Èmi yóò fi kún iyà yín ní ilọ̀po méje nítorí ẹ̀ṣẹ̀ yín.

19 Èmi yóò fọ agbára ìgbéraga yín, ojú ọrun yóò le koko bí irin, ilẹ̀ yóò sì le bí idẹ̀ (òjò kò ní rọ̀: ilẹ̀ yín yóò sì le).

20 Ẹ́ ó máa lo agbára yín lásán torí pé ilẹ̀ yín kì yóò so èso, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn igi yín kì yóò so èso pẹ̀lú.

21 “Bí ẹ́ bá tẹ̀síwájú láì gbọ̀ tẹ̀mi, Èmi yóò tún fa ìjayà yín le ní ìgbà méje gẹ́gẹ́ bí ẹ̀şẹ̀ yín.

22 Èmi yóò rán àwọn ẹ̀ranko búburú sí àárín yín, wọn yóò sì pa àwọn ọmọ yín, wọn yóò run agbo ẹ̀ran yín, diẹ̀ nínú yín ni wọn yóò şékù kí àwọn ọ̀nà yín lè di ahoro.

23 “Bí ẹ́ kò bá tún yípadà lẹ̀yìn gbogbo ìjìyà wọ̀nyí, tí ẹ́ sì tẹ̀síwájú láti lòdì sí mi.

24 Èmi náà yóò lòdì sí yín. Èmi yóò tún fa ìjìyà yín le ní ilọ̀po méje ju ti ìşáájú.

25 Èmi yóò mú idà wá bá yín nítorí ẹ̀şẹ̀ yín láti fi gbẹ̀san májẹ̀mú mi tí ẹ́ kò pamọ̀. Bí ẹ́ ba sálo sí ilú yín fún ààbò, Èmi yóò rán àjàkálẹ̀-ààrùn sí àárín yín, àwọn ọ̀tá yín, yóò sì şẹ̀gun yín.

26 Èmi yóò dá ìpèsè ọ̀únjẹ̀ yín dúró, dé bi pé: inú ààrò kan ni obìnrin mẹ̀wàá yóò ti máa se ọ̀únjẹ̀ yín. Ọ̀sùwọ̀n ni wọn yóò fi máa yọ ọ̀únjẹ̀ yín, ẹ́ ó jẹ̀ şùgbọ̀n, ẹ́ kò ní yó.

27 “Lẹ̀yìn gbogbo èyí, bí ẹ́ kò bá gbọ̀ tẹ̀mi, tí ẹ́ sì lòdì sí mi,

28 ní ìbínú mi, èmi yóò korò sí yín, èmi tìkára mi yóò fiyà jẹ̀ yín ní ìgbà méje nítorí ẹ̀şẹ̀ yín.

29 Ebi náà yóò pa yín dé bi pé ẹ́ ó máa jẹ̀ ẹ̀ran-ara àwọn ọmọ yín ọ̀kùnrin, àti àwọn ọmọ yín obìnrin.

30 Èmi yóò wó àwọn pẹ̀pẹ̀ ọ̀rìşà yín, lórí ọ̀kè níbi tí ẹ́ ti n sìn, Èmi yóò sì kó ọ̀kú yín jọ, sórí àwọn ọ̀kú ọ̀rìşà yín. Èmi ó sì kórííra yín.

31 Èmi yóò sọ àwọn ilú yín di ahoro, èmi yóò sì ba àwọn ilé mímọ̀ yín jẹ̀. Èmi kì yóò sì gbọ̀ ọ̀órùn dídùn yín mọ̀.

32 Èmi yóò pa ilẹ̀ yín run dé bi pé ẹ̀nu yóò ya àwọn ọ̀tá yín tí ó bá gbé ilẹ̀ náà.

33 Èmi yóò sì tú yín ká sínú àwọn orílẹ̀-èdè, Èmi yóò sì yọ idà tì yín lẹ̀yìn, ilẹ̀ yín yóò sì di ahoro, àwọn ilú yín ni a ó sì parun.

34 Ilẹ̀ náà yóò ní ìsinmi fún gbogbo ìgbà tí ẹ́ fi wà ní ilẹ̀ àjẹ̀jì tí ẹ́ kò fi lò ó. Ilẹ̀ náà yóò sinmi láti fi dípò ọ̀dún tí ẹ́ kọ̀ láti fún un.

35 Níwọ̀n ìgbà tí ẹ́ kò lò ó, ilẹ̀ náà yóò ní ìsinmi tí kò ní lákòókò ìsinmi rẹ̀ lákòkò tí ẹ́ fi n gbé orí rẹ̀.

36 “Èmi yóò jẹ̀ kí ó burú fún àwọn tí ó wà ní ilẹ̀ ìgbèkùn dé bi pé ìró ewé tí n mi lásán yóò máa lé wọn sá. Ẹ́ ó máa sá bí ẹ̀ni tí n sá fún idà. Ẹ́ ó sì şubú láísí ọ̀tá láyííká yín.

37 Wọn yóò máa şubú lu ara wọn, bí ẹ̀ni tí n sá fún idà nígbà tí kò sí ẹ̀ni tí n lé yín. Ẹ̀yin kì yóò sì ní agbára láti dúró níwájú ọ̀tá yín.

38 Ẹ̀yin yóò şẹ̀gbé láàrín àwọn orílẹ̀-èdè abọ̀rìşà. Ilẹ̀ ọ̀tá yín yóò sì jẹ̀ yín run.

39 Àwọn tí ó şékù nínú yín ni yóò şòfò dànù ní ilẹ̀ ọ̀tá yín torí ẹ̀şẹ̀ yín àti ti àwọn baba nílá yín.

40 “Bí wọn bá jẹ̀wọ̀ ẹ̀şẹ̀ wọn àti ti baba nílá wọn, ìwà ìşòtẹ̀ wọn àti bí wọn ti şe lòdì sí mi.

41 Èyí tó mú mi lòdì sí wọn tí mo fi kó wọn lọ sí ilẹ̀ àwọn ọ̀tá wọn. Nígbà tí wọn bá rẹ̀ àìkọ̀là àyà wọn sílẹ̀ tí wọn bá sì gba ìbáwí ẹ̀şẹ̀ wọn.

42 Nígbà náà ni Èmi yóò rántí májẹ̀mú mi pẹ̀lú Jakọbu àti pẹ̀lú Isaaki àti pẹ̀lú Abrahamu, Èmi yóò sì rántí ilẹ̀ náà.

43 Àwọn ènìyàn náà yóò sì fi ilẹ̀ náà sílẹ̀, yóò sì ní ìsinmi rẹ̀ nígbà tí ó bá wà lófo láísí wọn níbẹ̀. Wọn yóò sì jìyà ẹ̀şẹ̀ wọn torí pé wọn kọ̀ àwọn ọ̀fin mi. Wọn sì kórííra àwọn àşẹ̀ mi.

44 Pẹ̀lú gbogbo nńkan wọ̀nyí, nígbà tí wọn bá wà nílẹ̀ àwọn ọ̀tá wọn, èmi kì yóò ta wọn nù, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò kórííra wọn pátápátá, èyí tí ó lè mú mi dá májẹ̀mú mi pẹ̀lú wọn. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọrun wọn.

⁴⁵ Nítorí wọn, èmi ó rántí májẹmú mi tí mo ti ẹ pẹlú baba nílá wọn. Àwọn tí mo mú jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti lójú gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè láti jẹ Ọlórún wọn. Èmi ni OLÚWA.’”

⁴⁶ Ìwònyí ni òfin àti ilànà tí OLÚWA fún Mose ní orí òkè Sinai láàrín òun àti àwọn ọmọ Israẹli.

27

Ìràpadà ohun tí ó jẹ ti OLÚWA

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé.

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Bí ẹnìkan bá jẹ ẹjẹ pàtàkì láti ya ènìyàn kan sọtò fún OLÚWA nípa sísan iye tí ó tó,

³ kí iye owó ọkúnrin láti ọmọ ogún ọdún sí ọgọta ọdún jẹ àádọta òsùwọn ẹkẹlì fàdákà, gégé bí òsùwọn ẹkẹlì ti ibi mímọ OLÚWA.

⁴ Bí ẹni náà bá jẹ obìnrin, kí iye owó rẹ jẹ ogbọn òsùwọn ẹkẹlì.

⁵ Bí ẹni náà bá jẹ ọmọ ọdún márùn-ún sí ogún ọdún, kí iye owó rẹ jẹ ogún ẹkẹlì fún ọkúnrin àti òsùwọn ẹkẹlì mewaá fún obìnrin.

⁶ Bí ẹni náà bá jẹ ọmọ osù kan sí ọdún márùn-ún, kí iye owó rẹ jẹ òsùwọn ẹkẹlì fàdákà márùn-ún fún ọkúnrin àti òsùwọn ẹkẹlì fàdákà mewa fún obìnrin.

⁷ Bí ẹni náà bá jẹ ọmọ ọgọta ọdún àti jù bẹẹ lọ, kí iye owó rẹ jẹ òsùwọn ẹkẹlì mewaá ọdún fún ọkúnrin àti òsùwọn ẹkẹlì mewaá fún obìnrin.

⁸ Bí ẹnìkan tí ó jẹ ẹjẹ bá tálákà púpọ̀ dé bi pé kò lè san iye owó náà, kí a mú ẹni náà wá síwájú àlùfáà, àlùfáà yóò sì dá iye owó tí ó lè san lé e gégé bí agbára ẹni náà tí ó jẹ ẹjẹ.

⁹ “Bí ẹjẹ tí ó jẹ bá jẹ ẹranko èyí tí ó jẹ itẹwọgbà gégé bí ọrẹ fún OLÚWA, irú ẹran bẹẹ tí a bá fi fún OLÚWA di mímọ.

¹⁰ Ẹni tí ó jẹ ẹjẹ náà kò gbọdọ pàrọ ẹran mիրան, yálà kí ó pàrọ èyí tí ó dára sí èyí tí kò dára tàbí èyí tí kò dára sí èyí tí ó dára. Bí ó bá ẹ bẹẹ ti OLÚWA ni ẹranko méjèjè.

¹¹ Sùgbón bí ó bá jẹ ẹjẹ ní ti ẹranko àimọ tí a fi tọrẹ: èyí tí kò jẹ itẹwọgbà bí i ọrẹ fún OLÚWA. Kí ọkúnrin náà mú ọrẹ náà lọ fún àlùfáà.

¹² Kí àlùfáà díye lé e, gégé bí ó ti dára tàbí bí ó ti bàjẹ sí. Iye owó náà ni kí ó jẹ.

¹³ Bí ẹni náà bá fẹ rà á padà, ó gbọdọ san iye owó rẹ àti ìdá ogún iye owó náà láfikún.

¹⁴ “Bí ẹnìkẹni bá ya ilẹ̀ rẹ sí mímọ̀ fún OLÚWA: kí àlùfáà kó sọ iye tí yóò san gégé bí ilẹ̀ náà ti dára tàbí bàjẹ sí, iye owó náà ni kí ó jẹ.

¹⁵ Bí ẹni tí ó yá ilẹ̀ náà sí mímọ̀ bá fẹ rà á padà. Jẹ kí ó fi ìdámárùn-ún owó ìdíyelé rẹ kún ún, yóò si jẹ tirẹ.

¹⁶ “Bí ẹnìkan bá sì ya ara ilẹ̀ ìdílé rẹ sí mímọ̀ fún OLÚWA. Iye tí ó bá jẹ ni kí wọn sètò gégé bí iye èso tí a ó fi gbìn ín. Àádọta ẹkẹlì fàdákà fún òsùwọn homeri irúgbìn barle.

¹⁷ Bí ó ba ẹ pé ní ọdún ìdásílẹ̀ ni ó ya ilẹ̀ náà sí mímọ̀. Iye owó tí wọn sọtélẹ̀ náà ni kí ó san.

¹⁸ Bí ó bá ya ilẹ̀ náà sí mímọ̀ lẹyìn ọdún ìdásílẹ̀ kí àlùfáà sọ iye owó tí yóò san fún ọdún tókù kí ọdún ìdásílẹ̀ mիրան tó pé iye owó tí ó gbọdọ jẹ yóò dínkù.

¹⁹ Bí ẹni tí ó ya ilẹ̀ sí mímọ̀ bá fẹ rà á padà, kí ó san iye owó náà pẹlú àfikún ìdámárùn-ún. Ilẹ̀ náà yóò sì di tirẹ.

²⁰ Bí kò bá ra ilẹ̀ náà padà tàbí bí ó bá tà á fún ẹlómírան kò le è ri rà padà mọ.

²¹ Bí a bá fi ilẹ̀ náà sílẹ̀ ní ọdún ìdásílẹ̀ yóò di mímọ̀ gégé bí ilẹ̀ tí a fi fún OLÚWA. Yóò sì di ohun ìní àlùfáà.

²² “Bí ẹnìkẹni bá ya ilẹ̀ tí ó ti rà tí kì í ẹ ilẹ̀ ìdílé rẹ sí mímọ̀ fún OLÚWA.

²³ Kí àlùfáà sọ iye tí ó tọ títí di ọdún ìdásílẹ̀. Kí ọkúnrin náà sì san iye owó náà ní ọjọ náà gégé bí ohun mímọ̀ sí OLÚWA.

²⁴ Ní ọdún ìdásílẹ̀ ilẹ̀ náà yóò padà di ti ẹni tí ó ni í, lẹwọ ẹni tí a ti rà á.

²⁵ Gbogbo iye owó wònyí gbọdọ wà ní ìbámu pẹlú ẹkẹlì ibi mímọ̀, ogún gera.

²⁶ “Kò sí ẹnì tí ó gbọdọ̀ yà gbogbo àkọ́bì ẹ̀ran sọtò. Èyí jẹ́ tì OLÚWA nípasẹ̀ òfin àkọ́bì: yálà akọ̀ màlùù ni tàbí àgùntàn, tì OLÚWA ni.

²⁷ Bí ó bá jẹ́ ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀ran tí kò mọ̀, nígbà náà ni kí ó rà á padà gẹ́gẹ́ bí ìdíyelé rẹ̀, kí ó sì fi ìdámárùn-ún lé e, tàbí bí a kò bá rà á padà kí ẹ̀ tà á gẹ́gẹ́ bí ìdíyelé rẹ̀.

²⁸ “Ohun tí a bá yà sí mímọ̀ pátápátá láti ọ̀wọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni sí OLÚWA tàbí ẹ̀ranko tàbí ilẹ̀ tí ó jogún, òun kò gbọdọ̀ tà á kí ó rà á padà. Gbogbo ohun iyàsọtò bèẹ̀ di mímọ̀ jùlọ̀ fún OLÚWA.

²⁹ “Èni tí ẹ̀ bá ti yà sọtò fún pípa, ẹ̀nikẹ̀ni kò gbọdọ̀ rà á padà, pípa ni kí ẹ̀ pa á.

³⁰ “Gbogbo ìdámẹ̀wàá ilẹ̀ náà yálà tí èso ilẹ̀ ni, tàbí tí èso igi, tì OLÚWA ni. Mímọ̀ ni fún OLÚWA.

³¹ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fẹ̀ ra ìdámẹ̀wàá ǹnkan rẹ̀ padà, o gbọdọ̀ fi márùn-ún kún un.

³² Gbogbo ìdámẹ̀wàá àgbò àti ẹ̀ran ọ̀sìn, àní ìdámẹ̀wàá ẹ̀ran tó bá kojá lábẹ̀ ọ̀pá daran-daran kí ó jẹ́ mímọ̀ fún OLÚWA.

³³ Ènìyàn kò gbọdọ̀ wádíí bóyá ó dára tàbí kò dára, kò sì gbọdọ̀ pààrọ̀ rẹ̀. Bí ó bá pààrọ̀ rẹ̀: àti èyí tí ó pààrọ̀ àti èyí tí ó fi pààrọ̀ ni kí ó jẹ́ mímọ̀. Wọn kò gbọdọ̀ rà á padà.’”

³⁴ Àwọn àṣẹ̀ wọ̀nyí ni OLÚWA pa fún Mose fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ní orí òkè Sinai.

Ìwé Númeri

Ìkànyàn

¹ OLÚWA bá Mose sòrò ní aginjù Sinai nínú àgò àjò ní ojò kìn-ín-ní oşù kejì ní ọdún kejì tí àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, ó wí pé,

² “Ka gbogbo àgbájo èniyàn Israẹli nípa ẹbí wọn, àti nípa ìdílẹ̀ baba wọn, to orúkọ wọn olúkúlùkù ọkúnrin ní ọkọ̀ọkan.

³ Ìwọ àti Aaroni ni kí ẹ̀ kà gbogbo ọmọkúnrin Israẹli gégé bí ìpín wọn láti ọmọ ogún ọdún sókè, àwọn tí ó tó lọ sójú ogun.

⁴ Kí ẹ̀ mú ọkúnrin kọ̀ọkan láti inú olúkúlùkù ẹ̀yà kí ó sì wá pẹ̀lú yín, kí olúkúlùkù jẹ olórí ilẹ̀ àwọn baba rẹ̀.

⁵ “Orúkọ àwọn ọkúnrin tí yòò ràn ọ̀ lówọ̀ nìyí:

“Láti ọ̀dọ̀ Reubeni, Elisuri ọmọ̀ Şedeuri.

⁶ Láti ọ̀dọ̀ Simeoni, Şelumieli ọmọ̀ Surişaddai.

⁷ Láti ọ̀dọ̀ Juda, Nahşoni ọmọ̀ Amminadabu.

⁸ Láti ọ̀dọ̀ Isakari, Netaneli ọmọ̀ Suari.

⁹ Láti ọ̀dọ̀ Sebuluni, Eliabu ọmọ̀ Heloni.

¹⁰ Láti ọ̀dọ̀ àwọn ọmọ̀ Josefu:

láti ọ̀dọ̀ Efraimu, Elişama ọmọ̀ Ammihudu.

láti ọ̀dọ̀ Manase, Gamalieli ọmọ̀ Pedasuri.

¹¹ Láti ọ̀dọ̀ Benjamini, Abidani ọmọ̀ Gideoni.

¹² Láti ọ̀dọ̀ Dani, Ahieseri ọmọ̀ Ammişaddai.

¹³ Láti ọ̀dọ̀ Aşeri, Pagieli ọmọ̀ Okanri.

¹⁴ Láti ọ̀dọ̀ Gadi, Eliasafu ọmọ̀ Deueli.

¹⁵ Láti ọ̀dọ̀ Naftali, Ahira ọmọ̀ Enani.”

¹⁶ Àwọn wọ̀nyí ni wọn yàn nínú àwùjọ̀ èniyàn, olórí àwọn ẹ̀yà baba wọn. Àwọn ni olórí àwọn ẹbí Israẹli.

¹⁷ Mose àti Aaroni mú àwọn èniyàn tí a dárúkọ̀ wọ̀nyí

¹⁸ wọn sì pe gbogbo àwùjọ̀ èniyàn Israẹli jọ̀ ní ojò kìn-ín-ní oşù kejì. Àwọn èniyàn sì dárúkọ̀ baba nílá wọn nípa ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn. Wọn sì şe àkọ̀silẹ̀ orúkọ̀ àwọn ọmọkúnrin ní ọkọ̀ọkan láti ọmọ̀ ogún ọdún sókè,

¹⁹ gégé bí OLÚWA ti paşẹ̀ fún Mose. Bẹ̀ẹ̀ náà ló şe kà wọn nínú aginjù Sinai.

²⁰ Láti ìran Reubeni tí í şe àkọ̀bí Israẹli, gbogbo ọmọkúnrin tí ojò orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ̀ wọn, léyọ̀ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀silẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

²¹ Àwọn tí a kà ní ẹ̀yà Reubeni jẹ ẹgbàá mètálélógún ó lé ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (46,500).

²² Láti ìran Simeoni, gbogbo ọmọkúnrin tí ojò orí wọn jẹ ogún ọdún sókè, tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn kà, wọn sì to orúkọ̀ wọn léyọ̀ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀silẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

²³ Iye àwọn tí á kà nínú ẹ̀yà Simeoni jẹ ẹgbàá mọ̀kàndínlọ̀gbọ̀n ó lé ọ̀dúnrún (59,300).

²⁴ Láti ìran Gadi, gbogbo ọmọkúnrin tí ojò orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ̀ wọn léyọ̀ kọ̀ọkan, gégé bí ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

25 Iye àwọn tí a kà nínú èyà Gadi jẹ ẹgbàá méjílélógún ó lé àádọtalélgbẹjọ (45,650).

26 Láti ìran Juda, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè, tí wọn le lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

27 Iye tí a kà nínú èyà Juda jẹ ẹgbàá mètàdínlógójì ó lé ẹgbẹ̀ta (74,600).

28 Láti ìran Isakari, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn le lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

29 Iye tí a kà nínú èyà Isakari jẹ ẹgbàá mètàdínlọgbọ̀n ó lé irinwó (54,400).

30 Láti ìran Sebuluni, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

31 Iye tí a kà nínú èyà Sebuluni jẹ ẹgbàá méjídínlọgbọ̀n ó lé egbẹ̀je (57,400).

32 Láti inú àwọn ọmọ Josefu.

Láti ìran Efraimu, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

33 Iye tí a kà nínú èyà Efraimu jẹ ọkẹ méjì ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (40,500).

34 Láti ìran Manase, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè, tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

35 Iye tí a kà nínú èyà Manase jẹ ẹgbàá ẹ̀rindínlógún ó lé igba (32,200).

36 Láti ìran Benjamini, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

37 Iye tí a kà nínú èyà Benjamini jẹ ẹgbàá mètàdínlógún ó lé egbẹ̀je (35,400).

38 Láti ìran Dani, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ọmọ ogún ọdún sókè, tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

39 Iye tí a kà nínú èyà Dani jẹ ẹgbàá mọ̀kànlélọgbọ̀n ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (62,700).

40 Láti ìran Aşeri, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè, tí wọn le lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

41 Iye tí a kà nínú èyà Aşeri jẹ ọkẹ méjì ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀jọ (41,500).

42 Láti ìran Naftali, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún ó lé, tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.

43 Iye àwọn tí a kà nínú èyà Naftali jẹ ẹgbàá mẹ̀rindínlọgbọ̀n ó lé egbẹ̀je (53,400).

44 Wọ̀nyí ni àwọn èniyàn tí Mose àti Aaroni kà, pẹ̀lú ìrànlọwọ̀ àwọn olórí méjìlá fún Israẹli, tí ẹ̀nikọ̀ọkan sojú fún ìdílẹ̀ rẹ̀.

45 Gbogbo ọmọkùnrin Israẹli tó jẹ ọmọ ogún ọdún sókè, tó sì lè lọ sójú ogun ni wọn kà gégé bí ìdílẹ̀ wọn.

46 Àpapọ̀ iye wọn jẹ ọgbọ̀n ọkẹ ó lé egbẹ̀jídínlógún dín làádọta (603,550).

47 A kò ka àwọn ìdílẹ̀ èyà Lefi mọ̀ àwọn iyókù.

48 Nítorí OLÚWA ti sọ fún Mose pé,

49 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ka èyà Lefi, tàbí kí o kà wọn mọ̀ àwọn ọmọ Israẹli.

50 Dípò èyí yan àwọn ọmọ Lefi láti jẹ alábojúto àgọ ẹ̀rí, lórí gbogbo ohun èlò àti ohun gbogbo tó jẹ tí àgọ ẹ̀rí. Àwọn ni yóò máa gbé àgọ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀, wọn ó máa mójúto o, kí wọn ó sì máa pàgọ̀ yí i ká.

⁵¹ Ìgbàkígbà tí àgọ yóò bá tèsíwájú, àwọn ọmọ Lefi ni yóò tú palẹ̀, nígbàkígbà tí a bá sì tún pa àgọ, àwọn ọmọ Lefi náà ni yóò ẹ̀. Àlejò tó bá súnmọ̀ tòsí ibẹ̀, pípa ni kí ẹ̀ pa á

⁵² kí àwọn ọmọ Israẹli pa àgọ wọn gégé bí ìpín wọn olúkúlùkù ní ibùdó tirẹ̀ lábẹ̀ ọ̀págun tirẹ̀.

⁵³ Àwọn ọmọ Lefi yóò jẹ̀ alábojútó àti olùtọ́jú àgọ ẹ̀rí náà, kí ìbínú má ba à sí lára ijọ àwọn ọmọ Israẹli; kí àwọn ọmọ Lefi sì máa ẹ̀ ìtọ́jú àgọ ẹ̀rí náà.”

⁵⁴ Àwọn ọmọ Israẹli sì ẹ̀ ohun gbogbo gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

2

Ètò ibùdó ẹ̀yà kọ̀ọkan

¹ OLÚWA sọ̀ fún Mose àti Aaroni pé,

² “Kí àwọn ọmọ Israẹli pa àgọ wọn yí àgọ ìpàdé ká, kí wọn jẹ̀ kí àgọ wọn jìnnà sí i diẹ̀, oníkálùkù lábẹ̀ ọ̀págun pẹ̀lú àsíá ìdílé wọn.”

³ Ní ìlà-oòrùn, ní ìdojúkọ̀ àtiyọ̀ oòrùn:

ni kí ìpín ti Juda pa ibùdó wọn sí lábẹ̀ ọ̀págun wọn. Olórí Juda ni Nahisoni ọmọ Amminadabu.

⁴ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀gbàá mètàdínlógójì ó lé ẹ̀gbẹ̀ta (74,600).

⁵ Ẹ̀yà Isakari ni yóò pa ibùdó tẹ̀lé wọn. Olórí Isakari ni Netaneli ọmọ Suari.

⁶ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀gbàá mètàdínlógbọ̀n ó lé irinwó (54,400).

⁷ Ẹ̀yà Sebuluni ni yóò tẹ̀lé e. Olórí Sebuluni ni Eliabu ọmọ Heloni.

⁸ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀gbàá méjìdínlógbọ̀n ó lé ẹ̀gbẹ̀je (57,400).

⁹ Gbogbo àwọn tí a yàn sí ibùdó Juda, gégé bí ìpín wọn àpapọ̀ iye wọn jẹ̀ ẹ̀gbàá mètáléláàdọ̀rùn-ún ó lé irinwó (186,400). Àwọn ni yóò kọ̀kọ̀ ẹ̀sájú.

¹⁰ Ní ìhà gúúsù:

ni ìpín ti Reubeni pa ibùdó sí lábẹ̀ ọ̀págun wọn. Olórí Reubeni ni Elisuri ọmọ Sedeuri.

¹¹ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀gbàá mètálélógún ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (46,500).

¹² Ẹ̀yà Simeoni ni yóò pa ibùdó tẹ̀lé wọn. Olórí Simoni ni Şelumielì ọmọ Surişaddai.

¹³ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀gbàá mọ̀kàndínlógbọ̀n ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀je (59,300).

¹⁴ Ẹ̀yà Gadi ló tẹ̀lé wọn. Olórí Gadi ni Eliasafu ọmọ Deueli.

¹⁵ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀gbàá méjìlélógún ó lé àádọ̀talélẹ̀gbẹ̀jọ̀ (45,650).

¹⁶ Gbogbo ènìyàn tí a yàn sí ibùdó Reubeni, gégé bí ìpín wọn àpapọ̀ iye wọn jẹ̀ ẹ̀gbàá m̀ar̀undínlógórin ó lé àádọ̀talélẹ̀gbẹ̀je (151,450). Àwọn ni yóò jáde síkẹ̀jì.

¹⁷ Nígbà náà ni àwọn ọmọ Lefi àti àgọ ìpàdé yóò tèsíwájú láàrín ibùdó àwọn ènìyàn, wọn yóò tèsíwájú ní ẹ̀sẹ̀-n-tẹ̀lé gégé bí wọn ẹ̀ pa ibùdó, olúkúlùkù láààyè rẹ̀, àti lábẹ̀ ọ̀págun rẹ̀.

¹⁸ Ní ìhà ìlà-oòrùn:

ni ìpín Efraimu yóò pa ibùdó rẹ̀ sí lábẹ̀ ọ̀págun rẹ̀. Olórí Efraimu ni Elişama ọmọ Ammihudu.

¹⁹ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ọ̀ké méjì lé ó lẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (40,500).

²⁰ Ẹ̀yà Manase ni yóò tẹ̀lé wọn. Olórí Manase ni Gamalieli ọmọ Padasuri.

²¹ Iye ìpín rẹ̀ ni ẹ̀gbàá m̀er̀indínlógún ó lé igba (32,200).

²² Ẹ̀yà Benjamini ni yóò tẹ̀lé e. Olórí Benjamini ni Abidani ọmọ Gideonì.

²³ Iye ìpín rẹ̀ ni ẹ̀gbàá mètàdínlógún ó lé ẹ̀gbẹ̀je (35,400).

²⁴ Gbogbo ènìyàn tí a yàn sí ibùdó Efraimu, gégé bí ìpín wọn, àpapọ̀ iye wọn jẹ̀ ẹ̀gbàá m̀er̀inléláàádọ̀ta ó lé ọ̀gọ̀rùn-ún (108,100). Àwọn ni yóò jáde síkẹ̀ta.

- ²⁵ Ní ìhà àrìwá:
ni ìpín Dani yóò pa ibùdó sí lábé ọ̀págun wọn. Olórí Dani ni Ahieseri ọ̀mọ Ammişaddai.
- ²⁶ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ egbàá mọ̀kànlélọ̀gbọ̀n ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (62,700).
- ²⁷ Ẹ̀yà Aşeri ni yóò pa ibùdó tẹ̀lé wọn. Olórí Aşeri ni Pagieli ọ̀mọ Okanri.
- ²⁸ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ ọ̀kẹ̀ méjì ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀jọ̀ (41,500).
- ²⁹ Ẹ̀yà Naftali ni yóò kàn léyìn wọn. Olórí Naftali ni Ahira ọ̀mọ Enani.
- ³⁰ Iye ìpín rẹ̀ jẹ̀ egbàá mẹ̀rìndínlógún ó lé egbẹ̀je (53,400).
- ³¹ Gbogbo ènìyàn tí a yàn sí ibùdó Dani jẹ̀ egbàá méjìdínlógòrin ó lé egbẹ̀jọ̀ (157,600). Àwọn ni yóò jáde kẹ̀yìn lábé ọ̀págun wọn.
- ³² Wọ̀nyí ni àwọn ọ̀mọ Israẹli tí wọn kà nípa ìdílẹ̀ wọn. Gbogbo àwọn tó wà ní ibùdó, gẹ̀gẹ̀ bí ìpín wọn, wọn jẹ̀ ọ̀gbọ̀n ọ̀kẹ̀ ó lé egbẹ̀jìdínlógún dín làádọ̀ta (603,550).
- ³³ Şùgbọ̀n a kò ka àwọn ọ̀mọ Lefi papọ̀ mọ̀ àwọn Israẹli gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA ti pa á lą̀şẹ̀ fún Mose.
- ³⁴ Àwọn ọ̀mọ Israẹli şe gbogbo ohun tí OLÚWA paşẹ̀ fún Mose, báyíí ni wọn şe pa ibùdó lábé ọ̀págun wọn, bẹ̀ẹ̀ náà sì ni wọn şe jáde, oníkálùkù pẹ̀lú ẹ̀bí àti ìdílẹ̀ rẹ̀.

3

Àwọn ẹ̀yà Lefi

- ¹ Ìwọ̀nyí ni ìdílẹ̀ Aaroni àti Mose ní ìgbà tí OLÚWA bá Mose sọ̀rọ̀ ní ọ̀kẹ̀ Sinai.
- ² Orúkọ àwọn ọ̀mọ Aaroni nìwọ̀nyí, Nadabu ni àkọ̀bí, Abihu, Eleasari àti Itamari.
- ³ Orúkọ àwọn ọ̀mọ Aaroni ni ìwọ̀nyí, àwọn àlùfáà tí a fi ọ̀róró yàn, àwọn tí a fi joyè àlùfáà láti şişẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí àlùfáà.
- ⁴ Şùgbọ̀n Nadabu àti Abihu ti kú níwájú OLÚWA nígbà tí wọn rú iná àjẹ̀jì níwájú OLÚWA nínú ijù Sinai, àwọn méjèjèjì kò sì ní ọ̀mọ. Báyíí Eleasari àti Itamari ló şişẹ̀ àlùfáà nígbà ayé Aaroni baba wọn.
- ⁵ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,
- ⁶ “Kó ẹ̀yà Lefi wá, kí o sì fà wọn fún Aaroni àlùfáà láti máa ràn án lọ̀wọ̀.
- ⁷ Wọn yóò máa şişẹ̀ fún un àti fún gbogbo ìjọ̀ ènìyàn ní àgọ̀ ìpàdé bí wọn ti n şişẹ̀ ìsìn nínú àgọ̀.
- ⁸ Wọn yóò máa tọ̀jú gbogbo ohun èlò inú àgọ̀ ìpàdé, wọn yóò sì máa şe ojúşẹ̀ àwọn ọ̀mọ Israẹli nípa şişẹ̀ ìşẹ̀ nínú àgọ̀.
- ⁹ Fi ẹ̀yà Lefi jì Aaroni àti àwọn ọ̀mọ rẹ̀, àwọn nìkan ni a fi fún Aaroni nínú gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli.
- ¹⁰ Kí o sì yan Aaroni àti àwọn ọ̀mọ rẹ̀ láti máa şişẹ̀ àlùfáà; àlejò tó bá sún mọ̀ ibi mímọ̀ pípa ni kí ẹ̀ pa á.”
- ¹¹ OLÚWA tún sọ̀ fún Mose pé,
- ¹² “Báyíí èmi fúnra mi ti mú ẹ̀yà Lefi láàrín àwọn ọ̀mọ Israẹli dípò gbogbo àkọ̀bí ọ̀kùnrin àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Israẹli. Ti èmi ni àwọn ọ̀mọ Lefi,
- ¹³ nítorí pé ti èmi ni gbogbo àkọ̀bí. Ní ojọ̀ tí mo pa gbogbo àkọ̀bí ní ilẹ̀ Ejibiti ni mo ti ya gbogbo àkọ̀bí sọ̀tọ̀ ní Israẹli yálà ti ènìyàn tàbí ti ẹ̀ranko. Gbogbo wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ti èmi. Èmi ni OLÚWA.”

Kíka àwọn ọ̀mọ Lefi

- ¹⁴ Nígbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún Mose ní aginjù Sinai pé,

15 “Ka àwọn ọmọ Lefi nípa ilé baba wọn àti ìdílé wọn kí o ka gbogbo ọmọkùnrin láti ọmọ oṣù kan sókè.”

16 Mose sì kà wọn gégé bí ọrọ OLÚWA ti pa á láṣẹ fún un.

17 Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Lefi:

Gerṣoni, Kohati àti Merari.

18 Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Gerṣoni:

Libni àti Şimeì.

19 Àwọn ìdílé Kohati ni:

Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli.

20 Àwọn ìdílé Merari ni:

Mahili àti Muşi.

Wònyí ni ìdílé Lefi gégé bí ilé baba wọn.

21 Ti Gerṣoni ni ìdílé Libni àti Şimeì; àwọn ni ìdílé Gerṣoni.

22 Iye àwọn ọmọkùnrin tí ọjọ orí wọn jẹ oṣù kan ó lé, jẹ ẹgbàata ó lé ẹ̀dẹ̀gbẹ̀jọ (7,500).

23 Àwọn ìdílé Gerṣoni yóò pa ibùdó sí ihà iwọ-oòrùn lẹyìn àgọ.

24 Olórí àwọn ìdílé Gerṣoni ni Eliasafu ọmọ Láélì.

25 Iṣẹ àwọn ìdílé Gerṣoni nínú àgọ ipàdé ni pé àwọn yóò máa tójú àgọ, ibòrí àgọ, aṣọ títa ẹnu-ọ̀nà àgọ ipàdé,

26 aṣọ títa ti àgbàlá, aṣọ títa ti ẹnu-ọ̀nà àgbàlá tó yí àgọ àti pẹpẹ ká, àwọn okùn rẹ àti gbogbo ohun tó jẹ mọ lílò wọn.

27 Ti Kohati ní ìdílé Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli, wònyí ni ìran Kohati.

28 Iye gbogbo ọmọkùnrin tí ọjọ orí wọn jẹ ọmọ oṣù kan ó lé jẹ ẹgbàá méréni ó lé ẹgbèta (8,600),

tí yóò máa ṣiṣẹ ní ibi mímọ.

29 Àwọn ìdílé Kohati yóò pa ibùdó wọn sí ihà gúúsù ní ẹgbẹ àgọ.

30 Olórí àwọn ìdílé Kohati ni Elisafani ọmọ Usieli.

31 Àwọn ni yóò máa tójú àpótí ẹ̀rì, tábìlì, ọ̀pá fitílà, àwọn pẹpẹ, gbogbo ohun èlò ibi mímọ tí à ń lò fún iṣẹ ìsìn, aṣọ títa àti gbogbo ohun tó jẹ mọ lílò wọn.

32 Eleasari ọmọ Aaroni àlùfàà ni alákò̀so gbogbo àwọn olórí ìdílé Lefi. Ọun ni wọn yàn lórí gbogbo àwọn tí yóò máa tójú ibi mímọ.

33 Ti Merari ni ìran Mahili àti Muşi, àwọn ni ìran Merari.

34 Iye gbogbo ọmọkùnrin tí ọjọ orí wọn jẹ oṣù kan ó lé, ẹ̀yí tí wọn kà jẹ igba mọ̀kànlélọ̀gbọ̀n (6,200).

35 Olórí àwọn ìdílé ìran Merari ni Şurieli ọmọ Abihaili.

Wọn yóò pa ibùdó wọn sí ihà àríwá àgọ.

36 Àwọn ìran Merari ni a yàn fún títójú àwọn férému àgọ, ọ̀pá idábùú rẹ, ọ̀pó rẹ, ihò ọ̀pó rẹ àti gbogbo ohun èlò tó jẹ mọ lílò wọn.

37 Iṣẹ wọn tún ni títójú àwọn ọ̀pó tó yí àgbàlá ká, ihò ọ̀pó rẹ, è̀kàn àti okùn wọn.

38 Mose àti Aaroni pèlú àwọn ọmọ yóò pa àgọ ní idojúko iwọ-oòrùn níwájú àgọ ipàdé.

Iṣẹ wọn ni láti máa mójútó iṣẹ ìsìn ibi mímọ àti láti máa ṣiṣẹ ìsìn fún àwọn ọmọ Israẹ̀lì.

Àlejò tó bá súnmọ ibi mímọ yàtò sí àwọn tí a yàn, pípa ni kí ẹ pa á.

³⁹ Àpapò iye àwọn ọmọ Lefi tí a kà gégé bí OLÚWA ti pa á láṣe fún Mose àti Aaroni gégé bí ìran wọn, pẹ̀lú gbogbo ọmọkùnrin tí ọjọ orí wọn jẹ ọmọ oṣù kan ó lé jẹ egbèrún méjilélogún (22,000).

⁴⁰ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Ka gbogbo àkóbí ọmọkùnrin Israẹli láti ọmọ oṣù kan ó lé kí o sì ṣe àkòsílẹ̀ orúkọ wọn.

⁴¹ Kí o sì gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkóbí àwọn ọmọ Israẹli, kí o sì gba gbogbo ẹran ọ̀sìn àwọn ọmọ Lefi fún mi dípò gbogbo àkóbí àwọn ẹran ọ̀sìn àwọn ọmọ Israẹli. Èmi ni OLÚWA.”

⁴² Mose sì ka gbogbo àkóbí àwọn ọmọ Israẹli gégé bí OLÚWA ti paṣe fún un.

⁴³ Àpapò iye àwọn àkóbí ọkùnrin láti ọmọ oṣù kan ó lé, ní àkòsílẹ̀ orúkọ wọn jẹ egbèrún méjilélogún ó lé ọ̀rìnlúgba ó dín méje (22,273).

⁴⁴ OLÚWA tún sọ fún Mose pé,

⁴⁵ “Gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkóbí àwọn ọmọ Israẹli àti ohun ọ̀sìn àwọn ọmọ Lefi dípò ohun ọ̀sìn àwọn ọmọ Israẹli. Tèmi ni àwọn ọmọ Lefi. Èmi ni OLÚWA.

⁴⁶ Nísinsin yìí, láti lè ra ọ̀rìnlúgba dín méje (273) àkóbí àwọn Israẹli tó ju iye àwọn ọmọ Lefi lọ,

⁴⁷ ìwọ yóò gba ṣékéì márùn-ún lórí ẹni kòòkan gégé bí iye owó ibi mímọ̀, èyí tí í ṣe ogún gera.

⁴⁸ Owó tí a fi ra àwọn àkóbí ọmọ Israẹli tó lé yìí, ní kí o kó fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ.”

⁴⁹ Nígbà náà ni Mose gba owó ìràpadà àwọn ènìyàn tó ṣékù léyìn tí àwọn ọmọ Lefi ti ra àwọn yòókù padà.

⁵⁰ Mose sì gba egbèje ṣékéì ó dín márùndínlogójì (1,365) gégé bí iye ṣékéì ibi mímọ̀ lówọ̀ àkóbí àwọn ọmọ Israẹli.

⁵¹ Mose sì kó owó ìràpadà yìí fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, bí OLÚWA ti pa á láṣe fún un.

4

Àwọn ọmọ Kohati

¹ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

² “Ka iye àwọn ọmọ Kohati láàrín àwọn ọmọ Lefi nípa ilé baba wọn àti ìdílẹ̀ wọn.

³ Ka gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ọgbọn ọdún tí tí dé àádọta ọdún gbogbo àwọn tó ń ṣiṣe nínú àgọ̀ ìpadé.

⁴ “Wònyí ni iṣe ìsìn àwọn ọmọ Kohati nínú àgọ̀ àjọ, láti tójú àwọn ohun èlò mímọ̀ jùlọ.

⁵ Nígbà tí àgọ̀ yóò bá tẹ̀síwájú, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ yóò wọ̀ inú rẹ̀, wọn yóò sí aṣọ̀ ìbòrí rẹ̀, wọn yóò sì fi bo àpótí ẹ̀rì.

⁶ Wọn yóò sì fi awọ ewúré bọ̀ ó, lórí awọ ewúré yìí ni wọn ó tẹ̀ bọ̀ ààyè rẹ̀.

⁷ “Lórí tábìlì àkàrà ìfihàn ni kí wọn ó na aṣọ̀ aláró kan sí, kí wọn kí ó sì fi àwopòkọ̀ sórí rẹ̀, àti síbí àti àwokòtò àti ìgò fún ọ̀re ohun mímú; àti àkàrà ìgbà gbogbo ní kí ó wà lórí rẹ̀.

⁸ Lórí gbogbo ǹnkan wònyí ni wọn yóò da, wọn ó tún fi awọ ewúré bọ̀ ó, wọn ó sì fi ọ̀pó rẹ̀ bọ̀ ààyè rẹ̀.

⁹ “Kí wọn kí ó sì mú aṣọ̀ aláwọ̀ aláró kan, kí wọn kí ó sì fi bo ọ̀pá fitílà àti fitílà rẹ̀, àti alumagaji rẹ̀, àti àwo alumagaji rẹ̀, àti gbogbo ohun èlò ọ̀róró rẹ̀, èyí tí wọn fi ń ṣe iṣe rẹ̀.

¹⁰ Kí wọn ó fi awọ ẹran yí fitílà àti gbogbo ohun èlò rẹ̀, kí wọn kí ó sì gbé e lé orí férémù tí wọn yóò fi gbé e.

¹¹ “Ní orí pẹ̀pẹ̀ wúrà ni kí wọn ó tẹ̀ aṣọ̀ aláró kan sí, wọn yóò sì fi awọ seali bọ̀ ó, kí wọn sì fi ọ̀pó rẹ̀ bọ̀ ààyè rẹ̀.

¹² “Kí wọn kó gbogbo ohun èlò tí wọn ń lò fún iṣe ìsìn ní ibi mímọ̀, kí wọn ó fi aṣọ̀ aláwọ̀ búlúù yìí, kí wọn ó sì fi awọ seali bọ̀ ó, kí wọn ó sì fi gbé wọn ka orí férémù.

13 “Kí wọn ó kó eérú kúrò lórí pẹpẹ ide, kí wọn ó sì tẹ aṣọ aláwọ̀ àlùkò lé e lórí.

14 Nígbà náà ni kí wọn ó kó gbogbo ohun èlò fún isẹ̀ isìn níbi pẹpẹ, títí dórí àwọ̀ iná, fọ̀dọ̀kì ẹran, ọkọ eérú àti àwọ̀kòtò. Kí wọn ó fi awọ ewúré bo gbogbo rẹ, kí wọn ó sì fi ọ̀pó rẹ̀ bọ ààyè rẹ̀.

15 “Léyìn tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ ti parí bíbo ibi mímọ̀ àti gbogbo ohun èlò ibi mímọ̀, nígbà tí àgọ̀ bá sì ọ̀tán láti tẹ̀síwájú, kí àwọn ọmọ Kohati bọ̀ síwájú láti gbé e, ọ̀gbon wọn kò gbodò fowọ̀ kan ohun mímọ̀ kankan, bí wọn bá ọ̀ bẹ̀ẹ̀ wọn ó kú. Àwọn ọmọ Kohati ni yóò gbé gbogbo ohun tó wà nínú àgọ̀ ipàdé.

16 “Isẹ̀ Eleasari ọmọ Aaroni tí í ọ̀ àlùfàà ni ọ̀sẹ̀ àbojútó ọ̀róró fitílà, tùràrí dídùn, ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀ ẹ̀gbà gbogbo àti ọ̀róró itasórí. Kí ó jẹ̀ alábojútó gbogbo ohun tó jẹ̀ mọ̀ àgọ̀ àti gbogbo ohun tó wà nínú rẹ̀, pẹ̀lú gbogbo ohun èlò ibi mímọ̀.”

17 OLÚWA sọ̀ fún Mose àti Aaroni pé,

18 “Rí i pé a kò gé ẹ̀yà Kohati kúrò lára àwọn ọmọ Lefi.

19 Nítorí kí wọn lè yè, kí wọn má ba à kú nígbà tí wọn bá sún mọ̀ tòsì àwọn ohun mímọ̀ jùlọ: Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ ni kí ó wọ̀ ibi mímọ̀ láti pín isẹ̀ oníkálùkù àti àwọn ohun tí wọn yóò gbé.

20 Ọ̀gbon àwọn ọmọ Kohati kò gbodò wọ̀lé láti wo àwọn ohun mímọ̀, bó tilẹ̀ jẹ̀ isẹ̀jú kan, bí wọn bá ọ̀ bẹ̀ẹ̀, wọn yóò kú.”

Àwọn ọmọ Geršoni

21 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

22 “Tún ka iye àwọn ọmọ Geršoni nípa ilé baba wọn àti idílẹ̀ wọn.

23 Ka gbogbo ọ̀kúnrin láti ọmọ ọ̀gbon ọ̀dún títí dé àádọ̀ta ọ̀dún, gbogbo àwọn tó n wá ọ̀sẹ̀ ní àgọ̀ ipàdé.

24 “Èyí ni isẹ̀ isìn idílẹ̀ àwọn ọmọ Geršoni, bí wọn ti n ọ̀sẹ̀ àti ní ẹ̀rù rírù.

25 Àwọn ni yóò máa ru àwọn aṣọ̀ títa ti àgọ̀, ti àgọ̀ ipàdé àti ẹ̀bọ̀ rẹ̀, àti awọ ewúré tí a fi bọ̀ ó, aṣọ̀ títa ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdé,

26 aṣọ̀ títa ti àgbàlá tó yí àgọ̀ àti pẹpẹ̀ ká, aṣọ̀ títa ti ẹ̀nu-ọ̀nà àbáwọ̀lé sí àgbàlá, ọ̀kún àti àwọn ohun èlò isẹ̀ isìn, àti ohun gbogbo tí à n ló fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn ó máa sìn. Àwọn ọmọ Geršoni ni yóò ọ̀ gbogbo ohun tó bá yẹ̀ pẹ̀lú àwọn nńkan wọ̀nyí.

27 Gbogbo isẹ̀ isìn àwọn ọmọ Geršoni yálà ni isẹ̀ ọ̀sẹ̀ tàbí ní ẹ̀rù rírù ni, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ ni yóò máa darí wọn; iwọ̀ ni kí o sì yàn ẹ̀rù tí oníkálùkù yóò rù fún un.

28 Èyí ni isẹ̀ idílẹ̀ àwọn Geršoni ni àgọ̀ ipàdé Itamari, ọmọ Aaroni tí í ọ̀ àlùfàà ni yóò sì jẹ̀ alábojútó isẹ̀ wọn.

Àwọn ọmọ Merari

29 “Ka iye àwọn ọmọ Merari nípa ilé baba wọn àti idílẹ̀ wọn.

30 Ka gbogbo ọ̀kúnrin láti ọmọ ọ̀gbon ọ̀dún títí dé àádọ̀ta ọ̀dún, gbogbo àwọn tó n wá ọ̀sẹ̀ ní àgọ̀ ipàdé.

31 Isẹ̀ tí wọn yóò sì máa ọ̀ nínú àgọ̀ ipàdé nìyí: gbígbẹ̀ àwọn férému àgọ̀, pákó idábùú rẹ̀, ọ̀pó àti ihò ọ̀pó rẹ̀,

32 pẹ̀lú gbogbo ọ̀pó tó yí àgbàlá ká àti ohun èlò tó jẹ̀ mọ̀ lílò wọn, kí o sì yan ohun tí oníkálùkù yóò rù fún un.

33 Èyí ni isẹ̀ isìn idílẹ̀ àwọn ọmọ Merari, bí wọn yóò ti máa ọ̀sẹ̀ ní àgọ̀ ipàdé lábẹ̀ àkóso Itamari ọmọ Aaroni tí í ọ̀ àlùfàà.”

Àbájáde kíkà àwọn ọmọ Lefi

34 Mose àti Aaroni pẹ̀lú àwọn olórí jọ ẹ̀nìyàn ka àwọn ọmọ Kohati nípa idílẹ̀ àti ilé baba wọn.

- 35 Gbogbo ọmọkùnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọdún tí tí dé àádọ́ta ọdún gbogbo àwọn tó n wá ẹ̀ṣẹ́ ní Àgọ̀ ìpàdẹ̀.
- 36 Iye wọn nípa ìdílẹ̀ jẹ ẹgbẹ̀rínlá ó dín làádọ́ta (2,750).
- 37 Èyí ni àpapọ̀ iye àwọn ọmọ Kohati tó n ẹ̀ṣẹ́ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀; tí Mose àti Aaroni kà gégé bí OLÚWA ti pa á láṣẹ̀ fún Mose.
- 38 Wọn ka àwọn ọmọ Geršoni nípa ìdílẹ̀ àti ilé baba wọn.
- 39 Gbogbo ọmọkùnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọdún tí tí dé àádọ́ta, gbogbo àwọn tó lè ẹ̀ṣẹ́ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀.
- 40 Iye wọn nípa ìdílẹ̀ àti ilé baba wọn jẹ ẹgbẹ̀tálá ó lé ọgbọ̀n (2,630).
- 41 Èyí jẹ àpapọ̀ iye àwọn ọmọ Geršoni, àwọn tó ẹ̀ṣẹ́ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀. Mose àti Aaroni ẹ̀ bí àṣẹ̀ OLÚWA.
- 42 Wọn ka àwọn ọmọ Merari nípa ìdílẹ̀ àti ilé baba wọn.
- 43 Gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọdún tí tí dé àádọ́ta ọdún, àwọn tó ẹ̀ṣẹ́ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀.
- 44 Iye wọn nípa ìdílẹ̀ àti ilé baba wọn jẹ ẹgbẹ̀rín dín lógún (3,200).
- 45 Èyí ni àpapọ̀ iye àwọn ọmọ Merari. Mose àti Aaroni kà wọn gégé bí àṣẹ̀ OLÚWA láti ẹnu Mose.
- 46 Gbogbo àwọn tí a kà nínú àwọn ọmọ Lefi, tí Mose àti Aaroni àti àwọn olórí Israẹli kà, nípa ìdílẹ̀ wọn àti gégé bí ilé baba wọn.
- 47 Gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọdún tí tí dé àádọ́ta, àwọn tó n ẹ̀ṣẹ́ ẹ̀sìn tó sìn n ru àwọn ẹ̀rù inú Àgọ̀ ìpàdẹ̀.
- 48 Àpapọ̀ iye wọn jẹ ẹgbẹ̀tálá lé lẹgbàarin ó dín ogún (8,580).
- 49 Wọn yan ẹ̀ṣẹ̀ àti àwọn ohun tí ẹ̀ni kọ̀ọ̀kan yóò máa gbé fún un gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ láti ẹnu Mose.

Bẹ̀ẹ̀ ni wọn ẹ̀ kà wọn gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

5

Wíwà ní mímọ̀ ibùdó

- 1 OLÚWA sọ fún Mose pé,
- 2 “Pàṣẹ̀ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn ó lé ẹ̀nikẹ̀ni tó bá ní ẹ̀tẹ̀, itújáde ara ní oríṣìíríṣìí tàbí ẹ̀ni tó jẹ aláìmọ̀ nípa fífọ̀wọ̀ kan òkú.
- 3 Irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ yálá ọkùnrin tàbí obìnrin, ẹ̀ lé wọn jáde kúrò nínú ibùdó kí wọn má ba à ba ibùdó wọn jẹ níbi tí ẹ̀ni n gbé láàrín wọn.”
- 4 Àwọn ọmọ Israẹli sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀; wọn lé wọn jáde kúrò nínú ibùdó. Wọn ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti sọ fún Mose.

Ìjẹwọ̀ àti àtúnṣe

- 5 OLÚWA sọ fún Mose pé,
- 6 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli: ‘Nígbà tí ọkùnrin kan tàbí obìnrin kan bá ẹ̀ ara wọn lònà kan tàbí òmíràn, tí wọn sì ẹ̀ àìṣòótọ̀ sí OLÚWA, ẹ̀ni náà jẹ̀bi.
- 7 Ó gbọ̀dọ̀ jẹwọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ tí ó sẹ̀. Ó gbọ̀dọ̀ san ẹ̀san rẹ̀ ní ojú owó, kí ó sì fi idámárùn-ún rẹ̀ lé e, kí ó sì fi fún ẹ̀ni tí òun jẹ̀bi rẹ̀.
- 8 Sùgbọ̀n bí irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ kò bá ní ìbátan tí ó súnmọ̀ ọ̀n tí ó lè ẹ̀ àtúnṣe àṣìṣe rẹ̀ náà fún, àtúnṣe náà jẹ̀ ti OLÚWA, ẹ̀ sì gbọ̀dọ̀ ko fún àlùfáà pẹ̀lú àgbò tí a fi ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni náà.
- 9 Gbogbo ọ̀rẹ̀ ohun mímọ̀ tí àwọn ọmọ Israẹli bá mú wá fún àlùfáà jẹ̀ tirẹ̀.

10 Oṛẹ ohun mímọ ẹnìkòṣòkan jẹ ti òun nìkan, sùgbọ́n ohunkóhun tó bá fún àlùfáà yóò jẹ ti àlùfáà.”

Àyèwò fún aláìṣòòtọ̀ iyàwó

11 OLÚWA sọ fún Mose wí pé,

12 “Bá àwọn ọmọ Israẹli sọrọ kí o sọ fún wọn pé, ‘Bí iyàwó ọkùnrin kan bá yapa tó sì ẹ àìṣòòtọ̀ sí i,

13 nípa mímú kí ọkùnrin miiran bá a lópò tí ó sì fi èyí pamọ fún ọkọ rẹ, tí a kò si gbá a mú nínú iwà àimọ rẹ (nítórí pé kò sí ẹlẹrírí àti pé wọn kò ká a mọ nígbà tí ó n dẹṣẹ náà).

14 Sùgbọ́n tí ẹmí owú jíjẹ bá bà lé ọkọ rẹ dé bí pé ó n funra sí iyàwó rẹ yíí tí iyàwó rẹ sì wà ní àimọ nítòótọ̀, tàbí tí ẹmí owú bá bà lé ọkùnrin kan tó sì n jowú iyàwó rẹ bí ó tilẹ jẹ pé ó wà ní mímọ,

15 nígbà náà ni ọkùnrin yíí yóò mú iyàwó rẹ lọ sọdọ àlùfáà. Ọkùnrin náà yóò sì mú ọrẹ tí a yàn fún obìnrin náà, idámẹwàà òsùwọ́n efa iyẹfun barle. Kò gbọdọ da òró sí i, bẹẹ ni kò gbọdọ fi tūràrí dídùn sí i nítórí pé ẹbọ ohun jíjẹ fún owú ni, èyí ti n mú ẹṣẹ wá sí irántí.

16 “Àlùfáà yóò sì mú un wá síwájú OLÚWA.

17 Àlùfáà yóò sì bu erùpẹ ilẹ àgọ sínú omi mímọ tó bù látí ikòkò amọ.

18 Lẹyìn èyí, àlùfáà yóò mú obìnrin náà dúró níwájú OLÚWA yóò sì tú irun orí obìnrin náà lé e lówọ, èyí ni ẹbọ ohun jíjẹ ti owú, àlùfáà fúnra rẹ yóò sì gbé omi kíkòrò tí n mú ègún lówọ.

19 Àlùfáà yóò sì mú obìnrin náà búra, yóò wí pé, “Bí ọkùnrin miiran kò bá bá ọ lópò, tí ó kò sì yapa, tí o kò sì di aláimọ níwọ́n ìgbà tí ó wà lábẹ àṣẹ ọkọ rẹ, a jẹ pé omi kíkòrò tí n mú ègún wá yíí kò ní ẹ ọ níbi.

20 Sùgbọ́n tí iwọ bá ti yapa kúrò lódọ ọkọ rẹ, tí o bá ti ba ara rẹ jẹ nípa jíjẹ kí ọkùnrin tí kí í ẹ ọkọ rẹ bá ọ lópò,”

21 nígbà náà ni àlùfáà yóò mú obìnrin náà búra, yóò sọ fún obìnrin náà pé, “Kí OLÚWA sọ ọ di ẹni ègún àti ẹni ibáwí láàrín àwọn èniyàn rẹ nípa mímú kí itan rẹ jẹrà, kí ikùn rẹ sì wú.

22 Njẹ kí omi yíí tí n mú ègún wá wọ inú ara rẹ, kí ó mú ikùn rẹ wú, kí ó sì mú itan rẹ jẹrà dànù.”

“Obìnrin náà yóò sì wí pé, “Àmín. Bẹẹ ni kó rí.”

23 “Nígbà náà ni àlùfáà yóò kọ ègún yíí sínú iwé kíkà, yóò sì sìn ín sínú omi kíkòrò náà.

24 Àlùfáà yóò sì mú kí obìnrin náà mu omi kíkòrò tí n mú ègún wá yíí, omi náà yóò wọ inú rẹ yóò sì fa ìrora kíkòrò fún obìnrin náà bí ó bá jẹbi.

25 Àlùfáà yóò gba ọrẹ ohun jíjẹ owú náà lówọ rẹ, yóò fi í síwájú OLÚWA, yóò sì mú iná sórí pẹpẹ.

26 Àlùfáà yóò bu ẹkúnwọ kan nínú ọrẹ ohun jíjẹ náà, yóò sun ún lórí pẹpẹ gégé bí ẹbọ irántí lẹyìn tí ó ti mú kí obìnrin náà mu omi.

27 Bí ó bá ti mú obìnrin yíí mu omi náà, bí ó bá sì jẹ pé obìnrin náà ti ba ara rẹ jẹ, tí ó sì ẹ àìṣòòtọ̀ sí ọkọ rẹ, omi tí n mú ègún wá, yóò wọ ara rẹ, yóò fa ìrora kíkòrò fún un, ikùn rẹ yóò wú, itan rẹ yóò sì jẹrà dànù, yóò sì di ẹni ègún láàrín àwọn èniyàn rẹ.

28 Sùgbọ́n tó bá jẹ pé obìnrin náà kò ba ara rẹ jẹ, tó sì jẹ mímọ, yóò bọ nínú ẹbi, yóò sì le bímọ.

29 “Èyí ni òfin owú jíjẹ nígbà tí obìnrin tó wà lábẹ ọkọ bá ẹ a ẹ má ẹ, tí ó bá ba ara rẹ jẹ,

30 tàbí nígbà tí ẹmí owú jíjẹ bá bà lé ọkùnrin kan nítórí pé ó funra sí iyàwó rẹ. Àlùfáà yóò mú obìnrin náà dúró níwájú OLÚWA yóò sì ẹ gégé bí òfin ti wí fún un.

31 Ara ọkọ rẹ mọ nínú ẹṣẹ yíí sùgbọ́n obìnrin náà yóò ru ẹbi ẹṣẹ rẹ.’”

6

Òfin fún àwọn Nasiri

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Bí ọkúnrin tàbí obìnrin kan bá jẹ èjẹ pàtàkì, èjẹ iyara-ẹni-sọtò sí OLÚWA nípa àìgé irun orí (Nasiri),

³ irú ẹni bèjẹ gbodò yàgò fún wáinì tàbí ọtí lílé, ọtí wáinì kíkan àti àwọn ohun mímu mìíràn tó bá kan. Kò gbodò mu ẹsò àjàrà tàbí kí ó jẹ ẹsò àjàrà tútù tàbí gbígbe.

⁴ Níwọn ìgbà tí ó sì jẹ Nasiri, ní kò gbodò jẹ ohunkóhun tí a fi ẹsò àjàrà ẹ, ìbá à ẹ kóró tàbí èèpo rẹ.

⁵ “Ní gbogbo ìgbà èjẹ iyàsọtò rẹ yìí, kí abẹ kankan má ẹ kàn án ní orí. Ó gbodò jẹ mímọ títí tí àkókò iyàsọtò rẹ sí OLÚWA yòò fi pé; ó gbodò jẹ kí irun orí rẹ gùn.

⁶ “Ní gbogbo àkókò iyàsọtò rẹ sí OLÚWA kò gbodò súnmọ òkú ènìyàn.

⁷ Ìbá à ẹ òkú baba, àti iyá rẹ, ẹgbọn rẹ ọkúnrin tàbí obìnrin tàbí àbúrò rẹ, kò gbodò sọ ara rẹ di aláímọ nítorí wọn, nítorí pé àmì iyàsọtò rẹ sí Ọlórún wà ní orí rẹ.

⁸ Ní gbogbo àsìkò iyàsọtò rẹ yìí, ó jẹ mímọ sí OLÚWA.

⁹ “Bí ẹnikan bá kú ní ọdò rẹ ní òjìlì, tí ó sì ba irun rẹ tó yà sọtò jẹ; ó gbodò gé irun rẹ ní ojò iwènùmọ rẹ èyí tí í ẹ ojò keje.

¹⁰ Ní ojò keje, yòò mú àdàbà méjì àti ọmọ ẹyẹlé méjì wá sódò àlùfáà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé.

¹¹ Àlùfáà yòò fi ọkan rú ẹbọ ẹşẹ àti ẹkẹjì fún ẹbọ sísun láti fi ẹ etùtù fún un nítorí pé ó ti ẹ nípa wíwà níbi tí òkú ènìyàn wà. Yòò sì ya orí rẹ sí mímọ ní ojò nàà gan an.

¹² Ó gbodò ya ara rẹ sọtò sí OLÚWA fún àkókò iyàsọtò rẹ, ó sì gbodò mú akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan wá gégé bí ọrẹ ẹbi. Kò sì ní í ka àwọn ojò iyàsọtò rẹ ti tẹlẹ nítorí pé ó tí ba ara rẹ jẹ ní àkókò iyàsọtò rẹ.

¹³ “Èyí ni òfin fún Nasiri nígbà tí àkókò iyàsọtò rẹ bá pé. Wọn ó mu wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé.

¹⁴ Níbẹ ni yòò ti mú ọrẹ wá fún OLÚWA, akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan tí kò ní àbùkù fún ẹbọ sísun àti ẹgbọ-àgùntàn ọlọdún kan, tí kò ní àbùkù fún ẹbọ ẹşẹ, àgbò kan tí kò ní àbùkù fún ọrẹ àlàáfíà,

¹⁵ pèlú ọrẹ ohun jíjẹ àti ọrẹ ohun mímu, apèrẹ àkàrà tí a kò fi iwúkàrà ẹ, àkàrà tí a fi iyẹfun dáràdàrà pò mó òróró àti àkàrà fẹlẹfẹlẹ tí a fi òróró sojọ lé lórí.

¹⁶ “Àlùfáà yòò gbé gbogbo rẹ wá síwájú OLÚWA, yòò sì rú ẹbọ ẹşẹ àti ẹbọ sísun.

¹⁷ Àlùfáà yòò fi àgbò nàà rú ẹbọ àlàáfíà sí OLÚWA, pèlú apèrẹ àkàrà tí kò ní iwúkàrà; yòò rú ẹbọ ohun jíjẹ àti ọrẹ ohun mímu.

¹⁸ “Nígbà nàà ni Nasiri nàà yòò fá irun iyàsọtò rẹ ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé. Yòò fi irun nàà sínú iná tó wà lábẹ ẹbọ àlàáfíà.

¹⁹ “Léyìn tí Nasiri bá ti fá irun iyàsọtò rẹ tan, àlùfáà yòò mú apá àgbò bíbọ, àkàrà aláiwú kan àti àkàrà fẹlẹfẹlẹ tí kò ní iwúkàrà láti inú apèrẹ yòò sì kó gbogbo rẹ lé e lówọ.

²⁰ Àlùfáà yòò fi gbogbo rẹ níwájú OLÚWA gégé bí ẹbọ fífí, wọn jẹ mímọ, wọn sì jẹ ti àlùfáà pèlú igè tí a fi àti itan tí wọn mú wá. Léyìn èyí, Nasiri nàà lè mu wáinì.

²¹ “Èyí ni òfin Nasiri tó jẹ èjẹ, ọrẹ rẹ sí OLÚWA, yòò wà ní ìbámu pèlú iyàsọtò rẹ gégé bí Nasiri, ní àfikún sí àwọn ohun mìíràn tó lágbára láti mú wá. Ó gbodò mú èjẹ tó jẹ ẹ gégé bí òfin Nasiri.’”

Ìbùkún àlùfáà

²² OLÚWA sọ fún Mose pé,

²³ “Sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pé, ‘Báyí ni kí ẹ ẹ máa sùre fún àwọn ọmọ Israẹli. E sọ fún wọn pé,

- 24 ““Kí OLÚWA bùkún un yín,
kí ó sì pa yín mọ.
25 Kí OLÚWA kí o mú ojú rẹ kí ó mọlẹ sí i yín lára.
Kí ó sì sàánú fún un yín.
26 Kí OLÚWA bojú wò yín,
kí ó sì fún un yín ní àlàáfíà.””
27 “Báyíí ni wọn ó ẹ fi orúkọ mi sára àwọn ọmọ Israẹli, Èmi ó sì bùkún wọn.”

7

Ọrẹ níbi iyàsímímọ àgọ

- 1 Nígbà tí Mose ti parí gbígbé àgọ dúró, ó ta òróró sí i, ó sì yà á sí mímọ pẹlú gbogbo àwọn ohun èlò rẹ, Ó tún ta òróró sí pẹpẹ, ó sì yà á sí mímọ pẹlú gbogbo ohun èlò rẹ.
2 Nígbà náà ni àwọn olórí Israẹli, àwọn èyà kọ̀ọ̀kan, àwọn alábojútó àwọn tí a kà náà mú ọrẹ wá.
3 Wọn mú ọrẹ wọn wá síwájú OLÚWA: kẹkẹ ẹrù mẹfà ti abo, àti akọ màlúù kan láti ọ̀dọ olórí kọ̀ọ̀kan àti kẹkẹ ẹrù kan láti ọ̀dọ olórí méjì. Wọn sì kó wọn wá sí iwájú àgọ.
4 OLÚWA sọ fún Mose pé,
5 “Gba gbogbo nńkan wọnyí lẹwọ wọn, kí wọn ba à lẹ wúlò fún iṣẹ inú àgọ ìpàdé. Kó wọn fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí iṣẹ ẹnikọ̀ọ̀kan bá ẹ nílò rẹ.”
6 Mose sì kó àwọn kẹkẹ ẹrù àti akọ màlúù náà fún àwọn ọmọ Lefi.
7 Ó fún àwọn ọmọ Geršoni ní kẹkẹ méjì àti akọ màlúù mẹrin, gégé bí iṣẹ wọn ẹ je mọ.
8 Ó fún àwọn ọmọ Merari ní kẹkẹ mẹrin àti akọ màlúù méjọ gégé bí iṣẹ wọn ẹ je mọ. Gbogbo wọn wá lábé àkóso Itamari ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfàà.
9 Sùgbọ̀n Mose kò fún àwọn ọmọ Kohati ní nńkan kan nítorí pé èjìkà wọn ni wọn yòò fi ru àwọn ohun mímọ èyí tí ó jẹ ojúṣe tiwọn.
10 Nígbà tí a ta òróró sọrí pẹpẹ. Àwọn olórí mú àwọn ọrẹ wọn wá fún iyàsímímọ rẹ, wọn sì kó wọn wá síwájú pẹpẹ.
11 Nítorí tí OLÚWA ti sọ fún Mose pé, “Olórí kọ̀ọ̀kan ní ojọ kọ̀ọ̀kan ni yòò máa mú ọrẹ tirẹ wá fún iyàsímímọ pẹpẹ.”

12 Èni tí ó mú ọrẹ tirẹ wá ní ojọ kìn-ín-ní Nahisoni ọmọ Amminadabu láti inú èyà Juda.

13 Ọrẹ rẹ jẹ:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje sẹkẹlì àti àwokòtò ti fàdákà tí iwọn rẹ jẹ àádọrin sẹkẹlì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ àwo kọ̀ọ̀kan kún fún iyẹfun kíkúnná dáràdára tí a fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

14 àwo wúrà kan tí iwọn rẹ jẹ sẹkẹlì mẹwàá tí ó kún fún tùràrí;

15 ọ̀dọ akọ màlúù kan, àgbò kan, akọ ọ̀dọ-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹbọ sísun,

16 akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹ̀sẹ,

17 akọ màlúù méjì, àgbò márùn-ún, ọ̀búkọ ọ̀lọ̀dún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfíà.

Wọnyí ni ọrẹ Nahisoni ọmọ Amminadabu.

18 Ní ojọ kejì ni Netaneli ọmọ Suari olórí àwọn ọmọ Isakari mú ọrẹ tirẹ wá.

19 Ọrẹ tí ó kó wá ní:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje sẹkẹlì àti àwokòtò tí iwọn rẹ jẹ àádọrin sẹkẹlì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dáràdára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

20 àwo wúrà kan tí iwọn rẹ jẹ sẹkẹlì mẹwàá tí ó kún fún tùràrí,

21 ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúù kan, àgbò kan, àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan, fún ẹ̀bọ̀ sísun;
 22 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;
 23 Màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ̀ ewúré márùn-ún àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan
 márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.
 Èyí ni ọ̀rẹ̀ Netaneli ọ̀mọ̀ Suari.

24 Eliabu ọ̀mọ̀ Heloni, olórí àwọn ọ̀mọ̀ Sebuluni ni ó mú ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta.

25 Àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ni:
 àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádóje sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádọ̀rin sẹ̀kẹ̀lì,
 méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwo kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dárádára
 tí á fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀;
 26 àwo wúra kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wàá tí ó kún fún tùràrí;
 27 akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù kan, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;
 28 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;
 29 Màlúù méjì, àgbò márùn-ún, ọ̀búkọ̀ márùn-ún akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan márùn-
 ún tí wọn o fi rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.
 Èyí ni ọ̀rẹ̀ Eliabu ọ̀mọ̀ Heloni.

30 Elisuri ọ̀mọ̀ Sedeuri olórí àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni ni ó mú ọ̀rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kẹ̀rin.

31 Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ni:
 àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádóje sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádọ̀rin sẹ̀kẹ̀lì,
 méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwo kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dárádára
 tí á fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀;
 32 àwo wúra kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wàá tí ó kún fún tùràrí,
 33 akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù kan, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;
 34 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;
 35 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ̀ ewúré márùn-ún àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan
 márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.
 Èyí ni ọ̀rẹ̀ Elisuri ọ̀mọ̀ Sedeuri.

36 Şelumieli ọ̀mọ̀ Surişaddai, olórí àwọn ọ̀mọ̀ Simeoni ni ó mú ọ̀rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ karùn-
 ún.

37 Ọ̀rẹ̀ tí ó kó wá ni:
 àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádóje sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádọ̀rin sẹ̀kẹ̀lì,
 méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwo kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dárádára
 tí á fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀;
 38 àwo wúra kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wàá tí ó kún fún tùràrí;
 39 akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù kan, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;
 40 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;
 41 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ̀ ewúré márùn-ún àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan
 márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.
 Èyí ni ọ̀rẹ̀ Şelumieli ọ̀mọ̀ Surişaddai.

42 Eliasafu ọ̀mọ̀ Deueli olórí àwọn ọ̀mọ̀ Gadi ní ó mú ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kẹ̀fà.

43 Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ni:
 àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádóje sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádọ̀rin sẹ̀kẹ̀lì,
 méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwo kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dárádára
 tí á fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀;
 44 àwo wúra kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wàá tí ó kún fún tùràrí;
 45 akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù kan, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;

46 akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹsẹ;

47 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfíà.

Èyí ni ọrẹ Eliasafu ọmọ Deueli.

48 Elişama ọmọ Ammihudu, olórí àwọn ọmọ Efraimu ni ó mú ọrẹ rẹ wá ní ojú keje.

49 Ọrẹ rẹ ni:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje şékéli àti àwokòtò tí iwọn rẹ jẹ àádòrin şékéli, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kọ̀ọkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

50 àwo wúra kan tí iwọn rẹ jẹ şékéli mẹwàá tí ó kún fún tùràrí;

51 akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹbọ sísun;

52 akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹsẹ;

53 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, tí wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfíà.

Èyí ni ọrẹ Elişama ọmọ Ammihudu.

54 Gamalieli ọmọ Pedasuri, olórí àwọn ọmọ Manase ni ó mú ọrẹ tirẹ wá ní ojú kejo.

55 Ọrẹ tirẹ ni:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje şékéli àti àwokòtò tí iwọn rẹ jẹ àádòrin şékéli, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kọ̀ọkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

56 àwo wúra kan tí iwọn rẹ jẹ şékéli mẹwàá tí ó kún fún tùràrí;

57 akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹbọ sísun;

58 akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹsẹ;

59 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfíà.

Èyí ni ọrẹ Gamalieli ọmọ Pedasuri.

60 Abidani ọmọ Gideoni, olórí àwọn ọmọ Benjamini ni ó mú ọrẹ tirẹ wá ní ojú keşànan.

61 Ọrẹ rẹ ni:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje şékéli àti àwokòtò tí iwọn rẹ jẹ àádòrin şékéli, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kọ̀ọkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

62 àwo wúra kan tí iwọn rẹ jẹ şékéli mẹwàá tí ó kún fún tùràrí;

63 akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹbọ sísun;

64 akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹsẹ;

65 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfíà.

Èyí ni ọrẹ Abidani ọmọ Gideoni.

66 Ahieseri ọmọ Ammişaddai, olórí àwọn ọmọ Dani ni ó mú ọrẹ tirẹ wá ní ojú kewàá.

67 Ọrẹ rẹ ni:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje şékéli àti àwokòtò tí iwọn rẹ jẹ àádòrin şékéli, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kọ̀ọkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

68 àwo wúra kan tí iwọn rẹ jẹ şékéli mẹwàá tí ó kún fún tùràrí;

⁶⁹ akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹbọ sísun;

⁷⁰ akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹşẹ;

⁷¹ àti fún ẹbọ ti ẹbọ àlàáfíà, akọ màlúù méjì, àgbò márùn-ún, òbúkọ márùn-ún, akọ ọdọ-àgùntàn márùn-ún ọlọdún kan.

Èyí ni ọṛẹ ẹbọ tí Ahieseri ọmọ Ammişaddai.

⁷² Pagieli ọmọ Okanri, olórí àwọn ọmọ Aşeri ni ó mú ọṛẹ rẹ wá ní ọjọ kọkànlá.

⁷³ Ọṛẹ rẹ ni:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje şékéli àti àwokòtò tí iwọn rẹ jẹ àádórin şékéli, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kọ̀ọkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

⁷⁴ àwo wúra kan tí iwọn rẹ jẹ şékéli mēwàá tí ó kún fún tūràrí;

⁷⁵ akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹbọ sísun;

⁷⁶ akọ ewúré fún ẹbọ ẹşẹ;

⁷⁷ màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, tí wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfíà.

Èyí ni ọṛẹ Pagieli ọmọ Okanri.

⁷⁸ Ahira ọmọ Enani, olórí àwọn Naftali ni ó mú ọṛẹ rẹ wá ní ọjọ kejílá.

⁷⁹ Ọṛẹ rẹ ni:

àwo fàdákà kan tí iwọn rẹ jẹ àádóje şékéli àti àwokòtò tí iwọn rẹ jẹ àádórin şékéli, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kọ̀ọkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ẹbọ ohun jíjẹ;

⁸⁰ àwo wúra kan tí iwọn rẹ jẹ şékéli mēwàá tí ó kún fún tūràrí;

⁸¹ akọ ọdọ màlúù kan àgbò kan, àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹbọ sísun;

⁸² akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹşẹ;

⁸³ màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, wọn ó fi rú ẹbọ àlàáfíà.

Èyí ni ọṛẹ Ahira ọmọ Enani.

⁸⁴ Wònyí ni ọṛẹ tí àwọn olórí àwọn ọmọ Israẹli mú wá fún iyàsímímọ pẹpẹ nígbà tí wọn ta òróró sí i lórí:

àwo fàdákà méjílá, àwokòtò méjílá, àwo wúra méjílá.

⁸⁵ Àwo fàdákà kọ̀ọkan wọn àádóje şékéli, àwokòtò kọ̀ọkan sì wọn àádórin. Àpapọ gbogbo àwo fàdákà jẹ egbèjílá (2,400) şékéli gégé bí iye owó ibi mímọ.

⁸⁶ Okọ̀ọkan àwo wúra méjílá tí tūràrí kún inú wọn şékéli mēwàá mēwàá gégé bí iye owó ibi mímọ. Àpapọ iwọn gbogbo àwo wúra jẹ ọgófà şékéli.

⁸⁷ Àpapọ iye ẹran fún ẹbọ sísun jẹ akọ ọdọ màlúù méjílá, àgbò méjílá, akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan méjílá pèlú ọṛẹ ohun jíjẹ. Akọ ewúré fún ẹbọ ẹşẹ jẹ méjílá.

⁸⁸ Àpapọ iye ẹran fún ọṛẹ àlàáfíà jẹ màlúù mērìnlélógún, ọgóta àgbò, ọgóta akọ ewúré àti ọgóta akọ ọdọ màlúù ọlọdún kan.

Wònyí ni ọṛẹ iyàsímímọ pẹpẹ lẹyìn tí a ta òróró sí i.

⁸⁹ Nígbà tí Mose wọ inú àgọ ipàdé láti bá OLÚWA sọ̀rọ̀, OLÚWA sì sọ̀rọ̀ sí i láti àárín àwọn kérébù méjì láti orí itẹ̀ àánú tí ó bo àpótí ẹrí, ohùn náà sì bá Mose sọ̀rọ̀.

8

Gbígbe ọpá fitílà ró

¹ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

² “Bá Aaroni sòrò kí o wí fún un pé. ‘Nígbà tí ó bá n to àwọn fitílà, àwọn fitílà méjèèje gbodò tan ìmòlẹ̀ sí àyíká níwájú ọ̀pá fitílà.’”

³ Aaroni sì ẹ̀ ẹ̀; ó to àwọn fitílà náà tí wọn sì fi kojú síwájú lórí ọ̀pá fitílà gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

⁴ Bí a ẹ̀ ẹ̀ ọ̀pá fitílà náà nìyí, a ẹ̀ é láti ara wúrà lílù: láti ìsàlẹ̀ tí tí dé ibi ìtàná rẹ̀. Wọn ẹ̀ ọ̀pá fitílà náà gégé bí bátàni tí OLÚWA fihan Mose.

Ìyàsọtò àwọn ọ̀mọ Lefi

⁵ OLÚWA sọ fún Mose pé,

⁶ “Yò àwọn ọ̀mọ Lefi kúrò láàrín àwọn ọ̀mọ Israẹli yòókù, kí o sì wẹ̀ wọn mọ̀.

⁷ Báyí ni kí o ẹ̀ wẹ̀ wọn mọ̀. Wọn omi ìwènùmọ̀ sí wọn lára, mú kí wọn ó fá irun ara wọn, kí wọn ó fọ̀ aṣọ̀ wọn, kí wọn ó ba à lè wẹ̀ ara wọn mọ̀ nípa ẹ̀ ẹ̀.

⁸ Jé kí wọn ó mú akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù pèlú ẹ̀ ẹ̀ ohun jíjẹ̀ rẹ̀ tí í ẹ̀ ìyẹ̀fun ìyẹ̀fun kíkúnná dárádára tí a fi ọ̀róró pò, kí ìwọ̀ náà mú akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù kejì fún ẹ̀ ẹ̀.

⁹ Ìwọ̀ ó sì mú àwọn ọ̀mọ Lefi wá síwájú àgọ̀ ìpàdé, kí o sì kó gbogbo àpapọ̀ ọ̀mọ Israẹli jọ̀ síbẹ̀ pèlú.

¹⁰ Báyí ni kí o mú àwọn ọ̀mọ Lefi wá síwájú OLÚWA, gbogbo ọ̀mọ Israẹli yòò sì gbọ̀wọ̀ lé àwọn ọ̀mọ Lefi lórí.

¹¹ Aaroni yòò sì mú àwọn ọ̀mọ Lefi wá síwájú OLÚWA gégé bí ọ̀rẹ̀ fífi láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ Israẹli wá, kí wọn lè máa ẹ̀ ẹ̀ OLÚWA.

¹² “Léyìn tí àwọn ọ̀mọ Lefi bá gbé ọ̀wọ̀ wọn lé orí àwọn akọ̀ ọ̀mọ màlúù náà, ìwọ̀ yòò sì fi ọ̀kan rú ẹ̀ ẹ̀ àti èkejì fún ẹ̀ ẹ̀ sí OLÚWA, láti ẹ̀ ètùtù fún àwọn ọ̀mọ Lefi.

¹³ Mú kí àwọn ọ̀mọ Lefi dúró níwájú Aaroni àti àwọn ọ̀mọ rẹ̀ kí ó sì gbé wọn kalẹ̀ gégé bí ọ̀rẹ̀ fífi sí OLÚWA.

¹⁴ Báyí ni ìwọ̀ yòò ẹ̀ ya ọ̀mọ Lefi sọtò, kúrò láàrín àwọn ọ̀mọ Israẹli yòókù, àwọn ọ̀mọ Lefi yòò sì jẹ̀ tèmi.

¹⁵ “Léyìn tí ó ti wẹ̀ àwọn ọ̀mọ Lefi mọ̀, tí ó sì ti gbé wọn kalẹ̀ bí ẹ̀ ẹ̀ fífi nígbà náà ni kí wọn ó lọ̀ máa ẹ̀ ẹ̀ nínú àgọ̀ ìpàdé.

¹⁶ Nítorí pé àwọn ni ó jẹ̀ ti Èmi pátápátá nínú àwọn ọ̀mọ Israẹli. Mo ti gbà wọn fún ara mi dípò àwọn àkọ̀bí àní àkọ̀bí ọ̀kùnrin gbogbo Israẹli.

¹⁷ Nítorí pé gbogbo àkọ̀bí ọ̀mọ lókùnrin ní Israẹli jẹ̀ tèmi, ti èniyàn àti ti ẹ̀ranko, láti ọ̀jọ̀ tí mo ti pa gbogbo àkọ̀bí ní ilẹ̀ Ejibiti ni mo ti yà wọn sọtò fún ara mi.

¹⁸ Mo sì ti gba àwọn ọ̀mọ Lefi dípò gbogbo àkọ̀bí ọ̀mọ ọ̀kùnrin nínú Israẹli.

¹⁹ Nínú Israẹli, mo fi àwọn ọ̀mọ Lefi fún Aaroni àti àwọn ọ̀mọ rẹ̀ gégé bí ẹ̀bùn láti máa ẹ̀ ẹ̀ nínú àgọ̀ ìpàdé fun àwọn ọ̀mọ Israẹli àti láti máa ẹ̀ ètùtù fún wọn kí àjàkálẹ̀-ààrùn má ba à kọ̀lu àwọn ọ̀mọ Israẹli nígbà tí wọn bá sún mọ̀ ibi mímọ̀.”

²⁰ Mose, Aaroni àti gbogbo ìjọ̀ èniyàn Israẹli sì ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ Lefi gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

²¹ Àwọn ọ̀mọ Lefi wẹ̀ ara wọn mọ̀, wọn sì fọ̀ aṣọ̀ wọn. Aaroni sì mú wọn wá gégé bí ọ̀rẹ̀ fífi níwájú OLÚWA, Aaroni sì ẹ̀ ètùtù fún wọn láti wẹ̀ wọn mọ̀.

²² Léyìn èyí àwọn ọ̀mọ Lefi lọ̀ sínú àgọ̀ ìpàdé láti lọ̀ máa ẹ̀ ẹ̀ wọn lábẹ̀ àbojútó Aaroni àti àwọn ọ̀mọ rẹ̀. Wọn ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ Lefi gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

²³ OLÚWA sọ fún Mose pé,

²⁴ “Èyí ni ohun tó jẹ̀ mọ̀ àwọn ọ̀mọ Lefi, láti ọ̀mọ ọ̀dún kẹ̀dọ̀gbọ̀n (25) tàbí jù bẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ni kí ó máa kọ̀pa nínú ẹ̀ ẹ̀ àgọ̀ ìpàdé.

²⁵ Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀ni tó bá ti pé ọ̀mọ àádọ̀ta ọ̀dún gbodò síwọ̀ nínú ẹ̀ ẹ̀ ojoojúmọ̀ wọn nínú àgọ̀, kí wọn sì má ẹ̀ ẹ̀ mọ̀.

²⁶ Wọn le máa ran àwọn arákùnrin wọn lẹ̀wọ̀ nínú àgọ̀ ìpàdé ẹ̀gbọ̀n àwọn fúnra wọn kò gbodò ẹ̀ ẹ̀ kankan. Báyí ni kí o ẹ̀ pín ẹ̀ ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ Lefi.”

9

Àsè ìrékojá

¹ OLÚWA sọ fún Mose nínú aginjù Sinai ní oṣù kìn-ín-ní ọdún kejì lẹyìn tí wọn kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti wí pé,

² “Mú kí àwọn ọmọ Israẹli máa pa àjọ ìrékojá mọ ní àsikò rẹ.

³ Ẹ ẹ́ ẹ ní àsikò rẹ gan an ní ìdajì ojọ kẹrìnlá oṣù yìí ní ìbámu pẹ̀lú àwọn òfin àti ilàná rẹ.”

⁴ Mose sì sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn máa pa àjọ ìrékojá mọ.

⁵ Wọn sì ẹ́ àjọ ìrékojá ní aginjù Sinai ní ìdajì ojọ kẹrìnlá oṣù kìn-ín-ní. Àwọn ọmọ Israẹli ẹ́ gbogbo nńkan gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ́ fún Mose.

⁶ Àwọn diẹ̀ nínú wọn kò lè ẹ́ àjọ ìrékojá lójọ náà nítorí pé wọn di aláìmọ̀ nítorí òkú èniyàn. Nítorí èyí wọn wá sọdò Mose àti Aaroni lójọ náà.

⁷ Wọn sọ fún Mose pé, “A di aláìmọ̀ nípa òkú èniyàn, sùgbọ̀n kí ló dé tí a kò fi ní í le è fi ọrẹ́ wa fún OLÚWA pẹ̀lú àwọn ará Israẹli yòókù ní àsikò tí a ti yàn.”

⁸ Mose sì dá wọn lóhùn pé, “Ẹ́ dúró kí n ba lè mọ ohun tí OLÚWA yòò pàṣẹ́ nípa yín.”

⁹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé,

¹⁰ “Sọ fún àwọn ará Israẹli: ‘Bí ẹnìkan nínú yín tàbí nínú iran yín bá di aláìmọ̀ nípa òkú èniyàn tàbí bí ó bá lọ sí ìrìnàjò síbẹ̀ yòò pa àjọ ìrékojá OLÚWA mọ.

¹¹ Wọn yòò ẹ́ tiwọn ní ìdajì ojọ kẹrìnlá oṣù kejì. Wọn yòò jẹ ẹran náà, pẹ̀lú àkàrà aláìwú àti ewúro.

¹² Wọn kò gbọdò ẹ́ ọkankan kù di àárọ̀, wọn kò sì gbọdò ẹ́ eegun rẹ. Wọn gbọdò tẹ̀lẹ̀ gbogbo ilàná fún ẹ́ ẹ́ àjọ ìrékojá.

¹³ Sùgbọ̀n bí ẹnìkan tó wà ní mímọ̀ tí kò sì lọ sí ìrìnàjò bá kọ̀ láti pa àjọ ìrékojá mọ, irú ẹni bẹ̀ ẹni a ó gé kúrò láàrín àwọn èniyàn rẹ nítorí pé kò mú ọrẹ́ OLÚWA wá ní àsikò tí ó yẹ. Ẹni náà yòò sì ru ẹ̀bi ẹ̀ṣẹ́ rẹ.

¹⁴ “Bí àlẹ̀jò tí n gbé láàrín yín bá fẹ́ ẹ́ àjọ ìrékojá OLÚWA, ó gbọdò pa á mọ ní ìbámu pẹ̀lú ilàná àti òfin rẹ. Ilàná kan náà ni kí ẹ́ ní fún àlẹ̀jò àti àwọn ọmọ bíbí ilẹ̀ yín.’”

Ìkùùkùu lórí àgọ̀

¹⁵ Ní ojọ̀ tí wọn gbé àgọ̀ ró, èyí tí í ẹ́ ẹ́ àgọ̀ ẹ̀rí, dúró, ìkùùkùu àwọ̀sánmọ̀ bò ó mọ̀lẹ̀. Ìkùùkùu náà sì dàbí iná ní orí àgọ̀ láti ìrọ̀lẹ̀ tí tí di òwúró.

¹⁶ Bẹ̀ ẹni ó sì rí nígbà gbogbo; ìkùùkùu bò ó, àti pé ní alẹ̀ ìrísí rẹ̀ sì dàbí iná.

¹⁷ Nígbàkígba tí ìkùùkùu yí bá ká sókè kúrò lórí àgọ̀ ni àwọn ọmọ Israẹli yòò dìde láti máa lọ; ibikíbi tí ìkùùkùu náà bá dúró sí ni àwọn ọmọ Israẹli yòò pa ibùdó wọn sí.

¹⁸ Nípa àṣẹ́ OLÚWA ni àwọn ọmọ Israẹli n jàde lọ, nípa àṣẹ́ OLÚWA náà sì ni wọn n pa ibùdó wọn. Nígbà tí ìkùùkùu bá dúró sórí àgọ̀, àwọn náà yòò dúró sí ibùdó.

¹⁹ Nígbà tí ìkùùkùu bá dúró sórí àgọ̀ fún ìgbà pípẹ́, síbẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli gbọ̀rọ̀ sí àṣẹ́ OLÚWA wọn kò sì ní gbéra láti lọ.

²⁰ Ìgbà mìíràn ìkùùkùu lè wà lórí àgọ̀ fún ojọ̀ diẹ̀; síbẹ̀ ní àṣẹ́ OLÚWA, wọn yòò dúró ní ibùdó, bí ó sì tún yá, ní àṣẹ́ rẹ̀ náà ni wọn yòò gbéra.

²¹ Ìgbà mìíràn ìkùùkùu lè dúró láti ìrọ̀lẹ̀ di àárọ̀, nígbà tó bá sí kúrò ní àárọ̀, wọn ó gbéra. Ìbá à ẹ́ ní ọ̀sán tàbí òru, ìgbàkígba tí ìkùùkùu bá tó kúrò náà ni wọn ó tó gbéra.

²² Ìbá à ẹ́ fún ojọ̀ méjì, oṣù kan tàbí ọdún kan ni ìkùùkùu fi dúró sórí àgọ̀, àwọn ọmọ Israẹli yòò dúró ní ibùdó wọn, wọn kò ní gbéra; sùgbọ̀n nígbà tí ó bá lọ sókè ni wọn ó tó gbéra.

²³ Nípa àṣẹ́ OLÚWA ni wọn n pa ibùdó wọn, nípa àṣẹ́ OLÚWA náà sì ni wọn n gbéra. Wọn gbọ̀rọ̀ sí àṣẹ́ OLÚWA ní ìbámu pẹ̀lú àṣẹ́ OLÚWA láti ẹnu Mose.

10

Fèrè ipè fàdákà

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Şe fèrè fàdákà méjì pèlú fàdákà lílù, kí o máa lò ó láti máa fi pe ijọ èniyàn àti láti máa fi darí ìrìnàjò lọ sí ibùdó yín.

³ Nígbà tí o bá fọn méjèèjì gbogbo ijọ èniyàn yóò pé síwájú rẹ ní ẹnu-òná àgọ ìpàdé.

⁴ Bí ó bá jẹ ọkan ni o fọn, nígbà náà ni àwọn olórí ẹyà Israẹli yóò péjọ síwájú rẹ.

⁵ Nígbà tí o bá fun ipè ìdágìrì, àwọn ẹyà tó pa ibùdó sí ihà ilà-oòrùn ni yóò gbéra.

⁶ Nígbà tí o bá fun ipè ìdágìrì kejì, ibùdó tó wà ní ihà gúúsù ni yóò gbéra. Ipè ìdágìrì yìí ni yóò jẹ àmì fún gbígbéra.

⁷ Nígbà tí o bá fẹ pe ijọ èniyàn jọ, fun fèrè nìkan, má şe fun ti ìdágìrì pèlú rẹ.

⁸ “Àwọn ọmọ Aaroni tí í şe àlùfàà ni kí ó máa fun fèrè. Ẹyí yóò jẹ ìlàná láéláé fún yín àti fún ìran tó ń bọ.

⁹ Nígbà tí ẹ bá lọ jagun pèlú àwọn ọtá tó ń ni yín lára ní ilẹ yín, ẹ fun ipè ìdágìrì pèlú fèrè. A ó sì rántí yín níwájú OLÚWA, Ọlórùn yín yóò sì gbà yín lẹwọ àwọn ọtá yín.

¹⁰ Bẹẹ náà ni ní ọjọ ayọ yín, ní gbogbo àjòdún tí a yàn àti ní ìbèrẹ oşù yín, ni kí ẹ máa fun fèrè lórí ẹbọ sísun àti ọrẹ àlàáfíà yín, wọn yóò sì jẹ ìrántí fún yín níwájú Ọlórùn. Ẹmi ni OLÚWA Ọlórùn yín.”

Àwọn ọmọ Israẹli kúrò ní Sinai

¹¹ Ní ogúnjọ oşù kejì, ní ọdún kejì ni ìkùùkuu kúrò lórí tabanaku ẹrí.

¹² Àwọn ọmọ Israẹli sì gbéra kúrò ní aginjù Sinai wọn sì rin ìrìnàjò wọn káàkiri tí tí ìkùùkuu fi dúró sí aginjù Parani.

¹³ Wọn gbéra nígbà àkókọ yìí nípa àşẹ OLÚWA láti ẹnu Mose.

¹⁴ Àwọn ipín ti ibùdó Juda ló kókọ gbéra tẹlé wọn lábẹ ogun wọn Nahisoni ọmọ Amminadabu ni ọgágun wọn.

¹⁵ Netaneli ọmọ Suari ni ọgágun ti ẹyà Isakari;

¹⁶ Eliabu ọmọ Heloni ni ọgágun ni ipín ti ẹyà Sebuluni.

¹⁷ Nígbà náà ni wọn sọ tabanaku kalẹ àwọn ọmọ Gerşoni àti Merari tó gbé àgọ sì gbéra.

¹⁸ Àwọn ipín ti ibùdó ti Reubeni ló gbéra tẹlé wọn, lábẹ ọpágun wọn. Elisuri ọmọ Şedeuri ni ọgágun wọn.

¹⁹ Şelumieli ọmọ Surişaddai ni ọgágun ti ẹyà Simeoni.

²⁰ Eliasafu ọmọ Deueli ni ọgágun ipín ti ẹyà Gadi.

²¹ Nígbà náà ni àwọn ọmọ Kohati tí ń ru ohun mímọ náà gbéra. Àwọn ti àkókọ yóò sì ti gbé tabanaku dúró kí wọn tó dé.

²² Àwọn ipín tó wà ní ibùdó Efraimu ló tún kàn lábẹ ọpágun wọn. Elişama ọmọ Ammihudu ni ọgágun wọn.

²³ Gamalieli ọmọ Pedasuri ni ọgágun ipín ti ẹyà Manase.

²⁴ Abidani ọmọ Gideon ni ọgágun ipín ti ẹyà Benjamini.

²⁵ Lákòótan, àwọn ọmọ-ogun tó ń mójútó ẹyìn ló tún kàn, àwọn ni ipín ti ibùdó Dani lábẹ ọpágun wọn. Ahieseri ọmọ Ammişaddai ni ọgágun wọn.

²⁶ Pagieli ọmọ Okanri ni ipín ti ẹyà Aşeri,

²⁷ Ahira ọmọ Enani ni ọgágun ti ẹyà Naftali.

²⁸ Báýíí ni àwọn ọmọ Israẹli şe tò jáde gégé bí ogun nígbà tí wọn bèrẹ ìrìnàjò wọn.

²⁹ Mose sì sọ fún Hobabu ọmọ Reueli ará Midiani tí í şe àna rẹ pé, “A ń gbéra láti lọ sí ibi tí OLÚWA sọ pé, ‘Ẹmi ó fi fún un yín.’ Bá wa lọ, àwa ó şe ọ dárádára nítorí pé OLÚWA ti şèlérí ohun rere fún Israẹli.”

³⁰ Ó sì dáhùn pé, “Rará, èmi kò ní bá yín lọ, mò n padà lọ sí ilẹ̀ mi àti sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn mi.”

³¹ Mose sì sọ pé, “Jọwọ ma fi wá sílẹ̀, ìwọ mọ ibi tí a lè pa ibùdó sí nínú aginjù, ìwọ yóò sì jẹ ojú fún wa.

³² Bí o bá bá wa lọ, a ó sì pín fún ọ̀ nínú ohun rere yówù tí OLÚWA bá fún wa.”

³³ Wọn sì gbéra láti orí òkè OLÚWA ní ìrìn ọ̀jọ̀ mẹ̀ta. Àpótí ẹ̀rí OLÚWA n lẹ̀ níwájú wọn fún gbogbo ọ̀jọ̀ mẹ̀ta yìí láti wá ibi ìsinmi fún wọn.

³⁴ Ìkùùkuu OLÚWA wà lórí wọn lẹ̀sàn nígbà tí wọn gbéra kúrò ní ibùdó.

³⁵ Nígbàkígbà tí àpótí ẹ̀rí bá gbéra Mose yóò sì wí pé,
“Dìde, OLÚWA!

Kí a tú àwọn ọ̀tá rẹ ká,
kí àwọn tí ó kóríra rẹ̀ sì sálọ̀ níwájú rẹ̀.”

³⁶ Nígbàkígbà tí àpótí ẹ̀rí bá sinmi yóò wí pé,
“Padà, OLÚWA,
sọ̀dọ̀ àwọn àìmoye ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún Israẹli.”

11

Kíkùn àwọn ènìyàn àti iná láti ọ̀dọ̀ OLÚWA

¹ Àwọn ènìyàn n ẹ̀ ẹ̀ àròyẹ̀ nípa wàhálà wọn sí etí ìgbọ̀ OLÚWA. Ìbínú OLÚWA sì ru sókè nígbà tí ó gbọ̀ àròyẹ̀ yìí. Nígbà náà ni iná jáde láti ọ̀dọ̀ OLÚWA bọ̀ sí ààrín wọn, ó sì run àwọn tó wà ní ọ̀pin ibùdó.

² Nígbà náà ni àwọn ènìyàn kígbẹ̀ sí Mose, Mose sì gbàdúrà sí OLÚWA iná náà sì kú.

³ Wọn sì n pe ibẹ̀ ní Tabera nítorí pé, iná láti ọ̀dọ̀ OLÚWA jó láàrín wọn.

Ẹ̀ran àpapọ̀ láti ọ̀dọ̀ OLÚWA

⁴ Àwọn ọ̀pọ̀ ènìyàn aláìníláárí tó wà láàrín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli pẹ̀lú ọ̀kàn ìfẹ́kúfẹ́ẹ̀ wọn fi ìtara béèrè fún ọ̀unjẹ̀ mìíràn, àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli náà bá bèrẹ̀ sí í sọkún wí pé, “Bí i pé kí á rí ẹ̀ran jẹ̀ bá yìí!

⁵ Àwa rántí ẹ̀ja tí à n jẹ̀ lófẹ́ẹ̀ ní Ejibiti, apálà, bàrà, ewébẹ̀, àlùbọ̀sà àti àwọn ẹ̀fọ̀ mìíràn.

⁶ Şùgbọ̀n bá yìí gbogbo ara wa ti gbẹ̀, kò sí ohun mìíràn láti jẹ̀ àfi manna nìkan tí a rí yìí!”

⁷ Manna náà dàbí ẹ̀so korianderi, ìrísí rẹ̀ sì dàbí oje igi.

⁸ Àwọn ènìyàn náà n lẹ̀ káàkiri láti kó o, wọn ó lẹ̀ ọ̀ lórí ọ̀lọ̀ tàbí kí wọn gún un nínú ọ̀dọ̀. Wọn le sè é nínú ìkòkò tàbí kí wọn ó fi ẹ̀ ẹ̀ àkàrà, adùn rẹ̀ yóò sì dàbí adùn ohun tí a fi ọ̀róró ẹ̀.

⁹ Nígbà tí ìrì bá ẹ̀ sí ibùdó lórí ni manna náà máa n bọ̀ pẹ̀lú rẹ̀.

¹⁰ Mose sì gbọ̀ tí àwọn ènìyàn n sọkún ní gbogbo ìdílẹ̀ wọn, oníkálùkù ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ tirẹ̀. OLÚWA sì bínú gidigidi. Inú Mose sì bàjẹ̀ pẹ̀lú.

¹¹ Mose sì béèrè lẹ̀wọ̀ OLÚWA pé, “Kí ló dé tí o fi mú wàhálà yìí bá ìránşẹ̀ rẹ̀? Kí ni mo ẹ̀ tí n kò fi tẹ̀ ọ̀ lẹ̀rùn tí ìwọ̀ fi di ẹ̀rù àwọn ènìyàn wọ̀nyí lé mi lórí.

¹² Èmi ni mo ha lóyún gbogbo àwọn ènìyàn wọ̀nyí bí? Àbí èmi ló bí wọn? Tí ìwọ̀ fi sọ̀ fún mi pé, máa gbé wọn sí oókan àyà rẹ̀, gégé bí abiyamọ̀ ti máa n gbe ọ̀mọ̀ ọ̀mú lẹ̀ sí ilẹ̀ tí o ti búra láti fún àwọn baba nílá wọn.

¹³ Níbo ni n ó ti rí ẹ̀ran fún àwọn ènìyàn wọ̀nyí? Nítorí wọn n sọkún sí mi pé, ‘Fún wa lẹ̀ran jé!’

¹⁴ Èmi nìkan kò lè dágbé wàhálà àwọn ènìyàn wọ̀nyí, ẹ̀rù wọn ti wúwo jù fún mi.

¹⁵ Bí ó bá sì ẹ̀ pé bá yìí ni ìwọ̀ ó ẹ̀ máa ẹ̀ fún mi, kúkú pa mí bá yìí, tí mo bá ti bá ojúrere rẹ̀ padẹ̀—kí ojú mi má ba à rí ìparun mi.”

16 Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú àádòrin ọkùnrin nínú àwọn àgbàgbà àwọn ọmọ Israeli, àwọn tí o mò gégé bí olórí àti olóyè láàrín àwọn ènìyàn wá sínú àgọ ipadé, kí wọn lé dúró níwájú mi.

17 Èmi ó sì sọkalẹ wá bá yín sọrọ níbẹ. Èmi ó sì mú díẹ nínú agbára Èmí tí ń bẹ lára rẹ láti fi sí orí àwọn ènìyàn wọnyí. Wọn ó sì máa ràn ọ lẹwọ láti ru àjàgà àwọn ènìyàn kí ó má ẹ pé ìwọ nìkan ni ó o máa ru àjàgà náà.

18 “Sọ fún àwọn ènìyàn náà pé, ‘È ya ara yín sí mímọ ní ìmúrasílẹ fún ọla, ẹ ó sì jẹ ẹran. Nítorí pé OLÚWA ti gbọ igbe ẹkún yín, èyí tí ẹ sun pé, “Ìbá ẹ pé a lè rí ẹran jẹ ni! Ó sà fún wa ní Ejiḃiti jù bá yí lẹ!” Nítorí náà ni OLÚWA yóò fi fún yín ní ẹran, ẹ ó sì jẹ ẹ.

19 È kò ní i jẹ ẹ fún ọjọ kan, ọjọ méjì, ọjọ márùn-ún, ọjọ mēwàá tàbí ọgúnjọ lásán,

20 sùgbọ́n fún odidi oṣù kan, tí tí ẹran náà yóò fi máa yọ ní imú yín, tí yóò sì sù yín, nítorí pé ẹ ti kẹgàn OLÚWA tí ó wà láàrín yín, ẹ sì ti sọkún fún un wí pé, “Kí ló dé tí a fi kúrò ní Ejiḃiti gan an?””

21 Sùgbọ́n Mose sọ pé, “Mo wà láàrín ọgbọ́n ọkẹ ènìyàn (600,000) ni ìrìnkiri, ó sì sọ pé, ‘Èmi ó fún wọn ní ẹran láti jẹ fún oṣù kan gbáko!’

22 Njẹ bí a tilẹ pa àgbò ẹran àti ọmọ ẹran, yóò ha tó wọn bí? Tàbí bí a tilẹ pa gbogbo ẹja inú omi fún wọn, yóò wa tó bí?”

23 OLÚWA sì dá Mose lóhùn pé, “Ọwọ OLÚWA ha kúrú bí? Ìwọ yóò ri nísinsin yí bọyá ọrọ tí mo sọ yóò ẹ tàbí kò ni í ẹ.”

24 Mose sì jáde, ó sọ ohun tí OLÚWA wí fún àwọn ènìyàn. Ó mú àwọn àádòrin àgbàgbà Israeli dúró yí àgọ ká.

25 Nígbà náà ni OLÚWA sọkalẹ nínú àwọ sánmọ ó sì bá wọn sọrọ, ó sì mú lára Èmí tó wà lára Mose sí ara àwọn àádòrin àgbàgbà náà, Ó sì selẹ pé nígbà tí Èmí náà bà lé wọn, wọn sọtélé, sùgbọ́n lẹyìn èyí wọn kò sọtélé mọ.

26 Àwọn ọkùnrin méjì, tí orúkọ wọn ń jẹ Eldadi àti Medadi kò kúrò nínú àgọ. Orúkọ wọn wà lára àádòrin àgbàgbà yí sùgbọ́n wọn kò jáde nínú àgọ síbẹ Èmí náà bà lé wọn, wọn sì sọtélé nínú àgọ.

27 Ọmọkùnrin kan sì sáré lẹ sọ fún Mose pé, “Eldadi àti Medadi ń sọtélé nínú àgọ.”

28 Joṣua ọmọ Nuni tí í ẹ ìránṣé Mose, láti kékeré tó jẹ ọkan nínú àwọn ọmọkùnrin rẹ dáhùn pé, “Mose olúwa mi, dá wọn lẹkun!”

29 Mose sì wí fún un pé, “Àbí ìwọ ń jowú nítorí mi? Ìbá ti wù mí tó, kí gbogbo àwọn ènìyàn OLÚWA jẹ wòlù, kí OLÚWA sì fi Èmí rẹ sí wọn lára!”

30 Mose àti àwọn àgbàgbà Israeli yí sì padà sínú àgọ.

31 Afẹfẹ sì jáde láti ọdọ OLÚWA ó sì kó àparò wá láti inú Ọkun. Ó sì dà wọn káàkiri gbogbo ibùdó ní ìwọ́n gíga ẹsẹ bàtà mēta sórí ilẹ, bí ìwọ́n ìrìn ọjọ kan ní gbogbo àyíká.

32 Ní gbogbo ọjọ náà àti ọru, tí tí dé ọjọ kejì ni àwọn ènìyàn fi ń kó àparò yí, ẹni tó kó kéré jùlọ kó ìwọ́n homeri mēwàá, wọn sì ẹ̀ wọn sílẹ fún ara wọn yí gbogbo ibùdó.

33 Sùgbọ́n nígbà tí ẹran náà sì wà láàrín eyín wọn, kó tó di pé wọn jẹ ẹ, ibínú OLÚWA sì ru sí àwọn ènìyàn, ó sì pa wọn pẹlú àjàkálẹ-ààrùn.

34 Torí èyí ni wọn ẹ pe ibẹ ní Kibirotu-Hattaafa nítorí pé níbẹ ni wọn gbé sìnkú àwọn ènìyàn tó ní ọkánjùwà oúnjẹ sí.

35 Àwọn ènìyàn yóókù sì gbéra láti Kibirotu-Hattaafa lẹ pa ibùdó sí Haserotu wọn sì dúró níbẹ.

12

Miriamu Àti Aaroni tako Mose

1 Miriamu àti Aaroni sọrọ-òdì sí Mose nítorí pé ó fẹ obìnrin ará Etiopia.

² Wọn sì wí pé, “Nípa Mose nìkan ni OLÚWA ti sòrò bí, kò ha ti ipa wa sòrò bí?” OLÚWA sì gbọ̀ èyí.

³ (Mose sì jẹ̀ ọ̀lọ̀kàn tútù ju gbogbo èniyàn tó wà lóri ilẹ̀ ayé lọ).

⁴ Lẹ̀ẹ̀kan náà ni OLÚWA sọ̀ fún Mose, Aaroni àti Miriamu pé, “Èyin mètẹ̀tẹ̀ta, jáde wá sínú àgọ̀ ipàdẹ̀.” Àwọn mètẹ̀tẹ̀ta sì jáde síta.

⁵ Nígbà náà ni OLÚWA sọ̀kalẹ̀ nínú ọ̀wọn ikùùkúu, ó sì dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀, ó kẹ̀ sí Aaroni àti Miriamu. Àwọn méjèjèjì sì bọ̀ síwájú,

⁶ Ó wí pé, “È gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi,
“Bí wòlú OLÚWA bá wà láàrín yín,
Èmi OLÚWA a máa fi ara à mi hàn án ní ojúran,
Èmi a máa bá a sòrò nínú àlá.

⁷ Şùgbọ̀n èyí kò rí bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú Mose ìránşẹ̀ mi;
ó jẹ̀ olóótítọ̀ nínú gbogbo ilé mi.

⁸ Mo sì n bá a sòrò ní ojúkojú,
ọ̀rọ̀ yékéyéké tí kì í şe ọ̀we,
ó rí àwòrán OLÚWA.

Kí ló wá dé tí èyin kò şe bẹ̀rù
láti sòrò-òdì sí Mose ìránşẹ̀ mi?”

⁹ Ìbínú OLÚWA sì ru sókè sí wọn OLÚWA sì fi wọn sílẹ̀.

¹⁰ Nígbà tí ikùùkúu kúrò lóri àgọ̀ lójìjì ni Miriamu dì adẹ̀tẹ̀, ó funfun bí i yìnyín. Aaroni sì padà wo Miriamu ó sì rí i pé ó ti dì adẹ̀tẹ̀,

¹¹ Aaroni sì wí fún Mose pé, “Jòwọ̀ olúwa mi, má şe ka ẹ̀şẹ̀, èyí tí a fi iwà òmùgò dá sí wa lórùn.

¹² Má şe jẹ̀ kí ó dàbí òkú ọ̀mọ̀ tí a bí, tí ìdajì ara rẹ̀ ti rà dānù.”

¹³ Torí èyí Mose sì kígbẹ̀ sí OLÚWA, “Ọ̀lọ̀run, jòwọ̀, mú un láradá!”

¹⁴ OLÚWA sì dá Mose lóhùn, “Bí baba rẹ̀ bá tutọ̀ sí i lójú, ojú kò wa ní í tí í fún ọ̀jọ̀ méje? Dá a dúró sí èyin ibùdó fún ọ̀jọ̀ méje, léyìn èyí kí a tó ó le mú wọ̀lé.”

¹⁵ Miriamu sì dúró sí èyin ibùdó fún ọ̀jọ̀ méje, àwọn èniyàn kò sì tẹ̀síwájú nínú ìrìnàjò wọn tí tí Miriamu fi wọ̀ inú ibùdó padà.

¹⁶ Léyìn èyí, àwọn èniyàn kúrò ní Haserotu, wọn sì pa ibùdó sí aginjù Parani.

13

Şíşe Ayọ̀lẹ̀wò sí ilẹ̀ Kenaani

¹ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

² “Rán èniyàn diẹ̀ láti lọ̀ yẹ̀ ilẹ̀ Kenaani wò èyí tí mo ti fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li. Rán ẹ̀nikọ̀ọ̀kan, tí ó jẹ̀ olórí láti inú ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan.”

³ Mose sì rán wọn jáde láti aginjù Parani gégé bí àşẹ̀ OLÚWA. Gbogbo wọn jẹ̀ olórí àwọn èniyàn Israẹ̀li.

⁴ Orúkọ̀ wọn nìwònyí:

láti inú ẹ̀yà Reubeni, Şammua ọ̀mọ̀ Sakkuri;

⁵ láti inú ẹ̀yà Simeoni, Şafati ọ̀mọ̀ Hori;

⁶ láti inú ẹ̀yà Juda, Kalebu ọ̀mọ̀ Jefunne;

⁷ láti inú ẹ̀yà Isakari, Igali ọ̀mọ̀ Joşefu;

⁸ láti inú ẹ̀yà Efraimu, Hosea ọ̀mọ̀ Nuni;

⁹ láti inú ẹ̀yà Benjamini, Palti ọ̀mọ̀ Rafu;

¹⁰ láti inú ẹ̀yà Sebuluni, Daddieli ọ̀mọ̀ Sodi;

- 11 látí inú èyà Manase (èyà Josefú), Gaddi ọmọ Susi;
 12 látí inú èyà Dani, Ammieli ọmọ Gemalli;
 13 látí inú èyà Aşeri, Seturu ọmọ Mikaeli.
 14 látí inú èyà Naftali, Nabi ọmọ Fofsi;
 15 látí inú èyà Gadi, Geueli ọmọ Maki.

16 Wònyí ni orúkọ àwọn ènìyàn tí Mose rán látí lọ yẹ ilẹ náà wò. (Hosea ọmọ Nuni ni Mose sọ ní Joşua.)

17 Nígba tí Mose rán wọn lọ látí yẹ ilẹ Kenaani wò, ó sọ fún wọn pé, “È gba ọ̀nà guúsù lọ tí tí dé àwọn ilú olókè.

18 È wò ó bí ilẹ náà tí rí, bóyá àwọn tó n gbé ilẹ náà jẹ alágbára tàbí aláilágbára, bóyá wọn pọ̀ tàbí wọn kéré.

19 Irú ilẹ wo ni wọn gbé? Sẹ ilẹ tó dára ni àbí èyí tí kò dára? Báwo ni ilú wọn tí rí? Sẹ ilú olódi ni àbí èyí tí kò ní odi?

20 Báwo ni ilẹ náà tí rí? Sẹ ilẹ ọ̀lọ̀ràá ni tàbí aşále? Sẹ igi wà níbẹ àbí kò sí? E sa ipá yín látí rí i pé ẹ mú diẹ nínú èso ilẹ náà wá.” (Ìgbà náà sì jẹ àkókò àkọ̀pọ̀n èso àjàrà gireepu.)

21 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn gòkè lọ látí yẹ ilẹ náà wò, wọn lọ látí aginjù Sini tí tí dé Rehobu lònà Lebo-Hamati.

22 Wọn gba guúsù lọ sí Hebroni níbi tí Ahimani, Şeşai àti Talmai tí í şe irú-ọmọ Anaki n gbé. (A tí kọ Hebroni ní ọ̀dún méje şáájú Şoani ní Ejibiti.)

23 Nígba tí wọn dé àfonífojì Eşkolu, wọn gé ẹka kan tó ní ìdì èso àjàrà gireepu kan. Àwọn méjì sì fi ọ̀pá kan gbé e; wọn tún mú èso pomegiranate àti èso ọ̀pọ̀tọ̀ pèlú.

24 Wọn sì sọ ibẹ̀ ní àfonífojì Eşkolu nítorí ìdì èso gireepu tí àwọn ọmọ Israeli gé níbẹ̀.

25 Wọn padà sílé lẹ̀yìn ogójì ojọ̀ tí wọn tí lọ yẹ ilẹ náà wò.

Ìròyìn nípa ilẹ̀ tí wọn yẹ wò

26 Wọn padà wá bá Mose àti Aaroni àti gbogbo àwọn ọmọ Israeli ní ijù Kadeşi Parani. Wọn mú iròyìn wá fún wọn àti fún gbogbo ijọ̀ ènìyàn, wọn fi èso ilẹ náà hàn wọn.

27 Wọn sì fún Mose ní iròyìn báyií, “A lọ sí ilẹ̀ ibi tí o rán wa, lóótítọ̀ ló sì n sà̀n fún wàrà àti fún oyin! Èso ibẹ̀ nìyí.”

28 Şùgbọ̀n àwọn ènìyàn tó n gbé níbẹ̀ lágbára, àwọn ilú náà jẹ̀ ilú olódi bẹ̀ẹ̀ ni ó sì tóbi púpọ̀. A tilẹ̀ rí àwọn irú-ọmọ Anaki níbẹ̀.

29 Àwọn Amaleki n gbé ní ihà guúsù; àwọn ará Hiti, àwọn ará Jebusi àti àwọn ará Amori ni wọn n gbé ní orí òkè ilẹ̀ náà, àwọn ará Kenaani sì n gbé ẹ̀bá òkun àti ní etí bẹ̀bẹ̀ Jordani.”

30 Kalebu sì pa àwọn ènìyàn náà lẹ̀nu mọ̀ níwájú Mose, ó wí pé, “È jẹ̀ kí á gòkè lọ lẹ̀ẹkan náà látí lọ gba ilẹ̀ náà, nítorí pé àwa le è gbà á.”

31 Şùgbọ̀n àwọn ọ̀kúnrin tí wọn jọ̀ gòkè lọ yẹ ilẹ̀ wò sọ pé, “Àwa kò le gòkè lọ bá àwọn ènìyàn wònyí nítorí pé wọn lágbára jù wá lọ.”

32 Báyií ni wọn şe mú iròyìn búburú tí ilẹ̀ náà, tí wọn lọ yọ̀wò wá fún àwọn ọmọ Israeli. Wọn wí pé, “Ilẹ̀ tí a lọ yẹ wò jẹ̀ ilẹ̀ tí n run àwọn olùgbé ibẹ̀. Gbogbo àwọn ènìyàn tí a rí níbẹ̀ jẹ̀ ènìyàn tó firìgbọ̀n tó sì síngbọ̀nlẹ̀.”

33 A sì tún rí àwọn òmíràn (irú àwọn ọmọ Anaki) àwa sì rí bí i kòkòrò tata ní ojú ara wa, bẹ̀ẹ̀ ni àwa náà sì rí ní ojú wọn.”

14

Àwọn ọmọ Israeli kọ̀ látí lọ sí Kenaani

1 Gbogbo ijọ̀ ènìyàn sì gbóhùn sókè, wọn sì sọkún ní ọ̀ru ojọ̀ náà.

² Gbogbo ọmọ Israẹli sì kùn sí Mose àti Aaroni, gbogbo ìjọ ènìyàn Israẹli sì wí fún wọn pé, “Àwa ìbá kúkú ti kú ní ilẹ̀ Ejibiti. Tàbí kí a kúkú kú sínú aginjù yìí.

³ Kí ló dé tí OLÚWA fi mú wa wá sí ilẹ̀ yìí láti fi idà pa wá? Àwọn ìyàwó wa, àwọn ọmọ wa yóò sì di ìjẹ. Njẹ̀ kò wa, ní í dára fún wa bí a bá padà sí Ejibiti?”

⁴ Wọn sì sọ fún ara wọn pé, “È jẹ́ kí á yan olórí kí á sì padà sí Ejibiti.”

⁵ Nígbà náà ni Mose àti Aaroni dojúbolẹ̀ níwájú gbogbo ìjọ ọmọ Israẹli.

⁶ Joşua ọmọ Nuni àti Kalebu ọmọ Jefunne, tí wọn wà lára àwọn to lọ yẹ ilẹ̀ wò sì fa aşọ wọn ya.

⁷ Wọn sì sọ fún gbogbo ìjọ ènìyàn Israẹli pé, “Ilẹ̀ tí a là kojá láti yẹ wò náà jẹ́ ilẹ̀ tí ó dára lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀.

⁸ Bí inú OLÚWA bá dùn sí wa, yóò mú wa dé ilẹ̀ náà, ilẹ̀ tó n sà fún wàrà àti fún oyin, yóò fún wa ní ilẹ̀ náà.

⁹ Şùgbọ̀n ẹ́ má şe şọtẹ̀ sí OLÚWA. Kí ẹ́ sì má bẹ̀rù àwọn ènìyàn ilú náà, nítorí pé a ó gbé wọn mì, ààbò wọn ti fi wọn sílẹ̀, OLÚWA sì wà pẹ̀lú àwa, ẹ́ má şe bẹ̀rù wọn.”

¹⁰ Şùgbọ̀n gbogbo ìjọ ènìyàn sì n sọ pé àwọn yóò sọ wọn lókùúta pa. Nígbà náà ni ògò OLÚWA fi ara hàn ní àgọ̀ ìpàdé níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

Mose bèbẹ̀ fún àwọn ènìyàn

¹¹ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Fún ìgbà wo ni àwọn ènìyàn yìí yóò ti kẹ̀gàn mì tó? Báwo ni yóò ti pé tó tí wọn ó fi kọ̀ jálẹ̀ láti gbà mí gbọ̀, pẹ̀lú gbogbo ìşẹ̀ àmì tí mo şe láàrín wọn?”

¹² Èmi ó kọ̀lù wọn pẹ̀lú àjàkálẹ̀-ààrùn, èmi ó gba ogún wọn lẹ̀wọ̀ wọn, èmi ó sì pa wọn run şùgbọ̀n èmi ó sọ ọ̀ di orílẹ̀-èdè nílá tó sì lágbára jù wọn lọ.”

¹³ Şùgbọ̀n Mose sọ fún OLÚWA pé, “Nígbà náà ni àwọn ará Ejibiti yóò gbọ̀! Nítorí pé nípa agbára rẹ̀ ni ìwọ̀ fi mú àwọn ènìyàn wònyí jáde kúrò láàrín wọn.

¹⁴ Wọn ó sì sọ fún àwọn olùgbé ilẹ̀ yìí. Àwọn tó ti mò tẹ̀lẹ̀ pé ìwọ̀ OLÚWA wà láàrín àwọn ènìyàn wònyí àti pé wọn rí ìwọ̀, OLÚWA, ní ojúkojú, àti pé ìkùùkuu àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ dúró lórí wọn, bèbẹ̀ ni ìwọ̀ sì n lọ níwájú wọn pẹ̀lú ìkùùkuu àwọ̀sánmọ̀ ní ọ̀sán àti pẹ̀lú ọ̀wọn iná ní òru.

¹⁵ Bí ìwọ̀ bá pa àwọn ènìyàn wònyí lẹ̀kẹ̀kan şoşo, àwọn orílẹ̀-èdè tó bá gbọ̀ ìròyìn yìí nípa rẹ̀ yóò wí pé,

¹⁶ ‘Nítorí pé OLÚWA kò le è mú àwọn ènìyàn wònyí dé ilẹ̀ tí ó şèlérí fún wọn; torí èyí ló şe pa wọn sínú aginjù yìí.’

¹⁷ “Báyìí, mo gbàdúrà, jẹ́ kí agbára Olúwa tóbi gégé bí ìwọ̀ ti sọ pé,

¹⁸ ‘OLÚWA lóra láti bínú, ó sì pọ̀ ní ìfẹ̀ tó dúró şinşin, tí n dárí èşẹ̀ àti ìrẹ̀kojá jì. Bẹ̀bẹ̀ ni kì í jẹ́ kí ẹ̀lẹ̀bi lọ láìjìyà; tó n fi ìyà èşẹ̀ baba jẹ́ ọmọ̀ tí tí dé ìran kẹ̀ta àti ìran kẹ̀rin.’

¹⁹ Dárí èşẹ̀ àwọn ènìyàn yìí jì wọn, mo bè ọ̀, gégé bí ìfẹ̀ nílá rẹ̀, bí o ti şe n dárí èşẹ̀ wọn jì wọn láti ìgbà tí o ti kó wọn kúrò ní Ejibiti di ìsin yìí.”

²⁰ OLÚWA sì dáhùn pé, “Mo ti dáríjì wọn gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

²¹ Şùgbọ̀n nítòótọ̀ bí mo ti wà láààyè, gbogbo ayé yóò kún fún ògò OLÚWA.

²² Kò sí ọ̀kan nínú àwọn ènìyàn tó rí ògò mì àti àwọn ìşẹ̀ àmì tí mo şe ní ilẹ̀ Ejibiti àti nínú aginjù şùgbọ̀n tí wọn şe àìgbọ̀ràn sí mì, tí wọn sì dán mì wò ní ìgbà mẹ̀wáá yìí,

²³ ọ̀kan nínú wọn kò ní rí ilẹ̀ náà tí mo şe ìlérí ní ìbúra láti fún baba nílá wọn. Kò sí ọ̀kan nínú àwọn tó kẹ̀gàn mì tí yóò rí ilẹ̀ náà.

²⁴ Şùgbọ̀n nítorí pé Kalebu ìránşẹ̀ mì ní ẹ̀mí ọ̀tọ̀, tí ó sì tún tẹ̀lẹ̀ mì tọ̀kàntọ̀kàn, èmi ó mu dé ilẹ̀ náà tó lọ yẹ wò, irú àwọn ọmọ̀ rẹ̀ yóò sì jogún rẹ̀.

²⁵ Níwọn ìgbà tí àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani n gbé ní àfonífojì, ẹ́ yípadà lóla kí ẹ́ sì dojúkọ̀ aginjù lònà Òkun Pupa.”

²⁶ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

27 “Báwo ni yóò ti pé tó tí àwọn ìjò ènìyàn búburú yìi yóò fi máa kùn sí mi? Mo ti gbò kíkùn tí àwọn ọmọ Israẹli n kùn sí mi.

28 Sọ fún wọn, bí mo ti wà láààyè nítòótọ ni OLÚWA wí, gégé bí ohun tí ẹ wí létí mi ni èmi ó ẹ fún un yín.

29 Nínú aginjù yìi ni ẹ ó kú sí, gbogbo èyin tí ẹ kùn láti ọmọ ọdún ó lé àní gbogbo èyin tí a kà.

30 Ọkan nínú yín kò ní í dé ilẹ tí mo búra nípa ìgbọwọsókè láti fi ẹ ibùgbé yín, bí kò ẹ Kalebu ọmọ Jefunne àti Joşua ọmọ Nuni.

31 Şùgbọn ní ti àwọn ọmọ yín tí ẹ wí pé wọn ó di ìjẹ, àwọn ni n ó mú dé bẹ láti gbádùn ilẹ tí ẹ kòsilẹ.

32 Şùgbọn èyin, òkú yín yóò şubú ní aginjù yìi.

33 Àwọn ọmọ wẹwẹ yín yóò sì máa rin kiri nínú aginjù fun ogóji ọdún wọn ó máa jìyà nítorí àinígbàgbọ yín, tí tí tí ọkàn gbogbo yín yóò fi şòfò tán ní aginjù.

34 Fún ogóji ọdún èyí jẹ ọdún kan fún ọjọ kòðkan nínú ogóji ọjọ tí ẹ fi yẹ ilẹ náà wò èyin ó sì jìyà fún ẹşẹ yín, ẹ ó sì mọ bí ó ti rí láti lòdì sí mi.

35 Èmi, OLÚWA, lo sọ bẹẹ; Èmi ó sì ẹ àwọn nńkan wọnyí sí ìjò ènìyàn búburú yìi tí wọn kó ra wọn ọ lòdì sí mi. Nínú aginjù yìi ni ọpin yóò dé bá wọn, ibẹ ni wọn yóò kú sí.”

36 Àwọn ọkúnrin tí Mose rán láti yẹ ilẹ wò, tí wọn sì mú gbogbo ìjò kùn sí i nípa ìròyìn búburú tí wọn mú wá nípa ilẹ náà;

37 OLÚWA sì kọlu àwọn ọkúnrin tó mú ìròyìn búburú wá nípa ilẹ náà, àjàkálẹ-ààrùn sì pa wọn níwájú OLÚWA.

38 Nínú gbogbo àwọn tó lọ yẹ ilẹ náà wò, Joşua ọmọ Nuni àti Kalebu ọmọ Jefunne ló yè é.

39 Nígba tí Mose sọ gbogbo ọrọ yìi fún àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì sọkún gidigidi.

40 Wọn dide ní àárọ ọjọ kejì wọn sì gòkè lọ sí ilú orí òkè, wọn wí pé, “Àwa ti şẹ, àwa yóò lọ sí ibi tí OLÚWA şelérí fún wa.”

41 Mose sì dá wọn lóhùn pé, “Kí ló dé tí ẹ fi şẹ sí òfin OLÚWA? Èyí kò le yorí sí rere!

42 Ẹ má ẹ gòkè lọ nítorí pé OLÚWA kò sí láàrín yín. Kí á má ba à lù yín bolẹ níwájú àwọn ọtá yín.

43 Nítorí pé àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani n bẹ níwájú yín, èyin yóò sì ti ipa idà şubú. Nítorí pé, ẹ ti yà kúrò ní ọnà OLÚWA, OLÚWA kò sì ní í wà pẹlú yín.”

44 Síbèsíbẹ, pẹlú àifarabalẹ wọn, wọn gòkè lọ sórí òkè náà, láijẹ pé àpótí ẹrí OLÚWA tàbí Mose kúrò nínú ibùdó.

45 Àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani tó n gbé lórí òkè sọkalẹ tọ wọn, wọn bá wọn jà, wọn sì lé wọn tí tí dé Horma.

15

Àwọn ọrẹ àfikún

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Nígba tí ẹ bá dé ilẹ tí èmi ó fún yin gégé bí ibùgbé

3 tí èyin ó bá sì ẹ ẹbọ iná sí OLÚWA ẹbọ sísun, tàbí ẹbọ, láti san ẹjẹ pàtàkì tàbí ọrẹ àtinúwá, tàbí nínú àjọ yín, láti ẹ òórùn dídùn sí OLÚWA nínú agbo ẹran tàbí ọwọ ẹran,

4 nígbà náà ni kí ẹni tí ó bá mú ọrẹ rẹ wá, yóò tún mú ẹbọ ohun jíjẹ idámẹwáà òsùwọn iyẹfun kíkúná pẹlú idámẹrin òsùwọn òróró wá síwájú OLÚWA.

5 Pẹlú ọdọ-àgùntàn kòðkan yálà fún ọrẹ tàbí ẹbọ sísun ni, kí ẹ pèsè idámẹrin òsùwọn wàni gégé bí ohun mímu.

6 “Fún àgbò kan ni kí ẹ pèsè ọrẹ ohun jíjẹ idá méjì nínú mẹwáà òsùwọn iyẹfun kíkúná tí a fi idákan nínú mẹta òsùwọn òróró pò.

7 Àti ìdàkan nínú mēta òsùwòn wáinì fún ọrẹ ohun mímu gégé bí òórùn dídùn sí OLÚWA.

8 “Nígbà tí ẹ bá sì pèsè ọdọ akọ màlúù fún ọrẹ tàbí ẹbọ sísun, láti fi san ẹjẹ tàbí fún ọrẹ àlàáfíà sí OLÚWA,

9 ẹni náà yòò mú ọdọ akọ màlúù náà wá pèlú ọrẹ ohun jíjẹ, ìdámēta nínú mēwáà òsùwòn iyẹfun iyẹfun kíkúnná tí a fi ìdajì òsùwòn òróró pò.

10 Kí ó tún mú ìdajì òsùwòn wáinì wá fún ọrẹ ohun mímu. Yòò jẹ ọrẹ àfinásun, àní òórùn dídùn sí OLÚWA.

11 Báyii ní kí ẹ ẹ pèsè ọdọ akọ màlúù tàbí àgbò, ọdọ-àgùntàn tàbí ọmọ ewúré.

12 Ẹ ẹ bẹẹ fún ọkọọkan wọn, iyekíye tí ẹyin íbá à pèsè.

13 “‘Ènikèni tí ó bá jẹ ọmọ bíbí ilẹ yín ní kí ó máa ẹ àwọn nńkan wọnyí nígbà tí ó bá mú ọrẹ àfinásun gégé bí òórùn dídùn wá fún OLÚWA.

14 Bí àlejò kan bá ń gbé láàrín yín ní gbogbo ìran yín, bí irú ẹni bẹẹ bá fẹ mú ọrẹ àfinásun bí òórùn dídùn wá fún OLÚWA, gbogbo bí ẹ bá ẹ ń ẹ náà ní kí ó ẹ.

15 Gbogbo ìjọ èniyàn gbọdọ ní òfin kan náà fún ọmọ bíbí ilẹ yín àti fún àwọn àlejò tó ń gbé láàrín yín, ẹyí jẹ ìlàà tí lálá fún àwọn ìran tó ń bọ. Ẹyin àti àlejò tó ń gbé láàrín yín sì jẹ bákan náà níwájú OLÚWA.

16 Òfin kan àti ìlàà kan ni yòò wá fún yín àti fún àwọn àlejò tí ń gbé láàrín yín.’”

17 OLÚWA sọ fún Mose pé,

18 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Nígbà tí ẹ bá dé ilẹ tí mo ń mú yín lọ.

19 Tí ẹ sì jẹ ọúnjẹ ilẹ náà, ẹ mú nínú rẹ gégé bí ọrẹ ìgbésókè wá fún OLÚWA.

20 Ẹ mú àkàrà wá nínú àkọso ọúnjẹ yín wá gégé bí ọrẹ ìgbésókè sí OLÚWA, ọrẹ láti inú ilẹ ìpakà yín.

21 Nínú àkọso ọúnjẹ yín ní kí ẹ ti máa mú ọrẹ ìgbésókè yìi fún OLÚWA.

Ọrẹ fún àwọn ẹjẹ àìròtẹlẹ

22 “‘Bí ẹ bá kùná làìròtẹlẹ láti pa àwọn òfin tí OLÚWA fún Mose mọ,

23 ẹyí ní gbogbo òfin tí OLÚWA fún yín láti ẹnu Mose láti ọjọ tí OLÚWA ti fún yín àti tí tí dé ìran tó ń bọ.

24 Bí ẹjẹ bá wáyé làìròtẹlẹ láijẹ pé ìjọ èniyàn mọ sí i, nígbà náà ní kí gbogbo ìjọ èniyàn mú ọdọ akọ màlúù kan wá fún ẹbọ sísun bí òórùn dídùn sí OLÚWA, pèlú ọrẹ ohun jíjẹ àti ọrẹ ohun mímu rẹ gégé bí ìlàà, pèlú akọ ewúré fún ẹbọ ẹjẹ.

25 Àlùfàà yòò sì ẹ ètùtù, fun gbogbo ìjọ èniyàn Israẹli, a ó sì dáríjì wọn, nítorí ẹjẹ àìròtẹlẹ, wọn sì ti mú ọrẹ àfinásun wá fún OLÚWA nítorí ẹjẹ tí wọn ẹ.

26 A ó dárí jí gbogbo ìjọ èniyàn Israẹli àti àwọn àjẹjì tí ń gbé ní ààrín wọn nítorí pé ní àìròtẹlẹ ni wọn ẹ ẹjẹ náà.

27 “‘Şùgbọn bí ó bá jẹ pé ẹnikan ló sẹ ní àìròtẹlẹ, kí ó mú abo ewúré ọlódún kan wá fún ẹbọ ẹjẹ.

28 Àlùfàà yòò ẹ ètùtù níwájú OLÚWA fún ẹni tó ẹ làìròtẹlẹ, tí wọn bá ẹ ètùtù fún un, a ó sì dáríjì í.

29 Òfin kan kí ẹyin kí ó ní fún ẹnikèni tó bá ẹ ní àìmọ, àti fún àwọn ẹni tí a bí nínú àwọn ọmọ Israẹli, àti fún àlejò tí ń ẹ àtípó.

30 “‘Şùgbọn bí ẹnikèni bá mọ ọn mọ dẹjẹ yálà ó jẹ ọmọ bíbí ilẹ yín tàbí àlejò, irú ẹni bẹẹ ti kó ẹgàn bá orúko OLÚWA, a ó sì gé irú ẹni bẹẹ kúrò lára àwọn èniyàn rẹ.

31 Nítorí pé ẹni náà ti kẹgàn ọrẹ OLÚWA ó sì ti rú òfin rẹ, a gbọdọ gé irú ẹni bẹẹ kúrò láàrín àwọn èniyàn rẹ; ẹbi rẹ yòò sì wá lórí rẹ.’”

Ìjìyà fún rírú òfin ọjọ Ìsinmi

32 Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli wá nínú aginjù, wọn rí ọkúnrin kan tí ń sá igi ní ọjọ Ìsinmi.

³³ Àwọn tó sì rí i níbi tó ti n sá igi wọn sì mú un wá sí ọdọ Mose àti Aaroni àti síwájú gbogbo ijo èniyàn,

³⁴ wọn fi sí ipamọ nítorí pé ohun tí wọn ó ẹ fún un kò tí ì yé wọn.

³⁵ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Kíkú ni ọkúnrin náà yóò kú kí gbogbo ijo èniyàn Israẹli sọ ọ lókùúta pa ní ẹyìn ibùdó.”

³⁶ Wọn mú un jáde sí ẹyìn ibùdó, gbogbo ijo èniyàn sì sọ ọ lókùúta pa, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

Wajawaja lára aṣọ

³⁷ OLÚWA sọ fún Mose pé,

³⁸ “Bá àwọn ọmọ Israẹli sọrọ, kí o sọ fún wọn pé: ‘Títí dé àwọn iran tó n bọ ni kí wọn máa ẹ wajawaja sí etí aṣọ wọn, kí wọn sì fi okùn tẹ́ẹ́rẹ́ aláwọ̀ búlúú sí wajawaja kọ̀ọkan.

³⁹ Wajawaja yìi ni ẹ̀ sì máa wọ̀ láti lè mú yín rántí gbogbo ọ̀fin OLÚWA, kí ẹ̀ bá à lè ẹ̀ wọn, kí ẹ̀ sì má bá à ẹ̀ ẹ̀gbèrè nípa títẹ̀lẹ̀ ifẹ́kúfẹ́ ọ̀kàn àti ojú yín.

⁴⁰ Nígbà náà ni ẹ̀ ó gbọ̀rọ̀ láti pa gbogbo ọ̀fin mi mọ̀, ẹ̀ ó sì jẹ̀ mí mọ̀ sí Ọlọrun yín.

⁴¹ Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín tí ó mú yín jáde láti Ejibiti láti jẹ̀ Ọlọrun yín. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.’”

16

Ìṣòtẹ̀ Kora, Datani àti Abiramu

¹ Kora ọmọ Isari, ọmọ Kohati, ọmọ Lefi àwọn ọmọ Reubeni: Datani àti Abiramu, àwọn ọmọ Eliabu, àti Oni ọmọ Peleti mú èniyàn mọra.

² Wọn sì dide sí Mose, pẹ̀lú àádọta lé nígba (250) ọkúnrin nínú àwọn ọmọ Israẹli, ijòyè nínú ijo, àwọn olórúkọ nínú àjọ, àwọn ọkúnrin olókíkí.

³ Wọn kó ara wọn jọ láti tako Mose àti Aaroni, wọn sọ fún wọn pé, “È ti kojá ààyè yín, ó tó géé! Mímọ̀ ni gbogbo èniyàn, kò sí ẹni tí kò mọ̀ láàrín wọn, OLÚWA sì wà pẹ̀lú wọn, nítorí kí wá ni ẹyìn ẹ̀ gbé ara yín ga ju ijo èniyàn OLÚWA lọ?”

⁴ Nígbà tí Mose gbọ̀ ẹ̀yí, ó dojúbolẹ̀,

⁵ Ó sì sọ fún Kora àti gbogbo ẹ̀gbé rẹ̀ pé, “Ní ọ̀la ni OLÚWA yóò fi ẹni tí í ẹ̀ ẹ̀tirẹ̀ àti ẹni tó mọ̀ hàn, yóò sì mú kí ẹni náà sún mọ̀ ọ̀un. Ẹni tí ó bá yàn ni yóò mú kí ó sún mọ̀ ọ̀un.

⁶ Kí Kora àti gbogbo ẹ̀gbé rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀yí, ẹ̀ mú àwọ̀ tùràrí.

⁷ Kí ẹ̀ sì fi iná àti tùràrí sínú rẹ̀ lọla níwájú OLÚWA, yóò sì ẹ̀, ọkúnrin tí OLÚWA bá yàn ọ̀un ni. Ẹyìn ọmọ Lefi, ẹ̀ ti kojá ààyè yín!”

⁸ Mose sì tún sọ fún Kora pé, “È gbọ̀ bá yíi o, ẹyìn ọmọ Lefi!

⁹ Kò ha tọ̀ fún yín pé Ọlọrun Israẹli ti yà yín sọ̀tọ̀ lára ijo Israẹli yòókù, tó sì mú yín sún mọ̀ ara rẹ̀ láti ẹ̀sẹ̀ nínú àgọ̀ OLÚWA àti láti dúró ẹ̀sẹ̀ isin níwájú àwọn èniyàn?”

¹⁰ Ó ti mú àwọn èniyàn yín tó jẹ̀ ọmọ Lefi sún mọ̀ ara rẹ̀, ẹ̀gbẹ̀n bá yíi ẹ̀ tún n wá ọ̀nà láti ẹ̀sẹ̀ àlùfáà.

¹¹ OLÚWA ni iwọ̀ àti gbogbo ẹ̀lẹ̀gbé rẹ̀ takò. Ta a ni Aaroni jẹ̀ tí ẹyìn ó fi kùn sí i?”

¹² Mose sì ránṣẹ̀ sí Datani àti Abiramu àwọn ọmọ Eliabu. Ẹ̀gbẹ̀n wọn wí pé, “Àwà kò ní í wá!

¹³ Kò ha tó géé pé o ti mú wa jáde láti ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin láti pa wá sínú aginjù yíi? O tún wá fẹ̀ sọ ara rẹ̀ di olúwa lé wa lóri bí?”

¹⁴ Síbẹ̀síbẹ̀ iwọ̀ kò sì tí i mú wa dé ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin, bẹ̀ẹ̀ ni o kò sì pín ilẹ̀ iní àti ọ̀gbà àjàrà. Iwọ̀ ha fẹ̀ sọ wá di ẹ̀rú bí? Rára o, àwà kì yóò gòkè wá!”

¹⁵ Nígbà náà ni Mose bínú gidigidi, ó sì sọ fún OLÚWA pé, “Má ẹ̀ gba ọ̀rẹ̀ wọn, èmi kò gba kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ lówọ̀ wọn, bẹ̀ẹ̀ ni n kò sì pa ẹ̀nikẹ̀ni nínú wọn lára!”

16 Mose sọ fún Kora pé, “Ìwọ àti ọmọ léyìn rẹ gbọdọ fi ara hàn níwájú OLÚWA lola—gbogbo yín, ìwọ, àwọn ọmọ léyìn rẹ àti Aaroni.

17 Kí ẹnìkòṣkan yín mú àwọ tùràrí, kí ó sì fi tùràrí sínú rẹ, kí gbogbo rẹ jẹ àádọta lé nígba (250) àwọ tùràrí kí ẹ sì ko wá síwájú OLÚWA. Ìwọ àti Aaroni yóò mú àwọ tùràrí wá pèlú.”

18 Nígbà náà ni oníkálùkù wọn mú àwọ tùràrí, wọn fi iná àti tùràrí sí i nínú, wọn sì dúró sí ẹnu-òná àgọ ìpàdé, àwọn pèlú Mose àti Aaroni.

19 Nígbà tí Kora kó gbogbo àwọn ẹlẹgbẹ rẹ jọ sí ẹnu-òná àgọ ìpàdé, ògo OLÚWA sì farahan gbogbo ijọ ènìyàn.

20 OLÚWA sì sọ fún Mose àti Aaroni pé,

21 “È ya ara yín sọtò kùrò láàrín ijọ wònyí, kí n ba à le pa wọn run lẹ̀ẹkan náà.”

22 Sùgbọ̀n Mose àti Aaroni dojùbolẹ̀ wọn sì kígbe sókè pé, “Ọlórùn, Ọlórùn ẹ̀mí gbogbo ènìyàn, Ìwọ ó wa bínú sí gbogbo ijọ ènìyàn nígbà tó jẹ pé ẹnìkan ló ẹ̀?”

23 OLÚWA tún sọ fún Mose pé,

24 “Sọ fún ijọ ènìyàn pé, ‘Kí wọn jìnnà sí àgọ Kora, Datani àti Abiramu.’”

25 Mose sì dide lọ bá Datani àti Abiramu àwọn àgbàgbà Israẹli sì tẹ̀lé.

26 Ó sì kilò fún ijọ ènìyàn pé, “È kùrò ní àgọ àwọn ènìyàn búburú yì! È má ẹ̀ fowọ kan ohun kan tí í ẹ̀ tiwọn kí ẹ̀ má ba à parun nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn.”

27 Àwọn ènìyàn sì sún kùrò ní àgọ Kora, Datani àti Abiramu. Datani àti Abiramu jáde, àwọn ìyàwó wọn àti àwọn ọmọ wọn sì dúró sí ẹnu-òná àgọ wọn.

28 Nígbà náà ni Mose wí pé, “Báyí ni ẹ̀ ó ẹ̀ mọ̀ pé OLÚWA ló rán mi láti ẹ̀ gbogbo işẹ̀ wònyí àti pé kí í ẹ̀ işẹ̀ inú mi ni àwọn ohun tí mò n ẹ̀.”

29 Bí àwọn ènìyàn yì bá kú bí gbogbo ènìyàn ti n kú, bí ìrírí wọn kò bá sì yàtò sí ti àwọn ènìyàn yòókù, a jẹ̀ pé kí í ẹ̀ OLÚWA ló rán mi.

30 Sùgbọ̀n bí OLÚWA bá ẹ̀ ohun tuntun, tí ilẹ̀ sì la ẹ̀nu, tó gbé wọn mì, àwọn pèlú gbogbo ohun tí wọn ní, tí wọn sì wọ inú ibojì wọn lọ láààyè, nígbà náà ni ẹ̀yin ó mọ̀ pé àwọn ènìyàn yì ti kẹ̀gàn OLÚWA.”

31 Bí ó sì ẹ̀ parí ọ̀rọ̀ wònyí, ilẹ̀ pín sí méjì nísàlẹ̀ wọn,

32 ilẹ̀ sì lanu ó sì gbé wọn mì pèlú gbogbo ará ilẹ̀ wọn àti àwọn ènìyàn Kora àti gbogbo ohun tí wọn ní.

33 Gbogbo wọn sì sọkalẹ̀ sínú ibojì wọn láààyè pèlú ohun gbogbo tí wọn ní, ilẹ̀ sì padé mọ̀ wọn, wọn sì şẹ̀gbé kùrò láàrín ijọ ènìyàn.

34 Gbogbo ènìyàn Israẹli tí ó yí wọn ká sì sálo tí àwọn yòókù gbọ̀ igbe wọn, wọn wí pé, “Ìlẹ̀ yóò gbé àwa náà mì pèlú.”

35 Iná sì jáde láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ó sì run àádọta lé nígba (250) ọ̀kùnrin tí wọn mú tùràrí wá.

36 OLÚWA sọ fún Mose pé,

37 “Sọ fún Eleasari ọmọ Aaroni tí í ẹ̀ àlùfáà, pé kí ó mú àwọn àwọ tùràrí jáde kùrò nínú iná nítorí pé wọn jẹ̀ mímọ̀, kí ó sì tan iná náà káàkiri sí ibi tó jìnnà.

38 Èyí ni àwọ tùràrí àwọn tí ó kú nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn. Kí ẹ̀ gún àwọ tùràrí yì, kí ẹ̀ sì fi ẹ̀ şẹ̀ ìbòrí fún pẹ̀pẹ̀, wọn jẹ̀ mímọ̀ nítorí pé wọn ti mú wọn wá síwájú OLÚWA. Kí wọn jẹ̀ àmì fún àwọn ọmọ Israẹli.”

39 Eleasari tí í ẹ̀ àlùfáà sì kó gbogbo àwọ tùràrí tí àwọn tí ó jóná mú wa, ó gún wọn pọ̀, ó fi ẹ̀ şẹ̀ ìbòrí fún pẹ̀pẹ̀,

40 gégẹ̀ bí OLÚWA ẹ̀ sọ láti ẹ̀nu Mose. Èyí yóò jẹ̀ ohun ìrántí fún àwọn ọmọ Israẹli pé, àlẹ̀jọ̀ yàtò sí irú-ọmọ Aaroni kò gbọ̀dọ̀ jọ̀ tùràrí níwájú OLÚWA, ẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ bẹ̀, yóò dàbí Kora àti àwọn ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀.

41 Ní ọ̀jọ̀ kejì gbogbo ijọ̀ àwọn ọmọ Israẹli kùn sí Mose àti Aaroni pé, “È ti pa àwọn ènìyàn OLÚWA.”

42 Sùgbọ̀n nígbà tí gbogbo ijọ̀ ènìyàn péjọ̀ lòdì sí Mose àti Aaroni, níwájú àgọ̀ ìpàdé, lójìjì ni ìkùùkù bolẹ̀, ògo OLÚWA sì fi ara hàn.

⁴³ Nígba náà ni Mose àti Aaroni lọ síwájú àgọ ìpàdé,

⁴⁴ OLÚWA sì sọ fún Mose pé,

⁴⁵ “Yàgò kúrò láàrín ìjọ ènìyàn yìí, kí n ba le run wọn ní ìṣẹ́jú kan.” Wọn sì dojúbolẹ.

⁴⁶ Mose sì sọ fún Aaroni pé, “Mú àwo tùràrí, kí o fi iná sí i lórí pẹpẹ, fi tùràrí sínú rẹ, kí o sì tètè mu lọ sí ààrín ìjọ ènìyàn láti ṣe ètùtù fún wọn nítorí pé ìbínú OLÚWA ti jáde, àjàkálẹ̀-ààrùn sì ti bèrẹ.”

⁴⁷ Aaroni ṣe bí Mose ti wí, ó sáré lọ sí ààrín àwọn ènìyàn, ṣùgbọ́n àjàkálẹ̀-ààrùn ti bèrẹ láàrín wọn, ṣùgbọ́n Aaroni fín tùràrí, ó sì ṣe ètùtù fún wọn.

⁴⁸ Ó dúró láàrín àwọn aláàyè àti òkú, àjàkálẹ̀-ààrùn náà sì dúró.

⁴⁹ Ṣùgbọ́n àjàkálẹ̀-ààrùn ti pa ẹgbàá méje ó lé lẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (14,700) ènìyàn ní àfikún sí àwọn tí ó kú níbi ìṣẹ̀lẹ̀ Kora.

⁵⁰ Aaroni padà tọ Mose lọ ní ẹnu-òná àgọ ìpàdé nítorí pé àjàkálẹ̀-ààrùn náà ti dúró.

17

Ọpá Aaroni rúwé

¹ OLÚWA sì sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli kí o sì gba ọpá méjilá lẹwọ wọn, ọkọ̀ọkan lẹwọ olórí ìdílẹ̀ ẹyà ìran wọn, kọ orúkọ ènìyàn kọ̀ọkan sí ara ọpá rẹ.

³ Lórí ọpá Lefi kọ orúkọ Aaroni, nítorí ọpá kọ̀ọkan gbọ̀dọ̀ wà fún olórí ìdílẹ̀ kọ̀ọkan tí yóò jẹ orí fún ẹyà ìran kọ̀ọkan.

⁴ Kó wọn sí àgọ ìpàdé níwájú ẹrì níbi tí ẹmi ti n pàdé yín.

⁵ Ọpá tí ó bá yí jẹ ti ẹni tí ẹmi bá yàn yóò rúwé, ẹmi yóò sì dá kíkùn gbogbo ìgbà àwọn ọmọ Israẹli sí yín dúró.”

⁶ Nígba náà Mose bá àwọn ọmọ Israẹli sọ̀rọ̀, àwọn olórí wọn sì fún un ní ọpá méjilá, ọpá kan fún olórí kọ̀ọkan ẹyà ìran wọn, ọpá Aaroni sì wà lára àwọn ọpá náà.

⁷ Mose sì fi ọpá wọ̀nyí lélé níwájú OLÚWA nínú àgọ ẹrì.

⁸ Ó sì ṣe ní ọjọ kejì Mose wọ inú àgọ ẹrì lọ, ó sì rí ọpá Aaroni, tí ó dúró fún ẹyà Lefi, kí í ṣe wí pé ó hù nikan, ṣùgbọ́n ó rúwé, ó yọ itànná, ó sì so ẹso almondi.

⁹ Nígba náà ni Mose kó gbogbo àwọn ọpá jáde láti iwájú OLÚWA wá fún àwọn ọmọ Israẹli. Wọn wò wọn, ẹnikọ̀ọkan sì mú ọpá tirẹ.

¹⁰ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú ọpá Aaroni padà wá síwájú ẹrì, láti fi pamọ gégé bí àmì fún àwọn ọlọtẹ. Ẹyí ó sì mú ọ̀pin bá kíkùn sínú wọn sí mi, kí wọn kí ó má ba à kú.”

¹¹ Mose sì ṣe gégé bí OLÚWA ti pàlášẹ fún un.

¹² Àwọn ọmọ Israẹli sọ fún Mose pé, “Àwà yóò kú! A ti sọ̀nù, gbogbo wa ti sọ̀nù!

¹³ Ẹnikẹni tí ó bá súnmọ tabanaku OLÚWA yóò kú. Ẹ gbogbo wa ni yóò kú?”

18

Ìṣẹ̀ àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi

¹ OLÚWA sọ fún Aaroni pé, “Ìwọ, àti àwọn ọmọ rẹ àti ìdílẹ̀ baba rẹ ni yóò ru gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ tí wọn ti dá fún ilé tí a yà sí mímọ̀ fún Ọlórùn, àti ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ nikan ni yóò máa ru ẹ̀ṣẹ̀ ìṣẹ̀ àlùfáà yín.

² Kí o sì mú àwọn ènìyàn rẹ ará Lefi láti ẹyà ìran rẹ láti dàpọ̀ mọ̀ ìwọ láti ràn ọ̀ lẹwọ̀ nígbà tí ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin bá n ṣe ìrànṣẹ̀ níwájú Àgọ ẹrì.

³ Àwọn ni ó yẹ láti dúró fún ọ àti láti ṣe gbogbo ìṣẹ̀ tí Àgọ, ṣùgbọ́n wọn kò gbọ̀dọ̀ súnmọ̀ ibi tí a ti ṣe lẹ̀ṣọ̀dọ̀ tí a sì yà sí mímọ̀ tàbí ibi pẹpẹ, tàbí gbogbo wọn àti ìwọ ló máa kú.

⁴ Ó yẹ kí wọn darapọ̀ mọ̀ ọ láti jẹ ìyà ìṣẹ̀ fún àtọ̀jú ibi tí àgọ ìpàdé àti gbogbo ìṣẹ̀ tí ó wà ní ibi àgọ, àti wí pé kò sí àlejò tí ó le wá sí ẹgbẹ̀ ibi tí o wà.

5 “Kí o sì mójútó iṣẹ ibi mímọ àti iṣẹ ibi pẹpẹ, kí ìbínú má ba wá sí orí àwọn ọmọ Israẹli mọ.

6 Èmi fúnra mi ti yan àwọn arákùnrin rẹ tí í ṣe ọmọ Lefi kún àwọn ọmọ Israẹli yòókù, wọn jẹ èbùn fún ọ, èyí ni a fún OLÚWA láti ṣe iṣẹ tí ó wà ní àgọ ìpàdẹ.

7 Ṣùgbón ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ ni yòò mójútó iṣẹ àlùfáà yín fún gbogbo ohun tó bá jẹ mọ ibi pẹpẹ àti ti èyin aṣọ títa, ẹ ó sì máa ṣiṣẹ ibi pẹpẹ àti nínú aṣọ tí a ta. Mo fún ọ ní iṣẹ àlùfáà gégé bí èbùn. Ṣùgbón àlejò tí ó bá súnmọ tòsí ibi ìyàsímímọ fún Olórùn ni a ó pa.”

Ebo fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi

8 Nígba nàà ni OLÚWA sọ fún Aaroni pé, “Èmi fúnra mi ti fi ọ sọ ìdí gbogbo ebo tí a bá mú wá fún gbogbo ọrẹ mímọ tí àwọn ọmọ Israẹli bá fún mi, mo fún ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ gégé bí ìpín rẹ tí yòò máa ṣe.

9 Ìwọ ni kí o ni ìpín ọrẹ mímọ jùlọ tí a mú kúrò ní ibi iná, nínú gbogbo ọrẹ tí wọn mú wá gégé bí ebo mímọ jùlọ, yálà ebo ohun jíje, ebo èṣẹ tàbí ebo èbi, ìpín wònyí jẹ ti ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ.

10 E jẹ ẹ ní ibi mímọ jùlọ, gbogbo ọkùnrin ni ó gbọdọ jẹ ẹ. Ó gbọdọ kà á sí mímọ.

11 “Èyí tún jẹ tìrẹ pèlú: ohunkóhun tí a bá yà sọtò lára èbùn ọrẹ fífi àwọn ọmọ Israẹli. Mó fún ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti ọmọ rẹ obìnrin gégé bí ìpín tí yòò máa ṣe déédé nínú ìdílẹ rẹ, tí o bá wà ní mímọ ni o le jẹ ẹ.

12 “Mo fún ọ ní gbogbo ọrọ́rọ́ tí ó dára jùlọ àti gbogbo ọtí tuntun dárádára jùlọ àti ọkà tí wọn mú wá fún OLÚWA ní àkóso ohun ọgbìn wọn tí wọn kórè.

13 Gbogbo àkóso ǹnkan ilẹ wọn tí wọn mú wá fún OLÚWA yòò jẹ tìrẹ. Ènikèni nínú ìdílẹ rẹ, àwọn tí ó jẹ mímọ nínú ìdílẹ rẹ lè jẹ ẹ.

14 “Gbogbo ǹnkan tí a yà sọtò fún OLÚWA ní Israẹli jẹ tìrẹ.

15 Gbogbo àkóbí nínú gbogbo ohun aláàyè tí wọn mú wá fún OLÚWA, ìbá à jẹ ti ènìyàn tàbí ti ẹranko jẹ tìrẹ ṣùgbón o gbọdọ ra gbogbo àkóbí ọmọkùnrin padà àti àkóbí àwọn ẹranko aláìmọ.

16 Nígba tí wọn bá pé oṣù kan, o gbọdọ rà wọn padà ní iye owó ìràpadà tí í ṣe ṣékéli márùn-ún fàdákà, gégé bí iye ṣékéli ibi mímọ tí ó wọn ìwọn ogún gera.

17 “Ṣùgbón o kò gbọdọ ra àwọn àkóbí ọmọ málúù, àgùntàn tàbí ewúré; wọn jẹ mímọ. Wọn èjẹ wọn sórí pẹpẹ kí o sì sun ọrọ́ rẹ gégé bí ọrẹ àfinásun, ebo ọórùn dídùn sí OLÚWA.

18 Ẹran wọn gbọdọ jẹ tìrẹ, gégé bí igẹ ọrẹ ebo fífi àti itan ọtún ṣe jẹ tìrẹ.

19 Ohunkóhun tí a bá ti yà sọtò nínú ọrẹ àwọn ọmọ Israẹli tí wọn mú wá fún OLÚWA ni mo fún ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti ọmọ rẹ obìnrin gégé bí ìpín rẹ tí yòò máa ṣe déédé. Ó jẹ májẹmú iyọ láéláé níwájú OLÚWA fún ìwọ àti ọmọ rẹ.”

20 OLÚWA sọ fún Aaroni pé, “O kò ní ní ogún nínú ilẹ wọn bẹẹ ni ìwọ kò ní ní ìpín láàrín wọn; Èmi ni ìpín àti ogún rẹ láàrín àwọn ọmọ Israẹli.

21 “Mó ti fún àwọn ọmọ Lefi ní gbogbo ìdámẹwàá ní Israẹli gégé bí ogún fún iṣẹ tí wọn ṣe, nígba tí wọn n ṣiṣẹ níbi àgọ ìpàdẹ.

22 Láti ìsinsin yìí àwọn ọmọ Israẹli, kò gbọdọ súnmọ àgọ ìpàdẹ, bí wọn bá ṣe bẹẹ, wọn yòò jẹ ìyà èṣẹ wọn, wọn á sì kú.

23 Àwọn ọmọ Lefi ní ó gbọdọ ṣe iṣẹ tí ó wà nínú àgọ ìpàdẹ, wọn yòò sì jìyà èṣẹ wọn bí wọn bá kúrò láti ṣe ẹ. Èyí ni ìlànà láéláé fún àwọn ìran tí ó n bọ. Wọn kò nígba ogún kankan láàrín àwọn ọmọ Israẹli.

24 Kàkà bẹẹ, mo fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ogún wọn, ìdakan nínú ìdámẹwàá tí àwọn ọmọ Israẹli pèsè gégé bí ọrẹ sí OLÚWA. Èyí ni mo wí nípa wọn. Wọn kò ní gba ogún kankan láàrín àwọn ọmọ Israẹli.”

25 OLÚWA sọ fún Mose pé,

26 “Sọ fún àwọn ọmọ Lefi kí o sì wí fún wọn pé: ‘Nígbà tí ìdámewàá bá n wolé láti ọ̀dọ̀ àwọn ọmọ Israẹli gégé bí ogún rẹ. O gbọ̀dọ̀ mú ìdámewàá lára rẹ̀ gégé bí ọ̀rẹ̀ OLÚWA.

27 A ó ka ọ̀rẹ̀ rẹ̀ gégé bí ọ̀kà irúgbìn láti ilẹ̀ ìpakà tàbí wàini láti fún wa.

28 Báyii ni ìwọ gan an náà yóò mú ọ̀rẹ̀ wa fún OLÚWA láti ara ìdámewàá tí ìwọ gbà láti ọ̀dọ̀ àwọn ọmọ Israẹli. Láti ara ìdámewàá ó gbọ̀dọ̀ mú ọ̀rẹ̀ OLÚWA fún Aaroni àlùfáà.

29 Ìwọ gbọ̀dọ̀ mú wá gégé bí ìpín OLÚWA èyí tí ó dára jùlọ̀ àti tí ó jẹ̀ mímọ̀ jùlọ̀ lára gbogbo nńkan tí wọn mú wá fún ọ̀.

30 “Sọ fún àwọn ọmọ pé, ‘Nígbà tí èyin bá mú ìpín tí ó dára jù wá, a ó kà á sí fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ìkórè láti ilẹ̀ ìpakà tàbí ìfúntí yín.

31 Ìwọ àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀ le jẹ̀ èyí tí ó kù ní ibikíbi gbogbo. Nítorí pé ó jẹ̀ ọ̀rẹ̀ fún isẹ̀ rẹ̀ níbi àgọ̀ ìpadé.

32 Nípa síse ìgbékalẹ̀ ìpín tí ó dára jùlọ̀ o kò ní jẹ̀bi lórí ọ̀rọ̀ yìi, ìwọ kò sì ní ba ọ̀rẹ̀ mímọ̀ àwọn ọmọ Israẹli jẹ̀, ìwọ kì yóò sì kú.’”

19

Omi Ìwẹ̀nùmọ̀

1 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

2 “Èyí ni ohun tí òfin OLÚWA pàṣẹ̀ béèrè lẹ̀wọ̀ yín. Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, kí wọn mú egborò ọ̀dọ̀ màlúù pupa tí kò lábùkù tàbí àbàwọn, lára èyí tí a kò tí ì di àjàgà mọ̀.

3 È mú fún Eleasari àlùfáà, yóò sì mu jáde lọ sí èyin ibùdó kí ó sì pa á ní ojú rẹ̀.

4 Nígbà náà ni Eleasari àlùfáà yóò mú lára èjẹ̀ rẹ̀ sórí ìka ọ̀wọ̀ rẹ̀ yóò sì wọn lẹ̀mẹ̀je ní ọ̀kánkán iwájú àgọ̀ ìpadé.

5 Ní ojú rẹ̀ ni àlùfáà yóò ti sun ọ̀dọ̀ abo màlúù yìi: awo ara rẹ̀, èjẹ̀ rẹ̀, ẹ̀ran-ara àti ìgbẹ̀ rẹ̀.

6 Àlùfáà yóò mú igi kedari, hí sópù àti òwú òdòdó yóò sì jù wọn sí àárín ọ̀dọ̀ abo màlúù tí a n sun.

7 Lẹ̀yin náà, àlùfáà gbọ̀dọ̀ fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí ó sì wẹ̀ ara rẹ̀ pẹ̀lú omi lẹ̀yin náà ó lè wá sínú àgọ̀. Sùgbón yóò jẹ̀ aláìmọ̀ títí iròlẹ̀.

8 Èni tí ó sun ún náà gbọ̀dọ̀ fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀ kí ó sì wẹ̀ pẹ̀lú omi, òun náà yóò jẹ̀ aláìmọ̀ títí di iròlẹ̀.

9 “Èni tó wà ní mímọ̀ ni yóò kó eérú ọ̀dọ̀ màlúù náà lọ sí ibi tí a yà sí mímọ̀ lẹ̀yin ibùdó. Kí gbogbo ijọ̀ èniyàn Israẹli kó o pamọ̀ fún lílò fún omi ìwẹ̀nùmọ̀. Ó jẹ̀ ìwẹ̀nùmọ̀ kúrò nínú èṣẹ̀.

10 Ọ̀kúnrin tí ó kó eérú ọ̀dọ̀ abo màlúù náà gbọ̀dọ̀ fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, òun náà yóò sì jẹ̀ aláìmọ̀ títí iròlẹ̀. Èyí ni yóò jẹ̀ ilànà láéláé fún àwọn ọmọ Israẹli àti fún àwọn àjẹ̀jì tí ó n gbé láàrín wọn.

11 “Ènikẹ̀ni tí ó bá fi ọ̀wọ̀ kan òkú ẹ̀nikẹ̀ni, yóò jẹ̀ aláìmọ̀ fún ojọ̀ méje.

12 Ó gbọ̀dọ̀ wẹ̀ ara rẹ̀ pẹ̀lú omi ní ojọ̀ kẹ̀ta àti ní ojọ̀ keje; nígbà náà ni yóò jẹ̀ mímọ̀. Sùgbón tí ó bá jẹ̀ pé kò wẹ̀ ara rẹ̀ mọ̀ ní ojọ̀ kẹ̀ta àti ní ojọ̀ keje yóò jẹ̀ aláìmọ̀.

13 Ènikẹ̀ni tí ó bá fi ọ̀wọ̀ kan òkú ẹ̀nikẹ̀ni tí kò sì wẹ̀ ara rẹ̀ mọ̀, ó ba àgọ̀ OLÚWA jẹ̀. A ó kẹ̀ irú ẹ̀ni bẹ̀ kúrò lára àwọn ọmọ Israẹli. Nítorí pé a kò tí ì wọn omi ìwẹ̀nùmọ̀ lé e lórí, ó jẹ̀ aláìmọ̀, àìmọ̀ rẹ̀ sì wà lára rẹ̀.

14 “Èyí ni òfin tí ó jẹ̀ mọ̀ bí èniyàn bá kú nínú àgọ̀, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá wọ̀ inú àgọ̀ àti ẹ̀ni tí ó wà nínú àgọ̀ yóò di aláìmọ̀ fún ojọ̀ méje,

15 gbogbo ohun èlò tí a kò bá fi omọ̀rì dé ni yóò jẹ̀ aláìmọ̀.

16 “Ènikẹ̀ni tí ó bá wà ní ìta tí ó sì fi ọ̀wọ̀ kan ẹ̀ni tí a fi idà pa tàbí ẹ̀ni tí ó kú ikú àtọ̀runwá, tàbí bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fi ọ̀wọ̀ kan egungun òkú èniyàn tàbí isà òkú, yóò jẹ̀ aláìmọ̀ fún ojọ̀ méje.

17 “Fún aláìmọ̀ èniyàn, mú eérú diẹ̀ lára eérú ọ̀rẹ̀ ìwẹ̀nùmọ̀ sínú ìgò, kí o sì da omi tó n sà̀n lé e lórí.

18 Nígbà náà, ọ̀kúnrin tí a yà sí mímọ̀ yóò mú hí sópù diẹ̀ yóò rì í sínú omi yóò sì fi wọn àgọ̀ àti gbogbo ohun èlò tí a ṣe lẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀ àti àwọn èniyàn tí ó wà níbẹ̀. O gbọ̀dọ̀ tún fi wọn ẹ̀nikẹ̀ni

tí ó fi ọwọ kan egungun òkú ènìyàn tàbí isà òkú, tàbí ẹni tí ó kú ikú ara rẹ, tàbí ẹni tí ó kú ikú àti ọrun wá.

¹⁹ Ọkùnrin tí ó mọ ni kí ó bu omi wọn àwọn ènìyàn aláìmọ ní ojọ kẹta àti ojọ keje, ní ojọ keje ó gbọdọ wẹ ara rẹ mọ. Ẹni tí a wẹmọ gbọdọ fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ pẹlú omi, ní ìrọlẹ ojọ náà yóò mọ.

²⁰ Sùgbọn bí ẹni tí ó bá jẹ aláìmọ kò bá wẹ ara rẹ mọ, a gbọdọ gé e kúrò nínú ìjọ ènìyàn, nítorí wí pé ó ti ba àgọ OLÚWA jẹ. A kò tí ì fi omi ìwènùmọ sí ara rẹ, ó sì jẹ aláìmọ.

²¹ Èyí jẹ ìlàna láéláé fún wọn.

“Ọkùnrin tí ó wọn omi ìwènùmọ náà gbọdọ fọ aṣọ rẹ àti ẹnikẹni tí ó fi ọwọ kan omi ìwènùmọ yóò di aláìmọ tí tí di ìrọlẹ.”

²² Gbogbo ohun tí ẹni tí ó jẹ aláìmọ bá fi ọwọ kàn yóò di àìmọ, ẹnikẹni tí ó bá sì fi ọwọ kàn án yóò jẹ aláìmọ tí tí di ìrọlẹ.”

20

Omi láti inú àpáta

¹ Ní oṣù kìn-ín-ní, gbogbo àgbájọ ọmọ Israẹli gúnlẹ sí pápá Sini, wọn sì dúró ní Kadeṣi. Níbẹ ni Miriamu kú, wọn sì sin ín.

² Omi kò sí fún ìjọ ènìyàn, àwọn ènìyàn sì kó ara wọn jọ pọ sí Mose àti Aaroni,

³ wọn bá Mose jà wọn sì wí pé, “Ìbá kúkú sànkí a kú nígbà tí àwọn arákùnrin ti kú níwájú OLÚWA!

⁴ Kí ni ó dé tí o sì kó gbogbo ìjọ ènìyàn OLÚWA wá sí aginjù yìí, kí àwa àti àwọn ẹran ọ̀sìn wa bá à kú síbí?”

⁵ Kí ni ó dé tí o fi mú wa gòkè kúrò ní Ejibiti wá sí ibi búburú yìí? Ibi tí kò ní oúnjẹ tàbí igi ọ̀pọ̀tọ̀, èso àjàrà tàbí pomegiranate. Bẹ̀ẹ̀ ni kò sí omi tí a ó mu níhìn-ín!”

⁶ Mose àti Aaroni kúrò ní ibi àpéjọ, wọn sì lọ dojúbolẹ̀ sí ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ ìpàdẹ̀, ọ̀go OLÚWA sì farahàn wọn.

⁷ OLÚWA sọ fún Mose pé,

⁸ “Mú ọ̀pá, náà kí o sì pe ìjọ àwọn ènìyàn jọ, ìwọ̀ àti Aaroni arákùnrin rẹ, kí ẹ̀ sọ̀rọ̀ sí àpáta náà ní ojú wọn, yóò sì tú omi rẹ̀ jáde, ìwọ̀ ó sì fún ìjọ àti ẹran wọn mu.”

⁹ Báyí ni Mose mú ọ̀pá láti iwájú OLÚWA wá, gégé bí ó ti pàṣẹ̀ fún un.

¹⁰ Ọ̀un àti Aaroni pe àwọn ènìyàn jọ sí ojú kan níwájú àpáta, Mose sì sọ fún wọn, “È gbọ̀, ẹ̀yin ọ̀lọ̀tẹ̀, àwa kì yóò lè mú omi jáde láti inú àpáta yìí wá bí?”

¹¹ Nígbà náà ni Mose gbé ọwọ̀ rẹ̀ sókè ó sì fi ọ̀pá ọwọ̀ rẹ̀ lu àpáta lẹ̀mẹ̀jì. Omi sì tú jáde, gbogbo ìjọ ènìyàn àti àwọn ẹran ọ̀sìn wọn sì mu.

¹² Sùgbọn OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé, “Nítorí pé ẹ̀yin kò gbà mí gbọ̀ tó láti bu ọ̀lá fún mi níwájú àwọn ọ̀mọ Israẹli, ìwọ̀ kò ní kó àwọn ìjọ ènìyàn yìí dé ilẹ̀ tí mo fún wọn.”

¹³ Èyí ni omi ti Meriba, níbi tí àwọn ọ̀mọ Israẹli ti bá OLÚWA jà àti ibi tí O ti fi ara rẹ̀ hàn bí ẹni mí mọ̀ láàrín wọn.

Edomu sẹ Israẹli

¹⁴ Mose sì ránṣẹ̀ láti Kadeṣi sí ọ̀ba Edomu, wí pé,

“Èyí ni ǹnkan tí arákùnrin rẹ Israẹli sọ, ìwọ̀ ti mò nípa gbogbo ìnira, tí ó wá sí orí wa.

¹⁵ Àwọn baba nílá wa sọkalẹ̀ wá sí Ejibiti, a sì gbé ibẹ̀ fún ọ̀pọ̀ ọ̀dún. Àwọn ará Ejibiti ni wá lára àti àwọn baba wa,

¹⁶ sùgbọn nígbà tí a sọkún sí OLÚWA, ó gbọ̀ ẹkún wa, ó sì rán angẹ̀li kan sí wa, ó sì mú wa jáde láti Ejibiti.

“Báyí àwa wà ní Kadeṣi, ilú tí ó wà ní ẹ̀gbẹ̀ ilẹ̀ rẹ̀.

17 Jòwọ jẹ kí a gba orílẹ̀-èdè rẹ kojá, àwa kì yóò gba inú oko tàbí ọgbà àjàrà rẹ kojá, tàbí mu omi láti inú kànga. A ó ma kojá ní òpópónà ọba, àwa kì yóò yà sí ọtún tàbí sí òsì tí tí àwa yóò fi kojá ní ilẹ̀ rẹ.”

18 Sùgbón Edomu dáhùn pé,

“Èyin kò le gba ibí kojá; bí ẹ bá dán an wò, a ó dide ogun sí yín, a ó sì bá yín jà pèlú idà.”

19 Àwọn ọmọ Israẹli dáhùn pé,

“A ó gba ọ̀nà tóóró, bí àwa tàbí ẹran ọ̀sìn wa bá sì mú lára omi rẹ, a ó san owó rẹ. A kàn fẹ̀ rìn kojá lórí ilẹ̀ rẹ ni kò sí nńkan kan miíràn tí a fẹ̀ ẹ.”

20 Wọn tún dáhùn wí pé,

“È kò lè kojá.”

Nígbà náà ni Edomu jáde wá láti kojú jà sí wọn pèlú ọ̀pọ̀ àti alágbára ọmọ-ogun.

21 Nígbà tí Edomu sì kọ̀ jálẹ̀ láti jẹ́ kí wọn kojá ní ilẹ̀ wọn, Israẹli yípadà kúrò lódò wọn.

Ikú Aaroni

22 Gbogbo ijọ̀ ènìyàn Israẹli sì jáde láti Kadeşi wọn sì wá sí orí òkè Hori.

23 Ní orí òkè Hori, ní ẹgbé ààlà Edomu OLÚWA sọ̀ fún Mose àti Aaroni pé,

24 “Aaroni yóò kú. Kò ní wọ̀ ilẹ̀ tí mo fi fún àwọn ọmọ Israẹli, nítorí ẹyin méjèjèì ẹ̀ ẹ̀ àìgbọ̀ràn sí ọ̀fin mi níbi omi Meriba.

25 Mú Aaroni àti ọmọ rẹ Eleasari lọ̀ sí orí òkè Hori.

26 Bọ̀ aṣọ̀ Aaroni kí o sì gbe wọ̀ ọmọ rẹ Eleasari, nítorí pé Aaroni yóò kú síbẹ̀.”

27 Mose sì ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ, wọn lọ̀ sí orí òkè Hori ní ojú gbogbo ijọ̀ ènìyàn.

28 Mose bọ̀ aṣọ̀ Aaroni ó sì gbe wọ̀ ọmọ rẹ Eleasari, Aaroni sì kú sí orí òkè. Nígbà náà Mose àti Eleasari sọ̀kalẹ̀ láti orí òkè,

29 nígbà tí gbogbo ijọ̀ ènìyàn sì gbọ̀ pé Aaroni ti kú, gbogbo ilẹ̀ Israẹli ẹ̀ ẹ̀ idàrò rẹ̀ fún ọ̀gbọ̀n ọ̀jọ̀.

21

A pa ilú Aradi run

1 Nígbà tí ọba Aradi ará Kenaani, tí ń gbé ní guúsù gbọ̀ wí pé Israẹli ń bọ̀ wá ní ojú ọ̀nà Atarimu, ó bá Israẹli jà ó sì fi agbára mú diẹ̀ lára wọn.

2 Nígbà náà ni Israẹli jẹ́ ẹ̀jẹ́ fún OLÚWA pé, “Bí o bá lè fi àwọn ènìyàn yíí lé wa lówó, gbogbo ilú wọn ni a ó parun.”

3 OLÚWA gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli, ó sì fi àwọn ará Kenaani lé wọn lówó. Wọn pa wọn run pátápátá; torí náà ni a ẹ̀ ń pe ibẹ̀ ní Horma.

Ejò idẹ

4 Wọn rin irìnàjò láti òkè Hori lọ̀ sí ọ̀nà tó lọ̀ sí Òkun Pupa, láti kojá yípo Edomu. Sùgbón àwọn ènìyàn bínú ní ojú ọ̀nà;

5 wọn sì sọ̀rọ̀ lòdì sí Ọlọ̀run àti Mose, wọn wí pé, “Èẹ̀ṣe tí iwọ̀ fi mú wa jáde láti Ejibiti kí a ba le wá kú sí aginjù yíí? Kò sí ounjẹ! Kò sí omi! Àwa sì kóríra ounjẹ tí kò dára yíí!”

6 Nígbà náà ni OLÚWA rán ejò olóró sí àárín wọn; wọn gé àwọn ènìyàn jẹ, ọ̀pọ̀ àwọn ọmọ Israẹli sì kú.

7 Àwọn ènìyàn sì wá sí ọ̀dọ̀ Mose wọn wí pé, “A ti dá ẹ̀ṣe nígbà tí asọ̀rọ̀-òdì sí OLÚWA àti sí iwọ̀ pèlú. Gba àdúrà pé kí OLÚWA mú ejò náà kúrò lódò wa.” Nígbà náà ni Mose gbàdúrà fún àwọn ènìyàn.

8 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Rọ̀ ejò, a ó sì gbé e kọ̀ sókè lórí igi, ẹni tí ejò bá ti gé jẹ̀ lè wò ó yóò sì yè.”

⁹ Nígbà náà ni Mose sì rọ ejò onírín ó sì gbé e kọ sórí igi, bí ejò bá sì bu ẹníkẹni jẹ bí ó bá ti wò ó yòò sì yè.

Ìrìnàjò sí Moabu

¹⁰ Àwọn ọmọ Israẹli tèsíwájú wọn sì péjọ sí Obotu.

¹¹ Wọn gbéra ní Obotu wọn sì pa ibùdó sí Iye-Abarimu, ní aginjù tí ó kojú sí Moabu ní ìdojúkọ ìlà-oòrùn.

¹² Láti ibẹ̀ ni wọn ti gbéra wọn sì pa ibùdó ní àfonífojì Seredi.

¹³ Láti ibẹ̀ lọ, wọn sí, wọn sì dó sí ìhà kejì Arnoni, tí ó wà ní aginjù tí ó wà ní agbègbè ilẹ̀ àwọn ọmọ Amori. Arnoni jẹ ààlà fún ilẹ̀ Moabu, láàrín Moabu àti Amori.

¹⁴ Ìdí nìyí tí ìwé ogun OLÚWA se wí pé,

“...Wahebu ní Sufa, Òkun Pupa àti

ní odò Arnoni

¹⁵ àti ní ìṣàṅ odò

tí ó darí sí ibùjókòó Ari

tí ó sì fi ara ti ìpínlẹ̀ Moabu.”

¹⁶ Láti ibẹ̀ ni wọn ti bèrẹ̀ rìn dé Beerì, èyí ni kànga tí OLÚWA sọ fún Mose, “Kó àwọn ènìyàn jọ èmi ó sì fún wọn ní omi.”

¹⁷ Nígbà náà ni Israẹli kọ orin yí pé,

“Sun jáde, ìwọ kànga!

È máa kọrin nípa rẹ̀,

¹⁸ nípa kànga tí àwọn ọmọ-aládé gbé,

nítórí àwọn ọlọ́lá ènìyàn ni ó gbé ẹ̀;

tí àwọn ọlọ́lá àwọn ènìyàn sì fi ọpá aládé àti ọpá oyè wọn gbé.”

Nígbà náà wọn kúrò láti aginjù lọ sí Mattana,

¹⁹ láti Mattana lọ sí Nahalieli, láti Nahalieli lọ sí Bamoti,

²⁰ àti láti Bamoti lọ sí àfonífojì ní Moabu níbi tí òkè Pisga, tí ó wà ní òkè ilẹ̀ omi ti kojú sí aginjù.

Ìṣẹgun Sihoni àti Ogu

²¹ Israẹli rán oníṣẹ̀ láti sọ fún Sihoni ọba àwọn ará Amori wí pé,

²² “Jẹ́ kí a kojá ní orílẹ̀-èdè rẹ̀. A kò ní kojá sí inú oko pápá tàbí ọgbà àjàrà àbí mu omi láti inú kànga. A máa gba ọpópónà náà ti ọba tí tí a ó fi la ilẹ̀ rẹ̀ kojá.”

²³ Sùgbọ́n Sihoni kò ní jẹ́ kí àwọn Israẹli kojá ní ilẹ̀ wọn. Ó pé àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ jọ wọn sì wọde ogun lọ sí aginjù nítórí àwọn ọmọ Israẹli. Nígbà tí ó dé Jahasi, ó bá àwọn ọmọ Israẹli jà.

²⁴ Àmọ̀, Israẹli ṣẹgun, wọn fi ojú idà pa wọn, wọn sì gba ilẹ̀ láti ọwọ̀ Arnoni lọ dé Jabbok, tí tí tí ó fi dé ilẹ̀ àwọn ará Ammoni, nítórí pé ààlà wọn jẹ́ olódi.

²⁵ Israẹli sì gba gbogbo ilú Amori wọn sì n gbé ibẹ̀ pẹ̀lú Heṣboni, àti gbogbo ibùgbé ilú tó yí i ká.

²⁶ Heṣboni ni ilú Sihoni ọba àwọn ará Amori, ẹni tí ó bá ọba Moabu ti tẹ̀lẹ̀ jà tí ó sì gba gbogbo ilẹ̀ rẹ̀ ní ọwọ̀ rẹ̀ tí tí dé Arnoni.

²⁷ Ìdí nìyí tí akọrin sọ wí pé,

“Wá sí Heṣboni kí ẹ̀ jẹ́ kí a tún un kọ̀;

jẹ́ kí ilú Sihoni padà bọ̀ sípò.

²⁸ “Iná jáde láti Heṣboni,

ọwọ̀-iná láti Sihoni.

Ó jó Ari àti Moabu run,

àti ilú àwọn olùgbé ibi gíga Arnoni.

²⁹ Ègbé ní fún ọ, iwọ Moabu!

È ti parun, èyìn ènìyàn Kemoši!

Ó ti fi ọmọ rẹ ọkúnrin sílẹ gégé bí ìsánsá

àti ọmọ rẹ obìnrin gégé bí ìgbèkùn

fún Sihoni ọba àwọn Amori.

³⁰ “Şùgbón àti bì wọn şubú;

a ti pa ìjẹgàba Heşboni run, a pa wọn run tí tí dé Diboni.

A sì ti bì wọn lulẹ tí tí dé Nofa,

tí ó sì fi dé Medeba.”

³¹ Nígbà náà ni àwọn ọmọ Israẹli sì n gbé ní ilẹ Amori.

³² Lẹyìn ìgbà tí Mose rán ayólẹwò lọ sí Jaseri, àwọn ọmọ Israẹli sì gba àwọn agbègbè tó yí wọn ká wọn sì lé àwọn Amori tó wà níbẹ jáde.

³³ Nígbà náà wọn pèyìndà wọn sì gòkè lọ sí Başani, Ogu ọba ti Başani àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wòde ogun jáde láti pàdé wọn ní ojú ogun ní Edrei.

³⁴ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Má şe bèrù rẹ, nítorí tí mó tí fi òun lé ọ lówó, àti àwọn ọmọ-ogun rẹ, àti ilẹ rẹ, kí iwọ kí ó şe sí ì gégé bí iwọ ti şe sí Sihoni ọba Amori ẹni tí ó n jẹ ọba ní Heşboni.”

³⁵ Wọn sì pa á, pèlú àwọn ọmọ rẹ àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ, wọn kò fi ku ẹnikan fún un láàyè. Wọn sì gba ìní ilẹ rẹ.

22

Balaki ránşé sí Balaamu

¹ Nígbà náà àwọn ọmọ Israẹli rin ìrìnàjò lọ sí pètélẹ Moabu wọn sì pa ibùdó légbẹ Jordaní tí ó kojá lọ sí Jeriko.

² Nísinsin yíí, Balaki ọmọ Sippori rí gbogbo ohun tí àwọn Israẹli ti şe sí àwọn ará Amori,

³ ẹrù sì ba Moabu nítorí pé ọpọ ènìyàn wà níbẹ nítòótó, Moabu kún fún ẹrù nítorí àwọn ọmọ Israẹli.

⁴ Moabu sọ fún àwọn àgbàgbà Midiani pé, “Nísinsin yíí ni àwọn wònyí yòò lá gbogbo ohun tí ó yí wa ká, bí màlúù şe n jẹ koriko tí ó wà nínú oko.”

Bẹẹ ni Balaki ọmọ Sippori, tí ó jẹ ọba Moabu nígbà náà,

⁵ rán oníşé pé Balaamu ọmọ Beori, tí ó wà ní Petori, ní ẹbá odò Eufurate, ti ilẹ àwọn ènìyàn rẹ. Balaki sọ pé,

“Àwọn ènìyàn kan jáde wá láti Ejibiti; wọn bo gbogbo ilẹ ayé wọn sì pa ibùdó súnmó ọdò mi.

⁶ Nísinsin yíí, wá fi àwọn ènìyàn wònyí bú, nítorí wọn ní agbára jù fún mi. Nípa şíşe èyí èmi ó şégun wọn, kí n sì lé wọn kúrò ní ilẹ yíí. Nítorí tí mo mò pé ìbùkún ni fún àwọn tí iwọ bá bükún, ìfíbú sì ni ẹni tí iwọ bá fi bú.”

⁷ Àti àwọn àgbàgbà Moabu àti Midiani sì lọ pèlú owó àyèwò lònà wọn, nígbà tí wọn dé ọdò Balaamu, wọn sọ nńkan tí Balaki sọ fún wọn.

⁸ “È sùn níbí lálẹ yíí,” Balaamu sọ fún un pé, “èmi ó padà wá fún un yín ní èsì nńkan tí OLÚWA bá wí fún mi.” Nítorí tí àwọn ìjòyè Moabu dúró sódò rẹ.

⁹ Ọlórún tọ Balaamu wá ó sì wí pé, “Ta ni àwọn ọkúnrin tí ó wà pèlú rẹ yíí?”

¹⁰ Balaamu sọ fún Ọlórún pé, “Balaki ọmọ Sippori, ọba Moabu, rán íşé yíí sí mi pé,

¹¹ ‘Àwọn ènìyàn kan ti ilẹ Ejibiti jáde wá tí wọn bo ojú ilẹ. Nísinsin yíí, wá, kí o wá fi wọn bú fún mi. Bóyá èmi yòò lè bá wọn jà, èmi ó sì lé wọn jáde.’”

12 Şùgbón Ọlórún sọ fún Balaamu pé, “Má ẹ̀ bá wọ̀n lọ. Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ gé ègún lé àwọ̀n ènìyàn nàà lórí, nítorí a ti b̀kún wọ̀n.”

13 Ní òwúrò ojò kejì Balaamu dídè ó sì sọ fún àwọ̀n ìjòyè Balaki pé, “È padà sí orílẹ̀-èdè yín, nítorí tí OLÚWA ti kọ̀ láti jẹ́ kí n tẹ̀lé yín.”

14 Nígba nàà àwọ̀n ìjòyè Moabu sì padà tọ̀ Balaki lọ wọ̀n sì wí pé, “Balaamu kọ̀ láti tẹ̀lé wa.”

15 Nígba nàà Balaki rán àwọ̀n ìjòyè m̀íràn tí wọ̀n pọ̀ àwọ̀n tí wọ̀n sì níyì ju aláḱọ̀kọ̀ lọ.

16 Wọ̀n lọ sí ọ̀dọ̀ Balaamu wọ̀n sì sọ pé,

“Èyí ni ohun tí Balaki ọ̀mọ̀ Sippori sọ, má ẹ̀ jẹ́ kí ohunkóhun kí ó dè ọ̀ lònà láti wá sí ọ̀dọ̀ mi,

17 nítorí pé èmi yóò fún ọ̀ ní èbùn dárádára, èmi yóò sì ẹ̀ ohunkóhun tí ìwọ̀ bá sọ. Wá, kí o sì wá fi àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí bú fún mi.”

18 Şùgbón Balaamu dá wọ̀n lóhùn pé, “Kòdà tí Balaki bá fún mi ní ààfin rẹ̀ tí ó kún fún fàdákà àti wúrà, èmi kò ní ẹ̀ ohunkóhun tí ó tóbi tàbí kéré tí ó kojá òfin OLÚWA Ọlórún mi.

19 Nísinsin yìí ẹ̀ dúró níbi di ojò kejì gégé bí àwọ̀n tókù ti ẹ̀ nígbà nàà èmi yóò mọ̀ ohun tí OLÚWA yóò tún sọ fún mi.”

20 Ní alẹ̀ ojò nàà Ọlórún sì tọ̀ Balaamu wá ó sì sọ wí pé, “Nígba tí ọ̀k̀nrin yìí ti wá pè ọ̀, lọ pèlú wọ̀n, şùgbón ẹ̀nu ǹnkan tí mo sọ fún ọ̀ ni kí o ẹ̀.”

Kètékètẹ̀ Balaamu

21 Balaamu dídè ní òwúrò, ó sì di ẹ̀rù lé kètékètẹ̀ rẹ̀ ọ̀un pèlú àwọ̀n ìjòyè Moabu.

22 Şùgbón Ọlórún bínú gidigidi, angẹ̀li OLÚWA sì dúró lójú ọ̀nà láti dojú ìjà kọ̀ ọ̀. Balaamu ní gun kètékètẹ̀ rẹ̀ lọ, àwọ̀n ìránşẹ̀ rẹ̀ méjì sì wà pèlú rẹ̀.

23 Nígba tí kètékètẹ̀ nàà sì rí angẹ̀li OLÚWA tí ó dúró ní ojú ọ̀nà pèlú idà tí a fàyo ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó kojú kúrò ní ọ̀nà lọ sínú oko. Balaamu sì lù ú pé kí ó gbé ọ̀hun padà lọ sí ojú ọ̀nà.

24 Nígba nàà angẹ̀li OLÚWA dúró ní ojú ọ̀nà tóóró láàrín ọ̀gba àjàrà, pèlú ọ̀giri ní ọ̀nà méjèèjì.

25 Nígba tí kètékètẹ̀ rí angẹ̀li OLÚWA, ó lẹ̀ mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ ọ̀giri, ó sì rún ẹ̀şẹ̀ Balaamu mọ̀ ọ̀giri. Nígba nàà, ó tún nà án, lẹ̀kan sí i.

26 Nígba nàà angẹ̀li OLÚWA sún mọ̀ wájú ó sì dúró níbi ọ̀nà tóóró níbi tí kò ti sí ọ̀nà láti yípadà, bóyá ní ọ̀tún tàbí ọ̀sì.

27 Nígba tí kètékètẹ̀ rí angẹ̀li OLÚWA, ó sì jókòó ní abẹ̀ Balaamu, inú sì bí i tó sì nà án pèlú ọ̀pá rẹ̀.

28 Nígba nàà OLÚWA şí ẹ̀nu kètékètẹ̀, ó sì sọ fún Balaamu pé, “Kí ni mo ẹ̀ fún ọ̀ tí o fi nà mí lẹ̀mẹ̀ta?”

29 Balaamu sọ fún kètékètẹ̀ pé, “Nítorí ìwọ̀ fi mí şẹ̀sín! Bí mo bá ní idà ní ọ̀wọ̀ ni èmi ìbá pa ọ̀ nísinsin yìí.”

30 Kètékètẹ̀ sọ fún Balaamu pé, “Şé mi kì í ẹ̀ kètékètẹ̀ rẹ̀ ni, tí o máa ní gun ní gbogbo ìgbà, láti ìgbà pípẹ̀ wá? Njẹ̀ mo hu irú ìwà bá yìí sí ọ̀ rí?”

“Rára,” Ó dáhùn.

31 Nígba nàà OLÚWA şí ojú Balaamu, ó sì rí angẹ̀li OLÚWA tí ó dúró ní ojú ọ̀nà pèlú idà rẹ̀ tí ó fàyo. Ó sì tẹ̀ orí rẹ̀ ba.

32 Nígba nàà angẹ̀li OLÚWA bèèrè lówọ̀ rẹ̀ pé, “Kí ni ó dé tí o fi na kètékètẹ̀ rẹ̀ nígbà mẹ̀ta yìí? Mo wá síbí láti kọ̀ ojú ìjà sí ọ̀ nítorí ọ̀nà rẹ̀ kò tọ̀ níwájú mi.

33 Kètékètẹ̀ rí mi ó sì yà kúrò fún mi lẹ̀mẹ̀ta yìí. Tí ó bá jẹ́ wí pé kò yà kúrò. Èmi kì ìbá ti pa ọ̀ pátápátá nísinsin yìí, şùgbón Èmi yóò sì dá ọ̀un sí.”

34 Balaamu sọ fún angẹ̀li OLÚWA pé, “Mo ti dẹ̀şẹ̀, èmi kò mọ̀ pé o dúró níwájú ọ̀nà láti dojú kọ̀ mí, nísinsin yìí tí inú rẹ̀ kò bá dùn, èmi ó padà.”

35 Angẹ̀li OLÚWA sọ fún Balaamu pé, “Lọ̀ pèlú àwọ̀n arák̀nrin nàà, şùgbón ǹnkan tí mo sọ fún ọ̀ nikan ni kí o sọ.” Nígba nàà Balaamu lọ̀ pèlú àwọ̀n ìjòyè Balaki.

³⁶ Nígbà tí Balaki gbọ pé Balaamu n bọ wá, ó jáde lọ láti lọ pàdé rẹ ní ilú Moabu tí ó wà ní agbègbè Arnoni, ní ègbé ilẹ̀ rẹ̀.

³⁷ Balaki sì sọ fún Balaamu pé, “Njé èmi kò a ránṣẹ kánjúkánjú sí ọ? Kí ló dé tí iwọ kò fi wá sí ọdọ mi? Ẹ́ èmi kò tó láti sọ ọ di ẹni nílá?”

³⁸ Balaamu sì wí fún Balaki pé, “Kíyèsí, èmi tọ ọ wá, èmi kò ha ní agbára kan nísinsin yí rárá láti wí ohun kan? Mo gbọdọ sọ nńkan tí Ọlórún fi sí mi lẹnu.”

³⁹ Nígbà náà Balaamu lọ pẹ̀lú Balaki sí Kiriati-Hosotia.

⁴⁰ Balaki rú ẹbọ akọ màlúù pẹ̀lú àgùntàn, ó sì fún Balaamu ní diẹ̀ pẹ̀lú àwọn ìjòyè tí ó wà ní ọdọ rẹ̀.

⁴¹ Ní ọwúrọ̀ ọjọ̀ kejì Balaki gbé Balaamu lọ sí Bamoti Baali, láti ibẹ̀ ló ti rí apá kan àwọn ènìyàn.

23

Ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ àkọkọ̀ Balaamu

¹ Balaamu wí fún Balaki pé, “Kọ̀ pẹ̀pẹ̀ méje fún mi níbí, kí o sì mú akọ̀ màlúù méje àti àgbò méje wá fún mi.”

² Balaki ẹ̀e bí Balaamu ti sọ, àwọn méjèjèjì fi akọ̀ màlúù kọ̀ọ̀kan àti àgbò kọ̀ọ̀kan rú ẹbọ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ kọ̀ọ̀kan.

³ Nígbà náà Balaamu sọ fún Balaki pé, “Dúró ti ẹbọ̀ sísun rẹ̀ kí èmi sì lọ sí ègbé kan. Bóyá OLÚWA yóò farahàn mí. Ohunkóhun tí ó bá fihàn mí, èmi yóò wí fún ọ.” Nígbà náà ó sì lọ sí ibi gíga.

⁴ Ọlórún sì pàdé rẹ̀, Balaamu sì sọ pé, “Mo tí ẹ̀ pẹ̀pẹ̀ méje, lórí pẹ̀pẹ̀ kọ̀ọ̀kan mo ti fi akọ̀ màlúù àti àgbò kọ̀ọ̀kan rú ẹbọ̀.”

⁵ OLÚWA sì fi ọ̀rọ̀ sí ẹ̀nu Balaamu ó wí pé, “Padà sí ọdọ̀ Balaki kí o sì jẹ̀ iṣẹ̀ yìí fún un.”

⁶ Ó sì padà sí ọdọ̀ rẹ̀ ó sì ba tí ó dúró ti ẹbọ̀ sísun rẹ̀, pẹ̀lú gbogbo àwọn ìjòyè Moabu.

⁷ Nígbà náà ni Balaamu sọ ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ jáde wí pé,

“Balaki mú mi láti Aramu wá,
 ọba Moabu láti òkè ilà-oòrùn wá

Ó wí pé, ‘Wá fi Jakọbu bú fún mi;
 wá, kí o sì jẹ̀rìí sí Israẹli.’

⁸ Báwo ní èmi ó ẹ̀ fi bú
 àwọn tí Ọlórún kò fi bú?

Báwo ni èmi ó ẹ̀ bá wọn wí
 àwọn tí OLÚWA kò bá wí?

⁹ Láti sọ́nṣọ̀ ibi gíga orí àpáta ni mo ti rí wọn,
 láti orí ibi gíga ni mo ti n wò wọn.

Mo rí àwọn ènìyàn tí n gbé lóṭò
 wọn kò sì ka ará wọn kún ara àwọn orílẹ̀-èdè.

¹⁰ Ta ni ó lè ka eruku Jakọbu
 tàbí ka ìdámẹ̀rin Israẹli?

Jé kí èmi kú ikú olódodo,
 kí ìgbẹ̀yìn mi kí ó dà bí tirẹ̀!”

¹¹ Balaki sọ fún Balaamu pé, “Kí lo ẹ̀ fún mi? Mo gbé ọ wá láti fi àwọn ọ̀tá mi bú, sùgbọ̀n o kò ẹ̀ nńkan kan, sùgbọ̀n o búkún wọn!”

¹² Ó sì dáhùn wí pé, “Ẹ́ kí n má sọ nńkan tí OLÚWA fi sí mi lẹnu?”

Ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ èkejì Balaamu

¹³ Nígbà náà Balaki sọ fún un pé, “Wá pẹ̀lú mi sí ibòmíràn tí o ti lè rí wọn; wà á rí diẹ̀, sùgbọ̀n kì í ẹ̀ gbogbo wọn. Láti ibẹ̀, wá fi wọn bú fún mi.”

14 Ó sì lọ sí pápá Sofimu ní orí òkè Pisga, ó sì kọ pẹpẹ méje síbẹ ó sì fi akọ màlúù àti àgbò kòòkan rú ẹbọ lórí pẹpẹ kòòkan.

15 Balaamu ọo fún Balaki pé, “Dúró níbí ti ẹbọ sísun rẹ nígbà tí mo bá lọ pàdé rẹ níbẹ.”

16 OLÚWA pàdé Balaamu ó sì fi ọrọ sí ní ẹnu wí pé, “Padà lọ sí ọdọ Balaki kí o sì jíṣẹ fún un.”

17 Nígbà náà ó lọ sí ọdọ rẹ ó sì bá à tí ó dúró ti ẹbọ sísun rẹ pẹlú àwọn ìjòyè Moabu. Balaki sì béèrè lówọ rẹ pé, “Kí ni OLÚWA wí?”

18 Nígbà náà ó bèrẹ ọrọ síso,
“Dìde, Balaki;
kí o sì gbọ mi ọmọ Sippori.

19 Ọlọrun kì í ẹ èniyàn, tí yóò fi purọ,
tàbí ọmọ èniyàn, tí ó lè yí ọkàn rẹ padà.

Ñjẹ ó sọrọ kí ó má ẹ é?

Ñjẹ ó ti ẹlérí kí ó má mu un ẹ?

20 Èmi gba àṣẹ láti bùkún;
Ó sì ti bùkún, èmi kò sì lè yípadà.

21 “Kò rí ẹṣẹ kankan nínú Jakọbu,
kò sì rí búburú kankan nínú Israẹli.
OLÚWA Ọlọrun wọn sì wà pẹlú wọn.
Ìhó ọba sì wà pẹlú wọn.

22 Ọlọrun mú wọn jáde láti Ejibiti wá,
wọn ní agbára màlúù ẹhànnà.

23 Kò ní àfọṣẹ sí Jakọbu,
tàbí àfọṣẹ sí àwọn Israẹli.

Nísinsin yìí a ó sọ nípa ti Jakọbu
àti Israẹli, ‘Wo ohun tí Ọlọrun ti ẹ!’

24 Àwọn èniyàn náà yóò dìde bí abo kìnńiún;
wọn yóò sì gbé ara wọn sókè bí i kìnńiún
òun kì yóò sì dùbúlẹ tí tí yóò fi jẹ ohun ọḍẹ
títí yóò sì fi mu nínú ẹjẹ ohun pípa.”

25 Nígbà náà ni Balaki wí fún Balaamu pé, “O kò kúkú fi wọn bú, bèẹ ni o kò sùre fún wọn rará!”

26 Balaamu dáhùn ó sì wí fún Balaki pé, “Ñjẹ èmi kò ha ti wí fún ọ pé, gbogbo èyí tí OLÚWA bá sọ, òun ni èmi yóò ẹ?”

Orọ-ìjìnlẹ ẹkẹta Balaamu

27 Nígbà náà Balaki sọ fún Balaamu pé, “Wá jẹ kí èmi kí ó mú ọ lọ sí ibòmíràn bóyá yóò tẹ Ọlọrun lẹrùn kí ó fi wọn bú láti ibẹ lọ.”

28 Balaki gbé Balaamu wá sí orí òkè Peori, tí ó kojú sí aginjù.

29 Balaamu sì wí fún Balaki pé, “Mọ pẹpẹ méje fún mi níbí kí o sì pèsè akọ màlúù àti àgbò fún mi.”

30 Balaki sì ẹ bí Balaamu ti sọ fún un, ó sì gbé akọ màlúù kan àti àgbò lórí pẹpẹ kòòkan.

24

1 Nísinsin yìí nígbà tí Balaamu rí i wí pé ó tẹ OLÚWA lẹrùn láti bùkún àwọn Israẹli, kò lo ònà ịṣoṣo gégé bí ti ịgbà ịṣáájú, sùgbón ó yí ojú rẹ sí apá aginjù.

2 Nígbà tí Balaamu wo ìta ó sì rí Israẹli tí wọn pàgọ gégé bí ẹyà wọn, Ẹmí Ọlọrun sì bà sórí rẹ

3 ó sì sọ àṣotélé rẹ,

“Àsotélè tí Balaamu ọmọ Beori,
 àsotélè ẹnì tí ojú rẹ ríran kedere,
 4 àsotélè ẹnì tí ó gbọ ọrọ Olórún,
 ẹnì tí ó ríran láti ọdọ Olódùmarè,
 ẹnì tí ó dojúbolè, tí ojú rẹ là kedere.

5 “Àgọ rẹ ti dára tó, ìwọ Jakọbu,
 àti ibùgbé rẹ, ìwọ Israẹli!

6 “Gégé bí àfonífojì tí ó tàn jáde,
 gégé bí ogbà tí ó wà ní ẹbá odò nílá,
 gégé bí igi aloe tí OLÚWA gbìn,
 gégé bí igi kedari tí ó wà lẹbàá odò.

7 Omi yóò sànni láti inú garawa:
 èso wọnni yóò ní ọpọlọpọ omi.

“Ọba wọnni yóò ga ju Agagi lọ;
 ìjọba wọnni yóò di gbìgbéga.

8 “Olórún mú wọnni jáde láti Ejibiti wá;
 wọnni ní agbára gégé bí i ti àgbànréré.
 Wọnni jẹ orílẹ̀-èdè tí n ẹ ọtá rẹ run,
 wọnni sì fọ egungun wọnni sí túútúú;
 wọnni ó sì fi ọfà wọnni ta wọnni ní àtapòyọ.

9 Ó teríba ó sì dùbúlẹ bí kinniún,
 bí abo kinniún: ta ni ó gbọdọ jí wọnni?

“Ìbùkún ni fún ẹnì tí ó b̀kún fún ọ,
 kí ìfìbù jẹ ti ẹnì tí ó fi ọ bú!”

10 Nígbà náà ni ìbínú Balaki sì dé sí Balaamu. Ó sì fi ọwọ lu ọwọ ó wí pé, “Mo pè ọ láti bú
 àwọnni ọtá mi sùgbọnni o tún b̀kún fún wọnni nígbà méta yíí.

11 Nísinsin yíí sálọ sí ìbùjókòó rẹ! Èmi ti rò láti sọ ọ di ẹnì nílá, sùgbọnni OLÚWA tí fà ọ sèyìn
 láti gba èrè yíí.”

12 Balaamu dá Balaki lóhùn, “Njé èmi kò sọ fún àwọnni ìránşé tí o rán sí mi wí pé,

13 ‘Kódà bí Balaki bá fún mi ní ààfin rẹ tí ó kún fún fàdákà àti wúrà, èmi kò le ẹ
 ohunkóhun lẹwọ ara mi, yálá búburú tàbí rere, láti kojá ọfin OLÚWA: ohun tí OLÚWA bá
 wí ni èmi ó sọ?’

14 Nísinsin yíí mò n padà lọ sí ọdọ àwọnni èniyàn mi, sùgbọnni jẹ kí èmi kí ó kílọ fún ọ nítorí
 ǹnkan tí àwọnni èniyàn wọnni yóò ẹ sí àwọnni èniyàn rẹ ní ọjọ iwájú.”

Ọrọ-ìjìnlẹ ẹkẹrin Balaamu

15 Nígbà náà ni ó bèrè ọwe:

“Ọwe Balaamu ọmọ Beori,
 ọwe ẹnì tí ojú rẹ ríran kedere,

16 ẹnì tó gbọ ọrọ Olórún n wí,
 tí ó sì mọ ìmọ Ọgá-ògo,
 tí ó ríran láti ọdọ Olódùmarè,
 ẹnì tí ó dọbálẹ, tí ojú rẹ sì sí:

17 “Mo rí i, sùgbọnni kì í ẹ ìsinsin yíí.

Mo kíyèsi, ùgbòṅ kò súnmọ.
 Ìràwọ kan yóò jáde láti ọ̀dọ̀ Jakọbu;
 yóò yọ jáde láti Israẹli.
 Yóò tẹ fọ orí Moabu,
 yóò sì fọ agbárí gbogbo ọmọ Seti.
 18 Wọṅ yóò borí Edomu;
 yóò ẹgun Seiri ọ́tá rẹ,
 ùgbòṅ Israẹli yóò dàgbà nínú agbára.
 19 Olórí yóò jáde láti Jakọbu
 yóò sì pa àwọṅ tó ẹ̀kù nínú ilú náà run.”

Orọ-ìjìnlẹ̀ ikẹyìn Balaamu

20 Nígbà náà ni Balaamu rí Amaleki ó sì bẹ̀rẹ̀ ọ̀we:
 “Amaleki ni àkọkọ nínú àwọṅ orílẹ̀-èdè,
 ùgbòṅ yóò dahoro níkẹyìn.”
 21 Nígbà náà ní ó rí ará Keni ó sì bẹ̀rẹ̀ ọ̀we:
 “Ìbùgbé rẹ ní ààbò,
 ìtẹ rẹ ni a tò sínú àpáta;
 22 síbẹ̀ ẹyin ará Keni ni yóò di píparun
 nígbà tí Asiria bá mú yín ní ìgbèkùn.”
 23 Nígbà náà ni ó bẹ̀rẹ̀ ọ̀we rẹ:
 “Háà, ta ni ó lè yè nígbà tí Ọlórún bá ẹ̀ ẹ̀yí?
 24 Ọkọ yóò wá láti ibùdókọ Kittimu;
 wọṅ yóò ẹgun Asiria àti Eberi,
 ùgbòṅ àwọṅ náà yóò di píparun.”
 25 Nígbà náà ni Balaamu dídè ó sì padà sí ilé rẹ, Balaki sì lọ ní ọ̀nà tirẹ.

25

Moabu tan Israẹli jẹ

1 Nígbà tí àwọṅ Israẹli dúró ní Şittimu, àwọṅ ènìyàn sì bẹ̀rẹ̀ sí í ẹ̀ ẹ̀gbèrẹ̀ pẹ̀lú àwọṅ ọmọ̀bìnrin Moabu,
 2 tí ó pè wọṅ sí ibi ẹ̀bọ̀ ọ̀rìsà wọṅ. Àwọṅ ènìyàn náà jẹun wọṅ sì foríbalẹ̀ níwájú ọ̀rìsà wọṅ.
 3 Báyí ni Israẹli ẹ̀ darapọ̀ mọ̀ wọṅ tí wọṅ sì jọ ní sin Baali-Peori. Ìbínú OLÚWA sì ru sí wọṅ.
 4 OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú gbogbo àwọṅ olórí àwọṅ ènìyàn wọ̀nyí, pa wọṅ kí o sì fi wọṅ kọ̀ sórí igi ní gbangba nínú oòrùn níwájú OLÚWA, kí ìbínú OLÚWA lè kúrò ní ọ̀dọ̀ Israẹli.”
 5 Mose sọ fún àwọṅ onídàájọ̀ Israẹli, “Ènìkọ̀ọkan yín gbọ̀dọ̀ pa arákùnrin rẹ̀ ẹ̀yí tí ó darapọ̀ ní fífi orí balẹ̀ fún Baali-Peori.”
 6 Nítòótọ̀ ọ̀kan lára àwọṅ ọmọ̀kùnrin Israẹli sì mú obìnrin Midiani wá síwájú ojú Mose àti gbogbo ìjọ̀ tí Israẹli wọṅ sì ní sọkún ní àbáwọ̀lé àgọ̀ ìpàdé.
 7 Nígbà tí Finehasi, ọmọ̀ Eleasari, ọmọ̀ Aaroni, àlùfàà, rí ẹ̀yí, ó fi ìjọ̀ sílẹ̀, pẹ̀lú ọ̀kọ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.
 8 Ó sì tẹ̀lẹ̀ arákùnrin Israẹli yíi lọ sínú àgọ̀. Ó sì fi ọ̀kọ̀ gún àwọṅ méjèjè ní àgúnyo láti ara ọ̀kùnrin Israẹli àti sí ara obìnrin náà. Nígbà náà ni àjàkálẹ̀-ààrùn lórí àwọṅ ọmọ̀ Israẹli sì dúró;
 9 ùgbòṅ gbogbo àwọṅ tí ó kú nínú àjàkálẹ̀-ààrùn náà jẹ̀ ẹ̀gbàá méjìlá (24,000).
 10 OLÚWA sì tún sọ fún Mose pé,

11 “Finehasi ọmọ Eleasari ọmọ Aaroni, àlùfàà, ti yí ìbínú mi padà kúrò lódò àwọn ọmọ Israẹli, nítorí tí ó ní ìtara bí èmi náà ti ní ìtara fún iyì mi láàrín wọn, kí ó lè jẹ pé èmi ló pa wọn run nínú ìtara mi sí wọn.

12 Nítorí náà sọ fún un pé èmi ẹe májẹmú àlàáfíà mi pẹlú rẹ.

13 Ọun àti irú-ọmọ rẹ yóò ní májẹmú láéláé fún iṣẹ àlùfàà, nítorí pé ó ní ìtara fún Ọlórún rẹ láti fi yẹ Ọlórún sí, ó sì ẹe ètùtù fún àwọn ọmọ Israẹli.”

14 Orúkọ ọmọ Israẹli tí a pa pẹlú obìnrin Midiani náà ni Simri, ọmọ Salu, olórí ilé kan nínú àwọn ọmọ Simeoni.

15 Orúkọ ọmọbìnrin Midiani náà tí a pa ní Kosbi ọmọbìnrin Suri, tí ẹe olóyè àwọn ẹyà kan nínú ìdílẹ kan ní Midiani.

16 OLÚWA sì tún sọ fún Mose pé,

17 “Ka àwọn ará Midiani sí ọtá, kí o sì pa wọn,

18 nítorí pé wọn ẹe sí yín gégé bí ọtá nígbà tí wọn tàn yín nípa iṣẹlẹ Peori, àti arábìnrin wọn Kosbi ọmọbìnrin ijoyè Midiani kan, obìnrin tí a pa nígbà tí àjàkálẹ-ààrùn ẹlẹ nítorí Peori.”

26

Ìkànyàn ẹlẹẹkejì

1 Lẹyin àjàkálẹ-ààrùn OLÚWA sọ fún Mose àti Eleasari ọmọ Aaroni, àlùfàà pé,

2 “Ka iye gbogbo àwọn ọmọ Israẹli gégé bí ìdílẹ wọn; láti ẹni ogun ọdún àti jù bẹẹ lọ tí ó lè jà lójú ogun ní Israẹli.”

3 Lórí pètẹlẹ ti Moabu pẹlú Jordani tí ó kojá Jeriko, Mose àti Eleasari àlùfàà sọrọ pẹlú wọn ó wí pé,

4 “Ka iye àwọn ọkùnrin tí ó jẹ ọmọ-ogun ọdún tàbí jù bẹẹ lọ, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.”

Èyí ni àwọn ọmọ Israẹli tí ó jáde láti Ejibiti wá.

5 Àwọn ọmọ Reubeni, àkọbí ọmọkùnrin Israẹli,

láti ẹni tí ìdílẹ Hanoku, láti ọdò ẹni tí ìdílẹ Hanoku ti jáde wá,

láti ìdílẹ Pallu, láti ọdò ẹni tí ìdílẹ àwọn ọmọ Pallu ti jáde wá;

6 ti Hesroni, ìdílẹ àwọn ọmọ Hesroni;

ti Karmi, ìdílẹ àwọn ọmọ Karmi.

7 Wọnyí ni ìdílẹ àwọn ọmọ Reubeni; àwọn tí a sì kà nínú wọn jẹ ẹgbàá mọkànlélógún ó lé lẹgbẹsán ó dín àádọrin (43,730).

8 Àwọn ọmọkùnrin Pallu ni Eliabu,

9 àwọn ọmọkùnrin Elifelehu ni Nemueli àti Eliabu, Datani àti Abiramu. Èyí ni Datani àti Abiramu náà tí wọn ní òkíkí nínú ijo tí ó jẹ ọlọtẹ sí Mose àti Aaroni tí ó sì wà lára àwọn ẹgbẹ Kora nígbà tí wọn bá OLÚWA jà.

10 Ilẹ̀ sì la ẹnu rẹ, ó sì gbé wọn mì pọ pẹlú Kora, nígbà tí ẹgbẹ rẹ kú níbi tí iná ti run àwọn àádọta lé nígbà (250) ọkùnrin. Tí wọn sì di àmì ikilọ.

11 Àwọn ọmọ Kora, bí ó ti wù kí ó rí, wọn kò kú.

12 Àwọn ọmọ ìran Simeoni bí ìdílẹ wọn:

ti Nemueli, ìdílẹ Nemueli;

ti Jamini, ìdílẹ Jamini;

ti Jakini, ìdílẹ Jakini;

13 ti Sera, ìdílẹ Sera;

tí Saulu, ìdílẹ Saulu.

- 14 Wònyí ni ìdílé àwọn ọmọ Simeoni, ẹgbèrún méjìlélógún ó lé igba (22,200) ọkúnrin.
- 15 Àwọn ọmọ Gadi bí ìdílé wọn:
 ti Sefoni, ìdílé Sefoni;
 ti Haggi, ìdílé Haggi;
 ti Şuni, ìdílé Şuni;
 16 ti Osni, ìdílé Osni;
 ti Eri, ìdílé Eri;
 17 ti Arodi, ìdílé Arodi;
 ti Areli, ìdílé Areli.
 18 Wònyí ni àwọn ọmọ Gadi tí iye wọn sì jẹ ọkẹ méjì ó lé lẹdédégbèta (40,500).
- 19 Àwọn ọmọ Juda ni Eri àti Onani, şugbọn Eri àti Onani kú ní ilẹ Kenaani.
- 20 Àti àwọn ọmọ Juda gégé bí ìdílé wọn:
 ti Şela, ìdílé Şela;
 ti Peresi, ìdílé Peresi;
 ti Sera, ìdílé Sera.
 21 Àwọn ọmọ Peresi:
 ti Hesroni, ìdílé Hesroni;
 ti Hamulu, ìdílé Hamulu.
 22 Wònyí ni ìdílé Juda; gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jẹ ẹgbàá méjìdínlógójì ó lé lẹdédégbèta (76,500).
- 23 Àwọn ọmọ Isakari gégé bí ìdílé wọn:
 ti Tola, ìdílé Tola;
 ti Pufa, ìdílé Pufa;
 24 ti Jaşubu, ìdílé Jaşubu;
 ti Şimroni, ìdílé Şimroni.
 25 Wònyí ni ìdílé Isakari gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jẹ ẹgbàá méjìlélógbọn ó lé ọdúnrún (64,300).
- 26 Àwọn ọmọ Sebuluni gégé bí ìdílé wọn:
 ti Seredi, ìdílé Seredi;
 ti Eloni, ìdílé Eloni;
 ti Jaleeli, ìdílé Jaleeli.
 27 Wònyí ni ìdílé àwọn ọmọ Sebuluni gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jẹ ọkẹ mètá ó lé lẹdédégbèta (60,500).
- 28 Àwọn ọmọ Josefu gégé bí ìdílé wọn; Manase àti Efraimu.
- 29 Àwọn ọmọ Manase:
 ti Makiri, ìdílé Makiri (Makiri sì bí Gileadi);
 ti Gileadi, ìdílé àwọn ọmọ Gileadi.
 30 Wònyí ni àwọn ọmọ Gileadi:
 ti Ieseri, ìdílé Ieseri;
 ti Heleki, ìdílé Heleki
 31 àti ti Asrieli, ìdílé Asrieli;
 àti ti Şekemu, ìdílé Şekemu;
 32 àti Şemida, ìdílé àwọn ọmọ Şemida;
 àti ti Heferi, ìdílé àwọn ọmọ Heferi.
 33 (Selofehadi ọmọ Heferi kò sì ni ọmọkúnrin, bí kò şe ọmọbìnrin; orúkọ àwọn ọmọbìnrin ni Mahila, Noa, àti Hogla, Milka àti Tirsa).

³⁴ Wònyí ni ìdílé Manase tí iye wọn sì jẹ ẹgbàá méréndínlògbòn ó lé lẹ̀dẹ̀gbèrin (52,700).

³⁵ Wònyí ni àwọn ọmọ Efraimu gégé bí ìdílé wọn:

láti ọ̀dọ̀ Şutelahi, ìdílé àwọn ọmọ Şutelahi;
ti Bekeri, ìdílé àwọn ọmọ Bekeri;
ti Tahani, ìdílé àwọn ọmọ Tahani.

³⁶ Wònyí ni àwọn ọmọ Şutelahi:

ti Erani, ìdílé àwọn ọmọ Erani.

³⁷ Wònyí ni ìdílé àwọn ọmọ Efraimu, àwọn tí a kà nínú wọn sì jẹ ẹgbàá méréndínlógún ó lé lẹ̀dẹ̀gbèta (32,500).

Wònyí ni àwọn ọmọ Josefu gégé bí ìdílé wọn.

³⁸ Àwọn ọmọ Benjamini gégé bí ìdílé wọn nìyí:

tí Bela, ìdílé àwọn ọmọ Bela;
ti Aşbeli, ìdílé àwọn ọmọ Aşbeli;
ti Ahiramu, ìdílé àwọn ọmọ Ahiramu;

³⁹ ti Şufamu, ìdílé àwọn ọmọ Şufamu;
ti Hufamu, ìdílé àwọn ọmọ Hufamu.

⁴⁰ Àwọn ọmọ Bela ní ipasẹ Ardi àti Naamani nìyí:

ti Ardi, ìdílé àwọn ọmọ Ardi;
ti Naamani, ìdílé àwọn ọmọ Naamani.

⁴¹ Wònyí ni àwọn ọmọ Benjamini; gégé bí ìdílé wọn; àti àwọn tí a kà nínú wọn jẹ ẹgbàá méjìlélógún ó lé ẹgbèjọ (45,600).

⁴² Wònyí ni àwọn ọmọ Dani gégé bí ìdílé wọn:

ti Şuhamu, ìdílé àwọn ọmọ Şuhamu.

Wònyí ni ìdílé Dani gégé bí ìdílé wọn.

⁴³ Gbogbo ìdílé àwọn ọmọ Şuhamu, gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn jẹ ẹgbàá méjìlélògbòn ó lé irinwó (64,400).

⁴⁴ Ti àwọn ọmọ Aşeri gégé bí ìdílé wọn:

ti Imina, ìdílé àwọn ọmọ Imina;
ti Işfi, ìdílé àwọn ọmọ Işfi;
ti Beriah, ìdílé àwọn ọmọ Berii.

⁴⁵ Ti àwọn ọmọ Beriah:

ti Heberi, ìdílé àwọn ọmọ Heberi;
ti Malkieli, ìdílé àwọn ọmọ Malkieli.

⁴⁶ (Orúkọ ọmọ Aşeri obìnrin nì jẹ Sera.)

⁴⁷ Wònyí ni ìdílé àwọn ọmọ Aşeri gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn jẹ ẹgbàá méréndínlògbòn ó lé ẹgbèje (53,400).

⁴⁸ Ti àwọn ọmọ Naftali gégé bí ìdílé wọn:

ti Jasieli, ìdílé àwọn ọmọ Jaseeli;
ti Guni, ìdílé àwọn ọmọ Guni;

⁴⁹ ti Jeseri, ìdílé àwọn ọmọ Jeşeri;

ti Şillemu, ìdílé àwọn ọmọ Şillemu.

⁵⁰ Wònyí ni ìdílé ti Naftali gégé bí ìdílé wọn, àwọn tí a kà nínú wọn jẹ ẹgbàá méjìlélógún ó lé ẹgbèje (45,400).

⁵¹ Àpapọ̀ iye tí a kà nínú àwọn ọmọ Israeli jẹ ọgbòn ọkẹ ó lé ẹgbèsán dín làádọrin (601,730).

- 52 OLÚWA sọ fún Mose pé,
 53 “Ilẹ nàà gbodò jẹ pín pín fún wọn gégé bí ogún wọn gégé bí iye orúkọ wọn.
 54 Fún àwọn ọpọ ni kí iwọ ó fún ní ogún ilú púpọ àti fún àwọn tí ó kéré ni kí iwọ ó fi kékeré fún, ẹnikòkan gbodò gba ogún ibí tirẹ gégé bí ẹniyàn tí a kọ.
 55 Rí dájú pé ilẹ yí gbodò jẹ fifi ibò pín gégé bí wọn sì ti pọ tó. Gégé bí orúkọ ẹyà àwọn baba wọn ni kí wọn kí ó ni í.
 56 Olúkúlùkù ogún ìní ni a gbodò fi ibò pín gégé bí wọn ti pọ tó láàrín nílá àti kékeré.”
- 57 Wònyí ni àwọn ọmọ Lefi tí a kà nínú wọn gégé bí ìdílẹ wọn:
 ti Gersoni, ìdílẹ àwọn ọmọ Gersoni;
 ti Kohati, ìdílẹ àwọn ọmọ Kohati;
 ti Merari, ìdílẹ àwọn ọmọ Merari.
- 58 Wònyí ni ìdílẹ àwọn ọmọ Lefi;
 ìdílẹ àwọn ọmọ Libni,
 ìdílẹ àwọn ọmọ Hebroni,
 ìdílẹ àwọn ọmọ Mahili,
 ìdílẹ àwọn ọmọ Muşi,
 ìdílẹ àwọn ọmọ Kora.
 (Kohati ni baba Amramu,
 59 orúkọ aya Amramu sì n jẹ Jokebedi, ọmọbìnrin Lefi, tí iyá rẹ bí fún Lefi ní Ejibiti.
 Ọun sì bí Aaroni, Mose, àti Miriamu arábìnrin wọn fún Amramu.
 60 Aaroni ni baba Nadabu àti Abihu, Eleasari àti Itamari.
 61 Şùgbọn Nadabu àti Abihu kú, nígbà tí wọn rú ẹbọ níwájú OLÚWA nígbà tí wọn mú iná àjẹjì wá.)

62 Gbogbo àwọn ọmọkùnrin Lefi láti oşù kan àti ju bẹẹ lọ ẹgbẹrún méjìlélógún ó lé lẹgbẹrún (23,000). Wọn kò ka wọn mọ àwọn ọmọ Israẹli tókù nítorí tí wọn kò gba ogún ìní lára wọn.

- 63 Àwọn wònyí ni Mose àti Eleasari àlùfàà kà nígbà tí wọn ka àwọn ọmọ Israẹli ní pètẹlẹ Moabu lẹbàá odò Jordani létí Jeriko.
 64 Kò sí ẹnikan nínú àwọn tí Mose àti Aaroni àlùfàà kà nígbà tí wọn ka àwọn ọmọ Israẹli ní aginjù Sinai.
 65 Nítorí OLÚWA ti sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kíkú ni wọn yóò kú sí aginjù, kò sì sí ẹnikankan nínú wọn tí kò kú àfi Kalebu ọmọ Jefunne, àti Joşua ọmọ Nuni.

27

Ọmọbìnrin Selofehadi

- 1 Ọmọbìnrin Selofehadi ọmọ Heferi, ọmọ Gileadi, ọmọ Makiri ọmọ Manase tó jẹ ìdílẹ Manase, ọmọ Josefu wá. Orúkọ àwọn ọmọbìnrin nàà ni Mahila, Noa, Hogla, Milka àti Tirsa.
 2 Wọn sún mọ ẹnu-ọ̀nà àgọ ipadé wọn sì dúró níwájú Mose, àti Eleasari àlùfàà, àti níwájú àwọn olórí àti ijọ, wọn sì wí pé,
 3 “Baba wa kú sí aginjù. Kò sí lára àwọn ẹgbẹ Kora tí wọn kó ara wọn pọ lòdì sí OLÚWA, şùgbọn ó kú nítorí ẹşẹ rẹ kò sì fi ọmọkùnrin sílẹ.
 4 Kín ni ó dé tí orúkọ baba wa yóò parẹ nínú ìdílẹ rẹ nítorí pé kò ní ọmọkùnrin? Fún wa ní ilẹ ìní láàrín àwọn arákùnrin baba wa.”
 5 Nígbà nàà Mose mú ọ̀rọ̀ wọn wá síwájú OLÚWA.
 6 OLÚWA sì wí fún un pé,

⁷ “Ohun tí àwọn ọmọ̀bìnrin Selofehadi n sọ tònà. O gbọ̀dọ̀ fún wọn ní ogún ìní ti baba wọn.

⁸ “Sọ fún àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li, ‘Tí ọ̀kùnrin kan bá kú tí kò sì fi ọ̀mọ̀kùnrin sáyé, ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ ní ogún ìní rẹ̀.

⁹ Tí kò bá ní ọ̀mọ̀bìnrin, fi ohun ìní rẹ̀ fún àwọn ará̀kùnrin rẹ̀.

¹⁰ Tí kò bá ní ará̀kùnrin, fi ogún ìní rẹ̀ fún ará̀kùnrin baba rẹ̀.

¹¹ Tí baba rẹ̀ kò bá ní ará̀kùnrin, fún ará̀ ilé rẹ̀ tí ó bá sún mọ̀ jù ní ìdílẹ̀ rẹ̀ ní ogún ìní rẹ̀, kí ó lè jogún rẹ̀. Èyí gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ìlà̀nà ìdájọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.’”

Joşua láti rọ̀pò Mose

¹² Nígbà náà OLÚWA sọ fún Mose pé, “Lọ̀ sì orí òkè Abarimu yìí, kí o sì lọ̀ wo ilẹ̀ tí mo fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

¹³ Lẹ̀yìn ìgbà tí o bá sì ti rí i, ìwọ̀ náà yòò darapọ̀ mọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ gégé bí Aaroni ará̀kùnrin rẹ̀ ṣe ṣe,

¹⁴ nítorí nígbà tí ilú sòtẹ̀ níbi omi ní aginjù Sini, tí gbogbo yín ṣe àìgbọ̀ràn sí mi láti yà mí sí mímọ̀ níwájú wọn.” (Èyí ni omi Meriba ní Kadeşi ní aginjù Sini.)

¹⁵ Mose sọ fún OLÚWA wí pé,

¹⁶ “Jẹ́ kí OLÚWA, Ọ̀lọ̀run ẹ̀mí gbogbo ènìyàn, kí ó yan ọ̀kùnrin kan sí orí ìjọ̀ ènìyàn yìí,

¹⁷ láti máa darí wọn, ẹ̀ni tí yòò mú wọn jáde, tí yòò sì mú wọn wọ̀lé, gbogbo ènìyàn OLÚWA kí yòò dàbì àgùntàn tí kò ní olùṣọ̀.”

¹⁸ Nígbà náà ní OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú Joşua ọ̀mọ̀ Nuni, ọ̀kùnrin nínú ẹ̀ni tí ẹ̀mi wà, kí o sì gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lé e.

¹⁹ Jẹ́ kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfàà àti ojú gbogbo àwọn ìjọ̀ ènìyàn Israẹ̀li kí o sì fi àṣẹ̀ fún un ní ojú wọn.

²⁰ Kí ìwọ̀ kí ó sì fi nínú ọ̀lánílá rẹ̀ sí i lára, kí gbogbo ìjọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li kí ó lè gbọ̀rọ̀ sí i lẹ̀nu.

²¹ Kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfàà, tí yòò gba ìpinnu fún láti béèrè Urimu níwájú OLÚWA. Gégé bí ọ̀fin yìí ni òun pẹ̀lú gbogbo ìjọ̀ ènìyàn Israẹ̀li yòò jáde lọ̀, pẹ̀lú ọ̀fin rẹ̀ sì ni wọn ó wọ̀lé.”

²² Mose sì ṣe gégé bí OLÚWA ti sọ fún un. Ó mú Joşua ó sì mú kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfàà àti níwájú gbogbo ìjọ̀.

²³ Nígbà náà ni ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ le e, ó sì fi àṣẹ̀ fún un gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

28

Ọ̀rẹ̀ ojoojúmọ̀

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ní ọ̀fin yìí kí o sì wí fún wọn pé: ‘È rí i wí pé ẹ̀ gbé e wá sí iwájú mi ní àkókò tí a ti yàn, oúnjẹ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ mi tí a fi iná ṣe sí mi, gégé bí ọ̀órùn dídùn sí mi.’

³ Sọ fún wọn, ‘Èyí ní ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ tí a fi iná sun tí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ mú wá fún OLÚWA: akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn méjì ọ̀lọ̀dún kan alálàbàwọn gégé bí ẹ̀bọ̀ sísun ní ojoojúmọ̀.

⁴ Pèsè ọ̀dọ̀-àgùntàn kan ní ọ̀wúrọ̀ àti ọ̀míràn ní àfẹ̀mọ̀júmọ̀.

⁵ Pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀ tí ó jẹ̀ ìdáméwàá efa ìyẹ̀fun dárádára tí a pò mọ̀ ìdámérin hínì ọ̀róró tí a yọ̀ lára Olifi.

⁶ Èyí ni ẹ̀bọ̀ sísun gbogbo ìgbà tí a fi lélé ní òkè Sinai gégé bí olòòórùn dídùn ẹ̀bọ̀ tí a fi iná sun fún OLÚWA pẹ̀lú iná.

⁷ Àfikún ọ̀rẹ̀ ohun mímu rẹ̀ gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ìdámérin ti hínì dídé omi mímu tí ó kan pẹ̀lú ọ̀kọ̀ọ̀kan ọ̀dọ̀-àgùntàn. Da ẹ̀bọ̀ mímu náà síta sí OLÚWA ní ibi mímu.

⁸ Pèsè ọ̀dọ̀-àgùntàn kejì ní àfẹ̀mọ́júmọ́, pẹ̀lú oríṣìí ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ àti ẹ̀bọ̀ ohun mímu èyí tí ó pèsè ní ọ̀wúrọ̀, èyí ni ẹ̀bọ̀ tí a fi iná ẹ̀, olóòórùn dídùn sí OLÚWA.

Ẹ̀bọ̀ ọ̀jọ̀ ìsinmi

⁹ “Ní ọ̀jọ̀ ìsinmi, pèsè akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn méjì ọ̀lọ̀dún kan tí kò lábùkù, pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ ohun mímu àti ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ tí i ẹ̀ ìdà méjì nínú ìdámẹ̀wàá ọ̀sùwọ̀n iyẹ̀fun tí a fi ọ̀róró pò.

¹⁰ Èyí ni ẹ̀bọ̀ sísun fún gbogbo ọ̀jọ̀ ìsinmi kọ̀ọ̀kan, ní àfikún pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ ohun mímu.

Ẹ̀bọ̀ oṣoosù

¹¹ “Àti ní ọ̀jọ̀ tí o bẹ̀rẹ̀ oṣù kọ̀ọ̀kan, kí èyin kí ó gbé ẹ̀bọ̀ sísun fún OLÚWA pẹ̀lú ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúù méjì, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn méje ọ̀lọ̀dún kọ̀ọ̀kan, kí gbogbo rẹ̀ sì jẹ̀ alálábùkù.

¹² Pẹ̀lú akọ̀ màlúù kọ̀ọ̀kan ni kí wọ̀n ó rú ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ ẹ̀bọ̀ ìdámẹ̀ta nínú mẹ̀wàá iyẹ̀fun tí a pòpò pẹ̀lú ọ̀róró; pẹ̀lú àgbò, ni kí wọ̀n ó rú ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ tí i ẹ̀ ìdà méjì nínú mẹ̀wàá ọ̀sùwọ̀n iyẹ̀fun tí a pòpò mọ̀ ọ̀róró;

¹³ pẹ̀lú ọ̀kọ̀ọ̀kan ọ̀dọ̀-àgùntàn, ni kí ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ iyẹ̀fun iyẹ̀fun kíkúnná tí a pò mọ̀ ọ̀róró. Èyí ni ẹ̀bọ̀ sísun, ọ̀órùn dídùn, àti ẹ̀bọ̀ tí a ẹ̀ fún OLÚWA pẹ̀lú iná.

¹⁴ Kí ẹ̀bọ̀ ohun mímu wọ̀n jẹ̀ ààbò ọ̀sùwọ̀n hínì tí ọ̀tí wàìní, fún akọ̀ màlúù kan, àti ìdámẹ̀wàá ọ̀sùwọ̀n hínì fún àgbò kan àti ìdámẹ̀rin ọ̀sùwọ̀n hínì fún ọ̀dọ̀-àgùntàn kan. Èyí ni ẹ̀bọ̀ sísun tí wọ̀n ó máa rú ní oṣù kọ̀ọ̀kan nínú ọ̀dún.

¹⁵ Yàtò sí ẹ̀bọ̀ sísun pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ ohun mímu, ẹ̀ gbọ̀dọ̀ fi akọ̀ ewúré kọ̀ọ̀kan fún OLÚWA gégé bí ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀.

Àjọ̀ ìrékojá

¹⁶ “Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀rìnlá oṣù kìn-ín-ní ni ìrékojá OLÚWA gbọ̀dọ̀ wáyé.

¹⁷ Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀èdógún oṣù yìí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ ṣìṣẹ̀ àjọ̀dún fún ọ̀jọ̀ méje kí ó jẹ̀ àkàrà tí kò ní ìwúkàrà.

¹⁸ Ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní kí àpẹ̀jọ̀ mímọ̀ kí ó wà; èyin kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ṣìṣẹ̀ agbára kankan.

¹⁹ Ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ sísun sí OLÚWA, ẹ̀ rú u pẹ̀lú ọ̀dọ̀ màlúù méjì akọ̀, ẹ̀bọ̀ sísun pẹ̀lú iná àgbò kan àti ọ̀dọ̀-àgùntàn méje ọ̀lọ̀dún kọ̀ọ̀kan kí wọ̀n kí ó jẹ̀ alálábùkù.

²⁰ Pẹ̀lú akọ̀ màlúù kọ̀ọ̀kan ni kí ẹ̀ pèsè ẹ̀bọ̀ ohun mímu pẹ̀lú ìdámẹ̀ta nínú mẹ̀wàá iyẹ̀fun kíkúnná tí a fi ọ̀róró pò; pẹ̀lú àgbò, ìdà méjì nínú mẹ̀wàá;

²¹ pẹ̀lú ọ̀dọ̀-àgùntàn kọ̀ọ̀kan ìdàkan nínú mẹ̀wàá.

²² Pẹ̀lú ọ̀búkọ̀ kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ láti ṣètùtù fún un yín.

²³ Ẹ̀ eléyíí ní àfikún sí ẹ̀bọ̀ sísun àràárọ̀.

²⁴ Báyií ní kí èyin rúbọ̀ ní ọ̀jọ̀jọ̀, jálẹ̀ ní ọ̀jọ̀ méjèèje, oúnjẹ ẹ̀bọ̀ tí a fi iná ẹ̀, tí olóòórùn dídùn sí OLÚWA; ó rú u pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ sísun ìgbà gbogbo, àti ẹ̀bọ̀ ohun mímu.

²⁵ Ní ọ̀jọ̀ keje kí èyin kí ó ní àpẹ̀jọ̀ mímọ̀, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ṣìṣẹ̀ kankan.

Àjọ̀ ọ̀sọ̀ṣẹ̀

²⁶ “Ní ọ̀jọ̀ àkọ̀so pẹ̀lú, nígbà tí èyin bá mú ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ tuntun wá fún OLÚWA léyìn àsìkò àjọ̀dún, kí èyin kí ó ní àpẹ̀jọ̀ mímọ̀, èyin kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ṣìṣẹ̀ kankan.

²⁷ Kí ẹ̀ mú ẹ̀bọ̀ sísun ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù méjì, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn méje ọ̀lọ̀dún kan gégé bí ọ̀órùn dídùn fún OLÚWA.

²⁸ Pẹ̀lú ọ̀kọ̀ọ̀kan akọ̀ màlúù ní kí ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ ohun mímu ìdámẹ̀ta pẹ̀lú ọ̀sùwọ̀n iyẹ̀fun kíkúnná tí a fi ọ̀róró pò pẹ̀lú àgbò kan.

²⁹ Àti pẹ̀lú ọ̀kọ̀ọ̀kan ọ̀dọ̀-àgùntàn méje, kí ó jẹ̀ ìdàkan nínú mẹ̀wàá.

³⁰ Ẹ̀ fi ọ̀búkọ̀ kan ẹ̀ ètùtù fún ara yín.

³¹ Kí èyin kí ó rú wọ̀n pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ sísun ìgbà gbogbo, àti ẹ̀bọ̀ ohun mímu yín àti ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ yín. Kí ẹ̀ sì ri dájú pé àwọ̀n ẹ̀ranko náà jẹ̀ alálábùkù.

29

Àsè ìpè

¹ “Ní ojọ kìn-ín-ní, oṣù keje, kí ẹ ní àpéjọ mímọ, ẹ kò gbọdọ ẹ iṣẹ kankan. Ojọ ìfùnpe ní ó jẹ fún yín.

² Gégé bí òórùn dídùn sí OLÚWA, ẹ pèsè ẹgbọrọ akọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan aláìlábùkù, kí ẹ fi ẹbọ sísun.

³ Pèlú ẹbọ ohun jíjẹ wọn, iyẹfun kíkúnná tí a fi òróró pò, ìdáméta nínú mẹwàá òsùwọn fún akọ màlúù kan, àti ìdá méjì nínú mẹwàá, òsùwọn fún àgbò kan,

⁴ àti ìdámewàá òsùwọn fún ọdọ-àgùntàn kan, àti fún ọdọ-àgùntàn méje.

⁵ Àti òbúkọ kan fún ẹbọ ẹṣẹ láti ṣètùtù fún yín.

⁶ Pèlú ẹbọ sísun oṣù àti ẹbọ ohun jíjẹ rẹ àti ẹbọ sísun ìgbà gbogbo àti ẹbọ mímu wọn gégé bí ìlàà wọn. Fún òórùn dídùn, ẹbọ tí a fi iná ẹ sí OLÚWA.

Ojọ ẹbọ ètùtù

⁷ “Ní ojọ kẹwàá nínú oṣù keje, kí ẹ ẹ àpéjọ mímọ. Kí ẹyin kí ó sẹ ara yín, ẹ kò sì gbọdọ ẹ iṣẹ kankan.

⁸ Kí ẹyin kí ó rú ẹbọ sísun olòórùn dídùn sí OLÚWA, ẹgbọrọ akọ màlúù kan, àgbò kan, àti akọ ọdọ-àgùntàn méje ọlọdún kan, kí wọn kí ó sì jẹ aláìlábùkù fún yín.

⁹ Pèlú akọ màlúù, pèsè ọrẹ ìdámewàá méta, òsùwọn iyẹfun tí a fi òróró pò àti ìdámewàá méjì òsùwọn fún àgbò kan,

¹⁰ àti fún ọdọ-àgùntàn kọ̀ọkan, ìdámewàá òsùwọn.

¹¹ Pèlú akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹṣẹ, pèlú ẹbọ ẹṣẹ fún ètùtù àti ẹbọ sísun gbogbo ìgbà àti ẹbọ jíjẹ rẹ àti ẹbọ mímu wọn.

Àpèjẹ Àgọ

¹² “Ní ojọ kẹ̀edógún oṣù keje, kí ẹyin kí ó ní àpéjọ mímọ, ẹyin kò sì gbọdọ ẹ iṣẹ kankan. Kí ẹyin kí ó sì ẹ àjọyọ fún OLÚWA fún ojọ méje.

¹³ Kí ẹ sì rú ẹbọ sísun kan, ẹbọ tí a fi iná ẹ, tí ó ní òórùn dídùn sí OLÚWA, ẹbọ tí ẹgbọrọ akọ màlúù mètálá, àgbò méjì àti akọ ọdọ-àgùntàn mérénlá tí ó jẹ ọdún kan, tí gbogbo rẹ sì jẹ aláìlábùkù.

¹⁴ Àti ẹbọ ohun jíjẹ wọn, iyẹfun tí a fi òróró pò, ìdámewàá méta òsùwọn fún akọ màlúù kan, bẹ̀ẹ̀ ní fún akọ màlúù mètẹ̀tẹ̀tálá, ìdámewàá méjì òsùwọn fún àgbò kan, bẹ̀ẹ̀ ní fún àgbò méjẹ̀jẹ̀,

¹⁵ àti fún ọkọ̀ọkan ọdọ-àgùntàn kan. Bẹ̀ẹ̀ ní fún ọdọ-àgùntàn méré̀rẹ̀rínlá.

¹⁶ Àti akọ ewúré kan gégé bí ẹbọ ẹṣẹ, pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu rẹ.

¹⁷ “Àti ní ojọ kejì ní kí ẹyin kí ó fi ẹgbọrọ akọ màlúù méjìlá, àgbò méjì àti ọdọ-àgùntàn mérénlá ọlọdún kan aláìlábùkù rú ẹbọ.

¹⁸ Pèlú fún akọ màlúù, fún àgbò, àti fún ọdọ-àgùntàn kí ẹ pe ẹbọ ohun jíjẹ, àti ẹbọ ohun mímu, kí ó jẹ bí iye wọn, gégé bí ìlàà.

¹⁹ Àti òbúkọ fún ẹbọ ẹṣẹ pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà pèlú ẹbọ jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

²⁰ “Ní ojọ kẹta, pèsè akọ màlúù mọkànlá, àgbò méjì, akọ àgùntàn mérénlá tí ọdún kan tí kò ní àbùkù.

²¹ Pèlú akọ màlúù, àgbò, àti akọ àgùntàn, pèsè ọrẹ ohun jíjẹ àti ohun mímu gégé bí iye wọn.

²² Pèlú akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹṣẹ, àti ẹbọ sísun ìgbà gbogbo pèlú ẹbọ jíjẹ àti ẹbọ mímu.

²³ “Ní ojọ kẹrin, pèsè akọ màlúù mẹwàá, àgbò méjì, àti ọdọ-àgùntàn mérénlá tí ọlọdún kọ̀ọkan tí kò ní àbùkù.

24 Àti akọ màlúù, àgbò àti àgùntàn, pèsè ẹbọ jíjẹ àti ẹbọ mímu gégé bí iye wọn, gégé bí ilànà.

25 Àti akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹsẹ pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà, pèlú ẹbọ jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

26 “Àti ní ojọ karùn-ún, pèsè akọ màlúù mèsàn-án, àgbò méjì àti akọ ọdọ-àgùntàn m̀erínlá ti ọlódún kọ̀ọkan, tí gbogbo rẹ̀ kò ní àbùkù.

27 Pèlú akọ màlúù, àgbò àti ọdọ-àgùntàn, pèsè ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu gégé bí iye wọn sí ilànà.

28 Àti akọ ewúré kan gégé bí ẹbọ ẹsẹ pèlú ẹbọ sísun ìgbà gbogbo pèlú ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

29 “Ní ojọ kẹfà, pèsè akọ màlúù méjọ, àgbò ọlódún kan tí gbogbo rẹ̀ kò ní àbùkù.

30 Pèlú akọ màlúù, àgbò, àti ọdọ-àgùntàn, pèsè ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu gégé bí iye wọn.

31 Pèlú akọ ewúré kan gégé bí ẹbọ ẹsẹ, pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà pèlú ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

32 “Àti ní ojọ keje, pèsè akọ màlúù méje, àgbò méjì, àti akọ ọdọ-àgùntàn m̀erínlá ti ọlódún kan, tí gbogbo rẹ̀ kò sì ní àbùkù.

33 Pèlú akọ màlúù, àgbò, àti ọdọ-àgùntàn, pèsè ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu fún wọn gégé bí iye wọn.

34 Pèlú akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹsẹ, pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà, pèlú ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

35 “Àti ní ojọ kejo kí ẹyin kó ní àpéjo, kí ẹ má sì ẹ işẹ kankan.

36 Kí ẹyin ẹ̀ ìgbékalẹ̀ ẹbọ tí a fi iná ẹ̀ tí ó ní òòrùn dídùn sí OLÚWA, ẹbọ sísun tí akọ màlúù kan, àgbò ọlódún kan àti ọdọ-àgùntàn ọlódún kan méje, gbogbo rẹ̀ tí kò ní àbùkù.

37 Pèlú akọ màlúù, àgbò, àti ọdọ-àgùntàn, pèsè fún wọn ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu gégé bí iye wọn.

38 Àti akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹsẹ pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà àti ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

39 “Pèlú ẹjẹ yín, àti ẹbọ àtinúwá yín, kí ẹyin kí o pèsè fún OLÚWA ní àjòdún tí a yàn yín, ẹbọ sísun, ẹbọ ohun jíjẹ, ẹbọ ohun mímu àti ẹbọ ìkégbé yín.”

40 Mose sì sọ fún àwọn ọmọ Israẹli gbogbo ohun tí OLÚWA ti pàşẹ fún un.

30

Ejé

1 Mose sì sọ fún olórí àwọn ẹyà ọmọ Israẹli pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàşẹ,

2 nígbà tí ọkùnrin kan bá jẹ ẹjẹ sí OLÚWA tàbí búra láti fi de ara rẹ̀ ní ìdè kí òun má bà ba ọ̀rọ̀ rẹ̀ jẹ̀ kí ó ẹ̀ gégé bí ó ti ẹ̀ sọ.

3 “Nígbà tí ọmọ̀bínrin kan bá sì wà ní ilẹ̀ baba rẹ̀ tó bá jẹ̀ ẹjẹ̀ fún OLÚWA tàbí búra láti fi de ara rẹ̀

4 tí baba rẹ̀ bá sì gbọ̀ ẹjẹ̀ rẹ̀ tàbí ìdè rẹ̀ tí kò sì sọ̀ ǹnkan kan sí i, kí gbogbo ẹjẹ̀ rẹ̀ kí ó dúró àti gbogbo ìdè tí ó fi de ara rẹ̀ yóò sì dúró.

5 Sùgbọ̀n tí baba rẹ̀ bá kọ̀ fun un ní ojọ̀ tí ó gbọ̀, kò sí ọkan nínú ẹjẹ̀ rẹ̀ tàbí nínú ìdè tí ó fi de ara rẹ̀ tí yóò dúró; OLÚWA yóò sì tú u sílẹ̀ nítorí baba rẹ̀ kọ̀ fún un.

6 “Tí ó bá sì ní ọkọ̀ léyìn ìgbà tí ó jẹ̀ ẹjẹ̀ tàbí léyìn ìgbà tí ó sọ̀ ọ̀rọ̀ kan láti ẹnu rẹ̀ jáde nínú ẹyí tí ó fi de ara rẹ̀ ní ìdè,

7 tí ọkọ̀ rẹ̀ sì gbọ̀ nípa ẹyí sùgbọ̀n tí kò sọ̀ ǹnkan kan, nígbà náà ni ẹjẹ̀ tàbí ìdè tí ó fi de ara rẹ̀ tó dúró.

⁸ Sùgbón tí ọkọ rẹ bá kò nígbà tí ó gbọ, ònẹ̀ òun yòò mú èjẹ̀ rẹ̀ tí ó jẹ̀ àti ohun tí ó ti ti ẹnu rẹ̀ jáde, èyí tí ó fi de ara rẹ̀ dasán, OLÚWA yòò sì dáríjì í.

⁹ “Sùgbón èjẹ̀ kí èjẹ̀ tàbí idè kí idè tí opó tàbí obìnrin tí a kòsilẹ̀ bá ẹ̀se yòò wà lórí rẹ̀.

¹⁰ “Bí obìnrin tí ó ń gbé pẹ̀lú ọkọ rẹ̀ bá jẹ̀ èjẹ̀ tàbí de ara rẹ̀ ní idè lábẹ̀ ibúra,

¹¹ tí ọkọ rẹ̀ bá sì gbọ, sùgbón tí kò sọ̀rọ̀, tí kò sì kọ, nígbà náà ni èjẹ̀ rẹ̀ yòò dúró.

¹² Sùgbón tí ọkọ rẹ̀ bá sọ wọn dasán, nígbà tí ó gbọ, nígbà náà kò sí èjẹ̀ tàbí idè tí ó ti ẹnu rẹ̀ jáde tí yòò dúró, ọkọ rẹ̀ ti sọ wọn dasán, OLÚWA yòò tú u sílẹ̀.

¹³ Ọkọ rẹ̀ lẹ̀ ẹ̀se iwádíí tàbí sọ ọ dasán èjẹ̀ tàbí ibúra idè tí ó ti ẹ̀se láti fi de ara rẹ̀.

¹⁴ Sùgbón tí ọkọ rẹ̀ kò bá sọ nńkan kan sí í nípa rẹ̀ ní ojọ̀ dé ojọ̀, nígbà náà ni ó ẹ̀se iwádíí nípa èjẹ̀ àti ibúra idè tí ó dè é. Kí ọkùnrin náà ẹ̀se iwádíí lórí rẹ̀ láìsọ nípa rẹ̀ si nígbà tí ó gbọ nípa rẹ̀.

¹⁵ Bí ó ti wù kí ó rí, bí ọkùnrin náà bá sọ ọ dasán, ní àkókò kan lẹ̀yìn tí ó ti gbọ wọn, nígbà náà ó jẹ̀bi ọ̀rọ̀ náà.”

¹⁶ Èyí ni ilà̀nà tí OLÚWA fún Mose nípa ibátan láàrín ọkùnrin àti obìnrin àti láàrín baba àti ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ tí ó sì ń gbé ní ilé rẹ̀.

31

Gbígbesan lára àwọn ọmọ Midiani

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Gbẹ̀san lára àwọn Midiani fún àwọn ọmọ Israẹli. Lẹ̀yìn ìgbà náà a ó kó ọ jọ pẹ̀lú àwọn ènìyàn rẹ̀.”

³ Mose sì sọ fún àwọn ènìyàn pé, “È wọ ogun fún àwọn kan nínú yín láti lọ da ojú ìjà kọ àwọn ọmọ Midiani láti gba ẹ̀san OLÚWA lára wọn.

⁴ Rán egbèrún (1,000) ọmọ-ogun láti èyà kọ̀ọkan ní Israẹli.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì yan nínú àwọn egbèegbèrún ènìyàn Israẹli, egbèrún (1,000) ènìyàn láti inú èyà kọ̀ọkan, egbàá méfà (12,000) ènìyàn tí ó wọ ihámọ̀ra ogun.

⁶ Mose rán wọn lọ sí ogun, egbèrún (1,000) láti èyà kọ̀ọkan pẹ̀lú Finehasi ọmọ Eleasari, tí ó jẹ̀ àlùfáà, tí òun ti ohun èlò ibi mímọ̀ àti ìpè wọn-ọ̀n-nì ní ọwọ̀ rẹ̀.

⁷ Wọn dojú ìjà kọ Midiani gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose, kí wọn sì pa gbogbo wọn.

⁸ Wọn sì pa àwọn ọ̀ba Midiani pẹ̀lú: àwọn iyókù tí wọn pa lára wọn ni Efi, Rekemu, Suri àti Huri, àti Reba: ọ̀ba Midiani márùn-ún, wọn sì fi idà pa Balaamu ọmọ Beori.

⁹ Àwọn ọmọ Israẹli sì mú gbogbo obìnrin Midiani ní ìgbèkùn àti àwọn ọmọ kékeré wọn, wọn sì kó gbogbo ohun ọ̀sìn wọn àti gbogbo agbo ẹ̀ran wọn àti gbogbo ẹ̀rù wọn.

¹⁰ Wọn finá jọ gbogbo ilú wọn àti ibùdó wọn.

¹¹ Wọn sì kó gbogbo ìní wọn, àti ènìyàn àti ẹ̀ran.

¹² Wọn sì kó gbogbo ohun tí wọn bàjẹ̀ àti ènìyàn àti ẹ̀ran wá sọ̀dọ̀ Mose àti Eleasari àlùfáà, àti sọ̀dọ̀ ìjọ àwọn ọmọ Israẹli ní ibùdó àgọ̀ ní pètẹ̀lẹ̀ Moabu tí ń bẹ̀ lẹ̀gbẹ̀ Jordani létí Jeriko.

¹³ Mose, Eleasari àlùfáà àti gbogbo olórí ìgbèríko lọ láti lọ bá wọn ní ìta ibùdó.

¹⁴ Inú bí Mose sí àwọn olórí ọmọ-ogun, pẹ̀lú àwọn olórí egbèegbèrún àti olórí ọ̀rọ̀ọ̀rún tí wọn ti ogun dé.

¹⁵ Mose sì béèrè wí pé, “Èyin ha dá gbogbo àwọn obìnrin sí bí?”

¹⁶ Àwọn ni wọn tẹ̀lẹ̀ ìmọ̀ràn Balaamu, àwọn ní ó ẹ̀se okùnfà yíyí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli padà kúrò ní ọ̀dọ̀ OLÚWA nínú èyí tí ó ẹ̀şẹ̀ ní Peori, níbi tí àjàkálẹ̀-ààrùn ti kọ̀lu ìjọ OLÚWA.

¹⁷ Nísinsin yí, pa gbogbo ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin àti àwọn obìnrin tí ó ti súnmọ̀ ọkùnrin,

¹⁸ sùgbón kí o dá obìnrin tí kò bá tí ì súnmọ̀ ọkùnrin sí fún ara yín.

¹⁹ “Ènikẹ̀ni tí ó bá ti pa ènìyàn tàbí fọ̀wọ̀ kan ẹ̀ni tí a pa gbọ̀dọ̀ dúró ní ìta ibùdó àgọ̀ fún ojọ̀ méje. Ní ojọ̀ kẹ̀ta àti ojọ̀ keje ẹ̀ gbọ̀dọ̀ ya ara yín àti ẹ̀ni tí ẹ̀ kó lẹ̀rú sí mímọ̀.

²⁰ Kí ẹyin kí ó ya aṣọ yín sí mímọ àti gbogbo ohun tí a fi awo ẹ àti gbogbo iṣẹ irun ewúré àti ohun tí a fi igi ẹ.”

²¹ Eleasari àlùfàà sì wí fún àwọn olórí ogun náà pé, “Èyí ní ìlàà òfin tí OLÚWA fi lélé ní àṣẹ fún Mose.

²² Kíkì i wúrà, fàdákà, idẹ, irin, idẹ àti òjé.

²³ Ohunkóhun tí ó lè la iná ni kí ẹyin ó mú la iná, nígbà náà ni yóò jẹ mímọ. Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀ yóò fi omi ìyàsímímọ̀ sọ ọ̀ di mímọ̀. Àti gbogbo ohun tí kò lè la iná kojá ni kí a mú la inú omi.

²⁴ Ní ọjọ keje, ẹ̀ fọ̀ aṣọ̀ yín, ẹ̀yin yóò sì mọ̀, nígbà náà ní ẹ̀yin yóò lè wọ̀ inú ibùdó àjọ.”

Pínín ogún

²⁵ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

²⁶ “Ìwọ̀ àti Eleasari àlùfàà àti àwọn olórí ilé baba ìjọ̀ ni kí o ka iye àwọn èniyàn àti ẹ̀ranko tí a kó ní ìgbèkùn.

²⁷ Pín ohun ìní àti ìkógun náà láàrín àwọn ọ̀mọ̀-ogun náà tí ó kópa nínú ogun náà àti láàrín gbogbo ìjọ̀.

²⁸ Kí o sì gba idá ti OLÚWA lẹ̀wọ̀ àwọn ológun tí wọ̀n jáde lọ̀ sí ogun náà, ọ̀kan nínú ẹ̀dédégbẹ̀ta (500) nínú àwọn èniyàn àti nínú màlúù àti nínú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àti nínú agbo ẹ̀ran.

²⁹ Gba idá yíi lára ààbọ̀ ìpín tiwọ̀n, kí o sì fún Eleasari àlùfàà, fún ẹ̀bọ̀ ìgbésókè OLÚWA.

³⁰ Lára ààbọ̀ ti Israẹ̀li, yan ọ̀kan kúrò nínú àádọ̀ta, yálà èniyàn, ẹ̀ran ọ̀sin, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àgùntàn, ewúré tàbí ẹ̀yà ẹ̀ranko m̀ìràn. Kó wọ̀n fún àwọn Lefi, tí ó dúró fún olùtọ̀jú àgọ̀ OLÚWA.”

³¹ Nígbà náà Mose àti Eleasari àlùfàà ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti paṣẹ̀ fún Mose.

³² Èrè tí ó kù lára ìkógun tí àwọn ọ̀mọ̀-ogun kó jẹ̀, ọ̀ké m̀erìnlélogbọ̀n ó dín ẹ̀gbẹ̀dọ̀gbọ̀n (675,000) àgùntàn.

³³ Ẹ̀gbàá méjìléláàádọ̀rin (72,000) màlúù

³⁴ ọ̀ké m̀eta ó lé ẹ̀gbèrin (61,000) kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀,

³⁵ pẹ̀lú obìnrin ẹ̀gbàá m̀erìndínlógún (32,000), ni kò ní ìbálòpọ̀ pẹ̀lú ọ̀kùnrin rí.

³⁶ Ìpín ààbọ̀ àwọn tí ó jáde lọ̀ sí ogun sì jẹ̀:

ẹ̀gbàá méjìdínláàádọ̀sàn-án ó lé lẹ̀dédégbẹ̀jọ̀ (337,500) àgùntàn.

³⁷ Tí idá ti OLÚWA sì jẹ̀ ẹ̀dédégbèrin ó dín m̀eèdédọ̀gbọ̀n (675) àgùntàn;

³⁸ ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù jẹ̀ ẹ̀gbàá méjìdínlógún (36,000), tí idá OLÚWA sì jẹ̀ méjìléláàádọ̀rin (72);

³⁹ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ sì jẹ̀ ẹ̀gbàá m̀eèdédógún ó lé lẹ̀dédégbẹ̀ta (30,500), tí idá ti OLÚWA sì jẹ̀ m̀okànlélogọ̀ta (61).

⁴⁰ Àwọn èniyàn sì jẹ̀ ẹ̀gbàá méjọ̀ (16,000) idá ti OLÚWA sì jẹ̀ méjìlélógbọ̀n (32).

⁴¹ Mose fi idá náà fún Eleasari, àlùfàà gégé bí idá ti OLÚWA, gégé bí OLÚWA ti pa á láṣẹ̀ fún Mose.

⁴² Ààbọ̀ tí ó jẹ̀ ti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, tí Mose yà sọ̀tọ̀ kúrò lára àwọn ọ̀kùnrin tí ó ja ogun.

⁴³ Ààbọ̀ tí ìjọ̀ jẹ̀ ẹ̀gbàá méjìdínláàádọ̀sàn-án ó lé lẹ̀dédégbẹ̀jọ̀ (337,500) àgùntàn,

⁴⁴ pẹ̀lú ẹ̀gbàá méjìdínlógún (36,000) màlúù

⁴⁵ tí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ sì jẹ̀ ẹ̀gbàá m̀eèdédógún ó lé lẹ̀dédégbẹ̀ta (30,500).

⁴⁶ Àwọn èniyàn sì jẹ̀ ẹ̀gbàá méjọ̀ (16,000).

⁴⁷ Lára ààbọ̀ ti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, Mose yan ọ̀kan lára àádọ̀ta èniyàn àti ẹ̀ranko gégé bí OLÚWA ti pa á láṣẹ̀ fún un. Ó sì fi wọ̀n fún àwọn ọ̀mọ̀ Lefi, tí n ẹ̀ olùtọ̀jú àgọ̀ OLÚWA.

⁴⁸ Pẹ̀lú àwọn olórí tí ó wà lórí ẹ̀gbẹ̀gbèrin ogun náà, àti àwọn balógun ọ̀rọ̀rún wá sọ̀dọ̀ Mose.

⁴⁹ Wọn sì sọ fún un pé, “Ìránṣẹ rẹ ti ka àwọn ọmọ-ogun náà tí ó wà lábẹ̀ ìtọ́jú wa, kò sì sí ọ̀kòòkan tó dín.

⁵⁰ Nítorí náà làwa ẹ̀se mú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ wá fún OLÚWA, gbogbo ọ̀rẹ̀ wíwà tí a ní, wúrà, ẹ̀wọn, àti jùfù, àti òrùka-àmi, àti òrùka etí, àti ilẹ̀kẹ̀ láti fi ẹ̀se ètùtù fún ọ̀kàn an wa níwájú OLÚWA.”

⁵¹ Mose àti Eleasari àlùfàà, gba wúrà náà lówọ̀ wọn pẹ̀lú gbogbo ohun isẹ̀ ọ̀ṣọ̀.

⁵² Gbogbo wúrà tí àwọn balógun ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àti àwọn balógun ọ̀rọ̀rún mú wá fún Mose àti Eleasari, èyí tí ó jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ìgbésókè fún OLÚWA jẹ̀ ẹ̀gbàá méjọ̀ ó lé lẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin ó lé àádọ̀ta (16,750) ẹ̀kẹ̀lì.

⁵³ Nítorí ológun kòòkan ti kó ẹ̀rù fún ara rẹ̀.

⁵⁴ Mose àti Eleasari àlùfàà gba wúrà náà lówọ̀ àwọn balógun ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àti lówọ̀ balógun ọ̀rọ̀rún wọn sì ko wá sínú àgọ̀ ipadé fún ìràntí àwọn Israẹ̀li níwájú OLÚWA.

32

Àwọn ẹ̀yà ìkojá odò Jordani

¹ Àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni àti àwọn ọ̀mọ̀ Gadi, tí wọn ní ẹ̀ran ọ̀sìn àti ohun ọ̀sìn rí wí pé ilẹ̀ Jaseri àti Gileadi dára fún ohun ọ̀sìn.

² Àwọn ọ̀mọ̀ Gadi àti àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni sì wá, wọn wá sí ọ̀dọ̀ Mose àti Eleasari àlùfàà àti sí olórí gbogbo ilú, wọn sì wí pé,

³ “Atarotu, Diboni, Jaseri, Nimra, Heṣboni, Eleale, Sebamu, Nebo, àti Beoni.

⁴ Ni ilẹ̀ tí OLÚWA ti ẹ̀gun níwájú ìjọ̀ Israẹ̀li tí ó sì dára fún ohun ọ̀sìn, ẹ̀wọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì ní ohun ọ̀sìn.”

⁵ Wọn wí pé, “Tí a bá rí ojúrere rẹ̀, jẹ̀ kí a fi ilẹ̀ yìí fún ìránṣẹ̀ rẹ̀ gégé bí ìní. Má ẹ̀se jẹ̀ kí a rékojá odò Jordani.”

⁶ Mose sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Gadi àti fún ọ̀mọ̀ Reubeni pé, “Ẹ̀ kí àwọn arákùnrin yín lọ̀ sí ogun, kí ẹ̀yin kí ó sì jókòó sí bí?”

⁷ Kí ni ó dé tí o fi mú ìrẹ̀wẹ̀sì bá àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li láti lọ̀ sí ibi ilẹ̀ tí OLÚWA ti fi fún wọn?

⁸ Èyí ni nńkan tí baba yín ẹ̀se nígbà tí mo rán wọn láti Kadeṣi-Barnea láti lọ̀ wo ilẹ̀ náà.

⁹ Lẹ̀yin ìgbà tí wọn lọ̀ sí àfonífojì Eṣkolu tí wọn rí ilẹ̀ náà, wọn mú ìrẹ̀wẹ̀sì bá àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li láti wọ̀ ilẹ̀ tí OLÚWA ti fi fún wọn.

¹⁰ Ìbínú OLÚWA sì dide sí wọn ní ojọ̀ náà, ó sì búra, wí pé,

¹¹ Nítorí wọn kò tẹ̀lé mi tọ̀kàntọ̀kàn, kì í ẹ̀se ọ̀kan nínú àwọn ọ̀kùnrin náà tí ó jẹ̀ ogún ọ̀dún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ̀ tí ó gòkè láti Ejibiti ni yòò rí ilẹ̀ tí mo pinnu gégé bí ìbúra fún Abrahamu, fún Isaaki àti fún Jakọ̀bu:

¹² kò sí ẹ̀nikankan àyàfi Kalebu ọ̀mọ̀ Jefunne ti Kenissiti àti Joṣua ọ̀mọ̀ Nuni, nítorí wọn tẹ̀lé OLÚWA tọ̀kàntọ̀kàn.’

¹³ Ìbínú OLÚWA ru sí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ó sì mú wọn rìn ní aginjù fún ogóji ọ̀dún, tí tí àwọn ìran tí wọn ẹ̀se búburú ní ojú rẹ̀ fi lọ̀.

¹⁴ “Ní bí ni ẹ̀yin wà, ẹ̀yin ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀, ẹ̀yin dide ní ipò baba yín, ẹ̀ sì jẹ̀ kí ìbínú gbígbóná OLÚWA ru sí Israẹ̀li.

¹⁵ Tí ẹ̀yin bá yípadà ní ẹ̀yin rẹ̀ yòò sì fi àwọn è̀niyàn wònyí sílẹ̀ ní aginjù, ìwọ̀ yòò sì mú un ẹ̀se ìparun.”

¹⁶ Nígbà náà wọn wá sí òkè ní ọ̀dọ̀ rẹ̀, “Àwa yóò fẹ̀ láti kọ̀ ilẹ̀ ẹ̀ran níhìn-ín yìí fún ohun ọ̀sìn wa, àti ilú fún àwọn obìnrin àti ọ̀mọ̀ wẹ̀wẹ̀ wa.

¹⁷ Sùgbón àwa ẹ̀tán láti dira ogun ẹ̀sáájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li tí tí a yòò fi mú wọn dé ọ̀dọ̀ wọn lákòkò yìí, àwọn obìnrin àti ọ̀mọ̀ wẹ̀wẹ̀ wa yóò gbé inú ilú tí a mọ̀ odi sí fún ìdáàbòbò wọn lówọ̀ olùgbé ilẹ̀ náà.

¹⁸ A kì yòò padà sí ilẹ̀ wa làìṣe pé gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ti gba ogún wọn.

19 A kì yóò gba ogún kankan pèlú wọn ní òdikejì Jordani, nítorí ogún ti wa, ti wá sí òdò wa ní ihà là-oòrùn Jordani.”

20 Nígbà náà ni Mose sọ fún wọn pé, “Tí èyin yóò bá pa ara yín lára, níwájú OLÚWA fún ogún.

21 Bí gbogbo yín yóò bá lọ sí Jordani ní ihámọra níwájú OLÚWA, tí tí yóò fi lé àwọn ọtá rẹ kúrò níwájú rẹ.

22 Tí a ó sì fi ẹ ilẹ náà níwájú OLÚWA; èyin lè padà tí yóò sì di òmìnira lẹwọ idè níwájú OLÚWA àti Israẹli. Ilẹ yìí yóò sì jẹ tiyín níwájú OLÚWA.

23 “Şùgbọ́n tí èyin bá kọ láti ẹ èyí, èyin yóò máa dẹşẹ sí OLÚWA; kí èyin kí ó sì mò dájú pé ẹşẹ yín yóò fi yín hàn.

24 Ẹ kọ ilẹ fún àwọn obìnrin yín àti ọmọ wẹwẹ yín, àti ilẹ fún agbo ẹran yín, şùgbọ́n kí èyin kí ó ẹ ohun tí ẹ ti pinnu.”

25 Àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubeni sọ fún Mose pé, “Àwa ìránşẹ rẹ yóò ẹ gégé bí olúwa wa ti pàşẹ.

26 Àwọn ọmọ wa àti iyàwó wa, àwọn agbo ẹran àti ohun ọsìn wa yóò dúró ní ilú Gileadi.

27 Şùgbọ́n àwọn ìránşẹ rẹ, gbogbo ọkúnrin tí ó wọ ihámọra ogun, yóò rékojá lọ láti já níwájú OLÚWA; gégé bí olúwa wa ti sọ.”

28 Nígbà náà ni Mose pàşẹ nípa wọn fún Eleasari àlùfàà àti Joşua ọmọ Nuni àti sí gbogbo olórí idílẹ̀ ẹyà Israẹli.

29 Mose sì wí fún wọn pé, “Tí àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubeni, gbogbo ọkúnrin tí ó wọ ihámọra fún ogun rékojá odò Jordani pèlú níwájú OLÚWA, nígbà tí ẹ şẹgun ilẹ náà níwájú yín, fún wọn ní ilẹ Gileadi gégé bí ìní wọn.

30 Şùgbọ́n tí wọn kò bá fẹ bá yín rékojá pèlú ihámọra, wọn gbodò gba ìní wọn pèlú yín ní Kenaani.”

31 Àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubeni dáhùn pé, “Ìránşẹ rẹ yóò ẹ ohun tí OLÚWA ti sọ.

32 A máa rékojá níwájú OLÚWA lọ sí Kenaani pèlú ihámọra, şùgbọ́n ẹrù tí a jogún yóò wà ní ẹbá Jordani.”

33 Nígbà náà Mose fún àwọn ọmọ Gadi àti àwọn ọmọ Reubeni àti ààbò ẹyà Manase ọmọ Joşefu ní ilẹ ọba Sihoni ọba àwọn ọmọ Amori àti ilẹ ọba Ogu ọba Başani ní gbogbo ilẹ náà pèlú ilú rẹ àti agbègbè tí ó yí i ka.

34 Àwọn ará Gadi wọn kọ Diboni, Atarotu, Aroeri;

35 pèlú Atrotu Şofani, Jaseri, àti Jogbeha,

36 pèlú Beti-Nimra, àti Beti-Harani ilú olódi, àti agbo fún àgùntàn.

37 Àwọn ọmọ Reubeni sì kọ Heşboni, Eleale, Kiriataimu,

38 pèlú Nebo pèlú Baali-Meoni (wọn pàrò orúkọ wọn) àti Sibma. Wọn sì sọ ilú tí wọn tún kọ ní orúkọ mǐràn.

39 Àwọn ọmọ Makiri ọmọ Manase lọ sí Gileadi, wọn sì lé àwọn ọmọ Amori tí ó wà níbẹ.

40 Mose sì fi àwọn ọmọ Gileadi fún àwọn ọmọ Makiri àwọn ìran Manase, wọn sì tẹdó síbẹ.

41 Jairi, ọmọ Manase gba ibùjókòó wọn, ó sì pè wọn ní Haffotu Jairi.

42 Noba gba Kenati àti àwọn ìtẹdó rẹ, ó sì pè é ní Noba lẹyìn orúkọ ara rẹ.

33

Ipele ìrìnàjò àwọn ọmọ Israẹli

1 Wònyí ni ìrìnàjò àwọn ọmọ Israẹli ní ẹşẹşẹ, nígbà tí wọn tí ilẹ Ejibiti jáde wá pèlú àwọn ogun wọn, nípa ọwọ Mose àti Aaroni.

2 Mose sì kòwé ìjádé lọ wọn ní ẹşẹşẹ gégé bí ìrìnàjò wọn, nípa àşẹ OLÚWA, wònyí sì ni ìrìnàjò wọn gégé bí ìjádé lọ wọn.

³ Àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò láti Ramesesi ní ojọ kẹ̀dógún oşù kìn-ín-ní, ojọ kan léyìn àjọ ìrẹkọjá. Wọn yan jáde pẹ̀lú ìgboyà níwájú gbogbo àwọn ará Ejibiti.

⁴ Tí wọn sì nì sin gbogbo àkọbí wọn, ẹni tí OLÚWA ti gbé lulẹ̀ láàrín wọn; nítorí tí OLÚWA ti mú ẹsan wá sórí àwọn òrìṣà wọn.

⁵ Àwọn ọmọ Israẹli kúrò ní Ramesesi wọn sì pàgọ sí Sukkoti.

⁶ Wọn kúrò ní Sukkoti, wọn sì pàgọ sí Etamu, ní ẹbá aginjù.

⁷ Wọn kúrò ní Etamu, wọn padà sí Pi-Hahirotu sí ilà-oòrùn Baali-Şefoni, wọn sì pàgọ sí ẹbá Migdoli.

⁸ Wọn sì dide láti lọ kúrò ní iwájú Pi-Hahirotu, wọn sì la àárín òkun kojá lọ sí aginjù. Wọn sì rin ìrìn ojọ mẹta ní aginjù Etamu, wọn sì pàgọ sí Mara.

⁹ Wọn kúrò ní Mara wọn sì lọ sí Elimu, níbi tí orísun omi méjilá àti igi ọpẹ àádòrin gbé wà, wọn sì pàgọ níbẹ.

¹⁰ Wọn kúrò ní Elimu wọn sì pàgọ sí ẹbá Òkun Pupa.

¹¹ Wọn kúrò ní ẹbá Òkun Pupa wọn sì pàgọ sínú aginjù Sini.

¹² Wọn kúrò nínú aginjù Sini wọn sì pàgọ sí aginjù Dofka.

¹³ Wọn kúrò ní Dofka wọn sì pàgọ ní Aluşi.

¹⁴ Wọn kúrò ní Aluşi wọn sì pàgọ ní Refidimu níbi tí kò sí omi fún àwọn ènìyàn nàà láti mu.

¹⁵ Wọn kúrò ní Refidimu wọn sì pàgọ ní aginjù Sinai.

¹⁶ Wọn kúrò ní aginjù Sinai wọn sì pàgọ ní Kibirotu-Hattaafa.

¹⁷ Wọn kúrò ní Kibirotu-Hattaafa wọn sì pàgọ ní Haserotu.

¹⁸ Wọn kúrò ní Haserotu wọn sì pàgọ ní Ritma.

¹⁹ Wọn kúrò ní Ritma wọn sì pàgọ ní Rimoni-Peresi.

²⁰ Wọn kúrò ní Rimoni-Peresi wọn sì pàgọ ní Libina.

²¹ Wọn kúrò ní Libina wọn sì pàgọ ní Rissa.

²² Wọn kúrò ní Rissa wọn sì pàgọ ní Kehelata.

²³ Wọn kúrò ní Kehelata wọn sì pàgọ ní orí òkè Şeferi.

²⁴ Wọn kúrò lórí òkè Şeferi wọn sì pàgọ ní Harada.

²⁵ Wọn kúrò ní Harada wọn sì pàgọ ní Makhelotu.

²⁶ Wọn kúrò ní Makhelotu wọn sì pàgọ ní Tahati.

²⁷ Wọn kúrò ní Tahati wọn sì pàgọ ní Tera.

²⁸ Wọn kúrò ní Tera wọn sì pàgọ ní Mitka.

²⁹ Wọn kúrò ní Mitka wọn pàgọ ní Haşmona.

³⁰ Wọn kúrò ní Haşmona wọn sì pàgọ ní Moserotu.

³¹ Wọn kúrò ní Moserotu wọn sì pàgọ ní Bene-Jaakani.

³² Wọn kúrò ní Bene-Jaakani wọn sì pàgọ ní Hori-Haggidgadi.

³³ Wọn kúrò ní Hori-Haggidgadi wọn sì pàgọ ní Jotbata.

³⁴ Wọn kúrò ní Jotbata wọn sì pàgọ ní Abrona.

³⁵ Wọn kúrò ní Abrona wọn sì pàgọ ní Esioni-Geberi.

³⁶ Wọn kúrò ní Esioni-Geberi wọn sì pàgọ ní Kadeşi nínú aginjù Sini.

³⁷ Wọn kúrò ní Kadeşi wọn sì pàgọ ní orí òkè Hori, lẹbàá Edomu.

³⁸ Nípa àşẹ OLÚWA, Aaroni àlùfàà gùn orí òkè Hori, níbẹ ni ó kú. Ní ojọ kìn-ín-ní oşù karùn-ún, ọdún ogójì, léyìn tí àwọn ọmọ Israẹli ti ilẹ Ejibiti jáde wá.

³⁹ Aaroni jẹ ẹni ọgọfà ọdún ó lé mẹta (123) ní ìgbà tí ó kú sí orí òkè Hori.

⁴⁰ Àwọn ará Kenaani, ọba Aradi, tí nì gbé ihà guúsù ní ilẹ Kenaani gbọ pé àwọn ọmọ Israẹli nì bọ.

⁴¹ Wọn kúrò ní orí òkè Hori, wọn sì pàgọ ní Salmona.

⁴² Wọn kúrò ní Salmona wọn sì pàgọ ní Punoni.

43 Wọn kúrò ní Punoni wọn sì pàgọ ní Obotu.

44 Wọn kúrò ní Obotu wọn sì pàgọ ní Iye-Abarimu, ní agbègbè Moabu.

45 Wọn kúrò ní Iyimu, wọn sì pàgọ ní Diboni-Gadi.

46 Wọn kúrò ní Diboni-Gadi wọn sì pàgọ ní Alimon-Diblataimu.

47 Wọn kúrò ní Alimon-Diblataimu wọn sì pàgọ sí orí òkè Abarimu lẹbàá Nebo.

48 Wọn kúrò ní orí òkè Abarimu wọn sì pàgọ ní pètẹlẹ Moabu lẹbàá Jordani ní ìkojá Jeriko.

49 Ní bí ní pètẹlẹ Moabu wọn pàgọ lẹgbẹ Jordani láti Beti-Jeşimoti tí tí dé Abeli-Şittimu.

50 Ní pètẹlẹ Moabu, lẹbàá Jordani, létí Jeriko, OLÚWA sọ fún Mose pé,

51 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli kí o sì wí fún wọn pé, ‘Ní ìgbà tí ẹyin bá ń rékojá odò Jordani lọ sí Kenaani,

52 lé gbogbo àwọn ará ilẹ nàà kúrò níwájú yín. Run gbogbo àwòrán ère wọn àti gbogbo ère dídá wọn, kí ẹ sì wó gbogbo ibi gíga wọn palẹ.

53 Ẹ gba ilẹ nàà, kí ẹyin sì máa gbé inú rẹ, nítorí èmi ti fi ilẹ nàà fún yín gégé bí ìní yín.

54 Ẹyin pín ilẹ nàà pẹlú kẹkẹ, gégé bí ìdílẹ yín. Fún ọpọ ni kí ẹyin ó fi ilẹ ìní púpọ fún, àti fún diẹ, ni kí ẹyin kí ó fi ilẹ ìní diẹ fún. Ohunkóhun tí ó bá bọ sí ọdọ wọn nípa kẹkẹ yóò jẹ tiwọn. Pín wọn gégé bí ẹyà ìran wọn.

55 “Şùgbọn bí ẹ kò bá lé àwọn ará ilẹ nàà kúrò níwájú yín, àwọn tí ẹ bá jẹ kí ó kù yóò di ọfà nínú ojú yín, àti ẹgún ní ìhà yín. Wọn yóò fún yín ní wàhàlà ní ilẹ nàà tí ẹyin yóò gbé.

56 Nígbà nàà, èmi yóò ẹ sí yín, ohun tí mo ti rò láti ẹ sí wọn.’”

34

Ààlà ti Kenaani

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Pàşẹ fún àwọn ọmọ Israẹli, kí o sì sọ fún wọn pé, ‘Tí ẹ bá wọ Kenaani, ilẹ tí a ó fi fún yín, gégé bí ogún yín yóò ní ààlà wọn yí:

3 “Ìhà guúsù yín yóò bọ sí ara aginjù Sini lẹbàá Edomu, àti ìlà-oòrùn, ààlà ìhà guúsù yóò bèrẹ láti òpin Òkun Iyọ,

4 kojá lọ sí guúsù Akrabbimu, tẹsìwájú lọ sí Sini, kó bọ sí guúsù Kadeşi-Barnea, kí o sì dé Hasari-Addari, kí o sì kojá sí Asmoni.

5 Kí òpin ilẹ rẹ kí ó sì yíká láti Asmoni lọ dé odò Ejibiti, Òkun Nlá ni yóò sì jẹ òpin rẹ.

6 Ìhà ìwọ-oòrùn yín yóò jẹ òpin lórí Òkun Nlá. Ẹyí yóò jẹ ààlà yín lórí ìhà ìwọ-oòrùn.

7 Fún ààlà ìhà àrìwá, fa ìlà láti Òkun Nlá lọ sí orí òkè Hori,

8 àti láti orí òkè Hori sí Lebo-Hamati. Nígbà nàà ààlà nàà yóò lọ sí Sedadi,

9 tẹsìwájú lọ sí Sifroni, kí o sì fò pín si ní Hasari-Enani, ẹyí yóò jẹ ààlà tìrẹ ní ìhà àrìwá.

10 Kí ẹ sì sàmì sí ilẹ tiyín ní ìhà ìlà-oòrùn láti Hasari-Enani lọ dé Şefamu.

11 Ààlà nàà yóò ti Şefamu sọkalẹ wá lọ sí Ribla ní ìhà ìlà-oòrùn Aini, kí o sì sọkalẹ lọ dé ìhà Òkun Kinnereti ní ìhà ìlà-oòrùn.

12 Nígbà nàà, ààlà nàà yóò sọkalẹ lọ sí apá Jordani, yóò sì dọpin nínú Òkun Iyọ.

“Ẹyí yóò jẹ ilẹ yín, pẹlú ààlà tìrẹ ní gbogbo ọnà.’”

13 Mose pa á láşẹ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, “Yan ilẹ yìi pẹlú kẹkẹ gégé bí ìní ogún: OLÚWA ti pàşẹ láti fi fún ẹyà mèsàn-án, àti ààbọ.

14 Nítorí ará ilẹ ẹyà ti Reubeni, ẹyà Gadi àti ẹyà ààbọ ti Manase ti gba ogún tiwọn.

15 Èyà méjèèjì àti ààbò yìi ti gba ogún tiwọn ní ìhà ìhín Jordani létí i Jeriko, ní ìhà ìlà-oòrùn, ní ìdojúkọ Jordani.”

16 OLÚWA sọ fún Mose pé,

17 “Èyí ni orúkọ àwọn ọkùnrin náà tí yóò pín ilẹ̀, náà fún yín gégé bí ogún: Eleasari àlùfáà àti Joşua ọmọ Nuni.

18 Kí o sì yan olórí kan nínú èyà kọ̀ọkan láti pín ilẹ̀ náà.

19 “Èyí ni orúkọ wọn:

“Kalebu ọmọ Jefunne, láti èyà Juda;

20 Şemueli ọmọ Ammihudu, láti èyà Simeoni;

21 Elidadi ọmọ Kisloni, láti èyà Benjamini;

22 Bukki ọmọ Jogli, láti èyà olórí àwọn ọmọ Dani;

23 Hannieli ọmọ Efodu, láti èyà Manase, olórí àwọn ọmọ Josefu,

24 Kemueli ọmọ Şiftani, olórí èyà àwọn ọmọ, Efraimu, ọmọ Josefu;

25 Elisafani ọmọ Parnaki, olórí èyà àwọn ọmọ Sebuluni;

26 Paltieli ọmọ Assani, olórí èyà àwọn ọmọ Isakari;

27 Ahihudu ọmọ Şelomi, olórí èyà àwọn ọmọ Aşeri;

28 Pedaheli ọmọ Ammihudu, olórí èyà àwọn ọmọ Naftali.”

29 Èyí ni àwọn ẹnì tí OLÚWA yàn láti pín ogún náà fún àwọn ọmọ Israẹli ní ilẹ̀ Kenaani.

35

Ìlú fún àwọn ọmọ Lefi

1 Lóri pètẹ̀lẹ̀ Moabu ní Jordani tí ó rékojá láti Jeriko, OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Pàşẹ̀ fún àwọn ọmọ Israẹli láti fún àwọn Lefi ní ilẹ̀ láti gbé lára ogún tí àwọn ọmọ Israẹli yóò jogún. Kí ẹ̀ sì fún wọn ní ilẹ̀ lára pápá oko tútù, káàkiri ilú.

3 Nígbà náà, wọn yóò ní ilú tí wọn yóò gbé àti ilẹ̀ pápá oko tútù fún ẹ̀ran ọ̀sìn, ọ̀wọ̀ ẹ̀ran pẹ̀lú gbogbo ìní wọn.

4 “Ilẹ̀ pápá oko tútù káàkiri ilú tí ẹ̀ ó fi fún àwọn ọmọ Lefi, wíwọn rẹ̀ yóò jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún ìgbọnwọ̀ (1,500 ẹ̀şẹ̀ bàtà) láti ọ̀giri ilú náà.

5 Lẹ̀yìn ilú náà, wọn ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) ìgbọnwọ̀ lapa ibi ìhà ìlà-oòrùn, ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) ẹ̀şẹ̀ bàtà ní ìhà guúsù, ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) ní ìhà ìwọ̀-oòrùn àti ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) ní ìhà àrìwá, kí ilú náà sì wà ní àárín. Wọn yóò ní agbègbè yìi gégé bí ilẹ̀ pápá oko tútù fún ilú náà.

Ìlú ààbò

6 “Mẹ̀fà lára ilú tí ẹ̀ fún àwọn ọmọ Lefi yóò jẹ̀ ilú ààbò, tí ẹnì tí ó bá pa ènìyàn yóò sá sí. Ní àfikún, ẹ̀ fún wọn ní méjìlélógójì ilú sí i.

7 Ní gbogbo rẹ̀, kí ẹ̀ fún àwọn ọmọ Lefi ní méjìdínláàádọ̀ta ilú lápapọ̀ pẹ̀lú ilẹ̀ pápá oko tútù wọn.

8 Ilú tí ẹ̀ fún àwọn ọmọ Lefi láti ara ilẹ̀ tí àwọn ọmọ Israẹli jogún, olúkúlùkù kí ó fi nínú ilú rẹ̀ fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ilẹ̀ ìní rẹ̀ tí ó ní. Gba púpọ̀ lẹ̀wọ̀ èyà tí ó ní púpọ̀ àti diẹ̀ lẹ̀wọ̀ èyà tí ó ní diẹ̀.”

9 Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé,

10 “Sọ̀rọ̀ sí àwọn ọmọ Israẹli, kí o sì sọ̀ fún wọn: ‘Nígbà tí ẹ̀ bá rékojá odò Jordani sí Kenaani,

11 yan àwọn ilú kan láti jẹ gégé bí ilú ààbò fún yín, kí apani tó pa èniyàn ní àìmọ́ máa sálo síbẹ.

12 Wọn yóò jẹ ibi ìsásí kúrò lówọ olùgbèsan, kí ẹni tí a fi ẹ̀sùn ipàniyàn kàn má ba à kú kí ó tó dúró níwájú àwọn ìjọ àwọn èniyàn ní idájọ́.

13 Mefà nínú ilú tí ẹ́ ó fi fún wọn yóò jẹ ilú ààbò fún yín.

14 Yan ilú méta ní ìhà ti Jordani, kí ẹ́ sì yan ilú méta ní ìhà Kenaani tí yóò máa jẹ ilú ìsásí.

15 Ilú mefà yìi yóò jẹ ilú ìsásí fún àwọn ọmọ Israẹli, fún àjẹ̀jì àti ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ń gbé láàrín wọn, kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá pa èniyàn ní àìmọ́ sálo síbẹ.

16 “Bí ọ̀kùnrin kan bá fi ohun èlò irin lu èniyàn tí ó kú, apàniyàn ni, pípa ni a ó pa, apàniyàn náà.

17 Tàbí tí èniyàn bá mú ọ̀kúta tí ó lè pa èniyàn lówọ́ tí ó sì fi lu èniyàn, tí ó sì kú, apàniyàn ni, pípa ni a ó pa apàniyàn náà.

18 Tàbí tí èniyàn bá mú ohun èlò igi ní ọwọ́ rẹ́ tí ó sì lẹ́ ẹ́ pa èniyàn, tí ó sì fi lu èniyàn, tí ó sì kú, apàniyàn ni; pípa ní a ó pa apàniyàn náà.

19 Olùgbèsan ẹ̀jẹ́ yóò pa apàniyàn náà; tí ó bá bá a, yóò pa á.

20 Tí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ń yan odi pẹ̀lú ìrira tí ẹ̀lòmíràn tàbí ju nńkan sí i pẹ̀lú èrò, tí ó sì kú.

21 Tàbí pẹ̀lú ìjà gbangba lù ú pẹ̀lú ikùùkuu tí ó sì kú, pípa ni a ó pa ẹ̀ni bẹ̀ẹ́; apàniyàn ni. Olùgbèsan ẹ̀jẹ́ yóò pa apàniyàn náà tí ó bá bá a.

22 “Şùgbọ̀n bí ó bá fi nńkan gún un lójijì láìşòta, tàbí tí ó sọ ohunkóhun lù ú láìmọ́-ọ̀n-mọ́ şe

23 tàbí, láìri, ju ọ̀kúta sí tí ó lè pa á, tí ó sì kú, nígbà tí kì í şe ọ̀tá rẹ́, láti şe é léşe.

24 Àwọn àpéjọ́ gbọ̀dọ́ dájọ́ láàrín rẹ́ àti olùgbèsan ẹ̀jẹ́ gégé bí ilàna.

25 Àpéjọ́ gbọ̀dọ́ dá ààbò bo ẹ̀ni tí a fi ẹ̀sùn ipàniyàn kàn, kí a sì rán an padà lọ sí ilú ìsásí tí ó ti wá. Ó gbọ̀dọ́ dúró níbẹ́ tí tí di ìgbà tí olórí àlùfáà bá kú, ẹ̀ni tí a fi àmì ọ̀róró yàn.

26 “Şùgbọ̀n ti ẹ̀ni tí a fi sùn kan bá jáde kojá àlà ilú ìsásí tí ó sá sí.

27 Tí olùgbèsan ẹ̀jẹ́ sì ri ní ita ilú náà, olùgbèsan lè pa ẹ̀ni tí a fi ẹ̀sùn kàn láìjẹ̀bi ẹ̀sùn ipàniyàn.

28 Ẹ̀ni tí a fi ẹ̀sùn kàn gbọ̀dọ́ dúró nínú ilú ìsásí tí tí di ìgbà tí olórí àlùfáà bá kú; léyìn ikú olórí àlùfáà, ni ó tó lè padà sí ibi tí dúkiá rẹ́ wà.

29 “Wọ̀nyí ni ó jẹ ilàna idájọ́ fún yín ní ìran yín tó ń bọ́, ní ibikíbi tí ẹ́ bá ń gbé.

30 “Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá pa èniyàn gbọ̀dọ́ kú gégé bí apàniyàn lórí ìjẹ̀rìi àwọn èniyàn. Şùgbọ̀n ẹ̀lẹ̀rìi kan şoşo. Kì yóò jẹ̀rìi sí ẹ̀nikan láti pa.

31 “Má şe gba ohun iràpadà fún ẹ̀mí apàniyàn, tí ó jẹ̀bi kí ó kú. Şùgbọ̀n pípa ni kí a pa á.

32 “Má şe gba iràsílẹ́ fún ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá lọ sí ilú ìsásí, pe kí ó padà máa gbé ní ilẹ́ tirẹ́ kí ó tó di ìgbà ikú olórí àlùfáà.

33 “Má şe sọ ilẹ́ tí ẹ́ wà di àìmọ́. Itàjẹ́ sílẹ́ sọ ilẹ́ náà di àìmọ́. Àtúnşe kì yóò sí fún ilẹ́ tí a ti ta ẹ̀jẹ́ lé lórí, àyàfi ẹ̀jẹ́ ẹ̀ni tí ó ta á sílẹ́.

34 Má şe sọ di àìmọ́, ilẹ́ tí ẹ́ ń gbé, àti ẹ̀yí tí mo ń gbé, nítorí Ẹ̀mi OLÚWA ń gbé láàrín àwọn ọmọ Israẹli.”

36

Ogún ọmọ̀b̀nrin Selofehadi

1 Àwọn olórí idílé Gileadi, ọmọ̀k̀nrin Makiri ọmọ Manase tí ó wá láti ara idílé ìran Josefu wá, wọn sì sọ̀rọ́ níwájú Mose àti àwọn olórí, àwọn idílé Israẹli.

2 Wọn sọ pé, “Nígbà tí OLÚWA pàşẹ́ fún olúwa mi láti fi ilẹ́ yìi fún àwọn ọmọ Israẹli gégé bí ogún nípa kèké şíşé. Ó pa á láşẹ́ fún ọ láti fi ogún Selofehadi arák̀nrin wa fún àwọn ọmọ̀b̀nrin rẹ́.

³ Wàyí, tí wọn bá fẹ ọkùnrin láti ẹyà Israẹli m̀íràn; nígbà náà a ó gba ogún un wọn kúrò nínú ogún ìran wa, a ó sì fi kún ogún ẹyà tí a fẹ wọn sí. Bẹẹ ni a ó sì gbà á kúrò nínú ìpín ilẹ ogún ti wa.

⁴ Nígbà tí ọdún idásílẹ àwọn ọmọ Israẹli bá dé, a ó pa ogún wọn pọ mọ ẹyà tí wọn fẹ wọn sí, a ó sì gba ogún ẹyà wọn kúrò lẹwọ baba nílá wọn.”

⁵ Gégé bí àṣẹ OLÚWA, Mose pàṣẹ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, “Ohun ti ẹyà àwọn ìran Josefu n sọ tònà.

⁶ Èyí ni ohun tí OLÚWA pàṣẹ fún àwọn ọmọ̀b̀ǹrin Selofehadi: wọn lè fẹ ẹni tí ọkàn wọn fẹ, kíkì pé wọn fẹ nínú ẹyà idílẹ baba wọn.

⁷ Kò sí ogún kan ní Israẹli tí ó gbọdọ kojá láti ẹyà kan sí ẹyà m̀íràn, nítorí gbogbo ọmọ Israẹli ni yóò fi ilẹ ogún ẹyà tí wọn jogún láti ọdọ baba nílá wọn pamọ.

⁸ Gbogbo ọmọ̀b̀ǹrin tí ó bá jogún ilẹ nínú ẹyà Israẹli kòòkan gbọdọ fẹ ẹniyàn nínú ẹyà idílẹ baba rẹ, kí gbogbo ọmọ Israẹli lè ní ìpín nínú ogún baba wọn.

⁹ Kò sí ogún kankan tí ó gbọdọ kojá láti ẹyà kan sí ẹyà ọ̀m̀íràn, nítorí olúkúlùkù ẹyà ọmọ Israẹli gbọdọ tójú ilẹ tí ó jogún.”

¹⁰ Nígbà náà, àwọn ọmọ̀b̀ǹrin Selofehadi ṣe gégé bí OLÚWA ti pa á láṣẹ fún Mose.

¹¹ Nítorí pé a gbé Mahila, Tirsa, Hogla, Milka, àti Noa, àwọn ọmọ̀b̀ǹrin Selofehadi ní iyàwó fún àwọn ọmọ arákùnrin baba wọn.

¹² Wọn fẹ ọkọ nínú idílẹ ìran Manase, ọmọ Josefu ogún wọn kù nínú idílẹ àti ẹyà baba wọn.

¹³ Wònyí ni àṣẹ àti idájọ tí OLÚWA ti ipasẹ Mose fún àwọn ọmọ Israẹli ní pètẹlẹ Moabu lẹbàá Jordani létí Jeriko.

Ìwé Deuteronomi

Àṣẹ láti jáde kúrò ní Horebu

¹ Wònyí ni àwọn ọ̀rọ̀ tí Mose sọ fún gbogbo Israẹli ní aginjù, aginjù ilà-oòrùn Jordani, ni Arabah, ní òdìkẹ̀jì Şufi, ní àárín Parani àti Tofeli, Labani, Haserotu àti Disahabu.

² (Ojọ̀ mọ̀kànlá ni ó gbà láti rin ìrìnàjò láti Horebu dé Kadeşi-Barnea, bí a bá gba ọ̀nà òkè Seiri.)

³ Ní ìgbà tí ó pé ogójì ọ̀dún, ní ojọ̀ kìn-ín-ní oşù kọ̀kànlá, Mose sọ ohun gbogbo tí OLÚWA pàṣẹ nípa àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli fún wọn.

⁴ Èyí ṣẹ̀lẹ̀ lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti ṣẹ̀gun Sihoni ọ̀ba àwọn Amori, tí ó jẹ ọ̀ba ní Heşboni, àti Ogu ọ̀ba Başani ni ó ṣẹ̀gun ní Edrei, ẹ̀ni tí ó jẹ ọ̀ba ní Aştarotu.

⁵ Ní ihà ilà-oòrùn Jordani tí ó wà nínú ilẹ̀ Moabu ni Mose bẹ̀rẹ̀ sí sọ̀ ọ̀sọ̀yẹ̀ ọ̀fin wònyí wí pé:

⁶ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa bá wa sọ̀rọ̀ ní Horebu pé, “È ti dúró ní orí òkè yìi pé tó.

⁷ È yípadà kí ẹ̀ sì tẹ̀sìwájú ní ìrìnàjò yín lọ sí ilẹ̀ òkè àwọn ará Amori, ẹ̀ tọ̀ gbogbo àwọn ènìyàn tí ó n gbé Arabah lọ ní aginjù, ní àwọn orí òkè àti pẹ̀tẹ̀lẹ̀, ní guúsù àti ní etí Ọ̀kun, lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Kenaani àti lọ sí Lebanoni, tí tí fi dé odò nílá Eufurate.

⁸ Wò ó, èmi tí fi ilẹ̀ yí fún un yín, ẹ̀ wọ̀ inú rẹ̀ lọ kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ náà tí OLÚWA ti búra wí pé ọ̀un yóò fún àwọn baba yín: fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọ̀bu, àti fún àwọn àrọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ wọn.”

Yíyan àwọn olórí

⁹ Mo wí fún un yín nígbà náà pé, “Èmi nìkan kò lè dá ẹ̀rù u yín gbé.

¹⁰ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti sọ̀ yín di púpọ̀ lónìí, ẹ̀yin sì ti pọ̀ bí iràwọ̀ ní ojú ọ̀run.

¹¹ Kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba yín sọ̀ yín di púpọ̀ ní ọ̀nà ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) sí i, kí ó sì bùkún un yín gẹ̀gẹ̀ bí ó ti ṣẹ̀lẹ̀rì.

¹² Báwo ni èmi nìkan ẹ̀ lè máa ru àjàgà àti işòro yín àti èdè-àiyedè yín?

¹³ È yan àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n, olóye àti àwọn ẹ̀ni àpọ̀nlé, láti inú ẹ̀yà yín kọ̀ọ̀kan, èmi yóò sì fi wọn ẹ̀ olórí yín.”

¹⁴ Èyin sì dá mi lóhùn wí pé, “Ohun tí iwọ̀ ti gbèrò láti ẹ̀ nì dára.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni mo yan olórí àwọn ẹ̀yà yín, àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀kúnrin, ẹ̀ni àpọ̀nlé, mo sì fi jẹ ọ̀lọ̀rí yín, olórí ẹ̀gbẹ̀rún, olórí ọ̀rọ̀rún, olórí àràádọ̀ta, àti olórí mẹ̀wàá mẹ̀wàá gẹ̀gẹ̀ bí àwọn ẹ̀yà yín.

¹⁶ Mo sì kilọ̀ fún àwọn onídàájọ̀ yín nígbà náà pé, ẹ̀ gbọ̀ èdè-àiyedè tí ó wà láàrín àwọn ènìyàn an yín kí ẹ̀ sì ẹ̀ ìdájọ̀ ọ̀dodo, bóyá ẹ̀jọ̀ tí ó ṣẹ̀lẹ̀ láàrín Israẹli sí Israẹli ni tàbí láàrín Israẹli kan sí àlejò.

¹⁷ È má sì ẹ̀ ojúsàájú ní ìdájọ̀. È ẹ̀ ìdájọ̀ ẹ̀ni nílá àti kékeré bakan náà. È má ẹ̀ bẹ̀rù ẹ̀nikẹ̀ni torí pé ti Ọ̀lọ̀run ni ìdájọ̀. Èjọ̀ tí ó bá le jù fún un yín ni kí ẹ̀ mú wá fún mi. Èmi yóò sì gbọ̀ ọ̀.

¹⁸ Nígbà náà ni èmi yóò sọ̀ ohun tí ẹ̀ ó ẹ̀ fún un yín.

A rán àwọn Ayólẹ̀wò jáde

¹⁹ Nígbà náà ní a gbéra láti Horebu, bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa ti pàṣẹ fún wá, a sì la àwọn ilẹ̀ lókè Amori kojá lọ dé gbogbo aginjù nílá tí ó ba ni lẹ̀rù nì tí ẹ̀yin ti rí, bẹ̀ẹ̀ ni a sì dé Kadeşi-Barnea.

²⁰ Nígbà náà ni mo sọ̀ fún un yín pé, “È ti dé ilẹ̀ òkè àwọn ará Amori, èyí tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fún wa.

21 Ẹ kiyèsì i, OLÚWA Ọlórún yín ló ni ilẹ nàà. Ẹ lọ kí ẹ sì gba ilẹ nàà bí OLÚWA Ọlórún àwọn baba yín tí sọ fún un yín. Ẹ má bẹ̀rù, ẹ má sì ẹ̀ fòyà.”

22 Nígbà nàà ni gbogbo yín tò mí wá wí pé, “Jẹ kí a yan àwọn ayólẹ̀wò láti yó ilẹ nàà wò fún wa, kí wọn sì fún wa ní ìròyìn àwọn ọ̀nà tí a ó gbà àti àwọn ilú tí a ó bá padé.”

23 Èrò nàà sì dára lójú mi, torí èyí ni mo ẹ̀ yan àwọn ènìyàn méjìlá nínú yín, ẹ̀nikan láti inú ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan.

24 Wọn sì gòkè lọ sí ilẹ òkè nàà, wọn sì wá sí àfonífojì Eşkolu, wọn sì yẹ ẹ̀ wò.

25 Wọn sì mú lára èso ilẹ nàà wá fún wa pé, “Ilẹ̀ tí ó dára ni OLÚWA Ọlórún wa fún wa.”

Ìṣòtẹ̀ sí OLÚWA

26 Şùgbọ̀n ẹ̀yin kò fẹ̀ gòkè lọ; ẹ̀ ṣòtẹ̀ sí àṣẹ OLÚWA Ọlórún yín.

27 Ẹ̀ kùn nínú àgọ ọ̀ yín, ẹ̀ sì wí pé, “OLÚWA kórííra wa, torí èyí ló fi mú wa jáde láti Ejibiti láti fi wá lé àwọn ará Amori lówọ̀ láti pa wá run.

28 Níbo la ó lọ? Àwọn arákùnrin wa ti kó ìrẹ̀wẹ̀sì bá wa nípa síso pé, ‘Àwọn ènìyàn nàà lágbára wọn sì ga jù wá lọ; àwọn ilú nàà tóbi jojo bẹ̀ ẹ̀ ni odi wọn ga kan ọ̀run. A tilẹ̀ rí àwọn òmíràn (iran Anaki) níbẹ̀.’”

29 Nígbà nàà ni mo sọ fún un yín pé, “Ẹ̀ má ṣojo, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ bẹ̀rù wọn.

30 OLÚWA Ọlórún yín, tí ń ṣáájú yín yóò já fún un yín; bí ó ti ẹ̀ fún un yín ní Ejibiti lójú ẹ̀yin tìkára yín

31 àti ní aginjù. Níbẹ̀ ni ẹ̀ ti rí i bí OLÚWA Ọlórún yín ti gbé yín, bí baba ti í gbé ọ̀mọ̀ rẹ̀, ní gbogbo ọ̀nà tí ẹ̀ lọ títí ẹ̀ fi padà dé ibí yìí.”

32 Pẹ̀lú gbogbo èyí tí mo wí, ẹ̀ kò gbékèlé OLÚWA Ọlórún yín,

33 tí ń ṣáájú u yín lọ ní gbogbo ọ̀nà yín, nípa fífi iná ẹ̀ amọ̀nà yín ní ọ̀ru àti ikùùkuu ní ọ̀sán, láti fi àwọn ibi tí ẹ̀ lè tẹ̀dó sí hàn yín àti àwọn ọ̀nà tí ẹ̀ ó rìn.

34 Nígbà tí OLÚWA gbọ̀ ohun tí ẹ̀ sọ, inú bí i, ó sì búra wí pé,

35 “Kò sí ọ̀kan nínú ìran búburú yìí tí yóò dé ilẹ̀ rere tí mo ti búra láti fún àwọn baba ńlá a yín.

36 Bí kò ẹ̀ Kalebu ọ̀mọ̀ Jefunne. Ọ̀un ni yóò wọ̀ ọ̀. Èmi yóò sì fún ọ̀un àti àwọn ìran rẹ̀ ní ilẹ̀ nàà tí ó ti fi ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ tẹ̀; torí pé ó fi gbogbo ọ̀kàn rẹ̀ tẹ̀lé OLÚWA.”

37 Torí i tiyín ni OLÚWA fi bínú sí mi wí pé, “Ìwọ̀ nàà kì yóò wọ̀ ibẹ̀ bákán nàà,

38 şùgbọ̀n Joşua ọ̀mọ̀ Nuni tí ń ẹ̀ olùrànlówọ̀ rẹ̀ ni yóò wọ̀ ibẹ̀. Mú un, ní ọ̀kàn le torí pé, ọ̀un yóò ṣáájú àwọn ọ̀mọ̀ Israeli láti gba ilẹ̀ nàà.

39 Àwọn èwe yín tí ẹ̀ sọ pé wọn yóò kó lẹ̀rú. Àwọn ọ̀mọ̀ yín tí ko tí ì mọ̀ rere yàtọ̀ sí búburú ni yóò wọ̀ ilẹ̀ nàà.

40 Şùgbọ̀n ẹ̀yin, ẹ̀ yí padà sí aginjù tí ó wà ní ọ̀nà tí ó lọ sí Ọ̀kun Pupa.”

41 Nígbà nàà ni ẹ̀ fèsì wí pé, “Àwa ti ẹ̀ sí OLÚWA. A ó sì gòkè lọ láti já, gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA Ọlórún wa ti pàṣẹ̀ fún wa.” Torí nàà gbogbo yín ẹ̀ mú ohun ìjà a yín, ẹ̀ rò pé ó rọ̀rùn láti gòkè lọ sí àwọn orílẹ̀-èdè olókè nàà.

42 Şùgbọ̀n OLÚWA sọ fún mi pé, “Sọ fún wọn, ‘Ẹ̀ má ẹ̀ gòkè lọ láti já torí pé èmi kì yóò wà pẹ̀lú u yín. Àwọn ọ̀tá a yín yóò sì ẹ̀gun yín.’”

43 Bẹ̀ ẹ̀ ni mo sọ fún yín, ẹ̀yin kò sì gbọ̀, ẹ̀yin ṣòtẹ̀ sí ọ̀fin OLÚWA, pẹ̀lú ìgbéraga yín, ẹ̀ gòkè lọ sí ilú olókè nàà.

44 Àwọn ará Amori tí ń gbé ní àwọn òkè nàà, dojúkọ̀ yín bí àgbájọ̀pọ̀ oyin. Wọn sì lù yín bolẹ̀ láti Seiri títí dé Horma.

45 Ẹ̀ padà, ẹ̀ sì sọkún níwájú OLÚWA, ọ̀un kò sì fetí sí igbe ẹ̀kún yín, Ó sì kọ̀ etí dídí sí i yín.

46 Báyí ni ẹ̀ sì dúró ní Kadeşi fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀jọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀yin ti ẹ̀.

2

Ìrìn àrè ní aginjù

¹ Nígbà nàà ni a yípadà, tí a sì mú ọ̀nà wa pọ̀n lọ sí aginjù, a gba ọ̀nà Òkun Pupa, bí OLÚWA ti darí mi. Ìgbà pípẹ̀ ni a fi n rìn kiri yíká agbègbè àwọn ilú olókè Seiri.

² Nígbà nàà ni OLÚWA sọ fún mi pé,

³ “È ti rìn yí agbègbè ilẹ̀ olókè yìí pé tó, nísinsin yìí, ẹ̀ yípadà sí ihà àríwá.

⁴ Fún àwọn ènìyàn nàà ní àwọn òfin wọ̀nyí: ‘È ti fẹ̀ la ilẹ̀ àwọn arákùnrin yín kojá, àwọn ọ̀mọ̀ Esau; àwọn ará Edomu tí n gbé ní Seiri. Èrù yín yóò bà wọ̀n, sùgbọ̀n ẹ̀ sọ̀ra gidigidi.

⁵ È má ẹ̀ wá wọ̀n níjà torí pé èmi kò ní fún un yín ní èyíkéyí nínú ilẹ̀ wọ̀n. Bí ó ti wù kí ó kéré mọ̀ èmi kò ní fún un yín. Mo ti fi ilẹ̀ òkè Seiri fún Esau gégé bí ìní rẹ̀.

⁶ È san owó ọ̀únjẹ̀ tí ẹ̀ bá jẹ̀ fún wọ̀n àti omi tí ẹ̀ bá mu.’”

⁷ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti bùkún un yín nínú gbogbo iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ yín. Ó ti mójútó ìrìnàjò yín nínú aginjù nílá yìí. OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín wà pẹ̀lú u yín ní ogójì ọ̀dún wọ̀nyí, dé bi pé ẹ̀yìn kò ṣaláìní ohunkóhun.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni a kojá ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin wa, àwọn ọ̀mọ̀ Esau tí n gbé ní Seiri. A yà kúrò ní ọ̀nà Arabah èyí tí ó wá láti Elati àti Esioni-Geberi, a sì rìn gba ọ̀nà aginjù Moabu.

⁹ OLÚWA sì sọ fún mi pé, “È má ẹ̀ dẹ̀rùba àwọn ará Moabu bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹ̀ má ẹ̀ bá wọ̀n jagun torí pé n kò ní fi èyíkéyí nínú ilẹ̀ wọ̀n fún un yín. Mo ti fi Ari fún àwọn ọ̀mọ̀ Lọ̀ti bí ìní.”

¹⁰ (Àwọn Emimu ti gbé ibẹ̀ rí, àwọn ènìyàn tó síngbọ̀nlẹ̀ tó sì pọ̀, wọ̀n ga bí àwọn Anaki.

¹¹ Gégé bí Anaki àwọn ènìyàn nàà pè wọ̀n ní ará Refaimu sùgbọ̀n àwọn ará Moabu pè wọ̀n ní Emimu.

¹² Àwọn ará Hori gbé ní Seiri, kí àwọn ọ̀mọ̀ Esau tó lé wọ̀n kúrò níwájú wọ̀n. Wọ̀n sì gba ilẹ̀ wọ̀n, wọ̀n tẹ̀dọ̀ sí ààyè wọ̀n gégé bí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li tí ẹ̀ ní ilẹ̀ tí OLÚWA yóò fún wọ̀n ní ìní wọ̀n.)

¹³ OLÚWA sì wí pé, “È dídè, kí ẹ̀ sì la àfonífojì Seredi kojá.” Bẹ̀ẹ̀ ni a la àfonífojì nàà kojá.

¹⁴ Ó gbà wá ní ọ̀dún méjìdínlógójì kí ó tó di wí pé a la àfonífojì Seredi kojá láti ìgbà tí a ti kúrò ní Kadeši-Barnea. Nígbà nàà gbogbo ìran àwọn tí ó jẹ̀ jagunjagun láàrín àwọn ènìyàn nàà ti sẹ̀gbé kúrò láàrín àwọn ènìyàn nàà ní àsìkò yìí bí OLÚWA ti búra fún wọ̀n.

¹⁵ Ọ̀wọ̀ OLÚWA sì wà lòdì sí wọ̀n nítóótọ̀, láti run wọ̀n kúrò nínú ibùdó, títi gbogbo wọ̀n fi run tan.

¹⁶ Lẹ̀yìn tí ẹ̀ni tí ó gbẹ̀yìn pátápátá nínú àwọn jagunjagun àwọn ènìyàn wọ̀nyí ti kú,

¹⁷ OLÚWA sọ fún mi pé,

¹⁸ “Lónìí ni ẹ̀yìn yóò la agbègbè Moabu kojá ní Ari.

¹⁹ Bí ẹ̀ bá dé ọ̀dọ̀ àwọn ará Ammoni, ẹ̀ má ẹ̀ halẹ̀ mọ̀ wọ̀n, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ bá wọ̀n jagun, torí pé èmi kì yóò fi àwọn ilẹ̀ tí ó jẹ̀ ti àwọn ará Ammoni fún un yín ní ìní. Mo ti fi fún àwọn ọ̀mọ̀ Lọ̀ti ní ìní.”

²⁰ (A ka ilẹ̀ yìí sí ilẹ̀ àwọn Refaimu, tí wọ̀n ti gbé nìbẹ̀ rí, sùgbọ̀n àwọn ará Ammoni n pè wọ̀n ní ará Samsummimu.

²¹ Wọ̀n jẹ̀ àwọn ènìyàn tó lágbara, wọ̀n sì pọ̀, wọ̀n sì ga gogoro bí àwọn ará Anaki. OLÚWA run wọ̀n kúrò níwájú àwọn ará Ammoni, tí wọ̀n lé wọ̀n jáde tí wọ̀n sì gba ilẹ̀ wọ̀n.

²² Bákan nàà ni OLÚWA ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Esau, tí wọ̀n n gbé ní Seiri, nígbà tí ó pa àwọn ará Hori run níwájú wọ̀n. Wọ̀n lé wọ̀n jáde wọ̀n sì n gbé ní ilẹ̀ wọ̀n títi di òní.

²³ Nípa ti àwọn ará Affimu, tí wọ̀n n gbé ní àwọn ilú kéékèké dé Gasa, àwọn ará Kaftorimu, tí wọ̀n jáde láti Krete wá ni ó pa wọ̀n run, wọ̀n sì gba ilẹ̀ wọ̀n.)

Israẹ̀li sẹ̀gun Sioni ọ̀ba Heṣboni

²⁴ “È gbàradì, kí ẹ̀ sì kojá odò Arnoni. Kíyèsì, Mo ti fi Sihoni ará Amori, ọ̀ba Heṣboni àti ilẹ̀ rẹ̀ lẹ̀ ọ̀lọ̀wọ̀. È bá ilẹ̀ nàà jagun kí ẹ̀ sì gbà á.

²⁵ Èmi bèrè sí ní fi ìbèrù àti ìfòyà yín sára gbogbo orílẹ̀-èdè lábé ọ̀run láti òní lọ. Wọ̀n yóò gbọ̀ ìròyìn in yín, wọ̀n yóò sì wárìrì, wọ̀n yóò sì wà nínú ìdààmú ọ̀kàn torí i tiyín.”

²⁶ Mo rán àwọ̀n ìránṣẹ̀ láti aginjù Kedemoti lọ sọ̀dọ̀ Sihoni ọ̀ba Heṣboni pẹ̀lú ọ̀rọ̀ àlàáfíà wí pé,

²⁷ “Jẹ́ kí a la ilẹ̀ ẹ̀ yín kojá. Àwà yóò gba ti ọ̀pópónà nìkan. A kò ní yà sọ̀tùn tàbí sọ̀sì.

²⁸ Ẹ̀ ta óúnjẹ́ tí a ó jẹ́ àti omi tí a ó mu fún wa ní iye owó wọ̀n. Kíkì kí ẹ̀ sá à jẹ́ kí a rìn kojá:

²⁹ gégé bí àwọ̀n ọ̀mọ̀ Esau tí ó ń gbé ní Seiri àti àwọ̀n ará Moabu tí ó ń gbé ní Ari, ti gbà wá láààyè tí tí a fi la Jordani já dé ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa yóò fún wa.”

³⁰ Şùgbọ̀n Sihoni ọ̀ba Heṣboni kò gbà fún wa láti kojá. Torí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti mú ọ̀kàn rẹ̀ yìgbì, àyà rẹ̀ sì kún fún agídí kí ó ba à le fi lé e yín lówọ̀, bí ó ti ṣe báyíí.

³¹ OLÚWA sì bá mi sọ̀rọ̀ pé, “Kíyèsì i, mo ti bèrè sí ní fi Sihoni àti ilẹ̀ rẹ̀ lé e yín lówọ̀. Báyíí, ẹ̀ máa ṣẹ̀gun rẹ̀, kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ rẹ̀.”

³² Nígba tí Sihoni àti gbogbo àwọ̀n jagunjagun rẹ̀ jáde wá láti bá wa jagun ní Jahasi,

³³ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fi lé wa lówọ̀ bèẹ̀ ni a ṣẹ̀gun rẹ̀ pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ àti gbogbo ológun rẹ̀.

³⁴ Nígba náà, gbogbo ilú wọ̀n ni a kó tí a sì pa wọ̀n run pátápátá tọ̀kùnrin, tobìnrin àti gbogbo ọ̀mọ̀ wọ̀n. A kò sì dá ẹ̀nikẹ̀ni sí.

³⁵ Şùgbọ̀n a kó gbogbo ohun ọ̀sìn àti ìkógun àwọ̀n ilú tí a ṣẹ̀gun fún ara wa.

³⁶ Láti Aroeri, létí odò Arnoni àti láti àwọ̀n ilú tí ó wà lẹ̀bàá odò náà tí tí ó fi dé Gileadi, kò sí ilú tí ó lágbara jù fún wa, OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fi gbogbo wọ̀n fún wa.

³⁷ Ní íbámu pẹ̀lú ọ̀fin OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, ẹ̀ kò súnmọ̀ ọ̀kan nínú ilẹ̀ àwọ̀n ará Ammoni, bèẹ̀ ni ẹ̀ kò dé ilẹ̀ tí ó lọ sí Jabbok, tàbí ilẹ̀ tí ó yí àwọ̀n ilú òkè e nì ká.

3

Ìṣẹ̀gun Ogu ọ̀ba Baṣani

¹ Lẹ̀yìn èyí ní a yípadà tí a sì kọ̀rì sí ọ̀nà tí ó lọ sí Baṣani, Ogu ọ̀ba Baṣani àti gbogbo jagunjagun rẹ̀ ṣígun wá pàdẹ̀ wa ní Edrei.

² OLÚWA sọ̀ fún mi pé, “Má ṣe bèrù rẹ̀, nítorí tí mó tí fi ọ̀n lẹ̀ ọ̀ lówọ̀, àti àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀, àti ilẹ̀ rẹ̀. Kí ìwọ̀ kí ó ṣe sí i gégé bí ìwọ̀ ti ṣe sí Sihoni ọ̀ba Amori ẹ̀ni tí ó ń jẹ́ ọ̀ba ní Heṣboni.”

³ Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fi Ogu ọ̀ba Baṣani àti àwọ̀n jagunjagun rẹ̀ lé wa lówọ̀. A kọ̀lù wọ̀n tí tí kò fi ku ẹ̀nikan fún un láàyè.

⁴ Ní ìgbà náà ní a gba gbogbo àwọ̀n ilú rẹ̀. Kò sí ọ̀kankan tí a kò gbà nínú àwọ̀n ọ̀gọ̀ta ilú tí wọ̀n ní, gbogbo agbègbè Argobu, lábé ìjọ̀ba Ogu ní Baṣani.

⁵ Gbogbo ilú wọ̀nyí ní a mọ̀ odi gíga yíká pẹ̀lú àwọ̀n ilẹ̀kùn àti irin. Ọ̀pọ̀ àwọ̀n ilú kéékèkèké tí a kò mọ̀ odi yíká sì tún wà pẹ̀lú.

⁶ Gbogbo wọ̀n ni a parun pátápátá gégé bí á ti ṣe sí Sihoni ọ̀ba Heṣboni, tí a pa gbogbo ilú wọ̀n run pátápátá: tọ̀kùnrin tobìnrin àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ wọ̀n.

⁷ Şùgbọ̀n a kó gbogbo ohun ọ̀sìn àti ìkógun àwọ̀n ilú wọ̀n, fún ara wa.

⁸ Ní ìgbà náà ni a ti gba ilẹ̀ tí ó wà ní Jordani láti odò Arnoni, tí tí dé orí òkè Hermoni lówọ̀ àwọ̀n ọ̀ba Amori méjèjèjì wọ̀nyí.

⁹ (Àwọ̀n ará Sidoni ń pe Hermoni ní Sirioni. Àwọ̀n Amori sì ń pè é ní Seniri).

¹⁰ Gbogbo àwọ̀n ilú tí ó wà ní orí òkè olórí títẹ̀ náà ni a gbà àti gbogbo Gileadi, àti gbogbo Baṣani, tí tí dé Saleka, àti Edrei, ilú àwọ̀n ọ̀ba Ogu ní ilẹ̀ Baṣani.

¹¹ (Ogu tí í ṣe ọ̀ba Baṣani nìkan ni ó ṣẹ̀kù nínú àwọ̀n ará Refaimu. Ibùsùn rẹ̀ ni a fi irin ṣe, ó sì gùn ju ẹ̀sẹ̀ bàtà mètálá lọ ní gígùn àti ẹ̀sẹ̀ bàtà mètá ní ìbú. Èyí sì wà ní Rabba ti àwọ̀n Ammoni.)

Pínín ilẹ̀ náà

¹² Nínú àwọn ilẹ̀ tí a gbà ní ìgbà náà, mo fún àwọn ọmọ Reubeni àti àwọn ọmọ Gadi, ní ilẹ̀ tí ó wà ní àríwá Aroeri níbi odò Arnoni, pọ̀ mọ̀ ìdajì ilẹ̀ òkè Gileadi pèlú gbogbo ilú wọn.

¹³ Gbogbo iyókù Gileadi àti gbogbo Başani, ní ilẹ̀ ọ̀ba Ogu ni mo fún ìdajì èyà Manase. (Gbogbo agbègbè Argobu ni Başani tí a mọ̀ sí ilẹ̀ àwọn ará Refaimu.

¹⁴ Jairi ọ̀kan nínú àwọn ìran Manase gba gbogbo agbègbè Argobu tí tí dé ààlà àwọn ará Geşuri àti àwọn ará Maakati; a sọ ibẹ̀ ní orúkọ rẹ̀ torí èyí ni Başani fi ń jẹ̀ Hafoti-Jairi tí tí di òní.)

¹⁵ Mo sì fi Gileadi fún Makiri,

¹⁶ şùgbọ̀n àwọn ọmọ Reubeni àti ọmọ Gadi ni mo fún ní ilẹ̀ láti Gileadi lọ dé odò Arnoni (àárín odò náà sì jẹ̀ ààlà) tí tí ó fi dé odò Jabbok. Èyí tí i şe ààlà àwọn ará Ammoni.

¹⁷ Pètélẹ̀ Arabah pèlú, àti Jordani gégé bí ọ̀pin ilẹ̀ rẹ̀, láti Kinnereti lọ tí tí dé Òkun pètélẹ̀ Arabah, àní Òkun Iyò, ní isàlẹ̀ àwọn orísun Pisga ní ìhà ìlà-oòrùn.

¹⁸ Mo pàşẹ̀ fún un yín ní ìgbà náà pé, “OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti fi ilẹ̀ yìí fún un yín láti ní i. Şùgbọ̀n, gbogbo àwọn ọ̀kúnrin yín tí ó lera tí wọn sì ti dira ogun, gbọ̀dọ̀ kojá síwájú àwọn arákúnrin yín: ará Israèli.

¹⁹ Àwọn èyà a yín, àwọn ọmọ yín àti àwọn ohun ọ̀sìn in yín (mo mọ̀ pé ẹ̀ ti ní ohun ọ̀sìn púpọ̀) lè dúró ní àwọn ilú tí mo fi fún un yín,

²⁰ tí tí di ìgbà tí OLÚWA yóò fún àwọn arákúnrin yín ní isinmi bí ó ti fún un yín, àti ìgbà tí àwọn náà yóò fi gba ilẹ̀ náà tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti fún wọn ní ìhà kejì Jordani. Nígbà náà ni ọ̀kọ̀ọ̀kan yín tó lè padà lọ sí ìnì rẹ̀ tí mo fún un.”

A kò gba Mose láààyè láti kojá Jordani

²¹ Nígbà náà ni mo pàşẹ̀ fún Joşua pé, “Ìwọ̀ tí fi ojú rẹ̀ rí ohun gbogbo tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tí şe sí àwọn ọ̀ba méjèjì wònyí. Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA yóò şe sí àwọn ilẹ̀ ọ̀ba tí èyin n lọ.

²² Ẹ̀ má şe bẹ̀rù wọn, OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tìkára rẹ̀ ni yóò jà fún un yín.”

²³ Nígbà náà ni mo bẹ̀ OLÚWA wí pé,

²⁴ “OLÚWA Olódùmarè, ìwọ̀ tí bẹ̀rẹ̀ sí fi títóbi rẹ̀ àti ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀ han ìránşẹ̀ rẹ̀. Ọ̀lọ̀run wo ló tó bẹ̀ẹ̀ láyé àti lórun tí ó lè şe àwọn isẹ̀ agbára nílá tí o ti şe?

²⁵ Jẹ́ kí n kojá lọ wo ilẹ̀ rere ti ìkojá Jordani, ilẹ̀ òkè dídára ni àti Lebanoni.”

²⁶ Şùgbọ̀n torí i tiyín, OLÚWA Ọ̀lọ̀run bínú sí mi kò sì gbọ̀ tẹ̀mi. OLÚWA sọ wí pé, “Ó tó gégé, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ sọ ohunkóhun lórí ọ̀rọ̀ yìí sí mi mọ̀.

²⁷ Gòkè lọ sí orí òkè Pisga, sì wò yíká ìwọ̀-òòrùn, ìlà-oòrùn, àríwá àti guúsù. Fi ojú ara rẹ̀ wo ilẹ̀ náà níwọn bí ìwọ̀ kò tí ní kojá Jordani yìí.

²⁸ Şùgbọ̀n yan Joşua, kí o sì gbà á níyànjú, mú un lókàn le, torí pé òun ni yóò síwájú àwọn ènìyàn wònyí kojá, yóò sì jẹ́ kí wọn jogún ilẹ̀ náà tí ìwọ̀ yóò rí.”

²⁹ Báyií ni a dúró ní àfonífojì ní èbá Beti-Peori.

4

Mose pàşẹ̀ ìgbọ̀ràn

¹ Gbọ̀ Israèli, gbọ̀ òfin àti ìlàná tí èmi yóò kọ̀ ọ̀ yín. Ẹ̀ tẹ̀lé wọn kí ẹ̀ ba à lè yè, kí ẹ̀ ba à lè lọ láti gba ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba yín yóò fi fún un yín.

² Ẹ̀ má şe fi kún àwọn ohun tí mo pàşẹ̀ fún un yín, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ yọ̀ kúrò nínú wọn, şùgbọ̀n ẹ̀ pa òfin OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí mo fún un yín mọ̀.

³ Ẹ̀ ti fi ojú ara yín rí ohun tí OLÚWA şe ní Baali-Peori. OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín run gbogbo àwọn tí ó tẹ̀lé ọ̀rìşà Baali-Peori kúrò ní àárín yín.

⁴ Şùgbọ̀n gbogbo èyin tí ẹ̀ gbékèlé OLÚWA Ọ̀lọ̀run láiyèsè ni ẹ̀ wà láààyè lóníí.

⁵ Ẹ̀ kiyèsì i, mo ti kọ̀ ọ̀ yín ní àwọn òfin àti àşẹ̀ bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi ti pàşẹ̀ fún mi, kí ẹ̀ ba à lè tẹ̀lé wọn ní ilẹ̀ náà tí ẹ̀ ń lọ láti ní ìnì.

⁶ Ẹ máa kíyèsì wọn dárádára. Èyí ni yóò fi oḡbọn àti òye yín han àwọn orílẹ̀-èdè. Àwọn tí wọn yóò gbọ́ nípa àwọn ilàna wònyí, tí wọn yóò sì máa wí pé, “Dájúdájú, orílẹ̀-èdè nílá yí kún fún oḡbọn àti òye.”

⁷ Orílẹ̀-èdè olókíkí wo ni oḡrun wọn tún súnmo wọn, bí OLÚWA Oḡrun wa ti súnmo wa nígbàkígbà tí a bá n kẹ̀ pé é?

⁸ Orílẹ̀-èdè wo ló tún le lókíkí láti ní àwọn ilàna òdodo, àti òfin gégé bí àwọn òfin wònyí tí mo n gbé kalẹ̀ fún un yín lónìí.

⁹ Kíkí i kí ẹ̀ kíyèsára, kí ẹ̀ sì sọ̀ra a yín gidigidi kí ẹ̀ má ba à gbàgbé àwọn ohun tí ojú yín ti rí, kí wọn má sì se sá kúrò lóokan àyà yín níwòntẹ̀ ẹ̀gbà tí ẹ̀ sì wà láààyè. Ẹ̀ máa fi wọn kọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ yín àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn tí ǹ bọ̀ lẹ̀yìn wọn.

¹⁰ Ẹ̀ rántí ojọ̀ tí ẹ̀ dúró níwájú OLÚWA Oḡrun yín ní Horebu, nígbà tí ó wí fún mi pé, “Kó àwọn ènìyàn wònyí jọ síwájú mi láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi, kí wọn lè kọ̀ láti máa bu ọ̀lá náà fún mi ní gbogbo ẹ̀gbà tí wọn bá gbé lórí ilẹ̀ náà, kí wọn sì le è fi wọn kọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ wọn.”

¹¹ Ẹ̀yin súnmo tòsí, ẹ̀ sì dúró ní ẹ̀sẹ̀ òkè náà, òkè náà sì ǹ jóná dé agbede-méjì ọ̀run, pèlú òkùnkùn, àti àwọ̀sánmọ̀, àti òkùnkùn biribiri.

¹² OLÚWA sì bá yín sọ̀rọ̀ láti àárín iná náà wá. Ẹ̀ gbọ̀ àwọn iró ohùn, sùgbọ̀n ẹ̀ kò rí ẹ̀nikẹ̀ni, ohùn nìkan ni ẹ̀ gbọ̀.

¹³ Ó sọ̀ àwọn májẹmú rẹ̀ fún un yín àní àwọn òfin mẹ̀wẹ̀wẹ̀wá tí ó pàṣẹ̀ fún un yín láti máa tẹ̀lé, ó sì kọ̀ wọn sọ̀rí wàlàà òkúta méjì.

¹⁴ OLÚWA sì pàṣẹ̀ fún mi nígbà náà láti kọ̀ yín ní ilàna àti idájọ̀, kí ẹ̀yin kí ó lè máa se wọn ní ilẹ̀ náà, ní ibi tí ẹ̀yin ǹ lọ̀ láti gbà á.

Èwò ni ibòrìṣà jẹ

¹⁵ Ẹ̀ kíyèsára gidigidi, torí pé, ẹ̀ kò rí irísí ohunkóhun ní ojọ̀ tí OLÚWA bá yín sọ̀rọ̀ ní Horebu láti àárín iná wá. Torí náà ẹ̀ sọ̀ra yín gidigidi,

¹⁶ kí ẹ̀ ma ba à ba ara yín jẹ̀ nípa síṣe ère fún ara yín, àní ère lóríṣíiríṣíi yálà èyí tí ó ní irísí ọ̀kúnrin tàbí tí obìnrin,

¹⁷ tàbí ti ẹ̀ranko orí ilẹ̀, tàbí ti ẹ̀yẹ̀ tí ǹ fò ní òfúrufú,

¹⁸ tàbí ti àwòrán onírúúrú ẹ̀dá tí ǹ fà lórí ilẹ̀, tàbí ti eja nínú omi.

¹⁹ Bí ẹ̀ bá wòkè tí ẹ̀ rí oòrùn, ọ̀sùpá àti àwọn iràwò: àwọn ohun tí a se lójọ̀ sójú ọ̀run, ẹ̀ má se jẹ̀ kí wọn tàn yín jẹ̀ dé bi pé ẹ̀yin yóò foríbalẹ̀ fún wọn, àti láti máa sin ohun tí OLÚWA Oḡrun yín dá fún gbogbo orílẹ̀-èdè lábẹ̀ ọ̀run.

²⁰ OLÚWA Oḡrun yín sì ti mú ẹ̀yin jáde kúrò nínú iná iléru nílá, àní ní Ejibiti, láti lè jẹ̀ ènìyàn iní i rẹ̀, bí ẹ̀yin ti jẹ̀ báyií.

²¹ Inú OLÚWA ru sí mi nítorí yín, ó sì ti búra pé èmi kì yóò la Jordani kojá, èmi kì yóò sì wọ̀ ilẹ̀ rere tí OLÚWA Oḡrun fi fún un yín, ní iní yín.

²² Èmi yóò kú ní ilẹ̀ yìí, èmi kì yóò la Jordani kojá, sùgbọ̀n ẹ̀yin ti fẹ̀ rékojá sí òdikejì odò láti gba ilẹ̀ rere náà.

²³ Ẹ̀ sọ̀ra, kí ẹ̀ má se gbàgbé májẹmú OLÚWA Oḡrun yín tí ó ti bá a yín dá. Ẹ̀ má se se ère ní irísí ohunkóhun fún ara yín, èwò ni OLÚWA Oḡrun yín kà á sí.

²⁴ Torí pé iná ajónirun ni OLÚWA Oḡrun yín, Oḡrun owú ni.

²⁵ Lẹ̀yìn ẹ̀gbà tí ẹ̀ ti ní àwọn ọ̀mọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀, tí ẹ̀ sì ti gbé ní ilẹ̀ yìí pé, bí ẹ̀ bá wá ba ara yín jẹ̀ nípa síṣe irú ère yówù tó jẹ̀, tí ẹ̀ sì se búburú lójú OLÚWA Oḡrun yín, tí ẹ̀ sì mú un bínú.

²⁶ Mo pe ọ̀run àti ayé láti jẹ̀rìí takò yín lónìí, pé kíakíá ni ẹ̀ ó parun ní ilẹ̀ náà tí ẹ̀ ǹ la Jordani kojá lọ̀ láti gbà. Ẹ̀ kò ní pé ní ilẹ̀ náà, sùgbọ̀n ẹ̀yin yóò run pátápátá.

²⁷ OLÚWA yóò fọ̀n yín ká sí àárín àwọn ènìyàn náà, àwọn diẹ̀ nínú yín ni yóò yè láàrín orílẹ̀-èdè tí OLÚWA yóò fọ̀n yín sí.

28 Ẹ ó sì máa sin ọ̀lọrun tí á fi ọwọ̀ ènìyàn ẹ̀: tí wọn fi igi àti òkúta ẹ̀, èyí tí kò le ríran, gbọ̀rò, jeun tàbí gbọ̀ òòrùn.

29 Bí èyin bá wá OLÚWA Ọ̀lọrun yín láti bẹ̀ ẹ̀, ẹ̀ ó ri i, bí ẹ̀ bá wá a, pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn yín àti gbogbo àyà a yín.

30 Bí ẹ̀ bá wá nínú wàhálà, bí gbogbo ǹnkan wònyí bá ẹ̀lẹ̀ sí yín, láìpẹ̀ ẹ̀ ó tún padà to OLÚWA Ọ̀lọrun yín wá, ẹ̀ ó sì gbọ̀ tirẹ̀.

31 Nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọrun yín aláàánú ni, kò ní gbàgbé tàbí pa yín rẹ̀ tàbí kó gbàgbé májẹmú pẹ̀lú àwọn baba nílá yín, èyí tí ó fi idí rẹ̀ múlẹ̀ nípa ìbúra.

OLÚWA ni Ọ̀lọrun

32 Ẹ̀ béèrè báyií nípa ti àwọn ọ̀jọ̀ ìgbàani ẹ̀ájú kí a tó bí i yín, láti ìgbà tí Ọ̀lọrun ti dá ènìyàn sórí ilẹ̀ ayé. Ẹ̀ béèrè láti igun ọ̀run kan sí èkejì. Njẹ̀ irú ǹnkan olókíkí báyií: ti ẹ̀lẹ̀ rí? Njẹ̀ a ti gbọ̀ irú u rẹ̀ rí?

33 Njẹ̀ àwọn ènìyàn m̀íràn tí ì gbọ̀ ohùn Ọ̀lọrun rí, tí ó sòrọ̀ jáde láti inú iná, gégé bí èyin ti gbọ̀ tí ẹ̀ sì yè?

34 Njẹ̀ Ọ̀lọrun kan ti gbìyànjú àti mú orílẹ̀-èdè kan jáde kúrò nínú òmíràn fúnra rẹ̀ rí, nípa idánwò, nípa iṣẹ̀ àmì, àti iṣẹ̀ iyanu nípa ogun, tàbí nípa ọwọ̀ agbára tàbí nína apá, àti nípa èrù nílá: gégé bí gbogbo èyí tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín ẹ̀ fún un yín ní Ejibiti ní ojú èyin tìkára yín?

35 A fi gbogbo ǹnkan wònyí hàn yín kí ẹ̀ bá a lè gbà pé OLÚWA ni Ọ̀lọrun. Kò sì sí ẹ̀lómíràn lẹ̀yìn rẹ̀.

36 Ó jẹ̀ kí ẹ̀ gbọ̀ ohùn rẹ̀ láti ọ̀run wá, láti kọ̀ ọ̀ yín. Ní ayé, ó fi iná nílá rẹ̀ hàn yín, ẹ̀ sì gbọ̀ ohùn rẹ̀ láti àárín iná wá,

37 torí pé ó fẹ̀ràn àwọn baba nílá yín, ó sì yan àwọn ọ̀mọ̀ wọn ní ipò lẹ̀yìn wọn. Nípa iwà láààyè àti nípa agbára nílá rẹ̀ ni ó fi mú un yín kúrò ní Ejibiti.

38 Láti lè àwọn orílẹ̀-èdè tí ó tóbi tí ó sì lágbara níwájú yín; láti le è mú un yín wá sí ilẹ̀ wọn kí ẹ̀ lè jogún rẹ̀ bí ó ti rí lóní.

39 Ẹ̀ gbà kí ẹ̀ sì fi sọkàn lóní pé OLÚWA ni Ọ̀lọrun lókè ọ̀run lẹ̀hùn ún àti ní ilẹ̀ ní isàlẹ̀ níhìn-in. Kò sì òmíràn mọ̀.

40 Ẹ̀ pa àwọn ilànà àti àṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ tí mo n fún un yín lóní; kí ó ba à le è yẹ̀ yín, kí èyin sì le è pé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín fún un yín ní gbogbo ìgbà.

Àwọn ilú ààbò

41 Mose sì ya àwọn ilú méta kan sọtò ní apá iwò-òòrùn Jordani.

42 Kí apàniyàn kí ó lè máa sá síbẹ̀, tí ó bá ẹ̀ enìkejì rẹ̀ pa, tí kò sì kóríra rẹ̀ tẹ̀lẹ̀ rí, àti pé bí ó bá sá sí ọ̀kan nínú ilú wònyí kí ó lè là.

43 Àwọn ilú méteṣẹ̀ta náà nìwònyí: Beseri ní ijù, ní ilẹ̀ pẹ̀tẹ̀lẹ̀, tí àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni; Ramoti ní Gileadi, tí àwọn ọ̀mọ̀ Gadi àti Golani ní Baṣani, tí àwọn ará Manase.

Ífààrà sí òfin

44 Èyí ni òfin tí Mose gbé kalẹ̀ fún àwọn ará Israẹli.

45 Wònyí ni àwọn èrì, àti ilànà àti idájọ̀ tí Mose fi lélé fún ún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli, lẹ̀yìn tí wọn ti jáde kúrò ní Ejibiti.

46 Tí wọn sì wá ní ẹ̀bá àfonífojì Beti-Peori ní ilà-òòrùn Jordani; ní ilẹ̀ Sihoni, ọ̀ba àwọn Amori tí ó jẹ̀ ọ̀ba Heṣboni tí Mose àti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ẹ̀gun, bí wọn ẹ̀ ní ti Ejibiti bọ̀.

47 Wọn gba ilẹ̀ rẹ̀, àti ilẹ̀ Ogu ọ̀ba Baṣani àwọn ọ̀ba Amori méjèjì tí n bẹ̀ ní ilà-òòrùn Jordani.

48 Ilẹ̀ wònyí bẹ̀rẹ̀ láti Aroeri ní etí odò Arnoni dé orí òkè Sirioni (èyí ni Hermoni).

49 Àti gbogbo aginjù ní ilà-òòrùn Jordani títí dé Òkun Iyò ní isàlẹ̀ gèrègèrè Pisga.

5

Àwọn òfin mẹwàá

¹ Mose sì pe gbogbo Israẹli jọ, ó sì wí pé,
Gbọ̀ ìwọ̀ Israẹli, gbọ̀ ìlà̀nà àti òfin tí mo mú wá sí etí ìgbọ̀ ọ̀ yín lónìí. Ẹ̀ kọ̀ wọn, kí ẹ̀ sì ri dájú pé ẹ̀ ní ẹ̀ wọn.

² OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa bá wa dá májẹ̀mú ní Horebu.

³ Kí í ẹ̀ àwọn baba wa ni OLÚWA bá dá májẹ̀mú yìí bí kò ẹ̀ àwa, àní pẹ̀lú gbogbo àwa tí a wà láààyè ní bí lónìí.

⁴ OLÚWA bá a yín sọ̀rọ̀ lójúkojú láàrín iná lóri òkè.

⁵ (Ní ìgbà yìí, mo wà láàrín ẹ̀yin pẹ̀lú Ọ̀lọ̀run láti sọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA fún un yín torí pé ẹ̀rù Ọ̀lọ̀run ǹ bà yín, ẹ̀ kò sì lè kojá lọ sórí òkè.)

Ó sì wí pé,

⁶ “Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ó mú un yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti, láti oko ẹ̀rú jáde wá.

⁷ “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ní ọ̀lọ̀run miiran pẹ̀lú mi.

⁸ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀re fún ara yín, tàbí àwòrán ohun kan tí ǹ bẹ̀ ní òkè ọ̀run, tàbí ti ohun kan tí ǹ bẹ̀ ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀, tàbí ti ohun kan tí ǹ bẹ̀ nínú omi ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀.

⁹ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀ orí ara rẹ̀ ba fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ sìn wọn; nítorí Èmi OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, Ọ̀lọ̀run owú ni mí, tí ǹ bẹ̀ ẹ̀şẹ̀ àwọn baba wò lára àwọn ọ̀mọ̀, láti iran kẹ̀ta tí tí dé ẹ̀kerin nínú àwọn tí ó kóríira mi.

¹⁰ Èmi a sì máa fi àánú hàn sí egbeegbẹ̀rún àwọn tí ó fẹ̀ mi, tí wọn sì ǹ pa òfin mi mọ̀.

¹¹ Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ orúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín lò, torí pé ẹ̀nikẹ̀ni tí o bá ẹ̀ orúkọ rẹ̀ lò kí yòò lọ láìjẹ̀bi.

¹² Rántí ọ̀jọ̀ ìsinmi láti yà á sí mí mọ̀, bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti pàşẹ̀ fún un yín.

¹³ Ọ̀jọ̀ mẹ̀fà ni ìwọ̀ yòò fi ẹ̀şẹ̀, kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀ gbogbo ẹ̀şẹ̀ rẹ̀.

¹⁴ Şùgbọ̀n ọ̀jọ̀ keje ni ọ̀jọ̀ ìsinmi OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀: nínú rẹ̀ ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀şẹ̀kíşẹ̀ kan: ìwọ̀, àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin, ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin, àti akọ̀ màlúù rẹ̀, àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, àti ohun ọ̀sìn rẹ̀ kan, àti àlejò tí ǹ bẹ̀ nínú ibodè rẹ̀; kí ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin kí ó lè sinmi gẹ̀gẹ̀ bí ìwọ̀.

¹⁵ Sì rántí pé, ìwọ̀ ti jẹ̀ ẹ̀rú ní Ejibiti rí, àti pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yọ̀ ọ̀ kúrò ní bẹ̀ pẹ̀lú agbára nlá, àti nína ọ̀wọ̀ rẹ̀. Torí ẹ̀yí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ẹ̀ pàşẹ̀ fún ọ̀ láti ya ọ̀jọ̀ ìsinmi sí mí mọ̀.

¹⁶ Bòwò fún baba ọ̀un iyá rẹ̀, bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti pàşẹ̀ fún ọ̀, kí ọ̀jọ̀ rẹ̀ kí ó lè pé, àti kí ó lè dára fún ọ̀ ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fi fún ọ̀.

¹⁷ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pàniyàn.

¹⁸ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ panşágà.

¹⁹ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jalè.

²⁰ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀rìí èké sí ẹ̀nikẹ̀ji rẹ̀.

²¹ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí aya ẹ̀nikẹ̀ji rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí ilẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ji rẹ̀, oko rẹ̀, àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin, àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin, akọ̀ màlúù rẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, àti ohun gbogbo tí í ẹ̀ ti ẹ̀nikẹ̀ji rẹ̀.”

²² Wọ̀nyí ni àwọn àşẹ̀ OLÚWA tí a kéde rẹ̀ sí gbogbo ìpẹ̀jọ̀pọ̀ ọ̀ yín, ní bẹ̀ ní orí òkè, láàrín iná, ìkùùkuu àti òkùnkùn biribiri, kò sì fi ohunkóhun kún un mọ̀. Ó sì kọ̀ wọn sínú wàlàà méjì, Ó sì fi wọn lé mi lówọ̀.

23 Nígbà tí ẹ gbóhùn láti inú òkùnkùn wá, nígbà tí iná nàà n yọ iná lala, àwọn aṣáájú ẹyà a yín àti àwọn agbàgbà yín tọ mí wá.

24 Ẹ sì sọ pé, “OLÚWA Ọlọrun wa ti fi ògo rẹ hàn wá, àti titóbi rẹ a sì ti gbóhùn rẹ láti àárín iná wá. A ti rí i lónií pé, èniyàn sì lè wà láààyè léyìn tí Ọlọrun bá bá a sọrọ.

25 Sùgbón èéṣe tí àwa yóò fi kú? Iná nílá yíi yóò jó wa run, bí àwa bá sì tún gbọ ohun OLÚWA Ọlọrun wa, àwa ó kú.

26 Ta ni nínú ẹlẹran ara tí ó ti gbọ ohun Ọlọrun alààyè láti inú iná rí, bí àwa ti gbọ ọ, tí a sì wà láyé?

27 Súnmọ tọsì ibẹ kí o sì gbọ gbogbo ohun tí OLÚWA Ọlọrun wa yóò sọ, nígbà nàà sọ ohunkóhun tí OLÚWA Ọlọrun wa sọ fún ọ fún wa. A ó sì fetísílẹ, a ó sì gbọrọ.”

28 OLÚWA n gbọ nígbà tí ẹyin n bá mi sọrọ, OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Mo ti gbọ ohun tí àwọn èniyàn yí sọ fún ọ. Gbogbo ohun tí wọn sọ dára,

29 ibá ti dára tó, bí ọkàn wọn bá lè bẹrù mi, tí ó sì n pa gbogbo òfin mi mọ nígbà gbogbo, kí ó bá à lè dára fún wọn, àti àwọn ọmọ wọn láé. 29

30 “Lọ sọ fún wọn kí wọn padà sínú àgọ wọn.

31 Sùgbón iwọ túbọ dúró síbí pèlú mi, kí n bá à lè fún ọ ní àwọn àṣe tí o gbọdọ fi kọ wọn láti máa tẹlẹ ní ilẹ nàà tí èmi ó fi fún wọn láti ní.”

32 Torí ẹyí, ẹ sọra láti máa ṣe ohun tí OLÚWA Ọlọrun yín tí pa ní àṣe fún un yín; ẹ má ṣe yà sọtùn ún tàbí sọsì.

33 Ẹ rìn ní gbogbo ọnà tí OLÚWA Ọlọrun yín ti pàṣe fún un yín, kí ẹ bá à le yè, kí ó sì dára fún un yín, kí ọjọ ọ yín bá à lè pẹ ní ilẹ tí ẹyin yóò gbà.

6

Fẹràn OLÚWA Ọlọrun rẹ

1 Wònyí ni àwọn àṣe, ilànà àti òfin tí OLÚWA Ọlọrun yín pàṣe fún mi láti kọ ọ yín kí ẹ lè kiyèsì i, ní ilẹ nàà tí ẹ ó ni léyìn tí ẹ bá kojá a Jordani.

2 Kí ẹyin, àwọn ọmọ yín àti àwọn ọmọ wọn, léyìn wọn bá à lè bẹrù OLÚWA Ọlọrun yín, ní gbogbo ìgbà tí ẹ bá wà láyé, nípa pípa àwọn ilànà àti àṣe rẹ tí mo fún un yín mọ, kí ẹ bá à lè pẹ lórí ilẹ.

3 Gbọ iwọ Israẹli, kí o sì sọra láti gbọrọ, kí ó bá à lè dára fún ọ, kí o bá à lè gbilẹ lópòlópò ní ilẹ tí n sà fún wàrà àti fún oyin, gégé bí OLÚWA Ọlọrun àwọn baba rẹ ti ṣèlérí fún ọ.

4 Gbọ iwọ Israẹli, OLÚWA Ọlọrun wa, OLÚWA kan ni.

5 Fẹràn OLÚWA Ọlọrun rẹ pèlú gbogbo àyà rẹ àti gbogbo ọkàn rẹ, àti gbogbo agbára rẹ.

6 Àwọn àṣe tí mo fún un yín lónií gbọdọ máa wà lóokan àyà yín.

7 Ẹ fi kọ àwọn ọmọ yín gidigidi. Bí ẹ bá jókòó nínú ilẹ, ẹ jíròrò nípa wọn, àti nígbà tí ẹ bá n rìn ní ojú ọnà, bí ẹ bá dùbúlẹ àti nígbà tí ẹ bá dide.

8 Ẹ so wọn sí ọwọ yín fún àmì, ẹ so ó mọ iwájú orí yín.

9 Kí iwọ kí ó kọ wọn sára ọpó ilẹ rẹ, àti sí ara ilẹkùn ọnà òde rẹ.

10 Nígbà tí OLÚWA Ọlọrun yín bá mú yín dé ilẹ nàà tí ó ti búra fún àwọn baba yín, fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu láti fi fún un yín, ilẹ tí ó kún fún àwọn ilú nílá nílá tí kí í ṣe ẹyin ló kọ ọ,

11 àwọn ilẹ tí ó kún fún gbogbo ohun mèmèrè tí kí í ṣe ẹyin ló rà wọn, àwọn kànga tí ẹ kò gbé, àti àwọn ọgbà àjàrà àti èso olifi tí kí í ṣe ẹyin ló gbìn wọn. Nígbà tí ẹ bá jẹ tí ẹ sì yó,

12 ẹ sọra kí ẹ má ṣe gbàgbé OLÚWA, tí o mú un yín jáde láti Ejibiti wá, kúrò ní oko ẹrú.

13 Bẹrù OLÚWA Ọlọrun rẹ, Ọun nìkan ni kí o sì máa sìn, búra ní orúkọ rẹ nìkan.

14 Ẹyin kò gbọdọ tẹlẹ ọlọrun mìràn: ọlọrun àwọn tí ó yí i yín ká;

15 torí pé OLÚWA Ọlọrun yín tí ó wà láárín yín, Ọlọrun owú ni, ibínú rẹ yóò sì run yín kúrò ní ilẹ nàà.

16 Ẹyin kò gbọdò dán OLÚWA Ọlórún yín wò bí ẹyin ti dán wò ní Massa.

17 Ẹ rí i dájú pé ẹ n pa àwọn òfin OLÚWA Ọlórún yín mọ àti àwọn àṣẹ àti àwọn ilànà tí ó ti fún un yín.

18 Ẹ ṣe ẹyí tí ó dára tí ó sì tọ lójú OLÚWA, kí ó bá à lè dára fún un yín, kí ẹyin bá à lè lọ láti gba ilẹ́ dárádára náà tí Ọlórún ti fi ìbúra ṣèlérí fún àwọn baba nílá a yín.

19 Ẹyin yóò sì ti àwọn ọtá yín jáde níwájú u yín bí OLÚWA ti ṣèlérí.

20 Ní ọjọ iwájú, bí ọmọ rẹ bá béèrè pé, “Kí ni ìtumọ àwọn àṣẹ, ilànà àti òfin wònyí tí OLÚWA Ọlórún wa ti pàṣẹ fún ọ?”

21 Sọ fún un pé: “Ẹrú Farao ní ilẹ́ Ejibiti ni wá tẹlẹ́, ṣùgbọ́n OLÚWA fi ọwọ́ agbára nílá yọ wá jáde lóko ẹrú Ejibiti.

22 Lójú wa ni OLÚWA tí ṣe iṣẹ́ àmì àti iṣẹ́ iyanu: tí ó lágbára tí ó sì ba ni lẹrù: lórí Ejibiti àti Farao, àti gbogbo èniyàn rẹ.

23 Ṣùgbọ́n ó mú wa jáde láti ibẹ́ wá láti mú wa wọ inú àti láti fún wa ní ilẹ́ tí ó ti fi búra fún àwọn baba nílá wa.

24 OLÚWA pàṣẹ fún wa láti ṣe ìgbọ́ràn sí gbogbo ilànà wònyí, láti bèrù OLÚWA Ọlórún wa, kí ó ba à lè máa dára fún wa nígbà gbogbo, kí a sì lè wà láyé, bí a ṣe wà títí di òní.

25 Bí a bá ṣọra láti pa gbogbo òfin wònyí mọ níwájú OLÚWA Ọlórún wa, bí ó ti pàṣẹ fún wa, ẹyí ni yóò máa jẹ òdodo wa.”

7

Líle àwọn orílẹ̀-èdè jáde

1 Nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ bá mú ọ dé ilẹ́ náà, tí ìwọ yóò wọ lọ láti gbà, tí ìwọ yóò sì lé ọpọlọpọ́ orílẹ̀-èdè kúrò níwájú rẹ. Àwọn ará Hiti, Girgaṣi, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará Jebusi. Àwọn orílẹ̀-èdè méje tí wọn lágbára tí wọn sì pọ̀jù ọ lọ,

2 nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ bá sì ti fi wọn lé ẹ lówọ, tí ìwọ sì ti ṣẹgun wọn, kí ìwọ kí ó sì pa wọn run pátápátá. Má ṣe bá wọn ṣe àdéhùn àlàáfíà, ìwọ kò sì gbọdò ṣàánú fún wọn.

3 Ìwọ kò gbọdò bá wọn dá àna. Àwọn ọmọ̀bínrin rẹ kò gbọdò fẹ́ àwọn ọmọ̀kúnrin wọn, bèè ni ìwọ kò gbọdò fẹ́ àwọn ọmọ̀bínrin wọn fún àwọn ọmọ̀kúnrin rẹ,

4 torí pé wọn yóò yí àwọn ọmọ́ rẹ padà kúrò lẹyìn mi, láti jẹ́ kí wọn máa sin òrìṣà, ìbínú OLÚWA yóò sì wá sórí rẹ, yóò sì run yín kíákíá.

5 Ẹyí ni kí ẹ ṣe sí wọn, ẹ wó pẹpẹ wọn lulẹ́, ẹ bi ọpọ́ òkúta ibi mímọ́ òrìṣà wọn lulẹ́, ọpọ́ òrìṣà Aṣerah wọn ni kí ẹ gé lulẹ́ kí ẹ sì sun ère òrìṣà wọn ní iná.

6 Torí pé èniyàn mímọ́ ni ẹ jẹ́ sí OLÚWA Ọlórún yín, OLÚWA Ọlórún yín ti yàn yín láàrín gbogbo èniyàn lórí ilẹ́ ayé, láti jẹ́ èniyàn rẹ: ohun ìní iyebíye rẹ.

7 OLÚWA kò torí pé ẹ pọ́ lópọlópọ́ ju àwọn èniyàn yòókù lọ yàn yín, ẹyin sá à lẹ́ kéré jù nínú gbogbo èniyàn.

8 Ṣùgbọ́n torí OLÚWA fẹ́ràn yín, tí ó sì pa ìbúra tí ó ṣe pẹlú àwọn baba nílá yín mọ ní ó ṣe fi ọwọ́ agbára nílá mú un yín jáde tí ó sì rà yín padà nínú oko ẹrú, àti láti ọwọ́ agbára Farao ọba Ejibiti.

9 Nítorí náà ẹ mọ́ dájúdájú pé OLÚWA Ọlórún yín, Ọun ni Ọlórún, Ọlórún olóòtítọ́ ni, tí n pa májẹmú ìfẹ́ rẹ mọ́ fún egbẹ́gbẹ́rún ìran, àwọn tí ó fẹ́ ẹ́ tí ó sì n pa àṣẹ́ rẹ mọ́.

10 Ṣùgbọ́n

àwọn tí ó kóríira rẹ ni yóò san ẹsan fún ní gbangba nípa pípa wọn run;

kì yóò sì jáfara láti san ẹsan fún àwọn tí ó kóríira rẹ ní gbangba.

11 Nítorí náà ẹ kiyèsì láti máa tẹlẹ́ àwọn àṣẹ, ilànà àti òfin tí mo fun un yín lóníí.

¹² Bí ẹ bá ń kiyèsì àwọn òfin wònyí tí ẹ sì ń sọra láti ẹ wọn, nígbà náà ni OLÚWA Ọlórún yín yóò pa májẹmú ifẹ rẹ mọ fún un yín, bí ó ti búra fún àwọn baba ńlá a yín.

¹³ Yóò fẹràn yín, yóò bükún un yín yóò sì mú kí ẹ pọ sí i. Yóò bükún èso inú yín, ògbìn ilẹ yín, oúnjẹ yín, wàinì tuntun àti òróró yín, àwọn màlúù, agbo ẹran yín, àti àwọn àgùntàn, ọwọ ẹran yín, ní ilẹ tí ó ti búra fún àwọn baba ńlá yín láti fún un yín.

¹⁴ A ó bükún un yín ju gbogbo èniyàn lọ, kò sí ẹni tí yóò yàgàn nínú ọkùnrin tàbí obìnrin yín, bèẹ ni kò sí ọkan nínú àwọn ohun ọsìn in yín tí yóò wà lálọmọ.

¹⁵ OLÚWA yóò pa ọ mọ kúrò nínú ààrùn gbogbo, kì yóò jẹ kí èyíkẹyí ààrùn búburú tí ẹ mọ ní Ejibiti wá sára yín, sùgbón yóò fi wọn lé ara gbogbo àwọn tí ó kóriíra yín.

¹⁶ Gbogbo àwọn èniyàn tí OLÚWA Ọlórún yín fi lé yín lówọ ní kí ẹ parun pátápátá. Ẹ má ẹ sàánú fún wọn, ẹ má ẹ sin olúwa ọlórún wọn torí pé idánwò ni èyí jẹ fún un yín.

¹⁷ Ẹ lè máa rò láàrín ara yín pé, “Àwọn orílẹ̀-èdè yíi lágbara jù wá lọ. Báwo ni a o ẹ lé wọn jáde?”

¹⁸ Sùgbón ẹ má ẹ bèrù wọn, ẹ rántí dárádára ohun tí OLÚWA Ọlórún yín ẹ sí Farao àti gbogbo Ejibiti.

¹⁹ Ẹ sá à fi ojú u yín rí àwọn àdánwò ńlá, àwọn iṣẹ àmì àti iṣẹ iyanu ńlá, ọwọ agbára àti nínà ọwọ tí OLÚWA Ọlórún yín fi mú un yín jáde. OLÚWA Ọlórún yín yóò ẹ bakan náà sí gbogbo àwọn èniyàn náà tí ẹ ń bèrù.

²⁰ Pèlúpèlú, OLÚWA Ọlórún yín yóò rán oyin sààrín wọn tí tí àwọn tí ó sálà tí wọn sá pamọ fún un yín, yóò fi sẹgbé.

²¹ Ẹ má gbọn jìnnìjìnnì torí wọn, torí pé OLÚWA Ọlórún yín tí ó wà láàrín yín, Ọlórún alágbára ni, àti Ọlórún tí ó tóbi lópòlópò.

²² OLÚWA Ọlórún yín yóò lé gbogbo orílẹ̀-èdè wọn-ọ̀n-nì kúrò níwájú u yín díèdìè. A kò nígbà yín láààyè láti lé wọn dànù lẹ̀ẹkan soṣo. Kí àwọn ẹranko igbó má ba à gbilẹ̀ sí i láàrín yín.

²³ Sùgbón OLÚWA Ọlórún yín yóò fi wọn lé e yín lówọ, yóò sì máa fà wọn sínú dàrúdàpọ̀ tí tí wọn yóò fi run.

²⁴ Yóò fi àwọn ọba wọn lé e yín lówọ, èyin ó sì pa orúko wọn rẹ lábẹ ọrun. Kò sí ẹni tí yóò lè dojú ijà kọ yín tí tí ẹ ó fi pa wọn run.

²⁵ Dá iná sun àwọn ère òrìṣà wọn, ẹ má ẹ ẹ ojúkòkòrò sí fàdákà tàbí wúra tí ó wà lára wọn. Ẹ má ẹ mú un fún ara yín, bí bèẹ kọ yóò jẹ idẹkùn fún un yín, torí pé ìrira ni sí OLÚWA Ọlórún yín.

²⁶ Ẹ má ẹ mú ohun ìrira wá sí ilẹ yín, kí iwọ má ba à di ẹni ìparun bí i rẹ. Ẹ kóriíra rẹ kí ẹ sì kà á sí ìrira pátápátá, torí pé a yà á sọtò fún ìparun ni.

8

Má ẹ gbàgbé OLÚWA

¹ Ẹ kiyèsì i láti máa tẹlé gbogbo àṣẹ tí mo fún un yín lónìí, kí ẹ bá à le yè, kí ẹ sì pọ sí i wọ ilẹ náà, kí ẹ sì le gba ilẹ náà, tí OLÚWA fi búra sèlérí fún àwọn baba ńlá a yín.

² Ẹ rántí bí OLÚWA Ọlórún yín ti tọ ọ yín sọnà ní gbogbo ọ̀nà ní aginjù fún ogójì ọdún wònyí láti tẹ orí yín ba àti láti dán an yín wò kí ó ba à le mọ bí ọkàn yín ti rí, bóyá ẹ ó pa òfin rẹ mọ tàbí bèẹ kọ.

³ Ó rẹ yín sílẹ nípa fifi ebi pa yín, Ó sì fi manna bọ ọ yín, èyí tí ẹ kò mọ, tí àwọn baba yín kò mọ, kí ó ba à lè kọ ọ yín pé, èniyàn kò ti ipa oúnjẹ nikan wà láààyè, bí kò ẹ ohun gbogbo tí ó jáde láti ẹnu OLÚWA wá.

⁴ Aṣọ yín kò gbó mọ ọ̀n yín lórùn bèẹ ní ẹsẹ yín kò sì wú, ní ogójì ọdún náà.

⁵ Ẹ mọ ní ọkàn an yín pé, bí baba ti ń kọ ọmọ rẹ, bèẹ ni OLÚWA Ọlórún yín ń kọ ọ yín.

⁶ Nítorí èyí, ẹ gbodọ pa òfin OLÚWA Ọlórún yín mọ, nípa rínrìn ní ọ̀nà rẹ, àti bíbèrù rẹ.

⁷ Nítorí pé OLÚWA Ọlọrun yín n mú un yín bọ wá sí ilẹ rere ilẹ tí ó kún fún odò àti ibú omi, pẹ̀lú àwọn ìsun tí n sà̀n jáde láti orí òkè àti pètẹ̀lẹ̀.

⁸ Ilẹ̀ tí ó kún fún jérò àti ọ̀kà barle, tí ó sì kún fún àjàrà àti igi ọ̀pọtọ̀, igi pomegiranate, ọ̀róró olifi àti oyin.

⁹ Ilẹ̀ tí ọ̀nṣẹ̀ kò ti wọ̀n, kò sí ohun tí ẹ̀yin yóò ẹ̀ alàìní, ilẹ̀ tí irin ti pọ̀ bí òkúta, ẹ̀yin sì lè wa idẹ̀ jáde láti inú òkè rẹ̀ wá.

¹⁰ Nígbà tí ẹ̀ bá ti jẹ̀ tí ẹ̀ sì yó tán ẹ̀ yin OLÚWA Ọlọrun yín fún pípèsè ilẹ̀ rere fún un yín.

¹¹ Ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ má gbàgbé OLÚWA Ọlọrun yín, nípa kíkùnà láti pa àṣẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀fin rẹ̀, àti àwọn ilà̀nà rẹ̀ tí mo n fún un yín lónìí mó.

¹² Kí ó má ba à jẹ̀ pé, nígbà tí ẹ̀ bá jẹ̀un yó tán, tí ẹ̀ bá kọ̀ ilẹ̀ tí ó dára tán, tí ẹ̀ sí n gbé inú rẹ̀,

¹³ nígbà tí àwọn agbo màlúù yín àti tí ewúré ẹ̀ yín bá pọ̀ sí i tán, tí fàdàkà àti wùrà yín sì n peléke sí i, tí ohun gbogbo tí ẹ̀ ní sì n pọ̀ sí i,

¹⁴ nígbà náà ni ọ̀kàn yín yóò gbéga, tí ẹ̀yin yóò sì gbàgbé OLÚWA Ọlọrun yín, tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá, nínú oko ẹ̀rú.

¹⁵ Ọ̀un ni ó mú un yín la aginjù ẹ̀lẹ̀rù nílá já, ilẹ̀ tí kò sí omi tí ó sì kún fún ò̀ngbẹ̀, pẹ̀lú àwọn ejò olórò nílá nílá àti àkékèkè. Ó mú omi jáde fún un yín láti inú àpáta.

¹⁶ Ó fún yín ní manna láti jẹ̀ nínú aginjù, ohun tí àwọn baba yín kò mọ̀ rí, kí Ọ̀un bá à le tẹ̀ orí yín ba kí ó sì lè dán an yín wò, kí ó bá à lè dára fún un yín.

¹⁷ Ẹ̀ lè rò nínú ara yín pé, “Agbára mi àti iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ mi ni ó mú ọ̀rọ̀ wọ̀nyí wá fún mi.”

¹⁸ Sùgbọ̀n ẹ̀ rántí OLÚWA Ọlọrun yín tí ó fún un yín ní agbára àti lè ní àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, tí ó sì fi mú májẹ̀mú rẹ̀ ẹ̀ tí ó ti búra fún àwọn baba nílá a yín bí ó ti rí lónìí.

¹⁹ Bí ẹ̀ bá wá gbàgbé OLÚWA Ọlọrun yín, tí ẹ̀ sì tẹ̀lẹ̀ àwọn ọ̀rìṣà mǐràn, tí ẹ̀ sì sìn wọ̀n, tí ẹ̀ sì foríbalẹ̀ fún wọ̀n, Mo kilọ̀ fún un yín pé rírun ni ẹ̀yin yóò run.

²⁰ Bí àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA parun níwájú u yín, bákan náà ni ẹ̀ ó parun, torí pé ẹ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọlọrun yín lẹ̀nu.

9

Kì í ẹ̀ nítorí ọ̀dodo Israẹ̀li

¹ Gbọ̀, ìwo Israẹ̀li. Báyii, ẹ̀yin ti gbàradì láti la Jordani kojá, láti lọ gba ilẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè tí wọ̀n tóbi, tí wọ̀n sì lágbara jù yín lọ, tí wọ̀n ní àwọn ilú nílá nílá, tí odi wọ̀n kan ọ̀run.

² Àwọn èniyàn náà lágbara wọ̀n sì ga àní àwọn ọ̀mọ̀ Anaki ni wọ̀n. Ẹ̀ gbọ̀ nípa wọ̀n, ẹ̀ sì gbọ̀ tí àwọn èniyàn n sọ nípa wọ̀n pé, “Ta ni ó le è dojú ìjà kọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Anaki (ò̀míràn)?”

³ Sùgbọ̀n kí ó dá a yín lójú lónìí pé OLÚWA Ọlọrun yín ni ó n ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ u yín lọ gégé bí iná ajónirun. Yóò jó wọ̀n run, yóò sì tẹ̀ orí wọ̀n ba níwájú yín. Ẹ̀yin yóò sì lé wọ̀n jáde, ẹ̀yin yóò sì run wọ̀n kíákíá, bí OLÚWA ti ẹ̀lẹ̀rì fún un yín.

⁴ Lẹ̀yin tí OLÚWA Ọlọrun yín bá ti lé wọ̀n jáde níwájú u yín, ẹ̀ má ẹ̀ wí fún ara yín pé, “Torí ọ̀dodo mi ní OLÚWA ẹ̀ mú mi wá síbì láti gba ilẹ̀ náà.” Rárá, sùgbọ̀n nítorí ìwà búburú àwọn orílẹ̀-èdè wọ̀nyí ni OLÚWA yóò ẹ̀ lé wọ̀n jáde níwájú u yín.

⁵ Kì í ẹ̀ nítorí ọ̀dodo yín, tàbí ìdúró ẹ̀sin ẹ̀ni ẹ̀ ó fi wọ̀ ilú wọ̀n lọ láti gba ilẹ̀ wọ̀n, sùgbọ̀n nítorí ìwà búburú àwọn orílẹ̀-èdè wọ̀nyí ni OLÚWA Ọlọrun yín yóò fi lé wọ̀n jáde kúrò níwájú u yín láti lè mú ohun tí ó búra fún àwọn baba ẹ̀: fún Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.

⁶ Sùgbọ̀n kí ó yé yín pé kì í ẹ̀ nítorí ọ̀dodo yín ni OLÚWA Ọlọrun yín fi n fún un yín ní ilẹ̀ rere náà, láti ní, nítorí pé èniyàn ọ̀lọ̀rùn líle ni ẹ̀ jẹ̀.

Ère ọ̀rìṣà wùrà

⁷ Ẹ̀ rántí, ẹ̀ má sì ẹ̀ gbàgbé bí ẹ̀yin ti mú OLÚWA Ọlọrun yín bínú ní aginjù. Láti ọ̀jọ̀ ti ẹ̀ tí kúrò ní Ejibiti ni ẹ̀yin ti n ẹ̀tẹ̀ sí OLÚWA tí tí ẹ̀yin fi dé ìhín yí.

⁸ Ní Horebu ẹyin ti mú kí OLÚWA bínú, tí tí dé bi pé ó fẹ run yín.

⁹ Nígbà tí mo gòkè lọ láti lọ gba wàláà òkúta, wàláà májẹmú ti OLÚWA ti bá a yín dá. Ogójì ọsán àti ọru ni mo fi wà lórí òkè náà, èmi kò fẹnu kan oúnjẹ bẹẹ ni n kò mu omi.

¹⁰ OLÚWA fún mi ní wàláà òkúta méjì tí a fi ìka Ọlọrun kọ. Lórí wọn ni a kọ àwọn òfin tí Ọlọrun sọ fún un yín lórí òkè láàrín iná, ní ọjọ ìpéjọpọ sí.

¹¹ Lópin ogójì ọsán àti ọru wọnyí, OLÚWA fún mi ní sílẹti òkúta méjì, wàláà òkúta májẹmú náà.

¹² Bẹẹ ni OLÚWA sọ fún mi pé, “Sòkalẹ kúrò nín-in kíákíá, torí pé àwọn èniyàn rẹ tí o mú jáde láti Ejibiti ti hùwà ìbàjẹ. Wọn ti yípadà kúrò, nínú ọnà mi, wọn sì ti ẹ ère dídá fún ara wọn.”

¹³ OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Mo ti rí àwọn èniyàn wọnyí pé èniyàn ọlọrùn líle gbá à ni wọn.

¹⁴ Fi mí sílẹ, jẹ kí n run wọn, kí n sì pa orúkọ wọn rẹ kúrò lábẹ ọrun. Èmi yóò sì sọ ọ dí orílẹ-èdè tí ó lágbara tí ó sì pọjù wọn lọ.”

¹⁵ Bá yí ni mo yípadà, tí mó sì sòkalẹ láti orí òkè náà wá, orí òkè tí o n yọ iná. Àwọn wàláà májẹmú méjèjì sì wà lówọ mi.

¹⁶ Ìgbà tí mo ẹ̀kíyèsí, mo rí i pé ẹ ti dẹ̀sẹ sí OLÚWA Ọlọrun yín. Ẹ ti ẹ ère ọ̀rìṣà ní ìrì ọ̀dọ̀ màlúù, fún ara yín. Ẹ ti yípadà kánkán kúrò nínú ọnà tí OLÚWA ti pàṣẹ fún un yín.

¹⁷ Bẹẹ ni mó ju wàláà méjèjì náà mọ̀lẹ, mo sì fọ wọn sí wẹwẹ lójú u yín.

¹⁸ Lẹyin náà mo tún wólẹ níwájú OLÚWA fún ogójì ọsán àti ogójì ọru, èmi kò jẹ oúnjẹ kankan bẹẹ ni èmi kò mu omi, nítorí gbogbo ẹ̀sẹ tí ẹ tí dá, tí ẹ sì n ẹ búburú lójú OLÚWA, tí ẹ sì n mú u bínú.

¹⁹ Mo bẹ̀rù ìbínú àti ìrunú OLÚWA, nítorí pé inú bí i sí i yín dé bi wí pé ó fẹ pa yín run. Şùgbọ̀n OLÚWA tún fetí sí mi lẹ̀kan sí i.

²⁰ Inú sì bí OLÚWA sí Aaroni láti pa á run, nígbà náà ni mo tún gbàdúrà fún Aaroni náà.

²¹ Bẹẹ ni mo sì mú ohun tí ó mú un yín dẹ̀sẹ, àní ère ẹ̀gbọ̀ro màlúù tí ẹ ti ẹ, mo sì fi iná sun ún, bẹẹ ni mo gún un, mo sì lọ ọ lúúlúú bí eruku lẹ̀búlẹ̀bú, mo sì da ẹ̀lọ rẹ sínú odò tí n sà̀n nísàlẹ̀ òkè.

²² Ẹyin tún mú OLÚWA bínú ní Tabera, Massa àti ní Kibirotu-Hattaafa.

²³ Nígbà tí OLÚWA ran an yín jáde ní Kadeşi-Barnea, Ó wí pé, “Ẹ gòkè lọ, kí ẹ sì gba ilẹ̀ náà tí mo fi fún un yín.” Şùgbọ̀n ẹ ẹ̀tẹ̀ sí òfin OLÚWA Ọlọrun yín. Ẹ kò gbẹ̀kẹ̀lé e, bẹẹ ni ẹ kò gbọ̀ tirẹ.

²⁴ Láti ìgbà tí mo ti mò yín ni ẹ ti n ẹ̀tẹ̀ sí OLÚWA.

²⁵ Mo ti wólẹ níwájú OLÚWA fún ogójì ọsán àti ọru wọnyí nítorí pé OLÚWA sọ pé Ọun yóò pa yín run.

²⁶ Mo gbàdúrà sí OLÚWA wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, má ẹ run àwọn èniyàn rẹ, àní ogún rẹ tí o ti rà padà, nípa agbára rẹ tí o sì fi agbára òlá mú wọn jáde láti Ejibiti wá.

²⁷ Rántí àwọn ìránṣẹ̀ rẹ Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu. Fojú fo orí kunkun àwọn èniyàn yí, pẹ̀lú iwà búburú àti ẹ̀sẹ̀ wọn.

²⁸ Bí bẹẹ kọ, orílẹ-èdè tí iwọ ti mú wa jáde wá yóò wí pé, “Torí pé OLÚWA kò lè mú wọn lọ sí ilẹ̀ náà tí ó ti ẹ̀lẹ̀rì fún wọn, àti pé ó ti kòrìira wọn, ni ó fi mú wọn jáde láti pa wọn ní aginjù.”

²⁹ Şùgbọ̀n àwọn èniyàn rẹ ni wọn, ogún rẹ tí o ti fi ọwọ̀ agbára rẹ àti nínà ọwọ̀ rẹ mú jáde.”

10

Wàláà òfin bí i ti ịsáájú

¹ Nígbà náà ni OLÚWA wí fún mi pé, “Gbé wàláà òkúta méjì bí i ti àkọkọ kí o sì gòkè tọ mí wá. Kí o sì tún fi igi kan àpótí kan.

² Èmi yóò sì kọ ọ̀rọ̀ tí ó wà lára wàláà àkókọ̀ tí ìwọ̀ fọ̀, sára wàláà wọ̀nyí. Ìwọ̀ yóò sì fi wọ̀n sínú àpótí nàà.”

³ Mo sì kan àpótí nàà pẹ̀lú igi kasia, mo sì gbẹ̀ wàláà òkúta méjì nàà jáde bí i ti ìṣáájú. Mo sì gòkè lọ pẹ̀lú wàláà méjèèjì lówọ̀ mí.

⁴ OLÚWA tún ohun tí ó ti kọ̀ tẹ̀lẹ̀ kọ̀ sórí wàláà wọ̀nyí. Àwọ̀n òfin mẹ̀wẹ̀wá tí ó ti sọ̀ fún un yín lórí òkè, láàrín iná, ní ọ̀jọ̀ ipéjọ̀pọ̀. OLÚWA sì fi wọ̀n fún mí.

⁵ Mo sì sọ̀kalẹ̀ láti orí òkè nàà, mo sì ki àwọ̀n wàláà òkúta nàà sínú àpótí tí mo ti kàn, bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún mí, wọ̀n sì wà níbẹ̀ di ìsinsin yíí.

⁶ (Àwọ̀n ará Israẹ̀lì sì gbéra láti kànga àwọ̀n ará Jaakani dé Mosera. Ní bí ni Aaroni kú sí, tí a sì sin ín, Eleasari ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pọ̀ rẹ̀ bí i àlùfáà.

⁷ Láti ibẹ̀ ni wọ̀n ti rìn lọ sí Gudgoda, títí dé Jotbata, ilẹ̀ tí o kún fún odò tí ó n sà.

⁸ Ní ìgbà yíí ni OLÚWA yan àwọ̀n ẹ̀yà Lefi láti máa ru àpótí ẹ̀rì OLÚWA, láti máa dúró níwájú OLÚWA láti ṣe ìṣẹ̀ ìránṣẹ̀, àti láti fi orúkọ OLÚWA sùre bí wọ̀n ti n ṣe títí di òní yíí.

⁹ Ìdí nìyí tí àwọ̀n ẹ̀yà Lefi kò fi ní ipín tàbí ogún kan láàrín àwọ̀n arákùnrin wọ̀n. OLÚWA ni ogún wọ̀n gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run ti sọ̀ fún un yín.)

¹⁰ Mo tún dúró ní orí òkè nàà fún ogóji ọ̀sán àti ogóji ọ̀ru, bí mo ti ṣe ní ìgbà àkókọ̀, OLÚWA sì gbọ̀ tẹ̀mi ní àkókọ̀ yíí bakan nàà. Kì í ṣe ìfẹ̀ rẹ̀ láti run yín.

¹¹ OLÚWA sọ̀ fún mí pé, “Lọ̀ darí àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí ní ọ̀nà wọ̀n, kí wọ̀n bá à lè wọ̀ ilẹ̀ nàà, kí wọ̀n sì gba ilẹ̀ tí mo ti búra fún àwọ̀n baba wọ̀n láti fún wọ̀n.”

E bẹ̀rù OLÚWA

¹² Ní sinsin yíí ìwọ̀ Israẹ̀lì, kín ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ béèrè lówọ̀ rẹ̀? Bí kò ṣe kí ìwọ̀ bẹ̀rù OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ àti láti máa rìn ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀, láti fẹ̀ràn rẹ̀, láti fi gbogbo ọ̀kàn rẹ̀ sin OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ọ̀kàn àti àyà rẹ̀,

¹³ àti láti máa kíyèsì àṣẹ̀ àti ilàna OLÚWA tí mo n fún ọ̀ lónìí, fún ìre ara à rẹ̀.

¹⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ni ó ni ọ̀run àní àwọ̀n ọ̀run tó ga ju ayé àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ̀.

¹⁵ Sí bẹ̀ OLÚWA sì tún fi ìfẹ̀ rẹ̀ hàn fún àwọ̀n baba nílá a yín, Ó sì fẹ̀ wọ̀n Ó sì yan ẹ̀yin ọ̀mọ̀ wọ̀n láti borí gbogbo orílẹ̀-èdè títí di òní.

¹⁶ E kọ̀ ọ̀kàn yín ní ilà, kí ẹ̀ má sì ṣe jẹ̀ olórí kunkun mọ̀ láti òní lọ.

¹⁷ Torí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, ni Ọ̀lọ̀run àwọ̀n ọ̀lọ̀run àti Olúwa àwọ̀n olúwa. Ọ̀lọ̀run alágbára, tí ó tóbi tí ó sì lẹ̀rù, tí kì í ṣe ojúsàájú kì í sì i gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀.

¹⁸ Ó máa n gbẹ̀jọ̀ aláìní baba àti opó rò, Ó fẹ̀ràn àjẹ̀jì, Ọ̀un fi aṣọ̀ àti oúnjẹ̀ fún wọ̀n.

¹⁹ E gbọ̀dọ̀ fẹ̀ràn àwọ̀n àjẹ̀jì, torí pé ẹ̀yin pẹ̀lú ti jẹ̀ àjẹ̀jì rí ní Ejibiti.

²⁰ E bẹ̀rù OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, ẹ̀ sì máa sìn ín. E diímú ṣinṣin, kí ẹ̀ sì búra ní orúkọ rẹ̀.

²¹ Ọ̀un ni ìyìn in yín, Ọ̀un sì ni Ọ̀lọ̀run yín, tí ó ṣe àwọ̀n ìṣẹ̀ ìyanu nílá àti ohun ẹ̀rù, tí ẹ̀ fojú ara yín rí.

²² Àádọ̀rin pére ni àwọ̀n baba nílá a yín tí ó sọ̀kalẹ̀ lọ sí Ejibiti, sùgbọ̀n OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti mú un yín pọ̀ sí i ní iye bí àwọ̀n ìràwọ̀ ojú ọ̀run.

11

Fẹ̀ràn OLÚWA kí o sì gbọ̀ tirẹ̀

¹ E fẹ̀ràn OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, kí ẹ̀ sì pa ìfẹ̀ rẹ̀, ilàna rẹ̀, òfin rẹ̀ àti àṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ ní ìgbà gbogbo.

² E rántí lónìí pé, kì í ṣe àwọ̀n ọ̀mọ̀ yín, ni ó rí ìbáwí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín; títóbi rẹ̀, ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀, nína ọ̀wọ̀ rẹ̀;

³ ìṣẹ̀ àmì rẹ̀ àti ohun tí ó ṣe ní àárín àwọ̀n ará Ejibiti, sí Farao ọ̀ba Ejibiti àti gbogbo orílẹ̀-èdè rẹ̀.

⁴ Ohun tí ó ẹ̀ ẹ̀ sí àwọn jagun jagun Ejibiti, sí kẹ̀kẹ̀ ogun àti ẹ̀lẹ̀sin rẹ̀: bí ó ẹ̀ ẹ̀ rì wọn sínú Òkun Pupa, bí wọn ẹ̀ ẹ̀ ní lé e yín tí OLÚWA fi pa wọn run pátápátá títí di òní olónì yíí.

⁵ Kí í ẹ̀ ẹ̀ àwọn ọ̀mọ yín ni ó rí ohun tí ó ẹ̀ ẹ̀ fún un yín ní aginjù, títí ẹ̀ fi dé ìhín yíí,

⁶ ohun tí ó ẹ̀ ẹ̀ sí Datani àti Abiramu, àwọn ọ̀mọ Eliabu, ẹ̀yà Reubeni, bí ilẹ̀ tí lanu ní ojú gbogbo ará Israelì tí ó sì gbé wọn mì pẹ̀lú gbogbo ìdílé wọn, gbogbo àgọ ọ wọn àti gbogbo ohun aláàyè tí ó jẹ̀ tiwọn.

⁷ Şùgbọ̀n ojú u yín gan an ni ó rí gbogbo nńkan nńlá wọ̀nyí tí OLÚWA ti ẹ̀.

⁸ Nítorí náà, ẹ̀ kiyèsì gbogbo àşẹ̀ tí mo n fún yín lónìí, kí ẹ̀ ba à lẹ̀ lágbára àti lọ, kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ náà tí ẹ̀ ó la Jordani kojá lọ.

⁹ Kí ẹ̀ ba à lẹ̀ pẹ̀ ní orí ilẹ̀ tí OLÚWA ti búra fún àwọn baba nńlá a yín, láti fún àwọn àti àwọn ọ̀mọ wọn: ilẹ̀ tí ó n sà fún wàrà àti oyin.

¹⁰ Ilẹ̀ tí ẹ̀ n wọ̀ lọ láti gbà kò rí bí ilẹ̀ Ejibiti, níbi tí ẹ̀ ti wá, níbi tó jẹ̀ wí pé ẹ̀şẹ̀ yín ni ẹ̀ fi n rìn lọ bomirin irúgbìn tí ẹ̀ gbìn bí oko ẹ̀fọ̀.

¹¹ Şùgbọ̀n ilẹ̀ tí ẹ̀ ó la Jordani kojá láti gbà, jẹ̀ ilẹ̀ olókè àti pẹ̀tẹ̀lẹ̀ tí òjò n rọ̀ sí latọ̀run.

¹² Ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín n mójútó ni, ojú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín sì n fi ìgbà gbogbo wà lóri rẹ̀, láti ìbẹ̀rẹ̀ ọ̀dún dé ọ̀pin ọ̀dún.

¹³ Nítorí náà, bí ẹ̀ bá gbọ̀rọ̀ sí àşẹ̀ tí mo fún un yín lónìí tọ̀kàntọ̀kàn: tí ẹ̀ fẹ̀ràn OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ẹ̀ sì sìn ín, pẹ̀lú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọ̀kàn yín:

¹⁴ nígbà náà, èmi yóò rọ̀ òjò sórí ilẹ̀ ẹ̀ yín lákòókò rẹ̀, àti òjò àkọ̀rọ̀ àti ti àrọ̀kẹ̀yìn, kí ẹ̀ ba à lẹ̀ kórè ọ̀unjẹ̀ yín wọ̀lé àní wáinì tuntun àti òróró.

¹⁵ Èmi yóò mú kí koríko hù lóri ilẹ̀ yín fún àwọn ohun ọ̀sìn in yín, ẹ̀ ó sì jẹ̀, ẹ̀ ó sì yó.

¹⁶ Ẹ̀ şọ̀ra, kí a má ba à tàn yín jẹ̀ láti yípadà kí ẹ̀ sì sìn ọ̀lọ̀run miíràn àti láti máa foríbalẹ̀ fún wọn.

¹⁷ Nígbà náà ni ìbínú OLÚWA yóò sì ru sí i yín, Ọ̀un yóò ti ilẹ̀kùn ọ̀run kí òjò má ba à rọ̀, ilẹ̀ kí yóò sì so èso kankan, ẹ̀ ó sì şẹ̀gbé ní ilẹ̀ rere tí OLÚWA fi fún un yín.

¹⁸ Ẹ̀ fi gbogbo ọ̀rọ̀ mì wọ̀nyí sí àyà a yín, àti ọ̀kàn an yín, ẹ̀ so wọn bí àmì sórí ọ̀wọ̀ yín, kí ẹ̀ sì so wọn mọ̀ iwájú orí yín.

¹⁹ Ẹ̀ máa fi wọn kọ̀ àwọn ọ̀mọ yín, ẹ̀ máa sọ̀rọ̀ nípa wọn bí ẹ̀ bá jókòó nínú ilẹ̀, àti ní ojú ọ̀nà bí ẹ̀ bá n rìn lọ, bí ẹ̀ bá sùn àti bí ẹ̀ bá jí.

²⁰ Kí ìwọ̀ kí ó kọ̀ wọn sára ọ̀pọ̀ ilẹ̀ rẹ̀, àti sí ara ilẹ̀kùn ọ̀nà ọ̀de rẹ̀.

²¹ Kí ojọ̀ ọ̀ yín àti ti àwọn ọ̀mọ yín lè pọ̀ ní ilẹ̀ tí OLÚWA ti búra láti fi fún àwọn baba nńlá a yín, ní ìwọ̀n ìgbà tí ọ̀run wà lókè tí ayé sì n bẹ̀ ní isàlẹ̀.

²² Bí ẹ̀ bá fi ara balẹ̀ kiyèsì àwọn ọ̀fin tí mo n fún un yín, láti tẹ̀lẹ̀, láti fẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, láti máa rìn ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀ àti láti diímú şinşin:

²³ OLÚWA yóò sì lé gbogbo orílẹ̀-èdè wọ̀nyí kúrò níwájú u yín. Ẹ̀ ó sì gba orílẹ̀-èdè tí ó lágbára tí ó sì tóbi jù yín lọ.

²⁴ Gbogbo ibi tí ẹ̀ bá fi ẹ̀şẹ̀ ẹ̀ yín tẹ̀ ni yóò jẹ̀ tiyín, ilẹ̀ ẹ̀ yín yóò gbilẹ̀ láti aginjù dé Lebanoni, àti láti odò Eufurate dé Òkun Nńlá.

²⁵ Kò sí ẹ̀ni náà tí yóò lè kò yín lójú ìjà, OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò fi ẹ̀rù àti iwárìrì i yín sórí gbogbo ilẹ̀ náà bí ó ti şèlérí fún un yín ní gbogbo ibi tí ẹ̀ bá lọ.

²⁶ Ẹ̀ kiyèsì i, mo fi ìbùkún àti ègún lélẹ̀ níwájú u yín lónìí:

²⁷ ìbùkún ni, bí ẹ̀ bá pa ọ̀fin OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí mo n fún un yín lónìí mọ̀.

²⁸ Ègún ni, bí ẹ̀ bá şàìgbọ̀ràn, sí ọ̀fin OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ẹ̀ sì yapa kúrò ní ọ̀nà tí mo ti là sílẹ̀ fún yín lónìí, nípa títẹ̀lẹ̀ ọ̀lọ̀run miíràn, tí ẹ̀ kò tí i mọ̀.

²⁹ Nígbà tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín bá ti mú un yín dé ilẹ̀ náà tí ẹ̀ n wọ̀ láti gbà, kí ẹ̀ kéde àwọn ìbùkún náà ní orí ọ̀kè Gerisimu, kí ẹ̀ sì kéde àwọn ègún ní orí ọ̀kè Ebalì.

³⁰ Bí ẹ ti mò pé àwọn òkè wònyí wà ní ìkojá a Jordani ní apá ìwò-oòrùn lójú ọ̀nà lọ sí ìhà ìlà-oòrùn, ní ẹ̀gbẹ̀ igi òlá igbó More, ní ilẹ̀ àwọn ará a Kenaani, tí wọn n gbé ní aginjù, ní agbègbè Gilgali.

³¹ Ẹ ti ẹ̀tán láti la Jordani kojá láti lè gba ilẹ̀ náà tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín n fún un yín. Nígbà tí ẹ̀ bá gbà á, tí ẹ̀ bá sì n gbé ibẹ̀,

³² ẹ̀ rí i dájú pé ẹ̀ n gbọ̀rọ̀ sí gbogbo ilànà àti òfin tí mo n gbé kalẹ̀ fún un yín lónìí.

12

Ibi isin kan soṣo

¹ Wònyí ni àwọn ilànà àti òfin tí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ ṣọ̀ra láti máa tẹ̀lé, ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba yín, fi fún un yín láti gbà: ní gbogbo igbà tí ẹ̀ bá fi wà lóri ilẹ̀ náà.

² Gbogbo ibi gíga àwọn òkè òlá, àti òkè kéékèké àti lábẹ̀ gbogbo igi tí n gbilẹ̀ níbi tí àwọn orílẹ̀-èdè tí ẹ̀ ó lé jáde, tí n sin òrìṣà wọn ní kí ẹ̀ mú kúrò pátápátá.

³ Ẹ̀ wó àwọn pẹ̀pẹ̀ wọn, ẹ̀ bi ọ̀pó isin wọn ṣubú, kí ẹ̀ sì sun ọ̀pó Aṣerah wọn ní iná. Ẹ̀ gé gbogbo ère òrìṣà wọn lulẹ̀, kí ẹ̀ sì pa orúkọ̀ wọn rẹ̀ ní gbogbo ààyè wọn.

⁴ Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ sin OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín bí i tiwọn.

⁵ Sùgbọ̀n ẹ̀ wá ibi tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò yàn láàrín àwọn ẹ̀yà yín, láti fi orúkọ̀ rẹ̀ síbẹ̀ bí i ibùgbé rẹ̀. Ibẹ̀ ni kí ẹ̀ lọ.

⁶ Nibẹ̀ ni kí ẹ̀ mú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ yín wá, idámẹ̀wáá yín àti ọ̀rẹ̀ àkànṣe, àwọn ẹ̀jẹ̀ yín, ọ̀rẹ̀ àtinúwá yín, àti àwọn àkọ̀bí gbogbo màlúù yín àti ewúrẹ̀ ẹ̀ yín.

⁷ Níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín níbẹ̀, kí ẹ̀yin àti idílẹ̀ yín jẹun kí ẹ̀ sì yó, nínú gbogbo idáwólé e yín, torí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti bùkún un yín.

⁸ Kí ẹ̀yin kí ó má ẹ̀ ẹ̀ gégé bí a tí ẹ̀ níhìn-ín lónìí yìí, tí olúkúlùkù n ẹ̀ ohun tí ó tọ̀ ní ojú ara rẹ̀.

⁹ Níwọn igbà tí ẹ̀ ti dé ibi isinmi, àti ibi ogún tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín fún un yín.

¹⁰ Sùgbọ̀n ẹ̀ ó la Jordani kojá, ẹ̀ ó sì máa gbé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín fún un yín bí ìní, yóò sì fún un yín ní isinmi, kúrò láàrín àwọn ọ̀tá a yín, tí ó yí i yín ká, kí ẹ̀ ba à lè máa gbé lálẹ̀wu.

¹¹ Níbi tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò yàn bí ibùgbé fún orúkọ̀ rẹ̀. Nibẹ̀ ni kí ẹ̀ mú gbogbo ohun tí mo pàṣẹ̀ fún un yín wá: àwọn ọ̀rẹ̀ ẹ̀ yín àti àwọn ẹ̀bọ̀ sísun, idámẹ̀wáá yín àti ọ̀rẹ̀ àkànṣe, àti gbogbo ohun ìní yín tí ẹ̀ ti yàn, ẹ̀yí tí ẹ̀ ti jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ fún OLÚWA.

¹² Kí ẹ̀ máa yò níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín níbẹ̀, ẹ̀yin, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín, iránsẹ̀bìnrin àti iránsẹ̀kúnrin yín, àti àwọn Lefi láti ilú u yín, tí wọn kò ní ipín tàbí ogún tiwọn.

¹³ Ẹ̀ ṣọ̀ra kí ẹ̀ má ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ sísun yín ní ibikíbi tí ẹ̀yin fẹ̀.

¹⁴ Ibi tí OLÚWA yóò yàn láàrín àwọn ẹ̀yà a yín nìkan ni kí ẹ̀ ti máa rú ẹ̀bọ̀ sísun yín, kí ẹ̀ sì máa kiyèsì ohun gbogbo tí mo pàṣẹ̀ fún un yín níbẹ̀.

¹⁵ Síbèsíbẹ̀, ẹ̀ lọ pa àwọn ẹ̀ran yín ní ẹ̀yíkẹ̀yìí nínú àwọn ilú u yín, kí ẹ̀ sì jẹ̀ ẹ̀ran náà tó bí ẹ̀ ti fẹ̀, bí ẹ̀ ti n ẹ̀ sí àgbònrín àti èsúrò, gégé bí ibùkún OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó fi fún un yín, àti ẹ̀ni mímọ̀ àti aláìmọ̀ ni ó lè jẹ̀ nínú àwọn ẹ̀ran náà.

¹⁶ Sùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ wọn, ẹ̀ dà á sílẹ̀ bí omi.

¹⁷ Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ idámẹ̀wáá oúnjẹ̀ yín, wàìní tuntun, òróró, àkọ̀bí àwọn màlúù yín, tàbí ti ewúrẹ̀ e yín, ohunkóhun tí ó jẹ̀ ẹ̀jẹ̀, ọ̀rẹ̀ àtinúwá, tàbí ẹ̀bùn pàtàkì ní ilú ẹ̀yin tìkára yín.

¹⁸ Bí kò ẹ̀ kí ẹ̀ jẹ̀ níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, níbi tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, yóò yàn: ìwọ̀, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀, àwọn iránsẹ̀kúnrin àti iránsẹ̀bìnrin rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi láti ilú u yín, kí ẹ̀ sì máa yò níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, nínú gbogbo idáwólé e yín.

¹⁹ Ẹ̀ ṣọ̀ra kí ẹ̀ má ẹ̀ gbàgbé àwọn Lefi, ní gbogbo igbà tí ẹ̀ bá n gbé ní ilẹ̀ ẹ̀ yín.

²⁰ Bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín bá ti fẹ̀ agbègbè e yín bí ó ti ẹ̀ ilé́rì, fún un yín, tí ẹ̀ sì wí pé, àwa yóò jẹ̀ ẹ̀ran, nítorí tí ọ̀kàn wa fẹ̀ jẹran. Ẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ran náà bí ẹ̀ tí fẹ̀.

21 Bí ibi tí OLÚWA Ọlọrun yín bá yàn fún orúkọ rẹ bá jìnnà sí i yín, kí ẹ pa màlúù tàbí ewúrẹ tí OLÚWA Ọlọrun yín tí fún un yín, bí mo ti pàṣẹ fún un yín ní ilù u yín, ẹ lè jẹ ẹ bí ẹ ti fẹ.

22 Ẹ jẹ wọn bí ẹ ó ti jẹ èsúrò tàbí àgbònrín, ẹnì tí a kà sí mímọ àti aláìmọ ni ó lè jẹ ẹ.

23 Şùgbọ̀n ẹ rí i dájú pé ẹ kò jẹ èjẹ wọn, nítorí pé èjẹ ni ẹmí, ẹ kò sì gbọdọ jẹ ẹmí pọ̀ mọ ẹran.

24 Ẹ kò gbọdọ jẹ èjẹ, ẹ dà á sílẹ bí omi.

25 Ẹ má ṣe jẹ ẹ, kí ó bá à lè dára fún ẹyin àti àwọn ọmọ yín, tí ǹ bọ̀ lẹyìn in yín. Nígba yí ní ẹ tó ǹ ṣe ohun tí ó tọ̀nà lójú OLÚWA.

26 Ẹ mú àwọn ohun tí ẹ yà sọtò àti àwọn èjẹ yín, kí ẹ sì lọ sí ibi tí OLÚWA yòò yàn.

27 Ẹ fi ẹbọ sísun yín kalẹ̀ lórí i pẹpẹ OLÚWA Ọlọrun yín, àti ẹran àti èjẹ rẹ. Èjẹ ọrẹ yín ni kí ẹ dà sí pẹpẹ OLÚWA Ọlọrun yín, şùgbọ̀n ẹ lè jẹ ẹran.

28 Ẹ kíyèsára láti máa gbọ̀rò sí gbogbo ilà̀nà tí mò ǹ fún un yín, kí o bá à dára fún ẹyin àti àwọn ọmọ yín nígbà gbogbo, nítorí pé nígbà nàà ní ẹ tó ǹ ṣe ohun tí ó dára tí ó sì tọ̀nà níwájú OLÚWA Ọlọrun yín.

29 OLÚWA Ọlọrun yín yòò gé àwọn orílẹ̀-èdè tí ẹ fẹ̀ lé kúrò tí ẹ sì fẹ̀ gba ilẹ̀ wọn kúrò níwájú u yín. Şùgbọ̀n nígbà tí ẹ bá ti lé wọn jáde tí ẹ sì ǹ gbé ilẹ̀ wọn.

30 Lẹyìn ìgbà tí a bá ti pa wọn run níwájú u yín, ẹ sọra kí ẹ má ba à bọ̀ sínú àdánwò nípa bíbéèrè nípa àwọn òrìṣà wọn wí pé, “Báwo ni àwọn orílẹ̀-èdè yìí ṣe ǹ sin àwọn òrìṣà wọn? Àwa nàà yòò ṣe bẹ̀ẹ̀”.

31 Ẹ kò gbọdọ̀ sin OLÚWA Ọlọrun yín bí àwọn, torí pé, nípa sínsin ọlọrun wọn, wọn ǹ ṣe ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun ìrira tí Ọlọrun kóririra. Wọn ǹ dáná sun àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọ̀bìnrin wọn láti fi rú ẹbọ̀ sí èrè òrìṣà wọn.

32 Ẹ rí i pé ẹ ǹ ṣe gbogbo ohun tí mo ti pàṣẹ fún un yín. Ẹ má ṣe fi kún un, ẹ má sì ṣe yo kúrò níbẹ̀.

13

Sí sin àwọn ọlọrun mìíràn

1 Bí wòlù tàbí aláṣọtélé nípa àlá lílá bá farahàn láàrín yín, tí ó sì ǹ kéde iṣẹ̀ àmì tàbí iṣẹ̀ ìyanu,

2 bí iṣẹ̀ àmì tàbí iṣẹ̀ ìyanu tí ó sọ̀rò rẹ̀ bá ṣe tí òun sì wí pé, “ẹ wá ẹ jẹ kí a tẹ̀lé ọlọrun mìíràn” (àwọn ọlọrun tí ẹ kò mò rí) “kí ẹ sì jẹ kí a máa sin wọn,”

3 ẹ má fetí sí ọ̀rò wòlù tàbí àlá nàà, OLÚWA Ọlọrun yín ǹ dán an yín wò ni, láti mò bóyá ẹ fẹ̀ràn rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọkàn an yín.

4 OLÚWA Ọlọrun yín ni kí ẹ tẹ̀lé, Ọun ni kí ẹ bu ọlá fún, ẹ pa òfin rẹ̀ mọ̀ kí ẹ sì gbọ̀ tirẹ̀, ẹ sìn ín, kí ẹ sì dìmú̀ şinşin.

5 Wòlù nàà tàbí aláaláà nàà ni kí ẹ pa, nítorí pé wàásù iṣẹ̀tẹ̀ sí OLÚWA Ọlọrun yín, tí ó mú yín jáde láti Ejibiti wá, tí ó sì rà yín padà lóko ẹrú. Ó ti gbiyànjú láti fà yín kúrò lójú ọ̀nà tí OLÚWA Ọlọrun yín ti pàṣẹ fún un yín láti máa rìn. Ẹ gbọdọ̀ yo ibi nàà kúrò láàrín yín.

6 Bí arákùnrin tìrẹ gan an ọmọ̀ iyá rẹ̀ tàbí ọmọ̀ rẹ̀ ọkùnrin tàbí obìnrin, aya tí o fẹ̀ràn jù, tàbí ọ̀rẹ̀ tímótímọ̀ bá tàn ọ̀ jẹ níkòkò wí pé, “Jẹ kí a lọ sin ọlọrun mìíràn” (ọlọrun tí ìwo tàbí baba rẹ̀ kò mò),

7 ọlọrun àwọn tí ó wà láyíiká yín, yàlà wọn jìnnà tàbí wọn wà nítòsí, láti ọ̀pin ilẹ̀ kan dé òmíràn),

8 má ṣe fetí sí i, má sì dá sí i, má ṣe dáàbò̀ bọ̀ ó.

9 Şùgbọ̀n pípa ni kí o pa á. Ọwọ̀ rẹ̀ ni yòò kòkò wà lára rẹ̀ láti pa á, lẹyìn nàà ọwọ̀ gbogbo ẹ̀nìyàn.

¹⁰ Sọ ọ ní òkúta pa nítorí pé ó gbhìyànjú láti fà ọ kúrò lẹyìn OLÚWA Ọlọrun rẹ, tí ó mú ọ jáde ti Ejibiti wá kúrò ní oko ẹrú.

¹¹ Gbogbo Israẹli yóò sì gbọ, ẹrù yóò sì bà wọn, kò sì sí ẹnikẹni nínú yín tí yóò dán irú ibi bẹẹ wò mọ.

¹² Bí ẹyin bá gbọ tí a sọ nípa ẹyíkẹyí nínú àwọn ilú u yín tí OLÚWA Ọlọrun yín fún un yín láti máa gbé,

¹³ pé àwọn ènìyàn búburú, ti farahàn láàrín yín, tí ó sì ti mú kí àwọn ènìyàn ilú wọn sìnà lo, tí wọn wí pé, “È jẹ kí a lọ sin ọlọrun miiran.” (àwọn ọlọrun tí ẹ kò mọ.)

¹⁴ Kí ẹ wádíí, ẹ béèrè, kí ẹ sì tọpinpin ọrọ náà dájúsáká, bí ó bá jẹ ọtítọ ni, tí ó sì hàn dájú pé iwà ìrira yíí ti şelẹ láàrín yín.

¹⁵ Gbogbo àwọn tí ó n gbé ilú náà ni kí ẹ fi idà run pátápátá. Ẹ run ún pátápátá, àti ènìyàn àti eran ọsìn inú rẹ.

¹⁶ Ẹ kó gbogbo ikógun ilú náà, sí ààrín gbogbo ènìyàn, kí ẹ sun ilú náà àti gbogbo ikógun rẹ, gégé bí ẹbọ sísun sí OLÚWA Ọlọrun rẹ. Ó gbọdò wà ní píparun láéláé, ẹnikẹni kò gbọdò tún un kọ.

¹⁷ A kò gbọdò rí ọkan nínú àwọn ohun iyàsótọ fún ìparun wọn-ọn-nì lówọ yín, kí OLÚWA ba à le yípadà kúrò nínú ìbínú gbígbóná rẹ, yóò sì şàánú fún un yín, yóò sì bá a yín kẹdùn, yóò sì mú kí ẹ pọ sí i, bí ó ti fi búra şelérí fún àwọn baba nílá yín.

¹⁸ Nítorí pé ẹyin gbọdò sí OLÚWA Ọlọrun yín, tí ẹyin sì n pa ọfin rẹ mọ, tí mo n fún un yín lóní yíí, tí ẹyin sì n şe ohun tí ó tọ lójú rẹ.

14

Oúnjẹ tí ó mọ àti ẹyí tí kò mọ

¹ Ọmọ OLÚWA Ọlọrun yín ni ẹyin jẹ: nítorí náà, ẹ má şe ya ara yín ní abẹ. Ẹ má şe gé irun iwájú orí yín nítorí òkú.

² Nítorí pé ènìyàn mínmọ ní ẹ jẹ fún OLÚWA Ọlọrun yín, nínú gbogbo ènìyàn tí ó wà lóri ilẹ ayé, Ọlọrun ti yàn yín láti jẹ işúra iyebiye rẹ.

³ Ẹ má şe jẹ ohun ìrira kankan.

⁴ Àwọn wònyí ni ẹranko tí ẹ lè máa jẹ: màlùù, àgùntàn àti ewúré,

⁵ àgbònrín, èsúró, etu, àgóró, ẹfòn, ìgalà àti àgùntàn igbó.

⁶ Ẹ lè jẹ gbogbo ẹranko tí pátákò ẹşẹ rẹ kì í şe méjì tí ó sì tún jẹ àpọjẹ.

⁷ Síbèsíbẹ nínú gbogbo eran tí n jẹ àpọjẹ tí ó sì tún ya pátákò ẹşẹ tí ẹ kò gbọdò jẹ ni: ìbákase, ehoro, àti ẹranko tí ó dàbí ehoro tí n gbé inú àpáta. Bí ó tilẹ jẹ pé wọn jẹ àpọjẹ, şùgbón wọn kò la pátákò ẹşẹ, a kà wọn sí àimọ fún yín.

⁸ Ẹlédẹ jẹ àimọ; bí ó tilẹ jẹ pé ó ya pátákò ẹşẹ, kì í jẹ àpọjẹ, ẹ kò gbọdò jẹ eran rẹ, ẹ kò sì gbọdò fowọ kan òkú rẹ.

⁹ Nínú gbogbo ẹdá aláàyè tí n gbé inú omi, ẹ lè jẹ ẹyíkẹyí tí ó ní lebe àti ìpẹ.

¹⁰ Şùgbón ẹyíkẹyí tí kò bá ní lebe àti ìpẹ, ẹ má şe jẹ ẹ, nítorí pé àimọ ni wọn jẹ fún yín.

¹¹ Ẹ lè jẹ ẹyẹ tí ó bá mọ.

¹² Şùgbón iwònyí ní ẹ kò gbọdò jẹ: idì, igún, àkàlà,

¹³ onírúurú àşá àti àşá alátagbà,

¹⁴ onírúurú ẹyẹ iwò,

¹⁵ ògòngò, òwìwì, pépéyẹdò àti onírúurú àwòdì,

¹⁶ onírúurú òwìwì,

¹⁷ òwìwì ọdàn, àkàlà, ìgò,

¹⁸ àkò, òòdẹ, onírúurú ẹyẹ odò miiran, atọka àti àdán.

¹⁹ Àti gbogbo kòkòrò tí n fò tí wọn n kowọdò rìn jẹ aláimọ fun un yín, ẹ má şe jẹ wọn.

²⁰ Şùgbón ẹ lè jẹ ẹyíkẹyí ẹdá abiyẹ tí ó bá mọ.

²¹ E má ɛ je ohun tí ó ti kú sílẹ̀. E lẹ̀ fún àwọn àjẹ̀jì tí n gbé ní èyíkẹ́yìlì nínú ilú yín. Òun lẹ̀ je ẹ̀ tàbí kí ẹ̀ tà á fún àwọn àjẹ̀jì. Şùgbọ̀n èniyàn mímọ́ fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ni ẹ̀yin jẹ̀. Iwo kò gbọ̀dọ̀ ɛ ewúré nínú wàrà iyá rẹ̀.

Ìdámẹ̀wàá

²² E rí i dájú pé ẹ̀ n fi ìdàkan nínú mẹ̀wàá nínú ìre oko yín lọ̀dọ̀dún pamọ́ sí apá kan.

²³ E je ìdámẹ̀wàá oúnje yín, wàìni tuntun, òróró, àti àkọ̀bì àwọn màlúù yín àti ewúré ẹ̀ yín, níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, ní ibi tí yóò yàn bí ibùgbé orúkọ rẹ̀. Kí ẹ̀ lẹ̀ kọ́ bí a ɛ́ n bu ọ̀lá fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín nígbà gbogbo.

²⁴ Bí ibẹ̀ bá jì tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ sì ti bùkún fún ọ̀, tí o kò sì le ru àwọn ìdámẹ̀wàá rẹ̀ (nítorí pé ibi tí OLÚWA yóò yàn láti fi orúkọ rẹ̀ sí jìnnà jù).

²⁵ E pààrọ̀ àwọn ìdámẹ̀wàá yín sí owó, ẹ̀ mú owó náà lọ sí ibi tí OLÚWA yóò yàn.

²⁶ Fi owó náà ra ohunkóhun tí o bá fẹ̀, màlúù, àgùntàn, wàìni, tàbí ọ̀tí líle, tàbí ohunkóhun tí o bá fẹ̀. Kí iwo àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì je ẹ̀ níwájú OLÚWA níbẹ̀ kí ẹ̀ sì máa yọ̀.

²⁷ E má ɛ gbàgbé àwọn Lefi tí ó n gbé nì ilú yín, nítorí pé wọn kò ní ìpín kan tàbí ogún kan tí í ɛ tiwọn.

²⁸ Ní ọ̀pin ọ̀dún mẹ̀ta mẹ̀ta, ẹ̀yin yóò mú gbogbo ìdámẹ̀wàá ìre oko àwọn ọ̀dún náà, kí ẹ̀ kó wọn jọ ní ilú yín.

²⁹ Kí àwọn Lefi (tí kò ní ìpín tàbí ogún tiwọn) àti àwọn àjẹ̀jì, àwọn aláìní baba, àti àwọn opó tí n gbé ilú yín lẹ̀ wá, kí wọn sì je kí wọn sì yó, kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ le è bùkún fún ọ̀, nínú gbogbo ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.

15

Ọ̀dún iyọ̀nda àti ìdáríjì

¹ Ní ọ̀pin ọ̀dún méje méje, ẹ̀yin gbọ̀dọ̀ máa yọ̀nda àwọn gbèsè.

² Báyi ní kí ẹ̀ máa ɛ é. Gbogbo ẹ̀ni tí wọn je ní gbèsè gbọ̀dọ̀ fojú fo gbèsè tí ó ti yá ará Israẹ̀lì èniyàn rẹ̀. Kò gbọ̀dọ̀ béèrè ohun náà, lóدد ará Israẹ̀lì èniyàn rẹ̀ tàbí lóدد arákùnrin rẹ̀: nítorí pé a ti kéde àkókò OLÚWA láti fojú fo gbèsè.

³ E lẹ̀ béèrè ìsanpadà lóدد àjẹ̀jì. Şùgbọ̀n ẹ̀ fa igi lé gbèsè yówù kó jẹ̀ tí arákùnrin yín je yín.

⁴ Şùgbọ̀n kò sí ẹ̀ni tí yóò tọ́ sí nínú yín, nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò bùkún un yín lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú ilẹ̀ náà tí ó n mú un yín lọ̀ láti gbà bí ìní yín.

⁵ Kíkì bí ẹ̀ bá gbọ̀rọ̀ sí àṣẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ẹ̀ sì kiyèsára láti máa rìn nínú gbogbo àṣẹ̀ wọ̀nyí, tí ẹ̀mi n pa fún un yín lóní.

⁶ Nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò bùkún un yín bí ó ti şèlẹ̀rì, ẹ̀yin yóò sì máa yá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè ẹ̀ kí yóò sì tọ̀rọ̀. E ó şàkóso ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè, şùgbọ̀n kò sí orílẹ̀-èdè tí yóò lẹ̀ je ọ̀ba lé ẹ̀ yín lórí.

⁷ Bí tálákà kan bá wà láàrín àwọn arákùnrin yín ní èyíkẹ́yìlì àwọn ilú, ilẹ̀ náà tí OLÚWA yín yóò fún un yín. E má ɛ ɛ àilààánú, bẹ̀ ẹ̀ ní kí ẹ̀ má ɛ háwọ́ sí arákùnrin yín tí ó jẹ̀ tálákà.

⁸ Şùgbọ̀n ẹ̀ lawọ́ kí ẹ̀ sì fi tọ̀kàntọ̀kàn yá wọn ní ohun tí wọn nílò.

⁹ E şọ̀ra kí èrò búburú kan má ɛ sí nínú àyà rẹ̀ wí pé, “Ọ̀dún keje tí í ɛ ọ̀dún iyọ̀nda gbèsè tí súnmọ́,” nípa bẹ̀, ojú rẹ̀ a sì burú sí arákùnrin rẹ̀ tálákà, tí iwo kò sì fun ní nńkan, o kò sì fun ní nńkan kan. Òun a sì kígbẹ̀ pe Olúwa nítorí rẹ̀, a sì di ẹ̀ṣẹ̀ fún ọ̀.

¹⁰ Fún un tọ̀kàntọ̀kàn, láìsí ìkùnsínú, nítorí èyí, OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò bùkún fún ọ̀ nínú ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀, àti gbogbo ìdàwólẹ̀ rẹ̀.

¹¹ A kò lẹ̀ fẹ̀ tálákà kù ní ilẹ̀ náà ní ìgbà gbogbo, mo pàṣẹ̀ fún un yín láti lawọ́ sí àwọn arákùnrin yín, sí àwọn tálákà àti sí àwọn aláìní, ní ilẹ̀ ẹ̀ yín.

Ìdásílẹ̀ àwọn ẹ̀rú

¹² Bí Heberu ara yín kan, yálà ọ̀kùnrin tàbí obìnrin bá ta ara rẹ̀ fún ọ̀, tí ó sì sìn ọ̀ fún ọ̀dún

méfà. Ní ọdún keje, jẹ kí ó di òmìnira.

¹³ Nígbà tí ó bá dá a sílẹ má ẹ jẹ kí ó lọ lọwọ ọfo.

¹⁴ Fi tokàntokàn fún un láti inú agbo ewúré rẹ, ilẹ ipakà rẹ, àti ibi ifúntí rẹ. Fún un gégé bí OLÚWA Ọlórún rẹ ti bükún fún ọ tó.

¹⁵ Ẹ rántí pé ẹ ti fi ìgbà kan jẹ ẹrú ní Ejibiti, OLÚWA Ọlórún yín sì rà yín padà, ìdí nìyí tí mo fi pa àşẹ yí fún un yín lóní.

¹⁶ Şùgbón bí ìránşẹ rẹ bá sọ fún ọ pé, “Èmi kò fẹ fi ọ sílẹ,” nítorí pé ó fẹràn iwọ àti ìdílé rẹ, tí ó sì tẹ ọ lórún,

¹⁷ kí iwọ kí ó mú ilu kan lu etí rẹ mọ ara ilẹkùn, yòò sì di ẹrú rẹ láéláé. Bẹẹ náà ni kí o ẹ sí ìránşẹ ẹrúbìnrin rẹ.

¹⁸ Má ẹ kà á sí ohun ìnira láti dá ẹrú rẹ sílẹ, nítorí ìsìnru rẹ fún ọ, ní ọdún méfà náà tó ilọpo méjì işẹ alágbàşẹ, OLÚWA Ọlórún rẹ yòò bükún fún ọ nínú gbogbo idáwólé rẹ.

Àkọbí àwọn eran ọsin

¹⁹ Gbogbo àkọbí tí o jẹ akọ nínú agbo màlúù rẹ ni kí o yà sọtọ fún OLÚWA, àti nínú agbo ewúré bakan náà. Ẹ má ẹ fi àkọbí màlúù yín şişẹ rará. Má ẹ rẹ irun àkọbí àgùntàn rẹ pẹlú.

²⁰ Ní ọdọdún ni kí iwọ àti ìdílé rẹ máa jẹ ẹ níwájú OLÚWA Ọlórún yín níbi tí Ọun yòò yàn.

²¹ Bí eran ọsin kan bá ní àbùkù: bóyá ó yarọ, tàbí fójú, tàbí tí ó ní èyíkéyí àbùkù tó burú. Ẹ kò gbọdọ fi rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlórún yín.

²² Ẹ jẹ ẹ ní ilú u yín. Àti ẹni tí a kà sí mímọ àti aláìmọ ni ó lè jẹ ẹ bí ìgbà tí a n jẹ ẹsúrọ tàbí àgbònrín.

²³ Şùgbón ẹyin kò gbọdọ jẹ ẹjẹ, ẹ dà á síta bí omi.

16

Àjọ ìrékojá

¹ Ẹ kiyèsi oşù Abibu, kí ẹ sì máa ẹ àjọdún ìrékojá ti OLÚWA Ọlórún yín, nítorí pé ní oşù Abibu yí ni ó mú un yín jáde ní Ejibiti lóru.

² Ẹ fi eran kan rú ẹbọ bí ìrékojá sí OLÚWA Ọlórún yín láti inú ọwọ eran tàbí agbo màlúù yín ní ibi tí OLÚWA Ọlórún yín yòò yàn bí ibùgbé fún orúkọ rẹ.

³ Ẹ má ẹ jẹ ẹ pẹlú u àkàrà tí a fi iwúkàrà ẹ, şùgbón ọjọ méje ni kí ẹ fi jẹ àkàrà tí kò ní iwúkàrà, àkàrà ipónjú, nítorí pé pẹlú ikánjú ni ẹ kúrò ní Ejibiti: kí ẹ bá à lè rántí ìgbà tí ẹ kúrò ní Ejibiti ní gbogbo ọjọ ayé yín.

⁴ Kí a má sì ẹ rí àkàrà wíwú ní ọdọ rẹ nínú ilẹ rẹ ní ijọ méje. Kí iwọ má ẹ jẹ kí nńkan kan şékù nínú eran tí iwọ ó fi rú ẹbọ ní ìròlẹ ọjọ kìn-ín-ní di àárọ ọjọ kejì.

⁵ Ẹ kò gbọdọ ẹ ìrékojá náà ní ilúkílúú kankan, tí OLÚWA Ọlórún yín fi fún un yín

⁶ bí kò ẹ ibi tí yòò yàn gégé bí ibùgbé fún orúkọ rẹ, níbẹ ni kí ẹ ti ẹ ìrúbọ ìrékojá náà ní ìròlẹ nígbà tí oòrún bá n wọ gégé bí ìrántí ìgbà tí ẹ kúrò ní ilẹ Ejibiti.

⁷ Ẹ sun ún kí ẹ sì jẹ ẹ ní ibi tí OLÚWA Ọlórún yín yòò yàn. Ní àárọ, kí ẹ padà sí àgọ ọ yín.

⁸ Ọjọ méfà ní kí ẹ fi jẹ àkàrà aláiwú, ní ọjọ keje, ẹ pe àjọ kan fún OLÚWA Ọlórún yín, kí ẹ má sì ẹ işẹ kankan.

Ayeye àwọn ọsẹ

⁹ Ka ọsẹ méje láti ìgbà tí ẹ bá ti bèrẹ sí fi dòjé ẹ ìkórè ọkà.

¹⁰ Nígbà náà ni kí ẹ ẹ àjọ ọsẹ sí OLÚWA Ọlórún yín, nípa pípèsè ọrẹ àtinúwá, gégé bí ibùkún tí OLÚWA Ọlórún yín fún un yín.

¹¹ Kí ẹ sì máa yọ níwájú OLÚWA Ọlórún yín ní ibi tí yòò yàn ní ibùgbé fún orúkọ rẹ: ẹyin, àwọn ọmọ yín ọkúnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin, àwọn ẹrú yín ọkúnrin àti àwọn ẹrú

yín obìnrin, àwọn Lefi tí ó wà ní ilú yín, àti àwọn àjèjì, àwọn aláìní baba, àti àwọn opó tí ñ gbé àárín yín.

¹² Ẹ rántí pé, ẹ ti jẹ ẹrú ní Ejibiti rí, nítorí náà ẹ tẹlé àwọn ilàna wònyí dárádára.

Ayeye àgọ ipàdé

¹³ Ẹ ẹ ayeye àgọ ipàdé fún ojọ méje léyìn ìgbà tí ẹ bá ti kórè oko yín tí ẹ ti pakà tí ẹ sì ti fún ọtí tán.

¹⁴ Ẹ máa yò ní àkókò àjòdún un yín, ẹyin, àwọn omọ yín ọkùnrin àti obìnrin, àwọn ẹrúkùnrin àti ẹrúbìnrin yín, àti àwọn Lefi, àwọn àjèjì, àwọn aláìní baba àti àwọn opó tí ñ gbé ní àwọn ilú u yín.

¹⁵ Ojọ méje ni kí ẹyin kí ó fi ẹ ayeye fún OLÚWA Ọlọrun yín ní ibi tí OLÚWA yóò yàn. Nítorí pé OLÚWA Ọlọrun yín yóò bükún un yín ní gbogbo ikórè e yín, àti ní gbogbo işe ọwọ yín, ayò ọ yín yóò sì kún.

¹⁶ Ní ẹmẹta lódún ni kí gbogbo àwọn ọkùnrin rẹ kí ó farahàn níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ, ní ibi tí yóò yàn. Níbi àjò àkàrà àiwú, níbi àjò ọsẹ, àti àjò àgọ ipàdé. Ẹnikéni kò gbodò wá sí iwájú OLÚWA ní ọwọ ọfo.

¹⁷ Kí olúkúlùkù ó mú ọrẹ wá bí agbára rẹ ti tó, gégé bí ìbükún OLÚWA Ọlọrun rẹ tí ó fi fún un ọ.

Àwọn adájọ

¹⁸ Ẹ yan àwọn adájọ àti àwọn olóyè fún ẹyà a yín kòòkan, ní gbogbo ilú tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò fún un yín, wòn sì gbodò máa fi ọtítọ ẹ idájọ àwọn ènìyàn.

¹⁹ Ìwọ kò gbodò yí idájọ po, ìwọ kò gbodò ẹ ojúsàájú ènìyàn. Ìwọ kò gbodò gba àbètélé nítorí pé àbètélé ñ fọ ojú ọlọgbón, ó sì ñ ba ọrọ olódodo jé.

²⁰ Ẹ tẹlé idájọ ọtítọ àní idájọ ọtítọ nìkan, kí ẹ bá à lè gbé kí ẹ sì gba ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun yín ñ fún un yín.

Sí sin ọlọrun mǐràn

²¹ Ẹ má ẹ ri ère òrìṣà Aṣerah sí ẹgbé pepe tí ẹ ti mọ fún OLÚWA Ọlọrun yín.

²² Ẹ kò gbodò gbé òkúta òrìṣà gbígbé kan kalẹ fún ara yín, nítorí ẹyí ni OLÚWA Ọlọrun yín kóríra.

17

¹ Ẹ má ẹ fi màlúù tàbí àgùntàn tí ó ní àbùkù, tàbí àbàwọn rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlọrun yín, nítorí ìrira ni ẹyí yóò jẹ fún un.

² Bí ọkùnrin tàbí obìnrin kan tó ñ gbé láàrín yín ní ẹyíkéyí ilú wòn-ọn-nì, tí OLÚWA fún un yín bá ñ ẹ ibi ní ojú OLÚWA Ọlọrun yín, ní rírè májèmú rẹ kojá,

³ ẹyí tí ó lòdì sí òfin mi, ó ñ sin ọlọrun mǐràn, ó ñ foríbalẹ fún wọn: àní sí oòrùn, ọ̀sùpá àti àwọn iràwọ ojú ọrun,

⁴ tí ẹyí sì dé etí ìgbọ ọ yín, kí ẹ wádìi ọrọ náà dájúdájú. Bí ó bá jẹ ọtítọ tí ó sì hàn gbangba pé ó ti ẹ ohun ìrira yí, ní Israẹli.

⁵ Ẹ mú ọkùnrin tàbí obìnrin tí ó ti ẹ ibi yí wá sí ẹnu-ọ̀nà ibodè ilú u yín, kí ẹ sọ ọ ní òkúta pa.

⁶ Lénu ẹlẹrìí méjì tàbí mẹta ni a ó pa ọkùnrin náà tí ó yẹ láti kú, sùgbón ẹ má ẹ pàniyàn nípasẹ ẹlẹrìí kan sošo.

⁷ Àwọn ẹlẹrìí ni kí ó kọkọ gbọwọ lé e láti pa á. Léyìn ẹyí ni kí gbogbo ènìyàn dáwọjọ láti pa á. Nípa báiyí, ẹyin yóò sì fọ ohun búburú náà mọ kúrò ní àárín yín.

Àwọn ilé ẹjọ

⁸ Bí ẹjọ bá wá sí ilẹ ẹjọ èyí tí ó nira jù láti dá, yálà ìtàjẹ sílẹ̀ ni, ọ̀ràn dídá tàbí ìkanni-lábùkù, ẹ mú wọn lọ sí ibi tí OLÚWA Ọlórún yín yóò yàn.

⁹ Ẹ lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn àlùfáà tí í ẹ̀ Lefi, àní sí ọ̀dọ̀ adájọ̀ tí ó wà fún ìgbéjọ̀ ní ìgbà náà. Ẹ̀ béèrè lẹ̀wọ̀ wọn, wọn yóò sì ẹ̀ ìdájọ̀.

¹⁰ Kí iwọ̀ kí ó sì ẹ̀ bí ọ̀rọ̀ ìdájọ̀, ti àwọn ará ibi tí OLÚWA yóò yàn náà yóò fihàn ọ, kí iwọ̀ kí ó sì máa kíyèsí àti máa ẹ̀ gégé bí gbogbo èyí tí wọn kọ̀ ọ.

¹¹ Ẹ̀ ẹ̀ bí ọ̀fin tí wọn kọ̀ ọ̀ yín, àti ìpinnu tí wọn fún un yín. Ẹ̀ má ẹ̀ yípadà sọtùn tàbí sọ̀sì, kúrò nínú ohun tí wọn sọ̀ fún un yín.

¹² Ọ̀kúnrin náà tí ó bá ẹ̀ àìbòwọ̀ fún adájọ̀ tàbí àlùfáà tí ó ń ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ iránsẹ̀ sí OLÚWA Ọlórún yín, níbẹ̀ ni kí ẹ̀ pa á. Nípa báyyì ẹ̀yin yóò sì fọ̀ ohun búburú náà mọ̀ kúrò ní Israẹli.

¹³ Gbogbo ènìyàn ni yóò sì gbọ̀, ẹ̀rú yóò sì bà wọn, wọn kò sì ní ẹ̀ àìgbọ̀ràn mọ̀.

Ọ̀ba

¹⁴ Nígbà tí ẹ̀ bá dé ilẹ̀ náà tí OLÚWA Ọlórún yín yóò fún un yín, tí ẹ̀ sì ti gba ilẹ̀ náà, tí ẹ̀ sì ń gbé inú rẹ̀, tí ẹ̀ sì wá sọ̀ pé, “Ẹ̀ jẹ́ kí a yan ọ̀ba tí yóò jẹ́ lé wa lórí bí i ti àwọn orílẹ̀-èdè tí ó yí wa ká.”

¹⁵ Ẹ̀ rí i dájú pé ọ̀ba tí OLÚWA Ọlórún yín yàn fún un yín ní ẹ̀ yàn. Ó gbọ̀dọ̀ jẹ́ láàrín àwọn arákúnrin yín. Ẹ̀ má ẹ̀ fi àjẹ̀jì jẹ́ ọ̀ba lórí i yín: àní ẹ̀ni tí kì í ẹ̀ arákúnrin ní Israẹli.

¹⁶ Síwájú sí i, ọ̀ba náà kò gbọ̀dọ̀ kó ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀şin jọ̀ fún ara rẹ̀, tàbí kí ó rán àwọn ènìyàn náà padà sí Ejibiti láti wá àwọn ẹ̀şin sí i, nítorí pé OLÚWA ti sọ̀ fún un yín pé, “Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ tún padà lọ̀ ní ọ̀nà náà mọ̀.”

¹⁷ Kò gbọ̀dọ̀ kó aya jọ̀, kí ọ̀kàn rẹ̀ má bá a yapa kúrò. Kò gbọ̀dọ̀ kó fàdákà àti wúra jọ̀ fún ara rẹ̀ lẹ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

¹⁸ Nígbà tí ó bá jókòó lórí ìtẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀, kí ó ẹ̀ ẹ̀ adàkọ̀ àwọn ọ̀fin wọ̀nyí sí inú iwé fún ara rẹ̀, láti inú ti àlùfáà tí wọn jẹ́ ọ̀mọ̀ Lefi.

¹⁹ Èyí yóò sì wá lódọ̀ rẹ̀, ọ̀un ó sì máa kà nínú rẹ̀ ní gbogbo ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀, kí ó lè máa kọ̀ àti bèrù OLÚWA Ọlórún rẹ̀, láti máa tẹ̀lé gbogbo ọ̀rọ̀ inú ọ̀fin yìí àti àwọn ìlànà rẹ̀ tọ̀kàntọ̀kàn.

²⁰ Kí ó má ba à lérò pé ọ̀un sà̀n ju àwọn arákúnrin rẹ̀ yòókù̀ lọ̀, kí ó sì ti ipa bẹ̀ẹ̀ yípadà kúrò nínú ọ̀fin wọ̀nyí sí ọ̀tún tàbí sí ọ̀sì. Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀un àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò jẹ́ ọ̀ba pé tí tí ní Israẹli.

18

Ọ̀rẹ̀ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi

¹ Àwọn àlùfáà tí wọn jẹ́ ọ̀mọ̀ Lefi, àní gbogbo ẹ̀yà Lefi, wọn kì yóò ní ìpín tàbí ogún láàrín Israẹli, wọn yóò máa jẹ́ nínú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ tí a fi iná ẹ̀ sí OLÚWA, nítorí ọ̀un ni ogún un tiwọn.

² Wọn kì yóò ní ìní láàrín àwọn arákúnrin wọn; OLÚWA ni yóò jẹ́ ìní i tiwọn, gégé bí ó ti ẹ̀ ìlérí fún wọn.

³ Gbogbo èyí ni yóò jẹ́ ìpín àwọn àlùfáà láti ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn tí ó fi akọ̀ màlúú tàbí àgùntàn rú ẹ̀bọ̀; wọn yóò fi ẹ̀jìkà àti ẹ̀rẹ̀kẹ̀ méjèjèjì àti gbogbo inú fún àlùfáà.

⁴ Àkọ̀so irúgbìn ọ̀kà rẹ̀, ti wáinì àti ti ọ̀róró rẹ̀, àti àkọ̀rẹ̀ irun àgùntàn rẹ̀ ni iwọ̀ yóò fi fún wọn.

⁵ Nítorí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ ti yàn wọn àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn láti inú gbogbo ẹ̀yà láti dúró àti láti ẹ̀ iránsẹ̀ ní orúkọ OLÚWA tí tí láé.

⁶ Tí ọ̀mọ̀ Lefi kan bá sì wá láti ibikíbi nínú àwọn ìlú u yín ní Israẹli, níbi tí ó ń gbé ẹ̀ àtìpọ̀, tí ó sì wá gégé bí ìfẹ̀ rẹ̀ sí ibi tí OLÚWA yóò yàn.

⁷ Nígbà náà ni ó lè máa ẹ̀ iránsẹ̀ ní orúkọ OLÚWA Ọlórún rẹ̀ gégé bí àwọn ọ̀mọ̀ Lefi arákúnrin rẹ̀ ti ń dúró ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ìsìn níwájú OLÚWA níbẹ̀.

⁸ Wọn yóò ní ìpín kan láti jẹ́, bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé ó ti gba owó nípa títa ogún baba rẹ̀.

Ohun ìrírà

⁹ Nígbà tí o bá wọ ilẹ tí OLÚWA Ọlórún rẹ yóò fi fún ọ, ìwọ kò gbọdọ kọ láti tẹlẹ àwọn ọ̀nà ìrírà àwọn orílẹ̀-èdè náà tí ó wà nìbẹ̀.

¹⁰ Má ẹ̀ jẹ́ kí a rí ẹ̀nikẹ̀ni láàrín yín tí ó fi ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin tàbí ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin la iná já (fi ọ̀mọ̀ rẹ̀ rú ẹ̀bọ̀) kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ lọ̀ fọ̀ àfọ̀şẹ̀, tàbí ẹ̀şẹ̀ oşó, tàbí tùmọ̀ àwọn àmì nńkan tí n bọ̀, tàbí àjẹ̀,

¹¹ tàbí afògèdè, tàbí jẹ́ a bá iwin gbìmọ̀ tàbí oşó tàbí abókùúsòrọ̀.

¹² Ẹ̀nikẹ̀ni tó bá ẹ̀ nńkan wọ̀nyí jẹ́ ìrírà sí OLÚWA, àti nítorí àwọn ìwà ìrírà wọ̀nyí ni OLÚWA Ọlórún rẹ̀ yóò fi lé àwọn orílẹ̀-èdè wọ̀nyí jáde kúrò níwájú rẹ̀.

¹³ O ní láti jẹ́ aláilẹ̀gàn níwájú OLÚWA Ọlórún rẹ̀.

Wòlù

¹⁴ Àwọn orílẹ̀-èdè tí ìwọ̀ yóò gba ilẹ̀ tí wọ̀n n gbé, wọ̀n feti sí tí àwọn tí ó n ẹ̀şẹ̀ oşó tàbí ẹ̀şẹ̀ àfọ̀şẹ̀. Şùgbọ̀n, ní ti ìwọ̀, OLÚWA Ọlórún rẹ̀ kò fi ààyè gbà ọ̀ láti ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

¹⁵ OLÚWA Ọlórún rẹ̀ yóò gbé wòlù kan dide gégé bí ẹ̀mi láàrín àwọn arákúnrin rẹ̀. Tìrẹ̀ ni kí o gbọ̀.

¹⁶ Nítorí ẹ̀yí ni ohun tí ìwọ̀ béèrè lówọ̀ OLÚWA Ọlórún rẹ̀ ní Horebu ní ojú àjọ, nígbà tí ìwọ̀ wí pé, “Kí àwà má ẹ̀ gbọ̀ ohùn OLÚWA Ọlórún wa tàbí rí iná nílá yìí mọ̀. Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ àwà yóò kú.”

¹⁷ OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ohun tí wọ̀n sọ̀ dára.

¹⁸ Ẹ̀mi yóò gbé wòlù kan dide fún wọ̀n láàrín àwọn arákúnrin wọ̀n bí ìwọ̀, Ẹ̀mi yóò fi ọ̀rọ̀ mi sí i ní ẹ̀nu, yóò sì sọ̀ fún wọ̀n gbogbo ohun tí mo ti paláşẹ̀ fún un.

¹⁹ Ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá sì tẹ̀tí sí ọ̀rọ̀ mi tí wòlù náà yóò sọ̀ ní orúkọ mi, ẹ̀mi fúnra à mi yóò sì béèrè lówọ̀ rẹ̀.

²⁰ Şùgbọ̀n bí wòlù kan bá kùgbù sọ̀ ọ̀rọ̀ kan tí ẹ̀mi kò paláşẹ̀ fún un láti sọ̀ ní orúkọ mi tàbí wòlù tí ó sọ̀rọ̀ ní orúkọ ọ̀lórún m̀ìràn, irú wòlù bẹ̀ẹ̀ ní láti kú.”

²¹ Şùgbọ̀n ìwọ̀ lè wí ní ọ̀kàn rẹ̀ pé, “Báwo ni àwà yóò ẹ̀şẹ̀ mọ̀ ọ̀rọ̀ tí OLÚWA kò sọ̀?”

²² Nígbà tí ohun tí wòlù bá sọ̀ ní orúkọ OLÚWA kò bá wá sí ìmúşẹ̀ tàbí jẹ́ ọ̀títọ̀, ìyẹn ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA kò sọ̀, irú wòlù bẹ̀ẹ̀ tí sọ̀ láìwádíí. Kí ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù rẹ̀.

19

Ìlú ààbò

¹ Nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ bá ti pa àwọn orílẹ̀-èdè tí yóò fi ilẹ̀ wọ̀n fún ọ̀ run, àti nígbà tí ìwọ̀ bá ti lé wọ̀n jáde tí o sì dó sí àwọn ilẹ̀ àti ilẹ̀ wọ̀n gbogbo.

² Ìwọ̀ yóò ya ilú m̀éta sọtò fún ara à rẹ̀ láàrín ilẹ̀ rẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún fún ọ̀ láti ni.

³ Ẹ̀şẹ̀ àwọn ọ̀nà sí wọ̀n àti kí o pín ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún fún ọ̀ gégé bí ogún sí ọ̀nà m̀éta nítorí kí apàniyàn lè sá nìbẹ̀.

⁴ Ẹ̀yí ni ọ̀fin nípa apàniyàn, tí ó sì sá síbẹ̀ láti pa ẹ̀mí rẹ̀ mọ̀. Ẹ̀ni tí ó pa aládùúgbò láìm̀ọ̀m̀ọ̀şẹ̀é láìjẹ̀ pé ó ti ní àrankàn p̀elú u rẹ̀ láti ojú pípé.

⁵ Bí àpẹ̀rẹ̀, ọ̀kúnrin kan lè lọ̀ sínú igbó p̀elú aládùúgbò rẹ̀ láti gé igi, bí ó sì ti gbé àáké e rẹ̀ láti gé igi náà lulẹ̀, bí àáké náà bá yọ̀ tí ó sì bà aládùúgbò rẹ̀, tí ọ̀un sì kú. Ọ̀kúnrin yìí lè sálo sí ọ̀kan nínú àwọn ilú yìí láti gba ẹ̀mí rẹ̀ là.

⁶ Bí kò ẹ̀şẹ̀ bẹ̀ẹ̀, agb̀esan ẹ̀jẹ̀ lè máa lépa rẹ̀ nínú ibínú, kí ó sì lè e bá nítorí pé ọ̀nà jì, kí ó sì pa á bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé kò yẹ̀ sí ikú, nígbà tí ó ẹ̀şẹ̀ sí aládùúgbò rẹ̀ láìjẹ̀ pé ó ti ní àrankàn p̀elú u rẹ̀ láti ojú pípé.

⁷ Ídí niyí tí mo fi pa á láşẹ̀ fún ọ̀ láti ya ilú m̀éta sọtò fún ara rẹ̀.

⁸ Tí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ bá sì fẹ̀ agb̀ègbè rẹ̀, gégé bí ó ti ẹ̀şẹ̀ ìbúra fún àwọn baba nílá a yín, tí ó sì fún ọ̀ ní gbogbo ilẹ̀ tí ó ti ẹ̀şẹ̀ ìlérí fún wọ̀n,

⁹ nítorí tí ìwọ̀ fi pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ tẹ̀lẹ̀ gbogbo òfin yìí tí mo pàṣẹ̀ fún ọ̀ lónùń yìí, kí o fẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, kí o sì rìn ní ọ̀nà an rẹ̀ ní gbogbo ìgbà náà, kí o ya ilú mẹ̀ta sọtò.

¹⁰ Ẹ̀e èyí kí a má ẹ̀ ta èjẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀ ní ilẹ̀ rẹ̀, èyí tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò fún ọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ogún, kí ìwọ̀ kí ó má bá a jẹ̀bi èjẹ̀ títa.

¹¹ Ẹ̀sùgbọ̀n tí ọ̀kùnrin kan bá kórííra arákùnrin rẹ̀, tí ó sì lúgọ̀ dè é, tí ó mú u tí o lù ú pa, tí ọ̀kùnrin náà sì sálo sí ọ̀kan nínú àwọn ilú wọ̀nyí,

¹² àwọn àgbàgbà ilú rẹ̀ yóò sì ránṣẹ̀ pè é ìwọ̀, yóò sì mú un pada láti ilú náà, wọn yóò sì fi í lé àwọn agbẹ̀san èjẹ̀ lówọ̀ kí ó lè kú.

¹³ Má ẹ̀ ṣàánú fún un. O ní láti fọ̀ èbi èjẹ̀ aláìṣẹ̀ kúrò ní Israẹli, kí ó bá à lè dára fún ọ̀.

¹⁴ Má ẹ̀ pa ọ̀kúta ààlà aláduúgbò rẹ̀ dà tí aṣíwájú rẹ̀ fi lélé nínú ogún tí ó gbà nínú ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fi fún ọ̀ láti ní ní ìní.

Eléríí

¹⁵ Ẹ̀léríí kan ṣoṣo kò tó láti dájọ̀ ọ̀kùnrin kan tí o fi èbi èṣẹ̀ yóò wù kí ó lè ẹ̀ lẹ̀bi. A ó fi ìdí ọ̀rọ̀ múlẹ̀ láti orí èrì eni méjì tàbí mẹ̀ta.

¹⁶ Tí alárankàn eléríí èké bá dúró láti fi èsùn èṣẹ̀ kan ọ̀kùnrin kan,

¹⁷ àwọn méjèèjì tí àríyànjiyàn wà láàrín wọn gbodò dúró níwájú OLÚWA níwájú àwọn àlùfáà àti àwọn adájọ̀ tí ó wà ní ibi isẹ̀ ní ìgbà náà.

¹⁸ Àwọn adájọ̀ gbodò ẹ̀ iwádií fínní fínní bí èrì bá sì jẹ̀ irọ̀, tí ó fi èrì èké sun arákùnrin rẹ̀,

¹⁹ nígbà náà ni kí ó ẹ̀ sí i gẹ̀gẹ̀ bí ó ẹ̀ fẹ̀ ẹ̀ sí arákùnrin rẹ̀. O ní láti wẹ̀ búburú kúrò láàrín rẹ̀.

²⁰ Àwọn èniyàn tókù yóò gbọ̀ nípa èyí, wọn yóò sì bèrù, kí irú nńkan búburú bẹ̀ maa tún sẹ̀ mọ̀ láàrín yín.

²¹ Má ẹ̀ fi àánú hàn, ẹ̀mí fún ẹ̀mí, ojú fún ojú, eyín fún eyín, apá fún apá, ẹ̀sẹ̀ fún ẹ̀sẹ̀.

20

Lílo sí ogun

¹ Nígbà tí o bá lo sí ogun pẹ̀lú ọ̀tá rẹ̀, tí o sì rí ẹ̀ṣin àti àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun àti ológun tí ó jù ọ̀ lo, má ẹ̀ bèrù u wọn, nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tí n mú ọ̀ jáde wá láti ilẹ̀ Ejibiti, yóò wà pẹ̀lú rẹ̀.

² Nígbà tí o bá fẹ̀ lo jagun, àlùfáà yóò wá síwájú, yóò sì bá ọ̀mọ-ogun sọ̀rọ̀,

³ yóò sì wí pé, “Gbọ̀, ìwọ̀ Israẹli, lónùń ò n jáde lo sójú ogun sí ọ̀tá rẹ̀. Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀kan yín sojo tàbí bèrù; ẹ̀ má ẹ̀ jáyà tàbí kí ẹ̀ fi ààyè fún ìjayà níwájú u wọn.

⁴ Nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ní bá yín lo, láti bá àwọn ọ̀tá yín ja fún yín, láti gbà yín là.”

⁵ Àwọn olórí ogun yóò sì wí fún àwọn èniyàn pé, “Ènikẹ̀ni tí ó kọ̀ ilẹ̀ tuntun tí kò sì tì ì yà á sọtò? Jẹ̀ kí ó lo ilẹ̀, tàbí ó lè kú sójú ogun kí ẹ̀lómíràn sì gbà á.

⁶ Njẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni tí ó gbín ọ̀gbà àjàrà kan tí kò sì tì ì bèrẹ̀ sí n gbádùn rẹ̀? Jẹ̀ kí ó lo ilẹ̀, tàbí kí ó kú sójú ogun kí ẹ̀lómíràn sì gbádùn rẹ̀.

⁷ Njẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni tí ó wá ọ̀go obìnrin kan tí kò ì tì ì fẹ̀ ẹ̀? Jẹ̀ kí ó lo ilẹ̀, tàbí kí ó kú sójú ogun kí ẹ̀lómíràn sì fẹ̀ ẹ̀.”

⁸ Nígbà náà ni olórí yóò tún fi kún un pé, “Njẹ̀ ọ̀kùnrin kankan n bèrù tàbí páyà? Jẹ̀ kí ó lo ilẹ̀ nítorí kí arákùnrin rẹ̀ má ba à wá tún dáyà fò ó.”

⁹ Nígbà tí olórí ogun bá ti dákẹ̀ ọ̀rọ̀ síṣọ̀ sí àwọn èniyàn, wọn yóò yan olórí ogun lórí i rẹ̀.

¹⁰ Nígbà tí ó bá súnmọ̀ iwájú láti dojúkọ̀ ilú kan láti bá a ja, nígbà náà ni kí ó fi àlàáfíà lo ọ̀.

¹¹ Tí wọn bá dá ọ̀ lóhùn àlàáfíà, tí wọn sì ṣí ilẹ̀kùn, gbogbo àwọn tó wà níbẹ̀ yóò maa jẹ̀ olùsìn fún ọ̀, wọn ó sì maa sìn ọ̀.

¹² Tí wọn bá kò láti bá ọ ẹ̀ ẹ̀ àlàáfíà ẹ̀gbọ̀n tí wọn bá gbóguntì ọ, nígbà náà ni kí ìwọ gbà á.

¹³ Nígbà tí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀ bá fi lé ọ lówọ, kí ẹ̀yin kí ó fi ojú idà pa gbogbo àwọn ọkùnrin tí ó wà níbẹ.

¹⁴ Ní ti obìnrin, àwọn ọmọdé, ohun ọ̀sìn àti gbogbo ohun tí ó kù nínú ilú náà, o lè mú ìwònyí gégé bí ikógun fún ara ẹ̀. O sì lè lo ikógun tí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀ fi fún ọ láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀tá ẹ̀.

¹⁵ Báyii ni ìwọ yóò ẹ̀ sí gbogbo ilú tí wọn wà ní ọ̀nà jíjìn sí ọ tí wọn kò sì tara àwọn orílẹ̀-èdè tí ó wà légbẹ̀ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀.

¹⁶ Ẹ̀gbọ̀n, nínú àwọn ilú ti àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀ n fún ọ gégé bí ogún, má ẹ̀ dá ohun ẹ̀lẹ̀mìi kankan sí.

¹⁷ Pa wọn run pátápátá, àwọn ọmọ Hiti, ọmọ Amori, ọmọ Kenaani, ọmọ Peresi, ọmọ Hifi, ọmọ Jebusi gégé bí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀ ti pa á láṣẹ̀ fún ọ.

¹⁸ Bí kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, wọn yóò kò ọ láti tẹ̀lẹ̀ gbogbo ohun ìrira tí wọn n ẹ̀ nínú sí sin àwọn ọlọrun wọn, ìwọ yóò sì ẹ̀ sí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀.

¹⁹ Nígbà tí o bá dó ti ilú kan láti ojọ pípẹ̀, ẹ̀ bá wọn jà láti gbà á, má ẹ̀ pa àwọn igi ibẹ̀ run nípa gbígbé àáké lé wọn, nítorí o lè jẹ̀ èso wọn. Má ẹ̀ gé wọn lulẹ̀. Nítorí igi igbó ha á ẹ̀ èniyàn bí, tí ìwọ ó máa dó tì rẹ̀.

²⁰ Ẹ̀gbọ̀n ìwọ lè gé àwọn igi tí o mọ̀ pé wọn kí í ẹ̀ igi eléso lulẹ̀ kí o sì lò wọn láti kò ìṣọ̀ sí ilú tí ó n bá ọ jagun, tí tí yóò fi ẹ̀subú.

21

Ìdáríjì ipàniyàn láinítumọ̀

¹ Tí a bá rí ọkùnrin tí a pa, ní ìdùbúlẹ̀ ní pápá nínú ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀ n fún ọ láti jogún, tí a kò sì mọ̀ ẹ̀ni tí ó pa á,

² àwọn àgbàgbà yín yóò jáde lọ láti wọn jíjìnnà ibi òkú sí ilú tí ó wà nítòsí.

³ Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà ilú tí ó wà nítòsí òkú yóò mú ẹ̀gbọ̀ro abo màlúù tí kò ì ṣiṣẹ̀ rí àti tí kò sì fà nínú àjàgà rí,

⁴ kí àwọn àgbàgbà ilú náà kí wọn mú ẹ̀gbọ̀ro abo màlúù náà sọkalẹ̀ wá sí àfonífojì tí ó ní omi ṣiṣà kan, tí a kò ro, tí a kò sì gbìn, kí wọn kí ó sì ẹ̀ ọ̀rùn ẹ̀gbọ̀ro màlúù náà níbẹ̀ ní àfonífojì náà.

⁵ Àwọn àlùfáà, ọmọ Lefi yóò wá síwájú, nítorí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀ ti yàn wọn láti ẹ̀ ìránṣẹ̀ fún un àti láti bùkún ní orúkọ OLÚWA àti láti parí gbogbo ẹ̀jọ̀ àríyànjiyàn àti ọ̀rọ̀ ilú.

⁶ Nígbà náà ni gbogbo àwọn àgbàgbà ilú tí ó wà nítòsí yóò wẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn lóri ẹ̀gbọ̀ro abo màlúù tí a ti kan ọ̀rùn ẹ̀ ní àfonífojì,

⁷ wọn yóò sì sọ pé, “Ọ̀wọ̀ wa kò ta ẹ̀jẹ̀ yìi sílẹ̀, tàbí kí ojú wa rí i ní títa sílẹ̀.”

⁸ Dáríjì, OLÚWA, àwọn èniyàn ẹ̀ ní Israeli, tí ìwọ ti dá sílẹ̀, àti kí ìwọ má ẹ̀ gba ẹ̀bi ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ ní àárín àwọn èniyàn ẹ̀ ní Israeli. Ẹ̀gbọ̀n kí a dárí ẹ̀bi ẹ̀ṣẹ̀ yìi jì.

⁹ Nígbà náà ni ìwọ wẹ̀ kúrò láàrín ẹ̀bi títa ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀, níwọn ìgbà tí o ti ẹ̀ ẹ̀yí tí ó tọ̀ níwájú OLÚWA.

Fífẹ̀ obìnrin ìgbèkùn

¹⁰ Nígbà tí o bá lọ sí ogun sí àwọn ọ̀tá ẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun ẹ̀ sì fi wọn lé ọ lówọ̀ tí o sì mú àwọn ìgbèkùn,

¹¹ tí o sì rí obìnrin tí ó dára lára àwọn ìgbèkùn, tí o sì ní ifẹ̀ sí i, o lè mu u gégé bí aya à ẹ̀.

¹² Mú u wá sí ilẹ̀ e ẹ̀ kí o sì jẹ̀ kí ó fá irun orí ẹ̀, gé ẹ̀ékáná an ẹ̀,

¹³ kí o sì mú aṣọ̀ tí ó wọ̀ nígbà tí ó di ìgbèkùn sí ẹ̀gbẹ̀ kan. Lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti n gbé ilẹ̀ ẹ̀ tí ó sì ti sọ̀fọ̀ baba àti iyá ẹ̀ fún odidi oṣù kan, nígbà náà ni o lè tọ̀ ọ̀ lọ kí o sì ẹ̀ ọ̀kọ̀ ẹ̀ kí ó jẹ̀ aya ẹ̀.

14 Bí inú rẹ kò bá sì dùn sí i, jẹ kí ó lọ sí ibikíbi tí ó bá fẹ. O kò gbọdọ tà á tàbí lò ó bí ẹrú, lẹyìn ìgbà tí o ti dójúti í.

Ẹtọ àkọbí

15 Bí ọkùnrin kan bá ní iyàwó méjì, tí ó sì fẹ ọkan sùgbọn tí kò fẹ èkejì, tí àwọn méjèjè sì bí àwọn ọmọkùnrin fún un sùgbọn tí àkọbí jẹ ọmọ iyàwó rẹ tí kò fẹràn.

16 Nígbà tí ó bá n pín ohun ìní rẹ fún àwọn ọmọ rẹ, kò gbọdọ fi ẹtọ àkọbí fún ọmọ iyàwó tí kò fẹràn.

17 Ó ní láti fi ipò ọmọ iyàwó rẹ tí kò fẹràn fun un gégé bí àkọbí i rẹ nípa fífún un ní ilọpo ìpín gbogbo ohun tí ó ní. Ọmọ yẹn ni àmì àkọkọ agbára baba rẹ. Ẹtọ àkọbí jẹ tirẹ.

Ọlọtẹ ọmọ

18 Bí ọkùnrin kan bá ní aláìgbọràn tàbí ọlọtẹ ọmọ tí kò gbọdọ sí baba àti iyá rẹ tí kò sì ní í gbà tí wọn bá n bá a wí,

19 baba àti iyá rẹ yóò gbá a mú, wọn yóò mu wá fún àwọn àgbàgbà ní ẹnu-bodè ilú u rẹ.

20 Wọn yóò sì wí fún àwọn àgbàgbà pé, “Ọmọ wa yìi jẹ aláìgbọràn àti ọlọtẹ. Kò ní gbọdọ sí wa lẹnu. Ọjẹun àti ọmùtípara ni.”

21 Nígbà náà ni gbogbo ọkùnrin ilú rẹ yóò sọ ọ ní òkúta pa. Ìwọ yóò sì mú ìwà ibi kúrò lààrín yín, gbogbo Israẹli yóò gbọ, ẹrù yóò sì bà wọn.

Onírúurú ọfin

22 Bí ọkùnrin kan tí ó jẹbi ẹsùn bá ní láti kú tí ó sì kú, tí a sì gbé òkú rẹ kọ sára igi,

23 o kò gbọdọ fi òkú rẹ sílẹ sára igi ní gbogbo ọru. Gbìyànjú láti sin ín ní ọjọ náà gan an, nítorí ẹni tí a bá gbé kọ sọrí igi wà lábẹ ẹgún Ọlọrun. Ìwọ kò gbọdọ ba ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ fún ọ gégé bí ọgún jẹ.

22

1 Bí o bá rí màlúù tàbí àgùntàn arákùnrin rẹ tí ó n sọnu, má ẹ ẹ àìkíyèsí i rẹ sùgbọn rí i dájú pé o mú padà wá fún un.

2 Bí ọkùnrin náà kì í bá gbé ní tòsí rẹ tàbí bí o kò bá mọ ẹni náà, mú un lọ ilẹ pèlú rẹ kí o sì fi pamọ títí yóò fi wá a wá. Nígbà náà ni kí o fi fún un.

3 Ẹe bákan náà tí o bá rí kẹtẹkẹtẹ arákùnrin rẹ tàbí aṣọ ìlekè tàbí ohunkóhun rẹ tí ó sọnu. Má ẹ ẹ àìkíyèsí i rẹ.

4 Bí o bá rí kẹtẹkẹtẹ tàbí màlúù arákùnrin rẹ tí o dùbúlẹ sójú ọnà, má ẹ ṣàìfiyèsí i rẹ, ràn án lówọ láti dide dúró lóri ẹsẹ rẹ.

5 Ọbìnrin kò gbọdọ wọ aṣọ ọkùnrin, tàbí kí ọkùnrin wọ aṣọ ọbìnrin, nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ kórííra ẹnikẹni tí ó ẹyí.

6 Bí ìwọ bá ẹe aláàbòápàdé itẹ ẹyẹ lẹgbẹẹ ọnà, bóyá lára igi tàbí lóri ilẹ, tí iyá wọn sì jókòó lóri àwọn ọmọ, tàbí lóri àwọn ẹyin, má ẹe gbé iyá pèlú àwọn ọmọ.

7 Ìwọ lè gbé ọmọ, sùgbọn rí i dájú pé o jòwọ iyá lówọ lọ, kí ó ba à lè dára fún ọ àti kí o lè ní ẹmí gígùn.

8 Nígbà tí o bá kọ ilẹ tuntun, mọ odi yí òrùlẹ rẹ ká nítorí kí o má ba à mú ẹbi itàjẹ sílẹ wá sọrí ilẹ rẹ bí ẹnikẹni bá ṣubú láti òrùlẹ.

9 Má ẹe gbìn oríṣíí ẹso méjì sínú ogbà àjàrà rẹ; bí o bá ẹe bẹẹ, kì í ẹe ẹso oko tí o gbìn nìkan sùgbọn ẹso ogbà àjàrà pèlú yóò bàjẹ.

10 Ìwọ kò gbọdọ fi akọ màlúù àti akọ kẹtẹkẹtẹ tulẹ pọ.

11 Ìwọ kò gbọdọ wọ aṣọ onírùn àgùntàn àti aṣọ funfun papọ.

12 Kí o ẹe wajawaja sí etí igun méré̀ẹ̀rin aṣọ ìlekè rẹ.

Ìrúfin ìgbéyàwó

- 13 Bí ọ̀kùnrin kan bá mú iyàwó àti, lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti dùbúlẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, kórííra rẹ̀,
 14 tí ó sì sọ̀rọ̀ ìbàjẹ̀ sí i, tí o sì fún un ní orúkọ búburú, wí pé, “Mo fẹ̀ obìnrin yìí, sùgbọ̀n nígbà tí mo súnmọ̀ ọ̀n. Èmi kò rí àmì ìbálé rẹ̀.”
- 15 Nígbà náà ni baba ọ̀mọ̀bìnrin náà àti iyá rẹ̀ yóò mú ẹ̀rì pé, ó ti wà ní ìbálé tẹ̀lẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ àwọn àgbàgbà ìlú ní ẹ̀nu-bodè.
- 16 Baba obìnrin náà yóò wí fún àwọn àgbàgbà pé, “Mo fi ọ̀mọ̀bìnrin mi fún ọ̀kùnrin yìí láti fẹ̀ níyàwó, sùgbọ̀n ó kórííra rẹ̀.”
- 17 Ní ìsinsin yìí ó ti sọ̀rọ̀ ìbàjẹ̀ sí i ó sì wí pé, ‘Èmi kò rí ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ kí ó wà ní wúndiá.’ Sùgbọ̀n níhìn-ín yìí ni ẹ̀rì ìbálé ọ̀mọ̀bìnrin mi.” Nígbà náà ni àwọn obí rẹ̀ yóò fi aṣọ̀ hàn níwájú àwọn àgbàgbà ìlú,
- 18 àwọn àgbàgbà yóò sì mú ọ̀kùnrin náà, wọn yóò sì jẹ̀ ní yà.
- 19 Wọn yóò sì gba ìtánràn ọ̀gọ̀rùn-ún sẹ̀kẹ̀lì owó fàdákà fún baba ọ̀mọ̀bìnrin náà, nítorí ọ̀kùnrin yìí ti fi orúkọ búburú fún wúndiá Israẹli. Yóò sì máa ṣe iyàwó rẹ̀; kò gbọ̀dọ̀ kọ̀ ọ̀ sílẹ̀ ní gbogbo ayé e rẹ̀.
- 20 Sùgbọ̀n bí ẹ̀sùn náà bá jẹ̀ ọ̀títọ̀ tí a kò sí rí ẹ̀rì ìbálé obìnrin náà,
 21 wọn yóò mú wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà ilé baba rẹ̀ níbẹ̀ sí ni àwọn ọ̀kùnrin ìlú rẹ̀ yóò ti sọ̀ ọ̀ ní ọ̀kúta pa. Ó ti ṣe ohun ìtíjù ní Israẹli nípa ṣíṣe àgbèrè nígbà tí ó wà nílé baba rẹ̀. Ẹ̀ ní láti pa ohun búburú kúrò láàrín yín.
- 22 Bí o bá rí ọ̀kùnrin kan tí ó bá iyàwó ọ̀kùnrin mìíràn lẹ̀pọ̀, àwọn méjèjèì ní láti kú. Ẹ̀ ní láti pa ohun búburú kúrò láàrín Israẹli.
- 23 Bí ó bá ṣẹ̀lẹ̀ wí pé ọ̀kùnrin kan pàdé wúndiá tí a ti fi fún ni láti fẹ̀ láàrín ìlú tí ó sì lẹ̀pọ̀ pẹ̀lú u rẹ̀,
 24 iwọ̀ yóò mú àwọn méjèjèì lọ̀ sí ẹ̀nu ibodè ìlú náà kí o sì sọ̀ wọn ní ọ̀kúta pa nítorí ọ̀mọ̀bìnrin náà wà ní ìlú kò sì kígbẹ̀ fún ìrànlọ́wọ̀, àti ọ̀kùnrin náà nítorí ó ba iyàwó ọ̀kùnrin mìíràn jẹ̀. O ní láti wẹ̀ búburú kúrò láàrín rẹ̀.
- 25 Sùgbọ̀n bí ó bá ṣe ìgbẹ̀ ní ó ti ṣẹ̀lẹ̀ pé ọ̀kùnrin kan ti pàdé ọ̀mọ̀bìnrin tí a ti fẹ̀ ṣọ̀nà tí o sì fi tagbára tagbára bá a ṣe, ọ̀kùnrin náà nìkan tí ó ṣe èyí ni yóò kú.
- 26 Má ṣe fi ohunkóhun ṣe ọ̀mọ̀bìnrin náà; kò ṣe ẹ̀ṣẹ̀ tí ó tọ̀ sí ikú. Ẹ̀jọ̀ yìí rí bí i ti ẹ̀nikan tí a gbámú tí ó pa aláduùgbò rẹ̀.
- 27 Nítorí ọ̀kùnrin náà rí ọ̀mọ̀bìnrin náà ní ìta ibodè, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọ̀mọ̀bìnrin àfẹ̀sọ̀nà kígbẹ̀, kò sí ẹ̀nikankan níbẹ̀ láti gbà á kalẹ̀.
- 28 Bí ó bá ṣẹ̀lẹ̀ pé ọ̀kùnrin pàdé wúndiá tí kò ì tí ì ní àfẹ̀sọ̀nà tí ó sì fi tipátipá bá a ṣe tí a gbá wọn mú.
- 29 Ó ní láti san aádọ̀ta fàdákà fún baba obìnrin náà, nítorí tí ó ti bà á jẹ̀. Kò lè kọ̀ ọ̀ sílẹ̀ níwọn ìgbà tí ó sì wà láàyè.
- 30 Ọ̀kùnrin kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ iyàwó baba rẹ̀; kò gbọ̀dọ̀ sọ̀ ìtẹ̀ baba rẹ̀ di àìlọ̀wọ̀.

23

Yíyọ̀ orúkọ ènìyàn kúrò nínú orúkọ àwọn ènìyàn OLÚWA

- 1 Kí ẹ̀nikẹ̀ni tí a fọ̀ ní kóró ẹ̀pọ̀n nípa rírùn tàbí gígé má ṣe wọ̀ inú ìjọ̀ OLÚWA wá.
 2 Kí ọ̀mọ̀ àlẹ̀ má ṣe wọ̀ ìpéjọ̀ OLÚWA, pàápàá títí dé ìran kẹ̀wàá.
 3 Kí ọ̀mọ̀ Ammoni tàbí ọ̀mọ̀ Moabu, kì yóò wọ̀ ìjọ̀ OLÚWA, àní títí dé ìran kẹ̀wàá, ènìyàn wọn kan kì yóò wọ̀ inú ìjọ̀ ènìyàn OLÚWA lááláé.
 4 Nítorí wọn kò fi àkàrà àti omi pàdé e yín lójú ọ̀nà nígbà tí ò ní bọ̀ láti Ejibiti àti nítorí wọn gba èyà ìṣẹ̀ láti fi ọ̀ gégùn ún Balaamu ọ̀mọ̀ Beori ará a Petori ti Aramu-Naharaimu.
 5 Síbẹ̀síbẹ̀, OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ kò ní fetí sí Balaamu sùgbọ̀n ó yí ẹ̀gún sí ìbùkún fún ọ̀, nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fẹ̀ràn rẹ̀.

⁶ Ìwọ kò gbọdọ wá àlàáfíà, tàbí ire wọn níwọn ìgbà tí o sì wà láààyè.

⁷ Ìwọ kò gbọdọ kórííra ará Edomu kan nítorí arákùnrin rẹ ni. Ìwọ kò gbọdọ kórííra ará Ejibiti, nítorí o gbé gégé bí àjèjì ní ilẹ̀ rẹ.

⁸ Ìran kẹta àwọn ọmọ tí a bí fún wọn lè wọ ìpéjọ OLÚWA.

Ìwà àìmọ nínú àgọ

⁹ Nígbà tí o bá dó ti àwọn ọtá rẹ, pa gbogbo ohun àìmọ kúrò.

¹⁰ Bí ọkan nínú àwọn ọkùnrin rẹ bá jẹ aláìmọ nítorí ìtújáde tí ó ní, o ní láti jáde kúrò nínú àgọ, kí o má ẹ wọ inú àgọ.

¹¹ Şùgbọn nígbà tí ó bá di ìrọlẹ̀ o ní láti wẹ ara rẹ, àti ní àşálẹ̀ kí o padà sínú àgọ.

¹² Sàmì sí ibikan lóde àgọ, níbi tí o lè máa lọ láti de ara rẹ lára.

¹³ Kí ìwọ kí ó sì mú ìwalẹ̀ kan pẹ̀lú ohun ìjà rẹ; yóò sì ẹ, nígbà tí ìwọ yóò bá gbọnsẹ̀ lẹ̀yìn ibùdó, kí ìwọ kí ó mú ìwalẹ̀, kí ìwọ kí ó sì yípadà, kí o sì bo ohun tí ó jáde láara rẹ.

¹⁴ Nítorí OLÚWA Ọlórún rẹ ń rìn láàrín àgọ láti dáàbò bọ ọ àti láti fi àwọn ọtá à rẹ lé ọ lẹ̀wọ. Àgọ rẹ ní láti jẹ mímọ, nítorí kí ó má ba à rí ohun àitọ láàrín yín kí ó sì yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ yín.

Onírúurú òfin

¹⁵ Bí ẹrú kan bá ti gba ààbò lẹ̀dọ̀ rẹ, má ẹ fi lé ọgá rẹ lẹ̀wọ.

¹⁶ Jẹ kí ó máa gbé láàrín rẹ níbikíbi tí ó bá fẹ̀ àti èyíkẹ̀yí ilú tí ó bá mú. Má ẹ ni í lára.

¹⁷ Kí ọkùnrin tàbí obìnrin Israẹli má ẹ padà di alágbèrè ojúbọ̀ ọ̀rìşà.

¹⁸ Ìwọ kò gbọdọ mú owó işẹ̀ panşága obìnrin tàbí ọkùnrin wá sí ilẹ̀ OLÚWA Ọlórún rẹ láti fi san èjẹ̀ kankan; nítorí OLÚWA Ọlórún rẹ kórííra àwọn méjèjì.

¹⁹ Ìwọ kò gbọdọ ka èlé sí arákùnrin rẹ lórùn, bóyá lórí owó tàbí oúnjẹ̀ tàbí ohunkóhun m̀ìrán tí ó lè mú èlé wá.

²⁰ Ìwọ lè ka èlé sí àlẹ̀jò lórùn, şùgbọn kí í ẹ arákùnrin ọmọ Israẹli, nítorí kí OLÚWA Ọlórún rẹ lè b̀kún ọ nínú ohun gbogbo tí o bá dáwólé ní ilẹ̀ tí ò ń wọ̀ lọ láti ní.

²¹ Bí o bá jẹ̀ èjẹ̀ fún OLÚWA Ọlórún rẹ, má ẹ lóra láti san án, nítorí OLÚWA Ọlórún rẹ yóò bèèrè rẹ lẹ̀wọ̀ rẹ, o sì máa jẹ̀bi èşẹ̀.

²² Şùgbọn tí o bá fàşéyìn láti jẹ̀ èjẹ̀, o kò ní jẹ̀bi.

²³ Rí í dájú pé o ẹ ohunkóhun tí o bá ti ètè rẹ jáde, nítorí pé ìwọ fi tinútinú rẹ jẹ̀ èjẹ̀ fún OLÚWA Ọlórún rẹ pẹ̀lú ẹnu ara rẹ.

²⁴ Bí ìwọ bá wọ̀ inú ọgbà àjàrà aláduúgbò rẹ, o lè jẹ̀ gbogbo èso àjàrà tí o bá fẹ̀, şùgbọn má ẹ fi ǹnkan kan sínú agbọ̀n rẹ.

²⁵ Bí ìwọ bá wọ̀ inú oko ọkà aláduúgbò rẹ, o lè fi ọwọ̀ rẹ ya sírí rẹ, şùgbọn o kò gbọdọ ki dọ̀jẹ̀ bọ̀ ọkà tí ó dúró.

24

¹ Bí ọkùnrin kan bá fẹ̀ obìnrin kan, tí ó sì gbe ní iyàwó, yóò sì ẹ, bí obìnrin náà kò bá rí ojúrere ní ojú ọkùnrin náà, nítorí ó rí ohun àitọ̀ kan lára rẹ, ñjẹ̀ kí ó kọ̀ iwé ìkòsílẹ̀ fún obìnrin náà, kí ó sì fi lé e lẹ̀wọ̀, kí ó sì ran jáde kúrò nínú ilẹ̀ rẹ,

² tí ó bá di iyàwó ọkùnrin m̀ìrán lẹ̀yìn ìgbà tí ó kúrò nílẹ̀ rẹ,

³ àti tí ọkọ̀ rẹ keji kò bá fẹ̀ràn rẹ tí ó sì kọ̀ iwé-ẹ̀rì ìkòsílẹ̀ sí i, kí ó fi fún un kí ó sì lé e kúrò nílẹ̀ e rẹ, tàbí tí ọkọ̀ rẹ keji bá kú,

⁴ nígbà náà ni ọkọ̀, tí ó ti kọ̀ ọ sílẹ̀, kò gbọdọ fẹ̀ ẹ mọ̀ lẹ̀yìn tí ó ti di àìmọ. Nítorí èyí ni ìrira níwájú OLÚWA. Má ẹ mú èşẹ̀ wá sórí ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún rẹ yóò fi fún ọ bí ọgún.

⁵ Bí ọkùnrin kan bá şẹşẹ̀ gbéyàwó, o kò gbọdọ ran lọ sí ọgun tàbí kí ó ní işẹ̀ kan láti ẹ. Ó ní láti ní òmìnira fún ọdún kan kí ó dúró sílẹ̀ kí ó sì mú inú dídùn bá iyàwó rẹ tí ó fẹ̀.

⁶ Ẹnikẹni kò gbọdọ gba iyá ọlọ̀ tàbí ọmọ ọlọ̀ gégé bí ohun ìdúró fún gbèsè, nítorí pé ẹmí

èniyàn ni ó gbà ní pàsípàrò n ni.

⁷ Bí a bá mú òkùnrin kan tí ó jí òkan nínú arákùnrin rẹ ní Israẹli gbé àti tí ó jí òkan nínú ẹrú tàbí kí ó tà á, ẹni tí ó jí èniyàn gbé ní láti kú. Ẹ ní láti wẹ búburú kúrò láàrín yín.

⁸ Ní ti ààrùn ẹtẹ kiyèsára láti máa ẹ gégé bí àwọn àlùfáà tí wọn jẹ ọmọ Lefi ti pàşẹ fún ọ. O ní láti máa fi ìşóra tẹlé ohun tí mo ti pàşẹ fún wọn.

⁹ Rántí ohun tí OLÚWA Ọlórún rẹ ẹ sí Miriamu lójú ọ̀nà lẹyìn ìgbà tí o jáde kúrò ní Ejibiti.

¹⁰ Nígbà tí o bá wín arákùnrin rẹ ní ohunkóhun, má ẹ lọ sí ilé rẹ láti gba ohun tí ó bá mú wá bí ẹrí.

¹¹ Dúró síta gbangba kí o sì jẹ kí òkùnrin tí o wín mú ògo rẹ jáde wá fún ọ.

¹² Bí òkùnrin náà bá jẹ tálákà má ẹ lọ sùn ti ìwọ ti ògo rẹ.

¹³ Dá aşọ ìlekè rẹ padà ní àşálẹ kí ó bá à le sùn lórí i rẹ. Nígbà náà ni yóò dúpẹ lówọ rẹ, ó sì máa já sí iwà òdodo níwájú OLÚWA Ọlórún rẹ.

¹⁴ Má ẹ ni alágbàşẹ kan lára tí ó jẹ tálákà àti aláìní, bóyá ó jẹ arákùnrin Israẹli tàbí àlejò tí ó n gbé ní òkan nínú àwọn ilú rẹ.

¹⁵ San owó işẹ rẹ ní ojọ kan náà kí ó tó di àşálẹ, nítorí ó jẹ tálákà, ó sì gbékẹlé e bí kò ẹ bẹẹ ó lè ké pe OLÚWA sí ọ, o sì máa gba ìdálẹbi ẹşẹ.

¹⁶ Baba kò gbọdọ kú fún àwọn ọmọ wọn tàbí kí àwọn ọmọ kú fún baba wọn; olúkúlùkù ní láti kú fún ẹşẹ ọ̀n tìkára rẹ.

¹⁷ Má ẹ yí ìdájọ po fún àlejò tàbí aláìní baba, tàbí gba aşọ ìlekè opó bí ẹrí.

¹⁸ Rántí pé o jẹ ẹrú ní Ejibiti tí OLÚWA Ọlórún rẹ sì gbà ọ níbẹ. Ìdí niyí tí mo fi pa á ląşẹ fún ọ láti ẹ èyí.

¹⁹ Nígbà tí o bá n kórè oko rẹ tí o sì fojú fo ìtí kan, má ẹ padà lọ mú u. Fi í kalẹ fún àwọn àlejò, aláìní baba àti opó, kí OLÚWA Ọlórún rẹ lè bükún fún gbogbo işẹ ọwọ ọ rẹ.

²⁰ Nígbà tí o bá n gun igi olifi lára àwọn igi i rẹ, má ẹ padà lọ sí ẹka náà ní ìgbà kejì. Fi èyí tí ó kù fún àlejò, aláìní baba àti opó.

²¹ Nígbà tí iwọ bá kórè èso àjàrà nínú ọgbà àjàrà rẹ, má ẹ lọ sí ọgbà náà mọ. Fi èyí tí ó kù fún àlejò, aláìní baba àti opó.

²² Rántí pé iwọ ti jẹ àlejò ní Ejibiti. Ìdí niyí tí mo fi pa á ląşẹ fún ọ láti ẹ èyí.

25

¹ Nígbà tí àwọn èniyàn méjì bá n jà, kí wọn kó ẹjó lọ sí ilé ìdájọ, kí àwọn onídàájọ dá ẹjó náà, kí wọn dá àre fún aláre àti ẹbi fún ẹlẹbi.

² Bí ó bá tọ láti na ẹlẹbi, kí onídàájọ dá a dọbálẹ kí a sì nà án ní ojú u rẹ ní iye pàşán tí ó tọ sí ẹşẹ tí ó sẹ.

³ Şùgbọ̀n kò gbọdọ fún un ju ogójì pàşán lọ. Bí ó bá nà án ju bẹẹ lọ, arákùnrin rẹ yóò di ẹni ìrẹsílẹ ní ojú rẹ.

⁴ Iwọ kò gbọdọ di málùù ti n tẹ ọkà lẹnu.

⁵ Bí àwọn arákùnrin bá n gbé pọ, tí òkan nínú wọn bá sì kú, tí kò sí ní ọmọkùnrin, kí aya òkú má ẹ ní àlejò ará òde ní ọkọ rẹ. Arákùnrin ọkọ rẹ ni kí ó wólẹ tọ ọ, kí ó fi ẹ aya, kí ó sì ẹ işẹ arákùnrin ọkọ fún un.

⁶ Ọmọkùnrin tí ó bá kọ bí ni yóò máa jẹ orúko arákùnrin rẹ tí ó kú náà, kí orúko rẹ má ba á parẹ ní Israẹli.

⁷ Şùgbọ̀n bí òkùnrin náà kò bá fẹ fi aya arákùnrin rẹ ẹ aya rẹ, obìnrin náà yóò lọ sí ọdọ àwọn àgbàgbà ní ẹnu-bodè ilú láti sọ pé, “Arákùnrin ọkọ ọ mi kọ láti gbé orúko arákùnrin rẹ ró ní Israẹli. Kò ní ẹ ojúşẹ rẹ bí arákùnrin ọkọ mi sí mi.”

⁸ Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà ilú rẹ yóò pè é, wọn yóò sì bá sọrọ. Bí ó bá sì kọ jálẹ tí ó bá sọ pé, “Èmi kò fẹ láti fẹ ẹ.”

⁹ opó arákùnrin rẹ yìí yòò lọ sòdò rẹ ní ojú àwọn àgbàgbà ilú rẹ, yòò yọ bàtà ẹsẹ rẹ kan, yòò sì tu itọ sí ọkùnrin nàà lójú, yòò sì wí pé, “Èyí ni ohun tí a ẹ sí ọkùnrin tí kò jẹ kí ìdílẹ̀ arákùnrin rẹ wà tí tí ayé.”

¹⁰ A ó sì mọ ìdílẹ̀ arákùnrin yìí ní Israẹli gégé bí “Ìdílẹ̀ tí a yọ bàtà rẹ.”

¹¹ Bí ọkùnrin méjì bá ń jà, tí iyàwó ọkan nínú wọn bá sì wá láti gbèjà ọkọ rẹ kúrò lẹwọ ọkùnrin tí ń lù ú, tí ó sì nawọ di nńkan ọkùnrin abẹ ẹ rẹ mú.

¹² Ìwọ yòò gé ọwọ rẹ nàà kúrò. Má ẹ ẹ̀ańnú fún un.

¹³ Má ẹ ní oríṣíí ìtẹ̀wọ̀n méjì tó yàtò sí ara wọn nínú àpò rẹ, ọkan wúwo àti ọkan fífúyẹ.

¹⁴ Má ẹ ní oríṣíí ìwọ̀n méjì tí ó yàtò sí ara wọn ní ilẹ̀ ẹ rẹ: ọkan fífẹ̀, ọkan kékeré.

¹⁵ O gbòdò ní ìtẹ̀wọ̀n àti òsùwọ̀n pípé àti ti òtítọ̀ nítorí nàà kí ìwọ kí ó lè pé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún rẹ fún ọ.

¹⁶ Nítorí OLÚWA Ọlórún kórííra ẹnikẹni tí ó bá ẹ nńkan wọnyí, àní ẹnikẹni tí ń ẹ àìṣòdodo.

¹⁷ Rántí ohun tí àwọn ará Amaleki ẹ sí i yín ní ọ̀nà nígbà tí ẹ ń jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá.

¹⁸ Nígbà tí ààrẹ̀ mú un yín tí agara sì dá a yín, wọn pàdé e yín ní ọ̀nà àjò o yín, wọn gé àwọn tí ó rẹ̀yìn kúrò, wọn kò ní ìbèrù Ọlórún.

¹⁹ Nígbà tí OLÚWA Ọlórún yín bá fún un yín ní ìsinmi lẹwọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá yín tí ó yí i yín ká ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún ń fi fún yín láti ni ní ìní, ẹyin yòò sì pa ìrántí Amaleki rẹ kúrò lábẹ̀ ọ̀run. Má ẹ gbàgbé.

26

Àkọsọ àti ìdámẹ̀wàá

¹ Nígbà tí ìwọ bá wọ ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún rẹ ń fi fún ọ gégé bí ohun ìní tí ìwọ sì ti jogún, tí ìwọ sì ti ń gbé níbẹ̀,

² mú diẹ̀ nínú ohun tí o pèsè láti inú erùpẹ̀ ilẹ̀ nàà tí OLÚWA Ọlórún rẹ ń fi fún ọ, kó wọn sínú agbọ̀n. Nígbà nàà kí o lọ sí ibi tí OLÚWA Ọlórún rẹ yòò yàn gégé bí ibi tí orúkọ rẹ yòò máa gbé.

³ Kí o sì sọ fun àlùfàà tí ó wà ní ibi isẹ̀ ní àsìkò nàà, pé, “Mo sọ ọ di mí mọ̀ fún OLÚWA Ọlórún rẹ pé mo ti wá sí ilẹ̀ tí OLÚWA búra fún àwọn baba wa.”

⁴ Àlùfàà yòò gbé agbọ̀n nàà kúrò ní ọwọ̀ rẹ, yòò sì gbé e kalẹ̀ níwájú pẹpẹ̀ OLÚWA Ọlórún rẹ.

⁵ Nígbà nàà ni ìwọ yòò sọ ní iwájú OLÚWA Ọlórún rẹ pé, “Baba mi jẹ alárìnkiri ará Aramu, ó sì sòkalẹ̀ wá sí Ejibiti pẹ̀lú èniyàn diẹ̀, ó sì ń gbé níbẹ̀, ó sì wá di orílẹ̀-èdè olókíkí, alágbára, tí ó kún fún ọ̀pọ̀ èniyàn.

⁶ Sùgbọ̀n àwọn ará Ejibiti ẹ àìdára sí wa, wọn jẹ wá ní yà, wọn fún wa ní isẹ̀ líle ẹ.

⁷ Nígbà nàà ni a kẹgbẹ̀ pẹ OLÚWA Ọlórún àwọn baba wa, OLÚWA sì gbọ̀ ohùn wa, ó sì rí ìrora, làálàà àti ìnira wa.

⁸ Nígbà nàà ni OLÚWA mú wa jáde wá láti Ejibiti pẹ̀lú ọwọ̀ agbára àti apá nínà, pẹ̀lú ẹ̀rù nílá àti isẹ̀ àmì àti isẹ̀ iyanu.

⁹ Ó mú wa wá síbì, ó sì fún wa ní ilẹ̀ yìí, ilẹ̀ tí ó ń sà̀n fún wàrà àti oyin;

¹⁰ àti pé ní bá yíí, mo mú àkọsọ ilẹ̀ tí ìwọ OLÚWA ti fún mi wá.” Ìwọ yòò gbé agbọ̀n nàà síwájú OLÚWA Ọlórún rẹ, kí o sì wólẹ̀ níwájú u rẹ.

¹¹ Ìwọ àti àwọn ọ̀mọ Lefi àti àjẹ̀jì láàrín yín yòò máa yọ̀ nínú gbogbo oore tí OLÚWA ti fi fún ọ̀ àti fún àwọn ará ilẹ̀ rẹ.

¹² Nígbà tí ìwọ bá ẹ̀tán láti ya ìdámẹ̀wàá gbogbo ohun tí o ti mú jáde ní ọ̀dún kẹ̀ta sòtò sí apá kan. Ọ̀dún ìdámẹ̀wàá, ìwọ yòò fi fún ọ̀mọ Lefi, àjẹ̀jì, aláìní baba àti opó, kí wọn kí ó lè jẹ ní àwọn ilú rẹ, kí wọn sì yó.

¹³ Nígbà náà ní kí o wí fún OLÚWA Olórún rẹ pé, “Èmi ti mú ohun mímọ kúrò nínú ilẹ mi, èmi sì ti fi fún àwọn Lefi, àwọn àjẹ̀jì, àwọn aláìní baba àti àwọn opó, gégé bí ohun gbogbo tí iwọ ti pàṣẹ. Èmi kò yípadà kúrò nínú àṣẹ rẹ bẹẹ ni èmi kò gbàgbé òkankan nínú wọn.

¹⁴ Èmi kò jẹ lára ohun mímọ ní ìgbà tí mo n sọfọ, bẹẹ ni èmi kò mu nínú wọn ní ìgbà tí mo wà ní àìmọ, bẹẹ ni èmi kò fi nínú wọn fún òkú. Èmi ti ṣe ìgbọ̀ràn sí OLÚWA Olórún mi, èmi sì ti ṣe gbogbo ohun tí ó pàṣẹ fún mi.

¹⁵ Wo ilẹ láti ọrun wá, ibùgbé mímọ rẹ, kí o sì bùkún fún àwọn ènìyàn Israẹli, àti fún ilẹ náà tí iwọ ti fi fún wa, bí iwọ ti búra fún àwọn baba nílá wa, ilẹ tí ó n sà fún wàrà àti fún oyin.”

Tẹ̀lé àṣẹ OLÚWA

¹⁶ OLÚWA Olórún rẹ pàṣẹ fún ọ ní òní láti máa tẹ̀lé àwọn ilàna àti òfin, kí o sì máa ṣe wọn pẹ̀lú gbogbo ọkàn rẹ àti gbogbo àyà rẹ.

¹⁷ Iwọ jẹwọ OLÚWA ní òní pé OLÚWA ni Olórún rẹ, àti pé iwọ yóò máa rìn ní ọ̀nà rẹ gbogbo, àti pé iwọ yóò máa pa ilàna rẹ, àṣẹ rẹ àti òfin rẹ mọ, àti pé iwọ yóò máa ṣe ìgbọ̀ràn sí i.

¹⁸ Ní òní ni OLÚWA jẹwọ rẹ pé iwọ ni ènìyàn ọ̀n, ilẹ ọ̀súra rẹ gégé bí ọ̀n ti ṣe ilé́rì, àti pé iwọ yóò máa pa gbogbo àṣẹ rẹ mọ.

¹⁹ Ọ̀n sì jẹwọ pé, ọ̀n yóò gbé ọ sókè ju gbogbo orílẹ̀-èdè tí ọ̀n ti dá lọ, ní iyìn, ní òkíkí àti ní ọ̀lá; kí iwọ kí ó le jẹ ènìyàn mímọ sí OLÚWA Olórún rẹ gégé bí ọ̀n ti ṣe ilé́rì.

27

Pẹ̀pẹ ní orí òkè Ewali

¹ Mose àti àwọn àgbàgbà Israẹli pàṣẹ fún àwọn ènìyàn pé, “Pa gbogbo àṣẹ tí mo fún ọ lóní mọ.

² Nígbà tí o bá ti kojá a Jordani sí inú ilẹ tí OLÚWA Olórún rẹ n fún ọ, gbé kalẹ lára àwọn òkúta nílá àti aṣọ ilẹkè rẹ pẹ̀lú ẹfun.

³ Kí iwọ kí ó kọ gbogbo ọ̀rọ̀ òfin yìi sára wọn nígbà tí iwọ bá ti n rékojá láti wọ ilẹ tí OLÚWA Olórún rẹ n fún ọ, ilẹ tí ó n sà fún wàrà àti oyin, gégé bí OLÚWA Olórún àwọn baba yín ti ṣelé́rì fún ọ.

⁴ Àti nígbà tí o bá ti kojá a Jordani, kí o gbé òkúta yìi kalẹ sórí i Ewali, bí mo ti pa à láṣẹ fún ọ lóní, kí o sì wọ wọn pẹ̀lú ẹfun.

⁵ Kọ pẹ̀pẹ síbẹ fún OLÚWA Olórún rẹ, pẹ̀pẹ òkúta. Má ṣe lo ohun èlò irin lóri wọn.

⁶ Kí iwọ kí ó mọ pẹ̀pẹ pẹ̀lú òkúta àìgbé fún OLÚWA Olórún rẹ, kí iwọ kí ó sì máa rú ẹbọ sísún ni orí rẹ fún OLÚWA Olórún rẹ.

⁷ Rú ẹbọ àlàáfíà níbẹ kí o jẹ wọn, kí o sì yọ níwájú OLÚWA Olórún rẹ.

⁸ Kí o sì kọ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ òfin yìi ketekete sórí òkúta tí ó ti gbé kalẹ.”

Ègún ní orí òkè Ewali

⁹ Nígbà náà ni Mose àti àwọn àlùfáà tí wọn jẹ ọmọ Lefi, sọ fún Israẹli pé, “È dáké ẹyin Israẹli, kí ẹ sì fetísílẹ! O ti wá di ènìyàn OLÚWA Olórún rẹ bá yìi.

¹⁰ Gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Olórún rẹ kí o sì tẹ̀lé àṣẹ àti òfin rẹ tí mo n fi fún ọ lóní.”

¹¹ Ní ọ̀jọ kan náà Mose pàṣẹ fún àwọn ènìyàn pé.

¹² Nígbà tí iwọ bá ti kojá a Jordani, àwọn ẹyà yìi yóò dúró lóri òkè Gerisimu láti sùre fún àwọn ènìyàn: Simeoni, Lefi, Juda, Isakari, Josefu àti Benjamini.

¹³ Àwọn ẹyà yìi yóò dúró lóri òkè Ewali láti gé ègún: Reubeni, Gadi, àti Aṣeri, àti Sebuluni, Dani, àti Naftali.

¹⁴ Àwọn ẹyà Lefi yóò ké sí gbogbo ènìyàn Israẹli ní ohùn òkè:

15 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó fín èrè tàbí gbẹ̀ òrìṣà ohun tí ó jẹ̀ ìrírà níwájú OLÚWA, iṣẹ̀ ọwọ̀ oníṣòṣà tí ó gbé kalẹ̀ ní ìkòkò.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

16 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó dójúti baba tàbí iyá rẹ̀.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

17 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó yí òkúta ààlà aláduúgbò o rẹ̀.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

18 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó ṣi afójú lònà ní ojú ọ̀nà.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

19 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó yí idájọ̀ po fún àlejò, aláìní baba tàbí opó.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

20 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó dùbúlẹ̀ pẹ̀lú iyàwó baba rẹ̀, nítorí ó ti dójúti ibùsùn baba rẹ̀.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

21 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó ní ìbálòpọ̀ pẹ̀lú ẹ̀ranko.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

22 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó dùbúlẹ̀ pẹ̀lú arábìnrin rẹ̀, ọmọ̀bìnrin baba rẹ̀ tàbí ọmọ̀bìnrin iyá rẹ̀.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

23 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó dùbúlẹ̀ pẹ̀lú iyá iyàwó o rẹ̀.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

24 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó pa aláduúgbò rẹ̀ ní ìkòkò.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

25 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí ó gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ láti pa èniyàn láìjẹ̀bi.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

26 “Ègún ni fún ọkúnrin náà tí kò gbé ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí ró nípa ẹ̀ṣe wọn.”

Nígbà náà ni gbogbo èniyàn wọnyí yòò wí pé, “Àmín!”

28

Ìbùkún fún igbọ̀ràn

1 Bí iwọ̀ bá gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ní kíkún kí o sì kiyèsára láti tẹ̀lé gbogbo ohun tí ó pàṣẹ̀ tí mo fi fún ọ̀ lóníí, OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yòò gbé ọ̀ lékè ju gbogbo orílẹ̀-èdè ayé lọ.

2 Gbogbo ìbùkún yìí yòò wá sórí rẹ̀ yòò sì máa bá ọ̀ lọ bí o bá gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

3 Ìbùkún ni fún ọ̀ ni ìlú, ìbùkún ni fún ọ̀ ní oko.

4 Ìbùkún ni fún ọ̀mọ̀ inú rẹ̀, àti èso ilẹ̀ rẹ̀, àti irú ohun ọ̀sìn rẹ̀ àti ìbísí i màlúù rẹ̀ àti ọ̀mọ̀ àgùntàn rẹ̀.

5 Ìbùkún ni fún agbọ̀n rẹ̀ àti fún ọ̀pọ̀n ipò iyẹ̀fun rẹ̀.

6 Ìbùkún ni fún ọ̀ nígbà tí iwọ̀ bá wọ̀lé, ìbùkún ni fún ọ̀ nígbà tí iwọ̀ bá jáde.

7 OLÚWA yòò gbà fún ọ̀ pé gbogbo ọ̀tá tí ó dide sí ọ̀ yòò bì ṣubú níwájú rẹ̀. Wọn yòò tọ̀ ọ̀ wá ní ọ̀nà kan ṣùgbọ̀n wọn yòò sá fún ọ̀ ní ọ̀nà méje.

8 OLÚWA yòò rán ìbùkún sí ọ̀ àti sí ohun gbogbo tí o bá dáwọ̀ rẹ̀ lé. OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yòò bùkún un fún ọ̀ nínú ilẹ̀ tí ó ní fún ọ̀.

27:15 Ek 20.4,23; 34.17; Le 19.4; 26.1; De 4.16,23,25; 5.8; 7.25. 27:16 Ek 20.12; 21.15,17; Le 20.9; De 5.16; 21.18-21. 27:18 Le 19.14. 27:19 Ek 22.21-24; 23.9; Le 19.33,34; De 24.17,18. 27:20 Le 18.8; 20.11; De 22.30. 27:21 Ek 22.19; Le 18.23; 20.15. 27:23 Le 18.17; 20.14. 27:26 Ga 3.10. 28:1 Le 26.3-45.

⁹ OLÚWA yóò fi ọ múlẹ́ bí èniyàn mínmọ́, bí ó ti ẹ̀ ilẹ́rí fún ọ lórí ìbúra, bí o bá pa àṣẹ OLÚWA Ọlórún rẹ̀ mọ́ tí o sì n rìn ní ọ̀nà rẹ̀.

¹⁰ Nígba náà ni gbogbo èniyàn tí ó wà ní ayé yóò rí i pé a pè ọ ní orúkọ OLÚWA, wọn yóò sì bẹ̀rù rẹ̀.

¹¹ OLÚWA yóò fi àlàáfíà fún ọ ní èkúnrẹ́rẹ́, fún ọmọ inú rẹ̀, irú ohun ọ̀sìn rẹ̀ àti àwọn èso ilẹ̀ rẹ̀ ní ilẹ̀ tí ó ti búra fún àwọn baba nílá rẹ̀ láti fún ọ.

¹² OLÚWA yóò sí ọ̀run sílẹ̀, ìṣúra rere rẹ̀ fún ọ, láti rọ̀ ọ̀jò sórí ilẹ̀ rẹ̀ ní àsìkò rẹ̀ àti láti bùkún gbogbo iṣẹ́ ọwọ́ ọ rẹ̀. Ìwọ yóò yá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè sùgbọ̀n ìwọ kò ní í yá lẹ́wọ́ ẹ̀nikankan.

¹³ OLÚWA yóò fi ọ ẹ̀ orí, ìwọ kì yóò sì jẹ́ ìrù. Bí o bá fi etí sílẹ̀ sí àṣẹ OLÚWA Ọlórún rẹ̀ tí mo fi fún ọ kí o sì máa rọ̀ra tẹ̀lé wọn, ìwọ yóò máa wà lókè, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ kì yóò wà ní ìsàlẹ̀ láé.

¹⁴ Má ẹ̀ yà sọ̀tùn tàbí sọ̀sì kúrò, nínú èyíkẹ́yìi àwọn àṣẹ tí mo fi fún ọ ní ọ̀nì yìi, kí o má ẹ̀ tẹ̀lé àwọn ọ̀lórún miiran láti máa sìn wọn.

Ègún fún àìgbóràn

¹⁵ Sùgbọ̀n bí o kò bá gbọ́ ti OLÚWA Ọlórún rẹ̀ kí o sì rọ̀ra máa tẹ̀lé gbogbo àṣẹ àti ọ̀fin rẹ̀ tí mò n fún ọ lónìi, gbogbo ègún yìi yóò wá sórí rẹ̀ yóò sì máa bá ọ lọ.

¹⁶ Ègún ni fún ọ ní ilú, ègún ni fún ọ ní oko.

¹⁷ Ègún ni fún agbọ̀n rẹ̀ àti ọ̀pọ̀n ìpo-fúláwà rẹ̀.

¹⁸ Ègún ni fún ọmọ inú rẹ̀, àti èso ilẹ̀ rẹ̀, ìbísí màlúù rẹ̀ àti ọmọ àgùntàn rẹ̀.

¹⁹ Ègún ni fún ọ nígbà tí o bá wọ̀lé ègún sì ni fún ọ nígbà tí ìwọ bá jáde.

²⁰ OLÚWA yóò rán ègún sórí rẹ̀, rúdurúdu àti ìfíbú nínú gbogbo ohun tí o bá dáwọ́ rẹ̀ lé, títi ìwọ yóò fi parun àti wá sí ìparun lójìjì nítorí búburú tí o ti ẹ̀ ní kíkọ̀ mi sílẹ̀.

²¹ OLÚWA yóò fi àjàkálẹ̀-ààrùn bá ọ jà títi tí yóò fi pa ọ run kúrò ní ilẹ̀ tí ọ ní wọ̀ lọ láti ní.

²² OLÚWA yóò kọ̀lù ọ pẹ̀lú ààrùn ìgbẹ́, pẹ̀lú ìbà àti à̀sàn wíwú, pẹ̀lú ìjóni nílá àti idà, pẹ̀lú ìrẹ̀dànù àti ìmúwòdù tí yóò yọ ọ lẹ̀nu títi ìwọ yóò fi parun.

²³ Ojú ọ̀run tí ó wà lórí rẹ̀ yóò jẹ́ idẹ̀, ilẹ̀ tí n bẹ̀ níṣàlẹ̀ rẹ̀ yóò sì jẹ́ irin.

²⁴ OLÚWA yóò yí ọ̀jò ilẹ̀ rẹ̀ sí eruku àti ẹ̀tù; láti ọ̀run ni yóò ti máa sọ̀kalẹ̀ sí ọ, títi tí ìwọ yóò fi run.

²⁵ OLÚWA yóò fi ọ gégùn ún láti ṣubú níwájú àwọn ọ̀tá rẹ̀. Ìwọ yóò tọ̀ wọn wá ní ọ̀nà kan sùgbọ̀n ìwọ yóò sá fún wọn ní ọ̀nà méje, ìwọ yóò sì padà di ohun ìbẹ̀rù fún gbogbo ìjọba lórí ayé.

²⁶ Òkú rẹ̀ yóò jẹ́ ọ̀unjẹ́ fún gbogbo ẹ̀yẹ́ ojú ọ̀run àti fún ẹ̀ranko ayé, àti pé kò ní sí ẹ̀nikẹ̀ni tí yóò lé wọn kúrò.

²⁷ OLÚWA yóò bá ọ jà pẹ̀lú oówo, Ejibiti àti pẹ̀lú kókó, ojú egbò kíkẹ́ àti ihúnra.

²⁸ OLÚWA yóò bá ọ jà pẹ̀lú ìsínwín, ojú fifọ́ àti rúdurúdu àyà.

²⁹ Ní ọ̀sán gangan ìwọ yóò fi ọwọ́ tálẹ̀ kiri bí ọkúnrin afọ́jú nínú òkùnkùn ìwọ kì yóò ẹ̀ àṣeyọ́rí nínú ohun gbogbo tí o bá n ẹ̀, ojoojúmọ́ ni wọn yóò máa ní ọ̀ lára àti jà ọ ní olẹ̀, tí kò sì ní í sí ẹ̀nikan láti gbà ọ.

³⁰ Ìwọ yóò gba ọ̀go láti fẹ́ obìnrin kan sùgbọ̀n ẹ̀lòmíràn yóò gbà á yóò sì tẹ́ ẹ ní ọ̀go. Ìwọ yóò kọ́ ilẹ̀, sùgbọ̀n ìwọ kì yóò gbé ìbẹ́. Ìwọ yóò gbín ọ̀gbà àjàrà, sùgbọ̀n ìwọ kò tilẹ̀ ní gbádùn èso rẹ̀.

³¹ Màlúù rẹ̀ yóò di pípa níwájú rẹ̀, sùgbọ̀n ìwọ kì yóò jẹ́ ǹnkan kan nínú rẹ̀. Kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ yóò sì di mímu pẹ̀lú agbára kúrò lẹ́dọ̀ rẹ̀, a kì yóò sì da padà. Àgùntàn rẹ̀ yóò di mímu fún àwọn ọ̀tá rẹ̀, ẹ̀nikankan kò sì ní gbà á.

³² Àwọn ọ̀mọkúnrin àti ọ̀mọbìnrin rẹ̀ yóò di mímu fún àwọn orílẹ̀-èdè miiran, ìwọ yóò sì fi ojú rẹ̀ sọ̀nà dúró dè wọn láti ojọ́ dé ojọ́, ìwọ yóò sì jẹ́ aláilágbára láti gbé ọwọ́.

³³ Èso ilẹ̀ rẹ̀ àti gbogbo iṣẹ́ làáláá rẹ̀ ni orílẹ̀-èdè miiran tí ìwọ kò mọ́ yóò sì jẹ́, ìwọ yóò jẹ́ kíkì ẹ̀ni ìnilára àti ẹ̀ni ìtẹ̀mọ̀lẹ̀.

34 Ìran tí ojú rẹ yòò rí, yòò sọ ọ di òmùgò.

35 OLÚWA yòò lu eékún àti ẹsẹ rẹ pẹlú oówo dídùn tí kò le san tán láti àtẹlé méjèjèì rẹ lọ sí òkè orí rẹ.

36 OLÚWA yòò lé ọ àti ọba tí ó yàn lórí rẹ lọ sí orílẹ̀-èdè tí ìwọ kò mò tàbí ti àwọn baba rẹ kò mò. Ibẹ̀ ni ìwọ yóò sì sin ọlọrun miiran, ọlọrun igi àti òkúta.

37 Ìwọ yòò di ẹni ìyanu, àti ẹni òwe, àti ẹni ifisọrọ̀ sọ nínú gbogbo orílẹ̀-èdè tí OLÚWA yòò darí rẹ sí.

38 Ìwọ yòò gbin irúgbìn púpọ̀ sùgbọ̀n ìwọ yòò kórè kékeré, nítorí ẹsù yòò jẹ ẹ run.

39 Ìwọ yòò gbin ọgbà àjàrà púpọ̀ ìwọ yòò sì ro wọn sùgbọ̀n kò ní mú wáinì náà tàbí kó àwọn ẹ̀so jọ, nítorí kòkòrò yòò jẹ wọn run.

40 Ìwọ yòò ní igi olifi jákẹjádò ilẹ̀ rẹ sùgbọ̀n ìwọ kò ní lo òróró náà, nítorí olifi náà yòò rẹ̀ dànù.

41 Ìwọ yòò ní àwọn ọmọkúnrin àti ọmọbínrin sùgbọ̀n ìwọ kò nípa wọn mọ, nítorí wọn yòò lọ sí ìgbẹ̀kùn.

42 Ọwọ̀ ẹsù yòò gba gbogbo àwọn igi rẹ̀ àti àwọn ẹ̀so ilẹ̀ rẹ̀.

43 Àjẹ̀jì tí ń gbé láàrín rẹ̀ yóò gbé sókè gíga jù ọ̀ lọ, sùgbọ̀n ìwọ yòò máa di ìrẹ̀silẹ̀.

44 Yóò yà ọ, sùgbọ̀n o kì yóò yà á, òun ni yóò jẹ orí, ìwọ yòò jẹ ìrù.

45 Gbogbo ẹ̀gún yìi yóò wá sórí rẹ̀, wọn yòò lé ọ wọn yóò sì bá ọ tí tí ìwọ yòò fi parun, nítorí ìwọ kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀, ìwọ kò sì kíyèsì ẹ̀sẹ̀ àti òfin tí ó fi fún ọ.

46 Wọn yóò jẹ àmì àti ìyanu fún ọ̀ àti fún irú-ọmọ̀ rẹ̀ tí tí láá.

47 Nítorí ìwọ kò sin OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ ní ayọ̀ àti inú dídùn ní àkókò àlàáfíà.

48 Nítorí náà nínú ebi àti òngbẹ̀, nínú ìhòhò àti àiní búburú, ìwọ yòò sin àwọn ọ̀tá à rẹ̀ tí OLÚWA rán sí ọ. Yóò sì fi àjàgà irin bọ̀ ọ̀ ní ọ̀rùn, tí tí yóò fi run ọ̀.

49 OLÚWA yòò mú àwọn orílẹ̀-èdè wá sí ọ̀ láti ọ̀nà jíjìn, bí ọ̀pin ayé, bí idì tí ń bẹ̀ láti orí òkè sílẹ̀, orílẹ̀-èdè tí ìwọ kò gbọ̀ èdè wọn.

50 Orílẹ̀-èdè tí ó rorò tí kò ní ojúrere fún àgbà tàbí àánú fún ọ̀mọ̀dẹ̀.

51 Wọn yóò jẹ ohun ọ̀sìn rẹ̀ run àti àwọn ẹ̀so ilẹ̀ rẹ̀ tí tí ìwọ yòò fi parun. Wọn kì yóò fi hóró irúgbìn kan fún ọ, wáinì tuntun tàbí òróró, tàbí agbo ẹ̀ran màlúú rẹ̀ kankan tàbí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran àgùntàn rẹ̀ tí tí ìwọ yòò fi run.

52 Wọn yóò gbógun tí gbogbo ilú rẹ̀ tí tí odi idáàbòbò gíga yẹ̀n tí ìwọ gbẹ̀kẹ̀lé yóò fi wó lulẹ̀. Wọn yóò gbógun tí gbogbo ilú rẹ̀ jákẹjádò ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ ń fún ọ.

53 Ìwọ ó sì jẹ ẹ̀so ọ̀mọ̀ inú rẹ̀, ẹ̀ran-ara àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti tí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ obínrin tí OLÚWA Ọlọrun tí fi fún ọ; nínú idótì náà àti nínú ìhámọ̀ náà tí àwọn ọ̀tá rẹ̀ yóò há ọ̀ mọ̀.

54 Ọ̀kúnrin tí àwọ̀ rẹ̀ tutù nínú yín, tí ó sì ẹ̀ ẹ̀lẹ̀gẹ̀, ojú rẹ̀ yóò korò sí arákúnrin rẹ̀ àti sí aya oókan àyà rẹ̀, àti sí iyókù ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí òun jẹ kù.

55 Bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò fún ẹ̀nikẹ̀ni nínú ẹ̀ran-ara àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó ń jẹ, nítorí kò sí ohun kan tí ó kù sílẹ̀ fún un nínú idótì náà àti ìhámọ̀, tí àwọn ọ̀tá yóò fi há ọ̀ mọ̀ ní ibodè rẹ̀ gbogbo.

56 Obínrin tí àwọ̀ rẹ̀ tutù nínú yín, tí ó sì ẹ̀ ẹ̀lẹ̀gẹ̀, tí kò jẹ dásà láti fi àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ kan ilẹ̀ nítorí ikẹ̀ra àti iwà ẹ̀lẹ̀gẹ̀, ojú u rẹ̀ yóò korò sí ọ̀kọ̀ oókan àyà rẹ̀, àti sí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin, àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ obínrin,

57 àti sí ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó ti agbede-méjì ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jáde, àti sí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí yóò bí. Nítorí òun ó jẹ wọn ní ikòkò, nítorí àiní ohunkóhun nínú idótì àti ìhámọ̀ náà, tí àwọn ọ̀tá yóò fi há ọ̀ mọ̀ ní ibodè rẹ̀.

58 Bí ìwọ kò bá rọ̀ra tẹ̀lé gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ òfin yìi, tí a kọ̀ sínú ìwé yìi, tí ìwọ kò sì bu ọ̀lá fún ọ̀go yìi àti orúkọ̀ dárádára: orúkọ̀ OLÚWA Ọlọrun rẹ̀,

59 OLÚWA yóò sọ̀ ìyọnu rẹ̀ di ìyanu, àti ìyọnu irú-ọ̀mọ̀ ọ̀ rẹ̀, àní àwọn ìyọnu ńlá ẹ̀yí tí yóò pé, àti ààrùn búburú ẹ̀yí tí yóò pé.

⁶⁰ OLÚWA yóò mú gbogbo ààrùn Ejibiti tí ó mú ẹ̀rù bà ọ wá padà bá ọ, wọn yóò sì lẹ̀ mọ́ ọ.

⁶¹ OLÚWA yóò tún mú onírúurú àisàn àti ìpọ̀njú tí a kò kọ́ sínú iwé òfin yìí wá sórí rẹ, tí tí iwọ yóò fi run.

⁶² Iwọ tí ó dàbí àimoye bí iràwọ́ ojú ọrun yóò sẹ̀ku kékeré níye, nítorí tí o kò ẹ̀ ẹ̀gbọ̀ràn sí OLÚWA Ọlọrun rẹ.

⁶³ Gégé bí ó ti dùn mọ́ OLÚWA nínú láti mú ọ ẹ̀ rere àti láti pọ́ si ní iye, bẹ̀ẹ̀ ni yóò dùn mọ́ ọ nínú láti bì ọ́ ẹ̀subú kí ó sì pa ọ́ run. Iwọ yóò di fífà tu kúrò lóri ilẹ̀ tí ò n wọ́ lọ láti ní.

⁶⁴ Nígbà náà ni OLÚWA yóò fọ̀n ọ́ ká láàrín gbogbo orílẹ̀-èdè, láti ọ̀pin kan ní ayé sí òmíràn. Níbẹ̀ ni iwọ yóò ti sin ọlọrun miíràn: ọlọrun igi àti ti òkúta. Èyí tí iwọ àti àwọn baba rẹ kò mọ́.

⁶⁵ Iwọ kì yóò sinmi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè náà, kò sí ibi ìsinmi fún àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ rẹ. Níbẹ̀ ni OLÚWA yóò ti fún ọ ní ọkàn ìnàngà, àarẹ̀ ojú, àti àìnrètí àyà.

⁶⁶ Iwọ yóò gbé ní ìdádúró ẹ̀sin, kún fún ìbẹ̀rùbojo lọsàn án àti lóru, bẹ̀ẹ̀ kọ́ láé ni iwọ yóò rí i ní àrídájú wíwà láyé rẹ.

⁶⁷ Iwọ yóò wí ní òwúrọ́ pé, “Bí ó tilẹ̀ lẹ̀ jẹ̀ pé iròlẹ̀ nìkan ni!” Nítorí ẹ̀rù tí yóò gba ọkàn rẹ àti ìran tí ojú rẹ yóò máa rí.

⁶⁸ OLÚWA yóò rán ọ́ padà nínú ọkọ́ sí Ejibiti sí ìrìnàjò tí mo ní iwọ kì yóò lọ mọ́. Níbẹ̀ ni iwọ yóò tún fi ara rẹ fún àwọn ọ́tá à rẹ gégé bí ẹ̀rúkúnrin àti ẹ̀rúbìnrin, sùgbọ̀n kò sí ẹ̀ni tí yóò rà ọ́.

29

Ìsọ̀di tuntun májẹ̀mú

¹ Èyí ni àwọn ìpinnu májẹ̀mú tí OLÚWA pàṣẹ̀ fún Mose láti ẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọmọ́ Israẹ̀li ní Moabu, ní àfikún májẹ̀mú tí ó ti ẹ̀ pẹ̀lú u wọn ní Horebu.

² Mose pàṣẹ̀ fún gbogbo àwọn ọmọ́ Israẹ̀li, ó sì wí fún wọn wí pé,

ojú rẹ ti rí gbogbo ohun tí OLÚWA ti ẹ̀ ní Ejibiti sí Farao àti, sí gbogbo àwọn ìjòyè e rẹ àti sí ilẹ̀ ẹ̀ rẹ.

³ Pẹ̀lú ojú ara rẹ ni iwọ rí àwọn ìdánwò òlá náà, àwọn ìṣẹ̀ àmì àti ìṣẹ̀ ìyanu òlá.

⁴ Sùgbọ̀n tí tí di àsìkò yìí OLÚWA kò fi ọkàn ìmòye tàbí ojú tí ó n rí tàbí etí tí ó n gbọ́ fún ọ.

⁵ Nígbà ogójì ọdún tí mò n tọ́ yín sọ̀nà ní aginjù, aṣọ́ ọ́ rẹ kò gbó tàbí bàtà ẹ̀sẹ̀ rẹ.

⁶ O kò jẹ́ ọúnjẹ̀ tàbí mu wáinì kankan tàbí rú ohun mímu miíràn. Mo ẹ̀ èyí kí o lẹ̀ mọ́ pé Èmi ni OLÚWA Ọlọrun rẹ.

⁷ Nígbà tí o dé ibí yìí, Sihoni ọ̀ba Heṣboni àti Ogu ọ̀ba Baṣani jáde wá láti bá ọ́ jà, sùgbọ̀n a sẹ̀gun wọn.

⁸ A gba ilẹ̀ wọn a sì fi fún àwọn ọmọ́ Reubeni, àti àwọn ọmọ́ Gadi, àti ààbọ́ ẹ̀yà Manase bí ogún.

⁹ Nítorí náà, ẹ̀ pa májẹ̀mú yìí mọ́, kí ẹ̀ sì máa ẹ̀ wọn, kí ẹ̀yin kí ó lẹ̀ máa rí ire nínú gbogbo ohun tí o bá n ẹ̀.

¹⁰ Gbogbo yín n dúró lónìí yìí níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ: àwọn olóri yín, àwọn ẹ̀yà yín, àwọn àgbàgbà yín àti àwọn ìjòyè yín, àní gbogbo àwọn ọkúnrin miíràn ní Israẹ̀li,

¹¹ pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ́ ọ́ rẹ àti iyàwó ọ́ rẹ àti àwọn àjẹ̀jì tí wọn n gbé ní àgọ́ ọ́ rẹ, tí ó kẹ́ pọ̀pọ̀pọ́ igi rẹ, tí ó sì gbé omi rẹ.

¹² O dúró níhìn-ín yìí kí o lẹ̀ wọ́ inú májẹ̀mú pẹ̀lú OLÚWA Ọlọrun rẹ, májẹ̀mú tí OLÚWA n ẹ̀ pẹ̀lú rẹ lónìí yìí àti tí òun dè pẹ̀lú ìbúra,

¹³ láti jẹ́wọ́ rẹ lónìí yìí bí èniyàn an rẹ, pé kí ó lẹ̀ jẹ́ Ọlọrun rẹ bí ó ti sẹ̀lérí àti bí ó ti ẹ̀ ìbúra fún àwọn baba à rẹ Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.

14 Èmi n' ɛ ɛ májè mú yìi, pèlú ìbúra rẹ, k'í 1 ɛ ɛ fún ìwọ nìkan

15 tí ó dúró nìbì pèlú wa lónìí níwájú OLÚWA Ọlọrun wa sùgbọ̀n àti fún gbogbo àwọn tí kò sí nìbì lónìí.

16 Ìwọ fúnra à rẹ mọ bí a ɛ ɛ gbé ní Ejibiti àti bí a ɛ ɛ kojá láàrín àwọn orílẹ̀-èdè nílẹ̀ ibí yìi.

17 Ìwọ rí láàrín wọn ìrírà wọn, àwọn ère àti àwọn òrìsà igi àti tí òkúta, tí fàdákà àti tí wúra.

18 Rí i dájú pé kò sí ọ̀kúnrin tàbí obìnrin, ìdílé tàbí ẹ̀yà láàrín yín lónìí tí ọ̀kàn an rẹ̀ yóò yí kúrò lódò OLÚWA Ọlọrun wa láti lọ àti láti sin àwọn ọ̀lọrun àwọn orílẹ̀-èdè náà; rí i dájú pé kò sí gbògbò tí ó n' mú irú èso kíkàn bẹ̀ẹ̀ jáde láàrín yín.

19 Nígba tí irú ẹnì bẹ̀ẹ̀ bá gbọ̀ ìbúra yìi, k'í ó gbàdúrà ìbùkún sórí ara rẹ̀ nígbà náà ni k'í ó ronú, “Èmi yóò wà ní àlàáfíà, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé mo ti fi aáké k'órí nípa lílọ̀ nínú ọ̀nà ti ara à mi.” Èyí yóò mú àjàlù wá sórí ilẹ̀ tútù àti sórí ilẹ̀ gbígbè bákàn náà

20 OLÚWA k'í yóò ní ìfẹ̀ sí àti dáríjì 1; ìbínú àti itara rẹ̀ yóò jó ọ̀kúnrin náà. Gbogbo àwọn ègún tí a kọ̀ sínú ìwé yìi yóò wá sórí i rẹ̀, OLÚWA yóò sì yọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ kúrò lábẹ̀ ọ̀run.

21 OLÚWA yóò sì yọ̀ ọ̀n nìkan kúrò nínú gbogbo ẹ̀yà Israẹli fún àjàlù, gégé bí gbogbo ègún májè mú tí a kọ̀ sí inú ìwé ọ̀fin yìi.

22 Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó tẹ̀lé ìran rẹ̀ lẹ̀yìn àti àwọn àjẹ̀jì tí ó wá láti ilẹ̀ jíjìn yóò rí wàhàlà tí ó wá sórí ilẹ̀ àti àwọn ààrùn pèlú tí OLÚWA mú bá ọ̀.

23 Gbogbo ilẹ̀ náà yóò di imí-òòrùn, àti iyọ̀, àti ìjóná tí a kò lè fi ọ̀kàn sí, tàbí tí kò lè so èso tàbí tí koríko kò lè hù nínú u rẹ̀, yóò dàbí ìbìṣubú Sodomu àti Gomorra, Adma àti Seboimu, tí OLÚWA bì ṣubú nínú ìbínú rẹ̀, àti ìkààánú rẹ̀.

24 Gbogbo orílẹ̀-èdè yóò béèrè pé, “K'í ló dé tí OLÚWA fi ɛ ɛ yìi sí ilẹ̀ yìi? K'í ni a lè mọ̀ ooru ìbínú n'lá yìi sí?”

25 Ìdáhùn yóò sì jẹ̀ bá yìi: “Nítorí tí ènìyàn yìi kọ̀ OLÚWA Ọlọrun baba wọn sílẹ̀, májè mú tí ó ti bá wọn dá nígbà tí ó mú wọn jáde wá láti Ejibiti.

26 Wọn lọ̀ wọn sì sin ọ̀lọrun mìíràn, wọn sì foríbalẹ̀ fún wọn, ọ̀lọrun tí wọn kò mọ̀, ọ̀lọrun tí kò fi fún wọn.

27 Nígba náà ni ìbínú OLÚWA ru sí ilẹ̀ wọn, dé bi pé ó mú gbogbo ègún tí a kọ̀ sínú ìwé yìi wá sórí i rẹ̀.

28 Ní ìbínú àti ní ìkààánú, àti ní ìrunú n'lá, OLÚWA sì fà wọn tu kúrò ní ilẹ̀ wọn, ó sì lé wọn lọ̀ sí ilẹ̀ mìíràn, bí ó ti rí ní ònì yìi.”

29 Ohun ìkòkò jẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun wa, sùgbọ̀n ohun tí a fihàn jẹ̀ tí wa àti tí àwọn ọ̀mọ̀ wa tí tí láé, k'í a lè tẹ̀lé gbogbo ọ̀rọ̀ inú ọ̀fin yìi.

30

Àlàáfíà lẹ̀yìn iyípadà sí Ọlọrun

1 Nígba tí gbogbo ìbùkún àti ègún wònyí tí mo ti gbé kalẹ̀ síwájú u yín bá wá sórí i yín àti tí o bá mú wọn sí àyà rẹ̀ nìbikíbi tí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ bá tú ọ̀ ká sí láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,

2 àti nígbà tí ìwọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ bá yípadà sí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ tí o sì gbọ̀rọ̀ sí pèlú gbogbo àyà rẹ̀ àti gbogbo ọ̀kàn rẹ̀ gégé bí gbogbo ohun tí mo ti paláṣe fún un yín lónìí.

3 Nígba náà ni OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò mú ohun ìní rẹ̀ bọ̀ sípò yóò sì ṣàánú fún ọ̀, yóò sì tún ṣà yín jọ̀ láti gbogbo orílẹ̀-èdè nìbì tí ó ti fón yín ká sí.

4 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó ti lé ẹnì rẹ̀ kan sí ilẹ̀ tí ó jìnnà jù lábẹ̀ ọ̀run, láti ibẹ̀ OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò ṣà yín jọ̀ yóò sì tún mú u yín padà.

5 Yóò mú ọ̀ wá sí ilẹ̀ tí ó jẹ̀ tí àwọn baba yín, ìwọ̀ yóò sì mú ìní nìbẹ̀. OLÚWA yóò mú ọ̀ wá ní àlàáfíà kíkún, yóò mú ọ̀ pọ̀ sí i ju àwọn baba yín lọ̀.

6 OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò kọ̀ ọ̀kàn rẹ̀ ní ilà àti ọ̀kàn àwọn ọ̀mọ̀ yín, nítorí k'í o lè fẹ̀ ẹ̀ pèlú gbogbo àyà rẹ̀ pèlú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀, àti ayé rẹ̀.

⁷ OLÚWA Ọlọrun rẹ yòò mú gbogbo ègún yín wá sọrí àwọn ọtá à rẹ tí wọn kóríra àti tí wọn ẹ inúnibíni rẹ.

⁸ Ìwọ yòò tún gbọrọ sí OLÚWA àti tẹlẹ gbogbo àṣẹ rẹ tí mò n fún ọ lónìí.

⁹ Nígba náà ni OLÚWA Ọlọrun rẹ yòò mú ọ ẹ rere nínú gbogbo iṣẹ ọwọ ọ rẹ, àti nínú gbogbo ọmọ inú rẹ, agbo eran ọsìn rẹ àti èso ilẹ rẹ. OLÚWA yòò tún mú inú dídùn sínú rẹ yòò sì mú ọ ẹ déédé, gégé bí ó ti fi inú dídùn sínú àwọn baba rẹ.

¹⁰ Bí o bá gbọ ti OLÚWA Ọlọrun rẹ tí o sì pa ọfin rẹ mọ àti àṣẹ tí a kọ sínú iwé ọfin yìí kí o sì yípadà sí OLÚWA Ọlọrun rẹ pẹlú gbogbo àyà rẹ àti pẹlú gbogbo ọkàn rẹ.

Ìfifún iyè tàbí ikú

¹¹ Nítorí àṣẹ yìí tí mo pa fún ọ lónìí, kò ṣòro jù fún ọ, bẹẹ ni kò kojá agbára rẹ.

¹² Kò sí ní ọrun, tí iwọ kò bá fi wí pé, “Ta ni yòò gòkè lọ sí ọrun fún wa, tí yòò sì mú wa fún wa, kí àwa lè gbọ, kí a sì le ẹ ẹ?”

¹³ Bẹẹ ni kò sí ní ihà kejì Ọkun, tí iwọ ibá fi wí pé, “Ta ni yòò rékojá ọkun lọ fún wa, tí yòò sì mú un wá fún wa, kí àwa lè gbọ ọ, kí a sì le ẹ ẹ?”

¹⁴ Kí í ẹ bẹẹ, ọrọ náà sún mọ tọsì rẹ, ó wà ní ẹnu rẹ àti ní ọkàn rẹ kí iwọ lè máa ẹ ẹ.

¹⁵ Wò ó mo gbé kalẹ síwájú u yín lónìí, iyè àti àlàáfíà, ikú àti iparun.

¹⁶ Ní èyí tí mo pàṣẹ fún ọ ní òní láti máa fẹ OLÚWA Ọlọrun rẹ, láti máa rìn ní ọnà rẹ àti láti máa pa àṣẹ rẹ, àti ilànà rẹ, àti idájọ rẹ mọ, kí iwọ kí ó lè yè, kí ó sì máa bí sí i, kí OLÚWA Ọlọrun lè bù sí fún ọ ní ilẹ náà, ní ibi tí iwọ n lọ láti gbà á.

¹⁷ Sùgbón tí ọkàn an yín bá yí padà tí iwọ kò sì ẹ igbọràn, àti bí o bá fà, lọ láti foríbalẹ fún ọlọrun mìíràn àti sin wọn,

¹⁸ èmi n sọ fún un yín lónìí yìí pé iwọ yòò parun láisí àní àní. O kò ní í gbé pé ní ilẹ tí iwọ n kojá Jordani láti gbà àti láti ní.

¹⁹ Èmi pe ọrun àti ilẹ láti jẹrù tí yín ní òní pé, èmi fi iyè àti ikú, ibùkún àti ègún síwájú rẹ: nítorí náà yan iyè, kí iwọ kí ó lè yè, iwọ àti irú-ọmọ rẹ,

²⁰ kí iwọ kí ó le máa fẹ OLÚWA Ọlọrun rẹ, fetísilẹ sí ohùn un rẹ, kí o sì dúró ṣinṣin nínú rẹ. Nítorí OLÚWA ni iyè rẹ, yòò sì fún ọ ní ọdún púpọ ní ilẹ tí ó ti búra láti fi fún àwọn baba rẹ Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.

31

Joṣua rọpò Mose

¹ Nígba náà ni Mose jáde tí ó sì sọ àwọn ọrọ wònyí sí gbogbo Israẹli pé,

² “Mo jẹ ọmọ ọgọfà ọdún bá yìí àti pé èmi kò ni lè darí i yín mọ. OLÚWA ti sọ fún mi pé, ‘Ìwọ kò ní kojá Jordani.’”

³ OLÚWA Ọlọrun rẹ fúnra rẹ ni yòò rékojá fún ọ. Yòò pa àwọn orílẹ-èdè yìí run níwájú rẹ, iwọ yòò sì mú ìní ilẹ wọn, Joṣua náà yòò rékojá fún ọ, bí OLÚWA ti sọ.

⁴ OLÚWA yòò sì ẹ fún wọn ohun tí ó ti ẹ sí Sihoni àti sí Ogu ọba Amori, tí ó parun pẹlú ilẹ ẹ wọn.

⁵ OLÚWA yòò fi wọn fún ọ, kí o sì ẹ sí wọn gbogbo èyí tí mo ti pàṣẹ fún ọ.

⁶ Jẹ alágbára kí o sì ní igboyà. Má ẹ bẹrù tàbí jáyà nítorí i wọn, nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ n lọ pẹlú rẹ, Ọun kò ní fi ọ sílẹ tàbí kọ ọ sílẹ.”

⁷ Nígba náà ni Mose pe Joṣua ó sì wí fún un níwájú gbogbo Israẹli pé, “Jẹ alágbára àti onígboyà, nítorí o ní láti lọ pẹlú àwọn ènìyàn wònyí sí ilẹ tí OLÚWA búra fún àwọn baba nlá a wọn láti fún wọn, kí o sì pín ilẹ náà láàrín wọn bí ogún wọn.

⁸ OLÚWA fúnra rẹ n lọ níwájú rẹ yòò sì wá pẹlú rẹ; kò ní fi ọ sílẹ tàbí kọ ọ sílẹ. Má ẹ bẹrù má sì ẹ fòyà.”

Kíka ọfin

⁹ Nígbà náà ni Mose kọ òfin yìí kalẹ́ ó sì fi fún àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, tí n gbé àpótí ẹrí OLÚWA, àti fún gbogbo àwọn àgbàgbà ní Israẹli.

¹⁰ Nígbà náà ni Mose pàṣẹ fún wọn, “Ní òpin ọdún méje méje, ní àkókò ọdún idásílẹ̀, nígbà àjọ àwọn àgọ́.

¹¹ Nígbà tí gbogbo Israẹli bá wá láti fi ara hàn níwájú OLÚWA Ọlórún wa ní ibi tí yòò yàn, iwọ yòò ka òfin yìí níwájú wọn sí etí ìgbọ́ wọn.

¹² Pe àwọn ènìyàn jọ àwọn ọkúnrin, àwọn obìnrin àti àwọn àjẹ̀jẹ̀ tí n gbé àwọn ilù u yín kí wọn lè fetí sí i kí wọn sì lè kọ́ láti bẹ̀rù OLÚWA Ọlórún rẹ́ kí wọn sì rọ̀ra tẹ̀lẹ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ òfin yìí.

¹³ Àwọn ọmọ wọn tí wọn kò mọ ọ̀fin yìí, gbọ̀dọ̀ gbọ́ kí wọn sì kọ́ láti bẹ̀rù OLÚWA Ọlórún rẹ́ níwọn ìgbà tí o tí n gbé ní ilẹ̀ tí ò n kojá la Jordani lọ láti ni.”

Ìsọ̀tẹ̀lẹ̀ Israẹli ọ̀lọ̀tẹ̀

¹⁴ OLÚWA sọ́ fún Mose pé, “Ojọ́ ikú rẹ́ ti sún mọ́ etilẹ̀ bá yìí. Pe Joşua kí ẹ́ sì fi ara yín hàn nínú àgọ́ àjọ́, níbi tí èmi yòò ti fi àṣẹ́ fún un.” Nígbà náà ni Mose àti Joşua wá, wọn sì fi ara wọn hàn níbi àgọ́ àjọ́.

¹⁵ Nígbà náà ni OLÚWA farahàn níbi àgọ́ ní ọ̀wọ́ àwọ̀sánmọ́, àwọ̀sánmọ́ náà sì dúró sókè ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ́.

¹⁶ OLÚWA sì sọ́ fún Mose pé, “Ìwọ́ n lọ́ sinmi pẹ̀lú àwọn baba à rẹ́, àwọn wọ̀nyí yòò sì ṣe àgbèrè ara wọn sí ọ̀lórún àjẹ̀jẹ̀ ilẹ̀ tí wọn n wọ́ lọ́ lálápẹ́. Wọn yòò kọ́ mí sílẹ̀ wọn yòò sì da májẹ̀mú tí mo bá wọn dá.

¹⁷ Ní ojọ́ náà ni èmi yòò bínú sí wọn èmi yòò sì kọ́ wọn sílẹ̀; èmi yòò pa ojú mi mọ́ kúrò fún wọn, wọn yòò sì parun. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àjálù àti ìṣòro yòò wá sórí wọn, àti ní ojọ́ náà ni wọn yòò béèrè pé, ‘Njẹ́ ìpọ̀njú wọ̀nyí kò wá sórí i wa nítorí Ọ̀lórún wa kò sí pẹ̀lú u wa?’

¹⁸ Èmi yòò sì pa ojú mi mọ́ dájúdájú ní ojọ́ náà nítorí i gbogbo ìwà búburú wọn ní yíyípadà sí ọ̀lórún mìíràn.

¹⁹ “Ní bá yìí kọ́ ọ́ kalẹ́ fúnra à rẹ́ orin yìí kí o sì kọ́ ọ́ sí Israẹli kí o sì jẹ́ kí wọn kọ́ ọ́ kí ó lè jẹ́ ẹ̀rí ì mi sí wọn.

²⁰ Nígbà tí mo ti mú wọn wá sí ilẹ̀ tí n sà̀n fún wàrà àti fún oyin, ilẹ̀ tí mo ti ṣe ìlẹ́rí ní ìbúra fún àwọn baba nílá wọn, àti nígbà tí wọn bá jẹ́, tí ó sì tẹ́ wọn lórùn, tí wọn sì gbilẹ̀, wọn yòò yí padà sí ọ̀lórún mìíràn wọn yòò sì sìn wọn, wọn yòò kọ́ mí sílẹ̀, wọn yòò sì da májẹ̀mú mi.

²¹ Àti nígbà tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìpọ̀njú àti ìṣòro bá wá sórí i wọn, orin yìí yòò jẹ́ ẹ̀rí sí wọn, nítorí kò ní di ìgbàgbé fún àwọn ọmọ́ wọn. Mo mọ́ ohun tí wọn ní inú dídùn sí láti ṣe, pàápàá kí èmi tó mú wọn wá sí ilẹ̀ tí mo ṣe ìlẹ́rí fún wọn lórí ìbúra.”

²² Nígbà náà ni Mose kọ́ orin yìí kalẹ́ ní ojọ́ náà ó sì kọ́ ọ́ sí Israẹli.

²³ OLÚWA sì fún Joşua ọmọ́ Nuni ní àṣẹ́ yìí: “Jẹ́ alágbára àti onígboyà, nítorí iwọ́ yòò mú Israẹli wá sí ilẹ̀ tí mo ṣelẹ́rí fún wọn lórí ìbúra, èmi fúnra à mi yòò sì wà pẹ̀lú rẹ́.”

²⁴ Lẹ́yìn ìgbà tí Mose ti parí i kíkọ́ ọ̀rọ̀ òfin yìí sínú ìwé láti ìbèrè dé òpin,

²⁵ ó sì fi àṣẹ́ yìí fún àwọn ọmọ́ Lefi tí wọn n gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA:

²⁶ “Gba ìwé òfin yìí kí o sì fi sí ẹ̀gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA Ọ̀lórún rẹ́. Níbẹ́ ni yòò wà bí ẹ̀rí sí ọ́.

²⁷ Nítorí mo mọ́ irú ọ̀lọ̀tẹ̀ àti ọ̀lórùn lílẹ̀ tí ẹ́ jẹ́. Bí o bá ṣe ọ̀lọ̀tẹ̀ sí OLÚWA nígbà tí mo pàpà wà láyẹ́ pẹ̀lú yín, báwo ní ẹ́ ó ti ṣe ọ̀lọ̀tẹ̀ tó nígbà tí mo bá kú tán!

²⁸ Ẹ́ pẹ́jọ̀pọ́ síwájú mi gbogbo àgbà ẹ̀yà yín àti àwọn aláṣẹ́ yín, kí èmi lè sọ́ àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sí etí ìgbọ́ ọ́ wọn.

²⁹ Nítorí tí mo mọ́ pé lẹ́yìn ikú mi, ó dájú pé iwọ́ yòò padà di ìbàjẹ́ pátápátá, ẹ́ ó sì yípadà kúrò ní ọ̀nà tí mo ti pàṣẹ́ fún un yín. Ní ojọ́ tó n bọ́, ìpọ̀njú yòò sọ́kalẹ́ sórí i yín nítorí ẹ̀yin yòò ṣe búburú níwájú OLÚWA ẹ́ ó sì mú u bínú nípa ohun tí ọ̀wọ́ yín ti ṣe.”

Orin Mose

³⁰ Mose sì ka ọ̀rọ̀ inú orin yìí láti ìbèrè tí tí dé òpin sí etí ìgbọ́ ọ́ gbogbo ìjọ́ Israẹli:

32

- 1 Fetísílẹ̀, ẹyin ọrun, ẹmi yóò sọ̀rọ̀;
ẹ gbọ̀, ìwọ ayé, ọ̀rọ ẹnu mi.
- 2 Jẹ kí ẹkọ ọ mi máa rọ bí ọ̀jò,
kí àwọn ọ̀rọ mi máa sọ̀kalẹ̀ bí ìrì,
bí ọ̀jò wíníwíní sára ewéko tuntun,
bí ọ̀wààrà ọ̀jò sára ohun ọ̀gbìn.
- 3 Ẹmi yóò kókìkì orúkọ OLÚWA.
Ẹyin títóbi Ọlọrun wa!
- 4 Ọun ni àpáta, isẹ ẹ rẹ jẹ pípé,
gbogbo ọ̀nà an rẹ jẹ ọ̀dodo.
Ọlọrun olóòtítọ́ tí kò ẹ à̀sìse kan,
Ó dúró ẹ̀sìn, ọ̀dodo àti ọ̀títọ́ ni ọ̀un.
- 5 Wọ̀n ti ẹ isẹ ìbàjẹ sọ̀dọ ọ rẹ;
fún ìtìjù u wọ̀n, wọ̀n kì í ẹ ọ̀mọ rẹ mọ̀,
sùgbọ̀n ìran tí ó yí sí apá kan tí ó sì dorí kodò.
- 6 Ẹ́ bá yí ni ẹyin yóò ẹ san an fún OLÚWA,
ẹyin ašiwèrè àti aláìgbọ̀n ẹ̀nìyàn?
Njẹ ọ̀un kọ ni baba yín, Ẹ̀lédàá yín,
tí ó dá a yín tí ó sì mọ yín?
- 7 Rántí ìgbà láéláé;
wádìí àwọn ìran tí ó ti kojá.
Bèèrè lówọ̀ baba à rẹ yóò sì sọ fún ọ,
àwọn àgbàgbà rẹ, wọ̀n yóò sì sàlàyé fún ọ.
- 8 Nígbà tí Ọgá-ògo fi ogún àwọn orílẹ̀-èdè fún wọ̀n,
nígbà tí ó pín onírúurú ẹ̀nìyàn,
ó sì gbé ààlà kalẹ̀ fún àwọn ẹ̀nìyàn
gégé bí iye ọ̀mọkùnrin Israeli.
- 9 Nítorí ìpín OLÚWA ni àwọn ẹ̀nìyàn an rẹ,
Jakọbu ni ìpín ìní i rẹ.
- 10 Ní aginjù ni ó ti rí i,
ní aginjù níbi tí ẹranko kò sí.
Ó yíká, ó sì tójú rẹ,
ó pa á mọ bí ẹyin ojú u rẹ.
- 11 Bí idì ti í ru ìtẹ̀ rẹ ti ó sì n
rábàbà sọ̀rí ọ̀mọ rẹ,
tí ó na iyẹ apá rẹ láti gbé wọ̀n ki ó sì
gbé wọ̀n sọ̀rí iyẹ apá rẹ.
- 12 OLÚWA ẹ̀mọ̀nà;
kò sì sí ọ̀lọrun àjẹ̀jì pẹ̀lú rẹ.
- 13 Ó mú gun ibi gíga ayé
ó sì fi ẹ̀so oko bọ ọ.
Ó sì jẹ kí ó mú oyin láti inú àpáta wá,
àti ọ̀róró láti inú akọ ọ̀kúta wá.

14 Pèlú u wàrànkàṣì àti wàrà àgùntàn
 àti ti àgbò ẹran
 àti pèlú ọrà ọdọ-àgùntàn àti ewúré,
 pèlú àgbò irú u ti Baṣani
 tí ó sì mu ẹjẹ ẹso àjàrà, àní àti wàìni.

15 Jeṣuruni sanra tán ó sì tàpá;
 ìwo sanra tán, ìwo ki tan, ọrà sì bò ọ tán.
 O kọ Ọlọrun tí ó dá ọ
 o sì kọ àpáta ìgbàlà rẹ.

16 Wọn sì fi ọ̀rìṣà mú un jowú,
 ohun ìrira ni wọn fi mú un bínú.

17 Wọn rú ẹbọ sí iwìn búburú, tí kì í ẹ Ọlọrun,
 ọlọrun tí wọn kò mọ rí,
 ọlọrun tí ó ẹṣẹ farahàn láipẹ,
 ọlọrun tí àwọn baba yín kò bẹ̀rù.

18 Ìwo kò rántí àpáta, tí ó bí ọ;
 o sì gbàgbé Ọlọrun tí ó dá ọ.

19 OLÚWA sì rí ẹ̀yí ó sì kọ wọn,
 nítorí tí ó ti bínú nítorí iwà ìmúnibínú àwọn ọmọkùnrin àti ọmọ̀bínrin rẹ.

20 Ó sì wí pé, “Èmi yóò pa ojú mi mọ kúrò lára wọn,
 èmi yóò sì wò ó bí ìgbèyìn in wọn yóò ti rí;
 nítorí wọn jẹ ìran aláídí,
 àwọn ọmọ tí kò sí ìgbàgbọ̀ nínú wọn.

21 Wọn fi mí jowú nípa ohun tí kì í ẹ Ọlọrun,
 wọn sì fi ohun asán an wọn mú mi bínú.

Èmi yóò mú wọn kún fún ìlara láti ọdọ àwọn tí kì í ẹ èniyàn;
 èmi yóò sì mú wọn bínú láti ọdọ aṣiwèrè orílẹ̀-èdè.

22 Nítorí pé iná kan ràn nínú ìbínú mi,
 yóò sì jó dé ipò ikú ní ìsàlẹ̀.

Yóò sì run ayé àti ìkórè e rẹ
 yóò sì tiná bọ ìpílẹ̀ àwọn òkè nílá.

23 “Èmi yóò kó àwọn ohun búburú lé wọn lórí
 èmi ó sì na ọfà mi tán sí wọn lára.

24 Èmi yóò mú wọn gbẹ,
 oorun gbígbóná àti ìparun kíkorò ni a ó fi run wọn.

Pèlú oró ohun tí n ránkò nínú erùpẹ̀.

25 Idà ní ọ̀de, àti ẹ̀rù nínú ìyẹ̀wù,
 ni yóò run ọmọkùnrin àti wúndiá.

Ọmọ ẹnu ọmú àti arúgbó eléwú irun pèlú.

26 Mo ní èmi yóò tú wọn ká
 èmi yóò sì mú ìrántí i wọn dà kúrò nínú àwọn èniyàn,

27 nítorí bí mo ti bẹ̀rù ìbínú ọ̀tá,
 kí àwọn ọ̀tá a wọn kí ó má

ba à wí pé, ‘Ọwọ̀ wa lékè ni;
 kì í sì í ẹ OLÚWA ni ó ẹ gbogbo ẹ̀yí.’”

- 28 Wọn jẹ orílẹ̀-èdè tí kò ní ìmò,
bẹ̀ẹ̀ ní kò sí òye nínú wọn.
- 29 Bí ó ẹ̀ pé wọn gbọ̀n, kí òye yìí sì yé wọn
kí wọn ro bí ìgbẹ̀yìn wọn yòò tí rí!
- 30 Báwo ni ẹ̀nikan ẹ̀ lè lé ẹ̀gbẹ̀rún (1,000),
tàbí tí ẹ̀ni méjì sì lè lé ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000) sá,
bí kò ẹ̀ pé àpáta wọn ti tà wọn,
bí kò ẹ̀ pé OLÚWA wọn ti fi wọn tọ̀rẹ̀?
- 31 Nítorí pé àpáta wọn kò dàbí àpáta wa,
àní àwọn ọ̀tá wa tìkára wọn n ẹ̀ onídàájọ̀.
- 32 Igi àjàrà a wọn wá láti igi àjàrà Sodomu
àti tí ìgbẹ̀ ẹ̀ Gomorra.
Èso àjàrà wọn kún fún oró,
ìdì wọn korò.
- 33 Oṭí wáìní wọn iwọ̀ ti dragoni ní,
àti oró mímu tí ejo paramọ̀lẹ̀.
- 34 “Èmi kò to èyí jọ ní ìpamọ̀
èmi kò sì fi èdìdì dì í ní ìṣúra mi?
- 35 Ti èmi ni láti gbẹ̀san. Èmi yòò san án fún wọn
ní àkókò tí ẹ̀ṣẹ̀ wọn yòò yọ̀;
ojọ̀ idààmú wọn súnmọ̀ etilé
ohun tí ó sì n bọ̀ wá bá wọn yára bọ̀.”
- 36 OLÚWA yòò ẹ̀ idájọ̀ àwọn ènìyàn an rẹ̀
yòò sì ẹ̀ àánú fún àwọn iránsẹ̀ ẹ̀ rẹ̀
nígbà tí ó bá rí i pé agbára wọn lọ̀ tán
tí kò sì sí ẹ̀nikan tí ó kù, ẹ̀rú tàbí ọ̀mọ̀.
- 37 Yòò wí pé, “Òrìsà wọn dà báyílí,
àpáta tí wọn fi ẹ̀ ìgbẹ̀kẹ̀lé e wọn,
- 38 ọ̀lọ̀run tí ó jẹ̀ ọ̀rá ẹ̀ran ẹ̀bọ̀ wọn
tí ó ti mu ọ̀tí i wáìní ẹ̀bọ̀ ohun mímu wọn?
Jẹ̀ kí wọn dídè láti gbà wọn!
Jẹ̀ kí wọn ẹ̀ ààbò fún un yín!
- 39 “Wò ó bá yìí pé, Èmi fúnra à mi, Èmi ni!
Kò sí ọ̀lọ̀run m̀ìràn lẹ̀yìn mi.
Mo sọ̀ di kíkú mo sì tún sọ̀ di ààyè.
Mo ti sá lógbẹ̀ Èmi yòò sì mu jiná,
kò sí ẹ̀ni tí ó lè gbà kúrò lẹ̀wọ̀ ọ̀ mi.
- 40 Mo gbé ọ̀wọ̀ mi sókè ọ̀run mo sì wí pé,
Èmi ti wá láààyè tí tí láé,
- 41 nígbà tí mo bá pọ̀n idà dídán mi
àti tí mo bá sì fi ọ̀wọ̀ mi lé idájọ̀,
Èmi yòò san ẹ̀san fún àwọn ọ̀tá mi
Èmi ó sì san fún àwọn tí ó kóríra à mi.
- 42 Èmi yòò mú ọ̀fà mu ẹ̀jẹ̀,
nígbà tí idà mi bá jẹ̀ ẹ̀ran:
ẹ̀jẹ̀ ẹ̀ni pípa àti ẹ̀ni ìgbẹ̀kùn,

láti orí àwọn aṣáájú ọ́tá.”

⁴³ Ẹ yò ẹyin orílẹ̀-èdè, pẹ̀lú àwọn ènìyàn rẹ̀ nítorí ọ̀un yòò gbẹ̀san ẹ̀jẹ̀ àwọn iránsẹ̀ ẹ̀ rẹ̀; yòò sì gbẹ̀san lára àwọn ọ́tá a rẹ̀ yòò sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ilẹ̀ àti ènìyàn rẹ̀.

⁴⁴ Mose sì wá ó sì sọ gbogbo ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí ní etí àwọn ènìyàn náà, ọ̀un, àti Hosea ọ̀mọ̀ Nuni.

⁴⁵ Nígba tí Mose parí i kíkà gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí sí Israẹ̀li.

⁴⁶ Ó sọ fún un pé, “Ẹ gbé ọ̀kàn an yín lé gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ láàrín yín lóníí, kí ẹyin lè pàṣẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ yín láti gbọ̀rọ̀ àti láti ẹ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ inú ọ̀fin yìí.

⁴⁷ Wọn kí í ẹ̀ ọ̀rọ̀ asán fún ọ̀, iyè e yín ni wọn. Nípa wọn ni ẹyin yòò gbé pẹ̀ lórí ilẹ̀ tí ẹyin n gòkè e Jordani lọ láti gbà.”

Ikú Mose lórí òkè Nebo

⁴⁸ Ní ọ̀jọ̀ kan náà, OLÚWA sọ fún Mose pé,

⁴⁹ “Gòkè lọ sí Abarimu sí òkè Nebo ní Moabu, tí ó kojú sí Jeriko, kí o sì wo ilẹ̀ Kenaani, ilẹ̀ tí mo n fi fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, bí iní i wọn.

⁵⁰ Ní orí òkè tí iwọ̀ n gùn lọ iwọ̀ yòò kúú níbẹ̀, kí a sì sin ọ̀ pẹ̀lú àwọn ènìyàn rẹ̀, gégé bí arákùnrin in rẹ̀ Aaroni ti kú ní orí òkè Hori tí a sì sin ín pẹ̀lú àwọn ènìyàn an rẹ̀.

⁵¹ Ídí ni pé ẹyin méjèèjì ẹ̀ sí mi láàrín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ní ibi omi Meriba Kadeṣi ní aginjù Sini àti nítorí ẹyin kò yà mí sí mímọ̀ láàrín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

⁵² Nítorí náà, iwọ̀ yòò rí ilẹ̀ náà ní ọ̀kánkán, o kì yòò wọ̀ inú rẹ̀ ilẹ̀ tí mo ti fi fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.”

33

Mose bükún fún àwọn ẹ̀yà

¹ Ẹ̀yí ni ìbükún tí Mose ènìyàn Ọ̀lórún bükún fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li kí ó tó kú.

² Ó sì wí pé,

“OLÚWA ti Sinai wá,
ó sì yọ̀ sí wọn láti Seiri wá
ó sì tàn án jáde láti òkè Parani wá.

Ó ti ọ̀dọ̀ ẹ̀gbẹ̀gàarùn-ún àwọn mímọ̀ wá
láti ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ní ọ̀fin kan a mú bí iná ti jáde fún wọn wá.

³ Nítòótó, ó fẹ̀ràn àwọn ènìyàn an rẹ̀,
gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀ wà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

Ní ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ ni wọn ti foríbalẹ̀,
àti lódò rẹ̀ ni wọn ti n gba ọ̀rọ̀,

⁴ ọ̀fin tí Mose fi fún wa,
íní ti ìjọ̀ ènìyàn Jakọ̀bu.

⁵ Ọ̀un ni ọ̀ba lórí Jeşuruni
ní ìgbà tí olórí àwọn ènìyàn péjọ̀pọ̀,
pẹ̀lú àwọn ẹ̀yà Israẹ̀li.

⁶ “Jẹ́ kí Reubeni yè kí ó má ẹ̀ kú,
tàbí kí ènìyàn rẹ̀ mọ̀ níwọn.”

⁷ Ẹ̀yí ni ohun tí ó sọ nípa Juda:
“OLÚWA gbọ̀ ohùn Juda
kí o sì mú tọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ wá.
Kí ọ̀wọ̀ rẹ̀ kí ó tó fún un,

kí ó sì ẹ̀ ẹ̀ irànlọ̀wọ̀ fún lọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá rẹ̀!”
 8 Ní ti Lefi ó wí pé,
 “Jẹ́ kí Tumimu àti Urimu rẹ́ kí ó wà
 pẹ̀lú ẹ̀ni mímọ̀ rẹ́.
 Ẹ̀ni tí ó dánwò ní Massa,
 ìwọ̀ bá jà ní omi Meriba.
 9 Ó wí fún baba àti ìyá rẹ́ pé,
 ‘Èmi kò buyì fún wọn.’
 Kò mọ̀ àwọn arákùnrin rẹ́,
 tàbí mọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ́,
 ẹ̀gbẹ̀n ọ̀ dúró lórí ọ̀rọ̀ rẹ́,
 ọ̀ sì pa májẹ̀mú rẹ́ mọ̀.
 10 Ó kọ̀ Jakọ̀bu ní ìdájọ̀ rẹ́
 àti Israẹ̀li ní ọ̀fin rẹ́.
 Ó mú tùràrí wá síwájú rẹ́
 àti ọ̀tọ̀tọ̀ ẹ̀bọ̀ sísun sórí i pẹ̀pẹ̀ rẹ́.
 11 Bùsì ohun ìní rẹ́, OLÚWA,
 kí o sì tẹ̀wọ̀gbà iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ́.
 Lu ẹ̀gbẹ̀ àwọn tí ó dìde sí i;
 àwọn tí ó kóríra rẹ́,
 kí wọn kí ó má ẹ̀ dìde mọ̀.”
 12 Ní ti Benjamini ó wí pé,
 “Jẹ́ kí olùfẹ̀ OLÚWA máa gbé ní àlàáfíà lódò rẹ́,
 ọ̀un a máa bò ọ̀ ní gbogbo ọ̀jọ̀,
 ẹ̀ni tí OLÚWA fẹ̀ràn yóò máa sinmi láàrín èjìkà rẹ́.”
 13 Ní ti Josefu ó wí pé,
 “Kí OLÚWA bùkún ilẹ̀ rẹ́,
 fún ohun iyebíye láti ọ̀run pẹ̀lú ìrì
 àti ibú tí ó ń bẹ̀ níṣàlẹ̀;
 14 àti fún ẹ̀so iyebíye tí ọ̀run mú wá
 àti ti ohun iyebíye tí ń dàgbà ní oṣoṣù;
 15 pẹ̀lú ohun pàtàkì ọ̀kè ńlá ìgbàanì
 àti fún ohun iyebíye ìgbà ayérayé;
 16 Pẹ̀lú ohun iyebíye ayé àti ẹ̀kún un rẹ́
 àti fún ìfẹ̀ ẹ̀ni tí ó ń gbé inú ìgbó.
 Jẹ́ kí gbogbo èyí sinmi lé orí Josefu,
 lórí àtàrí ẹ̀ni tí ó yàtò láàrín àwọn arákùnrin rẹ́.
 17 Ní ọ̀lánílá ó dàbí àkọ̀bí akọ̀ màlúù;
 ìwo rẹ́, ìwo àgbànréré ní.
 Pẹ̀lú wọn ní yóò fi ti àwọn orílẹ̀-èdè,
 pàápàá tí tí dé ọ̀pin ayé.
 Àwọn sì ní ẹ̀gbẹ̀gbàárùn mẹ̀wàá Efraimu,
 àwọn sì ní ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀rún Manase.”
 18 Ní ti Sebuluni ó wí pé,
 “Yò Sebuluni, ní ti ìjádé lọ̀ rẹ́,
 àti ìwọ̀ Isakari, nínú àgọ̀ rẹ́.
 19 Wọn yóò pe àwọn ènìyàn sórí ọ̀kè
 àti níbẹ̀ wọn yóò rú ẹ̀bọ̀ ọ̀dodo,
 wọn yóò mu nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ Òkun,
 nínú ìṣúra tí ó pamọ̀ nínú iyanrìn.”

- 20 Ní ti Gadi ó wí pé,
 “Ìbùkún ni ẹni tí ó mú Gadi gbilẹ!
 Gadi n gbé nìbẹ bí kìnniún,
 ó sì fa apá ya, àní àtàrí.
- 21 Ó sì yan ilẹ tí ó dára jù fún ara rẹ;
 ìpín olórí ni a sì fi fún un.
 Nígba tí ó rí tí gbogbo àwọn èniyàn péjọ,
 ó mú òdodo OLÚWA ẹ,
 àti idájọ rẹ pẹlú àwọn ọmọ Israẹli.”
- 22 Ní ti Dani ó wí pé,
 “Ọmọ kìnniún ni Dani,
 tí n fò láti Başani wá.”
- 23 Ní ti Naftali ó wí pé,
 “Ìwọ Naftali, kún fún ojúrere Ọlórún
 àti ìbùkún OLÚWA;
 yòò jogún ihà iwọ-oòrùn àti gúúsù.”
- 24 Ní ti Aşeri ó wí pé,
 “Ìbùkún ọmọ ni ti Aşeri;
 jẹ kí ó rí ojúrere láti ọdọ àwọn arákúnrin rẹ
 kí ó sì ri ẹsẹ rẹ sínú òróró.
- 25 Bàtà rẹ yòò jẹ irin àti ide,
 agbára rẹ yòò sì rí bí ojọ rẹ.
- 26 “Kò sí ẹlòmíràn bí Ọlórún Jeşuruni,
 ẹni tí n gun ọrun fún ìrànlọwọ rẹ
 àti ní ojú ọrun nínú ọlánílá rẹ.
- 27 Ọlórún ayérayé ni ibi isádi rẹ,
 àti ní isàlẹ ni apá ayérayé wà.
 Yòò lé àwọn ọtá rẹ níwájú rẹ,
 ó sì wí pé, ‘È máa parun!’
- 28 Israẹli nìkan yòò jókòó ní àlàáfíà,
 orísun Jakọbu nìkan
 ní ilẹ ọkà àti ti ọtí wáinì,
 níbi tí ọrun ti n sẹ ìrì sílẹ.
- 29 Ìbùkún ni fún ọ, Israẹli,
 ta ni ó dàbí rẹ,
 ẹni tí a gbàlà láti ọdọ OLÚWA?
 Ọun ni asà àti ìrànwọ rẹ
 àti idà ọlánílá rẹ.
 Àwọn ọtá rẹ yòò teríba fún ọ,
 iwọ yòò sì tẹ ibi gíga wọn mọlẹ.”

34

Ikú Mose

- ¹ Nígba náà ni Mose gun òkè Nebo láti pètẹlẹ Moabu sí orí Pisga tí ó dojúko Jeriko. Níbẹ ni OLÚWA ti fi gbogbo ilẹ hàn án láti Gileadi dé Dani,
² gbogbo Naftali, ilẹ Efraimu àti Manase, gbogbo ilẹ Juda títi dé Ọkun Nlá,
³ gúúsù àti gbogbo àfonífojì Jeriko, ilù ọlọpẹ dé Soari.

⁴ Nígbà náà ní OLÚWA sọ fún un pé, “Èyí ni ilẹ tí mo şèlérí lórí ìbúra fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu nígbà tí mo wí pé, ‘Èmi yóò fi fún irú-ọmọ rẹ.’ Mo ti jẹ kí o rí i pẹlú ojú rẹ, şùgbọ̀n ìwọ̀ kì yóò dé bẹ.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Mose ìránşẹ OLÚWA kú ní ilẹ Moabu, bí OLÚWA ti wí.

⁶ Ó sì sin ín nínú àfonífojì ní ilẹ Moabu, ní òdìkejì Beti-Peori, şùgbọ̀n tí tí di òní yíí, kò sí ẹnìkan tí ó mọ̀ ibi tí ibojì i rẹ̀ wà.

⁷ Mose jẹ ẹnì ọgófà ọdún nígbà tí ó kú, síbẹ̀ ojú rẹ̀ kò şe bàìbàì bẹ̀ẹ̀ ni agbára rẹ̀ kò dínkù.

⁸ Àwọ̀n ọmọ Israẹli sọkún un Mose ní pètẹ̀lẹ̀ Moabu ní ọgbọ̀n ọjọ̀ tí tí di ìgbà tí ọjọ̀ ẹkún àti ọfọ̀ Mose parí.

⁹ Joşua ọmọ Nuni kún fún ẹ̀mí ọgbọ̀n nítorí Mose ti gbọ̀wọ̀ ọ̀ rẹ̀ lé e lórí. Àwọ̀n ọmọ Israẹli sì fetí sí i wọ̀n sì şe ohun tí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose.

¹⁰ Láti ìgbà náà kò sì sí wòlù tí ó dide ní Israẹli bí i Mose, ẹnì tí OLÚWA mọ̀ lójúkojú,

¹¹ tí ó şe gbogbo işẹ̀ àmì àti işẹ̀ ìyanu tí OLÚWA rán an láti lọ şe ní Ejibiti sí Farao àti sí gbogbo àwọ̀n ìránşẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ àti sí gbogbo ilẹ̀ náà.

¹² Nítorí kò sí ẹnì tí ó tí ì fi gbogbo ọ̀rọ̀ agbára hàn, tàbí şe gbogbo ẹ̀rù nílá tí Mose fihàn ní ojú gbogbo Israẹli.

Ìwé Joşua

OLÚWA pàşẹ fún Joşua

¹ Lẹyìn ikú u Mose ìránşẹ OLÚWA, OLÚWA sọ fún Joşua ọmọ Nuni, olùrànlọwọ ọ Mose,

² “Mose ìránşẹ mi ti kú. Nísinsin yìí, iwọ àti gbogbo àwọn ènìyàn wọnyí, ẹ múra láti kojá odò Jordani lọ sí ilẹ tí Èmi ó fi fún wọn fún àwọn ará Israẹli.

³ Èmi yóò fún un yín ní gbogbo ibi tí ẹ bá fi ẹşẹ ẹ yín tẹ, gégé bí mo ti şe iléí fún Mose.

⁴ Ilẹ ẹ yín yóò fẹ láti aginjù Lebanoni, àti láti odò nílá, ti Eufurate—gbogbo orílẹ-èdè Hiti títí ó fi dé Òkun Nílá ní iwọ-oòrùn.

⁵ Kì yóò sí ẹnìkẹni tí yóò le è dúró níwájú rẹ ní ọjọ ayé è rẹ gbogbo. Bí mo ti wà pẹlú u Mose, bẹẹ ni Èmi yóò wà pẹlú rẹ, Èmi kì yóò fi ọ sílẹ, bẹẹ ni Èmi kì yóò kọ ọ.

⁶ “Jẹ alágbára kí o sì mú àyà le, nítorí iwọ ni yóò şe amọ̀nà àwọn ènìyàn wọnyí, láti lè jogún ilẹ tí mo ti búra fún àwọn baba nílá a wọn láti fi fún wọn.

⁷ Jẹ alágbára, kí o sì mú àyà le gidigidi. Kí o sì şóra láti pa gbogbo òfin tí Mose ìránşẹ mi fún ọ mọ, má şe yà kúrò nínú u rẹ sí ọtún tàbí sí ọ̀sì, kí iwọ kì ó lè şe rere níbikíbi tí iwọ bá n lẹ.

⁸ Má şe jẹ kí iwé òfin yìí kúrò ní ẹnu rẹ, máa şe àşàrò nínú u rẹ ní ọsán àti ní ọru, kí iwọ kì ó lè şóra láti şe gbogbo nńkan tí a kọ sí inú u rẹ. Nígba náà ni yóò dára fún ọ, iwọ yóò sì ní àşeyọrí.

⁹ Èmi kò ha ti pàşẹ fún ọ bí? Jẹ alágbára kí o sì mú àyà le. Má şe bẹ̀rù, má sì şe rẹ̀wẹ̀sì, nítorí pé OLÚWA à rẹ yóò wà pẹlú rẹ ní ibikíbi tí iwọ bá n lẹ.”

¹⁰ Bá yìí ni Joşua pàşẹ fún olórí àwọn ènìyàn rẹ,

¹¹ “E la ibùdó já, kí ẹ sì sọ fún àwọn ènìyàn, ‘E pèsè ọúnjẹ yín sílẹ. Ní iwọ̀yí ọ̀túnla, ẹyin yóò la Jordani yìí kojá, láti gba ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun yín fi fún un yín láti ní.’”

¹² Şùgbọ̀n Joşua sọ fún àwọn ará a Reubeni, àwọn ará Gadi àti fún idajì ẹyà Manase pé,

¹³ “Rántí àşẹ tí Mose ìránşẹ OLÚWA pa fún yín: ‘OLÚWA Ọlọrun yín á fún yín ní ìsinmi, ọ̀n yóò sì fún un yín ní ilẹ̀ yìí.’

¹⁴ Àwọn iyàwó yín, àwọn ọmọ yín àti àwọn ẹran ọ̀sìn yín lè dúró ní ilẹ̀ tí Mose fún un yín ní ilà-oòrùn Jordani; şùgbọ̀n gbogbo àwọn jagunjagun un yín, pẹlú ihámọ̀ra ogun gbọ̀dọ kojá síwájú àwọn arákùnrin yín. Ẹyin yóò sì rán àwọn arákùnrin yín lẹwọ

¹⁵ títí OLÚWA yóò fi fún wọn ní ìsinmi, gégé bí ó ti şe fún un yín, àti títí tí àwọn pẹlú yóò fi gba ilẹ̀ náà tí OLÚWA Ọlọrun yín fi fún wọn. Lẹyìn náà, ẹyin lè padà sí ilẹ̀ iní in yín, tí Mose ìránşẹ OLÚWA fi fún un yín ní agbègbè ilà-oòrùn ti Jordani.”

¹⁶ Nígba náà ni wọn dá Joşua lóhùn pé, “Ohunkóhun tí iwọ pàşẹ fún wa ni àwa yóò şe, ibikíbi tí iwọ bá rán wa ni àwa yóò lẹ.

¹⁷ Gégé bí àwa ti gbọ̀rọ̀ sí Mose nínú ohun gbogbo, bẹẹ ni àwa yóò máa gbọ̀ tìrẹ. Kí OLÚWA Ọlọrun rẹ wà pẹlú rẹ, gégé bí ó şe wà pẹlú u Mose.

¹⁸ Ẹnikẹni tí ó bá tàpá sí ọ̀rọ̀ rẹ, tí kò sì şe igbọ̀ràn sí ọ̀rọ̀ rẹ nínú ohun gbogbo tí iwọ yóò pàşẹ fún wọn, pípa ni a ó pa á. Kí iwọ sá à şe gírí, kí ó sì mú àyà le!”

2

Rahabu àti àwọn Ayọ̀lẹ̀wò

¹ Nígba náà ni Joşua ọmọ Nuni rán àwọn ayọ̀lẹ̀wò méjì jáde ní àşírí láti Şittimu. Ó sì wí pé, “E lọ wo ilẹ̀ náà, pàápàá Jeriko.” Wọn sì lọ, wọn wo ilẹ̀ panságà kan, tí à n pè ní Rahabu wọn sì dúró síbẹ.

² A sì sọ fún ọba Jeriko, “Wò ó! Àwọn ará Israẹli kan wá ibi ní alẹ yìí láti wá yọ ilẹ yí wò.”

³ Ọba Jeriko sì ránsẹ sí Rahabu pé, “Mú àwọn ọkùnrin nì tí ó tọ ọ wá, tí ó wọ inú ilẹ rẹ jáde wá, nítorí wọn wá láti yọ gbogbo ilẹ yìí wò nì.”

⁴ Şùgbọ̀n obìnrin náà ti mú àwọn ọkùnrin méjì náà o sì fi wọn pamọ. Ó sì wí pé, “Lóòtító ní àwọn ọkùnrin náà wá sí ọdọ̀ mi, şùgbọ̀n èmi kò mọ ibi tí wọn ti wá.”

⁵ Nígba tí ilẹ şú, nígbà tí ó tó àkókò láti ti ilẹ̀kùn ẹnu ibodè, àwọn ọkùnrin náà sì jáde lọ. Èmi kò sì mọ ọ̀nà tí wọn gbà lọ. Ẹ lépa wọn kíakíá. Ẹyin yòò bá wọn.”

⁶ (Şùgbọ̀n ó ti mú wọn gòkè àjà ó sì fi wọn pamọ sí abẹ̀ pòròpòrò ọkà tó tọ̀ jọ sí orí àjà.)

⁷ Àwọn ọkùnrin náà jáde lọ láti lépa àwọn ayọ̀lẹ̀wò náà ní ọ̀nà tí ó lọ sí iwọ̀dò Jordani, bí àwọn tí ń lépa wọn sì ti jáde, wọn ti ilẹ̀kùn ẹnu ibodè.

⁸ Kí àwọn ayọ̀lẹ̀wò náà tó sùn ní alẹ̀, ó gòkè tọ̀ wọn lọ lókè àjà.

⁹ Ó sì sọ fún wọn, “Èmi mọ̀ pé OLÚWA ti fún un yín ní ilẹ̀ yìí àti pé ẹ̀rù u yín ti sọ wá di ojo dé ibi pé ìdí gbogbo àwọn tí ó n gbé ilẹ̀ yìí ti di omi nítorí i yín.

¹⁰ Àwa ti gbọ̀ bí OLÚWA ti mú omi Ọ̀kun Pupa gbẹ̀ níwájú u yín nígbà tí ẹ̀yin jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, àti ohun tí ẹ̀yin şe sí Sihoni àti Ogu, àwọn ọba méjèèjì ti Amori ti ilà-òòrùn Jordani, tí ẹ̀yin parun pátápátá.

¹¹ Bí a ti gbọ̀ nńkan wọnyí, ọkàn wa pami kò sì sí okun kankan fún wa mọ̀ nítorí i yín, nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọrun yín ni Ọ̀lọrun ní òkè ọrun àti ní ayé.

¹² Njẹ̀ nísinsin yìí, ẹ̀jẹ̀wọ̀ ẹ̀ búra fún mi ní ti OLÚWA pé ẹ̀yin yòò şe àánú fún ìdílẹ̀ mi, nítorí pé mo ti şe yín ní oore. Ẹyin yòò fún mi ní àmì tó dájú:

¹³ pé ẹ̀yin yòò dá ẹ̀mí baba àti iyá mi sí; arákùnrin mi àti arábìnrin mi, àti ohun gbogbo tí wọn ní, àti pé ẹ̀yin yòò gbà wá là lẹ̀wọ̀ ikú.”

¹⁴ “Èmí wa fún ẹ̀mí in yín!” àwọn ọkùnrin náà mú dá a lójú. “Tí iwọ̀ kò bá sọ ohun tí àwa ń şe, àwa yòò sì fi ọ̀títọ̀ àti àánú bá ọ̀ lò nígbà tí OLÚWA bá fún wa ní ilẹ̀ náà.”

¹⁵ Nígba náà ní ó fi okùn sọ̀ wọn kalẹ̀ ní ojú u fẹ̀rèsé, nítorí ilẹ̀ tí ó ń gbé wà ní ara odi ilú.

¹⁶ Ó sì ti sọ fún wọn pé, “Ẹ̀ lọ sí orí òkè, kí ẹ̀ sì fi ara pamọ̀ níbẹ̀ fún ojọ̀ mẹ̀ta kí àwọn tí ń lépa yín má ba à rí i yín tí tí wọn yòò fi darí. Lẹ̀yìn náà kí ẹ̀ máa bá ọ̀nà yín lọ.”

¹⁷ Àwọn arákùnrin náà sì sọ fún un pé, “Kí ọ̀rùn un wa ba à lẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ìbúra tí iwọ̀ mú wa bú yìí.

¹⁸ Nígba tí àwa bá wọ̀ ilẹ̀ è rẹ̀, iwọ̀ yòò so okùn aláwọ̀ aró yìí sí ojú fẹ̀rèsé ẹ̀yí tí iwọ̀ fi sọ wá kalẹ̀, kí iwọ̀ kí ó mú baba rẹ̀, iyá rẹ̀, àwọn arákùnrin in rẹ̀ àti gbogbo ìdílẹ̀ è rẹ̀ kí wọn wá sí inú ilẹ̀ è rẹ̀.

¹⁹ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá jáde sí ita láti inú ilẹ̀ è rẹ̀ sí inú ìgboro ilú, ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ yòò sì wà ní orí ara rẹ̀; ẹ̀bi rẹ̀ yòò sì wà lóri i rẹ̀. Fún ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá wà nínú ilẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ yòò wà ní orí i wa bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fi ọ̀wọ̀ kàn án.

²⁰ Şùgbọ̀n bí iwọ̀ bá sọ ohun tí àwa ń şe, àwa yòò bọ̀ nínú ìbúra tí iwọ̀ mú wa bú.”

²¹ Ó dáhùn pé, “Ó dára bẹ̀. Ẹ̀ jẹ̀ kí ó rí gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀yin tí sọ.”

Ó sì rán wọn lọ wọn sì lọ. Ó sì so okùn ọ̀dòdò náà sí ojú fẹ̀rèsé.

²² Nígba tí wọn kúrò, wọn sì lọ sí orí òkè wọn sì dúró ní ibẹ̀ ní ojọ̀ mẹ̀ta, tí tí àwọn alápa fi wá wọn ní gbogbo ọ̀nà wọn sì padà láirí wọn.

²³ Nígba náà ni àwọn ọkùnrin méjì náà padà. Wọn sì sọkalẹ̀ láti orí òkè, wọ̀ odò, wọn sì wá sí ọ̀dọ̀ Joşua ọ̀mọ̀ Nuni wọn sì sọ fún un gbogbo ohun tí ó ti şẹ̀lẹ̀ sí wọn.

²⁴ Wọn sì sọ fún Joşua, “Nítòótọ̀ ni OLÚWA tí fi gbogbo ilẹ̀ náà lé wa lẹ̀wọ̀; gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà ni ìbẹ̀rùbojo ti mú nítorí i wa.”

3

¹ Ní kùtùkùtù òwúrò, Joşua àti gbogbo àwọn Israẹli sí kúrò ní Şittimu, wọn sì lọ sí etí odò Jordani, wọn sì pa ibùdó síbẹ kí wọn tó kojá.

² Lẹyin ojo keta àwọn olórí la àárín ibùdó já.

³ Wọn sì pàşẹ fún àwọn èniyàn pé, “Nígbà tí ẹ bá rí àpótí ẹrí OLÚWA Ọlórún yín, tí àwọn àlùfàà tí wọn jẹ ọmọ Lefi rù ú, nígbà nàà ni ẹyin yòò sí kúrò ní ipò yín, ẹyin yòò sì máa tẹlẹ e.

⁴ Ẹyin yòò lè mọ ọnà tí ẹ ó gbà, torí pé ẹyin kò gba ọnà yìi tẹlẹ rí. Şùgbọn àlào gbọdọ wà ní àárín yín àti àpótí nàà, tó bí iwọn ẹgbẹrún méjì (2,000) ìgbónwọ.”

⁵ Joşua sì sọ fún àwọn èniyàn pé, “Ẹ ya ara yín sí mímọ, nítorí ní ọla, OLÚWA yòò şe ohun iyanu ní àárín yín.”

⁶ Joşua sọ fún àwọn àlùfàà pé, “Ẹyin, ẹ gbé àpótí ẹrí nàà kí ẹyin kí ó sì máa lọ şáájú àwọn èniyàn.” Bẹẹ ni wọn gbé e sókè, wọn sì n lọ ní iwájú u wọn.

⁷ OLÚWA sì sọ fún Joşua pé, “Ọní yìi ni Ẹmi yòò bèrẹ sí í gbé ọ ga ní ojú u gbogbo àwọn ará Israẹli, kí wọn lè mọ pé Ẹmi wà pẹlú rẹ gégé bí mo şe wà pẹlú Mose.

⁸ Sọ fún àwọn àlùfàà tí ó ru àpótí ẹrí nàà, ‘Nígbà tí ẹ bá dé etí omi Jordani, ẹ lọ kí ẹ sì dúró nínú odò nàà.’”

⁹ Joşua sì sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, “Ẹ súnmọ ibí kí ẹyin kí ó sì fetí sí ọrọ OLÚWA Ọlórún yín.

¹⁰ Ẹyí ni ẹyin yòò fi mọ pé Ọlórún aláàyè wà ní àárín yín àti pé dájúdájú yòò lè àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hiti, Hifi, Peresi, Girgaşi, Amori àti Jebusi jáde níwájú u yín.

¹¹ Àpótí májèmú Olúwa gbogbo ayé n gòkè lọ sí Jordani şáájú u yín.

¹² Njẹ nísinsin yìi, ẹ mú ọkúnrin méjilá nínú àwọn ẹyà Israẹli, ẹnìkan nínú ẹyà kọ̀ọkan.

¹³ Bí àwọn àlùfàà tí ó ru àpótí OLÚWA, Olúwa gbogbo ayé bá ti ẹşẹ bọ odò Jordani, omi tí n ti òkè sà̀n wá yòò gé kúrò yòò sì gbá jọ bí òkìti kan.”

¹⁴ Nígbà tí àwọn èniyàn gbéra láti ibùdó láti kojá nínú odò Jordani, àwọn àlùfàà tí ó ru àpótí ẹrí nàà n lọ níwájú wọn.

¹⁵ Odò Jordani sì máa n wà ní kíkún ní gbogbo ìgbà ìkórè. Şùgbọn bí àwọn àlùfàà tí ó ru àpótí ẹrí ti dé odò Jordani tí ẹşẹ wọn sì kan etí omi,

¹⁶ omi tí n ti òkè sà̀n wá dúró. Ó sì gbá jọ bí òkìti ní òkèèrè, ní ilú tí a n pè ní Adamu, tí ó wà ní tòsí Saretani; nígbà tí omi tí n sà̀n lọ sínú Ọkun aginjù (ti o tùmọ sí Ọkun Iyò) gé kúrò pátápátá. Bẹẹ ni àwọn èniyàn kojá sí òdikejì ní ìdojúkọ Jeriko.

¹⁷ Àwọn àlùfàà tí ó ru àpótí ẹrí OLÚWA sì dúró şinşin lóri ilẹ gbígbe ní àárín Jordani, nígbà tí gbogbo àwọn ọmọ Israẹli n kojá títi gbogbo orílẹ-èdè nàà fi rékojá nínú odò Jordani lóri ilẹ gbígbe.

4

¹ Nígbà tí gbogbo orílẹ-èdè nàà kojá nínú odò Jordani tan, OLÚWA sọ fún Joşua pé,

² “Yan ọkúnrin méjilá nínú àwọn èniyàn, ẹnìkan nínú ẹyà kọ̀ọkan,

³ kí o sì pàşẹ fún wọn pé, ‘Ẹ gbé òkúta méjilá láti àárín odò Jordani ní ibi tí àwọn àlùfàà dúró sí, kí ẹ sì rù wọn kojá, kí ẹ sì gbé wọn sí ibi tí ẹyin yòò sùn ní alẹ yìi.’”

⁴ Bẹẹ ni Joşua pe àwọn ọkúnrin méjilá tí ó ti yàn nínú àwọn ọmọ Israẹli, ẹnìkan nínú ẹyà kọ̀ọkan,

⁵ ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ kojá lọ ní iwájú àpótí ẹrí OLÚWA Ọlórún yín sí àárín odò Jordani. Kí olúkúlùkù yín gbé òkúta kọ̀ọkan lé èjìká a rẹ, gégé bí iye ẹyà àwọn ọmọ Israẹli,

⁶ kí ó sì jẹ àmì láárín yín. Ní ojo iwájú, nígbà tí àwọn ọmọ yín bá béèrè lówọ yín pé, ‘Kí ni òkúta wọnyí dúró fún?’

⁷ Nígbà nàà ni ẹyin yòò dá wọn lóhùn pé, nítorí a gé omi odò Jordani kúrò ní iwájú àpótí ẹrí OLÚWA. Nígbà tí a rékojá a Jordani, a gé omi Jordani kúrò. Àwọn òkúta wọnyí yòò sì jẹ ìrán tí fún àwọn ọmọ Israẹli láéláé.”

⁸ Báyií ni àwọn ọmọ Israeli sì ẹ bí Joşua ti pàşẹ fún wọn. Wọn gbé òkúta méjilá láti àárín odò Jordani gégé bí iye ẹyà àwọn ọmọ Israeli, bí OLÚWA ti sọ fún Joşua; wọn sì rù wọn kojá lọ sí ibùdó, ní ibi tí wọn ti gbé wọn kalẹ.

⁹ Joşua sì to òkúta méjilá náà sí àárín odò Jordani fún irántí ní òkánkán ibi tí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹrí dúró sí. Wọn sì wà níbẹ̀ di òní yìí.

¹⁰ Àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí náà dúró ní àárín Jordani títi gbogbo nńkan tí OLÚWA pàşẹ fún Joşua fi di şise nípasẹ̀ àwọn èniyàn, gégé bí Mose ti pàşẹ̀ fún Joşua. Àwọn èniyàn náà sì yára kojá,

¹¹ bí gbogbo wọn sì ti rékojá tán, ni àpótí ẹrí OLÚWA àti àwọn àlùfáà wá sí òdikejì. Bí àwọn èniyàn sì ti n wò wọn.

¹² Àwọn ọkúnrin Reubeni, Gadi àti ìdajì ẹyà Manase náà sì rékojá ní ìhámọra ogun níwájú àwọn ọmọ Israeli, gégé bí Mose ti pàşẹ̀ fún wọn.

¹³ Àwọn bí òkẹ̀ méjì (40,000) tó ti múra fún ogun rékojá lọ ní iwájú OLÚWA sí pètélẹ̀ Jeriko láti jagun.

¹⁴ Ní ojọ náà ni OLÚWA gbé Joşua ga ní ojú gbogbo àwọn ọmọ Israeli, wọn sì bẹ̀rù u rẹ̀ ní gbogbo ojọ ayé e wọn, gégé bí wọn ti bẹ̀rù Mose.

¹⁵ OLÚWA sì sọ fún Joşua pé,

¹⁶ “Pàşẹ̀ fún àwọn àlùfáà tí o ní ru àpótí ẹrí, kí wọn kí ó jáde kúrò nínú odò Jordani.”

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua pàşẹ̀ fún àwọn àlùfáà pé, “È jáde kúrò nínú odò Jordani.”

¹⁸ Àwọn àlùfáà náà jáde láti inú odò pẹ̀lú àpótí ẹrí OLÚWA ní orí wọn. Bí wọn ti fi ẹ̀sẹ̀ ẹ̀ wọn tẹ̀ orí ilẹ̀ gbígbe ni omi Jordani náà padà sí ààyè e rẹ̀, o sì kún wọ̀ bẹ̀bẹ̀ bí i ti àtẹ̀yìnwá.

¹⁹ Ní ojọ kẹwáà oşù kìn-ín-ní àwọn èniyàn náà lọ láti Jordani, wọn sì dúró ní Gilgali ní ilà-oòrùn Jeriko.

²⁰ Joşua sì to àwọn òkúta méjilá tí wọn mú jáde ní Jordani jọ ní Gilgali.

²¹ Ó sì sọ fún àwọn ará Israeli, “Ní ojọ iwájú nígbà tí àwọn ọmọ yín bá béèrè ní ọwọ̀ baba wọn pé, ‘Kín ni òkúta wònyí dúró fún?’”

²² Nígbà náà ni ẹ̀ ó jẹ́ kí àwọn ọmọ yín mọ̀ pé, ‘Israeli rékojá odò Jordani ní orí ilẹ̀ gbígbe.’

²³ Nítorí OLÚWA Ọlórùn yín mú Jordani gbẹ̀ ní iwájú u yín títi ẹ̀yin fi kojá. OLÚWA Ọlórùn yín ti ẹ̀ sí Jordani gégé bí ó ti ẹ̀ sí Ọkun Pupa, nígbà tí ó mú un gbẹ̀ ní iwájú wa títi àwa fi kojá.

²⁴ Ó ẹ̀ ẹ̀yí kí gbogbo ayé lè mọ̀ pé ọwọ̀ OLÚWA ní agbára, àti kí ẹ̀yin kí ó lè máa bẹ̀rù OLÚWA Ọlórùn yín ní ìgbà gbogbo.”

5

Ìkọ̀là fún ìran tuntun Israeli? Ìkọ̀là ní Gilgali

¹ Nígbà tí gbogbo àwọn ọ̀ba Amori ti ilà-oòrùn Jordani àti gbogbo àwọn ọ̀ba Kenaani tí n bẹ̀ létí òkun gbọ̀ bí OLÚWA ti mú Jordani gbẹ̀ ní iwájú àwọn ọ̀mọ Israeli títi ti a fi kojá, ọ̀kàn wọn pami, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò ní ìgbọyà mọ̀ láti dojúko àwọn ọ̀mọ Israeli.

² Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Joşua pé, “Fi akọ̀ òkúta ẹ̀ abẹ̀ kí o sì kọ̀ àwọn ọ̀mọ Israeli ní ilà ní ìgbà ẹ̀ẹ̀kejì.”

³ Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua sì ẹ̀ abẹ̀ akọ̀ òkúta, ó sì kọ̀ àwọn ọ̀mọ Israeli ní ilà, ní Gibiati-Haralotu.

⁴ Wàyí o, ìdí tí Joşua fi kọ̀ wọn nílà nìyí. Gbogbo àwọn ọ̀kúnrin tí ó ti Ejibiti jáde wá, gbogbo àwọn ọ̀kúnrin ogun kú ní aginjù ní ọ̀nà lẹ̀yìn ìgbà tí wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.

⁵ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, gbogbo àwọn ọ̀kúnrin tó jáde láti Ejibiti ni a ti kọ̀ ní ilà, síbẹ̀ gbogbo èniyàn tí a bí nínú aginjù lẹ̀yìn tí wọn jáde ní Ejibiti ni wọn kò kọ̀ ní ilà.

⁶ Àwọn ará Israeli rìn ní aginjù fún ogóji ọ̀dún títi gbogbo àwọn ọ̀kúnrin tí ó tó ogun n ja nígbà tí wọn kúrò ní Ejibiti fi kú, nítorí wọn kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA. Nítorí OLÚWA ti búra fún

won pé won kò ní rí ilẹ̀ tí òun ẹ̀ ilé rí fún àwon baba won láti fi fun wa, ilẹ̀ tí n sà n fún wàrà àti fún oyin.

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni ó gbé àwon ọmọ won dide dípò won, àwon wònyí sì ni Joşua kọ ní ilà. Won wà ní aláìkọ̀là nítorí a kò tí ì kọ won ní ilà ní ojú ọ̀nà.

⁸ Lẹ̀yìn ìgbà tí gbogbo orílẹ̀-èdè nàà kọ ilà tan, won dúró ní ibi tí won wà ní ibùdó tí tí ilà won fi jinná.

⁹ Nígbà nàà ní OLÚWA wí fún Joşua pé, “Ní òní ni mo yí ègàn Ejibiti kúrò ní orí yín.” Nítorí nàà ni a ẹ̀ n pe orúkọ ibẹ̀ ní Gilgali tí tí ó fi di òní yìi.

Àjọ ìrékojá ní Gilgali

¹⁰ Ní ìrọ̀lẹ̀ ojọ kẹ̀rìnlá oşù nàà, nígbà tí won pàgọ̀ ní Gilgali ní pètélẹ̀ Jeriko, àwon ọmọ Israẹli sì ẹ̀ ọ̀dún àjọ ìrékojá.

¹¹ Ní ojọ kejì àjọ ìrékojá, ní ojọ nàà gan an ni, won jẹ̀ nínú àwon ìre oko ilẹ̀ nàà: àkàrà aláiwú, àti ọ̀kà yíyan.

¹² Manna nàà sì tan ní ojọ kejì tí won jẹ̀ ọ̀nẹ̀ tí ilẹ̀ nàà mú jáde, kò sì sí manna kankan mó fún àwon ará Israẹli, şùgbọ̀n ní ọ̀dún nàà won jẹ̀ ìre oko ilẹ̀ Kenaani.

Odi Jeriko wó lulẹ̀

¹³ Nígbà tí Joşua sún mó Jeriko, ó wo òkè ó sì rí ọ̀kùnrin kan tí ó dúró ní iwájú rẹ̀ pẹ̀lú idà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Joşua sì tọ̀ ọ̀ lọ, ó sì bi í pé, “Njẹ̀ iwọ̀ wà fún wa tàbí fún ọ̀tá a wa?”

¹⁴ “Kí í ẹ̀ fún èyíkẹ̀yíí ó fèsì, şùgbọ̀n gégé bí olórí ogun OLÚWA ni mo wá nísinsin yìi.” Nígbà nàà ni Joşua sì wólẹ̀ ní iwájú u rẹ̀ ní ìbẹ̀rù, ó sì bi í léèrè, “Kí ni Olúwa ní í sọ fún ìránşẹ̀ rẹ̀?”

¹⁵ Olórí ogun OLÚWA sì dá a lóhùn pé, “Bọ̀ sálúbàtà rẹ̀ kúrò ní ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, nítorí pé ibi tí iwọ̀ dúró sí yìi, ilẹ̀ mí mó ni.” Joşua sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

6

¹ Wàyí o, a ti há Jeriko mólẹ̀ gágá nítorí àwon ọmọ Israẹli, ẹ̀nikẹ̀ni kò jáde, ẹ̀nikẹ̀ni kò sì wólẹ̀.

² Nígbà nàà ni OLÚWA wí fún Joşua pé, “Wò ó, mo ti fi Jeriko lé ọ̀ lówọ̀ pẹ̀lú ọ̀ba rẹ̀ àti àwon jagunjagun rẹ̀.

³ Ẹ̀ wóde ogun yí ilú nàà ká lẹ̀ẹ̀kan pẹ̀lú gbogbo àwon jagunjagun. Ẹ̀ ẹ̀ èyí fún ojọ mẹ́fà.

⁴ Jẹ́ kí àwon àlùfáà méje gbé fèrè iwo àgbò ní iwájú àpótí ẹ̀rì. Ní ojọ keje, ẹ̀ wóde ogun yí ilú nàà ká ní ìgbà méje, pẹ̀lú àwon àlùfáà tí n fọ̀n fèrè.

⁵ Nígbà tí ẹ̀ bá gbọ̀ ohùn fèrè nàà, kí àwon èniyàn hó yèè ní igbe ríla, nígbà nàà ni odi ilú nàà yòò sì wó lulẹ̀, àwon èniyàn yòò sì lọ sí òkè, olúkúlùkù yòò sì wọ̀ inú rẹ̀ lọ tààrà.”

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua ọmọ Nuni pe àwon àlùfáà ó sì wí fún won pé, “Ẹ̀ gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA nàà kí àwon àlùfáà méje tí ó ru fèrè iwo wà ní iwájú u rẹ̀.”

⁷ Ó sì pàşẹ̀ fún àwon èniyàn nàà pé, “Ẹ̀ lọ, kí ẹ̀ sì yí ilú nàà ká pẹ̀lú àwon olùşọ̀ tí ó hámọ̀ra kojá ní iwájú àpótí ẹ̀rì OLÚWA.”

⁸ Nígbà tí Joşua ti bá àwon èniyàn sọ̀rọ̀ tán, àwon àlùfáà méje tí won gbé fèrè méje ní iwájú OLÚWA kojá sí iwájú, won sì fọ̀n fèrè won, àpótí ẹ̀rì OLÚWA sì tẹ̀lé won.

⁹ Àwon olùşọ̀ tí ó hámọ̀ra sì lọ níwájú àwon àlùfáà tí n fọ̀n fèrè, olùşọ̀ èyìn sì tẹ̀lé àpótí ẹ̀rì nàà. Ní gbogbo àsìkò yí fèrè sì n dún.

¹⁰ Şùgbọ̀n Joşua tí pàşẹ̀ fún àwon èniyàn pé, “Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ kí gbe ogun, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ gbé ohùn yín sókè, ẹ̀ má ẹ̀ sọ ọ̀rọ̀ kan tí tí ojọ̀ tí èmi yòò sọ fún un yín pé kí ẹ̀ hó. Nígbà nàà ni èyìn yòò sì hó!”

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ni ó mú kí àpótí ẹ̀rì OLÚWA yí ilú nàà ká, ó sì yí i ká lẹ̀ẹ̀kan. Nígbà nàà ni àwon èniyàn nàà padà sí ibùdó, won sì gbé ibẹ̀ fún alẹ̀ nàà.

¹² Joşua sì dide ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, àwon àlùfáà sì gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA.

13 Àwọn àlùfáà méje tí ó gbé ipè ìwo àgbò méje ní lọ níwájú àpótí ẹrì OLÚWA, wọn sì ní fọn àwọn ipè: àwọn tí ó hámọra ogun ní lọ níwájú u wọn; àwọn ọmọ tó wà lẹyìn sì ní tọ àpótí ẹrì OLÚWA lẹyìn, àwọn àlùfáà sì ní fọn ipè bí wọn ti ní lọ.

14 Ní ojọ keji, wọn yí ilú náà ká lẹ̀ẹkan wọn sì padà sí ibùdó. Wọn sì ẹ̀yí fún ojọ méfà.

15 Ní ojọ keje, wọn dide ní kùtùkùtù òwúrò ní àfẹ̀mọ́júmọ́, wọn sì wode ogun yí ilú náà ká ní ẹ̀gbà méje, gẹ̀gẹ̀ bí i ti ịsáájú, ní ojọ keje nìkan ọ̀so ni wọn wode ogun yí ilú náà ká nígbà méje.

16 Ní ẹ̀gbà keje, nígbà tí àwọn àlùfáà fọn fèrè, Joşua paşẹ fún àwọn ènìyàn pé, “È hó! Nítorí pé OLÚWA ti fún un yín ní ilú náà.

17 Ilú náà àti gbogbo ohun tí ó wà níbè ni yóò jẹ̀ iyàsọtò fún OLÚWA. Rahabu tí ó jẹ̀ panşágà nìkan àti gbogbo àwọn tí ó wà pẹ̀lú u rẹ̀ ni a ó dá sí; nítorí tí ó pa àwọn ayọ̀lẹ̀wò tí á rán mọ́.

18 È pa ara yín mọ́ kúrò nínú ohun iyàsọtò fún iparun, kí ẹ̀yin kí ó má ba à ọ̀jú kòkòrò nípa mímu nínú àwọn ohun iyàsọtò. Bí kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ẹ̀ ó sọ ibùdó Israẹli di iparun. Kí ẹ̀ sì mú wàhálà wá sọrí i rẹ̀.

19 Gbogbo fàdákà àti wúra àti ohun èlò idẹ̀ àti irin jẹ̀ mímọ́ fún OLÚWA, wọn yóò wá sínú ịşúra OLÚWA.”

20 Nígbà tí àwọn àlùfáà fọn ipè, àwọn ènìyàn náà sì hó. Ó sì ẹ̀, bí àwọn ènìyàn ti gbọ̀ ìrò ipè, tí àwọn ènìyàn sì hó ihó ríla, odi ilú náà wó lulẹ̀ beere; bẹ̀ẹ̀ ni olúkúlùkù ya wọ̀ inú ilú náà lọ tààrà, wọn sì kó ilú náà.

21 Wọn ya ilú náà sọtò fún OLÚWA àti fún iparun, wọn sì fi idà run gbogbo ohun aláàyè ní ilú náà—ọ̀kùnrin àti obìnrin, ọ̀mọ́dẹ̀, àti àgbà, màlúù, àgùntàn àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

22 Joşua sì sọ fún àwọn ọ̀kùnrin méjì tí wọn ti wá ẹ̀ ayọ̀lẹ̀wò ilẹ̀ náà pé, “È lọ sí ilẹ̀ panşágà nì, kí ẹ̀ sì mu jáde àti gbogbo ohun tí í ẹ̀ tirẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀ tí búra fún un.”

23 Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí ó lọ ẹ̀ ayọ̀lẹ̀wò wolé lọ, wọn sì mú Rahabu jáde, baba rẹ̀, iyá rẹ̀, àwọn arákùnrin rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó ní. Wọn sì mú gbogbo idílẹ̀ rẹ̀ jáde, wọn sì fi wọn sí ibìkan ní ita ibùdó àwọn ará Israẹli.

24 Nígbà náà ni wọn sun gbogbo ilú náà àti gbogbo ohun tí ó wà nínú u rẹ̀, şùgbọ̀n wọn fi fàdákà, wúra ohun èlò idẹ̀ àti irin sínú ịşúra ilẹ̀ OLÚWA.

25 Şùgbọ̀n Joşua dá Rahabu panşágà pẹ̀lú gbogbo idílẹ̀ e rẹ̀ àti gbogbo ẹ̀ni tí í ẹ̀ tirẹ̀ sí nítorí pé, ó pa àwọn ọ̀kùnrin tí Joşua rán gẹ̀gẹ̀ bí ayọ̀lẹ̀wò sí Jeriko mọ́. Ó sì ní gbé láàrín ará Israẹli tí tí di òní yíi.

26 Ní àkókò náà Joşua sì búra pé, “Ègún ni fún ẹ̀ni náà níwájú OLÚWA tí yóò dide, tí yóò sì tún ilú Jeriko kọ́:

“Pẹ̀lú ikú àkóbí ọ̀mọ́ rẹ̀ ni
yóò fi pilẹ̀ rẹ̀;
ikú àbíkẹ̀yìn rẹ̀ ní yóò fi
gbé ilẹ̀kùn bodè rẹ̀ ró.”

27 Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wà pẹ̀lú Joşua; ọ̀kíkí rẹ̀ sì kàn ká gbogbo ilẹ̀ náà.

7

Èşẹ̀ Akani

1 Şùgbọ̀n àwọn ará Israẹli ẹ̀ àìşòótọ́ nípa ohun iyàsọtò, Akani ọ̀mọ́ Karmi, ọ̀mọ́ Sabdi, ọ̀mọ́ Sera, ẹ̀yà Juda, mú nínú wọn. Bẹ̀ẹ̀ ni ibínú OLÚWA ru sí àwọn ará Israẹli.

2 Joşua rán àwọn ọ̀kùnrin láti Jeriko lọ sí Ai, tí ó sún mọ́ Beti-Afeni ní ilà-òòrùn Beteli, ó sì sọ fún wọn pé, “È gòkè lọ kí ẹ̀ sì ẹ̀ ayọ̀lẹ̀wò.” Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn arákùnrin náà lọ, wọn sì yọ̀ Ai wò.

³ Nígbà tí wọn padà sí ọdọ Joşua, wọn wí pé, “Kí í ẹ gbogbo àwọn èniyàn ni ó ni láti gòkè lọ bá Ai já. Rán ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) tàbí ẹgbẹ̀rún méta (3,000) ọkùnrin láti gbà á, kí ó má ẹ dá gbogbo àwọn èniyàn ní agara, nítorí ẹba ọkùnrin diẹ ní ó wà níbẹ.”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn bí ẹgbẹ̀rún méta (3,000) ọkùnrin lọ; şùgbọ̀n àwọn ọkùnrin Ai lé wọn sá.

⁵ Àwọn èniyàn Ai sì pa àwọn bí méré̀ndínlógójì nínú wọn. Wọn sì n lépa àwọn ará Israẹli láti ibodè ilú títi dé Şebarimu, wọn sì pa àwọn tí n sọkalẹ̀. Àyà àwọn èniyàn náà sì já, ọkàn wọn sì pami.

⁶ Joşua sì fa aşọ rẹ̀ ya, ó sì dojúbolẹ̀ níwájú àpótí ẹ̀rí OLÚWA títi di àşálẹ̀. Àwọn àgbà Israẹli sì ẹ se bakan náà, wọn ku eruku sí orí wọn.

⁷ Joşua sì wí pé, “Háà, OLÚWA Olódùmarè, nítorí kín ni ìwọ ẹ se mú àwọn èniyàn yìi kojá Jordani, láti fi wọn lé àwọn ará Amori lówọ, láti pa wọn run? Àwa ẹ́bá mọ́ kí a dúró ní ọ̀dikeyi Jordani?”

⁸ OLÚWA, kín ni èmi yóò sọ nísinsin yìi tí Israẹli sì ti sá níwájú ọ̀tá a rẹ̀?

⁹ Àwọn Kenaani àti àwọn èniyàn ilú tí ó kù náà yóò gbọ̀ ẹ̀yí, wọn yóò sì yí wa ká, wọn yóò sì ké orúkọ wa kúrò ní ayé. Kí ni ìwọ ó ha ẹ fún orúkọ ńlá à rẹ̀?”

¹⁰ OLÚWA sì sọ fún Joşua pé, “Dìdè! Kín ni ìwọ n ẹ se tí ó fi dojúbolẹ̀?”

¹¹ Israẹli ti ẹ, wọn sì ti ba májẹmú mi jẹ, ẹ̀yí tí mo pàşẹ fún wọn pé kí wọn pamọ. Wọn ti mú nínú ohun iyàsọtò, wọn ti jí, wọn pa irọ, wọn ti fi wọn sí ara ohun ìní wọn.

¹² Ìdí ni ẹ̀yí tí àwọn ará Israẹli kò fi lè dúró níwájú àwọn ọ̀tá wọn; wọn yí ẹ̀yìn wọn padà, wọn sì sálo níwájú ọ̀tá a wọn nítorí pé àwọn gan an ti di ẹni iparun. Èmi kì yóò wà pẹ̀lú u yín mọ, bí kò ẹ pé ẹ̀yìn pa ohun iyàsọtò run kúrò ní àárín yín.

¹³ “Lọ, ya àwọn èniyàn náà sí mímọ. Sọ fún wọn pé, ‘È ya ara yín sí mímọ fún ọ̀la, nítorí bá yìi ni OLÚWA, Ọlọrun Israẹli wí, ohun iyàsọtò kan n bẹ ní àárín yín, Israẹli. Ẹ̀yìn kì yóò lè dúró níwájú àwọn ọ̀tá a yín títi ẹ̀yìn yóò fi mú kúrò.’

¹⁴ “Ní ọ̀wúrọ, kí ẹ mú ará yín wá síwájú ní ẹ̀yà kọ̀ọkan. Ẹ̀yà tí OLÚWA bá mú yóò wá sí iwájú ní agbo ilé kọ̀ọkan, agbo ilé tí OLÚWA bá mú yóò wá sí iwájú ní ìdílé kọ̀ọkan, ìdílé tí OLÚWA bá sì mú yóò wá sí iwájú ní ẹ̀ni kọ̀ọkan.

¹⁵ Ẹnikẹni tí a bá ká mọ pẹ̀lú ohun iyàsọtò náà, a ó fi iná pa á run, pẹ̀lú gbogbo ohun tí ó ní. Ó ti ba májẹmú OLÚWA jẹ, ó sì ti ẹ se nńkan ìtìjú ní Israẹli!”

¹⁶ Ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ ọjọ kejì, Joşua mú Israẹli wá síwájú ní ẹ̀yà kọ̀ọkan, a sì mú ẹ̀yà Juda.

¹⁷ Àwọn agbo ilé e Juda wá sí iwájú, ó sì mú agbo ilé Sera. Ó sì mú agbo ilé Sera wá síwájú ní ìdílé kọ̀ọkan, a sì mú ìdílé Sabdi.

¹⁸ Joşua sì mú ìdílé Simri wá síwájú ní ọkùnrin kọ̀ọkan, a sì mú Akani ọmọ Karmi, ọmọ Sabdi, ọmọ Sera ti ẹ̀yà Juda.

¹⁹ Nígbà náà ní Joşua sọ fún Akani pé, “Ọmọ mi fi ọ̀go fún OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, kí o sì fi ìyìn fún un. Sọ fún mi ohun tí ìwọ ti ẹ se, má ẹ fi pamọ fún mi.”

²⁰ Akani sì dáhùn pé, “Ọ̀títọ ni! Mo ti ẹ se sí OLÚWA, Ọlọrun Israẹli. Nńkan tí mo ẹ niyìí,

²¹ nígbà tí mo rí ẹ̀wù Babeli kan tí ó dára nínú ìkógun, àti igba şékèlì fàdákà àti odindì wúra olóşùnwọn àádọta şékèlì, mo ẹ ojúkòkòrò wọn mo sì mú wọn. Mo fi wọn pamọ ní abẹ̀ ẹ̀gọ mi àti fàdákà ní abẹ̀ ẹ̀ rẹ.”

²² Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua ran àwọn ọ̀jìşẹ, wọn sì sáré wọ inú ẹ̀gọ náà, ó sì wà níbẹ, a sì fi pamọ nínú ẹ̀gọ ọ rẹ, àti fàdákà ní abẹ̀ ẹ̀ rẹ.

²³ Wọn sì mú àwọn nńkan náà jáde láti inú ẹ̀gọ rẹ, wọn mú wọn wá fún Joşua àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì fi wọn lélé níwájú OLÚWA.

²⁴ Nígbà náà ni Joşua pẹ̀lú gbogbo Israẹli, mú Akani ọmọ Sera, fàdákà, ẹ̀wù àti wúra tí a dà, àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti obìnrin, màlúù rẹ, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti ẹ̀gùntàn ẹ̀gọ rẹ àti gbogbo ohun tí ó ni, wọn sì kó wọn lọ sí ibi àfónífojì Akori.

²⁵ Joşua si wí pé, “Èéşe tí iwọ mú wàhàlà yìi wá sí orí wa? OLÚWA yòò mú ipónjú wá sí orí iwọ náà lónì.”

Nígbà náà ni gbogbo Israẹli so ọ ní òkúta pa, lẹyìn igbà tí wọn so àwọn tókù ní òkúta pa tán, wọn si jó wọn níná.

²⁶ Wọn si kó òkìtì òkúta nílá lé Akani lóri títi di ònì yìi. Nígbà náà ní OLÚWA si yí ìbínú gbígbóná rẹ padà. Nítorí náà ni a şe n pe orúkọ ibẹ ní àfonífoji Akori láti igbà náà.

8

Ìparun Ai

¹ Nígbà náà ni OLÚWA so fún Joşua pé, “Má şe bẹrù, kí àyà kí ó má şe fò ọ. Kó gbogbo àwọn ọmọ-ogun pèlú rẹ, kí ẹ gòkè lọ gbógun ti Ai. Nítorí mo ti fi ọba Ai, àwọn èniyàn rẹ, ilú u rẹ àti ilẹ ẹ rẹ lé ọ lówó.

² Iwọ yòò si şe sí Ai àti ọba rẹ gégé bí iwọ ti şe sí Jeriko àti ọba rẹ, ohun ikógun wọn àti ohun ọsin wọn ni kí ẹyin mú fún ara yín. Rán èniyàn kí wọn ba sí ẹyin ilú náà.”

³ Bẹẹ ní Joşua àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun jáde lọ láti dojúko Ai. Ó si yan egbàá mèèédógún (30,000) àwọn ọkúnrin ogun rẹ ti ó yàkín, ó si rán wọn lọ ní òru.

⁴ Pèlú àwọn àşe wònyí: “È fi etí sílẹ dárádára. È ba sí ẹyin ilú náà. È má şe jìnnà sí i púpọ. Kí gbogbo yín wà ní ìmúrasílẹ.

⁵ Èmi àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú mi yòò súnmo ilú náà, nígbà tí àwọn ọkúnrin náà bá jáde sí wa, gégé bí wọn ti şe ní ìsáájú, àwa yòò si sá kúrò níwájú u wọn.

⁶ Wọn yòò si lépa wa títi àwa ó fi tàn wọn jáde kúrò ní ilú náà, nítorí tí wọn yòò wí pé, wọn ní sálo kúrò ní ọdọ wa gégé bí wọn ti şe ní ìsáájú. Nítorí náà bí a bá sá kúrò fún wọn,

⁷ ẹyin yòò dide kúrò ní ibùba, ẹ ó si gba ilú náà. OLÚWA Ọlórùn yín yòò si fi lé e yín lówó.

⁸ Nígbà tí ẹ bá ti gba ilú náà, kí ẹ si ti iná bọ ọ. Kí ẹ şe ohun tí OLÚWA pàşe. Mo ti fi àşe fún un yín ná.”

⁹ Nígbà náà ni Joşua rán wọn lọ. Wọn si lọ sí ibùba, wọn si sùn ní àárín Beteli àti Ai, ní iwọ-oòrùn Ai. Şùgbón Joşua wá dúró pèlú àwọn èniyàn ní òru ojú náà.

¹⁰ Ní kùtùkùtù òwúrò ojọ kejì Joşua kó àwọn ọmọ-ogun rẹ, òun àti àwọn olóri Israẹli, wọn wode ogun lọ sí Ai.

¹¹ Gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pèlú u rẹ si gòkè lọ, wọn si súnmo tòsí ilú náà, wọn si dé iwájú u rẹ. Wọn si pàgọ ní ìhà àríwá Ai. Àfonífoji si wà ní agbede-méji wọn àti ilú náà.

¹² Joşua si ti fi bí egbèrún márùn-ún (5,000) ọmọ-ogun pamọ sí àárín Beteli àti Ai, sí iwọ-oòrùn ilú náà.

¹³ Wọn si yan àwọn ọmọ-ogun sí ipò wọn, gbogbo àwọn tí ó wà ní ibùdó lọ sí àríwá ilú náà àti àwọn tí ó sá pamọ sí iwọ-oòrùn rẹ. Ní òru ojọ náà Joşua lọ sí àfonífoji.

¹⁴ Nígbà tí ọba Ai rí ẹyí, òun àti gbogbo ọkúnrin ilú náà yára jáde ní òwúrò kùtùkùtù láti pàdé ogun Israẹli ní pètélé aginjù. Şùgbón kò mò pé àwọn kan wà ní ibùba ní ẹyin ilú náà.

¹⁵ Joşua àti gbogbo àwọn Israẹli si şe bí ẹni tí a lé padà níwájú wọn, wọn si sá gba ọnà aginjù.

¹⁶ A si pe gbogbo àwọn ọkúnrin Ai jọ láti lépa wọn, wọn si lépa Joşua títi wọn fi tàn wọn jáde nínú ilú náà.

¹⁷ Kò si ku ọkúnrin kan ní Ai tàbí Beteli tí kò tẹlé Israẹli. Wọn si fi ilẹkùn ibodè ilú náà sílẹ ní şíşí, wọn si n lépa àwọn ará Israẹli.

¹⁸ Nígbà náà ni OLÚWA so fún Joşua pé, “Na ọkọ tí ó wà lówó rẹ sí Ai, nítorí tí èmi yòò fi ilú náà lé ọ ní ọwó.” Bẹẹ ni Joşua si na ọkọ ọwó rẹ sí Ai.

¹⁹ Bí ó ti şe ẹyí tán, àwọn ọkúnrin tí ó ba si dide kánkán kúrò ní ipò wọn, wọn sáré síwájú. Wọn wọ ilú náà, wọn gbà á, wọn si yára ti iná bọ ọ.

²⁰ Àwọn ọkùnrin Ai bojú wo èyìn, wọn rí èéfin ilú náà n gòkè lọ sí ọrun, sùgbón wọn kò rí, ààyè láti sá àsálà lọ sí ibikan kan, nítorí tí àwọn ará Israẹli tí wọn tí n sálọ sí aginjù ti yípadà sí àwọn tí n lépa wọn.

²¹ Nígbà tí Joşua àti gbogbo àwọn ará Israẹli rí i pé àwọn tí ó bá ti gba ilú náà, tí èéfin ilú náà sì n gòkè, wọn yí padà wọn sì kọlu àwọn ọkùnrin Ai.

²² Àwọn ọmọ-ogun tí ó ba náà sì yípadà sí wọn láti inú ilú náà, bẹẹ ni wọn wà ní agbede-méjì àwọn ará Israẹli ní ìhà méjèjì. Israẹli sì pa wọn, bẹẹ ni wọn kò sì jẹ kí ọkan kí ó yè tàbí kí ó sálọ nínú wọn.

²³ Sùgbón wọn mú ọba Ai láààyè, wọn sì mu un tọ Joşua wá.

²⁴ Nígbà tí Israẹli parí pípa gbogbo àwọn ilú Ai ní pápá àti ní aginjù ní ibi tí wọn ti lépa wọn lọ, tí gbogbo wọn sì ti ojú idà şubú, tí a fi pa gbogbo wọn tan, gbogbo àwọn Israẹli sì padà sí Ai, wọn sì fi ojú idà kọlù ú.

²⁵ Egbàá méfà (12,000) ọkùnrin àti obìnrin ni ó kú ní ojọ náà—gbogbo wọn jẹ àwọn èniyàn Ai.

²⁶ Nítorí tí Joşua kò fa ọwọ rẹ tí ó di ọkọ mú sí èyìn, tití ó fi pa gbogbo àwọn tí n gbé ilú Ai run.

²⁷ Sùgbón Israẹli kó ẹran ọsìn àti ikógun ti ilú yìi fún ara wọn, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Joşua.

²⁸ Joşua sì jó Ai, ó sì sọ ọ di ààtàn, àní ahoro di òní yìi.

²⁹ Ó sì gbé ọba Ai kọ orí igi, ó sì fi kalẹ síbẹ tití di ìròlẹ. Bí oòrùn sì ti wọ ni Joşua pàşẹ fún wọn láti sọ òkú rẹ kalẹ kúrò ní orí igi, kí wọn sì wọ ọ jù sí àtiwọ ẹnu ibodè ilú náà. Wọn sì kó òkìtì òkúta nílá lé e ní orí, èyí tí ó wà tití di òní yìi.

Májè mú tí a sọ di ọtun ní orí òkè Ebali

³⁰ Nígbà náà ni Joşua mọ pepe kan fún OLÚWA Ọlọrun Israẹli, ní òkè Ebali,

³¹ gégé bí Mose ìránşẹ OLÚWA ti pàşẹ fún àwọn ọmọ Israẹli. Ó sì kọ ọ gégé bí a ti kọ nínú ìwé òfin Mose, pepe odìndi òkúta, èyí tí ẹnìkan kò fi ohun èlò irin kàn rí. Wọn sì rú ọrẹ ẹbọ sísun àti ọrẹ àlàáfíà ní orí rẹ sí OLÚWA.

³² Níbẹ, ní ojú àwọn ará Israẹli, Joşua sì şe àdàkọ òfin Mose èyí tí ó ti kọ sí ara òkúta náà.

³³ Gbogbo Israẹli, àjèjì àti ọmọ ilú, pèlú àwọn àgbàgbà, olórí àti onídaájọ dúró ní ẹgbẹ méjèjì àpótí ẹrì OLÚWA tí ó kojú sí àwọn àlùfáà tí ó rù ú, tí wọn jẹ ọmọ Lefi. Ìdajì àwọn èniyàn náà dúró ní òkè Gerisimu, àwọn ìdajì sì dúró ni òkè Ebali, gégé bí Mose ìránşẹ OLÚWA ti pàşẹ rí, pé kí wọn sùre fún àwọn èniyàn Israẹli.

³⁴ Léyìn èyí, Joşua sì ka gbogbo ọrọ inú òfin, ìbùkún àti ẹgún, gégé bí a ti kọ ọ nínú ìwé òfin.

³⁵ Kò sí ọrọ kan nínú gbogbo èyí tí Mose pàşẹ tí Joşua kò kà ní iwájú gbogbo àjọ Israẹli, tití fi kan àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wọn, àti àwọn àjèjì tí n gbé ní àárín wọn.

9

Ìwà àrèkérekè Gibeoni

¹ Nísinsin yìi, nígbà tí gbogbo ọba tó wà ní ìwọ-oòrùn Jordani gbọ nípa nńkan wọnyí, àwọn náà tí ó wà ní orí òkè àti àwọn tí ó wà ní eşẹ òkè, àti gbogbo àwọn tí ó wà ní agbègbè Òkun Nílá tití ó fi dé Lebanoni (àwọn ọba Hiti, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti Jebusi)

² wọn sì kó ara wọn jọ láti bá Joşua àti Israẹli jagun.

³ Sùgbón nígbà tí àwọn èniyàn Gibeoni gbọ ohun tí Joşua şe sí Jeriko àti Ai,

⁴ wọn dá ọgbón ẹtàn. Wọn lọ gégé bí aşojú tí kétékété wọn kún fún ẹrù tí a fi àwọn àpò tó ti gbó dì, àti àwọn awọ ọtí wáini tó ti gbó tí a tún rán.

⁵ Àwọn ọkùnrin náà sì wọ bàtà àti aşọ tí ó ti gbó. Gbogbo oúnjẹ tí wọn pèsè fún ara wọn sì bu.

⁶ Wọn sì tọ Joşua lọ ní ibùdó ní Gilgali, wọn sì sọ fún òun àti àwọn ọkùnrin Israẹli pé, “Ìlú òkèrè ní àwọn ti wá, ẹ ẹ àdéhùn àlàáfíà pẹlú wa.”

⁷ Àwọn ọkùnrin Israẹli sọ fún àwọn ará Hifi pé, “Şùgbọ́n bóyá tòsí wa ni ẹ n gbé. Báwo ni a ó ẹ lè ẹ àdéhùn pẹlú yín?”

⁸ “Ìránşẹ rẹ ní àwa í ẹ.” Wọn sọ fún Joşua.

Şùgbọ́n Joşua béèrè, “Ta ni yín àti pé níbo ni ẹyin ti wá?”

⁹ Wọn sì dáhùn pé, “Ní ilẹ̀ òkèèrè ní àwọn ìránşẹ rẹ tí wá, nítorí orúkọ OLÚWA Ọlọrun rẹ. Nítorí tí àwa ti gbọ̀ òkíkí rẹ àti ohun gbogbo tí ó ti ẹ ní Ejjibiti,

¹⁰ àti ohun gbogbo tí ó ti ẹ sí ọba àwọn Amori méjèjè tí n bẹ ní òkè Jordani, sí Sihoni ọba Heşboni, àti Ogu ọba Başani, tí wọn jẹ ọba ní Aştarotu.

¹¹ Àwọn àgbàgbà wa àti gbogbo àwọn tí n gbé ilú wa sọ fún wa pé, ‘È mú oúnjẹ lẹwọ fún ìrìnàjò yín, ẹ lọ pàdé wọn, kí ẹ sì sọ fún wọn pé, “Àwa ni ìránşẹ yín, ẹ dá àdéhùn pẹlú wa.”’

¹² Gbígboná ní a mú oúnjẹ wa wá, nígbà tí a dì í ní ilé ní ojú tí à n bọ wá sọdọ yín. Şùgbọ́n ẹ wò ó bí ó ẹ gbẹ àti bí ó sì ẹ bu nísinsin yí.

¹³ Àti ìgò wáinì wònyí, tí àwa rọ kún tuntun ni, şùgbọ́n ẹ wò ó bí wọn ti sán. Aşọ àti bàtà wa ni ó sì ti gbó nítorí ìrìnàjò ọnà jíjìn.”

¹⁴ Àwọn ọkùnrin Israẹli sì yẹ oúnjẹ wọn wò, wọn kò sì wádí ní ọwọ OLÚWA.

¹⁵ Nígbà náà ni Joşua ẹ àdéhùn àlàáfíà pẹlú wọn láti dá wọn sí, àti àwọn olórí ijo èniyàn fi ọwọ sí àdéhùn náà nípa şíşe Ìbúra.

¹⁶ Ní ẹyin ojú méta tí wọn ti ẹ àdéhùn pẹlú àwọn ará Gibeoni, àwọn ọmọ Israẹli gbọ pé aládúúgbò wọn ni wọn, tí n gbé ní tòsí wọn.

¹⁷ Bẹẹ ní àwọn ọmọ Israẹli jáde, wọn sì dé ilú wọn ní ojú kẹta: Gibeoni, Kefira, Beeroti àti Kiriati-Jearimu.

¹⁸ Şùgbọ́n àwọn ọmọ Israẹli kò si kọlù wọn, nítorí pé àwọn àgbàgbà ijo èniyàn ti búra fún wọn ní orúkọ OLÚWA Ọlọrun Israẹli.

Gbogbo èniyàn sì kún sí àwọn àgbàgbà náà,

¹⁹ şùgbọ́n gbogbo àwọn olórí dáhùn pé, “Àwa ti búra fún wọn ní orúkọ OLÚWA Ọlọrun Israẹli, a kò sì lè fọwọ kàn wọn nísinsin yí.

²⁰ Èyí ní àwa yòò ẹ sí wọn, àwa yòò dá wọn sí, kí ìbínú kí ó má ba à wá sórí wa, nítorí Ìbúra tí a búra fún wọn.”

²¹ Wọn tẹsíwájú, “È dá wọn sí, şùgbọ́n ẹ jẹ kí wọn jẹ gégigégi àti aponmi fún gbogbo ilú.” Àwọn àgbàgbà náà sì mú ilé rí wọn ẹ fún wọn.

²² Nígbà náà ni Joşua pe àwọn ọmọ Gibeoni jọ pé, “Èẹşe tí ẹyin fi tàn wá wí pe, ‘Àwa gbé ní ìbì tí ó jìnnà sí yín,’ nígbà tí ó jẹ pé tòsí wa ní ẹyin n gbé?”

²³ Nísinsin yí, ẹyin di ẹni ègún, ẹyin kò sì ní kúrò ní gégigégi àti aponmi fún ilé Ọlọrun mi.”

²⁴ Wọn sì dá Joşua lóhùn pé, “Nítorí tí a sọ fún àwọn ìránşẹ rẹ dájúşáká bí OLÚWA Ọlọrun rẹ ti pàşẹ fún Mose ìránşẹ rẹ, láti fún yín ní gbogbo ilẹ̀ náà, kí ó sì pa gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà run kúrò ní iwájú yín. Nítorí náà, àwa bẹrù ẹmí wa nítorí yín, èyí sì ni ìdí tí a fi ẹ bẹẹ.”

²⁵ Nísinsin yí, àwa wà ní ọwọ yín. Ohunkóhun tí ẹ bá rò pé ó yẹ ó si tọ lójú yín ní kí ẹ fi wá ẹ.”

²⁶ Bẹẹ ní Joşua sì gbà wọn là kúrò ní ọwọ àwọn ọmọ Israẹli. Wọn kò sì pa wọn.

²⁷ Ní ojú náà ni ó sọ àwọn Gibeoni di aşégi àti aponmi fún àwọn ará ilú àti fún pẹpẹ OLÚWA ní ìbì tí OLÚWA yòò yàn. Báylí ni wọn wà tí tí di òní yí.

10

1 Ní báyi tí Adoni-Sedeki ọba Jerusalemu gbọ pé Joşua ti gba Ai, tí ó sì ti pa wọn pátápátá; tí ó sì ẹ sí Ai àti ọba rẹ gégé bí ó ti ẹ sí Jeriko àti ọba rẹ, àti bí àwọn èniyàn Gibeoni ti ẹ àdéhùn àlàáfíà pèlú Israẹli, tí wọn sì n gbé nítòsí wọn.

2 Ìbèrù sì mú òun àti àwọn èniyàn rẹ torí pé Gibeoni jẹ ilú tí ó ẹ pàtàkì, bí ọkan nínú àwọn ilú ọba; ó tóbi ju Ai lọ, gbogbo ọkùnrin rẹ ní ó jẹ jagunjagun.

3 Nítorí náà Adoni-Sedeki ọba Jerusalemu bẹ Hohamu ọba Hebroni, PIRAMU ọba Jarmatu, Jafia ọba Lakíşì àti Debiri ọba Egloni. Wí pe,

4 “È gòkè wá, kí ẹ sì ràn mi lówó láti kọlu Gibeoni, nítorí tí ó ti wà ní ìrẹpọ pèlú Joşua àti àwọn ará Israẹli.”

5 Àwọn ọba Amori máraàrún, ọba Jerusalemu, Hebroni, Jarmatu, Lakíşì àti Egloni, kó ara wọn jọ, wọn sì gòkè, àwọn àti gbogbo ogun wọn, wọn sì dojúkọ Gibeoni, wọn sì kọlù ú.

6 Àwọn ará Gibeoni sì ránşé sí Joşua ní ibùdó ní Gilgali pé, “È má ẹ fi ìránşé yín sílẹ. È gòkè tọ wá wá ní kánkán kí ẹ sì gbà wá là. È ràn wá lówó, nítorí gbogbo àwọn ọba Amori tí n gbé ní orílẹ-èdè òkè dojú ìjà kọ wá.”

7 Bẹẹ ni Joşua gòkè lọ láti Gilgali pèlú gbogbo ogun rẹ, àti akọni nínú àwọn ọmọ-ogun rẹ.

8 OLÚWA sì sọ fún Joşua pé, “Má ẹ bẹrù wọn, Mo ti fi wọn lé ọ lówó. Kò sí ẹnikẹni nínú wọn ti yòò lè dojúkọ ọ.”

9 Lẹyìn ìgbà tí wọn ti wode ogun ní gbogbo òru náà láti Gilgali, Joşua sì yọ sí wọn lójijì.

10 OLÚWA mú kí wọn dààmú níwájú àwọn Israẹli, wọn sì pa wọn ní ìpakúpa ní Gibeoni. Israẹli sì lépa wọn ní ọ̀nà tí ó lọ sí Beti-Horoni, ó sì pa wọn dé Aseka, àti Makkeda.

11 Bí wọn sì tí n sá ní iwájú Israẹli ní gèrègèrè ní ọ̀nà láti Beti-Horoni tí dé Aseka, OLÚWA rọ yìnyín nílá sí wọn láti ọrun wá, àwọn tí ó ti ipa yìnyín kú sì pọ ju àwọn tí àwọn ará Israẹli fi idà pa lọ.

12 Ní ojọ tí OLÚWA fi àwọn ọmọ Amori lé Israẹli lówó, Joşua sọ fún OLÚWA níwájú àwọn ará Israẹli,

“Ìwo oòrùn, dúró jẹẹ ní orí Gibeoni,

Ìwo ọ̀şùpá, dúró jẹẹ lórí àfonífojì Aijaloni.”

13 Bẹẹ ni oòrùn náà sì dúró jẹẹ,

ọ̀şùpá náà sì dúró,

títí tí ilú náà fi gbẹsan lára àwọn ọ̀tá rẹ,

gégé bí a ti kọ nínú ìwé Jaşari.

Oòrùn sì dúró ní agbede-méjì ọrun, kò sì wọ ní ìwọn odindi ojọ kan.

14 Kò sí ojọ tí o dàbí rẹ şáájú tàbí ní ẹyìn rẹ, ojọ tí OLÚWA gbọ ohùn èniyàn. Dájúdájú OLÚWA jà fún Israẹli!

15 Nígbà náà ni Joşua àti gbogbo Israẹli padà sí ibùdó ní Gilgali.

A pa ọba Amori mārùn-ún

16 Ní báyi àwọn ọba Amori mārùn-ún ti sálo, wọn sì fi ara pamọ nínú ihò àpáta kan ní Makkeda,

17 nígbà tí wọn sọ fún Joşua pé, a ti rí àwọn ọba máraàrún, ti ó fi ara pamọ nínú ihò àpáta ní Makkeda,

18 ó sì wí pé, “È yí òkúta nílá dí ẹnu ihò àpáta náà, kí ẹ sì yan àwọn ọkùnrin sí ibẹ láti sọ ọ.

19 Şùgbọ̀n, ẹ má ẹ dúró! È lépa àwọn ọ̀tá yín, ẹ kọlù wọn láti ẹyìn, kí ẹ má ẹ jẹ kí wọn kí ó dé ilú wọn, nítorí tí OLÚWA Ọlórùn yín tí fi wọn lé yín lówó.”

20 Bẹẹ ní Joşua àti àwọn ọmọ Israẹli pa wọn ní ìpakúpa wọn sì pa gbogbo ọmọ-ogun àwọn ọba máraàrún run, àyàfi àwọn diẹ tí wọn tiraka láti dé ilú olódi wọn.

21 Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì padà sí ọ̀dọ Joşua ní ibùdó ogun ní Makkeda ní àlàáfíà, kò sí àwọn tí ó dábàá láti tún kọlu Israẹli.

22 Joşua sì wí pe, “È şì ẹnu ihò náà, kí ẹ sì mú àwọn ọba máraàrún jáde wá fún mi.”

²³ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì mú àwọn ọ̀ba márààrún náà kúrò nínú ihò àpáta, àwọn ọ̀ba Jerusalemu, Hebroni, Jarmatu, Lakişi àti Egloni.

²⁴ Nígbà tí wọn mú àwọn ọ̀ba náà tọ́ Joşua wá, ó pe gbogbo àwọn ọ̀kùnrin Israẹli, ó sì sọ fún àwọn olórí ọ̀mọ-ogun tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ pé, “È súnmọ́ bí, kí ẹ̀ sì fi ẹ̀sẹ̀ yín lé ọ̀rùn àwọn ọ̀ba wònyí.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn wá sí iwájú, wọn sì gbé ẹ̀sẹ̀ lé ọ̀rùn wọn.

²⁵ Joşua sì sọ fún wọn pé, “È má ẹ̀ bẹ̀rù, ẹ̀ má sì ẹ̀ fòyà. È ẹ̀ gírí, kí ẹ̀ sì mú àyà le. Báylí ni OLÚWA yóò ẹ̀ sí gbogbo àwọn ọ̀tá yín, tí ẹ̀yin yóò bá jà.”

²⁶ Nígbà náà ni Joşua kọ̀lù wọn, ó sì pa àwọn ọ̀ba márààrún náà, ó sì so wọn rọ̀ ní orí igi ọ̀tòtò má̀rùn-ùn, wọn sì fi wọn sí orí igi tí tí di ìròlẹ̀.

²⁷ Nígbà tí oòrùn wọ̀, Joşua pàşẹ̀, wọn sì sọ wọn kalẹ̀ kúrò ní orí igi, wọn sì gbé wọn jù sí inú ihò àpáta ní ibi tí wọn sá pamọ́ sí. Wọn sì fi ọ̀kúta òlá dí ẹ̀nu ihò náà, tí ó sì wà níbẹ̀ di òní yíí.

²⁸ Ní ojọ́ náà Joşua gba Makkeda. Ó sì fi ojú idà kọ̀lu ilú náà àti ọ̀ba rẹ̀, ó sì run gbogbo wọn pátápátá, kò fi ẹ̀nikan sílẹ̀. Ó sì ẹ̀ sí ọ̀ba Makkeda gégé bí o ti ẹ̀ sí ọ̀ba Jeriko.

A ẹ̀gun àwọn ilú ihà guúsù

²⁹ Nígbà náà ní Joşua àti gbogbo Israẹli tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ kojá láti Makkeda lọ sí Libina wọn sì kọ̀lù ú.

³⁰ OLÚWA sì fi ilú náà àti ọ̀ba rẹ̀ lé Israẹli lọwọ̀. Ilú náà àti gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ibẹ̀ ni Joşua fi idà pa. Kò fi ẹ̀nikan sílẹ̀ ní ibẹ̀: Ó sì ẹ̀ sí ọ̀ba rẹ̀ gégé bí ó ti ẹ̀ sí ọ̀ba Jeriko.

³¹ Nígbà náà ni Joşua àti gbogbo ará Israẹli, tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ kojá láti Libina lọ sí Lakişi; ó sì dó tí í, ó sì kọ̀lù ú.

³² OLÚWA sì fi Lakişi lé Israẹli lọwọ̀, Joşua sì gbà á ní ojọ́ kejì. Ilú náà àti gbogbo ẹ̀niyàn ibẹ̀ ní ó fi idà pa gégé bí ó ti ẹ̀ sí Libina.

³³ Ní àkókò yíí, Horamu ọ̀ba Geseri gòkè láti ran Lakişi lọwọ̀, sùgbọ̀n Joşua ẹ̀gun rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀ tí tí kò fi ku ẹ̀nikan sílẹ̀.

³⁴ Nígbà náà ni Joşua àti gbogbo Israẹli tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ kojá láti Lakişi lọ sí Egloni; wọn sì dó tí í, wọn sì kọ̀lù ú.

³⁵ Wọn gbà á ní ojọ́ náà, wọn sì fi ojú idà kọ̀lù ú, wọn sì run gbogbo ẹ̀niyàn ibẹ̀ pátápátá, gégé bí wọn ti ẹ̀ sí Lakişi.

³⁶ Nígbà náà ni Joşua àti gbogbo Israẹli sí láti Egloni lọ sí Hebroni, wọn sì kọ̀lù ú.

³⁷ Wọn gba ilú náà, wọn sì ti idà bọ̀ ọ̀, pẹ̀lú ọ̀ba rẹ̀, gbogbo iletò wọn àti gbogbo ẹ̀niyàn ibẹ̀. Wọn kò dá ẹ̀nikan sí. Gégé bí ti Egloni, wọn run un pátápátá àti gbogbo ẹ̀niyàn inú rẹ̀.

³⁸ Nígbà náà ni Joşua àti gbogbo Israẹli tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ yí padà, wọn sì kọ̀lu Debiri.

³⁹ Wọn gba ilú náà, ọ̀ba rẹ̀ àti gbogbo ilú wọn, wọn sì fi idà pa wọn. Gbogbo ẹ̀niyàn inú rẹ̀ ni wọn parun pátápátá. Wọn kò sì dá ẹ̀nikankan sí. Wọn ẹ̀ sí Debiri àti ọ̀ba rẹ̀ gégé bí wọn ti ẹ̀ sí Libina àti ọ̀ba rẹ̀ àti sí Hebroni.

⁴⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua ẹ̀gun gbogbo agbègbè náà, ilú òkè, guúsù, ilú ẹ̀sẹ̀ òkè ti ihà iwọ̀-oòrùn àti gèrègèrè òkè pẹ̀lú gbogbo ọ̀ba, wọn kò dá ẹ̀nikankan sí. Ó pa gbogbo ohun aláàyè run pátápátá, gégé bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli, ti pàşẹ̀.

⁴¹ Joşua sì ẹ̀gun wọn láti Kadeşi-Barnea sí Gasa àti láti gbogbo agbègbè Goşeni lọ sí Gibeoni.

⁴² Gbogbo àwọn ọ̀ba wònyí àti ilẹ̀ wọn ní Joşua ẹ̀gun ní iwọ̀de ogun ẹ̀ẹ̀kan, nítorí tí OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹli, jà fún Israẹli.

⁴³ Nígbà náà ni Joşua padà sí ibùdó ní Gilgali pẹ̀lú gbogbo Israẹli.

11

A ẹ̀gun àwọn ọ̀ba ihà àrítá

¹ Nígbà tí Jabini ọ̀ba Hasori gbọ̀ nńkan wònyí, ó ránşẹ̀ sí Jobabu ọ̀ba Madoni, sí ọ̀ba Şimroni àti Akşafu,

² àti sí àwọn ọba ìhà àríwá tí wọn wà ní orí òkè ní aginjù, guúsù ti Kinnereti, ní ẹsẹ òkè ìwọ-oòrùn àti ní Nafoti Dori ní ìwọ-oòrùn;

³ sí àwọn ará Kenaani ní ìlà-oòrùn àti ìwọ-oòrùn; sí àwọn Amori, Hiti, Peresi àti Jebusi ní orí òkè; àti sí àwọn Hifi ní isàlẹ Hermoni ní agbègbè Mispa.

⁴ Wọn sì jáde pèlú gbogbo ogun wọn àti ọpọlọpọ ẹşin àti kẹkẹ ogun nílá, wọn sì pọ, gégé bí iyanrìn etí òkun.

⁵ Gbogbo àwọn ọba yìi pa ọmọ-ogun wọn pọ, wọn sì pa ibùdó sí ibi omi Meromu láti bá Israẹli já.

⁶ OLÚWA sì sọ fún Joşua pé, “Má şe bẹrù wọn, nítorí ní àkókò yìi ní ọla, gbogbo wọn ni èmi yóò fi lé Israẹli lówọ ní pípá. Ìwọ yóò já işan ẹyìn ẹşin wọn, ìwọ yóò sì sun kẹkẹ ogun wọn.”

⁷ Bẹẹ ni Joşua àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ yọ sí wọn ní ọjìjì ní ibi omi Meromu, wọn sì ko lù wọn,

⁸ OLÚWA sì fi wọn lé Israẹli lówọ. Wọn ẹgun wọn, wọn sì lépa wọn ní gbogbo ọ̀nà tí tí dé Sidoni nílá, sí Misrefoti-Maimu, àti sí àfonífojì Mispa ní ìlà-oòrùn, tí tí kò fi ku ẹnìkankan sílẹ.

⁹ Joşua sì şe sí wọn gégé bí OLÚWA ti pàşẹ: Ó sì já işan ẹyìn ẹsẹ ẹşin wọn ó sì sun kẹkẹ ogun wọn.

¹⁰ Ní àkókò nàà Joşua sì padà sẹyìn, ó sì ẹgun Hasori, ó sì fi idà pa ọba rẹ. (Hasori tí jẹ olú fún gbogbo àwọn ilú wọnyí kó tó di àkókò yí.)

¹¹ Wọn sì fi idà pa gbogbo àwọn ẹniyàn tí ó wà ní ibẹ. Wọn sì pa wọn run pátápátá, wọn kò sì fi ohun aláàyè kan sílẹ; ó sì fi iná sun Hasori fúnra rẹ.

¹² Joşua sì kó gbogbo àwọn ilú ọba àti ọba wọn, ó sì fi idà pa wọn. Ó sì run gbogbo wọn, gégé bí Mose iránsẹ OLÚWA ti pàşẹ.

¹³ Síbẹ Israẹli kò sun ọkankan nínú àwọn ilú tó wà lórí òkè kéékèéké, àyàfi Hasori nìkan tí Joşua sun.

¹⁴ Àwọn ará Israẹli sì kó gbogbo ikógun àti ohun ọ̀sìn ti ilú nàà fún ara wọn. Wọn sì fi idà pa gbogbo ẹniyàn tí tí wọn fi run wọn pátápátá, kò sí ẹni tí ó wà láààyè.

¹⁵ Bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose iránsẹ rẹ, bẹẹ ní Mose pàşẹ fún Joşua, Joşua sì şe bẹẹ. Kò fi ọkankan sílẹ láìşẹ nínú gbogbo ohun tí OLÚWA pàşẹ fún Mose.

¹⁶ Bẹẹ ni Joşua gba gbogbo ilẹ nàà: ilẹ òkè, gbogbo guúsù, gbogbo agbègbè Goşeni, ẹsẹ òkè ti ìwọ-oòrùn, aginjù àti àwọn òkè àti pètélẹ Israẹli,

¹⁷ láti òkè Halaki tí tí dé òkè Seiri, sí Baali-Gadi ní àfonífojì Lebanoni ní isàlẹ òkè Hermoni. Ó sì mú gbogbo ọba wọn, ó sì ko lù wọn, ó sì pa wọn.

¹⁸ Joşua sì bá gbogbo àwọn ọba wọnyí jagun ní ojọ pípé.

¹⁹ Kò sí ilú kan tí ó bá àwọn ará Israẹli şe àdéhùn àlàáfíà, àyàfi àwọn ará Hifi tí wọn ní gbé ní Gibeoni, gbogbo wọn ló bá a jagun.

²⁰ Nítorí OLÚWA fúnra rẹ ní ó sé ọkàn wọn le, kí wọn kí ó lè bá Israẹli jagun, kí ọ̀n lè pa wọn run pátápátá, kí wọn má sì şe rí ojúrere, şùgbọ̀n kí ó lè pa wọn, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose.

²¹ Ní àkókò nàà ni Joşua lọ tí ó sì run àwọn ará Anaki kúrò ní ilẹ òkè, láti Hebroni, Debiri, àti ní Anabu, àti gbogbo ilẹ Juda, àti kúrò ní gbogbo ilẹ òkè Israẹli. Joşua sì run gbogbo wọn pátápátá àti ilú wọn.

²² Kò sí ará Anaki kankan tí ó şékù ní ilẹ Israẹli: bí kò şe ní Gasa, Gati àti Aşdodu.

²³ Bẹẹ ní Joşua sì gba gbogbo ilẹ nàà, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose, ó sì fi fún Israẹli ní ilẹ iní gégé bí lín wọn nípa ẹyà wọn.

Ilẹ nàà sì sinmi ogun.

12

Orúkọ àwọn ọba tí a ẹgun

¹ Ìwònyí ní àwọn ọba ilẹ náà tí àwọn ará Israẹli sẹgun, tí wọn sì gba ilẹ wọn ní ilà-oòrùn Jordani, láti odò Arnoni dé òkè Hermoni, pẹ̀lú gbogbo ihà ilà-oòrùn aginjù:

² Sihoni ọba àwọn Amori, tí ó jẹ ọba ní Heşboni.

Ó şe àkóso láti Aroeri tí ń bẹ ní etí odò Arnoni, láti ilú tó wà ní ààrín àfonífojì náà dé odò Jabbok, èyí tí ó jẹ ààlà àwọn ọmọ Ammoni. Pẹ̀lú ìdajì àwọn ará Gileadi.

³ Ó sì şe àkóso ní orí ilà-oòrùn aginjù láti Òkun Kinnereti sí ihà Òkun ti aginjù (ti o tùmọ sí Òkun Iyọ), sí Beti-Jeşimoti, àti láti guúsù lọ dé isàlẹ esẹ òkè Pisga.

⁴ Àti agbègbè Ogu ọba Başani, ọkan nínú àwọn tí ó kù nínú àwọn ará Refaimu, ẹni tí ó jẹ ọba ní Aştarotu àti Edrei.

⁵ Ó şe àkóso ní orí òkè Hermoni, Saleka, Başani tí tí dé ààlà àwọn ènìyàn Geşuri àti Maakati, àti ìdajì Gileadi dé ààlà Sihoni ọba Heşboni.

⁶ Mose iránşẹ OLÚWA àti àwọn ọmọ Israẹli sì borí wọn. Mose iránşẹ OLÚWA sì fi ilẹ wọn fún àwọn ẹyà Reubeni, àwọn ẹyà Gadi àti ìdajì ẹyà Manase kí ó jẹ ohun iní wọn.

⁷ Ìwònyí ní àwọn ọba ilẹ náà tí Joşua àti àwọn ọmọ Israẹli sẹgun ní ihà iwọ-oòrùn Jordani, láti Baali-Gadi ní àfonífojì Lebanoni sí òkè Halaki, èyí tí o lọ sí ọ̀nà Seiri (Joşua sì fi ilẹ wọn fún àwọn ẹyà Israẹli ní ilẹ iní gégé bí ipín ẹyà wọn:

⁸ ilẹ òkè, ní esẹ òkè ní ihà iwọ-oòrùn òkè aginjù, ní gèrègèrè òkè, ní aginjù àti nì guúsù ilẹ àwọn ará: Hiti, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará Jebusi).

⁹ Ọba Jeriko, ọkan
ọba Ai (tí ó wà nítòsí Beteli), ọkan

¹⁰ ọba Jerusalemu, ọkan

ọba Hebroni, ọkan

¹¹ ọba Jarmatu, ọkan

ọba Lakisi, ọkan

¹² ọba Egłoni, ọkan

ọba Geseri, ọkan

¹³ ọba Debiri, ọkan

ọba Gederi, ọkan

¹⁴ ọba Horma, ọkan

ọba Aradi, ọkan

¹⁵ ọba Libina, ọkan

ọba Adullamu, ọkan

¹⁶ ọba Makkeda, ọkan

ọba Beteli, ọkan

¹⁷ ọba Tapua, ọkan

ọba Heferi, ọkan

¹⁸ ọba Afeki, ọkan

ọba Laşaroni, ọkan

¹⁹ ọba Madoni, ọkan

ọba Hasori, ọkan

²⁰ ọba Şimroni-Meroni, ọkan

ọba Akşafu, ọkan

²¹ ọba Taanaki, ọkan

ọba Megido, ọkan

22 ọba Kedeşi, ọkan
 ọba Jokneamu ni Karmeli, ọkan
 23 ọba Dori (ní Nafoti Dori), ọkan
 ọba Goyimu ní Gilgali, ọkan
 24 ọba Tirsa, ọkan.

Gbogbo àwọn ọba náà jẹ mọkànlélógbòn.

13

Ilẹ́ tí ó kù láti gbà

1 Nígba tí Joşua sì darúgbó tí ojọ orí rẹ̀ sì pọ̀ jojo, OLÚWA sọ fún un pé, “Ìwọ ti darúgbó púpọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ilẹ̀ sì kù lẹ́pẹ́lẹ́pẹ́ fún yín láti gbà.

2 “Èyí ni ilẹ̀ tí ó kù:

“gbogbo àwọn agbègbè àwọn Filistini, àti ti ara Geşuri:

3 láti odò Şihori ní ilà-oòrùn Ejibiti sí agbègbè Ekroni ihà àríwá, gbogbo rẹ̀ ni a kà kún Kenaani (agbègbè ìjòyè Filistini márùn-ún ní Gasa, Aşdodu, Aşkeloni, Gitti àti Ekroni; ti àwọn ará Affimu);

4 láti gúúsù;

gbogbo ilẹ̀ àwọn ará Kenaani, láti Arah ti àwọn ará Sidoni tí tí ó fi dé Afeki, agbègbè àwọn ará Amori,

5 àti ilẹ̀ àwọn ará Gebali;

àti gbogbo àwọn Lebanoni dé ilà-oòrùn, láti Baali-Gadi ní isàlẹ̀ òkè Hermoni dé Lebo-Hamati.

6 “Ní ti gbogbo àwọn olùgbé agbègbè òkè, láti Lebanoni sí Misrefoti-Maimu, àní, gbogbo àwọn ará Sidoni, èmi fúnra mi ní yóò lé wọn jáde ní iwájú àwọn ará Israẹli. Kí o ri dájú pé o pín ilẹ̀ yí fún Israẹli ní ilẹ̀ ìní, gégé bí mo ẹ̀ fi àşẹ̀ fún ọ̀,

7 pín ilẹ̀ yìí ní ilẹ̀ ìní fún àwọn èyà mėsà̀n-án àti ìdajì èyà Manase.”

Pín pín ilẹ̀ ihà ilà-oòrùn Jordani

8 Àwọn ìdajì èyà Manase tí ó kù, àti àwọn Reubeni àti àwọn Gadi ti gba ilẹ̀ ìní, tí Mose ti fún wọn ní ihà ilà-oòrùn Jordani bí Mose ìránşẹ̀ OLÚWA ti fi fún wọn.

9 Ó sì lọ tí tí láti Aroeri tí ń bẹ̀ létí àfonífojì Arnoni, àti láti ilú náà tí ń bẹ̀ ní àárín àfonífojì náà, àti pẹ̀lú gbogbo pètẹ̀lẹ̀ Medeba tí tí dé Diboni.

10 Gbogbo ilú Sihoni ọba àwọn Amori, tí ó ẹ̀ àkóso ní Heşboni, tí tí dé ààlà àwọn ará Ammoni.

11 Àti Gileadi, ní agbègbè àwọn ènìyàn Geşuri àti Maakati, gbogbo òkè Hermoni àti gbogbo Başani tí tí dé Saleka,

12 iyeń, gbogbo ilẹ̀ ọba Ogu ní Başani, tí ó jẹ̀ ọba ní Aştarotu àti Edrei, ẹni tí ó kù nínú àwọn Refaimu iyókù. Mose ti şẹgun wọn, ó sì ti gba ilẹ̀ wọn.

13 Şùgbón àwọn ará Israẹli kò lé àwọn ará Geşuri àti Maakati jáde, bẹ̀ẹ̀ ni wọn ń gbé ní àárín àwọn ará Israẹli tí tí di òní yìí.

14 Şùgbón àwọn èyà Lefi ni kò fi ogún kankan fún, níwọn ìgbà tí ó ti jẹ̀ pé ọ̀rẹ̀ àfinásun sí OLÚWA Ọlọrun Israẹli ni ogún tiwọn, gégé bí o ti şèlérí fún wọn.

15 Èyí ni Mose fi fún èyà Reubeni ni agbo ilé sí agbo ilé,

16 láti agbègbè Aroeri ní etí Arnoni Jọ́jọ̀ àti láti ilú tí ń bẹ̀ láárín Jọ́jọ̀, àti gbogbo pètẹ̀lẹ̀ ní ìkojá Medeba

- 17 sí Heşboni àti gbogbo ilú rẹ ní pètélẹ, pèlú Diboni, Bamoti Baali, Beti-Baali-Mioni,
 18 Jahisa, Kedemoti, Mefaati,
 19 Kiriataimu, Sibma, Sereti Şahari lóri òkè ní àfonífojì.
 20 Beti-Peori, gèrègèrè Pisga, àti Beti-Jeşimoti
 21 gbogbo ilú tí ó wà ní pètélẹ àti gbogbo agbègbè Sihoni ọba Amori, tí ó şe àkóso Heşboni.
 Mose sì ti şegun rẹ àti àwọn ọmọ ìjòyè Midiani, Efi, Rekemu, Suri, Huri àti Reba, àwọn ọmọ
 ọba pawọpọ pèlú Sihoni tí ó gbé ilẹ nàà.
 22 Ní àfikún àwọn tí a pa ní ogun, àwọn ọmọ Israẹli fi idà pa Balaamu ọmọ Beori alásọtélẹ.
 23 Ààlà àwọn ọmọ Reubeni ni etí odò Jordani. Àwọn ilú wọnyí àti abúlẹ rẹ ni ilẹ
 ìní àwọn ọmọ Reubeni ní agbo ilé ní agbo ilé.
- 24 Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún èyà Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé.
 25 Agbègbè ilú Jaseri, gbogbo ilú Gileadi àti ìdajì orílẹ-èdè àwọn ọmọ ará Ammoni tí tí dé
 Aroeri, ní èbá Rabba;
 26 àti láti Heşboni lọ sí Ramati-Mispa àti Betonimu, àti láti Mahanaimu sí agbègbè ilú
 Debiri,
 27 àti ní àfonífojì Beti-Haramu, Beti-Nimra, Sukkoti àti Safoni pèlú iyókù agbègbè ilẹ
 Sihoni ọba Heşboni (ní ìhà ilà-oòrùn Jordani, agbègbè rẹ tí tí dé òpin Òkun Kinnereti).
 28 Àwọn ilú wọnyí àti abúlẹ rẹ jẹ ogún àwọn ọmọ Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé.
- 29 Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún ìdajì èyà Manase, èyí ni pé, fún ìdajì ìdílẹ irú-ọmọ
 Manase, ní agbo ilé ní agbo ilé.
 30 Ilẹ nàà fẹ dé Mahanaimu àti gbogbo Başani, gbogbo agbègbè ilẹ Ogu ọba Başani, èyí
 tí í şe ibùgbé Jairi ní Başani, ọgọta ilú,
 31 ìdajì Gileadi, àti Aştarotu àti Edrei (àwọn ilú ọba Ogu ní Başani).
 Èyí ni fún irú àwọn ọmọ Makiri ọmọ Manase fún ààbò àwọn ọmọ Makiri, ní agbo
 ilé ní agbo ilé.
- 32 Èyí ni ogún tí Mose fi fún wọn nígbà tí ó wà ní pètélẹ Moabu ní ìhà kejì Jordani
 ní ilà-oòrùn Jeriko.
 33 Şùgbón fún èyà Lefi, Mose kò fi ogún fún un; OLÚWA, Ọlórùn Israẹli, ní ogún
 wọn, gégé bí ó ti şe ilé rí fún wọn.

14

Pínín ilẹ ìhà ìwọ-oòrùn Jordani

- 1 Ìwọnyí ni ilẹ tí àwọn ọmọ Israẹli gbà gégé bí ogún ní ilẹ Kenaani, tí Eleasari àlùfáà,
 Joşua ọmọ Nuni àti olóri èyà àwọn agbo ilé Israẹli pín fún wọn.
 2 Ìbò ni a fi pín ìní wọn fún àwọn èyà mèsàn-án ààbò gégé bí OLÚWA ti pàşẹ láti ọwọ Mose.
 3 Mose ti fún àwọn èyà méjì àti ààbò ní ogún wọn ní ilà-oòrùn Jordani, şùgbón àwọn ọmọ
 Lefi ni kò fi ìní fún ní àárín àwọn tí ó kù.
 4 Àwọn ọmọ Josefu sì di èyà méjì, Manase àti Efraimu. Àwọn ọmọ Lefi kò gba ìpín ní ilẹ
 nàà bí kò şe àwọn ilú tí wọn yóò máa gbé, pèlú pápá oko tútù fún ọwọ ẹran àti agbo ẹran
 wọn.
 5 Bẹẹ ni àwọn ará Israẹli pín ilẹ nàà, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose.

A fún Kalebu ní Hebroni

- 6 Àwọn ọkúnrin Juda wá sí ọdọ Joşua ní Gilgali. Kalebu ọmọ Jefunne ti Kenissiti wí fún
 un pé, “Ìwọ rántí ohun tí OLÚWA sọ fún Mose èniyàn Ọlórùn ní Kadeşi-Barnea nípa ìwọ àti
 èmi.

⁷ Mo jẹ ọmọ ogójì ọdún nígbà tí Mose ìránşẹ OLÚWA rán mi láti Kadeşi-Barnea lọ rin ilẹ nàà wò. Mo sì mú iròyìn wá fún un gégé bí o ti dá mi lójú,

⁸ şùgbọ̀n àwọn arákùnrin mi tí wọn bá mi lọ mú àyà àwọn ènìyàn já. Şùgbọ̀n ní tẹ̀mi, èmi fi gbogbo ọkàn tẹ̀lé OLÚWA Ọlórùn mi.

⁹ Ní ojọ nàà, Mose búra fún mi pé, 'Ilẹ̀ tí eşẹ̀ rẹ̀ ti rìn ni yóò jẹ̀ ìní rẹ̀ àti ti àwọn ọmọ rẹ̀ láéláé, nítorí pé ìwọ̀ fi tọ̀kàntọ̀kàn wà pẹ̀lú OLÚWA Ọlórùn mi.'

¹⁰ "Njẹ̀ nísinsin yìí, kiyèsì i OLÚWA dá mi sí gégé bí ó ti wí, láti ọdún márùndínláàádọ̀ta yìí wá, láti ìgbà tí OLÚWA ti sọ ọ̀rọ̀ yìí fún Mose, nígbà tí Israẹ̀lì n rìn kiri nínú aginjù, sì kiyèsì i nísinsin yìí, èmi nìyìí lónìí, ọmọ̀ àrùndínláàdọ̀rùn-ún ọdún.

¹¹ Síbẹ̀ èmi ní agbára lónìí, bí ìgbà tí Mose rán mi jáde. Èmi sì ní agbára láti jáde fún ogun nísinsin yìí gégé bí mo ti wà ní ìgbà nàà.

¹² Nísinsin yìí fi ilú orí òkè fún mi èyí tí OLÚWA ẹ̀ ilé rí fún mi ní ojọ nàà. Ìwọ̀ gbọ̀ ní ìgbà nàà pé àwọn ọmọ Anaki ti wà ní ibẹ̀, àti àwọn ilú wọn tóbi, pé ó sì ẹ̀ olódi, şùgbọ̀n bí OLÚWA ba fé, èmi yóò lé wọn jáde, gégé bí ó ti sọ."

¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua sùre fun Kalebu ọmọ Jefonun ó si fun un ní Hebroni ni ilẹ̀ ìní.

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni Hebroni jẹ̀ ti Kalebu ọmọ Jefonun ará Kenissiti láti ìgbà nàà, nítorí tí ó tẹ̀lé OLÚWA Ọlórùn Israẹ̀lì tọ̀kàntọ̀kàn.

¹⁵ (Hebroni a sì máa jẹ̀ Kiriati-Arba ní èyìn Arba, èyí tí ó jẹ̀ ènìyàn nílá nínú àwọn ọmọ Anaki.)

Nígbà nàà ni ilẹ̀ nàà sinmi ogun.

15

Ìpín fún èyà Juda

¹ Ìpín fún èyà Juda, ní agbo ilé agbo ilé, tí tí dé agbègbè Edomu, tí tí dé aginjù Sini ní òpin ihà guúsù.

² Ààlà wọn ní ihà guúsù bẹ̀rẹ̀ láti etí òpin ihà guúsù Òkun Iyò,

³ ó sì gba guúsù Akrabbimu lọ, tí tí dé Sini àti sí iwájú ihà guúsù Kadeşi-Barnea. Nígbà nàà ó sì tún kojá Hesroni lọ sí Adari, ó sì tún yípo yíká lọ sí Karka.

⁴ Ó tún kojá lọ sí Asmoni, ó sì papọ̀ mọ̀ Wadi ti Ejibiti, ó parí sí Òkun. Èyí ni ààlà wọn ní ihà guúsù.

⁵ Ààlà wọn ní ihà ilà-oòrùn ní Òkun Iyò tí tí dé ẹ̀nu Jordani.

Ààlà àrìwá bẹ̀rẹ̀ láti etí òkun ní ẹ̀nu Jordani,

⁶ ààlà nàà sì tún dé Beti-Hogla, ó sì lọ sí ihà àrìwá Beti-Araba. Ààlà nàà sì tún dé ibi Òkúta Bohani ti ọmọ Reubeni.

⁷ Ààlà nàà gòkè lọ tí tí dé Debiri láti àfonífojì Akori, ó sì yípadà sí àrìwá Gilgali, èyí tí n bẹ̀ ní iwájú òkè Adummimu, tí n bẹ̀ ní ihà guúsù odò nàà. Ó sì tẹ̀síwájú sí apá omi En-Şemeşi, ó sì jáde sí En-Rogeli.

⁸ Ààlà nàà sì tún gòkè lọ sí àfonífojì Beni-Hinnomu ní ihà gèrègèrè guúsù ti Jebusi (tí í ẹ̀ Jerusalem). Ó sì gòkè lọ sí orí òkè tí ó wà lórí àfonífojì Hinnomu tí n bẹ̀ ní ipèkun àfonífojì Refaimu ní ihà àrìwá.

⁹ Ààlà nàà sì lọ láti orí òkè lọ sí isun omi Nefitoa, ó sì jáde sí ilú òkè Efroni, ó sì lọ sí apá isàlẹ̀ Baalahi (tí í ẹ̀, Kiriati-Jearimu).

¹⁰ Ààlà tí ó yípo láti Baalahi lọ sí ihà iwọ̀-oòrùn sí òkè Seiri, ó sì lọ sí gèrègèrè àrìwá òkè Jearimu (tí í ẹ̀, Kesaloni), ó sì sọkalẹ̀ lọ sí Beti-Şemeşi, ó sì kojá lọ sí Timna.

¹¹ Ààlà nàà sì lọ sí gèrègèrè àrìwá òkè Ekroni, ó sì yípadà lọ sí Şikkeroni, ó sì yípadà lọ sí òkè Baalahi, ó sì dé Jabneeli, ààlà nàà sì parí sí Òkun.

12 Ààlà iwọ-oòrùn sì jẹ agbègbè Òkun Nílá.

Ìwọnyí ni ààlà àyíká èniyàn Juda ní agbo ilé wọn.

13 Gégé bí àşẹ tí OLÚWA pa fún Joşua, ó fi ìpín fún Kalebu ọmọ Jefunne, ìpín ní Juda—Kiriati-Arba, tí í şe Hebroni. (Arba sì ní baba nílá Anaki.)

14 Kalebu sì lé àwọn ọmọ Anaki mètá jáde láti Hebroni; Şeşai, Ahimani, àti Talmai, ìran Anaki.

15 Ó sì wọde ogun láti ibẹ lọ bá àwọn èniyàn tí n gbé ní Debiri (tí à n pè ní Kiriati-Seferi nígbà kan rí).

16 Kalebu sì wí pé, “Èmi yóò fi ọmọ̀bìnrin mi Aksa fún ọkùnrin tí ó bá kọlu Kiriati-Seferi, tí ó sì gbà á ní ìgbéyàwó.”

17 Otnieli ọmọ Kenasi, arákùnrin Kalebu, sì gbà á, báyìí ni Kalebu sì fi ọmọ̀bìnrin rẹ Aksa fún un ní yàwó.

18 Ní ojọ kan, nígbà tí Aksa lọ sí ọdọ Otnieli, ó rọ ọ kí ó béèrè ilẹ oko lẹwọ baba rẹ. Nígbà náà ni Aksa sọkalẹ ní orí kétékété rẹ, Kalebu sì béèrè pé, “Kí ni kí èmi şe fún ọ?”

19 Ó sì dáhùn pé, “Mo n fẹ kí o şe ojúrere kan fún mi, nígbà ti o ti fún mi ní ilẹ ní guúsù, fún mi ní ìsun omi náà pẹlú.” Kalebu sì fún un ní ìsun òkè àti ìsun ìsàlẹ.

20 Èyí ni ilẹ iní èyà àwọn ọmọ Juda gégé bi ìdílẹ wọn.

21 Ìlú ìpèkun guúsù ti èyà Juda ní guúsù ní ààlà Edomu nìwọnyí:

Kabşeeeli, Ederi, Jaguri,

22 Kina, Dimona, Adada,

23 Kedeşi, Hasori, Itina,

24 Sifi, Telemu, Bealoti,

25 Hasori Hadatta, Kerioti Hesroni (tí í şe Hasori),

26 Amamu, Şema, Molada,

27 Hasari Gada, Heşmoni, Beti-Peleti,

28 Hasari-Şuali, Beerşeba, Bisiotia,

29 Baalahi, Limu, Esemu,

30 Eltoladi, Kesili, Horma,

31 Siklagi, Madmana, Sansanna,

32 Leboati, Şilhimu, Aini àti Rimoni, àpapọ ilú mọkàndínlọgbọ̀n àti àwọn ìletò wọn.

33 Ní ihà iwọ-oòrùn eşẹ òkè:

Eştaoli, Sora, Aşna,

34 Sanoa, Eni-Gannimu, Tapua, Enamu,

35 Jarmatu, Adullamu, Soko, Aseka,

36 Şaaraimu, Adittaimu àti Gederà (tàbí Gederotaimu). Ìlú mérénlá àti àwọn ìletò wọn.

37 Senani, Hadaşa, Migdali Gadi,

38 Dileani, Mispa, Jokteeli,

39 Lakişi, Boskati, Egloni,

40 Kabboni, Lamasi, Kitlisi,

41 Gederoti, Beti-Dagoni, Naama àti Makkeda, ilú méréndínlógún àti ìletò wọn.

42 Libina, Eteri, Aşani,

43 Hifita, Aşna, Nesibu,

44 Keila, Aksibu àti Meraşa: ilú mėsàn-án àti àwọn ìletò wọn.

45 Ekroni, pẹlú ibùgbé àti àwọn ìletò rẹ tó yí i ká,

46 iwọ-oòrùn Ekroni, gbogbo èyí tí n bẹ nítòsí Aşdodu, pẹlú àwọn ìletò wọn,

⁴⁷ Aşdodu, agbègbè ilú rẹ àti iletò; àti Gasa, ilú rẹ àti iletò, tí tí ó fi dé odò Ejibiti àti agbègbè Òkun Nlá.*

⁴⁸ Ní ilẹ̀ òkè nàà:

Şamiri, Jattiri, Soko,

⁴⁹ Dannah, Kiriati-Sannnah (tí í şe Debiri),

⁵⁰ Anabu, Eşitemo, Animu,

⁵¹ Goşeni, Holoni àti Giloni, ilú mọkànlá àti iletò wọn.

⁵² Arabu, Duma, Eşani,

⁵³ Janimu, Beti-Tapua, Afeka,

⁵⁴ Hamuta, Kiriati-Arba (tí í şe, Hebroni) àti Şiori: ilú męsà-n-án àti àwọn iletò rẹ

⁵⁵ Maoni, Karmeli, Sifi, Jutta,

⁵⁶ Jesreeli, Jokdeamu, Sanoa,

⁵⁷ Kaini, Gibeah àti Timna: ilú mẹwàá àti àwọn iletò wọn.

⁵⁸ Halhuli, Beti-Suri, Gedori,

⁵⁹ Maarati, Beti-Anoti àti Eltekoni: ilú mẹfà àti àwọn iletò wọn.

⁶⁰ Kiriati-Baali (tí í şe, Kiriati-Jearimu) àti Rabba ilú mẹjì àti iletò wọn.

⁶¹ Ní aginjù:

Beti-Araba, Middini, Sekaka,

⁶² Nibşani, ilú Iyò àti En-Gedi: ilú mẹfà àti iletò wọn.

⁶³ Juda kò lè lé àwọn ọmọ Jebusi jáde, tí wọn n gbé ní Jerusalemu. Àwọn ará Jebusi sì n gbé pẹlú àwọn ènìyàn Juda tí tí dí òní.

16

Ìpín fún èyà Efraimu àti Manase

¹ Ìpín ti àwọn ọmọ Josefu láti Jordani lẹbàá Jeriko, ní omi Jeriko ní ihà ilà-oòrùn, àní aginjù, tí ó gòkè láti Jeriko lọ dé ilẹ̀ òkè Beteli.

² Ó sì tẹsìwájú láti Beteli (tí í şe Lusi) kojá lọ sí agbègbè àwọn ará Arki ní Atarotu,

³ Ó sì sọkalẹ̀ lọ sí ihà iwọ-oòrùn agbègbè àwọn ará Jefileti, tí tí dé ilẹ̀ isàlẹ̀ Beti-Horoni, àní dé Geseri, ó sì parí sí etí Òkun.

⁴ Báyií ni Manase àti Efraimu, àwọn ọmọ Josefu, gba ilẹ̀ iní wọn.

⁵ Èyí ni ilẹ̀ Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé.

Ààlà iní wọn lọ láti Atarotu-Addari ní ilà-oòrùn lọ sí òkè Beti-Horoni.

⁶ Ó sì lọ tí tí dé Òkun. Láti Mikmeta ní ihà àríwá, ó sì yí lọ sí ihà ilà-oòrùn lọ sí Taanati-Şilo, ó sì kojá ní èbá rẹ̀ lọ sí Janoa ní ilà-oòrùn.

⁷ Láti Janoa ó yípo lọ sí guúsù sí Atarotu àti Naara, ó sì dé Jeriko, ó sì pín sí odò Jordani.

⁸ Láti Tapua ààlà nàà sì lọ sí ihà iwọ-oòrùn, ní Kana-Rafini, ó sì parí ní Òkun. Èyí ni iní èyà àwọn ọmọ Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé.

⁹ Ó tún mú àwọn ilú àti iletò wọn tí ó yà sọtò fún àwọn ọmọ Efraimu tí ó wà ní ààrín iní àwọn ọmọ Manase.

¹⁰ Wọn kò lé àwọn ara Kenaani tí n gbé ni Geseri kúrò, tí tí di òní yií ni àwọn ará Kenaani n gbé láàrín àwọn ènìyàn Efraimu, şùgbón wọn mú wọn sìn.

* **15:47** Òkun Męditarenia **15:63** On 1.21; 2Sa 5.6. **16:10** On 1.29; 2Sa 5.6.

17

¹ Èyí ní ìpín èyà Manase tí í şe àkóbí Joşefu, fún Makiri, àkóbí Manase. Makiri sì ni baba ñlá àwọn ọmọ Gileadi, tí ó ti gba Gileadi àti Başani nítorí pé àwọn ọmọ Makiri jẹ jagunjagun ñlá.

² Nítorí náà ìpín yíi wà fún iyókù àwọn ènìyàn Manase: ní agbo ilẹ Abieseri, Heleki, Asrieli, Şekemu, Heferi àti Şemida. Ìwònyí ní àwọn ọmọ ọkùnrin Manase ọmọ Joşefu ní agbo ilẹ wọn.

³ Nísinsin yíi Selofehadi ọmọ Heferi, ọmọ Gileadi, ọmọ Makiri, ọmọ Manase, kò ní ọmọkùnrin, bí kò şe àwọn ọmọbínrin, tí orúkọ wọn jẹ: Mahila, Noa, Hogla, Milka àti Tirsa.

⁴ Wọn sì lọ bá Eleasari àlùfáà, Joşua ọmọ Nuni, àti àwọn olórí wí pé, “OLÚWA pàşẹ fún Mose láti fún wa ní ìní ní ààrín àwọn arákùnrin wa.” Bẹẹ ni Joşua fún wọn ní ìní pèlú àwọn arákùnrin baba wọn, gégé bí àşẹ OLÚWA.

⁵ Ìpín ilẹ Manase sì jẹ ìsọrí mewaá ní èbá Gileadi àti Başani ilà-oòrùn Jordani,

⁶ nítorí tí àwọn ọmọbínrin èyà Manase gba ìní ní ààrín àwọn ọmọkùnrin. Ilẹ Gileadi sì jẹ ti iyókù àwọn ọmọ Manase.

⁷ Agbègbè Manase sì fẹ láti Aşeri tí tí dé Mikmeta ní ilà-oòrùn Şekemu. Ààlà rẹ sì lọ sí ìhà gúúsù tí tí tó fi dé ibi tí àwọn ènìyàn ñ gbé ní Tapua,

⁸ (Manase lo ni ilẹ Tapua, şùgbọn Tapua fúnra rẹ to wà ni ààlà ilẹ Manase jẹ ti àwọn ará Efraimu.)

⁹ Ààlà rẹ sì sọkalẹ lọ odò Kana, ní ìhà gúúsù odò náà. Àwọn ilú tí ó jẹ ti Efraimu wà ní ààrín àwọn ilú Manase, şùgbọn ààlà Manase ni ìhà àrìwá odò náà, ó sì yọ sí Òkun.

¹⁰ Ìhà gúúsù ilẹ náà jẹ ti Efraimu, şùgbọn ìhà àrìwá jẹ ti Manase. Ilẹ Manase dé Òkun, Aşeri sì jẹ ààlà rẹ ní àrìwá, nígbà tí Isakari jẹ ààlà ti ilà-oòrùn.

¹¹ Ní ààrín Isakari àti Aşeri, Manase tún ni Beti-Şeani, Ibleamu àti àwọn ènìyàn Dori, Endori, Taanaki àti Megido pèlú àwọn abúlé tí ó yí wọn ká (ẹkẹta nínú orúkọ wọn ní Nafoti).

¹² Síbẹ, àwọn ọmọ Manase kò lè gba àwọn ilú wònyí, nítorí àwọn ará Kenaani ti pinnu láti gbé ní ilẹ náà.

¹³ Şùgbọn nígbà tí àwọn ará Israẹli di alágbára, wọn mú àwọn ọmọ Kenaani sìn, şùgbọn wọn kò lé wọn jáde pátápátá.

¹⁴ Àwọn ọmọ Joşefu sì wí fún Joşua pé, “Èşe tí ìwọ fi fún wa ní ìpín ilẹ kan àti idákan ní ìní? Nítorí àwa jẹ ọpọ ènìyàn tí OLÚWA ti bükún lópòlópò.”

¹⁵ Joşua dá wọn lóhùn pé, “Bí ẹ bá pọ bẹẹ, tí òkè ilú Efraimu bá kéré fún yin, ẹ gòkè lọ sí igbó kí ẹ sì şán ilẹ òkè fún ara yín ní ibẹ ní ilẹ àwọn ará Peresi àti ará Refaimu.”

¹⁶ Àwọn ènìyàn Joşefu dáhùn pé, “Òkè kò tó fún wa, bẹẹ ni gbogbo àwọn ará Kenaani tí ó gbé ní pètélẹ, àti gbogbo àwọn tí ñ bẹ ní Beti-Şeani àti àwọn ìletò àti àwọn tí ñ gbé ní àfonifoji Jesreeli ní kẹkẹ ogun onírin.”

¹⁷ Şùgbọn Joşua sọ fún àwọn ilẹ Joşefu: fún Efraimu àti Manase pé, “Lóòtítọ ni ẹ pọ lópòlópò, ẹ sì jẹ alágbára. Èyin kí yòò sì ní ìpín kan soşo.

¹⁸ Şùgbọn ilẹ orí òkè igbó jẹ tiyín pèlú. E şán ilẹ náà, ọpin rẹ yòò jẹ tiyín pátápátá. Bí ó tilẹ jẹ pé àwọn ará Kenaani ní kẹkẹ ogun irin, tí ó sì jẹ pé wọn ní agbára, síbẹ ẹ lè lé wọn jáde.”

18

Pínpin ilẹ tí ó kù

¹ Gbogbo ijo àwọn ọmọ Israẹli péjọ ní Şilo, wọn si kọ àgọ ìpadé ní ibẹ. Gbogbo ilẹ nàà sì wà ní abẹ àkóso wọn,

² sùgbón ó ku èyà méje nínú àwọn ọmọ Israẹli tí kò tí ì gba ogún ìní wọn.

³ Báyii ni Joşua sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, “Báwo ni èyin yòò şe dúró pé tó, kí ẹ tó gba ilẹ ìní tí OLÚWA Ọlọrun àwọn baba yín ti fi fún yín?”

⁴ Ẹ yan àwọn ọkúnrin méta nínú èyà kọ̀ọkan. Èmi yòò rán wọn jáde láti lọ bojú wo ilẹ nàà káàkiri, wọn yòò sì şe àpẹjúwe rẹ, gégé bí ìní ẹni kọ̀ọkan. Nígba nàà ni wọn yòò padà tọ mí wá.

⁵ Èyin yòò sì pín ilẹ nàà sí ọ̀nà méje kí Juda dúró sí ilẹ rẹ ni ìhà guúsù àti ilẹ Josefu ní ilẹ rẹ ni ìhà àríwá.

⁶ Lẹyìn ìgbà tí ẹ bá kọ àpẹjúwe ọ̀nà méjèèje ilẹ nàà, ẹ mú wọn wá sí ọ̀dọ mi ní ibí, èmi ó sì şe kẹkẹ fún yín ní iwájú OLÚWA Ọlọrun wa.

⁷ Sùgbón àwọn ọmọ Lefi kò ní ipín ní àárín yín, nítorí iṣẹ àlùfáà. OLÚWA ni ìní wọn. Gadi, Reubeni àti ìdajì èyà Manase, ti gba ìní wọn ní ìhà ilà-oòrùn Jordani. Mose ìránṣẹ OLÚWA ti fi fún wọn.”

⁸ Bí àwọn ọkúnrin nàà ti bèrẹ ìrìnàjò wọn láti fojú díwọn ilẹ nàà, Joşua pàṣẹ fún wọn pé, “Ẹ lọ kí ẹ sì fojú díwọn ilẹ nàà káàkiri, kí ẹ sì kọ àpẹjúwe rẹ. Lẹyìn nàà kí ẹ padà tọ mí wá, kí èmi kí ò lè şe kẹkẹ fún yín ní ibí ní Şilo ní iwájú OLÚWA.”

⁹ Báyii ni àwọn ọkúnrin nàà lọ, wọn sì la ilẹ nàà já. Wọn sì kọ àpẹjúwe rẹ sí orí ìwé kíká ní ilú, ní ọ̀nà méje, wọn sì padà tọ Joşua lọ ní ibùdó ní Şilo.

¹⁰ Joşua sì şe gégé fún wọn ní Şilo ní iwájú OLÚWA, Joşua sì pín ilẹ nàà fún àwọn Israẹli gégé bí ipín èyà wọn ní ibẹ.

Ipín ti èyà Benjamini

¹¹ Ìbò nàà sì wá sórí èyà Benjamini, ní agbo ilé, agbo ilé. Ilẹ ipín wọn sì wà láàrín ti èyà Juda àti Josefu.

¹² Ní ìhà àríwá ààlà wọn bèrẹ ní Jordani, ó kojá lọ sí gèrègèrẹ Jeriko ní ìhà àríwá, ó sì forí lé iwọ-oòrùn sí ilú òkè, jáde sí aginjù Beti-Afeni.

¹³ Láti ibẹ ààlà nàà tún kojá lọ sí ìhà guúsù ní ọ̀nà Lusi (tí í şe Beteli) ó sì dé Atarotu-Addari, ní orí òkè tí ó wà ní guúsù Beti-Horoni.

¹⁴ Láti òkè tí ó kojú sí Beti-Horoni ní guúsù ààlà nàà yà sí guúsù ní ìhà iwọ-oòrùn, ó sì jáde sí Kiriati-Baali (tí í şe Kiriati-Jearimu), ilú àwọn èniyàn Juda. Èyí ni ìhà iwọ-oòrùn.

¹⁵ Ìhà guúsù bèrẹ ní ipẹkun Kiriati-Jearimu ní iwọ-oòrùn, ààlà nàà wà ní ibi ìsun omi Nefitoa.

¹⁶ Ààlà nàà lọ sí ìsàlẹ ẹṣẹ òkè tí ó kojú sí àfonífojì Beni-Hinnomu, àríwá àfonífojì Refaimu. O sì sọkalẹ lọ sí àfonífojì Hinnomu sí apá guúsù gèrègèrẹ òkè ilú Jebusi, ó sì lọ bèẹ tí tí dé En-Rogeli.

¹⁷ Nígba nàà ni ó yípo sí ìhà àríwá, ó sì lọ sí Ẹni-Şemeşi, ó tẹsíwájú dé Geliloti tí ó kojú sí òkè Adummimu, ó sì sọkalẹ sí ibi Ọkúta Bohani ọmọ Reubeni.

¹⁸ Ó tẹsíwájú tí tí dé gèrègèrẹ òkè Beti-Araba, ó sì sọkalẹ lọ sí aginjù.

¹⁹ Nígba nàà ni ó lọ sí gèrègèrẹ òkè Beti-Hogla, ó sì jáde ní àríwá etí bèbè Ọkun Iyọ, ní ẹnu odò Jordani ní guúsù. Èyí ni ààlà ti guúsù.

²⁰ Odò Jordani sí jẹ ààlà ní ìhà ilà-oòrùn.

Ìwọnyí ní àwọn ààlà ti ó sàmì sí ìní àwọn ìdílẹ Benjamini ní gbogbo àwọn àyíká wọn.

²¹ Èyà Benjamini ní agbo ilé, agbo ilé ni àwọn ilú wọnyí:

Jeriko, Beti-Hogla, Emeki-Keşişi,

²² Beti-Araba, Semaraimu, Beteli,

23 Affimu, Para, Ofira
 24 Kefari, Ammoni, Ofini àti Geba; àwọn ilú méjìlá àti ìletò wọn.
 25 Gibeoni, Rama, Beeroti,
 26 Mispa, Kefira, Mosa,
 27 Rekemu, Irpeeli, Tarala,
 28 Şela, Haelefi, ilú Jebusi (tí í şe Jerusalemu), Gibeah àti Kiriati, àwọn ilú mérénlá àti ìletò wọn.
 Èyí ni ìní Benjamini fún idílé rẹ.

19

Ìpín ti ẹyà Simeoni

1 Kèké kejì jáde fún ẹyà Simeoni, ní agbo ilé, ní agbo ilé. Ìní wọn sì wà ní àárín ilẹ̀ Juda.
 2 Lára ìpín wọn ní:
 Beerşeba (tàbí Şeba), Molada,
 3 Hasari-Şuali, Bala, Esemu,
 4 Eltoladi, Betuli, Horma,
 5 Siklagi, Beti-Markaboti, Hasari Susa,
 6 Beti-Lebaoti àti Şarueli, ilú wọn jẹ mètálá àti ìletò wọn.
 7 Aini, Rimoni, Eteri àti Aşani, ilú wọn jẹ mérénlá àti ìletò wọn,
 8 àti gbogbo àwọn agbègbè ilú wònyí tí tí dé Baalati-Beeru (Rama ní gúúsù).
 Èyí ni ilẹ̀ ìní ẹyà àwọn ọmọ Simeoni, agbo ilé, ní agbo ilé.
 9 A mú ogún ìní àwọn ọmọ Simeoni láti ìpín Juda, nítorí ìpín Juda pò ju èyí tí wọn nílò lọ. Báyi ni àwọn ọmọ Simeoni gba ìní wọn ní àárín ilẹ̀ Juda.

Ìpín fún ẹyà Sebuluni

10 Kèké kẹta jáde fún Sebuluni, ní agbo ilé ní agbo ilé ààlà ìní wọn sì lọ tí tí dé Saridi.
 11 Ó sì lọ sí iwò-oòrùn ní Marala, ó sì dé Dabbeşeti, ó sì lọ tí tí dé odo ní ẹbá Jokneamu.
 12 Ó sì yípadà sí ilà-oòrùn láti Saridi sí ihà ilà-oòrùn dé ilẹ̀ Kisiloti-Tabori, ó sì lọ sí Daberati, ó sì gòkè lọ sí Jafia.
 13 Nígbà náà ní o lọ sí ihà ilà-oòrùn lọ sí Gati-Heferi àti Eti-Kaşini, ó sì jáde ní Rimoni, ó sì yí sí ihà Nea.
 14 Ní ibẹ̀, ààlà sì yíkà ní ihà àríwá lọ sí Hnatonu ó sì pín ní àfonífoji Ifita-Eli.
 15 Lára wọn ni Katati, Nahalali, Şimroni, Idala àti Bẹtilẹhemu. Wọn sì jẹ ilú méjìlá àti ìletò wọn.
 16 Ilú wònyí àti ìletò wọn jẹ ìní Sebuluni, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún ẹyà Isakari

17 Kèké kẹrin jáde fún Isakari, agbo ilé ní agbo ilé.
 18 Lára ilẹ̀ wọn ni èyí:
 Jesreeli, Kesuloti, Şunemu,
 19 Hafraimu, Şihoni, Anaharati,
 20 Rabiti, Kişioni, Ebesi,
 21 Remeti, Eni-Gannimu, Eni-Hada àti Beti-Pasesi.
 22 Ààlà náà sì dé Tabori, Şahasuma, àti Beti-Şemeşi, ó sì pín ní Jordani.
 Wọn sì jẹ ilú méréndínlógún àti ìletò wọn.
 23 Ilú wònyí àti ìletò wọn jẹ ìní ẹyà Isakari, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún ẹyà Aşeri

24 Kèké karùn-ún jáde fún èyà Aşeri, ní agbo ilé agbo ilé.

25 Lára ilẹ̀ wọn ni èyí:

Helikati, Hali, Beteni, Akşafu,

26 Allameleki, Amadi, àti Mişali. Ní ìhà ìwọ̀-òòrùn ààlà náà dé Karmeli àti Şihori-Libinati.

27 Nígà náà ni o yí sí ìhà ìlẹ̀-òòrùn Beti-Dagoni, dé Sebuluni àti àfonífojì Ifita-Eli, ó sì lọ sí àríwá sí Beti-Emeki àti Neieli, ó sì kojá lọ sí Kabulu ní apá òsì.

28 Ó sì lọ sí Abdoni, Rehobu, Hammoni àti Kana tí tí dé Sidoni nílá.

29 Ààlà náà sì tẹ̀ sí ìhà Rama, ó sì lọ sí ilú olódi Tire, ó sì yà sí Hosa, ó sì jáde ní Òkun Nlá ní ilẹ̀ Aksibu,

30 Uma, Afeki àti Rehobu.

Wọn sì jẹ̀ ilú méjìlélógún àti ìletò wọn.

31 Àwọn ilú wònyí àti ìletò wọn ní ìnì èyà Aşeri, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún èyà Naftali

32 Ìpín kẹfà jáde fún Naftali, agbo ilé ní agbo ilé,

33 ààlà wọn lọ láti Helefi àti igi nílá ní Saanimu nímù; kojá lọ sí Adami Nekebu àti Jabneeli dé Lakkumu, ó sì pín ní Jordani.

34 Ààlà náà gba ìhà ìwọ̀-òòrùn lọ sí Asnoti-Tabori ó sì jáde ní Hukoki. Ó sì dé Sebuluni, ní ìhà gúúsù Aşeri ní ìhà ìwọ̀-òòrùn àti Juda ní Jordani ní ìhà ìlẹ̀-òòrùn.

35 Àwọn ilú olódi sì Siddimu, Seri, Hamati, Rakàti, Kinnereti,

36 Adama, Rama Hasori,

37 Kedeşi, Edrei, Eni-Aşori,

38 Ironi, Migdali-Eli, Horemu, Beti-Anati àti Beti-Şemeşi.

Wọn sì jẹ̀ ilú mọ̀kàndínlógún àti ìletò wọn.

39 Àwọn ilú wònyí àti ìletò wọn ní ìnì èyà Naftali, ní agbo ilé sí agbo ilé.

Ìpín fún èyà Dani

40 Ìbò kéje jáde fún èyà Dani, ní agbo ilé ní agbo ilé.

41 Ilẹ̀ ìnì wọn nìwònyí:

Sora, Eştaoli, Iri-Şemesi,

42 Şaalabini, Aijaloni, Itila,

43 Eloni, Timna, Ekroni,

44 Elteke, Gibetoni, Baalati,

45 Jehudu, Bene-Beraki, Gati-Rimoni,

46 Me Jakoni àti Rakkoni, pẹ̀lú ilẹ̀ tí ó kojú sí Joppa.

47 (Şùgbọ̀n àwọn ará Dani ní ìşòro láti gba ilẹ̀ ìnì wọn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn gòkè lọ, wọn sì kọ̀lu Leşemu, wọn sì gbà á, wọn sì fi idà kọ̀lù ú, wọn sì n gbé ibẹ̀. Wọn sì n gbé ní Leşemu, wọn sì pe orúkọ rẹ̀ ní Dani orúkọ baba nílá wọn).

48 Àwọn ilú wọn yí àti ìletò wọn ní ìnì èyà Dani, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún èyà Joşua

49 Nígà tí wọn ti parí pín pín ilẹ̀ náà ní ìpín ti olúkúlùkù, àwọn ará Israẹ̀li fún Joşua ọ̀mọ̀ Nuni ní ìnì ní ààrín wọn,

50 bí OLÚWA ti pàşẹ̀, wọn fún un ni ilú tí ó béèrè fún, Timnati Serah ní ilú òkè Efraimu. Ó sì kọ̀ ilú náà, ó sì n gbé ibẹ̀.

51 Wònyí ni àwọn ilẹ̀ tí Eleasari àlùfáà, Joşua ọ̀mọ̀ Nuni àti àwọn olórí èyà agbo ilé Israẹ̀li fi ìbò pín ní Şilo ní iwájú OLÚWA ní ẹ̀nu-ò̀nà àgọ̀ ìpàdẹ̀. Bá yí ni wọn parí pín pín ilẹ̀ náà.

20

Àwọn ilú ààbò

¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Joşua pé,

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn yan àwọn ilú ààbò, gégé bí mo ti pàşẹ fún ọ láti ẹnu Mose,

³ kí ẹni tí ó bá şèèşì pa ẹniyàn tàbí tí ó bá pa ẹniyàn láìmọ-ọn-mọ lè sálo sí ibẹ, fún ààbò lẹwọ olùgbẹsan ẹjẹ ẹni tí ó pa.

⁴ Nígbà tí ó bá sálo sí ọkan nínú àwọn ilú wònyí, yóò sì dúró ní ẹnu-ọnà àtiwo ibodè ilú, kí ó sì şe àlàyé ara rẹ ní iwájú àwọn àgbàgbà ilú náà. Nígbà náà ni wọn yóò gbà á sí ilú wọn, wọn yóò sì fun ní ibùgbé láàrín wọn.

⁵ Bí olùgbẹsan ẹjẹ bá n lépa rẹ, wọn kò gbodò fi àwọn ọdaràn náà lé wọn lẹwọ, nítorí tí ó pa aláduùgbò rẹ láìmọ, tí kò sì kóríra rẹ tẹlẹ rí.

⁶ Ọun ó sì máa gbé inú ilú náà, títi yóò fi jẹjọ níwájú ijo ẹniyàn àti títi ikú olórí àlùfàà tí ó n şişẹ isìn nígbà náà. Nígbà náà ó lè padà sí ilé rẹ ní ilú tí ó ti sá wá.”

⁷ Bẹẹ ni wọn yan Kedeşì ní Galili ní ilú òkè Naftali, Şekemu ní ilú òkè Efraimu, àti Kiriati-Arba (tí í şe, Hebroni) ní ilú òkè Juda.

⁸ Ní ihà ilà-òrùn Jordani ti Jeriko, wọn ya Beseri ní aginjù ní pètẹlẹ ní ẹyà Reubeni, Ramoti ní Gileadi ní ẹyà Gadi, àti Golani ní Başani ní ẹyà Manase.

⁹ Ẹnikẹni nínú àwọn ọmọ Israẹli tàbí àlejò tí n gbé ní ààrín wọn tí ó şèèşì pa ẹnikan lè sálo sí àwọn ilú tí a yà sọtò wònyí, kí olùgbẹsan ẹjẹ má sì şe pa á kí ó to di àkókò tí yóò jẹjọ níwájú ijo ẹniyàn.

21

Àwọn ilú àwọn ọmọ Lefi

¹ Báyií ni olórí idílẹ àwọn ọmọ Lefi lo bá Eleasari àlùfàà, Joşua ọmọ Nuni àti olórí ẹyà àwọn idílẹ ẹyà Israẹli.

² Ní Şilo, ní Kenaani, wọn sọ fún wọn pé, “OLÚWA pàşẹ nípasẹ Mose pé kí wọn fún wa ní ilú láti máa gbé àti ilẹ pápá oko tútù fún ẹran ọsìn wa.”

³ Àwọn ọmọ Israẹli sì fún àwọn ọmọ Lefi ní àwọn ilú wònyí, àti ilẹ pápá oko tútù lára ilẹ iní tiwọn gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose.

⁴ Ipín kìn-ín-ní wà fún àwọn ọmọ Kohati, ní agbo ilé, agbo ilé. Àwọn ọmọ Lefi tí wọn jẹ ọmọ Aaroni àlùfàà ni a pín ilú mètálá fún láti ara ẹyà Juda, Simeoni àti Benjamini.

⁵ Ìyókù àwọn ọmọ Kohati ni a pín ilú mẹwàá fún láti ara ẹyà Efraimu, Dani àti idajì Manase.

⁶ Àwọn ẹyà Gerşoni ni a pín ilú mètálá fún láti ara ẹyà Isakari, Aşeri, Naftali àti idajì ẹyà Manase ní Başani.

⁷ Àwọn ọmọ Merari ní agbo ilé, agbo ilé ni wọn fún ní ilú méjilá láti ara ẹyà Reubeni, Gadi àti Sebuluni.

⁸ Báyií ni àwọn ọmọ Israẹli pín ilú wònyí àti ilẹ pápá oko tútù fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí OLÚWA ti pàşẹ láti ẹnu Mose.

⁹ Láti ara ẹyà Juda àti ẹyà Simeoni ni wọn ti pín àwọn ilú tí a dárúkọ wònyí,

¹⁰ (ilú wònyí ni a fún àwọn ọmọ Aaroni tí ó jẹ ọkan nínú idílẹ Kohati tí í şe ọmọ Lefi, nítorí tí ipín àkókọ jẹ tiwọn).

- 11 Wọn fún wọn ní Kiriati-Arba (tí í şe, Hebroni), pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù tí ó yí wọn ká, ní ilẹ̀ òkè Juda. (Arba ni baba rílá Anaki.)
- 12 Şùgbón àwọn oko àti àwọn abúlé ní agbègbè ilú náà ni wọn ti fi fún Kalebu ọmọ Jefonunne gégé bí ohun ìní rẹ̀.
- 13 Ní àfikún wọn sì fún àwọn ọmọ Aaroni tí í şe àlùfáà ní Hebroni (ọ̀kan nínú ilú ààbò fún àwọn apàniyàn) pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù rẹ̀, Libina,
- 14 Jattiri, Eşitemoa,
- 15 Holoni àti Debiri,
- 16 Aini, Jutta àti Beti-Şemeşi, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn. Ilú mèsàn-án láti ara ẹ̀yà méjì wònyí.
- 17 Láti ara ẹ̀yà Benjamini ni wọn ti fún wọn ní:
Gibeoni, Geba,
- 18 Anatoti àti Almoni, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn, wọn jẹ̀ ilú mèrin.
- 19 Gbogbo ilú àwọn àlùfáà, ìran Aaroni jẹ̀ mètàlá pèlú ilẹ̀ pápá wọn.
- 20 Ìyókù idílé Kohati tí ó jẹ̀ ọmọ Lefi ní a pín ilú fún láti ara ẹ̀yà Efraimu.
- 21 Ní ilẹ̀ òkè Efraimu wọn fún wọn ní:
Şekemu (tí ó jẹ̀ ilú ààbò fún apàniyàn) àti Geseri,
- 22 Kibasaimu àti Beti-Horoni, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ̀ ilú mèrin.
- 23 Láti ara ẹ̀yà Dani ni wọn ti fún wọn ní:
Elteke, Gibetoni,
- 24 Aijaloni àti Gati-Rimoni, pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù wọn jẹ̀ ilú mèrin.
- 25 Láti ara idajì ẹ̀yà Manase ni wọn ti fún wọn ní:
Taanaki àti Gati-Rimoni pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ̀ ilú méjì.
- 26 Gbogbo ilú mẹ̀wẹ̀wẹ̀wá yí àti ilẹ̀ pápá wọn ni a fi fún ìyókù idílé Kohati.
- 27 Àwọn ọmọ Gerşoni idílé àwọn ọmọ Lefi ni wọn fún lára:
idajì ẹ̀yà Manase,
Golani ní Başani (ilú ààbò fún apàniyàn) àti Be-Eşterah pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù wọn jẹ̀ méjì.
- 28 Láti ara ẹ̀yà Isakari ni wọn ti fún wọn ní,
Kişioni Daberati,
- 29 Jarmatu àti Eni-Gannimu, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ̀ ilú mèrin.
- 30 Láti ara ẹ̀yà Aşeri ni wọn ti fún wọn ní
Mişali, àti Abdoni,
- 31 Helikati àti Rehobu, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ̀ ilú mèrin.
- 32 Láti ara ẹ̀yà Naftali ni a ti fún wọn ní:
Kedeşi ní Galili (tí ó jẹ̀ ilú ààbò fún apàniyàn), Hamoti Dori àti Karitani, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ̀ ilú mètá.
- 33 Gbogbo ilú tí ó jẹ̀ ti ọmọ Gerşoni jẹ̀ mètàlá, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn.
- 34 Láti ara ẹ̀yà Sebuluni ni a ti fún idílé Merari (tí í şe ìyókù ọmọ Lefi) ní:
Jokneamu, Karta,
- 35 Dimina àti Nahalali, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn, wọn jẹ̀ ilú mèrin.
- 36 Láti ara ẹ̀yà Reubeni ni wọn ti fún wọn ní
Beseri, àti Jahisa,
- 37 Kedemoti àti Mefaati, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ̀ ilú mèrin.
- 38 Láti ara ẹ̀yà Gadi ni wọn ti fún wọn ní
Ramoti ní Gileadi (tí ó jẹ̀ ilú ààbò fún apàniyàn), Mahanaimu,
- 39 Heşboni àti Jaseri, e pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ̀ ilú mèrin.

40 Gbogbo ilú tí wọn pín fún àwọn ọmọ Merari tí wọn jẹ iyókù àwọn ọmọ Lefi jẹ méjilá.

41 Gbogbo ilú àwọn ọmọ Lefi tó wà láàrín ara ilẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli jẹ méjídínláàádọta lápapọ̀ pẹ̀lú pápá oko wọn.

42 Ọkọ̀ọkan ilú wọnyí ni ó ni ilẹ̀ pápá oko tí ó yí ì ká, bẹ̀ẹ̀ náà ló rí fún gbogbo ilú wọnyí.

43 Bá'yí ni OLÚWA fún Israẹli ní gbogbo ilẹ̀ tí ó şèlérí láti fi fún àwọn baba nílá wọn. Nígbà tí wọn sì gbà á tan wọn sì tẹ̀dó síbẹ̀.

44 OLÚWA sì fún wọn ní ìsinmi ní gbogbo ọ̀nà, gẹ̀gẹ̀ bí ó ti şèlérí fún baba nílá wọn. Kò sì sí ọ̀kankan nínú àwọn ọ̀tá wọn tí ó lè dojúko wọn. OLÚWA sì fi gbogbo àwọn ọ̀tá wọn lé wọn ní ọ̀wọ̀.

45 Kò sí ọ̀kan nínú ilérí rere tí OLÚWA şe fún ilẹ̀ Israẹli tí ó kùná, gbogbo rẹ̀ ni ó şe.

22

Àwọn èyà ti ilà-oòrùn padà sí ilẹ̀ iní wọn

1 Joşua sì pe àwọn èyà Reubeni, èyà Gadi àti ìdajì èyà Manase

2 ó sì sọ̀ fún wọn pé, “Èyin ti şe gbogbo èyí tí Mose iránşẹ̀ OLÚWA pàşẹ̀, ẹ̀ sì ti şe ìgbọ̀ràn sí ohun gbogbo tí mo pàşẹ̀.

3 Ẹ̀ kò fi àwọn arákùnrin yín sílẹ̀ láti ìgbà yí títí di òní, şùgbọ̀n ẹ̀ ti kíyèsára láti pa òfin OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín mọ̀.

4 Nísinsin yí tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti fún àwọn arákùnrin yín ní ìsinmi gẹ̀gẹ̀ bí ó ti şèlérí, ẹ̀ padà sí ilẹ̀ yín níbi tí Mose iránşẹ̀ OLÚWA fi fún yín ní òdikejì Jordani.

5 Şùgbọ̀n ẹ̀ şọ̀ra gidigidi láti pa àşẹ̀ àti òfin tí Mose iránşẹ̀ OLÚWA fi fún yín mọ̀. Láti fẹ̀ràn OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, láti rìn nínú gbogbo ọ̀nà rẹ̀, láti gbọ̀rọ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀, láti diímú şinşin àti láti sìn ín pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn yín àti gbogbo àyà yín.”

6 Nígbà náà ni Joşua sùre fún wọn, ó sì jẹ̀ kí wọn máa lọ̀ sí ilẹ̀ wọn.

7 (Mose ti fi ilẹ̀ fún ìdajì èyà Manase ní Başani, Joşua sì ti fún ìdajì èyà yòókù ní ilẹ̀ ní iwọ̀-oòrùn Jordani, pẹ̀lú àwọn arákùnrin wọn). Joşua sùre fún wọn ó sì jẹ̀ kí wọn máa lọ̀ sí ilẹ̀ wọn,

8 Ó sì wí pé, “Ẹ̀ padà sí ilẹ̀ ẹ̀ yín pẹ̀lú ọ̀rọ̀ púpọ̀ yín, pẹ̀lú agbo ẹ̀ran ọ̀sìn, pẹ̀lú fàdákà, wùrà, idè àti irin, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ aşọ̀, kí ẹ̀ sì pín ikógun tí ẹ̀ rí gbà láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀tá yín pẹ̀lú àwọn arákùnrin yín.”

9 Bá'yí ni àwọn èyà Reubeni, èyà Gadi àti ìdajì èyà Manase fi àwọn ará Israẹli sílẹ̀ ní Şilo ní Kenaani láti padà sí Gileadi, ilẹ̀ wọn, èyí tí wọn ti gbà gẹ̀gẹ̀ bí àşẹ̀ OLÚWA láti ẹ̀nu Mose wá.

10 Nígbà tí wọn wá dé Geliloti ní ẹ̀bá Jordani ní ilẹ̀ Kenaani, àwọn èyà Reubeni, èyà Gadi àti ìdajì èyà Manase mọ̀ pepe nílá tí ó tóbi kan ní ẹ̀bá Jordani.

11 Nígbà tí àwọn ọ̀mọ Israẹli gbọ̀ pé àwọn ọ̀mọ Reubeni, àti àwọn ọ̀mọ Gadi àti ìlájì èyà Manase mọ̀ pepe kan dojúko ilẹ̀ Kenaani ní Geliloti ní ẹ̀bá Jordani ní ìhà keji àwọn ọ̀mọ Israẹli,

12 gbogbo àjọ Israẹli péjọ̀ ní Şilo láti lọ̀ bá wọn jagun.

13 Àwọn ọ̀mọ Israẹli rán Finehasi ọ̀mọ Eleasari àlùfàà, sí ilẹ̀ Gileadi, sí Reubeni, sí Gadi àti sí ìdajì èyà Manase.

14 Pẹ̀lú rẹ̀ wọn rán àwọn ọ̀kùnrin olóyè mẹ̀wàá, ẹ̀nikan fún èyà Israẹli kọ̀ọkan, olórí ọ̀kọ̀ọkan tiwọn jẹ̀ olórí ìdílé láàrín àwọn ọ̀mọ Israẹli.

15 Nígbà tí wọn lọ̀ sí Gileadi—sí Reubeni, Gadi àti ìdajì èyà Manase—wọn sì sọ̀ fún wọn pé,

16 “Gbogbo àjọ èniyàn OLÚWA wí pé, ‘A fẹ̀ mọ̀ ìdí tí ẹ̀ fi sẹ̀ sí Ọ̀lọrun Israẹli nípa yíyí padà kúrò lódò rẹ̀ tí ẹ̀ sì kọ̀ pẹ̀pẹ̀ ìṣòtẹ̀ ní ìlòdì sí OLÚWA?’

17 Ẹ̀ṣẹ̀ Peori kò ha tó fún wa bí? Títí di òní yìí àwa kò tí ì wẹ̀ ara wa mọ̀ kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ náà, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àjàkálẹ̀-ààrùn ti jà láàrín èniyàn OLÚWA!

18 Šé ẹ̀ tún wá n padà kúrò léyìn OLÚWA ni bá yíí?

“Tí ẹ̀yin bá ṣòtẹ̀ sí OLÚWA ní òní, ní ọ̀la ní òun o bínú sí gbogbo ìpéjọpọ̀ Israẹli.

19 Bí ilẹ̀ ìní yín bá di àìmọ̀, ẹ̀ wá sí orí ilẹ̀ ìní OLÚWA, ní ibi tí àgọ̀ OLÚWA dúró sí, kí ẹ̀ sì pín ilẹ̀ náà pèlú wa. Šùgbọ̀n kí ẹ̀ má ṣe ṣòtẹ̀ sí OLÚWA tàbí sí wa nípa mímọ̀ pẹ̀pẹ̀ fún ara yín, léyìn pẹ̀pẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọrun wa.

20 Nígba tí Akani ọ̀mọ̀ Sera ṣe àìṣòótọ̀ nípa ohun iyàsótọ̀, òjẹ̀ ìbínú kò wá sí orí gbogbo àjọ̀ èniyàn Israẹli nítorí rẹ̀ bí? Ọ̀un nìkan kọ̀ ni ó kú fún ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.’”

21 Nígba náà ni Reubeni, Gadi àti ẹ̀yà Manase sọ̀ nínú ìdáhùn wọn fún àwọn olórí Israẹli pé.

22 OLÚWA Ọ̀lọrun àwọn ọ̀lọrun! OLÚWA Ọ̀lọrun àwọn ọ̀lọrun, Ọ̀un mọ̀, jẹ̀ kí Israẹli pèlú kí ó mọ̀! Bí ẹ̀yí bá wà ní ìṣòtẹ̀ tàbí àìgbọ̀ràn sí OLÚWA, ẹ̀ má ṣe gbà wa ní òní yìí.

23 Bí àwa bá ti mọ̀ pẹ̀pẹ̀ wa láti yí padà kúrò ní ọ̀dò OLÚWA àti láti rú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ óúnjẹ̀ jíjẹ̀, tàbí ẹ̀bọ̀ àlàáfíà ní orí rẹ̀, kí OLÚWA fún ara rẹ̀ gba ẹ̀san.

24 “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀! Àwa ṣe ẹ̀yí ní ìbèrù pé ní ọ̀jọ̀ tí àwọn ọ̀mọ̀ yín yóò wí fún wa pé, ‘Kí ni ẹ̀yin ní ṣe pèlú OLÚWA, Ọ̀lọrun Israẹli?’

25 OLÚWA ti fi Jordani ṣe ààlà láàrín àwa àti ẹ̀yin—àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni àti àwọn ọ̀mọ̀ Gadi! Ẹ̀ kò ni ní ìpín nínú OLÚWA.’ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀mọ̀ yín lè mú kí àwọn ọ̀mọ̀ wa dẹ̀kun láti máa bèrù OLÚWA.

26 “Nítorí ẹ̀yí ni àwa ṣe wí pé, ‘Ẹ̀ jẹ̀ kí àwa múra láti mọ̀ pẹ̀pẹ̀ kan, šùgbọ̀n kí í ṣe fún ẹ̀bọ̀ sísun, tàbí fún àwọn ìrúbo.’

27 Ní ọ̀nà mùíràn, yóò jẹ̀ ẹ̀rí kan láàrín àwa àti ẹ̀yin àti àwọn ìran tí ǹ bọ̀, pé àwa yóò jọ̀sìn fún OLÚWA ní ibi mímọ̀ rẹ̀ pèlú ẹ̀bọ̀ sísun wa, ẹ̀bọ̀ àti ọ̀rẹ̀ àlàáfíà. Nígba náà ni ẹ̀yin ọ̀la, àwọn ọ̀mọ̀ yín kò ní lè sọ̀ fún tiwa pé, ‘Ẹ̀ kò ní ìpín nínú ti OLÚWA.’

28 “Àwa sì wí pé, ‘Tí wọn bá tilẹ̀ sọ̀ ẹ̀yí fún wa, tàbí sí àwọn ọ̀mọ̀ wa, a ó dáhùn pé, “Ẹ̀ wo àpẹ̀rẹ̀ pẹ̀pẹ̀ OLÚWA, ẹ̀yí tí àwọn baba wa mọ̀, kí í ṣe fún ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ šùgbọ̀n fún ẹ̀rí láàrín àwa àti ẹ̀yin.”’

29 “Kí Ọ̀lọrun má jẹ̀ kí àwa kí ó ṣòtẹ̀ sí OLÚWA, kí àwa sì yípadà kúrò ní ọ̀dò rẹ̀ ní òní nípa mímọ̀ pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, ọ̀rẹ̀ óúnjẹ̀ jíjẹ̀ àti ẹ̀bọ̀ léyìn pẹ̀pẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọrun wa tí ó dúró níwájú àgọ̀ rẹ̀.”

30 Nígba tí Finehasi àlùfáà àti àwọn olórí ijò èniyàn, àwọn olórí ìdílé Israẹli gbọ̀ ohun tí Reubeni, Gadi àti Manase ti sọ̀, ó dùn mọ̀ wọn.

31 Finehasi ọ̀mọ̀ Eleasari, àlùfáà wí fún Reubeni, Gadi àti Manase pé, “Ní òní ni àwa mọ̀ pé OLÚWA wà pèlú wa, nítorí tí ẹ̀yin kò hùwà àìṣòótọ̀ sí OLÚWA ní orí ọ̀rẹ̀ yí nísinsin yìí, ẹ̀yin ti yọ̀ àwọn ará Israẹli kúrò ní ọ̀wọ̀ OLÚWA”.

32 Nígba náà ni Finehasi ọ̀mọ̀ Eleasari àlùfáà àti àwọn olórí padà sí Kenaani láti ibi ìpàdé wọn pèlú àwọn ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi ní Gileadi, wọn sì mú ìròyìn tọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli lọ̀.

33 Inú wọn sì dùn láti gbọ̀ ìròyìn náà, wọn sì yin Ọ̀lọrun. Wọn kò sì sọ̀rọ̀ mọ̀ nípa lílọ̀ bá wọn jagun láti run ilẹ̀ tí àwọn ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi ǹ gbé.

34 Ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi sì fún pẹ̀pẹ̀ náà ní orúkọ̀ yìí, “Ẹ̀rí láàrín wa pé OLÚWA ni Ọ̀lọrun.”

23

¹ Lẹyìn ọjọ pípé, nígbà tí OLÚWA sì ti fún Israẹli ní ìsinmi kúrò ní ọwọ àwọn ọtá wọn tí ó yí wọn ká, nígbà náà Joşua sì ti di arúgbó.

² Ó sì pe gbogbo Israẹli jọ: àgbàgbà wọn, olórí wọn, adájọ àti àwọn ìjòyè, ó sì sọ fún wọn pé, “Èmi ti pọ ní ọdún èmi ti di arúgbó.

³ Èyin tìkára yín sì ti rí ohun gbogbo tí OLÚWA Ọlọrun yín ti şe sí gbogbo orílẹ̀-èdè wọnyí nítorí yín, OLÚWA Ọlọrun yín ni ó jà fún yín.

⁴ È rántí bí mo şe pín ogún ìní fún àwọn èyà yín ní ilẹ̀ orílẹ̀-èdè gbogbo tí ó kù; àwọn orílẹ̀-èdè tí mo ti sẹgun ní ààrín Jordani àti Òkun Nlá ní ìwọ-oòrùn.

⁵ OLÚWA Ọlọrun yín fúnra rẹ yóò lé wọn jáde kúrò ní ọ̀nà yín, yóò sì ti wọn jáde ní iwájú yín, èyin yóò sì gba ilẹ̀ ìní wọn, gégé bí OLÚWA Ọlọrun ti şe ilé́rí fún yín.

⁶ “È jẹ alágbára gidigidi, kí ẹ̀ sì sọra láti şe ìgbọ̀ràn sí ohun tí a kọ sí inú iwé òfin Mose, láiyí padà sí ọ̀tún tàbí sí ọ̀sì.

⁷ È má şe ní àjọşepọ̀ pẹ̀lú àwọn orílẹ̀-èdè tí ó şékù láàrín yín; ẹ̀ má şe pe orúkọ ọ̀rìşà wọn tàbí kí ẹ̀ fi wọn búra. È kò gbodọ̀ sìn wọn tàbí kí ẹ̀ tẹ̀riba fún wọn.

⁸ Şùgbọ̀n ẹ̀ di OLÚWA Ọlọrun yín mú şinşin gégé bí ẹ̀ ti n şe tẹ̀lẹ̀ títí di àkókò yíi.

⁹ “OLÚWA ti lé àwọn orílẹ̀-èdè nlá àti alágbára kúrò níwájú yín; títí di ọ̀nì yíi kò sí ẹnìkan tí ó le dojúko yín.

¹⁰ Ọkan nínú yín lé ẹgbẹ̀rún (1,000) ọtá, nítorí tí OLÚWA Ọlọrun yín jà fún yín gégé bí ó ti şe ilé́rí.

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹ̀ sọra gidigidi láti fẹ̀ràn OLÚWA Ọlọrun yín.

¹² “Şùgbọ̀n bí ẹ̀ bá yí padà, tí ẹ̀ sì gba ìmọ̀ pọ̀ pẹ̀lú àwọn tó şékù lára àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù láàrín yín, tí ẹ̀ sì n fọmọ̀ fún ara yín ní ìyàwó, tí ẹ̀ sì bá wọn ní àjọşepọ̀.

¹³ Nígbà náà ni ẹ̀ ó mọ̀ dájú pé OLÚWA Ọlọrun yín kí yóò lé àwọn orílẹ̀-èdè wọnyí jáde mọ̀ kúrò níwájú yín. Dípò èyí, wọn yóò jẹ̀ ìkẹ̀kùn àti tàkúté fún un yín, pàşán ní èyin yín àti ẹ̀gún ní ọjú yín, títí ẹ̀ ó fi şègbé kúrò ní ilẹ̀ dárádára yí, èyí tí OLÚWA Ọlọrun yín ti fi fún yín.

¹⁴ “Nísinsin yíi èmi ti fẹ̀ máa lọ sí ibi tí àwọn àgbà n rẹ̀. È mọ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn yín àti àyà yín pé, kò sí ohun kan tí ó kùnà nínú àwọn ilé́rí rere gbogbo tí OLÚWA Ọlọrun yín fi fún un yín. Gbogbo ilé́rí tó ti şe kò sí ọ̀kan tí ó kùnà.

¹⁵ Şùgbọ̀n gégé bí ilé́rí dárádára gbogbo ti OLÚWA Ọlọrun yín ti wá sí ìmúşẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA yóò mú ibi gbogbo tí ó ti kilọ̀ wá sí orí yín, títí yóò fi pa yín run kúrò ní ilẹ̀ dárádára tí ó ti fi fún un yín.

¹⁶ Bí ẹ̀ bá sẹ̀ sí májẹ̀mú OLÚWA Ọlọrun yín, èyí tí ó pàşẹ̀ fún un yín, tí ẹ̀ bá sì lọ tí ẹ̀ sì sìn àwọn ọ̀rìşà tí ẹ̀ sì tẹ̀ orí ba fún wọn, ìbínú gbìgbóná OLÚWA yóò wá sórí i yín, èyin yóò sì şègbé kíákíá kúrò ní ilẹ̀ dárádára tí ó ti fi fún un yín.”

24

Májẹ̀mú di ọ̀tun ní Şekemu

¹ Nígbà náà ni Joşua pe gbogbo àwọn èyà Israẹli jọ ní Şekemu. Ó pe àwọn àgbàgbà, àwọn olórí, onídaájọ̀ àti àwọn ìjòyè Israẹli, wọn sì fi ara wọn hàn níwájú Ọlọrun.

² Joşua sì sọ fun gbogbo ènìyàn pé, “Báyìi ni OLÚWA Ọlọrun Israẹli, wí, ‘Nígbà kan rí àwọn baba nlá yín Tera baba Abrahamu àti Nahori n gbé ní ìkojá odò Eufurate, wọn sì sìn àwọn ọ̀rìşà.

³ Şùgbọ̀n mo mú Abrahamu baba yín kúrò ní ìkojá odò Eufurate, mo sì şe amọ̀nà rẹ̀ ni gbogbo Kenaani, mo sì fún ní àwọn ọ̀mọ̀ púpọ̀. Mo fún ní Isaaki,

⁴ àti fún Isaaki ni mo fún ní Jakọbu àti Esau, mo sì fún Esau ní ilẹ̀ orí òkè Seiri ní ìní, şùgbọ̀n Jakọbu àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti.

⁵ “Nígbà náà ni mo rán Mose àti Aaroni, mo sì yọ̀ Ejibiti lẹnu ní ti nńkan tí mo şe níbẹ̀, mo sì mú yín jáde.

6 Nígbà tí mo mú àwọn baba yín jáde kúrò ní Ejibiti, ẹ wá sí Òkun, àwọn ará Ejibiti lépa wọn pèlú kèkè ogun àti àwọn ẹlẹşin tí tí ó fi dé Òkun Pupa.

7 Şùgbón wón ké pe OLÚWA fún ìrànlọwọ, ó sì fi òkùnkùn sí àárín yín àti àwọn ará Ejibiti, ó sì mú òkun wá sí orí wọn; ó sì bò wón mọlẹ. Ẹ sì fi ojú yín rí ohun tí mo şe sí àwọn ará Ejibiti. Lẹyìn nàà ẹ sì gbé ní aginjù fún ojọ pípé.

8 “Èmi mú yín wá sí ilẹ àwọn ará Amori tí ó n gbé ilà-oòrùn Jordani. Wón bá yín já, şùgbón mo fi wón lé yín lẹwọ. Èmi pa wón run kúrò níwájú u yín, ẹ sì gba ilẹ ẹ wọn.

9 Nígbà tí Balaki ọmọ Sippori, ọba Moabu, múra láti bá Israẹli já, ó ránşé sí Balaamu ọmọ Beori láti fi yín bú.

10 Şùgbón èmi kò fetí sí Balaamu, bẹẹ ni ó sùre fún un yín síwájú àti síwájú sí i, mo sì gbà yín kúrò ní ọwọ rẹ.

11 “Lẹyìn nàà ni ẹ rékojá Jordani, tí ẹ sì wá sí Jeriko. Àwọn ará ilú Jeriko sì bá yín já, gégé bí ará Amori, Peresi, Kenaani, Hiti, Girgaşi, Hifi àti Jebusi. Şùgbón mo fi wón lé e yín lẹwọ.

12 Èmi sì rán oyin sí iwájú yín, tí ó lé wọn kúrò ní iwájú yín, àní ọba Amori méjì. Ẹ kò şe eyí pèlú idà yín àti ọrun yín.

13 Bẹẹ ni mo fún un yín ní ilẹ tí ẹyin kò şişẹ fún, àti àwọn ilú tí ẹ yin kò kọ; ẹ sì n gbé inú wọn, ẹ sì n jẹ nínú ogbà àjàrà àti ogbà olifi tí ẹ kò gbìn.’

14 “Nísinsin yìi ẹ bẹrù OLÚWA, kí ẹ sì máa sìn ín ní òtítọ àti òdodo. Kí ẹ sì mú òrìşà tí àwọn baba nílá yín sìn ní ìkojá odò Eufurate àti ní Ejibiti kúrò, kí ẹ sì máa sìn OLÚWA.

15 Şùgbón bí ẹyin kò bá fẹ láti sìn OLÚWA, nígbà nàà ẹ yàn fún ara yín ní òní ẹni tí ẹyin yóò sìn bóyá òrìşà tí àwọn baba nílá yín sìn ní ìkojá odò Eufurate, tàbí òrìşà àwọn ará Amori, ní ilẹ ẹni tí ẹyin n gbé. Şùgbón ní ti èmi àti ilé mi, OLÚWA ni àwa yóò máa sìn.”

16 Àwọn èniyàn sì dáhùn pé, “Kí a má ri tí àwa yóò fi kọ OLÚWA sílẹ láti sìn òrìşà!

17 Nítorí OLÚWA Ọlọrun fúnra rẹ ni ó gba àwọn baba nílá wa là kúrò ní Ejibiti, ní oko ẹrú. Òun ni Ọlọrun tí ó şe işẹ iyanu nílá níwájú àwọn ọmọ Israẹli. Ó pa wá mọ nínú gbogbo ìrìnàjò wa àti ní àárín gbogbo orílẹ-èdè tí a là kojá.

18 OLÚWA sì lé gbogbo àwọn orílẹ-èdè jáde kúrò ní iwájú wa, pèlú àwọn Amori, tí n gbé ilẹ nàà. Àwa nàà yóò máa sìn OLÚWA, nítorí òun ni Ọlọrun wa.”

19 Joşua sì wí fún àwọn èniyàn nàà, pé, “Ẹyin kò le sìn OLÚWA, nítorí Ọlọrun mímọ ni òun; Ọlọrun owú ni òun, kí yóò dárí ìrékojá àti ẹşẹ yín jì yín.

20 Bí ẹ bá kọ OLÚWA tí ẹ sì sìn òrìşà orílẹ-èdè mìíràn òun yóò padà yóò sì mú ibi bá a yín, yóò sì pa yín run, lẹyìn ìgbà tí ó ti şe rere fún un yín tan.”

21 Şùgbón àwọn èniyàn sọ fún Joşua pé, “Bẹẹ kọ! A yàn láti sìn OLÚWA.”

22 Lẹyìn nàà ni Joşua wí pé, “Ẹyin ni ẹlẹrìí ara yín pé, ẹ ti yàn láti sìn OLÚWA.”

Wón dáhùn wí pé, “Bẹẹ ni, àwa ni ẹlẹrìí.”

23 Nígbà nàà ni Joşua dáhùn wí pé, “Ẹ mú òrìşà orílẹ-èdè mìíràn tí n bẹ ní àárín yín kúrò, kí ẹ sì yí ọkàn yín padà sí OLÚWA, Ọlọrun Israẹli.”

24 Àwọn èniyàn nàà sì wí fún Joşua pé, “OLÚWA Ọlọrun nìkan ni àwa yóò máa sìn, òun nìkan ni àwa yóò máa şe ìgbọrán sí.”

25 Ní ojọ nàà Joşua dá májẹmú fún àwọn èniyàn, ó sì fi òfin àti ilànà fún wọn ní Şekemu.

26 Joşua sì kọ gbogbo idáhùn àwọn èniyàn wònyí sí inú Ìwé Òfin Ọlọrun. Lẹyìn nàà ó gbé òkúta nílá kan, ó gbé e kalẹ ní abẹ igi óákù ní ẹbá ibi mímọ OLÚWA.

27 “E wò ó!” ó wí fún gbogbo èniyàn pé, “Òkúta yìi ni yóò jẹ ẹlẹrìí fún wa, nítorí ó ti gbọ gbogbo ọrọ tí OLÚWA ti sọ fún wa. Yóò jẹ ẹlẹrìí yín tí ẹ bá şe àişòótọ sí Ọlọrun yín.”

28 Lẹyìn nàà ni Joşua jẹ kí àwọn èniyàn lọ, olúkúlùkù sí ilẹ ìní rẹ.

Ikú Joşua àti Eleasari

29 Lẹyìn nìkan wònyí, Joşua ọmọ Nuni ìránşé OLÚWA, kú ní ẹni àádọfà ọdún.

³⁰ Wọn sì sin ín sí ilẹ̀ ìní rẹ̀, ní Timnati Serah ni ilẹ̀ orí òkè Efraimu, ní ìhà àríwá òkè Gaaşì.

³¹ Israẹli sì sin OLÚWA ní gbogbo ọ̀jọ̀ ayé Joşua àti ní gbogbo ọ̀jọ̀ àwọn àgbàgbà tí ó wà lẹ̀yìn ikú rẹ̀ tí wọn sì rí gbogbo iṣẹ̀ nlá tí OLÚWA ṣe fún Israẹli.

³² Egungun Josefu, èyí tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kó kúrò ní Ejibiti, ni wọn sin ní Şekemu ní ìpín ilẹ̀ tí Jakọbu rà fún ọ̀gọ̀rùn-ún fàdákà ní ọ̀wọ̀ Hamori, baba Şekemu. Èyí sì jẹ̀ ilẹ̀ ìní àwọn ọ̀mọ̀ Josefu.

³³ Eleasari ọ̀mọ̀ Aaroni sì kú, wọn sì sin ín ní Gibeah, tí a ti pín fún ọ̀mọ̀ rẹ̀ Finehasi ní òkè ilẹ̀ Efraimu.

Ìwé àwọn Onidajo

Orílẹ̀-èdè Israẹli bá àwọn ará Kenaani tókù jagun

¹ Lẹyin ikú Joşua, ni orílẹ̀-èdè Israẹli béèrè lẹwọ OLÚWA pé, “Èwo nínú ẹyà wa ni yóò kọkọ gòkè lọ bá àwọn ará Kenaani jagun fún wa?”

² OLÚWA sì dáhùn pé, “Juda ni yóò lọ; nítorí pé èmi ti fi ilẹ náà lé e lẹwọ.”

³ Nígbà náà ni àwọn olórí ẹyà Juda béèrè ìràn lẹwọ láti ọdọ àwọn ọmọ Simeoni arákùnrin wọn pé, “È wá bá wa gòkè lọ sí ilẹ tí a ti fi fún wa, láti bá àwọn ará Kenaani jà kí a sì lé wọn kúrò, àwa pèlú yóò sì bá a yín lọ sí ilẹ tiyín bakan náà láti ràn yín lẹwọ.” Àwọn ọmọ-ogun Simeoni sì bá àwọn ọmọ-ogun Juda lọ.

⁴ Nígbà tí àwọn ọmọ-ogun Juda sì kọlu wọn, OLÚWA sì fi àwọn ará Kenaani àti àwọn ará Peresi lé wọn lẹwọ, wọn sì pa ẹgbẹrún mewaá (10,000) ọkùnrin ní Beseki.

⁵ Ní Beseki ni wọn ti rí Adoni-Beseki, wọn sì bá a jagun, wọn sì sẹgun àwọn ará Kenaani àti Peresi.

⁶ Ọba Adoni-Beseki sá àsálà, sùgbọ́n ogun Israẹli lépa rẹ wọn sì bá a, wọn sì gé àwọn àtànṣàkò ọwọ àti ẹsẹ rẹ.

⁷ Nígbà náà ni Adoni-Beseki wí pé, “Áádórin ọba ni èmi ti gé àtànṣàkò wọn tí wọn sì n ń ẹérún oúnjẹ jẹ lábẹ tábilì mi. Báyii Ọlórún ti san án fún mi gégé bí ohun tí mo ẹ sí wọn.” Wọn sì mú un wá sí Jerusalemu, ó sì kú síbẹ.

⁸ Àwọn ológun Juda sì sẹgun Jerusalemu, wọn sì kó o, wọn sì fi ojú idà kọlù ú, wọn sì dáná sun ilú náà.

⁹ Lẹyin nńkan wọnyí ni àwọn ogun Juda sọkalẹ lọ láti bá àwọn ará Kenaani tí n gbé ní àwọn ilú orí òkè ní guúsù àti ní pètẹlẹ òkè lapa iwọ-oòrùn Juda jagun.

¹⁰ Ogun Juda sì tún sẹgun to ará Kenaani tí n gbé Hebroni (tí orúkọ rẹ n jẹ Kiriati-Arba) ó sì sẹgun Şeşai, Ahimani àti Talmi.

¹¹ Láti ibẹ, wọn sì wode ogun láti ibẹ lọ bá àwọn èniyàn tí n gbé ní Debiri (tí à n pè ní Kiriati-Seferi nígbà kan rí).

¹² Kalebu sì wí pé, “Èmi yóò fi ọmọbínrin mi Aksa fún ọkùnrin tí ó bá kọlu Kiriati-Seferi, tí ó sì gbà á ní ẹgbẹyàwó.”

¹³ Otnieli ọmọ Kenasi, àbúrò Kalebu sì gbà á, báyii ni Kalebu sì fi ọmọbínrin rẹ Aksa fún un ní iyàwó.

¹⁴ Ní ojọ kan, nígbà tí Aksa lọ sí ọdọ Otnieli, ó rọ ọ kí ó béèrè ilẹ oko lẹwọ baba rẹ. Nígbà náà ni Aksa sọkalẹ ní orí kẹtẹkẹtẹ rẹ, Kalebu sì béèrè pé, “Kí ni kí èmi ẹ fún ọ?”

¹⁵ Aksa sì dáhùn pé, “Mo n fẹ kí o ẹ ojúrere kan fún mi, nígbà ti o ti fún mi ní ilẹ ní guúsù, fún mi ní ìsun omi náà pèlú.” Kalebu sì fún un ní ìsun òkè àti ìsun isàlẹ.

¹⁶ Àwọn ìran Keni tí wọn jẹ àna Mose bá àwọn ọmọ Juda gòkè láti ilú ọpẹ lọ sí aginjù Juda ní guúsù Aradi; wọn sì lọ, orílẹ̀-èdè méjèjèjì sì jùmọ n gbé pọ láti ẹgbà náà.

¹⁷ Ó sì ẹ, àwọn ológun Juda tẹlé àwọn ológun Simeoni arákùnrin wọn, wọn sì lọ bá àwọn ará Kenaani tí n gbé Sefati jagun, wọn sì run ilú náà pátápátá, ní báyii àwa yóò pe ilú náà ní Horma (Horma ẹyí tí n jẹ ìparun).

¹⁸ Àwọn ogun Juda sì sẹgun Gasa àti àwọn agbègbè rẹ, Aşkeloni àti Ekroni pèlú àwọn ilú tí ó yí ọkọ̀ọkan wọn ká.

¹⁹ OLÚWA sì wá pèlú ẹyà Juda, wọn gba ilẹ òkè, sùgbọ́n wọn kò le lé àwọn èniyàn tí ó wà ní pètẹlẹ, nítorí wọn ní kẹkẹ ogun onírín.

²⁰ Gẹgẹ bí Mose ti şèlérí, wọn fún Kalebu ní Hebroni, ó sì lé àwọn tí n gbé ibẹ kúrò; àwọn nàà ni Ìran àwọn ọmọ Anaki mẹta.

²¹ Àwọn èyà Benjamini ni wọn kò le lé àwọn Jebusi tí wọn n gbé Jerusalẹmu, nítorí nàà wọn n gbé àárín àwọn Israẹli tí tí di òní.

²² Àwọn èyà Josefu sì bá Beteli jagun, OLÚWA síwájú pẹlú wọn.

²³ Nígba tí èyà Josefu rán àwọn ènìyàn láti lọ yọ Beteli wò (orúkọ ilú nàà tẹlẹ rí ni Lusi).

²⁴ Àwọn ayọlẹwò nàà rí ọkùnrin kan tí n jáde láti inú ilú nàà wá, wọn sì wí fún un pé, “Fì ọ̀nà àtiwò ilú yí hàn wá, àwa ó sì dá ẹmí rẹ sí, a ó sì şe àánú fún ọ.”

²⁵ Ó sì fi ọ̀nà ilú nàà hàn wọn, wọn sì fi ojú idà kọlu ilú nàà, şùgbọ̀n wọn dá ọkùnrin nàà àti gbogbo idílẹ̀ rẹ̀ sí.

²⁶ Ọkùnrin nàà sí lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Hiti, ó sì tẹ̀ ilú kan dó, ó sì pe orúkọ rẹ̀ ní Lusi, èyí sì ni orúkọ rẹ̀ tí tí di òní.

²⁷ Şùgbọ̀n Manase kò lé àwọn ará Beti-Şeani àti ilú rẹ̀ wò-ọ̀n-nì jáde, tàbí àwọn ará Taanaki àti àwọn ìgbèríko rẹ̀, tàbí àwọn ará Dori àti àwọn ìgbèríko rẹ̀, tàbí àwọn ará Ibleamu àti àwọn ìgbèríko rẹ̀, tàbí àwọn ará Megido àti àwọn ìgbèríko tí ó yí i ká, torí pé àwọn ará Kenaani tí pinnu láti máa gbé ilú nàà.

²⁸ Nígba tí àwọn ọmọ Israẹli di alágbára, wọn mú àwọn ará Kenaani sìn bí i ẹrú, şùgbọ̀n wọn kò fi agbára lé wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ nàà.

²⁹ Efraimu nàà kò lé àwọn ará Kenaani tí ó n gbé Geseri jáde, şùgbọ̀n àwọn ará Kenaani sì n gbé láàrín àwọn èyà Efraimu.

³⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn Sebuluni kò lé àwọn ará Kenaani tí n gbé Kitironi jáde tàbí àwọn ará Nahalali, şùgbọ̀n wọn sọ wọn di ẹrú. Wọn sì n sìn àwọn ará Sebuluni.

³¹ Bẹ̀ẹ̀ ni Aşeri kò lé àwọn tí n gbé ní Akko tàbí ní Sidoni tàbí ní Ahlabu tàbí ní Aksibu tàbí ní Helba tàbí ní Afiki tàbí ní Rehobu.

³² Şùgbọ̀n nítorí àwọn ará Aşeri n gbé láàrín àwọn ará Kenaani tí wọn ni ilẹ̀ nàà.

³³ Àwọn èyà Naftali pẹlú kò lé àwọn ará Beti-Şemeşi àti Beti-Anati jáde; şùgbọ̀n àwọn èyà Naftali nàà n gbé àárín àwọn ará Kenaani tí ó ti ní ilẹ̀ nàà rí, şùgbọ̀n àwọn tí n gbé Beti-Şemeşi àti Beti-Anati n sìn ìsìn tipátipá.

³⁴ Àwọn ará Amori fi agbára dá àwọn èyà Dani dúró sí àwọn ilú orí òkè, wọn kò sì jẹ́ kí wọn sọkalẹ̀ wá sí pètélẹ̀.

³⁵ Àwọn ará Amori tí pinnu láti dúró lórí òkè Heresi àti òkè Aijaloni àti tí Şaalbimu, şùgbọ̀n nígba tí èyà Josefu di alágbára wọn borí Amori wọn sì mú wọn sìn.

³⁶ Ààlà àwọn ará Amori sì bẹ̀rẹ̀ láti ìgòkè Akrabbimu kojá lọ sí Sela àti síwájú sí i.

2

Angẹli OLÚWA ní Bokimu

¹ Ní ojú kan angẹli OLÚWA dìde kúrò láti Gilgali lọ sí Bokimu ó sì wí pé, “Èmi mú un yín gòkè láti ilẹ̀ Ejibiti wá, èmi sì síwájú yín wá sí ilẹ̀ tí mo ti búra láti fi fún àwọn baba nílá yín. Èmi sì wí pé, ‘Èmi kì yòò yẹ májẹmú mi pẹlú yín,

² èyin kò gbọ̀dọ̀ bá àwọn ènìyàn ilẹ̀ yí dá májẹmú àlàáfíà, şùgbọ̀n èyin yòò wó pẹ̀pẹ̀ ibi ìsìn òrìşà wọn lulẹ̀.’ Síbẹ̀ èyin şe àìgbọ̀ràn sí mi. Èéşe tí èyin fi şe èyí?”

³ Ní báyii, èmi wí fún un yín pé, èmi kì yòò lé àwọn ènìyàn jáde kúrò níwájú yín; şùgbọ̀n wọn yòò jẹ́ ẹ̀gún ní ihà yín, àwọn òrìşà wọn yòò sì jẹ́ ìdánwò fún un yín.”

⁴ Bí angẹli OLÚWA sì ti sọ gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí fún àwọn ará Israẹli tan, àwọn ènìyàn nàà sì gbé ohùn wọn sòkè wọn sì sọkún kíkòrò,

⁵ wọn sì pe orúkọ ibẹ̀ ní Bokimu (ibi tí àwọn ènìyàn ti sọkún). Wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA níbẹ̀.

Àìgbọ̀ràn àti ikùnà ní ogun

⁶ Lẹ̀yìn tí Joşua ti tú àwọn èniyàn Israẹli ká, àwọn ẹ̀yà Israẹli kòòkan lọ sí ilẹ̀ tí a fi fún wọn láti lọ gbà á ní iní wọn.

⁷ Àwọn èniyàn náà sin OLÚWA ní gbogbo ìgbà ayé Joşua àti ní gbogbo ojọ àwọn àgbàgbà tí ó wà lẹ̀yìn ikú rẹ̀ tí wọn sì rí gbogbo iṣẹ̀ nílá tí OLÚWA ẹ̀ fún Israẹli.

⁸ Joşua ọmọ Nuni, ìránṣẹ̀ OLÚWA, kú ní ẹ̀ni àádọ̀fà ọ̀dún.

⁹ Wọn sì sinkú rẹ̀ sí àalà ilẹ̀ iní rẹ̀ ní Timnati-Hereki ní ilẹ̀ òkè Efraimu ní àríwá òkè Gaaşi.

¹⁰ Ní ìgbẹ̀yìn, gbogbo ìran náà sì kú; àwọn ìran tí ó tẹ̀lẹ̀ wọn kò sì sin OLÚWA nítorí wọn kò mọ̀ OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò mọ̀ ohun tí OLÚWA ẹ̀ fún Israẹli.

¹¹ Àwọn ọmọ Israẹli sì ẹ̀ ohun tí ó burú níwájú OLÚWA, wọn sì n sin òrìṣà Baali.

¹² Wọn kọ OLÚWA Ọ̀lọrun àwọn baba wọn sílẹ̀, ẹ̀ni tí ó mú wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, wọn n tọ̀ àwọn òrìṣà lẹ̀yìn, wọn sì n sin àwọn oríṣiíríṣi òrìṣà àwọn ará ilẹ̀ ibi tí wọn n gbé, wọn sì mú OLÚWA bínú,

¹³ nítorí tí wọn kò OLÚWA sílẹ̀ àti nítorí pé wọn n sin Baali àti Aṣtoreti.

¹⁴ Nínú ìbínú rẹ̀ sí àwọn ọmọ Israẹli OLÚWA fi wọn lé àwọn akónisìn lẹ̀wọ̀ tí ó kó wọn ní ẹ̀rú, tí ó sì bà wọn jẹ̀. Ó sì tà wọn fún àwọn ọ̀tá wọn tí ó yí wọn ká àwọn ẹ̀ni tí wọn kò le dúró dè láti kọ̀ ojú ìjà sí.

¹⁵ Nígbàkígbà tí àwọn Israẹli bá jáde lọ sí ojú ogun láti jà, ọ̀wọ̀ OLÚWA sì wúwo ní ara wọn, àwọn ọ̀tá a sì borí wọn, àní gẹ̀gẹ̀ bí ó ti búra fún wọn. Wọn sì wà nínú ìpọ̀njú púpọ̀.

¹⁶ OLÚWA sì gbé àwọn onídàájọ̀ dídè tí ó gbà wọn sílẹ̀ lẹ̀wọ̀ àwọn tí n kó wọn lẹ̀rú.

¹⁷ Síbẹ̀síbẹ̀ wọn kò fi etí sí ti àwọn onídàájọ̀ wọn, ṣùgbọ̀n wọn ẹ̀ àgbèrè, wọn n sin òrìṣà. Wọn kò dàbí àwọn baba wọn, kíákíá ni wọn yípadà kúrò lónà tí àwọn baba wọn n tọ̀, ọ̀nà ìgbọ̀ràn sí àwọn ọ̀fin OLÚWA.

¹⁸ Nígbà kí ìgbà tí OLÚWA bá gbé onídàájọ̀ dídè fún wọn, OLÚWA máa n wà pẹ̀lú onídàájọ̀ náà, a sì gbà wọn kúrò ní ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn ní iwọn ìgbà tí onídàájọ̀ náà bá wà láààyè nítorí àánú OLÚWA wà ní ara wọn, nígbà tí wọn bá ké ìrora lábẹ̀ àwọn tí n terí wọn ba, tí sì n fi ìyà jẹ̀ wọn.

¹⁹ Ṣùgbọ̀n ní kété tí onídàájọ̀ bá ti kú, àwọn èniyàn náà a sì tún padà sí ọ̀nà ìbàjẹ̀ àní ju ti àwọn baba wọn lọ, wọn a tẹ̀lẹ̀ òrìṣà, wọn n sin wọn, wọn a sì foríbalẹ̀ fún wọn, wọn kò láti yàgò kúrò ní ọ̀nà ibi wọn àti agídí ọ̀kàn wọn.

²⁰ Ìbínú OLÚWA yóò sì tún ru sí Israẹli a sì wí pé, “Nítorí tí orílẹ̀-èdè yìi ti yẹ̀ májẹ̀mú tí mo fi lẹ̀lẹ̀ fún àwọn baba nílá wọn, tí wọn kò sì fetí sí mi,

²¹ Èmi kí yóò lé ọ̀kankan nínú àwọn orílẹ̀-èdè tí Joşua fi sílẹ̀ nígbà tí ó kú jáde.

²² Ṣùgbọ̀n dípò bẹ̀ẹ̀ èmi yóò lo àwọn orílẹ̀-èdè yìi láti fi dán Israẹli wò, láti mọ̀ bóyá wọn yóò pa ọ̀nà OLÚWA mọ̀ àti pé bóyá wọn ó rìn nínú rẹ̀ bí àwọn baba nílá wọn ti rìn.”

²³ Nítorí náà OLÚWA fi àwọn orílẹ̀-èdè náà sílẹ̀ ní ilẹ̀ náà kò sì lé wọn jáde, tàbí kí ó jẹ̀ kí àwọn Israẹli pa wọn run, bẹ̀ẹ̀ kò sì fi wọn lé Joşua lẹ̀wọ̀.

3

¹ Àwọn wọ̀nyí ni àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA fi sílẹ̀ láti dán àwọn ìran tuntun ní Israẹli wò, àwọn ìran tí kò ì tí ì ní ìrírí ogun àwọn ará Kenaani.

² (Ó ẹ̀ ẹ̀yí láti fi kọ̀ àwọn ìran Israẹli tí kò rí ogun rí níbí a ti ẹ̀ n jagun).

³ Àwọn ìjòyè ìlú Filistini márààrún, gbogbo àwọn ará Kenaani, àwọn ará Sidoni, àti àwọn ará Hifi tí n gbé ní àwọn òkè Lebanoni bẹ̀rẹ̀ láti òkè Baali-Hermoni tití dé Lebo-Hamati.

⁴ A fi àwọn èniyàn náà sílẹ̀ láti dán àwọn Israẹli wò bóyá wọn yóò gbọ̀rọ̀ sí àwọn ọ̀fin OLÚWA, ẹ̀yí tí ó ti fi fún àwọn baba wọn láti ipasẹ̀ Mose.

⁵ Àwọn ọmọ Israẹli gbé láàrín àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hiti àwọn ará Amori, àwọn ará Peresi, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi.

⁶ Dípò kí wọn run àwọn ènìyàn wònyí, Israẹli n fẹ àwọn ọmọbínrin wọn, wọn sì n fi àwọn ọmọbínrin Israẹli fún àwọn ará ilẹ nàà ní aya, wọn sì n sin àwọn òrìṣà wọn.

Otnieli

⁷ Àwọn ọmọ Israẹli sì ṣe èyí tí ó burú níwájú OLÚWA, wọn gbàgbé OLÚWA Ọlórún wọn, wọn sì n sin Baali àti Aṣerah.

⁸ Ìbínú OLÚWA sì ru sí Israẹli tó bèẹ tí ó fi jẹ kí Kuṣani-Riṣataimu ọba Aramu-Naharaimu bá wọn jà kí ó sì ṣẹgun wọn, Israẹli sì ṣe ẹrú rẹ fún ọdún méjọ.

⁹ Sùgbọ́n nígbà tí Israẹli kígbé sí OLÚWA, Òun gbé olùgbàlà kan dide fún wọn, ẹni nàà ni Otnieli ọmọ Kenasi àbúrò Kalebu tí ó jẹ ọkùnrin, ẹni tí ó gbà wọn sílẹ.

¹⁰ Ẹmí OLÚWA bà lé e, òun sì ṣe ìdájọ Israẹli, ó sì síwájú wọn lọ sí ogun. OLÚWA sì fi Kuṣani-Riṣataimu ọba Aramu lé Otnieli lówọ, ẹni tí ọwọ rẹ sì borí Kuṣani-Riṣataimu.

¹¹ Ilẹ nàà sì wà ní àlàáfíà fún ogójì ọdún tí tí Otnieli ọmọ Kenasi sì kú.

Ehudu

¹² Àwọn ọmọ Israẹli sì tún padà sí ìwà ẹṣẹ wọn, wọn sì ṣe èyí tí ó burú ní iwájú OLÚWA, fún ìdí iṣẹ búburú yí, OLÚWA fún Egloni, ọba àwọn Moabu ní agbára ní orí Israẹli.

¹³ Pèlú ìfi ọwọ ṣowópọ ogun àwọn Ammoni àti àwọn ọmọ-ogun Amaleki ní Egloni gbógun ti àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì gba ilú Ọpe tí i se Jeriko.

¹⁴ Àwọn ọmọ Israẹli sì sin Egloni ọba Moabu fún ọdún méjìdínlógún.

¹⁵ Sùgbọ́n nígbà tí Israẹli tún ké pe OLÚWA, OLÚWA rán olùgbàlà kan sí wọn, Ehudu ẹni tí n lo ọwọ òsì, ọmọ Gera ti ẹyà Benjamini. Àwọn ọmọ Israẹli fi ẹbùn rán sí Egloni ọba Moabu.

¹⁶ Ehudu sì rọ idà kan olójú méjì, ìgbọ́nwọ kan ní gígùn; òun sì sán an ní abẹ aṣọ rẹ ní itan rẹ ọtún.

¹⁷ Ó sì mú ọre nàà wá fún Egloni ọba Moabu, Egloni ẹni tí ó sanra púpọ.

¹⁸ Lẹyìn tí Ehudu ti fi ẹbùn nàà fún ọba tan, ó rán àwọn tí ó kó ẹrú nàà wá lọ sí ọnà wọn.

¹⁹ Sùgbọ́n nígbà tí òun fúnra rẹ dé ibi ère fínfín tí ó wà létí Gilgali, ó padà sí Egloni, ó sì wí pé, “Ọba, mo ní ọrọ àṣírí láti bá ọ sọ.”

Ọba sì wí pé, “Ẹ dáké!” Gbogbo àwọn tí n ṣọ sì jáde síta kúrò ní ọdọ rẹ.

²⁰ Ehudu lọ sí ọdọ rẹ níbi tí ó ti jókòó ní iyará itura rẹ, Ehudu sì wí fún un pé, “Mo ní ọrọ kan fún ọ láti ọdọ Ọlórún.” Bí ọba sì ti dide ní orí itẹ rẹ,

²¹ Ehudu fi ọwọ òsì rẹ yọ idà láti ibi itan ọtún rẹ ó sì fi gún ọba nínú ikùn rẹ.

²² Àti idà àti èèkù rẹ sì wọlé ó sì yọ ní ẹyìn rẹ. Ehudu kò yọ idà nàà, ọrá sì bo idà nàà.

²³ Ehudu ti àwọn ilẹkùn ní àti-sínú òun sì bá yàrá òkè jáde, ó sì sálo.

²⁴ Lẹyìn tí ó ti lọ àwọn iránsẹ ọba dé, sùgbọ́n nígbà tí wọn rí ilẹkùn yàrá òkè ní títi, wọn rò pé, “Bóyá ó wà ní ilẹ ìyàgbẹ ní yàrá nínú ilẹ.”

²⁵ Nígbà tí wọn dúró dé ibi pé ó jẹ iyanu fún wọn, wọn mú kọkọrọ, wọn sì ṣí ilẹkùn. Níbè ni wọn ti rí Olúwa wọn tí ó ti ṣubú, ó sì ti kú.

²⁶ Nígbà tí wọn dúró tí wọn sì n retí, Ehudu ti sálo. Ó ti gba ibi tí wọn ti n gbé òkúta lére, ó sì sálo sí Seira.

²⁷ Nígbà tí ó dé ibẹ, ó fọn ipè ní orí òkè Efraimu, àwọn ọmọ Israẹli sì ba sọkalẹ lọ láti òkè nàà wá, òun sì wà níwájú wọn.

²⁸ Ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ máa tẹlé mi, nítorí OLÚWA ti fi Moabu ọtá yín lé yín lówọ.” Wọn sì tẹlé e, wọn sì gba iwọdò Jordani tí ó lọ sí ilẹ Moabu, wọn ò jẹ kí ẹnikẹni kojá.

²⁹ Ní báyii, wọn ti pa tó ẹgbẹrún mẹwàà (10,000) ọkùnrin ará Moabu tí wọn jẹ alágbára àti onígboyà ènìyàn, kò sí ènìyàn tí ó sálà.

³⁰ Ní ọjọ nàà ni Israẹli ṣẹgun àwọn ará Moabu, ilẹ nàà sì wà ní àlàáfíà fún ọgọrin ọdún.

Samgari

³¹ Lẹyìn Ehudu, ni Samgari ọmọ Anati ẹni tí ó pa ẹgbẹta (600) Filistini pèlú ọpá tí a fi n da akọ màlúú, òun pèlú sì gba Israẹli kúrò nínú ipónjù.

4

Debora

¹ Lẹyìn ikú EHUDU, àwọn èniyàn Israẹli sì tún ẹ, wọn ẹ ohun tí ó burú ní ojú OLÚWA.

² Nítorí náà OLÚWA jẹ kí Jabini, ọba àwọn Kenaani, ẹni tí ó jẹ ọba ní Hasori, ẹgun wọn. Orúko olórí ogun rẹ ni Sisera ẹni tí ń gbé Haroseti-Hagoyimu.

³ Nítorí tí ó ní ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún (900) kẹkẹ ogun irin, ó sì ń pọn Israẹli lójú gidigidi fún ogún odún, Israẹli ké pe OLÚWA fún irànlọwọ.

⁴ Debora, wòlù obìnrin, aya Lapidoti ni olórí àti ašiwájú àwọn ará Israẹli ní àsìkò náà.

⁵ Òun a máa jókòó ẹ idájó ní abẹ igi ọpẹ tí a sọ orúko rẹ ní ọpẹ Debora láàrín Rama àti Beteli ní ilẹ òkè Efraimu, àwọn ará Israẹli a sì máa wá sí ọdọ rẹ láti yanjú ẹ̀dẹ̀-àiyedè tí wọn bá ní sí ara wọn, tàbí láti gbọ ohùn OLÚWA láti ẹnu rẹ.

⁶ Ní ojọ kan, ó ránşẹ pe Baraki ọmọ Abinoamu, ẹni tí ń gbé ní Kedeşi ní ilẹ Naftali, ó sì wí fún un pé, “OLÚWA, Olórin Israẹli pa á ní àşẹ fún un pé, ‘Kí ó kó ẹgbẹ̀rún mẹwàá (10,000) àwọn akoni ọkúnrin jọ láti ẹyà Naftali àti ẹyà Sebuluni bí ẹgbẹ ogun, kí o sì síwájú wọn lọ sí òkè Tabori.

⁷ Ẹmi yóò sì fa Sisera olórí ogun Jabini, pẹ̀lú kẹkẹ ogun rẹ àti àwọn ogun rẹ, sí odò Kìşoni ẹmi yóò sì fi lé ọ lọwọ iwọ yóò sì ẹgun wọn níbẹ.’”

⁸ Baraki sì dá a lóhùn pé, “Ẹmi yóò lọ tí iwọ ó bá bá mi lọ, şùgbọ́n tí iwọ kì yóò bá bá mi lọ, ẹmi kì yóò lọ.”

⁹ Debora dá a lóhùn pé, “ó dára, ẹmi yóò bá ọ lọ. Şùgbọ́n ọlá ịşẹgun tí o ń lọ yìí kò ní jẹ tírẹ, nítorí OLÚWA yóò fi Sisera lé obìnrin lọwọ,” bá yìí Debora bá Baraki lọ sí Kedeşi.

¹⁰ Nígbà tí Baraki pe ẹyà Sebuluni àti ẹyà Naftali sí Kedeşi ẹgbẹ̀rún mẹwàá (10,000) akíkanjú ọkúnrin ogun tẹlé e, Debora pẹ̀lú bá wọn lọ.

¹¹ Njẹ Heberi ọmọ Keni, ti ya ara rẹ kúrò lóđọ àwọn ọmọ Keni, àní àwọn ọmọ Hobabu, àna Mose, ó sì pa àgọ rẹ tí tí dé ibi igi óákù Saananimu, tí ó wà ni agbẹgbè Kedeşi.

¹² Nígbà tí a sọ fún Sisera pé Baraki ọmọ Abinoamu ti kó ogun jọ sí òkè Tabori,

¹³ Sisera kó gbogbo kẹkẹ ogun irin rẹ tí ẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún (900) àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pẹ̀lú rẹ, láti Haroseti tí àwọn orílẹ̀-èdè wá sí odò Kìşoni.

¹⁴ Debora sì wí fún Baraki pé, “Lọ! Lónìí ni OLÚWA fi Sisera lé ọ lọwọ, OLÚWA ti lọ síwájú rẹ.” Baraki sì síwájú, àwọn ọmọ-ogun rẹ ẹgbẹ̀rún mẹwàá (10,000) sì tẹlé e lẹyìn, wọn sì kojá sí òkè Tabori.

¹⁵ OLÚWA sì mú idàrúdapọ wá sí àárín ogun Sisera, OLÚWA sì fi ojú idà ẹgun Sisera àti àwọn oníkẹkẹ ogun àti ọmọ-ogun orí ilẹ ní iwájú Baraki. Sisera sì sọkalẹ lórí kẹkẹ-ẹşin rẹ ó sì fi ẹşẹ sálo.

¹⁶ Baraki àti àwọn ogun rẹ sì lé àwọn ọtá náà, àwọn ọmọ-ogun orílẹ̀ àti àwọn kẹkẹ ogun wọn tí tí dé Haroseti ti àwọn orílẹ̀-èdè, gbogbo ogun Sisera sì ti ojú idà şubú, kò sí ọkan tí ó lè sálà tàbí tí ó wà láààyè.

¹⁷ Şùgbọ́n Sisera ti fi ẹşẹ sálo sí àgọ Jaeli aya Heberi ẹyà Keni: nítorí íbá dá ọrẹ àlàáfíà wà láàrín Jabini ọba Hasori àti idílẹ Heberi ti ẹyà Keni.

¹⁸ Jaeli sì jáde síta láti padé Sisera, ó sì wí fún un pé, “Wólé sínú àgọ mi, OLÚWA mi, wólé wá má ẹ bẹ̀rù nítorí pé ààbò ń bẹ fún ọ.” Ó sì yà sínú àgọ rẹ, ó sì fi aşọ bò ó.

¹⁹ Sisera wí pé, “Òrùngbẹ ń gbẹ mí, jòwọ́ fún mi ní omi mu.” Ó sì şi awọ wàrà kan, ó sì fún un mu ó sì tún daşọ bò ó padà.

²⁰ Sisera sọ fún Jaeli pé, “Kí ó dúró ní ẹnu-òná àgọ, àti pé bí ẹnikẹni bá béèrè bóyá òun wà níbẹ kí ó sọ pé, ‘Kò sí ẹnikankan ní ibẹ.’”

²¹ Şùgbọ́n Jaeli iyàwó Heberi mú ịşọ àgọ tí ó mú àti òdòlù ní ọwọ rẹ, ó sì yọ wọ inú ibi tí ó sùn, nígbà tí ó ti sùn fónfón, nígbà náà ni ó kan ịşọ náà mọ òkè ịpènpéjú rẹ, ó sì wólé şinşin, ó sì kú.

²² Nígbà tí Baraki dé bí ó ti n lépa Sisera, Jaeli láti pàdé rẹ, wá, èmi yóò fi ẹni tí ìwọ n wá hàn ọ, báyii ni ó tẹlé e wọ inu àgọ lọ, kiyèsì Sisera dùbúlẹ síbẹ pẹlú ịsọ àgọ ní agbá rẹ tí a ti kàn mọlẹ ẹsin tí ó sì ti kú.

²³ Ní ojọ náà ni Ọlórún ẹgun Jabini ọba àwọn ará Kenaani ní iwájú àwọn ẹyà Israẹli.

²⁴ Ọwọ àwọn ọmọ Israẹli sì le, ó sì n lágbara síwájú àti síwájú sí i lára Jabini ọba Kenaani, tí tí wọn fi run òun àti àwọn ènìyàn rẹ.

5

Orin Debora

¹ Nígbà náà ni Debora àti Baraki ọmọ Abinoamu kọ orin ní ojọ náà wí pé,

² “Nítorí bí àwọn olórí ti síwájú ní Israẹli,
nítorí bi àwọn ènìyàn ti fi tọkàntọkàn wa,
ẹ fi ibùkún fún OLÚWA!

³ “Ẹ gbọ ẹyin ọba! Ẹ fetí yín sílẹ ẹyin ọmọ-aládé!
Èmi yóò kọrin sí OLÚWA,
èmi yóò kọrin ìyìn sí OLÚWA: Ọlórún Israẹli.

⁴ “OLÚWA nígbà tí o jáde kúrò ní Seiri,
nígbà tí ìwọ n yan jáde wá láti pápá Edomu,
ilẹ̀ mì títì, àwọn ọrun sì kán sílẹ,
àní àwọsánmọ pẹlú kàn omi sílẹ.

⁵ Àwọn òkè nílá wárìrì ní iwájú OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ní Sinai ní iwájú OLÚWA
Ọlórún Israẹli.

⁶ “Ní ojọ Samgari ọmọ Anati,
ní ojọ Jaeli, àwọn ọ̀nà ọ̀pọ̀pọ̀ dá;
àwọn arìn rìn-àjò sì n gba ọ̀nà ikọkọ.

⁷ Àwọn olórí tán ní Israẹli,
wọn tán, tí tí èmi Debora fi dide
bí ìyá ní Israẹli.

⁸ Wọn ti yan ọlórún tuntun,
nígbà náà ni ogun wà ní ibodè
a ha rí asà tàbí ọkọ kan
láàrín ọkẹ méjì (40,000) ní Israẹli bí.

⁹ Àyà mi fà sí àwọn aláṣe Israẹli
àwọn tí wọn yònda ara wọn tinútinú láàrín àwọn ènìyàn.
Ẹ fi ibùkún fún OLÚWA!

¹⁰ “Ẹ kéde rẹ: ẹyin tí n gun kẹtẹkẹtẹ funfun,
ẹyin tí n jókòó lóri ẹni dádára,
àti ẹyin tí ó n rìn ní ọ̀nà.

Ní ọ̀nà jíjìn sí

¹¹ ariwo àwọn tafàtafà, ní ibi tí a gbé n fa omi.
Ní bẹ̀ ni wọn gbé n sọ ti ịṣẹ̀ ọ̀dodo OLÚWA,
àní ịṣẹ̀ ọ̀dodo ìjọba rẹ̀ ní Israẹli.

“Nígbà náà ni àwọn ènìyàn OLÚWA
sọkalẹ̀ lọ sí ibodè.

¹² ‘Jí, jí, Debora!

Jí, jí, kọ orin dide!
 Dide iwọ Baraki!
 Kó àwọn ìgbèkùn rẹ ní ìgbèkùn iwọ ọmọ Abinoamu.'

- 13 "Nígbà náà ni àwọn tókù sọkalẹ àwọn ọlọlá lọ;
 àwọn èniyàn OLÚWA tọ mí wá pẹlú àwọn alágbára.
- 14 Àwọn kan jáde wá láti Efraimu, àwọn tí gbòhgbò wọn wà ní Amaleki;
 Benjamini wà pẹlú àwọn tí ó tẹlé ọ.
 Láti Makiri ni àwọn aláṣe ti sọkalẹ wá,
 láti Sebuluni ni àwọn ẹni tí ń mú ọpá oyè lẹwọ.
- 15 Àwọn ọmọ-aládé Isakari wá pẹlú Debora;
 bí Isakari ti ẹe olóòtítọ sí Baraki,
 wọn fi ẹsẹ sùré tẹlé wọn lọ sí àfonífojì náà.
 Ní ipadò Reubeni
 ni ìgbèrò púpọ wà.
- 16 Èéṣe tí iwọ fi dúró pé láàrín agbo àgùntàn
 láti máa gbọ fèrè olùṣọ-àgùntàn?
 Ní ipadò Reubeni
 ni ìgbèrò púpọ wà.
- 17 Gileadi dúró ní òkè odò Jordani.
 Èéṣe tí Dani fi dúró nínú ọkọ ojú omi?
 Aṣeri jókòó ní etí bèbè Òkun,
 ó sì ń gbé èbúté rẹ.
- 18 Àwọn èniyàn Sebuluni fi ẹmí wọn wéwu ikú;
 bèṣe sì ni àwọn èniyàn Naftali ní ibi gíga pápá.
- 19 "Àwọn ọba wá, wọn sì jà;
 àwọn ọba Kenaani jà
 ní Taanaki ní etí odo Megido,
 sùgbón wọn kò sì gba èrè owó.
- 20 Àwọn iràwọ já láti ojú ọrun wá
 láti inú ipa ọ̀nà wọn ni wọn bá Sisera jà.
- 21 Odò Kìṣoni gbá wọn lọ,
 odò ìgbàani, odò Kìṣoni.
 Mára yan lọ, iwọ ọkàn mi, nínú agbára!
- 22 Nígbà náà ni pátákò ẹsẹ ẹṣin ki ilẹ,
 nítorí eré síṣá, eré síṣá àwọn alágbára wọn.
- 23 'E fi Merosi bú,' ni angẹli OLÚWA wí.
 'E fi àwọn èniyàn inú rẹ bú ìbú kíkorò,
 nítorí wọn kò wá sí ìrànlẹwọ OLÚWA,
 láti dojúkọ àwọn alágbára.'
- 24 "Ìbùkún ni fún Jaeli,
 aya Heberi ará Keni ju àwọn obìnrin lọ,
 ìbùkún ni fún un ju àwọn obìnrin tí ń gbé nínú àgọ.
- 25 Ó béèrè omi, ó fún un ní wàrà;
 ó mú òrì-àmọ tọ ọ wá nínú àwo iyebiye tí ó yẹ fún àwọn ọlọlá.
- 26 Ó na ọwọ rẹ mú ìṣọ àgọ,

ó fi ọwọ ọtún rẹ mú òòlù awo gbẹnàgbẹnà,
òòlù náà ní ó sì fi lu Sisera, ó gbá a mọ ọn ní orí,
ó sì gun, ó sì kàn ẹbátí rẹ mọlẹ sìnşin.

27 Ní ẹsẹ rẹ ó wólẹ,
ó şubú; ó dúbúlẹ.

Ó wólẹ ní ẹsẹ rẹ, ó şubú níbi tí ó gbé ní wólẹ;
níbẹ náà ní ó şubú kú sí.

28 “Ìyá Sisera yojú láti ojú fèrèsé,
ó sì kígbẹ, ó kígbẹ ní ojú fèrèsé ọlọ̀nà pé,

‘Èẹ̀şẹ tí kẹ̀kẹ̀-ẹşin rẹ fi pé bẹ̀ẹ̀ láti dé?

Èẹ̀şẹ tí ẹşẹ kẹ̀kẹ̀-ẹşin rẹ fi dúró lẹ̀yìn?’

29 Àwọn amòye obìnrin rẹ dá a lóhùn;
àní òun náà pẹ̀lú ti dá ara rẹ lóhùn pé,

30 ‘Wọn kò ha ní wa kiri, wọn kò ha ti pín ìkógun bi:
omọ̀bìnrin kan tàbí méjì fún ọ̀kùnrin kan,

fún Sisera ìkógun aşọ aláràbarà,
ìkógun aşọ aláràbarà àti ọ̀lọ̀nà,
àwọn aşọ ọ̀lọ̀nà iyebiye fún ọ̀rùn mi,
gbogbo èyí tí a kó ní ogun?’

31 “Bẹ̀ẹ̀ ni kí ó jẹ kí gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ kí ó şègbé OLÚWA!

Şùgbọ̀n jẹ kí àwọn tí ó fẹ ọ ràn bí oòrùn,
nígbà tí ó bá yọ nínú agbára rẹ.”

Ilẹ̀ náà sì sinmi ní ogójì ọ̀dún.

6

Gideoni

¹ Àwọn omọ̀ Israẹli sì túnşẹ ohun tí ó burú ní ojú OLÚWA, Ó sì fi wọn lé àwọn ará Midiani lẹ̀wọ̀ fún ọ̀dún méje.

² Agbára àwọn ará Midiani sì pọ̀ púpọ̀ lórí àwọn Israẹli, wọn sì hùwà ipá sí wọn, nítorí ìdí èyí, àwọn Israẹli sálo sí àwọn orí òkè, wọn sì kọ̀ àgọ̀ fún ara wọn nínú ihò àpáta, àti nínú ọ̀gbun àti ní ibi agbára nínú àpáta.

³ Ní ìgbàkúgbà tí àwọn omọ̀ Israẹli bá ti gbìn ọ̀gbìn wọn, àwọn ará Midiani, àwọn ará Amaleki àti àwọn ará ilà-oòrùn m̀íràn yóò wá láti bá wọn jà.

⁴ Wọn yóò tẹ̀dọ̀ sí orí ilẹ̀ náà, wọn a sì bá irúgbìn wọ̀nyí jẹ̀ tí tí dé Gasa, wọn kì í sì í fi ohun aláàyè kankan sílẹ̀ fún àwọn omọ̀ Israẹli, kì bá à şe àgùntàn, màlúù tàbí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

⁵ Wọn a máa wá pẹ̀lú ohun ọ̀şin wọn àti àwọn àgọ̀ wọn, wọn a sì dàbí ẹşú nítorí i púpọ̀ wọn. Ènìyàn kò sì lè ka iye àwọn ènìyàn náà bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ìbákasẹ̀, wọn pọ̀ dé bi pé wọn kò şe é kà ní iye, wọn a bo ilẹ̀ náà wọn a sì jẹ̀ ẹ̀ run.

⁶ Àwọn ará Midiani sì pọ̀n àwọn omọ̀ Israẹli lójú, wọn sọ̀ wọn di ọ̀tòşì àti aláíní, fún ìdí èyí wọn ké pe OLÚWA nínú àdúrà fún ìrànlọ̀wọ̀.

⁷ Nígbà tí àwọn omọ̀ Israẹli ké pe OLÚWA nítorí àwọn ará Midiani.

⁸ OLÚWA fi etí sí igbe wọn, ó sì rán wòlù kan sí wọn, ẹnì tí ó wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli wí: mo mú yín gòkè ti Ejibiti wá, láti oko ẹ̀rú.

⁹ Mo gbà yín kúrò nínú agbára Ejibiti àti kúrò ní ọwọ̀ gbogbo àwọn aninilára yín. Mo lé wọn kúrò ní iwájú yín, mo sì fi ilẹ̀ wọn fún yín.

10 Mo wí fún un yín pé, ‘Èmi ni OLÚWA Olórun yín; ẹ má ẹ sin àwọn òrìṣà àwọn ará Amori, ní ilẹ ẹni tí ẹyin n gbé.’ Sùgbọ́n ẹyin kò gbọ́rò sí ohun tí mo so.”

11 Ní ojọ kan angẹli OLÚWA wá, ó sì jókòó ní abẹ igi óákù Ofira ẹyí ti ẹ ti Joaṣi ará Abieseri, níbi tí Gideoni ọmọ rẹ ti n lu ọkà jéro, níbi ipontí wáinì láti fi pamọ kúrò níwájú àwọn ará Midiani.

12 Nígba tí angẹli OLÚWA fi ara han Gideoni, ó wí fún un pé, “OLÚWA wà pẹlú rẹ, akoni ológun.”

13 Gideoni dáhùn pé, “Alàgbà, bí OLÚWA bá wà pẹlú wa, kí ló dé tí gbogbo iwònyí fi n ẹlẹ sí wa? Níbi gbogbo àwọn isẹ iyanu rẹ tí àwọn baba wa rọyìn rẹ fún wa nígbà tí wọn wí pé, ‘OLÚWA kò ha mú wa gòkè láti ilẹ Ejibiti wá?’ Sùgbọ́n nísinsin yí OLÚWA ti kọ wá sílẹ, ó sì ti fi wá lé àwọn ará Midiani lówó.”

14 OLÚWA sì yípadà sí i, ó sì wí fún un pé, “Lọ nínú agbára tí o ní yí, kí o sì gba àwọn ará Israẹli sílẹ kúrò lówó àwọn ará Midiani. Èmi ni ó n rán ọ lọ.”

15 Gideoni sì dáhùn pé, “Yéè olúwa mi, ọnà wo ni èmi yóò fi gba Israẹli là? Ìdílẹ mi ni ó jẹ aláìlera jù ní Manase, àti pé èmi ni ó sì kéré jù ní ìdílẹ baba mi.”

16 OLÚWA sì dáhùn pé, “Èmi yóò wà pẹlú rẹ, iwọ yóò sì pa gbogbo àwọn ará Midiani láì ku ẹnikankan.”

17 Gideoni sì dáhùn pé, nísinsin yí tí mo bá bá ojúrere rẹ padé, fún mi ní àmì pé iwọ ni n bá mi sọrọ.

18 Jọwọ má ẹ kúrò níbi tí èmi yóò fi mú ọrẹ wá fún ọ kí n sì gbé e sí iwájú rẹ.

OLÚWA sì wí pé, “Èmi yóò dúró títi iwọ yóò fi dé.”

19 Gideoni sì yára wọ ilẹ lọ, ó sì pa ọdọ ewúré kan, wọn sì sè é, ó sì mú iyẹfun efa kan, ó fi ẹ àkàrà aláiwú. Ó gbé ẹran náà sínú agbọ́n, sùgbọ́n ó fi ọbẹ rẹ sínú ikòkò, ó gbé wọn jáde to angẹli náà wá bí ọrẹ lábẹ igi óákù.

20 Angẹli Olórun náà sì wí fún un pé, “Gbé ẹran náà àti àkàrà àiwú náà, sí orí àpáta yí, kí o sì da omi ọbẹ rẹ sí orí rẹ.” Gideoni sì ẹ bẹ.

21 Angẹli OLÚWA sì fi orí ọpá tí ó wà ní ọwọ rẹ kan ẹran àti àkàrà àiwú náà. Iná sì jáde láti inú àpáta, ó sì jó ẹran àti àkàrà náà, kò sì rí angẹli náà mọ.

22 Nígba tí Gideoni sì ti mọ dájúdájú pé angẹli OLÚWA ni, ó ké wí pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè! Mo ti rí angẹli OLÚWA ní ojúkorójú!”

23 Sùgbọ́n OLÚWA wí fún un pé, “Àlàáfíà! Má ẹ bẹrù, iwọ kì yóò kùú.”

24 Bá yí ni Gideoni mọ pepe kan fún OLÚWA níbẹ, ó sì pe orúkọ rẹ ní “Àlàáfíà ni OLÚWA.” Ó sì wà ní Ofira ti Abieseri títi di òní.

25 Ní ọru ojọ náà OLÚWA wí fún un pé, mú akọ màlúù baba rẹ, àní akọ màlúù keji ọlódún méje. Wó pepe Baali baba rẹ lulẹ, kí o sì bẹ igi ère òrìṣà Aṣerah tí ó wà ní ẹgbẹ rẹ lulẹ.

26 Lẹyìn ẹyí kí o wá mọ pepe ẹyí tí ó yẹ fún OLÚWA Olórun rẹ lóri òkè yí. Kí o sì mú akọ màlúù keji, kí o sì mú igi ère òrìṣà Aṣerah tí iwọ bẹ lulẹ rú ẹbọ sísun sí OLÚWA.

27 Gideoni mú mewaá nínú àwọn ìránṣẹ rẹ, ó sì ẹ bí OLÚWA ti pàṣẹ fún un sùgbọ́n, nítorí ó bẹrù àwọn ará ilẹ baba rẹ àti àwọn èniyàn ilú náà kò ẹ é ní ọsán, ọru ni ó ẹ.

28 Nígba tí ilẹ ojọ keji mọ, tí àwọn èniyàn ilú náà jí, wọn rí i pé àti fọ pepe Baali àti pé a ti bẹ igi ère òrìṣà Aṣerah tí ó wà ní ẹgbẹ rẹ, a sì ti fi akọ màlúù keji rú ẹbọ lóri pepe tí a ẹsẹ mọ.

29 Àwọn èniyàn ilú náà bi ara wọn wí pé, “Ta ni ó ẹ ẹyí?”

Lẹyìn tí wọn fi ara balẹ ẹ iwádií, wọn gbọ wí pé, “Gideoni ọmọ Joaṣi ni ó ẹ é.”

30 Àwọn ọkùnrin ilú náà sì wí fún Joaṣi wí pé, “Mú ọmọ rẹ jáde wá. Ó ní láti kú nítorí pé ó ti wó pepe Baali lulẹ ó sì ti ké ère òrìṣà Aṣerah tí ó wà ní ẹbá rẹ lulẹ.”

31 Sùgbọ́n Joaṣi bi àwọn èrò tí wọn fi lbinú dúró tí í wí pé, “Ẹyin yóò ha gbìjà Baali bí? Ẹyin yóò ha gbà á sílẹ bí? Ẹnikéni tí ó bá gbìjà rẹ kíkú ni olúwa rẹ yóò kú ní òwúrọ. Bí Baali bá ẹ Olórun nítóótọ yóò já fún ara rẹ bí ẹnikéni bá wó pepe rẹ lulẹ.”

³² Fún ìdí èyí ní ojọ náà wọn pe Gideoni ní “Jerubbaali” wí pé, “Jẹ kí Baali bá a jà,” nítorí pé ó ti wó pẹpẹ Baali.

³³ Láìpé jojo, àwọn ogun àwọn Midiani, ti àwọn Amaleki àti ti àwọn èniyàn ihà ilà-oòrùn yòókù kó ara wọn jo pọ ní ìṣòkan, wọn sì kojá Jordani wọn sì tẹdó sí àfonífojì Jesreeli.

³⁴ Èmí OLÚWA sì bà lé Gideoni, ó sì fun fèrè ìpè, láti pe àwọn ará Abieseri láti tẹlé òun.

³⁵ Ó rán àwọn oníṣé la ilẹ Manase já pé kí wọn dira ogun, àti sí Aşeri, Sebuluni àti Naftali gbogbo pèlú sì lọ láti padé wọn.

³⁶ Gideoni wí fún Olórùn pé, “Bí iwọ yóò bá gba Israẹli là nípasẹ mi bí iwọ ti ṣe ilé—

³⁷ kíyèsì, èmi yóò fi awọ irun àgùntàn lé ilẹ ìpakà ní alẹ òní. Bí ìrì bá ṣe sí orí awọ yìí nìkan tí gbogbo ilẹ yòókù sì gbẹ, nígbà náà ni èmi yóò mọ lóòótọ pé iwọ yóò gba Israẹli là nípasẹ mi bí iwọ ti sọ.”

³⁸ Èyí ni ó sì ṣelẹ. Nígbà tí Gideoni jí ní òwúrọ ojọ kejì, ó sì fún irun àgùntàn náà, ọpọn omi kan sì kún.

³⁹ Gideoni sì tún wí fún Olórùn pé, “Jọwọ má ṣe bínú sí mi, sùgbọ́n jẹ kí n tún wá ìdánilójú kan sí i, èmi bẹ ọ jẹ kí n fi awọ irun yìí ṣe ìdánwò kan sí i. Ní àsìkò yìí, jẹ kí awọ irun yìí gbẹ kí gbogbo ilẹ sì tutù pèlú ìrì.”

⁴⁰ Ní òru náà Olórùn ṣe bẹẹ, awọ irun àgùntàn nìkan ni ó gbẹ; gbogbo ilẹ yòókù sì tutù nítorí ìrì.

7

Gideoni ṣégun àwọn ará Midiani

¹ Ní òwúrọ kùtùkùtù Jerubbaali (èyí ni Gideoni) pèlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pèlú rẹ kó ogun jo lẹbàà a orísun Harodi. Àwọn ogun Midiani sì wà ní apá àríwá tí wọn ní àfonífojì tí ó wà ní èbá òkè More.

² OLÚWA wí fún Gideoni pé, “Àwọn ọmọ-ogun tí o kójo sódò ti pọ̀jù fún mi láti fi àwọn ogun Midiani lé wọn lówọ, kí Israẹli má ba à gbé ara rẹ ga sí mi wí pé agbára òun ni ó gbà á là,

³ sì kéde sí àwọn èniyàn nísinsin yìí pé, ‘Enikeni tí ó bá n gbọ́n, tí ó sì n bẹrù lè padà séyìn, kí ó sì kúrò lórí òkè Gileadi.’” Bá yìí ni Gideoni ṣe ya àwọn èniyàn náà. Egbèrún méjìlélógún (22,000) ọkúnrin sì padà séyìn àwọn egbèrún mewaá (10,000) sì dúrú.

⁴ OLÚWA sì tún sọ fún Gideoni pé, “Àwọn èniyàn yìí sì tún pọ̀jù. Kó wọn lọ sí ibi tí omi wà, èmi yóò sì yòrọ wọn nìbẹ fún ọ. Bí mo bá wí pé eléyìí yóò bá ọ lọ yóò lọ, sùgbọ́n tí mo bá sọ pé, ‘Eléyìí kò ní bá ọ lọ,’ òun kò gbọdọ ọ.”

⁵ Gideoni sì kó àwọn ọkúnrin náà lọ sí ibi ìsun omi. Níbẹ ni OLÚWA ti wí fún un pé, “Kí ó pín àwọn èniyàn náà sí ọ̀nà méjì. Ya àwọn tí ó fi ahọ́n wọn lá omi bí ajá kúrò lára àwọn tí ó kúnlẹ láti mu omi pèlú ọwọ́ wọn.”

⁶ Ọ̀dúnrún (300) ọkúnrin ni ó lá omi pèlú ahọ́n wọn. Gbogbo àwọn iyókù ni ó kúnlẹ láti mu mi.

⁷ OLÚWA wí fún Gideoni pé, “Àwọn ọ̀dúnrún (300) ọkúnrin tí ó lá omi ni èmi yóò lò láti gbà yín là àti láti fi ogun Midiani lé yín lówọ. Jẹ kí àwọn tókù padà sí ilé wọn.”

⁸ Bá yìí ni Gideoni ṣe dá àwọn Israẹli tí ó kù padà sí àgọ́ wọn, sùgbọ́n ó dá àwọn ọ̀dúnrún (300) ọkúnrin náà dúrú. Àwọn wọnyí sì gba gbogbo ohun èlò àti fèrè àwọn tí ó ti padà.

Ibùdó ogun àwọn Midiani wà ní àfonífojì ní ìsàlẹ. Ibi tí ó wà.

⁹ Ní òru ojọ náà OLÚWA sọ fún Gideoni pé, “Dìde, dojú ogun kọ ibùdó ogun àwọn ará Midiani nítorí èmi yóò fi lé ọ lówọ.

¹⁰ Sùgbọ́n bí ẹrù àti kọ̀lù wọn bá n bà ọ, yọ́ wọ́ ibùdó wọn lọ kí o mú Pura ìránṣẹ́ rẹ lówọ

¹¹ kí o sì fi ara balẹ́ gbọ́ ohun tí wọn n sọ nínú ibùdó náà. Léyìn èyí ọkàn rẹ yóò le láti kọ̀lù ibùdó náà.” Bá yìí ni òun àti Pura ìránṣẹ́ rẹ wọ ẹnu-ọ̀nà ibùdó yìí.

¹² Àwọn ará Midiani, àwọn ará Amaleki àti gbogbo èniyàn ilà-oòrùn tó lọ ní àfonífojì bí eṣù ni wọn rí nítorí púpọ̀ wọn. Àwọn ìbákasẹ̀ wọn kò sì lónkà, wọn sì pọ̀ bí yanrìn inú Òkun.

¹³ Gideon dé sí àsìkò tí ọ̀kúnrin kan bèrẹ̀ sí í rọ̀ àlá tí ó lá sí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀. Ó ní, “Mo lá àlá kan, nínú àlá náà mo rí àkàrà kan tó ẹ̀ róbótó tí a fi barle ẹ̀ ní yí wọ̀ inú ibùdó àwọn ará Midiani, ó sì kọ̀lu àgọ̀ pẹ̀lú agbára òlórún dé bí wí pé àgọ̀ náà dojúdé, ó sì ṣubú.”

¹⁴ Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ dá a lóhùn pé, “Èyí kò le tùmọ̀ sí ohun mùràn ju idà Gideon ọ̀mọ̀ Joaṣi ará Israẹli lọ: Ọ̀lórún ti fi àwọn ará Midiani àti gbogbo ogun ibùdó lé e lẹ̀wọ̀.”

¹⁵ Nígba tí Gideon gbọ̀ àlá náà àti ìtumọ̀ rẹ̀, ó wólẹ̀ sin Ọ̀lórún: lẹ̀yìn náà ni ó padà sí ibùdó àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ó sì pè wọn pé, “È dídè! Nítorí pé OLÚWA yòò lò yín láti ẹ̀gun gbogbo ogun Midiani.”

¹⁶ Nígba tí ó ti pín àwọn ọ̀dúnrún (300) ọ̀kúnrin wọn-ọ̀n-nì sí ọ̀nà mẹ̀ta, ó fi fẹ̀rẹ̀, pẹ̀lú àwọn ọ̀fifọ̀ ikòkò lé ẹ̀nikẹ̀ọ̀kan wọn lẹ̀wọ̀, iná sì wà nínú àwọn ikòkò náà.

¹⁷ Ó sọ̀ fún wọn pé, “È máa wò mí, kí ẹ̀ sì máa ẹ̀ ohun tí mo bá ẹ̀. Nígba tí mo bá dé igun ibùdó wọn ẹ̀ ẹ̀ ohun tí mo bá ẹ̀.”

¹⁸ Nígba tí èmi àti àwọn ọ̀kúnrin tí ó wà pẹ̀lú mi bá fun fẹ̀rẹ̀ wa, bèẹ̀ ni kí ẹ̀yìn náà ni gbogbo igun ibùdó tí ẹ̀ bá wà kí ẹ̀ fun àwọn fẹ̀rẹ̀ yín kí ẹ̀ sì hó pé, ‘Fún OLÚWA àti fún Gideon.’”

¹⁹ Gideon àti àwọn ọ̀gọ̀rún-ún ọ̀kúnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ dé ọ̀pin ibùdó àwọn ará Midiani ní nńkan bí agogo méjìlá padà. Wọn fun fẹ̀rẹ̀ wọn, wọn sì tún fọ̀ àwọn ikòkò tí ó wà ní ọ̀wọ̀ mọ̀lẹ̀.

²⁰ Àwọn ẹ̀gbẹ̀ mètẹ̀tẹ̀ta fun fẹ̀rẹ̀ wọn, wọn tún fọ̀ àwọn ikòkò wọn mọ̀lẹ̀. Wọn mú àwọn fitílà iná wọn ní ọ̀wọ̀ ọ̀sì wọn àti fẹ̀rẹ̀ tí wọn n fun ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún wọn. Wọn pariwo hé e pé, “Idà kan fún OLÚWA àti fún Gideon!”

²¹ Nígba tí ọ̀kúnrin kọ̀ọ̀kan dúró ní ipò rẹ̀ yí ibùdó àwọn Midiani ká, gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ogun Midiani n sá káàkiri, wọn n pariwo bí wọn ẹ̀ ní sálo.

²² Nígba tí àwọn ọ̀dúnrún (300) ọ̀kúnrin wọn-ọ̀n-nì fun fẹ̀rẹ̀ wọn, OLÚWA sì yí ojú idà ọ̀kúnrin kọ̀ọ̀kan padà sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ àti sí gbogbo ogun wọn. Àwọn ọ̀mọ̀-ogun sì sá títí dé Beti-Sitta ní ọ̀nà Serera títí lọ̀ dé ipínlẹ̀ Abeli-Mehola ní ẹ̀bá Tabbatì.

²³ Gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ogun Israẹli láti ẹ̀yà Naftali, Aṣẹ̀rì àti gbogbo Manase ni Gideon ránsẹ̀ sí, wọn wá wọn sì lé àwọn ará Midiani.

²⁴ Gideon tún ránsẹ̀ sí gbogbo àwọn ilú tí ó wà ní orí òkè Efraimu wí pé, “È jáde wá bá àwọn ará Midiani já, kí ẹ̀ tètè gba àwọn omi Jordani títí dé Beti-Bara kí wọn tó dé bè.”

Báyí ni a ẹ̀ pe gbogbo ọ̀kúnrin ológun Efraimu jáde tí wọn sì gba gbogbo àwọn à bá wọ̀ odò Jordani títí dé Beti-Bara.

²⁵ Wọn mú méjì nínú àwọn olórí àwọn ará Midiani, àwọn náà ni Orebu àti Seebu. Wọn pa Horebu nínú àpáta Orebu, wọn sì pa Seebu níbi tí àwọn èniyàn ti mọ̀ fún wáinì tí a n pè ní ifúntí Seebu. Wọn lé àwọn ará Midiani, nígba tí wọn gbé orí Orebu àti Seebu tọ̀ Gideon wá ẹ̀ni tí ó wà ní apá kejì Jordani.

8

Seba àti Salmunna

¹ Àwọn àgbàgbà ẹ̀yà Efraimu sì bínú gidigidi sí Gideon wọn bí í léèrè pé, kí ló dé tí o fi ẹ̀ irú ẹ̀yí sí wa? Èéṣe tí iwọ̀ kò fi pé wá nígba tí iwọ̀ kọ̀kọ̀ jáde lọ̀ láti bá àwọn ará Midiani jagun? Ohùn ibínú ni wọn fi bá a sọ̀rọ̀.

² Sùgbọ̀n Gideon dá wọn lóhùn pé, “Àṣẹ̀yọ̀rì wo ni mo ti ẹ̀ tí ó tó fiwé tiyín? Àṣàkù àjàrà Efraimu kò ha dára ju gbogbo ikòrè àjàrà Abieseri lọ̀ bí?”

³ Ọ̀lórún ti fi Orebu àti Seebu àwọn olórí àwọn ará Midiani lé yín lẹ̀wọ̀. Kí ni ohun tí Mose ẹ̀ tí ó tó fiwé e yín tàbí tí ó tó àṣẹ̀yọ̀rì i yín?” Nígba tí ó wí ẹ̀yí ríru ibínú wọn rọ̀lẹ̀.

4 Gideoni àti àwọn ọ̀dún-rún (300) ọ̀kún-rin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ tẹ̀síwájú láti lépa àwọn ọ̀tá bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé ó ti rẹ̀ wọn, wọn dé Jordani wọn sì kojá sí ọ̀dikejì.

5 Ó wí fún àwọn ọ̀kún-rin Sukkoti pé, “È fún àwọn ọ̀mọ-ogun mi ní oúnjẹ̀ diẹ̀, nítorí ó ti rẹ̀ wọn, èmi sì n lépa Seba àti Salmunna àwọn ọ̀ba Midiani.”

6 Sùgbọ̀n àwọn ìjòyè Sukkoti fèsì pé sẹ́ ọ̀wọ̀ rẹ̀ ti tẹ̀ Seba àti Salmunna náà ni? Èéṣe tí àwa yòò ṣe fún àwọn ológún rẹ̀ ní oúnjẹ̀?

7 Gideoni dá wọn lóhùn pé, “Ó dára, nígbà tí OLÚWA bá fi Seba àti Salmunna lé mi lówọ̀ tán èmi yòò fi ègún ijù àti ègún ọ̀sùsù ya ẹ̀ran-ara yín.”

8 Láti ibẹ̀, ó lọ sí Penieli ó sì bẹ̀ wọn bẹ̀ẹ̀ gégé, sùgbọ̀n àwọn náà dá a lóhùn bí àwọn ará Sukkoti ti dá a lóhùn.

9 Nígbà náà ni ó sọ̀ fún àwọn ọ̀kún-rin Penieli pé, “Nígbà tí mo bá sẹ̀gun tí mo sì padà dé ní àlàáfíà, èmi yòò wó ilé ìṣọ̀ yí.”

10 Ní àsìkò náà Seba àti Salmunna wà ní Karkori pẹ̀lú ọ̀mọ-ogun wọn tí ó tó ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀èédógún (15,000) ọ̀kún-rin, àwọn wònyí ni ó sẹ̀kù nínú gbogbo ogun àwọn ènìyàn apá ìlà-oòrùn, nítorí ọ̀kẹ̀ mẹ̀fà (120,000) ọ̀kún-rin tí ó fi idà jà ti kú ní ojú ogun.

11 Gideoni gba ọ̀nà tí àwọn darandaran máa n rìn ní apá ìhà ìlà-oòrùn Noba àti Jogbeha ó sì kojú ogun sí àwọn ọ̀mọ-ogun náà nítorí wọn ti túra sílẹ̀.

12 Seba àti Salmunna, àwọn ọ̀ba Midiani méjèjè sá, sùgbọ̀n Gideoni lépa wọn ó sì mú wọn, ó run gbogbo ogun wọn.

13 Gideoni ọ̀mọ̀ Joaşi gba ọ̀nà ìgòkè Heresi padà sẹ̀yìn láti ojú ogun.

14 Ó mú ọ̀dómọ̀kún-rin kan ará Sukkoti, ó sì béèrè àwọn ibéèrè ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, ọ̀dómọ̀kún-rin náà sì kọ̀ orúkọ̀ àwọn ìjòyè Sukkoti mètádínlógórin fún un tí wọn jẹ́ àgbàgbà ìlú náà.

15 Nígbà náà ni Gideoni wá ó sọ̀ fún àwọn ọ̀kún-rin Sukkoti pé, “Seba àti Salmunna nìwònyí nípa àwọn tí ẹ̀yin fi mí sẹ̀fẹ̀ nígbà tí ẹ̀ wí pé, ‘Sé ó ti sẹ̀gun Seba àti Salmunna? Èéṣe tí àwa ó fi fún àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀ tí ó ti rẹ̀ ní oúnjẹ̀?’”

16 Ó mú àwọn àgbàgbà ìlú náà, ó sì fi kọ̀ àwọn Sukkoti lẹ̀gbọ̀n nípa jíjẹ̀ wọn ní yà pẹ̀lú àwọn ègún ijù àti ègún ọ̀gàn.

17 Ó wó ilé ìṣọ̀ Penieli, ó sì pa àwọn ọ̀kún-rin ìlú náà.

18 Gideoni bi Seba àti Salmunna pé, “Irú ọ̀kún-rin tí ẹ̀ pa ní Tabori, báwo ni wọn ṣe rí?”

“Àwọn ọ̀kún-rin náà dàbí rẹ̀ ọ̀kòòkan wọn dàbí ọ̀mọ̀ ọ̀ba,” ní ìdáhùn wọn.

19 Gideoni dáhùn pé, “Ará ọ̀kún-rin mi ni wọn, àwọn ọ̀mọ̀ ìyá mi. Mo fi OLÚWA búra, bí ó bá ṣe pé ẹ̀ dá ẹ̀mí wọn sí, èmi náà ò nípa yín.”

20 Ó yí padà sí Jeteri, ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó dàgbà jùlọ̀, ó wí fún un pé, “Pa wọn!” Sùgbọ̀n Jeteri kò fa idà rẹ̀ yọ̀ láti pa wọn nítorí ó jẹ́ ọ̀dómọ̀dé ẹ̀rù sì bà á láti pa wọn.

21 Seba àti Salmunna dá Gideoni lóhùn pé, “Wá pa wá fún raàrẹ̀, ‘Nítorí bí ènìyàn bá ti rí bẹ̀ẹ̀ ni agbára rẹ̀ yòò rí.’” Gideoni bó síwájú ó sì pa wọn, ó sì mú ohun ọ̀ṣọ̀ tí ó wà ní ọ̀rùn àwọn ìbákasẹ̀ wọn.

Efodu Gideoni

22 Àwọn ará Israẹ̀li wí fún Gideoni pé, “Jọ̀ba lórí wa—ìwọ̀, àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú, nítorí tí ìwọ̀ ti gbà wá lówọ̀ àwọn ará Midiani.”

23 Sùgbọ̀n Gideoni dá wọn lóhùn pé, “Èmi kì yòò jẹ́ ọ̀ba lórí yín, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀mọ̀ mi kì yòò jẹ́ ọ̀ba lórí yín. OLÚWA ni yòò jẹ́ ọ̀ba lórí yín.”

24 Gideoni sì wí pé, “Mo ní ẹ̀bẹ̀ kan tí mo fẹ́ bẹ̀ yín kí ẹ̀nikòòkan yín fún mi ní yẹ̀tí kòòkan láti inú ohun ti ó kàn yín láti inú ìkógún.” (Àṣà àwọn ará Iṣmaeli ni láti máa fi yẹ̀tí wúra sẹ̀tí.)

25 Wọn dáhùn pé, “Tayòtayò ni àwa yòò fi wọn sílẹ̀.” Wọn tẹ̀ aṣọ̀ kan sílẹ̀ ọ̀kún-rin kòòkan sì n sọ̀ yẹ̀tí kòòkan tí ó kàn wọn láti ibi ìkógún síbẹ̀.

26 Ìwọn òrùka wùrà tí ó béèrè fún tó ẹ̀dẹ̀gbẹ̀sán (1,700) ìwọn ẹ̀kẹ̀lì, láìka àwọn ohun ọ̀ṣọ̀ àti ohun sísorò tí ó wà lára ilẹ̀kẹ̀ ọ̀rùn àti aṣọ̀ elése àlùkò tí àwọn ọ̀ba Midiani n wò tàbí àwọn ẹ̀wòndí tí ó wà ní ọ̀rùn àwọn ìbákasẹ̀ wọn.

27 Gideoni fi àwọn wùrà náà ẹ̀ efodu ẹ̀yí tí ó gbé kalẹ̀ ní Ofira ilú rẹ̀. Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li sì sọ ara wọn di àgbèrè nípa sínsin-ín ní ibẹ̀. Ó sì di ìdẹ̀kùn fún Gideoni àti ìdílẹ̀ rẹ̀.

Ikú Gideoni

28 Báyìí nì a ẹ̀ ẹ̀rẹ̀ àwọn ará Midiani ba níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li bẹ̀ẹ̀ nì wọn kò tún gbé orí mọ̀. Ní ọ̀jọ̀ Gideoni, Israẹ̀li wà ní àlàáfíà fún ogójì ọ̀dún.

29 Jerubbaali ọ̀mọ̀ Joaşi padà lọ láti máa gbé ní ilú rẹ̀.

30 Àádòrin ọ̀mọ̀ nì Gideoni bí, nítorí ó ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ìyàwó.

31 Àlẹ̀ rẹ̀, tó n gbé ní Şekemu, pàápàá bí ọ̀mọ̀kùnrin kan fún un tí ó pe orúkọ rẹ̀ ní Abimeleki.

32 Gideoni ọ̀mọ̀ Joaşi kú ní ògbólógbò ọ̀jọ̀ rẹ̀, ó sì pọ̀ ní ọ̀jọ̀ orí, wọn sì sin ín sí ibojì baba rẹ̀ ní Ofira ti àwọn ará Abieseri.

33 Láìpẹ̀ jojó léyìn ikú Gideoni nì àwọn ará Israẹ̀li ẹ̀ àgbèrè tọ̀ Baali léyìn, wọn fi Baali-Beriti ẹ̀ ọ̀rìṣà wọn.

34 Wọn kò sì rántí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn, ẹ̀ni tí ó gbà wọn kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn gbogbo tí ó wà ní gbogbo àyíká wọn.

35 Wọn kùnà láti fi inú rere hàn sí ìdílẹ̀ Jerubbaali (ẹ̀yí nì Gideoni) fún gbogbo oore tí ó ẹ̀ fún wọn.

9

Abimeleki

1 Ní ọ̀jọ̀ kan Abimeleki ọ̀mọ̀ Jerubbaali lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin ìyá rẹ̀ ní Şekemu ó sì bá wọn sòrò àti gbogbo àwọn ìbátan ìyá rẹ̀ wí pé,

2 “È bi gbogbo àwọn ará Şekemu léèrè, ‘Èwo ló sán fún un yín, ẹ̀ kí gbogbo àwọn àádòrin ọ̀mọ̀ Jerubbaali jẹ̀ ọ̀ba lóri yín nì tàbí kí ẹ̀nikan ṣọṣo ẹ̀ àkóso yín?’ Şùgbọ̀n ẹ̀ rántí pé ẹ̀ran-ara yín àti ẹ̀jẹ̀ yín nì ẹ̀mi nì ẹ̀.”

3 Nígba tí àwọn arákùnrin rẹ̀ sọ ẹ̀yí ní etí àwọn ará Şekemu, ọ̀kàn wọn fà sí àti tẹ̀lé Abimeleki torí, wọn sọ wí pé, “Arákùnrin wa ní í ẹ̀.”

4 Wọn fún un ní àádòrin ẹ̀kẹ̀lì fàdákà láti ilé ọ̀rìṣà Baali-Beriti, Abimeleki fi owó náà gba àwọn jàndúkú àti aláíníláárí ẹ̀niyàn tí wọn sì di olùtẹ̀lé rẹ̀.

5 Ó kó wọn lọ sí ilé baba rẹ̀ ní Ofira, níbẹ̀ ní orí òkúta kan ṣọṣo nì ó ti pa àádòrin nínú àwọn arákùnrin rẹ̀, àwọn Jerubbaali, şùgbọ̀n Jotamu, àbíkẹ̀yìn nínú àwọn ọ̀mọ̀ Jerubbaali, bó yọ nítorí pé ó sá pamọ̀.

6 Gbogbo àwọn ará Şekemu àti àwọn ará Beti-Milo padé pọ̀ ní ẹ̀bá igi óákù ní ibi ọ̀pó ní Şekemu láti fi Abimeleki jẹ̀ ọ̀ba.

7 Nígba tí wọn sọ ohun tí ó n şẹ̀lẹ̀ yìí fún Jotamu, ó gun orí sóńṣó òkè Gerisimu lọ, ó sì ké lóhùn rara pé, “È tẹ̀tí sí mi, ẹ̀yin àgbàgbà Şekemu, kí Ọ̀lọ̀run le tẹ̀tí sí yín.

8 Ní ọ̀jọ̀ kan àwọn igi jáde lọ láti fi ọ̀róró yan ọ̀ba fún ara wọn. Wọn pe igi Olifi pé, ‘Wá ẹ̀ ọ̀ba wa.’

9 “Şùgbọ̀n igi Olifi dá wọn lóhùn pé, ‘Èmi yóò ha fi ọ̀róró mi sílẹ̀ ẹ̀yí tí a nì lò láti fi ọ̀wọ̀ fún àwọn ọ̀lọ̀run àti ẹ̀niyàn kí ẹ̀mi sì wá ẹ̀ olórí àwọn igi?’

10 “Àwọn igi sọ fún igi ọ̀pọ̀tọ̀ pé, ‘Wá jẹ̀ ọ̀ba ní orí wa.’

11 “Şùgbọ̀n ọ̀pọ̀tọ̀ dá wọn lóhùn pé, ‘Kí ẹ̀mi fi ẹ̀so mi tí ó dára tí ó sì dùn sílẹ̀ láti wá ẹ̀ olórí àwọn igi?’

12 “Àwọn igi sì tún sọ fún àjàrà pé, ‘Wá, kí o ẹ̀ ọ̀ba wa.’

13 “Şùgbọ̀n àjàrà dáhùn pé, ‘Şé kí ẹ̀mi dẹ̀kun àti máa so ẹ̀so wáinì mi ẹ̀yí tí ó nì mú inú Ọ̀lọ̀run àti àwọn ẹ̀niyàn dùn láti máa ẹ̀ olórí àwọn igi?’

14 “Ní ìparí gbogbo àwọn igi lọ bá igi ègún wọn sì sọ fún un pé, ‘Wá kí ó ẹ̀ se ọ̀ba wa.’

15 “Igi ègún dá àwọn igi lóhùn pé, ‘Bí olóòtítọ̀ ni ẹ̀ bá fẹ̀ yàn mí ní ọ̀ba yín. Ẹ̀ sá àsàlà sí abẹ̀ ibòòji mi; ẹ̀gbọ̀n tí kí í bá ẹ̀ se bẹ̀ẹ̀ jẹ̀ kí iná jáde láti inú igi ègún kí ó sì jó àwọn igi kedari àti ti Lebanoni run!’

16 “Báyìí tí ó bá jẹ̀ pé ẹ̀yin ẹ̀ se ohun tí ó ní ọ̀lá àti pẹ̀lú ẹ̀mí òtítọ̀ ní fífi Abimeleki jẹ̀ ọ̀ba, tí ó bá ẹ̀ se pé ohun tí ó tọ̀ ni ẹ̀ se sí Jerubbaali àti idílẹ̀ rẹ̀, bí ẹ̀ bá san ẹ̀san tó yẹ̀ fún un.

17 Nítorí pé baba mi já nítorí yín, ó fi ẹ̀mí rẹ̀ wéwu láti gbà yín sílẹ̀ lẹ̀wọ̀ àwọn ará Midiani;

18 ẹ̀gbọ̀n lónú ẹ̀yin ẹ̀tẹ̀ sí ilẹ̀ baba mi, ní orí òkúta kan ẹ̀so ni ẹ̀ ti pa àwọn àádọ̀rin ọ̀mọ̀ rẹ̀, ẹ̀yin sì ti fi Abimeleki ọ̀mọ̀ ẹ̀rúbínrin rẹ̀ jẹ̀ ọ̀ba lórí àwọn ènìyàn Ẹ̀kemu nítorí tí ó jẹ̀ arákúnrin yín.

19 Bí ohun tí ẹ̀ se sí Jerubbaali àti idílẹ̀ rẹ̀ bá jẹ̀ ohun tí ó yẹ̀, tí ẹ̀ sì ẹ̀ se òtítọ̀ inú sí i, kí ẹ̀ ní ayọ̀ nínú Abimeleki kí òun náà sì ní ayọ̀ nínú yín.

20 Ẹ̀gbọ̀n tí kò bá ẹ̀ se bẹ̀ẹ̀ jẹ̀ kí iná jó jáde wá láti ọ̀dọ̀ Abimeleki kí ó sì jó yín run. Ẹ̀yin ará Ẹ̀kemu àti ará Beti-Milo, kí iná pẹ̀lú jáde láti ọ̀dọ̀ yín wá ẹ̀yin ará Ẹ̀kemu àti ará Beti-Milo kí ó sì jó Abimeleki run.”

21 Lẹ̀yìn tí Jotamu ti sọ ẹ̀yí tan, ó sá àsàlà lọ sí Beerì, ó sì gbé níbẹ̀ nítorí ó bẹ̀rù arákúnrin rẹ̀ Abimeleki.

22 Lẹ̀yìn tí Abimeleki ti ẹ̀ se àkóso Israẹ̀li fún ọ̀dún mẹ́ta,

23 Ọ̀lọ̀run rán ẹ̀mí búburú sáàárín Abimeleki àti àwọn ará Ẹ̀kemu, àwọn ẹ̀ni tí ó hu iwà ọ̀tẹ̀.

24 Ọ̀lọ̀run ẹ̀ se ẹ̀yí láti gbẹ̀san àwọn iwà búburú, àti itàjẹ̀ sílẹ̀ àwọn àádọ̀rin ọ̀mọ̀ Jerubbaali lára Abimeleki arákúnrin wọn àti lára àwọn ènìyàn Ẹ̀kemu, ẹ̀ni tí ó rán án lẹ̀wọ̀ láti pa àwọn arákúnrin rẹ̀.

25 Nítorí ìkóríira tí wọn ni sí àwọn olórí, ní Ẹ̀kemu de àwọn ènìyàn sí àwọn orí òkè láti máa dá àwọn ènìyàn tó ní kọ́já lónà, kí wọn sì máa já wọn lólẹ̀, àwọn kan ló sọ ẹ̀yí fún Abimeleki.

26 Gaali ọ̀mọ̀ Ebedi àti àwọn arákúnrin rẹ̀ wá sí Ẹ̀kemu, àwọn ará Ẹ̀kemu sì gbẹ̀kẹ̀lé wọn, wọn sì fi inú tán wọn.

27 Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn jáde lọ sí oko, wọn sì ẹ̀ se ẹ̀so àjàrà wọn jọ, wọn fún ẹ̀so àjàrà náà, wọn sì ẹ̀ se àjọ̀dún nínú ilẹ̀ ọ̀rìṣà wọn. Nígbà tí wọn ní jẹ̀ tí wọn ní mu wọn fi Abimeleki ré.

28 Gaali ọ̀mọ̀ Ebedi dáhùn pé, “Ta ni Abimeleki tàbí ta ni Ẹ̀kemu tí àwa ó fi sìn ín? Ọ̀mọ̀ Jerubbaali kọ̀ ní ẹ̀ se tàbí Sebulu kọ̀ ní ìgbàkẹ̀jì rẹ̀? Ẹ̀ má sìn àwọn ará Hamori baba àwọn ará Ẹ̀kemu, ẹ̀ese tí a ó fi sìn Abimeleki?”

29 Ìbá se pé àwọn ènìyàn yìí wà ní abẹ̀ ẹ̀sàkóso mi ni! Èmi ìbá bọ̀ àjàrà rẹ̀ kúrò ní ọ̀rùn yín. Èmi yóò wí fún Abimeleki pé, ‘Kó gbogbo àwọn ogun rẹ̀ jáde láti já.’”

30 Nígbà tí Sebulu, alákoóso ilú náà gbọ̀ ohun tí Gaali ọ̀mọ̀ Ebedi sọ, inú bí i gidigidi.

31 Ó ránse sí Abimeleki pé, “Gaali ọ̀mọ̀ Ebedi àti àwọn arákúnrin rẹ̀ wá láti máa gbé ní Ẹ̀kemu ẹ̀gbọ̀n, wọn ní rú àwọn ènìyàn sòkè láti ẹ̀tẹ̀ sí ọ̀.

32 Wá ní ọ̀ru kí iwọ̀ àti àwọn ogun rẹ̀ sá pamọ̀ de wọn nínú ìgbọ̀.

33 Ní ọ̀wúrọ̀ kùtùkùtù bí ọ̀rùn ti ní yọ̀ iwọ̀ yóò wọ̀ inú ilú náà lọ láti bá a já. Yóò sì ẹ̀ se nígbà tí Gaali àti àwọn ogun rẹ̀ tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ bá jáde sí ọ̀ láti bá ọ̀ já, iwọ̀ yóò ẹ̀ se ohunkóhun tí o bá fẹ̀ sí wọn.”

34 Abimeleki àti gbogbo àwọn ogun rẹ̀ sì jáde ní ọ̀ru, wọn sì sá pamọ̀ sí ọ̀nà mẹ̀rin yí Ẹ̀kemu ká.

35 Gaali ọ̀mọ̀ Ebedi jáde síta, ó sì dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà ibodè ilú náà ní àkókò tí Abimeleki àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ jáde kúrò níbi tí wọn sá pamọ̀ sí.

36 Nígbà tí Gaali rí àwọn ènìyàn náà, ó sọ fún Sebulu pé, “Wò ó, àwọn ènìyàn ní ti orí òkè sòkalẹ̀ wá!”

Sebulu sì wí fún un pé, “Ọ̀jìjì òkè wọn-ọ̀n-ńi ni iwọ̀ rí bi ẹ̀ni pé ènìyàn.”

37 Gaali ké ó ní, “Wòkè, àwọn ènìyàn ní tọ̀ wá bọ̀ láti agbede-mẹ̀jì ilẹ̀ wá àti ẹ̀gbẹ̀ kan sì ní ti ọ̀nà igi óákù Meonenimu wá.”

38 Nígbà náà ni Sebulu dá a lóhùn pé, “Níbo ni ẹnu tí ó ní ẹ ni wà bá yí. Ẹ bí o wí pé, ‘Ta ni Abimeleki tí àwà ó fi máa sìn ín?’ Àwọn ẹni tí ó gàn án kọ nìyí? Jáde lọ kí o sì bá wọn jà!”

39 Gaali sì síwájú àwọn ogun ará Ẹkemu lọ kojú Abimeleki láti bá wọn jagun.

40 Abimeleki sì lé e, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọmọ-ogun ẹbú wọn sì gbogbẹ bí wọn ẹ ní sálo, tí tí dé ẹnu-ọ̀nà ibùdó ilú náà.

41 Abimeleki dúró sí Aruma, nígbà tí Sebulu lé Gaali àti àwọn arákùnrin rẹ kúrò ni Ẹkemu, kò sì jẹ kí wọn gbé Ẹkemu mọ.

42 Ní ọjọ kejì àwọn ará Ẹkemu sì jà lọ sí oko, ẹ̀nikan ló ẹ ọ̀fọ̀fọ̀ rẹ fún Abimeleki.

43 Ó kó àwọn ẹ̀niyàn rẹ, ó pín wọn sí ẹgbẹ̀ méta ó sì sá pamọ̀ sí inú oko. Nígbà tí ó sì rí tí àwọn ẹ̀niyàn náà ní jáde kúrò nínú ilú, ó dídè ó gbóguntì wọn.

44 Abimeleki àti àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pẹ̀lú rẹ sáré síwájú, wọn gba ẹnu ibodè ilú náà, wọn sì dúró níbẹ. Àwọn ẹgbẹ̀ méjì tókù sì sáré sí àwọn tó wà ní oko wọn sì gbóguntì wọn.

45 Ní gbogbo ọjọ náà ni Abimeleki fi bá àwọn ará ilú náà jà, ó sì ẹ̀gun wọn, ó sì pa àwọn ẹ̀niyàn ilú náà ó wó ilú náà palẹ̀ pátápátá ó sì fọ̀n iyọ̀ sí i.

46 Àwọn ẹ̀niyàn ilé ị̀şọ̀ Ẹkemu gbọ̀ ohun tí ó ẹ̀lẹ̀, wọn sálo fún ààbò sí inú ilé ị̀şọ̀ ọ̀rìşà El-Beriti.

47 Nígbà tí wọn sọ̀ fún Abimeleki pé gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ilé ị̀şọ̀ Ẹkemu kó ara wọn jọ̀ pọ̀.

48 Abimeleki àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ gun òkè Salmoni lọ. Ó gé àwọn ẹ̀ka díẹ̀ pẹ̀lú àáké, ó gbé àwọn ẹ̀ka wọ̀nyí sí ẹ̀jìkà rẹ. Ó sọ̀ fún àwọn ọmọ-ogun rẹ pé, “È ẹ ohun tí ẹ̀ rí tí mo ní ẹ yí ní kíákíá.”

49 Bá yí gbogbo àwọn ọ̀kùnrin tí ó wà lódò rẹ gé àwọn ẹ̀ka igi wọn tẹ̀lé Abimeleki. Wọn kó wọn ti ilé ị̀şọ̀ agbára níbi tí àwọn ẹ̀niyàn sá pamọ̀ sí wọn sì fi iná sí i, tóbẹ̀ẹ̀ tí gbogbo àwọn ọ̀kùnrin ilé ị̀şọ̀ Ẹkemu fi kú pẹ̀lú. Gbogbo àwọn ẹ̀niyàn náà tí ó tó ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ẹ̀niyàn lókùnrin àti lóbìnrin sì kú.

50 Abimeleki tún lọ sí Tebesi, ó yí ilú náà ká pẹ̀lú àwọn ọmọ-ogun, ó sì ẹ̀gun rẹ.

51 Ilé ị̀şọ̀ kan tí ó ní agbára sì wà nínú ilú náà. Gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ilú náà ọ̀kùnrin àti ọ̀bìnrin sá sínú ilé ị̀şọ̀ náà. Wọn ti ara wọn mọ̀ ibẹ̀ wọn sì sálo sí inú àjà ilé ị̀şọ̀ náà.

52 Abimeleki lọ sí ị̀sàlẹ̀ ilé ị̀şọ̀ náà, ó sì ní bá a jà. Sùgbọ̀n bí ó ti sún mọ̀ ẹnu-ọ̀nà ilé ị̀şọ̀ náà láti dáná sun ún,

53 ọ̀bìnrin kan sọ̀ ọmọ̀ ọ̀lọ̀ lu Abimeleki lórí, ó sì fọ̀ ọ̀ ní agbá rí.

54 Ní ọjọ̀ kan náà ni ó pe ẹni tí ó ru àpáta rẹ pé, “Yára yọ̀ idà rẹ kí o sì pa mí, kí wọn má ba à sọ̀ pé, ‘Ọ̀bìnrin ni ó pa á.’” Ọ̀dómọ̀kùnrin náà sì fi ọ̀kọ̀ gún un, ó sì kú.

55 Nígbà tí àwọn ará Israẹ̀li rí i pé Abimeleki kú, olúkúlùkù wọn padà sí ilé rẹ.

56 Bá yí ni Ọ̀lọ̀run san ẹ̀san ìwà búburú ti Abimeleki hù sí baba rẹ ní ti pípa tí ó pa, àwọn àádọ̀rin arákùnrin rẹ.

57 Ọ̀lọ̀run jẹ́ kí ìwà búburú àwọn ará Ẹkemu pẹ̀lú padà sí orí wọn. Ègún Jotamu ọmọ̀ Jerubbaali pàápàá wá sí orí wọn.

10

Tola

1 Lẹ̀yìn ikú Abimeleki, ọ̀kùnrin kan láti ẹ̀yà Isakari tí orúkọ̀ rẹ̀ ní jẹ̀ Tola ọmọ̀ Pua, ọmọ̀ Dodo, dídè láti gba Israẹ̀li sílẹ̀. Ní Ẹ̀mírì tí ó wà ní òkè Efraimu ni ó gbé.

2 Ó ẹ̀ ẹ̀kọ̀so Israẹ̀li ní ọ̀dún mètálélógún. Nígbà tí ó kú wọn sìn ín sí Ẹ̀mírì.

Jairi

3 Jairi ti ẹ̀yà Gileadi ni ó dídè lẹ̀yìn rẹ, ó ẹ̀kọ̀so Israẹ̀li ní ọ̀dún méjìlélógún.

4 Àwọn ọ̀gbọ̀n ọmọ̀ tí ó n gun ọ̀gbọ̀n kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀. Wọn ẹ̀ ẹ̀kọ̀so ọ̀gbọ̀n ilú ní Gileadi, tí a pe orúkọ̀ wọn ní Hafoti-Jairi tí tí di ọ̀nì.

5 Nígbà tí Jairi kú wọn sìn ín sí Kamoni.

Jefta

⁶ Àwọn ọmọ Israẹli sì túnṣe ohun tí ó burú lójú OLÚWA. Wọn sin Baali àti Aṣtoreti àti àwọn òrìṣà Aramu, òrìṣà Sidoni, òrìṣà Moabu, òrìṣà àwọn ará Ammoni àti òrìṣà àwọn ará Filistini. Nítorí àwọn ará Israẹli kọ OLÚWA sílẹ̀ tí wọn kò sì sìn ín mọ,

⁷ Ó bínú sí wọn, ó fi wọn sílẹ̀ fún àwọn ará Filistini àti Ammoni láti jẹ ẹ ní ìyà.

⁸ Ní ọdún náà, wọn tú wọn ká wọn sì pọn wọn lójú. Fún ọdún méjìdínlógún ni wọn fi ni gbogbo àwọn ọmọ Israẹli tí ó wà ní ilà-òòrùn odò Jordani ní ilẹ̀ àwọn ará Amori lára (èyí nì ní Gileadi).

⁹ Àwọn ará Ammoni sì la odò Jordani kojá láti bá Juda, Benjamini àti àwọn ará ilẹ̀ Efraimu jagun: Israẹli sì dojúko ìpọ̀njú tó lágbara.

¹⁰ Nígbà tí èyí ti ṣẹlẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli ké pe OLÚWA wí pé, “Àwa ti ṣẹ sí ọ, nítorí pé àwa ti kọ Ọlórùn wa sílẹ̀, àwa sì n̄ sin Baali.”

¹¹ OLÚWA sì dáhùn pé, “Njẹ nígbà tí àwọn ará Ejibiti, Amori, Ammoni, Filistini,

¹² àwọn ará Sidoni, Amaleki pẹ̀lú Maoni ni yín lára, tí ẹ̀ sì ké pè mí fún ìrànlọ́wọ̀, njẹ̀ èmi kò gbà yín sílẹ̀ kúrò ní ọwọ̀ wọn?”

¹³ Síbèsíbẹ̀ èyin kọ mí sílẹ̀ láti sin àwọn ọlórùn miiran, torí idí èyí, èmi kì yóò sì tún gbà yín mọ.

¹⁴ Ẹ̀ lọ kí ẹ̀ sì ké pe àwọn òrìṣà tí èyin ti yàn fún ara yín. Jẹ́ kí wọn gbà yín sílẹ̀ ní àsìkò ìpọ̀njú yín!”

¹⁵ Àwọn ọmọ Israẹli sì dá OLÚWA lóhùn pé, “Àwa ti ṣẹ, ẹ̀ ohun tí ó bá fẹ̀ pẹ̀lú wa, ṣùgbọ̀n, jọwọ̀ gbà wá sílẹ̀ náánì àsìkò yí!”

¹⁶ Nígbà náà ni wọn kó gbogbo ọlórùn àjẹ̀jì tí ó wà láàrín wọn kúrò wọn sì sin OLÚWA nìkan, ọkàn rẹ̀ kò sì le gbàgbé ìrora Israẹli mọ.

¹⁷ Nígbà tí àwọn ará Ammoni kógun jọ ní Gileadi láti bá Israẹli jà, àwọn ọmọ Israẹli gbàrajọpọ̀, wọn sì tẹ̀dó ogun ní Mispa.

¹⁸ Àwọn ìjòyè: aṣíwájú àwọn ará Gileadi wí fún ará wọn pé, “Ènikẹ̀ni tí yóò kọ̀ ṣìgun si àwọn ará Ammoni ni yóò jẹ́ orí fún gbogbo àwọn tí n̄ gbé ní Gileadi.”

11

¹ Jefta ará Gileadi jẹ́ akọ̀ni jagunjagun. Gileadi ni baba rẹ̀; ṣùgbọ̀n ìyá rẹ̀ jẹ́ panṣágà.

² Ìyàwó Gileadi sì bí àwọn ọmọkùnrin fún un, nígbà tí àwọn ọmọkùnrin wònyí dàgbà, wọn rán Jefta jáde kúrò nílẹ̀, wọn wí pé, “Ìwọ̀ kì yóò ní ogún kankan ní idílẹ̀ wa, nítorí pé ìwọ̀ jẹ́ ọmọ̀ obìnrin miiran.”

³ Jefta sì sá kúrò lódò àwọn arákùnrin rẹ̀, ó sì pàgọ̀ sí ilẹ̀ Tobu, ó sì n̄ gbé nìbẹ̀, nìbẹ̀ ni àwọn ènìyàn kan ti n̄ tẹ̀ òfin lójú parapọ̀ láti máa tẹ̀lẹ̀ e kiri.

⁴ Ní àsìkò kan, nígbà tí àwọn ará Ammoni dide ogun sí àwọn Israẹli,

⁵ Ó sì ṣẹ nígbà tí àwọn Ammoni bá Israẹli jagun, àwọn àgbàgbà Gileadi tọ Jefta lọ láti pè ẹ̀ wá láti ilẹ̀ Tobu.

⁶ Wọn wí fún Jefta wí pé, “Wá kí o sì jẹ́ olórí ogun wa kí a lè kojú ogun sí àwọn ará Ammoni.”

⁷ Jefta sì wí fún àwọn àgbàgbà Gileadi pé, “Sé kì í ṣẹ pé ẹ̀ kóríra mi tí ẹ̀ sì lé mi kúrò ní ilẹ̀ baba mi? Kí ló dé tí ẹ̀ fi tọ̀ mí wá bá yí nígbà tí ẹ̀ wà nínú wàhálà?”

⁸ Àwọn àgbà Gileadi sì wí fún Jefta pé, “Nítorí rẹ̀ ni àwa fi yípadà sí ọ̀ bá yí: tẹ̀lẹ̀ wa, kí a lè dojú ìjà kọ̀ àwọn ará Ammoni, ìwọ̀ yóò sì jẹ́ olórí wa àti gbogbo àwa tí n̄ gbé ní Gileadi.”

⁹ Jefta sì wí fún àwọn àgbàgbà Gileadi pé, “Bí èyin bá mú mi padà láti bá àwọn ará Ammoni jà àti tí OLÚWA bá fi wọn lé mi lọwọ̀: ẹ̀ èmi yóò jẹ́ olórí yín nítòótọ̀?”

¹⁰ Àwọn àgbàgbà Gileadi sì wí fún Jefta pé, “Àwa fi OLÚWA ṣẹ ẹ̀lẹ̀rìí: àwa yóò ṣẹ ohunkóhun tí o bá wí.”

11 Jefta sì tẹ̀lẹ̀ àwọn àgbàgbà Gileadi lọ, àwọn èniyàn nàà sì fi ẹ̀ olórí àti ògágun wọn. Jefta sì tún sọ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ tí ó ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ níwájú OLÚWA ní Mispa.

12 Jefta sì rán àwọn oníṣẹ̀ sí ọ̀ba àwọn ará Ammoni pé, “Kí ni ẹ̀sùn tí o ní sí wa láti fi kàn wá tí iwọ̀ fi dojú ìjà kọ̀ ilẹ̀ wa?”

13 Ọ̀ba àwọn Ammoni dá àwọn oníṣẹ̀ Jefta lóhùn pé, “Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli jáde tí Ejibiti wá. Wọn gba ilẹ̀ mi láti Arnoni dé Jabbok, àní dé Jordani, nítorí nàà dá wọn padà lọ ní àlàáfíà àti ní pẹ̀lẹ̀ kùtù.”

14 Jefta sì tún ránṣẹ̀ padà sí ọ̀ba àwọn ará Ammoni

15 ó sì wí fún un pé,

“Báyìí ni Jefta wí: àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kò gba ilẹ̀ Moabu tàbí ilẹ̀ àwọn ará Ammoni.

16 Şùgbọ̀n nígbà tí wọn jáde kúrò ní Ejibiti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli la aginjù kojá lọ sí ọ̀nà Òkun Pupa wọn sì lọ sí Kadeşi.

17 Nígbà nàà Israẹli rán àwọn oníṣẹ̀ sí ọ̀ba Edomu pé, ‘Gbà fún wa láti gba ilẹ̀ rẹ̀ kojá,’ şùgbọ̀n ọ̀ba Edomu kò fetí sí wọn. Wọn tún ránṣẹ̀ sí ọ̀ba Moabu bákan nàà òun nàà kò. Nítorí nàà Israẹli dúró sí Kadeşi.

18 “Wọn rin aginjù kojá, wọn pé àwọn ilẹ̀ Edomu àti ti Moabu sílẹ̀, nígbà tí wọn gba apá ilà-òòrùn Moabu, wọn sì tẹ̀dó sí apá kejì Arnoni. Wọn kò wọ̀ ilẹ̀ Moabu, nítorí pé àlà rẹ̀ ni Arnoni wà.

19 “Nígbà nàà ni Israẹli rán àwọn oníṣẹ̀ sí Sihoni ọ̀ba àwọn ará Amori, ẹ̀ni tí ń ẹ̀ àkóso ní Heşboni, wọn sì wí fún un pé, ‘Jẹ́ kí a la ilẹ̀ rẹ̀ kojá lọ sí ibùgbé wa.’

20 Şùgbọ̀n Sihoni kò gba Israẹli gbọ̀ (kò fọ̀kàn tán an) láti jẹ́ kí ó kojá. Ó kó gbogbo àwọn èniyàn rẹ̀ jọ, ó sì tẹ̀dó sí Jahisa láti bá Israẹli jagun.

21 “OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli sì fi Sihoni àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ lé Israẹli lẹ̀wọ̀, wọn sì şẹ̀gun wọn. Israẹli sì gba gbogbo ilẹ̀ àwọn ará Amori tí wọn ń gbé ní agbègbè nàà,

22 wọn gbà gbogbo agbègbè àwọn ará Amori, láti Arnoni tí ó fi dé Jabbok, àti láti aginjù dé Jordani.

23 “Wàyí o, nígbà tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli, ti lé àwọn ará Amori kúrò níwájú àwọn èniyàn rẹ̀; Israẹli, ẹ̀tọ̀ wo ni ẹ̀ ní láti gba ilẹ̀ nàà?”

24 Njẹ́ iwọ̀ kì yóò ha gba èyí tí Kemoşi òrìṣà rẹ̀ fi fún ọ̀? Bákan nàà àwa yóò gba èyíkéyíí tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fi fún wa.

25 Njẹ́ iwọ̀ ha sà̀n ju Balaki ọ̀mọ̀ Sippori, ọ̀ba Moabu lọ? Njẹ́ òun ha ẹ̀ gbólóhùn asọ̀ pẹ̀lú Israẹli bí? Tàbí òun dojú ìjà kọ̀ wọn rí bí?

26 Fún ọ̀dọ̀dúnrún (300) ọ̀dún ni Israẹli fi ẹ̀ àtìpó ní Heşboni, Aroeri àti àwọn ìgbèríko àti àwọn ilú tí ó yí Arnoni ká. Èṣe tí iwọ̀ kò fi gbà wọn padà ní àsìkò nàà?

27 Èmi kọ̀ ni ó ẹ̀ ọ̀, şùgbọ̀n iwọ̀ ni ó ẹ̀ mí nípa kíkógun tọ̀ mí wá. Jẹ́ kí OLÚWA olùdájọ̀, ẹ̀ ìdájọ̀ lóní láàrín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli àti àwọn ará Ammoni.”

28 Şùgbọ̀n ọ̀ba àwọn Ammoni kò fetí sí iṣẹ̀ tí Jefta rán sí i.

29 Èmí OLÚWA sì bà lé Jefta òun sì la Gileadi àti Manase kojá. Ó la Mispa àti Gileadi kojá láti ibẹ̀, ó tẹ̀síwájú láti bá àwọn ará Ammoni jà.

30 Jefta sì jẹ́ ẹ̀jẹ́ fún OLÚWA pé, “Bí iwọ̀ bá fi àwọn ará Ammoni lé mi lẹ̀wọ̀,

31 yóò sì ẹ̀, ohunkóhun tí ó bá jáde láti ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ mi láti wá padé mi, nígbà tí èmi bá ń padà bọ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Ammoni ní àlàáfíà, yóò jẹ́ ti OLÚWA, èmi yóò sì fi rú ẹ̀bọ̀ bí ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun.”

32 Jefta sì jáde lọ láti bá àwọn ará Ammoni jagun, OLÚWA sì fi wọn lé e lẹ̀wọ̀.

33 Òun sì şẹ̀gun wọn, ó sì pa wọn ní à pa tán láti Aroeri títi dé agbègbè Minniti, ó jẹ́ ogún ilú, títi dé Abeli-Keramimu. Báyìí ni Israẹli ti şẹ̀gun àwọn ará Ammoni.

34 Nígbà tí Jefta padà sí ilẹ̀ rẹ̀ ní Mispa, wò ó, ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin ń jáde bọ̀ wá padé rẹ̀ pẹ̀lú timbrili àti ijó. Òun ni ọ̀mọ̀ kan soşo tí ó ní: kò ní ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bìnrin miiṣàràn yàtọ̀ sí òun nìkan.

³⁵ Ní ìgbà tí ó rí i ó fa aṣọ rẹ ya ní ìbànújẹ, ó sì ké wí pé, “Háà! Ọdọmọ̀bìnrin mi, ìwọ fún mi ní ìbànújẹ ọkàn ìwọ sì rẹ mí sílẹ̀ gidigidi, nítorí pé èmi ti ya ẹnu mi sí OLÚWA ní ẹjẹ, èmi kò sì le sẹ ẹjẹ mi.”

³⁶ Ọmọ náà sì dáhùn pé, “Baba mi bí ìwọ bá ti jẹ ẹjẹ fún OLÚWA, ẹ sí mi gégé bí ìlérí rẹ, ní báyí tí OLÚWA ti gba ẹsan fún ọ lára àwọn ọtá rẹ, àwọn ará Ammoni.

³⁷ Sùgbọ̀n yònda ìbéèrè kan yìí fún mi, gbà mí láààyè oṣù méjì láti rìn ká orí àwọn òkè, kí n sọkún pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹgbẹ̀ mi torí mo jẹ wúndiá tí n kò sì ní lẹ ẹ igbéyàwó.”

³⁸ Jefta dá lóhùn pé, “Ìwọ lè lọ.” Ó sì gbà á láààyè láti lọ fún oṣù méjì. Ọun àti àwọn ọmọ̀bìnrin yòókù lọ sí orí àwọn òkè, wọn sọkún nítorí pé kì yòò lẹ ẹ igbéyàwó.

³⁹ Lẹyìn oṣù méjì náà, ó padà tọ baba rẹ wá ọun sì ẹ sí i bí ẹjẹ tí ó ti jẹ. Ọmọ náà sì jẹ wúndiá tí kò mọ ọkùnrin rí.

Èyí sì bèrè àṣà kan ní Israẹli

⁴⁰ wí pé ní ọjọ mērin láàrín ọdún àwọn obìnrin Israẹli a máa lọ láti sọfọ àti ẹ ìrántí ọmọ̀bìnrin Jefta ti Gileadi.

12

Jefta àti Efraimu

¹ Àwọn ọkùnrin Efraimu pe àwọn ológun wọn jáde, wọn sì rékojá sí ìhà àríwá, wọn sì bi Jefta pé, “Èéṣe tí o fi lọ bá àwọn ará Ammoni jagun láì ké sí wa láti bá ọ lọ? Àwa yòò sun ilẹ̀ rẹ mọ ọ lórí.”

² Jefta dáhùn pé, “Èmi àti àwọn èniyàn ní iyọnu nílá pẹ̀lú àwọn ará Ammoni, bí ó tilẹ̀ jẹ pé mo pè yín, ẹyin kò gbà mí sílẹ̀ ní ọwọ̀ wọn.

³ Nígbà tí mo rí i pé ẹyin kò gbà mí, mo fi ẹmí mi wéwu. Mó sì gòkè lọ láti bá àwọn ará Ammoni já, OLÚWA sì fún mi ní ìṣẹgun lórí wọn, èéṣe báyí tí ẹ fi dide wá lóni láti bá mi já?”

⁴ Nígbà náà ni Jefta kó gbogbo ọkùnrin Gileadi jọ, ó sì bá Efraimu já. Àwọn ọkùnrin Gileadi sì kolù Efraimu, nítorí wọn ti sọtẹlẹ̀ pé, “Èyin ará Gileadi jẹ àsáwọ̀ àwọn ará Efraimu àti ti Manase.”

⁵ Àwọn ará Gileadi gba à bá wọ odò Jordani tí wọn máa gbà lọ sí Efraimu, nígbàkígbà tí àwọn ará Efraimu bá wí pé, “Jẹ kí n sálo sí òkè,” lóhùn ún àwọn ará Gileadi yòò bi i pé, “Ṣé ará Efraimu ni ìwọ n ẹ?” Tí ó bá wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kó,”

⁶ wọn ó wí fún un pé, “Ó dá à wí pé ‘Siboleti.’” Tí ó bá ní, “Siboleti,” torí pé kò ní mọ ọn pé dádára, wọn á mú un wọn, a sì pa á ni à bá wọ odò Jordani. Àwọn ará Efraimu tí wọn pa ní àkókò yìí jẹ ẹgbẹ̀rún méjìlélógójì (42,000) ọkùnrin.

⁷ Jefta ẹ ìdájọ̀ Israẹli ní ọdún mēfà. Lẹyìn náà Jefta ará Gileadi kú, wọn sì sin ín sí ọkan nínú àwọn ilú Gileadi.

Ibsani, Eloni àti Abdoni

⁸ Lẹyìn Jefta, Ibsani ará Bẹtilẹhemu ẹ ìdájọ̀ àwọn ọmọ Israẹli.

⁹ Ó ní ogbọ̀n ọmọ̀kùnrin àti ogbọ̀n ọmọ̀bìnrin fún àwọn tí kì í ẹ ẹyà rẹ gégé bí iyàwó, ó sì fẹ ogbọ̀n àwọn ọmọ̀bìnrin fún àwọn ọmọ̀ rẹ ọkùnrin lára àwọn tí kì í ẹ ẹyà rẹ. Ibsani ẹ ìdájọ̀ Israẹli fún ọdún méje.

¹⁰ Lẹyìn náà ni Ibsani kú, wọn sì sin ín sí Bẹtilẹhemu.

¹¹ Lẹyìn rẹ, Eloni ti ẹyà Sebuluni ẹ àkóso Israẹli fún ọdún mēwàá.

¹² Eloni sì kú, wọn sì sin ín sí Aijaloni ní ilẹ Sebuluni.

¹³ Lẹyìn rẹ ni Abdoni ọmọ Hileli tí Piratoni n ẹ àkóso Israẹli.

¹⁴ Ọun ní ogójì ọmọ̀kùnrin àti ogbọ̀n ọmọ̀ ọmọ̀ àwọn tí ó n gun àádọ̀rin kẹtẹkẹtẹ. Ó ẹ ìdájọ̀ Israẹli ní ọdún méjọ.

¹⁵ Abdoni ọmọ Hileli sì kú, wọn sin ín sí Piratoni ní ilé Efraimu ní ilú òkè àwọn ará Amaleki.

13

Ìbí Samsoni

¹ Àwọn ọmọ Israẹli sì túnṣe ohun tí ó burú ní ojú OLÚWA, OLÚWA sì fi wọn lé àwọn ará Filistini lówọ fún ogójì ọdún.

² Ọkùnrin ará Sora kan wà, orúkọ rẹ a máa jẹ Manoa láti ẹyà Dani. Aya rẹ yàgàn kò sì bímọ.

³ Angẹli OLÚWA fi ara han obìnrin nàà, ó sì wí fún un pé, “Bí ó tilẹ jẹ pé ìwọ yàgàn, ìwọ kò sì tí ì bímọ, ìwọ yóò lóyún, ìwọ yóò sì bí ọmọkùnrin kan.

⁴ Báyíí rí i dájúdájú pé ìwọ kò mu wáinì tàbí ọtí líle kankan àti pé ìwọ kò jẹ ohun aláìmọ kankan,

⁵ nítorí ìwọ yóò lóyún, ìwọ yóò sì bí ọmọkùnrin kan. Má ṣe fi abẹ kan orí rẹ, nítorí pé Nasiri, ẹni ìyàsọtọ fún Ọlórún ni ọmọ nàà yóò jẹ láti ojọ ìbí rẹ. Ọun ni yóò bèrẹ idándè àwọn ọmọ Israẹli kúrò ní ọwọ àwọn ará Filistini.”

⁶ Nígba nàà ni obìnrin nàà tọ ọkọ rẹ lọ, o sì sọ fún un wí pé, “Èniyàn Ọlórún kan tọ mí wá. Ó jọ angẹli Ọlórún, ó ba èniyàn lẹrù gidigidi. Èmi kò béèrè ibi tí ó ti wá, ọun nàà kò sì sọ orúkọ rẹ fún mi.

⁷ Sùgbọn ó sọ fún mi wí pé, ‘Ìwọ yóò lóyún, ìwọ yóò sì bí ọmọkùnrin kan, fún idí èyí, má ṣe mu wáinì tàbí àwọn ọtí líle mìíràn bèẹ ni kí ìwọ má ṣe jẹ ohunkóhun tí í ṣe aláìmọ, nítorí pé Nasiri Ọlórún ni ọmọ nàà yóò jẹ láti ojọ ìbí rẹ tí tí di ojọ ikú rẹ.’”

⁸ Nígba nàà ni Manoa gbàdúrà sí OLÚWA wí pé, “Háà OLÚWA, èmi bè ọ, jẹ kí èniyàn Ọlórún tí ìwọ rán sí wa padà tọ wá wá láti kọ wa bí àwa yóò ti ṣe tọ ọmọ tí àwa yóò bí nàà.”

⁹ Ọlórún fetí sí ohùn Manoa, angẹli Ọlórún nàà tún padà tọ obìnrin nàà wá nígba tí ó wà ní oko sùgbọn ọkọ rẹ Manoa kò sí ní ọdọ rẹ.

¹⁰ Nítorí nàà ni obìnrin nàà ṣe yára lọ sọ fún ọkọ rẹ pé, “Ọkùnrin tí ó fi ara hàn mí ní ojósí ti tún padà wá.”

¹¹ Manoa yára dide, ó sì tẹlé aya rẹ, nígba tí ó dé ọdọ ọkùnrin nàà ó ní, “Njẹ ìwọ ni o bá obìnrin yìí sọrọ?”

Ọkùnrin nàà dáhùn pé, “Èmi ni.”

¹² Manoa bi ọkùnrin nàà pé, “Nígba tí ọrọ rẹ bá ṣe kí ni yóò jẹ ilàna fún ìgbé ayé àti iṣẹ ọmọ nàà?”

¹³ Angẹli OLÚWA nàà dáhùn wí pé, “Aya rẹ gbọdọ ṣe gbogbo ohun tí mo ti sọ fún un

¹⁴ kò gbọdọ jẹ ohunkóhun tí ó bá ti inú èso àjàrà jáde wá, bèẹ ni kò gbọdọ mu wáinì tàbí àwọn ọtí líle mìíràn tàbí jẹ ohunkóhun tí ó bá jẹ aláìmọ. Ó ní láti ṣe ohun gbogbo tí mo ti pàṣẹ fún un.”

¹⁵ Manoa sọ fún angẹli OLÚWA nàà pé, “Jọwọ dára dúró tí tí àwa yóò fi pèsè ọdọ ewúré kan fún ọ.”

¹⁶ Angẹli OLÚWA nàà dá Manoa lóhùn pé, “Bí ẹyin tilẹ dá mi dúró, èmi kì yóò jẹ ọkankan nínú ọúnjẹ tí ẹyin yóò pèsè. Sùgbọn tí ẹyin bá fẹ ẹ pèsè ọrẹ ẹbọ sísun, kí ẹ sì fi rú ẹbọ sí OLÚWA.” (Manoa kò mọ pé angẹli OLÚWA ní i ṣe.)

¹⁷ Manoa sì béèrè lówọ angẹli OLÚWA nàà pé, “Kí ni orúkọ rẹ, kí àwa bá à lè fi ọlá fún ọ nígba tí ọrọ rẹ bá ṣe?”

¹⁸ Sùgbọn angẹli OLÚWA nàà dáhùn pé, “Èéṣe tí ìwọ nì béèrè orúkọ mi? Ìyanu ni, ó kojá ìmọ.”

¹⁹ Lẹyìn nàà ni Manoa mú ọdọ ewúré, pẹ̀lú ẹ̀bọ ọ̀kà, ó sì fi rú ẹ̀bọ lórí àpáta kan sí OLÚWA. Nígbà tí Manoa àti iyàwó dúró tí wọn ń wò OLÚWA ẹ̀e ohun iyanu kan.

²⁰ Bí ẹ̀là ahọn iná ti là jáde láti ibi pẹ̀pẹ̀ irúbọ nàà sí ọ̀run, angẹ̀li OLÚWA gòkè re ọ̀run láàrín ahọn iná nàà. Nígbà tí wọn rí ìṣẹ̀lẹ̀ yìí, Manoa àti aya rẹ̀ wólẹ̀ wọn sì dojúbolẹ̀.

²¹ Nígbà tí angẹ̀li OLÚWA nàà kò tún fi ara rẹ̀ han Manoa àti aya rẹ̀ mọ̀, Manoa wá mọ̀ pé angẹ̀li OLÚWA ni.

²² Manoa sọ fún aya rẹ̀ pé, “Dájúdájú àwa yóò kú nítorí àwa ti fi ojú rí Ọ̀lọ̀run.”

²³ Sùgbọ̀n iyàwó rẹ̀ dáhùn pé, “Bí OLÚWA bá ní èrò àti pa wá kò bá tí gba ẹ̀bọ sísun àti ọ̀rẹ ọ̀kà wa, tàbí fi gbogbo ǹnkan wònyí hàn wá tó sọ ǹnkan iyanu yìí fún wa.”

²⁴ Obìnrin nàà sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan, ó sì sọ orúkọ rẹ̀ ní Samsoni. Ọ̀mọ̀ nàà dàgbà OLÚWA sì bùkún un.

²⁵ Ẹ̀mí OLÚWA sì bèrẹ̀ sí ru sókè nígbà tí ó wà ní Mahane-Dani ní agbede-méjì Sora àti Eṣtaoli.

14

Igbéyàwó Samsoni

¹ Nígbà kan Samsoni gòkè lọ sí Timna níbè ni ó ti rí ọ̀mọ̀bìnrin Filistini kan.

² Nígbà tí ó darí dé, ó sọ fún àwọn òbí rẹ̀ pé, “Mo rí obìnrin Filistini kan ní Timna: bá yí ẹ̀ fẹ̀ ẹ̀ fún mi bí aya mi.”

³ Baba àti iyá rẹ̀ dáhùn pé, “Ṣé kò sí obìnrin tí ó dára tí ó sì tẹ̀ ọ̀ lórùn ní àárín àwọn ìbátan rẹ̀, tàbí láàrín gbogbo àwọn èniyàn wa? Ṣé ó di dandan fún ọ̀ láti lọ sí àárín àwọn Filistini aláìkọ̀là kí o tó fẹ̀ iyàwó?”

Sùgbọ̀n Samsoni wí fún baba rẹ̀ pé, “Fẹ̀ ẹ̀ fún mi torí pé inú mi yọ̀ sí i púpọ̀púpọ̀.”

⁴ (Àwọn òbí rẹ̀ kò mọ̀ pé ọ̀dọ OLÚWA ni ǹnkan yìí ti wá, ẹ̀ni tí ń wá ọ̀nà àti bá Filistini jà; nítorí àwọn ni ń ẹ̀ àkóso Israẹ̀li ní àkókò nàà.)

⁵ Samsoni sọkalẹ̀ lọ sí Timna òun àti baba àti iyá rẹ̀. Bí wọn ẹ̀ ń sún mọ̀ àwọn ogbà àjàrà tí ó wà ní Timna, láìròtẹ̀lẹ̀, ọ̀dọ kìnńiún kan jáde síta tí ń kẹ̀ ramúramù bọ̀ wá sí ọ̀dọ rẹ̀.

⁶ Ẹ̀mí OLÚWA sì bà lé e pẹ̀lú agbára tó bètẹ̀ tí ó fi fa kìnńiún nàà ya pẹ̀lú ọ̀wọ̀ rẹ̀ lásán bí ẹ̀ni ya ọ̀mọ̀ ewúré, sùgbọ̀n òun kò sọ ohun tí ó ẹ̀ fún baba tàbí iyá rẹ̀.

⁷ Ó sì lọ bá obìnrin nàà sọ̀rọ̀, inú Samsoni sì yọ̀ sí i.

⁸ Lẹyìn igbà diẹ̀, nígbà tí ó padà lọ láti gbé e níyàwó, ó yà lọ láti wo òkú kìnńiún nàà. Inú rẹ̀ ni ó ti bá ọ̀pọ̀ ìṣù oyin àti oyin,

⁹ ó fi ọ̀wọ̀ ha jáde, ó sì ń jẹ̀ ẹ̀ bí ó ti ń lọ. Nígbà tí ó dé ọ̀dọ àwọn òbí rẹ̀, ó fún wọn ní diẹ̀, àwọn nàà sì jẹ̀, sùgbọ̀n kò sọ fún wọn pé ara òkú kìnńiún ni òun ti rí oyin nàà.

¹⁰ Baba rẹ̀ sì sọkalẹ̀ lọ láti kí obìnrin nàà. Samsoni sì ẹ̀ ẹ̀ àṣẹ̀ gẹ́gẹ̀ bí àṣà ọ̀kọ̀ iyàwó ní àkókò nàà.

¹¹ Nígbà tí ó fi ara hàn, tí àwọn èniyàn nàà rí i wọn fún un ní ogbọ̀n àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ láti wá bá a kẹ́gbẹ̀.

¹² Samsoni sọ fún wọn pé, “È jẹ̀ kí n pa àlọ kan fún un yín, bí ẹ̀yin bá lè fún mi ní ìtumọ̀ rẹ̀ láàrín ọ̀jọ̀ méje àṣẹ̀ yìí, tàbí ẹ̀ àwárí àlọ nàà èmi yóò fún un yín ní ogbọ̀n aṣọ̀ tí a fi òwú ogbọ̀ hun, àti ogbọ̀n ipààrọ̀ aṣọ̀ iyàwó.”

¹³ Sùgbọ̀n tí ẹ̀yin kò bá le sọ ìtumọ̀ rẹ̀ fún mi, ẹ̀yin yóò fún mi ní ogbọ̀n aṣọ̀ tí a fi òwú ogbọ̀ hun àti ogbọ̀n ipààrọ̀ aṣọ̀ igbéyàwó.”

Wọn dáhùn pé, “Sọ àlọ rẹ̀ fún wa jẹ̀ kí a gbọ̀.”

¹⁴ Ó dáhùn pé,

“Láti inú ọ̀jẹun ni ohun jíjẹ̀ ti jáde wá;

láti inú alágbára ni ohun dídùn ti jáde wá.”

Sùgbọ̀n fún odidi ọ̀jọ̀ méta ni wọn kò fi rí ìtumọ̀ sí àlọ nàà.

15 Ní ojọ kẹrin, wọn wí fún iyàwó Samsoni, pé, “Tan ọkọ rẹ kí ó lè ẹ̀ ẹ̀ àlàyẹ̀ àlọ nàà fún wa, bí ẹ̀ẹ̀ kọ̀ àwa yòò sun iwọ̀ àti idílẹ̀ baba rẹ̀ ní iná. Tàbí ẹ̀ o pè wá sí ibi àsẹ̀ yìí láti sọ wá di òtòsì tàbí kó wa lẹ̀rú ni?”

16 Nígbà nàà ni iyàwó Samsoni ṣubú lé e láyà, ó sì sọkún ní iwájú rẹ̀ pé, “O kórííra mi! O kò sì ní ifẹ̀ mi nítòótọ̀, o pàlọ̀ fún àwọn èniyàn mi, iwọ̀ kò sì sọ̀ ìtumọ̀ rẹ̀ fún mi.”

“Èmi kò tí ì ẹ̀ ẹ̀ àlàyẹ̀ rẹ̀ fún baba àti iyá mi, báwo ni èmi ó ẹ̀ sọ̀ ìtumọ̀ rẹ̀ fún ọ̀.”

17 Fún gbogbo ojọ̀ méje tí wọn fi ẹ̀ ẹ̀ àsẹ̀ nàà ni ó fi sọkún, nítorí nàà ní ojọ̀ keje ó sọ̀ ìtumọ̀ àlọ̀ fún un nítorí pé ó yọ̀ ọ̀ lẹ̀nu ní ojoojúmọ̀. Òun nàà sì sọ̀ ìtumọ̀ àlọ̀ nàà fún àwọn èniyàn rẹ̀.

18 Kí ó tó di àṣálẹ̀ ojọ̀ keje àwọn ọ̀kúnrin ilú nàà sọ̀ fún un pé,

“Kí ni ó dùn ju oyin lọ?”

Kí ni ó sì lágbara ju kìnniún lọ?”

Samsoni dá wọn lóhùn pé,

“Bí kí í bá ẹ̀ pé ẹ̀ fi ọ̀dọ̀ abo màlùù mi kọ̀ ilẹ̀,

ẹ̀yin kò bá tí mọ̀ ìtumọ̀ sí àlọ̀ mi.”

19 Lẹ̀yìn èyí, ẹ̀mí OLÚWA bà lé e pẹ̀lú agbára. Ó lọ̀ sí Àṣkeloni, ó pa ọ̀gbọ̀n nínú àwọn ọ̀kúnrin wọn, ó gba àwọn ohun iní wọn, ó sì fi àwọn aṣọ̀ wọn fún àwọn tí ó sọ̀ ìtumọ̀ àlọ̀ nàà. Ó sì padà sí ilẹ̀ baba rẹ̀ pẹ̀lú ibínú ríru.

20 Wọn sì fi iyàwó Samsoni fún ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, tí ó jẹ̀ ọ̀rẹ̀ tímọ̀tímọ̀ rẹ̀ nígbà igbéyàwó rẹ̀.

15

Ẹ̀san Samsoni lára àwọn ará Filistini

1 Lẹ̀yìn igbà diẹ̀, ní àkókò ikórè alikama, Samsoni mú ọ̀dọ̀ ewúré kan láti bẹ̀ iyàwó rẹ̀ wò. Ó ní, “Èmi yòò wọ̀ yàrá iyàwó mi lọ̀.” Sùgbọ̀n baba rẹ̀ kò gbà á láààyẹ̀ láti wọ̀lẹ̀.

2 Baba iyàwó dá a lóhùn pé, “Ó dá mi lójú pé o kórííra rẹ̀, torí nàà mo ti fi fún ọ̀rẹ̀ rẹ̀, ẹ̀ bí àbúrò rẹ̀ obìnrin kò ha lẹ̀wà jùlọ̀? Fẹ̀ ẹ̀ dípò rẹ̀.”

3 Samsoni dáhùn pé, “Ní àkókò yìí tí mo bá ẹ̀ àwọn Filistini ní ibi ẹ̀mí yòò jẹ̀ aláìjẹ̀bi.”

4 Samsoni sì jáde lọ̀, ó mú ọ̀dọ̀dúnrún (300) kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ ó so irù wọn mọ̀ ara wọn ní méjì méjì. Ó mú ètùfù iná, ó so ó mọ̀ àwọn irù tí ó so pọ̀.

5 Ó fi iná ran àwọn ètùfù tí ó so nàà, ó sì jọ̀wọ̀ wọn lẹ̀wọ̀ lẹ̀wọ̀ lẹ̀wọ̀ sínú àwọn oko ọ̀kà àwọn Filistini. Ó jọ̀ àwọn pọ̀pọ̀rò ọ̀kà tí ó dúró àti àwọn tí a dì ní ití, ití, pẹ̀lú àwọn ọ̀gbà àjàrà àti olifi.

6 Nígbà tí àwọn Filistini béèrè pé, “Ta ni ó ẹ̀ ẹ̀yí?” Wọn dá wọn lóhùn pé, “Samsoni ará Timna ni, nítorí a gba iyàwó rẹ̀ fún ọ̀rẹ̀ rẹ̀.”

Nítorí nàà àwọn Filistini lọ̀ wọn sì sun obìnrin nàà àti baba rẹ̀.

7 Samsoni sọ̀ fún un pé, “Nítorí pé ẹ̀yin ẹ̀ ẹ̀yí, ẹ̀mí ó gbẹ̀san lára yín, lẹ̀yìn nàà ẹ̀mí yòò sì dẹ̀kun.”

8 Ó kọ̀lù wọn pẹ̀lú ibínú àti agbára nílá, ó sì pa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú wọn. Lẹ̀yìn nàà ni ó lọ̀, ó sì dúró nínú ihò àpáta kan nínú àpáta Etamu.

9 Àwọn ará Filistini sì dìde ogun sí Juda, wọn ti tan ara wọn ká sí agbègbè Lehi.

10 Àwọn ọ̀kúnrin Juda sì béèrè pé, “Èṣe tí ẹ̀ fi wá gbóguntì wá?”

Ìdáhùn wọn ni pé, “A wá láti mú Samsoni ní igbèkùn, kí a ẹ̀ sí í bí òun tí ẹ̀ sí wa.”

11 Nígbà nàà ni ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀ta (3,000) ọ̀kúnrin láti Juda sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí ihò àpáta nínú àpáta Etamu, wọn sì sọ̀ fún Samsoni pé, “Kò ti yé ọ̀ pé àwọn Filistini ní ń ẹ̀ alákò̀so lóri wa? Kí ni o ẹ̀ sí wa?”

Òun sì dáhùn pé, “Ohun tí wọn ẹ̀ sí mi ni ẹ̀mí nàà ẹ̀ sí wọn.”

12 Wọn wí pé, “Àwa wá láti dè ọ̀, kí a sì fi ọ̀ lé àwọn Filistini lẹ̀wọ̀.”

Samsoni wí pé, “È búra fún mi pé, ẹ̀yin kí yòò fúnra yín pa mí.”

¹³ “Àwa gbà,” ni ìdáhùn wọn. “Àwa yóò kàn dè ọ, àwa yóò sì fi ọ lé wọn lẹwọ, àwa kì yóò pa ọ.” Wọn sì dé pẹ̀lú okùn tuntun méjì, wọn sì mú u jáde wá láti ihò àpáta náà.

¹⁴ Bí ó ti sún mọ́ Lehi, àwọn Filistini n̄ pariwo bí wọn ẹ̀ n̄ tò bọ. Ẹ̀mí OLÚWA bà lé e pẹ̀lú agbára. Àwọn okùn ọwọ̀ rẹ̀ dàbí òwú tí ó jóná, ìdè ọwọ̀ rẹ̀ já kúrò ní ọwọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Nígbà tí ó rí egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tuntun kan, ó mú un, ó sì fi pa ẹgbẹ̀rún (1,000) ọ̀kùnrin.

¹⁶ Samsoni sì wí pé,
“Pẹ̀lú egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan,
mo sọ wọn di òkìtì kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

Pẹ̀lú egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan,
mo ti pa ẹgbẹ̀rún (1,000) ọ̀kùnrin.”

¹⁷ Nígbà tí ó dákẹ̀ ọ̀rọ̀ í sọ, ó ju egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ náà nù, wọn sì pe ibẹ̀ ní Ramati-Lehi (itumọ̀ rẹ̀ jẹ̀ egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ pa).

¹⁸ Nítorí tí òngbẹ̀ gbẹ̀ ẹ̀ gidigidi, ó kẹ̀ pe OLÚWA, wí pé, “Ìwọ̀ ti fún ìránṣẹ̀ ní isẹ́gun tí ó tóbi yìí. Sẹ̀ ẹ̀mi yóò ha kú pẹ̀lú òngbẹ̀, kí ẹ̀mi sì ṣubú sí ọwọ̀ àwọn aláìkọ̀là ènìyàn?”

¹⁹ Nígbà náà ni Ọ̀lọ̀run la kòtò isun omi tí ó wà ní Lehi, omi sì tú jáde láti inú rẹ̀. Nígbà tí Samsoni mú mi tan, agbára rẹ̀ sì padà, ọ̀kàn sì sojì, fún ìdì èyí wọn pe isun omi náà ni. Ẹ̀ni Hakkore (orísun ẹ̀ni tí ó pe Ọ̀lọ̀run) èyí tí ó sì wà ní Lehi di òní.

²⁰ Samsoni ẹ̀ idájọ́ Israẹ̀li fún ogún ọ̀dún ní àkókò àwọn ará Filistini.

16

Samsoni àti Delila

¹ Ní ọ̀jọ̀ kan Samsoni lọ sí Gasa níbi tí ó ti rí obìnrin panságà kan. Ó wolé tọ̀ ọ̀ láti sun ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní òru ọ̀jọ̀ náà.

² Àwọn ará Gasa sì gbọ̀ wí pé, “Samsoni wà níbí.” Wọn sì yí agbègbè náà ká, wọn n̄ sọ ọ̀ ní gbogbo òru náà ní ẹ̀nu-bodè ilú náà. Wọn kò mira ní gbogbo òru náà pé ní “àfẹ̀mọ̀júmọ̀ àwa yóò pa á.”

³ Sùgbọ̀n Samsoni sùn níbẹ̀ di àárín ọ̀gànjọ̀. Ọ̀un sì dídè ní ọ̀gànjọ̀, ó fi ọwọ̀ di àwọn ilẹ̀kùn odi ilú náà mú, pẹ̀lú ọ̀pọ̀ méjèjè, ó sì fà wọn tu, pẹ̀lú idábùù àti ohun gbogbo tí ó wà lára rẹ̀. Ó gbé wọn lé èjìkà rẹ̀ ọ̀un sì gbé wọn lọ sí orí òkè tí ó kojú sí Hebroni.

⁴ Lẹ̀yìn ìgbà diẹ̀, ó sì ní ìfẹ̀ obìnrin kan ní àfonífojì Soreki, orúkọ̀ ẹ̀ni tí í ẹ̀ Delila.

⁵ Àwọn ìjòyè Filistini sì lọ bá obìnrin náà, wọn sọ fún un wí pé, “Bí ìwọ̀ bá le tàn án kí ọ̀un sì fi àṣírí agbára rẹ̀ hàn ọ̀, àti bí àwa ó ti lè borí rẹ̀, kí àwa sì dè é kí àwa sì sẹ́gun rẹ̀. Ẹ̀nikò̀ọ̀kan nínú wa yóò sì fún ọ̀ ní ẹ̀dẹ̀gbẹ̀fà fàdákà.”

⁶ Torí náà Delila sọ fún Samsoni pé, “Sọ àṣírí agbára nílá rẹ̀ fún mi àti bí wọn ti le dè ọ̀, àti bí wọn ẹ̀ lè borí rẹ̀.”

⁷ Samsoni dá a lóhùn wí pé, “Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fi okùn tútù méje tí ẹ̀nikan kò sá gbẹ̀ dè mí, ẹ̀mi yóò di aláìlágbara bí i gbogbo àwọn ọ̀kùnrin yòókù.”

⁸ Àwọn olóyè Filistini sì mú okùn tútù méje tí ẹ̀nikẹ̀ni kò sá gbẹ̀ wá fún Delila ọ̀un sì fi wọn dè é.

⁹ Nígbà tí àwọn ènìyàn tí sá pamọ̀ sínú yàrá, ọ̀un pè pé, “Samsoni àwọn Filistini ti dé láti mú ọ̀.” Sùgbọ̀n ọ̀un já àwọn okùn náà bí òwú tí í já nígbà tí ó bá wà lẹ̀bàá iná. Torí náà wọn kò mọ̀ àṣírí agbára rẹ̀.

¹⁰ Delila sì sọ fún Samsoni pé, ìwọ̀ ti tàn mí; o sì purọ̀ fún mi. Wá bá yí kí o sì sọ bí a ti ẹ̀ le dè ọ̀.

¹¹ Ọ̀un dáhùn pé, “Bí wọn bá lè fi okùn tuntun tí ẹ̀nikẹ̀ni kò tí ì ló rí dì mí dárádára, ẹ̀mi yóò di aláìlágbara, ẹ̀mi yóò sì dàbí àwọn ọ̀kùnrin yòókù.”

12 Delila sì mú àwọn okùn tuntun, ó fi wọn dì í. Nígbà tí àwọn ọkùnrin Filistini ti fi ara pamọ sínú yàrá, òun kígbé sí i pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ,” òun sì já okùn nàà kúrò ní ọwọ rẹ bí òwú.

13 Delila sì tún sọ fún Samsoni pé, “Títí di ìsinsin yìí ìwọ sì n tún tàn mí, o sì tún purọ fún mi. Sọ fún mi ònà tí wọn fi le dè ọ.”

Samsoni dá a lóhùn pé, “Bí ìwọ bá hun ìdí irun méjèèje tí ó wà ní orí mi pèlú okùn, tí ó sì le dárádára kí o sì fi ẹmú mú un mọlẹ, èmi yóò di aláilàgbára bí àwọn ọkùnrin yòókù.” Nígbà tí òun ti sùn, Delila hun àwọn ìdí irun méjèèje tí ó wà ní orí rẹ,

14 ó sì fi ìhunṣọ dè wọn.

Ó sì tún pé é pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ.” Òun sì jí ní ojú oorun, ó sì fa ìdè ìhunṣọ nàà tu pèlú ohun gbogbo tí wọn fi kàn án mọlẹ.

15 Delila sì sọ fún un pé, “Èéṣe tí ìwọ fi wí pé, ‘Èmi fẹràn rẹ,’ nígbà tí ìwọ kò fi ọkàn tán mi. Èyí ni ìgbà kẹta tí ìwọ ti tàn mí jẹ, tí ìwọ kò sì sọ àṣírí ibi tí agbára nílá rẹ gbé wà fún mi.”

16 Ó sì ṣe nígbà tí ó fi ọrọ rẹ rọ ọ ní ojoojúmọ pèlú ọrọ rẹ títí dé bi pé ó sù dé òpin ẹmí rẹ.

17 Òun sì sọ ohun gbogbo tí ó wà ní ọkàn rẹ fún un. Ó ní, “Abẹ kò tí ì kan orí mi rí, nítorí pé Nasiri, ẹni ìyàṣótọ fún Ọlórùn ni mo jẹ láti ìgbà ìbí mi wá. Bí a bá fá irun orí mi, agbára mi yóò fi mí sílẹ, èmi yóò sì di aláilàgbára bí àwọn ọkùnrin yòókù.”

18 Nígbà tí Delila rí i pé ó ti sọ ohun gbogbo fún òun tan, Delila ránṣẹ sí àwọn ìjòyè Filistini pé, “È wá lẹ̀ẹkan sí i, ó ti sọ ohun gbogbo fún mi.” Torí nàà àwọn olóyè Filistini padà, wọn sì mú owó ìpinnu nàà lówó.

19 Òun sì mú kí Samsoni sùn lórí itan rẹ, òun sì pe ọkùnrin kan láti fá àwọn ìdì irun orí rẹ méjèèje, òun sì bèrẹ sí ṣegun rẹ. Agbára rẹ sì fi í sílẹ lọ.

20 Òun pé é wí pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ.”

Òun jí ní ojú oorun rẹ, ó sì sọ pé, “Èmi yóò jáde lọ bí í ti àtẹ̀yìnwá, kí èmi sì gba ara mi, kí n di òmìnira.” Ṣùgbọ̀n òun kò mọ pé OLÚWA ti fi òun sílẹ.

21 Nígbà nàà ni àwọn Filistini mú un, wọn yọ ojú rẹ méjèèjì wọn sì mú un lọ sí Gasa. Wọn fi ṣẹkẹṣẹkẹ ìde dè é, wọn sì fi sí ibi iṣẹ ọlọ lílọ nínú ilé túbú.

22 Ṣùgbọ̀n irun orí rẹ bèrẹ sí í tún hù lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti fá a.

Ikú Samsoni

23 Àwọn ìjòyè, àwọn ará Filistini sì péjọpọ láti ṣe ìrúbo nílá sí Dagoni ọlórùn wọn àti láti ṣe ayeṣe wọn wí pé, ọlórùn wa ti fi Samsoni ọ́tá wa lé wa lówó.

24 Nígbà tí àwọn ènìyàn rí Samsoni wọn yin ọlórùn wọn wí pé,
“Ọlórùn wa ti fi ọ́tá wa
lé wa lówó.

Àní ẹni tí ó ti run ilẹ wa
ẹni tí ó ti pa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú wa.”

25 Nígbà tí inú wọn dùn gidigidi tí wọn n yọ ayọ nílá, wọn pariwo pé, ẹ mú Samsoni wá kí ó wá dá wa lára yá. Wọn sì pe Samsoni jáde láti ọgbà ẹ̀wọn nàà, òun sì n ṣeré fún wọn.

Nígbà tí wọn mú un dúró láàrín àwọn ọ̀pọ̀.

26 Samsoni sọ fún àwọn ìránṣẹ tí ó di ọwọ rẹ mú pé, “È fi mí si ibi tí ọwọ mi yóò ti le tó àwọn ọ̀pọ̀ tí ó gbé ẹ̀mpilẹ dúró mú, kí èmi lè fẹ̀yìn tí wọn.”

27 Ní àsìkò nàà, ẹ̀mpilẹ yìí kún fún àwọn ọkùnrin àti obìnrin; gbogbo àwọn ìjòyè Filistini wà nìbẹ, ní òkè ilé nàà, níbi tí ẹgbẹ̀rún mẹ́ta (3,000) àwọn ọkùnrin àti obìnrin tí n wòran Samsoni bí òun ti n ṣeré.

28 Nígbà nàà ni Samsoni ké pe OLÚWA wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, rántí mi. Háà Ọlórùn jòwọ̀ fi agbára fún mi lẹ̀ẹkan yìí sí i, kí èmi lè gbẹ̀san lára àwọn Filistini nítorí àwọn ojú mi méjèèjì.”

²⁹ Samsoni sì na ọwọ mú àwọn ọpó méjèjè tí ó wà láàrín gbùngbùn, orí àwọn tí tẹmpilí nàà dúró lé, ó fi ọwọ ọtún mú ọkan àti ọwọ ọ̀sì mú èkejì, ó fi ara tí wọn,

³⁰ Samsoni sì wí pé, “Jẹ kí èmi kú pẹ̀lú àwọn Filistini!” Ọ̀un sì fi agbára nílá tí wọn, bẹ̀ẹ̀ ní ilẹ̀ nàà wó lu àwọn ìjòyè àti gbogbo àwọn tí ó wà nínú rẹ̀. Báyii ni ó pa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nígbà ikú rẹ̀ ju ìgbà ayé rẹ̀ lọ.

³¹ Nígbà nàà ni àwọn arákùnrin rẹ̀ àti gbogbo ìdílé baba rẹ̀ ní àpapọ̀ gòkè lọ wọn sì gbé e, wọn gbé e padà wá, wọn sì sin ín sí agbede-méjì Sora àti Eṣtaoli, sínú ibojì Manoa baba rẹ̀. Ọ̀un ti ẹ̀ ṣe àkóso Israẹli ní ogún ọ̀dún.

17

Ìbọ̀rìṣà Mika

¹ Nígbà nàà ni ọ̀kùnrin kan tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ Mika láti agbègbè òkè Efraimu

² sọ fún iyá rẹ̀ pé, “Èdédégbẹ̀fà ẹ̀kẹ̀lì fàdákà èyí tí wọn jí mọ̀ ọ̀ lówó, àti nípa èyí tí mo gbọ̀ tí iwọ̀ n ẹ̀ pè. Kíyèsì fàdákà nàà wà ní ọ̀dò mi, èmi ni mo kó o.”

Nígbà nàà ni iyá rẹ̀ dáhùn pé, “Kí OLÚWA b̀kún ọ̀ ọ̀mọ̀ mi!”

³ Nígbà tí ó da èdédégbẹ̀fà ẹ̀kẹ̀lì fàdákà nàà padà fún iyá rẹ̀, iyá rẹ̀ dáhùn pé, “Èmi ti fi ọ̀títọ̀ inú ya sílífà nàà sọtọ̀ sí OLÚWA fún ọ̀mọ̀ mi láti fi dá ère dídá àti ère gbígbẹ̀. Èmi yóò dá a padà fún ọ̀.”

⁴ Nítorí nàà ọ̀un dá sílífà nàà padà fún iyá rẹ̀, iyá rẹ̀ sì mú igba ẹ̀kẹ̀lì fàdákà, ó sì fún alágbẹ̀dẹ̀ fàdákà ẹ̀ni tí ó fi wọn ọ̀ ère fínfín àti ère dídá. Wọn sì kó wọn sí ilẹ̀ Mika.

⁵ Ọ̀kùnrin nàà, Mika sì ní ojúbọ̀ kan. Ọ̀un sì ra ẹ̀wù efodu kan, ó sì ẹ̀ àwọn ère kan, ó sì fi ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin ẹ̀ àlùfáà rẹ̀.

⁶ Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kò ní ọ̀ba; olúkúlùkù ẹ̀ bí ó ti rò pé ó tọ̀ ní ojú ara rẹ̀.

⁷ Ọ̀dómọ̀kùnrin kan sì ti Bẹ̀tìlẹ̀hemu ti Juda wá, tí í ẹ̀ ìdílé Juda, ẹ̀ni tí í ẹ̀ yà Lefi, ọ̀un sì ẹ̀ àtìpọ̀ níbẹ̀,

⁸ ọ̀kùnrin nàà sì ti ilú Bẹ̀tìlẹ̀hemu ti Juda lọ, láti ẹ̀ àtìpọ̀ ní ibikíbi tí ó bá rí. Ní ojú ọ̀nà àjọ̀ rẹ̀, ó dé ilẹ̀ Mika nínú àwọn ilẹ̀ òkè Efraimu.

⁹ Mika bí í pé, “Níbo ni ó ti ǹ bọ̀?”

Ó dáhùn pé, “Ọ̀mọ̀ Lefi ni mí láti Bẹ̀tìlẹ̀hemu Juda, mo sì ǹ wá ibi tí èmi yóò máa gbé.”

¹⁰ Mika sì sọ fún un wí pé, “Dúró lódò mi kí iwọ̀ sì jẹ̀ baba mi àti àlùfáà fún mi, èmi ó sì máa fún ọ̀ ní ẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wáà fàdákà ní ọ̀dọ̀dún, pẹ̀lú aṣọ̀ àti oúnjẹ̀ rẹ̀.”

¹¹ Ọ̀mọ̀ Lefi nàà sì gbà láti máa bá a gbé, ọ̀dómọ̀kùnrin nàà sì dàbí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹² Nígbà nàà ni Mika ya ará Lefi nàà sí mímọ̀, ọ̀dómọ̀kùnrin nàà sì di àlùfáà rẹ̀, ó sì ǹ gbé ilẹ̀ rẹ̀.

¹³ Mika sì wí pé, “Báyii, èmi mọ̀ pé OLÚWA yóò ẹ̀ mi ní oore nítorí pé mo ní ọ̀mọ̀ Lefi ní àlùfáà mi.”

18

Àwọn ìran Dani tẹ̀dọ̀ sí Laiṣi

¹ Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì, àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kò ní ọ̀ba.

Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì, àwọn ẹ̀yà Dani ǹ wá ilẹ̀ tiwọn, níbi tí wọn yóò máa gbé, nítorí pé títi di àkókò nàà wọn kò ì tí ì pín ogún ilẹ̀ fún wọn ní ìní láàrín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli.

² Nítorí nàà àwọn ẹ̀yà Dani rán àwọn jagunjagun márùn-ún lọ láti Sora àti Eṣtaoli láti yọ̀ ilẹ̀ nàà wò àti láti rìn ín wò. Àwọn ènìyàn wònyí ẹ̀ ojú fún gbogbo àwọn ẹ̀yà wọn. Wọn wí fún wọn pé, “È lọ kí ẹ̀ rin ilẹ̀ nàà ká, kí ẹ̀ sì wò ó fíní fíní.”

Àwọn ọ̀kùnrin nàà wọ̀ àwọn ilú tí ó wà ní agbègbè òkè Efraimu, wọn sì dé ilẹ̀ Mika, níbi tí wọn sùn ní ọ̀ru nàà.

³ Nígbà tí wọn súnmọ̀ tòsí ilẹ̀ e Mika, wọn dá ohùn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Lefi náà mọ̀, torí náà wọn yípadà, wọn sì wọ̀ inú ilẹ̀ náà lọ wọn sì bi í pé, “Tá ni ó mú ọ̀ wa sí ibi? Kí ni ìwọ̀ n ẹ̀ se níhìn-ín yìí? Èéṣe tí o fi wà ní ibí?”

⁴ Ó sọ ohun tí Mika ti ẹ̀se fún un, ó fi kún un fún wọn pé, “Ó gbà mí sí iṣẹ̀, èmi sì ni àlùfáà rẹ̀.”

⁵ Wọn wí fún un pé, “Jọwọ̀ béèrè ní ọ̀wọ̀ Ọlọrun, kí àwa lè mọ̀ bí ìrìnàjò wa yòò yọ́rí sí rere.”

⁶ Àlùfáà náà dá wọn lóhùn pé, “È máa lọ ní àlàáfíà. Ìrìnàjò yín tí ẹ̀yin n rìn bá ojúrere OLÚWA pàdé.”

⁷ Àwọn ọ̀kùnrin márààrún náà kúrò, wọn sì wá sí Laiṣi, níbi tí wọn ti rí i pé àwọn ènìyàn tí n gbé ibẹ̀ ní ààbò, bí àwọn ará Sidoni, láìsí ifòyà àti ní ìpamọ̀. Ní ìgbà tí ilẹ̀ wọn kò ẹ̀ se aláìní ohunkóhun, wọn ní ọ̀rọ̀ púpọ̀. Ibùgbé wọn tún jìnnà sí ti àwọn ará Sidoni, wọn kò fi ohunkóhun bá ẹ̀nikẹ̀ni dàpọ̀.

⁸ Nígbà tí wọn padà sí Sora àti Eṣtaoli, àwọn arákùnrin wọn bi wọn léèrè pé, “Báwo ni ibi tí ẹ̀ lọ ti rí? Kí ni ìròyìn tí ẹ̀ mú wá?”

⁹ Wọn dáhùn pé, “È dídè ẹ̀ jẹ́ kí a lọ kòlù wọn! A wá rí i pé ilẹ̀ náà dára gidigidi. Ẹ̀ ẹ̀yin ó sì jókòó láìsí ǹnkan nípa rẹ̀? È má ẹ̀se lóra láti lọ síbẹ̀ kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ náà.”

¹⁰ Nígbà tí ẹ̀yin bá dé ibẹ̀, ẹ̀ yòò rí àwọn ènìyàn tí ọ̀kàn wọn balẹ̀ àti ilẹ̀ tí ó téjú tí Ọlọrun tí fi fún yín, ilẹ̀ tí kò ẹ̀ se aláìní ǹnkan kan.”

¹¹ Nígbà náà ni ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọ̀kùnrin tí ó múra ogun láti ìran Dani, jáde lọ láti Sora àti Eṣtaoli ní mímu ra láti jagun.

¹² Wọn sì jáde lọ, ní ojú ọ̀nà wọn, wọn tẹ̀dó ogun sí ẹ̀bá Kiriati-Jearimu ní Juda. Ìdí niyí tí wọn fi n gbé ìwọ̀-òòrùn Kiriati-Jearimu ni Mahane-Dani tí tí di òní yìí.

¹³ Láti ibẹ̀ wọn kojá lọ sí àwọn ilú agbègbè òkè Efraimu, wọn sì dé ilẹ̀ Mika.

¹⁴ Nígbà náà ni àwọn ọ̀kùnrin má̀rùn-ún tí ó lọ yó ilẹ̀ Laiṣi wò sọ fún àwọn arákùnrin wọn pé, “Njẹ̀ ẹ̀yin mọ̀ pé ọ̀kan nínú àwọn ilẹ̀ yìí ní ẹ̀wù efodu, àwọn yòókù ní òrìṣà, ère gbígbẹ̀ àti ère dídà? È mọ̀ ohun tí ó yẹ́ kí ẹ̀ se bá yìí.”

¹⁵ Wọn sì yà sí ibẹ̀, wọn sì wọ̀ ilẹ̀ ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Lefi náà, sí ilẹ̀ Mika, wọn sì béèrè àlàáfíà rẹ̀.

¹⁶ Àwọn ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọ̀kùnrin ará Dani náà tí ó hámọ̀ra ogun, dúró ní àbáwole ẹ̀nu odi.

¹⁷ Àwọn ọ̀kùnrin má̀rùn-ún tí wọn lọ yó ilẹ̀ náà wò wo lé lọ wọn sì kó ère gbígbẹ̀ náà, efodu náà, àwọn òrìṣà idílé àti ère dídà náà nígbà tí àlùfáà náà àti àwọn ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọ̀kùnrin tí ó hámọ̀ra ogun dúró ní à bá wọ̀ ẹ̀nu odi náà.

¹⁸ Nígbà tí àwọn ọ̀kùnrin yìí wọ̀ ilẹ̀ e Mika lọ tí wọn sì kó ère fínfín náà, efodu náà, àwọn òrìṣà idílé mìíràn àti ère dídà náà, àlùfáà náà béèrè lọwọ̀ wọn wí pé, “Kí ni ẹ̀yin n ẹ̀ se?”

¹⁹ Wọn dá a lóhùn pé, “Dáké! Ma sọ ǹnkan kan, tẹ̀lé wa kí o sì di baba àti àlùfáà wa. Kò ha sà̀n fún ọ̀ láti máa ẹ̀se ìránṣẹ̀ ẹ̀yà àti idílé kan tí ó wá láti Israẹli bí àlùfáà ju ilẹ̀ ẹ̀nikan soṣo lọ?”

²⁰ Nígbà náà ni inú àlùfáà náà sì dùn, òun mú efodu náà, àwọn òrìṣà idílé mìíràn àti ère fínfín náà, ó sì bá àwọn ènìyàn náà lọ.

²¹ Wọn kó àwọn ọ̀mọ̀dé wọn, àwọn ohun ọ̀sìn wọn àti gbogbo ohun ìní wọn síwájú, wọn yípadà wọn sì lọ.

²² Nígbà tí wọn ti rìn jìnnà diẹ̀ sí ilẹ̀ Mika, àwọn ọ̀kùnrin tí ó wà ní agbègbè Mika kó ara wọn jọ, wọn sì lé àwọn ará Dani bá.

²³ Bí wọn ẹ̀se n ẹ̀ pariwo tẹ̀lé wọn léyìn, àwọn ará Dani yípadà wọn sì bi Mika pé, “Kí ló ẹ̀ se ọ̀ tí o fi pe àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ jáde láti jà?”

²⁴ Ó dáhùn pé, “Ẹ̀yin kó àwọn ère tí mo ẹ̀se, àti àlùfáà mi lọ. Kí ni ó kù tí mo ní? Báwo ni ẹ̀yin ọ̀ se béèrè pé, ‘Kí ló ẹ̀ se ọ̀?’”

²⁵ Àwọn ọkùnrin Dani náà dáhùn pé, “Má ẹ bá wa jiyàn, tàbí àwọn oníbínnú fùfù èniyàn lè kọ̀lù yín, iwọ̀ àti àwọn idílẹ̀ yòò sì sọ ẹ̀mí yín nù.”

²⁶ Àwọn ọkùnrin Dani náà sì bá ọ̀nà wọn lọ. Nígbà tí Mika rí í pé wọn lágbára púpọ̀ fún òun, ó sì padà sí ilé rẹ̀.

²⁷ Wọn sì kó àwọn ohun tí Mika ti ẹ̀ àti àlùfáà rẹ̀, wọn sì kojá lọ sí Laiši, ní ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn tí ó ní ìbàlẹ̀ ọ̀kàn tí wọn sì wà ní àlàáfíà. Wọn fi ojú idà kọ̀lù wọn, wọn sì jó ilú wọn run.

²⁸ Kò sì sí ẹ̀nikẹ̀ni tí yóò gbà wọn sílẹ̀ nítorí pé ibi tí wọn n gbé jìna sí àwọn ará Sidoni, wọn kò sì ní àṣepọ̀ pẹ̀lú ẹ̀nikẹ̀ni. Ilú náà wà ní inú àfonífojì lẹ̀bàá a Beti-Rehobu.

Àwọn ará Dani sì tún ilú náà kọ̀, wọn sì n gbé inú rẹ̀.

²⁹ Wọn sọ orúkọ ilú náà ní Dani gégé bí orúkọ baba nlá wọn Dani, ẹ̀ni tí wọn bí fún Israẹ̀li: bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Laiši ni orúkọ ilú náà tẹ̀lẹ̀ rí.

³⁰ Àwọn ọ̀mọ̀ Dani sì gbé àwọn ère kalẹ̀ fún ara wọn níbẹ̀; Jonatani ọ̀mọ̀ Geršomu, ọ̀mọ̀ Mose, àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni àlùfáà fún àwọn ẹ̀yà Dani tí tí di àkókò tí a kó ilẹ̀ náà ní ìgbẹ̀kùn.

³¹ Wọn tẹ̀síwájú láti lo àwọn ère tí Mika ẹ̀, ní gbogbo àkókò tí ilẹ̀ Olórùn wà ní Şilo.

19

Ọ̀mọ̀ Lefi kan àti àlẹ̀ rẹ̀

¹ Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì Israẹ̀li kò ní ọ̀ba.

Ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ Lefi tí n gbé ibi tí ó sá pamọ̀ nínú àwọn agbègbè òkè Efraimu, mú àlẹ̀ kan láti Bẹ̀tilehẹ̀mu ní Juda.

² Şùgbọ̀n àlẹ̀ rẹ̀ náà sì ẹ̀ panşágà sí i, òun fi sílẹ̀, ó sì padà lọ sí ilé baba rẹ̀ ní Bẹ̀tilehẹ̀mu ti Juda, ó sì wà ní ibẹ̀ ní iwọ̀n oşù mẹ̀rin,

³ ọ̀kọ̀ rẹ̀ lọ sí ibẹ̀ láti rọ̀ ọ̀ pé kí ó padà sí ọ̀dọ̀ òun. Nígbà tí ó n lọ ó mú ìránşẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ méjì lówọ̀, obìnrin náà mú un wọ̀ inú ilẹ̀ baba rẹ̀ lọ, nígbà tí baba obìnrin náà rí i ó fi tayọ̀tayọ̀ gbà á.

⁴ Àna rẹ̀, baba ọ̀mọ̀bìnrin náà rọ̀ ọ̀, ó sì borí rẹ̀ láti dá a dúró fún ìgbà díẹ̀, òun sì dúró fún ojọ̀ mẹ̀ta, ó n jẹ̀, ó n mu, ó sì n sùn níbẹ̀.

⁵ Ní ojọ̀ kẹ̀rin, wọn dìde ní òwúrọ̀ kùtùkùtù òun sì múra láti padà lọ, şùgbọ̀n baba ọ̀mọ̀bìnrin náà wí fún àna rẹ̀ pé, “Fi ohun jíjẹ̀ díẹ̀ gbé inú ró nígbà náà kí iwọ̀ máa lọ.”

⁶ Àwọn méjèjèjì sì jùmọ̀ jókòò láti jọ̀ jẹ̀un àti láti jọ̀ mu. Lẹ̀yìn ẹ̀yí ni baba ọ̀mọ̀bìnrin wí pé, “Jọ̀wọ̀ dúró ní alẹ̀ yíí kí o sì gbádùn ara rẹ̀.”

⁷ Nígbà tí ọ̀kùnrin náà dìde láti máa lọ, baba iyàwó rẹ̀ rọ̀ ọ̀, torí náà ó sùn níbẹ̀ ní alẹ̀ ojọ̀ náà.

⁸ Ní òwúrọ̀ ojọ̀ karùn-ún nígbà tí ó dìde láti lọ, baba ọ̀mọ̀bìnrin wí pé, “Fi oúnjẹ̀ gbé ara ró. Dúró de ọ̀sán!” Àwọn méjèjèjì sì jùmọ̀ jọ̀ jẹ̀un.

⁹ Nígbà tí ọ̀kùnrin náà, pẹ̀lú àlẹ̀ àti ìránşẹ̀ rẹ̀, dìde láti máa lọ, àna rẹ̀, baba ọ̀mọ̀bìnrin náà ní, “Wò ó ilẹ̀ ti n şú lọ, dúró níbí, ojọ̀ ti lọ. Dúró kí o sì gbádùn ara rẹ̀. Iwọ̀ lè jí ní àárọ̀ kùtùkùtù ọ̀la kí iwọ̀ sì máa lọ ilẹ̀.”

¹⁰ Şùgbọ̀n nítorí pé òun kò fẹ̀ dúró mọ̀ níbẹ̀ ní òru náà ọ̀kùnrin náà kúrò ó sì gba ọ̀nà Jebusi: ọ̀nà Jerusalemu pẹ̀lú àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ méjèjèjì tí ó fi dì í ní gaàrì àti àlẹ̀ rẹ̀.

¹¹ Nígbà tí wọn sún mọ̀ Jebusi tí ilẹ̀ ti fẹ̀ şú tan, ìránşẹ̀ náà sọ̀ fún ọ̀gá rẹ̀ pé, “E wá, ẹ̀ jẹ̀ kí a dúró ní ilú yíí tí í ẹ̀ ti àwọn ará Jebusi kí a sì sùn níbẹ̀.”

¹² Ọ̀gá rẹ̀ dá a lóhùn pé, “Rára o, àwa kì yóò wọ̀ ilú àwọn àjẹ̀jì, àwọn tí olùgbé ibẹ̀ kì í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, a yóò dé Gibeah.”

¹³ Ó fi kún un pé, ẹ̀ wá ẹ̀ jẹ̀ kí a gbìyànjú kí a dé Gibeah tàbí Rama kí a sùn ní ọ̀kan nínú wọn.

¹⁴ Wọn sì tẹ̀síwájú nínú ìrìnàjò wọn, oòrùn wọ̀ bí wọn ti sún mọ̀ Gibeah tí ẹ̀ ti àwọn Benjamini.

15 Wọn yípadà wọn lọ sí inú ilú Gibeah láti wọ síbè ní òru náà, wọn lọ wọn sì jókòò níbi gbòngàn ilú náà, sùgbón kò sí ẹnì tí ó gbà wọn sínú ilé rẹ láti wọ sí.

16 Ní alẹ ojọ náà ọkùnrin arúgbó kan láti àwọn òkè Efraimu, sùgbón tí ń gbé ní Gibeah (ibẹ ni àwọn èyà Benjamini ń gbé) ń ti ibi iṣẹ rẹ bọ láti inú oko.

17 Nígbà tí ó wòkè ó rí arìnrìn-àjò náà ní gbòngàn ilú náà, ọkùnrin arúgbó yìi bi í léèrè pé, “Níbo ni ò ń lọ? Níbo ni o ti ń bọ?”

18 Ọmọ Lefi náà dá a lóhùn pé, “Bẹtilẹhemu ti Juda ni àwa ti ń bọ, àwa sì ń lọ sí agbègbè tí ó sá pamọ ní àwọn òkè Efraimu níbi ti mo ń gbé. Mo ti lọ sí Bẹtilẹhemu ti Juda, èmi sì ń lọ sí ilé OLÚWA nísinsin yìi. Kò sí ẹnì tí ó gbà mí sí ilé rẹ.

19 Àwa ní koríko àti oúnjẹ tó tó fún àwọn kẹtẹkẹtẹ wa àti oúnjẹ àti wáinì fún àwa iránsẹ rẹ—èmi, iránsẹbìnrin rẹ àti òdòmọkùnrin tí ó wà pẹlú wa. A ò ṣe aláìní ohun kankan.”

20 Ọkùnrin arúgbó náà sì wí pé. “Àlàáfíà fún ọ, bí ó ti wù kí ó rí, èmi yòò pèsè gbogbo ohun tí o nílò, kíkì pé kí iwọ má ṣe sun ní ẹ̀boró.”

21 Ọun sì mú wa sí ilé rẹ, ó ń bọ àwọn kẹtẹkẹtẹ rẹ. Lẹyìn ẹ̀gbà tí wọn ti wẹ ẹ̀sẹ wọn, àwọn àlejò náà jẹ, wọn mu.

22 Ẹ̀jẹ bí wọn ti ń ṣe àrìyá, kíyèsì i, àwọn ọkùnrin ilú náà, àwọn ọmọ Beliali kan, yí ilé náà ká, wọn sì ń lu ilẹ̀kùn; wọn sì sọ fún baálé ilé náà ọkùnrin arúgbó náà pé, “Mú ọkùnrin tí ó wọ sínú ilé rẹ wá, kí àwa lè mọ ọn.”

23 Ọkùnrin, baálé ilé náà sì jáde tọ wọn lọ, ó sì wí fún un pé, “Bẹ̀ kọ ẹ̀yin arákùnrin mi, èmi bẹ̀ yín, ẹ̀ má ṣe hùwà búburú; nítorí tí ọkùnrin yìi ti wọ ilé mi, ẹ̀ má ṣe hùwà òmùgò yìi.

24 Kíyèsì i, ọmọbìnrin mi ni èyí, wúndiá, àti àlè rẹ; àwọn ni èmi ó mú jáde wá nísinsin yìi, kí ẹ̀yin tẹ̀ wọn lógo, kí ẹ̀yin ṣe sí wọn bí ó ti tọ lójú yín: sùgbón ọkùnrin yìi ni kí ẹ̀yin má ṣe hùwà òmùgò yìi sí.”

25 Sùgbón àwọn ọkùnrin náà kò fetí sí tirẹ̀. Nítorí náà ọkùnrin náà mú àlè rẹ̀ ó sì tari rẹ̀ jáde sí wọn, wọn sì bá a fi ipá lópò, wọn sì fi gbogbo òru náà bá a lópò, nígbà tí ó di àfẹ̀mọ̀júmọ̀ wọn jòwọ̀ rẹ̀ lọ.

26 Nígbà tí ojúmọ̀ bẹ̀rẹ̀ sí là obìnrin náà padà lọ sí ilé tí ọ̀gá rẹ̀ wà, ó ṣubú lulẹ̀ lónà, ó sì wà níbẹ̀ tí tí ó fi di òwúrò.

27 Nígbà tí ọ̀gá rẹ̀ jí tí ó sì dìdè ní òwúrò tí ó sì sí ilẹ̀kùn ilé náà, tí ó sì bọ̀ sí ọ̀de láti tẹ̀síwájú nínú ìrìnàjò rẹ̀, kíyèsì i àlè rẹ̀ wà ní sùbú ní iwájú ilé, tí ọwọ̀ rẹ̀ sì di òpó ẹ̀nu-ò̀nà ibẹ̀ mú,

28 ọ̀un sì wí fún obìnrin náà pé, “Dìdè jẹ̀ kí a máa bá ọ̀nà wa lọ.” Sùgbón ọ̀un kò dá a lóhùn. Nígbà náà ni ọkùnrin náà gbé e lé orí kẹtẹkẹtẹ̀ rẹ̀, ó sì kojá lọ sí ilé e rẹ̀.

29 Nígbà tí ó dé ilé, ó mú ọ̀bẹ̀ ó sì gé àlè rẹ̀ ní oríkeríke sí ọ̀nà méjìlá, ó sì fi wọn ránsẹ̀ sí gbogbo agbègbè Israẹli.

30 Gbogbo ẹnì tí ó rí i sì wí pé, “A kò ti rí i, bẹ̀ẹ̀ a kò tí i ṣe irú nńkan yìi rí, kí i ṣe láti ojọ̀ tí Israẹli ti jáde tí Ejibiti wá tí tí di òní olónìí. Ẹ̀ rò ó wò, ẹ̀ gbìmọ̀ràn, kí ẹ̀ sọ fún wa ohun tí a yòò ṣe!”

20

Àwọn ọmọ Israẹli bá ará Benjamini jà

1 Gbogbo àwọn ọmọ Israẹli láti Dani dé Beerṣeba, àti láti ilẹ̀ Gileadi jáde bí ẹnìkan ṣoṣo wọn sì péjọ síwájú OLÚWA ni Mispa.

2 Àwọn olórí gbogbo àwọn ènìyàn láti gbogbo èyà Israẹli dúró ní ipò wọn ní àpéjọ àwọn ènìyàn Ọlórùn, ogún ọ̀ké (400,000) ọkùnrin ológun ti àwọn àti idà wọn.

3 (Àwọn èyà Benjamini gbọ̀ wí pé àwọn ọmọ Israẹli yòókù ti gòkè lọ sí Mispa.) Nígbà náà ni àwọn ọmọ Israẹli wí pé, “Ẹ̀ sọ fún wa báwo ni iṣẹ̀ búburú ṣe ṣẹ̀lẹ̀.”

4 Ará Lefi náà, ọkọ obìnrin tí wọn pa fèsì pé, “Èmi àti àlè mi wá sí Gibeah ti àwọn ará Benjamini láti sùn di ilẹ̀ mọ̀ níbẹ̀.

⁵ Sùgbọ̀n ní òru àwọn ọ̀kùnrin Gibeah lépa mi wọn sì yí ilẹ̀ náà po pẹ̀lú èrò láti pa mí. Wọn fi ipá bá àlẹ̀ mi lẹ̀pọ̀, òun sì kú.

⁶ Mo mú àlẹ̀ mi náà, mo sì gé e sí ekírí ekírí, mo sì fi ekírí kòòkan ránsẹ̀ sí agbègbè ìní Israẹli kòòkan, nítorí pé wọn ti ẹ̀ ohun tí ó jẹ̀ èewò àti ohun ìtíjù yìí ní ilẹ̀ Israẹli.

⁷ Nísinsin yìí, gbogbo èyìn ọ̀mọ̀ Israẹli, ẹ̀ sọ̀ ìmọ̀ràn yín, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ìdájọ̀ yín.”

⁸ Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì dídẹ̀ bí ẹ̀nikan pẹ̀lú gbólóhùn kan wí pé, “Kò sí ẹ̀nikẹ̀ni nínú wa tí yóò lọ sí àgọ̀ rẹ̀. Rára o, kò sí ẹ̀yọ̀ ẹ̀nikan tí yóò padà lọ sí ilẹ̀ rẹ̀.

⁹ Sùgbọ̀n nísinsin yìí, ohun tí àwa yóò ẹ̀ sí Gibeah ní yìí. Àwa yóò lọ kọ̀lù ú bí ìbò bá ẹ̀ darí wa.

¹⁰ A yóò mú ọ̀kùnrin mẹ̀wàá nínú ọ̀gọ̀rùn-ún nínú gbogbo èyà Israẹli àti ọ̀gọ̀rùn-ún láti inú ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) kan àti ẹ̀gbẹ̀rún kan láti inú ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000) láti máa pèsè ọ̀unjẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀-ogun. Yóò sì ẹ̀ nígbà tí àwọn jagunjagun bá dé Gibeah ti àwọn ará Benjamini, wọn yóò fún wọn ní ohun tí ó bá tọ̀ sí wọn fún gbogbo iwà búburú àti iwà ìtíjù tí wọn ẹ̀ yìí ní ilẹ̀ Israẹli.”

¹¹ Bá yìí ni gbogbo àwọn ọ̀kùnrin Israẹli parapọ̀ ẹ̀kan bí ọ̀kùnrin kan soṣo wọn sì dídẹ̀ sí ilú náà.

¹² Àwọn èyà Israẹli rán àwọn ọ̀kùnrin sí gbogbo èyà Benjamini wí pé, “Kí ni ẹ̀rí sí iwà búburú yìí tí ó ẹ̀lẹ̀ ní àárín yín?

¹³ Nítorí náà ẹ̀ mú àwọn ẹ̀ni ibi ti Gibeah yìí wá fún wa, kí àwa lé pa, kí a sì fọ̀ ị̀ṣe búburú yìí mọ̀ kúrò ní Israẹli.”

Sùgbọ̀n àwọn èyà Benjamini kò fetí sí ti àwọn arákùnrin wọn ọ̀mọ̀ Israẹli.

¹⁴ Àwọn èyà Benjamini sì kó ara wọn jọ̀ láti àwọn ilú wọn sí Gibeah láti bá àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli jà.

¹⁵ Ní ẹ̀ṣẹ̀kẹ̀sẹ̀ àwọn ará Benjamini kó ẹ̀gbàá mètálá (26,000) àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí ń lọ dájọ̀ láti àwọn ilú wọn, yàtọ̀ sí àwọn ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (700) àṣà yàn ọ̀kùnrin nínú àwọn tí ń gbé Gibeah.

¹⁶ Ní àárín àwọn ọ̀mọ̀-ogun wọn yìí ní ó ti ní àwọn ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (700) àṣà yàn ọ̀kùnrin tí wọn ń lo ọ̀wọ̀ ọ̀sì, tí ọ̀kòòkan wọn dára dé bi pé wọn lè fi kànnàkànnà ba fọ̀nrán òwú ní àitàsẹ̀ (wọn jẹ̀ atamótàsẹ̀).

¹⁷ Àwọn ọ̀kùnrin Israẹli, yàtọ̀ sí àwọn ará Benjamini, ka ogún ọ̀kẹ̀ (400,000) àwọn tí ń fi idà jagun, gbogbo wọn jẹ̀ akọ̀ni ní ogun jíjà.

¹⁸ Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli lọ̀ sí Beteli, wọn sì béèrè lẹ̀wọ̀ Olọ̀run. Wọn wí pé, “Ta ni nínú wa tí yóò kọ̀ kojú àwọn ará Benjamini láti bá wọn jà?”

OLÚWA dáhùn pé, “Juda ni yóò kọ̀ lọ.”

¹⁹ Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli dídẹ̀ ní òwúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, wọn sì dó ti Gibeah (wọn tẹ̀gùn sí ẹ̀bá Gibeah).

²⁰ Àwọn ọ̀kùnrin Israẹli jáde lọ̀ láti bá àwọn ará Benjamini jà wọn sì dúró ní ipò ogun sí wọn ní Gibeah.

²¹ Àwọn ọ̀mọ̀ Benjamini sì jáde láti Gibeah wá wọn sì pa àwọn ọ̀mọ̀ ẹ̀gbẹ̀rún méjìlélógún (22,000) ọ̀kùnrin nínú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ní ọ̀jọ̀ ogun ní ọ̀jọ̀ náà.

²² Sùgbọ̀n àwọn ọ̀kùnrin Israẹli mú ara wọn lẹ̀kàn le, wọn sì tún dúró sí ipò wọn ní ibi tí wọn dúró sí ní ọ̀jọ̀ àkọ̀kọ̀.

²³ Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli sì lọ̀ wọn sọ̀kún ní iwájú OLÚWA títi oòrùn fi wọ̀, wọn sì béèrè lẹ̀wọ̀ OLÚWA. Wọn ni, “Sé kí àwa tún gòkè lọ̀ kí a sì bá àwọn ará Benjamini arákùnrin wa jà?”

OLÚWA dáhùn pé, “Lọ̀ bá wọn jà.”

²⁴ Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli sì tún sún mọ̀ tòsí àwọn ará Benjamini ní ọ̀jọ̀ kejì.

²⁵ Ní ọ̀jọ̀ yìí nígbà tí ará Benjamini jáde sí wọn láti Gibeah, láti dojúko wọn, wọn pa ẹ̀gbàá mésàn (18,000) ọ̀kùnrin Israẹli, gbogbo wọn jẹ̀ jagunjagun tí ń lo idà.

²⁶ Nígbà náà ni gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli àní gbogbo àwọn ènìyàn, gòkè lọ̀ sí Beteli, níbẹ̀ ni wọn jókòò tí wọn sì ń sọ̀kún níwájú OLÚWA. Wọn gbààwẹ̀ ní ọ̀jọ̀ náà títi di àṣálẹ̀, wọn sì rú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀rẹ̀ àlàáfíà sí OLÚWA.

27 Àwọn ọmọ Israẹli sì béèrè lẹwọ OLÚWA. (Ní ojọ wọn-ọn-nì àpótí ẹrí Ọlórún wà níbẹ,

28 Finehasi ọmọ Eleasari ọmọ Aaroni, ní n ẹ ẹ iránsẹ ní iwájú rẹ.) wọn béèrè pé, “Ẹ ẹ wá tún le lọ sí ogun pẹlú Benjamini arákùnrin wa tàbí kí a má lọ?”

OLÚWA dáhùn pé, “Ẹ lọ nítorí ní ọla ni èmi yóò fi wọn lé e yín lẹwọ.”

29 Àwọn ọmọ Israẹli sì yàn àwọn ènìyàn tí ó sá pamọ yí Gibeah ká.

30 Wọn jáde to àwọn ọmọ Benjamini lọ ní ojọ kẹta wọn sì dúró ní ipò wọn, wọn sì dide ogun sí Gibeah bí wọn ti ẹ tẹlẹ rí.

31 Àwọn ọmọ Benjamini sì jáde láti padé wọn, àwọn ọmọ Israẹli sì tàn wọn jáde kúrò ní ilú náà. Wọn bèrẹ sí ní ẹgun àwọn ọmọ Israẹli bí i ti àtijó dé bi pé wọn pa bí ọgbọn ọkùnrin ní pápá àti ní àwọn ọpópó náà—àwọn ọnà tí ó lọ sí Beteli àti èkejì sí Gibeah.

32 Nígbà tí àwọn Benjamini n wí pé, “Àwa ti n ẹgun wọn bí i ti ẹsájú,” àwọn ọmọ Israẹli n wí pé, “Ẹ jẹ kí a sá kí a lè fà wọn kúrò ní ilú sí ojú ọpópó náà.”

33 Gbogbo àwọn ọkùnrin Israẹli dide kúrò ní ipò wọn, wọn sì tẹdó ogun ní Baali-Tamari, àwọn ọmọ-ogun Israẹli tí wọn sá pamọ sínú igbó jáde kúrò níbi tí wọn wà ní iwọ-oòrùn Gibeah.

34 Nígbà náà ni ẹgbẹrún mewaá (10,000) àwọn àṣàyàn ológun àwọn ọmọ Israẹli gbógun ti Gibeah láti iwájú ogun náà le gidigidi dé bí i pé àwọn ẹyà Benjamini kò funra pé iparun wà nítòsí.

35 OLÚWA ẹgun Benjamini níwájú àwọn ọmọ Israẹli, ní ojọ náà àwọn ọmọ Israẹli pa ẹgbàá méjilá ó lé lẹdẹgbẹfà (25,100) ọkùnrin Benjamini, gbogbo wọn fi idà dihámọra ogun.

36 Àwọn ẹyà Benjamini sì rí pé wọn ti ẹgun àwọn.

Àwọn ọkùnrin Israẹli fàṣeyìn níwájú àwọn ẹyà Benjamini nítorí pé wọn fọkàn tán àwọn tí ó wà ní ibùba ní ẹbá Gibeah.

37 Àwọn ọkùnrin tí wọn lúgọ yára jáde wọn sì tètè wọ Gibeah, wọn fónká wọn sì fi idà pa gbogbo àwọn tí ó wà nínú ilú náà.

38 Àwọn ọkùnrin Israẹli àti àwọn tí o ba ní ibùba sínú igbó ti fún ara wọn ní àmì pé, kí àwọn tí ó ba ní ibùba fi èéfín ẹ ikùùkuu nílá láti inú ilú náà,

39 nígbà náà ni àwọn ọkùnrin Israẹli yípadà, wọn sá gun.

Àwọn ọmọ Benjamini sì ti bèrẹ sí ẹgun àti ní pípa àwọn ọkùnrin Israẹli tí ó to ọgbọn, wọn sì wí pé, “Àwa n ẹgun wọn bí igbà ijà àkókó.”

40 Ẹgbọn nígbà tí ikùùkuu èéfín bèrẹ sí ní rú sókè láti inú ilú náà wá, àwọn ẹyà Benjamini yípadà wọn sì rí èéfín gbogbo ilú náà n gòkè sí ojú ọrun.

41 Àwọn ọkùnrin Israẹli sì yípadà sí wọn, ẹrù gidigidi sì ba àwọn ará Benjamini nítorí pé wọn mọ pé àwọn wà nínú ewu.

42 Wọn sì sá níwájú àwọn ọmọ Israẹli sí apá àṣalẹ, ẹgbọn wọn kò le sálà kúrò lẹwọ ogun náà. Àwọn ọkùnrin Israẹli tí ó jáde láti inú àwọn ilú wọn wá pa wọn run níbẹ.

43 Wọn yí àwọn ẹyà Benjamini ká, wọn lépa wọn, wọn sì pa wọn run pẹlú irọrùn ní ibi isinmi wọn ní agbẹgbè ilà-oòrùn Gibeah.

44 Ẹgbàá mėsàn (18,000) àwọn ẹyà Benjamini ṣubú, gbogbo wọn jẹ akoni jagunjagun.

45 Bí wọn ẹ síjú padà tí wọn sì n sálo sí apá ijù lọ sí ọnà àpáta Rimoni ni àwọn ọmọ Israẹli pa ẹgbẹrún mārùn-ún (5,000) ọkùnrin ní àwọn ọpópónà. Wọn lépa àwọn ẹyà Benjamini títi dé Gidomu, wọn sì tún bi ẹgbẹrún méjì (2,000) ọkùnrin ṣubú.

46 Ní ojọ náà ẹgbàá méjilá ó lé ẹgbẹrún (25,000) jagunjagun Benjamini tí n fi idà jagun ní ó ṣubú, gbogbo wọn jẹ akoni ológun.

47 Ẹgbọn ẹgbẹta (600) ọkùnrin yípadà wọn sì sá nínú àlà lọ sí apáta Rimoni, níbi tí wọn wà fún oṣù mērin.

48 Àwọn ọkùnrin Israẹli sì padà sí àwọn ilú Benjamini wọn sì fi idà pa gbogbo ohun tí ó wà nínú àwọn ilú wọn àti àwọn ẹran àti gbogbo ohun tí wọn ba níbẹ. Gbogbo ilú tí wọn bá ní ojú ọ̀nà ni wọn fi iná sun.

21

Àwọn aya fún àwọn ẹyà Benjamini

1 Àwọn ọkùnrin Israẹli ti búra ní Mispa pé, “Kò sí ẹnìkan nínú wa tí yóò fi ọmọ obìnrin rẹ fún ẹyà Benjamini ní ìyàwó.”

2 Àwọn ènìyàn nàà lọ sí Beteli: ilẹ̀ Ọlórùn, níbi tí wọn jókòò níwájú Ọlórùn tí tí di àṣálẹ̀, wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sì sọkún kíkòrò.

3 Wọn sọkún wí pé, “Háà! OLÚWA Ọlórùn Israẹli, èṣe tí ǹnkan yìi fi ṣẹlẹ̀ sí Israẹli? Èṣe tí ẹyà kan yóò fi run nínú Israẹli lóní?”

4 Ní ọ̀wúrò ọjọ kejì àwọn ènìyàn nàà mọ pẹpẹ kan wọn sì rú ẹbọ sísun àti ọrẹ àlàáfíà.

5 Àwọn ọmọ Israẹli sì bèèrè wí pé, “Èwo nínú ẹyà Israẹli ni ó kò láti péjọ síwájú OLÚWA?” Torí pé wọn ti fi ìbúra nílá búra pé, ẹnìkẹni tí ó bá kò láti péjọ níwájú OLÚWA ní Mispa pípa ni àwọn yóò pa á.

6 Àwọn ọmọ Israẹli sì banújẹ fún àwọn arákùnrin wọn, àwọn ẹyà Benjamini. Wọn wí pé, “A ti ké ẹyà kan kúrò lára Israẹli lóní.”

7 Báwo ni a yóò ṣe rí aya fún àwọn tí ó ṣẹkù, nítorí àwa ti fi OLÚWA búra láti má fi ọkankan nínú àwọn ọmọbìnrin wa fún wọn ní aya.

8 Wọn sì bèèrè wí pé, “Èwo ni nínú ẹyà Israẹli ni ó kò láti bá àwọn ènìyàn péjọ níwájú OLÚWA ní Mispa?” Wọn rí i pé kò sí ẹnìkẹni tí ó wa láti Jabesi Gileadi tí ó wá sí ibùdó fún àjọ nàà.

9 Nítorí pé nígbà tí wọn ka àwọn ènìyàn, wọn rí i pé kò sí ẹnìkankan láti inú àwọn ará Jabesi Gileadi tí ó wà níbẹ.

10 Àwọn ìjọ ènìyàn nàà sì rán ẹgbàá méfà (12,000) àwọn jagunjagun ọkùnrin, lọ sí Jabesi Gileadi wọn fún wọn ní àṣe pé, ẹ̀ lọ fi idà kọlu gbogbo àwọn tí ó wà níbẹ, pèlú àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wẹwẹ.

11 Wọn ní, “Èyí ni ẹyìn yóò ṣe, ẹ̀ pa gbogbo ọkùnrin àti gbogbo obìnrin tí kì í ṣe wúndiá.”

12 Wọn rí àwọn irinwó (400) ọ̀dọ̀bìnrin tí kò mọ ọkùnrin rí nínú àwọn olùgbé Jabesi Gileadi, wọn sì mú wọn lọ sí ibùdó ní Šilo àwọn ará Kenaani.

13 Gbogbo ìjọ àwọn ènìyàn sì ránṣẹ̀ àlàáfíà sí àwọn Benjamini ní ihò àpáta Rimoni.

14 Àwọn ẹyà Benjamini nàà sì padà ní àkókò nàà, wọn sì fún wọn ní àwọn obìnrin Jabesi Gileadi. Šùgbọ̀n wọn kò ká rí gbogbo wọn.

15 Àwọn ènìyàn nàà sì káàánú nítorí ẹyà Benjamini, nítorí OLÚWA fi àláfọ kan sílẹ̀ nínú àwọn ẹyà Israẹli.

16 Àwọn olórí ìjọ àwọn ènìyàn nàà wí pé, “Kí ni àwa yóò ṣe láti rí aya fún àwọn ọkùnrin tí ó kù nígbà tí a ti pa gbogbo àwọn obìnrin Benjamini run?”

17 Wọn sì wí pé, “Àwọn tí ó ṣẹkù tí wọn là nínú àwọn ẹyà Benjamini ní láti ní ogún àti àrólẹ̀, kí ẹyà kan nínú Israẹli má ṣe di píparun kúrò ní orí ilẹ̀.

18 Àwa kò le fi àwọn ọmọbìnrin wa fún wọn ní aya, nítorí tí àwa ọmọ Israẹli ti ṣe ìbúra yìi pé, ‘Ègún ni fún ẹnìkẹni tí ó fi aya fún ẹnìkẹni nínú ẹyà Benjamini.’”

19 Wọn sì wí pé, “Kíyèsì i ayeyẹ ọ̀lọ̀dọ̀dún fún OLÚWA wà ní Šilo ní ihà àríwá Beteli àti ihà ilà-òrùn ọ̀pọ̀pọ̀ nàà tí ó gba Beteli kojá sí Šekemu, àti sí ihà gúúsù Lebona.”

20 Wọn sì fi àṣe fún àwọn ará Benjamini pé, “È̀ lọ kí ẹ̀ sì fi ara pamọ̀ nínú àwọn ọgbà àjàrà

21 kí ẹ̀ sì wà ní ìmúrasílẹ̀. Nígbà tí àwọn ọmọbìnrin Šilo bá jáde láti lọ darapọ̀ fún ijó, kí ẹ̀ yára jáde láti inú àwọn ọgbà àjàrà wọn-ọ̀n-nì kí ẹnìkẹ̀ọ̀kan yín gbé aya kan nínú àwọn ọmọbìnrin Šilo kí ẹ̀ padà sí ilẹ̀ Benjamini.

²² Nígbà tí àwọn baba wọn tàbí àwọn arákùnrin wọn bá fi ejọ sùn wá, àwa yòò wí fún wọn pé, ‘È ẹ se wá ní oore nípa ríràn wọn lẹwọ, nítorí àwa kò rí aya fún wọn ní àkókò ogun, ẹyin kò sì ní jẹbi, nítorí pé ẹyin kọ ni ó fi àwọn ọmọbìnrin yín fún wọn bí aya.’”

²³ Ẹyí sì ni ohun tí àwọn ẹyà Benjamini ẹ. Nígbà tí àwọn ọmọbìnrin náà n jọ lẹwọ, ọkùnrin kọ̀ọkan mú ọmọbìnrin kọ̀ọkan, wọn sì gbé e lọ látí di aya rẹ. Wọn sì padà sí ilẹ̀ ìní wọn, wọn sì tún àwọn ilú náà kọ, wọn sì tẹ̀dó sínú wọn.

²⁴ Ní àkókò náà, àwọn ọmọ Israẹli kúrò ní ibẹ, wọn lọ sí ilẹ̀ àti ẹyà rẹ olúkúlùkù sí ilẹ̀ ìní rẹ.

²⁵ Ní àwọn ọjọ wọnyí, kò sí ọba ní ilẹ̀ Israẹli; olúkúlùkù sì n ẹ se bí ó ti tọ ní ojú ara rẹ.

Ìwé Rutu

Naomi àti Rutu

¹ Ní ìgbà tí àwọn onídàájọ́ n ẹ̀ ẹ̀ àkóso ilẹ̀ Israẹli, ìyàn kan mú ní ilẹ̀ náà, ọ̀kúnrin kan láti Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Juda, òun àti aya rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin méjì lọ láti máa gbé ní ilẹ̀ Moabu fún ìgbà díẹ̀.

² Orúkọ ọ̀kúnrin náà n jẹ̀ Elimeleki, orúkọ ìyàwó rẹ̀ ni Naomi, orúkọ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì sì ni Maloni àti Kilioni àwọn ará Efrata, ti Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Juda. Wọn sì lọ sí ilẹ̀ Moabu, wọn n gbé nìbẹ̀.

³ Ní àsìkò tí wọn n gbé ibẹ̀, Elimeleki, ọ̀kọ Naomi kú, ó sì ku òun pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin méjèèjì.

⁴ Wọn sì fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀bínrin ará Moabu méjì, orúkọ ọ̀kan n jẹ̀ Oripa, èkejì sì n jẹ̀ Rutu. Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn sì ti gbé nìbẹ̀ fún bí ọ̀dún mẹ̀wàá,

⁵ Maloni àti Kilioni náà sì kú, Naomi sì wà láísí ọ̀kọ tàbí ọ̀mọ̀ kankan fún un mọ̀.

Naomi padà láti ilẹ̀ Moabu

⁶ Nígbà tí Naomi gbọ̀ ní Moabu tí ó wà wí pé OLÚWA ti bẹ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ wò nípa fífún wọn ní ọ̀pọ̀ ọ̀nṣẹ̀. Ó sì dídẹ̀ pẹ̀lú àwọn ìyàwó ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì láti padà sí ilú rẹ̀.

⁷ Òun pẹ̀lú àwọn ìyàwó ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì ni wọn jọ̀ fi ibi tí ó n gbé sílẹ̀ tí wọn sì bẹ̀rẹ̀ ìrìnàjò wọn padà sí ilẹ̀ Juda.

⁸ Şùgbọ̀n ní ọ̀jù ọ̀nà, Naomi wí fún àwọn aya ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì pé, “Kí ẹ̀nikẹ̀ọ̀kan yín padà sí ilẹ̀ ìyá rẹ̀. Kí OLÚWA ẹ̀ ẹ̀ aánú fún yín bí ẹ̀ ti ẹ̀ sí ẹ̀mi àti àwọn ọ̀kọ̀ yín tí ó kú.

⁹ Kí OLÚWA kí ó fi yín lẹ̀kàn balẹ̀ ní ilẹ̀ ọ̀kọ̀ m̀ìràn.”

Naomi sì fi ẹ̀nu kò wọn ní ẹ̀nu wí pé “Ó dígba,” wọn sì sọkún kíkankíkan.

¹⁰ Wọn sì wí fún un pé, “Rárá, a ó bà ọ̀ lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀.”

¹¹ Şùgbọ̀n Naomi dáhùn wí pé, “È padà sílẹ̀ ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mi. Nítorí kí ni ẹ̀ fi fẹ̀ wá pẹ̀lú mi? Sẹ̀ mo tún le bí àwọn ọ̀mọ̀kúnrin m̀ìràn ni, tí ó le ẹ̀ ọ̀kọ̀ yín?”

¹² È padà sílẹ̀, ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mi, nítorí ẹ̀mi ti di arúgbó jù láti ní ọ̀kọ̀ m̀ìràn. Bí ẹ̀mi wí pé, ẹ̀mi ní ìrẹ̀tí, bí ẹ̀mi tilẹ̀ ní ọ̀kọ̀ m̀ìràn ní alẹ̀ yìi, tí ẹ̀mi sì bí àwọn ọ̀mọ̀kúnrin m̀ìràn,

¹³ ẹ̀yin ha le è dúró dígba tí wọn yóò fi dàgbà? Ẹ̀yin ó le è dúró dè wọn lài fẹ̀ ọ̀kọ̀ m̀ìràn? Rárá, ẹ̀yin ọ̀mọ̀bínrin mi, nítorí pé inú mi bàjẹ̀ gidigidi ju tiyín lọ, nítorí tí ọ̀wọ̀ OLÚWA fi jáde sí mi!”

¹⁴ Wọn sì gbé ohùn wọn sókè, wọn sì tún sọkún. Nígbà náà ní Oripa fi ẹ̀nu ko ìyá ọ̀kọ̀ rẹ̀ ní ẹ̀nu wí pé ó dígba, şùgbọ̀n Rutu dì mọ̀ ọ̀n síbẹ̀.

¹⁵ Naomi wí pé, “Wò ó, arábinrin rẹ̀ ti padà lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ àti òrìsà rẹ̀, ìwọ̀ náà padà pẹ̀lú rẹ̀.”

¹⁶ Şùgbọ̀n Rutu dáhùn wí pé, “Má ẹ̀ rọ̀ mí láti fi ọ̀ sílẹ̀ tàbí láti padà lẹ̀yìn rẹ̀. Ibi tí ìwọ̀ bá lọ ní ẹ̀mi yóò lọ, ibi tí ìwọ̀ bá dúró ni ẹ̀mi yóò dúró, àwọn ènìyàn rẹ̀ ni yóò jẹ̀ ènìyàn mi, Ọ̀lórún rẹ̀ ni yóò sì jẹ̀ Ọ̀lórún mi.

¹⁷ Níbi tí ìwọ̀ bá kú sí ni ẹ̀mi yóò kú sí, nìbẹ̀ ni wọn yóò sì sin mí sí. Kí OLÚWA jẹ̀ mí ní ìyà tí ó lágbara, bí ohunkóhun bí kò ẹ̀ ikú bá yà wá.”

¹⁸ Nígbà tí Naomi rí i wí pé Rutu ti pinnu láti tẹ̀lẹ̀ òun kò rọ̀ láti padà mọ̀.

¹⁹ Àwọn méjèèjì sì n lọ tí wọn fi dé ilú Bẹ̀tilẹ̀hemu. Nígbà tí wọn dé ibẹ̀, ariwo ìpadàbọ̀ wọn gba ilú kan, àwọn obínrin ibẹ̀ sì kígbẹ̀ ní ohùn rara wí pé, “Naomi ni ẹ̀yí bí?”

²⁰ Naomi sì dáhùn wí pé, “È má ẹ̀ pè mí ní Naomi mọ̀, ẹ̀ pè mí ní Mara,* nítorí wí pé Ọ̀lódùmarè ti mú kí ayé mi di kíkòrò.

* **1:20** tí ó tùmọ̀ sí, Ìkòrò

²¹ Mo jáde ní kíkún, sùgbón OLÚWA mú mi padà ní òfo. Nítorí náà kín ló dé tí ẹ fi n pè mí ní Naomi, nígbà tí Olódùmarè ti kò mí sílẹ̀, tí ó sì mú idààmú bá mi?”

²² Báyií ni Naomi ẹ padà láti Moabu pèlú Rutu, ará Moabu iyàwó ọmọ rẹ. Wọn gúnlẹ sí Bẹtilẹhemu ní ibẹrẹ̀ ikórè ọkà barle.

2

Rutu pàdé Boasi

¹ Naomi ní ìbátan kan láti idílẹ̀ Elimeleki ọkọ rẹ, aláàánú ọlọrọ, ẹni tí orúkọ rẹ n jẹ Boasi.

² Rutu ará Moabu sì wí fún Naomi pé, “Jẹ kí èmi kí ó lọ sí inú oko láti ọkà tí àwọn olùkórè fi sílẹ̀ ní ọdọ ẹnikẹni tí èmi yóò bá ojúrere rẹ pàdé.”

Naomi sì sọ fún un pé, “Máa lọ, ọmọbìnrin mi.”

³ Rutu sì jáde lọ láti ọkà tí àwọn olùkórè fi sílẹ̀ léyìn wọn. Ó wá jẹ wí pé inú oko Boasi tí ó ti idílẹ̀ Elimeleki wá ni ó lọ láimọ-ọn-mọ.

⁴ Nígbà náà ni Boasi dé láti Bẹtilẹhemu tí ó sì kí àwọn olùkórè wí pé, “Kí OLÚWA wà pèlú yín.”

Wọn sì dá a lóhùn pé, “Kí OLÚWA bükún fún ọ.”

⁵ Boasi sì béèrè lówọ olórí àwọn olùkórè wí pé, “Ti ta ni ọdọmọbìnrin yẹn?”

⁶ Íránṣẹ̀ tí ó jẹ olórí àwọn olùkórè náà sì fèsì pé, “Ọdọmọbìnrin ará Moabu tí ó tẹlé Naomi wá láti ilẹ̀ Moabu ni.

⁷ Ó sọ wí pé, ‘Kí n jòwọ jẹ kí òun máa ọkà léyìn àwọn olùkórè.’ Ó sì ti n ẹ ịṣẹ̀ kárakára láti òwúrọ̀ títí di ìsinsin yíi nínú oko àyàfi ìgbà tí ó lọ láti sinmi fún ìgbà díẹ̀ lábẹ̀ ibojì.”

⁸ Nígbà náà ni Boasi sọ fún Rutu pé, “Gbọ ọmọbìnrin mi, má ẹ lọ sí oko mùíràn láti ọkà, má sì ẹ kúrò ní ibi. Dúró níbi pèlú àwọn íránṣẹ̀bìnrin mi.

⁹ Wo ibi tí wọn ti n kórè kí o sì máa tẹlé àwọn obìnrin. Mo ti pàṣẹ̀ fún àwọn ọkùnrin kí wọn má ẹ fi ọwọ̀ kàn ọ. Nígbàkígbà tí òngbẹ̀ bá sì n gbẹ̀ ọ, lọ kí ó sì mu omi nínú àmù èyí tí àwọn ọkùnrin ti pọ̀n omi sí nínú.”

¹⁰ Rutu wólẹ̀, ó sì wí fún Boasi pé, “Èṣe tí èmi fi bá ojúrere rẹ pàdé tó báyií, tí o sì kiyèsi mi, èmi àjẹ̀jẹ̀ àti àlejò?”

¹¹ Boasi sì fèsì wí pé, “Èmi ti gbọ̀ gbogbo bí o ti n ẹ sí iyá ọkọ ọ rẹ láti ìgbà tí ọkọ rẹ ti kú àti bí o ti ẹ fi baba àti iyá rẹ àti ilẹ̀ rẹ sílẹ̀, tí o sì wá láti gbé láàrín àwọn ènìyàn tí ìwọ̀ kò mò tẹ̀lẹ̀ rí.

¹² Kí OLÚWA kí ó san ẹsan ohun tí ìwọ̀ ẹ fún ọ. Kí o sì gba èrè kíkún láti ọdọ OLÚWA Ọlọrun Israẹli, abẹ̀ iyẹ̀ ẹni tí ìwọ̀ sá wá fún ààbò.”

¹³ Rutu sì fèsì wí pé, “Kí èmi kí ó máa rí ojúrere láti ọdọ rẹ síwájú sí i olúwa mi. Ìwọ̀ ti tù mí nínú nípa síṣọ̀ ọrọ̀ rere sí íránṣẹ̀bìnrin rẹ, bí ó tilẹ̀ jẹ pé èmi kò tó ọkan nínú àwọn íránṣẹ̀bìnrin rẹ.”

¹⁴ Nígbà tí àkókò ọúnjẹ̀ sì tó, Boasi sọ fún Rutu pé, “Wá gba ìwọ̀n àkàrà yíi kí o sì fi run wáinì kíkan.”

Òun sì jókòò pèlú àwọn olùkórè, Boasi sì fún un ní ọkà yíyan. Òun sì jẹ, ó yó, ó sì tún ẹkù.

¹⁵ Nígbà tí ó sì dide láti máa ọkà, Boasi pàṣẹ̀ fún àwọn ọ̀ṣiṣẹ̀ rẹ wí pé, “Bí ó tilẹ̀ n sá láàrín oko ọkà pàápàá, ẹ má ẹ dí i lówọ̀.

¹⁶ Bí kò ẹ pé kí ẹ mú lára àwọn ití sílẹ̀ fún láti ọkà, kí ẹ má sì ẹ ba a wí.”

¹⁷ Rutu sì n sá ọkà títí ó fi di ìròlẹ̀, nígbà tí ó sì pa ọkà barle tí ó rí sà, tí ó sì fẹ̀ ẹ tán, èyí tí ó rí sì tó ìwọ̀n garawa kan (lita méjìlélógún).

¹⁸ Ó sì gbé e, ó sì lọ sí ilù, iyá ọkọ rẹ sì rí ọkà tí ó rí sà bi o tí pọ̀ tó, Rutu sì mú ọúnjẹ̀ tí ó jẹ kù léyìn tí ó ti yó tan fún iyá ọkọ rẹ.

¹⁹ Íyá ọkọ rẹ̀ sì bi í léèrè wí pé, “Níbo ni ìwọ̀ ti sá ọkà lónií? Àti wí pé oko ta ni ìwọ̀ gbé ṣiṣẹ̀? Alábùkún fún ni ọkùnrin náà tí ó bojú wò ọ.”

Rutu sì sọ ọdọ ẹni tí ó ti ẹ̀sẹ̀ fún ìyá ọkọ rẹ pé, “Ní oko ọkùnrin kan tí orúkọ rẹ n jẹ Boasi ni mo ti ẹ̀sẹ̀ lóni.”

²⁰ Naomi sì wí fún un pé, “Kí OLÚWA, kí ó b̀kún fún ọkùnrin náà. Ọlọrun kò dáwọ oore àti àánú ẹ̀sẹ̀ sí àwọn aláàyè àti òkú dúró.” Naomi sì sọ síwájú sí i wí pé, “Ìbátan tí ó súnmọ wa pẹ́kípẹ́kí ni ọkùnrin náà n ẹ̀, ó sì jẹ ọkan nínú àwọn tí ó ní ẹ̀tọ láti ra ohun ìní ìdílẹ̀ padà.”

²¹ Rutu, ará Moabu sì wí pé, “Ju gbogbo rẹ lọ, ó sọ fún mi pé, ‘Kí n máa ẹ̀kà pẹ̀lú àwọn ọ̀sẹ̀ ọ̀un, tí tí wọn yóò fi parí ìkórè.’”

²² Naomi sì sọ fún Rutu, ìyàwó ọmọ rẹ pé, “Ìbá dára bí ó bá le bá àwọn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ ẹ̀sẹ̀. Nítorí pé wọn le è dà ọ láàmú bí o bá lọ sí oko ẹ̀lòmíràn.”

²³ Rutu sì bá àwọn ìránṣẹ̀bìnrin Boasi ẹ̀sẹ̀ tí tí wọn fi parí ìkórè ọkà barle àti ti jéro. Ó sì n gbé pẹ̀lú ìyá ọkọ rẹ.

3

Rutu àti Boasi ní ilẹ̀ ipakà

¹ Ní ọjọ kan, Naomi, ìyá ọkọ Rutu wí fún un pé, “Ọmọ̀bìnrin mi, n̄jẹ kò yẹ kí èmi bá ọ wá ilẹ̀ ọkọ m̀íràn, níbi tí wọn yóò ti le è máa tójú rẹ?”

² Wò ó, Boasi ọkùnrin ni tí ìwọ bá àwọn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ ẹ̀sẹ̀, tí í ẹ̀ ìbátan wa, yóò wá láti fẹ̀ ọkà barle ní ilẹ̀ ipakà rẹ ní àsálẹ̀ yíí.

³ Wẹ, kí o sì fi ìpara olóòórùn dídùn pa ara rẹ, kí o sì wọ aṣọ rẹ tí ó dára jùlọ, kí o sì lọ sí ilẹ̀ ipakà tí ó gbé n pa ọkà, sùgbọ̀n má ẹ̀ jẹ kí ó mọ pé o wà níbẹ̀ tí tí yóò fi jẹ tí yóò sì mu tán.

⁴ Rí í dájú pé o mọ ibi tí ó sùn sí, lẹ̀yìn ìgbà tí ó bá ti sùn, lọ kí o sí aṣọ ìbora rẹ níbi ẹ̀sẹ̀ rẹ sókè kí o sì sùn sí ibi ẹ̀sẹ̀ náà. Ọ̀un yóò sì sọ ohun tí ìwọ yóò ẹ̀ fún ọ.”

⁵ Rutu sì fèsì pé, “Gbogbo ohun tí ìwọ sọ fún mi ni èmi yóò ẹ̀.”

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Rutu lọ sí ilẹ̀ ipakà tí ó sì ẹ̀ gbogbo ohun tí ìyá ọkọ rẹ sọ fún un, pé kí o ẹ̀.

⁷ Nígbà tí Boasi parí jíjẹ àti mímu tán, tí ọkàn rẹ sì kún fún ayọ. Ó lọ, ó sì dùbúlẹ̀ ní ẹ̀yìn ọkà tí wọn kójo. Rutu yó kẹ̀lẹ̀kẹ̀lẹ̀ lọ sí ibẹ̀, ó sí aṣọ ẹ̀sẹ̀ rẹ sókè, ó sì sùn sí ibi ẹ̀sẹ̀ rẹ.

⁸ Ó sì ẹ̀ nígbà tí ọkùnrin náà tají ní àárín òru, ẹ̀rù bà á, ó sì yí ara padà, ó sì ẹ̀kíyèsì obìnrin kan tí ó sùn sí ibi ẹ̀sẹ̀ rẹ.

⁹ Ó sì béèrè pé, “Ta ni ìwọ í ẹ̀?”

Rutu sì fèsì wí pé, “Èmi ni Rutu, ìránṣẹ̀bìnrin rẹ. Da etí aṣọ rẹ bò mí, nítorí pé ìwọ ni ìbátan tí ó le è rà mí padà.”

¹⁰ Boasi sì wí fún un pé, “Kí OLÚWA b̀kún fún ọ, ọmọ̀bìnrin mi. Ìfẹ̀ tí o fihàn yí ti pọ̀ ju ti àtẹ̀yìnwá lọ, bí ó ti jẹ wí pé ìwọ kò lọ láti wá àwọn ọ̀dọmọkùnrin bóyá ọlọ̀rọ̀ tàbí tálákà.

¹¹ N̄jẹ nísin sin yíí, ìwọ ọmọ̀bìnrin mi, má bẹ̀rù. Èmi yóò sì ẹ̀ ohun gbogbo tí o béèrè fún ọ. Gbogbo èniyàn ni ó mọ ọn ní obìnrin oníwà rere.

¹² Nítòótọ̀ ni mo wí pé èmi jẹ ìbátan tí ó súnmọ ọ, sùgbọ̀n ìbátan kan wà tí ó súnmọ ọ ju ti tẹ̀mi lọ.

¹³ Dúró síbí tí tí ilẹ̀ yóò fi mọ, bí ó bá sì di òwúrọ̀ tí ọkùnrin náà sì ẹ̀ tan láti ẹ̀ ìràpadà, ó dára kí ó ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, bí bẹ̀ẹ̀ kọ, bí OLÚWA ti n bẹ̀ láààyè nígbà náà ni èmi yóò ẹ̀ ìràpadà, sùn sí ìhín tí tí ilẹ̀ yóò fi mọ.”

¹⁴ Ó sì sùn ní ẹ̀sẹ̀ rẹ tí tí di òwúrọ̀, sùgbọ̀n ó dide ní òwúrọ̀ kùtùkùtù kí ẹ̀nikínní tó le è dá ẹ̀nikẹ̀jì mọ. Boasi sì sọ fún un wí pé, “Má ẹ̀ jẹ kí ó di mí mọ wí pé obìnrin kan wá sí ilẹ̀ ipakà.”

¹⁵ Ó sì tún wí fún un pé, “Mú aṣọ ìborùn rẹ tí o dà bora, kí o tẹ̀ ẹ̀ sílẹ̀.” Rutu sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, Boasi sì wọn ọ̀sùwọ̀n ọkà barle mẹ̀fà sí i, ó sì gbé e rù ú. Nígbà náà ni ó padà sí ilú.

¹⁶ Nígbà tí Rutu dé ilẹ̀ Naomi ìyá ọkọ sì bí léèrè pé, “Báwo ni ó ti rí ọmọ̀bìnrin mi?”

Nígbà náà ni ó sì sọ gbogbo ohun tí ọkùnrin náà ẹ fún un fún iyá ọkọ rẹ.

17 Ó fi kún un wí pé, “Ó sọ fún mi wí pé, ‘Má ẹ padà sí ọdọ iyá ọkọ rẹ ní ọwọ ọfo, nítorí náà, ó fún mi ní iwọn ọkà barle méfà.’”

18 Naomi sì wí fún un pé, “Dúró, ọmọ̀bìnrin mi tí tí wọ yóò fi mọ bí ohun gbogbo yóò ti rí, nítorí pé ọkùnrin náà kò ní sinmi tí tí ọrọ náà yóò fi yanjú lóní.”

4

Boasi gbé Rutu ní iyàwó

1 Nígbà náà ni Boasi gòkè lọ sí ẹnu ibodè ilú, ó sì jókòó síbẹ. Nígbà tí ìbátan tí ó súnmọ Elimeleki jùlọ, arákùnrin tí Boasi ti sọrọ rẹ n kọjá, Boasi pè é wí pé, “Máa bọ wá síbí iwọ ọrẹ mi, kí o sì jókòó.” Ó sì lọ jókòó.

2 Boasi sì pe mewaá nínú àwọn àgbàgbà ilú, wí pé ki wọn jókòó, wọn sí ẹ bẹẹ,

3 ó sì sọ fún ìbátan rẹ náà pé, “Arábìnrin Naomi tí ó dé láti ilẹ Moabu fẹ ta ilẹ, èyí tí ó ẹ ti arákùnrin Elimeleki wa.

4 Mọ sì rò wí pé ó yẹ kí n mú ọrọ náà wá sí etí ìgbọ rẹ, wí pé kí o rà á ní iwájú gbogbo àwọn tí ó jókòó sí ibi yí. Bí iwọ yóò bá rà á padà rà á. Şugbón bí iwọ kò bá ní rà á padà, sọ fún mi, kí èmi ó le è mọ. Nítorí pé kò sí ẹlómíràn tí ó ní ẹtọ láti rà á ju iwọ lọ, èmi sì ni ẹni tí ó tún kàn léyìn rẹ.”

Ọkùnrin náà sì sọ wí pé, “Èmi yóò rà á padà.”

5 Nígbà náà ni Boasi sọ wí pé, “Bí iwọ bá ti ra ilẹ náà lẹwọ Naomi àti lẹwọ Rutu ará Moabu, iwọ gbọdọ fẹ opó ọkùnrin náà, kí orúkọ ọkùnrin tí ó kú náà má ba à parẹ pẹlú ohun iní rẹ àti kí o le è bímọ ní orúkọ rẹ.”

6 Nígbà náà ni ọkùnrin náà dáhùn sí èyí pé, “Nípa ti èyí, èmi kò le è rà á padà, nítorí pé, ọmọ rẹ, ọkùnrin yóò wá jẹ ajogún àwọn ohun iní mi pẹlú. Rà á fún ara rẹ, èmi kò le ẹ é.”

7 Ní ayé ìgbàanì, kí a tó le sọ wí pé ohun iràpadà tàbí pàşípàrọ ohun iní fi ìdí múlẹ ní ilẹ Israẹli, ẹnikan ni láti yọ bàtà rẹ kúrò ní ẹşẹ rẹ kí ó sì fi fún ẹnikẹjì, ó jẹ ọfin fún ẹni tí ó fẹ rà á. Nípa şíşẹ èyí, àwọn ará Israẹli fihàn wí pé ọrọ náà ti fidímúlẹ.

8 Nítorí náà, nígbà tí ọkùnrin náà sọ fún Boasi wí pé, “Iwọ rà á fúnra rẹ,” ó yọ bàtà rẹ kúrò ní ẹşẹ rẹ.

9 Nígbà náà ni Boasi wí fún àwọn àgbàgbà àti àwọn míràn tí ó wà ní ibẹ pé, “Gbogbo yín jẹ ẹlẹríí mi ní òní wí pé mo ti ra ohun gbogbo tí í ẹ ti Elimeleki àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin méjèèjì: Maloni àti Kilioni lẹwọ Naomi.

10 Ní àfikún, mo ra Rutu ará Moabu opó Maloni padà láti di aya mi. Èyí tí yóò mú kí orúkọ ọkùnrin ọkú náà wà pẹlú ohun iní rẹ, kí ìran rẹ má ba à lẹ parẹ lààrín àwọn ẹbí rẹ àti ilú rẹ. Ẹyin ni ẹlẹríí ní òní.”

11 Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà àti àwọn ẹniyàn tí ó wà ní ibẹ dáhùn wí pé, “Bẹẹ ni, àwa ni ẹlẹríí, kí OLÚWA jẹ kí obìnrin tí ó n bọ wá sí inú ilẹ rẹ dàbí Rakeli àti Lea láti ara àwọn ẹni tí gbogbo ìdílé Israẹli ti jáde wá. Kí iwọ sì di ọlórọ ní ìran Efrata àti olókíkí ní ilú Bẹtilẹhemu.

12 Kí OLÚWA fún ọ ní ọmọ tí yóò mú ìdílé rẹ dàbí ti Peresi ọmọkùnrin tí Tamari bí fún Juda láti ipasẹ ọdọmọbìnrin yí.”

İşesí Naomi

13 Báyíí ni Boasi ẹ mú Rutu, tí ó sì di aya rẹ. Nígbà náà ni ó wolé tọ aya rẹ, OLÚWA sì mú kí ó lóyún, ó sì bí ọmọ ọkùnrin kan.

14 Àwọn obìnrin sì wí fún Naomi pé, “İyìn ni fún OLÚWA tí kò fi ọ sílẹ ní òní yí láìní ìbátan, Olùràpadà. Kí ọmọ náà di olókíkí ní Israẹli.

15 Yóò tún ayé rẹ ẹ, yóò sì dààbò bọ ọ ní ọjọ ogbó rẹ. Nítorí pé iyàwó ọmọ rẹ, èyí tí ó sà fún ọ ju ọmọkùnrin méje lọ, tí ó sì fẹràn rẹ ní ó bí ọmọ yí fún.”

16 Naomi sì gbé ọmọ náà lé orí ẹşẹ rẹ, ó sì n tójú rẹ.

¹⁷ Àwọn obìnrin àdúgbò sì wí pé, “A bí ọmọkùnrin kan fún Naomi.” Wọn sì pe orúkọ rẹ ní Obedi. Òun sì ni baba Jese tí í ẹ baba Dafidi.

Èyí ni ìran Dafidi

¹⁸ Èyí ni ìran Peresi:

Peresi ni baba Hesroni,

¹⁹ Hesroni ni baba Ramu,

Ramu ni baba Amminadabu

²⁰ Amminadabu ni baba Nahisoni,

Nahisoni ni baba Salmoni,

²¹ Salmoni ni baba Boasi,

Boasi ni baba Obedi,

²² Obedi ní baba Jese,

Jese ni baba Dafidi.

Ìwé Samuẹli Kìn-ín-ní

Ìbí Samuẹli

¹ Ọkùnrin kan wà, láti Ramataimu-Sofimu, láti ilú olókè Efraimu, ẹni tí orúkọ rẹ n jẹ Elkana, ọmọ Jerohamu, ọmọ Elihu, ọmọ Tohu, ọmọ Sufu, ará Efrata.

² Ó sì ní iyàwó méjì, orúkọ wọn ni Hana àti Penina: Penina ní ọmọ, sùgbón Hana kò ní.

³ Ní ọdọdún, ọkùnrin yìí máa n gòkè láti ilú rẹ láti lọ sìn àti láti ẹ irúbo sí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun jùlọ ní Şilo, níbi tí àwọn ọmọkùnrin Eli méjèèjì, Hofini àti Finehasi ti jẹ àlùfàà OLÚWA.

⁴ Nígbàkígbà tí ó bá kan Elkana láti ẹ irúbo, òun yóò bù lára ẹran fún aya rẹ Penina àti fún gbogbo àwọn ọmọ ọkùnrin àti obìnrin.

⁵ Sùgbón ó máa n pín ilọpo fun Hana nítorí pé ó fẹràn rẹ àti pé OLÚWA ti sé e nínú.

⁶ Nítorí pé OLÚWA ti sé e nínú, orogún rẹ bèrẹ sí ní fín níràn láti lè mú kí ó bínú.

⁷ Eléyì sí máa n ẹlẹ ní ọdọdún. Nígbàkígbà tí Hana bá gòkè lọ sí ilé OLÚWA, orogún rẹ a máa fín níràn tí tí yóò fi máa sọkún tí kò sì ní lè jẹun.

⁸ Elkana ọkọ rẹ yóò sọ fún un pé, “Hana èéşe tí iwọ fi n sọkún? Èéşe tí iwọ kò fi jẹun? Èéşe tí iwọ fi n ba ọkàn jẹ? Èmi kò ha ju ọmọ mẹwàá lọ fún ọ bí?”

⁹ Léyìn ìgbà tí wọn ti jẹ, tí wọn tún mu tán ní Şilo, Hana dide wá síwájú OLÚWA. Nígbà náà, Eli àlùfàà wà lóri àga ní ẹgbé ẹnu-òná ilé OLÚWA ní ibi tí ó máa n jókòó.

¹⁰ Pẹlú ẹdùn ọkàn Hana sọkún gidigidi, ó sì gbàdúra sí OLÚWA.

¹¹ Ó sì jẹ ẹjẹ wí pé, “OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, jùlọ tí iwọ bá le bojú wo ìránṣẹbìnrin rẹ kí iwọ sì rántí rẹ, tí iwọ kò sì gbàgbé ìránṣẹ rẹ sùgbón tí iwọ yóò fún un ní ọmọkùnrin, nígbà náà èmi yóò sì fi fún OLÚWA ní gbogbo ọjọ ayé rẹ a kì yóò sì fi abẹ kàn án ní orí.”

¹² Bí ó sì ẹ n gbàdúra sí OLÚWA, Eli sì kiyèsi ẹnu rẹ.

¹³ Hana n gbàdúra láti inú ọkàn rẹ, sùgbón ètè rẹ ni ó n mì, a kò gbọ ohùn rẹ. Eli rò wí pé ó ti mu ọtí yó.

¹⁴ Eli sì wí fún un pé, “Yóò ti pé fún ọ tó tí iwọ yóò máa yó? Mú ọtí wàni rẹ kúrò.”

¹⁵ Hana dá a lóhùn pé, “Bẹẹ kọ, OLÚWA mi, èmi ni obìnrin oníròbìnújẹ. Èmi kò mu ọtí wàni tàbí ọtí líle; èmi n tú ọkàn mi jáde sí OLÚWA ni.

¹⁶ Má ẹ mú ìránṣẹ rẹ gégé bí obìnrin búburú. Èmi ti n gbàdúra níhìn-ín nínú ìrora ọkàn àti ìbànújẹ mi.”

¹⁷ Eli dáhùn pé, “Máa lọ ní àlàáfíà, kí Ọlórùn Israẹli fi ohun tí iwọ ti béèrè ní ọwọ rẹ fún ọ.”

¹⁸ Ó wí pé, “Kí ìránṣẹbìnrin rẹ rí oore-ọfẹ lójú rẹ.” Bẹẹ ni obìnrin náà bá tirẹ lọ, ó sì jẹun, kò sì fa ojú ro mó.

¹⁹ Wọn sì dide ni kùtùkùtù òwúrò, wọn wólẹ sìn níwájú OLÚWA, wọn padà wa sí ilé wọn ni Rama: Elkana si mọ Hana aya rẹ: OLÚWA sì rántí rẹ.

²⁰ Ó sì ẹ, nígbà tí ọjọ rẹ pé, léyìn ìgbà tí Hana lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan, ó sì pe orúkọ rẹ ní Samuẹli, pé, “Nítorí tí mo béèrè rẹ lówọ OLÚWA.”

Aya Samuẹli sí mímọ fún OLÚWA

²¹ Ọkùnrin náà Elkana, àti gbogbo àwọn ará ilé rẹ, gòkè lọ láti rú ẹbo ọdún sí OLÚWA, àti láti sán ẹjẹ rẹ.

²² Sùgbón Hana kò gòkè lọ; nítorí tí ó sọ fún ọkọ rẹ pé, “Ó di ìgbà tí mo bá gba ọmú lẹnu ọmọ náà, nígbà náà ni èmi yóò mú un lọ, kí òun lè fi ara hàn níwájú OLÚWA, kí ó sí máa gbé ìbẹ tí tí láé.”

²³ Elkana ọkọ rẹ sì wí fún un pé, “Şe èyí tí ó tọ lójú rẹ. Dúró tí tí ìwọ yòò fi gba ọmú lẹnu rẹ; şùgbón kí OLÚWA sá à mú ọrọ rẹ şe.” Bẹẹ ni obìnrin nàà sì jókòó, ó sì fi ọmú fún ọmọ rẹ tí tí ó fi gbà á lẹnu rẹ.

²⁴ Nígbà tí ó sì gba ọmú lẹnu rẹ, ó sì mú un gòkè lọ pẹlú ara rẹ. Pẹlú ẹgbọro màlúù mẹta, àti ìyẹfun efa kan, àti ìgò ọtí wàinì kan, ó sì mú un wá sí ilé OLÚWA ní Şilo: ọmọ nàà sì wà ní ọmọdé.

²⁵ Wọn pa ẹgbọro màlúù, wọn sì mú ọmọ nàà tọ Eli wá.

²⁶ Hana sì wí pé, “OLÚWA mi, bí ọkàn rẹ ti wà làààyè, OLÚWA mi, èmi ni obìnrin nàà tí ó dúró lẹbàá ọdọ rẹ níhìn-ín tí ń tọro lóđọ OLÚWA.

²⁷ Ọmọ yí ni mo ń tọro; OLÚWA sì fi ìdáhùn ìbéèrè tí mo béèrè lóđọ rẹ fún mi.

²⁸ Nítorí nàà pẹlú, èmi fi í fún OLÚWA; ní gbogbo ọjọ ayé rẹ: nítorí tí mo ti béèrè rẹ fún OLÚWA.” Wọn sì wólẹ sin OLÚWA níbẹ.

2

Àdúra Hana

¹ Hana sì gbàdúra pé,
“Ọkàn mi yọ sí OLÚWA;
ìwo agbára mi ni a sì gbé sókè sí OLÚWA.
Ènu mi sì gbòòrò lóri àwọn ọtá mi,
nítorí ti èmi yọ ni ìgbàlà rẹ.

² “Kò sí ẹni tí ó mọ bi OLÚWA;
kò sí ẹlòmíràn bí kò şe ìwọ;
kò sì sí àpáta bi Ọlórún wa.

³ “Má şe halẹ;
má şe jẹ kí ìgbéraga ti ẹnu yín jáde
nítorí pé Ọlórún olùmọ ni OLÚWA,
látí ọdọ rẹ wá ni a ti ń wọn ìwà.

⁴ “Ọrun àwọn alágbára ti şé,
àwọn tí ó şe aláílẹra ni a fi agbára dì ní àmùrè.

⁵ Àwọn tí ó yọ fún oúnjẹ ti fi ara wọn şe alágbàşe,
àwọn tí ebi ń pa kò sì şe aláíní.

Tó bẹẹ tí àgàn fi bí méje.
Èni tí ó bímọ púpọ sì di aláílágbára.

⁶ “OLÚWA pa ó sì sọ di ààyè;
ó mú sọkalẹ lọ sí isà òkú, ó sì gbé dide.

⁷ OLÚWA sọ di tálákà; ó sì sọ di ọlórọ;
ó rẹ sílẹ, ó sì gbé sókè.

⁸ Ó gbé tálákà sókè látí inú erùpẹ wá,
ó gbé alágbẹ sókè látí orí òkìtì eérú wá,
látí mú wọn jókòó pẹlú àwọn ọmọ-aládé,
látí mu wọn jogún itẹ ọgo,

“Nítorí pé ọwọn ayé ti OLÚWA ni,
ó sì ti gbé ayé ka orí wọn.

⁹ Yòò pa ẹşẹ àwọn ènìyàn mímọ rẹ mọ,
àwọn ènìyàn búburú ni yòò dákẹ ní òkùnkùn.

“Nípa agbára kò sí ọkùnrin tí yóò borí.
¹⁰ A ó fọ àwọn ọtá OLÚWA túútúú;
 láti ọrun wá ni yóò sán àrá sí wọn;
 OLÚWA yóò ẹ idájọ ọpin ayé.

“Yóò fi agbára fún ọba rẹ,
 yóò si gbé ìwo ẹni àmì ọróró rẹ sókè.”

¹¹ Elkana sì lọ sí Rama, sí ilé rẹ, ọmọ náà sì n ẹ iránşẹ fún OLÚWA níwájú Eli àlùfáà.

Àwọn ọmọ Eli búburú

¹² Àwọn ọmọ Eli sì jẹ ọmọ Beliali; wọn kò mọ OLÚWA.

¹³ Işẹ àwọn àlùfáà pèlú àwọn èniyàn ni pé nígbà tí ẹnikan bá ẹ irúbo, iránşẹ àlùfáà á dé, nígbà tí ẹran náà bá n hó lórí iná, pèlú ọpá-ẹran náà oníga méta ní ọwọ rẹ.

¹⁴ Ọun a sì fi gún inú ape, tàbí àgẹ tàbí ọpọn, tàbí ikòkò, gbogbo èyí tí ọpá-ẹran oníga náà bá mú wá sí òkè, àlùfáà á mú un fún ara rẹ. Bẹẹ ni wọn n ẹ sí gbogbo Israẹli tí ó wá sí ibẹ ní Şilo.

¹⁵ Pèlú, kí wọn tó sun ọrọ náà, iránşẹ àlùfáà á dé, á sì wí fún ọkùnrin tí ó n ẹ irúbo pé, “Fi ẹran fún mi láti sun fún àlùfáà; nítorí tí kì yóò gba ẹran sí sè lówọ rẹ, bí kò ẹ tútù.”

¹⁶ Bí ọkùnrin náà bá sì wí fún un pé, “Jẹ kí wọn ó sun ọrọ náà nísinsin yìí, kí o sì mú iyekíye tí ọkàn rẹ bá fẹ,” nígbà náà ni yóò dá a lóhùn pé, “Bẹẹ kọ, şùgbọn kí ìwo ó fi í fún mi nísinsin yìí, bí kó ẹ bẹẹ, ẹmi ó fi agbára gbà á.”

¹⁷ Ẹşẹ àwọn ọdómọkùnrin náà sì tóbi gidigidi níwájú OLÚWA: nítorí tí àwọn èniyàn kóríra ẹbo OLÚWA.

¹⁸ Şùgbọn Samuẹli n ẹ iránşẹ níwájú OLÚWA, ọmọdé, ti a wọ ní efodu ọgbọ.

¹⁹ Pèlúpèlú, iyá rẹ máa n dá aşọ ilekè pénpé fún un, a sì máa mú wá fún un lódoḡdún, nígbà tí ó bá bá ọkọ rẹ gòkè wá láti ẹ irúbo ọdún.

²⁰ Eli sùre fún Elkana àti aya rẹ pé, “Kí OLÚWA fún ọ ní irú-ọmọ láti ara obìnrin yìí wá, nítorí ẹbùn tí ó béèrè tí ó sì tún fún OLÚWA.” Wọn sì lọ sí ilé wọn.

²¹ OLÚWA si bojú wo Hana, ó sì lóyún, ó bí ọmọkùnrin méta àti ọmọbìnrin méjì. Samuẹli ọmọ náà sì n dàgbà níwájú OLÚWA.

²² Eli sì di arúgbó gidigidi, ó sì gbọ gbogbo èyí tí àwọn ọmọ rẹ ẹ sí gbogbo Israẹli; àti bi wọn ti máa n bá àwọn obìnrin sùn, tí wọn máa n péjọ ní ẹnu-ọnà àgọ àjọ.

²³ Ó sì wí fún wọn pé, kí ni ó ti ri “Èétirí tí ẹmi fi n gbọ irú nńkan bẹẹ sí yín? Nítorí tí ẹmi n gbọ işẹ búburú yín láti ọdọ gbogbo èniyàn.

²⁴ Bẹẹ kọ ẹyin ọmọ mi, nítorí kì ẹ iròyìn rere ẹmi gbọ; ẹyin mú èniyàn OLÚWA dẹşẹ.

²⁵ Bí ẹnikan bá ẹ sí ẹnikẹjì, onídaájọ yóò ẹ idájọ rẹ: şùgbọn bí ẹnikan bá ẹ sí OLÚWA, ta ni yóò bẹbẹ fún un?” Wọn kò sì fi etí sí ohùn baba wọn, nítorí tí OLÚWA n fẹ pa wọn.

²⁶ Ọmọ náà Samuẹli n dàgbà, ó sì rí ojúrere lódo OLÚWA, àti èniyàn pèlú.

Wòlù sọtẹlẹ nípa ilé Eli

²⁷ Èniyàn Ọlọrun kan tọ Eli wá, ó sì wí fún un pé, “Báyìí ni OLÚWA wí, ‘Èmi fi ara mi hàn ní gbangba fún ilé baba rẹ, nígbà tí wọn n be ní Ejibiti nínú ilé Farao.

²⁸ Èmi sì yàn án kúrò láàrín gbogbo ẹyà Israẹli láti jẹ àlùfáà mi, láti rú ẹbo lórí pẹpẹ mi, láti fi tūràrí jóná, láti wọ efodu níwájú mi, ẹmi sì fi gbogbo ẹbo tí ọmọ Israẹli máa n fi iná sun fún idílẹ baba rẹ.

²⁹ Èéha ẹ tí ẹyin fi tàpá sí ẹbo àti ọrẹ mi, tí mo pàşẹ ní ibùjókòó mi, ìwo sì bu ọlá fún àwọn ọmọ rẹ jù mí lọ, tí ẹ sì fi gbogbo àşàyàn ẹbo Israẹli àwọn èniyàn mi mú ara yín sanra.’

³⁰ “Nítorí náà OLÚWA Ọlọrun Israẹli wí pé, ‘Èmi ti wí nítòótọ pé, ilé rẹ àti ilé baba rẹ, yóò máa rìn níwájú mi títí.’ Şùgbọn nísinsin yìí OLÚWA wí pé, ‘Kí á má rí i! Àwọn tí ó bú ọlá fún mi ni ẹmi yóò bu ọlá fún, àti àwọn tí kò kà mí sí ni a ó sì ẹ aláikàsí.

³¹ Kíyèsì i, àwọn ojọ ní bọ tí èmi ó gé agbára rẹ kúrò, àti agbára baba rẹ, tí kì yóò sí arúgbó kan nínú ilé rẹ.

³² Ìwọ yóò rí wàhálà ti Àgọ, nínú gbogbo ọlá tí Ọlórún yóò fi fún Israẹli; kì yóò sí arúgbó kan nínú ilé rẹ láéláé.

³³ Ọkùnrin tí ó jẹ tìrẹ, tí èmi kì yóò gé kúrò ní ibi pẹpẹ mi ni a ó dá sí láti sọkún yọ lójú àti láti banújé. Şùgbón gbogbo irú-omọ ilé rẹ ni a ó fi idà pa ní ààbọ ojọ wọn.

³⁴ “Kí ni ohun tí ó şelẹ sí àwọn omọ ọkùnrin rẹ méjèèjì, Hofini àti Finehasi, yóò jẹ àmì fún ọ—àwọn méjèèjì yóò kú ní ojọ kan náà.

³⁵ Èmi yóò dide fún ara mi láti gbé àlúfàà olódodo dide fún ara mi, ẹni tí yóò şe gégé bí ohun tí ó wà ní ọkàn mi àti inú mi. Èmi yóò fi ẹşẹ ilé rẹ múlẹ gbọningbọnin òun yóò sì şe òjìşẹ níwájú ẹni òróró mi ní ojọ gbogbo.

³⁶ Nígba náà olúkúlùkù ẹnikẹni tí ó bá kù ní idílẹ yín, yóò jáde wá yóò sì foríbalẹ níwájú rẹ nítorí ẹyọ fàdákà àti nítorí ẹépá àkàrà àti ẹbẹ pé, “Jòwọ yàn mí sí ọkan nínú işẹ àwọn àlúfàà, kì ẹmi kì ó le máa rí oúnjẹ jẹ.””

3

OLÚWA pe Samuẹli

¹ Samuẹli omọkùnrin náà şe òjìşẹ níwájú OLÚWA ní abẹ Eli. Ní ojọ wọn-ọn-nì ọrọ OLÚWA şòwọn: kò sì sí iran púpọ.

² Ní alẹ ojọ kan Eli ẹni tí ojú rẹ ti bẹrẹ sí di aláilágbára, tí kò sì ríran dárádára, ó dùbúlẹ ní ipò rẹ bí ti àtẹyìnwá.

³ Nígba tí iná kò tí ì kú Samuẹli dùbúlẹ nínú tẹmpili OLÚWA, níbi tí àpótí OLÚWA gbé wà.

⁴ Nígba náà ni OLÚWA pe Samuẹli.

Samuẹli sì dáhùn, “Èmi nìyí.”

⁵ Ó sì sáré lọ sí ọdọ Eli ó sì wí pé, “Èmi nìyí nítorí pé ìwọ pè mí.”

Şùgbón Eli wí fún un pé, “Èmi kò pè ọ; padà lọ dùbúlẹ.” Nítorí náà ó lọ ó sì lọ dùbúlẹ.

⁶ OLÚWA sì tún pè é, “Samuẹli!” Samuẹli tún dide ó tọ Eli lọ, ó sì wí pé, “Èmi nìyí, nítorí tí ìwọ pè mí.”

“Omọ mi, èmi kò pè ọ, padà lọ dùbúlẹ.”

⁷ Ní àkókò yí Samuẹli kò tí ì mọ OLÚWA: bẹẹ ni a kò sì tí ì fi ọrọ OLÚWA hàn án.

⁸ OLÚWA pe Samuẹli ní ìgbà kẹta, Samuẹli sì tún dide, ó sì lọ sọdọ Eli ó sì wí pé, “Èmi nìyí; nítorí tí ìwọ pè mí.”

Nígba náà ni Eli wá mọ pé OLÚWA ni ó n pe omọ náà.

⁹ Nítorí náà Eli sọ fún Samuẹli, “Lọ kí o lọ dùbúlẹ. Tí o bá sì pè ọ, sọ wí pé, ‘Máa wí, OLÚWA nítorí tí iranşẹ rẹ n gbọ.’” Bẹẹ ni Samuẹli lọ, ó sì lọ dùbúlẹ ní ààyè rẹ.

¹⁰ OLÚWA wá, ó sì dúró níbẹ, ó pè é bí ó şe pè é ní ìgbà tí ó kojá, “Samuẹli! Samuẹli!”

Nígba náà ni Samuẹli dáhùn pé, “Máa wí nítorí tí iranşẹ rẹ n gbọ.”

¹¹ OLÚWA sọ fún Samuẹli pé, “Wò ó, èmi şetán láti şe ohun kan ní Israẹli tí yóò jẹ kí etí gbogbo ẹniyàn tí ó gbọ ọ já gooro.

¹² Ní ìgbà náà ni èmi yóò mú ohun gbogbo tí mo ti sọ sí ilé Eli şe láti ìbẹrẹ dé ọpin.

¹³ Nítorí èmi sọ fún un pé, Èmi yóò şe idájọ fún ilé rẹ títi láé nítorí iwà ẹşẹ wọn tí òun mọ nípa rẹ nítorí àwọn omọ rẹ sọ ọrọ-òdì, òun kò sì dá wọn lẹkun.

¹⁴ Nítorí náà, mo búra sí ilé Eli, ‘Ìwà ẹşẹ ilé Eli ni a kì yóò fi ẹbọ tàbí ọrẹ mú kúrò láéláé.’”

¹⁵ Samuẹli dùbúlẹ títi di òwúrọ nígbà náà ó sì şí ilẹkùn ilé OLÚWA, ó sì bẹrù láti sọ iran náà fún Eli.

¹⁶ Şùgbón Eli pè é, ó sì wí pé, “Samuẹli, omọ mi.”

Samuẹli sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

¹⁷ Eli béèrè pé, “Kín ni ohun tí ó sọ fún ọ?” “Má ẹ fi pamọ fún mi. Kí Ọlórún mi ẹ bẹẹ sí ọ àti jù bẹẹ lọ pẹlú, bí iwọ bá fi ohunkóhun tí ó wí fún ọ pamọ fún mi.”

¹⁸ Samuẹli sọ gbogbo rẹ fún un, kò sì fi ohun kankan pamọ fún un. Nígbà náà Eli wí pé, “Òun ni OLÚWA; jẹ kí ó ẹ ohun tí ó dára ní ojú rẹ.”

¹⁹ OLÚWA wà pẹlú Samuẹli bí ó ẹ n dàgbà, kò sì jẹ kí ọkan nínú ọrọ rẹ kùnà.

²⁰ Gbogbo Israẹli láti Dani tí tí dé Beerşeba mọ pé a ti fa Samuẹli kalẹ gégé bí wòlú OLÚWA.

²¹ OLÚWA sì bẹrẹ sí ní fi ara hàn án ní Şilo, nítorí OLÚWA ti fi ará hàn án fún Samuẹli ní Şilo nípa ọrọ OLÚWA.

4

¹ Ọrọ Samuẹli tọ gbogbo àwọn ọmọ Israẹli wá.

Àwọn Filistini gba àpótí ẹrí

Nísinsin yìí àwọn ọmọ Israẹli jáde láti lọ bá àwọn Filistini já. Àwọn ọmọ Israẹli sì pàgọ sí Ebeneseri àti àwọn Filistini ní Afeki.

² Àwọn Filistini mú ogun wọn sọkalẹ láti padé Israẹli, nígbà tí ogun náà bẹrẹ, àwọn Filistini ẹgun Israẹli wọn pa ẹgbàajì (4,000) ọkùnrin nínú ogun náà.

³ Nígbà tí àwọn ọmọ-ogun náà padà sí ibùdó, àwọn àgbàgbà Israẹli sì béèrè pé, “Èéşe ti OLÚWA fi mú kí àwọn Filistini ẹgun wa lóní? Ẹ jẹ kí a gbé àpótí ẹrí OLÚWA láti Şilo wá, kí ó ba à le lọ pẹlú wa kí ó sì gbà wá là kúrò lẹwọ àwọn ọtá wa.”

⁴ Nítorí náà a rán àwọn ènìyàn lọ sí Şilo, wọn sì gbé àpótí ẹrí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wá, ẹnì tí n wà lààrín àwọn Kérúbù àti àwọn ọmọ Eli méjèjè Hofini àti Finehasi wà níbẹ pẹlú àpótí ẹrí Ọlórún.

⁵ Nígbà tí àpótí ẹrí OLÚWA wá sí ibùdó, gbogbo àwọn ọmọ Israẹli sì dìde láti kígbé tó bẹẹ tí ilẹ̀ sì mì tìtì.

⁶ Ní ẹgbà tí àwọn Filistini gbọ ariwo náà wọn béèrè pé, “Kí ni gbogbo ariwo yìí ní ibùdó Heberu?”

Nígbà tí wọn mọ wí pé àpótí ẹrí OLÚWA ti wá sí ibùdó,

⁷ àwọn Filistini sì bẹrù pé, Ọlórún kékeré ti wọ ibùdó, wọn wí pé, “A wọ wàhàlà, irú èyí kò tí i şelẹ̀ rí.

⁸ Àwa gbé! Ta ni yóò gbà wá kúrò lẹwọ Ọlórún alágbára yìí? Àwọn ni Ọlórún tí ó fi ìpọ̀njú pa àwọn ará Ejibiti pẹlú gbogbo àjàkálẹ̀-ààrùn ní aginjù.

⁹ Ẹ jẹ alágbára Filistini, ẹ ẹ bí ọkùnrin, bí bẹẹ kọ, ẹyin yóò di ẹrú àwọn Heberu, bí wọn ti jẹ sí i yín. Ẹ jẹ alágbára ọkùnrin, kí ẹ sì jagun!”

¹⁰ Nígbà náà àwọn Filistini já, wọn sì ẹgun àwọn Israẹli olúkúlùkù sì sá padà sínú àgọ rẹ, wọn pa ọpọ̀ ènìyàn, àwọn ará Israẹli tí ó kú sí ogun sì jẹ ẹgbàá méjèjèdógún (30,000) àwọn ọmọ-ogun orí ilẹ̀.

¹¹ Wọn gba àpótí ẹrí OLÚWA, àwọn ọmọkùnrin Eli méjèjè sì kú, Hofini àti Finehasi.

Ikú Eli

¹² Lọjọ kan náà tí ará Benjamini kan sá wá láti ojú ogun tí ó sì lọ sí Şilo, aşọ rẹ̀ sì fàya pẹlú eruku lórí rẹ̀.

¹³ Nígbà tí ó sì dé, Eli sì jókòó sórí àga rẹ̀ ní ẹgbé ọ̀nà, ó n wò, ọkàn rẹ̀ kò balẹ̀ nítorí àpótí ẹrí OLÚWA. Nígbà tí ọkùnrin náà wọ ilú tí ó sì sọ ohun tí ó şelẹ̀, gbogbo ilú bẹrẹ̀ sí sọkún.

¹⁴ Eli gbọ̀ iró ohùn ẹkún náà ó sì béèrè pé, “Kí ni ìtumọ̀ ariwo yìí?”

Ọkùnrin náà sì sáré tọ Eli wá

¹⁵ Eli sì di ẹnì méjìdínlọgọrun (98) ọdún, tí ojú rẹ̀ di bàibàì, kò sì ríran mọ.

¹⁶ Ọkùnrin náà sọ fún Eli, “Mo şẹşẹ̀ dé láti ibi ogun náà ni: mo sá láti ibi ogun náà wá lóní.”

Eli sì béèrè pé, “Kí ni ó şelẹ̀ ọmọ mi?”

17 Ọkùnrin tí ó mú ìròyìn nàà wá dáhùn pé, “Israẹli sá níwájú àwọn Filistini, ìṣubú àwọn ọmọ-ogun nàà sì pọ̀ lópólópò pẹ̀lú àwọn ọmọ rẹ̀ méjèjè, Hofini àti Finehasi, wọn kú, wọn sì ti gba àpótí ẹ̀rí OLÚWA lọ.”

18 Nígba tí ó dárúkọ̀ àpótí ẹ̀rí OLÚWA, Eli sì ṣubú sẹ̀yìn kúrò lórí àga ní ẹ̀gbẹ̀ bodè, ọ̀rùn rẹ̀ sẹ̀, ó sì kú, nítorí tí ó jẹ̀ arúgbó ọ̀kùnrin, ó sì tóbi, ó ti darí àwọn Israẹli fún ogójì ọ̀dún.

19 Aya ọmọ rẹ̀, ìyàwó Finehasi, ó lóyún ó súnmọ̀ àkókò àti bí. Nígba tí ó gbọ̀ ìròyìn nàà wí pé wọn ti gba àpótí ẹ̀rí OLÚWA lọ àti wí pé baba ọkọ rẹ̀ àti ọkọ rẹ̀ ti kú, ó robí ó sì bímọ̀, ó sì borí ìrora ìrobí nàà.

20 Bí ó ti ń kú lọ, obìnrin tí ó dúró tì í wí pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù; nítorí o ti bí ọmọ ọ̀kùnrin.” Sùgbọ̀n kò sọ̀rọ̀ tàbí kọ̀ ibi ara sí i.

21 Ó sì pe ọmọ nàà ní Ikabodu, wí pé, “Kò sí ọ̀go fún Israẹli mọ̀,” nítorí tí wọn ti gba àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run àti ikú baba ọkọ rẹ̀ àti ti ọkọ rẹ̀.

22 Ó sì wí pé, “Ọ̀go kò sí fún Israẹli mọ̀, nítorí ti a ti gbá àpótí Ọ̀lọ̀run.”

5

Àpótí ẹ̀rí OLÚWA ní Aṣdodu àti Ekroni

1 Lẹ̀yìn ìgbà tí àwọn Filistini ti gba àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run lọ, wọn gbé e láti Ebeneseri sí Aṣdodu.

2 Nígba tí àwọn Filistini gbé àpótí Ọ̀lọ̀run nàà lọ sí ẹ̀mpìli Dagoni, wọn gbé e kalẹ̀ sí ẹ̀bá Dagoni.

3 Nígba tí àwọn ará Aṣdodu jí ní òwúrò kùtùkùtù ní ọ̀jọ̀ kejì, Dagoni ṣubú, ó dojúbolẹ̀ níwájú àpótí OLÚWA, wọn sì gbé Dagoni, wọn tún fi sí ààyè rẹ̀.

4 Sùgbọ̀n ní òwúrò ọ̀jọ̀ kejì nígba tí wọn dìde, Dagoni sì wá, ó ṣubú ó dojúbolẹ̀ níwájú àpótí ẹ̀rí OLÚWA. Orí àti ọ̀wọ̀ rẹ̀ sì ti gé kúrò, ó sì dùbúlẹ̀ ní orí ìloro ẹ̀nu-ò̀nà, ara rẹ̀ nìkan ni ó kù.

5 Ídì nìyí títí di ònì tí ó fi jẹ̀ pé àlùfáà Dagoni tàbí àwọn m̀ìràn tí ó wọ̀ inú ẹ̀mpìli Dagoni ní Aṣdodu fi ń tẹ̀ orí ìloro ẹ̀nu-ò̀nà.

6 Ọ̀wọ̀ OLÚWA wúwo lára àwọn ènìyàn Aṣdodu àti gbogbo agbègbè rẹ̀: ó mú ìparun wá sórí wọn, ó sì pọ̀n wọn lójú pẹ̀lú ààrùn oníkókó.

7 Nígba tí àwọn ọ̀kùnrin Aṣdodu rí ohun tí ó sẹ̀lẹ̀, wọn wí pé, “Àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run ti Israẹli kò gbọ̀dọ̀ dúró níbí yìì pẹ̀lú wa, nítorí ọ̀wọ̀ rẹ̀ wúwo lára wa àti lára Dagoni ọ̀lọ̀run wá.”

8 Nígba nàà ni wọn pè gbogbo àwọn olórí Filistini jọ̀ wọn sì bi wọn pé, “Kí ni a ó ẹ̀ pẹ̀lú àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run àwọn Israẹli?”

Wọn dáhùn pé, “È jẹ̀ kí á gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run àwọn Israẹli lọ sí Gati.” Wọn sì gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run Israẹli.

9 Sùgbọ̀n lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti gbé e, ọ̀wọ̀ OLÚWA sì wá sí ìlú nàà, ó mú jìnnìjìnnì bá wọn. Ó sì pọ̀n àwọn ènìyàn ìlú nàà lójú, ọ̀mọ̀dẹ̀ àti àgbà, pẹ̀lú àjàkálẹ̀-ààrùn oníkókó.

10 Wọn gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run lọ sí Ekroni.

Bí àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run ẹ̀ wọ̀ Ekroni, àwọn ará Ekroni fi igbe ta pé, “Wọn ti gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run Israẹli tọ̀ wá wá láti pa wá àti àwọn ènìyàn wa.”

11 Nígba nàà ni wọn pe gbogbo àwọn olórí àwọn Filistini jọ̀ wọn sì wí pé, “È gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run àwọn Israẹli lọ: ẹ̀ jẹ̀ kí ó padà sí ààyè rẹ̀, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yòò pa wá àti àwọn ènìyàn wa.” Ikú ti mú jìnnìjìnnì bá àwọn ará ìlú, ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run sì wúwo lára wọn.

12 Àwọn tí kò kú wọn pọ̀n wọn lójú pẹ̀lú ààrùn oníkókó, ẹ̀kún ìlú nàà sì gòkè lọ sí ọ̀run.

6

Àpótí ẹ̀rí OLÚWA padà sí Israẹli

1 Nígba tí àpótí ẹ̀rí OLÚWA sì ti wá ní agbègbè Filistini fún oṣù méje,

2 àwọn ará Filistini pe àwọn àlùfáà, àti àwọn alásọtélẹ̀, wọn sì sọ̀ pé, “Kí ni kí a ẹ̀ pẹ̀lú àpótí ẹ̀rí OLÚWA? Sọ̀ fún wa bí àwa yòò ti dá a padà sí ààyè rẹ̀.”

³ Wọn dáhùn wí pé, “Tí ẹ bá dá àpótí ẹrì Olórún ti àwọn ọmọ Israẹli padà, ẹ má ẹe dá a padà ní òfífo, ẹ̀gbọ̀n bí ó ti wù kí ó rí, ẹ fún un ní ẹbọ ẹbi. Nígbà náà ni a ó mú un yín lárádá, ẹyin yóò sì mọ idí tí ọwọ rẹ kò fi tí ì kúrò lára yín.”

⁴ Àwọn ará Filistini béèrè pé, “Irú ẹbọ ẹbi wo ni kí a fi fún un?”

Wọn dáhùn, “Wúrà oníkókó márùn-ún àti eku ẹlírí wúrà márùn-ún, gégé bí iye àwọn aláṣe Filistini, nítorí àjàkálẹ̀-ààrùn kan náà ni ó kọ̀lù yín àti olórí yín.

⁵ Mọ àwòrán ààrùn oníkókó àti ti eku ẹlírí yin tí ó n ba orílẹ̀-èdè náà jẹ kí o sì bu ọláfún Olórún Israẹli. Bóyá yóò gbé ọwọ rẹ kúrò lára yín, lára ọlórún yín àti lára ilẹ̀ yín.

⁶ Kí ni ó dé tí ẹ fi n sẹ ọkàn yín le gégé bí àwọn ará Ejibiti àti Farao ti ẹ? Nígbà tí ó fi ọwọ lile mú wọn, ẹe wọn kò rán àwọn ọmọ Israẹli jáde kí wọn kí ó lè lọ ní ọ̀nà wọn?

⁷ “Nísinsin yìí ẹ pèsè kẹkẹ ẹrù tuntun sílẹ, pẹ̀lú màlúù méjì tí ó ti fi ọmú fún ọmọ, ẹyí tí a kò tí ì gba àjàgà sí ọ̀rùn rí, kí ẹ sì so ó mọ kẹkẹ náà, kí ẹ sì mú ọmọ wọn kúrò lódò wọn wá sí ilẹ̀ láti so.

⁸ Kí ẹ sì gbé àpótí ẹrì OLÚWA sí orí kẹkẹ ẹrù àti kí ẹyin sì kó àwọn ohun èlò wúrà tí ẹyin fi fún un gégé bí ti ẹbọ ẹbi sí inú àpótí ní ẹgbẹ rẹ, kí ẹyin kí ó sì rán an lọ,

⁹ ẹ̀gbọ̀n kí ẹ sì máa sọ ọ. Tí ó bá n lọ sí ilẹ̀ rẹ, ilú rẹ, níhà Beti-Şemeşi. Nígbà náà ni OLÚWA mú àjàlù nílá yìí bá wa. Ẹ̀gbọ̀n bí kò bá ẹe bẹẹ nígbà náà ni a mọ pé kí í ẹe ọwọ rẹ ni ó kọ̀lù wá, ẹ̀gbọ̀n ó wá bẹẹ ni.”

¹⁰ Nígbà náà ni wọn ẹe ẹyí. Wọn mú abo màlúù méjì, tí n fi ọmú fún ọmọ, wọn mọ ara, wọn sì dè é ni ilẹ̀ kẹkẹ ẹrù, wọn sì so àwọn ọmọ wọn mọ̀lẹ̀ ni ilẹ̀.

¹¹ Wọn gbé àpótí ẹrì OLÚWA lé orí kẹkẹ ní ẹgbẹ rẹ ni àpótí tí eku ẹlírí wúrà àti àwòrán ààrùn oníkókó wà nìbẹ.

¹² Nígbà náà; àwọn màlúù lọ tààrà sí ihà Beti-Şemeşi, wọn n lọ tààrà, wọn sì n dún bí wọn ti n lọ. Wọn kò yà sí ọ̀tún tàbí yà sí ọ̀sì. Àwọn aláṣe Filistini tẹ̀lẹ̀ wọn tí tí dé ibodè Beti-Şemeşi.

¹³ Nísinsin yìí, àwọn ará Beti-Şemeşi n kórè jéro wọn ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀, nígbà tí wọn wo òkè tí wọn sì rí àpótí ẹrì OLÚWA, wọn yò níwájú rẹ.

¹⁴ Kẹkẹ ẹrù wá sí pápá Joşua ti Beti-Şemeşi, nìbẹ ni ó ti dúró ní ẹbá àpáta nílá kan. Àwọn ènìyàn gé igi ara kẹkẹ ẹrù sí wéwé wọn sì fi àwọn màlúù náà rú ẹbọ sísun sí OLÚWA.

¹⁵ Àwọn ará Lefi gbé àpótí ẹrì OLÚWA wá sí isalẹ̀ pẹ̀lú àpótí tí ohun èlò wúrà wà nìbẹ, wọn sì gbé wọn ka orí àpáta nílá náà. Ní ọjọ náà, àwọn ará Beti-Şemeşi rú ẹbọ sísun, wọn sì ẹe ìrúbo sí OLÚWA.

¹⁶ Àwọn aláṣe Filistini márààrún rí gbogbo ẹyí, wọn sì padà ní ọjọ náà sí Ekroni.

¹⁷ Ẹyí ni kókó wúrà tí àwọn Filistini fún OLÚWA gégé bí ẹbọ ẹbi ọkọ̀ọkan fún Aşdodu, ọkan ti Gasa, ọkan ti Aşkeloni, ọkan ti Gati, ọkan ti Ekroni.

¹⁸ Wúrà eku ẹlírí jẹ iye ilú tí àwọn aláṣe Filistini márààrún ti wá, ilú olódi pẹ̀lú ìletò wọn. Àpáta nílá náà, lórí ẹyí tí a gbé àpótí ẹrì OLÚWA lé jẹ ẹrì tí tí di òní ní oko Joşua ará Beti-Şemeşi.

¹⁹ Ẹ̀gbọ̀n Olórún kọ̀lù díẹ̀ lára àwọn ọkùnrin Beti-Şemeşi, ó pa àádòrin wọn, nítorí wọn ti wo inú àpótí ẹrì OLÚWA. Àwọn ènìyàn sọfọ nítorí àjàlù nílá tí OLÚWA fi bá ọpọ̀ wọn já.

²⁰ Àwọn ọkùnrin ará Beti-Şemeşi béèrè pé, “Ta ni ó le è dúró ní iwájú OLÚWA Olórún mímọ̀ yìí? Ọ̀dò ta ni àpótí ẹrì OLÚWA yóò gbà gòkè lọ láti ibí yìí?”

²¹ Nígbà náà, wọn rán àwọn iránsẹ̀ sí àwọn ènìyàn tí Kiriati-Jearimu wí pé, “Àwọn Filistini ti dá àpótí ẹrì OLÚWA padà. Ẹ sọkalẹ̀ wá, kí ẹ gbé e gòkè lọ sí ọ̀dò yín.”

7

¹ Nígbà náà àwọn ará Kiriati-Jearimu wá, wọn sì gbé àpótí ẹrì OLÚWA. Wọn gbé e lọ sí ilẹ̀ Abinadabu lórí òkè, wọn sì ya Eleasari ọmọ rẹ sí mímọ̀ láti sọ àpótí ẹrì OLÚWA.

Samuẹli ẹgun àwọn ará Filistini ní Mispa

² Ó sì jẹ ní ìgbà pípé, ogún ọdún ni àpótí ẹrí OLÚWA fi wà ní Kiriati-Jearimu. Gbogbo ilé Israẹli sọfọ wọn sì pohùnréré ẹkún sí OLÚWA.

³ Samuẹli sọ fún gbogbo ilé Israẹli pé, “Tí ẹ bá n padà sí ọdọ OLÚWA pẹlú gbogbo ọkàn yín, ẹ yera kúrò lódọ ọlọrun àjẹjì àti Aṣtoreti kí ẹ sì fi ara yín jì fún OLÚWA kí ẹ sì sin òun nìkan soṣo, òun yóò sì gbà yín kúrò lówọ àwọn ará Filistini.”

⁴ Nígbà náà ni àwọn ọmọ Israẹli yera fún Baali àti Aṣtoreti, wọn sì sin OLÚWA nìkan soṣo.

⁵ Nígbà náà ni, Samuẹli wí pé, “Ẹ kó gbogbo àwọn ọmọ Israẹli jọ sí Mispa, èmi yóò bèbẹ fún un yín lódọ OLÚWA.”

⁶ Nígbà tí wọn sì ti péjọpọ ní Mispa, wọn pọn omi, wọn sì dà á sílẹ níwájú OLÚWA. Ní ọjọ náà, wọn gbààwẹ, wọn sì jẹwọ pé, “Àwa ti sẹ sí OLÚWA.” Samuẹli sì jẹ olórí àwọn ọmọ Israẹli ní Mispa.

⁷ Nígbà tí àwọn Filistini gbọ pé àwọn Israẹli ti péjọ ní Mispa, àwọn aláṣe Filistini gòkè wá láti kọlù wọn. Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli gbọ èyí, ẹrù bà wọn nítorí àwọn Filistini.

⁸ Wọn sọ fún Samuẹli pé, “Má ṣe dákẹ kíkẹ pe OLÚWA Ọlọrun wa fún wa, ké pè é kí ó lè gbà wá kúrò lówọ àwọn Filistini.”

⁹ Nígbà náà ni Samuẹli mú ọdọ-àgùntàn tí ó jẹ ọmọ ọmú, ó sì fi rú ẹbọ sísun sí OLÚWA. Ó sí ké pe OLÚWA nítorí ilé Israẹli, OLÚWA sì dá a lóhùn.

¹⁰ Nígbà tí Samuẹli n̄ ṣe ìrúbo ẹbọ sísun, àwọn Filistini súnmọ tòsí láti bá Israẹli ja ogun. Sùgbọ́n ní ọjọ náà, OLÚWA sán àrá nlá lu àwọn Filistini, ó sì mú jìnnìjìnnì bá wọn, a sì lé wọn níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

¹¹ Àwọn ọkùnrin Israẹli tú jáde láti Mispa. Wọn sì n̄ lépa àwọn Filistini, wọn sì pa wọn ní àpá rìn tí tí dé abẹ Beti-Kari.

¹² Samuẹli mú òkúta kan ó sì fi lélé láàrín Mispa àti Ṣeni, ó sì pe orúkọ rẹ ní Ebeneseri, wí pé, “Ibí ni OLÚWA ràn wá lówọ dé.”

¹³ Bẹẹ ni wọn ṣegun Filistini, wọn kò sì wá sí agbègbè àwọn ọmọ Israẹli mọ.

Ní gbogbo ìgbésí ayé Samuẹli, ọwọ OLÚWA lòdì sí àwọn Filistini.

¹⁴ Àwọn ilú láti Ekroni dé Gati tí àwọn Filistini ti gbà lówọ Israẹli ni ó ti gbà padà fún Israẹli, ó sì gba gbogbo ilẹ agbègbè rẹ kúrò lówọ ịṣàkóso àwọn Filistini. Ìrẹ́pọ̀ sì wá láàrín Israẹli àti àwọn Amori.

¹⁵ Samuẹli tèsíwájú gégé bí adájọ lórí Israẹli. Ní ọjọ ayé e rẹ.

¹⁶ Láti ọdún dé ọdún, ó lọ yíká láti Beteli dé Gilgali dé Mispa, ó sì n̄ ṣe ìdájọ Israẹli ní gbogbo ibi wònyí.

¹⁷ Sùgbọ́n ó máa n̄ padà sí ilé rẹ ní Rama, níbí tí ilé rẹ wà, ó sì túnṣe ìdájọ Israẹli níbẹ, ó sì kọ pẹpẹ kan síbẹ fún OLÚWA.

8

Israẹli bèèrè fún ọba

¹ Nígbà tí Samuẹli di arúgbó, ó yan àwọn ọmọ rẹ gégé bí adájọ fún Israẹli.

² Orúkọ àkóbí rẹ a máa jẹ Joẹli àti orúkọ èkejì a máa jẹ Abijah, wọn ṣe ìdájọ ní Beerṣeba.

³ Sùgbọ́n àwọn ọmọ rẹ, kò rìn ní ọ̀nà rẹ. Wọn yípadà sí èrè àṣòótọ̀, wọn gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀, wọn sì n̄ yí ìdájọ̀ pọ.

⁴ Bẹẹ ni, gbogbo àwọn àgbàgbà ti Israẹli péjọpọ, wọn sì wá sọdọ Samuẹli ní Rama.

⁵ Wọn wí fún un pé, “Ìwo ti di arúgbó, àwọn ọmọ rẹ kò sì rìn ní ọ̀nà rẹ, nísinsin yìí, yan ọba fún wa kí ó lè máa darí wa gégé bí i tí gbogbo orílẹ̀-èdè.”

⁶ Sùgbọ́n nígbà tí wọn wí pé, “Fún wa ní ọba tí yóò darí wa,” èyí kò tẹ Samuẹli lórùn, ó sì gbàdúrà sí OLÚWA.

⁷ OLÚWA sì sọ fún Samuẹli pé, “Gbọ ohùn àwọn ènìyàn náà, ní gbogbo èyí tí wọn sọ fún ọ; nítorí kí í ṣe ìwo ni wọn kọ, sùgbọ́n èmi ni wọn kọ gégé bí ọba lórí wọn.

⁸ Gégé bí wọn ti ẹ ni ojú tí mo mú wọn jáde wá láti Ejibiti tí tí di ojú òní, wọn kò mí sílẹ̀, wọn sì ní sin ọlórùn m̀íràn, bèẹ̀ ni wọn ń ẹ sí ọ.

⁹ Nísinsin yìí, gbọ̀ tiwọn; sùgbọ̀n kilọ̀ fún wọn dárádára, kí o sì jẹ́ kí wọn mọ́ irú ohun tí ọba tí yóò jẹ́ lórí wọn yóò ẹ.”

¹⁰ Samuẹli sọ gbogbo ọ̀rọ̀ OLÚWA sí àwọn ọmọ̀ ènìyàn tí ó ń bèèrè fún ọba lẹ̀wọ̀ rẹ̀.

¹¹ Ó wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba tí yóò jẹ́ lórí yín yóò ẹ. Yóò kó àwọn ọmọ̀kùnrin yín, yóò sì mú wọn ẹ́sẹ̀ pẹ̀lú àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀ àti fún ẹ̀lẹ̀sin rẹ̀, wọn yóò sì máa sáré níwájú kẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

¹² Yóò yan diẹ̀ láti jẹ́ olórí ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àti olórí àádọ̀ta àti àwọn m̀íràn. Yóò yan wọn láti máa tulẹ̀ oko rẹ̀ àti láti máa kórè rẹ̀ àti àwọn m̀íràn láti máa ẹ́ ohun èlò ogun àti ohun èlò kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀.

¹³ Yóò mú àwọn ọmọ̀b̀nrin yín láti máa ẹ́ olùşẹ̀ ikunra olóòórùn dídùn àti láti máa ẹ́ àsè àti láti máa ẹ́ àkàrà.

¹⁴ Yóò mú èyí tí ó dára jù nínú oko yín, àti nínú ọ̀gbà àjàrà yín àti nínú igi olifi yín, yóò sì fi wọn fún àwọn ọmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Yóò mú ìdásímẹ̀wàá hóró ọ̀kà yín àti àkà èso àjàrà yín, yóò sì fi fún àwọn oníşẹ̀ àti ọmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀.

¹⁶ Àwọn ìránşẹ̀kùnrin àti ìránşẹ̀b̀nrin yín àti èyí tí ó dára jù nínú ẹ̀ran ọ̀sìn àti àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ yín ni yóò mú fún ilò ti ara rẹ̀.

¹⁷ Yóò sì mú ìdámẹ̀wàá nínú àwọn agbo ẹ̀ran yín, yóò sì máa ẹ́ ẹ̀rú u rẹ̀.

¹⁸ Tí ojú náà bá dé, ẹ̀yin yóò kígbẹ̀ fún ìránlọ̀wọ̀ láti ọ̀dọ̀ ọba tí ẹ̀yin ti yàn. OLÚWA kò sì ní dá a yín lóhùn ní ojú náà.”

¹⁹ Sùgbọ̀n àwọn ènìyàn náà kò láti tẹ́tí sí Samuẹli wọn wí pé, “Rára! A bí ìwọ̀ fẹ́ jẹ́ ọba lórí i wa?”

²⁰ Nígba náà àwa yóò dàbí gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè m̀íràn, pẹ̀lú ọba láti darí i wa àti láti jáde lọ níwájú wa láti ja ogun wa.”

²¹ Nígba tí Samuẹli gbọ̀ gbogbo ohun tí àwọn ènìyàn sọ, ó tún tún un sọ níwájú OLÚWA.

²² OLÚWA dáhùn pé, “Tẹ́tí sí wọn, kí o sì yan ọba fún wọn.”

Nígba náà, Samuẹli sọ fún àwọn ọ̀kùnrin Israẹli pé, “Kí olúkúlùkù padà sí ilú u rẹ̀.”

9

Samuẹli fi òróró yan Saulu

¹ Ará Benjamini kan wà, ẹni tí ó jẹ́ aláàánú ọ̀lọ̀rọ̀, orúkọ rẹ̀ ń jẹ́ Kìşì, ọmọ̀ Abieli, ọmọ̀ Serori, ọmọ̀ Bekorati, ọmọ̀ Afiah ti Benjamini.

² Ó ní ọmọ̀kùnrin kan tí à ń pè ní Saulu, ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí ó yanjú, tí ó jẹ́ arẹ̀wà, tí kò sí ẹni tó ní ẹ̀wà jù ú lọ láàrín gbogbo àwọn ọmọ̀ Israẹli—láti èjìkà rẹ̀ lọ sí òkè, ó ga ju gbogbo àwọn ènìyàn tókù lọ.

³ Nísinsin yìí àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tí ó jẹ́ ti Kìşì baba Saulu sì sọ̀nù. Nígba náà, Kìşì sọ fún Saulu ọmọ̀ rẹ̀ pé, “Mú ọ̀kan nínú àwọn ìránşẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ kí ẹ̀ lọ láti wá àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà.”

⁴ Bèẹ̀ ní ó kojá láàrín àwọn ilú olókè Efraimu, ó sì kojá ní àyíkà ilẹ̀ Şalişa, sùgbọ̀n wọn kò rí wọn. Wọn sì kojá lọ sí ọ̀pọ̀pọ̀ Şaalimu, sùgbọ̀n àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kò sí nìbẹ̀. Nígba náà, ó kojá ní agbègbè Benjamini, wọn kò sì rí wọn.

⁵ Nígba tí wọn dé agbègbè Sufu, Saulu sọ fún ìránşẹ̀ tí ó wà ló̀dọ̀ rẹ̀ pé, “Wá, jẹ́ kí á padà sẹ̀yìn, bí bèẹ̀ kọ̀, baba mi yóò dá ìrònú rẹ̀ dúró nípa àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ yóò sì bèrè ànìyàn nípa wa.”

⁶ Sùgbọ̀n ìránşẹ̀ náà fún un ní èsì pé, “Wò ó, ní inú ilú yìí ọ̀kùnrin ènìyàn Ọ̀lọ̀run kan wà; ó jẹ́ ẹni tí wọn ń bu olá fún, àti gbogbo ohun tí ó bá sọ ní ó máa ń jẹ́ ọ̀títọ̀. Jẹ́ kí á lọ síbẹ̀ nísinsin yìí, bóyá yóò sọ fún wá ọ̀nà tí a yóò gbà.”

⁷ Saulu sọ fún ìránşẹ̀ rẹ̀, “Tí àwa bá lọ, kí nì àwa lè fún ọ̀kùnrin náà? Oúnjẹ̀ inú àpò wa ti tán. A kò sì ní ẹ̀bùn láti mú lọ sọ̀dọ̀ ènìyàn Ọ̀lọ̀run. Kí nì a ní?”

⁸ Ìránṣẹ̀ sì dá a lóhùn lẹ̀ẹ̀kan sí i. “Wò ó,” ó wí pé, “Mo ní ìdámẹ̀rin ẹ̀kẹ̀lì fàdákà lọwọ̀. Èmi yòò fún ènìyàn Ọlọrun nàà kí ó lè fi ọ̀nà hàn wá.”

⁹ (Tẹ̀lẹ̀ ní Israẹli tí ọ̀kùnrin kan bá lọ béèrè lọdọ Ọlọrun, yòò wí pé, “Wá, jẹ́ kí a lọ sí ọ̀dọ̀ wòlù nàà,” nítorí àwọn aláṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ìsinsin yìí ni wọn ń pè ní wòlù).

¹⁰ Saulu sọ fún ìránṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ pé ó dára, “Jẹ́ kí a lọ.” Wọn jáde lọ sí ilú tí ènìyàn Ọlọrun nàà ń gbé.

¹¹ Bí wọn ẹ̀ ń lọ ní orí òkè sí ilú nàà, wọn pàdé àwọn ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin tí ó ń jáde í bọ̀ láti wá pọ̀n omí. Wọn sì bi wọn, “Şé wòlù nàà wà níbí?”

¹² “Ó wà,” wọn dáhùn. “Ó ń bẹ̀ níwájú u yín, múra nísinsin yìí, ó ẹ̀şẹ̀şẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ wa lóní ni, nítorí àwọn ènìyàn ní ẹ̀bọ̀ rírú ni ibi gíga.

¹³ Kété tí ẹ̀ bá ti wọ̀ ilú, ẹ̀ ó rí i kí ó tó lọ sí ibi gíga láti lọ jẹun. Àwọn ènìyàn kò sì ní bẹ̀rẹ̀ sí jẹun tí tí yòò fi dé. Torí ó gbọ̀dọ̀ b̀kún ẹ̀bọ̀ nàà; lẹ̀yìn nàà, àwọn tí a pè yòò jẹun. Gòkè lọ nísinsin yìí, ó yẹ́ kí ẹ̀ rí i ní àkókò yìí.”

¹⁴ Wọn gòkè lọ sí ilú nàà, bí wọn ti ń wólé, níbẹ̀ ni Samuẹli, ń bọ̀ wá sí ọ̀dọ̀ wọn bí ó ti ń lọ ibi gíga nàà.

¹⁵ OLÚWA ti sọ lẹ́tí Samuẹli ní ọ̀jọ̀ kan kí Saulu ó tó dé pé,

¹⁶ “Ní iwọ̀yí ọ̀la, èmi yòò ran ọ̀mọ̀kùnrin kan sí ọ̀ láti ilẹ̀ Benjamini. Fi òróró yàn án gẹ̀gẹ̀ bí olórí lórí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli, yòò gba àwọn ènìyàn mi kúrò lọwọ̀ àwọn ará Filistini. Mo ti bojú wo àwọn ènìyàn mi, nítorí igbe wọn ti dé ọ̀dọ̀ mi.”

¹⁷ Nígbà tí Samuẹli fojúrí Saulu, OLÚWA sọ fún un pé, “Èyí ni ọ̀kùnrin tí mo sọ fún ọ̀ nípa rẹ̀, yòò darí àwọn ènìyàn mi.”

¹⁸ Saulu sì sún mọ̀ Samuẹli ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilú, ó sì wí pé, “Sọ fún mi èmi ń bẹ̀ ọ̀ níbo ni ilẹ̀ wòlù nàà wà.”

¹⁹ Samuẹli dáhùn pé, “Èmi ni wòlù nàà. Ẹ̀ máa gòkè lọ ẹ̀sáájú mi, ní ibi gíga, ẹ̀ ó sì bá mi jẹun lóní. Ní òwúrọ̀ ni èmi yòò tó jẹ́ kí ẹ̀ lọ, gbogbo ohun tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀ ní èmi yòò sọ fún ọ̀.

²⁰ Fún ti kétékété tí ó sọ̀nù fún ọ̀jọ̀ mẹ̀ta sẹ̀yìn, má ẹ̀ dààmú nípa wọn: a ti rí wọn. Sí ta ni gbogbo ìfẹ̀ Israẹli wà? Bí kí í ẹ̀ sí iwọ̀ àti sí gbogbo ilẹ̀ baba à rẹ̀.”

²¹ Saulu dáhùn pé, “Şùgbọ̀n èmi kí í há ẹ̀ ẹ̀yà Benjamini? Kékeré nínú ẹ̀yà Israẹli. Ìdílé mi kò ha rẹ̀yìn jùlọ̀ nínú gbogbo ẹ̀yà Benjamini? Èéşì ti ẹ̀ tí iwọ̀ sọ̀rọ̀ yìí sí mi?”

²² Nígbà nàà ni Samuẹli mú Saulu pẹ̀lú ìránṣẹ̀ rẹ̀ wọ̀ inú gbòngán, ó sì mú wọn jókòó sí iwájú àwọn tí a pè—tí wọn tó ọ̀gbọ̀n.

²³ Samuẹli sọ fún aláşẹ̀ pé, “Mú ipín ẹ̀ran tí mo fún ọ̀ wá, èyí tí mo sọ fún ọ̀ pé kí o yà sọ̀tọ̀.”

²⁴ Aláşẹ̀ nàà sì gbé ẹ̀şẹ̀ nàà pẹ̀lú ohun tí ó wà lórí i rẹ̀, ó sì gbé e síwájú Saulu. Samuẹli wí pé, “Èyí ni ohun tí a fi pamọ̀ fún ọ̀. Jẹ́, nítorí a yà á sọ̀tọ̀ fún ọ̀, fún ìdí yìí, láti ìgbà tí mo ti wí pé, ‘Mo ní àlejò tí a pè.’” Saulu sì jẹun pẹ̀lú Samuẹli ní ọ̀jọ̀ nàà.

²⁵ Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti sọ̀kalẹ̀ láti ibi gíga nàà wá sí inú ilú, Samuẹli sì bá Saulu sọ̀rọ̀ lórí òrùlé ilẹ̀ e rẹ̀.

²⁶ Wọn sì dìde ní àfẹ̀mọ̀júmọ̀, ó pe Saulu sórí òrùlé pé, “Múra, èmi yòò rán ọ̀ lọ.” Nígbà tí Saulu múra tán òun àti Samuẹli jọ̀ jáde lọ síta.

²⁷ Bí wọn ti ń sọ̀kalẹ̀ lọ sí ipẹ̀kun ilú nàà, Samuẹli wí fún Saulu pé, “Sọ fún ìránṣẹ̀ nàà kí ó máa lọ ẹ̀sáájú u wa,” ìránṣẹ̀ nàà sì ẹ̀ bẹ̀, “Şùgbọ̀n kí iwọ̀ kí ó dúró díẹ̀, kí èmi kí ó lè sọ̀ ọ̀rọ̀ láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun fún ọ̀.”

10

¹ Samuẹli sì mú ìgò kékeré tí òróró wà nínú rẹ̀, ó sì dà á sí orí Saulu. Ó sì fi ẹ̀nu kò ó ní ẹ̀nu, wí pé, “OLÚWA kò ha tí fi òróró yàn ọ̀ ní olórí lórí ohun ìní rẹ̀?”

² Bí iwọ bá kúrò lódò mi lónìí, iwọ yóò bá ọkùnrin méjì pàdé lẹbàá ibojì Rakeli ní Selsa, ní agbègbè Benjamini. Wọn yóò sọ fún ọ pé, ‘Kètẹkètẹ tí iwọ jáde lọ láti wá ní wọn tí rí. Nísinsin yìí, baba à rẹ tí dákẹ kò ronú nípa wọn mọ, ó sì n dààmú nípa à rẹ. Ó n béèrè, “Kí ni èmi yóò ẹ nípa ọmọ mi?”’

³ “Nígbà nàà, iwọ yóò lọ láti ibẹ tí yóò fi dé ibi igi nílá Tabori. Ọkùnrin mẹta tí wọn n gòkẹ lọ sọdò Ọlọrun ní Beteli yóò pàdé rẹ níbẹ. Ọkan yóò mú ọmọ ewúré mẹta lẹwọ, èkejì, isù àkàrà mẹta àti èkẹta yóò mú igò wáinì.

⁴ Wọn yóò kí ọ, wọn yóò sì fún ọ ní isù àkàrà méjì, tí iwọ yóò gbà lẹwọ wọn.

⁵ “Lẹyìn nàà, iwọ yóò lọ sí òkè Ọlọrun, níbi tí ẹgbẹ ogun àwọn Filistini wà. Bí iwọ ti n súnmọ ilú nàà, iwọ yóò bá àwọn wòlù tí ó tò lẹwọdẹwọ bọ láti ibi gíga, pẹlú ohun èlò orin olókùn, tambori àti fèrè àti haapu níwájú wọn, wọn yóò sì máa sọ àsọtẹlẹ.

⁶ Ẹmí OLÚWA yóò sì bà lé ọ, iwọ yóò sì sọtẹlẹ pẹlú wọn, iwọ yóò sì di ẹnì ọtọ.

⁷ Bí iwọ bá ti rí àmì wọnyí, ẹ ohunkóhun tí ọwọ rẹ bá bà láti ẹ, nítorí Ọlọrun wà pẹlú rẹ.

⁸ “Lọ ẹájú mi sí Gilgali. Èmi yóò sọkalẹ tọ ọ wá láti rú ẹbọ sísun àti láti rú ẹbọ ìrẹpọ, sùgbọn iwọ gbodọ dúró fún ọjọ méje tí èmi yóò fi wá sí ọdọ rẹ láti sọ fún ọ ohun tí ó yẹ tí iwọ yóò ẹ.”

A fi Saulu jẹ ọba

⁹ Bí Saulu ti yípadà láti fi Samuẹli sílẹ, Ọlọrun yí ọkàn Saulu padà àti pé gbogbo àmì wọnyí sì wá sí imúṣe ní ojọ nàà.

¹⁰ Nígbà tí wọn dé òkè Gibeah nàà, àwọn wòlù tí ó n tò ní ọwọdẹwọ pàdé rẹ, Ẹmí Ọlọrun bà lé e nínú agbára, ó sì darapọ bá wọn sọ àsọtẹlẹ.

¹¹ Nígbà tí gbogbo àwọn tí ó ti mọ ọn tẹlẹ rí i tó n sọ àsọtẹlẹ pẹlú àwọn wòlù, wọn bi ara wọn, “Kí ni ohun tí ó ti ẹlẹ sí ọmọ Kìṣi yìí. Ẹ Saulu wà lára àwọn wòlù ni?”

¹² Ọkùnrin kan tí ó n gbé níbẹ dáhùn pé, “Ta ni baba wọn?” Ó ti di ohun tí a fi n pa òwe pé, òjẹ Saulu nàà wà lára àwọn wòlù bí?

¹³ Lẹyìn tí Saulu dákẹ síso àsọtẹlẹ, ó lọ sí ibi gíga.

¹⁴ Nísinsin yìí, arákùnrin baba Saulu béèrè lẹwọ Saulu àti ìránṣẹ rẹ pé, “Níbo ni ẹ lọ?”

Ó wí pé, “À n wá àwọn kètẹkètẹ,” sùgbọn nígbà tí a kò rí wọn, a lọ sí ọdọ Samuẹli.

¹⁵ Arákùnrin baba Saulu wí pé, “Sọ fún mi ohun tí Samuẹli wí fún un yín.”

¹⁶ Saulu dáhùn pé, “Ó fi dá wa lójú pé wọn ti rí àwọn kètẹkètẹ nàà.” Sùgbọn kò sọ fún arákùnrin baba a rẹ ohun tí Samuẹli sọ nípa ọba jíjẹ.

¹⁷ Samuẹli pé àwọn ọmọ Israẹli jọ sí iwájú OLÚWA ní Mispa.

¹⁸ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli sọ, ‘Èmi mú Israẹli jáde wá láti Ejibiti, Èmi sì gbà yín kúrò lẹwọ agbára Ejibiti àti gbogbo ìjọba tí ó n pọn ọn yín lójú.’

¹⁹ Sùgbọn ẹyin ti kọ Ọlọrun yín, tí ó gbà yín kúrò nínú gbogbo wàhálà àti ìpọnjú yín. Ẹyin sì ti sọ pé, ‘Rára, yan ọba kan fún wa.’ Bá yìí, ẹ kó ara yín jọ níwájú OLÚWA ní ẹyà àti ìdílẹ yín.”

²⁰ Nígbà tí Samuẹli mú gbogbo ẹyà Israẹli súnmọ tòsí, ó yan ẹyà Benjamini.

²¹ Ó kó ẹyà Benjamini síwájú ní ìdílẹ ìdílẹ, a sì yan ìdílẹ Matiri. Ní ìparí a sì yan Saulu ọmọ Kìṣi. Sùgbọn ní ìgbà tí wọn wá a, a kò rí i,

²² bèẹ ni wọn ẹ iwádií lẹwọ OLÚWA pé, “Ẹ ọkùnrin nàà ti wá sí bí ni?”

OLÚWA sì sọ pé, “Bèẹ ni ó ti fi ara rẹ pamọ láàrín àwọn ẹrù.”

²³ Wọn sáré, wọn sì mú un jáde wá. Bí ó ti dúró láàrín àwọn èniyàn, ó sì ga ju gbogbo àwọn tí ó kù lọ láti èjìkà rẹ sókè.

²⁴ Samuẹli sọ fún gbogbo àwọn èniyàn pé, “Ẹ ẹ ti ri ọkùnrin tí OLÚWA ti yàn? Kò sí ẹnìkan bí i rẹ láàrín gbogbo àwọn èniyàn.”

Nígbà nàà àwọn èniyàn kígbẹ pé, “Kí ẹmí ọba kí ó gùn!”

²⁵ Samuẹli ṣàlàyé fún àwọn ènìyàn àwọn ilàna ìjọba. Ó kọ wọn sínú ìwé, ó sì fi lélé níwájú OLÚWA. Lẹyìn nàà, Samuẹli tú àwọn ènìyàn ká olúkúlùkù sí ilé e rẹ.

²⁶ Saulu nàà padà sí ilé e rẹ ní Gibeah. Àwọn akọni ọkùnrin tí Ọlórùn ti fi ọwọ tọ ọkàn wọn sì sìn ín.

²⁷ Şùgbọ́n àwọn ọmọ Beliali wí pé, “Báwo ni ọkùnrin yìi yóò ti ẹ gbà wá?” Wọn kẹgàn rẹ, wọn kò sì mú ẹbùn wá fún un, şùgbọ́n Saulu fọwọ lérán.

11

Saulu gba ilú Jabesi sílẹ

¹ Nahaşi ará Ammoni gòkè lọ, ó sì dó ti Jabesi Gileadi, gbogbo ọkùnrin Jabesi sì wí fún Nahaşi pé, “Bá wa dá májẹmú, àwa yóò sì máa sìn ọ.”

² Şùgbọ́n Nahaşi ará Ammoni sì wí fún un pé, “Nípa èyí ni èmi yóò fi bá a yín ẹ ìpinnu, nípa yíyọ gbogbo ojú ọtún yín kúrò, èmi yóò ẹ fi yín ẹ ẹlẹyà lójú gbogbo Israẹli.”

³ Àwọn àgbàgbà Jabesi sì wí fún un pé, “Fún wa ní ọjọ méje kí àwa lè rán oníşẹ sí gbogbo Israẹli; àti agbègbè bí ẹni kankan kò bá sì jáde láti gbà wá, àwa yóò fi ara wa fún ọ.”

⁴ Nígbà tí àwọn ìránşẹ nàà sì wá sí Gibeah tí ó jẹ ilú Saulu, wọn sọ ọrọ wònyí fún àwọn ènìyàn, gbogbo wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sì sọkún.

⁵ Nígbà nàà gan an ni Saulu padà wá láti pápá, pẹlú màlúù rẹ, ó sì béèrè pé, “Kín ni ohun tí ó şelẹ sí àwọn ènìyàn? Èşẹ tí wọn fi ń sọkún?” Nígbà nàà ni wọn tún sọ fún wọn ọrọ àwọn ọkùnrin Jabesi.

⁶ Nígbà tí Saulu sì gbọ ọrọ wọn, Ẹmí Ọlórùn sì bà lé e pẹlú agbára, inú rẹ sì ru sókè.

⁷ Ó sì mú màlúù méjì, ó gé wọn sí wéwé, ó sì rán ẹyẹyọ sí gbogbo Israẹli nípa ọwọ àwọn ìránşẹ nàà, ó ní i ẹ kéde pé, “Èyí ni a ó ẹ sí màlúù ẹnìkẹni tí kò bá tọ Saulu àti Samuẹli lẹyìn.” Nígbà nàà ni ìbẹ̀rù OLÚWA sì mú àwọn ènìyàn, wọn sì jáde bí ènìyàn kan şoşo.

⁸ Nígbà tí Saulu sì kó wọn jọ ní Beseki, àwọn ọkùnrin Israẹli tí a kà jẹ ọkẹ mẹ̀ẹ̀édógún (300,000), àwọn ọkùnrin Juda sì jẹ ẹgbàá mẹ̀ẹ̀édógún (30,000).

⁹ Wọn sì sọ fún àwọn ìránşẹ tí ó wá pé, “Sọ fún àwọn ọkùnrin Jabesi Gileadi pé, ní àkókò tí oòrùn bá mú lóla, àwa yóò gbà yín sílẹ.” Nígbà tí àwọn ìránşẹ nàà lọ tí wọn sì sọ èyí fún àwọn ọkùnrin Jabesi, inú wọn sì dùn.

¹⁰ Wọn sọ fún àwọn ará Jabesi pé, “Àwa yóò fi ara wa fún un yín ní ọla, kí ẹyin kí ó ẹ gbogbo èyí tí ó tọ lójú yín sí wa.”

¹¹ Ní ọjọ kejì Saulu pín àwọn ọkùnrin rẹ sí ipa mẹta, wọn sì ya wọ àgọ àwọn ará Ammoni ní ịşọ òwúrò, wọn sì pa wọn títi di ìmóoru ọjọ. Àwọn tókù wọn sì fónká, tó bẹẹ tí méjì wọn kò kù sí ibìkan.

Wọn fi ẹşẹ Saulu múlẹ bí ọba

¹² Àwọn ènìyàn sọ fún Samuẹli pé, “Ta ni ó béèrè wí pé, Saulu yóò ha jẹ ọba lóri wa? Mú àwọn ọkùnrin nàà wá, a ó sì pa wọn.”

¹³ Şùgbọ́n Saulu wí pé, “A kì yóò pa ẹnìkẹni lónìí, nítorí lónìí yìi ni OLÚWA şişẹ ìgbàlà ní Israẹli.”

¹⁴ Nígbà nàà ni Samuẹli wí fún àwọn ènìyàn pé, “Ẹ wá, ẹ jẹ kí a lọ sí Gilgali, kí a lè fi ẹşẹ Saulu múlẹ bí ọba.”

¹⁵ Nítorí nàà gbogbo ènìyàn lọ sí Gilgali, wọn sí fi Saulu jẹ ọba ní iwájú OLÚWA. Níbẹ, ni wọn ti rú ẹbọ ìrẹ̀pò ní iwájú OLÚWA, Saulu àti gbogbo Israẹli ẹ àjọyọ ńlá.

12

Ọrọ ìdágbẹre Samuẹli

¹ Samuẹli sì wí fún gbogbo Israẹli pé, “Èmi tí gbọ gbogbo ohun tí ẹ sọ fún mi, èmi sì ti yan ọba fún un yín.

² Nísinsin yìí ẹ ti ní ọba bí olórí yín. Bí ó ẹ tẹmi, ẹmi ti di arúgbó, mo sì ti hewú, àwọn ọmọ mi sì n bẹ nínìn-ín yìí pẹlú yín. Ẹmi ti n ẹ olórí yín láti ìgbà ẹwe mi wá títí di òní yìí.

³ Ẹmi dúró nínìn-ín yìí, ẹ jẹrìí sí mi níwájú OLÚWA àti níwájú ẹni àmì òróró rẹ. Màlúú ta ni mo gbà rí? Kẹtẹkẹtẹ ta ni mo gbà rí? Ta ni mo rẹ jẹ rí? Ọwọ ta ni mo ti gba owó àbẹtẹlẹ kan rí láti fi bo ara mi lójú? Bí mo bá ti ẹ nńkan kan nínú ohun wọnyí, ẹmi yóò sì san án padà fún yín.”

⁴ Wọn sì dáhùn wí pé, “Ìwọ kò rẹ wa jẹ tàbí pọn wa lójú rí, ìwọ kò sì gba ohunkóhun lẹwọ ẹnikankan.”

⁵ Samuẹli sì wí fún wọn pé, “OLÚWA ni ẹlẹrìí sí i yín, àti ẹni àmì òróró rẹ ni ẹlẹrìí lóní pé, ẹyin kò rí ohunkóhun lẹwọ mi.”

Wọn sì sọ wí pé, “Òun ni ẹlẹrìí.”

⁶ Nígbà náà ni Samuẹli wí fún àwọn ẹniyàn náà pé, “OLÚWA ni ó yan Mose àti Aaroni àti ti ó mú àwọn baba nílá yín gòkè wá láti Ejibiti.

⁷ Nísinsin yìí, ẹ dúró níbi, nítorí ẹmi n lẹ láti bá a yín sọrọ níwájú OLÚWA ní ti gbogbo ìṣe ọdodo rẹ tí ó ti ẹ fún un yín àti fún àwọn baba yín.

⁸ “Léyìn ìgbà tí Jakọbu wọ Ejibiti, wọn ké pe OLÚWA fún ìràn lẹwọ, OLÚWA sì rán Mose àti Aaroni, tí wọn mú àwọn baba nílá yín jáde láti Ejibiti láti mú wọn jókòó níbi yìí.

⁹ “Sùgbọn wọn gbàgbé OLÚWA Ọlórún wọn; bẹẹ ni wọn sì tà wọn sí ọwọ àwọn Sisera, olórí ogun Hasori, àti sí ọwọ àwọn Filistini àti sí ọwọ ọba Moabu, tí ó bá wọn já.

¹⁰ Wọn kẹgbe pe OLÚWA, wọn sì wí pé, ‘Àwa ti ẹ; a ti kọ OLÚWA sílẹ, a sì ti sin Baali, àti Aštoreti. Sùgbọn nísinsin yìí gbà wá lẹwọ àwọn ọtá wa, àwa yóò sì sìn ọ.’

¹¹ Nígbà náà ni OLÚWA rán Jerubbaali, Bedani, Jefta àti Samuẹli, ó sì gbà yín lẹwọ àwọn ọtá a yín gbogbo, bẹẹ ni ẹyin n gbé ní àlàáfíà.

¹² “Sùgbọn nígbà tí ẹyin sì rí i pé Nahaši ọba àwọn Ammoni dide sí i yín, ẹ sọ fún mi pé, ‘Rára, àwa n fẹ ọba tí yóò jẹ lórí wa,’ bí ó tilẹ jẹ pé OLÚWA Ọlórún yín jẹ ọba yín.

¹³ Nísinsin yìí ẹyí ni ọba tí ẹyin ti yàn, tí ẹyin béèrè fún; wò ó, OLÚWA ti fi ọba jẹ lórí yín.

¹⁴ Bí ẹyin bá bẹrù OLÚWA àti bí ẹyin bá n sìn ín, tí ẹ sì gbọ tirẹ, tí ẹyin kò sì sọtẹ sí àṣẹ rẹ, àti tí ẹyin àti ọba tí ó jẹ lórí yín bá n tẹlé OLÚWA Ọlórún yín: ó dára

¹⁵ sùgbọn bí ẹyin kò bá gbọ tí OLÚWA, tí ẹ sì sọtẹ sí àṣẹ rẹ, ọwọ rẹ yóò wà lára yín sí ibi, bí ó ti wà lára baba yín.

¹⁶ “Nítorí náà, ẹ dúró jẹé kí ẹ sì wo ohun nílá yìí tí OLÚWA fẹ ẹ ní ojú u yín!

¹⁷ Òní kí í ha á ẹ ọjọ ìkórè ọkà alikama bí? Ẹmi yóò ké pe OLÚWA kí ó rán àrà àti ọjò. Ẹyin yóò sì mọ irú ohun búburú tí ẹ ti ẹ níwájú OLÚWA nígbà tí ẹ n béèrè fún ọba.”

¹⁸ Nígbà náà ni Samuẹli ké pe OLÚWA, OLÚWA sì rán àrà àti ọjò ní ọjọ náà. Bẹẹ ni gbogbo ẹniyàn sì bẹrù OLÚWA àti Samuẹli púpọ.

¹⁹ Gbogbo àwọn ẹniyàn sì wí fún Samuẹli pé, “Gbàdúra sí OLÚWA Ọlórún rẹ fún àwọn ìránṣẹ rẹ kí a má ba à kú, nítorí tí àwa ti fi búburú yìí kún ẹṣẹ wa ní bíbéèrè fún ọba.”

²⁰ Samuẹli sì dá wọn lóhùn pé, “Ẹ má bẹrù, ẹ ti ẹ gbogbo búburú yìí; síbẹ ẹ má ẹ yípadà kúrò lódò OLÚWA, sùgbọn ẹ fi gbogbo àyà yín sin OLÚWA.

²¹ Ẹ má ẹ yípadà sódò àwọn òrìṣà. Wọn kò le ẹ ohun rere kan fún un yín, tàbí kí wọn gbà yín là, nítorí asán ni wọn.

²² Nítorí orúkọ nílá rẹ OLÚWA kì yóò kọ àwọn ẹniyàn rẹ sílẹ, nítorí tí inú OLÚWA dùn láti fi yín ẹ ẹniyàn rẹ.

²³ Bí ó ẹ ti ẹmi ni, kí á má rí i pé ẹmi dẹṣẹ sí OLÚWA nípa dídékun àti gbàdúra fún un yín. Ẹmi yóò sì kọ ọ yín ní ọnà rere àti ọnà òtítọ.

²⁴ Sùgbọn ẹ rí i dájú pé, ẹ bẹrù OLÚWA, kí ẹ sì sìn ín nínú òtítọ pẹlú gbogbo ọkàn an yín, ẹ kíyèsì ohun nílá tí ó ti ẹ fún un yín.

²⁵ Síbẹ bí ẹyin bá n ẹ búburú, ẹyin àti ọba yín ni a ó gbà kúrò.”

13

Samuẹli fi Saulu bú

¹ Saulu sì jẹ ọmọ ọgbọn ọdún nígbà tí ó jẹ ọba, ó sì jẹ ọba lórí Israẹli ní ọdún méjìlélógójì.

² Saulu yan ẹgbẹ̀rún méta (3,000) ọkùnrin ní Israẹli, ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) sì wà lódò rẹ̀ ní Mikmasi àti ní ilú òkè Beteli ẹgbẹ̀rún kan (1,000) sì wà lódò Jonatani ní Gibeah ti Benjamini. Àwọn ọkùnrin tókù ni ó rán padà sí ilé e wọn.

³ Jonatani sì kọlu ẹgbé ogun àwọn Filistini ní Gibeah, Filistini sì gbọ̀ èyí. Nígbà náà ni Saulu fọ̀n ipè yí gbogbo ilẹ̀ náà ká, ó sì wí pé, “Jẹ́ kí àwọn Heberu gbọ́!”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo Israẹli sì gbọ̀ iròyìn pé, “Saulu ti kọlu ẹgbé ogun àwọn Filistini, Israẹli sì di ọ̀órùn búburú fún àwọn Filistini.” Àwọn ènìyàn náà sì péjọ láti darapọ̀ mọ̀ Saulu ní Gilgali.

⁵ Àwọn Filistini kó ara wọn jọ pọ̀ láti bá Israẹli jà, pẹ̀lú ẹgbẹ̀rún méta (3,000) kẹkẹ̀, ẹgbẹ̀rún méfà (6,000) ọkùnrin ẹ̀lẹ̀sin, àwọn ológun sì pọ̀ bí yanrìn etí Òkun. Wọn sì gòkè lọ, wọn dó ní Mikmasi ní ihà ilẹ̀ ọ̀órùn Beti-Afeni.

⁶ Nígbà tí àwọn ọkùnrin Israẹli sì rí i pé àwọn wà nínú ipónjù àti pé àwọn ológun wọn wà nínú ihámọ̀, wọn fi ara pamọ̀ nínú ihò àti nínú igbó láàrín àpáta, nínú ọ̀fin, àti nínú kànga gbígbe.

⁷ Àwọn Heberu mìíràn tilẹ̀ kojá a Jordani sí ilẹ̀ Gadi àti Gileadi.

Saulu wà ní Gilgali síbẹ̀, gbogbo àwọn ọ̀wọ̀ ogun tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ sì n wárìrì fún ibẹ̀rù.

⁸ Ó sì dúró di ọjọ̀ méje, àkókò tí Samuẹli dá; sùgbọ̀n Samuẹli kò wá sí Gilgali, àwọn ènìyàn Saulu sì bèrẹ̀ sí ní túkà.

⁹ Saulu sì wí pé, “È mú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ irẹ̀pọ̀ wá fún mi.” Saulu sì rú ẹ̀bọ̀ sísun náà.

¹⁰ Bí ó sì ti n parí rírú ẹ̀bọ̀ sísun náà, Samuẹli sì dé, Saulu sì jáde láti lọ kí i.

¹¹ Samuẹli sì wí pé, “Kí ni ìwọ̀ ẹ̀ yí.”

Saulu sì dáhùn pé, “Nígbà tí mo rí pé àwọn ènìyàn náà n túkà, àti tí ìwọ̀ kò sì wá ní àkókò ọjọ̀ tí ìwọ̀ dá, tí àwọn Filistini sì kó ara wọn jọ ní Mikmasi,

¹² mo rò pé, ‘Àwọn Filistini yòò sọkalẹ̀ tọ̀ mí wá ní Gilgali nísinsin yí, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò ì tí ì wá ojúrere OLÚWA.’ Bá yí ni mo mú ara mi ní ipá láti rú ẹ̀bọ̀ sísun náà.”

¹³ Samuẹli sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ hu ìwà ašiwèrè, ìwọ̀ kò sì pa ọ̀fin tí OLÚWA Ọ̀lórùn rẹ̀ fi fún ọ̀ mọ̀; bí o kò bá ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ọ̀un ibá fi idí ijọba rẹ̀ kalẹ̀ lórí Israẹli láéláé.

¹⁴ Sùgbọ̀n nísinsin yí ijọba rẹ̀ kì yòò dúró pé, OLÚWA ti wá ọkùnrin tí ó wù ú ní ọkàn rẹ̀ fún ara rẹ̀, ó sì ti yàn án láti ẹ̀ olórí fún àwọn ènìyàn rẹ̀, nítorí pé ìwọ̀ kò pa ọ̀fin OLÚWA mọ̀.”

¹⁵ Nígbà náà ni Samuẹli kúrò ní Gilgali, ó sì gòkè lọ sí Gibeah ti Benjamini, Saulu sì ka àwọn ènìyàn tí ó wà lódò rẹ̀, wọn sì jẹ ẹgbẹ̀ta (600).

Israẹli láìní ohun ijà

¹⁶ Saulu àti ọmọ rẹ̀ Jonatani àti àwọn ènìyàn tí ó wà pẹ̀lú wọn dúró ní Gibeah ti Benjamini, nígbà tí àwọn Filistini dó ní Mikmasi.

¹⁷ Ẹgbé àwọn onísùmọ̀mí méta jáde lọ ní àgọ̀ àwọn Filistini ní ọ̀nà ọ̀tọ̀tọ̀. Ẹgbé kan gba ọ̀nà ti Ofira ní agbègbè ilú Şuali,

¹⁸ ọ̀míràn gba ọ̀nà Beti-Horoni, ẹkẹta sí ihà ibodè tí ó kojú sí àfonífojì Seboimu tí ó kojú sí ijù.

¹⁹ A kò sì rí alágbèdẹ̀ kan ní gbogbo ilẹ̀ Israẹli, nítorí tí àwọn Filistini wí pé, “Bí kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ àwọn Heberu yòò rọ̀ idà tàbí ọ̀kọ̀!”

²⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo Israẹli tọ̀ àwọn Filistini lọ láti pọ̀n dọ̀jẹ̀ wọn, ọ̀kọ̀, àáké àti ọ̀sọ̀ wọn.

²¹ Iye tí wọn fi pọ̀n dọ̀jẹ̀ àti ọ̀kọ̀ jẹ ọ̀wọ̀ méjì nínú idámẹ̀ta šéké̀lì, àti idámẹ̀ta šéké̀lì fún pípọ̀n ọ̀yà-irin tí ilẹ̀, àáké àti irin ọ̀pá olùsọ̀ màlúù.

Jonatani kọlu àwọn ará Filistini

²² Bẹẹ ni ojo ija enikankan ninu awon omogun ti o wa pelu Saulu ati Jonatani ko si ni ida, tabi oko ni owof; ari Saulu ati omogun re Jonatani ni won ni won.

²³ Awon egbe ogun Filistini si ti jade lo si ikoja Mikmasi.

14

¹ Ni ojo kan, Jonatani omogun Saulu wi fun odomokunrin ti o ni ru ihamora re pe, "Wa, je ki a rekoja lo si ilu olodi awon Filistini ti o wa ni ha keji." Sugbon ko so fun baba re.

² Saulu si duro ni ha eti ipinle Gibeah labẹ igi pomegirante eyi ti o wa ni Migroni. Awon egbeta (600) okunrin si wa pelu re,

³ lara won ni Ahijah, ti o wo efodu. On ni omogun arakunrin Ikabodu Ahitubu, omogun Finehasi, omogun Eli, alufaa OLUWA ni Silo ko si eni ti o mo pe Jonatani ti lo.

⁴ Ni onati Jonatani ti ni fe lati koja de ilu olodi awon Filistini, ni bebe okuta mimu kan wa, oruko ekinni si ni je Bosesi, oruko ekeji si ni je Sene.

⁵ Bebe okuta kan duro si arifa ni ha Mikmasi, ekeji si wa ni guusu ni ha Gibeah.

⁶ Jonatani si wi fun odomokunrin ti o ni ru ihamora re pe, "Wa, je ki a lo si ilu olodi awon alaiola yi. Boya OLUWA yoo ja fun wa, ko si ohun to le di OLUWA lowo lati gbala, yala nipase pupo tabi nipase die."

⁷ Eni ti o ru ihamora re si wi pe, "Se gbogbo ohun ti o wa ni okan re, tesiwaju, Emi wa pelu okan ati emi re."

⁸ Jonatani si wi pe, "Wa nigba naa, awa yoo rekoja si ododo okunrin wonyi, ki a si je ki won ri wa."

⁹ Bi won ba so fun wa pe, 'E duro titi awa yoo fi to yin wa,' awa yoo duro si ibi ti a wa, awa ki yoo si goke to won lo.

¹⁰ Sugbon bi won ba wi pe, 'E goke to wa wa,' awa yoo goke lo, nitori eyi ni yoo je ami fun wa pe OLUWA ti fi won le wa lowo."

¹¹ Baiyi ni awon mejeje si fi ara won han fun ilu olodi Filistini. Awon Filistini si wi pe, "Wo o! Awon Heberu ni yo jade wa lati inu ihoto ti won fi ara won pamosi."

¹² Awon okunrin ilu olodi naa si kigbe si Jonatani ati eni ti o ru ihamora re pe, "E goke to wa wa awa yoo si ko o yin ni ekoko."

Jonatani si wi fun eni ti o ru ihamora re pe, "Goke to mi leyin; OLUWA ti fi won le Israeli lowo."

¹³ Jonatani lo owof ati esere re lati fa goke pelu eni ti o ru ihamora re ni owof otun ni egbe re. Awon Filistini si shubu niwaju Jonatani eni ti o ru ihamora re si tele e, o si ni pa legbe re.

¹⁴ Ni ikolu ekinni yi, Jonatani ati eni ti o ru ihamora re si pa ogun okunrin ni agbègbè to to won aabò sare ile.

¹⁵ Nigba naa ni iberu bojo ba awon omogun; awon ti o wa ni ibudo ati ni papa, ati awon ti o wa ni ile ilu olodi ati awon ti ni ko ikogun, ile si mi. O je iberu ti o ti ododo Olorun wa.

Awon ogun Filistini sa asala

¹⁶ Awon ti o ni sona fun Saulu ni Gibeah ti Benjamini si ri awon omogun ni tuka ni gbogbo on.

¹⁷ Nigba naa ni Saulu wi fun awon eniyan ti o wa pelu re pe, "E ka awon eniyan ki e si mo eni ti o jade kuro ninu wa." Nigba ti won si se bebe, si wo o, Jonatani ati eni ti o ru ihamora re ni ko si si nibe.

¹⁸ Saulu si wi fun Ahijah pe, "Gbe apoti Olorun wa." Apoti Olorun wa pelu awon omogun Israeli ni igba naa.

¹⁹ Nigba ti Saulu si ni ba alufaa soro, ariwo ni ibudo awon Filistini si ni po siwaju si. Saulu si wi fun alufaa pe, "Da owof re duro."

²⁰ Saulu àti gbogbo àwọn ènìyàn rẹ̀ sì péjọ, wọn sì lọ sí ojú ìjà. Wọn sì bá gbogbo àwọn Filistini ní ìdàrúdàpọ̀ nílá, idà olúkúlùkù sì wà lára ọmọ ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀.

²¹ Àwọn Heberu tí ó ti wà lódò àwọn Filistini tẹ̀lẹ̀, tí wọn sì ti gòkè tẹ̀lẹ̀ wọn lọ sí àgọ̀ wọn wá sódò àwọn ọmọ̀ Israẹli tí wọn ti wà pẹ̀lú Saulu àti Jonatani.

²² Nígba tí gbogbo àwọn Israẹli tí ó ti pa ara wọn mọ̀ nínú òkè nílá Efraimu gbọ̀ pé àwọn Filistini sá, wọn darapọ̀ mọ̀ ìjà nàà ní ilépa gbígbóná.

²³ Bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA sì gba Israẹli ní ojọ̀ nàà, ìjà nàà sì rékojá sí Beti-Afeni.

Jonatani jẹ oyin

²⁴ Gbogbo ọ̀kùnrin Israẹli sì wà ní ìpọ̀njú nílá ní ojọ̀ nàà, nítorí pé Saulu ti fi àwọn ènìyàn gégùn ún wí pé, “Ègbé ni fún ẹ̀ni tí ó jẹ ọ̀únjẹ tí tí dì alẹ̀, tí tí ẹ̀mi yòò fi gbẹ̀san mi lára àwọn ọ̀tá mi!” Bẹ̀ẹ̀ ní kò sí ẹ̀nikankan nínú ọ̀wọ̀ ogun nàà tí ó fi ẹ̀nu kan ọ̀únjẹ.

²⁵ Gbogbo àwọn ènìyàn sì wọ̀ inú igbó, oyin sì wà lórí ilẹ̀ nàà.

²⁶ Nígba tí wọn dé inú igbó nàà, wọn sì rí oyin n sun jáde, kò sí ẹ̀ni tí ó fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ kan ẹ̀nu rẹ̀ síbẹ̀, nítorí pé wọn bẹ̀rù ìfiré.

²⁷ Sùgbọ̀n Jonatani kò gbọ̀ pé baba rẹ̀ ti fi ìfìbú kílò fún àwọn ènìyàn nàà, bẹ̀ẹ̀ ní ó sì tẹ̀ orí ọ̀pá tí n bẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ bọ̀ afára oyin nàà, ó sì fi sí ẹ̀nu rẹ̀, ojú rẹ̀ sì dán.

²⁸ Nígba nàà ni ọ̀kan nínú àwọn ọmọ̀-ogun sọ̀ fún un pé, “Baba rẹ̀ fi ìfìbú kílò fún àwọn ọmọ̀-ogun wí pé, ‘Ègbé ni fún ẹ̀ni tí ó jẹ ọ̀únjẹ ní òní!’ Ìdí nìyí tí ààrẹ̀ fi mú àwọn ènìyàn.”

²⁹ Jonatani sì wí pé, “Baba mi ti mú ìdààmú bá ilú, wò ó bí ojú mi ti dán nígba tí mo fi ẹ̀nu kan oyin yíi.

³⁰ Báwo ni kò bá ti dára tó bí àwọn ènìyàn bá ti jẹ nínú ìkógun àwọn ọ̀tá wọn lóní, pípa àwọn Filistini ìbá ti pọ̀ tó?”

³¹ Ní ojọ̀ nàà, léyìn ìgbà tí àwọn ọmọ̀ Israẹli ti pa nínú àwọn Filistini láti Mikmasi dé Aijaloni, ó sì rẹ̀ àwọn ènìyàn nàà.

³² Wọn sárá sí ìkógun nàà, wọn sì mú àgùntàn. Màlúù àti ọmọ̀ màlúù, wọn pa wọn sórí ilẹ̀, wọn sì jẹ wọn papọ̀ tẹ̀jẹ̀tẹ̀jẹ̀.

³³ Nígba nàà ni ẹ̀nikan sì wí fún Saulu pé, “Wò ó, àwọn ènìyàn tí n dẹ̀şẹ̀ sí OLÚWA nípa jíjẹ ẹ̀ran tí ó ní ẹ̀jẹ̀ lára.”

Ó sì wí pé, “Èşẹ̀ yín ti pọ̀jù, yí òkúta nílá sí ibi nísinsin yíi.”

³⁴ Nígba nàà ni ó wí pé, “È jáde lọ sáàrín àwọn ènìyàn nàà kí ẹ̀ sì wí fún wọn pé, ‘Kí olúkúlùkù wọn mú màlúù àti àgùntàn tirẹ̀ tọ̀ mí wá, kí wọn sì pa wọn níhìn-ín, kí wọn sì jẹ. È má şẹ şẹ̀ sí OLÚWA, kí ẹ̀ má şẹ jẹ ẹ̀ran toun-tẹ̀jẹ̀.’”

Bẹ̀ẹ̀ ní olúkúlùkù mú màlúù tirẹ̀ wá ní alẹ̀ ojọ̀ nàà, wọn sì pa wọn níbẹ̀.

³⁵ Nígba nàà Saulu kọ̀ pẹ̀pẹ̀ kan fún OLÚWA; èyí sì jẹ ìgbà àkókó tí ó kókó şẹ èyí.

³⁶ Saulu sì wí pé, “È jẹ kí a sọkalẹ̀ tọ̀ Filistini lọ ní òru, kí a bá wọn jà tí tí dì ìmọ̀lẹ̀ ọ̀wúrọ̀, kí a má şì şẹ dá ẹ̀nikankan sí nínú wọn.”

Wọn sì wí pé, “Şẹ ohun tí ó bá dára ní ojú rẹ̀.”

Sùgbọ̀n àlùfáà wí pé, “È jẹ kí a şẹ ìwádíi lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run níhìn-ín.”

³⁷ Nígba nàà ni Saulu béèrè lódò Ọ̀lọ̀run pé, “Şé kí n sọkalẹ̀ tọ̀ àwọn Filistini lọ bí? Njẹ̀ ìwọ̀ yòò fi wọn lé Israẹli lẹ̀wọ̀ bí?” Sùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run kò dá a lóhùn ní ojọ̀ nàà.

³⁸ Saulu sì wí pé, “È wá síyìn-ín ín, gbogbo ẹ̀yin tí ẹ̀ jẹ olórí ogun, kí a şẹ ìwádíi irú ẹ̀şẹ̀ tí ẹ̀ ti şẹ̀ lóníi.

³⁹ Bí OLÚWA tí ó gba Israẹli là ti wà, bí ó bá şẹ pé a rí í lára Jonatani ọmọ̀ mi, ó ní láti kú.” Sùgbọ̀n ẹ̀nikankan nínú wọn kò sọ ọ̀rọ̀ kan.

⁴⁰ Nígba nàà ni Saulu wí fún gbogbo àwọn ọmọ̀ Israẹli pé, “È lọ sí apá kan; ẹ̀mi àti Jonatani ọmọ̀ mi yòò lọ sí apá kan.”

Gbogbo àwọn ènìyàn sì dáhùn pé, “Şẹ èyí tí ó tọ̀ ní ojú rẹ̀.”

⁴¹ Nígba nàà ni Saulu gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli pé, “Fún mi ní ìdáhùn tí ó tọ̀.” A sì mú Jonatani àti Saulu nípa ìbò dídì, àwọn ènìyàn nàà sì yege.

⁴² Saulu sì wí pé, “È dibò láàrín èmi àti Jonatani ọmọ mi.” Ìbò náà sì mú Jonatani.

⁴³ Saulu sì wí fún Jonatani pé, “Sọ nńkan tí ìwọ ẹ fún mi.”

Jonatani sì sọ fún un pé, “Mo kàn fi orí ọpá mi tọ oyin diẹ wò. Nísinsin yíi ẹ mo ní láti kú?”

⁴⁴ Saulu sì wí pé, “Kí Ọlórún kí ó ẹ bẹẹ àti jù bẹẹ lọ sí mi, nítorí pé ìwọ Jonatani yóò sá à kú dandan.”

⁴⁵ Sùgbọ̀n àwọn ènìyàn wí fún Saulu pé, “Njẹ́ ó yẹ kí Jonatani kú, ẹni tí ó ti mú ìgbàlà nílá yíi wá fún Israẹli? Kí a má rí í! Bí OLÚWA ti wà, ọkan nínú irun orí rẹ kì yóò bọ sílẹ̀, nítorí tí ó ẹ èyí pẹ̀lú ìrànlọ̀wọ̀.” Bá yíi ni àwọn ènìyàn gba Jonatani sílẹ̀, kò sì kú.

⁴⁶ Nígbà náà ni Saulu sì dẹkun lílépa àwọn Filistini, àwọn Filistini sì padà sí ilú wọn.

⁴⁷ Lẹyìn ìgbà tí Saulu ti jẹ ọba lórí Israẹli, ó sì bá gbogbo ọtá wọn jà yíká: Moabu àti àwọn ọmọ Ammoni; Edomu, àti àwọn ọba Soba, àti àwọn Filistini. Ibikíbi tí ó bá kojú sí, ó máa n fi ìyà jẹ wọn.

⁴⁸ Ó sì jà tagbára tagbára, ó ẹgun àwọn Amaleki, ó sì n gba Israẹli sílẹ̀ lọ̀wọ̀ àwọn tí ó n kọ̀lù wọn.

Ìdílẹ̀ Saulu

⁴⁹ Àwọn ọmọ Saulu sì ni Jonatani, Işifi àti Malikişua. Orúko ọmọ̀bínrin rẹ̀ àgbà sì ni Merabu àti orúko ọmọ̀bínrin rẹ̀ kékeré ni Mikali.

⁵⁰ Orúko ìyàwó rẹ̀ ní Ahinoamu ọmọ̀bínrin Ahimasi. Orúko olórí ogun rẹ̀ ni Abneri ọmọ Neri arákúnrin baba Saulu.

⁵¹ Kíşì baba Saulu àti Neri baba Abneri wọn sì jẹ ọmọ Abieli.

⁵² Ní gbogbo ọjọ Saulu, ogun náà sì gbóná sí àwọn Filistini, ní bikíbi tí Saulu bá sì ti rí alágbára tàbí akíkanjú ọkúnrin, a sì mú u láti máa bá a şışẹ̀.

15

OLÚWA kọ Saulu ní ọba

¹ Samuẹli wí fún Saulu pé, “Èmi ni OLÚWA rán láti fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lórí àwọn ènìyàn rẹ̀ Israẹli; fetísílẹ̀ láti gbọ ịşẹ̀ tí OLÚWA rán mi sí ọ.

² Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “Èmi yóò jẹ àwọn Amaleki ní yà fún ohun tí wọn ti ẹ sí Israẹli nígbà tí wọn dè wọn lónà nígbà tí wọn n bọ láti Ejibiti.

³ Lọ nísinsin yíi, kí o sì kọlu Amaleki, kí o sì pa gbogbo ohun tí ó bá jẹ tiwọn ní à parun. Má ẹ dá wọn sí, pa ọkúnrin àti obínrin wọn, ọmọ kékeré àti ọmọ ọmú, málúù àti àgùntàn, ìbákasẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọn.”

⁴ Bẹẹ ni Saulu kó àwọn ènìyàn jọ, ó sì ka iye wọn ní Talaemu, wọn sì jẹ ogún ọkẹ (200,000) àwọn ológun ẹlẹşẹ̀, pẹ̀lú ẹgbẹ̀rún mẹwàá (10,000) àwọn ọkúnrin Juda.

⁵ Saulu sì lọ sí ilú Amaleki ó sì gọ dè wọn ní àfonífojì kan.

⁶ Nígbà náà ni ó wí fún àwọn ará Keni pé, “È lọ, kúrò ní Amaleki kí èmi má ba à run yín pẹ̀lú wọn; nítorí ẹyin fi àánú hàn fún gbogbo àwọn ọmọ Israẹli nígbà tí wọn gòkè ti Ejibiti wá.” Bẹẹ ni àwọn Kenaiti lọ kúrò láàrín àwọn Amaleki.

⁷ Nígbà náà ni Saulu kọlu àwọn Amaleki láti Hafila dé Şuri, tí ó fi dé ìl-à-òrùn Ejibiti.

⁸ Ó sì mú Agagi ọba Amaleki láàyè, ó sì fi idà rẹ̀ kọ̀lù gbogbo àwọn ènìyàn rẹ̀.

⁹ Sùgbọ̀n Saulu àti àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ dá Agagi sí àti èyí tí ó dára jùlọ̀ nínú àgùntàn àti málúù àti ọ̀dọ̀-àgùntàn àbọpa àti gbogbo nńkan tó dára. Wọn kò sì fẹ pa àwọn wọn yí run pátápátá sùgbọ̀n gbogbo nńkan tí kò dára tí kò sì níláárí ni wọn parun pátápátá.

¹⁰ Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ Samuẹli wá pé,

¹¹ “Èmi káánú gidigidi pé mo fi Saulu jẹ ọba, nítorí pé ó ti yípadà kúrò lẹyìn mi, kò sì pa ọ̀rọ̀ mi mọ.” Inú Samuẹli sì bàjẹ gidigidi, ó sì ké pe OLÚWA ní gbogbo ọ̀ru náà.

12 Ní òwúrò kùtùkùtù Samuẹli sì dìdè láti lọ padé Saulu, sùgbọ̀n wọ̀n sọ̀ fún un pé, “Saulu ti wá sí Karmeli. Ó ti kọ̀ ibìkan fún ara rẹ̀ níbẹ̀, ó sì ti yípadà, ó sì ti sọ̀kalẹ̀ lọ sí Gilgali.”

13 Nígbà tí Samuẹli sì dé ọ̀dọ̀ rẹ̀, Saulu sì wí fún un pé, “OLÚWA bùkún fún ọ̀, mo ti ẹ̀ ohun tí OLÚWA pàṣẹ.”

14 Sùgbọ̀n Samuẹli wí pé, “Èwo wá ni igbe àgùntàn tí mo n gbọ̀ ní etí mi? Kí ni igbe màlúù tí mo n gbọ̀ yìi?”

15 Saulu sì dáhùn pé, “Àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun ní o mú wọ̀n láti Amaleki wá, wọ̀n dá àwọ̀n àgùntàn, àti màlúù tí ó dára jùlọ̀ sí láti fi rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, sùgbọ̀n a pa àwọ̀n tókù run pátápátá.”

16 Samuẹli sí wí fún Saulu pé, “Dákẹ̀ ná, jẹ́ kí èmi kí ó sọ̀ ohun tí OLÚWA wí fún mi ní alẹ̀ ànà fún ọ̀.”

Saulu sì wí pé, “Sọ̀ fún mi.”

17 Samuẹli sì wí pé, “Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé ìwọ̀ fi ìgbà kan kéré lójú ara rẹ̀, n̄jẹ́ ìwọ̀ kò ha di olórí ẹ̀yà Israẹli? OLÚWA fi àmì ọ̀róró yàn ọ̀ ní ọ̀ba lórí Israẹli.

18 OLÚWA sì rán ọ̀ niṣẹ̀ wí pé, ‘Lọ̀, kí o sì pa àwọ̀n èniyàn búburú ará Amaleki run pátápátá; gbóguntì wọ̀n tí tí ìwọ̀ yóò fi run wọ̀n.’

19 Èṣẹ̀ tí ìwọ̀ kò fi gbọ̀ ti OLÚWA? Èṣẹ̀ tí ìwọ̀ fi sáré sí ikógun tí o sì ẹ̀ búburú níwájú OLÚWA?”

20 Saulu sì wí fún Samuẹli pé, “Sùgbọ̀n èmi ti ẹ̀ ìgbọ̀ràn sí OLÚWA, èmi sì ti lọ̀ ní ọ̀nà tí OLÚWA rán mi. Mo sì ti pa àwọ̀n ará Amaleki run pátápátá, mo sì ti mú Agagi ọ̀ba wọ̀n padà wá.

21 Àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun ti mú àgùntàn àti màlúù lára ikógun èyí tí ó dára láti fi fún OLÚWA láti fi rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ní Gilgali.”

22 Sùgbọ̀n Samuẹli dáhùn pé,
“OLÚWA ha ní inú dídùn sí ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀
ju kí a gba ohùn OLÚWA gbọ̀?

Ìgbọ̀ràn sà̀n ju ẹ̀bọ̀ lọ̀,
ìfetísílẹ̀ sì sà̀n ju ọ̀rá àgbò lọ̀.

23 Nítorí pé ìṣòtẹ̀ dàbí ẹ̀ṣẹ̀ àfọ̀ṣẹ̀,
àti ìgbéraga bí ẹ̀ṣẹ̀ ìbò̀rìsà.

Nítorí tí ìwọ̀ ti kọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA,
Òun sì ti kọ̀ ọ̀ ní ọ̀ba.”

24 Nígbà náà ni Saulu wí fún Samuẹli pé, “Èmi ti ẹ̀. Mo ti rú ọ̀fin OLÚWA àti ọ̀rọ̀ rẹ̀. Èmi sì bèrù àwọ̀n èniyàn bèẹ̀ ni èmi sì gba ohùn wọ̀n gbọ̀.

25 Mo bè ọ̀ nísin yìi, dárí ẹ̀ṣẹ̀ mi jì, kí ó sì yípadà pẹ̀lú mi, kí èmi kí ó lè sin OLÚWA.”

26 Sùgbọ̀n Samuẹli wí fún un pé, “Èmi kò ní bá ọ̀ padà. Ìwọ̀ ti kọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA sílẹ̀, OLÚWA sì ti kọ̀ ọ̀ ní ọ̀ba lórí Israẹli!”

27 Bí Samuẹli sì ti fẹ́ yípadà láti lọ̀, Saulu sì di ẹ̀wù ìlekè rẹ̀ mú, ó sì fàya;

28 Samuẹli sì wí fún un pé, “OLÚWA ti fa ìjọ̀ba Israẹli ya kúrò lẹ̀wọ̀ ọ̀ rẹ̀ lóní, ó sì ti fi fún aláduùgbò rẹ̀ kan tí ó sà̀n jù ọ̀ lọ̀.

29 Ẹ̀ni tí ó n̄ ẹ̀ ọ̀go Israẹli, kì í purọ̀, bèẹ̀ ni kì í yí ọ̀kàn rẹ̀ padà; nítorí kì í ẹ̀ èniyàn tí yóò yí ọ̀kàn rẹ̀ padà.”

30 Saulu sì wí pé, “Èmi ti ẹ̀, sùgbọ̀n jọ̀wọ̀ bu ọ̀lá fún mi níwájú àwọ̀n àgbàgbà èniyàn mi, àti níwájú u Israẹli, yípadà pẹ̀lú mi, kí èmi kí ó lè tẹ̀rìba fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.”

31 Bèẹ̀ ni Samuẹli sì yípadà pẹ̀lú Saulu, Saulu sì sin OLÚWA.

32 Nígbà náà ni Samuẹli wí pé, “Mú Agagi ọ̀ba àwọ̀n ará Amaleki wá fún mi.”

Agagi sì tọ̀ ọ̀ wá ní ìgboyà pẹ̀lú èrò pé, “Nítòótọ̀ ìkorò ikú ti kojá.”

33 Sùgbọ̀n Samuẹli wí pé,

“Bí idà rẹ ti sọ àwọn obìnrin di aláìní ọmọ
bẹẹ ni iyá rẹ yòò sì di aláìní ọmọ láàrín obìnrin.”

Samuẹli sì pa Agagi níwájú OLÚWA ni Gilgali.

³⁴ Nígbà náà ni Samuẹli lọ sí Rama, Saulu sì gòkè lọ sí ilé e rẹ ní Gibeah tí Saulu.

³⁵ Samuẹli kò sì padà wá mọ láti wo Saulu tí tí ó fi di ọjọ ikú u rẹ, sùgbọ́n Samuẹli káàánú fún Saulu. Ó sì dun OLÚWA pé ó fi Saulu jẹ ọba lórí Israẹli.

16

Samuẹli fi òróró yan Dafidi

¹ OLÚWA sọ fún Samuẹli pé, “Yòò ha ti pẹ tó tí iwọ yòò máa dárò Saulu, nígbà tí ó jẹ pé mo ti kọ ọ ní ọba lórí Israẹli? Rọ òróró kún inú iwọ rẹ, kí o sì mú ọ̀nà rẹ pọ̀n, Èmi rán ọ sí Jese ará Bẹ̀tìlẹ̀hemu. Èmi ti yan ọ̀kan lára àwọn ọmọkùnrin rẹ láti jẹ ọba.”

² Sùgbọ́n Samuẹli wí pé, “Báwo ni èmi yòò ẹ̀e lọ? Bí Saulu bá gbọ́ nípa rẹ, yòò pa mi.”

OLÚWA wí pé, “Mú abo ẹgbọ́rọ̀ málúù kan pẹ̀lú rẹ, kí o sì wí pé, ‘Èmi wá láti wá rú ẹbọ sí OLÚWA.’”

³ Pe Jese wá sí ibi ìrúbo náà, Èmi yòò sì fi ohun tí iwọ yòò ẹ̀e hàn ọ. Iwọ yòò fi òróró yan fún mi, ẹni tí èmi bá fihàn ọ.”

⁴ Samuẹli ẹ̀e ohun tí OLÚWA sọ. Nígbà tí ó dé Bẹ̀tìlẹ̀hemu, àyà gbogbo àgbàgbà ilú já, nígbà tí wọn pàdé rẹ. Wọn bèèrè pé, “Sé àlàáfíà ní iwọ bá wá?”

⁵ Samuẹli sì dáhùn pé, “Bẹẹ ni àlàáfíà ni; mo wá láti wá rú ẹbọ sí OLÚWA. Ẹ ya ara yín sí mímọ̀, kí ẹ̀ sì wá rú ẹbọ pẹ̀lú mi.” Nígbà náà ni ó sì ya Jese sí mímọ̀ pẹ̀lú àwọn ọmọ rẹ, ó sì pè wọn wá sí ibi ìrúbo náà.

⁶ Nígbà tí wọn dé, Samuẹli rí Eliabu, ó rò nínú ara rẹ pé lóòótọ̀ ẹni òróró OLÚWA dúró níbí níwájú OLÚWA.

⁷ Sùgbọ́n OLÚWA sọ fún Samuẹli pé, “Má ẹ̀e wo ti írísí rẹ tàbí ti gíga rẹ, nítorí èmi ti kọ ọ sílẹ̀. OLÚWA kì í wo ohun tí ènìyàn máa ń wò. Ènìyàn máa ń wo òde ara sùgbọ́n OLÚWA máa ń wo ọ̀kàn.”

⁸ Nígbà náà ni Jese pe Abinadabu, ó sì jẹ kí ó rìn kojá ní iwájú Samuẹli. Sùgbọ́n Samuẹli wí pé, “OLÚWA kò yan ẹni yíi.”

⁹ Jese sì jẹ kí Şamma rìn kojá ní iwájú Samuẹli, sùgbọ́n Samuẹli wí pé, “OLÚWA kò yan ẹni yíi náà.”

¹⁰ Jese jẹ kí àwọn ọmọ rẹ méje rìn kojá ní iwájú Samuẹli sùgbọ́n Samuẹli sọ fún un pé, “OLÚWA kò yan àwọn wònyí.”

¹¹ Nígbà náà ni ó bèèrè lẹwọ̀ Jese pé, “Sé èyí ni gbogbo àwọn ọmọ rẹ?”

Jese dáhùn pé, “Ó ku àbíkẹ̀yìn wọn, ó ń tọ́jú agbo àgùntàn.”

Samuẹli sì wí pé, “Rán ìránṣẹ̀ lọ pè é wá; àwa kò ní jókòó tí tí òun yòò fi dé.”

¹² Ó sì ránṣẹ̀ sí i, wọn sì mú un wólé wá, ó jẹ ẹni tó mọra, àwọ ara rẹ dùn ún wò, ó jẹ arẹ̀wà gidigidi.

Nígbà náà ni OLÚWA wí pé, “Dìde kí o sì fi òróró yan án, òun ni ẹni náà.”

¹³ Nígbà náà ni Samuẹli mú iwọ òróró, ó sì ta á sí i ní orí ní iwájú àwọn ẹgbọ́n rẹ, láti ọjọ náà lọ, Ẹmí Mímọ̀ OLÚWA wá sí orí Dafidi nínú agbára. Samuẹli sì lọ sí Rama.

Dafidi nínú iṣẹ ẹ Saulu

¹⁴ Nísinsin yíi, ẹmí OLÚWA ti kúrò lára Saulu, ẹmí búburú láti ọ̀dọ OLÚWA sì ń yọ ọ lẹnu.

¹⁵ Àwọn ìránṣẹ̀ Saulu sì wí fún un pé, “Wò ó, ẹmí búburú láti ọ̀dọ Ọlórún wá ń yọ ọ lẹnu.

¹⁶ Jẹ kí olúwa wa pàṣẹ fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ tí ó wà níhìn-ín láti wa ẹnikan tí ó lè fi dùùrù kọrin. Yòò sì ẹ̀e nígbà tí ẹmí búburú láti ọ̀dọ Ọlórún bá bà lé ọ, iwọ yòò sì sà.”

¹⁷ Nígbà náà ni Saulu wí fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ pé, “Ẹ wá ẹnikan tí ó lè kọrin dádára kí ẹ̀ sì mú u wá fún mi.”

18 Ọkan nínú ìránṣẹ náà dáhùn pé, “Èmi ti ri ọkan nínú àwọn ọmọ Jese ti Bẹtilẹhemu tí ó mọ orin kọ, ó jẹ alágbára àti ológun. Ó ní ọgbọn ọrọ̀ ọ̀un sì dára ní wíwò. OLÚWA sì wà pẹ̀lú u rẹ.”

19 Saulu sì rán oníṣẹ sí Jese wí pé, “Rán Dafidi ọmọ rẹ sí mi, ẹni tí ó ń sọ àgùntàn.”

20 Jese sì mú kẹtẹkẹtẹ ti a di ẹrù lé àti ìgò ọtí wáinì àti ọmọ ewúré; ó sì rán wọn nípa ọwọ Dafidi ọmọ rẹ sí Saulu.

21 Dafidi sì tọ Saulu lọ, ó sì dúró níwájú rẹ, ọ̀un sì fẹ ẹ gidigidi, Dafidi sì wá di ọkan nínú àwọn tí ń ru ìhámọra rẹ.

22 Nígba náà ni Saulu ránṣẹ sí Jese pé, “Jẹ kí Dafidi dúró níwájú mi, nítorí tí ó wù mí.”

23 Ó sì ẹ, nígbà tí ẹmí búburú láti ọ̀dọ Ọlọrun wá bá dé sí Saulu, Dafidi a sì fi ọwọ rẹ kọrin lára dùùrù: a sì san fún Saulu, ara rẹ a sì dá; ẹmí búburú náà a sì fi sílẹ.

17

Dafidi àti Goliati

1 Filistini kó àwọn ọmọ-ogun rẹ jọ fún ogun ní Soko ti Juda. Wọn pàgọ sí Efesi-Damimu, láàrín Soko àti Aseka,

2 Saulu àti àwọn ọmọ Israẹli wọn kò ara wọn jọ pọ, wọn sì pàgọ ní àfonífoji Ela, wọn sì gbé ogun wọn sókè ní ọ̀nà láti pàdé àwọn Filistini.

3 Àwọn Filistini sì wà ní orí ọ̀kè kan àwọn ọmọ Israẹli sì wà ní orí ọ̀kè miíràn, àfonífoji sì wà láàrín wọn.

4 Ọgágun tí a ń pè ní Goliati, tí ó jẹ ará Gati, ó wá láti ibùdó Filistini. Ó ga ní ìgbónwọ mẹfà àti ìnà ìka kan ní ìbú.

5 Ó ní àṣìborí idẹ ní orí rẹ, ó sì wọ ẹwù tí a fi idẹ pẹlẹbẹ ẹ, ìwọn ẹwù náà sì jẹ ẹgbẹrún márùn-ún (5,000) ẹkélì idẹ.

6 Ọ̀un sì wọ ìhámọra idẹ sí ẹsẹ rẹ àti àpáta idẹ kan láàrín ẹyin rẹ.

7 Ọpá ọ̀kọ rẹ rí bí apásá ìhunṣọ, orí ọ̀kọ rẹ sì wọn ẹgbẹta (600) kilogiramu méje irin, ẹni tí ó ru asà ogun rẹ lọ ọ́áájú u rẹ.

8 Goliati dide, ó sì kígbẹ sí ogun Israẹli pé, “Èéṣe tí ẹyin fi jáde wá, tí ẹ ẹ tò fún ogun? Ẹ ẹmi kì í ẹ Filistini ni, àbí ẹyin kì í ẹ ìránṣẹ Saulu? Yan ọ̀kùnrin kan kí o sì jẹ kí ó sọkalẹ wá sí ọ̀dọ mi.

9 Tí ọ̀hun bá sì le jà tí ó sì pa mí, àwa yòò di ẹrú u yín, sùgbọn tí ẹmi bá lè ẹgun rẹ tí mo sì pa á, ẹyin yòò di ẹrú u wa, ẹyin yòò sì máa sìn wá.”

10 Nígba náà Filistini náà wí pé, “Èmi fi ìjà lọ ogun Israẹli ní ọ̀nì! Ẹ mú ọ̀kùnrin kan wá kí ẹ sì jẹ kí a bá ara wa jà.”

11 Nígba tí Saulu àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli gbọ ọ̀rọ Filistini, ìdààmú bá wọn.

12 Nísinsin yìí Dafidi jẹ ọmọ ará Efrata kan tí orúko rẹ ń jẹ Jese, tí ó wá láti Bẹtilẹhemu ní Juda, Jese ní ọmọ méjọ, ní àsìkò Saulu ó ti darúgbó ẹni ọ̀dún púpọ.

13 Àwọn ọmọ Jese mètẹtẹta tí ó ti dàgbà bá Saulu lọ sí ojú ogun, ẹyí àkọbì ni Eliabu, ẹyí ẹkejì ni Abinadabu, ẹyí ẹkẹta sì ní Ẹamma.

14 Dafidi ni ó kéré jù nínú wọn. Àwọn àgbà mètẹtẹta sì tẹlé Saulu,

15 sùgbọn Dafidi padà léyìn Saulu, láti máa tójú àgùntàn baba rẹ ní Bẹtilẹhemu.

16 Fún ogóji ojọ, Filistini wá síwájú ní àràárọ̀ àti ní ìròlẹ̀ wọn sì fi ara wọn hàn.

17 Nísinsin yìí Jese wí fún ọmọ rẹ Dafidi pé, “Mú ìwọn efa àti àgbàdo yíyan àti ìṣù àkàrà mẹwàá lọ fún àwọn ẹgbọn rẹ kí o sì sùré lọ sí ibùdó o wọn.

18 Kí o sì mú wàrà mẹwàá yìí lówọ fún adarí ogun tiwọn. Wo bí àwọn ẹgbọn rẹ ẹ wà kí o sì padà wá fún mi ní àmì ìdánìlójú láti ọ̀dọ wọn.

19 Wọn wà pẹ̀lú Saulu àti gbogbo àwọn ọ̀kùnrin Israẹli ní àfonífoji Ela, wọn bá àwọn Filistini jà.”

20 Ní àárọ̀ kùtùkùtù Dafidi fi agbo ẹran rẹ̀ sílẹ̀ pẹ̀lú àwọn olùtọ́jú, ó di ẹ̀rù, ó sì mú ọ̀nà rẹ̀ pọ̀n gẹ́gẹ́ bí Jese ti sọ fún un. Ó dé ibùdó bí àwọn ọmọ-ogun ti ń lọ láti dúró ní ipò wọn ní ojú ogun, wọn hó ìhó ogun.

21 Israẹli àti Filistini lọ sí ojú ìjà wọn da ojú ìjà kọ ara wọn.

22 Dafidi sì kó ẹ̀rù rẹ̀ ti àwọn olùtọ́jú ohun èlò, ó sì sálo sí ojú ogun ó sì kí àwọn ẹ̀gbọ̀n rẹ̀.

23 Bí ó ẹ̀ ń bá wọn sọ̀rọ̀, Goliati akíkanjú Filistini tí ó wá láti Gati bọ sí iwájú ní ojú ogun, ó sì kígbẹ fún ìpèńjà, Dafidi sì gbọ.

24 Nígbà tí àwọn Israẹli rí ọ̀kùnrin nàà, gbogbo wọn sì sá fún un ní ìbẹ̀rù bojo.

25 Nígbà nàà ni àwọn ọ̀kùnrin Israẹli wí pé, “Njẹ̀ ẹ̀yin kò rí i bí ọ̀kùnrin yìí ẹ̀ ń jáde wá? Ó jáde wá láti pe Israẹli níjà. Ọ̀ba yóò fún ọ̀kùnrin tí ó bá pa á ní ọ̀rọ̀ púpọ̀. Yóò tún fi ọmọ rẹ̀ obìnrin fún un ní ìyàwó, yóò sì sọ ilẹ̀ e baba rẹ̀ di òmìnira kúrò nínú sísan owó orí ní Israẹli.”

26 Dafidi béèrè lówọ̀ ọ̀kùnrin tí ó dúró ní ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ pé, “Kí ni a yóò ẹ̀ fún ọ̀kùnrin nàà tí ó bá pa Filistini yìí, tí ó sì mú ẹ̀gàn kúrò lára Israẹli? Ta ni aláìkọ̀là Filistini tí ó jẹ̀ wí pé yóò máa gan ogun Ọ̀lọ̀run aláàyè?”

27 Wọn tún sọ fún un ohun tí wọn ti ń sọ, wọn sì wí pé, “Èyí ni ohun tí wọn yóò ẹ̀ fún ọ̀kùnrin tí ó bá pa á.”

28 Nígbà tí Eliabu ẹ̀gbọ̀n Dafidi gbọ̀ nígbà tí ó ń bá ọ̀kùnrin yìí sọ̀rọ̀, ó bínú sí i, ó sì wí pé, “Kí ni ó dé tí ìwọ̀ fi sọ̀kalẹ̀ wá síbí? Àti pé ta ni ìwọ̀ fi àwọn àgùntàn kékeré tókù sọ̀ ní aginjù? Èmi mọ̀ ìgbéraga rẹ̀, àti búburú ọ̀kàn rẹ̀: ìwọ̀ sọ̀kalẹ̀ wá nìkan láti wòran ogun.”

29 Dafidi wí pé, “Kí ni mo ẹ̀ nísinsin yìí? Njẹ̀ mo lè sọ̀rọ̀ bí?”

30 Ó sì yípadà sí ẹ̀lòmíràn, ó sì ń sọ̀rọ̀ kan nàà, ọ̀kùnrin nàà sì dáhùn bí ti ẹ̀ni ìṣáájú.

31 Àwọn ènìyàn gbọ̀ ohun tí Dafidi sọ̀ wọn sọ̀ fún Saulu, Saulu sì ránṣẹ̀ sí i.

32 Dafidi sọ̀ fún Saulu pé, “Kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ ba ọ̀kàn jẹ̀ nítorí Filistini yìí, ìránṣẹ̀ rẹ̀ yóò lọ láti bá a jà.”

33 Saulu sì wí fún Dafidi pé, “Ìwọ̀ kò tó láti jáde lọ pàdẹ̀ ogun Filistini yìí àti láti bá a jà; ọ̀mọ̀dé ni ìwọ̀, ọ̀un sì ti ń jagun láti ìgbà èwe rẹ̀ wá.”

34 Sùgbọ̀n Dafidi sọ̀ fún Saulu pé, “Ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ti ń tọ́jú agbo àgùntàn baba rẹ̀. Nígbà tí kìnńiún tàbí àmọ̀tẹ̀kùn bá wá láti wá gbé àgùntàn láti inú igbó.

35 Mo sá tẹ̀lẹ̀ e, mo lù ú, mo sì gba àgùntàn nàà kúrò lẹ̀nu rẹ̀. Nígbà tí ó kojú sí mi, mo fi irun rẹ̀ gbá a mú, mo sì lù ú mo sì pa á.

36 Ìránṣẹ̀ rẹ̀ ti pa kìnńiún àti àmọ̀tẹ̀kùn, aláìkọ̀là Filistini yìí yóò jẹ̀ ọ̀kan lára wọn, nítorí ó ti pe ogun Ọ̀lọ̀run aláàyè ní ìjà.

37 OLÚWA tí ó gbà mí kúrò lówọ̀ ìhàlẹ̀ kìnńiún àti ti ìhàlẹ̀ àmọ̀tẹ̀kùn yóò gbà mí kúrò lówọ̀ Filistini yìí.”

Saulu wí fún Dafidi pé, “Lọ̀ kí OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀.”

38 Saulu fi aṣọ̀ àwọ̀tẹ̀lẹ̀ rẹ̀ wọ̀ Dafidi, ó wọ̀ ọ̀ ní aṣọ̀ ìhámọ̀ra ogun, ó sì fi ìbòrí idẹ̀ kan bọ̀ ó ní orí.

39 Dafidi si di idà rẹ̀ mọ̀ àwọ̀tẹ̀lẹ̀ rẹ̀ ó sì bẹ̀rẹ̀ sí ní rìn káàkiri nítorí wí pé kò mọ̀ ọ̀ lára.

Ó sọ̀ fún Saulu pé, “Èmi kò le wọ̀ ẹ̀yí lọ, kò mọ̀ mi lára.” Ó sì bọ̀ wọn kúrò.

40 Nígbà nàà, ó sì mú ọ̀pá rẹ̀ lówọ̀, ó sá ọ̀kúta dídán márùn-ún létí odò, ó kó wọn sí àpò olùṣọ̀-àgùntàn tí ó wà lówọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú kànnàkànnà, ó sì sún mọ̀ Filistini nàà.

41 Lákòókò yìí, Filistini pẹ̀lú ẹ̀ni tí ń gbé ìhámọ̀ra ààbò wà níwájú rẹ̀, ó ń bọ̀ wá sọ̀dọ̀ Dafidi.

42 Nígbà tí Filistini nàà sì wo Dafidi láti òkè délẹ̀, ó sì rí i wí pé ọ̀mọ̀ kékeré kùnrin ni, ó pọ̀n ó sì lẹ̀wà lójú, ó sì kẹ̀gàn an rẹ̀.

43 Ó sì wí fún Dafidi pé, “Ṣé ajá ni mí ni? Tí o fi tọ̀ mí wá pẹ̀lú ọ̀pá?” Filistini sì fi Dafidi bú pẹ̀lú Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

⁴⁴ Filistini náà sì wí Dafidi pé, “Wá níbí, èmi yóò fi ẹran-ara rẹ fún àwọn ẹyẹ ojú ọrun jẹ àti fún àwọn ẹranko tí ó wà nínú igbó!”

⁴⁵ Dafidi sì wí fún Filistini pé, “Ìwọ dojú ìjà kọ mí pẹlú idà, ọkọ àti ọfà, sùgbọn èmi wá sí ọdọ rẹ pẹlú orúko OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún àwọn ọmọ-ogun Israẹli tí ìwọ tí gàn.

⁴⁶ Lónìí yìí ni OLÚWA yóò fi ọ lé mi lẹwọ, èmi yóò sì pa ọ, èmi yóò sì gé orí rẹ. Lónìí èmi yóò fi ọkú ogun Filistini fún ẹyẹ ojú ọrun àti fún ẹranko igbó, gbogbo ayé yóò sì mò pé Ọlórún wà ní Israẹli.

⁴⁷ Gbogbo àwọn tí ó péjọ níbí ni yóò mò pé kì í ẹ nípa ọkọ tàbí idà ni OLÚWA fi ní gbàlà; ogun náà ti OLÚWA ni, yóò sì fi gbogbo yín lé ọwọ wa.”

⁴⁸ Bí Filistini ẹ súnmọ iwájú láti pàdé e rẹ. Dafidi yára sáre sí òun náà láti pàdé e rẹ.

⁴⁹ Dafidi ti ọwọ sí àpò rẹ, ó sì mú ọkúta jáde wá ó sì fi í, ó sì jù ú sí ọkọkán iwájú orí Filistini. Ọkúta náà sì wọ ọ níwájú orí, ó sì şubú ó sì dojúbolẹ ní orí ilẹ.

⁵⁰ Dafidi yọ ayọ ìşegun lórí Filistini pẹlú kànnàkànnà àti ọkúta, láísí idà ní ọwọ rẹ, ó lu Filistini, ó sì pa á.

⁵¹ Dafidi sì sáre ó sì dúró lórí rẹ. Ó sì mú idà Filistini, ó sì fà á yọ nínú àkọ ọ rẹ. Lẹyìn igbà tí ó ti pa á tan, ó sì gé orí rẹ pẹlú idà.

Nígbà tí àwọn ará Filistini rí í wí pé akọni wọn ti kú, wọn yípadà wọn sì sálo.

⁵² Nígbà náà, àwọn ọkúnrin Israẹli àti ti Juda súnmọ iwájú pẹlú ariwo, wọn sì lépa àwọn ará Filistini dé ẹnu ibodè Gati àti tí tí dé ẹnu ibodè Ekroni. Àwọn tí ó kú wà káàkiri ẹgbé ọ̀nà Şaaraimu àti tí tí dé ọ̀nà Gati àti Ekroni.

⁵³ Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli sì padà láti máa lé àwọn ará Filistini, wọn sì ba ibudó wọn jẹ.

⁵⁴ Dafidi gé orí Filistini ó sì gbé e wá sí Jerusalemu, ó sì kó àwọn ohun ìjà Filistini sínú àgọ tirẹ.

⁵⁵ Bí Saulu sì ti wo Dafidi bí ó ẹ ní jáde lọ pàdé Filistini, ó wí fún Abneri, olórí àwọn ológun rẹ pé, “Abneri, ọmọ ta ni ọmọdékúnrin yí?”

Abneri dáhùn pe, “Bí ọkàn rẹ ti ní bẹ ní ààyè, ọba èmi kò mò.”

⁵⁶ Ọba sì wí pé, “Wádíí ọmọ ẹni tí ọmọdékúnrin náà ní ẹ.”

⁵⁷ Kété tí ó dé láti ibi tí ó ti lọ pa Filistini, Abneri sì mú u wá síwájú Saulu, orí Filistini sì wà ní ọwọ Dafidi.

⁵⁸ Saulu béèrè pé, “Ọmọdékúnrin, ọmọ ta ni ọ?”

Dafidi dáhùn pé, “Èmi ni ọmọ ìránşẹ rẹ Jese ti Bẹtilẹhemu.”

18

Saulu ní jowú Dafidi

¹ Lẹyìn igbà tí Dafidi ti parí ọrọ tí ó ní bá Saulu sọ, ọkàn Jonatani di ọkan pẹlú ti Dafidi, ó sì fẹràn rẹ gégé bí ara rẹ.

² Láti ọjọ náà Saulu pa Dafidi mọ sí ọdọ rẹ kò sì jẹ kí ó padà sí ilé baba rẹ mọ.

³ Jonatani bá Dafidi dá májẹmú nítorí tí ó fẹràn rẹ gégé bí ara rẹ.

⁴ Jonatani sì bọ aşọ ìgúnwà, ó sì fi fun Dafidi pẹlú aşọ àwọtélé rẹ àti pẹlú idà rẹ, ọrun rẹ àti àmùrè rẹ.

⁵ Ohunkóhun tí Saulu bá rán an láti ẹ, Dafidi máa ẹ ní àşeyorí, Saulu náà sì fun un ní ipò tí ó ga jù láàrín àwọn ológun. Eléyíí sì tẹ gbogbo èniyàn lórún, àti pẹlú ó sì tẹ àwọn ìjòyè Saulu lórún pẹlú.

⁶ Nígbà tí àwọn èniyàn padà sí ilé lẹyìn igbà tí Dafidi ti pa Filistini, gbogbo àwọn obìnrin tú jáde láti inú ilú Israẹli wá láti pàdé ọba Saulu pẹlú orin àti ijó, pẹlú orin ayọ àti tambori àti ohun èlò orin olókùn.

⁷ Bí wọn ẹ ní jó, bẹẹ ni wọn ní kọrin pé,
“Saulu pa ẹgbẹrún tirẹ

Dafidi si pa egbeegbaárún ní tirè.”

⁸ Saulu si bínú gidigidi, ọ̀rọ̀ nàà si korò létí rẹ̀ pé, “Wọn ti gbé ọ̀go fún Dafidi pèlú egbeegbaárún,” ó si wí pé, “şùgbọ̀n èmi pèlú egbèrún kan. Kí ni ó kù kí ó gbà bí kò şe ijọba?”

⁹ Látí ìgbà nàà lọ ni Saulu ti bẹ̀rẹ̀ sí ní fi ojú ilara wo Dafidi.

¹⁰ Ní ojọ̀ kejì èmi búburú látí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá pèlú agbára sórí Saulu, ó si sọ̀ àşọtélẹ̀ ní ilẹ̀ rẹ̀ nígbà tí Dafidi si n fọ̀n ohun èlò orin olókùn, gègè bí ó ti máa n şe látí èyìn wá, Saulu si ní ọ̀kọ̀ kan ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹¹ Ó si gbé e sọ̀kè, ó si wí fún ara rẹ̀ pé, “Èmi yòò gún Dafidi pọ̀ mọ̀ ọ̀giri.” Şùgbọ̀n, Dafidi yè fún un lẹ̀mèjì.

¹² Saulu si n bẹ̀rú Dafidi nítorí pé OLÚWA wá pèlú Dafidi, şùgbọ̀n ó ti fi Saulu sílẹ̀.

¹³ Ó si lé Dafidi jáde ní ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó si fi je olórí ogun egbèrún kan (1,000), Dafidi n kó wọn lọ, ó n kó wọn bọ̀ nínú ìgbòkègbodò ogun.

¹⁴ Dafidi si şe ọ̀lọ̀gbọ̀n ní gbogbo iše rẹ̀, nítorí tí OLÚWA wá pèlú rẹ̀.

¹⁵ Nígbà tí Saulu rí bi àşeyorí rẹ̀ ti tó, ó si bẹ̀rú rẹ̀.

¹⁶ Şùgbọ̀n gbogbo Israẹli àti Juda ni wọn fẹ̀ràn Dafidi, nítorí ó darí wọn lọ ní ìgbòkègbodò ogun wọn.

¹⁷ Saulu wí fún Dafidi pé, “Èyí ni àgbà nínú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin mi Merabu. Èmi yòò fi ọ̀un fún ọ̀ ní aya. Kí iwọ̀ sìn mí bí akọ̀ni, kí o si máa ja ogun OLÚWA.” Nítorí tí Saulu wí fún ara rẹ̀ pé, “Èmi kí yòò gbé ọ̀wọ̀ mi sọ̀kè sí i. Jẹ́ kí àwọn Filistini şe èyí.”

¹⁸ Şùgbọ̀n Dafidi wí fún Saulu pé, “Ta ni mí, kí si ni ìdílẹ̀ mi tàbí ìdílẹ̀ baba mi ní Israẹli, tí èmi yòò di àna ọ̀ba?”

¹⁹ Nígbà tí àkókò tó fún Merabu, ọ̀mọ̀bìnrin Saulu, látí fi fún Dafidi, ni a si fi fún Adrieli ará Mehola ní aya.

²⁰ Nísinsin yìí ọ̀mọ̀bìnrin Saulu Mikali si fẹ̀ràn Dafidi, nígbà tí wọn sọ̀ fún Saulu nípa rẹ̀, ó si dùn mọ̀ ọ̀n.

²¹ Ó sọ̀ nínú ara rẹ̀ pé, “Èmi yòò fi fún un kí ọ̀un ba à le jẹ́ ikékùn fún un, kí ọ̀wọ̀ àwọn ará Filistini lè wá lára rẹ̀.” Nígbà nàà ni Saulu wí fún Dafidi pé, “Nísinsin yìí iwọ̀ ní ànfaàní eléyí látí jẹ́ àna án mi.”

²² Saulu paşẹ̀ fún àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ pé, “È sọ̀ fún Dafidi ní ikòkò, kí ẹ̀ si wí pé, ‘Wò ó, inú ọ̀ba dùn sí ọ̀, gbogbo àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ ni ó fẹ̀ràn rẹ̀, nísinsin yìí jẹ́ àna ọ̀ba.’”

²³ Wọn tún ọ̀rọ̀ nàà sọ̀ fún Dafidi. Şùgbọ̀n Dafidi wí pé, “Şé ẹ̀ rò pé ohun kékeré ni látí jẹ́ àna ọ̀ba? Mo jẹ́ tálàkà èniyàn àti onímọ̀ kékeré.”

²⁴ Nígbà tí àwọn iránşẹ̀ Saulu sọ̀ fún un ohun tí Dafidi sọ̀,

²⁵ Saulu dáhùn pé, “Sọ̀ fún Dafidi pé, ‘Ọ̀ba kò fẹ́ owó orí látí ọ̀dọ̀ àna rẹ̀ ju awọ̀ iwájú orí ogọ̀rùn-ún Filistini lọ látí fi gba ẹ̀san lórí àwọn ọ̀tá rẹ̀.’” Èrò Saulu ni wí pé kí Dafidi şubú sí ọ̀wọ̀ àwọn ará Filistini.

²⁶ Nígbà tí àwọn iránşẹ̀ sọ̀ àwọn nńkan yìí fún Dafidi, inú rẹ̀ dùn látí di àna ọ̀ba kí àkókò tí ó dá tó kojá,

²⁷ Dafidi àti àwọn arákùnrin rẹ̀ jáde lọ wọn si pa igba lára àwọn Filistini. Ó kó awọ̀ iwájú orí wọn wá, ó si pé iye tí ọ̀ba fẹ́ kí ó ba à le jẹ́ àna ọ̀ba. Saulu si fi ọ̀mọ̀ obìnrin Mikali fún un ní aya.

²⁸ Nígbà tí Saulu si wá mọ̀ pé OLÚWA wá pèlú Dafidi tí ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ Mikali si fẹ̀ràn Dafidi,

²⁹ Saulu si tún wá bẹ̀rú Dafidi síwájú àti síwájú, Saulu si wá di ọ̀tá Dafidi fún gbogbo ojọ̀ rẹ̀ tókù.

³⁰ Àwọn ọ̀mọ̀-aládé Filistini tún tẹ̀síwájú látí lọ sí ogun, ó si şe léyìn ìgbà tí wọn lọ, Dafidi şe àşeyorí ju gbogbo àwọn iránşẹ̀ Saulu lọ, orúkọ̀ rẹ̀ si gbilẹ̀.

19

Saulu gbhìyànjú látí pa Dafidi

¹ Saulu sọ fún Jonatani ọmọ rẹ àti gbogbo àwọn iránṣẹ rẹ pé kí wọn pa Dafidi. Ẹ̀gbọn Jonatani fẹ̀ràn Dafidi púpọ̀

² Jonatani sì kílò fún Dafidi pé, “Baba mi Saulu wá ọ̀nà láti pa ọ, kíyèsì ara rẹ̀ di òwúrò ọ̀lẹ̀; lọ sí ibi ìkòkò, kí o sì sá pamọ̀ sí ibẹ̀.

³ Èmi yóò jáde lọ láti dúró ní ọ̀dọ̀ baba mi ní orí pápá níbi tí ó wà. Èmi yóò sọ̀rọ̀ fún un nípa à rẹ̀, èmi yóò sì sọ̀ ohun tí ọ̀un bá wí fún ọ.”

⁴ Jonatani sọ̀rọ̀ rere nípa Dafidi fún Saulu baba rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Má ẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀ba kí ó ẹ̀ ohun tí kò dára fún Dafidi iránṣẹ̀ rẹ̀; nítorí tí kò ẹ̀ ọ, ohun tí ó sì ẹ̀ pé ọ̀ púpọ̀.

⁵ Ó fi ẹ̀mí rẹ̀ wéwu nígbà tí ó pa Filistini. OLÚWA ẹ̀ ogun nílá fún gbogbo Israẹli, ìwọ̀ rí i inú rẹ̀ dùn. Njẹ̀ nítorí kí ni ìwọ̀ yóò ẹ̀ dẹ̀ṣẹ̀ sí Dafidi aláìṣẹ̀, tí ìwọ̀ yóò fi pa á láìnídìí?”

⁶ Saulu fetísí Jonatani, ó sì búra báyií, “Níwọn ìgbà tí OLÚWA bá ti n bẹ̀ láààyẹ̀, a kì yóò pa Dafidi.”

⁷ Nítorí náà Jonatani pe Dafidi, ó sì sọ̀ gbogbo àjọsọ̀ wọn fún un. Ó sì mú un wá fún Saulu, Dafidi sì wà lóḍọ̀ Saulu gégé bí i ti tẹ̀lẹ̀.

⁸ Lẹ̀ẹ̀kan an sí i ogun tún wá, Dafidi sì jáde lọ, ó sì bá àwọn ara Filistini já. Ó sì pa wọn pẹ̀lú agbára, wọn sì sálo níwájú u rẹ̀.

⁹ Ẹ̀gbọn ẹ̀mí búburú láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá sí orí Saulu bí ó ti jókòó ní ilẹ̀ e rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀kọ̀ rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Bí Dafidi sì ti fọ̀n ohun èlò orin olókùn,

¹⁰ Saulu sì wá ọ̀nà láti gún un mọ̀ ọ̀giri pẹ̀lú ọ̀kọ̀ rẹ̀, ẹ̀gbọn Dafidi yẹ̀ ẹ̀ sílẹ̀ gégé bí Saulu ti ju ọ̀kọ̀ náà mọ̀ ara ọ̀giri. Ní alẹ̀ ọ̀jọ̀ náà Dafidi sì fi ara pamọ̀ dáradára.

¹¹ Saulu rán ènìyàn sí ilẹ̀ Dafidi láti sọ̀ ọ̀ kí wọn sì pa á ní òwúrò. Ẹ̀gbọn Mikali, ìyàwó Dafidi kílò fún un pé, “Tí o kò bá sá fún ẹ̀mí rẹ̀ ní alẹ̀ yií, ní ọ̀lẹ̀ ni a yóò pa ọ.”

¹² Nígbà náà Mikali sì gbé Dafidi sọ̀kalẹ̀ ó sì fi aṣọ̀ bò ó.

¹³ Mikali gbé ère ó sì tẹ̀ e lórí ibùsùn, ó sì fi irun ewúrẹ̀ sí ibi orí rẹ̀.

¹⁴ Nígbà ti Saulu rán ènìyàn láti lọ fi agbára mú Dafidi, Mikali wí pé, “Ó rẹ̀ ẹ̀.”

¹⁵ Nígbà náà ni Saulu rán ọ̀kùnrin náà padà láti lọ wo Dafidi ó sì sọ̀ fún wọn pé, “Mú wa fún mi láti orí ibùsùn rẹ̀ kí èmi kí ó le pa á.”

¹⁶ Ẹ̀gbọn nígbà tí ọ̀kùnrin náà wọ̀lé, ère ni ó bá lórí ibùsùn àti irun ewúrẹ̀ ní orí ère náà.

¹⁷ Saulu wí fún Mikali pé, “Èṣè tí ìwọ̀ fi tàn mí báyií tí o sì jẹ̀ kí ọ̀tá mi sálo tí ó sì bọ?”

Mikali sọ̀ fún un pé, “Ó wí fún mi, ‘Jẹ̀ kí èmi ó lọ. Èṣè tí èmi yóò fi pa ọ?’”

¹⁸ Nígbà tí Dafidi ti sálo tí ó sì ti bọ̀, ó sì lọ sọ̀ḍọ̀ Samuẹli ní Rama ó sì sọ̀ gbogbo ohun tí Saulu ti ẹ̀ fún un. Ọ̀un àti Samuẹli lọ sí Naioti láti dúró níbẹ̀.

¹⁹ Ọ̀rọ̀ sì tọ̀ Saulu wá pé, “Dafidi wà ní Naioti ní Rama,”

²⁰ Saulu sì rán àwọn ènìyàn láti fi agbára mú Dafidi wá ẹ̀gbọn nígbà tí wọn rí ọ̀pọ̀ àwọn wòlú tí n sọ̀tẹ̀lẹ̀, pẹ̀lú Samuẹli dúró níbẹ̀ gégé bí olórí, Ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run sì wá sórí àwọn arákùnrin Saulu àwọn náà sì n sọ̀tẹ̀lẹ̀.

²¹ Wọn sì sọ̀ fún Saulu nípa rẹ̀, ó sì rán ọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn m̀ìrán lọ àwọn náà sì n sọ̀tẹ̀lẹ̀. Saulu tún rán oníṣẹ̀ lọ ní ìgbà kẹ̀ta, àwọn náà bẹ̀rẹ̀ sí ní sọ̀tẹ̀lẹ̀.

²² Nígbẹ̀yìn, ọ̀un fúnra rẹ̀ sì lọ sí Rama ó sì dé ibi àmù nílá kan ní Seku. Ó sì béèrè, “Níbo ni Samuẹli àti Dafidi wà?”

Wọn wí pé, “Wọn wà ní ìrẹ̀kojá ní Naioti ní Rama.”

²³ Saulu sì lọ sí Naioti ni Rama. Ẹ̀gbọn, Ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run bà lé e lórí ó sì n lọ lónà, ó sì n sọ̀tẹ̀lẹ̀ tí tí ó fi dé Naioti.

²⁴ Ó sì bọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, ọ̀un pẹ̀lú sì n sọ̀tẹ̀lẹ̀ níwájú Samuẹli. Ó sì dùbúlẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ní gbogbo ọ̀jọ̀ náà àti ní ọ̀ru. Ìdí nìyí tí àwọn ènìyàn fi wí pé, “Ṣé Saulu náà wà lára àwọn wòlú ni?”

20

Dafidi àti Jonatani

¹ Nígbà náà ni Dafidi sá kúrò ní Naioti ti Rama ó sì lọ sọdọ Jonatani ó sì béèrè pé, “Kí ni mo ẹ? Kí ni ẹẹ mi? Báwo ni mo ẹ ẹ baba ẹ, tí ó sì n wá ọ̀nà láti gba ẹmí mi?”

² Jonatani dáhùn pé, “Kí a má rí i! Ìwo kò ní kú! Wò ó baba mi kì í ẹ ohunkóhun tí ó tóbi tàbí tí ó kéré, láfi lọ mí. Èẹ́ ẹ tí yòò fi fi ẹyí pamọ́ fún mi? Kò rí bẹ́.”

³ Ẹ̀gbọ̀n Dafidi tún búra, ó sì wí pé, “Baba ẹ̀ mọ́ dárádára pé mo rí ojúrere ní ojú ẹ̀, ó sì wí fún ara ẹ̀ pé, ‘Jonatani kò gbọ̀dọ́ mọ́ ẹ̀yí yòò sì bà á nínú jẹ.’ Síbẹ̀ nítòótọ́ bí OLÚWA ti wà láààyè àti gẹ́gẹ́ bí ìwo ti wà láààyè, ẹ̀gbẹ́ kan ni ó wà láàrín iyè àti ikú.”

⁴ Jonatani wí fún Dafidi pé, “Ohunkóhun tí ìwo bá n fẹ́ kí ẹ̀mi kí ó ẹ̀, ẹ̀mi yòò ẹ̀ ẹ́ fún ọ́.”

⁵ Dafidi sì wí fún Jonatani pé, “Wò ó, ọ̀la ni oşù tuntun, mo sì gbọ̀dọ́ bá ọ̀ba jẹun, ẹ̀gbọ̀n jẹ́ kí ẹ̀mi kí ó lọ láti fi ara pamọ́ lórí pápá tí tí di àşálẹ́ ojọ́ kẹta.

⁶ Bí ó bá sì ẹ̀ pé baba ẹ̀ bá fẹ́ mi kù, kí o sì wí fún un pé, ‘Dafidi fi tọ̀wọ̀tọ̀wọ̀ béèrè àyè láti sáré lọ sí Bẹ̀lẹ̀hemu ilú ẹ̀ nítorí wọ̀n n ẹ̀ ẹ̀bọ́ ọ̀dọ̀dún ní ibẹ́ fún gbogbo ìdílẹ́ ẹ̀.’

⁷ Tí o bá wí pé, ‘Àlàáfíà ni,’ nígbà náà, ìránşẹ́ ẹ̀ wà láléwu. Ẹ̀gbọ̀n tí ó bá bínú gidigidi, ìwo yòò mọ́ dájú pé ó pinnu láti ẹ̀ ìpalára mi.

⁸ Ẹ̀gbọ̀n ní tìrẹ̀ ìwo, fi ojúrere wo ìránşẹ́ ẹ̀; nítorí tí ìwo ti bá a dá májẹmú pẹ̀lú ẹ̀ níwájú OLÚWA. Tí mo bá jẹ̀bi, pa mí fún ara ẹ̀! Èẹ́ ẹ́ tí ìwo yòò fi fi mí lé baba ẹ̀ lówọ́?”

⁹ Jonatani wí pé, “Kí a má rí i! Tí mo bá ti gbọ́ tí baba mi ti pinnu láti pa ọ́ lára, ẹ̀ ẹ̀mi kò ní sọ́ fún ọ́?”

¹⁰ Nígbà náà ni Dafidi sì wí fún Jonatani pé, “Ta ni yòò sọ́ fún mi tí baba ẹ̀ bá dá ọ́ lóhùn ní ohùn lílé?”

¹¹ Jonatani wí fún Dafidi pé, “Wá, jẹ́ kí a jáde lọ sórí pápá.” Nígbà náà wọ̀n sì jáde lọ.

¹² Nígbà náà ni Jonatani wí fún Dafidi pé, “Mo fi OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọ̀n Israẹli búra pé, ẹ̀mi yòò rí i dájú pé mo gbọ́ ti ẹ̀nu baba mi ní ìwọ̀yí ọ̀la tàbí ní ọ̀túnla! Bí ó bá sì ní inú dídùn sí ọ́, ẹ̀mi yòò ránşẹ́ sí ọ́, ẹ̀mi yòò sì jẹ́ kí o mọ́?”

¹³ Ẹ̀gbọ̀n tí baba mi bá fẹ́ pa ọ́ lára, kí OLÚWA kí ó ẹ̀ bẹ́ ẹ̀ àti jù bẹ́ ẹ̀ lọ sí Jonatani; tí ẹ̀mi kò bá jẹ́ kí o mọ́, kí n sì jẹ́ kí o lọ ní àlàáfíà. Kí OLÚWA kí ó wà pẹ̀lú ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ó ti wà pẹ̀lú baba mi.

¹⁴ Ẹ̀gbọ̀n fi àìkùnà inú rere hàn mí bí inú rere OLÚWA, níwọ̀n ẹ̀gbà tí mo bá wà láààyè kí wọ̀n má ba à pa mí.

¹⁵ Má ẹ̀ ké àánú ẹ̀ kúrò lórí ìdílẹ́ mi tí tí láé. Bí OLÚWA tilẹ́ ké gbogbo ọ̀tá Dafidi kúrò lórí ilẹ́.”

¹⁶ Nígbà náà ni Jonatani bá ilẹ́ Dafidi dá májẹmú wí pé, “OLÚWA yòò pe àwọ̀n àti Dafidi láti sírò.”

¹⁷ Jonatani mú kí Dafidi tún ìbúra ẹ̀ nítorí ifẹ́ tí ó ní sí i, nítorí tí ó fẹ́ ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ó ti fẹ̀ràn ara ẹ̀.

¹⁸ Nígbà náà ni Jonatani wí fún Dafidi pé, “Lọ́la ní ibi àşè ìbèrẹ́ oşù tuntun, a yòò fẹ́ ọ́ kù, nítorí àyè ẹ̀ yòò şófo.

¹⁹ Ní ọ̀túnla lówọ́ alẹ́ lọ sí ibi tí o sá pamọ́ sí nígbà tí ìşòro yí bẹ̀rẹ́, kí o sì dúró níbi ọ̀kúta Eşelu.

²⁰ Ẹ̀mi yòò ta ọ̀fà mẹ́ta sí ẹ̀gbẹ́ ibẹ́, gẹ́gẹ́ bí i pé mo ta á sí àmì ibìkan.

²¹ Ẹ̀mi yòò rán ọ̀mọ̀dẹ̀kùnrin kan ẹ̀mi yòò wí fún un wí pé, ‘Lọ́, kí o lọ wá ọ̀fà náà.’ Tí mo bá sọ́ fún un wí pé, ‘Wò ó, ọ̀fà wọ̀nyí wà ní ibi bá yí ní ẹ̀gbẹ́ ẹ̀ ẹ̀; kó wọ̀n wá síbí,’ kí o sì wá, nítorí pé, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti wà ní àyè, o wà ní àlàáfíà; kò sí ewu.

²² Ẹ̀gbọ̀n tí mo bá sọ́ fún ọ̀mọ̀dẹ̀kùnrin náà pé, ‘Wò ó, àwọ̀n ọ̀fà náà n bẹ́ níwájú ẹ̀,’ ò jẹ́ máa bá tìrẹ́ lọ, nítorí OLÚWA ni ó rán ọ́ lọ.

²³ Nípa ọ̀rọ́ tí ẹ̀mi àti ìwo jọ́ sọ́, rántí OLÚWA jẹ́ ẹ̀lẹ̀rì láàrín ìwo àti ẹ̀mi tí tí lálélé.”

24 Bẹẹ ni Dafidi sá pamọ sínú pápá. Nígba tí àsè ìbẹrẹ ọ̀ṣù tuntun sì dé, ọ̀ba sì jókòó láti jẹun.

25 Ọ̀ba sì jókòó gégé bí ipò o rẹ ní ibi tí ó máa n jókòó lórí ìjókòó tí ó wà lẹgbẹẹ ọ̀giri, ní òdìkejì Jonatani, Abneri sì jókòó ti Saulu, sùgbọ̀n ààyè Dafidi sì sọ́fọ.

26 Saulu kò sọ ǹnkan kan ní ọ̀jọ náà, nítorí ó rò pé, “Ǹnkan kan ti sẹlẹ sí Dafidi láti jẹ kí ó di aláìmọ́ lóòtítọ́ ó jẹ aláìmọ́.”

27 Sùgbọ̀n ní ọ̀jọ kejì, ní ọ̀jọ kejì ọ̀ṣù, ààyè Dafidi sì tún sọ́fọ. Nígba náà ni Saulu wí fún ọ̀mọ rẹ Jonatani pé, “Kí ni ó dé tí ọ̀mọ Jese kò fi wá sí ibi ọúnjẹ, lánáà àti lóníí?”

28 Jonatani sì dáhùn pé, “Dafidi bẹ mí tọ̀wọ̀tọ̀wọ̀ fún ààyè láti lọ sí Bẹtilẹhemu.

29 Ó wí pé, ‘Jẹ kí n lọ, nítorí pé ìdílé wa n ẹ ìrúbo ní ìlú, àwọn ẹgbọ̀n ọ̀n mi sì ti pàṣẹ fún mi láti wà nìbẹ; tí èmi bá rí ọ̀júrere ní ọ̀jú rẹ, jẹ kí n lọ láti lọ rí àwọn ẹgbọ̀n mi.’ Ìdí nìyí tí kò fi wá sí orí tábilì ọúnjẹ ọ̀ba.”

30 Ìbínú Saulu sì ru sí Jonatani ó sì wí fún un pé, “Ìwọ ọ̀mọ aláìgbọ̀ràn àti ọ̀lọ̀tẹ búburú yí, ẹ èmi kò ti mọ pé, ìwọ ti yan ọ̀mọ Jese fún ìtìjú ti ara rẹ àti fún ìtìjú màmá rẹ tí ó bí ọ?”

31 Níwọn ìgbà tí ọ̀mọ Jese bá wà láààyè lórí ilẹ ayé, a kì yòò fi ẹsẹ ìwọ tàbí ti ìjọba rẹ múlẹ. Nísinsin yí ránṣẹ kí o sì lọ mú un wá fún mi, nítorí ó gbọ̀dọ́ kú!”

32 Jonatani béèrè lẹwọ́ baba rẹ pé, “Èéṣe tí àwa yòò fi pa á? Kí ni ó ẹ?”

33 Sùgbọ̀n Saulu ju ọ̀kọ rẹ sí Jonatani láti gún un pa. Nígba náà ni Jonatani mọ pé baba rẹ mọ ọ̀n mọ fẹ pa Dafidi ni.

34 Bẹẹ ni Jonatani sì fi ìbínú dide kúrò ni ibi ọúnjẹ, kò sì jẹun ni ọ̀jọ kejì ọ̀ṣù náà, inú rẹ sì bàjẹ gidigidi fún Dafidi, nítorí pé baba rẹ dójúti í.

Jonatani kílò fún Dafidi

35 Ó sì ẹ, ní òwúrọ̀ ni Jonatani jáde lọ sí oko ní àkókò tí òun àti Dafidi ti fi àdéhùn sí, ọ̀mọ̀dékùnrin kan sì wá pẹlú rẹ.

36 Ó sì wí fún ọ̀mọ̀dékùnrin rẹ pé, “Sáré, kí o si wá àwọn ọ̀fà tí èmi ó ta.” Bí ọ̀mọ̀dẹ náà sì ti n sáré, òun sì tafà rékojá rẹ.

37 Nígba tí ọ̀mọ̀dékùnrin náà sì dé ibi ọ̀fà tí Jonatani ta, Jonatani sì kọ sí ọ̀mọ̀dékùnrin náà ó sì wí pé, “Ọ̀fà náà kò ha wà níwájú rẹ bí?”

38 Jonatani sì kọ sí ọ̀mọ̀dékùnrin náà pé, “Sáré! Yára! Má ẹ dúró!” Ọ̀mọ̀dékùnrin Jonatani sì ṣa àwọn ọ̀fà náà, ó sì tọ olúwa rẹ wá.

39 (Ọ̀mọ̀dékùnrin náà kò sì mọ ǹnkan; sùgbọ̀n Jonatani àti Dafidi ni ó mọ ọ̀ràn náà.)

40 Jonatani sì fi apó àti ọ̀run rẹ fún ọ̀mọ̀dékùnrin rẹ, ó sì wí fún un pé, “Lọ, kí o sì mú wọn lọ sí ìlú.”

41 Bí ọ̀mọ̀dékùnrin náà ti lọ tán, Dafidi sì dide láti ibi ìhà guúsù òkúta náà, ó sì wólẹ, ó sì tẹriba ní ìdojúbolẹ lẹmẹta fún Jonatani, wọn sì fi ẹnu ko ara wọn lẹnu, wọn sì jùmọ sọkún, èkínní pẹlú èkejì rẹ, sùgbọ̀n Dafidi sọkún púpọ́ jù.

42 Jonatani sì wí fún Dafidi pé, “Máa lọ ní àlàáfíà, bí o ti jẹ pé àwa méjèjè tí jùmọ búra ni orúkọ OLÚWA pé, ‘Kí OLÚWA ó wà láàrín èmi àti ìwọ, láàrín ìrú-ọ̀mọ mi àti láàrín ìrú-ọ̀mọ rẹ láéláé.’” Òun sì dide, ó sì lọ kúrò: Jonatani sì lọ sí ìlú.

21

Dafidi ní Nobu

1 Dafidi sì wá sí Nobu sọ̀dọ Ahimeleki àlùfáà, Ahimeleki sì bẹ̀rù láti pàdé Dafidi, ó sì wí fún un pé, “Èéha ti rí tí o fi ẹ ìwọ nikan, àti tí kò sì sí ọ̀kùnrin kan tí ó pẹlú rẹ?”

2 Dafidi sì wí fún Ahimeleki àlùfáà pé, “Ọ̀ba pàṣẹ iṣẹ kan fún mi, ó sì wí fún mi pé, ‘Má ẹ jẹ kí ẹnikan mọ ìdí iṣẹ náà ti mo rán ọ, àti èyí tí èmi ti pàṣẹ fún ọ.’ Èmi sì yan àwọn ìránṣẹ mi sí ibi báyií.

3 Njẹ kín ni ó wà ní ọ̀wọ́ rẹ? Fún mi ni ìṣù àkàrà márùn-ún tàbí ohunkóhun tí o bá rí.”

⁴ Àlùfàà nàà sí dá Dafidi lóhùn ó sì wí pé, “Kò sí àkàrà mǐràn lówọ mi bí kò ẹ àkàrà mímọ. Kíkì pé bi àwọn ọmọkùnrin bá ti pa ara wọn mọ kúrò lódọ obìnrin!”

⁵ Dafidi sì dá àlùfàà nàà lóhùn, ó sì wí fún un pé, “Nítòótọ ni a tí n pa ara wá mọ kúrò lódọ obìnrin láti iwọn ojọ méta wá, tí èmí ti jáde. Gbogbo nńkan àwọn ọmọkùnrin nàà ni ó mọ, àti àkàrà nàà sì wá dàbí àkàrà mǐràn, pàápàá nígbà tí ó jẹ pé òmíràn wà tí a yà sí mímọ lóní nínú ohun èlò nàà!”

⁶ Bẹẹ ni àlùfàà nàà sì fi àkàrà mímọ fún un; nítorí tí kò sí àkàrà mǐràn níbẹ bí kò ẹ àkàrà ifihàn tí a ti kó kúrò níwájú OLÚWA, láti fi àkàrà gbígbóná síbẹ ní ojọ tí a kó o kúrò.

⁷ Ọkùnrin kan nínú àwọn iránsẹ Saulu sì n bẹ níbẹ lójọ nàà, tí a tí dádúró síwájú OLÚWA; orúkọ rẹ sì n jẹ Doegi, ará Edomu olórí nínú àwọn darandaran Saulu.

⁸ Dafidi sì tún wí fún Ahimeleki pé, “Kò sí ọkọ tàbí idà lówọ rẹ níhìn-ín? Nítórí tí èmi kò mú idà mi, bẹẹ ni èmi kò mú nńkan jà mi lówọ, nítorí pé iṣẹ ọba nàà jẹ iṣẹ ikánjú.”

⁹ Àlùfàà nàà sì wí pé, “Idà Goliati ará Filistini tí ó pa ní àfonífojì Ela ní n bẹ, wò ó, a fi aṣọ kan wé e léyìn efodu; bí iwọ yòò bá mú èyí, mú un; kò sì sí òmíràn níhìn-ín mọ bí kò ẹ ọkan nàà.”

Dafidi sì wí pé, “Kò sí èyí tí ó dàbí rẹ fún mi.”

Dafidi ní Gati

¹⁰ Dafidi sì dide, o sì sá ni ojọ nàà níwájú Saulu, ó sì lọ sódọ Akiṣi, ọba Gati.

¹¹ Àwọn iránsẹ Akiṣi sì wí fún un pé, “Èyí ha kọ ní Dafidi ọba ilẹ nàà? Njẹ wọn kò ha ti dárin ti wọn sì gbe orin nítorí rẹ, tí wọn sì jó pé, “Saulu pa egbèrún tirẹ.

Dafidi sì pa egbàárùn-ún tirẹ?”

¹² Dafidi sì pa ọrọ wọnyí í mọ ni ọkàn rẹ, ó sì bẹrù Akiṣi ọba Gati gidigidi.

¹³ Ọun sì pa iṣe rẹ dà níwájú wọn, ó sì sọ ara rẹ di aṣiwèrè ní ọwọ wọn, ó sì n fi ọwọ rẹ ha ilẹkùn ojú ọnà, ó sì n wá itọ sí irùngbọn rẹ.

¹⁴ Nígbà nàà ni Akiṣi wí fún àwọn iránsẹ rẹ pé, “Wó o, nítorí kín ni èyin ẹe mú un tọ mí wá.

¹⁵ Mo ha ni un fi aṣiwèrè ẹe? Tí èyin fi mú èyí tọ mí wá láti hu iwà aṣiwèrè níwájú mi? Eléyí yòò ha wọ inú ilẹ mi?”

22

Dafidi ní Adullamu àti Mispa

¹ Dafidi sì kúrò níbẹ, ó sì sá sí ihò Adullamu; nígbà tí àwọn arákùnrin rẹ àti idílẹ baba rẹ sì gbọ, wọn sì sọkalẹ tọ ọ wá níbẹ.

² Olúkúlùkù ẹni tí ó tí wá nínú ipọnjú, àti olúkúlùkù ẹni tí ó tí jẹ gbèsè, àti olúkúlùkù ẹni tí ó wá nínú ibànújẹ, sì kó ara wọn jọ sódọ rẹ, ọun sì jẹ olórí wọn; àwọn tí ó wá lódọ rẹ sì tó iwọn irinwó (400) ọmọkùnrin.

³ Dafidi sì ti ibẹ nàà lọ sí Mispa tí Moabu: ó sì wí fún ọba Moabu pé, “Jẹ kí baba àti iyá mi, èmi bẹ ọ wá bá ọ gbé, títi èmi yòò fi mọ ohun ti Ọlórún yòò ẹe fún mi.”

⁴ Ó sì mú wọn wá síwájú ọba Moabu; wọn sì bá á gbé ní gbogbo ojọ tí Dafidi fi wá nínú ihò nàà.

⁵ Gadi wòlù sí wí fún Dafidi pé, “Ma ẹ gbé inú ihò nàà, yera, kí o sí lọ sí ilẹ Juda.” Nígbà nàà ni Dafidi sì yera, ó sì lọ sínú igbó Hereti.

Saulu pa àwọn àlùfàà Nobu

⁶ Saulu sì gbọ pé a rí Dafidi àti àwọn ọkùnrin tí ó wá lódọ rẹ; Saulu sì n bẹ ní Gibeah lábẹ igi tamariski ní Rama; ọkọ rẹ sì n bẹ lówọ rẹ, àti gbogbo àwọn iránsẹ rẹ sì dúrò tí í.

7 Nígbà náà ni Saulu wí fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ tí ó dúró tí í, pé, “Njẹ́ ẹ̀ gbọ́ ẹ̀yin ará Benjamini, ọmọ Jese yóò ha fún olúkúlùkù yín ni oko ọgbà àjàrà bí? Kí ó sì sọ gbogbo yín dì olórí ẹgbẹ̀gbẹ̀rún àti olórí ọ̀rọ̀rún bí?”

8 Tí gbogbo yín dì ìmọ̀lù sí mi, tí kò sì sí ẹ̀nikan tí ó sọ létí mi pé, ọmọ mi ti bá ọmọ Jese mulẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kó sì sí ẹ̀nikan nínú yín tí ó Ẹ̀ánú mi, tí ó sì sọ ọ̀ létí mi pé, ọmọ mi mú kí ìránṣẹ̀ mi dide sí mi láti ba dè mí, bí ó ti rí lónìí.”

9 Doegi ará Edomu tí a fi jẹ olórí àwọn ìránṣẹ̀ Saulu, sì dáhùn wí pé, “Èmi rí ọmọ Jese, ó wá sí Nobu, sọ̀dọ̀ Ahimeleki ọmọ Ahitubu.

10 Ọ̀un sì béèrè lẹ̀dọ̀ OLÚWA fún un, ó sì fún un ní ọ̀unjẹ̀, ó sì fún un ni idà Goliati ará Filistini.”

11 Ọ̀ba sì ránṣẹ̀ pe Ahimeleki àlùfáà, ọmọ Ahitubu àti gbogbo ìdílẹ̀ baba rẹ̀, àwọn àlùfáà tí ó wà ni Nobu: gbogbo wọn ni ó sì wá sọ̀dọ̀ ọ̀ba.

12 Saulu sì wí pé, “Njẹ́ gbọ́, ìwọ ọmọ Ahitubu.”

Ọ̀un sì wí pé, “Èmi nìyí olúwa mi.”

13 Saulu sì wí fún un pé, “Kí ni ó dé tí ẹ̀yin fi sọ̀tẹ̀ sí mi, ìwọ àti ọmọ Jese, tí ìwọ fi fún un ní àkàrà, àti idà, àti ti ìwọ fi béèrè fún un lẹ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run kí ọ̀un lè dide sí mi, láti ba dè mí, bí ó ti rí lónìí.”

14 Ahimeleki sì dá ọ̀ba lóhùn, ó sì wí pé, “Ta ni ó jẹ olóòtítọ̀ nínú gbogbo àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ bí Dafidi, ẹ̀ni tí ó jẹ àna ọ̀ba, ẹ̀ni tí ó n gbọ̀ tìrẹ̀, tí ó sì ni ọ̀lá ní ilẹ̀ rẹ̀.

15 Ọ̀nì lèmi ó Ẹ̀ṣẹ̀ máa béèrè lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run fún un bí? Kí ẹ̀yí jìnnà sí mi: kí ọ̀ba má Ẹ̀ ka nńkan kan sí ìránṣẹ̀ rẹ̀ lẹ̀rún, tàbí sí gbogbo ìdílẹ̀ baba mi: nítorí pé ìránṣẹ̀ rẹ̀ kò mọ̀kan nínú gbogbo nńkan yíí, díẹ̀ tàbí púpọ̀.”

16 Ọ̀ba sì wí pé, “Ahimeleki, kíkú ni ìwọ yóò kú, ìwọ àti gbogbo ìdílẹ̀ baba rẹ̀.”

17 Ọ̀ba sì wí fún àwọn aṣáájú ti máa n sáre níwájú ọ̀ba, tí ó dúró tí í pé, “Yípadà kí ẹ̀ sì pa àwọn àlùfáà OLÚWA; nítorí pé ọ̀wọ̀ wọn wà pẹ̀lú Dafidi, àti nítorí pé wọn mọ̀ ẹ̀gbà tí ọ̀un sá, wọn kò sì sọ ọ̀ létí mi.”

Ẹ̀gbọ̀n àwọn ìránṣẹ̀ ọ̀ba kò sì jẹ fi ọ̀wọ̀ wọn lé àwọn àlùfáà OLÚWA láti pa wọn.

18 Ọ̀ba sì wí fún Doegi pé, “Ìwọ yípadà, kí o sì pa àwọn àlùfáà!” Doegi ará Edomu sì yípadà, ó sì kọ̀lu àwọn àlùfáà, ó sì pa wọn ní ojọ̀ náà, àrùnlélẹ̀gọ̀rin ènìyàn tí n wọ aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ efodu.

19 Ó sì fi ojú idà pa ara Nobu, ilú àwọn àlùfáà náà àti ọ̀kúnrin àti obìnrin, ọmọ wẹ̀wẹ̀, àti àwọn tí ó wà lẹ̀nu ọ̀mú, àti málúù, àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àti àgùntàn.

20 Ọ̀kan nínú àwọn ọmọ Ahimeleki ọmọ Ahitubu tí a n pè ní Abiatari sì bọ; ó sì sá àsálá tọ Dafidi lọ.

21 Abiatari sì fihan Dafidi pé Saulu pa àwọn àlùfáà OLÚWA tán.

22 Dafidi sì wí fún Abiatari pé, “Èmi ti mò ní ojọ̀ náà, nígbà tí Doegi ará Edomu ti wà níbẹ̀ pé, nítoótọ̀ yóò sọ fún Saulu: nítorí mi ni a Ẹ̀ pa gbogbo ìdílẹ̀ baba rẹ̀.

23 Ìwọ jókòó nìhìn-ín lẹ̀dọ̀ mi, má Ẹ̀ bẹ̀rù, nítorí pé ẹ̀ni ti n wá ẹ̀mí mi, ó n wá ẹ̀mí rẹ̀, Ẹ̀gbọ̀n lẹ̀dọ̀ mi ni ìwọ ó wà ní àlẹ̀wu.”

23

Dafidi gbà Keila lẹ̀wọ̀ àwọn Filistini

1 Wọn sì wí fún Dafidi pé, “Sá wò ó, àwọn ará Filistini n bá ará Keila jagun, wọn sì ja àwọn ilẹ̀ ìpakà lólẹ̀.”

2 Dafidi sì béèrè lẹ̀dọ̀ OLÚWA pé, “Ẹ̀ kí ẹ̀mi ó lọ kọ̀lu àwọn ará Filistini wònyí bí?”

OLÚWA sì wí fún Dafidi pé, “Lọ́ kí o sì kọ̀lu àwọn ará Filistini kí o sì gba Keila sílẹ̀.”

3 Àwọn ọmọkúnrin tí ó wà lẹ̀dọ̀ Dafidi sì wí fún un pé, “Wò ó, àwa n bẹ̀rù nìhìn-ín yíí ní Juda; njẹ́ yóò ti rí nígbà tí àwa bá dé Keila láti fi ojú ko ogun àwọn ara Filistini?”

4 Dafidi sì tún béèrè lẹ̀dọ̀ OLÚWA. OLÚWA sì dá a lóhùn, ó sì wí pé, “Dide, kí o sọkalẹ̀ lọ sí Keila, nítorí pé ẹ̀mi ó fi àwọn ará Filistini náà lé ọ̀ lẹ̀wọ̀.”

⁵ Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ sì lọ sí Keila, wọn sì bá àwọn ará Filistini jà, wọn sì kó ohun ọ̀sìn wọn, wọn sì fi ìparun nílá pa wọn. Dafidi sì gba àwọn ará Keila sílẹ̀.

⁶ Ó sì ẹ̀, nígbà tí Abiatarì ọmọ Ahimeleki fi sá tọ Dafidi lọ ní Keila, ó sọkalẹ̀ òun pẹ̀lú efodu kan lẹ́wọ̀ rẹ̀.

⁷ A sì sọ fún Saulu pé Dafidi wá sí Keila. Saulu sì wí pé, “Ọlọrun ti fi í lé mi lẹ́wọ̀; nítorí tí ó ti sé ara rẹ̀ mọ̀ ní ti wíwá tí ó wá sí ilú tí ó ní ilẹ̀kùn àti kẹ̀rẹ̀.”

⁸ Saulu sì pe gbogbo àwọn ènìyàn nàà jọ sí ogun, láti sọkalẹ̀ lọ sí Keila, láti ká Dafidi mọ̀ àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀.

⁹ Dafidi sì mọ̀ pé Saulu ti gbèrò búburú sí òun; ó sì wí fún Abiatarì àlùfàà nàà pé, “Mú efodu nàà wá níhìn-ín yìí!”

¹⁰ Dafidi sì wí pé, “OLÚWA Ọlọrun Israẹli, lóòótọ̀ ní ìránṣẹ̀ rẹ̀ ti gbọ̀ pé Saulu n wá ọ̀nà láti wá sí Keila, láti wá fọ̀ ilú nàà nítorí mi.

¹¹ Àwọn àgbà ilú Keila yóò fi mí lé e lẹ́wọ̀ bí? Saulu yóò ha sọkalẹ̀, gégé bí ìránṣẹ̀ rẹ̀ ti gbọ̀ bí?”

OLÚWA Ọlọrun Israẹli, èmi bè ọ̀, wí fún ìránṣẹ̀ rẹ̀. OLÚWA sì wí pé, “Yóò sọkalẹ̀ wá.”

¹² Dafidi sì wí pé, “Àwọn àgbà ilú Keila yóò fi èmi àti àwọn ọmọkùnrin mi lé Saulu lẹ́wọ̀ bí?”

OLÚWA sì wí pé, “Wọn ó fi ọ̀ lé wọn lẹ́wọ̀.”

¹³ Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ tí wọn tó ẹ̀gbẹ̀ta (600) ènìyàn sì dìde, wọn lọ kúrò ní Keila, wọn sì lọ sí ibikíbi tí wọn lè rìn lọ. A sì wí fún Saulu pé, “Dafidi ti sá kúrò ní Keila; kò sì lọ sí Keila mọ̀.”

¹⁴ Dafidi sì n gbé ní aginjù, níbi tí ó ti sá pamọ̀ sí, ó sì n gbé níbi òkè nílá kan ní aginjù Sifi. Saulu sì n wá a lójoojúmọ̀, sùgbọ̀n Ọlọrun kò fi lé e lẹ́wọ̀.

Àwọn ará Sifi dalẹ̀ Dafidi

¹⁵ Nígbà tí Dafidi wà ní Horeṣi ní aginjù Sifi, Dafidi sì rí i pé, Saulu ti jáde láti wá èmí òun kiri.

¹⁶ Jonatani ọmọ Saulu sì dìde, ó sì tọ Dafidi lọ nínú igbó Horeṣi, ó sì gbà á ní ìyànjú nípa ti Ọlọrun.

¹⁷ Òun sì wí fún un pé, “Má ẹ̀ bèrù, nítorí tí ọwọ̀ Saulu baba mi kì yóò tẹ̀ ọ̀. Ìwọ̀ ni yóò jẹ̀ ọ̀ba lórí Israẹli, èmi ni yóò sì ẹ̀ ibíkẹ̀jì rẹ̀. Saulu baba mi mọ̀ bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú.”

¹⁸ Àwọn méjèjèì sì ẹ̀ àdéhùn níwájú OLÚWA; Dafidi sì jókòó nínú igbó Horeṣi. Jonatani sì lọ sí ilẹ̀ rẹ̀.

¹⁹ Àwọn ará Sifi sì gòkè tọ Saulu wá sí Gibeah, wọn sì wí pé, “Sé Dafidi ti fi ara rẹ̀ pamọ̀ sọdọ̀ wá ní ibi giga isápamọ̀sí ní Horeṣi, ní òkè Hakila, tí ó wá níhà guúsù ti Jeṣimoni.

²⁰ Njẹ̀ nísinsin yìí, ọ̀ba, sọkalẹ̀ wá gégé bi gbogbo ìfẹ̀ tí ó wá ní ọ̀kàn rẹ̀ láti sọkalẹ̀: ipa tí àwá ní láti fi lé ọ̀ba lẹ́wọ̀.”

²¹ Saulu sì wí pé, “Alábùkún fún ni èyin nípa OLÚWA; nítorí pé èyin ti káàánú fún mi.

²² Lọ, èmi bè yín, ẹ̀ tún múra, kí ẹ̀ sì mọ̀ kí ẹ̀ sì rí ibi tí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ gbé wá, àti ẹ̀ni tí ó rí nìbẹ̀: nítorí tí a ti sọ fún mi pé, ogbọ̀n ni ó n ló jojo.

²³ E sì wò, kí ẹ̀ sì mọ̀ ibi isápamọ̀ tí ó máa n sá pamọ̀ sí, kí ẹ̀ sì tún padà tọ mí wá, kí èmi lè mọ̀ dájú; èmi ó sì bá yín lọ: yóò sì ẹ̀ bí ó bá wá ní ilẹ̀ Israẹli, èmi ó sì wá a ní àwá rí nínú gbogbo ẹ̀gbẹ̀rún Juda!”

²⁴ Wọn sì dìde, wọn sì sáájú Saulu lọ sí Sifi, sùgbọ̀n Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ wà ní aginjù Maoni, ní pètélé̀ níhà guúsù ti Jeṣimoni.

²⁵ Saulu àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ sì lọ n wá a. Wọn sì sọ fún Dafidi: ó sì sọkalẹ̀ wá sí ibi òkúta kan, ó sì jókòó ní aginjù ti Maoni. Saulu sì gbọ̀, ó sì lépa Dafidi ní aginjù Maoni.

²⁶ Saulu sì n rin apá kan òkè kan, Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ ní apá kejì òkè nàà. Dafidi sì yára láti sá kúrò níwájú Saulu; nítorí pé Saulu àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ ti rọ̀gbà yí Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ ká láti mú wọn.

²⁷ Şùgbọ̀n oníşẹ kan sì tọ Saulu wá ó sì wí pé, “Ìwọ yára kí o sì wá, nítorí tí àwọn Filistini ti gbé ogun ti ilẹ wa.”

²⁸ Saulu sì padà kúrò ní lílépa Dafidi, ó sì lọ pàdé àwọn Filistini nítorí náà ni wọn sì ẹ ní pe ibẹ náà ní Selahamalekoti (èyí tí ó túmọ sí “Òkúta Ìpinya”).

²⁹ Dafidi sì gòkè láti ibẹ lọ, ó sì jókòó níbi tí ó sá pamọ sí ní En-Gedi.

24

Dafidi da ẹmí Saulu sí

¹ Nígbà tí Saulu padà kúrò léyìn àwọn Filistini a sì sọ fún un pé, “Wò ó, Dafidi n bẹ ni aginjù En-Gedi.”

² Saulu sì mú ẹgbẹ̀rún mẹ́ta (3,000) akọni ọ̀kùnrin tí a yàn nínú gbogbo Israẹli ó sì lọ láti wá Dafidi àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ lóri òkúta àwọn ewúré igbó.

³ Ó sì dé ibi àwọn agbo àgùntàn tí ó wà ní ọ̀nà, ihò kan sì wà níbẹ̀, Saulu sì wọ inú rẹ̀ lọ láti bo ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, Dafidi àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ sì n bẹ̀ lẹ̀bàá ihò náà.

⁴ Àwọn ọ̀mọ̀kùnrin Dafidi sì wí fún un pé, “Wò ó, èyí ni ọ̀jọ̀ náà tí OLÚWA wí fún ọ̀ pé, ‘Wò ó, èmi fi ọ̀tá rẹ̀ lé ọ̀ lẹ̀wọ̀, iwọ̀ ó sì ẹ̀ sí i gẹ̀gẹ̀ bí ó ti tọ̀ lójú rẹ̀.’” Dafidi sì dide, ó sì yọ̀ lọ gẹ̀ etí aşọ Saulu.

⁵ Ó sì ẹ̀ léyìn èyí, àyà já Dafidi nítorí tí ó gẹ̀ etí aşọ Saulu.

⁶ Ọ̀un sì wí fún àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ pé, “Èèwọ̀ ni fún mi láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá bí èmi bá ẹ̀ nńkan yìí sí ẹ̀ni tí a ti fi àmì ọ̀róró OLÚWA yàn, láti nawọ̀ mi sí i, nítorí pé ẹ̀ni àmì ọ̀róró OLÚWA ni.”

⁷ Dafidi sì fi ọ̀rọ̀ wọ̀nyí dá àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ dúró, kò sì jẹ̀ kí wọ̀n dide sí Saulu, Saulu sì dide kúrò ní ihò náà, ó sì bá ọ̀nà rẹ̀ lọ.

⁸ Dafidi sì dide léyìn náà, ó sì jáde kúrò nínú ihò náà ó sì kọ̀ sí Saulu pé, “Olúwa mi, ọ̀ba!” Saulu sì wo ẹ̀yìn rẹ̀. Dafidi sì dojú rẹ̀ bo ilẹ̀ ó sì tẹ̀riba fún un.

⁹ Dafidi sì wí fún Saulu pé, “Èéha ti ẹ̀ tí iwọ̀ fi n gbọ̀ ọ̀rọ̀ àwọn ènìyàn pé, ‘Wò ó, Dafidi n wa ẹ̀mí rẹ̀?’

¹⁰ Wò ó, ojú rẹ̀ rí i lóníí, bí OLÚWA ti fi iwọ̀ lé mi lẹ̀wọ̀ lóníí nínú ihò, àwọn kan ní kí èmi ó pa ọ̀, şùgbọ̀n èmi dá ọ̀ sí, ‘Èmi sì wí pé, èmi kì yòò nawọ̀ mi sí olúwa mi, nítorí pé ẹ̀ni àmì ọ̀róró OLÚWA ni ọ̀un jẹ̀.’

¹¹ Pẹ̀lúpẹ̀lú, baba mi, wò ó, àní wo etí aşọ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ mi; nítorí èmi gẹ̀ etí aşọ rẹ̀, èmi kò sì pa ọ̀, sì wò ó, kí o sì mọ̀ pé kò sí ibi tàbí ẹ̀şẹ̀ lẹ̀wọ̀ mi, èmi kò sì ẹ̀ ọ̀, şùgbọ̀n iwọ̀ n dọ̀dọ̀ ẹ̀mí mi láti gbà á.

¹² Kí OLÚWA ẹ̀ şe ìdájọ̀ láàrín èmi àti iwọ̀, àti kí OLÚWA ó gbẹ̀san mi lára rẹ̀; şùgbọ̀n, ọ̀wọ̀ mi kì yòò sí lára rẹ̀.

¹³ Gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀we igbà àtijọ̀ ti wí, iwà búburú a máa ti ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn búburú jáde wá; şùgbọ̀n ọ̀wọ̀ mi kì yòò sí lára rẹ̀.

¹⁴ “Nítorí ta ni ọ̀ba Israẹli fi jáde? Ta ni iwọ̀ n lépa? Òkú ajá, tàbí eşinşin?”

¹⁵ Kí OLÚWA ó ẹ̀ şe onídaájọ̀, kí ó sì dájọ̀ láàrín èmi àti iwọ̀, kí ó sì gbẹ̀jà mi, kí ó sì gbà mí kúrò lẹ̀wọ̀ rẹ̀.”

¹⁶ Ó sì ẹ̀, nígbà tí Dafidi sì dákẹ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí fún Saulu, Saulu sì wí pé, “Ohùn rẹ̀ ni èyí bí, Dafidi ọ̀mọ̀ mí?” Saulu sì gbé ohùn rẹ̀ sókè, ó sọkún.

¹⁷ Ó sì wí fún Dafidi pé, “Ìwọ̀ ẹ̀ olódodo jù mí lọ; nítorí pé iwọ̀ ti fi ìre san án fún mi, èmi fi ibi san án fún ọ̀.

¹⁸ Ìwọ̀ sì fi oore tí iwọ̀ ti ẹ̀ fún mi hàn lóníí: nígbà tí ó jẹ̀ pé, OLÚWA ti fi ẹ̀mí mi lé ọ̀ lẹ̀wọ̀, iwọ̀ kò sì pa mí.

¹⁹ Nítorí pé bí ènìyàn bá rí ọ̀tá rẹ̀, ó lè jẹ̀ kí ó lọ ní àlàáfíà bí? OLÚWA yòò sì fi ìre san èyí ti iwọ̀ ẹ̀ fún mi lóníí.

²⁰ Wò ó, èmi mò nísinsin yìí pé, nítòótọ̀ ìwọ̀ ó jẹ ọba, àti pé ìjọba Israẹli yòò sì fi ìdí múlẹ̀ ní ọwọ̀ re.

²¹ Sì búra fún mi nísinsin yìí ní orúkọ OLÚWA, pé, ìwọ̀ kì yòò gé irú-ọmọ mi kúrò lẹyìn mi, àti pé, ìwọ̀ kì yòò pa orúkọ mi run kúrò ní ìdílé baba mi.”

²² Dafidi sì búra fún Saulu. Saulu sì lọ sí ilé rẹ; sùgbọ̀n Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ sì gòkè lọ sí ihò náà.

25

Dafidi, Nabali àti Abigaili

¹ Samuẹli sì kú; gbogbo ènìyàn Israẹli sì kó ara wọn jọ, wọn sì sọkún rẹ̀ wọn sì sin ín nínú ilé rẹ̀ ní Rama. Dafidi sì dide, ó sì sọkalẹ̀ lọ sí ijù Parani.

² Ọkùnrin kan sì n bẹ ní Maoni, ẹni tí iṣẹ̀ rẹ̀ n bẹ ní Karmeli; ọkùnrin náà sì ní ọrọ̀ púpọ̀, ó sì ní ẹgbẹ̀rún mẹ́ta (3,000) àgùntàn, àti ẹgbẹ̀rún (1,000) ewúré: ó sì n rẹ irun àgùntàn rẹ̀ ní Karmeli.

³ Orúkọ ọkùnrin náà sì n jẹ Nabali, orúkọ aya rẹ̀ n jẹ Abigaili; òun sì jẹ olóye obìnrin, àti arẹ̀wà ènìyàn; sùgbọ̀n ònrórò àti oníwà búburú ni ọkùnrin; ẹni ìdílé Kalebu ni òun jẹ.

⁴ Dafidi sì gbọ̀ ní aginjù pé Nabali n rẹ irun àgùntàn rẹ̀.

⁵ Dafidi sì rán ọmọkùnrin mẹ̀wàá, Dafidi sì sọ fún àwọn ọ̀dọ̀kùnrin náà pé, “È gòkè lọ sí Karmeli, kí ẹ̀ sì tọ Nabali lọ, kí ẹ̀ sì kí i ni orúkọ mi.

⁶ Báyí ni ẹ̀ ó sì wí fún ẹni tí ó wà ni ìrora pé, ‘Àlàáfíà fún ọ! Àlàáfíà fún ohun gbogbo tí ìwọ̀ ní!

⁷ “Njẹ̀ mo gbọ̀ pé, àwọn olùrẹ̀run n bẹ̀ lódò rẹ̀. Wò ó, àwọn olùṣọ̀-àgùntàn rẹ̀ ti wà lódò wa àwa kò sì pa wọn lára, wọn kò sì sọ ohunkóhun nù ní gbogbo ọjọ̀ tí wọn wà ní Karmeli.

⁸ Bi àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ léèrè, wọn ó sì sọ fún ọ. Nítorí náà, jẹ̀ kí àwọn ọmọkùnrin wònyí rí ọjùrere lódò rẹ̀; nítorí pé àwa sá wá ní ọjọ̀ àsè: èmi bẹ̀ ọ̀ ohunkóhun tí ọwọ̀ rẹ̀ bá bà, fi fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, àti fún Dafidi ọmọ rẹ̀.”

⁹ Àwọn ọmọkùnrin Dafidi sì lọ, wọn sì sọ fún Nabali gégé bí gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí ní orúkọ Dafidi, wọn sì sinmi.

¹⁰ Nabali sì dá àwọn ìránṣẹ̀ Dafidi lóhùn pé, “Ta ni n jẹ Dafidi? Tàbí ta ni sì n jẹ ọmọ Jese? Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìránṣẹ̀ ni n bẹ̀ ni ìsinsin yìí tí wọn sá olúkúlùkù kúrò lódò olúwa rẹ̀.

¹¹ Njẹ̀ kí èmi o mú ọúnjẹ̀ mi, àti omi mi, àti ẹran mi ti mo pa fún àwọn olùrẹ̀run mi, kí èmi sì fi fún àwọn ọkùnrin ti èmi kò mò ibi wọn ti wá?”

¹² Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọmọkùnrin Dafidi sì mú ọ̀nà wọn pọ̀n, wọn sì padà, wọn sì wá, wọn sì rò fún un gégé bi gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí.

¹³ Dafidi sí wí fún àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ pé, “Kí olúkúlùkù yín ó di idà rẹ̀ mọ̀ ìdí,” olúkúlùkù ọkùnrin sì di idà tirẹ̀ mọ̀ ìdí; àti Dafidi pẹ̀lú sì di idà tirẹ̀; ìwọ̀n irinwó (400) ọmọkùnrin sì gòkè tọ Dafidi lẹyìn; igba si jókòó níbi ẹ̀rù.

¹⁴ Ọkan nínú àwọn ọmọkùnrin Nabali si wí fún Abigaili aya rẹ̀ pé, “Wo o, Dafidi rán oníṣẹ̀ láti aginjù wá láti kí olúwa wa; ó sì kanra mọ̀ wọn.

¹⁵ Sùgbọ̀n àwọn ọkùnrin náà ṣe oore fún wa gidigidi, wọn kò ṣe wá ní ibi kan, ohunkóhun kò nù ni ọwọ̀ wa ni gbogbo ọjọ̀ ti àwa bá wọn rìn nígbà ti àwa n bẹ̀ lóko.

¹⁶ Odi ni wọn sá à jásí fún wa lọsàn án, àti lóru, ni gbogbo ọjọ̀ ti a fi bá wọn gbé, tí a n bojútó àwọn àgùntàn.

¹⁷ Njẹ̀, rò ó wò, kí ìwọ̀ sì mọ̀ èyí ti ìwọ̀ yòò ṣe; nítorí pé a ti gbèrò ibi sí olúwa wa, àti sí gbogbo ilé rẹ̀; òun sì jásí ọmọ Beliali tí a kò le sọrọ̀ fún.”

¹⁸ Abigaili sì yára, ó sì mú igbá ìṣù àkàrà àti ìgò ọ̀tí wáìnì méjì, àti àgùntàn márùn-ún, tí a ti ṣe, àti òsùwọ̀n àgbàdo yíyan márùn-ún, àti ọgọ̀rùn-ún ìdì àjàrà, àti igba àkàrà èso ọ̀pọ̀tọ̀, ó sì dìwọ̀n ru kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

19 Òun sì wí fún àwọn ọmọkùnrin rẹ pé, “Máa lọ níwájú mi; wò ó, èmi n bọ lẹyìn yín,” sùgbọ́n òun kò wí fún Nabali baalé rẹ.

20 Bí o ti gun orí kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́ tí ó sì n sọkalẹ sí ibi ikòkọ òkè náà, wò ó, Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ sì sọkalẹ níwájú rẹ; òun sì wá pàdé wọn.

21 Dafidi sì ti wí pé, “Njẹ lásán ni èmi ti pa gbogbo èyí tí i ẹ se ti eléyí ní aginjù, ti ohunkóhun kò si nù nínú gbogbo èyí ti i ẹ tirẹ: òun ni ó sì fi ibi san ìre fún mi yíi.

22 Bẹẹ àti jù bẹẹ lọ, ni ki Ọlórún ó ẹ se sí àwọn ọ́tá Dafidi, bi èmi bá fi ọkùnrin kan sílẹ nínú gbogbo èyí tí i ẹ tirẹ tí tí di ìmọlẹ òwúrò.”

23 Abigaili sì rí Dafidi, ó sì yára, ó sọkalẹ lórí kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́, ó sì dojúbolẹ níwájú Dafidi, ó sì rẹ ara rẹ sílẹ.

24 Ó sì wólẹ lẹbàá ẹsẹ rẹ, ó wí pé, “Olúwa mi, fi ẹsẹ yí yá mi: kí ó sì jẹ kí ìránṣẹ̀bìnrin rẹ, èmi bẹ ọ, sọrọ létí rẹ, kí ó sì gbọ ọrọ ìránṣẹ̀bìnrin rẹ.

25 Olúwa mi, èmi bẹ ọ má ka ọkùnrin Beliali yí sí, àní Nabali. Nítorí pé bí orúkọ rẹ ti jẹ bẹẹ ni òun náà rí. Nabali ni orúkọ rẹ, àìmoye si wà pẹ̀lú rẹ; sùgbọ́n èmi ìránṣẹ̀bìnrin rẹ kò ri àwọn ọmọkùnrin olúwa mi, ti ìwọ rán.

26 Njẹ olúwa mi, bi OLÚWA ti wà láààyè, àti bí ẹmí rẹ si ti wà láààyè, bi OLÚWA si ti dá ọ dúró láti wá ta ẹjẹ sílẹ, àti láti fi ọwọ ara rẹ gba ẹsan; njẹ, kí àwọn ọ́tá rẹ, àti àwọn ẹni tí n gbèrò ibi sí olúwa mi rí bi i Nabali.

27 Njẹ èyí ni ẹ̀bùn tí ìránṣẹ̀bìnrin rẹ mú wá fún olúwa mi, jẹ kí a sì fi fún àwọn ọmọkùnrin ti n tọ olúwa mi lẹyìn.

28 “Èmi bẹ ọ, fi ìrékojá arábìnrin rẹ jìn ín, nítorí OLÚWA yòò sá ẹ ilé òdodo fún olúwa mi, nítorí pé ó ja ogun OLÚWA. Nítorí náà kí a má ri ibi kan ni ọwọ rẹ níwọ̀n ìgbà tí ó wà láààyè.

29 Bí ọkùnrin kan bá sì dìde láti máa lépa rẹ, àti máa wá ẹmí rẹ, a ó sì di ẹmí olúwa mi nínú ìdì ìyè lódò OLÚWA Ọlórún rẹ; àti ẹmí àwọn ọ́tá rẹ ni a ó sì gbọ̀n sọ̀nù gégé bí kànnàkànnà jáde.

30 Yòò sì ẹ, OLÚWA yòò ẹ sí olúwa mi gégé bí gbogbo ìre tí ó ti wí nípa tirẹ, yòò sì yàn ọ ni aláṣe lórí Israẹli.

31 Èyí kì yòò sì já sí ìbànújẹ fún ọ, tàbí ìbànújẹ ọkàn fún olúwa mi, nítorí pé ìwọ ta ẹjẹ aláṣe sílẹ, tàbí pé olúwa mi gba ẹsan fún ara rẹ, sùgbọ́n nígbà tí OLÚWA ba ẹ oore fún olúwa mi, njẹ rántí ìránṣẹ̀bìnrin rẹ!”

32 Dafidi sì wí fún Abigaili pé, “Alábùkún fún ni OLÚWA Ọlórún Israẹli, tí ó rán ọ lóní yí láti pàdé mi.

33 Ìbùkún ni fún ọgbọ́n rẹ, alábùkún si ni ìwọ, tí ó da mi dúró lóní yí láti wá ta ẹjẹ sílẹ, àti láti fi ọwọ mi gba ẹsan fún ara mi.

34 Nítòótọ, bí OLÚWA Ọlórún Israẹli tí n be, tí ó da mi dúró láti pa ọ lára bí kò ẹ pé bí ìwọ ti yára tí ó sì wá pàdé mi, nítòótọ kì bá tí kù fún Nabali di ìmọlẹ òwúrò nínú àwọn ọkùnrin rẹ.”

35 Bẹẹ ni Dafidi sì gba nńkan tí ó mú wá fún un lẹwọ rẹ, ó sì wí fún un pé, “Gòkè lọ ni àlàáfíà sí ilé rẹ, wò ó, èmi ti gbọ ohùn rẹ, inú mi si dùn sí ọ.”

36 Abigaili sì tọ Nabali wá, si wò ó, òun sì ẹ àsè ni ilé rẹ gégé bí àsè ọba: inú Nabali si dùn nítorí pé, ó ti mú ọ́tí ni àmupara; òun kò si sọ nńkan fún un, díẹ tàbí púpọ: tí tí di ìmọlẹ òwúrò

37 Ó sì ẹ; ni òwúrò, nígbà ti ọ́tí náà si dá tán lójú Nabali, obìnrin rẹ sì ro nńkan wọnyí fún un, ọkàn rẹ sì kù nínú rẹ, òun sì dàbí òkúta.

38 Ó sì ẹ lẹyìn ìwọ̀n ọjọ mẹwàá, OLÚWA lu Nabali, ó sì kù.

39 Dafidi sì gbọ pé Nabali kù, ó sì wí pé, “Ìyìn ni fún OLÚWA tí o gbèjà gígàn mi láti ọwọ Nabali wá, tí ó sì dá ìránṣẹ̀ rẹ dúró láti ẹ ibi: OLÚWA si yí ikà Nabali sí orí òun tìkára rẹ.”

Dafidi sì ránṣẹ́, ó sì ba Abigaili sọrọ láti mú un fi ẹ aya fún ara rẹ.

⁴⁰ Àwọn ìránṣẹ Dafidi sì lọ sọdọ Abigaili ni Karmeli, wọn sì sọ fún un pé, “Dafidi rán wá si ọ láti mu ọ ẹ aya rẹ.”

⁴¹ Ó sì dide, ó sì dojúbolẹ, ó sì wí pé, “Wò ó, jẹ kí ìránṣẹ̀bìnrin rẹ ó jẹ ìránṣẹ̀ kan láti máa wẹ ẹsẹ àwọn ìránṣẹ̀ olúwa mi.”

⁴² Abigaili sì yára, ó sì dide, ó sì gun kétékété, àwọn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ márùn-ún sì tẹlẹ e léyìn; òun sì tẹlẹ àwọn ìránṣẹ̀ Dafidi, o sì wá di aya rẹ.

⁴³ Dafidi sì mú Ahinoamu ará Jesreeli; àwọn méjèèjì sì jẹ aya rẹ.

⁴⁴ Şùgbọ̀n Saulu ti fi Mikali ọmọ rẹ obìnrin aya Dafidi, fún Palti ọmọ Laiṣi tí i ẹ ara Galimu.

26

Dafidi da ẹmi Saulu sí lẹ̀ẹ̀kejì

¹ Nígbà náà ni àwọn ará Sifi tọ Saulu wá sí Gibeah, wọn wí pé, “Dafidi kò ha fi ara rẹ pamọ níbi òkè Hakila, èyí tí ó wà níwájú Jeşimoni?”

² Saulu sì dide ó sì sọkalẹ̀ lọ sí ijù Sifi ẹgbẹ̀rún méta (3,000) àşàyàn ènìyàn ni Israẹli sì pẹ̀lú rẹ̀ láti wá Dafidi ni ijù Sifi.

³ Saulu sì pàgọ̀ rẹ̀ ní ibi òkè Hakila tí o wà níwájú Jeşimoni lójú ọ̀nà, Dafidi sì jókòó ni ibi ijù náà, ó sì rí pé Saulu n tẹlẹ̀ òun ni ijù náà.

⁴ Dafidi sì rán ayólẹ̀wò jáde, ó sì mọ̀ nítòótọ̀ pé Saulu n bọ.

⁵ Dafidi sì dide, ó sì wá sí ibi ti Saulu pàgọ̀ sí: Dafidi rí ibi tí Saulu gbé dùbúlẹ̀ sí, àti Abneri ọmọ Neri, olórí ogun rẹ: Saulu sì dùbúlẹ̀ láàrín àwọn kẹkẹ̀, àwọn ènìyàn náà sì pàgọ̀ wọn yí i ká.

⁶ Dafidi sì dáhùn, ó sì wí fún Ahimeleki, ọkan nínú àwọn ọmọ Hiti, àti fún Abiṣai ọmọ Seruiah ẹgbọ̀n Joabu, pé, “Ta ni yòò ba mi sọkalẹ̀ lọ sọdọ Saulu ni ibùdọ?”

Abiṣai sì wí pé, “Èmi yòò ba ọ sọkalẹ̀ lọ.”

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi àti Abiṣai sì tọ àwọn ènìyàn náà wá lóru: sì wò ó, Saulu dùbúlẹ̀ ó sì n sùn láàrín kẹkẹ̀, a sì fi ọkọ̀ rẹ̀ gúnlẹ̀ ni ibi tìmùtìmù rẹ̀: Abneri àti àwọn ènìyàn náà sì dùbúlẹ̀ yí i ká.

⁸ Abiṣai sì wí fún Dafidi pé, “Ọlórùn ti fi ọ́tá rẹ̀ lé ọ̀ lówọ̀ lóní: òjẹ̀ èmi bẹ̀ ọ̀, sá à jẹ̀ kí èmi o fi ọkọ̀ gún un mọ̀lẹ̀ lẹ̀ẹ̀kan, èmi kí yòò gun un lẹ̀ẹ̀mẹ̀jì.”

⁹ Dafidi sì wí fún Abiṣai pé, “Má ẹ pa á nítorí pé ta ni lè na ọwọ̀ rẹ̀ sí ẹni àmì òróró OLÚWA kí ó sì wà lálẹ̀bì?”

¹⁰ Dafidi sì wí pé, “Bí OLÚWA tí n bẹ OLÚWA yòò pa á, tàbí ọjọ̀ rẹ̀ yòò sì pé tí yòò kú, tàbí òun ó sọkalẹ̀ lọ sí ibi jà yòò sì ẹ̀gbé níbẹ̀.

¹¹ OLÚWA má jẹ̀ kí èmi na ọwọ̀ mi sí ẹni àmì òróró OLÚWA. Njẹ̀ èmi bẹ̀ ọ̀, mú ọkọ̀ náà tí n bẹ̀ níbi tìmùtìmù rẹ̀, àti ìgò omi kí a sì máa lọ.”

¹² Dafidi sì mú ọkọ̀ náà àti ìgò omi náà kúrò níbi tìmùtìmù Saulu: wọn sì bá tiwọn lọ, kò sì sí ẹ̀nikan tí ó rí i, tàbí tí ó mọ̀: kò sì sí ẹ̀nikan tí ó jí; gbogbo wọn sì sùn; nítorí pé oorun èjìkà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá ti şubú lù wọn.

¹³ Dafidi sì rékojá sí ihà kejì, ó sì dúró lórí òkè kan tí ó jìnnà réré; àláfó kan sì wà láàrín méjì wọn.

¹⁴ Dafidi sì kọ̀ sí àwọn ènìyàn náà àti sí Abneri ọmọ Neri wí pé, “Ìwọ̀ kò dáhùn, Abneri?”

Nígbà náà ni Abneri sì dáhùn wí pé, “Ìwọ̀ ta ni n pe ọba?”

¹⁵ Dafidi sì wí fún Abneri pé, “Alágbára ọkùnrin kọ̀ ni ìwọ̀ bí? Ta ni ó sì dàbí ìwọ̀ ni Israẹli? Njẹ̀ eẹ̀şè tí ìwọ̀ kò tọ̀jú ọba Olúwa rẹ̀? Nítorí ẹ̀nikan nínú àwọn ènìyàn náà ti wọ̀lé wá láti pa ọba olúwa rẹ̀.

16 Nnkan tí iwọ ẹ yí kò dára. Bí OLÚWA ti ń bẹ, o tọ kí ẹyin ó kú, nítorí pé ẹyin kò pa olúwa yín mọ, ẹni àmì òróró OLÚWA. Njẹ sì wo ibi tí ọkọ ọba gbé wà, àti ìgò omi tí ó ti wà níbi tìmùtìmù rẹ.”

17 Saulu sì mọ ohùn Dafidi, ó sì wí pé, “Ohùn rẹ ni ẹyí bí Dafidi ọmọ mi?”

Dafidi sì wí pé, “Ohùn mi ni, olúwa mi, ọba.”

18 Òun sì wí pé, “Nítorí kín ni olúwa mi ẹ ń lépa ìránṣẹ rẹ? Kín ni ẹmi ẹ? Tàbí iwà búburú wo ni ó wà lẹwọ mi.

19 Njẹ ẹmi bẹ ọ, ọba, olúwa mi, gbọ ọrọ ìránṣẹ rẹ. Bí ó bá ẹ OLÚWA bá ti rú ọ sókè sí mi, jẹ kí òun o gba ẹbọ; sùgbọn bí o bá sì ẹ pé ọmọ ẹniyàn ni, ìfíbú ni kí wọn ó jásí níwájú OLÚWA; nítorí tí wọn lé mi jáde lóníí kí ẹmi má ba à ní ìpín nínú ilẹ ìní OLÚWA, wí pé, ‘Lọ sin àwọn ọlọrun mìràn.’

20 Njẹ má ẹ jẹ kí ẹjẹ mi ó sànsìlẹ níwájú OLÚWA; nítorí ọba Israẹli jáde láti wá ẹmí mi bi ẹni ń dọdọ àparò lórí òkè ńlá.”

21 Saulu sì wí pé, “Ẹmi ti dẹṣẹ: yípadà, Dafidi ọmọ mi: nítorí pé ẹmi kì yóò wa ibi rẹ mọ, nítorí tí ẹmí mi sì ti ẹ iyebíye lójú rẹ lóníí: wò ó, ẹmi ti ń hùwà òmùgò, mo sì ti ẹ̀nà jọjọ.”

22 Dafidi sì dáhùn, ó sì wí pé, “Wò ó, ọkọ ọba! Kí ó sì jẹ kí ọkan nínú àwọn ọmọkùnrin rékojá wá gbà á.

23 Kí OLÚWA o san án fún olúkúlùkù bí òdodo rẹ àti bí òtítọ rẹ: nítorí pé OLÚWA tí fi ọ lé mi lẹwọ lóníí, sùgbọn ẹmi kò fẹ nawọ mi sí ẹni àmì òróró OLÚWA.

24 Sì wò ó, gégé bí ẹmí rẹ ti tóbi lóníí lójú mi, bẹẹ ni kì ẹmí mi ó tóbi lójú OLÚWA, kí ó sì gbà mí lẹwọ ibi gbogbo.”

25 Saulu sì wí fún Dafidi pé, “Alábùkún fún ni iwọ, Dafidi ọmọ mi: nítòótọ iwọ yóò sì ẹ nnkan ńlá, nítòótọ iwọ yóò sì borí.”

Dafidi sì bá ọnà rẹ lọ, Saulu sì yípadà sí ibùgbé rẹ.

27

Dafidi láàrín àwọn ara Filistini

1 Dafidi sì wí ní ọkàn ara rẹ pé, “Njẹ ni ịjọ kan ni ẹmi yóò ti ọwọ Saulu ẹgbé, kò sì sí ohun tí ó yẹ mí jù kí ẹmi yára sá àsálà lọ sórí ilẹ àwọn Filistini, yóò sú Saulu láti máa tún wa mi kiri ní gbogbo agbègbè Israẹli, ẹmi a sì bọ lẹwọ rẹ.”

2 Dafidi sì dídẹ, ó sì rékojá, òun pẹlú ẹgbẹta (600) ọmọkùnrin tí o ń bẹ lẹdọ rẹ sí Akiṣi, ọmọ Maoki, ọba Gati.

3 Dafidi sì bá Akiṣi jókòó ní Gati, òun, àti àwọn ọmọkùnrin rẹ, olúkúlùkù wọn pẹlú ará ilẹ rẹ; Dafidi pẹlú àwọn aya rẹ méjèjì, Ahinoamu ará Jesreeli, àti Abigaili ará Karmeli aya Nabali.

4 A sì sọ fún Saulu pé, Dafidi sálo si Gati, òun kò sì tún wá á kiri mọ.

5 Dafidi sì wí fún Akiṣi pé, “Bí ó bá jẹ pé ẹmi rí oore-ọfẹ lójú rẹ, jẹ kí wọn ó fún mi ní ibikan nínú àwọn iletò wọnyí; ẹmi yóò máa gbé ibẹ, ẹẹṣe tí ìránṣẹ rẹ yóò sì máa bá ọ gbé ní ilú ọba.”

6 Akiṣi sí fi Siklagi fún un ní ọjọ náà nítorí náà ni Siklagi fi dí ọba Juda tí tí ó fi dì òní yíí.

7 Iye ọjọ tí Dafidi fi jókòó ní ilú àwọn Filistini sì jẹ ọdún kan àti oṣù mẹrin.

8 Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ sì gòkè lọ, wọn sì gbé ogun ti àwọn ará Geṣuri, àti àwọn ará Gesri, àti àwọn ará Amaleki àwọn wọnyí ni ó sì tí ń gbé ní ilẹ náà, láti ìgbà àtijọ, bí ó ti fẹ lọ sí Şuri tí tí ó fi dé ilẹ Ejibiti.

9 Dafidi sì kọlu ilẹ náà kò sì fi ọkùnrin tàbí obìnrin sílẹ láààyè, ó sì kó àgùntàn, àti màlúú, àti kẹtẹkẹtẹ, àti ibákase, àti aṣọ, ó sì yípadà ó tọ Akiṣi wá.

10 Akiṣi sì bí í pé, “Níbo ni ẹyin gbé rìn sí lóníí?” Dafidi sì dáhùn pé, “Sí ihà guúsù ti Juda ni, tàbí sí ihà guúsù ti Jerahmeeli,” tàbí “Sí ihà guúsù ti àwọn ará Keni.”

11 Dafidi kò sì dá ọkùnrin tàbí obìnrin sí láààyè, láti mú ìròyìn wá sí Gati, wí pé, “Ki wọn máa bá à sọ ọrọ wa níbẹ, pé, ‘Báyìì ni Dafidi ẹ,’” àti bẹẹ ni ịse rẹ, yóò sì rí ni gbogbo ọjọ tí yóò fi jókòò ni ìlú àwọn Filistini.

12 Akiṣi sì gba ti Dafidi gbọ, wí pé, “Òun ti mú kí Israẹli àti àwọn ènìyàn rẹ kórííra rẹ pátápátá, yóò si jẹ ìránṣẹ mi tí tí láé.”

28

Saulu tọ Abókúúsọrọ lọ

1 Ní àwọn ọjọ wònyí, àwọn Filistini sì kó àwọn ogun wọn jọ, láti bá Israẹli jà. Akiṣi sì wí fún Dafidi pé, “Mọ dájúdájú pé, ìwọ yóò bá mi jáde lọ sí ibi ìjà, ìwọ àti àwọn ọmọkùnrin rẹ.”

2 Dafidi sì wí fún Akiṣi pé, “Nítòótọ ìwọ ó sì mọ ohun tí ìránṣẹ rẹ lè ẹ.”

Akiṣi sì wí fún Dafidi pé, “Nítórí náà ni èmi ó ẹ fi ìwọ ẹ olùṣọ orí mi ni gbogbo ọjọ.”

Saulu àti Abókúúsọrọ Endori

3 Samuẹli sì ti kú, gbogbo Israẹli sì sọkún rẹ, wọn sì sin ín ní Rama ní ìlú rẹ. Saulu sì ti mú àwọn abókúúsọrọ ọkùnrin, àti àwọn abókúúsọrọ obìnrin kúrò ní ilẹ náà.

4 Àwọn Filistini sì kó ara wọn jọ, wọn wá, wọn sì dó sí Şunemu: Saulu sì kó gbogbo Israẹli jọ, wọn sì tẹdó ní Gilboa.

5 Nígba tí Saulu sì rí ogun àwọn Filistini náà òun sì bẹrù, àyà rẹ sì wárìrì gidigidi.

6 Nígba tí Saulu sì bèèrè lódọ OLÚWA, OLÚWA kò dá a lóhùn nípa àlá, nípa Urimu tàbí nípa àwọn wòlì.

7 Saulu sì wí fún àwọn ìránṣẹ rẹ pé, “È bá mi wá obìnrin kan tí ó ní èmí abókúúsọrọ èmi yóò sì tọ ọ lọ, èmi yóò bèèrè lówọ rẹ!”

Àwọn ìránṣẹ rẹ sì wí fún un pé, “Wò ó, obìnrin kan wà ní Endori tí ó ní èmí abókúúsọrọ.”

8 Saulu sì pa ara dà, ó sì mú aṣọ mìíràn wọ, ó sì lọ, àwọn ọmọkùnrin méjì sì pẹlú rẹ, wọn sì wá sí ọdọ obìnrin náà lóru: òun sì wí pé, “Èmi bẹ ọ, fi èmí abókúúsọrọ wo nńkan fún mi, kí o sì mú ẹni tí èmi ó dárúkọ rẹ fún ọ wá sókè fún mi.”

9 Obìnrin náà sì dá a lóhùn pé, “Wò ó, ìwọ sá à mọ ohun tí Saulu ẹ, bí òun ti gé àwọn abókúúsọrọ obìnrin, àti àwọn abókúúsọrọ ọkùnrin kúrò ní ilẹ náà; ñjẹ èéha ẹ tí ìwọ dẹkùn fún èmí mi, láti mú kí wọn pa mí.”

10 Saulu sì búra fún un nípa OLÚWA pé, “Bí OLÚWA ti ń bẹ láààyè, ìyà kan kì yóò jẹ ọ nítorí nńkan yíí.”

11 Obìnrin náà sì bi í pé, “Ta ni èmí ó mú wá sókè fún ọ?”

Òun sì wí pé, “Mú Samuẹli gòkè wá fún mi.”

12 Nígba tí obìnrin náà sì rí Samuẹli, ó kígbé lóhùn rara: obìnrin náà sì bá Saulu sọrọ pé, “Èéṣe tí ìwọ fi tàn mí jẹ? Nítórí pé Saulu ni ìwọ jẹ.”

13 Ọba sì wí fún un pé, “Má ẹ bẹrù; kí nì ìwọ rí?”

Obìnrin náà sì wí fún Saulu pé, “Èmi rí ọlọrun kan tí ń ti ilẹ wá.”

14 Ó sì bi í pé, “Báwo ni ó ti rí i sí?”

Ó sì wí pé, “Ọkùnrin arúgbó kan ni ó ń bọ; ó sì fi agbádá bora.”

Saulu sì mọ pé, Samuẹli ni; ó sì tẹríba, ó sì wólẹ.

15 Samuẹli sì i wí fún Saulu pé, “Èéṣe tí ìwọ fi ń yọ mí lẹnu láti mú mi wá sókè?”

Saulu sì dáhùn ó sì wí pé, “Ìpónjú ńlá bá mi; nítorí tí àwọn Filistini ń bá mi jagun, Ọlọrun sì kò mí sílẹ, kò sì dá mí lóhùn mọ, nípa ọwọ àwọn wòlì, tàbí nípa àlá; nítorí náà ni èmi ẹ pè ọ, kí ìwọ lè fi ohun tí èmi yóò ẹ hàn mi.”

16 Samuẹli sì wí pé, “Ó ti ẹ ń bi mí léèrè nígbà tí ó jẹ pé, OLÚWA ti kò ọ sílẹ, o sì di ọtá rẹ.

17 OLÚWA sì ẹ fún ara rẹ gégé bí ó ti ti ipa ọwọ mi sọ: OLÚWA sì yá ìjọba náà kúrò ní ọwọ rẹ, ó sì fi fún aláduùgbò rẹ, àní Dafidi.

¹⁸ Nítorí pé ìwọ kò gbọ ohùn OLÚWA ìwọ kò sì ẹ ẹ ibínú rẹ sí Amaleki nítorí náà ni OLÚWA sì ẹ nńkan yìí sí ọ lóníí yìí.

¹⁹ OLÚWA yóò sì fi Israẹli pẹlú ìwọ lé àwọn Filistini lówọ, ní ọla ni ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọkúnrin yóò pẹlú mi: OLÚWA yóò sì fi ogun Israẹli lé àwọn Filistini lówọ.”

²⁰ Lójúkan náà ni Saulu şubú lulẹ gbalaja níbí ó ẹ gùn tó, ẹrù sì bà á gidigidi nítorí ọrọ Samuẹli; agbára kò sí fún un; nítorí pé kò ẹun ní ojú náà tọsán tòru.

²¹ Obínrin náà sì tọ Saulu wá, ó sì rí i pé ó wà nínú ìbànújẹ púpọ, ó sì wí fún un pé, “Wò ó, ìránşẹbínrin rẹ ti gbọ ohun rẹ, ẹmi sì ti fi ẹmí mi sí ọwọ mi, ẹmi sì ti gbọ ọrọ ti ìwọ sọ fún mi.

²² Njẹ, nísinsin yìí ẹmi bẹ ọ, gbọ ohùn ìránşẹbínrin rẹ, ẹmi yóò sì fi ọúnjẹ diẹ síwájú rẹ; sì ẹun, ìwọ yóò sì lágbára, nígbà tí ìwọ bá n lọ lónà.”

²³ Şùgbọn ó kọ, ó sì wí pé, “Èmi kì yóò ẹun.”

Şùgbọn àwọn ìránşẹ rẹ pẹlú rọ ọ. Ó sì dide kúrò ni ilẹ, ó sì jókòó lóri àkete.

²⁴ Obínrin náà sì ni egbọrọ màlúú kan ti ó sanra ni ilẹ, ó sì yára, ó pa á, ó sì mú iyẹfun, ó sì pò ó, ó sì fi ẹ àkàrà àiwú.

²⁵ Ó sì mú un wá síwájú Saulu, àti síwájú àwọn ìránşẹ rẹ; wọn sì ẹun. Wọn sì dide, wọn lọ ní ọru náà.

29

Akişi rán Dafidi sí Siklagi

¹ Àwọn Filistini sì kó gbogbo ogun wọn ọ sí Afeki: Israẹli sì dó ni ibi ìsun omi tí ó wà ní Jesreeli.

² Àwọn ìjòyè Filistini sì kojá ní ọrọrún àti ẹgbẹẹgbẹrún; Dafidi àti àwọn ọmọkúnrin rẹ pẹlú Akişi sì kẹyin.

³ Àwọn ìjòyè Filistini sì béèrè wí pé, “Kín ni àwọn Heberu n ẹ níhìn-ín yìí?”

Akişi sì wí fún àwọn ìjòyè Filistini pé “Dafidi kọ yìí, ìránşẹ Saulu ọba Israẹli, tí ó wà lódò mi láti ojú wònyí tàbí láti ọdún wònyí, ẹmi kò ì tí í rí àşişe kan ni ọwọ rẹ láti ojú tí ó ti dé ọdò mi tí tí di òní yìí.”

⁴ Àwọn ìjòyè Filistini sì bínú sí i; àwọn ìjòyè Filistini sì wí fún un pé, “Jẹ kí ọkúnrin yìí padà kí ó sì lọ sí ipò rẹ tí ó fi fún un, kí ó má sì jẹ kí ó bá wa sọkalẹ lọ sí ogun, kí ó má ba à jásí ọtá fún wa ni ogun, kín ni ọun ó fi ba olúwa rẹ làjà, orí àwọn ẹniyàn wònyí kọ?”

⁵ Sé èyí ni Dafidi tiwọn tori rẹ gberin ara wọn nínú ijó wí pé,
“Saulu pa egbẹrún rẹ,

Dafidi si pa egbẹgbàarùn-ún tirè.’”

⁶ Akişi sì pe Dafidi, ó sì wí fún un pé, “Bí OLÚWA ti n bẹ láààyè, ìwọ jẹ olóòótọ àti ẹni ìwà rere lójú mi, ní àlọ rẹ àti ààbọ rẹ pẹlú mi ní ogun: nítorí pé ẹmi ko tí ì ri búburú kan lówọ rẹ láti ojú ti ìwọ ti tọ mí wá, tí tí o fi di òní yìí şùgbọn lójú àwọn ìjòyè, ìwọ kò ẹ ẹni tí ó tọ.

⁷ Njẹ yípadà kí o sì máa lọ ní àlàáfíà, kí ìwọ má ẹ bà àwọn Filistini nínú jẹ.”

⁸ Dafidi sì wí fún Akişi pé, “Kín ni ẹmi ẹ? Kín ni ìwọ sì rí lówọ ìránşẹ rẹ láti ojú ti ẹmi tí n gbé níwájú rẹ tí tí di òní yìí, tí ẹmi kì yóò fi lọ bá àwọn ọtá ọba jà.”

⁹ Akişi sì dáhùn, ó sì wí fún Dafidi pé, “Èmi mọ pé ìwọ ẹ ẹni rere lójú mi, bi angẹli Ọlọrun; şùgbọn àwọn ìjòyè Filistini wí pé, ‘Ọun kì yóò bá wa lọ sí ogun.’

¹⁰ Njẹ, nísinsin yìí dide ní òwúrọ pẹlú àwọn ìránşẹ olúwa rẹ tí ó bá ọ wá, kì ẹ si dide ní òwúrọ nígbà tí ilẹ bá mọ kí ẹ sì máa lọ.”

¹¹ Dafidi àti àwọn ọmọkúnrin rẹ sì dide ní òwúrọ láti padà lọ sí ilẹ àwọn Filistini. Àwọn Filistini sì gòkè lọ sí Jesreeli.

30

Dafidi pa gbogbo àwọn Amaleki

¹ Ó sì ẹ̀sẹ̀ nígbà tí Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ sì bọ̀ sí Siklagi ní ojọ̀ kẹ̀ta, àwọn ará Amaleki sì tí kọ̀lù ihà guúsù, àti Siklagi, wọn sì tí kùn ún ní iná.

² Wọn sì kó àwọn obìnrin tí ń bẹ̀ nínú rẹ̀ ní ìgbẹ̀kùn, wọn kò sì pa ẹ̀nikan, ọmọdẹ̀ tàbí àgbà, ẹ̀sẹ̀gbọ̀n wọn kó wọn lọ, wọn sì bá ọ̀nà tiwọn lọ.

³ Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin sì wọ̀ ilú Siklagi, sì wò ó, a tí kùn ún ní iná; àti obìnrin wọn, àti ọmọkùnrin wọn àti ọmọbìnrin wọn ní a kó ní ìgbẹ̀kùn lọ.

⁴ Dafidi àti àwọn ẹ̀niyàn tí ó wà lẹ́dọ̀ rẹ̀ sì gbé ohùn wọn sókè, wọn sì sọkún tí tí agbára kò fi sí fún wọn mọ̀ láti sọkún.

⁵ A sì kó àwọn aya Dafidi méjèjè nígbẹ̀kùn lọ, Ahinoamu ará Jesreeli àti Abigaili aya Nabali ará Karmeli.

⁶ Dafidi sì banújẹ̀ gidigidi, nítorí pé àwọn ẹ̀niyàn náà sì ń sọ̀rọ̀ láti sọ̀ ọ̀ lókùúta, nítorí tí inú gbogbo àwọn ẹ̀niyàn náà sì bàjẹ̀, olúkúlùkù ọkùnrin nítorí ọmọ̀ rẹ̀ ọkùnrin, àti nítorí ọmọ̀ rẹ̀ obìnrin ẹ̀sẹ̀gbọ̀n Dafidi mú ara rẹ̀ lẹ̀kàn le nínú OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀.

⁷ Dafidi sì wí fún Abiatarì àlùfàà, ọmọ̀ Ahimeleki pé, ẹ̀mí bẹ̀ ọ̀, mú efodu fún mí wá níhìn-ín yí. Abiatarì sì mú efodu náà wá fún Dafidi.

⁸ Dafidi sì béèrè lẹ́dọ̀ OLÚWA wí pé, “Kí ẹ̀mí ó lépa ogun yí bí? Ẹ̀mí lè bá wọn?”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Lépa, nítorí pé ní bíbá ìwọ̀ yóò bá wọn, ní gbígbà ìwọ̀ yóò sì rí wọn gbà.”

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ní Dafidi àti ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọmọkùnrin tí ń bẹ̀ lẹ́dọ̀ rẹ̀ sì wá sí ibi àfonífojì Besori, apá kan sì dúró.

¹⁰ Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n Dafidi àti irinwó (400) ọmọkùnrin lépa wọn: igba ẹ̀niyàn tí àárẹ̀ mú, tiwọn kò lè kojá odò Besori sì dúró lẹ́yìn.

¹¹ Wọn sì rí ará Ejibiti kan ní oko, wọn sì mú un tọ̀ Dafidi wá, wọn sì fún un ní oúnjẹ̀, ó sì jẹ; wọn sì fún un ní omi mu.

¹² Wọn sì fún un ní àkàrà, ẹ̀so ọ̀pọ̀tọ̀ àti sírìí àjàrà gbígbẹ̀ méjì: nígbà tí ó sì jẹ̀ ẹ̀ tán, ẹ̀mí rẹ̀ sì sojì: nítorí pé kò jẹ̀ oúnjẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ní kò sì mu omi ní ojọ̀ mẹ̀ta ní ọ̀sán, àti ní ọ̀ru.

¹³ Dafidi sì bí í léèrè pé, “Ọmọ̀ ta ní ìwọ̀? Àti níbo ní ìwọ̀ tí wá?”

Ọ̀un sì wí pé, “Ọmọ̀ ará Ejibiti ní ẹ̀mí, ọmọ̀ ọ̀dọ̀ ọkùnrin kan ará Amaleki. Olúwa mí fi mí sílẹ̀, nítorí pé láti ojọ̀ mẹ̀ta ní ẹ̀mí tí ẹ̀ àìsàn.

¹⁴ Àwá sì gbé ogun lọ sí ihà guúsù tí ará Kereti, àti sí ihà tí Juda, àti sí ihà guúsù tí Kalebu; àwá sì kùn Siklagi ní iná.”

¹⁵ Dafidi sì bí í léèrè pé, “Ìwọ̀ lè mú mí sọkalẹ̀ tọ̀ ẹ̀gbẹ̀ ogun yí lọ bí?”

Ọ̀un sì wí pé, “Fi Ọlọ̀run búra fún mí pé, ìwọ̀ kí yóò pa mí, bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kí yóò sì fi mí lé olúwa mí lẹ́wọ̀; ẹ̀mí yóò sì mú ọ̀ sọkalẹ̀ tọ̀ ẹ̀gbẹ̀ ogun náà lọ.”

¹⁶ Ó sì mú un sọkalẹ̀, sì wò ó, wọn sì tàn ká ilẹ̀, wọn ń jẹ, wọn ń mu, wọn sì ń jó, nítorí ìkógun púpọ̀ tí wọn kó láti ilẹ̀ àwọn Filistini wá, àti láti ilẹ̀ Juda.

¹⁷ Dafidi sì pa wọn láti àfẹ̀mọ̀jùmọ̀ tí tí ó fi di àsálẹ̀ ojọ̀ kejì: kò sí ẹ̀nikan tí ó là nínú wọn, bí kò ẹ̀sẹ̀ irinwó (400) ọmọkùnrin tí wọn gun ìbákasẹ̀ tí wọn sì sá.

¹⁸ Dafidi sì gbà gbogbo nńkan tí àwọn ará Amaleki tí kó: Dafidi sì gba àwọn obìnrin rẹ̀ méjèjè.

¹⁹ Kò sì sí nńkan tí ó kù fún wọn, kékeré tàbí ńlá, ọmọkùnrin tàbí ọmọbìnrin, tàbí ìkógun, tàbí gbogbo nńkan tí wọn tí kó: Dafidi sì gba gbogbo wọn.

²⁰ Dafidi sì kó gbogbo àgùntàn, àti màlùù tí àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ dà ẹ̀sẹ̀ájú àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn mìràn tí wọn gbà, wọn sì wí pé, “Ẹ̀yí yí ní ìkógun tí Dafidi.”

Dafidi sí pín ìkógun náà

²¹ Dafidi sì wá sọdọ igba ọkùnrin tí ààrẹ̀ ti mú jú, tiwọ̀n kò lẹ̀ tọ Dafidi lẹ̀yìn mọ, ti òun ti fi sílẹ̀, ni àfonífojì Besori: wọ̀n sì lọ pàdẹ̀ Dafidi, àti láti pàdẹ̀ àwọ̀n ènìyàn tí ó lọ pẹ̀lú rẹ̀: Dafidi sì pàdẹ̀ àwọ̀n ènìyàn nàà, ó sì kí wọ̀n.

²² Gbogbo àwọ̀n ènìyàn búburú àti àwọ̀n ọmọ Beliali nínú àwọ̀n tí o bá Dafidi lọ sì dáhùn, wọ̀n sì wí pé, “Bí wọ̀n kò ti bá wa lọ, àwa ki yóò fi nńkan kan fún wọ̀n nínú ìkógun ti àwa rí gbà bí kò ẹ̀ obìnrin olúkúlùkù wọ̀n, àti ọmọ wọ̀n; ki wọ̀n sì mú wọ̀n, ki wọ̀n sì máa lọ.”

²³ Dafidi sì wí pé, “È má ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ẹ̀yin ara mi: OLÚWA ni ó fi nńkan yìí fún wa, òun ni ó sì pa wá mọ, òun ni ó sì fi ẹ̀gbẹ̀ ogun tí ó dídẹ̀ sí wa lé wa lẹ̀wọ̀.”

²⁴ Ta ni yóò gbọ̀ tiyín nínú ọ̀ràn yìí? Şùgbọ̀n bi ìpín ẹ̀ni tí ó sọkalẹ̀ lọ si ìjà ti rí, bẹ̀ẹ̀ ni ìpín ẹ̀ni tí ó dúró ti ẹ̀rù; wọ̀n ó sì pín in bákan nàà.”

²⁵ Láti ọ̀jọ̀ nàà lọ, ó sì pàşẹ̀, ó sì sọ ọ̀ di ọ̀fin fún Israẹli tí tí di òní yìí.

²⁶ Dafidi sì padà sí Siklagi, ó sì rán nínú ìkógun nàà si àwọ̀n àgbàgbà Juda, àti sí àwọ̀n ọ̀rẹ̀ rẹ̀, ó sì wí pé, “Wò ó, ẹ̀yí ni ẹ̀bùn fún un yín, láti inú ìkógun àwọ̀n ọ̀tá OLÚWA wa.”

²⁷ Ó sì rán an sí àwọ̀n tí ó wà ni Beteli àti sí àwọ̀n tí ó wà ní guúsù tí Ramoti, àti sí àwọ̀n tí ó wà ní Jattiri.

²⁸ Àti sí àwọ̀n tí ó wà ní Aroeri, àti sí àwọ̀n tí ó wà ní Sifimoti, àti sí àwọ̀n tí ó wà ni Eşitemoa.

²⁹ Àti sí àwọ̀n tí ó wà ni Rakeli, àti sí àwọ̀n tí ó wà ní ilú àwọ̀n Jerahmeeli, àti sí àwọ̀n tí ó wà ni ilú àwọ̀n ará Keni,

³⁰ àti sí àwọ̀n tí ó wà ni Horma, àti sí àwọ̀n tí ó wà ní Bori-Aşani, àti sí àwọ̀n tí ó wà ni Ataki.

³¹ Àti àwọ̀n tí ó wà ni Hebroni, àti sí gbogbo àwọ̀n ilú ti Dafidi tìkára rẹ̀ àti tí àwọ̀n ọmọkùnrin rẹ̀ máa n rìn ká.

31

Saulu pa ara rẹ̀

¹ Nísinsin yìí, àwọ̀n ará Filistini dojú ìjà kọ Israẹli, àwọ̀n ará Israẹli sì sálọ kúrò níwájú wọ̀n, a sì pa ọ̀pọ̀ wọ̀n sí orí òkè Gilboa.

² Àwọ̀n Filistini sì n lépa Saulu àti àwọ̀n ọmọ rẹ̀ kíkan; àwọ̀n Filistini sì pa Jonatani àti Abinadabu, àti Malikişua, àwọ̀n ọmọ Saulu.

³ Ìjà nàà sì burú fún Saulu gidigidi, àwọ̀n tafàtafà si ta á ní ọ̀fà, o sì fi ara pa púpọ̀ lẹ̀wọ̀ àwọ̀n tafàtafà.

⁴ Saulu sì wí fún ẹ̀ni tí ó ru ìhámọ̀ra rẹ̀ pé, “Fa idà rẹ̀ yọ, kí iwọ̀ sì fi gún mi, kí àwọ̀n aláìkọ̀là wọ̀nyí má ba à wá gún mi, àti kí wọ̀n kí ó má bá à fi mí ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.”

Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó rú ẹ̀rù ìhámọ̀ra rẹ̀ kò fẹ̀ ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, nítorí pé ẹ̀rù bà á gidigidi. Nígba nàà ni Saulu mú idà, ó sì şubú lù ú.

⁵ Nígba tí ẹ̀ni tí ó ru ìhámọ̀ra rẹ̀ si rí i pé Saulu kú, òun nàà sì fi idà rẹ̀ pa ara rẹ̀, ó sì kú pẹ̀lú rẹ̀.

⁶ Saulu sì kú, àti àwọ̀n ọmọ rẹ̀ mẹ̀ta, àti ẹ̀ni tí ó ru ìhámọ̀ra rẹ̀, àti gbogbo àwọ̀n ọmọkùnrin rẹ̀ ní ọ̀jọ̀ kan nàà.

⁷ Nígba ti àwọ̀n ọkùnrin Israẹli tí ó wà lápá kejì àfonífojì nàà, àti àwọ̀n ẹ̀ni tí ó wà lápá kejì Jordani, rí pé àwọ̀n ọkùnrin Israẹli sá, àti pé Saulu àti àwọ̀n ọmọkùnrin rẹ̀ ti kú, wọ̀n sì fi ilú sílẹ̀, wọ̀n sì sá, àwọ̀n Filistini sì wá, wọ̀n sì jókòó si ilú wọ̀n.

⁸ Ní ọ̀jọ̀ kejì, nígbà tí àwọ̀n Filistini dé láti bọ nńkan tí n bẹ̀ lára àwọ̀n tí ó kù, wọ̀n sì rí pé, Saulu àti àwọ̀n ọmọ rẹ̀ mẹ̀ta şubú ni òkè Gilboa.

⁹ Wọ̀n sì gé orí rẹ̀, wọ̀n sì bọ ìhámọ̀ra rẹ̀, wọ̀n sì ránşẹ̀ lọ ilẹ̀ Filistini káàkiri, láti máa sọ ọ̀ ní gbangba ni ilẹ̀ ọ̀rìşà wọ̀n, àti láàrín àwọ̀n ènìyàn.

¹⁰ Wọ̀n sì fi ìhámọ̀ra rẹ̀ sí ilẹ̀ Aşstoreti: wọ̀n sì kan òkú rẹ̀ mọ odi Beti-Şani.

¹¹ Nígba tí àwọ̀n ará Jabesi Gileadi sì gbọ̀ ẹ̀yí tí àwọ̀n Filistini ẹ̀ sí Saulu.

¹² Gbogbo àwọn ọkùnrin alágbára sì dìde, wọn sì fi gbogbo òru náà rìn, wọn sì gbé òkú Saulu, àti òkú àwọn ọmọ bíbí rẹ kúrò lára odi Beti-Şani, wọn sì wá sí Jabesi, wọn sì sun wọn níbẹ.

¹³ Wọn sì kó egungun wọn, wọn sì sin wọn lábẹ igi tamariski ní Jabesi, wọn sì gbààwẹ ní ojọ méje.

Ìwé Samuẹli Kejì

Dafidi gbọ ti ikú Saulu oḅa

¹ Lẹyìn ikú Saulu, Dafidi ti ibi tí ó ti ẹgun àwọn ará Amaleki ọ, ó sì dúró ní Siklagi ní ojọ méjì.

² Ní ojọ kẹta, ọkùnrin kan dé láti ibi ibùdó Saulu, pẹ̀lú aṣọ rẹ tí ó ti ya; àti erùpẹ ní orí rẹ. Nígbà tí ó dé ọ̀dọ̀ Dafidi, ó wólẹ̀ fún un láti bu ọ́ lá fún un.

³ Dafidi sì béèrè pé, “Ibo ni iwọ ti wá?”

“Èmi sá láti ibùdó àwọn ọmọ Israẹli.”

⁴ Dafidi béèrè pé, “Kí ni ó ẹlẹ?” “Sọ fún mi.”

Ó wí pé, “Àwọn ọkùnrin náà sá láti ojú ogun. Ọpọ wọn ẹ́bú, wọn sì kú. Saulu àti ọmọ rẹ ọkùnrin Jonatani sì kú pẹ̀lú.”

⁵ Nígbà náà, ní Dafidi sọ fún ọ̀dọ̀mọkùnrin tí ó mú ìròyìn wá fún un pé, “Báwo ni o ẹ̀ mọ pé Saulu àti ọmọkùnrin rẹ Jonatani ti kú.”

⁶ Ọ̀dọ̀mọkùnrin náà sọ pé, “Mo wà ní orí òkè Gilboa níbẹ̀ ni Saulu fi ara tí ọkọ rẹ, àwọn kẹkẹ àti ẹlẹ̀sin sì n lẹpa rẹ.”

⁷ Nígbà tí ó wò yíká, tí ó rí mí, ó pè mi, mo sì wí pé, ‘Kí ni mo lè ẹ?’

⁸ “Ó bi mí wí pé, ‘Ta ni iwọ?’

“Mo dáhùn pé, ‘Ará a Amaleki.’

⁹ “Nígbà náà ó wí fún mi pé, ‘Dúró lóri ì mi kí o sì pa mí! Èmi wà nínú ìrora ikú, ẹ̀gbon mo wà láààyè.’

¹⁰ “Nígbà náà, mo dúró lóri i rẹ, mo sì pa á nítorí mo mọ wí pé, lẹyìn ìgbà tí ó ti ẹ́bú, kò le è yè mọ. Mo sì mú adé tí ó wà lóri rẹ, idẹ̀ tí ó wà ní apá a rẹ, mo sì kó wọn wá síbí fún olúwa mi.”

¹¹ Nígbà náà ni, Dafidi àti gbogbo àwọn tí ó wà pẹ̀lú rẹ, di aṣọ wọn mú, wọn sì fà á ya.

¹² Wọn ẹ̀fọ, wọn sì sọkún, wọn sì gbààwẹ̀ tití di ìrọ̀lẹ̀ fún Saulu àti ọmọ rẹ Jonatani àti fún àwọn ọmọ-ogun OLÚWA, àti fún àwọn ilé Israẹli, nítorí wọn ti ẹ́bú nípa idà.

¹³ Dafidi sọ fún ọkùnrin tí ó mú ìròyìn wá fún un pé, “Níbo ni ó ti wá?”

O dáhùn pé, “Ọmọ àlejò ni mo jẹ, ará Amaleki.”

¹⁴ Dafidi béèrè lẹwọ̀ rẹ pé, “Kí ni ó dé tí iwọ kò fi bẹ̀rù láti gbé ọwọ̀ rẹ sókè láti fi pa ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA?”

¹⁵ Nígbà náà Dafidi pe ọkan nínú ọkùnrin, ó sì wí pé, “Lọ, gbé e lulẹ!” Nígbà náà ó gbé e lulẹ, ó sì kú.

¹⁶ Nítorí Dafidi wí fún un pé, “Èjẹ̀ rẹ̀ yòò wà lóri ara rẹ, nítorí ẹ̀nu ara rẹ̀ ni o fi sọ pé, ‘Mo pa ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA.’”

¹⁷ Dafidi sì fi orin ọ̀fọ̀ yìi ẹ̀fọ̀ lóri Saulu àti lóri Jonatani ọmọ rẹ,

¹⁸ Ó sì pàṣẹ̀ pé kí a kọ̀ àwọn ọkùnrin Juda ní orin arò̀ yìi tí ó jẹ̀ ti ọrun (a kọ̀ ọ̀ sí inú ìwé Jaşari):

¹⁹ “Ògo rẹ, Israẹli ni a pa ní òkè gíga rẹ.

Wò bí àwọn alágbára ẹ̀ n ẹ́bú!

²⁰ “È má ẹ̀ sọ ọ̀ ní Gati,

ẹ̀ má ẹ̀ kéde rẹ̀ ní ọ̀pópónà Aşkeloni,

kí àwọn ọmọ̀bìnrin Filistini má bá à yò,

kí àwọn ọmọ̀bìnrin aláìkọ̀là má ba à dunnú.

21 “Ẹyin òkè Gilboa,
 kí ẹyin kí ó má ẹ rí ìrì tàbí òjò,
 tàbí oko tí ó mú ẹso ọrẹ wá.
 Nítorí ibẹ ni asà alágbára ti ẹ̀gbé,
 asà Saulu, bí ẹni pé a kò fi òróró yàn án.

22 “Ọrun Jonatani kì í padà
 bẹ̀ẹ̀ ni idà Saulu kì í padà lásán,
 láì kan ẹ̀jẹ̀ àwọ̀n tí a pa,
 àti ẹ̀ran àwọ̀n alágbára.

23 Saulu àti Jonatani—
 ní ojú ayé, wọ̀n fẹ̀ràn ara, wọ̀n sì dùn,
 ní ikú, wọ̀n kò sì yà ara wọ̀n.
 Wọ̀n yára ju idì lọ,
 wọ̀n lágbára ju kìnńùún lọ.

24 “Ẹyin ọ̀mọ̀bìnrin Israẹli,
 ẹ sọkún lórí Saulu,
 ẹni tí ó fi aṣọ ọ̀gbò dárádára wọ̀ yín,
 ẹni tí ó fi wúrà sí ara aṣọ̀ yín.

25 “Wò ó bí alágbára ti ẹ̀bú ní ojú ogun!
 Jonatani, iwọ̀ tí a pa ní òkè gíga.

26 Ọkàn mi gbogbẹ̀ fún ọ Jonatani arákùnrin mi;
 iwọ̀ sọwọ̀n fún mi.
 Ifẹ̀ rẹ̀ sí mi jẹ̀ iyanu,
 ó jẹ̀ iyanu ju ti obìnrin lọ.

27 “Wò ó bí alágbára ti ẹ̀bú!
 Ohun ìjà sì ti ẹ̀gbé!”

2

A yan Dafidi ní ọba Juda

¹ Lẹyin àkókò yìí, Dafidi wádìí lẹwọ̀ OLÚWA. Ó sì bèèrè pé, “Ṣé èmi lè gòkè lọ sí ọkan lára àwọ̀n ilú Juda?”

OLÚWA sì wí pé, “Gòkè lọ.”

Dafidi sì bèèrè pé, “Ní ibo ni kí èmi kí ó lọ?”

OLÚWA sì dá a lóhùn pé, “Sí Hebroni.”

² Nígbà náà ni Dafidi gòkè lọ síbẹ̀ pẹ̀lú ìyàwó rẹ̀ méjì Ahinoamu ará Jesreeli, àti Abigaili obìnrin opó Nabali ti Karmeli.

³ Dafidi sì mú àwọ̀n ọ̀kùnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀, olúkúlùkù pẹ̀lú idílẹ̀ rẹ̀, wọ̀n sì n gbé ní Hebroni àti ilú rẹ̀ mǐràn.

⁴ Nígbà náà àwọ̀n ọ̀kùnrin ará Juda wá sí Hebroni, níbẹ̀ ni wọ̀n ti fi àmì òróró yan Dafidi gégé bí ọba lórí ilé Juda.

Nígbà tí wọ̀n sọ fún Dafidi pé, àwọ̀n ọ̀kùnrin ti Jabesi Gileadi ni ó sin òkú Saulu,

⁵ Dafidi rán oníṣẹ̀ sí àwọ̀n ọ̀kùnrin Jabesi Gileadi láti sọ fún wọ̀n pé, “OLÚWA bükún un yín fún fifi inú rere yín hàn sí Saulu ọ̀gá yín nípa sí sin ín.

⁶ Kí OLÚWA kí ó fi inú rere àti òtítọ̀ fún un yín, èmi náà yòò sì san oore yìí fún un yín, nítorí tí ẹyin ti ẹ̀ ẹyí.

⁷ Ñjẹ nísinsin yìí, ẹ mú ara yín le, kí ẹ sì ní ìgboyà, nítorí Saulu ọba yín ti kú, ilé Juda sì ti fi àmì òróró yàn mi ní ọba lórí wọn.”

Ogun láàrín ilé Dafidi àti Saulu

⁸ Lákòókò yìí, Abneri ọmọ Neri olórí ogun Saulu ti mú Işboşeti ọmọ Saulu, ó sì mú un kojá sí Mahanaimu.

⁹ Ó sì fi jẹ ọba lórí Gileadi Aşuri àti Jesreeli àti lórí Efraimu àti lórí Benjamini àti lórí gbogbo Israẹli.

¹⁰ Işboşeti ọmọ Saulu sì jẹ ọmọ ogójì ọdún nígbà tí ó jẹ ọba lórí Israẹli, ó sì jẹ ọba fún ọdún méjì. Ilé Juda sì n tọ Dafidi léyìn.

¹¹ Gbogbo àkókò tí Dafidi fi jẹ ọba ní Hebroni lórí ilé Juda sì jẹ ọdún méje àti oşù méfà.

¹² Abneri ọmọ Neri pèlú àwọn ọkùnrin ti Işboşeti ọmọkùnrin Saulu kúrò ní Mahanaimu, wọn sì lọ sí Gibeoni.

¹³ Joabu ọmọ Seruiah pèlú àwọn ọkùnrin Dafidi jáde lọ láti lọ bá wọn ní adágún Gibeoni. Ẹgbé kan sì jókòó ní apá kan adágún, àti ẹgbé kejì ní apá kejì adágún.

¹⁴ Nígbà náà, Abneri sọ fún Joabu pé, “Jẹ kí diẹ nínú àwọn ọdọmọkùnrin yìí ó dide láti bá ara wọn jà níwájú wa.”

Joabu sì dáhùn pé, “Ó dára, jẹ kí wọn şe é.”

¹⁵ Bẹẹ ni wọn dide sókè, a sì kà wọn sí ọkùnrin méjilá fún Benjamini àti Işboşeti ọmọ Saulu àti méjilá fún Dafidi.

¹⁶ Nígbà náà olúkúlùkù ọkùnrin gbá ẹnìkejì rẹ mú ní orí, ó sì fi idà gún ẹnìkejì rẹ lẹgbẹẹ, wọn sì şubú lulẹ papọ. Bẹẹ ni ibẹ ni Gibeoni ti à n pè ni Helikatihu Hasurimu.

¹⁷ Ogun náà ní ojọ náà gbóná. Àwọn ọmọkùnrin Dafidi sì şegun Abneri pèlú àwọn ọkùnrin Israẹli.

¹⁸ Àwọn ọmọkùnrin Seruiah mètẹ̀tẹ̀ta ni ó wà níbẹ: Joabu, Abişai àti Asaheli. Nísinsin yìí ẹşẹ Asaheli sì fẹrẹ bí ẹşẹ èsúró tí ó wà ní pápá.

¹⁹ Asaheli sì n lépa Abneri, bí òun tí n lọ kò sì yípadà sí ọtún tàbí sí òsì láti máa tọ Abneri léyìn.

²⁰ Abneri bojú wo ẹyìn rẹ, Ó sì béèrè pé, “Şé iwọ Asaheli ni?”

Ó dáhùn pé, “Bẹẹ ni.”

²¹ Nígbà náà, Abneri sọ fún un pé, “Yípadà sí ọtún tàbí òsì; mú ọkan lára àwọn ọdọmọkùnrin kí o sì bọ ihámọra rẹ.” Şùgbọn Asaheli kọ láti dẹkun lílépa rẹ.

²² Abneri tún kílò fún Asaheli, “Dẹkun lílépa mi! Èéşe tí èmi yóò fi lù ọ bolẹ? Báwo ni èmi yóò ti wo arákùnrin rẹ Joabu lójú?”

²³ Şùgbọn ó sí kọ láti padà, Abneri sì fi òdì ọkọ gún un lábẹ inú, ọkọ náà sì jáde ní ẹyìn rẹ: òun sì şubú lulẹ níbẹ, ó sì kú ní ibi kan náà; ó sí şe gbogbo èniyàn tí ó dé ibi tí Asaheli gbé şubú si, tí ó sì kú, sì dúró jẹ.

²⁴ Joabu àti Abişai sì lépa Abneri: oòrùn sì wọ, wọn sì dé òkè ti Amima tí o wà níwájú Giah lònà ijù Gibeoni.

²⁵ Àwọn ọmọ Benjamini sì kó ara wọn jọ wọn tẹlé Abneri, wọn sì wá di ẹgbé kan, wọn sì dúró lórí òkè kan.

²⁶ Abneri sì pe Joabu, ó sì bi í léèrè pé, “Idà yóò máa parun tí tí láéláé bí? Ñjẹ iwọ kò í tí ì mò pé yóò korò níkeyìn? Ñjẹ yóò ha ti pé tó kí iwọ tó sọ fún àwọn èniyàn náà, kí wọn dẹkun láti máa lépa arákùnrin wọn.”

²⁷ Joabu sì wí pé, “Bí Olọrun ti n bẹ, bí kò şe bí iwọ ti wí, nítòótọ ní òwúrọ ni àwọn èniyàn náà ibá padà léyìn arákùnrin wọn.”

²⁸ Joabu sì fọn ipè, gbogbo èniyàn sì dúró jẹ́, wọn kò sì lépa Israẹli mó, bẹẹ ni wọn kò sì tún jà mó.

²⁹ Abneri àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ sì fi gbogbo òru náà rìn ní pètélẹ̀, wọn sì kojá Jordani, wọn sì rìn ní gbogbo Bitironi, wọn sì wá sí Mahanaimu.

³⁰ Joabu sì dẹkun àti máa tọ Abneri lẹyin: ó sì kó gbogbo àwọn èniyàn náà jọ, èniyàn mọkàndínlógún ni ó kú pẹ̀lú Asaheli nínú àwọn iránsẹ̀ Dafidi.

³¹ Sùgbọ̀n àwọn iránsẹ̀ Dafidi sì pa nínú àwọn èniyàn Benjamini: nínú àwọn ọmọkùnrin Abneri; ọ̀jìdínńrínwó (360) èniyàn.

³² Wọn sì gbé Asaheli wọn sì sin ín sínú ibojì baba rẹ̀ tí ó wà ní Bẹ̀tìlẹ̀hemu. Joabu àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ fi gbogbo òru náà rìn, ilẹ̀ sì mọ wọn sí Hebroni.

3

Abneri àti Işboşeti jà

¹ Ogun náà sì pé tí tí láàrín ìdílẹ̀ Saulu àti ìdílẹ̀ Dafidi: agbára Dafidi sì n pọ̀ sí i, sùgbọ̀n ìdílẹ̀ Saulu n rẹ̀yìn sí i.

² Dafidi sì bí ọmọkùnrin ní Hebroni:

Amnoni ni àkóbí rẹ̀ tí Ahinoamu ará Jesreeli bí fún un.

³ Èkejì rẹ̀ sì ni Kileabu, tí Abigaili aya Nabali ará Karmeli bí fún un; ẹ̀kẹta sì ni Absalomu ọmọ tí Maaka ọmọ̀bínrín Talmai ọba Geşuri bí fún un.

⁴ Ẹ̀kẹrin sì ni Adonijah ọmọ Haggiti; àti ẹ̀karúnún ni Şefatia ọmọ Abitali;

⁵ Ẹ̀kẹfà sì ni Itreamu, tí Egla aya Dafidi bí fún un.

Wọ̀nyí ni a bí fún Dafidi ni Hebroni.

⁶ Ó sì ẹ̀, nígbà tí ogun wà láàrín ìdílẹ̀ Saulu àti ìdílẹ̀ Dafidi, Abneri sì dì alágbára ní ìdílẹ̀ Saulu.

⁷ Saulu ti ní àlẹ̀ kan, orúkọ rẹ̀ sì n jẹ̀ Rispa, ọmọ̀bínrín Aiah: Işboşeti sì bi Abneri léèrè pé, “Èéşẹ̀ tí iwọ̀ fi wọ̀lé tọ̀ àlẹ̀ baba mi lọ.”

⁸ Abneri sì bínú gidigidi nítorí ọ̀rọ̀ wọ̀nyí tí Işboşeti sọ fún un, ó sì wí pé, “Èmi jẹ̀ bí orí ajá tí Juda bí? Di òní yìí ni mo şàánú fún ìdílẹ̀ Saulu baba rẹ̀, àti fún àwọn arákùnrin rẹ̀, àti fún àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀, tí èmi kò sì fi ọ̀ lé Dafidi lówó, iwọ̀ sì kà ẹ̀şẹ̀ sí mí lórùn nítorí obínrín yìí lóníí?”

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni kí Ọ̀lọrun ó ẹ̀ Abneri, àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ pẹ̀lú, bí OLÚWA ti búra fún Dafidi, bí èmi kò ní ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ fún un.

¹⁰ Láti mú ijoba náà kúrò ní ìdílẹ̀ Saulu, àti láti gbé itẹ̀ Dafidi kalẹ̀ lórí Israẹli, àti lórí Juda, láti Dani tí tí ó fi dé Beerşeba.”

¹¹ Ọ̀un kò sì lẹ̀ dá Abneri lóhùn kan nítorí tí ó bẹ̀rù rẹ̀.

¹² Abneri sì rán àwọn oníşẹ̀ sí Dafidi nítorí rẹ̀ wí pé, “Ti ta ni ilẹ̀ náà n ẹ̀? Bá mi ẹ̀ àdéhùn, èmi yóò sì kó gbogbo Israẹli tọ̀ ọ̀ wá.”

¹³ Ọ̀un sì wí pé, “Ó dára, èmi ó bá ọ̀ ẹ̀ àdéhùn, sùgbọ̀n ohun kan ni èmi ó béèrè lówó rẹ̀, èyí ni pé, iwọ̀ kì yóò rí ojú mi, àfi bí iwọ̀ bá kọ̀ mú Mikali ọmọ̀bínrín Saulu wá, nígbà tí iwọ̀ bá wá, láti rí ojú mi.”

¹⁴ Dafidi sì rán àwọn iránsẹ̀ sí Işboşeti ọmọ Saulu pé, “Fi Mikali obínrín mi lé mi lówó, eni tí èmi ti fi ọ̀gọ̀rùn-ún awọ̀ iwájú orí àwọn Filistini fẹ̀.”

¹⁵ Işboşeti sì ránsẹ̀, ó sì gbà á lówó ọkùnrin tí a n pè ní Paltieli ọmọ Laişi.

¹⁶ Ọ̀kọ rẹ̀ sì n bà a lọ, ó n rìn, ó sì n sọkún lẹyin rẹ̀ tí tí ó fi dé Bahurimu Abneri sì wí fún un pé, “Padà sẹ̀yìn!” Ọ̀un sì padà.

Abneri wá kí Dafidi ní Hebroni

17 Abneri sì bá àwọn àgbàgbà Israẹli sọrọ pé, “Èyin ti n ẹ̀ ẹ̀ àfẹ́rí Dafidi ní ìgbà àtijọ́, láti jẹ ọba lórí yín.

18 Njẹ ẹ ẹ ẹ, nítorí tí OLÚWA ti sọ fún Dafidi pé, ‘Láti ọwọ Dafidi iránsẹ mi lé mi ó gba Israẹli ènìyàn mi là kúrò lẹwọ àwọn Filistini àti lẹwọ gbogbo àwọn ọ́tá a wọn.’”

19 Abneri sì sọrọ létí Benjamini: Abneri sì lọ sọ létí Dafidi ní Hebroni, gbogbo èyí tí ó dára lójú Israẹli, àti lójú gbogbo ilé Benjamini.

20 Abneri sì tọ Dafidi wá ní Hebroni, ogún ọmọkùnrin sì lọ pẹlú rẹ Dafidi sì ẹ àsẹ fún Abneri àti fún àwọn ọmọkùnrin tí ó wà pẹlú rẹ.

21 Abneri sì wí fún Dafidi pé, “Èmi ó dide, èmi ó sì lọ, èmi ó sì kó gbogbo Israẹli jọ sọdọ ọba olúwa mi, wọn ó sì bá a ẹ̀ àdéhùn, iwọ ó sì jẹ ọba gbogbo wọn bí ọkàn rẹ ti n fẹ.” Dafidi sì rán Abneri lọ; òun sì lọ ní àlàáfíà.

Joabu gbọ nípa wíwá Abneri sí Hebroni

22 Sì wò ó, àwọn iránsẹ Dafidi àti Joabu sì ti ibi ilépa ẹgbé ogun kan bọ, wọn sì mú ìkógun púpọ bọ; sùgbọn Abneri kò sí lódọ Dafidi ní Hebroni; nítorí tí òun ti rán an lọ, òun sì ti lọ ní àlàáfíà.

23 Nígbà tí Joabu àti gbogbo ogun tí ó pẹlú rẹ sì dé, wọn sì sọ fún Joabu pé Abneri, ọmọ Neri ti tọ ọba wá, òun sì ti rán an lọ, ó sì ti lọ ní àlàáfíà.

24 Joabu sì tọ ọba wá, ó sì sọ pé, “Kí ni iwọ ẹ yí? Wò ó, Abneri tọ ọ wá; èèha ti ẹ tí iwọ sì fi rán an lọ? Òun sì ti lọ.

25 Iwọ mọ Abneri ọmọ Neri, pé ó wá láti tàn ọ jẹ ni, àti láti mọ ìjádé lọ rẹ, àti wíwolé rẹ àti láti mọ gbogbo èyí tí iwọ n ẹ.”

Joabu pa Abneri

26 Nígbà tí Joabu sì jáde kúrò lódọ Dafidi, ó sì rán àwọn iránsẹ láti lépa Abneri, wọn sì pè é padà láti ibi kànga Sira, Dafidi kò sì mọ.

27 Abneri sì padà sí Hebroni, Joabu sì bá a tẹ láàrín ojú ọ̀nà láti bá a sọrọ ní àlàáfíà, ó sì gún un níbẹ lábé inú, ó sì kú, nítorí ẹjẹ Asaheli arákùnrin rẹ.

28 Lẹyìn ìgbà tí Dafidi sì gbọ ọ, ó sì wí pé, “Èmi àti ìjọba mi sì jẹ alálìlẹbi níwájú OLÚWA títi láé, ní ti ẹjẹ Abneri ọmọ Neri,

29 jẹ kí ó wà ní orí Joabu, àti ní orí gbogbo idílẹ baba rẹ; kí a má sì fẹ ẹni ó tí ní ààrùn ìsun, tàbí adètẹ, tàbí ẹni tí n tẹ ọpá, tàbí ẹni tí a ó fi idà pa, tàbí ẹni tí ó ẹ aláìní ọúnjẹ kù ní ilé Joabu.”

30 (Joabu àti Abiṣai arákùnrin rẹ sì pa Abneri, nítorí pé òun ti pa Asaheli arákùnrin wọn ní Gibeoni ní ogun.)

31 Dafidi sì wí fún Joabu àti fún gbogbo ènìyàn tí n bẹ lódọ rẹ pé, “È fa aṣọ yín ya, kí ẹyin sì mú aṣọ ọfọ, kí ẹyin sì sọkún níwájú Abneri.” Dafidi ọba tìkára rẹ sì tẹlẹ pọsì rẹ.

32 Wọn sì sin Abneri ní Hebroni, ọba sì gbé ohùn rẹ sókè, ó sì sọkún ní ibojì Abneri; gbogbo àwọn ènìyàn náà sì sọkún.

33 Ọba sì sọkún lórí Abneri, ó sì wí pé,
“Njẹ Abneri ó yẹ kí ó kú bí aṣiwèrè?”

34 A kò sá à dè ọ lẹwọ,

bẹẹ ni a kò kan ẹsẹ rẹ ní àbà.

Gégé bí ènìyàn tí n ṣubú níwájú àwọn ìkà ènìyàn, bẹẹ ni iwọ ṣubú.”

Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì tún sọkún lórí rẹ.

35 Nígbà tí gbogbo ènìyàn sì wá láti gba Dafidi ní yànjú kí ó jẹun, nígbà tí ọjọ sì n bẹ, Dafidi sì búra wí pé, “Bẹẹ ni kí Ọlórún ó ẹ sí mi àti jù bẹẹ lọ, bí ẹmi yóó bá tọ ọúnjẹ wò, tàbí nńkan miíràn títi ọòrùn yóó fi wò!”

36 Gbogbo àwọn ènìyàn sì kíyèsì i, ó sì dára lójú wọn, gbogbo èyí tí ọba ẹ sì dára lójú gbogbo àwọn ènìyàn náà.

³⁷ Gbogbo àwọn ènìyàn nàà àti gbogbo Israẹli sì mò lójọ nàà pé, kì í ẹ̀ ẹ̀fẹ̀ ọ̀ba láti pa Abneri ọ̀mọ̀ Neri.

³⁸ Ọ̀ba sì wí fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ pé, “Èyin kò mò pé olórí àti ẹ̀ni òlá kan ni ó ẹ̀bú lónìí ní Israẹli.

³⁹ Èmi sì ẹ̀ aláìlágbára lónìí, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a fi èmi jẹ̀ ọ̀ba; àwọn ọ̀kùnrin wònyí ọ̀mọ̀ Seruiah sì le jù mí lọ: OLÚWA ni yòò san án fún ẹ̀ni tí ó ẹ̀ ibi gẹ̀gẹ̀ bí ìwà búburú rẹ̀!”

4

Ikú Işboṣeti

¹ Nígba tí ọ̀mọ̀ Saulu sì gbọ̀ pé, Abneri kú ní Hebroni, ọ̀wọ̀ rẹ̀ sì rọ, gbogbo Israẹli sì rẹ̀wẹ̀si.

² Ọ̀mọ̀ Saulu sì ní ọ̀kùnrin méjì tí í ẹ̀ olórí ẹ̀gbẹ̀ ogun: a ní pe orúko ọ̀kan ní Baanah, àti orúko èkejì ní Rekabu, àwọn ọ̀mọ̀ Rimoni ará Beeroti ti àwọn ọ̀mọ̀ Benjamini (nítorí pé a sì ka Beeroti pẹ̀lú Benjamini).

³ Àwọn ará Beeroti sì ti sálo sí Gittaimu, wọn sì ẹ̀ àtìpó níbẹ̀ tí tí ó fi di ọ̀jọ̀ òní yíí.

⁴ (Jonatani ọ̀mọ̀ Saulu sì ti bí ọ̀mọ̀kùnrin kan tí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ rọ, òun sì jẹ̀ ọ̀dún márùn-ún, nígbà tí ìròyìn dé ní ti Saulu àti Jonatani láti Jesreeli wá, olùtọ̀ rẹ̀ sì gbé e, o sì sálo, ó sì ẹ̀, bí ó sì ti ñ yára láti sálo, òun sì ẹ̀bú, ó sì ya arọ. Orúko rẹ̀ a máa jẹ̀ Mefiboṣeti.)

⁵ Àwọn ọ̀mọ̀ Rimoni, ará Beeroti, Rekabu àti Baanah sì lọ wọn sì wá síh ilé Işboṣeti ní ọ̀sán gangan, òun sì sinmi lóri ibùsùn kan ní ọ̀jọ̀-kanrí.

⁶ Sì wò ó, bí olùṣọ̀ ẹ̀nu-òná ilé nàà ti ñ gbọ̀n àwọn pàntí, ó tòògbé ó sì sùn lọ, wọn sì wá sí àárín ilé nàà, wọn sì ẹ̀ bí ẹ̀ni pé wọn ñ fẹ̀ mú alikama; wọn sì gún un lábẹ̀ inú. Rekabu àti Baanah arákùnrin rẹ̀ sì sálo.

⁷ Nígba tí wọn wọ̀ ilé nàà lọ, òun sì dùbúlẹ̀ lóri ibùsùn rẹ̀ nínú iyàrá rẹ̀, wọn sì pa á, wọn sì bẹ̀ ẹ̀ lóri, wọn gbé orí sálo, wọn sì fi gbogbo òru rìn ni pẹ̀tẹ̀lẹ̀ nàà.

⁸ Wọn sì gbé orí Işboṣeti tọ̀ Dafidi wá ní Hebroni, wọn sì wí fún ọ̀ba pé, “Wò ó, orí Işboṣeti ọ̀mọ̀ Saulu ọ̀tá rẹ̀, tí ó ti ñ wá ẹ̀mí rẹ̀ kiri, OLÚWA ti gbẹ̀san fún ọ̀ba olúwa mi lónìí lára Saulu àti lára irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀.”

⁹ Dafidi sì dá Rekabu àti Baanah arákùnrin rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀ Rimoni ará Beeroti lóhùn, ó sì wí fún wọn pé, “Bí OLÚWA ti ñ bẹ̀, ẹ̀ni tí ó gba ẹ̀mí mi lẹ̀wọ̀ gbogbo ìpọ̀njú.

¹⁰ Nígba tí ẹ̀nikan rò fún mi pé, ‘Wò ó, Saulu ti kú,’ lójú ara rẹ̀ òun sì jásí ẹ̀ni tí ó mú ìyìn rere wá, èmi sì mú un, mo sì pa á ní Siklagi, ẹ̀ni tí ó ẹ̀ bí òun ó rí nńkan gbà nítorí ìròyìn rere rẹ̀.

¹¹ Mèlòó mèlòó ni, nígbà tí àwọn ìkà ènìyàn pa olódodo ènìyàn kan ni ilé rẹ̀ lóri ibùsùn rẹ̀—nẹ̀jẹ̀ èmi ha sì lè ẹ̀ aláìbèèrè èjẹ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ yín bí? Kí èmi sì mú yín kúrò láààyè.”

¹² Dafidi sì fi àṣẹ̀ fún àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀, wọn sì pa wọn, wọn sì gé ọ̀wọ̀ àti ẹ̀sẹ̀ wọn, a sì fi wọn há lóri igi ní Hebroni. Sùgbọ̀n wọn mú orí Işboṣeti, wọn sì sin ín ní ibojì Abneri ní Hebroni.

5

A fi Dafidi jẹ̀ ọ̀ba lóri gbogbo Israẹli

¹ Gbogbo ẹ̀yà Israẹli sì tọ̀ Dafidi wá ní Hebroni, wọn sì wí pé, “Èran-ara rẹ̀ àti èjẹ̀ rẹ̀ ni àwa ñ í ẹ̀.

² Àti nígbà àtijọ̀, nígbà tí Saulu fi jẹ̀ ọ̀ba lóri wa, ìwọ̀ ni ẹ̀ni tí ó máa ñ kó Israẹli jáde, ìwọ̀ sì ni ó máa ñ mú wọn bọ̀ wá ilé: OLÚWA sì wí fún ọ̀ pé, ‘Ìwọ̀ yòò ẹ̀ olùṣọ̀ Israẹli àwọn ènìyàn mi, ìwọ̀ yòò sì jẹ̀ olórí fún Israẹli.’”

³ Gbogbo àgbàgbà Israẹli sì tọ̀ ọ̀ba wá ní Hebroni, Dafidi ọ̀ba sì bá wọn ẹ̀ àdéhùn kan ní Hebroni, níwájú OLÚWA: wọn sì fi òróró yan Dafidi ní ọ̀ba Israẹli.

⁴ Dafidi sì jẹ̀ ẹ̀ni ọ̀gbọ̀n ọ̀dún nígbà tí ó jẹ̀ ọ̀ba; ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní ogójì ọ̀dún.

⁵ Ó jẹ ọba ní Hebroni ní ọdún méje àti oşù mẹfà lórí Juda, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu ní ọdún mètàlélọgbòn lórí gbogbo Israẹli àti Juda.

Dafidi fi agbára gba Jerusalemu

⁶ Àti ọba àti àwọn ọmọkùnrin rẹ sì lọ sí Jerusalemu sọdọ àwọn ará Jebusi, àwọn ènìyàn ilẹ nàà; àwọn tí ó sì ti wí fún Dafidi pé, “Bí kò ẹ pé ìwọ bá mú àwọn afójú àti àwọn arọ kúrò, ìwọ kì yóò wọ ìhín wá.” Wọn sì wí pé, “Dafidi kì yóò lè wá síyìn-ín.”

⁷ Sùgbọn Dafidi fi agbára gba ilú odi Sioni: èyí nàà ni í ẹ ilú Dafidi.

⁸ Dafidi sọ lójọ nàà pé, “Ènikeni tí yóò kọlu àwọn ará Jebusi, jẹ kí ó gba ojú àgbàrá, kí o sí kọlu àwọn arọ, àti àwọn afójú tí ọkàn Dafidi kóríra.” Nítorí nàà ni wọn ẹ wí pé, “Afójú àti arọ wà nìbẹ, kì yóò lè wọlé.”

⁹ Dafidi sì jókòó ní ilẹ àwọn ọmọ-ogun tí ó ní odi, a sì n pè é ní ilú Dafidi. Dafidi mọ ògiri yí i ká látí Millo wá, ó sì kọ ilẹ nínú rẹ.

¹⁰ Dafidi sì n pọ sí i, OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun sì wà pẹlú rẹ.

¹¹ Hiram ọba Tire sì rán àwọn ìránşé sí Dafidi, àti igi kedari, àti àwọn gbènàgbènà, àti àwọn tí n gbé òkúta, wọn kọ ilẹ kan fún Dafidi.

¹² Dafidi sì kiyèsi i pé, OLÚWA ti fi ìdí òun múlẹ látí jẹ ọba lórí Israẹli, àti pé, ó gbé ìjọba rẹ ga nítorí Israẹli àwọn ènìyàn rẹ.

¹³ Dafidi sì tún mú àwọn àlẹ àti aya sí i látí Jerusalemu wá, lẹyìn ìgbà tí ó ti Hebroni bọ, wọn sì bí ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin fún Dafidi.

¹⁴ Èyí sì ni orúkọ àwọn tí a bí fún un ní Jerusalemu; Şammua, Şobabu, Natani àti Solomoni.

¹⁵ Àti Ibhari, àti Elişua, àti Nefegi, àti Jafia.

¹⁶ Àti Elişama, àti Eliada, àti Elifeleti.

Dafidi ẹgun àwọn Filistini

¹⁷ Sùgbọn nígbà tí àwọn Filistini gbọ pé, wọn ti fi Dafidi jẹ ọba lórí Israẹli, gbogbo àwọn Filistini sì gòkè wá látí wá Dafidi; Dafidi sì gbọ, ó sì sọkalẹ lọ sí ilú olódi.

¹⁸ Àwọn Filistini sì wá, wọn sì tẹ ara wọn ní àfonífojì Refaimu.

¹⁹ Dafidi sì bèèrè lọdọ OLÚWA pé, “Kí èmi ó gòkè tọ àwọn Filistini bí? Ìwọ ó fi wọn lé mi lọwọ bí?”

OLÚWA sì wí fún Dafidi pé, “Gòkè lọ, nítorí pé dájúdájú èmi ó fi àwọn Filistini lé ọ lọwọ.”

²⁰ Dafidi sì dé Baali-Perasimu, Dafidi sì pa wọn nìbẹ, ó sì wí pé, “OLÚWA ti ya lu àwọn ọtá mi níwájú mi, gégé bí omi ti n ya.” Nítorí nàà ni òun ẹ pe orúkọ ibẹ nàà ni Baali-Perasimu.

²¹ Wọn sì fi ọrìşà wọn sílẹ nìbẹ, Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ sì kó wọn.

²² Àwọn Filistini sì tún gòkè wá, wọn sì tan ara wọn kalẹ ní àfonífojì Refaimu.

²³ Dafidi sì bèèrè lọdọ OLÚWA, òun sì wí pé, “Má ẹ gòkè lọ; sùgbọn bù wọn lẹyìn, kí o sì kọlù wọn níwájú àwọn igi Baka.

²⁴ Yóò sì ẹ, nígbà tí ìwọ bá gbọ ìró ẹşẹ lórí àwọn igi Baka nàà, nígbà nàà ni ìwọ yóò sì yára, nítorí pé nígbà nàà ni OLÚWA yóò jáde lọ níwájú rẹ látí kọlù ogun àwọn Filistini.”

²⁵ Dafidi sì ẹ bẹẹ, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún un; ó sì kọlu àwọn Filistini látí Geba tí tí dé Geseri.

6

A gbé àpótí ẹrí wá sí Jerusalemu

¹ Dafidi sì tún kó gbogbo àwọn akọni ọkùnrin ní Israẹli jọ, wọn sì jẹ ẹgbàá mẹẹédógún (30,000).

² Dafidi sì dide, ó sì lọ àti gbogbo àwọn ènìyàn tí n bẹ lọdọ rẹ, látí Baalahi ní Juda wá, látí mú àpótí ẹrí Ọlọrun tí ibẹ wá, èyí tí a n pe orúkọ rẹ ní orúkọ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tí ó jókòó lààrín àwọn kérébù.

³ Wọn sì gbé àpótí ẹrì Olọrun nàà gun kẹkẹ tuntun kan, wọn sì mú un láti ilé Abinadabu wá, èyí tí ó wà ní Gibeah: Ussa àti Ahio, àwọn ọmọ Abinadabu sì n dá kẹkẹ tuntun nàà.

⁴ Wọn sì mú un láti ilé Abinadabu jáde wá, tí ó wà ní Gibeah, pẹ̀lú àpótí ẹrì Olọrun, Ahio sì n rìn níwájú àpótí ẹrì nàà.

⁵ Dafidi àti gbogbo ilé Israẹli sì širé níwájú OLÚWA lára gbogbo onírúurú ohun èlò orin tí a fi igi arère ẹ̀ àti lára ilù haapu, ní ara tambori, sisitirumu àti lára kimbali.

⁶ Nígba tí wọn dé sí ilẹ̀ ìpakà Nakoni, Ussa sì na ọwọ̀ rẹ̀ sí àpótí ẹrì Olọrun, ó sì diímú, nítorí tí màlúù kọ̀sẹ̀.

⁷ Ìbínú OLÚWA sì ru sí Ussa; Olọrun sì pa á nìbẹ̀ nítorí ìšísẹ̀ rẹ̀; nìbẹ̀ ni ó sì kù ní ẹ̀bá àpótí ẹrì Olọrun.

⁸ Inú Dafidi sì bàjẹ̀ nítorí tí OLÚWA gé Ussa kúrò, ó sì pe orúkọ ibẹ̀ ní Peresi-Usa tí tí ó fi di òní yìí.

⁹ Dafidi sì bèrù OLÚWA ní ojọ̀ nàà, ó sì wí pé, “Àpótí ẹrì OLÚWA yóò ti ẹ̀ tọ̀ mí wá?”

¹⁰ Dafidi kò sì fẹ̀ mú àpótí ẹrì OLÚWA sọdọ̀ rẹ̀ sí ilù Dafidi; sùgbọ̀n Dafidi sì mú un yà sí ilé Obedi-Edomu ará Gitti.

¹¹ Àpótí ẹrì OLÚWA sì gbé ní ilé Obedi-Edomu ará Gitti ní oşù mẹ̀ta; OLÚWA sì bùkún fún Obedi-Edomu, àti gbogbo ilé rẹ̀.

¹² A sì rò fún Dafidi ọ̀ba pé, “OLÚWA ti bùkún fún ilé Obedi-Edomu, àti gbogbo èyí tí í ẹ̀ tirẹ̀, nítorí àpótí ẹrì Olọrun.” Dafidi sì lọ, ó sì mú àpótí ẹrì nàà gòkè láti ilé Obedi-Edomu wá sí ilù Dafidi pẹ̀lú ayọ̀.

¹³ Ó sì ẹ̀ nígba tí àwọn ènìyàn tí ó ru àpótí ẹrì OLÚWA bá sì şı ẹ̀sẹ̀ mẹ̀fà, òun a sì fi màlúù àti ẹ̀ran àbọ̀pa rú ẹ̀bọ̀.

¹⁴ Dafidi sì fi gbogbo agbára rẹ̀ jó níwájú OLÚWA; Dafidi sì wọ̀ efodu ọ̀gbọ̀.

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi àti gbogbo ilé Israẹli sì gbé àpótí ẹrì OLÚWA gòkè wá, pẹ̀lú ìhó ayọ̀, àti pẹ̀lú ìró ìpẹ̀.

¹⁶ Bí àpótí ẹrì OLÚWA sì ti wọ̀ ilù Dafidi wá; Mikali ọ̀mọ̀bìnrin Saulu sì wo láti ojú fẹ̀rèsẹ̀, ó sì rí Dafidi ọ̀ba n fò sókè ó sì n jó níwájú OLÚWA; òun sì kẹ̀gàn rẹ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀.

¹⁷ Wọn sì mú àpótí ẹrì OLÚWA nàà wá, wọn sì gbé e kalẹ̀ sípò rẹ̀ láàrín àgọ̀ nàà tí Dafidi pa fún un. Dafidi sì rú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ ìrẹ̀pọ̀ níwájú OLÚWA.

¹⁸ Dafidi sì parí ìşẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ ìrẹ̀pọ̀ nàà, ó sì sùre fún àwọn ènìyàn nàà ní orúkọ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.

¹⁹ Ó sì pín fún gbogbo àwọn ènìyàn nàà, àní fún gbogbo ọ̀pọ̀ ènìyàn Israẹli, àti ọ̀kùnrin àti obìnrin; fún olúkúlùkù ìşù àkàrà kan àti ekìrì ẹ̀ran kan, àti àkàrà dín-dín kan. Gbogbo àwọn ènìyàn nàà sì tóká lọ, olúkúlùkù sí ilé rẹ̀.

Eşẹ̀ Mikali

²⁰ Dafidi sì yípadà láti sùre fún àwọn ará ilé rẹ̀, Mikali ọ̀mọ̀bìnrin Saulu sì jáde láti wá pàdẹ̀ Dafidi, ó sì wí pé, “Báwo ni ọ̀ba Israẹli ẹ̀ ẹ̀ ara rẹ̀ lógo bẹ̀ẹ̀ lóníí, tí ó bọ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ lóníí lójú àwọn ìránşẹ̀bìnrin àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bi ọ̀kan nínú àwọn ènìyàn lásán tí n bọ̀ra rẹ̀ sílẹ̀.”

²¹ Dafidi sì wí fún Mikali pé, “Níwájú OLÚWA ni, ẹ̀ni tí ó yàn mí fẹ̀ ju baba rẹ̀ lọ, àti ju gbogbo ìdílé rẹ̀ lọ, láti fi èmi ẹ̀ olórí àwọn ènìyàn OLÚWA, àní lórí Israẹli, èmi ó sì sùre níwájú OLÚWA.

²² Èmi ó sì tún rẹ̀ ara mi sílẹ̀ jú bẹ̀ẹ̀ lọ, èmi ó sì ẹ̀ aláíníyìn lójú ara mi, àti lójú àwọn ìránşẹ̀bìnrin nàà ti ìwọ̀ wí, lódò wọn nàà ni èmi ó sì ní ògo.”

²³ Mikali ọ̀mọ̀bìnrin Saulu kò sì bí ọ̀mọ̀, tí tí o fi di ojọ̀ ikú rẹ̀ nítorí tí ó sọ̀rọ̀-òdì yìí sí Dafidi.

7

Ìlerí Olọrun si Dafidi

¹ Ó sì ẹ̀, nígbà tí ọ̀ba n gbé ní ilé rẹ̀, tí OLÚWA sì fún un ní ìsinmi yíkákiri kúrò lẹ̀wọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀.

² Ọ̀ba sì wí fún Natani wòlù pé, “Sá wò ó, èmi n gbé inú ilẹ̀ tí a fi kedari kọ, sùgbọ̀n àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọrun n gbé inú ibi tí a fi aṣọ gé.”

³ Natani sì wí fún ọ̀ba pé, “Lọ, kí o sì ẹ̀ gbogbo ẹ̀yí tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀, nítorí pé OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀.”

Sùgbọ̀n Ọ̀lọrun kọ fún Dafidi láti kọ tẹ̀mpilì

⁴ Ó sì ẹ̀ ní ọ̀ru náà, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ Natani wá pé,

⁵ “Lọ, sọ fún ìránṣẹ̀ mi, fún Dafidi pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí, ìwọ ó ha kọ ilé fún mi tí èmi yóò gbé.’

⁶ Nítorí pé, èmi kò ì ti gbé inú ilé kan láti ojú tí èmi ti mú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli gòkè ti ilẹ̀ Ejibiti wá, títí di ọ̀nì yìí, sùgbọ̀n èmi ti n rìn nínú àgọ̀, fún ibùgbé mi.

⁷ Ní ibi gbogbo tí èmi ti n rìn pẹ̀lú gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli, nǹjé èmi ti bá ọ̀kan nínú ẹ̀yà Israẹli, tí èmi pa àṣẹ̀ fún láti máa bó àwọn ènìyàn mi àní Israẹli, sọ̀rọ̀ pé, “Èéṣe tí ẹ̀yin kò fi kedari kọ ilé fún mi.”

⁸ “Nǹjé, nítorí náà, báyí ni ìwọ yóò sì wí fún ìránṣẹ̀ mi àní Dafidi pé, ‘Báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, Èmi ti mú ìwọ kúrò láti inú agbo àgùntàn wá láti má tẹ̀lé àwọn àgùntàn, mo sì fi ọ̀ jẹ olórí àwọn ènìyàn mi, àní Israẹli.’

⁹ Èmi sì wà pẹ̀lú rẹ̀ níbikíbi tí ìwọ n lọ, èmi sá à gé gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ kúrò níwájú rẹ̀, èmi sì ti sọ orúkọ rẹ̀ di nílá, gégé bí orúkọ àwọn ènìyàn nílá tí ó wà ní ayé.

¹⁰ Èmi ó sì yan ibìkan fún àwọn ènìyàn mi, àní Israẹli, èmi ó sì gbìn wọn, wọn ó sì má gbé bí ibùjókòò tiwọn, wọn kì yóò sì sípò padà mọ; àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn búburú kì yóò sì pọn wọn lójúmọ̀, bí ìgbà àtìjọ̀.

¹¹ Àti gégé bí àkókò ìgbà tí èmi ti fi àṣẹ̀ fún àwọn onídàájọ̀ lórí àwọn ènìyàn mi, àní Israẹli, èmi fi ìsinmi fún ọ̀ lẹ̀wọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀.

“OLÚWA sì wí fún ọ̀ pé OLÚWA yóò kọ ilé kan fún ọ̀.

¹² Nígbà tí ọ̀jọ̀ rẹ̀ bá pé, tí ìwọ ó sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, èmi yóò sì gbé irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀kè lẹ̀yìn rẹ̀, ẹ̀yí tí ó ti inú rẹ̀ jáde wá, èmi yóò sì fi ìdí ìjọba rẹ̀ kalẹ̀.

¹³ Ọ̀un ó sì kọ ilé fún orúkọ mi, èmi yóò sì fi ìdí ìjọba rẹ̀ kalẹ̀ lááláé.

¹⁴ Èmi ó máa ẹ̀ baba fún un, ọ̀un yóò sì máa jẹ ọ̀mọ̀ mi. Bí ọ̀un bá dẹ̀ṣẹ̀, èmi yóò sì fi ọ̀pá ènìyàn nà án, àti ìnà àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn.

¹⁵ Sùgbọ̀n àánú mi kì yóò yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ rẹ̀, gégé bí èmi ti mú un kúrò lẹ̀dọ̀ Saulu, tí èmi ti mú kúrò níwájú rẹ̀.

¹⁶ A ó sì fi ìdílé rẹ̀ àti ìjọba rẹ̀ múlẹ̀ níwájú rẹ̀ títí láé, a ó sì fi ìdí ìtẹ̀ rẹ̀ múlẹ̀ títí láé.’”

¹⁷ Gégé bí gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí, àti gégé bí gbogbo ìran yìí, bẹ̀ẹ̀ ni Natani sì sọ fún Dafidi.

Àdúrà Dafidi

¹⁸ Dafidi ọ̀ba sì wólé lọ, ó sì dúró níwájú OLÚWA, ó sì wí pé,

“OLÚWA Olódùmarè, ta ni èmi, àti kí sì ni ìdílé mi, tí ìwọ fi mú mi di ìsinmi yìí?

¹⁹ Nǹkan kékeré ni ẹ̀yí sá à já sí lójú rẹ̀, OLÚWA Olódùmarè; ìwọ sì ti sọ nípa ìdílé ìránṣẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ní ti àkókò tí o jìnnà. Ẹ̀yí ha ẹ̀ ìwà ènìyàn bí, OLÚWA Olódùmarè?

²⁰ “Àti kìn ní ó tún kù tí Dafidi ìbá tún máa wí fún ọ̀? Ìwọ, OLÚWA Olódùmarè mọ ìránṣẹ̀ rẹ̀.

²¹ Nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀, àti gégé bí ìfẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀, ni ìwọ ẹ̀ ẹ̀ gbogbo nǹkan nílá wònyí, kí ìránṣẹ̀ rẹ̀ lè mọ̀.

²² “Ìwọ sì tóbi, OLÚWA Olódùmarè! Kò sì sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀, kò sì sí Ọ̀lọrun kan lẹ̀yìn rẹ̀, gégé bí gbogbo ẹ̀yí tí àwa fi etí wá gbọ̀.

²³ Orílẹ̀-èdè kan wo ni ó sì n bẹ ní ayé tí ó dàbí àwọn ènìyàn rẹ, àní Israẹli, àwọn tí Olórún lọ rà padà láti sọ wọn di ènìyàn rẹ, àti láti sọ wọn ní orúkọ, àti láti ẹ nńkan nńlá fún un yín, àti nńkan iyanu fún ilé rẹ, níwájú àwọn ènìyàn rẹ, tí iwọ ti rà padà fún ara rẹ láti Ejibiti wá, àní àwọn orílẹ̀-èdè àti àwọn òrìṣà wọn.

²⁴ Iwọ sì fi idí àwọn ènìyàn rẹ, àní Israẹli kalẹ fún ara rẹ láti sọ wọn di ènìyàn rẹ títí láé; iwọ OLÚWA sì wá di Olórún fún wọn.

²⁵ “Njẹ, OLÚWA Olórún, jẹ kí ọrọ náà tí iwọ sọ ní ti iránṣẹ rẹ, àti ní ti idílẹ rẹ, kí ó dúró títí láé, kí ó sí ẹ bí iwọ ti wí.

²⁶ Jẹ kí orúkọ rẹ ó ga títí láé, pé, ‘OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni Olórún lórí Israẹli!’ Sì jẹ kí a fi idílẹ Dafidi iránṣẹ rẹ múlẹ níwájú rẹ.

²⁷ “Nítorí pé iwọ, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Olórún Israẹli ti sọ létí iránṣẹ rẹ, pé, ‘Èmí ó kọ ilé kan fún ọ.’ Nítorí náà ni iránṣẹ rẹ sì ẹ ní i lókàn rẹ láti gbàdúra yí sí ọ.

²⁸ Njẹ, OLÚWA Olódùmarè, iwọ ni Olórún náà, àwọn ọrọ rẹ sì jásí òtítọ, iwọ sì jẹ èjẹ nńkan rere yíi fún iránṣẹ rẹ.

²⁹ Njẹ, jẹ kí ó wù ọ láti bùkún idílẹ iránṣẹ rẹ, kí ó wà títí láé níwájú rẹ, nítorí iwọ, OLÚWA Olódùmarè, ni ó ti sọ ọ: sì jẹ kí ibùkún wà ní idílẹ iránṣẹ rẹ títí láé, nípasẹ ibùkún rẹ.”

8

Dafidi n ti isegun de isegun

¹ Ó sì ẹ, léyìn èyí, Dafidi sì kọlu àwọn Filistini, ó sì terí wọn ba, Dafidi sì gba Metegamima lówọ àwọn Filistini.

² Dafidi sì kọlu Moabu, ó sì fi okùn títa kan di wọn, ó sì dá wọn dùbúlẹ; ó sì ẹ òsùwọn okùn méjì ni iye àwọn tí yóò dá sí. Àwọn ará Moabu sì n sin Dafidi, wọn a sì máa mú èbùn wá.

³ Dafidi sì kọlu Hadadeseri ọmọ Rehobu, ọba Soba, bí òun sì ti n lọ láti mú agbára rẹ bọ sípò ni odò Eufurate.

⁴ Dafidi sì gba egbèrún (1,000) kẹkẹ lówọ rẹ, àti èdédégbàárin (7,000) elẹsin, àti ogún egbèrún (20,000) àwọn elẹsẹ. Dafidi sì já gbogbo àwọn ešin kẹkẹ wọn ní pàtì, sùgbọn ó dá ogórún-ún kẹkẹ sí nínú wọn.

⁵ Nígbà tí àwọn ará Siria ti Damasku sì wá láti ran Hadadeseri ọba Soba lówọ, Dafidi sì pa egbèrún méjilélógún (22,000) ènìyàn nínú àwọn ará Siria.

⁶ Dafidi sì fi àwọn ológun sí Siria ti Damasku, àwọn ará Siria sì wá sin Dafidi, wọn a sì máa mú èbùn wá, OLÚWA sì pa Dafidi mọ níbíki bí tí o n lọ.

⁷ Dafidi sì gba àṣà wúra tí ó wà lára àwọn iránṣẹ Hadadeseri, ó sì gbé wọn wá sí Jerusalemu.

⁸ Láti Beta, àti láti Berotai, àwọn ilú Hadadeseri, ọba Dafidi kó ọpọlọpọ idẹ wá.

⁹ Nígbà tí Tou ọba Hamati sì gbọ pé Dafidi ti pa gbogbo ogun Hadadeseri.

¹⁰ Toi sì rán Joram ọmọ rẹ sí Dafidi ọba, láti kí i, àti láti sùre fún un, nítorí pé ó tí bá Hadadeseri jagun, ó sì ti pa á, nítorí tí Hadadeseri sá à ti bá Toi jagun. Joram sì ni ohun èlò fàdákà, àti ohun èlò wúra, àti ohun èlò idẹ ní ọwọ rẹ.

¹¹ Dafidi ọba sì fi wọn fún OLÚWA pèlú fàdákà, àti wúra tí ó yà sí mínmọ, èyí tí ó ti gbà lówọ àwọn orílẹ̀-èdè tí ó ti ẹgun.

¹² Lówọ Siria àti lówọ Moabu àti lówọ àwọn ọmọ Ammoni, àti lówọ àwọn Filistini, àti lówọ Amaleki, àti nínú ikógun Hadadeseri ọmọ Rehobu ọba Soba.

¹³ Dafidi sì ní òkíkí gidigidi nígbà tí ó padà wá ilé láti ibi pípa àwọn ará Siria ní àfonífojì Iyò, àwọn tí o pa jẹ egbàá mèsàn (18,000) ènìyàn.

¹⁴ Ó sì fi àwọn ológun sí Edomu; àti ní gbogbo Edomu yíkà ni òun sì fi ológun sí, gbogbo àwọn tí ó wà ní Edomu sì wá sin Dafidi, OLÚWA sì fún Dafidi ní isegun níbíki bí tí ó n lọ.

Àwọn ìránṣẹ Dafidi

¹⁵ Dafidi sì jẹ ọba lórí gbogbo Israẹli; Dafidi sì ẹe ìdájọ àti òtítọ́ fún àwọn ènìyàn rẹ.

¹⁶ Joabu ọmọ Seruiah ní ó sì n ẹe olórí ogun; Jehoşafati ọmọ Ahiludi sì n ẹe akòwé.

¹⁷ Sadoku ọmọ Ahitubu, àti Ahimeleki ọmọ Abiatari, ní àwọn àlùfáà; Seraiah a sì máa ẹe akòwé.

¹⁸ Benaiah ọmọ Jehoiada ní ó sì n ẹe olórí àwọn Kereti, àti àwọn Peleti; àwọn ọmọ Dafidi sì jẹ aláṣe.

9*Dafidi àti Mefiboşeti*

¹ Dafidi sì béèrè pé, ọkan nínú àwọn ẹni tí n ẹe ìdílé Saulu kù síbẹ bí? Kí èmi lè ẹe oore fún un nítorí Jonatani.

² Ìránṣẹ kan sì ti wà ní ìdílé Saulu, orúkọ rẹ sí n jẹ Şiba, wọn sì pè é wá sọdọ Dafidi, ọba sì béèrè lówọ rẹ pé, “Ìwo ni Şiba bí?”

Ó sì dáhùn wí pé, “Ìránṣẹ rẹ ni.”

³ Ọba sì wí pé, “Kò ha sí ọkan nínú ìdílé Saulu síbẹ, kí èmi ẹe oore Ọlórún fún un?”

Şiba sì wí fún ọba pé, “Jonatani ní ọmọ kan síbẹ tó ya arọ.”

⁴ Ọba sì wí fún un pé, “Níbo ni ó gbé wà?”

Şiba sì wí fún ọba pé, “Wò ó, òun wà ní ilé Makiri, ọmọ Ammieli, ní Lo-Debari.”

⁵ Dafidi ọba sì ránṣẹ, ó sì mú un láti ilé Makiri ọmọ Ammieli láti Lo-Debari wá.

⁶ Mefiboşeti ọmọ Jonatani ọmọ Saulu sì tọ Dafidi wá, ó sì wólẹ níwájú rẹ, ó sì bú ọlá fún un.

Dafidi sì wí pé, “Mefiboşeti!”

Òun sì dáhùn wí pé, “Wò ó, ìránṣẹ rẹ!”

⁷ Dafidi sì wí fún un pé, “Má ẹe bẹrù, nítorí pé nítòótọ́ èmi ó ẹe oore fún ọ nítorí Jonatani baba rẹ, èmi ó sì tún fi gbogbo ilé Saulu baba rẹ fún ọ, ìwo ó sì máa bá mi jẹun nígbà gbogbo ní ibi oúnjẹ mi.”

⁸ Mefiboşeti sì teríba, ó sì wí pé, “Kí ni ìránṣẹ rẹ jásí, tí ìwo ó fi máa wo òkú ajá bí èmi.”

⁹ Ọba sì pe Şiba ìránṣẹ Saulu, ó sì wí fún un pé, “Gbogbo ǹnkan tí í ẹe ti Saulu, àti gbogbo èyí tí í ẹe ti ìdílé rẹ ni èmi fi fún ọmọ olúwa rẹ.

¹⁰ Ìwo, àti àwọn ọmọ rẹ, àti àwọn ìránṣẹ rẹ ni yòò sì máa ro ilẹ náà fún un, ìwo ni yòò sì máa mú ìkórè wá, ọmọ olúwa rẹ yòò sì máa rí oúnjẹ jẹ, şùgbọ́n Mefiboşeti ọmọ olúwa rẹ yòò sì máa bá mi jẹun nígbà gbogbo ní ibi oúnjẹ mi.” (Şiba sì ní ọmọ m̀eèédógún àti ogún ìránṣẹk̀unrin.)

¹¹ Şiba sì wí fún ọba pé, “Gégé bí gbogbo èyí tí olúwa mi ọba ti pàṣe fún ìránṣẹ rẹ, bẹẹ náà ni ìránṣẹ rẹ ó ẹe.” Ọba sì wí pé, “Ní ti Mefiboşeti, yòò máa jẹun ní ibi oúnjẹ mi, gégé bí ọkan nínú àwọn ọmọ ọba.”

¹² Mefiboşeti sì ní ọmọ kékeré kan, orúkọ rẹ n jẹ Mika. Gbogbo àwọn tí n gbé ní ilé Şiba ní ó sì n ẹe ìránṣẹ fún Mefiboşeti.

¹³ Mefiboşeti sì n gbé ní Jerusalemu, òun a sì máa jẹun nígbà gbogbo ní ibi oúnjẹ ọba; òun sì yarọ ní ẹṣe rẹ méjèèjì.

10*Dafidi şégun Ammoni*

¹ Ó sì ẹe léyìn èyí, ọba àwọn ará Ammoni sì kú, Hanuni ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

² Dafidi sì wí pé, “Èmi yòò ẹe oore fún Hanuni ọmọ Nahaşi gégé bí baba rẹ sì ti ẹe oore fún mi.” Dafidi sì ránṣẹ láti tù Hanuni nínú láti ọwọ́ àwọn ìránṣẹ rẹ wá, nítorí ti baba rẹ.

Àwọn ìránṣẹ Dafidi sì wá sí ilé àwọn ọmọ Ammoni.

³ Àwọn olórí àwọn ọmọ Ammoni sì wí fún Hanuni olúwa wọn pé, “Njé o rò pé Dafidi ní bu olá fún baba rẹ nígbà tí ó rán èniyàn wá láti bá ọ kédùn? Kò ha ẹ pé Dafidi rán àwọn iránsẹ sí ọ láti wo ilú àti láti yọ ọ wò àti láti gbà ọ.”

⁴ Hanuni sì mú àwọn iránsẹ Dafidi ó fá apá kan irùngbọn wọn, ó sì gé ààbò kúrò ní agbádá wọn, tí tí ó fi dé ìdí wọn, ó sì rán wọn lọ.

⁵ Wọn sì sọ fún Dafidi, ó sì ránsẹ lọ pàdé wọn, nítorí tí ojù ti àwọn ọkùnrin náà púpọ: ọba sì wí pé, “È dúró ní Jeriko tí tí irùngbọn yín yòò fi hù, nígbà náà ni kí ẹ tó máa bẹ.”

Àwọn ogun Siria àti Ammoni sá níwájú Israẹli

⁶ Àwọn ará Ammoni sì ri pé, wọn di ẹni ìrira níwájú Dafidi, àwọn ọmọ Ammoni sì ránsẹ, wọn sì fi owó bẹ ogún àwọn ará Siria ti Beti-Rehobu; àti Siria-Soba, ogún ẹgbẹrún (20,000) ẹlẹşẹ àti ti ọba Maaka, ẹgbẹrún (1,000) ọkùnrin àti ti Tobu ẹgbàá mẹfà (12,000) ọkùnrin lówẹ.

⁷ Dafidi sì gbọ, ó sì rán Joabu, àti gbogbo ogún àwọn ọkùnrin alágbára.

⁸ Àwọn ọmọ Ammoni sì jáde wá, wọn sì tẹ ogun ní ẹnu odi; ará Siria-Soba, àti ti Rehobu, àti Tobu, àti Maaka, wọn sì tẹ ogun ni pápá fún ara wọn.

⁹ Nígbà tí Joabu sì rí i pé ogun náà dojúko òun níwájú àti léyìn, ó sì yàn nínú gbogbo àwọn akíkanjú ọkùnrin ní Israẹli, ó sì tẹ ogun kojú sí àwọn ará Siria.

¹⁰ Ó sì fi àwọn èniyàn tí ó kù lé Abişai àbúrò rẹ lówọ, kí ó lè tẹ ogun kojú sí àwọn ọmọ Ammoni.

¹¹ Ó sì wí pé, “Bí agbára àwọn ará Siria bá pọ ju èmi lọ, iwọ yòò sì wá ràn mí lówọ, şùgbọn bí ọwọ àwọn ọmọ Ammoni bá sì pọjù ọ lọ, èmi ó sì wá ràn ọ lówọ.

¹² Mú ọkàn lè, jẹ kí a ẹ onígboyà nítorí àwọn èniyàn wa, àti nítorí àwọn ilú Olọrun wa; OLÚWA yòò sì ẹ èyí tí ó dára lójú rẹ.”

¹³ Joabu àti àwọn èniyàn tí n bẹ lódò rẹ sì bá àwọn ará Siria pàdé ijà, wọn sì sá níwájú rẹ.

¹⁴ Nígbà tí àwọn ọmọ Ammoni sì rí i pé àwọn ará Siria sá, àwọn pẹlú sì sá níwájú Abişai, wọn sì wọ inú ilú lọ. Joabu sì padà kúrò léyìn àwọn ọmọ Ammoni, ó sì wá sí Jerusalemu.

Ìşẹgun lórí ogun Ammoni àti Siria ní Helami

¹⁵ Nígbà tí àwọn ará Siria sì rí i pé àwọn şubú níwájú Israẹli, wọn sì kó ara wọn jọ

¹⁶ Hadadeseri sì ránsẹ, ó sì mú àwọn Siria tí ó wà ní òkè odò Eufurate jáde wá, wọn sì wá sí Helami; Sobaki olórí ogun Hadadeseri sì ẹ olórí wọn.

¹⁷ Nígbà tí a sọ fún Dafidi, ó sì kó gbogbo Israẹli jọ, wọn sì kojá Jordani, wọn sì wá sí Helami, àwọn ará Siria sì tẹ ogun kojú sí Dafidi, wọn sì bá a jà.

¹⁸ Àwọn ará Siria sì sá níwájú Israẹli, Dafidi sì pa nínú àwọn ará Siria ẹdédẹgbẹrin (700) àwọn oníkẹkẹ, àti ọkẹ méjì (40,000) ẹlẹşin, wọn sì kọlu Sobaki olórí ogun wọn, ó sì kú nìbẹ.

¹⁹ Nígbà tí gbogbo àwọn ọba tí ó wà lábẹ Hadadeseri sì rí i pé wọn di bíbì şubú níwájú Israẹli, wọn sì bá Israẹli làjà, wọn sì n sìn wọn.

Àwọn ará Siria sì bẹrù láti máa ran àwọn ọmọ Ammoni lówọ mọ.

11

Dafidi àti Batşeba

¹ Léyìn iğbà tí ọdún yípo, ní àkókò iğbà tí àwọn ọba máa n jáde ogun, Dafidi sì rán Joabu, àti àwọn iránsẹ rẹ pẹlú rẹ, àti gbogbo Israẹli; wọn sì pa àwọn ọmọ Ammoni, wọn sì dó ti Rabba. Dafidi sì jókòó ní Jerusalemu.

² Ó sì ẹ, ní iğbà àşalẹ kan, Dafidi sì dide ní ibùsùn rẹ, ó sì n rìn lórí òrùlé ilé ọba, láti orí òrùlé náà ni ó sì rí obìnrin kan tí ó n wẹ ara rẹ; obìnrin náà sì ẹ arẹwà lójú láti wò.

³ Dafidi sì ránsẹ ó sì béèrè obìnrin náà. Ẹnikan sì wí pé, “Èyí ha kọ ni Batşeba, ọmọbìnrin Eliamu, aya Uriah ará Hiti.”

⁴ Dafidi sì rán àwọn ìránṣẹ, ó sì mú un; ó sì wọ inú ilé tọ ọ lọ, ó sì bá a dàpọ, nígbà tí ó sì wẹ ara rẹ mọ tán, ó sì padà lọ sí ilé rẹ.

⁵ Obìnrin náà sì lóyún, ó sì ránṣẹ ó sì sọ fún Dafidi, ó sì wí pé, “Èmi ti lóyún.”

Dafidi tan Uriah wá sílé

⁶ Dafidi sì ránṣẹ sí Joabu, pé, “Rán Uriah ará Hiti sí mi.” Joabu sì rán Uriah sí Dafidi.

⁷ Nígbà tí Uriah sì dé ọdọ rẹ, Dafidi sì bí í léèrè báwo ni Joabu ti ẹ àti àlàáfíà àwọn ènìyàn náà, àti bí ogun náà ti ń ẹ.

⁸ Dafidi sì wí fún Uriah pé, “Sọkalẹ lọ sí ilé rẹ, kí o sì wẹ ẹsẹ rẹ.” Uriah sì jáde kúrò ní ilé ọba, oúnjẹ láti ọdọ ọba wá sì tọ ọ lẹyìn.

⁹ Sùgbọn Uriah sun ní ẹnu-ọ̀nà ilé ọba lọdọ gbogbo ìránṣẹ olúwa rẹ, kò sì sọkalẹ lọ sí ilé rẹ.

¹⁰ Nígbà tí wọn sì sọ fún Dafidi pé, “Uriah kò sọkalẹ lọ sí ilé rẹ,” Dafidi sì wí fún Uriah pé, “Ẹ bí ọ̀nà àjò ni iwọ ti wá? Èéha ti ẹ tí iwọ kò fi sọkalẹ lọ sí ilé rẹ.”

¹¹ Uriah sì wí fún Dafidi pé, “Àpótí ẹrì, àti Israẹli, àti Juda jókòó nínú àgọ; àti Joabu olúwa mi, àti àwọn ìránṣẹ olúwa mi wà ní ibùdó ní pápá, èmi ó ha lọ sí ilé mi, láti jẹ àti láti mu, àti láti bá obìnrin mi sùn? Bí iwọ bá wà láààyè, àti bí ẹmí rẹ si ti ń bẹ láààyè, èmi kì yóò ẹ nńkan yìí.”

¹² Dafidi sì wí fún Uriah pé, “Sì dúró níhìn-ín lóníí, lọla èmi ó sì jẹ kí iwọ ó lọ.” Uriah sì dúró ní Jerusalemu ní ọjọ náà, àti ọjọ kejì.

¹³ Dafidi sì pè é, ó sì jẹ, ó sì mú nítorí rẹ; ó sì mu kí ọtí pa á; ọ̀n sù jáde ní alẹ lọ sí ibùsùn rẹ lọdọ àwọn ìránṣẹ olúwa rẹ, kò sì sọkalẹ lọ sí ilé rẹ.

Dafidi pàṣẹ kí wọn ó pa Uriah ní ogun

¹⁴ Ó sì ẹ ní òwúrọ, Dafidi sì kọwé sí Joabu, ó fi rán Uriah.

¹⁵ Ó sì kọ sínú iwé pé, “Fi Uriah síwájú ibi tí ogun gbé le, kí ẹ sì fàsẹyìn, kí wọn lè kọlù ú, kí ó sì kú.”

¹⁶ Ó sì ẹ nígbà tí Joabu ẹ àkíyèsí ilú náà, ó sì yan Uriah sí ibi kàn ní ibi tí ọ̀n mọ pé àwọn alágbára ọ̀kúnrin ń bẹ nìbẹ.

¹⁷ Àwọn ọ̀kúnrin ilú náà sì jáde wá, wọn sì bá Joabu jà, diẹ sì ẹbú nínú àwọn ènìyàn náà nínú àwọn ìránṣẹ Dafidi, Uriah ará Hiti sì kú pẹlú.

¹⁸ Joabu sì ránṣẹ ó sì ro gbogbo nńkan ogun náà fún Dafidi.

¹⁹ Ó sì pàṣẹ fún ìránṣẹ náà pé, “Nígbà tí iwọ bá sì parí àti máa ro gbogbo nńkan ogun náà fún ọba.

²⁰ Bí ó bá ẹ pé, ibínú ọba bá ru, ti ọ̀n sù wí fún ọ pé, ‘Èéṣe tí ẹyin fi sún mọ ilú náà láti bá wọn jà, ẹyin kò mọ pé wọn ó tafà láti orí odi wá.

²¹ Ta ni ó pa Abimeleki ọmọ Jerubu-Beṣeti? Kì í ẹ obìnrin ni ó yí ọ̀kúta-ọlọ lù ú láti orí odi wá, tí ó sì kú ní Tebesi? Èéha ti rí tí ẹyin fi sún mọ odi náà? Iwọ yóò sì wí fún un pé, Uriah ìránṣẹ rẹ ará Hiti kú pẹlú.’”

²² Ìránṣẹ náà sì lọ, ó sì wá, ó sì jẹ gbogbo iṣẹ tí Joabu rán an fún Dafidi.

²³ Ìránṣẹ náà sì wí fún Dafidi pé, “Nítòótọ àwọn ọ̀kúnrin náà lágbára jù wá lọ, wọn sì jáde tọ wá wá ní pápá, àwa sì tẹlẹ wọn tí tí wọn fi dé ẹyin odi.

²⁴ Àwọn tafàtafà sì ta sí ìránṣẹ rẹ láti orí odi wá, diẹ nínú àwọn ìránṣẹ ọba sì kú, ìránṣẹ rẹ Uriah ará Hiti sì kú pẹlú.”

²⁵ Dafidi sì wí fún ìránṣẹ náà pé, “Báyí ni iwọ yóò wí fún Joabu pé, ‘Má ẹ jẹ kí nńkan yìí burú ní ọjọ rẹ, nítorí pé idà a máa pa ló tùn ún ló sí, mú ijà rẹ le sí ilú náà, kí o sì bí í ẹbú.’ Kí iwọ sì mú un lọkàn le.”

Dafidi fẹ Batṣeba ní iyàwó

²⁶ Nígbà tí aya Uriah sì gbọ pé Uriah ọkọ rẹ kú, ó sì sọfọ nítorí ọkọ rẹ.

²⁷ Nígbà tí ìṣòfò náà sì kojá tan, Dafidi sì ránṣẹ́, o sì mú un wá sí ilé rẹ̀, ó sì di aya rẹ̀, ó sì bí ọmọkùnrin kan fún un, sùgbọ̀n ǹnkan náà tí Dafidi ẹ̀ burú níwájú OLÚWA.

12

Natani bá Dafidi wí

¹ OLÚWA sì rán Natani sí Dafidi òun sì tọ́ ọ́ wá, ó sì wí fún un pé, “Ọ̀kùnrin méjì n ́ bẹ̀ ní ilú kan; ọ̀kan jẹ́ ọ̀lọ̀rọ̀, èkejì sì jẹ́ tálákà.

² Ọ̀kùnrin ọ̀lọ̀rọ̀ náà sì ní àgùntàn àti màlùù lópòlópò.

³ Sùgbọ̀n ọ̀kùnrin tálákà náà kò sì ní ǹnkan bí kò ẹ̀ àgùntàn kékeré kan èyí tí ó sì n ́ tọ́, ó sì dàgbà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀; a máa jẹ́ nínú ọ̀unjẹ̀ rẹ̀, a sí máa mu nínú ago rẹ̀, a sì máa dùbúlẹ̀ ní àyà rẹ̀, ó sì dàbí ọ̀mọ̀b̀nrin kan fún un.

⁴ “Àlejò kan sì tọ́ ọ̀kùnrin ọ̀lọ̀rọ̀ náà wá, òun kò sì fẹ́ mú nínú àgùntàn rẹ̀, àti nínú màlùù rẹ̀, láti fi ẹ̀ àlejò fún ẹ̀ni tí ó tọ́ ọ́ wá, o sì mú àgùntàn ọ̀kùnrin tálákà náà fi ẹ̀ àlejò fún ọ̀kùnrin tí ó tọ́ ọ́ wá.”

⁵ Ìbínú Dafidi sì ru gidigidi sí ọ̀kùnrin náà; ó sì wí fún Natani pé, “Bí OLÚWA ti n ́ bẹ̀ láààyẹ̀, ọ̀kùnrin náà tí ó ẹ̀ ǹnkan yìí, kíkú ni yòò kú.

⁶ Òun yòò sì san àgùntàn náà padà ní m̀erin m̀erin, nítorí tí ó ẹ̀ ǹnkan yìí àti nítorí tí kò ní àánú.”

⁷ Natani sì wí fún Dafidi pé, “Ìwọ̀ ni ọ̀kùnrin náà. Báyii ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli wí, ‘Èmi fi ọ́ jẹ́ ọ̀ba lórí Israẹli, èmi sì gbà ọ́ lówọ̀ Saulu.

⁸ Èmi sì fi ilé olúwa rẹ̀ fún ọ́, àti àwọn ob̀nrin olúwa rẹ̀ sí àyà rẹ̀, èmi sì fi idílé Israẹli àti ti Juda fún ọ́; tí àwọn ẁoniyí bá sì kéré jù fún ọ́ èmi ìbá sì fún ọ́ sí i jù bẹ̀ẹ̀ lọ.

⁹ Èẹ̀ṣe tí ìwọ̀ fi kẹ̀gàn ọ̀rọ̀ OLÚWA, tí ìwọ̀ fi ẹ̀ ǹnkan tí ó burú lójú rẹ̀, àní tí ìwọ̀ fi fi idà pa Uriah ará Hiti, àti tí ìwọ̀ fi mú ob̀nrin rẹ̀ láti fi ẹ̀ ob̀nrin rẹ̀, o sì fi idà àwọn ọ̀mọ̀ Ammoni pa á.

¹⁰ Njẹ́ nítorí náà idà kì yòò kúrò ní ilé rẹ̀ tí tí láé; nítorí pé ìwọ̀ gàn mí, ìwọ̀ sì mú aya Uriah ará Hiti láti ẹ̀ aya rẹ̀.’

¹¹ “Báyii ni OLÚWA wí, kiyèsì i, ‘Èmi ó jẹ́ kí ibi kí ó dide sí ọ́ láti inú ilé rẹ̀ wá, èmi ó sì gba àwọn ob̀nrin rẹ̀ lójú rẹ̀, èmi ó sì fi ẁon fún aláduùgbò rẹ̀, òun ó sì bá àwọn ob̀nrin rẹ̀ sùn níwájú ò̀rùn yíí.

¹² Àti pé ìwọ̀ ẹ̀ é ní ìkòkò, sùgbọ̀n èmi ó ẹ̀ ǹnkan yìí níwájú gbogbo Israẹli, àti níwájú ò̀rùn.’”

¹³ Dafidi sì wí fún Natani pé, “Èmi ẹ̀ sí OLÚWA!”

Natani sì wí fún Dafidi pé, “OLÚWA pẹ̀lú sì ti mú ẹ̀ṣe rẹ̀ kúrò; ìwọ̀ kì yòò kú.

¹⁴ Sùgbọ̀n nítorí nípa ìwà yìí, ìwọ̀ fi ààyè sílẹ̀ fún àwọn ọ̀tá OLÚWA láti sọ ọ̀rọ̀-òdì, ọ̀mọ̀ náà tí a ó bí fún ọ́, kíkú ní yòò kú.”

Ọ̀mọ̀ náà kú

¹⁵ Natani sì lọ sí ilé rẹ̀ OLÚWA sì fi ààrùn kọ̀lu ọ̀mọ̀ náà tí ob̀nrin Uriah bí fún Dafidi, ó sì ẹ̀ àsàn púpò.

¹⁶ Dafidi sì bẹ̀ Ọ̀lọ̀run nítorí ọ̀mọ̀ náà, Dafidi sì gbààwẹ̀, ó sì wọ̀ inú ilé lọ, ó sì dùbúlẹ̀ lórí ilé ni òru náà.

¹⁷ Àwọn àgbàgbà ilé rẹ̀ sì dide tọ́ ọ́ lọ, láti gbé e dide lórí ilé, ó sì kọ̀, kò sì bá wọn jẹun.

¹⁸ Ní ọ̀jọ̀ keje, ọ̀mọ̀ náà sì kú. Àwọn ìránṣẹ́ Dafidi sì bẹ̀rù láti wí fún un pé, ọ̀mọ̀ náà kú: nítorí tí ẁon wí pé, “Kiyèsì i, nígbà tí ọ̀mọ̀ náà n ́ bẹ̀ láààyẹ̀, àwa sọ̀rọ̀ fún un, òun kò sì gbọ̀ ohùn wa! Njẹ́ yòò ti ẹ̀ ara rẹ̀ ní ẹ̀ṣe tó, bí àwa bá wí fún un pé, ọ̀mọ̀ náà kú.”

¹⁹ Nígbà tí Dafidi sì rí pé àwọn ìránṣẹ́ rẹ̀ n ́ sọ̀rọ̀ kẹ̀lẹ̀kẹ̀lẹ̀, Dafidi sì kiyèsì i, pé ọ̀mọ̀ náà kú, Dafidi sì bèèrè lówọ̀ àwọn ìránṣẹ́ rẹ̀ pé, “Ọ̀mọ̀ náà kú bí?”

Ẁon sì dá a lóhùn pé, “Ó kú.”

²⁰ Dafidi si òdide ní ilẹ̀, ó sì wẹ̀, ó fi òróró pa ara, ó sì pààrò aṣọ̀ rẹ̀, ó sì wọ̀ inú ilẹ̀ OLÚWA lọ̀, ó sì wólẹ̀ sin, ó sì wá sí ilẹ̀ rẹ̀ ó sì béèrè, wọ̀n sì gbé oúnjẹ kalẹ̀ níwájú rẹ̀, ó sì jẹun.

²¹ Àwọ̀n iránsẹ̀ rẹ̀ sì bí léèrè pé, “Kí ni èyí tí iwọ̀ ṣe yìí? Nítorí ọ̀mọ̀ náà nígbà tí ó ń bẹ̀ láààyè iwọ̀ gbààwẹ̀, o sì sọkún; sùgbọ̀n nígbà tí ọ̀mọ̀ náà kú, ó òdide ó sì jẹun.”

²² Ó sì wí pé, “Nígbà tí ọ̀mọ̀ náà ń bẹ̀ láààyè, èmi gbààwẹ̀, èmi sì sọkún: nítorí tí èmi wí pé, ‘Ta ni ó mò? Bí OLÚWA ó ṣàánú mi, kí ọ̀mọ̀ náà le yè.’

²³ Sùgbọ̀n nísinsin yìí, ó ti kú, nítorí kí ni èmi ó ṣe máa gbààwẹ̀? Èmi ha tún lè mú un padà bí? Èmi ni yóò tò ọ̀ lọ̀, òun kì yóò sì tún tò mí wá.”

Batṣeba sì tún bí ọ̀mọ̀ mìíràn tí a pè ní Solomoni

²⁴ Dafidi sì ṣìpẹ̀ fún Batṣeba aya rẹ̀, ó sì wólẹ̀ tò ọ̀, ó sì bá a dàpò, òun sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan, Dafidi sì sọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ ní Solomoni, OLÚWA sì fẹ̀ ẹ̀.

²⁵ Ó sì rán Natani wólí, ó sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Jedidiah, nítorí OLÚWA.

Ìṣẹ̀gun Dafidi lóri àwọ̀n Ammoni

²⁶ Joabu sì bá Rabba ti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Ammoni jagun, ó sì gba ilú ọ̀ba wọ̀n.

²⁷ Joabu sì rán àwọ̀n iránsẹ̀ sí Dafidi, ó sì wí pé, “Èmi ti bá Rabba jà, èmi sì ti gba àwọ̀n ilú olómi.

²⁸ Njẹ̀ nítorí náà kó àwọ̀n ènìyàn ìyókù jọ̀, kí o sì dó ti ilú náà, kí o sì gbà á, kí èmi má bá à gba ilú náà kí a má ba à pè é ní orúkọ̀ mi.”

²⁹ Dafidi sì kó gbogbo ènìyàn náà jọ̀, sí Rabba, ó sì bá a jà, ó sì gbà á.

³⁰ Òun sì gba adé ọ̀ba wọ̀n kúrò lóri rẹ̀, iwúwo rẹ̀ sì jẹ̀ tálẹ̀ntì wúra kan, ó sì ní òkúta oníyebíye lára rẹ̀; a sì fi dé Dafidi lóri. Òun sì kó ikógun ilú náà ni ọ̀pòlọ̀pò.

³¹ Ó sì kó àwọ̀n ènìyàn náà tí ó wà nínú rẹ̀, ó sì fi wọ̀n sí iṣẹ̀ ayùn, àti sí iṣẹ̀ nńkan itulẹ̀ tí a fi irin ṣe, àti sí iṣẹ̀ àáké irin, ó sì fi wọ̀n sí iṣẹ̀ bíríkí ṣíṣe, bẹ̀ẹ̀ náà ni òun sì ṣe sí gbogbo ilú àwọ̀n ọ̀mọ̀ Ammoni. Dafidi àti gbogbo àwọ̀n ènìyàn náà sì padà sí Jerusalemu.

13

Ammoni àti Tamari

¹ Ó sì ṣe, léyìn èyí, Absalomu ọ̀mọ̀ Dafidi ní àbúrò obìnrin kan tí ó ṣe arẹ̀wà, orúkọ̀ rẹ̀ a sì máa jẹ̀ Tamari; Ammoni ọ̀mọ̀ Dafidi sì fẹ̀ràn rẹ̀.

² Ammoni sì banújẹ̀ tí tí ó fi ṣe àìsàn nítorí Tamari àbúrò rẹ̀ obìnrin; nítorí pé wúndiá ni; ó sì ṣe ohun tí ó ṣòro lójú Ammoni láti bá a dàpò.

³ Sùgbọ̀n Ammoni ní ọ̀rẹ̀ kan, orúkọ̀ rẹ̀ a sì máa jẹ̀ Jonadabu, ọ̀mọ̀ Ṣimea ẹ̀gbọ̀n Dafidi, Jonadabu sì jẹ̀ alárékérekè ènìyàn gidigidi.

⁴ Ó sì wí fún un pé, “Èéṣe tí iwọ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀ba ń fi ń rù lójoojúmọ̀ bá yìí? Njẹ̀ o kò ní sọ̀ fún mi?”

Ammoni sì wí fún un pé, “Èmi fẹ̀ Tamari àbúrò Absalomu arákùnrin mi.”

⁵ Jonadabu sì wí fún un pé, “Dùbúlẹ̀ ní ibùsùn rẹ̀ kí iwọ̀ sì díbọ̀n pé, iwọ̀ kò sà, baba rẹ̀ yóò sì wá wò ọ̀, iwọ̀ ó sì wí fún un pé, ‘Jòwọ̀ jẹ̀ kí Tamari àbúrò mi wá kí ó sì fún mi ní oúnjẹ̀ kí ó sì ṣe oúnjẹ̀ náà níwájú mi kí èmi ó rí i, èmi ó sì jẹ̀ ẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.’”

⁶ Ammoni sì dùbúlẹ̀, ó sì díbọ̀n pé òun ṣàìsàn, ọ̀ba sì wá wò ó, Ammoni sì wí fún ọ̀ba pé, “Jòwọ̀, jẹ̀ kí Tamari àbúrò mi ó wá, kí ó sì dín àkàrà méjì lójú mi, èmi ó sì jẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.”

⁷ Dafidi sì ránsẹ̀ sí Tamari ní ilẹ̀ pé, “Lọ̀ sí ilẹ̀ Ammoni ẹ̀gbọ̀n rẹ̀, kí ó sì se oúnjẹ̀ fún un.”

⁸ Tamari sì lọ̀ sí ilẹ̀ Ammoni ẹ̀gbọ̀n rẹ̀, òun sì ń bẹ̀ ní idùbúlẹ̀. Tamari sì mú iyẹ̀fun, ó sì pò ó, ó sì fi ṣe àkàrà lójú rẹ̀, ó sì dín àkàrà náà.

⁹ Òun sì mú àwo náà, ó sì dà á sínú àwo mìíràn níwájú rẹ̀; sùgbọ̀n ó kò láti jẹ̀.

Ammoni sì wí pé, “Jẹ̀ kí gbogbo ọ̀kùnrin jáde kúrò lódò mi!” Wọ̀n sì jáde olúkúlùkù ọ̀kùnrin kúrò lódò rẹ̀.

10 Amnoni si wi fun Tamari pe, "Mu unje naa wa si yara, emi o si je e lowo re." Tamari si mu akara ti o se, o si mu un to Amnoni egbon re ni yara.

11 Nigba ti o si sunmọ on lati fi unje fun un, un si dimu, o si wi fun un pe, "Wa dubule ti mi, aburo mi."

12 Un si da a lohun wi pe, "Be e ko egbon mi, ma se te mi; nitori pe ko to ki a se iru nkan be e ni Israeli, iwọ ma se huwa omugọ yi.

13 A ti emi, nibo ni emi o gb e itiju mi wo? Iwo o si dab i okan ninu awon asiwere ni Israeli. Nje nitori naa, emi be o, so fun o ba; nitori pe un ki yo ko lati fi mi fun o."

14 Sugbon o ko lati gb o ohun re; o si fi agbara mu un, o si segun re, o si ba a dap o.

15 Amnoni si korira re gidigidi, irira naa si wa ju ife ti un ti ni si i ri lo. Amnoni si wi fun un pe, "Dide, ki o si ma lo!"

16 Un si wi fun un pe, "Ko ha ni idi bi! Lile ti iw o n le mi yi buru ju eyi ti iw o ti se si mi lo."

Sugbon un ko fe gb o tire.

17 Un si pe om o do re ti i se iran se re, o si wi fun un pe, "Jowo, ti obinrin yi sode fun mi, ki o si ti ilekun mo on."

18 Un si ni a so alarabar a kan lara re, nitori iru a so awoleke be e ni awon omobinrin o ba ti i se wundia ma n wo. Iran se re si mu un jade, o si ti ilekun mo on.

19 Tamari si bu euru si ori re, o si fa a so alarabar a ti n be lara re ya, o si ka ow o re le ori, o si n kigbe bi o ti n lo.

Absalomu kọlu Amnoni

20 Absalomu egbon re si bi i leere pe, "Amnoni egbon re ba o sun bi? Nje aburo mi, dake; egbon re ni i se; ma fi nkan yi si okan re." Tamari si jokoo ni ibanuje ni ile Absalomu egbon re.

21 Sugbon nigba ti Dafidi o ba gb o gbogbo nkan wonyi, inu re baj e gidigidi.

22 Absalomu ko si ba Amnoni so nkan rere, tabi buburu, nitori pe Absalomu korira Amnoni nitori eyi ti o se, an ti o fi agbara mu Tamari aburo re.

23 O si se, leyin odun meji, Absalomu si ni olurerun aguntan ni Baali-Hasori, eyi ti o gb e Efraimu, Absalomu si pe gbogbo awon om o ba.

24 Absalomu si to o ba wa, o si wi pe, "Wo o, jowo, iran se re ni olurerun aguntan, emi be o, je ki o ba, ati awon iran se re ba iran se re lo."

25 O ba si wi fun Absalomu pe, "Be e ko, om o mi, mo be o, ma se je ki gbogbo wa lo, ki a ma ba a mu o nawo pupo." O si ro o gidigidi, sugbon un ko fe lo, un si sure fun un.

26 Absalomu si wi pe, "Bi ko ba le ri be e, emi be o, je ki Amnoni egbon mi ba wa lo."

O ba si wi pe, "Idi re ti yo ko fi ba o lo."

27 Absalomu si ro o, un si je ki Amnoni ati gbogbo awon om o ba ba a lo.

28 Absalomu si fi ase fun awon iran se re pe, "Ki eyin ma kiyesi akoko ti oti-waini yo mo okan Amnoni dun, emi o si wi fun yin pe, 'Kolu Amnoni,' ki e si pa a. E ma beru. Se emi ni o fi ase fun yin? E se giri, ki e se bi alagbara om o."

29 Awon iran se Absalomu si se si Amnoni geg e bi Absalomu ti pase. Gbogbo awon om o ba si dide, olukuluku gun ibaaka re, won si sa.

30 Nigba ti won n be lon a, irayin si de do Dafidi pe, "Absalomu pa gbogbo awon om o ba, okan ko si ku ninu won."

31 O ba si dide, o si fa a so re ya, o si dubule ni ile; gbogbo awon iran se re ti won duro ti i si fa a so won ya.

32 Jonadabu om o Simea arakunrin Dafidi si dahun o si wi pe, "Ki oluwa mi o ba ma se ro pe won ti pa gbogbo awon odomodokunrin awon om o ba; nitori pe Amnoni nikan so so ni

ó kú, nítorí láti ẹnu Absalomu wá ni a ti pinnu rẹ láti ojọ tí ó ti fi agbára mú Tamari àbúrò rẹ.

³³ Njẹ kí olúwa mi ọba má ẹ fi nńkan yí sí ọkàn pé gbogbo àwọn ọmọ ọba ni o kú, nítorí Amnoni nńkan ọso ni ó kú.”

Absalomu sálo sí Geşuri

³⁴ Absalomu sì sá.

Ọdọmọkúnrin náà ti n sọnà sì gbé ojú rẹ sókè, o si rí i pé, “Ọpọ ènìyàn n bọ lónà lẹyìn rẹ láti ihà òkè wá.”

³⁵ Jonadabu sì wí fún ọba pé, “Wò ó, àwọn ọmọ ọba n bọ; gégé bí ọrọ iránsẹ rẹ, bèẹ ni ó rí.”

³⁶ Nígba tí ó sì parí ọrọ tí ó n sọ, sì wò ó àwọn ọmọ ọba dé, wọn sì gbé ohùn wọn sókè, wọn sì sọkún, ọba àti gbogbo àwọn iránsẹ rẹ pẹlú sì sọkún nlá nlá.

³⁷ Absalomu sì sá, ó sì tọ Talmai lọ, ọmọ Ammihudu, ọba Geşuri. Dafidi sì n káàánú nítorí ọmọ rẹ lójoojúmọ.

³⁸ Absalomu sì sá, ó sì lọ sí Geşuri ó sì gbé ibẹ lódún mẹta.

³⁹ Ọkàn Dafidi ọba sì fà gidigidi sí Absalomu, nítorí tí ó tí gba ìpẹ ní ti Amnoni: ó sá à ti kú.

14

Absalomu padà si Jerusalemu

¹ Joabu ọmọ Seruiah sì kiyèsi i, pé ọkàn ọba sì fà sí Absalomu.

² Joabu sì ránşé sí Tekoa, ó sì mú ọlọgbọn obìnrin kan láti ibẹ wá, ó sì wí fún un pé, “Èmi bè ọ, ẹ bí ẹni tí n sọfọ, kí o sì fi aşọ ọfọ sára, kí o má sì ẹ fi ọró pa ara, kí o sì dàbí obìnrin tí ó ti n sọfọ fún òkú lójọ púpọ.

³ Kí o sì tọ ọba wá, kí o sọ fún un gégé bí ọrọ yí.” Joabu sì fi ọrọ sí lẹnu.

⁴ Nígba tí obìnrin ará Tekoa sì n fẹ sọrọ fún ọba, ó wólẹ, ó dojúbolẹ, o sí bu ọlá fún un, o sì wí pé, “Ọba, gbà mi.”

⁵ Ọba sì bí í léèrè pé, “Kín ni o ẹ ọ?”

Òun sì dáhùn wí pé, “Nítòótọ opó ni èmi n ẹ, ọkọ mi sì kú.

⁶ Iránsẹbìnrin rẹ sì ti ní ọmọkúnrin méjì, àwọn méjèjèjì sì jọ jà lóko, kò sì si ẹni tí yóò là wọn, èkínni sì lu èkejì, ó sì pa á.

⁷ Sì wò ó, gbogbo idílẹ dide sí iránsẹbìnrin rẹ, wọn sì wí pé, ‘Fi ẹni tí ó pa arákúnrin rẹ fún wa, àwa ó sì pa á ní ipò ẹmí arákúnrin rẹ tí ó pa, àwa ó sì pa àrólé náà run pẹlú.’ Wọn ó sì pa iná mi tí ó kú, wọn kì yóò sì fi orúkọ tàbí ẹni tí ó kú sílẹ fún ọkọ mi ní ayé.”

⁸ Ọba sì wí fún obìnrin náà pé, “Lọ sí ilé rẹ, èmi ó sì kilọ nítorí rẹ.”

⁹ Obìnrin ará Tekoa náà sì wí fún ọba pé, “Olúwa mi, ọba, jẹ kí ẹşẹ náà wà lóri mi, àti lóri idílẹ baba mí; kí ọba àti itẹ rẹ ó jẹ aláilẹbi.”

¹⁰ Ọba sì wí pé, “Ènikẹni tí ó bá sọrọ sí ọ, mú ẹni náà tọ mí wá, òun kì yóò sì tọ ọ mọ.”

¹¹ Ó sì wí pé, “Èmi bè ọ jẹ kí ọba ó rántí OLÚWA Ọlọrun rẹ, kí olùgbẹsan ẹjẹ má ẹ ní ipá láti ẹ iparun, kí wọn o má bá a pa ọmọ mi!”

Òun sì wí pé, “Bí OLÚWA ti n bẹ láààyè ọkan nínú irun orí ọmọ rẹ kì yóò bọ sílẹ.”

Ebẹ ní ti Absalomu

¹² Obìnrin náà sì wí pé, “Èmi bè ọ, jẹ kí iránsẹbìnrin rẹ sọrọ kan fún olúwa mi ọba.”

Òun sì wí pé, “Máa wí.”

¹³ Obìnrin náà sì wí pé, “Nítorí kìn ni iwọ sì ẹ ro irú nńkan yí sí àwọn ènìyàn Ọlọrun? Nítorí pé ní síşọ nńkan yí ọba ní ẹbi, nítorí pé ọba kò mú isánsá rẹ bọ wá ilé.

¹⁴ Nítorí pé àwa ó sá à kú, a ó sì dàbí omi tí a tú sílẹ tí a kò sì lè şajọ mọ; nítorí bí Ọlọrun kò ti gbà ẹmí rẹ, ó sì ti ẹ ọnà kí a má bá a lé isánsá rẹ kúrò lódò rẹ.

15 “Njẹ nítorí náà ni èmi sì ẹ wá sọ nńkan yí fún olúwa mi ọba, bí ó tilẹ jẹ pé àwọn èniyàn ti dẹrùbà mí; iránsẹ̀bínrin rẹ̀ sì wí pé, ‘Njẹ̀ èmi ó sọ fún ọba; ó lè rí bẹ̀ẹ̀ pé ọba yóò ẹ̀ ẹ̀ ifẹ̀ iránsẹ̀bínrin rẹ̀ fún un.’

16 Nítorí pé ọba ọ̀ gbọ̀, láti gbà iránsẹ̀bínrin rẹ̀ sílẹ̀ lẹ̀wọ̀ ọ̀kúnrin náà tí ó ń fẹ̀ gé èmi àti ọmọ mi pẹ̀lú kúrò nínú ilẹ̀ ìní Ọ̀lọ̀run.’

17 “Íránsẹ̀bínrin rẹ̀ sì wí pé, ‘Njẹ̀ ọ̀rọ̀ ọba olúwa mi yóò sì jásí ìtúnú; nítorí bí àngẹ̀li Ọ̀lọ̀run bẹ̀ẹ̀ ni olúwa mi ọba láti mọ̀ rere àti búburú: OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò sì wà pẹ̀lú rẹ̀.’”

Dafidi mọ̀ pé Joabu ni ó ẹ̀ èyí

18 Ọba sì dáhùn, ó sì wí fún obínrin náà pé, “Má ẹ̀ fi nńkan tí èmi ó béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀ pamọ̀ fún mi, èmi bẹ̀ ọ̀.”

Obínrin náà wí pé, “Jẹ̀ kí olúwa mi ọba máa wí?”

19 Ọba sì wí pé, “Ọwọ̀ Joabu kò ha wà pẹ̀lú rẹ̀ nínú gbogbo èyí?”

Obínrin náà sì dáhùn ó sì wí pé, “Bí èmi rẹ̀ ti ń bẹ̀ láààyè, olúwa mi ọba, kò sí ìyípadà sí ọwọ̀ ọ̀tún, tàbí sí ọwọ̀ ọ̀sì nínú gbogbo èyí tí olúwa mi ọba ti wí, nítorí pé Joabu iránsẹ̀ rẹ̀, ọ̀un ni ó rán mi, ọ̀un ni ó sì fi gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí sí iránsẹ̀bínrin rẹ̀ lẹ̀nu.

20 Láti mú irú ọ̀rọ̀ wònyí wá ni Joabu iránsẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ nńkan yí: olúwa mi sì gbọ̀n, gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀gbọ̀n àngẹ̀li Ọ̀lọ̀run, láti mọ̀ gbogbo nńkan tí ń bẹ̀ ní ayé.”

Absalomu padà wá sí ilé

21 Ọba sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, èmi ó ẹ̀ nńkan yí, nítorí náà lọ, kí o sì mú ọ̀mọ̀dẹ̀kúnrin náà Absalomu padà wá.”

22 Joabu sì wólẹ̀ ó dojú rẹ̀ bolẹ̀, ó sì tẹ̀ríba fún un, ó sì sùre fún ọba. Joabu sì wí pé, “Lóní ni iránsẹ̀ rẹ̀ mọ̀ pé, èmi rí oore-ọ̀fẹ̀ gbà lójú rẹ̀, olúwa mi, ọba, nítorí pé ọba ẹ̀ ifẹ̀ iránsẹ̀ rẹ̀.”

23 Joabu sì dídẹ̀, ó sì lọ sí Geşuri, ó sì mú Absalomu wá sí Jerusalemu.

24 Ọba sì wí pé, “Jẹ̀ kí ó yípadà lọ sí ilé rẹ̀, má ẹ̀ jẹ̀ kí ó rí ojú mi.” Absalomu sì yípadà sí ilé rẹ̀, kò sì rí ojú ọba.

Èwà Absalomu àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀

25 Kó sì sí arẹ̀wà kan ní gbogbo Israẹ̀li tí à bá yìn bí Absalomu: láti àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ rẹ̀ tí tí dé àtàrí rẹ̀ kò sí àbùkù kan lára rẹ̀.

26 Nígba tí ó bá sì rẹ̀ irun orí rẹ̀ (nítorí pé lẹ̀dọ̀dún ni ọ̀un máa ń rẹ̀ ẹ̀. Nígba tí ó bá wúwo fún un, ọ̀un a sì máa rẹ̀ ẹ̀) ọ̀un sì wọn irun orí rẹ̀, ó sì jásí igba ẹ̀kẹ̀lì nínú ọ̀sùwọ̀n ọba.

27 A sì bí ọ̀mọ̀kúnrin mẹ̀ta fún Absalomu àti ọ̀mọ̀bínrin kan ti orúkọ rẹ̀ ń jẹ̀ Tamari: ọ̀un sì jẹ̀ obínrin tí ó lẹ̀wà lójú.

Ọ̀gbọ̀n ẹ̀wẹ̀ Absalomu

28 Absalomu sì gbé ni ọ̀dún méjì ní Jerusalemu kò sì rí ojú ọba.

29 Absalomu sì ránsẹ̀ sí Joabu, láti rán an sí ọba, sùgbọ̀n ọ̀un kò fẹ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀; ó sì ránsẹ̀ lẹ̀ẹ̀kẹ̀jì ọ̀un kò sì fẹ̀ wá.

30 Ó sì wí fún àwọn iránsẹ̀ rẹ̀ pé, “Wò ó, oko Joabu gbé ti èmi, ó sì ní ọ̀kà barle níbẹ̀; ẹ̀ lọ kí ẹ̀ sì ti iná bọ̀ ọ̀.” Àwọn iránsẹ̀ Absalomu sì tiná bọ̀ oko náà.

31 Joabu sì dídẹ̀, ó sì tọ̀ Absalomu wá ní ilé, ó sì wí fún un pé, “Èẹ̀sẹ̀ tí àwọn iránsẹ̀ rẹ̀ fi tiná bọ̀ oko mi?”

32 Absalomu sì dá Joabu lóhùn pé, “Wò ó, èmi ránsẹ̀ sí ọ, wí pé, ‘Wá níhìn-ín yí, èmi ó sì rán ọ̀ lọ sọ̀dọ̀ ọba, láti béèrè pé, ‘Kí ni èmi ti Geşuri wá si? Ìbá sà̀n fún mí bí ó ẹ̀ pé èmi wà lóhùn ún síbè!’” Njẹ̀ nísinsin yí jẹ̀ kí èmi lọ síwájú ọba bí ó bá sì ẹ̀ bẹ̀ ní nínú mi, kí ó pa mí.”

33 Joabu sì tọ̀ ọba wá, ó sì rò fún un: ó sì ránsẹ̀ pé Absalomu, ọ̀un sì wá sọ̀dọ̀ ọba, ó tẹ̀ríba fún un, ó sì dojú rẹ̀ bolẹ̀ níwájú ọba, ọba sì fi ẹ̀nu ko Absalomu lẹ̀nu.

15

Absalomu dìtẹ sí Dafidi baba rẹ

¹ Lẹyìn èyí nàà, Absalomu sì pèsè kẹkẹ àti ẹşin fún ara rẹ, àti àádọta ọmọkùnrin tí yóò máa sàré níwájú rẹ.

² Absalomu sì dídè ní kùtùkùtù, ó sì dúró ní apá kan ọ̀nà ẹnu ibodè. Bí ẹ̀nikan bá ní ẹjọ tí ó n fẹ́ mú tọ ọba wá fún idájọ, a sì pè é sọdọ rẹ, a sì bi í pé, “Ará ilú wo ni iwọ?” Ọun a sì dáhùn pé, “Ìránşẹ rẹ ti inú ọkan nínú ẹyà Israẹli wá.”

³ Absalomu yóò sì wí fún un pé, “Wò ó, ọ̀ràn rẹ şá dára, ó sì tọ, şùgbọ̀n kò sí ẹ̀nikan tí ọba fi àşẹ fún láti gbọ ọ̀ràn rẹ.”

⁴ Absalomu a sì wí pé, “À bá jẹ fi mi şe onídàájọ ní ilẹ̀ yìí! Kí olúkúlùkù ẹni tí ó ní ẹjọ tàbí ọ̀ràn kan bá à lè máa tọ mí wá, èmi ìbá sì şe idájọ ọ̀títọ́ fún un.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni bí ẹ̀nikan bá sì súnmọ́ láti tẹ̀ríba fún un, ọ̀un a sì nawọ́ rẹ, a sì dìmú, a sì fi ẹnu kò ó lẹnu.

⁶ Irú iwà bá yìí ni Absalomu a máa hù sí gbogbo Israẹli tí ó tọ ọba wá nítorí idájọ, Absalomu sì fi fa ọkàn àwọ̀n ènìyàn Israẹli sọdọ́ rẹ.

⁷ Ó sì şe lẹyìn ogóji ọdún, Absalomu sì wí fún ọba pé, “Èmi bẹ ọ, jẹ kí èmi ó lọ, kí èmi sì san ilé rí mi tí èmi ti şe fún OLÚWA, ní Hebroni.

⁸ Nítorí tí ìránşẹ rẹ ti jẹ ẹjẹ kan nígbà tí èmi n bẹ ní Geşuri ní Siria pé, ‘Bí OLÚWA bá mú mi padà wá sí Jerusalemu, nítòótọ́, èmi ó sì sin OLÚWA.’”

⁹ Ọba sì wí fún un pé, “Máa lọ ní àlàáfíà.” Ó sì dídè, ó sì lọ sí Hebroni.

¹⁰ Şùgbọ̀n Absalomu rán àmì sààrín gbogbo ẹyà Israẹli pé, “Nígbà tí ẹyin bá gbọ iró ipè, kí ẹyin sì wí pé, ‘Absalomu jẹ ọba ní Hebroni.’”

¹¹ Igba ọkùnrin sì bá Absalomu ti Jerusalemu jáde, nínú àwọ̀n tí a ti pè; wọ̀n sì lọ nínú àimọkan wọ̀n, wọ̀n kò sì mọ nńkan kan.

¹² Absalomu sì ránşẹ pe Ahitofeli ará Giloni, igbimọ Dafidi, láti ilú rẹ wá, àní láti Giloni, nígbà tí ó n rú ẹbọ. Ìdìmọ̀lù nàà sì le; àwọ̀n ènìyàn sì n pọ́ sọdọ́ Absalomu.

Dafidi sálo kúrò lórí oyè

¹³ Ẹ̀nikan sì wá rò fún Dafidi pé, “Ọkàn àwọ̀n ọkùnrin Israẹli şí sí Absalomu.”

¹⁴ Dafidi sì wí fún gbogbo àwọ̀n ìránşẹ rẹ tí ó wá lódọ́ rẹ ni Jerusalemu pé, “E dídè! E jẹ kí a sálo, nítorí pé kò sí ẹni tí yóò gbà wá lẹwọ́ Absalomu; ẹ yára, kí a lọ kúrò, kí ọ̀un má bá à yára lé wa bá, kí ó má sì mú ibi bá wa, kí ó má sì fi ojú idà pa ilú run.”

¹⁵ Àwọ̀n ìránşẹ ọba sì wí fún ọba pé, “Gẹgẹ́ bí gbogbo ẹyí tí olúwa wa ọba n fẹ́, wò ó, àwa ìránşẹ rẹ ti murá.”

¹⁶ Ọba sì jáde, gbogbo ilé rẹ sì tẹlẹ e. Ọba sì fi mẹwàà nínú àwọ̀n obìnrin rẹ sílẹ̀ láti máa sọ́ ilé.

¹⁷ Ọba sì jáde, gbogbo ènìyàn sì tẹlẹ e, wọ̀n sì dúró ní ibikan tí ó jìnnà.

¹⁸ Gbogbo àwọ̀n ìránşẹ rẹ sì kojá sí iwájú rẹ, àti gbogbo àwọ̀n Kereti, àti gbogbo àwọ̀n Peleti, àti gbogbo àwọ̀n ará Gitti, ẹgbẹ̀ta (600) ọmọkùnrin tí n tọ ọ lẹyìn láti Gati wá, sì kojá níwájú ọba.

Iwà ọ̀tọ́ Itai ará Gitti

¹⁹ Ọba sì wí fún Ittai ará Gitti pé, “Èşẹ tí iwọ fi n bá wa lọ pẹlú, padà, kí o sì ba ọba jókòó; nítorí pé àlejò ni iwọ, iwọ sì ti fi ilú rẹ sílẹ̀.

²⁰ Lánàá yìí ni iwọ dé, èmi ó ha sì mú kí iwọ máa bá wá lọ káàkiri lónìí bí? Èmi n lọ sí ibikíbi tí mo bá rí: padà, kí o sì mú àwọ̀n arákùnrin rẹ padà, kí àánú àti ọ̀títọ́ OLÚWA wà pẹlú rẹ.”

²¹ Ittai sì dá ọba lóhùn, ó sì wí pé, “Bí OLÚWA tí n bẹ láààyè, àti bí olúwa mi ọba ti n bẹ láààyè, nítòótó níbíki bí tí olúwa mi ọba bá gbé wà, ìbà à ẹ nínú ikú, tàbí nínú iyè, níbẹ pẹlú ni ìránṣẹ rẹ yóò gbé wà.”

²² Dafidi sì wí fún Ittai pé, “Lọ kí o sì rékojá!” Ittai ará Gitti náà sì rékojá, àti gbogbo àwọn omọkùnrin rẹ, àti gbogbo àwọn omọ kéékèèké tí ó wà lódò rẹ.

²³ Gbogbo ilú náà sì fi ohùn rara sọkún, gbogbo èniyàn sì rékojá; ọba sì rékojá àfonífojì Kidironi, gbogbo àwọn èniyàn náà sì rékojá, sí ìhà ọnà ijù.

A gbé àpótí ẹrì padà sí ilú Jerusalemu

²⁴ Sì wò ó, Sadoku pẹlú àti gbogbo àwọn omọ Lefi tí ó wà lódò rẹ sí n ru àpótí ẹrì Olọrun, wọn sì gbé àpótí ẹrì Olọrun náà sọkalẹ; Abiatari sí gòkè, tíí gbogbo àwọn èniyàn sì fi dẹkun àti máa kojá láti ilú wá.

²⁵ Ọba sì wí fún Sadoku pé, “Sì tún gbé àpótí ẹrì Olọrun náà padà sí ilú, bí èmi bá rí ojúrere gbà lódò OLÚWA, yóò sì tún mú mi padà wá, yóò sì fi àpótí ẹrì náà hàn mí àti ibùgbé rẹ.”

²⁶ Şùgbọ́n bí ọ̀n bá sì wí pé, ‘Èmi kò ní inú dídùn sí ọ,’ wò ó, èmi nìyí, jẹ kí ọ̀n ó ẹ sí mi gégé bí ó ti tọ ní ojú rẹ.”

²⁷ Ọba sì wí fún Sadoku àlùfáà pé, “Aríran ha kọ ni ọ? Padà sí ilú ní àlàáfíà, àti àwọn omọ rẹ méjèjì pẹlú rẹ, Ahimasi omọ rẹ, àti Jonatani omọ Abiatari.

²⁸ Wò ó, èmi ó dúró ní pètélé ijù náà, tíí ọ̀rọ́ ó fi ti ọ̀dò rẹ wá láti sọ fún mi.”

²⁹ Sadoku àti Abiatari sì gbé àpótí ẹrì Olọrun padà sí Jerusalemu, wọn sì gbé ibẹ.

Ahitofeli lẹwọ sí ìdìtẹ náà

³⁰ Dafidi sì n gòkè lọ ní òkè igi olifi, o sì n sọkún bí ó ti n gòkè lọ, ó sì bo orí rẹ, ó n lọ láíni bàtà ní ẹsẹ, gbogbo èniyàn tí o wà lódò rẹ, olúkúlùkù ọkùnrin sì bo orí rẹ, wọn sì n gòkè lọ, wọn n sọkún bí wọn ti n gòkè lọ.

³¹ Ènikan sì sọ fún Dafidi pé, “Ahitofeli wà nínú àwọn aṣòtẹ pẹlú Absalom.” Dafidi sì wí pé, “OLÚWA, èmi bẹ ọ, sọ ìmọ Ahitofeli di asán.”

Huṣai padà sí Jerusalemu

³² Ó sì ẹ, Dafidi dé orí òkè, níbi tí ó gbé wólẹ sin Olọrun, sì wò ó, Huṣai ará Arki sì wá láti padé rẹ pẹlú aṣọ rẹ yíya, àti erùpẹ, lórí rẹ.

³³ Dafidi sì wí fún un pé, “Bí ìwọ bá bá mi kojá, ìwọ ó sì jẹ ìdíwọ fún mi.

³⁴ Bí ìwọ bá sì padà sí ilú, tí o sì wí fún Absalom pé, ‘Èmi ó ẹ ìránṣẹ rẹ ọba, gégé bí èmi ti ẹ ìránṣẹ baba rẹ nígbà àtijọ, bẹẹ ni èmi ó sì jẹ ìránṣẹ rẹ nísinsin yí,’ kí ìwọ sì bá ìmọ Ahitofeli jẹ.

³⁵ Šé Sadoku àti Abiatari àwọn àlùfáà wà níbẹ pẹlú rẹ? Yóò sì ẹ, ohunkóhun tí ìwọ bá gbọ láti ilé ọba wá, ìwọ ó sì sọ fún Sadoku àti Abiatari àwọn àlùfáà.

³⁶ Wò ó, àwọn omọ wọn méjèjì sì wà níbẹ pẹlú wọn, Ahimasi omọ Sadoku, àti Jonatani omọ Abiatari; láti ọwọ wọn ní ẹyin ó sì rán ohunkóhun tí ẹyin bá gbọ sí mi.”

³⁷ Huṣai ọ̀rẹ Dafidi sì wá sí ilú, Absalomù sì wá sí Jerusalemu.

16

Dafidi àti Šiba

¹ Nígbà tí Dafidi sì fi díẹ kojá orí òkè náà, sì wò ó, Šiba ìránṣẹ Mefiboṣeti sì n bọ wá padé rẹ, ọ̀n àti kẹtẹkẹtẹ méjì tí a ti dì ní gaàrì, àti igba ìṣù àkàrà lórí wọn, àti ọgọ̀rùn-ún sírì àjàrà gbígbe, àti ọgọ̀rùn-ún èso ẹrún, àti ìgò ọtí wáinì kan.

² Ọba sì wí fún Šiba pé, “Kí ni wònyí?”

Šiba sì wí pé, “Kẹtẹkẹtẹ wònyí ni fún àwọn ará ilé ọba láti máa gùn àti àkàrà yí, àti èso ẹrún yí ni fún àwọn ọ̀dọ̀mọ̀dẹkùnrin láti jẹ; àti ọtí wáinì yí ni fún àwọn aláàárẹ ní ijù láti mu.”

³ Ọba sì wí pé, “Omọ olúwa rẹ dà?”

Şiba sì wí fún ọba pé, “Wò ó, ó jókòò ní Jerusalemu; nítorí tí ó wí pé, ‘Lóní ni ìdílé Israẹli yòò mú ìjọba baba mi padà wá fún mi.’”

⁴ Ọba sì wí fún Şiba pé, “Wò ó, gbogbo nńkan tí í ẹ ti Mefiboşeti jẹ tìrẹ.”

Şiba sì wí pé, “Mo túúbá, jẹ kí n rí oore-ọfẹ lójú rẹ, olúwa mi ọba.”

Şimeí Bú Dafídí

⁵ Dafídí ọba sì dé Bahurimu, sì wò ó, ọkúnrin kan ti ibẹ jáde wá, láti ìdílé Saulu wá, orúko rẹ sì n jẹ Şimeí, ọmọ Gera, ó sì n bú èébú bí o tí n bọ.

⁶ Ó sì sọ òkúta sí Dafídí, àti sí gbogbo ìránşẹ Dafídí ọba, àti sí gbogbo èniyàn, gbogbo àwọn alágbára ọkúnrin sì wà lówọ ọtún rẹ àti lówọ òsì rẹ.

⁷ Báyií ni Şimeí sì wí nígbà tí ó n yọ èébú, “Jáde, iwọ ọkúnrin èjẹ, iwọ ọkúnrin Beliali.

⁸ OLÚWA mú gbogbo èjẹ ìdílé Saulu padà wá sí orí rẹ, ní ipò ẹni tí iwọ jẹ ọba; OLÚWA ti fi ìjọba náà lé Absalomu ọmọ rẹ lówọ: sì wò ó, iwà búburú rẹ ni ó mú èyí wá bá ọ, nítorí pé ọkúnrin èjẹ ni iwọ.”

⁹ Abişai ọmọ Seruiah sì wí fún ọba pé, “Èẹşe tí òkú ajá yií fi n bú olúwa mi ọba? Jẹ kí èmi kojá, èmi bẹ ọ, kí èmi sì bẹ ẹ lórí.”

¹⁰ Ọba sì wí pé, “Kín ni èmi ní ẹ pèlú yín, èyin ọmọ Seruiah? Bí ó bá n bú èébú, nítorí tí OLÚWA ti wí fún un pé, ‘Bú Dafídí!’ Ta ni yòò sì wí pé, ‘Kín ni ìdí tí o fi ẹ bẹẹ.’”

¹¹ Dafídí sì wí fún Abişai, àti fún gbogbo àwọn ìránşẹ rẹ pé, “Wò ó, ọmọ mi tí ó ti inú mi wá, n wá mi kiri, ñjẹ mélóó mélóó ni ará Benjamini yií yòò sì ẹ? Fí í sílẹ, sì jẹ kí o máa yan èébú; nítorí pé OLÚWA ni ó sọ fún un.

¹² Bóyá Ọlọrun yòò wo ìpọnjú mi, OLÚWA yòò sì fi ìre san án fún mi ní ipò èébú rẹ lóní.”

¹³ Dafídí àti àwọn ọmọkúnrin rẹ sì n lọ ní ọnà, Şimeí sì n rìn òdikejì òkè tí ó wà légbẹẹ rẹ, ó sì n yan èébú bí ó ti n lọ, ó sì n sọ ọ lókùúta, ó sì n fọn erùpẹ.

¹⁴ Ọba, àti gbogbo àwọn èniyàn tí ó n bẹ lódò rẹ sì dé Jordani, ó sì rẹ wọn, wọn sì sinmi níbẹ.

Huşai farahàn Absalomu bí ẹni tí ó ní ifẹ sí i

¹⁵ Absalomu àti gbogbo àwọn èniyàn, àwọn ọkúnrin Israẹli sì wá sí Jerusalemu, Ahitofeli sì wà pèlú rẹ.

¹⁶ Ó sì ẹ, nígbà tí Huşai ará Arki, ọrẹ Dafídí tọ Absalomu wá, Huşai sì wí fún Absalomu pé, “Kí ọba ó pé! Kí ọba ó pé.”

¹⁷ Absalomu sì wí fún Huşai pé, “Oore rẹ sí ọrẹ rẹ ni èyí? Èẹşe tí iwọ kò bá ọrẹ rẹ lọ?”

¹⁸ Huşai sì wí fún Absalomu pé, “Bẹẹ kọ nítorí ẹni tí OLÚWA, àti gbogbo àwọn èniyàn yií, àti gbogbo àwọn ọkúnrin Israẹli bá yàn, tirẹ lèmi ó jẹ, òun lèmi ó sì bá jókòó.

¹⁹ Àti pé, ta ni èmi ó sì sìn? Kò ha yẹ kí èmi ó máa sìn níwájú ọmọ rẹ? Gẹgẹ bí èmi ti n sìn rí níwájú baba rẹ, bẹẹ ni èmi ó sìn níwájú rẹ.”

Absalomu wólé tọ àwọn obìnrin baba rẹ

²⁰ Absalomu sì wí fún Ahitofeli pé, “È bá ará yín gbìmọ ohun tí àwa ó ẹ.”

²¹ Ahitofeli sì wí fún Absalomu pé, “Wólé tọ àwọn obìnrin baba rẹ lọ, tí ó fi sílẹ láti máa sọ ilé, gbogbo Israẹli yòò sì gbọ pé, iwọ di ẹni ìrírà sí baba rẹ, ọwọ gbogbo àwọn tí ó wà lódò rẹ yòò sì le.”

²² Wọn sì tẹ àgọ kan fún Absalomu ní òrùlé; Absalomu sì wólé tọ àwọn obìnrin baba rẹ lójú gbogbo Israẹli.

²³ Ìmọ Ahitofeli tí ó máa n gbà ni ìgbà náà, ó dàbí ẹni pé èniyàn béèrè nńkan lówọ Ọlọrun, bẹẹ ni gbogbo ìmọ Ahitofeli fún Dafídí àti fún Absalomu sì rí.

¹ Ahitofeli sì wí fún Absalomu pé, “Èmi ó yan ẹgbàá méfà (12,000) ọkùnrin èmi ó sì dìde, èmi ó sì lépa Dafidi lóru yíí.

² Èmi ó sì yọ sí i nígbà tí àárẹ bá mú un tí ọwọ rẹ sì ẹ aláìle, èmi ó sì dá a ní ìjì, gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà lódò rẹ yòò sì sá, èmi ó sì kọlu ọba nìkan ọso.

³ Èmi ó sì mú gbogbo àwọn ènìyàn padà sódò rẹ bi ìgbà tí ìyàwó bá padà sí ọdò ọkọ rẹ. Ọkàn ẹnìkan ọso tí ìwọ n wá yíí ni ó tùmọ sí ìpadàbò gbogbo wọn; gbogbo àwọn ènìyàn yòò sì wà ní àlàáfíà.”

⁴ Ọrọ náà sì tọ lójú Absalomu, àti lójú gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli.

Huṣai fi ọgbọn yí ìmọ náà pọ

⁵ Absalomu sì wí pé, “Njẹ pe Huṣai ará Arki, àwa ó sì gbọ èyí tí ó wà lẹnu rẹ pẹlú.”

⁶ Huṣai sì dé ọdò Absalomu, Absalomu sì wí fún un pé, “Báyíí ni Ahitofeli wí, kí àwa ẹ bí ọrọ rẹ bí? Bí ko bá sì tọ bẹẹ, ìwọ wí.”

⁷ Huṣai sì wí fún Absalomu pé, “Ìmọ tí Ahitofeli gbà yíí, kò dára nísinsin yíí.”

⁸ Huṣai sì wí pé, “Ìwọ mọ baba rẹ àti àwọn ọmọkùnrin rẹ pé alágbára ni wọn, wọn sì wà ní kíkòrò ọkàn bí àmọ̀tẹ̀kùn tí a gbà ní ọmọ ni pápá, baba rẹ sì jẹ jagunjagun ọkùnrin kì yòò bá àwọn ènìyàn náà gbé pọ lóru.

⁹ Kiyèsì i, ó ti fi ara rẹ pamọ nísinsin yíí ni ihò kan, tàbí ní ibòmíràn: yòò sì ẹ, nígbà tí diẹ nínú wọn bá kọ ẹ̀bú, ẹnìkẹni tí ó bá gbọ yòò sì wí pé, ‘Ìparun sì n bẹ nínú àwọn ènìyàn tí n tọ Absalomu lẹyìn.’

¹⁰ Èni tí ó sì ẹ alágbára, tí ọkàn rẹ sì dàbí ọkàn kinniún, yòò sì rẹ ẹ: nítorí gbogbo Israẹli ti mọ pé alágbára ni baba rẹ, àti pé, àwọn tí n bẹ lódò rẹ jẹ alágbára.

¹¹ “Nítorí náà èmi dàmọ̀ràn pé, kí gbogbo Israẹli wọjọ pọ sódò rẹ, láti Dani tí tí dé Beerseba, gégé bí iyanrìn létí ọkun fún ọpọ̀lọpọ; àti pé, kí ìwọ tìkára rẹ ó lọ sí ogun náà.

¹² Àwa ó sì yọ sí i níbíki bí tí àwa o gbé rí i, àwa ó sì yí i ká bí ìrì ti n ẹ sí ilẹ àní, ọkàn kan kì yòò kù pẹlú rẹ nínú gbogbo àwọn ọmọkùnrin tí ó wà lódò rẹ.

¹³ Bí o bá sì bọ sí ilú kan, gbogbo Israẹli yòò mú okùn wá sí ilú náà, àwa ó sì fà á lọ sí odò, tí tí a kì yòò fi rí ọkúta kéékèéké kan nìbẹ.”

¹⁴ Absalomu àti gbogbo ọkùnrin Israẹli sì wí pé, “Ìmọ Huṣai ará Arki sànjú ìmọ Ahitofeli lọ! Nítorí OLÚWA fẹ láti yí ìmọ rere ti Ahitofeli pọ.” Nítorí kí OLÚWA lè mú ibi wá sórí Absalomu.

Huṣai ránṣẹ sí Dafidi nípa ìmọ náà

¹⁵ Huṣai sì wí fún Sadoku àti fún Abiatarì àwọn àlùfáà pé, “Báyíí ni Ahitofeli ti bá Absalomu àti àwọn àgbàgbà Israẹli dàmọ̀ràn, báyíí lèmi sì bá a dàmọ̀ràn.

¹⁶ Nítorí náà yára ránṣẹ nísinsin yíí kí o sì sọ fún Dafidi pé, ‘Má ẹ dúró ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ ijù náà lálẹ̀ yíí, ẹ̀gbọ̀n yára rékọ́já kí a má bá a gbé ọba mì, àti gbogbo àwọn ènìyàn tí ó n bẹ lódò rẹ.’”

¹⁷ Jonatani àti Ahimasi sì dúró ní En-Rogeli ọdọ̀mọ̀débìnrin kan sì lọ, ó sì sọ fún wọn, wọn sì lọ wọn sọ fún Dafidi ọba nítorí pé kí a má bá à rí wọn pé wọn wọ ilú.

¹⁸ Ẹ̀gbọ̀n ọdọ̀mọ̀dékùnrin kan rí wọn, ó sì wí fún Absalomu, ẹ̀gbọ̀n àwọn méjèjèjì sì yára lọ kúrò, wọn sì wá sí ilẹ ọkùnrin kan ní Bahurimu, ẹni tí ó ní kànga kan ní ọgbà rẹ, wọn sì sọkalẹ̀ sí ibẹ.

¹⁹ Obìnrin rẹ sì mú nìkan ó fi bo kànga náà, ó sì sá àgbàdo sórí rẹ, a kò sì mọ.

²⁰ Àwọn ìránṣẹ Absalomu sì tọ obìnrin náà wá sí ilẹ náà, wọn sì béèrè pé, “Níbo ni Ahimasi àti Jonatani gbé wà?”

Obìnrin náà sì wí fún wọn pé, “Wọn ti gòkè rékọ́já ìṣà̀n odò náà.” Wọn sì wá wọn kiri, wọn kò sì rí wọn, wọn sì yípadà sí Jerusalemu.

²¹ Ó sì ẹ̀ ẹ̀ lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti lọ tán, àwọn ọ̀kùnrin náà sì jáde kúrò nínú kànga, wọn sì lọ wọn sì rò fún Dafidi ọ̀ba. Wọn sọ fún Dafidi pé, “Dìde kí o sì gòkè odò kánkán, nítorí pé báyii ni Ahitofeli gbìmọ̀ sí ọ.”

²² Dafidi sì dìde, àti gbogbo àwọn èniyàn tí n bẹ̀ lódò rẹ̀, wọn sì gòkè odò Jordani: kí ilẹ̀ tó mọ̀, èniyàn kò kù tí kò gòkè odò Jordani.

Ahitofeli pokùnso

²³ Nígbà tí Ahitofeli sì rí i pé wọn kò fi ìmọ̀ tirẹ̀ ẹ̀, ó sì di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ ni gaàrì, ó sì dìde, ó lọ ilẹ̀ rẹ̀, ó sì palẹ̀ ilẹ̀ rẹ̀ mọ̀, ó sì so, ó sì kú, a sì sin ín sí ibojì baba rẹ̀. Absalomu gbógun ti Dafidi.

²⁴ Dafidi sì wá sí Mahanaimu, Absalomu sì gòkè odò Jordani, òun àti gbogbo àwọn ọ̀kùnrin Israẹli pẹ̀lú rẹ̀.

²⁵ Absalomu sì fi Amasa ẹ̀ olórí ogun ní ipò Joabu: Amasa ẹ̀ni tí í ẹ̀ ọ̀mọ ẹ̀nikan, orúko ẹ̀ni tí a n pè ní Itira, ará Israẹli, tí ó wọ̀lẹ̀ tọ̀ Abigaili ọ̀mọ̀bìnrin Nahaşi, ará bìnrin Seruiah, iyá Joabu.

²⁶ Israẹli àti Absalomu sì dó ní ilẹ̀ Gileadi.

²⁷ Nígbà tí Dafidi sì wá sí Mahanaimu, Şobi ọ̀mọ Nahaşi ti Rabba tí àwọn ọ̀mọ Ammoni, àti Makiri ọ̀mọ Ammieli ti Lo-Debari, àti Barsillai ará Gileadi ti Rogelimu.

²⁸ Mú àwọn àkẹ̀tẹ̀, àti àwọn àwo, àti ìkòkò amọ̀, àti alikama, àti ọ̀kà barle, àti iyẹ̀fun, àti agbàdọ̀ dín dín, àti ẹ̀wà, àti erée, àti lẹ̀ntili.

²⁹ Àti oyin, àti òrí-àmọ̀, àti àgùntàn, àti wàrànkàşì màlúù, wá fún Dafidi àti fún àwọn èniyàn tí n bẹ̀ lódò rẹ̀, láti jẹ: nítorí tí wọn wí pé, “Ebi n pa àwọn èniyàn, ó sì rẹ̀ wọn, òngbẹ̀ sì n gbẹ̀ wọn ní aginjù.”

18

Wọn pàdé ogun ní igbó Efraimu

¹ Dafidi sì ka àwọn èniyàn tí n bẹ̀ lódò rẹ̀, ó sì mú wọn jẹ̀ balógun ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún, àti balógun ọ̀rọ̀rún lórí wọn.

² Dafidi sì fi ìdámẹ̀ta àwọn èniyàn náà lé Joabu lówọ̀, ó sì rán wọn lọ, àti ìdámẹ̀ta lé Abişai ọ̀mọ Seruiah àbúrò Joabu lówọ̀ àti ìdámẹ̀ta lè Ittai ará Gitti lówọ̀, ọ̀ba sì wí fún àwọn èniyàn náà pé, “Nítòótọ̀ èmi tìkára mi yóò sì bá yín lọ pẹ̀lú.”

³ Àwọn èniyàn náà sì wí pé, “Ìwọ̀ kì yóò bá wa lọ, nítorí pé bí àwa bá sá, wọn kì yóò náání wa, tàbí bí ó tilẹ̀ ẹ̀ pé ìdajì wa kú, wọn kì yóò náání wa, nítorí pé ìwọ̀ nìkan tó ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000) wa. Nítorí náà, ó sì dára kí ìwọ̀ máa ràn wá lówọ̀ láti ilú wá.”

⁴ Ọ̀ba sì wí fún wọn pé, “Èyí tí ó bá tọ̀ lójú yin ni èmi ó ẹ̀.”

Ọ̀ba sì dúró ní apá kan ẹ̀nu odi, gbogbo àwọn èniyàn náà sì jáde ní ọ̀rọ̀rún àti ní ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún.

⁵ Ọ̀ba sì pàşẹ̀ fún Joabu àti Abişai àti Ittai pé, “È tójú ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin náà Absalomu fún mi.” Gbogbo àwọn èniyàn náà sì gbọ̀ nígbà tí ọ̀ba pàşẹ̀ fún gbogbo àwọn balógun nítorí Absalomu.

⁶ Àwọn èniyàn náà sì jáde láti pàdé Israẹli ní pápá; ní igbó Efraimu ni wọn gbé pàdé ìjà náà.

⁷ Níbẹ̀ ni a gbé pa àwọn èniyàn Israẹli níwájú àwọn ìránşẹ̀ Dafidi, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn ni ó şubú lójó náà, àní ogún ẹ̀gbẹ̀rún (20,000) èniyàn.

⁸ Ogun náà sì fón káàkiri lórí gbogbo ilẹ̀ náà, igbó náà sì pa ọ̀pọ̀ èniyàn ju èyí tí idà pa lọ lójó náà.

Joabu sì kọ̀lu Absalomu

⁹ Absalomu sì pàdé àwọn ìránşẹ̀ Dafidi. Absalomu sì gun orí ìbáaka kan, ìbáaka náà sì gba abẹ̀ ẹ̀ka nílá igi óákù kan tí ó tóbi lọ, orí rẹ̀ sì kọ̀ igi óákù náà òun sì rọ̀ sókè ní agbede-mejì ọ̀run àti ilẹ̀; ìbáaka náà tí ó wà lábẹ̀ rẹ̀ sì lọ kúrò.

¹⁰ Ọkùnrin kan sì rí i, ó sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, èmi rí Absalomu so rọ láàrín igi óákù kan.”

¹¹ Joabu sì wí fún ọkùnrin náà tí ó sọ fún un pé, “Sá wò ó, ìwọ rí i, èéha ti ẹe tí ìwọ kò fi lù ú bolẹ níbẹ? Èmi ìbá sì fún ọ ní ẹkéli fàdákà mẹwàá, àti àmùrè kan.”

¹² Ọkùnrin náà sì wí fún Joabu pé, “Bí èmi tilẹ gba ẹgbèrún (1,000) ẹkéli fàdákà sí ọwọ mí, èmi kì yòò fi ọwọ mi kan ọmọ ọba, nítorí pé àwa gbọ nígbà tí ọba kilò fún ìwọ àti Abiṣai, àti Ittai, pé, ‘È kíyèsì i, kí ẹnikéni má ẹ fi ọwọ kan ọdọmọkùnrin náà Absalomu.’

¹³ Bí ó bá ẹe bẹẹ èmi ìbá ẹe sí ara mi, nítorí pé kò sí ọràn kan tí ó pamọ fún ọba, ìwọ tikára rẹ ìbá sì kojú ìjà sí mi pẹlú.”

¹⁴ Joabu sì wí pé, “Èmi kì yòò dúró bẹẹ níwájú rẹ.” Ó sì mú ọkọ mẹta lẹwọ rẹ, ó sì fi wọn gún Absalomu ní ọkàn, nígbà tí ó sì wà láààyè ní agbede-mẹjì igi óákù náà.

¹⁵ Àwọn ọdọmọdékùnrin mẹwàá tí ó máa n ru ihámọra Joabu sì yí Absalomu ká, wọn sì kolù ú, wọn sì pa á.

¹⁶ Joabu sì fun ipè, àwọn èniyàn náà sì yípadà láti máa lépa Israẹli, nítorí Joabu ti pe àwọn èniyàn náà padà.

¹⁷ Wọn sì gbé Absalomu, wọn sì sọ ọ sínú ihò nílá kan ní igbó náà, wọn sì kó ọkúta púpọ jọ sí i lórí, gbogbo Israẹli sì sá, olúkúlùkù sí inú àgọ rẹ.

¹⁸ Absalomu ní ìgbà ayé rẹ, sì mọ ọwọn kan fún ara rẹ, tí n bẹ ní àfonífojì Ọba: nítorí tí ó wí pé, “Èmi kò ní ọmọkùnrin tí yòò pa orúkọ mi mọ ní ìrántí,” òun sì pe ọwọn náà nípa orúkọ rẹ, a sì n pè é títi di òní, ní ọwọn Absalomu.

Dafidi sọfọ

¹⁹ Ahimasi ọmọ Sadoku sì wí pé, “Jẹ kí èmi ó sùré nísinsin yí, kí èmi sì mú ìròyìn tọ ọba lọ, bí OLÚWA ti gbèsan rẹ lára àwọn ọtá rẹ.”

²⁰ Joabu sì wí fún un pé, “Ìwọ kì yòò mù ìròyìn lọ lónìí, sùgbón ìwọ ó mú lọ ní ọjọ mìíràn, sùgbón lónìí yí ìwọ kì yòò mú ìròyìn kan lọ, nítorí tí ọmọ ọba ẹe aláísí.”

²¹ Joabu sì wí fún Kuṣi pé, “Lọ, kí ìwọ ro ohun tí ìwọ rí fún ọba.” Kuṣi sì wólẹ fún Joabu ó sì sáré.

²² Ahimasi ọmọ Sadoku sì tún wí fún Joabu pé, “Jẹwọ, bí ó ti wù kí ó rí, èmi ó sáré tọ Kuṣi lẹyìn.”

Joabu sì bí í pé, “Nítorí kìn ni ìwọ ó ẹe sáré, ọmọ mi, ìwọ kò ri pé kò sí ìròyìn rere kan tí ìwọ ó mú lọ.”

²³ Ó sì wí pé, “Bí ó ti wù kí ó rí, èmi ó sáré.”

Ó sì wí fún un pé, “Sáré!” Ahimasi sì sáré ní ọnà pètélé, ó sì sáré kojá Kuṣi.

²⁴ Dafidi sì jókóó lẹnu odi láàrín ilẹkùn méjì, alóre sì gòkè òrùlé bodè lórí odi, ó sì gbé ojú rẹ sókè, ó sì wò, wò ó, ọkùnrin kan n sáré òun nìkan.

²⁵ Alóre náà sì kígbé, ó sì wí fún ọba.

Ọba sì wí pé, “Bí ó bá ẹe òun nìkan ni, ìròyìn rere n bẹ lẹnu rẹ.” Òun sì n súnmọ tòsí.

²⁶ Alóre náà sì rí ọkùnrin mìíràn tí n sáré, alóre sì kọ sí ẹni tí n sọ bodè, ó sì wí pe, “Wò ó, ọkùnrin kan n sáré òun nìkan.”

Ọba sì wí pé, “Èyí náà pẹlú n mú ìròyìn rere wá.”

²⁷ Alóre náà sì wí pé, “Èmi wo ìsáré ẹni tí ó wà níwájú ó dàbí ìsáré Ahimasi ọmọ Sadoku.”

Ọba sì wí pé, “Èniyàn re ni, ó sì n mú ìyìn rere wá!”

²⁸ Ahimasi sì dé, ó sì wí fún ọba pé, “Àlàáfíà!” Ó sì wólẹ fún ọba, ó dojúbolẹ ó sì wí pé, “Alábùkún fún ni OLÚWA Ọlọrun rẹ, ẹni tí ó fi àwọn ọkùnrin tí ó gbé ọwọ wọn sókè sí olúwa mi ọba lé ọ lẹwọ.”

²⁹ Ọba sì béèrè pé, “Àlàáfíà ha wà fún Absalomu, ọmọdékùnrin náà bí?”

Ahimasi sì dáhùn pé, “Nígbà tí Joabu rán ìránṣẹ ọba, àti èmi ìránṣẹ rẹ, mo rí ọpọ èniyàn, sùgbón èmi kò mọ ìdí rẹ.”

³⁰ Ọba sì wí fún un pé, “Yípadà kí o sì dúró níhìn-ín.” Ọun sì yípadà, ó sì dúró jẹ́.

³¹ Sì wò ó, Kuṣi sì wí pé, “Ìyìnrere fún olúwa mi ọba, nítorí tí OLÚWA ti gbẹsan rẹ lónìí lára gbogbo àwọn tí ó dìde sí ọ.”

³² Ọba sì bi Kuṣi pé, “Àlàáfíà kọ Absalomu ọdọmọdékùnrin náà wá bí?”

Kuṣi sì dáhùn pe, “Kí àwọn ọtá olúwa mi ọba, àti gbogbo àwọn tí ó dìde sí ọ ní ibi, rí bí ọdọmọdékùnrin náà.”

³³ Ọba sì kédùn púpọ́ ó sì gòkè lọ, sí yàrá tí ó wà lórí òkè ibodè, ó sì sọkún; báyii ni ó sì ní wí bí ó ti ní lọ, “Ọmọ mi Absalomu! Ọmọ mi, ọmọ mí Absalomu! Á à! Ìbá ẹ pé èmi ni ó kú ní ipò rẹ! Absalomu ọmọ mi, ọmọ mi!”

19

Joabu bá Dafidi wí gidigidi

¹ A sì rò fún Joabu pe, “Wò ó, ọba ní sọkún, ó sì ní gbààwẹ fún Absalomu.”

² Ìṣégun ojọ náà sì di àwẹ fún gbogbo àwọn ènìyàn náà, nítorí àwọn ènìyàn náà gbọ ní ojọ náà bí inú ọba ti bàjẹ nítorí ọmọ rẹ.

³ Àwọn ènìyàn náà sì yọ lọ sí ilú ní ojọ náà gégé bí àwọn bí ènìyàn tí a dójúti ẹ máa ní yọ lọ nígbà tí wọn bá sá lójú ìjà.

⁴ Ọba sì bo ojú rẹ, ọba sì kígbé ní ohùn rara pé, “Á à! Ọmọ mi Absalomu! Absalomu ọmọ mi, ọmọ mi!”

⁵ Joabu sì wọ inú ilé tọ ọba lọ, ó sì wí pé, “Ìwọ dójúti gbogbo àwọn ìránṣẹ rẹ lónìí, àwọn tí ó gba èmí rẹ là lónìí, àti èmí àwọn ọmọkùnrin rẹ, àti ti àwọn ọmọbìnrin rẹ, àti àwọn aya rẹ, àti èmí àwọn obìnrin rẹ.

⁶ Nítorí pé ìwọ fẹ àwọn ọtá rẹ, ìwọ sì kórííra àwọn ọrẹ rẹ. Nítorí tí ìwọ wí lónìí pé, Ìwọ kò náání àwọn ọmọ ọba tabí àwọn ìránṣẹ; èmi sì rí lónìí pé, ìbá ẹ pé Absalomu wà láààyè, kí gbogbo wa sì kú lónìí, òjé ìbá dùn mọ ọ gidigidi.

⁷ Sì dìde nísinsin yí, lọ, kí o sì sọrọ ìtùnú fún àwọn ìránṣẹ rẹ, nítorí pé èmi fi OLÚWA búra, bí ìwọ kò bá lọ, ẹnìkan kì yòò bá ọ dúró ni alé yí, èyí ni yòò sì burú fún ọ ju gbogbo ibi tí ojú rẹ ti ní rí láti ìgbà èwe rẹ wá tí tí ó fi di ìsinsin yí.”

⁸ Ọba sì dìde, ó sì jókòó ní ẹnu-ọ̀nà, wọn sì wí fún gbogbo àwọn ènìyàn náà pé, “Wò ó, ọba jókòó ní ẹnu-ọ̀nà.” Gbogbo ènìyàn sì wá sí iwájú ọba.

Nítorí pé, Israẹli ti sá, olúkúlùkù sí àgọ rẹ.

Àwọn àgbà mú Dafidi ọba padà

⁹ Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì ní bà ara wọn jà nínú gbogbo ẹyà Israẹli, pé, “Ọba ti gbà wá là lẹwọ àwọn ọtá wa, ó sì ti gbà wá kúrò lẹwọ àwọn Filistini; ọun sì wá sá kúrò ní ilú nítorí Absalomu.

¹⁰ Absalomu, tí àwa fi jẹ ọba lórí wa sì kú ní ogun, òjé èéṣe tí ẹyin fi dáké tí ẹyin kò sì sọrọ kan láti mú ọba padà wá?”

¹¹ Dafidi ọba sì ránṣẹ sí Sadoku, àti sí Abiatarì àwọn àlùfáà pé, “Sọ fún àwọn àgbàgbà Juda, pé, ‘Èéṣe tí ẹyin fi kẹyìn láti mú ọba padà wá sí ilé rẹ? Ọrọ gbogbo Israẹli sì ti dé ọdọ ọba àní ní ilé rẹ.’

¹² Ẹyin ni ara mi, ẹyin ni egungun mi, àti ẹran-ara mi: èèṣi ti ẹyin fi kẹyìn láti mú ọba padà wá.’

¹³ Kí ẹyin sì wí fún Amasa pé, ‘Egungun àti ẹran-ara mi kọ ni ìwọ jẹ bí? Kí Ọlórún ó ẹ bẹẹ sí mi àti jù bẹẹ lọ pẹlú, bí ìwọ kò ba ẹ olórí ogun níwájú mi tí tí, ní ipò Joabu.’”

¹⁴ Ọun sì yí gbogbo àwọn ọkùnrin Juda lẹkàn padà àní bí ọkàn ènìyàn kan; wọn sì ránṣẹ sí ọba, pé, “Ìwọ padà àti gbogbo àwọn ìránṣẹ rẹ.”

¹⁵ Ọba sì padà, o sì wá sí odò Jordani.

Juda sì wá sí Gilgali láti lọ padẹ ọba, àti láti mú ọba kojá odò Jordani.

Ọba dáríjì Ẹimeí

16 Ẹimeí ọmọ Gera, ará Benjamini ti Bahurimu, ó yára ó sì bá àwọn ọkùnrin Juda sọkalẹ láti pàdé Dafidi ọba.

17 Egbẹ̀rún ọmọkùnrin sì wà lódò rẹ̀ nínú àwọn ọmọkùnrin Benjamini, Ẹiba ìránṣẹ̀ ilé Saulu, àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ méèèdógún àti ogún ìránṣẹ̀ sì pẹ̀lú rẹ̀; wọn sì gòkè odò Jordani sáájú ọba.

18 Ọkọ̀ èrò kan ti rékojá láti kó àwọn ènìyàn ilé ọba sí òkè, àti láti ẹ̀ èyí tí ó tọ̀ lójú rẹ̀.

Ẹimeí ọmọ Gera wólẹ̀. Ó sì dojúbolẹ̀ níwájú ọba, bí ó tí gòkè odò Jordani.

19 Ó sì wí fún ọba pé, “Kí olúwa mi ó má ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ sí mi lórùn, má sì ẹ̀ rántí àfojúdi tí ìránṣẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ ni ọjọ̀ tí olúwa mi ọba jáde ní Jerusalemu, kí ọba má sì fi sí inú.”

20 Nítorí pé ìránṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ pé èmi ti ẹ̀; sì wò ó, mo wá lónìí yìí, ẹ̀ni àkọ̀kọ̀ ní gbogbo ìdílé Josefu tí yóò sọkalẹ̀ wá pàdé olúwa mi ọba.”

21 Ẹ̀gbọ̀n Abisai ọmọ Seruiah dáhùn ó sì wí pé, “Kò ha tọ̀ kí a pa Ẹimeí nítorí èyí? Nítorí pé òun ti bú ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA.”

22 Dafidi sì wí pé, “Kí ni èmi ní ẹ̀ pẹ̀lú yín, ẹ̀yin ọmọ Seruiah tí ẹ̀ dàbí ọ̀tá fún mi lónìí? A ha lè pa ènìyàn kan lónìí ní Israẹli? Tàbí èmi kò ha mọ̀ pé lónìí èmi ni ọba Israẹli.”

23 Ọba sì wí fún Ẹimeí pé, “Ìwọ̀ kì yóò kú!” Ọba sì búra fún un.

Mefiboṣeti ẹ̀ àlàyé fún Dafidi

24 Mefiboṣeti ọmọ Saulu sì sọkalẹ̀ láti wá pàdé ọba, kò wẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, kò sí tọ̀ irùngbọ̀n rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀ láti ọjọ̀ tí ọba ti jáde tí tí ó fi di ọjọ̀ tí ó fi padà ní àlàáfíà.

25 Nígba tí òun sì wá sí Jerusalemu láti pàdé ọba, ọba sì wí fún un pé, “Èéṣe tí ìwọ̀ kò fi bá mi lọ, Mefiboṣeti?”

26 Òun sì dáhùn wí pé, “Olúwa mi, ọba, ìránṣẹ̀ mi ni ó tàn mí, nítorí ìránṣẹ̀ rẹ̀ wí fún un pé, ‘Di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gaàrì fún mi èmi ó gùn ún, èmi ó sì tọ̀ ọba lọ.’ Nítorí tí ìránṣẹ̀ rẹ̀ yarọ̀.

27 Ó sì sọ̀rọ̀ ìbàjẹ̀ sí ìránṣẹ̀ rẹ̀, fún olúwa mi ọba, ẹ̀gbọ̀n bí anḡeli Ọlọrun ni olúwa mi ọba rí, nítorí náà ẹ̀ èyí tí ó dára lójú rẹ̀.

28 Nítorí pé gbogbo ilé baba mi bí òkú ènìyàn ni wọn sá à rí níwájú olúwa mi ọba, ìwọ̀ sì fi ipò fún ìránṣẹ̀ rẹ̀ láàrín àwọn tí ó n jẹun ní ibi oúnjẹ. Nítorí náà àre kín ni èmi ní tí èmi yóò fi máa ké pe ọba síbẹ̀.”

29 Ọba sì wí fún un pé, “Èéṣe tí ìwọ̀ fi n sọ ọ̀ràn ara rẹ̀ fún mi èmi sá à ti wí pé, kí ìwọ̀ àti Ẹiba pín ilẹ̀ náà.”

30 Mefiboṣeti sì wí fún ọba pé, “Jẹ́ kí ó mú gbogbo rẹ̀, kí olúwa mi ọba sá à ti padà bọ̀ wá ilé rẹ̀ ni àlàáfíà.”

Dafidi sùre fún Barsillai

31 Barsillai ará Gileadi sì sọkalẹ̀ láti Rogelimu wá, ó sì bá ọba gòkè odò Jordani, láti ẹ̀ ikẹ̀ rẹ̀ sí ikọ̀já odò Jordani.

32 Barsillai sì jẹ́ arúgbó ọkùnrin gidigidi, ẹ̀ni ogbó ọgọ̀rin ọdún sì ni, ó sì pèsè ohun jíjẹ fún ọba nígbà tí ó ti wá ní Mahanaimu; nítorí pé ọkùnrin ọlọ́lá ni òun n ẹ̀.

33 Ọba sì wí fún Barsillai pé, “Ìwọ̀ wá bá mi gòkè odò, èmi ó sì máa pèsè fún ọ ní Jerusalemu.”

34 Barsillai sì wí fún ọba pé, “Ọjọ̀ mélòó ni ọdún ẹ̀mí mi kù, tí èmi ó fi bá ọba gòkè lọ sí Jerusalemu.

35 Ẹ̀ni ogbó ọgọ̀rin ọdún sá à ni èmi lónìí, n̄jẹ̀ èmi mọ̀ iyàtò nínú rere àti búburú? N̄jẹ̀ ìránṣẹ̀ rẹ̀ le mọ̀ adùn ohun tí òun n̄ jẹ̀ tàbí ohun ti òun n̄ mu bí? Èmi tún lè mọ̀ adùn ohùn àwọn ọkùnrin tí n̄ kọrin àti àwọn obìnrin tí n̄ kọrin bí, n̄jẹ̀ nítorí kín ni ìránṣẹ̀ rẹ̀ yóò ẹ̀ jẹ́ iyọnu síbẹ̀ fún olúwa mi ọba.

36 Ìránṣẹ̀ rẹ̀ yóò sì sin ọba lọ díẹ̀ gòkè odò Jordani; èèṣì ẹ̀ tí ọba yóò fi san ẹ̀san yìí fún mi.

³⁷ Èmi bẹ ọ, jẹ kí ìránṣẹ rẹ padà, èmi ó sì kú ní ilú mi, a ó sì sin mí ní ibojì baba àti ìyá mi. Sì wo Kimhamu ìránṣẹ rẹ, yòò bá olúwa mi ọba gòkè; iwọ ó sì ẹ ohun tí ó bá tọ lójú rẹ fún un.”

³⁸ Ọba sì dáhùn wí pé, “Kimhamu yòò bá mi gòkè, èmi ó sì ẹ èyí tí ó tọ lójú rẹ fún un; ohunkóhun tí iwọ bá sì béèrè lówọ mi, èmi ó ẹ é fún ọ.”

³⁹ Gbogbo àwọn èniyàn sì gòkè odò Jordani ọba sì gòkè; ọba sì fi ẹnu ko Barsillai lẹnu, ó sì sùre fún un; òun sì padà sí ilé rẹ.

⁴⁰ Ọba sì n lẹ sí Gilgali, Kimhamu sì n bà a lọ, gbogbo àwọn èniyàn Juda sì n ẹ ikẹ ọba, àti ààbọ àwọn èniyàn Israẹli.

Israẹli n jowú

⁴¹ Sì wò ó, gbogbo àwọn ọkùnrin Israẹli sì tọ ọba wá, wọn sì wí fún ọba pé, “Èéṣe tí àwọn arákùnrin wa àwọn ọkùnrin Juda fi jí ọ kúrò, tí wọn sì fi mú ọba àti àwọn ará ilé rẹ gòkè odò Jordani, àti gbogbo àwọn èniyàn Dafidi pẹlú rẹ?”

⁴² Gbogbo ọkùnrin Juda sì dá àwọn ọkùnrin Israẹli lóhùn pé, “Nítorí pé ọba bá wa tan ni; èéṣe tí èyin fi bínú nítorí ọràn yìí? Àwa jẹ nínú oúnjẹ ọba rárá bí? Tàbí ó fi ẹbùn kan fún wa bí?”

⁴³ Àwọn ọkùnrin Israẹli náà sì dá àwọn ọkùnrin Juda lóhùn pé, “Àwa ní ipá mẹwàá nínú ọba, àwa sì ní nínú Dafidi jù yín lọ, èéṣi ẹ tí èyin kò fi kà wá sí, tí ìmọ wa kò fi ẹ́áájú láti mú ọba wa padà?”

Ọrọ àwọn ọkùnrin Juda sì le ju ọrọ àwọn ọkùnrin Israẹli.

20

Ṣeba ẹ̀tẹ sí Dafidi

¹ Ọkùnrin Beliali kan sì n bẹ níbẹ orúkọ rẹ sì n jẹ Ṣeba ọmọ Bikri ará Benjamini; ó sì fún ìpè ó sì wí pé,

“Àwa kò ní ipa nínú Dafidi,

bẹẹ ni àwa kò ni ìní nínú ọmọ Jese!

Kí olúkúlùkù ọkùnrin lọ sí àgọ rẹ, èyin Israẹli!”

² Gbogbo àwọn ọkùnrin Israẹli sì lọ kúrò léyìn Dafidi, wọn sì n tọ Ṣeba ọmọ Bikri léyìn, ẹ̀gbọ̀n àwọn ọkùnrin Juda sì fi ara mọ ọba wọn láti odò Jordani wá tí tí ó fi dé Jerusalemu.

³ Dafidi sì wà ní ilé rẹ ní Jerusalemu; ọba sì mú àwọn obìnrin mẹwàá tí í ẹ àlè rẹ, àwọn tí ó ti fi silẹ láti máa ẹ́ ilé, Ó sì há wọn mọ ilé, ó sì n bọ wọn, ẹ̀gbọ̀n kò sì tún wolé tọ wọn mọ. A sì sé wọn mọ tí tí di ọjọ ikú wọn, wọn sì wà bí ọpọ.

Joabu fi idà gún Amasa, ó sì kú

⁴ Ọba sì wí fún Amasa pé, “Pe àwọn ọkùnrin Juda fún mi ní iwọn ọjọ mẹta òní, kí iwọ náà kí o sì wà níhìn-ín yìí.”

⁵ Amasa sì lọ láti pe àwọn ọkùnrin Juda; ẹ̀gbọ̀n ó sì dúró pé ju àkókò tí a fi fún un.

⁶ Dafidi sì wí fún Abiṣai pé, “Nísinsin yìí Ṣeba ọmọ Bikri yòò ẹ wá ní ibi ju ti Absalomu lọ; iwọ mú àwọn ìránṣẹ olúwa rẹ, kí o sì lépa rẹ, kí ó má ba à rí ilú olódi wọ, kí ó sì bọ lówọ wa.”

⁷ Àwọn ọmọkùnrin Joabu sì jáde tọ ọ lọ, àti àwọn Kereti, àti àwọn Peleti, àti gbogbo àwọn ọkùnrin alágbára, wọn sì ti Jerusalemu jáde lọ, láti lépa Ṣeba ọmọ Bikri.

⁸ Nígbà tí wọn dé ibi òkúta nílá tí ó wà ní Gibeoni, Amasa sì ẹ́ájú wọn, Joabu sì di àmùrè sí agbádá rẹ tí ó wọ, ó sì sán idà rẹ mọ ìdí, nínú àkọ rẹ, bí ó sì ti n lọ, ó yọ jáde.

⁹ Joabu sì bi Amasa léèrè pé, “Àlàáfíà ha kọ ni bí, iwọ arákùnrin mi?” Joabu sì na ọwọ ọtún rẹ, di Amasa ní irùngbọ̀n mú láti fi ẹnu kò ó lẹnu.

¹⁰ Ẹ̀gbọ̀n Amasa kò sì kiyèsì idà tí n bẹ lówọ Joabu, bẹẹ ni òun sì fi gún un ní ikùn, ifun rẹ sì tú dà silẹ, òun kò sì tún gún un mọ, Amasa sì kú. Joabu àti Abiṣai arákùnrin rẹ sì lépa Ṣeba ọmọ Bikri.

Joabu lépa Seba

¹¹ Ọkan nínú àwọn ọ̀dọ̀mọ̀dékùnrin tí ó wà lódò Joabu sì dúró tí Amasa, ó sì wí pé, “Ta ni ẹni tí ó fẹ̀ràn Joabu? Ta ni ó sì n ẹ̀ ti Dafidi, kí ó máa tọ Joabu lẹ̀yìn.”

¹² Amasa sì n yíráá nínú ẹ̀jẹ láàrín ọ̀nà. Ọ̀kùnrin náà sì rí i pé gbogbo ènìyàn sì dúró tí í, ó sì gbé Amasa kúrò lójú ọ̀nà lọ sínú igbó, ó sì fi aṣọ̀ bò ó, nígbà tí ó rí i pé ẹnikẹni tí ó bá dé ọ̀dò rẹ̀, á dúró.

¹³ Nígbà tí ó sì gbé Amasa kúrò lójú ọ̀nà gbogbo ènìyàn sì tọ Joabu lẹ̀yìn láti lépa Seba ọ̀mọ̀ Bikri.

Wọn gé Seba lóri

¹⁴ Seba kojá nínú gbogbo ẹ̀yà Israẹli sí Abeli-Beti-Maaka, àti gbogbo àwọn ará Beri; wọn sì kó ara wọn jọ, wọn sì tọ ọ̀ lẹ̀yìn pẹ̀lú.

¹⁵ Wọn wá, wọn sì dó tí Seba ní Abeli-Beti-Maaka, wọn sì mọ odi ti ilú náà, odi náà sì dúró ti odi ilú náà, gbogbo ènìyàn tí n bẹ lódò Joabu sì n gbìyànjú láti wó ọ̀giri náà lulẹ̀.

¹⁶ Obìnrin ọ̀lọgbọn kan sì kígbẹ̀ sókè láti ilú náà wá pé, “Fetísílẹ̀! Fetísílẹ̀! Èmi bẹ̀ yín, ẹ̀ sọ fún Joabu pé, ‘Súnmọ̀ ihín yí èmi ó sì bá a sọ̀rọ̀.’”

¹⁷ Nígbà tí ọ̀un sì súnmọ̀ ọ̀dò rẹ̀, obìnrin náà sì wí pé, “Ìwọ̀ ni Joabu bí?”

Ọ̀un sì dáhùn wí pé, “Èmi náà ni.”

Obìnrin náà sì wí fún un pé, “Gbọ̀ ọ̀rọ̀ ìránṣẹ̀bìnrin rẹ̀.”

Ọ̀un sì dáhùn wí pé, “Èmi n gbọ̀.”

¹⁸ Ó sì sọ̀rọ̀ wí pé, “Wọn ti n wí ǎǎájú pé, ‘Gba ìdáhùn rẹ̀ ní Abeli,’ bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì parí ọ̀ràn náà.

¹⁹ Èmi ni ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀ni àlàáfíà àti olóòtítọ̀ ní Israẹli, ìwọ̀ n wá ọ̀nà láti pa ilú kan run tí ó jẹ̀ iyá ní Israẹli, ẹ̀ẹ̀ṣe tí ìwọ̀ ó fi gbé ìní OLÚWA mì.”

²⁰ Joabu sì dáhùn wí pé, “Kí a má rí i, kí a má rí i lódò mi pé èmi gbé mì tàbí èmi sì parun.

²¹ Ọ̀ràn náà kò sì rí bẹ̀ẹ̀; sùgbọn ọ̀kùnrin kan láti òkè Efraimu, tí orúkọ̀ rẹ̀ n jẹ̀ Seba, ọ̀mọ̀ Bikri, ni ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè sí ọ̀ba, àní sí Dafidi: fi ọ̀un nìkan ṣọ̀ṣọ̀ lé wa lẹ̀wọ̀, èmi ó sì fi ilú sílẹ̀.”

Obìnrin náà sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, orí rẹ̀ ni a ó sì sọ̀ láti inú odi wá.”

²² Obìnrin náà sì mú ìmọ̀ràn rẹ̀ tọ gbogbo àwọn ènìyàn náà, wọn sì bẹ Seba ọ̀mọ̀ Bikri lóri, wọn sì sọ ọ̀ sí Joabu. Ọ̀un sì fún ipè, wọn sì túkà ní ilú náà, olúkúlùkù sí àgọ̀ rẹ̀. Joabu sì padà lọ sí Jerusalemu àti sọ̀dò ọ̀ba.

Àwọn ìránṣẹ̀ Dafidi

²³ Joabu sì ni olóri gbogbo ogun Israẹli; Benaiah ọ̀mọ̀ Jehoiada sì jẹ olóri àwọn Kereti, àti ti àwọn Peleti.

²⁴ Adoniramù sì jẹ olóri àwọn agbowó òde; Jehoṣafati ọ̀mọ̀ Ahiludi sì jẹ olùkọ̀sílẹ̀ ohun tí ó n ṣẹ̀lẹ̀ ní ilú.

²⁵ Sefa sì jẹ akòwé;

Sadoku àti Abiatari sì ni àwọn àlùfáà.

²⁶ Ira pẹ̀lú, ará Jairi ni n ẹ̀ ṣe àlùfáà lódò Dafidi.

21*Àwọn ará Gibeoni gba ẹ̀san*

¹ Iyàn kan sì mú lójọ̀ Dafidi ní ọ̀dún mẹ̀ta, láti ọ̀dún dé ọ̀dún; Dafidi sì bèèrè lódò OLÚWA, OLÚWA sì wí pé, “Nítorí ti Saulu ni, àti nítorí ilé rẹ̀ tí ó kún fún ẹ̀jẹ̀, nítorí pé ó pa àwọn ará Gibeoni.”

² Oba si pe awon ará Gibeoni, ó si bá wọn sòrò; awon ará Gibeoni kì í ẹ ọkan nínú awon omọ Israẹli, sùgbón wón jẹ awon tí ó kù nínú awon omọ Amori; awon omọ Israẹli si ti búra fún wón, Saulu si n wá ọnà àti pa wón ní itara rẹ fún awon omọ Israẹli àti Juda.

³ Dafidi si bi awon ará Gibeoni léèrè pé, “Kí ni èmi ó ẹ fún un yín? Àti kín ni èmi ó fi ẹ ẹtùtù, kí ẹyin lè sùre fún ilẹ ìní OLÚWA?”

⁴ Awon ará Gibeoni si wí fún un pé, “Kì í ẹ ọrọ fàdákà tàbí wúrà láàrín wa àti Saulu tàbí idílẹ rẹ, bẹẹ ni a kò si fẹ kí ẹ pa ẹnìkan ní Israẹli.”

Dafidi si wí pé, “Èyí tí ẹyin bá wí ni èmi ó ẹ?”

⁵ Wón si wí fún oba pé, “Ọkúnrin tí ó run wá, tí ó si rò láti pa wá rẹ ki a má kù nìbikíbi nínú gbogbo agbègbè Israẹli.

⁶ Mú ọkúnrin méje nínú awon omọ rẹ fún wá, àwa ó si so wón rọ fún OLÚWA ní Gibeah ti Saulu ẹni tí OLÚWA ti yàn.”

Oba si wí pé, “Èmi ó fi wón fún yín.”

Síso Awon Ènìyàn Saulu Méje Rọ

⁷ Sùgbón oba dá Mefiboşeti sí, omọ Jonatani, omọ Saulu, nítorí ìbúra OLÚWA tí ó wà láàrín Dafidi àti Jonatani omọ Saulu.

⁸ Oba si mú awon omọkúnrin méjèèjì tí Rispa omọbínrin Aiah bí fún Saulu, àní Ammoni àti Mefiboşeti awon omọkúnrin máraàrún tí Merabu, omọbínrin Saulu, awon tí ó bí fún Adrieli omọ Barsillai ará Mehola.

⁹ Ó si fi wón lé awon ará Gibeah lẹwọ, wón si so wón rọ lóri òkè níwájú OLÚWA: awon méjèèjì si sùbú lẹẹkan, a si pa wón ní igbà ìkórè, ní ìbèrè, ìkórè ọkà barle.

¹⁰ Rispa omọbínrin Aiah si mú aṣọ ọfọ kan, ó si tẹ fún ará rẹ lóri àpáta ní ìbèrè ìkórè, tí tí omi fi dà sí wón lára láti ọrun wá, kò si jẹ kí awon ẹyẹ ojú ọrun bà lé wón lósàn, tàbí awon ẹranko igbó lóru.

¹¹ A si ro èyí, tí Rispa omọbínrin Aiah obínrin Saulu ẹ, fún Dafidi.

¹² Dafidi si lọ ó si kó egungun Saulu, àti egungun Jonatani omọ rẹ kúrò lódò awon ọkúnrin Jabesi Gileadi, awon tí ó jí wón kúrò ní ita Beti-Şani, níbi tí awon Filistini gbé so wón rọ, nígbà tí awon Filistini pa Saulu ní Gilboa.

¹³ Ó si mú egungun Saulu àti egungun Jonatani omọ rẹ láti ibẹ náà wá; wón si kó egungun awon tí a ti so rọ jọ.

¹⁴ Wón si sin egungun Saulu àti ti Jonatani omọ rẹ ní ilẹ Benjamini, ní Şela, nínú ibojì Kìşì baba rẹ, wón si ẹ gbogbo èyí tí oba paláşe, léyìn èyí ni Ọlọrun si gba ẹbẹ nítorí ilẹ náà.

Ìşégun lóri Filistini

¹⁵ Ogun si tún wà láàrín awon Filistini àti Israẹli; Dafidi si sọkalẹ, àti awon ìránşẹ rẹ pẹlú rẹ, ó si bá awon Filistini jà, ó si rẹ Dafidi.

¹⁶ Işbi-Benobu si jẹ ọkan nínú awon Rafa, ẹni tí ọkọ rẹ wón ọdúnrún (300) şékèlì idẹ, ó si sán idà tuntun, ó si gbèrò láti pa Dafidi.

¹⁷ Sùgbón Abişai omọ Seruiah ràn án lẹwọ, ó si kọlu Filistini náà, ó si pa á. Nígbà náà ni awon ìránşẹ Dafidi si búra fún un pé, “Ìwọ kì yóò si tún bá wa jáde lọ sí ibi ìjà mọ kí ìwọ má ẹ pa iná Israẹli.”

¹⁸ Léyìn èyí, ìjà kan si tún wà láàrín awon Israẹli àti awon Filistini ní Gobu, nígbà náà ni Sibekai ará Huşati pa Safu, ẹni tí í ẹ ọkan nínú awon Rafa.

¹⁹ Ìjà kan si tún wà ní Gobu láàrín awon Israẹli àti awon Filistini, Elhanani omọ Jairi ará Bètìlẹhemu si pa arákúnrin Goliati ará Gitti, ẹni tí ọpá ọkọ rẹ dàbí idábùú apásá ìhunşọ.

²⁰ Ìjà kan si tún wà ní Gati, ọkúnrin kan si wà tí ó ga púpọ, ó si ní ìka mífà ní ọwọ kan, àti omọ ẹşẹ mífà ní ẹşẹ kan, àpapọ rẹ si jẹ mérénlélógún; a si bí ọn náà ní Rafa.

²¹ Nígbà tí òun sì pe Israẹli ní ìjà. Jonatani ọmọ Şimea arákùnrin Dafidi sì pa á.

²² Àwọn méréẹrin wọnyí ni ìran Rafa ní Gati, wọn sì ti ọwọ Dafidi şubú àti ọwọ àwọn ìránşẹ rẹ.

22

Orin ìyìn Dafidi

¹ Dafidi sì kọ ọrọ orin yí sí OLÚWA ní ọjọ tí OLÚWA gbà á kúrò lẹwọ gbogbo àwọn ọtá rẹ, àti kúrò lẹwọ Saulu.

² Ó sì wí pé,

“OLÚWA ni àpáta mi, àti Olùgbàlà mi;

³ Ọlórùn mi, àpáta mi, nínú ẹnì tí èmi ní ààbò,
àti ìwo ìgbàlà mi, ibi ìsádi gíga mi.

Àti ibi ìlùmọ mi, Olùgbàlà mi;

ìwo ni ó ti gbà mí kúrò lẹwọ ìwà ipá.

⁴ “Èmi ké pe OLÚWA, tí ó yẹ láti máa yìn,
ó sì gbà mí lẹwọ àwọn ọtá mi.

⁵ Nígbà tí ìbílù ìrora ikú yí mi káàkiri;
tí àwọn ìşàn ènìyàn búburú dẹrùbà mí.

⁶ Ọjá isà òkú yí mi káàkiri;
ìkẹkùn ikú dojúkọ mí.

⁷ “Nínú ìpọnjú mi, èmi ké pé OLÚWA,
èmi sì gbé ohùn mi sókè sí Ọlórùn mi.

Ó sí gbóhùn mi láti tẹpili rẹ
ìgbe mí wọ etí rẹ.

⁸ Ilẹ̀ sì mì, ó sì wárìrì;
ìpilẹ̀ ọrun wárìrì,
ó sì mì, nítorí tí ó bínú.

⁹ Èéfin ti ihò imú rẹ jáde wá,
iná ajónirun ti ẹnu rẹ jáde wá,
ẹyin iná bú jáde láti inú rẹ.

¹⁰ Ó tẹ orí ọrun ba pẹlú, ó sì sọkalẹ;
òkùnkùn biribiri sì n bẹ ní àtẹleşẹ rẹ.

¹¹ Ó sì gun orí kérébù, ó sì fò,
a sì rí i lórí iyẹ afẹfẹ.

¹² Ó sì fi òkùnkùn şe ibùjókòó yí ara rẹ, àti àgbájọ omi,
àní ìşúdudu ìkùùkuu àwọ sánmọ.

¹³ Nípasẹ ìmọlẹ iwájú rẹ
ẹyín iná ràn.

¹⁴ OLÚWA sán àrá láti ọrun wá,
Ọgá-ògo jùlọ sì fohùn rẹ.

¹⁵ Ó sì ta ọfà, ó sì tú wọn ká;
ó kọ mánàmànà, ó sì şẹ wọn.

¹⁶ Ìşàn ibú òkun sì fi ara hàn,
ìpilẹ̀ ayé fi ara hàn,

nípa ìbáwí OLÚWA,
nípa fífún èémí ihò imú rẹ.

- 17 “Ó ránṣẹ́ látí òkè wá, ó mú mi;
ó fà mí jáde látí inú omi nílá wá.
- 18 Ó gbà mí lówọ́ ọ́tá mi alágbára,
lówọ́ àwọn tí ó kórííra mi, nítorí pé wọn lágbára jù mí lọ.
- 19 Wọn wá látí borí mi lójó ìpọ̀njú mi,
ṣùgbọ̀n OLÚWA ni aláfẹ̀yìntì mi.
- 20 Ó sì mú mi wá sí ààyè nílá,
ó gbà mi, nítorí tí inú rẹ̀ dún sí mi.
- 21 “OLÚWA sán án fún mi gégé bí òdodo mi;
ó sì san án fún mi gégé bí mímọ́ ọwọ́ mi.
- 22 Nítorí pé èmi pa ọ̀nà OLÚWA mọ́,
èmi kò sì fi ìwà búburú yapa kúrò lódò Ọlórún mi.
- 23 Nítorí pé gbogbo ìdájọ́ rẹ̀ ni ó wà níwájú mi;
àti ní ti òfin rẹ̀, èmi kò sì yapa kúrò nínú wọn.
- 24 Èmi sì wà nínú ìwà títọ́ sí í,
èmi sì pa ara mi mọ́ kúrò nínú ẹ̀ṣẹ́ mi.
- 25 OLÚWA sì san fún mi gégé bí òdodo mi,
gégé bí ìwà mímọ́ mi níwájú rẹ̀.
- 26 “Fún aláàánú ni ìwọ́ ó fi ara rẹ̀ hàn ni aláàánú,
àti fún ẹ̀ni ìdúró ṣinṣin ní òdodo ni ìwọ́ ó fi ara rẹ̀ hàn ní ìdúró ṣinṣin ní òdodo.
- 27 Fún onínú funfun ni ìwọ́ fi ara rẹ̀ hàn ní funfun;
àti fún ẹ̀ni wíwọ́ ni ìwọ́ ó fi ara rẹ̀ hàn ní wíwọ́.
- 28 Àwọn èniyàn tí ó wà nínú ìyà ni ìwọ́ ó sì gbàlà;
ṣùgbọ̀n ojú rẹ̀ wà lára àwọn agbéraga, látí rẹ̀ wọn sílẹ̀.
- 29 Nítorí ìwọ́ ni ìmọ́lẹ́ mi, OLÚWA;
OLÚWA yóò sì sọ òkùnkùn mi di ìmọ́lẹ́.
- 30 Bẹ̀ẹ́ ni nítorí nípa rẹ̀ ni èmi ti la ààrín ogun kojá;
nípa Ọlórún mi èmi ti fo odi kan.
- 31 “Ọlórún yìí, pípé ni ọ̀nà rẹ̀;
ọ̀rọ́ OLÚWA ni a ti dánwò.
Ọ̀un sì ni asà fún gbogbo àwọn tí ó gbékèlẹ́ e.
- 32 Nítorí ta ni Ọlórún, bí kò ẹ́ OLÚWA?
Ta ni àpáta, bí kò ẹ́ Ọlórún wa.
- 33 Ọlórún alágbára ni ó fún mi ní agbára,
ó sì sọ ọ̀nà mi di títọ́.
- 34 Ó ẹ́ ẹ̀ṣẹ́ mi bí ẹ̀ṣẹ́ abo àgbọ̀nrín;
ó sì mú mi dúró ní ibi gíga mi.
- 35 Ó kọ́ ọwọ́ mi ní ogun jíjà;
tó bẹ̀ẹ́ tí apá mi fa ọrun idẹ́.
- 36 Ìwọ́ sì ti fún mi ní asà ìgbàlà rẹ̀;
ìrẹ̀lẹ́ rẹ̀ sì ti sọ mí di nílá.
- 37 Ìwọ́ sì sọ ìtẹ̀lẹ́ di nílá ní abẹ́ mi;
tó bẹ̀ẹ́ tí ẹ̀ṣẹ́ mi kò fi yọ́.
- 38 “Èmi ti lépa àwọn ọ́tá mi, èmi sì ti run wọn,
èmi kò pẹ̀yìndà títí èmi fi run wọn.
- 39 Èmi ti pa wọn run, èmi sì ti fọ́ wọn,

- wọn kò sì le dide mọ, wọn ẹ́bú lábẹ́ mi.
- 40 Ìwọ sì ti fi agbára dì mí ní àmùrè fún ìjà;
àwọn tí ó ti dide sí mi ni ìwọ sì ti tẹ́ lórí ba fún mi.
- 41 Ìwọ sì mú àwọn ọ́tá mi pẹ̀yìndà fún mi,
èmi ó sì pa àwọn tí ó kóríra mi run.
- 42 Wọn wò, ẹ̀sùgbọ̀n kò sí ẹ̀nikan láti gbà wọn;
wọn wo OLÚWA, ẹ̀sùgbọ̀n kò dá àwọn lóhùn.
- 43 Nígbà náà ni èmi sì gún wọn wẹ̀wẹ̀ bí erùpẹ̀ ilẹ̀,
èmi sì tẹ́ wọn mọ́lẹ̀ bí ẹ̀rẹ̀ ìta, èmi sì tẹ́ wọn gbọ̀rọ̀.
- 44 “Ìwọ sì gbà mí kúrò lẹ́wọ̀ ìjà àwọn ènìyàn mi,
ìwọ pa mi mọ́ ki èmi lè ẹ̀ olórí àwọn àjẹ̀jì orílẹ̀-èdè.
Àwọn ènìyàn tí èmi kò tí mọ́ yòò máa sìn mí.
45 Àwọn àjẹ̀jì wá láti tẹ̀rìba fún mi;
bí wọn bá ti gbúròó mi, wọn á sì gbọ́ tẹ̀mi.
- 46 Àyà yòò pá àwọn àlejò,
wọn ó sì fi ìbẹ̀rù sá kúrò níbi kọ́lọ́fín wọn.
- 47 “OLÚWA n bẹ; olùbùkún sì ni àpáta mi!
Gbígbéga sì ni Ọ̀lọ̀run àpáta ìgbàlà mi.
- 48 Ọ̀lọ̀run ni ẹ̀ni tí n gbẹ̀san mi,
àti ẹ̀ni tí n rẹ́ àwọn ènìyàn sílẹ̀ lábẹ́ mi.
49 Àti ẹ̀ni tí ó gbà mí kúrò lẹ́wọ̀ àwọn ọ́tá mi.
- Ìwọ sì gbé mi sókè ju àwọn tí ó kóríra mi lọ;
ìwọ sì gbà mí kúrò lẹ́wọ̀ àwọn ọ̀kùnrin oníwà ipá.
- 50 Nítorí náà èmi ó fi ọ̀pẹ́ fún ọ, OLÚWA,
láàrín àwọn àjẹ̀jì orílẹ̀-èdè, èmi ó sì kọ̀rin sí orúkọ rẹ́.
- 51 “Òun ni ilé ìṣọ̀ ìgbàlà fún ọ̀ba rẹ́;
ó sì fi àánú hàn fún ẹ̀ni àmì ọ̀róró rẹ́,
fún Dafidi, àti fún irú-omọ́ rẹ́ tí tí láélaé.”

23

Ọ̀rọ̀ ìkẹ̀yìn Dafidi

- 1 Wọ̀nyí sì ni ọ̀rọ̀ ìkẹ̀yìn Dafidi.
“Dafidi omọ́ Jese,
àní ọ̀kùnrin tí a ti gbéga,
ẹ̀ni àmì ọ̀róró Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu,
àti olórin dídùn Israẹ̀li wí pé,
- 2 “Èmí OLÚWA sọ ọ̀rọ̀ nípa mi,
ọ̀rọ̀ rẹ́ sì n bẹ́ ní ahọ̀n mi.
- 3 Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li ni,
àpáta Israẹ̀li sọ fún mi pé,
‘Ènikan ti n ẹ̀ alákòòso ènìyàn lódodo,
tí n sàkóso ní ìbẹ̀rù Ọ̀lọ̀run.
- 4 Yòò sì dàbí ìmọ́lẹ̀ ọ̀wúrọ̀ nígbà tí oòrùn bá là,
ọ̀wúrọ̀ tí kò ní ìkùùkuu,
nígbà tí koríko tútù

bá hù wá láti ilẹ̀ lẹ̀yìn òjò:

- ⁵ “Lóòtítọ́ ilẹ̀ mi kò rí bẹ̀ẹ̀ níwájú Olórun,
 sùgbọ̀n ó ti bá mi dá májẹ̀mú àìnípẹ̀kun,
 tí a túnṣe nínú ohun gbogbo,
 tí a sì pamọ́; nítorí pé gbogbo èyí ni ìgbàlà, àti gbogbo ifẹ̀ mi,
 ilẹ̀ mi kò lè ṣe kí ó má dàgbà.
- ⁶ Sùgbọ̀n gbogbo àwọn ọmọ Beliali yóò dàbí ẹ̀gún ẹ̀wọ̀n tí a sá tì,
 nítorí pé a kò lè fi ọwọ́ kó wọn.
- ⁷ Sùgbọ̀n ọ̀kúnrin tí yóò tọ́ wọn yóò
 fi irin àti ọ̀pá ọ̀kọ́ ṣagbára yí ara rẹ̀ ká;
 wọn ó jóná lúúlúú nìbìkan nàà.”

Iṣẹ̀ àwọn alágbára tí Dafidi ní

- ⁸ Wọ̀nyí sì ni orúkọ àwọn akọ̀ni ọ̀kúnrin tí Dafidi ní:
 Joṣebu-Basṣebeti ará Takemoniti ni olórí àwọn balógun, òun sì ni akọ̀ni rẹ̀ tí ó pa ẹ̀gbẹ̀rin
 (800) èniyàn lẹ̀ẹ̀kan nàà.
- ⁹ Ẹ̀ni tí ó tẹ̀lé e ni Eleasari ọmọ Dodo ará Ahohi, ọ̀kan nínú àwọn alágbára ọ̀kúnrin mẹ̀ta
 tí ó wà pẹ̀lú Dafidi, nígbà tí wọn pe àwọn Filistini ní ìjà, àwọn ọ̀kúnrin Israẹli sì ti lọ kúrò.
- ¹⁰ Òun sì dídẹ̀, ó sì kọ̀lu àwọn Filistini tí tí ọwọ́ fi kún un, ọwọ́ rẹ̀ sì lẹ̀ mọ́ idà; OLÚWA sì ṣiṣẹ̀
 ìgbàlà nílá lójọ́ nàà, àwọn èniyàn sì padà bọ́ lẹ̀yìn rẹ̀ láti kó ikógun.
- ¹¹ Ẹ̀ni tí ó tẹ̀lé e ni Ṣamma ọmọ Agee ará Harari, àwọn Filistini sì kó ara wọn jọ láti
 piyẹ̀, oko kan sì wà nìbẹ̀ tí ó kún fun lẹ̀ntili, àwọn ọmọ-ogun Israẹli sì sá kúrò níwájú àwọn
 Filistini.
- ¹² Ṣamma sì dúró láàrín méjì ilẹ̀ nàà, ó sì gbà á sílẹ̀, ó sì pa àwọn Filistini OLÚWA sì ṣe
 ìgbàlà nílá.
- ¹³ Mẹ̀ta nínú àwọn ọ̀gbọ̀n ìjòyẹ̀ sọkalẹ̀, wọn sì tọ́ Dafidi wá ní àkókò ikórè nínú ihò
 Adullamu, ọwọ́ àwọn Filistini sì dó sí àfonífojì Refaimu.
- ¹⁴ Dafidi sì wà nínú odi, ibùdó àwọn Filistini sì wà ní Bẹ̀tilẹ̀hemu nígbà nàà.
- ¹⁵ Dafidi sì n pò̀ngbẹ̀, ó wí báyii pé, “Ta ni yóò fún mi mu nínú omí kànga tí n bẹ̀ ní
 Bẹ̀tilẹ̀hemu, èyí tí ó wà ní ihà ẹ̀nu-bodè.”
- ¹⁶ Àwọn ọ̀kúnrin alágbára mẹ̀ta sì la ogún àwọn Filistini lọ, wọn sì fa omi láti inú kànga
 Bẹ̀tilẹ̀hemu wá, èyí tí ó wà ní ihà ẹ̀nu-bodè, wọn sì mú tọ́ Dafidi wá, òun kò sì fẹ̀ mu nínú
 rẹ̀, sùgbọ̀n ó tú u sílẹ̀ fún OLÚWA.
- ¹⁷ Òun sì wí pé, “Kí a má rí, OLÚWA, tí èmi ó fi ṣe èyí; ṣé èyí ni ẹ̀jẹ̀ àwọn ọ̀kúnrin tí ó lọ tí
 àwọn tí ẹ̀mí wọn lówó?” Nítorí nàà òun kò sì fẹ̀ mú un.
 Nnkan wọ̀nyí ni àwọn ọ̀kúnrin alágbára mètẹ̀tẹ̀ta yíi ṣe.
- ¹⁸ Abiṣai, arákúnrin Joabu, ọmọ Seruih, òun nàà ni pàtàkì nínú àwọn mẹ̀ta. Òun ni ó sì
 gbé ọ̀kọ́ rẹ̀ sókè sí ọ̀dúnrún (300) èniyàn, ó sì pa wọn, ó sì ní orúkọ nínú àwọn mètẹ̀tẹ̀ta.
- ¹⁹ Olólá jùlọ́ ni òun jẹ̀ nínú àwọn mètẹ̀tẹ̀ta, ó sì jẹ̀ olórí fún wọn, sùgbọ̀n òun kò tó àwọn
 mẹ̀ta iṣáájú.
- ²⁰ Benaiah, ọmọ Jehoiada, ọmọ akọ̀ni ọ̀kúnrin kan tí Kabṣeeli, ẹ̀ni tí ó pọ́ ní iṣẹ̀ agbára,
 òun pa àwọn ọmọ Arieli méjì tí Moabu; ó sọkalẹ̀ pẹ̀lú ó sì pa kìnniún kan nínú ihò lákoko
 òjò-dídì.
- ²¹ Ó sì pa ará Ejibiti kan, ọ̀kúnrin tí ó dára láti wò, ará Ejibiti nàà sì ní ọ̀kọ́ kan ní ọwọ́ rẹ̀,
 sùgbọ̀n Benaiah sì sọkalẹ̀ tọ́ ọ́ lọ, pẹ̀lú ọ̀pá ní ọwọ́, ó sì gba ọ̀kọ́ nàà lówó ará Ejibiti nàà, ó
 sì fi ọ̀kọ́ rẹ̀ pa á.
- ²² Nnkan wọ̀nyí ní Benaiah ọmọ Jehoiada ṣe, ó sì ní orúkọ nínú àwọn ọ̀kúnrin alágbára
 mẹ̀ta nàà.

²³ Nínú àwọn oḡbọn náà, òun ní olá jùlọ, sùḡbọn òun kò tó àwọn mẹta ti ìsáájú. Dafidi sì fi í ẹ igbìmò rẹ.

²⁴ Oḡkan nínú àwọn oḡbọn náà:

Asaheli arákùnrin Joabu sì Jásí
 Elhanani ọmọ Dodo ti Bẹtilẹhemu;
²⁵ Şamma ará Haroditi,
 Elika ará Harodi.
²⁶ Helesi ará Palti,
 Ira ọmọ Ikẹsi ará Tekoa;
²⁷ Abieseri ará Anatoti,
 Sibekai ará Huşati;
²⁸ Salmoni ará Ahohi,
 Maharai ará Netofa;
²⁹ Heledi ọmọ Baanah, ará Netofa,
 Ittai ọmọ Ribai to Gibeah ti àwọn ọmọ Benjamini;
³⁰ Benaiah ará Piratoni,
 Hiddai ti àfonífojì Gaaşi,
³¹ Abi-Alboni ará Arbati,
 Asmafeti Barhumiti;
³² Eliaba ará Şaalboni,
 àwọn ọmọ Jaşeni,
 Jonatani;
³³ ọmọ Şamma ará Harari,
 Ahiamu ọmọ Şarari ará Harari;
³⁴ Elifeleti ọmọ Ahasbai, ọmọ ará Maakati,
 Eliamu ọmọ Ahitofeli ará Giloni;
³⁵ Hesro ará Karmeli,
 Paarai ará Arba;
³⁶ Igali ọmọ Natani ti Soba,
 Bani ará Gadi;
³⁷ Seleki ará Ammoni,
 Naharai ará Beeroti, ẹni tí n ru ìhámọra Joabu ọmọ Seruiah;
³⁸ Ira ará Itri,
 Garebu ará Itri.
³⁹ Uriah ará Hiti.

Gbogbo wọn jẹ mètàdínlógòjì.

24

Kíka àwọn ènìyàn Israẹli

¹ Ìbínú OLÚWA sì ru sí Israẹli, ó sì ti Dafidi sí wọn, pé, “Lọ ka iye Israẹli àti Juda!”

² Oba sì wí fún Joabu olórí ogun, tí n bẹ lódò rẹ pé, “Lọ ní ìsinsin yí sí gbogbo èyà Israẹli láti Dani títi dé Beerşeba, kí ẹ sì ka iye àwọn ènìyàn, kí èmi lè mọ iye àwọn ènìyàn náà!”

³ Joabu sì wí fún oba pé, “Kí OLÚWA Olórún rẹ fi kún iye àwọn ènìyàn náà, iyekíye tí ó wù kí wọn jẹ, ní ọròòrún, ojú olúwa mi oba yòò sì rí i, sùḡbọn ètíşe tí olúwa mi oba fi fẹ nńkan yí?”

⁴ Sùḡbọn ọrò oba borí ti Joabu, àti ti àwọn olórí ogun. Joabu àti àwọn olórí ogun sì jáde lọ kúrò níwájú oba, láti lọ ka àwọn ènìyàn Israẹli.

⁵ Wọn sì kojá odò Jordani, wọn sì pàgọ ní Aroeri, ní ìhà apá ọ̀tún ilú tí ó wà láàrín àfonífojì Gadi, àti sí ìhà Jaseri.

⁶ Wọn sì wá sí Gileadi, àti sí ilẹ̀ Tatimi Hodsi; wọn sì wá sí Dani Jaani àti yíkákiri sí Sidoni.

⁷ Wọn sì wá sí ilú olódi Tire, àti sí gbogbo ilú àwọn Hifi, àti ti àwọn ará Kenaani, wọn sì jáde lọ síhà guúsù ti Juda, àní sí Beerseba.

⁸ Wọn sì la gbogbo ilẹ̀ náà já, wọn sì wá sí Jerusalemu ní ọ̀pin oşù keşànan àti ogúnjọ.

⁹ Joabu sì fi iye tí àwọn èniyàn náà já sí lé ọ̀ba lówọ. Ó sì jẹ ogóji ọ̀ké (800,000) ọ̀kúnrin alágbára ní Israẹli, àwọn onídà, àwọn ọ̀kúnrin Juda sì jẹ ọ̀ké méeèdọ̀gbọ̀n (500,000) èniyàn.

Dafidi yan ibáwí OLÚWA

¹⁰ Àyà Dafidi sì gbogbẹ̀ léyìn ìgbà tí ó ka àwọn èniyàn náà tán. Dafidi sì wí fún OLÚWA pé, “Èmi şẹ gidigidi ní èyí tí èmi şẹ, şùgbọ̀n, èmi bẹ ọ, OLÚWA, fi ẹşẹ ìránşẹ rẹ jì ní, nítorí pé èmi hùwà aşıwèrè gidigidi!”

¹¹ Dafidi sì dide ní ọ̀wúrọ, ọ̀rọ OLÚWA sì tọ Gadi wòlú wá, aríran Dafidi wí pé,

¹² “Lọ kí o sì wí fún Dafidi pé, ‘Báyì ni OLÚWA wí, èmi fi nńkan męta lọ ọ; yan ọkan nínú wọn, kí èmi ó sì şẹ é sí ọ.’”

¹³ Gadi sì tọ Dafidi wá, ó sì bi í léèrè pé, “Kí iyan ọ̀dún méje ó tọ ọ wá ní ilẹ̀ rẹ bí? Tàbí kí iwọ máa sá ní oşù męta níwájú àwọn ọ̀tá rẹ, nígbà tí wọn ó máa lé ọ? Tàbí kí ààrùn ìparun ọjọ męta ó wá sí ilẹ̀ rẹ? Rò ó nísinsin yí, kí o sì mọ èsì tí èmi ó mú padà tọ ẹni tí ó rán mi.”

¹⁴ Dafidi sì wí fún Gadi pé, “Iyọnu nílá bá mi. Jẹ kí a fi ara wa lé OLÚWA ní ọwọ; nítorí pé àánú rẹ pọ; kí ó má sì şẹ fi mí lé èniyàn ní ọwọ.”

¹⁵ OLÚWA sì rán ààrùn ìparun sí Israẹli láti ọ̀wúrọ tí tí dé àkókò tí a dá, ẹgbẹ̀rún ní ọ̀nà àádọ̀rin (70,000) èniyàn sì kú nínú àwọn èniyàn náà láti Dani tí tí fi dé Beerseba.

¹⁶ Nígbà tí angẹli náà sì nawọ rẹ sí Jerusalemu láti pa á run, OLÚWA sì kááánú nítorí ibi náà, ó sì sọ fún angẹli tí n pa àwọn èniyàn náà run pé, “Ó tó, dá ọwọ rẹ dúró wàyí!” Angẹli OLÚWA náà sì wà níbi ìpakà Arauna ará Jebusi.

¹⁷ Dafidi sì wí fún OLÚWA nígbà tí ó rí angẹli tí n kọlu àwọn èniyàn pé, “Wò ó, èmi ti şẹ, èmi si ti hùwà búburú şùgbọ̀n àwọn àgùntàn wọnyí, kín ni wọn ha şẹ? Jẹ kí ọwọ rẹ, èmi bẹ ọ, kí ó wà lára mi àti ìdílé baba mi.”

Pepe ní ibi ìpakà Ornani

¹⁸ Gadi sì tọ Dafidi wá ní ọjọ náà, ó sì wí fún un pé, “Gòkè, tẹ pepe kan fún OLÚWA lóri ilẹ̀ ìpakà Arauna ará Jebusi.”

¹⁹ Gẹgẹ̀ bí ọ̀rọ Gadi, Dafidi sì gòkè lọ bí OLÚWA ti pa á ní àşẹ.

²⁰ Arauna sì wò, ó sì rí ọ̀ba àti àwọn ìránşẹ rẹ n bọ wá lódò rẹ, Arauna sì jáde, ó sì wólẹ níwájú ọ̀ba ó sì dojú rẹ bolẹ.

²¹ Arauna sì wí pé, “Nítorí kín ni olúwa mi ọ̀ba şẹ tọ ìránşẹ rẹ wá?”

Dafidi sì dáhùn pé, “Láti ra ibi ìpakà rẹ lówọ rẹ, láti tẹ pepe kan fún OLÚWA, kí ààrùn ìparun lè dá lára àwọn èniyàn náà.”

²² Arauna sì wí fún Dafidi pé, “Jẹ kí olúwa mi ọ̀ba ó mú èyí tí ó dára lójú rẹ, kí o sì fi í rú ẹbọ, wò ó, màlúù nìyí láti fi şẹ ẹbọ sísun, àti ohun èlò ìpakà, àti ohun èlò miiṛàn ti màlúù fún igi.

²³ Gbogbo nńkan wọnyí ni Arauna fi fún ọ̀ba, bí ọ̀ba.” Arauna sì wí fún ọ̀ba pé, “Kí OLÚWA Ọlọrun rẹ ó gba ọrẹ rẹ.”

²⁴ Ọ̀ba sì wí fún Arauna pé, “Bẹẹ kọ; şùgbọ̀n èmi ó rà á ní iye kan lówọ rẹ, bí ó ti wù kí ó şẹ; bẹẹ ni èmi kì yòò fi èyí tí èmi kò nówó fún, rú ẹbọ sísun sí OLÚWA Ọlọrun mi.”

Dafidi sì ra ibi ìpakà náà, àti àwọn màlúù náà ní àádọ̀ta şékèlì fàdákà.

²⁵ Dafidi sì tẹ pepe kan níbẹ̀ sí OLÚWA, ó sì rú ẹbọ sísun àti ti ìlàjà. OLÚWA sì gbọ ẹbẹ̀ fún ilẹ̀ náà, ààrùn náà sì dá kúrò ní Israẹli.

Ìwé àwọn Qba Kìn-ín-ní

Adonijah fi ara rẹ jẹ Qba

¹ Nígbà tí Dafidi ọba di arúgbó, ojú rẹ sì pọ, ara rẹ kò le è móoru bí ó tilẹ jẹ pé wọn da ọpọlọpọ aṣọ bò ó.

² Nígbà náà ni àwọn ìránṣẹ rẹ wí fún un pé, “È jẹ kí a wá ọdọmọ̀bìnrin wúndiá kan kí ó dúró tí ọba, kì ó sì máa tójú rẹ. Kí ó dùbúlẹ ní àyà rẹ kí ara ọba olúwa wa lè móoru.”

³ Nígbà náà ni wọn lọ jákèjádò ilẹ Israẹli láti wá ọdọmọ̀bìnrin arẹwà, wọn sì rí Abiṣagi, ará Ṣunemu, wọn sì mú un wá sí ọdọ ọba.

⁴ Ọmọ̀bìnrin náà rẹwà gidigidi; ó sì n ẹ ìtójú ọba, ó sì n ẹ ìránṣẹ fún un, ẹ̀gbẹ̀n ọba kò sì bá a lópò.

⁵ Adonijah ẹni tí iyá rẹ n ẹ Haggiti sì gbé ara rẹ ga, ó sì wí pé, “Èmi yóò jẹ ọba.” Ó sì ẹ̀tò kẹkẹ ogun àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin, pẹ̀lú àádọta ọkúnrin láti máa sáré níwájú rẹ.

⁶ (Baba rẹ kò bà á nínú jẹ rí nípa bíbéèrè lówọ rẹ pé, “Èṣe tí iwọ fi hùwà bá yí?” Ó sì jẹ arẹwà ọkúnrin, oun ni a bí lé Absalomu.)

⁷ Adonijah sì gbèrò pẹ̀lú Joabu, ọmọ Seruiah àti Abiatari àlùfáà, wọn sì ẹ ìràn lówọ fún un.

⁸ Ẹ̀gbẹ̀n Sadoku àlùfáà, Benaiah ọmọ Jehoiada, Natani wòlù, Ẹ̀mei àti ọ̀rẹ rẹ Rei àti olórí ogun Dafidi ni kò darapọ mọ Adonijah.

⁹ Nígbà náà ni Adonijah fi àgùntàn àti màlúù àti ẹran ọ̀sìn tí ó sanra rú ẹ̀bọ níbi Òkúta Soheleti tí n ẹ légbẹ̀ En-Rogeli. Ó sì pe gbogbo àwọn arákúnrin rẹ, àwọn ọmọ ọba, àti gbogbo àwọn ọkúnrin Juda tí wọn jẹ ìránṣẹ ọba.

¹⁰ Ẹ̀gbẹ̀n kò pe Natani wòlù tàbí Benaiah tàbí àwọn olórí tàbí Solomoni arákúnrin rẹ.

¹¹ Nígbà náà ni Natani béèrè lówọ Batṣeba, iyá Solomoni pé, “Njẹ iwọ kò gbọ pé Adonijah, ọmọ Haggiti ti jẹ ọba láìjẹ pé Dafidi olúwa wa mọ sí i?”

¹² Njẹ nísinsin yí, jẹ kí èmi gbà ọ ní ìmọ̀ràn bí iwọ ẹ lè gba ẹ̀mí rẹ là àti ẹ̀mí ọmọ rẹ Solomoni.

¹³ Lọ sódò Dafidi ọba, kí o sì wí fún un pé, ‘Olúwa mi ọba, njẹ iwọ kò búra fún ìránṣẹ rẹ pé, “Dájúdájú Solomoni ọmọ rẹ ni yóò jọba léyìn mi, yóò sì jókòó lórí itẹ mi?” Èṣe nígbà náà tí Adonijah fi jẹ ọba?”

¹⁴ Níwọn ìgbà tí iwọ sì wà níbẹ, tí o sì n bá ọba sọ̀rọ̀ èmi yóò wá, láti wádí ohun tí o ti sọ.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Batṣeba lọ rí ọba ní inú yàrá rẹ, ọba sì gbó gidigidi níbi tí Abiṣagi ará Ṣunemu tí n ẹ ìránṣẹ fún ọba.

¹⁶ Batṣeba sì tẹ̀ríba, ó sì kúnlẹ níwájú ọba.

Ọba sì béèrè pé, “Kí ni iwọ n fẹ?”

¹⁷ Ó sì wí fún ọba pé, “OLÚWA mi; iwọ fúnra rẹ fi OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ búra fún ìránṣẹ rẹ pé, ‘Solomoni ọmọ rẹ yóò jẹ ọba léyìn mi, yóò sì jókòó lórí itẹ mi.’”

¹⁸ Ẹ̀gbẹ̀n nísinsin yí, Adonijah ti di ọba, iwọ, ọba olúwa mi kò sì mọ nípa rẹ.

¹⁹ Ọ̀un sì ti fi ọpọlọpọ màlúù, àti ẹran tí ó ní ọ̀rá, àti àgùntàn rú ẹ̀bọ, ó sì pe gbogbo àwọn ọmọ ọba, àti Abiatari àlùfáà àti Joabu balógun, ẹ̀gbẹ̀n kò sì pe Solomoni ìránṣẹ rẹ.

²⁰ Olúwa mi ọba, ojú gbogbo Israẹli n ẹ lára rẹ, láti mọ ẹni tí yóò jókòó lórí itẹ olúwa mi ọba léyìn rẹ.

²¹ Bí kò ẹ bẹ̀ẹ̀ nígbà tí olúwa mi ọba bá sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ, wọn yóò sì ka èmi àti Solomoni sí ẹ̀lẹ̀ṣẹ.”

²² Bí ó sì ti n bá ọba sọ̀rọ̀ lówọ, Natani wòlù sì wọlé.

²³ Wọn sì sọ fún ọba pé, “Natani wòlù wà níbí.” Ó sì lọ síwájú ọba, ó wólẹ, ó sì dojúbolẹ.

24 Natani sì wí pé, “Njé ìwo, olúwa mi ọba, ti sọ pé Adonijah ni yòò jẹ ọba lẹyìn rẹ àti pé òun ni yòò jókòó lórí ìtẹ rẹ?”

25 Ó sì ti sọkalẹ lọ ní òní, ó sì ti rú ẹbọ ọpọlọpọ màlúù, àti ẹran ọlọràá àti àgùntàn. Ó sì ti pe gbogbo àwọn ọmọ ọba, balógun àti Abiatari àlùfáà. Nísinsinyí, wọn n jẹ, wọn n mu pẹlú rẹ, wọn sì wí pé, ‘Kí Adonijah ọba kí ó pé!’

26 Sùgbọn èmi ìránṣẹ rẹ, àti Sadoku àlùfáà, àti Benaiah ọmọ Jehoiada, àti Solomoni ìránṣẹ rẹ ni kò pé.

27 Sé nńkan yíi ni olúwa mi ọba ti ẹ lálẹ kí àwọn ìránṣẹ rẹ mọ ẹni tí yòò jókòó lórí ìtẹ olúwa mi ọba lẹyìn rẹ?”

Dafidi fi Solomoni jẹ ọba

28 Nígba náà ni Dafidi ọba wí pé, “Pe Batṣeba wolé wá.” Ó sì wá síwájú ọba, ó sì dúró níwájú rẹ.

29 Ọba sì búra pé, “Dájúdájú bí OLÚWA ti wà ẹni tí ó ti gbà mí kúrò nínú gbogbo wàhálà

30 Lóní dandan ni èmi yòò gbé ohun tí mo ti fi OLÚWA Ọlórún Israẹli búra fún yọ pé, Solomoni ọmọ rẹ ni yòò jẹ ọba lẹyìn mi, àti pé yòò jókòó lórí ìtẹ mi ní ipò mi.”

31 Nígba náà ni Batṣeba teríba, ó sì kúnlẹ níwájú ọba pé, “Kí olúwa mi Dafidi ọba kí ó pé!”

32 Dafidi ọba sì wí pé, “E pe Sadoku àlùfáà wolé fún mi àti Natani wòlú àti Benaiah ọmọ Jehoiada.” Nígba tí wọn wá síwájú ọba,

33 ọba sì wí fún wọn pé, “E mú àwọn ìránṣẹ olúwa yín pẹlú yín kí ẹ sì mú kí Solomoni ọmọ mi kí ó gun ìbáaka mi, kí ẹ sì mú un sọkalẹ wá sí Gihoni.

34 Níbẹ ni Sadoku àlùfáà àti Natani wòlú yòò ti fi òróró yàn án ní ọba lórí Israẹli. E fọn fèrè, kí ẹ sì ké pé, ‘Kí Solomoni ọba kí ó pé!’

35 Nígba náà ni kí ẹ sì gòkè pẹlú rẹ, kí ó sì wá, kí ó sì jókòó sọrí ìtẹ mi, kí ó sì jẹ ọba ní ipò mi. Èmi ti yàn án ní ọba lórí gbogbo Israẹli àti Juda.”

36 Benaiah ọmọ Jehoiada sì dá ọba lóhùn pé, “Àmín! Kí OLÚWA Ọlórún olúwa mi ọba, kéde rẹ bẹẹ.

37 Bí OLÚWA ti wà pẹlú olúwa mi ọba, bẹẹ ni kí ó wà pẹlú Solomoni kí ó lè mú kí ìjọba rẹ pé ju ìtẹ olúwa mi Dafidi ọba lọ!”

38 Nígba náà ni Sadoku àlùfáà, Natani wòlú, Benaiah ọmọ Jehoiada, àwọn ará Kereti àti Peleti sì sọkalẹ wá wọn sì gbé Solomoni gun ìbáaka Dafidi ọba wá sí Gihoni.

39 Sadoku àlùfáà sì mú ìwo òróró láti inú àgọ, ó sì dà á sí Solomoni lórí. Nígba náà ni wọn sì fọn fèrè, gbogbo àwọn ènìyàn sì ké pé, “Kí Solomoni ọba kí ó pé!”

40 Gbogbo ènìyàn sì gòkè tọ ọ lẹyìn wọn n fọn ipè, wọn sì n yọ ayọ nílá, tó bẹẹ tí ilẹ mì fún ìró wọn.

41 Adonijah àti gbogbo àwọn àlejò tí ó wà lódò rẹ gbọ ọ bí wọn ti n jẹun tán, wọn n gbọ ipè, Joabu sì wí pé, “Kí ní ìtumọ gbogbo ariwo nínú ìlú yí?”

42 Bí ó sì ti n sọrọ lówọ, Jonatani ọmọ Abiatari àlùfáà sì dé, Adonijah sì wí pé, “Wolé wá, ọkúnrin yíyẹ ìwo gbọdọ mú ìròyìn rere wá.”

43 Jonatani sì dáhùn, ó sì wí fún Adonijah pé, “Lòòótọ ni olúwa wa Dafidi ọba, fi Solomoni jẹ ọba.

44 Ọba sì ti rán Sadoku àlùfáà, Natani wòlú, Benaiah ọmọ Jehoiada àti àwọn ará Kereti àti Peleti pẹlú rẹ, wọn sì ti gbé e gun ìbáaka ọba,

45 Sadoku àlùfáà àti Natani wòlú ti fi òróró yàn án ní ọba ní Gihoni. Láti ibẹ ni wọn ti gòkè wá pẹlú ayọ, ìlú sì n hó pẹlú rẹ. Èyí ni ariwo tí ẹyin n gbọ.

46 Solomoni sì ti jókòó lórí ìtẹ ìjọba rẹ.

47 Àwọn ìránṣẹ ọba sì ti tún wá láti bá olúwa wa Dafidi ọba yọ, wí pé, ‘Kí Ọlórún rẹ mú orúkọ Solomoni lókíkí ju tirẹ lọ àti kí ìtẹ rẹ kí ó pọ ju tirẹ lọ!’ Ọba sì tẹ ara rẹ ba lórí ibùsùn rẹ,

⁴⁸ Ọba sì wí pé, ‘Ògo ni fún OLÚWA Ọlórún Israẹli, ẹni tí ó ti jẹ kí ojú mi rí ẹnikan tí ó jókòó lórí itẹ̀ mi lóníí.’”

⁴⁹ Nígba náà ni gbogbo àwọn àlejò tí ó wà lódò Adonijah dide ní ìdàgìrì, wọn sì tóká.

⁵⁰ Sùgbọ̀n Adonijah sì bẹ̀rù Solomoni, ó lọ, ó sì di ìwo pẹ̀pẹ̀ mú.

⁵¹ Nígba náà ni a sì sọ fún Solomoni pé, “Adonijah bẹ̀rù Solomoni ọba, ó sì di ìwo pẹ̀pẹ̀ mú, Ó wí pé, ‘Jẹ́ kí ọba Solomoni búra fún mi lóníí pé, òun kì yóò fi idà pa ìránṣẹ̀ rẹ.’”

⁵² Solomoni sì dáhùn pé, “Bí ó bá fi ara rẹ̀ hàn láti jẹ́ ẹni ọ̀wọ̀, irun orí rẹ̀ kan kì yóò sì bọ̀ sílẹ̀; sùgbọ̀n bí a bá rí búburú kan ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ òun yóò kú.”

⁵³ Nígba náà ni Solomoni ọba rán àwọn ẹ̀niyàn, wọn sì mú un sọkalẹ̀ láti ibi pẹ̀pẹ̀ wá. Adonijah sì wá, ó sì foríbalẹ̀ fún Solomoni ọba, Solomoni sì wí pé, “Lọ̀ ilẹ̀ rẹ.”

2

Dafidi pàṣẹ̀ fún Solomoni

¹ Nígba tí ojọ̀ ikú Dafidi súnmọ̀ etílẹ̀, ó pàṣẹ̀ fún Solomoni ọmọ̀ rẹ̀.

² Ó sì wí pé, “Èmi ti fẹ́ lọ sí ọ̀nà gbogbo ayé, nítorí náà jẹ́ alágbára kí o sì fi ara rẹ̀ hàn bí ọ̀kúnrin,

³ kí o sì wòye ohun tí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ béèrè, rìn ní ọ̀nà rẹ̀, kí o sì pa àṣẹ̀ àti òfin rẹ̀ mọ̀, àti ìdájọ̀ rẹ̀, àti ẹ̀rí rẹ̀ gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ nínú ìwé òfin Mose, nítorí kí ìwọ̀ kí ó le è máa ṣe rere ní ohun gbogbo tí ìwọ̀ ṣe, àti ní ibikíbi tí ìwọ̀ bá lọ,

⁴ kí OLÚWA kí ó lè pa ìlẹ́rì rẹ̀ tí ó sọ nípa tẹ̀mi mọ̀ pé, ‘Bí àwọn ọmọ̀ rẹ̀ bá kíyèsì ọ̀nà wọn, tí wọn bá sì fi gbogbo àyà wọn àti ọ̀kàn wọn rìn níwájú mi ní ọ̀títọ̀, o kì yóò sì kùnà láti ní ọ̀kúnrin kan lórí itẹ̀ Israẹli.’

⁵ “Ìwọ̀ pẹ̀lú sì mọ̀ ohun tí Joabu ọmọ̀ Seruiah ṣe sí mi àti ohun tí ó ṣe sí balógun méjì nínú àwọn ológun Israẹli, sí Abneri ọmọ̀ Neri àti sí Amasa ọmọ̀ Jeteri. Ó sì pa wọn, ó sì ta ẹ̀jẹ̀ wọn sílẹ̀ ní ìgbà àlàáfíà bí í ti ojú ogun ó sì fi ẹ̀jẹ̀ náà sí ara àmùrè rẹ̀ tí ń bẹ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, àti sí ara sálúbàtà rẹ̀ tí ń bẹ̀ ní ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

⁶ Ṣe sí í gégé bí ọ̀gbọ̀n rẹ̀, sùgbọ̀n má ṣe jẹ́ kí ewú orí rẹ̀ sọkalẹ̀ lọ sí isà òkú ní àlàáfíà.

⁷ “Sùgbọ̀n fi inú rere hàn sí àwọn ọmọ̀ Barsillai, ti Gileadi, jẹ́ kí wọn wà lára àwọn tí ó ń jẹun lórí tábilì rẹ̀. Wọn dúró tí mí nígbà tí mo sá kúrò níwájú Absalomu arákúnrin rẹ̀.

⁸ “Àti kí o rántí, Simeì ọmọ̀ Gera ẹ̀yà Benjamini tí Bahurimu wà pẹ̀lú rẹ̀, tí ó bú mi ní ẹ̀ébú tí ó korò ní ojọ̀ tí mo lọ sí Mahanaimu. Nígba tí ó sọkalẹ̀ wá pàdẹ̀ mi ní Jordani, mo fi OLÚWA búra fún un pé, ‘Èmi kì yóò fi idà pa ọ.’

⁹ Sùgbọ̀n nísinsin yìí, má ṣe kíyèsì í gégé bí aláìlẹ̀ṣẹ̀, ọ̀kúnrin ọ̀lọ̀gbọ̀n ni ìwọ̀ ṣe; ìwọ̀ yóò mọ̀ ohun tí ìwọ̀ yóò ṣe sí í. Mú ewú orí rẹ̀ sọkalẹ̀ lọ sínú isà òkú pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀.”

¹⁰ Nígba náà ni Dafidi sinmi pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín ní ìlú Dafidi.

¹¹ Dafidi ti jẹ́ ọba lórí Israẹli ní ogójì ọ̀dún, ọ̀dún méje ni Hebroni àti ọ̀dún mètàlélọ̀gbọ̀n ní Jerusalemu.

¹² Bẹ̀ẹ̀ ni Solomoni jókòó lórí itẹ̀ Dafidi baba rẹ̀, ìjọba rẹ̀ sì fi idí múlẹ̀ gidigidi.

Ìtẹ̀ ọba Solomoni fídímúlẹ̀

¹³ Wàyí, Adonijah ọmọ̀ Haggiti tọ̀ Batṣeba, iyá Solomoni wá. Batṣeba sì bi í pé, “Àlàáfíà ni o bá wa bí?”

Ó sì dáhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, àlàáfíà ni.”

¹⁴ Nígba náà ni ó sì fi kún un pé, “Mo ní ohun kan láti sọ fún ọ.”

Batṣeba sì wí pé, “Máa wí.”

¹⁵ Ó wí pé, “Gégé bí o ti mọ̀, ti tẹ̀mi ni ìjọba náà. Gbogbo Israẹli ti wò mí bí ọba wọn. Sùgbọ̀n nńkan yípadà, ìjọba náà sì ti lọ sí ọ̀dò arákúnrin mi, nítorí ó ti wá sọdò rẹ̀ láti ọ̀wọ̀ OLÚWA wá.

16 Nísinsin yíi mo ní ibèèrè kan láti bi ọ, má ẹ kọ fún mi.”

Ó wí pé, “O lè wí.”

17 Bẹẹ ni ó sì tẹsíwájú pé, “Mo bẹ ọ, jòwọ sọ fún Solomoni ọba (òun kì yòò kọ fún ọ) kí ó fún mi ní Abiṣagi ará Ṣunemu ní aya.”

18 Batṣeba sì dáhùn pé, “Ó dára èmi yòò bá ọba sọrọ nítorí rẹ.”

19 Nígba tí Batṣeba sì tọ Solomoni ọba lọ láti bá a sọrọ nítorí Adonijah, ọba sì dìde láti padẹ rẹ, ó sì teríba fún un, ó sì jókòó lórí itẹ rẹ. Ó sì tẹ itẹ kan fún iyá ọba, ó sì jókòó lẹwọ ọtún rẹ.

20 Ó sì wí pé, “Mo ní ibèèrè kékeré kan láti bèèrè lẹwọ rẹ, má ẹ kọ fún mi.”

Ọba sì dáhùn wí pé, “Bèèrè, iyá mi; èmi kì yòò kọ ọ.”

21 Nígba náà ni ó wí pé, “Jẹ kí a fi Abiṣagi ará Ṣunemu fún Adonijah arákùnrin rẹ ní aya.”

22 Solomoni ọba sì dá iyá rẹ lóhùn pé, “Èṣe tí iwọ fi bèèrè Abiṣagi ará Ṣunemu fún Adonijah! Iwọ ibá sì bèèrè iṣọba fún un pẹlú nítorí ẹgbọn mi ní í ẹ, fún òun pàápàá àti fún Abiatari àlùfáà àti fun Joabu ọmọ Seruiah!”

23 Nígba náà ni Solomoni ọba fi OLÚWA búra pé, “Kí Ọlórún kí ó jẹ mí ní yà, àti jù bẹẹ pẹlú, bí Adonijah kò bá ní fi ẹmí rẹ san ibèèrè yíi!

24 Àti nísinsin yíi, bí ó ti dájú pé OLÚWA wà láààyè, ẹni tí ó ti mú mi jókòó lórí itẹ baba mi Dafidi, àti tí ó sì ti kọ ilé fún mi bí ó ti ṣèlérí, lónií ni a ó pa Adonijah!”

25 Solomoni ọba sì pàṣẹ fún Benaiah ọmọ Jehoiada, ó sì kọlu Adonijah, ó sì kú.

26 Ọba sì wí fún Abiatari àlùfáà pé, “Padà lọ sí pápá rẹ ni Anatoti, ó yẹ fún ọ láti kú, ṣùgbọn èmi kì yòò pa ọ nísinsin yíi, nítorí o ti gbé àpótí ẹrì OLÚWA Olódùmarè níwájú Dafidi baba mi, o sì ti ní ipín nínú gbogbo iyá tí baba mi jẹ.”

27 Bẹẹ ni Solomoni yọ Abiatari kúrò nínú iṣẹ àlùfáà OLÚWA, kí ó lè mú ọrọ OLÚWA tí ó ti sọ nípa ilé Eli ní Ṣilo ẹ.

28 Nígba tí iròyìn sì dé ọdọ Joabu, ẹni tí ó ti dìtẹ pẹlú Adonijah bí ó tilẹ jẹ pé kò wà pẹlú Absalomu, ó sì sálo sínú àgọ OLÚWA, ó sì di iwo pẹpẹ mú.

29 A sì sọ fún Solomoni ọba pé Joabu ti sálo sínú àgọ OLÚWA àti pé ó wà ní ẹgbẹ pẹpẹ. Nígba náà ni Solomoni pàṣẹ fún Benaiah ọmọ Jehoiada pé, “Lọ, kí o sì kọlù ú.”

30 Benaiah sì wọ inú àgọ OLÚWA, ó sì wí fún Joabu pé, “Ọba sọ wí pé, ‘Jáde wá.’”

Ṣùgbọn ó dáhùn pé, “Bẹẹ kọ, èmi yòò kú níhìn-ín.”

Benaiah sì mú èsì fún ọba, “Báyíi ni Joabu ẹ dá mi lóhùn.”

31 Ọba sì pàṣẹ fún Benaiah pé, “Ṣe bí ó ti wí. Kọlù ú, kí o sì sin ín, kí o sì mú ẹjẹ aláìṣẹ kúrò lẹdọ mi àti kúrò lẹdọ ilé baba mi, tí Joabu ti ta sílẹ.

32 OLÚWA yòò sì san ẹjẹ tí ó ti ta sílẹ padà fún un, nítorí tí ó kọlu ọkùnrin méjì, ó sì fi idà rẹ pa wọn, Dafidi baba mi kò sì mò. Àwọn méjèjèì ni Abneri ọmọ Neri olórí ogun Israẹli, àti Amasa ọmọ Jeteri olórí ogun Juda, wọn jẹ olódodo, wọn sì sànjú òun fúnra rẹ lọ.

33 Kí ẹbi ẹjẹ wọn wá sórí Joabu àti sórí irú-ọmọ rẹ tí tí láé. Ṣùgbọn sórí Dafidi àti irú-ọmọ rẹ, sí ilé rẹ àti sí itẹ rẹ, ni kí àlàáfíà OLÚWA wà tí tí láé.”

34 Bẹẹ ni Benaiah ọmọ Jehoiada sì gòkè lọ, ó sì kọlu Joabu, ó sì pa á, a sì sin ín ní ilẹ ibojì ara rẹ ní aginjù.

35 Ọba sì fi Benaiah ọmọ Jehoiada jẹ olórí ogun ní ipò Joabu àti Sadoku àlùfáà ní ipò Abiatari.

36 Nígba náà ni ọba ránṣẹ sí Ṣimeí, ó sì wí fún un pé, “Kọ ilé fún ara rẹ ní Jerusalemu, kí o sì máa gbé ibẹ, ṣùgbọn kí o má sì ẹ lọ sí ibòmíràn.

37 Ọjọ tí iwọ bá jáde, tí o sì kojá àfonífojì Kidironi, kí iwọ kí ó mò dájúdájú pé iwọ yòò kú; ẹjẹ rẹ yòò sì wà lórí ara rẹ.”

38 Ṣimeí sì dá ọba lóhùn pé, “Ohun tí iwọ sọ dára. Íránṣẹ rẹ yòò ẹ bí olúwa mi ọba ti wí.” Ṣimeí sì gbé ní Jerusalemu fún ìgbà pípẹ.

³⁹ Şùgbón lẹyìn ọdún mẹta, àwọn ọmọ ọdọ Şimeì méjì sì sálo sọdọ Akişì ọmọ Maaka, ọba Gati, a sì sọ fún Şimeì pé, “Àwọn ọmọ ọdọ rẹ méjì wà ní Gati.”

⁴⁰ Fún idí èyí, ó sì di kétékété rẹ ní gààrì, ó sì lọ sọdọ Akişì ní Gati láti wá àwọn ọmọ ọdọ rẹ. Bẹ̀ẹ̀ ni Şimeì sì lọ, ó sì mú àwọn ọmọ ọdọ rẹ padà bọ̀ láti Gati.

⁴¹ Nígbà tí a sì sọ fún Solomoni pé Şimeì ti lọ láti Jerusalemu sí Gati, ó sì ti padà.

⁴² Ọba pe Şimeì lẹ́jọ́, ó wí fún un pé, “Njé èmi kò ti mú ọ búra ní ti OLÚWA, èmi sì ti kílọ́ fún ọ pé, ‘Ní ọjọ́ tí iwọ́ bá kúrò láti lọ sí ibikíbi, kí o mọ́ dájú pé iwọ́ yòò kú.’ Nígbà náà ni iwọ́ sì sọ fún mi pé, ‘Ohun tí iwọ́ sọ dára. Èmi yòò ẹ̀ ẹ̀gbọ̀ràn.’

⁴³ Èéşẹ, nígbà náà tí iwọ́ kò pa ibúra OLÚWA mọ́, àti kí o sì ẹ̀ ẹ̀gbọ̀ràn sí àşẹ́ tí mo pa fún ọ?”

⁴⁴ Ọba sì tún wí fún Şimeì pé, “Iwọ́ mọ́ ní ọkàn rẹ̀ gbogbo búburú tí iwọ́ ti ẹ̀ sí Dafidi baba mi. Báyií, OLÚWA yòò san gbogbo یشه́ búburú rẹ̀ padà fún ọ́.

⁴⁵ Şùgbón a ó sì bükún fún Solomoni ọba, itẹ́ Dafidi yòò sì wà láifòyà níwájú OLÚWA tí tí láéláé.”

⁴⁶ Nígbà náà ni ọba pàşẹ́ fún Benaiah ọmọ́ Jehoiada, ó sì jáde lọ, ó sì kọ́lu Şimeì, ó sì pa á. Ijọba náà sì wá fi idí múlẹ̀ ní ọwọ́ Solomoni.

3

Solomoni béèrè fún ọgbón

¹ Solomoni sì bá Farao ọba Ejibiti dá àna, ó sì fẹ́ ọmọ̀bìnrin rẹ̀ ní iyàwó. Ó sì mú un wá sí ilú Dafidi tí tí ó fi parí kíkọ́ ààfin rẹ̀ àti ẹ̀mpìli OLÚWA, àti odi tí ó yí Jerusalemu ká.

² Síbèsíbẹ̀, àwọn èniyàn sì n rú ẹ̀bọ́ ní ibi gíga, nítorí a kò tí ì kọ́ ilẹ́ fún orúkọ OLÚWA tí tí di ẹ̀gbà náà

³ Solomoni sì fi ifẹ́ rẹ̀ hàn sí OLÚWA nípa rírìn gégé bí òfin Dafidi baba rẹ̀, àti pé, ó rú ẹ̀bọ́, ó sì fi tùràrí jóná ní ibi gíga.

⁴ Ọba sì lọ sí Gibeoni láti rú ẹ̀bọ́, nítorí ibẹ̀ ni ibi gíga tí ó ẹ̀ pàtàkì jù, Solomoni sì rú ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀ẹ́ ẹ̀bọ́ sísun lórí pẹ̀pẹ̀.

⁵ Ní Gibeoni, OLÚWA fi ara han Solomoni lójú àlá ní òru, Ọlọrun sì wí pé, “Béèrè fún ohunkóhun tí o bá n fẹ́ kí èmi ó fi fún ọ́.”

⁶ Solomoni sì dáhùn wí pé, “O ti fi inú rere oore nílá hàn sí ìránşẹ́ rẹ̀, Dafidi baba mi, nítorí ó jẹ́ olódtító sí ọ́ àti olódodo àti ẹ̀ni tí ó ní ọkàn idúró şinşin. Iwọ́ sì tẹ̀şiwájú nínú oore nílá yií fún un, iwọ́ sì ti fún un ní ọmọ̀kúnrin láti jókòó lórí itẹ́ rẹ̀ ní gbogbo ọjọ́.

⁷ “Nísinsin yií, OLÚWA Ọlọrun mi, o ti mú ìránşẹ́ rẹ̀ jẹ́ ọba ní ipò Dafidi baba mi. Şùgbón ọmọ́ kékeré ni mí, èmi kò sì mọ́ jíjádé àti wíwólé mi.

⁸ Ìránşẹ́ rẹ̀ niyí láàrín àwọn èniyàn tí o ti yàn, àwọn èniyàn nílá, wọn pọ́ tó bẹ̀ẹ̀ tí a kò sì lè kà wọn tàbí moye wọn.

⁹ Nítorí náà fi ọkàn ìmòye fún ìránşẹ́ rẹ̀ láti le şakóso àwọn èniyàn rẹ̀ àti láti mọ́ iyàtọ́ láàrín rere àti búburú. Nítorí ta ni ó lè ẹ̀ şẹ́ àkóso àwọn èniyàn nílá rẹ̀ yií?”

¹⁰ Inú Olúwa sì dùn pé Solomoni béèrè nńkan yií.

¹¹ Nígbà náà ni Ọlọrun wí fún un pé, “Nítorí tí iwọ́ ti béèrè fún èyí, tí kì í ẹ̀ ẹ̀mí gígùn tàbí ọ̀rọ́ fún ara rẹ̀, tàbí béèrè fún ikú àwọn ọ̀tá rẹ̀, şùgbón fún òye láti mọ́ ẹ̀jọ́ dá,

¹² èmi yòò ẹ̀ ohun tí iwọ́ ti béèrè. Èmi yòò fún ọ́ ní ọgbón àti ọkàn ìmòye, tó bẹ̀ẹ̀ tí kò fi ní sí ẹ̀ńkan tí ó dàbí rẹ̀ şáájú rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ńkan kì yòò dide tí yòò dàbí rẹ̀ lẹyìn rẹ̀.

¹³ Síwájú sí i, èmi yòò fi ohun tí iwọ́ kò béèrè fún ọ́: ọ̀rọ́ àti ọ́lá ní gbogbo ayé rẹ̀, tí kì yòò sí ẹ̀ńkan nínú àwọn ọba tí yòò dàbí rẹ̀.

¹⁴ Àti bí iwọ́ bá rìn ní ọ̀nà mi, tí o sì pa òfin àti àşẹ́ mi mọ́ bí Dafidi baba rẹ̀ ti ẹ̀, èmi yòò fún ọ́ ní ẹ̀mí gígùn.”

15 Solomoni jí: ó sì mò pé àlá ni.

Ó sì padà sí Jerusalemu, ó sì dúró níwájú àpótí ẹrí OLÚWA, ó sì rú ẹbọ sísun àti ẹbọ àlàáfíà. Nígbà náà ni ó ẹ̀ ẹ̀ fún gbogbo àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀.

Ìdájọ̀ ogbọn

16 Lẹ̀yìn náà ni àwọn obìnrin alágbèrè méjì wá sọdò ọ̀ba, wọn sì dúró níwájú rẹ̀.

17 Ọ̀kan nínú wọn sì wí pé, “Olúwa mi, ẹ̀mi àti obìnrin yìí n gbé nínú ilé kan. Ẹ̀mi sì bí ọ̀mọ̀ ní ilé pẹ̀lú rẹ̀.

18 Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta lẹ̀yìn ìgbà tí mo bí ọ̀mọ̀ tan, obìnrin yìí sì bí ọ̀mọ̀ pẹ̀lú. A sì nìkan dá wà; kò sí àlejò ní ilé bí kò ẹ̀ wá méjèjì nìkan.

19 “Ní ọ̀ru, ọ̀mọ̀ obìnrin yìí kú nítorí tí ó sùn lé e.

20 Nígbà náà ni ó sì dìde ní ọ̀gànjọ̀, ó sì gbé ọ̀mọ̀ tẹ̀mi lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ mi, nígbà tí ẹ̀mi ìránṣẹ̀ rẹ̀ tí sùn lọ. Ó sì tẹ̀ ẹ̀ sí àyà rẹ̀, ó sì tẹ̀ ọ̀kú ọ̀mọ̀ tirẹ̀ sí àyà mi.

21 Ní ọ̀wúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, mo sì dìde láti fi ọ̀mú fún ọ̀mọ̀ mi: ó sì ti kú! Şùgbọn, nígbà tí mo sì wò ó fín ní ọ̀wúrọ̀, mo sì rí i pé kì í ẹ̀ ọ̀mọ̀ mi tí mo bí.”

22 Obìnrin kejì sì wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀! Ẹ̀yí aláàyẹ̀ ni ọ̀mọ̀ mi, ẹ̀yí ọ̀kú ni ọ̀mọ̀ tirẹ̀.” Ẹ̀yí ọ̀kú ni tirẹ̀; ẹ̀yí aláàyẹ̀ ni tẹ̀mi.

Şùgbọn ẹ̀yí àkọ̀kọ̀ tún wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀! Ẹ̀yí ọ̀kú ni tirẹ̀; ẹ̀yí aláàyẹ̀ ni tẹ̀mi.” Bá yìí ni wọn sì n jiyàn níwájú ọ̀ba.

23 Ọ̀ba sì wí pé, “Ẹ̀ni yìí wí pé, ‘Ọ̀mọ̀ mi ni ó wá aláàyẹ̀, ọ̀mọ̀ tirẹ̀ ni ó kú,’ nígbà tí ẹ̀ni èkejì náà n wí pé, ‘Bẹ̀ẹ̀ kọ̀! Ọ̀mọ̀ tirẹ̀ ni ó kú, ọ̀mọ̀ tẹ̀mi ni ó wá aláàyẹ̀.’”

24 Nígbà náà ni ọ̀ba wí pé, “Ẹ̀ mú idà fún mi wá.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì mú idà wá fún ọ̀ba.

25 Ọ̀ba sì pàṣẹ̀ pé, “Ẹ̀ gé aláàyẹ̀ ọ̀mọ̀ sí méjì, kí ẹ̀ sì mú ìdajì fún ọ̀kan, àti ìdajì fún èkejì.”

26 Obìnrin tí ọ̀mọ̀ tirẹ̀ wá aláàyẹ̀ sì kún fún àánú fún ọ̀mọ̀ rẹ̀, ó sì wí fún ọ̀ba pé, “Jọ̀wọ̀, olúwa mi, ẹ̀ fún un ní aláàyẹ̀ ọ̀mọ̀! Ẹ̀ má ẹ̀ pa á!”

Şùgbọn obìnrin èkejì sì wí pé, “Kì yóò jẹ̀ tẹ̀mi tàbí tirẹ̀. Ẹ̀ gé e sí méjì!”

27 Nígbà náà ni ọ̀ba dáhùn, ó wí pé, “Ẹ̀ fi aláàyẹ̀ ọ̀mọ̀ fún obìnrin àkọ̀kọ̀. Ẹ̀ má ẹ̀ pa á: ọ̀un ni ìyá rẹ̀.”

28 Nígbà tí gbogbo Israẹ̀li gbọ̀ ìdájọ̀ tí ọ̀ba ẹ̀, wọn sì bèrù níwájú ọ̀ba, nítorí wọn ti rí í pé ó ní ogbọn láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lórún láti ẹ̀ ìdájọ̀.

4

Àwọn aláṣẹ̀ àti aláàkò̀so Solomoni

1 Solomoni ọ̀ba sì jẹ̀ ọ̀ba lórí gbogbo Israẹ̀li.

2 Àwọn wọ̀nyí sì ni ìjọ̀yẹ̀ rẹ̀:

Asariah ọ̀mọ̀ Sadoku àlùfáà:

3 Elihorefu àti Ahijah àwọn ọ̀mọ̀ Şisa akọ̀wé;

Jehoşafati ọ̀mọ̀ Ahiludi ni akọ̀wé ìlú;

4 Benaiah ọ̀mọ̀ Jehoiada ni olórí ogun;

Sadoku àti Abiatari ni àwọn àlùfáà;

5 Asariah ọ̀mọ̀ Natani ni olórí àwọn agbègbè;

Sabudu ọ̀mọ̀ Natani, àlùfáà àti olùgba ọ̀ba ní ìmọ̀ràn;

6 Ahişari ni olùtọ̀jú ààfin;

Adoniramu ọ̀mọ̀ Abida ni ó n ẹ̀ olórí iṣẹ̀-ìlú.

7 Solomoni sì tún ní ìjọ̀yẹ̀ méjìlá lórí gbogbo agbègbè Israẹ̀li, tí wọn n pèsè ọ̀únjẹ̀ fún ọ̀ba àti agbo ilé rẹ̀. Olúkúlùkù ní láti pèsè fún oşù kan ní ọ̀dún.

8 Orúkọ wọn ni wònyí:

Bene-Huri ní ìlú olókè Efraimu.

⁹ Bene-Dekeri ní Makasi, Şaalbimu, Beti-Şemeşi, àti Eloni Beti-Hanani;

¹⁰ Bene-Hesedi, ní Aruboti (tirẹ̀ ni Soko àti gbogbo ilẹ̀ Heferi n̄ şe);

¹¹ Bene-Abinadabu, ní Napoti (Dori; òun ni ó fẹ́ Tafati ọmọ̀bìnrin Solomoni ní aya).

¹² Baana ọmọ̀ Ahiludi, ní Taanaki àti Megido, àti ní gbogbo Beti-Şeani tí n̄ bẹ̀ níhà Saretani ní ìsàlẹ̀ Jesreeli, láti Beti-Şeani dé Abeli-Mehola títí dé ibi tí n̄ bẹ̀ ní ìkọ̀já Jokimeamu.

¹³ Ọmọ̀ Geberi ní Ramoti Gileadi (tirẹ̀ ni àwọn ìletò Jairi ọmọ̀ Manase tí n̄ bẹ̀ ní Gileadi, tirẹ̀ sì ni agbègbè Argobu, tí n̄ bẹ̀ ní Başani, ọgọ̀ta ìlú tí ó tóbi pẹ̀lú odi tí ẹ̀nu-ò̀nà rẹ̀ jẹ̀ irin).

¹⁴ Ahinadabu ọmọ̀ Iddo ní Mahanaimu

¹⁵ Ahimasi ní Naftali (ó fẹ́ Basemati ọmọ̀bìnrin Solomoni ní aya).

¹⁶ Baana ọmọ̀ Huşai ní Aşeri àti ní Aloti;

¹⁷ Jehoşafati ọmọ̀ Parua ni ó wà ní Isakari;

¹⁸ Şimeí ọmọ̀ Ela ni Benjamini;

¹⁹ Geberi ọmọ̀ Uri ní Gileadi (orílẹ̀-èdè Sihoni ọ̀ba àwọn ará Amori àti orílẹ̀-èdè Ogu ọ̀ba Başani). Òun nìkan ni ìjòyè lórí ilẹ̀ nàà.

Oúnjẹ Solomoni lójojúmọ̀

²⁰ Àwọn ènìyàn Juda àti ti Israẹ̀li pọ̀ gégé bí iyanrìn tí n̄ bẹ̀ ní etí Òkun; wọn n̄ jẹ, wọn sì n̄ mu, wọn sì n̄ yọ ayọ̀.

²¹ Solomoni sì n̄ şàkóso lórí gbogbo àwọn ìjọ̀ba láti odò Eufurate títí dé ilẹ̀ àwọn ará Filistini, àti títí dé etí ilẹ̀ Ejibiti. Àwọn orílẹ̀-èdè yìí n̄ mú owó òde wá, wọn sì n̄ sin Solomoni ní gbogbo ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀.

²² Oúnjẹ Solomoni fún ọ̀jọ̀ kan já sí ọ̀gbọ̀n ìyẹ̀fun kíkúnná àti ọ̀gọ̀ta òsùwọ̀n ìyẹ̀fun,

²³ Màlùù mẹ̀wàá tí ó sanra, àti ogún màlùù láti inú pápá wá, àti ọ̀gọ̀rùn-ún àgùntàn àti ewúrẹ̀, láika àgbònrín àti èsúró, àti ogbúgbu, àti ẹ̀yẹ̀ tí ó sanra.

²⁴ Nítorí òun ni ó şàkóso lórí gbogbo agbègbè ní ìhà ìwọ̀-ò̀rùn odò Eufurate, láti Tifisa títí dé Gasa, lórí gbogbo àwọn ọ̀ba ní ìhà ìhín odò, ó sì ní àlàáfíà ní gbogbo ìlú tí ó yí i káàkiri.

²⁵ Nígba ayé Solomoni, Juda àti Israẹ̀li, láti Dani títí dé Beerşeba, wọn n̄ gbé ní àlàáfíà, olúkúlùkù lábé àjàrà rẹ̀ àti lábé igi ọ̀pọ̀tọ̀ rẹ̀.

²⁶ Solomoni sì ní ẹ̀gbààjì (4,000) ilẹ̀ ẹ̀şin fún kẹ̀kẹ̀ rẹ̀, àti ẹ̀gbàá mẹ̀fà (12,000) ẹ̀lẹ̀şin.

²⁷ Àwọn ìjòyè agbègbè, olúkúlùkù ní oşù rẹ̀, n̄ pèsè oúnjẹ fún Solomoni ọ̀ba àti gbogbo àwọn tí n̄ wá sí ibi tábilì ọ̀ba, wọn sì rí i pé ohun kankan kò şẹ̀kù.

²⁸ Wọn tún máa n̄ mú ọ̀kà barle àti koríko fún ẹ̀şin àti fún ẹ̀şin sísaré wá pẹ̀lú sí ibi tí ó yẹ, olúkúlùkù gégé bí ìlànà tirẹ̀.

Ogbọ̀n Solomoni

²⁹ Ọ̀lọ̀run sì fún Solomoni ní ogbọ̀n, àti òye ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, àti ìmọ̀ gbígbò̀rò òye tí a kò le è fiwé iyanrìn tí ó wà létí Òkun.

³⁰ Ogbọ̀n Solomoni sì pọ̀ ju ogbọ̀n ọ̀kùnrin ìlàn-ò̀rùn lọ, ó sì pọ̀ ju gbogbo ogbọ̀n Ejibiti lọ.

³¹ Ó sì ní òye ju gbogbo ènìyàn lọ, ju Etani, ará Esra, àti Hemani àti Kalkoli, àti Darda àwọn ọ̀mọ̀ Maholi lọ. Òkíkí rẹ̀ sì kàn ní gbogbo orílẹ̀-èdè yíká.

³² Ó sì pa ẹ̀gbẹ̀rùn mẹ̀ta (3,000) òwe, àwọn orin rẹ̀ sì jẹ ẹ̀gbẹ̀rùn ó lé márùn-ún (1,005).

³³ Ó sì sọ̀rọ̀ ti igi, láti kedari tí n̄ bẹ̀ ní Lebanoni dé Hísópù tí n̄ dàgbà lára ògiri. Ó sì tún sọ̀ ti àwọn ẹ̀ranko àti ti àwọn ẹ̀yẹ̀, àti ohun tí n̄ rákò àti ti ẹ̀ja.

³⁴ Àwọn ènìyàn sì n̄ wá láti gbogbo orílẹ̀-èdè láti gbọ̀ ogbọ̀n Solomoni, láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀ba ayé láti wá gbọ̀ nípa ogbọ̀n rẹ̀.

5

Ìmúrasílẹ̀ láti kọ́ ilé fún OLÚWA

¹ Nígbà tí Hiramú ọba Tire sì gbọ pé, a ti fi òróró yan Solomoni ní ọba ní ipò Dafidi baba rẹ, ó sì rán àwọn ikò rẹ sí Solomoni, nítorí ó ti fẹràn Dafidi ní ojò rẹ gbogbo.

² Solomoni sì ránṣẹ̀ yìí padà sí Hiramú pé,

³ “Ìwọ mò pé Dafidi baba mi kò le kọ́ ilé fún orúkọ OLÚWA Ọlórún rẹ, nítorí ogun tí ó wà yí i káàkiri, tíí OLÚWA fi fi gbogbo àwọn ọtá rẹ sábé àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ rẹ.

⁴ Ẹ̀gbọ̀n nísinsin yìí OLÚWA Ọlórún mi ti fún mi ní ìsinmi ní ibi gbogbo, bèẹ̀ ni kò sì sí ọtá tàbí ìjànbá kan tí ó ẹ̀.

⁵ Nítorí náà mo gbèrò láti kọ́ ilé fún orúkọ OLÚWA Ọlórún mi, bí OLÚWA ti sọ fún Dafidi baba mi, nígbà tí ó wí pé, ‘Ọmọ rẹ̀ tí èmi yóò gbé ka orí ìtẹ̀ rẹ̀ ní ipò rẹ̀ ni yóò kọ́ ilé náà fún orúkọ mi.’

⁶ “Nítorí náà ni kí o pàṣẹ̀ pé kí wọn kí ó gé igi kedari Lebanoni fún mi wá. Àwọn ènìyàn mi yóò ṣìṣẹ̀ pẹ̀lú tìrẹ̀, Èmi yóò sì san owó ọ̀yà tí ìwọ bá ránṣẹ̀ fún àwọn ènìyàn rẹ̀. Ìwọ mò pé, a kò ní ẹ̀nikan nínú wa tí ó mọ̀ bí a ti n gé igi bí àwọn ará Sidoni.”

⁷ Nígbà tí Hiramú sì gbọ́ iṣẹ̀ Solomoni, inú rẹ̀ sì dùn gidigidi, ó sì wí pé, “Ògo ni fún OLÚWA lóní, nítorí tí ó ti fún Dafidi ní ọ̀lọ̀gbọ̀n ọmọ láti ṣàkóso àwọn ilú nílá yìí.”

⁸ Hiramú sì ránṣẹ̀ sí Solomoni pé,

“Èmi ti gbọ́ iṣẹ̀ tí ìwọ rán sí mi, èmi yóò sì ẹ̀ gbogbo èyí tí o fẹ̀ ní pípèsè igi kedari àti ní ti igi firi.

⁹ Àwọn ènìyàn mi yóò mú igi náà sọkalẹ̀ láti Lebanoni wá sí Ọkun, èmi ó sì fi wọn ránṣẹ̀ sí ọ ní fifò lójú omi Ọkun Nílá tíí dé ibi tí ìwọ ó na ìka sí fún mi. Níbẹ̀ ni èmi yóò ti yà wọn sọtò, ìwọ yóò sì kó wọn lọ. Ìwọ yóò sì gba ìfẹ̀ mi nípa pípèsè oúnjẹ fún ilé mi.”

¹⁰ Bá yìí ni Hiramú sì pèsè igi kedari àti igi firi tí Solomoni n fẹ̀ fún un,

¹¹ Solomoni sì fún Hiramú ní ogún ẹ̀gbẹ̀rún (20,000) òsùwọ̀n ọkà oúnjẹ fún ilé rẹ̀, àti ogún òsùwọ̀n òróró dárádára. Solomoni sì n tẹ̀síwájú láti ẹ̀ èyí fún Hiramú lẹ̀dọ̀dún.

¹² OLÚWA sì fún Solomoni ní ọ̀gbọ̀n, gégé bí ó ti Ẹ̀lẹ̀rí fún un. Ìrẹ̀pọ̀ àlàáfíà sì wà láàrín Hiramú àti Solomoni, àwọn méjèjèjì sì ẹ̀ àdéhùn.

¹³ Solomoni ọba sì ảa asínrú ènìyàn jọ ní gbogbo Israẹli; àwọn tí n sìn rú náà jẹ ẹ̀gbàá mẹ̀ẹ̀dógún (30,000) ènìyàn.

¹⁴ Ó sì rán wọn lọ sí Lebanoni, ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000) lóṣoosù, bèẹ̀ ni wọn lo oṣù kan ní Lebanoni, wọn a sì gbé ilé ní oṣù méjì. Adoniramú ni ó ẹ̀ olórí àwọn asínrú náà.

¹⁵ Solomoni sì ní ẹ̀gbẹ̀rún ní ọ̀nà àádọ̀rin (70,000) ènìyàn tí n ru ẹ̀rù àti ọ̀kẹ̀ mẹ̀rin (80,000) gbẹ̀nàgbẹ̀nà lórí ọ̀kẹ̀,

¹⁶ àti àwọn ìjòyè nínú àwọn tí a fi ẹ̀ olórí iṣẹ̀ Solomoni jẹ ẹ̀gbẹ̀rín dín lógún ó lé ọ̀gọ̀rún-ún (3,300) ènìyàn, tí ó n ẹ̀ aláṣẹ̀ àwọn ènìyàn tí n ṣìṣẹ̀ náà.

¹⁷ Ọba sì pàṣẹ̀, wọn sì mú ọ̀kúta wá, ọ̀kúta iyebíye, àti ọ̀kúta gbígbẹ̀ láti fi ìpílẹ̀ ilé náà lé ilẹ̀.

¹⁸ Àwọn oníṣọ̀nà Solomoni àti Hiramú àti àwọn ọ̀sìṣẹ̀ láti Gebali sì gbé wọn, wọn sì pèsè igi àti ọ̀kúta láti fi kọ́ ilé náà.

6

Solomoni kọ́ ilé náà

¹ Ní ìgbà tí ó pe ọ̀rínlénírinwọ̀ ọ̀dún (480) lẹ̀yìn ìgbà tí àwọn ọmọ Israẹli ti jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejiḃiti, ní ọ̀dún kẹ̀rin ìjọba Solomoni lórí Israẹli, ní oṣù Sifí, tí n ẹ̀ oṣù kejì, ó sì bèrẹ̀ sí kọ́ ilé OLÚWA.

2 Ilé náà tí Solomoni oḅa kọ fún OLÚWA sì jẹ ọgọta ìgbònwọ ní gígùn, ogún ìgbònwọ ní ìbú àti ọgbò ìgbònwọ ní gíga.

3 Ìloro níwájú tẹmpili ilé náà, ogún ìgbònwọ ní gígùn rẹ, ìbú ilé náà, ìgbònwọ mẹwàá láti iwájú ilé náà.

4 Ó sì ẹ fèrèsé tí kò fẹ fún ilé náà.

5 Lára ọgiri ilé náà ni ó bu yàrá yíká; àti tẹmpili àti ibi mímọ jùlọ ni ó sì ẹ yàrá yíká.

6 Yàrá isàlẹ̀ sì jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní ìbú, ti àárín sì jẹ ìgbònwọ mẹfà ní ìbú, àti ẹkẹta ìgbònwọ méje sì ni ìbú rẹ. Nítorí lóde ilé náà ni ó dín ìgbònwọ kọ̀ọkan káàkiri, kí igi àjà kí ó má ba à wọ inú ọgiri ilé náà.

7 Ní kíkọ ilé náà, ọkúta tí a ti gbẹ sílẹ̀ kí a tó mú un wá ibẹ̀ nikan ni a lò, a kò sì gbúròó ọ̀lù tàbí àáké tàbí ohun èlò irin kan nígbà tí a rí kọ ọ lẹwọ.

8 Ẹnu-ọ̀nà yàrá isàlẹ̀ sì wà ní ìhà gúúsù ilé náà; wọ̀n sì fi àtẹ̀gùn tí ó lórí gòkè sínú yàrá àárín, àti láti yàrá àárín bọ̀ sínú ẹkẹta.

9 Bẹ̀ẹ̀ ni ó kọ ilé náà, ó sì parí rẹ, ó sì bo ilé náà pẹ̀lú àwọ̀n ití igi àti pákó kedari.

10 Ó sì kọ yàrá ẹgbẹ̀ sí gbogbo ilé náà. Gígùn ọ̀kọ̀ọkan sì jẹ ìgbònwọ márùn-ún, ó sì so wọ̀n mọ ilé náà pẹ̀lú ití igi kedari.

11 Orọ̀ OLÚWA sì tọ Solomoni wá wí pé,

12 “Ní ti ilé yìí tí iwọ̀ rí kọ lẹwọ̀, bí iwọ̀ bá tẹ̀lẹ̀ àṣẹ̀ mi, tí iwọ̀ sì ẹ̀ ìdájọ̀ mi, tí o sì pa ọ̀fin mi mọ̀ láti máa ẹ̀ wọ̀n, Ẹmi yóò mú ìlérí tí mo ti ẹ̀ fún Dafidi baba rẹ̀ ẹ̀ nípa rẹ̀.

13 Ẹmi yóò sì máa gbé àárín àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, ẹ̀mi kì ó sì kọ Israẹ̀li ènìyàn mi.”

14 Bẹ̀ẹ̀ ni Solomoni kọ ilé náà, ó sì parí rẹ.

15 Ó sì fi pákó kedari tẹ̀ ọ̀giri ilé náà nínú, láti ilẹ̀ ilé náà dé àjà rẹ, ó fi igi bọ̀ wọ̀n nínú, ó sì fi pákó firi tẹ̀ ilẹ̀ ilé náà.

16 Ó pín ogún ìgbònwọ̀ sí ẹ̀yìn ilé náà, láti ilẹ̀ dé àjà ilé ni ó fi pákó kedari kọ, ẹ̀yí ni ó kọ sínú, fún ibi tí a yà sí mímọ̀ àní Ibi Mímọ̀ Jùlọ.

17 Ní iwájú ilé náà, ọ̀gọ̀jì ìgbònwọ̀ ni gígùn rẹ̀ jẹ.

18 Inú ilé náà sì jẹ kedari, wọ̀n ẹ̀ ịṣẹ̀ ọ̀nà rẹ̀ pẹ̀lú ìrudí àti itànná. Gbogbo rẹ̀ sì jẹ kedari; a kò sì rí ọ̀kúta kan níbẹ̀.

19 Ó sì múra ibi mímọ̀ jùlọ̀ sílẹ̀ nínú ilé náà láti gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA ka ibẹ̀.

20 Inú ibi mímọ̀ náà sì jẹ ogún ìgbònwọ̀ ní gígùn, ogún ìgbònwọ̀ ní ìbú, àti ogún ìgbònwọ̀ ní gíga. Ó sì fi kíkì wúra bo inú rẹ̀ ó sì fi igi kedari bo pẹ̀pẹ̀ rẹ̀.

21 Solomoni sì fi kíkì wúra bo inú ilé náà, ó sì tan ẹ̀wọ̀n wúra dé ojú ibi mímọ̀ jùlọ̀, ó sì fi wúra bọ̀ ó.

22 Gbogbo ilé náà ni ó fi wúra bọ̀ títí ó fi parí gbogbo ilé náà, àti gbogbo pẹ̀pẹ̀ tí ó wà níhà ibi mímọ̀ jùlọ̀, ni ó fi wúra bọ̀.

23 Ní inú ibi mímọ̀ jùlọ̀ ni ó fi igi olifi ẹ̀ kérébù méjì, ọ̀kọ̀ọkan jẹ ìgbònwọ̀ mẹwàá ní gíga.

24 Apá kérébù kìn-ín-ní sì jẹ ìgbònwọ̀ márùn-ún ní gíga, àti apá kérébù kejì ìgbònwọ̀ márùn-ún; ìgbònwọ̀ mẹwàá láti sọ̀nṣọ̀ apá kan dé sọ̀nṣọ̀ apá kejì.

25 Ìgbònwọ̀ mẹwàá sì ni kérébù kejì pẹ̀lú, nítorí kérébù méjèjèjì jọ ara wọ̀n ní iwọ̀n ní títóbi àti títẹ̀wọ̀n bákan náà.

26 Gíga kérébù kọ̀ọkan jẹ ìgbònwọ̀ mẹwàá.

27 Ó sì gbé àwọ̀n kérébù náà sínú ilé ti inú lẹ̀hùn ún, pẹ̀lú iyẹ̀ apá wọ̀n ní nínà jáde. Iyẹ̀ apá kérébù kan sì kan ọ̀giri kan, nígbà tí iyẹ̀ apá ẹ̀kejì sì kan ọ̀giri kejì, iyẹ̀ apá wọ̀n sì kan ara wọ̀n láárín yàrá náà.

28 Ó sì fi wúra bo àwọ̀n kérébù náà.

29 Lára àwọ̀n ọ̀giri tí ó yí ilé náà ká, nínú àti lóde, ó sì ya àwọ̀rán àwọ̀n kérébù sí i àti ti igi ọ̀pẹ̀, àti ti itànná ewéko.

30 Ó sì tún fi wúra tẹ̀ ilẹ̀ ilé náà nínú àti lóde.

31 Nítorí ojú ònà ibi mímọ̀ jùlọ̀ ni ó ẹ̀ ṣe ìlẹ̀kùn igi olifi sí pẹ̀lú àtẹ̀rígbà àti ọ̀pọ̀ ihà jẹ̀ ìdámárùn-ún ọ̀giri.

32 Àti lára ìlẹ̀kùn igi olifi náà ni ó ya àwòrán àwọn kẹ̀rúbù, igi ọ̀pẹ̀ àti ti ìtanná ewéko sí, ó sì fi wúrà bò wọn, ó sì tan wúrà sí ara àwọn kẹ̀rúbù àti sí ara igi ọ̀pẹ̀.

33 Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì ẹ̀ ọ̀pọ̀ igi olifi onígún mẹ̀rin fún ìlẹ̀kùn ilé náà.

34 Ó sì tún fi igi firi ẹ̀ ṣe ìlẹ̀kùn méjì, ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn sì ní ewé méjì tí ó yí sí ihò ìtẹ̀bọ̀.

35 Ó sì ya àwòrán kẹ̀rúbù, àti ti igi ọ̀pẹ̀ àti ti ìtanná ewéko sí ara wọn, ó sì fi wúrà bò ó, èyí tí ó tẹ̀ sórí ibi tí ó gbé.

36 Ó sì fi ẹ̀sẹ̀sẹ̀ ọ̀kúta méta gbígbe, àti ẹ̀sẹ̀ kan ìtí kedari kọ̀ àgbàlá ti inú lẹ̀hùn ún.

37 Ní ọ̀dún kẹ̀rin ni a fi ìpilẹ̀ ilé OLÚWA lé ilẹ̀, ní oṣù Sifi.

38 Ní ọ̀dún kọ̀kànlá ní oṣù Bulu, oṣù kejo, a sì parí ilé náà jálẹ̀ jálẹ̀, pẹ̀lú gbogbo ìpín rẹ̀, gégé bí gbogbo èyí tí ó yẹ. Ó sì lo ọ̀dún méje ní kíkọ̀ ilé náà.

7

Solomoni kọ̀ ààfin rẹ̀

1 Solomoni sì lo ọ̀dún mètálá láti fi kọ̀ ààfin rẹ̀, ó sì parí gbogbo iṣẹ̀ ààfin rẹ̀.

2 Ó kọ̀ ilé igbó Lebanoni pẹ̀lú; gígún rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀gọ̀rùn-ún ìgbọ̀nwọ̀, àti àádọ̀ta ìgbọ̀nwọ̀ ní ìbú rẹ̀ àti gíga rẹ̀ ọ̀gbọ̀n ìgbọ̀nwọ̀; pẹ̀lú ọ̀wọ̀ mẹ̀rin igi kedari, àti ìdábùú igi kedari lórí ọ̀pọ̀ náà.

3 A sì fi igi kedari tẹ̀ ẹ̀ lókè lórí yàrá tí ó jókòò lórí ọ̀wọn márùnlélógójì, mẹ̀ẹ̀dógún ní ọ̀wọ̀.

4 Fẹ̀rèsẹ̀ rẹ̀ ni a gbé sókè ní ọ̀wọ̀ méta, kojú sí ara wọn.

5 Gbogbo ìlẹ̀kùn àti ọ̀pọ̀ sì dọ̀gba ní igun mẹ̀rin: wọn sì wà ní apá iwájú ní ọ̀wọ̀ méta, wọn kojú sí ara wọn.

6 Ó sì fi ọ̀wọn ẹ̀ gbàngàn ìdájọ̀: àádọ̀ta ìgbọ̀nwọ̀ ni gígún rẹ̀, ìbú rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀gbọ̀n ìgbọ̀nwọ̀. Ìloro kan sì wà níwájú rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀wọn àti ìbòrí ìgúnwà níwájú wọn.

7 Ó sì ẹ̀ gbàngàn ìtẹ̀, gbàngàn ìdájọ̀, níbi tí yòò ti ẹ̀ ìdájọ̀, ó sì fi igi kedari bò ó láti ilẹ̀ dé àjà ilé.

8 Ààfin rẹ̀ níbi tí yòò sì gbé wà ní àgbàlá lẹ̀yìn ààfin, irú kan náà ni wọn. Solomoni sì kọ̀ ààfin tí ó rí bí gbàngàn yìí fún ọ̀mọ̀bìnrin Farao tí ó ní ní aya.

9 Gbogbo wọ̀nyí láti ọ̀de dé apá àgbàlá nílá, àti láti ìpilẹ̀ dé ìbòrí ọ̀kè ilé, wọn sì jẹ̀ ọ̀kúta iyebíye gégé bí ìwọ̀n ọ̀kúta gbígbe, tí a fi ayùn rẹ̀ nínú àti lóde.

10 Ìpilẹ̀ náà jẹ̀ ọ̀kúta iyebíye, àní ọ̀kúta nílá nílá, àwọn mǐràn wọn ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀wàá, àwọn mǐràn ìgbọ̀nwọ̀ méjọ̀.

11 Lókè ni ọ̀kúta iyebíye wà nípa ìwọ̀n ọ̀kúta tí a gbé àti igi kedari.

12 Àgbàlá nílá náà yíkákiri ọ̀giri pẹ̀lú ọ̀wọ̀ méta ọ̀kúta gbígbe àti ọ̀wọn kan igi ìdábùú ti kedari, bí ti inú lẹ̀hùn ún àgbàlá ilé OLÚWA pẹ̀lú ìloro rẹ̀.

Oṣọ̀ tẹ̀mpili

13 Solomoni ọ̀ba ránsẹ̀ sí Tire, ó sì mú Hiram wá,

14 ẹ̀ni tí iyá rẹ̀ jẹ̀ ọ̀pọ̀ láti inú ẹ̀yà Naftali àti tí baba rẹ̀ sì ẹ̀ ará Tire, alágbẹ̀de ide. Hiram si kún fún ọ̀gbọ̀n àti ọ̀ye, àti ìmọ̀ láti ẹ̀ oríṣìrìṣìí iṣẹ̀ ide. Ó wá sọ̀dọ̀ Solomoni ọ̀ba, ó sì ẹ̀ gbogbo iṣẹ̀ tí wọn gbé fún un.

15 Ó sì dá ọ̀wọn ide méjì, ọ̀kọ̀ọ̀kan sì jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ méjìdínlógún ní gíga okùn ìgbọ̀nwọ̀ méjìlá ni ó sì yí wọn ká.

16 Ó sì túnṣe ìparí méjì ti ide dídá láti fi sókè àwọn ọ̀wọn náà, ìparí kan sì jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ márùn-ún ní gíga.

17 Onírúurú iṣẹ̀, àti ohun híhun ẹ̀wọ̀n fún àwọ̀n ìparí tí n bẹ̀ lórí àwọ̀n ọ̀wọ̀n náà, méje fún ìparí kọ̀ọ̀kan.

18 Ó sì ẹ̀ àwọ̀n pomegiranate ní ọ̀wọ̀ méjì yíkákiri lára iṣẹ̀ ọ̀wọ̀n náà, láti fi bo àwọ̀n ìparí tí n bẹ̀ lókè, ó sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ fún ìparí kejì.

19 Àwọ̀n ìparí tí n bẹ̀ ní òkè àwọ̀n ọ̀wọ̀n náà tí n bẹ̀ ní ọ̀dèdè náà dàbí àwòrán lílì, ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀rin ní gíga.

20 Lórí àwọ̀n ìparí ọ̀wọ̀n méjì náà lókè, wọ̀n sì súnmọ̀ ibi tí ó yẹ̀ lára ọ̀wọ̀n tí ó wà níbi iṣẹ̀ ọ̀wọ̀n, wọ̀n sì jẹ̀ igba pomegiranate ní ọ̀wọ̀ yíkákiri.

21 Ó sì gbé àwọ̀n ọ̀wọ̀n náà ró ní iloro tẹ̀mpilì, ó sì pe orúkọ ọ̀wọ̀n tí ó wà ní guúsù ní Jakini àti ẹ̀yí tí ó wà ní àríwá ní Boasi.

22 Àwọ̀n ìparí lókè sì jẹ̀ àwòrán lílì. Bẹ̀ẹ̀ ni iṣẹ̀ ti àwọ̀n ọ̀wọ̀n sì parí.

23 Ó sì ẹ̀ agbádá dídá, ó ẹ̀ bíríkítí, ó wọ̀n ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀wàá láti etí kan dé èkejì àti ìgbọ̀nwọ̀ márùn-ún ní gíga rẹ̀. Ó sì gba okùn ọ̀gbọ̀n ìgbọ̀nwọ̀ láti wọ̀n yí i ká.

24 Ní isàlẹ̀ etí rẹ̀, kókó wá yí i ká, mẹ̀wàá nínú ìgbọ̀nwọ̀ kan. Ó yí agbádá náà káàkiri, a dá kókó náà ní ọ̀wọ̀ méjì, nígbà tí a dá a.

25 Ó sì dúró lórí màlúù méjìlá, mẹ̀ta kojú sí àríwá, mẹ̀ta sì kojú sí iwò-òòrùn, mẹ̀ta kojú sí guúsù, mẹ̀ta sì kojú sí ilà-òòrùn. Agbada náà sì jókòó lórí wọ̀n, gbogbo apá ẹ̀yìn wọ̀n sì n bẹ̀ nínú.

26 Ó sì nípon tó ibú àtẹ̀lẹ̀wọ̀, etí rẹ̀ sì dàbí etí ago, bí itànná lílì. Ó sì gba ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) iwọ̀n bati.

27 Ó sì túnṣe ẹ̀sẹ̀ idẹ̀ tí a lè gbé mẹ̀wàá, ọ̀kọ̀ọ̀kan wọ̀n sì jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀rin ní gígùn, ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀rin ní ibú àti ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀ta ní gíga.

28 Báyìí ni a sì ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ náà, wọ̀n ní àlàfo ọ̀nà àárín tí a so mọ̀ agbede-méjì ipadé etí.

29 Lórí àlàfo ọ̀nà àárín tí ó wà lágbedeméjì ni àwòrán kínniún, màlúù, àti àwọ̀n kẹ̀rúbù wà, àti lórí ipadé etí bakan náà. Lókè àti nísàlẹ̀ àwọ̀n kínniún, màlúù sì ni iṣẹ̀ ọ̀ṣọ̀ wà.

30 Ẹ̀sẹ̀ kọ̀ọ̀kan sì ni kẹ̀kẹ̀ idẹ̀ mẹ̀rin pẹ̀lú ọ̀pá kẹ̀kẹ̀ idẹ̀, ọ̀kọ̀ọ̀kan ni ó ní ifẹ̀ṣẹ̀tẹ̀ lábẹ̀, tí a gbé, iṣẹ̀ ọ̀ṣọ̀ wà ní ihà gbogbo rẹ̀.

31 Nínú ẹ̀sẹ̀ náà ẹ̀nu kan wà tí ó kọ̀ bíríkítí tí ó jìn ní ìgbọ̀nwọ̀ kan. Ẹ̀nu yìi ẹ̀ róbótó àti pẹ̀lú iṣẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ kan àti ààbọ̀. Ní àyíká ẹ̀nu rẹ̀ ni ohun ọ̀nà gbígbẹ̀ wà. Àlàfo ọ̀nà àárín ẹ̀sẹ̀ náà sì ní igun mẹ̀rin, wọ̀n kò yíká.

32 Kẹ̀kẹ̀ mẹ̀rin sì wà nísàlẹ̀ àlàfo ọ̀nà àárín, a sì so ọ̀pá àyíká kẹ̀kẹ̀ náà mọ̀ ẹ̀sẹ̀ náà. Gíga àyíká kẹ̀kẹ̀ kan sì jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ kan àti ààbọ̀.

33 A sì ẹ̀ àyíká kẹ̀kẹ̀ náà bí i iṣẹ̀ kẹ̀kẹ̀; igi idálu, ibi ihò, ibi ipadé, àti ọ̀pá tẹ̀ẹ̀rẹ̀tẹ̀ẹ̀rẹ̀ wọ̀n, gbogbo wọ̀n sì jẹ̀ irin dídá.

34 Ẹ̀sẹ̀ kọ̀ọ̀kan sì ní ifẹ̀ṣẹ̀tẹ̀ mẹ̀rin, ọ̀kan ní igun kọ̀ọ̀kan, tí ó yorí jáde láti ẹ̀sẹ̀.

35 Lókè ẹ̀sẹ̀ náà ni àyíká kan wà tí ó jẹ̀ ààbọ̀ ìgbọ̀nwọ̀ ní jíjìn. Ẹ̀gbẹ̀ etí rẹ̀ àti àlàfo ọ̀nà àárín rẹ̀ ni a so mọ̀ òkè ẹ̀sẹ̀ náà.

36 Ó sì gbé àwòrán kẹ̀rúbù, kínniún àti igi ọ̀pẹ̀, sára ìgbátí rẹ̀ àti sára pákó tí ó gbé ró, ní gbogbo ibi tí ààyè wà, pẹ̀lú iṣẹ̀ ọ̀ṣọ̀ yíkákiri.

37 Báyìí ni ó ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ àwọ̀n ẹ̀sẹ̀ mẹ̀wèwèwá. Wọ̀n sì gbé gbogbo wọ̀n bakan náà, iwọ̀n kan náà àti titóbi kan náà.

38 Nígbà náà ni ó ẹ̀ agbádá idẹ̀ mẹ̀wàá, ọ̀kọ̀ọ̀kan gbà tó ogójì iwọ̀n bati, ó sì wọ̀n ìgbọ̀nwọ̀ mẹ̀rin, lórí ọ̀kọ̀ọ̀kan ẹ̀sẹ̀ mẹ̀wèwèwá náà ni agbádá kọ̀ọ̀kan wà.

39 Ó sì fi ẹ̀sẹ̀ márùn-ún sí apá ọ̀tún ihà guúsù ilé náà àti márùn-ún sí apá ọ̀sì ihà àríwá. Ó sì gbé agbádá nílá ka apá ọ̀tún, ní apá ilà-òòrùn sí idojúkọ̀ guúsù ilé náà.

40 Ó sì túnṣe ikòkò, àti ọ̀kọ̀ àti àwokòtò.

Bẹ̀ẹ̀ ni Huramu sì parí gbogbo iṣẹ̀ tí ó ẹ̀ fún ilé OLÚWA fún Solomoni ọ̀ba.

- 41 Àwọn ọwọn méjì;
 ọpọn méjì ìparí tí ó wà lókè àwọn ọwọn isẹ;
 àwọn méjì ní láti bo ọpọn méjì ìparí tí n bẹ lókè àwọn ọwọn;
 42 irinwó (400) pomegiranate fún isẹ àwọn méjì, ọwọ méjì pomegiranate fún isẹ àwọn
 kan láti bo àwọn ọpọn méjì ìparí tí n bẹ lókè àwọn ọwọn;
 43 esẹ mewaá pèlú agbádá mewaá wọn;
 44 agbada ríla náà, àti màlúù méjìlá tí ó wà lábẹ rẹ;
 45 ikòkò, ọkọ àti àwokòtò.

Gbogbo ohun èlò wònyí tí Hiramú ẹ fún Solomoni ọba nítorí isẹ OLÚWA sì jẹ idẹ dídán.

46 Ọba sì dá wọn ní ilẹ amò ní pètélé Jordani lágbedeméjì Sukkoti àti Saretani.

47 Solomoni sì jòwọ gbogbo nńkan wònyí láìwọn, nítorí tí wọn pọjù; bẹẹ ni a kò sì mọ ìwọn idẹ.

48 Solomoni sì túnşẹ gbogbo ohun ọşọ tí n ẹ ti ilé OLÚWA pèlú:

pepe wúra;

tábilì wúra lórí èyí tí àkàrà ìfihàn gbé wà.

49 Ọpá fitíla kíkì wúra, márùn-ún ní apá ọtún àti márùn-ún ní apá ọ̀sì, níwájú ibi mímọ jùlọ; ìtánná ewéko;

fitíla àti èmú wúra;

50 ọpọn kíkì wúra, alumagaji fitíla, àti àwokòtò, àti síbí àti àwo tùràrí ti wúra dárádára; àti àgbékọ wúra fún ilẹkùn inú ilé Ibi Mímọ Jùlọ àti fún ilẹkùn ilé náà, àní ti tẹmpili.

51 Nígba tí gbogbo isẹ tí Solomoni ọba ẹ fún ilé OLÚWA parí, ó mú gbogbo nńkan tí Dafidi baba rẹ ti yà sí mímọ wá; fádákà, wúra àti ohun èlò, ó sì fi wọn sínú ìşúra ilé OLÚWA.

8

A gbé àpótí ẹrí wá sí inú tẹmpili

1 Nígba náà ni Solomoni pe àwọn àgbàgbà Israẹli àti gbogbo àwọn olórí àwọn èyà àti àwọn olórí idílé àwọn ọmọ Israẹli jọ papọ, níwájú Solomoni ọba ní Jerusalemu, láti gbé àpótí ẹrí OLÚWA wá láti ilú Dafidi, tí n ẹ Sioni.

2 Gbogbo àwọn ọkúnrin Israẹli sì pe ara wọn jọ sọdọ Solomoni ọba ní àkókò àjọ ọdún ní oşù Etanimu tí í ẹ oşù keje.

3 Nígba tí gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli dé, àwọn àlùfáà sì gbé àpótí ẹrí,

4 wọn sì gbé àpótí ẹrí OLÚWA àti àgọ àjọ ènìyàn àti gbogbo ohun èlò mímọ tí ó wà nínú àgọ. Àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi sì gbé wọn gòkè wá,

5 àti Solomoni ọba, àti gbogbo ìjọ ènìyàn tí ó péjọ sí ọdọ rẹ wà pèlú rẹ níwájú àpótí ẹrí, wọn n fi ọpọlọpọ àgùntàn àti màlúù tí a kò le mọ iye, àti tí a kò le kà rú ẹbọ.

6 Nígba náà ni àwọn àlùfáà gbé àpótí ẹrí ti májẹmú OLÚWA wá sí ipò rẹ, sí ibi inú lẹhùn ún ilé Olúwa, Ibi Mímọ Jùlọ, wọn gbé e sí abẹ iyé àwọn kérébù.

7 Àwọn kérébù na iyé wọn méjèjì sí ibi àpótí ẹrí, wọn sì bo àpótí ẹrí náà, àti àwọn ọpá rẹ tí a fi n gbé e.

8 Àwọn ọpá yìi ga tó bẹẹ tí a fi le rí orí wọn láti Ibi Mímọ níwájú ibi tí a yà sí mímọ, şùgbọn a kò sì rí wọn lóde Ibi Mímọ, wọn sì wà níbẹ tí tí di òní yìi.

9 Kò sí ohun kankan nínú àpótí ẹrí bí kò ẹ wàláà òkúta méjì tí Mose ti fi sí ibẹ ní Horebu, níbi tí OLÚWA ti bá àwọn ọmọ Israẹli dá májẹmú, lẹyin ìgbà tí wọn jáde kúrò ní ilẹ Ejibiti.

10 Nígba tí àwọn àlùfáà jáde láti Ibi Mímọ, àwọsánmọ sì kún ilé OLÚWA.

11 Àwọn àlùfáà kò sì le şişẹ wọn nítorí àwọsánmọ náà, nítorí ọgo OLÚWA kún ilé náà.

¹² Nígba náà ni Solomoni sì wí pé, “OLÚWA ti wí pé, òun yóò máa gbé inú òkùnkùn biribiri.

¹³ Nítòótó, èmi ti kọ ilé kan fún ọ, ibi tí ìwọ yóò máa gbé tíí láéláé.”

¹⁴ Nígba tí gbogbo ìjọ ènìyàn Israẹli sì dúró síbẹ, ọba sì yí ojú rẹ, ó sì bükún fún wọn.

¹⁵ Nígba náà ni ó wí pé,

“Ìbükún ni fún OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, ẹnì tí ó ti fi ọwọ ara rẹ mú ìlérí tí ó fi ẹnu rẹ sọ fún Dafidi baba mi ẹ. Nítorí tí ó wí pé,

¹⁶ ‘Láti ojọ tí èmi ti mú àwọn ènìyàn mi Israẹli jáde kúrò ní Ejibiti, èmi kò tí ì yan ilú kan nínú gbogbo ẹyà Israẹli láti kọ ilé kan fún orúkọ mi láti wà níbẹ, sùgbọ́n èmi ti yan Dafidi láti ẹ̀kọ́sọ àwọn Israẹli ènìyàn mi.’

¹⁷ “Dafidi baba mi sì ní ì lẹ̀kàn láti kọ ilé kan fún orúkọ OLÚWA Ọlọrun Israẹli.

¹⁸ Sùgbọ́n OLÚWA sì wí fún Dafidi baba mi pé, ‘Nítorí tí ó wà ní ọkàn rẹ láti kọ ilé kan fún orúkọ mi, ó dára láti ní ẹyí ní ọkàn rẹ.

¹⁹ Sùgbọ́n, ìwọ kọ ni yóò kọ ilé náà, sùgbọ́n ọmọ rẹ, tí ó tinú ara rẹ àti ẹjẹ rẹ jáde; òun ni yóò kọ ilé náà fún orúkọ mi.’

²⁰ “OLÚWA sì ti pa ìlérí rẹ tí ó ẹ mọ, èmi sì ti rọpò Dafidi baba mi, mo sì jókòó lórí itẹ Israẹli báyii, gégé bí OLÚWA ti ẹ̀lérí, èmi sì kọ ilé kan fún orúkọ OLÚWA, Ọlọrun Israẹli.

²¹ Èmi sì ti pèsè ibikan níbẹ fún àpótí ẹrì, ẹyí tí í ẹ májẹmú OLÚWA tí ó ti bá àwọn baba wa dá, nígba tí ó mú wọn jáde láti ilẹ Ejibiti wá.”

Àdúra Solomoni fún ìyàsímímọ

²² Solomoni sì dúró níwájú pẹpẹ OLÚWA, níwájú gbogbo ìjọ ènìyàn Israẹli, ó sì na ọwọ rẹ méjèjè sókè ọrun.

²³ Ó sì wí pé,

“OLÚWA Ọlọrun Israẹli, kò sí Ọlọrun tí ó dàbí rẹ lókè ọrun tàbí ní isàlẹ ilẹ ìwọ tí ó pa májẹmú àti àánú mọ pẹlú àwọn ìránṣẹ rẹ tí n fi gbogbo ọkàn wọn rìn níwájú rẹ.

²⁴ O sì ti pa ìlérí rẹ mọ fún ìránṣẹ rẹ Dafidi baba mi; pẹlú ẹnu rẹ ni ìwọ ẹ ìlérí, o sì mú u ẹ pẹlú ọwọ rẹ, bí ó ti rí lónìí.

²⁵ “Njẹ báyii OLÚWA Ọlọrun Israẹli, bá ìránṣẹ rẹ Dafidi baba mi pa ohun tí ìwọ ti ẹ ìlérí fún un mọ wí pé, ìwọ kì yóò kùnà láti ní ènìyàn kan láti jókòó níwájú mi lórí itẹ Israẹli, kíkì bí àwọn ọmọ rẹ bá lè kíyèsì ohun tí wọn n ẹ láti máa rìn níwájú mi bí ìwọ ti rìn.

²⁶ Njẹ báyii, Ọlọrun Israẹli, jẹ kí ọrọ rẹ tí o ti ẹ ìlérí fún ìránṣẹ rẹ Dafidi baba mi wá sí ìmúṣe.

²⁷ “Sùgbọ́n nítòótó, Ọlọrun yóò máa gbé ayé bí? Ọrun àti ọrun àwọn ọrun kò le gbà ọ. Kí a má sọ pé ilé yíí tí mo kọ fún ọ!

²⁸ Síbẹ ẹ ìfetísilẹ àdúra ìránṣẹ rẹ àti ẹbẹ rẹ fún àánú, OLÚWA Ọlọrun mi. Gbọ ẹkún àti àdúra tí ìránṣẹ rẹ n gbà níwájú rẹ lónìí.

²⁹ Jẹ kí ojú rẹ sí sí ilé yíí ní òru àti ní ọsán, ibi yíí tí ìwọ ti wí pé, orúkọ mi yóò wà níbẹ, nítorí ìwọ yóò gbọ àdúra tí ìránṣẹ rẹ gbà sí ibi yíí.

³⁰ Gbọ ẹbẹ ìránṣẹ rẹ àti tí Israẹli, ènìyàn rẹ nígba tí wọn bá gbàdúra sí ibi yíí. Gbọ láti ọrun wá láti ibùgbé rẹ, àti nígba tí o bá gbọ, dáríjì.

³¹ “Nígba tí ẹnìkan bá ẹ sí ẹnìkejì rẹ, tí a sì fi wá lé e láti mú un búra, bí ìbúra náà bá sì dé iwájú pẹpẹ rẹ ní ilé yíí,

³² nígba náà ni kí o gbọ láti ọrun, kí o sì ẹ. Kí o sì ẹdájọ láàrín àwọn ìránṣẹ rẹ, dá ènìyàn búburú lẹbi, kí o sì mú wá sí orí òun tìkára rẹ ohun tí ó ti ẹ, dá olóótítọ láre, kí a sì fi ẹ ẹ àlẹbi rẹ múlẹ.

³³ “Nígba tí àwọn ọtá bá ẹgun Israẹli, ènìyàn rẹ, nítorí tí wọn ti ẹ sí ọ, tí wọn bá yípadà sí ọ, tí wọn sì jẹwọ orúkọ rẹ, tí wọn sì gbàdúra, tí wọn sì bẹbẹ lódò rẹ nínú ilé yíí

³⁴ nígbà náà ni kí o gbọ láti ọrun wá, kí o sì dárí ẹ̀ṣẹ̀ Israẹli, èniyàn rẹ̀ jì í, kí o sì mú wọn padà wá sí ilẹ̀ tí iwọ̀ ti fún àwọn baba wọn.

³⁵ “Nígbà tí ọrun bá sé mọ, tí kò sí ọ̀jò, nítorí tí àwọn èniyàn rẹ̀ ti ẹ̀ṣẹ̀ sí ọ, bí wọn bá gbàdúrà sí ihà ibí yìí, tí wọn sì jẹwọ̀ orúkọ rẹ̀, tí wọn sì yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ wọn nítorí tí iwọ̀ ti pọn wọn lójú,

³⁶ nígbà náà ni kí o gbọ láti ọrun wá, kí o sì dárí ẹ̀ṣẹ̀ àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ jì wọn, à ní Israẹli, èniyàn rẹ̀. Kọ̀ wọn ní ọ̀nà tí ó tọ̀ láti máa rìn, kí o sì rọ̀ ọ̀jò sí ilẹ̀ tí iwọ̀ ti fi fún èniyàn rẹ̀ fún ìní.

³⁷ “Nígbà tí iyan tàbí àjàkálẹ̀-ààrùn bá wá sí ilẹ̀ náà, tàbí ìrẹ̀dànù tàbí ìmúwòdù, ẹ̀ṣú tàbí kòkòrò tí n̄ jẹ̀ ni run, tàbí nígbà tí àwọn ọ̀tá bá dó̀ tí wọn nínú àwọn ilú wọn, irú ìpọ̀njú tàbí ààrùnkàrùn tó lè wá,

³⁸ nígbà tí àdúrà tàbí ẹ̀bẹ̀ bá ti ọ̀dọ̀ ẹ̀nikan láti ọ̀dọ̀ gbogbo Israẹli wá, tí olúkúlùkù sì mọ̀ ìbànújẹ̀ ọkàn rẹ̀, bí ó bá sì tẹ̀ ọwọ̀ rẹ̀ méjèjèjì sí ihà ilé yìí,

³⁹ nígbà náà ni kí o gbọ láti ọrun wá, ní ibùgbé rẹ̀. Dárijì, kí o sì ẹ̀ṣẹ̀ sí olúkúlùkù èniyàn gégé bí gbogbo ohun tí ó ti ẹ̀, níwọn ìgbà tí iwọ̀ mọ̀ ọkàn rẹ̀, nítorí iwọ̀ nikan ṣoṣo ni ó mọ̀ ọkàn gbogbo èniyàn.

⁴⁰ Nítorí wọn yóò bẹ̀rù rẹ̀ ní gbogbo ọ̀jọ̀ tí wọn yóò wà ní ilẹ̀ tí iwọ̀ fi fún àwọn baba wa.

⁴¹ “Ní ti àwọn àlejò tí kì í ẹ̀ Israẹli èniyàn rẹ̀, ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n tí ó ti ilẹ̀ ọ̀kèèrè jáde wá nítorí orúkọ rẹ̀,

⁴² nítorí tí àwọn èniyàn yóò gbọ̀ orúkọ òlá rẹ̀, àti ọwọ̀ agbára rẹ̀, àti nínà apá rẹ̀, nígbà tí ó bá sì wá, tí ó sì gbàdúrà sí ihà ilé yìí,

⁴³ nígbà náà ni kí o gbọ láti ọrun wá, ní ibùgbé rẹ̀, kí o sì ẹ̀ṣẹ̀ gbogbo èyí tí àlejò náà yóò béèrè lówọ̀ rẹ̀, kí gbogbo èniyàn ní ayé lè mọ̀ orúkọ rẹ̀, kí wọn kí ó sì máa bẹ̀rù rẹ̀, gégé bí Israẹli, èniyàn rẹ̀ ti ẹ̀, kí wọn kí ó sì le mọ̀ pé orúkọ rẹ̀ ni a fi pe ilé yìí tí mo kọ̀.

⁴⁴ “Nígbà tí àwọn èniyàn rẹ̀ bá jáde lọ̀ sí ogun sí àwọn ọ̀tá wọn, níbikíbi tí iwọ̀ bá rán wọn, nígbà tí wọn bá gbàdúrà sí OLÚWA sí ihà ilú tí iwọ̀ ti yàn àti síhà ilé tí mo ti kọ̀ fún orúkọ rẹ̀,

⁴⁵ nígbà náà ni kí o gbọ̀ àdúrà àti ẹ̀bẹ̀ wọn láti ọrun, kí o sì mú ọ̀rọ̀ wọn dúró.

⁴⁶ “Nígbà tí wọn bá ẹ̀ṣẹ̀ sí ọ, nítorí kò sí ẹ̀nikan tí kì í ẹ̀, tí iwọ̀ sì bínú sí wọn, tí iwọ̀ sì fi wọn lé ọ̀tá lówọ̀, tí ó kó wọn ní ìgbẹ̀kùn lọ̀ sí ilẹ̀ wọn, jíjinnà tàbí nítòsì;

⁴⁷ bí wọn bá ní iyípadà ọkàn ní ilẹ̀ níbi tí a kó wọn ní ìgbẹ̀kùn lọ̀, tí wọn bá sì ronúpiwàdà, tí wọn sì bẹ̀bẹ̀ sí ọ ní ilẹ̀ àwọn tí ó kó wọn ní ìgbẹ̀kùn lọ̀, wí pé, ‘Àwa ti ẹ̀, àwa ti ẹ̀ ohun tí kò tọ̀, àwa ti ẹ̀ búburú’;

⁴⁸ bí wọn bá sì fi gbogbo àyà àti gbogbo ọkàn wọn yípadà sí ọ, ní ilẹ̀ àwọn ọ̀tá wọn, tí ó kó wọn ní ìgbẹ̀kùn lọ̀, tí wọn sì gbàdúrà sí ọ sí ihà ilẹ̀ wọn tí iwọ̀ ti fi fún àwọn baba wọn, ilú tí iwọ̀ ti yàn, àti ilé tí èmi kọ̀ fún orúkọ rẹ̀;

⁴⁹ nígbà náà ni kí iwọ̀ kí ó gbọ̀ àdúrà wọn àti ẹ̀bẹ̀ wọn ní ọrun, ní ibùgbé rẹ̀, kí o sì mú ọ̀ràn wọn dúró.

⁵⁰ Kí o sì dáríjì àwọn èniyàn rẹ̀, tí wọn ti dẹ̀ṣẹ̀ sí ọ; dárí gbogbo ìrékojá wọn tí wọn ẹ̀ṣẹ̀ sí ọ jì, kí o sì bá àwọn tí ó kó wọn ní ìgbẹ̀kùn lọ̀ wí, kí wọn kí ó lè ẹ̀sàánú fún wọn;

⁵¹ nítorí èniyàn rẹ̀ àti ìní rẹ̀ ni wọn, àwọn ẹ̀ni tí iwọ̀ ti mú ti Ejibiti jáde wá, láti inú irin iléru.

⁵² “Jẹ̀ kí ọ̀jú rẹ̀ sí sí ẹ̀bẹ̀ ìránṣẹ̀ rẹ̀, àti sí ẹ̀bẹ̀ àwọn èniyàn rẹ̀ Israẹli, kí o sì tẹ̀tí sílẹ̀ sí wọn nígbà tí wọn bá kẹ̀gbe sí ọ.

⁵³ Nítorí tí iwọ̀ ti yà wọn kúrò nínú gbogbo orílẹ̀-èdè ayé, láti máa jẹ̀ ìní rẹ̀, bí iwọ̀ ti sọ láti ọwọ̀ Mose ìránṣẹ̀ rẹ̀, nígbà tí iwọ̀ OLÚWA Olódùmarè, mú àwọn baba wa ti Ejibiti jáde wá.”

⁵⁴ Nígbà tí Solomoni ti parí gbogbo àdúrà àti ẹ̀bẹ̀ yìí sí OLÚWA tán, ó dide kúrò lóri eékún rẹ̀ níwájú pẹ̀pẹ̀ OLÚWA níbi tí ó ti kúnlẹ̀ tí ó sì na ọwọ̀ rẹ̀ sí ọ̀kè ọrun

⁵⁵ Ó sì dide dúró ó sì fi ohùn rara sùre fún gbogbo ìjọ̀ èniyàn Israẹli wí pé,

56 “Ìbùkún ni fún OLÚWA tí ó ti fi ìsinmi fún Israẹli, èniyàn rẹ bí ó ti şèlérí. Kò sí ọrọ rẹ kan tí ó kùnà nínú gbogbo ilérí rere tí ó ti şe láti ọwọ Mose iránşẹ rẹ wá.

57 Kí OLÚWA Ọlórún wa kí ó wà pẹlú wa bí ó ti wà pẹlú àwọn baba wa; kí ó má sù şe fi wá sílẹ tàbí kọ wá sílẹ.

58 Kí ó fa ọkàn wa sí ọdọ ara rẹ, láti máa rìn nínú gbogbo ọnà rẹ, àti láti pa ọfin rẹ mọ, àti àşẹ rẹ, àti ilànà rẹ, tí ó ti pàşẹ fún àwọn baba wa.

59 Àti kí ó sù jẹ kí àwọn ọrọ mi wọnyí, tí mo ti gbà ní àdúra níwájú OLÚWA, kí ó wà nítòsí OLÚWA Ọlórún wa ní ọsán àti ní ọru, kí ó lè mú ọrọ iránşẹ rẹ dúró àti ọrọ Israẹli èniyàn rẹ, gégé bí àìní wa ojoojúmọ,

60 kí gbogbo èniyàn ayé lè mọ pé OLÚWA ọ̀n ni Ọlórún, kò sí sí ẹ̀lòmíràn.

61 Şùgbọ̀n ẹ jẹ kí ọkàn yín pé pẹlú OLÚWA Ọlórún wa, láti máa rìn nínú àşẹ rẹ àti láti pa ọfin rẹ mọ, bí i ti ọ̀nì yíí.”

Ìyàsímímọ ilé náà

62 Nígbà náà ni ọba àti gbogbo Israẹli rú ẹbọ níwájú OLÚWA.

63 Solomoni rú ẹbọ àlàáfíà sí OLÚWA: ẹgbèrún méjìlélógún (22,000) màlúù, àti ọkẹ mẹfà (120,000) àgùntàn. Bẹẹ ni ọba àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli ya ilé OLÚWA sí mímọ.

64 Ní ojọ kan náà ni ọba ya àgbàlá àárín tí ń bẹ níwájú ilé OLÚWA sí mímọ, níbẹ ni ó sù rú ẹbọ sísun àti ọrẹ ọúnjẹ, àti ẹbọ àlàáfíà, nítorí pẹpẹ idẹ tí ń bẹ níwájú OLÚWA kéré jù láti gba ẹbọ sísun, àti ọrẹ ọúnjẹ, àti ọrẹ ẹbọ àlàáfíà.

65 Bẹẹ ni Solomoni şe àpẹjọ nígbà náà, àti gbogbo Israẹli pẹlú rẹ, àjọ nílá nílá ni, láti iwọ Hamati tí tí dé odò Ejibiti. Wọ̀n sì şàjọyọ níwájú OLÚWA Ọlórún wa ní ojọ méje àti ojọ méje sí i, ojọ mẹrinlá papọ.

66 Ní ojọ kejọ ó rán àwọn èniyàn lọ. Wọ̀n sùre fún ọba, wọ̀n sì lọ sí ilé wọ̀n pẹlú ayọ̀ àti inú didùn fún gbogbo ohun rere tí OLÚWA ti şe fún Dafidi iránşẹ rẹ, àti fún Israẹli èniyàn rẹ.

9

OLÚWA farahan Solomoni

1 Nígbà tí Solomoni sì parí kíkọ ilé OLÚWA àti ààfin ọba, tí ó sì ti şe gbogbo ǹnkan tí ó ń fẹ láti şe,

2 OLÚWA sì farahàn Solomoni ní ìgbà kejì, bí ó ti farahàn án ní Gibeoni.

3 OLÚWA sì wí fún un pé,

“Èmi ti gbọ àdúra rẹ àti ẹbẹ rẹ tí iwọ ti bẹ níwájú mi, mo ti ya ilé yíí sí mímọ, tí iwọ ti kọ, nípa fífi orúkọ mi síbẹ tí tí láé. Ojú mi àti ọkàn mi yóò wà níbẹ nígbà gbogbo.

4 “Bí iwọ bá rìn níwájú mi ní ọkàn ọ̀títọ̀ àti ìdúró şinşin, bí i Dafidi baba rẹ ti rìn, kí o sì şe gbogbo èyí tí mo ti paláşẹ fún ọ̀ àti kí o sì pa àşẹ mi àti ọ̀fin mi mọ,

5 Èmi yóò fi ìdí ìtẹ̀ ìjọba rẹ̀ múlẹ̀ lórí Israẹli tí tí láé, bí mo ti şe ilérí fún Dafidi baba rẹ̀ nígbà tí mo wí pé, ‘Iwọ̀ kì yóò kùnà láti ní ọ̀kùnrin kan lórí ìtẹ̀ Israẹli.’

6 “Şùgbọ̀n tí iwọ̀ tàbí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ bá yípadà kúrò lódọ̀ mi, tí ẹ̀ kò sì pa ọ̀fin mi mọ̀ àti àşẹ mi tí mo ti fi fún ọ̀, tí ẹ̀ sì lọ̀ láti sin ọ̀lórún m̀íràn, tí ẹ̀ sì ń̀ sin wọ̀n,

7 nígbà náà ni èmi yóò ké Israẹli kúrò ní ilẹ̀ tí èmi fi fún wọ̀n, èmi yóò sì kọ̀ ilé yíí tí èmi ti yà sí mímọ̀ fún orúkọ mi. Nígbà náà ni Israẹli yóò sì di ọ̀we àti ìmúşşín láàrín gbogbo orílẹ̀-èdè.

8 Àti ilé yíí tí ó ga, ẹnu yóò sì ya olúkúlùkù ẹni tí ó kojá lẹ̀bàà rẹ̀, yóò sì pòşé, wọ̀n ó sì wí pé, ‘Èşẹ̀ tí OLÚWA fi şe irú ǹnkan yíí sí ilẹ̀ yíí àti ilé yíí?’

⁹ Àwọn èniyàn yòò sì dáhùn wí pé, ‘Nítorí tí wọn ti kọ OLÚWA Ọlọrun wọn sílẹ̀, tí ó mú àwọn baba wọn jáde láti Ejibiti wá, wọn sì ti gbá ọlọrun m̀íràn mú, wọn n bọ wọn, wọn sì n sìn wọn, idí nìyí tí OLÚWA ẹ̀ mú gbogbo ijànbá yìí wá sórí wọn.’”

Ojúṣe Solomoni m̀íràn

¹⁰ Lẹ̀yìn ogún ọ̀dún, nígbà tí Solomoni kọ ilé méjèèjì yìí tan: ilé OLÚWA àti ààfin ọ̀ba.

¹¹ Solomoni ọ̀ba sì fi ogún ilú ní Galili fún Hiram ọ̀ba Tìre, nítorí tí Hiram ti bá a wá igi kedari àti igi firi àti wúrà gẹ̀gẹ̀ bí gbogbo ifẹ̀ rẹ̀.

¹² Sùgbọ̀n nígbà tí Hiram sì jáde láti Tìre lọ wo ilú tí Solomoni fi fún un, inú rẹ̀ kò sì dùn sí wọn.

¹³ Ó sì wí pé, “Irú ilú wo nìwònyí tí iwọ fi fún mi, arákùnrin mi?” Ó sì pè wọn ní ilé Kabulu tí tí fi di òní yìí.

¹⁴ Hiram sì ti fi ọ̀gọ̀fà tálẹ̀ntì wúrà ránṣẹ̀ sí ọ̀ba.

¹⁵ Idí àwọn asinrú ti Solomoni ọ̀ba kójo ni èyí; láti kọ ilé OLÚWA àti ààfin òun tìkára rẹ̀; Millo, odi Jerusalemu, Hasori, Megido àti Geseri.

¹⁶ Farao ọ̀ba Ejibiti sì ti kọlu Geseri, ó sì ti fi iná sun ún, ó sì pa àwọn ará Kenaani tí n gbé ilú náà, ó sì fi ta ọ̀mọ̀b̀nrin rẹ̀, aya Solomoni lọ̀rẹ̀.

¹⁷ Solomoni sì tún Geseri kọ, àti Beti-Horoni isàlẹ̀,

¹⁸ àti Baalati àti Tadmori ní aginjù, láàrín rẹ̀,

¹⁹ àti gbogbo ilú isúra tí Solomoni ní, àti ilú kẹ̀kẹ̀ rẹ̀, àti ilú fún àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin rẹ̀, àti èyí tí ó n fẹ̀ láti kọ ní Jerusalemu, ní Lebanoni àti ní gbogbo ilẹ̀ ijọba rẹ̀ tí ó n ẹ̀ àkóso.

²⁰ Gbogbo èniyàn tí ó kù nínú àwọn ará Amori ará Hiti, Peresi, Hifi àti Jebusi, àwọn èniyàn wònyí kì í ẹ̀ ará Israẹli,

²¹ iyen ni pé àwọn ọ̀mọ wọn tí ó kù ní ilẹ̀ náà, tí àwọn ọ̀mọ Israẹli kò le parun pátápátá, àwọn ni Solomoni bu isẹ̀ ẹ̀rú fún tí tí di òní yìí.

²² Sùgbọ̀n, Solomoni kò fi ẹ̀nikankan ẹ̀ ẹ̀rú nínú àwọn ọ̀mọ Israẹli; àwọn ni ológun rẹ̀ àti àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀, àti àwọn ijòyè rẹ̀, àti àwọn balógun rẹ̀, àti àwọn olórí kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ àti ti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin rẹ̀.

²³ Àwọn sì tún ni àwọn olórí olùtójú tí wọn wá lórí isẹ̀ Solomoni, àádọta dín lẹgbẹ̀ta (550), ní n ẹ̀ àkóso lórí àwọn èniyàn tí n ẹ̀ isẹ̀ náà.

²⁴ Lẹ̀yìn ìgbà tí ọ̀mọ̀b̀nrin Farao ti gòkè láti ilú Dafidi wá sí ààfin tí Solomoni kọ fún un, nígbà náà ni ó kọ Millo.

²⁵ Nígbà m̀eta lóduun ni Solomoni n rú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ àlàáfíà lórí pẹ̀pẹ̀ tí ó tẹ̀ fún OLÚWA, ó sì sun t̀r̀arí níwájú OLÚWA p̀elú wọn, bẹ̀ẹ̀ ni ó parí ilẹ̀ náà.

²⁶ Solomoni ọ̀ba sì túnṣe òwò ọ̀kọ̀ ní Esioni-Geberi, tí ó wá ní ẹ̀bá Elati ní Edomu, létí Òkun Pupa.

²⁷ Hiram sì rán àwọn èniyàn rẹ̀, àwọn atukò tí ó mọ Òkun, p̀elú àwọn iránṣẹ̀ Solomoni.

²⁸ Wọn sì dé Ofiri, wọn sì mú irinwó ó lé ogún (420) tálẹ̀ntì wúrà, tí wọn ti gbà wá fún Solomoni ọ̀ba.

10

Ayaba Şeba bẹ̀ Solomoni wò

¹ Nígbà tí ayaba Şeba gbọ̀ òkíkí Solomoni àti ì bà ẹ̀ pò rẹ̀ ní ti orúkọ OLÚWA, ó sì wá láti dán an wò p̀elú ibèèrè líle.

² Ó sì wá sí Jerusalemu p̀elú ẹ̀gbẹ̀ èrò nlá nlá, p̀elú ibákasẹ̀ tí ó ru t̀r̀arí, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wúrà, àti òkúta iyebíye, ó sì wá sí ọ̀dọ̀ Solomoni, ó sì bá a sọ gbogbo èyí tí n bẹ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀.

³ Solomoni sì dáhùn gbogbo ibèèrè rẹ̀; kò sì sí èyí tí ó s̀oro fún ọ̀ba láti şàlàyé fún un.

⁴ Nígbà tí ayaba Şeba sì rí gbogbo ọ̀gbọ̀n Solomoni àti ààfin tí ó ti kọ.

⁵ Oúnjẹ tí ó wà lórí i tábilì rẹ, ìjókòó àwọn ọmọ ọdọ rẹ, àti ìdúró àwọn ìránṣẹ rẹ àti ìwọṣo wọn, àwọn agbótí rẹ, àti ẹbọ sisun tí ó sun ní ilé OLÚWA, kò sì sí ẹmí kan nínú rẹ mọ!

⁶ Ó sì wí fún ọba pé, “Òtítọ ní ìròyìn tí mo gbọ ní orílẹ̀-èdè mi ní ti iṣẹ rẹ àti ọgbọn rẹ.

⁷ Şùgbọn ẹmi kò sì gba nńkan wọnyí gbọ títi ìgbà tí mo wá, tí mo sì fi ojú ara mi rí i. Sì kíyèsí i, a kò sọ ìdajì wọn fún mi; ìwọ sì ti fi ọgbọn àti ìrora kojá òkíkí tí mo gbọ.

⁸ Báwo ni inú àwọn ẹ̀niyàn rẹ yóò ẹ̀ dùn tó! Báwo ni inú dídùn àwọn ìránṣẹ rẹ, tí wọn ní dúró níwájú rẹ nígbà gbogbo, tí wọn sì ní gbọ ọgbọn rẹ!

⁹ Ìbùkún ni fún OLÚWA Ọlórún rẹ, tí ó ní inú dídùn sí ọ, tí ó sì gbé ọ ka orí ìtẹ Israẹli. Nítorí tí OLÚWA fẹ̀ràn Israẹli títi láé, ni ó ẹ̀ fi ọ jẹ ọba, láti ẹ̀ ìdájọ àti ọ̀dodo.”

¹⁰ Ó sì fún ọba ní ọgọ̀fà tálẹ̀ntì wúra, tùràrí olóòórùn dídùn lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀, àti òkúta iyebíye. Kò sí irú ọ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀ tùràrí tí a mú wá tí ó dàbí irú ẹ̀yí tí ayaba Şeba fi fún Solomoni ọba.

¹¹ (Pẹ̀lúpẹ̀lú àwọn ọ̀wọ̀-ọ̀kọ Hiramú tí ó mú wúra láti Ofiri wá, wọn mú igi algumu lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀ àti òkúta oníyebíye láti Ofiri wá.

¹² Ọba sì fi igi algumu náà ẹ̀ ọ̀pọ̀ fún ilé OLÚWA àti fún ààfin ọba, àti láti ẹ̀ dùúrù pẹ̀lú àti ohun èlò orin olókún fún àwọn akọrin. Irú igi algumu bẹ̀ẹ̀ kò dé mọ, bẹ̀ẹ̀ ni a kò rí wọn títi di òní yí.)

¹³ Solomoni ọba sì fún ayaba Şeba ní gbogbo ifẹ̀ rẹ àti ohun tí ó béèrè, yàtò sí ẹ̀yí tí a fi fún un láti ọ̀wọ̀ Solomoni ọba wa. Nígbà náà ni ó yípadà, ó sì lọ sí ilú rẹ, pẹ̀lú àwọn ìránṣẹ rẹ.

Orọ Solomoni

¹⁴ Ìwọn wúra tí Solomoni ní gbà ní ọ̀dún kan sì jẹ ọ̀tálẹ̀lẹ̀gbẹ̀ta ó lé mẹ̀fà (666) tálẹ̀ntì wúra,

¹⁵ láìka ẹ̀yí tí ó ní gbà lẹ̀wọ̀ àwọn ajẹ̀lẹ̀ àti àwọn oníṣòwò, àti ti gbogbo àwọn ọba Arabia, àti àwọn baálẹ̀ ilẹ̀.

¹⁶ Solomoni ọba sì ẹ̀ igba asà wúra lílù; ẹ̀gbẹ̀ta (600) ẹ̀kẹ̀lì wúra ni ó lọ sí asà kan.

¹⁷ Ó sì túnṣe ọ̀dúnrún (300) asà wúra lílù, pẹ̀lú ọ̀sùwọn wúra mẹ̀ta tí ó tàn sí asà kọ̀ọ̀kan. Ọba sì kó wọn sí ilé igbó Lebanoni.

¹⁸ Nígbà náà ni ọba sì ẹ̀ itẹ̀ eyín erin níla kan, ó sì fi wúra dídára bò ó.

¹⁹ Itẹ̀ náà sì ní àtẹ̀gùn mẹ̀fà, ẹ̀yìn rẹ̀ sì ẹ̀ róbótó lókè. Ní ibi ìjókòó méjèjèjì náà ni ìrọ̀pá wà, pẹ̀lú kínniún tí ó dúró lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn.

²⁰ Kínniún méjilá sì dúró níbi àtẹ̀gùn mẹ̀fẹ̀fẹ̀fà, ọ̀kọ̀ọ̀kan ní ọ̀pin àtẹ̀gùn kọ̀ọ̀kan, kò tí ì sí irú rẹ̀ ní ìjọba kan rí.

²¹ Gbogbo ohun èlò mímu Solomoni ọba sì jẹ wúra àti gbogbo ohun èlò ààfin igbó Lebanoni sì jẹ kíkí wúra. Kò sí nńkan kan tí a fi fàdákà ẹ̀, nítorí a kò ka fàdákà sí nńkan kan ní gbogbo ojọ Solomoni.

²² Ọba sì ní ọ̀kọ̀ Tarşışı kan pẹ̀lú ọ̀kọ̀ Hiramú ní Ọkun. Fẹ̀kan ní ọ̀dún mẹ̀ta ni ọ̀kọ̀ Tarşışı ní dé, tí ó ní mú wúra àti fàdákà, eyín erin àti ìnàkí àti ẹ̀yẹ̀-ológe wá.

²³ Solomoni ọba sì pọ̀ ní ọ̀rọ̀ àti ní ọgbọn ju gbogbo àwọn ọba ayé lọ.

²⁴ Gbogbo ayé sì ní wá ojú Solomoni láti gbọ ọgbọn tí Ọlórún ti fi sí i ní ọkàn.

²⁵ Bí ọ̀dún ẹ̀ ní gorí ọ̀dún olúkúlùkù àwọn tí ní wá sì ní mú ẹ̀bùn tirẹ̀ wá, ohun èlò fàdákà àti ohun èlò wúra àti ẹ̀wù, àti tùràrí olóòórùn dídùn, ẹ̀şin àti ìbáaka.

²⁶ Solomoni sì kó kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀şin jọ; ó sì ní ẹ̀gbàáje (1,400) kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀gbàá mẹ̀fà (12,000) ẹ̀lẹ̀şin, tí ó fi pamọ̀ sí ilú kẹ̀kẹ̀ àti pẹ̀lú ọba ní Jerusalemu.

²⁷ Ọba sì jẹ kíkí fàdákà pọ̀ ní Jerusalemu bí òkúta, àti igi kedari ni ó ẹ̀ kí ó dàbí igi sikamore tí ní bẹ̀ ní àfonífojì fún ọ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀.

²⁸ A mú àwọn ẹ̀şin wá fún Solomoni láti Ejibiti àti láti Kue, oníṣòwò ọba rà wọn láti Kue fún owó.

²⁹ Wọn ní mú kẹ̀kẹ̀ kan gòkè láti Ejibiti wá fún ẹ̀gbẹ̀ta (600) ẹ̀kẹ̀lì fàdákà àti ẹ̀şin kan fún àádọ̀jọ. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn tún mú wọn wá fún ọba àwọn ọmọ Hiti àti ọba àwọn ọmọ Aramu.

11

Àwọn iyàwó Solomoni

¹ Solomoni oḅa fẹ ọpọ àjẹ̀jẹ̀ obìnrin yàtò sí ọmọ̀bìnrin Farao, àwọn ọmọ̀bìnrin Moabu, àti ti Ammoni, ti Edomu, ti Sidoni àti ti àwọn ọmọ̀ Hiti.

² Wọn wá láti orílẹ̀-èdè tí OLÚWA ti wí fún àwọn ọmọ̀ Israẹli pé, “Èyin kò gbọdọ̀ fẹ̀ wọn níyàwó tàbí ní ọkọ̀, nítorí wọn yóò yí ọkàn yín padà sí òrìṣà wọn.” Síbẹ̀síbẹ̀ Solomoni fàmọ̀ wọn ní ifẹ̀.

³ Ó sì ní èdédégbèrin (700) obìnrin, àwọn ọmọ̀ oḅa àti ọ̀dúnrún (300) àlè, àwọn iyàwó rẹ̀ sì yí i ní ọkàn padà.

⁴ Bí Solomoni sì ti di arúgbó, àwọn iyàwó rẹ̀ sì yí i ní ọkàn padà sí ọ̀lọrun mìíràn, ọkàn rẹ̀ kò sì ẹ̀ déédé pẹ̀lú OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀, gégé bí ọkàn Dafidi baba rẹ̀ ti ẹ̀.

⁵ Solomoni tọ̀ Aṣtoreti òrìṣà àwọn ará Sidoni léyìn, àti Moleki òrìṣà ìríra àwọn ọmọ̀ Ammoni.

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Solomoni ẹ̀ búburú níwájú OLÚWA; kò sì tọ̀ OLÚWA léyìn ní pípé, bí Dafidi baba rẹ̀ ti ẹ̀.

⁷ Lórí òkè tí n ẹ̀ níwájú Jerusalemu, Solomoni kọ̀ ibi gíga kan fún Kemoṣi, òrìṣà ìríra Moabu, àti fún Moleki, òrìṣà ìríra àwọn ọmọ̀ Ammoni.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ fún gbogbo àwọn àjẹ̀jẹ̀ obìnrin rẹ̀, ẹ̀ni tí n sun tùràrí, tí wọn sì n rú ẹ̀bọ̀ fún òrìṣà wọn.

⁹ OLÚWA bínú sí Solomoni nítorí ọkàn rẹ̀ ti yípadà kúrò lódò OLÚWA Ọ̀lọrun Israẹli, tí ó ti fi ara hàn án lẹ̀mẹ̀jì.

¹⁰ Bí o tilẹ̀ jẹ̀ pé ó ti kilò fún Solomoni kí ó má ẹ̀ tọ̀ àwọn ọ̀lọrun mìíràn léyìn, sùgbọ̀n Solomoni kò pa àṣẹ OLÚWA mọ̀.

¹¹ Nítorí náà OLÚWA wí fún Solomoni pé, “Nítorí bí iwọ̀ ti ẹ̀ nńkan yìí, tí iwọ̀ kò sì pa májẹ̀mú mi àti àṣẹ mi mọ̀, tí mo ti pàṣẹ̀ fún ọ̀, dájúdájú èmi yóò fa ìjọba ya kúrò lówọ̀ rẹ̀, èmi yóò sì fi fún ẹ̀lòmíràn.

¹² Sùgbọ̀n, nítorí Dafidi baba rẹ̀, Èmi kì yóò ẹ̀ é ní ọjọ̀ rẹ̀. Èmi yóò fà á ya kúrò lówọ̀ ọmọ̀ rẹ̀.

¹³ Síbẹ̀ èmi kì yóò fa gbogbo ìjọba náà ya, sùgbọ̀n èmi yóò fi ẹ̀yà kan fún ọmọ̀ rẹ̀ nítorí Dafidi ìránṣẹ̀ mi, àti nítorí Jerusalemu tí èmi ti yàn.”

Àwọn ọ̀tá Solomoni

¹⁴ Nígba náà ni OLÚWA gbé ọ̀tá kan dide sí Solomoni, Hadadi ará Edomu idílẹ̀ oḅa ni ó ti wá ní Edomu.

¹⁵ Ó sì ẹ̀, nígbà tí Dafidi wà ní Edomu, Joabu olórí ogun sì gòkè lọ̀ láti sin àwọn ọmọ̀-ogun Israẹli ti a pa lójú ogun, ó sì pa gbogbo ọ̀kúnrin Edomu.

¹⁶ Nítorí Joabu àti gbogbo Israẹli sì dúró níbẹ̀ fún oṣù mẹ́fà, tí tí wọn fi pa gbogbo ọ̀kúnrin Edomu run.

¹⁷ Sùgbọ̀n Hadadi sálo sí Ejibiti pẹ̀lú àwọn ará Edomu tí wọn jẹ̀ ìránṣẹ̀ baba rẹ̀. Hadadi sì wà ní ọmọ̀dé nígbà náà.

¹⁸ Wọn sì dide kúrò ní Midiani, wọn sì lọ̀ sí Parani. Nígba náà ni wọn mú ẹ̀nìyàn pẹ̀lú wọn láti Parani wá, wọn sì lọ̀ sí Ejibiti, sọ̀dọ̀ Farao oḅa Ejibiti ẹ̀ni tí ó fún Hadadi ní ilẹ̀ àti ilẹ̀, ó sì fún un ní oúnjẹ̀.

¹⁹ Inú Farao sì dùn sí Hadadi púpọ̀ tí ó fi fún un ní ará bìnrin aya rẹ̀ ní aya, ará bìnrin Tapenesi, ayaba.

²⁰ Ará bìnrin Tapenesi bí ọmọ̀kúnrin kan fún un tí à n pe orúko rẹ̀ ní Genubati, ẹ̀ni tí Tapenesi tọ̀ dàgbà ní ààfin oḅa. Níbẹ̀ ni Genubati n gbé pẹ̀lú àwọn ọmọ̀ Farao fúnra rẹ̀.

²¹ Nígba tí ó sì wà ní Ejibiti, Hadadi sì gbọ̀ pé Dafidi ti sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, àti pé Joabu olórí ogun sì ti kú pẹ̀lú. Nígba náà ni Hadadi wí fún Farao pé, “Jẹ̀ kí n lọ̀, kí èmi kí ó le padà sí ilú mi.”

²² Farao si wí fún un pé, “Kí ni iwọ ẹe aláìní níbí, tí iwọ fi fẹ padà lọ sí ilú rẹ?”

Hadadi si wí pé, “Kò sí nńkan, ẹ̀gbọ̀n sá à jẹ kí èmi kí ó lẹ!”

²³ Olórun si gbé ọ́tá miiran dide sí Solomoni, Resoni omọ Eliada, ẹni tí ó ti sá kúrò lódò Hadadeseri olúwa rẹ, ọba Soba.

²⁴ Ó si kó èniyàn jọ sódò ara rẹ, ó si di olórí ogun ẹgbé kan, nígbà tí Dafidi fi pa ogun Soba run; wọn si lọ sí Damasku, wọn n gbé ibẹ, wọn si jẹ ọba ní Damasku.

²⁵ Resoni si jẹ ọ́tá Israẹli ní gbogbo ojọ Solomoni, ó n pa kún ibi ti Hadadi ẹ. Bẹẹ ni Resoni jẹ ọba ní Siria, ó si sòdì sí Israẹli.

Jeroboamu sọtẹ sí Solomoni

²⁶ Bákán náà Jeroboamu omọ Nebati si sọtẹ sí ọba. Ó si jẹ ọkan lára àwọn iranṣẹ Solomoni, ará Efraimu ti Sereda, iyá rẹ si jẹ opó, orúkọ rẹ ni Serua.

²⁷ Èyí si ni idí tí ó fi sọtẹ sí ọba: Solomoni kọ Millo, ó si di ẹyà ilú Dafidi baba rẹ.

²⁸ Jeroboamu jẹ ọkúnrin alágbára, nígbà tí Solomoni si rí bí ọdọmọkúnrin náà ti ẹe isẹ rẹ dádádára, ó fi í ẹe olórí isẹ irú ilé Josefu.

²⁹ Ó si ẹe, ní àkókò náà Jeroboamu n jáde kúrò ní Jerusalemu. Wòlú Ahijah ti Şilo si padé rẹ lójú ọ̀nà, ó si wọ agbádá tuntun. Àwọn méjèjè nikan ni ó si n bẹ ní oko,

³⁰ Ahijah si gbá agbádá tuntun tí ó wọ mú, ó si fà á ya sí ọ̀nà méjilá.

³¹ Nígbà náà ni ó sọ fún Jeroboamu pé, “Mú ọ̀nà mewaá fún ara rẹ, nítorí báyií ni OLÚWA Olórun Israẹli wí pé, ‘Wò ó, èmi yóò fa ijọba náà ya kúrò ní ọwọ Solomoni, èmi yóò si fi ẹyà mewaá fún ọ.’

³² Şùgbọ̀n nítorí ti Dafidi iranṣẹ mi àti nítorí Jerusalemu, ilú tí mo ti yàn nínú gbogbo ẹyà Israẹli, ọ̀nà yóò ní ẹyà kan.

³³ Èmi yóò ẹe èyí nítorí tí wọn ti kọ mí sílẹ, wọn si ti sin Astoreti ọ̀rìṣà àwọn ará Sidoni, Kemoşi ọ̀rìṣà àwọn ará Moabu, àti Moleki ọ̀rìṣà àwọn omọ Ammoni, wọn kò si rìn ní ọ̀nà mi, tàbí ẹe èyí tí ó dára lójú mi, tàbí pa àṣe àti ọ̀fin mi mọ bí Dafidi baba Solomoni ti ẹe.

³⁴ “Şùgbọ̀n èmi kì yóò gba gbogbo ijọba náà lówọ Solomoni; èmi ti mú un jẹ olórí ní gbogbo ojọ ayé rẹ nítorí ti Dafidi iranṣẹ mi, ẹni tí mo yàn, tí ó si ti pa ọ̀fin mi àti àṣe mi mọ.

³⁵ Èmi yóò gba ijọba náà ní ọwọ omọ rẹ, èmi yóò si fi ẹyà mewaá fún ọ.

³⁶ Èmi yóò fi ẹyà kan fún omọ rẹ kí Dafidi iranṣẹ mi lè máa ní imọlẹ níwájú mi nígbà gbogbo ní Jerusalemu, ilú tí mo ti yàn láti fi orúkọ mi sibẹ.

³⁷ Şùgbọ̀n ní ti iwọ, Èmi yóò mú ọ, iwọ yóò si jẹ ọba lórí ohun gbogbo tí ọkàn rẹ n fẹ; iwọ yóò jẹ ọba lórí Israẹli.

³⁸ Bí iwọ bá ẹe gbogbo èyí tí mo pàṣe fún ọ, tí o si rìn ní ọ̀nà mi, tí o si ẹe èyí tí ó tọ lójú mi nípa pípa ọ̀fin àti àṣe mi mọ, bí i Dafidi iranṣẹ mi ti ẹe, Èmi yóò wà pẹlú rẹ. Èmi yóò kọ ilé ọ̀títọ́ fún ọ bí èyí tí mo kọ fún Dafidi, èmi yóò si fi Israẹli fún ọ.

³⁹ Èmi yóò si rẹ irú-omọ Dafidi sílẹ nítorí èyí, şùgbọ̀n kì í ẹe títí láé.’”

⁴⁰ Solomoni wá ọ̀nà láti pa Jeroboamu, şùgbọ̀n Jeroboamu sálo sí Ejibiti, sódò Şişaki ọba Ejibiti, ó si wà níbẹ títí Solomoni fi kú.

Ikú Solomoni

⁴¹ Iyókù isẹ Solomoni àti gbogbo èyí tí ó ẹe, àti ọgbọ̀n rẹ, a kò ha kọ wọn sínú iwé isẹ Solomoni bí?

⁴² Solomoni si jẹ ọba ní Jerusalemu lórí gbogbo Israẹli ní ogójì ọdún.

⁴³ Nígbà náà ni Solomoni si sùn pẹlú àwọn baba rẹ, a si sin ín ní ilú Dafidi baba rẹ. Rehoboamu omọ rẹ si jẹ ọba ní ipò rẹ.

12

Israẹli sọtẹ sí Rehoboamu

¹ Rehoboamu si lo si Şekemu, nítorí gbogbo Israẹli ti lo síbẹ láti fi í je ọba.

² Nígba tí Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó wà ní Ejibiti síbẹ gbọ, nítorí tí ó ti sá kúrò níwájú Solomoni ọba, ó si wà ní Ejibiti.

³ Bẹẹ ni wọn ránşé sí Jeroboamu, òun àti gbogbo ijọ Israẹli si lo sọdọ Rehoboamu, wọn si wí fún un pé,

⁴ “Baba re so àjàgà wa di wúwo, şùgbọ́n nísinsin yíi, mú kí ìsìn baba re tí ó le, àti àjàgà re tí ó wúwo, tí ó fi sí wa ní ọ̀rùn kí ó fẹ̀rẹ̀ díẹ̀, àwa yòò sì sìn ọ.”

⁵ Rehoboamu si wí fún wọn pé, “E lo ná tí tí di ojọ méta, nígbà náà ni kí e padà tọ mí wá.” Àwọn èniyàn náà si lo.

⁶ Nígba náà ni Rehoboamu ọba fi ọ̀rọ̀ lo àwọn àgbàgbà tí n dún níwájú Solomoni baba re nígbà tí ó wà láààyè. Ó si béèrè pé, “Ìmọ̀ràn wo ni èyin yòò gbà mí láti dá àwọn èniyàn wònyí lóhùn?”

⁷ Wọn si dá a lóhùn pé, “Bí iwọ yòò bá je ìránşé fún àwọn èniyàn wònyí lóní, kí o si sìn wọn, àti kí o si sọ ọ̀rọ̀ rere sí wọn nígbà tí iwọ bá n dá wọn lóhùn, wọn yòò máa se ìránşé re tí tí láé.”

⁸ Şùgbọ́n Rehoboamu ko ìmọ̀ràn tí àwọn àgbàgbà fún un, ó si fi ọ̀rọ̀ náà lo àwọn ọ̀mọ̀dé tí wọn dàgbà pèlú re, tí wọn si n sìn ín.

⁹ Ó si bi wọn pé, “Kí ni ìmọ̀ràn yín? Báwo ni a ó se dá àwọn èniyàn yí lóhùn, tí wọn wí fún mi pé, ‘Şé kí àjàgà tí baba re fi sí wa lẹ̀rùn kí ó fúyẹ̀ díẹ̀?’”

¹⁰ Àwọn ọ̀mọ̀dé tí ó dàgbà pèlú re dá a lóhùn pé, “Sọ fún àwọn èniyàn tí wọn wí fún ọ pé, ‘Baba re mú kí àjàgà wa wúwo şùgbọ́n iwọ mú kí ó fúyẹ̀ díẹ̀ fún wa’; sọ fún wọn pé, ìka ọ̀wọ̀ mi kékeré nípon ju ègbẹ̀ baba mi lo.

¹¹ Baba mi ti gbé àjàgà wúwo lé e yín; Èmi yòò si fi kún àjàgà yín. Baba mi ti fi pàşán nà yín, Èmi yòò fi àkéekèe nà yín.”

¹² Jeroboamu àti gbogbo àwọn èniyàn náà wá sọdọ Rehoboamu ní ojọ kẹta, gégé bí ọba ti wí pé, “E padà tọ mí wá ní ojọ kẹta.”

¹³ Ọba si fi ohùn líle dá àwọn èniyàn lóhùn, ó si ko ìmọ̀ràn tí àwọn àgbàgbà fún un,

¹⁴ Ó si tẹ̀lé ìmọ̀ràn àwọn ọ̀mọ̀dé, ó si wí pé, “Baba mí sọ àjàgà yín di wúwo, èmi yòò si je kí ó wúwo sí i, baba mi fi pàşán nà yín èmi yòò fi àkéekèe nà yín.”

¹⁵ Bẹẹ ni ọba kò si fi etí sí ti àwọn èniyàn, nítorí tí ọ̀ràn náà ti ọ̀wọ̀ OLÚWA wá láti mú ọ̀rọ̀ tí ó sọ fún Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati láti ẹnụ Ahijah ará Şilo se.

¹⁶ Nígba tí gbogbo Israẹli rí i pé ọba kò láti gbọ ti àwọn, wọn si dá ọba lóhùn pé, “Ìpín wo ni àwa ní nínú Dafidi,

íní wo ni àwa ní nínú ọ̀mọ̀ Jese?

Padà sí àgọ re, iwọ Israẹli!

Bojútó ilé ara re, iwọ Dafidi!”

Bẹẹ ni àwọn ará Israẹli padà sí ilé wọn.

¹⁷ Şùgbọ́n fún ti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli tí n gbé nínú ilú Juda, Rehoboamu je ọba lóri wọn síbẹ.

¹⁸ Ọba Rehoboamu rán Adoniramú jáde, ẹnì tí ó wà ní ikáwọ̀ işe onírúurú, şùgbọ́n gbogbo Israẹli sọ ọ ní òkúta pa. Ọba Rehoboamu, gbìyànjú láti dé inú kẹkẹ re ó si sálo sí Jerusalemu.

¹⁹ Bẹẹ ni Israẹli şọtẹ sí ilé Dafidi tí tí di òní yíi.

²⁰ Nígba tí gbogbo Israẹli si gbọ pé Jeroboamu ti padà dé, wọn ránşé, wọn si pè é wá sí àjọ, wọn si fi je ọba lóri gbogbo Israẹli. Kò sí ẹnìkan tí ó tọ ilé Dafidi léyìn bí kò se kíkì èyà Juda nìkan.

²¹ Nígba tí Rehoboamu si dé sí Jerusalemu, ó kó gbogbo ilé Juda jọ, àti èyà Benjamini; ọ̀kẹ̀ mèsàn-án (180,000) èniyàn tí a yàn, tí wọn n se ológun, láti bá ilé Israẹli jà àti láti mú ijọba náà padà bọ sọdọ Rehoboamu, ọ̀mọ̀ Solomoni.

22 Şùgbón ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run tọ̀ Şemaiah èniyàn Ọ̀lọ̀run wá wí pé,

23 “Şọ̀ fún Rehoboamu, ọ̀mọ̀ Solomonì, ọ̀ba Juda àti fún gbogbo ilé Juda àti ti Benjamini, àti fún àwọn èniyàn tókù wí pé,

24 ‘Báyíí ni OLÚWA wí, “È má ẹ̀ gòkè lọ láti bá àwọn arákùnrin yín jà, àwọn èniyàn Israẹli. Kì olúkúlùkù yín padà sí ilé rẹ̀, nítorí ǹnkan yìí láti ọ̀dọ̀ mi wá ní.”’” Bẹ̀ẹ̀ ní wọn sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, wọn sì tún padà sí ilé wọn, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA.

Egbọ̀rọ̀ màlúù wúrà ní Beteli àti Dani

25 Nígbà nàà ni Jeroboamu kọ̀ Şekemu ní òkè Efraimu, ó sì ǹ gbé inú rẹ̀. Láti ibẹ̀ ó sì jáde lọ, ó sì kọ̀ Penieli.

26 Jeroboamu rò nínú ara rẹ̀ pé, “Ìjọba nàà yóò padà nísinsin yìí sí ilé Dafidì.

27 Bí àwọn èniyàn wọ̀nyí bá gòkè lọ láti ẹ̀ ìrúbo ní ilé OLÚWA ní Jerusalemu, wọn yóò tún fi ọ̀kàn wọn fún OLÚWA wọn, Rehoboamu ọ̀ba Juda. Wọn yóò sì pa mí, wọn yóò sì tún padà tọ̀ Rehoboamu ọ̀ba Juda lọ.”

28 Lẹ̀yìn tí ó ti gba ìmọ̀ràn, ọ̀ba sì yá egbọ̀rọ̀ màlúù wúrà méjì. Ó sì wí fún àwọn èniyàn pé, “Ó ti pọ̀jù fún yín láti máa gòkè lọ sí Jerusalemu. Àwọn Ọ̀lọ̀run yín niyí, Israẹli, tí ó mú yín láti ilẹ̀ Ejibiti wá.”

29 Ó sì gbé ọ̀kàn kalẹ̀ ní Beteli, àti èkejì ní Dani.

30 Ǹnkan yìí sì di ẹ̀şẹ̀; àwọn èniyàn sì lọ tí tí dé Dani láti sin èyí tí ó wà níbẹ̀.

31 Jeroboamu sì kọ̀ ojúbọ̀ sórí ibi gíga, ó sì yan àwọn àlùfáà láti inú àwọn èniyàn bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn kì í ẹ̀ inú àwọn ọ̀mọ̀ Lefi.

32 Jeroboamu sì dá àsẹ̀ sílẹ̀ ní ojọ̀ kẹ̀èdógún oşù kejo gégé bí àsẹ̀ tí ó wà ní Juda, ó sì rú ẹ̀bọ̀ lórí pẹ̀pẹ̀. Ó ẹ̀ èyí ní Beteli, ó rú ẹ̀bọ̀ sí àwọn ọ̀mọ̀ màlúù tí ó ẹ̀. Ó sì fi àwọn àlùfáà sí ibi gíga tí ó ti ẹ̀ sí Beteli.

33 Ní ojọ̀ kẹ̀èdógún oşù kejo, oşù tí ó rò ní ọ̀kàn ara rẹ̀, ó sì rú ẹ̀bọ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ tí ó kọ̀ ní Beteli. Bẹ̀ẹ̀ ní ó sì dá àsẹ̀ sílẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli, ó sì gun orí pẹ̀pẹ̀ nàà lọ láti rú ẹ̀bọ̀.

13

Èniyàn Ọ̀lọ̀run kan láti Juda

1 Sì kiyèsi i, èniyàn Ọ̀lọ̀run kan wá láti Juda sí Beteli nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA, bì Jeroboamu sì ti dúró lẹ̀bàà a pẹ̀pẹ̀ láti fi t̀r̀r̀r̀í jóná.

2 Ó sì kígbe sí pẹ̀pẹ̀ nàà nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA wí pé, “Pẹ̀pẹ̀! Pẹ̀pẹ̀! Báyíí ni OLÚWA wí: ‘A ó bí ọ̀mọ̀kùnrin kan tí orúkọ̀ rẹ̀ ǹ jẹ̀ Josiah ní ilé Dafidì. Lórí rẹ̀ ní yóò sì fi àwọn àlùfáà ibi gíga wọ̀n-ọ̀n-nì tí ǹ fi t̀r̀r̀r̀í lórí rẹ̀ rú ẹ̀bọ̀, a ó sì sun egungun èniyàn lórí rẹ̀.’”

3 Ní ojọ̀ kan nàà èniyàn Ọ̀lọ̀run sì fún wọn ní àmì kan wí pé, “Èyí ni àmì tí OLÚWA ti kéde: kiyèsi i, pẹ̀pẹ̀ nàà yóò ya, eérú tí ǹ bẹ̀ lórí rẹ̀ yóò sì dànù.”

4 Nígbà tí Jeroboamu ọ̀ba sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ èniyàn Ọ̀lọ̀run, tí ó kígbe sí pẹ̀pẹ̀ nàà ní Beteli, ó sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ jáde nínú pẹ̀pẹ̀, ó sì wí pé, “È mú un!” şùgbón ọ̀wọ̀ rẹ̀ tí ó nà sí i sì kákò, bẹ̀ẹ̀ ní kò sì lé fà á padà mọ̀.

5 Lẹ̀şẹ̀kan nàà, pẹ̀pẹ̀ ya, eérú nàà sì dànù kúrò lórí pẹ̀pẹ̀ nàà gégé bí àmì tí èniyàn Ọ̀lọ̀run ti fi fún un nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA.

6 Nígbà nàà ní ọ̀ba sì wí fún èniyàn Ọ̀lọ̀run nàà pé, “Bẹ̀bẹ̀ pẹ̀lú OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, kí o sì gbàdúrà fún mi kí ọ̀wọ̀ mi lè padà bọ̀ sípò.” Bẹ̀ẹ̀ ní èniyàn Ọ̀lọ̀run nàà bẹ̀bẹ̀ lóđọ̀ OLÚWA, ọ̀wọ̀ ọ̀ba sì padà bọ̀ sípò, ó sì padà sí bí ó ti wà tẹ̀lẹ̀.

7 Ọ̀ba sì wí fún èniyàn Ọ̀lọ̀run nàà pé, “Wá bá mi lọ ilé, kí o sì wá ǹnkan jẹ̀, èmi yóò sì fi ẹ̀bùn fún ọ̀.”

8 Şùgbón èniyàn Ọ̀lọ̀run nàà dá ọ̀ba lóhùn pé, “Bí ìwo yóò bá tilẹ̀ fún mi ní ìdajì iní rẹ̀, èmi kì yóò lọ pẹ̀lú rẹ̀ tàbí kí èmi jẹ̀ oúnjẹ̀ tàbí mu omi ní ibi yìí.

⁹ Nítorí a ti pa á láṣe fún mi nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA wí pé, ‘Ìwo kò gbọ̀dọ̀ jẹ ounjẹ tàbí mu omi tàbí padà ní ọ̀nà náà tí o gbà wá.’”

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni ó gba ọ̀nà miiran, kò sì padà gba ọ̀nà tí ó gbà wá sí Beteli.

¹¹ Wòlù àgbà kan wà tí ń gbé Beteli, ẹ̀ni tí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ dé, tí ó sì rọ̀yìn gbogbo ohun tí ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run náà ti ẹ̀ ní Beteli ní ọ̀jọ̀ náà fún un. Wọn sì tún sọ fún baba wọn ohun tí ó sọ fún ọ̀ba.

¹² Baba wọn sì béèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “Ọ̀nà wo ni ó gbà?” Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì fi ọ̀nà tí ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run láti Juda gbà hàn án.

¹³ Nígbà náà ni ó wí fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “È di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gààrì fún mi.” Nígbà tí wọn sì ti di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gààrì fún un tán, ó sì gùn ún.

¹⁴ Ó sì tẹ̀lé ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run náà lẹ̀yìn. Ó sì rí i tí ó jókòó lábẹ̀ igi óákù kan, ó sì wí fún un pé, “Njẹ̀ ìwo ni ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run tí ó ti Juda wá bí?”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Èmi ni.”

¹⁵ Nígbà náà ni wòlù náà sì wí fún un pé, “Bá mi lọ̀ ilé, kí o sì jẹun.”

¹⁶ Ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run náà sì wí pé, “Èmi kò le padà sẹ̀yìn tàbí bá ọ̀ lọ̀ ilé, tàbí kí ẹ̀mi kí ó jẹ ounjẹ̀ tàbí mu omi pẹ̀lú rẹ̀ níhìn-ín.

¹⁷ A ti sọ fún mi nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA pé, ‘Ìwo kò gbọ̀dọ̀ jẹ ounjẹ̀ tàbí mu omi níhìn-ín tàbí kí o padà lọ̀ nípa ọ̀nà tí ìwo bá wá.’”

¹⁸ Wòlù àgbà náà sì wí fún un pé, “Wòlù ni ẹ̀mi náà pẹ̀lú, gẹ̀gẹ̀ bí ìwo. Àngẹ̀li sì sọ fún mi nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA pé, ‘Mú un padà wá sí ilé rẹ̀, kí ó lè jẹ ounjẹ̀ àti kí ó lè mu omi.’” (Sùgbọ̀n ó purọ̀ fún un ni.)

¹⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run náà sì padà pẹ̀lú rẹ̀, ó sì jẹ ounjẹ̀ ó sì mu omi ní ilé rẹ̀.

²⁰ Bí wọn sì ti jókòó ti tábilì, ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ wòlù tí ó mú un padà wá pé;

²¹ Ó sì kígbẹ̀ sí ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run tí ó ti Juda wá wí pé, “Báyí ni OLÚWA wí: ‘Ìwo ti ba ọ̀rọ̀ OLÚWA jẹ, ìwo kò sì pa àṣẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fi fún ọ̀ mọ̀.

²² Ìwo padà, ìwo sì ti jẹ ounjẹ̀, ìwo sì ti mu omi níbi tí ó ti sọ fún ọ̀ pé kí ìwo kí ó má ẹ̀ jẹ ounjẹ̀ tàbí mu omi. Nítorí náà, a kì yóò sin òkú rẹ̀ sínú ibojì àwọn baba rẹ̀.’”

²³ Nígbà tí ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run sì ti jẹun tán àti mu omi tan, wòlù tí ó ti mú u padà sì di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gààrì fún un.

²⁴ Bí ó sì ti ń lọ̀ ní ọ̀nà rẹ̀, kìnniún kan pàdé rẹ̀ ní ọ̀nà, ó sì pa á, a sì gbé òkú rẹ̀ sọ sí ojú ọ̀nà, pẹ̀lú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti kìnniún tí ó dúró tí í lẹ̀gbẹ̀.

²⁵ Àwọn ẹ̀niyàn tí ó ń kojá sì rí pé ó gbé òkú náà sọ sí ojú ọ̀nà, kìnniún náà sì dúró tí òkú náà; wọn sì wá, wọn sì sọ ọ̀ ní ilú tí wòlù àgbà náà ń gbé.

²⁶ Nígbà tí wòlù tí ó mú un padà wá láti ọ̀nà rẹ̀ sì gbọ̀ èyí, ó sì wí pé, “Ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run náà ni tí ó ba ọ̀rọ̀ OLÚWA jẹ. OLÚWA sì ti fi lé kìnniún lẹ̀wọ̀, tí ó sì fà á ya, tí ó sì pa á, gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti kílọ̀ fún un.”

²⁷ Wòlù náà sì wí fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “È di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gààrì fún mi,” wọn sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

²⁸ Nígbà náà ni ó sì jáde lọ̀, ó sì rí òkú náà tí a gbé sọ sí ojú ọ̀nà, pẹ̀lú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti kìnniún tí ó dúró lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀. Kìnniún náà kò sì jẹ òkú náà, tàbí fa kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà ya.

²⁹ Nígbà náà ni wòlù náà gbé òkú ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run náà, ó sì gbé e lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ó sì gbé e padà wá sí ilú ara rẹ̀ láti sọ̀fọ̀ fún un àti láti sin ín.

³⁰ Nígbà náà ni ó gbé òkú náà sínú ibojì ara rẹ̀, wọn sì sọ̀fọ̀ lórí rẹ̀, wọn sì wí pé, “Ó ẹ̀, arákùnrin mi!”

³¹ Lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti sìnkú rẹ̀ tán, ó sì wí fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “Nígbà tí mo bá kú, ẹ̀ sin mí ní ibojì níbi tí a sin ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run sí; ẹ̀ tẹ̀ egungun mi lẹ̀bàá egungun rẹ̀.

³² Nítorí iṣẹ̀ tí ó jẹ nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA sí pẹ̀pẹ̀ tí ó wà ní Beteli àti sí gbogbo ojúbọ̀ lórí ibi gíga tí ń bẹ ní àwọn ilú Samaria yóò wá sí ìmúṣẹ̀ dájúdájú.”

³³ Léyìn ǹnkan ỳí, Jeroboamu k̀ò padà k̀úrò ǹnú ̀nà búburú r̀è, ş̀ùgb̀on ó t̀un yan àẁon àlùfàà sí í f̀ún àẁon ibi g̀íga ǹnú gbogbo àẁon ènìyàn. Ènikèni tí ó bá f̀è di àlùfàà, a yà á s̀ot̀o f̀ún ibi g̀íga ẁon ỳí.

³⁴ Èyí sì ni èş̀è ilé Jeroboamu, èyí tí ó ỳorí sí ìş̀ubú r̀è, a sì pa á run k̀úrò lórí ilé.

14

Ahijah s̀ot̀èlè f̀ún Jeroboamu

¹ Ní àkókò nàà Abijah ̀om̀o Jeroboamu sì ş̀àisàn,

² Jeroboamu sì wí f̀ún aya r̀è pé, “Lò, sì pa ara r̀è dà, kí ẁon kí ó má ba à mò ̀on ní aya Jeroboamu. Nígba nàà ni kí o lọ sí Şilo. Ahijah wòlù wà nìbè; èni tí ó s̀o f̀ún mi pé, èmi yòò j̀è ̀ba lórí àẁon ènìyàn ỳí.

³ Mú ìş̀ù àkàrà m̀ewàá p̀èlú r̀è, àti àkàrà ẁeẁè àti ìgò oyin, kí o sì lọ sí ̀d̀d̀o r̀è. ̀Oun yòò sì s̀o f̀ún o ohun tí yòò ş̀èlè sí ̀m̀ok̀unrin nàà.”

⁴ Bèè ni aya Jeroboamu sì ş̀è bí ó ti wí, ó sì lọ sí ilé Ahijah ní Şilo.

Ahijah k̀ò sì r̀iran; ojú r̀è ti f̀o nítorí ogbó r̀è.

⁵ Ş̀ùgb̀on OLÚWA ti s̀o f̀ún Ahijah pé, “Kíyèsì i, aya Jeroboamu ní b̀o wà béèrè nípa ̀om̀o r̀è l̀oẁo r̀è, nítorí tí ó ş̀àisàn, bá ỳí bá ỳí ni kí ìẁo kí ó wí f̀ún un. Nígba tí ó bá dé, yòò ş̀è ara r̀è bí èlòmíràn.”

⁶ Bèè ni ó sì rí, nígba tí Ahijah sì gb̀o ìrò èş̀è r̀è ní ̀nu-̀nà, ó sì wí pé, “Wòlé wà, aya Jeroboamu. Kí ló dé tí ìẁo fi ş̀è ara r̀è bí èlòmíràn? A ti fi ìş̀è búburú rán mi sí o.”

⁷ Lò, s̀o f̀ún Jeroboamu pé bá ỳí ni OLÚWA ̀ol̀orun Israèli wí, ‘Èmi sì gbè o ga láti inú àẁon ènìyàn, mo sì fi o j̀è olórí lórí Israèli ènìyàn mi.

⁸ Mo fa ìj̀oba nàà ya k̀úrò ní ilé Dafidi, mo sì fi f̀ún o ş̀ùgb̀on, ìẁo k̀ò dàbí Dafidi ìránş̀è mi, tí ó pa àş̀è mi mò, tí ó sì t̀o mí léyìn t̀okàntòkàn r̀è, láti ş̀è k̀ìk̀ì èyí tí ó t̀o ní ojú mi.

⁹ Ìẁo sì ti ş̀è búburú ju gbogbo àẁon tí ó ti wà ş̀áájú r̀è lò. Ìẁo sì ti ş̀è àẁon ̀ol̀orun mìràn f̀ún ara r̀è, àẁon òrìş̀à tí a gbè; o sì ti mú mi bínú, o sì ti gbè mi s̀o sí èyìn r̀è.

¹⁰ “Nítorí èyí, Èmi yòò mú ibi wà sí ilé Jeroboamu. Èmi yòò ké gbogbo ̀d̀d̀om̀ok̀unrin k̀úrò l̀od̀o Jeroboamu, àti ̀om̀o ̀d̀d̀o àti òmìnira ní Israèli. Èmi yòò mú ilé Jeroboamu k̀úrò bí ènìyàn ti ní kò ìgbè k̀úrò, tí tí gbogbo r̀è yòò fi tán.

¹¹ Ajá yòò j̀è èni Jeroboamu tí ó bá kú ní ìlú, àti èni tí ó bá kú ní ìgbó ni àẁon èyè ojú ̀orun yòò j̀è. OLÚWA ti s̀o o!’

¹² “Ní ti ìẁo, padà lò ilé, nígba tí o bá sì fi èş̀è r̀è t̀è ìlú, ̀om̀o nàà yòò kú.

¹³ Gbogbo Israèli yòò sì ş̀of̀o f̀ún un, ẁon yòò sì sin ín. ̀Oun ǹkan ni a ó sì sin ǹnú èni tí ní ş̀è ti Jeroboamu, nítorí l̀od̀o r̀è ǹkan ni a ti rí ohun rere diè sípa OLÚWA ̀ol̀orun Israèli, ní ilé Jeroboamu.

¹⁴ “OLÚWA yòò gbè ̀ba kan dìde f̀únra r̀è lórí Israèli tí yòò ké ilé Jeroboamu k̀úrò. ̀Ojó nàà niỳí! Kí ni? Àní ǹsinsin ỳí.

¹⁵ OLÚWA yòò k̀olu Israèli, yòò sì dàbí koríko ti ní mì ǹnú omi. Yòò sì fa Israèli tu k̀úrò ní ilé rere ỳí, tí ó ti fi f̀ún àẁon baba ẁon, yòò sì f̀on ẁon ká kojá odò Eufurate, nítorí ẁon ti rú ìbínú OLÚWA nípa ş̀ìş̀è ère Aş̀erah.

¹⁶ Yòò sì k̀o Israèli sílè nítorí èş̀è tí Jeroboamu ti ş̀è àti tí ó mú Israèli ş̀è.”

¹⁷ Nígba nàà ni aya Jeroboamu sì dìde, ó sì lò, ó sì lò sí Tirsa. Bí ó sì ti fi èş̀è t̀è ìluro ilé, ̀om̀odé nàà sì kú.

¹⁸ Ẁon sì sin ín, gbogbo Israèli sì ş̀of̀o r̀è, g̀égé bí OLÚWA ti wí láti ̀nu ìránş̀è r̀è, Ahijah wòlù.

¹⁹ Iyókù ìş̀è Jeroboamu, bí ó ti jagun, àti bí ó ti j̀è ̀ba, ni a k̀o sínú ìwé ̀orò ojò àẁon ̀ba Israèli.

²⁰ Jeroboamu sì j̀è ̀ba f̀ún ̀d̀ún méjìlélógún, ó sì sùn p̀èlú àẁon baba r̀è. Nadabu ̀om̀o r̀è sì j̀è ̀ba ní ipò r̀è.

Rehoboamu õba Juda

²¹ Rehoboamu õmọ Solomoni si je õba ni Juda. Ó je ẹni õdún mọkànlélogún nígbà tí ó bèrè sí ní je õba, ó si je õba ní õdún mọkànlélogún ní Jerusalemu, ilú tí OLÚWA ti yàn nínú gbogbo ẹyà Israeli láti fi orúko rẹ síbẹ. Orúko iyá rẹ si ni Naama, ará Ammoni.

²² Juda si se búburú níwájú OLÚWA nípa ẹ̀sẹ̀ wọn tí wọn ti dá, wọn si mú u jowú ju gbogbo ẹyí tí baba wọn ti se lọ.

²³ Wọn si tún kọ ibi gíga fún ara wọn, àti ère òkúta àti òpó Aşerah lóri gbogbo òkè gíga, àti lábé gbogbo igi tútù.

²⁴ Àwọn tí wọn je ọkúnrin alágbèrè ojúbo òrìsà wà ní ilẹ nàà, àwọn ẹ̀niyàn nàà si se gégé bí gbogbo ohun írira àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA ti lé jáde kúrò níwájú àwọn õmọ Israeli.

²⁵ Ó si se ní õdún karùn-ún Rehoboamu, Şişaki õba Ejibiti kọlu Jerusalemu.

²⁶ Ó si kó işúra ilé OLÚWA lọ àti işúra ilé õba. Gbogbo rẹ ni ó kó lọ, pẹ̀lú asà wúrà tí Solomoni ti se.

²⁷ Rehoboamu õba si se asà idẹ ní ipò wọn, ó si fi wọn sí ọwọ olóri àwọn olùşó tí ń şó ilẹ̀kùn ilé õba.

²⁸ Nígbàkígbà tí õba bá si lọ sí ilé OLÚWA, wọn á rù wọn, wọn á si mú wọn padà sínú yàrà olùşó.

²⁹ Ní ti iyókù işe Rehoboamu, àti gbogbo ohun tí ó se, n̄jẹ a kò ha kọ wọn sínú iwé ọ̀rọ̀ õjọ̀ àwọn õba Juda bí?

³⁰ Ogun si wà láàrín Rehoboamu àti Jeroboamu ní õjọ̀ wọn gbogbo.

³¹ Rehoboamu si sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ, a si sin ín pẹ̀lú wọn ní ilú Dafidi. Orúko iyá rẹ si ni Naama; ará Ammoni. Abijah õmọ̀ rẹ si je õba ní ipò rẹ.

15

Abijah õba Juda

¹ Ní õdún kejìdínlogún ijọba Jeroboamu õmọ Nebati, Abijah je õba lóri Juda,

² ó si je õba ní õdún męta ní Jerusalemu. Orúko iyá rẹ si ni Maaka, õmọ̀bínrin Absalomu.

³ Ó si rìn nínú gbogbo ẹ̀sẹ̀ tí baba rẹ ti dá şáájú rẹ; ọkàn rẹ kò si pé pẹ̀lú OLÚWA Ọlọrun rẹ, gégé bí ọkàn Dafidi baba n̄lá rẹ ti se.

⁴ Şùgbọ̀n, nítorí i Dafidi OLÚWA Ọlọrun rẹ fún un ní imọ̀lẹ̀ kan ní Jerusalemu nípa gbígbé õmọ̀ rẹ ró láti je õba ní ipò rẹ àti láti fi idí Jerusalemu múlẹ.

⁵ Nítorí tí Dafidi se ẹyí tí ó dára ní õjọ̀ OLÚWA, tí kò si kùnà láti pa gbogbo ẹyí tí OLÚWA pàşẹ fún un mọ̀ ní õjọ̀ ayé rẹ gbogbo; bí kò se ní kíkì ọ̀ràn Uriah ará Hiti.

⁶ Ogun si wà láàrín Rehoboamu àti Jeroboamu ní gbogbo õjọ̀ ayé Abijah.

⁷ Ní ti iyókù işe Abijah, àti gbogbo ẹyí tí ó se, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọ̀rọ̀ õjọ̀ àwọn õba Juda? Ogun si wà láàrín Abijah àti Jeroboamu.

⁸ Abijah si sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ, a si sin ín ní ilú Dafidi. Asa õmọ̀ rẹ si je õba ní ipò rẹ.

Asa õba Juda

⁹ Ní õgún õdún Jeroboamu õba Israeli, Asa je õba lóri Juda,

¹⁰ Ó si je õba ní Jerusalemu ní õdún mọkànlélogójì. Orúko iyá n̄lá rẹ si ni Maaka, õmọ̀bínrin Absalomu.

¹¹ Asa si se ẹyí tí ó dára lójú OLÚWA, bí Dafidi baba rẹ ti se.

¹² Ó si mú àwọn ọkúnrin alágbèrè ojúbo òrìsà kúrò ní ilẹ nàà, ó si kó gbogbo ère tí àwọn baba rẹ ti se kúrò.

¹³ Ó si mú Maaka iyá n̄lá rẹ kúrò láti máa se ayaba, nítorí tí ó yá ère kan fún Aşerah òrìsà rẹ. Asa si ké ère nàà lulẹ, ó si jó o ní àfonífojì Kidironi.

¹⁴ Şùgbọ̀n kò mú àwọn ibi gíga kúrò, síbẹ ọkàn Asa pé pẹ̀lú OLÚWA ní õjọ̀ ayé rẹ gbogbo.

15 Ó sì mú wùrà àti fàdákà àti àwọn ohun èlò tí òun àti baba rẹ̀ ti yà sí mímọ̀ wọ̀ ilé OLÚWA.

16 Ogun sì wà láàrín Asa àti Baaşa ọ̀ba Israẹli ní gbogbo ojú ayé wọn.

17 Baaşa, ọ̀ba Israẹli sì gòkè lọ sí Juda, ó sì kọ̀ Rama láti má jẹ́ kí ẹnìkẹ̀ni jáde tàbí wọ̀lé to Asa ọ̀ba lọ.

18 Nígba nàà ni Asa mú gbogbo fàdákà àti wùrà tí ó kù nínú ìṣúra ilé OLÚWA àti ìṣúra ilé ọ̀ba. Ó sì fi lé àwọn iránsẹ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀, ó sì rán wọn lọ sí ọ̀dọ̀ Beni-Hadadi ọ̀mọ̀ Tabrimoni, ọ̀mọ̀ Hesioni ọ̀ba Siria tí ó ń gbé ní Damasku.

19 Ó sì wí pé, “Jẹ́ kí májẹ̀mú kí ó wà láàrín èmi àti iwọ̀, bí ó sì ti wà láàrín baba mi àti baba rẹ̀. Wò ó, Èmi rán ọ̀rẹ̀ fàdákà àti wùrà sí ọ̀. Njẹ́ nísinsin yìí, da májẹ̀mú rẹ̀ pẹ̀lú Baaşa, ọ̀ba Israẹli, kí ó lè lọ kúrò lẹ̀dọ̀ mi.”

20 Beni-Hadadi gba ti Asa ọ̀ba, ó sì rán àwọn alágbára olórí ogun rẹ̀ sí àwọn ilú Israẹli. Ó sì ṣẹgun Ijoni, Dani àti Abeli-Beti-Maaka, àti gbogbo Kinnereti pẹ̀lú gbogbo ilẹ̀ Naftali.

21 Nígba tí Baaşa sì gbọ̀ èyí, ó sì ṣíwọ̀ kíkọ̀ Rama, ó sì lọ kúrò sí Tirsá.

22 Nígba nàà ni Asa ọ̀ba kéde ká gbogbo Juda, kò dá ẹnìkan sí, wọn sì kó òkúta Rama kúrò àti igi rẹ̀, tí Baaşa fi kólé. Asa ọ̀ba sì fi wọn kọ̀ Geba ti Benjamini àti Mispa.

23 Ní ti ìyókù gbogbo ìṣe Asa, àti gbogbo agbára rẹ̀, àti gbogbo ohun tí ó ṣe, àti àwọn ilú tí ó kọ̀, a kò ha kọ̀ wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ojú àwọn ọ̀ba Juda? Ṣùgbọ̀n, ní ìgbà ogbó rẹ̀, ààrùn ṣe é ní ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.

24 Asa sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀ ní ilú Dafidi baba rẹ̀. Jehoşafati ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

Nadabu ọ̀ba Israẹli

25 Nadabu ọ̀mọ̀ Jeroboamu sì jẹ ọ̀ba lórí Israẹli ní ọ̀dún kejì Asa ọ̀ba Juda, ó sì jẹ ọ̀ba lórí Israẹli ní ọ̀dún méjì.

26 Ó sì ṣe búburú níwájú OLÚWA, ó sì rìn ní ọ̀nà baba rẹ̀ àti nínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, èyí tí ó mú Israẹli dá.

27 Baaşa ọ̀mọ̀ Ahijah ti ilé Isakari sì dìtẹ̀ sí i, Baaşa sì kọ̀lù ú ní Gibetoni, ilú àwọn ará Filistini, nígbà tí Nadabu àti gbogbo Israẹli dó ti Gibetoni.

28 Baaşa sì pa Nadabu ní ọ̀dún kẹ̀ta Asa ọ̀ba Juda, ó sì jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

29 Ó sì ṣe, bí ó sì ti bèrẹ̀ sí ní jẹ ọ̀ba ó pa gbogbo ilé Jeroboamu, kò sì ku ẹnìkan tí ń mí fún Jeroboamu, ṣùgbọ̀n ó run gbogbo wọn, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA, tí ó sọ nípa ọ̀wọ̀ iránsẹ̀ rẹ̀ Ahijah ará Şilo.

30 Nítorí ẹ̀sẹ̀ tí Jeroboamu ti ṣe àti tí ó mú Israẹli ṣe, àti nítorí tí ó ti mú OLÚWA Ọ̀lórùn Israẹli bínú.

31 Ní ti ìyókù ìṣe Nadabu àti gbogbo ohun tí ó ṣe, a kò ha kọ̀ wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ojú àwọn ọ̀ba Israẹli?

32 Ogun sì wà láàrín Asa àti Baaşa ọ̀ba Israẹli ní gbogbo ojú wọn.

Baaşa ọ̀ba Israẹli

33 Ní ọ̀dún kẹ̀ta Asa ọ̀ba Juda, Baaşa ọ̀mọ̀ Ahijah sì jẹ ọ̀ba lórí gbogbo Israẹli ní Tirsá, ó sì jẹ ọ̀ba ní ọ̀dún mẹ̀rìnlélógún.

34 Ó sì ṣe búburú níwájú OLÚWA, ó sì rìn ní ọ̀nà Jeroboamu àti nínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, èyí tí ó ti mú Israẹli ṣe.

16

1 Ó sì ṣe, ọ̀rọ̀ OLÚWA sì to Jehu ọ̀mọ̀ Hanani wá sí Baaşa pé,

2 “Èmi ti gbé ọ̀ ga láti inú erùpẹ̀ wá, mo sì fi ọ̀ ṣe olórí Israẹli ènìyàn mi, ṣùgbọ̀n iwọ̀ sì rìn ní ọ̀nà Jeroboamu, ó sì mú kí Israẹli ènìyàn mi dẹ̀ṣẹ̀, láti mú mi bínú nípa ẹ̀sẹ̀ wọn.

³ Nítorí náà, èmi yóò mú Baaşa àti ilé rẹ kúrò, èmi yóò sì ẹ ilé rẹ bí ilé Jeroboamu ọmọ Nebati.

⁴ Àwọn ajá yóò jẹ ẹni Baaşa tí ó bá kú ní ilú, ẹyẹ ojú ọrun yóò sì jẹ àwọn tí ó kú ní oko.”

⁵ Àti ìyókù یشه Baaşa, ohun tí ó ẹ àti agbára rẹ, a kò ha kọ wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ojọ̀ àwọn ọba Israẹli?

⁶ Baaşa sì sùn pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín ní Tirsa. Ela ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

⁷ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì wá nípa ọwọ̀ Jehu wòlì ọmọ Hanani pèlú sí Baaşa àti ilé rẹ, nítorí gbogbo búburú tí ó ti ẹ níwájú OLÚWA, ní mí mú un bínú nípa ohun tó ti ẹ àti wíwà bí ilé Jeroboamu, àti nítorí tí ó pa á run pèlú.

Ela ọba Israẹli

⁸ Ní ọ̀dún kẹ̀rindínlọ̀gbọ̀n Asa ọba Juda, Ela ọmọ Baaşa bèrẹ sí ní jẹ ọba ní Israẹli, ó sì jẹ ọba ní Tirsa ní ọ̀dún méjì.

⁹ Simri, ọkan nínú àwọn ìránṣẹ̀ rẹ, olórí ìdajì kẹkẹ̀ rẹ, dìtẹ̀ sí i. Ela sì wà ní Tirsa nígbà náà, ó sì mu àmupara ní ilé Arsa, ìrjú ilé rẹ̀ ní Tirsa.

¹⁰ Simri sì wọlé, ó sì kọ̀lù ú, ó sì pa á ní ọ̀dún kẹ̀tádínlọ̀gbọ̀n Asa, ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

¹¹ Bí ó sì ti bèrẹ̀ sí ní jẹ ọba, bí ó sì ti jókòó lórí itẹ̀, ó lu gbogbo ilé Baaşa pa, kò ku ọ̀kúnrin kan sílẹ̀, bóyá ìbátan tàbí ọ̀rẹ̀.

¹² Bẹ̀ẹ̀ ní Simri pa gbogbo ilé Baaşa run, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó sọ sí Baaşa nípa ọwọ̀ Jehu wòlì:

¹³ nítorí gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ tí Baaşa àti Ela ọmọ rẹ̀ ti ẹ̀ àti tí wọn ti mú Israẹli ẹ̀, tí wọn fi mú OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli bínú, wọn mú u bínú nípa ọ̀rìṣà asán wọn.

¹⁴ Ìyókù یشه Ela àti gbogbo ohun tí ó ẹ, a kò ha kọ wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ojọ̀ àwọn ọba Israẹli?

Simri ọba Israẹli

¹⁵ Ní ọ̀dún kẹ̀tádínlọ̀gbọ̀n Asa ọba Juda, ni Simri jẹ ọba ojọ̀ méje ní Tirsa. Àwọn ọmọ-ogun sì dó ti Gibetoni, ilú àwọn ará Filistini.

¹⁶ Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli tí ó dó ti gbọ̀ wí pé Simri ti dìtẹ̀ sí ọba, ó sì ti pa á, wọn kéde Omri, olórí ogun, bí ọba lórí Israẹli ní ojọ̀ náà ní ibùdó.

¹⁷ Nígbà náà ni Omri àti gbogbo Israẹli pèlú rẹ̀ kúrò ní Gibetoni, wọn sì dó ti Tirsa.

¹⁸ Nígbà tí Simri sì ri pé a ti gba ilú, ó sì wọ inú ààfin ilé ọba lọ, ó sì tẹ iná bọ ilé ọba lórí ara rẹ, ó sì kú,

¹⁹ nítorí àwọn ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ tí ó ti ẹ̀, ní ẹ̀ṣẹ̀ búburú níwájú OLÚWA àti ní rírìn ní ọ̀nà Jeroboamu àti nínú ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ tí ó ti ẹ̀ àti tí ó ti mú Israẹli ẹ̀.

²⁰ Ní ti ìyókù یشه Simri, àti ọ̀tẹ̀ rẹ̀ tí ó dì, a kò ha kọ wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ojọ̀ àwọn ọba Israẹli?

Omri ọba Israẹli

²¹ Nígbà náà ní àwọn ènìyàn Israẹli dá sí méjì; apá kan wọn n tọ Tibni ọmọ Ginati léyìn, láti fi í jẹ ọba, apá kan tókù sì n tọ Omri léyìn.

²² Şùgbọ̀n àwọn ènìyàn tí n tọ Omri léyìn borí àwọn tí n tọ Tibni ọmọ Ginati léyìn. Bẹ̀ẹ̀ ní Tibni kú, Omri sì jẹ ọba.

²³ Ní ọ̀dún kọ̀kànlẹ̀lọ̀gbọ̀n Asa ọba Juda, Omri bèrẹ̀ sí n jẹ ọba lórí Israẹli, ó sì jẹ ọba ní ọ̀dún méjìlálá, ọ̀dún méfà ní Tirsa.

²⁴ Ó sì ra òkè Samaria lẹwọ̀ Şemeri ní talẹ̀nti méjì fàdákà, ó sì kọ ilú sórí rẹ, ó sì pe ilú náà ní Samaria, nípa orúkọ Şemeri, orúkọ ẹnì tí ó kọkọ̀ ni òkè náà.

²⁵ Şùgbọ̀n Omri sì ẹ búburú níwájú OLÚWA, Ó sì ẹ búburú ju gbogbo àwọn tí ó wà ẹ́ájú rẹ̀ lọ.

²⁶ Ó rìn ní gbogbo ọ̀nà Jeroboamu ọmọ Nebati àti nínú ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, èyí tí ó ti mú Israẹli ẹ̀, láti fi ohun asán wọn mú OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹli bínú.

²⁷ Ìyókù ìṣe àti ohun tí Omri ṣe, àti agbára rẹ tí ó fihàn, a kò ha kọ, wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ọ̀jọ̀ àwọn ọ̀ba Israẹli?

²⁸ Omri sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ a sì sin ín ní Samaria. Ahabu ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

Ahabu Ọ̀ba lórí Israẹli

²⁹ Ní ọ̀dún kejìdínlógójì Asa ọ̀ba Juda, Ahabu ọ̀mọ̀ Omri jẹ ọ̀ba ní Israẹli, o sì jẹ ọ̀ba lórí Israẹli ní Samaria ní ọ̀dún méjìlélógún.

³⁰ Ahabu ọ̀mọ̀ Omri sì ṣe búburú ní ojú OLÚWA ju gbogbo àwọn tí ó wà ṣáájú rẹ̀ lọ.

³¹ Ó sì ṣe bí ẹ̀ni pé ó ṣe ohun kékeré fún un láti máa rìn nínú ẹ̀ṣẹ̀ Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati, ó sì mú Jesebeli, ọ̀mọ̀bìnrin Etibaali, ọ̀ba àwọn ará Sidoni ní aya, ó sì bèrẹ̀ sí ń sin Baali, ó sì bọ̀ ọ̀.

³² Ó sì tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan fún Baali nínú ilẹ̀ Baali tí ó kọ̀ sí Samaria.

³³ Ahabu sì túnṣe ère ọ̀rìṣà Aṣerah, ó sì ṣe púpọ̀ láti mú OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli bínú ju èyí tí gbogbo ọ̀ba Israẹli tí ó ti wà ṣáájú rẹ̀ ti ṣe lọ.

³⁴ Ní ẹ̀gbà ayé Ahabu, Hieli ará Beteli kọ̀ Jeriko. Ó fi ìpílẹ̀ rẹ̀ lé ilẹ̀ ní Abiramu, àkóbí rẹ̀, ó sì gbé àwọn ilẹ̀kùn ibodè rẹ̀ kọ̀ ní Segubu àbíkẹ̀yìn rẹ̀, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti ipa Joṣua ọ̀mọ̀ Nuni sọ.

17

Elijah kéde ọ̀dá

¹ Elijah ará Tiṣibi láti Tiṣibi ní Gileadi wí fún Ahabu pé, “Bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli ti wà, ẹ̀ni tí ẹ̀mi ń sin, kì yóò sí ìrì tàbí ọ̀jọ̀ ní ọ̀dún diẹ̀ tí ń bọ̀ bí kò ṣe nípa ọ̀rọ̀ mi.”

² Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Elijah wá pé,

³ “Kúrò níhìn-ín, kojú sí ìhà ìlà-oòrùn, kí o sì fi ara rẹ̀ pamọ̀ níbi odò Keriti, tí ń bẹ̀ níwájú Jordani.

⁴ Ìwọ̀ yóò mu nínú odò náà, mo sì ti pàṣe fún àwọn ẹ̀yẹ̀ iwò láti máa bọ̀ ọ̀ níbẹ̀.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì ṣe gégé bí OLÚWA ti sọ̀ fún un. Ó sì lọ̀ sí ẹ̀bá odò Keriti, tí ń bẹ̀ níwájú Jordani, ó sì dúró síbẹ̀.

⁶ Àwọn ẹ̀yẹ̀ iwò sì mú àkàrà àti ẹ̀ran wá fún un ní ọ̀wúrọ̀, àti àkàrà àti ẹ̀ran ní alẹ̀, ó sì ń mu nínú odò náà.

Elijah àti opó Sarefati

⁷ Ó sì ṣe léyìn ọ̀jọ̀ diẹ̀, odò náà sì gbẹ̀ nítorí kò sí ọ̀jọ̀ ní ilẹ̀ náà.

⁸ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ ọ̀ wá wí pé,

⁹ “Lọ̀ nísinsin yìí sí Sarefati ti Sidoni, kí o sì dúró síbẹ̀. Ẹ̀mi ti pàṣe fún obìnrin opó kan níbẹ̀ láti máa bọ̀ ọ̀.”

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì lọ̀ sí Sarefati. Nígbà tí ó sì dé ibodè ilú náà, obìnrin opó kan ń ṣa igi jọ̀ níbẹ̀. Ó sì kẹ̀ sí i, ó sì béèrè pé, “Njẹ̀ o lè bu omi diẹ̀ fún mi wá nínú ohun èlò kí ẹ̀mi kí ó lè mu?”

¹¹ Bí ó sì ti ń lọ̀ bù ú wá, ó kẹ̀ sí i pé, “Jọ̀ ọ̀, mú òkèlè oúnjẹ̀ diẹ̀ fún mi wá lẹ̀wọ̀ rẹ̀.”

¹² Obìnrin opó náà sì dá a lóhùn wí pé, “Bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ti wà, ẹ̀mi kò ní àkàrà, bí kò ṣe ikúnwọ̀ iyẹ̀fun nínú ikòkò àti ọ̀róró diẹ̀ nínú kólòbó. Ẹ̀mi ń ṣa igi diẹ̀ jọ̀ láti kó lọ̀ ilẹ̀, kí ẹ̀mi kí ó sì pèsè rẹ̀ fún mi àti fún ọ̀mọ̀ mi, kí àwà lè jẹ̀ ẹ̀: kí a sì kú.”

¹³ Elijah sì wí fún un pé, “Má ṣe bèrù. Lọ̀, kí o sì ṣe gégé bí o ti wí. Şùgbọ̀n kọ̀kọ̀ ṣe àkàrà kékeré kan fún mi nínú rẹ̀ ná, kí o sì mú fún mi wá, léyìn náà, kí o ṣe tìrẹ̀ àti ti ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹⁴ Nítorí bá yìí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli wí: ‘Ìkòkò iyẹ̀fun náà kì yóò ṣọ̀fo, bẹ̀ẹ̀ ni kólòbó ọ̀róró náà kì yóò gbẹ̀, títí di ọ̀jọ̀ tí OLÚWA yóò rọ̀ ọ̀jọ̀ sí orí ilẹ̀.’”

¹⁵ Ó sì lọ̀, ó sì ṣe gégé bí Elijah ti sọ̀ fún un. Oúnjẹ̀ sì wà fún Elijah àti obìnrin náà àti ilẹ̀ rẹ̀ ní ojoojúmọ̀.

16 Nítorí ìkòkò iyẹfun náà kò sófo, kólòbó òróró náà kò gbẹ, gégẹ bí ọrọ OLÚWA tí ó ti ipa Elijah sọ.

17 Ó sì ẹ lẹyìn nńkan wọnyí, ọmọ obìnrin tí ó ni ilé náà ẹ àìsàn, àìsàn náà sì le tó bẹẹ, tí ó fi kú.

18 Obìnrin náà sì wí fún Elijah pé, “Kí lo ní sí mi, ènìyàn Ọlọrun? Ìwọ ha tọ mí wá láti mú ẹşẹ mí wá sí ìrántí, àti láti pa mí ní ọmọ?”

19 Elijah sì wí fún un pé, “Gbé ọmọ rẹ fún mi.” Ó sì yọ ọ jáde ní àyà rẹ, ó sì gbé e lọ sí iyàrà òkè ilé níbi tí òun n gbé, ó sì tẹ ẹ sí orí ibùsùn tirẹ.

20 Nígba náà ni ó sì ké pe OLÚWA wí pé, “OLÚWA Ọlọrun mi, ìwọ ha mú ibi wá bá opó náà pẹlú lódò ẹni tí ẹmi n ẹ àtípó, nípa pípa ọmọ rẹ?”

21 Nígba náà ni ó sì na ara rẹ lórí ọmọdé náà ní ẹmẹta, ó sì ké pe OLÚWA pé, “OLÚWA Ọlọrun mi, jẹ kí ẹmí ọmọdé yíi kí ó tún padà tọ ọ wá!”

22 OLÚWA sì gbọ igbe Elijah, ẹmí ọmọdé náà sì tún padà tọ ọ wá, ó sì sojì.

23 Elijah sì mú ọmọdé náà, ó sì gbé e sọkalẹ láti inú yàrà òkè náà wá sínú ilé. Ó sì fi lé iyá rẹ lówó; Elijah sì wí pé, “Wò ó, ọmọ rẹ yè!”

24 Obìnrin náà sì wí fún Elijah pé, “Nísinsin yíi mo mọ pé ènìyàn Ọlọrun ni ìwọ n ẹ, àti pé ọtítọ ni ọrọ OLÚWA ní ẹnu rẹ.”

18

Elijah àti Obadiah

1 Ó sì ẹ, lẹyìn ọjọ púpọ, ní ọdún kẹta, ọrọ OLÚWA sì tọ Elijah wá pé, “Lọ, kí o sì fi ara rẹ hàn fún Ahabu, ẹmi yóò sì rọ ọjò sórí ilẹ.”

2 Bẹẹ ni Elijah lọ fi ara rẹ han Ahabu.

Ìyàn ríla sì mú ní Samaria,

3 Ahabu sì ti pe Obadiah, ẹni tí n ẹ olórí ilé rẹ. Obadiah sì bẹrù OLÚWA gidigidi.

4 Nígba tí Jesebeli sì n pa àwọn wòlì OLÚWA kúrò, Obadiah sì mú ọgórùn-ún wòlì, ó sì fi wọn pamọ sínú ihò òkúta, àádọta ní ihò kọ̀kọkan, ó sì fi àkàrà pẹlú omi bọ wọn.

5 Ahabu sì ti wí fún Obadiah pé, “Lọ sí gbogbo ilẹ sí orísun omi gbogbo àti sí ilẹ gbogbo. Bóyá àwa lè rí koríko láti gba àwọn ẹşin àti àwọn ibáaka là, kí a má bá à sòfò àwọn ẹranko pátápátá.”

6 Bẹẹ ni wọn sì pín ilẹ tí wọn fé dé láàrín ara wọn, Ahabu gba ọ̀nà kan lọ, Obadiah sì gba ọ̀nà miiran lọ.

7 Bí Obadiah sì ti n rìn lọ, Elijah sì padé rẹ. Obadiah sì mọ ọ̀n, ó dojúbolẹ, ó sì wí pé, “Njé ìwọ ni nítóótọ, Elijah, olúwa mi?”

8 Elijah sì dá a lóhùn pé, “Bẹẹ ni, lọ kí o sọ fún olúwa rẹ pé, ‘Elijah n bẹ níhìn-ín.’”

9 Obadiah sì béèrè pé, “Eşẹ kí ni mo ha dá tí ìwọ fi n fi ìránşẹ rẹ lé Ahabu lówó láti pa?”

10 Mo mọ dájú pé bí OLÚWA Ọlọrun rẹ ti n bẹ, kò sí orílẹ-èdè tàbí ìjọba kan tí olúwa mi kò ti rán ènìyàn lọ láti wò ọ. Àti nígba tí orílẹ-èdè tàbí ìjọba kan bá wí pé o kò sí, òun a sì mú kí wọn búra wí pé wọn kò rí ọ.

11 Sùgbọ̀n nísinsin yíi, ìwọ wí fún mi pé kí n lọ sódò olúwa mi, kí n sì wí pé, ‘Elijah n bẹ níhìn-ín.’

12 Ẹmi kò sì mọ ibi tí ẹmí OLÚWA yóò gbé ọ lọ nígba tí mo bá fi ọ sílẹ. Bí mo bá lọ, tí mo sì sọ fún Ahabu, tí kò sì rí ọ, òun a sì pa mí. Síbẹ ẹmi ìránşẹ rẹ bẹrù OLÚWA láti igbà ẹwe mi wá.

13 Şé OLÚWA mi kò ha ti gbọ ohun tí mo ẹ nígba tí Jesebeli n pa àwọn wòlì OLÚWA? Mo fi ọgórùn-ún wòlì OLÚWA pamọ sínú ihò òkúta méjì, àràádọta ní ọ̀kọ̀kọkan, mo sì fi omi àti óúnjẹ bọ wọn.

14 Ìwọ̀ sì sọ̀ fún mi nísinsin yìí pé, kí n tọ̀ olúwa mi lọ̀ pé, ‘Elijah n bẹ̀ níhìn-ín.’ Òun a sì pa mí!”

15 Elijah sì wí pé, “Bí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ti wà, ẹnì tí ẹ̀mì n sìn, nítòótọ̀ ẹ̀mì yóò fi ara mi hàn fún Ahabu lónìlì.”

Elijah lórí òkè Karmeli

16 Bẹ̀ẹ̀ ni Obadiah sì lọ̀ láti pàdé Ahabu, ó sì sọ̀ fún un, Ahabu sì lọ̀ láti pàdé Elijah.

17 Nígba tí Ahabu sì rí Elijah, ó sì wí fún un pé, “Şé ìwọ̀ nìyí, ìwọ̀ tí n yọ̀ Israẹli lẹ̀nu?”

18 Elijah sì dá a lóhùn pé, “Èmì kò yọ̀ Israẹli lẹ̀nu, bí kò şe ìwọ̀ àti ilé baba re. Ẹ̀ ti kọ̀ ọ̀fin OLÚWA sílẹ̀, ẹ̀ sì n tọ̀ Baali lẹ̀yìn.

19 Nísinsin yìí kó gbogbo Israẹli jọ̀ láti pàdé mi lórí òkè Karmeli. Àti kí o sì mú àádọ̀ta lé ní irinwó (450) àwọn wòlì Baali àti irinwó (400) àwọn wòlì ọ̀rìşà Aşerah tí wọn n jẹ̀un ní tábilì Jesebeli.”

20 Bẹ̀ẹ̀ ni Ahabu ránsẹ̀ sí gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli, ó sì kó àwọn wòlì jọ̀ sí orí òkè Karmeli.

21 Elijah sì lọ̀ síwájú gbogbo àwọn ẹ̀niyàn, ó sì wí pé, “Yóò ti pẹ̀ tó tí ẹ̀yin yóò máa şiyèméjì? Bí OLÚWA bá ni Ọ̀lórùn, ẹ̀ máa tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, şùgbọ̀n bí Baali bá ni Ọ̀lórùn, ẹ̀ máa tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn.”

Şùgbọ̀n àwọn ẹ̀niyàn náà kò sì wí ohun kan.

22 Nígba náà ni Elijah wí fún wọn pé, “Èmì nìkan şoşo ni ó kù ní wòlì OLÚWA, şùgbọ̀n, àádọ̀ta lé ní irinwó (450) ni wòlì Baali.

23 Ẹ̀ fún wa ní ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ̀ màlúù méjì. Jẹ̀ kí wọn kí ó sì yan ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ̀ màlúù kan fún ara wọn, kí wọn kí ó sì gé e sí wẹ̀wẹ̀, kí wọn kí ó sì tò ó sí orí igi, kí wọn kí ó má şe fi iná sí i. Èmì yóò sì tún ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ̀ màlúù kejì şe, ẹ̀mì yóò sì tò ó sórí igi, ẹ̀mì kì yóò sì fi iná sí i.

24 Nígba náà ẹ̀ ó sì ké pe orúkọ̀ àwọn Ọ̀lórùn yín, ẹ̀mì yóò sì ké pe orúkọ̀ OLÚWA. Ọ̀lórùn náà tí ó fi iná dáhùn, òun ni Ọ̀lórùn.”

Nígba náà ni gbogbo àwọn ẹ̀niyàn náà sì wí pé, “Ohun tí ìwọ̀ sọ̀ dára.”

25 Elijah sì wí fún àwọn wòlì Baali wí pé, “Ẹ̀ yan ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ̀ màlúù kan fún ara yín, kí ẹ̀ sì tètè kọ̀ şe é, nítòrí ẹ̀yin pọ̀. Ẹ̀ ké pe orúkọ̀ àwọn ọ̀lórùn yín, şùgbọ̀n ẹ̀ má şe fi iná sí i.”

26 Nígba náà ni wọn sì mú ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ̀ màlúù náà, tí a ti fi fún wọn, wọn sì şe é.

Nígba náà ni wọn sì ké pe orúkọ̀ Baali láti òwúrọ̀ tí tí di ọ̀sán gangan wí pé, “Baali! Dá wa lóhùn!” Wọn sì n kẹ̀gbe. Şùgbọ̀n kò sí idáhùn; kò sí ẹnìkan tí ó sì dáhùn. Wọn sì jó̀ yí pẹ̀pẹ̀ náà ká, ẹ̀yí tí wọn tẹ̀.

27 Ní ọ̀sán gangan, Elijah bẹ̀rẹ̀ sí n fi wọn şe ẹ̀lẹ̀yà ó sì wí pé, “Ẹ̀ kí gbe lóhùn rara Ọ̀lórùn sá à ni òun! Bóyá ó n şe àşàrò, tàbí kò ráyè, tàbí ó re àjò. Bóyá ó sùn, ó yẹ̀ kí a jí i.”

28 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì kí gbe lóhùn rara, wọn sì fi ọ̀bẹ̀ àti ọ̀kọ̀ ya ara wọn gégé bí یشه̀ wọn, tí tí tí jẹ̀ jẹ̀ fi tú jáde ní ara wọn.

29 Nígba tí ọ̀jọ̀ yẹ̀ àtàrí, wọn sì n fi òmùgọ̀ sọ̀tẹ̀lẹ̀ tí tí di àkókò ìrúbọ̀ àşálẹ̀, şùgbọ̀n kò sí ohùn, kò sì şì idáhùn, kò sì şì ẹnì tí ó kà á sí.

30 Nígba náà ni Elijah wí fún gbogbo àwọn ẹ̀niyàn náà pé, “Ẹ̀ sún mọ̀ mi.” Wọn sì sún mọ̀ ọ̀n, ó sì tún pẹ̀pẹ̀ OLÚWA tí ó ti wó lulẹ̀ şe.

31 Elijah sì mú òkúta méjìlá, ọ̀kọ̀ọ̀kan fún ẹ̀yà ọ̀mọ̀ Jakọ̀bu kan, ẹnì tí ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ wá wí pé, “Israẹli ni orúkọ̀ re yóò máa jẹ̀.”

32 Ó sì tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ pẹ̀lú àwọn òkúta wònyí ní orúkọ̀ OLÚWA, ó sì wa yàrá yí pẹ̀pẹ̀ náà ká, tí ó lè gba ìwò̀n ọ̀sùwò̀n irúgbìn méjì.

33 Ó sì to igi náà dárádára, ó sì ké ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ̀ màlúù náà wẹ̀wẹ̀, ó sì tò ó sórí igi. Nígba náà ni ó sì wí fún wọn wí pé, “Ẹ̀ fi omi kún ìkòkò méré̀n, kí ẹ̀ sì tu sórí ẹ̀bọ̀ sísun àti sórí igi náà.”

34 Ó sì wí pe, “Ẹ̀ şe é ní ìgbà kejì.” Wọn sì şe é ní ìgbà kejì.

Ó sì tún wí pé, “Şe é ní ìgbà kẹ̀ta.”

35 Omi náà sì sà̀n yí pẹ̀pẹ̀ náà ká, ó sì fi omi kún yàrá náà pẹ̀lú.

³⁶ Ó sì ẹ̀, ní ìrúbo àsálẹ̀, wòlî Elijah sì súnmo tòsí, ó sì gbádúrà wí pé, “OLÚWA, Olórùn Abrahamu, Isaaki àti Israẹli, jẹ́ kí ó di mí mò lónì pé iwọ̀ ni Olórùn ní Israẹli àti pé èmi ni ìránṣẹ̀ rẹ̀, àti pé mo ẹ̀ gbogbo nńkan wònyí nípa àṣẹ̀ rẹ̀.

³⁷ Gbọ̀ ti èmi, OLÚWA, gbọ̀ ti èmi, kí àwọn èniyàn wònyí lè mò pé iwọ̀ OLÚWA ni Olórùn àti pé iwọ̀ tún yí ọ̀kàn wọn padà.”

³⁸ Nígba náà ni iná OLÚWA bọ̀ sílẹ̀, ó sì sun ẹ̀bọ̀ sísun náà àti igi, àti àwọn òkúta, àti erùpẹ̀, ó sì tún lá omi tí ń bẹ̀ nínú yàrá náà.

³⁹ Nígba tí gbogbo àwọn èniyàn sì rí èyí, wọn da ojú wọn bolẹ̀, wọn sì kígbẹ̀ pé, “OLÚWA, òun ni Olórùn! OLÚWA, òun ni Olórùn!”

⁴⁰ Nígba náà ni Elijah sì pàṣẹ̀ fún wọn pé, “È mú àwọn wòlî Baali. È má ẹ̀ jẹ́ kí ọ̀kan nínú wọn kí ó sálo!” Wọn sì mú wọn, Elijah sì mú wọn sòkalẹ̀ sí àfonífojì Kìṣoni, ó sì pa wọn níbẹ̀.

⁴¹ Elijah sì wí fún Ahabu pé, “Lọ, jẹ, kí o sì mu, nítorí ìró ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀jò ń bọ̀.”

⁴² Bẹ̀ẹ̀ ni Ahabu gòkè lọ láti jẹ́ àti láti mu. Şùgbọ̀n Elijah gun orí òkè Karmeli lọ ó sì tẹ̀ríba, ó sì fi ojú rẹ̀ sí agbede-méjì eékún rẹ̀.

⁴³ Ó sì wí fún ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ pé, “Lọ, kí o sì wo ìhà Òkun, òun sì gòkè lọ, ó sì wò.”

Ó sì wí pé, “Kò sí nńkan níbẹ̀.”

Ó sì wí pé, “Tún lọ nígbà méje.”

⁴⁴ Nígba keje, ìránṣẹ̀ náà sì wí pé, “Àwọ̀sánmọ̀ kékeré kan dide láti inú Òkun, gégé bí ọ̀wọ̀ èniyàn.”

Elijah sì wí pé, “Lọ, kí o sọ fún Ahabu pé, ‘Di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, kí o sì sòkalẹ̀ lọ, kí ọ̀jò ó má ba à dá ọ̀ dúró.’”

⁴⁵ Ó sì ẹ̀, nígbà diẹ̀ sí i, ọ̀run sì şú fún àwọ̀sánmọ̀, ìjì sì dide, ọ̀jò púpọ̀ sì rọ̀, Ahabu sì gun kẹ̀kẹ̀ lọ sí Jesreeli.

⁴⁶ Agbára OLÚWA sì ń bẹ̀ lára Elijah; ó sì di àmùrè ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, ó sì sáré níwájú Ahabu tí tí dé Jesreeli.

19

Elijah sálo sí Horebu

¹ Ahabu sì sọ gbogbo ohun tí Elijah ti ẹ̀ fún Jesebeli àti bí ó ti fi idà pa gbogbo àwọn wòlî.

² Nítorí náà Jesebeli rán oníṣẹ̀ kan sí Elijah wí pé, “Kí àwọn òrìṣà kí ó ẹ̀ sí mi àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ pẹ̀lú, bí èmi kò bá ẹ̀ ẹ̀mí rẹ̀ bí ọ̀kan nínú wọn ní iwòyí ọ̀la.”

³ Elijah sì bẹ̀rù, ó sá fún ẹ̀mí rẹ̀. Nígba tí ó sì dé Beerṣeba ti Juda, ó sì fi ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ sílẹ̀ níbẹ̀,

⁴ nígbà tí òun tìkára rẹ̀ sì lọ ní ìrìn ọ̀jọ̀ kan sí aginjù, ó sì wá sí ibi igi ọ̀wọ̀ kan, ó sì jókòó lábẹ̀ rẹ̀, ó sì gbádúrà kí òun bá le kú, wí pé, “Mo ti ní tó, OLÚWA, gba ẹ̀mí mi kúrò; nítorí èmi kò sànjú àwọn baba mi lọ.”

⁵ Nígba náà ni ó dùbúlẹ̀ lábẹ̀ igi, ó sì sùn lọ.

Sì wò ó, angẹli fi ọ̀wọ̀ tọ̀ ọ̀, ó sì wí pé, “Dide, kí o jẹun.”

⁶ Ó sì wò ó yíká, àkàrà tí a dín lóri ẹ̀yín iná, àti orù-omi wà lẹ̀bàá orí rẹ̀. Ó sì jẹ, ó sì mu, ó sì tún dùbúlẹ̀.

⁷ Angẹli OLÚWA sì tún padà wá lẹ̀kẹ̀jì, ó sì tún fi ọ̀wọ̀ tọ̀ ọ̀, ó sì wí pé, “Dide, kí o jẹun, nítorí ìrìnàjò náà jì fún ọ̀.”

⁸ Ó sì dide, ó sì jẹ, ó mu, o sì fi agbára ọ̀únjẹ̀ yíi lọ ní ogóji ọ̀sán àti ogóji ọ̀ru sí Horebu, òkè Olórùn.

⁹ Níbẹ̀, ó lọ sí ibi ihò òkúta, ó sì wò níbẹ̀.

OLÚWA farahan Elijah

Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Elijah wá wí pé, “Kí ni iwọ̀ ń ẹ̀ níhìn-ín yíi, Elijah?”

10 Ó sì dáhùn wí pé, “Èmi ti n jowú fún OLÚWA Olórún àwọn ọmọ-ogun. Àwọn ọmọ Israẹli ti kọ májẹmú rẹ sílẹ̀, wọn sì ti wó àwọn pẹpẹ rẹ lulẹ̀, wọn sì ti fi idà pa àwọn wòlú rẹ. Èmi nìkan soṣo ni ó kù, wọn sì n wá èmí mi láti gbà á kúrò báyií.”

11 OLÚWA sì wí pé, “Jáde lọ, kí o sì dúró lóri òkè níwájú OLÚWA, nítorí OLÚWA fẹ̀ rékojá.”

Nígbà náà ni ìjì nlá àti líle sì fa àwọn òkè nlá ya, ó sì fọ̀ àwọn àpáta túútúú níwájú OLÚWA; sùgbọ̀n OLÚWA kò sí nínú ìjì náà. Lẹ̀yìn ìjì náà ni ìṣẹ̀lẹ̀-ìrìlẹ̀, sùgbọ̀n OLÚWA kò sí nínú ìṣẹ̀lẹ̀-ìrìlẹ̀ náà.

12 Lẹ̀yìn ìṣẹ̀lẹ̀-ìrìlẹ̀ náà ni iná wá, sùgbọ̀n OLÚWA kò sí nínú iná náà. Àti lẹ̀yìn iná náà ni ohùn kẹ́lẹ̀ kẹ́kẹ́ wá.

13 Nígbà tí Elijah sì gbọ ọ, ó sì fi agbádá rẹ̀ bo ojú rẹ̀, ó sì jáde lọ, ó dúró ní ẹnu ihò òkúta náà.

Nígbà náà ni ohùn kan tọ ọ wá wí pé, “Kí ni ìwọ n ẹ̀ se níhìn-ín, Elijah?”

14 Ó sì dáhùn pé, “Èmi ti n jowú fún OLÚWA Olórún àwọn ọmọ-ogun. Àwọn ọmọ Israẹli ti kọ májẹmú rẹ̀ sílẹ̀, wọn sì ti wó pẹpẹ rẹ̀ lulẹ̀, wọn sì ti fi idà pa àwọn wòlú rẹ. Èmi nìkan soṣo ni ó kù, wọn sì n gbìyànjú láti pa èmi náà báyií.”

15 OLÚWA sì wí fún un pé, “Padà lọ sí ọ̀nà tí ìwọ ti wá, kí o sì lọ sí aginjù Damasku. Nígbà tí ìwọ bá dé ibẹ̀, fi òróró yan Hasaeli ní ọba lóri Aramu.

16 Tún fi òróró yan Jehu ọmọ Nimṣi ní ọba lóri Israẹli, àti kí o fi òróró yan Eliṣa ọmọ Ṣafati, ará Abeli-Mehola ní wòlú ní ipò rẹ̀.

17 Jehu yóò pa ẹni tí ó bá sálà kúrò lẹwọ idà Hasaeli, Eliṣa yóò sì pa ẹni tí ó bá sálà kúrò lẹwọ idà Jehu.

18 Síbẹ̀, èmi ti pa ẹ̀dẹ̀gbàárin (7,000) ènìyàn mọ fún ara mi ní Israẹli, àní gbogbo eékún tí kò ì tí ì kúnlẹ̀ fún ọ̀rìṣà Baali, àti gbogbo ẹnu tí kò ì tí ì fi ẹnu kò ó ní ẹnu.”

Ìpẹ̀ Eliṣa

19 Bẹ̀ẹ̀ ni Elijah lọ kúrò níbẹ̀, ó sì rí Eliṣa ọmọ Ṣafati. Ó n fi àjàgà màlúù méjìlálá tulẹ̀ níwájú rẹ̀, àti ọ̀nà náà níwájú èkejìlálá. Elijah sì tọ ọ̀ lọ, ó sì da agbádá rẹ̀ bọ̀ ó.

20 Nígbà náà ni Eliṣa sì fi àwọn màlúù sílẹ̀, ó sì sáré tọ Elijah lẹ̀yìn. Ó wí pé, “Èmi bẹ̀ ọ, jẹ́ kí èmi lọ fi ẹnu ko baba àti ìyá mi ní ẹnu. Nígbà náà ni èmi yóò tọ ọ̀ lẹ̀yìn.”

Elijah sì dáhùn wí pé, “Padà séyìn, kí ni mo fi ẹ̀ se ọ?”

21 Eliṣa sì fi í sílẹ̀, ó padà séyìn. Ó sì mú àjàgà màlúù rẹ̀, ó sì pa wọn. Ó sì fi ohun èlò àwọn màlúù náà bọ ẹran wọn, ó sì fi fún àwọn ènìyàn, wọn sì jẹ. Nígbà náà ni ó sì dídẹ̀ láti tọ Elijah lẹ̀yìn, ó sì ẹ̀ iránsẹ̀ fún un.

20

Beni-Hadadi kọlu Samaria

1 Beni-Hadadi ọba Aramu sì gbá gbogbo ogun rẹ̀ jọ. Ọba méjìlélẹ̀gbọ̀n sì n bẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ àti ẹ̀ṣin àti kẹ́kẹ́, ó sì gòkè lọ, ó sì dó ti Samaria, ó sì kọ̀lù ú.

2 Ó sì rán àwọn iránsẹ̀ sí ilú sí Ahabu ọba Israẹli wí pé, “Báyií ni Beni-Hadadi wí,

3 ‘Fádákà àti wúrà rẹ̀ tẹ̀mi ni, àti àwọn tí ó dára jùlọ̀ nínú àwọn aya rẹ̀ àti àwọn ọmọ rẹ̀ tẹ̀mi ni wọn.’”

4 Ọba Israẹli sì dá a lóhùn pé, “Gẹ́gẹ̀ bí ìwọ ẹ̀ se wí olúwa mi ọba, èmi àti ohun gbogbo tí mo ní tírẹ̀ ni.”

5 Àwọn oníṣẹ̀ náà sì tún padà wá, wọn sì wí pé, “Báyií ni Beni-Hadadi sọ wí pé, ‘Mo ránsẹ̀ láti bèèrè fún fádákà rẹ̀ àti wúrà rẹ̀, àwọn aya rẹ̀ àti àwọn ọmọ rẹ̀.’”

6 Sùgbọ̀n ní ìwòyí ọ̀la, èmi yóò rán àwọn iránsẹ̀ mi sí ọ̀ láti wá ilé rẹ̀ wò àti ilé àwọn iránsẹ̀ rẹ̀. Wọn yóò gba gbogbo ohun tí ó bá dára lójú rẹ̀, wọn yóò sì kó o lọ.”

7 Nígbà náà ni ọba Israẹli pe gbogbo àwọn àgbàgbà ilú, ó sì wí fún wọn pé, “È wo bí ọkúnrin yìí ti n fẹ̀ iyonu! Nígbà tí ó ránsẹ̀ fún àwọn aya mi, àti fún àwọn ọmọ mi, àti fún fàdákà mi, àti fún wúrà mi, èmi kò sì fi dù ú.”

8 Àwọn àgbàgbà àti gbogbo èniyàn dá a lóhùn pé, “Má ẹ̀ fi etí sí tirẹ̀ tàbí kí ó gbà fún un.”

9 Nígbà náà ni ó sọ fún àwọn oníṣẹ̀ Beni-Hadadi pé, “Sọ fún olúwa mi ọba pé, ‘Íránṣẹ̀ rẹ̀ yòò ẹ̀ ohun gbogbo tí ó ránsẹ̀ fún látètèkòṣe, ṣùgbọ̀n nńkan yìí ni èmi kò le ẹ̀.’” Wọn padà lọ, wọn sì mú èsì padà wá fún Beni-Hadadi.

10 Beni-Hadadi sì tún rán oníṣẹ̀ mǐràn sí Ahabu wí pé, “Kí àwọn òrìṣà kí ó ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ sí mi àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ pẹ̀lú bí eruku Samaria yòò tó fún ikúnwọ̀ fún gbogbo èniyàn tí n tẹ̀lé mi.”

11 Ọba Israẹli sì dáhùn wí pé, “Sọ fún un pé, ‘Má jẹ́ kí ẹ̀ni tí n hámọ̀ra halẹ̀ bí ẹ̀ni tí n bó ọ sílẹ̀.’”

12 Beni-Hadadi sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ yìí nígbà tí ọ̀un àti àwọn ọba n mu ọ̀tí nínú àgọ̀ wọn, ó sì pàṣẹ̀ fún àwọn íránṣẹ̀ rẹ̀ wí pé, “È ṣìgun sí ilú náà.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì ẹ̀ tan láti kọ̀lu ilú náà.

Ahabu ṣẹgun Beni-Hadadi

13 Sì kiyèsì i, wòlú kan tọ̀ Ahabu ọba Israẹli wá, ó sì wí pé, “Báyìí ni OLÚWA wí: ‘Ìwọ̀ rí gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ogun yìí? Èmi yòò fi wọn lé ọ̀ lẹ̀wọ̀ lónìí, nígbà náà ni ìwọ̀ yòò mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA.’”

14 Ahabu sì bèèrè pé, “Ṣùgbọ̀n ta ni yòò ẹ̀ èyí?”

Wòlú náà sì dáhùn wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Nípa ìpẹ̀ẹ̀rẹ̀ àwọn ìjòyè ìgbèríko.’”

Nígbà náà ni ó wí pé, “Ta ni yòò bẹ̀rẹ̀ ogun náà?”

Wòlú sì dalóhùn pé, “Ìwọ̀ ni yòò ẹ̀ ẹ̀.”

15 Nígbà náà ni Ahabu ka àwọn ìjòyè kéékèéké ìgbèríko, wọn sì jẹ́ igba ó lé méjilélọgbọ̀n (232). Nígbà náà ni ó sì kó gbogbo àwọn ọmọ Israẹli tókù jọ, gbogbo wọn sì jẹ́ èdédégbàárin (7,000).

16 Wọn sì jáde lọ ní ọ̀sán gangan, nígbà tí Beni-Hadadi àti àwọn ọba méjilélọgbọ̀n (32) tí n rán án lẹ̀wọ̀ n mu àmupara nínú àgọ̀.

17 Àwọn ìjòyè kéékèéké ìgbèríko tètè kọ̀ jáde lọ.

Beni-Hadadi sì ránsẹ̀ jáde, wọn sì sọ fún un wí pé, “Àwọn ọkúnrin n ti Samaria jáde wá.”

18 Ó sì wí pé, “Bí wọn bá bá ti àlàáfíà jáde wá, ẹ̀ mú wọn láààyè; bí ti ogun ni wọn bá bá jáde, ẹ̀ mú wọn láààyè.”

19 Àwọn ìjòyè kéékèéké wònyí ti àwọn ìjòyè ìgbèríko jáde ti ilú wá, àti ogun tí ó tẹ̀lé wọn.

20 Olúkúlùkù sì pa ọkúnrin kọ̀ọkan. Àwọn ará Aramu sì sá, Israẹli sì lépa wọn. Ṣùgbọ̀n Beni-Hadadi ọba Aramu sì sálà lóri ẹ̀ṣin pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin.

21 Ọba Israẹli sì jáde lọ, ó sì kọ̀lu àwọn ẹ̀ṣin àti kẹ̀kẹ̀, ó pa àwọn ará Aramu ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

22 Lẹ̀yìn náà, wòlú náà sì wá sọdọ̀ ọba Israẹli, ó sì wí pé, “Lọ, mú ara rẹ̀ girí, kí o sì mọ̀, kí o sì wo ohun tí ìwọ̀ yòò ẹ̀, nítorí ní àmọ̀dún ọba Aramu yòò tún gòkè tọ̀ ọ̀ wá.”

23 Àwọn íránṣẹ̀ ọba Aramu sì wí fún un pé, “Ọ̀lọrun wọn, ọ̀lọrun òkè ni. Ìdí nìyí tí wọn ẹ̀ ní agbára jù wá lọ. Ṣùgbọ̀n bí a bá bá wọn já ní pètẹ̀lẹ̀, àwa yòò ní agbára jù wọn lọ dájúdájú.”

24 Nńkan yìí ni kí o sì ẹ̀, mú àwọn ọba kúrò, olúkúlùkù kúrò ní ipò rẹ̀, kí o sì fi baálẹ̀ sí ipò wọn.

25 Kí o sì tún kó ogun jọ fún ara rẹ̀ bí èyí tí ó ti sọ̀nù; ẹ̀ṣin fún ẹ̀ṣin, kẹ̀kẹ̀ fún kẹ̀kẹ̀; kí a bá lè bá Israẹli já ní pètẹ̀lẹ̀. Nítóótọ̀ àwa yòò ní agbára jù wọn lọ.” Ó sì gba tiwọn, ó sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

26 Ó sì ẹ̀ ní àmọ̀dún, Beni-Hadadi ka iye àwọn ará Aramu, ó sì gòkè lọ sí Afeki, láti bá Israẹli jagun.

27 Nígbà tí a sì ka àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì pèsè ọ̀nṣẹ̀, wọn sì lọ pàdẹ̀ wọn. Àwọn ọmọ Israẹli sì dó ní ọ̀dikejì wọn gégé bí agbo ọmọ ewúrẹ̀ kékeré méjì, nígbà tí àwọn ará Aramu kún ilẹ̀ náà.

²⁸ Èniyàn Ọlọrun kan sì gòkè wá, ó sì sọ fún ọba Israẹli pé, “Báyíí ni OLÚWA wí: ‘Nítorí tí àwọn ará Aramu rò pé OLÚWA, Ọlọrun òkè ni, şùgbọ̀n òun kì í ẹ Ọlọrun àfonífojì, nítorí nàà èmi ó fi gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn yíí lé ọ lẹ̀wọ̀, ẹ̀yin yóò sì mò pé, Èmi ni OLÚWA.’”

²⁹ Wọn sì dó sí òdìkẹ̀jì ara wọn fún ọ̀jọ̀ méje, àti ní ọ̀jọ̀ keje, wọn pàdé ogun. Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli sì pa ọ̀kẹ̀ márùn-ún (100,000) ẹ̀lẹ̀şẹ̀ nínú àwọn ará Aramu ní ọ̀jọ̀ kan.

³⁰ Àwọn tókù sì sá àsálà lọ sí Afeki, sínú ilú tí odi ti wó lù ẹ̀gbàá mètálá lé ẹ̀gbẹ̀rún (27,000) nínú wọn. Beni-Hadadi sì sálo sínú ilú, ó sì fi ara pamọ̀ sínú iyẹ̀wù.

³¹ Àwọn Iránsẹ̀ rẹ̀ sì wí fún un pé, “Wò ó, a ti gbọ̀ pé àwọn ọba ilẹ̀ Israẹli jẹ ọba aláàánú, mo bẹ̀ ọ̀ jẹ̀ kí àwa kí ó tọ̀ ọ̀ lọ pẹ̀lú aşọ̀ ọ̀fọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ wa, àti okùn yí orí wa ká. Bóyá òun yóò gba èmi rẹ̀ là.”

³² Bẹ̀ẹ̀ ni wọn di aşọ̀ ọ̀fọ̀ mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ wọn, wọn sì fi okùn yí orí wọn ká, wọn sì tọ̀ ọba Israẹli wá, wọn sì wí pé, “Íránsẹ̀ rẹ̀ Beni-Hadadi wí pé, ‘Èmi bẹ̀ ọ̀ jẹ̀ kí èmi kí ó yè.’”

Ọba sì dáhùn wí pé, “Ó n bẹ̀ láààyè bí? Arákùnrin mi ni òun.”

³³ Àwọn ọ̀kùnrin nàà sì ẹ̀ àkíyèsí gidigidi, wọn sì yára gbá ọ̀rọ̀ rẹ̀ mú, wọn sì wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, Beni-Hadadi arákùnrin rẹ̀.”

Ọba sì wí pé, “È lọ̀ mú u wá.” Nígba tí Beni-Hadadi jáde tọ̀ ọ̀ wá, Ahabu sì mú u gòkè wá sínú kẹ̀kẹ̀.

³⁴ Beni-Hadadi sì wí pé, “Èmi yóò dá àwọn ilú tí baba mi ti gbà lẹ̀wọ̀ baba rẹ̀ padà, iwọ̀ sì le la ònà fún ara rẹ̀ ní Damasku, bí baba mi ti ẹ̀ ní Samaria.”

Ahabu sì wí pé, “Èmi yóò rán ọ̀ lọ̀ pẹ̀lú májẹ̀mú yíí.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó ba dá májẹ̀mú, ó sì rán an lọ̀.

³⁵ Nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA, ọ̀kùnrin kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ àwọn wòlî̀ sì wí fún ẹ̀kẹ̀jì rẹ̀ pé, “Jọ̀ ọ̀, lù mí,” şùgbọ̀n ó kọ̀ láti lù ú.

³⁶ Nígba nàà ni ó wí pé, “Nítorí tí iwọ̀ kò gba ohùn OLÚWA gbọ̀, kíyèsí i, bí iwọ̀ bá kúrò ní ọ̀dọ̀ mi, kinniún yóò pa ọ̀.” Bí ó ti jáde lọ̀ kúrò ló̀dọ̀ rẹ̀, kinniún kan rí i, ó sì pa á.

³⁷ Wòlî̀ nàà sì rí ọ̀kùnrin mîrà̀n, ó sì wí fún un pé, “Jọ̀ ọ̀, lù mí.” Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀kùnrin nàà sì lù ú, ó sì pa á lára.

³⁸ Wòlî̀ nàà sì lọ̀, ó sì dúró de ọba ní ojú ònà. Ó pa ara rẹ̀ dà ní fífí eérú bo ojú.

³⁹ Bí ọba sì ti n rékojá, wòlî̀ nàà ké sí i, ó sì wí pé, “Íránsẹ̀ rẹ̀ jáde wọ̀ àárín ogun lọ̀, ẹ̀nikan sì wá sí ọ̀dọ̀ mi pẹ̀lú ẹ̀gbẹ̀kùn kan, ó sì wí pé, ‘Pa ọ̀kùnrin yíí mọ̀. Bí a bá fẹ̀ ẹ̀ kù, èmi rẹ̀ yóò lọ̀ dípò èmi rẹ̀, tàbí kí iwọ̀ san tálẹ̀nti fàdákà kan.’”

⁴⁰ Nígba tí Iránsẹ̀ rẹ̀ sì ní ẹ̀şẹ̀ níhìn-ín àti lẹ̀hùn ún, a fẹ̀ ẹ̀ kù.”

Ọba Israẹli sì wí fún un pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni idájọ̀ rẹ̀ yóò rí, iwọ̀ fúnra rẹ̀ ti dá a.”

⁴¹ Nígba nàà ni wòlî̀ nàà yára, ó sì mú eérú kúrò ní ojú rẹ̀, ọba Israẹli sì mò ọ̀n pé ọkan nínú àwọn wòlî̀ ni ó n ẹ̀.

⁴² Ó sì wí fún ọba pé, “Báyíí ni OLÚWA wí: ‘Iwọ̀ ti jọ̀wọ̀ ọ̀kùnrin tí èmi ti yàn sí ìparun pátápátá lẹ̀wọ̀ lọ̀. Nítorí nàà, èmi rẹ̀ yóò lọ̀ fún èmi rẹ̀, èniyàn rẹ̀ fún èniyàn rẹ̀.’”

⁴³ Ọba Israẹli sì lọ̀ sí ilé rẹ̀ ní wíwú gbọ̀, inú rẹ̀ sì bàjẹ̀, ó sì wá sí Samaria.

21

Ọgbà àjàrà Naboti

¹ Ó sì ẹ̀ léyìn nńkan wọ̀nyí Naboti ará Jesreeli sì ní ọgbà àjàrà kan ní Jesreeli, ní ẹ̀gbẹ̀ ààfin Ahabu ọba Samaria.

² Ahabu sì wí fún Naboti pé, “Fún mi ní ọgbà àjàrà rẹ̀, kí èmi kí ó fi ẹ̀ ọgbà-ewébẹ̀, nítorí tí ó sún mọ̀ tọ̀sí ilé mi, èmi yóò sì fún ọ̀ ní ọgbà àjàrà tí ó sà̀n jù ú lọ̀ dípò rẹ̀; tàbí bí ó bá sì dára ní ojú rẹ̀, èmi yóò fi iye owó rẹ̀ fún ọ̀.”

³ Şùgbọ̀n Naboti wí fún Ahabu pé, “OLÚWA má jẹ̀ kí èmi fi ogún àwọn baba mi fún ọ̀.”

⁴ Ahabu sì wá sí ilé rẹ, ó wugbọ, inú rẹ sì bàjẹ nítorí ọ̀rọ̀ tí Naboti ará Jesreeli sọ fún un; nítorí tí ó wí pé, “Èmi kì yóò fún ọ ní ogún àwọn baba mi.” Ó sì dùbúlẹ̀ lórí ibùsùn rẹ, ó sì yí ojú rẹ padà, kò sì fẹ̀ jẹun.

⁵ Jesebeli aya rẹ sì tọ ọ wá, ó sì bèèrè lẹwọ rẹ pé, “Èéṣe tí inú rẹ fi bàjẹ, èéṣe tí iwọ kò sì jẹun?”

⁶ Ó sì dá a lóhùn pé, “Nítorí tí mo wí fún Naboti ará Jesreeli pé, ‘Ta ọgbà àjàrà rẹ fún mi, tàbí bí ó bá wù ọ, èmi yóò fún ọ ní ọgbà àjàrà m̀iiran ní ipò rẹ.’ Sùgbọ̀n ó wí pé, ‘Èmi kì yóò fún ọ ní ọgbà àjàrà mi.’”

⁷ Jesebeli aya rẹ sì wí pé, “Ṣé báyii ni iwọ yóò ṣe ṣe bí ọba lórí Israẹli? Dìde, jẹun! Kí o sì jẹ kí inú rẹ dùn. Èmi yóò sì fún ọ ní ọgbà àjàrà Naboti ará Jesreeli.”

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni ó kòwé ní orúkọ Ahabu, ó sì fi èdìdì rẹ dì í, ó sì fi iwé náà ránṣẹ̀ sí àwọn àgbàgbà àti àwọn ọlọ́lá tí ó n gbé ní ilú Naboti pẹ̀lú rẹ.

⁹ Nínú àwọn iwé náà, ó kọ pé,

“È kẹde àwẹ, kí ẹ̀ sì fi Naboti sí ipò ọ́lá láàrín àwọn ènìyàn.

¹⁰ Sùgbọ̀n kí ẹ̀ fi ènìyàn méjì, ẹ̀ni búburú síwájú rẹ̀ láti jẹ̀rìí sí i wí pé, ó bú Ọlọrun àti ọba. Nígbà náà ni kí ẹ̀ mú u jáde, kí ẹ̀ sì sọ ọ ní òkúta pa.”

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àgbàgbà àti àwọn ọlọ́lá tí wọn n ṣe ará ilú Naboti sì ṣe gégẹ̀ bí iwé tí Jesebeli kọ ránṣẹ̀ sí wọn.

¹² Wọn sì kẹde àwẹ, wọn sì fi Naboti sí ipò ọ́lá láàrín àwọn ènìyàn.

¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọkúnrin méjì sì dé, àwọn ẹ̀ni búburú, wọn sì jókò síwájú rẹ̀, wọn sì jẹ̀rìí lòdì sí Naboti níwájú àwọn ènìyàn wí pé, “Naboti ti bú Ọlọrun àti ọba.” Nígbà náà ni wọn mú jáde kúrò ní ilú, wọn sì sọ ọ ní òkúta pa.

¹⁴ Nígbà náà ni wọn ránṣẹ̀ sí Jesebeli wí pé, “A ti sọ Naboti ní òkúta, ó sì kú.”

¹⁵ Bí Jesebeli sì ti gbọ pé, a ti sọ Naboti ní Òkúta pa, ó sì wí fún Ahabu pé, “Dìde! Kí o sì jogún ọgbà àjàrà Naboti, ará Jesreeli, tí ó kò láti tà fún ọ kò sí láààyè mọ, ó ti kú.”

¹⁶ Nígbà tí Ahabu sì gbọ pé Naboti ti kú, ó sì dìde, ó sì sọkalẹ̀ lẹ̀ láti jogún ọgbà àjàrà Naboti.

¹⁷ Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ Elijah ará Tişibi wá wí pé,

¹⁸ “Sọkalẹ̀ lẹ̀ láti lẹ̀ padé Ahabu ọba Israẹli, tí ó wà ní Samaria. Ó wà ní ọgbà àjàrà Naboti báyii, níbi tí ó sọkalẹ̀ lẹ̀ láti jogún rẹ.

¹⁹ Sọ fún un pé, ‘Báyii ni OLÚWA wí: Njẹ̀ iwọ kò ti pa ènìyàn, o sì ti fi agbára gba ogún rẹ?’ Nígbà náà ni kí o wí fún un pé, ‘Báyii ni OLÚWA wí: Níbi tí ajá gbé lá ẹ̀jẹ̀ Naboti, ni àwọn ajá yóò lá ẹ̀jẹ̀ rẹ, àní tìrẹ!’”

²⁰ Ahabu sì wí fún Elijah pé, “Iwọ ti rí mi, iwọ ọ́tá mi!”

Ó sì dáhùn wí pé, “Èmi ti rí ọ, nítorí tí iwọ ti tan ara rẹ̀ láti ṣe búburú níwájú OLÚWA.

²¹ Èmi yóò mú ibi wá sórí rẹ. Èmi yóò sì mú iran rẹ kúrò, èmi yóò sì ké kúrò lẹ̀dọ̀ Ahabu gbogbo ọ̀mọ̀dé ọkúnrin, àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀, àti òmìnira ní Israẹli.

²² Èmi yóò ṣe ilé rẹ̀ bí ilé Jeroboamu, ọ̀mọ̀ Nebati, àti bí ilé Baasa, ọ̀mọ̀ Ahijah, nítorí iwọ ti mú mi bínú, iwọ sì ti mú Israẹli ṣẹ.’

²³ “Àti ní ti Jesebeli pẹ̀lú OLÚWA wí pé, ‘Àwọn ajá yóò jẹ̀ Jesebeli nínú yàrà Jesreeli.’

²⁴ “Àwọn ajá yóò jẹ̀ ẹ̀ni Ahabu tí ó kú ní ilú, àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run yóò jẹ̀ àwọn ẹ̀ni tí ó kú ní igbó.”

²⁵ (Kò sí ẹ̀nikan bí Ahabu tí ó ta ara rẹ̀ láti ṣe búburú níwájú OLÚWA, ẹ̀ni tí Jesebeli aya rẹ̀ n tì.

²⁶ Ó sì ṣe ohun ìrira gidigidi ní tí tọ ọ̀rìṣà lẹ̀yìn, gégẹ̀ bí gbogbo ohun tí àwọn ará Amori ti ṣe, tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli.)

²⁷ Nígbà tí Ahabu sì gbọ àwọn ọ̀rọ̀ wònyí, ó sì fa aṣọ̀ rẹ̀ ya, ó sì fi aṣọ̀ ọ̀fọ̀ sí ara rẹ̀, ó sì gbààwẹ̀. Ó sì dùbúlẹ̀ nínú aṣọ̀ ọ̀fọ̀, ó sì n lọ̀ jẹ́.

²⁸ Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Elijah ará Tiṣibi wá wí pé,

²⁹ “Njẹ̀ iwọ̀ ti rí bí Ahabu ti rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ níwájú mi? Nítorí tí ó ti rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀, èmi kí yóò mú ibi náà wá ní ọ̀jọ̀ rẹ̀, ṣùgbọ̀n èmi yóò mú u wá sí ilẹ̀ rẹ̀ ní ọ̀jọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀.”

22

Mikaiah sọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa Ahabu

¹ Fún ọ̀dún mẹ́ta kò sì sí ogun láàrín Aramu àti Israẹli.

² Ṣùgbọ̀n ní ọ̀dún kẹ́ta, Jehoṣafati ọ̀ba Juda sòkalẹ̀ lọ̀ láti rí ọ̀ba Israẹli.

³ Ọ̀ba Israẹli sì ti wí fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ pé, “Njẹ̀ èyin mò pé ti wa ni Ramoti Gileadi, àwa sì dákẹ̀ síbẹ̀, a kò sì gbà á padà lẹ̀wọ̀ ọ̀ba Aramu?”

⁴ Ó sì béèrè lẹ̀wọ̀ Jehoṣafati pé, “Sé iwọ̀ yóò bá mi lọ̀ láti lọ̀ bá Ramoti Gileadi jà?”

Jehoṣafati sì dá ọ̀ba Israẹli lóhùn pé, “Èmi bí iwọ̀, èniyàn mi bí èniyàn rẹ̀, ẹ̀ṣin mi bí ẹ̀ṣin rẹ̀.”

⁵ Ṣùgbọ̀n Jehoṣafati sì tún wí fún ọ̀ba Israẹli pé, “Kọ̀kọ̀ béèrè lẹ̀wọ̀ OLÚWA.”

⁶ Nígbà náà ni ọ̀ba Israẹli kó àwọn wòlú jọ̀, bí irinwó (400) ọ̀kùnrin. Ó sì béèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “Sé kí n lọ̀ sí Ramoti Gileadi lọ̀ jagun, tàbí kí èmi kí ó jẹ̀wọ̀ rẹ̀?”

Wọn sì dáhùn pé, “Lọ̀, nítorí tí Olúwa yóò fi lé ọ̀ba lẹ̀wọ̀.”

⁷ Ṣùgbọ̀n Jehoṣafati béèrè pé, “Njẹ̀ wòlú OLÚWA kan kò sí nínhìn-ín, tí àwa ibá béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀?”

⁸ Ọ̀ba Israẹli dá Jehoṣafati lóhùn pé, “Ọ̀kùnrin kan ṣì wà, lẹ̀dọ̀ ẹ̀ni tí àwa lè béèrè lẹ̀wọ̀ OLÚWA, ṣùgbọ̀n mo kòríra rẹ̀ nítorí kí í sọ̀ àsọ̀tẹ̀lẹ̀ rere kan nípa mi, bí kò ẹ̀ ibi. Mikaiah ọ̀mọ̀ Imla ni.”

Jehoṣafati sì wí pé, “Kí ọ̀ba má ẹ̀ sọ̀ bẹ̀ẹ̀.”

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ba Israẹli sì pe ìránṣẹ̀ kan, ó sì wí pé, “Lọ̀ yára mú Mikaiah, ọ̀mọ̀ Imla wá.”

¹⁰ Ọ̀ba Israẹli àti Jehoṣafati ọ̀ba Juda jókòó lórí itẹ̀ wọn, wọn wọ̀ aṣọ̀ ìgúnwà wọn ní ita ẹ̀nu ibodè Samaria, gbogbo àwọn wòlú náà sì n sọ̀tẹ̀lẹ̀ níwájú wọn.

¹¹ Sedekiah ọ̀mọ̀ Kenaana sì ẹ̀ iwọ̀ irin fún ara rẹ̀, ó sì wí pé, “Báyí ni OLÚWA wí: ‘Wònyí ni iwọ̀ yóò fi kan àwọn ará Aramu tí iwọ̀ yóò fi run wọn.’”

¹² Gbogbo àwọn wòlú tókù sì n sọ̀tẹ̀lẹ̀ ohun kan náà wí pé, “Kọ̀lu Ramoti Gileadi, kí o sì sẹ̀gun.” Wọn sì wí pé, “Nítorí tí OLÚWA yóò fi lé ọ̀ba lẹ̀wọ̀.”

¹³ Ìránṣẹ̀ tí ó lọ̀ pe Mikaiah wí fún un pé, “Wò ó, ẹ̀nu kan náà ni ọ̀rọ̀ àwọn wòlú fi jẹ̀ rere fún ọ̀ba. Jẹ́ kí ọ̀rọ̀ rẹ̀ bá ti àwọn tókù mu, kí o sì sọ̀ rere.”

¹⁴ Ṣùgbọ̀n Mikaiah wí pé, “Bí OLÚWA ti wà, ohun tí OLÚWA bá sọ̀ fún mi ni èmi yóò sọ̀ fún un.”

¹⁵ Nígbà tí ó sì dé, ọ̀ba sì béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀ pé, “Mikaiah, ẹ̀ kí a lọ̀ bá Ramoti Gileadi jagun, tàbí kí a jẹ̀wọ̀ rẹ̀?”

Ó sì dáhùn wí pé, “Lọ̀, kí o sì sẹ̀gun, nítorí OLÚWA yóò fi lé ọ̀ba lẹ̀wọ̀.”

¹⁶ Ọ̀ba sì wí fún un pé, “Ìgbà mélòó ni èmi yóò fi ọ̀ bú pé kí o má ẹ̀ sọ̀ ohun kan fún mi bí kò ẹ̀ ọ̀títọ̀ ní orúkọ OLÚWA?”

¹⁷ Mikaiah sì dáhùn pé, “Mo rí gbogbo Israẹli túká kiri lórí àwọn òkè bí àgùntàn tí kò ní olùṣọ̀, OLÚWA sì wí pé, ‘Àwọn wònyí kò ní olúwa. Jẹ́ kí olúkúlùkù padà sí ilẹ̀ rẹ̀ ní àlàáfia.’”

¹⁸ Ọ̀ba Israẹli sì wí fún Jehoṣafati pé, “Njẹ̀ èmi kò sọ̀ fún ọ̀ pé kò sọ̀ àsọ̀tẹ̀lẹ̀ ìre kan sí mi rí bí kò ẹ̀ ibi?”

¹⁹ Mikaiah sì tún wí pé, “Nítorí náà gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA. Mo rí OLÚWA jókòó lórí itẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo ogun ọ̀run dúró ní apá ọ̀tún àti ní apá ọ̀sì rẹ̀.”

²⁰ OLÚWA sì wí pé, “Ta ni yóò tan Ahabu láti kọlu Ramoti Gileadi? Kí ó sì tọ ikú rẹ lo níbẹ?”

“Ènikan wí báyií, ẹlòmíràn sì sọ òmíràn.

²¹ Èmí kan sì jáde wá, ó sì dúró níwájú OLÚWA, ó sì wí pé, ‘Èmi yóò tàn án.’

²² “OLÚWA sì béèrè pé, ‘Báwo?’

“Ó sì wí pé, ‘Èmi yóò jáde lọ, èmi yóò sì di ẹmí èké ní ẹnu gbogbo àwọn wòlú rẹ.’

“OLÚWA sì wí pé, ‘Ìwọ yóò tàn án, ìwọ yóò sì borí, jáde lọ, kí o sì ẹ bẹ.’

²³ “Bẹẹ ni OLÚWA ti fi ẹmí èké sí ẹnu gbogbo àwọn wòlú rẹ wònyí. OLÚWA sì ti sọ ibi sí ọ.”

²⁴ Nígbà náà ni Sedekiah ọmọ Kenaana sì dìde, ó sì gbá Mikaiiah lójú, ó sì wí pé, “Ọnà wo ni ẹmí OLÚWA gbà lọ kúrò lódò mi láti bá ọ sọrọ?”

²⁵ Mikaiiah sì dáhùn pé, “Ìwọ yóò ẹ iwádíí ní ojọ tí ìwọ yóò sá pamọ sínú ìyèwù.”

²⁶ Oba Israẹli sì pàṣẹ pé, “È mú Mikaiiah, kí ẹ sì mú un padà sọdò Amoni, olórí ilú, àti sọdò Joaşi ọmọ oba

²⁷ kí ẹ sì wí pé, ‘Báyií ni oba wí: È fi eléyií sínú túbú, kí ẹ sì fi óúnjẹ ìpọnjú àti omi ìpọnjú bọ ọ, tí tí èmi yóò fi padà bọ ní àlàáfíà.’”

²⁸ Mikaiiah sì wí pé, “Bí ìwọ bá padà bọ ní àlàáfíà, OLÚWA kò ti ipa mi sọrọ.” Ó sì tún wí pé, “È kíyèsì ọrọ mi, ẹyin èniyàn gbogbo!”

A pa Ahabu ní Ramoti Gileadi

²⁹ Bẹẹ ni oba Israẹli àti Jehoşafati oba Juda gòkè lọ sí Ramoti Gileadi.

³⁰ Oba Israẹli sì wí fún Jehoşafati pé, “Èmi yóò pa aṣọ dà, èmi yóò sì lọ sí ojú ìjà, sùgbọ́n ìwọ yóò wọ aṣọ ìgúnwà rẹ.” Bẹẹ ni oba Israẹli pa aṣọ dà, ó sì lọ sí ojú ìjà.

³¹ Oba Aramu ti pàṣẹ fún àwọn olórí kẹkẹ rẹ méjìlélógbọ́n wí pé, “È má ẹ bá ẹnikankan já, ẹni kékeré tàbí ẹni ñlá, bí kò ẹ oba Israẹli nìkan.”

³² Nígbà tí àwọn olórí kẹkẹ sì rí Jehoşafati, wọn sì wí pé, “Dájúdájú oba Israẹli ni èyi.” Bẹẹ ni wọn yípadà láti bá a já, sùgbọ́n nígbà tí Jehoşafati sì kígbé sókè,

³³ àwọn olórí kẹkẹ sì rí i pé kí í ẹ oba Israẹli, wọn sì padà kúrò léyìn rẹ.

³⁴ Sùgbọ́n ẹnikan sì fa ọrun rẹ láiròtélẹ, ó sì ta oba Israẹli láàrín ìpàdé ẹwù irin. Oba Israẹli sì wí fún olùtójú kẹkẹ rẹ pé, “Yí ọwọ rẹ dà, kí o sì mú mi jáde kúrò nínú ogun. Èmi ti gbogbé.”

³⁵ Ogun náà sì le ní ojọ náà, a sì dá oba dúró nínú kẹkẹ kojú sí àwọn ará Aramu. Ẹjẹ sì sàń jáde láti inú ọgbẹ rẹ sí ààrín kẹkẹ náà, ó sì kú ní àşálẹ.

³⁶ A sì kéde la ibùdó já ní àkókò ìwọ-oòrùn wí pé, “Olúkúlùkù sí ilú rẹ àti olúkúlùkù sí ilẹ rẹ!”

³⁷ Bẹẹ ni oba kú, a sì gbé e wá sí Samaria, wọn sì sin ín ní Samaria.

³⁸ Wọn sì wẹ kẹkẹ náà ní adágún Samaria, àwọn ajá sì lá ẹjẹ rẹ, àwọn àgbèrè sì wẹ ara wọn nínú rẹ gégé bí ọrọ OLÚWA ti sọ.

³⁹ Ní ti iyókù ìṣe Ahabu, àti gbogbo èyi tí ó ẹ, àti ilé eyín erin tí ó kọ, àti gbogbo ilú tí ó tẹdó, a kò ha kọ wọn sínú ìwé ọrọ ojọ àwọn oba Israẹli?

⁴⁰ Ahabu sì sùn pẹlú àwọn baba rẹ. Ahasiah ọmọ rẹ sì jẹ oba ní ipò rẹ.

Jehoşafati oba Juda

⁴¹ Jehoşafati ọmọ Asa, sì bèrè sí ní jẹ oba lórí Juda ní ọdún kẹrin Ahabu oba Israẹli.

⁴² Jehoşafati sì jẹ ẹni ọdún márùndínlógójì nígbà tí ó bèrè sí ní jẹ oba ní ọdún méeèdógbọ́n ní Jerusalemu. Orúkọ iyá rẹ ni Asuba ọmọbìnrin Silihì.

⁴³ Ó sì rìn nínú gbogbo ọnà Asa baba rẹ, kò sì yípadà kúrò nínú rẹ; ó sì ẹ èyi tí ó tọ ní ojú OLÚWA. Kíkì àwọn ibi gíga ni a kò mú kúrò, àwọn èniyàn sì ní rú ẹbọ, wọn sì ní sun tūràrì níbẹ.

⁴⁴ Jehoşafati sì wà ní àlàáfíà pẹlú oba Israẹli.

⁴⁵ Ní ti iyókù ìṣe Jehoṣafati àti ìṣe agbára rẹ tí ó ṣe, àti bí ó ti jagun sí, a kò ha kọ wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ọ̀jọ̀ àwọn ọ̀ba Juda?

⁴⁶ Ó pa iyókù àwọn ọ̀kúnrin alágbèrè ojúbọ̀ ọ̀rìṣà ní ọ̀jọ̀ Asa baba rẹ̀ run kúrò ní ilẹ̀ náà.

⁴⁷ Nígbà náà kò sí ọ̀ba ní Edomu; adelé kan ni ọ̀ba.

⁴⁸ Jehoṣafati kan ọ̀kọ̀ Tarṣiṣi láti lọ sí Ofiri fún wúra, ṣùgbọ̀n wọn kò lọ, nítorí àwọn ọ̀kọ̀ náà fọ̀ ní Esioni-Geberi.

⁴⁹ Ní igbà náà Ahasiah ọ̀mọ̀ Ahabu wí fún Jehoṣafati pé, “Jẹ́ kí àwọn ìránṣẹ̀ mi bá àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ lọ nínú ọ̀kọ̀,” ṣùgbọ̀n Jehoṣafati kọ̀.

⁵⁰ Nígbà náà ni Jehoṣafati sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀ ní ilú Dafidi, baba rẹ̀. Jehoram ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

Ahasiah ọ̀ba Israẹli

⁵¹ Ahasiah ọ̀mọ̀ Ahabu bèrẹ̀ sí jẹ ọ̀ba lórí Israẹli ní Samaria ní ọ̀dún ketàdínlógún Jehoṣafati ọ̀ba Juda, ó sì jẹ ọ̀ba ní ọ̀dún méjì lórí Israẹli.

⁵² Ó sì ṣe búburú níwájú OLÚWA, nítorí tí ó rìn ní ọ̀nà baba rẹ̀, àti ní ọ̀nà iyá rẹ̀, àti ní ọ̀nà Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati, tí ó mú Israẹli dẹṣẹ̀.

⁵³ Ó sì sin Baali, ó sì ń bọ Baali, ó sì mú OLÚWA, Ọlórún Israẹli bínú, gégé bí i baba rẹ̀ ti ṣe.

Ìwé àwọn Oba Keji

Ìdájọ OLÚWA lórí Ahasiah

¹ Lẹyìn ikú Ahabu, Moabu şõtẹ sí Israeli.

² Nísinsin yìí Ahasiah ti şubú láàrín fèrèsé láti òkè yàrá rẹ tí ó wà ní Samaria, ó sì fi ara pa. Ó sì rán oníşẹ, ó sì wí fún wọn pé, “È lo şe iwádíí lówọ Baali-Sebubu, òrìşà Ekroni, bóyá èmi ó lè rí iwòsàn ifarapa yìí.”

³ Şùgbọn angẹli OLÚWA wí fún Elijah ará Tişibi pé, “Lo sókè kí o lo bá iránşẹ oba Samaria kí o sì béèrè lówọ wọn, ‘Şé nítorí pé kò sí Ọlọrun ní Israeli ni èyìn fi jáde lo şewádíí lówọ Baali-Sebubu òrìşà Ekroni?’

⁴ Nítorí nàà ohun tí OLÚWA sọ ní èyí, ‘Ìwo kò ní kúrò lórí ibùsùn tí o dùbúlẹ lé. Dájúdájú ìwo yóò kú!’” Bẹẹ ni Elijah lo.

⁵ Nígba tí iránşẹ nàà padà sí ọdọ oba, ó béèrè ní ọwọ wọn pé, “Kí ni ó dé tí èyin fi tètè padà wá?”

⁶ Wọn dáhùn pé, “Ọkúnrin kan wá láti padé wa, ó sì wí fún wa pé, ‘È padà sí ọdọ oba tí ó rán an yín kí ẹ sì wí fún un pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Şé nítorí wí pé kò sí Ọlọrun ní Israeli ni o fi n rán àwọn èniyàn láti lo şe iwádíí lówọ Baali-Sebubu, òrìşà Ekroni? Nítorí nàà ìwo kò ní fi orí ibùsùn tí ìwo dùbúlẹ lé sílẹ. Láìsì àní àní ìwo yóò kú!”’”

⁷ Oba béèrè lówọ wọn pé, “Irú ọkúnrin wo ni ó wá padé yín, tí ó sì sọ irú èyí fún un yín?”

⁸ Wọn dáhùn pé, “Ó jẹ ọkúnrin tí ó wọ ẹwù onírun lára pẹlú ọjá àmùrè aláwọ tí ó gbà yíká ibàdí rẹ.”

Oba sì wí pé, “Elijah ará Tişibi ni.”

⁹ Ó sì rán balógun pẹlú àwọn ẹgbẹ ogun àádọta rẹ. Balógun nàà sì gòkè tọ Elijah lo, ẹni tí ó jókòó ní orí òkè, wọn sì wí fún un pé, “Èniyàn Ọlọrun, oba wí pé, ‘Sòkalẹ wá!’”

¹⁰ Elijah sì dá balógun lóhùn pé, “Tí ó bá jẹ wí pé èniyàn Ọlọrun ni mí, kí iná kí ó sòkalẹ láti òkè ọrun wá kí ó sì jó ìwo àti àwọn àádọta ọkúnrin rẹ!” Nígba nàà iná nàà sì sòkalẹ wá láti òkè ọrun ó sì jó balógun àti àwọn èniyàn rẹ.

¹¹ Oba sì tún rán balógun àádọta pẹlú àwọn èniyàn àádọta rẹ sí Elijah. Balógun nàà sì wí fún un pé, “Èniyàn Ọlọrun, èyí ni ohun tí oba sọ, ‘Sòkalẹ kánkán!’”

¹² “Tí èmi bá jẹ èniyàn Ọlọrun,” Elijah sì dáhùn, “Njẹ kí iná kí ó sòkalẹ láti ọrun kí ó sì jó ọ run àti àwọn àádọta èniyàn rẹ!” Nígba nàà iná Ọlọrun sòkalẹ láti ọrun ó sì jó o run pẹlú àwọn àádọta èniyàn rẹ.

¹³ Bẹẹ ni oba tún rán balógun kẹta pẹlú àwọn àádọta ọkúnrin. Balógun ẹẹkẹta lo sí òkè, ó sì kúnlẹ lórí orókún rẹ níwájú Elijah. “Èniyàn Ọlọrun,” Ó sì bẹbẹ pé, “Ìwo èniyàn Ọlọrun, jówọ jẹ kí ẹmí mi àti ẹmí àwọn àádọta iránşẹ rẹ wònyí sòwọn ní ojú rẹ!”

¹⁴ Wò ó, iná ti sòkalẹ láti ọrun láti jó àwọn balógun méjì àràádọta àkókọ pẹlú àràádọta wọn. Şùgbọn nísinsin yìí ní ojúrere fún ẹmí mi!”

¹⁵ Angẹli OLÚWA sọ fún Elijah pé, “Sòkalẹ lo pẹlú rẹ; má şe bẹrù rẹ.” Bẹẹ ni Elijah dide ó sì sòkalẹ lo pẹlú rẹ sí ọdọ oba.

¹⁶ Ó sọ fún oba pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ‘Şé nítorí wí pé kò sí Ọlọrun ní Israeli fún ọ láti pè ni ìwo fi rán iránşẹ lo sí ọdọ Baali-Sebubu, òrìşà Ekroni láti lo şe iwádíí?’ Nítorí pé o şe èyí, ìwo kò ní dide lórí ibùsùn tí o dùbúlẹ lé láìsì àní àní ìwo yóò kú!”

¹⁷ Bẹẹ ó sì kú, gégé bí ọrọ OLÚWA tí Elijah ti sọ.

Nítorí Ahasiah kò ní ọmọ, Jehoramu jẹ oba ní ọdún keji tí Jehoramu ọmọ Jehoşafati oba Juda.

18 Àti ní ti gbogbo àwọn ohun tí ó ṣeṣe nígbà ìjọba Ahasiah, àti ohun tí ó ṣe, ṣe a kò ha kọ wọn sí inú ìwé ọdọdún ti àwọn ọba Israẹli?

2

Elijah gun kẹkẹ iná lọ sí ọrun

1 Nígbà tí OLÚWA n fẹ gbé Elijah lọ sí òkè ọrun nínú àjà, Elijah àti Eliṣa wà ní ọ̀nà láti Gilgali.

2 Elijah wí fún Eliṣa pé, “Dúró níbí; OLÚWA rán mi lọ sí Beteli.”

Ṣùgbọ̀n Eliṣa wí pé, “Géḡé bí ó ti dájú pé OLÚWA wà láyé àti géḡé bí ó ti yẹ, èmi kò ní fi ọ sílẹ.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sòkalẹ̀ lọ sí Beteli.

3 Àwọn ọmọ wòlù ní Beteli jáde wá sí ọ̀dọ̀ Eliṣa wọn sì béèrè pé, “Ṣé iwọ̀ mọ̀ pé OLÚWA yòò gba ọ̀gá rẹ̀ kúrò lódò rẹ̀ lóní?”

“Bẹ̀ẹ̀ ni, èmi mọ̀,” Eliṣa dáhùn, “Ṣùgbọ̀n ẹ̀ má ṣe sọ̀rọ̀ nípa rẹ̀.”

4 Nígbà náà Elijah sì wí fún un pé, “Dúró níbí, Eliṣa: OLÚWA ti rán mi lọ sí Jeriko.”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Bí ó ti dájú pé OLÚWA yè àti tí iwọ̀ náà yè, èmi kò ní fi ọ sílẹ.” Wọn sì jọ lọ sí Jeriko.

5 Àwọn ọmọ wòlù tí ó wà ní Jeriko sì gòkè tọ̀ Eliṣa wá wọn sì béèrè lówọ̀ rẹ̀ pé, “Ṣé iwọ̀ mọ̀ wí pé OLÚWA yòò gba ọ̀gá rẹ̀ kúrò lódò rẹ̀ lóní?”

“Bẹ̀ẹ̀ ni, èmi mọ̀,” Ó dá wọn lóhùn, “Ṣùgbọ̀n ẹ̀ má ṣe sọ̀ nípa rẹ̀.”

6 Nígbà náà Elijah wí fún un pé, “Dúró níbí; OLÚWA rán mi lọ sí Jordani.”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Géḡé bí ó ti jẹ wí pé, OLÚWA yè àti géḡé bí o ti yè, èmi kò ní fi ọ sílẹ.” Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn méjèjèì sì jọ n lọ.

7 Àádọta àwọn ọkùnrin ọmọ wòlù sì lọ láti lọ dúró ní ọ̀nà jíjìn, wọn sì kọ ojú da ibi tí Elijah àti Eliṣa ti dúró ní Jordani.

8 Elijah sì mú agbádá ó sì ká a sókè ó sì lu omi náà pèlú rẹ̀. Omi náà sì pín sí ọ̀tún àti sí òsì, àwọn méjèjèì sì rékojá lóri ilẹ̀ gbígbẹ̀.

9 Nígbà tí wọn rékojá, Elijah sì wí fún Eliṣa pé, “Sọ̀ fún mi, kí ni èmi lè ṣe fún ọ kí ó tó di wí pé wọn gbà mí kúrò lódò rẹ̀?”

“Jẹ́ kí èmi kí ó jogún ilọ̀po méjì ẹ̀mí rẹ̀.” Ó dá a lóhùn.

10 “Iwọ̀ ti béèrè ohun tí ó sọ̀rọ̀,” Elijah wí pé, “Síbẹ̀ tí iwọ̀ bá rí mi nígbà tí a bá gbà mí kúrò lówọ̀ rẹ̀, yòò jẹ̀ tírẹ̀ bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ kò ní rí bẹ̀ẹ̀.”

11 Géḡé bí wọn ti n rìn lọ tí wọn sì n sọ̀rọ̀ pọ̀, lógán kẹkẹ̀ iná àti ẹ̀ṣin iná yọ̀ sí wọn ó sì ya àwọn méjèjèì nípa, Elijah sì gòkè lọ sí ọ̀run pèlú àjà.

12 Eliṣa rí ẹ̀yí ó sì kígbẹ̀ sókè, “Baba mi! Baba mi! Kẹkẹ̀ àti ẹ̀lẹ̀ṣin Israẹli!” Eliṣa kò sì rí i mọ̀. Ó sì mú aṣọ̀ ara rẹ̀ ó sì fà wọn ya sọ̀tò.

13 Ó sì mú agbádá tí ó ti jábọ̀ láti ọ̀dọ̀ Elijah ó sì padà lọ, ó sì dúró lóri bèbè Jordani.

14 Ó sì mú agbádá náà tí ó jábọ̀ láti ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó sì lu omi pèlú rẹ̀. “Níbo ni OLÚWA Ọlọrun Elijah wà?” Ó béèrè. Nígbà tí ó lu omi náà, ó sì pín sí apá ọ̀tún àti sí òsì, Eliṣa sì rékojá.

15 Àwọn ọmọ wòlù láti Jeriko, tí wọn n wò, wí pé, “Ẹ̀mí Elijah sinmi lé Eliṣa.” Wọn sì lọ láti lọ bá a, wọn sì dojúbolẹ̀ níwájú rẹ̀.

16 “Wò ó,” wọn wí pé, “Àwà ìránṣẹ̀ ni àádọta ọkùnrin alágbára. Jẹ́ kí wọn lọ láti lọ wá ọ̀gá rẹ̀ wá. Bóyá ẹ̀mí OLÚWA ti gbé e sókè, ó sì gbé e kalẹ̀ lóri òkè nílá tàbí lóri ilẹ̀.”

“Rára,” Eliṣa dá a lóhùn pé, “Má ṣe rán wọn.”

17 Ṣùgbọ̀n wọn rọ̀ ọ̀ tí tí ojú fi tí í láti gbà. Ó wí pé, “Rán wọn.” Wọn sì rán àádọta ènìyàn tí ó wá a fún ojọ̀ méta ṣùgbọ̀n wọn kò rí i.

18 Nígbà tí wọn padà dé ọ̀dọ̀ Eliṣa, tí ó dúró ní Jeriko, ó wí fún wọn pé, “Ṣé èmi kò sọ̀ fún un yín kí ẹ̀ má lọ?”

Ìwòsàn omi

¹⁹ Àwọn ọkùnrin ilú wí fún Eliṣa, pé, “Wò ó, olúwa wa, itẹ̀dó ilú yìí dára, gẹ́gẹ́ bí ẹ́ ti rí i, sùgbọ̀n omi náà burú, ilẹ̀ náà sì sá.”

²⁰ Ó sì wí pé, “Mú àwokòtò tuntun fún mi wá, kí o sì mú iyò sí inú rẹ.” Wọn sì gbé e wá fún un.

²¹ Nígbà náà ó sì jáde lọ sí ibi orísun omi, ó sì da iyò sí inú rẹ, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Èmi ti wo omi yìí sà. Kò ní mú ikú wá mọ̀ tàbí mú ilẹ̀ náà sá.’”

²² Omi náà sì ti dára ni mímu tí tí di òní, gẹ́gẹ́ bí ọ̀rọ̀ tí Eliṣa ti sọ.

Wọn fi Eliṣa ṣe yẹyẹ

²³ Láti ibẹ̀ Eliṣa lọ sókè ní Beteli gẹ́gẹ́ bí ó ti ń rìn lọ lójú ọ̀nà, àwọn ọ̀dọ̀ kan jáde wá láti ilú náà wọn sì fi ṣe ẹ̀lẹ̀yà. “Máa lọ sókè iwọ̀ apárí!” Wọn wí pé. “Máa lọ sókè iwọ̀ apárí!”

²⁴ Ó sì yípadà, ó sì wò wọn ó sì fi wọn bú ní orúkọ OLÚWA. Nígbà náà beari méjì sì jáde wá láti inú igbó ó sì lu méjìlélógójì lára àwọn ọ̀dọ̀ náà.

²⁵ Ó sì lọ sí orí òkè Karmeli láti ibẹ̀ ó sì padà sí Samaria.

3*Ọ̀tẹ̀ Moabu*

¹ Jehoram ọ̀mọ̀ Ahabu sì di ọ̀ba Israẹ̀li ní Samaria ní ọ̀dún kejìdínlógún ti Jehoṣafati ọ̀ba Juda, ó sì jẹ ọ̀ba fún ọ̀dún méjìlá.

² Ó sì ṣe búburú níwájú OLÚWA, sùgbọ̀n kí í ṣe bí ti iyá àti baba rẹ̀ ti ṣe. Ó gbé òkúta ère ti Baali tí baba rẹ̀ ti ṣe kúrò.

³ Bí ó tilẹ̀ jẹ pé ó fi ara mọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati, tí ó ti fi Israẹ̀li bú láti dẹ̀ṣẹ̀; kò sì yí kúrò lẹ́dọ̀ wọn.

⁴ Nísinsin yìí Meṣa ọ̀ba Moabu ń sin àgùntàn, ó sì gbọ̀dọ̀ fi fún ọ̀ba Israẹ̀li pẹ̀lú ọ̀kẹ̀ márùn-ún ọ̀dọ̀-àgùntàn àti pẹ̀lú irun ọ̀kẹ̀ márùn-ún (100,000) àgbò.

⁵ Sùgbọ̀n lẹ̀yìn ikú Ahabu, ọ̀ba Moabu ṣọ̀tẹ̀ lórí ọ̀ba Israẹ̀li.

⁶ Lásìkò igbà yìí ọ̀ba Jehoram jáde kúrò ní Samaria ó sì yí gbogbo Israẹ̀li ní ipò padà.

⁷ Ó sì ránṣẹ̀ yìí sí Jehoṣafati ọ̀ba Juda pé, “Ọ̀ba Moabu sì ṣọ̀tẹ̀ sí mi. Ṣé iwọ̀ yóò lọ pẹ̀lú mi láti lọ bá Moabu jà?”

Ọ̀ba Juda sì dáhùn pé, “Èmi yóò lọ pẹ̀lú rẹ. Èmi jẹ gẹ́gẹ́ bí iwọ̀ ti wà, ènìyàn rẹ̀ bí ènìyàn mi, ẹ̀ṣin mi bí ẹ̀ṣin rẹ.”

⁸ “Nípa ọ̀nà wo ni àwa yóò gbà dojúkọ̀ wọn?” Ó béèrè.

“Lọ̀nà aginjù Edomu,” ó dáhùn.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ba Israẹ̀li jáde lọ pẹ̀lú ọ̀ba Juda àti ọ̀ba Edomu. Lẹ̀yìn igbà tí wọn yíká fún ọ̀jọ̀ méje. Àwọn ọ̀mọ̀-ogun wọn kò ní omi púpọ̀ fún ara wọn tàbí fún ẹ̀ranko tí ó wà pẹ̀lú wọn.

¹⁰ “Kí ní?” ọ̀ba Israẹ̀li kígbẹ̀ sókè. “Ṣé OLÚWA pe àwa ọ̀ba mètẹ̀tẹ̀ta papọ̀ láti fi wá lé Moabu lẹ́wọ̀?”

¹¹ Sùgbọ̀n Jehoṣafati sì wí pé, “Ṣé kò sí wòlù OLÚWA níbí, tí àwa ìbá ti ọ̀dọ̀ rẹ̀ béèrè lẹ́wọ̀ rẹ?”

Ọ̀kan lára àwọn iránṣẹ̀ ọ̀ba Israẹ̀li dáhùn pé, “Eliṣa ọ̀mọ̀ Ṣafati wà níbí. Ó máa sáà bu omi sí ọ̀wọ̀ Elijah.”

¹² Jehoṣafati wí pé, “Ọ̀rọ̀ OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ.” Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ba Israẹ̀li àti Jehoṣafati àti ọ̀ba Edomu sọ̀kalẹ̀ tọ̀ ọ̀ lọ.

¹³ Eliṣa wí fún ọ̀ba Israẹ̀li pé, “Kí ni àwa ní ṣe pẹ̀lú ara wa? Lọ̀ sọ̀dọ̀ wòlù baba rẹ̀ àti wòlù ti iyá rẹ.”

Ọ̀ba Israẹ̀li dá a lóhùn, “Rárá, nítorí OLÚWA ni ó pe àwa ọ̀ba mètẹ̀tẹ̀ta papọ̀ láti fi wá lé Moabu lẹ́wọ̀.”

¹⁴ Eliša wí pé, “Gégé bí ó ti wà pé OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wà láyé, èni tí mo n sìn tí èmi kò bá ní ọwọ́ fún ojú Jehošafati oba Juda, èmi kò ní wò ó tàbí èmi kì bá tí rí ọ.”

¹⁵ Şùgbọ́n nísinsin yíí, mú wá fún mi ohun èlò orin olókùn.”

Nígbà tí akorin náà n kọrin, ọwọ́ OLÚWA wá sórí Eliša.

¹⁶ Ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Jẹ kí àfonífojì kún fún ọgbun.’

¹⁷ Nítòrí èyí ni OLÚWA wí, o kò ní í rí afẹ́fẹ́ tàbí ọ̀jò, bèẹ̀ ni àfonífojì yíí yóò kún pẹ̀lú omi, àti ìwọ̀ àti ẹran ọ̀sìn àti pẹ̀lú àwọn ẹran yóò mu.

¹⁸ Èyí jẹ ohun tí kò lágbára níwájú OLÚWA, yóò sì fi Moabu lé e yín lẹ́wọ́ pẹ̀lú.

¹⁹ Ìwọ̀ yóò sì bi gbogbo ilú olódi àti gbogbo àgbà ilú şubú. Ìwọ̀ yóò sì gé gbogbo igi dárádára şubú, dá gbogbo orísun omi dúró, kí o sì pa gbogbo pápá dárádára pẹ̀lú òkúta run.”

²⁰ Ní òwúrọ́ ọjọ keji, ní àsikò ẹbọ, níbẹ̀ ni omí sà̀n láti ọ̀kánkán Edomu! Ilé náà sì kún pẹ̀lú omi.

²¹ Nísinsin yíí gbogbo ará Moabu gbọ́ pé àwọn oba tí dé láti bá wọn jà. Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo èniyàn, ọ̀mọ̀dé àti àgbà tí ó lè ja ogun wọn pè wọn sókè wọn sì dúró ní etí ilẹ̀.

²² Nígbà tí wọn dìde ní òwúrọ́ ọjọ keji, oòrùn ti tàn sí orí omi náà sí àwọn ará Moabu ní ìkojá ọ̀nà, omi náà sì pupa bí ẹjẹ̀.

²³ “Èjẹ̀ ni èyí!” wọn wí pé, “Àwọn oba wònyí lè ti jà kí wọn sì pa ara wọn ní ìpakúpa. Nísinsin yíí sí àwọn ìkógun Moabu!”

²⁴ Şùgbọ́n nígbà tí àwọn ará Moabu dé sí ibùdó ti Israẹli, àwọn ará Israẹli dìde, wọn sì kòlù wọn tí tí wọn fi sálo. Àwọn ará Israẹli gbógun sí ilẹ̀ náà wọn sì pa Moabu run.

²⁵ Wọn sì wọ́ gbogbo ilú náà olúkúlùkù èniyàn, wọn ju òkúta sí gbogbo ohun dárádára orí pápá tí tí ó fi run. Wọn sì dá gbogbo orísun omi dúró wọn sì gé gbogbo orísun dárádára. Kiri-Hareseti nìkan ni wọn fi òkúta rẹ̀ sílẹ̀ ní ààyè rẹ̀, şùgbọ́n àwọn èniyàn ológun pẹ̀lú kànnàkànnà yíká, wọn sì kòlù ilú náà.

²⁶ Nígbà tí oba Moabu rí i wí pé ogun náà le ju ti ọ̀n lọ, ó mú idà pẹ̀lú ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (700) ọ̀kúnrin onídà láti jà pẹ̀lú oba Edomu, şùgbọ́n wọn kò yege.

²⁷ Nígbà náà ó mú àkóbí ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀, tí kò bá jẹ̀ gégé bí oba, ó sì fi rú ẹbọ́ sísun ní orí ọ̀giri ilú. Wọn sì bínú lórí Israẹli púpọ̀púpọ̀; wọn yọ́ kúrò wọn sì padà sí ilú wọn.

4

Òróró obìnrin ọpó

¹ Ìyàwó ọ̀kúnrin kan láti ara ẹgbé wòlî sọkún tọ Eliša wá, “Ìránşẹ̀ rẹ̀ ọkọ mi ti kú, ó sì mò wí pé ó bu olá fún OLÚWA. Şùgbọ́n nísinsin yíí, onígbesè rẹ̀ ti ǹ bọ́ láti wá kó ọ̀mọ́ ọ̀kúnrin mi gégé bí ẹrú rẹ̀.”

² Eliša dá a lóhùn pé, “Báwo ni èmi şe lè ràn ọ́ lẹ́wọ́? Sọ fún mi; kí ni ìwọ̀ ní ní ilẹ̀ rẹ̀?”

Ó wí pé, “Ìránşẹ̀ rẹ̀ kò ní ohunkóhun níbẹ̀ rára, àyàfi òróró kékeré.”

³ Eliša wí pé, “Lọ́ yíká kí o sì béèrè lẹ́wọ́ gbogbo àwọn aláduúgbò fún ìkòkò ọ̀fífo. Má şe béèrè fún kékeré.

⁴ Nígbà náà, lọ́ sí inú ilẹ̀ kí o sì pa lẹkun dé ní ẹgbé ìwọ̀ àti àwọn ọ̀mọ́ rẹ̀ ọ̀kúnrin, dà òróró sínú gbogbo ìkòkò, gégé bí gbogbo rẹ̀ ti kún, kó o sí apá kan.”

⁵ Ó sì fi sílẹ̀ lẹ̀yìn náà ó ti ilẹ̀kún ní ẹgbé rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ́ rẹ̀. Wọn gbé ìkòkò wá fún un ó sì ǹ dà á.

⁶ Nígbà tí gbogbo ìkòkò náà kún, ó sọ fún ọ̀mọ́ rẹ̀ pé, “È gbé òmíràn fún mi wá.”

Şùgbọ́n wọn dáhùn pé, “Kò sí ìkòkò tí ó kù mò.” Nígbà náà ni òróró kò dà mò.

⁷ Ó sì lọ́ ó sì lọ́ sọ́ fún àwọn èniyàn Ọ̀lọrun, ó sì wí pé, “Lọ́, ta òróró náà kí o sì san gbèsè rẹ̀. Ìwọ̀ àti ọ̀mọ́ rẹ̀ kí ẹ́ máa sinmi lórí èyí tí ó kù.”

Ọ̀mọ́ arábìnrin kan ará Şunemu jí dìde sáyé

⁸ Ní ojọ kan Eliša lọ sí Şunemu. Obìnrin ọlọrọ kan sì wà níbẹ̀, ẹ̀ni tí ó rọ̀ ọ̀ kí ó dúró jẹun. Bẹ̀ẹ̀ ni nígbàkígbà tí ó bá ń kojá lọ, ó máa ń dúró níbẹ̀ láti jẹun.

⁹ Ó sọ fún ọkọ rẹ̀, “Mo mọ̀ pé ọkùnrin tí ó máa ń sáà wá sí ọ̀dọ̀ wa jẹ ọkùnrin mímọ̀ Ọlọrun.

¹⁰ Jẹ kí a ẹ̀ yàrá kékeré kan sórí ilé kí a sì gbé ibùsùn àti tábìlì ounjẹ, àga kan àti fítílà fún un. Nígbà náà ó lè dúró níbẹ̀ ní ẹ̀gbàkúgbà tí ó bá wá sọ̀dọ̀ wa.”

¹¹ Ní ojọ kan nígbà tí Eliša wá, ó lọ sí orí òkè ní yàrá rẹ̀ ó sì dùbúlẹ̀ síbẹ̀.

¹² Ó sì wí fún iránsẹ̀ rẹ̀ Gehasi pé, “Pe ará Şunemu.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì pé é wá, ó sì dúró níwájú rẹ̀.

¹³ Eliša wí fún un pé, “Wí fún un, ‘Ìwọ̀ ti lọ ẹ̀ gbogbo àníyàn iṣẹ̀ iyinrere fún wa. Nísinsin yíi kí ni a lè ẹ̀ fún ọ?’”

“Sé a lè jẹ̀ agbẹ̀nuṣọ̀ fún ọ̀ ní ọ̀dọ̀ ọ̀ba tàbí olórí ogun?”

¹⁴ “Kí ni a lè ẹ̀ fún obìnrin yíi?” Eliša béèrè.

Gehasi wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, kò ní ọ̀mọ̀, ọkọ̀ rẹ̀ náà sì tún di arúgbó.”

¹⁵ Nígbà náà Eliša wí pé, “Pè é,” bẹ̀ẹ̀ ni ó sì pé é, ó sì dúró ní àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà.

¹⁶ Eliša sọ̀ wí pé, “Ìwòyí ọ̀dún tí ń̀ bọ̀, ìwọ̀ yòò fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ gbé ọ̀mọ̀.”

“Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, olúwa mi!” n kò fi ara mọ̀ ọ̀n. “Jòwọ̀, ìwọ̀ ẹ̀niyàn Ọlọrun, ma ẹ̀ ẹ̀ iránsẹ̀ rẹ̀ lónà!”

¹⁷ Şùgbọ̀n obìnrin náà lóyún ní ọ̀dún kejì ní àkókò náà, ó bí ọ̀mọ̀ ọkùnrin kan, gégé bí Eliša ti sọ̀ fún un.

¹⁸ Ọ̀mọ̀ náà dàgbà, ní ojọ̀ kan, ó jáde lọ sí ọ̀dọ̀ baba rẹ̀, ó wà pẹ̀lú àwọ̀n olùkórè.

¹⁹ “Orí mi! Orí mi!” Ó wí fún baba rẹ̀.

Baba rẹ̀ sọ̀ fún iránsẹ̀, “Gbé e lọ sọ̀dọ̀ iyá rẹ̀.”

²⁰ Lẹ̀yìn ẹ̀gbà tí iránsẹ̀ náà ti gbé e sòkè tí ó sì gbé e tọ̀ iyá rẹ̀ lọ, ọ̀mọ̀ ọkùnrin náà jókòó sórí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ tí tí ó fi di ọ̀sán gangan, nígbà náà ó sì kú.

²¹ Ó lọ sí òkè ó sì tẹ̀ ọ̀mọ̀ náà lórí ibùsùn ẹ̀niyàn Ọlọrun, ó sì tìlẹ̀kùn, ó jáde lọ.

²² Ó pé ọkọ̀ rẹ̀ ó sì wí pé, “Jòwọ̀ rán ọkan lára àwọ̀n iránsẹ̀ rẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan kí ẹ̀mi kí ó lè lọ sí ọ̀dọ̀ ẹ̀niyàn Ọlọrun kíákíá kí n sì padà.”

²³ “Kí ni ó dé tí o fi fẹ̀ lọ sọ̀dọ̀ rẹ̀ lóni?” Ó béèrè. “Kì í ẹ̀ ọ̀sù tuntun tàbí ojọ̀ isinmi.”

Ó wí pé, “Gbogbo rẹ̀ ti dára.”

²⁴ Ó sì di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gààrì ó sì wí fún iránsẹ̀ rẹ̀ pé, “Máa niṣọ̀; má ẹ̀ dẹ̀sẹ̀ dúró dè mí àyàfi tí mo bá sọ̀ fún ọ̀.”

²⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì jáde wá, ó sì wá sọ̀dọ̀ ẹ̀niyàn Ọlọrun ní orí òkè Karmeli.

Nígbà tí ó sì rí i láti òkèrè, ẹ̀niyàn Ọlọrun sọ̀ fún iránsẹ̀ rẹ̀ Gehasi, “Wò ó! Ará Şunemu ni!”

²⁶ Sára lọ padé rẹ̀ kí o sì béèrè lówọ̀ rẹ̀, ‘Sé o wà dáradára? Ẹ̀ ọkọ̀ rẹ̀ wà dáradára? Ẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ wà dáradára?’”

Ó wí pé, “Gbogbo ǹkan wà dáradára.”

²⁷ Nígbà tí ó dé ọ̀dọ̀ ẹ̀niyàn Ọlọrun ní orí òkè, ó gbá a ní ẹ̀sẹ̀ mú. Gehasi wá láti wá lé e dànù, şùgbọ̀n ẹ̀niyàn Ọlọrun wí pé, “Fi í sílẹ̀! Ó wà nínú ipónjú kíkorò, şùgbọ̀n OLÚWA fi pamọ̀ fún mi kò sì sọ̀ idí rẹ̀ fún mi.”

²⁸ “Sé mo béèrè ọ̀mọ̀ lówọ̀ rẹ̀, olúwa mi?” Obìnrin náà wí pé, “Sé mi ò sọ̀ fún ọ̀ pé kí o, ‘Má ẹ̀ fa ìrètí mi sòkè?’”

²⁹ Eliša wí fún Gehasi pé, “Ká agbádá rẹ̀ sínú ọ̀já àmùrè, mú ọ̀pá mi sí ọ̀wọ̀ rẹ̀ kí o sì sára. Tí o bá padé ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ kí i, tí ẹ̀nikẹ̀ni bá kí ọ̀, má ẹ̀ dá a lóhùn, fi ọ̀pá náà lé ojú ọ̀mọ̀ ọkùnrin náà.”

³⁰ Şùgbọ̀n iyá ọ̀mọ̀ náà wí pé, “Gégé bí OLÚWA ti ń̀ bẹ̀ láààyè àti gégé bí ó ti wà láààyè, ẹ̀mi kò ní í fi ọ̀ sílẹ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì dide ó sì tẹ̀lẹ̀ e.

³¹ Gehasi sì ń̀ lọ síbẹ̀ ó sì fi ọ̀pá náà lé ojú ọ̀mọ̀ náà, şùgbọ̀n kò sí ohùn tàbí idáhùn. Bẹ̀ẹ̀ ni Gehasi padà lọ láti lọ bá Eliša láti sọ̀ fún un pé, “Ọ̀mọ̀ ọkùnrin náà kò tí i dide.”

³² Nígba tí Elisha dé inú ilé, níbẹ̀ ni òkú ọmọ ọkùnrin náà dùbúlẹ̀ lórí ibùsùn.

³³ Ó sì wọ ilé, ó sì ti ilẹ̀kùn mọ̀ àwọn méjèjèì ó sì gbàdúrà sí OLÚWA.

³⁴ Nígba náà ó dé orí ibùsùn, ó sùn sórí ọmọ ọkùnrin náà, ẹnu sí ẹnu, ojú sí ojú, ọwọ̀ sí ọwọ̀. Gégé bí ó ti nà ara rẹ̀ lórí rẹ̀, ara ọmọ náà sì gbóná.

³⁵ Elisha yípadà lọ, ó sì rìn padà ó sì jáde wá sínú ilé nígbà náà ó sì padà sí orí ibùsùn ó sì tún nà lé e ní ẹ̀ẹ̀kan sí i. Ọmọ ọkùnrin náà sì sín ní igbà méje ó sì sí ojú rẹ̀.

³⁶ Elisha sì pe Gehasi ó sì wí pé, “Pe ará Şunemu.” Ó sì şe bẹ̀ẹ̀. Nígba tí ó dé, ó wí pé, “Gba ọmọ rẹ̀.”

³⁷ Ó sì wọlé, ó sì kúnlẹ̀ síwájú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ ó sì tẹ̀ orí sílẹ̀. Nígba náà ó sì mú ọmọ rẹ̀ ó sì jáde lọ.

Ikú nínú ikòkò

³⁸ Elisha padà sí Gilgali iyàn sì wà ní ilẹ̀ náà. Nígba tí àwọn ọmọ wòlú şe ipadé pẹ̀lú rẹ̀, ó sì wí fún ìránşẹ̀ rẹ̀ pé, “Gbé ikòkò ríla ka iná kí o sì se ọbẹ̀ aláta diẹ̀ fún àwọn ọkùnrin yìí.”

³⁹ Ọkan lára wọn jáde lọ sí orí pápá láti kó ewébẹ̀ jọ àti láti wá àjàrà igbó. Ó sì kó diẹ̀ nínú ẹ̀fọ̀ gbòrò rẹ̀ jọ, ó sì ka a kún aṣọ̀ agbádá rẹ̀. Nígba tí ó padà dé, ó sì gé wọn sínú ikòkò ọbẹ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé kò sí ẹ̀ni tí ó mọ̀ ohun tí wọn n jẹ̀.

⁴⁰ Wọn da ọbẹ̀ náà jáde fun àwọn ọkùnrin náà, şùgbọ̀n bí wọn ti bẹ̀rẹ̀ sí ní jẹ̀ oúnjẹ̀ náà, wọn sọkún jáde, “Ìwo ẹ̀niyàn Ọlọrun ikú n bẹ̀ nínú ikòkò yìí!” Wọn kò sì le jẹ̀ ẹ̀.

⁴¹ Elisha sì wí pé, “Mú iyẹ̀fun diẹ̀ wá,” Ó sì fi sínú ikòkò ó sì wí pé, “Kí ó sì fi fún àwọn ẹ̀niyàn láti jẹ̀.” Kò sì sí ohun tí ó léwu nínú ikòkò náà.

⁴² Ọkùnrin kan wá láti Baali-Şalişa, ó sì mú àkàrà àkọ̀so ẹ̀so, ogún ìşù àkàrà barle, tí wọn dín láti ara àkọ̀so ẹ̀so àgbàdo, àti pẹ̀lú sírí ọkà tuntun nínú àpò rẹ̀ wá fún ẹ̀niyàn Ọlọrun náà. Ọun sì wí pé, “Fún àwọn ẹ̀niyàn láti jẹ̀.”

⁴³ “Báwo ni ẹ̀mi yóò şe gbé ẹ̀yí ka iwájú àwọn ọgórùn-ún ẹ̀niyàn?” ìránşẹ̀ rẹ̀ béèrè. Şùgbọ̀n Elisha dá a lóhùn pé, “Gbé e fún àwọn ẹ̀niyàn láti jẹ̀, nítorí ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Wọn yóò jẹ̀ yóò sì tún şékù.’”

⁴⁴ Nígba náà ó gbé e ka iwájú wọn, wọn sì jẹ̀ ẹ̀, wọn sì ní ẹ̀yí tó şékù, gégé bí ọrọ̀ OLÚWA.

5

Ìwòsàn Naamani adétẹ̀

¹ Naamani jẹ̀ olórí ogun ọba Aramu. Ó jẹ̀ ẹ̀niyàn ríla níwájú ọgá rẹ̀, wọn sì bu ọlá fún un, nítorí nípasẹ̀ rẹ̀ ni OLÚWA ti fi ìşẹ̀gun fún Aramu. Ọun jẹ̀ alágbára, akọ̀ni ọkùnrin şùgbọ̀n, ó dètẹ̀.

² Nísinsin yìí egbẹ̀gbẹ̀ láti Aramu ti jáde lọ láti mú ọmọ obìnrin kékeré kan ní igbèkùn láti Israẹli, ó sì sin iyàwó Naamani.

³ Ó sọ fún ọgá rẹ̀ obìnrin pé, “Tí ó bá jẹ̀ wí pé ọgá mi lè rí wòlú tí ó wà ní Samaria! Yóò wò ó sà kúrò nínú ẹ̀tẹ̀ rẹ̀.”

⁴ Naamani lọ sí ọdọ̀ ọgá rẹ̀ ó sì wí fún un ohun tí ọmọbìnrin Israẹli ti sọ.

⁵ “Ní gbogbo ọ̀nà, lọ,” ọba Aramu dá a lóhùn pé, “Èmi yóò fi ìwé ránşẹ̀ sí ọba Israẹli.” Bẹ̀ẹ̀ ni Naamani lọ, ó sì mú pẹ̀lú rẹ̀ tálẹ̀nti fàdákà mẹ̀wàá, egbẹ̀rún mẹ̀fà (6,000) ìwọn wúra àti ipààrọ̀ aṣọ̀ mẹ̀wàá.

⁶ Ìwé tí ó mú lọ sọdọ̀ ọba Israẹli kà pé, “Pẹ̀lú ìwé yìí ẹ̀mi n rán ìránşẹ̀ mi Naamani sí ọ pé o lè wò ó sà kúrò nínú ẹ̀tẹ̀ rẹ̀.”

⁷ Bí ọba Israẹli ti ka ìwé náà ó fa aṣọ̀ rẹ̀ ya, ó sì wí pé, “Èmi ha jẹ̀ Ọlọrun? Njẹ̀ ẹ̀mi le pa kí n sì mú wá sí ààyè padà? Kí ni ó dé tí elẹ̀yí rán ẹ̀niyàn sí mi láti wo ààrùn ẹ̀tẹ̀ rẹ̀ sà, kí ẹ̀ wo bí ó ti n wá ọ̀nà láti wá ìjà pẹ̀lú mi!”

⁸ Nígba tí Elisha ẹ̀niyàn Ọlọrun gbọ̀ pé ọba Israẹli ti ya aṣọ̀ rẹ̀, ó sì rán ìşẹ̀ yìí sí i pé, “Kí ni ó dé tí o fi fa aṣọ̀ rẹ̀ ya? Jẹ̀ kí ọkùnrin náà wá sí ọdọ̀ mi. Ọun yóò sì mọ̀ pé wòlú wà ní Israẹli.”

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni Naamani sì lọ pẹ̀lú ẹ̀şin rẹ̀ àti kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ ó sì dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilé Elisha.

¹⁰ Eliša rán ìránṣẹ láti lọ sọ fún un pé, “Lọ, wẹ ara rẹ ní ìgbà méje ní odò Jordani, ẹran-ara rẹ yòò sì tún padà bọ sípò, ìwọ yòò sì mọ.”

¹¹ Sùgbọ̀n Naamani lọ pẹ̀lú ìbínú ó sì wí pé, “Mo lérò pé yòò sì dide jáde wá nítòótọ sí mi, yòò sì pe orúkọ OLÚWA Ọlórún, fi ọwọ̀ rẹ̀ lórí ìbẹ̀ kí ó sì wo ẹ̀tẹ̀ mi sà̀n.”

¹² Abana àti Fapari, odò Damasku kò ha dára ju gbogbo omi Israẹli lọ? Ẹ̀sẹ̀ èmi kò le wẹ̀ nínú wọ̀n kí n sì mọ?” Bẹ̀ẹ̀ ni ó yípadà, ó sì lọ pẹ̀lú ìrunú.

¹³ Ìránṣẹ̀ Naamani lọ sọ̀dọ̀ rẹ̀ ó sì wí pé, “Baba mi, tí wòlì bá ti sọ̀ fún ọ̀ láti ẹ̀ ohun nlá kan, ẹ̀sẹ̀ ìwọ̀ kí bá ti ẹ̀, mélòó mélòó nígbà náà, nígbà tí ó sọ̀ fún ọ̀ pé, ‘Wẹ̀ kí o sì mọ!’”

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì sọ̀kalẹ̀ lọ ó sì tẹ̀ ara rẹ̀ bọ̀ inú odò Jordani ní ìgbà méje, gẹ̀gẹ̀ bí ènìyàn Ọlórún ti sọ̀ fún un, ẹ̀ran-ara rẹ̀ sì tún padà sí mímọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀mọ̀kùnrin kékeré.

¹⁵ Nígbà náà Naamani àti gbogbo àwọ̀n ìránṣẹ̀ padà lọ sí ọ̀dọ̀ ènìyàn Ọlórún. Ó sì dúró níwájú rẹ̀ ó sì wí pé, “Nísinsin yìi èmi mọ̀ pé kò sí Ọlórún ní gbogbo àgbáyé àyàfi ní Israẹli nìkan. Jọ̀wọ̀ gba ẹ̀bùn láti ọ̀wọ̀ ìránṣẹ̀ rẹ̀.”

¹⁶ Wòlì náà dàhùn pé, “Gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA ti n bẹ̀ láààyè, ẹ̀ni tí mo n sìn, èmi kò nígbà ohun kan,” bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Naamani rọ̀ ọ̀ láti gbà á, ó kọ̀.

¹⁷ Naamani wí pé, “Tí o kò bá nígbà, jọ̀wọ̀ jẹ̀ kí a fi fún èmi ìránṣẹ̀ rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀pọ̀ ẹ̀rù erùpẹ̀ tí ibáaka méjì le rù, nítorí láti òní lọ ìránṣẹ̀ rẹ̀ kí yòò rú ẹ̀bọ̀ sísun àti rú ẹ̀bọ̀ sí ọ̀kan lára àwọ̀n ọ̀lórún miiran mọ̀ bí kò ẹ̀ sí OLÚWA.”

¹⁸ Sùgbọ̀n kí OLÚWA kí ó dáríjì ìránṣẹ̀ rẹ̀ fún ǹnkan yìi. Nígbà tí ọ̀gá mi wọ̀ inú ilé Rimoni láti fi orí balẹ̀ tí ó sì fi ara ti ọ̀wọ̀ mi tí mo sì tẹ̀ ara mi ba pẹ̀lú nìbẹ̀. Nígbà tí èmi tẹ̀ ara mi ba ní ilé Rimoni, kí OLÚWA dáríjì ìránṣẹ̀ rẹ̀ fún èyí.”

¹⁹ Eliša wí pé, “Máa lọ ní àlàáfíà.”

Léyìn ìgbà tí Naamani tí rin ìrìnàjò tí ó jìnnà,

²⁰ Gehasi, ìránṣẹ̀ Eliša ènìyàn Ọlórún, ó wí fún ara rẹ̀ pé, “Ọ̀gá mi jẹ̀ ẹ̀ni tí ó rọ̀nú lórí Naamani, ará Aramu, nípa pé kò gba ohunkóhun ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ ohun tí ó mú wá, gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA ti n bẹ̀ láààyè, èmi yòò sá tẹ̀lé e èmi yòò sì gba ohun kan ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.”

²¹ Bẹ̀ẹ̀ ni Gehasi sáré tẹ̀lé Naamani. Nígbà tí Naamani rí i tí ó n sáré tẹ̀lé e, ó sì sọ̀kalẹ̀ lórí kẹ̀kẹ̀ láti pàdẹ̀ rẹ̀. “Ẹ̀sẹ̀ gbogbo ǹnkan wà dárádára?” ó béèrè.

²² “Gbogbo ǹnkan wà dárádára,” Gehasi dá a lóhùn. “Ọ̀gá mi rán mi láti sọ̀ wí pé, ‘Àwọ̀n ọ̀dọ̀ ọ̀mọ̀kùnrin méjì láti ọ̀dọ̀ ọ̀mọ̀ wòlì wọ̀n ẹ̀sẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ mi láti orí òkè ilú ti Efraimu. Jọ̀wọ̀ fún wọ̀n ní ẹ̀bùn fàdákà àti ìpààrọ̀ aṣọ̀ méjì.’”

²³ Naamani wí pé, “Ní gbogbo ọ̀nà, mú ẹ̀bùn méjì.” Ó sì rọ̀ Gehasi láti gbà wọ̀n, ó sì di ẹ̀bùn méjì náà ti fàdákà ní inú àpò méjì, pẹ̀lú ìpààrọ̀ aṣọ̀ méjì, ó sì fún àwọ̀n ìránṣẹ̀ rẹ̀ méjì, wọ̀n sì kó wọ̀n lọ sọ̀dọ̀ Gehasi.

²⁴ Nígbà tí Gehasi sì dé ibi ilé ìṣọ̀, ó gbà wọ̀n lọwọ̀ wọ̀n, ó sì tó wọ̀n sínú ilé, ó sì jọ̀wọ̀ àwọ̀n ọ̀kùnrin náà lọwọ̀ lọ, wọ̀n sì jáde lọ.

²⁵ Nígbà náà ó sì wọ̀lé wá ó sì dúró níwájú ọ̀gá rẹ̀ Eliša.

“Níbo ni o ti wà Gehasi?” Eliša béèrè.

“Ìránṣẹ̀ rẹ̀ kò lọ sí ibìkan kan.” Gehasi dá a lóhùn.

²⁶ Sùgbọ̀n Eliša wí fún un pé, “Èmi mi kò ha wà pẹ̀lú rẹ̀ nígbà tí ọ̀kùnrin náà sọ̀kalẹ̀ lórí kẹ̀kẹ̀ láti pàdẹ̀ rẹ̀? Ẹ̀sẹ̀ àsikò tí ó yẹ̀ láti gba owó nìyìi, tàbí láti gba aṣọ̀, ọ̀gbà olifi, ọ̀gbà àjàrà, àgùntàn, màlúú tàbí ìránṣẹ̀kùnrin àti ìránṣẹ̀b̀ǹnrin?”

²⁷ Ẹ̀tẹ̀ Naamani yòò lẹ̀ mọ̀ ọ̀ àti sí irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ títi láé.” Nígbà náà Gehasi kúrò níwájú Eliša, ó sì di adẹ̀tẹ̀, ó sì funfun gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀gbọ̀n òwú.

6

Orí àáké fò lójú omi

¹ Àwọ̀n ọ̀mọ̀ wòlì sọ̀ fún Eliša pé, “Wò ó, ní ibi tí a ti pàdẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, ó kéré fún wa.

² Jẹ kí àwa kí ó lọ sí Jordani, ní ibi tí ẹnìkòḍkan ti le rí ọpá kan, jẹ kí àwa kí ó kólé síbẹ fún wa láti gbé.”

Ó sì wí pé, “Lọ.”

³ Nígbà náà ni ọkan lára wọn wí pé, “Kí ó wù ọ, èmi bẹ ọ, láti bá àwọn ìránṣẹ rẹ lọ?”

Eliṣa dá a lóhùn pé, “Èmi yóò lọ,”

⁴ Ó sì lọ pẹlú wọn.

Wọn sì lọ sí Jordani wọn sì bẹrẹ sí ní gé igi.

⁵ Bí ọkan ẹ gé igi náà, àáké irin náà bọ sínú omi, ó kígbẹ sókè pé, “O! Olúwa mi, mo yá a ni!”

⁶ Èniyàn Ọlórún sì béèrè pé, “Níbo ni ó bọ sí?” Nígbà tí ó fi ibẹ hàn án, Eliṣa gé igi kan ó sì jù ú síbẹ, ó sì mú irin náà fò lójú omi.

⁷ Ó wí pé, “Gbé e jáde.” Lẹyìn náà ọkúnrin náà na ọwọ rẹ jáde ó sì mú un.

⁸ Nísinsin yìí ọba Aramu wà ní ogun pẹlú Israẹli ó sì bá àwọn ìránṣẹ rẹ gbèrò, ó wí pé, “Èmi yóò ẹ ibùdó mi sí ibí yìí nínú èyí náà àti bí ibí yìí.”

⁹ Èniyàn Ọlórún rán iṣẹ sí ọba Israẹli pé, “Kíyèsì ara láti kojá ní ibẹ yẹn, nítorí pé ará Aramu wọn sòkalẹ lọ síbẹ.”

¹⁰ Bẹẹ ni ọba Israẹli wo ibi tí èniyàn Ọlórún náà fihàn, ní èḗkan sí i Eliṣa kílò fún ọba, bẹẹ ni ó wà lórí síṣọ ní ibẹ.

¹¹ Èyí mú ọba Aramu bínú. Ó pe àwọn ìránṣẹ rẹ, ó sì béèrè lẹwọ wọn pé, “Ṣé iwọ kò ní sọ fún mi èwo nínú wa ni ó wà ní ègbẹ ọba Israẹli?”

¹² Ọkan lára ìránṣẹ rẹ sì wí pé, “Kò sí ọkan nínú wa, olúwa ọba mi, ṣùgbọn Eliṣa, wòlú tí ó wà ní Israẹli, sọ fún ọba Israẹli ọrọ gangan tí ó sọ nínú yàrá rẹ.”

¹³ Ọba pa á ląṣẹ, “Lọ, kí ẹ lọ wo ibi tí ó wà, kí èmi kí ó lè rán èniyàn láti lọ mú un wá.” Iròyìn padà wá wí pé, “Ó wà ní Dotani.”

¹⁴ Nígbà náà ni ó rán àwọn ẹṣin àti kẹkẹ àti ogun nílá tí ó le síbẹ. Wọn sì lọ ní alẹ wọn sì yí ilú náà ká.

¹⁵ Nígbà tí ìránṣẹ èniyàn Ọlórún dide ó sì jáde lọ ní òwúrò kùtùkùtù ọjó kejì, ogun pẹlú ẹṣin àti kẹkẹ wọn ti yí ilú náà ká. “Yé è, olúwa mi! Kí ni kí àwa kí ó ẹ?” ìránṣẹ náà béèrè.

¹⁶ “Má ẹ bẹrù,” wòlú náà dáhùn, “Àwọn tí ó wà pẹlú wa, wọn pọ ju àwọn tí ó wà pẹlú wọn lọ.”

¹⁷ Eliṣa sì gbàdúrà, “OLÚWA, la ojú rẹ kí ó ba à lè ríran.” Nígbà náà OLÚWA la ojú ìránṣẹ náà, ó sì wò, ó sì rí òkè nílá tí ó kún fún ẹṣin àti kẹkẹ iná gbogbo yí Eliṣa ká.

¹⁸ Bí àwọn ọtá ẹ ní sòkalẹ wá níwájú rẹ, Eliṣa gbàdúrà sí OLÚWA pé. “Bu ifójú lu àwọn èniyàn wònyí,” OLÚWA sì ẹ gégé bí Eliṣa ti béèrè.

¹⁹ Eliṣa sọ fún wọn pé, “Èyí kì í ẹ ọnà bẹẹ ni èyí kì í ẹ ilú náà. Tẹlẹ mi, èmi yóò mú u yín lọ sí ọdọ ọkúnrin tí ẹyìn n wá.” Ó sì sìn wọn lọ sí Samaria.

²⁰ Lẹyìn ìgbà tí wọn wọ ilú náà, Eliṣa wí pé, “OLÚWA, la ojú àwọn ọkúnrin wònyí kí wọn kí ó lè ríran.” Nígbà náà OLÚWA la ojú wọn, wọn sì ríran, wọn sì wà níbẹ, nínú Samaria.

²¹ Nígbà tí ọba Israẹli rí wọn, ó béèrè lẹwọ Eliṣa pé, “Ṣé kí èmi kí ó pa wọn, baba mi? Ṣé kí èmi kí ó pa wọn?”

²² “Má ẹ pa wọn,” ó dáhùn. “Ṣé iwọ yóò pa àwọn ọkúnrin tí iwọ mú pẹlú idà rẹ tàbí ọrun rẹ? Gbé oúnjẹ àti omi síwájú wọn kí wọn kí ó lè jẹ kí wọn sì mu, nígbà náà kí wọn padà lọ sí ọdọ ọgá wọn.”

²³ Bẹẹ ni ó pèsè àṣẹ nílá fún wọn, lẹyìn ìgbà tí wọn jẹ tí wọn mu, ó sì rán wọn lọ, wọn sì padà sí ọdọ ọgá wọn. Bẹẹ ni ẹgbẹ láti Aramu dáwọ ìgbogunti ilẹ Israẹli dúró.

Ìyàn mú ní Samaria

²⁴ Lẹyìn ìgbà diẹ, ni Beni-Hadadi ọba Aramu kó gbogbo àwọn ogun rẹ jọ wọn sì yan sókè wọn sì dúró ti Samaria.

25 Ìyàn nílá sì mú ní ilú Samaria; wọn dúró tí ì tó bètè tí a fi n ta orí kétékété kan ní ogórùn-ún iwọn fádákà àti idámérin òsùwọn kábù imí eyselé, fún iwọn fádákà márùn-ún.

26 Gégé bí ọba Israẹli ti n kojá lọ lóri odi, obìnrin kan sọkún sí i pé, “Ràn mí lówọ, olúwa ọba mi!”

27 Ọba sì dá a lóhùn pé, “Bí OLÚWA kò bá gbà ọ, níbo ni èmi yóò gbé ti gbà ọ? Láti inú ilẹ̀ ìpakà, tàbí láti inú ibi ifúntí?”

28 Nígba náà ọba bèèrè lówọ obìnrin náà pé, “Kí ni ó şelẹ?”

Obìnrin náà dáhùn pé, “Obìnrin yìí wí fún mi pé, ‘Mú ọmọkùnrin rẹ wá kí àwa kí ó lè jẹ ẹ lónií, ní ọ̀lẹ̀ àwa yóò jẹ ọmọkùnrin tẹmi.’

29 Bètè ni a şe ọmọkùnrin mi a sì jẹ ẹ. Ní ojọ kejì mo wí fún un pé, ‘Mú ọmọkùnrin rẹ wá kí àwa kí ó lè jẹ,’ şùgbọ̀n ó ti gbé e pamọ.”

30 Nígba tí ọba gbọ ọ̀rọ obìnrin náà, ó fa aşọ rẹ ya. Gégé bí ó sì ti n kojá lọ sí orí odi, àwọn èniyàn wò ó níbẹ ní abẹ, ó ní aşọ ọ̀fọ ní ara rẹ.

31 Ó sì wí pé, “Kí Olọrun kí ó fi ìyà jẹ mí, àti jù bètè lọ dájúdájú, pé orí ọmọkùnrin Elişa ọmọ Şafati kí ó wà ní ọ̀rùn rẹ ní òní!”

32 Nísinsin yìí Elişa jókòó ní ilẹ̀ rẹ àwọn àgbàgbà náà jókòó pẹ̀lú rẹ. Ọba sì rán oníşé síwájú rẹ, şùgbọ̀n kí ó tó dé ibẹ, Elişa sọ fún àwọn àgbàgbà pé, “Şé ẹyin kò rí bí apàniyàn ti n rán ẹnìkan láti gé orí mi kúrò? Ẹ wò ó, nígba tí iránşé náà bá dé, ẹ ti ilẹ̀kùn kí ẹ sì diímú şinşin ní ẹnu-òná, iró ẹşẹ olúwa rẹ kò ha wà léyìn rẹ?”

33 Nígba tí ó sì n sòrọ sí wọn, iránşé náà sọkalẹ̀ wá bá a. Ọba náà sì wí pé, “Ibi yìí láti ọ̀dọ OLÚWA ni. Kí ni ó dé tí èmi yóò fi dúró de OLÚWA sí i?”

7

1 Elişa wí pé, “Gbọ ọ̀rọ OLÚWA. Ẹyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Ní àsikò yìí ní ọ̀lẹ̀, a ó ta òsùwọn iyẹfun barle kíkúnná kan ní şékèlì kan àti méjì òsùwọn ọ̀kà barle fún şékèlì kan ní ẹnu-bodè Samaria.’”

2 Ìjòyè kan ẹnì tí ọwọ ọba n fi ara tí dáhùn wí fún èniyàn Olọrun pé, “Ẹ wò ó, tí OLÚWA bá tilẹ̀ sí fèrèsè ọ̀run sílẹ̀, şé ẹyí lè rí bètè?”

Elişa dáhùn pé, “Ìwo yóò rí i pẹ̀lú ojú rẹ, şùgbọ̀n ìwo kò ní jẹ nńkan kan lára rẹ!”

Ìgbóguntì náà kúrò

3 Nísinsin yìí àwọn ọ̀kùnrin mérin kan wà pẹ̀lú ẹtẹ̀ ní ẹnu àbáwole ibodè ilú. Wọn wí fún olúkúlùkù pé, “Kí ni ó dé tí àwa yóò fi jókòó síbí títí àwa yóò fi kú?”

4 Tí àwa bá wí pé, ‘Àwa lọ sí ilú, ìyàn wà níbẹ,’ àwa yóò sì kú. Tí àwa bá dúró níbí, a máa kú, ñjẹ nísinsin yìí ẹ jẹ kí a lọ sí ibùdó tí àwọn ará Siria kí àwa kí ó sì teríba. Bí wọn bá dá wa sí, àwa yóò yè, tí wọn bá sì pa wá, bètè ni àwa yóò kú.”

5 Ní àfẹ̀mọ̀júmọ̀ wọn dide wọn sì lọ sí ibùdó àwọn ará Siria. Nígba tí wọn dé ẹgbẹ̀ ibùdó náà, kò sí ọ̀kùnrin kan níbẹ̀,

6 nítorí tí Olúwa jẹ kí àwọn ará Siria gbọ̀ iró kẹkẹ̀ àti ẹşin àti ogun nílá, wọn sì wí fún ara wọn pé, “Ẹ wò ó, ọba Israẹli ti bẹ ogun àwọn Hitì àti àwọn ọba Ejibiti láti dojúko wá!”

7 Bètè ni wọn sì dide wọn sì sálo ní àfẹ̀mọ̀júmọ̀ wọn sì fi àgọ̀ wọn sílẹ̀ àti ẹşin wọn àti kétékété. Wọn sì fi ibùdó sílẹ̀ gégé bí ó ti wà, wọn sì sálo fún ẹmí wọn.

8 Nígba tí àwọn ọ̀kùnrin tí ó ní ààrùn ẹtẹ̀ dé ẹgbẹ̀ ibùdó wọn sì wọ̀ inú ọ̀kan nínú àgọ̀ náà. Wọn jẹ wọn sì mu, wọn sì kó fádákà, wúrà àti ẹwù, wọn sì lọ. Wọn sì wọ̀ àgọ̀ mիրàn lọ, wọn kó àwọn nńkan láti ibẹ̀ wọn sì kó wọn pamọ̀ pẹ̀lú.

9 Nígba náà wọn wí fún ara wọn pé, “Àwa kò şe ohun rere. Òní yìí jẹ ojọ̀ iròyìn rere àwa sì pa á mọ̀ ara wa. Tí àwa bá dúró títí di àfẹ̀mọ̀júmọ̀, ìjìyà yóò jẹ ti wa. Ẹ jẹ kí a lọ ní ẹ̀ẹkan kí a lọ ròyìn ẹyí fún àwọn ilẹ̀ ọba.”

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì lọ wọn sì pe àwọn asọ̀bodè ilú, wọn sì wí fún wọn pé, “Àwa lọ sí ibùdó àwọn ará Siria kò sì sí ọ̀kúnrin kankan nìbẹ̀ tàbí ohùn ènìyàn kan àyàfi ẹ̀şin tí a so àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àwọn àgọ̀ nàà sì wà gẹ̀gẹ̀ bí wọn ti wà.”

¹¹ Àwọn asọ̀bodè nàà pariwo ìròyìn nàà, wọn sì sọ̀ nínú ààfin ọ̀ba.

¹² Ọ̀ba sì dídè ní òru ó sì wí fún àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ pé, “Èmi yòò sọ̀ fún yín ohun tí àwọn ará Siria tí ẹ̀ş fún wa. Wọn mò wí pé ebi n pa wá; bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì ti kúrò ni ibùdó láti sá pamọ̀ sí ẹ̀gbẹ̀ ilé, wọn rò wí pé, ‘Wọn yòò jáde loótítọ̀, nígbà nàà àwa yòò mú wọn ní ààyè, àwa yòò sì wọ̀ inú ilú lọ.’”

¹³ Ọ̀kan lára àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ dáhùn pé, “Èmí o bẹ̀ ọ̀, jẹ́ kí àwa kí ó mú márùn-ún nínú àwọn ẹ̀şin tí ó kù, nínú àwọn tí ó kù ní ilú—kíyèsí i, wọn sá dàbí gbogbo àwọn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ Israẹ̀lì tí ó kù nínú rẹ̀, kíyèsí i, àní bí gbogbo ènìyàn Israẹ̀lì tí a run, sí jẹ́ kí a rán wọn lọ̀ láti lọ̀ wo ohun tí ó şẹ̀lẹ̀.”

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn yan kẹ̀kẹ̀ méjì pẹ̀lú ẹ̀şin wọn, ọ̀ba sì ránşẹ̀ tọ̀ ogun àwọn ará Siria léyìn ó paşẹ̀ fún àwọn awakọ̀ pé, “È lọ̀ kí ẹ̀ lọ̀ wo ohun tí ó şẹ̀lẹ̀.”

¹⁵ Wọn sì tẹ̀lẹ̀ wọn tí tí dé Jordani, wọn sì rí gbogbo ọ̀nà kún fún agbádá pẹ̀lú ohun èlò tí ará àwọn Siria gbé sọ̀nù ní yàrá wọn. Ìránşẹ̀ nàà padà ó sì wá sọ̀ fún ọ̀ba.

¹⁶ Nígbà nàà àwọn ènìyàn jáde lọ̀ ikógun ní ibùdó àwọn ará Siria. Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀sùwọ̀n iyẹ̀fun kan ni wọn tà fún şékẹ̀lì kan, àti ọ̀sùwọ̀n barle méjì ní şékẹ̀lì kan, gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA ti sọ̀.

¹⁷ Nísinsin yìí ọ̀ba sì mú ìjòyè nàà lórí ẹ̀ni tí ó fi ọ̀wọ̀ ara rẹ̀ tí ní ikáwọ̀ ẹ̀nu ibodè, àwọn ènìyàn sì tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀ ní ẹ̀nu ibodè. Ó sì kú, gẹ̀gẹ̀ bí ènìyàn Ọ̀lọ̀run ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ nígbà tí ọ̀ba sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí ilé rẹ̀.

¹⁸ Ó sì ti şẹ̀lẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ènìyàn Ọ̀lọ̀run ti sọ̀ fún ọ̀ba: “Ní àsikò yìí ní ọ̀la, ọ̀sùwọ̀n iyẹ̀fun ni a ó ta ní şékẹ̀lì kan àti ọ̀sùwọ̀n méjì barle ní şékẹ̀lì kan ní ẹ̀nu-ọ̀nà ibodè Samaria.”

¹⁹ Ìjòyè nàà ti wí fún ènìyàn Ọ̀lọ̀run pé, “Wò ó, kódà ti OLÚWA bá şí fèrèsé ní ọ̀run, şẹ̀ èyí lẹ̀ şẹ̀lẹ̀?” Ènìyàn Ọ̀lọ̀run sì ti dáhùn pé, “Kìkì ojú rẹ̀ ni iwọ̀ yòò fi rí i, şùgbọ̀n iwọ̀ kò ní jẹ̀ ọ̀kankan lára rẹ̀.”

²⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì rí fún un gẹ̀lẹ̀, nítorí tí àwọn ènìyàn tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀ ní ẹ̀nu ibodè, ó sì kú.

8

Obìnrin ará Şunemu gba ilẹ̀ rẹ̀ padà

¹ Nísinsin yìí, Elişa wí fún obìnrin nàà tí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin jí padà sáyé pé, “Jáde lọ̀ pẹ̀lú idílẹ̀ rẹ̀ kí o sì lọ̀ dúró fún ìgbà diẹ̀ ní ibikíbi tí o bá le dúró sí, nítorí OLÚWA ti paşẹ̀ iyan ní ilú tí yòò lò tó ọ̀dún méje.”

² Obìnrin nàà tẹ̀sìwájú gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀rọ̀ ènìyàn Ọ̀lọ̀run ti sọ̀. Ọ̀un àti idílẹ̀ rẹ̀ sí lọ̀, wọn sì şe àtìpó ní ilẹ̀ àwọn ará Filistini fún ọ̀dún méje.

³ Ní ẹ̀yìn ọ̀dún méje ó sì padà wá láti ilẹ̀ àwọn ará Filistini ó sì lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba láti lọ̀ bẹ̀ ẹ̀ fún ilẹ̀ àti ilẹ̀ rẹ̀.

⁴ Ọ̀ba sì n sọ̀rọ̀ sí Gehasi, ìránşẹ̀ ènìyàn Ọ̀lọ̀run pé, “Sọ̀ fún mi nípa gbogbo ohun nílá tí Elişa ti şe.”

⁵ Bí Gehasi ti n sọ̀ bí tí Elişa şe jí ọ̀kú di aláàyè, obìnrin nàà tí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin tí Elişa ti dá padà sí ayé wá láti bẹ̀ ọ̀ba fún ilẹ̀ àti ilẹ̀ rẹ̀.

Gehasi sì wí pé, “Obìnrin nàà nìyí olúwa mi ọ̀ba, ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ nàà nìyí tí Elişa ti jí dídè sí ayé.”

⁶ Ọ̀ba béèrè lówọ̀ obìnrin nàà nípa rẹ̀, ó sì sọ̀ fún un.

Ó sì yan ìjòyè kan fún ún fún ọ̀rọ̀ rẹ̀ ó sì wí fún un pé, “È fún un padà gbogbo ohun tí ó bá jẹ̀ tirẹ̀, àti pẹ̀lú gbogbo èrè ilẹ̀ rẹ̀ fún ún láti ojọ̀ tí ó ti kúrò ní ilú tí tí di àsikò yìí.”

Hasaeli pa Beni-Hadadi

⁷ Eliša lọ sí Damasku, Beni-Hadadi ọba Siria n ẹ ẹ àìsàn. Nígba tí wọn sọ fún ọba pé, “Èniyàn Ọlórún ti wá láti gbogbo ọ̀nà òkè síbì,”

⁸ ọba sì wí fún Hasaeli pé, “Mú ọrẹ lówọ rẹ, sì lọ padé èniyàn Ọlórún. Kí o sì béèrè OLÚWA láti ọ̀dọ̀ rẹ, béèrè lówọ rẹ pé ẹ́ ẹ̀mi yóò sà̀n nínú àìsàn yìí?”

⁹ Hasaeli lọ láti padé Eliša, ó mú lọ pẹ̀lú rẹ ẹ̀bùn gẹ́gẹ́ bí ogóji ẹ̀rù ìbákasẹ́ tí gbogbo ìní tí ó dára jù fún wíwò ti Damasku, ó sì wọ̀lé lọ ó sì dúró níwájú rẹ, ó sì wí pé, “Ọmọ rẹ Beni-Hadadi ọba Siria rán mi láti béèrè pé, ‘Ẹ́ ẹ̀mi yóò sà̀n nínú àìsàn mi yìí?’”

¹⁰ Eliša da á lóhùn pé, “Lọ kí o lọ sọ fún un pé, ‘Ìwo ìbá sà̀n nítòótọ́’; sùgbọ̀n OLÚWA ti fihàn mí pé nítòótọ́ ọ̀n yóò kùú.”

¹¹ Ó sì ranjú mọ ọ̀n pẹ̀lú àtejúmọ́ gidigidi tí tí ojú fi ti Hasaeli. Nígba náà èniyàn Ọlórún bèrẹ sí ní sọkún.

¹² “Kí ni ó dé tí olúwa mi fi n sọkún?” Hasaeli béèrè.

“Nítorí pé ẹ̀mi mọ ibi tí ìwo yóò ẹ́ sí Israẹli,” ó sì dáhùn pé, “Ìwo yóò fi iná si odi agbára wọn, ìwo yóò, pa àwọn ọ̀dọ́ ọ̀mọ̀kùnrin wọn pẹ̀lú idà, ìwo yóò kọ̀lù àwọn ọ̀mọ́ wẹ̀wẹ́ wọn, ìwo ó sì fọ́ wọn túútúú, ìwo o sì la inú àwọn aboyún wọn.”

¹³ Hasaeli sì wí pé. “Báwo ni ìránṣẹ́ rẹ, ajá lásán làsàn yóò ẹ́ ẹ́ irú ǹnkan nílá bèẹ?”

“OLÚWA ti fihàn mí pé ìwo ni yóò jẹ ọba Siria,” Eliša dá a lóhùn.

¹⁴ Nígba náà Hasaeli fi Eliša sílẹ́ ó sì padà sí ọ̀dọ́ ọ̀gá rẹ. Nígba tí Beni-Hadadi béèrè, “Kí ni ohun tí Eliša sọ fún ọ?” Hasaeli dá a lóhùn, “Ó sọ fún mi wí pé ìwo yóò sà̀n nítòótọ́.”

¹⁵ Sùgbọ̀n ní ojú kejì ó mú aṣọ́ tí ó nípon, ó sì kí í bọ́ inú omi ó sì tẹ́ ẹ́ sí ojú ọba, bèẹ ni ó sì kú. Nígba náà Hasaeli sì rọ̀pò rẹ gẹ́gẹ́ bí ọba.

Jehoram ọba Juda

¹⁶ Ní ọ̀dún karùn-ún ti Joram ọmọ́ Ahabu ọba Israẹli, nígba tí Jehoṣafati jẹ ọba Juda, Jehoram ọmọ́ Jehoṣafati bèrẹ ìjọba rẹ gẹ́gẹ́ bí ọba Juda.

¹⁷ Ó jẹ ẹ̀ni ọ̀dún méjìlélógbọ̀n nígba tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún méjọ.

¹⁸ Ó sì rìn ní ọ̀nà ọba Israẹli, gẹ́gẹ́ bí ilé Ahabu ti lọ, nítorí ó fẹ́ ọ̀mọ̀bìnrin Ahabu ó sì ẹ́ ohun búburú níwájú OLÚWA.

¹⁹ Bí ó tilẹ́ jẹ pé, nítorí ti ìránṣẹ́ rẹ Dafidi. OLÚWA kò fẹ́ pa Juda run, ó ti ẹ̀lẹ́rì láti ẹ̀tọ́jú ìmọ̀lẹ́ fún Dafidi àti àwọn ilé rẹ tí tí lááláé.

²⁰ Ní àkókò Jehoram, Edomu ẹ̀tẹ́ sí Juda, wọn sì gbé ọba tiwọn kalẹ.

²¹ Bẹẹ ni Jehoram lọ sí Sairi pẹ̀lú gbogbo kẹkẹ́ rẹ. Àwọn ará Edomu sì yí i ká àti kẹkẹ́ àwọn olórí wọn, sùgbọ̀n ó dìde dúró ní ọ̀ru; àwọn ogun rẹ síbẹ́síbẹ́, sá padà lọ ilé.

²² Títí ó fi di ọ̀nà, Edomu wà nínú ọ̀tẹ́ lóri Juda, Libina ẹ̀tẹ́ ní àkókò kan náà.

²³ Gẹ́gẹ́ bí fún isẹ́ mìíràn ti ìjọba Jehoram, àti gbogbo ohun tí ó ẹ́, ẹ́ a kò ha kọ́ wọn sínú ìwé ọ̀rọ́ ọ̀jọ́ àwọn ọba Juda?

²⁴ Jehoram sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ a sì sin ín pẹ̀lú wọn ní ilú Dafidi, Ahasiah ọmọ́ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

Ahasiah ọba Juda

²⁵ Ní ọ̀dún méjìlálá Joram ọmọ̀kùnrin Ahabu ọba Israẹli, Ahasiah ọmọ̀kùnrin Jehoram ọba Juda bèrẹ ìjọba rẹ.

²⁶ Ahasiah jẹ ẹ̀ni ọ̀dún méjìlélógún nígba tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní ọ̀dún kan ní Jerusalemu. Orúkọ iyá rẹ a sì máa jẹ Ataliah, ọ̀mọ̀bìnrin Omri ọba Israẹli.

²⁷ Nígba tí ó rìn ọ̀nà ilé Ahabu ó sì ẹ́ búburú níwájú OLÚWA, gẹ́gẹ́ bí ilé Ahabu ti ẹ́, nítorí ó tan nipa ìgbéyàwó sí ìdílẹ́ Ahabu.

²⁸ Ahasiah sì lọ pẹ̀lú Joram ọmọ́ Ahabu lọ sí ogun lóri Hasaeli ọba Aramu ní Ramoti Gileadi. Àwọn ará Siria ẹ́ Joram lẹ́sẹ́.

²⁹ Bẹẹ ni ọba Joram padà sí Jesreeli láti wo ọ̀gbẹ́ rẹ sà̀n tí ará Siria ti jẹ ní yà lóri rẹ ní Ramoti ní ojú ogun rẹ pẹ̀lú Hasaeli ọba Aramu.

Nígbà náà Ahasiah ọmọ Jehoram ọba Juda sọkalẹ lọ sí Jesreeli láti lọ wo Joram ọmọ Ahabu nítorí tí ó fi ara pa.

9

A fi àmì òróró yàn Jehu ní ọba Israẹli

¹ Wòlù Eliša fi àṣẹ pe ọkùnrin kan láti ẹgbẹ àwọn wòlù, ó sì wí fún un pé, “Ki agbádá rẹ sínú ọjá àmùrè rẹ, gba ẹ́sọgọ kékeré òróró yìí pèlú rẹ, kí o sì lọ sí Ramoti Gileadi.

² Nígbà tí o bá dé bẹ, wá Jehu ọmọ Jehoṣafati, ọmọ Nimṣi kiri. Lọ sí ọdọ ọ rẹ, mú un kúrò lẹdọ àwọn ẹlẹgbẹ ẹ rẹ, kí o sì mú un wọ inú yàrá lẹhùn ún lọ.

³ Nígbà náà, mú ẹ́sọgọ kékeré yìí, kí o sì da òróró náà lé e lóri, kí o sì wí pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lóri Israẹli.”’ Nígbà náà, sí ilẹkùn, kí o sì sáré, má ẹ jáfara!”

⁴ Bẹẹ ni ọdọmọkùnrin náà, wòlù náà lọ sí Ramoti Gileadi.

⁵ Nígbà tí ó dé, ó rí àwọn olóri ẹgbẹ ọmọ-ogun tí wọn jókò papọ. “Èmi ní iṣẹ fún ọ, olóri,” Ó wí.

“Sí ta ni nínú wa?” Jehu béèrè.

Òun sì wí pé, “Sí ọ, balógun,” Ó dáhùn.

⁶ Jehu dídè sókè, ó sì wọ inú ilé lọ. Nígbà náà, wòlù náà da òróró náà sóri Jehu; ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli wí: ‘Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lóri àwọn ènìyàn OLÚWA Israẹli.

⁷ Kí iwọ kí ó pa ilé Ahabu ọgá à rẹ run, Èmi yóò sì gbẹsan ẹjẹ gbogbo àwọn iránṣẹ mi wòlù àti gbogbo ẹjẹ àwọn iránṣẹ OLÚWA tí a ta sílẹ látọwọ ọ Jesebeli.

⁸ Gbogbo ilé Ahabu yóò ẹ̀gbé. Èmi yóò gé e kúrò láti orí Ahabu gbogbo ọdọmọkùnrin tí ó gbẹyìn ni Israẹli, ẹrú tàbí òmìnira.

⁹ Èmi yóò ẹ ilé Ahabu gẹgẹ bí ilé Jeroboamu ọmọ Nebati àti ilé Baaṣa ọmọ Ahijah.

¹⁰ Fún Jesebeli, ajá ni yóò jẹ ẹ ní oko Jesreeli, kò sì sí ẹni tí yóò sin òkú rẹ.’” Nígbà náà ó sí ilẹkùn, ó sì sálo.

¹¹ Nígbà tí Jehu jáde lọ bá àwọn ọgbà ijòyè e rẹ, ọkan nínú wọn sì bi í pé, “Sé gbogbo ǹnkan dára?”

Kí ni ó dé tí aṣiwèrè fi tọ ọ wá, “Ìwọ mọ ọkùnrin náà àti irú ǹnkan tí ó n sọ,” Jehu fèsì.

¹² “Ìyẹn kì í ẹ òótọ!” Wọn wí. “Sọ fún wa.”

Jehu wí, “Èyí ni ohun tí ó sọ fún mi: ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Èmi fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lóri Israẹli.”’”

¹³ Wọn ẹ girí, wọn sì mú agbádá a wọn, wọn sì tàn wọn sí abẹ rẹ ní orí àtẹgùn. Nígbà náà, wọn fọn ipè, wọn sì kígbé, “Jehu jẹ ọba!”

Jehu pa Joram àti Ahasiah

¹⁴ Bẹẹ ni Jehu ọmọ Jehoṣafati, ọmọ Nimṣi, dítẹ sí Joram. (Nísinsin yìí Joram àti gbogbo Israẹli ti n dáàbò bo Ramoti Gileadi nítorí Hasaeli ọba Aramu.

¹⁵ Ẹ̀gbẹn ọba Joram ti padà sí Jesreeli láti lọ sà nínú ọgbẹ tí àwọn ará Aramu ti dá sí i lára nínú ogun pèlú ọba Hasaeli ti Aramu.) Jehu wí pé, “Tí èyí bá jẹ ọnà tí ò n rò, má ẹ jẹ kí ẹnikankan kí ó yọ jáde nínú ilú nílá láti lọ sọ iròyìn náà ní Jesreeli.”

¹⁶ Nígbà náà Jehu wọ inú kẹkẹ rẹ, ó sì gùn ún lọ sí Jesreeli, nítorí Joram n sinmi níbẹ àti Ahasiah ọba Juda sì sọkalẹ láti wá wò Joram.

¹⁷ Nígbà tí olùṣọ kan tí ó dúró ní ilé iṣọ ní Jesreeli, rí ọwọ ogun Jehu tí wọn n sún mọ tòsí, ó pè jáde, “Mo rí àwọn ọwọ ogun tí ó n bọ.”

“Mú ọkùnrin ẹlẹṣin kan,” Joram pa á láṣẹ. “Rán an lọ sí ọdọ wọn kí o sì béèrè pé, ‘Sé ẹyin wá pèlú àlàáfíà?’”

18 Okùnrin ẹlẹ̀şin náà, lọ láti lọ bá Jehu ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba wí: ‘Şé iwọ wá pẹ̀lú àlàáfíà?’”

“Kí ni iwọ ní ẹ̀ pẹ̀lú àlàáfíà?” Jehu sì dáhùn. “Bọ sí ẹ̀yìn mi.”

Olùşọ náà sì wí fún un pé, “Ìránşẹ náà ti dé ọ̀dọ̀ wọ̀n, şùgbọ̀n kò tún padà wá mọ.”

19 Bẹ̀ẹ̀ ni, ọba rán okùnrin ẹlẹ̀şin kejì. Nígba náà ó wá sí ọ̀dọ̀ wọ̀n, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí ọba sọ:

“Şé iwọ wá pẹ̀lú àlàáfíà?” Jehu dáhùn, “Dúró sí ẹ̀yìn mi.”

20 Olùşọ náà sì fi sùn. “Ó ti dé ọ̀dọ̀ wọ̀n, şùgbọ̀n kò tún padà wá mọ pẹ̀lú. Wíwá rẹ̀ sì dàbí ti Jehu ọ̀mọ̀ Nimşì, ó n wa kẹ̀kẹ̀ bí ti aşıwèrè.”

21 “Fi iwọ̀ kọ̀ kẹ̀kẹ̀ ogun mi.” Joram pa á láşẹ. Àti nígba tí a fi kọ̀, Joram ọba Israẹli àti Ahasiah ọba Juda, gun kẹ̀kẹ̀ lọ, olúkúlùkù nínú kẹ̀kẹ̀ ogun tirẹ̀, láti lọ bá Jehu. Wọ̀n bá a padé ní ibi oko tí ó ti jẹ̀ ti Naboti ará Jesreeli.

22 Nígba tí Joram rí Jehu, ó béèrè pé, “Şé iwọ wá pẹ̀lú àlàáfíà, Jehu?”

“Báwo ni àlàáfíà yóò ẹ̀ wà,” Jehu dáhùn, “Ní iwọ̀n ìgbà tí gbogbo ìbọ̀rìşà àti işẹ̀ àjẹ̀ tí mà má rẹ̀ Jesebeli di púpọ̀?”

23 Joram yí ọ̀wọ̀ rẹ̀ padà, ó sì sálo, ó sì n pe Ahasiah, “Ọ̀tẹ̀ dé, Ahasiah!”

24 Nígba náà, Jehu fa ọ̀run rẹ̀, ó sì yin Joram láàrín ẹ̀jìkà méjèèjì. Ọ̀fà náà sì wọ̀ inú ọ̀kàn rẹ̀, ó sì şubú lulẹ̀ láti orí kẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

25 Jehu sọ fún Bidikari, balógun kẹ̀kẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ pé, “Gbé e sókè kí ó sì jù ú sí orí oko tí ó jẹ̀ ti Naboti ará Jesreeli. Rántí bí èmi àti iwọ̀ ti n gun kẹ̀kẹ̀ papọ̀ léyìn Ahabu baba à rẹ̀ nígba tí OLÚWA sọ àşọtẹ̀lẹ̀ nípa rẹ̀,

26 ‘Ní àná, mo rí ẹ̀jẹ̀ Naboti pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ okùnrin, ni OLÚWA wí. Njẹ̀ nítorí náà, ẹ̀ gbé e sókè, kí o sì jù ú sí orí ilẹ̀ oko náà ní ìbámu pẹ̀lú ọ̀rọ̀ OLÚWA.”

27 Nígba tí Ahasiah ọba, Juda rí ohun tí ó ti şẹ̀lẹ̀, ó sálo sójú ọ̀nà sí Beti-Haggani. Jehu sì lépa rẹ̀, ó n kígbe, “Pa á pẹ̀lú!” Wọ̀n şá a ní ọ̀gbẹ̀ nínú kẹ̀kẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ ní ọ̀nà lọ sí Guri lẹ̀bàá a Ibleamu, şùgbọ̀n ó sálo sí Megido, ó sì kú síbẹ̀.

28 Ìránşẹ̀ rẹ̀ sì gbé e pẹ̀lú kẹ̀kẹ̀ lọ sí Jerusalemu, ó sì sin ín pẹ̀lú, baba a rẹ̀ nínú ibojì rẹ̀ ní ilú nílá ti Dafidi.

29 (Ní ọ̀dún kọ̀kànlá ti Joram ọ̀mọ̀ Ahabu, Ahasiah ti di ọba Juda.)

A pa Jesebeli

30 Nígba náà Jehu lọ sí Jesreeli. Nígba tí Jesebeli gbọ̀ nípa rẹ̀, ó kun ojú u rẹ̀, ó to irun rẹ̀, ó sì wò jáde láti ojú fèrèsé.

31 Bí Jehu ti wọ̀ ẹ̀nu ilẹ̀kùn, ó béèrè, “Şé iwọ wá ní àlàáfíà, Simri, iwọ olùpa ọ̀gá à rẹ̀?”

32 Ó gbójú sókè láti wo fèrèsé, ó sì pè jáde, “Ta ni ó wà ní ẹ̀gbẹ̀ mi? Ta ni?” Ìwẹ̀fà méjì tàbí méta bojú wò ó nílẹ̀.

33 Jehu sọ wí pé, “Gbé e jù sílẹ̀!” Wọ̀n sì jù ú sílẹ̀. Díẹ̀ nínú ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ sì fọ̀n sí ara ọ̀giri àti àwọ̀n ẹ̀şin bí wọ̀n ti tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀ lábẹ̀ ẹ̀şẹ̀ wọ̀n.

34 Jehu wọ̀ inú ilé lọ, ó jẹ̀, ó sì mu. “Tọ̀jú obìnrin yẹ̀n tí a fi bú,” Ó wí, “Kí o sì sin ín, nítorí ọ̀mọ̀bìnrin ọba ni ó jẹ̀.”

35 Şùgbọ̀n nígba tí wọ̀n jáde lọ láti lọ sin ín, wọ̀n kò rí nńkan kan àyàfi agbárá i rẹ̀, ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ méjèèjì àti ọ̀wọ̀ rẹ̀ méjèèjì.

36 Wọ̀n padà lọ sọ fún Jehu, ẹ̀ni tí ó wí pé, “Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó sọ nípasẹ̀ ìránşẹ̀ rẹ̀ Elijah ará Tişibi wí pé, ‘Ní orí oko Jesreeli ni àwọ̀n ajá yóò ti jẹ̀ ẹ̀ran-ara Jesebeli.

37 Ọ̀kú Jesebeli yóò dàbí ohun ẹ̀gbìn ní orí oko Jesreeli, dé bi pé, ẹ̀nikẹ̀ni kì yóò lè sọ pé, “Jesebeli ni èyí.””

10

A pa idílé Ahabu

¹ Nísinsin yìí, Ahabu sì ní àádòrin òmòkùnrin ní idílé rẹ ní Samaria. Bẹ̀ẹ̀ ni, Jehu kọ lẹ̀tà, ó sì fi wọn ránsẹ̀ sí Samaria: sí àwọn oníṣẹ̀ Jesreeli, sí àwọn àgbàgbà àti sí àwọn olùtójú àwọn òmò Ahabu. Ó wí pé,

² “Ní kété tí lẹ̀tà bá ti dé ọ̀dọ̀ rẹ̀, níwọn ìgbà tí àwọn òmò ọ̀gá rẹ̀ wà pẹ̀lú rẹ̀, iwọ̀ sì ní àwọn kẹ̀kẹ̀ àti àwọn ẹ̀ṣin, ilú olódi kan pẹ̀lú ohun ìjà,

³ yan èyí tí ó dára àti èyí tí ó níye jùlọ̀ nínú àwọn òmòkùnrin ọ̀gá à rẹ̀, kí o sì gbé e lé orí itẹ̀ baba a rẹ̀. Nígbà náà, kí o sì jà fún ilé ọ̀gá à rẹ̀.”

⁴ Şùgbọ̀n ẹ̀rù bà wọn, wọn sì wí pé, “Tí ọ̀ba méjì kò bá le kojú ìjà sí i, báwo ni a ṣẹ̀ le è ṣe é?”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ẹ̀ni tí ń ṣe olórí ilé, ẹ̀ni tí ń ṣe olórí ilú nílá, àwọn àgbàgbà àti àwọn olùtójú náà rán iṣẹ̀ yìí sí Jehu, pé, “Íráníṣẹ̀ rẹ̀ ni àwa jẹ̀ pẹ̀lú, àwa yóò ṣe ohunkóhun tí o bá sọ. Àwa kì yóò yan ẹ̀nikẹ̀ni gégẹ̀ bí ọ̀ba; iwọ̀ ṣe ohunkóhun tí o rò pé ó dára jù lójú rẹ̀.”

⁶ Nígbà náà ni Jehu kọ lẹ̀tà kejì sí wọn, wí pé, “Tí iwọ̀ bá wà ní ìhà tẹ̀mi, tí o sì pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, mú orí àwọn òmòkùnrin ọ̀gá à rẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ mi ní Jesreeli ní iwòyí ọ̀la.”

Nísinsin yìí, àwọn òmò-aládé àádòrin ọ̀kùnrin, ń bẹ̀ pẹ̀lú àwọn ènìyàn nílá ilú náà tí ń tọ̀ wọn.

⁷ Nígbà tí iwé náà dé ọ̀dọ̀ wọn, àwọn ọ̀kùnrin wònyí mú gbogbo àwọn òmò ọ̀ba tí gbogbo wọn jẹ̀ àádòrin wọn sì pa gbogbo wọn. Wọn gbé orí wọn sí inú apẹ̀rẹ̀, wọn fi ránsẹ̀ sí Jehu ní Jesreeli.

⁸ Nígbà tí íráníṣẹ̀ náà dé, ó sọ fún Jehu, “Wọn ti gbé orí àwọn òmò ọ̀ba náà wá.”

Nígbà náà Jehu pàṣẹ̀, “È tò wọn ní òkìtì méjì ní àtiwọ̀ ẹ̀nu ibodè ilú nílá tí tí di òwúrọ̀.”

⁹ Ní òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, Jehu jáde lọ. Ó dúró níwájú gbogbo àwọn ènìyàn, ó sì wí pé, “Èyin jẹ̀ aláìjẹ̀bi. Èmi ni mo dìtẹ̀ sí ọ̀gá mi, tí mo sì pa á, şùgbọ̀n ta ni ó pa gbogbo àwọn wònyí?”

¹⁰ Nígbà yìí, kò sí ọ̀rọ̀ kan tí OLÚWA ti sọ sí ilé Ahabu tí yóò kùná. OLÚWA ti ṣe ohun tí ó şèlẹ̀rì nípasẹ̀ íráníṣẹ̀ rẹ̀ Elijah.”

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ni Jehu pa gbogbo ẹ̀ni tí ó kù Jesreeli ní ilé Ahabu, pẹ̀lúpẹ̀lú gbogbo àwọn ọ̀kùnrin ìjòyè rẹ̀, àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tímótímọ̀ àti àwọn àlùfáà rẹ̀, láì ku ẹ̀ni tí ó yọ̀ nínú ewu fún un.

¹² Jehu jáde lọ, ó sì lọ sí ọ̀kánkán Samaria. Ní Beti-Ekedi tí àwọn olùṣọ̀-àgùntàn.

¹³ Jehu pàdé díẹ̀ lára àwọn ìbátan Ahasiah ọ̀ba Juda, ó sì béèrè, “Ta ni èyin ń ṣe?”

Wọn wí pé, “Àwa jẹ̀ ìbátan Ahasiah, àwa sì ti wá láti kí idílé ọ̀ba àti ti mà má ayaba.”

¹⁴ “Mú wọn láààyè!” ó pàṣẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn mú wọn láààyè, wọn sì pa wọn ní ẹ̀bá kọ̀nga Beti-Ekedi, ọ̀kùnrin méjìlélógójì. Kò sí fi ẹ̀nikan sílẹ̀ láìkù.

¹⁵ Nígbà tí a sì jáde níbẹ̀, ó rí Jehonadabu òmò Rekabu ń bọ̀ wá pàdé rẹ̀, ó sì sùre fún un, ó sì wí fún pé, “Ọ̀kàn rẹ̀ ha ṣe déédé́ bí ọ̀kàn mi ti rí sí ọ̀kàn rẹ̀?”

Jhonadabu dáhùn wí pé, “Èmi wà.”

Jehu wí pé, “Bí ó bá jẹ̀ bẹ̀ẹ̀, fún mi ní ọ̀wọ̀ ọ̀ rẹ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó ṣe pẹ̀lú, Jehu sì fà á lówọ̀ sókè sọ̀dọ̀ rẹ̀ nínú kẹ̀kẹ̀.

¹⁶ Jehu wí pé, “Wá pẹ̀lú mi, kí o sì rí ìtara mi fún OLÚWA.” Nígbà náà ó jẹ̀ kí ó gun kẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

¹⁷ Nígbà tí Jehu wá sí Samaria, ó pa gbogbo àwọn tí a fi kalẹ̀ ní idílé Ahabu; ó pa wọn run, gégẹ̀ bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí a sọ sí Elijah.

A pa gbogbo àwọn ọ̀jìṣẹ̀ Baali

¹⁸ Nígbà náà, Jehu kọ gbogbo àwọn ènìyàn jọ, ó sì wí fún wọn pé, “Ahabu sin Baali díẹ̀; şùgbọ̀n Jehu yóò sin ín púpọ̀.

¹⁹ Nísinsin yìí, ẹ̀ pe gbogbo àwọn wòlî Baali jọ fún mi, gbogbo àwọn íráníṣẹ̀ rẹ̀ àti gbogbo àlùfáà rẹ̀, má ṣe jẹ̀ kí ọ̀kan kí ó kù, nítorí èmí yóò rú ẹ̀bọ̀ nílá sí Baali. Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá kọ̀ láti wá, kò ní wà láààyè mọ̀.” Şùgbọ̀n Jehu fi ẹ̀tàn ṣe é, kí ó lè pa àwọn ọ̀jìṣẹ̀ Baali run.

²⁰ Jehu wí pé, “e pe àpéjọ ní iwòyí òla fún Baali.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kẹ́de rẹ̀.

²¹ Nígba náà, Jehu rán ọ̀rọ̀ káàkiri Israẹli, gbogbo àwọn ọ̀jísẹ̀ Baali sì wá: kò sí ẹnìkan tí ó dúró lẹ́yìn. Wọn kún ilé tí a kọ́ fún ọ̀rìṣà tí tí ó fi kún láti ìkangun èkínní tí tí dé èkejì.

²² Jehu sì sọ́ fún olùṣọ́ pé, “Kí ó mú aṣọ́ ìgúnwà wá fún gbogbo àwọn ọ̀jísẹ̀ Baali.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó mú aṣọ́ ìgúnwà jáde wá fún wọn.

²³ Nígba náà, Jehu àti Jehonadabu ọ̀mọ̀ Rekabu lọ sí inú ilé tí a kọ́ fún ọ̀rìṣà Baali. Jehu sì wí fún àwọn ọ̀jísẹ̀ Baali pé, “Wò ó yíká, kí o sì rí i pé kò sí ìránṣẹ̀ OLÚWA kankan pẹ̀lú yín níbí—kìkì ọ̀jísẹ̀ Baali.”

²⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn wọ́ inú ilé lọ láti lọ rú ẹ̀bọ̀ àti ẹ̀bọ̀ sísun. Nísinsin yìi Jehu ti rán ọ̀gọ̀rin ọ̀kúnrin sí ìta pẹ̀lú ìkìlọ̀ yìi: “Tí ẹnìkẹ̀ni nínú yín bá jẹ́ kí ẹnìkẹ̀ni nínú àwọn ọ̀kúnrin tí mo n gbé sí ọ̀wọ́ yín ó sálo, yóò jẹ́ ẹ̀mí yín fún ẹ̀mí rẹ̀.”

²⁵ Ní kété tí Jehu ti parí ẹ̀bọ̀ sísun, ó pàṣẹ́ fún àwọn olùṣọ́ àti àwọn ìjòyè: “Wólé lọ, kí o sì pa wọn, má ṣe jẹ́ kí ẹnìkẹ̀ni kí ó sálo.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn gé wọn lulẹ̀ pẹ̀lú idà. Àwọn olùṣọ́ àti ìjòyè ju ara wọn síta, wọn sì wọ́ inú ojúbọ̀ ti ilé tí a kọ́ fún ọ̀rìṣà Baali.

²⁶ Wọn gbé ọ̀kúta bíbọ́ náà jáde láti inú ilé tí a kọ́ fún ọ̀rìṣà Baali, wọn sì jó o.

²⁷ Wọn fọ́ ọ̀kúta bíbọ́ ti Baali náà túútúú, wọn sì ya ilé ọ̀rìṣà Baali bolẹ̀. Àwọn ènìyàn sì n ló ó fún ilé ìgbẹ́ tí tí di ọ̀jọ̀ òní.

²⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni Jehu pa sí sin Baali run ní Israẹli.

²⁹ Bí ó ti wù kí ó rí, Jehu kò yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati, tí ó ṣokúnfà Israẹli láti dá—tí sí sin ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù wúrà ní Beteli àti Dani.

³⁰ OLÚWA sì sọ́ fún Jehu pé, “Nítorí iwọ́ ti ṣe dáradára ní ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀yí tí ó tọ́ ní ojú mi, tí o sì ti ṣe sí ilé Ahabu gégé bí gbogbo ẹ̀yí tí ó wà ní ọ̀kàn mi, àwọn ọ̀mọ̀ ọ́ rẹ̀ yóò jókóó lórí ìtẹ̀ Israẹli tí tí dé ìran kẹ̀rin.”

³¹ Síbẹ̀ Jehu kò ṣe pẹ̀lẹ́ láti pa ọ̀fin OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹli mọ́ pẹ̀lú tokàntokàn. Ọ̀un kò yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ Jeroboamu ẹ̀yí tí ó ṣokúnfà Israẹli láti dá.

³² Ní ọ̀jọ̀ wọn-ọ̀n-nì, OLÚWA ti bẹ̀rẹ̀ sí ní dín iye Israẹli kù. Hasaeli fi agbára jẹ́ ọ̀ba lórí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ní gbogbo agbègbè wọn.

³³ Ìlà-òdùn ti Jordani ni gbogbo ilẹ̀ ti Gileadi (ẹ̀kún ilẹ̀ ti ará Gadi, Reubeni, àti Manase) láti Aroeri, tí ó wà lẹ́tí kòtò Arnoni láti ihà Gileadi sí Baṣani.

³⁴ Fún ti òmíràn ti iṣẹ̀ ìjọ̀ba Jehu, gbogbo ohun tí ó ṣe, gbogbo àṣeyọ̀rì rẹ̀, ṣé a kò kọ́ wọn sí inú iwé ìtàn ayé àwọn ọ̀ba Israẹli?

³⁵ Jehu sinmi pẹ̀lú baba a rẹ̀, a sì sin ín sí Samaria Jehoahasi ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọ̀ba.

³⁶ Àkókò tí Jehu fi jẹ́ ọ̀ba lórí Israẹli ní Samaria jẹ́ ọ̀dún méjìdínlọ̀gbọ̀n.

11

Ataliah àti Joaṣi

¹ Nígba tí Ataliah iyá Ahasiah rí i wí pé ọ̀mọ̀ rẹ̀ ti kú, ó tẹ̀síwájú láti pa gbogbo ìdílẹ̀ ọ̀ba náà run.

² Ṣùgbọ́n Jehoṣeba ọ̀mọ̀bínrin ọ̀ba Jehoram àti ará bínrin Ahasiah, mú Joaṣi ọ̀mọ̀ Ahasiah, ó sì jí i lọ kúrò láàrín àwọn ọ̀mọ̀-aládé bínrin ti ọ̀ba náà, tí ó kù díẹ̀ kí a pa. Ó gbé òhun àti olùtọ́jú rẹ̀ sínú ìyẹ̀wù láti fi pamọ́ kúrò fún Ataliah; bẹ̀ẹ̀ ni a kò pa á.

³ Ó wà ní ìpamọ́ pẹ̀lú olùtọ́jú ní ilé tí a kọ́ fún OLÚWA fún ọ̀dún méfà nígbà tí Ataliah fi jẹ́ ọ̀ba lórí ilẹ̀ náà.

⁴ Ní ọ̀dún keje, Jehoiada ránṣẹ́ ó sí mú àwọn olórí lórí ọ̀rọ̀dùn, pẹ̀lú àwọn balógun àti àwọn olùṣọ́, ó sì mú wọn wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ nínú ilé tí a kọ́ fún OLÚWA. Ó ṣe májẹ̀mú pẹ̀lú wọn, ó sì fi wọn sí abẹ̀ ibúra nínú ilé tí a kọ́ fún OLÚWA. Níbẹ̀ ni ó fi ọ̀mọ̀kúnrin ọ̀ba hàn wọn.

⁵ Ó pàṣe fún wọn, wí pé, “Ìwọ tí ó wà nínú àwọn egbé mètèteta tí ó n lẹ fún iṣẹ̀ ìsìn ní ojú ìsinmi—ìdáméta yín fún síṣọ̀ ààfin ọ̀ba.

⁶ Ìdáméta ní ẹ̀nu ilẹ̀kùn huri, àti ìdáméta ní ẹ̀nu ilẹ̀kùn ní ẹ̀yìn olùṣọ̀, tí ó yípadà ní síṣọ̀ ilé tí a kọ̀,

⁷ àti ẹ̀yin tí ó wà ní egbé kejì yòókù tí kì í lẹ̀ ibi iṣẹ̀ ìsìn ní ojú ìsinmi gbogbo ni kí ó ṣọ̀ ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA fún ọ̀ba.

⁸ Ẹ̀ mú ibùjókòó yín yí ọ̀ba ká, olúkúlùkù ọ̀kùnrin pẹ̀lú ohun ìjà rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá súnmọ̀ ọ̀gbà yìi gbọ̀dọ̀ kú. Ẹ̀ dúró súnmọ̀ ọ̀ba ní ibikíbi tí ó bá lẹ̀.”

⁹ Olórí àwọn ọ̀rọ̀rún ṣe gégé bí Jehoiada àlùfáà ti pa á láṣe. Olúkúlùkù mú àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ àwọn tí ó n lẹ̀ sí iṣẹ̀ ìsìn ní ojú ìsinmi àti àwọn tí wọn wá sí ọ̀dọ̀ Jehoiada àlùfáà.

¹⁰ Nígbà náà, ó fún àwọn olórí ní àwọn ọ̀kọ̀ àti àwọn àpáta tí ó ti jẹ̀ ti ọ̀ba Dafidi tí ó sì wà nínú ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA.

¹¹ Àwọn olùṣọ̀, olúkúlùkù pẹ̀lú ohun ìjà rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, wọn sì dúró ṣinṣin yìi ọ̀ba ká—lẹ̀bàá pẹ̀pẹ̀ àti ilé ìhà guúsù sí ìhà àríwá ilé tí a kọ̀ fun OLÚWA náà.

¹² Jehoiada mú ọ̀mọ̀kùnrin ọ̀ba jáde, ó sì gbé adé náà lé e: ó fún un ní ẹ̀dà májẹ̀mú, wọn sì kéde ọ̀ba rẹ̀. Wọn fi àmì ọ̀róró yàn án, àwọn ènìyàn pa àtẹ̀wọ̀, wọn sì kígbé, “Kí ẹ̀mí ọ̀ba kí ó gùn.”

¹³ Nígbà tí Ataliah gbọ̀ ariwo tí àwọn olùṣọ̀ àti àwọn ènìyàn n pa, ó lẹ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn nínú ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA.

¹⁴ Ó wò ó, níbẹ̀ ni ọ̀ba, tí ó dúró lẹ̀bàá ọ̀pọ̀, gégé bí àṣà ti rí. Àwọn balógun àti àwọn afùnpẹ̀ wà ní ẹ̀bá ọ̀ba, gbogbo àwọn ènìyàn ilé náà sì n yò, wọn sì n fun ìpẹ̀ pẹ̀lú. Nígbà náà Ataliah fa aṣọ̀ ìgúnwà rẹ̀ ya. Ó sì kégbé pé, “Ọ̀tẹ̀! Ọ̀tẹ̀!”

¹⁵ Jehoiada àlùfáà pàṣe fún olórí ọ̀rọ̀rún, ta ni ó wà ní ikáwọ̀ ọ̀wọ̀ ogun: “Mú u jáde láàrín àwọn egbé ogun yìi kí o sì fi sí ipa idà ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá tẹ̀lé.” Nítorí àlùfáà ti sọ̀, “A kò gbọ̀dọ̀ pa á nínú ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA.”

¹⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn fi agbára mú un bí ó ti dé ibi tí àwọn ẹ̀ṣin tí n wọ̀ ilẹ̀ ààfin ọ̀ba àti níbẹ̀ ni a ti pa á.

¹⁷ Nígbà náà ni Jehoiada dá májẹ̀mú láàrín OLÚWA àti ọ̀ba àti àwọn ènìyàn tí yòò jẹ̀ ènìyàn OLÚWA. Ó dá májẹ̀mú láàrín ọ̀ba àti àwọn ènìyàn pẹ̀lú.

¹⁸ Gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà lẹ̀ sí ilé tí a kọ̀ fún ọ̀rìṣà Baali wọn sì ya á bolẹ̀. Wọn fọ̀ àwọn pẹ̀pẹ̀ àti ọ̀rìṣà sí wéwé. Wọn sì pa Mattani àlùfáà Baali níwájú àwọn pẹ̀pẹ̀.

Nígbà náà, Jehoiada àlùfáà náà sì yan àwọn olùṣọ̀ sí ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA.

¹⁹ Ó mú pẹ̀lú u rẹ̀ àwọn olórí ọ̀rọ̀rún àti gbogbo balógun àti àwọn olùṣọ̀ àti gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà àti lápapọ̀, wọn mú ọ̀ba sọ̀kalẹ̀ wá láti ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA. Wọn sì wọ̀ inú ààfin lẹ̀, wọn sì wọ̀lé nípa ilẹ̀kùn ti àwọn olùṣọ̀. Ọ̀ba sì mú ààyè rẹ̀ ní orí itẹ̀ ọ̀ba.

²⁰ Gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà sì yò, ilú náà sì dákẹ̀ jẹ́. Nítorí a pa Ataliah pẹ̀lú idà náà ní ààfin ọ̀ba.

²¹ Joaṣi jẹ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dún méje nígbà tí ó bèrẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀.

12

Jehoasi tún ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA ṣe

¹ Ní ọ̀dún keje tí Jehu, Jehoasi di ọ̀ba, ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ogójì ọ̀dún. Orúkọ̀ iyá rẹ̀ a máa jẹ̀ Sibia: Ó wá láti Beerṣeba.

² Jehoasi ṣe ohun tí ó tọ̀ ní ojú OLÚWA ní gbogbo ọ̀dún tí Jehoiada àlùfáà fi àṣe fún un.

³ Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn ní idí, àwọn ènìyàn sì tẹ̀síwájú láti máa rú ẹ̀bo àti sísun tūràrí níbẹ̀.

⁴ Jehoasi sọ̀ fún àwọn àlùfáà pé, “Gba gbogbo owó tí wọn mú wá gégé bí ọ̀rẹ̀ mímọ̀ sí ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA owó tí a gbà ní ìgbà kíkà àwọn ènìyàn ilú, owó tí a gbà láti ọ̀wọ̀ olúkúlùkù bí wọn ti ṣe jẹ̀ ẹ̀yà àti owó tí ó ti ọ̀kàn olúkúlùkù wá tí a mú wá sí ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA.

⁵ Jẹ kí gbogbo àlùfáà gba owó náà lówọ ọkan nínú àwọn akápò. Kí a sì lò ó fún tuntun ohunkóhun tí ó bá bàjẹ nínú ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ.”

⁶ Sùgbọ́n ní ọdún ketàlélógún ọba Jehoasi, àwọn àlùfáà kò ì tí ì tún ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ.

⁷ Nígbà náà, ọba Jehoasi pe Jehoiada àlùfáà àti àwọn àlùfáà yòókù, ó sì bi wọn pé, “Kí ni ó dé tí ẹyin kò fi tún ìbàjẹ tí a ẹ sí ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ? Ẹ má ẹ gba owó mọ lówọ àwọn afowópamọ, sùgbọ́n ẹ gbé e kalẹ fún títún ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ.”

⁸ Àwọn àlùfáà fi ara mọ pé wọn kò nígbà owó kankan mọ lówọ àwọn ènìyàn bèẹ̀ sì ni, wọn kò sì ní tún ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ mọ fúnra wọn.

⁹ Jehoiada àlùfáà mú àpótí kan, ó sì lu ihò sí ìdérí rẹ. Ó gbé e sí ẹgbẹ̀ pẹpẹ̀ ní apá ọtún bí ẹnikan ti wọlé tí a kọ fún OLÚWA. Àwọn àlùfáà tí ó ẹ ẹnu-ọ̀nà àbáwọlé fi sínú àpótí náà gbogbo owó tí a mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA.

¹⁰ Igbàkígba tí wọn bá ti rí wí pé owó púpọ̀ wà nínú àpótí, akòwé ọba àti olórí àlùfáà yóó wá, wọn á ka owó náà tí wọn ti mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA. Wọn a sì kó o sínú àwọn àpò.

¹¹ Nígbà tí wọn bá ti pinnu iye rẹ, wọn a kó owó náà fún àwọn tí a ti yàn láti bojútó iṣẹ̀ náà lórí ilé tí a kọ fún OLÚWA. Pẹ̀lú u rẹ, wọn sọ fún àwọn tí ó n ṣiṣẹ̀ lórí ilé tí a kọ fún OLÚWA; àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà àti àwọn olùkólé.

¹² Àwọn ilé nílá àti àwọn agékúta. Wọn ra igi gẹdú àti òkúta tí wọn tójú fún tuntun ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ. Wọn tún ohun gbogbo tí wọn ná fún títún tẹmpilí ẹ.

¹³ Owó tí a mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA kò jẹ níná fún ṣiṣẹ̀ ọpọ̀ fàdákà, ohun èlò ta fi n fa ẹnu fitílá, àwokòtò, ipè, ohun èlò wúrà tàbí ohun èlò fàdákà kan fún ilé tí a kọ fún OLÚWA.

¹⁴ A sì san án fún àwọn ọkùnrin tí ó n ṣiṣẹ̀, tí wọn n tójú ilé tí a kọ fún OLÚWA.

¹⁵ Wọn kò sì bá àwọn ọkùnrin náà ṣírò, ní ọwọ̀ ẹni tí wọn fún ní owó láti san fún àwọn ọ̀sìṣẹ̀. Torí wọn ẹ é pẹ̀lú òdodo tí ó pé.

¹⁶ Owó láti ibi ọrẹ ẹbi àti ọrẹ ẹṣẹ̀ ní a kò mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA, ó jẹ ti àwọn àlùfáà.

¹⁷ Ní déédé àkókò yìí, Hasaeli ọba Siria gòkè lọ láti dojúkọ Gati àti láti fi agbára mú un. Nígbà náà, ó yípadà láti dojúkọ Jerusalemu.

¹⁸ Sùgbọ́n Jehoasi ọba Juda mú gbogbo ohun mímọ̀ tí a gbé ka iwájú tí a yà sọtò nípasẹ̀ baba rẹ Jehoafati, Jehoram àti Ahasiah, àwọn ọba Juda, àti àwọn ẹ̀bùn tí ọ̀n tìkára rẹ̀ tí yà sọtò àti gbogbo wúrà, tí ó rí nínú ibi ifowópamọ̀ sí ilé tí a kọ fún OLÚWA àti ní ti ààfin ọba, ó sì fi wọn ránṣẹ̀ sí Hasaeli; ọba Siria, tí ó sì fà padà kúrò ní Jerusalemu.

¹⁹ Pẹ̀lú iyókù iṣe Joasi, àti ohun gbogbo tí ó ẹ, a kò ha kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Juda?

²⁰ Àwọn oníṣẹ̀ rẹ̀ dìtẹ̀ sí i wọn sì lù ú pa ní Beti-Milo ní ọ̀nà sí Silla.

²¹ Àwọn oníṣẹ̀ tí ó pa á jẹ Josabadi ọmọ̀ Ṣimeati àti Jehosabadi ọmọ̀ Ṣomeri. Ó kú, wọn sì sin ín pẹ̀lú baba rẹ̀ ní ilú nílá ti Dafidi. Amasiah ọmọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọba.

13

Jehoahasi ọba Israeli

¹ Ní ọdún ketàlélógún ti Joasi ọmọ ọba Ahasiah ti Juda, Jehoahasi ọmọ Jehu di ọba Israeli ní Samaria. Ó sì jẹ ọba fún ọdún mètàdínlógún.

² Ó ẹ búburú níwájú OLÚWA nípa títẹ̀lé ẹṣẹ̀ Jeroboamu ọmọ Nebati, ẹyí tí ó ti fa Israeli láti dá, kò sì yípadà kúrò nínú wọn.

³ Bẹ̀ẹ̀ ni ìbínú OLÚWA ru sí àwọn ọmọ Israeli, àti fún ìgbà pípẹ̀, ó fi wọn pamọ̀ sí abẹ̀ agbára ọba Hasaeli ọba Siria àti Beni-Hadadi ọmọ rẹ.

⁴ Nígbà náà Jehoahasi kígbé ó wá ojúrere OLÚWA, OLÚWA sì tẹ́tí sí i. Nítorí ó rí bí ọba Siria ti n ni Israẹli lára gidigidi.

⁵ OLÚWA pèsè olùgbàlà fún Israẹli, wọn sì sá kúrò lẹwọ agbára Siria. Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọmọ Israẹli gbé nínú ilẹ̀ ara wọn gégé bí wọn ti wà tẹ̀lẹ̀.

⁶ Sùgbọ̀n wọn kò yípadà kúrò nínú èşè ilẹ̀ Jeroboamu, èyí tí ó ti fa Israẹli láti dá, wọn tẹ̀sìwájú nínú rẹ̀, ère òrìşà Aşerah sì wà síbẹ̀ ní Samaria pẹ̀lú.

⁷ Kò sí ohùn kan tí wọn fi sílẹ̀ ní ti ọmọ-ogun Jehoahasi àyàfi àádọta ọkùnrin elẹ̀şin, kẹ̀kẹ̀ mẹ̀wàá, àti egbèrún mẹ̀wàá (10,000) ọmọ-ogun elẹ̀şè, nítorí ọba Siria ti pa iyókù run, ó sì şe wọn bí eruku nígbà pípa ọkà.

⁸ Fún ti iyókù işe Jehoahasi fún ìgbà, tí ó fi je ọba, gbogbo ohun tí ó şe àti àşeyorí rẹ̀ şé a kò kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli?

⁹ Jehoahasi pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀. A sì sin ín sí Samaria. Jehoasi ọmọ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọba.

Jehoasi ọba Israẹli

¹⁰ Ní ọdún ketàdínlógòjì tí Joasi ọba Juda, Jehoasi ọmọ Jehoahasi di ọba Israẹli ní Samaria ó sì je ọba fún ọdún mẹ̀rìndínlógún.

¹¹ Ó şe búburú ní ojú OLÚWA, kò sì yípadà kúrò nínú ọkankan nínú èşè Jeroboamu ọmọ Nebati èyí tí ó ti ti Israẹli láti fà. Ó sì tẹ̀sìwájú nínú wọn.

¹² Fún ti iyókù işe Jehoasi fún ìgbà tí ó fi je ọba, gbogbo ohun tí ó şe, pẹ̀lú àşeyorí rẹ̀ pẹ̀lú ogun rẹ̀ sí Amasiah ọba Juda, şé a kò kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli?

¹³ Jehoasi sinmi pẹ̀lú àwọn baba a rẹ̀. Jeroboamu sì rọ̀pò rẹ̀ lórí itẹ̀. A sin Jehoasi sí Samaria pẹ̀lú àwọn ọba Israẹli.

¹⁴ Nísinsin yìi, Elişa n jìyà lẹwọ àisàn, lẹwọ èyí tí ó sì kú. Jehoasi ọba Israẹli lọ láti lọ wò ó, ó sì sọkún lórí rẹ̀. “Baba mi! Baba mi!” Ó sọkún. “Àwọn kẹ̀kẹ̀ àti àwọn ọkùnrin elẹ̀şin Israẹli!”

¹⁵ Elişa wí pé, “Mú ọrun kan àti àwọn ọfà,” ó sì şe bẹ̀ẹ̀.

¹⁶ “Mú ọrun ní ọwọ̀ rẹ̀.” Ó wí fún ọba Israẹli. Nígbà tí ó ti mú u, Elişa mú ọwọ̀ rẹ̀ lé ọwọ̀ ọba.

¹⁷ “Şí fèrèsé apá ilà-òòrùn,” ó wí, pẹ̀lú ó sì şí i: “Ta á!” Elişa wí, ó sì ta á. “Ọfà işegun OLÚWA; ọfà işegun lórí Siria!” Elişa kéde. “Ìwọ̀ yóò pa àwọn ará Siria run pátápátá ní Afeki.”

¹⁸ Nígbà náà ó wí pé, “Mú àwọn ọfà náà,” ọba sì mú wọn. Elişa wí fún un pé, “Lu ilẹ̀.” Ó lù ú lẹ̀mẹ̀ta, ó sì dáwọ̀ dúró.

¹⁹ Ènìyàn Ọlọrun sì bínú sí i, ó sì wí pé, “Ìwọ̀ kò bá ti lu ilẹ̀ ní èmárùn ún tàbí ní èmẹ̀fà, nígbà náà, ìwọ̀ kò bá ti şegun Siria àti pa á run pátápátá sùgbọ̀n nísinsin yìi, ìwọ̀ yóò şegun rẹ̀ ní èmẹ̀ta pére.”

²⁰ Elişa kú a sì sin ín.

Egbé àwọn ará Moabu máa n wọ orílẹ̀-èdè ní gbogbo àmódún.

²¹ Bí àwọn ọmọ Israẹli kan ti n sin ọkú ọkùnrin kan, lójijì wọn rí egbé àwọn oníjadì, bẹ̀ẹ̀ ni wọn ju ọkú ọkùnrin náà sínú ibojì Elişa. Nígbà tí ara ọkùnrin náà kan egungun Elişa, ó padà wá sí ayé, ó sì dúró ní èşè rẹ̀.

²² Hasaeli ọba Siria ni Israẹli lára ní gbogbo àkókò tí Jehoahasi fi je ọba.

²³ Sùgbọ̀n OLÚWA şàánú fún wọn ó sì ní iyónú, ó sì fiyèsí wọn nítorí májẹ̀mú rẹ̀ pẹ̀lú Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu. Títí di ojò òní, kì í şe ìfẹ̀ inú rẹ̀ láti pa wọn run tàbí lé wọn lọ níwájú rẹ̀.

²⁴ Hasaeli ọba Siria kú, Beni-Hadadi ọmọ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọba.

²⁵ Nígbà náà, Jehoasi ọmọ Jehoahasi gbà padà kúrò lẹwọ Beni-Hadadi ọmọ Hasaeli àwọn ilú tí ó ti gbà nínú ogun látòdò baba rẹ̀ Jehoahasi. Ní èmẹ̀ta, Jehoasi şegun rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ó gba ilú àwọn ọmọ Israẹli padà.

14

Amasiah oḃa Juda

¹ Ní ọdún kejì tí Jehoasi ọmọ Joahasi oḃa Israeli, Amasiah ọmọ Joasi oḃa Juda bèrè sí ní jẹ oḃa.

² Ó jẹ ọmọ ọdún mèèédógbòn nígbà tí ó di oḃa, ó sì jẹ oḃa ní Jerusalemu fún ọdún mọkàndínlógbòn. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Jehoadani; ó wá láti Jerusalemu.

³ Ó ẹ ohun tí ó tọ ní ojú OLÚWA, ẹ̀gbòn kì í ẹ bí i Dafidi baba a rẹ tí ẹ. Nínú ohun gbogbo, ó tẹlẹ àpẹrẹ baba a rẹ Joasi.

⁴ Àwọn ibi gíga bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí i kúrò, àwọn ènìyàn sì tèsíwájú láti rú ẹbọ àti sun tùràrí nìbẹ.

⁵ Lẹyìn tí ó ti fi ọwọ gbá ijọba rẹ mú gbọingbọin, ó pa àwọn oníṣẹ tí wọn ti pa baba a rẹ oḃa.

⁶ Síbẹ kò pa ọmọ àwọn apàniyàn nàà. Ní ìbámu pèlú ohun tí a kọ sínú ìwé òfin Mose níbi tí OLÚWA ti paláṣe pé, “A kì yóò pa baba nítorí àwọn ọmọ, tàbí àwọn ọmọ nítorí àwọn baba; olúkúlùkù ni kí ó kú fún ẹ̀ṣẹ rẹ.”

⁷ Òun ni ẹni tí ó ẹgun egbèrún mewaá (10,000) ará Edomu ní àfonífojì iyọ, ó sì fi agbára mú Sela nínú ogun, tí ó n pè é ní Jokteeli, orúkọ tí ó ní títì di òní.

⁸ Nígbà nàà, Amasiah rán àwọn iránṣẹ sí Jehoasi ọmọ Jehoahasi ọmọ Jehu oḃa Israeli pèlú ipènijá: “Wá, jẹ kí á wo ara wa ní ojú.”

⁹ Ẹ̀gbòn Jehoasi oḃa Israeli fèsì sí Amasiah oḃa Juda: “Òṣùṣù kan ní Lebanoni rán iṣẹ sí kedari ní Lebanoni, ‘Fi ọmọ̀bìnrin rẹ fún ọmọ̀kùnrin mi ní ìgbéyàwó.’ Nígbà nàà ẹranko ẹlẹ̀ṣẹ mērin tinú igbó ní Lebanoni wá pèlú ó sì fi ẹ̀ṣẹ tẹ ọ̀ṣùṣù nàà mọ̀lẹ.”

¹⁰ Ìwọ ti ẹgun Edomu pèlú, ẹ̀gbòn, nísinsin yìlì iwọ ẹ ìgbéraga. Ògo nínú ẹ̀ṣẹgun rẹ, ẹ̀gbòn dúró nílẹ! Kí ni ó dé tí o fi n wá wàhàlá tí o sì fa iṣubú rẹ àti ti Juda pèlú?”

¹¹ Bí ó ti wù kí ó rí Amasiah kò ní tètí, bèẹ ni Jehoasi oḃa Israeli sì dojúko ọ. Òun àti Amasiah oḃa Juda kojú sí ara wọn ní Beti-Şemeşi ní Juda.

¹² A kó ipa ọ̀nà Juda nípasẹ Israeli, gbogbo àwọn ọ̀kùnrin sì sálo sí ilẹ e rẹ.

¹³ Jehoasi oḃa Israeli fi agbára mú Amasiah oḃa Juda, ọmọ Jehoasi, ọmọ Ahasiah ní Beti-Şemeşi. Nígbà nàà, Jehoasi lọ sí Jerusalemu, ó sì lọ wó odi Jerusalemu lulẹ láti ilẹ̀kùn Efraimu sí ibi igun ilẹ̀kùn. Ìpín kan tí ó fẹrẹ jẹ irinwó (400) ìgbònwọ.

¹⁴ Ó mú gbogbo wúrà àti fàdákà àti gbogbo ohun tí ó rí nínú ilẹ tí a kọ fún OLÚWA àti níbi ifowópamọ sí nínú ààfin oḃa. Ó mú àwọn ògo, ó sì dá wọn padà sí Samaria.

¹⁵ Fún ti iyókù iṣẹ nígbà ijọba Jehoasi, gbogbo ohun tí ó ẹ pèlú àṣeyọ́rì rẹ, pèlú ogun rẹ sí Amasiah oḃa Juda, ẹ a kò kọ wọn sí inú ìwé ìtàn ayé àwọn oḃa Israeli?

¹⁶ Jehoasi sì sinmi pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín sí Samaria pèlú àwọn oḃa Israeli. Jeroboamu ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí oḃa.

¹⁷ Amasiah ọmọ Joasi oḃa Juda gbé fún ọdún mèèédógún lẹyìn ikú Jehoasi ọmọ Jehoahasi oḃa Israeli.

¹⁸ Fún ti iyókù iṣẹ rẹ nígbà ijọba Amasiah, ẹ a kò kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn oḃa Juda?

¹⁹ Wọn dìtẹ sí i ní Jerusalemu, ó sì sálo sí Lakişi, ẹ̀gbòn wọn rán àwọn ọ̀kùnrin tẹlẹ e sí Lakişi, wọn sì pa á síbẹ.

²⁰ Wọn gbé e padà pèlú ẹ̀şin, a sì sin ín sí Jerusalemu pèlú àwọn baba rẹ, ní ilú nílá ti Dafidi.

²¹ Nígbà nàà, gbogbo àwọn ènìyàn Juda mú Asariah tí ó jẹ ọmọ ọdún mērìndínlógún. Wọn sì ẹ é ní oḃa ní irọpò baba rẹ Amasiah.

²² Òun ni ẹni tí ó tún Elati kọ, ó sì dá a padà sí Juda lẹyìn tí Amasiah ti sinmi pẹlú àwọn baba rẹ.

Jeroboamu kejì ọba Israẹli

²³ Ní ọdún kẹẹdógún tí Amasiah ọmọ Joaşi ọba Juda, Jeroboamu ọmọ Jehoaşi ọba Israẹli di ọba ní Samaria, ó sì jẹ ọba fún ọkànlélogójì ọdún.

²⁴ Ó ẹ búburú ní ojú OLÚWA kò sì yípadà kúrò nínú ọkankan nínú ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati. Ẹyí tí ó ti fa Israẹli láti dá.

²⁵ Òun ni ẹni tí ó ti dá àwọn ààlà Israẹli padà láti Lebo-Hamati sí òkú aginjù. Ní ìbámu pẹlú ọrọ OLÚWA Ọlórún Israẹli, tí ó sọ nípasẹ ìránşẹ Jona ọmọ Amittai, wólú láti Gati-Heferi.

²⁶ OLÚWA ti rí ìpọnjú Israẹli pé, ó korò gidigidi, nítorí kò sí ẹrú tàbí òmìnira tàbí olùrànlọwọ kan fún Israẹli.

²⁷ Láti ìgbà tí OLÚWA kò ti wí pé òhun yóò bu àbùkù lu orúko Israẹli láti abẹ ọrun. Ó gbà wọn là, lọwọ Jeroboamu ọmọ Jehoaşi.

²⁸ Fún ti iyókù işẹ ìjọba Jeroboamu, gbogbo ohun tí ó ẹ àti gbogbo àwọn agbára rẹ, bí ó ti jagun sí, àti bí ó ti gba Damasku àti Hamati, tí í ẹ ti Juda, padà fún Israẹli, a kò ha kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli?

²⁹ Jeroboamu sinmi pẹlú àwọn baba rẹ, àwọn ọba Israẹli Sekariah ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

15

Asariah ọba Juda

¹ Ní ọdún ketàdínlogbọn tí Jeroboamu ọba Israẹli, Asariah ọmọ Amasiah ọba Juda sì bèrẹ sí ní jẹ ọba.

² Ó jẹ ẹni ọdún mẹrìndínlogún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjiléààádọta. Orúko iyá rẹ a máa jẹ Jekoliah; ó wá láti Jerusalemu.

³ Ó ẹ ohun tí ó dára lójú OLÚWA, gégé bí baba rẹ Amasiah ti ẹ.

⁴ Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò şi wọn kúrò, àwọn ènìyàn náà tẹsíwájú láti máa rú ẹbo àti sun tūràrí níbẹ.

⁵ OLÚWA sì kọlu ọba náà pẹlú ẹtẹ, tí tí di ojọ tí ó kú, ó sì n gbé ní ilé ọtọ. Jotamu, ọmọ ọba sì tójú ààfin, ó sì n darí àwọn ènìyàn ilé náà.

⁶ Fún ti iyókù işẹ nígbà ìjọba Asariah, pẹlú gbogbo ohun tí ó ẹ, ẹ a kò kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Juda.

⁷ Asariah sinmi pẹlú àwọn baba a rẹ. A sì sin ín sí ẹbá wọn ní ilú nílá ti Dafidi. Jotamu ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

Sekariah ọba Israẹli

⁸ Ní ọdún kejìdínlogójì Asariah ọba Juda. Sekariah ọmọ Jeroboamu di ọba Israẹli ní Samaria, ó sì jẹ ọba fún oşù méfà.

⁹ Ó ẹ búburú lójú OLÚWA, gégé bí àwọn baba rẹ tí ẹ. Kò sì yípadà kúrò nínú ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, ẹyí tí ó ti fa Israẹli láti dá.

¹⁰ Şallumu ọmọ Jabesi dìtẹ sí Sekariah. Ó dojúko ọ níwájú àwọn ènìyàn, ó sì pa á, ó sì jẹ ọba dípò rẹ.

¹¹ Fún ti iyókù işẹ nígbà ìjọba Sekariah. Wọn kọ ọ sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli.

¹² Bẹẹ ni ọrọ OLÚWA tí a sọ fún Jehu jẹ ìmúşẹ: “Àwọn ọmọ rẹ yóò jókòó lórí ìtẹ Israẹli tí tí dé ìran kerin.”

Şallumu ọba Israẹli

13 Şallumu ọmọ Jabesi di ọba ní ọdún ọkàndínlógójì Ussiah ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní Samaria fún oşù kan.

14 Nígbà náà Menahemu ọmọ Gadi lọ láti Tirsa sí Samaria. Ó dojúkọ Şallumu ọmọ Jabesi ní Samaria, ó pa á ó sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

15 Fún ti iyókù işẹ ijoba Şallumu, àti ìdìtẹ tí ó dì, a kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli.

16 Ní ìgbà tí Menahemu n jade bọ láti Tirsa, ó dojúkọ Tifisa àti gbogbo ènìyàn tí ó wà ní ilú nlá àti agbègbè rẹ, nítorí wọn kọ láti sí ẹnu ibodè. Ó yọ Tifisa kúrò lẹnu işẹ, ó sì la inú gbogbo àwọn obìnrin aboyún.

Menahemu ọba Israẹli

17 Ní ọdún ọkàndínlógójì ti Asariah ọba Juda, Menahemu ọmọ Gadi di ọba Israẹli, ó sì jẹ ọba ní Samaria fún ọdún mẹwàá.

18 Ó şe búburú lójú OLÚWA, ní gbogbo ijoba rẹ. Kò sì yípadà kúrò nínú ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó ti fa Israẹli láti dá.

19 Nígbà náà, Pulu ọba Asiria, gbógun ti ilẹ náà, Menahemu sì fún un ní ẹgbèrin (1,000) tálẹ̀ntì fàdákà láti fi gba àtìlẹ̀yìn rẹ àti láti fún ìdúró tirẹ lágbara lórí ijoba.

20 Menahemu fi agbára gba owó náà lẹwọ Israẹli. Gbogbo ọkúnrin ọlọlá ní láti dá àádọta şékéli fàdákà láti fún ọba Asiria. Bẹẹ ni ọba Asiria padà sẹyìn, kò sì dúró ní ilẹ náà mọ.

21 Fún ti iyókù işẹ nígbà ijoba Menahemu, àti gbogbo ohun tí ó şe, şe a kò kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé ọba Israẹli?

22 Menahemu sinmi pẹlú àwọn baba rẹ. Pekahiah ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

Pekahiah ọba Israẹli

23 Ní ọdún kẹ̀ẹ̀dógún Asariah ọba Juda, Pekahiah ọmọ Menahemu di ọba Israẹli ní Samaria, ó sì jẹ ọba fún ọdún méjì.

24 Pekahiah şe búburú lójú OLÚWA. Kò yípadà kúrò nínú ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó fa Israẹli láti dá.

25 Ọkan lára àwọn olórí ìjòyè rẹ Peka ọmọ Remaliah, dítẹ sí i. Ó mú àádọta àwọn ọkúnrin ti àwọn ará Gileadi pẹlú u rẹ. Ó pa Pekahiah pẹlú Argobu àti Arie ní odi ààfin ọba ní Samaria. Bẹẹ ni Peka pa Pekahiah, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

26 Fún ti iyókù işẹ ijoba Pekahiah, gbogbo ohun tí ó şe, ni a kọ sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli.

Peka ọba Israẹli

27 Ní ọdún kejìléláàádọta Asariah ọba Juda, Peka ọmọ Remaliah di ọba Israẹli ní Samaria. Ó sì jẹ ọba fún ogún ọdún.

28 Ó sì şe búburú lójú OLÚWA, kò sì yípadà kúrò nínú ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó fa Israẹli láti dá.

29 Ní ìgbà Peka ọba Israẹli, Tiglat-Pileseri ọba Asiria wá, ó sì mú Ijoni, Abeli-Beti-Maaka, Janoa, Kedeşi àti Hasori. Ó gba Gileadi àti Galili pẹlú gbogbo ilẹ Naftali. Ó sì kó àwọn ènìyàn ní ìgbèkùn lọ sí Asiria.

30 Nígbà náà, Hosea ọmọ Ela, dítẹ sí Peka ọmọ Remaliah. Ó dojúkọ ọ, ó sì pa á, ó sì rọpò rẹ gégé bí ọba ní ogún ọdún Jotamu ọmọ Ussiah.

31 Fún ti iyókù işẹ nígbà ijoba Peka, àti gbogbo ohun tí ó şe, şe a kò kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli?

Jotamu ọba Juda

32 Ní ọdún keje Peka ọmọ Remaliah ọba Israẹli, Jotamu ọmọ Ussiah ọba Juda bèrẹ sí ní jẹ ọba.

³³ Ó jẹ ẹni ọdún méeèdọgbọn nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mērìndínlógún. Orúko iyá rẹ a máa jẹ Jeruša ọmọ̀bìnrin Sadoku.

³⁴ Ó ẹ ohun tí ó tọ lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ Ussiah ti ẹ.

³⁵ Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn kúrò àwọn ènìyàn tèsíwájú láti rú ẹbọ àti láti sun tùràrí nìbẹ: Jotamu tún ilẹ̀kùn gíga tó n kọ ní ti ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ.

³⁶ Fún ti iyókù iṣẹ nígbà ìjọba Jotamu, àti ohun tí ó ẹ, ẹ a kò kọ wọn sínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Juda?

³⁷ (Ní ayé ìgbàni, OLÚWA bèrẹ sí ní rán Resini ọba Siria àti Peka ọmọ Remaliah láti dojúko Juda).

³⁸ Jotamu sinmi pẹ̀lú àwọn baba rẹ. A sì sin ín pẹ̀lú wọn ní ilú ríla Dafidi, ilú ríla ti baba rẹ. Ahasi ọmọ rẹ sì rọ̀pò rẹ gégé bí ọba.

16

Ahasi ọba Juda

¹ Ní ọdún ketàdínlógún Peka ọmọ Remaliah, Ahasi ọmọ Jotamu ọba Juda bèrẹ sí i jẹ ọba.

² Ẹni ogún ọdún ni Ahasi nígbà tí ó bèrẹ sí jẹ ọba, ó sì jẹ ọba ọdún mērìndínlógún ní Jerusalemu, kò sì ẹ èyí tí ó tọ lójú OLÚWA Ọlọrun rẹ, gégé bí Dafidi baba rẹ.

³ Şùgbọn ó rìn ní ọ̀nà àwọn ọba Israẹli, nítòótó, ó sì sun ọmọ rẹ nínú iná, gégé bí ohun írira àwọn orílẹ̀-èdè, tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

⁴ Ó sì rú ẹbọ, ó sì sun tùràrí ní àwọn ibi gíga, àti lóri àwọn òkè kéékèèké àti lábẹ gbogbo igi tútù.

⁵ Nígbà náà ni Resini ọba Siria àti Peka ọmọ Remaliah ọba Israẹli gòkè wá sí Jerusalemu láti jagun: wọn dó ti Ahasi, şùgbọn wọn kò lè borí rẹ.

⁶ Ní àkókò náà, Resini ọba Siria gba Elati padà fún Siria, ó sì lé àwọn ènìyàn Juda kúrò ní Elati: àwọn ará Siria sì wá sí Elati, wọn sì n gbé ibẹ tí tí di òní yìí.

⁷ Ahasi sì rán oníṣẹ sọdọ Tiglat-Pileseri ọba Asiria wí pé, “Ìránṣẹ rẹ ni èmi, àti ọmọ rẹ; gòkè wá, kí o sì gbà mi lówọ ọba Siria, àti lówọ ọba Israẹli tí ó dide sí mi.”

⁸ Ahasi sì mú fàdákà àti wúra tí a rí ní ilé OLÚWA, àti nínú iṣúra ilé ọba, ó sì rán an sí ọba Asiria ní ọrẹ.

⁹ Oba Asiria sì gbọ tirẹ: nítorí ọba Asiria gòkè wá sí Damasku, ó sì kó o, ó sì mú un ní ìgbèkùn lọ sí Kiri, ó sì pa Resini.

¹⁰ Oba sì lọ sí Damasku láti padé Tiglat-Pileseri, ọba Asiria, ó sì rí pepe kan tí ó wà ní Damasku: Ahasi ọba sì rán àwòrán pepe náà, àti àpepe rẹ sí Uriah àlùfáà, gégé bí gbogbo iṣẹ ọ̀nà rẹ.

¹¹ Uriah àlùfáà sì kọ pepe náà gégé bi gbogbo èyí tí Ahasi ọba fi ránṣẹ sí i láti Damasku; bèẹ ni Uriah àlùfáà ẹ é dé ìpadàbọ Ahasi ọba láti Damasku.

¹² Nígbà tí ọba sì ti Damasku dé, ọba sì rí pepe náà: ọba sì súnmọ pepe náà, ó sì rú ẹbọ lóri rẹ.

¹³ Ó sì sun ẹbọ sísun rẹ àti ọrẹ-jíjẹ rẹ, o si ta ohun mímu rẹ sílẹ, ó sì wọn èjẹ ọrẹ àlàáfíà rẹ sí ara pepe náà.

¹⁴ Şùgbọn ó mú pepe idẹ tí ó wà níwájú OLÚWA kúrò láti iwájú ilé náà, láti àárín méjì pepe náà, àti ilé OLÚWA, ó sì fi í sí apá àrìwá pepe náà.

¹⁵ Ahasi ọba sì pàṣẹ fún Uriah àlùfáà, wí pé, “Lóri pepe nílá náà ni kó o máa sun ẹbọ sísun òròwúrò àti ọrẹ-jíjẹ alaale, àti ẹbọ sísun ti ọba, àti ọrẹ-jíjẹ rẹ, pẹ̀lú ẹbọ sísun tí gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà, àti ọrẹ-jíjẹ wọn, àti ọrẹ ohun mímu wọn; kí o sì wọn gbogbo èjẹ ẹbọ sísun náà lóri rẹ, àti gbogbo èjẹ ẹbọ mìíràn, şùgbọn ní ti pepe idẹ náà èmi ó máa gbèrò ohun tí èmi ó fi ẹ.”

¹⁶ Báyií ni Uriah àlùfáà ẹ, gégé bí gbogbo èyí tí Ahasi ọba pàṣẹ.

¹⁷ Ahasi ọba si gé igi-ìpílẹ̀ àwọn àgbédúró nàà, ó sí agbada nàà kúrò lára wọn; ó si gbé agbada ríla nàà kalẹ̀ kúrò lára àwọn màlúù idẹ̀ tí n bẹ̀ lábẹ̀ rẹ̀, ó si gbé e ka ilẹ̀ tí a fi òkúta tẹ̀.

¹⁸ Ibi ààbò fún ojọ̀ isinmi tí a kọ̀ nínú ilé nàà, àti ọ̀nà ijáde sí òde ọba, ni ó yípadà kúrò ní ilé OLÚWA nítorí ọba Asiria.

¹⁹ Àti iyókù ìse Ahasi tí ó ẹ̀, a kò ha kọ̀ wọn sínú ìwé ọ̀rọ̀ ojọ̀ àwọn ọba Juda?

²⁰ Ahasi si sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a si sin ín pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀ ní ilú Dafidi: Hesekiah ọmọ̀ rẹ̀ si jẹ̀ ọba ní ipò rẹ̀.

17

Hosea ọba tí ó gbèyìn ní Israẹli

¹ Ní ọ̀dún kejilá ọba Ahasi ará Juda, Hosea ọmọ̀ Ela jẹ̀ ọba Israẹli ní Samaria, ó si jẹ̀ fún ọ̀dún mèsàn-án.

² Ó si ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA, sùgbọ̀n kì í ẹ̀ bí i ti ọba Israẹli ẹ̀ni tí ó ti wà ẹ̀ájú rẹ̀.

³ Şalamaneseri ọba Asiria wá sókè láti mú Hosea, ẹ̀ni tí ó ti jẹ̀ fún Şalamaneseri ó si ti san owó òde fún un.

⁴ Sùgbọ̀n ọba Asiria rí i wí pé Hosea jẹ̀ ọlọtẹ̀, nítorí ó ti rán oníşẹ̀ sódò ọba Ejibiti, kò si san owó òde mó fún ọba Asiria, gégé bí o ti máa n ẹ̀ ní ọ̀dọ̀dún. Nígbà nàà ọba Asiria fi agbára mú ún, ó si fi sínú túbú.

⁵ Ọba Asiria gòkè wá sí gbogbo ibi ilé nàà, ó si lọ sí Samaria, ó si dúró tí ì fún ọ̀dún mẹ̀ta.

⁶ Ní ọ̀dún keşánán ti Hosea, ọba Asiria mú Samaria ó si kó Israẹli lọ sí Asiria. Ó si fi wọn sílẹ̀ ní Hala, ní Gosani ní etí odò Habori àti ní ilú àwọn ará Media.

Israẹli sá kúrò ní ilú nítorí ẹ̀şẹ̀

⁷ Gbogbo eléyí şelẹ̀ nítorí àwọn ọmọ̀ Israẹli ti dẹşẹ̀ sí OLÚWA Ọlọrun wọn, ẹ̀ni tí ó mú wọn jáde ní Ejibiti lábẹ̀ agbára Farao ọba Ejibiti. Wọn sin ọlọrun mífiran,

⁸ wọn si tẹ̀lé iwà orílẹ̀-èdè tí OLÚWA ti gbá kúrò níwájú wọn gégé bí iwà ti ọba Israẹli tí ó ti paláşẹ̀.

⁹ Àwọn ọmọ̀ Israẹli ẹ̀ ohun írira sí OLÚWA Ọlọrun wọn kọ̀ láti ilé ịşọ̀ sí ilú tí a dáàbò bọ̀, wọn kọ̀ ilé gíga fún ara wọn ní gbogbo ilú wọn.

¹⁰ Wọn si gbé àwọn òkúta tí a yà sódò sókè àti ère ọ̀rìşà Aşerah lórí gbogbo igi tútú.

¹¹ Ní gbogbo ibi gíga, wọn sun tùràrí gégé bí orílẹ̀-èdè tí OLÚWA ti lé jáde níwájú wọn. Wọn ẹ̀ ohun búburú tí ó rú ìbínú OLÚWA sókè.

¹² Wọn sin ọ̀rìşà, èyí tí OLÚWA ti sọ̀ pé, “È kò gbodò ẹ̀ èyí.”

¹³ OLÚWA kilò fún Israẹli àti Juda nípa gbogbo àwọn wòlù wọn àti aríran: “È yípadà kúrò ní ọ̀nà búburú yín. Kí ẹ̀ ẹ̀ òfin mi àti ilànà mi, ní ìbámu pẹ̀lú gbogbo òfin tí Èmi paláşẹ̀ fún àwọn baba yín láti tẹ̀lé àti èyí tí mo rán sí i yín nípa ìránşẹ̀ àwọn wòlù mi.”

¹⁴ Sùgbọ̀n wọn kò ní gbọ̀, wọn si ẹ̀ gégé bí ọlọrun líle gégé bí i ti baba wọn, ẹ̀ni tí kò gbà OLÚWA Ọlọrun wọn gbọ̀.

¹⁵ Wọn kọ̀ ilànà rẹ̀ àti májẹmú tí ó ti ẹ̀ pẹ̀lú baba wọn àti ìkilò tí ó ti fi fún wọn. Wọn tẹ̀lé ọ̀rìşà aláíníláárí, àwọn fún rara wọn si jẹ̀ aláíníláárí. Wọn tẹ̀lé orílẹ̀-èdè tí ó yí wọn ká bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé OLÚWA ti kilò fún wọn pé, “Má ẹ̀ ẹ̀ gégé bí wọn tí n ẹ̀,” wọn si ẹ̀ ohun tí OLÚWA ti kà léewò fún wọn láti ẹ̀.

¹⁶ Wọn kọ̀ gbogbo òfin OLÚWA Ọlọrun wọn sílẹ̀, wọn si ẹ̀ ọ̀rìşà méjì fún ara wọn, wọn si gbé ẹ̀ ọkan ní ère ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù, àti ọkan ní ère ọ̀rìşà Aşerah. Wọn si terí wọn ba sí gbogbo ogun ọrun, wọn si sin Baali.

¹⁷ Wọn si fi àwọn ọmọ̀kùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin wọn rú ẹ̀bọ̀ nínú iná. Wọn si n fọ̀ àfòşẹ̀, wọn si n ẹ̀ àlúpàyída wọn si ta ara wọn láti ẹ̀ ohun búburú níwájú OLÚWA, wọn si mú un bínú.

18 Bẹẹ ni OLÚWA sì bínú gidigidi pẹ̀lú Israẹli ó sì mú wọn kúrò níwájú rẹ. Ẹyà Juda nìkan soṣo ni ó kù,

19 àti pẹ̀lú, Juda kò pa òfin OLÚWA Ọlọrun wọn mọ. Wọn tẹ̀lẹ̀ ihùwàsí àwọn Israẹli tí wọn ẹ.

20 Nítorí náà OLÚWA kọ gbogbo àwọn ènìyàn Israẹli; ó sì jẹ wọn ní yà. Ó sì fi wọn lé ọwọ àwọn olè tí tí ó fi ta wọn nù kúrò níwájú rẹ.

21 Nígbà tí ó ta Israẹli kúrò láti idílẹ̀ Dafidi, wọn sì mú Jeroboamu ọmọ Nebati jẹ ọba wọn. Jeroboamu sì mú kí àwọn ọmọ Israẹli yípadà kúrò ní títẹ̀lẹ̀ OLÚWA, ó sí mú kí wọn dẹ̀sẹ̀ nílá.

22 Àwọn ọmọ Israẹli forítí í nínú gbogbo ẹ̀sẹ̀ Jeroboamu kò sì yí padà kúrò lódò wọn,

23 tí tí OLÚWA fi mú wọn kúrò níwájú rẹ, gégé bí ó ti paláṣe láti ọdò àwọn iránsẹ̀ wólú. Bẹẹ ni a kó gbogbo ènìyàn Israẹli kúrò ní ilẹ̀ wọn lọ sí igbèkùn ni Asiria, tí tí di òní yìí.

Samaria tún fidímúlẹ̀

24 Qba Asiria mú àwọn ènìyàn láti Babeli, Kuta, Afa, Hamati àti Sefarfaimi, wọn sì fi wọn sínú ilú Samaria láti rọ̀pò àwọn ọmọ Israẹli. Wọn sì n gbé ní ilú náà.

25 Nígbà tí wọn gbé bẹ̀ ní àkọkọ, wọn kò sì bẹ̀rù OLÚWA, bẹẹ ni ó rán kìnmiún sí àárín wọn. Wọn sì pa nínú wọn.

26 Wọn sì sọ fún ọba Asiria pé, “Àwọn ènìyàn tí ìwọ lé kúrò tí o sì fi sínú ilú Samaria kò mọ ohun tí ọlọrun ilú náà béèrè. Ó sì ti rán kìnmiún sí àárín wọn, tí ó sì n pa wọn run, nítorí ènìyàn wọn kò mọ ohun tí ó béèrè.”

27 Nígbà náà ọba Asiria pàṣe yìí wí pé, “Mú ọkan lára àwọn àlùfáà tí ó mú láti Samaria lọ padà gbé ní bẹ̀ kí ó sì kọ àwọn ènìyàn ní, ohun tí ọlọrun ilẹ̀ náà béèrè.”

28 Bẹẹ ni ọkan lára àwọn àlùfáà tí ó ti kúrò ní Samaria wá gbé ní Beteli ó sì kọ wọn bí a ti n sin OLÚWA.

29 Bí ó tilẹ̀ rí bẹẹ, olúkúlùkù orílẹ̀-èdè ẹ̀ ọ̀rìṣà tirẹ̀ ní gbogbo ilú níbi tí wọn gbé wà, wọn sì gbé wọn nínú ilẹ̀ ọ̀rìṣà àti àwọn ènìyàn Samaria ó sì ẹ̀ wọn sí ibi gíga wọn-ọ̀n-nì.

30 Bẹẹ ni àwọn ọ̀kùnrin láti Babeli ẹ̀ ọ̀gọ̀ àwọn wúndiá, àwọn ènìyàn Kutu ẹ̀ ọ̀rìṣà Nergali, àti àwọn ènìyàn Hamati ẹ̀ ti Aşima;

31 àti àwọn ará Afa ẹ̀ Nibhasi àti Tartaki, àti àwọn ará Sefarfaimi sun àwọn ọmọ wọn níná gégé bí ẹ̀bọ̀ sí Adrameleki àti Anameleki, àwọn ọ̀rìṣà Sefarfaimi.

32 Wọn sin OLÚWA, sùgbọ̀n wọn sì tún yan gbogbo ẹ̀gbé tí ènìyàn wọn láti ẹ̀ iṣẹ̀ oyè fún wọn gégé bí àlùfáà ní ibi gíga.

33 Wọn sin OLÚWA sùgbọ̀n wọn sin ọ̀rìṣà wọn ní iṣọkan pẹ̀lú àṣà orílẹ̀-èdè wọn láti ibi tí wọn ti gbé wọn wá.

34 Láti igbà náà wá àwọn àlùfáà wọn ẹ̀ bí ti àtẹ̀yìnwá. Wọn kò sin OLÚWA tàbí kí wọn fi ara mọ̀ ilànà àti àṣe àti òfin tí OLÚWA fi fún iránsẹ̀ Jakọbu, tí wọn pe orúkọ rẹ̀ ní Israẹli.

35 Nígbà tí OLÚWA ẹ̀ májẹmú pẹ̀lú àwọn ọmọ Israẹli ó pàṣe fún wọn pé, “Ẹ̀ má ẹ̀ sin ọ̀rìṣà m̀íràn tàbí tẹ̀rìba fún wọn, sìn wọn tàbí kí ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ sí wọn.

36 Sùgbọ̀n OLÚWA, ẹ̀ni tí ó mú yín gòkè jáde wá láti ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú agbára nílá àti nínà apá, ọ̀n ni ẹ̀ni náà tí ó yẹ̀ kí ẹ̀ sìn. Ọ̀n ni ẹ̀ni tí ó yẹ̀ kí ẹ̀ tẹ̀rìba fún àti sí ọ̀n ni kí ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ fún.

37 Ó yẹ̀ kí ẹ̀yin kí ó máa kiyèsì ara yín gidigidi láti pa ilànà àti àṣe, àti òfin tí ó kọ̀ fún un yín mọ̀. Ẹ̀ má ẹ̀ sin ọ̀lọrun m̀íràn.

38 Ẹ̀ má ẹ̀ gbàgbé májẹmú tí mo ti ẹ̀ pẹ̀lú yín mọ̀ àti kí ẹ̀ má sin ọ̀lọrun m̀íràn.

39 Kúkú sin OLÚWA Ọlọrun rẹ̀; Ọ̀n ni ẹ̀ni náà tí yóò gbà yín kúrò lówọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá a yín.”

40 Wọn kò ní gbọ̀, bẹẹ ni, wọn sì n ẹ̀ iṣẹ̀ wọn ti àtijọ̀.

41 Bẹẹ ni àwọn ènìyàn wọn sin OLÚWA, wọn sì n sin ọ̀rìṣà wọn. Tí tí di ọ̀jọ̀ òní ọmọ wọn àti àwọn ọmọ ọmọ wọn sì n ẹ̀ bí àwọn baba wọn ti n ẹ̀.

18

Hesekiah oḃa Juda

- ¹ Ní ọdún kẹta Hosea ọmọ Ela oḃa Israẹli, Hesekiah ọmọ Ahasi oḃa Juda bèrẹ̀ ijọba.
- ² Ó jẹ ẹni ọdún méeèdọgbòn nígbà tí ó ti di oḃa, ó sì jẹ oḃa ní Jerusalemu fún ọdún mọkàndínlọgbòn. Orúko ìyá rẹ̀ sì ni Abijah ọmọ̀bìnrin Sekariah.
- ³ Ó sì ẹ̀ ohun tí ó dára níwájú OLÚWA, gégé bí i baba rẹ̀ Dafidi ti ẹ̀.
- ⁴ Ó mú ibi gíga náà kúrò, ó sì fọ̀ àwọn ère òkúta, ó sì gé àwọn ère Aşerah lulẹ̀, ó sì fọ̀ ejò idẹ̀ tí Mose ti ẹ̀ náà tuútuú, tí tí di ọjọ̀ tí àwọn ọmọ̀ Israẹli n sun turràrí sí. (Wọn sì pè é ní Nehuşitani.)
- ⁵ Hesekiah sì gbékèlé OLÚWA Ọlọrun Israẹli. Kò sì sí ẹnikan tí ó dàbí tirẹ̀ lára gbogbo àwọn oḃa Juda, bóyá kí ó tó jẹ̀ tàbí lẹ̀yìn rẹ̀.
- ⁶ Ó súnmọ̀ OLÚWA, kò sì dẹkun láti tí í lẹ̀yìn: ó sì pa òfin OLÚWA mọ̀ tí ó ti fi fún Mose.
- ⁷ OLÚWA sì wà pẹ̀lú rẹ̀; ó sì n ẹ̀ rere nínú gbogbo ohun tí ó dáwólé. Ó ẹ̀ ọ̀tẹ̀ sí oḃa Asiria kò sì sìn ín.
- ⁸ Láti ilẹ̀ ịsọ̀ tí tí dé ilú olódi, ó sì pa àwọn ará Filistini run, àti tí tí dé Gasa àti agbègbè rẹ̀.
- ⁹ Ní ọdún kẹrin oḃa Hesekiah, nígbà tí ó jẹ̀ ọdún keje Hosea ọmọ̀ Ela oḃa Israẹli. Şalamaneseri oḃa Asiria yàn lára Samaria ó sì tẹ̀dọ̀ tí í.
- ¹⁰ Lẹ̀yìn ọdún mẹ́ta Asiria gbé e. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kó Samaria ní ọdún kẹ̀fà Hesekiah tí ó sì jẹ̀ ọdún kẹ̀sànan Hosea oḃa Israẹli.
- ¹¹ Oḃa Asiria lé Israẹli kúrò ní Asiria, wọn sì ẹ̀ àtìpọ̀ wọn ní Hala, ní Gosani létí odò Habori àti ní ilú àwọn ará Media.
- ¹² Èyí ẹ̀şẹ̀ nítorí wọn kò pa àşẹ̀ OLÚWA Ọlọrun wọn mọ̀. Şùgbọ̀n wọn ti dà májẹ̀mú rẹ̀ gbogbo èyí tí Mose ịrànşẹ̀ OLÚWA ti paşẹ̀. Wọn kò fi etí wọn sílẹ̀ sí òfin wọn kò sì gbé wọn jáde.
- ¹³ Ní ọdún kẹrinlá tí Hesekiah jẹ̀ oḃa, Sennakeribu oḃa Asiria kọlu gbogbo ilú olódi ti Juda ó sì pa wọn run.
- ¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni Hesekiah oḃa Juda sì rànşẹ̀ yìí sí oḃa Asiria ní Lakişi, wí pé, “Mo ti ẹ̀, padà lẹ̀yìn mi: èmi yóò sì san ohunkóhun tí ìwọ̀ bá béèrẹ̀ lẹ̀wọ̀ mi.” Oḃa Asiria sì bu fún Hesekiah oḃa Juda ọ̀dúnrún (300) tálẹ̀ntì fàdákà àti oḃbọ̀n tálẹ̀ntì wúra.
- ¹⁵ Hesekiah fún un ní gbogbo fàdákà tí a rí nínú ilẹ̀ OLÚWA àti nínú ịşúra ilẹ̀ oḃa.
- ¹⁶ Ní àkókò yìí Hesekiah oḃa Juda ké wúra tí ó wà ní ẹnụ̀ ilẹ̀kùn ilẹ̀ OLÚWA, kúrò àti ti ọ̀pọ̀ tí Hesekiah oḃa Juda ti gbéró ó sì fi fún oḃa Asiria.

Sennakeribu halẹ̀ mọ̀ Jerusalemu

- ¹⁷ Oḃa Asiria rán alákdóso gíga jùlọ̀, ìjọyẹ̀ pàtàkì àti àwọn adarí pápá pẹ̀lú àwọn ọmọ̀-ogun tí ó pọ̀, láti Lakişi sí oḃa Hesekiah ní Jerusalemu. Wọn wá sí òkè Jerusalemu wọn sì dúró ní etí ìdarí omi àbàtà òkè, ní ojú ọ̀nà tó lọ̀ sí ọ̀pọ̀pọ̀ pápá alágbàfọ̀.
- ¹⁸ Wọn sì pe oḃa; àti Eliakimu ọmọ̀ Hilkiyah ẹnì tí í ẹ̀ ilẹ̀ olùtọ̀jú, Şebna akọ̀wé, àti Joah ọmọ̀kùnrin Asafu tí ó jẹ̀ akọ̀wé ịràn tí jáde pẹ̀lú wọn.
- ¹⁹ Olùdarí pápá wí fún wọn pé, “Sọ̀ fún Hesekiah pé,
 “Èyí ni ohun tí oḃa nílá, oḃa Asiria sọ̀: Kí ni ìgbékèlé yìí tí ìwọ̀ gbékèlé?”
- ²⁰ Ìwọ̀ wí pé ìwọ̀ ni ìmọ̀ àti agbára láti jagun, şùgbọ̀n ìwọ̀ sọ̀rọ̀ òfifọ̀ lásán. Njẹ̀ ta ni ìwọ̀ gbékè rẹ̀ lé, tí ìwọ̀ fi n ẹ̀ ọ̀tẹ̀ sí mi?”
- ²¹ Wò ó, nísinsin yìí, ìwọ̀ gbékè rẹ̀ lé Ejibiti, ẹ̀rún ọ̀pá peleşẹ̀ ìyè fífọ̀ yìí, èyí tí yóò wọ̀ inú ọ̀wọ̀ ẹnì tí ó sì bá fi ara tí í. Bẹ̀ẹ̀ ni Farao oḃa Ejibiti ẹ̀ rí fún gbogbo àwọn tí ó gbékè wọn lé e.

22 Tí iwọ bá sì sọ fún mi pé, “Àwa gbékè wa lé OLÚWA Qlórùn.” Òun ha kọ ní ẹnìkan náà tí ibi gíga àti àwọn pẹpẹ tí Heseekiah mú kúrò, tí ó wí fún Juda àti Jerusalemu pé, “O gbọdò sìn níwájú pẹpẹ yìí ní Jerusalemu?”

23 “Wá nísinsin yìí, ẹ̀ ẹ̀ àdéhùn pẹ̀lú ọ̀gá mi, ọ̀ba Asiria ẹ̀mi yòò sì fún ọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) ẹ̀şin tí iwọ̀ bá lè kó àwọn tí yòò gùn ún sí orí rẹ̀!

24 Báwo ni iwọ̀ yòò ha ti ẹ̀ se le yí ojú balógun kan tí ó kéré jùlọ̀ padà nínú àwọn ìránşé olúwa mi, tí iwọ̀ sì gbékè rẹ̀ lé Ejibiti fún àwọn kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀lẹ̀şin?

25 Síwájú sí i, ẹ̀mi ti wá láti mú àti láti parun ibí yìí láísí ọ̀rọ̀ láti ọ̀dọ̀ OLÚWA? OLÚWA fún rara rẹ̀ sọ fún mi pé kí n yára láti yan lórí ilú yìí, kí n sì pa á run.”

26 Nígba náà Eliakimu ọ̀mọ̀ Hilkieah, àti Şebna àti Joah sọ fún olùdarí pápá pé, “Jòwọ̀ sọ̀rọ̀ fún àwọn ìránşé rẹ̀ ní èdè Aramaiki, nítorí ti ó tí yé wa, má ẹ̀ sọ̀rọ̀ fún wa pẹ̀lú èdè Heberu ní etí ẹ̀gbẹ̀ àwọn ẹ̀nìyàn tí n bẹ̀ lórí odi.”

27 Şùgbọ̀n aláşẹ̀ dáhùn pé, “Şé fún ọ̀gá rẹ̀ àti iwọ̀ nìkan ní ọ̀gá mi rán mi sí láti sọ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí kí í sí i ẹ̀ se fún àwọn ọ̀kúnrin tí ó jókòó lórí odi ni gẹ̀gẹ̀ bí iwọ̀, ni yòò ní láti jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀ ará wọ̀n kí wọ̀n sì mu ìtọ̀ ará wọ̀n?”

28 Nígba náà, aláşẹ̀ dídẹ̀, ó sì pè jáde ní èdè Heberu pé, “E gbọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀ba nílá, ọ̀ba Asiria!

29 Èyí ni ohun tí ọ̀ba sọ̀, má ẹ̀ jẹ̀ kí Heseekiah tàn ọ̀ jẹ̀ kò le gbà ọ̀ kúrò ní ọ̀wọ̀ mi.

30 E má ẹ̀ jẹ̀ kí Heseekiah mú yín gbékèlẹ̀ OLÚWA nípa síşọ̀ pé, ‘OLÚWA yòò gbà wá nítòótọ̀; ilú yìí ni wọ̀n kò ní fi lé ọ̀ba ilú Asiria lówọ̀.’

31 “Má ẹ̀ tẹ̀tí sí Heseekiah. Èyí ni ohun tí ọ̀ba Asiria wí pé, ‘Fi ẹ̀bùn wá ojúrere mi, kí o sì jáde tọ̀ mí wá.’ Nígba náà olúkúlùkù yín yòò jẹun láti inú àjàrà rẹ̀ àti igi ọ̀pọ̀tọ̀, yòò sì mu omi láti inú àmù rẹ̀,

32 tí tí ẹ̀mi yòò fi wá mú ọ̀ lọ̀ sí ilẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí i tìrẹ̀, ilẹ̀ ọ̀kà àti ọ̀tí wáinì, ilẹ̀ ọ̀únjẹ̀ àti ọ̀gbà àjàrà, ilẹ̀ ọ̀róró olifi àti ti ilẹ̀ oyin; yàn iyè má sì ẹ̀ yàn ikú!

“Kí ẹ̀ má ẹ̀ gbọ̀ tí Heseekiah, nítorí ó n tàn yín tí ó ba tí wí pé, ‘OLÚWA yòò gbà wá?’

33 Şé ọ̀rìşà àwọn ọ̀rìlẹ̀-èdè kankan ti gba ilẹ̀ rẹ̀ lówọ̀ àwọn ọ̀ba Asiria?

34 Níbo ni àwọn ọ̀rìşà Hamati àti Arpadi gbé wà? Níbo ni àwọn ọ̀rìşà Sefarfaimi, Hena àti Iffa gbé wà? Wọ̀n ha gba Samaria kúrò lówọ̀ mi bí?

35 Ta ni nínú gbogbo àwọn ọ̀rìşà ilẹ̀ yìí tí ó ti gbìyànjú láti gba ilẹ̀ rẹ̀ kúrò lówọ̀ mi? Báwo ni OLÚWA yòò ẹ̀ se gba Jerusalemu kúrò lówọ̀ mi?”

36 Şùgbọ̀n gbogbo àwọn ẹ̀nìyàn náà dáké síbẹ̀ wọ̀n kò sì sọ̀ ohunkóhun, láti fi fẹ̀sì, nítorí ọ̀ba ti paláşẹ̀, “E má ẹ̀ dá a lóhùn.”

37 Nígba náà Eliakimu ọ̀mọ̀ Hilkieah olùtọ̀jú ààfin, Şebna akòwé àti Joah ọ̀mọ̀ Asafu akòwé ránşẹ̀ lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Heseekiah, pẹ̀lú aşọ̀ wọ̀n yíya, ó sì wí fún un ohun tí olùdarí pápá tí sọ̀.

19

Àşọtẹ̀lẹ̀ nípa ẹ̀gbàlẹ̀ Jerusalemu

1 Nígba tí ọ̀ba Heseekiah gbọ̀ èyí, ó fa aşọ̀ rẹ̀ ya ó sì wọ̀ aşọ̀ ọ̀fọ̀ ó sì lọ̀ sí àgọ̀ OLÚWA

2 Ó sì rán Eliakimu olùtọ̀jú ààfin, Şebna akòwé àti olórí àlùfáà gbogbo wọ̀n sì wọ̀ aşọ̀ ọ̀fọ̀, sí ọ̀dọ̀ wòlú Isaiiah ọ̀mọ̀ Amosi.

3 Wọ̀n sì sọ̀ fún ún pé, “Èyí ni ohun tí Heseekiah sọ̀: ọ̀jọ̀ ọ̀nì yí jẹ̀ ọ̀jọ̀ ìpọ̀njú àti ìbáwí àti ẹ̀gàn, gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀gbà tí ọ̀mọ̀dé wá sí ojú ìbímọ̀ tí kò sì sí agbára láti fi bí wọ̀n.

4 Ó lè jẹ̀ wí pé OLÚWA Qlórùn yòò gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ olùdarí pápá, ẹ̀ni tí ọ̀gá rẹ̀, ọ̀ba Asiria, ti rán láti fi Qlórùn aláàyè şẹ̀sín, yòò sì bá a wí fún ọ̀rọ̀ ti OLÚWA Qlórùn rẹ̀ ti gbọ̀. Nítorí náà gbàdúrà fún iyókù àwọn tí ó wà láààyè.”

5 Nígba tí ìránşé ọ̀ba Heseekiah lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Isaiiah,

6 Isaiiah wí fún wọ̀n pé, “Sọ̀ fún ọ̀gá rẹ̀, Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ̀ pé: E má ẹ̀ bẹ̀rù ohun tí ẹ̀yin ti gbọ̀—àwọn ọ̀rọ̀ ìhàlẹ̀ pẹ̀lú èyí tí ọ̀ba Asiria ti sọ̀rọ̀-òdì sí mi.

7 Gbọ! Èmi yòò rán èmí kan sínú rẹ nígbà tí ó bá sì gbọ ariwo, yòò sì padà sí ilú rẹ, níbè ni èmi yòò sì gbé gé e lulẹ pẹlú idà.”

8 Nígbà tí olùdarí pápá gbọ wí pé ọba Asiria ti kúrò ní Lakişi ó sì padà ó sì rí ọba níbi ti ó gbé n bá Libina jà.

9 Nísinsin yìí, Sennakeribu sì gbọ ìròyìn wí pé Tirakah, ọba Etiopia ti Ejibiti wá ó sì n yan jáde lọ láti lọ bá a jagun. Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì tún rán oníṣẹ́ sí Heseekiah pẹlú ọ̀rọ̀ yìí pé,

10 “Sọ fún Heseekiah ọba Juda pé, má ṣe jẹ kí òrìṣà tí ìwọ gbékèlẹ́ kí ó t̀àn ó jẹ nígbà tí ó wí pé, ‘Jerusalemu a kò ní fi lé ọwọ ọba Asiria.’

11 Lóòótó ìwọ ti gbọ gbogbo ohun tí ọba Asiria tí ó ṣe sí gbogbo àwọn ilú, ó pa wọn run pátápátá. Ìwọ yòò sì gbàlà?

12 Ṣé àwọn òrìṣà orílẹ̀-èdè tí a ti parun láti ọ̀dọ̀ àwọn baba nílá mi gbà wọn là: òrìṣà Gosani, Harani Reṣefu àti gbogbo ènìyàn Edeni tí wọn wà ní Teli-Assari?

13 Níbo ni ọba Hamati wa, ọba Arpadi, ọba ilú Sefarfaimi, ti Hena, tàbí ti Iffa gbé wà?”

Àdúrà Heseekiah

14 Heseekiah gba létà láti ọ̀dọ̀ ìránṣẹ́ ó sì kà á. Nígbà náà ó sì lọ sí òkè ilé tí a kọ fún OLÚWA ó sì tẹ ẹ síwájú OLÚWA.

15 Heseekiah gbàdúrà sí OLÚWA: “OLÚWA Ọlórún Israẹli, tí n gbé ní àárín àwọn kérébù, ìwọ nìkan ni Ọlórún lórí gbogbo ìjọba tí ó wà láyẹ, ìwọ ti dá ọrun àti ayé.

16 Dẹ́tí sílẹ̀, OLÚWA kí o sì gbọ; la ojú rẹ, OLÚWA, kí o sì rí i, gbọ ọ̀rọ̀ Sennakeribu tí ó rán láti fi bú Ọlórún aláàyè.

17 “Òtító ni, OLÚWA, wí pé ọba Asiria ti pa orílẹ̀-èdè wònyí run àti ilẹ̀ wọn.

18 Wọn ti ju òrìṣà wọn sínú iná wọn sì ti bà wọn jẹ, nítorí pé wọn kì í ṣe ọlórún. Sùgbón, wọn jẹ igi àti òkúta tí a ṣe lóṣòṣò pẹlú ọwọ ènìyàn.

19 Nísinsin yìí OLÚWA Ọlórún wa, gbà wá kúrò lówọ rẹ, bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo àwọn ìjọba lórí ilẹ̀ ayé le mò pé ìwọ nìkan ṣoṣo ni, OLÚWA Ọlórún wa.”

Isaiah sọtẹlẹ̀ nípa ìṣubú Sennakeribu

20 Nígbà náà Isaiah ọmọ Amosi rán oníṣẹ́ sí Heseekiah pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún Israẹli sọ: Mo ti gbọ àdúrà rẹ nípa ti Sennakeribu ọba Asiria.

21 Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA ti sọ nípa rẹ,
“Wúndiá ọmọ̀bìnrin Sioni
kẹ̀gàn rẹ ó sì fi ọ̀ ṣe ẹlẹ̀yà.

Ọmọ̀bìnrin Jerusalemu
mi orí sí ọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí o ti sálo.

22 Ta ni ìwọ ti bú tí o sì kẹ̀gàn rẹ?
Lórí ta ni ìwọ ti gbé ohùn rẹ
sóké tí ó sì gbé ojú sóké sí ọ̀ ní ìgbéraga?
Lórí ẹnì mímọ̀ ti Israẹli!

23 Nípa àwọn ìránṣẹ́ rẹ
ìwọ ti sòrọ̀ búburú sí OLÚWA.
Tì wọ sì wí pé,

“Pẹlú ọ̀pọ̀ kẹ̀kẹ̀ mi
ni èmi sì fi dé orí àwọn òkè nílá,
sí ibi gíga jùlọ Lebanoni.

Èmi a sì ké igi kedari gíga rẹ lulẹ,
àti ààyò igi firi rẹ.

Èmi a sì lọ sí orí òkè ibùwọ̀ rẹ
sínú ibi tí ó dára jù nínú igbó rẹ.

24 Mo ti gbé kànga ní ilẹ̀ àjẹ̀jì,

mo sì mu omi níbẹ.
 Pèlú àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ mi,
 èmi ti gbẹ̀ gbogbo omi odò tí ó wà ní Ejibiti.”

25 “Şé iwọ̀ kò tí ì gbọ̀?
 Ní ojọ̀ pípẹ̀ sẹ̀yìn mo yàn án.
 Ní ojọ̀ ogbó̀ ni mo şetò rẹ̀;
 nísinsin yìí mo ti mú wá sí ìkojá
 pé iwọ̀ ti yí ìlú olódi padà dí
 òkìtì àlàpà òkúta.

26 Àwọ̀n ènìyàn wọ̀n n gbẹ̀ nípa,
 wọ̀n ti dà á láàmú
 wọ̀n sì ti şọ̀ di ìtìjú.
 Wọ̀n dàbí koríko igbó̀ lóri pápá,
 gégé bí ọ̀kà tí ó rẹ̀ dànù kí ó tó dàgbàsókè,
 gégé bí fifún ọ̀kà tí ó hù jáde.

27 “Şùgbọ̀n èmi mọ̀ ibi tí iwọ̀
 dúró àti ìgbà tí iwọ̀ bá dé tàbí
 lọ̀ àti bí iwọ̀ şe ìkààánú rẹ̀: sí mi.

28 Şùgbọ̀n ìkààánú rẹ̀ sí mi
 àti ìrora rẹ̀ dé etí mi,
 Èmi yóò gbé iwọ̀ mi sí imú rẹ̀
 àti ìjǎnu mi sí ẹ̀nu rẹ̀,
 èmi yóò mú ọ̀ padà
 nípa wíwá rẹ̀.’

29 “Èyí yóò jẹ̀ àmì fún ọ̀, iwọ̀ Hesekeh:
 “Ọ̀dún yìí iwọ̀ yóò jẹ̀ ohun tí ó bá hù fún rara rẹ̀,
 àti ní ọ̀dún kejì ohun tí ó bá hù jáde láti inú iyẹn.
 Şùgbọ̀n ní ọ̀dún keşa, gbìn kí o sì kórè,
 gbìn ọ̀gbà àjàrà kí o sì jẹ̀ èso rẹ̀.

30 Lẹ̀ẹ̀kan sí i iyókù ti ilé Juda
 yóò sì tún hu gbòngbò lábẹ̀, yóò sì so èso lókè.

31 Láti inú Jerusalemu ní àwọ̀n iyókù yóò ti wá
 àti láti orí òkè Sioni ni ọ̀pọ̀ àwọ̀n tí ó sá àsálà.

Ìtara OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun yóò şe èyí.

32 “Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA şọ̀ nípa ti ọ̀ba Asiria:

“Kò ní wọ̀ ìlú yìí
 tàbí ta ọ̀fà síbí.
 Kò ní wá níwájú rẹ̀ pèlú
 àpáta tàbí kó ìdọtí àgbò sí ọ̀kánkán rẹ̀.

33 Nípa ọ̀nà tí ó gbà wá ni yóò padà;
 kì yóò wọ̀ ìlú nílá yìí,
 ni OLÚWA wí.

34 Èmi yóò dá ààbò bo ìlú nílá yìí,
 èmi yóò sì pa á mọ̀ fún èmi tikára mi àti fún Dafidi ìránşé mi.”

35 Ní alẹ̀ ojọ̀ náà, angẹ̀li OLÚWA jáde lọ̀ ó sì pa ọ̀ké mèsàn-án lé egbèédọ̀gbọ̀n (185,000)
 ènìyàn ní ibudò àwọ̀n ará Asiria. Nígbà tí wọ̀n sì dide dúró ní òwúrọ̀ ojọ̀ kejì níbẹ̀ ni gbogbo
 òkú wà!

³⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Sennakeribu ọ̀ba Asiria wọ̀ ẹ̀gọ́ ó sì padà, ó sì padà sí Ninefe ó sì dúró níbẹ̀.

³⁷ Ní ojọ́ kan, nígbà tí ó sùn nínú ilẹ̀ ọ̀rìṣà Nisroki, ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ Adrameleki àti Ẹ̀sareseri gẹ̀ e lulẹ̀ pẹ̀lú idà, wọ̀n sì sálọ́ sí ilẹ̀ Ararati Esarhadoni ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ sì jẹ́ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

20

Àisàn Heseekiah

¹ Ní ayé ẹ̀gbà wọ̀n-ọ̀n-nì Heseekiah ẹ̀ ẹ̀ àisàn ó sì wà ní ojú ikú. Wòlú Isaiiah ọ̀mọ̀ Amosi lọ sọ̀dọ̀ rẹ̀ ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ̀: tún ilẹ̀ rẹ̀ ẹ̀, ẹ̀sùgbọ̀n ìwọ̀ yóò kú; o kò ní í gbádùn.”

² Heseekiah yí ojú rẹ̀ padà sí ọ̀giri ó sì gbádúrà sí OLÚWA pé,

³ “Rántí, OLÚWA mi, bí ẹ̀mi ẹ̀ rìn níwájú rẹ̀ àti pẹ̀lú bí ẹ̀mi ẹ̀ jẹ́ olóótítọ́ àti pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn ifọ̀kànsìn mi tí ẹ̀mi sì ti ẹ̀ ohun tí ó dára níwájú rẹ̀.” Heseekiah sọ̀kún kíkòrò.

⁴ Kí ó tó di wí pé Isaiiah jáde kúrò ní ààrín ẹ̀gbàlá ààfin, ọ̀rọ̀ OLÚWA wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ pé:

⁵ “Lọ padà kí o sì sọ̀ fún Heseekiah, olórí àwọ̀n ẹ̀niyàn mi pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọ̀lọ̀run baba rẹ̀ Dafidi sọ̀: Mo ti gbọ́ àdúrà rẹ̀ mo sì ti rí omijé rẹ̀, Ẹ̀mi yóò wò ọ̀ sà. Ní ojọ́ kẹ̀ta láti ìsinsin yìí, ìwọ̀ yóò lọ sókè ilẹ̀ tí a kọ́ fún OLÚWA.

⁶ Ẹ̀mi yóò fi ọ̀dún mèjẹ́dógún kún ojọ́ ayé rẹ̀. Ẹ̀mi yóò sì gbà ọ̀ àti ilú nlá yìí láti ọ̀wọ̀ ọ̀ba Asiria. Ẹ̀mi yóò sì dáàbò bo ilú yìí nítorí ti ẹ̀mi tikára mi àti nítorí ti Dafidi ìránṣẹ̀ mi.’”

⁷ Nígbà náà ni Isaiiah wí pé, “Mú odidi ọ̀pọ̀tọ̀.” Wọ̀n sì mú un, wọ̀n sì fi lé oówo náà, ara rẹ̀ sì yá.

⁸ Heseekiah sì béèrè lẹ̀wọ̀ Isaiiah pé, “Kí ni yóò jẹ́ àmì pé OLÚWA yóò wò mí sà àti wí pé ẹ̀mi yóò lọ sókè sí ilẹ̀ tí a kọ́ fún OLÚWA láti ojọ́ kẹ̀ta tí tí di ọ̀nì?”

⁹ Isaiiah dáhùn pé, “Èyí ni àmì tí OLÚWA fún ọ̀ wí pé OLÚWA yóò ẹ̀ ohun tí ó ti ẹ̀ ìlérí: kí ọ̀jìji lọ síwájú ẹ̀gbésẹ̀ mẹ̀wàá, tàbí kí ó padà lọ ní ẹ̀gbésẹ̀ mẹ̀wàá?”

¹⁰ “Ó jẹ́ ohun ìrọ̀rùn fún ọ̀jìji láti lọ síwájú ẹ̀gbésẹ̀ mẹ̀wàá,” Heseekiah wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ́, jẹ́ kí ó lọ padà ní ẹ̀gbésẹ̀ mẹ̀wàá.”

¹¹ Nígbà náà wòlú Isaiiah ké pe OLÚWA, OLÚWA sì ẹ̀ ọ̀jìji padà sí ẹ̀gbésẹ̀ mẹ̀wàá ó ti sọ̀kalẹ̀ ní ọ̀pópó ọ̀nà Ahasi.

Oníṣẹ́ ọ̀ba láti Babeli

¹² Ní àkókò náà ni Merodaki-Baladani ọ̀mọ̀ Baladani ọ̀ba Babeli ránṣẹ̀ iwé àti ẹ̀bùn sí Heseekiah nítorí tí ó ti gbọ́ nípa àisàn Heseekiah.

¹³ Heseekiah gba ìránṣẹ̀ náà ó sì fihàn wọ̀n, gbogbo ohun tí ó wà nínú ilẹ̀ ẹ̀súra—sílífà, àti wúrà, àti tùràrí, àti ọ̀róró dárádára àti ihámọ̀ra àti gbogbo ẹ̀yí tí a rí lára ẹ̀súra rẹ̀. Kò sí nńkan nínú ààfin rẹ̀ tàbí nínú gbogbo ìjọ̀ba rẹ̀ tí Heseekiah kò sì fihàn wọ̀n.

¹⁴ Nígbà náà Isaiiah wòlú lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Heseekiah ó sì béèrè pé, “Kí ni àwọ̀n ọ̀kùnrin náà sọ̀, àti níbo ni wọ̀n ti ń bọ̀ wá?”

“Láti ilú jíjìn réré,” Heseekiah dáhùn. “Wọ̀n wá láti Babeli.”

¹⁵ Wòlú náà béèrè pé, “Kí ni wọ̀n rí ní ààfin rẹ̀?”

“Wọ̀n rí gbogbo nńkan ní ààfin mi,” Heseekiah wí pé. “Kò sí nńkan kan lára àwọ̀n ẹ̀súra tí ẹ̀mi kò fihàn wọ̀n.”

¹⁶ Nígbà náà Isaiiah wí fún Heseekiah pé, “Gbọ́ ọ̀rọ̀ OLÚWA,

¹⁷ àkókò náà yóò sì dé nítòótọ̀ nígbà tí gbogbo ohun tí ó wà ní ààfin àti gbogbo ohun tí baba rẹ̀ ti kó pamọ̀ sókè tí tí di ojọ́ ọ̀nì, wọ̀n yí ó gbe lọ sí Babeli, kò sí ohun tí yóò kù, ni OLÚWA wí.

¹⁸ Àti diẹ̀ nínú àwọ̀n ìran rẹ̀, ẹ̀ran-ara rẹ̀ àti ẹ̀jẹ̀, tí wọ̀n yóò bí fún ọ̀, ni wọ̀n yóò kó lọ, wọ̀n yóò sì di iwẹ̀fà ní ààfin ọ̀ba Babeli.”

¹⁹ Hesekiah wí fún Isaiah pé. “Rere ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí iwọ̀ sọ.” Nítorí ó rọ̀ wí pé, “Kò ha dára àlàáfíà àti òtítọ̀ ní ọ̀jọ̀ ayé mi?”

²⁰ Ní ti àwọn isẹ̀lẹ̀ tókù nípa iṣẹ̀ba Hesekiah, gbogbo ohun tí ó ẹ̀ tan àti bí ó ti ẹ̀ adágún omi àti ọ̀nà omi náà nípa èyí tí ó gbé wá omi sínú ilú nílá, ẹ̀ wọn kò kọ̀ wọn sínú iwé igbésẹ̀ ayé àwọn ọ̀ba àwọn Juda?

²¹ Hesekiah sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀: Manase ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

21

Manase ọ̀ba Juda

¹ Manase jẹ ẹ̀ni ọ̀dún méjìlá nígbà tí ó bèrẹ̀ sí iṣẹ̀ba, ó sì jẹ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún márùndínlógóta. Orúkọ iyá rẹ̀ sì ni Hefisiba.

² Ó sì ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA, ó sì tẹ̀lẹ̀ isẹ̀ ìrira tí àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli.

³ Ó sì tún ibi gíga tí baba rẹ̀ Hesekiah tí ó parun kọ̀. Ó sì tún gbé pẹ̀pẹ̀ Baali dide, ó sì ẹ̀ ère òrìṣà Aṣerah, gégé bí Ahabu ọ̀ba Israẹli ti ẹ̀. Ó sì teríba sí gbogbo ogun ọ̀run, ó sì n sìn wọn.

⁴ Ó sì kọ̀ pẹ̀pẹ̀ nínú ilé tí a kọ̀ fún OLÚWA, èyí tí OLÚWA ti sọ̀ pé, “Ní Jerusalemu ni èmi yóò kọ̀ orúkọ mi sí.”

⁵ Ní àgbalá méjèèjì ilé OLÚWA, ó sì kọ̀ pẹ̀pẹ̀ fún gbogbo àwọn ìrúbo nínú ilé, ẹ̀ isẹ̀ àkíyèsí àfọ̀ṣe, ó sì béèrè lẹ̀wọ̀ àwọn òkú àti àwọn oṣó. Ó sì ẹ̀ ọ̀pọ̀ búburú ní ojú OLÚWA, ó sì mú un bínú.

⁶ Ó fi àwọn ọ̀mọ̀ ara rẹ̀ rú ẹ̀bo nínú iná, ó n ẹ̀ àkíyèsí àfọ̀ṣe, ó sì n lo àlúpàyída, ó sì n bá àwọn òkú àti oṣó lò. Ó ẹ̀ ọ̀pọ̀ ohun búburú ní ojú OLÚWA láti mú un bínú.

⁷ Ó sì gbé ère fínfín òrìṣà Aṣerah tí ó ti ẹ̀, ó sì gbé e sínú ilé OLÚWA, èyí tí OLÚWA ti sọ̀ fún Dafidi àti sí ọ̀mọ̀ rẹ̀ Solomoni, “Nínú ilé OLÚWA yìí àti ní Jerusalemu, tí èmi ti yàn jáde lára gbogbo ẹ̀yà Israẹli, èmi yóò kọ̀ orúkọ mi títí láéláé.

⁸ Èmi kò ní jẹ kí ẹ̀ṣe àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli yẹ kúrò láti ilé tí èmi fi fún àwọn baba nílá wọn tí ó bá jẹ wí pé wọn yóò ẹ̀ àkíyèsí láti ẹ̀ gbogbo ohun tí èmi ti paláṣe fún wọn kí wọn sì pa gbogbo òfin tí ìránṣe mi Mose fi fún wọn mọ̀.”

⁹ Sùgbọ̀n àwọn èniyàn náà kò tẹ́tí. Manase tàn wọn síwájú, bèẹ̀ ni kí wọn lè ẹ̀ búburú ju gbogbo orílẹ̀-èdè tí OLÚWA tí parun níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli lọ.

¹⁰ OLÚWA sì wí nípasẹ̀ ìránṣe rẹ̀ wòlú pé,

¹¹ “Manase ọ̀ba Juda ti ẹ̀ ẹ̀ṣe ohun ìrira. Ó ti ẹ̀ ohun búburú jùlọ̀ ju àwọn ará Amori lọ ẹ̀ni tí ó ti wá ńáájú rẹ̀ tí ó sì ti ńáájú Juda sínú ẹ̀ṣe pẹ̀lú àwọn ère rẹ̀.

¹² Nítorí náà èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli, wí, Èmi le è lọ̀ mú irú ibi bá yíí wá sórí Jerusalemu àti Juda kí gbogbo etí olúkúlùkù tí ó gbọ̀ nípa rẹ̀ le è hó.

¹³ Èmi yóò sì nà okùn iwọn kan tí a lò lórí Jerusalemu àti lórí Samaria àti òjé ìdiwọn ti a lò lórí ilé Ahabu. Èmi yóò sì nu Jerusalemu gégé bí ọ̀kàn tí n nu àwokòtò nù tí o n nu un tí o sì n dorí rẹ̀ kodò.

¹⁴ Èmi yóò sì kọ̀ iyókù àwọn ìní mi sílẹ̀ èmi yóò sì kọ̀ wọn lé àwọn ọ̀tá wọn lẹ̀wọ̀. Wọn yóò sì di ikógun àti iṣe fún gbogbo àwọn ọ̀tá wọn,

¹⁵ nítorí pé wọn ti ẹ̀ búburú ní ojú mi, wọn sì ti mú mi bínú láti ọ̀jọ̀ tí baba nílá wọn ti jáde wá láti Ejibiti títí di òní yíí.”

¹⁶ Pẹ̀lúpẹ̀lú, Manase pẹ̀lú ta ẹ̀jẹ̀ aláìṣe sílẹ̀ púpọ̀ tí ó kún Jerusalemu láti ikangun dé ikangun ní ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ṣe tí ó ti mú Juda ẹ̀, bèẹ̀ ni, kí wọn lè ẹ̀ ohun búburú ní ojú OLÚWA.

¹⁷ Ní ti isẹ̀ iyókù ti iṣẹ̀ba Manase, àti gbogbo ohun tí ó ẹ̀, àti fún ẹ̀ṣe tí ó ẹ̀, ẹ̀ wọn kò kọ̀ wọn sínú iwé itàn àwọn ọ̀ba Juda?

18 Manase sì sùn pèlú àwọn baba rẹ wọn sì sin ín nínú oḡbà ààfin rẹ, oḡbà Ussa. Amoni ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

Amoni ọba Juda

19 Amoni jẹ ẹnì ọdún méjìlélógún nígbà tí ó jẹ ọba. Orúkọ màamá rẹ a sì máa jẹ Meşulemeti ọmọbìnrin Harusi: ó wá láti Jotba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjì.

20 Ó sì ẹ búburú ní ojú OLÚWA àti gégé bí baba rẹ Manase ti ẹ.

21 Ó rìn ní gbogbo ọ̀nà baba rẹ: Ó sì n sin àwọn ère tí baba rẹ n sìn, ó sì n terí rẹ ba fún wọn.

22 Ó sì kọ OLÚWA Ọlórùn baba rẹ sílẹ̀ kò sì rìn ní ọ̀nà ti OLÚWA.

23 Àwọn ìránṣẹ̀ Amoni dìtẹ̀ lórí rẹ wọn sì lu ọba pa ní àárín ilẹ̀ rẹ.

24 Nígbà náà àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà pa gbogbo àwọn tí ó dìtẹ̀ sí ọba Amoni, wọn sì fi Josiah ọmọ rẹ jẹ ọba ní ààyè rẹ.

25 Àti gégé bí iyókù iṣẹ̀ ti iḡba Amoni àti ohun tí ó ẹ, ẹ wọn kò kọ wọn sínú iwé ìtàn àwọn ọba Juda?

26 Wọn sì sin ín sínú isà òkú nínú oḡbà Ussa. Josiah ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

22

A rí iwé òfin

1 Josiah jẹ ọmọ ọdún méjọ nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mókànlélọgbòn. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Jedida ọmọbìnrin Adaiah; ó wá láti Boskati.

2 Ó sì ẹ èyí tí ó dára lójú OLÚWA, ó sì rìn ní ọ̀nà Dafidi baba a rẹ, kò sì yípadà sí apa ọ̀tún tàbí sí apa ọ̀sì.

3 Ní ọdún kejìdínlógún tí ó fi jẹ ọba. Ọba Josiah rán akòwé, Şafani ọmọ Asalia, ọmọ Meşullamu, sí ilẹ̀ OLÚWA. Ó wí pé,

4 “Gòkè lọ sí ọ̀dọ̀ Hilkiah olórí àlùfáà, kí o sì jẹ kí ó sírò iye owó tí a mú wá sí ilẹ̀ OLÚWA, tí àwọn olùṣọ̀nà ti gbà lówọ̀ àwọn ènìyàn.

5 Ẹ̀ sì jẹ kí wọn ó fi lé àwọn ọ̀kúnrin tí a ti yàn láti bojútó iṣẹ̀ náà lórí ilẹ̀ OLÚWA. Kí ẹ̀ sì jẹ kí àwọn ọ̀kúnrin san án fún àwọn ọ̀ṣìṣẹ̀ tí ó n tún ilẹ̀ OLÚWA ẹ̀.

6 Àwọn gbénàgbénà, àwọn ọ̀mọ̀lé àti àwọn akólé. Bákán náà ni wọn ra igi àti òkúta ọ̀lọ̀ṣọ̀ láti fi tún tẹ̀mpìli ẹ̀.

7 Şùgbòn wọn kò ní láti ẹ̀ ṣìrò fún owó náà tí a fi fún wọn, nítorí wọn ẹ̀ ọ̀títọ̀.”

8 Hilkiah olórí àlùfáà sọ fún Şafani akòwé pé, “Èmi rí iwé òfin nílẹ̀ OLÚWA.” Ó fi fún Şafani, ẹnì tí ó kà á.

9 Nígbà náà, Şafani akòwé lọ sí ọ̀dọ̀ ọba. Ó sì sọ fún un pé, “Àwọn ìjòyè rẹ̀ ti san owó náà tí ó wá nínú ilẹ̀ OLÚWA. Èmi sì ti fi lé ọwọ̀ àwọn tí ó n ẹ̀ iṣẹ̀ náà àti àwọn alábojútó nílẹ̀ OLÚWA.”

10 Nígbà náà Şafani akòwé sọ fún ọba pé, “Hilkiah àlùfáà ti fún un ní iwé kan.” Şafani kà lára rẹ̀ níwájú ọba.

11 Nígbà tí ọba gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí ó wá nínú iwé òfin, ó sì fa aṣọ̀ rẹ̀ ya.

12 Ó pa àṣẹ̀ yìí fún Ahikamu àlùfáà, Hilkiah ọmọ Şafani, Akbori ọmọ Mikaiyah, àti Şafani akòwé àti Asaiah ìránṣẹ̀ ọba.

13 “Lọ, ẹ̀ béèrè lówọ̀ OLÚWA fún mi àti fún àwọn ènìyàn àti fún gbogbo Juda nípa ohun tí a kọ̀ sínú iwé yìí tí a ti rí. Títóbi ni ìbínú OLÚWA tí ó n jó sí wa nítorí àwọn baba wa kò tẹ̀lẹ̀ ọ̀rọ̀ inú iwé yìí; wọn kò ẹ̀ ní ìbámu pèlú gbogbo ohun tí a kọ̀ níbẹ̀ nípa wa.”

14 Hilkiah àlùfáà, Ahikamu àti Akbori Şafani pèlú Asaiah, lọ sí ọ̀dọ̀ wòlù obìnrin Hulda láti lọ bá a sọ̀rò, ẹnì tí ó jẹ aya Şallumu ọmọ Tikfa ọmọ Harhasi alábojútó ibi ìpa aṣọ̀ mọ̀ sí. Ó n gbé ní Jerusalemu ní ìdàkejì.

15 Ó wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli wí, Sọ fún ọkúnrin tí ó rán an yín sí mi,

16 ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Èmi yóò mú ibi wá sí ibí àti àwọn èniyàn rẹ ní ìbámu pẹ̀lú gbogbo ohun tí a kọ sínú iwé tí ọba Juda ti kà.

17 Nítorí tí wọn ti kọ mí sílẹ̀, wọn sì tún sun tùràrí fún ọlọrun mìíràn. Wọn sì mú mi bínú nípa gbogbo àwọn òrìṣà tí wọn ti fi ọwọ́ wọn dá. Ìbínú mi yóò ru sí ibí yìí, kì yóò sì rojẹ.’

18 Sọ fún ọba Juda tí ó rán yín láti béèrè lẹwọ́ OLÚWA, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli wí nípa ọ̀rọ̀ wọn-ọ̀n-nì tí iwọ́ ti gbọ́.

19 Nítorí tí ọkàn rẹ rọ̀, tí iwọ́ sì ti rẹ ara rẹ sílẹ̀ níwájú OLÚWA, nígbà tí iwọ́ gbọ́ èyí tí mo sọ sí ibí yìí àti sí àwọn èniyàn rẹ pé wọn yóò di ahoro àti ẹnì ègún tí iwọ́ sì fa aṣọ ọ rẹ ya pẹ̀lú níwájú mi. Èmi ti gbọ́ tìrẹ, ni OLÚWA wí.

20 Nítorí náà èmi yóò kó ọ jọ sí ọ̀dọ̀ àwọn baba à rẹ, a ó sì sin ọ ní àlàáfíà. Ojú rẹ kì yóò rí gbogbo àwọn ibi tí èmi yóò mú wá bá ibí yìí.’”

Bẹ̀ẹ̀ wọn mú èsì rẹ padà tọ ọba wá.

23

Josiah sọ májẹmú dọtun

1 Nígbà náà ọba pe gbogbo àwọn àgbàgbà Juda àti Jerusalemu jọ.

2 Ó gòkè lọ sí ilé OLÚWA pẹ̀lú àwọn ọkúnrin Juda, àwọn èniyàn Jerusalemu, àwọn àlùfáà àti àwọn wòlú—gbogbo àwọn èniyàn láti ibi kéékèkè sí nílá. Ó kà á sí etí ìgbọ́ ọ wọn, gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó wà nínú iwé májẹmú, tí a ti rí nínú ilé OLÚWA.

3 Ọba sì dúró lẹbàà ọ̀pọ̀, ó sì sọ májẹmú di tuntun níwájú OLÚWA, láti tẹ̀lé OLÚWA àti láti pa ọ̀fin rẹ̀ mọ̀, ilànà àti ọ̀fin pẹ̀lú gbogbo ọkàn rẹ̀ àti gbogbo ẹ̀mí rẹ̀, àti láti ẹ̀se iwádíí àwọn ọ̀rọ̀ májẹmú tí a kọ sínú iwé yìí. Nígbà náà, gbogbo àwọn èniyàn sì ẹ̀lérí fúnra wọn sí májẹmú náà.

4 Ọba sì pàṣẹ̀ fún Hilkiah olórí àlùfáà àti àwọn, àlùfáà tí ó tẹ̀lé e ní ipò àti àwọn olùṣọ̀nà láti yọ kúrò nínú ilé OLÚWA gbogbo ohun èlò tí a ẹ̀se fún Baali àti Aṣerah àti gbogbo ẹ̀gbé ogun ọ̀run. Ó sì sun wọn ní ìta Jerusalemu ní pápá àfonífojì Kidironi. Ó sì kó eérú wọn jọ sí Beteli.

5 Ó sì kúrò pẹ̀lú àwọn àlùfáà abòrìṣà tí a yàn láti ọwọ́ ọba Juda láti sun tùràrí ní ibi gíga ti ilú Juda àti àwọn tí ó yí Jerusalemu ká. Àwọn tí ó n sun tùràrí sí Baali, sí oòrùn àti ọ̀ṣúpá, sí àwọn àmì ìràwọ̀ àti sí gbogbo ẹ̀gbé ogun ọ̀run.

6 Ó mú ère òrìṣà Aṣerah láti ilé OLÚWA sí àfonífojì Kidironi ní ìta Jerusalemu, ó sì sun wọn níbẹ̀. Ó lẹ̀ ọ bí àtíkè ó sì fọ̀n eruku náà sórí isà òkú àwọn èniyàn tí ó wọ̀pọ̀.

7 Ó sì wó ibùgbé àwọn ọkúnrin alágbèrè ojúbọ̀ òrìṣà lulẹ̀. Tí ó wà nínú ilé OLÚWA àti ibi tí àwọn obìnrin tí n ẹ̀se aṣọ́ híhun fún òrìṣà Aṣerah.

8 Josiah kó gbogbo àwọn àlùfáà láti àwọn ilú Juda ó sì ba ibi mínmọ́ wọn-ọ̀n-nì jẹ̀ láti Geba sí Beerṣeba, níbi tí àwọn àlùfáà ti sun tùràrí. Ó wó àwọn ojúbọ̀ lulẹ̀ ní ẹ̀nu ilẹ̀kùn—ní ẹ̀nu-ọ̀nà àbáwọ̀lé ti Joṣua, baálẹ̀ ilú nílá tí ó wà ní apá ọ̀sì ẹ̀nu ilẹ̀kùn ilú nílá.

9 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé, àwọn àlùfáà ibi gíga kò jọ̀sìn ní ibi pẹ̀pẹ̀ OLÚWA ní Jerusalemu, wọn jẹ̀ nínú àkàrà aláìwú pẹ̀lú àwọn àlùfáà ẹ̀lẹ̀gbé ẹ̀ wọn.

10 Ó sì ba ohun mínmọ́ Tofeti jẹ̀, tí ó wà ní àfonífojì Beni-Hinnomu, bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ẹnìkan tí ó lè lò ó fún ẹ̀bọ́ rírú fún ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọkúnrin tàbí ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin nínú iná sí Moleki.

11 Ó sì kúrò láti ẹ̀nu-ọ̀nà àbáwọ̀lé sí ilé OLÚWA, àwọn ẹ̀ṣin tí àwọn ọba Juda ti yà sọtò sí oòrùn náà. Wọn wà nínú ilé ẹ̀jọ̀ lẹbàà yàrà oníṣẹ̀ tí orúkọ rẹ̀ a máa jẹ̀ Natani-Meleki. Josiah sì sun àwọn kẹ̀kẹ̀ tí a yà sọtò fún oòrùn.

12 Ó wó o palẹ̀ pepe tí àwọn ọba Juda ti wọn gbé dúró ní orí òrùlé lẹ̀bàá yàrá òkè ti Ahasi pẹ̀lú àwọn pepe tí Manase ti kọ̀ nínú ilé ejọ̀ méjèjè sí ilé OLÚWA. Ó sí wọn kúrò nìbẹ̀, ó fọ̀ wọn sí wẹ̀wẹ̀. Ó sì da ekuru wọn sínú àfonífojì Kidironi.

13 Ọba pẹ̀lú ba ohun mímọ̀ àwọn ibi gíga jẹ́ tí ó wà ní ìhà ìl-òòrùn Jerusalemu ní ìhà gúúsù ti òkè ìbàjẹ̀—èyí tí Solomon ọba Israẹli ti kọ̀ fún Aṣtoreti ọlọrun ìrira àwọn ará Sidoni, fún Kemoṣi ọlọrun ìrira àwọn ará Moabu àti fún Moleki, ọlọrun ìrira àwọn ènìyàn Ammoni.

14 Josiah fọ̀ òkúta yíyà sọtò, ó sì gé ère Aṣerah lulẹ̀. Ó sì bo ègbẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú egungun ènìyàn.

15 Àní pepe tí ó wà ní Beteli ibi gíga tí Jeroboamu ọmọ Nebati dá. Tí ó ti fa Israẹli láti ẹ̀, àní pepe náà àti ibi gíga tí ó fọ̀ túútúú. Ó jọ̀ àwọn ibi gíga, ó sì lẹ̀ ọ̀ sí ẹ̀tù, ó sì sun ère Aṣerah pẹ̀lú.

16 Nígba náà, Josiah wò yíká, nígba tí ó sì rí àwọn isà òkú tí ó wà nìbẹ̀ ní ẹ̀bá òkè, ó yọ̀ egungun kúrò lára wọn, ó sì jọ̀ wọn lórí pepe láti sọ̀ ọ̀ di èé́rì ní ìbámu pẹ̀lú ọ̀rọ̀ OLÚWA tí a ti kéde láti ọ̀dọ̀ ènìyàn Ọlọrun tí ó ti àwọn nńkan wọ̀nyí tẹ̀lẹ̀.

17 Ọba sì béèrè pé, “Kí ni ọ̀wọ̀n isà òkú yẹn tí mo rí?”

Àwọn ọ̀kúnrin ilú nílá wí pé, “Ó sàmì sí isà òkú ènìyàn Ọlọrun tí ó wá láti Juda, tí ó sì kéde ìdojúkọ̀ pepe Beteli, ohun kan wọ̀nyí tí iwọ̀ ti ẹ̀ sí wọn.”

18 “Fi sílẹ̀ nńkan,” Ó wí pé. “Má ẹ̀ jẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni ó da àwọn egungun rẹ̀ láàmú.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn dá egungun rẹ̀ sí àti ti àwọn wòlù tí ó wá láti Samaria.

19 Gẹ̀gẹ̀ bí ó ti ẹ̀ ní Beteli, Josiah sì kúrò, ó sì ba gbogbo ojúbọ̀ ọ̀rìṣà ti ibi gíga jẹ́, tí àwọn ọba Israẹli ti kọ̀ sí àwọn ilú ní Samaria, tí ó ti mú OLÚWA bínú.

20 Josiah dúńbú gbogbo àwọn àlùfáà ibi gíga lórí pepe. Ó sì sun egungun ènìyàn lórí wọn. Nígba náà, ó padà lọ̀ sí Jerusalemu.

21 Ọba pàṣe fún gbogbo àwọn ènìyàn pé, “È ẹ̀ ìrántí àjọ̀ ìrékojá sí OLÚWA Ọlọrun yín, gẹ̀gẹ̀ bí a ti kọ̀ ọ̀ sí inú iwé májẹ̀mú yí.”

22 Kì í ẹ̀ láti ojọ̀ àwọn Juda tí ó tọ̀ Israẹli, ní gbogbo àwọn ojọ̀ àwọn ọba Israẹli àti àwọn ọba Juda. Ẹ̀ wọ̀n ti ẹ̀ ìrántí àjọ̀ ìrékojá rí.

23 Sùgbọ̀n ní ọ̀dún kejìdínlógún tí ọba Josiah, àjọ̀ ìrékojá yí ni a ẹ̀ ìrántí sí OLÚWA ní Jerusalemu.

24 Síwájú sí, Josiah sì lé àwọn oṣó àti àwọn ẹ̀mí ní àwọn ìdílẹ̀, àti àwọn ọ̀rìṣà àti gbogbo àwọn nńkan ìrira tí a rí ní Juda àti ní Jerusalemu. Èyí ni ó ẹ̀ kí ó le è mú ọ̀rọ̀ ọ̀fin náà ẹ̀ ní ti ọ̀fin tí a kọ̀ sínú iwé tí Hilkiah àlùfáà ti rí nínú ilé OLÚWA.

25 Kò sì sí ọba kankan níwájú tàbí lẹ̀yìn Josiah tí ó dàbí rẹ̀, tí ó yí padà sí olúwa tinútinú àti gẹ̀gẹ̀ bí ó ti ẹ̀ tọ̀kàntọ̀kàn pẹ̀lú gbogbo ẹ̀mí i rẹ̀, pẹ̀lú gbogbo agbára rẹ̀ ní ìbámu pẹ̀lú gbogbo ọ̀fin Mose.

26 Bí ó ti wù kí ó rí OLÚWA kò yípadà kúrò nínú ìmúná ìbínú nílá rẹ̀ tí ó jọ̀ sí Juda, nítorí gbogbo èyí tí Manase ti ẹ̀ láti mú un bínú.

27 Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí pé, “Èmi yóò mú Juda kúrò pẹ̀lú níwájú mi, bí mo ti mú Israẹli, èmi yóò sì kó Jerusalemu, ilú nílá tí mo yàn àti ilé OLÚWA yí, nípa èyí tí mo sọ̀, ‘Nìbẹ̀ ni orúkọ̀ mi yóò wà?’”

28 Fún ti ìyókù ìṣẹ̀ nígba ìjọba Josiah, àti gbogbo ohun tí ó ẹ̀, ẹ̀ a kò kọ̀ wọn sí inú iwé ìtàn ayé àwọn ọba Juda?

29 Nígba tí Josiah jẹ́ ọba, Farao Neko ọba Ejibiti gòkè lọ̀ sí odò Eufurate láti lọ̀ ran ọba Asiria lówọ̀. Ọba Josiah jáde lọ̀ láti lọ̀ bá a pàdẹ̀ lójú ogun sùgbọ̀n Neko dojúko ọ̀, ó sì pa á ní Megido.

³⁰ Iránṣẹ Josiah gbé ara rẹ wá nínú kẹkẹ láti Megido sí Jerusalemu ó sì sin ín sínú isà òkú rẹ. Àwọn èniyàn ilẹ nàà mú Jehoahasi ọmọ Josiah. Ó fi àmì òróró yàn án, ó sì ẹ é ní ọba ní ipò baba a rẹ.

Jehoahasi ọba Juda

³¹ Jehoahasi sì jẹ ẹni ọdún mètàlélógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún oṣù mètà. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Hamutali ọmọ̀bìnrin Jeremiah; ó wá láti Libina.

³² Ó ẹ búburú lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ ti ẹ.

³³ Farao Neko sì fi sí inú idè ní Ribla ní ilẹ Hamati, kí ó má ba à lè jẹ ọba ní Jerusalemu. Ó sì tan Juda jẹ fun iye iwọn ẹgbèrin tálẹ̀nti wúra kan.

³⁴ Farao Neko ẹ Eliakimu ọmọ Josiah ní ọba ní ipò baba rẹ Josiah. Ó sì yí orúkọ Eliakimu padà sí Jehoiakimu. Şùgbọ̀n ó mú Jehoahasi, ó sì gbé e lọ sí Ejibiti, níbẹ̀ ni ó sì kú.

³⁵ Jehoiakimu sì san fún Farao Neko fàdákà àti wúra tí ó béèrè. Láti ẹ béẹ̀, ó bu owó òde fún ilẹ nàà láti san, ó fi agbára gba fàdákà àti wúra láti ọwọ̀ àwọn èniyàn ilẹ nàà ní ibámu pèlú iye tí a pín.

Jehoiakimu ọba Juda

³⁶ Jehoiakimu jẹ ẹni ọdún méeèdógbọ̀n nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọ̀kànlá orúkọ iyá rẹ̀ ni Sebida ọmọ̀bìnrin Pedaiah ó wá láti Ruma.

³⁷ Ó sì ẹ búburú lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ ti ẹ.

24

¹ Nígbà ijọba Jehoiakimu, Nebukadnessari ọba Babeli gbógun sí ilẹ nàà, Jehoiakimu sì di ẹrú rẹ fún ọdún mètà. Şùgbọ̀n nígbà nàà ó yí ọkàn rẹ padà ó sì ẹ̀tẹ̀ sí Nebukadnessari.

² OLÚWA sì rán àwọn ará Babeli, àwọn ará Aramu, àwọn ará Moabu àti àwọn ọmọ Ammoni. Ó rán wọn láti pa Juda run, ní ibámu pèlú ọrọ̀ OLÚWA tí ó ti sọ nípasẹ̀ àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀ wòlì.

³ Nitòótọ̀ eléyíi ẹlẹ̀ sí Juda gégé bí àṣẹ OLÚWA, láti mú wọn kúrò níwájú rẹ̀ nítorí ẹ̀şẹ̀ Manase àti gbogbo nńkan tí ó ẹ.

⁴ Àti pèlú ẹjẹ̀ aláìşẹ̀ tí a ta sílẹ̀ nítorí ó ti kún Jerusalemu pèlú ẹjẹ̀ aláìşẹ̀ tí OLÚWA kò sì fẹ̀ láti dáríjì.

⁵ Ní tí iyókù işẹ̀ ijọba Jehoiakimu, àti gbogbo nńkan tí ó ẹ, ẹ wọn kò kọ wọn sínú iwé itàn ọba Juda?

⁶ Jehoiakimu sùn pèlú baba rẹ̀, Jehoiakini ọmọ̀ rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

⁷ Ọba Ejibiti kò sì tún jáde ní ilú rẹ̀ mọ̀, nítorí ọba Babeli ti gba gbogbo agbègbè rẹ̀ láti odò Ejibiti lọ sí odò Eufurate.

Jehoiakini ọba Juda

⁸ Jehoiakini jẹ ẹni ọdún méjìdínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún oṣù mètà. Orúkọ iyá rẹ̀ a sì máa jẹ Nehuşıta ọmọ̀bìnrin Elnatani; ó wá láti Jerusalemu.

⁹ Ó sì ẹ búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ̀ ti ẹ.

¹⁰ Ní àkókò nàà àwọn iránṣẹ̀ Nebukadnessari ọba Babeli gbé ogun wá Jerusalemu, wọn sì gbé dó ti ilú nàà,

¹¹ Nebukadnessari ọba Babeli fúnra rẹ̀ wá sókè sí ilú nígbà tí àwọn iránṣẹ̀ fi ogun dó tí í.

¹² Jehoiakini ọba Juda àti iyá rẹ̀ àti àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀, àti àwọn iwẹ̀fà àti àwọn ijòyè gbogbo wọn sì jòwọ̀ ara wọn fún un.

Ní ọdún kejo ijọba rẹ̀ ti ọba Babeli ó mú Jehoiakini ẹlẹ̀wọn.

¹³ Gégé bí OLÚWA ti sọ Nebukadnessari kó gbogbo işúra láti inú ilẹ OLÚWA àti láti ilẹ ọba, ó sì mú u lọ gbogbo ohun èlò wúra ti Solomoni ọba Israẹli ti kọ fún OLÚWA.

14 Ó kó wọn lọ sí ìgbèkùn gbogbo Jerusalemu: gbogbo ìjòyè àti àwọn akoni alágbára ọkùnrin, àti gbogbo oniṣòṣà àti ọlónà tí àpapọ̀ rẹ̀ jẹ̀ ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000), àwọn tálákà èniyàn ilẹ̀ nàà nikan ni ó kù.

15 Nebukadnessari mú Jehoiakini ní ìgbèkùn lọ sí Babeli. Ó sì tún mú iyá ọba láti Jerusalemu lọ sí Babeli, iyàwó rẹ̀ àwọn ìjòyè rẹ̀ àti àwọn olórí ilẹ̀ nàà.

16 Àti gbogbo àwọn ọkùnrin ọlólá tí ó jẹ̀ ẹ̀dẹ̀gbàárin (7,000) alágbára ọkùnrin, àti àwọn oniṣòṣà àti alágbèdẹ̀, ẹgbẹ̀rún (1,000), gbogbo àwọn alágbára tí ó yẹ̀ fún ogun ni ọba Babeli kó ní ìgbèkùn lọ sí Babeli.

17 Ọba Babeli sì mú Mattaniah arákùnrin baba Jehoiakini, jẹ ọba ní ilú rẹ̀ ó sì yí orúkọ rẹ̀ padà sí Sedekiah.

Sedekiah ọba Juda

18 Sedekiah jẹ ẹni ọdún mọkànlélógún nígbà tí ó bẹ̀rẹ̀ sí ẹ̀ jẹ́ba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkànlá. Orúkọ iyá rẹ̀ ni Hamutali ọmọ̀bìnrin Jeremiah; ó sì wá láti Libina.

19 Ó sì ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí Jehoiakimu ti ẹ̀.

20 Nítorí tí ibínú OLÚWA, ni gbogbo ẹ̀yí ẹ̀ ẹ̀ sí Jerusalemu, àti Juda, ní ọ̀pin ó ta wọn nù kúrò níwájú rẹ̀.

Ìsùbú Jerusalemu

Nísinsin yií Sedekiah sì ẹ̀tẹ̀ sí ọba Babeli.

25

1 Nígbà tí ó di ọdún kẹ̀sànan ìjẹ́ba Sedekiah. Ní ojọ̀ kẹ̀wàá oṣù kẹ̀wàá, Nebukadnessari ọba Babeli yan lọ sí Jerusalemu pẹ̀lú gbogbo àwọn ogun rẹ̀. Ó sì pàgọ̀ sí ita ilú ó sì mu àwọn iṣẹ̀ ìdòtí fi yí gbogbo rẹ̀ ká.

2 Ilú nàà sì wà ní ihámọ̀ lábẹ̀ ìgbóguntì títí di ọdún kọ̀kànlá ti ọba Sedekiah.

3 Nígbà tí ó di ojọ̀ kẹ̀sànan oṣù kẹ̀rin, iyàn tí mú ní ilú tí ó jẹ̀ wí pé kò sí ọ̀nṣẹ̀ fún àwọn èniyàn láti jẹ.

4 Nígbà nàà odi ilú nàà sì fónká, gbogbo àwọn ọmọ-ogun sálo ní ọ̀ru láti ẹ̀nu-òṣà bodè láàrín ọ̀giri méjì ní ẹ̀gbẹ̀ ọ̀gbà ọba, àwọn ará Babeli wọn sì yí ilú nàà ká. Wọn sálo sí ikọ̀já Arabah.

5 Sùgbọ̀n ogun àwọn ará Kaldea sì lépa ọba, wọn sì lé e bá ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ sì yà kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ̀, wọn sì túká,

6 wọn sì mú un.

Wọn sì mú lọ sí ọ̀dọ̀ ọba Babeli ní Ribla, níbi tí à ti ẹ̀ ìdájọ̀ lórí rẹ̀.

7 Wọn sì pa ọmọ̀ Sedekiah níwájú rẹ̀, wọn sì yọ ojú rẹ̀ jáde, wọn dè é pẹ̀lú ẹ̀wọ̀n idẹ̀ wọn sì gbe é lọ sí Babeli.

8 Ní ojọ̀ keje ní oṣù karùn-ún, ní ọdún kọ̀kàndínlógún ti Nebukadnessari ọba Babeli, Nebusaradani olórí ẹ̀ṣọ̀, iránsẹ̀ ọba Babeli wá sí Jerusalemu;

9 ó sì finá sí ilẹ̀ OLÚWA, ilẹ̀ ọba àti gbogbo àwọn tí ó wà ní Jerusalemu àti gbogbo ilẹ̀ nílá nílá ni ó dáná sun.

10 Gbogbo àwọn ogun Babeli, tí ó wà lódọ̀ olórí ẹ̀ṣọ̀, wó ọ̀giri tí ó yí Jerusalemu ká lulẹ̀.

11 Nebusaradani olórí ẹ̀ṣọ̀ kó gbogbo àwọn tálákà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ilú, ní ìgbèkùn lọ sí Babeli, pẹ̀lú àwọn tí ó ya lọ, tí ó sì ya tọ ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn èniyàn nàà.

12 Sùgbọ̀n olórí ẹ̀ṣọ̀ fi àwọn tálákà èniyàn ilẹ̀ nàà sílẹ̀ láti máa bojútó àjàrà àti láti máa ẹ̀ aroko.

13 Àwọn ará Babeli fọ̀ ọ̀wọ̀n idẹ̀ wọ̀n-ọ̀n-ńi àti àwọn ìjókòó wọ̀n-ọ̀n-ńi, àti agbada idẹ̀ títóbi wọ̀n-ọ̀n-ńi tí ń bẹ̀ ní ilẹ̀ OLÚWA, àwọn ará Babeli fọ̀ túútúú, wọn sì kó idẹ̀ nàà lọ sí Babeli.

¹⁴ Wọn sì kó àwọn ìkòkò wọn-ọ̀n-nì, ọ̀kọ̀ wọn-ọ̀n-nì, ọ̀pá fitílà wọn-ọ̀n-nì, síbì wọn-ọ̀n-nì àti gbogbo ohun èlò idẹ̀ wọn-ọ̀n-nì tí wọn fi ẹ̀sẹ̀ lọ.

¹⁵ Olórí ẹ̀sọ̀ kó ohun ifonná wọn-ọ̀n-nì, àti ọ̀pọ̀n wọn-ọ̀n-nì, èyí tí wọn fi wúrà àti fàdákà ẹ̀sẹ̀ lọ.

¹⁶ Àwọn ọ̀wọ̀n méjì, agbada nílá kan, àti ìjókòò wọn-ọ̀n-nì tí Solomoni ti ẹ̀ fún ilẹ̀ OLÚWA, idẹ̀ ni gbogbo ohun èlò wọ̀nyí, ó ju èyí tí a lé wọn lọ.

¹⁷ Gíga ọ̀wọ̀n kọ̀ọ̀kan jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ méjìdínlógún, àti ọ̀nà-orí rẹ̀ idẹ̀ ni: àti gíga ọ̀nà-orí náà ni ìgbọ̀nwọ̀ méta; àti iṣẹ̀ híhun náà, àti àwọn pomegiranate tí ó wà lórí ọ̀nà-orí náà yíkà, gbogbo rẹ̀ ti idẹ̀ ni: gégé bí ọ̀wọ̀n yìí sì ni ọ̀wọ̀n kejì pèlú iṣẹ̀ híhun.

¹⁸ Olórí àwọn ẹ̀sọ̀ sì mú gégé bí ẹ̀lẹ̀wọ̀n, Seraiah olórí àwọn àlùfàà, Sefaniah àlùfàà kejì, àti àwọn olùṣọ̀ iloro méta.

¹⁹ Àti àwọn tí ó kù ní ilú, ó mú iwẹ̀fà kan tí ó fi se olórí àwọn ológun, àti ọ̀kùnrin márùn-ún nínú àwọn tó n gba ọ̀ba ní ìmọ̀ràn. Ó sì tún mú akọ̀wé olórí ogun, tí ó n to àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà àti ọ̀gọ̀ta nínú àwọn ènìyàn rẹ̀ tí wọn rí ní ilú.

²⁰ Nebusaradani, olórí àwọn ẹ̀sọ̀ kó gbogbo wọn, ó sì mú wọn tọ̀ ọ̀ba Babeli wá ní Ribla.

²¹ Níbè ní Ribla, ní ilẹ̀ Hamati, ọ̀ba Babeli sì kọ̀lù wọn.

Bèè ní a mú Juda kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀.

²² Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ó mú Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu ọ̀mọ̀ Şafani, láti jẹ̀ baálẹ̀ lórí àwọn ènìyàn tí ó kù sílẹ̀ ní ilẹ̀ Juda.

²³ Nígbà tí gbogbo àwọn olórí ogun àti àwọn ọ̀kùnrin wọn gbọ̀ pé ọ̀ba Babeli ti yan Gedaliah gégé bí baálẹ̀, wọn wá sí ọ̀dọ̀ Gedaliah ni Mispa. Iṣmaeli ọ̀mọ̀ Netaniah, Johanani ọ̀mọ̀ Karea, Seraiah ọ̀mọ̀ Tanhumeti ará Netofa, Jaaşaniah ọ̀mọ̀ ará Maakati, àti àwọn ọ̀kùnrin wọn.

²⁴ Gedaliah sì búra láti fi dá àwọn ènìyàn rẹ̀ lójú. “È má ẹ̀ bẹ̀rù àwọn ìjòyè ará Babeli,” ó wí pé, “È máa gbé ilẹ̀ náà kí ẹ̀ sì sin ọ̀ba Babeli, yóò sì dára fún un yín.”

²⁵ Ní oṣù keje, ni Iṣmaeli ọ̀mọ̀ Netaniah, ọ̀mọ̀ Elişama, nínú irú-ọ̀mọ̀ ọ̀ba, wá pèlú àwọn ọ̀kùnrin mẹ̀wàá, ó sì kọ̀lù Gedaliah àti pèlú àwọn ọ̀kùnrin mẹ̀wàá ará Juda àti àwọn ará Babeli tí ó wà pèlú rẹ̀ ní Mispa.

²⁶ Nítorí èyí, gbogbo àwọn ènìyàn láti ẹnì kékeré tí tí dé ẹnì nílá, àti pèlú àwọn olórí ogun, sálọ̀ si Ejibiti nítorí ẹ̀rù àwọn ará Babeli.

Wọn tú Jehoiakini sílẹ̀

²⁷ Ní ọ̀dún ketàdínlógójì ìgbèkùn Jehoiakini ọ̀ba Juda, ní oṣù kejìlá, ọ̀jọ̀ ketàdínlógbọ̀n oṣù, Efilí-Merodaki ọ̀ba Babeli, ní ọ̀dún tí ó bẹ̀rẹ̀ sí ní jọ̀ba, ó gbé orí Jehoiakini ọ̀ba Juda sókè, ó sì tú sílẹ̀ kúrò nínú túbú.

²⁸ Ó n sọ̀rọ̀ rere fún un, ó sì gbé itẹ̀ rẹ̀ ga ju itẹ̀ àwọn ọ̀ba tókù lọ tí ó wà pèlú rẹ̀ ní Babeli.

²⁹ Ó sì pàrọ̀ àwọn aṣọ̀ túbú rẹ̀, ó sì n jẹun ní gbogbo ìgbà ní iwájú rẹ̀ ní gbogbo ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀.

³⁰ Ní ojoojúmọ̀, ọ̀ba fún Jehoiakini ní ìpín tirẹ̀ bí ó tí n bẹ̀ láààyè.

Ìwé Kronika Kìn-ín-ní

Iran Adamu títi de Abrahamu

Títí dé ọmọkùnrin Noa

- ¹ Adamu, Seti, Enoşi,
² Kenani, Mahalaleli, Jaredi,
³ Enoku, Metusela, Lameki,
 Noa.

⁴ Àwọn ọmọ Noa: Şemu, Hamu àti Jafeti.

Àwọn Ọmọ Jafeti

- ⁵ Àwọn ọmọ Jafeti ni:
 Gomeri, Magogu, Madai; Jafani, Tubali, Meşeki àti Tirasi.
⁶ Àwọn ọmọ Gomeri ni:
 Aşkenasi, Rifati àti Togarma.
⁷ Àwọn ọmọ Jafani ni:
 Elişa, Tarşişi, Kittimu, àti Dodanimu.

Àwọn ọmọ Hamu

- ⁸ Àwọn ọmọ Hamu ni:
 Kuşi, Ejibiti, Puti, àti Kenaani.
⁹ Àwọn ọmọ Kuşi ni:
 Seba, Hafila, Sabta, Raama, àti Sabteka.
 Àwọn ọmọ Raama:
 Şeba àti Dedani.
¹⁰ Kuşi sì bí Nimrodu
 ẹnì tí ó dì alágbára jagunjagun ní ayé.
¹¹ Ejibiti sì bí
 Ludimu, Anamimu, Lehabimu, Naftuhimu,
¹² Patrusimu, Kasluhimu (láti ọdọ ẹnì tí àwọn ará Filistini tí wá) àti àwọn ará
 Kaftorimu.
¹³ Kenaani sì bí Sidoni àkóbí rẹ,
 àti Heti,
¹⁴ àti àwọn ará Jebusi, àti àwọn ará Amori, àti àwọn ará Girgaşi,
¹⁵ àti àwọn ará Hifi, àti àwọn ará Arki, àti àwọn ará Sini,
¹⁶ àti àwọn ará Arfadi, àti àwọn ará Semari, àti àwọn ará Hamati.

Àwọn ará Şemu.

- ¹⁷ Àwọn ọmọ Şemu ni:
 Elamu, Aşuri, Arfakşadi, Ludi àti Aramu.
 Àwọn ọmọ Aramu:
 Usi, Huli, Geteri, àti Meşeki.
¹⁸ Arfakşadi sì bí Şela,
 Şela sì bí Eberi.
¹⁹ Eberi sì bí ọmọ méjì:
 ọkan n jé Pelegi, nítorí ní ìgbà ọjọ rẹ ni ilẹ̀ ya; orúkọ arákùnrin rẹ ni Joktani.
²⁰ Joktani sì bí

Almodadi, Şelefi, Hasarmafeti, Jera.

²¹ Hadoramu, Usali, Dikla,

²² Ebali, Abimaeli, Şeba.

²³ Ofiri, Hafila, àti Jobabu. Gbogbo àwọn wònyí ni ọmọ Jektani.

²⁴ Şemu, Arfakşadi, Şela,

²⁵ Eberi, Pelegi. Reu,

²⁶ Serugu, Nahori, Tera,

²⁷ àti Abramamu (tí n ẹ Abrahamu).

Ìdílé Abrahamu

²⁸ Àwọn ọmọ Abrahamu: Isaaki àti Işmaeli.

Àwọn ọmọ Hagari

²⁹ Èyí ni àwọn ọmọ náà:

Nebaioti àkóbí Işmaeli: Kedari, Adbeeli, Mibsamu,

³⁰ Mişima, Duma, Massa, Hadadi, Tema,

³¹ Jeturi, Nafişi, àti Kedema.

Àwọn wònyí ni ọmọ Işmaeli.

Àwọn ọmọ Ketura

³² Àwọn ọmọ Ketura, obìnrin Abrahamu:

Simrani, Jokşani Medani, Midiani Işbaki àti Şua.

Àwọn ọmọ Jokşani:

Şeba àti Dedani.

³³ Àwọn ọmọ Midiani:

Efani, Eferi, Hanoku, Abida àti Eldaa.

Gbogbo àwọn wònyí ni ìran Ketura.

Àwọn Ìran Sara

³⁴ Abrahamu sì jẹ baba Isaaki.

Àwọn ọmọ Isaaki:

Esau àti Israẹli.

Àwọn ọmọ Esau

³⁵ Àwọn ọmọ Esau:

Elifasi, Reueli, Jeuşi, Jalamu, àti Kora.

³⁶ Àwọn ọmọ Elifasi:

Temani, Omari, Sefi, Gatamu àti Kenasi;

l'ati Timna: Amaleki.

³⁷ Àwọn ọmọ Reueli:

Nahati, Sera, Şamma àti Missa.

Àwọn èniyàn Seiri ní Edomu

³⁸ Àwọn ọmọ Seiri:

Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana, Dişoni, Eseri àti Dişani.

³⁹ Àwọn ọmọ Lotani:

Hori àti Homamu: Timna sì ni arábìnrin Lotani.

⁴⁰ Àwọn ọmọ Şobali:

Afiani, Manahati, Ebali, Şefo àti Onamu.

Àwọn ọmọ Sibeoni:

Aiah àti Ana.

⁴¹ Àwọn ọmọ Ana:

Dişoni.

Àwọn ọmọ Dişoni:

Hemdani, Eşbani, Itrani, àti Kerani.

⁴² Àwọn ọmọ Eseri:

Bilhani, Saafani àti Akani.

Àwọn ọmọ Dişani:

Usi àti Arani.

Àwọn aláàkòóso Edomu

⁴³ Àwọn wònyí ni ọba tí ó jẹ ní Edomu, kí ó tó di pé ọba kankan jẹ lórí Israẹli: Bela ọmọ Beori, orúkọ ilú rẹ ni Dinhaba.

⁴⁴ Nígba tí Bela kú, Jobabu ọmọ Sera ti Bosra sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

⁴⁵ Nígba tí Jobabu kú, Huşamu láti ilẹ Temani sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

⁴⁶ Nígba tí Huşamu kú, Hadadi ọmọ Bedadi tí ó kọlu Midiani ní igbẹ Moabu, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ. Orúkọ ilú rẹ ni Afiti.

⁴⁷ Nígba tí Hadadi sì kú, Samla láti Masreka, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

⁴⁸ Samla sì kú, Saulu ti Rehoboti létí odò sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

⁴⁹ Nígba tí Saulu kú, Baali-Hanani, ọmọ Akbori jẹ ọba ní ipò rẹ.

⁵⁰ Nígba tí Baali-Hanani kú, Hadadi ni ó jẹ ọba ní ipò rẹ. Orúkọ ilú rẹ ni Pau; orúkọ iyàwó sì ni Mehetabeeli ọmọbìnrin Matiredi, ọmọbìnrin Mesahabu.

⁵¹ Hadadi sì kú pẹlú.

Àwọn baálẹ Edomu ni:

baálẹ Timna, baálẹ Alfa, baálẹ Jeteti

⁵² baálẹ Oholibama, baálẹ Ela, baálẹ Pinoni.

⁵³ Baálẹ Kenasi, baálẹ Temani, baálẹ Mibsari,

⁵⁴ Magdieli àti Iramu.

Àwọn wònyí ni baálẹ Edomu.

2

Àwọn ọmọ Israẹli

¹ Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Israẹli. Reubeni, Simeoni, Lefi, Juda, Isakari, Sebuluni,

² Dani, Joşefu, Benjamini; Naftali, Gadi: àti Aşeri.

Juda

Àwọn ọmọ Hesroni

³ Àwọn ọmọ Juda:

Eri, Onani àti Şela, àwọn mètẹ̀tẹ̀ta wònyí ni wọn bí fún un láti ọdọ arábìnrin Kenaani, ọmọbìnrin Şua.

Eri àkọbì Juda, ó sì burú ní ojú OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA sì pa á.

⁴ Tamari, aya ọmọbìnrin Juda, ó sì bí Peresi àti Sera sì ní ọmọ márùn-ún ní àpapọ̀.

⁵ Àwọn ọmọ Peresi:

Hesroni àti Hamulu.

⁶ Àwọn ọmọ Sera:

Simri, Etani, Hemani, Kalkoli àti Dara, gbogbo wọn jẹ márùn-ún.

⁷ Àwọn ọmọ Karmi:

Akani, ẹnì tí ó mú iyọnu wá sórí Israẹli nípa èşẹ̀ ifibú lórí mímú ohun iyàsọtò.

⁸ Àwọn ọmọ Etani:
Asariah.

⁹ Àwọn ọmọ tí a bí fún Hesroni ni:
Jerahmeeli, Ramu àti Kalebu.

Láti ọdọ Ramu ọmọ Hesroni

¹⁰ Ramu sì ni baba Amminadabu,
àti Amminadabu baba Nahisoni olórí àwọn ènìyàn Juda.

¹¹ Nahisoni sì ni baba Salmoni,
Salmoni ni baba Boasi,

¹² Boasi baba Obedi
àti Obedi baba Jese.

¹³ Jese sì ni baba
Eliabu àkọbí rẹ; ọmọ ẹlẹ̀ẹ̀kejì sì ni Abinadabu,

ẹlẹ̀ẹ̀kẹta ni Simea,

¹⁴ ẹlẹ̀ẹ̀kẹrin Netaneli,

ẹlẹ̀ẹ̀karúnún Raddai,

¹⁵ ẹlẹ̀ẹ̀kẹfà Osemu

àti ẹlẹ̀ẹ̀keje Dafidi.

¹⁶ Àwọn arábinrin wọn ni Seruiah àti Abigaili.

Àwọn ọmọ mẹta Seruiah ni Abişai, Joabu àti Asaheli.

¹⁷ Abigaili ni iyá Amasa, ẹni tí baba rẹ̀ sì jẹ Jeteri ará Işmaeli.

Kalebu ọmọ Hesroni

¹⁸ Kalebu ọmọ Hesroni ní ọmọ láti ọdọ iyàwó rẹ̀ Asuba (láti ọdọ Jerioti). Àwọn wọnyí ni
àwọn ọmọ rẹ̀:

Jeşeri, Şobabu àti Ardoni.

¹⁹ Nígba tí Asuba sì kú, Kalebu sì fẹ Efrata ní aya, ẹni tí ó bí Huri fún un.

²⁰ Huri ni baba Uri, Uri sì jẹ baba Besaleli.

²¹ Nígba tí ó yá, Hesroni sì dùbúlẹ̀ pẹ̀lú ọmọbinrin Makiri baba Gileadi (ó sì ti fẹ̀ ní aya
láti ìgbà tí ó ti wà ní ẹni ọgọta ọdún) ó sì bí Segubu.

²² Segubu sì jẹ baba Jairi, ẹni tí ó jẹ olùdarí ilú mètálélógún ní ilẹ̀ Gileadi.

²³ (Şùgbọ̀n Geşuri àti Aramu sì fi agbára gba Hafoti-Jairi, àti Kenati pẹ̀lú gbogbo
agbẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ tí wọn tẹ̀dó sí jẹ ọgọta ilú.)

Gbogbo wọnyí ni àwọn ọmọ Makiri baba Gileadi.

²⁴ Lẹ́yìn tí Hesroni sì kú ni Kalebu Efrata, Abijah iyàwó rẹ̀ ti Hesroni sì bí Aşihuri baba
Tekoa fún un.

Jerahmeeli ọmọ Hesroni

²⁵ Ọmọ Jerahmeeli àkọbí Hesroni:

Ramu ọmọ àkọbí rẹ̀ Buna, Oreni, Osemu àti Ahijah.

²⁶ Jerahmeeli ní iyàwó miíràn, ẹni tí orúkọ rẹ̀ n jẹ Atara; ó sì jẹ iyá fún Onamu.

²⁷ Àwọn ọmọ Ramu àkọbí Jerahmeeli:

Maasi, Jamini àti Ekeri.

²⁸ Àwọn ọmọ Onamu:

Şammai àti Jada.

Àwọn ọmọ Şammai:

Nadabu àti Abişuri.

²⁹ Orúkọ iyàwó Abişuri ni Abihaili ẹni tí ó bí Ahbani àti Molidi.

³⁰ Àwọn ọmọ Nadabu

Seledi àti Appaimu. Seledi sì kú láìsí ọmọ.

³¹ Àwọ̀n ọmọ Appaimu:

Iṣi, ẹnì tí ó jẹ́ baba fún Şeşani. Şeşani sì jẹ́ baba fún Ahlai.

³² Àwọ̀n ọmọ Jada, arákùnrin Şammai:

Jeteri àti Jonatani. Jeteri sì kú lání ọmọ.

³³ Àwọ̀n ọmọ Jonatani:

Peleti àti Sasa.

Àwọ̀n wònyí ni ọmọ Jerahmeeli.

³⁴ Şeşani kò sì ní ọmọkùnrin àwọ̀n ọmọ̀bìnrin nìkan ni ó ní.

Ó sì ní ìránşẹ́ ará Ejibiti tí orúkọ rẹ́ n jẹ́ Jariha.

³⁵ Şeşani sì fi ọmọ obìnrin rẹ́ ní aya fún ìránşẹ́ rẹ́ Jariha, ó sì bí ọmọ fún tí orúkọ rẹ́ jẹ́

Attai.

³⁶ Attai sì jẹ́ baba fún Natani,

Natani sì jẹ́ baba fún Sabadi,

³⁷ Sabadi ni baba Eflali,

Eflali jẹ́ baba Obedi,

³⁸ Obedi sì ni baba Jehu,

Jehu ni baba Asariah,

³⁹ Asariah sì ni baba Helesi,

Helesi ni baba Eleasa,

⁴⁰ Eleasa ni baba Sismai,

Sismai ni baba Şallumu,

⁴¹ Şallumu sì ni baba Jekamiah,

Jekamiah sì ni baba Elişama.

Ìdílẹ́ Kalebu

⁴² Àwọ̀n ọmọ Kalebu arákùnrin Jerahmeeli:

Meşa àkọ́bì rẹ́, ẹnì tí ó jẹ́ baba fún Sifi,

àti àwọ̀n ọmọ rẹ́ Meraşa, ẹnì tí ó jẹ́ baba fún Hebroni.

⁴³ Àwọ̀n ọmọ Hebroni:

Kora, Tapua, Rekemu, àti Şema.

⁴⁴ Şema ni baba Rahamu,

Rahamu sì jẹ́ baba fún Jorkeamu.

Rekemu sì ni baba Şammai.

⁴⁵ Àwọ̀n ọmọ Şammai ni Maoni,

Maoni sì ni baba Beti-Suri.

⁴⁶ Efani obìnrin Kalebu sì ni ìyá

Harani, Mosa àti Gasesi,

Harani sì ni baba Gasesi.

⁴⁷ Àwọ̀n ọmọ Jahdai:

Regemu, Jotamu, Geşani, Peleti, Efani àti Şaafu.

⁴⁸ Maaka obìnrin Kalebu sì ni ìyá

Seberi àti Tirhana.

⁴⁹ Ó sì bí Şaafu baba Madmana,

Şefa baba Makbena àti baba Gibeah,

ọmọ̀bìnrin Kalebu sì ni Aksa.

⁵⁰ Àwọ̀n wònyí ni ọmọ Kalebu.

Àwọ̀n ọmọ Huri, àkọ́bì Efrata:

Şobali baba Kiriati-Jearimu.

⁵¹ Salma baba Bètìlèhèmu àti Harefu baba Beti-Gaderi.

⁵² Àwọn ọmọ Şobali baba Kiriati-Jearimu ni:
Haroe, ìdajì àwọn ará Manaheti.

⁵³ Àti ìdílé Kiriati-Jearimu: àti àwọn ara Itri, àti àwọn ará Puti, àti àwọn ará Şumati àti àwọn ará Mişraitì: láti ọ̀dọ̀ wọn ni àwọn ọmọ ará Sorati àti àwọn ará Eştaoli ti wá.

⁵⁴ Àwọn ọmọ Salma:

Bètìlèhèmu, àti àwọn ará Netofa, Atrotu Beti-Joabu, ìdajì àwọn ará Manahati, àti ará Sori,

⁵⁵ àti àwọn ìdílé àwọn akòwé, ẹni tí ń gbé ní Jabesi: àti àwọn ọmọ Tirati àti àwọn ará Şimeati àti àwọn ará Sukati. Àwọn wònyí ni àwọn ará Keni, ẹni tí ó wá láti ọ̀dọ̀ Hamati, baba ilé Rekabu.

3

Àwọn ọmọ Dafidi

¹ Àwọn wònyí sì ni ọmọ Dafidi tí a bí fún un ní Hebroni.

Àkóbí sì ni Amnoni ọmọ Ahinoamu ti Jesreeli;

èkejì sì ni Danieli ọmọ Abigaili ará Karmeli;

² ẹkẹta sì ni Absalomu ọmọ Maaka ọmọ̀bìnrin Talmai ọba Geşuri bí fún un;

ẹkẹrin sì ni Adonijah ọmọ Haggiti;

³ ẹkarùnún ni Şefatia láti ọ̀dọ̀ Abitali;

àti ẹkẹfà, Itreamu, láti ọ̀dọ̀ Egla aya rẹ.

⁴ Àwọn mẹfà wònyí ni a bí fún Dafidi ni Hebroni, níbi tí ó ti jẹ ọba fún ọdún méje àti oşù mẹfà.

Dafidi sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mètàlélógbòn.

⁵ Wònyí ni ọmọ wéwé tí a bí fún un ní Jerusalemu:

Şimea, Şobabu, Natani àti Solomoni. Àwọn mẹrin wònyí sì ni a bí láti ọ̀dọ̀ Bati-Şua ọmọ̀bìnrin Ammieli.

⁶ Ibhari sì wà pẹlú, Elişama, Elifeleti,

⁷ Noga, Nefegi, Jafia,

⁸ Elişama, Eliada àti Elifeleti mėsà̀n-án ni wọn.

⁹ Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Dafidi yàtò sí àwọn ọmọ tí àlè bí fún un. Tamari sì ni ará̀bìnrin wọn.

Àwọn ọba Juda

¹⁰ Ọmọ Solomoni ni Rehoboamu,

Abijah ọmọ rẹ,

Asa ọmọ rẹ,

Jehoşafati ọmọ rẹ,

¹¹ Jehoram ọmọ rẹ,

Ahasiah ọmọ rẹ,

Joaşì ọmọ rẹ,

¹² Amasiah ọmọ rẹ,

Asariah ọmọ rẹ,

Jotamu ọmọ rẹ,

13 Ahasi ọmọ rẹ,
Hesekiah ọmọ rẹ,
Manase ọmọ rẹ,
14 Amoni ọmọ rẹ,
Josiah ọmọ rẹ.

15 Àwọn ọmọ Josiah:
àkóbí ọmọ rẹ ni Johanani,
èkejì ọmọ rẹ ni Jehoiakimu,
èkẹta ọmọ rẹ ni Sedekiah,
èkẹrin ọmọ rẹ ni Şallumu.

16 Àwọn ìran ọmọ Jehoiakimu:
Jekoniah ọmọ rẹ,
àti Sedekiah.

Ìdílẹ ọba léyìn ìgbèkùn

17 Àwọn ọmọ Jekoniah tí a mú ní ìgbèkùn:

Şealitieli ọmọ rẹ ọkùnrin,

18 Malkiramu, Pedaiah, Şenasari, Jekamiah, Hoşama àti Nedabiah.

19 Àwọn ọmọ Pedaiah:
Serubbabeli àti Şimei.

Àwọn ọmọ Serubbabeli:

Meşullamu àti Hananiah. Şelomiti ni arábìnrin wọn.

20 Àwọn márùn-ún mìíràn sì tún wà: Haşuba, Oheli, Berekiah, Hasadiah àti Jusabh-esedi.

21 Àwọn ọmọ Hananiah:

Pelatiah àti Jeşaiah, àti àwọn ọmọ Refaiah, ti Arnani, ti Obadiah àti ti Şekaniah.

22 Àwọn ọmọ Şekaniah:

Şemaiah àti àwọn ọmọ rẹ: Hattusi, Igali, Bariah, Neariah àti Şafati, méfà ni gbogbo wọn.

23 Àwọn ọmọ Neariah:

Elioenai; Hesekiah, àti Asrikamu, méta ni gbogbo wọn.

24 Àwọn ọmọ Elioenai:

Hodafiah, Eliaşibu, Pelaiyah, Akkubu, Johanani, Delaiyah àti Anani, méje sì ni gbogbo wọn.

4

Ìran Juda

1 Àwọn ọmọ Juda:

Peresi, Hesroni, Karmi, Huri àti Şobali.

2 Reaiah ọmọ Şobali ni baba Jahati, àti Jahati baba Ahumai àti Lahadi. Àwọn wònyí ni èyà ará Sorati.

3 Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Etamu:

Jesreeli, Işima, Idbaşi, orúkọ arábìnrin wọn sì ni Haseleponi

4 Penueli sì ni baba Gedori, àti Eseri baba Huşa.

Àwọn wònyí ni ọmọ Huri, àkóbí Efrata àti baba Bẹtilẹhemu.

5 Aşihuri baba Tekoa sì ní aya méjì, Hela àti Naara.

6 Naara sì bí Ahussamu, Heferi Temeni àti Haaştari. Àwọn wònyí sì ni àwọn ọmọ Naara.

7 Àwọn ọmọ Hela:

Sereti Sohari, Etani,

8 àti Kosi ẹnì tí ó jẹ baba Anubu àti Sobeba àti ti àwọn èyà Aharheli ọmọ Harumu.

⁹ Jabesi sì ní olá ju àwọn ègbọn rẹ ọkùnrin lọ. Ìyá rẹ sì sọ ọ ní Jabesi wí pé, “Mo bí i nínú ipónjú.”

¹⁰ Jabesi sì kígbè sókè sí Ọlórún Israẹli wí pé, “Háà, Ìwọ yòò bùkún fún mi, ìwọ yòò sì mú agbègbè mi tóbi! Jẹ kí ọwọ rẹ kí ó wà pèlú mi kí o sì pa mi mọ kúrò nínú ibi; kí èmi kí ó le ní idàndè kúrò nínú ìrora.” Ọlórún sì gbọ ohùn èbẹ rẹ.

¹¹ Kelubu arákùnrin Şuha, sì jẹ baba Mehiri, ẹnì tí ó jẹ baba Eştoni.

¹² Eştoni sì jẹ baba Beti-Rafa, Pasea àti Tehina ti baba ilú Nahaşi. Àwọn wònyí ni ọkùnrin Reka.

¹³ Àwọn ọmọ Kenasi:

Otnieli àti Seraiah.

Àwọn ọmọ Otnieli:

Hatati àti Meonotai.

¹⁴ Meonotai sì ni baba Ofira.

Seraiah sì jẹ baba Joabu,

baba Geharaşinu. A pè báyií nítorí àwọn èniyàn àwọn oníşònà ní ìwọn.

¹⁵ Àwọn ọmọ Kalebu ọmọ Jefunne:

Iru, Ela, àti Naamu.

Àwọn ọmọ Ela:

Kenasi.

¹⁶ Àwọn ọmọ Jehaleeli:

Sifi, àti Sifa, Tiria àti Asareeli.

¹⁷ Àwọn ọmọ Esra:

Jeteri, Meredi, Eferi àti Jaloni.

Ọkan lára àwọn aya Meredi sì bí Miriamu, Şammai àti Işba baba Eşitemoa.

¹⁸ Aya rẹ láti èyà Juda sì bí Jaredi baba Gedori, àti Heberi baba Soko àti Jekutieli baba Sanoa. Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ ọmọbìnrin Farao Bitia, ẹnì tí Meredi tí fẹ.

¹⁹ Àwọn ọmọ aya Hodiah arábìnrin Nahamu,

baba Keila ará Garimu, àti Eşitemoa àwọn ará Maakati.

²⁰ Àwọn ọmọ Şimoni:

Amnoni, Rina, Beni-Hanani àti Tiloni.

Àwọn ọmọ Işi:

Soheti àti Beni-Soheti.

²¹ Àwọn ọmọ Şela ọmọ Juda:

Eri baba Leka, Lada baba Meraşa àti àwọn idílé ilé àwọn tí n hun aşo oníşé ní Beti-Aşibe.

²² Jokimu, ọkùnrin Koseba, àti Joaşi àti Sarafi, olórí ní Moabu àti Jaşubi Lehemu. (Àkọsílẹ̀ yí sì wà láti ìgbà àtijó.)

²³ Àwọn sì ni amòkòkò tí n gbé ní Netaimu àti Gedera; wọn sì dúró níbẹ̀ wọn sì n şişé fún ọba.

Simeoni

²⁴ Àwọn ọmọ Simeoni:

Nemueli, Jamini, Jaribi, Sera àti Saulu;

²⁵ Şallumu sì jẹ ọmọ Saulu, Mibsamu ọmọ rẹ Mişima ọmọ rẹ.

²⁶ Àwọn ọmọ Mişima:

Hamueli ọmọ rẹ Sakkuri ọmọ rẹ àti Şimei ọmọ rẹ.

²⁷ Şimeî sî ní ọmọkùnrin méréndínlógún àti ọmọbìnrin mífà, şùgbọ̀n àwọ̀n ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ ọ̀kùnrin kò ní ọ̀mọ̀ púpọ̀; bẹ̀ẹ̀ ní àwọ̀n ìdílẹ̀ wọ̀n kò sì pọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí àwọ̀n ẹ̀niyàn Juda.

²⁸ Wọ̀n sì ń gbé ní Beerşeba, Molada, Hasari-Şuali,

²⁹ àti ní Biliha, àti ní Esemu, àti ní Toladi,

³⁰ Betueli, Horma, Siklagi,

³¹ Beti-Markaboti Hormah; Hasari Susimu, Beti-Biri àti Şaraimi. Àwọ̀n wọ̀nyí ní ìlú wọ̀n tí tí di ìgbà ọ̀ba Dafidi,

³² agbègbè ìlú wọ̀n ní Etamu, Aini, Rimoni, Tokeni, Aşani àwọ̀n ìlú márùn-ún,

³³ àti gbogbo ìletò wọ̀n, tí ó wà yí ìlú náà ká, dé Baali. Àwọ̀n wọ̀nyí ní ibùgbé wọ̀n.

Àti ìtàn ìdílẹ̀ wọ̀n.

³⁴ Meşobabu àti Jamleki,

Josa ọ̀mọ̀ Amasiah,

³⁵ Joeli,

Jehu ọ̀mọ̀ Josibiah, ọ̀mọ̀ Seraiah, ọ̀mọ̀ Asieli,

³⁶ àti pẹ̀lú Elioenai, Jaakoba, Jeşohaiah,

Asaiah, Adieli, Jesimieli, Benaiah,

³⁷ àti Sisa ọ̀mọ̀ Şifi ọ̀mọ̀ Alloni, ọ̀mọ̀ Jedaiah, ọ̀mọ̀ Şimri ọ̀mọ̀ Şemaiah.

³⁸ Àwọ̀n ọ̀kùnrin tí a dárúkọ̀ lókè yíi àwọ̀n ní ìjòyè ìdílẹ̀ wọ̀n.

Àwọ̀n ìdílẹ̀ sì pọ̀ sí i gidigidi,

³⁹ wọ̀n sì lọ̀ sí ojú ọ̀nà Gedori. Lọ̀ tí tí dé ìl-à-ò-òrùn àfonífojì láti wá koríko fún àwọ̀n agbo ẹ̀ran wọ̀n.

⁴⁰ Wọ̀n sì rí koríko tútù tí ó dára ilẹ̀ náà gbòòrò ó sì ní àlàáfíà ó sì gbé jẹ̀. Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Hamu ní ó ti ń gbé ibẹ̀ tẹ̀lẹ̀tẹ̀lẹ̀.

⁴¹ Àwọ̀n ọ̀kùnrin tí a kọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ sókè, dé ní ojọ̀ Hesekiah ọ̀ba Juda. Wọ̀n sì kọ̀lu àwọ̀n ará Hamu ní àgọ̀ wọ̀n àti pẹ̀lú àwọ̀n ará Mehuni tí a rí ní bẹ̀ tí ó sì pa wọ̀n run pátápátá tí tí di òní yíi. Wọ̀n sì ń gbé ní ipò wọ̀n, nítorí pé koríko ń bẹ̀ ní bẹ̀ fún agbo ẹ̀ran wọ̀n.

⁴² Ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) nínú àwọ̀n ará Simeoni, lábé ìdarí pẹ̀lú Pelatiah, Neariah, Refaiah àti Usieli, àwọ̀n ọ̀mọ̀ Işi, gbógun sí àwọ̀n òkè ìlú ti Seiri.

⁴³ Wọ̀n sì pa àwọ̀n ará Amaleki tí ó kù, àwọ̀n tí ó ti sálà, wọ̀n sì ti ń gbé ibẹ̀ tí tí di òní yíi.

5

Rubeni

¹ Njẹ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Reubeni, àkọ̀bí Israẹ̀li. (Nítorí òun ni àkọ̀bí; şùgbọ̀n, bí ó ti şe pé ó ba ibùsùn baba rẹ̀ jẹ̀, a fi ogún ibí rẹ̀ fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ Joşefu ọ̀mọ̀ Israẹ̀li: a kì yóò sì ka ìtàn ìdílẹ̀ náà gẹ̀gẹ̀ bí ipò ibí.

² Nítorí Juda borí àwọ̀n arákùnrin rẹ̀, àti lódò rẹ̀ ní aláşe ti ń jáde wá; şùgbọ̀n ogún ibí jẹ̀ ti Joşefu),

³ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Reubeni àkọ̀bí Israẹ̀li ni:

Hanoku àti Pallu, Hesroni àti Karmi.

⁴ Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Joeli:

Şemaiah ọ̀mọ̀ rẹ̀, Gogu ọ̀mọ̀ rẹ̀,

Şimeî ọ̀mọ̀ rẹ̀.

⁵ Mika ọ̀mọ̀ rẹ̀,

Reaiah ọ̀mọ̀ rẹ̀, Baali ọ̀mọ̀ rẹ̀.

⁶ Beera ọmọ rẹ, tí Tiglat-Pileseri ọba Asiria kó ní ìgbèkùn lọ. Ìjòyè àwọn ọmọ Reubeni ni Beera jẹ.

⁷ Àti àwọn arákùnrin rẹ nípa ìdílẹ̀ wọn, nígbà tí a n ka ìtàn ìdílẹ̀ ìran wọn: Jeieli àti Sekariah ni olórí,

⁸ àti Bela ọmọ Asasi ọmọ Šema, ọmọ Joeli.

Wọn tí n gbé Aroeri àní títí dé Nebo àti Baali-Meoni.

⁹ Àti níhà àríwá, o tẹ́dó lọ títí dé àtiwọ́ aginjù láti odò Eufurate; nítorí tí ẹran ọ̀sìn wọn pọ́ sí i ní ilẹ̀ Gileadi.

¹⁰ Àti ní ọjó Saulu, wọn bá àwọn ọmọ Hagari jagun, ẹni tí ó ẹ̀bú nípa ọwọ́ wọn; wọn sì n gbé inú àgọ́ wọn ní gbogbo ilẹ̀ àríwá Gileadi.

Ìdílẹ̀ Gadi

¹¹ Àti àwọn ọmọ Gadi n gbé lékè wọn, ní ilẹ̀ Bašani títí dé Saleka:

¹² Joeli jẹ olórí, Šafamu ìran ọmọ Janai, àti Šafati ni Bašani.

¹³ Àti àwọn arákùnrin wọn ti ilẹ̀ àwọn baba wọn ní: Mikaeli, Mešullamu Šeba, Jorai, Jaka, Sia àti Eberi méje.

¹⁴ Wònyí ni àwọn ọmọ Abihaili, ọmọ Huri, ọmọ Jeroa, ọmọ Gileadi, ọmọ Mikaeli, ọmọ Ješisai, ọmọ Jado, ọmọ Busi.

¹⁵ Ahi, ọmọ Adbeeli, ọmọ Guni, olórí ilẹ̀ àwọn baba wọn.

¹⁶ Wọn sì n gbé Gileadi ní Bašani àti nínú àwọn ilú rẹ, àti nínú gbogbo ìgbèríko Šaroni, ní agbègbè wọn.

¹⁷ Gbogbo wònyí ni a kà nípa ìtàn ìdílẹ̀, ní ọjó Jotamu ọba Juda, àti ní ọjó Jeroboamu ọba Israeli.

¹⁸ Àwọn ọmọ Reubeni, àti àwọn ọmọ Gadi, àti ààbọ́ ẹyà Manase, nínú àwọn ọkùnrin alágbára tí wọn n gbé asà àti idà, tí wọn sì n fi ọrun tafà, tí wọn sì mòye ogun, jẹ ọkẹ méjì ó lé ẹgbèrínlélógún dín ogójì (47,760) èniyàn, tí ó jáde lọ sí ogún nàà.

¹⁹ Wọn sì bá àwọn ọmọ Hagari jagun, pèlú Jeturi, àti Nafiši àti Nadabu.

²⁰ Nígbà tí wọn sì rí ìrànłowọ́ gbà si, a sì fi àwọn ọmọ Hagari lé wọn lówọ́, àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú wọn; nítorí tiwọn ké pe Ọlọrun ní ogun nàà, òun sì gbọ́ ẹbẹ́ wọn; nítorí tí wọn gbékẹ́ wọn lé e.

²¹ Wọn sì kó ẹran ọ̀sìn wọn lọ; ibákasẹ́ ẹgbàá méèèdọ́gbọ́n (50,000) àti àgùntàn ọkẹ méjìlá ó lé ẹgbàárùn-ún (250,000), àti kétékété ẹgbèrùn méjì (2,000), àti èniyàn ọkẹ márùn-ún (100,000).

²² Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni ó ẹ̀bú tí a pa, nítorí láti ọ̀dọ́ Ọlọrun ni ogun nàà, wọn sì jókòó ní ipò wọn títí di ìgbà ikólo sí ìgbèkùn.

Ààbọ́ Ẹyà Manase

²³ Àwọn ọmọkùnrin ààbọ́ ẹyà Manase n gbé ní ilẹ̀ nàà: wọn bí sí i láti Bašani títí dé Baali-Hermoni, àti Seniri àti títí dé òkè Hermoni.

²⁴ Wònyí sì ni àwọn olórí ilẹ̀ àwọn baba wọn. Eferi, Iši, Elieli, Asrieli, Jeremiah, Hodafiah àti Jahdieli àwọn alágbára akọni ọkùnrin, ọkùnrin olókíkí, àti olórí ilẹ̀ àwọn baba wọn.

²⁵ Wọn sì ẹ̀ sí Ọlọrun àwọn baba wọn, wọn sì ẹ̀ àgbèrè tọ́ àwọn ọlọrun èniyàn ilẹ̀ nàà léyìn, tí Ọlọrun ti parun ní iwájú wọn.

²⁶ Nítorí nàà Ọlọrun Israeli ru ẹ̀mí Pulu ọba Asiria sókè (èyí ni Tiglat-Pileseri ọba Asiria), ó sì kó wọn lọ, àní àwọn ọmọ Reubeni àti àwọn ọmọ Gadi, àti ààbọ́ ẹyà Manase lọ sí ìgbèkùn. Ó sì kó wọn wá sí Hala, àti Habori, àti Harani, àti sí etí odò Gosani; títí dí òní yìí.

6

Lefi

¹ Àwọn ọmọ Lefi:

Geršoni, Kohati àti Merari.

² Àwọn ọmọ Kohati:

Amramu, Isari, Hebroni, àti Usieli.

³ Àwọn ọmọ Amramu:

Aaroni, Mose àti Miriamu.

Àwọn ọmọkùnrin Aaroni:

Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari.

⁴ Eleasari jẹ baba Finehasi,

Finehasi baba Abișua

⁵ Abișua baba Bukki,

Bukki baba Ussi,

⁶ Ussi baba Serahiah,

Serahiah baba Meraioti,

⁷ Meraioti baba Amariah,

Amariah baba Ahitubu

⁸ Ahitubu baba Sadoku,

Sadoku baba Ahimasi,

⁹ Ahimasi baba Asariah,

Asariah baba Johanani,

¹⁰ Johanani baba Asariah.

(Òhun ni ó sìn gégé bí àlùfáà nínú ilé OLÚWA tí Solomoni kọ sí Jerusalẹmu).

¹¹ Asariah baba Amariah

Amariah baba Ahitubu

¹² Ahitubu baba Sadoku.

Sadoku baba Şallumu,

¹³ Şallumu baba Hilkihah,

Hilkihah baba Asariah,

¹⁴ Asariah baba Seraiah,

pẹlú Seraiah baba Josadaki.

¹⁵ A kó Josadaki lẹrú nígbà tí OLÚWA lé Juda àti Jerusalẹmu kúrò ní ilú nípasẹ

Nebukadnessari.

¹⁶ Àwọn ọmọ Lefi:

Geršoni, Kohati àti Merari.

¹⁷ Wònyí ni àwọn orúkọ àwọn ọmọ Geršoni:

Libni àti Şimeí.

¹⁸ Àwọn ọmọ Kohati:

Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli.

¹⁹ Àwọn ọmọ Merari:

Mahili àti Muşi.

Wònyí ni àwọn ìdílẹ ará Lefi tí a kọ ní sísẹ-n-tẹlé gégé bí baba wọn.

²⁰ Ti Geršoni:

Libni ọmọkùnrin rẹ, Jahati.

Ọmọkùnrin rẹ, Simma ọmọkùnrin rẹ,

²¹ Joah ọmọkùnrin rẹ,

Iddo ọmọkùnrin rẹ, Sera ọmọkùnrin rẹ

àti Jeaterai ọmọkùnrin rẹ.

- 22 Àwọn ìran ọmọ Kohati:
Amminadabu ọmọkùnrin rẹ, Kora ọmọkùnrin rẹ,
Asiri ọmọkùnrin rẹ.
23 Elkana ọmọkùnrin rẹ,
Ebiasafi ọmọkùnrin rẹ, Asiri ọmọkùnrin rẹ.
24 Tahati ọmọkùnrin rẹ, Urieli ọmọkùnrin rẹ,
Ussiah ọmọkùnrin rẹ àti Saulu ọmọkùnrin rẹ.
25 Àwọn ìran ọmọ Elkana:
Amasai, Ahimoti
26 Elkana ọmọ rẹ, Sofai ọmọ rẹ
Nahati ọmọ rẹ,
27 Eliabu ọmọ rẹ,
Jerohamu ọmọ rẹ, Elkana ọmọ rẹ
àti Samuẹli ọmọ rẹ.
28 Àwọn ọmọ Samuẹli:
Joẹli àkọbí
àti Abijah ọmọ ẹlẹẹkejì.
29 Àwọn ìran ọmọ Merari:
Mahili, Libni ọmọ rẹ.
Şimei ọmọ rẹ, Ússa ọmọ rẹ.
30 Şimea ọmọ rẹ, Haggiah ọmọ rẹ
àti Asaiah ọmọ rẹ.

Ilé ti a kọ fún àwọn Olórin

- 31 Èyí ní àwọn ọkùnrin Dafidi tí a fi sí idí orin nínú ilé OLÚWA lẹyìn tí àpótí ẹrí ti wá láti sinmi níbẹ.
32 Wọn jìsẹ pẹlú orin níwájú àgọ ìpàdé tí tí Solomoni fi kọ ilé OLÚWA ní Jerusalemu. Wọn ẹ ẹsẹ ìsìn wọn ní ìbámu pẹlú ìlàna tí a fi lélé fún wọn.
33 Wònyí ni àwọn ọkùnrin tí ó sìn pẹlú ọmọ wọn.

- Láti ọdọ àwọn ará Kohati:
Hemani olùkọrin,
ọmọ Joẹli, ọmọ Samuẹli,
34 ọmọ Elkana, ọmọ Jerohamu,
ọmọ Elieli, ọmọ Toha,
35 ọmọ Sufu, ọmọ Elkana,
ọmọ Mahati, ọmọ Amasai,
36 ọmọ Elkana, ọmọ Joẹli,
ọmọ Asariah, ọmọ Sefaniah,
37 ọmọ Tahati, ọmọ Asiri,
ọmọ Ebiasafi, ọmọ Kora,
38 ọmọ Isari, ọmọ Kohati,
ọmọ Lefi, ọmọ Israẹli;
39 Hemani sì darapọ mọ Asafu, ẹni tí o sìn ní ọwọ ọtún rẹ:
Asafu ọmọ Berekiah, ọmọ Şimea,
40 ọmọ Mikaeli, ọmọ Baaseiah,
ọmọ Malkiah
41 ọmọ Etini,
ọmọ Sera, ọmọ Adaiah,
42 ọmọ Etani, ọmọ Simma,
ọmọ Şimeì,

⁴³ ọmọ Jahati,

ọmọ Geršoni, ọmọ Lefi;

⁴⁴ láti ìbákégbé wọn, àwọn ará Merari wà ní ọwọ òsì rẹ:

Etani ọmọ Kiši, ọmọ Abdi,

ọmọ Malluki,

⁴⁵ ọmọ Haşabiah,

ọmọ Amasiah, ọmọ Hilkih,

⁴⁶ ọmọ Amisi, ọmọ Bani,

ọmọ Şemeri,

⁴⁷ ọmọ Mahili,

ọmọ Muşi, ọmọ Merari,

ọmọ Lefi.

⁴⁸ Àwọn Lefi ẹgbé wọn ni wọn yan àwọn işé yòókù ti àgọ fún, èyí tí í şe ilé Ọlórún.

⁴⁹ Şùgbọn Aaroni àti àwọn ìran ọmọ rẹ jẹ àwọn tí ó gbé ọrẹ kalẹ lóri pẹpẹ ẹbọ sísun àti lóri pẹpẹ tūràrí ní ìbátan pẹlú gbogbo ohun tí a şe ní Ibi Mímọ Jùlọ. Şíşe ètùtù fún Israẹli, ní ìbámu pẹlú gbogbo ohun tí Mose ìránşé Ọlórún ti pàşẹ.

⁵⁰ Wònyí ni àwọn ìránşé Aaroni:

Eleasari ọmọ rẹ, Finehasi ọmọ rẹ,

Abişua ọmọ rẹ,

⁵¹ Bukki ọmọ rẹ,

Ussi ọmọ rẹ, Serahiah ọmọ rẹ,

⁵² Meraioti ọmọ rẹ, Amariah ọmọ rẹ,

Ahitubu ọmọ rẹ,

⁵³ Sadoku ọmọ rẹ

àti Ahimasi ọmọ rẹ.

⁵⁴ Wònyí ni ibùgbé wọn tí a pín fún wọn gégé bí agbègbè wọn (tí a fi lé àwọn ìran ọmọ Aaroni lówọ tí ó wá láti ẹyà Kohati, nítorí kẹkẹ alákókọ jẹ tiwọn).

⁵⁵ A fún wọn ní Hebroni ní Juda pẹlú àyíká pápá oko tútù ilẹ rẹ.

⁵⁶ Şùgbọn àwọn pápá àti ìletò tí ó yí ilú nílá náà ká ni a fi fún Kalebu ọmọ Jefunne.

⁵⁷ Bẹẹ ni àwọn ìran ọmọ Aaroni ni a fún ní Hebroni (ilú ti ààbò), àti Libina, Jattiri, Eşitemoa,

⁵⁸ Hileni, Debiri,

⁵⁹ Aşani, Jutta àti Beti-Şemeşi lápapọ pẹlú pápá oko tútù ilẹ rẹ.

⁶⁰ Àti láti inú ẹyà Benjamini, a fún wọn ní Gibeoni, Geba, Alemeti àti Anatoti lápapọ pẹlú pápá oko tútù ilẹ wọn.

Àwọn ilú wònyí, tí a pín láàrín àwọn ẹyà Kohati jẹ mètálá ní gbogbo rẹ.

⁶¹ İyókù àwọn ìran ọmọ Kohati ní a pín ilú mewardá fún láti àwọn idílẹ ní ti ààbò ẹyà Manase.

⁶² Àwọn ìran ọmọ Geršoni, sí idílẹ ni a pín ilú mètálá fún láti ẹyà àwọn ẹyà Isakari, Aşeri àti Naftali, àti láti apá ẹyà Manase tí ó wà ní Başani.

⁶³ Sebuluni àwọn ìran ọmọ Merari, idílẹ sí idílẹ, ní a pín ilú méjilá fún láti ẹyà Reubeni, Gadi àti Sebuluni.

⁶⁴ Bẹẹ ni àwọn ọmọ Israẹli fún àwọn ará Lefi ní ilú wònyí pẹlú pápá oko tútù ilẹ wọn.

⁶⁵ Láti ẹyà Juda, Simeoni àti Benjamini ni a pín ilú tí a ti dárúkọ wọn sáyìn fún.

- ⁶⁶ Lára àwọn ìdílé Kohati ni a fún ní ilú láti èyà Efraimu gégé bí ilú agbègbè wọn.
⁶⁷ Ní òkè orílẹ̀-èdè Efraimu, a fún wọn ní Şekemu (ilú nílá ti ààbò), àti Geseri
⁶⁸ Jokimeamu, Beti-Horoni.
⁶⁹ Aijaloni àti Gati-Rimoni lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.
⁷⁰ Pèlú láti apá ààbò èyà Manase àwọn ọmọ Israeli fún Aneri àti Bileamu lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn, fún iyókù àwọn ìdílé Kohati.

- ⁷¹ Àwọn ará Gerşoni gbà nńkan wònyí.
 Láti ààbò èyà ti Manase wọn gba Golani ní Başani àti pèlú Aştarotu, lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù wọn.
⁷² Láti èyà Isakari wọn gba Kedeşi, Daberati
⁷³ Ramoti àti Anenu, lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.
⁷⁴ Láti èyà Aşeri wọn gba Maşali, Abdoni,
⁷⁵ Hukoki àti Rehobu lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.
⁷⁶ Pèlú láti èyà Naftali wọn gba Kedeşi ní Galili, Hammoni àti Kiriataimu, lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.

- ⁷⁷ Àwọn ará Merari (iyókù àwọn ará Lefi) gbà nńkan wònyí.
 Láti èyà Sebuluni wọn gba Jokneamu, Karta, Rimoni àti Tabori, lápapọ̀ pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù wọn.
⁷⁸ Láti èyà Reubeni rékojá Jordani ilà-oòrùn Jeriko wọn gba Beseri nínú aginjù Jahisa,
⁷⁹ Kedemoti àti Mefaati, lápapọ̀ pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù wọn.
⁸⁰ Pèlú láti èyà Gadi wọn gba Ramoti ní Gileadi Mahanaimu,
⁸¹ Heşboni àti Jaseri lápapọ̀ pèlú àwọn ilẹ̀ pápá oko tútù wọn.

7

Isakari

- ¹ Àwọn ọmọ Isakari:
 Tola, Pua, Jaşubu àti Şimroni, méréni ni gbogbo rẹ.
² Àwọn ọmọ Tola:
 Ussi, Refaiah, Jehieli, Jamai, Ibsamu àti Samueli olórí àwọn ìdílé wọn. Ní àkókò ijọba, Dafidi, àwọn ìran ọmọ Tola tò lẹ́şẹ́şẹ́ gégé bí àwọn ọkúnrin alágbára ní itàn ìdílé láti ọdọ̀ baba nílá wọn, tí iye wọn sì jẹ́ egbèrún méjilélógún ó lé egbèta (22,600).
³ Àwọn ọmọ Ussi:
 Israhiah.
 Àwọn ọmọ Israhiah:
 Mikaeli, Obadiah, Joeli àti Işiah. Gbogbo àwọn máraàrún sì jẹ́ olóyè.
⁴ Gégé bí itàn ìdílé wọn láti ọdọ̀ baba nílá wọn, wọn ní ọkúnrin egbàá méréndínlógójì (36,000) tí ó ti şe tan fún ogun, nítorí wọn ní ọpọ̀ àwọn ọmọ àti iyàwó.
⁵ Àwọn ìbátan tí ó jẹ́ alágbára akọni àwọn ọkúnrin tí ó jẹ́ ti àwọn ìdílé Isakari, bí a ti tò ó lẹ́şẹ́şẹ́ nínú itàn ìdílé láti ọdọ̀ baba nílá wọn jẹ́ egbàá mètádínláàádórin (87,000) ni gbogbo rẹ.

Benjamini

- ⁶ Àwọn ọmọ méta Benjamini:
 Bela, Bekerì àti Jediaeli.
⁷ Àwọn ọmọ Bela:
 Esboni, Ussi, Usieli, Jerimoti àti Iri, àwọn máraàrún. Àwọn ni olórí ilẹ̀ baba nílá wọn, akọni alágbára èniyàn. A sì ka iye wọn nípa ìran wọn sí egbèrún méjilélógún ó lé mérénlélógbọ̀n (22,034) èniyàn.

⁸ Àwọn ọmọ Bekeri:

Semirahi, Joaşi, Elieseri, Elioenai, Omri, Jeremoti, Abijah, Anatoti àti Alemeti.
Gbogbo wònyí jẹ ọmọ Bekeri.

⁹ Ìtàn ìdílẹ̀ wọn láti ọ̀dọ̀ baba nílá wọn tí a kọ lẹ́sẹ́sẹ̀ jẹ̀ tí àwọn olórí ìdílẹ̀ àti ẹgbẹ̀rún ní ọ̀nà ogún ó lé nígbà (20,200) ọ̀kúnrin alágbára.

¹⁰ Ọmọ Jediaeli:

Bilhani.

Àwọn ọmọ Bilhani:

Jeuşi Benjamini, Eहुdu, Kenaana, Setamu, Tarşışı àti Ahişahari.

¹¹ Gbogbo àwọn ọmọ Jediaeli jẹ olórí. Àwọn ẹgbẹ̀rún mètàdínlógún ó lé nígbà (17,200) akọni ọ̀kúnrin ni ó ti şetán láti jáde lọ sí ogun.

¹² Àti Şuppimu, àti Huppimu, àwọn ọmọ Iri, àti Huşimu, àwọn ọmọ Aheri.

Naftali

¹³ Àwọn ọmọ Naftali:

Jasieli, Guni, Jeseri àti Şallumu—ọmọ rẹ̀ nípa Biliha.

Manase

¹⁴ Àwọn ìran ọmọ Manase:

Asrieli jẹ ìran ọmọ rẹ̀ ní ipasẹ̀ àlẹ̀ rẹ̀ ará Aramu ó bí Makiri baba Gileadi.

¹⁵ Makiri sì mú iyàwó láti àárín àwọn ará Huppimu àti Şuppimu. Orúko arábinrin rẹ̀ a máa jẹ̀ Maaka. Orúko ìran ọmọ miiran a máa jẹ̀ Selofehadi, tí ó ní àwọn ọmọbinrin nìkan şoşo.

¹⁶ Maaka, iyàwó Makiri bí ọmọkúnrin kan. Ó sì sọ orúko rẹ̀ ní Peresi. Ó sì pe arákúnrin rẹ̀ ní Şereşi, àwọn ọmọ rẹ̀ sì ní Ulamu àti Rakemu.

¹⁷ Ọmọ Ulamu:

Bedani.

Wònyí ni àwọn ọmọ Gileadi ọmọ Makiri, ọmọ Manase.

¹⁸ Arábinrin rẹ̀. Hamoleketi bí Işhodi, Abieseri àti Mahila.

¹⁹ Àwọn ọmọ Şemida sì jẹ̀:

Ahiani, Şekemu, Likki àti Aniamu.

Efraimu

²⁰ Àwọn ìran ọmọ Efraimu:

Şutelahi, Beredi ọmọkúnrin rẹ̀,

Tahati ọmọ rẹ̀, Eleadah ọmọ rẹ̀.

Tahati ọmọ rẹ̀

²¹ Sabadi ọmọ, rẹ̀,

àti Şutelahi ọmọ rẹ̀.

Eseri àti Eleadi ni a pa nípasẹ̀ àwọn ọ̀kúnrin bíbí ìbílẹ̀ Gati nígbà tí wọn sọkalẹ̀ lọ láti lọ fi agbára mú ohun ọ̀sìn wọn

²² Efraimu baba wọn şọfọ̀ fún wọn ní ojọ̀ púpọ̀, àwọn ìbátan rẹ̀ wá láti tù ú nínú.

²³ Nígbà náà, ó sùn pẹ̀lú, iyàwó rẹ̀, ó sì lóyún ó sì bí ọmọkúnrin kan. Ó sì sọ ọ̀ ní Beriah nítorí ọ̀fò̀ tí wà nínú ìdílẹ̀ náà.

²⁴ Ọmọbinrin rẹ̀ sì jẹ̀ Şerah, ẹnì tí ó kọ̀ ìsàlẹ̀ àti òkè Beti-Horoni àti Useni-Şerah pẹ̀lú.

²⁵ Refa jẹ̀ ọmọ rẹ̀, Resefi ọmọ rẹ̀,

Tela ọmọ rẹ̀, Tahani ọmọ rẹ̀,

²⁶ Laadani ọmọ rẹ̀ Ammihudu ọmọ rẹ̀,

Elišama ọmọ rẹ̀,

²⁷ Nuni ọmọ rẹ̀

àti Joşua ọmọ rẹ̀.

²⁸ Ilẹ wọn àti ifídikalẹ wọn ni Beteli àti àwọn iletò tí ó yíká, Narani lọ sí ihà ilà-oòrùn, Geseri àti àwọn iletò rẹ lọ sí ihà iwò-oòrùn àti Şekemu àti àwọn iletò rẹ ní ònà lọ sí Ayahi àti àwọn iletò.

²⁹ Lẹgbẹ ipinlẹ ti Manase ni Beti-Şeani, Taanaki, Megido àti Dori lápapọ pẹlú àwọn iletò rẹ. Àwọn ìran ọmọ Josefu ọmọ Israẹli n gbé nínú ilú wọnyí.

Aşeri

³⁰ Àwọn ọmọ Aşeri:

Imina, Işifa, Işfi àti Beriah. Arábìnrin wọn sì jẹ Sera.

³¹ Àwọn ọmọ Beriah:

Heberi àti Malkieli, tí ó jẹ baba Barsafiti.

³² Heberi jẹ baba Jafleti, Şomeri àti Hotami àti ti arábìnrin wọn Şua.

³³ Àwọn ọmọ Jafleti:

Pasaki, Bimhali àti Asifati.

Wọnyí ni àwọn ọmọ Jafleti.

³⁴ Àwọn ọmọ Şomeri:

Ahi, Roga, Jahuba àti Aramu.

³⁵ Àwọn ọmọ arákùnrin rẹ Helemu

Sofahi, Imina, Şeleşi àti Amali.

³⁶ Àwọn ọmọ Sofahi:

Sua, Haniferi, Şuali, Beri, Imra.

³⁷ Beseri, Hodi, Şamma, Şilisa, Itrani àti Bera.

³⁸ Àwọn ọmọ Jeteri:

Jefunne, Pisifa àti Ara.

³⁹ Àwọn ọmọ Ulla:

Arah, Hannieli àti Resia.

⁴⁰ Gbogbo wọnyí jẹ ìran ọmọ Aşeri—olórí idílẹ, àşàyàn ọkùnrin, alágbára jagunja-gun àti olórí nínú àwọn ijòyè. Iye àwọn tí a kà yẹ fún ogun, gégé bí à ti şe kọ ọ lẹşẹşẹ nínú itàn idílẹ wọn jẹ egbàá mètálá (26,000) ọkùnrin.

8

Ìtàn Idílẹ láti Odọ Baba Nlá ti Saulu ará Benjamini

¹ Benjamini jẹ baba:

Bela àkọbí rẹ,

Aşbeli ọmọkùnrin ni èẹkejì, Ahara èẹkéta,

² Noha èẹkẹrin àti Rafa èkarùnún.

³ Àwọn ọmọ Bela ni,

Adari, Gera, Abihudi,

⁴ Abişua, Naamani, Ahoa,

⁵ Gera, Şefufani àti Huramu.

⁶ Wọnyí ni àwọn ìran ọmọ Ehudu, tí wọn jẹ olórí àwọn idílẹ tí ó n gbé ní Geba tí a sì lé kúrò lọ sí Manahati:

⁷ Naamani Ahijah àti Gera, tí ó lé wọn kúrò ní ilú, àti tí ó sì jẹ baba Ussa àti Ahihudu.

⁸ A bí àwọn ọmọkùnrin fún Şaharaimu ní Moabu léyìn tí ó ti kọ àwọn iyàwó rẹ sílẹ, Huşimu àti Baara.

⁹ Nípasẹ iyàwó rẹ Hodeşi ó ní Jobabu Sibia, Meşa, Malkamu,

¹⁰ Jeusi, Sakia àti Mirma. Wọnyí ni àwọn ọmọkùnrin rẹ, olórí àwọn idílẹ.

¹¹ Nípasẹ Huşimu ó ní Abitubu àti Elipali.

¹² Àwọn ọmọ Elipali:

Eberi, Mişamu, Şemedu (eni tí ó kọ Ono àti Lodi pẹlú àwọn iletò àyíká rẹ.)

13 Pèlú Beriah àti Sema, tí wọn jẹ olórí àwọn ìdílé ti àwọn tí ó n gbé ní Aijaloni àti àwọn tí ó lé àwọn olùgbé Gati kúrò.

14 Ahio, Sasaki, Jeremoti,

15 Sebadiah, Aradi, Ederi

16 Mikaeli, Işifa àti Joha jẹ àwọn ọmọ Beriah.

17 Sebadiah, Meşullamu, Hiski, Heberi

18 Işimerai, Isiliahi àti Jobabu jẹ àwọn ọmọ Elipali.

19 Jakimu, Sikri, Sabdi,

20 Elienai, Siletai, Elieli,

21 Adaiyah, Beraiah àti Şimrati jẹ àwọn ọmọ, Şimeì.

22 Işipani Eberi, Elieli,

23 Abdoni, Sikri, Hanani,

24 Hananiah, Elamu, Anitotijah,

25 Ifediah àti Penueli jẹ àwọn ọmọ Sasaki.

26 Şamşerai, Şeharaiah, Ataliah

27 Jareşiah, Elijah àti Sikri jẹ àwọn ọmọ Jerohamu.

28 Gbogbo àwọn wònyí jẹ olórí àwọn ìdílé, olóyè gégé bí a ti kọ ọ lẹşẹşẹ nínú ìtàn ìran wọn, wọn sì n gbé ní Jerusalemu.

29 Jeieli, baba Gibeoni n gbé ní Gibeoni.

Ìyàwó o rẹ a má jẹ Maaka,

30 àkóbí rẹ a sì máa jẹ Abdoni wònyí sì n tẹlé Suri, Kişi, Baali, Neri, Nadabu,

31 Gedori Ahio, Sekeri

32 pèlú Mikiloti, tí ó jẹ baba Şimea. Wọn n gbé ní ẹbá ìbátan wọn ní Jerusalemu.

33 Neri jẹ baba Kişi, Kişi baba Saulu àti Saulu baba Jonatani, Malikişua, Abinadabu àti Eşi-Baali.

34 Ọmọ Jonatani:

Meribu-Baali tí ó jẹ baba Mika.

35 Àwọn ọmọ Mika:

Pitoni, Meleki, Tarea, àti Ahasi.

36 Ahasi jẹ baba a Jeheada, Jeheada jẹ baba a Alemeti, Asmafeti àti Simri, Simri sì jẹ baba Mosa.

37 Mosa jẹ baba Binea; Rafa sì jẹ ọmọ rẹ, Eleasa ọmọ rẹ àti Aseli ọmọ rẹ.

38 Aseli ní ọmọ mэфà pèlú wònyí ni orúkọ wọn:

Asrikamu, Bokeru, Işmaeli, Şeariah, Obadiah àti Hanani. Gbogbo wònyí ni ọmọ Aseli.

39 Àwọn ọmọ arákùnrin rẹ Eseki:

Ulamu àkóbí rẹ, Jeuşi ọmọkùnrin ẹẹkeji àti Elifeleti ẹẹkẹta.

40 Àwọn ọmọ Ulamu jẹ ògboyà jagunjagun tí ó lè gbá orin mú. Wọn ní ọpọ ọmọkùnrin àti ọmọ ọmọkùnrin áàdójọ ní gbogbo rẹ.

Gbogbo wònyí ni àwọn ìdílé ìran ọmọ Benjamini.

9

1 Gbogbo Israeli ni a kọ lẹşẹşẹ nínú ìtàn ìdílé láti ọdọ àwọn baba nílá nínú ìwé àwọn ọba Israeli. Àwọn èniyàn Juda ni a kó ní ìgbèkùn lọ sí Babeli nítorí àiṣòótọ wọn.

Àwọn èniyàn tí ó wà ní Jerusalemu

2 Nísinsin yíí, àwọn tí ó kọkọ tún tẹdó lóri ohun ìní wọn ní ilú wọn ni diẹ nínú àwọn ọmọ Israeli, àwọn àlùfáà, àwọn ará Lefi àti àwọn iránsẹ ilé OLÚWA.

³ Àwọn tí ó wá láti Juda láti Benjamini àti láti Efraimu àti Manase tí ó ń gbé ní Jerusalemu jé:

⁴ Uttai ọmọ Ammihudu, ọmọ Omri, ọmọ Imri, ọmọ Bani, iran ọmọ Peresi ọmọ Juda.

⁵ Àti nínú ará Silo:

Asaiah àkóbí àti àwọn ọmọ rẹ.

⁶ Ní ti ará Sera:

Jeueli.

Àwọn ènìyàn láti Juda sì jé ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin ó dín mẹ̀wàá (690).

⁷ Àti nínú àwọn ọmọ Benjamini ni:

Sallu ọmọ Meşullamu, ọmọ Hodafiah; ọmọ Hasenuah;

⁸ Ibinaiah ọmọ Jerohamu;

Ela ọmọ Ussi, ọmọ Mikri;

àti Meşullamu ọmọ Şefatia; ọmọ Reueli, ọmọ Ibinijah.

⁹ Àwọn ènìyàn láti Benjamini gégé bí a ti se kọ ọ nínú iran wọn nínú itàn idílé láti ọ̀dọ̀ baba ńlá wọn, tí ó jé ẹ̀gbẹ̀rún ó dín mẹ̀rìnlélógójì (956). Gbogbo àwọn ọ̀kúnrin yí jé àwọn olórí àwọn idílé.

¹⁰ Ní ti àwọn àlùfàà:

Jedaiah; Jehoiaribi; Jakini;

¹¹ Asariah ọmọ Hilkiah, ọmọ Meşullamu, ọmọ Sadoku, ọmọ Meraioti, ọmọ Ahitubu, olórí tí ó ń bojútó ilé Olórun;

¹² Adaiah ọmọ Jerohamu, ọmọ Paşuri, ọmọ Malkiah;

àti Masai ọmọ Adieli, ọmọ Jahisera, ọmọ Meşullamu ọmọ Meşilemiti, ọmọ Immeri.

¹³ Àwọn àlùfàà, tí wọn jé àwọn olórí àwọn idílé, tí ó jé ẹ̀gbẹ̀sán ó dín méjì (1,760). Wọn jé alágbára ọ̀kúnrin, tí wọn lè dúró fún işẹ̀ iránsẹ̀ nínú ilé Olórun.

¹⁴ Ní ti àwọn ará Lefi:

Şemaiah ọmọ Haşubu, ọmọ Asrikamu, ọmọ Haşabiah ará Merari;

¹⁵ Bakibakari, Hereşi, Galali àti Mattaniah, ọmọ Mika, ọmọ Sikri, ọmọ Asafu;

¹⁶ Obadiah ọmọ Şemaiah, ọmọ Galali, ọmọ Jedutuni;

àti Berekiah ọmọ Asa, ọmọ Elkana, tí ó ń gbé nínú àwọn ilú àwọn ará Netofa.

¹⁷ Àwọn olùtójú ẹ̀nu-ọ̀nà:

Şallumu, Akkubu, Talmoni, Ahimani àti arákúnrin wọn, Şalumu olóyè wọn,

¹⁸ ti wà ní ipò idúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀ba ní apá ihà ilà-òòrùn tití di àkókò yí. Wọ̀nyí ni àwọn olùtójú ẹ̀nu-ọ̀nà tí ó jé ti ipàgọ̀ àwọn ará Lefi.

¹⁹ Şallumu ọmọ Kore ọmọ Ebiasafi, ọmọ Kora, àti àwọn olùtójú ẹ̀nu-ọ̀nà ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀. Láti idílé rẹ̀ (àwọn ará Korati) ni ó dúró fún şíşọ̀ iloro ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ gégé bí baba wọn ti ń dúró fún şíşọ̀ àbáwọ̀lé ibùgbé OLÚWA.

²⁰ Ní igbà àkókọ̀ Finehasi ọmọ Eleasari jé olórí fún àwọn olùtójú ẹ̀nu-ọ̀nà, OLÚWA sì wà pẹ̀lú rẹ̀.

²¹ Sekariah, ọmọ Meşelemiah jé olùtójú ẹ̀nu-ọ̀nà ní àbáwọ̀lé sí àgọ̀ ibi ipàdé.

²² Gbogbo rẹ̀ lápapọ̀, àwọn tí a yàn láti jé olùtójú ẹ̀nu-ọ̀nà ní àwọn iloro jé igba ó lé méjilá (212). A ka àwọn wọ̀nyí nípa idílé ní ìletò wọn.

Àwọn olùtójú ẹ̀nu-ọ̀nà ni a ti yàn sí ipò láti ọ̀dọ̀ Dafidi àti Samuẹ̀li, aríran, nítorí òtítọ̀ wọn.

²³ Àwọn àti àwọn ọmọ wọn ni ó wà fún şíşọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà ilé OLÚWA ilé tí a pè ní àgọ̀.

24 Àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà wà ní igun méré̀ẹ̀rin: ilà-oòrùn, iwọ̀-oòrùn àríwá àti gúúsù.

25 Àwọn arákùnrin wọn ní àwọn iletò wọn ní láti wá ní àkókò dé àkókò láti pín iṣẹ̀ isìn wọn fún àkókò ojò méje.

26 Sùgbọ̀n àwọn olórí alábojútó ẹnu-ọ̀nà méré̀ẹ̀rin tí wọn jẹ ará Lefi ni a yàn fún àwọn iyàrà àti àwọn àpótí iṣúra ní ilé Olórùn.

27 Wọn á lo gbogbo òru ní dídúró yí ilé Olórùn ká, nítorí wọn ní láti ṣọ ọ, wọn sì ní àṣẹ sí kọkórọ́ fún sísí i ní àràárò.

28 Díẹ wà ní ìdí ohun èlò tí à n ló fún isìn ilé Olórùn; wọn a máa kà á nígbà tí wọn gbé e wọlé àti nígbà tí a kó wọn jáde.

29 Àwọn miíràn ni a yàn láti bojútó ohun èlò àti gbogbo ohun èlò ilé tí a yà sọtò fún Olórùn, àti iyẹfun àti ọ̀tí èso àjàrà àti òróró nàà, tùràrí àti tùràrí olóòórùn dídùn.

30 Sùgbọ̀n díẹ nínú àwọn àlùfáà ni ó n bojútó pípò tùràrí olóòórùn dídùn papọ̀.

31 Ará Lefi tí a sọ ní Mattitiah àkọ́bí ọmọkùnrin Şallumu ará Kora ni a yàn, tí n ẹ alábojútó ohun tí a dín.

32 Àti nínú àwọn arákùnrin wọn, nínú àwọn ọmọ Kohati tó n ẹ itójú àkàrà ifihàn, láti máa pèsè rẹ ní ojojojò isinmi.

33 Àwọn tí wọn jẹ ọkùnrin, olórí àwọn ìdílé Lefi dúró nínú àgọ ilé OLÚWA, wọn kò sì ẹ lára iṣẹ̀ isìn yòókù nítorí wọn n ẹ iṣẹ̀ nàà lósàn, lóru.

34 Gbogbo wònyí jẹ olórí àwọn Lefi, olóyè gégé bí a ti ẹ kọ lẹṣeṣe sínú itàn ìdílé láti ọ̀dọ baba nlá wọn, wọn sì n gbé ní Jerusalemu.

Ìdílé àti Ìrandíran Saulu

35 Jeieli baba Gibeoni n gbé ní Gibeoni.

Orúkọ iyàwó rẹ a máa jẹ Maaka,

36 pẹ̀lú àkọ́bí ọmọkùnrin rẹ jẹ Abdoni, tí wònyí sì n tẹ̀lé Suri, Kiṣi, Baali, Neri, Nadabu.

37 Gedori, Ahio, Sekariah àti Mikiloti.

38 Mikiloti jẹ baba Şimeamu, àwọn nàà n gbé ní èbá ibátan wọn ní Jerusalemu.

39 Neri jẹ baba Kiṣi, Kiṣi baba a Saulu, àti Saulu baba a Jonatani, àti Malikiṣua, Abinadabu àti Eṣi-Baali.

40 Ọmọ Jonatani:

Meribu-Baali, tí ó jẹ baba Mika.

41 Àwọn ọmọ Mika:

Pitoni. Meleki, Tarea àti Ahasi.

42 Ahasi jẹ baba Jada, Jada jẹ baba Alemeti, Asmafeti, Simri, sì Simri jẹ baba Mosa.

43 Mosa jẹ baba Binea; Refaiah jẹ ọmọ rẹ, Eleasa ọmọ rẹ àti Aseli ọmọ rẹ.

44 Aseli ní ọmọ mífà, pẹ̀lú wònyí ni orúkọ wọn:

Asrikamu, Bokeru, Iṣmaeli Şeariah, Obadiah àti Hanani, gbogbo wònyí ni ọmọ Aseli.

10

Saulu gba ẹmí ara rẹ

1 Nísinsin yí, àwọn ará Filistini dojú ijà kọ Israẹli, àwọn ará Israẹli sì sálọ kúrò níwájú wọn, a sì pa ọ̀pọ̀ wọn sí orí òkè Gilboa.

2 Àwọn ará Filistini sí lépa Saulu gidigidi àti àwọn ọmọ rẹ. Wọn sì pa àwọn ọmọ rẹ. Jonatani, Abinadabu àti Malikiṣua.

3 Ogun nàà sí gbóná janjan fún Saulu, nígbà tí àwọn tafàtafà sì lé e bá, wọn sì sá a lógbé.

4 Saulu sì sọ fún ẹni tí ó gbé ihámọra rẹ pé, “Fa idà rẹ yọ, kí o sì fi gún mi, kí àwọn aláìkọ̀là wònyí má wá láti bú mi.”

Sùgbọ̀n ẹni tí ó n gbé ihámọra rẹ n bẹ̀rù, kò sì le ẹ é, bẹ̀ẹ̀ ni Saulu mú idà tirẹ̀ ó sì ṣubú lé e.

⁵ Nígbà tí agbé-ìhámọ́ra rí pé Saulu ti kú, òhun pẹ̀lú ẹ̀bú lórí idà tirẹ̀, ó sì kú.

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Saulu àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ mètẹ̀tẹ̀ta kú, gbogbo ilẹ̀ rẹ̀ sì kú ẹ̀kọ̀n, lójọ̀ kan nàà.

⁷ Nígbà tí gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì tí ó wà ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ rí wí pé àwọn ọ̀mọ̀-ogun ti sálo àti pé Saulu àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ti kú wọn kọ̀ àwọn ilú wọn sílẹ̀, wọn sì sálo. Àwọn ará Filistini wá, wọn sì jókòó nínú wọn.

⁸ Ní ọ̀jọ̀ kejì, nígbà tí àwọn ará Filistini wá láti kó òkú, wọn rí Saulu àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí wọn ẹ̀bú sórí òkè Gilboa.

⁹ Wọn bó ní aṣọ̀, wọn sì gbé orí rẹ̀ àti ìhámọ́ra rẹ̀, wọn sì rán ìránṣẹ̀ lọ káàkiri ilẹ̀ àwọn ará Filistini láti kéde ìròyìn nàà láàrín àwọn ọ̀rìṣà wọn àti àwọn ènìyàn wọn.

¹⁰ Wọn gbé ìhámọ́ra rẹ̀ sí inú ilẹ̀ tí wọn kọ̀ fún ọ̀rìṣà wọn, wọn sì fi orí rẹ̀ kọ̀ sí inú ilẹ̀ Dagoni.

¹¹ Nígbà tí gbogbo àwọn olùgbé Jabesi—Gileadi gbọ̀ gbogbo ohun tí àwọn ará Filistini ẹ̀ fún Saulu,

¹² gbogbo àwọn akọ̀ni ọ̀kùnrin wọn lọ láti mú àwọn ará Saulu àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, wọn sì kó wọn wá sí Jabesi. Nígbà nàà, wọn sin egungun wọn sáábẹ̀ igi óákù ní Jabesi, wọn sì gbààwẹ̀ fún ọ̀jọ̀ méje.

¹³ Saulu kú nítorí kò ẹ̀ ọ̀títọ̀ sí OLÚWA, kò pa ọ̀rọ̀ OLÚWA mọ̀ pẹ̀lú, ó tọ̀ abókùúsọ̀rọ̀ lọ fún ìtọ̀sọ̀nà.

¹⁴ Kò sì béèrè lẹ̀wọ̀ OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA pa á, Ó sì yí ìjọ̀ba nàà padà sọ̀dọ̀ Dafidi ọ̀mọ̀ Jese.

11

Dafidi di ọ̀ba lórí Israẹ̀lì

¹ Gbogbo àwọn Israẹ̀lì kó ara wọn jọ̀ pọ̀ sí ọ̀dọ̀ Dafidi ní Hebroni, wọn sì wí pé, “Èran-ara rẹ̀ àti èjẹ̀ rẹ̀ ni àwá í ẹ̀.

² Ní àtijọ̀, kòdà nígbà tí Saulu jẹ̀ ọ̀ba, ìwọ̀ ni ẹ̀ni tí ó darí Israẹ̀lì ní ọ̀jọ̀ ogun wọn. OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ sì wí fún ọ̀ pé, ‘Ìwọ̀ yòò sì jẹ̀ olùṣọ̀ Israẹ̀lì ènìyàn mi, ìwọ̀ yòò sì jẹ̀ olórí fún wọn.’”

³ Nígbà tí gbogbo àwọn ìjòyè Israẹ̀lì tí wọn ti wá sọ̀dọ̀ ọ̀ba Dafidi ní Hebroni. Ó sì ẹ̀ májẹ̀mú pẹ̀lú wọn ní Hebroni níwájú OLÚWA, wọn sì fi ọ̀rọ̀ró yan Dafidi ní ọ̀ba lórí Israẹ̀lì, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA láti ọ̀wọ̀ Samuẹ̀li.

Dafidi borí Jerusalemu

⁴ Dafidi àti gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì jáde lọ sí Jerusalemu (tí ẹ̀ Jebusi). Àwọn Jebusi ara ilẹ̀ nàà n gbé nìbẹ̀.

⁵ Àwọn ará ilú Jebusi sì wí fún Dafidi pé, “Ìwọ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ wọ̀ ìhín yíi wá.” Ẹ̀gbọ̀n Dafidi kó ilú odi Sioni—èyí tí í ẹ̀ ilú Dafidi.

⁶ Dafidi ti wí pé, “Ènikẹ̀ni tí ó bá tètè kọ̀lu àwọn ará Jebusi ni yòò di olórí àti balógun.” Joabu ọ̀mọ̀ Seruiah sì kọ̀kọ̀ gòkè lọ, bẹ̀ẹ̀ ni ó sì gba olórí.

⁷ Dafidi sì n gbé inú ilú odi, nítorí nàà ni wọn fi n pé é ni ilú Dafidi.

⁸ Ó sì kọ̀ àwọn ilú nàà yíkákiri; láti Millo yíkákiri; Joabu sì tún iyókù àwọn ilú nàà ẹ̀.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi n ga, ó sì pọ̀ sí i, nítorí pé OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wá pẹ̀lú rẹ̀.

Dafidi alágbára ọ̀kùnrin

¹⁰ Àwọn wọ̀nyí sì ni ìjòyè alágbára ọ̀kùnrin Dafidi, àwọn pẹ̀lú gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì, wọn sì fún ìjọ̀ba rẹ̀ ní àtilẹ̀yìn tó lágbára láti mú un tàn káàkiri gbogbo ilẹ̀, gégé bí OLÚWA ti ẹ̀lẹ̀rì.

¹¹ Èyí sì ni iye àwọn akọ̀ni ọ̀kùnrin Dafidi:

Jaṣobeamu ọ̀mọ̀ Hakumoni, òun sì ni olórí nínú àwọn ìjòyè, ó sì gbé ọ̀kọ̀ rẹ̀ sókè lórí àwọn ọ̀dọ̀dúnrún (300) ènìyàn, àwọn ẹ̀ni tí ó pa ní ogun ẹ̀ẹ̀kan.

¹² Lẹyìn rẹ̀ sì ni Eleasari ọmọ Dodo àwọn ará Ahohi, ọkan lára àwọn mẹ́ta ọkúnrin alágbára.

¹³ Ó sì wà pẹ̀lú Dafidi ní Pasi-Dammimu nígbà tí àwọn ará Filistini kó ara wọn jọ láti jagun, níbi tí ilẹ̀ kan wà tí ó kún fún ọkà barle. Àwọn ènìyàn sì sálo kúrò níwájú Filistini.

¹⁴ Sùgbọ̀n wọn mú ìdúró wọn ní àárín pápá nàà. Wọn sì gbà a wọn sì gún àwọn ará Filistini mọ̀lẹ̀, OLÚWA sì mú ìgbàlà nílá fún wọn.

¹⁵ Mẹ́ta nínú àwọn ọgbọ̀n ìjòyè sọkalẹ̀ tọ Dafidi wá lọ sí orí àpáta nínú ihò Adullamu, nígbà tí àwọn ẹgbẹ̀ Filistini sì dúró ní àfonífojì ní orí òkè Refaimu.

¹⁶ Ní àsìkò nàà Dafidi sì n bẹ̀ nínú ilú odi, ẹgbẹ̀ ogun àwọn ará Filistini sì n bẹ̀ ní Bẹ̀tìlẹ̀hemu.

¹⁷ Dafidi sí pòngbẹ̀ fún omi ó sì wí pé, “Háà, ẹnìkan yóò ha bu omi láti inú kànga ní ẹgbẹ̀ ẹnu-bodè Bẹ̀tìlẹ̀hemu fún un mu?”

¹⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn mẹ́ta nàà sì là láti ogun ará Filistini, ó sì fa omi jáde láti inú kànga ní ẹgbẹ̀ ẹnu-bodè Bẹ̀tìlẹ̀hemu ó sì gbé padà tọ Dafidi wá. Sùgbọ̀n ó kọ̀ láti mu ú: dípò, ó sì tú jáde níwájú OLÚWA.

¹⁹ “Kí Olórún má jẹ̀ kí èmi ó má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀yí!” ó wí pé. “Sé kí èmi kí ó mú ẹ̀jẹ̀ ọkúnrin yí ẹ̀ni tí ó fi ẹ̀mí rẹ̀ wéwu?” Nítorí wọn fi ẹ̀mí wọn wéwu láti mú padà wá, Dafidi kò ní mu ú.

Ǹnkan wònyí ni àwọn akọ̀ni mẹ́ta ọkúnrin nàà ẹ̀ ohun ìyanu nílá.

²⁰ Abisai arákúnrin Joabu ìjòyè àwọn mẹ́ta. Ó sì gbé ọkọ̀ rẹ̀ sókè lórí àwọn ọ̀dọ̀dúnrún (300) àwọn ènìyàn, àwọn ẹ̀ni tí ó pa, bẹ̀ẹ̀ ni ó sì di olókíkí gégé bí àwọn mẹ́ta.

²¹ Ó sì gba ìlọ̀po ọ̀lá lórí àwọn mètẹ̀tẹ̀ta ó sì di olórí wọn, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a kò ka kún ara wọn.

²² Benaiah ọmọ Jehoiada ó sì jẹ̀ akọ̀ni oníjà láti Kabšeeli, ẹ̀ni tí ó ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ agbára nílá. Ó sì pa àwọn ọmọ Arieli méjì tí Moabu, ó sì tún sọkalẹ̀ lọ sí inú ihò lákòkò yìnyín dídì, ó sì pa kìnńiún kan

²³ Ó sì pa ara Ejibiti ẹ̀ni tí ó ga ní ìwòń ẹ̀sẹ̀ méje àti ààbò sùgbọ̀n àwọn ará Ejibiti wọn ní ọkọ̀ gégé bí ìdábùú igi ahunṣọ̀ àti ọpá ní ọwọ̀ rẹ̀, Benaiah sọkalẹ̀ lórí rẹ̀ pẹ̀lú kùmò. Ó sì gba ọkọ̀ nàà láti ọwọ̀ ará Ejibiti ó sì pa á pẹ̀lú ọkọ̀ rẹ̀.

²⁴ Ǹnkan wònyí sì ní ìwà akin Benaiah ọmọ Jehoiada; ohun nàà pẹ̀lú sì di olókíkí gégé bí àwọn akọ̀ni ọkúnrin mẹ́ta.

²⁵ Ó sì ní ọ̀lá púpọ̀ ju àwọn ọgbọ̀n lọ, sùgbọ̀n a kò kà á láàrín àwọn mètẹ̀tẹ̀ta. Dafidi sì fi sí ìkàwọ̀ àwọn ẹ̀sọ̀.

²⁶ Àwọn akọ̀ni ọkúnrin nàà nìyí:

Asaheli arákúnrin Joabu,
Elhanani ọmọ Dodo láti Bẹ̀tìlẹ̀hemu,

²⁷ Şamotu ará Harori,

Helesi ará Pelsoni

²⁸ Ira ọmọ Ikẹ̀si láti Tekoa,

Abieseri láti Anatoti,

²⁹ Sibekai ará Huşati,

láti ará Ahohi

³⁰ Maharai ará Netofa,

Heledi ọmọ Baanah ará Netofa,

³¹ Itai ọmọ Ribai láti Gibeah ní Benjamini,

Benaiah ará Piratoni,

³² Hurai láti àfonífojì Gaaşi,

Abieli ará Arbati,

³³ Asmafeti ará Bahurimu

Eliaba ará Şaalboni.

34 Àwọn ọmọ Haşemu ará Gisoni
 Jonatani ọmọ Şage ará Harari.
 35 Ahiamu ọmọ Sakari ará Harari,
 Elifali ọmọ Uri
 36 Heferi ará Mekerati,
 Ahijah ará Peloni,
 37 Hesro ará Karmeli
 Naarai ọmọ Esbai,
 38 Joeli arákùnrin Natani
 Mibari ọmọ Hagari,
 39 Seleki ará Ammoni,
 Naharai ará Beroti ẹni tí ó jẹ ẹni tí n ru ìhámọra Joabu ọmọ Seruiah.
 40 Ira ará Itri,
 Garebu ará Itri,
 41 Uriah ará Hiti
 Sabadi ọmọ Ahlai.
 42 Adina ọmọ Şisa ará Reubeni, ẹni tí ó jẹ ìjòyè ará Reubeni, àti pèlú ogbòn rẹ.
 43 Hanani ọmọ Maaka.
 Jehoşafati ará Mitini.
 44 Ussia ará Asiterati,
 Şama àti Jeieli àwọn ọmọ Hotami ará Aroeri,
 45 Jediaeli ọmọ Şimri,
 àti arákùnrin Joha ará Tisi
 46 Elieli ará Mahafi
 Jeribai àti Joşafia àwọn ọmọ Elnaamu,
 Itimah ará Moabu,
 47 Elieli, Obedi àti Jaasieli ará Mesoba.

12

Àwọn ọ̀gágun tí ó dúró ti Dafidi

1 Àwọn wònyí ni ọkùnrin tí ó wá sí ọ̀dọ Dafidi ní Siklagi, nígbà tí ó sá kúrò níwájú
 Saulu ọmọ Kişi (wọn wà lára àwọn jagunjugun ẹni tí ó ràn án lówọ láti ibi ìjà.
 2 Wọn sì mú wọn pèlú ìteríba wọn sì lágbára láti ta ọfà tàbí láti ta kànnàkànnà
 ọkúta ní ọwọ ọ̀sì tàbí ní ọwọ ọ̀tún, wọn sì jẹ ìbátan ọkùnrin Saulu láti ẹyà Benjamini):

3 Ahieseri olórí wọn àti Joaşi àwọn ọmọ Şemaah ará Gibeah:
 Jeşieli àti Peleti ọmọ Asmafeti,
 Beraka, Jehu ará Anatoti.

4 Àti Işmaiah ará Gibeoni, ọkùnrin alágbára kan lára àwọn ogbòn ẹni tí ó jẹ olórí nínú àwọn
 ogbòn;

Jeremiah, Jahasieli, Johanani, Josabadi ará Gedera,

5 Elusai, Jerimoti, Bealiah, Şemariah àti Şefatia ará Harufiti;

6 Elkana, Işiah, Asareeli, Joeseri àti Jaşobeamu ará Kora;

7 àti Joela, àti Sebadiah àwọn ọmọ Jerohamu láti Gedori.

8 Diẹ lára àwọn ará Gadi yà sọ̀dọ Dafidi ní ibi gíga ní aginjù. Wọn sì jẹ onígboyà ológun
 tí ó múra fún ogun tí ó sì lágbára láti di asà àti ẹşin mú. Ojú wọn sì dàbí ojú kinnìún, wọn
 sì yára bí agbònrín lóri àwọn ọ̀kè.

9 Eseri sì jẹ ìjòyè,
 Obadiah sì jẹ ìgbákejì akọgun, Eliabu ẹlẹ̀ẹkẹta,

¹⁰ Mişimana ẹlẹ̀ẹ̀kerin, Jeremiah ẹlẹ̀ẹ̀karùnún

¹¹ Attai ẹlẹ̀ẹ̀kefà, Elieli ẹ̀keje,

¹² Johanani ẹlẹ̀ẹ̀kejo Elsabadi ẹlẹ̀ẹ̀kesàn-án

¹³ Jeremiah ẹlẹ̀ẹ̀kewàá àti Makbannai ẹlẹ̀ẹ̀kòkànlá.

¹⁴ Àwọn ará Gadi wọn sì jẹ olórí ogun; ẹnì tí ó kéré jù sì jẹ àpapọ̀ ọgọ̀rùn-ún, àti fún ẹnì tí ó pọ̀jù fún ẹgbẹ̀rún (1,000).

¹⁵ Àwọn ni ẹnì tí ó rékojá Jordani ní oşù àkókò nígbà tí ó kún bo gbogbo bèbè rẹ, wọn sì lé gbogbo àwọn tí ó n gbé nínú àfonífojì, lọ sí ilà-oòrùn àti níhà iwọ-oòrùn.

¹⁶ Ìyókù ará Benjamini àti àwọn diẹ̀ ọ̀kùnrin láti Juda lọ sí ọ̀dọ̀ Dafidi ní ibi gíga.

¹⁷ Dafidi sì lọ láti lọ padé wọn ó sì wí fún wọn pé, “Tí ẹ̀ bá wá sọ̀dọ̀ mi lálàáfíà, láti ràn mí lẹ̀wọ̀ mo šetán láti mú un yín wà ní işòkan pẹ̀lú mi şùgbọ̀n tí ẹ̀ bá wá láti dá mi sí fún àwọn ọ̀tá mi nígbà tí ọ̀wọ̀ mi bá mọ̀ kúrò nínú iwà agbára, kí Ọ̀lọ̀run àwọn baba wa kí ó sì rí kí ó sì şe ìdájọ̀.”

¹⁸ Nígbà náà Ẹ̀mí Mímọ̀ wa sórí Amasai ìjòyè àwọn ọ̀gbọ̀n, ó sì wí pé, “Tìrẹ̀ nì àwa nì şe, iwọ̀ Dafidi!

Àwa pẹ̀lú rẹ, iwọ̀ ọ̀mọ̀ Jese!

Àlàáfíà, àlàáfíà fún ọ,

àti àlàáfíà fún àwọn tí ó ràn ó lẹ̀wọ̀,

nítórí Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yòò ràn ọ̀ lẹ̀wọ̀.”

Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi sì gbà wọn ó sì mú wọn jẹ olórí ẹ̀gbẹ̀ ogun.

¹⁹ Diẹ̀ nínú àwọn ọ̀kùnrin Manase sì yà sí ọ̀dọ̀ Dafidi nígbà tí ó lọ pẹ̀lú àwọn ará Filistini láti bá Saulu já. (Ọ̀un àti àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ wọn kò sì ran ará Filistini lẹ̀wọ̀ nítórí, lẹ̀yìn tiwọn sọ̀rọ̀ papọ̀, àwọn olórí wọn rán wọn jáde, wọn sì wí pé, “Yòò jẹ̀ ìparun fún wa tí ó bá padà tọ̀ ọ̀gá rẹ̀ Saulu lọ.”)

²⁰ Nígbà tí Dafidi lọ sí Siklagi, àwọn wònyí ni ọ̀kùnrin ti Manase ẹnì tí ó sì yà sọ̀dọ̀ rẹ̀. Adina, Josabadi, Jediaeli, Mikaeli, Josabadi, Elihu àti Siletai, àwọn olórí ìrẹ̀pọ̀ ti ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún ní Manase.

²¹ Wọn sì ran Dafidi lẹ̀wọ̀ lórí ẹ̀gbẹ̀ ogun náà, nítórí gbogbo wọn ni akọ̀ni ènìyàn àwọn sì tún ni olórí nínú àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀.

²² Ọ̀jọ̀ dé ọ̀jọ̀ ni àwọn ọ̀kùnrin wá láti ran Dafidi lẹ̀wọ̀, tí tí tí ó fi ní àwọn ológun nílá, bí ogun Ọ̀lọ̀run.

Àwọn tókù darapọ̀ pẹ̀lú Dafidi ní Hebroni

²³ Àwọn wònyí sì ni iye ọ̀kùnrin tí ó ti di ihámọ̀ra fún ogun àwọn ẹnì tí ó wá sọ̀dọ̀ Dafidi ní Hebroni láti yí ìjọ̀ba Dafidi padà sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, gégé bí OLÚWA ti sọ.

²⁴ Ọ̀kùnrin Juda, tí o n gbé asà àti ọ̀kọ̀, ẹ̀gbàáta lé lẹ̀gbẹ̀rin (6,800) tí ó ti di ihámọ̀ra fún ogun.

²⁵ Àwọn ọ̀kùnrin Simeoni, akọ̀ni tó mú fún ogun sì jẹ̀ ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbàárin ó lé ọ̀gọ̀rùn-ún (7,100);

²⁶ àwọn ọ̀kùnrin Lefi ẹ̀gbàájì ó lé ẹ̀gbẹ̀ta (4,600),

²⁷ pẹ̀lú Jehoiada, olórí ìdílé Aaroni pẹ̀lú ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀ta ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (3,700) ènìyàn,

²⁸ àti Sadoku akọ̀ni ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin, pẹ̀lú àwọn méjìlélógún ìjòyè láti ọ̀dọ̀ àwọn ìdílé rẹ̀;

²⁹ àwọn arákùnrin Benjamini ìbátan ọ̀kùnrin Saulu ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀ta (3,000), ọ̀pọ̀ nínú àwọn ẹnì tí ó sì kù ní olóòtítọ̀ sí ilé Saulu tí tí di ìgbà náà;

³⁰ àwọn arákùnrin Efraimu, ọ̀gbójú akọ̀ni, ènìyàn Ọ̀lọ̀run ni wọn nílé baba wọn ogún ẹ̀gbẹ̀rún ó lé ẹ̀gbẹ̀rin (20,800);

³¹ àwọn ọ̀kùnrin nínú ààbọ̀ ẹ̀yà Manase, tí a yàn nípa orúkọ̀ láti wá àti láti yan Dafidi gégé bí ọ̀ba, ẹ̀gbàá mèsàn (18,000).

- ³² Àti ní ti àwọn ọmọ Isakari, àwọn ẹni tí ó ní òye àkókò, láti mọ ohun tí Israẹli ìbá máa ẹ; olórí wọn jẹ ìgbà; àti gbogbo àwọn ìbátan wọn n bẹ ní ìkàwọ wọn.
- ³³ Àwọn ọkùnrin Sebuluni, àti àwọn jagunjagun tí ó ti nípa ogun múra fún ogun pẹlú oríṣíríṣíì ohun èlò ìjà, láti ran Dafidi lẹwọ pẹlú àwọn tí kò fi iyéméjì ẹ ìjólóòótọ wọn jẹ ẹgbàá méèèdọgbọn (50,000).
- ³⁴ Àwọn ọkùnrin Naftali, ẹgbẹrún (1,000) ìjòyè àpapọ pẹlú ẹgbàá méjìdínlógún (36,000). Ọkùnrin tí wọn gbé asà àti ọkọ wọn.
- ³⁵ Àwọn ọkùnrin Dani, tí wọn ẹtán fún ogun ẹgbàá mètálá (28,600).
- ³⁶ Àwọn ọkùnrin Aşeri, àwọn tí ó ti ní ìmọ ogun múra fún ogun ọkẹ méjì (40,000).
- ³⁷ Láti ìlà-oòrùn Jordani, ọkùnrin Reubeni, Gadi, àti ìdajì ẹyà Manase, òmọra pẹlú gbogbo onírúúrú ohun èlò ìjà ọkẹ méfà (120,000).

³⁸ Gbogbo ẹyí ni àwọn ọkùnrin ológun tí ó fi ara wọn fún ogun láti ẹ ịşẹ fún nínú ẹgbẹ.

Wọn wá sí Hebroni tí ó kún fún ìpinnu láti fi Dafidi jẹ ọba lórí gbogbo Israẹli. Gbogbo àwọn iyókù lára àwọn ọmọ Israẹli sì jẹ onínú kan láti fi Dafidi jẹ ọba.

³⁹ Àwọn ọkùnrin náà lo ọjọ méta níbẹ pẹlú Dafidi, wọn jẹ, wọn sì n mu, nítorí ìdílẹ wọn ti pèsè oúnjẹ fún wọn.

⁴⁰ Àwọn aláduùgbò láti ọ̀nà jíjìn gégé bí Isakari, Sebuluni àti Naftali gbé oúnjẹ wá lórí kétékété, lórí ràkunmí, àti lórí ìbáaka àti lórí màlúù, àní oúnjẹ ti iyẹfun, ẹso àjàrà gbígbe, ẹso ọpọtọ, àkàrà dídùn, ọtí wáinì, ọróró, màlúù àti àgùntàn, nítorí ọpọlọpọ ayọ wà ní Israẹli.

13

Gbígbe padà àpótí ẹrì

¹ Dafidi sì gbèrò pẹlú olúkúlùkù àwọn ìjòyè rẹ, àwọn aláşẹ ẹgbẹẹgbẹrún àti àwọn aláşẹ ọgórùn-ún

² Dafidi sì wí fún gbogbo àwọn ìjọ Israẹli pé, tí ó bá dára lójú yín àti tí ó bá ẹ jẹ àşẹ OLÚWA Ọlórùn wa, jẹ kí a ránşẹ sí ọ̀nà jíjìn àti gbígbeòrò sí àwọn arákùnrin wa tókù ní gbogbo àwọn agbègbè ìlú Israẹli àti pẹlú àwọn àlùfàà àti àwọn ará Lefi àwọn tí ó wà pẹlú wọn nínú ìlú wọn àti pápá oko tútù, láti wá kó ara wọn jọ pọ sódọ wa.

³ Ẹ jẹ kí a gbé àpótí ẹrì OLÚWA padà sódọ wa, nítorí wí pé àwa kò ẹ iwádìí nípa rẹ ní àsìkò ìjọba Saulu.

⁴ Gbogbo ìjọ náà sì gbà láti ẹ ẹyí nítorí ó dàbí wí pé ó tọ lójú gbogbo àwọn ènìyàn.

⁵ Nígbà náà ni Dafidi pe gbogbo àwọn ọmọ Israẹli jọ, láti ọ̀dọ Şihori ní Ejibiti lọ sí Lebo ní ọ̀nà à bá wọ Hamati, láti gbé àpótí ẹrì Ọlórùn padà láti Kiriati-Jearimu.

⁶ Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli pẹlú rẹ lọ sí Baalahi ti Juda (Kiriati-Jearimu) láti gbé àpótí ẹrì Ọlórùn OLÚWA tí a fi orúkọ rẹ pè, tí ó jókòò láàrín kérébù gòkè wá.

⁷ Wọn sì gbé àpótí ẹrì Ọlórùn láti ilé Abinadabu lórí kéké tuntun, Ussa àti Ahio n şọ ọ.

⁸ Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli ni wọn ẹ àjọyọ pẹlú gbogbo agbára wọn níwájú Ọlórùn, pẹlú orin àti pẹlú dùùrù, ohun èlò orin olókùn, tambori, kimbali pẹlú ìpè.

⁹ Nígbà tí wọn dé sí ilẹ ìpakà Kidoni, Ussa sì na ọwọ rẹ síta láti di àpótí ẹrì OLÚWA mú, nítorí màlúù kọşẹ.

¹⁰ Ìbínú OLÚWA, sì ru sí Ussa, ó sì lù ú bolẹ nítorí o ti fi ọwọ rẹ lórí àpótí ẹrì. Bẹẹ ni ó sì kú síbẹ níwájú Ọlórùn.

¹¹ Nígbà náà Dafidi sì bínú nítorí ìbínú OLÚWA ké jáde lórí Ussa, àti tí tí di ọ̀nì, wọn sì n pe ibẹ ní Peresi-Usa.

¹² Dafidi sì bèrù Ọlọrun ní ojú nàà, ó sì béèrè pé, báwo ni èmi nàà ó ẹ gbé àpótí ẹrì Ọlọrun sí ọdọ mi?

¹³ Kò gbé àpótí ẹrì nàà wá sí ọdọ ará rẹ ní ilú ti Dafidi dípò èyí, ó sì gbé e yà sí ilé Obedi-Edomu ará Gitti.

¹⁴ Àpótí ẹrì OLÚWA sì wà lódọ àwọn ará ilé Obedi-Edomu ní ilé rẹ fún oṣù mẹta, OLÚWA sì bùkún agbo ilé àti gbogbo ohun tí ó ní.

14

Ilé àti idílẹ Dafidi

¹ Nísinsin yí Hiramú àti ọba Tire rán oníṣẹ sí Dafidi, àti pẹlú igi kedari pẹlú àwọn ọmọlẹ àti gbẹnàgbẹnà láti kọ ààfin fún un.

² Dafidi sì mọ Israẹli àti pé OLÚWA ti fi ọun ẹ ọba lórí Israẹli àti pé ijoba rẹ ga jùlọ nítorí ti àwọn ènìyàn rẹ.

³ Ní Jerusalemu Dafidi mú ọpọ iyàwó ó sì di baba àwọn ọmọ ọkúnrin púpọ àti ọmọbínrin.

⁴ Èyí ni orúkọ àwọn ọmọ nàà tí wọn bí fún un níbẹ: Şammua, Şobabu, Natani, Solomoni,

⁵ Ibhari, Elişua, Elifeleti,

⁶ Noga, Nefegi, Jafia,

⁷ Elişama, Beeliada, àti Elifeleti.

Dafidi ẹgun àwọn ará Filistini

⁸ Nígbà tí àwọn ará Filistini gbọ pé a ti fi àmì ọróró yàn Dafidi ní ọba lórí gbogbo Israẹli, wọn sì lọ sókè pẹlú ipá láti wá a rí, sùgbọn Dafidi gbọ nípa rẹ ó sì jáde lọ láti pàdé wọn.

⁹ Nísinsin yí àwọn ará Filistini ti wá láti gbógun ti àfonífojì Refaimu;

¹⁰ Dafidi sì béèrè lódọ Ọlọrun wí pé, “Kí èmi kí ó gòkè tọ àwọn ará Filistini lọ bí? Iwo ó ha fi wọn lé mi lówọ?”

OLÚWA sì wí fún un pé, “Gòkè lọ èmi ó sì fi wọn lé ọ lówọ.”

¹¹ Bẹẹ ni Dafidi àti àwọn ènìyàn rẹ gòkè lọ sí Baali-Perasimu, níbẹ ó sì kọlù wọn. Ó sí wí pé, “Gégé bí omi tí ya jáde, Ọlọrun ti ya Dafidi lórí àwọn ọtá mi pẹlú ọwọ mi.” Bẹẹ ni wọn sì ń pè ibẹ ní Baali-Perasimu.

¹² Àwọn ará Filistini sì ti fi àwọn ọrìṣà wọn sílẹ níbẹ. Dafidi sì pa á láṣẹ láti jó wọn nínú iná.

¹³ Lẹẹkan sí i àwọn ará Filistini gbógun wọn sì fónká àfonífojì,

¹⁴ Bẹẹ ni Dafidi sì tún béèrè lówọ Ọlọrun, Ọlọrun sì dalóhùn pé, “Má ẹ gòkè tààrà, sùgbọn ẹ yí wọn ká, kí ẹ sì mú wọn níwájú igi muliberi.

¹⁵ Tí ó bá sì ẹ, tí èyin bá ti gbọ ìrọ ẹṣẹ ní orí òkè igi muliberi, ẹ jáde fún ogun, nítorí èyí yòò fihàn pé Ọlọrun ti jáde níwájú rẹ láti kọlu àwọn ọmọ-ogun Filistini.”

¹⁶ Bẹẹ ni Dafidi ẹ ohun tí Ọlọrun ti pàṣẹ fún wọn, wọn sì kọlu àwọn ọmọ-ogun Filistini láti gbogbo ọnà Gibeoni lọ sí Geseri.

¹⁷ Bẹẹ ni òkíkí Dafidi tàn ká gbogbo ilẹ káàkiri, OLÚWA sì mú kí gbogbo orílẹ-èdè bèrù rẹ.

15

Wọn gbé àpótí ẹrì wá sí Jerusalemu

¹ Lẹyìn igbà tí Dafidi ti kọ ilé fún ara rẹ ní ilú Dafidi. Ó sì fi ààyè sílẹ fún àpótí ẹrì Ọlọrun ó sì pàgọ fún un.

² Nígbà nàà Dafidi wí pé, kò sí ẹnìkan àyàfi àwọn ọmọ Lefi ni ó lè gbé àpótí ẹrì Ọlọrun, nítorí OLÚWA yàn wọn láti gbé àpótí ẹrì OLÚWA àti láti máa ẹ ìránṣẹ níwájú rẹ títi láé.

³ Dafidi kó gbogbo àwọn ọmọ Israẹli jọ ní Jerusalemu láti gbé àpótí ẹrí OLÚWA wá sí ibi tí ó ti pèsè sílẹ̀ fún un.

⁴ Wọnyí ni àwọn ọmọ Aaroni àti àwọn ọmọ Lefi tí Dafidi péjọ papò.

⁵ Ogófà nínú àwọn ọmọ Kohati;
Urieli olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

⁶ Igba ó lé ogún nínú àwọn ọmọ Merari;
Asaiah olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

⁷ Àádóje nínú àwọn ọmọ Gerşoni;
Joeli olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

⁸ Igba nínú àwọn ọmọ Elisafani;
Şemaiah olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

⁹ Ogórin nínú àwọn ọmọ Hebroni;
Elieli olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

¹⁰ Méjiléáàádófà nínú àwọn ọmọ Usieli;
Amminadabu olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

¹¹ Dafidi sì ránsẹ pe Sadoku, Abiatari tí wọn jẹ àlùfáà, àti Urieli, Asaiah. Joeli, Şemaiah, Elieli àti Amminadabu tí wọn jẹ Lefi.

¹² Ó sì fi fún wọn pé, “Ẹyin ni olórí àwọn ìdílé Lefi; ẹyin àti àwọn Lefi ènìyàn yín, ẹ ya ara yín sí mímọ kí ẹ lè gbé àpótí ẹrí OLÚWA, Ọlórún Israẹli, lọ sí ibi tí mó ti pèsè sílẹ̀ fún un.

¹³ Nítorí tí ẹyin ọmọ Lefi kò gbe gòkè wá ní ìgbà àkókó ti OLÚWA Ọlórún fi ìbínú rẹ ko lù wá. Àwa kò sì şe iwádìi lówọ rẹ nípa bí a ti n şe é gégé bí ọnà tí a là sílẹ̀.”

¹⁴ Bẹẹ ni àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi ya ara wọn sí mímọ láti gbé àpótí ẹrí OLÚWA gòkè wá, Ọlórún Israẹli.

¹⁵ Nígbà náà ni àwọn Lefi gbé àpótí ẹrí Ọlórún pèlú ọpá ní èjìkà wọn gégé bí Mose ti pa á láşe gégé bí ọrò OLÚWA.

¹⁶ Dafidi sọ fún àwọn olórí àwọn Lefi láti yan àwọn arákùnrin wọn gégé bí akọrin láti kọ orin ayọ, pèlú àwọn ohun èlò orin olókùn, dùùrù, àti símbáì.

¹⁷ Bẹẹ ni àwọn Lefi yan Hemani ọmọ Joeli; àti nínú àwọn arákùnrin rẹ, Asafu ọmọ Berekiah, àti nínú àwọn ọmọ Merari arákùnrin wọn, Etani ọmọ Kuşaiah;

¹⁸ àti pèlú wọn àwọn arákùnrin wọn tí a yàn bí olùrànlówọ wọn: Sekariah, Jaasieli, Şemiramotu, Jehieli, Unni, Eliabu, Benaiah, Maaseiah, Mattitiah, Elifelehu, Mikimeiah, àti Obedi-Edomu àti Jeieli, àwọn aşobodè.

¹⁹ Àwọn akọrin sì ni Hemani, Asafu, àti Etani ti àwọn ti kimbali ide tí n dún kíkan;

²⁰ Sekariah, Asieli, Şemiramotu, Jehieli, àti Unni, Eliabu, Maaseiah àti Benaiah àwọn tí ó gbọdọ ta ohun èlò orin olókùn gégé bí *alamoti*,

²¹ àti Mattitiah, Elifelehu, Mikneiah, Obedi-Edomu, Jeieli àti Asasiah ni ó ní láti ta ohun èlò olóhùn gooro, láti darí gégé bí *şeminiti*.

²² Kenaniah olórí àwọn ará Lefi ni ó wà ní ìkáwọ orin ẹyí sì ni ojúşe nítorí ó mọye nípa rẹ.

²³ Berekiah àti Elkana ni kí ó wà gégé bí olùşonà fún àpótí ẹrí.

²⁴ Şebaniah, Jehoşafati, Netaneli, Amasai, Sekariah, Benaiah àti Elieseri ní àwọn àlùfáà, tí o n fún ìpè níwájú àpótí ẹrí Ọlórún. Obedi-Edomu àti Jehiah ni ó sì gbọdọ jẹ olùşonà fún àpótí ẹrí.

²⁵ Bẹẹ ni Dafidi àti àwọn àgbàgbà Israẹli àti àwọn olórí egbeegbèrún lọ láti gbé àpótí ẹrí tí májẹmú OLÚWA láti ilé Obedi-Edomu, pèlú inú dídùn.

²⁶ Nítorí Ọlórún ti ràn wọn lówọ àwọn ará Lefi ẹni tí ó gbé àpótí ẹrí ti májẹmú OLÚWA, akọ malúù méje pèlú àgbò méje láti fi şe ìrùbo.

²⁷ Dafidi sì wọ efodu; aṣọ ìgúnwà ọgbò dárádára, àti gbogbo àwọn ọmọ Lefi tí ń ru àpótí ẹrì nàà, àti àwọn akọrin, àti Kenaniah olórí pẹ̀lú àwọn akọrin. Dafidi sì wọ aṣọ ìgúnwà funfun.

²⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo Israẹli gbé àpótí ẹrì àti májẹ̀mú OLÚWA gòkè wá pẹ̀lú ariwo, pẹ̀lú àyíká ihó ayọ̀ àti láti fọ̀n fẹ̀rẹ̀ tí ipẹ̀, àti kimballi, àti láti ta ohun èlò orin olókùn àti dùùrù olóhùn gooro.

²⁹ Bí àpótí ẹrì OLÚWA tí ń wọ ilú ńlá Dafidi, Mikali ọmọ̀bìnrin Saulu ń wò láti ojú fẹ̀rẹ̀sé nígbà tí ó sì rí ọba Dafidi ń jó, ó sì ń ṣe àjọyọ̀, ó sì kẹ̀gàn rẹ̀ ní ọkàn rẹ̀.

16

Orin ọpẹ̀ Dafidi

¹ Wọ̀n gbé àpótí ẹrì Olórun, wá sínú àgọ̀ tí Dafidi tí pèsè fún un, wọ̀n sì gbé ẹbọ̀ sísun àti ọpẹ̀ ìdàpọ̀ kalẹ̀ níwájú Olórun.

² Lẹ̀yìn tí Dafidi parí ẹbọ̀ sísun àti ọpẹ̀ ìdàpọ̀, ó b̀kún àwọn ènìyàn ní orúkọ OLÚWA.

³ Nígbà nàà ó fún olúkúlùkù ọkùnrin àti obìnrin ọmọ̀ Israẹli ní iṣù àkàrà kan, àkàrà dídùn tí àkókò kan àti àkàrà dídùn tí èso àjàrà kan.

⁴ Ó yan diẹ̀ lára àwọn ará Lefi láti máa jọ̀sìn níwájú àpótí ẹrì OLÚWA, àti láti ṣe ìrántí àti dúpẹ̀ àti láti yin OLÚWA, Olórun Israẹli.

⁵ Asafu ni olóyè, àtẹ̀lé rẹ̀ ni Sekariah, Jehieli, Ṣemiramotu, Asieli, Mattitiah, Eliabu, Benaiah, Obedi-Edomu àti Jeieli, àwọn ni yóò lu ohun èlò orin olókùn àti dùùrù haapu. Asafu ni yóò lu símbálì kíkàn.

⁶ Àti Benaiah àti Jahasieli àwọn àlùfàà ni yóò fọ̀n ipẹ̀ nígbà gbogbo níwájú àpótí ẹrì májẹ̀mú tí Olórun.

⁷ Ní ojọ̀ nàà Dafidi kọ̀kọ̀ fi lé Asafu àti àwọn ẹ̀lẹ̀gbé rẹ̀ lówọ̀ orin Dafidi tí ọpẹ̀ sí OLÚWA.

⁸ Ẹ̀ fi ọpẹ̀ fún OLÚWA, ẹ̀ pe orúkọ rẹ̀,
ẹ̀ fi iṣẹ̀ rẹ̀ hàn nínú àwọn ènìyàn fún ohun tí ó ṣe

⁹ Ẹ̀ kọrin sí i, ẹ̀ kọrin ìyìn, sí i,
ẹ̀ sọ̀ tí gbogbo iṣẹ̀ ìyanu rẹ̀.

¹⁰ Ìyìn nínú orúkọ rẹ̀ mímọ̀;
jẹ̀ kí ọkàn àwọn tí ó yin OLÚWA kí ó yò.

¹¹ Ẹ̀ wá OLÚWA àti agbára rẹ̀;
e wá ojú rẹ̀ nígbà gbogbo.

¹² Rántí àwọn ìyanu tí Ó tí ṣe,
iṣẹ̀ ìyanu rẹ̀ àti ìdájọ̀ tí Ó tí sọ̀.

¹³ A! ẹ̀yin ìran ọmọ̀ Israẹli ìránṣẹ̀ rẹ̀,
àwọn ọmọ̀ Jakọbu, ẹ̀yin tí ó tí yàn.

¹⁴ Ọ̀un ni OLÚWA Olórun wa;
ìdájọ̀ rẹ̀ wá ní gbogbo ayé.

¹⁵ Ó rántí májẹ̀mú rẹ̀ láéláé,
ọ̀rọ̀ tí ó pàṣẹ̀, fún ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún ìran,

¹⁶ májẹ̀mú tí ó dá pẹ̀lú Abrahamu,
ìbúra tí ó ṣe pẹ̀lú fún Isaaki.

¹⁷ Ó ṣe ìdánílójú u rẹ̀ fún Jakọbu,
gẹ̀gẹ̀ bí àṣe sí Israẹli, gẹ̀gẹ̀ bí májẹ̀mú ayérayé:

¹⁸ “Sí ọ, ni èmi yóò fún ní ilẹ̀ Kenaani.
Gẹ̀gẹ̀ bí ààyè tí ìwọ̀ yóò jogún.”

- 19 Nígbà tí wọn kéré ní iye,
wọn kéré gidigidi, wọn sì jẹ àlejò níbẹ̀,
- 20 wọn rìn kiri láti orílẹ̀-èdè sí orílẹ̀-èdè
láti ijọba kan sí èkejì.
- 21 Kò gba ọ̀kùnrin kankan láyè láti pọn wọn lójú;
nítorí tiwọn, ó bá àwọn ọba wí.
- 22 “Má ẹ fowọ́ kan àwọn ẹni àmì òróró mi;
má ẹ pa àwọn wòlú mi lára.”
- 23 Korin sí OLÚWA gbogbo ayé;
ẹ máa fi ìgbàlà rẹ hàn láti ojọ dé ojọ.
- 24 Kéde ọ̀go à rẹ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
ohun iyàlẹnu tí ó ẹ láàrín gbogbo ènìyàn.
- 25 Nítorí títóbi ni OLÚWA òun sì ni ìyìn yẹ jùlọ;
òun ni kí a bẹ̀rù ju gbogbo àwọn Ọlórún lọ.
- 26 Nítorí gbogbo àwọn ọlórún orílẹ̀-èdè jẹ àwọn òrìsà,
sùgbón OLÚWA dá àwọn ọrun.
- 27 Dídán àti ọlánílá ni ó wà níwájú rẹ;
agbára àti ayọ ni ó wà ní ibi ibùgbé rẹ.
- 28 Fi fún OLÚWA, ẹyin idílẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè,
ẹ fi ògo àti ipá fún OLÚWA.
- 29 Fún OLÚWA ní ìyìn nítorí orúkọ rẹ;
gbé ọrẹ kí ẹ sì wá síwájú rẹ.
- Sìn OLÚWA nínú inú dídùn ìwà mímọ̀ rẹ.
30 Wárìrì níwájú rẹ, gbogbo ayé!
Ayé sì fi ìdí múlẹ̀; a kò sì le è sí i.
- 31 Jẹ kí àwọn ọrun kí ó yọ, jẹ kí ayé kí ó ẹ inú dídùn;
lẹ́ kí wọn kí ó sọ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, pé “OLÚWA jẹ ọba!”
- 32 Jẹ kí ọrun kí ó tún dún padà, àti gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ;
Jẹ kí àwọn pápá kí ó hó fún ayọ, àti gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ!
- 33 Nígbà náà ni igi igbó yòò kọrin,
wọn yòò kọrin fún ayọ níwájú OLÚWA,
nítorí tí ó wá láti sẹ̀dájọ ayé.
- 34 Fi ọpẹ fún OLÚWA, nítorí tí ó dára;
ìfẹ ẹ rẹ dúró títí láé.
- 35 Ké lóhùn rara, “Gbà wá, Ọlórún olùgbàlà a wa;
kó wa jọ kí ó sì gbà wá kúrò lẹwọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè,
kí àwa kí ó lè fi ọpẹ fún orúkọ mímọ̀ rẹ,
kí àwa kí ó lè yọ nínú ìyìn rẹ.”
- 36 Olùbùkún ni OLÚWA, Ọlórún Israẹli,
láé àti láéláé.
Léyìn náà gbogbo àwọn ènìyàn wí pé, “Àmín,” wọn “Yin OLÚWA.”

37 Dafidi fi Asafu àti àwọn ẹlẹgbẹ̀ rẹ sílẹ̀ níwájú àpótí ẹrí OLÚWA láti jíṣẹ̀ níbẹ̀ déédé, gẹgẹ̀ bí ojọ kòòkan ẹ gbà.

³⁸ Ó fi Obedi-Edomu àti méjìdínláàádòrin eḷẹgbẹ ẹ rẹ láti ẹṣẹ ìránṣẹ pèlú wọn. Obedi-Edomu mọ Jedutuni, àti Hosa pèlú jẹ olùtójú ẹnu-ọ̀nà.

³⁹ Dafidi fi Sadoku àlùfàà àti àwọn àlùfàà eḷẹgbẹ rẹ níwájú Àgọ OLÚWA ní ibi gíga ní Gibeoni.

⁴⁰ Láti gbé pẹpẹ ẹbọ sísun déédé, àárọ àti ìrọlẹ ní ìbámu pèlú gbogbo ohun tí a kọ sínú òfin OLÚWA, tí ó ti fún Israẹli.

⁴¹ Pèlú wọn ni Hemani àti Jedutuni àti iyókù tí a mú àti yàn nípasẹ orúkọ láti fi ọpẹ fún OLÚWA, nítorí tí ìfẹ rẹ dúró tíí láéláé

⁴² Hemani àti Jedutuni ni wọn dúró fún fifọn ìpè àti Kimbali àti fún lílo ohun èlò yòókù fún orin Ọlórùn. Àwọn ọmọ Jedutuni wà ní ipò dídúró ní ẹnu-ọ̀nà.

⁴³ Nígbà náà gbogbo àwọn ènìyàn kúrò, olúkúlùkù sí ilé rẹ: Dafidi yípadà láti sùre fún idílẹ̀ rẹ.

17

Ìlẹ̀rì Ọlórùn sí Dafidi

¹ Lẹ̀yìn ìgbà tí Dafidi ti fi ìdí kalẹ̀ sínú ààfin rẹ, ó sọ fún Natani wòlù pé, “Èmi nìyí, tí ñ gbé inú ààfin kedari nígbà tí àpótí ẹ̀rì OLÚWA wà lábẹ̀ àgọ.”

² Natani dá Dafidi lóhùn pé, “Ohunkóhun tí o bá ní lẹ̀kàn, ẹ̀ ẹ̀ nítorí tí Ọlórùn wà pèlú rẹ.”

³ Ní àṣálẹ̀ ọjọ náà, ọ̀rọ̀ Ọlórùn tọ Natani wá, wí pé:

⁴ “Lọ sọ fún ìránṣẹ̀ mi Dafidi, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ kọ̀ ilé fún mi láti máa gbé.

⁵ Èmi kò tí ì gbé nínú ilé láti ọjọ̀ tí mo ti mú Israẹli jáde wá láti Ejibiti tíí di òní yìí. Èmi ñ lẹ̀ láti àgọ̀ dé àgọ̀ àti láti ibùgbé dé ibùgbé.

⁶ Ni ibi gbogbo tí mo ti bá gbogbo Israẹli rìn dé, òjọ̀ mo wí nńkan kan sí ọ̀kan nínú àwọn adarí Israẹli, tí èmi pàṣẹ̀ fún láti máa jẹ olùṣọ̀-àgùntàn àwọn ènìyàn mi, wí pé, “Kí ní ẹ̀ ẹ̀ tí ẹ̀yìn kò fi kọ̀ ilé tí a fi ìgi kedari kọ̀ fún mi?””

⁷ “Nígbà náà, sọ fún ìránṣẹ̀ mi Dafidi pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: Èmi mú ọ̀ kúrò ní pápá oko tútù wá, àní kúrò lẹ̀yìn agbo àgùntàn, kí ìwọ̀ kí ó lè máa ẹ̀ olórí àwọn ènìyàn mi Israẹli.

⁸ Èmi ti wà pèlú rẹ̀ ní, ibikíbi tí ìwọ̀ bá lọ, èmí sì ti gé gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ kúrò níwájú rẹ̀. Nísinsin yìí Èmi yòò mú kí orúkọ rẹ̀ kí ó dàbí orúkọ àwọn ènìyàn òlọ̀ tí ó wà ní ayé.

⁹ Èmi yòò sì pèsè ààyè kan fún àwọn ènìyàn mi Israẹli, kí wọn kí ó lè ní ilé tiwọn, kí a má sì ẹ̀ dààmú wọn mọ̀. Àwọn ènìyàn búburú kí yòò ni wọn lára mọ̀, gégé bí wọn ti ẹ̀ ní ìbèrẹ̀.

¹⁰ Bí wọn sì ti ẹ̀ láti ìgbà tí mo ti yan àwọn àṣáájú lórí àwọn ènìyàn mi Israẹli. Èmi pèlú yòò ẹ̀gun gbogbo àwọn ọ̀tá yín.

“Èmi sọ fún yín pé OLÚWA yòò kọ̀ ilé kan fún yín,

¹¹ nígbà tí ọjọ̀ rẹ̀ bá kojá, tí ìwọ̀ bá lọ láti lọ bá àwọn baba à rẹ̀, Èmi yòò gbé àwọn ọmọ rẹ̀ sókè láti rọ̀pò rẹ̀, ọ̀kan lára àwọn ọmọ̀ tí rẹ̀, Èmi yòò sì fidí ìjọba rẹ̀ kalẹ̀.

¹² Ọ̀un ni ẹ̀ni tí yòò kọ̀ ilé fún mi, èmi yòò sí fi ìdí ìtẹ̀ rẹ̀ kalẹ̀ tíí láé.

¹³ Èmi yòò jẹ̀ baba rẹ̀, Ọ̀un yòò sì jẹ̀ ọmọ̀ mi. Èmi kí yòò mú ìfẹ̀ mi kúrò lódò rẹ̀ láéláé gégé bí mo ẹ̀ mú un kúrò lódò àwọn àṣáájú rẹ̀.

¹⁴ Èmi yòò gbé e ka orí ilé mi àti ìjọba mi tíí láé; ìtẹ̀ rẹ̀ ni a ó fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ tíí láé.”

¹⁵ Natani ròyìn fún Dafidi gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ tí ìfihàn yí.

Àdúrà Dafidi

16 Nígbà náà, ọba Dafidi wọlé lọ, ó sì jókòó níwájú OLÚWA ó sì wí pé,
 “Ta ni èmi, OLÚWA Ọlọrun, àti ki ni ìdílé mi, tí ìwọ mú mi dé ibí?”

17 Pẹ̀lú bí ẹni pé ẹyí kò tó lójú rẹ, Ọlọrun, ìwọ ti sòrò nípa ojọ iwájú ilé ìránṣẹ rẹ. Ìwọ ti wò mí bí ẹni pé ẹmi ní ẹni gbígbéga jù láàrín àwọn ọkùnrin OLÚWA Ọlọrun.

18 “Kí ni ohun tí Dafidi tún lè sọ nítorí ọlá tí o bù fún ìránṣẹ rẹ? Nítorí tí ìwọ mọ ìránṣẹ rẹ,

19 OLÚWA. Nítorí ti ìránṣẹ rẹ àti gégé bí àṣẹ rẹ, ìwọ ti ṣe ohun nílá yìi àti láti fi gbogbo ilé rí nílá yìi hàn.

20 “Kò sí ẹnikan bí rẹ OLÚWA, kò sì sí Ọlọrun kan àfi ìwọ, gégé bí à ti gbọ pẹ̀lú etí ara wa.

21 Pẹ̀lú ta ni ó dàbí àwọn ẹniyàn rẹ Israẹli—orílẹ̀-èdè kan ní ayé, tí Ọlọrun jáde lọ láti ra àwọn ẹniyàn kan padà fún ara rẹ, àti láti lè ṣe orúkọ fún ara à rẹ, àti láti ṣe ohun nílá àti ọwọ̀ iyanu nípa lílẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè kúrò níwájú àwọn ẹniyàn rẹ, ẹni tí ó gbàlà láti Ejibiti?”

22 Ìwọ ṣe àwọn ẹniyàn rẹ Israẹli ní tìrẹ láéláé ìwọ OLÚWA sì ti di Ọlọrun wọn.

23 “Nísinsin yìi, OLÚWA, jẹ kí ilé rí tí ìwọ ti ṣe fún ìránṣẹ rẹ àti ilé rẹ̀ di fífi ìdí múlẹ̀ títí láé. Ṣe gégé bí o ti ṣe ilé rí.

24 Kí ó lè di fífi ìdí múlẹ̀ àti kí orúkọ rẹ̀ di gbígbéga títí láé. Nígbà náà ni àwọn ọkùnrin yóò wí pé, ‘OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, ni Ọlọrun Israẹli.’ Ilé ìránṣẹ rẹ Dafidi sì ni a ó fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ níwájú rẹ̀.

25 “Ìwọ, Ọlọrun mi, ti fihan ìránṣẹ rẹ̀ pé, ìwọ yóò kọ ilé fún un. Bẹ̀ẹ̀ ni ìránṣẹ rẹ̀ ti ní ìgboyà láti gbàdúrà sí ọ.

26 OLÚWA, ìwọ ni Ọlọrun. Ìwọ ti fi ilé rí dídára yìi fún ìránṣẹ rẹ̀.

27 Nísinsin yìi ó ti tẹ ọ̀ lórùn láti bükún ilé ìránṣẹ rẹ̀ kí ó lè tẹ̀síwájú ní ojú rẹ̀; nítorí ìwọ, OLÚWA, ti bükún un, a ó sì bükún un títí láéláé.”

18

Àwọn ìṣẹgun Dafidi

1 Ní àkókò kan, Dafidi kọlu àwọn ará Filistini, ó sì ṣẹgun wọn. Ó sì mú Gati àti àwọn ìletò agbègbè rẹ̀ kúrò lábé idarí àwọn ará Filistini.

2 Dafidi borí àwọn ará Moabu, wọn sì di ọmọ-ẹyìn rẹ̀, wọn sì mú owó òde wá.

3 Síbẹ̀, Dafidi sì kọlu Hadadeseri ọba Soba ní Hamati, bí ó ti n lẹ̀ láti fi ìdí ìjọba rẹ̀ múlẹ̀ létí odò Eufurate.

4 Dafidi fi agbára gba ẹgbẹ̀rún (1,000) kẹkẹ̀ rẹ̀, ẹ̀dédégbààrin (7,000) agun-kẹkẹ̀ àti ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) ológun ilẹ̀. Ó sì já gbogbo ọgórùn-ún iṣan ẹ̀sẹ̀ àwọn kẹkẹ̀-ẹ̀ṣin náà.

5 Nígbà tí àwọn ará Siria ti Damasku wá láti ran Hadadeseri ọba Soba lẹ́wọ̀, Dafidi lu ẹgbẹ̀rún méjìlélógún (22,000) wọn bọ̀ lẹ̀.

6 Ó sì fi àwọn ọwọ̀ ọmọ-ogun rẹ̀ sínú ìjọba Siria ti Damasku, àwọn ará Siria sì n sìn ní abẹ̀ rẹ̀, wọn sì mú owó ìṣákọ̀lẹ̀ wá. OLÚWA sì n fún Dafidi ní ìṣẹgun ní ibi gbogbo tí ó bá lọ.

7 Dafidi mú àpáta wúrà tí àwọn ìjòyè Hadadeseri gbé, ó sì gbé wọn wá sí Jerusalemu.

8 Láti Tibhati àti Kuni, àwọn ilú Hadadeseri, Dafidi kó ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ idẹ̀ tí Solomoni lò láti fi ṣe okùn idẹ̀, àwọn ọ̀pọ̀ àti oríṣíì ohun èlò idẹ̀.

9 Nígbà tí Tou ọba Hamati gbọ̀ pé Dafidi ti borí gbogbo ọmọ-ogun Hadadeseri ọba Soba.

10 Ó rán ọmọ̀ rẹ̀ Hadoramu sí ọba Dafidi láti kí i àti láti lọ bá a yò lórí ìṣẹgun rẹ̀ nínú ogun lórí Hadadeseri, tí ó wà lójú ogun pẹ̀lú Tou. Hadoramu mú oríṣíìrísíì ohun èlò ti wúrà àti fàdákà àti idẹ̀ wá.

11 Ọba Dafidi ya ohun èlò wọn yí sí mínmọ̀ fún OLÚWA, gégé bí ó ti ṣe pẹ̀lú fàdákà àti wúrà tí ó ti mú láti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè wònyí: Edomu àti Moabu, ará Ammoni àti àwọn ará Filistini àti Amaleki.

¹² Abiṣai ọmọ Seruiah lu ẹgbàá mèsàn (18,000) ará Edomu bolè ní àfonífojì Iyò.

¹³ Ó fi ẹgbé ogun sí Edomu, gbogbo àwọn ará Edomu sì n sìn ní abẹ Dafidi. OLÚWA fún Dafidi ní iṣẹgun ní gbogbo ibí tí ó bá lọ.

Àwọn oníṣẹ Dafidi

¹⁴ Dafidi jẹ ọba lórí gbogbo Israẹli, ó sì ṣe òdodo àti ohun tí ó yẹ fún gbogbo àwọn ènìyàn rẹ.

¹⁵ Joabu ọmọ Seruiah jẹ olórí ẹgbé ọmọ-ogun;
Jehoṣafati ọmọ Ahiludi jẹ akòwé irántí;

¹⁶ Sadoku ọmọ Ahitubu àti Abimeleki ọmọ Abiatari jẹ àwọn àlùfàà;
Ṣafṣa jẹ akòwé;

¹⁷ Benaiah ọmọ Jehoiada jẹ olórí àwọn Kereti àti Peleti;
àwọn ọmọ Dafidi sì ni àwọn olóyè oníṣẹ ní òdò ọba.

19

Dafidi ṣẹgun àwọn ara Ammoni

¹ Ní àkókò yí, Nahaṣi ọba àwọn ará Ammoni sì kú, ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

² Dafidi rò wí pé èmi yóò fi inú rere hàn sí Hanuni ọmọ Nahaṣi, nítorí baba a rẹ fi inú rere hàn sí mi. Bẹẹ ni, Dafidi rán àwọn aṣojú lọ láti lọ fi ìbá kédùn rẹ hàn sí Hanuni ní ti baba a rẹ.

Nígbà tí àwọn ọkùnrin Dafidi wá sí òdò Hanuni ní ilẹ àwọn ará Ammoni láti fi ìbá kédùn rẹ hàn sí i.

³ Àwọn ọkùnrin ọlọlá ti Ammoni sọ fún Hanuni pé, “Ṣé iwọ rò pé Dafidi n bu ọlá fún baba rẹ nípa rírán àwọn olùtùnú sí ọ? Ṣé àwọn ọkùnrin rẹ wá sí òdò rẹ láti rìn wò àti láti bì í ṣubú, àti láti ṣe ayọlẹwò ilẹ náà.”

⁴ Bẹẹ ni Hanuni fi ipá mú àwọn ọkùnrin Dafidi, fá irun wọn, wọn gé ẹwù wọn kúrò ní àárín ìdí rẹ, ó sì rán wọn lọ.

⁵ Nígbà tí ẹnìkan wá, tí ó sì sọ fún Dafidi nípa àwọn ọkùnrin rẹ, ó rán àwọn ìránṣẹ láti lọ bá wọn, nítorí wọn ti di rírẹ sílẹ gidigidi. Ọba wí pe, “Dúró ní Jeriko tí tí irùngbọn yín yóò fi hù, nígbà náà ẹ padà wá”.

⁶ Nígbà tí àwọn ará Ammoni sì ri pé wọn ti di ẹṣẹ ní ihò imú Dafidi, Hanuni àti àwọn ará Ammoni rán ẹgbèrún (1,000) tálènti fàdákà láti gba iṣẹ àwọn kẹkẹ àti àwọn agun-kẹkẹ láti Aramu-Naharaimu, Siria Maaka àti Soba.

⁷ Wọn gba iṣẹ ẹgbèrin méjìlélẹgbọn (32,000) kẹkẹ àti agun-kẹkẹ àti ọba Maaka pẹlú àwọn ọwọ ọmọ-ogun rẹ tí ó wá pàgọ ní ẹbá Medeba, nígbà tí àwọn ará Ammoni kójọpò láti ilú wọn, tí wọn sì jáde lọ fún ogun.

⁸ Ní gbígbọ eléyí, Dafidi rán Joabu jáde pẹlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun ọkùnrin tí ó le já.

⁹ Àwọn ọmọ Ammoni sì jáde wá, wọn sì tẹ ogun ní ẹnu odi ilú ríla wọn, nígbà tí àwọn ọba tí ó wá, fún rara wọn wà ni orílẹ-èdè tí ó sí sílẹ.

¹⁰ Joabu ri wí pé àwọn ilà ogun wà níwájú àti ẹyìn òun, bẹẹ ni o mu àwọn ọmọ-ogun tí ó dára ní Israẹli, o sì tẹ ogun wọn sí àwọn ará Siria.

¹¹ Ó fi iyókù àwọn ọkùnrin náà sí abẹ àkóso Abiṣai arákùnrin rẹ, a sì tẹ wọn kí wọn dojúko àwọn ará Ammoni.

¹² Joabu wí pé tí àwọn ará Siria bá le jù fún mi, nígbà náà, iwọ ni kí o gbà mí; ṣùgbọn tí àwọn ará Ammoni bá le jù fún ọ, nígbà náà èmi yóò gbà ọ.

¹³ Jẹ alágbára kí ẹ sì jẹ kí a já pẹlú igboya fún àwọn ènìyàn wa àti àwọn ilú ríla ti Ọlórùn wa. OLÚWA yóò ṣe ohun tí ó dára ní ojú rẹ.

¹⁴ Nígbà náà Joabu àti àwọn ọmọ-ogun pèlú rẹ̀ lọ síwájú láti lọ jà pèlú àwọn ará Siria. Wọn sì sálo kúrò níwájú rẹ̀.

¹⁵ Nígbà tí àwọn ará Ammoni ri pé àwọn ará Siria n sálo, àwọn náà sálo kúrò níwájú arákùnrin rẹ̀ Abisai. Wọn sì wọ inú ilú nílá lọ. Bẹ̀ẹ̀ ni Joabu padà lọ sí Jerusalemu.

¹⁶ Lẹ́yìn ìgbà tí àwọn ará Siria rí wí pé àwọn Israẹli ti lé wọn, wọn rán ìránṣẹ̀. A sì mú àwọn ará Siria rékojá odò Eufurate wá, pèlú Şofaki alákoòso ọmọ-ogun Hadadeseri, tí ó n darí wọn.

¹⁷ Nígbà tí a sọ fún Dafidi nípa èyí, ó pe gbogbo Israẹli jọ wọn sì rékojá Jordani; Ó lọ síwájú wọn, ó sì fa ilà ogun dojúkọ wọn. Dafidi fa ilà rẹ̀ láti bá àwọn ará Siria jagun wọn sì dojú jà kọ ọ.

¹⁸ Şùgbọ̀n àwọn ará Siria sálo kúrò níwájú Israẹli, Dafidi sì pa èdédègbàárin (7,000) agun-kèkè wọn àti òkè méjì (40,000) ọmọ-ogun èlẹ̀ṣẹ̀. Ó pa Şofaki alákoòso ọmọ-ogun wọn pèlú.

¹⁹ Nígbà tí àwọn ẹ̀rú Hadadeseri rí i wí pé Israẹli ti borí wọn, wọn ṣe àlàáfíà pèlú Dafidi, wọn sì n sìn ní abẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.

Bẹ̀ẹ̀ ni, àwọn ará Siria kò ní ìfẹ̀ sí ríran àwọn ará Ammoni lówọ̀ mọ̀.

20

Dafidi ṣegun Rabba

¹ Ní àkókò àkórò ọ̀jò, ni ìgbà tí àwọn ọ̀ba lọ sí ogun, Joabu ṣamọ̀nà àwọn ọ̀wọ̀ ọmọ-ogun. Ó fi ilẹ̀ àwọn ará Ammoni ṣòfò. Ó lọ sí ọ̀dọ̀ Rabba. Ó sì fi ogun dúró tí í. Şùgbọ̀n Dafidi dúró sí Jerusalemu Joabu kọ̀lu Rabba, ó sì fi sílẹ̀ ní ìparun.

² Dafidi mú adé kúrò lórí àwọn ọ̀ba wọn iwọn rẹ̀ dàbí i tálẹ̀nti wúra, a sì tò ó jọ pèlú àwọn òkúta iyebíye. A sì gbé e ka orí Dafidi. Ó kó ọ̀pọ̀ ikogun láti ilú nílá náà.

³ Ó sì kó gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà ní ibẹ̀ jáde, ó sì fi iṣẹ̀ lé wọn lówọ̀ láti ṣiṣẹ̀ pèlú ayùn àti itulẹ̀ onírin àti àáké. Dafidi ṣe eléyí sí gbogbo àwọn ará ilú Ammoni. Nígbà náà, Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ padà sí Jerusalemu.

Ogun pèlú àwọn ará Filistini

⁴ Ní èyìn èyí ni ogun bẹ̀ sílẹ̀ ní Geseri pèlú àwọn ará Filistini, ní àkókò yí ni Sibekai ará Huṣati pa Sipai, ọ̀kan lára àwọn ọmọ Refaimu, àti àwọn ará Filistini ni a ṣegun.

⁵ Nínú ogun m̀ìràn pèlú àwọn ará Filistini, Elhanani ọmọ Jairo pa Lahmi arákùnrin Goliati ará Gitti, ẹ̀ni tí ó ní ọ̀kọ̀ kan tí ó dàbí ọ̀pá ahunṣọ.

⁶ Síbèsíbẹ̀ nínú ogun m̀ìràn, tí ó wáyé ní Gati, ọ̀kùnrin títóbi kan wà tí ó ní ika méfà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ pèlú ika méfà ní ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ m̀èrìnlélógún lápapọ̀. Ọ̀un pèlú wá láti Rafa.

⁷ Nígbà tí ó fi Israẹli ṣèsín, Jonatani ọmọ Simea, arákùnrin Dafidi sì pa á.

⁸ Wònyí ni ìran ọmọ Rafa ní Gati, wọn sì ṣubú sí ọ̀wọ̀ Dafidi àti àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀.

21

Dafidi ṣe ètò ikàniyàn

¹ Satani sì dúró tí Israẹli, ó sì tí Dafidi láti ka iye Israẹli.

² Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi sì wí fún Joabu àti àwọn olórí àwọn ènìyàn pé, “Lọ́ kí o ka iye àwọn ọmọ Israẹli láti Beerṣeba títí dé Dani. Kí o sì padà mú iye wọn fún mi wa, kí èmi kí ó le mọ̀ iye tí wọn jẹ̀.”

³ Şùgbọ̀n Joabu dá a lóhùn pé, “Kí OLÚWA kí ó mú àwọn ènìyàn rẹ̀ pọ̀ sí ní ìgbà ọ̀gọ̀rùn-ún ju tí tẹ̀lẹ̀ lọ, ọ̀ba olúwa mi, gbogbo wọn kí í ha ṣe ìránṣẹ̀ olúwa ni? Kí ni ó dé tí olúwa mi ṣe fẹ̀ ṣe yìí? Kí ni ó de tí yóò fi mú ẹ̀bi wá sórí Israẹli?”

⁴ Şùgbọ̀n ọ̀rọ̀ ọ̀ba borí tí Joabu. Bẹ̀ẹ̀ ni Joabu jáde lọ, ó sì la gbogbo Israẹli já, ó sí dé Jerusalemu.

⁵ Joabu si fi àpapò iye àwọn ènìyàn nàà fún Dafidi. Ní gbogbo Israẹli, ó si jẹ egbèrún egbèrún àti òkẹ márùn-ún ènìyàn (1,100,000) tí n kọ idà, Juda si jẹ òkẹ mètálélogún lé egbàárùn-ún (470,000) òkùnrin tí n kọ idà.

⁶ Sùgbón Joabu kó àwọn Lefi àti Benjamini mọ iye wọn, nítorí àṣe ọba jẹ ìrira fún un.

⁷ Àṣe yìi pèlú si jẹ búburú lójú Ọlórún, bèyè ni ó si díyàjẹ Israẹli.

⁸ Nígbà nàà Dafidi sọ fún Ọlórún pé, èmi ti dẹṣe gidigidi nípa ṣíṣe èyí. Nísinsin yìi, èmi bè ọ, mú ìjèbi àwọn ìránṣe rẹ kúrò. Èmi ti hùwà aṣiwèrè gidigidi.

⁹ OLÚWA si fi fún Gadi, aríran Dafidi pé.

¹⁰ “Lọ kí o si wí fún Dafidi pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí, èmi fi ǹnkan m̀eta lọ ọ; yan ọkan nínú wọn, kí èmi ó si ṣe é sí ọ.’”

¹¹ Bèyè ni Gadi tọ Dafidi wá, ó si wí fún un pé, “Báyí ni OLÚWA wí: ‘Yan fún ara rẹ.

¹² Ọdún m̀eta iyan, tàbí ìparun ní oṣù m̀eta níwájú àwọn ọtá rẹ, pèlú idà wọn láti lé ọ bá, tàbí ọjọ m̀eta idà OLÚWA ọjọ àjàkálẹ̀-ààrùn ní ilẹ̀ nàà, pèlú àwọn angẹli OLÚWA láti pa gbogbo agbègbè Israẹli run.’ Nísinsin yìi ǹjẹ, rò ó wò, èsì wo ni èmi yòò mú padà tọ ẹni tí ó rán mi.”

¹³ Dafidi si wí fún Gadi pé, “Ìyọnu nílá bá mi. Jẹ kí èmi kí ó ṣubú sí ọwọ OLÚWA nísinsin yìi, nítorí tí àánú rẹ pọ gidigidi, sùgbón má ṣe jẹ kí èmi kí ó ṣubú sí ọwọ àwọn ènìyàn.”

¹⁴ Bèyè ni OLÚWA rán àjàkálẹ̀-ààrùn lórí Israẹli, àwọn tí ó ṣubú ní Israẹli jẹ egbèrún ní ọ̀nà àádòrin (70,000) ènìyàn.

¹⁵ Ọlórún si rán angẹli kan sí Jerusalemu láti pa wọn run. Sùgbón bí angẹli ti n pa wọn run, OLÚWA si wò. Ó si kààánú nítorí ibi nàà, ó si wí fún angẹli tí ó pa àwọn ènìyàn nàà run pé, “Ó ti tó! Dá ọwọ rẹ dúró.” Angẹli OLÚWA nàà si dúró níbi ilẹ̀ ìpakà Arauna ará Jebusi.

¹⁶ Dafidi si wòkè ó si rí angẹli OLÚWA dúró láàrín ọrun àti ayé pèlú idà fifayo ní ọwọ rẹ tí ó si nà án sórí Jerusalemu. Nígbà nàà Dafidi àti àwọn agbàgbà, si wọ aṣo ọfọ, wọn si da ojú wọn bolẹ.

¹⁷ Dafidi si wí fún Ọlórún pé, “Èmi ha kọ ni mo pàṣe àti ka àwọn jagunjagun ènìyàn? Èmi ni ẹni nàà tí ó dẹṣe tí ó si ṣe ohun búburú pàápàá, sùgbón bí ó ṣe ti àgùntàn wònyí, kí ni wọn ṣe? Èmi bè ọ OLÚWA Ọlórún mi, jẹ kí ọwọ rẹ kí ó wà lára mi àti àwọn ìdílẹ̀ baba mi, sùgbón má ṣe jẹ kí àjàkálẹ̀-ààrùn yìi kí ó dúró lórí àwọn ènìyàn rẹ.”

¹⁸ Nígbà nàà angẹli OLÚWA nàà pàṣe fún Gadi láti sọ fún Dafidi pé, kí Dafidi kí ó gòkè lọ, kí ó si tẹ pẹpẹ kan fún OLÚWA lórí ilẹ̀ ìpakà Arauna ará Jebusi.

¹⁹ Bèyè ni Dafidi si gòkè lọ pèlú ìgbọ̀ràn sí ọ̀rọ̀ tí Gadi ti sọ ní orúkọ OLÚWA.

²⁰ Nígbà tí Arauna si n pakà lówọ, ó si yípadà ó si rí angẹli; àwọn ọmọ rẹ m̀erèrèrin tí ó wà pèlú rẹ pa ará wọn mọ.

²¹ Bí Dafidi si ti dé ọ̀dọ Arauna, Arauna si wò, ó si rí Dafidi, ó si ti ibi ilẹ̀ ìpakà rẹ jáde, ó si wólẹ, ó dojúbolẹ níwájú Dafidi.

²² Dafidi si wí fún Arauna pé, “Jẹ kí èmi kí ó ni ibi ìpakà rẹ kí èmi kí ó si lè tẹ pẹpẹ kan níbẹ fún OLÚWA, iwọ ó si fi fún mi ni iye owó rẹ pípé, kí a lè dá àjàkálẹ̀-ààrùn dúró lódò àwọn ènìyàn.”

²³ Arauna si wí fún Dafidi pé, “Mú un fún ara rẹ, si jẹ kí olúwa mi ọba kí ó ṣe ohun tí ó dára lójú rẹ. Wò ó, èmi yòò fún ọ ní àwọn m̀alúú fún ẹbọ sísun, àti ohun èlò ìpakà fún igi, àti ọkà fún ọrẹ oúnjẹ. Èmi yòò fun ọ ní gbogbo èyí.”

²⁴ Sùgbón ọba Dafidi dá Arauna lóhùn pé, “Bèyè kọ, sùgbón èmi yòò rà á ní iye owó rẹ ní pípé, nítorí èmi kì yòò èyí tí ó jẹ tìrẹ fún OLÚWA, tàbí láti rú ẹbọ sísun tí kò ná mi ní ohun kan.”

²⁵ Bèyè ni Dafidi san egbèta (600) šékèlì wúrà fún Arauna nípa ìwò̀n fún ibẹ nàà.

²⁶ Dafidi si tẹ pẹpẹ fún OLÚWA níbẹ ó si rú ẹbọ sísun àti ẹbọ ọpé. Ó si ké pe OLÚWA, OLÚWA si fi iná dá a lóhùn láti òkè ọrun wá lórí pẹpẹ fún ẹbọ ọrẹ sísun.

²⁷ Nígbà nàà OLÚWA sọ̀rọ̀ sí angẹli, ó si gbé idà padà bọ sínú àkọ̀ rẹ.

²⁸ Ní àkókò náà nígbà tí Dafidi sì rí wí pé OLÚWA ti dá a lóhùn lóri ilẹ̀ ipakà ti Arauna ará Jebusi, ó sì rú ẹ̀bọ̀ sísun níbẹ̀.

²⁹ Àgọ̀ OLÚWA tí Mose ti ẹ̀ ní aginjù, àti pepe ẹ̀bọ̀ sísun wà lóri ibi gíga ní Gibeoni ní àkókò náà.

³⁰ Sùgbón Dafidi kò lè lọ síwájú rẹ̀ láti béèrè lówọ̀ Ọ̀lọrun, nítorí tí ó bẹ̀rù nípa idà ọ̀wọ̀ angeli OLÚWA.

22

¹ Nígbà náà Dafidi wí pé, “Ilé OLÚWA Ọ̀lọrun ni ó gbodò wà níbí, àti pẹ̀lú pepe ẹ̀bọ̀ sísun fún Israẹli.”

Ìmúrasílẹ̀ fún ilé tí a kọ̀ fún ìsìn Ọ̀lọrun

² Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi pàṣẹ̀ láti kó àwọn àjẹ̀lì tí n gbé ní Israẹli jọ, àti wí pé lára wọn ni ó ti yan àwọn agbẹ̀-òkúta láti gbé òkúta dádará láti fi kólé Ọ̀lọrun.

³ Dafidi sì pèsè ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iye irin láti fi ẹ̀ ẹ̀sọ̀ fún àwọn ilẹ̀kùn ẹ̀nu-ọ̀nà àti fún idẹ̀; àti fún ọ̀pọ̀ idẹ̀ ni àníní iwọn.

⁴ Ó sì tún pèsè ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi Kedari tí ó jẹ̀ àníníye, nítorí pé àwọn ará Sidoni àti àwọn ará Tire mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi kedari wá fún Dafidi.

⁵ Dafidi wí pé, “Ọ̀mọ̀ mi Solomoni ọ̀dọ̀mọ̀dé ni ó sì jẹ̀ aláìní ìrírí, ilé tí a ó kọ̀ fún OLÚWA gbodò jẹ̀ títóbi jojo, kí ó sì ní òkíkí àti ọ̀go jákẹ̀jádò gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè. Nítorí náà ni èmi yóò ẹ̀ pèsè sílẹ̀ fún un”. Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi sì ẹ̀ ipèsè sílẹ̀ lópọ̀lópọ̀ kí ó tó di wí pé ó kú.

⁶ Nígbà náà ó pe Solomoni ọ̀mọ̀ rẹ̀ ó sì sọ fun pé kí ó kọ̀ ilé fún un OLÚWA, Ọ̀lọrun Israẹli.

⁷ Dafidi sì wí fún Solomoni pé, “Ọ̀mọ̀ mi, mo sì ní-in ní ọ̀kàn mi láti kọ̀ ilé fún orúko OLÚWA Ọ̀lọrun mi.

⁸ Sùgbón ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé, ‘Ìwọ̀ ti ta ẹ̀jẹ̀ sílẹ̀ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, o sì ti ja ọ̀pọ̀ ogun nílá nílá, kí í ẹ̀ iwọ̀ ni yóò kọ̀ ilé fún orúko mi, nítorí iwọ̀ ti ta ẹ̀jẹ̀ sílẹ̀ púpọ̀ lóri ilẹ̀ ní ojú mi.

⁹ Sùgbón iwọ̀ yóò ní ọ̀mọ̀ tí yóò sì jẹ̀ ọ̀kúnrin onírẹ̀lẹ̀ àti onísinmi, Èmi yóò sì fún un ní isinmi láti ọ̀dọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ lóri gbogbo ilẹ̀ yíká. Orúko rẹ̀ yóò sì máa jẹ̀ Solomoni, Èmi yóò sì fi àlàáfíà àti idákẹ̀ jẹ́ fún Israẹli lásìkò ìjọba rẹ̀.

¹⁰ Ọ̀un ni ẹ̀ni náà tí yóò kọ̀ ilé fún orúko mi. Yóò sì jẹ̀ ọ̀mọ̀ mi, èmi yóò sì jẹ̀ baba rẹ̀ èmi yóò sì fi idí itẹ̀ ìjọba rẹ̀ múlẹ̀ lóri Israẹli lááláé.’

¹¹ “Nísinsin yìí, ọ̀mọ̀ mi, kí OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀, kí iwọ̀ kí ó sì ní àṣeyọ̀rí kí o sì kọ̀ ilé OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀, àti gégé bí ó ti sọ nípa rẹ̀.

¹² Kí OLÚWA kí ó fún ọ̀ ni ọ̀gbón àti ọ̀ye nígbà tí ó bá fi ọ̀ ẹ̀ aláṣẹ̀ lóri Israẹli, bẹ̀ẹ̀ ni kí iwọ̀ kí ó lè pa ọ̀fin OLÚWA Ọ̀lọrun mọ̀.

¹³ Nígbà náà iwọ̀ yóò sì ní àṣeyọ̀rí tí iwọ̀ bá ẹ̀ àkíyèsí láti mú àṣẹ̀ àti idájọ̀ àti ọ̀fin ti OLÚWA ti fi fún Mose fun Israẹli ẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni ki iwọ̀ jẹ̀ alágbára àti onígboyà. Má ẹ̀ bẹ̀rù tàbí kí àyà má sì ẹ̀ fò ọ̀.

¹⁴ “Èmi ti gba ìpọ̀njú nílá láti ẹ̀ fún ilé OLÚWA ọ̀kẹ̀ márùn-ún tálẹ̀ntì wúrà, àti ẹ̀gbẹ̀rún ẹ̀gbẹ̀rún tálẹ̀ntì fàdákà, iwọn idẹ̀ àti irin tí ó tóbi àníní iwọn, àti itì igi àti òkúta. Ìwọ̀ sì tún le fi kún wọn.

¹⁵ Ìwọ̀ sì ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn onísẹ̀ ènìyàn: àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà, àti àwọn onísọ̀nà òkúta àti àwọn agbẹ̀-òkúta, àti gégé bí onírúurú ọ̀lọgbón ènìyàn ní gbogbo onírúurú isẹ̀.

¹⁶ Nínú wúrà, fàdákà àti idẹ̀ àti irin onísọ̀nà tí kò ní iwọn. Nísinsin yìí bẹ̀rẹ̀ isẹ̀, kí OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀.”

¹⁷ Nígbà náà Dafidi pa á láṣẹ̀ fún gbogbo àwọn àgbàgbà ní Israẹli láti ran Solomoni ọ̀mọ̀ rẹ̀ lówọ̀.

¹⁸ Ó sì wí pé, “Şé kò sí OLÚWA Ọlórún rẹ pẹlú rẹ? Ọun kò ha ti fi ìsinmi fún ọ lórí gbogbo ilẹ? Nítorí ó sì ti fi àwọn tí n gbé ní ilẹ nàà lé mi lẹwọ ó sì ti fi ìşẹgun fún ilẹ nàà níwájú OLÚWA àti níwájú àwọn ènìyàn.

¹⁹ Nísinsin yíí, ẹ sí ọkàn yin páyà àti àyà yín sí àti wá OLÚWA Ọlórún yín. Bẹẹ sì ni kọ ibi mímọ fún OLÚWA Ọlórún. Bẹẹ ni kí ìwọ kí ó le gbé àpótí ẹrí ti májẹmú OLÚWA àti ohun èlò mímọ tí ó jẹ ti Ọlórún, sínú ilé OLÚWA tí a o kọ fún orúkọ OLÚWA.”

23

Àwọn ará Lefi

¹ Nígbà tí Dafidi sì dàgbà, tí ó sì di arúgbó, ó sì fi Solomonì ọmọ rẹ jẹ ọba lórí Israẹli.

² Ó sì kó gbogbo àgbàgbà Israẹli jọ, àti gégé bí àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi.

³ Àwọn ọmọ Lefi láti ogbon ọdún tàbí jù bẹẹ lọ ni wọn kà àpapọ iye àwọn ọkúnrin wọn sì jẹ ẹgbàá mọkàndínlógún (38,000).

⁴ Dafidi sì wí pe, ní ti èyí, ẹgbàá méjilá (24,000) ni kí wọn jẹ alábojútó işẹ ilé fún OLÚWA àti ẹgbèrún méfà (6,000) ni kí ó şe olórí àti onídàájọ.

⁵ Ẹgbàajì (4,000) ni kí ó jẹ olùtọjú ẹnu-ọ̀nà àti ẹgbàajì (4,000) ni kí o sì jẹ ẹni ti yóò máa yin OLÚWA pẹlú ohun èlò orin, mo ti şe èyí fún idí pàtàkì yíí.

⁶ Dafidi sì pín àwọn ọmọ Lefi sí ẹgbẹgbẹ láàrín àwọn ọmọ Lefi: Gerşoni, Kohati àti Merari.

Àwọn ọmọ Gerşoni

⁷ Àwọn tí ó jẹ ọmọ Gerşoni:

Laadani àti Şimeì.

⁸ Àwọn ọmọ Laadani

Jehieli ẹni àkọkọ, Setamu àti Joeli, męta ní gbogbo wọn.

⁹ Àwọn ọmọ Şimeì:

Şelomiti, Hasieli àti Harani męta ní gbogbo wọn.

Àwọn wọnyí sì ni olórí àwọn idílé Laadani.

¹⁰ Àti ọmọ Şimeì:

Jahati, Sina, Jeuşi àti Beriah.

Àwọn wọnyí ni ọmọ Şimeì męrin ni gbogbo wọn.

¹¹ Jahati sì ni alákokọ Sinah sì ni ẹlẹ̀ẹ̀kejì, şùgbon Jeuşi àti Beriah kò ní àwọn ọmọ púpọ; bẹẹ ni wọn sì ka ara wọn sí idílé kan pẹlú ifilé lẹwọ kan.

Àwọn ará Kohati

¹² Àwọn ọmọ Kohati:

Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli męrin ni gbogbo wọn.

¹³ Àwọn ọmọ Amramu.

Aaroni àti Moşe.

A sì ya Aaroni sọtọ ọ̀un àti àwọn ọmọ rẹ tí tí láéláé, láti kojú sí ohun mímọ jùlọ, láti fi rú ẹbọ sísun níwájú OLÚWA, láti máa şe ọ̀jìşẹ níwájú rẹ àti láti kéde ibùkún ní orúkọ rẹ tí tí láéláé.

¹⁴ Àwọn ọmọ Moşe ènìyàn Ọlórún ni wọn kà gégé bí apá kan ẹyà Lefi.

¹⁵ Àwọn ọmọ Moşe:

Gerşomu àti Elieseri.

¹⁶ Àwọn ọmọ Gerşomu:

Şubaeli sì ni alákokọ.

¹⁷ Àwọn ọmọ Elieseri:

Rehabiah sì ni ẹnì àkọkọ.

Elieseri kò sì tún ní ọmọ mìíràn, sùgbọ̀n àwọn ọmọ Rehabiah wọn sì pọ̀ níye.

¹⁸ Àwọn ọmọ Isari:

Şelomiti sì ni ẹnì àkọkọ.

¹⁹ Àwọn ọmọ Hebroni:

Jeriah sì ni ẹnì àkọkọ, Amariah sì ni ẹnì èẹ̀kejì,

Jahasieli sì ni èẹ̀kẹ̀ta àti Jekameamu èẹ̀kerin.

²⁰ Àwọn ọmọ Usieli:

Mika ni àkọkọ àti Işiah èẹ̀kejì.

Àwọn ará Merari

²¹ Àwọn ọmọ Merari:

Mahili àti Muşi.

Àwọn ọmọ Mahili:

Eleasari àti Kişi.

²² Eleasari sì kú pẹ̀lú àìní àwọn ọmọkùnrin: Ó ní ọmọ̀bínrin nìkan. Àwọn ọmọ ègbọ̀n, àwọn ọmọ Kişi, sì fẹ̀ wọn.

²³ Àwọn ọmọ Muşi:

Mahili, Ederi àti Jerimoti mẹ̀ta ni gbogbo wọn.

²⁴ Àwọn wònyí sì ni ọmọ Lefi bí ìdílẹ̀ wọn. Olórí ìdílẹ̀ gégé bí wọn ti fi orúkọ sílẹ̀ lábẹ̀ orúkọ wọn, ó sì kà wọn ní ẹ̀yọ̀ kòṣẹ̀kan, wí pé, àwọn ọ̀sìsẹ̀ tí ó jẹ̀ ogún ọ̀dún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ tí ń sísẹ̀ ìsìn nínú ilé OLÚWA.

²⁵ Nítorí pé Dafidi ti sọ pé, “Níwọn ìgbà tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li, ti fi ìsinmi fún àwọn èniyàn tí ó kù tí sì ń gbé Jerusalemu tí tí láéláé,

²⁶ àwọn ọmọ Lefi kò sì tún ru àgọ̀ tàbí ọ̀kankan lára àwọn ohun èlò tí wọn ń lò níbi ìsìn rẹ̀.”

²⁷ Gégé bí ọ̀rọ̀ ikeyìn Dafidi sí, àwọn ọmọ Lefi, wọn sì kà wọn, bẹ̀rẹ̀ láti orí àwọn ọmọ ogún ọ̀dún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ.

²⁸ Işẹ̀ àwọn ọmọ Lefi ni láti ran àwọn ọmọ Aaroni lówọ̀ nínú işẹ̀ wọn fún ti ilé OLÚWA: láti wà lábẹ̀ ikáwọ̀ agbára ilú, àti ègbé ilé, àti iwènùmọ̀ ti gbogbo ohun iyàsọtọ̀ àti sísẹ̀ ohun tí í şe işẹ̀ ìsìn nínú ilé OLÚWA.

²⁹ Wọn sì wà ní ikáwọ̀ àkàrà tí wọn mú jáde láti orí tàbíli, àti iyẹ̀fun fún ẹ̀bọ̀, àti àkàrà aláiwú, àti fún púpọ̀ àti ẹ̀yí tí a pòpọ̀, àti gbogbo onírúurú iwọn àti wíwọn àti ọ̀sùwọn.

³⁰ Wọn sì gbọ̀dọ̀ dúró ní gbogbo ọ̀wúrọ̀ láti dúpẹ̀ àti láti yin OLÚWA. Wọn sì gbọ̀dọ̀ şe irú kan nàà ní àşálẹ̀.

³¹ Àti láti rú ẹ̀bọ̀ sísun fún OLÚWA ní ọ̀jọ̀ ìsinmi àti ní àsikò oşù tuntun àti ní àjọ̀dún tí a yàn. Wọn gbọ̀dọ̀ sìn níwájú OLÚWA lójoojúmọ̀ ní iye tó yẹ̀ àti ní ọ̀nà tí a ti pàşẹ̀ fún wọn.

³² Bẹ̀ẹ̀ ni nígbà nàà, àwọn ọmọ Lefi gbé ìgbékalẹ̀ jáde fún ìpàdé àgọ̀, fún Ibi Mímọ̀ àti, lábẹ̀ àwọn arákùnrin àwọn ọmọ Aaroni fún ìsìn ilé OLÚWA.

24

Pínpín àwọn àlùfáà

¹ Àwọn wònyí sì ni pínpín àwọn ọmọ Aaroni.

Àwọn ọmọ Aaroni ni Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari.

² Sùgbọ̀n Nadabu àti Abihu kú kí ó tó di wí pé baba wọn kú, wọn kò sì ní àwọn ọmọ; bẹ̀ẹ̀ ni Eleasari àti Itamari sì şe gégé bí àlùfáà.

³ Pẹ̀lú ìrànłowọ̀ Sadoku ọmọ Eleasari àti Ahimeleki ọmọ Itamari, Dafidi sì yà wọn nípa nínú ìpín fún iyàsọtọ̀ àwọn işẹ̀ ìsìn wọn.

⁴ A rí ọ̀pọ̀ àwọn olórí lára àwọn ọ̀mọ Eleasari ju lára àwọn ọ̀mọ Itamari lọ, wọn sì pín wọn lẹ̀şẹ̀ lẹ̀şẹ̀: mẹ̀rìndínlógún olórí láti ìdílẹ̀ ọ̀mọ Eleasari ìran wọn àti olórí méjọ̀ ìdílẹ̀ láti ara àwọn ọ̀mọ Itamari.

⁵ Wọn sì pín wọn láìşẹ̀gbè nípa yíya ìpín, nítorí àwọn olórí ibi mímọ̀ àti àwọn olórí ilé Ọ̀lórún wà láàrín àwọn ọ̀mọ méjèjèì Eleasari àti Itamari.

⁶ Şemaiah ọ̀mọ Netaneli, akòwé ọ̀kan lára àwọn ọ̀mọ Lefi sì kọ orúkọ wọn níwájú ọ̀ba àti àwọn ìjòyè: Sadoku àlùfàà, Ahimeleki ọ̀mọ Abiatari àti olórí ìdílẹ̀ àwọn àlùfàà tí a mú láti ọ̀dọ Eleasari àti ọ̀kan láti ọ̀dọ Itamari.

⁷ Ìpín èkínní jáde sí Jehoiaribu,

èkejì sí Jediah,

⁸ ẹ̀lẹ̀ẹ̀kẹ̀ta sì ni Harimu,

ẹ̀kẹ̀rin sì ní Seorimu,

⁹ ẹ̀karùnún sì ni Malkiah,

ẹ̀lẹ̀ẹ̀kẹ̀fà sì ni Mijamini,

¹⁰ ẹ̀keje sì ni Hakosi,

ẹ̀lẹ̀ẹ̀kẹ̀jọ̀ sí ni Abijah,

¹¹ ẹ̀kẹ̀sàńń sì ni Jeşua,

ẹ̀kẹ̀wàá sì ni Şekaniah,

¹² ẹ̀kọ̀kàńlá sì ni Eliasibu,

ẹ̀lẹ̀ẹ̀kẹ̀jílá sì ni Jakimu,

¹³ ẹ̀kẹ̀tálá sì ni Hupa,

ẹ̀lẹ̀ẹ̀kẹ̀rìńlá sì ni Jeşebeabu,

¹⁴ ẹ̀kẹ̀dógún sì ni Bilgah,

ẹ̀kẹ̀rìndínlógún sì ni Immeri,

¹⁵ ẹ̀kẹ̀tádínlógún sì ni Hesiri,

ẹ̀kẹ̀jídínlógún sì ni Hafisesi,

¹⁶ ẹ̀kọ̀kàńdínlógún sì ni Petahiah,

ogún sì ni Jeheskeli,

¹⁷ ẹ̀kọ̀kàńlélógún sì ni Jakini,

ẹ̀kẹ̀rìńlélógún sì ni Gamuli,

¹⁸ ẹ̀kẹ̀tálélógún sì ni Delaiah,

ẹ̀kẹ̀rìńlélógún sì ni Maasiah.

¹⁹ Àwọn wònyí ni a yàn fún işẹ̀ ìsìn nígbà tí wọn wọ ilé OLÚWA, gégé bí ìlànà àti àşẹ̀ tí a ti fi fún wọn láti ọ̀wọ̀ baba ńlá wọn Aaroni gégé bí OLÚWA, Ọ̀lórún Israẹli, tí pàşẹ̀ fun un.

Ìyókù nínú àwọn ọ̀mọ Lefi

²⁰ Ìyókù àwọn ọ̀mọ Lefi.

Láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ Amramu: Şubaeli

láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ Şubaeli; Jehdeiah.

²¹ Àti gégé bí Rehabiah, láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ Rehabiah, Işiah sì ni alákokó.

²² Láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ Isari: Şelomiti;

láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ Şelomoti: Jahati.

²³ Àwọn ọ̀mọ Hebroni:

Jeriah alákokó, Amariah ẹ̀lẹ̀ẹ̀kejì, Jahasieli ẹ̀lẹ̀ẹ̀kẹ̀ta àti Jekameamu ẹ̀lẹ̀ẹ̀kẹ̀rin.

²⁴ Àwọn ọ̀mọ Usieli: Mika;

nínú àwọn ọ̀mọ Mika: Şamiri.

²⁵ Àwọn arákúnrin Mika: Işì;

- nínú àwọn ọmọ Iṣiah: Sekariah.
 26 Àwọn ọmọ Merari: Mahili àti Muṣi.
 Àwọn ọmọ Jaasiah: Beno.
 27 Àwọn ọmọ Merari.
 Láti Jaasiah: Beno, Şohamu, Sakkuri àti Ibri.
 28 Láti Mahili: Eleasari, ẹnì tí kò ni àwọn ọmọ.
 29 Láti Kiṣi. Àwọn ọmọ Kiṣi: Jerahmeeli.
 30 Àti àwọn ọmọ Muṣi: Mahili, Ederi àti Jerimoti.

Èyí ni àwọn ọmọ Lefi, gégé bí ìdílẹ̀ wọn.

31 Wọn sì ṣe kèké gégé bí àwọn arákùnrin wọn àwọn ọmọ Aaroni ṣe ṣé, níwájú ọba Dafidi àti Sadoku, Ahimeleki, àti olórí ìdílẹ̀ àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi. Àwọn ìdílẹ̀ àgbàgbà arákùnrin wọn sì ṣe bẹ̀ẹ̀ lórí àwọn arákùnrin wọn kèékèéké.

25

Àwọn akorin

1 Pèlúpèlú Dafidi àti àwọn olórí àwọn ọmọ-ogun, ó sì yà diẹ̀ sọtò lára àwọn ọmọ Asafu, Hemani àti Jedutuni fún isìn àsọtélẹ̀, pèlú dùùrù, ohun èlò orin olókùn àti kimbali. Èyí sì ní àwọn iye àwọn ọkùnrin ẹnì tí ó ṣe oníṣẹ̀ isìn yìí.

2 Nínú àwọn ọmọ Asafu:

Sakkuri, Josefu, Netaniah àti Asarela, àwọn ọmọ Asafu ni wọn wà lábẹ̀ ibojútó Asafu, ẹnì tí ó sọtélẹ̀ lábẹ̀ ibojútó ọba.

3 Gégé bí ti Jedutuni, nínú àwọn ọmọkùnrin rẹ̀:

Gedaliah, Seri, Jeṣaiah, Şimeì, Haṣabiah àti Mattitiah, mífà nínú gbogbo wọn, lábẹ̀ ibojútó baba wọn Jedutuni, ẹnì tí ó sọtélẹ̀, ẹnì tí ó lo dùùrù láti dúpẹ̀ àti láti yin OLÚWA.

4 Gégé bí ti Hemani, nínú àwọn ọmọ rẹ̀:

Bukkiah, Mattaniah, Usieli, Şubaeli àti Jerimoti; Hananiah, Hanani, Eliata, Giddalti, àti Romamtieseri, Joṣbekaṣa, Malloti, Hotiri, Mahasiotu.

5 Gbogbo àwọn wònyí sì ní ọmọ Hemani àti wòlù ọba. Wọn sì fi wọn fún nípa ilé rí Olórùn láti máa gbé iwo sókè. Olórùn sì fún Hemani ní ọmọkùnrin mérénlá àti àwọn ọmọbínrin méta.

6 Gbogbo àwọn ọkùnrin yìí ni wọn wà lábẹ̀ ibojútó àwọn baba wọn fún ohun èlò orin ilé OLÚWA, pèlú kimbali, ohun èlò orin olókùn àti dùùrù, fún isìn ilé Olúwa.

Asafu, Jedutuni àti Hemani sì wà lábẹ̀ ọba.

7 Àwọn ìdílẹ̀ wọn pèlú gbogbo àwọn tí ó mọ̀yẹ̀ àti àwọn tí a kọ ní ohun èlò orin fún OLÚWA, iye wọn sì jẹ̀ ọ̀rìnlélúgba ó lé méjọ (288).

8 Kékeré àti àgbà bakan náà, olùkọ̀ àti gégé bí ti akẹ̀kọ̀, ṣé kèké fún isẹ̀ wọn.

9 Kèké èkíníni èyí tí ó jẹ̀ ti Asafu, jáde sí Josefu, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá èkejì sì ni Gedaliah, òun àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ àti àwọn ọmọ rẹ̀, méjilá

10 ẹlẹ̀kẹ̀ta sí Sakkuri, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀, méjilá

11 ẹlẹ̀kẹ̀rin sí Isiri, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

12 ẹlẹ̀kẹ̀karùnún sí Netaniah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

13 ẹlẹ̀kẹ̀fà sí Bukkiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

14 ẹlẹ̀kẹ̀je sí Jasarela, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

15 ẹlẹ̀kẹ̀jejo sí Jeṣaiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

- 16 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀sàn-án sí Mattaniah, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ́, méjìlá
 17 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀wàá sí Šimeì, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ́, méjìlá
 18 ẹlẹ̀ẹ̀kọ̀kànlá sí Asareeli, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 19 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jìlá sí Hašabiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 20 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀tálá sí Šubaeli, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 21 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀rìnlá sí Mattitiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 22 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀èdógún sí Jerimoti, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 23 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀rìndínlógún sí Hananiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 24 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀tádínlógún sí Jošbekaša, àwọn ọmọ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 25 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jìdínlógún sí Hanani, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 26 ẹlẹ̀ẹ̀kọ̀kàndínlógún sí Malloti, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 27 ọgún sí Eliata, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 28 ẹlẹ̀ẹ̀kọ̀kànlélógún sí Hotiri, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 29 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jìlélógún sí Giddalti, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 30 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀tálélógún sí Mahasiotu, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 31 ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀rìnlélógún sí Romamtieseri àwọn ọmọ rẹ̀, àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá.

26

Àwọn olùtójú ẹnu ọ̀nà

¹ Àwọn ìpín tí àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà.

Láti ìran Kora:

Mešelemiah ọmọ Kore, ọkan lára àwọn ọmọ Asafu.

² Mešelemiah ní àwọn ọmọkùnrin:

Sekariah àkọ́bì, Jediaeli ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jì,

Sebadiah ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀ta, Jatnieli ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀rin,

³ Elamu ẹlẹ̀ẹ̀karùnún, Jehohanani ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀fà

àti Elihoenai ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀je.

⁴ Obedi-Edomu ni àwọn ọmọkùnrin pẹ̀lú:

Šemaiah àkọ́bì, Jehosabadi ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jì,

Joah ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀ta, Sakari ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀rin,

Netaneli ẹlẹ̀ẹ̀karùnún,

⁵ Ammieli ẹ̀kẹ̀fà,

Isakari ẹ̀kẹ̀je àti Peulltai ẹ̀kẹ̀je.

(Nítorí tí Olórun ti bùkún Obedi-Edomu).

⁶ Ọmọ rẹ̀ Šemaiah ní àwọn ọmọkùnrin pẹ̀lú tí wọn jẹ́ olórí ní ìdílẹ̀ baba a wọn nítorí wọn jẹ́ ọkùnrin tó lágbára.

⁷ Àwọn ọmọ Šemaiah:

Otni, Refaeli, Obedi àti Elsabadi;

àwọn ìbátan rẹ̀ Elihu àti Samakiah jẹ́ ọkùnrin alágbára.

⁸ Gbogbo wọnyí ní ìran ọmọ Obedi-Edomu; àwọn àti ọmọkùnrin àti ìbátan wọn jẹ́ alágbára ọkùnrin pẹ̀lú ipá láti ẹ̀ ṣìn náà. Ìran Obedi-Edomu méjìlélógóta ni gbogbo rẹ̀.

⁹ Mešelemiah ní àwọn ọmọ àti àwọn ìbátan, tí ó jẹ́ alágbára méjìdínlógún ni gbogbo wọn.

¹⁰ Hosa ará Merari ní àwọn ọmọkùnrin:

Šimri alákọ́kọ́ bí o tilẹ̀ jẹ́ pé kì i ẹ̀ àkọ́bì, baba a rẹ̀ ti yàn an ní àkọ́kọ́.

¹¹ Hilkihah ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jì, Tabaliah ẹ̀kẹ̀ta

àti Sekariah ẹ̀kẹ̀rin.

Àwọn ọmọ àti ìbátan Hosa jẹ mètálá ni gbogbo rẹ.

¹² Ìpín wònyí ti àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà nípasẹ̀ olóyè ọ̀kùnrin wọn, ní ìṣẹ̀ ìsìn fún jíjísé nínú ilé OLÚWA, gégé bí ìbátan wọn ti ẹ.

¹³ Wọn ẹ̀ kèké fún ẹnu-ọ̀nà kòòkan gégé bí àwọn ìdílẹ̀ wọn bí ọ̀dọ̀ àti arúgbó.

¹⁴ Kèké fún ẹnu-ọ̀nà ilà oòrùn bọ sí ọ̀dọ̀ Selemiah.

Nígbà náà a dá kèké fún ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ Sekariah, ọ̀lọ̀gbọ̀n onímọ̀ràn, kèké fún ẹnu-ọ̀nà àríwá sì bọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Kèké fún ẹnu-ọ̀nà ihà guúsù bọ sí ọ̀dọ̀ Obedi-Edomu, kèké fún ilé ìṣúra sì bọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹⁶ Kèké fún ẹnu-ọ̀nà ihà iwọ̀-oòrùn àti Saleketi ẹnu-ọ̀nà ní ọ̀nà apá òkè bọ sí ọ̀dọ̀ Şuppimu àti Hosa.

Olùṣọ̀ wà ní ẹ̀bá olùṣọ̀.

¹⁷ Àwọn ará Lefi mífà ní ó wà ní ọ̀jọ̀ kan ní ihà ilà-oòrùn,

mẹ̀rin ní ọ̀jọ̀ kan ní ihà àríwá,

mẹ̀rin ní ọ̀jọ̀ kan ní ihà guúsù

àti méjì ní ẹ̀ẹ̀kan ṣoṣo ní ilé ìṣúra.

¹⁸ Ní ti ilé ẹ̀jọ̀ sí ihà iwọ̀-oòrùn, mẹ̀rin sì wà ní ọ̀jọ̀ ọ̀nà àti méjì ní ilé ẹ̀jọ̀ fúnra rẹ̀.

¹⁹ Wònyí ni ìpín ti àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà tí wọn jẹ àwọn ìran ọ̀mọ̀ Kora àti Merari.

Àwọn afowópamọ̀ àti àwọn ọ̀sìṣẹ̀ iyókù

²⁰ Látì inú àwọn ọ̀mọ̀ Lefi, Ahijah ni ó wà lórí ìṣúra ti ilé Ọ̀lọ̀run àti lórí ìṣúra ǹnkan wò̀n-ọ̀n-̀nì tí a yà sí mímọ̀.

²¹ Àwọn ìran ọ̀mọ̀ Laadani tí wọn jẹ ará Gẹ̀ṣoni nípasẹ̀ Laadani àti tí wọn jẹ àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀ tí ó jẹ ti Laadani ará Gẹ̀ṣoni ni Jehieli.

²² Àwọn ọ̀mọ̀ Jehieli, Setamu àti ará kùnrin rẹ̀ Joeli. Wọn ṣalábojútó ilé ìṣúra ti ilé ìṣúra ti ilé OLÚWA.

²³ Látì ọ̀dọ̀ àwọn ará Amramu, àwọn ará Isari, àwọn ará Hebroni àti àwọn ará Usieli.

²⁴ Şubaeli, ìran ọ̀mọ̀ Gẹ̀ṣomu ọ̀mọ̀ Mose jẹ olórí tí ó bojútó ilé ìṣúra.

²⁵ Àwọn ìbátan rẹ̀ nípasẹ̀ Elieseri: Rehabiah ọ̀mọ̀ rẹ̀, Jeṣaiah ọ̀mọ̀ rẹ̀, Joramu ọ̀mọ̀ rẹ̀, Sikri ọ̀mọ̀ rẹ̀, Şelomiti ọ̀mọ̀ rẹ̀.

²⁶ Şelomiti àti àwọn ìbátan rẹ̀ jẹ alábojútó ilé ìṣúra fún àwọn ohun tí à ti yà sọtò nípa ọ̀ba Dafidi, nípasẹ̀ àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀ tí wọn jẹ alákò̀so ọ̀rọ̀rún àti nípasẹ̀ alákò̀so ọ̀mọ̀-ogun m̀ìràn.

²⁷ Díẹ̀ nínú ikógun tí wọn kó nínú ogun ni wọn yà sọtò fún títún ilé OLÚWA ẹ.

²⁸ Pèlú gbogbo ǹnkan tí a yà sọtò látì ọ̀dọ̀ Samuẹ̀li aráran látì nípasẹ̀ Saulu ọ̀mọ̀ Kiṣi, Abneri ọ̀mọ̀ Neri àti Joabu ọ̀mọ̀ Seruiah gbogbo ohun tí a yà sọtò sì wà ní abẹ̀ itójú Şelomiti àti àwọn ìbátan rẹ̀.

²⁹ Látì ọ̀dọ̀ àwọn Isari:

Kenaniah àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni a pín ìṣẹ̀ ìsìn fún kúrò ní apá ilé OLÚWA, gégé bí àwọn oníṣẹ̀ àti àwọn adájọ̀ lórí Israẹ̀li.

³⁰ Látì ọ̀dọ̀ àwọn Hebroni:

Haṣabiah àti àwọn ìbátan rẹ̀ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀sán (17,000) ọ̀kùnrin alágbára ní ó dúró ni Israẹ̀li, ihà iwọ̀-oòrùn Jordani fún gbogbo ìṣẹ̀ OLÚWA àti fún ìṣẹ̀ ọ̀ba.

³¹ Ní ti àwọn ará Hebroni, Jeriah jẹ olóyè wọn gégé bí iwé ìrántí itàn ìdílẹ̀ látì ọ̀dọ̀ baba ǹlá wọn, ní ti ìdílẹ̀ wọn.

Ní ọdún kẹrin ijọba Dafidi, a ẹ iwádíí nínú iwé irántí, àwọn ọkùnrin alágbára láàrín àwọn ará Hebroni ni a rí ní Jaseri ní Gileadi.

³² Jeriah ní egbẹ̀rún méjì ó lé èdédẹgbẹ̀rin (2,700) ibátan, tí wọn jẹ ọkùnrin alágbára àti olórí àwọn ìdílẹ̀ ọba Dafidi sì fi wọn ẹ àkóso lórí àwọn ará Reubeni àwọn ará Gadi àti ààbọ̀ èyà tí Manase fún gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó jọ mọ̀ tí Ọlórún àti fún ọ̀ràn tí ọba.

27

Ìpín tí àwọn ọmọ-ogun

- ¹ Wọnyí ni iwé àkọjọ orúkọ àwọn ọmọ Israẹli, àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀, àwọn balógun egbẹ̀egbẹ̀rún àti àwọn balógun ọ̀rọ̀ọ̀rún àti àwọn ijòyè wọn. Tí ó n sìn ọba nínú gbogbo ohun tí ó kan ìpín àwọn ọmọ-ogun tí ó wà lẹnu iṣẹ̀ isìn ní oṣoṣù ní gbogbo ọ̀dún. Ìpín kòòkan jẹ egbàá méjìlá (24,000) ọkùnrin.
- ² Ní ti alákoṣo lórí ìpín kìn-ín-ní fún oṣù kìn-ín-ní jẹ Jaṣobeamu ọmọ Sabdieli àwọn ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ní ó wà ní abẹ̀ ìpín tirẹ̀.
- ³ Ó jẹ iran ọmọ Peresi àti olóyè fún gbogbo àwọn ijòyè ológun fún oṣù kìn-ín-ní.
- ⁴ Alákoṣo fún ìpín àwọn ọmọ-ogun fún oṣù kejì jẹ Dodai ará Ahohi; Mikloti jẹ olórí ìpín tirẹ̀. Ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ni ó wà ní ìpín tirẹ̀.
- ⁵ Olórí àwọn ọmọ-ogun elẹ̀ẹ̀kẹ̀ta fún oṣù kẹta jẹ Benaiah ọmọ Jehoiada àlùfáà. Ó jẹ olóyè, àwọn ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ní ó wà ní ìpín tirẹ̀.
- ⁶ Èyí ni Benaiah náà tí ó jẹ ọkùnrin nílá láàrín àwọn ogbọn àti lórí àwọn ogbọn. Ọmọ rẹ Amisabadi jẹ alákoṣo lórí ìpín tirẹ̀.
- ⁷ Elẹ̀ẹ̀kẹ̀rin fún oṣù kẹrin, jẹ Asaheli arákùnrin Joabu: ọmọ rẹ Sebadiah jẹ arópò rẹ. Egbàá méjìlá (24,000) ọkùnrin ni ó wà ní ìpín rẹ̀.
- ⁸ Èkarúnún fún oṣù karún-ún, jẹ olórí Ṣamhuti ará Israhi. Egbàá méjìlá (24,000) ọkùnrin ní ó wà ní ìpín tirẹ̀.
- ⁹ Èkẹfà fún oṣù kẹfà jẹ Ira ọmọ Ikesi, ará Tekoi. Ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.
- ¹⁰ Èkeje fún oṣù keje jẹ Helesi ará Peloni, ará Efraimu. Ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.
- ¹¹ Èkejo fún oṣù kejo jẹ Sibekai ará Huṣati, ará Sera ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.
- ¹² Èkẹsànan fún oṣù kẹsànan jẹ. Abieseri ará Anatoti, ará Benjamini ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.
- ¹³ Èkẹwàá fún oṣù kẹwàá jẹ Maharai ará Netofa, ará Sera ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.
- ¹⁴ Ìkọkànlá fún oṣù kọkànlá jẹ Benaiah ará Piratoni ará Efraimu ọkùnrin egbàá méjìlá (24,000) ni ó wà ní ìpín tirẹ̀.
- ¹⁵ Èkejìlá fún oṣù kejìlá jẹ Heldai ará Netofa láti ìdílẹ̀ Otnieli. Egbàá méjìlá (24,000) ọkùnrin ni ó wà ní ìpín tirẹ̀.

Àwọn ijòyè tí èyà náà

¹⁶ Àwọn ijòyè lórí àwọn èyà tí Israẹli:

- lórí àwọn ará Reubeni: Elieseri ọmọ Sikri;
 lórí àwọn ọmọ Simeoni: Ṣefatia ọmọ Maaka;
¹⁷ lórí Lefi: Haṣabiah ọmọ Kemueli;
 lórí Aaroni: Sadoku;
¹⁸ lórí Juda: Elihu arákùnrin Dafidi;

lórí Isakari: Omri ọmọ Mikaeli;
¹⁹ lórí Sebuluni: Işmaiah ọmọ Obadiah;
 lórí Naftali: Jerimoti ọmọ Asrieli;
²⁰ lórí àwọn ará Efraimu: Hosea ọmọ Asasiah;
 lórí ààbọ ẹyà Manase: Joeli ọmọ Pedaiah;
²¹ lórí ààbọ ẹyà Manase ní Gileadi: Iddo ọmọ Sekariah;
 lórí Benjamini: Jaasieli ọmọ Abneri;
²² lórí Dani: Asareeli ọmọ Jerohamu.

Wònyí ni àwọn ìjòyè lórí ẹyà Israẹli.

²³ Dafidi kò kọ iye àwọn ọkùnrin nàà ní ogún ọdún sẹyìn tàbí dín nítorí OLÚWA ti ẹ ilé rí láti ẹ Israẹli gégé bí iye ìràwọ ojú ọrun.

²⁴ Joabu ọmọ Seruiah bèrè sí ní kà wọn, sùgbón kò parí kíkà wọn nítorí, ìbínú dé sórí àwọn Israẹli nípasẹ kíkà iye àti iye nàà, a kò kọ ọ sínú ìwé ìtàn ayé ti ọba Dafidi.

Àwọn alábojútó ọba

²⁵ Asmafeti ọmọ Adieli wà ní ìdí ilé ìşúra ti ọba.

Jonatani ọmọ Ussiah wà ní ìdí ilé ìşúra ní iwájú agbègbè nínú àwọn ilú, àwọn ìletò àti àwọn ilé ìşó.

²⁶ Esri ọmọ Kelubu wà ní ìdí àwọn ọ̀sìsẹ lórí pápá, tí wọn n kọ ilẹ nàà.

²⁷ Şimeí ará Ramoti wà ní ìdí àwọn ọgbà àjàrà.

Sabdi ará Sifmi wà ní ìdí mí mú jáde ti èso àjàrà fún ọpọn nílá tí a ní fí ọtún èso àjàrà sí.

²⁸ Baali-Hanani ará Gederi wà ní ìdí olifi àti àwọn igi sikamore ní apá ìhà ìwọ-oòrùn àwọn ní ẹşẹ pètélẹ.

Joasi wà ní ìdí fífún ni ní òróró olifi.

²⁹ Şitrai ará Şaroni wà ní ìdí fífi ọwọ ẹran jẹ oko ní Şaroni.

Şafati ọmọ Adlai wà ní ìdí àwọn ọwọ ẹran ní àwọn pètélẹ.

³⁰ Obili ará Işmaeli wà ní ìdí àwọn ìbákasẹ.

Jehdeiah ará Meronoti wà ní ìdí àwọn kètékètẹ.

³¹ Jasisi ará Hagari wà ní ìdí àwọn agbo ẹran.

Gbogbo wònyí ni àwọn oníşẹ tí wọn wà ní ìdí ẹrù ọba Dafidi.

³² Jonatani, arákùnrin Dafidi jẹ olúdámọràn, ọkùnrin onímọ àti akòwé.

Jehieli ọmọ Hakmoni bojútó àwọn ọmọ ọba.

³³ Ahitofeli jẹ olúdámọràn ọba.

Huşai ará Arki jẹ ọrẹ ọba.

³⁴ (Jehoiada ọmọ Benaiah àti nípasẹ Abiatari jẹ ọba rọpò Ahitofeli.)

Joabu jẹ olórí ọmọ-ogun ọba.

28

Àwọn èrò Dafidi lórí ilé OLÚWA

¹ Dafidi pe gbogbo àwọn oníşẹ ti Israẹli láti péjọ ní Jerusalemu. Àwọn ìjòyè lórí àwọn ẹyà, àwọn alákoóso ìpín nínú ìşẹ bí ọba, àwọn alákoóso ẹgbẹgbẹrún àti àwọn alákoóso ọrọrún àti àwọn oníşẹ tí ó wà ní ìdí bíbojútó gbogbo àwọn ẹrù àti ohun ọ̀sìn tí ó jẹ ti ọba àti àwọn ọmọ rẹ pẹlú ààfin àwọn oníşẹ ààfin, àwọn ọkùnrin alágbára àti gbogbo àwọn ọgbójú jagunjagun lápapọ.

² Ọba Dafidi dide dúró ní ẹşẹ rẹ, o sì wí pé, “Fetísílẹ sí mi, ẹyin ará mi àti ẹyin èniyàn mi. Èmi ní o ni lókàn mi láti kọ ilé gégé bí ibi ìsinmi fún àpótí ẹrì tí OLÚWA fún àpótí ìtìsẹ Olọrun wa, èmi sì gbèrò láti kọ ọ.

³ Sùgbọ̀n Ọlórún sọ fún mi pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ kọ ilé fún orúkọ mi, nítorí ìwọ jẹ jagunjagun, ìwọ sì ti tàjẹ sílẹ.’

⁴ “Síbẹ OLÚWA, Ọlórún Israẹli yàn mí láti gbogbo ìdílé láti jẹ ọba lórí Israẹli, tí tí láé. Ó yan Juda gégé bí olórí, àti láti ilé Juda, ó yan ìdílé mi, àti láti ọdọ àwọn ọmọ baba à mí, ó tẹ E lórùn láti fi mí ẹ ọba lórí gbogbo Israẹli.

⁵ Nínú gbogbo àwọn ọmọ mi pèlú OLÚWA ti fún mi ní púpọ, ó ti yan ọmọ mi Solomoni láti jókò lórí itẹ ijọba ti OLÚWA lórí Israẹli.

⁶ Ó wí fún mi pé, Solomoni ọmọ rẹ ni ẹni tí yóò kọ ilé mi àti àwọn ààfin mi, nítorí tí ẹmi ti yàn án láti ẹ ọmọ mi ẹmi yóò sì jẹ baba a rẹ.

⁷ Ẹmi yóò fi ìdí ijọba rẹ kalẹ tí tí láé tí kò bá kọ láti gbé àşẹ àti òfin mi jáde, gégé bí a ti ẹ é ní àsìkò yíi.

⁸ “Bẹẹ ni, nísinsin yíi, ẹmi pàşẹ fún ọ ní ojú gbogbo Israẹli àti ní ti ipéjọpọ tí OLÚWA, àti ní etí ìgbọ Ọlórún wa. Şóra kó o sì tẹlẹ gbogbo òfin OLÚWA Ọlórún rẹ kí ìwọ kí ó le jogún ilé dárádára yíi, kí o sì mú un lọ síwájú gégé bí ogún rẹ fún àwọn ìran ọmọ rẹ tí tí láé.

⁹ “Àti ìwọ, ọmọ mi Solomoni, rántí Ọlórún baba à rẹ, kí o sì sìn ín pèlú tokàntokàn pèlú ifòkànsí pèlú ọkàn tí ó pé, nítorí OLÚWA şawárí gbogbo ọkàn ó sì mọ gbogbo èrò. Tí ìwọ bá wá a, ìwọ yóò rí i; sùgbọ̀n tí ìwọ bá kọ ọ sílẹ, òun yóò kọ ọ tí tí láé.

¹⁰ Gbèrò bá yíi nítorí tí OLÚWA ti yàn ọ láti kọ ilé OLÚWA gégé bí ilé tí a yà sí mí mọ fún OLÚWA. Jẹ alágbára kí ó sì ẹ işẹ náà.”

¹¹ Nígba náà ni Dafidi fi àpẹrẹ fún Solomoni ọmọ rẹ ti ìloro àti ti ilé OLÚWA náà, kíkọ ọ rẹ, àti ti ibi işúra rẹ, àti ti iyàrá òkè rẹ, àti ti iyèwù rẹ àti ti ibùjókòó àánú.

¹² Ó fún un ní àwọn ètò gbogbo èyí tí ẹmi ti fi sí ọkàn rẹ fún ti ààfin ilé OLÚWA àti gbogbo yàrá tí ó yíká fún işúra ilé Ọlórún àti fún işúra fún ohun yíyà sọtò.

¹³ Ó fún un ní àwọn ìlàná fún ipín ti àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi àti fún gbogbo işẹ ìsìn nínú ilé OLÚWA àti fún gbogbo ohun èlò tí wọn ó lò nínú ìsìn rẹ.

¹⁴ Ó yàn ìwọn wúra fún gbogbo ohun èlò wúra tí a ó lò níbi oríşíi ìsìn, àti ìwọn fàdákà fún gbogbo ohun èlò fàdákà tí a ó lò fún oríşíi ìsìn,

¹⁵ ìwọn wúra fún idúró fitílà àti fitílà wọn, fún ìwọn fún ọkọọkan idúró fitílà àti fitílà wọn; àti ìwọn fàdákà idúró fitílà fàdákà àti àwọn fitílà rẹ, gégé bí ilò ti gbogbo idúró fitílà.

¹⁶ Ìwọn ti wúra fun tábilì, tábilì fún àkàrà tí a yà sọtò; ìwọn fàdákà fún àwọn tábilì fàdákà;

¹⁷ Ìwọn kíkì wúra fún àwọn àmúga ijeun, àwọn ibùwọn ọpọn àti àwọn ìkòkò ìpọnmi; ìwọn wúra fún gbogbo àwopọkọ fàdákà;

¹⁸ àti ìwọn ìdá wúra fún pepe tùràrí ó fún un ní ètò fún kẹkẹ, iyẹn ni pé àwọn idúró kérébù wúra tí wọn tan iye wọn ká, wọn sì bo àpótí ẹrí OLÚWA.

¹⁹ “Gbogbo èyí,” ni Dafidi wí pé, “Ẹmi ní kíkọ sílẹ láti ọwọ OLÚWA sórí mi, ó sì fún mí ní ìmọ nínú gbogbo işẹ ètò yíi.”

²⁰ Dafidi tún sọ fún Solomoni ọmọ rẹ pé, “Jẹ alágbára kí o sì gbóyà, kí o sì ẹ işẹ náà. Má ẹ bẹrù tàbí dààmú, nítorí OLÚWA Ọlórún, Ọlórún mi, wà pèlú rẹ. Ọun kì yóò sì já ọ kule tàbí kọ ọ sílẹ tí tí gbogbo işẹ fún ìsìn ní ti ilé OLÚWA yóò fi parí.

²¹ Ipín àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi ti şetán fún gbogbo işẹ ilé OLÚWA. Gbogbo ọkùnrin tí ó ní ifẹ sí i tí ó sì ní òye oríşíi işẹ. Yóò ràn ọ lówọ nínú işẹ náà. Àwọn ijòyè àti gbogbo àwọn èniyàn yóò gbọrọ sí gbogbo àşẹ rẹ.”

29

Ẹbùn fún kíkọ ilé OLÚWA

¹ Nígba náà, ọba Dafidi sọ fún gbogbo àpéjọ pé, “Ọmọ mi Solomoni, èyí tí Ọlórún ti yàn, sì kéré ó sì jẹ aláimọye. İşẹ náà tóbi, nítorí ìkólé bí ti ààfin kì í ẹ fún èniyàn sùgbọ̀n fún OLÚWA Ọlórún.

² Pèlú gbogbo ìrànṣòwò mi èmi ti pèsè fún ilé Olórún mi wúrà fún isẹ wúrà, fàdákà fún ti fàdákà, idẹ fún ti idẹ, irin fún ti irin àti igi fún ti igi àti òkúta oníyebíyè fún títọ rẹ, òkúta lóríṣíríṣíí, àwọ àti oríṣíríṣíí èyà òkúta àti òkúta dárádára kan gbogbo wònyí ní iye púpọ.

³ Yàtọ fún èyí, nínú ifókànsìn mi sí ilé Olórún mi, èmi fi isúra mi tikára mi ti wúrà àti fàdákà fún ilé Olórún mi. Jù gbogbo rẹ lọ, èmi ti pèsè fún ilé mímọ ti OLÚWA yìí,

⁴ ẹgbèrún mẹta (3,000) tálẹ̀ntì wúrà, ti wúrà Ofiri àti ẹ̀dẹ̀gbaàrin (7,000) tálẹ̀ntì fàdákà dídára, fún bíbo àwọn ògiri ilé nàà.

⁵ Fún isẹ wúrà àti fàdákà nàà, àti fún oríṣíí isẹ ti ó yẹ ní ṣíṣe nípasẹ̀ àwọn tí ó ní òye oríṣíí isẹ. Nísinsin yìí, ta ni ó ní ifẹ̀ sí yíya ará rẹ̀ sọtò lóní sí OLÚWA?”

⁶ Nígba nàà àwọn aṣáájú àwọn idílẹ̀, àwọn ijòyè àwọn èyà Israẹli, àwọn aláakòoso ẹgbẹgbẹwàà àti aláakòoso ọ̀rọ̀rún àti àwọn oníṣẹ̀ tí ó wà ní idí isẹ̀ ọ̀ba ní ifẹ̀ sí i.

⁷ Wọn fi sílẹ̀ fún isẹ̀ lórí ilé Olórún, ẹgbèrún mārùn-ún (5,000) tálẹ̀ntì àti ẹgbèrin mẹwàá (10,000) wúrà, ẹgbèrún mẹwàá (10,000) tálẹ̀ntì fàdákà, ẹgbàá mèsàn (18,000) tálẹ̀ntì idẹ̀ àti ọ̀gọ̀rin ẹgbèrin (100,000) tálẹ̀ntì irin.

⁸ Ẹnikẹni tí ó ní òkúta iyebíyè fi wọn sí ilé isúra ilé OLÚWA ní abẹ̀ itọ̀jú Jehieli ará Gersoni.

⁹ Àwọn èniyàn láyọ̀ nínú isesí àtọ̀kànwá fi sílẹ̀ àwọn olórí wọn, nítorí tí wọn ti fi sílẹ̀ ní ọ̀fẹ̀ pèlú gbogbo ọ̀kàn sí OLÚWA. Dafidi ọ̀ba pèlú yọ̀ gidigidi.

Àdúrà Dafidi

¹⁰ Dafidi yin OLÚWA níwájú gbogbo àwọn tí ó péjọ, wí pé,

“Ìyìn ni fún Ọ, OLÚWA,
Olórún baba a wa Israẹli,
láé àti láé láé.

¹¹ Tìrẹ OLÚWA ni títóbi àti agbára pèlú ìyìn
àti ọ̀lánílá àti dídán,
nítorí tí gbogbo ǹnkan ní ọ̀run àti ayé jẹ̀ tìrẹ.

Tìrẹ OLÚWA ni ijọba;
a gbé ọ ga gégé bí orí lórí ohun gbogbo.

¹² Olá àti ọ̀wọ̀ wá láti ọ̀dọ̀ Rẹ;
ìwọ̀ ni aláakòoso gbogbo ǹnkan.

Ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ ni ipá àti agbára wá láti gbéga àti
láti fi agbára fún ohun gbogbo.

¹³ Nísinsin yìí, Olórún wa, àwa fi ọ̀pẹ̀ fún Ọ,
a sì fi ìyìn fún orúkọ rẹ̀ tí ó lógo.

¹⁴ “Sùgbọ̀n ta ni èmi, àti ta ni àwọn èniyàn mi, tí a fi lẹ̀ ṣe ìrànṣòwò tinútinú bí irú èyí? Gbogbo ǹnkan wá láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ti wá, àwa sì ti fífún ọ̀ láti ara ohun tí ó wá láti ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Àwa jẹ̀ àjẹ̀jì àti àlejò ní ojú rẹ̀ gégé bí baba nílá a wa, àwọn ọ̀jọ̀ wa lórí ilẹ̀ ayé rí bí ọ̀jìjì láìsí ìrètí.

¹⁶ OLÚWA Olórún wa tí fi gbogbo púpọ̀ yìí tí àwa ti pèsè fún kíkọ̀ ilé OLÚWA fun orúkọ, mímọ̀ rẹ̀, ó wá láti ọ̀wọ̀ ọ̀ rẹ̀, gbogbo rẹ̀ sì jẹ̀ tìrẹ̀.

¹⁷ Èmi mọ̀ Olórún mi, wí pé ìwọ̀ dán ọ̀kàn wò, ó sì tẹ̀ ọ̀ lórún pèlú ọ̀títọ̀ inú. Gbogbo ǹnkan wònyí ni èmi ti fi sílẹ̀ pèlú tífẹ̀tífẹ̀ pèlú ọ̀títọ̀. Nísinsin yìí èmi ti rí i pèlú ayọ̀ bí àwọn èniyàn yìí tí ó wà níbi ti fi fún ọ̀ pèlú tífẹ̀tífẹ̀.

¹⁸ OLÚWA Olórún àwọn baba a wa Abrahamu, Isaaki àti Israẹli pa ifẹ̀ yìí mọ̀ nínú ọ̀kàn àwọn èniyàn rẹ̀ títí láé pèlú pípa ọ̀kàn mọ̀ lóòtítọ̀ sí ọ̀.

¹⁹ Àti fún ọ̀mọ̀ mi Solomoni ní ifókànsìn toótọ̀ láti pa àṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ àwọn ohun tí ó nílò àti ọ̀fin àti láti ṣe ohun gbogbo láti kọ̀ ààfin bí ti ọ̀ba fún èyí tí mo ti pèsè.”

²⁰ Dafidi sì sọ̀ fún gbogbo ijọ̀ èniyàn pé, “Nísinsin yìí, ẹ̀ fi ìyìn fún OLÚWA Olórún yìn.” Gbogbo èniyàn sì fi ìyìn fún OLÚWA Olórún àwọn baba wọn, wọn sì tẹ̀ orí wọn ba, wọn wólẹ̀ fún OLÚWA àti ọ̀ba.

A yan Solomoni gégé bí ọba

²¹ Ni ọjọ kejì, wọn rú ẹbọ sí OLÚWA, wọn sì rú ẹbọ sísun sí i: ẹgbẹ̀rún (1,000) kan akọ màlúù, ẹgbẹ̀rin (1,000) kan àgbò, àti ẹgbẹ̀rin kan akọ ọ̀dọ-àgùntàn. Lápapọ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ mímu àti àwọn ẹbọ̀ mìíràn ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ fún gbogbo Israẹli.

²² Wọn jẹ wọn sì mu pẹ̀lú ayọ̀ kíkún ní iwájú OLÚWA ní ọjọ̀ náà.

Nígbà náà wọn yan Solomoni ọmọ Dafidi gégé bí ọba lẹ̀ẹ̀kejì wọn fi àmì ọ̀róró yàn án níwájú OLÚWA láti ẹ̀ olórí àti Sadoku láti ẹ̀ àlúfàà.

²³ Bẹ̀ẹ̀ ni Solomoni jókòó lórí itẹ̀ OLÚWA gégé bí ọba ní ipò baba a rẹ̀ Dafidi. O ẹ̀ ẹ̀seyọ̀rí, gbogbo Israẹli sì gbọ̀rọ̀ sí i lẹ̀nu.

²⁴ Gbogbo àwọn ìjòyè àti àwọn ọ̀kùnrin alágbára, pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ ọba Dafidi terí ara wọn ba fún ọba Solomoni.

²⁵ OLÚWA gbé Solomoni ga púpọ̀ ní ojú gbogbo Israẹli, ó sì kẹ̀ ẹ̀ ní ìkẹ̀ ọ̀lánílá, ní irú ẹ̀yí tí a kò kẹ̀ ọba kankan ẹ̀sájú rẹ̀ tí ó jẹ̀ lórí Israẹli.

Ikú Dafidi

²⁶ Dafidi ọmọ Jese jẹ ọba lórí gbogbo Israẹli.

²⁷ Ó jẹ ọba lórí Israẹli fún ogójì ọ̀dún; ọ̀dún méje ni ó jẹ ọba ní Hebroni, ó sì jẹ ọba ní ọ̀dún mètálélọ̀gbọ̀n ní Jerusalemu.

²⁸ Ọ̀un sì darúgbó, ó sì kú ikú rere, ó gbádùn ẹ̀mí gígùn, ọ̀lá àti ọ̀rọ̀. Solomoni ọmọ rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

²⁹ Ní ti ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ nígbà ìjọba ọba Dafidi, láti ìbẹ̀rẹ̀ dé ọ̀pin, a kọ wọn sínú ìwé ìrántí ti Samuẹli aríran, ìwé ìrántí ti Natani wòlú àti ìwé ìrántí ti Gadi aríran,

³⁰ lápapọ̀, pẹ̀lú gbogbo ìjọba àti agbára rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ìgbà tí ó kojá lórí rẹ̀, àti lórí Israẹli, àti lórí gbogbo àwọn ìjọba gbogbo ilẹ̀ náà.

Ìwé Kronika Kejì

Solomoni béèrè fún oḡbọn

¹ Solomoni oḡmọ Dafidi fídí ara rẹ múlẹ̀ ẹ̀sin lórí ìḡba rẹ̀. Nítorí tí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ wà pẹ̀lú u rẹ̀, ó sì jẹ́ kí ó ga lópòlópò.

² Nígbà náà, Solomoni bá gbogbo Israẹli sòrò sí àwọn aláḡòso ẹgbẹ̀ẹgbẹ̀rún àti àwọn aláḡòso ọ̀rọ̀rún, sí àwọn adájọ̀ àti sí gbogbo àwọn olórí Israẹli, àwọn olórí ìdílẹ̀

³ pẹ̀lú Solomoni, àti gbogbo àpéjọ̀ lọ sí ibi gíga ní Gibeoni, nítorí àḡọ̀ Ọlórún fún pípàdé wà níbẹ̀, tí Mose ìránṣẹ̀ OLÚWA tí pa ní aginjù.

⁴ Nísinsin yìí, Dafidi tí gbé àpótí ẹ̀rí Ọlórún wá láti Kiriati-Jearimu sí ibi tí ó ti pèsè fún un, nítorí ó ti kọ̀ àḡọ̀ fún un ni Jerusalemu.

⁵ Sùḡbọn pepẹ̀ idẹ̀ tí Besaleli oḡmọ̀ Uri, oḡmọ̀ Huri, tí ẹ̀ wà ní Gibeoni níwájú àḡọ̀ OLÚWA, bèyè ni Solomoni àti gbogbo àpéjọ̀ béèrè lówọ̀ rẹ̀ níbẹ̀.

⁶ Solomoni gòkè lọ sí ibi pepẹ̀ idẹ̀ níwájú OLÚWA ní ibi àḡọ̀ ìpàdé, ó sì rú ẹgbẹ̀rún (1,000) ẹ̀bo sísun lórí rẹ̀.

⁷ Ní ọ̀ru ọ̀jọ̀ náà, Ọlórún farahàn Solomoni, ó sì wí fún un pé, “Béèrè fún ohunkóhun tí ìwọ̀ bá fẹ́ kí n fún ọ̀.”

⁸ Solomoni dá Ọlórún lóhùn pé, “Ìwọ̀ ti fi àánú nílá han Dafidi baba mi, ìwọ̀ sì ti fi mí jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

⁹ Nísinsin yìí OLÚWA Ọlórún, jẹ́ kí ilé rẹ̀ sí baba à mi Dafidi wá sí ìmúṣe, nítorí ìwọ̀ ti fi mí jẹ ọ̀ba lórí àwọn ènìyàn tí ó pọ̀ bí erùpẹ̀ ilẹ̀.

¹⁰ Fún mi ní oḡbọn àti ìmọ̀, kí èmi kí ó lè máa wọ̀ ilé kí n sì máa jáde níwájú ènìyàn wọ̀nyí, nítorí ta ni ó le è ṣàkóso àwọn ènìyàn rẹ̀ tí ó pọ̀ yanturu wọ̀nyí?”

¹¹ Ọlórún wí fún Solomoni pé, “Níwọ̀n ìgbà tí ó jẹ́ pé ìfẹ́ ọ̀kàn rẹ̀ nìyí, tí ìwọ̀ kò sì béèrè, fún ọ̀rọ̀, ọ̀lá tàbí ọ̀wọ̀, tàbí fún ikú àwọn ọ̀tá rẹ̀, àti nígbà tí ìwọ̀ kò ti béèrè fún èmí gígùn, sùḡbọn tí ìwọ̀ béèrè fún oḡbọn àti ìmọ̀ láti ṣàkóso àwọn ènìyàn mi tí èmi fi ọ̀ jẹ ọ̀ba lé lórí.

¹² Nítorí náà, oḡbọn àti ìmọ̀ ni a ó fi fún ọ̀, Èmi yóò sì fún ọ̀ ní ọ̀rọ̀, ọ̀lá àti ọ̀wọ̀, irú èyí tí ọ̀ba ti ó wà ṣàájú rẹ̀ kò ní, tí àwọn tí ǹ bọ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ kò sì ní ní irú rẹ̀.”

¹³ Nígbà náà ni Solomoni sì ti ibi gíga Gibeoni lọ sí Jerusalemu láti iwájú àḡọ̀ ìpàdé. Ó sì jẹ ọ̀ba lórí Israẹli.

¹⁴ Solomoni kó kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀sin jọ̀, ó sì ní ẹgbàáje (1,400) kẹ̀kẹ̀ àti ẹgbàá mẹ́fà (12,000) ẹ̀lẹ̀ṣin, tí ó kó pamọ̀ sí ilú kẹ̀kẹ̀ ogun àti pẹ̀lú rẹ̀ ni Jerusalemu.

¹⁵ Ọ̀ba náà ẹ̀ fàdákà àti wúrà gégé bí ó ti wọ̀pọ̀ ní Jerusalemu bí ọ̀kúta, àti kedari ó pọ̀ bí igi sikamore ní àwọn ẹ̀sẹ̀ ọ̀kè.

¹⁶ Àwọn ẹ̀sin Solomoni ní a gbà láti ilú ọ̀kèrè Ejibiti àti láti kún ọ̀gbọ̀ oníṣòwò ti ọ̀ba ni gba okun náà ní iye kan.

¹⁷ Wọ̀n ra kẹ̀kẹ̀ kan láti Ejibiti. Fún ẹgbẹ̀ta (600) ẹ̀kẹ̀lì fàdákà àti ẹ̀sin kan fún ọ̀ḡrín méjídínláàádọ̀ta. Wọ̀n ko wọ̀n lọ sòdò àwọn ọ̀ba m̀ìràn ti Hiti àti ti àwọn ará Aramu.

2

Àwọn ètò fún kíkọ̀ ilé OLÚWA

¹ Solomoni pinnu láti kọ̀ ilé fún orúkọ OLÚWA àti ilé kan fún ìḡba rẹ̀

² Solomoni sì yan ẹgbẹ̀rún ní ọ̀nà àádọ̀rín (70,000) àwọn ọ̀kùnrin láti ru ẹ̀rù àti ọ̀kẹ̀ m̀érin (80,000) àwọn ọ̀kùnrin gégé bi olùgè-ọ̀kúta ní àwọn ọ̀kè àti ẹgbẹ̀rún m̀érin dínlógójì (36,000) gégé bí àwọn alábojútó lórí wọ̀n.

³ Solomoni rán işe yìí sí Hiramun ọba Tire:

“Rán àwọn igi kedari sí mi gégé bí o ti ẹ fún baba à mi Dafidi. Nígba tí ó fi igi kedari ránsẹ sí i láti kọ ààfin tí ó n gbé.

⁴ Nísinsin yìí, èmi n kọ ilé kan fún orúko OLÚWA Ọlórún mi àti láti yà á sí mímọ fún un àti láti sun tūràrí olóòórùn dídùn níwájú rẹ, fún gbígbé àkàrà ìfihàn ìgbàkúgbà, àti fún síṣe ẹbọ sísun ní gbogbo ààrọ àti ìròlẹ àti ní ojojojọ isinmi àti oṣù tuntun àti ní àjòdún tí a yàn ti OLÚWA Ọlórún wa. Èyí ni àṣe fún Israẹli láéláé.

⁵ “Ilé OLÚWA tí èmi yóò kọ yóò tóbi, nítorí pé Ọlórún wa tóbi ju gbogbo àwọn ọlórún mǐràn lọ.

⁶ Sùgbọ́n ta ni ó le è kọ ilé fún OLÚWA, níwọn ìgbà tí àwọn ọrun, àní ọrun àwọn ọrun tó ga jùlọ, kò le è gbà á? Ta ni èmi nígbà náà láti kọ ilé fún OLÚWA, bí kò ẹ kíkí àti sun ẹbọ sun ẹbọ níwájú rẹ?

⁷ “Nítorí náà, rán ọkúnrin kan sí mi, tí a kọ láti síṣe pèlú wúrà àti fàdákà àti ide àti irin, àti ní àwọ àlùkò àti àwọ pupa fòò àti ní àwọ ojú ọrun, tí ó jẹ onímọ nínú işe igi gbígbé láti síṣe ní Juda àti Jerusalemu pèlú àwọn onímọ oníṣòná tí baba à mi Dafidi pèsè.

⁸ “Fi ìtì igi kedari, junifa àti algumu ránsẹ sí mi, láti Lebanoni, nítorí tí mo mò pé àwọn ọkúnrin rẹ ní ìmọ nínú gígé igi rírẹ. Àwọn ọkúnrin mi yóò síṣe pèlú àwọn ọkúnrin rẹ.

⁹ Láti pèsè ọpọ igi rírẹ fún mi, nítorí ilé OLÚWA tí mo kọ gbọdọ tóbi kí o sì lógo púpọ.

¹⁰ Èmi yóò fún àwọn ìráníṣe rẹ, àwọn ọkúnrin agégi tí ó n gé ìtì igi náà ni ogún egbèrún (20,000), alikama ilẹ àti ogún egbèrún (20,000), ọpọlọpọ ti barle; ogún egbèrún (20,000), bati ọtí wáinì àti ogún egbèrún (20,000) bati òróró olifi.”

¹¹ Hiramun ọba Tire fèsì padà nípasẹ iwé sí Solomoni:

“Nítorí tí OLÚWA fẹràn àwọn ènìyàn rẹ, ó ti ẹ ọ ní ọba wọn.”

¹² Hiramun fi kún un pe,

“Ìyìn ni fún OLÚWA, Ọlórún Israẹli, tí ó dá ọrun òun ayé! O ti fún ọba Dafidi ní ọmọ tí ó gbọ́n, tí ó kún fún ìmọ àti òye, tí yóò kọ ilé fún OLÚWA àti ààfin fún ara rẹ.

¹³ “Èmi n rán Hiramun-Abi, ọkúnrin tí ó kún fún ìmọ àti òye sí ọ.

¹⁴ Ọmọbìnrin kan nínú àwọn ọmọbìnrin Dani àti tí baba a rẹ wá láti Tire tí ó gbọ́ngbọ́n àti síṣe ní wúrà àti ní fàdákà, ní ide, ní irin, ní òkúta àti ní ìtì igi, ní èse-àlùkò, ní aláró, àti ní ọgbọ́ tí ó dára, àti òdòdó, láti gbé onírúúrú ohun gbígbé pèlú, àti láti ẹ àwárí ìmọ ẹrọ irú ẹyàkẹyà tí a ó fún un ẹ. Òun yóò síṣe pèlú àwọn ọlọgbọ́n rẹ, àti pèlú àwọn ọlọgbọ́n olúwa mi, Dafidi baba a rẹ.

¹⁵ “Nísinsin yìí, jẹ kí olúwa mi rán àwọn ìráníṣe rẹ ní alikama àti barle àti òróró Olifi náà àti ọtí tí ó ti ẹ ìlérí.

¹⁶ Àwa yóò sì gé gbogbo àwọn ìtì igi láti Lebanoni tí iwọ yóò lò pèlú a ó gbé wọn fò lójú omi òkun lọ sí Joppa. Lẹyìn náà iwọ lè kó wọn gòkè lọ sí Jerusalemu.”

¹⁷ Solomoni ka iye àwọn àjẹjì tí ó wà ní Israẹli lẹyìn kíkà iye wọn tí baba a rẹ Dafidi ti ẹ; a sì ka iye wọn sí ọkẹ méjọ ó dín egbèjìlélọgbọ́n (153,600).

¹⁸ Ó sì yan egbèrún ní ọ̀nà àádọ́rin (70,000) nínú wọn láti ru ẹrù, àti ọkẹ méréin (80,000) láti ẹ àgọ òkúta lórí òkè, àti egbèjìdínlógún (3,600) alábojútó láti kó àwọn ènìyàn síṣe.

3

Solomoni kọ ilé OLÚWA

¹ Nígba náà, Solomoni bèrẹ sí ní kọ ilé OLÚWA ní Jerusalemu lórí òkè Moria, níbi tí OLÚWA ti farahan baba a rẹ Dafidi. Ní orí ilẹ ìpakà Arauna ará Jebusi, ibi tí Dafidi pèsè.

² Ó bèrẹ sí kíkọ rẹ ní ọjọ kejì oṣù kejì ní ọdún kẹrin ìjọba rẹ.

³ Ìpilẹ tí Solomoni gbé kalẹ fún kíkọ ilé Ọlórún jẹ ọgọta gígùn ìgbònwọ àti ogún fífẹ ìgbònwọ.

⁴ Ìloro tí ó wà níwájú ilé OLÚWA náà jẹ ogún ìgbònwọ ní gígùn rékojá fífẹ ilé náà àti gíga rẹ jẹ ogún ìgbònwọ ní gígùn rékojá fífẹ ilé náà àti gíga rẹ jẹ ogún ìgbònwọ.

Ó tẹ inú rẹ pẹlú kíkì wúrà.

⁵ Ó fi igi firi bo ilé yàrá nílá náà ó sì bò ó pẹlú kíkì wúrà, ó sì ẹ é lọṣọṣọ pẹlú igi ọpẹ àti àwòrán ẹwọ̀n.

⁶ Ó ẹ ilé OLÚWA náà lọṣọṣọ pẹlú òkúta iyebíye. Wúrà tí ó lò jẹ wúrà parifaimu.

⁷ Ó tẹ àjà ilé náà pẹlú ití igi àti ilẹ̀kùn ògiri àti àwọ̀n ilẹ̀kùn ilé OLÚWA pẹlú wúrà, ó sì gbé àwòrán kérébù sára ògiri.

⁸ Ó kọ Ibi Mímọ̀ Jùlọ, gígùn rẹ bá fífẹ ilé OLÚWA mu, ogún ìgbònwọ fún gígùn, fífẹ rẹ sì jẹ ogún ìgbònwọ, ó tẹ inú rẹ pẹlú ẹgbẹta (600) tálẹ̀ntí ti wúrà dádára.

⁹ Ìwọ̀n àwọ̀n ịsọ náà jẹ àádọta ẹ̀kéli. Ó tẹ àwọ̀n aṣẹ òkè pẹlú wúrà.

¹⁰ Ní Ibi Mímọ̀ Jùlọ, ó gbé àwòrán igi kérébù kan, ó sì tẹ wọ̀n pẹlú wúrà.

¹¹ Iye iyé apá ìbú àtẹlẹwọ̀ lápapọ̀ ní ti kérébù, jẹ ogún ìgbònwọ ọkan nínú iyé apá ti kérébù àkọkọ jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní gígùn, ó sì farakan ògiri ilé OLÚWA. Nígbà tí iyé apá kejì jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní gígùn ó sì, farakan iyé apá kérébù miiṛán.

¹² Ní ịjọra, iyé apá kan ti kérébù kejì jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní gígùn, ó sì farakan ògiri ilé OLÚWA miiṛán; iyé apá rẹ miiṛán sì jẹ ìgbònwọ márùn ní gígùn pẹlú tí ó farakan iyé apá kérébù àkọkọ.

¹³ Iyé apá àwọ̀n kérébù wọ̀nyí gbà tó ogún ìgbònwọ. Wọ̀n dúró ní ẹ̀sẹ wọ̀n, wọ̀n kojú sí yàrá pàtàkì nílá náà.

¹⁴ Ó ẹ aṣọ títa ní àwọ̀ ojú ọ̀run, àwọ̀ àlùkò àti àwọ̀ pupa fòò àti aṣọ ọ̀gbọ pẹlú kérébù tí a ẹ sórí i rẹ.

¹⁵ Níwájú ilé OLÚWA náà ó ẹ ọ̀pó méjì tí lápapọ̀ jẹ márùn-ún dín lógóji ìgbònwọ ní gígùn, olúkúlùkù pẹlú olórí lórí rẹ tí o n wọ̀n ìgbònwọ márùn-ún.

¹⁶ Ó ẹ ẹwọ̀n tí a hun wọ̀ inú ara wọ̀n, ó gbé wọ̀n ká orí ọ̀pó náà. Ó ẹ ọ̀gọ̀rùn-ún pomegiranate (orúko ẹ̀so igi) ó sì so wọ̀n mọ̀ àwọ̀n ẹwọ̀n náà

¹⁷ Ó gbe ọ̀pó náà dúró níwájú ilé OLÚWA, ọkan sí guúsù, pẹlú ọkan sí àríwá. Èyí ti guúsù, ó sọ ní Jakini àti èyí ti àríwá, ó sọ ní Boasi.

4

Àwọ̀n ìpèsè fún ilé OLÚWA

¹ Ó ẹ pẹpẹ ẹ̀de, ogún ìgbònwọ ní gígùn, ogún ìgbònwọ ní fífẹ àti ìgbònwọ mẹwàá fún gíga.

² Ó ẹ agbada dídà nílá tí ó rí róbótó tí ìwọ̀n rẹ jẹ ìgbònwọ mẹwàá láti etí kan dé etí èkejì ìgbònwọ márùn-ún sì ni gíga rẹ.

³ Lábẹ etí, àwòrán àwọ̀n akọ màlúù yíká mẹwàá sí ìgbònwọ kan. Àwọ̀n akọ màlúù náà ni á dá ní ọ̀nà méjì ní àwòrán kan pẹlú okùn.

⁴ Okùn náà dúró lórí akọ màlúù méjìlá, mẹta kojú sí àríwá, mẹta kojú sí ìwọ̀-òrùn, mẹta kojú sí guúsù mẹta kojú sí ilà-òrùn. Okun náà sì sinmi lórí wọ̀n àti gbogbo ihà ẹ̀yìn wọ̀n sì wà ní apá àárín.

⁵ Ó nípọ̀n tó ìbú àtẹlẹwọ̀, etí rẹ sì dàbí etí ife ìmumi, bí i ìtánná lílì ó sì dá ìwọ̀n ẹ̀gbẹ̀rún mẹta (3,000) bati dúró.

⁶ Ó ʒe ọpọn mewaá fún fifọ nńkan, ó sì gbé márùn-ún ka ihà guúsù àti márùn-ún ní àríwá. Nínú wọn ni ó ti n fọ àwọn nńkan tí wọn n ló fún ẹbọ sísun sùgbọn, àwọn àlùfáà ní ó n lo Òkun fún fifọ nńkan.

⁷ Ó ʒe ìgbé fitílà dúró mewaá ti wúra gégé bí èyí tí a yàn fún wọn. A sì gbé wọn kalẹ sínú ilé OLÚWA márùn un ní ihà guúsù àti márùn-ún ní ihà àríwá.

⁸ Ó ʒe tábilì mewaá, ó sì gbé wọn sí inú ilé OLÚWA, márùn un ní guúsù àti márùn-ún ní ihà àríwá. Ó ʒe ọgọrùn-ún ọpọn ìbùwọn wúra.

⁹ Ó ʒe àgbàlá àwọn àlùfáà àti ààfin nílá àti àwọn ilẹ̀kùn fún ààfin, ó sì tẹ àwọn ilẹ̀kùn náà pẹ̀lú idẹ.

¹⁰ Ó gbé Òkun náà ka orí ihà guúsù ní ẹbá igun guúsù àríwá.

¹¹ Huramu ʒe àwọn ikòkò pẹ̀lú, àti ọkọ àti àwọn ọpọn ìbùwọn.

Bẹ̀ẹ̀ ni Huramu parí iṣẹ̀ tí ó ti dáwólé fún ọba Solomoni ní ilé Olórún.

¹² Àwọn ọwọn méjì;

ọpọn méjì iparí tí ó wà lókè àwọn ọwọn iṣẹ̀;

àwọn méjì ní láti bo ọpọn méjì iparí tí n bẹ̀ lókè àwọn ọwọn;

¹³ irinwó (400) pomegiranate fún iṣẹ̀ ẹ̀wọn méjì náà, ẹ̀sẹ̀ méjì pomegiranate ni fún iṣẹ̀ ẹ̀wọn kan, láti bo ọpọn rìbìtì méjì náà tí ó wà lórí àwọn ọ̀pọ̀ náà;

¹⁴ ó sì ʒe àgbé́ró ó sì ʒe agbada sí orí wọn;

¹⁵ agbada nílá kan àti màlúù méjìlálá lábẹ̀ rẹ̀;

¹⁶ àwọn ikòkò àti ọkọ àti àmúga ẹ̀ran àti gbogbo ohun èlò tí ó fi ara pé ẹ.

Gbogbo ohun èlò ti Huramu-Abi fi idẹ̀ dídán ʒe fún Solomoni ọba, fún ilé OLÚWA jẹ̀ idẹ̀ dídán.

¹⁷ Ọba dà wọn ní ilẹ̀ amọ̀ ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Jordani ní àárín méjì Sukkoti àti Sereda.

¹⁸ Gbogbo nńkan wọnyí tí Solomoni ʒe ní iye lórí púpọ̀ tí a kò le mọ̀ iwọn iye idẹ̀ tí ó wọn.

¹⁹ Solomoni pẹ̀lú ʒe gbogbo ohun èlò tí ó wà ní ilé Olórún:

pẹ̀pẹ̀ wúra

tábilì èyí tí àkàrà ìfihàn wà lórí rẹ̀;

²⁰ àwọn ọ̀pá fitílà tí a fi ojúlówó wúra ʒe pẹ̀lú fitílà wọn kí wọn lè máa jó gégé bí àṣẹ̀ ní iwájú ibi míńmọ̀ jùlọ̀ gégé bí a ʒe fi lélé̀;

²¹ pẹ̀lú itànná wúra àti fitílà àti ẹ̀mú ní ó jẹ̀ kíkídá wúra tí ó gbópon;

²² pẹ̀lú ọ̀pá fitílà, àti àwokòtò àti síbì àti àwokòtò tùràrí àti àwọn ilẹ̀kùn wúra ti inú tẹ̀mpìlì, àwọn ilẹ̀kùn ibi míńmọ̀ sí Ibi Míńmọ̀ Jùlọ̀ àti àwọn ilẹ̀kùn à bá wọ̀ inú gbọ̀ngàn nílá.

5

¹ Nígbà tí gbogbo iṣẹ̀ tí Solomoni ti ʒe fún tẹ̀mpìlì OLÚWA ti parí, ó kó gbogbo àwọn nńkan tí Dafidi baba rẹ̀ ti yà sọtò: wúra àti fàdákà àti gbogbo ohun èlò ọ̀ṣọ̀, ó sì fi wọn sínú ìṣúra ilé Olórún.

A gbé àpótí ẹ̀rí wọ̀ inú tẹ̀mpìlì

² Nígbà náà ni Solomoni pe àwọn àgbàgbà Israẹ̀lì jọ sí Jerusalemu, gbogbo àwọn olórí ẹ̀yà kòòkan àti àwọn olóyè àwọn idílẹ̀ Israẹ̀lì, kí wọn kí ó gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA gòkè wá láti Sioni ilú Dafidi.

³ Gbogbo àwọn ọ̀kùnrin Israẹ̀lì péjọ sí ọ̀dọ̀ ọba ní àkókò àjọ̀ àgọ̀.

⁴ Gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹ̀lì sì wá, àwọn ọmọ̀ Lefi gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA.

⁵ Wọn sì gbé àpótí ẹ̀rí náà gòkè àti àgọ̀ ipàdẹ̀ àti gbogbo ohun èlò míńmọ̀ tí ó wà nínú àgọ̀. Àwọn àlùfáà tí wọn jẹ̀ ọmọ̀ Lefi ni ó mú wọn gòkè wá.

⁶ Nígbà náà ni ọba Solomoni àti gbogbo iṣọ ènìyàn Israẹli tí ó péjọ sí ọdọ rẹ, wà níwájú àpótí ẹrì náà wọn sì fi àgùntàn àti màlùù tí a kò le è kà tán rú ẹbọ, bẹẹ ni a kò le è mọ iye wọn tán nítorí bí wọn ti pọ tó.

⁷ Nígbà náà ni àwọn àlùfáà gbé àpótí ẹrì ti májẹmú OLÚWA wá sí ipò rẹ, sí ibi inú lẹhùn ún ilẹ OLÚWA, Ibi Mímọ Jùlọ, wọn gbé e sí abẹ iyé àwọn kérébù.

⁸ Àwọn Kérébù na iyé wọn bo ibi àpótí ẹrì náà àti àwọn ọpá tí ó gbé e ró.

⁹ Àwọn ọpá rẹ náà gùn tó bẹẹ tí a fi rí orí àwọn ọpá náà láti ibi àpótí ẹrì náà níwájú Ibi Mímọ náà, sùgbọ́n a kò rí wọn lóde. Níbẹ ni ó sì wà títi di òní yíí.

¹⁰ Kò sí ohun kan nínú àpótí ẹrì náà bí kò ẹ wàláà méjì tí Mose fi sínú rẹ ní Horebu, ní ìgbà tí OLÚWA fi bá àwọn ọmọ Israẹli dá májẹmú lẹyìn ìgbà tí wọn jáde wá láti ilẹ Ejibiti.

¹¹ Lẹyìn náà ni àwọn àlùfáà jáde wá láti Ibi Mímọ. Gbogbo àwọn àlùfáà tí ó wà níbẹ ni ó ya ara wọn sí mímọ láìbikítà fún ipín wọn.

¹² Gbogbo àwọn ọmọ Lefi tí wọn jẹ akọrin: Asafu, Hemani, Jedutuni àti àwọn ọmọ wọn àti àwọn ẹbí wọn, wọn dúró ní igun ilà-oòrùn pẹpẹ náà wọn wọ aṣọ ọgbọ tuntun wọn n lo kimbali, dùúrù àti ohun èlò orin olókùn. Ìwọn ọgọfà àwọn àlùfáà tí wọn n fun ipè ni wọn tẹlé wọn.

¹³ Àwọn afùnpè àti àwọn akọrin pa ohùn wọn pọ sí ọkan soṣo, láti fi iyìn àti ọpẹ fun OLÚWA. Wọn fi ipè, kimbali àti àwọn ohun èlò orin miíràn mọ ọn, wọn gbé ohùn wọn sókè láti fi yin OLÚWA, wọn n kọrin pé,

“Ó dára;

ìfẹ rẹ wà títi láéláé.”

Nígbà náà ni ìkùùkuu ojú ọrun kún inú tẹmpili OLÚWA,

¹⁴ tó bẹẹ tí àwọn àlùfáà kò le è sisesè isìn wọn nítorí ìkùùkuu náà, nítorí ọgo OLÚWA kún inú tẹmpili Ọlọrun.

6

¹ Nígbà náà ni Solomoni wí pé, “OLÚWA ti sọ wí pé òun yóò máa gbé nínú òkùnkùn tí ó sù biribiri;

² sùgbọ́n èmi ti kọ tẹmpili dáradára fún ọ ibi tí ìwọ yóò máa gbé títi láé.”

³ Ní ìgbà tí gbogbo iṣọ Israẹli dúró níbẹ, ọba yíjú padà ó sì fi ìbùkún fún gbogbo wọn.

⁴ Nígbà náà ni ó sì wí pé:

“Ọgo ni fún OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, tí ó fi ọwọ rẹ mú ohun tí ó fi ẹnu rẹ sọ fún Dafidi baba mi ẹ. Nítorí tí ó wí pé,

⁵ ‘Láti ọjọ tí èmi ti mú àwọn ènìyàn mi jáde kúrò ní ilẹ Ejibiti, èmi kò yan ilú kan nínú gbogbo ẹyà Israẹli, láti kọ ilé, kí orúkọ mi kí ó lè wà níbẹ, bẹẹ ni èmi kò yan ẹnikẹni láti jẹ olórí lórí Israẹli ènìyàn mi.

⁶ Sùgbọ́n nísinsin yíí èmi ti yan Jerusalemu, kí orúkọ mi le è wà níbẹ, èmi sì ti yan Dafidi láti jẹ ọba lórí Israẹli ènìyàn mi.’

⁷ “Baba mi Dafidi ti ní-in lókàn láti kọ tẹmpili fún orúkọ OLÚWA, àní Ọlọrun Israẹli.

⁸ Sùgbọ́n OLÚWA sọ fún Dafidi baba mi pé, ‘Nítorí tí ó wà ní ọkàn rẹ láti kọ tẹmpili yíí fún orúkọ mi, ìwọ ẹ ohun dáradára láti ní ẹyí ní ọkàn rẹ.

⁹ Sùgbọ́n síbẹ, ìwọ kọ ni yóò kọ tẹmpili náà, bí kò ẹ ọmọ rẹ, ẹni tí o jẹ ẹran-ara àti ẹjẹ rẹ: òun ni yóò kọ tẹmpili fún orúkọ mi.’

¹⁰ “OLÚWA sì ti mú ilérí rẹ ẹ. Èmi ti dide ní ipò Dafidi baba mi, a sì gbé mi ka itẹ Israẹli, gégé bí OLÚWA ti ẹ ilérí, èmi sì ti kọ tẹmpili fún orúkọ OLÚWA, Ọlọrun Israẹli.

¹¹ Níbẹ ni èmi sì gbé àpótí ẹrì OLÚWA sí, nínú ẹyí tí májẹmú ti OLÚWA bá àwọn Israẹli ènìyàn mi dá wà.”

Solomoni gba àdúrà iyàsímímọ

12 Nígbà náà ni Solomoni dúró níwájú pẹpẹ OLÚWA, ní iwájú gbogbo ijọ èniyàn Israẹli, ó sì tẹ ọwọ rẹ méjèèjì.

13 Solomoni ẹ ẹ̀ga idẹ kan tí ó jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní gígùn àti ìgbònwọ márùn-ún fífẹ àti ìgbònwọ méta ní gíga, a gbé e sí àárín àgbàlá ti òde. Ó sì dúró ní orí rẹ, àti pé ó kúnlẹ lórí eékún rẹ níwájú gbogbo ijọ èniyàn Israẹli, ó sì tẹ ọwọ rẹ méjèèjì sí òkè ọrun.

14 Ó wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, kò sí Ọlọrun tí ó dàbí rẹ ní ọrun àti ní ayé: ìwọ tí o pa májẹmú ifẹ rẹ mọ pẹlú àwọn iránsẹ rẹ tí n fi tókàntókàn wọn rìn ní ọ̀nà rẹ.

15 Ìwọ tí o pa ilé rí tí o ẹ̀ pẹlú iránsẹ rẹ Dafidi baba mi mọ; nítorí ìwọ ti fi ẹnu rẹ ẹ̀ ilé rí àti pé ìwọ ti fi ọwọ rẹ mọ un ẹ̀; bí ó ti rí lónù yìí.

16 “Nísinsin yìí OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, pa ilé rí tí ó ti ẹ̀ mọ fún iránsẹ rẹ Dafidi baba mi nígbà tí o wí pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ̀ fẹ̀ kù láti ní ọ̀kúnrin láti jókòó níwájú mi lórí itẹ Israẹli, kíkì bí àwọn ọmọ rẹ tí wọn bá kiyèsì ara nínú gbogbo ohun tí wọn ẹ̀ láti rìn níwájú mi gégé bí ọ̀fin mi gégé bí o sì ti ẹ̀.’

17 Nísinsin yìí, OLÚWA Ọlọrun Israẹli, jẹ́ kí ọ̀rọ̀ rẹ tí o ti ẹ̀lẹ́rì fún iránsẹ rẹ Dafidi kí ó wá sí ìmúşẹ.

18 “Şùgbón ẹ̀ Ọlọrun nítóótọ̀ yóò máa bá àwọn èniyàn gbé lórí ilẹ̀ ayé bí? Ọrun àti ọrun gíga kò le gbà ọ. Báwo ni ó ẹ̀ kéré tó, ilé OLÚWA tí mo ti kọ!

19 Síbẹ̀ ẹ̀ àfiyèsì àdúrà iránsẹ rẹ àti ẹ̀bẹ̀ rẹ̀ fún àánú, OLÚWA Ọlọrun mi, gbọ̀ ẹ̀kún àti àdúrà tí iránsẹ rẹ̀ n gbà níwájú rẹ̀.

20 Kí ọ̀jú rẹ̀ kí ó lẹ̀ şì sí ilé OLÚWA ní ọ̀sán àti lóru, ní ibí yìí tí ìwọ ti wí pé ìwọ̀ yóò fi orúkọ rẹ̀ síbẹ̀. Kí ìwọ̀ kí ó gbọ̀ àdúrà tí iránsẹ rẹ̀ n gbà lórí ibí yìí.

21 Gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ iránsẹ rẹ̀ àti ti àwọn èniyàn Israẹli nígbà tí wọn bá n gbàdúrà lórí ibí yìí. Gbọ̀ láti ọrun, ibùgbé rẹ̀, nígbà tí ìwọ̀ bá sì gbọ̀, dáríjì.

22 “Nígbà tí ọ̀kúnrin kan bá dẹşẹ̀ sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀, tí a sì mú búra, tí ó sì búra níwájú pẹpẹ rẹ̀ nínú ilé yìí,

23 nígbà náà, gbọ̀ láti ọrun kí o sì dáhùn. Ẹ̀ idájọ̀ láàrín àwọn iránsẹ rẹ̀, san padà fún ẹ̀ni tí ó jẹ̀bí nípa mí mú padà wá sí orí ọ̀n àti kára rẹ̀ ohun tí ó ti ẹ̀. Ẹ̀ idáláre fún olódodo, bẹ̀ẹ̀ sí nì, fi fún un gégé bí ọ̀dodo rẹ̀.

24 “Nígbà tí àwọn èniyàn rẹ̀ Israẹli bá ní ìjakulẹ̀ níwájú àwọn ọ̀tá nítorí wọn ti dẹşẹ̀ sí ọ̀ àti nígbà tí wọn bá sì yípadà, tí wọn sì jẹwọ̀ orúkọ rẹ̀, tí wọn gbàdúrà, tí wọn sì bẹ̀bẹ̀ níwájú rẹ̀ nínú ilé OLÚWA yìí,

25 nígbà náà, ni kí o gbọ̀ láti ọrun kí o sì dárí ẹ̀şẹ̀ àwọn èniyàn Israẹli jì wọn kí o sì mú wọn padà wá sílẹ̀ tí o ti fi fún wọn àti àwọn baba wọn.

26 “Nígbà tí a bá ti ọrun, tí kò sì sí ọ̀jò nítorí àwọn èniyàn rẹ̀ ti dẹşẹ̀ sí ọ̀, nígbà tí wọn bá sì gbàdúrà sí ibí yìí tí wọn sì jẹwọ̀ orúkọ rẹ̀ tí wọn sì yípadà kúrò nínú ẹ̀şẹ̀ wọn nítorí ìwọ̀ ti pọ̀n wọn lójú,

27 nígbà náà gbọ̀ láti ọrun kí o sì dárí ẹ̀şẹ̀ jì àwọn iránsẹ rẹ̀, àwọn èniyàn Israẹli kọ̀ wọn ní ọ̀nà tí ó tọ̀ nínú ẹ̀yí tí wọn ó máa rìn, kí o sì rọ̀ ọ̀jò sórí ilẹ̀ tí o ti fi fún àwọn èniyàn rẹ̀ fún ìní.

28 “Nígbà tí ìyàn tàbí àjàkálẹ̀-ààrùn bá wá sí ilẹ̀ náà, ìrẹ̀dànù tàbí ìmúwòdù, eşù tàbí ẹ̀lẹ̀ngà, tàbí nígbà tí àwọn ọ̀tá wọn bá yọ̀ wọn lẹnu nínú ọ̀kan lára àwọn ilú wọn, ohunkóhun, ìpọ̀njú tàbí ààrùn lẹ̀ wá.

29 Nígbà tí àdúrà tàbí ẹ̀bẹ̀ bá sì wá láti ọ̀dọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni àwọn èniyàn rẹ̀ Israẹli olúkúlùkù mọ̀ nípa ìpọ̀njú rẹ̀ àti ìbànújẹ̀, tí ó sì tẹ̀ ọwọ̀ rẹ̀ méjèèjì sí ìhà ilé OLÚWA yìí.

30 Nígbà náà gbọ̀ láti ọrun ibùgbé rẹ̀ dáríjì, kí o sì pín fún olúkúlùkù èniyàn gégé bí i gbogbo ohun tí ó ẹ̀, nígbà tí ìwọ̀ ti mọ̀ ọ̀kàn rẹ̀ (nítorí ìwọ̀ nìkan ni ó mọ̀ ọ̀kàn èniyàn.)

31 Bẹ̀ẹ̀ ni kí wọn kí ó lẹ̀ bẹ̀rù rẹ̀ kí wọn kí ó sì rìn ní ọ̀nà rẹ̀ ní gbogbo ìgbà tí wọn n gbé nínú ilé tí o ti fi fún àwọn baba wa.

32 “Ní ti àwọn àlejò tí wọn kò sí lára àwọn ènìyàn rẹ̀ Israeli sùgbón tí wọn wá láti ọ̀nà jíjìn nítorí orúkọ ńlá rẹ̀ àti ọwọ̀ agbára rẹ̀ àti nínà apá rẹ̀, nígbà tí ó bá wá tí ó sì gbàdúra pẹ̀lú kíkojú si ilé OLÚWA yìí.

33 Nígbà náà, gbọ̀ láti ọ̀run àní láti ibi ibùgbé rẹ̀, kí o sì ẹ̀ ohun tí àwọn àlejò béèrè lẹ́wọ̀ rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni kí gbogbo àwọn ènìyàn ayé kí wọn lè mọ̀ orúkọ rẹ̀ kí wọn sì bẹ̀rù rẹ̀, gégé bí Israeli ènìyàn rẹ̀ ti ẹ̀, kí wọn kí ó sì lè mọ̀ wí pé ilẹ̀ yìí tí èmi ti kọ̀, orúkọ rẹ̀ ni ó ń jẹ̀.

34 “Nígbà tí àwọn ènìyàn rẹ̀ bá lọ̀ sójú ogun lórí àwọn ọ̀tá wọn, nígbàkígbà tí o bá rán wọn, tí wọn sì gbàdúra sí ọ̀ si ihà ilú yìí tí ìwọ̀ ti yàn àti ilé OLÚWA tí èmi ti kọ̀ fún orúkọ rẹ̀.

35 Nígbà náà gbọ̀ àdúrà wọn àti èbẹ̀ wọn láti ọ̀run, kí o sì mú ọ̀rọ̀ wọn dúró.

36 “Nígbà tí wọn bá sì dẹ̀şẹ̀ sí ọ̀—nítorí kò sí ènìyàn kan tí kì í dẹ̀şẹ̀—bí o bá sì bínú sí wọn tí o bá sì fi wọn fún àwọn ọ̀tá, tí wọn kó wọn ní ìgbèkùn sí ilẹ̀ tí ó jìnnà réré̀ tàbí nítòsí,

37 sùgbón, nígbà tí wọn bá sì yí ọ̀kàn wọn padà ní ilẹ̀ tí wọn ti mú wọn ní ìgbèkùn, tí wọn sì ronúpiwàdà tí wọn sì bẹ̀bẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ ní ilẹ̀ ìgbèkùn, wọn ó sì wí pé, ‘Àwa ti dẹ̀şẹ̀, àwa sì ti ẹ̀ ohun tí kò dára, a sì ti ẹ̀ búburú’;

38 tí wọn bá sì yípadà sí ọ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn àti èmí ní ilẹ̀ ìgbèkùn wọn níbi tí wọn ti mú wọn, tí wọn sì gbàdúra wọn, kojú si ilú tí ìwọ̀ ti yàn àti lórí ilé OLÚWA tí mo ti kọ̀ fún orúkọ rẹ̀;

39 nígbà náà, láti ọ̀run, ibi ibùgbé rẹ̀, gbọ̀ àdúrà wọn àti èbẹ̀ wọn, kí o sì mú ọ̀ràn wọn dúró, kí o sì dárí ẹ̀şẹ̀ àwọn ènìyàn jì wọn, tí wọn ti dẹ̀şẹ̀ sí ọ̀.

40 “Nísinsin yìí, Ọ̀lọrun mi, jẹ́ kí ojú rẹ̀ kí ó ń kí o sì tẹ̀ etí rẹ̀ sílẹ̀ fún àdúrà sí ibí yìí.

41 “Njẹ́ nísinsin yìí dídẹ̀, OLÚWA Ọ̀lọrun mi, sí ibi ìsinmi rẹ̀, ìwọ̀ àti àpótí ẹ̀rí agbára rẹ̀.

Jẹ́ kí àwọn àlùfáà, OLÚWA Ọ̀lọrun mi, kí o wọ̀ wọn láşọ̀ pẹ̀lú ìgbàlà, jẹ́ kí àwọn àyànfẹ́ kí inú wọn kí ó dùn nínú ilẹ̀ rẹ̀.

42 OLÚWA Ọ̀lọrun mi, má ẹ̀ kọ̀ ẹ̀ni àmì ọ̀róró rẹ̀. Rántí ìfẹ́ ńlá tí ó ẹ̀ ìlẹ̀rì fún Dafidi ìránşẹ̀ rẹ̀.”

7

Ìyàsíímọ̀ ilé OLÚWA

1 Nígbà tí Solomoni sì ti parí àdúrà, iná sọkalẹ̀ láti ọ̀run ó sì jó ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀, ògo Ọ̀lọrun sì kún ilé OLÚWA.

2 Àwọn àlùfáà kò sì le wo ilé OLÚWA náà nítorí pé ògo OLÚWA kún un.

3 Nígbà tí gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israeli rí iná tí ó ń sọkalẹ̀ àti ògo OLÚWA lórí ilé OLÚWA náà, wọn sì kúnlẹ̀ lórí eékún wọn pẹ̀lú ojú ni dídàbolẹ̀, wọn sì sin OLÚWA, wọn sì fi ìyìn fún OLÚWA wí pé,

“Nítorí tí ó dára;

àánú rẹ̀ sì dúró tíí láélaé.”

4 Nígbà náà ọ̀ba àti gbogbo àwọn ènìyàn sì rú ẹ̀bọ̀ níwájú OLÚWA.

5 Ọ̀ba Solomoni sì rú ẹ̀bọ̀ ti ẹ̀gbẹ̀rún méjilélogún (22,000), orí màlúù àti àgùntàn àti ọ̀ké méfà (120,000) àgùntàn àti ẹ̀ranko. Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ba àti gbogbo àwọn ènìyàn ya ilé Ọ̀lọrun sí mímọ̀.

6 Àwọn àlùfáà dúró ní ààyè wọn, gégé bí àwọn ọ̀mọ̀ Lefi ti ẹ̀ pẹ̀lú ohun èlò orin OLÚWA, tí ọ̀ba Dafidi ti ẹ̀ fún ìyìn OLÚWA àti tí á lò nígbà tí ó dúpẹ̀, wí pé, “Àánú rẹ̀ sì dúró láélaé,” níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Lefi, àwọn àlùfáà sì fọ̀n ìpẹ̀, gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israeli sì dúró.

7 Solomoni sì yà àgbàlà níwájú ilé OLÚWA sọ̀tò, níbẹ̀ sì ni ó ti ẹ̀ ìrúbo ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀rá ẹ̀bọ̀ àlàáfíà, nítorí pẹ̀pẹ̀ idẹ̀ tí ó ti ẹ̀ kò lè gba ẹ̀bọ̀ sísun, àti ọ̀rẹ̀ ọ̀únjẹ̀, àti ọ̀rá náà.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni Solomoni ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ní àkókò náà fún ojọ́ méje àti gbogbo àwọn ọmọ́ Israẹli pẹ̀lú rẹ̀ àti ìjọ́ ènìyàn nílá, àwọn ènìyàn láti Lebo-Hamati tí tí dé odò Ejiḃiti.

⁹ Ní ojọ́ keje, wọn sì pe ìjọ́ ènìyàn jọ́ nítorí tí wọn pe àpẹ̀jẹ̀ ìyàsímímọ́ ti orí pẹ̀pẹ̀ fún ojọ́ méje àti ẹ̀sẹ̀ náà fún ojọ́ méje sí i.

¹⁰ Ní ojọ́ ketàlélógún tí oṣù keje, ó sì rán àwọn ènìyàn padà sí ilẹ̀ wọn, pẹ̀lú ayọ́ àti ìdùnnú nínú wọn fún ohun rere tí OLÚWA ti ẹ̀ fún Dafidi àti Solomoni, àti fún àwọn ènìyàn Israẹli.

OLÚWA fi ara han Solomoni

¹¹ Nígbà tí Solomoni ti parí ilẹ̀ OLÚWA àti ibi ilẹ̀ ọ̀ba, nígbà tí ó sì ti ẹ̀ ẹ̀sẹ̀yọ́rì láti gbé jáde gbogbo ohun tí ó ní lókàn láti ẹ̀ nínú ilẹ̀ OLÚWA àti nínú ilẹ̀ òun tìkára rẹ̀,

¹² OLÚWA sì farahàn Solomoni ní òru ó sì wí pé:

“Èmi ti gbọ́ àdúrà rẹ̀ mo sì ti yàn ibí yíi fún ara mi gégé bí ilẹ̀ fún ẹ̀bọ́.

¹³ “Nígbà tí mo bá sé ọ̀run kí ó ma bá à sí ọ̀jò, tàbí láti pàṣẹ̀ fún eṣù láti jẹ̀ ilẹ̀ náà run tàbí rán àjàkálẹ̀-ààrùn sí ààrín àwọn ènìyàn mi,

¹⁴ tí àwọn ènìyàn, tí a fi orúkọ mi pè, tí wọn bá rẹ̀ ara wọn sílẹ̀, tí wọn sì gbàdúrà, tí wọn sì rí ojú mi, tí wọn sì yí kúrò nínú ọ̀nà búburú wọn, nígbà náà, èmi yóò gbọ́ láti ọ̀run, èmi yóò sì dárí ẹ̀ṣẹ̀ wọn jì wọn èmi yóò sì wo ilẹ̀ wọn sà.

¹⁵ Nísinsin yíi, ojú mi yóò sì là etí mi yóò sì là, sí àdúrà ọ̀rẹ̀ níbi yíi.

¹⁶ Èmi sì ti yàn, èmi sì ti ya ilẹ̀ yíi sí mímọ́ bẹ̀ẹ̀ ni kí orúkọ mi kí ó le wà níbẹ̀ tí tí láéláé.

¹⁷ “Ní ti bí ìwọ́ bá rìn níwájú mi gégé bí Dafidi baba rẹ̀ ti ẹ̀, tí o sì ẹ̀ gbogbo ohun tí mo paláṣẹ̀, tí ìwọ́ sì ẹ̀ àkíyèsí àṣẹ̀ mi láti ọ̀run,

¹⁸ Èmi yóò fi ìdí ìtẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀ múlẹ̀, gégé bí mo ti ẹ̀ pẹ̀lú Dafidi baba rẹ̀ nígbà tí mo bá a dá májẹ̀mú wí pé, ìwọ́ kò ní fẹ̀ ẹ̀nikan kù láti ẹ̀ alákoóso lórí Israẹli.

¹⁹ “Ṣùgbọ́n tí ìwọ́ bá yípadà tí o sì kọ́ ọ̀fin mi sílẹ̀ àti àṣẹ̀ tí mo ti fi fún yín tí ẹ̀ sì lọ sókè láti lọ sin ọ̀lọrun miiṛàn tí ẹ̀ sì bọ́ wọn,

²⁰ nígbà náà ni èmi yóò fa Israẹli tu kúrò láti ilẹ̀ mi, èyí tí èmi ti fi fún wọn, èmi yóò sì kọ́ ilẹ̀ náà sílẹ̀ èyí tí èmi ti yà sọ̀tọ́ fún orúkọ mi, èmi yóò sì fi ẹ̀ ọ̀rẹ̀ ọ̀we, n ó fi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà láàrín gbogbo ènìyàn,

²¹ àti ní gbogbo àyíká ilẹ̀ yíi nísinsin yíi, bẹ̀ẹ̀ ni yóò di ohun ìtànjẹ̀; gbogbo àwọn tí ó bá sì kojá níbẹ̀ ni yóò jáláyà, wọn yóò sì wí pé, ‘Kí ni ó dé tí OLÚWA fi ẹ̀ irú èyí sí ilẹ̀ yí àti sí ilẹ̀ yíi?’

²² Àwọn ènìyàn yóò sì dáhùn wí pé, ‘Nítorí tí wọn ti kọ́ OLÚWA sílẹ̀, Ọ̀lọrun baba wọn ẹ̀ni tí ó mú wọn jáde láti Ejiḃiti wá, wọn sì ti fi ọ̀wọ́ gba ọ̀lọrun miiṛàn mọ̀ra, wọn bọ́ wọn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì n sìn wọn, ìdí nìyí tí ó fi mú gbogbo ìjànba náà wá sórí wọn.’”

8

Àwọn iṣẹ́ Solomoni miiṛàn

¹ Lẹ̀yìn ogún ọ̀dún lásìkò ìgbà tí Solomoni kọ́ ilẹ̀ OLÚWA àti ilẹ̀ òun fúnra rẹ̀.

² Solomoni tún ilú tí Hiram ti fi fún un kọ́, ó sì kó àwọn ọmọ́ Israẹli jọ́ níbẹ̀ kí wọn kí ó lè máa gbé nínú ibẹ̀.

³ Nígbà náà Solomoni lọ sí Hamati-Ṣoba ó sì borí rẹ̀.

⁴ Ó sì tún kọ́ Tadmori ní aginjù àti gbogbo ilú iṣúra tí ó ti kọ́ ní Hamati.

⁵ Ó sì tún kọ́ ọ̀kè Beti-Horoni àti ìsàlẹ̀ Beti-Horoni gégé bí ilú olódi, pẹ̀lú ọ̀giri àti pẹ̀lú ilẹ̀kùn àti ọ̀pá ìdábùú.

⁶ Àti gégé bí Baalati àti gbogbo ilú iṣúra tí Solomoni ní, àti gbogbo ilú fún kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ àti fún àwọn ẹ̀ṣin rẹ̀ ohunkóhun tí ó bá yẹ̀ ní kókó ní Jerusalemu, ní Lebanoni àti ní gbogbo àyíká agbègbè tí ó n dárí.

⁷ Gbogbo àwọn èniyàn tí ó kúrò láti ara àwọn ará Hiti, ará Amori, ará Peresi, ará Hifi àti ará Jebusi àwọn èniyàn wònyí wọn kì í ẹ̀ àwọn ará Israẹli,

⁸ èyí ni wí pé, àwọn ọmọ wọn tí ó kù sílé ní ilẹ̀ nàà, tí àwọn ọmọ Israẹli kò parun àwọn ni Solomoni bu iṣẹ̀ ìrú fún tí tí di òní yìí.

⁹ Sùgbón Solomoni kò mú ọmọ ọdọ̀ lára àwọn ọmọ Israẹli, wọn jẹ̀ ọ̀gágun rẹ̀, olùdarí àwọn oníkẹkẹ̀ àti olùdarí kẹkẹ̀ àti àwọn ẹ̀lẹ̀sin rẹ̀.

¹⁰ Wọn sì tún jẹ̀ olórí aláṣẹ̀ fún ọ̀ba Solomoni, àádọ̀ta ó lé nígba (250) àwọn aláakòso lórí àwọn èniyàn.

¹¹ Solomoni gbé ọmọ̀bìnrin Farao sókè láti ilú Dafidi lọ sí ibi tí ó ti kọ̀ fún un, nítorí ó wí pé, “Aya mi kò gbọ̀dọ̀ gbé nínú ilé Dafidi ọ̀ba Israẹli nítorí ibi tí àpótí ẹ̀rí OLÚWA bá tí wò, ibi míńmọ̀ ni.”

¹² Lórí pẹ̀pẹ̀ OLÚWA tí ó ti kọ̀ níwájú iloro nàà, Solomoni sì rú ẹ̀bọ̀ sísun sí OLÚWA,

¹³ nípa ilànà ojoojúmọ̀ fún ẹ̀bọ̀ rírú tí a pàṣẹ̀ láti ọ̀dọ̀ Mose wá fún ojọ̀ ìsinmi, oṣù tuntun àti lẹ̀rìn méta lódún, ní àjọ̀ àìwúkàrà, ní àjọ̀ ọ̀sẹ̀ méje àti àjọ̀ àgọ̀.

¹⁴ Ní pípamọ̀ pẹ̀lú ilànà baba rẹ̀ Dafidi, ó sì yan ipa àwọn àlùfáà fún iṣẹ̀ wọn àti àwọn ọmọ Lefi láti jẹ̀ adarí láti máa yin àti láti máa ẹ̀ ìránṣẹ̀ àwọn àlùfáà gégẹ̀ bí ilànà ojoojúmọ̀. Ó sì tún yàn àwọn olùṣọ̀nà nípa pípín sí olúkúlùkù ẹ̀nu-ọ̀nà, nítorí èyí ni Dafidi èniyàn Ọ̀lọ̀run tí paláṣẹ̀.

¹⁵ Wọn kò sì yà kúrò nínú àṣẹ̀ ọ̀ba sí àwọn àlùfáà tàbí sí àwọn ọmọ Lefi, nínú ohunkóhun, àti pẹ̀lú tí iṣúra.

¹⁶ Gbogbo iṣẹ̀ Solomoni ni a gbé jáde láti ojọ̀ ifi ìpilẹ̀ ilé OLÚWA lélé tí tí ó fi di ojọ̀ ìparí. Bẹ̀ẹ̀ ni ilé OLÚWA sì parí.

¹⁷ Nígba nàà ni Solomoni lọ sí Esioni-Geberi àti Elati ní Edomu létí òkun.

¹⁸ Hiramù sì fi ọ̀kọ̀ ránṣẹ̀ sí i nípa àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀kùnrin tí ó mọ̀ye Òkun. Èyí pẹ̀lú àwọn èniyàn Solomoni, lọ sí Ofiri wọn sì gbé àádọ̀ta lé ní irinwó (450) tálẹ̀ntì wúrà wá, padà èyí tí wọn sì mú tọ̀ ọ̀ba Solomoni wá.

9

Obabìnrin Šeba bẹ̀ Solomoni wò

¹ Nígba tí ayaba Šeba gbọ̀ nípa òkíkí Solomoni, ó sì wá sí Jerusalemu láti dán an wò pẹ̀lú ibéèrè tí ó le. Ó dé pẹ̀lú ẹ̀gbẹ̀ nílá kan pẹ̀lú ibákasẹ̀ tí ó ru tùràrí, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iye wúrà, àti òkúta iyebíye, ó wá sí ọ̀dọ̀ Solomoni ó sì sọ̀rọ̀ pẹ̀lú rẹ̀ nípa gbogbo ohun tí ó ní lẹ̀kàn rẹ̀.

² Solomoni sì dá a lóhùn gbogbo ibéèrè rẹ̀; kò sì sí èyíkẹ̀yìí tí kò lè ẹ̀ àlàyé fún.

³ Nígba tí ayaba Šeba rí ọ̀gbọ̀n Solomoni àti pẹ̀lú ilé tí ó ti kọ̀,

⁴ oúnjẹ̀ tí ó wà lórí tàbíìlì rẹ̀, àti ìjókòò àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀, àti dídúró àwọn ìránṣẹ̀ nínú aṣọ̀ wọn, àti àwọn agbọ̀tí nínú aṣọ̀ wọn àti ẹ̀bọ̀ sísun tí ó ẹ̀ ní ilé OLÚWA, ó sì dá a lágara fún ìyàlẹ̀nu.

⁵ Ó sì wí fún ọ̀ba pé, “Ìròyìn tí mo gbọ̀ ní ilú mi nípa iṣẹ̀ rẹ̀ àti ọ̀gbọ̀n rẹ̀, òtítọ̀ ni.

⁶ Sùgbón èmi kò gba ohun tí wọn sọ̀ gbọ̀ àyàfi ìgbà tí mó dé ibí tí mo sì ri pẹ̀lú ojú mi. Nítòótọ̀, kì í tilẹ̀ ẹ̀ ìdájọ̀ ìdajì titóbi ọ̀gbọ̀n rẹ̀ ní a sọ̀ fún mi: ìwọ̀ ti tàn kojá òkíkí tí mo gbọ̀.

⁷ Báwo ni inú àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ ìbá ẹ̀ dùn tó! Báwo ní dídùn inú àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, àwọn tí n dúrò nígba gbogbo níwájú rẹ̀ láti gbọ̀ ọ̀gbọ̀n rẹ̀!

⁸ Ìyìn ló yẹ̀ fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, ẹ̀ni tí ó ní inú dídùn nínú rẹ̀ tí ó sì gbé ọ̀ ka orí itẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀ láti jẹ̀ ọ̀ba fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀. Nítorí ìfẹ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fún Israẹli láti fi ìdí wọn kalẹ̀ láéláé, ó sì ti fi ọ̀ ẹ̀ ọ̀ba lórí wọn, láti ẹ̀ ìdájọ̀ àti òtítọ̀.”

⁹ Nígba nàà ni ó sì fún ọ̀ba ní ọ̀gọ̀fà tálẹ̀ntì wúrà. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iye tùràrí, àti òkúta iyebíye. Kò sì tí ì sí irú tùràrí yí gégẹ̀ bí èyí tí ayaba Šeba fi fún ọ̀ba Solomoni.

¹⁰ Àwọn ènìyàn Hiramù àti àwọn ọkùnrin Solomoni gbé wúrà wá láti Ofiri, wọn sì tún gbé igi algumu pèlú àti òkúta iyebíye wá.

¹¹ Ọba sì lo igi algumu náà láti fi ẹ̀ ẹ̀ àtẹ̀gùn fún ilé OLÚWA àti fún ilé ọba àti láti fi ẹ̀ ẹ̀ dùúrù àti ohun èlò orin olókùn fún àwọn akorin. Kò sì sí irú rẹ̀ tí a ti rí rí ní ilẹ̀ Juda.

¹² Ọba Solomoni fún ayaba Şeba ní gbogbo ohun tí ó béèrè fún àti ohun tí ó wù ú; ó sì fi fún un ju èyí tí ó mú wá fún un lọ. Nígbà náà ni ó lọ ó sì padà pèlú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sí ilú rẹ̀.

Dídán Solomoni

¹³ Ìwọn wúrà tí Solomoni gbà ní ọdún kan sì jẹ̀ ọ̀tálélẹ̀gbẹ̀ta ó lé méfà (666) tálẹ̀ntì,

¹⁴ lálí tí ì ka àkójọ̀pọ̀ owó ilú tí ó wólé láti ọ̀dọ̀ àwọn oníşòwò àti àwọn ọ̀lọ̀jà. Àti pèlú gbogbo àwọn ọba Arabia àti àwọn baálẹ̀ ilẹ̀ náà mu wúrà àti fàdákà wá fún Solomoni.

¹⁵ Ọba Solomoni sì ẹ̀ igba asà wúrà lílù; ẹ̀gbẹ̀ta (600) ẹ̀kẹ̀lì tí a fi òlùlù wúrà sí ọ̀kánkán asà.

¹⁶ Ó sì ti ẹ̀ ọ̀dúnrún (300) kékeré ẹ̀kẹ̀lì tí a fi òlùlù wúrà, pèlú ọ̀dúnrún (300) ẹ̀kẹ̀lì wúrà nínú àpáta kọ̀ọkan. Ọba sì kó wọn sínú ààfin tí ó wà ní igbó Lebanoni.

¹⁷ Nígbà náà ọba sì ẹ̀ itẹ̀ pèlú eyín erin ríla kan ó sì fi wúrà tó mọ̀ bọ̀ ó.

¹⁸ Itẹ̀ náà sì ní àtẹ̀gùn méfà, àti pèlú àpótí itisẹ̀ wúrà kan ni a dè mọ̀ ọ̀n. Ní ìhà méjèjì ibi ijókòó ní ó ní igbówólé, pèlú kinniún tí ó dúró lẹ̀baá olúkúlùkù wọn.

¹⁹ Kinniún méjilá dúró lórí àtẹ̀gùn mẹ̀ta, ọ̀kan àti ní ìhà olúkúlùkù àtẹ̀gùn kò sì sí irú rẹ̀ tí a ti ẹ̀ rí fún ijọba m̀íràn.

²⁰ Gbogbo ohun èlò mímú ijọba Solomoni ọba ni ó jẹ̀ kíkì wúrà, àti gbogbo ohun èlò ààfin ní igbó Lebanoni ni ó jẹ̀ wúrà mímọ̀. Kò sì sí èyí tí a fi fàdákà ẹ̀, nítorí a kò ka fàdákà sí nńkan kan ní gbogbo ọ̀jọ̀ Solomoni.

²¹ Ọba ní ọ̀kọ̀ tí a fi ní tajà tí àwọn ọkùnrin Hiramù ní bojútó. Ẹ̀ẹkan ní ọ̀dún mẹ̀ta ni ó máa ní padà, ó ní gbé wúrà àti fàdákà àti eyín erin àti ìnàkí.

²² Ọba Solomoni sì tóbi nínú ọ̀lálá àti ọ̀gbọ̀n ju gbogbo àwọn ọba tí ó kù lórí ilẹ̀ ayé lọ.

²³ Gbogbo àwọn ọba ayé ní wá ojúrere lódo Solomoni láti gbọ̀n ọ̀gbọ̀n tí Ọlórùn ti fi sínú ọ̀kàn rẹ̀.

²⁴ Ní ọ̀dọ̀dún, olúkúlùkù ẹ̀ni tí o wá mú ẹ̀bùn ohun èlò wúrà àti fàdákà àti aşo ìbora, ìhámọ̀ra, àti t̀r̀arí, àti ẹ̀şin àti ìbáaka wá.

²⁵ Solomoni sì ní ẹ̀gbàajì (4,000) ilẹ̀ fún àwọn ẹ̀şin àti kẹ̀kẹ̀, àti ẹ̀gbàá méfà (12,000) àwọn ẹ̀şin, tí ó fi pamọ̀ nínú ilú kẹ̀kẹ̀ àti pèlú rẹ̀ nínú Jerusalemu.

²⁶ Ó sì jẹ̀ ọba lórí gbogbo àwọn ọba láti odò Eufurate tí dé ilẹ̀ àwọn ará Filistini àti tí tí ó fi dé agbẹ̀gbẹ̀ tí Ejibiti.

²⁷ Ọba sì sọ̀ fàdákà dàbí òkúta ní Jerusalemu, àti igi kedari ni ó sì ẹ̀ bí igi sikamore, tí ó wà ní pètélẹ̀ ní ọ̀pòlọ̀pò.

²⁸ A sì mú àwọn ẹ̀şin Solomoni wá láti ilẹ̀ ọ̀kèrè láti Ejibiti àti láti gbogbo ilú.

Ikú Solomoni

²⁹ Àti gégé bí iyókù işẹ̀ ijọba Solomoni, láti ìbẹ̀rẹ̀ tí tí dé ọ̀pin, ẹ̀ a kò kọ̀ wọn sínú ìwé itàn Natani wòlù, àti nínú isọtélẹ̀ Ahijah ará Şilo àti nínú ìran Iddo, wòlù tí o so nípa Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati?

³⁰ Solomoni jẹ̀ ọba ní Jerusalemu lórí gbogbo àwọn Israẹli fún ogójì ọ̀dún

³¹ Solomoni sì sùn pèlú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ìn ní ilú Dafidi baba rẹ̀, Rehoboamu, ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ ọba ní ipò rẹ̀.

10

Israẹli sì sọtẹ̀ lórí Rehoboamu

¹ Rehoboamu sì lọ sí Şekemu nítorí gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ti lọ síbẹ̀ láti fi jẹ̀ ọba.

² Nígbà tí Jeroboamu ọmọ Nebati gbọ ẹni tí ó wà ní Ejibiti, níbi tí ó ti sá kúrò lódò ọba Solomoni ó sì padà láti Ejibiti.

³ Bẹẹ ni nígbà náà ó sì ránsẹ sí Jeroboamu àti òun àti gbogbo àwọn Israẹli lọ sí ọdò Rehoboamu wọn sì wí fún pé,

⁴ “Baba rẹ gbé àjàgà tí ó wúwo lórí wa, sùgbọn nísinsin yìi ìwọ mú un fúyẹ, iṣẹ líle àti àjàgà wúwo tí ó gbé ka orí wa, àwa yòò sì sìn ọ.”

⁵ Rehoboamu sì dáhùn pé, “È padà wá sọdò mi léyìn ọjọ mẹta.” Bẹẹ ni àwọn ènìyàn náà sì lọ.

⁶ Nígbà náà ni ọba Rehoboamu fi ọràn lọ àwọn àgbàgbà tí ó ti n sin baba rẹ Solomoni nígbà ayé rẹ, ó sì bi wọn léèrè pe, “Báwo ni ẹyin yòò ẹ gbà mí ní ìmọràn láti dá àwọn ènìyàn wònyí lóhùn?”

⁷ Wọn sì dáhùn, “Tí ìwọ yòò bá ẹ rere sí àwọn ènìyàn wònyí kí o sì ẹ ìre fún wọn, kí o sì fún wọn ní ìdáhùn rere, wọn yòò sì máa jẹ ìránṣẹ rẹ nígbà gbogbo.”

⁸ Sùgbọn Rehoboamu kọ ìmọràn náà tí àwọn àgbàgbà fi fún un, ó sì fi ọrò lọ àwọn ọmọ ọkúnrin tí ó ti dàgbàsókè pèlú rẹ tí wọn sì n dúró níwájú rẹ.

⁹ Ó sì béèrè lẹwọ wọn pé, “Kí ni ìmọràn yín? Báwo ni kí a ẹ dá àwọn ènìyàn wònyí tí wọn wí fún mi pé, ‘Mú kí àjàgà tí baba rẹ gbé lé wa kí ó fúyẹ diẹ.’”

¹⁰ Àwọn ọdọmọdẹ tí ó ti dàgbà pèlú rẹ dá a lóhùn pé, “Sọ fún àwọn ènìyàn tí ó wí fún ọ wí pé, ‘Baba rẹ gbé àjàgà wúwo lórí wa, sùgbọn mú àjàgà wa fúyẹ,’ wí fún wọn pé, ‘Ìka ọwọ mi kékeré, ó nípon ju ìbàdí baba mi lọ.’”

¹¹ Baba mi gbé àjàgà wúwo ka orí yín; èmi yòò sì tún mú kí ó wúwo sì í. Baba mi fi pàṣán nà yín; èmi yòò sì nà yín pèlú àkéekè.”

¹² Ní ọjọ kẹta Jeroboamu àti gbogbo ènìyàn sì padà sí ọdò Rehoboamu, gégé bí ọba ti sọ, “È padà wá sọdò mi ní ọjọ kẹta.”

¹³ Nígbà náà ni ọba dá wọn lóhùn ní ọnà líle. Rehoboamu ọba sì kọ ìmọràn àwọn àgbàgbà sílẹ,

¹⁴ Ó sì tẹlẹ ìmọràn àwọn ọdọmọdẹ, ó sì wí pé, “Baba mi mú kí àjàgà yín wúwo; èmi yòò sì mú kí ó wúwo jù bẹẹ lọ. Baba mi nà yín pèlú pàṣán; èmi yòò sì nà yín pèlú àkéekè.”

¹⁵ Bẹẹ ni ọba kò sì fetísí àwọn ènìyàn, nítorí iṣẹlẹ wònyí wá láti ọdò Ọlórún ni. Láti mú ọrò OLÚWA ẹ tí a ti sọ fún Jeroboamu ọmọ Nebati nípasẹ Ahijah ará Šilo.

¹⁶ Nígbà tí gbogbo Israẹli rí i wí pé ọba kọ láti gbọ tiwọn, wọn sì dá ọba lóhùn wí pé, “Ìpín kí ní a ní nínú Dafidi,

ìní wo ní a ní nínú ọmọ Jese?

È lọ sí àgọ yín, ẹyin Israẹli!

Bojútó ilé rẹ, ìwọ Dafidi!”

Bẹẹ ni gbogbo àwọn ọmọ Israẹli lọ sí ilé wọn.

¹⁷ Sùgbọn ní ti àwọn ọmọ Israẹli tí n gbé ní ilú Juda, Rehoboamu n jẹ ọba lórí wọn.

¹⁸ Ọba Rehoboamu rán Adoniramú jáde, ẹni tí ó wà ní ìkáwọ iṣẹ onírúurú, sùgbọn àwọn ọmọ Israẹli sọ ọ ní òkúta pa. Ọba Rehoboamu, gbìyànjú láti dé inú kẹkẹ rẹ ó sì sálo sí Jerusalemu.

¹⁹ Bẹẹ ni Israẹli sì wà ní iṣòtẹ lórí ilé Dafidi tí tí fi di òní yìi.

11

OLÚWA Kọ fún Juda láti Bá Israẹli Jagun

¹ Nígbà tí Rehoboamu dé Jerusalemu, ó kó ilé Juda àti Benjamini jọ, ọkẹ mèsàn-án (180,000) ènìyàn tí a yàn, tí wọn jẹ ológun, láti bá Israẹli jà kí ó lè mú iṣẹ náà padà bọ sọdò rẹ.

² Sùgbọn ọrò OLÚWA tọ Šemaiah ènìyàn Ọlórún wá wí pé,

3 “Wí fún Rehoboamu ọmọ Solomoni ọba Juda, sí gbogbo àwọn ọmọ Israẹli ní Juda àti Benjamini,

4 ‘Èyí ní ohun tí OLÚWA wí. Ẹ má ẹ gòkè lọ láti lọ jà pèlú arákùnrin yín, ẹ lọ sílẹ, gbogbo yín, nítorí ti ịṣe mi nìyí.’” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn tẹ̀lẹ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run, wọn sì padà sẹ̀yìn láti yan lọ dojúko Jeroboamu.

5 Rehoboamu ní gbe ní Jerusalemu ó sì kọ̀ àwọn ilú fún olódi ní Juda.

6 Bẹ̀tilẹ̀hemu, Etamu, Tekoa,

7 Beti-Suri, Soko, Adullamu,

8 Gati, Meraṣa Sifi,

9 Adoraimu, Lakisi, Aseka

10 Sora, Aijaloni, àti Hebroni. Wònyí ni àwọn ilú idáàbòbò ní Juda àti Benjamini.

11 Ó sì mú àwọn ilú olódi lágbára, ó sì fi àwọn balógun sínú wọn àti àkójọ ounjẹ, àti ọ̀róró àti ọ̀tí wáinì.

12 Àti ní olúkúlùkù ilú ni ó fi asà àti ọ̀kọ̀ sí, ó sì mú wọn lágbára gidigidi, ó sì ní Juda àti Benjamini lábẹ̀ rẹ̀.

Àwọn ọmọ Lefi dúró pèlú Juda

13 Àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi, láti gbogbo èyà wọn jákèjádò Israẹli wà ní èbá rẹ̀.

14 Àwọn ará Lefi fi ìgbèríko sílẹ̀, wọn sì wá sí Juda àti Jerusalemu nítorí Jeroboamu àti àwọn ọmọ rẹ̀, ti kọ̀ wọn sílẹ̀ gégé bí àwọn àlùfáà OLÚWA.

15 Ó sì yan àwọn àlùfáà tirẹ̀ fún àwọn ibi gíga wò̀n-ò̀n-nì, àti fún àwọn ère ọ̀búko, àti fún egbọ̀rọ̀ màlùù tí ó ẹ̀.

16 Àwọn tó wá láti gbogbo èyà Israẹli tí wọn fi ọ̀kàn wọn fún wíwá OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹli, tẹ̀lẹ̀ àwọn ará Lefi lọ sí Jerusalemu láti lọ rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run baba a wọn.

17 Ó fún ìjọba Juda ní agbára, ó sì ti Rehoboamu ọmọ Solomoni léyìn fún ọ̀dún mẹ̀ta nítorí ọ̀dún mẹ̀ta ni wọn fi rìn ní ọ̀nà ti Dafidi àti Solomoni ní àkókò yí.

Rehoboamu kó obìnrin jọ fún ara rẹ̀

18 Rehoboamu fẹ̀ Mahalati tí ó jẹ̀ ọmọ̀bìnrin ti ọmọ̀kùnrin Dafidi Jerimoti bi àti ti Abihaili, ọmọ̀bìnrin ti ọmọ̀kùnrin Jese Eliabu bí.

19 Ó bí àwọn ọmọ̀ fún un: Jeusi, Semariah àti Sahamu.

20 Nígbà náà, ó fẹ̀ Maaka ọmọ̀bìnrin Absalomu, tí ó bí Abijah fún Attai, Sisa àti Selomiti.

21 Rehoboamu fẹ̀ràn Maaka ọmọ̀bìnrin Absalomu ju èyíkéyí nínú àwọn iyàwó rẹ̀ àti àwọn àlẹ̀ rẹ̀ lọ. Ní gbogbo rẹ̀, ó ní iyàwó méjìdínlógún àti ọgọ̀ta àlẹ̀ ọmọ̀kùnrin méjìdínlógbò̀n àti ọgọ̀ta ọmọ̀bìnrin.

22 Rehoboamu yan Abijah ọmọ̀ Maaka láti jẹ̀ olóyè ọmọ̀-aládé láàrín àwọn arákùnrin rẹ̀, kí ó ba àlẹ̀ ẹ̀ ní ọba.

23 Ó hùwà ọ̀lọ̀gbò̀n, nípa fí fọ̀n díẹ̀ nínú àwọn ọmọ̀ rẹ̀ jákèjádò ká àwọn agbègbè Juda àti Benjamini àti sí gbogbo àwọn ilú nílá olódi. Ó fún wọn ní ọ̀pọ̀ ohun tí wọn fẹ̀, ó sì fẹ̀ ọ̀pọ̀ iyàwó fún wọn.

12

Şisaki gbógun ti Jerusalemu

1 Léyìn ìgbà tí a fi ìjọba Rehoboamu múlẹ̀ gégé bí ọba, tí ó sì ti di alágbára, ọ̀n àti gbogbo Israẹli, pèlú rẹ̀ ni wọn pa ọ̀fin OLÚWA tì.

2 Nítorí tí wọn kò ṣọ̀ ọ̀títọ̀ sí OLÚWA. Şisaki ọba Ejibiti dojúko Jerusalemu ní ọ̀dún karùn-ún ti ọba Rehoboamu.

³ Pèlú egbàá méfà (12,000) kèké àti òké mètá (60,000) àwọn òkùnrin èlẹ̀sin àti ànìye òwọ̀ ogun ti Libia, Sukki àti Kuṣi, tí ó wà pèlú rẹ̀ láti Ejibiti.

⁴ Ó fi agbára mú àwọn ilú ààbò ti Juda, pèlú wá sí Jerusalemu bí ó ti jìnnà tó.

⁵ Nígba náà, wòlú Semaiah wá sí òdò Rehoboamu àti sí òdò àwọn olórí Juda tí wọn ti péjo ní Jerusalemu nítorí ìbèrù Ṣiṣaki, ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ìwọ̀ ti pa mí tí; nítorí náà èmi náà ti pa yín tí sí òdò Ṣiṣaki.”

⁶ Àwọn olórí Israẹli àti ọ̀ba rẹ̀ ará wọn sílẹ̀, wọn sì wí pé, “Olódodo ni OLÚWA.”

⁷ Nígba tí OLÚWA rí i pé, wọn ti rẹ̀ ara wọn sílẹ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA yí tọ̀ Semaiah lọ̀ pé, “Níwọn ìgbà tí wọn ti rẹ̀ ara wọn sílẹ̀, Èmi kí yòò pa wọn sùgbọ̀n, yòò fún wọn ní ìtúsílẹ̀ tó bá yá. Ìbínú mi kí yòò dà sórí Jerusalemu ní ipasẹ̀ Ṣiṣaki.

⁸ Bí ó ti wù kí ó rí, wọn yòò sìn ní abẹ̀ rẹ̀, kí wọn kí ó lè mò iyàtọ̀ láàrín sí sìn mí àti sí sìn àwọn ọ̀ba ilẹ̀ mìíràn.”

⁹ Nígba tí Ṣiṣaki ọ̀ba Ejibiti dojúko Jerusalemu, ó gbé àwọn ìṣúra ilé OLÚWA, àti àwọn ìṣúra ààfin ọ̀ba. Ó gbé gbogbo rẹ̀, pèlú àwọn àpáta wúrà tí Solomoni dá.

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni, ọ̀ba Rehoboamu dá àwọn àpáta idẹ̀ láti fi dípò wọn, ó sì fi èyí lé àwọn alákoóso àti olùṣọ̀ tí ó wà ní ẹ̀nu isẹ̀ ní àbáwọ̀lé ẹ̀nu-òná ààfin ọ̀ba lọ̀wọ̀.

¹¹ Ìgbàkígbà tí ọ̀ba bá lọ̀ sí ilé OLÚWA, àwọn olùṣọ̀ n lọ̀ pèlú rẹ̀, wọn n gbé àwọn àpáta náà àti léyìn, wọn dá wọn padà sí yàrá isọ̀.

¹² Nítorí ti Rehoboamu rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀, ìbínú OLÚWA yí padà kúrò lórí rẹ̀, a kò sì pa á run pátápátá. Nítòótọ̀, ìre díẹ̀ wà ní Juda.

¹³ Ọ̀ba Rehoboamu fi ara rẹ̀ lélé gidigidi ní Jerusalemu, ó sì tèsíwájú gégé bí ọ̀ba. Ó jẹ̀ ẹ̀ni ọ̀dún mọ̀kànlélogójì nígba tí ó di ọ̀ba. Ó sì jẹ̀ ọ̀ba fún ọ̀dún mètádínlogbọ̀n ní Jerusalemu, ilú nílá tí OLÚWA ti yàn jáde kúrò nínú gbogbo àwọn èyà Israẹli ní èyí tí ó fẹ̀ fi orúko rẹ̀ síbẹ̀. Orúko iyá rẹ̀ ni Naama, ará Ammoni.

¹⁴ O sì ẹ̀ búburú, nítorí tí kò múra nínú ọ̀kàn rẹ̀ láti wá OLÚWA.

¹⁵ Fún tí isẹ̀ ìjọ̀ba Rehoboamu láti ìbèrẹ̀ dé ìparí, ẹ̀ a kò kọ̀ wọn sínú ìwé ìrántí ti Semaiah wòlú àti ti Iddo, aríran tí ó ní ẹ̀ pèlú ìtàn idílẹ̀ láti ọ̀dò àwọn baba nílá? Ìtèsíwájú ogun jíjà sì wà láàrín Rehoboamu àti Jeroboamu.

¹⁶ Rehoboamu sun pèlú àwọn baba rẹ̀ a sìn ín sínú ilú nílá ti Dafidi. Abijah ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọ̀ba.

13

Abijah ọ̀ba Juda

¹ Ní ọ̀dún kejìdínlogún ìjọ̀ba Jeroboamu, Abijah di ọ̀ba Juda.

² Ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mètá. Orúko iyá rẹ̀ a máa jẹ̀ Mikaiiah, ọ̀mọ̀bìnrin Urieli ti Gibeah.

Ogun wà láàrín Abijah àti Jeroboamu.

³ Abijah lọ̀ sí ojú ogun pèlú àwọn ọ̀mọ̀-ogun ogún òké (400,000) ọ̀kùnrin alágbára, Jeroboamu kó ogun jọ̀ pèlú ogójì òké (800,000) ọ̀wọ̀ ogun tí ó lágbára.

⁴ Abijah dúró lórí òkè Semaraimu ní òkè orílẹ̀-èdè Efraimu, ó sì wí pé, Jeroboamu àti gbogbo Israẹli, ẹ̀ gbọ̀ mi!

⁵ Ẹ̀ èyin kò mò pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli ti fún Dafidi àti àwọn àtẹ̀lé rẹ̀ ni oyè ọ̀ba tí tí láé nípasẹ̀ májẹ̀mú iyò?

⁶ Síbẹ̀ Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati, oníṣẹ̀ Solomoni ọ̀mọ̀ Dafidi, ẹ̀tẹ̀ sí ọ̀gá rẹ̀.

⁷ Àwọn ènìyàn lásán sì kó ara wọn jọ̀ sí ọ̀dò rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀ ẹ̀ni búburú, wọn sì kẹ̀yìn sí Rehoboamu ọ̀mọ̀ Solomoni ní ìgbà tí ó sì kéré tí kò lè pinnu fúnra rẹ̀, tí kò lágbára tó láti takò wọn.

⁸ “Nísinsin yíì, iwọ̀ ẹ̀tò láti kọ̀ ịjọba OLÚWA, tí ó wà lẹ́wọ̀ àwọn àtẹ̀lé Dafidi. Ìwọ̀ jẹ́ ọmọ-ogun tí ó gbilẹ̀, iwọ̀ sì ní pẹ̀lú rẹ̀ ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù wùrà ti Jeroboamu dà láti fi ẹ̀ Ọ̀lọ̀run yín.

⁹ Sùgbón ẹ̀sẹ̀ iwọ̀ kò lé àwọn àlùfáà OLÚWA jáde, àwọn ọmọ Aaroni àti àwọn ará Lefi. Tí ó sì ẹ̀ àwọn àlùfáà ti ara rẹ̀ gégé bí àwọn ènìyàn ilẹ̀ m̀ìràn ti ẹ̀? Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá wá láti ya ara rẹ̀ sọ̀tọ̀ pẹ̀lú ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúù àti àgbò méjì lè jẹ́ àlùfáà ohun tí kì í ẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

¹⁰ “Ní ti àwa, OLÚWA ni Ọ̀lọ̀run wa, àwa kò sì ti ì kọ̀ ọ̀ sílẹ̀. Àwọn àlùfáà tí ó n sin OLÚWA jẹ́ àwọn ọmọ Aaroni àwọn ará Lefi sì n ràn wọn lẹ́wọ̀.

¹¹ Ní àràárọ̀ àti ìròlẹ̀, wọn gbé ẹ̀bọ̀ sísun àti t̀̀r̀àrí olóòórùn dídùn síwájú OLÚWA. Wọn gbé àkàrà jáde sórí tábilì àsẹ̀ mímọ̀, wọn sì tan iná sí àwọn fitílà lóri ìdúró ọ̀pá fitílà wùrà ní gbogbo ìròlẹ̀. A n pa àşẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa mọ̀. Sùgbón iwọ̀ ti kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.

¹² Ọ̀lọ̀run wà pẹ̀lú wa; oun ni olóri wa. Àwọn àlùfáà rẹ̀ pẹ̀lú fèrè wọn yóò fọ̀n ìpè ogun sí i yín. Ẹ̀yin ọ̀k̀̀nrin Israẹ̀li, ẹ̀ má ẹ̀ dojú ịjà kọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run baba yín nítorí ẹ̀yin kì yóò yege.”

¹³ Nísinsin yíì, Jeroboamu ti rán àwọn ọ̀wọ̀ ogun lọ̀ yíká láti jagun ẹ̀yin. Kí ó lè jẹ́ pé, tí oun bá wà níwájú Juda, bíba ní b̀̀ba á wà ní ẹ̀yin wọn.

¹⁴ Nígbà tí Juda sì bojú wo ẹ̀yin, sì kíyèsì i, ogun n bẹ̀ níwájú àti léyìn, wọn sì ké pe OLÚWA, àwọn àlùfáà sì fun ìpè.

¹⁵ Olúkùlùkù, ọ̀k̀̀nrin Juda sì fún ìpè ogun, ó sì ẹ̀, bí àwọn ọ̀k̀̀nrin Juda sì ti fun ìpè ogun, ni Ọ̀lọ̀run kọ̀lu Jeroboamu àti gbogbo Israẹ̀li níwájú Abijah àti Juda.

¹⁶ Àwọn ọmọ Israẹ̀li sálo kúrò níwájú Juda, Ọ̀lọ̀run sì fi wọn lé wọn lẹ́wọ̀.

¹⁷ Abijah àti àwọn arák̀̀nrin rẹ̀ fi ìdààmú nílá jẹ́ wọn ní iyà, bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ké m̀̀eèdọ̀gbọ̀n (500,000) ọ̀k̀̀nrin tí a yàn şubú ní pípa nínú Israẹ̀li.

¹⁸ Báyiì ni a rẹ̀ àwọn ọmọ Israẹ̀li sílẹ̀ ní àkókò nàà, àwọn ọmọ Juda sì borí nítorí tí wọn gbékèlẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba wọn.

¹⁹ Abijah sì lépa Jeroboamu, ó sì gba ilú lẹ́wọ̀ rẹ̀, Beteli pẹ̀lú àwọn ilú rẹ̀, àti Jeşana pẹ̀lú àwọn ilú rẹ̀, àti Efroni pẹ̀lú àwọn ilú rẹ̀.

²⁰ Bẹ̀ẹ̀ ní Jeroboamu kò sì tún ní agbára mọ̀ ní ojọ̀ Abijah. OLÚWA sì lù ú ó sì kú.

²¹ Abijah sì di alágbára, ó sì gbé ob̀̀nrin m̀̀étalá ní iyàwó, ó sì bi ọmọ̀k̀̀nrin m̀̀ejìlélógún, àti ọmọ̀b̀̀nrin m̀̀er̀̀indínlógún.

²² Àti iyókù ịşẹ̀ Abijah, àti ìwà rẹ̀, àti ịşẹ̀ rẹ̀, a kọ̀ wọn sínú ìwé ìtumọ̀, wòlì Iddo.

14

Asa ọ̀ba Juda

¹ Abijah sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín ní ilú Dafidi. Asa ọmọ̀ rẹ̀ sì jẹ́ ọ̀ba ní ipò rẹ̀. Ní àwọn ojọ̀ rẹ̀, orílẹ̀-èdè wà ní àlàáfíà fún ọ̀dún m̀̀ewàá.

² Asa ẹ̀ ohun tí ó dára, tí ó sì tọ̀ ní ojú OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

³ Ó gbé àwọn pẹ̀pẹ̀ àjẹ̀jì kúrò àti àwọn ibi gíga. Ó fọ̀ àwọn ọ̀k̀̀ta tí a yà sọ̀tọ̀, ó sì gé àwọn ère Aşerah bolẹ̀.

⁴ Ó pa á láşẹ̀ fún Juda láti wá OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba a wọn àti láti tẹ̀lé àwọn ọ̀fin rẹ̀ àti àşẹ̀.

⁵ Ó gbé àwọn ibi gíga kúrò àti àwọn pẹ̀pẹ̀ t̀̀r̀àrí ní gbogbo ilú ní Juda. Ịjọ̀ba sì wà ní àlàáfíà ní abẹ̀ rẹ̀.

⁶ Ó mọ̀ àwọn ilú ààbò ti Juda, níwọn ìgbà tí ilú ti wà ní àlàáfíà. Kò sí ẹ̀nikẹ̀ni ti o jagun pẹ̀lú rẹ̀ nígbà nàà, nítorí OLÚWA fún un ní ịsinmi.

⁷ “Ẹ̀ jẹ́ kí a kọ̀ àwọn ilú wònyí,” ó wí fún Juda, “kí ẹ̀ sì mọ̀ odi yí wọn ká pẹ̀lú àwọn ilé ịşọ̀ gíga, àwọn ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀de, àti àwọn ìpèrèrè. Ilé nàà ti wà, nítorí a ti bèèrè lẹ́wọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa; a bèèrè lẹ́wọ̀ rẹ̀, ó sì ti fún wa ní ịsinmi ní gbogbo ọ̀nà.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kọ̀ ọ̀, wọn sì ẹ̀ rere.

⁸ Asa ní àwọn ọmọ-ogun tí ó jẹ ọkẹ mèèèdógún (300,000) àwọn ọkúnrin láti Juda. Pèlú àwọn ohun èlò àwọn àpáta nílá àti ọkọ àti ọkẹ mérénlá (280,000) láti Benjamini wọn dira pèlú àwọn àpáta kéékèèké àti àwọn ọrun. Gbogbo àwọn wònyí jẹ ọgbójú jagunjagun ọkúnrin.

⁹ Sera ará Etiopia yàn láti dojúko wọn, pèlú ọpọ ọmọ-ogun pèlú ọdúnrun (300) kẹkẹ, wọn sì wá láti jìnnà réré bí Meraşa.

¹⁰ Asa jáde lọ láti lọ bá a. Wọn sì mú ibi ogun ní pètélẹ Sefata lẹbàá Meraşa.

¹¹ Nígbà náà, Asa ké pe OLÚWA Ọlórún baba a rẹ, ó sì wí pé “OLÚWA kò sí ẹnìkan bí rẹ láti rán aláìlágbara lówọ láti dojú kọ alágbára. Ràn wá lówọ, OLÚWA Ọlórún wa, nítorí tí àwa gbékẹlẹ ọ àti ní orúkọ rẹ ní àwa fi wá láti dojúko àwọn ọpọ ọmọ-ogun yìí. OLÚWA, iwọ ní Ọlórún wa; má ẹ jẹ kí ẹnìyàn kó sẹgun rẹ.”

¹² OLÚWA lu àwọn ará Kuşi bolẹ níwájú Asa àti Juda. Àwọn ará Kuşi sálo.

¹³ Asa àti àwọn ọmọ-ogun rẹ sá tẹlẹ wọn ní jìnnà réré sí Gerari. Ọpọlọpọ, àwọn ará Kuşi subú, wọn kò sì le sán padà mọ. Wọn rún wọn mólẹ níwájú OLÚWA àti ọmọ-ogun rẹ. Àwọn ọkúnrin Juda kó ọpọlọpọ ikógun.

¹⁴ Wọn pa gbogbo àwọn iletò tí ó wà ní ẹbá Gerari, nítorí tí ìpayà OLÚWA ti sọkalẹ sórí wọn. Wọn kó gbogbo ikógun àwọn iletò yìí lọ, níwọn ẹgbà tí ọpọ ikógun tí wà níbẹ.

¹⁵ Wọn kọlu àwọn ibùdó àwọn darandaran, wọn sì gbé àwọn ọwọ ẹran àgùntàn àti àwọn ewúré àti àwọn ibákasẹ. Nígbà náà wọn padà sí Jerusalemu.

15

Àtúnse asà

¹ Ẹmí Ọlórún wá sórí Asariah ọmọ Odedi.

² Ó jáde lọ bá Asa, ó sì wí fún un pé, “Tétí si mi Asa, àti gbogbo Juda àti Benjamini. OLÚWA wà pèlú rẹ, nígbà tí iwọ bá wà pèlú rẹ. Tí iwọ bá wá a, iwọ yòò rí i ní ẹbá ọdọ rẹ sùgbọ́n tí iwọ bá kọ ọ sílẹ, ọun yòò kọ ọ sílẹ.

³ Fún ọjọ pípé ni Israẹli tí wá láì sin Ọlórún ọtítọ, àti lánínì àlùfáà tí n kọ ni, àti lánínì ọfin.

⁴ Sùgbọ́n nínú ìpọnjú wọn, wọn yí padà si OLÚWA Ọlórún Israẹli, wọn sì wa kiri. Wọn sì rí i ní ẹgbẹ wọn.

⁵ Ní ọjọ wọn-ọn-nì ó léwu kí ẹnìyàn máa rìn ìrìnàjò kiri, nítorí tí gbogbo àwọn olùgbé ilẹ náà wà nínú làáláá nílá.

⁶ Orílẹ̀-èdè kan n run èkejì àti ilú kan sí òmíràn nítorí Ọlórún n yọ wọn lenu pèlú oríṣíríṣì ìpọnjú.

⁷ Sùgbọ́n fun iwọ, jẹ alágbára, kí ó má sì ẹ sààrẹ. Nítorí tí a ó fi èrè sí iṣẹ ẹ rẹ.”

⁸ Nígbà tí Asa gbọ ọrọ wònyí àti àsọtélẹ Asariah ọmọ Odedi wòlú, ó mú àyà rẹ le. Ó sì mú gbogbo ohun ìrira kúrò ní gbogbo ilẹ Juda àti Benjamini àti kúrò nínú àwọn ilú tí ó ti fi agbára mú ní orí ọkẹ Efraimu. Ó tún pepe OLÚWA ẹ tí ó wà ní iwájú portiko tí ilẹ OLÚWA.

⁹ Nígbà náà, ó pe gbogbo Juda àti Benjamini jọ àti àwọn ẹnìyàn láti Efraimu, Manase àti Simeoni tí ó ti ẹ àtípó ní àárín wọn. Nítorí ọpọ ẹnìyàn tí wá sí ọdọ rẹ láti Israẹli nígbà tí wọn rí i wí pé OLÚWA Ọlórún rẹ wà pèlú rẹ.

¹⁰ Wọn péjọ sí Jerusalemu ní oṣù kẹta ọdún kẹèdógún tí ìjọba Asa.

¹¹ Ní àkókò yìí, wọn rú ẹbọ sí OLÚWA ẹ̀èdẹgbèrin (700) akọ màlúú àti ẹ̀èdẹgbàárin (7,000) àgùntàn àti àwọn ewúré láti ibi ikógun tí wọn ti kọ padà.

¹² Wọn sì tún dá májẹmú láti wá OLÚWA Ọlórún àwọn baba wọn tinútinú wọn àti tókàntókàn wọn.

¹³ Pé ẹnìkẹni tí kò bá wá OLÚWA Ọlórún Israẹli, pípa ni á ó pa á láti ẹni kékeré dé orí ẹni nílá àti ọkúnrin àti obìnrin.

¹⁴ Wọn sì búra ní ohùn rara fún OLÚWA àti pèlú ihó nílá àti pèlú ìpè àti pèlú fèrè.

¹⁵ Gbogbo Juda yò nípa ìbúra náà nítorí wọn ti búra tinútinú wọn wọn sì fi gbogbo ifé inú wọn wá a, wọn sì rí i, OLÚWA sì fún wọn ní ìsinmi yí káàkiri.

¹⁶ Oba Asa sì mú Maaka iyá nílá rẹ kúrò láti máa ʃe ayaba, nítorí tí ó yá ère kan fún Aʃerah òrìʃà rẹ. Asa sì ké ère náà lulẹ, ó sì jó o ní àfonífojì Kidironi.

¹⁷ ʃùgbọ̀n a kò mú àwọn ibi gíga náà kúrò ní Israẹli; síbẹ̀síbẹ̀ ọ̀kàn Asa wà ní pípé ní ọ̀jọ̀ rẹ̀ gbogbo.

¹⁸ Ó sì mú àwọn ohun mímọ̀ náà ti baba rẹ̀ àti àwọn ohun mímọ̀ ti òun tìkára rẹ̀ tirẹ̀ wá sínú ilé Olórún, wúrà àti fàdákà àti àwọn ohun èlò náà.

¹⁹ Kò sí ogun mọ̀ tí fún ọ̀dún márùndínlógójì ti ijoba Asa.

16

Ìgbẹ̀yìn ọ̀dún asà

¹ Ní ọ̀dún kẹ̀rìndínlógójì ijoba Asa, Baʃa ọ̀ba Israẹli gòkè wá sí Juda ó sì kọ̀lu Rama, láti ma bá a jẹ́ kí ẹnìkẹ̀ni lè jáde tàbí wọ̀lé tọ̀ Asa ọ̀ba Juda lọ.

² Nígbà náà ni Asa mú wúrà àti fàdákà jáde nínú ilé ị̀ʃúra ilé OLÚWA àti ààfin ọ̀ba ó sì ránʃẹ̀ sí Beni-Hadadi ọ̀ba Siria, ẹnì tí n gbé ní Damasku, ó wí pé,

³ “Májẹ̀mú kan wà láàrín èmi àti iṛẹ̀, bí ó ti wà láàrín baba mi àti baba rẹ̀. Ẹ̀ wò ó, mo fi wúrà àti fàdákà ránʃẹ̀ sí ọ̀; lọ, ba májẹ̀mú tí o bá Baʃa ọ̀ba Israẹli dá jẹ́, kí ó lè lọ kúrò ní ọ̀dọ̀ mi.”

⁴ Beni-Hadadi sì gbọ̀ ti Asa ọ̀ba, ó sì rán àwọn olórí ogun rẹ̀ lọ sí àwọn ilú Israẹli, wọn sì kọ̀lu Ijoni, Dani, Abeli-Maimu, àti gbogbo ilú ị̀ʃúra Naftali.

⁵ Nígbà tí Baʃa gbọ̀ èyí, ó sì dá kíkọ̀ Rama dúró, ó sì dá iṣẹ̀ rẹ̀ dúró.

⁶ Nígbà náà ní ọ̀ba Asa kó gbogbo àwọn èniyàn Juda jọ, wọn sì kó ọ̀kúta àti igi Rama lọ èyí ti Baʃa n fi kólé; ó sì fi kọ̀ Geba àti Mispa.

⁷ Ní àkókò náà wòlú Hanani wá sí ọ̀dọ̀ Asa ọ̀ba Juda, ó sì wí fún un pé, “Nítorí tí iwọ̀ gbékẹ̀lé ọ̀ba Siria, iwọ̀ kò sì gbékẹ̀lé OLÚWA Olórún rẹ̀, nítorí náà ni ogun ọ̀ba Siria ʃe bó kúrò lówọ̀ rẹ̀.

⁸ Àwa kì í ʃe ará Etiopia àti àwọn ará Libia àwọn alágbára ogun pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ kẹ̀kẹ̀ àti àwọn ẹ̀lẹ̀sin? Síbẹ̀ nígbà tí iwọ̀ bá gbékẹ̀lé OLÚWA yòò sì fi wọn lé ọ̀wọ̀ rẹ̀.

⁹ Nítorí ọ̀jọ̀ OLÚWA yí gbogbo ayé ká láti fi agbára fún àwọn ẹnì tí ó ní ọ̀kàn pípé sí i. Iwọ̀ ti ʃe ohun aṣiwèrè, láti ìsinsin yíi lọ, iwọ̀ yòò wà lójú ogun.”

¹⁰ Asa sì bínú pẹ̀lú sí wòlú nítorí èyí, ó sì mú un bínú gidigidi tí ó sì fi mú un sínú túbú. Ní àkókò náà Asa sì ni diẹ̀ nínú àwọn èniyàn náà lára.

¹¹ Àwọn iṣẹ̀ ijoba Asa, láti ìbẹ̀rẹ̀ tí tí dé ọ̀pin, ni akọ̀ sínú iwé ọ̀ba Juda àti Israẹli.

¹² Ní ọ̀dún kọ̀kàndínlógójì ijoba rẹ̀, Asa sì ʃe àìsàn pẹ̀lú ààrùn nínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀. Bi ó tilẹ̀ jẹ́ pé ààrùn rẹ̀ lágbára, síbẹ̀ kòdà nínú àìsàn rẹ̀ kò wá ìrànlowọ̀ láti ọ̀dọ̀ OLÚWA, ʃùgbọ̀n lóđọ̀ àwọn oníʃẹ̀gùn nìkan.

¹³ Nígbà náà tí ó pé ọ̀dún kọ̀kànlélógójì rẹ̀, Asa kú, ó sì sùn pẹ̀lú àwọn ijoba baba rẹ̀,

¹⁴ wọn sì sin ín sínú isà òkú tí ó ti gbé jáde fún ara rẹ̀ ní ilú Dafidi. Wọn sì tẹ̀ sí orí àkète tí ó fi ọ̀órùn dídùn kún, àti onírúúrú tùràrí tí a fi ọ̀gbọ̀n pèsè, wọn sì da iná nílá nítorí rẹ̀.

17

Jehoʃafati ọ̀ba Juda

¹ Jehoʃafati ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ́ ọ̀ba ní ipò rẹ̀ ó sì mú ara rẹ̀ lágbára sí lórí Israẹli.

² Ó sì fi ogun sínú gbogbo ilú olódi Juda ó sì kó ẹ̀gbẹ̀ ológun ní Juda àti nínú ilú Efraimu tí Asa baba rẹ̀ ti gbà.

³ OLÚWA sì wà pèlú Jehoşafati nítorí, ní ọdún àkọkọ rẹ, ó rìn ní ọnà ti baba rẹ Dafidi ti rìn, kò sì fi ọràn lọ Baali.

⁴ Sùgbọ̀n ó wá Ọlọrun baba rẹ kiri ó sì tẹ̀lé àşẹ rẹ ju işẹ Israẹli.

⁵ OLÚWA sì fi ijoba rẹ múlẹ̀ lábẹ̀ àkọso rẹ, gbogbo Juda sì mú ẹ̀bùn wá fún Jehoşafati, bẹ̀ẹ̀ ni ó sì ní ọrọ̀ àti ọlá lópòlópò.

⁶ Ọkàn rẹ̀ sì gbé sókè si ọnà OLÚWA, pèlúpèlú, ó sì mú ibi gíga wọ̀n àti ère ọ̀rìşà Aşerah kúrò ní Juda.

⁷ Ní ọdún kẹta ijoba rẹ, ó rán àwọ̀n ijoyè rẹ Bene-Haili, Obadiah, Sekariah, Netaneli, Mikaiiah láti máa kọ ni nínú ilú Juda.

⁸ Wọ̀n sì ní diẹ̀ lára àwọ̀n ọmọ Lefi, àní Şemaiah, Netaniah, Sebadiah, Asaheli, Şemiramotu, Jehonatani, Adonijah, Tobijah àti Tobu-Adonijah àti àwọ̀n àlùfáà Elişama àti Jehoram.

⁹ Wọ̀n ní kọ ni ní agbègbè Juda, wọ̀n mú iwé ọ̀fin OLÚWA wọ̀n sì rìn yíká gbogbo àwọ̀n ilú Juda wọ̀n sì ní kọ àwọ̀n èniyàn.

¹⁰ Ibèrù OLÚWA bà lórí gbogbo ijoba ilẹ̀ tí ó yí Juda ká, dé bi pé wọ̀n kò bá Jehoşafati jagun.

¹¹ Lára àwọ̀n ará Filistini, mú ẹ̀bùn fàdákà gégé bí owó ọba wá fún Jehoşafati, àwọ̀n ará Arabia sì mú ọ̀wọ̀ ẹran wá fún un, ẹgbàarindín ní ọ̀dúnrún (7,700) àgbò àti ẹgbàarindín ní ọ̀dúnrún (7,700) ọ̀búko.

¹² Jehoşafati sì ní di alágbára nínú agbára sí i, ó sì kọ ilé olódi àti ilé işúra púpò ní Juda

¹³ Ó sì ní işúra ní ilú Juda. Ó sì tún ní àwọ̀n alágbára jagunjagun akọni ọ̀kúnrin ní Jerusalemu.

¹⁴ Iye wọ̀n gégé bí ilé baba wọ̀n niwọ̀nyí.

Láti Juda, àwọ̀n olórí ipín kan ti ẹgbèrún (1,000):

Adina olórí, pèlú ọ̀ké méeèdógún (300,000) alágbára akọni ọ̀kúnrin.

¹⁵ Èkejì, Jehohanani olórí, pèlú ọ̀ké mērìnlá (280,000) ọ̀kúnrin;

¹⁶ àtẹ̀lé Amasiah ọmọ Sikri, ẹni tí ó fi ara rẹ̀ fún işẹ OLÚWA pèlú ọ̀ké mēwàá (200,000).

¹⁷ Láti ọ̀dọ̀ Benjamini:

Eliada, alágbára akọni ọ̀kúnrin pèlú ọ̀ké mēwàá (200,000) àwọ̀n jagunjagun ọ̀kúnrin pèlú ọrun àti àpáta ihámọra;

¹⁸ àtẹ̀lé Jehosabadi, pèlú ọ̀ké mēsàn-án (180,000) jagunjagun ọ̀kúnrin múra sílẹ̀ fún ogun.

¹⁹ Wọ̀nyí ni àwọ̀n ọ̀kúnrin tí ní dúnro níwájú ọba, ní àyíká àwọ̀n ẹni tí ó fi sínú ilú olódi ní àyíká gbogbo Juda.

18

Mikaiiah sọtẹ̀lẹ̀ lórí Ahabu

¹ Nísinsin yíi Jehoşafati sì ní ọrọ̀ àti ọlá púpò, ó sì dá àna pèlú Ahabu nípa fifé ọmọ rẹ.

² Léyìn ọjó diẹ̀, ó sọkalẹ̀ láti lọ bá Ahabu lálẹ̀jò ní Samaria. Ahabu sì pa àgùntàn àti màlúú púpò fún àti àwọ̀n èniyàn tí ó wà pèlú rẹ̀ ó sì rọ̀ ọ láti dojú ijà kọ Ramoti Gileadi.

³ Ahabu ọba Israẹli sì bèèrè lẹ̀wọ̀ ọba Jehoşafati, ọba Juda pé, “Şé iwọ̀ yòò lọ pèlú mi sí Ramoti Gileadi?”

Jehoşafati sì dá a lóhùn pé, “Èmi wà gégé bí iwọ̀ ti şe wà, àti àwọ̀n èniyàn mi gégé bí èniyàn rẹ̀ àwa yòò pèlú rẹ̀ nínú ogun nàà”.

⁴ Sùgbọ̀n Jehoşafati nàà sì tún wí fún ọba Israẹli pé, “Kọkọ̀ bèèrè lẹ̀wọ̀ OLÚWA.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ọba Israẹli kó àwọ̀n wòlú papò, irinwó (400) ọ̀kúnrin ó sì bi wọ̀n pé, “Kí àwa kí lọ sí ogun Ramoti Gileadi tàbí kí èmi kí ó jẹ̀wọ̀ rẹ̀?”

Wọ̀n dáhùn pé, “Lọ, nítorí tí Ọlọrun yòò fi lé ọba lẹ̀wọ̀.”

⁶ Şùgbõn Jehoşafati beèrè pé, “Şé kò ha sí wòlù OLÚWA níbí ẹnì tí àwa ìbá beèrè lówò rẹ?”

⁷ Oba Israẹli dá Jehoşafati lóhùn pé, “Ọkùnrin kan wà síbẹ lódò ẹnì tí àwa ìbá tún beèrè lówò OLÚWA, şùgbõn èmi kóríra rẹ nítorí kò jẹ sọ àşotẹlẹ ohun rere kan nípa mi şùgbõn bí kò şe ohun búburú, ní gbogbo ìgbà òun náà ni Mikaiiah ọmọ Imla.”

Jehoşafati sì dá lóhùn pé, “Ọba kò gbòdò sọ bẹẹ.”

⁸ Bẹẹ ni ọba Israẹli pe ọkan lára àwọn ìjòyè ó sì wí pé, “È mú Mikaiiah ọmọ Imla kí ó yára wá.”

⁹ Wọn wọ aşọ ìgúnwà wọn, ọba Israẹli àti Jehoşafati ọba Juda wọn jókòó sórí ìtẹ wọn ní ìta ẹnu-bodè Samaria, pẹlú gbogbo àwọn wòlù tí n sọtẹlẹ níwájú wọn.

¹⁰ Nísinsin yìi Sedekiah ọmọ Kenaana sì tí şe ìwo irin, ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Pẹlú èyí ìwọ yòò kan àwọn ará Siria tí tí ìwọ ó fi pa wọn run.’”

¹¹ Gbogbo àwọn wòlù tí ó kù ni wọn n sọtẹlẹ ní àkókò kan náà. Wọn sì wí pé, “Dojúko Ramoti Gileadi ìwọ yòò sì şegun, nítorí OLÚWA yòò fi lé ọba lówò.”

¹² Íránşé tí ó ti lọ pe Mikaiiah sì wí fún un pé, “È wò ó, gégé bí ọkùnrin kan àti òmíràn wòlù fi ẹnu kan sọ rere fún ọba. Jẹ kí ọrò rẹ kí ó dàbí ọkan nínú tiwọn, kí o sì sọ rere.”

¹³ Şùgbõn Mikaiiah wí pe, “Gégé bí ó ti dájú pé OLÚWA n bẹ láààyè, èmi yòò sọ ohun tí Olórùn mi sọ.”

¹⁴ Nígbà tí ó dé, ọba beèrè lówò rẹ, “Mikaiiah, şe kí àwa kí ó lọ sí ogun ti Ramoti Gileadi, tàbí kí àwa kí ó fàşéyìn?”

Ó sì dáhùn pé, “È dojúko wọn kí ẹ sì şegun, nítorí a ó fi wọn lé yín lówò.”

¹⁵ Oba sì wí fún un pé, “Ìgbà mélòó ni èmi ó fi ọ búra láti sọ ohun kan fún mi bí kò şe ọrò òtító ní orúkọ OLÚWA?”

¹⁶ Mikaiiah sì dáhùn pé, “Mo rí gbogbo Israẹli tóká kiri lóri àwọn òkè bí àgùntàn tí kò ní olùşó, OLÚWA sì wí pé, ‘Àwọn wònyí kò ní olúwa. Jẹ kí olúkúlùkù padà sí ilé rẹ ní àlàáfíà.’”

¹⁷ Oba Israẹli wí fún Jehoşafati pé, “Şe èmi kò sọ fún ọ wí pé òun kò sọ àşotẹlẹ rere kankan nípa mi rí, şùgbõn búburú nìkan?”

¹⁸ Mikaiiah tèsíwájú pé, “Nítorí náà, gbọ ọrò OLÚWA, mo rí OLÚWA jókòó lóri ìtẹ rẹ gbogbo ogun ọrun sì dúró lápá ọtún àti lápá ọsì.

¹⁹ OLÚWA sì wí pé, “Ta ni yòò tan Ahabu ọba Israẹli lọ sí Ramoti Gileadi kí ó sì lọ kú ikú rẹ níbẹ?”

“Èkínní sì sọ tìhín, òmíràn sì sọ tọhún.

²⁰ Ní ìparí, ni ẹmí kan wá síwájú, ó dúró níwájú OLÚWA ó sì wí pé, ‘Èmi yòò tàn án.’

“Nípa ọnà wo?” OLÚWA beèrè.

²¹ “Èmi yòò lọ láti lọ di ẹmí èké ní ẹnu gbogbo àwọn wòlù.’

“Ìwọ yòò sì borí nínú ìtànje rẹ báylí,’ ni OLÚWA wí. ‘Lọ kí ó sì şe bẹẹ.’

²² “Bẹẹ ni nísinsin yìi OLÚWA ti fi ẹmí èké sí ẹnu àwọn wòlù rẹ. OLÚWA sì ti sọ ibi sí ọ.”

²³ Nígbà náà Sedekiah ọmọ Kenaana lọ sókè ó sì gbá Mikaiiah ní ojú. Ó sì beèrè pé, “Ní ọnà wo ni ẹmí OLÚWA gbà kojá lọ kúrò lódò mi láti bá ọ sọrò?”

²⁴ Mikaiiah sì dáhùn pé, “Ìwọ yòò şe ìwádí ní ojọ tí ìwọ yòò sá pamọ sínú ìyèwù.”

²⁵ Oba Israẹli pa á láşẹ pé, “Mú Mikaiiah kí o sì ran padà sí Amoni olóri ilú àti sí Joaşì ọmọ ọba,

²⁶ Ó sì wí pé, ‘Èyí ni ohun tí ọba sọ, ẹ fi èniyàn yìi sínú túbú kí ẹ má sì şe fún un ní ohunkóhun şùgbõn àkàrà àti omi tí tí èmi yòò fi dé ní àlàáfíà.’”

²⁷ Mikaiiah sì wí pe, “Tí ìwọ bá padà ní àlàáfíà, OLÚWA kò sọrò láti ọdò mi.” Nígbà náà, ó sì fi kún un pé, “È gbọ ọrò mi, gbogbo èyin èniyàn!”

A pa Ahabu ní Ramoti Gileadi

²⁸ Bẹẹ ni ọba Israẹli àti Jehoşafati ọba Juda lọ sókè ní Ramoti Gileadi.

²⁹ Oba Israeli sọ fún Jehošafati pé, “Èmi yòò lọ sí ojú ìjà, sùgbọ̀n ìwọ wọ aṣọ ìgúnwà rẹ.” Bẹ̀ẹ̀ ni oba Israeli pa aṣọ rẹ̀ dà, ó sì lọ sí ojú ìjà.

³⁰ Nísinsin yíi oba Siria ti pàṣẹ̀ fún àwọn olórí kẹ̀kẹ̀ tí ó wà ní ọ̀dọ̀ rẹ̀ pé, “È má ẹ̀ jà pẹ̀lú ẹ̀nikankan, ẹ̀we tàbí àgbà àyàfi oba Israeli.”

³¹ Nígba tí àwọn olórí kẹ̀kẹ̀ rí Jehošafati, wọn rò wí pé, “Èyí ní oba Israeli.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì yípadà láti bá a jà. Sùgbọ̀n Jehošafati kẹ̀gbe sókè, OLÚWA sì ràn án lówó. Ọ̀lọ̀run sì lé wọn kúrò lódo rẹ̀,

³² Ó sì ẹ̀, nígbà tí olórí kẹ̀kẹ̀ rí i wí pé kì í ẹ̀ oba Israeli, wọn sì dáwọ̀ lílẹ̀ rẹ̀ dúró.

³³ Sùgbọ̀n ẹ̀nikan fa ọ̀run rẹ̀ láì pẹ̀te, ó sì bá oba Israeli láàrín ìpàdé ẹ̀wù irin, oba sì sọ fún olùtọ̀jú kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ pé, “Yí ọ̀wọ̀ rẹ̀ padà, kí o sì wà mí jáde kúrò lójú ìjà. Nítorí èmi ti gbogbẹ̀.”

³⁴ Ní ojọ̀ pípẹ̀, ìjà náà sì n pọ̀ sí i, oba Israeli dúró nínú kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ kojú sí àwọn ará Siria tí tí ó fi di àṣálẹ̀. Lẹ̀yìn náà ní àkókò ìwọ oòrùn, ó sì kú.

19

Jehu bá Jehošafati wí

¹ Nígba tí Jehošafati oba Juda padà ní àlàáfíà sí ilẹ̀ rẹ̀ ní Jerusalemu,

² Jehu aríran, ọ̀mọ̀ Hanani jáde lọ láti lọ pàdé rẹ̀, ó sì wí fún oba pé, “È ìwọ yòò máa ran ènìyàn búburú lówó, kí o sì fẹ̀ràn àwọn tí ó kóríra OLÚWA? Nítorí èyí, ìbínú OLÚWA wà lórí wa.”

³ Bí ó ti wù kí ó rí, ohun rere wà nínú rẹ̀, nítorí tí ìwọ ti mú àwọn ilẹ̀ àwọn ère òrìṣà Aṣerah kúrò, tí o sì múra ọ̀kàn rẹ̀ láti wá Ọ̀lọ̀run.”

Jehošafati yan àwọn onídàájọ̀

⁴ Jehošafati sì n gbé ní Jerusalemu ó sì jáde lọ padà láàrín àwọn ènìyàn láti Beerṣeba dé ọ̀kè ilú Efraimu, ó sì mú wọn padà sọ̀dọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run baba wọn.

⁵ Ó sì yan àwọn onídàájọ̀ sí ilẹ̀ náà, ní olúkúlùkù ilú olódi Juda.

⁶ Ó sì wí fun wọn pé, “È kiyèsì ohun tí èyin n ẹ̀, nítorí ìwọ kò ẹ̀ ìdájọ̀ fun ènìyàn sùgbọ̀n fún OLÚWA, ẹ̀ni tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ ní ìdájọ̀.”

⁷ Nísinsin yíi jẹ́ kí ìbẹ̀rù OLÚWA kí ó wá sí ọ̀kàn rẹ̀. È ìdájọ̀ pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀, nítorí pẹ̀lú OLÚWA Ọ̀lọ̀run kò sí àìṣedéédéé tàbí ojúsàájú tàbí gbígba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀.”

⁸ Ní Jerusalemu pẹ̀lú, Jehošafati yan diẹ̀ lára àwọn Lefi, àwọn àlùfáà àti àwọn olórí ìdílé Israeli sì pípa ọ̀fin OLÚWA mó àti láti ẹ̀ ìdájọ̀. Wọn sì n gbé ní Jerusalemu.

⁹ Ó sì kilò fún wọn wí pé. “Ìwọ gbọ̀dọ̀ sìn pẹ̀lú ọ̀títọ̀ àti pẹ̀lú ọ̀kàn pípẹ̀ ní ìbẹ̀rù OLÚWA.”

¹⁰ Ní gbogbo ẹ̀jọ̀ tí ó bá wà níwájú rẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin yín tí n gbé ilú wọn bóyá ẹ̀jẹ̀ tí n sà̀n tàbí iyókù ọ̀fin pẹ̀lú, pa á lą̀ṣẹ̀ ilà̀nà àti ẹ̀tọ̀, ìwọ gbọ̀dọ̀ kilò fún wọn láti má ẹ̀ dẹ̀ṣẹ̀ sí OLÚWA bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, ìbínú yòò sì wá sórí yín, àti sórí àwọn arákùnrin. È èyí, ìwọ kì yòò sì jẹ̀bi.

¹¹ “Amariah àlùfáà ni yòò jẹ́ olórí yín nínú gbogbo ọ̀ràn tí ó jẹ́ ti OLÚWA, àti Sebadiah ọ̀mọ̀ Iṣmaeli alákò̀so ìdílé Juda, ní yòò jẹ́ olórí ní gbogbo ọ̀rọ̀ tí oba, àti àwọn ará Lefi pẹ̀lú yin yòò sìn gẹ̀gẹ̀ bí ìjòyè níwájú yín. È ẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú ìmọ̀kànle, OLÚWA yòò sì wà pẹ̀lú àwọn tó bá n ẹ̀ rere.”

20

Jehošafati pa Moabu àti Amoni run

¹ Lẹ̀yìn èyí, àwọn ọ̀mọ̀ Moabu àti àwọn ọ̀mọ̀ Ammoni àti diẹ̀ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Mehuni wá láti gbé ogun ti Jehošafati.

² Àwọn diẹ̀ nínú àwọn ọ̀kùnrin wá láti sọ fún Jehošafati, “Àwọn ọ̀pọ̀ ọ̀wọ̀ ogun n bọ̀ wá bá ọ̀ láti apá kejì Ọ̀kun láti Siria. Ó ti wà ní Hasason Tamari náà” (èyí tí í ẹ̀ En-Gedi).

³ Nípa ìrò ìdágìrì, Jehošafati pinnu láti wádìi lówó OLÚWA, ó sì kẹ̀de àwẹ̀ kíakíá fún gbogbo Juda.

⁴ Àwọn ènìyàn Juda sì kó ara wọn jọ pọ̀ láti wá ìrànጊwọ̀ láti ọ̀dọ̀ OLÚWA; pẹ̀lúpẹ̀lú, wọn wá láti gbogbo ilú ní Juda láti wá a.

⁵ Nígbà náà Jehoşafati dìde dúró níwájú àpéjọ̀ Juda àti Jerusalemu ní ilé OLÚWA níwájú àgbàlá tuntun.

⁶ O sì wí pé,

“OLÚWA, Olórun àwọn baba wa, iwọ̀ kì ha ẹ̀ Ọlórun tí ń bẹ̀ ní ọ̀run? Iwọ̀ ń ẹ̀ alákòóso lórí gbogbo ìjọba àwọn orílẹ̀-èdè. Agbára àti ipá ń bẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, kò sì sí ẹ̀nikan tí ó lè kò ọ̀ lójú.

⁷ Iwọ̀ ha kọ̀ Ọlórun wa, tí o ti lé àwọn olùgbé ilẹ̀ yìí jáde níwájú àwọn ènìyàn Israẹli, tí o sì fi fún irú-ọmọ Abrahamu ọ̀rẹ̀ rẹ̀ láéláé?

⁸ Wọn ti ń gbé nínú rẹ̀ wọn sì ti kọ̀ sínú rẹ̀ ibi mímọ̀ fún orúkọ rẹ̀ wí pé,

⁹ “Tí ibi bá wá sí orí wa, bóyá idà ìjìyà tàbí àjàkálẹ̀-ààrùn àwọn yóò dúró níwájú rẹ̀ níwájú ilé yìí tí ń jẹ̀ orúkọ rẹ̀, àwa yóò sì sọkún jáde, iwọ̀ yóò sì gbọ̀ wa. Iwọ̀ yóò sì gbà wá là?”

¹⁰ “Şùgbọ̀n nísinsin yìí, àwọn ọ̀kúnrin nìyí láti Ammoni, Moabu àti òkè Seiri, agbègbè ibi ti iwọ̀ kò ti gba àwọn ọmọ Israẹli láyè láti gbóguntì nígbà tí wọn wá láti Ejibiti, bẹ̀ẹ̀ ní wọn yípadà kúrò ní ọ̀dọ̀ wọn, wọn kò sì pa wọn run.

¹¹ Sì kíyèsì i, bí wọn ti san án padà fún wa; láti wá lé wa jáde kúrò nínú ìnì rẹ̀, tí iwọ̀ ti fi fún wa láti ní.

¹² Olórun wa, ẹ̀ iwọ̀ kò ní ẹ̀ idájọ̀ fún wọn? Nítorí àwa kò ní agbára láti dojúko àwọn ọ̀pọ̀ ogun nílá yìí tí ń bọ̀ wá kó wa. Àwa kò mọ̀ ohun tó yẹ̀ ká ẹ̀, şùgbọ̀n ojú wa wà ní ọ̀dọ̀ rẹ̀.”

¹³ Gbogbo àwọn ọ̀kúnrin Juda, pẹ̀lú àwọn aya wọn àti ọmọ wọn àti àwọn kéékèèké, dúró níbè níwájú OLÚWA.

¹⁴ Nígbà náà, ẹ̀mí OLÚWA sì bà lé Jahasieli ọmọ Sekariah, ọmọ Benaiah, ọmọ Jeieli, ọmọ Mattaniah ọmọ Lefi àti ọmọ Asafu, gégé bí ó ẹ̀ dìde dúró láàrín àpéjọ̀ ènìyàn.

¹⁵ Ó sì wí pé, “È tẹ̀tí sílẹ̀, ọba Jehoşafati àti gbogbo àwọn tí ń gbé ní Juda àti Jerusalemu! Èyí ní ohun tí OLÚWA sọ̀ wí pé kí a ẹ̀: ‘È má ẹ̀ bẹ̀rù tàbí fòyà nítorí ọ̀pọ̀ ogun nílá yìí. Nítorí ogun náà kì í ẹ̀ tiyín, şùgbọ̀n ti Olórun ni.

¹⁶ Ní ọ̀la, ẹ̀ sọkalẹ̀ tọ̀ wọn lọ, wọn yóò gòkè pẹ̀lú, ẹ̀yin yóò sì rí wọn ní ìpẹ̀kun odò náà, níwájú aginjù Jerueli.

¹⁷ Ẹ̀yin kò ní láti bá ogun yìí jà. ẹ̀ dúró ní ààyè yín; ẹ̀ dúró jẹ́ẹ̀ kí ẹ̀ sì rí ìgbàlá OLÚWA tí yóò fi fún yín, iwọ̀ Juda àti Jerusalemu. È má ẹ̀ bẹ̀rù; ẹ̀ má sì ẹ̀ fòyà. È jáde lọ láti lọ dojúko wọn ní ọ̀la, OLÚWA yóò sì wà pẹ̀lú yín.”

¹⁸ Jehoşafati tẹ̀ orí rẹ̀ ba sílẹ̀ pẹ̀lú ojú rẹ̀, àti gbogbo àwọn ènìyàn Juda àti Jerusalemu wólè níwájú láti sin OLÚWA.

¹⁹ Nígbà náà diẹ̀ lára àwọn ọmọ Lefi àti àwọn ọmọ Kohati àti àwọn ọmọ Kora sì dìde dúró wọn sì sin OLÚWA, Olórun Israẹli, pẹ̀lú ohùn ariwo nílá.

²⁰ Ní ọ̀wúrọ̀ kùtùkùtù wọn jáde lọ sí aginjù Tekoa. Gégé bí wọn ti ń jáde lọ, Jehoşafati dìde dúró ó sì wí pé, “È gbọ̀ mi, Juda àti ènìyàn Jerusalemu! È ní ìgbàgbọ̀ nínú OLÚWA Olórun yín ẹ̀yin yóò sì borí, ẹ̀ ní ìgbàgbọ̀ nínú àwọn wòlú rẹ̀ ẹ̀yin yóò sì ẹ̀ rere.”

²¹ Lẹ̀yìn ìgbà tí ó bá àwọn ènìyàn náà gbèrò tán, Jehoşafati yàn wọn láti kọ̀rin sí OLÚWA àti láti fi ìyìn fún ẹ̀wà ìwà mímọ̀ gégé bí ó tí ń jáde lọ sí iwájú ogun nílá náà, wí pé,

“È fi ọ̀pẹ̀ fún OLÚWA,

nítorí àánú rẹ̀ dúró tíí láéláé.”

²² Bí wọn ti bẹ̀rẹ̀ sí kọ̀rin àti ìyìn, OLÚWA rán ogun ẹ̀yin sí àwọn ọ̀kúnrin Ammoni àti Moabu àti òkè Seiri tí ó ń gbógun ti Juda, wọn sì kọ̀lù wọn.

²³ Àwọn ọkùnrin Ammoni àti Moabu dìde dún sí àwọn ọkùnrin tí n gbé òkè Seiri láti pa wọn run túútúú. Lẹyìn ìgbà tí wọn sì ti pa àwọn ọkùnrin láti òkè Seiri, wọn sì ran ra wọn lọwọ láti pa ara wọn run.

²⁴ Nígbà tí àwọn ènìyàn Juda jáde sí ihà ilé ìṣọ ní aginjù, wọn n wo àwọn ọpọ ènìyàn, òkú nìkan ni wọn rí tí ó ṣubú sí ilẹ̀, kò sì sí ènìkan tí ó rí ààyè sá.

²⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Jehošafati àti àwọn ènìyàn rẹ̀ lọ láti kó ìkógun wọn, wọn sì rí lára wọn ọpọ̀ iyebíye ọ̀rọ̀ púpọ̀, ó sì ju èyí tí wọn lè kó lọ. Ọ̀pọ̀ ìkógun sì wà nìbẹ̀, èyí tí ó gbà wọn ní ojọ̀ mọ́ta láti gbà pọ̀.

²⁶ Ní ojọ̀ kẹ́rin, wọn kó ara jọ pọ̀ ní àfonífojì ìbùkún, níbi tí wọn ti n fi ìbùkún fún OLÚWA. Ìdí niyí tí wọn fi n pe ibẹ̀ ní àfonífojì ìbùkún tí tí di òní.

²⁷ Nígbà náà wọn darí pẹ̀lú Jehošafati, gbogbo àwọn ènìyàn Juda àti Jerusalemu padà pẹ̀lú ayọ̀ sí Jerusalemu, nítorí OLÚWA ti fún wọn ní ìdí láti yọ̀ lórí àwọn ọ̀tá wọn.

²⁸ Wọn sì wọ̀ Jerusalemu, wọn sì lọ sí ilé OLÚWA pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn àti dùùrù àti ipè.

²⁹ Ìbẹ̀rù Ọ̀lọ̀run wá si orí gbogbo ìjọba ilẹ̀ náà nígbà tí wọn gbọ̀ bí OLÚWA ti bá àwọn ọ̀tá Israeli já.

³⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni ìjọba Jehošafati sì wà ní àlàáfíà, nítorí Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ti fún un ni ìsinmi ní gbogbo àyíká.

Òpin ìjọba Jehošafati

³¹ Báyí ni Jehošafati jẹ ọba lórí Juda. Ó sì jẹ ẹni ọdún márùndínlógòjì. Nígbà tí ó di ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mēèèdógbòn. Orúkọ iyá rẹ̀ sì ni Asuba ọmọ̀bìnrin Silihi.

³² Ó sì rin ọ̀nà baba rẹ̀ Asa kò sì yà kúrò nínú rẹ̀, ó sì ṣe èyí tí ó tọ̀ ní ojú OLÚWA.

³³ Ní ibi gíga, pẹ̀lúpẹ̀lú, kò mu wọn kúrò, gbogbo àwọn ènìyàn náà kò sì fi ọkàn wọn fún Ọ̀lọ̀run àwọn baba wọn.

³⁴ Ìyókù ìṣẹ̀ ìjọba Jehošafati, láti ìbẹ̀rẹ̀ tí tí dé ọ̀pin, ni a kọ̀ sí inú ìwé ìtàn ti Jehu ọmọ̀ Hanani, tí a kọ̀ sí inú ìwé àwọn ọba Israeli.

³⁵ Nígbà tí ó yá, Jehošafati ọba Juda da ara rẹ̀ pọ̀ pẹ̀lú Ahasiah, ọba Israeli, ẹni tí ó jẹ̀bi ìwà búburú.

³⁶ Ó sì gbà pẹ̀lú rẹ̀ láti kan ọkọ̀ láti lọ sí Tarṣiṣi, lẹyìn èyí wọn kan ọkọ̀ ní Esioni-Geberi.

³⁷ Elieseri ọmọ̀ Dodafahu ti Meraṣa sọ̀tẹ̀lẹ̀ sí Jehošafati, wí pe, “Nítorí tí ìwọ̀ ti da ara rẹ̀ pọ̀ mọ̀ Ahasiah, OLÚWA yòò pa ohun ti ìwọ̀ ti ṣe run.” Àwọn ọkọ̀ náà sì fọ̀, wọn kò sì le lọ sí ibi ìtajà.

21

¹ Nígbà náà Jehošafati sùn pẹ̀lú àwọn baba a rẹ̀, a sì sin ín pẹ̀lú wọn ní ilú ríla Dafidi. Jehoram ọmọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pọ̀ rẹ̀ gégé bí ọba.

² Àwọn arákùnrin Jehoram ọmọ̀ Jehošafati jẹ Asariah, Jehieli, Sekariah. Asariahu, Mikaeli àti Şefatia. Gbogbo àwọn wọ̀nyí ni àwọn ọmọ̀ Jehošafati ọba Israeli.

³ Baba wọn ti fún wọn ní ẹ̀bùn púpọ̀ ti fàdákà àti wúrà àti àwọn ohun èlò iyebíye pẹ̀lú àwọn ilú ààbò ní Juda, ṣùgbòn, ó ti gbé ìjọba fún Jehoram nítorí òun ni àkóbí ọmọ̀kùnrin.

Jehoram ọba Juda

⁴ Nígbà tí Jehoram fi ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ múlẹ̀ gidigidi lórí ìjọba baba a rẹ̀, ó sì fi idà pa gbogbo àwọn arákùnrin rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọmọ̀bìnrin ọba Israeli.

⁵ Jehoram jẹ ẹni ọdún méjìlélógbòn nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjọ.

⁶ Ó rìn ní ọ̀nà àwọn ọ̀ba Israẹ̀li gégé bí ìdílé Ahabu ti ẹ̀, nítorí ó fẹ́ ọ̀mọ̀bìnrin Ahabu. Ó ẹ̀ búburú lójú OLÚWA.

⁷ Bí ó tilẹ̀ rí bẹ̀ẹ̀, nítorí tí májẹ̀mú tí OLÚWA ti dá fún Dafidi kì í ẹ̀ ìfẹ́ OLÚWA láti pa ìdílé Dafidi run ó ti ẹ̀ ìlérí láti tójú fitílà kan fún un àti àwọn àtẹ̀lé rẹ̀ tí tí láé.

⁸ Ní àkókò Jehoram, Edomu sọtẹ̀ sí Juda, wọn sì gbé ọ̀ba tiwọn kalẹ̀.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni, Jehoram lo síbẹ̀ pẹ̀lú àwọn ìjòyè rẹ̀ àti gbogbo àwọn kẹ̀kẹ̀. Àwọn ará Edomu yí i ká àti àwọn alákoòso àwọn kẹ̀kẹ̀ rẹ̀. Şùgbọ̀n ó dìde ní ọ̀ru ó sì ẹ̀gun wọn ní ọ̀ru.

¹⁰ Títí di ọ̀jò òní ni Edomu ti wà ní ìsọtẹ̀ sí Juda.

Libina sọtẹ̀ ní àkókò náà, nítorí tí Jehoram ti kọ OLÚWA sílẹ̀, Ọ̀lọrun àwọn baba a rẹ̀.

¹¹ Ọ̀un pẹ̀lú ti kọ àwọn ibi gíga lórí àwọn òkè Juda. Ó sì ti fà á kí àwọn ènìyàn Jerusalemu ó ẹ̀ àgbèrè pẹ̀lú ara wọn. Ó sì ti jẹ́ kí wọn ó sáko lo.

¹² Jehoramu gba ìwé láti ọ̀wọ̀ Elijah wòlù, tí ó wí pé,

“Èyí ní ohun tí OLÚWA, Ọ̀lọrun baba à rẹ̀ Dafidi wí: ‘Ìwọ̀ kò tí ì rìn ní ọ̀nà àwọn baba à rẹ̀ Jehosafati tàbí Asa ọ̀ba Juda.

¹³ Şùgbọ̀n ìwọ̀ ti rìn ní ọ̀nà àwọn ọ̀ba Israẹ̀li, ìwọ̀ sì ti tọ́ Juda àti àwọn ènìyàn Jerusalemu láti ẹ̀ àgbèrè sí ara wọn, gégé bí ilé Ahabu ti ẹ̀. Ìwọ̀ sì ti pa àwọn arákùnrin rẹ̀, èyà ara ilé baba à rẹ̀, àwọn ọ̀kùnrin tí ó dára jù ọ̀ lo.

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni nísinsin yíi, OLÚWA ti fẹ́rẹ̀ lu àwọn ènìyàn rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, àwọn iyàwó rẹ̀ àti gbogbo ohun tí ó jẹ́ tìrẹ̀, pẹ̀lú àjàkálẹ̀-ààrùn nílá.

¹⁵ Ìwọ̀ tikára yóò ẹ̀ ààrẹ̀ pẹ̀lú àìsàn lílọra ti ìfun, títí tí àìsàn náà yóò fi jẹ́ kí àwọn ìfun rẹ̀ jáde sí ìta.’”

¹⁶ OLÚWA ru ìbínú àwọn ará Filistini àti àwọn Arabia tí wọn n gbé ní èbá àwọn ará Kuşì sí Jehoram.

¹⁷ Wọn dojú ìjà kọ Juda, wọn gbà á, wọn sì kó gbogbo ọ̀rọ̀ tí a rí ní ilé ọ̀ba pẹ̀lú, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin kankan kò kù sílẹ̀ fún un bí kò ẹ̀ Ahasiah, àbíkẹ̀yìn nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹⁸ Léyìn gbogbo èyí, OLÚWA jẹ́ Jehoram ní yà pẹ̀lú ààrùn tí kò ẹ̀ é wòsàn nínú ìfun.

¹⁹ Ní àkókò kan ní ìparí ọ̀dún kejì, àwọn ìfun rẹ̀ jáde nítorí ààrùn náà ó sì kú nínú ìrora nílá. Àwọn ènìyàn rẹ̀ kò dá iná láti fi bu olá fún un, gégé bí wọn ti ẹ̀ fún àwọn baba a rẹ̀.

²⁰ Jehoram jẹ́ ẹ̀ni ọ̀dún méjìlélógbọ̀n ní ìgbà tí ó di ọ̀ba, Ó sì jẹ́ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún méjọ̀. Ó kojá lo, kò sí ẹ̀ni tí ó kábámọ̀. A sì sin ín si ìlú nílá ti Dafidi. Şùgbọ̀n kì í ẹ̀ nínú ìbọ̀jì àwọn ọ̀ba.

22

Ahasiah ọ̀ba Juda

¹ Àwọn ènìyàn Jerusalemu mú Ahasiah, ọ̀mọ̀ Jehoram tí ó kéré jùlo, jẹ́ ọ̀ba ní ipò rẹ̀, láti ìgbà tí àwọn onísùnmọ̀mí, tí ó wá pẹ̀lú àwọn ará Arabia sínú ibùdó, tí wọn sì ti pa àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àgbà. Bẹ̀ẹ̀ ni Ahasiah ọ̀mọ̀ Jehoram ọ̀ba Juda bèrẹ̀ sí ní jẹ́ ọ̀ba.

² Ahasiah jẹ́ ẹ̀ni ọ̀dún méjìlélógún nígbà tí ó di ọ̀ba. Ó sì jẹ́ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún kan. Orúkọ iyá rẹ̀ a máa jẹ́ Ataliah, ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Omri.

³ Ó mú ìrìn ní ọ̀nà ilé Ahabu. Nítorí tí iyá rẹ̀ kì í láyà nínú síşe búburú.

⁴ Ó ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí ilé Ahabu ti ẹ̀, nítorí léyìn ikú baba a rẹ̀, wọn di olùgbani nímọ̀ràn rẹ̀ sí síşe rẹ̀.

⁵ Ó tẹ̀lé ìgbímọ̀ wọn nígbà tí ó lo pẹ̀lú Joram ọ̀mọ̀ Ahabu ọ̀ba Israẹ̀li láti gbógun ti Hasaeli ọ̀ba Aramu ní Ramoti Gileadi. Àwọn ará Aramu sá Joram ní ọ̀gbẹ̀;

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni ó padà sí Jesreeli láti wo ọgbẹ̀ rẹ̀ sà̀n tí wọn ti dá sí i lára ní Rama ní ojú ogun rẹ̀ pẹ̀lú Hasaeli ọ̀ba Siria.

Nígbà nàà, Ahasiah, ọ̀mọ̀ Jehoram ọ̀ba Juda lọ sí Jesreeli láti lọ rí Joram ọ̀mọ̀ Ahabu nítorí a ti sá a lógbẹ̀.

⁷ Ní gbogbo ìgbà ìbẹ̀wò Ahasiah sí Joram, Ọ̀lọ̀run mú iṣubú Ahasiah wá. Nígbà tí Ahasiah dé, ó jáde lọ pẹ̀lú Jehoram láti lọ bá Jehu ọ̀mọ̀ Nimṣi, ẹ̀ni tí OLÚWA ti fi àmì ọ̀róró yàn láti pa idílẹ̀ Ahabu run.

⁸ Nígbà tí Jehu ń ṣe idájọ̀ lórí ilẹ̀ Ahabu, ó rí àwọn ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba ti Juda àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin ìbátan Ahasi, tí ó ń tọ̀jú Ahasiah, ó sì pa wọn.

⁹ Ó lọ láti wá Ahasiah, àti àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀. Àwọn arákùnrin rẹ̀ sẹ̀gun rẹ̀ nígbà tí ó sá pamọ̀ ní Samaria. A gbé e wá sí ọ̀dọ̀ Jehu, a sì pa á. Wọn sin ín nítorí wọn wí pé, “Ọ̀mọ̀kùnrin Jehoṣafati ni, ẹ̀ni tí ó wá OLÚWA pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ẹ̀nikan ní ilẹ̀ Ahasiah tí ó lágbara láti gbé ijoba nàà dúró.

Ataliah àti Joaṣi

¹⁰ Nígbà tí Ataliah iyá Ahasiah rí i wí pé ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ ti kú, ó tẹ̀síwájú láti pa gbogbo idílẹ̀ ọ̀ba ti ilẹ̀ Juda run.

¹¹ Ṣùgbọ̀n Jehoṣeba ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba Jehoram mú Joaṣi, ọ̀mọ̀kùnrin Ahasiah ó sì jí gbé lọ kúrò láàrín àwọn ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba, àwọn tí ó kù diẹ̀ kí wọn pa. Wọn gbé òun àti olùtọ̀jú rẹ̀ sínú iyẹ̀wù. Nítorí Jehoṣeba ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba Jehoram àti iyàwó àlùfáà Jehoiada jẹ̀ arábìnrin Ahasiah. Ó fi ọ̀mọ̀ nàà pamọ̀ kúrò fún Ataliah, kí ó má ba à pa á.

¹² Ó wà ní ipamọ̀ pẹ̀lú wọn ni ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run fún ọ̀dún mẹ́fà nígbà tí Ataliah ṣàkóso ilẹ̀ nàà.

23

¹ Ní ọ̀dún keje, Jehoiada fi agbára rẹ̀ hàn. O dá májẹ̀mú pẹ̀lú àwọn alákoòso ọ̀rọ̀rún kan, Asariah ọ̀mọ̀ Jerohamu, Iṣmaeli ọ̀mọ̀ Jehohanani Asariah ọ̀mọ̀ Obedi, Maaseiah ọ̀mọ̀ Adaiah àti Elisafati ọ̀mọ̀ Sikri.

² Wọn lọ sí gbogbo Juda, wọn sì pe àwọn ará Lefi àti àwọn olórí àwọn idílẹ̀ àwọn ará Israẹli láti gbogbo àwọn ilú jọ. Nígbà tí wọn wá sí Jerusalemu.

³ Gbogbo ipéjọ̀ nàà dá májẹ̀mú pẹ̀lú ọ̀ba ní ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

Jehoiada wí fún wọn pé, “Ọ̀mọ̀kùnrin ọ̀ba yóò jẹ̀ ọ̀ba, bí OLÚWA ti ṣẹ̀lérí nípa àwọn ìran Dafidi.

⁴ Nísinsin yí ẹ̀yí ni ohun tí ó yẹ̀ kí ó ṣe, idámẹ̀ta àlùfáà yín àti àwọn ará Lefi tí ó ń lọ fún iṣẹ̀ ìsìn ní ọ̀jọ̀ ìsinmi ni kí ó bojútó àwọn ilẹ̀kùn.

⁵ Idámẹ̀ta yín níbi ààfin ọ̀ba àti idámẹ̀ta níbi ẹ̀nu odi idásílẹ̀ àti gbogbo ọ̀kùnrin m̀ìrán ni kí ó wà ní àgbalá ààfin ilẹ̀ OLÚWA.

⁶ Kò sí ẹ̀nikan tí ó gbọ̀dọ̀ wọ̀ inú ilẹ̀ OLÚWA yàtọ̀ sí àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi tí a rán ní iṣẹ̀ ìsìn. Wọn lè wolé nítorí tí a ti yà wọn sọtò, ṣùgbọ̀n gbogbo ọ̀kùnrin m̀ìrán ni kí wọn ó sọ ohun tí OLÚWA ti yàn fún wọn.

⁷ Àwọn ará Lefi gbọ̀dọ̀ wà ní idúró ṣinṣin yí ọ̀ba ká. Olúkúlùkù pẹ̀lú àwọn ǹnkan ìjà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá wọ̀ ilẹ̀ OLÚWA ni kí ẹ̀ pa. Ẹ̀ dúró ti ọ̀ba níbikíbi tí ó bá lọ.”

⁸ Àwọn ará Lefi àti gbogbo ọ̀kùnrin Juda ṣe gégé bí Jehoiada àlùfáà ti paláṣẹ̀. Olúkúlùkù mú àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀, àwọn tí wọn lọ fún iṣẹ̀ ìsìn ní ọ̀jọ̀ ìsinmi àti àwọn tí wọn ń kúrò ní ibi iṣẹ̀. Nítorí Jehoiada àlùfáà kò ì tí tú ipín kankan sílẹ̀.

⁹ Jehoiada àlùfáà, sì fi ọ̀kọ̀ àti asà, àti àpáta wọn-ọ̀n-nì, tí ó jẹ̀ ti ọ̀ba Dafidi tí wọn wà ní ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run, fún àwọn balógun ọ̀rọ̀rún.

¹⁰ Ó sì to gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ti ọ̀ba káàkiri, olúkúlùkù pẹ̀lú ohun ìjà rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, láti apa ọ̀tún ilẹ̀ nàà tí tí dé apa ọ̀sì ilẹ̀ nàà, lẹ̀bàà pẹ̀pẹ̀ àti lẹ̀bàà ilẹ̀ nàà.

11 Jehoiada àti àwọn ọmọkùnrin rẹ mú ọmọkùnrin ọba jáde wá wọn sì gbé adé sórí rẹ; wọn mú ẹ̀dà májẹmú kan fún un. Wọn sì kéde rẹ lọba. Wọn fi àmì òróró yàn án, wọn sì kígbẹ pé, “Kí ọba kí ó pé!”

12 Nígbà tí Ataliah gbọ igbe àwọn ènìyàn tí wọn n sáré tí wọn n kígbẹ ọba, ó lọ sí ọ̀dọ wọn ní ilé OLÚWA.

13 Ó sì wò, sì kiyèsi, ọba dúró ní ibùdó rẹ ní ẹ̀bá ẹnu-ò̀nà, àti àwọn balógun àti àwọn afùnpè ló̀dọ ọba, gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ nàà sì yò, wọn sì fọ̀n ipè, àti àwọn akòrin pèlú ohun èlò iyìn. Nígbà nàà ni Ataliah fa aṣọ rẹ ya, ó sì kégbẹ wí pé, “Ọ̀tẹ! Ọ̀tẹ!”

14 Jehoiada àlùfáà mú àwọn alákoóso ọ̀rọ̀rún, tí ó wà ní àbojútó àwọn ọ̀wọ ogun, ó sì wá wí fún wọn pé, “Mú un jáde wá láàrín àwọn ogbà, kí a sì fi idà pa ẹnikẹni tí ó bá tẹ̀lé.” Nítorí tí àlùfáà ti wí pé, “Má ṣe pa á nínú ilé OLÚWA.”

15 Bẹ̀ẹ ni wọn fi ipá mú un kí ó tó dé ẹnu-ò̀nà àbáwọ̀lé ẹ̀ṣin ti ilé ọba, wọn sì ti pa á níbẹ.

16 Nígbà nàà ni Jehoiada, dá májẹmú pé òun àti àwọn ènìyàn àti ọba yóò jẹ ènìyàn OLÚWA.

17 Gbogbo àwọn ènìyàn lọ sí ilé Baali, wọn sì fà á ya lulẹ. Wọn fọ̀ àwọn pẹ̀pẹ àti àwọn ọ̀rìṣà, wọn sì pa Mattani àlùfáà Baali níwájú àwọn pẹ̀pẹ.

18 Nígbà nàà, Jehoiada tẹ̀ àwòrán ilé OLÚWA sí ọ̀wọ àwọn àlùfáà tí wọn jẹ ará Lefi ẹni tí Dafidi ti fi ṣe iṣẹ̀ ní ilé OLÚWA láti tẹ̀ ẹ̀bọ sísun ti OLÚWA bí a ti kọ ọ̀ nínú òfin Mose, pèlú ayọ̀ àti orin kíkọ, gégé bí Dafidi ti pàṣẹ.

19 Ó mú àwọn olùṣọ̀nà wà ni ipò idúró ní ẹnu odi ilé OLÚWA kí ẹni aláìmọ̀ nínú ohunkóhun kó má ba à wọ̀lé.

20 Ó mú pèlú rẹ̀ àwọn alákoóso ọ̀rọ̀rún, àwọn ẹni ọ̀lá, àwọn olórí àwọn ènìyàn àti gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ nàà. Ó sì mú ọba sọkalẹ̀ wá láti ilé OLÚWA. Wọn lọ sínú ààfin láti ẹnu ọ̀de ti ọ̀kẹ. Wọn sì fi ọba jókòó lóri itẹ̀.

21 Gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ nàà sì yò, ilú nàà sì dákẹ̀ rọ̀rọ. Nítorí a pa Ataliah pèlú idà.

24

Joasi tún ilé OLÚWA ṣe

1 Joasi jẹ ọ̀mọ ọ̀dún méje nígbà tí ó jẹ ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ogóji ọ̀dún. Orúko iyá rẹ̀ ni Sibia ti Beerṣeba.

2 Joasi ṣe ohun tí ó dára ní ojú OLÚWA ní gbogbo àkókò Jehoiada àlùfáà.

3 Jehoiada yan iyàwó méjì fún un, ó sì ní àwọn ọ̀mọkùnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin.

4 Ní àkókò kan, Joasi pinnu láti tún ilé OLÚWA ṣe.

5 Ó pe àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi jọ, ó wí fún wọn pé, “È lọ sí àwọn ilú Juda, kí ẹ̀ sì gba owó itọ̀sí láti ọ̀wọ gbogbo Israẹli láti fi tún ilé Ọ̀lọrun yín ṣe.” Ṣùgbọ̀n àwọn ará Lefi kò ṣe é lẹ̀ẹkan nàà.

6 Nítorí nàà ọba pa á láṣẹ̀ fún Jehoiada olórí àlùfáà ó sì wí fún un pé, “Kí ni ó dé tí o kò béèrè lówọ̀ àwọn ará Lefi láti mú wá láti Juda àti Jerusalemu, owó orí tí Mose ìránṣẹ̀ OLÚWA ti fi lélé àti nípasẹ̀ àpéjọ gbogbo Israẹli fún àgọ̀ ẹ̀rì?”

7 Nísinsin yí, àwọn ọ̀mọkùnrin obìnrin búburú ni Ataliah ti fọ̀ ilé Ọ̀lọrun, ó sì ti lo àwọn ǹnkan iyàsọ̀tọ̀ fún àwọn Baali.

8 Nípasẹ̀ ọba, wọn ṣe àpótí wọn sì gbé e sí ita, ní ẹnu-ò̀nà ilé OLÚWA.

9 A ṣe ikéde ní Juda àti Jerusalemu wí pé wọn gbọ̀dọ̀ mú wá fún OLÚWA, owó orí tí Mose ìránṣẹ̀ OLÚWA ti béèrè lówọ̀ Israẹli ní aginjù.

10 Gbogbo àwọn ijòyè àti gbogbo àwọn ènìyàn sì yò, wọn sì mú un wá, wọn n jù ú sínú àpótí tí tí ó fi kún.

11 Nígbàkígbà tí a bá gbé àpótí wọ̀lé láti ọ̀wọ̀ àwọn ará Lefi sí ọ̀wọ̀ àwọn ijòyè ọba, tí wọn bá sì rí wí pe owó nílá wà níbẹ̀ àwọn akòwé ọba àti ijòyè olórí àlùfáà yóò wá láti kó owó rẹ̀ kúrò, wọn yóò sì dá a padà sí àyè rẹ̀. Wọn ṣe ẹ̀yí déédé, wọn sì kó iye owó nílá.

12 Oba àti Jehoiada fi fún àwọn ọkùnrin náà tí ó sì n' sísẹ̀ nínú ilé OLÚWA. Wọn fi owó gba ẹni tí n' fi òkúta mọ ilé àti àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà láti kọ ilé OLÚWA padà, àti àwọn ọ̀sìsẹ̀ pẹ̀lú irin àti idẹ láti tún ilé OLÚWA ẹ.

13 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn tí ó n' sísẹ̀ náà, sì lọ síwájú àti síwájú ní ọwọ̀ wọn, wọn sì tún mú ilé Olórùn dúró sí ipò rẹ̀, wọn mú un le.

14 Nígbà tí wọn sì parí rẹ̀ tán, wọn mú owó iyókù wá sí iwájú ọba àti Jehoiada, a sì fi ohun èlò fún ilé OLÚWA, àní ohun èlò fún isìn àti fún ẹbọ̀ pẹ̀lú ọpọ̀n, àní ohun èlò wúrà àti fàdákà. Wọn sì n' rú ẹbọ̀ sísun ní ilé OLÚWA nígbà gbogbo ní gbogbo ọjọ̀ Jehoiada.

Ikú Jehoiada

15 Şùgbọ̀n Jehoiada di arúgbó, ó sì kún fún ọjọ̀, ó sì kú, ẹni àádóje ọdún ni nígbà tí ó kú.

16 Wọn sì sin ín ní ilú Dafidi pẹ̀lú àwọn ọba, nítorí tí ó ẹ̀ rere ní Israẹli, àti sí Olórùn àti sí ilé rẹ̀.

Ìwà búburú Joaşi

17 Lẹ̀yìn ikú Jehoiada, àwọn onísẹ̀ Juda wá láti fi iforíbalẹ̀ wọn hàn sí ọba. Ó sì fèsì sí wọn.

18 Wọn pa ilé OLÚWA tì, Olórùn baba a wọn. Wọn sì n' sin àwọn ère Aşerah àti àwọn ọ̀rìşà. Nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn yí, ibínú Olórùn dé sórí Juda àti Jerusalemu.

19 Bí ó ti wù kí ó rí, OLÚWA rán àwọn wòlú sí àwọn èniyàn láti mú wọn padà sí ọdọ̀ rẹ̀. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé, wọn jẹ́rì nípa wọn, wọn kì yòò gbọ̀.

20 Nígbà náà, Ẹ̀mí Olórùn wá sórí Sekariah ọmọ̀ Jehoiada wòlú, ó dúró níwájú àwọn èniyàn ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Kí ni ó dé tí ẹ̀yin kò fi tẹ̀lẹ̀ àşẹ̀ OLÚWA? Ìwọ̀ kì yòò ẹ̀ rere. Nítorí tí iwọ̀ ti kọ OLÚWA sílẹ̀, ọ̀un pẹ̀lú ti kọ̀ yín sílẹ̀.’”

21 Şùgbọ̀n wọn dìtẹ̀ sí i, àti nípa àşẹ̀ ọba, wọn sọ ọ̀ lókúúta pa nínú àgbàlá ààfin ilé OLÚWA.

22 Oba Joaşi kò rántí inú rere tí Jehoiada baba Sakariah ti fihàn án şùgbọ̀n, ó pa ọmọ̀ rẹ̀, tí ó wí bí ó ti n' kú lọ pé, “Kí OLÚWA kí ó rí ẹ̀yí kí ó sì pè ọ̀ sí isirò.”

23 Ní ọ̀pin ọdún, àwọn ọmọ̀-ogun Aramu yàn láti dojúko Joaşi; wọn gbógun ti Juda àti Jerusalemu, wọn sì pa gbogbo àwọn aşáájú àwọn èniyàn. Wọn rán gbogbo àwọn ikógun sí ọba wọn ní Damasku.

24 Bí ó ti wù kí ó rí, àwọn ọmọ̀-ogun Aramu ti wá pẹ̀lú àwọn ọkùnrin díẹ̀ OLÚWA sì fi ọpọ̀ àwọn ọmọ̀-ogun lé wọn lówó, nítorí tí Juda ti kọ OLÚWA Olórùn àwọn baba wọn sílẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì ẹ̀ idájọ̀ Joaşi.

25 Nígbà tí àwọn ará Aramu kúrò, wọn fi Joaşi sílẹ̀ pẹ̀lú ọpọ̀ ọgbẹ̀. Àwọn onísẹ̀ rẹ̀ dìtẹ̀ sí fún pípa ọmọ̀ Jehoiada àlùfàà, wọn sì pa á ní orí ibùsùn rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ó sì kú, a sì sin ín sínú ilú nílá ti Dafidi, şùgbọ̀n kì í ẹ̀ nínú àwọn ibojì àwọn ọba.

26 Àwọn tí ó dìtẹ̀ sí jẹ̀ Sabadi, ọmọ̀ Şimeati arábinrin Ammoni àti Jehosabadi ọmọ̀ Şimiriti arábinrin Moabu.

27 Àkọ̀sílẹ̀ àwọn ọmọ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ nípa rẹ̀, àti àkọ̀sílẹ̀ ti ìmúpadà sípò ilé Olórùn ní a kọ̀ sínú iwé ìtumọ̀ ti àwọn ọba. Amasiah ọmọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọba.

25

Amasiah ọba Juda

1 Amasiah jẹ̀ ẹni ọdún mēèèdògbọ̀n nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ̀ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọ̀kàndínlọgbọ̀n orúkọ iyá rẹ̀ a máa jẹ̀ Jehoadani, ó wá láti Jerusalemu.

2 Ó ẹ̀ ohun tí ó dára lójú OLÚWA, şùgbọ̀n kì í ẹ̀ tọ̀kàntọ̀kàn.

3 Lẹ̀yìn tí ijọba ti wà ní idarí rẹ̀, ó pa àwọn onísẹ̀ tí ó pa baba rẹ̀ ọba.

4 Síbẹ̀ kò pa àwọn ọmọ̀ wọn, şùgbọ̀n ó ẹ̀ ní ibámu pẹ̀lú ohun tí a kọ̀ nínú òfin nínú iwé Mose, níbi tí OLÚWA ti paláşẹ̀ pé, “A kò gbọ̀dọ̀ pa àwọn baba fún àwọn ọmọ̀ wọn tàbí àwọn ọmọ̀ fún baba wọn, olúkúlùkù ni kí ó kú fún ẹ̀şẹ̀ rẹ̀.”

⁵ Amasiah, pe gbogbo àwọn ènìyàn Juda pò, ó sì fi iṣẹ́ lé wọn lówọ́ gégé bí ìdílẹ́ wọn sí àwọn aláakòóso egbẹ̀egbẹ̀rún àti àwọn aláakòóso ọ̀rọ̀rún fún gbogbo Juda àti Benjamini, ó sì gbá iye wọn láti ẹ̀ni ogún ọ̀dún àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ ọ, ó sì rí i pé ọ̀kẹ́ mẹ̀ẹ̀édógún (300,000) àwọn ọ̀kúnrin ni ó ti múra fún ìsìn ogun, tí ó lè gbá ọ̀kọ̀ àti àpáta mú.

⁶ Ó sì yá ọ̀kẹ́ márùn-ún (100,000) àwọn ọ̀kúnrin oníjà láti Israẹli fún ọ̀gọ̀rún-ún àwọn tálẹ̀ntì fádákà.

⁷ Şùgbọ̀n ènìyàn Ọ̀lọ̀run kan tò ọ wá ó sì wí pé, “Ọ̀ba, àwọn ọ̀wọ́ ogun láti Israẹli kò gbọ̀dọ́ yan pẹ̀lú rẹ, nítorí tí OLÚWA kò wà pẹ̀lú Israẹli kì í ẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀nikankan láti Efraimu.

⁸ Àní, tí ẹ̀ bá lọ jà pẹ̀lú ìmúláyàlẹ̀ ní ojú ogun, Ọ̀lọ̀run yóò bì ọ̀ şubú níwájú àwọn ọ̀tá, nítorí Ọ̀lọ̀run ní agbára láti rán ọ̀ lówọ́ àti láti bì ọ̀ şubú.”

⁹ Amasiah sì bì ènìyàn Ọ̀lọ̀run pé, “Ọ̀gọ̀rún-ún tálẹ̀ntì tí mo ti san fún àwọn ọ̀wọ́ ogun àwọn ọ̀mọ́ Israẹli ní kọ́?”

Ènìyàn Ọ̀lọ̀run dáhùn pé “OLÚWA lè fún ọ̀ ní èyí tí ó ju iye ọ̀.”

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni Amasiah, tú àwọn ọ̀wọ́ ogun tí ó ti wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ láti Efraimu ká. Ó sì rán wọn lọ ilé. Wọn kún fún ìbínú pẹ̀lú Juda, wọn sì padà lọ ilé pẹ̀lú ìbínú òlá.

¹¹ Nígba náà, Amasiah ko ogun rẹ ọ̀ àti àwọn ọ̀mọ́-ogun rẹ̀ lọ sí àfonífojì iyò, níbi tí ó ti pa egbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000) àwọn ọ̀kúnrin Seiri.

¹² Àwọn ọ̀kúnrin Juda pẹ̀lú fi agbára mú àwọn ọ̀kúnrin egbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000) láààyè. Wọn mú wọn lọ sí orí ọ̀kẹ́ bẹ̀bẹ̀ ọ̀kúta, wọn jù wọn sílẹ̀, kí gbogbo wọn sì fọ́ sí wẹ̀wẹ̀.

¹³ Ní bá yí àwọn ọ̀wọ́ ogun tí Amasiah ti rán lọ padà, tí wọn kò nípa nínú ogun gbógun sí àwọn ìlú Juda láti Samaria sí Beti-Horoni. Wọn pa egbẹ̀rún mẹ̀ta (3,000) nínú wọn, wọn sì kó ọ̀pọ̀ ikógun òlá.

¹⁴ Nígba tí Amasiah padà láti ibi pípa àwọn ará Edomu, ó mú àwọn ọ̀lọ̀run àwọn ènìyàn Seiri padà wá. Ó gbé wọn kalẹ̀ gégé bí àwọn ọ̀lọ̀run tirẹ̀. Ó teríba fún wọn, ó sì rú ẹ̀bọ́ fún wọn.

¹⁵ Ìbínú OLÚWA ru sí Amasiah, ó sì rán wòlî kan sí i, tí ó wí pé, “Kí ni ó dé tí ìwọ́ fi ní béèrè lówọ́ àwọn ọ̀lọ̀run àwọn ènìyàn yí, tí wọn kò le gba àwọn ènìyàn tiwọn kúrò lówọ́ rẹ́?”

¹⁶ Bí ó ti n sòrò, ọ̀ba wí fún un pé, “Şé a yàn ọ̀ ní olùgba ọ̀ba lámọ̀ràn ni? Dúró! Èéşé tí a ó fi lù ọ̀ bolẹ́?”

Bẹ̀ẹ̀ ni, wòlî náà dúró şùgbọ̀n ó wí pé, “Èmi mọ́ pé Ọ̀lọ̀run ti pinnu láti pa ọ̀ run nítorí ìwọ́ ti ẹ̀ èyí, ìwọ́ kò sì tẹ̀tí sí ìmọ̀ràn mi.”

¹⁷ Lé yín tí Amasiah ọ̀ba Juda ti béèrè lówọ́ àwọn olùdámọ̀ràn, ó rán ìpèníjà yí sí Jehoasi ọ̀mọ́ Jehoahasi ọ̀mọ́ Jehu, ọ̀ba Israẹli pé, “Wá bá mi lójúkojú.”

¹⁸ Şùgbọ̀n Jehoasi ọ̀ba Israẹli fẹ̀sì padà sí Amasiah ọ̀ba Juda pé, “Koríko kékeré kan ní Lebanoni rán iṣẹ́ sí igi kedari ní Lebanoni, fi ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ fún ọ̀mọ̀kúnrin mi ní ìgbéyàwó. Nígba náà, ẹ̀hànnà ẹ̀ranko ènìyàn ni Lebanoni wá, ó sì tẹ̀ ọ̀şùşù náà lábẹ́ ẹ̀şẹ̀.

¹⁹ Ìwọ́ wí fún ara à rẹ̀ wí pé, ìwọ́ ti şẹ̀gun Edomu àti nísinsin yí ìwọ́ ní ìhàlẹ̀ àti ìgbéraga. Şùgbọ̀n dúró ní ilé! Kí ni ó dé tí ìwọ́ fi ní wá wàhálà tí o sì fi ní fa ìşubú rẹ̀ àti ti Juda pẹ̀lú?”

²⁰ Amasiah, bí ó ti wù kí ó rí kò tẹ̀tí nítorí Ọ̀lọ̀run ẹ̀ é kí ó lè gbé wọn lé Jehoasi lówọ́: nítorí wọn wá àwọn ọ̀lọ̀run Edomu.

²¹ Bẹ̀ẹ̀ ni Jehoasi, ọ̀ba Israẹli: òun àti Amasiah ọ̀ba Juda dojúko ara wọn ní Beti-Şemeşi ní Juda.

²² Àwọn ọ̀mọ́ Israẹli da Juda rú, gbogbo olúkúlùkù ènìyàn sì sálọ́ sí ìlú rẹ̀.

²³ Jehoasi ọ̀ba Israẹli fi agbára mú Amasiah ọ̀ba Juda, ọ̀mọ́ Joasi ọ̀mọ́ Ahasiah ní Beti-Şemeşi. Nígba náà Joasi mú u wá sí Jerusalemu. Ó sì wó ọ̀giri Jerusalemu lulẹ̀ láti ẹ̀nu-ọ̀nà Efraimu sí igun ẹ̀nu-ọ̀nà apá kan títí ní lọ sí irinwó (400) ìgbònwọ́ ní gígún.

²⁴ Oba kó gbogbo wúrà àti fàdákà àti gbogbo ohun èlò tí wọn rí ni ilé Olórún tí ọ wà ní àbójútó Obedi-Edomu, lápapọ pẹ̀lú àwọn isúra ààfin àti àwọn ògò pẹ̀lú, ó sì padà lọ sí Samaria.

²⁵ Amasiah ọmọ Joaşi oba Juda gbé fún ọdún mẹ̀ẹ̀dógún lẹ̀yìn ikú Jehoaşi ọmọ Jehoahasi oba Israẹli.

²⁶ Fún ti isẹ̀ mǐràn ti iḡoḡa Amasiah láti ìbèrẹ̀ dé iparí, ẹ́ a kò kọ wọn sínú ìwé àwọn oḡa Juda àti Israẹli?

²⁷ Láti iḡbà tí Amasiah ti yípadà kúrò láti máa tẹ̀lé OLÚWA, wọn dìtẹ̀ sí i ní Jerusalemu, ó sì sálọ sí Lakişi şùḡbón, wọn rán àwọn ọ̀kúnrin tẹ̀lé e lọ sí Lakişi, wọn sì pa á síbẹ̀.

²⁸ A gbé e padà pẹ̀lú ẹ̀şin. A sì sin ín pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀ ní ilú nílá ti Juda.

26

Ussiah oḡa Juda

¹ Nígbà náà gbogbo èniyàn Juda mú Ussiah, ẹnì tí ó jẹ ẹnì ọdún mẹ̀rìndínlógún wọn sì fi jẹ oḡa ní ipò baba rẹ̀ Amasiah.

² Ọ̀un ni ẹnì náà tí ó tún Elati kọ, ó sì mú padà sí Juda lẹ̀yìn iḡbà tí Amasiah oḡa ti sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀.

³ Ussiah sì jẹ ẹnì ọdún mẹ̀rìndínlógún nígbà tí ó di oḡa, ó sì jẹ oḡa ní Jerusalemu fún ọdún mẹ̀jíléláàádọ́ta. Orúkọ iyá rẹ̀ sì ni Jekoliah; ó sì wá láti Jerusalemu.

⁴ Ó sì ẹ́ ohun tí ó tọ ní ojú OLÚWA, gégé bi baba rẹ̀ Amasiah ti ẹ́.

⁵ Ó sì wá OLÚWA ní ọjọ Sekariah, ẹnì tí ó ní òye nínú ìran Olórún. Níwọn ọjọ tí ó wá ojú OLÚWA, Olórún fún un ní ohun rere.

⁶ Ó sì lọ sí ogun pẹ̀lú Filistini ó sì wó odi Gati lulẹ̀, Jabne àti Aşdodu. Ó sì kó ilú rẹ̀ tí ó wà ní ẹ̀gbẹ̀ Aşdodu àti nǐbikan láàrín àwọn ará Filistini.

⁷ Olórún sì rán án lówọ́ lóri àwọn ará Filistini àti Arabia tí n gbé ní Gur-baali àti lóri àwọn ará Mehuni.

⁸ Àwọn ará Ammoni gbé ẹ̀bùn wá fún Ussiah, orúkọ rẹ̀ sì tàn káàkiri tí tí ó fi dé àtiwọ́ Ejibiti, nítorí ó ti di alágbára nílá.

⁹ Ussiah sì kọ ilé isọ ní Jerusalemu níbi ẹ̀nu-bodè igun, àti níbi ẹ̀nu-bodè àfonífoji àti níbi isẹ̀po odi ó sì mú wọn le

¹⁰ Ó sì tún ilé isọ aginjù kọ, ó sì gbé kànga púpọ̀, nítorí ó ni ẹ̀ran ọ̀sìn púpọ̀ ní ilẹ̀ isàlẹ̀ àti ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀. Ó sì ní àwọn èniyàn tí n şisẹ̀ ní pápá àti oḡbà àjàrà ní orí òkè ní ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá, nítorí ó fẹ̀ràn ẹ̀gbẹ̀ şisẹ̀.

¹¹ Ussiah sì ní àwọn ẹ̀gbẹ̀ ogun tí wọn kọ dárádára, wọn múra tán láti lọ pẹ̀lú ẹ̀gbẹ̀gẹ̀ gégé bí iye kíkà wọn gégé bí ọwọ́ Jeieli akòwé àti Maaseiah iḡòyè lábẹ̀ ọwọ́ Hananiah, ọ̀kan lára àwọn olóri ogun oḡa.

¹² Àpapọ́ iye olóri àwọn alágbára akọni ogun jẹ ẹ̀gbètálá (2,600).

¹³ Lábẹ̀ olóri àti olùdarí wọn, wọn sì jẹ alágbára akọni ogun ọ̀ké mẹ̀ẹ̀dógún ó lé ẹ̀dẹ̀gbaàrin (307,500), tí ó ti múra fún ogun nílá náà, àti alágbára nílá jagunjagun kan láti ran oḡa lówọ́ sí ọ́tá rẹ̀.

¹⁴ Ussiah sì pèsè ọ̀kọ, asà, akọrọ́, àti ohun èlò ihámọ́ra ọ̀run tí tí dé ọ̀kúta kànnàkànnà fún ọwọ́ àwọn ọmọ-ogun.

¹⁵ Ní Jerusalemu ó sì ẹ́ ohun ẹ̀rọ ijagun, isẹ̀ ọwọ́ ọ̀lọ̀gbón èniyàn, láti wà lóri ilé isọ àti lóri igun odi láti fi tafà àti láti fi sọ ọ̀kúta nílá. Orúkọ rẹ̀ sì tàn káàkiri, nítorí a ẹ́ ìràn lówọ́ iyanu fún un tí tí ó fi di alágbára.

¹⁶ Şùḡbón lẹ̀yìn iḡbà tí Ussiah jẹ alágbára tán, iḡbéraga rẹ̀ sì gbé e şubú. Ó sì di aláìşòótọ́ sí OLÚWA Olórún rẹ̀. Ó sì wọ ilé OLÚWA láti sun tūràrí lóri pẹ̀pẹ̀ tūràrí.

¹⁷ Asariah àlùfàà pèlú àwọn oḡḡrìn alágbára àlùfàà OLÚWA mìrán sì tẹ̀lé e.

¹⁸ Wọn sì takò ọ̀ba Ussiah, wọn sì wí pé, “Kò dára fún ọ, Ussiah, láti sun tùràrí sí OLÚWA. Èyí fún àwọn àlùfàà, àwọn ọ̀mọ Aaroni, ẹnì tí ó ti yà sí mímọ̀ láti sun tùràrí. Fí ibi mímọ̀ sílẹ̀, nítorí tí ìwọ̀ ti jẹ̀ aláìṣòótọ̀, ìwọ̀ kò sì ní jẹ̀ ẹnì ọ̀lá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run.”

¹⁹ Ussiah, ẹnì tí ó ní àwọ̀ tùràrí ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ tó ṣetán láti sun tùràrí sì bínú. Nígbà tí ó sì n bínú sí àwọn àlùfàà níwájú wọn, níwájú pẹ̀pẹ̀ tùràrí ní ilé OLÚWA, ẹ̀tẹ̀ sì yọ̀ jáde ní iwájú orí rẹ̀.

²⁰ Nígbà tí Asariah olórí àlùfàà àti gbogbo àwọn àlùfàà yòókù sì wò ó, wọn sì rí i wí pé ó ní ẹ̀tẹ̀ níwájú orí rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì sáré gbé e jáde pèlúpèlú, ọ̀un tikára rẹ̀ ti fẹ̀ láti jáde, nítorí tí OLÚWA ti kòlù ú.

²¹ Ọ̀ba Ussiah sì ní ẹ̀tẹ̀ tí tí di ọ̀jọ̀ ikú rẹ̀. Ó sì gbé ní ilé àwọn adẹ̀tẹ̀, a sì ké e kúrò ní ilé OLÚWA. Jotamu ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì gba ipò rẹ̀, ó sì n ṣe ìdájọ̀ lórí àwọn ènìyàn ilẹ̀ nàà.

²² Ìyókù ìṣẹ̀ ìjọ̀ba Ussiah láti ìbẹ̀rẹ̀ tí tí dé ọ̀pin, ni a kọ̀ láti ọ̀wọ̀ wòlù Isaiah ọ̀mọ̀ Amosi.

²³ Ussiah sì sùn pèlú àwọn baba, rẹ̀ a sì sin sí ẹ̀gbẹ̀ wọn nínú oko ìsínkú fún ti ìṣẹ̀ tí àwọn ọ̀ba, nítorí àwọn ènìyàn wí pé “Ó ní ààrùn ẹ̀tẹ̀,” Jotamu ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

27

Jotamu ọ̀ba Juda

¹ Jotamu sì jẹ̀ ẹnì ọ̀dún méeèdọ̀gbọ̀n nígbà tí ó jẹ̀ ọ̀ba, ó sì di ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mèrìndínlógún. Orúkọ̀ iyá rẹ̀ sì ni Jeruṣa ọ̀mọ̀bínrin Sadoku.

² Ó sì ṣe ohun tí ó tọ̀ ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ̀ Ussiah ti ṣe, ṣùgbọ̀n kíkì wí pé kò wọ̀ ilé OLÚWA. Àwọn ènìyàn síbẹ̀síbẹ̀ wọn n ṣe ìṣẹ̀ ibi wọn.

³ Jotamu sì kọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà gíga ilé OLÚWA ó sì ṣe ìṣẹ̀ lórí odi ni pètẹ̀lẹ̀ Ofeli.

⁴ Ó sì kọ̀ àwọn ilú ní Juda òkè àti nínú igbó àti ilé ìṣọ̀, ó mọ̀ ilé odi.

⁵ Jotamu sì ṣe ogun lórí ọ̀ba àwọn ará Ammoni ó sì borí wọn. Ní ọ̀dún nàà àwọn ará Ammoni wọn sì san fún oḡḡrùn-ún tálẹ̀ntì fàdákà àti ẹ̀gbẹ̀rún mewaá (10,000) ọ̀sùwọn alikama àti ẹ̀gbẹ̀rún mewaá (10,000) barle. Àwọn ará Ammoni gbé e wá ní iye kan nàà àti pèlú ní ọ̀dún kejì àti ní ọ̀dún kẹ̀ta.

⁶ Jotamu sì di alágbára nítorí ó rìn ní ọ̀nà tó tọ̀ níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

⁷ Ìyókù ìṣẹ̀ ìjọ̀ba Jotamu, pèlú gbogbo àwọn ogun rẹ̀ pèlú ohun mìrán tí ó ṣe, ni a kọ̀ sínú ìwé àwọn ọ̀ba Israẹ̀li àti ti Juda.

⁸ Ó sì jẹ̀ ẹnì ọ̀dún méeèdọ̀gbọ̀n nígbà tí ó jẹ̀ ọ̀ba, ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mèrìndínlógún.

⁹ Jotamu sì sùn pèlú àwọn baba a rẹ̀ a sì sin ín ní ilú Dafidi, Ahasi ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

28

Ahasi ọ̀ba Juda

¹ Ahasi sì jẹ̀ ẹnì ọ̀gún ọ̀dún nígbà tí ó bẹ̀rẹ̀ ìjọ̀ba, ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mèrìndínlógún. Gégé bí i Dafidi baba rẹ̀ kò sì ṣe ohun rere ní ojú OLÚWA.

² Ó sì rìn ní ọ̀nà àwọn ọ̀ba Israẹ̀li ó sì ṣe ère dídá fún ìsìn Baali

³ Ó sì sun ẹ̀bọ̀ ní àfónífojì Hinnomu, ó sì sun àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ nínú iná, gégé bí ohun ìrira àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li

⁴ Ó sì rú ẹ̀bọ̀, ó sì sun tùràrí ní ibi gíga wọn nì lórí òkè kékeré àti lábẹ̀ gbogbo igi tútù.

⁵ Nítorí nàà, OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fí lé ọ̀ba Siria lẹ̀wọ̀. Àwọn ará Siria sì pa á run, wọn sì kó púpọ̀ nínú àwọn ènìyàn rẹ̀ gégé bí ẹ̀lẹ̀wọn, wọn sì kó wọn wá sí Damasku.

Ó sì tún fi lé ọwọ ọba Israẹli pẹlú, ẹni tí ó kó wọn ní ìgbẹkùn púpọ tí ó sì pa wọn ní ìpakúpa.

⁶ Ní ọjọ kan Peka, ọmọ Remaliah, pa ọkẹ mẹfà (120,000) àwọn ọmọ-ogun ní Juda nítorí Juda ti kọ OLÚWA Ọlórun baba wọn sílẹ.

⁷ Sikri àti Efraimu alágbára sì pa Maaseiah ọmọ ọba, Aşrikamu ìjòyè tí ó wà ní ìkáwọ ilé ọba, àti Elkana igbákejì ọba.

⁸ Àwọn ọmọ Israẹli sì kó ní ìgbẹkùn lára àwọn arákùnrin wọn ọkẹ mẹwáá (200,000) àwọn aya wọn, àwọn ọmọkùnrin àti obìnrin wọn sì tún kó ọpọ ìkógun, èyí tí wọn kó padà lọ sí Samaria.

⁹ Şùgbọn wòlù OLÚWA tí orúkọ rẹ n jẹ Odedi wà níbẹ, ó sì jáde lọ láti lọ padé ogun nígbà tí ó padà sí Samaria. Ó sì wí fún wọn pé, “Nítorí OLÚWA, Ọlórun baba yín bínú sí Juda ó sì fi wọn lé yín lówọ. Şùgbọn ẹyin pa wọn ní ìpa oró tí ó de òkè ọrun.

¹⁰ Nísinsin yí, ẹyin n pète láti mú ọkùnrin àti obìnrin Juda àti Jerusalemu ẹ gégé bí ẹrú yín, ẹyin kò ha jẹbi OLÚWA Ọlórun yín, àní ẹyin?”

¹¹ Nísinsin yí ẹ gbọ tẹmi! Ẹ rán àwọn ìgbẹkùn tí ẹyin ti mú gégé bí àwọn ẹlẹwọn padà nítorí ìbínú kíkan OLÚWA n bẹ lórí yín.”

¹² Léyìn náà, diẹ nínú àwọn olórí ní Efraimu, Asariah ọmọ Jehohanani, Berekiah ọmọ Meşilemoti, Jehiskiah ọmọ Şallumu, àti Amasa ọmọ Hadlai, dide sí àwọn tí o ti ogun náà bọ.

¹³ Wọn sì wí pé, “Ìwọ kò gbọdọ mú àwọn ẹlẹwọn wá síbí,” “tàbí àwa ti jẹbi níwájú OLÚWA, ẹ ẹyin n gbèrò láti fi kún ẹşẹ àti ẹbi wa ni: nítorí tí ẹbi wa ti tóbi púpọ, ìbínú rẹ kíkan sì wà lórí Israẹli.”

¹⁴ Bẹẹ ni àwọn ológun tú àwọn ẹlẹwọn àti ìkógun sílẹ níwájú àwọn ìjòyè àti gbogbo ìjọ ènìyàn.

¹⁵ Àwọn ọkùnrin tí a pè pẹlú orúkọ náà sì dide, wọn sì mú àwọn ìgbẹkùn náà, wọn sì fi ìkógun náà wọ gbogbo àwọn tí ó wà ní ìhòhò nínú wọn, wọn sì wọ wọn ní aşọ, wọn sì bọ wọn ní bàtà, wọn sì fún wọn ní oúnjẹ àti ohun mímu, wọn sì fi òró kùn wọn ní ara, wọn sì kó gbogbo àwọn tí ó jẹ aláìlera nínú wọn sórí kétékété. Bẹẹ ni wọn sì kó wọn padà sí ọdọ àwọn arákùnrin wọn ní Jeriko, ilú ọpẹ, wọn sì padà sí Samaria.

¹⁶ Ní àkókò ìgbà náà, ọba Ahasi ránşẹ sí ọba Asiria fún ìrànlówọ.

¹⁷ Àwọn ará Edomu sì tún padà wá láti kọlu Juda kí wọn sì kó àwọn ẹlẹwọn lọ.

¹⁸ Nígbà tí àwọn ará Filistini sì ti jagun ní ilú pètélẹ wọn nì àti síhà guúsù Juda. Wọn şegun wọn sì gba Beti-Şemeşi, Aijaloni àti Gederoti, àti Soko, Timna, a ri Gimiso, pẹlú ìletò wọn.

¹⁹ OLÚWA sì rẹ Juda sílẹ nítorí Ahasi ọba Israẹli, nítorí ó sọ Juda di aláìní ìrànlówọ, ó sì şe ìrékojá gidigidi sí OLÚWA.

²⁰ Tiglat-Pileseri ọba Asiria wá sí ọdọ rẹ, şùgbọn ó fún ní ìpọnjú dípò ìrànlówọ.

²¹ Ahasi mú diẹ nínú ìní ilé OLÚWA àti láti ilé ọba àti láti ọdọ ọba ó sì fi wọn fún ọba Asiria: şùgbọn èyí kò rán wọn lówọ.

²² Ní àkókò ìpọnjú rẹ ọba Ahasi sì di aláìşòótọ sí OLÚWA.

²³ Ó sì rú ẹbọ sí òrìşà àwọn Damasku, ẹni tí ó şegun wọn, nítorí ó rò wí pé, “Nítorí àwọn òrìşà àwọn ọba Siria ti rán wọn lówọ kí wọn kí ó bà lè rán mí lówọ.” Şùgbọn àwọn nì ìparun rẹ àti ti gbogbo Israẹli.

²⁴ Ahasi sì kó gbogbo ohun èlò láti ilé OLÚWA jọ ó sì kó wọn lọ. Ó sì ti ìlẹkùn ilé OLÚWA ó sì tẹ pẹpẹ fún ara rẹ ní gbogbo igun Jerusalemu.

²⁵ Ní gbogbo ilú Juda ó sì kọ ibi gíga láti sun ẹbọ fún àwọn ọlórun miíràn. Kí ó sì mú OLÚWA, Ọlórun àwọn baba wọn bínú.

²⁶ Ìyókù ìşẹ ìjọba rẹ àti gbogbo ọnà rẹ, láti ìbèrẹ tí tí dé ọpin, ni a kọ sínú ìwé àwọn ọba Juda àti ti Israẹli.

²⁷ Ahasi sì sùn pèlú àwọn baba rẹ a sì sin ín ní ilú Jerusalemu sùgbọn wọn kò mú un wá sínú àwọn isà òkú àwọn ọba Israẹli. Heseekiah ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

29

Heseekiah sọ ilé OLÚWA di mímọ

¹ Heseekiah sì jẹ ẹnì ọdún méeḗḗdọgbọn nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkàndínlọgbọn orúkọ iyá rẹ sì ni Abijah ọmọbínrin Sekariah.

² Ó sì ẹ ohun tí ó tọ ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ Dafidi ti ẹ.

³ Ní oṣù àkókọ ní ọdún kìn-ín-ní lẹba rẹ, ó sì sí àwọn ilẹkùn ilé OLÚWA ó sì tún wọn ẹ.

⁴ Ó sì mú àwọn àlùfáà wá àti àwọn ọmọ Lefi, ó sì kó wọn jọ yíká ita ilà-oòrùn.

⁵ Ó sì wí pé, “È gbọ tẹmi, ẹyin ọmọ Lefi! È ya ara yín sí mímọ nísinsin yìí kí ẹ sì ya ilé OLÚWA Ọlọrun sí mímọ, kí ẹ sì kó ohun àimọ baba mi jáde kúrò ní ibi mímọ.

⁶ Àwọn baba wa jẹ aláìṣòótọ; wọn sì ẹ ohun àitọ níwájú OLÚWA Ọlọrun wa, wọn sì kò ọ sílẹ. Wọn sì yí ojú wọn padà kúrò ní ibùgbé OLÚWA, wọn sì pa ẹyin wọn dà sí i.

⁷ Wọn sì tún ti ilẹkùn iloro náà pèlú, wọn sì pa fitílà. Wọn kò sì sun tùràrí tabí pèsè ẹbo sísun sì ibi mímọ sí Ọlọrun Israẹli.

⁸ Nítorí náà, ìbínú OLÚWA ti ru sókè wá sórí Juda àti Jerusalemu ó sì ti fi wọn ẹ ohun èlò fún wàhálà, àti idààmú àti ẹsín, gégé bí ó ti ẹ fi ojú rẹ rí i.

⁹ Idí nìyí tí àwọn baba wa ẹ ṣubú nípa idà àti idí tí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbínrin àti àwọn aya wa tiwọn kó wọn ní igbèkùn.

¹⁰ Nísinsin yìí ó wà ní ọkàn mi láti bá OLÚWA Ọlọrun Israẹli dá májẹmú. Bẹẹ ni kí ìbínú rẹ kikan kí ó lè yípadà kúrò lódò wa.

¹¹ Àwọn ọmọ mi, ẹ má ẹ jáfara nísinsin yìí, nítorí tí OLÚWA ti yàn yín láti dúró níwájú rẹ láti sin, kí ẹ sì máa ẹ ìránṣẹ níwájú rẹ àti láti sun tùràrí.”

¹² Nígbà náà àwọn ọmọ Lefi wònyí múra láti ẹ iṣẹ:

nínú àwọn ọmọ Kohati,

Mahati ọmọ Amasai: àti Joeli ọmọ Asariah;

nínú àwọn ọmọ Merari,

Kiṣi ọmọ Abdi àti Asariah ọmọ Jehaleeli;

nínú àwọn ọmọ Gerṣoni,

Joah, ọmọ Simma àti Edeni ọmọ Joah;

¹³ nínú àwọn ọmọ Elisafani,

Ṣimri àti Jeieli;

nínú àwọn ọmọ Asafu,

Sekariah àti Mattaniah;

¹⁴ nínú àwọn ọmọ Hemani,

Jehieli àti Ṣimeí;

nínú àwọn ọmọ Jedutuni,

Ṣemaiah àti Usieli.

¹⁵ Nígbà tí wọn sì ti kó ara wọn jọ pọ pèlú àwọn arákùnrin wọn, wọn sì ya ara wọn sí mímọ, wọn sì lọ láti gbá ilé OLÚWA mọ, gégé bí ọba ti pa á láṣe, ẹ tẹlé ọrọ OLÚWA.

¹⁶ Àwọn àlùfáà sì wọ inú ilé OLÚWA lẹhùn ún lọ láti gbá a mọ. Wọn sì gbé e jáde sí inú àgbàlá ilé OLÚWA gbogbo ohun àimọ tí wọn rí nínú ilé OLÚWA. Àwọn ọmọ Lefi sì mú u wọn sì gbangba odò Kidironi.

17 Wọn sì bèrè iyàsímímọ ní ojọ kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní, àti ní ojọ kejọ oṣù náà wọn sì dé iloro OLÚWA. Fún ojọ méjọ mùíràn sí i, wọn sì ya ilé OLÚWA sí mímọ́ fúnra rẹ. Wọn sì parí ní ojọ keríndínlógún oṣù kìn-ín-ní.

18 Nígba náà wọn sì lọ sí ọdọ ọba Heseekiah láti lọ jábọ́ fún un: “Àwa ti gbá ilé OLÚWA mọ, pepe ẹbọ sísun pẹlú gbogbo ohun ẹbọ rẹ, àti tábilì àkàrà ifihàn, pẹlú gbogbo ohun èlò.

19 A ti pèsè a sì ti yà sí mímọ́ gbogbo ohun èlò tí ọba Ahasi ti sọ di aláìmọ́ nínú àìṣòótọ́ rẹ nígbà tí ó jẹ ọba; nísinsin yìi, wọn wà níwájú pepe OLÚWA.”

20 Ní kùtùkùtù òwúrọ́ ojọ kejì, ọba Heseekiah sì kó olórí àwọn ìjòyè jọ, ó sì lọ sókè ilé OLÚWA.

21 Wọn sì mú akọ màlúù méje wá, àti àgbò méje, àti ọdọ-àgùntàn méje àti òbúko méje gégé bí ẹbọ ẹṣẹ́ fún ìjọba, fún ibi mímọ́ àti fún Juda. Ọba pàṣẹ fun àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Aaroni, láti ṣe èyí lórí pepe OLÚWA.

22 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì pa akọ màlúù, àwọn àlùfáà mú ẹjẹ náà, wọn sì fi wọn ara pepe. Bẹ̀ẹ̀ gégé ni nígbà tí wọn pa àgbò, wọn sì fi ẹjẹ wọn orí pepe. Nígba náà wọn sì pa ọdọ-àgùntàn, wọn sì fi ẹjẹ wọn ara pepe.

23 Òbúko fún ẹbọ ẹṣẹ́ ni wọn gbé wá síwájú ọba àti ìjọ ènìyàn, wọn sì gbé ọwọ́ lé wọn.

24 Àwọn àlùfáà wọn sì pa òbúko, wọn sì gbé ẹjẹ kalẹ́ lórí pepe fún ẹbọ ẹṣẹ́ láti ṣe ètùtù fún gbogbo Israẹli, nítorí ọba ti pàṣẹ kí a ṣe ẹbọ sísun àti ẹbọ ẹṣẹ́ fún gbogbo Israẹli.

25 Ó sì mú àwọn Lefi dúró nínú ilé OLÚWA pẹlú Kimbali, ohun èlò orin olókùn àti dùùrù ní ọ̀nà tí a ti paláṣẹ́ fún wọn láti ọdọ Dafidi àti Gadi aríran ọba àti Natani wòlù. Èyí ni a pàṣẹ láti ọdọ OLÚWA láti ọwọ́ àwọn wòlù rẹ.

26 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọmọ Lefi sì dúró pẹlú ohun èlò orin Dafidi, àti àwọn àlùfáà pẹlú ìpè wọn.

27 Heseekiah sì pa á láṣẹ́ láti rú ẹbọ sísun lórí pepe, bí ẹbọ sísun náà ti bèrè, orin sí OLÚWA bèrè pẹlú ìpè àti pẹlú ohun èlò orin Dafidi ọba Israẹli.

28 Gbogbo ìjọ ènìyàn náà sì wólẹ́ sìn, àwọn akọrin kọrin, àwọn afùnpè sì fọn ìpè, gbogbo wònyí sì wà bẹ̀ẹ̀ tí ẹbọ sísun náà fi parí tán.

29 Nígba tí wọn sì ṣe ìparí ẹbọ rírú, ọba àti gbogbo àwọn tí ó wà pẹlú rẹ tẹ ara wọn ba, wọn sì sìn.

30 Pẹ̀lúpẹ̀lú Heseekiah ọba, àti àwọn ìjòyè pàṣẹ́ fún àwọn ọmọ Lefi, láti fi ọ̀rọ́ Dafidi àti ti Asafu aríran, kọrin ìyìn sí OLÚWA: wọn sì fi inú dídùn kọrin ìyìn, wọn sì terí wọn ba, wọn sì sìn.

Írúbo nínú tẹmpilì

31 Nígba náà ni Heseekiah dáhùn, ó sì wí pé, nísinsin yìi, ọwọ́ yín kún fún ẹ̀bùn fún OLÚWA, ẹ́ súnmọ́ ìhín, kí ẹ́ sì mú ẹbọ́ àti ọ̀rẹ-ọ̀pẹ́ wá sínú ilé OLÚWA. Ìjọ ènìyàn sì mú ẹbọ́ àti ọ̀rẹ-ọ̀pẹ́ wá; àti olúkúlùkù tí ọkàn rẹ́ fẹ́, mú ẹbọ́ sísun wá.

32 Iye ẹbọ́ sísun, tí ìjọ ènìyàn mú wá, sì jẹ́ àádọ́rin akọ màlúù, àti ọ̀gọ́rùn-ún àgbò, àti igba ọ̀dọ-àgùntàn, gbogbo wònyí sì ni fún ẹbọ́ sísun sí OLÚWA.

33 Àwọn ohun iyàsímímọ́ sì jẹ́ ẹgbẹ̀ta (600) màlúù, àti ẹgbẹ̀rún mẹ̀ta (3,000) àgùntàn.

34 Şùgbọ́n àwọn àlùfáà kò pọ́ tó, wọn kò sì le bó gbogbo àwọn ẹran ẹbọ́ sísun náà: nítorí náà àwọn arákùnrin wọn, àwọn Lefi ràn wọn lówọ́, tí ẹ́ ṣẹ́ náà fi parí, àti tí ẹ́ àwọn àlùfáà iyókù fi yà wọn sí mímọ́: nítorí àwọn ọmọ Lefi ṣe olóótítọ́ ní ọkàn ju àwọn àlùfáà lọ láti ya ara wọn sí mímọ́.

35 Àti pẹ̀lú, àwọn ẹbọ́ sísun pàpọ̀jù, pẹ̀lú ọ̀rẹ́ ẹbọ́ àlàáfíà, pẹ̀lú ẹbọ́ ohun mímu fún ẹbọ́ sísun.

Bẹ̀ẹ̀ ni a sì tún bèrè ẹ́ṣẹ́ ìsìn ilé OLÚWA.

36 Heseekiah sì yọ, àti gbogbo ènìyàn pé, Ọlórùn ti múra àwọn ènìyàn náà sílẹ́, nítorí lójijì ni a ṣe nńkan náà.

30

Hesekiah se àsè ìrékojá

¹ Hesekiah sì ránṣé sí gbogbo Israẹli àti Juda, ó sì kọ iwé sí Efraimu àti Manase, kí wọn kí ó wá sínú ilé OLÚWA ní Jerusalemu láti pa àjọ ìrékojá mọ sí OLÚWA Ọlọrun Israẹli.

² Nítorí tí ọba ti gbìmọ àti àwọn ìjòyè rẹ, àti gbogbo ìjọ ènìyàn ní Jerusalemu, láti pa àjọ ìrékojá mọ ní oṣù kejì.

³ Nítorí wọn kò lè pa á mọ ní àkókò nàà, nítorí àwọn àlùfáà kò tí i ya ara wọn sí mímọ tó; bèè ni àwọn ènìyàn kò tí ì kó ara wọn jọ sí Jerusalemu.

⁴ Ọrọ nàà sí tọ lójú ọba àti lójú gbogbo ìjọ ènìyàn.

⁵ Bèè ni wọn fi àṣẹ kan lélé, láti kéde ká gbogbo Israẹli láti Beerṣeba àní tí tí dé Dani, láti wá pa àjọ ìrékojá mọ sí OLÚWA Ọlọrun Israẹli ní Jerusalemu: nítorí wọn kò pa á mọ ní ojú púpọ gégé bí a ti kọ ọ.

⁶ Bèè àwọn oníṣé tí ñ sáré lọ pèlú iwé láti ọwọ ọba àti àwọn ìjòyè rẹ sí gbogbo Israẹli àti Juda; àti gégé bí àṣẹ ọba, wí pé,

“Èyin ọmọ Israẹli ẹ yí padà sí OLÚWA Ọlọrun Abrahamu, Isaaki, àti Israẹli, òun ó sì yípadà sí àwọn iyókù nínú yín, tí ó sálà kúrò lówọ àwọn ọba Asiria.

⁷ Kí èyin kí ó má sì ṣe dàbí àwọn baba yín, àti bí àwọn arákùnrin yín tí ó dẹṣé sí OLÚWA, Ọlọrun àwọn baba wọn, nítorí nàà ní ó ṣe fi wọn fún ìdahoro bí èyin ti rí.

⁸ Njẹ kí èyin kí ó má ṣe ṣe ọlórùn lílé, bí àwọn baba yín, ṣùgbón ẹ jòwọ ara yín lówọ fún OLÚWA, kí ẹ sì wọ inú ibi mímọ rẹ lọ, ti òun ti iyàsímímọ tí tí láé. Kí ẹ sì sin OLÚWA, Ọlọrun yín kí gbígbóná ìbínú rẹ kí ó lè yípadà kúrò ní ọdọ yín.

⁹ Nítorí bí èyin bá tún yípadà sí OLÚWA, àwọn arákùnrin yín, àti àwọn ọmọ yín, yóò rí àánú níwájú àwọn tí ó kó wọn ní ìgbèkùn lọ, kí wọn kí ó lè tún padà wá sí ilẹ̀ yí: nítorí OLÚWA Ọlọrun yín, oníyọnu àti alááánú ni, kì yóò sì yí ojú rẹ padà kúrò lódọ yín, bí èyin bá padà sódọ rẹ.”

¹⁰ Bèè ni àwọn oníṣé nàà kojá láti ilú dé ilú, ní ilẹ̀ Efraimu àti Manase tí tí dé Sebuluni, ṣùgbón wọn fi wọn rẹrìn-ín ẹlẹyà, wọn sì gàn wọn.

¹¹ Síbẹ òmíràn nínú àwọn ènìyàn Aṣeri àti Manase àti Sebuluni rẹ ara wọn sílẹ, wọn sì wá sí Jerusalemu.

¹² Ní Juda pèlú, ọwọ Ọlọrun wá láti fún wọn ní ọkàn kan láti pa òfin ọba mọ àti tí àwọn ìjòyè, nípa ọrọ OLÚWA.

¹³ Ọpọlọpọ ènìyàn sì péjọ ní Jerusalemu, láti pa àjọ àkàrà àiwú mọ ní oṣù kejì.

¹⁴ Wọn sì dídẹ, wọn sì kó gbogbo pẹpẹ tí ó wà ní Jerusalemu lọ, àti gbogbo pẹpẹ tùràrí ni wọn kó lọ, wọn sì dà wọn sí odò Kidironi.

¹⁵ Nígbà nàà ni wọn pa ẹran ìrékojá nàà ní ojú kẹrìnlá oṣù kejì: ojú sì ti àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, wọn sì yà ara wọn sí mímọ, wọn sì mú ẹbọ sísun wá sínú ilé OLÚWA.

¹⁶ Wọn sì dúró ní ipò wọn, bí ètò wọn gégé bí òfin Mose, ènìyàn Ọlọrun: àwọn àlùfáà wọn ẹjẹ nàà, tí wọn gbà lówọ àwọn ọmọ Lefi.

¹⁷ Nítorí pé ọpọlọpọ ni ó wà nínú ìjọ ènìyàn nàà tí kò yà ara wọn sí mímọ: nítorí nàà ni àwọn ọmọ Lefi ṣe ñ tójú àti pa ẹran ìrékojá fún olúkúlùkù ẹni tí ó ṣe aláìmọ, láti yà á sí mímọ sí OLÚWA.

¹⁸ Ọpọlọpọ ènìyàn, àní ọpọlọpọ nínú Efraimu àti Manase, Isakari, àti Sebuluni kò sá wẹ ara wọn mọ síbẹ wọn jẹ ìrékojá nàà, kì í ṣe gégé bí a ti kọ ọ. Ṣùgbón Hesekiah bèbẹ fún wọn, wí pé, OLÚWA, ẹni rere, dáríjì olúkúlùkù,

¹⁹ tí ó múra ọkàn rẹ láti wá Ọlọrun, OLÚWA Ọlọrun àwọn baba rẹ ṣùgbón tí kì í ṣe nípa iwènùmọ mímọ

²⁰ OLÚWA sì gbọ ti Hesekiah, ó sì mú àwọn ènìyàn nàà lárada.

²¹ Àwọn ọmọ Israẹli tí a rí ní Jerusalemu fi ayọ́ nílá pa àjọ àkàrà àìwú mọ́ ní ojọ́ méje: àwọn ọmọ Lefi, àti àwọn àlùfáà yin OLÚWA lójoojúmọ́, wọn nì fi ohun èlò olóhùn gooro kọ́rin sí OLÚWA.

²² Heseiah sọ̀rọ̀ itúnú fún gbogbo àwọn ọmọ Lefi, tí ó lóye ní ìmọ̀ rere OLÚWA: ojọ́ méje ni wọn fi jẹ̀ àsè náà wọn rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà, wọn sì nì fi ohùn rara dúpẹ̀ fún OLÚWA, Ọlórùn àwọn baba wọn.

²³ Gbogbo ìjọ náà sì gbìmọ̀ láti pa ojọ́ méje mǐràn mọ́: wọn sì fi ayọ́ pa ojọ́ méje mǐràn mọ́.

²⁴ Nítorí Heseiah, ọ̀ba Juda, ta ìjọ̀ ènìyàn náà ní ọ̀rẹ̀, ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) akọ̀ màlúù, àti ẹ̀dẹ̀gbààrin (7,000) àgùntàn. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú àwọn àlùfáà sì ya ara wọn sí mímọ́.

²⁵ Gbogbo ìjọ̀ ènìyàn Juda pẹ̀lú àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, àti gbogbo ìjọ̀ ènìyàn tí ó ti inú Israẹli jáde wá, àti àwọn àjẹ̀jì tí ó ti ilẹ̀ Israẹli jáde wá, àti àwọn tí nì gbé Juda yọ̀.

²⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni ayọ́ nílá sì wà ní Jerusalemu: nítorí láti ojọ́ Solomoni, ọmọ Dafidi, ọ̀ba Israẹli, irú èyí kò sí ní Jerusalemu.

²⁷ Nígbà náà ni àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi dídẹ̀, wọn sì sùre fún àwọn ènìyàn náà: a sì gbọ̀ ohùn wọn, àdúrà wọn sì gòkè lọ̀ sí ibùgbé mímọ́ rẹ̀, àní sí ọ̀run.

31

¹ Nígbà tí gbogbo nńkan wọ̀nyí ti dé ọ̀pin, àwọn ọmọ Israẹli tí ó wà níbẹ̀ jáde lọ̀ sí àwọn ilú Juda, wọn fọ̀ àwọn òkúta iyàsótò sí wẹ̀wẹ̀, wọn gé àwọn ère Aşerah lulẹ̀. Wọn ba àwọn ibi gíga jẹ̀ àti àwọn pẹ̀pẹ̀ jákẹ̀jádò Juda àti Benjamini àti ní Efraimu àti Manase. Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti pa gbogbo wọn run, àwọn ọmọ Israẹli padà sí ilú wọn àti sí nńkan iní wọn.

Ìdáwó fún ìjọ̀sìn

² Heseiah fi lé àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi lẹ̀wọ̀ sí àwọn ìpín olúkúlùkù wọn gégé bí iṣẹ̀ wọn gégé bí àlùfáà tàbí ará Lefi láti tẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀rẹ̀ ìdàpọ̀, láti ṣe iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ láti fi ọ̀pẹ̀ fún àti láti kọ̀ àwọn orin ìyìn ní ẹ̀nu-ọ̀nà ibùgbé OLÚWA.

³ Ọ̀ba fi sílẹ̀ láti ara ohun iní rẹ̀ fun ẹ̀bọ̀ sísun àárọ̀ àti ìrọ̀lẹ̀ àti fún ẹ̀bọ̀ sísun ní ojọ́ ìsinmi, ọ̀ṣùpá tuntun àti ní àjọ̀dún tí a yàn gégé bi a ti ṣe kọ̀ ọ̀ nínú ọ̀fin OLÚWA.

⁴ Ó pàṣẹ̀ fún àwọn ènìyàn tí nì gbé ní Jerusalemu láti fi ìpín tí ó yẹ̀ fún àlùfáà fún un àti àwọn ará Lefi, kí wọn kí ó lẹ̀ fi ara wọn jì fún ọ̀fin OLÚWA.

⁵ Ní kété tí àṣẹ̀ náà jáde lọ̀, àwọn ọmọ Israẹli fi tífẹ̀tífẹ̀ fi àkọ̀so ti ọ̀kà wọn, ọ̀tí tuntun, ọ̀róró àti oyin àti gbogbo ohun tí pápá mú jáde lélé. Wọn kó ọ̀pọ̀ iye, àti ìdámẹ̀wáà gbogbo nńkan wá.

⁶ Àwọn ọ̀kúnrin Israẹli àti Juda ti gbe inú àwọn ilú Juda pẹ̀lú mú ìdámẹ̀wáà agbo ẹ̀ran àti ohun èlò àti ohun ọ̀sìn àti ìdámẹ̀wáà ti àwọn nńkan mímọ́ tí a ti yà sọ̀tò sí OLÚWA Ọlórùn wọn, wọn sì kó wọn jọ̀ ní òkìtì.

⁷ Wọn bẹ̀rẹ̀ ṣíṣe èyí ní oṣù kẹ̀ta, wọn sì parí ní oṣù keje.

⁸ Nígbà tí Heseiah àti àwọn oníṣẹ̀ rẹ̀ wá, tí wọn sì rí òkìtì náà, wọn yin OLÚWA, pẹ̀lú ìbùkún àwọn ènìyàn rẹ̀ Israẹli.

⁹ Heseiah béèrẹ̀ lẹ̀wọ̀ àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi nípa òkìtì;

¹⁰ àti Asariah olórí àlùfáà ti ìdílé Sadoku sì dáhùn pé, “Ní ìwọn ìgbà tí àwọn ènìyàn ti bẹ̀rẹ̀ sí ní mú ìdáwó wọn wá sí ilẹ̀ OLÚWA àti ní èyí tí yóò tó jẹ̀ àti ọ̀pọ̀ láti tójú pamọ̀ nítorí OLÚWA ti bùkún àwọn ènìyàn rẹ̀, ó sì ṣẹ̀kù lẹ̀pọ̀lẹ̀pọ̀.”

¹¹ Heseiah pàṣẹ̀ láti tójú àwọn yàrá ìṣúra nínú ilẹ̀ OLÚWA, wọn sì ṣe èyí.

¹² Nígbà náà wọn mú ọ̀rẹ̀ àti ìdámẹ̀wáà àti àwọn ẹ̀bùn tí a yà sí mímọ́ wọ̀ ilẹ̀ náà wá nítóótọ̀. Lórí èyí tí Konaniah ọmọ Lefi, nì ṣe olórí, Şimeì arákúnrin rẹ̀ ni ìgbákejì rẹ̀.

¹³ Jehieli, Asasiah, Nahati, Asaheli, Jerimoti, Josabadi, Elieli, Ismakia, Mahati àti Benaiah jẹ̀ àwọn alábojútó lábé Konaniah àti Şimeì arákúnrin rẹ̀ nípa ipá ọ̀ba Heseiah àti Asariah olórí tí ó wà ní ikáwọ̀ ilẹ̀ Ọlórùn.

¹⁴ Kore ọmọ Imina ará Lefi olùtọ́jú ẹnu-ọ̀nà ilà-oòrùn, wà ní ikáwọ̀ àwọn ọ̀rẹ̀ àtinúwá tí a fi fún Ọ̀lọ̀run, o n pín ìdávó tí a ẹ̀ fún OLÚWA pẹ̀lú àwọn ẹ̀bùn tí a yà sọtò

¹⁵ Edeni, Miniadini, Jesua, Semaiah, Amariah àti Şekaniah ràn án lẹ́wọ̀ tọ̀kàntọ̀kàn nínú àwọn ilú àwọn àlùfáà tí n dávó fún àwọn àlùfáà ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ wọn gégé bí ipín wọn, àgbà àti kékeré.

¹⁶ Ní àfikún, wọn pín sí àwọn ọ̀kùnrin àgbà ọ̀dún mẹ́ta tàbí ọ̀pọ̀ tí orúkọ wọn wà nínú ìtàn ìdílẹ̀ láti ọ̀dọ̀ baba nílá wọn. Gbogbo àwọn ti yóò wọ̀ ilé OLÚWA láti ẹ̀ oríṣìí iṣẹ̀ ti a gbà wọn fún gégé bí ẹ̀gbẹ̀kẹ̀lé wọn àti ipín wọn.

¹⁷ Wọn sì pín àwọn àlùfáà, wọn kọ̀ orúkọ àwọn ìdílẹ̀ wọn sínú ìtàn ìdílẹ̀ àti sí àwọn ará Lefi ogún ọ̀dún tàbí jù ẹ̀ẹ̀ gégé bí ipínnu àti ipín wọn.

¹⁸ Wọn fi gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ kéékèéké sí i, àwọn iyáwó, àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin gbogbo ará ilú tí a kọ̀ lẹ́ṣẹ́ṣẹ̀ sínú ìtàn ìdílẹ̀ ti baba nílá wọn fún irántí. Nítorí tí wọn ẹ̀ ọ̀títọ̀ ní yíya ara wọn sí ọ̀tọ̀.

¹⁹ Ní ti àwọn àlùfáà, àwọn iran ọ̀mọ̀ Aaroni, tí n gbé ni àwọn ilẹ̀ oko lẹ̀bàà àwọn ilú wọn tàbí ní àwọn ilú m̀íràn. A yan àwọn ọ̀kùnrin pẹ̀lú orúkọ láti pín ilú fún gbogbo ọ̀kùnrin láàrín wọn àti sí gbogbo àwọn tí a kọ̀ sínú ìtàn ìdílẹ̀ láti ọ̀dọ̀ baba nílá àwọn ará Lefi.

²⁰ Èyí ni Heseekiah ẹ̀ jákẹ̀jádò Juda, ó sì ẹ̀ ohun tí ó dára àti tí ó tọ̀ àti ohun ọ̀títọ̀ níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

²¹ Nínú ohun gbogbo tí ó dávólẹ̀ ní ti iṣẹ̀ isìn nínú ilé Ọ̀lọ̀run àti ní ẹ̀gbẹ̀ràn sí ọ̀fin àti àwọn àṣẹ̀. Ó wá Ọ̀lọ̀run rẹ̀, ó sì ṣiṣẹ̀ tọ̀kàntọ̀kàn. Ó sì ẹ̀ rere.

32

Sennakeribu dẹ̀rùba Jerusalemu

¹ Lẹ́yìn gbogbo èyí ti Heseekiah ti fi ọ̀títọ̀ ẹ̀, Sennakeribu ọ̀ba Asiria wá ó sì gbógun ti Juda. Ó gbógun ti àwọn ilú ààbò, ó n ronú láti ẹ̀gun wọn fún ara rẹ̀.

² Nígbà tí Heseekiah rí i pé Sennakeribu ti wá, àti pé ó fẹ̀ láti dá ogun sílẹ̀ lórí Jerusalemu,

³ Ó gbèrò pẹ̀lú àwọn ijòyè rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ láti di oríṣun omi ní ita ilú nílá, wọn sì ràn án lẹ́wọ̀.

⁴ Ọ̀pọ̀ ogun ọ̀kùnrin péjọ, wọn sì dí gbogbo àwọn oríṣun àti àwọn omi tó n sà̀n tí ó n sà̀n gba ti ilẹ̀ nàà. “Kí ni ó dé tí àwọn ọ̀ba Asiria fi wá tí wọn sì rí ọ̀pọ̀ omi?” Wọn wí.

⁵ Nígbà nàà ó ṣiṣẹ̀ gidigidi ní titún gbogbo ara ọ̀giri tí ó ti bàjẹ̀ ẹ̀, ó sì n kọ̀ àwọn ilẹ̀ iṣọ̀ gíga sókè rẹ̀. Ó kọ̀ ọ̀giri m̀íràn sí ita. Ó sì tún pẹ̀lú ibi itẹ́jú ilẹ̀ ní ti ilú nílá Dafidi. Ó ẹ̀ ọ̀pọ̀ iye ohun ijà àti àwọn àpáta.

⁶ Ó yan àwọn ijòyè ológun sórí àwọn ènìyàn, ó sì pé wọn jọ, níwájú rẹ̀ ní ibámu ní ilú nílá ti Dafidi. Ó sì ki wọn láyà pẹ̀lú àwọn ọ̀rọ̀ wònyí:

⁷ “È jẹ̀ alágbára, àti kí ẹ̀ sì ní igboya. È má ẹ̀ bẹ̀rù tàbí ní irẹ̀wẹ̀sì ọ̀kàn nítorí tí ọ̀ba Asiria àti ọ̀pọ̀ ọ̀mọ̀-ogun pẹ̀lú rẹ̀, nítorí tí agbára nílá wà pẹ̀lú wa ju ọ̀n lọ̀.

⁸ Agbára ẹ̀ran-ara nikan ni ó wà pẹ̀lú rẹ̀ ẹ̀gbẹ̀n, OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa pẹ̀lú wa láti ràn wá lẹ́wọ̀ àti láti ja ijà wa.” Àwọn ènìyàn sì ní igboya láti ara ohun tí Heseekiah ọ̀ba Juda wí.

⁹ Lẹ́yìn ìgbà tí Sennakeribu ọ̀ba Asiria àti gbogbo àwọn ogun rẹ̀ n gbógun sí Lakiṣi. Ó rán àwọn ijòyè rẹ̀ sí Jerusalemu pẹ̀lú iṣẹ̀ yí fún Heseekiah ọ̀ba Juda àti fún gbogbo àwọn ènìyàn Juda tí ó wà nìbẹ̀:

¹⁰ “Èyí ni ohun tí Sennakeribu ọ̀ba Asiria wí, ‘Lórí kí ni ẹ̀yin gbé ẹ̀gbẹ̀kẹ̀lé yín lé, tí ẹ̀yin fi dúró sí Jerusalemu lábẹ̀ ẹ̀gbógun sí?’

¹¹ Nígbà tí Heseekiah wí pé, ‘OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa yóò gbà wá kúrò lẹ́wọ̀ ọ̀ba Asiria,’ ó n sì yín tọ̀ sọ̀nà, kí ẹ̀ bá lè kú fún ebi àti ọ̀ngbẹ̀.

¹² Ẹ̀ Heseekiah fúnra rẹ̀ kò mú àwọn ọ̀lọ̀run ibi gíga àti àwọn pẹ̀pẹ̀ kúrò, tí ó n wí fún Juda àti Jerusalemu pé, ‘Èyin gbodò sìn níwájú pẹ̀pẹ̀ kan àti láti sun àwọn ẹ̀bọ̀ lórí rẹ̀?’

13 “Şe ẹyin kò mò ohun tí ẹmi àti àwọn baba mi ti şe sí gbogbo àwọn ẹniyàn ilẹ̀ m̀ìràn? Njẹ̀ àwọn Ọ̀lọrun tí àwọn orílẹ̀-èdè m̀ìràn ní agbára láti gba ilẹ̀ wọn kúrò lẹ́wọ̀ mi?”

14 Ta ni nínú gbogbo àwọn ọ̀rìşà orílẹ̀-èdè wònyí tí àwọn baba mi ti parun, tí ó le gbà ẹniyàn rẹ̀ lẹ́wọ̀ mi, tí Ọ̀lọrun yín yòò fi le gbà yín lẹ́wọ̀ mi?”

15 Nísinsin yìí, ẹ má şe jẹ́ kí Heseekiah ó tàn yín àti şì yín tọ̀ şònà bá yìí. Ẹ má şe gbà á gbọ̀, nítorí tí kò sí ọ̀lọrun orílẹ̀-èdè m̀ìràn tàbí ijọba tí ó ní agbára láti gba àwọn ẹniyàn rẹ̀ kúrò lẹ́wọ̀ mi tàbí lẹ́wọ̀ àwọn baba mi, mélòò mélòò wa ni Ọ̀lọrun yín tí yòò gbà yín kúrò lẹ́wọ̀ mi!”

16 Àwọn ijòyè Sennakeribu sòrò síwájú sí i ní ilòdì sí OLÚWA Ọ̀lọrun àti sí ìránşẹ̀ rẹ̀ Heseekiah.

17 Ọ̀ba pèlú sí kọ̀ àwọn ìwé ní bíbú OLÚWA Ọ̀lọrun Israẹli àti ní síşọ̀ ẹ̀yí ní ilòdì sí: “Ní gégé bí àwọn ọ̀lọrun àwọn ẹniyàn ilẹ̀ m̀ìràn kò şe gba àwọn ẹniyàn wọn kúrò lẹ́wọ̀ mi. Bẹ̀ẹ̀ ni Ọ̀lọrun Heseekiah kí yòò gba àwọn ẹniyàn rẹ̀ kúrò lẹ́wọ̀ mi.”

18 Lẹ́yìn náà wọn pè jáde ní èdè Heberu sí àwọn ẹniyàn Jerusalemu tí ó wà lára ọ̀giri, láti dá ọ̀jọ̀ fún wọn, kí wọn kí ó lè fi agbára mú ilú náà.

19 Wọn sòrò nípa Ọ̀lọrun Jerusalemu bí wọn ti şe nípa àwọn ọ̀lọrun àwọn ẹniyàn m̀ìràn ti àgbáyé, işẹ̀ ọ̀wọ̀ àwọn ẹniyàn.

20 Ọ̀ba Heseekiah àti wòlú Isaiiah ọ̀mọ̀ Amosi sọkún jáde nínú àdúrà sí ọ̀run nípa ẹ̀yí.

21 OLÚWA sì ran angẹli tí ó pa gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ogun àti àwọn adarí àti àwọn ijòyè tí ó wà nínú àgọ̀ ọ̀ba Asiria run. Bẹ̀ẹ̀ ni ó padà sí ilẹ̀ rẹ̀ ní itijú. Nígba tí ó sì lọ sínú ilẹ̀ ọ̀lọrun rẹ̀, díẹ̀ nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ gé e lulẹ̀ pèlú idà.

22 Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA yọ̀ Heseekiah àti àwọn ẹniyàn Jerusalemu kúrò lẹ́wọ̀ Sennakeribu ọ̀ba Asiria àti lẹ́wọ̀ gbogbo àwọn m̀ìràn. Ó tọ̀jú wọn ní gbogbo ọ̀nà.

23 Ọ̀pọ̀ mú ọ̀rẹ̀ wá sí Jerusalemu fún OLÚWA àti àwọn ẹ̀bùn iyebíye fún Heseekiah ọ̀ba Juda. Ó sì gbéga lójú gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè lẹ́yìn náà.

Ìgbéraga, àşeyorí àti ikú Heseekiah

24 Ní ọ̀jọ̀ wọn ni Heseekiah şe àárẹ̀, ó sì dọ́jú ikú. Ó gbàdúrà sí OLÚWA tí ó dá a lóhùn, tí ó sì fún un ní àmì àgbàyanu.

25 Şùgbón ọ̀kàn Heseekiah şe ìgbéraga, kò sì kọ̀bi ara sí i inú rere tí a fi hàn án. Nítorí náà, ìbínú OLÚWA wà lórí rẹ̀ àti lórí Juda àti Jerusalemu.

26 Nígba náà ni Heseekiah ronúpiwàdà ní ti ìgbéraga ọ̀kàn rẹ̀, àwọn ẹniyàn Jerusalemu sì şe bẹ̀ẹ̀, nítorí náà, ìbínú OLÚWA kò wá sí orí wọn ní ìgbà àwọn ọ̀jọ̀ Heseekiah.

27 Heseekiah ní ọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ nílá àti ọ̀lá, ó sì şe àwọn ilẹ̀ işúra fún fàdákà àti wúra rẹ̀ àti fún àwọn ọ̀kúta iyebíye rẹ̀, àwọn t̀r̀arí olóòòrùn dídùn àwọn àpáta àti gbogbo oríşìí ǹnkan iyebíye.

28 Ó kọ̀ àwọn ilẹ̀ pèlú láti tọ̀jú àwọn ọ̀kà àwọn tí wọn ka, ọ̀tí tuntun àti ọ̀róró; ó sì şe àwọn àtíbabà fún oríşìí àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn àti àwọn àşémọ̀ fun àwọn ọ̀wọ̀ ẹ̀ran.

29 Ó kọ̀ àwọn ìletò, ó sì gba ọ̀pọ̀ àwọn ọ̀wọ̀ ẹ̀ran àti agbo ẹ̀ran, nítorí tí Ọ̀lọrun ti fún un ní ọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ nílá.

30 Heseekiah ni ó dí ọ̀jú işúra apá ọ̀kè ti orísun Gihoni. Ó sì gbe gba isàlẹ̀ sí ihà iwọ̀ ọ̀rùn ilú nílá ti Dafidi. Ó şe àşeyorí rere nínú gbogbo ohun tí ó dáwólé.

31 Şùgbón nígba tí a rán àwọn oníşẹ̀ ọ̀ba wá láti Babeli láti bí í lèrè nípa àmì iyanu tí ó şelẹ̀ nì, Ọ̀lọrun fi sílẹ̀ láti dán an wò àti láti mọ̀ gbogbo ǹnkan tí ó wà lókàn rẹ̀.

32 Gbogbo işẹ̀ yòókù ti ijọba Heseekiah àti àwọn işe rẹ̀, ifarajì rẹ̀ ni a kọ̀ sínú ìwé ìran wòlú Isaiiah ọ̀mọ̀ Amosi nínú ìwé àwọn ọ̀ba Juda àti Israẹli

33 Heseekiah sùn pèlú àwọn baba rẹ̀. A sì sin ín sórí ọ̀kè níbi tí àwọn ibojì àwọn àtẹ̀lẹ̀ Dafidi wà. Gbogbo Juda àti àwọn ẹniyàn Jerusalemu ni ó bu ọ̀lá fún un nígba tí ó kú. Manase ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọ̀ba.

33

Manase ọba Juda

¹ Manase jẹ ọmọ ọdún méjìlá nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún márùndínlógótá.

² Ó sì ẹ búburú ní ojú OLÚWA. Nípa títèlẹ ọnà işè ìrírà ti àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA ti lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israẹli rìn.

³ Ó tún kọ àwọn ibi gíga tí baba rẹ Hesekiah ti fọ túútúú. Ó sì gbé àwọn pẹpẹ dide fún àwọn Baali ó sì ẹ àwọn ère Aşerah. Ó foríbalẹ fún gbogbo àwọn ogun ọrun ó sì sìn wọn.

⁴ Ó kọ àwọn pẹpẹ sínú ilé OLÚWA ní èyí tí OLÚWA ti wí pé, “Orúkọ mi yóò wà ní Jerusalemu tí tí láé.”

⁵ Nínú ààfin méjèèje ti ilé OLÚWA, ó kọ àwọn pẹpẹ fún gbogbo àwọn ogun ọrun

⁶ Ó sì mú kí àwọn ọmọ ara rẹ kí ó kojá láàrín iná ní àfonífojì Beni-Hinnomu, ó n ẹ àkíyèsí àfòşè, ó sì n lo àlúpàyídà, ó sì n bá àwọn òku àti oşó lò. Ó ẹ ọpọ ohun búburú ní ojú OLÚWA láti mú un bínú.

⁷ Ó mú ère gbígbé tí ó ti gbé ó sì gbé e sínú ilé OLÚWA, ní èyí tí Ọlọrun ti sọ fún Dafidi àti sí ọmọ rẹ Solomoni, “Nínú ilé OLÚWA yìí àti ní Jerusalemu, tí mo ti yàn kúrò nínú gbogbo àwọn èyà Israẹli, èmi yóò fi orúkọ mi síbẹ tí tí láé.

⁸ Èmi kí yóò sí eşè àwọn ọmọ Israẹli kúrò mọ ní ilẹ náà tí èmi ti yàn fún àwọn baba nlá yín, níwọn bí wọn bá ẹ pèlẹ láti ẹ gbogbo ohun tí mo paláşè fún wọn, gégé bí gbogbo òfin, àşè àti àwọn ilànà tí a fún yín láti ọwọ Mose wá.”

⁹ Şùgbọn Manase mú kí Juda àti àwọn tí n gbé Jerusalemu yapa, àti láti ẹ búburú ju àwọn orílẹ̀-èdè lọ, àwọn tí OLÚWA ti parun níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

¹⁰ OLÚWA bá Manase sọrọ àti àwọn ènìyàn rẹ, şùgbọn wọn kò kọbi ara sí i.

¹¹ Bẹẹ ni OLÚWA mú àwọn aláakòso ọmọ-ogun ọba Asiria láti dojúkọ wọn, tí ó mú Manase nígbèkùn, ó fi iwọ mú un ní imú rẹ, ó dè é pèlú şékèşekè idẹ ó sì mú un lọ sí Babeli.

¹² Nínú ipọnjú rẹ, ó wá ojúrere OLÚWA Ọlọrun rẹ. Ó sì rẹ ara rẹ sílẹ gidigidi níwájú Ọlọrun àwọn baba rẹ.

¹³ Nígbà tí ó sì gbàdúra sí i, inú OLÚWA dùn sí àdúra rẹ, ó sì tètí sí èbẹ rẹ; bẹẹ ni ó mú un padà wá sí Jerusalemu àti sí ijoba rẹ. Nígbà náà Manase mọ wí pé OLÚWA ni Ọlọrun.

¹⁴ Njẹ léyìn èyí, ó mọ odi kan léyìn ilú Dafidi, ní ihà iwọ-oòrùn Gihoni, ní àfonífojì, àní ní àtiwọ ẹnu ibodè eja, ó sì yí orí òkè Ofeli ká; ó sì mọ ọn ga sòkè gidigidi, ó sì fi balógun sínú gbogbo ilú olódi Juda wọn-ọn-ni.

¹⁵ Ó pa gbogbo àwọn Ọlọrun àjèjì run. Ó sì hù gbogbo àwọn ère kúrò nínú ilé OLÚWA, pèlú gbogbo àwọn pẹpẹ tí ó ti kọ ní òkè ilé OLÚWA àti ní Jerusalemu; ó sì kó wọn jáde kúrò nínú ilú.

¹⁶ Nígbà náà ni ó mú àwọn pẹpẹ padà bọ sípò. Ó sì rú ọrẹ idàpọ àti ọrẹ-ọpẹ lórí rẹ. Ó sì sọ fún Juda láti sin OLÚWA, Ọlọrun Israẹli.

¹⁷ Àwọn ènìyàn, ko tẹsíwájú láti máa rú ẹbọ ní àwọn ibi gíga. Şùgbọn sí OLÚWA Ọlọrun wọn nìkan.

¹⁸ Àwọn işè yòókù ti ijoba Manase pèlú àdúra rẹ sí Ọlọrun rẹ àti àwọn ọrọ tí àwọn aríran sọ sí i ní orúkọ OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, wà nínú iwé itàn ayé àwọn ọba Israẹli.

¹⁹ Àdúra rẹ àti bí inú Ọlọrun ẹ dùn sí àdúra rẹ àti gbogbo àwọn eşè rẹ àti àişòótó, àti àwọn ọpọ níbi tí ó kọ àwọn ibi gíga sí, ó sì gbé àwọn ère Aşerah àti àwọn òrìşà kí ó tó rẹ ara rẹ sílẹ, gbogbo rẹ ni a kọ sínú iwé ìràntí àwọn aríran.

²⁰ Manase sinmi pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín sínú ààfin rẹ. Amoni ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

Amoni ọba Juda

²¹ Amoni jẹ ẹni ọdún méjìlélógún nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjì.

²² Ó ẹ̀ ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ Manase ti ẹ̀. Amoni rú ẹ̀bọ sí gbogbo àwọn òrìsà tí Manase baba rẹ ti ẹ̀, ó sì sìn wọn.

²³ Ẹ̀gbọn kì í ẹ̀ bí i baba rẹ Manase. Kò rẹ ara rẹ sílẹ̀ níwájú OLÚWA: ẹ̀gbọn ẹ̀sẹ̀ Amoni sì n pọ̀ sí í.

²⁴ Àwọn oníṣẹ̀ Amoni dítẹ̀ sí i. Wọn sì pa á ní ààfin rẹ.

²⁵ Nígbà náà, gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà pa gbogbo àwọn tí wọn ẹ̀tẹ̀ sí ọba Amoni, wọn sì mú Josiah ọmọ rẹ jẹ ọba ní ipò rẹ.

34*Josiah gbógun ti iwà ibòrìsà*

¹ Josiah sì jẹ ẹni ọdún méjọ nígbà tí ó jẹ ọba, ó sì dí ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkànlélógbọn.

² Ó sì ẹ̀ ohun tí ó dára ní ojú OLÚWA, ó sì rìn ọ̀nà baba rẹ Dafidi, kò sì yà sí ọwọ̀ ọ̀tún tàbí ọ̀sì.

³ Ní ọdún kejọ ijọba rẹ, nígbà tí ó sì wà ní ọ̀dọ̀mọ̀dé, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í wá ojú Ọlórún baba Dafidi. Ní ọdún kejìlá. Ó sì bẹ̀rẹ̀ sí fọ̀ Juda àti Jerusalemu mọ̀ kúrò ní ibi gíga rẹ, ère òrìsà Aşerah, àti ère yíyá àti ère dídà.

⁴ Lábẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ àwọn pẹ̀pẹ̀ Baali ni a yí lulẹ̀, ó sì fọ̀ àwọn ère sí wẹ̀wẹ̀, ó run àwọn pẹ̀pẹ̀ tí ó wà lórí rẹ, wọn sì fọ̀ túútúú, àwọn ère Aşerah àti àwọn òrìsà. Èyí tí ó fọ̀ wọn sì lúúlúú, ó sì gbọn wọn sí orí isà òkú àti àwọn tí ó n rú ẹ̀bọ̀ sí wọn.

⁵ Ó sì sun àwọn egungun àwọn àlùfàà lórí pẹ̀pẹ̀ wọn, bẹ̀ẹ̀ sì ni ó sì wẹ̀ Juda àti Jerusalemu mọ̀.

⁶ Ní ilú Manase, Efraimu àti Simeoni, àní tí tí ó fi dé Naftali, àti nínú àwọn, ó tú ilẹ̀ wọn yíkákiri.

⁷ Ó sì wó pẹ̀pẹ̀ àti ère Aşerah lulẹ̀ àti àwọn ère yíyá àti àwọn òrìsà, ó sì gùn ó sì ti ké gbogbo àwọn ère orí pẹ̀pẹ̀ lulẹ̀ ní gbogbo àyíká Israẹli. Lẹ́yìn náà ó padà sí Jerusalemu.

⁸ Ní ọdún kejìdínlógún ijọba Josiah ni a ti wẹ̀ ilẹ̀ náà mọ̀ àti ilẹ̀ OLÚWA, ó sì rán Şafani ọmọ Asalia àti Maaseiah olórí ilú náà, pẹ̀lú Joah, ọmọ Joahasi, akòwé, láti tún ilẹ̀ OLÚWA Ọlórún ẹ̀.

⁹ Wọn sì lo sí ọ̀dọ̀ Hilkiah olórí àlùfàà, ó sì fún un ní owó náà tí ó mú wá sí inú ilẹ̀ Ọlórún, ti àwọn ọmọ Lefi ẹnì tí ó jẹ aşobodè ti gbà láti ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn Manase Efraimu àti láti ọ̀dọ̀ àwọn iyókù Israẹli àti ọ̀dọ̀ gbogbo ènìyàn Juda àti Benjamini wọn sì padà sí Jerusalemu.

¹⁰ Nígbà náà ni wọn sì fi le àwọn tí n ẹ̀sẹ̀ ilẹ̀ lẹ̀wọ̀, àwọn tí n ẹ̀ alábojútó iṣẹ̀ ilẹ̀ OLÚWA. Àwọn ọ̀kúnrin yìi sì san owó fún àwọn ọ̀sìṣẹ̀ tí ó n túnṣe, tí wọn sì n ẹ̀sẹ̀ ní ilẹ̀ OLÚWA.

¹¹ Wọn sì tún fi owó fún àwọn oníṣòná àti àwọn olùkólé láti ra òkúta gbígbe àti itì igi fún isopọ̀ àti igi rírẹ̀ fún ikólé tí ọba Juda ti gbà láti túnṣe.

¹² Àwọn ọ̀kúnrin náà ẹ̀ iṣẹ̀ náà pẹ̀lú ọ̀títọ̀, láti darí wọn ní Jahati àti Obadiah, àwọn ọmọ Lefi láti Merari, àti Sekariah àti Meşullamu, sọkalẹ̀ láti Kohati àwọn ọmọ Lefi gbogbo tí ó ní ọ̀gbọn ohun èlò orin.

¹³ Wọn sì ní olórí àwọn aláàárù àti àwọn alábojútó gbogbo àwọn ọ̀sìṣẹ̀ láti ibi iṣẹ̀ sí ibi iṣẹ̀, diẹ̀ nínú àwọn ọmọ Lefi sì ní akòwé, olùtọ̀jú àti olùṣòná.

A rí iwé òfin

¹⁴ Nígbà tí wọn mú owó náà tí wọn mú wá sí ilẹ̀ OLÚWA, Hilkiah àlùfàà sì rí iwé òfin OLÚWA tí a ti fi fún un láti ọwọ̀ Mose.

15 Hilkiyah sì wí fún Şafani akòwé pé, “Èmi ti rí iwé òfin nínú ilé OLÚWA.” Ó sì fi fún Şafani.

16 Nígba náà Şafani sì mú iwé náà lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba ó sì ròyìn fún un. “Àwọn ìjòyè rẹ̀ n ẹ̀ gbogbo ǹnkan tí a ti fi lé wọn lọwọ̀.

17 Wọn ti san owó náà tí ó wà nínú ilé OLÚWA wọn sì ti fi lé àwọn alábojútó lọwọ̀ àti àwọn ọ̀sìşé.”

18 Nígba náà Şafani akòwé sì sọ fún ọ̀ba, “Hilkiyah àlùfáà ti fún mi ní iwé.” Şafani sì kà níwájú ọ̀ba.

19 Nígba tí ọ̀ba sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ òfin, ó sì fa aşọ̀ rẹ̀ ya.

20 Ó sì pa àşẹ̀ yìí fún Hilkiyah, Ahikamu ọ̀mọ̀ Şafani, Abdoni ọ̀mọ̀ Mika, Şafani akòwé àti Asaiah ìránşé ọ̀ba.

21 “È ọ̀ kí ẹ̀ ọ̀ béèrè lọwọ̀ OLÚWA fún mi nípa àwọn iyókù Israẹli àti Juda nípa ohun tí wọn kọ̀ sínú iwé yìí tí a ti rí. Títóbi ni ìbínú OLÚWA tí ó ti jáde sí orí wa nítorí àwọn baba wa kò ti pa ọ̀rọ̀ OLÚWA mọ̀, wọn kò sì tí ì şe gégé bí i gbogbo èyí tí a kọ̀ sínú iwé yìí.”

22 Hilkiyah àti àwọn èniyàn tí ọ̀ba yàn tọ̀ Hulda wòlù obìnrin láti ba sọ̀rọ̀, ẹ̀ni tí ó jẹ̀ aya Şallumu ọ̀mọ̀ Tokhati tí a tún n pè ní Tikfa, ọ̀mọ̀ Harhasi, olùtọ̀jú ibi ìkàşosí. Ó sì n gbé ní Jerusalemu, ní ìhà kejì.

23 Ó sì wí fún wọn wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹli ti sọ̀, sọ̀ fún àwọn ọ̀kùnrin tí ó rán ọ̀ sí mi pé,

24 ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Èmi yóò sì mú ibi wá sí ìhín yìí àti àwọn èniyàn rẹ̀ gbogbo àní ègún tí a kọ̀ sínú iwé tí wọn ti kà níwájú ọ̀ba Juda.”

25 Nítorí tí wọn ti kọ̀ mí sílẹ̀ wọn sì ti sun t̀r̀r̀r̀ sí ọ̀lọ̀run m̀ìr̀r̀n wọn sì ti mú mi bínú pèlú gbogbo ohun tí wọn ti fi ọ̀wọ̀ wọn şe, ìbínú yóò tú jáde wá sọ̀rì ibi yìí, a kì yóò sì paná rẹ̀.’

26 Sọ̀ fún ọ̀ba Juda, ẹ̀ni tí ó rán yín láti béèrè lọwọ̀ OLÚWA, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA ti sọ̀, Ọ̀lọ̀run Israẹli, sọ̀ nípa ọ̀rọ̀ wọn nì tí iwọ̀ gbọ̀.

27 Nítorí ọ̀kàn rẹ̀ dúró, iwọ̀ sì rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ níwájú OLÚWA nígbà tí ó gbọ̀ ohun tí ó sọ̀ lórí ibi yìí àti èniyàn rẹ̀, nítorí iwọ̀ rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ níwájú mi tí o sì fa aşọ̀ rẹ̀ ya, tí o sì lọ̀ níwájú mi. Èmi ti gbọ̀ t̀r̀r̀r̀ ni OLÚWA wí.

28 Nísinsin yìí, Èmi ó kó ọ̀ jọ̀ pọ̀ sọ̀dọ̀ àwọn baba rẹ̀, a ó sì sin ọ̀ ní àlàáfíà. Ojú rẹ̀ kò sì ní rí gbogbo ibi tí èmi ó mú wá sọ̀rì ibi yìí àti lórí àwọn tí n gbé ibẹ̀.’”

Bẹ̀ẹ̀ ni wọn mú ìdáhùn rẹ̀ padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba.

29 Nígba náà ni ọ̀ba sì pe gbogbo àwọn àgbàgbà Juda jọ̀ àti Jerusalemu.

30 Ó gòkè ọ̀ sí ilé OLÚWA pèlú àwọn ọ̀kùnrin Juda, àwọn èniyàn Jerusalemu, àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi—gbogbo àwọn èniyàn láti ibi kéékèéké sí òlá. Ó kà á sí etí ìgbọ̀ ọ̀ wọn, gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó wà nínú iwé májẹ̀mú, tí a ti rí nínú ilé OLÚWA.

31 Ọ̀ba sì dúró ní ipò rẹ̀ ó sì tún májẹ̀mú dá níwájú OLÚWA, láti tẹ̀lé OLÚWA àti láti pa òfin rẹ̀ mọ̀, àti ẹ̀rì rẹ̀ àti àşẹ̀ rẹ̀ pèlú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀ àti gbogbo àyà rẹ̀ àti láti pa ọ̀rọ̀ májẹ̀mú tí a kọ̀ sí inú iwé yìí.

32 Nígba náà, ó sì mú kí gbogbo èniyàn ní Jerusalemu àti Benjamini dúró nínú ẹ̀rì fún ara wọn, àwọn èniyàn Jerusalemu şe èyí gégé bí májẹ̀mú Ọ̀lọ̀run, Ọ̀lọ̀run baba òlá wọn.

33 Josiah sì kó gbogbo ohun ìrìra kúrò nínú gbogbo ìlú tí n şe ti àwọn tí ó wà ní Israẹli, ó sì mú kí gbogbo àwọn tí ó wà ní Israẹli sin OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn gégé bí ó ti şe wà láyè wọn, kò yà kúrò láti máa tọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba wọn lẹ̀yìn.

35

¹ Síwájú sí i, Josiah şe ìrántí àjọ ìrékojá sí OLÚWA ní Jerusalemu, Ọdọ-àgùntàn àjọ ìrékojá nàà ni wọn sì pa ní ojọ kẹrìnlá oṣù kìn-ín-ní.

² Ó sì yàn àwọn àlùfáà sí iṣẹ wọn, ó sì gbà wọn ní ìyànjú ní ìsìn ilé OLÚWA.

³ Ó sì wí fún àwọn ọmọ Lefi, ẹni tí n kọ gbogbo àwọn Israẹli ẹni tí a ti yà sí mímọ fún OLÚWA pé ẹ gbé àpótí ẹrì ìyàsọtò sí ilé OLÚWA tí Solomonì ọmọ Dafidi ọba Israẹli ti kọ. Kò gbodọ jẹ ẹrù àgbéká ní ẹjìkà rẹ. Nísinsin yìi ẹ sin OLÚWA Ọlórùn yín àti àwọn èniyàn rẹ Israẹli.

⁴ Ẹ múra sílẹ nípa ìdílẹ ní ẹṣeṣe yín gégé bí àpẹrẹ tí a kọ láti ọwọ Dafidi ọba Israẹli àti gégé bí ọmọ rẹ Solomonì.

⁵ “Dúró ní ibi mímọ pẹlú àkójọpọ àwọn ọmọ Lefi fún ọkọ̀ọkan ipín àwọn ìdílẹ àwọn ẹgbé ará ilú, àwọn èniyàn tí ó dùbúlẹ.

⁶ Ẹ pa ẹran àjọ ìrékojá nàà, ẹ ya ara yín sọtò kí ẹ sì pèsè ẹran fún àwọn ẹgbé arákùnrin yín, kí ẹ sì şe ohun tí OLÚWA paláṣe láti ọwọ Mose.”

⁷ Josiah sì pàṣe fún gbogbo àwọn èniyàn tí ó dùbúlẹ tí ó wà níbẹ iye rẹ jẹ ẹgbàà méèédógún (30,000) ọdọ-àgùntàn àti ọmọ ewúré fún ẹbọ ìrékojá, àti pẹlú ẹgbèrún méta (3,000) akọ málúù, gbogbo wọn yì jẹ ohun ìní láti ọdọ ọba.

⁸ Àwọn ìjòyè rẹ fi tinútinú ta àwọn èniyàn nàà ní ọrẹ àti àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi. Hilkiah, Sekariah àti Jehieli, àti àwọn olórí ilé Ọlórùn, fún àwọn àlùfáà ní ẹgbétalá (2,600) ẹbọ àjọ ìrékojá àti ọ̀dúnrún (300) ẹran ọ̀sìn.

⁹ Àti pẹlú Konaniah àti pẹlú Şemaiah àti Netaneli, àti àwọn arákùnrin rẹ, àti Haşabiah, Jeieli àti Josabadi olórí àwọn ọmọ Lefi, ó sì pèsè ẹgbèrún márùn-ún (5,000) ẹbọ ìrékojá àti ẹ̀dẹgbèta (500) orí ẹran ọ̀sìn fún àwọn ọmọ Lefi.

¹⁰ Nítorí nàà, a múra ìsìn nàà sílẹ, àwọn àlùfáà sì dúró ní ipò wọn pẹlú àwọn ọmọ Lefi nípa iṣẹ wọn gégé bí ọba ti pa á láṣe.

¹¹ Ní ti àjọ ìrékojá a sì pa ẹran, àwọn àlùfáà sì wọn ẹjẹ nàà tí wọn gbé sí ọwọ wọn, nígbà tí àwọn ọmọ Lefi sì bọ ẹranko.

¹² Wọn sì ya àwọn ẹbọ sísun sí apá kan láti fi wọn fún gégé bí ipín àwọn ìdílẹ àwọn èniyàn láti rú ẹbọ sí OLÚWA. Gégé bí a ti kọ ọ sínú iwé Mose. Wọn sì şe bákan nàà pẹlú àwọn ẹran ọ̀sìn.

¹³ Wọn sì fi sun àjọ ìrékojá lórí iná gégé bí ìlàna, wọn sì bọ ẹbọ mímọ nínú ìkòkò, nínú ọpón àti nínú agbada, wọn sì pín wọn kíákíá fún gbogbo àwọn èniyàn.

¹⁴ Lẹyìn èyí, wọn sì múra sílẹ fún ara wọn àti fún àwọn àlùfáà nítorí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Aaronì, ni wọn rú ẹbọ sísun àti ọ̀rá tí tí di àṣálẹ. Bẹẹ ni àwọn ọmọ Lefi sì múra sílẹ fún ara wọn àti fún àwọn ọmọ Aaronì àlùfáà.

¹⁵ Àwọn akọrin, àwọn ọmọ Asafu, ni wọn wà ní ipò wọn tí a sì paláṣe fún wọn láti ọwọ Dafidi, Asafu, Hemani àti Jedutuni àwọn aríran ọba àti àwọn olùṣonà ní olúkúlùkù ẹnu-ọ̀nà kò gbodọ fi ojú ọ̀nà wọn sílẹ, nítorí àwọn ẹgbé ọmọ lefi ti múra sílẹ fún wọn.

¹⁶ Bẹẹ ni àṣìkò nàà gbogbo àwọn ìsìn OLÚWA ni wọn gbé jade fún iṣẹ ìrántí àjọ ìrékojá àti láti rú ẹbọ sísun lórí pẹpẹ OLÚWA, gégé bí ọba Josiah ti pa á láṣe.

¹⁷ Àwọn ọmọ Israẹli tí ó gbé kalẹ şe ìrántí àjọ ìrékojá ní àkókò nàà àti àjọ àkàrà àiwú fún ojọ méje.

¹⁸ Àjọ ìrékojá nàà kò sì tí ì sí èyí tí ó dàbí i rẹ ní Israẹli tí tí dé ojọ wòlù Samuẹli, kò sì sí ọkan lára àwọn ọba Israẹli tí ó pa irú àjọ ìrékojá bẹẹ mọ gégé bí Josiah ti şe, pẹlú àwọn àlùfáà àwọn ọmọ Lefi àti gbogbo àwọn Juda àti Israẹli tí ó wà níbẹ pẹlú gbogbo èniyàn Jerusalemu.

¹⁹ Àjọ ìrékojá yìi ni a şe ìrántí ní ọ̀dún kejìdínlógún ìjọba Josiah.

Ikú Josiah

²⁰ Lẹyìn gbogbo èyí nígbà tí Josiah ti tún ilẹ nàà ṣetán, Neko ọba Ejibiti gòkè lọ láti bá Karkemiṣi jà lórí odo Eufurate, Josiah sì jáde lọ láti pàdè rẹ ní ibi ìjà.

²¹ Ṣùgbọ́n Neko rán iránsẹ sí i wí pé, “Ìjà wo ni ó n bẹ láàrín èmi àti ìwo, ọba Juda? Kì í ṣe ìwo ni èmi tọ wá ní àkókò yìí, ṣùgbọ́n, ilẹ pẹ̀lú èyí ti mo bá níjà. Ọ̀lọrun ti sọ fún mi láti yára àti láti dúró nípa ẹ̀ṣe ìdènà Ọ̀lọrun, ẹni tí ó wà pẹ̀lú mi, kí ọ̀un má bá a pa ọ run.”

²² Josiah, kò yípadà kúrò lódò rẹ, ṣùgbọ́n ó pa ara rẹ dà kí ó le bá a jà, kó sì fi etí sí ọ̀rọ̀ Neko láti ẹnu Ọ̀lọrun wá, ó sì wá jagun ní àfonífojì Megido.

²³ Tafàtafà sì ta ọ̀fà sí ọba Josiah, ó sì sọ fún àwọn ìjòyè pé, “È gbé mi kúrò, èmi ti gba ọgbé gidigidi.”

²⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì gbé e jáde kúrò nínú kẹkẹ nàà, wọn sì gbé e sínú kẹkẹ m̀íràn, wọn sì gbé e wá sí Jerusalemu, níbi tí ó ti kú, wọn sì sin ín sínú ọ̀kan nínú àwọn ibojì àwọn baba rẹ, gbogbo Juda àti gbogbo Jerusalemu sì ṣọ̀fọ̀ Josiah.

²⁵ Jeremiah sì pohùnréré ẹkún fún Josiah, gbogbo àwọn akorin ọ̀kùnrin àti gbogbo àwọn akorin obìnrin sì n sọ ti Josiah nínú orin ẹkún wọn ní Israẹli tí tí di òní. Èyí sì di àṣà ní Jerusalemu, a sì kọ ọ̀ sínú àwọn orin ẹkún.

²⁶ Ìyókù iṣẹ̀ ìjọba Josiah àti ìwà rere rẹ, gégé bí èyí tí a ti kọ sínú ìwé òfin OLÚWA.

²⁷ Gbogbo iṣẹ̀ nàà, láti ìbèrẹ̀ tí tí dé ọ̀pin ni a kọ sínú ìwé àwọn ọba Israẹli àti Juda.

36

¹ Àwọn ènìyàn ilẹ nàà mú Jehoahasi ọmọ Josiah wọn sì fi jẹ ọba ní Jerusalemu ni ipò baba rẹ.

Jehoahasi ọba Juda

² Jehoahasi sì jẹ ẹni ọ̀dún mètálélógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún oṣù méta.

³ Ọba Ejibiti yọ kúrò lórí ìtẹ̀ ní Jerusalemu, ó sì bù fún un lórí Juda, ọgórùn-un tálẹ̀ntì fàdákà àti tálẹ̀ntì wúra kan.

⁴ Ọba Ejibiti sì mú Eliakimu, arákùnrin Joahasi, jẹ ọba lórí Juda àti Jerusalemu, ó sì yí orúkọ Eliakimu padà sí Jehoiakimu, ṣùgbọ́n Neko mú Joahasi arákùnrin Eliakimu lọ sí Ejibiti.

Jehoiakimu ọba Juda

⁵ Jehoiakimu sì jẹ ẹni ọ̀dún mḕẹ̀ẹ̀dọgbọ̀n nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún méjilá. Ó sì ṣe búburú ní ojú OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ.

⁶ Nebukadnessari ọba Babeli sì mú un, ó sì de é pẹ̀lú ẹ̀wọ̀n láti mú un lọ sí Babeli.

⁷ Nebukadnessari kó nínú ohun èlò ilẹ OLÚWA lọ sí Babeli pẹ̀lú, ó sì fi wọn sí ààfin rẹ ní Babeli.

⁸ Ìyókù iṣẹ̀ ìjọba Jehoiakimu, àwọn ohun ìrira tí ó ṣe àti gbogbo ohun tí a rí nípa rẹ, ni a kọ sínú ìwé àwọn ọba Israẹli àti Juda. Jehoiakini ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

Jehoiakini ọba Juda

⁹ Jehoiakini sì jẹ ẹni ọ̀dún méjídínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún oṣù méta àti ọ̀jọ mḕwàá ó sì ṣe búburú ní ojú OLÚWA.

¹⁰ Ní àkókò ọ̀jọ̀, ọba Nebukadnessari ránṣẹ̀ sí i ó sì mú un wá sí Babeli, pẹ̀lú ohun èlò dárádára láti ilẹ OLÚWA, ó sì mú arákùnrin Jehoiakini, Sedekiah, jẹ ọba lórí Juda àti Jerusalemu.

Sedekiah ọba Juda

¹¹ Sedekiah jẹ ẹni ọ̀dún mọ̀kànlélógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mọ̀kànlá.

¹² Ó sì ɕe búburú ní ojú OLÚWA Ọlọrun rẹ, kò sì rẹ ara rẹ sílẹ níwájú Jeremiah wòlù ẹnì tí ó sọrọ OLÚWA.

¹³ Ó sì tún ɕòtẹ sí ọba Nebukadnessari pẹlú, ẹnì tí ó mú kí ó fi orúkọ Ọlọrun búra. Ó sì di ọlọrun lílẹ, ó sì mú ọkàn rẹ le láti má lẹ yípadà sí OLÚWA, Ọlọrun Israẹli.

¹⁴ Síwájú sí i gbogbo àwọn olórí àlùfàà àti àwọn ènìyàn sì di ẹnì tí n̄ dẹ̀sẹ gidigidi, pẹlú gbogbo ìrírà àwọn orílẹ̀-èdè wọn sì sọ ilé OLÚWA di èérí, tí ó ti yà sí mímọ ní Jerusalemu.

Ìṣubú Jerusalemu

¹⁵ OLÚWA, Ọlọrun àwọn baba wọn ránṣẹ sí wọn láti ọwọ àwọn ìránṣẹ rẹ síwájú àti síwájú sí i, nítorí tí ó ní ìyọnú sí àwọn ènìyàn rẹ àti sí ibùgbé rẹ.

¹⁶ Ẹ̀gbọn wọn n̄ kùn sí àwọn ìránṣẹ Ọlọrun, wọn kẹgàn ọ̀rọ̀ rẹ, wọn fi àwọn wòlù rẹ ɕẹ̀sín títí tí ìbínú OLÚWA fi ru sórí wọn, sí àwọn ènìyàn rẹ kò sì ɕí àtúnṣe.

¹⁷ Ó sì mú wá sórí wọn ọba àwọn ará Babeli tí wọn bá àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin wọn jà pẹlú idà ní ilẹ̀ ibi mímọ, kò sì ní ìyọnú sí àgbà ọ̀kùnrin tàbí ọ̀dọ̀mọ̀débìnrin, wúndiá, tàbí arúgbó. Ọlọrun sì fi gbogbo wọn lé Nebukadnessari lọwọ.

¹⁸ Ó sì mú gbogbo ohun èlò láti ilé Ọlọrun lọ sí Babeli, nílá àti kékeré àti ìṣúra ilé OLÚWA àti ìṣúra ọba àti ìjòyè rẹ.

¹⁹ Wọn sì fi iná sun ilé Ọlọrun, wọn sì wó gbogbo ọ̀giri ilé Jerusalemu, wọn sì jó gbogbo ààfin wọn, wọn sì ba gbogbo ohun èlò ibẹ̀ jẹ.

²⁰ Ó sì kó èyí tí ó kù lọ sí Babeli àwọn tí ó rí ibi sá kúrò lẹnu idà wọn sì di ìránṣẹ fún un àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ títí tí ìjọba Persia fi gba agbára.

²¹ Ilẹ̀ nàà sì gbádùn ìsinmi rẹ, ní gbogbo ìgbà ìdahoro, ọ̀n sì n̄ sinmi títí àádọ̀rin ọ̀dún fi pé ní ìmúṣe ọ̀rọ̀ OLÚWA tí a sọ láti ẹnu Jeremiah.

²² Ní ọ̀dún kìn-ín-ní Kirusi ọba Persia, kí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí a tẹnu Jeremiah sọ bá à le ɕe pé, OLÚWA run ẹ̀mí Kirusi ọba Persia láti ɕe ìkéde ní gbogbo ìjọba rẹ, ó sì kọ ọ̀ sínú ìwé pẹlú.

²³ “Èyí ni ohun tí Kirusi ọba Persia sọ wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun ọ̀run, ti fún mí ní gbogbo ìjọba ayé yìí, ó sì ti yàn mí láti kọ ilé OLÚWA fún ọ̀n ní Jerusalemu ti Juda. Ẹ̀nikẹ̀ni nínú àwọn ènìyàn rẹ láàrín yín le gòkè lọ pẹlú rẹ; kí OLÚWA Ọlọrun rẹ kí ó wà pẹlú rẹ.”

Ìwé Esra

Kirusi ran àwọn tí a kó nígbèkùn lówọ láti padà

¹ Ní ọdún kìn-ín-ní Kirusi, ọba Persia, kí a lè mú ọrọ OLÚWA tí Jeremiah sọ ọ, OLÚWA ru ọkàn Kirusi ọba Persia sókè láti ọ̀ ẹ̀kẹ́de jákẹ́jádò gbogbo agbègbè iṣọba rẹ, kí ó sì ọ̀ ẹ̀kẹ́sílẹ̀ rẹ pé,

² “Èyí ni ohun tí Kirusi ọba Persia wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun ọrun, ti fún mi ní gbogbo iṣọba ayé. Ó sì ti yàn mí láti kọ ẹ̀mpili OLÚWA fún un ní Jerusalemu tí ó wà ní Juda.

³ Ẹnikéni nínú àwọn ènìyàn rẹ láàrín yín—kí Ọlọrun rẹ wà pẹ̀lú rẹ, kí ó sì gòkè lọ sí Jerusalemu tí ó wà ní Juda, láti kọ ẹ̀mpili OLÚWA Ọlọrun Israẹli, Ọlọrun tí ó wà ní Jerusalemu.

⁴ Kí àwọn ènìyàn ní ibikíbi tí ẹni náà bá ń gbé kí ó fi fàdákà àti wúrà pẹ̀lú ohun tí ó dára àti ẹran ọ̀sìn, pẹ̀lú ọ̀rẹ àtinúwá ràn án lówọ fún ẹ̀mpili Ọlọrun ní Jerusalemu.”

⁵ Nígbà náà àwọn olórí idílẹ̀ Juda àti Benjamini àti àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi—olúkúlùkù ẹni tí Ọlọrun ti fowọ́ tọ ọkàn rẹ—múra láti gòkè lọ láti kọ ilé OLÚWA ní Jerusalemu.

⁶ Gbogbo àwọn aláduúgbò wọn ràn wọn lówọ pẹ̀lú ohun èlò ti fàdákà àti wúrà, pẹ̀lú onírúurú ohun ìní àti ẹran ọ̀sìn àti pẹ̀lú àwọn ẹ̀bùn iyebíye, ní àfikún si gbogbo àwọn ọ̀rẹ àtinúwá.

⁷ Ní àfikún, ọba Kirusi mú àwọn ohun èlò tí ó jẹ ti ilé OLÚWA jáde wá, tí Nebukadnessari ti kó lọ láti Jerusalemu tí ó sì ti kó sí ilé ọ̀rìsà rẹ.

⁸ Kirusi ọba Persia pàşẹ fún Mitredati olùşọ ilé ışıra láti kó wọn jáde, ó sì kà wọn fún Şeşbassari iṣọyè Juda.

⁹ Èyí ni iye wọn.

Ọgbọn àwo wúrà	30
Ẹgbẹ̀rún àwo fàdákà	1,000
Àwo irúbọ fàdákà mọkàndínlọgbọn	29
¹⁰ Ọgbọn àdému wúrà	30
Irinwó ó lé mewaá oríşíí àdému fàdákà miiran	410
Ẹgbẹ̀rún kan àwọn ohun èlò miiran	1,000

¹¹ Gbogbo ohun èlò wúrà àti ti fàdákà ní àpapọ̀ jẹ ẹgbẹ̀rún márùn-ún ó lé irinwó (5,400).

Şeşbassari kó gbogbo àwọn nnkan wọnyí wá pẹ̀lú àwọn ìgbèkùn tí ó gòkè wá láti Babeli sí Jerusalemu.

2

Àwọn ìgbèkùn tí o padà

¹ Lákòókò náà, wọnyí ni àwọn ènìyàn agbègbè Juda tí ó gòkè wá láti ìgbèkùn láàrín àwọn tí a kó lọ, ẹni tí Nebukadnessari ọba Babeli ti fi agbára mú ní ìgbèkùn lọ sí Babeli (wọn padà sí Jerusalemu àti Juda, olúkúlùkù sí ilú rẹ).

² Àwọn wònyí bá Serubbabeli, Ješua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordekai, Bilšani, Mispari, Bigfai, Rehumu àti Baanah wá).

Iye àwọn ọkùnrin àwọn ènìyàn Israẹli.

³ Àwọn ọmọ

Paroši jẹ ẹgbàá ó lé méjìléláàádọsàn-án (2,172)

⁴ Šefatia jẹ ọ̀jìdínínrinwó ó lé méjìlá (372)

⁵ Arah jẹ ẹgbèrin ó dín mềẹ̀édọ̀gbọ̀n (775)

⁶ Pahati-Moabu (láti ipasẹ àwọn ọmọ Ješua àti Joabu) jẹ ẹgbèrún méjì àti ẹgbèrin lé méjìlá (2,812)

⁷ Elamu jẹ àádọta lé ẹgbẹ̀fà ó lé mẹrin (1,254)

⁸ Sattu jẹ ọ̀tádínlẹ̀gbèrún ó lé márùn-ún (945)

⁹ Sakkai jẹ ọ̀jìdínlẹ̀gbèrin (760)

¹⁰ Bani jẹ ọ̀jìlélẹ̀gbẹ̀ta ó lé méjì (642)

¹¹ Bebai jẹ ẹgbẹ̀ta ó lé mètálélógún (623)

¹² Asgadi jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé méjìlélógún (1,222)

¹³ Adonikami jẹ ọ̀tálélẹ̀gbẹ̀ta ó lé mẹfà (666)

¹⁴ Bigfai jẹ ẹgbàá ó lé mẹrindínlógóta (2,056)

¹⁵ Adini jẹ àádọta lé ní irinwó ó lé mẹrin (454)

¹⁶ Ateri (nípasẹ Heseiah) jẹ méjìdínlógórun (98)

¹⁷ Besai jẹ ọ̀rùndínínrinwó ó lé mẹta (323)

¹⁸ Jora jẹ méjìléláàádọfà (112)

¹⁹ Hašumu jẹ igba ó lé mètálélógún (223)

²⁰ Gibbari jẹ márùndínlógórun (95).

²¹ Àwọn ọmọ

Betilehemu jẹ mètálélógófà (123)

²² Netofa jẹ mẹrindínlógóta (56)

²³ Anatoti jẹ méjìdínláàádóje (128)

²⁴ Asmafeti jẹ méjìlélógójì (42)

²⁵ Kiriati-Jearimu, Kefira àti Beeroti jẹ ọ̀tádínlẹ̀gbèrin ó lé mẹta (743)

²⁶ Rama àti Geba jẹ ẹgbẹ̀ta ó lé mọkànlélógún (621)

²⁷ Mikmasi jẹ méjìlélógófà (122)

²⁸ Beteli àti Ai jẹ igba ó lé mètálélógún (223)

²⁹ Nebo jẹ méjìléláàádọta (52)

³⁰ Magbiši jẹ mẹrindínlógójọ (156)

³¹ Elamu mùíràn jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé mẹrìnléláàádọta (1,254)

³² Harimu jẹ ọ̀rìndínínrinwó (320).

³³ Lodi, Hadidi àti Ono jẹ ọ̀rìndínlẹ̀gbèrin ó lé márùn-ún (725)

³⁴ Jeriko jẹ ọ̀tádínínrinwó ó lé márùn-ún (345)

³⁵ Senaa jẹ ẹgbèjì dín lógún ó lé ọgbọ̀n (3,630).

³⁶ Àwọn àlùfàà.

Àwọn ọmọ

Jedaijah (láti ipasẹ idílé Ješua) jẹ ogún dín lẹ̀gbèrin ó dín méje (973)

³⁷ Immeri jẹ àádọta lé lẹ̀gbèrún ó lé méjì (1,052)

³⁸ Pašuri jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé mètádínláàádọta (1,247)

³⁹ Harimu jẹ ẹgbèrún ó lé mètádínlógún (1,017).

⁴⁰ Àwọn ọmọ Lefi.

Àwọn ọmọ
Jeşua àti Kadmieli (ti idílé Hodafiah) jẹ mẹrinlélààádọrin (74).

⁴¹ Àwọn akọrin.

Àwọn ọmọ
Asafu jẹ méjìdínláàádóje (128).

⁴² Àwọn aşóbodè.

Àwọn ará
Şallumu, Ateri, Talmoni,
Akkubu, Hatita àti Şobai jẹ mọkàndínlógóje (139).

⁴³ Àwọn ìránşé tẹmpili.

Àwọn ọmọ.
Siha, Hasufa, Tabboati,
⁴⁴ Kerosi, Siaha, Padoni,
⁴⁵ Lebana, Hagaba, Akkubu,
⁴⁶ Hagabu, Şalmai, Hanani,
⁴⁷ Giddeli, Gahari, Reaiah,
⁴⁸ Resini, Nekoda, Gassamu,
⁴⁹ Ussa, Pasea, Besai,
⁵⁰ Asna, Mehuni, Nefisimu,
⁵¹ Bakbu, Hakufa, Harhuri.
⁵² Basluti, Mehida, Harşa,
⁵³ Barkosi, Sisera, Tema,
⁵⁴ Nesia àti Hatifa.
⁵⁵ Àwọn ọmọ àwọn ìránşé Solomoni.

Àwọn ọmọ
Sotai, Sofereti, Peruda,
⁵⁶ Jaala, Darkoni, Giddeli,
⁵⁷ Şefatia, àwọn ọmọ Hattili,
Pokereti ti Haşebaimu àti àwọn ọmọ Ami.
⁵⁸ Àwọn ìránşé tẹmpili àti àwọn ọmọ àwọn ìránşé Solomoni jẹ irinwó ó dín méjo (392).

⁵⁹ Àwọn wọnyí gòkè wá láti àwọn ilú ti Teli-Mela, Teli-Harşa, Kerubu, Addoni àti Immeri, şùgbọn wọn kò lè sọ pèlú idánilójú pé idílé àwọn wá láti ara iran eyà Israeli.

⁶⁰ Àwọn ọmọ
Delaiah, Tobiah àti Nekoda jẹ àádọta lé lẹgbẹta ó lé méjì (652).

⁶¹ Àti nínú àwọn ọmọ àwọn àlùfàà.

Àwọn ọmọ:
Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (ọkùnrin tí ó fẹ ọmọbìnrin Barsillai ará Gileadi a sì ní fi orúkọ náà pè é).

⁶² Àwọn wọnyí wá iwé ìrán tí idílé wọn, şùgbọn wọn kò rí i, bẹẹ ni a kò kà wọn kún ara àlùfàà nítorí, a kà wọn sí aláìmọ.

⁶³ Baále pa á láşé fún wọn pé wọn kò gbodọ jẹ nínú oúnjẹ míímọ jùlọ tí tí àlùfàà kan yòò fi şişẹ ìránşé pèlú Urimu àti Tumimu.

⁶⁴ Gbogbo ijọ èniyàn náà jẹ ẹgbàà mọkànlélógún ó lé òjìdínínrinwó (42,360).

⁶⁵ Yàtò sí ẹgbèrin dín lẹgbààrin ó dín mètàlélógóta (7,337) ìránṣẹ ọkùnrin àti ìránṣẹ̀bìnrin; wọn ní igba (200) akorin ọkùnrin àti obìnrin.

⁶⁶ Wọn ní ọ̀tadinlẹgbèrin ó dín mèrin ẹṣin (736); ìbáaka ọ̀jilélúgba ó lé márùn-ún (245),

⁶⁷ rākunmí jẹ irinwó ó lé márùndínlógójì (435) àti kètékètẹ ẹgbèrin lé lógbòn ó dín ogórin (6,720).

⁶⁸ Ní igbà tí wọn dé ilé OLÚWA ní Jerusalemu, diẹ nínú àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀ fi ọ̀rẹ̀ àtinúwá sílẹ̀ fún ẹ̀sẹ̀ àtúnkọ̀ ilé Olórun ní ààyè rẹ̀.

⁶⁹ Gégé bí agbára wọn, wọn fún ilé ịṣúra fún ịṣẹ̀ yìí ní ọ̀kẹ̀ mètá ó lé lẹgbèrún (61,000) iwọn dariki wùrà, ẹgbèrún márùn-ún (5,000) fàdákà àti ogórùn-ún ẹ̀wù àlùfáà.

⁷⁰ Àwọn àlùfáà, àwọn ará Lefi, àwọn akorin, àwọn aṣóbodè àti àwọn ìránṣẹ̀ ilé OLÚWA ẹ̀ àtìpó sínú àwọn ilú wọn, pèlú àwọn ènìyàn m̀ìrán, àti ìyókù àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ẹ̀ àtìpó sínú ilú u wọn.

3

Títún pẹ̀pẹ̀ kọ

¹ Nígbà tí ó di oṣù keje tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli sì ti wà nínú àwọn ilú wọn, àwọn ènìyàn pẹ̀jọ̀pọ̀ gégé bí ẹ̀nikan ní Jerusalemu.

² Nígbà náà ni Jeṣua ọ̀mọ̀ Josadaki àti àwọn àlùfáà ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ Serubbabeli ọ̀mọ̀ Ẹ̀alitieli àti àwọn ènìyàn rẹ̀ bẹ̀rẹ̀ sí ní kọ̀ pẹ̀pẹ̀ Olórun Israẹli láti rú ẹ̀bọ̀ sísun nìbẹ̀, gégé bí ìlà̀nà tí a ti kọ̀ sínú ìwé ọ̀fin Mose ènìyàn Olórun.

³ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé ẹ̀rù àwọn ènìyàn tí ó yí wọn ká ǹ bà wọn síbẹ̀, wọn kọ̀ pẹ̀pẹ̀ sórí ìpìlẹ̀ rẹ̀, wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sísun lórí rẹ̀ sí OLÚWA, ọ̀rẹ̀ àárọ̀ àti ìrọ̀lẹ̀.

⁴ Nígbà náà ní ìbámu pèlú ohun tí a kọ̀, wọn ẹ̀ ọ̀jọ̀ àgọ̀ ìpàdẹ̀ pèlú iye ẹ̀bọ̀ sísun tí a fi lélé fún ọ̀jọ̀ kọ̀ọ̀kan.

⁵ Lẹ̀yìn náà, wọn ẹ̀ ìrúbo ẹ̀bọ̀ sísun àtìgbàdẹ̀gbà, ẹ̀bọ̀ oṣù tuntun àti gbogbo àwọn ẹ̀bọ̀ fún gbogbo àpẹ̀jẹ̀ tí a yà sọ̀tò fún OLÚWA, àti àwọn tí a mú wá gégé bí ọ̀rẹ̀ àtinúwá fún OLÚWA.

⁶ Ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní oṣù keje, wọn bẹ̀rẹ̀ sí ní rú ẹ̀bọ̀ sísun sí OLÚWA, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a kò ì tí ì fi ìpìlẹ̀ ilé OLÚWA lélé.

Títún tẹ̀mpìlì kọ

⁷ Nígbà náà ni wọn fún àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ àti àwọn gbénàgbénà ní owó, wọn sì tún fi oúnjẹ̀, ohun mímu àti ọ̀róró fún àwọn ará Sidoni àti Tire, kí wọn ba à le è kó igi kedari gba ti orí omi Òkun láti Lebanoni wá sí Joppa, gégé bí Kirusi ọ̀ba Persia ti pàṣẹ̀.

⁸ Ní oṣù kejì ọ̀dún kejì lẹ̀yìn tí wọn ti padà dé sí ilé Olórun ní Jerusalemu, Serubbabeli ọ̀mọ̀ Ẹ̀alitieli, Jeṣua ọ̀mọ̀ Josadaki àti àwọn arákùnrin yòókù (àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi àti gbogbo àwọn tí ó ti ìgbèkùn dé sí Jerusalemu) bẹ̀rẹ̀ ịṣẹ̀ náà. Wọn sì yan àwọn ọ̀mọ̀ Lefi tí ó tó ọ̀mọ̀-ogun ọ̀dún sókè láti máa bojútó kíkọ̀ ilé OLÚWA.

⁹ Jeṣua àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ àti Kadmieli àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀ Juda (àwọn ìran Hodafiah) àti àwọn ọ̀mọ̀ Henadadi àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn àti àwọn arákùnrin wọn—gbogbo ará Lefi—parapò láti bojútó àwọn ọ̀sìṣẹ̀ náà tí wọn ǹ ẹ̀sẹ̀ lórí í kíkọ̀ ilé Olórun.

¹⁰ Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ gbé ìpìlẹ̀ ilé OLÚWA kalẹ̀, àwọn àlùfáà nínú aṣọ̀ ịṣẹ̀ àlùfáà wọn pèlú fèrè, àti àwọn ará Lefi (àwọn ọ̀mọ̀ Asafu) pèlú símbàlì, dúró ní ipò wọn láti yin OLÚWA, bí Dafidi ọ̀ba Israẹli ti fi lélé.

¹¹ Pèlú ìyìn àti ọ̀pẹ̀ ní wọn kọ̀rin sí OLÚWA:

“Ó dára;

ìfẹ̀ rẹ̀ sí Israẹli dúró títí láé.”

Gbogbo àwọn èniyàn sì fi ohùn ariwo nílá yin OLÚWA, nítorí tí a ti fi ìpilẹ̀ ilé OLÚWA lélé.

¹² Sùgbọ̀n ọ̀pọ̀ lára àwọn àgbà àlùfáà àti àwọn ará Lefi àti àwọn olórí idílé, tí ó ti rí ẹ̀mpìlì OLÚWA ti tẹ̀lẹ̀, wọn sọkún kíkorò nígbà tí wọn rí ìpilẹ̀ ẹ̀mpìlì OLÚWA yìí tí wọn fi lélé, nígbà tí ọ̀pọ̀ kígbẹ̀ fún ayọ̀.

¹³ Kò sí ẹ̀ni tí ó le mọ̀ ìyàtò láàrín igbe ayọ̀ àti ẹ̀kún, nítorí tí ariwo àwọn èniyàn náà pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ gẹ̀gẹ̀. Wọn sì gbọ̀ igbe náà ní ọ̀nà jíjìn réré.

4

Àtakò sí àtúnkọ̀ ẹ̀mpìlì

¹ Nígbà tí àwọn ọ̀tá Juda àti Benjamini gbọ̀ wí pé àwọn ìgbèkùn tí ó padà dé n kọ̀ ẹ̀mpìlì fún OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li,

² wọn wá sí ọ̀dọ̀ Serubbabeli àti sí ọ̀dọ̀ àwọn olórí àwọn idílé, wọn sì wí pé, “Jé kí a bá a yín kọ̀ nítorí pé, bí i tiyín, a n wá Ọ̀lọ̀run yín, a sì ti n rú ẹ̀bọ̀ sí i láti ìgbà Esarhadoni ọ̀ba Asiria, tí ó mú wa wá sí ibi yìí.”

³ Sùgbọ̀n Serubbabeli, Jeşua àti iyókù àwọn olórí àwọn idílé Israẹ̀li dáhùn pé, “È kò ní ohunkóhun pẹ̀lú wa ní kíkọ̀ ilé fún Ọ̀lọ̀run wa. Àwa nìkan yóò kọ̀ ọ̀ fún OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li, bí Kirusi, ọ̀ba Persia, ti pàşẹ̀ fún wa.”

⁴ Nígbà náà ni àwọn èniyàn ilẹ̀ náà mú ọ̀wọ̀ àwọn èniyàn Juda rọ̀, wọn sì dẹ̀rùbà wọn ní ti kíkọ̀ ilé náà.

⁵ Wọn gba àwọn olùdámọ̀ràn láti şişẹ̀ lòdì sí wọn àti láti sọ̀ ẹ̀te wọn di asán ní gbogbo àsikò ìjọ̀ba Kirusi ọ̀ba Persia àti tí tí dé ìgbà ìjọ̀ba Dariusi ọ̀ba Persia.

Títako títún Jerusalemu kọ̀

⁶ Ní ìbèrẹ̀ ìjọ̀ba Ahaswerusi wọn fi ẹ̀sùn kan àwọn èniyàn Juda àti Jerusalemu.

⁷ Àti ní àkókò ìjọ̀ba Artasasta ọ̀ba Persia, Bişilami, Mitredati, Tabeli àti àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ yòókù kọ̀wé sí Artasasta. A kọ̀ ìwé náà ní ìlànà ìkọ̀wé Aramaiki èdè Aramaiki sì ní a fi kọ̀ ọ̀.

⁸ Rehumu balógun àti Şimşai akọ̀wé jùmọ̀ kọ̀ ìwé láti dojúko Jerusalemu sí Artasasta ọ̀ba báyí:

⁹ Rehumu balógun àti Şimşai akọ̀wé, pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ wọn tókù—àwọn ará Dina, ti Afarsatki, ti Tarpeli, ti Afarsi, Ereki àti Babeli, àwọn ará Elamu ti Susa,

¹⁰ pẹ̀lú àwọn èniyàn miiṛàn tí ẹ̀ni olá àti ẹ̀ni ọ̀wọ̀ Asnappari kó jáde, tí ó sì tẹ̀ wọn dó sí ilú Samaria àti níbòmíṛàn ní agbègbè e Eufurate.

¹¹ (Èyí ni èdà ìwé tí wọn fi ránşẹ̀ sí i.)

Sí ọ̀ba Artasasta,

láti ọ̀dọ̀ àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀kúnrin agbègbè Eufurate.

¹² Ọ̀ba gbọ̀dọ̀ mọ̀ pé àwọn ará Júù tí ó gòkè wá sọ̀dọ̀ wa láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ti lọ̀ sí Jerusalemu wọn sì n tún ilú búburú àti ilú ọ̀lọ̀tẹ̀ ẹ̀ nì kọ̀. Wọn n tún àwọn ọ̀giri náà kọ̀, wọn sì n tún àwọn ìpilẹ̀ náà şe.

¹³ Síwájú sí i, ọ̀ba gbọ̀dọ̀ mọ̀ pé tí a bá kọ̀ ilú yìí àti tí a sì tún àwọn ọ̀giri rẹ̀ mọ̀, kò sí owó orí, owó ọ̀de tàbí owó ibodè tí a ó san, owó tí ó sì n wólé fún ọ̀ba yóò sì dínkù.

¹⁴ Nísinsin yìí níwọn ìgbà tí a ní ojúşẹ̀ sí ààfin ọ̀ba, kò sì bójúmu fún wa láti rí ìtábùkù ọ̀ba, àwa n rán şẹ̀ yìí láti sọ̀ fún ọ̀ba,

¹⁵ kí a bá a lè şe ìwádìí ní inú ìwé ìrántí àwọn aşıwájú rẹ̀. Nínú ìwé ìrántí wọn yìí, iwọ̀ yóò rí i wí pé, ilú yìí jẹ̀ ilú aşòtẹ̀, oníwàhálà sí àwọn ọ̀ba àti àwọn ìgbèríko, ibi ìşòtẹ̀ láti ìgbà àtijọ̀. Ìdí ni èyí tí a şe pa ilú yìí run.

¹⁶ A fi dá ọ̀ba lójú wí pé tí a bá tún ilú kọ̀ àti ti àwọn ọ̀giri rẹ̀ si di mímo padà, kì yóò sì ohun ti yóò kù ọ̀ kù ní agbègbè Eufurate.

¹⁷ Ọ̀ba fi èsì yìí ránşẹ̀ padà.

Sí Rehumu balógun, Şimşai akòwé àti àwọn eḷegbẹ wọn yòókù tí n gbé ní Samaria àti ní òpópónà Eufurate.

Ìkíni.

¹⁸ A ti ka ìwé tí ẹ fi ránşẹ sí wa, a sì ti túmò rẹ níwájú mi.

¹⁹ Mo pa àşẹ, a sì şe ìwádìí, nínú ìtàn ojọ pípẹ àti ti ìsinsin yìí ti ìşòtẹ sí àwọn ọba pèlú, ó sì jẹ ibi ìşòtẹ àti ìrúkèrúddò.

²⁰ Jerusalemu ti ní àwọn ọba alágbára tí n jẹ ọba lórí gbogbo àwọn agbègbè Eufurate, àti àwọn owó orí, owó ode àti owó ibodè sì ni wọn n san fún wọn.

²¹ Nísinsin yìí pa àşẹ fún àwọn ọkùnrin yìí láti dá işẹ dúró, kí a má şe tún ilú náà kọ títí èmi yóò fi pàşẹ.

²² Ẹ şọra kí ẹ má şe àìkọbi-ara sí ọrọ yìí. Èéşe tí ìbàjẹ yóò fi pọ sí i, sí ìpalára àwọn ọba?

²³ Ní kété tí a ka ẹdà ìwé ọba Artasasta sí Rehumu àti Şimşai akòwé àti àwọn eḷegbẹ ẹ wọn, wọn yára lọ sí ọdọ àwọn Júù ní Jerusalemu pèlú, wọn fi agbára mú wọn láti dáwọ dúró.

²⁴ Bá yìí, işẹ lórí ilé Olọrun ní Jerusalemu wá sí ìdúró jẹ títí di ọdún kejì ìjọba Dariusi ọba Persia.

5

Létà Tatenai sí Dariusi

¹ Nígbà náà wòlù Hagai àti wòlù Sekariah, láti ìran Iddo, sọ àşòtẹlẹ sí àwọn ará Júù ní Juda àti Jerusalemu ní orúkọ Olọrun Israẹli tí ẹmí rẹ n bẹ lára wọn.

² Nígbà náà Serubbabeli ọmọ Şealitieli àti Jeşua ọmọ Josadaki gbàradì fún işẹ àti tún ilé Olọrun ní Jerusalemu kọ. Àwọn wòlù Olọrun sì wà pèlú wọn, tí wọn n ràn wọn lówọ.

³ Ní àkókò náà Tatenai, baálẹ ti agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn eḡbẹgbẹ wọn lọ sí ọdọ wọn. Wọn sì béèrè pé, “Ta ni ó fún un yín ní àşẹ láti tún ẹmpili yìí kọ àti láti tún odi yìí mọ?”

⁴ Wọn sì tún béèrè pé, “Kí ni orúkọ àwọn ọkùnrin tí ó n kọ ilé yìí?”

⁵ Şùgbọn ojú Olọrun wọn wà lára àwọn agbàgbà Júù, wọn kò sì dá wọn dúró títí iròyìn yóò fi dè ọdọ Dariusi kí wọn sì gba èsì tí àkọsílẹ láti ọdọ rẹ.

⁶ Èyí ni ẹdà létà tí Tatenai, olórí agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn eḷegbẹ ẹ wọn. Àwọn olóyè ti agbègbè Eufurate, fi ránşẹ sí ọba Dariusi.

⁷ Iròyìn tí wọn fi ránşẹ sí i kà bá yìí pé,

Sí ọba Dariusi,

Àlàáfíà fún un yín.

⁸ Kí ọba kí ó mọ pé a lọ sí ẹkún Juda, sí ẹmpili Olọrun tí ó tóbi. Àwọn ènìyàn náà n kọ ọ pèlú àwọn ọkúta nílá nílá àti pèlú fífi àwọn igi sí ara ọgiri. Wọn şe işẹ náà pèlú àìsimi, ó sì n ní ìtẹsíwájú kíákíá lábẹ işákóso wọn.

⁹ A bi àwọn agbàgbà, a sì fi ọrọ wá wọn lenu wò pé, “Ta ni ó fún un yín ní àşẹ láti tún ilé OLÚWA yìí kọ àti láti tún odi rẹ mọ?”

¹⁰ A sì tún béèrè orúkọ wọn pèlú, kí a lè kọ àwọn orúkọ àwọn olórí wọn sílẹ kí ẹ ba à le mọ ọn.

¹¹ Èyí ni ìdáhùn tí wọn fún wa:

“Àwa ni ìránşẹ Olọrun ọrun àti ayé, àwa sì n tún ẹmpili ilé OLÚWA tí a ti kọ ní ọpọ ọdún sẹyìn kọ, èyí tí ọba olókíkí kan ní Israẹli kọ, tí ó sì parí i rẹ.

¹² Şùgbọ̀n nítorí tí àwọn baba wa mú Olórún ọ̀run bínú, ó fi wọn lé Nebukadnessari ti Kaldea, ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀, ẹ̀ni tí ó run tẹ̀mpìlì OLÚWA yìí tí ó sì kó àwọn ènìyàn nàà padà sí Babeli.

¹³ “Şùgbọ̀n ní ọ̀dún kìn-ín-ní ìjọ̀ba Kirusi ọ̀ba Babeli, ọ̀ba Kirusi pàşẹ̀ pé kí a tún ilé Olórún yìí kọ̀.

¹⁴ Ọ̀un tilẹ̀ kò jáde láti inú tẹ̀mpìlì ní Babeli fàdákà àti ohun èlò wúrà ilé Olórún, èyí tí Nebukadnessari kó láti inú tẹ̀mpìlì ní Jerusalemu wá sí inú tẹ̀mpìlì ní Babeli. Ọ̀ba Kirusi kó wọn fún ọ̀kúnrin kan tí orúkọ rẹ̀ a máa jẹ̀ Şeşbassari, ẹ̀ni tí ó ti yàn gégé bí i baálẹ̀,

¹⁵ ó sì sọ̀ fún un pé, ‘Kó àwọn ohun èlò yìí kí o lọ, kí o sì kó wọn sí inú ilé Olúwa ní Jerusalemu, kí ẹ̀ sì tún ilé Olórún kọ̀ sí ipò o rẹ̀.’

¹⁶ “Nígbà nàà ni Şeşbassari nàà wá, ó sí fi ìpìlẹ̀ ilé Olórún tí ó wá ní Jerusalemu lélẹ̀, láti ìgbà nàà àní tí tí di ìsinsin yìí ni o ti n bẹ̀ ní kíkọ̀ şùgbọ̀n, kò sí tí ì parí tán.”

¹⁷ Nísinsin yìí tí ó bá tẹ̀ ọ̀ba lẹ̀rùn, ẹ̀ jẹ̀ kí a şe ìwádíí nínú ìwé ìrántí ní ilé ìşúra ọ̀ba ní Babeli láti rí bí ọ̀ba Kirusi fi àşẹ̀ lélẹ̀ lóòótọ̀ láti tún ilé Olórún yìí kọ̀ ní Jerusalemu. Nígbà nàà jẹ̀ kí ọ̀ba kó fi ìpinnu rẹ̀ lórí ọ̀rọ̀ yìí ránşẹ̀ sí wa.

6

Dariusi rí ìwé àşẹ̀ Sairusi

¹ Nígbà nàà ni ọ̀ba Dariusi pàşẹ̀, wọn sì wá inú ilé ìfí nńkan pamọ̀ sí ní ilé ìşúra ní Babeli.

² A rí ìwé kíkà kan ní Ekbatana ibi kíkọ̀ ìwé sí ní ilé olódi agbègbè Media, wònyí ni ohun tí a kọ̀ sínú rẹ̀.

Ìwé ìrántí.

³ Ní ọ̀dún kìn-ín-ní ìjọ̀ba ọ̀ba Kirusi, ọ̀ba pa àşẹ̀ kan nípa tẹ̀mpìlì Olórún ní Jerusalemu.

Jẹ̀ kí a tún tẹ̀mpìlì ibi tí a ti n rú onírúurú ẹ̀bọ̀ kọ̀, kí a fi ìpìlẹ̀ rẹ̀ lélẹ̀ ni gíga àti fífẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ àádórùn-ún ẹ̀şẹ̀ bàtà,

⁴ pẹ̀lú ipele ọ̀kúta nílá nílá mẹ̀ta ọ̀tọ̀tọ̀ àti ipele pákọ̀ kan, kí a san owó rẹ̀ láti inú ilé ìşúra ọ̀ba.

⁵ Sì jẹ̀ kí wúrà àti àwọn ohun èlò fàdákà ti ilé Olórún, tí Nebukadnessari kó láti ilé OLÚWA ní Jerusalemu tí ó sì kó lọ̀ sí Babeli, di dídápadà sí ààyè wọn nínú tẹ̀mpìlì ní Jerusalemu; kí a kó wọn sí inú ilé Olórún.

⁶ Nítorí nàà, kí iwo, Tatenai baálẹ̀ agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn ẹ̀lẹ̀gbé yín, àwọn ìjòyè ti agbègbè nàà kúrò níbẹ̀.

⁷ Ẹ̀ fi ìşẹ̀ ilé Olórún yìí lẹ̀rùn sílẹ̀ láì dí i lẹ̀wọ̀. Ẹ̀ jẹ̀ kí baálẹ̀ àwọn Júù àti àwọn àgbàgbà Júù tún ilé Olórún yín kọ̀ sí ipò rẹ̀.

⁸ Síwájú sí i, mo pàşẹ̀ ohun tí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ şe fún àwọn àgbàgbà Júù wònyí lórí kíkọ̀ ilé Olórún yìí.

Gbogbo ináwó àwọn ọ̀kúnrin yìí ni kí ẹ̀ san lẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ lára ìşúra ti ọ̀ba, láti ibi àkójọ̀pọ̀ owó ilú ti agbègbè Eufurate kí ìşẹ̀ nàà má bà dúrọ̀.

⁹ Ohunkóhun tí wọn bá fẹ̀—àwọn ọ̀dọ̀ akọ̀ málúù, àwọn àgbò, ọ̀dọ̀-àgùntàn fún ẹ̀bọ̀ sísun sí Olórún ọ̀run, àti jéro, iyọ̀, wáinì àti ọ̀róró, bí àwọn àlùfáà ní Jerusalemu ti béèrè ni ẹ̀ gbọ̀dọ̀ fún wọn lójoójúmọ̀ láiyẹ̀.

¹⁰ Kí wọn lè rú àwọn ẹ̀bọ̀ tí ó tẹ̀ Olórún ọ̀run lẹ̀rùn kí wọn sì gbàdúrà fún àlàáfíà ọ̀ba àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹¹ Síwájú sí i, mo pàşẹ̀ pé tí ẹ̀nikẹ̀ni bá yí àşẹ̀ yìí padà, kí fa igi àjà ilé rẹ̀ yọ̀ jáde, kí a sì gbe dúrọ̀, kí a sì fi ọ̀un nàà kọ̀ sí orí rẹ̀ kí ó wo ilé rẹ̀ palẹ̀ a ó sì sọ̀ ọ̀ di àtàn.

¹² Kí Olórun, tí ó ti jẹ kí orúkọ rẹ máa gbé ibè, kí ó pa gbogbo ọba àti orílẹ̀-èdè rún tí ó bá gbé ọwọ̀ sókè láti yí àṣẹ̀ yìí padà tàbí láti wọ̀ ẹ̀mpìlì yìí tí ó wà ní Jerusalemu run.

Èmi Dariusi n pàṣẹ̀ rẹ̀, jẹ́ kí ó di mímúṣẹ̀ láiyí ohunkóhun padà.

Píparí àti yíya ẹ̀mpìlì sí mímọ̀

¹³ Nígba náà, nítorí àṣẹ̀ tí ọba Dariusi pa, Tatenai, baálẹ̀ ti agbègbè Eufurate, àti Setar-bosnai pèlú àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ wọn pa á mọ̀ láiyí ọkan padà.

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àgbàgbà Júù tèsíwájú wọn sì n gbèrú sí i lábẹ̀ iwàásù wòlú Hagai àti wòlú Sekariah, iran Iddo. Wọn parí kíkọ̀ ilé OLÚWA gégé bí àṣẹ̀ tí Olórun Israẹ̀lì àti àwọn àṣẹ̀ Kirusi, Dariusi àti Artasasta àwọn ọba Persia pọ̀.

¹⁵ A parí ilé OLÚWA ní ojú kẹ̀ta, oṣù Addari tí í se oṣù kejì ní ọdún kẹ̀fà ti ìjọba ọba Dariusi.

¹⁶ Nígba náà ni àwọn ènìyàn Israẹ̀lì—àwọn àlùfáà, àwọn Lefi àti àwọn ìgbèkùn tí ó padà, ṣe ayẹ̀yẹ̀ yíya ilé Olórun sí mímọ̀ pèlú ayọ̀.

¹⁷ Fún yíya ilé Olórun yìí sí mímọ̀, wọn pa ọgórùn-ún akọ̀ málúù, igba àgbò àti irinwó (400) akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn, àti gégé bí ọrẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ fún gbogbo Israẹ̀lì, àgbò méjìlá, ọ̀kọ̀ọkan fún olúkúlùkù àwọn èyà Israẹ̀lì.

¹⁸ Wọn sì fi àwọn àlùfáà sí àwọn ìpín wọn àti àwọn Lefi sì ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀ wọn fún ìsin ti Olórun ní Jerusalemu, gégé bí ohun tí a kọ̀ sínú iwé Mose.

Àjọ̀ ìrẹ̀kojá

¹⁹ Ní ojú kẹ̀rìnlá ti oṣù Nisani,* àwọn tí a kó ní ìgbèkùn ṣe ayẹ̀yẹ̀ àjọ̀ ìrẹ̀kojá.

²⁰ Àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi ti ya ara wọn sí mímọ̀, wọn sì jẹ́ mímọ̀. Àwọn ará Lefi pa ọ̀dọ̀-àgùntàn ti àjọ̀ ìrẹ̀kojá fún gbogbo àwọn tí a kó ní ìgbèkùn, fún àwọn àlùfáà arákùnrin wọn àti fún ara wọn.

²¹ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọmọ Israẹ̀lì tí ó ti dé láti ìgbèkùn jẹ́ ẹ̀ lápapọ̀ pèlú gbogbo àwọn tí ó ti ya ara wọn kúrò nínú gbogbo iṣẹ̀ àìmọ̀ ti àwọn kẹ̀fẹ̀rì aláduúgbò wọn láti wá OLÚWA Olórun Israẹ̀lì.

²² Fún ojú méje, wọn ṣe ayẹ̀yẹ̀ àkàrà àiwú pèlú àjẹ̀ti àkàrà. Nítorí tí OLÚWA ti kún wọn pèlú ayọ̀ nípa yíyí ọkan ọba Asiria padà, tí ó fi ràn wọn lówọ̀ lórí iṣẹ̀ ilé Olórun, Olórun Israẹ̀lì.

7

Esra wá sí Jerusalemu

¹ Lẹ́yìn nńkan wònyí, ní àkókò ìjọba ọba Artasasta ní Persia, Esra ọmọ Seraiah, ọmọ Asariah, ọmọ Hilkiyah,

² ọmọ Şallumu, ọmọ Sadoku, ọmọ Ahitubu,

³ ọmọ Amariah, ọmọ Asariah, ọmọ Meraioti,

⁴ ọmọ Serahiah, ọmọ Ussi, ọmọ Bukki,

⁵ ọmọ Abişua, ọmọ Finehasi, ọmọ Eleasari, ọmọ Aaroni olórí àlùfáà—

⁶ Esra yìí sì gòkè wá láti Babeli. Olúkọ̀ tí ó ní ìmọ̀ ìjìnlẹ̀ nípa òfin Mose, èyí tí OLÚWA, Olórun Israẹ̀lì, ti fi fún wọn. Ọba sì fi gbogbo ohun tí ó béèrè fún un, nítorí ọwọ̀ OLÚWA Olórun wà lára rẹ̀.

⁷ Ní ọdún keje ọba Artasasta díẹ̀ lára àwọn ọmọ Israẹ̀lì, àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn akorin, àwọn aṣọ̀nà àti àwọn tí n ṣiṣẹ̀ nínú ẹ̀mpìlì náà gòkè wá sí Jerusalemu.

⁸ Ní oṣù karùn-ún ọdún keje ọba yìí ni Esra dé sí Jerusalemu.

⁹ Ó bẹ̀rẹ̀ ìrìnàjò rẹ̀ láti Babeli ní ojú kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní, ó sì dé Jerusalemu ní ojú kìn-ín-ní oṣù karùn-ún nítorí ọwọ̀ àánú Olórun rẹ̀ wà ní ara rẹ̀.

¹⁰ Esra ti fi ara rẹ̀ jì fún kíkọ̀ àti pípa òfin OLÚWA mọ̀, ó sì n kọ̀ òfin àti ìlànà Mose ní Israẹ̀lì.

Ọba Artasasta kọ̀ lẹ̀tà sí Esra

* **6:19** tí ó túmọ̀ sí, oṣù kẹ̀rin

11 Èyí ni èdà létà ti ọba Artasasta fún àlùfáà Esra olùkòni, ẹnì tó ní ìmò ìjìnlẹ̀ nínú àkọ̀sílẹ̀ òfin àti ìlànà OLÚWA fún Israẹli.

12 Artasasta, ọba àwọn ọba.

Sí àlùfáà Esra, olùkò òfin Ọlọrun ọrun.

Àlàáfíà.

13 Mo pàṣe pé ẹnìkẹni nínú àwọn ọmọ Israẹli, àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi, tí ó wà ní abẹ̀ ìṣàkóso ìjọba mi, tí ó bá fẹ̀ láti bá ọ lọ sí Jerusalemu lè tẹ̀lé ọ lọ.

14 Ọba àti àwọn ìgbìmọ̀ rẹ̀ méjèjè rán ọ lọ láti wádì nípa òfin Ọlọrun rẹ̀ tí ó wà ní ọwọ̀ rẹ̀ nípa Juda àti Jerusalemu.

15 Síwájú sí i, kí iwọ̀ kí ó kó fàdákà àti wúra lọ pẹ̀lú rẹ̀ èyí tí ọba àti àwọn ìgbìmọ̀ rẹ̀ fi tọ̀kàntọ̀kàn fún Ọlọrun Israẹli, ẹnì tí ibùjókòó rẹ̀ wà ní Jerusalemu,

16 pẹ̀lú gbogbo fàdákà àti wúra tí iwọ̀ lè rí ní agbègbè ìjọba Babeli àti àwọn ọrẹ̀ àtinúwá àwọn èniyàn àti tí àwọn àlùfáà fún ẹ̀mpìlì Ọlọrun wọn ní Jerusalemu.

17 Pẹ̀lú owó yìi, rí i dájú pé ó ra àwọn akọ̀ málúù, àwọn àgbò àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn, pẹ̀lú ọrẹ̀ ohun jíjẹ, àti ọrẹ̀ ohun mímu, kí iwọ̀ kí ó fi wọn rú ẹ̀bọ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ ẹ̀mpìlì Ọlọrun rẹ̀ ní Jerusalemu.

18 Iwọ̀ àti àwọn Júú arákùnrin rẹ̀ lè fi èyí tókù fàdákà àti wúra ṣe ohunkóhun tí ó bá dára lójú yín, ní ìbámu pẹ̀lú ifẹ̀ Ọlọrun yín.

19 Kó gbogbo ohun èlò tí a fi sí ikáwọ̀ rẹ̀ fún Ọlọrun Jerusalemu fún ìsìn nínú ẹ̀mpìlì Ọlọrun rẹ̀.

20 Ohunkóhun mǐràn tí o bá nílò fún ẹ̀mpìlì Ọlọrun rẹ̀ tí ó sì ní láti pèsè, o lè mú u láti inú ìṣúra ọba.

21 Èmi, ọba Artasasta, pàṣe fún gbogbo olùtọ̀jú ilé ìṣúra agbègbè Eufurate láìrọ̀jú láti pèsè ohunkóhun tí àlùfáà Esra, olùkòni ní òfin Ọlọrun ọrun bá béèrè lówọ̀ yín

22 tó ọ̀gọ̀rùn-ún kan tálẹ̀ntì fàdákà, ọ̀gọ̀rùn-ún kan òsùwọ̀n àlìkámà, àti dé ọ̀gọ̀rùn-ún bati ọ̀tí wáinì, àti dé ọ̀gọ̀rùn-ún bati òróró olifi, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iyọ̀.

23 Ohunkóhun tí Ọlọrun ọrun bá fẹ̀, jẹ́ kí ó di s̄ìṣe ní pípé fún ẹ̀mpìlì Ọlọrun ọrun. Èṣe tí ìbínú yòò ṣe wá sí agbègbè ọba àti sí orí àwọn ọmọ̀ rẹ̀?

24 Iwọ̀ sì ní láti mò pé iwọ̀ kò ní àṣe láti sọ s̄ìsan owó orí, owó òde tàbí owó bodè di dandan fún àwọn àlùfáà, àwọn Lefi, àwọn akọ̀rin, àwọn aṣọ̀nà, àwọn òṣìṣe ẹ̀mpìlì tàbí àwọn òṣìṣe mǐràn nínú ilé Ọlọrun yìi.

25 Iwọ̀ Esra, ní ìbámu pẹ̀lú ọ̀gbọ̀n Ọlọrun rẹ̀, èyí tí ó ní, yan àwọn adájọ̀ àgbà àti àwọn onídàájọ̀ láti máa ṣe ìdájọ̀ fún àwọn èniyàn agbègbè Eufurate, gbogbo àwọn tí ó mọ̀ òfin Ọlọrun rẹ̀. Iwọ̀ yòò sì kọ̀ ẹnìkẹni tí kò mò àwọn òfin nàà.

26 Ẹ̀nikẹni tí kò bá ṣe ìgbọ̀ràn sí òfin Ọlọrun rẹ̀ àti sí òfin ọba ní ó gbọ̀dọ̀ kú tàbí kí a lé e jáde tàbí kí a gbésè lé ẹ̀rù rẹ̀ tàbí kí a sọ ọ̀ sínú ẹ̀wọ̀n.

27 Olùbùkún ni OLÚWA, Ọlọrun àwọn baba wa, ẹnì tí ó fi sí ọ̀kàn ọba láti mú ọ̀lá wá sí ilé OLÚWA ní Jerusalemu ní ọ̀nà yìi.

28 Ẹ̀ni tí ó jẹ́ kí ojùrere rẹ̀ tàn kàn mí níwájú ọba àti àwọn olùbádámọ̀ràn àti ní iwájú àwọn alágbára ìjòyè ọba. Nítorí ọwọ̀ OLÚWA Ọlọrun wà lára mi, mo mú ọ̀kàn le, mo sì kó àwọn olórí jọ láàrín àwọn èniyàn Israẹli láti gòkè lọ pẹ̀lú mi.

8

Olórí àwọn idílẹ̀ tí ó padà pẹ̀lú Esra

¹ Wọ̀nyí ni àwọn olórí idílẹ̀ àti àwọn tí ó fi orúkọ sílẹ̀ pẹ̀lú àwọn tí wọn gòkè pẹ̀lú mi láti Babeli ní àkókò ìjọba Artasasta ọba:

² nínú àwọn ọmọ̀ Finehasi:
Gerṣomu;

nínú àwọn ọmọ Itamari:

Danieli;

nínú àwọn ọmọ Dafidi:

Hattusi,

³ nínú àwọn ọmọ Şekaniah;

nínú àwọn ọmọ Paroşi:

Sekariah, àti pé àádọjọ ọkùnrin fi orúkọ sílẹ̀ pèlú rẹ;

⁴ nínú àwọn ọmọ Pahati-Moabu:

Elihoenai ọmọ Serahiah àti àwọn igba ọkùnrin pèlú rẹ;

⁵ nínú àwọn ọmọ Sattu:

Şekaniah ọmọ Jahasieli àti àwọn ọ̀d̀dúnrún (300) ọkùnrin pèlú rẹ;

⁶ nínú àwọn ọmọ Adini:

Ebedi ọmọ Jonatani, àti àádọta ọkùnrin pèlú rẹ;

⁷ nínú àwọn ọmọ Elamu:

Jeşaiiah ọmọ Ataliah àwọn àádọrin ọkùnrin pèlú rẹ;

⁸ nínú àwọn ọmọ Şefatia:

Sebadiah ọmọ Mikaeli, àti ọ̀g̀ọrin ọkùnrin pèlú rẹ;

⁹ nínú àwọn ọmọ Joabu:

Obadiah ọmọ Jehieli àti ogún ó lé nígba ó dín méjì (218) ọkùnrin pèlú rẹ;

¹⁰ nínú àwọn ọmọ Bani:

Şelomiti ọmọ Josafiah, àti ọ̀g̀ọjọ ọkùnrin pèlú rẹ;

¹¹ nínú àwọn ọmọ Bebai:

Sekariah ọmọ Bebai àti ọkùnrin méjídínlógbòn pèlú rẹ;

¹² nínú àwọn ọmọ Asgadi:

Johanani ọmọ Hakatani, àti àádọfà ọkùnrin pèlú rẹ;

¹³ nínú àwọn ọmọ Adonikami:

àwọn tí ó gbèyìn, tí orúkọ wọn ní jẹ Elifaleti, Jeieli àti Şemaiah, àti ọ̀g̀ọta ọkùnrin pèlú wọn;

¹⁴ nínú àwọn ọmọ Bigfai:

Uttai àti Sakkuri, àti àádọrin ọkùnrin pèlú wọn.

Ìpadà sí Jerusalemu

¹⁵ Èmi kó wọn jọ pọ̀ si etí odò tí n sànlọ sí Ahafa, a pàgọ̀ síbẹ̀ fún odidi ọjọ̀ méta, nígbà tí mo wo àárín àwọn ènìyàn àti àárín àwọn àlùfáà, ní kò rí ọmọ Lefi kankan níbẹ̀.

¹⁶ Nígbà náà ní mo pe Elieseri, Arieli, Şemaiah, Elnatani, Jaribi, Elnatani, Natani, Sekariah, àti Meşullamu, tí wọn jẹ olórí, àti Joiaribu àti Elnatani tí wọn jẹ onímọ̀ ìjìnlẹ̀,

¹⁷ mo sì rán wọn tí àwọn tí àşẹ̀ sí ọ̀d̀dò Iddo, tí ó jẹ olórí ní ibi tí a ní pè ní Kasifia, mo sì sọ fún wọn ohun tí wọn yóò wí fun Iddo àti àwọn Lefi arákùnrin rẹ̀, tí wọn jẹ ọ̀şìşẹ̀ tẹmpilí ní Kasifia pé, kí wọn mú àwọn ìránşẹ̀ wá sí ọ̀d̀dò wa fún ilé Ọlórún wa.

¹⁸ Nítorí ọwọ̀ àánú Ọlórún wa wà lára wa, wọn sì mú Şerebiah wá fún wa, ẹnì tí ó kún ọjọ̀ ọ̀sùwọn láti ìran Mahili, ọmọ Lefi, ọmọ Israeli, àti àwọn ọmọ Şerebiah àti àwọn arákùnrin rẹ̀, wọn jẹ ọkùnrin méjídínlógún.

¹⁹ Àti Haşabiah, pèlú Jeşaiiah láti ìran Merari, pèlú àwọn arákùnrin rẹ̀ àti àwọn ọmọ wọn jẹ ogún ọkùnrin.

²⁰ Wọn sì tún mú ogún lé nígba (220) àwọn ọ̀şìşẹ̀ tẹmpilí wá—àwọn ènìyàn tí Dafidi àti àwọn ìjòyè rẹ̀ gbé kalẹ̀ láti ran àwọn ọmọ Lefi lówọ̀. Gbogbo wọn ní a şẹ̀ àkọ̀sílẹ̀ orúkọ wọn.

²¹ Níbẹ̀, ní èbá odò Ahafa, mo kẹde àwẹ̀, kí a ba à le rẹ ara wa sílẹ̀ níwájú Ọlórún, kí a sì bèèrè lówọ̀ rẹ̀ fún ìrìnàjò àìléwu fún wa àti àwọn ọmọ wa àti fún gbogbo ohun ìní wa.

22 Mo tíjú láti béèrè lówọ ọba fún àwọn jagunjagun orí ilẹ̀, àti ti orí eṣin láti dáàbò bò wá kúrò lówọ àwọn ọtá ní ọ̀nà wa, nítorí àti sọ fún ọba pé, “Ọwọ àánú Ọlọrun wà ní ara gbogbo ẹni tí ó gbé ojú sókè sí i, sùgbọ̀n ibínú nílá rẹ̀ wà lórí ẹni tó kọ ọ sílẹ̀.”

23 Bẹ̀ẹ̀ ni a sì gbààwẹ̀, a sì bẹ̀bẹ̀ fún èyí lódò Ọlọrun wa, òun sì gbọ̀ àdúrà wa.

24 Nígbà náà ni mo ya àwọn àlùfáà tó jẹ̀ aṣáájú méjilá sọtò, pẹ̀lú Şerebiah, Haşabiah àti mewaà lára àwọn arákùnrin wọn,

25 mo sì fi òsùwọ̀n wọn ọrẹ̀ fàdákà àti wúrà àti àwọn ohun èlò tí ọba, àti ti àwọn ìgbìmọ̀, àti ti àwọn ìjòyè, àti ti gbogbo ọmọ̀ Israẹli tí ó wà nìbẹ̀, tí wọn gbe sílẹ̀ fún ilẹ̀ Ọlọrun wa.

26 Mo fi òsùwọ̀n wọn egbẹ̀ta lé láàádọ́ta (650) tálẹ̀ntì fàdákà, àti ohun èlò fàdákà tí ó wọn ọgọ̀rùn-ún tálẹ̀ntì, ọgọ̀rùn-ún tálẹ̀ntì wúrà,

27 ogún ago wúrà tí iye rẹ̀ tó egbẹ̀rún (1,000) dariki, àti ohun èlò idẹ̀ dárádára méjì ti ó ni iye lórí bí i wúrà.

28 Mo wí fún wọn pé, “Èyin àti àwọn ohun èlò wònyí ni a ti yà sí mímọ̀ fún OLÚWA. Fàdákà àti wúrà sì jẹ̀ ọrẹ̀ àtinúwá sí OLÚWA Ọlọrun àwọn baba yín.

29 È máa tójú wọn dárádára títí èyin yóò fi fi òsùwọ̀n wọn wọn jáde kúrò ni ilẹ̀ OLÚWA ni Jerusalemu ní iwájú àwọn aṣáájú, àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ̀ Lefi, àti ní iwájú olórí ìdílẹ̀ gbogbo ni Israẹli.”

30 Nígbà náà ni àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi gba fàdákà àti wúrà àti àwọn ohun èlò mímọ̀ tí a ti wọn jáde fún kíkó lọ sí ilẹ̀ Ọlọrun wa ní Jerusalemu.

31 Ní ojọ̀ kejilá oṣù kìn-ín-ní ni a gbéra kúrò ní èbá odò Ahafa láti lọ sí Jerusalemu. Ọwọ̀ Ọlọrun wa wà lára wa, ó sì dáàbò bò wá kúrò lówọ̀ àwọn ọtá àti àwọn adigunjalẹ̀ ní ọ̀nà wa.

32 Bẹ̀ẹ̀ ni a gúnlẹ̀ sí Jerusalemu, níbi tí a ti sinmi fún ojọ̀ méta.

33 Ní ojọ̀ kẹrin, a wọn ohun èlò fàdákà àti wúrà àti àwọn ohun èlò mímọ̀ lé àlùfáà Meremoti ọmọ̀ Uriah lówọ̀, láti inú ilẹ̀ Ọlọrun wa, Eleasari ọmọ̀ Finehasi wà pẹ̀lú rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọmọ̀ Lefi; Josabadi ọmọ̀ Jeşua àti Noadiah ọmọ̀ Binnui wà nìbẹ̀ pẹ̀lú.

34 Gbogbo nńkan ni a kà, tí a sì wọn, gbogbo iye ìwọ̀n ni a sì ṣe àkọ̀sílẹ̀ rẹ̀ sínú ìwé ní ìgbà náà.

35 Nígbà náà ni àwọn ìgbẹ̀kùn tí ó ti padà láti ilẹ̀ àjẹ̀jì rú ẹbọ̀ sísun sí Ọlọrun Israẹli: ako málúú méjilá fún gbogbo Israẹli, àgbò méréndínlọgọ̀rùn-ún, ọ̀dọ̀-àgùntàn mètádínlọgọ̀rin, àti òbúkọ̀ méjilá fún ẹbọ̀ ẹ̀ṣẹ̀. Gbogbo èyí jẹ̀ ẹbọ̀ sísun sí OLÚWA.

36 Wọn sì jìṣẹ̀ àṣẹ̀ ọba fún àwọn ìjòyè àti àwọn baálẹ̀ agbègbè Eufurate, wọn sì ṣe ìrànlówọ̀ fún àwọn èniyàn àti ilẹ̀ Ọlọrun.

9

Àdúrà Esra nípa ìgbéyàwó pẹ̀lú àwọn àjẹ̀jì

1 Léyìn ìgbà tí a ti ṣe àwọn nńkan wònyí tán, àwọn olórí tọ̀ mí wá, wọn sì wí pé, “Àwọn èniyàn Israẹli, tí ó fi mó àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ̀ Lefi, kò tì í ya ara wọn sọtò kúrò láàrín àwọn èniyàn agbègbè tí wọn n ẹ̀ ohun ìrírà bí i ti àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hiti, àwọn ará Peresi, àwọn ará Jebusi, àwọn ará Ammoni, àwọn ará Moabu, àwọn ará Ejibiti àti ti àwọn ará Amori.

2 Wọn ti fẹ̀ lára àwọn ọmọ̀bínrin wọn fún ara wọn àti fún àwọn ọmọ̀kùnrin wọn gégé bí aya, wọn ti da irú-ọmọ̀ ìran mímọ̀ pọ̀ mó àwọn èniyàn ti ó wà ní àyíká wọn. Àwọn olórí àti àwọn ìjòyè ta àwọn èniyàn tókù yọ̀ nínú híhu ìwà àìṣòótọ̀.”

3 Nígbà tí mo gbọ̀ èyí, mo fa àwọ̀tẹ̀lẹ̀ àti agbádá mi ya, mo tu irun orí àti irùngbọ̀n mi, mo sì jókòò ní ìjayà.

4 Nígbà náà ni gbogbo àwọn tí ó wá rìrì sí ọ̀rọ̀ Ọlọrun Israẹli kó ara wọn jọ̀ yí mi ká nítorí àìṣòótọ̀ àwọn ìgbẹ̀kùn yí. Èmi sì jókòò nìbẹ̀ ní ìjayà títí di àkókò ìrúbo àṣálẹ̀.

⁵ Ní ìgbà tí ó di àkókò ìrúbo àṣálẹ̀, mo dide kúrò nínú ìrèwèsì ọkàn mi, pẹ̀lú àwòtélẹ̀ àti agbádá mi yíya ní ọ̀rùn mi, mo kúnlẹ̀ lórí eékún mi méjèjì, mo sì tẹ̀ ọwọ̀ mi méjèjì sí OLÚWA Ọlọrun mi.

⁶ Mo sì gbàdúrà:

“Ojú tí mí gidigidi, tí n kò fi lẹ̀ gbé ojú mi sókè sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, Ọlọrun mi, nítorí ẹ̀ṣẹ̀ wá di púpọ̀ ní orí wa, ẹ̀bi wa sì ga kan àwọn ọ̀run.

⁷ Láti ọ̀jọ̀ àwọn baba wá ni ẹ̀bi wa tí pọ̀ jojo títi di ìsinsin yí. Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ wa, àwa àti àwọn ọ̀ba wa àti àwọn àlùfáà wa ni a tí sọ di ẹ̀ni idà, ẹ̀ni ìgbèkùn, ìkógun àti ẹ̀ni ẹ̀sín lẹ́wọ̀ àwọn àjẹ̀jì ọ̀ba, bí ó ti rí lónìí.

⁸ “Şùgbọ̀n ni ìsinsin yí, fún ìgbà díẹ̀, ni a tí fi oore-ọ̀fẹ̀ fún wa láti ọ̀dọ̀ OLÚWA Ọlọrun wa wá láti sálà, àti láti fi èkàn fún wa ni ibi mímọ̀ rẹ̀, nítorí kí Ọlọrun kí ó lè mú ojú wa mọ̀lẹ̀, kí ó sì tún wa gbé dide díẹ̀ kúrò nínú ìgbèkùn wa.

⁹ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwa jẹ̀ ẹ̀rú, Ọlọrun wa kò fi wa sílẹ̀ nínú ìgbèkùn wa. Ó ti fi àánú hàn fún wa ni iwájú àwọn ọ̀ba Persia: Ó ti fún wa ní ìgbé ayé tuntun láti tún odi ilẹ̀ Ọlọrun wa mọ̀, kí a sì tún àwókù rẹ̀ ẹ̀, ó sì fi odi ààbò fún wa ní Juda àti ní Jerusalemu.

¹⁰ “Şùgbọ̀n nísinsin yí, Ọlọrun wa, kí ni àwa yóò wí lẹ́yìn èyí? Nítorí tí àwa kọ̀ àṣẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀

¹¹ èyí tí iwọ̀ tí pa fún wa láti ẹ̀nu àwọn wòlù ìránṣẹ̀ rẹ̀, nígbà tí iwọ̀ wí pé, ‘Ilẹ̀ náà tí ẹ̀yin n wọ̀ lọ̀ láti gbà n nì jẹ̀ ilẹ̀ aláìmọ̀ tó kún fún ẹ̀gbin àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà, nípa şíṣe ohun ìrira àti híhu iwà èé́rì tí kún ún láti ìkángun kan dé èkejì.

¹² Nítorí náà, ẹ̀ má ẹ̀ fi àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín fún àwọn ọ̀mọ̀kùnrin wọn ní ìyàwó tàbí kí ẹ̀ fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀bìnrin wọn fún àwọn ọ̀mọ̀kùnrin yín ní ìyàwó. Ẹ̀ má ẹ̀ dá májẹ̀mú àlàáfíà pẹ̀lú wọn nígbàkígbà kí ẹ̀yin kí ó sì le lágbara, kí ẹ̀ sì le máa jẹ̀ ire ilẹ̀ náà, kí ẹ̀ sì le fi í sílẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ yín gégé bí ogún ayérayé.’

¹³ “Ohun tí ó tí ṣẹ̀lẹ̀ sí wa jẹ̀ àyọ̀rísí iṣẹ̀ búburú wa àti ẹ̀bi ẹ̀ṣẹ̀ nílá wa, síbẹ̀, Ọlọrun wa, ìjìyà tí iwọ̀ fún wa kéré sí ìjìyà tí ó yẹ̀ fún ẹ̀ṣẹ̀ tí a dá, iwọ̀ sì fún wa ní àwọn ènìyàn tó ṣẹ̀kù bí èyí.

¹⁴ Njẹ̀ ó yẹ̀ kí àwa tún yẹ̀ kúrò nínú àṣẹ̀ rẹ̀, kí a sì máa ẹ̀ ìgbéyàwó papọ̀ pẹ̀lú àwọn ènìyàn tí wọn tí ẹ̀ onírúurú ohun ìrira báyí? Ẹ̀ iwọ̀ kò ní bínú sí wa láti pa wá run tí kì yóò sẹ̀ ku ẹ̀nikẹ̀ni tí yóò là?

¹⁵ Iwọ̀ OLÚWA, Ọlọrun Israẹ̀li, iwọ̀ jẹ̀ olódodo! Àwa ìgbèkùn tí ó ṣẹ̀kù bí ó tí rí lónìí. Àwa dúró níwájú rẹ̀ nínú ẹ̀bi ẹ̀ṣẹ̀ wa, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé nítorí èyí ẹ̀nikẹ̀ni nínú wa kò lè dúró níwájú rẹ̀”.

10

Ìjẹ́wọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ àwọn ènìyàn

¹ Nígbà tí Esra ní gbàdúrà tí ó sì ní jẹ́wọ̀, tí ó ní sọkún tí ó sì ní gbárayílẹ̀ níwájú ilẹ̀ Ọlọrun, ogunlógò àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ọ̀kùnrin, obìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé pagbo yí i ká. Àwọn náà ní sọkún kíkorò.

² Nígbà náà ni Şekaniah ọ̀mọ̀ Jehieli, ọ̀kan lára ìran Elamu, sọ fún Esra pé, “Àwa tí jẹ̀ aláìṣòótọ̀ sí Ọlọrun wa nípa fifẹ̀ àwọn obìnrin àjẹ̀jì láàrín àwọn ènìyàn tí ó wà yí wa ká. Şùgbọ̀n síbẹ̀ náà, ìrètí sí wà fún Israẹ̀li

³ Nísinsinyí, ẹ̀ jẹ̀ kí a dá májẹ̀mú níwájú Ọlọrun wa láti lé àwọn obìnrin yí àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn lọ̀. Gégé bí ìmọ̀ràn Esra olúwa mi àti tí àwọn tí ó bẹ̀rù àṣẹ̀ OLÚWA Ọlọrun wa. Ẹ̀ jẹ̀ kí a ẹ̀ gégé bí ọ̀fin.

⁴ Dide, nítorí, ọ̀rọ̀ tírẹ̀ ni èyí. Gbogbo wà yóò wá pẹ̀lú rẹ̀, mú ọkàn le kí o sì ẹ̀ é.”

⁵ Nígbà náà ni Esra dide, ó sì fi àwọn aṣíwájú àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi àti gbogbo Israẹ̀li sí abẹ̀ ìbúra, láti ẹ̀ ohun tí wọn dá lábàá. Wọn sì búra.

⁶ Nígbà náà ni Esra padà sẹ̀yìn kúrò níwájú ilé Ọlórún, ó sì lọ sí iyàrá Jehohanani ọmọ Eliaşibu. Nígbà tí ó wà níbẹ̀, kò jẹ́ ounjẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni kò sì mu omi, nítorí ó sì n káàánú fún àìṣòótó àwọn ìgbèkùn.

⁷ Ìkéde kan jáde lọ jákèjádò Juda àti Jerusalemu fún gbogbo àwọn ìgbèkùn láti péjọ sí Jerusalemu.

⁸ Ẹnikéni tí ó ba kò láti jáde wá láàrín ojọ méta yóò pàdánù ohun ìní rẹ̀ ní ìbámu pèlú ìpinnu àwọn ìjòyè àti àwọn àgbàgbà, àti pé a ó lé òun fúnra rẹ̀ jáde kúrò láàrín ìpéjọpọ̀ àwọn ìgbèkùn.

⁹ Láàrín ojọ méta náà, gbogbo àwọn ọkùnrin Juda àti Benjamini tí péjọ sí Jerusalemu. Ní ogúnjọ oṣù keşànan, gbogbo àwọn ènìyàn jókòó sí ìta gbangba iwájú ilé Ọlórún, wọn wà nínú ìbànújẹ́ ñlá nítorí ọ̀ràn yìí, àti nítorí ọ̀jò púpọ̀ tó tì rọ̀.

¹⁰ Nígbà náà ni àlùfáà Esra dide, ó sì wí fún wọn pé, “Ẹyin ti ẹ̀ àìṣòótó, ẹ̀ ti fẹ́ obìnrin àjẹ̀jì, ẹ̀ ti dá kún èbi Israeli.

¹¹ Nísinsin yìí, ẹ̀ jẹwọ̀ níwájú OLÚWA, Ọlórún àwọn baba yín, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ìfẹ́ rẹ̀. Ẹ̀ ya ara yín sọtọ̀ kúrò láàrín àwọn ènìyàn tí ó yí i yín ká àti láàrín àwọn ìyàwó àjẹ̀jì yín.”

¹² Àpéjọpọ̀ ènìyàn náà sì dáhùn lóhùn rara pé, ohun tí ó sọ́ dára! A gbọdọ̀ ẹ̀se bí o ti wí.

¹³ Sùgbọ̀n ọ̀pọ̀ ni ó wà ni ibi yìí síbẹ̀ àkókò ọ̀jò ni; àwa kò sì lè dúró ní ìta. Yàtò sí èyí, a kò le è yanjú ọ̀rọ̀ yìí láàrín ojọ kan tàbí ojọ méjì, nítorí ẹ̀şẹ̀ wa pọ̀ jojo lóri àwọn nńkan wọnyí.

¹⁴ Jẹ́ kí àwọn ìjòyè wa sojú fún gbogbo ìjọ ènìyàn, léyìn náà, jẹ́ kí ẹ̀nikòòkan nínú àwọn ilú wa tí ó ti fẹ́ obìnrin àjẹ̀jì wá ní àsikò tí a yàn, pèlú àwọn àgbàgbà àti àwọn onídàájọ̀ ilú kòòkan, tí tí ìbínú gíga Ọlórún wa lóri ọ̀rọ̀ yìí yóò fi kúrò ní orí wa.

¹⁵ Jonatani ọmọ Asaheli àti Jahseiah ọmọ Tikfa nikan pèlú àtìlẹ̀yìn Meşullamu àti Şabbetai ará Lefi, ni wọn tako àbá yìí.

¹⁶ Nígbà náà ni àwọn ìgbèkùn ẹ̀şẹ̀ gégé bí wọn ẹ̀se fi ẹ̀nu kò sí. Àlùfáà Esra yan àwọn ọkùnrin tí wọn jẹ́ olóri àwọn ìdílẹ̀, ẹ̀nikòòkan láti ìdílẹ̀ kòòkan, gbogbo wọn ni a sì mò pèlú orúko wọn. Ní ojọ kìn-ín-ní oṣù kewàá, wọn jókòó láti ẹ̀şẹ̀ wò àwọn ẹ̀jọ náà,

¹⁷ ní ojọ kìn-ín-ní, oṣù kìn-ín-ní ni wọn parí pèlú àwọn ènìyàn tí wọn fẹ́ àwọn obìnrin àjẹ̀jì.

Àwọn tó jẹbi ẹ̀sùn ìgbéyàwó pèlú àjẹ̀jì

¹⁸ Lára ìran àwọn àlùfáà àwọn wọnyí fẹ́ àwọn obìnrin àjẹ̀jì.

Nínú ìran Jeşua ọmọ Josadaki, àti àwọn arákùnrin rẹ̀:

Maaseiah, Elieseri, Jaribi àti Gedaliah.

¹⁹ Gbogbo wọn ni wọn ẹ̀şẹ̀ ìpinnu láti lé àwọn ìyàwó wọn lọ, wọn sì fi àgbò kan láàrín agbo ẹ̀ran lélé fún èbi wọn gégé bí ọ̀rẹ̀ ẹ̀şẹ̀.

²⁰ Nínú ìran Immeri:

Hanani àti Sebadiah.

²¹ Nínú ìran Harimu:

Maaseiah, Elijah, Şemaiah, Jehieli àti Ussiah.

²² Nínú ìran Paşuri:

Elioenai, Maaseiah, Işmaeli, Netaneli, Josabadi àti Eleasa.

²³ Lára àwọn ọmọ Lefi:

Josabadi, Şimeí, Kelaiah (èyí tí í ẹ̀şẹ̀ Kelita), Petahiah, Juda àti Elieseri.

²⁴ Nínú àwọn akọrin:

Eliaşibu.

Nínú àwọn aşónà:

Şallumu, Telemu àti Uri.

²⁵ Àti lára àwọn ọmọ Israeli tókù.

Nínú ìran Paroşi:

- Ramiah, Issiah, Malkiah, Mijamini, Eleasari, Malkiah àti Benaiah.
- ²⁶ Nínú ìran Elamu:
Mattaniah, Sekariah, Jehieli, Abdi, Jerimoti àti Elijah.
- ²⁷ Nínú àwọn ìran Sattu:
Elioenai, Eliaşibu, Mattaniah, Jerimoti, Sabadi àti Asisa.
- ²⁸ Nínú àwọn ìran Bebai:
Jehohanani, Hananiah, Sabbai àti Atlai.
- ²⁹ Nínú àwọn ìran Bani:
Meşullamu, Malluki, Adaiyah, Jaşubu, Şeali àti Jerimoti.
- ³⁰ Nínú àwọn Pahati-Moabu:
Adma, Kelali, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Besaleli, Binnui àti Manase.
- ³¹ Nínú àwọn ìran Harimu:
Elieseri, Işiah, Malkiah àti Şemaiah, Simeoni,
³² Benjamini, Malluki àti Şemariah.
- ³³ Nínú àwọn ìran Haşumu:
Mattenai, Mattatta, Sabadi, Elifaleti, Jeremai, Manase àti Şimei.
- ³⁴ Nínú àwọn ìran Bani:
Maadai, Amramu, Ueli,
³⁵ Benaiah, Bediah, Keluhi
³⁶ Faniah, Meremoti, Eliaşibu,
³⁷ Mattaniah, Mattenai àti Jaasu.
- ³⁸ Àti Bani, àti Binnui:
Şimei,
³⁹ Şelemiah, Natani, Adaiyah,
⁴⁰ Maknadebai, Sasai, Şarai,
⁴¹ Asareeli, Şelemiah, Şemariah,
⁴² Şallumu, Amariah àti Josefu.
- ⁴³ Nínú àwọn ìran Nebo:
Jeieli, Mattitiah, Sabadi, Sebina, Jaddai, Joęli àti Benaiah.
- ⁴⁴ Gbogbo àwọn wọnyí ló fẹ obìnrin àjẹjì, àwọn mìíràn nínú wọn sì bi ọmọ ní ipasẹ àwọn iyàwó wọnyí.

Ìwé Nehemiah

Àdúrà Nehemiah

¹ Orò Nehemiah oṃo Hakaliah.

Ní oṣù Kisleu ní ogún ọdún (ìjọba Ahaswerusi ọba Persia) nígbà tí mo wà ní ààfin Susa, ² Hanani, ọkan nínú àwọn arákùnrin mi wá láti Juda pèlú àwọn ọkùnrin kan, mo sì béèrè lẹwọ wọn nípa àwọn Júù tí ó ṣẹkù tí wọn kò kó ní ìgbèkùn, àti nípa Jerusalemu.

³ Wọn sọ fún mi pé, “Àwọn tí ó kù tí a kó ní ìgbèkùn tí wọn sì padà sí agbègbè ìjọba wà nínú wàhálà púpọ̀ àti ègàn. Odi Jerusalemu ti wó lulẹ̀ a sì ti fi iná sun ẹnu ibodè rẹ.”

⁴ Nígbà tí mo gbọ̀ àwọn nṅkan wọnyí, mo jókòò mo sì sọkún. Mo sọfọ, mo gbààwẹ, mo sì gbàdúrà fún ojó diẹ níwájú Ọlọrun ọrun.

⁵ Nígbà náà ni mo wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun ọrun, Ọlọrun tí ó tóbi tí ó sì ní ẹrù, tí ó n pa májẹmú ìfẹ̀ rẹ̀ mọ̀ pèlú wọn tí ó fẹ̀ ẹ̀ tí wọn sì n pa àṣẹ̀ mọ̀.

⁶ Jẹ́ kí etí rẹ́ kí ó sí sílẹ̀, kí ojú ù rẹ́ kí ó sì sí sílẹ̀ láti gbọ̀ àdúrà tí ìránṣẹ̀ rẹ́ n gbà ní iwájú rẹ́ ní ọsán àti ní ọru fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ́, àwọn ènìyàn Israẹli. Mo jẹwọ̀ ẹṣẹ̀ àwa oṃo Israẹli àti tẹmi àti ti ilé baba mi, tí a ti ṣẹ̀ sí ọ.

⁷ Àwa ti ṣe búburú sí ọ. A kò sì pa àṣẹ̀ ìlànà àti ọfin tí ìwọ̀ fún Mose ìránṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀.

⁸ “Rántí ìlànà tí o fún Mose ìránṣẹ̀ rẹ́, wí pé, ‘Bí ìwọ̀ bá jẹ̀ aláìsòótọ̀, èmi yóò fọ̀n yín ká sí àárín àwọn orílẹ̀-èdè.

⁹ Sùgbọ̀n tí ẹ̀yìn bá yípadà sí mi, tí ẹ̀ bá sì pa àṣẹ̀ mi mọ̀, nígbà náà bí àwọn ènìyàn yín tí a kó ní ìgbèkùn tilẹ̀ wà ní jìnnà réré ìpèkun ọrun, èmi yóò kó wọn jọ láti ibẹ̀, èmi yóò sì mú wọn wá, sí ibi tí èmi ti yàn bí i ibùgbé fún orúkọ mi.’

¹⁰ “Àwọn ni ìránṣẹ̀ rẹ̀ àti ènìyàn rẹ̀ àwọn tí ìwọ̀ rà padà pèlú agbára òlórùn rẹ̀ àti ọwọ̀ agbára òlórùn rẹ̀.

¹¹ OLÚWA, jẹ́ kí etí rẹ́ sí sílẹ̀ sí àdúrà ìránṣẹ̀ rẹ́ yìí, àti sí àdúrà àwọn ìránṣẹ̀ rẹ́ tí wọn ní inú dídùn láti bọ̀wọ̀ fún orúkọ rẹ́. Fún ìránṣẹ̀ rẹ́ ní àṣeyọ́rí lóníí kí o sì síjú àánú wò ó níwájú ọkùnrin yìí.”

Nítorí tí mo jẹ̀ agbọ́tí ọba nígbà náà.

2

Artasasta rán Nehemiah lọ Jerusalemu

¹ Ní oṣù Nisani, ní ogún ọdún ìjọba ọba Artasasta, nígbà tí a gbé wáinì wá fún un, mo gbé wáinì náà, mo fi fún ọba, ibànújẹ̀ kò hàn ní ojú mi rí ní iwájú rẹ̀.

² Nítorí náà ni ọba béèrè lẹwọ̀ mi pé, “Èṣẹ̀ tí ojú rẹ́ fi fàro nígbà tí kò rẹ̀ ọ? Èyí kì í ṣe ohun m̀ìrán bí kò ṣe ibànújẹ̀ ọkàn.”

Èrù bà mí gidigidi,

³ sùgbọ̀n mo wí fún ọba pé, “Kí ọba kí ó pẹ̀! Èṣẹ̀ tí ojú mi kò ṣe ní fàro, nígbà tí ìlú tí a sin àwọn baba mi sí wà ní ahoro, tí a sì ti fi iná run àwọn ibodè rẹ́?”

⁴ Ọba wí fún mi pé, “Kí ni ìwọ̀ n fẹ́?”

Nígbà náà, ni mo gbàdúrà sí Ọlọrun ọrun,

⁵ mo sì dá ọba lóhùn pé, “Ti ó bá wu ọba, tí ìránṣẹ̀ rẹ́ bá sì rí ojúrere ní ojú rẹ́, jẹ́ kí ó rán mi lọ sí ìlú náà ní Juda níbi tí a sin àwọn baba mi nítorí kí èmi lè tún un kọ́.”

⁶ Nígbà náà ni ọba, pèlú ìyàwó rẹ tí ó jókòó lẹgbẹẹ rẹ, bi mí pé, “Báwo ni ìrìnàjò náà yóò ẹ se pé ọ tó, nígbà wo sì ni iwọ yóò padà?” Ó dùn mọ ọba láti rán mi lọ, bẹẹ ni mo dá àkókò kan.

⁷ Mo sì tún wí fún ọba pé, “Bí ó bá wu ọba, kí ó fún mi ní lẹtà sí àwọn baálẹ òkè odò Eufurate kí wọn le mú mí kojá tí tí èmi yóò fi dé Juda láílẹwu.

⁸ Kí èmi sì gba lẹtà kan lọwọ fún Asafu, olùṣọ igbó ọba, nítorí kí ó lè fún mi ní igi láti fi ẹ àtẹrígbà fún ibodè ilé ìṣọ tẹmpilì àti fún odi ilú náà àti fún ilé tí èmi yóò gbé?” Nítorí ọwọ àánú Ọlórùn mi wà lórí mi, ọba fi ibèèrè mi fún mi.

⁹ Bẹẹ ni mo lọ sí ọdọ àwọn baálẹ agbègbè Eufurate, mo sì fún wọn ní àwọn lẹtà ọba. Ọba sì ti rán àwọn ológun àti àwọn ẹlẹṣin ogun pèlú mi.

¹⁰ Nígbà tí Sanballati ará Horoni àti Tobiah ará a Ammoni tí wọn jẹ ìjòyè gbọ nípa èyí pé, ẹnikan wá láti mú ìtẹsílẹ̀wá bá àlàáfíà àwọn ará Israẹli inú bí wọn gidigidi.

Nehemiah bẹ àwọn odi Jerusalemu wò

¹¹ Mo sì lọ sí Jerusalemu, léyìn igbà tí mo dúró níbẹ fún ọjọ mẹta.

¹² Mo jáde ní òru pèlú àwọn ọkùnrin diẹ. Èmi kò sì sọ fún ẹnikankan ohun tí Ọlórùn mi ti fi sí ọkàn mi láti ẹ fún Jerusalemu. Kò sí ẹranko kankan pèlú mi, bí kò ẹ ọkan ṣoṣo tí mo gùn.

¹³ Ní òru, mo jáde lọ sí àfonífojì ibodè sí ìhà kànga Jakali àti sí ẹnu ibodè Ààtàn àti ẹnu ibodè rẹ èyí tí ó ti wó odi Jerusalemu tí ó lulẹ, tí a ti fi iná sun.

¹⁴ Nígbà náà ni mo lọ sí ẹnu ibodè orísun àti sí adágún omi ọba, ṣùgbọn kò sí ààyè tó fún ẹranko mi láti kojá;

¹⁵ bẹẹ ni mo gòkè àfonífojì ní òru, mo n wó odi. Ní ìparí, mo padà sẹyìn, mo sì tún wólé láti ibodè àfonífojì.

¹⁶ Àwọn olórí kò mọ ibi tí mo lọ tàbí mọ ohun tí mo n ẹ se, nítorí èmi kò tí ì sọ fún àwọn ará Júù tàbí àwọn àlùfáà tàbí àwọn ọlọlá tàbí àwọn ìjòyè tàbí ẹnikẹni miiran tí yóò máa ẹ ẹṣẹ náà.

¹⁷ Nígbà náà ni mo sọ fún wọn pé, “Sé ẹ rí wàhálà tí a ni: Jerusalemu wà nínú ìparun, ibodè rẹ ni a sì ti fi iná jó. Ẹ wá, ẹ jẹ kí a tún odi Jerusalemu mọ, àwa kò sì ní jẹ ẹni ẹgàn mọ”.

¹⁸ Èmi sì tún sọ fún wọn nípa bí ọwọ àánú Ọlórùn mi ẹ wà lára mi àti ohun tí ọba ti sọ fún mi.

Wọn dáhùn wí pé, “Ẹ jẹ kí a bèrè àtúnmọ rẹ.” Bẹẹ ni wọn sì bèrè ẹṣẹ rere yíi.

¹⁹ Ṣùgbọn nígbà tí Sanballati ará a Horoni, Tobiah ara olóyè Ammoni àti Geṣemu ará a Arabia gbọ nípa rẹ, wọn fi wá ẹ ẹlẹyà, wọn sì fi wá ẹ ẹsín. Wọn béèrè pé, “Kí ni èyí tí ẹ n ẹ yíi? Sé ẹ n sòtẹ sí ọba ni?”

²⁰ Mo dá wọn lóhùn, mo wí fún wọn pé, “Ọlórùn ọrun yóò fún wa ní àṣeyọrí. Àwa ìránṣẹ rẹ yóò bèrè láti tún un mọ, ṣùgbọn fún un yin, ẹyin kò ní ìpín tàbí ipa tàbí ẹtọ ohunkóhun tí ó jẹ mọ ìtàn ní Jerusalemu.”

3

Àwọn tí ó mọ odi

¹ Eliaṣibu olórí àlùfáà àti àwọn àlùfáà arákùnrin rẹ lọ ṣiṣẹ, wọn sì tún ibodè Àgùntàn mọ. Wọn yà á sí mímọ, wọn sì gbé ìlẹkùn dúró sí ibi tí ó yẹ, wọn mọ ọn tí tí dé ilé ìṣọ ọgórùn-ún, èyí tí wọn yà sí mímọ tí tí dé ilé ìṣọ gíga Hananeli.

² Àwọn ọkùnrin Jeriko sì mọ ní ẹgbẹ rẹ, Sakkuri ọmọ Imri sì mọ ní ẹgbẹ àwọn ọkùnrin Jeriko.

³ Àwọn ọkùnrin Senaa ni wọn mọ ibodè eja. Wọn kún ọpọ igbéro rẹ, wọn sì gbé ìlẹkùn rẹ, idábùú ìlẹkùn àti àwọn ìdè e rẹ sí ààyè e wọn.

⁴ Meremoti ọmọ Uriah, ọmọ Hakosi tún èyí tí ó wà ní ègbé ẹ wọn mọ. Eni tí ó tún wà ní ègbé rẹ ni Meşullamu ọmọ Berekiah, ọmọ Meşesabeli tún èyí tí ó wà ní ègbé wọn mọ. Bákan náà ni ègbé rẹ, Sadoku ọmọ Baanah náà tún odi mọ.

⁵ Èyí tí ó tún wà ní ègbé wọn ni àwọn ọkùnrin Tekoa tún mọ, şùgbọn àwọn ọlọlá kò şe àtìlẹyìn fún işe náà lábé àwọn olórí wọn.

⁶ Jehoida ọmọ Pasea àti Meşullamu ọmọ Besodeiah ni wọn tún ẹnu ibodè àtijọ şe. Wọn kún bîmù rẹ, wọn ri àwọn ilẹkùn rẹ, àwọn idábùú ilẹkùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn.

⁷ Lẹyìn in wọn ni àtúnşe tún wà láti ọdọ àwọn ọkùnrin Gibeoni àti Mispa; Melatiah ti Gibeoni àti Jadoni ti Meronoti; àwọn ibi tí ó wà lábé aşe baalẹ agbègbè Eufurate.

⁸ Usieli ọmọ Harhiah, ọkan lára àwọn alágbède wúra, túnşe àtúnşe èyí tí ó wà légbè rẹ; àti Hananiah, ọkan lára àwọn tí ó n şe tùràrí, túnşe àtúnşe èyí tí ó tún tẹlé e. Wọn mú Jerusalemu padà bọ sípò títí dé Odi gbígbòrò.

⁹ Refaiah ọmọ Huri, alákòóso idajì agbègbè Jerusalemu, tún èyí tí ó wà légbè rẹ şe.

¹⁰ Ní ègbé èyí Jedaiah ọmọ Haramafu tún èyí tí ó wà ní ọkán ilé rẹ mọ, Hattusi ọmọ Haşbneiah sí tún tí ègbé rẹ mọ.

¹¹ Malkiah ọmọ Harimu àti Haşubu ọmọ Pahati-Moabu tún ègbé kejì şe àti ilé işò iléru.

¹² Şallumu ọmọ Halloheşi, alákòóso idajì agbègbè Jerusalemu tún ti ègbé rẹ mọ pèlú irànlówọ àwọn ọmọ̀b̀nrin rẹ.

¹³ Ibodè àfonífojì ni Hanuni àti àwọn ará Sanoa tún mọ. Wọn tún un kọ, wọn ri àwọn ilẹkùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè rẹ. Wọn sì tún tún ẹgbèrún (1,000) kan igbõnwọ odi mọ títí dé ẹnu ibodè ààtàn.

¹⁴ Ẹnu ibodè Ààtàn ni Malkiah ọmọ Rekabu, alákòóso agbègbè Beti-Hakeremu tún mọ. Ó tún un mọ, ó sì gbé àwọn ilẹkùn rẹ, àwọn idábùú ilẹkùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn.

¹⁵ Ẹnu ibodè orísun ni Şalluni Koli-Hose, alákòóso agbègbè Mispa tún mọ. Ó tún ún mọ, ó kan ọrùlè e rẹ yíká, ó gbé àwọn ilẹkùn rẹ àwọn idábùú ilẹkùn àti àwọn idè rẹ ró sí ààyè wọn. Ó tún tún odi adágún Siloamu mọ, ní ègbé ọgbà ọba, títí dé àwọn àtẹgùn tí ó sọkalẹ lọ láti ilú Dafidi.

¹⁶ Lẹyìn in rẹ ni, Nehemiah ọmọ Asbuku, alákòóso idajì agbègbè Beti-Suri şe àtúnmọ dé ibi ọkán ọ̀dìkejì ibojì Dafidi, títí dé adágún omi àtọwọ́dà àti títí dé ilé àwọn alágbára.

¹⁷ Lẹyìn rẹ ni àwọn ará a Lefi, ní abé ẹ Rehumu ọmọ Bani. Légbè rẹ ni Haşabiah, alákòóso idajì agbègbè Keila şe àtúnşe fún agbègbè tirẹ.

¹⁸ Lẹyìn rẹ ni àwọn Lefi arákùnrin wọn ní abé akóso Binnui şe àtúnşe, Bafai ọmọ Henadadi, ijòyè àwọn idajì agbègbè Keila.

¹⁹ Lẹyìn rẹ ni Eseri ọmọ Jeşua, alákòóso Mispa, tún ibò m̀íràn şe, láti ibìkan tí ó kojú sí ibi gíga sí ilé-ihámọra títí dé orígun.

²⁰ Lẹyìn rẹ ni Baruku ọmọ Sakkai fi itara tún apá m̀íràn şe, láti orígun dé ẹnu-ọ̀nà ilé Eliaşibu olórí àlùfáà.

²¹ Lẹyìn rẹ ni, Meremoti ọmọ Uriah, ọmọ Hakosi tún apá m̀íràn şe, láti ẹnu-ọ̀nà ilé Eliaşibu títí dé ọ̀pin rẹ.

²² Àtúnşe tí a tún túnşe lẹyìn rẹ ní àwọn àlùfáà ní àyíká agbègbè túnşe.

²³ Lẹyìn wọn ni Benjamini àti Haşubu tún èyí ti iwájú ilé wọn şe; lẹyìn wọn ni, Asariah ọmọ Maaseiah ọmọ Ananiah tún ti ègbé ilé rẹ şe.

²⁴ Lẹyìn rẹ ni Binnui ọmọ Henadadi tún apá m̀íràn şe, láti ilé Asariah dé orígun àti kọrọ,

²⁵ àti Palali ọmọ Usai tún ọ̀dìkejì orígun şe àti ilé işò tí ó yọ sóde láti ibi gíga ní ègbé ààfin ọba ti okè légbè agbègbè àwọn olùşó. Lẹyìn rẹ ni, Pedaiiah ọmọ Paroşi

²⁶ àti àwọn ìránṣẹ̀ ẹ̀mpìlì tí ó ń gbé ní òkè Ofeli ẹ̀ ẹ̀ àtúnṣe tí tí dé ibi ọ̀kánkán ọ̀dìkẹ̀jì ibodè omi sí ihà ilà-oòrùn àti ilé ịṣọ́ tí ó yọ́ sóde.

²⁷ Lẹ̀yìn wọn ni àwọn ènìyàn Tekoa tún apá miiran ẹ̀, láti ilé ịṣọ́ ńlá tí ó yọ́ sóde tí tí dé ọ̀giri Ofeli.

²⁸ Àwọn àlùfáà ni ó ẹ̀ ẹ̀ àtúnṣe òkè ibodè ẹ̀ṣin ẹ̀, ẹ̀nikọ̀ọ̀kan ní iwájú ilé e rẹ̀.

²⁹ Lẹ̀yìn wọn, Sadoku ọ̀mọ́ Immeri tún ọ̀kánkán ọ̀dìkẹ̀jì ilé rẹ̀ ẹ̀. Lẹ̀yìn rẹ̀ ni Ẹ̀maiah ọ̀mọ́ Ẹ̀kaniah, olùṣọ́ ibodè ihà ilà-oòrùn ẹ̀ ẹ̀ àtúnṣe.

³⁰ Lẹ̀yìn rẹ̀ ni, Hananiah ọ̀mọ́ Ẹ̀lemiah, àti Hanuni ọ̀mọ́ ẹ̀kẹ́fà Salafi, tún apá ibòmíràn ẹ̀. Lẹ̀yìn wọn ni, Meşullamu ọ̀mọ́ Berekiah tún ọ̀kánkán ọ̀dìkẹ̀jì ibùgbé ẹ̀ ẹ̀.

³¹ Lẹ̀yìn in rẹ̀ ni Malkiah, ọ̀kan nínú àwọn alágbède wúra ẹ̀ ẹ̀ àtúnṣe tí tí dé ilé àwọn ìránṣẹ̀ ẹ̀mpìlì àti àwọn oníṣòwò, ní ọ̀kánkán ọ̀dìkẹ̀jì ibodè àyẹ̀wò tí tí dé yàrà òkè kọ̀rọ̀;

³² àti láàrín yàrà òkè kọ̀rọ̀ àti ibodè àgùntàn ni àwọn alágbède wúra àti àwọn oníṣòwò túnṣe.

4

Àtakò sí àtúnkọ́ odi Jerusalemu

¹ Nígbà tí Sanballati gbọ́ pé àwa ń tún odi náà mọ́, ó bínú, ó sì bínú púpọ́. Ó fi àwọn ará Júù ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà,

² ó sọ níwájú àwọn ẹ̀lẹ̀gbé rẹ̀ àti níwájú àwọn ọ̀mọ́-ogun Samaria pé, “Kí ni àwọn aláìlera Júù wọ̀nyí ń ẹ̀ yí? Ẹ̀ wọn yóò mú odi wọn padà ni? Ẹ̀ wọn yóò rú ẹ̀bọ́ ni? Ẹ̀ wọn yóò parí i rẹ̀ lóòjọ́ ni bí? Ẹ̀ wọn lè mú òkúta tí a ti sun láti inú òkítì padà bọ́ sípò tí ó jóná bí wọn ẹ̀ wà?”

³ Tobiah ará Ammoni, ẹ̀ni tí ó wà légbẹ́ rẹ̀, wí pé, “Ohun tí wọn ń mọ́—bí kọ̀lọ̀kọ̀lọ́ lásán bá gùn ún sókè, yóò fọ́ odi òkúta wọn lulẹ̀!”

⁴ Gbọ́ ti wa, Olórùn wa, nítorí àwa di ẹ̀ni ẹ̀gàn. Dá ẹ̀gàn wọn padà sórí ara wọn. Kí o sì fi wọn fún ikógun ní ilẹ̀ ìgbèkùn.

⁵ Má ẹ̀ bo ẹ̀bi wọn tàbí wẹ̀ àwọn ẹ̀ṣe wọn nù kúrò níwájú rẹ̀, nítorí wọn mú ọ́ bínú níwájú àwọn ọ̀mọ́lẹ̀.

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni àwa mọ́ odi náà tí tí gbogbo rẹ̀ fi dé ìdajì gíga rẹ̀, nítorí àwọn ènìyàn ẹ̀ṣe pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn an wọn.

⁷ Ẹ̀gbọ́n nígbà tí Sanballati, Tobiah, àwọn ará Arabia, ará Ammoni, àti àwọn ènìyàn Aşdodu gbọ́ pé àtúnṣe odi Jerusalemu ti ga dé òkè àti pé a ti mọ́ àwọn ibi tí ó yá dí, inú bí wọn gidigidi.

⁸ Gbogbo wọn jọ gbìmọ́ pọ́ láti wá bá Jerusalemu jà àti láti dide wàhálà sí í.

⁹ Ẹ̀gbọ́n àwa gbàdúrà sí Olórùn wa, a sì yan olùṣọ́ ọ̀sán àti ti òru láti kojú ihàlẹ̀ yí.

¹⁰ Lákòkò yí, àwọn ènìyàn Juda wí pé, “Agbára àwọn ọ̀ṣiṣe ti dínkù, àlàpà púpọ́ ni ó wà tó bẹ̀ẹ̀ tí àwa kò fi le è mọ́ odi náà.”

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ sì ni àwọn ọ̀tá wa wí pé, “Kí wọn tó mọ́ tàbí kí wọn tó rí wa, àwa yóò ti dé àárín wọn, a ó sì pa wọn, a ó sì dá ịṣe náà dúró.”

¹² Nígbà náà ni àwọn Júù tí ó ń gbé ní ẹ̀gbé wọn wá sọ́ fún wa ní ìgbà mẹ̀wáá pé, “Ibikíbi tí ẹ̀yin bá padà sí, wọn yóò kọ̀lù wá.”

¹³ Nítorí náà mo dá ènìyàn díẹ̀ dúró níbi tí ó rẹ̀lẹ̀ jù lẹ̀yìn odi ní ibi gbangba, mo fi wọn síbẹ̀ nípa àwọn ìdílẹ̀ wọn, pẹ̀lú àwọn idà wọn, àwọn ọ̀kọ́ wọn àti àwọn ọ̀run wọn.

¹⁴ Lẹ̀yìn ìgbà tí mo wo àwọn nńkan yíká, mo dide mo sì wí fún àwọn olólá àwọn ìjòyè àti àwọn ènìyàn tókù pé, “Ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù u wọn. Ẹ̀ rántí OLÚWA, ẹ̀ni tí ó tóbi, tí ó sì ní ẹ̀rù, kí ẹ̀ sì jà fún àwọn arákúnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀bínrin yín, àwọn ìyàwó yín àti àwọn ilé yín.”

15 Nígbà tí àwọn ọtá wa gbọ pé àwa ti mọ èrò wọn àti wí pé Ọlórún ti bà á jẹ, gbogbo wa padà sí ibi odi, ẹnikòkan sí ibi isẹ tirẹ.

16 Láti ojọ náà lọ, ìdajì àwọn ẹniyàn n ẹ isẹ náà, nígbà tí àwọn ìdajì tókù múra pẹlú ọkọ, asà, ọrun àti ìhámọra. Àwọn ìjòyè sì pín ara wọn sẹyìn gbogbo ẹniyàn Juda.

17 Àwọn ẹni tí ó n mọ odi. Àwọn tí n ru àwọn ohun èlò ẹ isẹ náà pẹlú ọwọ kan, wọn sì fi ọwọ kejì di ohun ìjà mú,

18 olúkúlùkù àwọn ọmọlé fi idà wọn sí ẹgbẹ wọn bí wọn ẹ n sise. Şùgbọn ọkùnrin tí n fọn ipè dúró pẹlú mi.

19 Nígbà náà ni mo sọ fún àwọn ọlọlá, àwọn ìjòyè àti àwọn ẹniyàn tókù pé, “Isẹ náà fẹ ó sì pọ, a sì ti jìnnà sí ara wa púpọ lórí odi.

20 Níbi tí ẹ bá ti gbọ ohùn ipè, ẹ da ara pọ mọ wa níbẹ. Ọlórún wa yóò jà fún wa!”

21 Bẹẹ ni àwa ẹ isẹ náà pẹlú àwọn ìdajì ẹniyàn tí ó di ọkọ mú, láti ọwúrọ kùtùkùtù tí di ìgbà tí ìràwọ yóò fi yọ.

22 Ní ìgbà náà mo tún sọ fún àwọn ẹniyàn pé, “Jẹ kí olúkúlùkù ẹniyàn àti olùrànlọwọ rẹ dúró ní Jerusalemu ní ọru, nítorí kí wọn le jẹ ẹşọ fún wa ní ọru, kí wọn sì le ẹ isẹ ní ọsán.”

23 Bẹẹ ni ẹmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn ẹniyàn mi àti àwọn ẹşọ tí ó wà pẹlú mi kò bọ aşọ wa, olúkúlùkù wa ní ohun ìjà tirẹ, kódà nígbà tí wọn bá n lọ pọn omi.

5

Nehemiah ran àwọn aláìní lówọ

1 Nísinsin yí àwọn ẹniyàn àti àwọn iyàwọ wọn kígbẹ nílá sókè sí àwọn Júù arákùnrin wọn.

2 Àwọn kan n wí pé, “Àwa àti àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wa pọ; kí àwa kí ó le ẹ jẹ, kí a sì wà láààyè, a gbọdọ rí óúnjẹ.”

3 Àwọn mìíràn wí pé, “Àwa ti fi oko wa ọgbà àjàrà wa àti ilé wa dógò kí àwa kí ó lè rí óúnjẹ ní àkókò ìyàn.”

4 Síbẹ àwọn mìíràn wí pé, “Àwa ní láti yá owó láti san isákólẹ fún ọba lórí àwọn oko wa àti àwọn ọgbà àjàrà wa.

5 Bí ó tilẹ jẹ pé a jẹ ẹran-ara kan àti ẹjẹ kan gẹgẹ bí àwọn ará ilú wa tí àwọn ọmọkùnrin wa sì dára bí í tiwọn, síbẹ àwa ní láti fi àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wa sí oko ẹrú. Díẹ nínú àwọn ọmọbìnrin wa ti wà lóko ẹrú náà, şùgbọn àwa kò ní agbára, nítorí àwọn oko àti ọgbà àjàrà wa ti di ti ẹlómíràn.”

6 Ẹmi bínú gidigidi nígbà tí mo gbọ igbe wọn àti àwọn ẹsùn wọnyí.

7 Mo rò wọn wò ní ọkàn mi mo sì fi ẹsùn kan ọlọlá àti àwọn ìjòyè. Mo sọ fún wọn pé, ẹyin n gba owó èlẹ lówọ àwọn ará ilú u yín! Nítorí náà mo pe àpéjọ nílá láti bá wọn wí.

8 Mo sì wí fún wọn pé, “Níbi tí àwa ní agbára mọ, àwa ti ra àwọn Júù arákùnrin wa tí a ti tà fún àwọn tí kí í ẹ Júù padà. Nísinsin yí ẹyin n ta àwọn arákùnrin yín, tí àwa sì tún ní láti rà wọn padà!” Wọn dákẹ, nítorí wọn kò rí ohunkóhun sọ.

9 Nítorí náà, mo tẹsíwájú pé, “Ohun tí ẹ n ẹ kò dára. Kò ha yẹ kí ẹ máa rìn nínú ìbẹrù Ọlórún bí, láti yera fún ẹgàn àwọn orílẹ-èdè mìíràn tí í ẹ ọtá wa?”

10 Ẹmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn ẹniyàn mi, pẹlú n yá àwọn ẹniyàn lówó àti óúnjẹ. Şùgbọn ẹ jẹ kí a dáwọ owó èlẹ gbígbà yíi dúró!

11 Ẹ fún wọn ní oko wọn, ọgbà àjàrà wọn, ọgbà olifi wọn àti ilé e wọn pẹlú owó èlẹ tí ẹ ti gbà lówọ wọn ìdá ọgọrùn-ún owó, óúnjẹ, wáìni tuntun àti ọróró tí ẹ ti gbà lówọ wọn padà kíákíá.”

12 Wọn wí pé, “Àwa yóò dá a padà. Àwa kì yóò sì bière ohunkóhun lówọ wọn mọ. Àwa yóò ẹ bí o ti wí.”

Nígbà náà mo pe àwọn àlùfáà, mo sì mú kí àwọn ọlọlá àti àwọn ìjòyè búra láti jẹ kí wọn ẹ ohun tí wọn ti ẹ iléí.

¹³ Mo sì gbọn ìṣẹ́tí aṣọ mi, mo wí pé, “Báyìí ni kí Ọlórún gbọn olúkúlùkù ènìyàn tí kò bá pa ìlérí yìí mọ́ jáde kúrò ní ilẹ̀ ìnì i rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni kí a gbọn irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ jáde kí ó sì sọ́fo!”

Gbogbo iṣọ ènìyàn sì wí pé, “Àmín,” wọn sì fi ìyìn fún OLÚWA. Àwọn ènìyàn náà sì ẹ̀ bí wọn tí ẹ̀ ìlérí.

¹⁴ Síwájú sí í, láti ogún ọ̀dún ọ̀ba Artasasta, nígbà tí a ti yàn mí láti jẹ baálẹ̀ wọn ní ilẹ̀ Juda, tí tí di ọ̀dún kejìlélọgbọn iṣọba rẹ̀—ọ̀dún méjìlá, èmi àti àwọn arákùnrin mi kò jẹ ounjẹ baálẹ̀.

¹⁵ Şùgbọn àwọn baálẹ̀ iṣáájú—tí ó ti wà ṣáájú mi—gbe àjàgà wúwo lé àwọn ènìyàn lórí yàtò fún ounjẹ àti wáinì wọn sì tún gba ogóji ṣékéli fàdákà lówọ̀ wọn. Kódà àwọn iránsẹ̀ wọn tún jẹ gàba lórí wọn. Şùgbọn èmi kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ nítorí ìbèrù Ọlórún.

¹⁶ Dípò bẹ̀ẹ̀, mo fi ara mi jì fún iṣẹ̀ lórí odi yìí. Gbogbo àwọn ènìyàn mi péjọ síbẹ̀ fún iṣẹ̀ náà; a kò sì gba ilẹ̀ kankan.

¹⁷ Síwájú sí í, àádọ́jọ̀ àwọn Júù àti àwọn iṣọyẹ̀ jẹun lórí tábíli mi, àti pẹ̀lú àwọn tí wọn wá bá wa láti àwọn orílẹ̀-èdè tí ó yí wa ká.

¹⁸ Ní ọ̀jọ̀ kọ̀ọ̀kan ni a máa ń pèsè màlúù kan, ààyò àgùntàn mẹnà àti adiyẹ̀ fún mi àti iṣẹ̀kan ní ọ̀jọ̀ mẹnà ni wọn máa ń pèsè onírúurú wáinì tí ó pọ̀ fún mi. Fún gbogbo èyí, èmi kò béèrè ounjẹ baálẹ̀, nítorí ohun tí a ń béèrè lówọ̀ àwọn ènìyàn wọ̀nyí pọ̀ jọ̀.

¹⁹ Rántí mi, Ọlórún mi, fún rere, nítorí fún gbogbo ohun tí mo ti ẹ̀ fún àwọn ènìyàn yìí.

6

Àwọn ọ̀tá kò dáwọ̀ àtakò dúró

¹ Nígbà tí Sanballati, Tobiah Geşemu ará Arabia àti àwọn ọ̀tá wa tókù gbọ̀ pé, mo ti tún odi náà mọ̀, kò sì sí àlàfo kankan tí ó ṣékù nínú rẹ̀—bí ó tilẹ̀ jẹ pé èmi kò ì tí ì rí àwọn ilẹ̀kùn ibodè ní àkókò náà.

² Sanballati àti Geşemu rán iṣẹ̀ yìí sí mi pé, “Wá jẹ́ kí a jọ̀ pàdé pọ̀ nínú ọ̀kan lára àwọn ilètò ní pètélẹ̀ Ono.”

Şùgbọn wọn ń gbèrò láti ẹ̀ mí ní ibi;

³ bẹ̀ẹ̀ ni mo rán oníṣẹ̀ padà pẹ̀lú èsì yìí pé, “Èmi ń ẹ̀ iṣẹ̀ ńlá kan, èmi kò le è sọkalẹ̀ wá. Èṣe tí iṣẹ̀ náà yóò fi dúró, nígbà tí mo bá fi í sílẹ̀ tí mo sì sọkalẹ̀ tọ̀ yín wá?”

⁴ Wọn rán iṣẹ̀ náà sí mi nígbà méréin ọ̀tọ̀tọ̀, mo sì fún wọn ní èsì bákan náà fún iṣẹ̀ kọ̀ọ̀kan.

⁵ Ní iṣẹ̀ karùn-ún, Sanballati rán ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ sí mi pẹ̀lú irú iṣẹ̀ kan náà, létà kan tí a kò fi sínú àpò ìwé wà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀

⁶ tí a kọ̀ sínú un rẹ̀ pé,

“A ròyìn rẹ̀ lààrín àwọn orílẹ̀-èdè, Geşemu sì sọ̀ pé, ọ̀títọ̀ ni, pé ìwọ̀ àti àwọn Júù ń gbèrò láti sọ̀tẹ̀, nítorí náà ni ẹ̀ ẹ̀ ń mọ̀ odi. Síwájú sí í, gégé bí ìròyìn yìí, ìwọ̀ sì ń gbèrò láti di ọ̀ba wọn

⁷ àti pé ó ti yan àwọn wòlìí kí wọn lè kéde nípa rẹ̀ ní Jerusalemu: ‘Ọ̀ba kan wà ní Juda!’ Nísinsin yìí, ìròyìn yìí yóò padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba; nítorí náà wá, jẹ́ kí a bá ara wa sọ̀rọ̀.”

⁸ Mo dá èsì yìí padà sí i pé, “Kò sí ohun kan nínú irú ohun tí ìwọ̀ sọ̀ tí ó ṣẹ̀lẹ̀; ìwọ̀ kàn rò wọn ní orí ara rẹ̀ ni.”

⁹ Gbogbo wọn múra láti dẹ̀rùbà wá, wọn ń rò ó wí pé, “Ọ̀wọ̀ wọn kò ní ran iṣẹ̀ náà, àti wí pé wọn kò ní parí rẹ̀.”

Şùgbọn mo gbàdúra pé, “Nísinsin yìí Ọlórún fi agbára fún ọ̀wọ̀ mi.”

¹⁰ Ní ọ̀jọ̀ kan mo lọ̀ sí ilẹ̀ Şemaiah ọ̀mọ̀ Delaiah, ọ̀mọ̀ Mehetabeeli, ẹ̀ni tí a há mọ̀ sínú ilẹ̀ rẹ̀. Ó wí pé, “Jẹ́ kí a pàdé ní ilẹ̀ Ọlórún nínú tẹ̀mpìli, kí o sì jẹ́ kí a pa àwọn ilẹ̀kùn tẹ̀mpìli dé, nítorí àwọn ènìyàn ń bọ̀ láti pa ọ̀, ní ọ̀ru ni wọn yóò wá láti pa ọ̀.”

¹¹ Şùgbọn mo wí pé, “Njẹ́ ó yẹ́ kí irú ènìyàn bí èmi sálo? Tàbí kí ènìyàn bí èmi sálo sínú tẹ̀mpìli láti gba ẹ̀mí ara rẹ̀ là? Èmi kò ní lọ!”

¹² Èmi wòye pé Ọlórun kò rán an, sùgbón ó sọ àsọtélé sí mi nítorí Tobiah àti Sanballati ti bè ẹ ní ọwẹ.

¹³ Wọn bè ẹ ní ọwẹ láti dẹrùbà mí nítorí kí èmi lè dẹsẹ nípa síse èyí, kí wọn lè bà mí lórúko jẹ, kí n sì di ẹni ẹgàn.

¹⁴ A! Ọlórun mi, rántí Tobiah àti Sanballati, nítorí ohun tí wọn ti se; kí o sì tún rántí Noadiah wòlú obìnrin àti àwọn wòlú tókù tí wọn n gbèrò láti dẹrùbà mí.

¹⁵ Bẹẹ ni a parí odi náà ní ojú keḗdọgbòn oṣù Eluli, * láàrín ojú méjìléláàádọta.

Píparí odi

¹⁶ Nígbà tí àwọn ọtá wa gbọ èyí, gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó yí wa ká bẹ̀rù jìnnìjìnnì sì mú wọn, nítorí wọn wòye pé isẹ̀ yìí di síse pẹ̀lú ìrànlọ́wọ́ Ọlórun wa.

¹⁷ Bákan náà, ní ojú wòn-ọ̀n-nì àwọn ọlọ́lá Juda n kọ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ létà ránṣẹ̀ sí Tobiah, èsì láti ọ̀dọ̀ Tobiah sì n wá sí ọ̀dọ̀ wọn.

¹⁸ Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn Juda ti mulẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, nítorí tí ó jẹ̀ àna Şekaniah ọ̀mọ̀ Arah (Sanballati fẹ̀ ọ̀mọ̀ Şekaniah), ọ̀mọ̀ rẹ̀ Jehohanani sì tún fẹ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Meşullamu ọ̀mọ̀ Berekiah.

¹⁹ Síwájú sí í, wọn túbọ̀ n ròyìn isẹ̀ rere rẹ̀ fún mi, wọn sì n sọ ohun tí mo sọ fún un. Tobiah sì n kọ àwọn létà ránṣẹ̀ sí mi láti dẹrùbà mí.

7

¹ Lẹ̀yìn ìgbà tí a tún odi mọ́ tán tí mo sì ri àwọn ìlẹ̀kùn sí ààyè wọn, a sì yan àwọn aṣọ̀bodè, àwọn akorin àti àwọn Lefi.

² Mo fún Hanani arákùnrin mi pẹ̀lú Hananiah olórí ilé isọ̀ ní àṣẹ̀ lórí Jerusalemu, nítorí tí ó jẹ̀ èniyàn olóòtítító, ó sì bẹ̀rù Ọlórun jù bí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn ti se lọ.

³ Mo sọ fún wọn pé, “A kò gbọ̀dọ̀ sí ilẹ̀kùn Jerusalemu tí tí oòrùn yòò fi mú. Nígbà tí àwọn aṣọ̀bodè bá sì wà lẹ̀nu isẹ̀, jẹ́ kí wọn ti ilẹ̀kùn kí wọn sì há wọn. Bákan náà, yàn nínú àwọn tí n gbé Jerusalemu gẹ́gẹ́ bí olùṣọ̀. Àwọn miíràn níbi tí a pín wọn sí àti àwọn miíràn ní tòsí ilé e wọn.”

Àkọ̀sílẹ̀ orúkọ àwọn ìgbẹ̀kùn tí wọn padà

⁴ Ilú náà tóbi ó sì ní ààyè, sùgbón èniyàn inú rẹ̀ kéré, a kò sì tí ì tún àwọn ilé inú rẹ̀ kọ.

⁵ Nígbà náà ni Ọlórun mi fi sí mi ní ọkàn láti kó àwọn ọlọ́lá, àwọn ìjòyè, àti àwọn èniyàn jọ fún iforúkọ̀sílẹ̀ ní ìdílẹ̀ ìdílẹ̀. Mo rí ìwé àkọ̀sílẹ̀ ìtàn ìran àwọn tí ó kọ̀ gòkè padà wá láti ìgbẹ̀kùn. Èyí ni ohun tí mo rí tí a kọ̀ sínú ìwé náà.

⁶ Èyí ni àwọn èniyàn agbègbè náà tí wọn sọkalẹ̀ wá láti ìgbẹ̀kùn, àwọn tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ti kó ní ìgbẹ̀kùn (wọn padà sí Jerusalemu àti Juda, olúkúlùkù sí ilú u rẹ̀).

⁷ Wọn jọ rìn wá pẹ̀lú u Serubbabeli, Jeşua, Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordekai, Bilşani, Misperi, Bigfai, Nehumu, àti Baanah).

Àkọ̀sílẹ̀ orúkọ̀ àwọn ọ̀kùnrin Israẹ̀li,

⁸ àwọn ọ̀mọ̀

Paroşi jẹ̀ ẹ̀gbàá ó lé méjìléláàádọ̀sàn-án (2,172)

⁹ Şefatia jẹ̀ ọ̀jìdínínwó ó lé méjìlá (372)

¹⁰ Arah jẹ̀ ẹ̀gbètáléláàádọ̀ta ó lé méjì (652)

¹¹ Pahati-Moabu (láti ipasẹ̀ ọ̀mọ̀ Jeşua àti Joabu) jẹ̀ ẹ̀gbàá mẹ̀rìnlá ó lé méjìdínlógún (2,818)

¹² Elamu jẹ̀ àádọ̀ta lé légbẹ̀fà ó lé mẹ̀rin (1,254)

* 6:15 tí ó tùmọ̀ sí, oṣù keḗsàrán 7:6 Es 2.1-70.

- 13 Sattu jẹ òjìlélẹgbẹ̀rin ó lé márùn-ún (845)
 14 Sakkai jẹ òjìdínlẹgbẹ̀rin (760)
 15 Binnui jẹ òjìlélẹgbẹ̀ta ó lé méjọ (648)
 16 Bebai jẹ ẹgbẹ̀ta ó lé méjìdínlọgbọ̀n (628)
 17 Asgadi jẹ ẹgbẹ̀ta ó dín méjìdínlọgọ̀rin (2,322)
 18 Adonikami jẹ ọ̀tálélẹgbẹ̀ta ó lé méje (667)
 19 Bigfai jẹ ẹgbàá ó lé mètádínláàádọ̀rin (2,067)
 20 Adini jẹ àádọ̀ta lé lẹgbẹ̀ta ó lé márùn-ún (655)
 21 Ateri (látì ipasẹ̀ Hesechia) jẹ méjìdínlọgọ̀rùn-ún (98)
 22 Haşumu jẹ ọ̀rìndínnírínwó ó lé méjọ (328)
 23 Besai jẹ ọ̀rìndínnírínwó ó lé mẹrin (324)
 24 Harifu jẹ méjìléláàádọ̀fà (112)
 25 Gibeoni jẹ márùndínlọgọ̀rùn (95).
- 26 Àwọ̀n ọ̀mọ̀
 Bètìlẹ̀hemu àtì Netofa jẹ igba ó dín méjìlélógún (188)
 27 Anatoti jẹ méjìdínláàádọ̀je (128)
 28 Beti-Asmafeti jẹ méjìlélógójì (42)
 29 Kiriati-Jearimu, Kefira, àtì Beeroti jẹ ọ̀tádínlẹgbẹ̀rin ó lé mẹta (743)
 30 Rama àtì Geba jẹ ẹgbẹ̀ta ó lé mọ̀kànlélógún (621)
 31 Mikmasi jẹ méjìlélógọ̀fà (122)
 32 Beteli àtì Ai jẹ mètálélógọ̀fà (123)
 33 Nebo mìíràn jẹ méjìléláàádọ̀ta (52)
 34 Elamu mìíràn jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé mẹ̀rìnléláàádọ̀ta (1,254)
 35 Harimu jẹ ọ̀rìndínnírínwó (320)
 36 Jeriko jẹ ọ̀tádínnírínwó ó lé márùn-ún (345).
 37 Lodi, Hadidi, àtì Ono jẹ ọ̀rìndínlẹgbẹ̀rin ó lé ọ̀kan (721)
 38 Senaa jẹ ẹgbàajì ó dín àádọ̀rin (3,930).

39 Àwọ̀n àlùfáà:

- àwọ̀n ọ̀mọ̀
 Jedaiah (látì ipasẹ̀ idílẹ̀ Jeşua) jẹ ogún dín lẹgbẹ̀rin ó dín méje (973)
 40 Immeri jẹ àádọ̀ta lé lẹgbẹ̀rùn ó lé méjì (1,052)
 41 Paşuri jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé mètádínláàádọ̀ta (1,247)
 42 Harimu jẹ ẹgbẹ̀rùn ó lé mètádínlógún (1,017).

43 Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi:

- àwọ̀n ọ̀mọ̀
 Jeşua (látì ipasẹ̀ Kadmieli, látì ipasẹ̀ Hodafiah) jẹ mẹ̀rìnléláàádọ̀rin (74).

44 Àwọ̀n akọ̀rin:

- àwọ̀n ọ̀mọ̀
 Asafu jẹ méjìdínláàádọ̀jọ (148).

45 Àwọ̀n aşónà:

- àwọ̀n ọ̀mọ̀
 Şallumu, Ateri, Talmoni,
 Akkubu, Hatita, àtì Şobai jẹ méjìdínlógójẹ (138).

46 Àwọ̀n ìránşẹ̀ tẹ̀mpìlì.

- Àwọ̀n ọ̀mọ̀

Siha, Hasufa, Tabboati,
⁴⁷ Kerosi, Sia, Padoni,
⁴⁸ Lebana, Hagaba, Şalmai,
⁴⁹ Hanani, Giddeli, Gahari,
⁵⁰ Reaiah, Resini, Nekoda,
⁵¹ Gassamu, Ussa, Pasea,
⁵² Besai, Mehuni, Nefisimu,
⁵³ Bakbu, Hakufa, Harhuri,
⁵⁴ Basluti, Mehida, Harşa,
⁵⁵ Barkosi, Sisera, Tema,
⁵⁶ Nesia, àti Hatifa.

⁵⁷ Àwọn ọmọ àwọn ìránşé Solomoni:

àwọn ọmọ

Sotai, Sofereti; Perida,
⁵⁸ Jaala, Darkoni, Giddeli,
⁵⁹ Şefatia, Hattili,
 Pokereti-Haşşebaimu, àti Amoni.

⁶⁰ Àwọn ìránşé tẹmpili àti àwọn ọmọ ìránşé Solomoni jẹ irinwó ó dín méjọ (392).

⁶¹ Àwọn wònyí gòkè wá láti àwọn ilú ti Teli-Mela, Teli-Harşa, Kerubu, Addoni àti Immeri, şugbón wón kò lè sọ pèlú idánilójú pé idílé àwọn wá láti ara iran èyà Israeli.

⁶² Àwọn ọmọ

Delaiah, Tobiah àti Nekoda jẹ òjilélégbèta ó lé méjì (642).

⁶³ Lára àwọn àlùfàà ni:

àwọn ọmọ

Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (ọkùnrin tí ó fẹ ọmọbìnrin Barsillai ará Gileadi, èni tí a ní fi orúkọ yí pè).

⁶⁴ Àwọn wònyí wá àkọsilẹ orúkọ iran wón, şugbón wón kò rí í níbẹ, fún idí èyí, a yọ wón kúrò nínú àwọn tí n şişẹ àlùfàà gégé bí aláìmọ.

⁶⁵ Baálẹ sọ fún wón nítorí náà pé wón kò gbọdọ kópa nínú jíjẹ oúnjẹ mímọ tí tí tí àlùfàà tí yóò wá tí n şişẹ ìránşé pèlú Urimu àti Tumimu yóò fi dé.

⁶⁶ Gbogbo ijọ èniyàn náà jẹ ẹgbàà mọkànlélogún ó lé òjidínnírinwó (42,360),

⁶⁷ yàtò sí àwọn ìránşékùnrin àti ìránşébìnrin tí wón jẹ ẹgbèta dín légbàárin ó dín ètàlélógóta (7,337); wón sì tún ní àwọn akọrin ọkùnrin àti obìnrin tí wón jẹ òjilúgba ó lé márùn-ún (245).

⁶⁸ Eşin wón jẹ ọtádínlégbèrin ó dín mèrin (736), ìbákasẹ wón jẹ òjilúgba ó dín márùn-ún (245);

⁶⁹ ìbákasẹ wón jẹ òjilénírinwó ó dín márùn-ún (435); kẹtẹkẹtẹ wón jẹ ẹgbèrìnlélogbón ó dín ọgórin (6,720).

⁷⁰ Diẹ lára àwọn olórí idílé náà kópa nínú şişẹ işẹ náà. Baálẹ fún ilé işúra ní ẹgbèrún (1,000) dariki wúra, àádóta àwo koto àti ọrìndínlégbèta lé mẹwàà (530) ẹwù fún àwọn àlùfàà.

⁷¹ Diẹ lára àwọn olórí idílé fún ilé işúra ní ogún ẹgbèrún (20,000) dariki wúra àti ẹgbòkànlá (2,200) mina fàdákà.

⁷² Àròpọ gbogbo ohun tí àwọn èniyàn tókù fi silẹ jẹ ogún ẹgbèrún (20,000) dariki wúra, ẹgbèrún méjì (2,000) mina fàdákà àti ẹtádínláàdọrin ẹwù fún àwọn àlùfàà.

⁷³ Àwọn àlùfàà, àwọn Lefi, àwọn aṣòbodè, àwọn akòrin, àwọn ènìyàn diẹ, àwọn ìránṣé ilé Olòrun, àti gbogbo ènìyàn Israẹli wà ní ilú wọn.

Esra ka òfin

Nígbà tí ó di oṣù keje, tí àwọn ọmọ Israẹli sì ti wà nínú ilú u wọn,

8

¹ Gbogbo àwọn ènìyàn kó ara wọn jọ bí ẹnìkan ní gbangba ìta níwájú ibodè omi. Wọn so fún Esra akòwé pé kí ó gbé iwé òfin Mose jáde, èyí tí OLÚWA ti pàṣẹ fún Israẹli.

² Ní ojú kìn-ín-ní oṣù keje ni àlùfàà Esra gbé iwé òfin jáde ní iwájú ijo ènìyàn, èyí tí ó jẹ àpapọ̀ ọkúnrin àti obìnrin àti gbogbo àwọn ènìyàn tí wọn le è gbọ ọ ní àgbọ́yẹ.

³ Ó kà á sókè láti òwúrò tí tí di ọsán bí ó ti kojú sí ìta ní iwájú ibodè omi ní ojú u gbogbo ọkúnrin, obìnrin àti àwọn ènìyàn tókù tí òye le è yé tí wọn wà níbẹ. Gbogbo ènìyàn sì fetísílẹ̀ sí iwé òfin náà pèlú ifarabalẹ.

⁴ Akòwé Esra dide dúrò lórí i pepe idúrólẹ̀ tí a fi igi kàn fún ètò yìí. Ní ègbẹ̀ rẹ̀ ọ̀tún ni Mattitiah, Şema, Anaiah, Uriah, Hilkihah àti Maaseiah gbé dúrò sí, ní ègbẹ̀ ọ̀sì rẹ̀ ní Pedaiyah, Misaeli, Malkiah, Haşumu, Haşabadana, Sekariah àti Meşullamu dúrò sí.

⁵ Esra ṣí iwé náà, gbogbo ènìyàn sì le rí í nítorí ó dúrò níbi tí ó ga ju gbogbo ènìyàn lọ; bí ó sì ti ṣí iwé náà, gbogbo ènìyàn dide dúrò.

⁶ Esra yin OLÚWA, Olòrun alágbára; gbogbo ènìyàn gbé ọwọ̀ wọn sókè, wọn sì wí pé, “Àmín! Àmín!” Nígbà náà ni wọn wólẹ̀ wọn sì sin OLÚWA ní ìdojúbolẹ.

⁷ Àwọn Lefi—Jeşua, Bani, Şerebiah, Jamini, Akkubu, Şabbetai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Asariah, Josabadi, Hanani àti Pelaiyah—kọ̀ wọn ni òfin náà bí àwọn ènìyàn ẹ̀ wà ní idúrò síbẹ.

⁸ Wọn kà láti inú iwé òfin Olòrun, wọn túmọ̀ rẹ̀, wọn ẹ̀ àlàyé kí ohun tí wọn kà bá à le yé àwọn ènìyàn yékéyéké.

⁹ Nígbà náà ni Nehemiah tí ó jẹ baálẹ̀, Esra àlùfàà àti akòwé, àti àwọn Lefi tí wọn n kọ̀ àwọn ènìyàn wí fún gbogbo wọn pé, “Ọ̀jọ̀ yìí jẹ ọ̀jọ̀ mímọ̀ fún OLÚWA Olòrun yín. Ẹ má ẹ̀ ṣọ̀fọ̀ tàbí ṣọ̀kún,” nítorí gbogbo àwọn ènìyàn ti n ṣọ̀kún bí wọn ti n tẹ́tí sí ọ̀rọ̀ inú òfin náà.

¹⁰ Nehemiah wí pé, “Ẹ lọ́ kí ẹ̀ gbádùn oúnjẹ tí ẹ̀ yàn láàyò kí ẹ̀ sì mú ohun dídùn, kí ẹ̀ sì mú diẹ̀ ránṣé sí àwọn tí kò ní. Ọ̀jọ̀ yìí, mímọ̀ ni fún Olúwa wa. Ẹ má ẹ̀ banújẹ̀, nítorí ayọ̀ OLÚWA ni agbára yín.”

¹¹ Àwọn ọmọ Lefi mú kí gbogbo ènìyàn dákẹ̀ jẹ, wọn wí pé, “Ẹ dákẹ̀, nítorí mímọ̀ ni ọ̀jọ̀ yìí. Ẹ má ẹ̀ banújẹ̀.”

¹² Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn lọ́ láti jẹ àti láti mu, wọn sì fi ìpín oúnjẹ̀ ránṣé, wọn sì ẹ̀ àjọyọ̀ pèlú ayọ̀ nílá, nítorí bá yìí àwọn òfin tí a sọ̀ di mímọ̀ fun wọn ti yé wọn.

¹³ Ní ojú kejì oṣù náà, àwọn olórí, gbogbo idílẹ̀, àti àwọn àlùfàà àti àwọn ọmọ Lefi, péjọ̀ sọ̀dọ̀ Esra akòwé, wọn fi ara balẹ̀ láti fetí sí àwọn ọ̀rọ̀ òfin.

¹⁴ Wọn ri ní àkọ̀sílẹ̀ nínú iwé òfin, èyí tí OLÚWA ti pa ní àṣẹ̀ nípasẹ̀ Mose, kí àwọn ọmọ Israẹli gbé inú àgọ̀ ní àkókò àjọ̀ àgọ̀ oṣù keje

¹⁵ àti kí wọn kẹ́de ọ̀rọ̀ yìí, kí wọn sì tàn án kálẹ̀ ní gbogbo ilú wọn àti ní Jerusalemu: “Ẹ jáde lọ́ sí ilú olókè, kí ẹ̀ mú àwọn ẹ̀ka inú olifi àti ẹ̀ka igi olifi igbó, àti láti inú maritili, àwọn imọ̀ ọ̀pẹ̀ àti àwọn igi tí ó léwé dáradára wá, láti ẹ̀ àgọ̀”—gégé bí a ti kọ̀ ọ.

¹⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ènìyàn jáde lọ, wọn sì mú àwọn ẹ̀ka wá, wọn sì kọ̀ àgọ̀ fún ara wọn sí orí ọ̀rùlẹ̀ ara wọn, ní àgbàlá wọn àti ní àgbàlá ilé Olòrun àti ní ìta gbangba lẹ́gbẹ̀ẹ̀ ẹ̀nu ibodè omi àti èyí tí ó wà lẹ́gbẹ̀ẹ̀ ẹ̀nu ibodè Efraimu.

¹⁷ Gbogbo ijo ènìyàn tí wọn padà láti igbèkùn kọ̀ àgọ̀, wọn sì n gbé inú wọn. Láti ojú Jeşua ọmọ Nuni tí tí di ọ̀jọ̀ náà, àwọn ọmọ Israẹli kò tí ì ẹ̀ àjọyọ̀ ọ̀ rẹ̀ bí irú èyí. Ayọ̀ ọ̀ wọn sì pọ̀.

¹⁸ Esra kà nínú iwé òfin Olòrun, bí ojú ẹ̀ ní gorí ojú, láti ojú kìn-ín-ní dé ojú ikeyìn. Wọn ẹ̀ àjọyọ̀ àjọ̀ náà fún ojú méje, ní ojú kejọ̀ wọn ní àpéjọ̀, ní ìbámu pèlú òfin.

9

Àwọn ọkùnrin Israeli jéwọ èşẹ wọn

¹ Ní ojọ kẹrìnlélógún oşù kan náà, àwọn ọmọ Israeli péjọpọ, wọn gbààwẹ, wọn wọ aşọ ọfọ, wọn sì da eruku sórí ara wọn.

² Àwọn ọkùnrin Israeli sì ya ara wọn sọtọ kúrò nínú gbogbo àwọn àjèjì. Wọn dúró ní ààyè e wọn, wọn sì n jéwọ àwọn èşẹ e wọn àti işẹ búburú àwọn baba wọn.

³ Wọn dúró sí ibi tí wọn wà, wọn sì fi ìdámérin ojọ kà nínú ìwé òfin OLÚWA Ọlọrun wọn, wọn sì tún fi ìdámérin mìíràn ní ìjéwọ èşẹ àti ní sí sin OLÚWA Ọlọrun wọn.

⁴ Nígbà náà ni Jeşua, àti Bani, Kadmieli, Şebaniah, Bunni, Şerebiah, Bani àti Kenaani gòkè dúró lórí àwọn àtẹgùn àwọn ọmọ Lefi, wọn sì fi ohùn rara kígbé sí OLÚWA Ọlọrun wọn.

⁵ Nígbà náà ni àwọn ọmọ Lefi: Jeşua, Kadmieli, Bani, Haşbneiah, Şerebiah, Hodiah, Şebaniah àti Petahiah—wí pé, “È dìde e fi ìyìn fún OLÚWA Ọlọrun yín, tí ó wà láé àti láéláé.”

“Ìbùkún ni fún orúkọ rẹ tí ó ní ògo, kí ó sì di gbígbéga ju gbogbo ìbùkún àti ìyìn lọ.

⁶ Ìwọ nìkan ni OLÚWA. Ìwọ ni ó dá ọrun, àní àwọn ọrun tí ó ga jù pẹlú gbogbo ogun wọn, ayé àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ, òkun, àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ. Ìwọ sì pa gbogbo wọn mọ láàyè, ogun ọrun sì n sìn ọ.

⁷ “Ìwọ ni OLÚWA Ọlọrun, tí ó yan Abramú tí ó sì mú u jáde láti Uri ti Kaldea, tí ó sì sọ orúkọ rẹ ní Abrahamú.

⁸ Ìwọ sì rí í pé ọkàn rẹ jẹ olóòtítọ sí ọ, ìwọ sì dá májẹmú pẹlú u rẹ láti fi ilẹ àwọn ará a Kenaani, Hiti, Amori, Peresi, Jebusi àti Girgaşì fún irú àwọn ọmọ rẹ. Ìwọ ti pa ìpinnu rẹ mọ nítorí tí ìwọ jẹ olódodo.

⁹ “Ìwọ rí ìpónjù àwọn baba nílá wa ní Ejibiti; ìwọ gbọ igbe ẹkún wọn ní Òkun Pupa.

¹⁰ Ìwọ rán işẹ àmì àti işẹ ìyanu sí Farao, sí gbogbo àwọn ìjòyè rẹ àti sí gbogbo èniyàn ilẹ e rẹ, nítorí ìwọ mọ iwà ìgbéraga tí àwọn ará Ejibiti hù sí wọn. Ìwọ ra orúkọ fún ara à rẹ, èyí tí ó sì wà tí tí di ònì yìí.

¹¹ Ìwọ pín òkun níwájú wọn, nítorí kí wọn lè kojá ní ìyàngbẹ ilẹ, şùgbón ìwọ sọ àwọn tí n lépa wọn sínú ibú, bí òkúta sínú omi nílá.

¹² Ní ọsán ìwọ darí i wọn pẹlú ọwọn àwọsánmọ àti ní òru ni ìwọ darí i wọn pẹlú ọwọn iná láti fún wọn ní ìmọlẹ ní ọnà tí wọn yóò gbà.

¹³ “Ìwọ sọkalẹ wá sí orí òkè Sinai; ìwọ bá wọn sọrọ láti ọrun. Ìwọ fún wọn ní ìlàna àti àwọn òfin tí ó jẹ òdodo tí ó sì tọ àti ìlàna tí ó dára.

¹⁴ Ìwọ mú ojọ ìsinmi rẹ mímọ di mí mọ fún wọn, o sì fún wọn ní àwọn ìlàna, àwọn àşẹ àti àwọn òfin láti ọwọ Mose iránsẹ rẹ.

¹⁵ Ìwọ fún wọn ní ọúnjẹ láti ọrun wá nígbà tí ebi n pa wọn àti nígbà òngbẹ, o fún wọn ní omi láti inú àpáta; o sì sọ fún wọn pé, kí wọn lọ láti lọ gba ilẹ náà tí ìwọ ti jẹ èjẹ láti fi fún wọn nípa ìgbọwọsókè.

¹⁶ “Şùgbón àwọn, baba nílá wa, wọn şe ìgbéraga, wọn sì şe agídí, wọn kò sì tẹríba fún àwọn ìlàna rẹ.

¹⁷ Wọn kò láti fetísílẹ, wọn sì kùnà láti rántí işẹ ìyanu tí ìwọ şe ní àarín wọn. Wọn şe agídí, nínú işòtẹ wọn, wọn yan olórí láti padà sí oko erú wọn. Şùgbón ìwọ Ọlọrun tí ó n dáríjì, olóore-ọfẹ àti aláàánú, ó lóra láti binú, ó sì pọ ní ìfẹ. Nítorí náà ìwọ kò sì kọ wọn sílẹ,

¹⁸ nítoótọ nígbà tí wọn şe ẹgbọrọ màlúù dídá, tí wọn sì wí pé, ‘Èyí ni Ọlọrun rẹ tí ó mú ọ gòkè láti Ejibiti wá; tàbí nígbà tí wọn sọ ọrọ-òdì tí ó burú jàì’.

¹⁹ “Nítorí àánú nílá rẹ, ìwọ kò kọ wọn sílẹ ní aginjù. Ní ọsán ọwọn ìkùkúuu kò kúrò ní ọdọ wọn láti şe amọna an wọn, tàbí ọwọn iná láti tàn sí wọn ní òru ní ọnà tí wọn yóò rìn.

²⁰ Ìwọ fi ẹmí rere rẹ fún wọn láti kọ wọn. Ìwọ kò dá manna rẹ dúró ní ẹnu wọn, ó sì fún wọn ní omi fún òngbẹ.

²¹ Fún ogójì ọdún ni ìwọ fi bọ wọn ní aginjù; wọn kò ẹ aláìní ohunkóhun, aṣọ wọn kò gbó bẹẹ ni ẹsẹ wọn kò wú.

²² “Ìwọ fi àwọn ìjọba àti àwọn orílẹ̀-èdè fún wọn, ó sì fi gbogbo ilẹ̀ náà fún wọn. Wọn sì gba ilẹ̀ ọba Sihoni ará a Heṣboni àti ilẹ̀ Ogu ọba Baṣani.

²³ Ìwọ ti mú àwọn ọmọ wọn pọ̀ bí ìràwọ̀ ojú ọrun, ó sì mú wọn wá sí ilẹ̀ tí o ti sọ fún àwọn baba wọn pé kí wọn wọ, kí wọn sì jogún un rẹ.

²⁴ Àwọn ọkùnrin wọn wọ inú rẹ, wọn sì gbà ilẹ̀ náà. Ìwọ sì tẹ orí àwọn ará a Kenaani, tí n gbé inú ilẹ̀ náà ba níwájú wọn; ó fi àwọn ará a Kenaani lé wọn lẹwọ̀ pẹ̀lú àwọn ọba wọn àti àwọn èniyàn ilẹ̀ náà kí wọn ẹ wọn bí ó ti wù wọn.

²⁵ Wọn gba àwọn ilú olódi àti ilẹ̀ ọlọràá; wọn gba àwọn ilé tí ó kún fún onírúurú gbogbo nńkan rere, àwọn kànga tí a ti gbé, àwọn ọgbà àjàrà, àwọn ọgbà olifi àti àwọn igi eléso ní ọpọ̀lọpọ̀. Wọn jẹ, wọn yó, wọn sì sanra dádára; wọn sì yọ nínú oore nílá rẹ.

²⁶ “Sùgbọ̀n wọn ẹ àìgbọ̀ràn, wọn sì sọ̀tẹ̀ sí ọ; wọn gbàgbé òfin rẹ. Wọn pa àwọn wòlì rẹ, tí o fi gbà wọn ni ìyànjú pé kí wọn yí padà sí ọ; wọn sì se ọ̀rọ̀-òdì tí ó burú jàì.

²⁷ Nítorí náà, ìwọ fi wọn lé àwọn ọ̀tá wọn lẹwọ̀, àwọn tí ó ni wọn lára. Sùgbọ̀n nígbà tí a ni wọn lára wọn kígbé sí ọ. Ìwọ gbọ̀ wọn láti ọrun wá àti nínú ọpọ̀lọpọ̀ àánú rẹ, ìwọ fún wọn ní olùgbàlá, tí ó gbà wọn lẹwọ̀ àwọn ọ̀tá wọn.

²⁸ “Sùgbọ̀n bí wọn bá ti wà nínú ìsinmi, wọn a sì túnṣe búburú lójú rẹ. Nígbà náà ni ìwọ kọ̀ wọn sílẹ̀ sọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá kí wọn lè jẹ ọba lórí wọn. Nígbà tí wọn bá sì tún kígbé sí ọ, ìwọ a gbọ̀ láti ọrun wá, àti nínú àánú rẹ ni ìwọ gbà láti ìgbà dé ìgbà.

²⁹ “Ìwọ kilọ̀ fún wọn láti padà sínú òfin rẹ, sùgbọ̀n wọn hu ìwà ìgbéraga, wọn sì ẹ àìgbọ̀ràn si àṣẹ rẹ. Wọn ẹ sí ìlàna rẹ, nípa èyí tí èniyàn yòò yè tí wọn bá pa wọn mọ. Nínú agídí ọkàn wọn kọ̀ èyìn sí ọ, wọn jẹ olórí kunkun wọn kò sì fẹ̀ gbọ̀.

³⁰ Fún ọpọ̀lọpọ̀ ọdún ni ìwọ fi ní sùurú pẹ̀lú wọn. Nípa ẹmí rẹ ni ìwọ kilọ̀ fún wọn nípasẹ̀ àwọn wòlì. Síbẹ̀ wọn kò fi etí sílẹ̀, nítorí náà ni ìwọ ẹ fi wọn lé àwọn aláduúgbò wọn lẹwọ̀.

³¹ Sùgbọ̀n nínú ọ̀pọ̀ àánú rẹ, ìwọ kò mú ọ̀pin bá wọn tàbí kọ̀ wọn sílẹ̀, nítorí ìwọ ni Ọlọrun olóore-ọ̀fẹ̀ àti aláàánú.

³² “Njẹ̀ nítorí náà, Ọlọrun wa, Ọlọrun tí ó tóbi, tí ó lágbára, tí ó sì ní ẹ̀rù, ẹni tí ó pa májẹmú ìfẹ̀ mọ, má ẹ jẹ gbogbo ìnira yíì dàbí ohun kékeré ní ojú rẹ—ìnira tí ó ti wá sórí wa, sórí àwọn ọba wa àti àwọn olórí wa, sórí àwọn àlùfáà wa àti àwọn wòlì, sórí àwọn baba wa àti sórí gbogbo èniyàn rẹ, láti àwọn ọjọ̀ àwọn ọba Asiria wá tí tí di òní.

³³ Ìwọ jẹ olódodo nínú ohun gbogbo tí ó ti ẹlẹ̀ sí wa; ìwọ sì ti ẹ ọ̀títọ̀, nígbà tí a bá ẹ búburú.

³⁴ Àwọn ọba wa, àwọn olórí wa, àwọn àlùfáà wa, àti àwọn baba wa kò tẹ̀lẹ̀ òfin rẹ; wọn kò fetísílẹ̀ sí àṣẹ rẹ tàbí àwọn ìkilọ̀ tí ìwọ fún wọn.

³⁵ Àní nígbà tí wọn wà nínú ìjọba wọn, tí wọn n gbádùn oore nílá tí ìwọ fi fún wọn, ní ilẹ̀ tí ó tóbi tí ó sì lọ̀ràá, wọn kò sìn ọ̀ tàbí padà kúrò nínú àwọn ọ̀nà búburú wọn.

³⁶ “Sùgbọ̀n wò ó, àwa jẹ ẹ̀rú lónìí, àwa jẹ ẹ̀rú ní ilẹ̀ tí ìwọ fún àwọn baba nílá wa, nítorí kí wọn bá máa jẹ ẹ̀so rẹ àti ìre mìíràn tí ó mú jáde.

³⁷ Nítorí àwọn ẹ̀sẹ̀ wa, ọ̀pọ̀lọpọ̀ ìkòrè rẹ lọ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn ọba tí ó fi ẹ ọ̀lórí wa. Wọn n ẹ akóso lórí wa àti lórí ẹran wa bí ó ti wù wọn, àwa sì wà nínú ìpọ̀njú nílá.

Àdéhùn àwọn èniyàn

³⁸ “Nítorí gbogbo èyí, a n ẹ àdéhùn tí ó fẹ̀sẹ̀múlẹ̀, a sì kọ̀ ọ̀ sínú ìwé, àwọn olórí ọmọ Lefi àwọn àlùfáà sì fi èdìdì dì í.”

10

¹ Àwọn tí ó fi èdìdì dì í ni:

Nehemiah baálè, ọmọ Hakaliah.

Sedekiah

² Seraiah, Asariah, Jeremiah,

³ Paşuri, Amariah, Malkiah,

⁴ Hattusi, Şebaniah, Malluki,

⁵ Harimu, Meremoti, Obadiah,

⁶ Danieli, Ginetoni, Baruku,

⁷ Meşullamu, Abijah, Mijamini,

⁸ Maasiah, Bilgai àti Şemaiah.

Àwọn wònyí ni àwọn àlùfàà.

⁹ Àwọn ọmọ Lefi:

Jeşua ọmọ Asaniah, Binnui ọkan nínú àwọn ọmọ Henadadi, Kadmieli,

¹⁰ àti àwọn eḷegbè ẹ wọn: Şebaniah,

Hodiah, Kelita, Pelaiah, Hanani,

¹¹ Mika, Rehobu, Haşabiah,

¹² Sakkuri, Şerebiah, Şebaniah,

¹³ Hodiah, Bani àti Beninu.

¹⁴ Àwọn olórí àwọn èniyàn:

Paroşi, Pahati-Moabu, Elamu, Sattu, Bani,

¹⁵ Bunni, Asgadi, Bebai.

¹⁶ Adonijah, Bigfai, Adini,

¹⁷ Ateri, Heseekiah, Assuri,

¹⁸ Hodiah, Haşumu, Besai,

¹⁹ Harifu, Anatoti, Nebai,

²⁰ Magpiaşi, Meşullamu, Hesiri

²¹ Meşesabeli, Sadoku, Jaddua

²² Pelatiah, Hanani, Anaiah,

²³ Hosea, Hananiah, Haşubu,

²⁴ Halloheşi, Pileha, Şobeki,

²⁵ Rehumu, Haşabna, Maaseiah,

²⁶ Ahijah, Hanani, Anani,

²⁷ Malluki, Harimu, àti Baanah.

²⁸ “Àwọn èniyàn tókù—àwọn àlùfàà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn aşonà, àwọn ìránşẹ tẹmpili àti gbogbo àwọn tí wọn ya ara wọn sọtò kúrò lára àwọn èniyàn àjèjì nítorí òfin Ọlórún, papọ pẹlú iyàwó wọn, gbogbo ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbínrin wọn, tí ọye yé

²⁹ gbogbo wọn fi ara mó àwọn arákùnrin wọn, àwọn ọlọlá, wọn sì fi ègún àti ibúra dé ara wọn láti máa tẹlé òfin Ọlórún tí a fi fún wọn ní ipasẹ Mose ìránşẹ Ọlórún àti láti pa gbogbo àşẹ, ilànà àti òfin OLÚWA, wa mó dárádára.

³⁰ “A ti şe ilé rí pé, a kò ní fi àwọn ọmọbínrin wa fún àwọn tí wọn wà ní àyíká wa bí iyàwó, tàbí fẹ àwọn ọmọbínrin wọn fún àwọn ọmọkùnrin wa.

³¹ “Nígbà tí àwọn èniyàn àdúgbò bá mú ọjà tàbí oúnjẹ wá ní ọjó ìsinmi láti tà, àwa kò ní rà á ní ọwọ wọn ní ọjó ìsinmi tàbí ní ọjó mímọ kankan. Ní gbogbo ọdún keje àwa kò ní ro ilẹ náà, a ó sì pa gbogbo àwọn gbèsè rẹ.

³² “Àwa gbà ọjúşe láti máa pa àşẹ mó pé, a ó máa san ìdámẹta şékèlì ní ọdọdún fún işẹ ilẹ Ọlórún wa:

³³ nítorí oúnjẹ tí ó wà lórí tábilì; nítorí ọrẹ ohun jíjẹ àti ẹbọ sísun ìgbà gbogbo; nítorí ọrẹ ọjọ ìsinmi, ti àyajọ ọ̀ṣù tuntun àti àjòdún tí a yàn; nítorí ọrẹ mímọ; nítorí ọrẹ ẹ̀ṣẹ̀ láti ẹ̀ ẹ̀tùtù fún Israẹli; àti fún gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ ilé Ọlórún wa.

³⁴ “Àwa, àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi àti àwọn ènìyàn nàà ti dibò láti pinnu ìgbà tí olúkúlùkù àwọn idílẹ̀ yóò mú ọrẹ̀ igi wá láti sun lórí pẹ̀pẹ̀ OLÚWA Ọlórún wa sí ilé Ọlórún wa, ní àkókò tí a yàn ní ọ̀dọ̀dún. Gẹ̀gẹ̀ bí a ti kọ ọ̀ sínú iwé òfin.

³⁵ “Àwa tún gbà ojúṣe láti mú àkọso àwọn ẹ̀so wa wá àti gbogbo ẹ̀so igi wá ní ilé OLÚWA.

³⁶ “Gẹ̀gẹ̀ bí a sì ti kọ ọ̀ sínú iwé òfin, àwa yóò mú àkóbí àwọn ọmọkùnrin wa, ti ohun ọ̀sìn wa, ti àwọn abo màlúù àti ti àwọn àgùntàn wa, wá sí ilé Ọlórún wa, fún àwọn àlùfáà tí n ń ṣiṣẹ̀ níbẹ̀.

³⁷ “Síwájú sí i, àwa yóò mú àkọso oúnjẹ ilẹ̀ wa ti ọrẹ̀ oúnjẹ, ti gbogbo ẹ̀so àwọn igi àti ti wáinì tuntun wa àti ti òróró wá sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí ilé Ọlórún wa àti fún àwọn àlùfáà. Àwa yóò sì mú idámẹ̀wáà ohun ọ̀gbìn wá fún àwọn ọmọ Lefi, nítorí àwọn ọmọ Lefi ni ó n gba idámẹ̀wáà ní gbogbo àwọn ilú tí a ti n ń ṣiṣẹ̀.

³⁸ Àlùfáà tí o ti idílẹ̀ Aaroni wá ni yóò wá pẹ̀lú àwọn ọmọ Lefi nígbà tí wọn bá n gba idámẹ̀wáà, àwọn ọmọ Lefi yóò sì mú idámẹ̀wáà ti idámẹ̀wáà nàà wá sí ilé Ọlórún, sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí inú ilé ẹ̀súra.

³⁹ Àwọn ènìyàn Israẹli, àti àwọn ọmọ Lefi gbọ̀dọ̀ mú ọrẹ̀ oúnjẹ, wáinì tuntun àti òróró wá sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí níbi tí a pa ohun èlò ibi mímọ̀ mọ̀ sí àti ibi tí àwọn àlùfáà tí n ń ṣe ìránṣẹ̀ lẹ̀wọ̀, àwọn aṣọ̀nà àti àwọn akọ̀rin máa n durosí.

“Àwa kì yóò gbàgbẹ̀ tàbí ẹ̀ àìbíkítà nípa ilé Ọlórún wa.”

11

Àwọn olùgbé tuntun ní Jerusalemu

¹ Nísinsin yí àwọn olórí àwọn ènìyàn tẹ̀dọ̀ sí Jerusalemu, àwọn ènìyàn tókù sì dibò láti mú ẹ̀nikò̀dọ̀kan jáde nínú àwọn mẹ̀wáà mẹ̀wáà láti máa gbé ní Jerusalemu, ilú mímọ̀, nígbà tí àwọn mèsàn-án tókù yóò duró sí àwọn ilú u wọn.

² Àwọn ènìyàn sùre fún gbogbo àwọn ọkùnrin tí wọn jòwọ̀ ara wọn láti gbé ní Jerusalemu.

³ Wònyí ni àwọn olórí agbègbè ìjọba tí wọn tẹ̀dọ̀ sí Jerusalemu (diẹ̀ nínú àwọn ọmọ Israẹli àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn ìránṣẹ̀ tẹ̀mpilì àti àwọn ìran àwọn ìránṣẹ̀ Solomoni n gbé àwọn ilú Juda, olúkúlùkù n gbé lórí ilẹ̀ ìní rẹ̀ ní àwọn ilú nàà.

⁴ Nígbà tí àwọn ènìyàn tókù nínú àwọn Juda àti Benjamini n gbé ní Jerusalemu).

Nínú àwọn ọmọ Juda:

Ataiah ọmọ Ussiah ọmọ Sekariah, ọmọ Amariah, ọmọ Şefatia, ọmọ Mahalaleli, ìran Peresi;

⁵ àti Maaseiah ọmọ Baruku, ọmọ Koli-Hose, ọmọ Hasaiah, ọmọ Adaiah, ọmọ Joiaribu, ọmọ Sekariah, ọmọ Şilo.

⁶ Àwọn ìran Peresi tó gbé ní Jerusalemu jẹ̀ àádọ̀rinlénírinwó ó dín méjì (468) alágbára ọkùnrin.

⁷ Nínú àwọn ìran Benjamini:

Sallu ọmọ Meşullamu, ọmọ Joedi, ọmọ Pedaiah, ọmọ Kolaiah, ọmọ Maaseiah, ọmọ Itieli, ọmọ Jeşaiah,

⁸ àti àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀, Gabbai àti Sallai jẹ̀ ọ̀rindínlẹ̀gbẹ̀rún ó lé méjọ (928) ọkùnrin.

⁹ Joeli ọmọ Sikri ni olórí ọ̀ṣiṣẹ̀ wọn, Juda ọmọ Hasenuah sì ni olórí agbègbè kejì ní ilú nàà.

¹⁰ Nínú àwọn àlùfáà:

Jedaiiah; ọmọ Joiaribu; Jakini;

¹¹ Seraiah ọmọ Hilkiah, ọmọ Meşullamu, ọmọ Sadoku, ọmọ Meraioti, ọmọ Ahitubu, àwọn ni olórí tó n bojútó ilé Olórun,

¹² àti àwọn eḷegbẹ wọn, ẹni tí ó n ẹ́ ẹ́ ní ẹ́wọ́ jẹ́ ẹgbẹ́rìn ó lé mẹ̀rìnlélógún (822) ọkúnrin:

Adaiah ọmọ Jerohamu, ọmọ Pelaiah, ọmọ Amisi, ọmọ Sekariah, ọmọ Paşuri, ọmọ Malkiah,

¹³ àti àwọn eḷegbẹ ẹ rẹ tí wọn jẹ olórí ìdílẹ́ jẹ ọ̀jílúgba ó lé méjì (242) ọkúnrin:

Amaşai ọmọ Asareeli, ọmọ Ahsai, ọmọ Meşilemoti, ọmọ Immeri,

¹⁴ àti àwọn eḷegbẹ ẹ rẹ tí wọn jẹ alágbára ọkúnrin jẹ méjìdínláàádóje (128).

Olórí ọ̀sìşẹ́ ẹ wọn ni Sabdieli ọmọ Hagedolimu.

¹⁵ Láti inú àwọn ọmọ Lefi:

Şemaiah ọmọ Haşubu, ọmọ Asrikamu, ọmọ Haşabiah ọmọ Bunni;

¹⁶ Şabbetai àti Josabadi, olórí méjì nínú àwọn ọmọ Lefi, àwọn tí ó jẹ alábojútó işẹ́ tí ó wà ní ẹ̀yìn àgbàlá ilé Olórun;

¹⁷ Mattaniah ọmọ Mika, ọmọ Sabdi, ọmọ Asafu, adarí tí ó n şáájú idúpẹ́ àti àdúrà;

Bakbukiah ẹnikẹjì láàrín àwọn eḷegbẹ ẹ rẹ;

àti Abida ọmọ Şammua, ọmọ Galali, ọmọ Jedutuni.

¹⁸ Àwọn ọmọ Lefi nínú ilú mímọ́ jẹ ọ̀rìnlélúgba ó lé mẹrin (284).

¹⁹ Àwọn aşònà:

Akkubu, Talmoni, àti àwọn eḷegbẹ ẹ wọn, tí wọn máa n şònà jẹ méjìléláàádósà̀n-án (172) ọkúnrin.

²⁰ Àwọn tókù nínú àwọn ọmọ Israeli, pèlú àwọn àlùfàà àti àwọn ọmọ Lefi, wà ní gbogbo ilú u Juda, olúkúlùkù lórí ilẹ̀ ínì tirẹ.

²¹ Àwọn ìránşẹ́ ẹ́wọ́ jẹ́ n gbé lórí òkè Ofeli, Siha àti Gişpa sì ni alábojútó wọn.

²² Olórí ọ̀sìşẹ́ àwọn ọmọ Lefi ní Jerusalemu ní Ussi ọmọ Bani, ọmọ Haşabiah, ọmọ Mattaniah ọmọ Mika. Ussi jẹ ọkan nínú àwọn ìran Asafu tí wọn jẹ akọ́rìn ojúşẹ́ nínú ìjòşìn ní ilé Olórun.

²³ Àwọn akọ́rìn wà ní abẹ́ àşẹ́ ọba, ẹ̀yí tí ó n díwọ́n işẹ́ ojoojúmọ́ wọn.

²⁴ Petahiah ọmọ Meşesabeli, ọkan nínú àwọn Sera ọmọ Juda ní aşójú ọba nínú ohun gbogbo tí ó jẹ mọ́ tí àwọn ẹ̀nìyàn náà.

²⁵ Fún iletò pèlú oko wọn, díẹ́ nínú àwọn ẹ̀nìyàn Juda tí n gbé Kiriati-Arba, àti àwọn iletò agbègbè ẹ rẹ, ní Diboni àti iletò rẹ, ní Jekabseeli.

²⁶ Ní Jeşua, ní Molada, ní Beti-Peleti

²⁷ ní Hasari-Şuali, ní Beerşeba àti àwọn agbègbè rẹ.

²⁸ Ní Siklagi, ní Mekona àti àwọn iletò rẹ,

²⁹ ní Ẽni-Rimoni, ní Sora, ní Jarmatu,

³⁰ Sanoa, Adullamu àti àwọn iletò o wọn, ní Lakışı àti àwọn oko rẹ, àti ní Aseka àti àwọn iletò rẹ. Bèẹ̀ ni wọn n gbé láti Beerşeba tí tí dé àfonífojì Hinnomu.

³¹ Àwọn ọmọ Benjamini láti Geba n gbé ní Mikmasi, Aija, Beteli àti àwọn iletò rẹ.

³² Ní Anatoti, Nobu àti Ananiah,

³³ ní Hasori Rama àti Gittaimu,

³⁴ ní Hadidi, Seboimu àti Neballati,

³⁵ ní Lodi àti Ono, àti ní àfonífojì àwọn gbénàgbénà.

³⁶ Nínú ìpín àwọn ọmọ Lefi ni Juda tẹ́dọ́ sí Benjamini.

12

Àwọn àlùfàà àti àwọn ọmọ Lefi

¹ Àwọn wònyí ni àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi tí ó bá Serubbabeli ọmọ Şealitieli àti Jeşua padà:

Seraiah, Jeremiah, Esra,
² Amariah, Malluki, Hattusi,
³ Şekaniah, Rehumu, Meremoti,
⁴ Iddo, Ginetoni, Abijah,
⁵ Mijamini, Moadiah, Bilgah,
⁶ Şemaiah, Joiaribu, Jedaiah,
⁷ Sallu, Amoki, Hilkiah, àti Jedaiah.

Wònyí ni olórí àwọn àlùfáà àti àwọn ẹlẹgbé ẹ wọn ní ìgbà ayé e Jeşua.

⁸ Àwọn ọmọ Lefi ni Jeşua, Binnui, Kadmieli, Şerebiah, Juda àti Mattaniah ẹnì tí òun pèlú àwọn ẹlẹgbé rẹ, ni wọn şe àkóso orin idúpé.

⁹ Bakbukiah àti Unni, àwọn ẹlẹgbé wọn dúró sí òdikejì wọn nínú ìsìn.

¹⁰ Jeşua ni baba Joiakimu,
 Joiakimu ni baba Eliaşibu,
 Eliaşibu ni baba Joiada,
¹¹ Joiada ni baba Jonatani,
 Jonatani sì ni baba Jaddua.

¹² Ní ìgbé ayé Joiakimu, wònyí ni àwọn olórí àwọn idílé àwọn àlùfáà:

ti idílé Seraiah, Meraiah;
 ti idílé Jeremiah, Hananiah;
¹³ ti idílé Esra, Meşullamu;
 ti idílé Amariah, Jehohanani;
¹⁴ ti idílé Malluki, Jonatani;
 ti idílé Şekaniah, Josefu;
¹⁵ ti idílé Harimu, Adna;
 ti idílé Meraioti Helikai;
¹⁶ ti idílé Iddo, Sekariah;
 ti idílé Ginetoni, Meşullamu;
¹⁷ ti idílé Abijah, Sikri;
 ti idílé Miniamini àti ti idílé Moadiah, Piltai;
¹⁸ ti idílé Bilgah, Şammua;
 ti idílé Şemaiah, Jehonatani;
¹⁹ ti idílé Joiaribu, Mattenai;
 ti idílé Jedaiah, Ussi;
²⁰ ti idílé Sallu, Kallai;
 ti idílé Amoki, Eberi;
²¹ ti idílé Hilkiah, Haşabiah;
 ti idílé Jedaiah, Netaneli.

²² Àwọn olórí idílé àwọn ọmọ Lefi ní ìgbà ayé Eliaşibu, Joiada, Johanani àti Jaddua, àti pèlú ti àwọn àlùfáà ni a kọ sílẹ ní ìgbà ijọba Dariusi ará Persia.

²³ Àwọn olórí idílé láàrín àwọn ọmọ Lefi tí tí di àkókò Johanani ọmọ Eliaşibu ni a kọ sílẹ nínú iwé itàn.

24 Àti àwọn olórí àwọn ọmọ Lefi ni Haşabiah, Şerebiah, Jeşua ọmọ Kadmieli, àti àwọn ẹlẹgbé wọn, tí wọn dúró ní ìdojúkọjú wọn láti fi ìyìn àti láti dúpẹ, apá kan n dá èkejì lóhùn, gégé bí àşẹ Dafidi èniyàn Ọlórún.

25 Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meşullamu, Talmoni àti Akkubu ni aşónà tí wọn n sọ yàrá ìkó nńkan pamọ sí ní ẹnu-òná.

26 Wọn şişẹ ìránşẹ ní ìgbà ayé e Joiakimu ọmọ Jeşua, ọmọ Josadaki, àti ní ọjọ ọ Nehemiah baálẹ àti ní ọjọ Esra àlùfáà àti akòwé.

Ìyàsímímọ odi Jerusalemu

27 Nígbà ìyàsímímọ odi Jerusalemu a mú àwọn ọmọ Lefi jáde wá láti ibi tí wọn n gbé, wọn sì mú wọn wá sí Jerusalemu láti fi ayọ şe ayeye ìyàsímímọ pẹlú orin ìdúpẹ àti pẹlú ohun èlò orin kimbali, haapu àti ohun èlò orin olókùn.

28 A kó àwọn akọrin náà jọ papọ láti àwọn ìletò tí ó yí Jerusalemu náà ká—láti àwọn abúlẹ Netofa,

29 láti Beti-Gilgali, àti láti àwọn agbègbè Geba àti Asmafeti, nítorí àwọn akọrin ti kọ àwọn ìletò fúnra wọn ní agbègbè Jerusalemu.

30 Nígbà tí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi ti ya ara wọn sí mímọ, wọn ya àwọn èniyàn sí mímọ, àti ẹnu ibodè àti odi pẹlú.

31 Mo sì tún yan àwọn olórí Juda láti gun orí odi náà. Mo sì tún yan àwọn ẹgbé akọrin nńlá méjì láti dúpẹ. Àwọn kan yóò gòkè odi lọ sí apá ọtún sí ọná ibodè Ààtàn.

32 Hoşaiah àti ìdajì àwọn olórí Juda tẹlẹ wọn,

33 àwọn wònyí náà sì lọ pẹlú wọn, Asariah, Esra, Meşullamu,

34 Juda, Benjamini, Şemaiah, Jeremiah,

35 pẹlú àwọn àlùfáà diẹ pẹlú ipè, pẹlú u Sekariah ọmọ Jonatani, ọmọ Şemaiah, ọmọ Mattaniah, ọmọ Mikaiyah, ọmọ Sakkuri, ọmọ Asafu,

36 àti àwọn ẹlẹgbé rẹ, Şemaiah, Asareeli, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneli, Juda àti Hanani—pẹlú ohun èlò orin bí àşẹ Dafidi èniyàn Ọlórún. Esra akòwé ni ó şáájú wọn bí wọn ti n tò lọ lówòwò.

37 Ní ẹnu ibodè orísun wọn ti n lọ tààrà sí ọná ní orí àtẹgùn ilú Dafidi ní orí òkè tí ó kángun sí odi, wọn sì gba ẹgbé ilé Dafidi kojá títí dé ẹnu ibodè omi ní ìhà ìlà-òòrùn.

38 Àwọn ẹgbé akọrin keji gba ọná òdikeji lọ. Mo tẹlẹ wọn ní orí odi, pẹlú ìdajì àwọn èniyàn, kojá ilé ìşọ ìleru lọ sí odi fifẹ,

39 kojá ẹnu ibodè Efraimu ibodè Jeşana, ẹnu ibodè ẹja, ilé ìşọ Hananeli àti ilé ìşọ ọgórùn-ún, títí dé ẹnu ibodè àgùntàn. Wọn sì dúró ní ibodè ìşọ.

40 Àwọn ẹgbé akọrin méjèèjì tí wọn dúpẹ wà ní ààyè nínú ilé Ọlórún, èmi náà sì dúró ní ààyè mi pẹlú ìdajì àwọn ìjòyè,

41 àti àwọn àlùfáà Eliakimu, Maaseiah, Miniamini, Mikaiyah, Elioenai, Sekariah àti Hananiah pẹlú àwọn ipè wọn.

42 Àti pẹlú Maaseiah, Şemaiah, Eleasari àti Ussi, àti Jehohanani, àti Malkiah, àti Elamu, àti Eseri. Àwọn akọrin kọrin sókè ní abé alábojútó Jesrahiah.

43 Ní ọjọ náà wọn rú ẹbọ nńlá, wọn şe àjoyọ nítorí Ọlórún ti fún wọn ní ayọ nńlá. Àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdé sì yọ pẹlú. A lè gbọ ariwo ayọ tí ó jáde láti Jerusalemu ní jìnnà réré.

44 Ní àkókò náà, a yan àwọn èniyàn láti jẹ alábojútó yàrá ìşúra fún àwọn ọrẹ àkọso èso àti àwọn ìdámewàá. Láti inú àwọn oko tí ó wà ní àyíkà ilú ni wọn ti ní láti mú wá sínú yàrá ìşúra, ipín tí ọfin sọ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, nítorí inú àwọn ará a Juda yọ sí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi tó n şişẹ ìránşẹ.

45 Wọn n şişẹ Ọlórún wọn àti ìşẹ ìyàsímímọ, bẹẹ náà ni fún àwọn akọrin àti àwọn aşónà, wọn n şe gégé bí Dafidi àti Solomoni ọmọ rẹ ti pàşẹ fún wọn.

46 Ní ọjọ pípẹ sẹyìn ní ìgbà Dafidi àti Asafu, ni àwọn atónişónà ti wà fún àwọn akọrin àti fún orin ìyìn àti orin ọpẹ sí Ọlórún.

⁴⁷ Nítorí náà ní ìgbà ayé Serubbabeli àti Nehemiah, gbogbo Israẹli ni ó n dá ipín lójoójumọ fún àwọn akorin àti àwọn aṣọnà. Wọn sì tún yan ipín mìíràn sọtò fún àwọn ọmọ Lefi tókù, àwọn ọmọ Lefi náà tún ya ipín ti àwọn ọmọ Aaroni sọtò fún wọn.

13

Àtúnṣe ìkeyìn tí Nehemiah ṣe

¹ Ní ojú náà ni a ka ìwé Mose sókè sí etí ìgbọ àwọn ènìyàn, nínú rẹ ni a ti rí i tí a kọ ọ sílẹ pé a kò gbodọ gba àwọn ará a Ammoni tàbí àwọn ará a Moabu sí ààrín ijọ ènìyàn Ọlọrun lááláé.

² Nítorí wọn kò mú oúnjẹ àti omi wá padé àwọn ọmọ Israẹli lònà, dípò bẹẹ, wọn bẹ Balaamu ní ọwẹ láti gégùn ún lé wọn lórí. (Ṣùgbọn Ọlọrun wa yí ègún náà padà sí ibùkún.)

³ Nígbà tí àwọn ènìyàn gbọ òfin yí, wọn yọ gbogbo àwọn àjẹjẹ ènìyàn tí ó darapọ mọ wọn kúrò láàrín àwọn Israẹli.

⁴ Ṣáájú èyí a ti fi Eliaṣibu àlùfáà ṣe alákoóso yàrá ikó nńkan ilé Ọlọrun wa sí. Ó súnmọ Tobiah pékípékí.

⁵ Ó sì ti pèsè yàrá nílá kan fún un, èyí tí a n ló tẹlẹ fún itójú ọrẹ ọkà, tùràrí àti àwọn ohun èlò tẹmpilí àti idámewáà ọkà, wáinì tuntun àti òróró ti a fi lélé bí ilànà fún àwọn ọmọ Lefi, àwọn akorin àti àwọn aṣọnà àti pẹlú gbogbo ọrẹ fún àwọn àlùfáà.

⁶ Ṣùgbọn nígbà tí gbogbo èyí n lọ lówọ, èmi kò sí ní Jerusalemu, nítorí pé ní ọdún kejilélọgbọn Artasasta ọba Babeli ni mo padà tọ ọba lọ. Ṣùgbọn nígbà tí ó ṣe díẹ, mo gba ààyè lódọ rẹ.

⁷ Mo sì padà sí Jerusalemu. Níhìn-ín ni mo ti mọ nípa onírúurú ohun búburú tí Eliaṣibu ti ṣe ní ti pípèsè yàrá fún Tobiah nínú àgbàlá ilé Ọlọrun.

⁸ Kò tẹ mi lórùn rárá, mo kó gbogbo ohun èlò idílẹ e Tobiah dà síta láti inú iyàrá náà.

⁹ Mo pàṣe kí wọn ya àwọn iyàrá náà sí mímọ, mo sì kó àwọn ohun èlò ilé Ọlọrun padà síbẹ pẹlú ọrẹ ọkà àti tùràrí.

¹⁰ Mo sì tún gbọ pé, kò fi àwọn ipín tí a yà sọtò fún àwọn Lefi, àwọn akorin tí n ṣe àkóso isìn sì ti padà sí ẹnu onírúurú iṣẹ wọn.

¹¹ Nígbà náà ni mo bá àwọn ijòyè wí, mo sì béèrè lówọ wọn pé, “Èéṣe tí a fi kọ ilé Ọlọrun sílẹ?” Nígbà náà ni mo pè wọn jọ pọ, mo sì fi olúkúlùkù sí ẹnu iṣẹ rẹ.

¹² Gbogbo Juda mú idámewáà ọkà, wáinì tuntun àti òróró wá sínú yàrá ikó nńkan pamọ sí.

¹³ Mo sì fi àlùfáà Ṣelemiah, Sadoku akòwé àti ọmọ Lefi kan tí orúkọ rẹ n jẹ Pedaiiah ṣe alákoóso àwọn yàrá ikó nńkan pamọ sí. Mo sì yan Hanani ọmọ Sakkuri, ọmọ Mattaniah bí olùrànlówọ ọ wọn. Àwọn ènìyàn wònyí ni a kà sí àwọn tó ṣe e gbékèlẹ. Àwọn ni a yàn láti máa pín ohun èlò fún àwọn arákùnrin wọn.

¹⁴ Rántí ì mi fún èyí, Ọlọrun mi, kí o má sì ṣe gbàgbé ohun tí mo fi òtítọ ṣe fún ilé Ọlọrun mi yí àti fún iṣẹ ẹ rẹ gbogbo.

¹⁵ Ní ojú wò-n-ò-nì, mo rí àwọn ènìyàn ní Juda tí wọn n fúntí ní ojú isinmi, tí wọn sì n gbé ọkà wólé, tí wọn n di ẹrù lé orí kétékété pẹlú wáinì, èso àjàrà, ọpọtọ àti onírúurú ẹrù. Wọn sì n kó gbogbo èyí wá sí Jerusalemu ní ojú isinmi. Nítorí náà, mo kílọ fún wọn nípa títa oúnjẹ ní ojú náà.

¹⁶ Àwọn ará Tire ti n gbé nínú Jerusalemu n gbé eja àti onírúurú ojà wá fún títa ní ojú isinmi fún àwọn ènìyàn Jerusalemu àti fún àwọn ọmọ Juda.

¹⁷ Mo bá àwọn ọlọlá Juda wí, mo wí fún wọn pé, “Èwo ni ohun búburú tí ẹ n ṣe yí ti ẹ n ba ojú isinmi jẹ.

18 Šé àwọn baba nílá yín kò ha ti še ǹnkan kan náà tí Ọlórún wa fi mú gbogbo àjálù yìí wá orí wa, àti sóri ilú yìí? Báyii, èyin tún n ru ibínú sókè sí i sóri Israẹli nípa bíba ojọ ìsinmi jé.”

19 Nígbà tí ojú ojọ n bora ní ẹnu ibodè Jerusalemu, şáájú ojọ ìsinmi, mo pàşẹ pé kí a ti àwọn ilẹ̀kùn, kí wọn má sì sí i tí tí ojọ ìsinmi yóò fi kojá. Mo yan àwọn ìránşẹ mi láti şọ ẹnu ibodè, kí a má ba à lè gbé ẹrù kankan wólé ní ojọ ìsinmi.

20 Síbẹ, àwọn tí n tà àti àwọn tí n rà sùn èyìn odi Jerusalemu ní èẹkan tàbí èẹmejì.

21 Şùgbọ́n mo kilò fún wọn pé, “Èétijé ti èyin fi n sùn ní èyin odi ní òru? Bí èyìn bá tún dánwò mọ, èmi yóò fi ọwọ líle mú yín.” Láti ojọ náà lọ, wọn kò sì wá ní ojọ ìsinmi mọ.

22 Nígbà náà ni mo pàşẹ fún àwọn ọmọ Lefi pé kí wọn ya ara wọn sí mímọ, kí wọn sì şọ ẹnu ibodè kí a lè pa ojọ ìsinmi mọ.

Tún rántí mi fún èyí, Ọlórún mi, kí o sì fi àánú un re hàn fún mi gégé bí i títóbi ifẹ ẹ re.

23 Ní ojọ wòn-ọn-nì, mo rí àwọn ọkùnrin Juda tí wọn fẹ àwọn obìnrin láti Aşdodu, Ammoni àti Moabu.

24 Idajì àwọn ọmọ wọn n şọ èdè Aşdodu tàbí èdè ọkan lára àwọn ènìyàn m̀ìrán tókù, wọn kò sì mọ bí a şe n şọ èdè Juda.

25 Mo bá wọn wí mo sì gégùn ún lé wọn lórí. Mo lu àwọn ènìyàn diẹ nínú wọn mo sì fa irun orí wọn tu. Mo mú kí wọn búra ní orúkọ Ọlórún, kí wọn wí pé, “Èyin kí yóò fi àwọn ọmọbìnrin wọn fún àwọn ọmọkùnrin yín ní iyàwó tàbí fún èyin tìkára yín.

26 Kì í ha á şe àwọn ìgbéyàwó bí irú èyí ni ọba Solomoni fi dá èşẹ? Láàrín àwọn orílẹ-èdè, kò sí ọba kan bí i tirẹ. Ọlórún re fẹràn re, Ọlórún sì fi je ọba lórí i gbogbo Israẹli, şùgbọ́n àwọn obìnrin àjèjì ti şọ ọ sínú òfin èşẹ.

27 Njé ó ha ye kí àwa tún gbọ báyii pé èyin náà tún n şe àwọn ǹnkan tí ó burú jojo wònyí tí ẹ sì n şe aláìşóótọ sí Ọlórún wa nípa fífé àwọn obìnrin àjèjì?”

28 Ọkan lára àwọn ọmọ Joiada, ọmọ Eliasibu olórí àlùfáà jé àna Sanballati ará a Horoni. Mo sì lé e jáde kúrò lódò mi.

29 Rántí wọn, Ọlórún mi, nítorí wọn ti ba işé àlùfáà jé pèlú májẹmú işé àlùfáà àti ti àwọn Lefi.

30 Nítorí náà, mo ya àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi sí mímọ kúrò nínú gbogbo ohun àjèjì, mo sì yan işé fún wọn, olúkúlùkù sí ẹnu işé re.

31 Mo sì tún pèsè fún ọre, igi—pákó ní àkókò tí a yàn àti fún àwọn èso àkọso.

Rántí mi fún rere, Ọlórún mi.

Ìwé Esteri

A rọ ayaba Faṣti lóyè

¹ Èyí ni ohun tó ṣeṣe ní ìgbà Ahaswerusi, tí ó jẹ ọba lórí ètádínláàdóje (127) ìletò bẹrẹ láti India tí tí ó fi dé Etiopia.

² Ní àkókò ìgbà náà ọba Ahaswerusi n ẹ ìjọba ní orí itẹ ẹ rẹ ní ilé ìṣọ ti Susa,

³ ní ọdún kẹta ìjọba rẹ, ó ẹ àsẹ fún gbogbo àwọn ọlọlá àti ìjòyè. Àwọn olórí ológun láti Persia àti Media, àwọn ọmọ-aládé, àti àwọn ọlọlá ìletò wà ní bẹ pẹlú.

⁴ Ó ẹ àfihàn púpọ ọrọ ìjọba rẹ àti dídán àti ògo ọlánílá rẹ fún ọgọsàn-án ọjọ gbáko.

⁵ Nígbà tí ọjọ wọnyí kojá, ọba ẹ àsẹ fún ọjọ méje, nínú ọgbà tí ó wà nínú àgbalá ààfin ọba, gbogbo èniyàn láti orí èni tí ó kéré dé orí èni tí ó ló lá jùlọ, tí wọn wà ní ilé ìṣọ ti Susa.

⁶ Ọgbà náà ní aṣọ fèrèsé funfun àti aláwọ òfèfèé. Àwọn okùn tí a fi aṣọ aláwọ funfun àti aláwọ elése àlùkò rán ni a fi ta á mọ òrùka fàdákà lára àwọn ọpó mabu. Àwọn ibùsùn tí a fi wúrà àti fàdákà ẹ wà níbi pèpèlé òkúta tí a fi n tẹlẹ ilé tí ó jẹ mabu, píàlì àti òkúta olówó iyebíye m̀ìràn.

⁷ Kọ̀òbù wúrà onídíí-odó ni a fi n bu wáinì fún wọn mu, ọkọ̀òkan wọn sì yàtọ sí èkejì, wáinì ọba pọ̀ púpọ̀, gégé bí ọba ẹ lawọ sí.

⁸ Gégé bí àṣe ọba a fi ààyè gba àlejò kọ̀òkan láti mu tó bí ó bá ti fẹ, nítorí ọba ti pàṣe fún gbogbo àwọn ti n bu wáinì láti bù fún ènikọ̀òkan bí wọn bá ẹ béèrè fún mọ.

⁹ Ayaba Faṣti náà ẹ àsẹ fún àwọn obìnrin ní ààfin ọba Ahaswerusi.

¹⁰ Ní ọjọ keje, nígbà tí wáinì mú inú ọba dùn, ó pàṣe fún Mehumani, Bista, Harbona, Bigta àti Abagta, Setari àti Karkasi, àwọn ìwẹ̀fà méje tí n jíṣe fún Ahaswerusi.

¹¹ Kí wọn mú ayaba Faṣti wá síwájú rẹ, ti òun ti adé ọba rẹ, kí ó lè wá fi ẹwà rẹ hàn àwọn èniyàn àti àwọn ọlọlá, nítorí tí ó rẹwà.

¹² Şùgbọ̀n nígbà tí àwọn ìránṣe jẹ ìṣe ọba, ayaba Faṣti kọ̀ láti wá. Nígbà náà ni ọba bínú gidigidi, ìbínú náà sì pọ̀ jọjọ.

¹³ Gégé bí ìṣe rẹ ní ìgbà gbogbo, ọba máa n béèrè ọ̀rọ̀ lówọ̀ àwọn tí ó ní ìmọ̀ òfin àti ìdájọ̀, ó sọ ọ̀ fún àwọn amọ̀ye tí wọn mọ̀ye àkókò,

¹⁴ àwọn tí wọn sún mọ̀ ọba àwọn wọnyí ni Karşina, Şetari, Admata, Tarşışı, Meresi, Marsena àti Memukani, àwọn ọlọlá méje ti Persia àti Media tí wọn ẹ pàtàkì sí ọba, wọn sì tún wà ní ibi giga ní ìjọba.

¹⁵ Ó béèrè pé, “Kí ni a lè ẹ sí ayaba Faṣti gégé bí òfin? Nítorí kò tẹ̀rība fún àṣe ọba Ahaswerusi tí àwọn ìwẹ̀fà ọba sọ̀ fún un.”

¹⁶ Memukani sì dáhùn níwájú ọba àti àwọn ọlọlá pé, “Ayaba Faṣti ti ẹ búburú, kì í ẹ sí ọba nikan şùgbọ̀n sí gbogbo àwọn ọlọlá àti àwọn èniyàn tí ó wà ní gbogbo agbègbè ilẹ̀ ọba Ahaswerusi.

¹⁷ Nítorí ìwà ayaba yìi yóò tàn dé ọ̀dọ̀ gbogbo àwọn obìnrin, tó bẹ̀ẹ̀ tí ọkọ̀ wọn yóò di gígàn lójú u wọn, wọn yóò sì sọ̀ pé, ọba Ahaswerusi pàṣe pé kí á mú ayaba Faṣti wá síwájú òun, şùgbọ̀n ó kọ̀ láti wá.

¹⁸ Ní ọjọ̀ yìi gan an ni àwọn ọlọlá obìnrin Persia àti ti Media tí wọn ti gbọ̀ nípa ìwà ayaba wọn yóò ẹ bẹ̀ẹ̀ sí gbogbo àwọn ìjòyè ọba bakan náà. Àfojúdi àti àinírẹ̀pọ̀ tí kò lópin yóò wà.

¹⁹ “Nítorí náà, bí ó bá tọ̀ lójú ọba, jẹ́ kí ó gbé àṣe ọba jáde, kí ó sì jẹ́ kí ó wà ní àkọ̀sílẹ̀ pẹ̀lú òfin Persia àti Media, èyí tí kò le é paré, pé kí Faṣti kí ó má ẹ wá síwájú ọba Ahaswerusi. Kí ọba sì fi oyè ayaba rẹ̀ fún èlòmíràn tí ó sà̀n jù ú lọ.

²⁰ Nígbà náà tí a bá kẹde òfin tí ọba ẹ ká gbogbo ilẹ̀ ìjọba rẹ̀, gbogbo àwọn obìnrin ni yóò bọ̀wọ̀ fún ọkọ̀ wọn, láti ọ̀dọ̀ èni tí ó kéré tí tí dé ọ̀dọ̀ èni nílá.”

²¹ Ìmọ̀ràn yìi sì tẹ̀ ọba àti àwọn ìjòyè rẹ̀ lórùn, nítorí náà ọba ẹ gégé bí Memukani ẹ sọ̀.

22 Ó kòwé ránṣẹ sí igun méré̀èrin ilẹ̀ ọ̀ba rẹ̀, ó kòwé sí ìgbèríko kò̀òkan ní ìlà̀nà bí wọn ẹ̀ ń kòwé, ó kòwé sí àwọn èniyàn kò̀òkan ní èdè wọn, Ó tẹ̀numọ̀ ní èdè oníkálùkù pé kí olúkùlùkù ọ̀kùnrin máa ẹ̀kóso ilẹ̀ rẹ̀.

2

Esteri di ayaba

1 Lẹ̀yìn ǹnkan wònyí, Ahaswerusi ọ̀ba sì dáwọ̀ ìbínú un rẹ̀ dúró, ó rántí i Faṣti àti ohun tí ó ti ẹ̀ àti àṣẹ̀ tí ó pa nípa tirẹ̀.

2 Nígbà náà ni ìránṣẹ̀ ọ̀ba tí ó wà ní ọ̀dọ̀ ọ̀ rẹ̀ wí pé, “Jẹ́ kí a wá ọ̀mọ̀b̀nrin arẹ̀wà tí kò ì ti mọ̀ ọ̀kùnrin rí fún ọ̀ba.

3 Àti pé kí ọ̀ba kí ó yan àwọn aláṣẹ̀ ní gbogbo agbègbè ilẹ̀ ọ̀ba láti kó gbogbo àwọn arẹ̀wà ọ̀mọ̀b̀nrin wònyí jọ sí ilẹ̀ àwọn ob̀nrin ní ilẹ̀ ìṣọ̀ Susa. Kí a kó wọn fún ìtọ̀jú Hegai, ìwẹ̀fà ọ̀ba, ẹ̀ni tí ó ẹ̀ olùtọ̀jú àwọn ob̀nrin; kí a ẹ̀ ìtọ̀jú u wọn dára dára.

4 Nígbà náà kí ọ̀mọ̀b̀nrin tí ó bá tẹ̀ ọ̀ba lórùn kí ó jẹ̀ ayaba dípò Faṣti.” Ìmòràn yíi tẹ̀ ọ̀ba lórùn, ó sì tẹ̀lẹ̀ e.

5 Ó sì ẹ̀ ní ìgbà náà ará a Júù kan wà ní ilẹ̀ ìṣọ̀ ti Susa, ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ ń jẹ̀ Mordekai ọ̀mọ̀ Jairi, ọ̀mọ̀ Simei, ọ̀mọ̀ Kiṣi, ẹ̀yà Benjamini,

6 ẹ̀ni tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ti gbé lọ̀ sí ìgbèkùn láti Jerusalemu, lára àwọn tí wọn kó ní ìgbèkùn pèlú ọ̀ba Jekoniah ọ̀ba Juda.

7 Mordekai ní arákùnrin kan ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ ń jẹ̀ Hadassa, ẹ̀ni tí ó tọ̀ dàgbà nítorí tí kò ní baba bẹ̀ẹ̀ sì ní kò ní iyá. Ob̀nrin yíi, ẹ̀ni tí a tún mọ̀ sí Esteri, ó dára ó sì lẹ̀wà, Mordekai mú u gégé bí ọ̀mọ̀ rẹ̀ nígbà tí baba àti iyá rẹ̀ ti kú.

8 Nígbà tí a ti kéde òfin àti àṣẹ̀ ọ̀ba, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ̀b̀nrin ni a kó wá sí ilẹ̀ ti ìṣọ̀ Susa, sí abẹ̀ ìtọ̀jú Hegai. A sì mú Esteri náà wá sí ààfin ọ̀ba pèlú, a fà á lé Hegai lẹ̀wọ̀, ẹ̀ni tí ó jẹ̀ alábojútó ilẹ̀ àwọn ob̀nrin.

9 Ọ̀mọ̀b̀nrin náà sì wù ú, ó sì rí ojúrere rẹ̀, lẹ̀ṣẹ̀kẹ̀ṣẹ̀ ó pèsè àwọn ohun tí ó dára àti oúnjẹ̀ pàtàkì fún un. Ó sì yan àwọn ìránṣẹ̀b̀nrin wúndiá méje láti ààfin ọ̀ba òun àti àwọn ìránṣẹ̀b̀nrin náà lọ̀ sí ibi tí ó dára jù nínú ilẹ̀ àwọn ob̀nrin.

10 Esteri kò tí ì sọ̀ nípa àwọn èniyàn àti ìdílẹ̀ e rẹ̀, nítorí Mordekai ti pàṣẹ̀ fún un pé kí ó má ẹ̀ sọ̀ ọ̀.

11 Ní ojoojúmọ̀ ni Mordekai máa ń rìn ní iwájú ilẹ̀ àwọn ob̀nrin láti wo bí Esteri ẹ̀ wà ní àlàáfíà àti ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ sí i.

12 Kí àkókò tó tó fún ob̀nrin kò̀òkan láti lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Ahaswerusi, ó ní láti lo ohun èlò tí ń mú ara lẹ̀wà tí a yàn fún àwọn ob̀nrin fún oṣù méjilá, yòò lo òróró òjía fún oṣù mẹ́fà, yòò sì lo ohun èlò olóòòrùn dídùn t̀r̀ar̀í àti ìpara fún oṣù mẹ́fà pèlú.

13 Báyií ni yòò ẹ̀ lọ̀ síwájú ọ̀ba: ohunkóhun tí ó bá béèrè ni wọn fi fún un láti inú ilẹ̀ àwọn ob̀nrin lọ̀ sí ààfin ọ̀ba.

14 Ní alẹ̀ ni yòò lọ̀ síbẹ̀, tí ó bá sì di òwúrọ̀ yòò padà sí ilẹ̀ kejì nínú ilẹ̀ àwọn ob̀nrin ní abẹ̀ ìtọ̀jú Saaṣigasi ìwẹ̀fà ọ̀ba ẹ̀ni tí ó máa ń ẹ̀ ìtọ̀jú àwọn àlẹ̀. Òun kò ní lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba mọ̀ àyàfi tí inú ọ̀ba bá dùn sí i, tí ó sì ránṣẹ̀ pé ó ní orúkọ ob̀nrin.

15 Nígbà tí ó kan Esteri (ọ̀mọ̀b̀nrin tí Mordekai gbà ẹ̀ ọ̀mọ̀, ọ̀mọ̀b̀nrin arákùnrin rẹ̀ tí ó ń jẹ̀ Abihaili) láti lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba, wọn kò béèrè fún ohunkóhun ju èyí tí Hegai, ìwẹ̀fà ọ̀ba ẹ̀ni tí ó jẹ̀ olùtọ̀jú ilẹ̀ àwọn ob̀nrin sọ̀ pé kí ó ẹ̀ lọ̀. Esteri sì rí ojúrere ló̀dọ̀ gbogbo àwọn tí ó rí i.

16 A mú Esteri lọ̀ síwájú ọ̀ba Ahaswerusi ní ibùgbé ọ̀ba ní oṣù kẹ̀wàá, tí ó jẹ̀ oṣù Tebeti, ní ọ̀dún keje ìjọba rẹ̀.

17 Esteri sì wu ọ̀ba ju àwọn ob̀nrin tókù lọ̀, Ó sì rí ojúrere àti oore-ọ̀fẹ̀ gbà ju ti àwọn wúndiá tókù lọ̀. Nítorí náà ó fi adé ọ̀ba dé e ní orí ó sì fi ẹ̀ ayaba dípò Faṣti.

18 Ọ̀ba sì ẹ̀ àṣẹ̀ ńlá, àṣẹ̀ Esteri, fún gbogbo àwọn ọ̀lọ̀lá àti àwọn ìjòyè e rẹ̀. Ó sì kéde ìsinmi jákẹ̀jádò ìgbèríko ó sì pín ẹ̀bùn fún wọn pèlú bí ọ̀ba ẹ̀ lawọ̀ tó.

Mordekai Tú Àsírí Ìṣòtẹ

¹⁹ Nígba tí àwọn wúndiá tún péjọ ní igbà kejì, Mordekai jókòó sí ẹnu-ọ̀nà ọba.

²⁰ Sùgbọ̀n Esteri pa àsírí ìdílẹ̀ e rẹ̀ àti ibi tí ó ti wá mọ̀ gégé bí Mordekai ẹ̀ se sọ fún un pé kí ó ẹ̀, nítorí tí ó ń tẹ̀lẹ̀ àṣẹ̀ tí Mordekai fún un gégé bí ó ẹ̀ máa ń ẹ̀ nígbà tí ó wà ní ọ̀dọ̀ Mordekai.

²¹ Ní àsìkò tí Mordekai jókòó sí ẹnu-ọ̀nà ọba, Bigitana àti Tereṣi, àwọn ìjòyè ọba méjì tí wọn máa ń sọ ẹnu-ọ̀nà, wọn bínú, wọn sì ń wá ọ̀nà láti pa ọba Ahaswerusi.

²² Sùgbọ̀n Mordekai sì mọ̀ nípa ọ̀tẹ̀ náà, ó sọ fún ayaba Esteri, Esteri sì sọ fún ọba, wọn sì fi ọ̀lá fún Mordekai.

²³ Nígba tí wọn sì wádíi ọ̀rọ̀ náà tí ó sì jásí ọ̀títọ̀, a sì so àwọn ìjòyè méjèjèjì náà kọ. Gbogbo nńkan wọ̀nyí ni a kọ sínú ìwé ìtàn ní iwájú ọba.

3

Ọ̀tẹ̀ Hamani láti pa àwọn Júù run

¹ Lẹ̀yìn àwọn ìṣẹ̀lẹ̀ wọ̀nyí, ọba Ahaswerusi dá Hamani ọmọ Hammedata, ará Agagi lólá, ọba gbé e ga, ó sì fún un ní àga ọ̀lá tí ó ju ti gbogbo àwọn ọ̀lólá tókù lọ.

² Gbogbo àwọn ìjòyè ọba tí ó wà ní ẹnu-ọ̀nà ọba wọn kúnlẹ̀ wọn sì fi ọ̀lá fun Hamani, nítorí ọba ti pàṣẹ̀ èyí nípa tirẹ̀. Sùgbọ̀n Mordekai kò ní kúnlẹ̀ tàbí bu ọ̀lá fún un.

³ Nígba náà ni àwọn ìjòyè ọba tí ó wà ní ẹnu-ọ̀nà béèrè lẹ̀wọ̀ Mordekai pé, “Èéṣe tí ìwọ̀ kò ẹ̀ se pa àṣẹ̀ ọba mọ̀.”

⁴ Ní ojoojúmọ̀ ni wọn máa n sọ fún un sùgbọ̀n ó kọ̀ láti ẹ̀ bẹ̀. Nítorí náà, wọn sọ fún Hamani nípa rẹ̀ láti wò ó bóyá ó lè gba irú ìwà tí Mordekai ń hù yí, nítorí tí ó ti sọ fún wọn pé Júù ni òun.

⁵ Nígba tí Hamani rí i pé Mordekai kò ní kúnlẹ̀ tàbí bu ọ̀lá fún òun, ó bínú.

⁶ Síbẹ̀ kò mọ̀ irú ènìyàn tí Mordekai jẹ̀, ó kẹ̀gàn láti pa Mordekai nńkan. Dípò bẹ̀ẹ̀ Hamani ń wá láti pa gbogbo ènìyàn Mordekai run, àwọn Júù jákèjádò gbogbo ìjọba Ahaswerusi.

⁷ Ní ọ̀dún kejílá ọba Ahaswerusi, ní oṣù kìn-ín-ní, èyí ni oṣù Nisani, wọn da *puri* (èyí tí í ẹ̀, ìbò) ní iwájú Hamani láti yan ọ̀jọ̀ kan àti oṣù, ìbò náà sì wáyé ní oṣù kejílá, oṣù Addari.

⁸ Nígba náà ni Hamani sọ fún ọba Ahaswerusi pé, “Àwọn ènìyàn kan wà tí wọn fónká tí wọn sì túká ní ara àwọn ènìyàn ní gbogbo àgbáyé ìjọba rẹ̀ tí ìṣe wọn yàtọ̀ sí ti gbogbo àwọn tókù tí wọn kò sì pa ọ̀fin ọba mọ̀; èyí kì í ẹ̀ ìfẹ̀ ọba láti gbà fún wọn bẹ̀.”

⁹ Tí ó bá tẹ̀ ọba lórùn, kí a gbé ọ̀fin kan jáde tí yòò pa wọn run, èmi yòò sì fi ẹ̀gbẹ̀rún méwáá (10,000) tálẹ̀ntì fàdákà sínú ìṣúra ọba fún àwọn ọ̀kúnrin tí wọn o ẹ̀ ìṣẹ̀ náà.”

¹⁰ Nítorí náà, ọba sì bọ̀ ọ̀rùka èdìdì tí ó wà ní ìka rẹ̀, ó sì fi fún Hamani ọmọ Hammedata, ará Agagi, ọ̀tá àwọn Júù.

¹¹ Ọba sọ fún Hamani pé, “Pa owó náà mọ̀, kí o sì ẹ̀ ohun tí ó wù ọ̀ fún àwọn ènìyàn náà.”

¹² Nígba tí ó di ọ̀jọ̀ kẹ̀tálá oṣù kìn-ín-ní àkọ̀kọ̀, wọn pe àwọn akọ̀wé ọba jọ. Wọn kọ ọ̀ ní ìlànà bí ìgbèríko kọ̀ọ̀kan ẹ̀ ń kọ̀wé, ó kọ̀wé sí àwọn ènìyàn kọ̀ọ̀kan ní èdè wọn gbogbo èyí tí Hamani ti pàṣẹ̀ sí àwọn akọ̀wé ọba, sí baalẹ̀ ìgbèríko kọ̀ọ̀kan àti àwọn ọ̀lólá àwọn onírúúrú ènìyàn. A kọ̀ èyí ní orúkọ ọba Ahaswerusi fúnra rẹ̀ ó sì fi ọ̀rùka ọba ẹ̀ èdìdì i rẹ̀.

¹³ A sì fi ìwé náà ránṣẹ̀ sí gbogbo àwọn ìgbèríko ọba pẹ̀lú àṣẹ̀ láti parun, láti pa gbogbo àwọn Júù èwe àti àgbà, obínrin àti àwọn ọmọ wéwé—ní ọ̀jọ̀ kan kí wọn sì parẹ̀, ní ọ̀jọ̀ kẹ̀tálá oṣù kejílá, oṣù Addari kí a sì kó àwọn ohun ìní wọn.

¹⁴ Kí ẹ̀ mú àdàkọ̀ ìwé náà kí a tẹ̀ ẹ̀ jáde bí ọ̀fin ní gbogbo ìgbèríko kí ó sì di mí mọ̀ fún àwọn ènìyàn ìlú nítorí kí wọn le múra fún ọ̀jọ̀ náà.

¹⁵ Àwọn ìránṣẹ̀ náà sì jáde, wọn tẹ̀síwájú nípa àṣẹ̀ ọba, ikéde náà sì jáde ní ilẹ̀ ìṣọ̀ ti Susa. Ọba àti Hamani jókòó wọn ń mu, sùgbọ̀n ìlú Susa wà nínú ìdààmú.

4

Mordekai rọ Esteri láti ràn àwọn Júù lẹwọ

¹ Nígbà tí Mordekai gbọ gbogbo nńkan tí ó ẹ̀lẹ̀, ó fa aṣọ rẹ̀ ya, ó wọ aṣọ ọ̀fọ̀, ó sì fi eérú kun ara, ó jáde lọ sí inú ilú ó kígbẹ̀ sókè ó sì sọkún kíkòrò.

² Sùgbọ̀n ó lọ sí ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀ba nńkan, nítorí kò sí ẹ̀nikan tí ó wọ aṣọ ọ̀fọ̀ tí a gbà láààyè láti wọ ibẹ̀.

³ Ní gbogbo ìgbèríko tí àṣẹ̀ ikú ọ̀ba dé, ọ̀fọ̀ nílá dé bá àwọn Júù, pẹ̀lú àwẹ̀, ẹ̀kún àti ìpohùnréré ẹ̀kún. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wà nínú aṣọ ọ̀fọ̀ tí wọ̀n fi eérú kúnra.

⁴ Nígbà tí àwọn iránsẹ̀bínrin àti àwọn iwẹ̀fà Esteri wá, wọ̀n sọ nípa Mordekai fún un, ayaba sì wà nínú ìbànújẹ̀ nílá. Ó fi aṣọ ránsẹ̀ sí i kí ó wọ ọ̀ dípò aṣọ ọ̀fọ̀ tí ó wọ, sùgbọ̀n òun kò gbà wọ̀n.

⁵ Nígbà náà ni Esteri pe Hataki, ọ̀kan nínú àwọn iwẹ̀fà ọ̀ba tí a yàn láti máa jíṣẹ̀ fún un, ó pàṣẹ̀ fún un pé kí ó béèrè ohun tí ó n dààmú Mordekai àti ohun tí ó ẹ̀ e.

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Hataki jáde lọ bá Mordekai ní ita gbangba ilú níwájú ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀ba.

⁷ Mordekai sọ ohun gbogbo tí ó ẹ̀lẹ̀ fún un, papọ̀ pẹ̀lú iye owó tí Hamani ti ẹ̀ ìpinnu láti san sínú àpò ìṣúra ọ̀ba fún ìparun àwọn Júù.

⁸ Ó sì tún fún un ní ọ̀kan lára iwé tí ó gbé jáde fún ìparun wọ̀n, èyí tí a tẹ̀ jáde ní Susa, láti fihan Esteri kí ó sì ẹ̀ àlàyé e rẹ̀ fún un, ó sì sọ fún un pé kí ó bẹ̀ ẹ̀ kí ó lọ síwájú ọ̀ba láti bẹ̀bẹ̀ fún àánú, kí ó bẹ̀bẹ̀ nítorí àwọn èniyàn rẹ̀.

⁹ Hataki padà ó sì lọ ṣàlàyé fún Esteri ohun tí Mordekai sọ.

¹⁰ Nígbà náà ni Esteri pàṣẹ̀ fún Hataki pé kí ó sọ fún Mordekai,

¹¹ “Gbogbo àwọn ìjòyè ọ̀ba àti àwọn èniyàn agbègbè ìjòba rẹ̀ mò wí pé: fún ẹ̀nikẹ̀ni ọ̀kúnrin tàbí obínrin kan tàbí tí ó bá ọ̀ba sọ̀rò láìjẹ̀ pé a ránsẹ̀ pé é (ọ̀ba tí gbé ọ̀fin kan kalẹ̀ pé) kíkú ni yòò kú. Ohun kan tí ó le yẹ̀ èyí ni pé, kí ọ̀ba na ọ̀pá wúra rẹ̀ sí i kí ó sì dá ẹ̀mí rẹ̀ sí. Sùgbọ̀n, ọ̀gbọ̀n ọ̀jọ̀ ti kojá tí a ti pè mí láti lọ sí ọ̀dò ọ̀ba.”

¹² Nígbà tí a sọ ọ̀rọ̀ Esteri fún Mordekai,

¹³ nígbà náà ni Mordekai sọ kí a dá Esteri lóhùn pé, “Má ẹ̀ rò nínú ara rẹ̀ pé nítorí pé iwọ̀ wà ní ilé ọ̀ba iwọ̀ nńkan là láàrín gbogbo àwọn Júù.

¹⁴ Nítorí bí iwọ̀ bá dákẹ̀ ní àkókò yìí, iránlẹwọ̀ àti itúsílẹ̀ fún àwọn Júù yóò dìde láti ibòmíràn, sùgbọ̀n iwọ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ baba à rẹ̀ yóò ẹ̀gbé. Ta ni ó mò wí pé nítorí irú àkókò yìí ni o ẹ̀ wà ní ipò ayaba?”

¹⁵ Nígbà náà ni Esteri rán ìṣẹ̀ yìí sí Mordekai:

¹⁶ “Lọ, kí o kó gbogbo àwọn Júù tí ó wà ní Susa jọ, kí ẹ̀ sì gbààwẹ̀ fún mi. Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀un tàbí omi fún ọ̀jọ̀ mẹ̀ta, ní ọ̀ru àti ní ọ̀sán. Èmi àti àwọn iránsẹ̀bínrin mi náà yóò gbààwẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀yin náà ti ẹ̀. Nígbà tí ẹ̀ bá ẹ̀ èyí, èmi yóò tọ̀ ọ̀ba lọ, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó lòdì sí ọ̀fin. Bí mo bá sì ẹ̀gbé, mo ẹ̀gbé.”

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Mordekai lọ, ó sì sọ gbogbo ohun tí Esteri pàṣẹ̀ fún un.

5

Ẹ̀bẹ̀ Esteri sí ọ̀ba

¹ Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta Esteri wọ aṣọ ayaba rẹ̀ ó sì dúró sí inú àgbàlá ààfin, ní iwájú gbòngàn ọ̀ba, ọ̀ba jókòó lóri itẹ̀ ìjòba rẹ̀ nínú gbòngàn, ó kojú sí ẹ̀nu-ọ̀nà ita.

² Nígbà tí ó rí ayaba Esteri tí ó dúró nínú àgbàlá, inú rẹ̀ yọ̀ sí i, ọ̀ba sì na ọ̀pá aláde wúra ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí i. Bẹ̀ẹ̀ ni Esteri ẹ̀ súnmo ọ̀n ó sì fi ọ̀wọ̀ kan orí ọ̀pá náà.

³ Nígbà náà ni ọ̀ba béèrè pé, “Kí ni ó dé, ayaba Esteri? Kí ni o fẹ̀? Bí ó tilẹ̀ ẹ̀ títí dé ìdajì ọ̀ba mi, àní, a ó fi fún ọ̀.”

⁴ Esteri sì dàhùn pé, “Bí ó bá tẹ̀ ọ̀ba lẹ̀rùn, jẹ̀ kí ọ̀ba, pẹ̀lú Hamani, wá lóni sí ibi àsẹ̀ tí èmi ti pèsè fún un.”

⁵ Ọba sì wí pé, “ẹ mú Hamani wá kíákíá, nítorí kí a lè ẹ ohun tí Esteri béèrè fún un.”
Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ba àti Hamani lọ sí ibi àsẹ̀ tí Esteri tí pèsè.

⁶ Bí wọn ẹ̀ ń mu wáìnì, ọ̀ba tún béèrè lẹ̀wọ̀ Esteri, “Báyí pé: kí ni ẹ̀bẹ̀ rẹ̀? A ó sì fi fún ọ̀.
Kí ni ìwọ̀ ń béèrè fún? Àní bí ó tilẹ̀ jẹ̀ ìdajì ìjọ̀ba mi, a ó fi fún ọ̀.”

⁷ Esteri sì dáhùn, “Ẹ̀bẹ̀ mi àti ìbéèrè mi ni èyí.

⁸ Bí ọ̀ba bá fi ojúrere rẹ̀ fún mi, tí ó bá sì tẹ̀ ọ̀ba lórùn láti gba ẹ̀bẹ̀ mi àti láti mú ìbéèrè mi ẹ̀, jẹ̀ kí ọ̀ba àti Hamani wá ní ọ̀la sí ibi àsẹ̀ tí èmi yóò pèsè fún wọn. Nígbà náà ni èmi yóò dáhùn ìbéèrè ọ̀ba.”

Ìrunú Hamani sí Mordekai

⁹ Hamani jáde lọ ní ojọ̀ náà pẹ̀lú ayọ̀ àti inú dídùn. Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí ó rí Mordekai ní ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀ba, ó wòye pé kò dide tàbí kí ó bẹ̀rù ní iwájú òun, inú bí ì gidigidi sí Mordekai.

¹⁰ Ẹ̀gbọ̀n, Hamani kó ara rẹ̀ ní ìjánu, ó lọ sí ilé.

Ó pe àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ jọ̀ àti Sereṣi ìyàwó rẹ̀

¹¹ Hamani gbéraga sí wọn nípa títóbi ọ̀rọ̀ rẹ̀, púpọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, àti gbogbo ọ̀nà tí ọ̀ba ti bu ọ̀lá fún un àti bí ó ẹ̀ gbé e ga ju àwọn ọ̀lọ̀lá àti àwọn ìjòyè tókù lọ.

¹² Hamani tún fi kún un pé, “Kì í ẹ̀ èyí nìkan. Èmi nìkan ni ayaba Esteri pè láti sin ọ̀ba wá sí ibi àsẹ̀ tí ó sè. Bákan náà, ó sì tún ti pè mí pẹ̀lú ọ̀ba ní ọ̀la.

¹³ Ẹ̀gbọ̀n gbogbo èyí kò ì tí ì tẹ̀ mi lórùn níwọn ìgbà tí mo bá sì ń rí Mordekai ará a Jùù náà tí ó ń jókòó ní ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀ba.”

¹⁴ Ìyàwó rẹ̀ Sereṣi àti àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wí fún un pé, “Ri igi kan, kí ó ga tó ìwọ̀n ẹ̀ṣẹ̀ bàtà márùn le láadọ̀rin, kí o sì sọ̀ fún ọ̀ba ní òwúrò ọ̀la kí ó gbé Mordekai rọ̀ sórí i rẹ̀. Nígbà náà ni ìwọ̀ yóò bá ọ̀ba lọ̀ sí ibi àsẹ̀ pẹ̀lú ayọ̀.” Èrò yí dùn mọ̀ Hamani nínú, ó sì ri igi náà.

6

Ọ̀ba bu ọ̀lá fún Mordekai

¹ Ní òru ojọ̀ náà ọ̀ba kò le è sùn; nítorí náà, ó pàṣẹ̀ kí wọn mú ìwé ìrántí wá, àkọ̀sílẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀, wọn mú un wá wọn sì kà á sí létí.

² Wọn rí àkọ̀sílẹ̀ níbẹ̀ pé Mordekai tí sọ̀ àṣírí Bigitana àti Tereṣi, àwọn ìjòyè ọ̀ba méjì tí wọn ń sọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà, tí wọn ń gbèrò láti pa ọ̀ba Ahaswerusi.

³ Ọ̀ba béèrè pé, “Kí ni ọ̀lá àti iyì tí Mordekai ti gbà fún èyí?”

Àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì dáhùn pé, “Kò tí ì sí ohun tí a ẹ̀ fún un.”

⁴ Ọ̀ba wí pé, “Ta ni ó wà nínú àgbàlá?” Nísinsin yìí, Hamani ẹ̀ṣẹ̀ wọ̀ àgbàlá ìta ààfin ní láti sọ̀ fún ọ̀ba nípa síso Mordekai lórí igi tí ó ti rì fún un.

⁵ Àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì dáhùn pé, “Hamani ni ó wà níbẹ̀ ó dúró sí inú àgbàlá.”

Ọ̀ba pàṣẹ̀ pé, “Ẹ̀ mú un wọ̀lé wá.”

⁶ Nígbà tí Hamani wọ̀lé, ọ̀ba béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀ pé, “Kí ni kí a ẹ̀ fún ọ̀kùnrin tí inú ọ̀ba dùn sí láti bu ọ̀lá fún?”

Nísinsin yìí Hamani sì ro èyí fúnra rẹ̀ pé, “Ta ni ó wà níbẹ̀ tí ọ̀ba fẹ̀ dá lólá ju èmi lọ?”

⁷ Nítorí náà Hamani dá ọ̀ba lóhùn pé, “Fún ọ̀kùnrin tí inú ọ̀ba dùn sí láti dá lólá,

⁸ jẹ̀ kí wọn kí ó mú aṣọ̀ ọ̀ba èyí tí ọ̀ba ń wọ̀ àti ẹ̀ṣin tí ọ̀ba máa ń gùn, pẹ̀lú ọ̀kan lára adé ọ̀ba kí a fi dé e ní orí.

⁹ Jẹ̀ kí a fi aṣọ̀ àti ẹ̀ṣin lé ọ̀kan lára àwọn ìjòyè ọ̀ba tí ó ga jùlọ̀ lẹ̀wọ̀, kí wọn wọ̀ aṣọ̀ náà fún ọ̀kùnrin tí inú ọ̀ba dùn sí láti dá lólá, kí wọn sì sìn ín gun ẹ̀ṣin jákèjádò gbogbo ìgboro ìlú, kí wọn máa kéde níwájú rẹ̀ pé, ‘Èyí ni a ẹ̀ fún ọ̀kùnrin náà ẹ̀ni tí inú ọ̀ba dùn sí láti dá lólá!’”

¹⁰ Ọ̀ba pàṣẹ̀ fún Hamani pé, “Lọ̀ lésẹ̀kan náà. Mú aṣọ̀ náà àti ẹ̀ṣin kí o sì ẹ̀ gégé bí o ẹ̀ sọ̀ fún Mordekai ará a Jùù, ẹ̀ni tí ó jókòó sí ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀ba. Má ẹ̀ fi ohunkóhun sílẹ̀ nínú ohun tí o ti yàn.”

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ni Hamani ẹ̀ se mú aṣọ̀ àti ẹ̀ṣin náà. Ó fi wọ̀ Mordekai, Mordekai sì wà lórí ẹ̀ṣin jákẹ̀jádò gbogbo ìgboro ilú, ó sì n kẹ̀de níwájú rẹ̀ pé, “Èyí ni a ó ẹ̀ se fún ọ̀kùnrin náà ẹ̀ni tí inú ọ̀ba dùn sí láti dá lólá!”

¹² Lẹ̀yìn nńkan wọ̀nyí Mordekai padà sí ẹ̀nu-ò̀nà ọ̀ba. Ẹ̀gbọ̀n Hamani sáré lọ ilé, ó sì bo orí rẹ̀ pẹ̀lú ìbànújẹ̀,

¹³ Hamani sì sọ̀ ohun gbogbo tí ó ẹ̀lẹ̀ sí i fún Sereṣi ìyàwó rẹ̀ àti àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀.

Àwọn olùbádámọ̀ràn rẹ̀ àti ìyàwó o rẹ̀ sọ̀ fún un pé, “Níwọ̀n ìgbà tí Mordekai ti jẹ̀ ẹ̀yà Júù, níwájú ẹ̀ni tí ìṣubú rẹ̀ ti bẹ̀rẹ̀, ìwọ̀ kò lè rí ẹ̀yìn in rẹ̀—dájúdájú ìwọ̀ yòò parun!”

¹⁴ Bí wọ̀n ẹ̀ se n bá a sọ̀rọ̀, àwọn ìwẹ̀fà ọ̀ba wọ̀lé, wọ̀n sì kán Hamani lójú láti lọ sí ibi àsẹ̀ tí Esteri ti pèsè.

7

Síso Hamani rọ̀

¹ Ọ̀ba àti Hamani sì lọ sí àpẹ̀jẹ̀ pẹ̀lú Esteri ayaba,

² bí wọ̀n sì ẹ̀ se n mu wáinì ní ọ̀jọ̀ kejì yìí, ọ̀ba sì tún béèrè pé, “Esteri ayaba, kí ni ẹ̀bẹ̀ rẹ̀? A ó sì fi fún ọ̀. Kí ni ibéèrè rẹ̀? Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ ìdajì ìjọ̀ba à mi, n ó fi fún ọ̀.”

³ Nígbà náà ni ayaba Esteri dáhùn, “Bí ẹ̀mi bá rí ọ̀júrere rẹ̀, ìwọ̀ ọ̀ba, bí ó bá sì tẹ̀ ọ̀lánílá à rẹ̀ lórùn, fún mi ní ẹ̀mí mi, ẹ̀yí ni ẹ̀bẹ̀ mi. Kí o sì pa àwọn ẹ̀niyàn mi mọ̀—ẹ̀yí ni ibéèrè mi.

⁴ Nítorí a ti ta ẹ̀mi àti àwọn ẹ̀niyàn mi fún àwọn tí yòò pa wá run, à ti ẹ̀ se ìdájọ̀ wa fún pípa àti píparé. Bí a bá tilẹ̀ tà wá bí ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin, n bá dáké, nítorí irú ìpónjú bẹ̀ẹ̀ kò tó ẹ̀yí tí à n yọ̀ ọ̀ba lẹ̀nu sí.”

⁵ Ọ̀ba Ahaswerusi bi Esteri ayaba léèrè pé, “Ta a ni ẹ̀ni náà? Níbo ni ẹ̀ni náà wà tí kò bẹ̀rù láti ẹ̀ se irú nńkan bẹ̀ẹ̀?”

⁶ Esteri sọ̀ wí pé, “Alátakò àti ọ̀tá náà ni Hamani aláiníláá rí yìí.”

Nígbà náà ni Hamani wá rìrì níwájú ọ̀ba àti ayaba.

⁷ Ọ̀ba sì dídẹ̀ pẹ̀lú ìbínú, ó fi wáinì sílẹ̀ ó sì jáde lọ sí àgbàlá ààfin. Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí Hamani, ti rí i dájú pé ọ̀ba ti pinnu láti pa òun, ó dúró lẹ̀yìn láti bẹ̀ Esteri ayaba nítorí ẹ̀mí rẹ̀.

⁸ Bí ọ̀ba ẹ̀ se padà dé láti àgbàlá ààfin wá sí gbọ̀ngàn àsẹ̀ náà, Hamani ṣubú sórí àga tí Esteri ayaba fẹ̀yìn tí.

Ọ̀ba sì pariwo pé, “Yòò ha tún tẹ̀ ayaba níbí yìí, nínú ilé, ní ojú mi bí?”

Ní kété tí ọ̀ba sọ̀ ọ̀rọ̀ yìí jáde, wọ̀n da aṣọ̀ bo Hamani lójú.

⁹ Nígbà náà Harbona ọ̀kan nínú àwọn ìwẹ̀fà tó n dúró níwájú ọ̀ba, sọ̀ wí pé, “Igi tí ó ga tó ìwọ̀n ẹ̀ṣẹ̀ bàtà marunléladọ̀rin ni Hamani ti rì sí ẹ̀gbẹ̀ ilé e rẹ̀. Ó ẹ̀ se é fún Mordekai, ẹ̀ni tí ó sọ̀rọ̀ jáde láti ẹ̀ se ìrànlowọ̀ fún ọ̀ba.”

Ọ̀ba wí pé, ẹ̀ so ó rọ̀ sórí i rẹ̀!

¹⁰ Wọ̀n sì so Hamani sórí igi tí ó ti pèsè sílẹ̀ fún Mordekai, ìbínú ọ̀ba sì rọ̀.

8

Àṣẹ̀ ọ̀ba nítorí àwọn Júù

¹ Ní ọ̀jọ̀ kan náà ni ọ̀ba Ahaswerusi fún Esteri ayaba ní ilé e Hamani, ọ̀tá àwọn Júù. Mordekai sì wá síwájú ọ̀ba, nítorí Esteri ti sọ̀ bí ó ẹ̀ se jẹ̀ sí ọ̀ba.

² Ọ̀ba sì bọ̀ òrùka dídán an rẹ̀, ẹ̀yí tí ó ti gbà lowọ̀ Hamani ó sì fi fún Mordekai, Esteri sì yàn án gẹ̀gẹ̀ bí olórí ilé e Hamani.

³ Esteri sì tún bẹ̀ ọ̀ba lórí ìkúnlẹ̀, pẹ̀lú omijé lójú. Ó bẹ̀ ẹ̀ kí ó fi òpin sí ètò búburú Hamani ará Agagi, ẹ̀yí tí ó ti pẹ̀te fún àwọn Júù.

⁴ Nígbà náà ni ọ̀ba na ọ̀pá aládé wúrà sí Esteri ó sì dídẹ̀, ó dúró níwájú rẹ̀.

⁵ Ó wí pé, “Bí ó bá wu ọ̀ba, tí ó bá sì bọ̀wọ̀ fún mi pẹ̀lú ọ̀júrere tí ó sì rò pé ohun tí ó dára ni láti ẹ̀ se, tí ó bá sì ní inú dídùn pẹ̀lú mi, jẹ̀ kí a kọ̀ ìwé àṣẹ̀ láti yí ètè tí Hamani ọ̀mọ̀

Hammedata, ará Agagi, tí ó kọ pàṣẹ pé kí a pa àwọn Júù tí wọn wà ní gbogbo àgbáyé ìjọba ọba run.

⁶ Nítorí báwo ni èmi yóò ṣe fi ara dà á tí èmi yóò sì rí kí ibi máa ṣubú lu àwọn èniyàn mi? Báwo ni èmi yóò ṣe fi ara dà á, tí èmi yóò sì máa wo ìparun àwọn ìdílé mi?”

⁷ Ọba Ahaswerusi dá Esteri ayaba àti Mordekai ará a Júù nàà lóhùn pé, “Nítorí Hamani kọlu àwọn ará a Júù, èmi ti fi ilé e rẹ fún Esteri, wọn sì ti ṣo ó kọ sórí igi.

⁸ Nísinsin yìí, kọ iwé àṣẹ m̀iṣràn ní orúkọ ọba bí àwọn Júù ṣe jẹ pàtàkì sí ọ, kí o sì fi òrùka ọba ṣe èdidi dì í, nítorí kò sí àkòsílẹ̀ tí a bá ti kọ ní orúkọ ọba tí a sì fi òrùka ọba ṣe èdidi tí a lè yìí padà.”

⁹ Lésẹkan nàà àwọn akòwé ọba péjọ ní ojọ ketàlélógún oṣù kẹta, oṣù Sifani. Wọn kọ gbogbo àṣẹ Mordekai sí àwọn Júù, àti sí àwọn aláakòóso baálẹ̀ àti àwọn ọlọ́lá ìgbèríko mètàdínláàádóje (127) tí ó lọ láti India títi ó fi dé Kuṣi. Kí a kọ àṣẹ nàà ní ìlànà bí ìgbèríko kọ̀ọkan ṣe ń kọwé àti bí èdè olúkúlùkù àti pèlú sí àwọn Júù ní ìlànà bí wọn ṣe ń kọwé àti èdè e wọn.

¹⁰ Mordekai sì fi àṣẹ ọba Ahaswerusi kọwé, ó sì fi òrùka ọba ṣe èdidi i rẹ, ó rán an lọ ní kíakíá, ó sì rán àwọn ìránṣẹ ayaba, tiwọn yára bí àṣà àwọn tí wọn ń gun ẹṣin tí ó yára, ní pàtàkì èyí tí a ń bọ fún ọba.

¹¹ Àṣẹ ọba sì dé ọ̀dọ̀ àwọn Júù ní gbogbo ilú láti kó ara wọn jọ kí wọn sì dáàbò bo ara wọn; láti pa, láti run àti láti kọlu ogunkógun orílẹ̀-èdè kórílẹ̀ èdè kankan tàbí ìgbèríko tí ó bá fẹ kọ̀lù wọn, àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wọn; kí ẹ̀ sì kó gbogbo ohun ìní àwọn ọ̀tá wọn.

¹² Ojọ́ tí a yàn fún àwọn Júù ní gbogbo agbègbè ọba Ahaswerusi láti ṣe ǹnkan yìí ni ojọ́ ketàlá èyí tí í ṣe oṣù kejilá, oṣù Addari.

¹³ Okàn iwé àṣẹ nàà ni kí a gbé jáde gégé bí òfin ní gbogbo ìgbèríko kí ẹ̀ sì jẹ kí ó di mí mò fún gbogbo èniyàn ilú nítorí àwọn Júù yóò le è múra ní ojọ́ nàà láti gbẹsan fún ara wọn lára àwọn ọ̀tá wọn.

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ìránṣẹ ayaba tiwọn yára bí àṣà tí wọn ń gun ẹṣin ọba, sáré jáde, wọn sáré lọ nípa àṣẹ ọba. A sì tún gbé àṣẹ nàà jáde ní ilé ịṣọ ti Susa.

¹⁵ Mordekai sì kúrò níwájú ọba, ó wọ aṣọ aláró àti funfun, ó dé adé e wúrà nílá pèlú ìgbànú elése àlùkò dáràdára, ilú Susa sì ṣe àjọyọ́ nílá.

¹⁶ Àsìkò ìdùnnú àti ayọ́, inú dídùn àti ọlá ni ó jẹ fún àwọn Júù.

¹⁷ Ní gbogbo ìgbèríko àti ní gbogbo ilú, ní gbogbo ibi tí àṣẹ ọba dé, ni ayọ́ àti inú dídùn ti wà láàrín àwọn Júù, wọn sì ń ṣe àṣẹ àti àjọyọ́. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ilú tókù sọ ara wọn di Júù nítorí ẹ̀rù àwọn Júù bà wọn.

9

Àwọn Júù yọ ayọ́ ịṣẹgun

¹ Ní ojọ́ ketàlá oṣù kejilá, oṣù Addari, tí ó yẹ kí a mú àṣẹ tí ọba pa wá sí ìmúṣe. Ní ojọ́ yìí ni ọ̀tá àwọn Júù rò pé àwọn yóò borí i wọn, ṣùgbọ́n nísinsin yìí a ti yìí padà, àwọn Júù sì na ọwọ́ agbára tó ga lórí àwọn tí ó kórííra wọn.

² Àwọn Júù péjọ ní àwọn ilú u wọn ní gbogbo agbègbè ọba Ahaswerusi láti kọlu àwọn tó ń wá ìparun wọn. Kò sí ẹ̀nikẹni tí ó lè dojúkọ wọn, nítorí gbogbo àwọn èniyàn ilú tókù ń bẹ̀rù u wọn.

³ Gbogbo àwọn ọlọ́lá ìgbèríko, àwọn aláakòóso, àwọn baálẹ̀ àti àwọn onídàájọ́ ọba ran àwọn Júù lówó, nítorí wọn bẹ̀rù u Mordekai.

⁴ Mordekai sì jẹ ẹni pàtàkì ní ààfin ọba, òkíkí rẹ̀ sì tàn jákèjádò àwọn ìgbèríko, ó sì ní agbára kún agbára.

⁵ Àwọn Júù sì gé gbogbo àwọn ọ̀tá a wọn lulẹ̀ pèlú idà, wọn pa wọn, wọn sì run wọn, wọn sì ṣe ohun tí ó wù wọn sí àwọn tí ó kórííra wọn.

⁶ Ní ilé ịṣọ ti Susa, àwọn Júù pa èdédégbẹ̀ta (500) ọ̀kùnrin run.

⁷ Wọn sì tún pa Parşandata, Dalfoni, Aspata,

⁸ Porata, Adalia, Aridata,

⁹ Parmaşta, Arisai, Aridai àti Faisata.

¹⁰ Àwọn ọmọkùnrin mēwèwá tí wọn jé ọmọ Hamani, ọmọ Hammedata, ọtá àwọn Júù. Şùgbọ́n wọn kò fi ọwọ́ wọn lé ìkógun un wọn.

¹¹ Ní ojọ náà gan an ni a mú iye àwọn tí a pa ní ilé ìşọ́ ti Susa wá fún ọba.

¹² Ọba sì sọ́ fún Esteri ayaba pé, “Àwọn Júù ti pa èdédégbèta (500) ọkùnrin àti àwọn ọmọkùnrin mēwèwá tí i şe ọmọ Hamani ní ilé ìşọ́ Susa run. Kí ni wọn şe ní gbogbo ìgbèríko ọba tókù? Báyií kí ni èbè rẹ? A ó fi fún ọ. Kí ni ibèèrè rẹ? A ó sì tún fi fún ọ.”

¹³ Esteri sì dáhùn pé, “Bí ó bá tẹ ọba lórùn, fún àwọn Júù tí ó wà ní Susa ní àşẹ láti şe gégé bí wọn ti şe ní òní kí wọn şe bákan náà ní ọla, kí a sì so àwọn ọmọkùnrin Hamani mēwèwá náà rò sórí igi.”

¹⁴ Nítorí náà ọba pàşẹ pé kí a şe bèẹ. A sì gbé àşẹ kan jáde ní Susa, wọn sì so àwọn ọmọkùnrin mēwèwá Hamani kọ.

¹⁵ Àwọn Júù tí ó wà ní Susa sì péjọ ní ojọ kẹrìnlá oşù Addari, wọn sì pa ọdúnrún (300) ọkùnrin ní Susa, şùgbọ́n wọn kò fi ọwọ́ wọn lé ìkógun un wọn.

¹⁶ Lákókò yií, àwọn tókù nínú àwọn Júù tí wọn wà ní agbègbè ọba náà tún kó ara wọn jọ láti dáàbò bo ara wọn kí wọn sì sinmi lówọ́ àwọn ọtá a wọn. Wọn sì pa egbàá mètádínlógóji ó lé egbèrin (75,000) àwọn tí ó kóriíra wọn şùgbọ́n wọn kò fi ọwọ́ wọn lé ìkógun un wọn.

¹⁷ Eyí şelẹ́ ní ojọ kẹtálá oşù Addari, wọn sì sinmi ní ojọ kẹrìnlá, wọn sì şe ojọ náà ní ojọ àşẹ àti ayọ́.

Àjọyọ Purimu

¹⁸ Àwọn Júù tí ó wà ní Susa, kó ara wọn jọ ní ojọ kẹtálá àti ojọ kẹrìnlá, nígbà tí ó sì di ojọ kẹ̀dógún wọn sinmi wọn sì şe ojọ náà ní ojọ àşẹ àti ayọ́.

¹⁹ Nítorí náà ni àwọn Júù tí wọn ní gbé ní ìletò şe pa ojọ kẹrìnlá oşù Addari mó gégé bí ojọ ayọ́ àti ojọ àşẹ, ojọ tí wọn ní fún ara wọn ní èbùn.

²⁰ Mordekai şe àkọsilẹ́ àwọn ìşelẹ́ wònyí, ó sì kọ́ iwé ránşẹ́ sí gbogbo àwọn Júù jákèjádò agbáyé ọba Ahaswerusi, tí ó wà ní tòsí àti àwọn tí ó wà ní jìnnà réré,

²¹ láti lè máa şe àjọyọ́ ní ojọ kẹrìnlá àti ojọ kẹ̀dógún oşù Addari ní ọdọdún.

²² gégé bí àkókò tí àwọn Júù gba ìsinmi kúrò lówọ́ àwọn ọtá a wọn, àti bí oşù tí ìbànújẹ ẹ wọn yí pada di ayọ́ àti tí ojọ ọfọ́ wọn di ojọ àjọyọ́. Ó kọ́ sí wọn láti máa pa ojọ náà mó gégé bí ojọ àşẹ àti ojọ ayọ́ kí wọn sì máa fi óúnjẹ fún ara wọn, kí wọn sì máa fi èbùn fún àwọn aláíní.

²³ Bẹẹ ni àwọn Júù gbà láti máa şe àjọyọ́ tí wọn ti bèrẹ, wọn ní şe bí Mordekai ti kówé sí wọn.

²⁴ Nítorí Hamani ọmọ Hammedata, ará Agagi, ọtá gbogbo àwọn Júù, ti gbèrò sí àwọn Júù láti pa wọn run, ó sì ti di *puri* (èyí tí í şe ìbò) fún ìşodahoro àti ìparun wọn.

²⁵ Şùgbọ́n nígbà tí Esteri sọ́ nípa ìşòtẹ́ náà fún ọba, ó kówé àşẹ kan jáde pé kí ète búburú tí Hamani ti pa sí àwọn Júù kí ó pada sí orí òun fúnra rẹ, àti pé kí a gbé òun àti àwọn ọmọkùnrin rẹ kọ sórí igi.

²⁶ (Nítorí náà a pe àwọn ojọ wònyí ní Purimu, láti ara ọrọ́ *puri*). Nítorí ohun gbogbo tí a kọ́ sínú iwé yií àti nítorí ohun tí wọn ti rí àti ohun tí ó ti şelẹ́ sí wọn,

²⁷ àwọn Júù fi lélẹ́, wọn sì gbà á gégé bí ìlàna fún ara wọn àti fún irú àwọn ọmọ wọn àti gbogbo àwọn tí ó darapọ́ mó wọn, kò sì ní kúrò, wọn yóò sì máa pa àwọn ojọ méjèjèyi yí mó ní gbogbo ọdún, gégé bí a ti kọ́ ọ́ àti àkókò tí a yàn.

²⁸ A gbọdọ́ máa şe ìrántí àwọn ojọ wònyí kí a sì máa pa wọn mó ní ìrandíran ní gbogbo ìdílẹ́, àti ní gbogbo ìgbèríko àti ní gbogbo ìlú. A gbọdọ́ máa şe àwọn ojọ Purimu wònyí ní àárín àwọn Júù, bèẹ ni kò gbọdọ́ di ohun ìgbàgbé láàrín irú àwọn ọmọ wọn.

²⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni Esteri ayaba, ọmọ̀b̀nrin Abihaili, pẹ̀lú Mordekai ará a Júù, kọ̀wé pẹ̀lú àşẹ̀ láti fi ìdí ìwé kejì nípa Purimu yìí múlẹ̀.

³⁰ Mordekai sì kọ̀ ìwé ránşẹ̀ sí gbogbo àwọn Júù, sí ìgbèríko mètàdínláàádóje (127) ní ilẹ̀ ọ̀ba Ahaswerusi ní ọ̀rọ̀ àlàáfíà àti ọ̀títọ̀.

³¹ Láti fi ìdí àwọn ọ̀jọ̀ ọ̀ Purimu yìí múlẹ̀ ní àkókò tí wọn yàn, gégé bí Mordekai ará Juda, àti Esteri ayaba ti pa á láşẹ̀ fún wọn, àti bí wọn şe fi lélé fún ara wọn àti irú àwọn ọ̀mọ̀ wọn ní ìbámu pẹ̀lú àkókò àwẹ̀ àti ẹ̀kún wọn.

³² Àşẹ̀ Esteri sì fi ìdí ìlànà Purimu wònyí múlẹ̀, a sì kọ̀ ọ̀ sínú ìwé àkọ̀sílẹ̀.

10

Títóbi Mordekai

¹ Ọ̀ba Ahaswerusi sì fi owó ọ̀ba lélé jákẹ̀jádò ilẹ̀ ọ̀ba, dé erékùşù òkun.

² Gbogbo işẹ̀ agbára àti títóbi rẹ̀, papọ̀ pẹ̀lú ìròyìn títóbi Mordekai ní èyí tí ọ̀ba ti gbé e ga, kò ha wà nínú àkọ̀sílẹ̀ ìwé ọ̀dọ̀dún ọ̀ba ti Media àti ti Persia?

³ Mordekai ará Júù ni ó jẹ̀ ìgbákejì ọ̀ba Ahaswerusi, ó tóbi láàrín àwọn Júù, ó sì jẹ̀ ẹnì iyì lẹ́dò àwọn Júù ẹ̀lẹ̀gbé ẹ̀ rẹ̀, nítorí tí ó n şişẹ̀ fún ìre àwọn ènìyàn an rẹ̀, ó sì n sọ̀rọ̀ fún àlàáfíà gbogbo àwọn Júù.

Ìwé Jobu

Ìbèrè ìgbé ayé Jobu

¹ Ọkùnrin kan wà ní ilẹ̀ Usi, orúkọ ẹ̀ni tí í jẹ́ Jobu; ọkùnrin náà sì ẹ̀ olóòtítọ́, ó dúró ẹ̀sin, ẹ̀ni tí ó bẹ̀rù Ọlórùn, tí ó kórííra ìwà búburú.

² A sì bí ọ̀mọ̀kùnrin méje àti ọ̀mọ̀bìnrin méta fún un.

³ Ohun ọ̀sìn rẹ̀ sì jẹ́ ẹ̀dẹ̀gbàárin (7,000) àgùntàn, àti ẹ̀gbẹ̀rún méta (3,000) ìbákase, àti ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) àjàgà ọ̀dà màlúù, àti ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) abo kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ó sì pọ̀; bẹ̀ ẹ̀ni ọkùnrin yí sì pọ̀jù gbogbo àwọn ará ìlẹ̀-ọ̀rùn lọ.

⁴ Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ a sì máa lọ í jẹun àsè nínú ilẹ̀ ara wọn, olúkúlùkù ní ọ̀jọ̀ rẹ̀; wọn a sì máa rànṣẹ̀ pé ará bìnrin wọn mètẹ̀tẹ̀ta láti jẹun àti láti pẹ̀lú wọn.

⁵ Ó sì ẹ̀, nígbà tí ọ̀jọ̀ àsè wọn pé yíká, ni Jobu rànṣẹ̀ lọ í yà wọn sí mímọ̀, ó sì dídè ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀, ó sì rú ẹ̀bọ̀ sísun níwọn iye gbogbo wọn; nítorí tí Jobu wí pé: bóyá àwọn ọ̀mọ̀ mi tí ẹ̀, wọn kò sì ẹ̀pẹ̀ fún Ọlórùn lókàn wọn. Bẹ̀ ẹ̀ni Jobu máa ń ẹ̀ nígbà gbogbo.

Ìdánwò Jobu àkọ́kọ̀

⁶ Njé ó di ọ̀jọ̀ kan, nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀ Ọlórùn wá í pé níwájú OLÚWA, Satani sì wá pẹ̀lú wọn.

⁷ OLÚWA sì bí Satani wí pé, “Níbo ni ìwọ̀ ti wá?”

Nígbà náà ní Satani dá OLÚWA lóhùn wí pé, “Ní ìlọ̀síwá-ẹ̀yìn lóri ilẹ̀ ayé, àti ní ìrìnkèrìndò nínú rẹ̀.”

⁸ OLÚWA sì sọ̀ fún Satani pé, “Ìwọ̀ ha kíyèsì Jobu ìránṣẹ̀ mi, pé kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀ ní ayé, ọkùnrin tí í ẹ̀ olóòtítọ́, tí ó sì dúró ẹ̀sin, ẹ̀ni tí ó bẹ̀rù Ọlórùn, tí ó sì kórííra ìwà búburú.”

⁹ Nígbà náà ni Satani dá OLÚWA lóhùn wí pé, “Jobu ha bẹ̀rù Ọlórùn ní asán bí?”

¹⁰ “Ìwọ̀ kò ha ti ẹ̀gbà yí ká, àti yí ilẹ̀ rẹ̀ àti yí ohun tí ó ní ká, ní ìhà gbogbo? Ìwọ̀ bùsì ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀, ohun ọ̀sìn rẹ̀ sì ń pọ̀ si ní ilẹ̀.

¹¹ Njé, nawọ̀ rẹ̀ nísinsin yí, kí ó sì fi tọ̀ ohun gbogbo tí ó ni; bí kì yóò sì bọ̀hùn ni ọ̀jọ̀ rẹ̀.”

¹² OLÚWA sì dá Satani lóhùn wí pé, “Kíyèsì i, ohun gbogbo tí ó ní ń bẹ̀ ní ikáwọ̀ rẹ̀, kíkì ọ̀un tìkára rẹ̀ ni ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ kàn.”

Bẹ̀ ẹ̀ni Satani jáde lọ kúrò níwájú OLÚWA.

¹³ Ó sì di ọ̀jọ̀ kan nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọkùnrin àti obìnrin, tí wọn mu ọ̀tí wáinì nínú ilẹ̀ ẹ̀gbẹ̀n wọn ọkùnrin,

¹⁴ oníṣẹ̀ kan sì tọ̀ Jobu wá wí pé, “Àwọn ọ̀dà màlúù ń tulẹ̀, àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ sì ń jẹ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ wọn,

¹⁵ àwọn ará Sabeani sì kọ̀lù wọn, wọn sì ń kó wọn lọ pẹ̀lú, wọn ti fi idà sá àwọn ìránṣẹ̀ pa, èmi nìkan ẹ̀ṣọ̀ ní ó sá àsálà láti rọ̀yìn fún ọ̀.”

¹⁶ Bí ó ti ń sọ̀ ní ẹ̀nu; ẹ̀nikan dé pẹ̀lú tí ó sì wí pé, “Iná ńlá Ọlórùn ti ọ̀run bọ̀ sí ilẹ̀, ó sì jó àwọn àgùntàn àti àwọn ìránṣẹ̀; èmi nìkan ẹ̀ṣọ̀ ní ó sá sálà láti rọ̀yìn fún ọ̀.”

¹⁷ Bí ó sì ti ń sọ̀ ní ẹ̀nu, ẹ̀nikan sì dé pẹ̀lú tí ó wí pé, “Àwọn ará Kaldea píngun sí ọ̀nà méta, wọn sì kọ̀lù àwọn ìbákase, wọn sì kó wọn lọ, pẹ̀lúpẹ̀lú wọn sì fi idà sá àwọn ìránṣẹ̀ pa; èmi nìkan ẹ̀ṣọ̀ ni ó sá àsálà láti rọ̀yìn fún ọ̀!”

¹⁸ Bí ó ti ń sọ̀ ní ẹ̀nu, ẹ̀nikan dé pẹ̀lú tí ó sì wí pé àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọkùnrin àti obìnrin ń jẹ̀, wọn ń mu ọ̀tí wáinì nínú ilẹ̀ ẹ̀gbẹ̀n.

¹⁹ Sì kíyèsì i, ẹ̀fúùfú ńlá ńlá ti ìhà ijù fẹ̀ wá kọ̀lu igun méré̀rẹ̀rin ilẹ̀, ó sì wó lu àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin náà, wọn sì kú, èmi nìkan ẹ̀ṣọ̀ ní ó yọ̀ láti rọ̀yìn fún ọ̀.

²⁰ Nígbà náà ni Jobu dídè, ó sì fa aṣọ̀ ìgúnwà rẹ̀ ya, ó sì fá orí rẹ̀ ó wólẹ̀ ó sì gbàdúra

²¹ wí pé,

“Ní ìhòhò ní mo ti inú iyá mi jáde wá,
ni ìhòhò ní èmi yóò sì tún padà lọ.
OLÚWA fi fún ni, OLÚWA sì gbà á lọ,
ìbùkún ni fún orúkọ OLÚWA.”

²² Nínú gbogbo èyí Jobu kò sẹ, bèẹ ni kò sì fi òmùgò pe Ọlọrun léjọ.

2

Ìdánwò Jobu lẹ̀ẹ̀kejì

¹ Ó sì tún di ojọ kan nígbà tí àwọn ọmọ Ọlọrun wá síwájú OLÚWA, Satani sì wá pẹ̀lú wọn láti pe níwájú OLÚWA.

² OLÚWA sì bi Satani pé, “Níbo ni ìwọ ti wá?”

Satani sì dá OLÚWA lóhùn pé, “Láti lọ síwá sẹ̀yìn lóri ilẹ̀ ayé àti ní ìrìnkèrindò nínú rẹ.”

³ OLÚWA sì wí fún Satani pé, “Ìwọ ha kíyèsì Jobu ìránṣẹ̀ mi, pé, kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀ ní ayé, ọ̀kúnrin tí ń ṣe olóòtítọ̀ tí ó sì dúró ṣinṣin, ẹ̀ni tí ó bèrù Ọlọrun, tí ó sì kórííra ìwà búburú, bèẹ̀ ni ó sì di ìwà òtítọ̀ rẹ̀ mu ṣinṣin, bí ìwọ tilẹ̀ ti de mǐ sí i láti run ún láinídí.”

⁴ Satani sì dá OLÚWA lóhùn wí pé, “Awo fún awo; àní ohun gbogbo tí èniyàn ní, òun ni yóò fi ra ẹ̀mí rẹ̀.

⁵ Sùgbọ̀n nawọ̀ rẹ̀ nísinsin yìí, kí ó tọ̀ egungun rẹ̀ àti ara rẹ̀, bí kì yóò sì bọ̀hùn ní ojú rẹ̀.”

⁶ OLÚWA sì wí fún Satani pé, “Wò ó, ó ń bẹ̀ ní ikáwọ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n dá ẹ̀mí rẹ̀ sí.”

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Satani jáde lọ kúrò níwájú OLÚWA, ó sì sọ̀ Jobu ní oówo kíkankíkan láti àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ títí dé àtàrí rẹ̀.

⁸ Ó sì mú àpáàdì, ó fi ń họ̀ ara rẹ̀, ó sì jókòó nínú eérú.

⁹ Nígbà náà ni aya rẹ̀ wí fún un pé, “Ìwọ̀ di ìwà òtítọ̀ mú síbẹ̀! Bú Ọlọrun, kí ó sì kú!”

¹⁰ Sùgbọ̀n ó dá a lóhùn pé, “Ìwọ̀ sọ̀rọ̀ bí ọ̀kan lára àwọn aṣiwèrè obìnrin ti í sọ̀rọ̀; há bà! Àwà yóò ha gba ìre lówọ̀ Ọlọrun, kí a má sì gba ibi?”

Nínú gbogbo èyí, Jobu kò fi ètè rẹ̀ sẹ̀.

Ọ̀rẹ̀ Jobu mẹ̀ta

¹¹ Nígbà tí àwọn ọ̀rẹ̀ Jobu mẹ̀ta gbúròó gbogbo ibi tí ó bá a, wọn wá, olúkúlùkù láti ibùjókòó rẹ̀; Elifasi, ara Temani àti Bilidadì, ará Şuhi, àti Sofari, ará Naama: nítorí pé wọn ti dájọ̀ ìpadé pọ̀ láti bá a sọ̀fọ̀, àti láti ṣìpẹ̀ fún un.

¹² Nígbà tí wọn gbójú wọn wò ní òkèrè réré, tí wọn kò sì mò ọ̀n, wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sọ̀kún: olúkúlùkù sì fa aṣọ̀ ìgúnwà rẹ̀ ya, wọn sì ku erùpẹ̀ sí ojú ọ̀run, wọn sì tẹ̀ orí gbà á.

¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn jókòó tì í ní inú erùpẹ̀ ní ojọ̀ méje ti ọ̀sán ti ọ̀ru, ẹ̀nikẹ̀ni kò sì bá a sọ̀ ọ̀rọ̀ kan, nítorí tí wọn ti rí i pé ìbànújẹ̀ rẹ̀ pọ̀ jọ̀.

3

Jobu ráhùn sí Ọlọrun

¹ Ẹ̀yìn èyí ní Jobu yanu, ó sì fi ojọ̀ ìbí rẹ̀ ré

² Jobu sọ̀, ó sì wí pé,

³ “Kí ojọ̀ tí a bí mi kí ó di ìgbàgbé,
àti ọ̀ru ni, nínú èyí tí a wí pé, ‘A lóyún ọ̀mọ̀kúnrin kan!’

⁴ Kí ojọ̀ náà kí ó já si òkùnkùn,
kí Ọlọrun kí ó má ṣe kà á sí láti ọ̀run wá;
bẹ̀ẹ̀ ni kí ìmọ̀lẹ̀ kí ó má ṣe mọ̀ sí i.

⁵ Kí òkùnkùn àti ọ̀jìji ikú fi ṣe ti ara wọn;
kí àwọ̀sánmọ̀ kí ó bà lé e;

- kí ìṣúdudu ojọ kí ó pa láyà.
⁶ Kí òkùnkùn kí ó ṣú bo òru náà biribiri,
 kí ó má ṣe yọ pẹ̀lú ojọ ọ̀dún náà:
 kí a má ṣe kà a mọ́ iye ojọ oṣù.
⁷ Kí òru náà kí ó yàgàn;
 kí ohun ayọ kan kí ó má ṣe wọ inú rẹ̀ lọ.
⁸ Kí àwọn tí í fi ojọ gégùn ún kí o fi gégùn ún,
 tí wọn mura tán láti ru Lefitani sókè.
⁹ Kí iràwọ̀ ọ̀wúrọ̀ ojọ rẹ̀ kí ó ṣókùnkùn;
 kí ó má wá ìmọ̀lẹ̀, sùgbọ̀n kí ó máa mọ́ sí i,
 bẹ̀ẹ̀ ni kí ó má ṣe rí àfẹ̀mọ́júmọ́
¹⁰ nítorí tí kò sé ìlẹ̀kùn inú ìyá mi,
 láti pa ìbànújẹ̀ rẹ̀ ní ojú mi.
¹¹ “Èéṣe tí èmi kò fi kú láti inú wá,
 tàbí tí èmi kò kú ní ìgbà tí mo ti inú jáde wá?
¹² Èéṣe tí orúkún wá pàdé mi,
 tàbí ọ̀mú tí èmi yòò mu?
¹³ Njẹ̀ nísinsin yìi èmi ìbá ti dùbúlẹ̀ jẹ́ẹ̀;
 èmi ìbá ti sùn, èmi ìbá ti sinmi
¹⁴ pẹ̀lú àwọn ọ̀ba àti ìgbìmọ̀ ayé
 tí wọn mọ́ ilé fún ara wọn wá dùbúlẹ̀ nínú ìṣọdahoro.
¹⁵ Tàbí pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-aládé
 tí ó ní wúrà, tí wọn sì fi fàdákà kun ilé wọn.
¹⁶ Tàbí bí ọ̀lẹ̀ tí a sin, èmi kì bá ti sí:
 bí ọ̀mọ̀ ìṣunú tí kò rí ìmọ̀lẹ̀?
¹⁷ Níbẹ̀ ni ẹnì búburú ṣíwọ̀ ìyọ̀nilẹ̀nu,
 níbẹ̀ ni ẹnì àárẹ̀ wà nínú ìsinmi.
¹⁸ Níbẹ̀ ni àwọn ìgbẹ̀kùn sinmi pọ̀,
 wọn kò gbóhùn amúnisìn mọ́.
¹⁹ Àti èwe àti àgbà wà níbẹ̀,
 ẹ̀rú sì di òmìnira kúrò lẹ́wọ̀ olówó rẹ̀.

Jobu kígbẹ̀ nínú ìrora rẹ̀

- ²⁰ “Nítorí kí ni a ṣe fi ìmọ̀lẹ̀ fún ọ̀tòṣì,
 àti ìyè fún ọ̀lọ̀kàn kíkòrò,
²¹ tí wọn dúró de ikú, sùgbọ̀n òun kò wá,
 tí wọn wá a jù ìṣúra tí a bò mọ̀lẹ̀ pamọ̀ lọ.
²² Ẹ̀ni tí ó yọ gidigidi,
 tí inú wọn sì dùn nígbà tí wọn wá ibojì òkú rí?
²³ Kí ni a fi ìmọ̀lẹ̀ fún ẹnì
 tí ọ̀nà rẹ̀ fi ara pamọ̀ fún,
 tí Ọ̀lọ̀run sì ṣọgbà dí mọ́ ká?
²⁴ Nítorí pé èémí-ẹ̀dùn wà ṣáájú ọ̀únjẹ̀ mi;
 ìkérora mi sì tú jáde bí omi.
²⁵ Nítorí pé ohun náà tí mo bẹ̀rù gidigidi ni ó dé bá mi yìi,
 àti ohun tí mo fọ̀yà rẹ̀ bá mi ó sì ṣubú lù mí.
²⁶ Èmi wà lálání àlàáfíà, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò ní ìsinmi;
 bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò ni ìfàyàbalẹ̀, bí kò ṣe ìdààmú.”

4

Ọrọ Elifasi: Ọlọrun kì í fi iyà jẹ olódodo

- 1 Ìgbà náà ni Elifasi, ará Temani dáhùn wí pé,
 2 “Bí àwà bá fi ẹnu lé e, láti bá ọ sọrọ, iwọ o ha banújé?
 Ẹ̀gbọ̀n ta ni ó lè pa ọ̀rọ̀ mọ ẹnu láìsọ?
- 3 Kíyèsì i, iwọ sá ti kọ ọ̀pọ̀ ènìyàn,
 iwọ sá ti mú ọ̀wọ̀ aláìlera le.
- 4 Ọ̀rọ̀ rẹ̀ ti gbé àwọ̀n tí ń ẹ̀bú lọ dúró,
 iwọ sì ti mú eékún àwọ̀n tí ń wá rìrì lera.
- 5 Ẹ̀gbọ̀n nísinsin yìí ó dé bá ọ, ó sì rẹ ọ, ó kọ̀lù ọ;
 ara rẹ̀ kò lélé.
- 6 Ìbẹ̀rù Ọ̀lọ̀run rẹ̀ kò ha jẹ̀ ìgbẹ̀kẹ̀lé rẹ̀
 àti ìdúró ọ̀nà rẹ̀ kò ha sì jẹ̀ ìrẹ̀tí rẹ̀?
- 7 “Èmi bẹ̀ ọ rántí, ta ni ó ẹ̀gbé rí láìsẹ̀?
 Tàbí níbo ni a gbé gé olódodo kúrò rí?
- 8 Àní bí èmi ti rí i pé, àwọ̀n tí ń ẹ̀ ìtulẹ̀ ẹ̀sẹ̀,
 tí wọ̀n sì fún irúgbìn iwà búburú, wọ̀n a sì ká ẹ̀so rẹ̀ náà.
- 9 Nípa ìfẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run wọ̀n a ẹ̀gbé,
 nípa èémí ìbínú rẹ̀ wọ̀n a parun.
- 10 Bíbú ramúramù kìnniún àti ohùn ò̀nròrò kìnniún
 àti eyín àwọ̀n ẹ̀gbọ̀ro kìnniún ní a ká.
- 11 Kìnniún kígbẹ, nítorí àìrì ohun ọ̀dẹ̀,
 àwọ̀n ẹ̀gbọ̀ro kìnniún sísanra ni a túkà kiri.
- 12 “Njẹ̀ nísinsin yìí a fi ohun à̀sírí kan hàn fún mi,
 etí mi sì gbà díẹ̀ nínú rẹ̀.
- 13 Ní ìrò inú lójú ìran òru,
 nígbà tí oorun èjìkà kùn ènìyàn.
- 14 Ẹ̀rù bà mí àti iwá rìrì
 tí ó mú gbogbo egungun mi jí pépé.
- 15 Nígbà náà ni ẹ̀mí kan kojá lọ ní iwájú mi,
 irun ara mi dìde dúró ẹ̀sánsán.
- 16 Ó dúró jẹ́é,
 ẹ̀gbọ̀n èmi kò le wo àpẹ̀pẹ̀ ìrì rẹ̀,
 àwòrán kan hàn níwájú mi,
 ìdákẹ̀rọ̀rọ̀ wà, mo sì gbóhùn kan wí pé,
- 17 ‘Ẹ̀ni kíkú le jẹ̀ olódodo ju Ọ̀lọ̀run,
 ènìyàn ha le mọ̀ ju ẹ̀lẹ̀dàá rẹ̀ bí?’
- 18 Kíyèsì i, òun kò gbẹ̀kẹ̀lé àwọ̀n ìránṣẹ̀ rẹ̀,
 nínú àwọ̀n angẹ̀lì rẹ̀ ní ó sì rí ẹ̀sẹ̀.
- 19 Mèlòó mèlòó àwọ̀n tí ń gbé inú ilé amọ̀,
 ẹ̀ni tí ìpílẹ̀ wọ̀n jásí erùpẹ̀
 tí yòò di rírun kòkòrò.
- 20 A pa wọ̀n run láàrín òwúrọ̀ àti à̀sálẹ̀
 wọ̀n sì parun títí láé, láìrì ẹ̀ni kà á sí.
- 21 A kò ha ké okùn iye wọ̀n kúrò bí?
 Wọ̀n kú, àní láìlọ̀gbọ̀n?’

5

Ijìyà jẹ èso àiṣòdodo

- 1 “Ó jẹ pé nísinsin yìí bí ẹnìkan bá wà tí yóò dá wa lóhùn?
Tàbí ta ni nínú àwọn ènìyàn mímọ́ tí ìwọ́ ó yípadà sí?
- 2 Nítorí pé ìbínú pa aláìmòye,
ìrunú a sì pa òpè ènìyàn.
- 3 Èmi ti rí aláìmòye ti ó ta gbòṅgbòṅnón lùlẹ̀,
ṣùgbòṅ lójúkan náà mo fi ibùjókòó rẹ̀ bú.
- 4 Àwọn ọmọ rẹ̀ kò jìnnà sí ewu,
a sì tẹ̀ wọn mọ̀lẹ̀ lójú ibodè,
bẹ̀ẹ̀ ni kò sí aláàbò kan.
- 5 Ìkórè oko ẹnì tí àwọn tí ebi n pa sọ̀ di jíjẹ,
tí wọn sì wọ inú ẹ̀gún lọ kó,
àwọn ìgára ọ̀lọ̀ṣà sì gbé ohun ìní wọn mì.
- 6 Bí ìpọ̀njú kò bá ti inú erùpẹ̀ jáde wá ni,
tí ìyọnu kò ti ilẹ̀ jáde wá.
- 7 Ṣùgbòṅ a bí ènìyàn sínú wàhálà,
gégé bí ìpẹ̀pẹ̀ iná ti máa n ta sókè.
- 8 “Ṣùgbòṅ bí ó ẹ̀ se tẹ̀mi, ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run ní èmi yóò ti ṣìpẹ̀,
ní ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run ní èmi yóò máa fi ọ̀rọ̀ mi lé.
- 9 Ẹ̀ni tí ó ẹ̀ se ohun tí ó tóbi tí a kò lè ẹ̀ se àwárí,
ohun ìyanu láìní iye.
- 10 Tí n rọ̀jò sí orí ilẹ̀ ayé
tí ó sì n rán omi sínú ilẹ̀kílẹ̀.
- 11 Láti gbé àwọn orílẹ̀-èdè lékè
kí a lè gbé àwọn ẹnì ìbànújẹ ga sí ibi aláìléwu.
- 12 Ó yí ìmọ̀ àwọn alárekerekè po,
bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀wọ̀ wọn kò lè mú ìdàwọ̀lé wọn ẹ̀.
- 13 Ó mú àwọn ọ̀lọ̀gbòṅ nínú àrekerekè ara wọn,
àti ìmọ̀ àwọn ọ̀nrórò ní ó tì ṣubú ní ọ̀gèdèngbẹ̀.
- 14 Wọn sáré wọ inú òkùnkùn ní ọ̀sán;
wọn sì fọ̀wọ̀ tálẹ̀ ní ọ̀sán gangan bí ẹnì pé ní ọ̀ru ni.
- 15 Ṣùgbòṅ ó gba tálákà là ní ọ̀wọ̀ idà,
lọ̀wọ̀ ẹ̀nu wọn àti lọ̀wọ̀ àwọn alágbára.
- 16 Bẹ̀ẹ̀ ni ìrètí wà fún tálákà,
àìṣòótọ̀ sì pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀.
- 17 “Kíyèsì i, ìbùkún ni fún ẹnì tí Ọ̀lọ̀run bá wí,
nítorí náà, má ẹ̀ gan ìbáwí Olódùmarè.
- 18 Nítorí pé ọ̀un a máa pa ni lára, síbẹ̀ ọ̀un a sì tún dì í ní ìdì ìtura,
ó sá lọ̀gbẹ̀, a sì fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ di ojú ọ̀gbẹ̀ náà jíná.
- 19 Yóò gbà ọ̀ nínú ìpọ̀njú mẹ̀fà,
àní nínú méje, ibi kan kì yóò bá ọ̀.
- 20 Nínú ìyanu yóò gbà ọ̀ lọ̀wọ̀ ikú
àti nínú ogun, yóò gbà ọ̀ lọ̀wọ̀ idà.
- 21 A ó pa ọ̀ mọ̀ kúrò lọ̀wọ̀ iná ahọ̀n,
bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kì yóò bẹ̀rù ìparun tí ó bá dé.

- 22 Ìwọ yòò rẹrìn-ín nínú ìparun àti ìyàn,
bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ kì yóò bẹ̀rù ẹ̀ranko ilẹ̀ ayé.
- 23 Nítorí pé ìwọ ti bá òkúta igbó mulẹ̀,
àwọ̀n ẹ̀ranko igbó yóò wà pẹ̀lú rẹ̀ ní àlàáfíà.
- 24 Ìwọ ó sì mọ̀ pé àlàáfíà ni ibùjókòó rẹ̀ wà,
ìwọ yóò sì máa ẹ̀ ibẹ̀wò ibùjókòó rẹ̀, ìwọ kì yóò ẹ̀sìnà.
- 25 Ìwọ ó sì mọ̀ pẹ̀lú pé irú-omọ̀ rẹ̀ ó sì pọ̀
àti àwọ̀n omọ̀ omọ̀ rẹ̀ yóò rí bí koríko igbó.
- 26 Ìwọ yóò wọ̀ isà òkú rẹ̀ ní ògbólógbòó ojọ̀,
bí síírí ọ̀kà tí ó gbó tí á sì kó ní igbà ìkórè rẹ̀.
- 27 “Kíyèsì i, àwa ti wádìí rẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ní ó rí!
Gbà á gbọ̀, kí o sì mọ̀ pé fún ìre ara rẹ̀ ni.”

6

Ìdáhùn Jobu

- 1 Jobu sì dáhùn ó si wí pé,
2 “Háà! À bá lè wọ̀n ìbìnújẹ̀ mi nínú òsùwọ̀n,
kí a sì le gbé ọ̀fọ̀ mi lé orí òsùwọ̀n ẹ̀şokan pọ̀!
3 Njẹ̀ nísinsin yìí, ìbá wúwo jú iyanrìn òkun lọ,
nítorí náà ni ọ̀rọ̀ mi ẹ̀ ní tàsé.
4 Nítorí pé ọ̀fà Olódùmarè wọ̀ mi nínú,
oró ẹ̀yí tí ọ̀kàn mi mú;
ìpayà-ẹ̀rù Ọ̀lọ̀run dúró tí mí.
5 Njẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó á máa dún nígbà tí ó bá ní koríko,
tàbí ọ̀dà màlúù a máa dún lórí ìjẹ̀ rẹ̀?
6 A ha lè jẹ̀ ohun tí kò ní adùn ní àní iyọ̀,
tàbí adùn ha wà nínú funfun ẹ̀yin?
7 Ohun ti ọ̀kan mi kọ̀ láti tọ̀wò,
òun ni ó dàbí ọ̀únjẹ̀ tí ó mú mi ẹ̀sààrẹ̀.
8 “Háà! ẹ̀mi ìbá lè rí ìbèèrè mi gbà;
àti pé, kí Ọ̀lọ̀run lè fi ohun tí ẹ̀mi ẹ̀sàfẹ̀rí fún mi.
9 Àní Ọ̀lọ̀run ìbá jẹ̀ pa mí run,
tí ọ̀un ìbá jẹ̀ ẹ̀şíwọ̀ rẹ̀ kì ó sì ké mi kúrò.
10 Nígbà náà ní ẹ̀mi ìbá ní ìtùnú síbẹ̀,
àní, ẹ̀mi ìbá mú ọ̀kàn mi le nínú ìbànújẹ̀ mi ti kò dá ni sí:
nítorí ẹ̀mi kò fi ọ̀rọ̀ ẹ̀ni mímọ̀ ni sin rí.
11 “Kí ní agbára mi tí ẹ̀mi ó fi retí?
Kí sì ní ọ̀pin mi tí ẹ̀mi ó fi ní sùúrù?
12 Agbára mi ha ẹ̀ agbára òkúta bí?
Ẹ̀ran-ara mi í ẹ̀ ẹ̀de?
13 Ìrànłọ̀wọ̀ mi kò ha wà nínú mi:
ogbọ̀n kò ha ti sálo kúrò lọ̀dọ̀ mi bí?
14 “Ẹ̀ni tí àyà rẹ̀ yọ̀ dànù, ta ni a bá máa ẹ̀sàánú fún láti ọ̀dọ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wá,
kí ó má ba à kọ̀ ìbẹ̀rù Olódùmarè sílẹ̀?
15 Àwọ̀n ará mi dàbí odò tí kò ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lé

- bí ịsàn omi odò, wọn sànsàn kojá lọ.
- 16 Tí ó dúdú nítorí omi dídì,
àti níbi tí yìnyìn dídì gbé di yíyọ.
- 17 Nígbàkígbà tí wọn bá gbóná wọn a sì yọ sànsàn lọ,
nígbà tí oòrùn bá mú, wọn a sì gbẹ kúrò ni ipò wọn.
- 18 Àwọn oníṣòwò yà kúrò ní ọ̀nà wọn,
wọn gòkè sí ibi asán, wọn sì run.
- 19 Egbé oníṣòwò Tema n wá omi,
àwọn oníṣòwò Seba n dúró dè wọn ní ìrètí.
- 20 Wọn káàárẹ̀, nítorí tí wọn gbẹ̀kẹ̀ wọn lé e;
wọn dé bẹ̀, wọn sì dààmú.
- 21 Njẹ̀ nísinsin yí, ẹ̀yin dàbí wọn;
ẹ̀yin rí ìrèsílẹ̀ mi àyà sì fò mí.
- 22 Èmi ó ha wí pé, ‘È mú ohun fún mi wá,
tàbí pé ẹ̀ fún mi ní ẹ̀bùn nínú ohun ìní yín?’
- 23 Tàbí, ẹ̀ gbà mí lẹ̀wọ̀ ọ̀tá ni,
tàbí, ẹ̀ rà mí padà kúrò lẹ̀wọ̀ alágbára nì’?
- 24 “È kọ̀ mi, èmi ó sì pa ẹ̀nu mi mọ̀
kí ẹ̀ sì mú mi wòye níbi tí mo gbé ti sìnà.
- 25 Wò ó! Bí ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀ ti lágbára tó
ṣ̀ùgbón kí ni àròyẹ̀ ìbáwí yín jásí?
- 26 Ẹ̀yin ẹ̀ bí ẹ̀ tún ọ̀rọ̀ mi ẹ̀
àti ohùn ẹ̀nu tí ó dàbí afẹ́fẹ́ ẹ̀ àárẹ̀.
- 27 Àní ẹ̀yin ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí aláìní baba,
ẹ̀yin sì da iye lé ọ̀rẹ́ yín.
- 28 “Nítorí náà, kí ẹ̀yí kí ó tó fún yín.
È má wò mi! Nítorí pé ó hàn gbangba pé,
ní ojú yín ni èmi kì yóò ṣ̀eké.
- 29 Èmi n bẹ̀ yín, ẹ̀ padà, kí ó má sì ẹ̀ jásí ẹ̀ṣẹ̀;
àní, ẹ̀ sì tún padà, àre mi n bẹ̀ nínú ọ̀rọ̀ yíí.
- 30 Àìṣedéédéé ha wà ní ahọ̀n mi?
Njẹ̀ itọ̀wò ẹ̀nu mi kò kúkú le mọ̀ ohun ti ó burú jù?

7

Jobu ha ni ìrètí bí?

- 1 “Ṣé ìjà kò ha si fún ènìyàn lórí ilẹ̀?
Ọ̀jọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú kò ha dàbí ọ̀jọ̀ alágbàṣe?”
- 2 Bí ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ tí máa n kánjú bojú wo ọ̀jìjì,
àti bí alágbàṣe ti í kánjú wo ọ̀nà owó ịṣẹ̀ rẹ̀.
- 3 Bẹ̀ẹ̀ ni a mú mi ní ìbànújẹ̀ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oṣù,
òru ìdání-lágara ni a sì là sílẹ̀ fún mi.
- 4 Nígbà ti mo dùbúlẹ̀, èmi wí pé, ‘Nígbà wo ni èmi ó dide?’
Tí ọ̀ru yóò sì kojá, ó sì tó fún mi láti yí síyìn-ín yí sọ̀hùn-ún, tí tí yóò fi di àfẹ̀mọ̀jùmọ̀.
- 5 Kòkòrò àti ọ̀gúlùtu erùpẹ̀ ni á fi wọ̀ mi ni aṣọ̀,
awọ̀ ara mi bù, o sì di bíbàjẹ̀.
- 6 “Ọ̀jọ̀ mi yára jù ọ̀kọ̀ ìhunṣọ̀ lọ,

- o sì di lílò ní àìní ìrètí.
 7 Haa! Rántí pé aféfé ni ẹmí mi;
 ojú mi kì yòò padà rí rere mọ.
 8 Ojú ẹni tí ó rí mi, kì yòò rí mi mọ;
 ojú rẹ tẹ mọra mi, ẹmi kò sí mọ.
 9 Bí ìkùùkuu tí i túkà, tí í sì fò lọ,
 bẹẹ ni ẹni tí n lọ sí ipò òkú tí kì yòò padà wa mọ.
 10 Kì yòò padà sínú ilé rẹ mọ,
 bẹẹ ní ipò rẹ kì yòò mọ ọn mọ.
 11 “Nítorí náà ẹmi kì yòò pa ẹnu mi mọ,
 ẹmi yòò máa sọ nínú ìrora ọkàn mi,
 ẹmi yòò máa ẹ ìráhùn nínú kíkorò ọkàn mi.
 12 Ẹmi a máa ẹ Òkun tàbí ẹmí búburú,
 tí ìwọ fi n yan olùşọ tí mi?
 13 Nígbà tí mo wí pé, ibùsùn mi yòò tù mí lára,
 itẹ mi yòò mú ara mi fúyẹ pẹlú.
 14 Nígbà náà ni ìwọ fi àlá da yọ mi lénu bò mi,
 ìwọ sì fi ìran òru dẹrùbà mí.
 15 Bẹẹ ni ọkàn mí yàn látí fún pa
 àti ikú ju kí n wà láààyè ní ipò tí ara mí wà yìi lọ.
 16 O sú mi, ẹmi kò le wà títí:
 jọwọ mi jẹ, nítorí pé asán ni ọjọ mi.
 17 “Kí ni ẹniyàn tí ìwọ o máa kókíkí rẹ?
 Àti tí ìwọ ìbá fi gbé ọkàn rẹ lé e?
 18 Àti tí ìwọ ó fi máa wá í bẹ ẹ wò ni òròòwúrò,
 tí ìwọ o sì máa dán an wò nígbàkígbà!
 19 Yòò tí pé tó kí ìwọ kí ó tó fi mí sílẹ lọ,
 tí ìwọ o fi mí sílẹ jẹ títí ẹmi yòò fi lè dá itọ mi mì.
 20 Ẹmi tí ẹ, kí ní ẹmi ó ẹ sí ọ.
 Ìwọ Olùşójú ẹniyàn?
 Ẹẹşe tí ìwọ fi fi mí ẹ àmì itasi níwájú rẹ,
 bẹẹ ni ẹmi sì di ẹrẹ wíwo fún ọ?
 21 Ẹẹşe tí ìwọ kò sì dárí ìrékojá mi jìn,
 kí ìwọ kí ó sì mú àşedéédéé mi kúrò?
 Njẹ nísinsin yíi ni ẹmi ìbá sùn nínú erùpẹ,
 ìwọ ìbá sì wá mi kiri ní òwúrò, ẹmi kì bá tí sí.”

8

Bilidadi

- 1 Ìgbà náà ni Bilidadi, ará Şuhi, sì dáhùn wí pé,
 2 “Ìwọ yòò tí máa sọ nńkan wọnyí pé tó?
 Tí ọrọ ẹnu rẹ yòò sì máa bí ẹfúufù nlá?
 3 Ọlórún a ha máa yí ìdájọ po bí?
 Tàbí Olódùmarè a máa gbé ẹbi fún aláre?
 4 Nígbà tí àwọn ọmọ rẹ ẹ sí i,
 ó sì gbá wọn kúrò nítorí ìrékojá wọn.

- 5 Bí iwọ bá sì ké pe Ọlórún ní àkókò,
tí iwọ sì gbàdúrà èbẹ sí Olódùmarè.
- 6 Iwọ ìbá jẹ mímọ, kí ó sì dúró sìnşin:
̀n̄jẹ nítòótọ nísinsin yí òun yóò tají fún ọ,
òun a sì sọ ibùjókòó òdodo rẹ di púpọ.
- 7 ̀pilẹ̀şẹ rẹ ìbá tilẹ kéré si í,
bẹẹ ìgbèyìn rẹ ìbá pọ sí i gidigidi.
- 8 “Èmi bẹ ọ òn̄jẹ, béèrè lówọ àwọn ará ìgbà nì
kí o sì kiyèsi iwádí àwọn baba wọn.
- 9 Nítorí pé ọmọ-àná ni àwa, a kò sì mọ n̄nkan,
nítorí pé òjìjì ni ọjọ wa ni ayé.
- 10 Àwọn kì yóò wa kọ ọ, wọn kì yóò sì sọ fún ọ?
Wọn kì yóò sì sọrọ láti inú ọye wọn jáde wá?
- 11 Papirusi ha lè dàgbà lálínì erẹ
tàbí eèsún ha lè dàgbà lálílómi?
- 12 Nígbà tí ó wà ní tútù, tí a kò ké e lulẹ,
ó rọ dànù, ewéko gbogbo míràn hù dípò rẹ.
- 13 Bẹẹ ni ipa ọnà gbogbo àwọn tí ó gbàgbé Ọlórún,
bẹẹ ni ìrètí àwọn àgàbàgebè yóò di ọfo.
- 14 Àbá ẹni tí a ó kèé kúrò,
àti ìgbékèlé ẹni tí ó dàbí ilẹ alántakùn.
- 15 Yóò fi ara ti ilẹ rẹ, şùgbọn kì yóò lè dúró,
yóò fi di ara rẹ mú sìnşin şùgbọn kì yóò lè dúró pẹ.
- 16 Ó tutù bí irúgbìn tí a bomirin níwájú oòrùn,
ẹka rẹ sì yọ jáde nínú ọgbà rẹ.
- 17 Gbòngbò rẹ ta yí ebè ká,
ó sì wó ibi òkúta wọn-ọn-nì.
- 18 Bí ó bá sì pa á run kúrò ní ipò rẹ,
nígbà nàà ni ipò nàà yóò sọ, ‘Èmi kò ri ọ rí!’
- 19 Kiyèsi i, ayé rẹ gbẹ dànù
àti láti inú ilẹ ní irúgbìn òmíràn yóò hù jáde wá.
- 20 “Kiyèsi i, Ọlórún kì yóò ta ẹni òtítọ nù,
bẹẹ ni kì yóò ran oníwà búburú lówọ
- 21 títí yóò fi fi ẹrín kún ọ ní ẹnu,
àti ètè rẹ pẹlú ìhó ayọ,
- 22 ìtìjú ní a o fi bo àwọn tí ó kóríra rẹ,
àti ibùjókòó ènìyàn búburú kì yóò sí mọ.”

9

Jobu Fún Bilidadi lésì Nípa Ẹkọ àti Ẹrí Ẹdájọ Ọlórún

- 1 Jobu sì dáhùn ó sì wí pé,
- 2 “Èmi mọ pe bẹẹ ni ní òtítọ.
Báwo ní ènìyàn yóò ha ti şe jẹ aláre níwájú Ọlórún?
- 3 Bí ó bá şe pé yóò bá a jà,
òun kì yóò lè dalóhùn kan nínú ẹgbèrún (1,000) ọrọ.
- 4 Ọlọgbọn nínú àwọn alágbára ní ipa ní Ọun.
Ta ni ó şe agídí sí i tí ó sì gbé fún rí?

- 5 Ẹni tí ó sí òkè nídìí tí wọn kò sì mọ:
tí ó taari wọn ṣubú ní ìbínú rẹ.
- 6 Tí ó mi ilẹ ayé tìtì kúrò ní ipò rẹ,
owọn rẹ sì mì tìtì.
- 7 Ó pàṣẹ fún oòrùn kò sì le è ràn,
kí ó sì dí ìmọlẹ ìràwọ mọ.
- 8 Òun nìkan ṣoṣo ni ó ta ojú ọrun,
ti ó sì n rìn lórí ìgbì Òkun.
- 9 Ẹni tí ó dá ìràwọ Beari àti Orioni,
Pleiadesi àti ìràwọ púpọ ti gúúsù.
- 10 Ẹni tí n ẹ ohun tí ó tóbi jù àwá rí lọ,
àní ohun ìyanu láíní iye.
- 11 Kíyèsì i, ó n kojá lọ ní ẹbá ọdọ mi, èmi kò sì rí i,
ó sì kojá síwájú, bẹẹ ni èmi kò rí ojú rẹ.
- 12 Kíyèsì i, ó já a gbà lọ, ta ni ó lè fà á padà?
Ta ni yòò bí í pé kí ni ìwọ n ẹ ni?
- 13 Ọlọrun kò ní fa ìbínú rẹ sẹyìn,
àwọn onírànłowọ ti Rahabu a sì tẹríba lábẹ rẹ.
- 14 “Kí ní ẹ tí èmi ti n o fi ba ảàròyẹ?
Tí èmi yòò fi ma ẹ àwáwí?
- 15 Bí ó tilẹ ẹ pé mo ẹ aláìlẹbi, èmi kò gbọdọ dá a lóhùn;
ṣùgbọn èmi ó gbàdúra fún àánú.
- 16 Bí èmi bá sì ké pé é, tí Òun sì dá mi lóhùn,
èmi kì yòò sì gbàgbọ pé, Òun ti fetí sí ohùn mi.
- 17 Nítorí pé ọun yòò lẹ mí lúúlúú pẹlú ìjì nílá,
ó sọ ọgbẹ mi di púpọ láínídìí.
- 18 Òun kì yòò jẹ kí èmi kí ó rí ẹmí mi,
ṣùgbọn ó mú ohun kíkòrò kún un fún mi.
- 19 Bí mo bá sọ ti agbára, wò ó!
Alágbára ni, tàbí ní ti ìdájọ, ta ni yòò dá àkókò fún mi láti rò?
- 20 Bí mo tilẹ dá ara mi láre, ẹnu ara mi yòò dá mi lẹbi;
bí mo wí pé olódodo ni èmi yòò sì fi mí hàn ní ẹni ẹbi.
- 21 “Olóòótọ ni mo ẹ,
síbẹ èmi kò kíyèsì ara mi,
ayé mi ní èmi ìbá máa gàn.
- 22 Ohùn kan náà ni, nítorí náà ni èmi ẹ sọ:
'Òun a pa ẹni ọtítọ àti èniyàn búburú pẹlú.'
- 23 Bí ìjànbá bá pa ni lójìjì,
yòò rẹrìn-ín nínú ìdààmú aláìṣẹ.
- 24 Nígbà tí a bá fi ayé lé ọwọ èniyàn búburú;
ó sì bo àwọn onídàájọ rẹ lójú;
bí kò bá rí bẹẹ nẹ ta ní?
- 25 “Nẹ ní sìn sìn yí ọjọ mi yára ju onísẹ lọ,
wọn fò lọ, wọn kò rí ayọ.
- 26 Wọn kojá lọ bí ọkọ eèsún papirusi tí n sá rẹ lọ;
bí idì tí n yára si ohùn ọdẹ.

- 27 Bí èmi bá wí pé, 'Èmi ó gbàgbé arò ìbìnújẹ mi,
èmi ó fi ọkàn lélé, èmi ó sì rẹ ara mi lẹkún.'
- 28 Èrù ìbànújẹ mi gbogbo bà mí,
èmi mò pé ìwọ kì yòò mú mi bí aláìsẹ.
- 29 Bí ó bá ẹ pé ènìyàn búburú ni èmi,
n̄jẹ kí n̄ èmi n̄ ẹ làálàá lásán sí?
- 30 Bí mo tilẹ fi ọṣẹ dídì wẹ ara mi,
tí mo fi omi aró wẹ ọwọ mi mọ,
- 31 síbẹ ìwọ ó gbé mi wọ inú ihò
ògòdò aṣọ ara mi yòò sọ mi di ìrira.
- 32 "Nítorí Òun kì í ẹ ènìyàn bí èmi,
tí èmi ó fi dá a lóhùn tí àwa o fi pàdé ní ìdájó.
- 33 Bẹẹ ni kò sí alátúnṣe kan ní agbede-méjì wa
tí ìbá fi ọwọ rẹ lé àwa méjèèjì lára.
- 34 Kí ẹnìkan sá à mú ọpá Ọlórùn kúrò lára mi,
kí ìbẹrù rẹ kí ó má sì ẹ dáyà fò mí.
- 35 Nígbà náà ni èmi ìbá sọrọ, èmi kì bá sì bẹrù rẹ;
ṣùgbọn bí ó tí dúró tì mí, kò ri bẹẹ fún mi.

10

Àròyẹ Jobu Tẹsìwájú

- 1 "Agara ìwà ayé mi dá mi tán;
èmi yòò tú àròyẹ mi sókè lódò mi
èmi yòò máa sọrọ nínú kíkòrò ìbìnújẹ ọkàn mi.
- 2 Èmi yòò wí fún Ọlórùn pé, má ẹ dá mi lẹbi;
fihàn mí nítorí ìdí ohun tí ìwọ fi n̄ bá mi jà.
- 3 Ó ha tọ tí ìwọ ìbá fi máa ni mí lára,
tí ìwọ ìbá fi máa gan iṣẹ ọwọ rẹ,
tí ìwọ yóò fi máa tàn ìmọlẹ sí ìmọ ènìyàn búburú?
- 4 Ojú rẹ kì ha ẹ ojú ènìyàn bí?
Tàbí ìwọ a máa ríran bí ènìyàn ti í ríran?
- 5 Ojọ rẹ ha dàbí ojọ ènìyàn,
ọdún rẹ ha dàbí ojọ ènìyàn,
- 6 tí ìwọ fi n̄ béèrè àìsedéédéé mi,
tí ìwọ sì fi wá ẹṣẹ mi rí?
- 7 Ìwọ mò pé èmi kì í ẹ oníwà búburú,
kò sì sí ẹnì tí ó le gbà mí kúrò ní ọwọ rẹ?
- 8 "Ọwọ rẹ ni ó mọ mi, tí ó sì da mi.
Síbẹ ìwọ tún yípadà láti jẹ mí run.
- 9 Èmi bẹ ọ rántí pé ìwọ ti mọ mí bí amọ.
Ìwọ yòò ha sì tún mú mi padà lọ sínú erùpẹ?
- 10 Ìwọ kò ha ti tú mí dà jáde bí i wàrà,
ìwọ kò sì mú mí dípọ bí i wàrànkàṣì?
- 11 Ìwọ sá ti fi àwọ ẹran-ara wọ mí,
ìwọ sì fi egungun àti iṣan ṣọgbà yí mi ká.
- 12 Ìwọ ti fún mi ní ẹmí àti ojúrere,
ìbẹwò rẹ sì pa ọkàn mi mọ.

- 13 “Nnkan wònyí ni ìwọ̀ sì tí fí pamọ̀ nínú rẹ̀;
 èmi mọ̀ pé, èyí n bẹ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀.
- 14 Bí mo bá ẹ̀, nígbà náà ni ìwọ̀ yóò máa ẹ̀ mi
 ìwọ̀ kì yóò sì dárí àìṣedéédéé mi jì.
- 15 Bí mo bá ẹ̀ ẹnì búburú, ègbé ni fún mi!
 Bí mo bá sì ẹ̀ ẹnì rere, bẹ̀ ẹnì èmi kò sì le gbe orí mi sókè,
 èmi dààmú
 mo sì wo ìpọ̀njú mi.
- 16 Bí mo bá gbé orí mi ga, ìwọ̀ n dẹ̀ mí kiri bi i kìnńùn
 àti pẹ̀lú, ìwọ̀ a sì fí ara rẹ̀ hàn fún mi ní ìyànjú.
- 17 Ìwọ̀ sì tún mu àwọ̀n ẹ̀lẹ̀rìí rẹ̀ dídẹ̀ sí mi di ọ̀tún
 ìwọ̀ sì sọ̀ ìrunú rẹ̀ dì púpọ̀ sí mi;
 àwọ̀n ogun rẹ̀ sì dídẹ̀ sinmi bi igbe omi Òkun.
- 18 “Nítorí kí ni ìwọ̀ ẹ̀ mú mi jáde láti inú wá?
 Háà! Èmi ibá kúkú tí kú, ojúkójú kì bá tí rí mi.
- 19 Tí kò bá le jẹ̀ pé èmi wà láààyè,
 à bá tí gbé mi láti inú lọ̀ isà òkú.
- 20 Ojọ̀ mi kò ha kúrú bí? Rárá!
 Dáwọ̀ dúró, kí ó sì yí padà kúrò lódò mi.
 Nítorí kí èmi lè ni ayọ̀ ní ìṣẹ́jú kan.
- 21 Kí èmi kí ó tó lọ̀ sí ibi tí èmi kì yóò padà sẹ̀yìn mọ̀,
 àní sì ilẹ̀ òkùnkùn àti ọ̀jìi ikú,
- 22 ilẹ̀ òkùnkùn bí òkùnkùn tìkára rẹ̀,
 àti tí ọ̀jìi ikú àti rúdurúdu,
 níbi tí ìmọ̀lẹ̀ dàbí òkùnkùn.”

11

Sofari fí ẹ̀sùn irọ̀ pípa àti àìṣòótọ̀ kan Jobu

- 1 Ìgbà náà ni Sofari, ará Naama, dáhùn, ó sì wí pé,
 2 “A ha lè ẹ̀ kí a máa dáhùn sí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀?
 A ha lè fí gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí da ènìyàn láre?”
- 3 Ẹ̀ àmọ̀tán rẹ̀ le mú ènìyàn pa ẹ̀nu wọ̀n mọ̀ bí?
 Ẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni kò ní bá ọ̀ wí bí ìwọ̀ bá yọ̀ sùtì sí ni?
- 4 Ìwọ̀ sá à tí wí fún Ọ̀lọ̀run pé, ‘Ìṣe mi jẹ̀ aláìléérí,
 èmi sì mọ̀ ní ojú rẹ̀.’
- 5 Sùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run ibá jẹ̀ sọ̀rọ̀,
 kí ó sì ya ẹ̀nu rẹ̀ sí ọ̀
- 6 kí ó sì fí àṣírí ọ̀gbọ̀n hàn ọ̀ pé, ó pọ̀ ju ọ̀yẹ̀ ènìyàn lọ̀,
 nítorí náà, mọ̀ pé Ọ̀lọ̀run tí
 gbàgbé àwọ̀n ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ kan.
- 7 “Ìwọ̀ ha le ẹ̀ àwárí ohun ìjìnlẹ̀ Ọ̀lọ̀run bí?
 Ìwọ̀ ha le ẹ̀ àwárí ibi tí Olódùmarè dé bi?”
- 8 Ó ga ju àwọ̀n ọ̀run lọ̀; kí ni ìwọ̀ le è ẹ̀?
 Ó jìn ju jìjìn isà òkú lọ̀; kí ni ìwọ̀ le mọ̀?
- 9 Ìwọ̀n rẹ̀ gùn ju ayé lọ̀,
 ó sì ní ibú ju òkun lọ̀.

- 10 “Bí òun bá rékojá, tí ó sì sé ọ̀nà
tàbí tí ó sì mú ni wá sí ìdájọ́, òjẹ́, ta ni ó lè dí i lẹ́wọ́?
- 11 Ọ̀un sá à mọ ẹ̀lẹ̀tàn ènìyàn;
àti pé sẹ́ bí òun bá rí ohun búburú, sẹ́ òun kì i fi iyè sí i?
- 12 Sùgbọ̀n òmùgò ènìyàn kí yòò di ọ̀lọgbọ̀n
bí ko ti rọ̀rùn fún ọ̀mọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó láti bí ènìyàn.
- 13 “Bí ìwọ́ bá fi ọ̀kàn rẹ́ fún un,
tí ìwọ́ sì na ọ̀wọ́ rẹ́ sí ọ̀dọ́ rẹ́,
- 14 bí ìwọ́ bá gbé ẹ̀sẹ́ tí ń bẹ ní ọ̀wọ́ rẹ́ jù sọ̀nù
tí ìwọ́ kò sì jẹ́ kí aburú gbé nínú àgọ́ rẹ́,
- 15 nígbà náà ni ìwọ́ ó gbé ojú rẹ́ sókè láini àbàwọ̀n,
àní ìwọ́ yòò dúró sìnşin, ìwọ́ kì yòò sì bèrù.
- 16 Nítorí pé ìwọ́ ó gbàgbé ìşòro rẹ́;
ìwọ́ ó sì rántí rẹ́ bí omi tí ó ti sà̀n kojá lọ.
- 17 Ọ̀jọ́ ayé rẹ́ yòò sì mọ̀lẹ́ ju ọ̀sán gangan lọ,
bí ọ̀kùnkùn tilẹ́ bọ́ ọ́ mọ̀lẹ́ nísinsin yìi, ìwọ́ ó dàbí ọ̀wúrọ́.
- 18 Ìwọ́ ó sì wà láilẹ̀wu, nítorí pé ìrẹ̀tí wà;
àní ìwọ́ ó rin ilẹ́ rẹ́ wò, ìwọ́ ó sì sinmi ní àlàáfíà.
- 19 Ìwọ́ ó sì dùbúlẹ́ pẹ̀lú, kì yòò sì sí ẹ̀ni tí yòò dẹ̀rùbà ọ́,
àní ènìyàn yòò máa wá ojúrere rẹ́.
- 20 Sùgbọ̀n ojú ìkà ènìyàn yòò mófo;
gbogbo ọ̀nà àbáyọ́ ni yòò nù wọ̀n,
ìrẹ̀tí wọ̀n a sì dàbí ẹ̀ni tí ó jọ̀wọ́ ẹ̀mí rẹ́ lẹ́wọ́.”

12

Ìdáhùn Jobu

- 1 Jobu sì dáhùn, ó sì wí pé,
- 2 “Kò sí àní àní níbẹ́, sùgbọ̀n ẹ̀yin ni àwọ̀n ènìyàn náà,
ọ̀gbọ̀n yòò sì kú pẹ̀lú yín!
- 3 Sùgbọ̀n ẹ̀mi ní iyè nínú gẹ́gẹ́ bí ẹ̀yin;
ẹ̀mi kò kéré sí i yín.
Àní, ta ni kò mọ́ gbogbo ǹnkan wọ̀nyí?
- 4 “Èmi dàbí ẹ̀ni tí a ń fi sẹ ẹ̀lẹ̀yà lẹ́dọ́ aládùùgbò rẹ́,
tí ó ké pe Ọ̀lọ̀run, tí ó sì dá a lóhùn,
à ń fi olóótítọ́ ẹ̀ni ìdúró sìnşin rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà!
- 5 Ó rọ̀rùn fún ènìyàn láti fi ìbànújẹ ẹ̀lòmíràn sẹ ẹ̀lẹ̀yà
gẹ́gẹ́ bí ìpín àwọ̀n ẹ̀ni tí ẹ̀sẹ́ wọ̀n şetán láti yọ́.
- 6 Àgọ́ àwọ̀n ìgára ọ̀lọ̀sà wá láini ìbèrù;
àwọ̀n tí ó sì ń mú Ọ̀lọ̀run bínú wà láilẹ̀wu,
àwọ̀n ẹ̀ni tí ó sì gbá òrìşà mú ní ọ̀wọ́ wọ̀n.
- 7 “Sùgbọ̀n nísinsin yìi bí àwọ̀n ẹ̀ranko léèrè, wọ̀n o kọ́ ọ́ ní ẹ̀kọ́,
àti ẹ̀yẹ ojú ọ̀run, wọ̀n ó sì sọ́ fún ọ́.
- 8 Tàbí ba ilẹ́ ayé sọ̀rọ́, yòò sì kọ́ ọ́,
àwọ̀n ẹ̀ja inú ọ̀kun yòò sì sọ́ fún ọ́.
- 9 Ta ni kò mọ́ nínú gbogbo ǹnkan wọ̀nyí pé,
ọ̀wọ́ OLÚWA ni ó sẹ́ ǹnkan yìi?

- 10 Ní ọwọ ẹni tí ẹmí ohun aláàyè gbogbo gbé wà,
àti ẹmí gbogbo aráyé.
- 11 Etí kì í dán ọrọ wò bí
tàbí adùn ẹnu kì í sì í tọ ounjẹ rẹ wò bí?
- 12 Àwọn arúgbó ni ọgbọn wà fún,
àti nínú gígùn ọjọ ni òye.
- 13 “Ti Ọlórún ni ọgbọn àti agbára;
òun ló ni ìmọ àti òye.
- 14 Kíyèsì i, ó bì wó, a kò sì lè gbe ró mọ;
Ó sé ẹ̀niyàn mọ, kò sì sí ìtúsílẹ̀ kan.
- 15 Kíyèsì i, ó dá àwọn omi dúró, wọn sì gbẹ;
Ó sì rán wọn jáde, wọn sì sẹ bo ilẹ ayé yípo.
- 16 Tirẹ ni agbára àti ìsẹgun;
ẹni tí ń sìnà àti ẹni tí ń mú ni sìnà, tirẹ ni wọn ń sẹ.
- 17 Ó mú àwọn ìgbìmọ̀ lọ ní ìhòhò
a sì sọ àwọn onídàájọ̀ di òmùgò.
- 18 Ó tú ìdè ọba
ó sì fi àmùrè gbà wọn ní ọjá.
- 19 Ó mú àwọn àlùfáà lọ ní ìhòhò
ó sì tẹ orí àwọn alágbára ba.
- 20 Ó mú ọrọ ẹnu ẹni ìgbẹ̀kẹ̀lé kúrò
ó sì ra àwọn àgbàgbà ní iyè.
- 21 Ó bu ẹ̀gàn lu àwọn ọmọ ọlọ́lá
ó sì tú àmùrè àwọn alágbára.
- 22 Ó hú ìdí ohun ìjìnlẹ̀ jáde láti inú òkùnkùn wá
ó sì mú ọ̀jìjì ikú wá sínú ìmọ̀lẹ̀.
- 23 Ọ̀un a mú orílẹ̀-èdè bí sí i, a sì run wọn;
òun a sọ orílẹ̀-èdè di ńlá, a sì tún sẹ wọn kù.
- 24 Ọ̀un a gba òye àwọn olórí àwọn ẹ̀niyàn aráyé,
a sì máa mú wọn rin kiri nínú ijù níbi tí ọ̀nà kò sí.
- 25 Wọn a máa fi ọwọ ta ilẹ̀ nínú òkùnkùn níbi tí kò sí ìmọ̀lẹ̀;
òun a sì máa mú ìrin ìsìn wọn bí ọ̀mùtí.

13

Jobu gbẹ̀kẹ̀lé Ọlórún

- 1 “Wò ó, ojú mi tí rí gbogbo ẹyí rí,
etí mí sì gbọ, ó sì tí yé mi.
- 2 Ohun tí ẹyin mọ, ẹmi mọ pẹ̀lú,
ẹmi kò kéré sí i yin.
- 3 Nítòótọ̀ ẹmi ó bá Olódùmarè sọ̀rọ̀,
ẹmi sì ń fẹ̀ bá Ọlórún sọ̀ àsoyẹ̀.
- 4 Ẹyin fi irọ̀ bá mi sọ̀rọ̀,
onísẹ̀gùn lásán ni gbogbo yín.
- 5 Háà! ẹyin kì bá kúkú dáké!
Ẹyí ni kì bá sì sẹ ọgbọn yín.
- 6 Ẹ gbọ̀ àwíyẹ̀ mi nísinsin yí;
ẹ̀ sì fetísílẹ̀ sí àròyẹ̀ ẹnu mi.

- 7 Èyin fẹ sọ ìsokúso fún Olórun?
Ki ẹ sì fi ẹtàn sọrọ gbè é?
- 8 Èyin fẹ ẹe ojúsàájú rẹ?
Èyin fẹ gbèjà fún Olórun?
- 9 Ó ha dára to tí yóò hú àsírí yín síta,
tàbí kí ẹyin tàn án bí ẹnikan tí í tan ẹnikẹjì?
- 10 Yóò máa bá yín wí nítòótọ,
bí ẹyin bá ẹe ojúsàájú ẹniyàn níkọkọ.
- 11 Ìwà ọlára rẹ kí yóò bà yín lẹrù bí?
Ìpayà rẹ kí yóò pá yín láyà?
- 12 Àwọ̀n ọ̀we yín dàbí eérú,
bẹ̀ẹ̀ ni àwọ̀n odi ilú yin dàbí amọ.
- 13 “È pa ẹnu yín mọ kúrò lára mi, kí ẹmi kí ó lè sọrọ,
kí ohun tí ń bọ wá í bá mi, le è máa bọ.
- 14 Njẹ nítorí kí ni ẹmi ẹe ń fi eyín mi bu ẹran-ara mi jẹ,
tí mo sì gbé ẹmí mi lé ara mi lówọ?
- 15 Bí ó tilẹ pa mí, síbẹ ẹmi ó máa gbẹkẹlẹ e,
ẹmi ó máa tẹnumọ ọ̀nà mi níwájú rẹ.
- 16 Èyí ni yóò sì ẹe ìgbàlà mi,
àgàbàgebè kí yóò wá síwájú rẹ.
- 17 È gbọ ọ̀rọ ẹnu mi ní ifarabalẹ,
jẹ kí ọ̀rọ mí dún ni etí yín.
- 18 Wò ó nísinsin yí, ẹmi ti mura ọ̀ràn mi sílẹ;
ẹmi mọ pé a ó dá mi láre.
- 19 Ta ni ọ̀n ti yóò bá mi ẹ̀ròyẹ?
Njẹ nísinsin yí, ẹmi fẹ pa ẹnu mi mọ,
ẹmi ó sì jówọ ẹmí mi lówọ.
- 20 “Şùgbọ̀n, má ẹe ẹe ohun méjì yí sí mi,
nígbà náà ni ẹmi kí yóò sì fi ara mi pamọ kúrò fún ọ.
- 21 Fa ọ̀wọ rẹ sẹyìn kúrò lára mi,
má sì jẹ kí ẹrù rẹ kí ó pá mi láyà.
- 22 Nígbà náà ni kí ìwọ kí ó pè, ẹmi o sì dáhùn,
tàbí jẹ kí ń máa sọrọ, kí ìwọ kí ó sì dá mi lóhùn.
- 23 Mélòó ní à̀sẹdẹ́dẹ́ ẹ̀ti ẹ̀sẹ mi?
Mú mi mọ ìrékojá ẹ̀ti ẹ̀sẹ mi.
- 24 Nítorí kí ni ìwọ ẹe pa ojú rẹ mọ,
tí o sì yàn mí ní ọ̀tá rẹ?
- 25 Ìwọ ó fa ewé ti afẹfẹ ń fẹ síyìn-ín sọhùn-ún ya bi?
Ìwọ a sì máa lépa iyàngbò?
- 26 Nítorí pé ìwọ kọ̀wé ohun kíkorò sí mi,
o sì mú mi jogún à̀sẹdẹ́dẹ́ ẹ̀we mi.
- 27 Ìwọ kàn àbà mọ mi lẹsẹ pẹlú,
ìwọ sì ń wò ipa ọ̀nà ìrìn mi ní àwòfín;
nípa fífi ilà yí gígísẹ mi ká.
- 28 “Bẹ̀ẹ̀ ni ẹniyàn ń ẹ̀gbé bí ohun ìdíbàjẹ,
bí aṣọ tí kòkòrò jẹ.

14

Jobu tẹ̀sìwájú nínú àròyẹ̀ rẹ̀

- 1 “Ènìyàn tí a bí nínú obìnrin,
òlọ́jọ́ díẹ̀ ní, ó sì kún fún ìpọ̀njú.
- 2 Ó jáde wá bí ìtánná ewéko, a sì ké e lulẹ̀;
ó sì n fò lọ bí òjìjì, kò sì dúró pẹ̀.
- 3 Ìwọ̀ sì n síjù rẹ̀ wò irú èyí ni?
Ìwọ̀ sì mú mi wá sínú ìdájọ́ pẹ̀lú rẹ̀?
- 4 Ta ni ó lè mú ohun mímọ́ láti inú àìmọ́ jáde wá?
Kò sí ẹnìkan!
- 5 Njẹ́ a ti pinnu ojọ́ rẹ̀,
iye oşù rẹ̀ n bẹ ní ọwọ́ rẹ̀,
ìwọ̀ ti pààlà rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ní òun kò le kojá rẹ̀.
- 6 Yípadà kúrò lódọ́ rẹ̀, kí ó lè sinmi,
títí yóò fi pé ojọ́ rẹ̀ bí alágbàşẹ̀.
- 7 “Nítorí pé ìrètí wà fún igi, bí a bá
ké e lulẹ̀, pé yóò sì tún sọ,
àti pé ẹ̀ka rẹ̀ tuntun kì yóò gbẹ̀.
- 8 Bí gbòngbò rẹ̀ tilẹ̀ di ogbó nínú ilẹ̀,
tí kùkùtẹ̀ rẹ̀ sì kú ní ilẹ̀,
- 9 síbẹ̀ nígbà tí ó bá gbóòórùn omi,
yóò sọ, yóò sì yọ ẹ̀ka jáde bí irúgbìn.
- 10 Şùgbọ̀n ènìyàn kú, a sì dàánù,
àní ènìyàn jòwọ́ ẹ̀mí rẹ̀ lówọ́: Òun kò sì sí mọ́.

Àgékúrú ojọ́ ọmọ ènìyàn

- 11 “Bí omi tí í tán nínú ipa odò,
àti bí odò sì tí í fà tí sì gbẹ̀,
- 12 bẹ̀ẹ̀ ní ènìyàn dùbúlẹ̀ tí kò sì dide mọ́;
títí ọrun kì yóò fi sí mọ́,
wọ̀n kì yóò jí, a kì yóò jí wọ̀n kúrò lójú oorun wọ̀n.
- 13 “Háà! ìwọ̀ ìbá fi mí pamọ́ ní ipò òkú,
kí ìwọ̀ kí ó fi mí pamọ́ ní ìkòkọ́,
títí ìbínú rẹ̀ yóò fi rékojá,
ìwọ̀ ìbá lànà ìgbà kan sílẹ̀ fún mi, kí ó sì rántí mi!
- 14 Bí ènìyàn bá kú yóò sì tún yè bí?
Gbogbo ojọ́ ìgbà tí a là sílẹ̀
fún mi ní èmi dúró dè, títí àmúdọtún mi yóò fi dé.
- 15 Ìwọ̀ ìbá pè, èmi ìbá sì dá ọ lóhùn;
ìwọ̀ ó sì ní ìfẹ̀ sì ìşẹ̀ ọwọ́ rẹ̀.
- 16 Şùgbọ̀n nísinsin yí ìwọ̀ n kaye ìşísẹ̀ mi;
ìwọ̀ kò fa ọwọ́ rẹ̀ kúrò nítorí ẹ̀şẹ̀ mi?
- 17 A fi èdìdì di ìrékojá mi sínú àpò,
ìwọ̀ sì rán àşedéédéé mi pọ̀.
- 18 “Àti nítóótọ́ òkè nílá tí ó şubú, ó dasán,
a sì şí àpáta kúrò ní ipò rẹ̀.

- 19 Omi a máa yinrin òkúta, ìwọ a sì mú omi sàan bo ohun tí ó hù jáde lórí ilẹ̀, ìwọ sì sọ ìrètí ènìyàn dí òfo.
- 20 Ìwọ sẹgun rẹ láéláé, òun sì kojá lọ! Ìwọ pa awọ ojú rẹ dà, o sì rán an lọ kúrò.
- 21 Àwọn ọmọ rẹ bọ sí ipò ọlá, òun kò sì mọ; wọn sì rẹ sílẹ̀, òun kò sì kíyèsì i lára wọn.
- 22 Sùgbọ́n ẹran-ara rẹ ni yóò rí ìrora ọkàn rẹ ni yóò sì máa ní ìbìnújẹ nínú rẹ.”

15

Elifasi tako ọrọ Jobu

- 1 Ìgbà náà ní Elifasi, ará Temani, dáhùn wí pé,
- 2 “Ọlọgbọ́n a máa sọrọ̀ ìmọ̀ asán kí ó sì máa fi afẹ́fẹ́ ìlà-òòrùn kún ara rẹ nínú?”
- 3 Òun lè máa fi àròyé sọrọ̀ tí kò ní èrè, tàbí pẹ̀lú ọ̀rọ̀ nínú èyí tí kò lè fi ẹ̀ rere?
- 4 Sùgbọ́n ìwọ sá ìbẹ̀rù tì, ìwọ sì dí isẹ̀ isìn lònà níwájú Ọlọrun.
- 5 Nítorí pé ẹnu ara rẹ ni ó jẹwọ ẹsẹ̀ rẹ, ìwọ sì yàn ahọ́n alárekerekè ni ààyò.
- 6 Ẹnu ara rẹ ni ó dá lébi, kì í ẹ̀ èmi; àní ètè ara rẹ ni ó jẹrìí gbè ọ.
- 7 “Ìwọ ha í ẹ̀ ọkúnrin tí a kọ bí? Tàbí a ha dá ọ sáájú àwọn òkè?”
- 8 Ìwọ gbúròò àsírí Ọlọrun rí? Tàbí ìwọ ha dá ọgbọ́n dúró sọdọ̀ ara rẹ?
- 9 Kí ni ìwọ mọ̀ tí àwa kò mọ̀? Ọye kí ní ó yé ọ̀ tí kò sí nínú wa?
- 10 Àwọn arúgbó àti ògbólógbòò ènìyàn wà pẹ̀lú wa, tí wọn dàgbà ju baba rẹ̀ lọ.
- 11 Ìtùnú Ọlọrun ha kéré lódò rẹ? Ọ̀rọ̀ kan sì ẹ̀ jẹ́jẹ́ jù lódò rẹ?
- 12 Èéşe ti ọkàn rẹ fi n tì ọ kiri, kí ni ìwọ tejúmọ̀ tóbẹ̀.
- 13 Tí ìwọ fi yí ẹ̀mí rẹ padà lòdì sí Ọlọrun, tí ó fi n jẹ́ ki ọ̀rọ̀kọ̀rọ̀ kí ó máa bọ ní ẹnu rẹ̀ bẹ̀?
- 14 “Kí ni ènìyàn tí ó fi jẹ́ mímọ̀, àti ẹni tí a tinú obìnrin bí tí yóò fi ẹ̀ ọlódodo?”
- 15 Kíyèsì i, bi Ọlọrun ko ba gbẹ̀kẹ̀lé àwọn ẹni mímọ̀ rẹ, àní àwọn ọ̀run kò mọ̀ ní ojú rẹ,
- 16 mélòò mélòò ni ènìyàn, ẹni ìríra àti elèèèrí, tí n mu ẹ̀şẹ̀ bi ẹni mu omi.
- 17 “Èmi ó fihàn ọ, gbọ̀ ti èmi; èyí tí èmi sì rí, òun ni èmi ó sì sọ,
- 18 ohun tí àwọn ọlọgbọ́n ti pa ní ìtàn láti

- òdò àwọn baba wọn wá, ti wọn kò sì fi pamọ.
- 19 Àwọn tí a fi ilẹ̀ ayé fún nìkan,
ti àlejò kan kò sì là wọn kojá.
- 20 Ènìyàn búburú n ẹ̀ làálàá,
pẹ̀lú ìrora, ní ojọ̀ rẹ̀ gbogbo,
àti iye ọ̀dún ní a dá sílẹ̀ fún aninílára.
- 21 Ìró ìbẹ̀rù n bẹ̀ ní etí rẹ̀;
nínú ìrora ni apanirun yóò dide sí i.
- 22 Kò gbàgbọ̀ pé ọ̀un ó jáde kúrò nínú òkùnkùn;
a sì ọ̀ a sá pá kan fún idà.
- 23 Ó n wò káàkiri fún ọ̀unjẹ̀ wí pé, níbo ní ó wà?
Ó mò pé ojọ̀ òkùnkùn súnmọ̀ tòsí.
- 24 Ìpọ̀njú pẹ̀lú ìrora ọ̀kàn yóò mú un bẹ̀rù,
wọn ó sì ẹ̀gun rẹ̀ bi ọ̀ba ti ìmúra ogun.
- 25 Nítórí pé ó ti nawọ̀ rẹ̀ jáde lòdì sí Ọ̀lọ̀run,
ó sì múra rẹ̀ le lòdì sí Olódùmarè,
- 26 ó sùre, ó sì fi èyìn gíga,
àní fi ike-kókó àpáta rẹ̀ tí ó nípon kọ̀lù ú.
- 27 “Nítórí tí ọ̀un fi ọ̀rá rẹ̀ bo ara rẹ̀ lójú,
o sì ẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ran sí ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀.
- 28 Ọ̀un sì gbé inú ahoro ilú,
àti nínú ilẹ̀ tí ènìyàn kò gbé mọ̀,
tí ó múra tán láti di àlàpà.
- 29 Ọ̀un kò lé di ọ̀lórò, bẹ̀ẹ̀ ohun ìní rẹ̀ kò
lè dúró pé; bẹ̀ẹ̀ kò le mú pípé rẹ̀ dúró pé lóri ilẹ̀.
- 30 Ọ̀un kì yóò jáde kúrò nínú òkùnkùn;
ọ̀wọ̀-iná ni yóò jó ẹ̀ka rẹ̀,
àti nípasẹ̀ ẹ̀mí ẹ̀nu Ọ̀lọ̀run ní a ó gba kúrò.
- 31 Kí ọ̀un kí ó má ẹ̀ gbékẹ̀lé asán, kí ó má sì ẹ̀ tan ara rẹ̀ jẹ̀.
Nítórí pé asán ní yóò já sí èrè rẹ̀.
- 32 A ó mú un ẹ̀ ọ̀sáájú pípé ojọ̀ rẹ̀,
ẹ̀ka rẹ̀ kì yóò sì tutù.
- 33 Yóò dàbí àjàrà tí a gbọ̀n èso àìpọ̀n rẹ̀ dànù,
yóò sì rẹ̀ ìtáná rẹ̀ dànù bí i ti igi Olifi.
- 34 Nítórí pé ayọ̀ àwọn àgàbàgebè yóò túká,
iná ní yóò sì jó àgọ̀ àwọn tí ó fẹ̀ràn àbẹ̀tẹ̀lẹ̀.
- 35 Wọn lóyún ìwà ìkà, wọn sì bí ẹ̀şẹ̀,
ìkùn wọn sì pèsè ẹ̀tàn.”

16

Ìdáhùn Jobu fún Elifasi

- 1 Ìgbà náà ní Jobu dáhùn, ó sì wí pé,
2 “Èmi ti gbọ̀ irú ohun púpọ̀ bẹ̀ẹ̀ rí
ayọ̀nilẹ̀nu onítùnú ènìyàn ní gbogbo yín.
3 Ọ̀rọ̀ asán lè ni ọ̀pin?
Tàbí kí ni ó gbó ọ̀ láyà tí ìwọ̀ fi dáhùn?
4 Èmi pẹ̀lú le sọ bí èyin;

bí ọkàn yín bá wà ní ipò ọkàn mi,
èmi le sọ ọrọ dádára púpọ sí yín ní ọrùn,
èmi a sì mi orí mi sí i yín.

⁵ Èmi ìbá fi ọrọ ẹnu mi gbà yín ni ìyànjú,
àti sísí ètè mi ìbá sì tu ìbìnújẹ yín.

⁶ “Bí èmi tilẹ sọrọ, ìbìnújẹ mi kò lọ;
bí mo sì tilẹ dáké, níbo ni ìtùnú mí ko kúrò?

⁷ Sùgbọ́n nísinsin yíí, ó dá mi lágara;
ìwọ Ọlọrun mú gbogbo ẹgbé mi takété.

⁸ Ìwọ fi ihunjo kùn mí lára, èyí tí o jẹrì tì mí;
àti rírù tí ó hàn lára mi, ó jẹrì tì mí ní ojú.

⁹ Ọlọrun fi i ìbínú rẹ fà mí ya, ó sì gbóguntì mí;
ó pa eyín rẹ keke sí mi,
ọ́tá mí sì gbójú rẹ sí mi.

¹⁰ Wọ́n ti fi ẹnu wọ́n yẹyẹ mi;
Wọ́n gbá mi ní ẹrẹkẹ ní igbá ẹgàn;
wọ́n kó ara wọ́n pọ sí mi.

¹¹ Ọlọrun ti fi mí lé ọwọ ẹni búburú,
ó sì mú mi şubú sí ọwọ ènìyàn ìkà.

¹² Mo ti jókòó jẹjẹ, sùgbọ́n ó fà mí já;
ó sì dì mí ní ọrùn mú, ó sì gbọ́n mí túútúú,
ó sì gbé mi kalẹ láti şe àmì ìtafàsí rẹ;

¹³ àwọ́n tafàtafà rẹ dúró yí mi káàkiri.

Ó là mí láyà pẹrẹ, kò si dá sí,
ó sì tú ọróoro ara mi dà sílẹ.

¹⁴ Ìbàjẹ lórí ìbàjẹ ní ó fi bà mí jẹ;
ó sùré kọ̀lù mí bí jagunjagun.

¹⁵ “Mo rán aşọ ọfọ̀ bò ara mi,
mo sì rẹ ìwo mi sílẹ nínú erùpẹ.

¹⁶ Ojú mi ti pọ́n fún ẹkún,
òjìjì ikú sì şẹ sí ìpénpéjú mi.

¹⁷ Kì í şe nítorí àìşòótó kan ní ọwọ mi;
àdúra mi sì mọ pẹ̀lú.

¹⁸ “Háà! Ilẹ ayé, ìwọ má şe bò ẹjẹ mi,
kí ẹkún mi má şe wà ní ipò kan.

¹⁹ Njẹ nísinsin yíí kiyèsi i, ẹlẹrìí mi n bẹ ní ọrun,
ẹrìí mi sì n bẹ lókè ọrun.

²⁰ Àwọ́n ọrẹ mi n fi mí şesín,
sùgbọ́n ojú mi n da omijé sọdọ Ọlọrun,

²¹ ìbá şe pé ẹnikan le è máa şe alágbàwí fún ẹnikẹjì lọdọ Ọlọrun,
bí ènìyàn kan ti í şe alágbàwí fún ẹnikẹjì rẹ.

²² “Nítorí nígbà tí iye ọdún diẹ rékojá tán,
nígbà náà ni èmi ó lọ sí ìbì tí èmi kì yóò padà bọ.”

- 1 “Èmí mi bàjé,
 oṣo mi ni a ti gé kúrú,
 isà òkú dúró dè mí.
- 2 Nítóótọ àwọn ẹlẹyà wà lódò mi,
 ojú mi sì tẹmọ imúnibínú wọn.
- 3 “Fi fún mi Olúwa, ilérí tí ìwo fẹ;
 ta ni yòò le ẹ ààbò fún mi?
- 4 Nítorí pé ìwo ti sé wọn láyà kúrò nínú òye;
 nítorí náà ìwo kì yòò gbé wọn lékè.
- 5 Èni tí ó sọ ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn dídún fún àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ fún èrè,
 oun ni ojú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yòò mú ọ̀fo.
- 6 “Ọ̀lọ̀run ti sọ mi di ẹni òwe fún àwọn èniyàn;
 níwájú wọn ni mo dàbí ẹni ìtutọ̀ sí ní ojú.
- 7 Ojú mí sù bàibàì nítorí ìbìnújẹ,
 gbogbo ẹyà ara mi sì dàbí ọ̀jìjì.
- 8 Àwọn olódodo yòò yanu sí èyí,
 ẹni aláìsẹ̀ sì bínú sí àwọn àgàbàgebè.
- 9 Olódodo pẹ̀lú yòò di ọ̀nà rẹ̀ mú,
 àti ọ̀lọ̀wọ̀ mímọ̀ yòò máa lera síwájú.
- 10 “Şùgbọ̀n bí ó ẹ̀ ti gbogbo yín,
 ẹ̀ yípadà, kí ẹ̀ sì tún padà nísinsin yìi;
 èmi kò le rí ọ̀lọ̀gbọ̀n kan nínú yín.
- 11 Oṣo tí èmi ti kojá, ìrò mi ti fà yá,
 àní ìrò ọ̀kàn mi.
- 12 Àwọn èniyàn wọ̀nyí n sọ ọ̀ru di ọ̀sán;
 wọn ní, ìmọ̀lẹ̀ súnmọ̀ ibi tí òkùnkùn dé.
- 13 Bí mo tilẹ̀ ní ìrètí, ipò òku ní ilé mi;
 mo ti tẹ̀ ibùsùn mi sínú òkùnkùn.
- 14 Èmi ti wí fún ìdibàjẹ̀ pé, ìwo ni baba mi,
 àti fún kòkòrò pé, ìwo ni iyá mi àti arábìnrin mi,
- 15 ìrètí mi ha dà nísinsin yìi?
 Bí ó ẹ̀ ti ìrètí mi ni, ta ni yòò rí i?
- 16 Yòò sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sínú ipò òkú,
 nígbà tí a jùmọ̀ sinmi pọ̀ nínú erùpẹ̀ ilẹ̀?”

18

Ìdáhùn Bilidadi

- 1 Ìgbà náà ni Bilidadi, ará Şuhi, dáhùn, ó sì wí pé,
- 2 “Nígbà wo ni ẹyin yòò tó fi ìdí ọ̀rọ̀ tì;
 ẹ̀ rò ó, nígbẹ̀yìn rẹ̀ ni àwa ó tó máa sọ.
- 3 Nítorí kí ni a ẹ̀ n kà wá sí bí ẹ̀ranko,
 tí a sì n kà wá si bí ẹ̀ni ẹ̀gàn ní ojú yín?
- 4 Ìwo fa ara rẹ̀ ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀ nínú ìbínú rẹ̀;
 kí a ha kọ̀ ayé sílẹ̀ nítorí rẹ̀ bí?
 Tàbí kí a sí àpáta kúrò ní ipò rẹ̀?
- 5 “Nítóótọ̀ ìmọ̀lẹ̀ èniyàn búburú ni a ó pa kúrò,

- ọwọ-iná rẹ kì yóò sì tan ìmọlẹ.
 6 Ìmọlẹ yóò di òkùnkùn nínú àgọ rẹ,
 fitílà ẹgbẹ rẹ ni a ó sì pa pẹlú.
 7 Ìrìn ẹsẹ agbára rẹ yóò di fifọ;
 ète òun tìkára rẹ ni yóò bí i şubú.
 8 Nípa ẹsẹ òun tìkára rẹ ó ti bọ sínú àwọn,
 ó sì rìn lórí okùn díde.
 9 Tàkúté ni yóò mú un ní gígísẹ,
 àwọn àwọn tí a de yóò sì sẹgun rẹ.
 10 A de kùn sílẹ fún un lórí ilẹ,
 a sì wà ọfìn fún un lójú ọnà.
 11 Ẹrù nlá yóò bà á ní ihà gbogbo,
 yóò sì lé e dé ẹsẹ rẹ.
 12 Àìlera rẹ yóò di púpọ fún ebi,
 ìparun yóò díde dúró sí i nígbà tí ó bá şubú.
 13 Yóò je ẹyà ara rẹ;
 ikú àkọbí ni yóò je agbára rẹ run.
 14 A ó fà á tu kúrò nínú àgọ tí ó gbẹkẹlé,
 a ó sì mú un tọ ọba ẹrù nlá nì lọ.
 15 Yóò sì máa jókòó nínú àgọ rẹ ẹyí tí í se tirẹ;
 sulfuru ti o jóná ni a ó fún káàkiri ibùgbé rẹ.
 16 Gbòngbò rẹ yóò gbẹ nísàlẹ,
 a ó sì ké ẹka rẹ kúrò lókè.
 17 Ìrán tí rẹ yóò parun kúrò ni ayé,
 kì yóò sí orúkọ rẹ ní ìgboro ilú.
 18 A ó sì lé e láti inú ìmọlẹ sí inú òkùnkùn,
 a ó sì lé e kúrò ní ayé.
 19 Kì yóò ní ọmọ ọmọ ọmọ nínú àwọn ènìyàn rẹ,
 bẹẹ ni kò sí ẹnìkẹni tí yóò kù nínú agbo ilé rẹ.
 20 Ẹnu yóò ya àwọn ìran tí ìwọ-oòrùn sí ìgbà ọjọ rẹ,
 gégé bí ẹrù ìwàrìrì tí í bá àwọn ìran tí ìlà-oòrùn.
 21 Nítòótọ irú bẹẹ ni ibùgbé àwọn
 ènìyàn búburú, ẹyí sì ni ipò ẹnì tí kò mò Ọlórùn.”

19

Ìdáhùn Jobu fún Bilidadi

- 1 Ìgbà náà ni Jobu dáhùn, ó sì wí pé:
 2 “Yóò ti pé tó tí ẹyin ó fi máa fi ìyà je mí,
 tí ẹyin ó fi máa fi ọrọ yìí?
 3 Ìgbà mẹwáá ní yin yọ mi lénu ẹyin ti n gàn mí;
 ojú kò tì yín tí ẹ fi je mí ní yà.
 4 Kí a sì wí bẹẹ pé, mo şìná nítòótọ,
 ìşìná mi wà lára èmi tìkára mi.
 5 Bí ó tilẹ se pé ẹyin ó şọgo si mi lórí nítòótọ,
 tí ẹ ó sì máa fi ẹgàn mi gún mí lójú,
 6 kí ẹ mò nísinsin yìí pé, Ọlórùn ni ó bì mí şubú,
 ó sì nà àwọn rẹ yí mi ká.
 7 “Kíyèsì, èmi n kígbe pe, ‘Ọwọ alágbára!’ Şùgbọn a kò gbọ ti èmi;

mo kígbé fún ìrànṣẹ́wọ́, bẹ̀ẹ̀ ní kò sí ìdájọ́.

8 Ó ṣọgbà dí ọ̀nà mi tí èmi kò le è kọ́já,
Ó sì mú òkùnkùn ṣú sí ipa ọ̀nà mi.

9 Ó ti bọ̀ ọ̀go mi,
ó sì ṣí adé kúrò ní orí mi.

10 Ó ti bà mí jẹ́ ní ìhà gbogbo,
ẹ̀mí sì pin; ìrẹ̀tí mi ni a ó sì fàtu bí igi.

11 Ó sì tiná bọ̀ ìbínú rẹ̀ sí mi,
ó sì kà mí sí bí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀tá rẹ̀.

12 Ẹ̀gbẹ́ ogun rẹ̀ sì dàpọ̀ sí mi,
wọn sì mọ́ odi yí mi ká,
wọn sì yí àgọ́ mi ká.

13 “Ó mú àwọn arákùnrin mi jìnà sí mi réré,
àti àwọn ojúlùmọ́ mi di àjẹ̀jì sí mi pátápátá.

14 Àwọn alájobí mi fàsẹ̀yìn,
àwọn ọ̀rẹ́ tímọ́tímọ́ mi sì di onígbàgbé mi.

15 Àwọn ará inú ilé mi àti àwọn ìránṣẹ̀bìnrin mi kà mí sí àjẹ̀jì;
èmi jásí àjẹ̀jì èniyàn ní ojú wọn.

16 Mo pe ìránṣẹ́ mi, ọ̀un kò sì dá mi lóhùn;
mo fi ẹ̀nu mi bẹ̀ ẹ̀.

17 Ẹ̀mí mi ṣú àyà mi, àti ọ̀órùn mi
ṣú àwọn ọ̀mọ́ inú iyá mi.

18 Àní àwọn ọ̀mọ̀dékùnrin fi mí ṣèsín,
mo dídẹ̀, wọn sì sọ̀rọ̀ ẹ̀gàn sí mi.

19 Gbogbo àwọn ọ̀rẹ́ kòríkòsùn mi kòrííra mi,
àwọn olùfẹ́ mi sì kẹ̀yìndà mí.

20 Egungun mi lẹ̀ mọ́ ara mi àti mọ́ ẹ̀ran-ara mi,
mo sì yọ̀ pẹ̀lú awọ́ eyín mi.

21 “Ẹ̀ ṣàánú fún mi, ẹ̀ ṣàánú fún mi,
ẹ̀yin ọ̀rẹ́ mi, nítorí ọ̀wọ́ Ọ̀lórùn ti bà mí.

22 Nítorí kí ni ẹ̀yin ṣe lépa mi bí
Ọ̀lórùn, tí ẹ̀ran-ara mi kò tẹ̀ yín lórùn?

23 “Hàà! Ìbá ṣe pé a le kọ̀wé ọ̀rọ̀ mi nísinsin yìí,
ìbá ṣe pé a le kọ́ ọ́ sínú ìwé!

24 Kí a fi kálámù irin àti tí ọ̀jẹ́ kọ́
wọn sínú àpáta fún láéláé.

25 Nítorí èmi mọ́ pé olùdàndè mi n bẹ̀ láààyè
àti pe ọ̀un ni yóò dídẹ̀ dúró lóri ilẹ̀ ní ikẹ̀yìn;

26 àti léyìn ìgbà tí a pa àwọ́ ara mi run,
síbẹ̀ láísí ẹ̀ran-ara mi ni èmi ó rí Ọ̀lórùn,

27 ẹ̀ni tí èmi ó rí fún ara mi,
tí ojú mi ó sì wo, kì sì í ṣe ti ẹ̀lòmíràn;
ọ̀kàn mi sì dákú ní inú mi.

28 “Bí ẹ̀yin bá wí pé, ‘Àwa ó ti lépa rẹ̀ tó!
Àti pé, gbogbo ọ̀rọ̀ nàà ni a sá à rí ní ọ̀wọ́ rẹ̀,’

29 kí èyin kí ó bèrù,
nítórí ìbínú ní í mú ìjìyà wá nípa idà,
kí èyin kí ó lè mọ pé ìdájọ kan n bẹ.”

20

Ìdáhùn Sofari

- 1 Ìgbà náà ní Sofari, ará Naama dáhùn, ó sì wí pé,
2 “Nítórí náà ní ìrò inú mi dá mi lóhùn,
àti nítórí èyí náà ní mo sì yára si gidigidi.
3 Mo ti gbọ ẹsan ẹgàn mi,
ẹmí òye mi sì dá mi lóhùn.
- 4 “Ìwọ kò mọ èyí rí ní ìgbà àtijọ,
látì ìgbà tí a sọ ènìyàn lójọ sílé ayé,
5 pé, orin ayọ ènìyàn búburú, ìgbà kúkúró ni,
àti pé, ní ìşéjú kan ní ayọ àgàbàgebè?
6 Bí ọlánílá rẹ tilẹ gòkè dé ọrun,
ti orí rẹ sì kan àwọsánmọ;
7 şùgbọn yóò şègbé láéláé bí ìgbé ara rẹ;
àwọn tí ó ti rí i rí yóò wí pé, ‘Òun ha dà?’
8 Yóò fò lọ bí àlá, a kì yóò sì rí i,
àní a ó lé e lọ bi ìran òru.
9 Ojú tí ó ti rí i rí kì yóò sì rí i mọ,
bẹẹ ni ibùjókòó rẹ kì yóò sì rí i mọ.
10 Àwọn ọmọ rẹ yóò máa wá àti rí ojúrere lódò tálákà,
ọwọ rẹ yóò sì kó ọrọ wọn padà.
11 Egungun rẹ kún fún agbára ìgbà èwe rẹ,
tí yóò bá a dùbúlẹ nínú erùpẹ.
- 12 “Bí ìwà búburú tilẹ dún ní ẹnu rẹ,
bí ó tilẹ pa á mọ nísàlẹ ahọn rẹ,
13 bí ó tilẹ dá a sì, tí kò si kọ ọ sílẹ,
tí ó pa á mọ síbẹ ní ẹnu rẹ,
14 şùgbọn ọúnjẹ rẹ nínú ikùn rẹ ti yípadà,
ó jásí òróró paramọlẹ nínú rẹ;
15 Ó ti gbé ọrọ mì, yóò sì tún bí i jáde;
Ọlọrun yóò pọ ọ yọ jáde látì inú rẹ wá.
16 Ó ti fà oró paramọlẹ mú;
ahọn ejò olóró ní yóò pa á.
17 Kì yóò rí odò wọn-ọn-nì,
ìşàn omi, odò tí n şàn fún oyin àti ti òrí-àmọ.
18 Ohun tí ó şişẹ fún ni yóò mú un padà, kí yóò sì gbé e mì;
gẹgẹ bí ọrọ tí ó ní, kì yóò sì ìgbádùn nínú rẹ.
19 Nítórí tí ó fi owó rẹ ni tálákà lára, ó sì ti pẹyìndà si wọn;
nítórí ti ó fi agbára gbé ilé tí òun kò kọ.
- 20 “Nítórí òun kò mọ ìwà pẹlẹ nínú ara rẹ,
kì yóò sì gbà nínú èyí tí ọkàn rẹ fẹ sílẹ.
21 Ohun kan kò kù fún jíjẹ rẹ;

- nítorí náà ọ̀rọ̀ rẹ̀ kì yòò dúró pé.
 22 Nínú ànító rẹ̀, ìdààmú yòò dé bá a;
 àwọn èniyàn búburú yòò dáwọ̀jọ̀ lé e lórí.
 23 Yòò sì ẹ̀, nígbà tí ó bá fẹ̀ jẹun,
 Ọlórún yòò fà ríru ìbínú rẹ̀ sí í lórí, nígbà tó bá ń jẹun lẹwọ̀,
 yòò sì rọ̀ ọ̀jò ìbínú rẹ̀ lé e lórí.
 24 Bì o tilẹ̀ sá kúrò lẹwọ̀ ohun ìjà ìrìn;
 ọrun akọ irin ní yòò ta a pọ̀ yọ.
 25 O fà á yọ, ó sì jáde kúrò lára;
 idà dídán ní ń jáde láti inú ọ̀rọ̀dò wá.
 Èrù ńlá ń bẹ ní ara rẹ̀;
 26 òkùnkùn biribiri ní a ti pamọ̀ fún ìṣúra rẹ̀.
 Iná ti a kò fẹ̀ ní yòò jó o run
 yòò sì jẹ̀ èyí tí ó kù nínú àgọ̀ rẹ̀ run.
 27 Ọrun yòò fi ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ hàn,
 ayé yòò sì dide dúró sí i.
 28 Ìbísí ilé rẹ̀ yòò kojá lọ,
 àti ohun ìní rẹ̀ yòò sà̀n d̀nù̀ lọ̀ ni ọ̀jọ̀ ìbínú Ọlórún.
 29 Èyí ni ìpín èniyàn búburú láti ọ̀dọ̀ Ọlórún wá,
 àti ogún tí a yàn sílẹ̀ fún un láti ọ̀dọ̀ Ọlórún.”

21

Jobu dá Sofari lóhùn

- 1 Jobu wá dáhùn, ó sì wí pé,
 2 “È tẹ́tí sílẹ̀ dárádára sì àwọn ọ̀rọ̀ mi,
 kí èyí kí ó jásí itùnú fún mi.
 3 È jòwọ̀ mi kí èmi sọ̀rọ̀;
 lẹ̀yìn ìgbà ìwọ̀ le máa fi mi ẹ̀ṣín ń ẹ̀.
 4 “Àròyẹ̀ mi ha ẹ̀ sí èniyàn bí?
 Ètise tí ọ̀kàn mi kì yòò fi ẹ̀ à̀balẹ̀?
 5 È wò mí fín, kí ẹnu kí ó sì yà yín,
 kí ẹ̀ sì fi ọ̀wọ̀ lé ẹnu yín.
 6 Àní nígbà tí mo rántí, èrù bà mí,
 ìwà̀rìrì sì mú mi lára.
 7 Nítorí kí ní èniyàn búburú fi wà ní ayé,
 tí wọn gbó, àní tí wọn di alágbára ní ipa?
 8 Irú-ọ̀mọ̀ wọn fi ìdí kalẹ̀ ní ojú
 wọn pẹ̀lú wọn, àti ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ wọn ní ojú wọn.
 9 Ilé wọn wà l̀áiní ewu àti èrù,
 bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀pá ìbínú Ọlórún kò sí lára wọn.
 10 Akọ̀ màlúù wọn a máa gùn, kí í sì tàsẹ̀;
 abo màlúù wọn a máa bí, kí í sì í ẹ̀yùn.
 11 Wọn a máa rán àwọn ọ̀mọ̀ wọn
 wẹ̀wẹ̀ jáde bí agbo ẹran, àwọn ọ̀mọ̀ wọn a sì máa jo kiri.
 12 Wọn mú ohun ọ̀nà orin, ilù àti haapu;
 wọn sì ń yọ̀ sí ohùn fèrè.
 13 Wọn n lo ọ̀jọ̀ wọn nínú ọ̀rọ̀;
 wọn sì lọ̀ sí ipò òkú ní àl̀àáfíà.”

- 14 Nítorí náà ni wọn ẹ wí fún Ọlórún pé, ‘Lọ kúrò lódò wa!’
Nítorí pé wọn kò fẹ ìmò ipa ọ̀nà rẹ.
- 15 Kí ni Olódùmarè tí àwa ó fi máa sìn in?
Èrè kí ni a ó sì jẹ bí àwa ba gbàdúrà sí i?
- 16 Kíyèsì i, àlàáfíà wọn kò sí nípa ọwọ wọn;
Ìmò ènìyàn búburú jìnnà sí mi réré.
- 17 “Ìgbà mélòó mélòó ní a n pa fitílà ènìyàn búburú kú?
Ìgbà mélòó mélòó ní ìparun wọn dé bá wọn,
tí Ọlórún sì í máa pín ìbínújẹ nínú ìbínú rẹ?”
- 18 Wọn dàbí àgékù koríko níwájú aféfé,
àti bí iyàngbò, tí ẹfúùfù rí lá fẹ lọ.
- 19 Ẹyin wí pé, ‘Ọlórún to yà ẹsẹ rẹ jọ fún àwọn ọmọ rẹ.’
Jẹ kí ó san án fún un, yóò sì mò ọ̀n.
- 20 Ojú rẹ yóò rí ìparun ara rẹ,
yóò sì máa mu nínú ríru ìbínú Olódùmarè.
- 21 Nítorí pé àlàáfíà kí ni ó ní nínú ilé rẹ lẹyìn rẹ,
nígbà tí a bá ké iye oşù rẹ kúrò ní agbede-méjì?
- 22 “Njẹ ẹnikẹni le kọ Ọlórún ní ìmò?
Ọun ní í sá à n ẹ ìdájọ ẹni ibi gíga.
- 23 Ẹnikan a kú nínú pípé agbára rẹ,
ó wà nínú ìrora àti ìdákẹ pátápátá.
- 24 Ọpọ̀n rẹ kún fún omi ọmú,
egungun rẹ sì tutù fún ọ̀rá.
- 25 Ẹlòmíràn a sì kú nínú kíkorò ọkàn rẹ,
tí kò sì fi inú dídùn jẹun.
- 26 Wọn o dùbúlẹ bakan náà nínú erùpẹ,
kòkòrò yóò sì şùbò wọn.
- 27 “Kíyèsì i, èmi mò èrò inú yín àti
àrékérekè ọkàn yín láti ẹ ìlòdì sí mi.
- 28 Nítorí tí ẹyin wí pé, ‘Níbo ní ilé ọmọ-aládé,
àti níbo ní àgọ àwọn ènìyàn búburú nì gbé wà?’
- 29 Ẹyin kò béèrè lẹwọ àwọn tí n kọjá lọ ní ọ̀nà?
Ẹyin kò mò àmì wọn,
- 30 pé ènìyàn búburú ní a fi pamọ fún ọjọ ìparun.
A ó sì mú wọn jáde ní ọjọ ríru ìbínú.
- 31 Ta ni yóò tako ipa ọ̀nà rẹ lójúkojú,
ta ni yóò sì san án padà fún un ní ẹyí tí ó ti ẹ?”
- 32 Síbẹ a ó sì sìn ín ní ọ̀nà ipò òkú,
a ó sì máa şọ ibojì òkú.
- 33 Ọ̀gúlùtu àfonífojì yóò dùn mò ọ̀n.
Gbogbo ènìyàn yóò sì máa tọ ọ lẹyìn,
bí ènìyàn ànìye ti lọ síwájú rẹ.
- 34 “Èéha ti ẹ tí ẹyin fi n tẹ mí nínú lásán,
bí ọ ẹ pé ní ìdáhùn yín, àrékérekè wa níbẹ!”

22

Èsì Elifasi

- 1 Ìgbà náà ni Elifasi, ará Temani, dáhùn wí pé,
 2 “Ènìyàn lè è ẹ̀ rere fún Ọlọrun?
 Bí ọlọgbọn ti í ẹ̀ rere fún ara rẹ̀?
 3 Ohun ayọ ha ni fún Olódùmarè pé olódodo ni ìwọ?
 Tàbí èrè kí ni fún un ti ìwọ mú ọ̀nà rẹ̀ pé?
- 4 “Yóò ha bá ọ wí bí, nítorí ìbèrù
 Ọlọrun rẹ̀? Yóò ha bá ọ lọ sínú ìdájọ bí?
 5 Ìwà búburú rẹ̀ kò ha tóbi,
 àti ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ láìníye?
 6 Nítòótọ ìwọ béèrè fún ààbò ni ọwọ arákùnrin rẹ̀ láìnídìí,
 ìwọ sì tú oníhòhò ní aşọ wọn.
 7 Ìwọ kò fi omi fún aláààrẹ̀ mu,
 ìwọ sì háwọ ọúnjẹ fún ẹ̀ni tí ebi ń pa.
 8 Bí ó ẹ̀ ti alágbára nì, ọ̀n ni ó ní ilẹ̀,
 ọlọ́lá sì tẹ̀dọ́ sínú rẹ̀.
 9 Ìwọ ti rán àwọn opó padà lọ ní ọwọ ọ̀fo,
 apá àwọn ọmọ aláìní baba ti di şişẹ̀.
 10 Nítorí náà ni ìdẹ̀kùn ẹ̀ yí ọ káàkiri,
 àti ìbèrù ọ̀jìjì ń yọ ọ̀ lẹ̀nu.
 11 Èşẹ̀ tí ọ̀kùnkùn fi pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ tí ìwọ kò fi lè ríran.
 Èşẹ̀ tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi sì bò ọ̀ mọ̀lẹ̀.
- 12 “Ọlọrun kò ha jẹ ẹ̀ni gíga ọrun?
 Sá wo orí àwọn ìràwọ bí wọn ti ga tó!
 13 Ìwọ sì wí pé, Ọlọrun ti ẹ̀ mọ̀?
 Ọ̀n ha lè ẹ̀ ìdájọ láti inú ọ̀kùnkùn wá bí?
 14 Njẹ̀ àwọsánmọ̀ tí ó nípon jẹ ìbora fún un,
 tí kò fi lè ríran; ó sì ń rìn nínú àyíká ọrun.
 15 Njẹ̀ ìwọ fẹ̀ rìn ipa ọ̀nà ìgbàanì tí àwọn
 ènìyàn búburú tí rìn?
 16 A ké wọn lulẹ̀ kúrò nínú ayé láìpé ọjọ wọn,
 ìpilẹ̀ wọn ti da bí odò şişàn.
 17 Àwọn ẹ̀ni tí ó wí fún Ọlọrun pé, ‘Lọ kúrò lódọ wa!
 Kí ni Olódùmarè yóò ẹ̀ fún wọn?’
 18 Síbẹ̀ ó fi ohun rere kún ilé wọn!
 Şùgbọn ìmọ̀ ènìyàn búburú jìnnà sí mi!
 19 Àwọn olódodo rí ìparun wọn, wọn sì yọ̀,
 àwọn aláìlẹ̀şẹ̀ sì fi wọn rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà pé,
 20 ‘Lóótítọ̀ àwọn ọ̀tá wa ni a ké kúrò,
 iná yóò sì jó oró wọn run.’
- 21 “Fa ara rẹ̀ súnmọ̀ Ọlọrun, ìwọ ó sì rí àlàáfíà;
 nípa ẹ̀yí ni rere yóò wá bá ọ̀.
 22 Èmi bẹ̀ ọ̀, gba ọ̀fin láti ẹ̀nu rẹ̀ wá,

- kí o sì to ọ̀rọ̀ rẹ̀ sí àyà rẹ̀.
²³ Bí ìwọ̀ bá yípadà sọ̀dọ̀ Olódùmarè, a sì gbé ọ̀ ró.
 Bí ìwọ̀ bá sì mú ẹ̀ṣẹ̀ jìnnà réré kúrò nínú àgọ̀ rẹ̀,
²⁴ tí ìwọ̀ bá tẹ̀ wúrà dárádára sílẹ̀,
 lórí erùpẹ̀ àti wúrà Ofiri lábẹ̀ òkúta odò,
²⁵ nígbà náà ní Olódùmarè yóò jẹ̀ wúrà rẹ̀,
 àní yóò sì jẹ̀ fàdákà fún ọ̀ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.
²⁶ Lóòtítọ̀ nígbà náà ní ìwọ̀ ó ní inú dídùn nínú Olódùmarè,
 ìwọ̀ ó sì gbé ojú rẹ̀ sókè sọ̀dọ̀ Olórun.
²⁷ Bí ìwọ̀ bá gbàdúrà rẹ̀ sọ̀dọ̀ rẹ̀, yóò sì gbọ̀ tìrẹ̀,
 ìwọ̀ ó sì san ẹ̀jẹ̀ rẹ̀.
²⁸ Ìwọ̀ ó sì gbimọ̀ ohun kan pẹ̀lú, yóò sì fi idí múlẹ̀ fún ọ̀;
 ìmólẹ̀ yóò sì mọ̀ sípa ọ̀nà rẹ̀.
²⁹ Nígbà tí ipa ọ̀nà rẹ̀ bá lọ̀ sísalẹ̀,
 nígbà náà ni ìwọ̀ o wí pé, 'Ìgbésókè n' bẹ!'
 Olórun yóò sì gba onírẹ̀lẹ̀ là!
³⁰ Yóò gba ẹ̀ni tí kì í ẹ̀ aláìjẹ̀bi là,
 a ó sì gbà á nípa mímọ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀."

23

Èsì Jobu

- ¹ Ìgbà náà ni Jobu sì dáhùn wí pé,
² "Àní lóníí ni ọ̀ràn mi korò;
 ọ̀wọ̀ mí sì wúwo sí ìkérora mi.
³ Háà! èmi ìbá mọ̀ ibi tí èmí ìbá wá
 Olórun rí, kí èmí kí ó tọ̀ ọ̀ lọ̀ sí ibùgbé rẹ̀!
⁴ Èmi ìbá sì to ọ̀ràn náà níwájú rẹ̀,
 ẹ̀nu mi ìbá sì kún fún àrọ̀yé.
⁵ Èmi ìbá sì mọ̀ ọ̀rọ̀ tí òun ìbá fi dá mi lóhùn;
 ọ̀ye ohun tí ìbáwí a sì yé mi.
⁶ Yóò ha fi agbára nílá bá mi wíjọ̀ bí?
 Àgbẹ̀dọ̀, kíkí pé òun yóò sì kiyèsì mi.
⁷ Níbẹ̀ ni olódodo le è bá a wíjọ̀,
 níwájú rẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò sì bọ̀ ni ọ̀wọ̀ onídàájọ̀ mi láélaé.
⁸ "Sì wò ó, bí èmi bá lọ̀ sí iwájú,
 òun kò sí nìbẹ̀, àti sí ẹ̀yìn, èmi kò sì rí ọ̀ye rẹ̀.
⁹ Ni apá òsì bí ó bá ẹ̀ṣẹ̀ nìbẹ̀, èmi kò rí i,
 ó fi ara rẹ̀ pamọ̀ ni apá ọ̀tún, tí èmi kò le è rí i.
¹⁰ Şùgbọ̀n òun mọ̀ ọ̀nà tí èmi n' tọ̀,
 nígbà tí ó bá dán mí wò, èmi yóò jáde bí wúrà.
¹¹ Ẹ̀ṣẹ̀ mí ti tẹ̀lé ipasẹ̀ ìrìn rẹ̀;
 ọ̀nà rẹ̀ ni mọ̀ ti kiyèsì, tí n' kò sì yà kúrò.
¹² Bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò padà sẹ̀yìn kúrò nínú ọ̀fin ẹ̀nu rẹ̀,
 èmi sì pa ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀ ju óúnjẹ̀ òòjọ̀ lọ̀.
¹³ "Şùgbọ̀n onínú kan ni òun, ta ni yóò sì yí i padà?
 Èyí tí ọ̀kàn rẹ̀ sì ti fẹ̀, èyí náà ní í ẹ̀.
¹⁴ Nítòótọ̀ ohun tí a ti yàn fún mi ní í ẹ̀;

- òpòlòpò irú ohun bèè ni ó wà ní ọwọ rẹ.
 15 Nítorí náà ni ara kò ẹ rẹ mí níwájú rẹ;
 nígbà tí mo bá rò ó, ẹrù a bà mi.
 16 Nítorí pé Ọlórùn ti pá mi ní àyà,
 Olódùmarè sì ń dààmú mi.
 17 Nítorí tí a kò tí ì ké mi kúrò níwájú òkùnkùn,
 bèè ni kò pa òkùnkùn biribiri mọ kúrò níwájú mi.

24

Ìbèèrè Jobu

- 1 “Èe bí ìgbà kò pamọ lódò Olódùmarè fún idájọ?
 Èéşe tí ojúlùmọ rẹ kò fi rí ojọ rẹ?
 2 Wọn a sún àmì àlà ilẹ,
 wọn á fi agbára kó agbo ẹran lọ, wọn a sì bọ wọn.
 3 Wọn á sì da kétékété aláìní baba lọ,
 wọn a sì gba ọdà màlúú opó ní ohun ògo.
 4 Wọn á bi aláìní kúrò lójú ọnà,
 àwọn tálákà ayé a fi agbára sá pamọ.
 5 Kíyèsì i, bí i kétékété igbó nínú ijù ni àwọn tálákà jáde lọ sí işẹ wọn,
 wọn a tètè dide láti wá ohun ọde;
 ijù pèsè oúnjẹ fún wọn àti fún àwọn ọmọ wọn.
 6 Olúkúlùkù a sì sá ọkà oúnjẹ ẹran rẹ nínú oko,
 wọn a sì ká ọgbà àjàrà èniyàn búburú.
 7 Ní ìhòhò ni wọn máa sùn láìní aṣọ,
 tí wọn kò ní ìbora nínú òtútù.
 8 Ọwààrà ọjò òkè ńlá sì pa wọn,
 wọn sì lẹ mọ àpáta nítorí tí kò sí ààbò.
 9 Wọn já ọmọ aláìní baba kúrò ní ẹnu ọmú,
 wọn sì gbà ọmọ tálákà nítorí gbèsè.
 10 Wọn rìn kiri ní ìhòhò láìní aṣọ;
 àwọn tí ebi ń pa rẹrù ìdì ọkà.
 11 Àwọn ẹni tí ń fún òróró nínú àgbàlá wọn,
 tí wọn sì ń tẹ ifúntí àjàrà, síbẹ òngbẹ sì ń gbẹ wọn.
 12 Àwọn èniyàn ń kéréra láti ilú wá,
 ọkàn àwọn ẹni tí ó gbogbẹ kígbẹ sókè fún ìrànlorọwọ
 síbẹ Ọlórùn kò kíyèsì àşişe náà.
 13 “Àwọn ni ó wà nínú àwọn tí ó şọtẹ sí ìmọlẹ,
 wọn kò mọ ipa ọnà rẹ,
 bèè ni wọn kò dúró nípa ọnà rẹ.
 14 Apàniyàn a dide ní àfẹmọjúmọ,
 a sì pa tálákà àti aláìní,
 àti ní ọru a di olẹ.
 15 Ojú alágbèrè pèlú dúró kí ilẹ şú diẹ;
 ‘Ó ní, ojú ẹnikan kì yóò rí mi,’
 ó sì fi ìbòjú bojú rẹ.
 16 Ní òkùnkùn wọn á rúnlẹ wọlé,
 tí wọn ti fi ojú sọ fún ara wọn ní ọsán,
 wọn kò mọ ìmọlẹ.
 17 Nítorí pé bí ọru dúdú ní òwúrọ fún gbogbo wọn;

nítorí tí wọn sì mọ̀ ìbẹ̀rù òkùnkùn.

- 18 “Ó yára lọ bí ẹ̀ni lójú omi;
 ìpín wọn ní ilé ayé ní a ó parun;
 òun kò rìn lọ mọ̀ ní ọ̀nà ọ̀gbà àjàrà.
- 19 Gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀dà àti ọ̀ru ní í mú omi ọ̀jò-dídì yọ,
 bẹ̀ẹ̀ ní isà òkú í run àwọn tó dẹ̀şẹ̀.
- 20 Inú ìbímọ̀ yóò gbàgbé rẹ̀,
 kòkòrò ní yóò máa fi adùn jẹun lára rẹ̀;
 a kì yóò rántí ènìyàn búburú mọ̀;
 bẹ̀ẹ̀ ní a ó sì şẹ̀ iwà búburú bí ẹ̀ni şẹ̀ igi.
- 21 Ẹ̀ni tí o hù iwà búburú sí àgàn
 tí kò şe rere sí opó.
- 22 Ọ̀lọrun fi ipá agbára rẹ̀ fa alágbára,
 bí wọn tilẹ̀ fidímúlẹ̀, kò sí ìrẹ̀tí iyè fún wọn.
- 23 Ọ̀lọrun sì fi àiléwu fún un,
 àti nínú èyí ní a ó sì tì i léyìn,
 ojú rẹ̀ sì wà ní ipa ọ̀nà wọn.
- 24 A gbé wọn lékè nígbà diẹ̀, wọn kojá lọ;
 a sì rẹ̀ wọn sílẹ̀, a sì mú wọn kúrò ní ọ̀nà bí àwọn ẹ̀lòmíràn,
 a sì ké wọn kúrò bí orí sírí ọ̀kà bàbà.
- 25 “Njẹ̀, bí kò bá rí bẹ̀ẹ̀ nísinsin yíí, ta ni yóò mú mi ní èké,
 tí yóò sì sọ ọ̀rọ̀ mi di aláìníláárí?”

25

Ìdáhùn Bilidadi

- 1 Nígbà nàà ní Bilidadi, ará Şuhi, dáhùn wí pé,
 2 “Ìjọba àti ẹ̀rù n bẹ̀ lódò Ọ̀lọrun rẹ̀,
 òun ní í şe ìlàjà ní ibi gíga gíga ọ̀run.
- 3 Àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀ ha ní iyè bí,
 tàbí ara ta ni ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ kò tàn sí?
- 4 Èéha ti şe tí a ó fi dá ènìyàn láre lódò Ọ̀lọrun?
 Tàbí ẹ̀ni tí a bí látì inú obìnrin wá yóò ha şe mọ̀?
- 5 Kíyèsì i, ọ̀şùpá kò sì lè tàn ìmọ̀lẹ̀,
 àní àwọn ìràwọ̀ kò mọ̀lẹ̀ ní ojú rẹ̀,
- 6 kí a má sọ ènìyàn tí i şe ìdin,
 àti ọ̀mọ̀ ènìyàn tí í şe kòkòrò!”

26

Ìdáhùn Jobu

- 1 Şùgbọ̀n Jobu sì dáhùn wí pé,
 2 “Báwo ni iwọ̀ n şe ìrànlọ́wọ̀ ẹ̀ni tí kò ní ipá,
 báwo ni iwọ̀ n şe gbe apá ẹ̀ni tí kò ní agbára?
- 3 Báwo ni iwọ̀ n şe ìgbímọ̀ fun ẹ̀ni tí kò ní ọ̀gbọ̀n,
 tàbí báwo ọ̀ye rẹ̀ to pọ̀ to bẹ̀ẹ̀?
- 4 Ta ni ó ràn ọ̀ lọ́wọ̀ látì sọ àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí,
 àti ẹ̀mí ta ni ó gba ẹ̀nu rẹ̀ sọ̀rọ̀?”

- 5 “Àwọn aláìlágbara ti isà òkú wárìrì,
lábẹ omi pẹ̀lú àwọn tí n gbé inú rẹ.
- 6 Ìhòhò ni ipò òkú níwájú Ọ̀lórùn,
ibi ìparun kò sí ní ibojì.
- 7 Ọ̀un ní o nà ìhà àríwá ọ̀run ní ibi òfúrufú,
ó sì so ayé rọ ní ojú asán.
- 8 Ó di omi pọ̀ nínú ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ tí ó nípọ̀;
àwọ̀sánmọ̀ kò sì ya nísàlẹ̀ wọ̀n.
- 9 Ó sì fa ojú ìtẹ̀ rẹ̀ sẹ̀yìn,
ó sì tẹ̀ àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ sí i lórí.
- 10 Ó fi ìdè yí omi òkun ká,
títí dé ààlà ìmọ̀lẹ̀ àti òkùnkùn.
- 11 Ọ̀wọ̀n ọ̀pọ̀ ọ̀run wárìrì,
ẹnu sì yà wọ̀n sì ìbáwí rẹ̀.
- 12 Ó fi ipá rẹ̀ dààmú omi Ọ̀kun;
nípa ọ̀ye rẹ̀, ó gé agbéraga sí wẹ̀wẹ̀.
- 13 Nípa ẹ̀mí rẹ̀ ni ó ti ẹ̀ ọ̀run ní ọ̀şọ̀;
ọ̀wọ̀ rẹ̀ ni ó fi dá ejò wíwọ̀ nì.
- 14 Kíyèsì i, èyí ní ọ̀pin ọ̀nà rẹ̀;
ohùn èyí tí a gbọ̀ ti kéré tó!
Ta ni ẹnì náà tí ọ̀ye àrà agbára rẹ̀ lè yé?”

27

- 1 Pẹ̀lúpẹ̀lú Jobu sì tún sọ̀kún ọ̀rọ̀ ọ̀we rẹ̀, ó sì wí pé,
- 2 “Bí Ọ̀lórùn ti n bẹ̀, ẹnì tí ó gba ìdájọ̀ mi lọ,
àti Olódùmarè tí ó bà mi ní ọ̀kàn jẹ̀,
- 3 níwọ̀n ìgbà tí ẹ̀mí mi n bẹ̀ nínú mi,
àti tí ẹ̀mí Ọ̀lórùn n bẹ̀ nínú ihò imú mi.
- 4 Ètè mi kì yòò sọ̀rọ̀ èké,
bẹ̀ẹ̀ ni ahọ̀n mi kì yòò sọ̀rọ̀ ẹ̀tàn.
- 5 Kí a má rí i pé ẹ̀mí n dá yín láre;
títí ẹ̀mí ó fi kú, ẹ̀mí kì yòò sí ìwà ọ̀títọ̀ mi kúrò lẹ̀dọ̀ mi.
- 6 Ọ̀dodo mi ni ẹ̀mí dídímú şinşin, ẹ̀mí kì yòò sì jọ̀wọ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀;
àyà mi kì yòò sì gan ọ̀jọ̀ kan nínú ọ̀jọ̀ ayé mi.
- 7 “Kí ọ̀tá mi kì ó dàbí ènìyàn búburú,
àti ẹnì tí n dide sí mi kì ó dàbí ẹnì aláìşòdodo.
- 8 Nítorí kì ni ìrètí àgàbàgebè,
nígbà tí Ọ̀lórùn bá ké ẹ̀mí rẹ̀ kúrò, nígbà tí ó sì fà á jáde?
- 9 Ọ̀lórùn yòò ha gbọ̀ àdúrà rẹ̀,
nígbà tí ìpọ̀njú bá dé sí i?
- 10 Ọ̀un ha le ní inú dídùn sí Olódùmarè?
Ọ̀un ha lé máa ké pe Ọ̀lórùn nígbà gbogbo?
- 11 “Èmí ó kọ̀ yín ní èkọ̀ ní ti ọ̀wọ̀ Ọ̀lórùn:
ọ̀nà tí n bẹ̀ lẹ̀dọ̀ Olódùmarè ni ẹ̀mí kì yòò fi pamọ̀.
- 12 Kíyèsì i, gbogbo yín ni ó ti rí i;
kín ni ìdí ọ̀rọ̀ asán yín?

- 13 “Èyin ni ìpín ènìyàn búburú lódò Ọlórùn,
 àti ogún àwọn aninilára, tí wọn ó gbà lẹwọ Olódùmarè.
- 14 Bí àwọn ọmọ rẹ bá di púpọ, fún idà ni;
 àwọn ọmọ ọmọ rẹ kì yóò yó fún oúnjẹ.
- 15 Àwọn tí ó kù nínú tirẹ ni a ó sìnkú nínú àjàkálẹ-ààrùn:
 àwọn opó rẹ kì yóò sì sọkún fún wọn.
- 16 Bí ó tilẹ kó fàdákà jọ bí erùpẹ,
 tí ó sì dá aṣọ jọ bí amọ;
- 17 àwọn ohun tí ó tò jọ àwọn olóótítọ ni yóò lò ó;
 àwọn aláìsẹ ni yóò sì pín fàdákà rẹ.
- 18 Ọun kọ ilẹ rẹ gégé bí kòkòrò aṣọ,
 àti bí ahéré tí olùṣọ kọ.
- 19 Ọlórò yóò dùbúlẹ, ṣùgbọn ọun kì yóò túnṣe bèẹ mọ,
 nígbà tí ó bá la ojú rẹ, gbogbo rẹ a lọ.
- 20 Ẹrù nílá bà á bí omi ṣìṣàn;
 ẹfúùfù nílá jí gbé lọ ní ọru.
- 21 Ẹfúùfù ilà-oòrùn gbé e lọ, ọun sì lọ;
 àti bí ìjì nílá ó sì fà á kúrò ní ipò rẹ.
- 22 Nítorí pé Olódùmarè yóò kọlù ú, kì yóò sì dá sí;
 ọun ìbá yò láti sá kúrò ní ọwọ rẹ.
- 23 Àwọn ènìyàn yóò sì ṣápẹ sí i lórí,
 wọn yóò sì ṣe síò sí i kúrò ní ipò rẹ.”

28

Ọrọ ọgbọn àti òye Jobu

- 1 Nítòótọ, koto fàdákà n bẹ,
 àti ibi tí wọn ti máa n da wúra.
- 2 Nínú ilẹ ni à n gbé n wa irin,
 bàbà ni a sì n dà láti inú òkúta wá.
- 3 Ènìyàn ni ó fi òpin si òkùnkùn,
 ó sì ṣe àwá rí iṣúra
 láti inú ọjji ikú sí ihà gbogbo.
- 4 Wọn wa ihò ilẹ tí ó jì sí àwọn tí n gbé òkè,
 àwọn tí ẹsẹ ènìyàn gbàgbé wọn rọ sí ìsàlẹ,
 wọn rọ sí ìsàlẹ jìnnà sí àwọn ènìyàn.
- 5 Bí ó ṣe ti ilẹ ni, nínú rẹ ni oúnjẹ ti n jáde wá,
 àti ohun tí ó wà ní ìsàlẹ ni ó yí padà bi iná;
- 6 òkúta ibẹ ni ibi òkúta safire,
 o sì ní erùpẹ wúra.
- 7 Ipa ọnà náà ni ẹyẹ kò mọ,
 àti ojú gúnnugún kò rí i rí.
- 8 Àwọn ẹranko agbéraga kò rìn ibẹ rí,
 bèẹ ni kìnniún tí n ké ramúramù kò kojá níbẹ rí.
- 9 Ó fi ọwọ rẹ lé akọ òkúta,
 ó yí òkè nílá po láti ìdí rẹ wá.
- 10 Ó sì la ipa odò ṣìṣàn nínú àpáta,
 ojú inú rẹ sì rí ohun iyebíye gbogbo.
- 11 Ó sì ṣe ìṣàn odò kí ó má ṣe kún àkúnya,
 ó sì mú ohun tí ó pamọ hàn jáde wá sí ìmólẹ.

- 12 Şùgbọ̀n níbo ni á ó gbé wá ọ̀gbọ̀n rí,
níbo sì ni òye n gbe?
- 13 Ènìyàn kò mọ̀ iye rẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni a kò le è rí i ní ilẹ̀ àwọ̀n aláàyẹ̀.
- 14 Ọ̀gbun wí pé, “Kò sí nínú mi”;
omi òkun sì wí pé, “Kò si nínú mi.”
- 15 A kò le è fi wúra rà á,
bẹ̀ẹ̀ ni a kò le è fi òsùwọ̀n wọ̀n fàdàkà ní iye rẹ̀.
- 16 A kò le è fi wúra Ofiri, tàbí òkúta óníkìsì iyebíye,
tàbí òkúta safire díye lé e.
- 17 Wúra àti òkúta kristali kò tó ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀;
bẹ̀ẹ̀ ni a kò le è fi ohun èlò wúra ẹ̀ pàsíparọ̀ rẹ̀.
- 18 A kò lè dárúkọ̀ iyùn tàbí òkúta jasperi;
iye ọ̀gbọ̀n sì ju iyùn lọ.
- 19 Òkúta topasi ti Kuşi kò tó ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀;
bẹ̀ẹ̀ ni a kò le fi wúra dáràdára díwọ̀n iye rẹ̀.
- 20 Níbo ha ni ọ̀gbọ̀n ti jáde wá?
Tàbí níbo ni òye n gbé?
- 21 A rí i pé, ó fi ara sinko kúrò ní ojú àwọ̀n aláàyẹ̀ gbogbo,
ó sì fi ara sin fún ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run.
- 22 Ibi ìparun àti ikú wí pé,
àwa ti fi etí wa gbúròó rẹ̀.
- 23 Ọ̀lọ̀run ni ó mọ̀ òye ipa ọ̀nà rẹ̀,
òun ni ó sì mọ̀ ibi tí ó n gbé.
- 24 Nítorí pé ó wòye dé ọ̀pin ayé,
ó sì rí gbogbo ìsàlẹ̀ ọ̀run,
- 25 láti dà òsùwọ̀n fún afẹ́fẹ́,
ó sì fi òsùwọ̀n wọ̀n omi.
- 26 Nígbà tí ó pàşẹ̀ fún ọ̀jò,
tí ó sì la ọ̀nà fún mọ̀nàmọ̀nà àrà,
- 27 nígbà náà ni ó rí i, ó sì sọ̀ ọ̀ jáde;
ó pèsè rẹ̀ sílẹ̀, ó sì ẹ̀ iwádíí rẹ̀ rí.
- 28 Àti fún ènìyàn ni ó wí pé,
“Kíyèsì i, ẹ̀rù Olúwa ẹ̀yí ni ọ̀gbọ̀n,
àti láti jáde kúrò nínú iwà búburú ẹ̀yí ni òye.”

29

Jobu rántí ìbùkún rẹ̀ àtẹ̀yìnwá

- 1 Pẹ̀lúpẹ̀lú, Jobu sì tún tẹ̀síwájú nínú ọ̀rọ̀ rẹ̀, ó sì wí pé,
- 2 “Háà! ìbà ẹ̀ pé èmi wà bí ìgbà oşu tí ó kojá,
bí ojọ̀ tí Ọ̀lọ̀run pa mí mọ̀,
- 3 nígbà tí fitíla rẹ̀ tàn sí mi ní orí,
àti nípa ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ èmi rìn nínú òkùnkùn já.
- 4 Bí mo ti rí nígbà ọ̀dọ̀ mi,
nígbà tí ọ̀rẹ̀ Ọ̀lọ̀run tímọ̀tímọ̀ bùkún ilé mi,
- 5 nígbà tí Olódùmarè wà pẹ̀lú mi,
nígbà tí àwọ̀n ọ̀mọ̀ mi wà yí mi ká;
- 6 nígbà tí èmi fi ọ̀rí-àmọ̀ n wẹ̀ ìşísẹ̀ mi,

àti tí àpáta n̄ tú ìṣàṅ òróró jáde fún mi wá.

- 7 “Nígbà tí mo jáde la àárín ìlú lọ sí ẹnu ibodè,
 nígbà tí mo tẹ ìtẹ mi ní ìgboro,
 8 nígbà náà ni àwọn ọmọkùnrin rí mi,
 wọn sì sá pamọ, àwọn àgbà dide dúró ní ẹsẹ wọn,
 9 àwọn ọmọ-aládé dákẹ ọrọ síso,
 wọn a sì fi ọwọ wọn lé ẹnu.
 10 Àwọn ọlọlá dákẹ,
 ahọn wọn sì lẹ mọ èrìgì ẹnu wọn.
 11 Nígbà tí etí gbọ, ó sì súre fún mi,
 àti nígbà tí ojú sì rí mi, ó jẹrì mi,
 12 nítorí mo gbà tálákà tí n fẹ ìrànlọwọ,
 àti aláíní baba tí kò sí olùrànlọwọ fún un.
 13 Ẹni tí ó n̄ kilọ súre fún mi,
 èmi sì mú àyà opó kọrin fún ayọ.
 14 Èmi sì mú òdodo wọ bí aṣọ,
 ẹtọ mi dàbí aṣọ ìgúnwà àti adé ọba.
 15 Mo ẹ ojú fún afọjú mo sì ẹ ẹsẹ
 fún amúnkùn ún.
 16 Mo ẹ baba fún tálákà;
 mo ẹ iwádìi ọràn àjẹjì tí èmi kò mọ rí.
 17 Mo sì ká eyín ẹrẹkẹ èniyàn búburú,
 mo sì já ohun ọde náà kúrò ní eyín rẹ.
- 18 “Nígbà náà ni mo rò pé, ‘Èmi yóò kú nínú ilé mi,
 èmi yóò sì mú ojọ mi pọ sí i bí iyanrìn.
 19 Gbòngbò mi yóò ta kan omi,
 ìrì yóò sì sẹ ní gbogbo òru sí ara ẹka mi.
 20 Ògo mi yóò wà ní ọtún ní ọdọ mi,
 ọrun mi sì padà di tuntun ní ọwọ mi.’
- 21 “Èmi ni èniyàn n̄ de tí sílẹ sí,
 wọn a sì dúró, wọn a sì dákẹ rọrọ ní ìmọràn mi.
 22 Léyìn ọrọ mi, wọn kò tún sọrọ mọ;
 ọrọ mi wọ wọn ní etí ẹṣṣin.
 23 Wọn a sì dúró dè mí bí ẹni wí pé wọn dúró fún ọwọ ọjò;
 wọn a sì mu nínú ọrọ mi bí ẹni mu nínú ọjò àrọkúrò.
 24 Èmi sì rẹrìn-ín sí wọn nígbà tí wọn kò bá gbà á gbọ;
 ìmólẹ ojú mi jẹ iyebíye sí wọn.
 25 Mo la ọnà sílẹ fún wọn, mo sì jókòó bí olóyè wọn.
 Mo jókòó bí ọba ní àárín ológun rẹ,
 mo sì rí bí ẹni tí n̄ tu ẹni tí n̄ sọfọ nínú.

30

Ọrọ ìbànújẹ Jobu

- 1 “Sùgbọn n̄sinsin yíí,
 àwọn tí mo gbà ní àbúrò n̄ fi mí ẹ ẹlẹyà
 baba ẹni tí èmi kẹgàn
 láti tò pẹlú àwọn ajá nínú agbo ẹran mi.

- 2 Kí ni iwúlò agbára ọwọ wọn sí mi,
níwọn ìgbà tí agbára wọn ti fi wọn sílẹ?
- 3 Wọn rù nítorí àìní àti iyàn
wọn n rìn káàkiri ní ilẹ gbígbe
ní ibi ikòsílẹ ní òru.
- 4 Àwọn ẹni tí n já ewé iyọ ní ẹbá igbó;
gbogbo igikígi ni oúnjẹ jíjẹ wọn.
- 5 A lé wọn kúrò láàrín èniyàn,
àwọn èniyàn sì pariwo lé wọn lórí bí ẹni pariwo lé olè lórí.
- 6 A mú wọn gbe inú pàlàpálá òkúta àfonífojì,
nínú ihò ilẹ àti ti òkúta.
- 7 Wọn n dún ní àárín igbó
wọn kó ara wọn jọ pọ ní abẹ ẹgún neteli.
- 8 Àwọn ọmọ ẹni tí òye kò yé,
àní àwọn ọmọ lásán, a sì lé wọn jáde kúrò ní orí ilẹ.
- 9 “Njẹ nísinsin yìí, àwọn ọmọ wọn n fi mí ẹ eléyà nínú orin;
àní ẹmi di ẹni ìsọrọ sí láàrín wọn.
- 10 Wọn kóríra mi; wọn sá kúrò jìnnà sí mi,
wọn kò sì bìkítà látí tutọ sí mí lójú.
- 11 Nítorí Ọlọrun ti tú okùn iyè mi, ó sì pọn mi lójú;
àwọn pẹlú sì de ìdẹkùn níwájú mí.
- 12 Àwọn èniyàn lásán dìde ní apá ọtún mi;
wọn ti ẹsẹ mi kúrò,
wọn sì la ipa ọnà ìparun sílẹ dè mí.
- 13 Wọn da ipa ọnà mí rú;
wọn sì sọ ìparun mí di púpọ,
àwọn tí kò ní olùrànlọwọ.
- 14 Wọn ya sí mí bí i omi tí ó ya gbuuru;
ní ariwo nílá ni wọn rọ wá.
- 15 Ẹrù nílá bà mí;
wọn lépa ọkàn mí bí ẹfúùfù,
àlàáfíà mí sì kojá lọ bí àwọ sánmọ.
- 16 “Àti nísinsin yìí, ayé mí n yòrò lọ díèdìè;
ọjọ ìpọnjú mí dì mí mú.
- 17 Òru gún mí nínú egungun mí,
èyí tí ó bù mí jẹ kò sì sinmi.
- 18 Nípa agbára nílá rẹ Ọlọrun wà bí aṣọ ìbora fún mí,
ó sì lẹ mọ mí ní ara yíká bí aṣọ ìlekè mí.
- 19 Ọlọrun ti mú mí lọ sínú ẹrẹ,
ẹmi sì dàbí eruku àti eérú.
- 20 “Èmi ké pè ọ iwọ Ọlọrun, sùgbọn iwọ kò dá mí lóhùn;
ẹmi dìde dúró iwọ sì wò mí lásán.
- 21 Iwọ padà di ẹni ikà sí mí;
ọwọ agbára rẹ ni iwọ fi dè mí ní ọnà.
- 22 Iwọ gbé mí sókè sí inú ẹfúùfù, iwọ mú mí fò lọ,
bẹẹ ni iwọ sì sọ mí di asán pátápátá.
- 23 Èmi sá à mọ pé iwọ yòò mú mí lọ sínú ikú,

sí ilé ìpéjọ tí a yàn fún gbogbo aláàyè.

- 24 “Bí ó ti wù kí ó rí, ẹnìkan kí yòò ha nawọ rẹ nígbà ìṣubú rẹ, tàbí kí yòò ké nínú ìparun rẹ.
 25 Èmi kò ha sọkún bí fún ẹnì tí ó wà nínú ìṣòro? Okàn mi kò ha bàjẹ fún tálákà bí?
 26 Nígbà tí mo fojú ṣọ̀nà fún àlàáfíà, ibi sì dé; nígbà tí mo dúró de ìmọ̀lẹ̀, òkùnkùn sì dé.
 27 Ikùn mí n ru kò sì sinmi, ojọ̀ ìpọ̀njú tí dé bá mi.
 28 Èmi n rìn kiri nínú ọ̀fọ̀, ṣùgbọ̀n kì í ṣe nínú oòrùn; èmi dìde dúró ní àwùjọ̀ mo sì kígbẹ̀ fún ìrànłọ̀wọ̀.
 29 Èmi ti di arákùnrin ìkookò, èmi di egbẹ̀ àwọ̀n ọ̀gò̀ngò.
 30 Àwọ̀ mi di dúdú ní ara mi; egungun mi sì jórun fún oorun.
 31 Ohun èlò orin mi pẹ̀lú sì di ti ọ̀fọ̀, àti ìpè orin mi sì di ohùn àwọ̀n tí n sọkún.

31

Àwíjàre Jobu

- 1 “Mo ti bá ojú mi dá májẹ̀mú, èmi yó ha ṣe tejúmọ̀ wúndiá?
 2 Nítorí pé kí ni ìpín Olórun láti ọ̀run wá? Tàbí kí ni ogún Olódùmarè láti òkè ọ̀run wá.
 3 Kò ṣe pé àwọ̀n èniyàn búburú ni ìparun wà fún, àti àjàkálẹ̀-ààrùn fún àwọ̀n oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀?
 4 Ọ̀un kò ha ri ipa ọ̀nà mi, ọ̀un kò ha sì ka gbogbo ìṣísẹ̀ mi?
 5 “Bí ó bá ṣe pé èmi bá fi àìṣòótọ̀ rìn, tàbí tí ẹ̀ṣẹ̀ mi sì yára sí ẹ̀tàn,
 6 (jẹ́ kí Olórun wọ̀n mí nínú ìwọ̀n ọ̀dodo, kí Olórun le mọ̀ ìdúró ṣinṣin mi.)
 7 Bí ẹ̀ṣẹ̀ mí bá yà kúrò lójú ọ̀nà, tí àyà mí sì tẹ̀lé ipa ojú mi, tàbí bí àbàwọ̀n kan bá sì lẹ̀ mọ̀ mi ní ọ̀wọ̀,
 8 òjẹ́ kí èmi kí ó gbìn kí ẹ̀lòmíràn kí ó sì mújẹ̀, àní kí a fa irú-ọ̀mọ̀ mi tu.
 9 “Bí àyà mi bá di fífà sí ipasẹ̀ obìnrin kan, tàbí bí mo bá lọ́ í ba de èniyàn ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilé aláduúgbò mi,
 10 kí àyà mi kí ó lọ́ ọ̀lọ́ fún ẹ̀lòmíràn, kí àwọ̀n ẹ̀lòmíràn kí ó tẹ̀ ara wọ̀n ní ara rẹ̀.
 11 Nítorí pé yòò jẹ́ ohun ìtìjù àní, ẹ̀ṣẹ̀ tí a ó ṣe onídàájọ̀ rẹ̀.
 12 Nítorí pé iná ní èyí tí ó jó dé ibi ìparun, tí ìbá sì fa gbò̀ngbò ohun ìbísí mi gbogbo tu.
 13 “Tí mo bá sì ṣe àìka ọ̀ràn ìránṣẹ̀kùnrin mi

- tàbí ìránṣẹ̀bìnrin mi sí,
 nígbà tí wọ̀n bá ń bá mi jà;
 14 kí ni èmi ó ha ẹ̀ ṣe nígbà tí Ọ̀lọ̀run bá dídè?
 Nígbà tí ó bá sì ẹ̀ ìbẹ̀wò, ohùn kí ni èmi ó dá?
 15 Ẹ̀ni tí ó dá mi ní inú kọ̀ ni ó dá a?
 Ẹ̀nikan náà kí ó mọ̀ wá ní inú ìyá wa?
- 16 “Bí mo bá fa ọ̀wọ̀ sẹ̀yìn fún ìfẹ̀ inú tálákà,
 tàbí bí mo bá sì mú kí ojú opó rẹ̀wẹ̀sì,
 17 tàbí tí mo bá nìkan bu òkèlè mi jẹ,
 tí aláìní baba kò jẹ̀ nínú rẹ̀;
 18 nítorí pé látí ìgbà èwe mi wá ni a ti tọ̀ ọ̀ dàgbà pẹ̀lú mi bí ẹ̀ni pé baba,
 èmi sì ń ẹ̀ ìtọ̀jú opó látí inú ìyá mi wá:
 19 bí èmi bá rí olùpọ̀njú láìní aṣọ,
 tàbí tálákà kan láìní ìbora;
 20 bí ọ̀kàn rẹ̀ kò bá sùre fún mi,
 tàbí bí ara rẹ̀ kò sì gbóná nípasẹ̀ irun àgùntàn mi;
 21 bí mo bá sì gbé ọ̀wọ̀ mi sókè sí aláìní baba,
 nítorí pé mo rí ìrànlọ̀wọ̀ mi ní ẹ̀nu ibodè,
 22 òjẹ̀, ní apá mi kí o wọ̀n kúrò ní ihò èjìkà rẹ̀,
 kí apá mi kí ó sì ẹ̀ látí egungun rẹ̀ wá.
 23 Nítorí pé ìparun látí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá ni ẹ̀rù ńlá fún mi,
 àti nítorí ọ̀lánílá rẹ̀ èmi kò le è dúró.
- 24 “Bí ó bá ẹ̀ pé mo fi wúra ẹ̀ ìgbẹ̀kẹ̀lé mi,
 tàbí tí mo bá wí fún fàdákà dídára pé, ‘Ìwọ̀ ni ààbò mi,’
 25 bí mo bá yọ̀ nítorí ọ̀rọ̀ mí pọ̀,
 àti nítorí ọ̀wọ̀ mi dara lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀,
 26 bí mo bá bojú wo oòrùn nígbà tí ń ràn,
 tàbí ọ̀ṣùpá tí ń ràn nínú ìtàn mọ̀lẹ̀,
 27 bí a bá tàn ọ̀kàn mi jẹ̀
 látí fi ẹ̀nu mi kò ọ̀wọ̀ mi,
 28 èyí pẹ̀lú ni ẹ̀ṣẹ̀ ti àwọn onídàájọ̀ ní látí bẹ̀wò,
 nítorí pé èmi yòò jẹ̀ aláìṣòótọ̀ sí Ọ̀lọ̀run tí ó wà lókè.
- 29 “Bí ó bá ẹ̀ pé mo yọ̀ sì ìparun ẹ̀ni tí ó kóríira mi.
 Tàbí bí mo bá sì gbéraga sókè, nígbà tí ìbì bá a.
 30 Bẹ̀ẹ̀ èmi kò sì jẹ̀ ki ẹ̀nu mi ki ó ẹ̀
 nípa fífẹ̀ ègún sí ọ̀kàn rẹ̀.
 31 Bí àwọn ènìyàn inú àgọ̀ mi kò bá lè wí pé,
 ‘Ta ni kò ì tí ì jẹ̀ ẹ̀ran rẹ̀ ní àjẹyó?’
 32 Àlejò kò wọ̀ ni ìgboro rí;
 èmi sí ìlẹ̀kùn mi sílẹ̀ fún èrò.
 33 Bí mo bá bò ẹ̀ṣẹ̀ mi mọ̀lẹ̀ bí Adamu ni pápá,
 ẹ̀bì mi pamọ̀ ni àyà mi.
 34 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn ni mo ha bẹ̀rù bí?
 Tàbí ẹ̀gàn àwọn ìdílé ní ń bà mí ní ẹ̀rù?
 Tí mo fi pa ẹ̀nu mọ̀, tí èmi kò sì fi sọ̀rọ̀ jáde?
- 35 (“Ìbá ẹ̀ pé ẹ̀nikan le gbọ̀ ti èmí!

- Kíyèsì i, àmì mi, kí Olódùmarè kí ó dá mi lóhùn,
 kí èmí kí ó sì rí ìwé náà tí olùfisùn mi ti kọ.
³⁶ Nítòótọ èmí ìbá gbé le èjìkà mi,
 èmi ìbá sì dé bí adé mọ orí mi.
³⁷ Èmi ìbá sì sọ iye ìsísẹ mi fún un,
 bí ọmọ-aládé ni èmi ìbá súnmọ ọdọ rẹ.)
- ³⁸ “Bí ilẹ mi bá sì ké rara lòdì sí mi
 tí a sì fi omijé kún gbogbo poro rẹ.
³⁹ Bí mo bá jẹ èso oko mi láisan owó
 tàbí tí mo sì mú ọkàn olúwa rẹ fò lọ,
⁴⁰ kí ègún ọ̀sùsù kí ó hù dípò alikama,
 àti èpò búburú dípò ọkà barle.”
 Ọrọ Jobu parí.

32

Ọrọ Elihu

- ¹ Bẹẹ ni àwọn ọkùnrin mètẹ̀ẹ̀ta wọnyí dákẹ láti dá Jobu lóhùn, nítorí ó ẹ olódodo lójú ara rẹ.
² Nígbà náà ni inú bí Elihu ọmọ Barakeli ará Busi, láti ìbátan ìdílẹ Ramu; ó bínú si Jobu nítorí tí ó dá ara rẹ láre kàkà kí ó dá Ọlórún láre.
³ Inú sì bí i sí àwọn ọ̀rẹ rẹ mètẹ̀ẹ̀ta, nítorí tí wọn kò rí ọ̀nà láti dá Jobu lóhùn bẹẹ ni wọn dá Jobu lẹbi.
⁴ Njẹ Elihu ti dúró tí tí Jobu fi sọ̀rọ tán nítorí tí àwọn wọnyí dàgbà ju ọ̀nà ní ọjọ orí.
⁵ Nígbà tí Elihu rí i pé ìdáhùn ọ̀rọ kò sí ní ẹnu àwọn ọkùnrin mètẹ̀ẹ̀ta wọnyí nígbà náà ni ó bínú.
⁶ Elihu, ọmọ Barakeli, ará Busi, dáhùn ó sì wí pé,
 “Ọmọdé ni èmi,
 àgbà sì ní ẹyin;
 njẹ nítorí náà ní mo dúró,
 mo sì n bẹ̀rù láti fi ìmọ mi hàn yin.
⁷ Èmi wí pé ọjọ orí ni ìbá sọ̀rọ,
 àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ ọ̀dún ní ìbá kọ ni ní ọgbọ̀n.
⁸ Sùgbọ̀n èmí kan ní ó wà nínú èniyàn
 àti ìmísí Olódùmarè ní ì sì máa fún wọn ní ọ̀ye.
⁹ Èniyàn nílá nílá kì í ẹ ọ̀lọ̀gbọ̀n,
 bẹẹ ni àwọn àgbà ní ọ̀ye ẹ̀tọ kò yé.
¹⁰ “Nítorí náà ní èmí ẹ wí pé, ẹ de tí sílẹ sí mi;
 èmí pẹ̀lú yòò fi ìmọ mi hàn.
¹¹ Kíyèsì i, èmí ti dúró de ọ̀rọ yín;
 èmi fetísí àròyẹ yín,
 nígbà tí ẹyin n wá ọ̀rọ ti ẹyin yòò sọ;
¹² àní, mo fiyèsí yín tinútinú.
 Sì kíyèsì i, kò sí ẹnikan nínú yín tí ó le já Jobu ní irọ;
 tàbí tí ó lè dá a lóhùn àríyànjiyàn rẹ!
¹³ Kí ẹyin kí ó má ẹ wí pé, ‘Àwa wá ọgbọ̀n ní àwárí;
 Ọlórún ni ó lè bì í ẹ̀bú kì í ẹ èniyàn.’
¹⁴ Bí ọ̀nà kò ti sọ̀rọ sí mi,

bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò fi ọ̀rọ̀ yín dá a lóhùn.

- 15 “Ènu sì yà wọn, wọn kò sì dáhùn mọ,
wọn síwọ̀ ọ̀rọ̀ í sọ.
- 16 Mo sì retí, nítorí wọn kò sì fọ̀hùn, wọn dákẹ̀ jẹ́ẹ̀;
wọn kò sì dáhùn mọ.
- 17 Bẹ̀ẹ̀ ni èmí ó sì dáhùn nípa ti èmi,
èmi pẹ̀lú yóò sì fi ìmọ̀ mi hàn.
- 18 Nítorí pé èmi kún fún ọ̀rọ̀ síso,
èmi n rọ̀ mi ni inú mi.
- 19 Kíyèsì i, ikùn mi dàbí ọ̀tí wáìnì, tí kò ní ojú-ìhò;
ó múra tán láti bẹ̀ bí ìgò-awọ̀ tuntun.
- 20 Èmi ó sọ, kí ara kí ó le rọ̀ mí,
èmi ó sí ètè mi, èmi ó sì dáhùn.
- 21 Lóòtítọ̀ èmi kì yóò ẹ̀ ojúsàájú sí ẹ̀nikankan,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò sì ẹ̀ ìpọ̀nni fún ẹ̀nikan.
- 22 Nítorí pé èmi kò mọ̀ ọ̀rọ̀ ìpọ̀nni í sọ ní ẹ̀sìse bẹ̀ẹ̀,
ẹ̀lẹ̀dàá mi yóò mú mi kúrò lógán.

33

Elihu bá Jobu sọ̀rọ̀

- 1 “Njẹ̀ nítorí náà, Jobu, èmi bẹ̀ ọ,
gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi kí o sì fetísí ọ̀rọ̀ mi!
- 2 Kíyèsì i nísinsin yìí, èmi ya ẹ̀nu mi,
ahọ̀n mi sì sọ̀rọ̀ ní ẹ̀nu mi.
- 3 Ọ̀rọ̀ mi yóò sì jásí ìdúró ẹ̀sinsin ọ̀kàn mi,
ètè mi yóò sì sọ̀ ìmọ̀ mi jáde dájúdájú.
- 4 Èmi Ọ̀lọ̀run ni ó tí dá mi,
àti ìmísí Olódùmarè ni ó ti fún mi ní ìyè.
- 5 Bí ìwọ̀ bá le dá mi lóhùn,
tò ọ̀rọ̀ rẹ̀ lẹ̀sẹ̀sẹ̀ níwájú mi;
- 6 kíyèsì i, bí ìwọ̀ ẹ̀ jẹ̀ ti Ọ̀lọ̀run, bẹ̀ẹ̀ ni èmi náà;
láti amọ̀ wá ni a sì ti dá mi pẹ̀lú.
- 7 Kíyèsì i, ẹ̀rù nílá mi kì yóò bà ọ;
bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀wọ̀ mi kì yóò wúwo sí ọ̀ lára.
- 8 “Nítòótọ̀ ìwọ̀ sọ̀ ní etí mi,
èmi sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ wí pé,
- 9 ‘Èmi mọ̀, lálání ìrékọ̀já, aláìsẹ̀ ní èmi;
bẹ̀ẹ̀ àìsẹ̀dẹ̀dẹ̀ kò sí ní ọ̀wọ̀ mi.
- 10 Kíyèsì i, Ọ̀lọ̀run ti rí àìsẹ̀dẹ̀dẹ̀ pẹ̀lú mi;
ó kà mí sì ọ̀tá rẹ̀.
- 11 Ó kan ẹ̀sẹ̀ mi sínú àbà;
o kíyèsì ipa ọ̀nà mi gbogbo.’
- 12 “Kíyèsì i, nínú èyí ìwọ̀ ẹ̀nà!
Èmi ó dá ọ̀ lóhùn pé, Ọ̀lọ̀run tóbi jù ènìyàn lọ!
- 13 Nítorí kí ni ìwọ̀ ẹ̀ n bá a jà, wí pé,
òun kò ní sọ̀ ọ̀rọ̀ kan nítorí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀?
- 14 Nítorí pe Ọ̀lọ̀run sọ̀rọ̀ lẹ̀ẹ̀kan,

- àní, lẹ̀ẹ̀kejì, sùgbọ̀n ènìyàn kò róye rẹ̀.
 15 Nínú àlá, ní ojúran òru,
 nígbà tí orun èjìkà bá kùn ènìyàn lọ,
 ní sísùn lórí ibùsùn,
 16 nígbà náà ni ó lè sọ̀rọ̀ ní etí wọn,
 yòò sì dẹ̀rùbà wọn pẹ̀lú ìbáwí,
 17 kí ó lè fa ènìyàn sẹ̀yìn kúrò nínú ètè rẹ̀;
 kí ó sì pa ìgbéraga mọ́ kúrò lódò ènìyàn;
 18 Ó sì fa ọ̀kàn rẹ̀ padà kúrò nínú isà òkú,
 àti ẹ̀mí rẹ̀ láti sẹ̀gbé lẹ̀wọ̀ idà.
 19 “A sì nà án lórí ibùsùn ìrora rẹ̀;
 pẹ̀lúpẹ̀lú a fi ìjà egungun rẹ̀ ti ó dúró pẹ̀ nà án,
 20 bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀mí rẹ̀ kọ̀ oúnjẹ̀,
 ọ̀kàn rẹ̀ sì kọ̀ oúnjẹ̀ dídùn.
 21 Ẹ̀ran-ara rẹ̀ run, títí a kò sì fi lè rí i mọ́
 egungun rẹ̀ tí a kò tí rí sì ta jáde.
 22 Àní, ọ̀kàn rẹ̀ sì sún mọ́ isà òkú,
 ẹ̀mí rẹ̀ sì sún mọ́ ọ̀dò àwọn ìránṣẹ̀ ikú.
 23 Bí àngẹ̀li kan ba wà lódò rẹ̀,
 ẹ̀ni tí ń ṣe alágbàwí,
 ọ̀kàn nínú ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) láti fi ọ̀nà pípé hàn ni,
 24 nígbà náà ni ó ṣe oore-ọ̀fẹ̀ fún un ó sì wí pé,
 gbà á kúrò nínú lílọ̀ sínú isà òkú;
 ẹ̀mi ti rà á padà.
 25 Ara rẹ̀ yòò sì di ọ̀tun bí i ti ọ̀mọ́ kékeré,
 yòò sì tún padà sí ọ̀jọ́ ìgbà èwe rẹ̀;
 26 Ó gbàdúrà sọ̀dò Ọ̀lọ̀run, òun sì ṣe ojúrere rẹ̀,
 o sì rí ojú rẹ̀ pẹ̀lú ayọ̀,
 òhun o san òdodo rẹ̀ padà fún ènìyàn.
 27 Ó wá sọ̀dò ènìyàn ó sì wí pé,
 ‘Èmi ṣẹ̀, kò sì ṣí èyí tí o tọ̀, mo sì ti yí èyí tí ó tọ̀ po,
 a kò sì san ẹ̀san rẹ̀ fún mi;
 28 Ọ̀lọ̀run ti gba ọ̀kàn mi kúrò nínú lílọ̀ sínú ihò,
 ẹ̀mí mi yòò wà láti jẹ̀ adùn ìmọ̀lẹ̀ ayé.’
 29 “Wò ó! Nnkan wọ̀nyí ni Ọ̀lọ̀run
 máa ń ṣe fún ènìyàn nígbà méjì àti nígbà mẹ̀ta,
 30 láti mú ọ̀kàn rẹ̀ padà kúrò nínú isà òkú,
 láti fi ìmọ̀lẹ̀ aláàyè han sí i.
 31 “Jobu, kíyèsì i gidigidi, kí o sì fetí sí mi;
 pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ́, ẹ̀mi ó sì máa sọ̀ ọ̀.
 32 Bí ìwọ̀ bá sì ní ohun wí, dá mi lóhùn;
 máa sọ̀, nítorí pé ẹ̀mi fẹ̀ dá ọ̀ láre.
 33 Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, gbọ̀ tẹ̀mi;
 pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ́, ẹ̀mi ó sì kọ̀ ọ̀ ní ọ̀gbọ̀n.”

34

- 1 Nígba náà ni Elihu dáhùn, ó sì wí pé,
 2 “Èyin ọlọgbọn ẹ gbọ ọrọ mi,
 kí ẹ sì fi etí sílẹ sí mi ẹyin tí ẹ ní ìmòye.
 3 Nítorí pé etí a máa dán ọrọ wò,
 bí adùn ẹnu ti n tọ oúnjẹ wò.
 4 Ẹ jẹ kí a mọ ọye ohun tí o tọ fún ara wa;
 ẹ jẹ kí a mọ ohun tí ó dára láàrín wa.
 5 “Nítorí pé Jobu wí pé, ‘Alálẹ̀şẹ̀ ni ẹmi;
 Ọlórún sì ti gba ìdájọ mi lọ.
 6 Ẹmi ha purọ sí ẹtọ mi bí,
 bí mo tilẹ jẹ aláìjẹbi,
 ọfà rẹ kò ní àwòtán ọgbẹ.’
 7 Ọkùnrin wo ni ó dàbí Jobu,
 tí n mu ẹgàn bí ẹní mú omi?
 8 Tí n bá àwọn oníşẹ ẹşẹ kẹgbẹ tí ó
 sì n bá àwọn ẹ̀niyàn búburú rìn.
 9 Nítorí ó sá ti wí pé, ‘Èrè kan kò sí fún ẹ̀niyàn,
 tí yòò fi máa şe inú dídùn sí Ọlórún.’
 10 “Njẹ nítorí náà, ẹ fetísílẹ sí mi,
 ẹ fi etí sí mi ẹyin ẹ̀niyàn amòye:
 Ó di èewọ fún Ọlórún ti ibá fi hùwà búburú,
 àti fún Olódùmarè, tí yòò fi şe àşedéédéé!
 11 Nítorí pé ó n sán fún ẹ̀niyàn fún gẹgẹ bi ohun tí a bá şe,
 yòò sì mú olúkúlùkù kí ó rí gẹgẹ bí ipa ọ̀nà rẹ.
 12 Nítòótọ Ọlórún kì yòò hùwàkiwà;
 bẹẹ ni Olódùmarè kì yòò yí ìdájọ po.
 13 Ta ni ó fi ìtọjú ayé lé e lówọ,
 tàbí ta ni ó fi gbogbo ayé lé e lówọ?
 14 Bí ó bá gbé ayé rẹ lé kíkì ara rẹ
 tí ó sì gba ọkàn rẹ àti ẹmí rẹ sọdọ ara rẹ,
 15 gbogbo ẹ̀niyàn ni yòò parun pọ,
 ẹ̀niyàn a sì tún padà di erùpẹ.
 16 “Njẹ nísinsin yìí, bí ìwọ bá ní ọye,
 gbọ ẹ̀yí; fetísí ohùn ẹnu mi.
 17 Ẹni tí ó kórìira òtítọ ha le şe olórí bí?
 Ìwọ ó ha sì dá olóòótọ àti ẹnì nílá lẹbi?
 18 O ha tọ látí wí fún ọba pé, ‘È̀niyàn búburú ní ìwọ,’
 tàbí fún àwọn ọmọ-aládé pé, ‘Ìkà ni ẹyin,’
 19 mélòó mélòó fún ẹnì tí kì í şe ojúsàájú àwọn ọmọ-aládé
 tàbí tí kò kà ọlórọ sí ju tálákà lọ,
 nítorí pé işẹ ọwọ rẹ ni gbogbo wọn í şe?
 20 Ní işẹjú kan ni wọn ó kú,
 àwọn ẹ̀niyàn á sì di yíyọ lẹnu láàrín ọ̀gànjọ, wọn a sì kojá lọ;
 a sì mú àwọn alágbára kúrò láìsí ọwọ ẹ̀niyàn nìbẹ.
 21 “Nítorí pé ojú rẹ n bẹ ní ipa ọ̀nà ẹ̀niyàn,

- òun sì rí ìrìn rẹ gbogbo.
- 22 Kò sí ibi òkùnkùn, tàbí òjìji ikú,
nìbí tí àwọn oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ yóò gbé sá pamọ̀ sí.
- 23 Nítorí pé òun kò pé àti kíyèsì ẹ̀nikan,
kí òun kí ó sì mú lọ sínú ìdájọ̀ níwájú Ọ̀lọ̀run.
- 24 Òun ó sì fọ̀ àwọn alágbára túútúú láìní ìwádìí,
a sì fi ẹ̀lòmíràn dípò wọn,
- 25 nítorí pé ó mọ̀ ịṣẹ̀ wọn,
ó sì yí wọn pọ̀ ní òru, bèẹ̀ ni wọn di ìtẹ̀mọ̀lẹ̀.
- 26 Ó kọ̀lù wọn nítorí ìwà búburú wọn
nìbí tí àwọn ẹ̀lòmíràn ti lè rí i,
- 27 nítorí pé wọn padà pẹ̀yìndà sí i,
wọn kò sì fiyèsí ipa ọ̀nà rẹ̀ gbogbo,
- 28 kí wọn kí ó sì mú igbe ẹ̀kún àwọn tálákà lọ dé ọ̀dọ̀ rẹ̀,
òun sì gbọ̀ igbe ẹ̀kún aláìní.
- 29 Sùgbọ̀n nígbà tí ó bá dákẹ̀ síbẹ̀, ta ni yóò dá lẹ̀bí?
Nígbà tí ó bá pa ojú rẹ̀ mọ̀, ta ni yóò lè rí i?
Bẹ̀ẹ̀ ni ó ṣe si orílẹ̀-èdè tàbí sí ènìyàn kan ṣoṣo;
30 kí aláìwà bi Ọ̀lọ̀run kí ó má bá à jẹ̀ ọ̀ba
kí wọn kí ó má di ìdẹ̀wò fún ènìyàn.
- 31 “Nítorí pé ẹ̀nikan ha lè wí fún Ọ̀lọ̀run pé,
èmi jẹ̀bí, èmi kò sì ní ṣẹ̀ mọ̀?”
- 32 Èyí tí èmi kò rí ìwọ̀ fi kọ̀ mi
bí mo bá sì dẹ̀ṣẹ̀ èmi kì yóò ṣe bèẹ̀ mọ̀.
- 33 Njẹ̀ bí ti inú rẹ̀ ni ki òun ó san ẹ̀ṣẹ̀ padà?
Njẹ̀ òun yóò san án padà bí ìwọ̀ bá kọ̀ ọ̀ láti jẹ̀wọ̀,
ìwọ̀ gbodọ̀ yan, kì í ṣe èmi.
Nítorí náà sọ ohun tí o mọ̀,
pẹ̀lúpẹ̀lú ohun tí ìwọ̀ mọ̀, sọ ọ̀!
- 34 “Àwọn ènìyàn amòye yóò wí fún mi,
àti pẹ̀lúpẹ̀lú ẹ̀nikẹ̀ni tí í ṣe ọ̀lọ̀gbọ̀n tí ó sì gbọ̀ mi pé,
- 35 ‘Jobu ti fi àìmọ̀ sọ̀rọ̀,
ọ̀rọ̀ rẹ̀ sì ṣe aláìgbọ̀n.’
- 36 Ìfẹ̀ mi ni kí a dán Jobu wò dé ọ̀pin,
nítorí ìdáhùn rẹ̀ dàbí i ti ènìyàn búburú.
- 37 Nítorí pé ó fi ịṣòtẹ̀ kún ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀;
ó pàtẹ̀wọ̀ ní àárín wa,
ó sì sọ̀ ọ̀rọ̀ odi púpọ̀ sí Ọ̀lọ̀run.”

35

Olóòtítọ̀ ni Ọ̀lọ̀run

- 1 Elihu sì wí pe:
- 2 “Ìwọ̀ rò pé èyí ha tọ̀, tí ìwọ̀ wí pé,
òdodo mi ni èyí níwájú Ọ̀lọ̀run?”
- 3 Nítorí tí ìwọ̀ wí pé èrè kí ní yóò jásí fún ọ̀,
tàbí èrè kí ní èmi yóò fi jẹ̀ ju èrè ẹ̀ṣẹ̀ mi lọ.

- 4 “Èmi ó dá ọ lóhùn
àti àwọn ẹgbẹ rẹ pẹlú rẹ.
5 Sjú wo ọrun; kí o rí i, kí ó sì
bojú wo àwọsánmọ tí ó ga jù ọ lọ.
6 Bí ìwọ bá dẹsẹ, kí ni ìwọ fi sẹ sí?
Tàbí bí ìrékojá rẹ di púpọ, kí ni ìwọ fi èyí nì ẹ sẹ sí i?
7 Bí ìwọ bá sì ẹ olódodo, kí ni ìwọ fi fún un,
tàbí kí ni òun rí gbà láti ọwọ rẹ wá?
8 Ìwà búburú rẹ ni fún ènìyàn bí ìwọ;
òdodo rẹ sì ni fún ọmọ ènìyàn.
- 9 “Nípa ọpọlọpọ ìninilára, wọn mú ni kígbe;
wọn kígbe nípa apá àwọn alágbára.
10 Şùgbọ́n kò sí ẹnì tí ó wí pé,
‘Níbo ni Ọlórún Èlédàá mi wà tí ó sì fi orin fún mi ní òru;
11 tí òun kọ wa ní ẹkọ jù àwọn ẹranko ayé lọ,
tí ó sì mú wa gbọ́n ju àwọn ẹyẹ ojú ọrun lọ?’
12 Nígbà náà ni wọn n kẹ şùgbọ́n Ọlórún kò dáhùn
nítorí igbéraga ènìyàn búburú.
13 Nítòótọ Ọlórún kì yòò gbọ ọrọ asán;
bẹẹ ní Olódùmarè kì yòò kà á sí.
14 Bí ó tilẹ ẹ pé ìwọ wí pé ìwọ kì í rí i,
ọrọ ìdájọ n bẹ níwájú rẹ,
ẹnì tí ìwọ sì gbọdọ dúró dè.
15 Şùgbọ́n nísinsin yíi nítorí tí ìbínú rẹ kò tí fiyà jẹ ni,
òun kò ni ka ìwà búburú sí?
16 Nítorí náà ní Jobu ẹ ya ẹnu rẹ
lásán ó sọ ọrọ di púpọ láìsí ìmọ.”

36

- 1 Elihu sì tún sọrọ wí pé,
2 “Fún mi láyè diẹ èmi ó sì fihàn ọ,
nítorí ọrọ síso ní ó kún fún Ọlórún.
3 Èmi ó mú ìmọ mi ti ọnà jíjìn wá,
èmi ó sì fi òdodo fún Èlédàá mi.
4 Rí i dájú pé ọrọ mi kì yòò şéké nítòótọ;
ẹnì tí ó pé ní ìmọ wà pẹlú rẹ.
5 “Kíyèsì i, Ọlórún ni alágbára, òun kò i sì gàn ènìyàn;
ó ní agbára ní ipá àti òye.
6 Òun kì í dá ẹmí ènìyàn búburú sí,
şùgbọ́n ó fi ọtítọ fún àwọn tálákà.
7 Òun kì í mú ojú rẹ kúrò lára olódodo,
şùgbọ́n àwọn ọba ni wọn wà lórí itẹ;
àní ó fi idí wọn múlẹ láélaé, a sì gbé wọn lékè.
8 Bí ó bá sì dè wọn nínú àbà,
tí a sì fi okùn ipọnjú dè wọn,
9 nígbà náà ni ó n sọ àwọn ohun tí wọn ti ẹ fún wọn,
wí pé wọn ti ẹ pẹlú igbéraga wọn.
10 Ó sí wọn létí pẹlú sí ọnà ẹkọ,

- ó sì pàşẹ kí wọn kí ó padà kúrò nínú àìşedédé.
- 11 Bí wọn bá gbàgbọ́ tí wọn sì sìn ín,
wọn ó lo ọjọ wọn ní ìrọ̀rùn,
àti ọdún wọn nínú afẹ́.
- 12 Şùgbọ̀n, bí wọn kò bá gbàgbọ́,
wọn ó ti ọwọ́ idà şẹ̀gbé,
wọn á sì kú láìní ọ̀ye.
- 13 “Şùgbọ̀n àwọn àgàbàgebè ní ayé kó ìbínú jọ;
wọn kò kígbẹ fún ìrànlọ́wọ́ nígbà tí ó bá wọn wí.
- 14 Nígbà náà ni ọkàn wọn yóò kú ní èwe,
ní àárín àwọn ọkùnrin alágbèrè ojúbọ ọ̀rìşà.
- 15 Ọ̀un gba ọ̀tòşì nínú ìpọ̀njú wọn,
a sì sọ̀rọ́ sí wọn ní etí nínú ìnira wọn.
- 16 “Bẹ̀ẹ̀ ni pẹ̀lúpẹ̀lú ó fa wọn yọ láti inú ìhágágá sí ibi gbòòrò,
sí ibi tí ó ní ààyè tí kò ní wàhálà nínú rẹ̀,
ohun tí a sì gbé kalẹ́ ní tábilì rẹ̀ jẹ́ kíkì ọ̀rá oúnjẹ́ tí ó fẹ́.
- 17 Şùgbọ̀n ìwọ́ kún fún idájọ́ àwọn búburú;
idájọ́ àti ọ̀títọ́ dì ọ́ mú.
- 18 Nítorí ìbínú ń bẹ, şọ̀ra kí ọ̀títọ́ rẹ́ máa bá a tàn ọ́;
láti jẹ́ kí títóbi rẹ́ mú ọ́ sìnà.
- 19 Ọ̀rọ́ rẹ́ pọ́ tó, tí wàhálà kì yóò fi dé bá ọ́ bí?
Tàbí ipa agbára rẹ́?
- 20 Má şe ìfẹ́ ọ̀ru, nígbà tí a ń ké
àwọn orílẹ̀-èdè kúrò ní ipò wọn.
- 21 Máa şọ̀ra kí ìwọ́ kì ó má yí ara rẹ́ padà sí búburú,
nítorí èyí tí ìwọ́ rò pé ó dára jù ìpọ̀njú lọ.
- 22 “Kíyèsì i, Ọ̀lórùn ni gbéga nípa agbára rẹ̀;
ta ni jẹ́ olùkọ̀ni bí rẹ́?
- 23 Ta ni ó là ọ̀nà işẹ́ rẹ́ sílẹ́ fún un,
tàbí ta ni ó lè wí pé ìwọ́ ti ń şe àìşedéédéé?
- 24 Rántí kí ìwọ́ kì ó gbé işẹ́ rẹ́ ga,
ti ènìyàn ni yín nínú orin.
- 25 Olúkúlùkù ènìyàn a máa rí i;
ẹ̀ni ikú a máa wò ó ní ọ̀kèrè.
- 26 Kíyèsì i, Ọ̀lórùn tóbi, àwa kò sì mò bí ó ti ní ọ̀ye tó,
bẹ̀ẹ̀ ni a kò lè wádíí iye ọ̀dún rẹ́ rí.
- 27 “Nítorí pé ọ̀un ni ó fa ìkán omi ọ̀jò sílẹ́,
kí wọn kí ó kán bí ọ̀jò ní ìkùùkuu rẹ̀,
- 28 tí àwọ̀sánmọ́ ń rọ́ ìrì rẹ́ sílẹ́,
tí ó sì fi ń sẹ́ lọ̀pọ̀lọ̀pọ́ lórí ènìyàn.
- 29 Pẹ̀lúpẹ̀lú n̄jẹ́ ẹ̀nikẹ̀ni lè ní ìmọ́ ìtánká àwọ̀sánmọ́,
tàbí ariwo àrá láti àgọ́ rẹ́?
- 30 Kíyèsì i, ó tan ìmọ́lẹ́ yí ara rẹ́ ká
ó sì bo ìsàlẹ́ ọ̀kun mọ́lẹ́.
- 31 Nítorí pé nípa wọn ní ń şe dájọ́ àwọn orílẹ̀-èdè ènìyàn;
ó sí ń pèsè oúnjẹ́ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ́.

- 32 Ó fi ìmọ̀lẹ̀ bo ọ̀wọ̀ rẹ̀ méjèèjì
ó sì rán an sí ẹnì olódì.
33 Ariwo àrà rẹ̀ fi ìjì hàn ní;
ọ̀wọ̀ ẹ̀ran pẹ̀lú wí pé, ó súnmọ̀ etílẹ̀!

37

Ọ̀lọ̀run kì í pọ̀n nì lójú láinídì

- 1 “Àyà sì fò mi sí èyí pẹ̀lú,
ó sì kúrò ní ipò rẹ̀.
2 Fetísílẹ̀! Fetísílẹ̀, kí ẹ̀ sì gbọ̀ ìró ohùn rẹ̀,
àti èyí tí ó ti ẹ̀nu rẹ̀ jáde wá.
3 Ó ẹ̀ ìlànà rẹ̀ ní ìsàlẹ̀ ọ̀run gbogbo,
mọ̀nàmọ̀nà rẹ̀ ni ó sì jọ̀wọ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ dé ọ̀pin ilẹ̀ ayé.
4 Lẹ̀yìn mọ̀nàmọ̀nà ohùn kan fọ̀ ramúramù;
ó sì fi ohùn ọ̀lánílá rẹ̀ sán àrà.
Ohun kì yòò sì dá àrà dúró,
nígbà tí ó bá ń gbọ̀ ohùn rẹ̀.
5 Ọ̀lọ̀run fi ohùn rẹ̀ sán àrà ní ọ̀nà ìyanu;
ohùn ńlá ńlá ní í ẹ̀ tí àwa kò le mọ̀.
6 Nítorí tí ó wí fún yìnyín pé, ‘Ìwọ̀ rọ̀ sílẹ̀ ayé,’
àti pẹ̀lú fún ọ̀wọ̀ ọ̀jò, ‘Fún ọ̀jò ńlá agbára rẹ̀.’
7 Ó fi èdìdì di ọ̀wọ̀ gbogbo ènìyàn kí gbogbo wọ̀n kí ó lè mọ̀ iṣẹ̀ rẹ̀,
ó sì tún dá olúkúlùkù ènìyàn dúró lẹ̀nu iṣẹ̀ rẹ̀.
8 Nígbà náà ní àwọ̀n ẹ̀ranko wọ̀ inú ihò lọ,
wọ̀n a sì wà ní ipò wọ̀n.
9 Láti ìhà gúúsù ni ìjì àjàyíká tí jáde wá,
àti ọ̀tútù láti inú afẹ́fẹ́ tí tú àwọ̀sánmọ̀ ká.
10 Nípa ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run a fi ìdí omi fún ni,
ìbú omi á sì súnkì.
11 Pẹ̀lúpẹ̀lú ó fi omi púpọ̀ mú àwọ̀sánmọ̀ wúwo,
a sì tú àwọ̀sánmọ̀ ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ ká ara wọ̀n.
12 Àwọ̀n wọ̀nyí yí káàkiri nípa ìlànà rẹ̀,
kí wọ̀n kí ó lè ẹ̀ ohunkóhun
tí ó pàṣẹ̀ fún wọ̀n lóri ilẹ̀ ayé.
13 Ó mú àwọ̀sánmọ̀ wá, ìbá ẹ̀ fún ìkílò,
tàbí omi wá sí ayé láti fi ìfẹ̀ rẹ̀ hàn.
14 “Jobu, de tí sílẹ̀ sí èyí;
dúró jẹ́ẹ̀ kí o sì ro iṣẹ̀ ìyanu Ọ̀lọ̀run.
15 Ẹ̀ ìwọ̀ mọ̀ àkókò ìgbà tí Ọ̀lọ̀run ẹ̀ wọ̀n lẹ̀jọ̀,
tí ó sì mú ìmọ̀lẹ̀ àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ dán?
16 Ẹ̀ ìwọ̀ mọ̀ ìgbà tí àwọ̀sánmọ̀ í fò lọ,
iṣẹ̀ ìyanu ẹnì tí ó pé ní ìmọ̀?
17 Ìwọ̀ ẹnì tí aṣọ̀ rẹ̀ tí máa n gbóná,
nígbà tí ó fi atẹ̀gùn ìhà gúúsù mú ayé dákẹ̀.
18 Ìwọ̀ ha ba tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ ojú ọ̀run, tí ó dúró ẹ̀sin,ín,
tí ó sì dàbí díjí tí ó yò dà?
19 “Kọ̀ wa ní èyí tí a lè wí fún un;

- nítorí pé àwa kò le wádíì ọ̀rọ̀ náà nítorí òkùnkùn wa.
- 20 A ó ha wí fún un pé, èmi fẹ̀ sọ̀rọ̀?
Tàbí ẹnìkan lè wí pé, ifẹ̀ mi ni pé kí a gbé mi mì?
- 21 Síbẹ̀ nísinsin yìí ènìyàn kò rí
oòrùn tí ń dán nínú àwọ̀sánmọ̀,
ṣùgbọ̀n aféfé ń kojá, a sì gbá wọ̀n mọ̀.
- 22 Wúra dídán ti inú ihà àríwá jáde wá;
lọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run ni ọ̀lánílá ẹ̀rù nílá wa.
- 23 Nípa ti Ọ̀lódùmarè àwa kò le wádíì rẹ̀, ó rékojá ní ipá;
nínú idájọ̀ àti títí bi òun kí í ba ẹ̀tọ̀ àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀títọ̀ jẹ̀.
- 24 Nítorí náà ènìyàn ha máa bẹ̀rù rẹ̀,
òun kí í ẹ̀ ọ̀jú sájú ẹnìkẹ̀ni tí ó gbọ̀n ní ayé?”

38

Ọ̀lọ̀run pe Jobu níjà

- 1 Nígbà náà ní OLÚWA dá Jobu lóhùn láti inú ìjì àjàyíká wá, ó sì wí pé,
- 2 “Ta ni èyí tí ń fi ọ̀rọ̀ àìlọ̀ye
láti fi ṣókùnkùn bo ìmọ̀ mi?
- 3 Di ẹ̀gbẹ̀ ara rẹ̀ ní àmùrè bí ọ̀kùnrin nísinsin yìí,
nítorí pé èmi yóò béèrè lọ̀wọ̀ rẹ̀
kí o sì dá mi lóhùn.
- 4 “Níbo ni ìwọ̀ wà nígbà tí mo fi ìpìlẹ̀ ayé solẹ̀?
Wí bí ìwọ̀ bá mọ̀ye.
- 5 Ta ni ó fi ìwọ̀n rẹ̀ lélẹ̀, dájú bí ìwọ̀ bá mọ̀ ọ̀n?
Tàbí ta ni ó ta okùn wíwọ̀n sórí rẹ̀?
- 6 Lóri ibo ni a gbé kan ìpìlẹ̀ rẹ̀ mọ̀,
tàbí ta ni ó fi òkúta ìgun rẹ̀ lélẹ̀,
- 7 nígbà náà àwọ̀n ìràwọ̀ ọ̀wúrọ̀ jùmọ̀ kọ̀rin pọ̀,
tí gbogbo àwọ̀n ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run hó ihó ayọ̀?
- 8 “Tàbí ta ni ó fi ilẹ̀kùn sé omi òkun mọ̀,
nígbà tí ó ya padà bí ẹnì pé ó ti inú jáde wá.
- 9 Nígbà tí mo fi àwọ̀sánmọ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ rẹ̀,
tí mo sì fi òkùnkùn biribiri ẹ̀ ọ̀já ìgbà inú rẹ̀.
- 10 Nígbà tí mo ti pàṣẹ̀ ìpinnu mi fún un,
tí mo sì ẹ̀ bèbè àti ilẹ̀kùn.
- 11 Tí mo sì wí pé níhìn-ín ni ìwọ̀ ó dé, kí o má sì rékojá,
níhìn-ín sì ni ìgbéraga rẹ̀ yóò gbé dúró mọ̀?
- 12 “Ìwọ̀ pàṣẹ̀ fún ọ̀wúrọ̀ láti ìgbà ọ̀jọ̀ rẹ̀ wá,
ìwọ̀ sì mú ilà-oòrùn mọ̀ ipò rẹ̀,
- 13 í ó lè di ọ̀pin ilẹ̀ ayé mú,
kí a lè gbọ̀n àwọ̀n ènìyàn búburú kúrò nínú rẹ̀?
- 14 Kí ó yí padà bí amọ̀ fún èdìdì amọ̀,
kí gbogbo rẹ̀ kí ó sì fi ara rẹ̀ hàn bí ẹnì pé nínú ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ìgúnwà.
- 15 A sì fa ìmọ̀lẹ̀ wọ̀n sẹ̀yìn kúrò lọ̀dọ̀ ènìyàn búburú,
apá gíga ni a sì ẹ̀.
- 16 “Ìwọ̀ ha wọ̀ inú ìsun òkun lọ̀ rí bí?

- Ìwọ sì rìn lórí ìsàlẹ̀ ibú nílá?
 17 A ha ẹ̀lẹ̀kùn ikú sílẹ̀ fún ọ rí bí,
 ìwọ sì rí ìlẹ̀kùn ọ̀jìjì òkú?
- 18 Ìwọ mọ̀ye ibú ayé bí?
 Sọ bí ìwọ bá mọ̀ gbogbo èyí.
- 19 “Ọ̀nà wo ni ìmọ̀lẹ̀ n gbé?
 Bí ó ẹ̀ ti òkùnkùn, níbo ni ipò rẹ̀,
 20 tí ìwọ í fi mú un lọ sí ibi àlá rẹ̀,
 tí ìwọ ó sì le mọ̀ ipa ọ̀nà lọ sínú ilẹ̀ rẹ̀?
- 21 Ìwọ mọ̀ èyí, nítorí nígbà náà ni a bí ọ?
 Iye ọ̀jọ̀ rẹ̀ sì pọ̀.
- 22 “Ìwọ ha wọ inú ị̀súra ìdì ọ̀jò lọ rí bí,
 ìwọ sì rí ilẹ̀ ị̀súra yìnyín rí,
 23 tí mo ti fi pamọ̀ de ị̀gbà ị̀yọnu,
 dé ọ̀jọ̀ ogun àti ị̀jà?
- 24 Ọ̀nà wo ni ó lọ sí ibi tí ìmọ̀lẹ̀ fi n lá,
 tí afẹ́fẹ́ ị̀là-òdùn n tàn káàkiri lórí ilẹ̀ ayé?
- 25 Ta ni ó la ipadò fún ẹ̀kún omi,
 àti ọ̀nà fún mọ̀nàmọ̀ná àrà,
 26 láti mú u rọ̀jò sórí ayé níbi tí èniyàn kò sí,
 ní aginjù níbi tí èniyàn kò sí;
 27 láti mú ilẹ̀ tútù, ijù àti aláìro
 láti mú àṣẹ̀ṣẹ̀yọ ewéko rú jáde?
- 28 Ọ̀jò ha ní baba bí?
 Tàbí ta ni o bí ìkún ị̀ṣe ìrì?
 29 Láti inú ta ni ìdì omi tí jáde wá?
 Ta ni ó bí ìrì dídì ọ̀run?
- 30 Nígbà tí omi di líle bí òkúta,
 nígbà tí ojú ibú nílá sì dípọ̀.
- 31 “Ìwọ ha le fi ọ̀já de àwọn ìràwọ̀ Pleiadesi dáradára?
 Tàbí ìwọ le tún di ìràwọ̀ Orionì?
 32 Ìwọ le mú àwọn àmì méjìlára ìràwọ̀ Masaroti jáde wá nígbà àkókò wọn?
 Tàbí ìwọ le ẹ̀ amọ̀nà Beari pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀?
- 33 Njẹ̀ ìwọ mọ̀ ị̀lànà ọ̀run?
 Ìwọ le fi ị̀jọ̀ba Ọ̀lọ̀run lélé lórí ayé?
- 34 “Ìwọ le gbé ohùn rẹ̀ sókè dé àwọ̀sánmọ̀
 kí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi kí ó lè bọ̀ ọ̀?
 35 Ìwọ le rán mọ̀nàmọ̀ná kí wọn kí ó le lọ,
 ní ọ̀nà wọn kí wọn kí ó sì wí fún wọn pé, ‘Àwa nìyí’?
- 36 Ta ni ó fi ọ̀gbọ̀n pamọ̀ sí odò ikùn
 tàbí tí ó fi ọ̀ye sínú àyà?
 37 Ta ni ó fi ọ̀gbọ̀n ka iye àwọ̀sánmọ̀?
 Ta ni ó sì mú ị̀gò ọ̀run dà jáde,
 38 nígbà tí erùpẹ̀ di líle,
 àti ọ̀gúlùtu dípọ̀?

- 39 “Ìwọ ha de ọde fún abo kinniún bí?
 Ìwọ ó sì tẹ ebi ẹgbọrọ kinniún lórùn,
 40 nígbà tí wọn bá mọlẹ nínú ihò
 tí wọn sì ba ní ibùba de ohun ọde?
 41 Ta ni ó n pèsè ohun jíjẹ fún ẹyẹ iwò,
 nígbà tí àwọn ọmọ rẹ n kẹ pe Olórun,
 tí wọn sì máa n fò kiri nítorí àìní ohun jíjẹ?

39

Agbára Olórun

- 1 “Ìwọ mọ àkókò ìgbà tí àwọn ewúré orí àpáta n bímọ?
 Ìwọ sì lè kíyèsì ìgbà tí abo àgbònrín n bímọ?
 2 Ìwọ lè ka iye ọ̀sùpá tí wọn n pé,
 iwọ sì mọ àkókò ìgbà tí wọn n bímọ.
 3 Wọn tẹ ara wọn ba, wọn bímọ,
 wọn sì mú ikáàánú wọn jáde.
 4 Àwọn ọmọ wọn rí dáradára, wọn dàgbà nínú ọ̀dàn;
 wọn jáde lọ, wọn kò sì tún padà wá sọdọ wọn.
 5 “Ta ni ó jòwọ kétékété oko lówọ?
 Tàbí ta ni ó tú ìdè kétékété igbó,
 6 ẹyí tí mo fi aginjù ẹ ilẹ fún,
 àti ilẹ iyọ ní ibùgbé rẹ.
 7 Ó rẹrìn-ín sí ariwo ilú,
 bẹẹ ni òun kò sì gbọ igbe darandaran.
 8 Orí àtòlé òkè ríla ni ibùjẹ oko rẹ,
 òun a sì máa wá ewé tútù gbogbo rí.
 9 “Àgbànréré ha jẹ sìn ọ bí?
 Tàbí ó jẹ dúró ní ibùjẹ ẹran rẹ ní òru?
 10 Ìwọ le fi òkun tata de àgbànréré nínú aporo?
 Tàbí ó jẹ máa fa itulẹ nínú aporo oko tọ ọ lẹyìn?
 11 Ìwọ ó gbékèlẹ e nítorí agbára rẹ pọ?
 Ìwọ ó sì fi isẹ rẹ lé e lówọ?
 12 Ìwọ le gbékèlẹ pé, yòò mú èso oko rẹ wá sílé,
 àti pé yòò sì kó ọ jọ sínú àkà rẹ?
 13 “Ìwọ ni yòò ha fi iyé dáradára fún ọ̀kín bí,
 tàbí iyé àti ihùhù bo ògòngò?
 14 Ó yé ẹyìn rẹ sílẹ lóri ilẹ,
 a sì mú wọn gbóná nínú ekuru;
 15 tí ó sì gbàgbé pé, ẹsẹ lè tẹ wọn fọ,
 tàbí pé ẹranko igbó lè tẹ wọn fọ.
 16 Kò ní àánú sí àwọn ọmọ rẹ bí ẹni pé wọn kì í ẹ tirẹ;
 asán ni isẹ rẹ láìní ibẹ̀rù;
 17 nítorí pé Olórun kò fún un ní ọgbọn,
 bẹẹ ni kò sì fi ipín ọye fún un.
 18 Nígbà tí ó gbé ara sókè,

ó gan ẹsin àti ẹlẹsin.

- 19 “Ìwọ ni ó fi agbára fún ẹsin bí,
tàbí ẹsè ìwọ ni ó fi gògò wọ ọrùn rẹ ní aṣọ?
20 Ìwọ le mú fò sókè bí ẹlẹngà?
Ógo èémí imú rẹ ní ẹrù nílá.
21 Ó fi ẹsẹ halẹ nínú àfonífojì, ó sì yò nínú agbára rẹ;
ó lọ jáde láti padé àwọn ihámọra ogun.
22 Ó fi ojú kékeré wo ẹrù, àyà kò sì fò ó;
bẹẹ ni kì í sì í padà sẹyìn kúrò lẹwọ idà.
23 Lódò rẹ ni apó-ọfà nì m̀ì pẹkẹpẹkẹ,
àti ọkò dídán àti àpáta.
24 Ó fi kíkorò ojú àti ìbínú nílá gbé ilé mi,
bẹẹ ni òun kò sì gbà á gbọ pé, ìró ìpè ni.
25 Ó wí nígbà ìpè pé, Háà! Háà!
Ó sì gbóhùn ogun lókèèrè réré,
igbe àwọn balógun àti ìhó ayọ ogun wọn.
26 “Àwòdì ha máa ti ipa ogbón rẹ fò sókè,
tí ó sì na iyé apá rẹ sí ìhà guúsù?
27 Idì ha máa fi àṣẹ rẹ fò sókè,
kí ó sì lọ tẹ ìtẹ rẹ sí òkè gíga?
28 Ó nì gbé, ó sì nì wò ní orí àpáta,
lórí pàlápálá òkúta àti ibi orí òkè.
29 Láti ibẹ lọ ni ó ti nì wá oúnjẹ kiri,
ojú rẹ sì ríran rí òkè réré.
30 Àwọn ọmọ rẹ pẹlú a máa mu ẹjẹ,
níbí tí òkú bá gbé wà, níbẹ ni òun wà pẹlú.”

40

Jobu rẹ ara rẹ sílẹ

- 1 OLÚWA dá Jobu lóhùn sí pẹlú, ó sì wí pé,
2 “Èni tí nì bá Olódùmarè wíjọ yòò ha kọ ní ẹkọ?
Èni tí nì bá Olọrun wí jẹ kí ó dáhùn!”
3 Nígbà náà ni Jobu dá OLÚWA lóhùn wá ó sì wí pé,
4 “Kíyèsì i, ẹgbin ni èmi—ohun kí ni èmi ó dà?
Èmi ó fi ọwọ mi le ẹnu mi.
5 Ẹẹkan ní mo sòrò, sùgbón èmi kì yòò tún sọ mọ;
lẹẹkejì ni, èmi kò sì lẹ ẹsè é mọ.”
6 Nígbà náà ní OLÚWA dá Jobu lóhùn láti inú ìjì àyíká wá, ó sì wí pé,
7 “Dì àmùrè girí ní ẹgbẹ rẹ bí ọkùnrin,
èmi ó bì ọ léèrè,
kí ìwọ kí ó sì dá mi lóhùn.
8 “Ìwọ ha fẹ mú ìdájọ mi di asán?
Ìwọ ó sì dá mi lẹbi, kí ìwọ lè ẹsè olódodo.
9 Ìwọ ni apá bí Olọrun
tàbí ìwọ lè fi ohùn sán àrá bí òun?”

- 10 Fi ọláńlá àti ọlá ìtayọ rẹ ẹ ara rẹ ní ọṣọ,
tí ó sì fi ọgo àti títóbi ọṣọ bo ara ní aṣọ.
- 11 Mú ìrunú ìbinú rẹ jáde;
kíyèsí gbogbo iwà ìgbéraga rẹ kí o sì rẹ ẹ sílẹ.
- 12 Wo gbogbo iwà ìgbéraga, èniyàn kí o sì rẹ ẹ sílẹ
kí o sì tẹ èniyàn búburú mọlẹ ní ipò wọn.
- 13 Sin gbogbo wọn papọ nínú erúpẹ,
kí o sì di ojú ìkòkò wọn ní isà òkú.
- 14 Nígbà náà ní èmi ó yìn ọ pé,
ọwọ ọtún ara rẹ lè gbà ọ là.
- 15 “Njẹ nísinsin yìí kíyèsí Behemoti,
tí mo dá pèlú rẹ,
òun a máa jẹ koríko bí ọdà màlúù.
- 16 Wò o nísinsin yìí, agbára rẹ wà ní ègbé rẹ,
àti ipa rẹ nínú iṣàn ìkún rẹ.
- 17 Òun a máa jù ìrù rẹ bí i igi kedari,
iṣan itan rẹ dijo pọ.
- 18 Egungun rẹ ní ọgùṣọ idẹ,
Egungun rẹ dàbí ọpá irin.
- 19 Òun ni olórí nínú àwọn iṣẹ Olórun;
síbẹ Èlédàá rẹ fi idà rẹ lé e lówó.
- 20 Nítòótó òkè nílá nílá ní i mu ohun jíjẹ fún un wá,
nibi tí gbogbo ẹranko igbó máa ẹ́rẹ ní ègbé ibè.
- 21 Ó dùbúlẹ lábé igi lótusi,
lábé eèsún àti ẹrẹ.
- 22 Igi lótusi síji wọn bò o;
igi arọọ odò yí i káàkiri.
- 23 Kíyèsí i, odò nílá sàń jọjọ, òun kò sálo;
ó wà láléwu bí ó bá ẹ pé odò Jordani ti sàń lọ sí ẹnu rẹ.
- 24 Ẹnìkan ha lè mú un ní ojú rẹ,
tàbí dẹkùn fún tàbí a máa fi ọkò gún imú rẹ?

41

Olórun ní tẹsíwájú láti pe Jobu níjà

- 1 “Njẹ iwọ le è fi iwọ fa Lefitani jáde?
Tàbí iwọ lè fi okùn so ahọń rẹ mọlẹ?
- 2 Iwọ lè fi okùn bò ọ ní í mú,
tàbí fi iwọ ẹgún gun ní ẹrẹkẹ?
- 3 Òun ha jẹ be ẹbẹ fún àánú lódò
rẹ ní ọpọlọpọ bí òun ha bá ọ sọrọ pẹlẹ?
- 4 Òun ha bá ọ dá májẹmú bí?
Iwọ ó ha máa mú ẹ ẹrú láélaé bí?
- 5 Iwọ ha lè ba sáre bí ẹni pé ẹyẹ ni,
tàbí iwọ ó dè é fún àwọn ọmọbìnrin ìránṣẹ rẹ?
- 6 Ẹgbé àwọn apeja yòò ha máa tà á bí?
Wọn ó ha pín láàrín àwọn oníṣòwò?
- 7 Iwọ ha lè fi ọkò-irin gun awọ rẹ,
tàbí orí rẹ pèlú ọkò ìpeja.

- 8 Fi ọwọ rẹ lé e lára,
ìwọ ó rántí ìjà náà, ìwọ kì yóò sì ẹ bẹẹ mọ.
- 9 Kíyèsì, ìgbìyànjú láti mú un ní asán;
ní kíkì ìrì rẹ ara kì yóò ha rọ ọ wẹsì?
- 10 Kò sí ẹni aláyà lílẹ tí ó lè ru sókè.
Njẹ ta ni ó lè dúró níwájú mi.
- 11 Ta ni ó kọkọ ẹ fún mi, tí ẹmi ìbá fi san án fún un?
Ohunkóhun ti n bẹ lábẹ ọrun gbogbo, tẹmi ni.
- 12 “Èmi kì yóò fi ẹyà ara Lefitani,
tàbí ipá rẹ, tàbí ìhámọra rẹ tí ó ní ẹwà pamọ.
- 13 Ta ni yóò lè rídí aṣọ àpáta rẹ?
Tàbí ta ni ó lè súnmọ ọnà méjì eyín rẹ?
- 14 Ta ni ó lè sí ìlẹkùn iwájú rẹ?
Àyíká ẹyin rẹ ni ìbẹrù nílá.
- 15 Ìpẹ lílẹ ní ìgbéraga rẹ;
ó pàdé pọ tímótímọ bí àmì èdìdì.
- 16 Èkínní fi ara mọ èkejì tó bẹẹ
tí afẹfẹ kò lè wọ àárín wọn.
- 17 Èkínní fi ara mọ èkejì rẹ;
wọn lè wọn pọ tí a kò lè mọ wọn.
- 18 Nípa sí sin rẹ ìmọlẹ á mọ,
ojú rẹ a sì dàbí ìpènpéjú òwúrọ.
- 19 Láti ẹnu rẹ ni ọwọ-iná tí jáde wá,
ìpépẹ iná a sì ta jáde.
- 20 Láti ìhò imú rẹ ni èéfín ti jáde wá,
bí ẹni pé láti inú ìkòkò tí a fẹ iná ifèéfèé lábẹ rẹ.
- 21 Èémí rẹ tiná bọ ẹyin iná,
ọwọ-iná sì ti ẹnu rẹ jáde.
- 22 Ní ọrùn rẹ ní agbára kù sí,
àti ìbànújẹ àyà sì padà di ayọ níwájú rẹ.
- 23 Jabajaba ẹran rẹ dijọ pọ,
wọn múra girí fún ara wọn, a kò lè sí wọn ní ipò.
- 24 Àyà rẹ dúró gbagidi bí òkúta,
àní, ó le bí ìyá ọlọ.
- 25 Nígà tí ó bá gbé ara rẹ sókè, àwọn alágbára bẹrù;
nítorí ìbẹrù nílá, wọn dààmú.
- 26 Ọkọ tàbí idà, tàbí ọfà,
ẹni tí ó ẹ́ a kò lè rán an.
- 27 Ó ká irin sí ìbì koríko gbígbe
àti idẹ si bí ìgi híhù.
- 28 Ọfà kò lè mú un sá;
òkúta kànnakánná lódọ rẹ dàbí àgékù koríko.
- 29 Ó ka ẹṣin sí bí àgékù ìdì koríko;
ó rẹrìn-ín sí mími ọkọ.
- 30 Òkúta mímu n bẹ nísàlẹ abẹ rẹ,
ó sì tẹ ohun mímu sọ́nsọ sọ́rí ẹrẹ.
- 31 Ó mú ibú omi hó bí ìkòkò;
ó sọ agbami òkun dàbí kólòbó ìkunra.

- 32 Ó mú ipa ọ̀nà tan léyìn rẹ̀;
 èniyàn a máa ka ibú sí ewú arúgbó.
- 33 Lórí ilẹ̀ ayé kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀,
 tí a dá lálíní ìbèrù.
- 34 Ó bojú wo ohun gíga gbogbo,
 ó sì nìkan jásí ọ̀ba lórí gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ ìgbéraga.”

42

Ìrònúpìwàdà Jobu

- 1 Nígbà náà ní Jobu dá OLÚWA lóhùn, ó sì wí pé,
 2 “Èmi mò pé, ìwọ̀ lè e ẹ̀ ohun gbogbo,
 àti pé, kò sí ìrò inú tí a lè fa sẹ̀yìn kúrò lódò rẹ̀.
- 3 Ìwọ̀ béèrè, ta ni ẹ̀ni tí ń fi ìgbímọ̀ pamọ̀ lálíní ìmọ̀?
 Nítórí náà ní èmi ẹ̀ ń sọ̀ èyí tí èmi kò mò,
 ohun tí ó ẹ̀ ìyanu jojo níwájú mi, ti èmi kò mòye.
- 4 “Ìwọ̀ wí pé, ‘Gbọ̀ tẹ̀mi báyí,
 èmi ó sì sọ̀; èmi ó béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀,
 ìwọ̀ yóò sì dá mi lóhùn.’
- 5 Etí mi sì ti gbọ̀ nípa rẹ̀,
 sùgbọ̀n nísinsin yíí ojú mi ti rí ọ̀.
- 6 Njẹ̀ nítórí náà èmi kóríra ara mi,
 mo sì ronúpìwàdà nínú ekuru àti eérú.”

Olọrun bükún Jobu

- 7 Bẹ̀ẹ̀ ó sì rí, léyìn ìgbà tí OLÚWA ti sọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí fún Jobu, OLÚWA sì wí fún Elifasi, ará Temani pé, mo bínú sí ọ̀, àti sí àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ méjèèjì, nítórí pé ẹ̀yin kò sọ̀rọ̀, ní ti èmi, ohun tí ó tọ̀, bí Jobu ìránṣẹ̀ mi ti sọ̀.
- 8 Nítórí náà, ẹ̀ mú akọ̀ ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù méje, àti àgbò méje, kí ẹ̀ sì tọ̀ Jobu ìránṣẹ̀ mi lọ, kí ẹ̀ sì fi rú ẹ̀bọ̀ sísun fún ara yín; Jobu ìránṣẹ̀ mi yóò sì gbàdúra fún yín; nítórí pé àdúra rẹ̀ ní èmi yóò gbà; kí èmi kí ó má ba ẹ̀ si yín bí ìṣìnà yín, ní ti pé ẹ̀yin kò sọ̀rọ̀ ohun tí ó tọ̀ sí mi bí Jobu ìránṣẹ̀ mi ti ẹ̀.
- 9 Bẹ̀ẹ̀ ní Elifasi, ara Temani, àti Bilidadi, ará Suhi, àti Sofari, ará Naama lọ, wọ̀n sì ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún wọ̀n. OLÚWA sì gbọ̀ àdúra Jobu.
- 10 OLÚWA sì yí ìgbékùn Jobu padà, nígbà tí ó gbàdúra fún àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀; OLÚWA sì bùsì ohun gbogbo tí Jobu ní rí ní ìṣépo méjì ohun tí ó ní tẹ̀lẹ̀ rí.
- 11 Nígbà náà ní gbogbo àwọn arákùnrin rẹ̀, àti gbogbo àwọn arábìnrin rẹ̀, àti gbogbo àwọn tí ó ti ẹ̀ ojúlùmọ̀ rẹ̀ rí; wọ̀n bá a jẹun nínú ilẹ̀ rẹ̀. Wọ̀n sì ẹ̀ ìdàrò rẹ̀, wọ̀n sì ṣìpẹ̀ fún un nítórí ibi gbogbo tí OLÚWA ti mú bá a. Olúkúlùkù èniyàn pẹ̀lú sì fún un ní ẹ̀yọ̀ owó kọ̀ọ̀kan àti olúkúlùkù ni ọ̀rùka wùrà etí kọ̀ọ̀kan.
- 12 Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA bükún ìgbèyìn Jobu ju ìṣáájú rẹ̀ lọ; ẹ̀gbàá méje (14,000) àgùntàn, ẹ̀gbèrún méfà (6,000) ìbákasẹ̀, àti ẹ̀gbèrún (1,000) àjàgà ọ̀dà màlúù, àti ẹ̀gbèrún (1,000) abo kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.
- 13 Ó sì ní ọ̀mọ̀kùnrin méje àti ọ̀mọ̀bìnrin méta.
- 14 Ó sì sọ̀ orúkọ̀ àkọ̀bí ní Jemima, àti orúkọ̀ ẹ̀kẹ̀jì ni Kesia àti orúkọ̀ ẹ̀kẹ̀ta ní Kereni-Happuki.
- 15 Àti ní gbogbo ilẹ̀ náà, a kò rí obìnrin tí ó ní ẹ̀wà bí ọ̀mọ̀ Jobu; baba wọ̀n sì pínlẹ̀ fún wọ̀n nínú àwọn arákùnrin wọ̀n.
- 16 Léyìn èyí Jobu wà ní ayé ní ogóje ọ̀dún, ó sì rí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin, àní ìran mẹ̀rin.

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Jobu kú, ó gbó, ó sì kún fún ọ̀jọ̀ púpọ̀.

Ìwé Saamu ÌWÉ KÌN-ÌN-NÌ

1

Saamu 1-41

- ¹ Ìbùkún ni fún òkùnrin náà,
tí kò rìn ní ìmò àwọn ènìyàn búburú,
tí kò dúró ní ọ̀nà àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀,
tàbí tí kò sì jókòó ní ibùjókòó àwọn ẹ̀lẹ̀gàn.
- ² Şùgbọ̀n ayọ̀ inú rẹ̀ wà nínú òfin OLÚWA
àti nínú òfin rẹ̀ ni ó ń ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àşàrò ní ọ̀sán àti òru.
- ³ Ó dàbí igi tí a gbìn sí etí odò tí ń sà,
tí ń so ẹ̀so rẹ̀ jáde ní àkókò rẹ̀
tí ewé rẹ̀ kì yòò rẹ̀.
Ohunkóhun tí ó dáwólé, ni yòò máa yọ́rí sí rere.
- ⁴ Kò le rí bèẹ̀ fún àwọn ènìyàn búburú!
Wọ̀n yòò dàbí iyaṅbò ọ̀kà
tí afẹ́fẹ́ ń fẹ̀ dànù.
- ⁵ Nítorí náà àwọn ènìyàn búburú kì yòò le è dide dúró ní idájọ̀,
bèẹ̀ ni àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀ kì yòò le è dúró ní àwùjọ̀ àwọn olódodo.
- ⁶ Nítorí OLÚWA ń sọ ọ̀nà àwọn olódodo,
şùgbọ̀n ọ̀nà àwọn ènìyàn búburú ni yòò şẹ̀gbé.

Saamu 2

- ¹ Èsẹ̀ tí àwọn orílẹ̀-èdè fi ń dìtẹ̀,
àti tí àwọn ènìyàn ń ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ rikíşí asán?
- ² Àwọn ọ̀ba ayé péjọ̀pọ̀
àti àwọn ìjòyè gbímọ̀ pọ̀
sí OLÚWA àti sí ẹ̀ni àmì òróró rẹ̀.
- ³ Wọ̀n sọ̀ pé, “È jẹ́ kí a fa ẹ̀wọ̀n wọ̀n já,
kí a sì ju şẹ̀kẹ̀şẹ̀kẹ̀ wọ̀n nù.”
- ⁴ Ẹ̀ni tí ó gúnwà lórí ìtẹ̀ lẹ̀run rẹ̀rìn-ín;
Olúwa fi wọ̀n rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà.
- ⁵ Nígba náà ni yòò bá wọ̀n wí ní ibínú rẹ̀
yòò sì dẹ̀rùbà wọ̀n ní ìrunú rẹ̀, ó wí pé,
- ⁶ “Èmi ti fi ọ̀ba mi sí ipò
lórí Sioni, òkè mímọ̀ mi.”
- ⁷ Èmi yòò sì kéde ìpinnu OLÚWA:
Ó sọ̀ fún mi pé, “Ìwọ̀ ni ọ̀mọ̀ mi;
lóní, èmi ti di baba rẹ̀.
- ⁸ Béèrè lẹ̀wọ̀ mi,
Èmi yòò jẹ́ kí orílẹ̀-èdè di ìní rẹ̀,
òpin ilé ayé yòò sì jẹ́ ogún rẹ̀.

⁹ Ìwọ yòò fi ọpá irin ẹ̀ ẹ̀ àkóso wọ̀n
ìwọ yòò sì rún wọ̀n wómúwómú bí ìkòkò amọ̀.”

¹⁰ Nítorí náà, ẹ̀yin ọ̀ba, ẹ̀ jẹ ọ̀lọgbọ̀n;
ẹ̀ gbọ̀ ìkìlò ẹ̀yin aláakòóso ayé.

¹¹ Ẹ̀ sin OLÚWA pẹ̀lú ìbẹ̀rù
ẹ̀ sì máa yò pẹ̀lú ìwárìrì.

¹² Fi ẹ̀nu ko ọ̀mọ náà ní ẹ̀nu, kí ó má ba à bínú,
kí ó má ba à pa yín run ní ọ̀nà yín,
nítorí ìbínú rẹ̀ lè ru sókè ní ẹ̀ẹ̀kan.
Ìbùkún ni fún gbogbo àwọ̀n tí ó fi í ẹ̀ ibi ìsádi wọ̀n.

Saamu 3

Saamu ti Dafidi. Nígbà ti ó sá fún ọ̀mọ rẹ̀ Absalomu.

¹ OLÚWA, báwo ni àwọ̀n ọ̀tá mi ẹ̀ pọ̀ tó bá yíí!
Báwo ni àwọ̀n ti ó dídè sí mi ẹ̀ pọ̀ tó!

² Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni ó ń sọ ní ti tẹ̀mi, pé
“Ọ̀lọ̀run kò nígbà á là.”

Sela.

³ Ẹ̀sùgbọ̀n ìwọ̀ ni asà yí mi ká, OLÚWA;
ìwọ̀ fi ọ̀go fún mi, ìwọ̀ sì gbé orí mi sókè.

⁴ OLÚWA ni mo kígbẹ̀ sókè sí,
ó sì dá mi lóhùn láti orí ọ̀kè mímọ̀ rẹ̀ wá.

Sela.

⁵ Èmi dùbúlẹ̀, mo sì sùn;
mo sì tún padà jí, nítorí OLÚWA ni ó ń gbé mi ró.

⁶ Èmi kì yòò bẹ̀rù ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún ènìyàn
tí wọ̀n rọ̀gbà yí mi ká.

⁷ Dídè, OLÚWA!
Gbà mí, Ọ̀lọ̀run mi!
Lu gbogbo àwọ̀n ọ̀tá mi ní àgbọ̀n;
kí o sì ká eyín àwọ̀n ènìyàn búburú.

⁸ Láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ni ìgbàlà ti wá.
Kí ìbùkún rẹ̀ wà lóri àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.

Sela.

Saamu 4

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Saamu ti Dafidi.

¹ Dá mi lóhùn nígbà tí mo bá pè ọ̀,
ìwọ̀ Ọ̀lọ̀run ọ̀dodo mi.
Fún mi ní ìdándè nínú ìpọ̀njú mi;
şàánú fún mi, kí o sì gbọ̀ àdúrà mi.

² Báwo ni yòò ẹ̀ pẹ̀ tó, ẹ̀yin ọ̀mọ ènìyàn, tí ẹ̀ ó ẹ̀ sọ ọ̀go mi di ìtìjú?
Báwo ni yòò ẹ̀ pẹ̀ tó, tí ẹ̀yin yòò ẹ̀ fẹ̀ràn ìtànje àti tí ẹ̀yin yòò fi máa wá ọ̀lọ̀run èké?

³ Ẹ̀sùgbọ̀n kí ẹ̀ mọ̀ pé, OLÚWA ti ya ẹ̀ni olódodo sọ̀tọ̀ fún ara rẹ̀;
OLÚWA yòò gbọ̀ nígbà tí mo bá pè é.

- ⁴ Ẹ bínú ẹ má ẹ ẹ, nígbà tí ẹ bá wà lórí ibùsùn yín, ẹ bá ọkàn yín sọrọ, kí ó sì dákẹ jẹ.
- ⁵ Ẹ rú ẹbọ ọdodo kí ẹ sì gbẹkẹlẹ OLÚWA.
- ⁶ Ọpọlọpọ ló n béèrè pé, “Ta ni yóò ẹ rere fún wa?” OLÚWA, jẹ kí ojú ẹ mọlẹ sí wa lára,
- ⁷ Ẹwọ ti fi ayọ púpọ kún ọkàn mi ju ẹgbà tí hóró irúgbìn àti wáinì tuntun wọn pọ fún mi lọ.
- ⁸ Èmi yóò dùbúlẹ, èmi ó sì sùn ní àlàáfíà, nítorí ẹwọ nìkan, OLÚWA, ni o mú mi gbé láiléwu.

Saamu 5

Fún adarí orin. Fún ohun èlò orin fífọn. Saamu ti Dafidi.

- ¹ Fi etí sí ọrọ mi, OLÚWA, kíyèsì àrọyẹ mi.
- ² Fi etí sílẹ sí igbe mi fún ìrànlọwọ, ọba mi àti Ọlórún mi, nítorí ẹwọ ni mo gba àdúrà sí.
- ³ Ní ọwúrọ, OLÚWA, ẹwọ yóò gbọ ohùn mi; ní ọwúrọ, èmi yóò gbé ẹbẹ mi sí iwájú rẹ èmi yóò sì dúró ní ìrètí.
- ⁴ Nítorí ẹwọ kì í ẹ Ọlórún tí ó ní inú dídùn sí búburú; bẹẹ ni ẹni ibi kò le è bá ọ gbé.
- ⁵ Àwọn agbéraga kò le è dúró níwájú rẹ.
- Ẹwọ kórííra gbogbo àwọn aṣebi;
⁶ ẹwọ yóò pa àwọn tí n ẹ èké run.
 Apani àti ẹni ẹtàn èniyàn ni OLÚWA yóò kórííra.
- ⁷ Ẹ̀gbọn èmi, nípa títóbi àánú rẹ, èmi yóò wá sínú ilé rẹ; ní tọwọtọwọ ni èmi yóò tẹríba sí ìhà tẹmpili mímọ rẹ.
- ⁸ Tọ mi, OLÚWA, nínú ọdodo rẹ, nítorí àwọn ọtá mi, mú ọnà rẹ tọ níwájú mi.
- ⁹ Kò sí ọrọ kan ní ẹnu wọn tí a lè gbàgbọ; ọkàn wọn kún fún ìparun. Ọnà ọfun wọn ni isà òkú tí ó sí sílẹ; pẹlú ahọn wọn ni wọn n sọ ẹtàn.
- ¹⁰ Dá wọn lébi Ọlórún! Jẹ kí ríkísí wọn jẹ ìsubú wọn. Lé wọn jáde nítorí ọpọlọpọ ẹsẹ wọn, nítorí wọn ti sọtẹ sí ọ.

11 Şùgbọn, jẹ kí gbogbo àwọn tí ó sádi ọ kí ó yò;
 jẹ kí wọn máa kọrin fún ayọ tí tí.
 Tan ààbò rẹ sórí wọn,
 àti àwọn tí ó fẹràn orúkọ rẹ yóò máa yò nínú rẹ.

12 Dájúdájú, OLÚWA, ìwọ bùkún olódodo;
 ìwọ fi ojúrere rẹ yí wọn ká bí asà.

Saamu 6

Fún adarí orin. Fún ohun èlò orin olókùn. Gégé bí ti şeminiti. Saamu ti Dafidi.

1 OLÚWA, má şe bá mi wí nínú ìbínú rẹ
 kí ìwọ má şe nà mí nínú gbígbóná ìrunú rẹ.
 2 Şàánú fún mi, OLÚWA, nítorí èmi n kú lọ;
 OLÚWA, wò mí sán, nítorí egungun mi wà nínú ìnira.
 3 Ọkàn mi wà nínú ìrora.
 Yóò ti pẹ tó, OLÚWA, yóò ti pẹ tó?

4 Yípadà, OLÚWA, kí o sì gbà mí;
 gbà mí là nípa ìfẹ rẹ tí kì í şàkí í.
 5 Ẹnikéni kò ni rántí rẹ nígbà tí ó bá kú.
 Ta ni yóò yìn ọ láti inú isà òkú?

6 Agara ìkérora mi dá mi tán.

Gbogbo òru ni mo wẹ ibùsùn mi pẹlú ẹkún,
 mo sì fi omi rin ibùsùn mi pẹlú omijé.

7 Ojú mi di aláìlera pẹlú ìbànújé;
 wọn kùnà nítorí gbogbo ọtá mi.

8 Kúrò lódò mi, gbogbo ẹyin tí n şe işé ibi,
 nítorí OLÚWA ti gbọ igbe mi.

9 OLÚWA ti gbọ ẹkún mi fún àánú;
 OLÚWA ti gba àdúra mi.

10 Gbogbo àwọn ọtá mi lójú yóò tì, wọn yóò sì dààmú;
 wọn yóò sì yípadà nínú ìtijú àiròtélẹ.

Saamu 7

Şiggaioni ti Dafidi, ẹyí tí ó kọ sí OLÚWA nípa Kuşi, ará Benjamini.

1 OLÚWA Ọlórún mi, ààbò mi wà nínú rẹ;
 gba mí là kí o sì tú mi sílẹ lówọ àwọn tó n lé mi,
 2 kí wọn ó má ba à fa ọkàn mi ya gégé bí kinniún,
 wọn á ya á pẹrẹrẹ láísí ẹni tí yóò gbà mí.

3 OLÚWA Ọlórún mi, tí èmi bá şe ẹyí
 tí ẹbi sì wà ní ọwọ mi.

4 bí èmi bá şe ibi sí ẹni tí n wá àlàáfíà pẹlú mi,
 tí mo ja ọtá mi lólè láínídí,

5 nígbà náà, jẹ kí ọtá mi lé mi kí wọn sì mú mi;
 jẹ kí òun kí ó tẹ ọkàn mi mọlẹ
 kí wọn sì mú mi sùn nínú eruku.

Sela.

⁶ Dìde, OLÚWA, nínú ìbínú rẹ;
dìde lòdì sí ìrunú àwọn ọtá mi.
Jí, Ọlórún mi; kéde òdodo.

⁷ Kí ìpéjọ àwọn ènìyàn yíká.
Jọba lórí wọn láti òkè wá.

⁸ Jé kí OLÚWA ẹ̀ ẹ̀ ìdájọ̀ àwọn ènìyàn.
Ẹ̀ ẹ̀ ìdájọ̀ mi, OLÚWA, gégé bí òdodo mi,
gégé bí ìwà ọ̀títọ̀, ẹ̀ni gíga jùlọ̀.

⁹ Ọlórún Olódodo,
Èni tí ó ń wo inú àti ọkàn,
tí ó ń mú ọ̀pin sí ìwà ipá ẹ̀ni búburú
tí ó sì ń pa àwọn olódodo mọ̀.

¹⁰ Ààbò mi ń be lódọ̀ Ọlórún,
ẹ̀ni tí ń ẹ̀ ẹ̀ ìgbàlà ọ̀títọ̀ ní àyà.

¹¹ Ọlórún ní onídàájọ̀ ọ̀títọ̀,
Ọlórún tí ń sọ ìrunú rẹ̀ ní gbogbo ọjọ̀.

¹² Bí kò bá yípadà,
Òun yóò pọ̀n idà rẹ̀ mú;
ó ti fa ọrun rẹ̀ le ná, ó ti múra rẹ̀ sílẹ̀.

¹³ Ó ti pèsè ohun ìjà ikú sílẹ̀;
ó ti pèsè ọfà iná sílẹ̀.

¹⁴ Èni tí ó lóyún ohun búburú,
tí ó sì lóyún wàhálà, ó bí èké jáde.

¹⁵ Èni tí ó gbé ọ̀fín, tí ó kó o jáde
jì sí kòtò tí ó gbé sílẹ̀.

¹⁶ Wàhálà tí ó fà padà sórí rẹ̀;
ìwà ipá rẹ̀ padà sórí ara rẹ̀.

¹⁷ Èmi ó fi ọpẹ̀ fún OLÚWA nítorí òdodo rẹ̀,
èmi ó kọrin ìyìn sí OLÚWA Ọgá-ògo jùlọ̀.

Saamu 8

Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Saamu ti Dafidi.

¹ OLÚWA, Olúwa wa,
orúkọ̀ rẹ̀ tí ní ìyìn tó ní gbogbo ayé!

Ìwọ̀ tí gbé ògo rẹ̀ ga
ju àwọn ọrun lọ.

² Láti ẹ̀nu ọmọ ọwọ̀ àti ọmọ ọmú
ní o ti yan ìyìn nítorí àwọn ọtá rẹ̀,
láti pa àwọn ọtá àti àwọn olùgbẹ̀san lẹ̀nu mọ̀.

³ Nígba tí mo ro ọrun rẹ̀,
isẹ̀ ìka rẹ̀,
òsùpá àti ìràwọ̀,
tí ìwọ̀ tí gbé kalẹ̀,

⁴ kí ni ènìyàn tí ìwọ̀ ń rò nípa rẹ̀,
àní ọmọ ènìyàn tí ìwọ̀ ń ẹ̀ ẹ̀ ìtọ̀jú rẹ̀?

- 5 Ìwọ ẹ e ní onírèlẹ̀ diẹ̀ ju Olọrun lọ,
ìwọ sì dé e ní adé ògo àti ọlá.
- 6 Ìwọ mú un jẹ ọba lórí gbogbo isẹ̀ ọwọ̀ rẹ;
ìwọ sì fi ohun gbogbo sí abẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ:
- 7 àwọn agbo àgùntàn àti àwọn màlúù,
àti ẹranko igbó,
- 8 ẹyẹ ojú ọrun,
àti eja inú Òkun,
àti ohun tí n wẹ̀ nínú ipa Òkun.
- 9 OLÚWA, Olúwa wa,
orúkọ rẹ̀ tí nì yìn tó ní gbogbo ayé!

Saamu 9

Fún adarí orin. Ní ti ohun orin. “Ní ti ikú ọmọ.” Saamu ti Dafidi.

- 1 Èmi ó yìn ọ, OLÚWA, pẹ̀lú gbogbo ọkàn mi;
èmi ó sọ̀ tí iyanu rẹ̀ gbogbo.
- 2 Inú mi yóò dùn, èmi yóò sì yò nínú rẹ;
èmi ó kọ̀rin iyan sí orúkọ rẹ, Ìwọ Ọgá-Ògo jùlọ.
- 3 Àwọn ọ̀tá mi pẹ̀yìndà;
wọn kọ̀sẹ̀ wọn sì sẹ̀gbé níwájú rẹ.
- 4 Nítorí ìwọ̀ tí di ọ̀títọ̀ àti ọ̀ràn mi mú;
ìwọ̀ tí jókòó lórí ìtẹ̀ rẹ, láti ẹ̀ ìdájọ̀ ọ̀dodo.
- 5 Ìwọ̀ tí bá orílẹ̀-èdè wí, Ìwọ̀ sì tí pa ẹ̀ni búburú run;
Ìwọ̀ tí yọ̀ orúkọ̀ wọn kúrò láé àti láéláé.
- 6 Ìparun àìlọ́pín tí borí àwọn ọ̀tá,
ìwọ̀ tí fa àwọn ilú wọn tu;
àní ìrántí wọn sì tí sẹ̀gbé.
- 7 OLÚWA jẹ ọba tí tí láé;
ó tí gbé ìtẹ̀ rẹ̀ kalẹ̀ fún ìdájọ̀.
- 8 Ọ̀un yóò sì ẹ̀ ìdájọ̀ ayé ní ọ̀dodo;
yóò ẹ̀ àkóso ẹ̀niyàn pẹ̀lú ọ̀dodo.
- 9 OLÚWA nì ààbò fún àwọn tí a nì lára,
ìbì isádi ní àkókò ìpọ̀njú.
- 10 Àwọn tí ó mọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ yóò gbékẹ̀lé ọ,
nítorí, OLÚWA, kò kọ̀ àwọn tó n wá a sílẹ̀.
- 11 Kọ̀ orin iyan sí OLÚWA, tí o n jẹ ọba ní Sioni;
kéde láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, ohun tí ó ẹ̀.
- 12 Nítorí ẹ̀ni tí ó n gbẹ̀san ẹ̀jẹ̀ rántí;
ọ̀un kò kọ̀ ẹ̀kún àwọn tí a pọ̀n lójú.
- 13 OLÚWA, wo bí àwọn ọ̀tá ẹ̀ n ẹ̀ inúnibíni sí mi!
Şàánú, kí o sì gbé mí sókè kúrò ní ẹ̀nu-ọ̀nà ikú,
- 14 kí èmi kí ó lè sọ̀ tí iyan rẹ̀
ní ẹ̀nu-ọ̀nà àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Sioni
àti láti máa yò nínú igbàlà rẹ̀.

- 15 Àwọn orílẹ̀-èdè ti jì sí kòtò tí wọn ti gbé;
 esè wọn ni àwọn tí wọn de sílẹ̀ kó.
- 16 A mọ OLÚWA nípa òdodo rẹ;
 àwọn èniyàn búburú ni a dẹkun mú nípa isẹ ọwọ wọn.
- 17 Àwọn èniyàn búburú ni a ó dà sí isà òkú,
 àti gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó gbàgbé Ọlórún.
- 18 Sùgbón àwọn aláìní ni a kò ní gbàgbé láéláé,
 ìrètí àwọn ti ó tálákà ni a kì yóò gbàgbé láéláé.
- 19 Dìde, OLÚWA, má ẹ jẹ kí èniyàn borí;
 jẹ kí a ẹ ìdájọ àwọn orílẹ̀-èdè ni iwájú rẹ.
- 20 Lù wọn pẹ̀lú ìpayà, OLÚWA;
 jẹ kí àwọn orílẹ̀-èdè mọ pé èniyàn lásán ni wọn.

Sela.

Saamu 10

- 1 Èéha ti ẹ, OLÚWA, tí iwọ fi dúró ní òkè réré?
 Èéha ti ẹ, tí iwọ fi ara rẹ pamọ ní ìgbà ìpọ̀njú?
- 2 Nínú àrẹ́kẹ́kẹ́ ni èniyàn búburú tí mu aláìlera,
 ẹni tí ó mú nínú ìdẹ̀kùn àrẹ́kẹ́kẹ́ rẹ.
- 3 Nítorí èniyàn búburú ń sọgo ìfẹ́ inú ọkàn rẹ;
 Ó búkún olójúkòkòrò, ó sì ń kẹ̀gàn OLÚWA.
- 4 Èniyàn búburú kò lè rí nínú ìgbéraga rẹ;
 kò sí ààyè fún Ọlórún nínú gbogbo èrò rẹ.
- 5 Ọnà rẹ ń gún rẹ́gẹ́ nígbà gbogbo;
 òun ń gbéraga, òfin rẹ sì jìnnà sí i;
 òun kẹ̀gàn àwọn ọ́tá rẹ.
- 6 O wí fún ara rẹ, “Kò sí ohun tí ó lè mì mí.
 Inú mi yóò máa dùn nígbà gbogbo, èmi kò sì ní ní wàhálà.”
- 7 Ẹnu rẹ kún fún ègún àti irọ àti ìtànje;
 wàhálà àti ohun búburú wà lábé ahọ̀n rẹ.
- 8 Ó lúgọ ní buba nítòsí ìletò.
 Ò gọ níbi ìkòkò láti pa aláìsẹ́.
 Ojú rẹ ń sọ àwọn tálákà ní ìkòkò.
- 9 Ó ba ní ní buba bí i kìnńlún nínú pàntí;
 Ó ba ní buba láti mú àwọn aláìní ìrànwọ;
 ó mú àwọn aláìlólùrànńlọwọ, ó sì wọ wọn lọ sínú àwọn rẹ.
- 10 Ó ba, ó rẹ ara rẹ sílẹ́;
 kí tálákà ba à le bọ sí ọwọ agbára rẹ.
- 11 Ó wí fún ara rẹ, “Ọlórún ti gbàgbé;
 Ó pa ojú rẹ mọ, òun kì yóò rí i láéláé.”
- 12 Dìde, OLÚWA! Gbé ọwọ rẹ sókè, Ọlórún.
 Má ẹ gbàgbé àwọn olùpọ̀njú.
- 13 Èéşe tí èniyàn búburú ẹ ní kẹ̀gàn Ọlórún?
 Èéşe tí o fi wí nínú ọkàn ara rẹ,
 “Kò ní pè mí láti ẹ ẹ̀sìrò?”

- 14 Şùgbón ìwọ, Ọlórún, ni ó rí wàhálà àti ìrora;
 Ìwọ rò láti fi sí ọwọ rẹ.
 Tálákà fi ara rẹ jì fún ọ;
 Ìwọ ni olùrànlọwọ àwọn aláìní baba.
- 15 Şẹ apá àwọn ènìyàn búburú àti ènìyàn ibi;
 pé é láti wá şirò fún ìwà ikà rẹ
 tí a kò le è rí.
- 16 OLÚWA n jẹ ọba láé àti láé láé;
 àwọn orílẹ̀-èdè yóò şègbé lórí ilé rẹ.
- 17 Ìwọ gbọ, OLÚWA, ìfẹ̀ àwọn tí a ni lára;
 Ìwọ gbà wọn níyànjú, ó sì gbọ igbe wọn,
- 18 láti şe ìdájọ̀ àwọn aláìní baba àti àwọn tí a ni lára,
 kí ọkùnrin, tí ó wà ní ayé,
 kí ó má şe dẹrùbà ni mọ.

Saamu 11

Fún adarí orin. Ti Dafidi.

- 1 Ìgbẹ̀kẹ̀lé mi wà nínú OLÚWA.
 Báwo ní èyìn ó şe sọ fún ọkàn mi pé,
 “Fò gégé bí ẹyẹ lọ sí orí òkè rẹ.
- 2 Wò ó nítorí náà, ènìyàn búburú fa ọfà rẹ;
 wọn tí fi ọfà wọn sí ojú okùn
 láti tafà níbi òjìjì
 sí àyà ẹni ìdúró şinşin.
- 3 Nígba tí ìpílẹ̀ bá bàjẹ̀
 kí ni olódodo yóò şe?”
- 4 OLÚWA n bẹ nínú tẹmpilì mímọ̀ rẹ;
 OLÚWA n bẹ lórí itẹ̀ rẹ ní ọrun.
 Ó n wo àwọn ọmọ ènìyàn;
 ojú rẹ n yẹ wọn wò.
- 5 OLÚWA n yẹ olódodo wò,
 şùgbón ènìyàn búburú àti àwọn tí o fẹ̀ ìwà ipá
 ni ọkàn rẹ kóriíra.
- 6 Sí orí àwọn ènìyàn búburú ni yóò rọ̀jò
 ẹyìn iná àti imí-ọjọ̀ tí n jọ;
 àti ìjì gbígbóná ní yóò jẹ ìpín wọn.
- 7 Nítorí, olódodo ní OLÚWA,
 o fẹ̀ràn òdodo;
 ẹni ìdúró şinşin yóò sì rí i.

Saamu 12

Fún adarí orin. Gégé bí ti şeminiti. Saamu ti Dafidi.

- 1 Ràn wá lẹwọ, OLÚWA, nítorí ẹni ìwà-bí-Ọlórún kò sí mọ;
 olóótítọ̀ tí pòórà kúrò láàrín àwọn ènìyàn.
- 2 Olúkúlùkù n parọ̀ fún aládùúgbò rẹ;
 ètè èké wọn n sọ ẹtàn.
- 3 Kí OLÚWA kí ó gé ètè èké wọn

- àti gbogbo ahọn ifonnu
⁴ tí ó wí pé,
 “Àwa ó borí pèlú ahọn wa;
 àwa ní ètè wa, ta ni ògá wa?”
- ⁵ “Nítorí ìnilára àwọn aláìlágbára àti ìkérora àwọn aláìní,
 Èmi yòò dide nísinsin yíí,” ni OLÚWA wí.
 “Èmi yòò dáàbò bọ wọn lẹwọ àwọn tí n ẹ àrankàn wọn.”
- ⁶ Ọrọ OLÚWA sì jẹ aláìlábùkù,
 gégé bí fàdákà tí a yọ nínú iléru amọ,
 tí a sọ di mímọ nígbà méje.
- ⁷ OLÚWA, ìwọ yòò pa wá mọ
 kí o sì gbà wá lẹwọ àwọn ènìyàn wònyí tí tí láé.
- ⁸ Àwọn ènìyàn búburú n rin ìrìn fáàrí kiri
 nígbà tí wọn n bọwọ fún òsì láàrín àwọn ènìyàn.

Saamu 13

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- ¹ Yòò ti pé tó, OLÚWA? Ìwọ o ha gbàgbé mi tí tí láé?
 Yòò tí pé tó tí ìwọ yòò máa fi ojú rẹ pamọ fún mi?
- ² Yòò ti pé tó tí èmi ó máa bá èrò mi jà,
 àti ní ojoojúmọ ni èmi n ní ìbànújẹ ní ọkàn mi?
 Yòò ti pé tó tí àwọn ọtá mi yòò máa borí mi?
- ³ Wò mí kí o sì dá mi lóhùn, OLÚWA Ọlórùn mi.
 Fi ìmọlẹ fún ojú mi, kí èmi ó má sún oorun ikú.
- ⁴ Ọtá mi wí pé, “Èmi ti sẹgun rẹ,”
 àwọn ọtá mi yòò yọ tí mo bá şubú.
- ⁵ Şùgbọn mo gbékẹlẹ ifẹ rẹ tí kì í kùnà;
 ọkàn mi n yọ nínú igbàlà rẹ.
- ⁶ Èmi ó máa kọrin sí OLÚWA,
 nítorí ó dára sí mi.

Saamu 14

Fún adarí orin. Ti Dafidi.

- ¹ Aşiwèrè wí nínú ọkàn rẹ pé,
 “Ko sí Ọlórùn.”
 Wọn díbàjẹ, işẹ wọn sì burú;
 kò sí ẹnìkan tí yòò ẹ rere.
- ² OLÚWA sì bojú wolẹ láti ọrun wá
 lórí àwọn ọmọ ènìyàn
 bóyá ó le rí ẹnì tí ọye yé,
 ẹnìkẹni tó n wá Ọlórùn.
- ³ Gbogbo wọn sì ti yípadà, gbogbo wọn sì ti díbàjẹ;
 kò sì şí ẹnì tí ó n ẹ rere,
 kò sí ẹnìkan.

⁴ Ìjẹ olùṣe búburú kò ha ní ìmọ?

Àwọn tí ó n pa ènìyàn mi jẹ bí ẹnì jẹun;
wọn kò sì ké pe OLÚWA?

⁵ Wọn wà nìbẹ, tí a bò mọlẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀rù,
nítorí Olórún wà ní àwùjọ àwọn olódodo.

⁶ Ẹ̀yin olùṣe búburú da èrò àwọn tálákà rú,
ṣùgbón OLÚWA ni ààbò wọn.

⁷ Ìgbàlà àwọn Israẹli yòò ti Sioni wá!
Nígbà tí OLÚWA bá mú ikólo àwọn ènìyàn rẹ̀ padà,
jẹ́ kí Jakọbu kí ó yò, kí inú Israẹli kí ó dùn!

Saamu 15

Saamu ti Dafidi.

¹ OLÚWA, ta ni yòò máa ṣe àtìpọ̀ nínú àgọ̀ rẹ̀?
Ta ni yòò máa gbé ní òkè mímọ̀ rẹ̀?

² Ẹ̀ni tí n rìn déédé
tí ó sì n sọ̀ òtítọ̀,
láti inú ọ̀kàn rẹ̀;

³ tí kò fi ahọ̀n rẹ̀ sọ̀rọ̀ ẹnì lẹ̀yìn,
tí kò ṣe ibi sí aláduúgbò rẹ̀
tí kò sì sọ̀rọ̀ ẹ̀gàn sí ẹnìkejì rẹ̀,

⁴ ní ojú ẹnì tí ènìyànkénìyàn dì gígàn
ṣùgbón ó bọ̀wọ̀ fún àwọn tí ó bẹ̀rù OLÚWA,
ẹnì tí ó búra sí ibi ara rẹ̀
àní tí kò sì yípadà,

⁵ tí ó n yá ni lówó láìsì èlé
tí kò sì gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ lòdì sí aláìlẹ̀ṣẹ̀.

Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ṣe èyí
ni a kì yòò mì láé́lájé.

Saamu 16

Miktamu ti Dafidi.

¹ Pa mí mọ̀, Olórún,
nítorí nínú rẹ̀ ni ààbò mi wà.

² Mo sọ̀ fún OLÚWA, “Ìwọ̀ ni Olúwa mi,
lẹ̀yìn rẹ̀ èmi kò ní ìre kan.”

³ Sí àwọn ènìyàn tí ó wà ní ayé,
àwọn ni ológo nínú èyí tí ayọ̀ mí wà.

⁴ Ìṣòro àwọn wọ̀n-ọ̀n-nì yòò pọ̀ sí i, àní àwọn tí n tọ̀ ọ̀lórún miíràn lẹ̀yìn.
Ẹ̀bo ohun mímu ẹ̀jẹ̀ wọn ni èmi kì yòò ta sílẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yòò dá orúkọ̀ wọn lẹ̀nu mi.

⁵ OLÚWA, ni ìpín ìní mi tí mo yàn àti ago mi,
ó ti pa ohun tí í ṣe tẹ̀mi mọ̀.

⁶ Okùn ààlà ilẹ̀ ti bọ̀ sí ọ̀dọ̀ mi ní ibi dídára;
nítoótọ̀ mo ti ní ogún rere.

⁷ Èmi yòò yin OLÚWA, ẹnì tí ó gbà mí ní ìyànjú;

ní òru, ọkàn mí n bá mi sọrò.

⁸ Mo ti gbé OLÚWA síwájú mi ní ìgbà gbogbo.
Nítorí tí ó wà ní ọwọ ọtún mi, a kì yóò mi mí.

⁹ Nítorí èyí, ọkàn mi yò, ahọn mi pẹ̀lú n fò fáyọ;
ara mi pẹ̀lú yóò sinmi ní ààbò,

¹⁰ nítorí ìwọ kò ní fi ọkan sílẹ̀ nínú isà òkú,
tàbí kí ìwọ jẹ́ kí ẹni mímọ̀ rẹ́ kí ó rí ìdíbàjẹ́.

¹¹ Ìwọ ti fi ipa ọ̀nà ìyè hàn mí;
Ìwọ yóò kún mi pẹ̀lú ayọ̀ ní iwájú rẹ́,
pẹ̀lú ìdùnnú ayérayé ní ọwọ ọtún rẹ́.

Saamu 17

Àdúrà ti Dafidi.

¹ Gbọ, OLÚWA, ẹ̀bẹ̀ ọ̀títọ̀ mi;
fi etí sí igbe mi.

Tẹ́tí sí àdúrà mi
tí kò ti ètè ẹ̀tàn jáde.

² Kí ìdáláre mi wá láti ọ̀dọ̀ rẹ́;
kí ojú rẹ́ kí ó rí ohun tí ó tọ̀.

³ Ìwọ ti dán àyà mi wò,
ìwọ sì bẹ́ mí wò ní òru, o sì ti wádìí mi,
ìwọ kì yóò rí ohunkóhun èmi ti pinnu pé,
ẹnu mi kì yóò sẹ́.

⁴ Bí ó sẹ́ ti isẹ́ ènìyàn nípa ọ̀rọ̀ ẹnu rẹ́,
èmi ti pa ara mi mọ́
kúrò ní ọ̀nà àwọn ìkà.

⁵ Ìrìn mí ti jẹ́ mọ́ ọ̀nà rẹ́;
esẹ́ mí kì yóò yò.

⁶ Èmi ké pè ọ, Ọlórún, nítorí tí ìwọ yóò dá mi lóhùn
de etí rẹ́ sí mi kí o sì gbọ́ àdúrà mi.

⁷ Fi isẹun ìyanu ìfẹ́ nílá rẹ́ hàn
ìwọ tí ó fi ọwọ ọtún rẹ́ gba àwọn tí ó gbẹ̀kẹ̀lé ọ̀ là
lọwọ̀ àwọn ọ̀tá tí ó dide sí wọn.

⁸ Pa mí mọ́ bí ẹyin ojú rẹ́;
fi mí pamọ́ sí abẹ̀ ọ̀jìjì ìyẹ́ apá rẹ́,

⁹ Lọwọ̀ àwọn ènìyàn búburú tí n fòròó mi,
kúrò ní ọwọ̀ àwọn ọ̀tá apani tí ó yí mi ká.

¹⁰ Wọn pa ọkàn aláìláàánú wọn mọ́,
wọn sì fi ẹnu wọn sọrọ̀ igbéraga.

¹¹ Wọn sì mú mi mọ̀lẹ̀, wọn sì yí mi ká,
pẹ̀lú ojú isọra láti sọ mi sílẹ̀.

¹² Wọn dàbí i kinniún tí ebi n pa fún ìjẹ́,
àní bí kinniún nílá tí ó n ba níbi ìkọ̀kọ̀.

¹³ Dìde, OLÚWA, dojúkọ wọn, rẹ wọn sílẹ̀;

gbà mí sílẹ̀ lẹ̀wọ̀ ẹ̀ni búburú nípa idà rẹ̀.

¹⁴ OLÚWA, nípa ọ̀wọ̀ rẹ̀, gbà mí kúrò lẹ̀wọ̀ irú àwọn ènìyàn bẹ̀ẹ̀,
kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ènìyàn ayé yìí, tí èrè wọn wà nínú ayé yìí.

Ìwọ̀ n pa ebi àwọn tí ìwọ̀ fẹ̀ràn lẹ̀nu mọ̀;
àwọn ọ̀mọ̀ wọn sì ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀,
wọn sì kó ọ̀rọ̀ jọ fún àwọn ọ̀mọ̀ wọn.

¹⁵ Şùgbọ̀n ní tẹ̀mi, èmi yóò máa wo ojú rẹ̀ ní òdodo;
nígbà tí èmi bá jí, èmi yóò ní itẹ̀lọ̀rùn nígbà tí èmi bá rí àwòrán rẹ̀.

Saamu 18

Fún adarí orin. Ti Dafidi iránşẹ̀ OLÚWA tí ó kọ̀ sí OLÚWA, ọ̀rọ̀ orin tí ó kọ̀ sí OLÚWA fún idándè kúrò lẹ̀wọ̀ Saulu ọ̀tá rẹ̀. Ó wí pé.

¹ Mo fẹ̀ ọ, OLÚWA, agbára mi.

² OLÚWA ni àpáta àti odi mi, àti olùgbàlà mi;
Ọ̀lọ̀run mi ni àpáta mi, ẹ̀ni tí mo fi şe ibi isádi mi.
Ọ̀un ni àpáta ààbò àti ìwo ìgbàlà mi àti ibi isádi mi.

³ Mo ké pe OLÚWA, ẹ̀ni tí ìyìn yẹ̀ fún,
a ó sì gbà mí lẹ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá à mi.

⁴ Ìrora ikú yí mi kà,
àti isàn omi àwọn ènìyàn búburú dẹ̀rùbà mí.

⁵ Okùn isà òkú yí mi ká,
ìkẹ̀kùn ikú dojúko mí.

⁶ Nínú ipọ̀njú mo ké pe OLÚWA;
mo sọ̀kún sí OLÚWA mi fún irànlẹ̀wọ̀.
Láti inú tẹ̀mpili rẹ̀, ó gbọ̀ igbe mi;
ẹ̀kún mi wá sí iwájú rẹ̀, sí inú etí rẹ̀.

⁷ Ayé wárìrì, ó sì mì tìtì,
ìpilẹ̀ àwọn òkè gíga sì şídíí;
wọn wárìrì nítorí tí ó n bínú.

⁸ Èéfín ti ihò imú rẹ̀ jáde wá;
iná ajónirun ti ẹ̀nu rẹ̀ jáde wá,
ẹ̀yin iná bú jáde láti inú rẹ̀.

⁹ Ó pín àwọn ọ̀run, Ó sì jáde wá;
àwọ̀sánmọ̀ dúdú sì wà ní abẹ̀ ẹ̀şẹ̀ rẹ̀.

¹⁰ Ó gun orí kẹ̀rúbù, ó sì fò;
ó n rábàbà lóri ìyẹ̀ apá afẹ́fẹ́.

¹¹ Ó fi òkùnkùn şe ibojì rẹ̀, ó fi şe ibòrí yí ara rẹ̀ ká
kurukuru ọ̀jò dúdú ní ojú ọ̀run.

¹² Nípa ìmọ̀lẹ̀ iwájú rẹ̀, àwọ̀sánmọ̀ şíşú dudu rẹ̀ kojá lo
pẹ̀lú yìnyìn àti ẹ̀yìn iná

¹³ OLÚWA sán àrà láti ọ̀run wá;
Ọ̀gá-ògo sì fọ̀ ohun rẹ̀; yìnyìn àti ẹ̀yin iná.

¹⁴ Ó ta àwọn ọ̀fà rẹ̀, ó sì tú àwọn ọ̀tá náà ká,
ọ̀fà mọ̀nàmọ̀ná ríla sì dà wọn rú.

¹⁵ A sì fi isàlẹ̀ àwọn òkun hàn,

a sì rí àwọn ìpílẹ̀ ayé
nípa ìbáwí rẹ, OLÚWA,
nípa fífún èémí ihò imú rẹ.

- 16 Ó sọkalẹ̀ láti ibi gíga, ó sì dì mí mú;
Ó fà mí jáde láti inú omi jíjìn.
- 17 Ó gbà mí kúrò lẹwọ ọtá mi alágbára,
láti ọwọ àwọn ọtá, ti ó lágbára jù fún mi.
- 18 Wọn dojúko mí ní ọjọ ìpọnjú mi;
şùgbọn OLÚWA ni alátiléyìn mi.
- 19 Ó mú mí jáde wá sínú ibi òlá;
Ó gbà mí nítorí tí ó ní inú dídùn sí mi.
- 20 OLÚWA ti hùwà sí mí gégé bí ọ̀dodo mí;
gégé bí mí mọ ọwọ mí, ó ti fi èrè fún mí.
- 21 Nítorí mo ti pa ọ̀nà OLÚWA mọ;
èmi kò şe búburú nípa yíyí padà kúrò lódò Ọlórún mí.
- 22 Gbogbo ọ̀fin rẹ ni ó wà níwájú mí;
èmi kò sì yípadà kúrò nínú ìlànà rẹ.
- 23 Mo ti jẹ aláìlẹ̀bi níwájú rẹ;
mo sì pa ara mí mọ kúrò nínú ẹşẹ.
- 24 OLÚWA san ẹsan fún mí gégé bí ọ̀dodo mí;
gégé bí mí mọ ọwọ mí níwájú rẹ.
- 25 Fún olóòtítọ ni iwọ ó fi ara rẹ hàn ní olóòtítọ,
sí aláìlẹ̀bi, iwọ ó fi ara rẹ hàn ní aláìlẹ̀bi,
- 26 sí ọlọkàn mí mọ, iwọ ó fi ara rẹ hàn ní ọlọkàn mí mọ,
şùgbọn sí ọlọkàn-wíwọ, iwọ ó fi ara rẹ hàn ní ọ̀nrórò.
- 27 O pa onírẹ̀lẹ̀ mọ,
şùgbọn ó rẹ àwọn ti ní gbéraga sílẹ̀.
- 28 Iwọ, OLÚWA, jẹ kí fitílà mí
kí ó máa tàn; Ọlórún mí, yí ọ̀kùnkùn mí padà sí ìmọlẹ̀.
- 29 Pẹ̀lú ìrànlọwọ̀ rẹ, èmi sàré tọ ogun lọ;
pẹ̀lú Ọlórún mí mo lè fo odi kan.
- 30 Bí ó şe ti Ọlórún mí, ọ̀nà rẹ pé,
a ti rídì ọ̀rọ̀ OLÚWA
òun ni àpáta ààbò fún gbogbo àwọn tí ó fi şe ààbò.
- 31 Nítorí ta ni şe Ọlórún bí kò şe OLÚWA?
Ta ní àpáta bí kò şe OLÚWA wa?
- 32 Ọlórún ni ẹni tí ó fi agbára dì mí ní àmùrè
ó sì mú ọ̀nà mí pé.
- 33 Ó şe ẹşẹ mí gégé bi ẹşẹ abo àgbọnrín;
ó jẹ ki n lè dúró lóri ibi gíga.
- 34 Ó kọ ọwọ mí ni ogun jíjà;
apá mí lè tẹ ọ̀rùn idẹ.
- 35 Iwọ fi asà ìşégun rẹ fún mí,
ọwọ ọ̀tún rẹ gbé mí dúró;
àti iwà pẹ̀lẹ̀ rẹ sọ mí di òlá.

- 36 Ìwọ sọ ìrìn ẹsẹ mi di nílá ní ìsàlẹ mi,
kí kókó-ẹsẹ mi má ẹ yẹ.
- 37 Èmi lépa àwọn ọtá mi, èmi sì bá wọn
èmi kò sì padà léyìn wọn tíí a fi run wọn.
- 38 Èmi sá wọn ní ogbé tí wọn ko fi le è dide;
wọn şubú ní abé ẹsẹ mi.
- 39 Nítorí iwọ fi agbára dì mí ní àmùrè fún ogun náà;
iwọ ti mú àwọn tí ó dide si mí teríba ní abé ẹsẹ mi.
- 40 Ìwọ yí ẹyìn àwọn ọtá mí padà sí mi
èmi sì pa àwọn tí ó kóríra mi run.
- 41 Wọn kígbẹ fún ìrànłowọ, şùgbọn kò sí ẹnìkan tí ó gbà wọn,
àní sí OLÚWA, şùgbọn kò dá wọn lóhùn.
- 42 Mo lù wọn gégé bí eruku níwájú aféfé;
mo dà wọn síta gégé bí ẹrọfọ.
- 43 Ìwọ ti gbà mí lówọ ìkọlù àwọn èniyàn;
Ìwọ ti fi mí ẹ olórí àwọn orílẹ-èdè.
Àwọn èniyàn ti èmi kò mọ, yòò sì máa sìn mí,
44 ní wéré ti wọn gbọ ohùn mi, wọn pa àşẹ mi mọ;
àwọn ọmọ àjẹjì yóò teríba fún mi.
- 45 Àyà yòò pá àlejò;
wọn yóò sì fi ìbẹrù jáde látì ibi kọlọfín wọn.
- 46 OLÚWA wà láààyè! Olùbùkún ni àpáta mi!
Gbígbeга ní Ọlọrun Olùgbàlà mi.
- 47 Ọun ni Ọlọrun tí ó n gbẹsan mi,
tí ó sì n şẹgun àwọn orílẹ-èdè tí ó wà ní abé mi,
48 tí ó pa mí mọ kúrò lówọ àwọn ọtá mí.
- Ìwọ gbé mi ga ju àwọn ọtá tí ó dide sí mi lọ;
lówọ àwọn èniyàn alágbára ni iwọ ti gbà mí.
- 49 Títí láéláé, èmi yóò máa yìn ọ láàrín àwọn orílẹ-èdè, iwọ OLÚWA;
èmi yóò sì máa kọ orin ìyìn sí orúkọ ẹ.
- 50 Ó fún ọba ẹ ni ìşẹgun nílá;
ó fi ikááánú àìşẹtàn fún ẹni àmì òróró ẹ,
fún Dafidi àti ìran ẹ tíí láé.

Saamu 19

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- 1 Àwọn ọrun n sọ nípa ti ọgo Ọlọrun;
àwọsánmọ n sọ nípa ti ìşẹ ọwọ ẹ.
- 2 Wọn n fọhùn ní ọjọ dé ọjọ;
wọn n fi ìmọ hàn ní alẹ dé alẹ.
- 3 Kò sí ohùn tàbí èdè
níbí tí a kò gbé gbọ ìró wọn.
- 4 Ohùn wọn jáde lọ sí gbogbo orílẹ ayé,
ọrọ wọn tíí dé ọpin ilẹ ayé.
Ó ti kọ àgọ fún oòrùn nínú àwọn ọrun.

- ⁵ Tí ó dàbí ọkọ ìyàwó tí ó n jàde ti yàrá rẹ wá,
òun yọ bí alágbára ọkùnrin tí ó n sàré ìje.
- ⁶ Ìjádé lọ rẹ ni láti òpin ọrun wá
àti àyíká rẹ sì dé ìpínlẹ rẹ;
kò sì sí ohun tí ó pamọ kúrò nínú oore rẹ.
- ⁷ Pípé ni òfin OLÚWA,
ó n yí ọkàn padà.
Ẹrí OLÚWA dánilójú,
ó sọ òpè di ọlọgbón.
- ⁸ Ìlànà OLÚWA tònà,
ó n fi ayọ fún ọkàn.
Àṣẹ OLÚWA ni mímọ,
ó n fi ìmólẹ fún ojú.
- ⁹ Ìbẹ̀rù OLÚWA mọ,
ó n faradà tí tí láéláé.
Ìdájọ OLÚWA dájú
òdodo ni gbogbo wọn.
- ¹⁰ Wọn sọwọn ju wúra lọ,
ju wúra tí o dára jùlọ,
wọn dùn ju oyin lọ,
àti ju afára oyin lọ.
- ¹¹ Nípa wọn ni a ti sí ìránṣẹ rẹ létí;
nípa pípa wọn mọ, èrè púpọ n bẹ.
- ¹² Ta ni ó lè mọ àṣìṣe rẹ?
Dárijì mí nínú àṣìṣe mi tí ó pamọ.
- ¹³ Wẹ ìránṣẹ rẹ mọ kúrò nínú ẹṣẹ àmọ̀ṣn-mọ-dá;
má ṣe jẹ kí wọn kí ó jẹ ọba lórí mi.
Nígbà náà ní èmi yóò dúró ṣinṣin,
èmi yóò sì ṣe aláílẹ̀bi kúrò nínú ẹṣẹ nílá.
- ¹⁴ Jẹ kí ọrọ ẹnu mi àti àṣàrò ọkàn mi
kí ó jẹ ìtẹ̀wọ̀gbà ní ojú rẹ,
Ìwọ OLÚWA àpáta mi, àti Olùdàndè mi.

Saamu 20

- Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.
- ¹ Kí OLÚWA kí ó gbóhùn rẹ ní ojọ ìpọ̀njú;
kí orúkọ Ọlórún Jakọbu kí ó dáàbò bọ ọ.
- ² Kí ó rán ìrànlọ́wọ sí ọ, láti ibi mímọ
kí ó sì tì ọ lẹ̀yìn láti Sioni wá.
- ³ Kí ó sì rántí gbogbo ẹbọ rẹ
kí ó sì gba ẹbọ sísun rẹ.
- ⁴ Kí ó fi fún ọ gégé bi ti èrò ọkàn rẹ
kí ó sì mú gbogbo ìmọ rẹ ṣe.
- ⁵ Àwa yóò hó fún ayọ nígbà tí o bá di aṣẹgun
àwa yóò gbé àsíá wa sókè ní orúkọ Ọlórún wa.
- Kí OLÚWA kí ó mú gbogbo ìbèèrè rẹ ṣe.

Sela.

- ⁶ Nísinsin yíí, èmi mọ wí pé,
 OLÚWA pa ẹnì àmì òróró rẹ mọ.
 Yòò gbọ láti ọrun mímọ rẹ wá
 pẹlú agbára ìgbàlà ọwọ ọtún rẹ.
- ⁷ Àwọn mìíràn gbékẹ wọn lé kẹkẹ, àwọn mìíràn gbékẹ wọn lé ẹşin,
 şùgbọn àwa gbékẹlé orúkọ OLÚWA Ọlọrun wa.
- ⁸ Wọn wólẹ, ní eékún, wọn sì şubú,
 şùgbọn àwa dide, a sì dúró şinşin.
- ⁹ OLÚWA, fi ìşẹgun fún ọba!
 Dá wa lóhùn nígbà tí a bá n kígbe pè!

Saamu 21

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- ¹ Háà! OLÚWA, ọba yòò yò nínú agbára rẹ,
 àti ní ìgbàlà rẹ, yòò ti yò pẹ tó!
- ² Nítorí pé ìwọ ti fi ìfẹ ọkàn rẹ fún un,
 bẹẹ ni ìwọ kò sì dùn ún ní ìbèèrè ẹnu rẹ.
- ³ Ìwọ ti fi àwọn ìbùkún oore kò ó ni ọnà
 ìwọ fi adé wúra dé e ní orí.
- ⁴ Ó bèèrè fún iyè, ìwọ sì fi fún un,
 àní ọjọ gígùn tí tí ayérayé.
- ⁵ Ọgo rẹ pọ nípasẹ ìşẹgun tí o fi fún un;
 ìwọ sì jẹ kí iyì ọláńlá rẹ wá lára rẹ.
- ⁶ Dájúdájú, ìwọ ti fi ìbùkún ayérayé fún un:
 ìwọ sì mú inú rẹ dùn pẹlú ayọ ọjú u rẹ.
- ⁷ Ọba ní ìgbékẹlé nínú OLÚWA;
 nípasẹ ìfẹ Ọgá-ògo tí kì í kùnà
 kì yòò sípò padà.
- ⁸ Ọwọ rẹ yòò wá gbogbo àwọn ọtá a rẹ rí;
 ọwọ ọtún rẹ yòò wá àwọn tí o kóríra rẹ rí.
- ⁹ Nígbà tí ìwọ bá yọ
 ìwọ yòò mú wọn dàbí iná ìlẹru.
 OLÚWA yòò gbé wọn mì nínú ìbínú rẹ,
 àti pé iná rẹ yòò jó wọn run.
- ¹⁰ Ìwọ yòò pa ìrandíran wọn run kúrò lórí ilẹ,
 àti irú-ọmọ wọn kúrò láàrín àwọn ọmọ ènìyàn.
- ¹¹ Bí o tilẹ jẹ wí pé wọn ro èrò ibi sí ọ
 wọn sì n pẹte iwà ikà, wọn kì yòò şe àşeyorí.
- ¹² Nítorí pé ìwọ yòò mú wọn yí ẹyìn wọn padà
 nígbà tí o bá pinnu láti ta wọn ní ọfà.
- ¹³ Gbígbéga ni ọ OLÚWA, nínú agbára rẹ;
 a ó kọrin, a ó yín agbára a rẹ.

Sela.

Saamu 22

Fún adarí orin. Tí ohùn orin “àgbọnrín òwúrò.” Saamu ti Dafidi.

- ¹ Ọlọrun mi, Ọlọrun mi, èéşe tí ìwọ fi kọ mí sílẹ?

- Èèṣe tí o fi jìnnà láti gbà mí là,
 àní sí igbe ìkérora mí?
- ² Ọlórún mí, ní ọsán gangan ni mo kígbé, ẹ̀ṣùgbọ̀n ìwọ̀ kò dá mí ní ohùn:
 àti ní ọ̀ru èmi kò dákẹ̀.
- ³ Ẹ̀ṣùgbọ̀n síbẹ̀ ẹ̀ni mímọ̀ ní Ìwọ̀;
 ẹ̀ni tí ó tẹ̀ ìyìn Israẹ̀li dó.
- ⁴ Àwọ̀n baba nílá wa ní ìgbẹ̀kẹ̀lé nínú rẹ̀;
 wọ̀n ní ìgbẹ̀kẹ̀lé, ìwọ̀ sì gbà wọ̀n.
- ⁵ Ìwọ̀ ní wọ̀n sun ẹ̀kún sí, wọ̀n sì ní ìgbàlà;
 ìwọ̀ ní wọ̀n gbẹ̀kẹ̀lé, a kò sì dójúti wọ̀n.
- ⁶ Ẹ̀ṣùgbọ̀n kòkòrò ní mo jẹ̀, kì í sí í ẹ̀ èniyàn;
 mo di ẹ̀lẹ̀gàn àwọ̀n èniyàn, ẹ̀lẹ̀yà àwọ̀n èniyàn.
- ⁷ Gbogbo àwọ̀n tí ó rí mí fi mí ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà;
 wọ̀n yọ̀ ètẹ̀ ẹ̀gàn wọ̀n sí mí, wọ̀n sì n mí orí wọ̀n pé.
- ⁸ “Ó gbẹ̀kẹ̀ rẹ̀ lé OLÚWA;
 jẹ̀ kí OLÚWA gbà á là.
 Jẹ̀ kí ó gbà á là,
 nítorí pé, ó ní ayọ̀ nínú rẹ̀.”
- ⁹ Síbẹ̀ ìwọ̀ ní ó ti mú mí wá láti inú;
 ìwọ̀ ní ó mú mí wá láiléwu, nígbà tí mo rọ̀ mọ̀ ọ̀mú ìyá mí.
- ¹⁰ Ìwọ̀ ní a fi mí lé lẹ̀wọ̀ láti inú ìyá mí wá,
 nígbà tí ìyá mí sì ti bí mí, ìwọ̀ ní Ọlórún mí.
- ¹¹ Má ẹ̀ jìnnà sí mí,
 nítorí pé ìyọ̀nu súnmọ̀ tòsí
 kò sì sí ẹ̀nikan tí yòò ẹ̀ ìràn lẹ̀wọ̀.
- ¹² Ọ̀pọ̀ akọ̀ màlúù yí mí ká;
 àwọ̀n màlúù alágbára Baṣani rọ̀gbà yí mí ká.
- ¹³ Wọ̀n ya ẹ̀nu wọ̀n sì mí bí i kìnńiún tí n dọ̀dẹ̀ kiri,
 tí n kẹ̀ ramúramù.
- ¹⁴ A dà mí jáde gẹ̀gẹ̀ bí omi,
 gbogbo egungun mi ti yẹ̀ kúrò ní oríkẹ̀ rẹ̀.
 Ọkàn mí sì dàbí i ìda;
 tí ó yọ̀ láàrín inú mí.
- ¹⁵ Agbára mí ti gbẹ̀ bí àpáàdì,
 ahọ̀n mí sì tilẹ̀ mọ̀ párí ẹ̀rẹ̀kẹ̀ ẹ̀ mí;
 ìwọ̀ ti tẹ̀ mí sínú eruku ikú.
- ¹⁶ Àwọ̀n ajá yí mí ká;
 ìjọ̀ àwọ̀n èniyàn ibi ti ká mí mọ̀,
 wọ̀n gún mí lẹ̀wọ̀, wọ̀n sì gún mí lẹ̀sẹ̀.
- ¹⁷ Mo lẹ̀ ka gbogbo àwọ̀n egungun mí;
 àwọ̀n tìkára wọ̀n n wò, wọ̀n dójú lé mí.
- ¹⁸ Wọ̀n pín aṣọ̀ mí láàrín ara wọ̀n
 àní lórí aṣọ̀ mí ní wọ̀n ẹ̀ gẹ̀gẹ̀.
- ¹⁹ Ẹ̀ṣùgbọ̀n ìwọ̀, OLÚWA, má ẹ̀ jìnnà sí mí.

- Hàà! Olùrànłowọ ọ mi, yára wá fún àtìlẹ̀yìn mi!
- 20 Gba ọkàn mi sílẹ̀ lówọ idà,
àní ẹ̀mí mi lówọ agbára àwọn ajá.
- 21 Gba ọkàn mi sílẹ̀ lówọ kinniún;
kí o sì gbà mí sílẹ̀ lówọ ìwo agbànréré.
- 22 Èmi yòò kéde orúkọ rẹ láàrín arákùnrin àti arábìnrin mi;
nínú ìjọ ni èmi yòò máa yìn ọ.
- 23 Ẹ̀yin tí ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA, ẹ̀ yìn ín!
Gbogbo ẹ̀yin ìran Jakọbu, ẹ̀ fi ògo fún un!
Ẹ̀ dídẹ̀ fún un tẹ̀rù tẹ̀rù, ẹ̀yin irú-ọmọ Israẹli!
- 24 Nítorí pé òun kò sàtá, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì kórííra
ìpọ̀njú àwọn tí a ni lára;
kò sì fi ojú rẹ̀ pamọ̀ fún mi
sùgbọ̀n ó gbọ̀ nígbà tí mo ké pè é.
- 25 Látì ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni ìyìn mi yòò ti wá nínú àjọ òlá;
ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ ni èmi yòò san níwájú àwọn tí o bẹ̀rù rẹ̀
- 26 tálákà yòò jẹ̀ yòò sì yó;
àwọn tí n wá OLÚWA yòò yin
jẹ̀ kí ẹ̀mí rẹ̀ wà láààyè tí tí ayérayé!
- 27 Gbogbo ọ̀pin ayé ni yòò rántí
wọn yòò sì yípadà sí OLÚWA,
àti gbogbo ìdílé orílẹ̀-èdè
ni wọn yòò jọ̀sìn níwájú rẹ̀,
- 28 nítorí ìjọba ni ti OLÚWA.
Òun ni ó ń pàṣẹ̀ lóri àwọn orílẹ̀-èdè.
- 29 Bẹ̀ẹ̀ náà ni gbogbo àwọn olówó ayé wọn yòò ṣe àsẹ̀, wọn yòò sì sìn;
gbogbo àwọn tí ó wọ̀ inú ilẹ̀ lọ̀ yòò kúnlẹ̀ ní iwájú rẹ̀
àti ẹ̀ni tí kò lè pa ọkàn ara rẹ̀ mọ̀ ni ààyè.
- 30 Irú-ọmọ̀ rẹ̀ yòò sìn ín;
a ó sọ̀ fún àwọn ìran tí ń bọ̀ nípa OLÚWA.
- 31 Wọn yòò polongo ọ̀dodo rẹ̀
sí àwọn ọmọ̀ tí a kò tí ì bí,
wí pé, òun ni ó ṣe èyí.

Saamu 23

Saamu ti Dafidi.

¹ OLÚWA ni olùṣọ̀ èmi àgùntàn rẹ̀, èmi kì yòò ṣe aláìní.

² Ó mú mi dùbúlẹ̀ sí ibi pápá oko tútù,

Ó mú mi lọ̀ sí ibi omi dídákẹ̀ rọ̀rọ̀,

³ Ó mú ọkàn mi padà bọ̀ sípò.

Ó mú mi lọ̀ sí ọ̀nà ọ̀dodo

nítorí orúkọ rẹ̀.

⁴ Bí mo tilẹ̀ ń rìn

láàrín àfonífojì ọ̀jìjì ikú,

èmi kì yòò bẹ̀rù ibi kan,

nítorí ìwọ wà pẹ̀lú mi;
 ọ̀gọ rẹ àti ọ̀pá à rẹ,
 wọ̀n n̄ tù mí nínú.

⁵ Ìwọ tẹ tábìlì oúnjẹ sílẹ níwájú mi
 ní ojú àwọ̀n ọ̀tá à mi.

Ìwọ ta ọ̀róró sí mí ní orí;
 ago mí sì kún àkúnwọ̀sílẹ.

⁶ Nítòótó, ìre àti àánú ni yóò máa tọ mí lẹ̀yìn
 ní ọ̀jọ ayé è mi gbogbo,
 èmi yóò sì máa gbé inú ilé OLÚWA
 tí tí láéláé.

Saamu 24

Ti Dafidi. Saamu.

¹ Ti OLÚWA ni ilẹ̀, àti èkún rẹ,
 ayé àti àwọ̀n tí ó tẹ̀dọ̀ sínú rẹ;

² nítorí ó fi ìplẹ̀ rẹ lẹ̀lẹ̀ lórí òkun
 ó sì gbé e kalẹ̀ lórí àwọ̀n ìṣàn omi.

³ Ta ni yóò gun orí òkè OLÚWA lọ?
 Ta ni yóò dúró ní ibi mímọ̀ rẹ?

⁴ Èni tí ó ní ọ̀wọ̀ mímọ̀ àti àyà funfun,
 ẹni tí kò gbé ọ̀kàn rẹ sókè sí asán
 tí kò sì búra èké.

⁵ Ọ̀un ni yóò rí ìbùkún gbà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA,
 àti ọ̀dodo lọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run ìgbàlà rẹ.

⁶ Èyí ni ìran àwọ̀n tí n̄ ṣe àfẹ̀rí rẹ,
 tí n̄ ṣe àfẹ̀rí rẹ, Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu.

Sela.

⁷ È gbé orí yín sókè, háà! Èyin ọ̀nà;
 kí á sì gbe yín sókè, ẹyin ìlẹ̀kùn ayérayé!
 Kí ọ̀ba ọ̀go le è wọ̀lé.

⁸ Ta ni ọ̀ba ọ̀go náà?
 OLÚWA tí ó lágbara tí ó sì le,
 OLÚWA gan an, tí ó lágbara ní ogun.

⁹ Gbé orí yín sókè, ẹyin ọ̀nà;
 kí a sì gbé e yín sókè, ẹyin ìlẹ̀kùn ayérayé,
 kí Ọ̀ba ọ̀go le è wọ̀lé wá.

¹⁰ Ta ni Ọ̀ba ọ̀go náà?
 OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun
 Ọ̀un ni Ọ̀ba ọ̀go náà.

Sela.

Saamu 25

Ti Dafidi.

¹ OLÚWA,
 ìwọ ni mo gbé ọ̀kàn mi sókè sí.

² Olórun, èmi gbékèlé ọ;
 má ẹ jẹ kí ojú ó tì mí
 má ẹ jẹ kí àwọn ọtá mi ó yò mí.

³ Èni tí ó dúró tì ọ
 ojú kì yòò tì í,
 àwọn tí n ẹ lálínídìí
 ni kí ojú kí ó tì.

⁴ Fi ọnà rẹ hàn mí, OLÚWA,
 kọ mí ní ipa tìrẹ;

⁵ ẹ amọnà mí nínú ọtítọ ọ rẹ, kí o sì kọ mí,
 nítorí ìwọ ni Olórun ìgbàlà mí;
 ìwọ ni mo dúró tì ní gbogbo ọjọ.

⁶ Rántí, OLÚWA àánú àti ìfẹ ẹ rẹ ríá,
 torí pé wọn ti wà ní ìgbà àtijọ.

⁷ Má ẹ rántí àwọn ẹsẹ ìgbà èwe mí
 tàbí ìrékọjá mí;
 gégẹ bí i ìfẹ ẹ rẹ rántí mí
 nítorí tí ìwọ dára, Ìwọ! OLÚWA.

⁸ Rere àti ẹni ìdúró ẹ̀sẹ̀n ní OLÚWA:
 nítorí náà, ó kọ àwọn ẹlẹsẹ ni ọnà náà.

⁹ Ó ẹ amọnà àwọn onírẹlẹ ni ohun tí ó dára,
 ó sì kọ àwọn onírẹlẹ ní ọnà rẹ.

¹⁰ Gbogbo ipa ọnà OLÚWA ni ìfẹ àti ọ̀dodo tí ó dúró ẹ̀sẹ̀n,
 fún àwọn tí ó pa májẹmú àti ẹ̀rí rẹ mọ.

¹¹ Nítorí orúkọ rẹ, OLÚWA,
 dárí ẹbi ẹsẹ mí jì mí, nítorí tí ó tóbi.

¹² Àwọn wo ni ó bẹ̀rù OLÚWA?
 Yòò kọ wọn ní ọnà ẹ̀yí tí wọn yòò yàn.

¹³ Wọn yòò lo ọjọ wọn nínú àlàáfíà,
 àwọn ọmọ wọn yòò sì gba ilẹ náà.

¹⁴ OLÚWA fi ọkàn tán, àwọn tí o bẹ̀rù u rẹ;
 ó sọ májẹmú rẹ di mí mọ fún wọn.

¹⁵ Ojú mí gbé sókè sọ̀dọ OLÚWA,
 nítorí pé yòò yọ ẹsẹ mí kúrò nínú àwọn náà.

¹⁶ Yípadà sí mí, kí o sì ẹ oore fún mí;
 nítorí pé mo nìkan wà, mo sì di olùpọ̀njú.

¹⁷ Tì mí lẹ̀yìn kúrò nínú ìpọ̀njú àyà mí;
 kí o sì fà mí yọ kúrò nínú ìpọ̀njú mí.

¹⁸ Kíyèsì ìjìyà àti wàhálà mí,
 kí o sì dárí gbogbo ẹsẹ mí jì.

¹⁹ Kíyèsì ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọtá mí,
 tí wọn kórííra mí pẹ̀lú ìwà ìkà wọn.

²⁰ Pa ọkàn mí mọ, kí o sì gbà mí sílẹ;
 má ẹ jẹ kí a fi mí sínú ìtìjú,
 nítorí pé ìwọ ni ibi ìsádi mí.

²¹ Jẹ kí ọtítọ inú àti ìdúró ẹ̀sẹ̀n kí ó pa mí mọ;

nítorí pé mo dúró tí ọ.

²² Ra Israẹli padà, Ìwọ Ọlọrun,
nínú gbogbo ọ̀sọro rẹ!

Saamu 26

Ti Dafidi.

- ¹ Ẹ ẹ̀dájọ́ mi, OLÚWA,
nítorí tí mo ti ń rìn nínú ìwà ọ̀títọ́ ọ mi,
mo sì ti ní ẹ̀gbẹ̀kẹ̀lé nínú OLÚWA,
n̄jẹ ẹ̀sẹ mi kì yóò yẹ.
- ² Wádíí mi wò, Ìwọ OLÚWA, kí o sì dán mi wò,
dán àyà àti ọ̀kàn mi wò;
- ³ nítorí ẹ̀fẹ ẹ rẹ tí ọ dúró ẹ̀sin ń bẹ níwájú mi,
ẹ̀mí sì ti rìn nínú ọ̀títọ́ rẹ.
- ⁴ Ẹmi kò jókòó pẹ̀lú aláìsòótọ́,
bẹ̀jẹ ni ẹmi kì yóò bá àwọn àgàbàgebè wọlé.
- ⁵ Ẹmi ti kórííra àwùjọ àwọn ẹ̀niyàn búburú
ẹ̀mí kì yóò sì bá àwọn ẹ̀niyàn ìkà jókòó.
- ⁶ Ẹ̀mí ọ wẹ ọwọ́ mi ní àìlẹ̀sẹ,
bẹ̀jẹ ni ẹmi yóò sì yí pẹpẹ rẹ ká OLÚWA.
- ⁷ Ẹmi yóò kọrin sókè àní orin ọpẹ,
ẹ̀mí yóò sì máa sọ ọ̀sẹ̀ ọ̀yanu rẹ.
- ⁸ Háà OLÚWA, ẹ̀mí ń fẹ̀ ilẹ̀ rẹ níbi tí ìwọ ń gbé,
àní níbi tí ọ̀go rẹ wà.
- ⁹ Má ẹ gbá mi dànù pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ,
tàbí ẹ̀mí mi pẹ̀lú àwọn ọ̀kùnrin tí ọ̀ngbẹ ẹ̀jẹ ń gbẹ,
- ¹⁰ àwọn tí ọwọ́ wọn kún fún ìwà ibi,
tí ọwọ́ ọ̀tún wọn kún fún àbẹ̀tẹ̀lẹ̀.
- ¹¹ Ẹ̀gbọ́n ẹ̀mí ọ máa rìn nínú ìwà títọ́;
rà mí padà, kí o sì ẹ̀aánú fún mi.
- ¹² Ẹsẹ mi dúró lóri ilẹ̀ tí ọ tẹ́jú;
nínú ọ̀jọ ńlá ẹmi yóò fi ẹ̀bùkún fún OLÚWA.

Saamu 27

Ti Dafidi.

- ¹ OLÚWA ni ẹ̀mọ̀lẹ̀ mi àti ẹ̀gbàlà mi;
ta ni ẹmi yóò bẹ̀rù?
OLÚWA ni ibi ẹ̀sádi ẹ̀mí mi,
ẹ̀rù ta ni yóò bà mí?
- ² Nígbà tí àwọn ẹ̀niyàn búburú kojú ọ̀jọ sí mi
láti jẹ ẹ̀ran-ara mi,
àní àwọn ọ̀tá mi àti àwọn abínúkú mi,
wọn yóò kọ̀sẹ, wọn yóò sì ẹ̀subú.
- ³ Bí ọ̀mọ-ogun tilẹ̀ yí mi ká tí wọn sì dide sí mi,
ọ̀kàn mi kì yóò bẹ̀rù;
bí ogun tilẹ̀ dide sí mi,

nínú èyí ni ọkàn mi yòò le.

⁴ Ohun kan ni mo béèrè lódò OLÚWA,
òhun ni èmi yòò máa wá kiri:
kí èmi kí ó le wà ní ilé OLÚWA
ní ọjọ ayé mi gbogbo,
kí èmi: kí ó le kiyèsì ẹwà OLÚWA,
kí èmi kí ó sì máa wà ní tẹmpili rẹ.

⁵ Nítorí pé ní ìgbà ìpọ̀njú
òun yòò pa mí mọ nínú àgọ rẹ;
níbí ìkòkò àgọ rẹ ni òun yòò pa mí mọ;
yòò sì gbé mi sókè lórí àpáta.

⁶ Ní ìsinsin yìi, a ti gbé orí mi sókè
ga ju ti àwọ̀n ọ̀tá mi lọ tí ó yí mí ká;
èmi yòò rú ẹbọ nínú àgọ rẹ, ẹbọ ariwo àti ti ayọ;
èmi yòò kọ̀rìn àní orin dídùn sí OLÚWA.

⁷ Gbọ ohùn mi nígbà tí ẹmí bá à ń pè, OLÚWA,
şe àánú fún mi kí o sì dá mi lóhùn,

⁸ Ọkàn mi wí pé, “Wá ọjú u rẹ!”
Ọjú rẹ, OLÚWA, ni ti ẹmí ń wá.

⁹ Má şe fi ọjú rẹ pamọ kúrò lódò mi,
má şe fi ìbínú sá ìránşẹ rẹ tì;
ìwọ tí o ti jẹ olùrànlọ̀wọ mi,
Má şe fi mí sílẹ, má sì şe kọ mí,
háà! Ọlọrun ìgbàlà mi.

¹⁰ Bí ìyá àti baba bá kọ mí sílẹ,
OLÚWA yòò tẹ̀wọ gbà mí.

¹¹ Kọ mi ní ọ̀nà rẹ, OLÚWA,
kí o sì sìn mi lọ sí ọ̀nà tí ó tẹ̀jú
nítorí àwọ̀n ọ̀tá mi.

¹² Má şe fi mí lé ìfẹ àwọ̀n ọ̀tá mi lọ̀wọ,
nítorí àwọ̀n ẹ̀lẹ̀rìí èké ti dide sí mi,
wọ̀n sì mí ìmí ìkà.

¹³ Èmi ní ìgbàgbọ pé,
èmi yòò rí ìre OLÚWA
ní ilẹ alààyè.

¹⁴ Dúró de OLÚWA;
kí ó jẹ alágbára, kí o sì mú ọkàn le
àní dúró de OLÚWA.

Saamu 28

Ti Dafidi.

¹ Ìwọ OLÚWA,
mo ké pe àpáta mi.
Má şe kọ etí dídí sí mi.

Tí ìwọ bá dáké sí mi,
èmi yòò dàbí àwọ̀n tí ó lọ sí ọ̀gbun.

² Gbọ ohùn ẹ̀bẹ mi fún àánú,
bí mo şe ń ké pè ọ̀ fún ìrànlọ̀wọ,

bí mo ɛ gbé àwọn ọwọ mi sókè
sí Ibi Mímọ rẹ Jùlọ.

³ Má ɛ fà mí lọ pẹlú èniyàn búburú àti,
pẹlú àwọn oníṣẹ ẹṣẹ,
tí n sọrọ àlàáfíà sí aládùúgbò wọn
ṣùgbọ́n tí ìwà ìkà n bẹ nínú wọn.

⁴ San ẹsan wọn gégé bí iṣẹ wọn
àti fún iṣẹ ibi wọn;
gba ẹsan wọn gégé bí iṣẹ ọwọ wọn;
kí o sì san ẹsan wọn bí ó ti tọ.

⁵ Nítorí pé wọn kò ka iṣẹ OLÚWA sí,
tàbí àwọn iṣẹ ọwọ rẹ
òun ó rún wọn wọlẹ
kì yóò sì gbé wọn ró mọ.

⁶ Alábùkún fún ni OLÚWA!
Nítorí pé ó ti gbọ ohùn ẹbẹ mi.

⁷ OLÚWA ni agbára mi àti asà mi;
nínú rẹ ni mo gbékèlẹ; àní, ó sì ràn mí lọwọ.
Ọkàn mi sì gbé sókè fún ayọ
àní pẹlú orin mi mo fi ọpẹ fún un.

⁸ OLÚWA ni agbára àwọn èniyàn rẹ
òun ni odi ìgbàlà àwọn ẹni àmì òróró rẹ.

⁹ Ìwọ gba àwọn èniyàn rẹ là, kí o sì bùkún àwọn ajogún rẹ;
dì olùṣọ-àgùntàn wọn, kí o sì gbé wọn lékè títi ayérayé.

Saamu 29

Saamu ti Dafidi.

¹ Ẹ fi fún OLÚWA, ẹyin ẹdá ọrun,
ẹ fi fún OLÚWA, ògo àti alágbára.

² Fi fún OLÚWA, àní ògo orúkọ rẹ;
sin OLÚWA nínú ẹwà ìwà mímọ.

³ Ohùn OLÚWA n ré àwọn omi kojá;
Ọlọrun ògo sán àrà,
OLÚWA san ara.

⁴ Ohùn OLÚWA ní agbára;
ohùn OLÚWA kún fún ọlánílá.

⁵ Ohùn OLÚWA fa igi kedari;
OLÚWA náà ló fọ igi kedari Lebanoni ya.

⁶ Ó mú Lebanoni fo bí i ọmọ màlúù,
àti Sirioni bí ọmọ àgbànréré.

⁷ Ohùn OLÚWA n ya
bí ọwọ iná mọnà.

⁸ Ohùn OLÚWA n mi aginjù.
OLÚWA mi aginjù Kadeṣi.

⁹ Ohùn OLÚWA ní ó lọ igi óákù, ó n mú abo àgbọnrín bí,
ó sì bọ igi igbó sí ihòhò.

Àti nínú ẹ̀mpili rẹ̀ gbogbo ohùn wí pé, “Ògo!”

- 10 OLÚWA jókòó, Ó sì jẹ ọba lórí ìṣàn omi;
OLÚWA jókòó lórí ìtẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí Ọba tí tí láé láé.
11 Kí OLÚWA fi agbára fún àwọn ènìyàn rẹ̀;
bùkún àwọn ènìyàn rẹ̀ pẹ̀lú àlàáfíà.

Saamu 30

Saamu. Orin. Fún ìyàsímímọ̀ Ẽmpili. Ti Dafidi.

- 1 Èmi yóò kókíkí i rẹ̀, OLÚWA,
nítorí ìwọ̀ ni ó gbé mi lékè
tí ìwọ̀ kò sì jẹ̀ kí àwọn ọ̀tá mi kí ó yọ̀ mí.
2 OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, èmi ké pè ọ̀ fún ìrànłọ̀wọ̀,
ìwọ̀ sì ti wò mí sà.
3 OLÚWA, ìwọ̀ ti yọ̀ ọ̀kàn mi jáde kúrò nínú isà òkú,
mú mi padà bọ̀ sípò aláàyè kí èmi má ba à lọ̀ sínú ihò.
4 Kọ̀ orin ìyìn sí OLÚWA, ẹ̀yin olódodo;
kí ẹ̀ sì fi ọ̀pẹ̀ fún orúkọ̀ rẹ̀ mímọ̀.
5 Nítorí pé ìbínú rẹ̀ wà fún ìgbà díẹ̀,
ojúrere rẹ̀ wà tí tí ayérayé;
ẹ̀kún lè pẹ̀ tí tí di alẹ̀,
sùgbón ayọ̀ yóò wá ní òwúrọ̀.
6 Ní ìgbà ayé mi, mo wí pé,
“a kì yóò sí mi ní ipò padà.”
7 Nípa ojúrere rẹ̀, OLÚWA,
ìwọ̀ ti gbé mi kalẹ̀ bí òkè tí ó ní agbára;
ìwọ̀ pa ojú rẹ̀ mọ̀,
àyà sì fò mí.
8 Sí ọ̀ OLÚWA, ni mo ké pè é;
àti sí Olúwa ni mo sọkún fún àánú:
9 “Èrè kí ni ó wà nínú ikú ìparun mi,
nínú lílọ̀ sí ihò mi?
Eruku yóò a yìn ọ̀ bí?
Njẹ̀ yóò sọ nípa òdodo rẹ̀?
10 Gbọ̀, OLÚWA, kí o sì ṣàánú fún mi;
ìwọ̀ OLÚWA, jẹ̀ olùrànłọ̀wọ̀ mi.”
11 Ìwọ̀ ti yí ìkáàánú mi di ijó fún mi;
ìwọ̀ sì ti bọ̀ aṣọ̀ ọ̀fọ̀ mí, o sì fi aṣọ̀ ayọ̀ wò mí,
12 nítorí ìdí ẹ̀yí ni kí ọ̀kàn mi máa yìn ọ̀, kí o má sì ṣe dákẹ̀.
Ìwọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, èmi yóò máa fi ọ̀pẹ̀ fún ọ̀ tí tí láé.

Saamu 31

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- 1 Nínú rẹ̀, OLÚWA ni mo ti rí ààbò;
má ṣe jẹ̀ kí ojú kí ó tì mí;
gbà mí nínú òdodo rẹ̀.
2 Tẹ̀ etí rẹ̀ sí mi,

- gbà mí kíákíá;
 jẹ àpáta ààbò mi,
 jẹ odi alágbára láti gbà mí.
- ³ Ìwọ pàápàá ni àpáta àti ààbò mi,
 nítorí orúkọ rẹ, máa ẹe olùtọ mi, kí o sì ẹe amọ̀nà mi.
- ⁴ Yọ mí jáde kúrò nínú àwọn tí wọn de pamọ̀ fún mi,
 nítorí ìwọ ni isádi mi.
- ⁵ Ní ọwọ̀ rẹ ni mo fi ẹmí mi lé;
 ìwọ ni o ti rà mí padà, OLÚWA, Ọlórún ọ̀títọ̀.
- ⁶ Èmi ti kóríira àwọn ẹni tí n fiyèsí ọ̀rìṣà tí kò níye lórí;
 ẹ̀gbẹ̀n èmi gbékẹ̀lé OLÚWA.
- ⁷ Èmi yóò yò, inú mi yóò dùn nínú ifẹ̀ nílá rẹ,
 nítorí ìwọ ti rí ìbìnújẹ mi
 ìwọ ti mò ọkàn mi nínú ìpọ̀njú.
- ⁸ Pẹ̀lú, ìwọ kò sì fà mi lé àwọn ọ̀tá lẹ̀wọ̀
 ìwọ ti fi ẹsẹ̀ mi lé ibi ààyè nílá.
- ⁹ Ẹ̀aánú fún mi, ìwọ OLÚWA, nítorí mo wà nínú ìpọ̀njú;
 ojú mi fi ìbìnújẹ sùn,
 ọkàn àti ara mi pẹ̀lú.
- ¹⁰ Èmi fi ìbànújẹ lo ojọ̀ mi
 àti àwọn ọ̀dún mi pẹ̀lú ìmí ẹ̀dùn;
 agbára mi ti kùnà nítorí ọ̀sì mi,
 egungun mi sì ti rún dànù.
- ¹¹ Èmi di ẹni ẹ̀gàn láàrín àwọn ọ̀tá mi gbogbo,
 pẹ̀lúpẹ̀lú láàrín àwọn aláduúgbò mi,
 mo sì di ẹ̀rù fún àwọn ojúlùmọ̀ mi;
 àwọn tí ó rí mi ní ọ̀de n yera fún mi.
- ¹² Èmi ti di ẹni ìgbàgbé kúrò ní ọkàn gẹ̀gẹ̀ bí ẹni tí ó ti kú;
 èmi sì dàbí ohun èlò tí ó ti fọ̀.
- ¹³ Nítorí mo gbọ̀ ọ̀rọ̀ ẹ̀gàn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìpayà tí ó yí mi ká;
 tí wọn gbìmọ̀ pọ̀ sí mi,
 wọn sì sọ̀tẹ̀ sí mi
 láti gba ẹmí mi.
- ¹⁴ Ẹ̀gbẹ̀n èmí gbékẹ̀lé ọ, ìwọ OLÚWA;
 mo sọ wí pé, “Ìwọ ní Ọlórún mi.”
- ¹⁵ Ìgbà mi n bẹ ní ọwọ̀ rẹ;
 gbà mí kúrò ní ọwọ̀ àwọn ọ̀tá mi
 àti àwọn onínúnibíni.
- ¹⁶ Jẹ kí ojú rẹ kí ó tan ìmọ̀lẹ̀ sí ìránṣẹ̀ rẹ̀ lára;
 gbà mí nínú ifẹ̀ rẹ̀ tí ó dúró ẹ̀nṣin.
- ¹⁷ Má ẹe jẹ kí ojú kí ó tì mí, OLÚWA;
 nítorí pé mo ké pè ọ;
 jẹ kí ojú kí ó ti èniyàn búburú;
 jẹ kí wọn lọ pẹ̀lú ìdààmú sí isà òkú.
- ¹⁸ Jẹ kí àwọn ètè ìrọ̀ kí ó dákẹ̀ jẹ́,

pèlú ìgbéraga àti ìkégàn,
wọn sọrọ àfojúdi sí olódodo.

¹⁹ Báwo ni títóbi oore rẹ ti pọ tó,
èyí tí ìwọ ti ní ní ìpamọ fún àwọn tí ó bẹrù rẹ,
èyí tí ìwọ rọjò rẹ níwájú àwọn ènìyàn
tí wọn fi ọ ẹ ibi ìsádi wọn.

²⁰ Ní abẹ ìbòòji iwájú rẹ ni ìwọ pa wọn mọ sí
kúrò nínú ìdímọlù àwọn ènìyàn;
ní ìbùgbé rẹ, o mú wọn kúrò nínú ewu
kúrò nínú ìjà ahọn.

²¹ Olùbùkún ni OLÚWA,
nítorí pé ó ti fi àgbà ìyanu ìfẹ tí ó ní sí mi hàn,
nígbà tí mo wà ní ilú tí wọn rọgbà yíká.

²² Èmi ti sọ nínú ìdágìrì mi,
“A gé mi kúrò ní ojú rẹ!”
Síbẹ ìwọ ti gbọ ẹbẹ mi fún àánú
nígbà tí mo ké pè ọ fún ìrànlorọwọ.

²³ Ẹ fẹ OLÚWA, gbogbo ẹyin ènìyàn rẹ mímọ!
OLÚWA pa olódodo mọ,
ó sì san án padà fún agbéraga ní ẹkúnrerẹ.

²⁴ Jẹ alágbára, yòò sì mú yín ní àyà le
gbogbo ẹyin tí ó dúró de OLÚWA.

Saamu 32

Ti Dafidi. Maskili.

¹ Ìbùkún ni fún àwọn
tí a dárí ìrékojá wọn jì,
tí a sì bo ẹsẹ wọn mọlẹ.

² Ìbùkún ni fún ọkúnrin náà
ẹni tí OLÚWA kò ka ẹsẹ rẹ sí i lẹrùn
àti nínú ẹmí ẹni tí kò sí ẹtàn.

³ Nígbà tí mo dáké,
egungun mi di gbígbó dànù
nípa ìkérora mi ní gbogbo ọjó.

⁴ Nítorí pé ni ọsán àti ní òru
ọwọ rẹ wúwo sí mi lára;
agbára mi gbẹ tán
gégé bí oorun ẹrùn.

Sela.

⁵ Èmi jẹwọ ẹsẹ mi sí ọ
àti pé ẹmi kò sì fi àìsòdodo mi pamọ.

Èmi wí pé, “Èmi yòò jẹwọ
ẹsẹ mi fún OLÚWA,”
ìwọ sì dárí
ẹbi ẹsẹ mi jì mí.

Sela.

⁶ Nítorí náà jẹ kí gbogbo àwọn olódodo máa gbà àdúrà sí ọ
ní ìgbà tí a lè rí ọ;
nítòótọ nígbà tí ìṣàn omi nílá bá ru sókè,
wọn kí yóò lè dé ọdọ rẹ.

⁷ Ìwọ ni ibi ìpamọ mi;
ìwọ yóò pa mí mọ kúrò nínú ìyọnu;
ìwọ yóò fi orin ìgbàlà yí mi ka.

Sela.

⁸ Èmi yóò kọ ọ, èmi yóò sì fi ẹsẹ rẹ lé ọnà tí ìwọ yóò rìn
èmi yóò máa gbà ọ ní ìyànjú, èmi yóò sì máa fi ojú mi tọ ọ.

⁹ Má ẹ dàbí ẹṣin tàbí ìbáaka,
tí kò ní òye

ẹnu ẹni tí a gbọdọ fi ìjánu bọ,
kí wọn má ba à súnmọ ọ.

¹⁰ Ọpọ ìkààánú ní yóò wà fún ènìyàn búburú,
ṣùgbọn ìfẹ OLÚWA tí ó dúró ṣinṣin
ní yóò yí àwọn tí ó ní ìgbẹkẹlé nínú OLÚWA ká.

¹¹ Ẹ yọ nínú OLÚWA, kí ẹ sì ní inú dídùn, ẹyin olódodo;
ẹ sì máa kọrin, gbogbo ẹyin tí àyà yín dúró ṣinṣin.

Saamu 33

¹ Ẹ yọ nínú OLÚWA, ẹyin olódodo;
ìyin sì yẹ fún ẹni dídúró ṣinṣin.

² Ẹ yin OLÚWA pẹlú dùùrù;
ẹ máa fi ohun èlò olókùn mẹwàá kọrin sí i.

³ Ẹ kọ orin tuntun sí i;
ẹ máa fi oḡbọḡbọn lu ohun èlò orin sí i, pẹlú ariwo.

⁴ Nítorí pé ọrọ OLÚWA dúró ṣinṣin,
gbogbo ìṣẹ rẹ ni à n ẹ nínú òtítọ.

⁵ Ó fẹ òtítọ àti ìdájọ;
ilé ayé kún fún ìdúró ṣinṣin àti àánú OLÚWA.

⁶ Nípasẹ ọrọ OLÚWA ni a ẹ dá àwọn ọrun,
àti gbogbo àwọn ẹgbẹ ogun wọn nípa ìmísí ẹnu rẹ.

⁷ Ó kó àwọn omi òkun jọ gégé bí èyí tí ó wà nínú ìgò;
ó sì fi ibú ẹ ilé ìṣúra gbogbo.

⁸ Jẹ kí gbogbo ayé kí ó bẹrù OLÚWA:
jẹ kí gbogbo àwọn olùgbé ayé kí ó wà nínú ìbẹrù rẹ.

⁹ Nítorí tí ó sọrọ, ó sì tí rí bẹẹ;
ó pàṣe ó sì dúró ṣinṣin.

¹⁰ OLÚWA ti mú ìmọràn àwọn orílẹ-èdè wá sí asán;
ó sì mú àrékéreké àwọn ènìyàn di ṣíṣákì í.

¹¹ Ìgbìmọ OLÚWA dúró títi ayérayé,
àní ìrò inú rẹ láti ìrandíran nì.

- 12 Ìbùkún ni fún orílẹ̀-èdè náà, Olórún ẹnì tí OLÚWA jẹ́ tirẹ̀,
àti àwọn ènìyàn náà tí ó ti yàn ẹ̀ ìní rẹ̀.
- 13 OLÚWA wò láti ọ̀run wá;
Ó sì rí gbogbo ìran ènìyàn.
- 14 Níbi tí ó ti jókòó lórí ìtẹ̀
Ó wo gbogbo àwọn olùgbé ayé
- 15 ẹnì tí ó ẹ̀ àyà wọn bákan náà,
ó sì kíyèsì ìṣe wọn.
- 16 A kò gba ọ̀ba kan là nípasẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ-ogun;
kò sì sí jagunjagun tí a gbà sílẹ̀ nípa agbára nílá rẹ̀.
- 17 Ohun asán ni ẹ̀ṣin fún ìṣẹ́gun;
bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò fi agbára nílá rẹ̀ gbani sílẹ̀.
- 18 Wò ó, ojú OLÚWA wà lára àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀,
àti lára àwọn tí ó ní ìrètí nínú ìfẹ̀ rẹ̀ tí ó dúró ẹ̀ṣin.
- 19 Láti gba ọ̀kàn wọn kúrò lẹ́wọ̀ ikú
àti láti pa wọn mọ̀ láààyè lẹ́wọ̀ ìyàn.
- 20 Ọ̀kàn wa dúró de OLÚWA;
òun ni ìràn lẹ́wọ̀ wa àti asà wa.
- 21 Ọ̀kàn wa yọ̀ nínú rẹ̀,
nítorí pé, àwa gbékẹ̀lé orúkọ rẹ̀ mímọ̀.
- 22 Kí àánú rẹ̀, OLÚWA, kí ó wà lára wa,
àní gégé bí àwa ti ń ẹ̀ ìrètí nínú rẹ̀.

Saamu 34

Tí Dafidi. Nígbà tí ó díbọ̀n bí ẹnì tí ń ẹ̀ wèrè níwájú Abimeleki, ẹnì tí ó lé e lọ, ó sì jáde lọ.

- 1 Èmi yóò máa fi ìbùkún fún OLÚWA nígbà gbogbo;
ìyìn rẹ̀ yóò máa wà ní ẹ̀nu mi tí tí láé.
- 2 Ọ̀kàn mí yóò máa sògo nínú OLÚWA;
jẹ́ kí àwọn onírẹ̀lẹ̀ gbọ́ kí inú wọn kí ó sì máa dùn.
- 3 Gbé OLÚWA ga pẹ̀lú mi;
kí ẹ̀ sì jẹ́ kí a jọ gbé orúkọ rẹ̀ lékè.
- 4 Èmi wá OLÚWA, ó sì dá mi lóhùn;
Ó sì gbà mí kúrò nínú ìbẹ̀rù mi gbogbo.
- 5 Wọn wò ó, ìmọ̀lẹ̀ sì mọ̀ wọn;
ojú kò sì tì wọn.
- 6 Ọ̀kùnrin olùpọ̀njú yí kígbẹ̀, OLÚWA sì gbóhùn rẹ̀;
ó sì gbà á là kúrò nínú gbogbo ìpọ̀njú rẹ̀.
- 7 Àngẹ̀li OLÚWA yí àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀ ká
ó sì gbà wọn.
- 8 Tọ̀ ọ̀ wò kí o sì rí i wí pé OLÚWA dára;
ẹnì ayọ̀ ni ọ̀kùnrin náà tí ó gbékẹ̀lé ààbò nínú rẹ̀.
- 9 Ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA, ẹ̀yìn ènìyàn rẹ̀ mímọ̀,
nítorí pé kò sí àìní fún àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀.
- 10 Àwọn ọ̀mọ̀ kìnńiún a máa ẹ̀ aláìní ebi a sì máa pa wọn;
sùgbọ̀n àwọn tí ó wá OLÚWA kì yóò ẹ̀ aláìní ohun tí ó dára.
- 11 Wá, ẹ̀yìn ọ̀mọ̀ mi, fi etí sí mi;

- èmi yóò kọ ọ yín ní èrù OLÚWA.
- 12 Ta ni nínú yín tí n fẹ̀ iyè, tí ó sì n fẹ̀ ọjọ̀ púpọ̀;
kí ó lè gbádùn ọjọ̀ rere?
- 13 Pa ahọ̀n rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ibi
àti ètè rẹ̀ kúrò ní ètàn síso.
- 14 Yà kúrò nínú ibi kí o sì ẹ̀ rere;
wá àlàáfíà, kí o sì lépa rẹ̀.
- 15 Ojú OLÚWA n bẹ̀ lára àwọn olódodo;
etí i rẹ̀ sì sí sí ẹ̀kún wọn.
- 16 Ojú OLÚWA korò sí àwọn tí n ẹ̀ búburú;
látí kẹ̀ ìrántí wọn kúrò lórí ilẹ̀.
- 17 Nígba tí olódodo bá kẹ̀ fún ìrànlowọ̀,
OLÚWA a máa gbọ̀, a sì yọ̀ wọn jáde látí inú gbogbo wàhálà wọn.
- 18 OLÚWA súnmọ̀ etí ọ̀dọ̀ àwọn oníròbìnújẹ̀ ọ̀kàn;
ó sì gba irú àwọn tí í ẹ̀ oníròra ọ̀kàn là.
- 19 Ìpọ̀njú àwọn olódodo pọ̀,
şùgbọ̀n OLÚWA gbà wọn kúrò nínú gbogbo rẹ̀.
- 20 Ó pa gbogbo egungun wọn mọ̀;
kò sí ọ̀kan tí ó dá nínú wọn.
- 21 Ibi ni ó mú ikú ìkà wá,
àti àwọn tí ó kórííra olódodo ni yóò jẹ̀bi.
- 22 OLÚWA ra ọ̀kàn àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ padà;
kò sí ọ̀kan nínú àwọn tí ó gbẹ̀kẹ̀lé tí yóò jẹ̀bi.

Saamu 35

Ti Dafidi.

- 1 OLÚWA, gbógun ti àwọn tí n gbóguntì mí;
kí o sì kọ̀ ojú ìjà sí àwọn tí ó n bá mi í jà!
- 2 Di asà àti àpáta mú,
kí o sì dìde fún ìrànlowọ̀ mi!
- 3 Fa idà àti ọ̀kọ̀ yọ̀
kí o sì dojúkọ̀ àwọn tí n lé mi.
Sọ̀ fún ọ̀kàn mi pé,
“Èmi ni ìgbàlà rẹ̀.”
- 4 Kí wọn kí ó dààmú,
kí a sì ti àwọn tí n lépa ọ̀kàn mi lójú;
kí a sì mú wọn padà,
kí a sì dààmú àwọn tí n gbèrò ìpalára mi.
- 5 Jẹ̀ kí wọn dàbí ìyàngbò níwájú afẹ́fẹ́,
kí anḡeli OLÚWA kí ó máa lé wọn kiri.
- 6 Jẹ̀ kí ọ̀nà wọn kí ó şókùnkùn, kí ó sì máa yọ̀,
kí anḡeli OLÚWA kí ó máa lépa wọn!
- 7 Nítorí pé, ní àinídìí ni wọn de àwọn wọn sílẹ̀ fún mi,
ní àinídìí ni wọn wa kòtò sílẹ̀ fún ọ̀kàn mi.

- 8 Kí ìparun kí ó wá sí orí rẹ ní òjìjì.
 Àwọn rẹ tí ó de, kí ó mú òun tìkára rẹ;
 kí wọn ṣubú sínú kòtò sí ìparun ara rẹ.
- 9 Nígba náà ni ọkàn mi yòò yò nínú OLÚWA,
 àní, yòò sì máa yò nínú ìgbàlà rẹ.
- 10 Gbogbo egungun mi yòò wí pé,
 “Ta ni ó dàbí ì ìwo OLÚWA?
 O gba tálákà lẹwọ àwọn tí ó lágbára jù ú lọ,
 tálákà àti aláíní lẹwọ ẹni tí ń fi ẹ ìkógun?”
- 11 Àwọn ẹlérìì èké dide;
 wọn ń bi mi ní ohun tí ẹmi kò mọ.
- 12 Wọn fi búburú san ìre fún mi;
 láti sọ ọkàn mi di òfo.
- 13 Ṣùgbọ́n bí ó ẹ ti ẹmi ni, nígba tí wọn ń ẹ àìsàn, mo wọ aṣọ òfò;
 mo fi àwẹ pọn ara mi lójú.
 Mo gba àdúrà pẹlú ìteríba ní oókan àyà mi;
 14 ẹmí ń lọ kiri bí ẹni ń sọfọ
 bí i ẹni wí pé fún ọrẹ tàbí ẹgbọ́n mi ni.
 Ẹmí teríba nínú ìbànújé
 bí ẹni tí ń sọfọ iyà rẹ.
- 15 Ṣùgbọ́n nínú ìkòsẹ mi wọn sì yò, wọn sì kó ara wọn jọ;
 wọn kó ara wọn jọ sí mi; àní àwọn tí ẹmi kò mọ.
 Wọn fà mí ya wọn kò sì dáké.
- 16 Bí àwọn àgàbàgebè tí ń ẹ ẹlẹyà ní àpẹje
 wọn pa eyín wọn keke sí mi.
- 17 Yòò ti pé tó OLÚWA, tí ìwo yòò máa wò wọn lọ?
 Yò mí kúrò nínú ìparun wọn,
 àní ẹmí ì mi kúrò lẹwọ kìnńiún.
- 18 Nígba náà ni ẹmi yòò sọpẹ fún Ọ nínú àjọ ńlá;
 ẹmi yòò máa yìn Ọ ní àwùjọ ọpọ ẹniyàn.
- 19 Má ẹ jẹ kí àwọn ọtá mi
 kí ó yò lórí ì mi;
 bèẹ ni kí o má ẹ àwọn tí ó kóríira mi
 ní ànínidí máa ẹjọ sí mi.
- 20 Nítorí pé wọn kò sọ ọrọ àlàáfíà,
 sùgbọ́n wọn lóyún ọrọ ẹtàn
 sí àwọn ẹniyàn dídáké ilẹ náà.
- 21 Wọn ya ẹnu wọn gbòòrò sí mi; wọn wí pé, “Háà! Háà!
 Ojú wa sì ti rí i.”
- 22 Ìwo ti rí i OLÚWA; má ẹ dáké!
 Olúwa má ẹ jìnnà sí mi!
- 23 Dìde! ru ara rẹ sókè fún ààbò mi,
 àti sí ọràn mi, Ọlọrun mi àti Olúwa mi!
- 24 Ẹ ìdájọ mi, OLÚWA Ọlọrun mi, gégé bí òdodo rẹ,
 kí o má sì ẹ jẹ kí wọn kí ó yò lórí mi!
- 25 Má ẹ jẹ kí wọn wí nínú ara wọn pé, “Háà! A ti rí ohun tí ọkàn wa ń fẹ!”

Má ɛ jẹ kí wọn kí ó wí pé, “A ti gbé e mi.”

- 26 Kí ojú kí ó tì wọn,
kí wọn kí ó sì dààmú pò,
àní àwọn tí n yò sí iyọnu mi
kí a fi itijú àti àbùkù wò wọn ní aṣọ tí n gbéraga sí mi.
- 27 Jẹ kí àwọn tí ó fẹ ìdáláre mi
fò fún ayò àti ìdùnnú;
kí wọn máa sọ ọ títí lọ, “Pé gbígbéga ni OLÚWA,
sí àlàáfíà iránṣẹ rẹ.”
- 28 Nígbà náà ni ahọn mi yòò máa sọrọ òdodo rẹ,
àti iyìn rẹ ní gbogbo ọjó.

Saamu 36

Fún adarí orin. Ti Dafidi iránṣẹ OLÚWA.

- 1 Ìrè-òfin-kojá ènìyàn búburú
jẹ kí n mò nínú ọkàn mi pé,
ìbèrù Ọlórún kò sí
níwájú wọn.
- 2 Nítorí pé wọn pọn ara wọn ní ojú ara wọn
títí tí a kò fi le rí ẹṣẹ wọn láti kóríra.
- 3 Ọrọ ẹnu wọn ni ẹṣẹ òhun ẹtàn;
wọn ti fi ọgbón àti ẹṣẹ rere sílẹ.
- 4 Wọn gbímọ iwà ikà nígbà tí wọn wà lórí ibùsùn wọn:
wọn gba ọnà tí kò dára
wọn kò sì kọ ọnà ibi sílẹ.
- 5 Ìdúró ẹṣẹ ẹṣẹ rẹ, iwọ OLÚWA, ó ga dé ọrun,
òtítọ ọ rẹ ga dé àwọsánmọ.
- 6 Òdodo rẹ dàbí àwọn òkè Ọlórún,
àwọn ìdájọ rẹ dàbí ibú nlá;
iwọ gba ẹranko àti ènìyàn là, OLÚWA.
- 7 Báwo ni iṣeun ìdúró ẹṣẹ ẹṣẹ rẹ ti tó! Ọlórún!
Kí gbogbo ọmọ ènìyàn le sá sí abẹ ọ̀jìi iyẹ rẹ.
- 8 Àsè ilé rẹ yòò tẹ wọn lórún gidigidi;
iwọ yóò sì mú wọn mu nínú odò inú dídùn rẹ.
- 9 Nítorí pé pẹlú rẹ ni orísun iyè wà:
nínú ìmọlẹ rẹ ni àwa yóò rí ìmọlẹ.
- 10 Mú iṣeun ẹṣẹ ẹṣẹ rẹ sí àwọn tí ó mò ọn
àti ìgbàlà rẹ sí àwọn tí ó ní ìdúró ẹṣẹ ẹṣẹ ọkàn!
- 11 Má ɛ jẹ kí ẹṣẹ agbéraga kí ó wá sí orí mi,
kí o má sì jẹ kí ọwọ àwọn ènìyàn búburú sí mi ní ipò.
- 12 Níbè ni àwọn oníṣẹ ẹṣẹ gbé ṣubú sí:
a rẹ wọn sílẹ, wọn kì yóò le è dídè!

Saamu 37

Ti Dafidi.

- 1 Má ẹ̀ ẹ̀kanra nítorí àwọn olùṣe búburú,
kí ìwọ má sì ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀lara nítorí àwọn oníṣe ẹ̀ṣe;
- 2 nítorí pé wọn yóò gbẹ́ bí i koríko,
wọn yóò sì rẹ̀ dànù bí ewéko tútù.
- 3 Gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA, kí o sì máa ẹ̀ rere;
torí pé ìwọ yóò gbé ilẹ̀ náà, kí o sì gbádùn ààbò rẹ̀.
- 4 Ẹ̀ inú dídùn sí OLÚWA;
òun yóò sì fún ọ ní ifẹ̀ inú rẹ̀.
- 5 Fi ọ̀nà rẹ̀ lé OLÚWA lẹ̀wọ̀;
gbẹ̀kẹ̀lé pẹ̀lú, òun yóò sì ẹ̀ é.
- 6 Yóò sì mú kí òdodo rẹ̀ jáde bí ìmọ̀lẹ̀ òwúrọ̀,
àti idájọ̀ rẹ̀ bí ọ̀sán gangan.
- 7 Ìwọ dákẹ̀ jẹ́ẹ̀ níwájú OLÚWA,
kí o sì fi sùúrù dúró dè é;
má ẹ̀ ẹ̀kanra nítorí àwọn tí ń rí rere ní ọ̀nà wọn,
nítorí ọ̀kúnrin náà tí mú èrò búburú ẹ̀.
- 8 Fàsẹ̀yìn nínú inúbíbí, kí o sì kọ̀ ikáàánú sílẹ̀,
má ẹ̀ ẹ̀kanra, kí ó má ba à ẹ̀ búburú pẹ̀lú.
- 9 Nítorí tí á ó gé àwọn olùṣe búburú kúrò,
ṣùgbọ̀n àwọn tí ó bá dúró de OLÚWA àwọn ni yóò jogún ilẹ̀ náà.
- 10 Síbẹ̀ nígbà diẹ̀ sí i, àwọn ènìyàn búburú kì yóò sí mọ̀;
nítòótọ̀ ìwọ yóò fi ara balẹ̀ wo ipò rẹ̀, wọn kì yóò sí níbẹ̀.
- 11 Ṣùgbọ̀n àwọn ọ̀lọ̀kàn tútù ni yóò jogún ilẹ̀ náà,
wọn yóò sì máa ẹ̀ inú dídùn nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àlàáfíà.
- 12 Ènìyàn búburú di ríkíṣí sí olóòtítọ̀,
wọn sì pa eyín wọn keke sí wọn;
- 13 Ṣùgbọ̀n Olúwa rẹ̀rìn-ín sí àwọn ènìyàn búburú,
nítorí tí ó rí wí pé ọ̀jọ̀ wọn ń bọ̀.
- 14 Ènìyàn búburú fa idà yọ̀,
wọn sì tẹ̀ àwọn ọ̀run wọn,
látí sọ̀ tálákà àti aláìní kalẹ̀,
látí pa àwọn tí ó dúró ṣinṣin.
- 15 Idà wọn yóò wọ̀ àyà wọn lọ̀,
àti wí pé ọ̀run wọn yóò sì ẹ̀.
- 16 Ohun diẹ̀ tí olódodo ní,
sàn ju ọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ ènìyàn búburú;
- 17 nítorí pé a ó ọ̀ ẹ̀ ọ̀wọ̀ àwọn ènìyàn búburú,
ṣùgbọ̀n OLÚWA gbé olódodo sókè.
- 18 OLÚWA mọ̀ àwọn ọ̀jọ̀ àwọn tó dúró ṣinṣin,
àti wí pé ilẹ̀ ńí wọn yóò wà títí ayérayé.
- 19 Ojú kì yóò tì wọn ní àkókò ibi,
àti ní ọ̀jọ̀ ìyàn, a ó tẹ̀ wọn lẹ̀rùn.

- 20 Şùgbọ̀n àwọ̀n èniyàn búburú yóò şègbé.
 Àwọ̀n ọ̀tá OLÚWA yóò dàbí ẹ̀wà oko tútù;
 wọ̀n fò lọ; bi ẹ̀éfin ni wọ̀n yóò fò lọ kúrò.
- 21 Àwọ̀n èniyàn búburú yá, wọ̀n kò sì san án padà,
 şùgbọ̀n àwọ̀n olódodo a máa şàánú, a sì máa fi fún ni;
- 22 nítorí àwọ̀n tí OLÚWA bá búkún ni yóò jogún ilẹ̀ náà,
 àwọ̀n tí ó fi bú ni a ó gé kúrò.
- 23 Ìlànà ìgbésẹ̀ èniyàn rere wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá,
 o sì şe inú dídùn sí ọ̀nà rẹ̀;
- 24 bí ó tilẹ̀ şubú a kì yóò ta á nù pátápátá,
 nítorí tí OLÚWA di ọ̀wọ̀ rẹ̀ mú.
- 25 Èmi ti wà ni ẹ̀we, báyii èmi sì dàgbà;
 síbẹ̀ èmi kò ì tí ì rí kí a kọ̀ olódodo sílẹ̀,
 tàbí kí irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ máa şagbe oúnjẹ.
- 26 Aláàánú ni ọ̀un nígbà gbogbo a máa yá ni;
 a sì máa bùsi i fún ni.
- 27 Lọ̀ kúrò nínú ibi, kí o sì máa şe rere;
 nígbà náà ni ìwọ̀ yóò gbé ní ilẹ̀ náà tí tí láé láé.
- 28 Nítorí pé OLÚWA fẹ̀ràn ìdájọ̀ ọ̀títọ̀,
 kò sì kọ̀ àwọ̀n èniyàn mímọ̀ rẹ̀ sílẹ̀.
- Àwọ̀n olódodo ni a ó pamọ̀ tí tí ayérayé,
 şùgbọ̀n àwọ̀n ọ̀mọ̀ èniyàn búburú ni a ó ké kúrò.
- 29 Olódodo ni yóò jogún ilẹ̀ náà,
 yóò sì máa gbé ibẹ̀ tí tí ayérayé.
- 30 Ẹ̀nu olódodo sọ̀rọ̀ ọ̀gbọ̀n,
 ahọ̀n rẹ̀ a sì máa sọ̀rọ̀ ìdájọ̀.
- 31 Ọ̀fin Ọ̀lọ̀run rẹ̀ n bẹ̀ ní àyà wọ̀n;
 àwọ̀n ìgbésẹ̀ rẹ̀ kì yóò yẹ̀.
- 32 Èniyàn búburú n şọ̀ olódodo,
 Ó sì n wá ọ̀nà láti pa á.
- 33 OLÚWA kì yóò fi lé e lẹ̀wọ̀ kì yóò sì dá a lẹ̀bi,
 nígbà tí a bá n şe ìdájọ̀ rẹ̀.
- 34 Dúró de OLÚWA,
 kí o sì máa pa ọ̀nà rẹ̀ mó.
 Yóò sì gbé ọ̀ lékè láti jogún ilẹ̀ náà;
 nígbà tí a bá gé àwọ̀n èniyàn búburú kúrò ìwọ̀ yóò rí.
- 35 Èmi ti rí èniyàn búburú tí n hu iwà ikà,
 ó sì fi ara rẹ̀ gbilẹ̀ bí igi tútù nílá,
- 36 şùgbọ̀n ní işẹ́jú kan sí i ó kọ̀já lọ, sì kiyèsi, kò sì sí mó;
 bi ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé mo wá a kiri, şùgbọ̀n a kò le è rí.
- 37 Mára kiyèsi ẹ̀ni pípé, kí o sì wo ẹ̀ni tó dúró şinşin;

nítorí àlàáfíà ní òpin òkùnrin náà.

³⁸ Şùgbón àwọn olùrékojá ni a ó parun papọ;
ìran àwọn èniyàn búburú ni a ó gé kúrò.

³⁹ Ìgbàlà àwọn onídùúró şinşin wá láti òdò OLÚWA;
òun ni ààbò wọn ní ìgbà ìpọnjú

⁴⁰ OLÚWA yóò ràn wọn lẹwọ yóò sì gbà wọn;
yóò gbà wọn lẹwọ èniyàn búburú, yóò sì gbà wọn là,
nítórí tí wọn gbékèlé e.

Saamu 38

Saamu Dafidi. Èbè.

¹ OLÚWA, má şe bá mi wí nínú ìbínú re,
bèyè ni kí o má şe fi iyà jẹ mí nínú ìrunú rẹ.

² Nítórí tí ọfà re kàn mọ mi şinşin,
ọwọ re sì kì mí mọlẹ.

³ Kò sí ibi yíyè ní ara à mi, nítórí ìbínú re;
kò sí àlàáfíà nínú egungun mi nítórí i ẹşẹ mi.

⁴ Nítórí àìşedéédéé mi ti borí mi mọlẹ;
wọn tó ìwọn bi àjàgà tí ó wúwo jù fún mi.

⁵ Ọgbé mi n rùn ó sì díbàjé
nítórí òmùgò mi.

⁶ Èmi n jòwèrè, orí mi tẹ ba gidigidi
èmi n şọfò rìn kiri ní gbogbo ọjọ.

⁷ Nítórí ẹgbé mi kún fún ìgbóná tí n jóni
kò sì şi ibi yíyè ní ara mi.

⁸ Ara mi hù, a sì wó mi jéjẹjẹ;
mo kéréra nítórí ìrúkèrúdo àyà mi.

⁹ OLÚWA, gbogbo ifé mi n bẹ níwájú re;
ìmí ẹdùn mi kò sá pamọ fún ọ.

¹⁰ Àyà mi n mí hejẹ, agbára mi yè mí sílẹ;
bí ó şe ti ìmọlẹ ọjù mi ni, ó ti lọ kúrò lára mi.

¹¹ Àwọn ọrẹ mi àti àwọn ẹlẹgbé mi dúró lókèèrè réré kúrò níbi ìpọnjú mi,
àwọn alábágbé mi, dúró lókèèrè.

¹² Àwọn tí n wá ẹmí mi de okùn sílẹ fún mi;
àti àwọn tí ó fẹ pa mí lára n şọrọ nípa ìparun,
wọn sì n gbèrò ẹtàn ní gbogbo ọjọ.

¹³ Şùgbón mo dàbí adítí odi, èmi kò gbọ ọrọ;
àti bí odi, tí kò le şọrọ.

¹⁴ Nítóótó, mo rí bí òkùnrin tí kò gbọrọ,
àti bí ẹnu ẹni tí kò sí ìjijàn.

¹⁵ Şùgbón sí ọ OLÚWA, iwọ ni mo dúró dè;
iwọ ni, Olúwa Ọlọrun mi, ẹni tí yóò dáhùn.

¹⁶ Nítórí tí mo gbàdúra, “Gbóhùn mi, kí wọn má ba à yò mí;
nígbà tí ẹşẹ mi bá yò wọn yóò máa gbé ara wọn ga sí mi.”

¹⁷ Nítórí tí mo ti şetán láti şubú,
ìrora mi sì wà pèlú mi nígbà gbogbo.

- 18 Mo jẹwọ ìrékojá mi;
àánú sì ẹ mí fún ẹşẹ mi.
- 19 Àwọn tí ó jẹ ọtá mi láínídíí pàtàkì, wọn lágbára púpọ,
ọpọlọpọ ni àwọn tí ó kórííra mi lònà òdì.
- 20 Àwọn tí wọn n fi ibi san rere fún mi
àwọn ni ọtá mi
nítorí pé mò n tọ ìre lẹyìn.
- 21 Má ẹ kọ mí sílẹ, ìwọ OLÚWA!
Olórún mi, má ẹ jìnnà sí mi.
- 22 Yára láti ràn mí lẹwọ,
OLÚWA, Olùgbàlà mi.

Saamu 39

Fún adarí orin. Fún Jedutuni. Saamu Dafidi.

- 1 Mo wí pé, “Èmi yóò sọ ọnà mi
kí èmi kí ó má fi ahọ́n mi ẹ;
èmi yóò fi ìjánu kó ara mi ní ẹnu
níwọn ìgbà tí ènìyàn búburú bá n bẹ ní iwájú mi.”
- 2 Mo fi ìdákẹ́ ya odi;
mo tilẹ́ pa ẹnu mi mọ kúrò nínú ọrọ́ rere;
ìbànújẹ mi sì pọ́ sí i.
- 3 Àyà mi gbóná ní inú mi.
Nígbà tí mo n şaşàrò, iná ràn;
nígbà náà ni mo fi ahọ́n mi sọrọ́:
- 4 “OLÚWA, jẹ́ kí èmi kí ó mọ ọ́pin mi,
àti ìwọn ọjó mi, bí ó ti rí
kí èmi kí o le mọ ìgbà tí mó ní níhìn-ín.
- 5 Ìwọ ti ẹ ayé mi
bí ìbú àtẹlẹwọ,
ọjó orí mi sì dàbí asán
ní iwájú rẹ.
Dájúdájú olúkúlùkù ènìyàn nínú
ìjókòó rere rẹ́ jásí asán pátápátá.
- 6 “Nítòótọ́ ni olúkúlùkù n rìn kiri bí ọ̀jìjì.
Nítòótọ́ ni wọn n yọ ara wọn lẹnu lórí asán;
wọn n kó ọrọ́ jọ,
wọn kò sì mọ ẹni tí yóò ko lọ.
- 7 “Şùgbọ́n ní ìsinsin yíí,
OLÚWA,
kín ni mo n dúró dè?
Ìrètí mí n bẹ ní ọ̀dọ́ rẹ.
- 8 Gbà mí lẹwọ ìrékojá mi gbogbo.
Kí o má sì sọ mí di ẹni ẹgàn
àwọn ènìyàn búburú.
- 9 Mo dákẹ́ jẹ́jẹ́;
èmi kò sì ya ẹnu mi,

Sela.

nítorí wí pé ìwọ̀ ni ó ẹ̀ se é.

¹⁰ Mú pàṣán ẹ̀ kúrò ní ara mi;
èmi ẹ̀gbé tán nípa lílù ọ̀wọ̀ ẹ̀.

¹¹ Ìwọ̀ fi ìbáwí kílò
fún èniyàn nítorí ẹ̀sẹ̀,
ìwọ̀ a mú ẹ̀wà ẹ̀ parun
bí kòkòrò aṣọ̀;
nítòótọ̀ asán ni èniyàn gbogbo.

¹² “Gbọ̀ àdúrà mi, OLÚWA,
kí o sì fetí sí igbe mi;
kí o má ẹ̀ se di etí ẹ̀ sí ẹ̀kún mi.
Nítorí àlejò ni èmi lódò ẹ̀,
àti àtípó, bí gbogbo àwọn baba mi ti rí.
¹³ Dá mi sí, kí èmi lè ní agbára,
kí èmi tó lọ kúrò níhìn-ín yìi,
àti kí èmi ó tó ẹ̀ aláísí.”

Saamu 40

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu.

¹ Mo fi pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ dúró de OLÚWA;
ó sì deṣí sí mi, ó sì gbọ̀ ẹ̀kún mi.

² Ó fà mí yọ̀ gòkè
láti inú ihò ìparun,
láti inú ẹ̀rẹ̀ pọtòpọtò,
ó sì fi ẹ̀sẹ̀ mí lé orí àpáta,
ó sì jẹ́ kí igbésẹ̀ mí wà láifọ̀yà.

³ Ó fi orin tuntun sí mi lẹ̀nu,
àní orin ìyìn sí Olórun wa.
Ọ̀pọ̀ yòò rí i wọn yòò sì bẹ̀rù,
wọn yòò sì gbékẹ̀lé OLÚWA.

⁴ Ayọ̀ ni fún àwọn wọn-ọ̀n-nì
tí ó fi OLÚWA ẹ̀ gbékẹ̀lé wọn
tí wọn kò sì yípadà sí agbéraga,
tàbí àwọn tí ó yapa
lọ sí ọ̀dò ọ̀lórun míràn.

⁵ OLÚWA Ọ̀lórun mi,
ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni àwọn isẹ̀ iyanu tí ìwọ̀ ti ẹ̀.
Àwọn ohun tí ìwọ̀ ti sètò sílẹ̀ fún wa;
ni ẹ̀nikẹ̀ni kò le kà wọn fún ọ̀ lẹ̀sẹ̀sẹ̀,
tí èmi yòò sì sọ̀rọ̀ wọn,
wọn ju ohun tí
èniyàn le è kà lọ.

⁶ Ẹ̀bọ̀ àti ẹ̀ran ẹ̀bọ̀ ni ìwọ̀ kò fẹ̀,
ìwọ̀ ti sí mí ní etí.
Ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀
ní ìwọ̀ kò béèrè.

⁷ Nígba náà ni mo wí pé,

“Èmi nìyí;
nínú ìwé kíká ni
a kọ ọ nípa tẹmi wí pé.
8 Mo ní inú dídùn
látì ẹ ẹ́ ẹ́ ẹ́,
ìwọ Ọlọrun mi,
òfin rẹ́ n bẹ ní àyà mi.”

9 Èmi ti sọ ìròyìn ayọ́ ti ìgbàlà
láàrín àwùjọ́ nílá;
wò ó,
èmi kò pa ètẹ́ mi mọ́,
gẹ́gẹ́ bí ìwọ́ ti mọ́,
ìwọ́ OLÚWA.

10 Èmi kò fi ìrànlorọ́wọ́ ìgbàlà sin ní àyà mi;
èmi ti sọrọ́ nípa òtítọ́ àti ìgbàlà rẹ́.
Èmi kò sì pa ìṣeun ìfẹ́ rẹ́ àti òtítọ́ rẹ́ mọ́
kúrò láàrín àwọn ìjọ́ nílá.

11 Ìwọ́ má ẹ́, fa àánú rẹ́ tí ó rónú sẹ́yìn kúrò lọ́dọ́ mi OLÚWA;
jẹ́ kí ìṣeun ìfẹ́ rẹ́ àti òtítọ́ rẹ́
kí ó máa pa mi mọ́ títí ayérayé.

12 Nítorí pé àiníyẹ́ ibi
ni ó yí mi káàkiri,
ẹ́ṣẹ́ mi sì dì mọ́ mi,
títí tí èmi kò fi ríran mọ́;
wọn pọ́ ju irun orí mi lọ,
àti wí pé àyà mí ti kùnà.

13 Jẹ́ kí ó wù ọ́,
ìwọ́ OLÚWA,
látì gbà mí là;
OLÚWA,
yára látì ràn mí lọ́wọ́.

14 Gbogbo àwọn wọn-ọ̀n-nì ni kí ojú kí ó tì
kí wọn kí ó sì dààmú;
àwọn tí n wá ọkàn mi látì parun
jẹ́ kí a lé wọn padà sẹ́yìn kí a sì dójúti wọn,
àwọn tí n wá ìpalára mi.

15 Jẹ́ kí àwọn tí ó wí fún mi pé, “Háà! Háà!”
ó dì ẹni à fi ọwọ́ rọ́ sẹ́yìn nítorí ìtìjú wọn.

16 Jẹ́ kí gbogbo àwọn tí n wá ọ́
kí ó máa yọ́
kí inú wọn sì máa dùn sí ọ́;
kí gbogbo àwọn tí ó sì fẹ́ ìgbàlà rẹ́
kí o máa wí nígbà gbogbo pé,
“Gbígbéga ni OLÚWA!”

17 Bí ó ẹ́ ti èmi ni,

tálákà àti aláìní ni èmi,
 şùgbọ̀n Olúwa n ẹ̀ ẹ̀rántí mi.
 Ìwọ ni olùrànḷọ̀wọ̀ mi
 àti ìgbàlà mi;
 má ẹ̀ jẹ́ kí ó pẹ̀,
 ìwọ Ọ̀lọ̀run mi.

Saamu 41

Fún adarí orin. Saamu Dafidi.

- ¹ Ìbùkún ni fún ẹ̀ni tí ó n ro ti aláìní:
 OLÚWA yóò gbà á ní ìgbà ìpọ̀njú.
- ² OLÚWA yóò dáàbò bọ́ ó yóò sì pa ọ̀kàn rẹ̀ mọ̀:
 yóò b̀kún fún un ní orí ilẹ̀
 kò sì ní fi sílẹ̀ fún ifẹ̀ àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀.
- ³ OLÚWA yóò gbà á lóri àkẹ́tẹ̀ àisàn rẹ̀
 yóò sì mú un padà bọ́ sípò kúrò nínú àisàn rẹ̀.
- ⁴ Ní ti èmi, mo wí pé “OLÚWA, şàánú fún mi;
 wò mí sà̀n, nítorí pé mo ti şẹ̀ sí ọ”.
- ⁵ Àwọ̀n ọ̀tá mi n sọ̀rọ̀ mi nínú àrankàn, pé,
 “Nígbà wo ni yóò kú, ti orúkọ̀ rẹ̀ yóò sì run?”
- ⁶ Nígbàkígbà tí ẹ̀nikan bá wá wò mí,
 wọ̀n n sọ̀rọ̀ ẹ̀tàn, nígbà tí àyà rẹ̀ bá kó ẹ̀şẹ̀ jọ sí ara rẹ̀;
 nígbà tí ó bá jade lọ̀ yóò sì máa tàn án kalẹ̀.
- ⁷ Àwọ̀n ọ̀tá mi gbìmọ̀ papọ̀ nípa mi;
 èmi ni wọ̀n n gbìmọ̀ ibi sí,
- ⁸ wọ̀n wí pé, “Ohun búburú ni ó dì mọ̀ ọ̀n şinşin
 àti ní ibi tí ó dùbúlẹ̀ sí,
 kì yóò dide mọ̀.”
- ⁹ Pàápàá, ọ̀rẹ̀ mi tímọ̀tímọ̀, ẹ̀ni tí mo gbẹ̀kẹ̀lé,
 ẹ̀ni tí ó n jẹ̀ nínú oúnjẹ̀ mi,
 tí gbé g̀g̀sẹ̀ rẹ̀ sókè sí mi.
- ¹⁰ Şùgbọ̀n ìwọ OLÚWA, şàánú fún mi;
 gbé mi sókè, kí n ba lẹ̀ san fún wọ̀n.
- ¹¹ Èmi mọ̀ pé inú rẹ̀ dùn sí mi,
 nítorí ọ̀tá mi kò borí mi.
- ¹² Bí ó ẹ̀ tẹ̀mi ni
 ìwọ̀ dì mí mú nínú ìwà ọ̀títọ̀ mi
 ìwọ̀ sì gbé mi kalẹ̀ níwájú rẹ̀ tí tí láé.
- ¹³ Olùb̀kún ni OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li,
 láé àti láéláé.

Àmín àti Àmín.
ÌWÉ KEJÌ

42

Saamu 42-72

Fún adarí orin. Maskili ti àwọn ọmọ Kora.

¹ Bí àgbònrín ti n mí hẹ́lẹ́ sí ipa odò omi,
bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀kàn mi n mí hẹ́lẹ́ sí ọ̀ Ọ̀lọ̀run.

² Òùngbẹ Ọ̀lọ̀run n gbẹ ọ̀kàn mi, fún Ọ̀lọ̀run aláàyè.
Nígbà wo ni èmi ó lọ bá Ọ̀lọ̀run?

³ Oúnjẹ mi ni omijé mi
ní ọ̀sán àti ní òru,
nígbà tí àwọn ènìyàn n wí fún mi ní gbogbo ọ̀jọ̀ pé,
“Ọ̀lọ̀run rẹ̀ dà?”

⁴ Nígbà tí mo bá rántí nńkan yìi,
èmi tú ọ̀kàn mi jáde nínú mi:
èmi ti bá ọ̀pọ̀ ìjọ̀ ènìyàn lọ,
èmi bá wọn lọ sí ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run
pẹ̀lú ohùn ayọ̀ àti ìyìn,
pẹ̀lú ọ̀pọ̀ ènìyàn tí n pa ọ̀jọ̀ mímọ̀ mọ̀.

⁵ Èéṣe tí o fi n rẹ̀wẹ̀sì, ìwọ ọ̀kàn mi?
Èéṣe tí ara rẹ̀ kò fi lélé nínú mi?

Ìwọ ṣe ìrẹ̀tí ní ti Ọ̀lọ̀run,
nítorí èmi yóò sá à máa yìn ín,
Olùgbàlà mi àti Ọ̀lọ̀run mi.

⁶ Ọ̀lọ̀run mi, ọ̀kàn mi n rẹ̀wẹ̀sì nínú mi:
nítorí náà, èmi ó rántí rẹ̀
látì ilẹ̀ Jordani wá,
látì Hermoni látì òkè Mibsari.

⁷ Ibú omi n pe ibú omi
nípa híhó omi ṣíṣàn rẹ̀
gbogbo rírú omi àti bíbì omi rẹ̀
bò mí mọ̀lẹ̀.

⁸ Ní ọ̀sán ní OLÚWA ran ìfẹ̀ rẹ̀,
àti ní àṣálẹ̀ ni orin rẹ̀ wà pẹ̀lú mi
àdúrà sí Ọ̀lọ̀run ayé mi.

⁹ Èmi wí fún Ọ̀lọ̀run àpáta mi,
“Èéṣe tí ìwọ fi gbàgbé mi?
Èéṣe tí èmi o fi máa rìn nínú ìbànújẹ,
nítorí ìnilára ọ̀tá?”

¹⁰ Bí ẹ̀ni pé idà egungun mi ni ẹ̀gàn tí
àwọn ọ̀tá mi n gàn mí,
bí wọn ti n béèrè ní gbogbo ọ̀jọ̀.
“Níbo ni Ọ̀lọ̀run rẹ̀ wà?”

¹¹ Èéṣe tí ìwọ fi n rẹ̀wẹ̀sì, ìwọ ọ̀kàn mi?
Èéṣe tí ara rẹ̀ kò fi lélé nínú mi?
Fi ìrẹ̀tí rẹ̀ sínú Ọ̀lọ̀run,
nítorí èmi yóò sì máa yìn ín, Òun ni
Olùgbàlà mi àti Ọ̀lọ̀run mi.

Saamu 43

- ¹ Dá mi láre, Ọlọrun mi,
kí o sì gba ọrọ mi rò lódò àwọn aláìláàánú orílẹ̀-èdè:
yọ mí kúrò lẹwọ ẹlẹ̀tàn àti àwọn ènìyàn búburú.
- ² Ìwọ ni Ọlọrun ibi agbára mi.
Èéşe tí ìwọ fi kọ mi sílẹ̀?
Èéşe tí èmi yòò máa rìn nínú ìbìnújẹ́,
nítorí ìnilára lódò àwọn ọ̀tá?
- ³ Rán ìmọ̀lẹ̀ àti ọ̀títọ̀ rẹ́ jáde,
jẹ́ kí wọn ó máa dáàbò bọ mí;
jẹ́ kí wọn mú mi wá sí òkè mímọ̀ rẹ́,
sí ibi tí ìwọ n gbé.
- ⁴ Nígbà náà ni èmi ó lọ sí ibi pẹ̀pẹ̀ Ọlọrun,
sí Ọlọrun ayọ̀ mi àti ìdùnnú mi,
èmi yòò yìn ọ̀ pẹ̀lú dùùrù,
ìwọ Ọlọrun, Ọlọrun mi.
- ⁵ Èéşe tí o fi n rẹ̀wẹ̀sì, ìwọ ọkàn mí?
Èéşe tí ó fi n ru sókè nínú mi?
Fi ìrẹ̀tí rẹ́ sínú Ọlọrun,
nítorí èmi yòò máa yìn ín, Ọ̀un ni
Olùgbàlà mi àti Ọlọrun mi.

Saamu 44

Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Maskili.

- ¹ À ti fi etí wa gbọ, Ọlọrun;
àwọn baba wa tí sọ fún wa
ohun tí ìwọ ẹ́ ní ọjọ̀ wọn,
ní ọjọ̀ pípẹ̀ sẹ̀yìn.
- ² Ìwọ fi ọwọ̀ rẹ́ lé orílẹ̀-èdè jáde,
Ìwọ sì gbin àwọn baba wa;
ìwọ run àwọn ènìyàn náà
Ìwọ sì mú àwọn baba wa gbilẹ̀.
- ³ Kí í ẹ́ nípa idà wọn ni wọn gba ilẹ̀ náà,
bẹ̀ẹ̀ ní kí í ẹ́ apá wọn ní ó gbà wọn bí kò ẹ́;
ọwọ̀ ọ̀tún rẹ́ àti, apá rẹ́;
àti ìmọ̀lẹ̀ ojú rẹ́, nítorí ìwọ fẹ́ wọn.
- ⁴ Ìwọ ni ọba àti Ọlọrun mi,
eni tí ó pàşẹ̀ ìşẹ̀gun fún Jakọbu.
- ⁵ Nípasẹ̀ rẹ́ ni àwa ó bi àwọn ọ̀tá wa şubú;
nípasẹ̀ orúkọ rẹ́ ni àwa ó tẹ̀ àwọn ọ̀tá tí ó dìde sí wa mọ̀lẹ̀,
- ⁶ èmi kì yòò gbékẹ̀lé ọrun mi,
idà mi kì yòò mú ìşẹ̀gun lórí àwọn ọ̀tá wá,
- ⁷ şùgbọ̀n ìwọ fún wa ní ìşẹ̀gun lórí àwọn ọ̀tá wa,
ìwọ sì ti dójúti àwọn tí ó kórííra wa.
- ⁸ Nínú Ọlọrun àwa n şògo ní gbogbo ọjọ̀,
àwa ó sì yìn orúkọ rẹ́ tí tí láé.

- 9 Sùgbón nísinsin yíí, ìwọ ti kọ wá, ìwọ sì ti dójútì wá,
Ìwọ kò sì bá àwọn ọmọ-ogun wa jáde mọ.
- 10 Ìwọ ti bá wa já,
ìwọ sì ti sẹgun wa níwájú àwọn ọtá wa,
àwọn ọtá wa ti gba ilẹ wa,
wọn sì fi ipá gba oko wa.
- 11 Ìwọ fi wá fún jíjẹ bí ẹran àgùntàn,
Ìwọ sì ti tú wa ká sí àárín àwọn kẹfẹrí.
- 12 Ìwọ ta àwọn ènìyàn rẹ fún owó kékeré,
Ìwọ kò sì jẹ èrè kankan lórí iye tí ìwọ tà wọn.
- 13 Ìwọ sọ wá di ẹni ẹsín ní ọdọ àwọn aládùúgbò wa,
ẹlẹyà àti ẹni àbùkù sí àwọn tí ó yí wa ká.
- 14 Ìwọ ti sọ wá di ẹni ifisọrọ láàrín àwọn orílẹ-èdè;
àwọn ènìyàn n mi orí wọn sí wa.
- 15 Ìdójútì mi n bẹ pẹlú mi ní gbogbo ojọ,
itijú sì bojú mi mọlẹ,
- 16 nítorí ọrọ ẹgàn àti ọrọ ẹtàn
ní ojú àwọn ọtá àti olùgbẹsan.
- 17 Gbogbo àwọn nńkan wọnyí n sẹlẹ sí wa,
síbẹ àwa kò gbàgbé rẹ
bẹẹ ni a kò sẹké sí májẹmú rẹ.
- 18 Ọkàn wa kò padà sẹyìn;
bẹẹ ni ẹsẹ wa kò yẹ kúrò ní ọnà rẹ.
- 19 Sùgbón wọn kọlù wá,
ìwọ sì sọ wá di ẹran ọdẹ fún àwọn ẹranko búburú,
tí wọn sì fi ọkùnkùn biribiri bò wá mọlẹ.
- 20 Bí àwa bá ti gbàgbé orúkọ Ọlórún wa
tàbí tí a na ọwọ wa sí ọlórún àjẹjì.
- 21 Njẹ Ọlórún kì yóò rí idí rẹ,
níwọn igbà tí ó mọ ohun ikòkò inú ọkàn?
- 22 Síbẹ, nítorí rẹ àwa da àyà kọ ikú, ní ojoojúmọ
a n kà wá sí bí àgùntàn fún pípa.
- 23 Jí, OLÚWA! Èẹsẹ tí ìwọ n sùn?
Dìde fúnra rẹ! Má sẹ kọ wá sílẹ láélaé.
- 24 Èẹsẹ tí ìwọ n pa ojú rẹ mọ
tí ìwọ sì gbàgbé ipónjù àti ìnira wa?
- 25 Nítorí a terí ọkàn wa ba sínú eruku;
ara wa sì dì mọ erùpẹ ilẹ.
- 26 Dìde kí o sì ràn wá lẹwọ;
rà wá padà nítorí ifẹ rẹ tí ó dúró sìnşin.

Saamu 45

Fún adarí orin. Tí ohun orin “Lílì.” Tí orin àwọn ọmọ Kora. Maskili. Orin igbéyàwó.

¹ Ọkàn mi mọ ọrọ rere

gégé bí mo ẹ ní sọ ohun tí mo ti ẹ fún ọba
ahọ̀n mi ni kálámù ayára kọ̀wé.

- ² Ìwọ yanjú ju àwọ̀n ọ̀mọ ènìyàn lọ:
a da oore-òfẹ́ sí ọ ní ètè:
nítorí náà ni Ọ̀lọ̀run ẹ̀ b̀k̀k̀n fún ọ láé láé.
- ³ Gba idà rẹ̀ mọ̀ ihà rẹ̀, ìwọ̀ alágbára jùlọ̀
wọ̀ ara rẹ̀ ní ọ̀go àti ọ̀lánílá.
- ⁴ Nínú ọ̀lánílá rẹ̀, máa gẹ̀şin lọ ní àlàáfíà lóri òtítọ̀,
ìwà tútù àti òtítọ̀;
jẹ́ kí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ẹ̀ ọ̀hun ẹ̀rù.
- ⁵ Jẹ́ kí ọ̀fà mímú rẹ̀ dá ọ̀kàn àwọ̀n ọ̀tá ọ̀ba lu
jẹ́ kí àwọ̀n orílẹ̀-èdè şubú sí abẹ́ ẹ̀şẹ̀ rẹ̀.
- ⁶ Ọ̀lọ̀run láé, àti láé láé ni itẹ̀ rẹ̀,
ọ̀pá aládé ìjọba rẹ̀, ọ̀pá aládé òtítọ̀ ni.
- ⁷ Ìwọ̀ fẹ́ olódodo, ìwọ̀ sì kóriíra ìwà búburú
nígbà náà Ọ̀lọ̀run, Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ti yàn ọ̀ ẹ̀ olóri àwọ̀n ẹ̀legbẹ̀ rẹ̀,
nípa fífí àmì ọ̀róró ayọ̀ kùn ọ̀.
- ⁸ Gbogbo aşọ̀ rẹ̀ ni ó ní rùn pẹ̀lú ọ̀jía àti aloe àti kasia;
látí inú ààfin tí a fi eyín erin ẹ̀
orin olókùn tẹ̀ẹ̀rẹ̀ mú inú rẹ̀ dùn.
- ⁹ Àwọ̀n ọ̀mọ̀b̀ǹr̀n àwọ̀n ọ̀ba
wà nínú àwọ̀n àyànfẹ́ rẹ̀,
ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ni ayaba náà gbé dúró
nínú wúra Ofiri.
- ¹⁰ Gbọ̀ ìwọ̀ ọ̀mọ̀b̀ǹr̀n, ronú kí o sì de tí rẹ̀ sí mi
gbàgbé àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ àti ilé baba rẹ̀.
- ¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀ba yóò fẹ́ ẹ̀wà rẹ̀ gidigidi
nítorí òun ni olúwa rẹ̀
kí ìwọ̀ sì máa tẹ̀riba fún un.
- ¹² Ọ̀mọ̀b̀ǹr̀n ọ̀ba Tire yóò wá pẹ̀lú ẹ̀b̀ǹ
àwọ̀n ọ̀k̀ǹr̀n ọ̀lórọ̀ yóò máa wá ojúrere rẹ̀.
- ¹³ Gbogbo ọ̀go ni ti ọ̀mọ̀b̀ǹr̀n ọ̀ba ní àárín ilé rẹ̀,
işẹ̀ wúra ọ̀nà abẹ̀rẹ̀ ní aşọ̀ rẹ̀.
- ¹⁴ Nínú aşọ̀ olówó iyebíye ni a mú un tọ̀ ọ̀ba wá,
àwọ̀n wúndiá ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ tẹ̀lé e, wọ̀n sí mú un tọ̀ ọ̀ wá.
- ¹⁵ Wọ̀n sì mú un wá pẹ̀lú ayọ̀ àti inú dídùn
wọ̀n sì wọ̀ ààfin ọ̀ba.
- ¹⁶ Ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni yóò gba ipò baba rẹ̀
ìwọ̀ yóò sì fi wọ̀n jọyè lóri ilé gbogbo.
- ¹⁷ Èmí yóò máa rántí orúkọ̀ rẹ̀ ní ìran gbogbo,
nígbà náà ni orílẹ̀-èdè yóò yìn ọ̀ láé àti láé láé.

Saamu 46

Fún adarí orin. Ti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Kora. Gégé bí ti alamoti. Orin.

¹ Ọ̀lọ̀run ni ààbò àti agbára wa

- ó jẹ olùrànlọwọ ní ìgbà ìpọ̀njú.
² Nítorí náà àwà kì yòò bẹ̀rù, bí a tilẹ̀ sí ayé ní ìdí,
 tí òkè sì ẹ̀bú sínú Òkun.
³ Tí omi rẹ̀ tilẹ̀ n h́o tí ó sì n m̀ì
 tí àwọn òkè nílá tilẹ̀ n m̀ì pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀.

Sela.

- ⁴ Odò nílá kan wà tí síṣà̀n rẹ̀ mú inú ìlú Ọ̀lọ̀run dùn,
 ibi mímọ̀, níbi tí Ọ̀gá-ògo n gbé.
⁵ Ọ̀lọ̀run wà pẹ̀lú rẹ̀, kò ní yè:
 Ọ̀lọ̀run yòò ràn án lẹ̀wọ̀ ní kùtùkùtù òwúrò.
⁶ Àwọn orílẹ̀-èdè n bínú, àwọn ilẹ̀ ọ̀ba ẹ̀bú,
 ó gbé ohun rẹ̀ sókè, ayé yò.
⁷ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wà pẹ̀lú wa,
 Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu ni ààbò wa.
⁸ Ẹ wá wo isẹ̀ OLÚWA
 irú ahoro tí ó ẹ̀ ní ayé.
⁹ O mú ọ̀tẹ̀ tán de ọ̀pin ilẹ̀ ayé
 ó ẹ̀ ọ̀run, ó sì gé ọ̀kọ̀ sí méjì
 ó fi kẹ̀kẹ̀ ogun jóná.
¹⁰ Ẹ dúró jẹ́, kí ẹ̀ sì mọ̀ pé èmi ní Ọ̀lọ̀run.
 A ó gbé mi ga nínú àwọn orílẹ̀-èdè,
 a ó gbé mi ga ní ayé.
¹¹ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wà pẹ̀lú wa;
 Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu sì ni ààbò wa.

Saamu 47

Fún adarí orin. Ti àwọn ọ̀mọ Kora. Saamu.

- ¹ Ẹ pàtẹ̀wọ̀, gbogbo ẹ̀yìn ènìyàn
 ẹ̀ h́o sí Ọ̀lọ̀run pẹ̀lú orin ayọ̀ tó rinlẹ̀.
² Báwo ni OLÚWA Ọ̀gá-ògo ti ní ẹ̀rù tó
 ọ̀ba nílá lórí gbogbo ayé.
³ Ẹ ikápá àwọn orílẹ̀-èdè lábẹ̀ wa
 àwọn ènìyàn lábẹ̀ ẹ̀sẹ̀ wa
⁴ Ó mú ilẹ̀ ìní wa fún wa,
 ọ̀lá Jakọ̀bu, ẹ̀ni tí ó fẹ̀ wa.
⁵ Ọ̀lọ̀run tó gòkè lọ tí òun tayò,
 OLÚWA ti òun ti ariwo ìpè.
⁶ Ẹ kọ̀rin ìyìn sí Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ kọ̀rin ìyìn.
 Ẹ kọ̀rin ìyìn sí ọ̀ba wa, ẹ̀ kọ̀rin ìyìn!
⁷ Nítorí Ọ̀lọ̀run ni ọ̀ba gbogbo ayé,
 ẹ̀ kọ̀rin ìyìn pẹ̀lú Saamu!
⁸ Ọ̀lọ̀run jẹ̀ ọ̀ba lórí gbogbo kẹ̀fèrí;
 Ọ̀lọ̀run jókòó lórí ìtẹ̀ ìwà mímọ̀ rẹ̀.
⁹ Àwọn aláde ayé kó ara wọn jọ

gégé bí èniyàn Ọlórún Abrahamu
nítorí asà ayé tí Ọlórún ní,
òun ní ó ga jùlọ.

Saamu 48

Orin. Saamu tí àwọn ọmọ Kora.

¹ Èni nílá ní OLÚWA, tí ó sì yẹ láti máa yìn
ní ilú Ọlórún wa, lórí òkè mímọ rẹ.

² Ó dára nínú ipò itẹ rẹ,
ayọ gbogbo ayé,
òkè Sioni, ní ihà àríwá
ní ilú ọba nílá.

³ Ọlórún wà nínú ààbò ààfin rẹ;
ó fi ara rẹ hàn láti jẹ odi alágbára.

⁴ Nígbà tí àwọn ọba kógun jọ pọ,
wọn jùmọ n kọjá lọ.

⁵ Wọn rí i, bèẹ ni ẹnu sì yà wọn,
a yọ wọn lẹnu, wọn yára lọ.

⁶ Èrù sì bà wọn níbẹ,
ìrora gégé bí obìnrin tí ó wà nínú ìrọbí.

⁷ Ìwo bà wọn jẹ gégé bí ọkọ orí omi Tarşı,
wọn fónká láti ọwọ ìjì ilà-oòrùn.

⁸ Gégé bí a ẹ gbọ,
bẹẹ ni àwa rí,
ní inú OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
ní ilú Ọlórún wa,
Ọlórún jẹ kí ó wà ní abẹ ààbò tí tí láéláé.

Sela.

⁹ Láàrín tẹmpilì rẹ, Ọlórún,
àwa tí n sọ tí ìṣeun ìfẹ rẹ.

¹⁰ Gégé bí orúkọ rẹ Ọlórún,
ìyìn rẹ dé ọpin ayé,
ọwọ ọtún rẹ kún fún òdodo.

¹¹ Jẹ kí òkè Sioni kí ó yọ
kí inú àwọn ọmọbìnrin Juda kí ó dùn
nítorí ìdájọ rẹ.

¹² Rìn Sioni kiri lọ yíká rẹ,
ka ilé ìṣọ rẹ.

¹³ Kíyèsì odi rẹ,
kíyèsì àwọn ààfin rẹ
kí ẹyìn lè máa wí fún ìran tí n bọ.

¹⁴ Nítorí Ọlórún yìi Ọlórún wà ní tí tí ayé,
Òun ní yóò ẹ amọ̀nà wa tí tí dè ọpin ayé.

Saamu 49

Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu.

- 1 E gbọ èyí, gbogbo ènìyàn!
E fi etí sí i, gbogbo èyin aráyé.
- 2 Àti ẹni tí ó ga àti ẹni tí ó kéré
tálákà àti ọlọlá pẹlú!
- 3 Ẹnu mi yóò sọrọ ọgbọn,
èrò láti ọkàn mi yóò mú òye wá
- 4 èmi yóò de etí mi sílẹ sí òwe,
èmi yóò sí ọrọ ìkọkọ mi sílẹ lójú okùn dùùrù.

- 5 Èsẹ ti èmi yóò bẹrù nígbà tí ọjọ ibi dé?
Nígbà tí ẹsẹ àwọn ajinnilésẹ mi yí mi ká,
- 6 àwọn tí o gbékẹlé ọrọ wọn,
tí wọn sì n ẹ ilé ní ọpọlọpọ ọrọ wọn.
- 7 Kò sí ọkùnrin tí ó lè ra ẹmí ẹnikẹjì rẹ
padà tàbí san owó iràpadà fún
Ọlórùn.
- 8 Nítorí iràpadà fún ẹni jẹ iyebíye
kò sì sí iye owó tó tó fún sísan rẹ,
- 9 ní ti kí ó máa wà títí ayé
láìrì isà òkú.
- 10 Nítorí ọpọ ènìyàn rí ọkùnrin ọlọgbọn tí ó kú,
bẹẹ ni aṣiwèrè àti aláìlọgbọn pẹlú sẹgbé
wọn sì fi ọrọ wọn sílẹ fún ẹlómíràn.
- 11 Ibojì wọn ni yóò jẹ ilé wọn láélaé,
ibùgbé wọn láti irandíran,
wọn sọ orúkọ ilẹ wọn ní orúkọ ara wọn.

- 12 Sùgbọn ọkùnrin tí o wà nínú ọlá kò dúró pé
ó sì dàbí ẹranko tí ó sẹgbé.

- 13 Èyí ni òtítọ àwọn ènìyàn tí ó
gbàgbọ nínú ara wọn,
àti àwọn tí n tẹlé wọn,
tí ó gba ọrọ wọn.

- 14 Gégé bí àgùntàn ni a tẹ wọn sínú isà òkú
ikú yóò jẹun lórí wọn;
ẹni tí ó dúró ṣinṣin ni yóò,
jẹ ọba lórí wọn ní òwúrọ.
Ẹwà wọn yóò díbàjẹ,
isà òkú ni ibùgbé ẹwà wọn.
- 15 Sùgbọn Ọlórùn yóò ra ọkàn mi padà
kúrò nínú isà òkú,
yóò gbé mi lọ sọdọ òun fún rara rẹ.
- 16 Mǎ ẹ bẹrù nígbà tí ẹnikan bá di ọlórọ.
Nígbà tí iyìn ilé rẹ n pọ sí i.
- 17 Nítorí kì yóò mú ohun kan lọ nígbà tí ó bá kú,
ògo rẹ kò ní bá a sọkalẹ sí ipò òkú.
- 18 Nígbà tí ó wà láyé, ó sùre fún ọkàn ara rẹ.

Sela.

Àwọn ènìyàn yìn ọ nígbà tí ìwọ ẹ̀ rere.

¹⁹ Ọ̀un yóò lọ sí ọ̀dọ̀ ìran àwọn baba rẹ̀
àwọn tí kì yóò ri ìmọ̀lẹ̀ ayé.

²⁰ Ọ̀kùnrin tí ọ ní ọ̀lá tí kò ní òye dàbí ẹ̀ranko tí ọ ẹ̀gbé.

Saamu 50

Saamu ti Asafu.

¹ OLÚWA, Ọ̀lọ̀run alágbára,
sọ̀rọ̀ kí o sì pe ayé jọ
láti ilà-òòrùn tí tí dé ìwọ̀ rẹ̀.

² Láti Sioni wá, pípé ni ẹ̀wà,
Ọ̀lọ̀run tí n tan ìmọ̀lẹ̀

³ Ọ̀lọ̀run n bọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò dáké,
iná yóò máa jọ níwájú rẹ̀,
àti ní àyíká rẹ̀ ni ẹ̀fúùfú líle yóò ti máa jà ká.

⁴ Yóò sì pe àwọn ọ̀run láti òkè wá jọ àti ayé,
kí o le máa ẹ̀ ìdà̀rò̀ àwọn ènìyàn rẹ̀.

⁵ “Kó àwọn ènìyàn mí mọ̀ jọ fún mí
àwọn tí wọn fi ẹ̀bọ̀ dá májẹ̀mú fún mí.”

⁶ Àwọn ọ̀run yóò sì sọ̀rọ̀ ọ̀dodo rẹ̀,
nítorí Ọ̀lọ̀run fúnra rẹ̀ ni onídàájọ̀.

⁷ “È ẹ̀gbọ̀, ẹ̀yin ènìyàn mí, èmi yóò sì sọ̀rọ̀, ìwọ̀ Israẹ̀li, èmi yóò jẹ̀rìí sí ọ̀:
èmi ní Ọ̀lọ̀run, àní Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

⁸ Èmi kì yóò bá ọ̀ wí
nítorí àwọn ìrúbo rẹ̀,
tàbí ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sí sun rẹ̀, ẹ̀yí tí ọ̀ wà níwájú mí
ní ìgbà gbogbo.

⁹ Èmí kò fẹ̀ kí ọ̀ mú akọ̀ màlúù láti inú ilẹ̀ tí o kọ̀ fún un,
tàbí kì o mú ọ̀búkọ̀ láti
inú agbo ẹ̀ran rẹ̀

¹⁰ nítorí gbogbo ẹ̀ran igbó ni tẹ̀mi
àti ẹ̀ran ọ̀sìn lórí ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) òkè.

¹¹ Èmi mọ̀ gbogbo ẹ̀yẹ̀ ní orí àwọn òkè nílá
àti gbogbo ẹ̀dá aláàyè tí ọ̀ wà ní orí ilẹ̀ ni tẹ̀mi.

¹² Bí ebi tilẹ̀ n pa mí, èmi kì yóò sọ̀ fún ọ̀,
nítorí ayé ni tẹ̀mi àti ohun gbogbo
tí ọ̀ wà ní inú rẹ̀.

¹³ Njẹ̀ èmi yóò ha jẹ̀ ẹ̀ran akọ̀ màlúù tàbí
mú ẹ̀jẹ̀ ọ̀búkọ̀?

¹⁴ “Rú ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run,
kí o sì san ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ fún Ọ̀gá-ògo.

¹⁵ Kí o sì pè mí ní ọ̀jọ̀ ìpọ̀njú,
èmi yóò gbà ọ̀, ìwọ̀ yóò sì bu ọ̀lá fún mí.”

¹⁶ Şùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run sọ̀ fún àwọn, ènìyàn búburú:
“Kí ní ẹ̀tọ̀ tí o ní tí ìwọ̀ fi n tún àwọn ilànà mí sọ̀,
tàbí tí ìwọ̀ sì n sọ̀ májẹ̀mú mí ní ẹ̀nu rẹ̀?”

- 17 Ìwọ kórííra àṣe mi,
ìwọ sì sá ọ̀rọ̀ mí tí sí apá kan.
- 18 Nígba tí ìwọ rí olè, ìwọ dára pọ̀ mọ ọ̀n,
ìwọ sì da ara rẹ̀ dé àwọ̀n alágbèrè.
- 19 Ìwọ lo ẹ̀nu rẹ̀ fún aburú,
ìwọ sì n fi ahọ̀n rẹ̀ pète ẹ̀tàn.
- 20 Ní ìgbà gbogbo ìwọ n sọ̀rọ̀ sí arákùnrin rẹ̀,
ìwọ sì n ba orúkọ ọ̀mọ̀ iyá rẹ̀ jẹ̀.
- 21 Àwọ̀n ǹnkan wọ̀nyí nì ìwọ ti ẹ̀, mo sì dákẹ̀;
ìwọ rò pé mo jẹ̀ irú kan náà bí irẹ̀,
ṣ̀ugbọ̀n ẹ̀mi yóò bá ọ̀ wí,
ẹ̀mi yóò sì fi ẹ̀sùn kàn ọ̀ ní ojú ara rẹ̀.
- 22 “Njẹ̀ ìwọ ro ẹ̀yí wò, ẹ̀yin tí ó gbàgbé Ọ̀lọ̀run.
Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ ẹ̀mi yóò fa yin ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀, láìsí ẹ̀ni tí yóò gbà yin sílẹ̀.
- 23 Ẹ̀ni tí ó ba ní ẹ̀bọ ọ̀rẹ-ọ̀pẹ̀ bu ọ̀lá fún mí; kí ó sì tún ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀,
kí ẹ̀mi kí ó le fi ìgbàlà Ọ̀lọ̀run hàn ń.”

Saamu 51

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Nígba ti wòlú Natani to wá, léyìn tí Dafidi dá ẹ̀ṣẹ̀ àgbèrè rẹ̀ pẹ̀lú Batṣeba.

- 1 Ṣàánú fún mí, Ọ̀lọ̀run,
gégé bí ìdúró ṣ̀inṣin ífẹ̀ rẹ̀,
gégé bí ọ̀pọ̀ àánú rẹ̀
kí o sì pa gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ mí rẹ̀.
- 2 Wẹ̀ gbogbo à̀ṣedéédéé mí nù kúrò
kí o sì wẹ̀ mí mọ̀ kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ mí!
- 3 Nítorí mo mọ̀ gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ mí,
nígba gbogbo nì ẹ̀ṣẹ̀ mí wà níwájú mí.
- 4 Sí ọ̀, ìwọ nìkan ṣ̀oṣo, nì mo dẹ̀ṣẹ̀ sí
nì mo sì ẹ̀ búburú níwájú rẹ̀,
kí a lè dá ọ̀ láre nígba tí ìwọ bá n sọ̀rọ̀,
kí o sì le wà láilẹ̀bi, nígba tí ìwọ bá n ẹ̀ ìdájọ̀.
- 5 Nítòótọ̀, nínú ẹ̀ṣẹ̀ nì a tí bí mí,
nínú ẹ̀ṣẹ̀ nì iyá mí sì lóyún mí.
- 6 Nítòótọ̀ ìwọ fẹ̀ ọ̀títọ̀ ní inú;
ìwọ kọ̀ mí ní ọ̀gbọ̀n ní ìhà ìkọ̀kọ̀.
- 7 Wẹ̀ mí pẹ̀lú ewé hísòpù, ẹ̀mi yóò sì mọ̀;
fọ̀ mí, ẹ̀mi yóò sì funfun ju ỳnyín lọ̀.
- 8 Jẹ̀ kí n gbọ̀ ayọ̀ àti inú dídùn;
jẹ̀ kí gbogbo egungun tí ìwọ ti run kí ó máa yọ̀.
- 9 Pa ojú rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ mí
kí o sì pa gbogbo àwọ̀n à̀ṣedéédéé mí rẹ̀.
- 10 Dá ọ̀kàn mí mọ̀ sí inú mí, Ọ̀lọ̀run,
kí o sì tún ẹ̀mí dídúró ṣ̀inṣin ẹ̀ sínú mí.
- 11 Má ẹ̀ jù mí nù kúrò níwájú rẹ̀,
kí o má ẹ̀ gba Ẹ̀mí Mímọ̀ rẹ̀ lówọ̀ mí.

- 12 Mú ayọ̀ ìgbàlà rẹ̀ tọ̀ mí wá,
kí o sì fún mi ní ẹ̀mí ìfẹ́, tí yòò mú mi dúró.
- 13 Nígbà náà ni ẹ̀mi yòò máa kọ̀ àwọn olùrékojá ní ọ̀nà rẹ̀,
àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ yòò sì yí padà sí ọ.
- 14 Gbà mí kúrò lẹ́wọ̀ ẹ̀bi ẹ̀jẹ̀, Ọ̀lórún,
ìwọ Ọ̀lórún ìgbàlà mi,
ahọ̀n mi yòò sì máa kọ̀rin òdodo rẹ̀ kíkán.
- 15 OLÚWA, şı mi ní ẹ̀tẹ̀ mi gbogbo,
àti ẹ̀nu mi yòò sì máa kéde ìyìn rẹ̀.
- 16 Nítórí ìwọ̀ kò ní inú dídùn sí ẹ̀bọ̀, tí ẹ̀mi kò bá mú wá;
Ìwọ̀ kò ní inú dídùn sí ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun.
- 17 Ẹ̀bọ̀ Ọ̀lórún ni ìròbìnújẹ̀ ọ̀kàn ìròbìnújẹ̀ àti ìrora àyà.
- 18 Şe rere ní dídùn inú rẹ̀ sí Sioni,
şe rere; tún odi Jerusalemu mọ̀.
- 19 Nígbà náà ni inú rẹ̀ yòò dùn sí ẹ̀bọ̀ òdodo,
pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀tọ̀tọ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun,
nígbà náà ni wọn yòò fi akọ̀ màlúù rú ẹ̀bọ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ rẹ̀.

Saamu 52

Fún adarí orin. Maskili ti Dafidi. Nígbà tí Doegi ará Edomu tọ̀ Saulu lọ̀ láti sọ̀ fún pé,
“Dafidi wà ní ilẹ̀ Ahimeleki.”

- 1 Ẹ̀şẹ̀ tí ìwọ̀ fi ń şe fẹ́fẹ́ nínú ìwà ìkà, ìwọ̀ alágbára ọ̀kúnrin?
Ẹ̀şẹ̀ tí ìwọ̀ fi ń gbéraga nígbà gbogbo,
ìwọ̀ ẹ̀ni ẹ̀gàn níwájú Ọ̀lórún?
- 2 Ahọ̀n rẹ̀ ń gbìmọ̀ ìparun;
ó dàbí abẹ̀ mí mú,
ìwọ̀ ẹ̀ni tí ń hùwà ẹ̀tàn.
- 3 Ìwọ̀ fẹ́ràn ibi ju ìre lọ̀,
àti ẹ̀ké ju kí ó sọ̀ ọ̀títọ̀ lọ̀.
- 4 Ìwọ̀ fẹ́ràn ọ̀rọ̀ ìpanilára gbogbo,
ìwọ̀ ahọ̀n ẹ̀tàn!
- 5 Ọ̀lórún yòò sì lù ọ̀ bolẹ̀ láé láé,
yòò sì dì ọ̀ mú,
yòò sì já ọ̀ kúrò ni ibùjókòó rẹ̀,
yòò sì fà ọ̀ tu kúrò lórí ilẹ̀ aláàyè.
- 6 Àwọn olódodo yòò rí, wọn yòò sì bẹ̀rù
wọn yòò sì rẹ̀rìn-ín rẹ̀, wí pé,
- 7 “Èyí ni ọ̀kúnrin náà ti kò fi Ọ̀lórún şe agbára rẹ̀,
bí kò şe ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ ni ó gbẹ̀kẹ̀lé,
ó sì mu ara rẹ̀ le nínú ìwà búburú rẹ̀.”
- 8 Şùgbọ̀n ẹ̀mi dàbí igi Olifi
tí ó gbilẹ̀ nínú ilẹ̀ Ọ̀lórún;
ẹ̀mi gbẹ̀kẹ̀lé ìfẹ́ Ọ̀lórún tí kì í kùnà
láé àti láé láé.
- 9 Ẹ̀mi yòò yìn ọ̀ títí fún ohun tí ó ti şe;
ẹ̀mi ní ìrẹ̀tí nínú orúkọ̀ rẹ̀,

Sela.

nítorí orúkọ rẹ dára.

Èmi yóò yìn ọ níwájú àwọn ènìyàn mímọ.

Saamu 53

Fún adarí orin. Gẹgẹ bí mahalati. Maskili ti Dafidi.

¹ Aṣiwèrè wí ní ọkàn rẹ pé,

“Ọlórún kò sí.”

Wọn bàjẹ, gbogbo ọ̀nà wọn sì burú;

kò sì ẹ̀nikan tí ń ẹ̀ rere.

² Ọlórún bojú wo ilẹ̀ láti ọ̀run

sórí àwọn ọ̀mọ ènìyàn,

láti wò bóyá ẹ̀nikan wà, tí ó ní òye,

tí ó sì ń wá Ọlórún.

³ Gbogbo ènìyàn tí ó ti yí padà,

wọn ti parapọ̀ di ibàjẹ;

kò sí ẹ̀nikan tí ó ń ẹ̀ rere, kò sí ẹ̀nikan.

⁴ Ẹ̀ àwọn oníṣẹ̀ búburú kò ní ìmọ̀?

Àwọn ẹ̀ni tí ń jẹ ènìyàn mi, bí ẹ̀ni jẹ̀un

tí wọn kò sì pe Ọlórún?

⁵ Níbẹ̀ ni ìwọ̀ gbé wà ní ibẹ̀rù nílá

níbi tí ẹ̀rù kò gbé sí,

nítorí Ọlórún tí fọ̀n egungun àwọn tí ó dó tì ọ̀ ká;

ìwọ̀ tí dójútì wọn, nítorí Ọlórún ti kẹ̀gàn wọn.

⁶ Ìgbàlà Israẹli ibá jáde wá láti Sioni!

Nígbà tí Ọlórún bá mú ohun ìní àwọn ènìyàn rẹ̀ padà,

jẹ́ kí Jakọbu yò kí inú Israẹli sì máa dùn!

Saamu 54

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Maskili ti Dafidi. Nígbà tí àwọn ará Sifi lọ sọ fún Saulu pé, “Dafidi sá pamọ̀ sọ̀dò wa?”

¹ Gbà mí, Ọlórún nípa orúkọ rẹ:

dá mi láre nípa agbára rẹ.

² Gbọ̀ àdúrà mi, Ọlórún;

fi etí sí ọ̀rọ̀ ẹ̀nu mi.

³ Àwọn agbéraga àlejò dide sí mí.

Àwọn aninílára sì ń wá mi láti pa,

àwọn ẹ̀ni tí kò ka Ọlórún sí ní ojú wọn.

⁴ Kíyèsì i Ọlórún ni olùrànṣọ̀wọ̀ mi;

Olúwa ní ẹ̀ni tí ó mú mi dúró,

pa wọn run nínú òtítọ̀ rẹ.

⁵ Jẹ́ kí ibi padà sẹ̀yìn sí àwọn tí ń sọ̀rọ̀ ibàjẹ̀ sí mi;

pa wọn run nínú òtítọ̀ rẹ.

- ⁶ Èmí yóò rú ẹ̀bọ àtínúwá sí ọ,
 èmi yóò yin orúkọ rẹ, OLÚWA,
 nítorí tí ó dára.
⁷ Nítorí tí ó yọ mí kúrò nínú ibi gbogbo
 ojú mi ti wo ịṣẹgun lórí ọ́tá mi.

Saamu 55

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Maskili ti Dafidi.

- ¹ Fi etí sí àdúrà mi, Olórún,
 má ẹ̀ fi ojú pa ẹ̀bẹ̀ mi rẹ:
² gbọ̀ mi kí o sì dá mi lóhùn.
 Èrò mi n dà mí láàmú, èmi sì n pariwo.
³ Sí ohùn àwọn ọ́tá ni,
 nítorí igbe àwọn ènìyàn búburú;
 nítorí wọn mú ịjìyà wá sórí mi,
 wọn sì kẹ̀gàn mi nínú ìbínú wọn.
- ⁴ Ọkàn mi wà nínú ìrora pẹ̀lú;
 ẹ̀rù ikú kojú ịjà sí mi.
⁵ Ìbẹ̀rù àti ìwárìrì wa sí ara mi;
 ìbẹ̀rù ti bò mí mọ̀lẹ̀.
⁶ Èmi sọ pé, “Èmi ìbá ní iyé bí àdàbà!
 Èmi ìbá fò lọ kí n sì sinmi.
⁷ Èmi ìbá sálo, jìnnà réré,
 kí n sì dúró sí aginjù;
⁸ èmi ìbá yára lọ si ibùgbé mi ní ibi ààbò,
 jìnnà kúrò nínú ịjì àti ẹ̀fúùfù lílé.”
- ⁹ Da àwọn ẹ̀ni búburú láàmú, OLÚWA, da ahọn wọn rú,
 nítorí èmi rí iwà agbára àti ịjà ní ìlú náà.
¹⁰ Ọsán àti òru ni wọn fi n rìn gbogbo odi kiri;
 iwà ikà àti èé́bú wà láàrín rẹ.
¹¹ Iwà búburú n bẹ ní ààrín rẹ;
 ẹ̀tàn àti èké kò kúrò ní ịgboro rẹ.
- ¹² Tí ọ́tá bá tàbùkù mi,
 èmi yóò fi ara mọ ọn;
 tí ọ́tá bá gbé ara rẹ ga sí mi,
 èmi ìbá sá pamọ̀ fún un.
¹³ Ẹ̀gbọ̀n tí ó bá ẹ̀ ịwọ, ọ̀kùnrin bí ẹ̀gbẹ̀ mi,
 ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ mi, àti ọ̀rẹ̀ tí ó sún mọ̀ mi,
¹⁴ pẹ̀lú ẹ̀ni tí èmi ti jẹ ịgbádùn adùn ịdàpọ̀,
 bí a ẹ̀ n rìn pẹ̀lú àwùjọ ní ilé Olórún.
- ¹⁵ Kí ikú kí ó dé bá wọn,
 kí wọn ó lọ láààyè sí isà òkú,
 jẹ kí wọn ó sọkalẹ̀ sí ibojì pẹ̀lú ịpayà,
 nítorí tí iwà búburú n bẹ ní ibùjókòó wọn, àti nínú wọn.
- ¹⁶ Ẹ̀gbọ̀n èmi pe Olórún;
 OLÚWA yóò sì gbà mí.

- 17 Ní alẹ, ní òwúrò àti ní òsán
 èmi sọkún jáde nínú ìpọ̀njú,
 o sì gbọ ohùn mi.
- 18 Ó rà mí padà láiléwu
 kúrò nínú ogun tí ó dide sí mi,
 nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni ó dide sí mi.
- 19 Ọ̀lọ̀run yóò gbọ, yóò sì pọ̀n wọ̀n lójú àní,
 ẹ̀ni tí ó ti jọ̀kọ̀ láti ìgbàani

Sela,

nítorí tí wọ̀n kò ní àyípadà,
 tí wọ̀n kò sì bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run.

20 Ọ̀rẹ̀ mi yìí ti dalẹ̀ èmi ọ̀rẹ̀ rẹ̀;
 ó ti ba májẹ̀mú rẹ̀ jẹ̀.

21 Ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀ kúnná ju ọ̀rí-àmọ̀,
 sùgbọ̀n ogun wà ni àyà rẹ̀;
 ọ̀rọ̀ rẹ̀ fẹ̀lẹ̀ ju ọ̀rọ̀ró lọ,
 sùgbọ̀n idà fífàyo ní wọ̀n.

22 Gbé ẹ̀rù rẹ̀ lọ sí ọ̀dọ̀ OLÚWA
 yóò sì mú ọ̀ dúró;
 ọ̀un kò ní jẹ̀ kí olódodo sùbú.

23 Sùgbọ̀n ìwo, Ọ̀lọ̀run, ni yóò mu àwọ̀n ọ̀tá mi
 wá sí ihò ìparun;
 àwọ̀n ẹ̀ni tí ọ̀ngbẹ̀ ẹ̀jẹ̀ n gbẹ̀ àti ẹ̀ni ẹ̀tàn,
 kì yóò gbé ààbọ̀ ojọ̀ wọ̀n.

Sùgbọ̀n fún èmi, èmi gbẹ̀kẹ̀lé ọ̀.

Saamu 56

Fún adarí orin. Ti ohùn “Àdàbà lórí Óákù òkè réré.” Ti Dafidi. Miknamu. Nígbà tí àwọ̀n ará Filistini ka mọ̀ ní Gati.

1 Sàánú fún mi, Ọ̀lọ̀run,
 nítorí àwọ̀n ènìyàn n fi ìgbónára lépa mi;
 ní gbogbo ojọ̀ ni wọ̀n n kojú ìjà sí mi, wọ̀n n ni mi lára.

2 Àwọ̀n ọ̀tá mi n lé mi ní gbogbo ojọ̀,
 àwọ̀n ènìyàn n kojú ìjà sí mi nínú ìgbéraga wọ̀n.

3 Nígbà tí ẹ̀rù bà n bà mí,
 èmi o gbẹ̀kẹ̀lé ọ̀.

4 Nínú Ọ̀lọ̀run èmi yóò máa yìn ọ̀rọ̀ rẹ̀,
 nínú Ọ̀lọ̀run ni ìgbẹ̀kẹ̀lé mi; ẹ̀rù kì yóò bà mí
 kí ni ẹ̀ran-ara lè se sí mi?

5 Wọ̀n n yí ọ̀rọ̀ mí ní gbogbo ojọ̀,
 wọ̀n n gbèrò nígbà gbogbo láti se mí níbi.

6 Wọ̀n kó ara wọ̀n jọ̀, wọ̀n ba.
 Wọ̀n n sọ̀ ìgbésẹ̀ mi

wọ̀n n làkàkà láti gba ẹ̀mí mi.

7 San ẹ̀san iṣẹ̀ búburú wọ̀n fún wọ̀n;

ní ìbínú rẹ, Ọlórún, wọ àwọn èniyàn nàà bọ sílẹ.

⁸ Kọ ẹkún mi sílẹ;

kó omijé mi sí ìgò rẹ,

wọ̀n kò ha sí nínú ìkòsílẹ̀ rẹ bí?

⁹ Nígbà nàà ni àwọn ọ́tá mi yóò pẹ̀yìndà

nígbà tí mo bá pè fún ìrànlọ́wọ́

nípa èyí ni mo mò pé Ọlórún ń bẹ fún mi.

¹⁰ Nínú Ọlórún, ẹni tí mo yìn ọ̀rọ̀ rẹ

nínú OLÚWA, ẹni tí mo yìn ọ̀rọ̀ rẹ,

¹¹ nínú Ọlórún ni ìgbẹ̀kẹ̀lé mi:

ẹ̀rù kì yóò bà mí.

Kí ni èniyàn lè ẹ̀ se sí mi?

¹² Mo jẹ ẹ̀jẹ̀ lábẹ̀ rẹ Ọlórún:

èmi o mú ìyìn mi wá fún ọ.

¹³ Nítorí ìwọ̀ tí gbà mí lọ̀wọ̀ ikú

àti ẹ̀sẹ̀ mi lọ̀wọ̀ ìsubú,

kí èmi lè máa rìn níwájú Ọlórún

ní ìmọ̀lẹ̀ àwọn aláàyè.

Saamu 57

Fún adarí orin. Ní ohùn “Má ẹ̀ se parun.” Tí Dafidi. Miktamu. Nígbà tí ó sá níwájú Saulu lọ sínú ìhò òkúta.

¹ Ẹ̀aánú fún mi, Ọlórún, ẹ̀aánú fún mi,

nítorí nínú rẹ̀ ni ààbò ọ̀kàn mí wà.

Èmi o fi ààbò mí sí ibi ìyẹ̀ apá rẹ̀

títí tí ewu yóò fi kojá lọ.

² Mo kígbẹ̀ sókè sí Ọlórún Ọ̀gá-ògo jùlọ̀,

sí Ọlórún tó ń pa májẹ̀mú rẹ̀ mò fún mi.

³ Ọ̀un yóò ránṣẹ̀ láti ọ̀run wá,

yóò sì gbà mí, bí ẹ̀ni tí ń fẹ̀ gbé mi m̀

tilẹ̀ ń kẹ̀gàn mi.

Ọlórún yóò rán ẹ̀aánú rẹ̀ àti ọ̀dodo rẹ̀ jáde.

⁴ Mo wà ní ẹ̀aárín àwọn kìnniún;

mo dùbúlẹ̀ ni abẹ̀ àwọn ẹ̀dá búburú,

àwọn èniyàn tí eyín wọ̀n dàbí ọ̀kọ̀ àti ọ̀fà

ẹ̀ni tí ahọ̀n rẹ̀ jẹ̀ idà mí mú.

⁵ Kí a yìn ọ̀ Ọlórún, ju ọ̀run lọ,

kí ọ̀go rẹ̀ kò ju tí gbogbo ayé lọ.

⁶ Wọ̀n ti ta àwọn sílẹ̀ fún ẹ̀sẹ̀ mi:

a tẹ̀ orí ọ̀kàn mí ba nínú ìtìjù,

wọ̀n gbẹ̀ kòtò sí ọ̀nà mi:

şùgbọ̀n wọ̀n ti jì síbẹ̀ fún ara wọ̀n.

⁷ Ọ̀kàn mi ti múra Ọlórún;

ọkàn mi ti múra, èmi ó kọrin, èmi ó si máa kọrin ìyìn.

⁸ Jí, ìwọ ọkàn mi!

Jí, ohun orin èlò àti dùùrù!

Èmi tìkára mi, yòò sì jí ní kùtùkùtù.

⁹ Èmi ó máa yìn ọ, OLÚWA, láàrín àwọn orílẹ̀-èdè;

èmi ó máa kọrin sí ọ láàrín àwọn èniyàn.

¹⁰ Nítorí títóbi ní ìfẹ̀ rẹ, tí ó dé ọrun;

òtítọ̀ rẹ̀ tà̀n dé àwọ̀sánmọ̀.

¹¹ Gbígbéga ní ọ, Ọlọrun, ju àwọn ọrun lọ;

kí ògo rẹ̀ kí ó ju gbogbo ayé lọ.

Saamu 58

Fún adarí orin. Tí ohùn “Má ẹ̀ parun.” Tí Dafidi. Miktamu.

¹ Èyin ha n sọ òdodo nítòótọ̀

ẹyin ìjọ èniyàn?

Njẹ ẹyin n ẹ̀ idájọ̀ tí ó ẹ̀ títọ̀

ẹyin ọmọ èniyàn?

² Bẹ̀ẹ̀ kọ, nínú ọkàn yín ẹyin n gbèrò àìsòdodo,

ọwọ̀ yín sì tú ìwà ipá jáde ní ayé.

³ Ní inú iyá wọn wá ní èniyàn búburú tí ẹ̀nà,

lójúkan náà tí a ti bí wọn, wọn a máa ẹ̀kẹ̀.

⁴ Oró wọn dàbí oró ejò,

wọn dàbí adití ejò paramọ̀lẹ̀ tí ó di ara rẹ̀ ní etí,

⁵ tí kò ní gbọ̀ ipè àwọn atunilójú,

bí ó ti wù kí ó máa fi ọgbón ẹ̀ ìtujú tó.

⁶ Ká eyín ẹnu wọn, Ọlọrun;

ní ẹnu wọn,

ká ọgàn àwọn ọmọ kinnìún, OLÚWA.

⁷ Jẹ́ kí wọn paré bí omi tó n sà̀n lọ;

nígbà tí ó bá fa ọfà rẹ̀, kí ọkọ̀ wọn kí ó ẹ̀.

⁸ Jẹ́ kí wọn rí bí ìgbín tí rẹ̀ dànù tí ó sì ẹ̀gbé

bí ọmọ̀ tí oşù rẹ̀ kò pé, kí wọn má ẹ̀ rí oòrùn.

⁹ Kí ìkòkò yín kí ó tó mọ̀ ìgbóná ẹ̀gún;

bóyá ní tútù tàbí ní gbígbe, yòò fi ìjì gbá wọn lọ.

¹⁰ Olódodo yóò yè nígbà a bá n gbẹ̀san wọn,

nígbà tí wọn bá wẹ̀ ẹ̀sẹ̀ wọn nínú ẹ̀jẹ̀ èniyàn búburú.

¹¹ Àwọn èniyàn yóò wí pé,

“Lóòtítọ̀ èrè àwọn n bẹ̀ fún olódodo;

lóòtítọ̀ ọ̀n ni Ọlọrun tí n ẹ̀ idájọ̀ ní ayé.”

Saamu 59

Fún adarí orin. Tí ohùn orin “Má ẹ̀ parun.” Tí Dafidi. Miktamu. Nígbà tí Saulu rán àwọn olùşọ̀ sí ilé Dafidi kí ọ̀n bá le rí i pa.

¹ Gbà mí lówọ̀ àwọn ọtá à mi, Ọlọrun;

dáàbò̀ bọ̀ mí kúrò lódò̀ àwọn tí ó dide sí mi.

² Gbà mí lówọ̀ àwọn oníşẹ̀ búburú

kí o sì gbà mí lówọ àwọn èniyàn tí n pòngbẹ ẹjẹ.

- ³ Wò ó, bí wọn ẹ ba ní buba dè mí!
 Àwọn alágbára n gbimọ̀ lòdì sí mi
 kì í ẹ nítorí ìrékojá mi tàbí ẹ̀şẹ̀ mí, OLÚWA.
⁴ Èmi kò ẹ àìşedéédéé kan, síbẹ̀ wọn sáré wọn şetán láti kòlù mí.
 Dìde fún ìrànlowọ̀ mi, kí o sì wo àìlera mi.
⁵ OLÚWA Ọ̀lọrun Alágbára,
 Ọ̀lọrun Israeli,
 dìde fún ara ẹ̀ kí o sì bá àwọn orílẹ̀-èdè wí;
 má ẹ şaşáńú fún àwọn olùrékojá búburú nì.

Sela.

- ⁶ Wọn padà ní àşálẹ̀,
 wọn n gbó bí àwọn ajá,
 wọn n rìn yí ilú náà kaàkiri.
⁷ Kíyèsi ohun tí wọn tú jáde ní ẹnu:
 wọn n tú idà jáde láti ètè wọn,
 wọn sì wí pé, “Ta ni ó lè gbọ̀ ọ̀rọ̀ wa?”
⁸ Şùgbọ̀n ìwo, OLÚWA, yòò fi wọn rẹ̀rìn-ín,
 Ìwo ó yọ şùtì sí gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè.
⁹ Ìwo agbára mi, èmi ó máa kòrin ìyìn sí ọ;
 nítorí ìwo Ọ̀lọrun ni ààbò mi,
¹⁰ Ọ̀lọrun àánú mi ni yòò şáájú mi.

- Ọ̀lọrun yòò sì jẹ́ kí èmi rí ìfẹ̀ mi lára àwọn ọ̀tá mi.
 Yòò sì jẹ́ kí n yọ ayọ̀ ìşégun lórí ìfẹ̀ àwọn ọ̀tá mi.
¹¹ Şùgbọ̀n má ẹ pa wọn, Olúwa asà wa,
 kí àwọn èniyàn mi má ba à gbàgbé.
 Nínú agbára ẹ̀, jẹ́ kí wọn máa rìn kiri,
 kí o sì rẹ̀ wọn sílẹ̀.
¹² Nítorí ẹ̀şẹ̀ ẹnu wọn,
 ní ọ̀rọ̀ ètè wọn,
 kí a mú wọn nínú ìgbéraga wọn.
 Nítorí èébú àti èké tí wọn n sọ,
¹³ pa wọn run nínú ìbínú,
 run wọn di ìgbà tí wọn kò ní sí mọ̀.
 Nígbà náà ni yòò di mí mọ̀ dé ọ̀pin ayé
 pé Ọ̀lọrun jẹ ọ̀ba lórí Jakọbu.

Sela.

- ¹⁴ Wọn padà ní àşálẹ̀,
 wọn n gbó bí àwọn ajá
 wọn n rìn ilú náà kaàkiri.
¹⁵ Wọn n rìn kiri fún oúnjẹ
 wọn sì n yán nígbà tí wọn kò yó.
¹⁶ Şùgbọ̀n èmi ó kòrin agbára ẹ̀,
 n ó kòrin ìfẹ̀ ẹ̀ ní ọ̀wúrọ̀;
 nítorí ìwo ni ààbò mi,
 ibi ìsádi mi ní ìgbà ìpọ̀njú.

17 Ìwọ agbára mi, èmi ó kọrin ìyìn sí ọ;
ìwọ, Ọlórún, ààbò mi, Ọlórún ìfẹ mi.

Saamu 60

Fún adarí orin. Tí ohùn “Lílì ti Májẹmú.” Miktamu ti Dafidi. Fún ìkọni. Nígba tí ó bá Aramu-Naharaimu àti Siria-Soba já, àti nígba tí Joabu yípadà tí ó sì pa ẹgbẹrún méjìlá àwọn ará Edomu ní àfonífojì Iyò.

1 Ìwọ ti kọ wá sílẹ,
Ọlórún, ìwọ ti tú wa ká,
ìwọ ti bínú nísinsin yí, tún ara rẹ yípadà sí wa.
2 Ìwọ ti mú ilẹ wárìrì, ìwọ ti fọ ọ;
mú fífọ rẹ bọ sípò, nítorí tí ó mì.
3 Ìwọ ti fi ìgbà ewu han àwọn èniyàn rẹ;
ìwọ fún wa ní wáinì tí ó máa n ta wá gbọ̀nọgbọ̀nọ.
4 Àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ, ní ìwọ fi ọ̀págun fún
kí a lè fihàn nítorí ọ̀títọ.

Sela.

5 Fi ọwọ ọtún rẹ gbà wá, kí o sì ràn wá lẹwọ,
kí a lè gba àwọn tí o fẹ là.
6 Ọlórún ti sọ̀rọ̀ láti ibi mímọ̀ rẹ:
“Ní ayọ̀, èmi ó pọ̀ Ẹkemu jáde
èmi ó sì wọ̀n àfonífojì Sukkoti.
7 Tẹ̀mi ni Gileadi, tẹ̀mi sì ni Manase;
Efraimu ni àşìborí mi,
Juda sì ni ọ̀pá àşẹ mi.
8 Moabu ní ìkòkò ìwẹşẹ mi,
lórí Edomu ní mo bọ̀ bàtà mi sí;
lórí Filistia ni mo kígbẹ ayọ̀.”
9 Ta ni yòò mú mi wá sí ìlú olódi nì?
Ta ni yòò tọ mí lọ sí Edomu?
10 Kì í ha n ẹ ìwọ, Ọlórún, tí ó ti kọ wá sílẹ
tí o kò sì bá ogun wa jáde mọ?
11 Fún wa ní ìrànlọwọ̀ lórí àwọn ọ̀tá,
nítorí asán ni ìrànlọwọ̀ èniyàn.
12 Nípa Ọlórún ni a oò ní ìşẹgun,
yòò sì tẹ àwọn ọ̀tá wa mọ̀lẹ.

Saamu 61

Fún adarí orin. Ohun èlò orin olókùn. Ti Dafidi.

1 Gbọ̀ ẹkún mi, Ọlórún;
tẹ́tí sí àdúrà mi.
2 Láti ọ̀pin ayé wá ni èmi yòò pẹ ọ,
mo pẹ nígba àyà mi n şààrẹ;
mú mi lọ sí ibi àpáta tí ó ga jù mí lọ.
3 Nítorí ìwọ ti jẹ ibi ààbò mi,
ilé ìşọ agbára àwọn ọ̀tá.
4 Mo n lépa láti máa gbé nínú àgọ rẹ tí tí láé

kí n sì rí ààbò níbi ìyẹ apá rẹ.

⁵ Nítorí ìwọ ti gbọ àwọn èjẹ mi, Ọlórún;
Ìwọ ti fún mi ní ogún àwọn tí ó bèrù orúkọ rẹ.

⁶ Jẹ kí ẹmí ọba kí ó gùn,
odún rẹ fún ìrandíran.

⁷ Kí ó máa jẹ ọba níwájú Ọlórún tí tí láé;
pèsè àánú àti òtítọ rẹ tí yòò máa ẹ ìtójú rẹ.

⁸ Nígbà náà ni ẹmi ó máa kọrin ìyìn sí orúkọ rẹ tí tí láé
kí n san èjẹ mi ní ojoojúmọ.

Saamu 62

Fún adarí orin. Fun Jedutuni. Saamu Dafidi.

¹ Nínú Ọlórún nìkan ni ọkàn mi ti rí ìsinmi;
ìgbàlà mi ti ọdọ rẹ wá.

² Ọun nìkan ní àpáta mi àti ìgbàlà mi;
Ọun ni ààbò mi, a kì yòò sí mi ní ipò padà.

³ Ẹyin ó ti máa kólú ènìyàn kan pé tó?
Gbogbo yín ni ó fẹ pa á,
bí ọgiri tí ó fẹ yẹ, àti bí ọgbà tí n wó lọ?

⁴ Kíkì èrò wọn ni láti bì ṣubú
kúrò nínú ọlá rẹ;
ínú wọn dùn sí ìrọ.

Wọn n fi ẹnu wọn sùre,
ṣùgbón wọn n gégùn ún nínú ọkàn wọn.

Sela.

⁵ Nínú Ọlórún nìkan ni ìsinmi wà, ìwọ Ọlórún mi.
Ìrètí mi wá láti ọdọ rẹ.

⁶ Ọun nìkan ní àpáta àti ìgbàlà mi;
Ọun ni ààbò mi, a kì yòò sí mi ní ipò.

⁷ Ìgbàlà mi àti ọgo mi dúró nínú Ọlórún;
Ọun ní àpáta nílá mi, àti ààbò mi.

⁸ Gbẹkẹlẹ ní gbogbo ìgbà, ẹyin ènìyàn;
tú ọkàn rẹ jáde sí i,
nítorí Ọlórún ni ààbò wa.

⁹ Nítòótọ, asán ni àwọn ọmọ ènìyàn,
èké sì ni àwọn olóyè,
wọn gòkè nínú ìwọn,
lápapọ wọn jẹ èémí.

¹⁰ Má ẹ gbẹkẹlẹ ìnilára,
tàbí gbéraga nínú olè jíjà,
nítòótọ bí ọrọ rẹ n pọ sí i,
má ẹ gbẹkẹ rẹ lé wọn.

¹¹ Ọlórún ti sọrọ lẹẹkejì,
ni mo gbọ èyí pé,
“Ti Ọlórún ni agbára,

¹² pèlúpèlú, OLÚWA, tìrẹ̀ ní àánú;
nítórí tí ìwọ̀ san án fún olúkúlùkù ènìyàn gẹ́gẹ́ bí ìṣẹ̀ rẹ̀.”

Saamu 63

Saamu ti Dafidi. Nígba tí ó wà nínú aginjù Juda.

¹ Ọlọrun, ìwọ̀ ní Ọlọrun mi,
nígba gbogbo ni mo n sàfẹ́rì rẹ̀,
òngbẹ̀ rẹ̀ n gbẹ̀ ọkàn mi,
ara mi fà sí ọ,
ní ilẹ̀ gbígbe àti ilẹ̀ tí n sàárẹ̀
níbì tí kò sí omi.

² Èmi ti rí ọ ní ibi mímọ̀,
mo rí agbára àti ògo rẹ̀.

³ Nítórí ìfẹ̀ rẹ̀ dára ju ayé lọ,
ètè mi yóò fògo fún ọ.

⁴ Èmi ó yìn ọ níwọ̀n ìgbà tí mo wà láààyè,
èmi ó gbé ọwọ̀ sókè, èmi ó sì pe orúkọ rẹ̀.

⁵ A ó tẹ̀ ọkàn mi lórùn bí ọlọràá oúnjẹ;
pèlú ètè iyìn, ẹnu mi yóò yìn ọ.

⁶ Nígba tí mo rántí rẹ̀ lórí ibùsùn mi;
èmi n ronú rẹ̀ títí ìṣọ̀ òru.

⁷ Nítórí ìwọ̀ ni ìrànlọ́wọ̀ mi,
mo kọrin níbì òjìjì iyé apá rẹ̀.

⁸ Ọkàn mí fà sí ọ:
ọwọ̀ ọtún rẹ̀ gbé mi ró.

⁹ Àwọ̀n tí ó n wá ọkàn mí ni a ó parun;
wọ̀n ó sọkalẹ̀ lọ sí ìsàlẹ̀ ilẹ̀ ayé.

¹⁰ Wọ̀n ó ti ọwọ̀ idà ṣubú
wọ̀n ó sì dì jíjẹ̀ fún kòlòkòlò.

¹¹ Ṣùgbọ̀n ọba yóò yẹ̀ nínú Ọlọrun
ẹni tí ó fi orúkọ Ọlọrun búra yóò sògo
ṣùgbọ̀n ẹnu àwọ̀n ọpùrọ̀ la ó pamọ̀.

Saamu 64

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

¹ Gbóhùn mi, Ọlọrun, bí mo ti n sọ àròyé mi
pa ọkàn mi mọ̀ kúrò lọwọ̀ ẹ̀rù àwọ̀n ọ́tá.

² Pa mí mọ̀ kúrò lọwọ̀ ìmọ̀ ìkòkò àwọ̀n ènìyàn búburú
kúrò nínú ọ̀pọ̀ igbe lọwọ̀ ìrúkèrúddò oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀.

³ Wọ̀n pọ̀n ahọ̀n wọ̀n bí idà,
wọ̀n sì fa ọrun wọ̀n le látí tafà wọ̀n, àní ọ̀rọ̀ kíkorò.

⁴ Wọ̀n tafà ní ìkòkò sí àwọ̀n aláìlẹ̀ṣẹ̀:
wọ̀n tafà sí lójìjì, wọ̀n kò sì bẹ̀rù.

⁵ Wọ̀n, gba ara wọ̀n níyànjú nínú èrò búburú,
wọ̀n sọ̀rọ̀ lórí dídekùn sílẹ̀ ní ìkòkò

wọn wí pé, “Ta ni yòò rí wa?”

⁶ Wọn gbìmọ̀ àìṣòdodo, wọn wí pé,
“A wa ti parí èrò tí a gbà tán!”
Lóòótọ̀ àyà àti ọkàn ènìyàn kún fún àrèkérekè.

⁷ Sùgbọ̀n Ọlórún yòò ta wọn ní ọfà;
wọn ó sì gbogbé lójijì.

⁸ Ahọ̀n wọn yòò sì dojú ijà kọ wọn, yòò sì run wọn,
gbogbo ẹ̀ni tí ó bá rí wọn yòò sì mi orí fún wọn.

⁹ Gbogbo ènìyàn yòò máa bẹ̀rù
wọn ó kẹ̀de iṣẹ́ Ọlórún
wọn ó dúró lé ohun tí ó ẹ̀.

¹⁰ Jẹ́ kí olódodo kí ó yò nínú OLÚWA
yòò sì rí ààbò nínú rẹ̀.
Gbogbo ẹ̀ni idúró ṣinṣin ní ọkàn yòò máa yìn ín.

Saamu 65

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Orin.

¹ Ìyìn n̄ dúró dè ọ, Ọlórún, ní Sioni;
sí ọ ni a ó mú ẹ̀jẹ́ wa ẹ̀.

² Ìwọ tí ó n̄ gbọ̀ àdúrà,
gbogbo ènìyàn yòò sì wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.

³ Ọràn àìṣedéédéé borí mi bí ó ẹ̀ ti ìrèkojá wa ni!
Ìwọ ni yòò wẹ̀ wọn nù kúrò.

⁴ Ìbùkún ni fún àwọn tí o yàn
tí o mú wa láti máa gbé àgọ̀ rẹ̀!
A tẹ̀ wá lórùn pẹ̀lú ohun rere inú ilé rẹ̀,
ti tẹ̀pili mímọ̀ rẹ̀.

⁵ Ìwọ dá wa lóhùn pẹ̀lú ohun ìyanu ti òdodo,
Ọlórún olùgbàlà wa,
ẹ̀ni tí ẹ̀ iḡbẹ̀kẹ̀lé gbogbo ọ̀pin ayé
àti àwọn tí ó jìnnà nínú òkun,

⁶ Ìwọ tí ó dá òkè nípa agbára rẹ̀,
tí odi ara rẹ̀ ní àmùrè agbára,

⁷ ẹ̀ni tí ó mú rírú omi òkun dáké,
rírú ariwo omi wọn,
àti idágìrì àwọn ènìyàn.

⁸ Àwọn tí ó n̄ gbé òkèrè bẹ̀rù,
nítorí àmì rẹ̀ wọn-ọ̀n-nì;
ìwọ mú ìjádé òwúrọ̀ àti ti àṣálẹ̀ yò,
ìwọ pè fún orin ayọ̀.

⁹ Ìwọ bẹ̀ ayé wò, o sì bomirin;
ìwọ mú un ọ̀rọ̀ púpọ̀.
Odò Ọlórún kún fún omi
láti pèsè ọkà fún àwọn ènìyàn,
nítorí ibẹ̀ ni ìwọ ti yàn án.

¹⁰ Ìwọ fi bomirin sí aporo rẹ̀

ìwọ tẹ ògúlùtu rẹ;
ìwọ fi òjò mú ilẹ̀ rẹ̀ rọ̀,
o sì bùkún ògbìn rẹ̀.

11 Ìwọ fi oore rẹ̀ dé ọ̀dún ní adé,
ọ̀rá n kán ní ipa ọ̀nà rẹ̀.

12 Pápá tútù ní aginjù n kan
àwọn òkè kéékèèké fi ayọ̀ di ara wọn ní àmùrè.

13 Agbo ẹ̀ran ni a fi wọ̀ pápá tútù náà ní aṣọ̀;
àfonífojì ni a fi ọ̀kà bò mọ̀lẹ̀,
wọn hó fún ayọ̀, wọn n kọ̀rin pẹ̀lú.

Saamu 66

Fún adarí orin. Orin. Saamu.

1 Ẹ̀ hó ihó ayọ̀ sí Ọ̀lọ̀run, ẹ̀yin ilẹ̀ gbogbo!

2 Ẹ̀ kọ̀rin ọ̀lá orúkọ̀ rẹ̀;
ẹ̀ kọ̀rin ìyìnsí i.

3 Ẹ̀ wí fún Ọ̀lọ̀run pé, “Ìwọ̀ ti ní ẹ̀rù tó nínú iṣẹ̀ rẹ̀!
Nípa ọ̀pọ̀ agbára rẹ̀
ní àwọn ọ̀tá rẹ̀ yóò fi sìn ọ̀.

4 Gbogbo ayé n wólẹ̀ fún ọ̀;
wọn n kọ̀rin ìyìn sí ọ̀,
wọn n kọ̀rin ìyìn sí orúkọ̀ rẹ̀.”

Sela.

5 Ẹ̀ wá wo ohun tí Ọ̀lọ̀run ṣe,
iṣẹ̀ rẹ̀ ti ní ẹ̀rù tó sí àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn!

6 Ó yí òkun padà sí ilẹ̀ gbígbe,
wọn fi ẹ̀sẹ̀ rin inú omi kọ̀já,
níbẹ̀ ní àwa yọ̀ nínú rẹ̀.

7 Ó n jẹ̀ ọ̀ba tí tí láé nípa agbára rẹ̀,
ojú rẹ̀ n wo orílẹ̀-èdè
kí àwọn ọ̀lòtẹ̀ má ṣe gbé ara wọn ga.

Sela.

8 Ẹ̀ yin Ọ̀lọ̀run wa, ẹ̀yin ènìyàn,
jẹ̀ kí a mú ni gbọ̀ ohùn ìyìn rẹ̀;

9 Ó ti dá ààbò bo ẹ̀mí wa,
kò sì jẹ̀ kí ẹ̀sẹ̀ wa kí ó yẹ̀.

10 Nítorí ìwọ̀, Ọ̀lọ̀run, dán wa wò;
ìwọ̀ dán wa bí a tí n dán fàdákà wò.

11 Ìwọ̀ mú wa wá sínú ẹ̀wọn
o sì di ẹ̀rù lé ẹ̀yìn wa.

12 Ìwọ̀ mú àwọn ènìyàn gún wá ní orí
àwa la iná àti omi kọ̀já
ṣùgbọ̀n ìwọ̀ mú wa dé ibi ọ̀pọ̀.

13 Èmi ó wá sí tẹ̀mpili rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun,
kí n sì mú ẹ̀jẹ̀ mi ṣe sí ọ̀,

14 ẹ̀jẹ̀ tí ètè mi jẹ̀, tí ẹ̀nu mi sì sọ̀
nígbà tí mo wà nínú iṣòro.

15 Èmi ó rú ẹbọ sísun ọlọràá sí ọ,
 àti ẹbọ ọrà àgbò;
 èmi ó rú akọ màlúú àti ewúré.

Sela.

16 Ẹ wá gbọ gbogbo ẹyin tí ó bẹ̀rù Ọlọrun;
 ẹ jẹ́ kí n sọ ohun tí ó ẹ́ fún mi.

17 Mo fi ẹnu mi kígbẹ sókè sí i,
 ìyin rẹ wà ní ẹnu mi.

18 Bí èmi bá gba ẹ̀sẹ ní àyà mi,
 Olúwa kì yóò gbọ ohùn mi;

19 ẹ̀gbọ́n Ọlọrun gbọ nítòótó
 ó ti gbọ ohùn mi nínú àdúrà.

20 Ìyin ni fún Ọlọrun
 ẹni tí kò kọ àdúrà mi
 tàbí mú ifẹ rẹ kúrò lódò mi!

Saamu 67

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Saamu. Orin.

1 Kí Ọlọrun kí ó sàánú fún wa kí ó sì b̀kún fún wa,
 kí ó sì jẹ́ kí ojú rẹ̀ tàn yí wa ká,

2 kí ọ̀nà rẹ̀ le di mí mò ní ayé,
 ìgbàlà rẹ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

3 Kí àwọn ènìyàn kí ó yìn ọ, Ọlọrun;
 kí gbogbo ènìyàn kí ó yìn ọ!

4 Kí orílẹ̀-èdè kí ó yò, kí ó sì kọrin fún ayò,
 nítorí iwọ fi ọ̀dodo darí àwọn ènìyàn,
 iwọ sì jẹ́ ọba àwọn orílẹ̀-èdè ní ayé.

5 Kí àwọn ènìyàn kí ó yìn ọ, Ọlọrun;
 kí gbogbo ènìyàn kí ó yìn ọ.

Sela.

6 Nígbà náà ní ilẹ̀ yóò mú ìkórè rẹ̀ wá, Ọlọrun,
 Ọlọrun wa, yóò b̀kún fún wa.

7 Ọlọrun yóò b̀kún fún wa,
 àti gbogbo ọ̀pin ilẹ̀ ayé yóò sì máa bẹ̀rù rẹ̀.

Saamu 68

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu. Orin.

1 Kí Ọlọrun kí ó dìde, kí àwọn ọ̀tá rẹ̀ kí ó fónká;
 kí àwọn ọ̀tá rẹ̀ kí ó sá níwájú rẹ̀.

2 Bí ìjì ti n fẹ́ ẹ̀éfin lọ,
 kí ó fẹ́ wọn lọ;

bí ìda ti í yọ níwájú iná,
 kí olùṣe búburú ẹ̀gbé níwájú Ọlọrun.

3 Ẹ̀gbọ́n kí inú olódodo kí ó dùn
 kí ó sì kún fún ayò níwájú Ọlọrun;
 kí inú wọn kí ó dùn, kí ó sì kún fún ayò.

4 Ẹ kọrin sí Ọlọrun,
 ẹ kọrin ìyin sí i,

ẹ la ọ̀nà fún ẹ̀ni tí ń rékojá ní aginjù.

OLÚWA ni orúkọ rẹ, kí ẹ̀ sì máa yò níwájú rẹ.

⁵ Baba àwọn aláìní baba àti onídàájọ̀ àwọn opó ni Ọ̀lórún ní ibùgbé rẹ̀ mímọ̀

⁶ Ọ̀lórún gbé aláìlera

kalẹ̀ nínú ìdílẹ̀,

ó darí àwọn ẹ̀lẹ̀wọ̀n pẹ̀lú orin,

şùgbọ̀n àwọn ọ̀lọ̀tẹ̀ ní ń gbé nínú ilẹ̀ gbígbe.

⁷ Nígba tí ìwọ̀ bá jáde lónìí níwájú àwọn ènìyàn rẹ, Ọ̀lórún, tí ń kojá lọ láàrín aginjù,

Sela.

⁸ Ilẹ̀ mì tí tí,

àwọn ọ̀run ń rọ̀ ọ̀jò jáde,

níwájú Ọ̀lórún,

ẹ̀ni Sinai,

níwájú Ọ̀lórún, Ọ̀lórún Israẹ̀li.

⁹ Ìwọ̀ fún wa ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀jò, Ọ̀lórún;

ìwọ̀ tu ilẹ̀ ìní rẹ̀ lára nígba tí ó rẹ̀ ẹ̀ tan.

¹⁰ Àwọn ènìyàn rẹ̀ tẹ̀dó síbẹ̀

nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìní rẹ̀, Ọ̀lórún, ìwọ̀ pèsè fún àwọn aláìní.

¹¹ Olúwa ti pàşẹ̀ ọ̀rọ̀,

púpọ̀ ní ogun àwọn ẹ̀ni tí ó ń rọ̀yìn rẹ̀.

¹² “Àwọn ọ̀ba àti àwọn ológun yára sálọ̀;

obìnrin tí ó sì jókòó ní ilẹ̀ ní ń pín ìkógun náà.

¹³ Nígba tí ẹ̀yin dùbúlẹ̀ láàrín agbo ẹ̀ran,

nígba náà ní ẹ̀yin ó dàbí iyẹ̀ àdàbà tí a bò ní fàdákà, àti iyẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú wúrà pupa.”

¹⁴ Nígba tí Olódùmarè fọ̀n àwọn ọ̀ba ká ní ilẹ̀ náà,

ó dàbí ọ̀jò dídi ní Salmoni.

¹⁵ Òkè Başani jẹ̀ òkè Ọ̀lórún;

òkè tí ó ní orí púpọ̀ ní òkè Başani.

¹⁶ Kí ló dé tí ẹ̀yin fi ń şe ìlara,

ẹ̀yin òkè wúwo, òkè tí Ọ̀lórún ti fẹ̀ láti jẹ̀ ọ̀ba

níbi tí OLÚWA fúnra rẹ̀ yòò máa gbé tí tí láé?

¹⁷ Ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá ní kẹ̀kẹ̀ ogun Ọ̀lórún

ẹ̀gbẹ̀rún lónà ẹ̀gbẹ̀rún;

Olúwa ń bẹ̀ láàrín wọ̀n, ní Sinai ní ibi mímọ̀ rẹ̀.

¹⁸ Ìwọ̀ ti gòkè sí ibi gíga

ìwọ̀ ti di ìgbẹ̀kùn ní ìgbẹ̀kùn lọ̀;

ìwọ̀ ti gba ẹ̀bùn fún ènìyàn:

nítòótọ̀, fún àwọn ọ̀lọ̀tẹ̀ pẹ̀lú,

kí OLÚWA Ọ̀lórún lè máa bá wọ̀n gbé.

¹⁹ Olùbùkún ni OLÚWA,

Ọ̀lórún Olùgbàlà wa,

ẹ̀ni tí ó ń fi ojoojúmọ̀ gba ẹ̀rù wa rù.

Sela.

²⁰ Ọ̀lórún wa jẹ̀ Ọ̀lórún tó ń gbàlà

àti sí OLÚWA Olódùmarè ni ó n gbà wá lẹwọ ikú.

- 21 Şùgbọn Ọlọrun yóò tẹ orí àwọn ọtá rẹ,
àti agbárí onírún àwọn tó n tẹsíwájú nínú ẹsẹ wọn
- 22 Olúwa wí pé, “Èmi ó mú wọn wá láti Başani;
èmi ó mú wọn wá láti ibú omi Òkun,
- 23 kí ẹsẹ rẹ kí ó le pọn ní inú ẹjẹ àwọn ọtá rẹ,
àti ahọn àwọn ajá rẹ ní ipín tiwọn lára àwọn ọtá rẹ.”
- 24 Wọn ti rí ìrìn rẹ, Ọlọrun,
ìrìn Ọlọrun mi àti ọba mi ní ibi mímọ rẹ.
- 25 Àwọn akọrin wà ní iwájú, àwọn olórin wà lẹyìn;
àwọn ọmọbìnrin tí n lu şaworo sì wà pẹlú wọn.
- 26 Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA ní ẹgbẹgbẹ;
àní fún OLÚWA ẹyin tí ó ti orísun Israẹli wá.
- 27 Níbẹ ní ẹyà kékeré Benjamini wà, tí ó n darí wọn,
níbẹ ni àwọn ọmọ-aládé Juda,
níbẹ ni àwọn ọmọ-aládé Sebuluni àti tí Naftali.
- 28 Pàşẹ agbára rẹ, Ọlọrun;
fi agbára rẹ hàn wá, Ọlọrun, gégé bí iwọ ti şe ní ìşáájú.
- 29 Nítorí tẹmpili rẹ ni Jerusalemu
àwọn ọba yóò mú ẹbùn wá fún ọ.
- 30 Bá àwọn ẹranko búburú wí,
tí n gbé láàrín eèsún
ọpọlọpọ àwọn akọ màlúù
pẹlú àwọn ọmọ màlúù
títí olúkúlùkù yóò fi foríbalẹ pẹlú iwọn fàdákà:
tú àwọn ènìyàn tí n şe inú dídùn sí ogun ká.
- 31 Àwọn ọmọ-aládé yóò wá láti Ejibiti;
Etiopia yóò na ọwọ rẹ sí Ọlọrun.
- 32 Kọrin sí Ọlọrun, ẹyin ìjọba ayé,
kọrin ìyìn sí OLÚWA,
- 33 Sí ẹni tí n gun ọrun dé ọrun àtijọ lókè,
tó n fọhùn rẹ, ohùn nílá.
- 34 Kéde agbára Ọlọrun,
ọlánílá rẹ wà lórí Israẹli,
tí agbára rẹ wà lójú ọrun.
- 35 Iwọ ní ẹrù, Ọlọrun, ní ibi mímọ rẹ;
Ọlọrun Israẹli fi agbára àti okun fún àwọn ènìyàn rẹ.

Olùbùkún ní Ọlọrun!

Saamu 69

Fún adarí orin. Tí ohùn “Àwọn Líli.” Ti Dafidi.

- 1 Gbà mí, Ọlọrun,
nítorí omi ti kún dé ọrùn mi.
- 2 Mo n rí nínú irà jìjìn,
níbi tí kò sí ibi ìfẹsẹlé.

Sela.

- Mo ti wá sínú omi jín;
 ìkún omi bò mí mọ̀lẹ̀.
- ³ Agara dá mi, mo n pè fún ìràn lówó;
 ọfun mí gbẹ, ojú mi sù,
 nígbà tí èmi dúró de Ọlórún mi.
- ⁴ Àwọn tí ó kóríra mi lálínídíí
 wọn ju irun orí mi lọ,
 púpọ̀ ni àwọn ọtá mi lálínídíí,
 àwọn tí n wá láti pa mí run.
- A fi ipá mú mi
 láti san ohun tí èmi kò jí.
- ⁵ Ìwọ mọ ọmùgọ mi, Ọlórún;
 ẹbi mi kò pamọ lójú rẹ.
- ⁶ Má ẹe dójútí àwọn tí ó ní ìrètí nínú rẹ nítorí mi,
 Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun;
 má ẹe jẹ kí àwọn tó n wá ọ dààmú nítorí mi,
 Ọlórún Israẹli.
- ⁷ Nítorí rẹ ni mo n ru ẹgàn,
 itijú sì bo ojú mi.
- ⁸ Mo jẹ àjẹjì sí àwọn arákúnrin mi;
 àlejò sí àwọn arákúnrin iyá mi;
- ⁹ nítorí itara ilé rẹ jẹ mí run,
 àti ẹgàn àwọn tí n gàn ọ şubú lù mí.
- ¹⁰ Nígbà tí mo sọkún
 tí mo sì n fi àwẹ jẹ ara mi ní iyà
 èyí náà sì dín ẹgàn mi kù;
- ¹¹ nígbà tí mo wọ aşọ àkísà,
 àwọn ènìyàn n pa ọwe mọ mi.
- ¹² Àwọn tí ó jókòó ní ẹnu ibodè n bú mi,
 mo sì di orin àwọn ọmùtí.
- ¹³ Şùgbọn bí ó ẹe ti èmi ni
 ìwọ ni èmi n gbàdúra mi sí OLÚWA,
 ní ìgbà itẹwọgbà
 Ọlórún, nínú ifẹ títóbi rẹ,
 dá mí lóhùn pẹlú ìgbàlà rẹ tí ó dájú.
- ¹⁴ Gbà mí kúrò nínú ẹrẹ,
 má ẹe jẹ kí n rì;
 gbà mí lówó àwọn tí ó kóríra mi,
 kúrò nínú ibú omi.
- ¹⁵ Má ẹe jẹ kí ìkún omi bò mí mọ̀lẹ̀
 bẹẹ ni má ẹe jẹ kí ọgbìn gbé mi mì
 kí o má sì ẹe jẹ kí ihò pa ẹnu rẹ dé mọ mi.
- ¹⁶ Dá mí lóhùn, OLÚWA, nínú işeun ifẹ rẹ;
 nínú ọpọ àánú rẹ yípadà sí mí.
- ¹⁷ Má ẹe pa ojú rẹ mọ fún ọmọ ọdọ rẹ:

- yára dá mi lóhùn, nítorí mo wà nínú ìpọ̀njú.
 18 Súnmọ̀ tòsí kí o sì gbà mí là;
 rà mí padà nítorí àwọ̀n ọ̀tá mi.
- 19 Ìwọ̀ ti mọ̀ ẹ̀gà̀n mi, ìtìjú mi àti àìlọ́lá;
 gbogbo àwọ̀n ọ̀tá mi wà níwájú rẹ̀.
- 20 Ẹ̀gà̀n ba ọ̀kà̀n mi jẹ̀,
 wọ̀n fi mí sílẹ̀ láísí ìrànlọ́wọ̀;
 mo n wá aláàánú, sùgbọ̀n kò sí,
 mo n wá olùtùnú, sùgbọ̀n n kò rí ẹ̀nikankan.
- 21 Wọ̀n fi ọ̀rọ̀ró fún mi pẹ̀lú ohun jíjẹ̀ mi,
 àti ní òùngbẹ̀ mi, wọ̀n fi ọ̀tí kíkán fún mi.
- 22 Jẹ̀ kí tábìlì wọ̀n kí ó di ìkẹ̀kùn
 ní iwájú wọ̀n, kí ó sì di okùn díde
 fún àwọ̀n tó wà ní àlàáfíà.
- 23 Kí ojú wọ̀n kí í ó sọ̀kùnkùn, kí wọ̀n má ẹ̀ ríran,
 kí ẹ̀yin wọ̀n di títẹ̀ títí láé.
- 24 Tú ìbínú rẹ̀ jáde sí wọ̀n;
 kí ìbínú gbígbóná rẹ̀ bò wọ̀n mọ̀lẹ̀.
- 25 Kí ibùjókòó wọ̀n di ahoro;
 kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ gbé nínú wọ̀n.
- 26 Nítorí wọ̀n n ẹ̀ inúnibíni sí ẹ̀ni tí ìwọ̀ ti lù,
 àti ìrora àwọ̀n tí ó ti ẹ̀sẹ̀sẹ̀.
- 27 Fi ẹ̀sùn kún ẹ̀sùn wọ̀n;
 Má ẹ̀ jẹ̀ kí wọ̀n pín nínú ìgbàlà rẹ̀.
- 28 Jẹ̀ kí a yọ̀ wọ̀n kúrò nínú ìwé ìyè
 kí á má kà wọ̀n pẹ̀lú àwọ̀n olódodo.
- 29 Sùgbọ̀n tálákà àti ẹ̀ni-ìkààánú ni ẹ̀mí,
 Ọ̀lọ̀run, jẹ̀ kí ìgbàlà rẹ̀ gbé mi lékè.
- 30 Èmi yóò fi orin gbé orúkọ Ọ̀lọ̀run ga
 èmi yóò fi ọ̀pẹ̀ gbé orúkọ rẹ̀ ga.
- 31 Eléyìi tẹ̀ OLÚWA lọ̀rùn ju ọ̀dá màlúù lọ
 ju akọ màlúù pẹ̀lú ìwo rẹ̀ àti bàtà rẹ̀.
- 32 Àwọ̀n ọ̀tò̀sì yóò rí, wọ̀n yóò sì yọ̀:
 ẹ̀yin yóò wá Ọ̀lọ̀run, ọ̀kà̀n yín yóò sì wà láààyè!
- 33 OLÚWA, gbọ̀ ti aláìní,
 kì ó sì kọ̀ àwọ̀n ìgbẹ̀kùn sílẹ̀.
- 34 Kí ọ̀run àti ayé yìn ín,
 òkun àti àwọ̀n tí n gbé inú rẹ̀,
- 35 nítorí tí Ọ̀lọ̀run yóò gba Sioni là
 yóò sì tún àwọ̀n ilú Juda wọ̀nyí kọ̀.
- Kí wọ̀n ó lè máa gbé ibẹ̀, kí wọ̀n ó lè máa ní ní ilẹ̀ ìní;
 36 àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ ni yóò máa jogún rẹ̀,
 àwọ̀n tí ó fẹ̀ orúkọ rẹ̀ ni yóò máa gbé inú rẹ̀.

Saamu 70

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Ebè.

¹ Yára, Ọlórún, láti gbà mí là,
OLÚWA, wá kánkán láti ràn mí lẹwọ.

² Kí àwọn tí ń wá ọkàn mi
kí a dójútì wọn, kí wọn sì dààmú;
kí àwọn tó ń wá ìparun mi
yí èyìn padà nínú ìtìjù.

³ Kí a pa wọn ní èyìn dà fún èrè
ìtìjù àwọn tí ń wí pé, “Háà! Háà!”

⁴ Sùgbọ́n kí àwọn tí ó ń wá ọ́ ó máa yò
kí inú wọn kí ó sì máa dùn nípa rẹ,
kí àwọn tí ó ń fẹ́ ìgbàlà rẹ máa wí pé,
“Jẹ́ kí a gbé Ọlórún ga!”

⁵ Sùgbọ́n mo jẹ́ ọ̀tòsì àti aláìní;
wa kánkán sí ọ̀dọ́ mi, Ọlórún.
Ìwọ ni olùrànlẹwọ́ àti olùdàndè mi;
OLÚWA, má ẹ̀se dúró pé.

Saamu 71

¹ Nínú rẹ, OLÚWA, ni mo ní ààbò;
má ẹ̀se jẹ́ kí ojú kí ó tì mí.

² Gbà mí kí o sì tú mi sílẹ́ nínú ọ̀dodo rẹ;
de etí rẹ sí mi, kí o sì gbà mí.

³ Jẹ́ àpáta ààbò mi,
níbí tí èmi lè máa lọ,
pa àşẹ láti gbà mí,
nítorí ìwọ ni àpáta àti odi agbára mi.

⁴ Gbà mí, Ọlórún mi, lẹwọ́ àwọn olùşẹ búburú,
ní ọwọ́ aláìşòdodo àti ìkà ọ̀kúnrin.

⁵ Nítorí ìwọ jẹ́ ìrètí mi, OLÚWA Olódùmarè,
ìwọ ni ìgbékẹ̀lé mi láti ìgbà èwe.

⁶ Mo gbékẹ̀lé ọ́ láti ìgbà ìbí mi;
Ìwọ mú mi jáde láti inú iyá mi wá
èmi ó máa yìn ọ́ títí láé.

⁷ Mo di àmì fún ọ̀pọ́ ènìyàn,
şùgbọ́n ìwọ ni ààbò mi tí ó lágbára.

⁸ Ìyìn rẹ kún ẹnu mi,
ó ń sọ tí ọ́lá rẹ ní ọ́jọ́ gbogbo.

⁹ Má ẹ̀se ta mí nù ní ọ́jọ́ ogbó mi,
má ẹ̀se kọ́ mí sílẹ́ nígbà tí kò sí okun mọ́.

¹⁰ Nítorí àwọn ọ́tá mi ń sọ̀rọ̀-òdì sí mi,
àwọn tí wọn dúró láti pa mí gbìmọ́ pọ́.

¹¹ Wọn wí pé, “Ọlórún ti kọ́ ọ́ sílẹ́;
lépa rẹ́ kí ẹ̀ sì mu,
nítorí kò sí ẹ̀ni tí yòò gbà á.”

- 12 Má ɛ jìnnà sí mi, Ọlórún;
wa kánkán, Ọlórún mi, láti ràn mí lẹwọ.
- 13 Jẹ kí wọ́n kí ó dààmú,
kí a sì run àwọ́n tí ń ɛ ọ́tá ọkàn mi
kí a sì fi ẹgàn àti àbùkù
bo àwọ́n tí ń wá ìpalára mi.
- 14 Ẹ̀mí ń tẹ̀mi, ìgbà gbogbo ní ìrẹ̀tí mi;
ẹ̀mi ó yìn ọ síwájú àti síwájú sí i.
- 15 Ẹnu mi yòò sọ nípa ti òdodo rẹ,
ti ìgbàlà rẹ, ni gbogbo ọjó,
lóòtítọ, ẹ̀mi kò mọ iye rẹ.
- 16 Ẹ̀mi ó wá láti wá kéde agbára,
OLÚWA Olódùmarẹ;
ẹ̀mi ó kéde òdodo rẹ nìkan.
- 17 Láti ìgbà ẹ̀we, Ọlórún ni ìwọ ti kọ mi
títí di òní ni mo ń sọ ti iṣẹ̀ iyanu rẹ.
- 18 Pẹ̀lúpẹ̀lú, nígbà tí ẹ̀mi di arúgbó tán tí mo sì hewú,
má ɛ kọ mí sílẹ̀, Ọlórún mi,
títí ẹ̀mi ó fi ipá rẹ han ìran tí ń bọ,
àti agbára rẹ fún gbogbo àwọ́n tí ń bọ lẹyìn.
- 19 Ọlórún, òdodo rẹ dé ọrun,
ìwọ tí o ti ɛ ohun ńlá.
Ta ni ó dàbí rẹ, Ọlórún?
- 20 Pẹ̀lúpẹ̀lú ìwọ ti mú mi rí ìdààmú, tí ó pọ́ tí ó sì korò,
ìwọ yòò tún sọ ayé mi jí
ìwọ yòò sì tún mú mi sọ sókè
láti ọgbun ilẹ̀ wá.
Ìwọ yòò sọ ọlá mi di púpọ́.
- 21 Ìwọ yòò fi kún ọwọ́ mi
ìwọ yòò tù mí nínú ní ha gbogbo.
- 22 Ẹ̀mi yòò fi dùùrù mi yìn
fún ọ̀títọ́ rẹ, Ọlórún mi;
ẹ̀mi ó kọrin ìyìn sí ọ pẹ̀lú dùùrù
ìwọ ẹ̀ni mímọ́ Israẹli.
- 23 Ètẹ̀ mi yòò kígbẹ̀ fún ìyìn
nígbà tí mo bá kọrin ìyìn sí ọ:
ẹ̀mi, ẹ̀ni tí o rà padà.
- 24 Ahọ́n mi yòò sọ ti òdodo rẹ ní gbogbo ọjó,
fún àwọ́n tí ó fẹ̀ pa mí lára,
a sì dójúti àwọ́n tí ń wá ìdààmú mi.

Saamu 72

Ti Solomoni.

- 1 Fi ìdájọ́ fún àwọ́n ọba, Ọlórún,
omọ-aládé ni ìwọ fi òdodo rẹ fún.
- 2 Yòò ɛ ìdájọ́ àwọ́n ẹ̀niyàn rẹ pẹ̀lú òdodo,
yòò sì máa fi ẹ̀tọ́ ɛ ìdájọ́ àwọ́n tálákà rẹ.

- ³ Àwọn òkè nílá yóò máa mú àlàáfíà fún àwọn ènìyàn
 àti òkè kéékèèké nípa òdodo.
- ⁴ Yóò dáàbò bo àwọn tí a pọn lójú láàrín àwọn ènìyàn
 yóò gba àwọn ọmọ aláìní;
 yóò sì fa àwọn aninilára ya.
- ⁵ Àwọn ọ̀tò̀sì àti aláìní
 yóò máa fi ọ̀wọ̀ nílá fún ọ̀ nígbà gbogbo,
 níwọn ìgbà tí oòrùn àti ọ̀sùpá bá n ràn,
 yóò ti pé tó, láti ìrandíran.
- ⁶ Yóò dàbí ọ̀jò tí ó n rọ̀ sórí pápá ìrẹ̀mọ̀lẹ̀,
 bí ọ̀wọ̀ ọ̀jò tó n rin ilẹ̀.
- ⁷ Àwọn olódodo yóò gbilẹ̀ ni ọ̀jọ̀ rẹ̀
 ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àlàáfíà yóò sì wà;
 tí tí tí ọ̀sùpá kò fi ní sí mọ̀.
- ⁸ Yóò máa jẹ ọ̀ba láti òkun dé òkun
 àti láti odò Eufurate tí tí dé ọ̀pin ayé.
- ⁹ Àwọn tí ó wà ní aginjù yóò tẹ̀rìba fún un
 àwọn ọ̀tá rẹ̀ yóò máa lá erùpẹ̀ ilẹ̀.
- ¹⁰ Àwọn ọ̀ba Tarsìsì àti ti erékùsù
 wọn yóò mú ọ̀rẹ̀ wá fún un;
 àwọn ọ̀ba Şeba àti Seba
 wọn ó mú èbùn wá fún un.
- ¹¹ Gbogbo ọ̀ba yóò tẹ̀rìba fún un
 àti gbogbo orílẹ̀-èdè yóò sìn ín.
- ¹² Nítorí yóò gba àwọn aláìní
 nígbà tí ó bá n ké,
 tálákà àti ẹ̀ni tí kò ní olùrànlọ̀wọ̀.
- ¹³ Yóò káàánú àwọn aláìlera àti aláìní
 yóò pa aláìní mọ̀ kúrò nínú ikú.
- ¹⁴ Yóò ra ọ̀kàn wọn padà lọ̀wọ̀ ẹ̀tàn àti ipá
 nítorí èjẹ̀ wọn sọ̀wọn níwájú rẹ̀.
- ¹⁵ Yóò sì pé ní ayé!
 A ó sì fún un ní wúra Şeba.
 Àwọn ènìyàn yóò sì máa gbàdúra fún un nígbà gbogbo
 kí a sì bùkún fún un lójoojúmọ̀.
- ¹⁶ Kí ikúnwọ̀ ọ̀kà wà lóri ilẹ̀;
 ní orí òkè ni kí ó máa dàgbà
 kí èso rẹ̀ kí o gbilẹ̀ bí ti Lebanoni
 yóò máa gbá yìn bí i koríko ilẹ̀.
- ¹⁷ Kí orúkọ̀ rẹ̀ kí ó wà tí tí láé;
 orúkọ̀ rẹ̀ yóò máa gbilẹ̀ níwọn bí oòrùn yóò ti pé tó.
- Wọn ó sì máa bùkún fún ara wọn nípasẹ̀ rẹ̀.
 Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè ní yóò máa pè mí ní alábùkún fún.
- ¹⁸ Olùbùkún ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li,
 ẹ̀nikan soşo tí ó n şe ohun ìyanu.

19 Olùbùkún ni orúkọ rẹ tí ó lógo tíí láé;
kí gbogbo ayé kún fún ògo rẹ.

Àmín àti Àmín.

20 Èyí ni ìparí àdúrà Dafidi ọmọ Jese.

ÌWÉ KĘTA

73

Saamu 73-89

Saamu ti Asafu.

1 Nítòótọ Ọlórún dára fún Israẹli,
fún àwọn ọlọkàn funfun.

2 Şùgbọn bí ó ẹ ti èmi, ẹsẹ mi ti yẹ tán;
ìrìn mi fẹrẹ yọ tán.

3 Nítórí èmi n ẹ ìlara àwọn tó n ẹ fẹfé
nígbà tí mo bá rí àlàáfíà àwọn èniyàn búburú.

4 Wọn kò ẹ wàhálà;
ara wọn mókun wọn sì lágbára.

5 Wọn kò ní ìpín nínú àjàgà tó n ẹlẹ sí èniyàn;
a kò pọn wọn lójú nípa ẹlòmíràn.

6 Ịgbéraga ni ọsọ ọrùn wọn;
ìwà ipá bò wọn mọlẹ bí aṣo.

7 Láti inú ọkàn àrẹkẹrẹkẹ ni àìsòdodo ti wá;
ẹrí ọkàn búburú wọn kò ní òdínwọn.

8 Wọn n ẹsín, wọn sì n sọrọ-òdì ní ti ìnilára,
wọn n sọrọ láti ibi gíga.

9 Wọn n gbé ẹmí wọn lé ọrun
ahọn wọn gba ipò ayé.

10 Nítórí náà àwọn èniyàn wọn yípadà sí wọn
wọn sì mu omi ní ọpọlọpọ.

11 Wọn wí pé, “Báwo ni Ọlórún yóò ẹ mọ?
Ọgá-ògo ha ní ìmọ bí?”

12 Bí àwọn èniyàn búburú ẹ rí nìyí,
èniyàn asán, wọn n pọ ní ọrọ.

13 Nítòótọ nínú asán ni mo pa ọkàn mi mọ;
nínú asán ni mo wẹ ọwọ mi ní àlẹsẹ.

14 Ní gbogbo ọjọ ni a n yọ mí lẹnu;
a sì n jẹ mí ní yà ní gbogbo òwúrọ.

15 Bí mo bá wí pé, “Èmi ó wí báyií,”
èmi ó ẹ sí ìran àwọn ọmọ rẹ.

16 Nígbà tí mo gbìyànjú láti mọ èyí,
Ó jẹ ìnilára fún mi,

17 tíí mo fi wọ ibi mímọ Ọlórún;
nígbà náà ni òye ìgbèyìn wọn yé mi.

18 Lóòtítọ ìwọ gbé wọn lóri ilẹ yíyọ
ìwọ jù wọn sílẹ sínú ìparun.

19 Báwo ní a ti mú wọn lọ sínú ìdahoro yíí
bí ẹni pé ní ìşéjú kan!

Ìbẹ̀rù ni a fi n run wọn pátápátá!

20 Bí àlá nígbà tí èniyàn bá jí,
bẹ̀ẹ̀ ni nígbà tí ìwọ bá dide, OLÚWA,
ìwọ yóò şe àbùkù àwòrán wọn.

21 Nígbà tí inú mi bàjẹ
àti ọkàn mi şì korò,

22 mo jẹ aşıwèrè àti aláílóye;
mo jẹ ẹranko ní iwájú ẹ.

23 Síbẹ̀ mo wà pẹ̀lú ẹ nígbà gbogbo;
ìwọ di ọwọ ọtún mi mú.

24 Ìwọ fi ìmòrán ẹ tọ mi
ní ìkẹyìn ìwọ ó mú mi lọ sí inú ògo.

25 Ta ni mo ní ní ọrun, bí kò şe ìwọ?
Àti ní ayé kò sí ohun tí mo fẹ̀ lẹyìn ẹ.

26 Ara mi àti ọkàn mi le è kùnà
şùgbọ̀n Ọlọrun ni agbára ẹmí mi
àti ìpín mi tí tí láé.

27 Àwọn tí ó jìnnà sí ọ yóò şègbé
ìwọ ti pa gbogbo wọn run;
tí n şe àgbèrè kiri kúrò lódò ẹ.

28 Şùgbọ̀n ní ti ẹmi, ó dára láti súnmọ Ọlọrun.
Èmi ti fi OLÚWA Olódùmarè şe ààbò mi;
kí ẹmi ó lè máa sọrọ ìşẹ ẹ.

Saamu 74

Maskili ti Asafu.

1 Ọlọrun, ẹ́şẹ̀ tí ìwọ fi kọ wá sílẹ̀ tí tí láé?
Èşẹ̀ tí ìbínú ẹ̀ fi dide sí àwọn àgùntàn pápá ẹ̀?

2 Rántí àwọn èniyàn tí ìwọ ti rà nígbà àtijọ,
ẹ̀yà ilẹ̀ ìní ẹ̀, tí ìwọ ti rà padà.
Òkè Sioni, níbi tí ìwọ n gbé.

3 Yí ẹ̀şẹ̀ ẹ̀ padà sí ìparun ayérayé wọn,
gbogbo ìparun yíí tí ọ́tá ti mú wá sí ibi mímọ.

4 Àwọn ọ́tá ẹ̀ n bú ramúramù
láàrín èniyàn ẹ̀,

wọn n gbé àsíá wọn sókè fún àmì.

5 Wọn n rí bí ọkùnrin tí ó gbé àáké ẹ̀ sókè
láti gé igi igbó dídí.

6 Şùgbọ̀n nísinsin yíí, ìşẹ̀ ọ̀nà fínfín,
ni wọn fi àáké wó lulẹ̀ ní ẹ̀ẹ̀kan náà.

7 Wọn sun ibi mímọ ẹ̀ lulẹ̀
wọn ba ibùgbé orúkọ ẹ̀ jẹ.

8 Wọn wí ní ọkàn wọn. “Àwa ó run wọn pátápátá!”
Wọn sun gbogbo ibi ijósìn Ọlórún ní ilẹ nàà.

9 A kò fún wa ní àmì isẹ ìyanu kankan;
kò sí wòlú kankan
ẹnikankan wa kò mọ ìgbà tí eléyí yóò dà.

10 Àwọn ọtá yóò ti kùn sí ọ pẹ tó, Ọlórún?
Àwọn ọtá yóò ha ba orúkọ rẹ jẹ tí tí láé?

11 Èsẹ tí iwọ fi dá ọwọ rẹ dúró, ọwọ ọtún rẹ?
Mú un kúrò nínú isẹpo aṣọ rẹ kí o sì run wọn!

12 Şùgbón iwọ Ọlórún ni ọba mi láti ìgbà pípẹ;
Ó mú ìgbàlà wá sórí ilẹ ayé.

13 Iwọ ni ó la òkun sílẹ nípa agbára rẹ;
iwọ fọ orí ẹmí búburú nínú omi.

14 Iwọ fọ orí Lefitani túútúú, o sì fi şe óúnjẹ fun àwọn ẹdà tí n gbé inú ijù
tìrẹ ni ọsán, tìrẹ sì ni alẹ pẹlú;
iwọ fi ìdí oòrùn àti ọ̀ṣùpá lélé.

15 Iwọ ya orisun omi àti isàn omi;
Iwọ mú kí odò tó n sà gbẹ.

16 Tìrẹ ni ọsán, tìrẹ ni òru pẹlú;
iwọ yà oòrùn àti ọ̀ṣùpá.

17 Iwọ pààlà etí ayé;
Iwọ dá ìgbà ẹ̀ẹ̀rùn àti ìgbà ọ̀tútù.

18 Rántí bí àwọn ọtá n kẹgàn rẹ, OLÚWA
bí àwọn aṣiwèrè èniyàn ti n ba orúkọ rẹ jẹ.

19 Má şe fi ẹmí àdàbà rẹ fún ẹranko igbó búburú;
má şe gbàgbé ẹmí àwọn èniyàn rẹ tí a n pọ̀n lójú tí tí láé.

20 Bojú wo májẹmú rẹ,
nítorí ibi òkùnkùn ayé kún fún ibùgbé ikà.

21 Má şe jẹ kí àwọn aninílára padà sẹyìn nínú itijú
jẹ kí àwọn aláìní àti tálákà yin orúkọ rẹ.

22 Dìde, Ọlórún, gba ẹjọ ara rẹ rò;
rántí bí àwọn aṣiwèrè ti n kẹgàn rẹ ní gbogbo ọjọ.

23 Má şe gbàgbé ohùn àwọn ọtá rẹ,
bí bú àwọn ọtá rẹ, tí ó n pọ̀ sí i nígbà gbogbo.

Saamu 75

Fún adarí orin. Tí ohùn, “Má şe parun.” Saamu ti Asafu. Orin.

1 A fi ìyìn fún ọ, Ọlórún,
a yìn ọ, nítorí orúkọ rẹ súnmọ̀ tòsí;
àwọn èniyàn n sọ ti ìyanu rẹ.

2 Iwọ wí pé, “Mo yan àkókò iyàsọtò;
Èmi ni ẹni tí n şe ìdájọ̀ òdodo.

3 Nígbà tí ayé àti àwọn èniyàn ibẹ wárìrì,
Èmi ni mo di ọ̀pó rẹ mú şinşin.

- ⁴ Èmí wí fún àwọn agbéraga pé,
 ẹ má ẹ gbéraga mọ;
 àti sí èniyàn búburú;
 ẹ má ẹ gbé ìwo yín sókè.
⁵ Ẹ má ẹ gbe ìwo yín sókè sí ọrun;
 ẹ má ẹ sọrọ pèlú ọrùn lílé.”
⁶ Nítorí ìgbéga kò ti ìlà-oòrùn wá
 tàbí ní ìwọ-oòrùn,
 bẹẹ ni kì í ẹ láti gúúsù wá.
⁷ Sùgbọ̀n Ọlọrun ni olùdájọ;
 Ó n rẹ ẹnìkan sílẹ, ó sì n gbé ẹlòmíràn ga.
⁸ Ní ọwọ OLÚWA ni ago kan wà,
 ọtí wáńni náà sì pọ̀n, ó kún fún àdálú,
 ó fún ọtí àdálú tí a pò mọ ọ̀órùn dídùn tí ó tú jáde,
 àwọn èniyàn búburú ayé gbogbo mú u pátápátá.
⁹ Sùgbọ̀n èmi, ó máa ròyìn rẹ tí tí láé;
 èmi ó kọrin ìyìn sí Ọlọrun Jakọbu.
¹⁰ Èmi ó gé ìwo gbogbo èniyàn búburú,
 sùgbọ̀n ìwo àwọn olódodo ni a ó gbéga.

Saamu 76

Fún adarí orin. Pèlú ohun èlò orin olókùn. Saamu ti Asafu. Orin.

- ¹ Ní Juda ni a mọ Ọlọrun;
 orúkọ rẹ̀ sì lágbara ní Israẹli
² Àgọ rẹ̀ wà ní Salemu,
 ibùgbé rẹ̀ ni Sioni.
³ Níbè ni ó ẹ ọfà,
 asà àti àwọn idà, ohun ìjà ogun.
⁴ Ìwọ ni ọgo àti ọlá,
 ju ọkè nílá ìkógun wọnyí lọ.
⁵ A kó àwọn aláídí ọkàn ní ìkógun
 wọ̀n sun oorun ìgbẹ̀yìn wọ̀n;
 kò sí ọkàn nínú àwọn akọni
 tó lè gbé ọwọ̀ rẹ̀ sókè.
⁶ Ní ifibú rẹ̀, Ọlọrun Jakọbu,
 àwọn ẹ̀şin àti kẹkẹ ogun sì dùbúlẹ̀ síbẹ̀.

Sela.

- ⁷ Ìwọ nìkan ni ó yẹ kí a bẹ̀rù.
 Ta ló lé dúró níwájú rẹ̀, nígbà tí ìwọ bá n bínú?
⁸ Ìwọ n ẹ ìdájọ̀ láti ọrun,
 ilé ayé bẹ̀rù, ó sì dúró jẹ́ẹ́,
⁹ nígbà tí, ìwọ Ọlọrun,
 bá dide láti ẹ ìdájọ̀,
 láti gba àwọn ẹni ìnilára ilẹ̀ náà.

Sela.

- ¹⁰ Lóòótọ̀, ìbínú rẹ̀ sí àwọn èniyàn n mú ìyìn wá fún ọ,
 ẹni tí ó yọ nínú ìbínú rẹ̀ ní a dá nígbà tí ìwọ bá fi ìbínú ìyókù di ara rẹ̀ ni àmùrè.

- 11 Jẹ èjẹ sí OLÚWA Ọlórún rẹ kí o sì mú un ẹ;
 kí gbogbo àwọn tí ó yí i ká
 mú ẹbùn wá fún ẹni tí ó tọ láti bẹ̀rù.
 12 Ó kẹ ẹmí àwọn aládé kúrò;
 àwọn ọba ayé sì n bẹ̀rù rẹ.

Saamu 77

Fún adarí orin. Fún Jedutuni. Ti Asafu. Saamu.

- 1 Mó kígbe sí Ọlórún fún ìrànlowọ;
 mo kígbe sí Ọlórún láti gbọ̀ tẹmi.
 2 Nígba tí mo wà nínú ìpọ̀njú,
 mo wá OLÚWA;
 ní òru ni mo na ọwọ̀ mi jáde ní àìkáàrẹ̀
 ọkàn mí sì kọ̀ láti tù ú nínú.
 3 Èmi rántí rẹ, Ọlórún,
 mo sì kẹ̀dùn;
 mo ẹ àròyé, ẹmí mi sì rẹ̀wẹ̀sì.
 4 Ìwọ̀ kò fẹ́ kí ẹmi fi ojú ba oorun,
 mo dààmú tó bẹ̀ẹ̀ tí n kò le sọ̀rọ̀.
 5 Mo ronú nípa ojọ̀ ìgbàanì;
 ọdún pípẹ̀ sẹ̀yìn;
 6 mo rántí orin mi ní òru.
 Èmi n bá àyà mi sọ̀rọ̀,
 ọkàn mi sì n ẹ̀ àwárí jọjọ̀.

Sela.

- 7 “Olúwa yóò ha kọ̀ tí tí láé?
 Kí yóò ha ẹ̀ ọjúrere rẹ̀ mọ̀?
 8 Ẹ ẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ àti àánú rẹ̀ tí kú lọ láé láé?
 Ìlérí rẹ̀ ha kùnà tí tí ayé?
 9 Ọlórún ha gbàgbé láti máa ẹ̀ àánú?
 Ní ìbínú rẹ̀, ó ha sé ọjúrere rẹ̀ mọ̀?”

Sela.

- 10 Èmi wí pé, “Èyí ní ẹ̀dùn ọkàn mi,
 pé ọwọ̀ ọ̀tún Ọgá-ògo jùlọ̀ tí yípadà”.
 11 Èmi ó rántí iṣẹ̀ OLÚWA:
 bẹ̀ẹ̀ ni, ẹmi ó rántí iṣẹ̀ ìyanu rẹ̀ ojọ̀ pípẹ̀.
 12 Èmi ẹ̀sà̀rò lórí iṣẹ̀ rẹ̀ gbogbo,
 pẹ̀lú, ènìyàn sì máa sọ̀rọ̀ gbogbo iṣẹ̀ agbára rẹ̀.
 13 Ọlórún, ọ̀nà rẹ̀ jẹ̀ mí mọ̀.
 Ọlórún wo ní ó sì tóbi bí Ọlórún wa?
 14 Ìwọ̀ ni Ọlórún tó n ẹ̀ ìyanu;
 ìwọ̀ fi agbára rẹ̀ hàn nínú àwọn ènìyàn.
 15 Pẹ̀lú ọwọ̀ agbára rẹ̀ ni ìwọ̀ ra àwọn ènìyàn padà,
 àwọn ọmọ̀ Jakọbu àti Josefu.

Sela.

- 16 Nígba tí àwọn omi rí Ọlórún,

- nígbà tí àwọn omi rí ọ,
 ẹrù bà wọn,
 nítòótọ ara ibú kò balẹ.
- 17 Àwọn ojú ọrun tú omi sílẹ,
 àwọsánmọ fi àrá dáhùn;
 ọfà rẹ n tann sẹyìn àti síwájú.
- 18 Àrá rẹ ni a gbọ nínú ìjì,
 ìmọlẹ rẹ mọlẹ sí gbogbo ayé;
 ayé bẹrù, wọn sì wárìrì.
- 19 Ipa rẹ gba Òkun, ọ̀nà rẹ n bẹ nínú Òkun,
 ọ̀nà la omi alágbára kojá ipa rẹ n bẹ nínú líla omi alágbára kojá,
 nítòótọ a kò rí ojú ẹsẹ rẹ.
- 20 Ó tọ àwọn ènìyàn rẹ gẹgẹ bí ọ̀wọ ẹran
 nípa ọ̀wọ Mose àti Aaroni.

Saamu 78

Maskili ti Asafu.

- 1 Ẹyìn ènìyàn mi, ẹ gbọ ẹkọ mi;
 tẹtí rẹ sí ọ̀rọ ẹnu mi.
- 2 Èmi ó la ẹnu mi ní òwe,
 èmi o sọ ohun ìkọkọ, ohun ti ojọ pípé;
- 3 ohun tí a ti gbọ tí a sì ti mọ,
 ohun tí àwọn baba wa ti sọ fún wa.
- 4 Àwa kì yóò pa wọn mọ
 kúrò lódò àwọn ọ̀mọ,
 ní fífi ìyìn OLÚWA, àti ipa rẹ
 àti iṣẹ ìyanu tó ti ẹ hàn
 fún ìran tí n bọ.
- 5 Ó gbé ẹrí kalẹ ní Jakọbu
 o sì fidí àṣẹ múlẹ ní Israẹli,
 ẹyí tí ó pàṣẹ fún àwọn baba nílá wa
 látí kọ àwọn ọ̀mọ wọn,
- 6 nítorí náà, àwọn ìran tí n bọ yóò mọ wọn
 bẹẹ ni àwọn ọ̀mọ tí a kò tí ì bí
 tí yóò dìdẹ tí wọn yóò sọ fún àwọn ọ̀mọ wọn.
- 7 Nígbà náà ni wọn ò fi ìgbẹkẹlẹ wọn sínú Ọlórún
 wọn kò sì ní gbàgbé iṣẹ Ọlórún
 sùgbón wọn ó pa àṣẹ rẹ mọ.
- 8 Kí wọn kí ó má ẹ dàbí àwọn baba nílá wọn,
 ìran alágídí àti ọ̀lọtẹ,
 ìran tí ọkàn wọn kò sọ ọ̀títọ si olóore,
 àti ẹmí ẹni tí kò bá Ọlórún dúró sìnşin.
- 9 Àwọn ọ̀kùnrin Efraimu, tí ó há mọ ọ tí wọn mú ọrun,
 wọn yípadà ní ojọ ogun
- 10 Wọn kò pa májẹmú Ọlórún mọ
 wọn sì kọ látí máa gbé nínú ọ̀fin rẹ.
- 11 Wọn gbàgbé ohun tí ó ti ẹ,

àwọn ìyanu tí ó ti fihàn wọn.

12 Ó ẹ̀şe ìyanu níwájú àwọn baba wọn ní ilẹ̀ Ejibiti, ní agbègbè Ẓoani.

13 Ó pín òkun ní yà, ó sì mú wọn kojá
Ó mù kí omi náà dúró bi odi gíga.

14 Ní ọ̀sán, ó fi ìkùùkuu àwọ̀sánmọ̀ ẹ̀şe amọ̀nà wọn
àti ní gbogbo ọ̀ru pẹ̀lú ìmọ̀lẹ̀ iná.

15 Ó sán àpáta ní aginjù
ó sì fún wọn ní omi mímu lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀
bí ẹ̀ni pé láti inú ibú wá.

16 Ó mú ị̀sàn omi jáde láti inú àpáta
omi ẹ̀sìsàn sílẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí odò.

17 Wọn sì tún tẹ̀síwájú láti dẹ̀şẹ̀ sí i
ní ị̀şọ̀tẹ̀ sí Oga-ògo ní aginjù.

18 Wọn mọ̀ ọ̀n mọ̀ dán Olorun wò
nípa bíbèèrè fún oúnjẹ̀ tí wọn bèbẹ̀ fún.

19 Wọn sọ̀rọ̀-òdì sí Olorun, wí pé
“Olorun ha lẹ̀ tẹ̀ tábilì ní aginjù?”

20 Nígba tí ó lu àpáta, omi tú jáde,
odò sì sán lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀
şùgbọ̀n ọ̀un ha lẹ̀ fún wa lóúnjẹ̀
ó ha le pèsè ẹ̀ran fún àwọn ènìyàn rẹ̀?”

21 Nígba tí OLÚWA gbọ̀ wọn, ó bínú gidigidi;
iná rẹ̀ sọ̀kalẹ̀ sí Jakọbu,
ìbínú rẹ̀ sì rú sí Israẹli,

22 nítorí wọn kò gba Olorun gbọ̀,
wọn kò sì gbẹ̀kẹ̀lé ìgbàlà rẹ̀.

23 Síbẹ̀ ó pàşẹ̀ fún ìràwọ̀ ojú ọ̀run,
ó sì şí ilẹ̀kùn ọ̀run sílẹ̀;

24 Ó rọ̀ manna fún àwọn ènìyàn láti jẹ̀,
ó fún wọn ní ọ̀kà láti ọ̀run.

25 Àwọn ènìyàn jẹ̀ oúnjẹ̀ àwọn angẹ̀li;
Ó fún wọn ní oúnjẹ̀ ní àjẹyó,

26 Ó mú afẹ́fẹ́ ìlà-oòrùn láti ọ̀run wá
ó mú afẹ́fẹ́ gúúsù wá nípa agbára rẹ̀.

27 Ó rọ̀ ọ̀jò ẹ̀ran sílẹ̀ sórí wọn bí erùpẹ̀ ilẹ̀,
àti ẹyẹ̀ abiyẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí iyanrìn etí òkun

28 Ó jẹ̀ kí wọn jáde ní ibudó wọn,
yíkà àgọ̀ wọn.

29 Wọn jẹ̀, wọn sì yó jọjọ
nítorí ó ti fún wọn ní ohun tí wọn fitara bèbẹ̀ fún.

30 Şùgbọ̀n wọn kò kúrò nínú oúnjẹ̀ tí wọn fitara bèbẹ̀ fún,
nígba tí oúnjẹ̀ wọn sì wà ní ẹ̀nu wọn,

31 ìbínú Olorun dídẹ̀ sí wọn
ó pa àwọn tí ó jùlọ̀ nínú wọn,
ó sì lu àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Israẹli bolẹ̀.

32 Nínú gbogbo ìwọ̀nyí, wọn ní dẹ̀şẹ̀ síwájú;

- nínú gbogbo işe ìyanu rẹ, wọn kò gbàgbọ.
- 33 O fi òpin sí ayé wọn nínú asán
àti ọdún wọn nínú ìpayà.
- 34 Nígbàkígbà tí Ọlórún bá pa wọn,
wọn yóò wá a kiri;
wọn yóò fi ìtara yípadà sí i.
- 35 Wọn rántí pé Ọlórún ní àpáta wọn;
wí pé Ọlórún Ọgá-ògo jùlọ ni olùràpadà àpáta wọn.
- 36 Şùgbọ́n nígbà náà ni wọn yóò pọ́n ọ́n pẹ̀lú ẹ̀nu wọn
wọn fi ahọ́n wọn purọ́ fún un;
- 37 ọkàn wọn kò sòtító sí i,
wọn kò jẹ olódodo sí májẹmú rẹ.
- 38 Síbẹ́ ó şàánú;
ó dárí àìşedéédéé wọn jì
òun kò sì pa wọn run
nígbà púpọ́ ló n yí ìbínú rẹ padà
kò sì ru ìbínú rẹ sókè
- 39 Ó rántí pé ẹlẹran ara ni wọn,
afẹfẹ́ tó n kojá tí kò lè padà.
- 40 Nígbà gbogbo ní wọn n sọtẹ sí i ní aginjù
wọn mú un bínú nínú ilẹ́ tí ó di ahoro!
- 41 Síwájú àti síwájú wọn dán Ọlórún wò;
wọn mú ẹni mímọ́ Israẹli bínú.
- 42 Wọn kò rántí agbára rẹ:
ní ọjó tí ó rà wọn padà lẹwọ́ àwọn aninílára,
- 43 ní ọjó tí ó fi işe ìyanu rẹ hàn ní Ejibiti,
àti işe àmì rẹ ni ẹkùn Şoani
- 44 Ó sọ omi wọn di ẹjẹ;
wọn kò lè mu láti odò wọn.
- 45 Ó rán ọwọ́ eşinşin láti pa wọn run,
àti ọpọ́lọ́ tí ó bá wọn jẹun.
- 46 Ó fi ọkà wọn fún lántata,
àwọn ìre oko wọn fún eşú.
- 47 Ó fi yìnyín ba àjàrà wọn jẹ
ó bá èso sikamore wọn jẹ.
- 48 Ó fi ohun ọ̀sìn wọn fún yìnyín,
agbo ẹran wọn fún mọ̀nàmọ̀ná.
- 49 Ó mú kíkorò ìbínú rẹ wá sí wọn lára,
ìrunú àti ikáàánú, àti ìpọ̀njú,
nípa rírán angẹli apanirun sí wọn.
- 50 Ó pèsè ipa fún ìbínú rẹ,
òun kò gbà wọn lẹwọ́ ikú,
şùgbọ́n ó fi ẹmí wọn fún àjàkálẹ̀-ààrùn.
- 51 Ó kọlu àwọn àkọbí ọmọ ọkùnrin Ejibiti,
olóri agbára wọn nínú àgọ́ Hamu.
- 52 Şùgbọ́n ó mú àwọn ènìyàn rẹ jáde bí ọwọ́ ẹran;
ó sọ wọn gẹgẹ́ bí àgùntàn nínú aginjù.

- 53 Ó dáàbò bò wọn dárádára, nítorí náà ni ẹ̀rù kò ẹ̀se bà wọn
 ẹ̀sùgbón òkun padé mọ̀ àwọn ọ̀tá wọn.
- 54 Bákan náà ni ó mú wọn wá sí etí ilẹ̀ mímọ̀ rẹ̀
 òkè tí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ti gbà
- 55 Ó lé kẹ̀fẹ̀rí jáde níwájú wọn
 ó sì fi títa okùn pín ilẹ̀ náà fún wọn gẹ̀gẹ̀ bí ilẹ̀ ìní;
 ó mú àwọn ẹ̀yà Israẹli jókòó ní ilẹ̀ wọn.
- 56 Ẹ̀sùgbón wọn dán Ọ̀lọrun wò
 wọn sì ẹ̀tẹ̀ sí Ọ̀gá-ògo;
 wọn kò pa àṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀.
- 57 Ẹ̀sùgbón wọn yípadà,
 wọn jẹ̀ aláìsòdodo gẹ̀gẹ̀ bí àwọn baba wọn
 wọn sì pẹ̀yìndà sí apákan bí ọrun ẹ̀tàn.
- 58 Wọn bí i nínú pẹ̀lú ibi gíga wọn;
 wọn rú owú rẹ̀ sókè nípa ọ̀rìṣà wọn.
- 59 Nígbà tí Ọ̀lọrun gbọ̀ wọn,
 inú bí i gidigidi;
 ó kọ̀ Israẹli pátápátá.
- 60 Ó kọ̀ àgọ̀ Silo sílẹ̀,
 àgọ̀ tí ó ti gbé kalẹ̀ láàrín àwọn ènìyàn.
- 61 Ó rán àpótí ẹ̀rí, agbára rẹ̀ lọ̀ sí igbèkùn,
 dídán ọ̀go rẹ̀ lọ̀ sí ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá.
- 62 Ó fi àwọn ènìyàn rẹ̀ lé idà lẹ̀wọ̀,
 ó sì bínú sí àwọn ohun ìní rẹ̀.
- 63 Iná run àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin wọn,
 àwọn ọ̀mọ̀bìnrin wọn kò sì ní orin igbéyàwó:
- 64 àfi àlùfáà wọn fún idà,
 àwọn opó wọn kò sì le è sọkún.
- 65 Olúwa sì jí gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀ni ojú oorun,
 gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀kùnrin tí i jí kúrò nínú ìraníyè ọ̀tí.
- 66 Ó kọ̀lu àwọn ọ̀tá rẹ̀ padà;
 ó fi wọn sínú ìtìjù ayérayé.
- 67 Nígbà náà ni ó kọ̀ àgọ̀ Josefu,
 kò sì yan ẹ̀yà Efraimu,
- 68 ẹ̀sùgbón ó yan ẹ̀yà Juda,
 òkè Sioni, ẹ̀yí tí ó fẹ̀ràn.
- 69 Ó kọ̀ ibi mímọ̀ rẹ̀, ibi gíga,
 gẹ̀gẹ̀ bí ayé tí ó fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ tí tí láé.
- 70 Ó yan Dafidi ìránṣẹ̀ rẹ̀
 ó mú láti inú àwọn agbo ẹ̀ran;
- 71 Ó mú un jáde nínú ìtọ̀jú àgùntàn
 láti jẹ̀ olùṣọ̀-àgùntàn àwọn ènìyàn rẹ̀ Jakọbu
 àti Israẹli ogún un rẹ̀.
- 72 Dafidi sì ẹ̀sọ̀ wọn pẹ̀lú ọ̀títọ̀ inú ọ̀kàn;
 pẹ̀lú ọ̀wọ̀ ọ̀ye ní ó fi darí wọn.

Saamu 79

Saamu ti Asafu.

- 1 Olorun, àwọn orílẹ̀-èdè ti wá ilẹ̀ ìní rẹ;
wọn ti ba ẹ̀mpilì mímọ̀ rẹ̀ jẹ́,
wọn di Jerusalemu kù sí òkitì àlàpà.
- 2 Wọn ti fi ara òkú àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀
fún àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run ní oúnjẹ́,
ẹ̀ran-ara àwọn ènìyàn mímọ̀ rẹ̀ fún ẹ̀ranko ilẹ̀.
- 3 Wọn tu ẹ̀jẹ̀ jáde gégé bí omi
yí Jerusalemu ká,
kò sì sí àwọn tí yòò sìn wọn.
- 4 Àwa di ohun ẹ̀gàn sí àwọn tí ó yí wa ká,
àbùkù àti ìfiṣe ẹ̀lẹ̀yà sí àwọn tí ó yí wa ká.
- 5 Nígba wo, OLÚWA? Ní ìwọ̀ ó máa bínú tí tí láé?
Yòò ti pẹ̀ tó ti owú rẹ̀ yòò ha jò bí iná?
- 6 Tú ìbínú rẹ̀ jáde sí orílẹ̀-èdè
tí kò ní ìmọ̀ rẹ̀,
lórí àwọn ìjọba
tí kò pe orúkọ rẹ̀;
- 7 nítorí wọn ti run Jakọbu
wọn sì sọ ibùgbé rẹ̀ di ahoro.
- 8 Má ẹ̀ se ka ẹ̀ṣẹ̀ àwọn baba wa sí wa lẹ̀rùn
jẹ́ kí àánú rẹ̀ wá kánkán láti bá wa,
nítorí tí a rẹ̀ wá sílẹ̀ gidigidi.
- 9 Ràn wá lẹ̀wọ̀, Olorun Olùgbàlà wa,
fún ògo orúkọ rẹ̀;
gbà wá kí o sì dárí ẹ̀ṣẹ̀ wa jì
nítorí orúkọ rẹ̀.
- 10 Àwọn orílẹ̀-èdè yòò máa wí pé,
“Níbo ni Olorun wọn wà?”
- Ní ojú wa, kí a mọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè
kí ó sì gbẹ̀san àwọn ẹ̀jẹ̀ ìránṣẹ̀ rẹ̀ tí a tú jáde.
- 11 Jẹ́ kí ìmí ẹ̀dùn oǹdè náà wá síwájú rẹ̀,
gégé bí tí tóbi agbára rẹ̀
ìwọ̀ ẹ̀se ìtọ́jú àwọn tí a dá lẹ̀bi ikú.
- 12 San án padà sí àyà àwọn aládúúgbò wa nígbà méje
nípa ẹ̀gàn tí wọn ti gàn ọ̀ OLÚWA.
- 13 Nígba náà àwa ènìyàn rẹ̀,
àti àgùntàn pápá rẹ̀,
yòò fi ọ̀pẹ̀ fún ọ̀ tí tí láé;
láti ìran dé ìran
ni àwa ó fi ìyìn rẹ̀ hàn.

Saamu 80

Fún adarí orin. Tí ohùn “Lílì Tí Májẹ̀mú.” Tí Safu. Saamu.

- 1 Gbọ̀ tiwa, ìwọ̀ olùṣọ̀-àgùntàn Israẹ̀li;
ìwọ̀ tí ó darí Josefu bí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran.
- Ìwọ̀ tí o jókòó lórí ìtẹ̀ láàrín Kérúbù,
tàn jáde
- 2 níwájú Efraimu, Benjamini àti Manase.

Ru agbára rẹ sókè;
wá fún ìgbàlà wa.

³ Mú wa padà bọ sípò, ìwọ Ọlórún;
jẹ kí ojú rẹ kí ó tan ìmọlẹ sí wa,
kí a bá à lè gbà wá là.

⁴ OLÚWA Ọlórún alágbára,
ìbínú rẹ yóò ti pé tó
sí àdúrà àwọn ènìyàn rẹ?

⁵ Ìwọ ti fi óúnjẹ bọ wọn
ìwọ ti mú wọn wa ẹkún mu ní ẹkúnréré.

⁶ Ìwọ sọ wá di ẹlẹyà fún àwọn aláduúgbò wa,
àwọn ọtá wa sì n yọ wá.

⁷ Tún wa yípadà, ìwọ, Ọlórún alágbára;
jẹ kí ojú rẹ tàn sí wa,
kí a ba à lè gbà wá là.

⁸ Ìwọ mú àjàrà jáde láti Ejibiti;
ìwọ lé àwọn kẹfẹrí jáde, o sì gbìn ín.

⁹ Ìwọ sí ààyè sílẹ fún un,
ìwọ sì mu ta gbòngbò jinlẹ
ó sì kún ilẹ náà.

¹⁰ A bọ àwọn òkè mọlẹ òkè pẹlú òjìjì rẹ,
ẹka rẹ dàbí kedari Ọlórún.

¹¹ O yọ ẹka rẹ sínú Òkun,
ọwọ rẹ sí odò nílá nì.

¹² Èéṣe tí ìwọ fi wó odi rẹ
tí àwọn ènìyàn tí ó n kojá fi n ọ̀ ẹ̀so rẹ?

¹³ Ìmàdò láti inú igbó n bá a jẹ
àti ẹranko igbó n jẹ ẹ run.

¹⁴ Yípadà sí wa, àwa n bẹ ọ, Ọlórún alágbára!
Bojú wolẹ láti ọrun kí o sì wò ó!

Kí o sì bẹ àjàrà yìi wò,

¹⁵ gbòngbò ẹyí tí ọwọ ọtún rẹ ti gbìn,
àti ẹka tí ìwọ ti mú lágbara fún ara rẹ.

¹⁶ A gé àjàrà rẹ lulẹ, a ti fi iná sun ún;
ní ìfíbú, àwọn ènìyàn rẹ n sẹgbé.

¹⁷ Jẹ kí ọwọ rẹ kí ó wà lára ọkúnrin tí ó wà ní ọwọ ọtún rẹ,
ọmọ ènìyàn tí ìwọ tí gbé kalẹ fún ara rẹ.

¹⁸ Nígba náà àwa kí yóò yípadà kúrò lódò rẹ;
mú wa yè, àwa o sì máa pe orúkọ rẹ.

¹⁹ Tún wa yípadà, OLÚWA Ọlórún alágbára;
kí ojú rẹ kí ó tan ìmọlẹ sí wa,
kí a ba à lè gbà wá là.

Saamu 81

Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Ti Asafu.

¹ Kọrin sókè sí Ọlórún agbára wa
ẹ hó ìhó ayò sí Ọlórún Jakọbu!

² Ẹ mú orin mímọ, kí e sì mú ìlù wá,
tẹ dùùrù dídùn pẹlú ohun èlò orin mímọ.

³ Ẹ fún ìpè ní oşù tuntun
àní nígbà tí a yàn;
ní ojọ àjọ wa tí ó ní ìrònú.

⁴ Èyí ni àşẹ fún Israẹli,
àti òfin Ọlórún Jakọbu.

⁵ Ó fi múlẹ gégé bí ìlàná fún Josefu
nígbà tí ó la ilẹ Ejibiti já.

Níbi tí a ti gbọ èdè tí kò yé wa.

⁶ Ó wí pé, “Mo gbé àjàgà kúrò ní èjìká yín,
a tú ọwọ wọn sílẹ kúrò nínú apèrẹ.

⁷ Nínú ìnilára ni ẹ pè mo sì gbà yín là,
mo dá a yín lóhùn nínú ìkòkò àrá,
mo dán an yín wò ní odò Meriba.

Sela.

⁸ “Gbọ, ẹyin èniyàn mi, èmi ó sì kilọ fún un yín,
bí ìwọ bá fetí sí mi, ìwọ Israẹli.

⁹ Ẹyin kì yóò ní Ọlórún ilẹ mìíràn láàrín yín;
ẹyin kì yóò foríbalẹ fún Ọlórún àjẹjì.

¹⁰ Èmi ni OLÚWA Ọlórún rẹ,
ẹni tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti.
Ẹ la ẹnu yín gbòòrò, èmi yóò sì kún un.

¹¹ “Şùgbón àwọn èniyàn mi kì yóò gbọ tẹmi;
Israẹli kò ní tẹríba fún mi.

¹² Nítorí náà ni mo şe fi wọn fún ọkàn líle wọn
látí máa rìn ní ọ̀nà ẹ̀tàn wọn.

¹³ “Bí àwọn èniyàn mi yóò bá gbọ tẹmi
bí Israẹli yóò bá tẹlé ọ̀nà mi,

¹⁴ ní kánkán ni èmi yóò şẹgun àwọn ọ̀tá wọn
kí n sì yí ọwọ mi padà sí ọ̀tá wọn!

¹⁵ Àwọn tí ó kóríira OLÚWA yóò tẹríba níwájú rẹ.
Ìjìyà wọn yóò sì pẹ tí tí láé.

¹⁶ Şùgbón a ó fi ọkà tí ó dára bọ ọ yín
èmi ó tẹ ẹ yín lórùn pẹlú oyin inú àpáta.”

Saamu 82

Saamu ti Asafu.

¹ Ọlórún n şàkóso nínú ìpéjọpọ òlólá,
ó şe ìdájọ láàrín àwọn “ọlórún òrìşà”.

- 2 “Yóò ti pé tó tí ìwọ yóò máa gbèjà àwọn aláìṣòdodo
kí ó sì ẹ̀ ojú ịṣáájú sí àwọn ènìyàn búburú?
- 3 Gbèjà àwọn aláìlágbara àti aláìní baba;
ẹ̀ ịtọ́jú ẹ̀tọ́ àwọn aláìní àti ẹ̀ni ìnilára.
- 4 Gba àwọn aláìlágbara àti aláìní;
gbà wọn kúrò lẹ́wọ́ àwọn ènìyàn búburú.
- 5 “Wọn kò mọ ohun kankan,
wọn kò lóye ohun kankan.
Wọn n rìn kiri nínú òkùnkùn;
à si mí gbogbo ẹ̀pìlẹ̀ ayé.
- 6 “Mo wí pé, ‘Èyin ní “Ọlórùn ọ̀rìṣà”;
èyin ní gbogbo ọ̀mọ Ọ̀gá-ògo jùlọ.’
- 7 Ẹ̀sùgbọ̀n èyin ó kú bí ènìyàn lásán;
èyin ó ẹ̀subú bí ọ̀kan nínú ọ̀mọ-aládé.”
- 8 Dìde, Ọlórùn, ẹ̀ ịdájọ́ ayé,
nítorí gbogbo orílẹ̀-èdè ni ìní ẹ̀.

Saamu 83

Orin. Saamu ti Asafu.

- 1 Ọlórùn, má ẹ̀ dáké;
má ẹ̀ dáké, Ọlórùn má ẹ̀ dúró jẹ́ẹ̀.
- 2 Wo bí àwọn ọ̀tá ẹ̀ ti n rọ̀kẹ̀kẹ̀ lẹ̀,
bí àwọn ọ̀tá ẹ̀ ti n gbé ohùn wọn sókè.
- 3 Pẹ̀lú àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ ni wọn dìtẹ̀ sí àwọn ènìyàn ẹ̀;
wọn sí dìtẹ̀ mọ́ àwọn tí o fẹ̀.
- 4 Wọn wí pé, “wá, ẹ̀ jẹ́ kí a pa wọn run bí orílẹ̀-èdè,
kí orúkọ Israẹ̀li ma bá a sí ní ìrántí mọ́.”
- 5 Wọn gbìmọ́ pọ́ pẹ̀lú ọ̀kàn kan;
wọn ẹ̀ àdéhùn láti ẹ̀tẹ̀ sí ọ̀
- 6 Àgọ̀ Edomu àti ti àwọn ará Iṣmaeli,
ti Moabu àti ti Hagari
- 7 Gebali, Ammoni àti Amaleki,
Filistia, pẹ̀lú àwọn ènìyàn Tire.
- 8 Asiria pẹ̀lú ti darapọ́ mọ́ wọn
láti ran àwọn ọ̀mọ Lọ̀ti lẹ́wọ́.
- 9 Ẹ̀ sí wọn bí ìwọ́ ti ẹ̀ sí Midiani
bí o ti ẹ̀ sí Sisera àti Jabini ní odò Kìṣoni,
- 10 ẹ̀ni tí ó ẹ̀gbé ní Endori
tí wọn sì dàbí àtàn ní orí ilẹ̀.
- 11 Ẹ̀ àwọn ọ̀lọ́lá wọn bí Orebu àti Seebu,
àwọn ọ̀mọ-aládé wọn bí Seba àti Salmunna,
- 12 tí ó wí pé, “È jẹ́ kí a gbà ní ìní
àní pápá oko tútù Ọlórùn.”

Sela.

- 13 Ìwọ Ọlórùn, ẹ̀ wọn bí ààjà,

- bí iyàngbò níwájú aféfé.
 14 Bí iná ti í jó igbó,
 àti bí ọwọ-iná ti n mú òkè nílá gbiná,
 15 bèè ni kí o fi ẹfúùfù líle rẹ lépa wọn
 dẹrùbà wọn lójú pẹlú ìjì rẹ.
 16 Fi ìtìjù kún ojù wọn,
 kí àwọn ènìyàn bá à lè ẹ àfẹrí orúkọ rẹ àti kí o fi ìjì líle rẹ dẹrùbà, iwọ OLÚWA.
 17 Jẹ kí ojù kí ó tì wọn, kí wọn sì dààmú láéláé
 kí wọn ẹgbé sínú ẹgàn
 18 jẹ kí wọn mọ pé iwọ, tí orúkọ rẹ n jẹ OLÚWA:
 pé iwọ nìkan ní Ọgá-ògo jùlọ lóri gbogbo ayé.

Saamu 84

Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu.

- 1 Ibùgbé rẹ ti lẹwà tó,
 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun!
 2 Ọkàn mi n ẹfẹrí nítòótó
 ó tilẹ pòngbẹ fún àgbàlá OLÚWA
 àyà mi àti ara mi n kọrin ayọ
 sí Ọlọrun aláàyè.
 3 Nítòótó ológoşẹ ri ilé,
 ẹyẹ alápàndèdè tẹ itẹ fún ara rẹ,
 níbi tí yòò máa pa ọmọ rẹ mọ sí:
 ibùgbé ní tòsí pẹpẹ rẹ,
 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, ọba mí àti Ọlọrun mi.
 4 Ibùkún ní fún àwọn tí ó n gbé inú ilé rẹ;
 wọn ó máa yìn ọ tí tí láé.
 5 Ibùkún ni fún àwọn tí agbára wọn wà nínú rẹ
 àwọn tí wọn gbé ọkàn lé bíbẹ ibi mímọ wò.
 6 Àwọn tí n la àfonífojì omijé lọ
 wọn sọ ọ di kànga
 àkọrò òjò sì fi ibùkún bò ó.
 7 Wọn n lọ láti ipa dé ipá
 tí tí ọkọọkan fi farahàn níwájú Ọlọrun ní Sioni.
 8 Gbọ àdúrà mi, OLÚWA Ọlọrun Alágbára;
 tẹtí sí mi, Ọlọrun Jakọbu.
 9 Wo asà wa, Ọlọrun;
 fi ojù àánú wò àwọn ẹni àmì òróró rẹ.
 10 Dídára ní ojọ kan ní ààfin rẹ
 ju ẹgbèrún (1,000) ojọ lọ;
 èmi o kúkú máa ẹ aşónà nínú ilé Ọlọrun mi
 jù láti gbé ní àgọ àwọn ènìyàn búburú.
 11 Nítórí OLÚWA Ọlọrun jẹ òdùn àti asà;
 OLÚWA fún ni ní ojúrere àti ọlá;
 kò sí ohun rere kan tí yòò fàséyìn
 fún àwọn tí ó rìn ní àilábùkù.

¹² OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
ìbùkún ni fún ọkúnrin náà tí ó gbẹkẹlẹ ọ.

Saamu 85

Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu.

¹ Ìwọ fi ojúrere hàn fún ilẹ rẹ, OLÚWA;
ìwọ mú ohun ìní Jakọbu bọ sí ipò.

² Ìwọ dárí àìṣedéédéé àwọn ènìyàn rẹ jì
ìwọ sì bó èṣẹ wọn mólẹ.

Sela.

³ Ìwọ fi àwọn ìbínú rẹ sá pá kan
ìwọ sì yípadà kúrò nínú ìbínú gbígbóná rẹ.

⁴ Yí wa padà, Ọlórún ìgbàlà wa,
kí o sì yí ìbínú rẹ padà kúrò lódò wa.

⁵ Ìwọ yóò ha máa bínú sí wa tí tí láé?
Ìwọ yóò ha mú ìbínú rẹ pé yí gbogbo ìran ká?

⁶ Ìwọ kì yóò ha sọ wá jí padà mọ,
pé kí àwọn ènìyàn rẹ lè yọ nínú rẹ?

⁷ Fi ìfẹ rẹ tí kò le è kùnà hàn wá, OLÚWA,
kí o sì fún wa ní ìgbàlà rẹ.

⁸ Èmi ó gbọ ohun tí OLÚWA Ọlórún yóò wí;
ó ṣèlérí àlàáfíà fún àwọn ènìyàn rẹ, àní ẹni mí mọ rẹ,
ṣùgbón má ṣe jẹ kí wọn padà sí àimoye.

⁹ Nítòótọ ìgbàlà rẹ sún mọ àwọn tí ó bẹrù rẹ,
pé kí ọgo rẹ kí ó lè gbé ní ilẹ wa.

¹⁰ Ìfẹ àti òtítọ parapọ;
òdodo àti àlàáfíà fẹnu ko ara wọn.

¹¹ Òtítọ n sun jáde láti ilẹ wá
òdodo sì bojú wolẹ láti ọrun.

¹² OLÚWA yóò fi ohun dídára fún ni nítòótọ,
ilẹ wa yóò sì mú ìkórè rẹ jáde.

¹³ Òdodo síwájú rẹ lọ
o sì pèsè ọnà fún ìgbésẹ rẹ.

Saamu 86

Àdúrà ti Dafidi.

¹ Gbọ, OLÚWA, kí o sì dá mi lóhùn,
nítorí mo jẹ tálákà àti aláíní.

² Dáàbò bọ ayé mi, nítorí a ti yà mí sọtọ fún ọ:
ìwọ ni Ọlórún mi,
gbà ìránṣẹ rẹ là
tí ó gbẹkẹlẹ ọ.

³ Ṣàánú fún mi, OLÚWA,
nítorí èmi n pè ọ ní gbogbo ojọ.

⁴ Mú ayọ wà fún ìránṣẹ rẹ,
nítorí ìwọ, OLÚWA,
ni mo gbé ọkàn mí sókè sí.

- ⁵ Ìwọ ní dáríjì, ìwọ sì dára, OLÚWA,
ìwọ sì Ẹ̀aánú fún gbogbo àwọn tí n kẹ̀ pẹ̀ ọ.
- ⁶ Gbọ̀ àdúrà mi, OLÚWA;
tẹ́tí sí ẹ̀kún mi fún àánú.
- ⁷ Ní ojọ̀ ìpọ̀njú mi èmi yóò pẹ̀ ọ,
nítorí ìwọ̀ yóò dá mi lóhùn.
- ⁸ Nínú àwọn òrìṣà kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí i rẹ, OLÚWA:
kò sí àwọn ịṣẹ̀ tí a lè fi wé tìrẹ.
- ⁹ Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ìwọ̀ dá
yóò wá láti wá jọ̀sìn níwájú rẹ, Olúwa;
wọn ó mú ògo wà fún orúkọ rẹ.
- ¹⁰ Nítorí pé ìwọ̀ tóbi, ìwọ̀ sì n ẹ̀ ohun ìyanu;
ìwọ̀ nìkan ni Ọ̀lọ̀run.
- ¹¹ Kọ̀ mi ní ọ̀nà rẹ, OLÚWA,
èmi ó sì máa rìn nínú ọ̀títọ̀ rẹ;
fún mi ní ọ̀kàn tí kì í yapa,
kí èmi kí ó ba lè bẹ̀rù orúkọ rẹ.
- ¹² Èmi ó yìn ọ, Olúwa Ọ̀lọ̀run mi, pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mi;
èmi ó fògo fún orúkọ rẹ tí tí láé.
- ¹³ Nítorí títóbi ni ìfẹ̀ rẹ̀ sí mi;
ìwọ̀ ti gbà mí kúrò nínú ọ̀gbun isà òkú.
- ¹⁴ Àwọn onígbèéraga nì dojúkọ mí, Ọ̀lọ̀run;
àti ịjọ̀ àwọn alágbára nì wá
ọ̀kàn mi kiri,
wọn kò sì fi ọ̀ pẹ̀.
- ¹⁵ Ẹ̀yípadà ìwọ̀, OLÚWA, jẹ̀ aláàánú àti Ọ̀lọ̀run olójúrerere,
Ó lóra láti bínú, Ó sì pọ̀ ní ìfẹ̀ àti ọ̀títọ̀.
- ¹⁶ Yípadà sí mi kí o sì Ẹ̀aánú fún mi;
fún àwọn ènìyàn rẹ̀ ní agbára
kí o sì gba ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin iránṣẹ̀bìnrin rẹ̀ là.
- ¹⁷ Fi àmì hàn mí fún rere,
kí àwọn tí ó kóríira mi lè rì,
kí ojú lè tì wọn, nítorí ìwọ̀ OLÚWA
ni ó ti tù mí nínú.

Saamu 87

Ti àwọn ọ̀mọ̀ Kora. Saamu. Orin.

¹ Ó ti fi ìpílẹ̀ rẹ̀ sọ̀lẹ̀ sórí òkè mímọ̀;

² OLÚWA fẹ̀ràn ẹ̀nu-ọ̀nà Sioni
ju gbogbo ibùgbé Jakọbu lọ.

³ Ohun ológo ni a sọ nípa rẹ,
ilú Ọ̀lọ̀run,

⁴ “Èmi ó dárúkọ Rahabu àti Babeli
láàrín àwọn tí ó jẹ̀wọ̀ mi:

Filistia pẹ̀lú, àti Tire, pẹ̀lú Kuṣi,
yóò sọ pé, ‘Èyí ni a bí ní Sioni.’”

⁵ Nítòótọ̀, ti Sioni ni a ó sọ,

“Eléyí àti eléyí ni a bí nínú rẹ,
àti Ọlórún Ọgá-ògo ni yóò fídí rẹ múlẹ.”

⁶ OLÚWA yóò kọ nínú àkọsilẹ àwọn èniyàn rẹ:
“Eléyí ni a bí ní Sioni.”

⁷ Àti àwọn olórin àti àwọn tí n lu
ohun èlò orin yóò wí pé,
“Gbogbo orísun mi n bẹ nínú rẹ.”

Saamu 88

Orin. Saamu ti àwọn ọmọ Kora. Fún adarí orin. Gégé bí ti mahalati leannoti. Maskili ti Hemani ará Esra.

¹ OLÚWA, Ọlórún tí ó gbà mí là,
ní ọsán àti ní òru, mo kígbe sókè sí Ọ.

² Jẹ kí àdúrà mi kí ó wá sí iwájú rẹ;
dẹ etí rẹ sí igbe mi.

³ Nítorí ọkàn mi kún fún ìpọnjú
ọkàn mi sì súnmọ isà òkú.

⁴ A kà mí mọ àwọn tí wọn lọ sí ọgbun ilẹ
èmi dàbí ọkúnrin tí kò ni agbára.

⁵ A yà mí sọtò pẹlú àwọn òkú
bí ẹni tí a pa tí ó dùbúlẹ ní ipò ikú,
ẹni tí ìwọ kò rántí mọ,
ẹni tí a gé kúrò lára àwọn tí ìwọ n tọjú.

⁶ Ìwọ tí ó fi mí sí kòtò jíjìn,
ní ibi ọgbun tó sọkunkùn.

⁷ Ìbínú rẹ şubú lé mi gidigidi;
ìwọ ti fi àwọn ìjì rẹ borí mi.

⁸ Ìwọ tí gba ọrẹ mi tí ó súnmọ mi kúrò lówọ mi
ìwọ sì sọ mi di ìrírà sí wọn.

A há mi mọ, èmi kò sì le è jáde;

⁹ ojú mi káánú nítorí ìpọnjú.

Mo kígbe pè ọ, OLÚWA, ní gbogbo ọjọ;
mo na ọwọ mí jáde sí ọ.

¹⁰ Ìwọ ó fi ìşẹ ìyanu rẹ hàn fún òkú bí?
Àwọn òkú yóò ha dide láti yìn ọ bí?

¹¹ A ó ha fi ìşeun ìfé rẹ hàn ní ibojì bí,
tàbí òtítọ rẹ ní ipò ìparun?

¹² A ha lè mọ ìşẹ ìyanu rẹ ní òkunkùn bí
àti òdodo rẹ ní ilẹ ìgbàgbé?

¹³ Şùgbọn mo kígbe sí ọ fún ìrànlówọ, OLÚWA;
ní òwúrọ ni àdúrà mí wá sọdọ rẹ.

¹⁴ OLÚWA, èéşe tí ìwọ fi kọ mí
tí ìwọ fi ojú rẹ pamọ fún mí?

¹⁵ Láti ìgbà èwe mi, ìşẹ n şẹ mi,
èmi múra àti kú;

- nígbà tí ẹ̀rù rẹ̀ bá ń bà mí,
 èmi di gbére-gbère.
 16 Ìbínú rẹ̀ ti kojá lára mi;
 ìbẹ̀rù rẹ̀ ti gé mi kúrò.
 17 Ní gbogbo ojọ̀ ni wọ̀n yí mi ká bí ìkún omi;
 wọ̀n mù mí pátápátá.
 18 Ìwọ̀ ti mú ọ̀rẹ̀ àti olùfẹ́ mi kúrò lódò mi;
 òkùnkùn sì jẹ ọ̀rẹ̀ tímótímọ̀ mi.

Saamu 89

Maskili ti Etani ará Esra.

- 1 Èmi kọ̀rin títóbi ìfẹ́ OLÚWA títí láé;
 pẹ̀lú ẹ̀nu mi ní èmi yòò jẹ́ kí a mọ̀ ọ̀títọ̀ rẹ̀ láti ìran dé ìran.
 2 Èmi ó wí pé, ìfẹ́ rẹ̀ dúró títí láé,
 pé ìwọ̀ gbe ọ̀títọ̀ rẹ̀ kalẹ̀ ní ọ̀run fúnra rẹ̀.
 3 Ìwọ̀ wí pé, “Èmi ti dá májẹ̀mú pẹ̀lú àwọ̀n àyànfẹ́ mi
 mo ti búra fún Dafidi ìránṣẹ́ mi.
 4 ‘Èmi ó fi ìdí irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ múlẹ̀ títí láé
 èmi ó sì máa gbe ìtẹ̀ rẹ̀ ró láti ìran dé ìran.’”
 5 Àwọ̀n ọ̀run yòò máa yin isẹ́ ìyanu rẹ̀, OLÚWA,
 ọ̀títọ̀ rẹ̀ ni ìpéjọ̀pọ̀ àwọ̀n ẹ̀ni mímọ̀.
 6 Ta ni ó wà ní ọ̀run tí a lè fiwé OLÚWA?
 Ta ni nínú àwọ̀n ọ̀mọ̀ alágbára ti a lè fiwé OLÚWA?
 7 Nínú àjọ̀ ìgbímọ̀ ẹ̀ni mímọ̀, wọ̀n bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run gidigidi;
 ó sì ní ìbù̀yìn fún ju gbogbo àwọ̀n tí ó yí i ká.
 8 OLÚWA Ọ̀lọ̀run alágbára, ta ló dàbí rẹ̀
 ìwọ̀ jẹ́ alágbára, OLÚWA, ọ̀títọ̀ rẹ̀ sì yí ọ̀ ká.
 9 Ìwọ̀ ń darí ríru omi Òkun;
 nígbà tí ó ru àwọ̀n omi sókè, ìwọ̀ mú wọ̀n parọ̀rọ̀.
 10 Ìwọ̀ ni ó ti ya Rahabu péreperẹ̀
 bí ẹ̀ni tí a pa;
 ìwọ̀ ti fi apá ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀
 tú àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀ ká.
 11 Tìrẹ̀ ní àwọ̀n ọ̀run, ayé pẹ̀lú jẹ́ tìrẹ̀:
 ayé àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ̀:
 ìwọ̀ ti gbé wọ̀n kalẹ̀.
 12 Gúúsù àti àríwá ìwọ̀ ni ó dá wọ̀n;
 Tabori àti Hermoni ń fi ayọ̀ yin orúkọ̀ rẹ̀.
 13 Ìwọ̀ ní apá agbára;
 agbára ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, gíga ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀.
 14 Òdodo àti ọ̀títọ̀ ni ìplẹ̀ ìtẹ̀ rẹ̀:
 ìdúró sìnṣìn ìfẹ́ àti ọ̀títọ̀ ń lọ síwájú rẹ̀.
 15 Ìbùkún ni fún àwọ̀n ènìyàn tí wọ̀n mọ̀ ohùn ayọ̀ nì,
 OLÚWA wọ̀n ó máa rìn ní ìmọ̀lẹ̀ ojú rẹ̀.
 16 Wọ̀n ń sọ̀go nínú orúkọ̀ rẹ̀ ní gbogbo ojọ̀,

- wọn n̄ yin òdodo rẹ.
- 17 Nítorí ìwọ ni ògo agbára wọn;
nípa ojúrere ni ìwo wá n̄ sògo.
- 18 Nítorí tí OLÚWA ni asà wa,
ọba wa sì ni Ẹni Mímọ́ Israẹli.
- 19 Nígbà náà ni ìwọ sọrọ́ nínú ìran, sí àwọn olóòtítọ́ rẹ, wí pé,
“Èmi ti gbé adé kalẹ́ sọrí ẹni tí ó lágbára,
èmi ti gbé ẹni tí a yàn láti ọ̀dọ́ àwọn ènìyàn ga.
- 20 Èmi ti rí Dafidi ìránṣẹ́ mi;
pẹ̀lú ọ̀rọ́rọ́ mímọ́ mi ni mo fi yàn án.
- 21 Ìgbà gbogbo ni ọwọ́ mi yóò máa wà pẹ̀lú rẹ
apá mí yóò sì fi agbára fún un.
- 22 Àwọn ọ̀tá kì yóò borí rẹ,
àwọn ènìyàn búburú kì yóò rẹ ẹ́ sílẹ́.
- 23 Èmi yóò run àwọn ọ̀tá rẹ níwájú rẹ
èmi yóò lu àwọn tí ó kórííra rẹ bolẹ́.
- 24 Ọ̀títọ́ mi àti ìdúró ṣinṣin ìfẹ́ yóò wà pẹ̀lú rẹ
àti ní orúkọ mi ni a ó gbé ìwo rẹ ga.
- 25 Èmi ó gbé ọwọ́ rẹ lóri òkun,
àti ọwọ́ ọ̀tún rẹ lóri àwọn odo nílá.
- 26 Ọ̀un yóò kígbẹ́ sí mi pé, ‘Ìwọ ni baba mi, Ọlọrun mi, àti àpáta ìgbàlà mi!’
- 27 Èmi yóò ṣe é ni àkọbí mi,
ẹni gíga ju àwọn ọba ayé.
- 28 Títí láé ni èmi yóò pa ìfẹ́ dídúró ṣinṣin mọ́ fún un,
àti májẹmú mi pẹ̀lú rẹ yóò dúró gbọ́ingbọ́in.
- 29 Èmi ó fi ìdí irú-omọ́ rẹ múlẹ́ títí láé,
àti itẹ́ rẹ gẹ́gẹ́ bí ọrun ti wà láé.
- 30 “Bí àwọn omọ́ rẹ bá kọ ọ̀fin mi sílẹ́
tí wọn kò sì rìn gẹ́gẹ́ bí ìlànà mi.
- 31 Tí wọn bá ba ìlànà mi jẹ́
tí wọn kò sì pa àṣẹ mi mọ́,
- 32 nígbà náà ni èmi ó fì ọ̀gọ́ bẹ́ ìrékojá wọn wò;
àti ẹ̀ṣẹ́ wọn pẹ̀lú pàsán;
- 33 ṣùgbọ́n èmi kò ní mú ìfẹ́ mi tí ó dúró ṣinṣin kúrò lọ̀dọ́ rẹ,
bẹ́ẹ̀ ni èmi kì yóò jẹ́ kí ọ̀títọ́ mi kí ó yẹ́.
- 34 Èmi kì yóò sẹ́ májẹmú mi,
bẹ́ẹ̀ ni èmi kì yóò yí ọ̀rọ́ tí ó ti ẹnu mi jáde padà.
- 35 Lẹ́ẹ̀kan ṣoṣo ni èmi ti fi ìwà mímọ́ mi búra;
èmi kì yóò purọ́ fún Dafidi.
- 36 Irú-omọ́ rẹ yóò dúró títí láé,
àti itẹ́ rẹ yóò dúró bí oòrùn níwájú mi.
- 37 A ó fi múlẹ́ títí láé bí ọ̀ṣùpá,
àti bi ẹ̀lẹ̀rìí ọ̀títọ́ ni ọrun.”

Sela.

- 38 Ṣùgbọ́n nísinsin yíí ìwọ ti sá tì, ìwọ sì kórííra;

- ìwọ kún fún ìrunú sí ẹni àmì òróró rẹ.
 39 Ìwọ ti sọ májẹmú ìránṣẹ rẹ di òfò;
 ìwọ tàbùkù adé rẹ nínú eruku.
 40 Ìwọ ti wó gbogbo àwọn odi rẹ
 ìwọ sọ ibi gíga rẹ di ahoro.
 41 Àwọn tí n kọjá lọ fi ẹ ẹjẹ;
 ó ti di ẹgàn àwọn olùbágbé rẹ.
 42 Ìwọ ti gbé ọwọ ọtún ọtá rẹ sókè;
 ìwọ mú gbogbo ọtá rẹ yò.
 43 Pẹlú, ìwọ ti yí ojú idà rẹ padà,
 ìwọ kò sì dúró tí í nínú ogun.
 44 Ìwọ ti mú ògo rẹ kùnà,
 ìwọ sì wó itẹ rẹ palẹ sílẹlẹ.
 45 Ìwọ ti gé ọjọ ẹwe rẹ kúrú;
 ìwọ sì fi itijú bò ó.
 46 Yóò ti pẹ tó, OLÚWA?
 Tí ìwọ ó ha fi ara rẹ pamọ títí láé?
 Yóò ti pẹ to tí ìbínú rẹ yóò máa jó bí iná?
 47 Rántí bí ọjọ mi ti kúrú tó
 nítorí asán ha ni ìwọ fi ẹdà àwọn ènìyàn!
 48 Ta ni yóò wà láààyè tí kò ní rí ikú rẹ?
 Ta ló lè sá kúrò nínú agbára isà òkú?
 49 OLÚWA, níbo ni ìṣeun ifẹ rẹ àtijó wà,
 tí ìwọ ti fi ọtítọ rẹ búra fún Dafidí?
 50 Rántí, OLÚWA, bí a ti n gan àwọn ìránṣẹ rẹ;
 bí ẹmi ti gbà ní àyà mi láti ọdọ àwọn ènìyàn,
 51 ẹgàn tí àwọn ọtá rẹ gàn, OLÚWA,
 tí wọn gan ipasẹ ẹni àmì òróró rẹ.

52 Olùbùkún ní OLÚWA títí láé.

Àmín àti Àmín.
ÌWÉ KẸRIN

90

Saamu 90-106

Àdúrà Mose ènìyàn Ọlórún.

¹ OLÚWA, ìwọ ti jẹ ibùgbé wa ní gbogbo ìran dé ìran.

² Kí a tó bí àwọn òkè nílá
 àti kí ìwọ tó dá ilẹ àti ayé,
 láti ayérayé dé ayérayé ìwọ ni Ọlórún.

³ Ìwọ yí ènìyàn padà sí erùpẹ,
 wí pé, “Padà sí erùpẹ, ìwọ ọmọ ènìyàn.”

⁴ Nítorí pé ìgbà tí ẹgbẹrún (1,000) ọdún bá kọjá lójú rẹ,
 bí ànà ni ó rí, bí ìgbà ìṣọ kan lóru.

⁵ Ìwọ gbá ènìyàn dànù nínú oorun ikú;
 wọn dàbí koríko tuntun ní òwúrò.

- 6 Lóótító, ní òwúrò, ó yò tuntun
ní àsálẹ̀ ni yòò gbẹ̀, tí yòò sì rẹ̀ dànù.
- 7 A pa wá run nípa ìbínú rẹ̀
nípa ìbínú rẹ̀ ara kò rọ̀ wá.
- 8 Ìwọ̀ ti gbé ẹ̀sẹ̀ wa ka iwájú rẹ̀,
àti ohun ìkòkò wa nínú ìmọ̀lẹ̀ iwájú rẹ̀.
- 9 Gbogbo ojọ̀ wa n kọ́já lọ̀ lábẹ̀ ìbínú rẹ̀;
àwa n lo ojọ̀ wa lọ̀ bí àlá tí à n rọ̀.
- 10 Àádọ̀rin ọ̀dún ni iye ojọ̀ ọ̀dún wá,
bí ó sì ẹ̀ pé nípa agbára
tí wọ̀n bá tó ọ̀gọ̀rin ọ̀dún,
agbára nínú làálàá pẹ̀lú ìbànújẹ̀ ni,
nítorí pé a kò ní pẹ̀ gé e kúrò,
àwa a sì fò lọ̀.
- 11 Ta ni ó mọ̀ agbára ìbínú rẹ̀?
Gé-gé bí ẹ̀rù rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ìbínú rẹ̀.
- 12 Kọ̀ wa bí a ti n kaye ojọ̀ wa dárádára,
kí àwa ba à lẹ̀ fi ọ̀kàn wa sípa ọ̀gbọ̀n.
- 13 Yípadà, OLÚWA! Yòò ti pẹ̀ tó?
Sàánú fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀.
- 14 Tẹ̀ wa lórùn ní òwúrò nínú ìṣeun ìfẹ̀ rẹ̀,
kí àwa kí ó lẹ̀ kọ̀rin fún ayọ̀
kí inú wa sì dùn ní gbogbo ojọ̀.
- 15 Mú inú wa dùn bí ojọ̀ tí ìwọ̀ ti pọ̀n wa lójú,
fún ojọ̀ púpọ̀ tí àwa ti rí wàhálà.
- 16 Jẹ̀ kí a fi ìṣẹ̀ rẹ̀ han àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀,
ògo rẹ̀ sí àwọ̀n ọ̀mọ̀ wọ̀n.
- 17 Jẹ̀ kí ẹ̀wà Olúwa Ọ̀lọ̀run wa wà lára wa;
fi ìdí ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ wa múlẹ̀ lára wa,
bẹ̀ẹ̀ ni, kí ó sì fi ìdí ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ wa múlẹ̀.

Saamu 91

- 1 Ẹ̀ni tí ó gbé ibi ìkòkò Ọ̀gá-ògo
ni yòò sinmi ní ibi ọ̀jìjì Olódùmarè.
- 2 Èmi yòò sọ̀ nípa ti OLÚWA pé,
“Ọ̀un ni ààbò àti odi mi,
Ọ̀lọ̀run mi, ẹ̀ni tí èmi gbẹ̀kẹ̀lẹ̀”.
- 3 Nítòótó ọ̀un yòò gbà mí nínú
ìdẹ̀kùn àwọ̀n pẹ̀yẹ̀pẹ̀yẹ̀
àti nínú àjàkálẹ̀-ààrùn búburú.
- 4 Ọ̀un yòò fi ìyẹ̀ rẹ̀ bò mí,
àti ni abẹ̀ ìyẹ̀ rẹ̀ ni èmi yòò ti rí ààbò;
òtító rẹ̀ ni yòò ẹ̀ ààbò àti odi mi.
- 5 Ìwọ̀ kì yòò bẹ̀rù nítorí ẹ̀rù ọ̀ru,
tàbí fún ọ̀fà tí n fò ní ọ̀sán,
- 6 tàbí fún àjàkálẹ̀-ààrùn tí n rìn kiri ní òkùnkùn,

- tàbí fún ìparun tí n rìn kiri ní ọ̀sán gangan.
- ⁷ Egbèrún (1,000) yóò ṣubú ní ègbé rẹ,
 ègbèrún mẹwàá (10,000) ní ọwọ ọtún rẹ,
 ṣùgbọ̀n kì yóò súnmọ ọdọ rẹ.
- ⁸ Ìwọ yóò máa wò ó pẹ̀lú ojú rẹ
 àti wo ìjìyà àwọn ẹni búburú.
- ⁹ Nítorí ìwọ fi OLÚWA ẹ ààbò rẹ,
 ìwọ fi Ọgá-ògo ẹ ibùgbé rẹ.
- ¹⁰ Búburú kan kí yóò ṣubú lù ọ,
 Bẹẹ ni ààrùnkárùn kì yóò súnmọ ilé rẹ.
- ¹¹ Nítorí yóò fi àṣẹ fún àwọn àngẹ̀lì nípa tìrẹ
 láti pa ọ mọ ní gbogbo ọ̀nà rẹ;
- ¹² wọn yóò gbé ọ sókè ní ọwọ wọn,
 nítorí kí ìwọ má ba à fi ẹsẹ rẹ gún òkúta.
- ¹³ Ìwọ yóò rìn lórí kìnńiún àti paramọ̀lẹ̀;
 ìwọ yóò tẹ kìnńiún nílá àti ejò nílá ní ìwọ yóò fi ẹsẹ tẹ mọ̀lẹ̀.
- ¹⁴ “Nítorí ti ìfẹ rẹ sí mi, èmi yóò gbà ọ;
 èmi yóò pa ọ mọ, nítorí ìwọ jẹwọ orúkọ mi.
- ¹⁵ Ọ̀un yóò pè mí, èmi yóò sì dá a lóhùn;
 èmi yóò wà pẹ̀lú rẹ ní nínú ìpọ̀njú,
 èmi yóò gbà á, èmi yóò sì bu ọlá fún un.
- ¹⁶ Pẹ̀lú ẹmí gígùn ni èmi yóò fi tẹ ẹ lẹ̀rùn,
 èmi yóò sì fi ìgbàlà mi hàn án.”

Saamu 92

Saamu. Orin. Fún Ọjọ Ìsinmi.

- ¹ Ohun rere ni láti máa fi ọpẹ fún OLÚWA
 àti láti máa kọ̀rin sí orúkọ rẹ, Ọgá-ògo,
- ² láti kéde ìfẹ rẹ ní òwúrọ̀
 àti òtítọ̀ rẹ ní alẹ̀,
- ³ lára ohùn èlò orin olókùn mẹwàá
 àti lára ohun èlò orin haapu.
- ⁴ Nítorí ìwọ ni ó mú inú mi dùn
 nípa ìṣẹ rẹ OLÚWA;
 èmi kọ̀rin ayọ̀ sí ìṣẹ ọwọ rẹ.
- ⁵ Báwo ni ìṣẹ rẹ tí tóbi tó, OLÚWA?
 Èrò inú rẹ ìjìnlẹ̀ ni!
- ⁶ Ọ̀pẹ ènìyàn kò mọ ọ̀n,
 aṣiwèrè kò sì mọ ọ̀n,
- ⁷ nígbà tí àwọn ènìyàn búburú bá rú jáde bí i koríko
 àti gbogbo àwọn olùṣe búburú gbèrú,
 wọn yóò run láéláé.
- ⁸ Ṣùgbọ̀n ìwọ OLÚWA ni a ó gbéga títí láé.
- ⁹ Nítorí nítòótọ̀ àwọn ọ̀tá rẹ,

- OLÚWA,
 nítòótọ àwọn ọtá rẹ yóò sẹgbé;
 gbogbo àwọn olùṣe búburú
 ni a ó fónká.
- ¹⁰ Ìwọ ti gbé ìwo mi ga bí i ti màlúù igbó;
 ọróró dídára ni a dà sí mi ní orí.
- ¹¹ Ojú mi ti rí ìṣubú àwọn ọtá mi;
 ìparun sí àwọn ènìyàn búburú
 tí ó dìde sí mi.
- ¹² Olódodo yóò gbèrú bí i igi ọpẹ,
 wọn yóò dàgbà bí i igi kedari Lebanoni,
- ¹³ tí a gbìn sí ilé OLÚWA,
 Wọn yóò rúwé nínú àgbàlá Ọlọrun wa.
- ¹⁴ Wọn yóò máa so èso ní igbà ogbó,
 wọn yóò dúró ní àkọtun, wọn yóò sì tutù nini,
- ¹⁵ láti fihàn pé, “Èni ìdúró ṣinṣin ni OLÚWA;
 ọ̀n ni àpáta mi, kò sì sí aburú
 kankan nínú rẹ.”

Saamu 93

- ¹ OLÚWA ń jẹ ọba, ọlánílá ni ó wọ ní aṣọ;
 ọlánílá ni OLÚWA wọ ní aṣọ
 àti ìhámọra rẹ pẹlú agbára.
- Ó fi ìdí ayé múlẹ;
 kò sì le è yí.
- ² Ìjọba rẹ wà láti ojọ pípẹ;
 ìwọ wà tí tí ayérayé.
- ³ A ti gbé òkun sókè, OLÚWA,
 òkun ti gbé ohùn wọn sókè;
 òkun ti gbé rírú omi wọn sókè.
- ⁴ Ó ni ògo ju àrá omi nílá lọ,
 ó ni ògo ju òkun rírú lọ
 OLÚWA ga ní ògo.
- ⁵ Èrí rẹ dúró ṣinṣin;
 ìwà mímọ ni ó fi ṣe ilé rẹ lẹṣẹṣẹ
 fún ojọ àìlópín, OLÚWA.

Saamu 94

- ¹ OLÚWA Ọlọrun ẹni tí ń gbẹsan,
 Ọlọrun ẹni tí ń gbẹsan.
- ² Gbé ara rẹ sókè, ìwọ onídàájọ ayé;
 san ẹsan fún agbéraga
 ohun tí ó yẹ wọn.
- ³ Báwo ní yóò ti pẹ tó,
 OLÚWA
 tí àwọn ẹni búburú
 yóò kọ orin ayọ?

- 4 Wọn ní sọrọ̀ ìgbéraga jáde;
gbogbo àwọn olùṣe búburú
kún fún ịṣògo.
- 5 Wọn fọ̀ àwọn ènìyàn ẹ̀rẹ̀ túútúú, OLÚWA:
wọn pọn ilẹ̀ ìní ẹ̀rẹ̀ lójú.
- 6 Wọn pa àwọn opó àti àlejò,
wọn sì pa àwọn ọ̀mọ̀ aláìní baba.
- 7 Wọn sọ̀ pé, “OLÚWA kò rí i;
Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu kò sì kiyèsì i.”
- 8 Kiyèsì i, ẹ̀yin aláìlọ̀ye nínú àwọn ènìyàn;
ẹ̀yin aṣìwèrè, nígbà wo ni ẹ̀yin yóò lóye?
- 9 Ẹ̀ni tí ó gbìn etí, ó lè ẹ̀ ṣe aláìgbọ̀ bí?
Ẹ̀ni tí ó dá ojú?
- Ó ha lè ẹ̀ ṣe aláìríran bí?
- 10 Ẹ̀ni tí ń bá orílẹ̀-èdè wí, ẹ̀ kò lè tọ̀ ni sọ̀nà bí?
Ẹ̀ni tí ń kọ̀ ènìyàn ha lè ṣàìní ìmọ̀ bí?
- 11 OLÚWA ọ̀mọ̀ èrò inú ènìyàn;
ó ọ̀mọ̀ pé asán ni wọn.
- 12 Ìbùkún ni fún ènìyàn náà tí
ìwọ̀ bá wí, OLÚWA,
ẹ̀ni tí ìwọ̀ kọ̀ nínú òfin ẹ̀,
- 13 Ìwọ̀ gbà á kúrò nínú ojọ̀ ibi,
títí a ó fi wa ihò sílẹ̀ fún ẹ̀ni búburú.
- 14 Nítorí OLÚWA kò ní kọ̀ àwọn ènìyàn ẹ̀rẹ̀ sílẹ̀,
Òun kò sì ní kọ̀ ilẹ̀ ìní ẹ̀rẹ̀ sílẹ̀.
- 15 Ìdájọ̀ yóò padà sí òdodo,
àti gbogbo àwọn ọ̀lọ̀kàn
dídúró ẹ̀ṣìn yóò tẹ̀lé e léyìn.
- 16 Ta ni yóò dide fún mi
sí àwọn olùṣe búburú?
Tàbí ta ni yóò dide sí àwọn oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ fún mi?
- 17 Bí kò ẹ̀ pé OLÚWA fún mi ní ìrànlọ̀wọ̀,
èmi fẹ̀rẹ̀ máa gbé ní ilẹ̀ tí ó dákẹ̀.
- 18 Nígbà tí mo sọ̀ pé, “Èṣẹ̀ mi ń yọ̀”,
OLÚWA, ifẹ̀ ẹ̀rẹ̀ ni ó tì mí léyìn.
- 19 Nígbà tí ànìyàn nílá wà nínú mi,
itùnù ẹ̀rẹ̀ mú ayọ̀ sí ọ̀kàn mi.
- 20 Ìjọ̀ba ibàjẹ̀ ha lè kẹ̀gbẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀
ẹ̀ni tí ń fi òfin dì ọ̀mọ̀ ìwà ìkà?
- 21 Wọn kó ara wọn jọ̀ sí olódodo
wọn sì ń dá àwọn aláìṣẹ̀ lẹ̀bi sí ikú.
- 22 Ẹ̀yẹ̀gbọ̀n, OLÚWA ti di odi alágbára mi,
àti Ọ̀lọ̀run mi ni àpáta nínú ẹ̀ni
tí mo ti ń gba ààbò.
- 23 Òun yóò san ẹ̀san ibi wọn fún wọn

yòò sì pa wọn run nítorí búburú wọn
OLÚWA Ọlọrun wa yòò pa wọn run.

Saamu 95

- 1 Ẹ wá, ẹ jẹ kí a kọ orin ayọ sí OLÚWA,
ẹ jẹ kí a kígbe sókè sí àpáta ìgbàlà wa.
 - 2 Ẹ jẹ kí a wá sí iwájú rẹ pẹ̀lú ọpẹ́
kí a sì pòkíkí rẹ pẹ̀lú ohun èlò
orin àti ìyìn.
 - 3 Nítorí OLÚWA Ọlọrun títóbi ni,
ọba tí ó tóbi ju gbogbo òrìṣà lọ.
 - 4 Ní ọwọ́ rẹ ni ọgbun ilẹ̀ wà,
ṣónṣó orí òkè tirẹ̀ ní ẹ.
 - 5 Tirẹ̀ ni Ọkun, nítorí oun ni ó dá a
àti ọwọ́ rẹ̀ ni ó fi dá ìyàngbẹ̀ ilẹ̀.
 - 6 Ẹ wá, ẹ jẹ kí a foríbalẹ̀ kí a sìn ín,
ẹ jẹ kí a kúnlẹ̀ níwájú
OLÚWA ẹni tí ó dá wa,
 - 7 nítorí oun ni Ọlọrun wa,
àwa sì ni ènìyàn pápá rẹ̀,
àti ọwọ́ ẹran ni abẹ̀ ìpamọ́ rẹ̀.
- Lónìí tí ìwọ́ bá gbọ́ ohùn rẹ̀,
- 8 “Ẹ má ẹ̀ sé ọkàn yín le gégé bí ẹ̀ ti ẹ̀ ní Meriba,
àti bí ẹ̀ ti ẹ̀ ní ọjọ́ nàà ní Massa ní aginjù,
 - 9 nígbà tí àwọn baba yín dán mi wò
tí wọn wádìí mi,
tí wọn sì rí iṣẹ́ mi.
 - 10 Fún ogójì ọdún ni èmi fi bínú sí ìran nàà;
mo wí pé, ‘Wọn jẹ̀ ènìyàn tí ọkàn wọn ṣáko lọ
wọn kò sì mọ́ ọ̀nà mi.’
 - 11 Nítorí nàà ni mo kéde ìbúra nínú ìbínú mi,
‘Wọn kì yóò wọ́ ibi isinmi mi.’”

Saamu 96

- 1 Ẹ kọrin tuntun sí OLÚWA,
ẹ kọrin sí OLÚWA gbogbo ayé.
- 2 Ẹ kọrin sí OLÚWA, yín orúkọ rẹ̀
ẹ sọ tí ìgbàlà rẹ̀ ní ọjọ́ dé ọjọ́.
- 3 Ẹ sọ tí ògo rẹ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè
àti iṣẹ́ ìyanu rẹ̀ láàrín gbogbo ènìyàn.
- 4 Nítorí títóbi ní OLÚWA ẹni tí ìyìn tọ́ sí;
oun ní o yẹ kí a bẹ̀rù ju gbogbo òrìṣà lọ.
- 5 Nítorí asán ni gbogbo àwọn òrìṣà orílẹ̀-èdè
ṣùgbọ́n OLÚWA dá àwọn ọrun.
- 6 Ọlá àti ọlánílá wà ní iwájú rẹ̀
agbára àti ògo wà ní ibi mímọ́ rẹ̀.

- 7 Ẹ fi fún OLÚWA, ẹyin ìbátan ènìyàn,
ẹ fi agbára àti ògo fún OLÚWA.
- 8 Ẹ fi ògo tí ó tọ sí OLÚWA fún un;
ẹ mú ọrẹ wá, kí ẹ sì wá sí àgbàlá rẹ.
- 9 Ẹ máa sin OLÚWA nínú ẹwà iwà mímọ rẹ;
ẹ wárìrì níwájú rẹ gbogbo ayé.
- 10 Sọ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, “OLÚWA jẹ ọba.”
A fi ìdí ayé múlẹ̀, tí kò sì lè yí;
eni tí yóò fi òtítọ̀ ẹ̀ ìdájọ̀ ènìyàn.
- 11 Jẹ kí àwọn ọrun kí ó yò, kí ayé sì pariwo
jẹ kí pápá òkun kí ó hó pẹ̀lú ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ.
- 12 Jẹ kí oko kún fún ayọ̀, àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ;
nígbà náà ni gbogbo igi igbó yóò máa yò.
13 Wọn yóò kọrin níwájú OLÚWA,
nítorí tí ó n bọ wá, ó n bọ wá ẹ̀ ìdájọ̀ ayé.
Yóò fi òdodo ẹ̀ ìdájọ̀ ayé
àti ti àwọn ènìyàn ni yóò fi òtítọ̀ rẹ̀ ẹ̀.

Saamu 97

- 1 OLÚWA jẹ ọba, jẹ kí ayé kí ó yò
jẹ kí inú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ erékùsù kí ó dùn.
- 2 Ojú ọrun àti òkùnkùn yíká
òdodo àti ìdájọ̀ ni ó ẹ̀ ọ̀pẹ̀lẹ̀sẹ̀ ìtẹ̀ rẹ̀.
- 3 Iná n jọ níwájú rẹ̀. Ó sì n jọ àwọn ọ̀tá rẹ̀ yíkákiri.
- 4 Ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ tàn ó sì ká rí ayé
ayé rí i ó sì wárìrì.
- 5 Òkè gíga yó gégé bí ìda níwájú OLÚWA,
níwájú Olúwa gbogbo ayé.
- 6 Àwọn ọrun ròyìn òdodo rẹ̀, gbogbo ènìyàn sì rí ògo rẹ̀.
- 7 Gbogbo àwọn tí n sin ère fínfín ni ojú yóò tì,
àwọn tí n fi ère gbéraga,
ẹ̀ máa sìn ín, gbogbo ẹyin ọ̀lọrun!
- 8 Sioni gbọ̀, inú rẹ̀ sì dùn
inú àwọn ilé Juda sì dùn,
nítorí ìdájọ̀ rẹ̀, OLÚWA.
- 9 Nítorí pé iwọ, OLÚWA, ni ó ga ju gbogbo ayé lọ
iwọ ni ó ga ju gbogbo ọ̀rìsà lọ.
- 10 Jẹ kí gbogbo àwọn tí ó fẹ̀
OLÚWA, kórííra ibi, ó pa ọkàn àwọn ènìyàn mímọ̀ rẹ̀ mọ̀
ó gbà wọn ní ọwọ̀ àwọn ènìyàn búburú.
- 11 Ìmọ̀lẹ̀ tàn sórí àwọn olódodo
àti ayọ̀ nínú àlàyé ọkàn.
- 12 Ẹ yò nínú OLÚWA, ẹyin tí ẹ̀ jẹ olódodo,
kí ẹ̀ sì yin orúkọ̀ rẹ̀ mímọ̀.

Saamu 98

- ¹ Ẹ kọrin tuntun sí OLÚWA,
nítorí tí ó ẹ ohun ìyanu;
owọ ọtún rẹ àti apá mímọ rẹ
o ẹ işẹ ìgbàlà fún un
- ² OLÚWA ti sọ ìgbàlà rẹ di mí mọ
o fi ọdodo rẹ han àwọn orílẹ̀-èdè.
- ³ Ó rántí ifẹ rẹ àti ọtítọ rẹ fún àwọn ará ilé Israẹli;
gbogbo ọpin ayé ni ó ti rí
işẹ ìgbàlà Ọlọrun wa.
- ⁴ Ẹ hó ìhó ayọ sí OLÚWA, gbogbo ayé,
ẹ bú sáyọ, ẹ kọrin ìyìn,
⁵ ẹ fi dùùrù kọrin sí OLÚWA, pẹlú dùùrù àti ìró ohùn orin mímọ,
⁶ pẹlú ìpè àti fèrè
ẹ hó fún ayọ níwájú OLÚWA ọba.
- ⁷ Jẹ kí ọkun kí ó hó pẹlú gbogbo
ohun tí ó wà nínú rẹ,
Gbogbo ayé àti gbogbo àwọn tí n gbé inú rẹ.
- ⁸ Ẹ jẹ kí odo kí ó sápe,
ẹ jẹ kí ọkè kí ó kọrin pẹlú ayọ;
⁹ ẹ jẹ kí wọn kọrin níwájú OLÚWA,
nítorí tí yọò wá sẹdájọ ayé
bẹẹ ni yọò ẹ ìdájọ àwọn orílẹ̀-èdè nínú ọdodo
àti àwọn ènìyàn ní àisẹgbè pẹlú.

Saamu 99

- ¹ OLÚWA jẹ ọba;
jẹ kí ayé kí ó wárìrì
Ó jókòó lóri itẹ kẹrúbù
jẹ kí ayé kí ó wárìrì.
- ² OLÚWA tóbi ní Sioni;
Ó sì ga jù gbogbo orílẹ̀-èdè lọ.
- ³ Kí wọn sì yin orúkọ rẹ tí ó tóbi
tí ó ni ẹrù, Mímọ ni Ọun.
- ⁴ Ọba náà ní agbára, ó sì fẹ ọdodo,
ìwọ fi ìdí àisẹgbè múlẹ;
ìwọ ẹ ohun tí ó tọ àti ohun tí ó yẹ nínú Jakọbu.
- ⁵ Gbígbéga ni OLÚWA Ọlọrun wa
ẹ foríbalẹ níbi ẹsẹ rẹ; ó jẹ mímọ.
- ⁶ Mose àti Aaróni wà nínú àwọn àlùfàà rẹ
Samuẹli wà nínú àwọn tí ó n ké pe orúkọ rẹ
wọn ké pe OLÚWA, ó sì dá wọn lóhùn.
- ⁷ Ó sọrọ sí wọn nínú ọwọn àwọsánmọ,
wọn pa ẹrì rẹ mọ àti ìlàà tí ó fún wọn.
- ⁸ OLÚWA Ọlọrun wa, ó dá wọn lóhùn;
ó jẹ Ọlọrun tí ó n dáríjì àwọn ọmọ Israẹli

ìwọ tí ó n fí yà àìsedéédéé wọn jẹ wọn.

- ⁹ Gbígbeḡa nì OLÚWA Ọlórún wá
kí a sìn ín nì òkè mímọ̀ rẹ̀
nítorí OLÚWA Ọlórún wá jẹ̀ mímọ̀.

Saamu 100

Saamu. Fún ọ̀pẹ̀.

- ¹ Ẹ̀ hó ìhó ayọ̀ sí OLÚWA, gbogbo ayé.

² Ẹ̀ fí ayọ̀ sìn OLÚWA,
ẹ̀ wá síwájú rẹ̀ pẹ̀lú orin dídùn

³ OLÚWA Ọlórún nì ó dá wá,
kí ẹ̀yìn kí ó mọ̀ pé
tirẹ̀ nì àwá, àwá nì ènìyàn rẹ̀
àti àgùntàn pápá rẹ̀.

⁴ Ẹ̀ lọ sí ẹ̀nu-òṅà rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀pẹ̀
àti sí àgbàlá rẹ̀ pẹ̀lú ìyìn;
ẹ̀ fí ọ̀pẹ̀ àti ìyìn fún orúkọ̀ rẹ̀.

⁵ Nítorí tí OLÚWA pọ̀ ní oore
ìfẹ̀ rẹ̀ sì wà tí tí láé;
àti òtítọ̀ rẹ̀ láti ìran de ìran.

Saamu 101

Ti Dafidi. Saamu.

¹ Èmi yóò kọ̀rin ìfẹ̀ àti òdodo;
sí ọ̀ OLÚWA, èmi yóò máa kọ̀rin ìyìn.

² Èmi yóò máa rìn ìrìn mi pẹ̀lú oḡbọ̀n láìlẹ̀ṣẹ̀,
ìgbà wo nì ìwọ̀ yóò wá sí ọ̀dọ̀ mi?

Èmi yóò máa rìn ní ilé mi
pẹ̀lú àyà pípé.

³ Èmi kì yóò gbé ohun búburú sí iwájú mi:
ìṣẹ̀ àwọ̀n tí ó yapa nì èmi kórííra.

Wọ̀n kì yóò rọ̀ mọ̀ mi.

⁴ Agídí ọ̀kàn yóò kúrò lódọ̀ mi;
èmi kì yóò mọ̀ ènìyàn búburú.

⁵ Ẹ̀nikẹ̀nì tí ó bá n sọ̀rọ̀ ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ ní ìkọ̀kọ̀,
òun ní èmi yóò gé kúrò
ẹ̀ni tí ó bá gbé ojú rẹ̀ ga tí ó sì ní ìgbéraga àyà,
òun ní èmi kì yóò faradà fún.

⁶ Ojú mi yóò wà lára àwọ̀n olóòtítọ̀ lórí ilẹ̀,
kí wọ̀n kí ó lè máa bá mi gbé;
ẹ̀ni tí ó bá n rìn ọ̀nà pípé
òun nì yóò máa sìn mí.

⁷ Ẹ̀ni tí ó bá n ṣe ẹ̀tàn, kì yóò gbé ilé mi,
kò sí ẹ̀ni tí n ṣẹ̀ké tí yóò dúró ní iwájú mi.

⁸ Ní ojoojúmọ ní èmi yòò wá máa pa a lẹnu ọ
gbogbo àwọn ènìyàn búburú ilẹ náá;
èmi yòò gé àwọn olùṣe búburú
kúrò ní ilú OLÚWA.

Saamu 102

Àdúrà olùpọnjú tí ààrẹ mú, tí ó sí ọkàn rẹ payá níwájú OLÚWA.

¹ Gbọ àdúrà mi, OLÚWA,
jẹ kí igbe èbẹ mi kí ó wá sí ọdọ rẹ.

² Má ṣe pa ojú rẹ ọ kúrò lódò mi
ní ọjọ tí èmi wà nínú ìpọnjú.

Dẹ etí rẹ sí mi;
nígbà tí mo bá pè, dá mi lóhùn kíákíá.

³ Nítorí tí ọjọ mi run bí èéfín;
egungun mi sì jóná bí ààrò.

⁴ Àyà mi lù, ó sì rọ bí i koríko;
mo gbàgbé láti jẹ oúnjẹ mi.

⁵ Nítorí ohùn ìkérora mi,
egungun mi lẹ ọ ẹran-ara mi.

⁶ Èmi dàbí ẹyẹ igún ní ijù:
èmi dàbí òwíwí ibi ahoro.

⁷ Èmi dide; èmi dàbí ẹyẹ lórí ilé.

⁸ Ní ọjọ gbogbo, àwọn ọtá ológoṣẹ mi n gàn mí;
àwọn tí n ṣe ìkanra sí mi n fi orúkọ mi bú.

⁹ Èmi jẹ eérú gégé bí oúnjẹ mi, èmi sì da ohun mímu mi pọ pẹlú omijé.

¹⁰ Nítorí ibínú riru rẹ, nítorí ìwọ ti gbé mi sókè, ìwọ sì gbé mi ṣánlẹ.

¹¹ Ọjọ mi dàbí ọjọ ìṣálẹ
èmi sì rọ bí koríko.

¹² Ṣùgbọn ìwọ, OLÚWA, ni yòò dúró láéláé;
ìrán tí rẹ láti ìran dé ìran.

¹³ Ìwọ ó dide ìwọ ó sì ṣàánú fún Sioni,
nítorí ìgbà àti ṣe ojúrere sí i;
àkókò náà ti dé.

¹⁴ Nítorí tí àwọn ọkúta jẹ inú dídùn sí àwọn ìránṣẹ rẹ;
wọn sì kááánú erùpẹ rẹ.

¹⁵ Àwọn kèfèrí yòò bẹrù orúkọ OLÚWA,
gbogbo ọba ayé yòò máa bẹrù ọgo rẹ.

¹⁶ Torí tí OLÚWA yòò gbé Sioni ró, yòò farahàn nínú ọgo rẹ.

¹⁷ Yòò dáhùn àdúrà àwọn aláìní;
kì yòò sì gan èbẹ wọn.

¹⁸ Jẹ kí a kọ èyí fún ìran tí n bọ,
àwọn ènìyàn tí a kò tí ì dá yòò yin OLÚWA:

¹⁹ “OLÚWA wo ilẹ láti òkè mímọ rẹ wá
láti ọrun wá ní ó bojú wo ayé,

²⁰ láti gbọ ìrora ará túbú,
láti tú àwọn tí a yàn sí ikú sílẹ.”

²¹ Kí a lè sọ orúkọ OLÚWA ní Sioni
àti ìyìn rẹ ní Jerusalẹmu.

22 Ní ìgbà tí a kó àwọn ènìyàn àti
ìjọba pọ̀ láti máa sìn OLÚWA.

23 Ní ipa ọ̀nà mi, ó rẹ̀ agbára mi sílẹ̀,
ó gé ọ̀jọ̀ mi kúrú.

24 Èmi sì wí pé:

“Ọ̀lórùn mi, má ẹ̀ mú mi kúrò ní agbede-méjì ọ̀jọ̀ mi; ọ̀dún rẹ̀ nì lẹ̀ láti ìran dé ìran.

25 Ní ìbèrẹ̀ ní ìwọ̀ fi ìpílẹ̀ ayé sọlẹ̀,
ọ̀run sì jẹ̀ iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.

26 Wọ̀n yóò ẹ̀gbé, wọ̀n yóò parun, ẹ̀gbẹ̀n ìwọ̀ yóò wà;
gbogbo wọ̀n ni yóò gbó bí aṣọ̀.

Bí ẹ̀wù ni ìwọ̀ yóò pààrọ̀ wọ̀n
wọ̀n yóò sì di àpatì.

27 Ẹ̀gbẹ̀n ìwọ̀ wà digbì síbẹ̀,
ọ̀dún rẹ̀ kò sì ní ọ̀pin.

28 Àwọn ọ̀mọ̀ iránsẹ̀ rẹ̀ yóò dúró ní iwájú rẹ̀ pé;
a ó sì fi ẹ̀sẹ̀ irú-ọ̀mọ̀ wọ̀n sọlẹ̀ ní iwájú rẹ̀.”

Saamu 103

Ti Dafidi.

¹ Yin OLÚWA, ìwọ̀ ọ̀kàn mi; àti gbogbo ohun tí ó wà nínú mi, yín orúkọ̀ rẹ̀ mímọ̀.

² Yin OLÚWA, ìwọ̀ ọ̀kàn mi, kí o má ẹ̀ gbàgbé gbogbo oore rẹ̀,

³ ẹ̀ni tí ó dárí gbogbo ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀
tí ó sì wo gbogbo ààrùn rẹ̀ sà̀n,

⁴ ẹ̀ni tí ó ra ẹ̀mí rẹ̀ padà kúrò nínú kòtò ikú
ẹ̀ni tí ó fi iṣeun ìfẹ̀ àti iyọ̀nú dé ọ̀ ní adé,

⁵ ẹ̀ni tí ó fi ohun dídára tẹ̀ ọ̀ lórùn
kí ìgbà èwe rẹ̀ lè di ọ̀tún bí ti ẹ̀yẹ̀ idì.

⁶ OLÚWA nì ẹ̀ ọ̀dodo àti ìdájọ̀ fún
gbogbo àwọn tí a ni lára.

⁷ Ó fi ọ̀nà rẹ̀ hàn fún Mose, iṣẹ̀ rẹ̀ fun àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì;

⁸ OLÚWA ni aláàánú àti olóore,
ó lóra láti bínú, ó sì pọ̀ ní ìfẹ̀.

⁹ Ọ̀un kì í bá ni wí ní ìgbà gbogbo
bẹ̀ẹ̀ ni kì í pa ìbínú rẹ̀ mọ̀ láéláé,

¹⁰ Ọ̀un kì í ẹ̀ sí wa gégé bí ẹ̀sẹ̀ wa
bẹ̀ẹ̀ ni kì í san án fún wa gégé

bí àṣedéédéé wa.

¹¹ Nítorí bí ọ̀run ẹ̀ ga sílẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni ìfẹ̀ rẹ̀ tóbi sí àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀.

¹² Bí ìlà-ọ̀dùn ti jìnnà sí ìwọ̀-ọ̀dùn
bẹ̀ẹ̀ ni ó ẹ̀ mú ìrékojá wá jìnnà sí wa.

¹³ Bí baba ti nì ẹ̀ iyọ̀nú sí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA nì ẹ̀ iyọ̀nú sí àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀,

¹⁴ nítorí tí ó mọ̀ dídá wa,
ó rántí pé erùpẹ̀ ni wá.

- 15 Bí ó ɛ ti ènìyàn ni, ọjọ rẹ dàbí koríko,
ó gbilẹ bí ìtánná ewéko igbó,
16 aféfé fẹ kojá lọ lóri rẹ,
kò sì rántí ibùjókòó rẹ mọ.
17 Şùgbón láti ayérayé ni ifé
OLÚWA ti wà pèlú àwọn tí ó bèrù rẹ,
àti òdodo rẹ wà láti ọmọdọmọ,
18 sí àwọn tí ó pa májẹmú rẹ mọ
àti àwọn tí ó rántí òfin rẹ láti ɛ wọn.
19 OLÚWA ti pèsè ìtẹ rẹ nínú ọrun,
ìjọba rẹ ní ó sì borí ohun gbogbo.
20 Yin OLÚWA, èyin angẹli rẹ,
tí ó ní ipá,
tí ó pa òfin ọrọ rẹ mọ, tí ó sì n se ifé rẹ.
21 Yin OLÚWA, èyin ogun ọrun rẹ gbogbo,
èyin iránsẹ rẹ tí n ɛ ifé rẹ.
22 Yin OLÚWA, gbogbo iṣẹ rẹ ní
ibi gbogbo ìjọba rẹ.

Yin OLÚWA, ìwọ ọkàn mi.

Saamu 104

- 1 Yin OLÚWA, ìwọ ọkàn mi.
OLÚWA Ọlọrun mi, ìwọ tóbi jọjọ;
ọlá àti ọláńlá ni ìwọ wọ ní aṣọ.
2 Ìwọ fi ìmọlẹ bo ara rẹ gégé bí aṣọ;
ó tẹ ọrun bí títẹ ení,
3 ìwọ tí ó fi omi ɛ ìtì igi àjà ìyẹwù rẹ.
Ìwọ tí o ɛ àwọsánmọ ní kẹkẹ ogun rẹ
ìwọ tí ó n rìn lóri apá iyé aféfé.
4 Ó fi ẹfúùfù ɛ àwọn iránsẹ rẹ,
ọwọ-iná ni àwọn olùránṣẹ rẹ.
5 O fi ayé gúnlẹ lóri àwọn ìpílẹ;
tí a kò le è mì láélaé.
6 Ìwọ fi ibú omi bò ó mọlẹ bí aṣọ;
àwọn omi sì dúró lóri àwọn òkè nílá.
7 Şùgbón nípa ìbáwí rẹ ni àwọn omi lọ,
nípa ohùn àrá rẹ ni wọn sálo.
8 wọn sàń kojá lóri àwọn òkè,
wọn sọkalẹ lọ sí àwọn pètẹlẹ,
sí ibi tí ìwọ ti yàn fún wọn.
9 Ìwọ gbé ọpin tí wọn kò lẹ kojá rẹ kálẹ;
láélaé ni wọn kò ní lẹ bo ayé mọlẹ lẹẹkan sí i.
10 Ìwọ mú kí ìsun da omi sí àwọn àfonífojì;

- tí ó n sà n láàrín àwọn òkè.
- 11 Wọn fún gbogbo àwọn ẹranko igbó ní omi àwọn kétékété n pa òngbẹ wọn.
- 12 Àwọn ẹyẹ ojú òfúrufú tẹ ìtẹ wọn légbẹẹ omi wọn n kọrin láàrín àwọn ẹka.
- 13 Ó bu omi rin àwọn òkè láti iyẹwù rẹ wá; a tẹ ayé lẹrùn nípa ẹso işẹ ọwọ rẹ.
- 14 Ó mú kí koríko hù jáde fún àwọn ẹranko láti je àti àwọn ewébẹ fún ènìyàn láti lò, kí ó lè mú oúnjẹ jáde láti ilẹ wá.
- 15 Ọtí wàinì tí ó n mú ọkàn ènìyàn yò, òróró láti mú ojú rẹ tan, àti àkàrà láti ra ọkàn rẹ padà.
- 16 Àwọn igi OLÚWA ni a bu omi rin dárádára, kedari ti Lebanoni tí ó gbìn.
- 17 Níbẹ ní àwọn ẹyẹ ẹ itẹ wọn bí ó ẹ tí àkọ ni, orí igi gíga ni ilé rẹ.
- 18 Àwọn òkè gíga ni ààbò fún àwọn ewúré igbó; àti àwọn àlàpà jẹ ààbò fún àwọn ehoro.
- 19 Ọşùpá jẹ àmì fún àkókò oòrùn sì mọ ìgbà tí yòò wọ.
- 20 Ìwọ mú òkùnkùn wá, ó sì di òru, nínú ẹyí tí gbogbo ẹranko igbó n rìn kiri.
- 21 Kìnniún n bú ramúramù fún ohun ọde wọn wọn sì n wá oúnjẹ wọn láti ọdọ Ọlọrun.
- 22 Oòrùn ràn, wọn sì kó ara wọn jọ, wọn padà lọ dùbúlẹ sí ihò wọn.
- 23 Ọkùnrin jáde lọ sí işẹ wọn, àti sí làálàá rẹ tí tí di àşálẹ.
- 24 İşẹ rẹ ti pọ tó, OLÚWA!
Nínú ọgbón ni ìwọ ẹ gbogbo wọn: ayé kún fún àwọn işẹdá á rẹ.
- 25 Bẹẹ ni Ọkun yìí tí ó tóbi, tí ó sì ni ìbú, tí ó kún fún àwọn ẹdá alààyè ní isàlẹ láníniye ohun alààyè tí tóbi àti kékeré.
- 26 Níbẹ ni ọkọ n lọ síwá sẹyìn, àti Lefitani, tí ìwọ dá láti ẹ àrìyá nínú rẹ.
- 27 Àwọn wònyí n wò ọ láti fún wọn ní oúnjẹ wọn lákòókò rẹ.
- 28 Nígbà tí ìwọ bá fi fún wọn, wọn yòò kó jọ; nígbà tí ìwọ bá la ọwọ rẹ, a tẹ wọn lẹrùn pẹlú ohun rere.
- 29 Nígbà tí ìwọ bá pa ojú rẹ mọ ara kò rọ wọn nígbà tí ìwọ bá mú ẹmí wọn lọ,

- wọn ó kú, wọn ó sì padà sí erùpè.
³⁰ Nígbà tí ìwọ rán ẹmí rẹ,
 ni a dá wọn,
 ìwọ sì tún ojú ayé ẹ.
- ³¹ Jẹ kí ògo OLÚWA wà pẹ tí tí láé;
 kí inú OLÚWA kí ó dùn ní ti iṣẹ rẹ,
³² ẹni tí ó wo ayé, tí ó sì wárìrì,
 ẹni tí ó fọwọ tọ àwọn òkè, tí wọn yọ èéfín.
- ³³ Ní gbogbo ayé mi ní n ó kọrin sí OLÚWA:
 ẹmi ó kọrin ìyìn sí OLÚWA
 níwọn ìgbà tí mo wà láààyè.
³⁴ Jẹ kí ẹkọ mi kí ó tẹ ọ lórùn
 bí mo ti n yọ nínú OLÚWA.
³⁵ Ẹ̀gbọ̀n kí ẹ̀lẹ̀sẹ̀ kúrò láyé
 kí ẹ̀niyàn búburú má sì sí mọ.

Yin OLÚWA, ìwọ ọkàn mi.

Yin OLÚWA.

Saamu 105

- ¹ Ẹ fi ọpẹ fún OLÚWA, ké pe orúkọ rẹ,
 jẹ kí a mọ ohun tí ó ẹ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.
² Kọrin sí i, kọrin ìyìn sí i;
 sọ ti iṣẹ iyanu rẹ gbogbo.
³ Ẹ̀go nínú orúkọ mí mọ rẹ,
 jẹ kí ọkàn àwọn tí n wá OLÚWA kí ó yọ.
⁴ Wá OLÚWA àti ipá rẹ;
 wa ojú rẹ nígbà gbogbo.
⁵ Rántí àwọn iyanu tí ó ti ẹ,
 iyanu rẹ, àti ìdájọ́ tí ó sọ,
⁶ ẹyin ìran Abrahamu ìránṣẹ rẹ,
 ẹyin ọmọkùnrin Jakọbu, àyànfẹ rẹ.
⁷ Ọun ni OLÚWA Ọlọrun wa:
 ìdájọ́ rẹ wà ní gbogbo ayé.
⁸ Ó rántí májẹmú rẹ láé láé,
 ọrọ́ tí ó pàṣẹ, fún ẹgbẹ̀ẹgbẹ̀rún ìran,
⁹ májẹmú tí ó dá pẹ̀lú Abrahamu,
 ìbúra tí ó ẹ pẹ̀lú fún Isaaki.
¹⁰ Ó ẹ ìdánílójú u rẹ fún Jakọbu gégé bí àṣẹ,
 sí Israẹli, gégé bi májẹmú ayérayé:
¹¹ “Fún ìwọ ni ẹmi ó fún ní ilẹ Kenaani
 gégé bí ìpín tí ìwọ ó jogún.”
¹² Nígbà tí wọn kéré níye,
 wọn kéré jojo, àti àwọn àjẹ̀jì níbẹ

- 13 wọn rìn kiri láti orílẹ̀-èdè sí orílẹ̀-èdè,
láti ìjọba kan sí èkejì.
- 14 Kò gba ẹnikẹni láààyè láti pọn wọn lójú;
ó fi ọba bú nítorí tiwọn:
- 15 “Má ẹ fọwọ kan ẹni àmì òróró mi; má sì ẹ wòlù mi níbi.”
- 16 Ó pe ìyàn sórí ilẹ nàà
ó sì pa gbogbo ìpèsè oúnjẹ wọn run;
- 17 Ó sì rán ọkùnrin kan síwájú wọn
Josefu tí a tà gégé bí ẹrú.
- 18 Wọn fi ẹkẹşẹkẹ bọ ẹşẹ rẹ
a gbé ọrùn rẹ sínú irin,
- 19 tí tí ọrọ tí ó sọtélé fi ẹ
tí tí ọrọ OLÚWA fi dá a láre.
- 20 Ọba ránşẹ lọ tú u sílẹ
àwọn aláşẹ ẹniyàn tú u sílẹ
- 21 Ó fi jẹ olúwa lóri ilẹ rẹ,
aláşẹ lóri ohun gbogbo tí ó ní,
- 22 gégé bí ifẹ rẹ, kí ó máa
şẹ àkóso àwọn ọmọ-aládé
kí ó sì kọ àwọn àgbàgbà rẹ ní ogbọn.
- 23 Israẹli wá sí Ejibiti;
Jakọbu sì şe àtipó ní ilẹ Hamu.
- 24 OLÚWA, sì mú àwọn ọmọ rẹ bí sí i
ó sì mú wọn lágbára jù
àwọn ọtá wọn lọ
- 25 Ó yí wọn lẹkàn padà láti kóriíra àwọn ẹniyàn
láti şe àrẹkẹrẹkẹ sí àwọn ìránşẹ rẹ.
- 26 Ó rán Mose ìránşẹ rẹ,
àti Aaroni tí ó ti yàn.
- 27 Wọn n şe işẹ iyanu láàrín wọn
ó şe işẹ iyanu ní Hamu.
- 28 Ó rán ọkùnkùn, o sì mú ilẹ şú
wọn kò sì sọrọ-òdì sí ọrọ rẹ.
- 29 Ó sọ omi wọn di ẹjẹ,
ó pa ẹja wọn.
- 30 Ilẹ mú ọpọlọ jáde wá,
èyí tí ó lọ sí ìyẹwù àwọn ọba wọn.
- 31 Ó sọrọ, onírúurú eşinşin sì dide,
ó sì hu kantikantí ní ilẹ wọn
- 32 Ó sọ ọjò di yinyin,
àti ọwọ-iná ní ilẹ wọn;
- 33 Ó lu àjàrà wọn àti igi ọpọtọ wọn
ó sì dá igi orílẹ̀-èdè wọn.
- 34 Ó sọrọ, eşú sì dé,
àti kòkòrò ní àiníye,
- 35 wọn sì jẹ gbogbo ewé ilẹ wọn,
wọn sì jẹ ẹso ilẹ wọn run.
- 36 Nígba nàà, ó kọlu gbogbo àwọn ilẹ wọn,

ààyò gbogbo ipá wọn.

37 Ó mú Israẹli jáde

ti òun ti fàdákà àti wúra,
nínú ẹyà rẹ kò sí aláìlera kan.

38 Inú Ejibiti dùn nígbà tí wọn n lọ,
nítorí ẹrù àwọn Israẹli n bá wọn.

39 Ó ta àwọsánmọ fún ìbòrí,
àti iná láti fún wọn ní ìmọlẹ lálẹ.

40 Wọn béèrè, ó sì mú ẹyẹ àparò wá,
ó sì fi oúnjẹ ọrun tẹ wọn lórùn.

41 Ó sì la àpáta, ó sì mú omi jáde;
gégé bí odò tí n sà níbi gbígbe.

42 Nítorí ó rántí ìlérí mímọ rẹ
àti Abrahamu iránsẹ rẹ.

43 Ó sì fi ayọ mú àwọn èniyàn rẹ jáde
pèlú ayọ ní ó yan àyànfẹ rẹ

44 Ó fún wọn ní ilẹ ìní náà,
wọn sì jogún işẹ àwọn èniyàn náà,

45 kí wọn kí ó lè máa pa àşẹ rẹ mọ
kí wọn kí ó lè kiyèsi òfin rẹ.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 106

1 Yin OLÚWA! Ẹ fi ìyìn fún
OLÚWA, nítorí tí ó şeun.

Ẹ fi ọpẹ fún OLÚWA nítorí tí ó şeun,
nítorí tí ifẹ rẹ dúró láéláé.

2 Ta ni ó lè rọyìn işẹ agbára OLÚWA,
ta ní lè sọ nípa ìyìn rẹ?

3 Ìbùkún ni fún àwọn tí n pa ìdájọ mọ?
Ẹni tí n şe ohun tí ó tọ.

4 Rántí mi, OLÚWA,
nígbà tí o bá fi ojúrere rẹ hàn,
wá sí ìhà mi nígbà tí ìwọ bá gbà wọn,

5 kí èmi kí ó lè jẹ ìgbádùn àlàáfíà àwọn tí ìwọ ti yàn,
kí èmi kí ó sì darapọ mọ àwọn èniyàn,
ìní rẹ láti jọ yìn ọ lógo.

6 Àwa ti dẹşẹ gégé bí àwọn baba wa ti şe,
àwa ti şe ohun tí kò dá a,
a sì ti hùwà búburú.

7 Nígbà tí àwọn baba wa wà ní Ejibiti,
işẹ ìyanu rẹ kò yé wọn,
wọn kò rántí ọpọlọpọ àánú rẹ,

- gẹgẹ bí wọn ẹ sọtẹ sí ọ níbi Òkun, àní níbi Òkun Pupa.
- 8 Sùgbọn o gbà wọn là nítorí orúkọ rẹ
látí jẹ kí agbára nílá rẹ di mí mọ.
- 9 O bá Òkun Pupa wí, ó sì gbẹ;
o sì mú wọn la ìbú já bí aginjù.
- 10 O gbà wọn là kúrò lówọ àwọn ọtá wọn,
látí ọwọ ọtá ni o ti gbà wọn.
- 11 Omi ya lu àwọn ọtá wọn;
bẹẹ ni kò sí èyí tí ó yè nínú wọn.
- 12 Nígbà náà wọn gba ìpinnu rẹ gbọ
wọn sì kọrin ìyìn rẹ.
- 13 Sùgbọn wọn kò pé gbàgbé ohun tí o ẹ
wọn kò sí dúró gba ìmọràn rẹ.
- 14 Nínú aginjù ni wọn tí ẹ ìfẹkúfẹẹ,
nínú aṣálẹ, wọn dán Olọrun wò.
- 15 Nígbà náà, ó fún wọn ní ohun tí wọn béèrè fún
sùgbọn ó rán àìsàn búburú sí wọn.
- 16 Nínú ibùdó ni wọn ẹ ìlara Mose
pẹlú Aaroni, ẹni tí ó jẹ mímọ sí OLÚWA.
- 17 Ilẹ la ẹnu ó sì gbé Datani mì
ó bo ẹgbé Abiramu mọlẹ.
- 18 Ọwọ iná yọ ní ẹgbé àwọn ọmọ-èyìn rẹ;
iná jo àwọn ènìyàn búburú.
- 19 Ní Horebu wọn ẹ ẹgbọro màlúù
wọn sì sin òrìṣà tí a ẹ látí ara irin.
- 20 Wọn pa ọgo wọn dà
sí àwòrán màlúù, tí n jẹ koríko.
- 21 Wọn gbàgbé Olọrun, ẹni tí ó gbà wọn
ẹni tí ó ti ẹ ohun nílá ní Ejibiti,
- 22 iṣẹ ìyanu ní ilẹ Hamu
àti ohun ẹrù ni ẹbá Òkun Pupa.
- 23 Bẹẹ ni, ó sọ wí pé, òun yòò pa wọn run
bí kò bá ẹ ti Mose, tí ó yàn,
tí ó dúró níwájú ẹyà náà
tí ó pa ìbínú rẹ mọ látí má pa wọn run mọ.
- 24 Nígbà náà, wọn kẹgàn ilẹ dídára náà
wọn kò gba ìlérí rẹ gbọ.
- 25 Wọn n kùn nínú àgọ wọn
wọn kò sì gbọrọ sí OLÚWA.
- 26 Bẹẹ ni ó búra fún wọn nípa gbígbé ọwọ rẹ sókè
kí òun lè jẹ kí wọn ṣubú nínú aginjù,
- 27 látí jẹ kí àwọn ọmọ rẹ ṣubú lára orílẹ-èdè
látí fón wọn káàkiri lórí ilẹ.
- 28 Wọn da ara wọn pọ mọ Baali-Peori,
wọn sì n jẹ ẹbọ tí a rú sí àwọn òkú òrìṣà,
- 29 wọn mú Olọrun bínú pẹlú ohun búburú tí wọn n ẹ

- àjàkálẹ̀-ààrùn jáde láàrín wọn.
 30 Şùgbọ̀n Finehasi dide láti dá sí i,
 àjàkálẹ̀-ààrùn náà sì dáwọ́ dúró lọgán.
 31 A sì ka èyí sí òdodo fún un àti
 fún àwọn ìrandíran tí n bọ
 32 Níbi omi Meriba, wọn bí Ọlọrun nínú,
 ohun búburú wá sí orí Mose nítorí wọn.
 33 Nítorí tí wọn sọtẹ̀ sí Ẹmí Ọlọrun.
 Ọrọ̀ àìdára sì tí ẹnu Mose wá.
- 34 Wọn kò pa àwọn èniyàn run
 gégé bí OLÚWA ti sọ fún wọn,
 35 Şùgbọ̀n wọn dàpọ̀ mọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè,
 wọn sì gbà láti ẹ̀ bí àşà wọn.
 36 Wọn sì sìn àwọn òrìşà wọn
 tí ó di ìkékùn fún wọn.
 37 Wọn fi àwọn ọmọkùnrin wọn rú ẹbọ
 àti àwọn ọmọ̀bínrin fún òrìşà.
 38 Wọn ta ẹjẹ̀ aláíşẹ̀ sílẹ̀,
 ẹjẹ̀ àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin wọ.
 Wọn fi wọn rú ẹbọ̀ sí ère Kenaani,
 ilẹ̀ náà sì di àìmọ̀ fún ẹjẹ̀.
 39 Wọn sì fi یشه̀ wọn sọ ara wọn di aláìmọ̀,
 wọn sì ẹ̀ agbèrè lọ pẹ̀lú یشه̀ wọn.
- 40 Nígba náà ni OLÚWA bínú sí àwọn èniyàn rẹ̀
 ó sì kóriíra àwọn èniyàn ìní rẹ̀
 41 Ó sì fà wọn lé àwọn orílẹ̀-èdè lówọ̀,
 àwọn ọ̀tá wọn sì jẹ ọba lórí wọn.
 42 Àwọn ọ̀tá wọn sì n pọ̀n wọn lójú
 wọn sì mú wọn sìn lábẹ̀ àşẹ̀ wọn.
 43 Ní ọ̀pọ̀ ìgbà òun gbà wọn,
 síbẹ̀ wọn sì n sọtẹ̀ sí i
 wọn sì sọfò dànù nínú ẹşẹ̀ wọn.
 44 Şùgbọ̀n ó kiyèsi wọn nítorí یشه̀ro
 nígbà tí ó gbọ̀ ẹkún wọn,
 45 ó rántí májẹmú rẹ̀ nítorí wọn
 Nítorí agbára یشه̀ rẹ̀, ó şàánú wọn.
 46 Lójú gbogbo àwọn tí ó kó wọn ní ìgbèkùn
 ó mú wọn rí àánú.
- 47 Gbà wá, OLÚWA Ọlọrun wa,
 kí o sì şà wá jọ kúrò láàrín àwọn kẹ̀fẹ̀rí,
 láti máa fi ọ̀pẹ̀ fún orúkọ mímọ̀ rẹ̀
 láti máa şọgo nínú iyìn rẹ̀.
- 48 Olùbùkún ni OLÚWA,
 Ọlọrun Israẹli, láti ìrandíran.

Jé kí gbogbo ènìyàn kí ó wí pé, “Àmín!”

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA!

ÌWÉ KARÙN-ÚN

107

Saamu 107-150

¹ Ẹ fi ọpẹ́ fún OLÚWA, nítorí tí ó ẹ̀sun;
nítorí ifẹ́ rẹ́ dúró láéláé.

² Jé kí àwọn ẹ̀ni iràpadà OLÚWA kí ó wí báyìí,
àwọn ẹ̀ni tí ó rà padà kúrò lẹ́wọ́ ọ̀tá,

³ àwọn tí ó kọ́jọ láti ilẹ̀ wọn-ọ̀n-nì,
láti ilà-oòrùn àti iwọ̀-oòrùn,
láti àríwá àti Òkun wá.

⁴ Wọn n rìn káàkiri ní aginjù ní ibi tí ọ̀nà kò sí,
wọn kò rí ọ̀nà lọ sí ilú níbi tí
wọn ó máa gbé.

⁵ Ebi n pa wọn, òngbẹ́ gbẹ́ wọn,
ó sì rẹ́ ọ̀kàn wọn nínú wọn.

⁶ Ní ìgbà náà, wọn kígbẹ́ sókè
sí OLÚWA nínú ìdààmú wọn,
ó sì yọ́ wọn kúrò nínú ìrora wọn

⁷ Ó fi ọ̀nà títọ́ hàn wọn sí ilú
tí wọn lè máa gbé.

⁸ Ẹ jé kí wọn máa yìn OLÚWA nítorí ìṣeun ifẹ́ rẹ́ àti nítorí ìṣẹ́
ìyanu rẹ́ sí àwọn ọ̀mọ́ ènìyàn,

⁹ nítorí tí ó tẹ́ ifẹ́ ọ̀kàn lẹ́run
ó sì fi ìre fún ọ̀kàn tí ebi n pa.

¹⁰ Ọ̀pọ́ jókòó nínú òkùnkùn àti òjìjì ikú,
a dè wọn ní ìrora àti ní irin,

¹¹ nítorí tí wọn ẹ́ àìgbọ̀ràn sí ọ̀rọ́
Ọ̀lọ̀run, wọn kẹ́gàn ìbáwí Ọ̀gá-ògo,

¹² Ó sì fi ìkorò rẹ́ àyà wọn sílẹ́;
wọn ẹ́bú, kò sì sí ẹ̀ni tí
yóò ràn wọn lẹ́wọ́.

¹³ Ní ìgbà náà wọn ké pe
OLÚWA nínú ìdààmú wọn,
ó sì gbà wọn nínú ìṣòro wọn

¹⁴ Ó mú wọn jáde kúrò nínú
òkùnkùn àti òjìjì ikú,
ó sì fa irin tí wọn fi dè wọn já.

¹⁵ Ẹ jé kí wọn fi ọpẹ́ fún OLÚWA! Nítorí ìṣeun ifẹ́ rẹ́ àti nítorí ìṣẹ́ ìyanu rẹ́ sí ọ̀mọ́ ènìyàn.

¹⁶ Nítorí tí ó já ilẹ̀kùn idẹ́ wọn-ọ̀n-nì
ó sì ké irin wọn ní agbede-méjì.

¹⁷ Ọ̀pọ́ di aṣiwèrè nítorí ìrékojá wọn
wọn sì pọ́n wọn lójú nítorí ẹ́ṣẹ́ wọn.

¹⁸ Wọn kọ́ gbogbo oúnjẹ

- wọn sì súnmọ ẹnu-ọ̀nà ikú.
- 19 Nígbà náà wọn kígbé sí OLÚWA nínú ìṣòro wọn,
ó sì yọ wọn nínú idààmú wọn.
- 20 Ó rán ọ̀rọ̀ rẹ̀, ara wọn sì dá
ó sì yọ wọn nínú isà òkú.
- 21 Ẹ̀ jẹ́ kí wọn fi ọ̀pẹ́ fún OLÚWA nítorí ìṣeun ìfẹ́ rẹ̀ àti ìṣẹ́ ìyanu rẹ̀ fún ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- 22 Jẹ́ kí wọn rú ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ́
kí wọn kí ó fi ayọ̀ sọ̀rọ̀ ìṣẹ́ rẹ̀.
- 23 Àwọn tí n sọ̀kalẹ̀ lọ sí Òkun nínú ọ̀kọ̀ ojú omi,
wọn jẹ́ oníṣòwò nínú omi nílá.
- 24 Wọn rí ìṣẹ́ OLÚWA,
àti ìṣẹ́ ìyanu rẹ̀ nínú ibú.
- 25 Nítorí tí ó pàṣẹ̀, ó sì mú ìjì fẹ́
tí ó gbé ríru rẹ̀ sókè.
- 26 Wọn gòkè lọ sí ọ̀run wọn sì
tún sọ̀kalẹ̀ lọ sí ibú:
nítorí ìpọ̀njú, ọ̀kàn wọn di omi.
- 27 Wọn n ta gbọ̀nọ̀ngbọ̀nọ̀n bí ọ̀mùtí ènìyàn:
ọ̀gbọ̀n wọn sì dé ọ̀pin.
- 28 Nígbà náà wọn n kígbé sókè
sí OLÚWA nínú idààmú wọn,
ó sì mú wọn jáde nínú ìṣòro wọn.
- 29 Ó sọ̀ ìjì di ìdákẹ̀rọ̀rọ̀
bẹ̀ẹ̀ ni ríru omi rẹ̀ dúró jẹ́ẹ̀.
- 30 Inú wọn dùn nígbà tí ara wọn balẹ̀,
ó mú wọn lọ sí ibi tí ọ̀kàn wọn lọ.
- 31 Jẹ́ kí wọn fi ọ̀pẹ́ fún
OLÚWA nítorí ìṣeun ìfẹ́ rẹ̀
àti ìṣẹ́ ìyanu rẹ̀ fún ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- 32 Jẹ́ kí wọn gbé e ga ní àárín àwọn ènìyàn
kí wọn kí ó sì yìn ín ní ìjọ̀ àwọn àgbàgbà.
- 33 Ó sọ̀ odò di aginjù,
àti orísun omi di ilẹ̀ gbígbe.
- 34 Ilẹ̀ eléso di aṣálẹ̀
nítorí iwà búburú àwọn tí ó wà nínú rẹ̀.
- 35 O sọ̀ aginjù di adágún omi àti
ilẹ̀ gbígbe di orísun omi,
- 36 níbẹ̀ ó mú ẹ̀ni tí ebi n pa wà,
wọn sì pilẹ̀ ibi tí wọn ó máa gbé.
- 37 Wọn fún irúgbìn, wọn sì gbìn ọ̀gbà àjàrà
tí yóò máa so ẹ̀so tí ó dára;
- 38 Ó bùkún wọn, wọn sì pọ̀ sí i ní iye
kò sí jẹ́ kí ẹ̀ran ọ̀sìn wọn kí ó dínkù.
- 39 Nígbà náà, ọ̀jọ̀ wọn kúrú,
ìnira, ìpọ̀njú àti ìṣòro wọn sì dínkù,
- 40 ẹ̀ni tí ó da ẹ̀gàn lu ọ̀mọ̀-aládé
ó sì mú wọn rìn níbi tí ọ̀nà kò sí.

- 41 Şùgbọ̀n ó gbé aláìní sókè kùrò nínú ìnira
ó mú ìdílẹ̀ wọ̀n pọ̀ bí agbo ẹ̀ran.
- 42 Àwọ̀n tí ó dúró sì rí i, inú wọ̀n sì dùn
şùgbọ̀n gbogbo olùşe búburú yóò pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀.
- 43 Ẹ̀ni tí ó bá gbọ̀n, jẹ́ kí ó kíyèsì ǹnkan wọ̀nyí
kí ó wo títóbi ìfẹ́ OLÚWA.

Saamu 108

Orin. Saamu ti Dafidi.

- 1 Ọ̀lọ̀run, ọ̀kàn mi dúró şinşin
èmi ó máa kọ̀rin, èmi ó máa fi ọ̀kàn mi kọ̀rin.
- 2 Jí ohun èlò orin àti haapu!
Èmi ó jí ní kùtùkùtù,
- 3 èmi ó yìn ọ, OLÚWA, nínú àwọ̀n orílẹ̀-èdè,
èmi ó kọ̀rin rẹ̀ nínú àwọ̀n ènìyàn.
- 4 Nítorí tí o tóbi ní àánú rẹ̀
ju àwọ̀n ọ̀run lọ
àti òdodo rẹ̀ dé àwọ̀sánmọ̀.
- 5 Gbé ara rẹ̀ ga, Ọ̀lọ̀run, lóri àwọ̀n ọ̀run,
àti ògo rẹ̀ lóri gbogbo ayé.
- 6 Kí a sì lè gba àwọ̀n olùfẹ́ rẹ̀ là;
fi ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ şe ìgbàlà,
kí o sì dá mi lóhùn
- 7 Ọ̀lọ̀run ti sọ̀rọ̀ láti ibi mí mọ̀ rẹ̀ pé,
“Èmi yóò yọ̀, èmi yóò pín Şekemu,
èmi yóò sì wọ̀n àfonífojì Sukkoti kùrò.
- 8 Gileadi ni tẹ̀mi, Manase ni tẹ̀mi,
Efraimu ni ìbòrí mi,
Juda ni olófin mi,
- 9 Moabu sì ni ìkòkò ìweşẹ̀ mi,
lorí Edomu ni èmi ó bọ̀ bàtà mi sí,
lorí òkè Filistia ni èmi yóò hó ìhó ayọ̀.”
- 10 Ta ni yóò mú mi wá sí ìlú olódi?
Ta ni yóò sìn mí wá sí Edomu?
- 11 Ìwọ̀ Ọ̀lọ̀run ha kọ̀, ìwọ̀ tí ó ti kọ̀ wá sílẹ̀.
Ọ̀lọ̀run ìwọ̀ kì yóò bá àwọ̀n jagunjagun wa jáde mọ̀.
- 12 Fún wa ní ìrànlọ̀wọ̀ nínú ìpọ̀njú,
nítorí ìrànlọ̀wọ̀ ènìyàn asán ni.
- 13 Nípasẹ̀ Ọ̀lọ̀run ni àwa ó şe akin
nítorí òun ó tẹ̀ àwọ̀n ọ̀tá wa mọ̀lẹ̀.

Saamu 109

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu.

- 1 Ọ̀lọ̀run, ti èmi n fi ìyìn fún,
má şe dákẹ̀,
- 2 nítorí àwọ̀n ènìyàn búburú àti ẹ̀lẹ̀tàn
ti ya ẹ̀nu wọ̀n sí mi

- wọn ti fi ahọn èké sòrò sí mi.
³ Wọn fi ọrọ ìrira yí mi káàkiri;
 wọn bá mi jà lánídí
⁴ Nípò ifẹ mi, wọn n ẹ ọtá mi,
 sùgbón èmi n gba àdúra.
⁵ Wọn sì fi ibi san ìre fún mi
 àti ìrira fún ifẹ mi.
- ⁶ Yan àwọn ènìyàn búburú láti dojúko
 jẹ kí àwọn olùfisùn
 dúró ní ọwọ ọtún rẹ.
⁷ Kí a dá a lẹbi nígbà tí a bá ẹ ìdájọ
 kí àdúra rẹ kí ó lè di ikòsílẹ.
⁸ Kí ọjó rẹ kí ó kúrú;
 kí ẹlómíràn kí ó rọpò iṣẹ rẹ.
⁹ Kí àwọn ọmọ rẹ di aláìní baba
 kí aya rẹ sì di opó.
¹⁰ Jẹ kí àwọn ọmọ rẹ máa ẹgbẹ kiri
 kí wọn máa tọrọ ọúnjẹ jìnnà sí ibi ahoro wọn.
¹¹ Jẹ kí alónilọwọgbà kí ó mú ohun gbogbo tí ó ní
 jẹ kí àlejò kí o kó èrè iṣẹ rẹ lọ.
¹² Má ẹ jẹ kí ẹnikan ẹ àánú fún un
 tàbí kí wọn káàánú lóri
 àwọn ọmọ rẹ aláìní baba.
¹³ Kí a gé àrọmọdọmọ rẹ kúrò
 kí orúko wọn kí ó parẹ ní ìran tí n bọ.
¹⁴ Kí ẹṣẹ àwọn baba rẹ kí
 ó wà ní ìrántí ní ọdọ OLÚWA.
 Má ẹ jẹ kí a yọ ẹṣẹ ìyá wọn kúrò.
¹⁵ Jẹ kí ẹṣẹ wọn kí ó wà ní ìrántí níwájú OLÚWA
 kí ó lè gé ìrántí wọn kúrò lóri ilẹ.
- ¹⁶ Nítorí kò rántí láti ẹàánú,
 sùgbón ó ẹ inúnibíni sí ọkúnrin tálákà àti olùpọnjú,
 kí ó lè pa oníròbínújẹ ọkàn.
¹⁷ Ó fẹràn láti máa mú ẹgún wá sí orí rẹ:
 bí inú rẹ kò ti dùn sí ìre, bẹẹ ni kí ó jìnnà sí.
¹⁸ Bí ó ti fi ẹgún wọ ará rẹ láṣọ bí ẹwù
 bẹẹ ni kí ó wá sí inú rẹ bí omi.
¹⁹ Jẹ kí ó rí fún un bí aṣọ tí a dà bọ ó ní ara,
 àti fún àmùrè tí ó fi gba ọjá nígbà gbogbo.
²⁰ Èyí ni èrè àwọn ọtá mi láti ọwọ OLÚWA wá;
 àti ti àwọn tí n sòrò ibi sí ọkàn mi.
- ²¹ Sùgbón ìwọ, ìwọ ẹ fún mi OLÚWA Olódùmarè,
 ẹ rere fún mi nítorí orúko rẹ.
 Nítorí tí àánú rẹ dára, ìwọ gbà mí.
²² Nítorí pé tálákà àti aláìní ni mí,
 àyà mi sì gbogbé nínú mi.
²³ Èmi n kojá lọ bí ọjiji tí àṣálẹ,

- mo ní gbọn sókè bí eṣú.
²⁴ Eékún mi di aláìlera nítorí àwẹ gbígba
 ẹran-ara mi sì gbẹ nítorí àìlera mi.
²⁵ Mo dàbí ẹgàn fún àwọn olùfisùn mi;
 nígbà tí wọn wò mí, wọn gbọn orí wọn.
²⁶ Ràn mí lẹwọ, OLÚWA Ọlórún mi;
 gbà mí gégé bí ìṣeun ìfẹ rẹ.
²⁷ Jẹ kí wọn mọ pé ọwọ rẹ ni èyí
 wí pé ìwọ, OLÚWA, ni ó ẹ é.
²⁸ Wọn ó máa gégùn ún, sùgbọn ìwọ máa sùre,
 nígbà tí wọn bá dìde kí ojú kí ó tì wọn,
 sùgbọn ìránṣẹ rẹ yòò yò.
²⁹ Jẹ kí a wọ àwọn ọtá mi ní aṣọ ìtìjú
 kí á sì fi ìdàrúdàpọ bọ wọn lára bí ẹwù.
³⁰ Pẹlú ẹnu mi èmi yòò máa yin OLÚWA gidigidi
 ní ààrín ọpọ ènìyàn èmi yòò máa yin ín.
³¹ Nítorí ó dúró ní apá ọtún aláìní
 láti gbà á lẹwọ àwọn tí n dá ọkàn rẹ lẹbi.

Saamu 110

Ti Dafidi. Saamu.

¹ OLÚWA sọ fún Olúwa mi pé,

“Ìwọ jókòó ní ọwọ ọtún mi,
 tí tí èmi yòò fi sọ àwọn ọtá rẹ
 di àpótí ìtìsẹ rẹ.”

² OLÚWA yòò na ọpá agbára rẹ
 láti Sioni wá, ìwọ jẹ ọba láàrín àwọn ọtá rẹ.

³ Àwọn ènìyàn rẹ jẹ ọrẹ àtinúwá
 ní ojọ ìjádé ogun rẹ, nínú ẹwà mímọ,
 láti inú òwúrọ wá ìwọ ni ìrì ẹwà rẹ.

⁴ OLÚWA ti búra,
 kò sì í yí ọkàn padà pé,

“Ìwọ ni àlùfàà,
 ní ipasẹ Melkisedeki.”

⁵ OLÚWA, ọwọ ọtún rẹ ni
 yòò lú àwọn ọba bolẹ ni ojọ ìbínú rẹ.

⁶ Yòò ẹ ìdájọ láàrín kẹfèrí,
 yòò kún ibùgbé wọn pẹlú òkú ara;
 yòò fọn àwọn olórí ká sí orí ilẹ ayé tí ó gbòòrò.

⁷ Yòò mu nínú odò sísàn ní ọnà:
 nítorí nàà ni yòò ẹ gbé orí sókè.

Saamu 111

¹ È máa yin OLÚWA.

Èmi yóò máa yin OLÚWA pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mi,
ní àwùjọ̀ àwọn olóòtítító, àti ní lẹ̀jọ̀ ènìyàn.

² Iṣẹ̀ OLÚWA tóbi, àwọn tí ó ní inú dídùn, n ẹ̀ ẹ̀ àṣàrò nínú rẹ̀.

³ Iṣẹ̀ rẹ̀ ni ọ̀lánílá àti ògo:
àti òdodo rẹ̀ dúró láé láé.

⁴ Ó ti ẹ̀ ẹ̀ iyanu rẹ̀, láti máa rántí:
OLÚWA ni olóore-ọ̀fẹ̀ àti pé ó kún fún àánú.

⁵ Ó ti fi ọ̀únjẹ̀ fún àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀:
òun n ẹ̀ rántí májẹ̀mú rẹ̀.

⁶ Ó ti fihan àwọn ènìyàn rẹ̀ agbára iṣẹ̀ rẹ̀
láti fún wọn ní ilẹ̀ ilé rí ní iní.

⁷ Iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ jẹ̀ ọ̀títító àti idájọ̀;
gbogbo ọ̀fin rẹ̀ sì dájú.

⁸ Wọn dúró láé àti láé,
ní ọ̀títító àti òdodo ni a ẹ̀ wọn.

⁹ Ó rán iràpadà sí àwọn ènìyàn rẹ̀:
ó pàṣẹ̀ májẹ̀mú rẹ̀ títi láé,
mímọ̀ àti ọ̀wọ̀ ni orúko rẹ̀.

¹⁰ Ibẹ̀rù OLÚWA ni ipilẹ̀ṣẹ̀ ọ̀gbọn:
ọ̀ye dárádára ni yóò máa ẹ̀ ọ̀fin rẹ̀,
ìyìn rẹ̀ dúró láé.

Saamu 112

¹ È fi iyin fún OLÚWA.

Ibùkún ni fún ọ̀kúnrin náà tí ó bẹ̀rù Ọ̀lórùn,
tí ó ní inú dídùn nílá sí àwọn ọ̀fin rẹ̀.

² Irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò jẹ̀ alágbára ní ayé:
ìran àwọn olóòtítító ni a ó bùkún fún.

³ Ọ̀lánílá àti ọ̀rọ̀ yóò wà nínú ilé rẹ̀;
òdodo rẹ̀ sì dúró láé.

⁴ Fún olóòótító ni ìmọ̀lẹ̀ yóò tàn fún ní ọ̀kúnkún:
olóore-ọ̀fẹ̀ àti aláàánú àti òdodo.

⁵ Ènìyàn rere fi ojúrere hàn,
a sì wínni;
ìmòye ni yóò máa fi la ọ̀nà iṣẹ̀ rẹ̀.

⁶ Dájúdájú a kì yóò le yí ní ipò padà láé láé:
olódodo ni a ó máa ẹ̀ irántí rẹ̀ láé láé.

⁷ Ọ̀un kì yóò béèrè iyin búburú:
ọ̀kàn rẹ̀ ti dúró, ó ní igbẹ̀kẹ̀lé nínú OLÚWA.

⁸ Ó ti mú ọ̀kàn rẹ̀ gbilẹ̀, ẹ̀rù kí yóò bà á,
títí yóò fi rí ìfẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀ lórí àwọn ọ̀tá rẹ̀.

⁹ Ó ti pín ká, ó ti fi fún àwọn olùpónjú,
nítórí òdodo rẹ̀ dúró láé;
ìwò rẹ̀ ní a ó gbé sókè pẹ̀lú ọ̀lá.

¹⁰ Ènìyàn búburú yóò ri, inú wọn yóò sì bàjé,
yóò sì pa eyín keke, yó sì yọ̀ dànù:
èròngbà ọ̀kàn ènìyàn búburú ni yóò sẹ̀gbé.

Saamu 113

¹ Ẹ̀ máa yin OLÚWA.

Yin ín èyin iránṣẹ̀ OLÚWA,
ẹ̀ yin orúkọ OLÚWA.

² Fi ìbùkún fún orúkọ OLÚWA láti
ìsinsin yìí lẹ̀ àti tíí láéláé.

³ Láti ìlà-òdùn tíí dé ìwọ̀ rẹ̀
orúkọ OLÚWA ni kí a máa yin.

⁴ OLÚWA ga lórí gbogbo orílẹ̀-èdè,
àti ògo rẹ̀ lórí àwọn ọ̀run.

⁵ Ta ló dàbí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa,
tí ó gbé ní ibi gíga.

⁶ Tí ó rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ láti wò
òun tí ó n bẹ̀ lẹ̀run, àti nínú ayé!

⁷ Ó gbé òtòsì dide láti inú erùpẹ̀,
àti pé ó gbé aláìní sókè láti inú ààtàn wá.

⁸ Kí ó le mú un jókòó pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-aládé
àní pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-aládé àwọn ènìyàn rẹ̀.

⁹ Ó mú àgàn obìnrin gbé inú ilé,
àti láti jẹ̀ aláyọ̀ ìyá fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.

Ẹ̀ yin OLÚWA.

Saamu 114

¹ Nígbà tí Israẹ̀li jáde ní Ejibiti,
ilé Jakọ̀bu láti inú ènìyàn àjẹ̀jì èdè

² Juda wà ní ibi mímọ̀,
Israẹ̀li wà ní ìjọ̀ba.

³ Ọ̀kun sì rí i, ó sì wárìrì:
Jordani sì padà sẹ̀yìn.

⁴ Àwọn òkè nílá n fò bí àgbò àti
òkè kéékèéké bí ọ̀dọ̀-àgùntàn.

⁵ Kí ni ó ẹ̀ ọ̀, ìwọ̀ Ọ̀kun, tí ìwọ̀ fi wárìrì?
Ìwọ̀ Jordani, tí ìwọ̀ fi padà sẹ̀yìn?

⁶ Ẹ̀yin òkè nílá kí ló dé ti ẹ̀ fi n fò bí àgbò,
àti ẹ̀yin òkè kéékèéké bí ọ̀dọ̀-àgùntàn?

- ⁷ Wárìrì, ìwọ ilẹ̀, níwájú OLÚWA;
ní iwájú Olórún Jakọbu
⁸ tí ó sọ àpáta di adágún omi,
àti òkúta-ìbọ̀n di orísun omi.

Saamu 115

- ¹ Kì í ẹ̀se fún wa, OLÚWA kì í ẹ̀se fún wa,
şùgbọ̀n fún orúkọ rẹ̀ ní a fi ògo fún,
fún àánú àti òtítọ̀ rẹ̀.
- ² Torí kí ni àwọ̀n kẹ̀fẹ̀rí yóò ẹ̀se sọ pé,
níbo ni Olórún wa wà.
- ³ Şùgbọ̀n Olórún wa wà lórún:
tí ó ń ẹ̀se èyí tí ó wù ú.
- ⁴ Fàdákà òun wúra ni èrè àwọ̀n aláìkọ̀là,
isẹ̀ ọ̀wọ̀ ènìyàn ni.
- ⁵ Wọ̀n ní ẹ̀nu, şùgbọ̀n wọ̀n kò le sọ̀rọ̀,
wọ̀n ní ojú, şùgbọ̀n wọ̀n kò fi ríran.
- ⁶ Wọ̀n ní etí, şùgbọ̀n wọ̀n kò fi gbọ̀rọ̀:
wọ̀n ní imú, şùgbọ̀n wọ̀n kò fi gbóòórùn.
- ⁷ Wọ̀n ní ọ̀wọ̀, şùgbọ̀n wọ̀n kò lò ó,
wọ̀n ní ẹ̀sẹ̀, şùgbọ̀n wọ̀n kò rìn;
bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n kò sọ̀rọ̀ nínú òfin wọ̀n.
- ⁸ Àwọ̀n tí ń ẹ̀se wọ̀n dàbí wọ̀n;
gẹ̀gẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó gbẹ̀kẹ̀ rẹ̀ lé wọ̀n.
- ⁹ Ìwọ̀ Israẹ̀li gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA:
òun ni ìrànwọ̀ àti ààbò wọ̀n
- ¹⁰ Ẹ̀ yin ilé Aaroni, gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA:
òun ni ìrànwọ̀ àti ààbò wọ̀n.
- ¹¹ Ẹ̀ yin tí ó bẹ̀rù OLÚWA, gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA:
òun ní ìrànwọ̀ àti ààbò wọ̀n.
- ¹² OLÚWA tí ń ẹ̀se ìràntí wa; yóò bùkún ilé Israẹ̀li;
yóò bùkún ilé Aaroni.
- ¹³ Ìbùkún ni fún àwọ̀n tí ó bẹ̀rù OLÚWA,
àti kékeré àti ñlá.
- ¹⁴ OLÚWA yóò mú ọ̀ pọ̀ sí i síwájú àti síwájú,
ìwọ̀ àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀.
- ¹⁵ Ẹ̀ fi ìbùkún fún OLÚWA
ẹ̀ni tí ó dá ọ̀run òun ayé.
- ¹⁶ Ọ̀run àní ọ̀run ni ti OLÚWA:
şùgbọ̀n ayé ló fi fún ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- ¹⁷ Òkú kò lè yìn OLÚWA,
tàbí ẹ̀ni tí ó ti lọ sí ìsàlẹ̀ ìdákẹ̀ jẹ́ẹ̀.
- ¹⁸ Şùgbọ̀n àwa ó fi ìbùkún fún OLÚWA
láti ìsinsin yí lẹ̀ àti tí tí láé láé.

Ẹ yin OLÚWA.

Saamu 116

- 1 Èmi fẹràn OLÚWA, nítorí ó gbọ ohùn mi;
ó gbọ ẹkún mi fún àánú.
- 2 Nítorí ó yí etí rẹ padà sí mi,
èmi yòò máa pè é ni wọn ìgbà tí mo wà láààyè.
- 3 Okùn ikú yí mi ká,
ìrora isà òkú wá sórí mi;
ìyọnu àti ìbànújẹ borí mi.
- 4 Nígbà náà ni mo ké pe orúkọ OLÚWA:
“OLÚWA, èmi bẹ ọ, gba ọkàn mi!”
- 5 OLÚWA ní oore-ọfẹ, ó sì ní òdodo;
Olọrun wa kún fún àánú.
- 6 OLÚWA pa àwọn ọlọkàn fífúyẹ mọ
nígbà tí mo wà nínú àní nílá, ó gbà mí.
- 7 Padà, ìwọ ọkàn mi, sí ibi ìsinmi rẹ,
nítorí OLÚWA ẹe dárádára sí ọ.
- 8 Nítorí ìwọ, OLÚWA, ti gba ọkàn mi
kúrò lẹwọ ikú,
ojú mi kúrò lẹwọ omijé,
àti ẹsẹ mi kúrò lẹwọ ìsubú,
- 9 nítorí èmi yòò máa rìn níwájú OLÚWA
ní ilẹ aláàyè.
- 10 Èmi gbàgbọ; nítorí náà mo wí pé,
“èmi rí ìpọnjú púpọ”.
- 11 Àti nínú ìdààmú mi mo wí pé,
“Èké ni gbogbo èniyàn”.
- 12 Kí ni èmi yòò san fún OLÚWA
nítorí gbogbo rere rẹ sí mi?
- 13 Èmi yòò gbé ago ìgbàlà sókè
èmi yòò sì máa ké pe orúkọ OLÚWA.
- 14 Èmi yòò mú ìlérí mi ẹe sí OLÚWA
ní ojú àwọn èniyàn rẹ.
- 15 Iyebíye ní ojú OLÚWA
àti ikú àwọn ẹni mímọ rẹ.
- 16 OLÚWA, nítòótó ìránṣẹ rẹ ni mo jé;
èmi ni ìránṣẹ rẹ, ọmọ ìránṣẹ̀bìnrin rẹ;
ó ti tú mi sílẹ̀ nínú ìdè mi.
- 17 Èmi yòò rú ẹbọ ọpẹ sí ọ
èmi yòò sì ké pe orúkọ OLÚWA.

18 Èmi yòò mú ìlérí mi sẹ sí OLÚWA
ní ojú gbogbo àwọn ènìyàn rẹ,
19 nínú àgbàlá ilé OLÚWA
ní àárín rẹ, ìwọ Jerusalemu.

Ẹ yin OLÚWA.

Saamu 117

1 Ẹ yin OLÚWA, gbogbo ẹyin orílẹ̀-èdè;
ẹ pòkíkí rẹ, gbogbo ẹyin ènìyàn.
2 Nítórí ifẹ́ nílá rẹ tí ó ní sí wa,
àti òtítọ́ OLÚWA dúró láéláé.

Ẹ yin OLÚWA!

Saamu 118

1 Ẹ fi ọpẹ́ fún OLÚWA, nítórí tí ó dára;
àánú rẹ dúró láéláé.
2 Jẹ́ kí Israẹli wí pé:
“Àánú rẹ dúró láéláé”.
3 Jẹ́ kí ilé Aaroni wí pé:
“Àánú rẹ dúró láéláé”.
4 Jẹ́ kí àwọn tí ó bẹ̀rù OLÚWA wí pé:
“Àánú rẹ dúró láéláé.”
5 Nínú ìrora mi, mo sọkún sí OLÚWA,
ó sì dá mi lóhùn nípa pé ó tú mi sílẹ̀.
6 OLÚWA ń bẹ́ fún èmi; èmi kì yòò bẹ̀rù.
Kí ni ènìyàn lè sẹ́ sí mi?
7 OLÚWA ń bẹ́ fún mi; òun ni olùrànlọ́wọ́ mi.
Nítórí náà ni èmi ó sẹ́ rí ìşẹgun mi lórí àwọn tí ó kóríra mi.
8 Ó dára láti máa gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA
ju àti gbẹ̀kẹ̀lé ènìyàn lọ.
9 Ó dára láti máa gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA
ju à ti gbẹ̀kẹ̀lé àwọn ọmọ-aládé lọ.
10 Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè yí mi káàkiri,
şùgbọ̀n ní orúkọ OLÚWA èmi gé wọn kúrò.
11 Wọn yí mi káàkiri ní gbogbo ẹ̀gbẹ́,
şùgbọ̀n ní orúkọ OLÚWA èmi gé wọn dànù.
12 Wọn gbá yìn ìn yí mi ká bí oyin,
şùgbọ̀n wọn kú kíákíá bí iná ẹ̀gún;
ní orúkọ OLÚWA èmi ké wọn dànù.
13 Ìwọ̀ tì mí gidigidi kí n lè şubú,
şùgbọ̀n OLÚWA ràn mí lọwọ́.
14 OLÚWA ni agbára àti orin mi;
ó sì di ìgbàlà mi.

- 15 Ohùn ayọ àti ìgbàlà n bẹ nínú àgọ àwọn olódodo:
 “Ọwọ ọtún OLÚWA n ẹ ohun agbára!
- 16 Ọwọ ọtún OLÚWA ní a gbéga;
 ọwọ ọtún OLÚWA n ẹ ohun agbára!”
- 17 Èmi kì yóò kú, sùgbọn èmi yóò yè,
 èmi yóò pòkíkí ohun tí OLÚWA ẹ.
- 18 OLÚWA bá mi wí gidigidi,
 sùgbọn òun kò fi mí lé ikú lówó.
- 19 Sí ìlẹ̀kùn ẹnu-òná òdodo fún mi:
 èmi yóò bá ibẹ wọlé, èmi yóò sì fi ọpẹ fún OLÚWA.
- 20 Èyí ni ìlẹ̀kùn OLÚWA
 ibẹ ni àwọn olódodo yóò bá wọlé.
- 21 Èmi yóò fi ọpẹ fún ọ, nítorí ó dá mi lóhùn;
 ìwọ sì di ìgbàlà mi.
- 22 Òkúta tí àwọn ọmọlé kọsílẹ,
 ní ó di pàtàkì igun ilé;
- 23 OLÚWA ti ẹ èyí,
 ó ẹ ìyanu ní ojú wa.
- 24 Èyí ni ọjó tí OLÚWA dá:
 ẹ jẹ kí ayọ kí inú wa sì máa dùn nínú rẹ.
- 25 OLÚWA, gbà wá;
 OLÚWA, fún wa ní àlàáfíà.
- 26 Ìbùkún ni ẹni tí n bọ wá ní orúkọ OLÚWA.
 Àwa ti fi ìbùkún fún ọ láti ilé OLÚWA wá.
- 27 OLÚWA ni Ọlórún,
 ó ti mú ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ tẹ̀n sí wa lára
 pẹ̀lú ẹ̀ka igi ní ọwọ̀, ó dára pọ̀ mọ̀
 ọpọ̀ ẹ̀niyàn tí n wọ̀ nínú ayọ̀
 ẹ̀ fi okùn di ẹ̀bọ̀ náà mọ̀ ìwo pẹ̀pẹ̀.
- 28 Ìwọ̀ ni Ọlórún mi, èmi yóò máa fi ọpẹ̀ fún ọ;
 ìwọ̀ ni Ọlórún mi, èmi yóò gbé ọ ga.
- 29 Ẹ̀ fi ọpẹ̀ fún OLÚWA, nítorí tí ó ẹ̀un;
 nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.

Saamu 119

- 1 Ìbùkún ni fún àwọn ẹni tí ọ̀nà wọ̀n wà láílẹ̀sẹ̀,
 ẹni tí í rìn ní ìbámu pẹ̀lú òfin OLÚWA.
- 2 Ìbùkún ni fún àwọn ẹni tí n pa òfin rẹ̀ mọ̀
 tí wọ̀n sì n wá a pẹ̀lú gbogbo ọkàn wọ̀n.
- 3 Wọ̀n kò ẹ̀ ohun tí kò dára;
 wọ̀n rìn ní ọ̀nà rẹ̀.
- 4 Ìwọ̀ ti la ìlànà rẹ̀ sílẹ̀
 kí a sì pa wọ̀n mọ̀ gidigidi.

- 5 Ọnà mi ìbá dúró ọ̀ṣinṣin
látì máa pa òfin rẹ̀ mọ́!
- 6 Nígba náà, ojú kò ní tì mí
nígba tí mo bá ń kiyèsì àṣẹ̀ rẹ̀ gbogbo.
- 7 Èmi yóò yìn ọ̀ pẹ̀lú ọ̀kàn ìdúró ọ̀ṣinṣin
bí èmi bá tí kọ̀ òfin òdodo rẹ̀.
- 8 Èmi yóò gbọ̀rò sí àṣẹ̀ rẹ̀,
má ẹ̀ kọ̀ mí sílẹ̀ pátápátá.
- 9 Báwo ni àwọn ọ̀dọ̀ yóò tí ẹ̀ pa ọ̀nà rẹ̀ mọ́?
Látì máa gbé ní ìbámu sí ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 10 Èmi wá ọ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mí
má ẹ̀ jẹ́ kí èmi yapa kúrò nínú àṣẹ̀ rẹ̀.
- 11 Èmi tí pa ọ̀rọ̀ rẹ̀ mọ́ ní ọ̀kàn mí
kí èmi má ba à ẹ̀ sí ọ̀.
- 12 Ìyìn ní fún OLÚWA;
kọ̀ mí ní àṣẹ̀ rẹ̀.
- 13 Pẹ̀lú ètè mí èmi tún ọ̀sírò
gbogbo òfin tí ó wá látì ẹnu rẹ̀.
- 14 Èmi ń yọ̀ ní ọ̀nà ẹ̀rì rẹ̀,
bí èniyàn ẹ̀ ń yọ̀ nínú ọ̀lánílání.
- 15 Èmi ń ẹ̀ àṣàrò nínú ìlànà rẹ̀
èmi sì kiyèsì ọ̀nà rẹ̀.
- 16 Inú mí dùn sí àṣẹ̀ rẹ̀;
èmi kì yóò gbàgbé ọ̀nà rẹ̀.
- 17 Ẹ̀ rere sí ìránṣẹ̀ rẹ̀, èmi yóò sì wá láààyè;
èmi yóò ẹ̀ ìgbọ̀ràn sí ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 18 La ojú mí kí èmi lè ríran rí
ohun ìyanu tí ó wá nínú òfin rẹ̀.
- 19 Àlejò ní èmi jẹ́ láyẹ̀,
má ẹ̀ pa àṣẹ̀ rẹ̀ mọ́ fún mí.
- 20 Ọ̀kàn mí pòruurù pẹ̀lú ìfojúṣónà
nítorí òfin rẹ̀ nígba gbogbo.
- 21 Ìwo fí àwọn agbéraga bú, àwọn tí a fí gégùn ún
tí ó ọ̀nà kúrò nínú àṣẹ̀ rẹ̀.
- 22 Mú ẹ̀gàn àti àbùkù kúrò lára mí,
nítorí èmi pa òfin rẹ̀ mọ́.
- 23 Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé àwọn alákoóso kójopò,
wọn ń sọ̀rọ̀ ìbàjẹ́ sí mí,
ṣùgbọ̀n ìránṣẹ̀ rẹ̀ ń ẹ̀ àṣàrò nínú àṣẹ̀ rẹ̀.
- 24 Òfin rẹ̀ ní dídùn inú mí;
àwọn ní olùbádámọ̀ràn mí.
- 25 Ọ̀kàn mí lẹ̀ mọ́ erùpẹ̀;
ìwo sọ̀ mí di ààyè gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 26 Èmi tún ọ̀nà mí ọ̀sírò ìwo sì dá mí lóhùn;
kọ̀ mí ní àṣẹ̀ rẹ̀.
- 27 Jẹ́ kí n mọ́ ẹ̀kọ̀ ìlànà rẹ̀:

- nígbà náà ni èmi yóò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àṣàrò iṣẹ̀ ìyanu ẹ̀.
- 28 Ọkàn mi ń ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àárẹ̀ pẹ̀lú ìbànújẹ̀;
fi agbára fún mi gẹ́gẹ́ bí ọ̀rọ̀ ẹ̀.
- 29 Pa mí mọ́ kúrò nínú ọ̀nà ẹ̀tàn
fún mi ní oore-ọ̀fẹ́ nípa ọ̀fin ẹ̀.
- 30 Èmi ti yan ọ̀nà ọ̀títọ́
èmi ti gbé ọkàn mi lé ọ̀fin ẹ̀.
- 31 Èmi yára di ọ̀fin ẹ̀ mú. OLÚWA
má ẹ̀ jẹ́ kí ojú kí ó tì mí.
- 32 Èmi sáré ní ipa ọ̀nà àṣẹ̀ ẹ̀,
nítorí ìwọ, ti tú ọkàn mi sílẹ̀.
- 33 Kọ́ mi, OLÚWA, láti tẹ̀lé àṣẹ̀ ẹ̀;
nígbà náà ni èmi yóò pa wọ̀n mọ́ dé ọ̀pin.
- 34 Fún mi ní ọ̀ye, èmi yóò sì pa ọ̀fin ẹ̀ mọ́
èmi yóò sì máa kíyèsì i pẹ̀lú ọkàn mi.
- 35 Fi ipa ọ̀nà àṣẹ̀ ẹ̀ hàn mí,
nítorí nínú ẹ̀ ni èmi rí inú dídùn.
- 36 Yí ọkàn mi padà sí ọ̀fin ẹ̀
kí ó má ẹ̀ sí ojúkòkòrò mọ́.
- 37 Yí ojú mi padà kúrò láti máa wo ohun asán:
pa ọ̀nà mi mọ́ gẹ́gẹ́ bí ọ̀rọ̀ ẹ̀.
- 38 Mú ìlérí ẹ̀ ẹ̀ sí ìránṣẹ̀ ẹ̀,
nítorí ọ̀fin ẹ̀ dára.
- 39 Yí ẹ̀gàn mi padà tí mo bẹ̀rù
nítorí tí ìdájọ́ ẹ̀ dára.
- 40 Kíyèsì i, ọkàn mi ti fà sí ẹ̀kọ́ ẹ̀!
Pa ayé mi mọ́ nínú ọ̀dodo ẹ̀.
- 41 Jẹ́ kí ìfẹ́ ẹ̀ tí kì í kùnà wá bá mi, OLÚWA,
ìgbàlà ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ìpinnu ẹ̀.
- 42 Nígbà náà ni èmi yóò dá
ẹ̀ni tí ń sọ̀rọ́ ẹ̀gàn sí mi lóhùn,
nítorí èmi gbé kẹ̀lé ọ̀rọ̀ ẹ̀.
- 43 Má ẹ̀ gba ọ̀rọ́ ọ̀títọ́ láti ẹ̀nu mi
nítorí èmi ti gbé ìrètí mi sínú àṣẹ̀ ẹ̀.
- 44 Èmi yóò máa gbọ̀rọ́ sí ọ̀fin ẹ̀ nígbà gbogbo
láé àti láé láé.
- 45 Èmi yóò máa rìn káàkiri ní òmìnira,
nítorí èmi ti kígbẹ ẹ̀kọ́ ẹ̀ jáde.
- 46 Èmi yóò sọ̀rọ́ ọ̀fin ẹ̀ níwájú àwọ̀n ọ̀ba
ojú kí yóò sì tì mí,
- 47 nítorí èmi ní inú dídùn nínú àṣẹ̀ ẹ̀
nítorí èmi ní ìfẹ́ wọ̀n.
- 48 Èmi gbé ọ̀wọ́ mi sókè nítorí àṣẹ̀ ẹ̀, ẹ̀yí tí èmi fẹ̀ràn,
èmi sì ń ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àṣàrò ọ̀fin ẹ̀.
- 49 Rántí ọ̀rọ̀ ẹ̀ sí ìránṣẹ̀ ẹ̀,
nítorí ìwọ ti fún mi ní ìrètí.
- 50 Ìtùnú mi nínú ìpọ̀njú mi ni ẹ̀yí:

ìpinnu rẹ pa ayé mi mọ.

- 51 Àwọn agbéraga fi mí ẹ ẹlẹyà láì dádúró,
sùgbón èmi kò padà nínú òfin rẹ.
- 52 Èmi rántí àwọn òfin rẹ ìgbàanì, OLÚWA,
èmi sì rí ìtúnú nínú wọn.
- 53 Ìbínú dì mí mú ẹ̀sin nítórí àwọn ẹ̀ni búburú,
tí wọn tí kọ òfin rẹ sílẹ̀.
- 54 Òfin rẹ ni ọ̀rọ̀ ìpílẹ̀ orin mi
níbikíbi tí èmi ń gbé.
- 55 Ní ọ̀ru èmi rántí orúkọ rẹ, OLÚWA,
èmi yóò sì pa òfin rẹ mọ
- 56 nítórí tí mo
gba ẹ̀kọ̀ rẹ gbọ.
- 57 Ìwọ ni ìpín mi, OLÚWA:
èmi tí pinnu láti tẹ̀rìba sí ọ̀rọ̀ rẹ.
- 58 Èmi tí wá ojú rẹ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mi:
fún mi ní oore-ọ̀fẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ìpinnu rẹ.
- 59 Èmi tí kiyèsì ọ̀nà mi
èmi sì tí gbé ìgbésẹ̀ mi sí òfin rẹ.
- 60 Èmi yóò yára, ń kò ni lóra
láti gbọ̀rọ̀ sí àşẹ rẹ.
- 61 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn ẹ̀ni búburú dì mí pẹ̀lú okùn,
èmi kò ní gbàgbé òfin rẹ.
- 62 Ní àárín ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru èmi dìde láti fi ọ̀pẹ̀ fún ọ
nítórí òfin ọ̀dodo rẹ.
- 63 Èmi jẹ̀ ọ̀rẹ̀ sí gbogbo àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ,
sí gbogbo àwọn tí ń tẹ̀lé ẹ̀kọ̀ rẹ.
- 64 Ayé kún fún ìfẹ̀ rẹ, OLÚWA,
kọ mi ní òfin rẹ.
- 65 Şe rere sí ìránşẹ̀ rẹ
gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀rọ̀ rẹ, OLÚWA.
- 66 Kọ mi ní ìmọ̀ àti ìdájọ̀ rere,
nítórí mo gbàgbọ̀ nínú àşẹ rẹ.
- 67 Kí a tó pọ̀n mi lójú èmi tí şinà,
sùgbón ni ìsinsin yí èmi gbọ̀rọ̀ sí ọ̀rọ̀ rẹ.
- 68 Ìwọ dára, ohun tí ìwọ̀ sì ń şe rere ni;
kọ mi ní ìlànà rẹ.
- 69 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn agbéraga tí gbìmọ̀ èké sí mí,
èmi pa ẹ̀kọ̀ rẹ mọ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mi.
- 70 Ọ̀kàn wọn yìgbì kò sì ní àánú,
sùgbón èmi ní inú dídùn nínú òfin rẹ.
- 71 Ó dára fún mi kí a pọ̀n mi lójú
nítórí kí èmi lè kọ òfin rẹ.
- 72 Òfin tí ó jáde láti ẹ̀nu rẹ ju iyebiye sí mi lọ
ó ju ẹ̀gbẹ̀rún ẹ̀yọ̀ fàdákà àti wúra lọ.
- 73 Ọ̀wọ̀ rẹ ni ó dá mi tí ó sì mọ̀ mí;

- fún mi ní òye láti kọ àṣẹ rẹ.
- 74 Jẹ kí gbogbo àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ máa yò nígbà tí wọn bá rí mi, nítorí èmi ti mú ìrètí mi sínú ọ̀rọ̀ rẹ.
- 75 Èmi mọ, OLÚWA, nítorí òfin rẹ òdodo ni, àti ní òtítọ̀ ni ìwọ pọ̀n mi lójú.
- 76 Kí ìfẹ̀ rẹ tí kì í kùnà jẹ ìtùnú mi, gégé bí ìpinnu rẹ sí ìránṣẹ̀ rẹ.
- 77 Jẹ kí àánú rẹ kí ó tọ̀ mí wá, kí èmi kí ó lè yè, nítorí òfin rẹ jẹ ìdùnnú mi.
- 78 Kí ojú kí ó ti àwọn agbéraga nítorí wọn pa mí lára láìnídìí ṣùgbọ̀n èmi yóò máa ṣe àṣàrò nínú ẹ̀kọ̀ rẹ.
- 79 Kí àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ yí padà sí mi, àwọn tí ó ní òye òfin rẹ.
- 80 Jẹ kí ọ̀kàn mi wà lálẹ̀bi sí òfin rẹ, kí ojú kí ó má ṣe tì mí.
- 81 Ọ̀kàn mi n fọ̀jú ṣọ̀nà nítorí ìgbàlà rẹ, ṣùgbọ̀n èmi ti fi ìrètí mi sínú ọ̀rọ̀ rẹ.
- 82 Ojú mi kùnà, pẹ̀lú wíwo ìpinnu rẹ; èmi wí pé, “Nígbà wo ni ìwọ yóò tù mí nínú?”
- 83 Bí ó tilẹ̀ jẹ pé èmi dàbí awọ-wàìni lójú eéfin, èmi kò gbàgbé ìlànà rẹ.
- 84 Báwo ni ìránṣẹ̀ rẹ yóò ṣe dúrọ̀ pẹ̀ tó? Nígbà wo ni ìwọ yóò bá àwọn tí n̄ ṣe inúnibíni sí mi wí?
- 85 Àwọn agbéraga wa ihò ìsubú fún mi, tí ó lòdì sí òfin rẹ.
- 86 Gbogbo àṣẹ̀ rẹ yẹ ní ìgbẹ̀kẹ̀lé; ràn mí lẹ̀wọ̀, nítorí èniyàn n̄ ṣe inúnibíni sí mi láìnídìí.
- 87 Wọn fẹ̀rẹ̀ pa mí rẹ kúrò nínú ayé, ṣùgbọ̀n èmi kò kọ ẹ̀kọ̀ rẹ.
- 88 Pa ayé mi mọ̀ gégé bí ìfẹ̀ rẹ, èmi yóò sì gba ẹ̀rí ẹ̀nu rẹ gbọ̀.
- 89 Ọ̀rọ̀ rẹ, OLÚWA, títí láé ni; ó dúrọ̀ ṣinṣin ní ọ̀run.
- 90 Òtítọ̀ rẹ n̄ lọ dé gbogbo ìran dé ìran; ìwọ ti dá ayé, ó sì dúrọ̀ ṣinṣin.
- 91 Òfin rẹ dúrọ̀ di òní nítorí ohun gbogbo n̄ sìn ọ̀.
- 92 Bí òfin rẹ kò bá jẹ dídùn inú mi, èmi ìbá ti ṣẹ̀gbé nínú ìpọ̀njú mi.
- 93 Èmi kì yóò gbàgbé ẹ̀kọ̀ rẹ láé, nítorí nípa wọn ni ìwọ ti pa ayé mi mọ̀.
- 94 Gbà mí, nítorí èmi jẹ tìrẹ̀ èmi ti wá ẹ̀kọ̀ rẹ.
- 95 Àwọn ẹ̀ni búburú dúrọ̀ láti pa mí run, ṣùgbọ̀n èmi yóò kíyèsì ẹ̀rí rẹ.
- 96 Sí ohun pípé gbogbo èmi ti rí ọ̀pin;

ṣùgbón àṣẹ rẹ aláìlópín nì.

- 97 Báwo nì èmi tí fẹ òfin rẹ tó!
Èmi nì ṣe àṣàrò nínú rẹ
ní gbogbo ojó pípé wá.
- 98 Àṣẹ rẹ mú mi gbón ju àwọn òtá mi lọ,
nítorí wọn wà pèlú mi láé.
- 99 Èmi ní iyè inú ju gbogbo olùkọ mi lọ,
nítorí èmi nì ṣe àṣàrò nínú òfin rẹ.
- 100 Èmi nì òye ju àwọn àgbà lọ,
nítorí mo gba èkọ rẹ.
- 101 Èmi tí pa ẹṣẹ mi mọ nínú gbogbo ọ̀nà ibi
nítorí kí èmi lè gba ọ̀rọ rẹ.
- 102 Èmi kò yà kúrò nínú òfin rẹ,
nítorí ìwọ fúnra rẹ nì ó kọ mi.
- 103 Báwo nì ọ̀rọ rẹ ṣe dùn mọ mi lẹnu tó,
ó dùn ju oyin lọ ní ẹnu mi!
- 104 Èmi rí òye gbà nínú èkọ rẹ;
nítorí náà èmi kórííra gbogbo ọ̀nà tí kò tọ.
- 105 Ọ̀rọ rẹ nì fitíla sí ẹṣẹ mi
àti ìmólẹ sí ipa ọ̀nà mi.
- 106 Èmi tí ṣe ìbúra èmi sì tí tẹnumọ ọ̀n
wí pé èmi yòò máa tẹlé òfin òdodo rẹ.
- 107 A pón mi lójú gidigidi;
OLÚWA, sọ mi di ààyè, gégé bí ọ̀rọ rẹ
- 108 OLÚWA, gba ìyìn àtinúwá ẹnu mi,
kí o sì kọ mi ní òfin rẹ.
- 109 Bí ó tilẹ jẹ pé ayé mi wà nì ọ̀wọ mi nígbà gbogbo,
èmi kò ní gbàgbé òfin rẹ.
- 110 Àwọn ẹni búburú tí dẹ okùn sílẹ fún mi,
ṣùgbón èmi kò ṣìnà kúrò nínú èkọ rẹ.
- 111 Òfin rẹ nì ogún mi láé láé;
àwọn nì ayọ ọkàn mi.
- 112 Ọkàn mi tí lé pípa òfin rẹ mọ
láé dé ọ̀pín.
- 113 Èmi kórííra àwọn ọ̀lọkàn méjì,
ṣùgbón èmi fẹ òfin rẹ.
- 114 Ìwọ nì ààbò mi àti asà mi;
èmi tí mú ìrètí mi sínú ọ̀rọ rẹ.
- 115 Ẹ kúrò lódò mi, ẹyin olùṣe búburú,
kí èmi lè pa àṣẹ Ọlórún mi mọ!
- 116 Gbé mi sókè gégé bí ọ̀rọ rẹ,
kí èmi kí ó lè yè
Má sì jẹ kí ojú ìrètí mi kí ó tì mí.
- 117 Gbé mi sókè, èmi yòò sì wa láílẹwu;
nígbà gbogbo nì èmi yòò máa júbà òfin rẹ.
- 118 Ìwọ kọ gbogbo àwọn tí ó ṣìnà kúrò nínú òfin rẹ,

- nítorí ẹ̀tàn wọ̀n asán nì.
 119 Gbogbo àwọ̀n ẹ̀ni búburú ní ayé nì ìwọ̀ yọ̀ kúrò bí i ìdàrọ̀;
 nítorí nàà, ẹ̀mi fẹ̀ òfin rẹ̀.
 120 Ara mi wárìrì ní ìbẹ̀rù nítorí rẹ̀:
 ẹ̀mi dúró ní ìbẹ̀rù òfin rẹ̀.
- 121 Ẹ̀mi ti ẹ̀ ohun tí i ẹ̀ òdodo àti ẹ̀tọ̀:
 má ẹ̀ fi mí sílẹ̀ fún àwọ̀n tó nì mí lára.
 122 Mú kí àlàáfíà ìránṣẹ̀ rẹ̀ dájú:
 má ẹ̀ jẹ̀ kí àwọ̀n agbẹ̀raga nì mí lára.
 123 Ojú mi kùnà, fún wíwo ìgbàlà rẹ̀,
 fún wíwo ìpinnu òdodo rẹ̀.
 124 Ẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú ìránṣẹ̀ rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí dídúró ẹ̀sinṣin ìfẹ̀ rẹ̀
 kí o sì kọ̀ mí ní àṣẹ̀ rẹ̀.
 125 Ẹ̀mi nì ìránṣẹ̀ rẹ̀; ẹ̀ fún mí ní òye
 kí ẹ̀mi lè ní òye òfin rẹ̀
 126 Ó tó àsìkò fún ọ̀ láti ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀, OLÚWA;
 nítorí òfin rẹ̀ ti fọ̀.
 127 Nítorí ẹ̀mi fẹ̀ràn àṣẹ̀ rẹ̀
 ju wúrà, àní ju wúrà dídára lọ,
 128 nítorí ẹ̀mi kíyèsì gbogbo ẹ̀kọ̀ òtítọ̀ rẹ̀,
 ẹ̀mi kóriira gbogbo ipa ọ̀nà búburú.
- 129 Òfin rẹ̀ ìyanu nì:
 nítorí nàà ẹ̀mi gbà wọ̀n gbọ̀.
 130 Ẹ̀sípáyá ọ̀rọ̀ rẹ̀ mú ìmọ̀lẹ̀ wá;
 ó fi òye fún àwọ̀n ọ̀pẹ̀.
 131 Ẹ̀mi ya ẹ̀nu mí mo sì mí hẹ̀lẹ̀,
 nítorí ẹ̀mi fojú ẹ̀sọ̀nà sí àṣẹ̀ rẹ̀.
 132 Yí padà sí mí kí o sì ẹ̀aánú fún mí,
 bí ìwọ̀ ẹ̀ máa nì ẹ̀ nígbà gbogbo sí àwọ̀n
 tí ó fẹ̀ràn orúkọ̀ rẹ̀.
 133 Fì ẹ̀ṣíṣẹ̀ mí múlẹ̀ nínú ọ̀rọ̀ rẹ̀,
 má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀ṣẹ̀ borí mí.
 134 Rà mí padà lówọ̀ aninilára ènìyàn,
 kí ẹ̀mi lè gbọ̀ ẹ̀kọ̀ rẹ̀.
 135 Jẹ̀ kí ojú rẹ̀ kí ó tàn sí ìránṣẹ̀ rẹ̀ lára
 kí ó sì kọ̀ mí ní àṣẹ̀ rẹ̀.
 136 Omijé sà̀n jáde ní ojú mí,
 nítorí wọ̀n kò gba pé òfin rẹ̀ jẹ̀ òtítọ̀.
- 137 Olódodo nì ìwọ̀ OLÚWA
 ìdájọ̀ rẹ̀ sì dúró ẹ̀sinṣin.
 138 Òfin tí ìwọ̀ gbé kalẹ̀ jẹ̀ òdodo:
 wọ̀n yẹ̀ nì ìgbẹ̀kẹ̀lé.
 139 Ẹ̀tara mí tí pa mí run,
 nítorí àwọ̀n ọ̀tá mí fì ojú fo ọ̀rọ̀ rẹ̀ dá.
 140 Wọ̀n tí dán ìpinnu rẹ̀ wò pátápátá
 ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì fẹ̀ràn wọ̀n.
 141 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀mi jẹ̀ onírẹ̀lẹ̀ àti ẹ̀ni ẹ̀gàn

- èmi kò ni gbàgbé èkọ rẹ.
 142 Òdodo rẹ wà tí tí láé
 òtítọ ní òfin rẹ.
 143 Ìyọnu àti ìpọnjú wá sórí mi,
 sùgbọ́n àṣẹ rẹ ni inú dídùn mi.
 144 Òfin rẹ jẹ òtítọ láé;
 fún mi ní oye kí èmi lè yè.
- 145 Èmi kígbẹ pẹlú gbogbo ọkàn mi:
 dá mi lóhùn OLÚWA,
 èmi yóò sì gbọ́rọ sí àṣẹ rẹ.
 146 Èmi kígbẹ pè ọ; gbà mí
 èmi yóò sì pa òfin rẹ mọ.
 147 Èmi dìde sáájú àfẹmọ́júmọ èmi ké fún ìrànlọ́wọ;
 èmi ti mú ìrẹ́tí mi sínú ọ̀rọ rẹ.
 148 Ojú mi sáájú ìṣọ òru,
 nítorí kí èmi lè ṣe àṣàrò nínú ọ̀rọ rẹ.
 149 Gbọ ohùn mi ní ìṣọkan pẹlú ìfẹ rẹ:
 pa ayé mi mọ, OLÚWA, gégé bí òfin rẹ.
 150 Àwọn tí n gbìmọ ìlànà búburú wà ní tòsí,
 sùgbọ́n wọ́n jìnnà sí òfin rẹ.
 151 Síbẹ̀ ìwo wà ní tòsí, OLÚWA,
 àti gbogbo àṣẹ rẹ jẹ òtítọ.
 152 Láti ọjọ pípé wá èmi ti kọ nínú òfin rẹ
 tí ìwo tí fi ìdí wọ́n múlẹ̀ láéláé.
- 153 Wo ìpọnjú mi kí o sì gbà mí,
 nítorí èmi kò gbàgbé òfin rẹ.
 154 Gba ejoy mi rò kí o sì rà mí padà;
 pa ayé mi mọ gégé bí ìpinnu rẹ.
 155 Ìgbàlà jìnnà sí àwọn ẹni búburú
 nítorí wọ́n kò wá àṣẹ rẹ.
 156 Ìyọnú rẹ tóbi, OLÚWA;
 pa ayé mi mọ gégé bí òfin rẹ.
 157 Ọpọ̀lopọ̀ ni àwọn ọ̀tá tí wọ́n n ṣe inúnibíni sí mi,
 sùgbọ́n èmi kò tí ì yípadà kúrò nínú òfin rẹ.
 158 Èmi wo àwọn ẹlẹ̀tàn, inú mi sì bàjẹ
 nítorí wọ́n kò gba ọ̀rọ rẹ gbọ.
 159 Wo bí èmi ṣe fẹ̀ràn èkọ rẹ;
 pa ayé mi mọ, OLÚWA, gégé bí ìfẹ rẹ.
 160 Òtítọ ni gbogbo ọ̀rọ rẹ;
 gbogbo òfin òdodo rẹ láéláé ni.
- 161 Àwọn alákoóso ṣe inúnibíni sí mi lǎinídí,
 sùgbọ́n ọkàn mi wárìrì sí ọ̀rọ rẹ.
 162 Èmi yò nínú ìpinnu rẹ
 bí ẹni tí ó rí ìkógun púpọ.
 163 Èmi kóriira mo sì kọ èké sísẹ
 sùgbọ́n mo fẹ̀ràn òfin rẹ.

- 164 Èmi yìn ọ ní ìgbà méje lójúmọ
nítórí òfin òdodo rẹ.
- 165 Àlàáfíà púpọ wà fún àwọn tí ó ní ìfẹ sí òfin rẹ,
kò sì sí ohun tí ó lè mú wọn kọsẹ.
- 166 Èmi yóò dúró de ìgbàlà rẹ, OLÚWA,
èmi yóò sì tẹlé àṣẹ rẹ.
- 167 Èmi gba òfin rẹ gbọ,
nítórí mo fẹràn wọn púpọpúpọ.
- 168 Èmi ṣe ìgbọràn sí ẹkọ rẹ àti òfin rẹ,
nítórí ìwọ mọ gbogbo ọ̀nà mi.
- 169 Jẹ kí igbe mi wá sí iwájú rẹ, OLÚWA;
fún mi ní òye gẹgẹ bí ọ̀rọ rẹ.
- 170 Jẹ kí ẹbẹ mi wá sí iwájú rẹ;
gbà mí gẹgẹ bí ìpinnu rẹ.
- 171 Ètè mi yóò sọ ìyìn jáde,
nítórí ìwọ kọ mi ní ìlànà rẹ.
- 172 Jẹ kí ahọ̀n mi kọ orin ọ̀rọ rẹ,
nítórí gbogbo àṣẹ rẹ jẹ òdodo.
- 173 Jẹ kí ọwọ rẹ ṣetán láti ràn mí lẹwọ,
nítórí èmi ti yan ẹkọ rẹ.
- 174 Èmi wo ọ̀nà fún ìgbàlà rẹ, OLÚWA,
àti òfin rẹ jẹ dídùn inú mi.
- 175 Jẹ kí èmi wà láààyè ki èmi lè yìn ọ,
kí o sì jẹ kí òfin rẹ mú mi dúró.
- 176 Èmí ti ṣìnà bí àgùntàn tí ó sọ̀nù.
Wá ìránṣẹ rẹ,
nítórí èmi kò gbàgbé àṣẹ rẹ.

Saamu 120

Orin fún ìgòkè.

- 1 Èmi ké pe OLÚWA nínú ìpọ̀njú mi,
ó sì dá mi lóhùn.
- 2 Gbà mí, OLÚWA, kúrò lẹwọ ètè èké
àti lẹwọ ahọ̀n ẹ̀tàn.
- 3 Kí ni kí a fi fún ọ?
Àti kí ni kí a túnṣe fún ọ,
ìwọ ahọ̀n ẹ̀tàn?
- 4 Ọ̀un yóò bá ọ wí pẹ̀lú ọ̀fà mí mú ológun,
pẹ̀lú ẹ̀yìn iná ìgi ìgbálẹ.
- 5 Ègbé ni fún mi tí èmi ṣe àtìpó ní Meṣeki,
nítórí èmi gbé nínú àgọ̀ ilú Kedari!
- 6 Ó ti pẹ̀ tí èmi ti n gbé
láàrín àwọn tí ó kóríra àlàáfíà.
- 7 Ènìyàn àlàáfíà ni mí;
ṣùgbọ̀n nígbà tí mo bá sọ̀rọ̀, ogun ni dúró fun wọn.

Saamu 121

Orin fún ìgòkè.

- 1 Èmi yóò gbé ojú mi sórí òkè wọn-ọ̀n-nì—
níbo ni ìrànṣọ̀wọ̀ mi yóò ti wá?
- 2 Ìrànṣọ̀wọ̀ mi tí ọ̀wọ̀ OLÚWA wá,
ẹ̀ni tí ó dá ọ̀run ọ̀un ayé.
- 3 Ọ̀un kì yóò jẹ́ kí ẹ̀sẹ̀ rẹ́ kí ó yẹ;
ẹ̀ni tí ó pa ọ̀ mọ́ kì í tòògbé.
- 4 Kíyèsì, ẹ̀ni tí ń pa Israẹli mọ́,
kì í tòògbé bẹ̀ẹ̀ ni kì í sùn.
- 5 OLÚWA ni olùpamọ́ rẹ́;
OLÚWA ní ọ̀jìjì rẹ́ ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ́.
- 6 Oòrùn kì yóò pa ọ̀ ní ìgbà ọ̀sán
tàbí ọ̀ṣùpá ní ìgbà ọ̀ru.
- 7 OLÚWA yóò pa ọ̀ mọ́ kúrò nínú ibi gbogbo
yóò pa ọ̀kàn rẹ́ mọ́
- 8 OLÚWA yóò pa àlọ̀ àti ààbọ̀ rẹ́ mọ́
látì ìgbà yìí lọ̀ àti títí láéláé.

Saamu 122

Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi.

- 1 Inú mi dùn nígbà tí wọn wí fún mi pé,
“È jẹ́ kí á lọ̀ sílé OLÚWA.”
- 2 Ẹ̀sẹ̀ wa yóò dúró ní ẹ̀nu ibodè rẹ́,
ìwọ̀ Jerusalemu.
- 3 Jerusalemu, ìwọ̀ tí a kọ̀ bí ilú
tí o fi ara mọ́ra pọ̀ ọ̀kan.
- 4 Níbi tí àwọn ẹ̀yà máa ń gòkè lọ̀,
àwọn ẹ̀yà OLÚWA,
ẹ̀rí fún Israẹli,
látì máa dúpẹ̀ fún orúkọ OLÚWA.
- 5 Nítórí ibẹ̀ ni a gbé ìtẹ̀ ìdájọ̀ kalẹ̀,
àwọn ìtẹ̀ ilé Dafidi.
- 6 Gbàdúrà fún àlàáfíà Jerusalemu;
àwọn tí ó fẹ́ ọ̀ yóò ẹ̀ rere.
- 7 Kí àlàáfíà kí ó wà nínú odi rẹ́,
àti ìre nínú ààfin rẹ́.
- 8 Nítórí àwọn ọ̀kùnrin àti àwọn ẹ̀gbé mi
èmi yóò wí nísinsin yìí pé,
kí àlàáfíà kí ó wà nínú rẹ́.
- 9 Nítórí ilé OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa,
èmi yóò máa wá ìre rẹ́.

Saamu 123

Orin fún ìgòkè.

- 1 Ìwọ̀ ní mo gbé ojú mí sókè sí,

ìwọ tí ń gbé inú ọrun.
² Kíyèsì, bí ojú àwọn
 ìránṣẹ̀kùnrin tí máa ń wo ọwọ̀ àwọn baba wọn,
 àti bí ojú ìránṣẹ̀bìnrin tí máa ń wo ọwọ̀ ìyá rẹ
 bèẹ̀ ni ojú wa ń wo OLÚWA Ọlọrun wa,
 tí tí yòò fi Ẹ̀aánú fún wa.

³ OLÚWA, Ẹ̀aánú fún wa, Ẹ̀aánú fún wa;
 nítorí tí a kún fún ẹ̀gàn púpọ̀púpọ̀.

⁴ Ọkàn wa kún púpọ̀
 fún ẹ̀gàn àwọn onírera,
 àti fún ẹ̀gàn àwọn agbéraga.

Saamu 124

Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi.

¹ “Ìbá má ẹ̀ pé OLÚWA tí ó ti wà fún wa,”
 kí ni Israẹli kí ó máa wí nísinsin yìi;
² ìbá má ẹ̀ pé OLÚWA tó wà ní tiwa,
 nígbà tí àwọn ènìyàn gbógun sí wa,
³ nígbà náà ni wọn ò bá gbé wà mì láààyè
 nígbà tí ìbínú wọn ru sí wa,
⁴ nígbà náà ni omi
 wọn-ọ̀n-nì ìbá bò wá mọ̀lẹ̀,
⁵ nígbà náà ni agbéraga
 omi ìbá borí ọkàn wa.
⁶ Olùbùkún ni OLÚWA, tí kò fi wá fún wọn
 bí ohun ọ̀ḍẹ̀ fún eyín wọn.
⁷ Ọkàn wa yọ bí ẹ̀yẹ̀ jáde kúrò nínú okùn apeyẹ̀;
 okùn já àwa sì yọ.
⁸ Ìrànlọ́wọ̀ wa ń bẹ̀ ní orúkọ OLÚWA,
 tí ó dá ọrun òun ayé.

Saamu 125

Orin fún ìgòkè.

¹ Àwọn tí ó gbékẹ̀lé OLÚWA yòò dàbí òkè Sioni,
 tí a kò lè sí ní ìdí, bí kò ẹ̀ pé ó dúró láéláé.
² Bí òkè nílá ti yí Jerusalemu ká,
 bèẹ̀ ni OLÚWA yí ènìyàn ká
 láti ìsinsin yìi lọ àti tí tí láéláé.
³ Nítorí tí ọ̀pá àwọn ènìyàn búburú
 kì yòò bà lé ìpín àwọn olódodo;
 kí àwọn olódodo kí ó máa ba à
 fi ọwọ̀ wọn lé ẹ̀ṣẹ̀.
⁴ OLÚWA ẹ̀ rere fún àwọn ẹ̀ni rere,
 àti fún àwọn tí àyà wọn dúró Ẹ̀nsin.
⁵ Bí ó ẹ̀ ti irú àwọn tí wọn yà sí ipa ọ̀nà wíwọ̀ wọn;
 OLÚWA yòò jẹ́ kí wọn lọ pẹ̀lú àwọn onísẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀.

Ṣùgbọ̀n àlàáfíà yóò wà lóri Israẹli.

Saamu 126

Orin fún ìgòkè.

¹ Nígbà tí OLÚWA mú ìkólo Sioni padà,

àwa dàbí ẹ̀ni tí ó ń lá àlá.

² Nígbà náà ni ẹ̀nu wa kún fún ẹ̀rín,

àti ahọ̀n wa kọ orin;

nígbà náà ni wọ̀n wí nínú àwọ̀n kẹ̀fẹ̀rí pé,

OLÚWA ẹ̀ se ohun ńlá fún wọ̀n.

³ OLÚWA ẹ̀ se ohun ńlá fún wa;

nítorí náà àwa ń yọ̀.

⁴ OLÚWA mú ìkólo wa padà,

bí ị̀sàn omi ní gúúsù.

⁵ Àwọ̀n tí ń fi omijé fún irúgbìn

yóò fi ayọ̀ ka.

⁶ Ẹ̀ni tí ń fi ẹ̀kún rìn lọ,

tí ó sì gbé irúgbìn lọwọ̀,

lòòtítọ̀, yóò fi ayọ̀ padà wá,

yóò sì ru ìtí rẹ̀.

Saamu 127

Orin fún ìgòkè. Ti Solomoni.

¹ Bí kò ẹ̀ se pé OLÚWA bá kọ̀ ilé náà

àwọ̀n tí ń kọ̀ ọ̀ ń ẹ̀sẹ̀ lásán ni;

bí kò ẹ̀ se pé OLÚWA bá pa ìlú mọ̀, olùşọ̀ jí lásán.

² Asán ni fún ẹ̀yin ti ẹ̀ dide ní kùtùkùtù

láti pé dùbúlẹ̀, láti je ọ̀únje làáláá;

bẹ̀ẹ̀ ni ó ń fi ìre fún olùfẹ̀ rẹ̀ lójú ọ̀run.

³ Kíyèsì i, àwọ̀n ọ̀mọ̀ ni ìní OLÚWA:

ọ̀mọ̀ inú sì ni èrè rẹ̀.

⁴ Bí ọ̀fà ti rí ní ọ̀wọ̀ alágbára,

bẹ̀ẹ̀ ni àwọ̀n ọ̀mọ̀ ẹ̀we.

⁵ Ìbùkún ni fún ọ̀kúnrin náà tí apọ̀ rẹ̀ kún fún wọ̀n;

ọ̀jú kí yóò tì wọ̀n,

ṣùgbọ̀n wọ̀n yóò ẹ̀gun àwọ̀n ọ̀tá ní ẹ̀nu-ọ̀nà.

Saamu 128

Orin fún ìgòkè.

¹ Ìbùkún ni fún gbogbo ẹ̀ni tí ó bẹ̀rù OLÚWA:

tí ó sì ń rìn ní ọ̀nà rẹ̀.

² Nítorí tí ìwọ̀ yóò je ị̀şẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀

ìbùkún ni fún ọ̀; yóò sì dára fún ọ̀.

³ Obìnrin rẹ̀ yóò dàbí àjàrà rere

elẹ̀so púpọ̀ ní àárín ilé rẹ̀;

àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò dàbí igi olifi tí ó yí tábilì rẹ̀ ká.

⁴ Kíyèsì i pé, bẹ̀ẹ̀ ni a ó bùsì i fún ọ̀kúnrin náà,

tí ó bẹ̀rù OLÚWA.

⁵ Kí OLÚWA kí ó bùsi i fún ọ láti Sioni wá,
kí ìwọ kí ó sì máa rí ìre
Jerusalemu ní ọjọ ayé rẹ gbogbo.
⁶ Bẹẹ ni kí ìwọ kí ó sì máa rí àti ọmọdọmọ rẹ.
Láti àlàáfíà lára Israẹli.

Saamu 129

Orin fún ìgòkè.

¹ “Ìgbà púpọ ni wọn ti pọn mi lójú
láti ìgbà èwe mi wá,”
jẹ kí Israẹli kí ó wí nísinsin yìi;
² “Ìgbà púpọ ni wọn ti pọn mi lójú
láti ìgbà èwe mi wá;
síbẹ wọn kò tí ì borí mi.
³ Àwọn awalẹ walẹ sí èyìn mi:
wọn sì la aporo wọn gígùn.
⁴ Olódodo ni OLÚWA:
ó ti ké okùn àwọn ènìyàn búburú kúrò.”
⁵ Kí gbogbo àwọn tí ó kóríra Sioni kí ó dààmú,
kí wọn kí ó sì yí èyìn padà.
⁶ Kí wọn kí ó dàbí koríko orí ilẹ
tí ó gbẹ dànù kí ó tó dàgbàsókè,
⁷ èyí tí olóko pípa kó kún ọwọ rẹ:
bẹẹ ni ẹni tí ń di ìtí, kó kún apá rẹ.
⁸ Bẹẹ ni àwọn tí ń kojá lọ kò wí pé,
ìbùkún OLÚWA kí ó pẹlú yín:
àwa ń sùre fún yín ní orúkọ OLÚWA.

Saamu 130

Orin fún ìgòkè.

¹ Láti inú ibú wá ni
èmi ń ké pè é ọ OLÚWA
² OLÚWA, gbóhùn mi,
jẹ kí etí rẹ kí o tẹ sílẹ sí ohùn èbẹ mi.
³ OLÚWA, ìbá ẹ pé kí ìwọ máa sàmì ẹsẹ,
OLÚWA, tá ni ìbá dúró.
⁴ Nítorí ìdáríjì wà lódò rẹ,
kí a lè máa bẹrù rẹ.
⁵ Èmi dúró de OLÚWA, ọkàn mi dúró,
àti nínú ọrọ rẹ ni èmi ń ẹ ìrètí.
⁶ Ọkàn mi dúró de OLÚWA,
ju àwọn tí ń sọnà òwúrọ lọ,
àní ju àwọn tí ń sọnà òwúrọ lọ.
⁷ Israẹli, ìwọ ní ìrètí ní ti OLÚWA:
nítorí pé lódò OLÚWA ni àánú wà,
àti lódò rẹ ni ọpọlọpọ ìdàndè wà.

⁸ Òun ó sì dá Israẹli ní ìdè
kúrò nínú ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ gbogbo.

Saamu 131

Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi.

¹ OLÚWA àyà mi kò gbéga,
bẹ̀ẹ̀ nì ojú mi kò gbé sókè:
bẹ̀ẹ̀ nì èmi kò fi ọ̀wọ̀ mi lé ọ̀ràn nílá,
tàbí lé ohun tí ó ga jù mí lọ.
² Nítòótọ̀ èmi mú ọ̀kàn mi sinmi,
mo sì mú un dáké jéjé,
bí ọ̀mọ̀ tí a ti ọ̀wọ̀ ìyá rẹ̀ gbà ní ẹ̀nu ọ̀mú:
ọ̀kàn mi rí gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀mọ̀ tí a já ní ẹ̀nu ọ̀mú.

³ Israẹli, ìwọ̀ ní ìrètí ní ti OLÚWA
láti ìsinsin yílọ̀ àti láélaé.

Saamu 132

Orin fún ìgòkè.

¹ OLÚWA, rántí Dafidi
nínú gbogbo ìpọ̀njú rẹ̀.

² Èni tí ó ti búra fún OLÚWA,
tí ó sì şe ìlérí fún alágbára Jakọbu pé.

³ Nítòótọ̀, èmi kì yóò wọ̀ inú àgọ̀ ilé mi lọ,
bẹ̀ẹ̀ èmi kì yóò gun orí àkète mi.

⁴ Èmi kì yóò fi oorun fún ojú mi,
tàbí dògbé fún ìpèhnpéjú mi,

⁵ títí èmi ó fi rí ibi fún OLÚWA,
ibùjókòó fún alágbára Jakọbu.

⁶ Kíyèsi i, àwa gbúròó rẹ̀ ni Efrata:
àwa rí i nínú oko ẹ̀gàn náà.

⁷ Àwa ó lọ sínú àgọ̀ rẹ̀:
àwa ó máa sìn níbi àpótí ìtìsẹ̀ rẹ̀

⁸ OLÚWA, dídè sí ibi ìsinmi rẹ̀:
ìwọ̀, àti àpótí agbára rẹ̀.

⁹ Kí a fi òdodo wọ̀ àwọ̀n àlùfàà rẹ̀:
kí àwọ̀n èniyàn mímọ̀ rẹ̀ kí ó máa hó fún ayọ̀.

¹⁰ Nítórí tí Dafidi ìránşẹ̀ rẹ̀,
má şe yí ojú ẹ̀ni òróró rẹ̀ padà.

¹¹ OLÚWA ti búra nítòótọ̀ fún Dafidi,
Òun kì yóò yípadà kúrò nínú rẹ̀,
nínú irú-ọ̀mọ̀ inú rẹ̀ ni èmi ó gbé kalẹ̀ sí orí ìtẹ̀ rẹ̀.

¹² Bí àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò bá pa májẹmú mi mọ̀
àti ẹ̀rí mi tí èmi yóò kọ̀ wọ̀n,
àwọ̀n ọ̀mọ̀ wọ̀n pèlú yóò jókòó lórí ìtẹ̀ rẹ̀ láélaé.

- 13 Nítorí tí OLÚWA ti yan Sioni:
ó ti fẹ ẹ fún ibùjókòò rẹ.
- 14 Èyí ni ibi ìsinmi mi láéláé:
níhìn-ín ni èmi yóò máa gbé:
nítorí tí mo fẹ ẹ.
- 15 Èmi yóò bùkún oúnjẹ rẹ púpọpúpọ:
èmi yóò fi oúnjẹ tẹ àwọn tálákà rẹ lórùn.
- 16 Èmi yóò sì fi ìgbàlà wọ àwọn àlùfáà rẹ:
àwọn èniyàn mímọ rẹ yóò máa hó fún ayọ.
- 17 Níbẹ ni èmi yóò gbé mú ìwo Dafidi yọ,
èmi ti ẹ ìlànà fitílà kan fún ẹni òróró mi.
- 18 Àwọn ọtá rẹ ni èmi yóò fi ìtìjú wọ:
şùgbọn lára òun tìkára rẹ ni adé yóò máa gbilẹ.

Saamu 133

Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi.

- 1 Kíyèsi, ó ti dára ó sì ti dùn tó fún
àwọn ará láti máa jùmọ gbé ní ìrẹpọ.
- 2 Ó dàbí òróró ìkunra iyebíye ní orí,
tí ó sàń dé ìrùngbọń, àní ìrùngbọń Aaroni:
tí ó sì sàń sí etí aşọ sórí rẹ.
- 3 Bí ìrì Hermoni
tí o sàń sórí òkè Sioni.
Nítorí níbẹ ní OLÚWA gbé pàşẹ ìbùkún,
àní iyè láéláé.

Saamu 134

Orin ìgòkè.

- 1 Ẹ kíyèsi i, ẹ fi ìbùkún fún OLÚWA,
gbogbo ẹyin ìránşẹ OLÚWA,
tí ó dúró ní ilé OLÚWA ní òru.
- 2 Ẹ gbé ọwọ yín sókè sí ibi mímọ,
kí ẹ sì fi ìbùkún fún OLÚWA.
- 3 OLÚWA tí ó dá ọrun òun ayé,
kí ó bùsi i fún ọ láti Sioni wá.

Saamu 135

1 Ẹ yin OLÚWA.

- Ẹ yin orúkọ OLÚWA;
ẹ yin ín, ẹyin ìránşẹ OLÚWA.
- 2 Ẹyin tí n dúró ní ilé OLÚWA,
nínú àgbàlá ilé Ọlọrun wa.
- 3 Ẹ yin OLÚWA: nítorí tí OLÚWA şeun;
ẹ kọrin ìyin sí orúkọ rẹ; nítorí tí ó dùn.
- 4 Nítorí tí OLÚWA ti yan Jakọbu fún ara rẹ;
àní Israẹli fún ìşúra ààyò rẹ.

- 5 Nítorí tí èmi mọ pé OLÚWA tóbi,
àti pé Olúwa jù gbogbo òrìṣà lọ.
- 6 OLÚWA ṣe ohunkóhun tí ó wù ú,
ní ọrun àti ní ayé,
ní Òkun àti ní ọgbun gbogbo.
- 7 Ó mú ikùùkuu gòkè láti ọpin ilẹ wá:
ó dá mọ̀nàmọ̀nà fún ọ̀jò:
ó n mú afẹ́fẹ́ ti inú ilẹ̀ ị̀ṣúra rẹ̀ wá.
- 8 Ẹni tí ó kọlu àwọn àkọbí Ejibiti,
àti ti ènìyàn àti ti ẹranko.
- 9 Ẹni tí ó rán ịṣẹ àmì àti ịṣẹ ỳanu sí àárín rẹ, ịwo Ejibiti,
sí ara Farao àti sí ara àwọn ịránṣẹ rẹ gbogbo.
- 10 Ẹni tí ó kọlu àwọn orílẹ̀-èdè púpọ̀,
tí ó sì pa àwọn alágbára ọba.
- 11 Sihoni, ọba àwọn ará Amori, àti Ogu,
ọba Baṣani, àti gbogbo ịjọba Kenaani:
- 12 Ó sì fi ilẹ wọn fún ni ní iní,
iní fún Israẹli, ènìyàn rẹ.
- 13 OLÚWA orúkọ rẹ dúró láéláé;
ìrán tí rẹ OLÚWA, láti ịrandíran.
- 14 Nítorí tí OLÚWA yóò ṣe ịdájọ̀ àwọn ènìyàn rẹ,
yóò sì ṣe ịyọ̀nú sí àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ.
- 15 Fàdákà ọ̀n wùrà ni èrè àwọn aláìkọ̀là,
ịṣẹ ọwọ̀ ènìyàn ni.
- 16 Wọn ní ẹnu, sùgbọ̀n wọn kò le sọ̀rọ̀;
wọn ní ojú, sùgbọ̀n wọn kò fi ríran.
- 17 Wọn ní etí, sùgbọ̀n wọn kò fi gbọ̀rọ̀;
bẹ̀ẹ̀ ni kò si èémí kan ní ẹnu wọn.
- 18 Àwọn tí n̄ ṣe wọn dàbí wọn:
gẹ́gẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni olúkúlùkù ẹni tí ó gbẹ̀kẹ̀ rẹ̀ lé wọn.
- 19 Ẹyin ara ilé Israẹli, ẹ fi ìbùkún fún OLÚWA,
ẹyin ará ilé Aaroni, fi ìbùkún fún OLÚWA.
- 20 Ẹyin ará ilé Lefi, fi ìbùkún fún OLÚWA;
ẹyin tí ó bẹ̀rù OLÚWA, fi ìbùkún fún OLÚWA.
- 21 Olùbùkún ni OLÚWA, láti Sioni wá,
tí n̄ gbé Jerusalemu.

Ẹ fi ỳìn fún OLÚWA.

Saamu 136

- 1 Ẹ fi ọpẹ́ fún OLÚWA nítorí tí ó ṣeun;
- 2 Ẹ fi ọpẹ́ fún Ọlọrun àwọn ọlọrun:
- 3 Ẹ fi ọpẹ́ fún Olúwa àwọn olúwa,

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.

4 Fún Òun nìkan tí n s̄is̄ē ìyanu n̄lá;

5 Fún ẹnì tí ó fì oḡbọn dá ọrun;

6 Fún ẹnì tí ó tẹ ilẹ́ lórí omi;

7 Fún ẹnì tí ó dá àwọn ìmọ̀lẹ́ n̄lá;

8 Òòrùn láti jẹ ọba ọsán;

9 Òṣùpá àti ìràwọ̀ láti jẹ ọba ọru;

10 Fún ẹnì tí ó kọlu Ejibiti lára àwọn àkọbí wọn;

11 Ó sì mú Israẹli jáde kúrò láàrín wọn;

12 Pẹ̀lú ọwọ̀ agbára àti apá nínà;

13 Fún ẹnì tí ó pín Òkun pupa ní ìyà;

14 Ó sì mú Israẹli kojá láàrín rẹ

15 Ṣùgbọn ó bi Farao àti ogun rẹ ṣubú nínú Òkun pupa;

16 Fún ẹnì tí ó sin àwọn ènìyàn rẹ la aginjù já

17 Fún ẹnì tí ó kọlu àwọn ọba n̄lá;

18 Ó sì pa àwọn ọba olókìkì

19 Sihoni, ọba àwọn ará Amori

20 Àti Ogu, ọba Baṣani;

21 Ó sì fì ilẹ́ wọn fún ni ní ìní,

22 Ìní fún Israẹli, ìránṣẹ́ rẹ,

23 Ẹ̀ni tí ó rántí wa ní ìwà ìrẹ̀lẹ́ wa;

24 Ó sì dá wa ní ìdè lẹ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wa;

25 Ẹ̀ni tí ó fì oúnjẹ́ fún àwọn ẹ̀dá gbogbo

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

nítorí tí àánú rẹ́ dúró láé!láé.

26 Ẹ fi ọpẹ fún Ọlórún ọrun;

nítorí tí àánú rẹ dúró láéláé.

Saamu 137

1 Ní ẹbá odò Babeli, níbẹ ni àwa gbé jókòó
àwa sì sọkún nígbà tí àwa rántí Sioni.

2 Àwa fi dùùrù wa kọ sí orí igi wílò,
tí ó wà láàrín rẹ.

3 Nítorí pé níbẹ ni àwọn
tí ó kó wa ní ìgbèkùn béèrè orin lẹwọ wa,
àti àwọn tí ó ni wá lára béèrè ìdàrayá;
wọn wí pé, “Ẹ kọ orin Sioni kan fún wa!”

4 Àwa ó ti ẹ kọ orin
OLÚWA ní ilẹ àjẹjì

5 Jerusalemu, bí èmi bá gbàgbé rẹ
jẹ kí ọwọ ọtún mi kí ó gbàgbé ìlò rẹ.

6 Bí èmi kò bá rántí rẹ,
jẹ kí ahọ́n mi kí ó lẹ mọ èrìgì mi;
bí èmi kò bá fi Jerusalemu sáájú
olórí ayọ mi gbogbo.

7 OLÚWA rántí ọjọ Jerusalemu,
lára àwọn ọmọ Edomu,
àwọn ẹni tí ń wí pé,
“Wó o palẹ, wó o palẹ dé ìpilẹ rẹ!”

8 Ìwọ, ọmọ̀bìnrin Babeli, ẹni tí a ó parun;
ìbùkún ni fún ẹni tí ó san án fún ọ
bí ìwọ ti rò sí wa.

9 Ìbùkún ni fún ẹni tí ó mú ọmọ wẹwẹ rẹ
tí ó sì fi wọn sán òkúta.

Saamu 138

Ti Dafidi.

1 Èmi yóò yìn ọ tinútinú mi gbogbo;
níwájú àwọn òrìsà ni èmi ó kọrin ìyìn sí ọ.

2 Èmi ó máa gbàdúrà sí ìhà tẹmpili mímọ rẹ
èmi ó sì máa yin orúkọ rẹ
nítorí ìṣeun ìfẹ rẹ àti òtítọ rẹ;
nítorí ìwọ gbé ọrọ rẹ ga ju orúkọ rẹ lọ.

3 Ní ọjọ tí mo ké pè é ọ, ìwọ dá mi lóhùn,
ìwọ sì fi ipa mú mi lára le ní ọkàn mi.

4 Gbogbo àwọn ọba ayé yóò yìn ọ,
OLÚWA, ní ìgbà tí wọn bá gbọ ọrọ ẹnu rẹ.

5 Nítòótọ, wọn ó máa kọrin ní ipa ọ̀nà OLÚWA;
nítorí pé ńlá ni ògo OLÚWA.

6 Bí OLÚWA tilẹ ga, síbẹ ó júbà àwọn onírẹlẹ;
sùgbọ́n agbéraga ni ó mọ ní òkèrè réré.

7 Bí èmi tilẹ ń rìn nínú ìpọ̀njú ìwọ ni yóò sọ mi di ààyè;

- ìwọ ó na ọwọ rẹ sí àwọn ọtá mi,
 ọwọ ọtún rẹ yóò sì gbà mí.
 8 OLÚWA yóò ẹ ohun tí ń ẹ tẹmi láṣepé;
 OLÚWA, àánú rẹ dúró láéláé;
 má ẹ kọ iṣẹ ọwọ ara rẹ sílẹ.

Saamu 139

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu.

- 1 OLÚWA, ìwọ tí wádíí mi,
 ìwọ sì ti mọ mí.
 2 Ìwọ mọ ìjókòó mi àti ìdìde mi,
 ìwọ mọ èrò mi ní ọ̀nà jíjìn réré.
 3 Ìwọ yí ipa ọ̀nà mi ká àti ìdùbúlẹ mi,
 gbogbo ọ̀nà mi sì di mí mọ fún ọ.
 4 Nítorí tí kò sí ọ̀rọ kan ní ahọ̀n mi,
 kíyèsì i, OLÚWA, ìwọ mọ ọ̀n pátápátá.
 5 Ìwọ sé mi mọ léyìn àti níwájú,
 ìwọ sì fi ọwọ rẹ lé mi.
 6 Irú ìmọ yìi jẹ ohun ìyanu fún mi jù;
 ó ga, èmi kò le mọ ọ̀n.
 7 Níbo ní èmi yóò gbé lọ kúrò ni ọwọ èmí rẹ?
 Tàbí níbo ní èmi yóò sáré kúrò níwájú rẹ?
 8 Bí èmi bá gòkè lọ sí ọ̀run, ìwọ wà níbẹ;
 bí èmí ba sì tẹ ẹní mi ní ipò òkú,
 kíyèsì i, ìwọ wà níbẹ pẹlú.
 9 Èmi ìbá mú iyẹ apá òwúrọ,
 kí èmi sì lọ jókòó ní ìhà ọ̀pin Òkun,
 10 àní, níbẹ náà ni ọwọ rẹ yóò fà mí
 ọwọ ọtún rẹ yóò sì dì mí mú.
 11 Bí mo bá wí pé, “Njẹ kí òkùnkùn kí ó bò mí mọ̀lẹ;
 kí ìmọ̀lẹ kí ó di ọ̀ru yí mi ká.”
 12 Nítòótọ òkùnkùn kì í sù lódò rẹ;
 sùgbọ̀n ọ̀ru tan ìmọ̀lẹ bí ọ̀sán;
 àti òkùnkùn àti ọ̀sán, méjèjèì bakan náà ní fún ọ.
 13 Nítorí ìwọ ni ó dá ọkàn mi;
 ìwọ ni ó bò mí mọ̀lẹ nínú iyá mi.
 14 Èmi yóò yìn ọ, nítorí tẹ̀rù tẹ̀rù àti tìyanu tìyanu ní a dá mi;
 ìyanu ní iṣẹ rẹ;
 éyí nì ni ọkàn mi sì mọ dájúdájú.
 15 Ẹ dá ara mi kò pamọ kúrò lódò rẹ,
 nígbà tí a dá mi ní ìkòkò.
 Tí a sì ń ṣiṣẹ ní àràbarà ní ìhà ìsàlẹ ilẹ ayé,
 16 ojú rẹ ti rí ohun ara mi
 nígbà tí a kò tí ì ẹ mí pé,
 àti nínú ìwé rẹ ni a ti kọ ọkọ̀ọkan wọn sí,
 ní ojọ tí a dá wọn,
 nígbà tí wọn kò tilẹ tí ì sí.
 17 Ọlórùn, èrò inú rẹ tí ẹ iyebíye tó fún mi,

iye wọn ti pò tó!

18 Èmi ìbá kà wọn,
wọn ju iyanrìn lọ ní iye:
nígbà tí mo bá jí,
èmi yóò wà lódò rẹ síbẹ.

19 Ọlórún ìbá jẹ pa àwọn èniyàn búburú nítòótó;
nítórí náà kúrò lódò mi èyin ọkúnrin ẹlẹjẹ.

20 Ẹni tí ń fi inú búburú sọrọ sí ọ,
àwọn ọtá rẹ ń pe orúkọ rẹ ní asán!

21 OLÚWA, òjẹ èmi kò kóríira àwọn tó kóríira rẹ?
Njẹ inú mi kò a sì bàjẹ sí àwọn tí ó dìde sí ọ?

22 Èmi kóríira wọn ní àkótán;
èmi kà wọn sí ọtá mi.

23 Ọlórún, wádíí mi, kí o sì mọ ọkàn mí;
dán mi wò, kí o sì mọ ìrò inú mi.

24 Kí ó sì wò ó bí ipa ọ̀nà búburú
kan bá wà nínú mi kí ó sì
fi ẹsẹ mi lé ọ̀nà àinípẹkun.

Saamu 140

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

1 OLÚWA, gbà mi lówọ ọkúnrin búburú u nì,
yọ mí lówọ ọkúnrin ikà a nì,

2 ẹni tí ń ro ìwà búburú ní inú wọn;
nígbà gbogbo ni wọn ń rú ìjà sókè sí mi.

3 Wọn ti pọ̀n ahọ̀n wọn bí ejò,
oró paramọ̀lẹ̀ ń bẹ ní abẹ̀ ètẹ̀ wọn.

4 OLÚWA, pa mí mọ kúrò lówọ àwọn èniyàn búburú;
yọ mí kúrò lówọ ọkúnrin ikà a nì
ẹni tí ó ti pinnu rẹ láti bì ìrìn mi şubú.

5 Àwọn agbéraga ti dẹkùn sílẹ̀ fún mi àti okùn:
wọn ti na àwọn lẹ̀bàá ọ̀nà;
wọn ti kẹ̀kùn sílẹ̀ fún mi.

6 Èmi wí fún OLÚWA pé ìwọ ni Ọlórún mi;
OLÚWA, gbọ ohùn ẹ̀bẹ̀ mi.

7 OLÚWA Olódùmarè, agbára ìgbàlà mi,
ìwọ ni ó bo orí mi mọ̀lẹ̀ ní ọjọ ìjà.

8 OLÚWA, máa şe fi ìfẹ̀ èniyàn búburú fún un;
má şe kún ọgbọ̀n búburú rẹ lówọ;
kí wọn kí ó máa ba à gbé ara wọn ga.

Sela.

9 Bí ó şe ti orí àwọn tí ó yí mi káàkiri ni,
jẹ kí ètẹ̀ ikà ara wọn kí ó bò wọn mọ̀lẹ̀.

10 A ó da èyin iná sí wọn lára,
Ọun yóò wọ wọn lọ sínú iná,
sínú ọgbun omi jíjìn,
kí wọn kí ó má ba à le dìde mọ.

- 11 Má ɛ jẹ kí aláhọ́n búburú fí ẹ̀sẹ̀ múlẹ̀ ní ayé;
 ibi ní yóò máa ọ̀dọ̀ ọ̀kúnrin ìkà nì láti bì í ẹ̀bú.
- 12 Èmi mò pé, OLÚWA yóò mú ọ̀nà olùpọ̀njú dúró,
 yóò sì ɛ ẹ̀tọ̀ fún àwọ̀n tálákà.
- 13 Nítòótọ̀ àwọ̀n olódodo yóò
 máa fí ọ̀pẹ̀ fún orúkọ ẹ̀;
 àwọ̀n ẹ̀ni dídúró ẹ̀sìn yóò máa gbé iwájú ẹ̀.

Saamu 141

Saamu ti Dafidi.

- 1 OLÚWA, èmi ké pè ọ̀; yára wá sí ọ̀dọ̀ mi.
 Gbọ̀ ohùn mi, nígbà tí mo bá n ké pè ọ̀.
- 2 Jẹ́ kí àdúrà mi ó wá sí iwájú ẹ̀ bí ẹ̀bọ̀ tùràrí
 àti ìgbé ọ̀wọ̀ mi si òkè rí bí ẹ̀bọ̀ àṣálẹ̀.
- 3 Fí ẹ̀sọ̀ ẹ̀nu mi, OLÚWA:
 kí o sì máa pa ilẹ̀kùn ètè mi mò.
- 4 Má ɛ jẹ́ kí ọ̀kàn mi fà sí ohun tí n ɛ ibi,
 láti máa bá àwọ̀n tí n ɛ ẹ̀sẹ̀ ẹ̀sẹ̀ búburú
 má sì ɛ jẹ́ kí èmi jẹ́ àdídùn wọ̀n.
- 5 Jẹ́ kí olódodo lù mí, ìṣeun ní ó jẹ́:
 jẹ́ kí ó bá mi wí, ó jẹ́ ọ̀róró ní orí mi.
 Tí kì yóò fọ̀ mi ní orí.
- Síbẹ̀ àdúrà mi wá láisí ìṣe àwọ̀n olùṣe búburú.
 6 A ó ju àwọ̀n alákoóso sílẹ̀ láti bẹ̀bẹ̀ ọ̀kúta,
 àwọ̀n ẹ̀ni búburú yóò kọ̀ pé àwọ̀n ọ̀rọ̀ mi dùn.
- 7 Wọ̀n yóò wí pé, “Bí ẹ̀ni tí ó la aporo sórí ilẹ̀,
 bẹ̀ ẹ̀ni egungun wa tànkálẹ̀ ní ẹ̀nu isà ọ̀kú.”
- 8 Ẹ̀gbọ̀n ojú mi n bẹ̀ lára ẹ̀, OLÚWA Olódùmarẹ̀;
 nínú ẹ̀ ní èmi tí rí ààbò, má ɛ fà mi fún ikú.
- 9 Pa mí mò kúrò nínú okùn tí wọ̀n tí dẹ̀ sílẹ̀ fún mi,
 kúrò nínú ikẹ̀kùn àwọ̀n oníṣẹ̀ ẹ̀sẹ̀.
- 10 Jẹ́ kí àwọ̀n ẹ̀ni búburú ẹ̀bú sínú àwọ̀n ara wọ̀n,
 nígbà tí èmi bá kojá lọ lálẹ̀wu.

Saamu 142

Maskili ti Dafidi. Nígbà tí ó wà nínú ihò ọ̀kúta. Àdúrà.

- 1 Èmi kígbẹ̀ sókè sí OLÚWA;
 èmi gbé ohùn mi sókè sí OLÚWA fún àánú.
- 2 Èmi tú àròyẹ̀ mí sílẹ̀ níwájú ẹ̀,
 bẹ̀ ẹ̀ ní èmi fí iṣẹ̀ mi hàn níwájú ẹ̀.
- 3 Nígbà tí èmi mí mi ɛààrẹ̀ nínú mi,
 ìwo ní ẹ̀ni tí ó mò ọ̀nà mi.
 Ní ipa ọ̀nà tí èmi n rìn
 èniyàn tí dẹ̀ okùn fún mi ní ikọ̀kọ̀.
- 4 Wo ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi kí ó sì rí i

kò sí ẹni tí ó ẹ àníyàn mi
 ẹmi kò ní ààbò;
 kò sí ẹni tí ó náání ọkàn mi.

⁵ Ẹmi kígbẹ sí ọ, OLÚWA:
 ẹmi wí pé, “Ìwọ ni ààbò mi,
 ìpín mi ní ilẹ̀ alààyè.”

⁶ Fi etí sí igbẹ mi,
 nítorí tí ẹmi wà nínú àìnírètí
 gbà mí lẹwọ̀ àwọn tí n lépa mi,
 nítorí wọn lágbára jù mí lọ.

⁷ Mú ọkàn mi jáde kúrò nínú túbú,
 kí ẹmi lè máa yin orúkọ rẹ.
 Nígbà náà ni àwọn olódodo yóò yí mi káàkiri
 nítorí ìwọ yóò fi ọpọ̀lọpọ̀ wọn ba mi ẹ.

Saamu 143

Saamu ti Dafidi.

¹ OLÚWA gbọ̀ àdúrà mi,
 fetísí igbẹ mi fún àánú;
 nínú òtítọ̀ àti òdodo rẹ, wá fún ìràn�ẹwọ̀ mi.

² Má ẹ mi mú ìránṣẹ rẹ wá sí idájọ̀,
 nítorí kò sí ẹnikan tí ó wà láààyè
 tí ó ẹ òdodo níwájú rẹ.

³ Ọtá n lépa mi,
 ó fún mi pamọ̀ ilẹ̀;
 ó mú mi gbé nínú òkùnkùn
 bí àwọn tí ó ti kú ti pé.

⁴ Nítorí náà ẹmí mi ẹ rẹwẹ̀sì nínú mi;
 ọkàn mi nínú mi sù pòruurù.

⁵ Ẹmi rántí ọjó tí ó ti pé;
 ẹmi n ẹ àṣàrò lóri gbogbo isẹ rẹ
 mo sì ẹ àkíyèsí ohun tí ọwọ̀ rẹ ti ẹ.

⁶ Ẹmi na ọwọ̀ mi jáde sí ọ:
 òngbẹ rẹ gbẹ ọkàn mi bí i ìyàngbẹ ilẹ̀.

Sela.

⁷ Dá mi lóhùn kánkán, OLÚWA;
 ó rẹ ẹmí mi tán.

Má ẹ pa ojú rẹ mọ kúrò lára mi
 kí ẹmi má ba à dàbí àwọn tí ó lọ sínú ihò.

⁸ Mú mi gbọ̀ isẹun ifẹ rẹ ní òwúrọ̀:
 nítorí ìwọ ni mo gbékèlé.

Fi ọnà tí ẹmi i bá rìn hàn mí,
 nítorí ẹmi gbẹ ọkàn mi sókè sí ọ.

⁹ Gbà mí kúrò lẹwọ̀ àwọn ọtá mi, OLÚWA,
 nítorí ẹmi fi ara mi pamọ̀ sínú rẹ.

¹⁰ Kọ mi láti ẹ ifẹ rẹ,
 nítorí ìwọ ni Ọlórùn mi

jé kí èmí rẹ dídára
darí mi sí ilẹ tí ó tẹjú.

- ¹¹ Nítorí orúkọ rẹ, OLÚWA, sọ mi di ààyè;
nínú òdodo rẹ, mú ọkàn mi jáde nínú wàhálà.
¹² Nínú ifẹ rẹ tí kì í kùnà, ké àwọn ọtá mi kúrò,
run gbogbo àwọn tí n ni ọkàn mi lára,
nítorí pé èmi ni ìránṣẹ rẹ.

Saamu 144

Ti Dafidi.

- ¹ Ìyìn sí OLÚWA àpáta mi,
ẹni tí ó kọ ọwọ mi fún ogun,
àti ìka mi fún ìjà.
² Ọun ni Ọlọrun ifẹ mi àti odi alágbára mi,
ìbi gíga mi àti olùgbàlà mi, asà mi,
ẹni tí èmi gbékèlé,
ẹni tí ó tẹrí àwọn ènìyàn ba lábé mi.
³ OLÚWA, kí ni ènìyàn tí ìwo fi n sàníyàn fún un,
tàbí ọmọ ènìyàn tí ìwo fi n ronú nípa rẹ?
⁴ Ènìyàn rí bí èmi;
ọjọ rẹ rí bí òjìjì tí n kojá lọ.
⁵ Tẹ ọrun rẹ ba, OLÚWA, kí o sì sọkalẹ;
tọ àwọn òkè nílá wọn yòò sí rú èéfin.
⁶ Rán mọ̀nàmọ̀nà kí ó sì fọ̀n àwọn ọtá ká;
ta ọfà rẹ kí ó sì dà wọn rú.
⁷ Na ọwọ rẹ sílẹ láti ibi gíga;
gbà mí kí o sì yọ mí nínú ewu
kúrò nínú omi nílá:
kúrò lówọ àwọn ọmọ àjèjì.
⁸ Ẹnu ẹni tí ó kún fún èké
ẹni tí ọwọ ọtún rẹ jẹ ìrẹje.
⁹ Èmi yòò kọ orin tuntun sí ọ
Ọlọrun; lára ohun èlò orin
olókùn mẹwàá èmi yòò
kọ orin sí ọ.
¹⁰ Ọun ni ó fi ìgbàlà fún àwọn ọba,
ẹni tí ó gba Dafidi ìránṣẹ rẹ lówọ idà ìpanilára.
Lówọ pípanirun.
¹¹ Gbà mí kí o sì yọ mí nínú ewu
kúrò lówọ àwọn ọmọ àjèjì
tí ẹnu wọn kún fún èké,
tí ọwọ ọtún wọn jẹ ọwọ ọtún èké.
¹² Kí àwọn ọmọkùnrin wa
kí ó dàbí igi gbígbìn tí ó dàgbà ni ìgbà èwe wọn,
àti ọmọ̀bìnrin wa yòò dàbí ọpó ilé

tí a ẹ ọ̀nà sí bí àfarawé ààfin.

- 13 Àká wa yóò kún
pèlú gbogbo onírúurú oúnjẹ
àgùntàn wa yóò pọ̀ si ní ẹgbẹ̀rún,
ní ẹgbẹ̀rún mẹwàá ní oko wa:
14 àwọn màlúù wa yóò ru ẹ̀rù wúwo
kí ó má sí ìkọ̀lù,
kí ó má sí ìkọ̀lọ̀ sí ìgbẹ̀kùn,
kí ó má sí i igbe ìpọ̀njú ní ìgboro wa.
15 Ìbùkún ni fún àwọn ènìyàn nàà tí ó wà ní irú ipò bẹ̀ẹ̀,
ìbùkún ni fún àwọn ènìyàn nàà,
tí ẹni tí Ọ̀lọ̀run OLÚWA ń ẹ.

Saamu 145

Saamu iyin. Ti Dafidi.

- 1 Èmi yóò gbé ọ ga, Ọ̀lọ̀run ọba mi;
èmi yóò yin orúkọ rẹ láé àti láéláé.
2 Ní ojoojúmọ̀ èmi yóò yin ọ
èmi yóò sì pòkíkí orúkọ rẹ láé àti láéláé.
3 Títóbi ni OLÚWA. Ọ̀un sì ni ó yẹ láti fi iyin fún púpọ̀púpọ̀:
kò sí ẹni tí ó lè wọn títóbi rẹ.
4 Ìran kan yóò máa yin iṣẹ rẹ dé ìran mìíràn;
wọn yóò máa sọ iṣẹ agbára rẹ.
5 Wọn yóò máa sọ iyin ọ̀lánílá rẹ tí ó lógo,
èmi yóò máa ẹ àṣàrò nínú iṣẹ iyanu rẹ.
6 Wọn yóò sọ iṣẹ agbára rẹ tí ó ní ẹ̀rù
èmi yóò kéde iṣẹ ńlá rẹ.
7 Wọn yóò ẹ ìrántí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀
ìwà rere rẹ àti orin ayọ̀ òdodo rẹ.
8 Olóore-ọ̀fẹ̀ ni OLÚWA àti aláàánú
ó lóra láti bínú ó sì ní ìfẹ̀ púpọ̀.
9 OLÚWA dára sí ẹni gbogbo;
ó ní àánú lóri ohun gbogbo tí ó dá.
10 Gbogbo ohun tí ìwọ ti dá ni
yóò máa yin ọ OLÚWA;
àwọn ẹni mímọ̀ yóò máa pòkíkí rẹ.
11 Wọn yóò sọ ọ̀go ìjọba rẹ
wọn yóò sì sọ̀rọ̀ agbára rẹ,
12 kí gbogbo ènìyàn le mọ iṣẹ agbára rẹ
àti ọ̀lánílá ìjọba rẹ tí ó lógo.
13 Ìjọba rẹ ìjọba ayérayé ni,
àti ìjọba rẹ wà ní gbogbo ìrandíran.
14 OLÚWA mú gbogbo àwọn tí ó ṣubú ró
ó sì gbé gbogbo àwọn tí ó tẹ̀ríba dide.
15 Ojú gbogbo ènìyàn ń wò ọ,
ó sì fún wọn ní oúnjẹ wọn ní àkókò tí ó yẹ.
16 Ìwọ sí ọwọ̀ rẹ

ìwọ̀ sì tẹ̀ ìfẹ̀ gbogbo ohun aláàyè lẹ̀rùn.

- 17 OLÚWA jẹ olódodo ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀
àti ìfẹ̀ rẹ̀ sí gbogbo ohun tí o dá.
- 18 OLÚWA wà ní tòsí gbogbo àwọn tí ń kẹ̀ pẹ̀ é,
sí gbogbo ẹ̀ni tí ń kẹ̀ pẹ̀ é ní òtítọ̀.
- 19 Ó mú ìfẹ̀ àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀ sẹ̀;
ó gbọ̀ igbe wọn, ó sì gbà wọn.
- 20 OLÚWA dá gbogbo àwọn tí ó ní ìfẹ̀ sẹ̀ sí
sùgbọ̀n gbogbo àwọn ẹ̀ni
bùburú ní yóò parun.
- 21 Ẹ̀nu mi yóò sọ̀rọ̀ ìyìn OLÚWA.
Jẹ́ kí gbogbo ẹ̀dá yín orúkọ̀ rẹ̀ mímọ̀ láé àti láéláé.

Saamu 146

1 Ẹ̀ fi ìyìn fún OLÚWA.

Fi ìyìn fún OLÚWA, ìwọ̀ ọ̀kàn mi.

- 2 Ẹ̀mi yóò yin OLÚWA ní gbogbo ayé mi,
èmi yóò kọ̀rin ìyìn sí Ọ̀lọ̀run, níwọ̀n ìgbà tí mo bá wà láààyè.
- 3 Ẹ̀ má ẹ̀ se ní ìgbẹ̀kẹ̀lé nínú àwọn ọ̀mọ̀-aládé,
àní, ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn,
lọ̀wọ̀ ẹ̀ni tí kò sí ìrànlọ̀wọ̀.
- 4 Ẹ̀mí rẹ̀ jáde lọ, ó padà sí erùpẹ̀,
ní ọ̀jọ̀ náà gan, èrò wọn yóò di òfo.
- 5 Ìbùkún ni fún ẹ̀ni tí
Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu ń ẹ̀ se ìrànlọ̀wọ̀ rẹ̀
tí ìrẹ̀tí rẹ̀ wà nínú OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.
- 6 Ẹ̀ni tí ó dá ọ̀run àti ayé,
òkun àti ohun gbogbo tí ń bẹ̀ nínú wọn,
ẹ̀ni tí ó pa òtítọ̀ mọ̀ títí ayé.
- 7 Ẹ̀ni tí ń ẹ̀ se ìdájọ̀ àwọn tí a ni lára,
tí ó fi ọ̀únjẹ̀ fún àwọn tí ebi ń pa,
OLÚWA, tú àwọn onèdè sílẹ̀,
- 8 OLÚWA mú àwọn afọ̀jú ríran,
OLÚWA, gbé àwọn tí a rẹ̀ sílẹ̀ ga,
OLÚWA fẹ̀rà̀n àwọn olódodo.
- 9 OLÚWA ń dá ààbò bo àwọn àlejò
ó sì ń dá àwọn aláìní baba àti opó sí
sùgbọ̀n ó ba ọ̀nà àwọn ẹ̀niyàn bùburú jẹ̀.
- 10 OLÚWA jẹ ọ̀ba títí láé;
Ọ̀lọ̀run rẹ̀, ìwọ̀ Sioni, àti fún gbogbo ìran.

Ẹ̀ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 147

1 Ẹ̀ fi ìyìn fún OLÚWA.

Nítorí ohun rere ni láti máa kọrin ìyìn sí Ọlọrun wa,
ó yẹ láti kọrin ìyìn sí i!

² OLÚWA kọ Jerusalemu;

Ó kó àwọn Israẹli tí a lé sọ̀nù jọ.

³ Ó wo àwọn tí ọ̀kàn wọn bàjẹ̀ sà̀n
ó sì dì ọ̀gbẹ̀ wọn.

⁴ Ó ka iye àwọn ìràwọ̀
ó sì pe ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn ní orúko.

⁵ Títóbi ni Olúwa wa ó sì pọ̀ ní agbára
òye rẹ̀ kò sì ní òpin.

⁶ OLÚWA wa pẹ̀lú àwọn onírẹ̀lẹ̀
bẹ̀ẹ̀ ni ó rẹ̀ àwọn ènìyàn búburú sílẹ̀.

⁷ Fi ọ̀pẹ̀ kọrin sí OLÚWA
fi ohun èlò orin olókùn yin Ọlọrun.

⁸ Ó fi ìkùùkuu bo àwọ̀ sánmọ̀
ó rọ̀ ọ̀jò sí orílẹ̀ ayé
ó mú kí koríko hù lórí àwọn òkè

⁹ Ó pèsè oúnjẹ̀ fún àwọn ẹ̀ranko
àti fún àwọn ọ̀mọ ẹ̀yẹ̀ iwò ní ìgbà tí wọn bá n kẹ̀.

¹⁰ Ọ̀un kò ní inú dídùn nínú agbára ẹ̀şin,
bẹ̀ẹ̀ ni Ọ̀un kò ní ayọ̀ sí ẹ̀şẹ̀ ọ̀kùnrin

¹¹ OLÚWA ni ayọ̀ nínú àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀,
sí àwọn tí ó ní ìrẹ̀tí nínú àánú rẹ̀.

¹² Yin OLÚWA, iwọ̀ Jerusalemu;
yin Ọlọrun rẹ̀, iwọ̀ Sioni.

¹³ Nítorí tí ó ti mú ọ̀pá ìdábùú ibodè rẹ̀ lágbára,
Ọ̀un sì ti bùkún fún àwọn ọ̀mọ rẹ̀ nínú rẹ̀

¹⁴ Ọ̀un jẹ́ kí àlàáfíà wà ní àwọn ẹ̀nu ibodè rẹ̀,
ọ̀un sì fi jéro dáradára tẹ̀ ọ̀ lórùn.

¹⁵ Ọ̀un sì rán àşẹ̀ rẹ̀ sí ayé
ọ̀rọ̀ rẹ̀ sáré tete.

¹⁶ Ó fi yìnyín fún ni bi irun àgùntàn
ó sì fọ̀n ìrì dídì ká bí eérú

¹⁷ Ó rọ̀ ọ̀jò yìnyín rẹ̀ bí ọ̀kúta wẹ̀wẹ̀
ta ni ó lè dúró níwájú ọ̀tútù rẹ̀

¹⁸ Ó rán ọ̀rọ̀ rẹ̀ jáde ó sì mú wọn yọ̀
ó mú kí afẹ́fẹ́ rẹ̀ fẹ́
ó sì mú odò rẹ̀ sà̀n.

¹⁹ Ó sọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ di mí mọ̀ fún Jakọbu
àwọn ọ̀fin àti ìlà̀nà rẹ̀ fún Israẹli.

²⁰ Ọ̀un kó tí şe irú ẹ̀yí sí orílẹ̀-èdè kan rí, bí ó şe ti ìdájọ̀ rẹ̀
wọn ko mọ̀ ọ̀fin rẹ̀.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 148

¹ Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA láti ọrun wá,
ẹ fi ìyìn fún un níbi gíga.

² Ẹ fi ìyìn fún un,
gbogbo ẹyin angẹli rẹ,
ẹ fi ìyìn fún un,
gbogbo ẹyin ọmọ-ogun rẹ.

³ Ẹ fi ìyìn fún un,
oòrùn àti ọ̀ṣùpá.

Ẹ fi ìyìn fún un,
gbogbo ẹyin ìràwọ̀ ìmọ̀lẹ̀.

⁴ Ẹ fi ìyìn fún un,
ẹyin ọrun àti àwọn ọrun gíga
àti ẹyin omi tí n bẹ ní òkè ọrun.

⁵ Ẹ jẹ kí wọn kí ó yin orúkọ OLÚWA
nítorí ó pàṣẹ a sì dá wọn

⁶ Ó fi ìdí wọn múlẹ̀ láé àti láéláé
ó sì ti ẹ̀ ìlànà kan tí kì yòò já.

⁷ Ẹ yin OLÚWA láti ilẹ̀ ayé wá
ẹyin ẹ̀dá inú òkun títóbi
àti ẹyin ibú òkun,

⁸ mọ̀nàmọ̀nà àti ọ̀jò yìnyín
ìdí omi àti àwọn ikùùkuu,
ìjì líle tí n mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ ẹ̀,

⁹ òkè nílá àti gbogbo òkè kéékèéké,
ìgì eléso àti gbogbo ìgì kedari,

¹⁰ àwọn ẹ̀ranko nílá àti ẹ̀ran ọ̀sìn
gbogbo ohun afàyàfà àti àwọn ẹ̀yẹ̀ abiyẹ̀,

¹¹ àwọn ọ̀ba ayé àti èniyàn ayé gbogbo
àwọn ọ̀mọ̀-aládé àti gbogbo àwọn onídàájọ̀ ayé,

¹² ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin
àwọn arúgbó àti àwọn ọ̀mọ̀dé.

¹³ Ẹ jẹ kí wọn kí ó yin orúkọ OLÚWA
nítorí orúkọ rẹ̀ nìkan ní ó ní ọ̀lá
ògo rẹ̀ kojá ayé àti ọrun

¹⁴ Ó sì gbé ìwo kan sókè fún àwọn èniyàn rẹ̀,
ìyìn fún gbogbo èniyàn mímọ̀ rẹ̀ àní fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli,
àwọn èniyàn tí ó súnmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 149

¹ Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Ẹ kọrin tuntun sí OLÚWA.

Ẹ yìn ín ní àwùjọ àwọn ènìyàn mímọ.

² Jẹ kí Israẹli kí ó ní inú dídùn sí ẹnì tí ó dá a

jẹ kí àwọn ọmọ Sioni kí ó ní
ayọ nínú ọba wọn.

³ Jẹ kí wọn kí ó fi ijó yìn orúkọ rẹ

jẹ kí wọn kí ó fi ohun èlò orin kọrin ìyìn sí i.

⁴ Nítórí OLÚWA ní inú dídùn sí àwọn ènìyàn rẹ

ó fi ìgbàlà dé àwọn onírẹlẹ ládé.

⁵ Jẹ kí àwọn ènìyàn mímọ kí ó yọ nínú ọlá rẹ

kí wọn kí ó máa kọrin fún ayọ ní orí ibùsùn wọn.

⁶ Kí ìyìn Ọlórún kí ó wà ní ẹnu wọn

àti idà olójú méjì ní ọwọ wọn.

⁷ Láti gba ẹsan lára àwọn orílẹ-èdè,

àti ìyìyà lára àwọn ènìyàn,

⁸ láti fi ẹwọn de àwọn ọba wọn

àti láti fi sẹkẹsẹkẹ

irin de àwọn ọlọlá wọn.

⁹ Láti ẹ idájọ tí àkọsílẹ rẹ sí wọn

eyí ní ọgo àwọn ènìyàn mímọ rẹ.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 150

¹ Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Ẹ fi ìyìn fún Ọlórún ní ibi mímọ rẹ,

ẹ yìn ín nínú agbára ọrun rẹ.

² Ẹ yìn ín fún isẹ agbára rẹ.

Ẹ yìn ín fún títóbi rẹ tí ó tayọ.

³ Ẹ fi ohùn ìpè yìn ín.

Ẹ fi ohun èlò orin yìn ín.

⁴ Ẹ fi ohun èlò orin àti ijó yìn ín

fi ohun èlò orin olókùn àti ìpè yìn ín,

⁵ Ẹ yìn ín pẹlú aro olóhùn òkè,

ẹ yìn ín lára aro olóhùn gooro.

⁶ Jẹ kí gbogbo ohun tí ó ní ẹmí yìn OLÚWA.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Ìwé Òwe

Èròngbà àti kókó-òrò

- ¹ Àwọn òwe ti Solomoni, ọmọ Dafidi, ọba Israẹli.
² Láti le ní ogbón àti èkọ,
 láti ní òye àwọn ọrọ-ìjìnlẹ.
³ Láti gba èkọ ogbón, òdodo,
 àti ìdájọ, àti àìsẹgbẹ;
⁴ láti fi òye fún onírẹlẹ,
 ìmọ àti ìsọra fún àwọn èwe.
⁵ Jẹ kí ologbón tẹ́tí kí ó sì ní ìmọ kún ìmọ,
 sì jẹ kí ẹnì òye gba ìtósónà.
⁶ Láti mọ ìtumọ òwe àti ìtán-dòwe,
 àwọn ọrọ àti àlọ àwọn ologbón.
⁷ Ìbẹ̀rù OLÚWA ni ìbẹ̀rẹ̀ ìmọ,
 sùgbón aláìgbón kẹgàn ogbón àti èkọ.

Ọrọ ìyànjú láti sàfẹ́rí ogbón

- ⁸ Tẹ́tí, iwọ ọmọ mi sí èkọ baba rẹ,
 má ẹ kọ èkọ mà má rẹ sílẹ.
⁹ Wọn yóò jẹ òdòdó ẹyẹ olóòórùn dídùn lórí rẹ
 àti ọsọ tí ó dára yí ọrùn rẹ ká.
¹⁰ Ọmọ mi, bí àwọn ẹlẹ́sẹ bá n tàn ọ,
 má ẹ gbà fún wọn.
¹¹ Bí wọn bá wí pé, “Wá pẹ́lú wa;
 jẹ kí á ba ní ibùba fún ẹjẹ ẹnìkan,
 jẹ kí á lúgọ ní ikọkọ de aláìsẹ ní ànídíí;
¹² jẹ ká gbé wọn mì láààyè, bí ibojì òkú,
 àti lódidi, bí àwọn tí n sọkalẹ lọ sínú kòtò;
¹³ a ó rí ọpọ̀lopọ̀ nńkan tó níye lórí
 a ó sì fi ikógun kún inú ilé wa,
¹⁴ da ìpín rẹ pọ̀ mọ àárín wa,
 a ó sì jọ pawó sínú àpò kan náà,”
¹⁵ ọmọ mi, má ẹ bá wọn lọ,
 má ẹ rìn ní ojú ọ̀nà wọn.
¹⁶ Nítorí ẹsẹ wọn n sáré sí ẹsẹ,
 wọn yára láti ta ẹjẹ sílẹ.
¹⁷ Wàhálà asán ni kí ẹ̀nìyàn máa dẹ àwọn sílẹ,
 ní ojú ẹyẹ!
¹⁸ Àwọn ọkùnrin wọnyí n lúgọ fún ẹjẹ ara wọn.
 Ara wọn ni wọn n dá lónà.
¹⁹ Bá yí ní ìgbẹ̀yìn gbogbo àwọn tí n wá èrè àìtọ;
 yóò mú ẹmí gbogbo ẹnì tí ó rí i lọ.

Ìkìlọ láti má ẹ kọ ogbón sílẹ

- ²⁰ Ogbón kígbẹ sókè ní pópó

- ó gbé ohùn rẹ sókè láàrín ọjà;
 21 láàrín ọjà ni ó ti kígbé jáde
 ní ibodè ilú ni ó ti sọrọ ọ rẹ:
- 22 “Yóò ha ti pé tó tí èyin aláìmọkan yóò fi fẹ àìmọkan yín tó?
 Yóò ha ti pé tó tí àwọn ẹlẹgàn yóò ẹ inú dídùn sí ìpẹgàn tó?
 Àwọn aláìgbọn kórìíra ìmọ?”
- 23 Bí ẹ bá ti gbọ ìbáwí ì mi ni,
 ì bá ti tú ohun tí ó wà nínú ọkàn mi jáde fún yín
 kí n sì fi inú mi hàn sí i yín.
- 24 Şùgbọn níwọn bí ẹ ti kọ ìpè ní ìgbà tí mo pè
 kò sì sí ẹnì tí ó kọ ibi ara sí mi gbà tí mo na ọwọ sí wọn,
- 25 níwọn bí ẹ ti kọ gbogbo ìmọràn mi,
 tí èyin kò sì gba ìbáwí mi,
- 26 Èmi pẹlú yóò fi ìdààmú yín rẹrìn-ín;
 èmi yóò ẹfẹ nígbà tí ìyọnu bá dé bá a yín.
- 27 Nígbà tí ìyọnu bá dé bá a yín bí ìjì líle,
 nígbà tí ìdààmú bá dé bá ọ bí àjà,
 nígbà tí wàhálà àti ìbànújẹ ọkàn bá bò ọ mọlẹ.
- 28 “Nígbà náà ni wọn yóò ké pè mí sùgbọn, èmi kò ní dáhùn;
 wọn yóò fi ara balẹ wá mi sùgbọn wọn kì yóò rí mi.
- 29 Níwọn bí wọn ti kórìíra ìmọ
 tí wọn sì kọ látì bẹrù OLÚWA.
- 30 Níwọn bí wọn kò ti gbà ìmọràn mi
 tí wọn sì kẹgàn ìmọràn mi,
- 31 wọn yóò jẹ èrè isẹ ọwọ wọn
 wọn yóò sì jèrè èso ètè wọn ní kíkún.
- 32 Nítorí ìrìnkurìn àwọn aláìmọkan ni yóò pa wọn
 ìkàwọgbera aláìgbọn ni yóò pa á run;
- 33 şùgbọn ẹnìkan tí ó bá fetí sí mi, yóò gbé láléwu
 yóò sì wà nínú ìdẹra, láísí ìbẹrù ìpalára.”

2

Èrè iwà rere tí ọgbọn ní mú wá

- 1 Ọmọ mi, bí ìwọ bá gba ọrọ mi,
 tí ìwọ sì pa ọfin mi mọ sí inú rẹ,
- 2 tí ìwọ de tí rẹ sílẹ sí ọgbọn
 tí ìwọ sì fi ọkàn rẹ sí ọye,
- 3 àní, bí ìwọ bá ké tọ ìmọ lẹyìn,
 tí ìwọ sì gbé ohùn rẹ sókè fún ọye
- 4 bí ìwọ bá şàfẹrí rẹ bí i fàdákà
 tí ìwọ sì wa kiri bí ìşúra tí a fi pamọ.
- 5 Nígbà náà ni ìwọ yóò bẹrù OLÚWA,
 ìwọ yóò sì rí ìmọ Ọlórùn.
- 6 Nítorí OLÚWA ni ó ń fún ni ní ọgbọn,
 látì ẹnù rẹ sì ni ìmọ àti ọye ti ń wá.
- 7 Ó to ìgbàlà fún àwọn olódodo,
 Ọun ni asà fún àwọn tí ń rìn déédé,

- 8 Ó pa ipa ọ̀nà ìdájọ̀ mọ̀
Ó sì n pa ọ̀nà àwọ̀n àyànfẹ̀ rẹ̀ mọ̀.
- 9 Nígbà náà ni ìwọ̀ yòò mọ̀ ọ̀dodo àti ìdájọ̀,
àti àlẹ̀gbẹ̀—gbogbo ipa ọ̀nà rere.
- 10 Nítórí ọ̀gbọ̀n yòò wọ̀ inú ọ̀kàn rẹ̀
ìmọ̀ yòò sì jẹ̀ ìtura fún ọ̀kàn rẹ̀.
- 11 Ìmòye yòò pa ọ̀ mọ̀
òye yòò sì máa sọ̀ ọ̀.
- 12 Ọ̀gbọ̀n yòò gbà ọ̀ là kúrò ní ọ̀nà àwọ̀n ènìyàn búburú,
lọ̀dọ̀ àwọ̀n ènìyàn tí ọ̀rọ̀ ọ̀ wọ̀n jẹ̀ àyídáyidà,
13 ẹ̀ni tí ó kúrò ní ọ̀nà ìdúró sìnşin
láti rìn ní ọ̀nà tí ó sọ̀kùnkùn,
14 ẹ̀ni tí ó yọ̀ nínú sísẹ̀ búburú,
tí ó ẹ̀ inú dídùn sí àyídáyidà àwọ̀n ènìyàn ibi,
15 ọ̀nà ẹ̀ni tí ó wọ̀
tí wọ̀n sì jẹ̀ alárekerekè ní ọ̀nà wọ̀n.
- 16 Yòò gba ìwọ̀ pẹ̀lú là kúrò lẹ́wọ̀ àwọ̀n àjẹ̀jì obìnrin,
àní, lẹ́wọ̀ obìnrin àjẹ̀jì tí n fi ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀ tannijẹ̀,
17 ẹ̀ni tí ó ti kọ̀ ọ̀kọ̀ àkọ̀fẹ̀ ìgbà ẹ̀we rẹ̀ sílẹ̀
tí ó sì gbàgbé májẹ̀mú tí ó ti dá níwájú Ọ̀lọ̀run rẹ̀.
- 18 Nítórí ilẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ ọ̀nà sí ikú
ipa ọ̀nà rẹ̀ sọ̀dọ̀ àwọ̀n òkú.
- 19 Kò sẹ̀ni tó lẹ̀ sọ̀dọ̀ rẹ̀ tí ó padà
bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n kì í dé ọ̀nà ìyè.
- 20 Bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ yòò rìn ní ọ̀nà àwọ̀n ènìyàn rere
kí ìwọ̀ kí ó sì pa ọ̀nà àwọ̀n olódodo mọ̀.
- 21 Nítórí ẹ̀ni dídúró sìnşin yòò gbé ní ilẹ̀ náà
àwọ̀n aláìlẹ̀gàn sì ni yòò máa wà nínú rẹ̀.
- 22 Sùgbọ̀n a ó ké ènìyàn búburú kúrò lórí ilẹ̀ náà
a ó sì fa àwọ̀n aláìsòótọ̀ tu kúrò lórí rẹ̀.

3

Àwọ̀n ànfààní ọ̀gbọ̀n mìràn

- 1 Ọ̀mọ̀ mi, má ẹ̀ gbàgbé ẹ̀kọ̀ mi.
Sùgbọ̀n pa òfin mi mọ̀ sí ọ̀kàn rẹ̀.
- 2 Nítórí ọ̀jọ̀ gígùn, ẹ̀mí gígùn, àti alááfíà,
ni wọ̀n yòò fi kùn un fún ọ̀.
- 3 Má ẹ̀ jẹ̀ kí ifẹ̀ àti òtítọ̀ sísẹ̀ fi ọ̀ sílẹ̀ láéláé
so wọ̀n mọ̀ ọ̀rùn rẹ̀,
kọ̀ wọ̀n sí wàláà àyà rẹ̀.
- 4 Nígbà náà ni ìwọ̀ yòò rí ọ̀júrere àti orúkọ rere
ní ọ̀jú Ọ̀lọ̀run àti lójú ènìyàn.
- 5 Gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀

má ɛe sinmi lé òye ara à re.

⁶Mò ọ̀n ní gbogbo ọ̀nà re
òun yóò sì máa tọ ipa ọ̀nà re.

⁷Má ɛe jẹ ọ̀lọgbọ̀n lójú ara à re
bẹ̀rù OLÚWA kí o sì kórííra ibi.

⁸Èyí yóò mú ìlera fún ara re
àti okun fún àwọ̀n egungun re.

⁹Fi ọ̀rọ̀ re bọ̀wọ̀ fún OLÚWA,
pẹ̀lú àkọ̀so oko re,

¹⁰nígbà náà ni àkà re yóò kún àkúnnya
àgbà re yóò kún àkúnwọ̀sílẹ̀ fún wáìni tuntun.

¹¹Ọ̀mọ̀ mi, má ɛe kẹ̀gàn ibáwí OLÚWA
má sì ɛe bínú nígbà tí ó bá n bá ọ̀ wí,

¹²nítórí OLÚWA a máa bá àwọ̀n tí ó fẹ̀ràn wí
bí baba tí í bá ọ̀mọ̀ tí ó bá nínú dídùn sí wí.

¹³Ìbùkún ni fún ẹnì tí ó ní ìmọ̀,
ẹnì tí ó tún ní òye sí i,

¹⁴nítórí ó ɛe èrè ju fàdákà lọ
ó sì ní èrè lóri ju wúra lọ.

¹⁵Ó ɛe iyebíye ju iyùn lọ;
kò sí ohunkóhun tí a lè fiwé e nínú ohun gbogbo tí ìwọ̀ fé.

¹⁶Ẹ̀mí gígùn n bẹ̀ ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún re;
ní ọ̀wọ̀ ọ̀sì re sì ni ọ̀rọ̀ àti ọ̀lá.

¹⁷Àwọ̀n ọ̀nà re jẹ ọ̀nà itura,
òpópónà re sì jẹ ti àlàáfíà.

¹⁸Igi ìyè ni ó jẹ fún gbogbo ẹnì tí ó bá gbà á;
àwọ̀n tí ó bá sì dīímú yóò rí ìbùkún gbà.

¹⁹Nípa ọ̀gbọ̀n, OLÚWA fi ìpílẹ̀ ilẹ̀ ayé solẹ̀; nípa òye, ó fi àwọ̀n ọ̀run sí ipò wọ̀n;

²⁰nípa ìmọ̀ re ó pín ibú omi ní yà,
àwọ̀sánmọ̀ sì n sẹ̀ ìrì.

²¹Ọ̀mọ̀ mi, pa ọ̀gbọ̀n tí ó yè kooro àti ìmòye mọ̀,
má jẹ kí wọ̀n lọ kúrò ní ibi tí ojú re tí le tó wọ̀n.

²²Wọ̀n yóò jẹ ìyè fún ọ̀,
àti ẹ̀şọ̀ fún ọ̀rùn re.

²³Nígbà náà ni ìwọ̀ yóò bá ọ̀nà re lọ ní àìléwu,
ìwọ̀ kì yóò sì kọ̀sẹ̀.

²⁴Nígbà tí ìwọ̀ bá dùbúlẹ̀, ìwọ̀ kì yóò bẹ̀rù,
nígbà tí ìwọ̀ bá dùbúlẹ̀, oorun re yóò jẹ oorun ayọ̀.

²⁵Má ɛe bẹ̀rù ìdààmú ọ̀jìjì,
tàbí tí ìparun tí ó n dé bá àwọ̀n ènìyàn búburú.

²⁶Nítórí OLÚWA yóò jẹ ìgbékẹ̀lé re,
kì yóò sì jẹ kí ẹ̀şẹ̀ re bọ̀ sínú pàkúté.

²⁷Má ɛe fa ọ̀wọ̀ ìre sẹ̀yìn kúrò lọ̀dọ̀ àwọ̀n tí ɛe tíre,

- nígbà tí ó bá wà ní ikápá rẹ láti ẹ ohun kan.
- 28 Má ẹ wí fún aládùúgbò rẹ pé,
“Padà wá nígbà tó ẹ diẹ; èmi yóò fi fún ọ ní ọla,”
nígbà tí o ní i pẹlú rẹ nisinsin yí.
- 29 Má ẹ pète ohun búburú fún aládùúgbò rẹ,
tí o gbé nítòsí rẹ, tí ó sì fọkàn tán ọ.
- 30 Má ẹ fẹsùn kan èniyàn lánídìí,
nígbà tí kò ẹ ọ ní ibi kankan rárá.
- 31 Má ẹ ẹ ilara èniyàn jàgídíjàgan
tàbí kí o yàn láti rìn ní ọnà rẹ.
- 32 Nítorí OLÚWA kóriíra èniyàn aláyídáyidà
şùgbọ́n a máa fọkàn tán ẹni dídúró şinşin.
- 33 Ègún OLÚWA n bẹ lórí ilé èniyàn búburú,
şùgbọ́n ó búkún fún ilé olódodo.
- 34 Ó fi àwọn ẹlẹyà ẹ yẹyẹ,
şùgbọ́n ó fi oore-òfẹ fún onírẹlẹ.
- 35 Ọlọgbọ́n jogún iyí,
şùgbọ́n àwọn aşıwèrè ni yóò ru itijú wọn.

4

Ọgbọ́n ni o ga jùlọ

- 1 Tẹ́tí, ẹyin ọmọ mi, sí ẹkọ́ baba; fetísílẹ́ kí o sì ní ọye sí i.
- 2 Mo fún ọ ní ẹkọ́ tí ó yè kooro,
nítorí náà, má ẹ kọ ẹkọ́ mi sílẹ́.
- 3 Nígbà tí mo jẹ ọdọmọkúnrin ní ilé baba à mí,
mo jẹ ẹwe, tí mo sì jẹ ọkan soşo lówọ́ iyá mi.
- 4 Ó kọ́ mi ó sì wí pé,
“Jẹ́ kí àyà rẹ́ kí ó gba ọrọ́ mi dúrọ́,
pa ọfin mi mó, kí iwọ́ kí ó sì yè.
- 5 Gba ọgbọ́n, gba ọye,
má ẹ gbàgbé ọrọ́ mi tàbí kí o yẹşẹ kúrò nínú rẹ́.
- 6 Má ẹ kọ ọgbọ́n sílẹ́, yóò sì dáàbò bọ́ ọ,
fẹràn rẹ́, yóò sì bojútó ọ.
- 7 Ọgbọ́n ni ó ga jù; nítorí náà gba ọgbọ́n.
Bí ó tilẹ́ ná gbogbo ohun tí o ní, gba ọye.
- 8 Gbé e ga, yóò sì gbé ọ ga
dìrọ́ mó ọn, yóò sì bu iyí fún ọ.
- 9 Yóò fi ọdòdó ọşọ́ ẹwà sí orí rẹ́
yóò sì fi adé ẹlẹwà fún ọ.”
- 10 Tẹ́tí, ọmọ mi, gba ohun tí mo so,
ọjọ́ ayé è rẹ́ yóò sì gùn.
- 11 Mo tọ́ ọ şónà ní ọnà tí ọgbọ́n
mo sì mú ọ lọ ní ọnà tí tààrà.
- 12 Nígbà tí o rìn, ìgbésẹ́ rẹ́ kò ní ní ìdíwọ́
nígbà tí o bá sáré, iwọ́ kì yóò kọşẹ́.
- 13 Di ẹkọ́ mú, má ẹ jẹ́ kí ó lọ;

- tọjú u rẹ dárádára nítorí òun ni iyè rẹ.
- 14 Má ẹ gbé ẹsẹ rẹ sí ojú ọ̀nà àwọn èniyàn búburú
tàbí kí o rìn ní ọ̀nà àwọn ẹni ibi.
- 15 Yera fún un, má ẹ rìn níbẹ;
yàgò fún un kí o sì bá ọ̀nà tirẹ lọ.
- 16 Nítorí wọn kò le sùn àyàfi tí wọn bá ẹ ibi,
wọn kò ní tòògbé àyàfi tí wọn bá gbé ẹlòmíràn şubú.
- 17 Wọn n jẹ oúnjẹ iwà búburú
wọn sì n mu wáinì iwà ìkà.
- 18 Ipa ọ̀nà olódodo dàbí àşẹşẹyọ oòrùn
tí n tànmọlẹ sí i tí tí ojọ fi kanrí
- 19 şùgbọ̀n ọ̀nà èniyàn búburú dàbí òkùnkùn biribiri;
wọn kò mọ ohun tí ó n mú wọn kọşẹ.
- 20 Omọ mi, tẹ́tí sí ohun tí mo sọ;
fetísílẹ̀ dárádára sí ọ̀rọ̀ mi.
- 21 Má ẹ jẹ́ kí wọn rá mọ ọ̀ lójú
pa wọn mọ sínú ọ̀kàn rẹ,
- 22 nítorí iyè ni wọn jẹ́ fún gbogbo ẹni tí ó rí wọn
àti ìlera fún gbogbo ara èniyàn.
- 23 Ju gbogbo nńkan tókù lọ, pa ọ̀kàn rẹ mọ,
nítorí òun ni orísun iyè.
- 24 Mú àrékérekè kúrò ní ẹnu rẹ;
sì jẹ́ kí ọ̀rọ̀ isọkúşọ jinnà réré sí ẹnu rẹ.
- 25 Jẹ́ kí ojú rẹ máa wo iwájú,
jẹ́ kí iwo ojú rẹ máa wo ọ̀kánkán iwájú rẹ sá á.
- 26 Kíyèsì ìrìn ẹsẹ rẹ
sì rìn ní àwọn ọ̀nà tí ó dára nńkan.
- 27 Má ẹ yà sọ̀tùn ún tàbí sọ̀sì;
pa ẹsẹ rẹ mọ kúrò nínú ibi.

5

Ìkìlọ̀ láti yàgò fún àgbèrè

- 1 Omọ mi, fiyèsì ọ̀gbọ̀n mi,
kí o sì de tí rẹ sí òye mi,
- 2 kí iwo sì lè ní isọ̀ra
kí ètè rẹ sì lè pa ìmọ̀ mọ.
- 3 Nítorí ètè àwọn àjẹ̀jẹ̀ obìnrin a máa sun bi oyin,
ọ̀rọ̀ rẹ̀ sì kúnńa ju ọ̀rọ̀ró lọ.
- 4 Şùgbọ̀n ní ìgbèyìn gbéyín, ó korò ju ọ̀rọ̀ńró lọ,
ó mú bí idà olójú méjì.
- 5 Ẹsẹ̀ rẹ̀ sọ̀kalẹ̀ lọ sí ọ̀nà ikú
ìgbésẹ̀ rẹ̀ lọ tààrà sí ibojì òkú.
- 6 Kí iwo má ba à já ipa ọ̀nà iyè;
ọ̀nà rẹ̀ rí pálapàla, şùgbọ̀n kò tilẹ̀ mọ.
- 7 Nítorí náà, ẹyin omọ mi, ẹ de tí sí mi,
kí ẹyin kí ó má ẹ yàgò kúrò nínú ọ̀rọ̀ tí mo sọ.

- 8 Rìn ní ọ̀nà tí ó jìnnà sí tí rẹ̀,
má ẹ̀ sùn mọ́ ẹ̀nu-ọ̀nà ilé rẹ̀,
9 àìsẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ìwọ̀ yóò gbé gbogbo ọ̀lá rẹ̀ lé ẹ̀lòmíràn lẹ̀wọ̀
àti ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀ fún ikà ènìyàn.
10 Kí a má ba à fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ fún àjẹ̀jì ènìyàn,
kí làáláá rẹ̀ sì sọ ilé ẹ̀lòmíràn di ọ̀lọ̀rọ̀.
11 Ní ìgbèyìn ayé rẹ̀ ìwọ̀ yóò kẹ́rora,
nígbà tí agbára rẹ̀ àti ara rẹ̀ bá ti joro tán.
12 Ìwọ̀ yóò wí pé, “Mo ti kórííra ẹ̀kọ̀ tó!
Ọ̀kàn mi ẹ̀ wá kórííra ìbáwí!
13 N kò gbọ̀rọ̀ sí àwọn olùkọ̀ mi lẹ̀nu,
tàbí kí n fetí sí àwọn tí n kọ̀ mi lẹ̀kọ̀.
14 Mo ti bèrẹ̀ ìparun pátápátá
ní àárín gbogbo àwùjọ̀ ènìyàn.”
- 15 Mu omi láti inú kànga tí rẹ̀,
omi tí n sà̀n láti inú kànga rẹ̀.
16 Ó ha yẹ̀ kí omi ìsun rẹ̀ kún àkúnnya sí ọ̀jú ọ̀nà
àti odò tí n sà̀n lọ̀ sí àárín ọ̀jà?
17 Jẹ́ kí wọn jẹ́ tí rẹ̀ nìkan,
má ẹ̀ ẹ̀ àjọ̀pín wọn pẹ̀lú àjẹ̀jì láéláé.
18 Jẹ́ kí orisun rẹ̀ kí ó ní ìbùkún;
kí ìwọ̀ ó sì máa yọ̀ nínú aya ìgbà èwe rẹ̀.
19 Abo agbònrín tó dára, ìgalà tí ó wu ni jojo,
jẹ́ kí ọ̀mú rẹ̀ kí ó máa fi ayọ̀ fún ọ̀ nígbà gbogbo,
kí o sì máa yọ̀ nínú ìfẹ̀ rẹ̀ nígbàkígba.
20 Ọ̀mọ̀ mi, èéṣe tí ìwọ̀ ó fi máa yọ̀ nínú ìfẹ̀ obìnrin panṣágà,
tí ìwọ̀ ó sì fi dì mọ̀ ìyàwó ẹ̀lòmíràn?
- 21 Nítórí ọ̀nà ènìyàn kò fi ara sin rárá fún OLÚWA
Ó sì n gbé gbogbo ọ̀nà rẹ̀ yẹ̀ wò.
22 Ìwà búburú ènìyàn búburú ni yóò mú kó bọ̀ sínú okùn;
okùn ẹ̀ṣẹ̀ ara rẹ̀ yóò sì dímú.
23 Yóò kú ní àìgba ẹ̀kọ̀
ìwà òmùgò ara rẹ̀ yóò sì mú kí ó máa ṣìnà kiri.

6

Ìkìlọ̀ láti ṣọ̀ra fún ìwà òmùgò

- 1 Ọ̀mọ̀ mi, bí ìwọ̀ bá ẹ̀ onídùúrọ̀ fún aláduúgbò rẹ̀,
bí ìwọ̀ bá jẹ́ ẹ̀jẹ̀ fún àjẹ̀jì ènìyàn,
2 bí a bá ti fi ọ̀rọ̀ tí ó sọ̀ dẹ̀kùn mú ọ̀,
tí ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀ ti kó ọ̀ sí pàkúté.
3 Nígbà náà, ẹ̀yí, ìwọ̀ ọ̀mọ̀ mi, láti gba ara rẹ̀
níwọn bí o ti kó ṣọ̀wọ̀ aláduúgbò rẹ̀:
lọ̀ kí o sì rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀;
bẹ̀ aláduúgbò rẹ̀ dáradára.
4 Má ẹ̀ jẹ́ kí oorun kí ó kùn ọ̀,
tàbí kí o tilẹ̀ tòògbé rárá.
5 Gba ara rẹ̀ sílẹ̀, bí abo èsúró kúrò lẹ̀wọ̀ ọ̀dẹ̀,
bí ẹ̀yẹ̀ kúrò nínú okùn àwọn pẹ̀yẹ̀pẹ̀yẹ̀.

- 6 Tọ èèrà lọ, ìwọ ọlẹ;
kíyèsì یشه رے, kí o sì gbọn!
- 7 Kò ní olùdarí,
kò sí alábojútó tàbí ọba,
- 8 síbẹ, a kó ìpèsè rẹ jọ ní àsikò òjò
yóò sì kó oúnjẹ rẹ jọ ní àsikò ìkórè.
- 9 Yóò ti pé tó tí ìwọ yóò dùbúlẹ, ìwọ ọlẹ?
Nígbà wo ni ìwọ yóò jí kúrò lójú oorun rẹ?
- 10 Oorun díẹ, òògbé díẹ,
ìkáwọgbera láti sinmi díẹ.
- 11 Òsì yóò sì wá sọrí rẹ bí ìgára ọlọṣà
àti àìní bí adigunjalè.
- 12 Ènìyànkénìyàn àti ènìyàn búburú,
tí n ru ẹnu àrékérekè káàkiri,
- 13 tí ó n sẹjú pàkòpàkò,
ó n fi esẹ rẹ sọrọ
ó sì n fi ìka ọwọ rẹ júwe,
- 14 tí ó n pète búburú pẹlú ẹtàn nínú ọkàn rẹ
ìgbà gbogbo ni ó máa n dá ìjà sílẹ.
- 15 Nítorí nàà idààmú yóò dé bá a ní ìsẹjú akàn;
yóò parun lójijì láìsí àtúnṣe.
- 16 Àwọn ohun méfà wà tí OLÚWA kóriíra,
ohun méje ní ó jẹ ìrira sí i,
17 Ojú ìgbéraga,
ahọn tó n parọ
ọwọ tí n ta ẹjẹ aláìsẹ sílẹ,
18 ọkàn tí n pète ohun búburú,
esẹ tí ó yára láti sáré sínú ìwà ìkà,
19 ajẹrii èké tí n tú irọ jade lẹnu
àti ènìyàn tí n dá ìjà sílẹ láàrín àwọn ọmọ ìyá kan.

Ìkìlọ nítorí àgbèrè

- 20 Ọmọ mi, pa àṣẹ baba rẹ mọ
má sì ṣe kọ ẹkọ ìyá rẹ sílẹ.
- 21 Jẹ kí wọn wà nínú ọkàn rẹ láéláé
so wọn mọ ọrùn rẹ.
- 22 Nígbà tí ìwọ bá n rìn, wọn yóò ṣe amọnà rẹ;
nígbà tí ìwọ bá sùn, wọn yóò máa ṣe olùṣọ rẹ;
nígbà tí o bá jí, wọn yóò bá ọ sọrọ.
- 23 Nítorí àwọn àṣẹ yìi jẹ fítílà,
ẹkọ yìi jẹ ìmọlẹ,
àti itónisọnà ti ìbáwí
ni ọnà sí iyè.
- 24 Yóò pa ọ mọ kúrò lẹwọ obìnrin búburú,
kúrò lẹwọ ẹnu dídùn obìnrin àjẹjì.
- 25 Má ṣe ṣe ìfẹkúfẹẹ si nínú ọkàn rẹ nítorí ẹwà rẹ
tàbí kí o jẹ kí ó fi ojú rẹ fà ọ mọra.

- 26 Nítorí pé nípasẹ̀ àgbèrè obìnrin ni èniyàn fi ń di oníṣù-àkàrà kan, ṣùgbọ̀n àyà èniyàn a máa wá iyè rẹ̀ dáràdára.
- 27 Njẹ̀ ọ̀kùnrin ha le è gbé iná lé orí itan kí aṣọ̀ rẹ̀ má sì jóná?
- 28 Njẹ̀ èniyàn le è máa rìn lórí iná? Kí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ sì má jóná?
- 29 Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ni tí ń lọ̀ sùn pẹ̀lú aya aláya; kò sí ẹ̀ni tí ó fọ̀wọ̀ kàn án tí yòò lọ̀ láìjìyà.
- 30 Àwọ̀n èniyàn kì í kẹ̀gàn olè tí ó bá jalè nítorí àti jẹun nígbà tí ebi bá ń pa á.
- 31 Síbẹ̀ bí ọ̀wọ̀ bá tẹ̀ ẹ̀, ó gbọ̀dọ̀ san ìlọ̀po méje bí ó tilẹ̀ kó gbogbo ohun tó ní nílẹ̀ tà.
- 32 Ṣùgbọ̀n ẹ̀ni tí ń ṣe àgbèrè kò nírònú; ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ń ṣe bẹ̀ẹ̀ ó ń pa ara rẹ̀ run ni.
- 33 Ifarapa àti ìtìjù ni tirẹ̀, ẹ̀gàn rẹ̀ kì yòò sì kúrò láéláé.
- 34 Nítorí owú yòò ru ìbínú ọ̀kọ̀ sókè, kì yòò sì ṣàánú nígbà tí ó bá ń gbẹ̀san.
- 35 Kò nígbà ǹnkan kan bí ohun ìtánràn; yòò kọ̀ àbẹ̀tẹ̀lẹ̀, bí ó ti wù kí ó pọ̀ tó.

7

Ìkìlọ̀ nítorí àwọ̀n aṣẹ̀wọ̀

- 1 Ọ̀mọ̀ mi, pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, sì fi àwọ̀n ọ̀fin mi pamọ̀ sínú ọ̀kàn rẹ̀.
- 2 Pa ọ̀fin mi mọ̀, ìwọ̀ yòò sì yè tọ̀jù ẹ̀kọ̀ mi bí ẹ̀yinlọ̀jú rẹ̀.
- 3 Kọ̀ wọ̀n sí ọ̀wọ̀ ọ̀sì rẹ̀, má ṣe fi jẹun kọ̀ wọ̀n sí inú wàláà àyà rẹ̀.
- 4 Wí fún ọ̀gbọ̀n pé, “Ìwọ̀ ni arábìnrin mi,” sì pe ọ̀ye ní ìbátan rẹ̀.
- 5 Wọ̀n yòò pa ó mọ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ obìnrin alágbèrè, kúrò lẹ̀wọ̀ àjẹ̀jì obìnrin àti ọ̀rọ̀ ìtánjẹ̀ rẹ̀.
- 6 Ní ojù fẹ̀rèsé ilé è mi mo wo ìta láti ojù fẹ̀rèsé.
- 7 Mo rí i láàrín àwọ̀n aláìmọ̀kan mo sì kiyèsì láàrín àwọ̀n ọ̀dọ̀kùnrin, ọ̀dọ̀ kan tí ó ṣe aláìgbọ̀n.
- 8 Ó ń lọ̀ ní pópónà ní tòsí i ilé alágbèrè obìnrin náà, ó ń rìn lọ̀ sí ọ̀nà ilé e rẹ̀.
- 9 Ní ìrọ̀lẹ̀ bí ọ̀rùn ṣe ń wọ̀, bí ọ̀kùnkùn ṣe ń bo ni lára.
- 10 Bẹ̀ẹ̀ ni obìnrin kan jáde wá láti pàdẹ̀ rẹ̀, ó múra bí panṣágà pẹ̀lú ètè búburú.
- 11 (Ó jẹ̀ aláriwo àti alágídí,

- ìdí rẹ̀ kì í jókòó nílẹ̀;
 12 bí ó ti n̄ já n̄hìn-ín ní ó n̄ já l̄ohùn ún
 gbogbo orígun ní ó ti n̄ ba ní ibùba.)
 13 Ó d̄iímú, ó sì f̄enukò ó ní ẹ̀nu
 p̄elú ojú d̄índín ó wí pé,
 14 “Mo ní ọ̀rẹ̀ àlàáfíà ní ilẹ̀;
 lónì ní mo san ẹ̀jẹ̀ mí.
 15 Nítorí náà ni n o ẹ̀ jáde wá pàdé è rẹ̀;
 mo wá ọ̀ káàkiri mo sì ti rí ọ̀!
 16 Mo ti tẹ̀ ibùsùn mí
 p̄elú aṣọ̀ alárábarà láti ilẹ̀ Ejibiti.
 17 Mo ti fi n̄nkan olóòórùn d̄ídùn sí ibùsùn mí
 bí i òjìá, aloe àti kinamoni.
 18 Wá, jẹ̀ kí a lo ifẹ̀ papọ̀ ní kíkún títí di àárọ̀;
 jẹ̀ kí a gbádùn ara wa p̄elú ifẹ̀!
 19 Ọ̀kọ̀ ọ̀ mí ò sí nílẹ̀;
 ó ti lọ̀ sí ìrìnàjò j̄j̄n.
 20 Ó mú owó púpọ̀ l̄owọ̀
 kò sì ní darí dé kí ó tó di ọ̀sán.”
 21 P̄elú ọ̀rọ̀ d̄ídùn ó sì í l̄onà;
 ó tàn ǎn jẹ̀ p̄elú ẹ̀nu d̄ídùn.
 22 Ọ̀un sì tọ̀ ọ̀ lọ̀ lesẹ̀ kan náà,
 bí i màlúù tí n̄ lọ̀ sí ibi p̄ípa,
 tàbí bí àgbònrín tí n̄ lọ̀ sí ibi okùn ìso.
 23 Títí tí ọ̀kọ̀ fi gún un ní ẹ̀dọ̀,
 bí ẹ̀yẹ̀ ẹ̀ ní fẹ̀ wọ̀ inú okùn,
 láimọ̀ pé yóò gba ẹ̀mí òun.
 24 Nítorí náà báyii ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mí, tẹ̀tí sí mí
 f̄okàn sí n̄nkan tí mo sọ̀.
 25 Má ẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀kàn rẹ̀ kí ó yà sí ọ̀nà rẹ̀,
 tàbí kí ó rìn lọ̀ sí ipa ọ̀nà rẹ̀.
 26 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ní àwọ̀n tí ó ti fà lulẹ̀.
 Ogunl̄oḡò àwọ̀n alágbára ní ó ti pa.
 27 Ilé e rẹ̀ ní ọ̀nà tààrà sí isà òkú,
 tí ó lọ̀ tààrà sí àgbàlá ikú.

8

Ọ̀gbọ̀n n fi ipè síta

- 1 N̄jẹ̀ ọ̀gbọ̀n kò ha n̄ kígbe síta?
 Ọ̀ye kò ha n̄ gbé ohùn rẹ̀ sókè?
 2 Ní ibi gíga ní ẹ̀gbé ọ̀nà,
 ní ìkóríta, ní ó dúró;
 3 ní ẹ̀gbé ibodè tí ó wọ̀ ìlú,
 ní ẹ̀nu ibodè ní ó n̄ kígbe sókè:
 4 “Sí i yín ẹ̀yin èniyàn, ní mo n̄ kígbe pè;
 mo gbé ohun mí sókè sí gbogbo èniyàn.

- 5 Èyin aláìmòkan, ẹ kọgbọn;
 ẹyin aṣiwèrè, ẹ gba òye.
- 6 Ẹ gbọ, nítorí tí èmi ó sọrọ ohun iyebiye;
 Èmi sí ètè mi láti sọ ohun tí ó tọ,
- 7 ẹnu mi n sọ ohun tí í ẹ òtítọ,
 nítorí ètè mi kórííra ibi.
- 8 Gbogbo ọrọ ẹnu mi ni ó tọ,
 kò sí èyí tí ó jẹ ẹtàn tàbí àyídáyidà níbẹ.
- 9 Fún olóye gbogbo rẹ ni ó tọ; wọn jẹ aláilégàn fún gbogbo ẹni tí ó ní ìmọ.
- 10 Yan ẹkọ mi dípò fàdákà,
 ìmọ dípò o wúra àṣàyàn,
- 11 nítorí ọgbọn ẹ iyebiye jù iyùn lọ,
 kò sí ohun tí ọkàn rẹ fẹ tí a sì le fiwé e.
- 12 “Èmi, ọgbọn n gbé pẹlú òye;
 mo ní ìmọ àti ọgbọn-inú.
- 13 Ìbẹrù OLÚWA ni ikórííra ibi
 mo kórííra igbéraga àti agídí,
 ìwà ibi àti ọrọ ẹtàn.
- 14 Ìmọràn àti ọgbọn tí ó yè kooro jẹ tẹmi
 mo ní òye àti agbára.
- 15 Nípasẹ mi ni ọba n ṣàkóso
 tí àwọn aláṣe sì n ẹ òfin tí ó dára.
- 16 Nípasẹ mi àwọn ọmọ-aládé n ṣàkóso,
 àti gbogbo ọlọlá tí n ṣàkóso ilẹ ayé.
- 17 Mo fẹràn àwọn tí ó fẹràn mi,
 àwọn tí ó sì wá mi rí mi.
- 18 Lódọ mi ni ọrọ àti ọlá wà,
 ọrọ tí í tọjọ àti igbéga rere.
- 19 Èso mi dára ju wúra dádára lọ;
 ohun tí mò n mú wá ju àṣàyàn fàdákà lọ.
- 20 Mò n rìn ní ọnà òdodo,
 ní ojú ọnà òtítọ,
- 21 mò n fi ọrọ fún gbogbo àwọn tí ó fẹràn mi
 mo sì n mú kí ilẹ ọsúra wọn kún.
- 22 “Èmi ni OLÚWA kọkọ dá nínú ọṣẹ rẹ.
 Ọsájú àwọn ọṣẹ rẹ àtijọ;
- 23 a ti yàn mí láti ayérayé,
 láti ìbẹrẹ pẹpẹ, kí ayé tó bẹrẹ.
- 24 Nígbà tí kò tí ì sí Ọkun, ni a ti bí mi,
 nígbà tí kò tí ì sí ọsun tí ó ní omi nínú;
- 25 kí a tó fi àwọn òkè sí ipò wọn,
 ọsájú àwọn òkè ni a ti bí mi,
- 26 kí ó tó dá ilẹ ayé tàbí àwọn oko rẹ
 tàbí èyíkẹyìl nínú eruku ayé.
- 27 Mo wà níbẹ nígbà tí ó fi àwọn ọrun sí ipò wọn,
 nígbà tí ó fi ọsùwọn àyíká sọrí ibú omi,
- 28 nígbà tí ó ọṣẹdà ọfúrufú lókè

- tí ó sì fi orísun ibú omi sí ipò rẹ láì le è yẹsẹ,
 29 nígbà tí ó ẹ ààlà fún omi Òkun
 kí omi má ba à kojá ààlà àşẹ rẹ,
 àti nígbà tí ó pààlà ìpílẹ ayé.
 30 Nígbà nàà èmi ni gbẹ̀nàgbẹ̀nà ẹ̀gbẹ̀ rẹ
 mo kún fún inú dídùn lójoojúmọ,
 mo n yò nígbà gbogbo níwájú rẹ.
 31 Mo n yò nínú gbogbo àgbáyé tí ó dá
 mo sì ní inú dídùn sí àwọn ọmọ ènìyàn.
 32 “Nítorí nàà báyi, ẹyin ọmọ mi,
 ìbùkún ni fún àwọn tí ó pa ọ̀nà mi mọ.
 33 Fetí sí ìtọ̀sọ̀nà mi kí o sì gbọ̀n;
 má ẹ pa á tì sápa kan.
 34 Ìbùkún ni fún ẹni tí ó fetísílẹ̀ sí mi,
 tí n sọ̀nà ní ẹnu-ọ̀nà mi lójoojúmọ,
 tí n dúró ní ẹnu-ọ̀nà mi.
 35 Nítorí ẹnikẹni tí ó bá rí mi rí iyè
 ó sì rí ojúrere gbà lẹ̀dọ̀ OLÚWA.
 36 Şùgbọ̀n ẹnikẹni tí ó bá kọ̀ láti rí n pa ara rẹ̀ lára
 gbogbo ẹni tí ó kóríira mi fẹ̀ ikú.”

9

Ìpè ti ọgbọ̀n àti àìgbọ̀n

- 1 Ọgbọ̀n ti kọ̀ ilé rẹ,
 ó ti gbẹ̀ ọ̀pọ̀ o rẹ̀ méjèèjì,
 2 ó ti fi ilé pọ̀n tí, ó ti fọ̀nà rokà.
 Ó sì ti şètò o tábìlì oúnjẹ̀ rẹ̀
 3 ó ti rán àwọn ìránşẹ̀bìnrin rẹ̀ jáde, ó sì n pè,
 láti ibi tí ó ga jù láàrín ilú.
 4 “Jẹ̀ kí gbogbo àwọn aláìgbọ̀n wọ̀ ibí wá!”
 Ó n wí fún àwọn tí kò lọ̀gbọ̀n pé,
 5 “Wá, ẹ wá jẹ̀ oúnjẹ̀ mi
 sì mu wàìní tí mo ti pò.
 6 Fi ìwà àìmọ̀kan rẹ̀ sílẹ̀ iwọ̀ yòò sì yè;
 rìn ní ọ̀nà ọ̀ye.
 7 “Ẹnikẹni tí ó bá bá ẹ̀lẹ̀gàn wí, kọ̀ lẹ̀tà sí àbùkù
 ẹnikẹni tí ó bá bá ẹni búburú wí kọ̀ lẹ̀tà sí ẹ̀ébú.
 8 Má ẹ bá ẹ̀lẹ̀gàn wí, àşẹ̀ bẹ̀yè yòò kóríira rẹ̀.
 Bá ọ̀lọ̀gbọ̀n wí yòò sì fẹ̀ràn rẹ̀;
 9 kọ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn lẹ̀kọ̀, yòò sì gbọ̀n sí i
 kọ̀ olódodo ènìyàn lẹ̀kọ̀, yòò sì fi kún ìmọ̀ rẹ̀.
 10 “Ìbẹ̀rù OLÚWA ni ìbẹ̀rẹ̀ ọgbọ̀n,
 ìmọ̀ nípa Ẹni Mímọ̀ ni ọ̀ye.
 11 Nítorí nípasẹ̀ mi ọjọ̀ rẹ̀ yòò gùn
 ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún yòò sì kún ọjọ̀ ayé rẹ̀.
 12 Bí iwọ̀ bá gbọ̀n, ọgbọ̀n rẹ̀ yòò fún ọ̀ ní èrè:

bí iwọ bá jẹ ẹlẹgàn, iwọ nìkan ni yóò jìyà.”

- 13 Òmùgò obìnrin jẹ aláriwo;
ó jẹ aláìlẹkọ́ ẹ̀ti aláìní ìmọ́.
- 14 Ó jókòó ní ẹnu-ọ̀nà ilé rẹ
lórí ìjókòó níbi tí ó ga jù láàrín ilú,
- 15 ó ń pe àwọn tí ó ń kojá lọ,
tí wọn ń lọ tààrà ní ọ̀nà wọn.
- 16 “Jẹ kí gbogbo ẹni tí ó jẹ aláìlọ́ye súnmọ́ bí!”
Ní ó wí fún ẹni tí ọ́ye kù díẹ ká à tó fún.
- 17 “Omi tí a jí mu dùn
oúnjẹ tí a jẹ ní ìkọ́kọ́ a máa ládùn!”
- 18 Ẹ̀gbọ̀n wọn ọ́ funra pé àwọn ọ̀kú wà níbẹ̀,
pé àwọn àlejò rẹ̀ wà ní isàlẹ̀ ilẹ̀ isà ọ̀kú.

Àwọn òwe Solomoni

10

- 1 Àwọn òwe Solomoni.
Ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀mọ́ ń mú inú baba rẹ̀ dùn,
ṣùgbọ̀n aṣiwèrè ọ̀mọ́ ń ba inú ìyá rẹ̀ jẹ́.
- 2 Ịṣúra tí a kọ́jọ nípa iwà búburú kò ní èrè,
ṣùgbọ̀n ọ̀dodo a máa gbani lẹ̀wọ́ ikú.
- 3 OLÚWA kì í jẹ́ kí ebi máa pa olódodo,
ṣùgbọ̀n ó ba ète àwọn ènìyàn búburú jẹ́.
- 4 Ọ̀wọ́ tí ó lẹ̀ máa ń sọ ènìyàn di tálákà,
ṣùgbọ̀n ọ̀wọ́ tí ó múra síṣẹ̀ a máa sọ ni di ọ̀lórò.
- 5 Ẹ̀ni tí ó kó irúgbìn jọ ní àsìkò ọ̀jò jẹ́ ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀mọ́,
ṣùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó sùn ní àsìkò ìkórè jẹ́ adójútini ọ̀mọ́.
- 6 Ìbùkún ní ó máa ń kún orí olódodo,
ṣùgbọ̀n iwà ipá máa ń kún ẹnu ènìyàn búburú.
- 7 Ịràntí olódodo yóò jẹ́ ìbùkún,
ṣùgbọ̀n orúkọ ènìyàn búburú yóò jẹ̀rà.
- 8 Ẹ̀ni tí ó gbọ̀n nínú ọ̀kàn rẹ̀ máa ń gba àṣẹ̀,
ṣùgbọ̀n ètè wérewèrè yóò parun.
- 9 Ẹ̀ni tí ó ń rìn déédé, ń rìn láílẹ̀wu,
ṣùgbọ̀n aṣírí ẹ̀ni tí ń rìn ọ̀nà pálapàla yóò tú.
- 10 Ẹ̀ni tí ń ṣéjú pàkòpàkò fún ibi ń fa àìbalẹ̀ ọ̀kàn,
aláìgbọ̀n tí ń ṣàròyé kiri yóò parun.
- 11 Ẹ̀nu olódodo jẹ́ orísun ìyè,
ṣùgbọ̀n iwà ipá ni ó gba gbogbo ẹnu ènìyàn búburú.

- 12 Ìrírà a máa dá ìjà sílẹ̀,
ṣùgbọ̀n ifẹ́ a máa bo gbogbo àṣìṣe mọ́lẹ̀.
- 13 Ọgbọ̀n ni a n b́a lẹnu àwọ̀n olóye,
ṣùgbọ̀n kùmọ̀ wà fún èyìn àwọ̀n aláìlọye.
- 14 Ọlọgbọ̀n ènìyàn kó ìmọ̀ jọ,
ṣùgbọ̀n ẹnu aláìgbọ̀n a máa ṣokùnfà ìparun.
- 15 Ọrọ̀ àwọ̀n olódodo ni ìlú olódi wọ̀n,
ṣùgbọ̀n ọ̀sì ni ìparun aláìní.
- 16 Èrè olódodo ń mú iyè wá fún wọ̀n,
ṣùgbọ̀n èrè ènìyàn búburú ń mú ìjìyà wá fún wọ̀n.
- 17 Ẹni tí ó gbọ̀ ìbáwí fi ọ̀nà sí iyè hàn,
ṣùgbọ̀n ẹni tí ó kọ̀ ìbáwí mú àwọ̀n mìíràn ṣìnà.
- 18 Ẹni tí ó pa ìkórìíra rẹ̀ mọ̀ jẹ̀ ọ̀pùrọ̀
ẹni tí ó sì ń ba ni jẹ̀ jẹ̀ aláìgbọ̀n.
- 19 Nínú ọ̀rọ̀ púpọ̀ a kò le fẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ kù
ṣùgbọ̀n ẹni tí ó pa ẹnu rẹ̀ mọ̀ jẹ̀ ọ̀lọgbọ̀n.
- 20 Ètè olódodo jẹ̀ ààyò fàdákà,
ṣùgbọ̀n ọ̀kàn ènìyàn búburú kò níye lóri.
- 21 Ètè olódodo ń bọ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀,
ṣùgbọ̀n aláìgbọ̀n ń kú nítorí àìlọye.
- 22 Ìbùkún OLÚWA ń mú ọ̀rọ̀ wá,
kì í sí í fi ìdààmú sí í.
- 23 Aláìgbọ̀n a máa ní inú dídùn sí ìwà búburú,
ṣùgbọ̀n olóye ènìyàn a máa ní inú dídùn sí ọgbọ̀n.
- 24 Ohun tí ènìyàn búburú bèrù yòò dé bá a;
olódodo yòò rí ohun tí ó fẹ̀ gbà.
- 25 Nígba tí ìjì bá ti jà kojá, ènìyàn búburú a kojá lọ,
ṣùgbọ̀n olódodo yòò dúrọ̀ ṣinṣin láé-láé.
- 26 Bí ọ̀tí kíkàn sí eyín, àti èéfín sí ojú,
bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀lẹ̀ sí ẹni tí ó rán an níṣẹ̀.
- 27 Ìbẹ̀rù OLÚWA ń mú ojọ̀ ayé gígùn wá,
ṣùgbọ̀n a gé ojọ̀ ayé ènìyàn búburú kúrú.
- 28 Ìrètí olódodo ni ayọ̀,
ṣùgbọ̀n ìrètí ènìyàn búburú jásí òfo.
- 29 Ọ̀nà OLÚWA jẹ̀ ààbò fún olódodo,

ṣùgbọ̀n ìparun ni ó jẹ́ fún àwọn tí n ẹ̀ ibi.

³⁰ A kì yòò fa olódodo tu láéláé,
ṣùgbọ̀n ènìyàn búburú kì yòò dúró pẹ̀ lóri ilẹ̀.

³¹ Ènu olódodo n mú ogbọ̀n jáde wá,
ṣùgbọ̀n ètè àyípadà ni a ó gé kúrò.

³² Ètè olódodo mọ ohun itéwọ̀gbà,
ṣùgbọ̀n ètè ènìyàn búburú kò mọ̀ ju èké lọ.

11

¹ OLÚWA kóriíra òsùwọ̀n èké,
ṣùgbọ̀n òsùwọ̀n òtítọ̀ jẹ́ inú dídùn un rẹ̀.

² Nígba tí ìgbéraga bá dé, nígbà náà ni ìdójúti dé,
ṣùgbọ̀n pẹ̀lú ìrẹ̀lẹ̀ ni ogbọ̀n n wá.

³ Òtítọ̀ inú ẹ̀ni dídúró ẹ̀ni ẹ̀ni n ẹ̀ amọ̀nà rẹ̀,
ṣùgbọ̀n aláìṣòótọ̀ yóò parun nípasẹ̀ àìṣòótọ̀ wọn.

⁴ Ọ̀rọ̀ kò ní láárí ní ọ̀jọ̀ ìbínú,
ṣùgbọ̀n òdodo a máa gbani lẹ̀wọ̀ ikú.

⁵ Òdodo aláìlẹ̀gàn ẹ̀ni ọ̀nà tààrà fún wọn,
ṣùgbọ̀n iwà búburú ènìyàn búburú yóò fà á lulẹ̀.

⁶ Òdodo ẹ̀ni ìdúró ẹ̀ni ẹ̀ni gbà wọn là,
ṣùgbọ̀n ìdẹ̀kùn ètè búburú mú aláìṣòótọ̀.

⁷ Nígba tí ènìyàn búburú bá kú, ìrẹ̀tí rẹ̀ a parun;
gbogbo ohun tó n fojú ẹ̀ni fún nípa agbára rẹ̀ já sófo.

⁸ A gba olódodo kúrò lẹ̀wọ̀ ibi dípò o rẹ̀,
ibi wá sórí ènìyàn búburú.

⁹ Aláimọ̀ Ọ̀lọ̀run fi ẹ̀nu rẹ̀ ba aládùúgbò rẹ̀ jẹ́,
ṣùgbọ̀n nípasẹ̀ ìmọ̀ olódodo sá àsálà.

¹⁰ Nígba tí olódodo n gbèrú, ilú a yò;
nígba tí ènìyàn búburú parun, ariwo ayọ̀ gba ilú kan.

¹¹ Nípasẹ̀ ìbùkún, olódodo a gbé ilú ga:
ṣùgbọ̀n nípasẹ̀ ẹ̀nu ènìyàn búburú, a pa ilú run.

¹² Èni tí kò gbọ̀n fojú kékeré wo aládùúgbò rẹ̀
ṣùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó ní òye pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀.

¹³ Olófòófó tú àṣírí ìkòkò
ṣùgbọ̀n ẹ̀ni tó ẹ̀ é gbẹ̀kẹ̀lé a pa àṣírí mọ̀.

¹⁴ Nítorí àìní ìtọ̀sọ̀nà orílẹ̀-èdè ṣubú

ṣùgbọ́n nípasẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ olùbádámọ̀ràn ìṣẹ̀gun dájú.

- 15 Ẹ̀ni tí ó ẹ̀ onígbọ̀wọ̀ fún àlejò yòò rí ìyọnu,
ṣùgbọ́n ẹ̀nikẹ̀ni tí ó kọ̀ láti ẹ̀ onígbọ̀wọ̀ yòò wà láìléwu.
- 16 Obìnrin oníwà rere gba ìyìn
ṣùgbọ́n alágbára aláìbikítà ènìyàn gba ọ̀rọ̀ nìkan.
- 17 Ènìyàn rere n ẹ̀ ara rẹ̀ lóore
ṣùgbọ́n ènìyàn ìkà n mú ìyọnu wá sórí ara rẹ̀.
- 18 Ènìyàn búburú gba èrè ìtànje
ṣùgbọ́n ẹ̀ni tó fúnrúgbìn ọ̀dodo yòò gba èrè tó dájú.
- 19 Olódodo tòótọ̀ rí ìyè
ṣùgbọ́n ẹ̀ni tí n lépa ibi lé e sí ibi ikú ara rẹ̀.
- 20 OLÚWA kórííra àwọ̀n ènìyàn ọ̀lọ̀kàn búburú
ṣùgbọ́n ó ní inú dídùn sí àwọ̀n tí ọ̀nà wọ̀n kò lábùkù.
- 21 Mọ̀ èyí dájú pé, ènìyàn búburú kì yòò lọ láìjìyà,
ṣùgbọ́n àwọ̀n olódodo yòò lọ láìjìyà.
- 22 Bí ọ̀rùka wúra ní imú ẹ̀lẹ̀dẹ̀
ní arẹ̀wà obìnrin tí kò lógbọ́n.
- 23 Ifẹ̀ inú olódodo yòò yọ̀rí sí ohun rere
ṣùgbọ́n ìrẹ̀tí ènìyàn búburú yòò yọ̀rí sí ìbínú.
- 24 Ènìyàn kan n fún ni lófẹ̀ẹ̀, síbẹ̀ ó n ní sí i;
òmiràn n háwọ̀ ju bí ó ti yẹ̀ ṣùgbọ́n ó di aláìní.
- 25 Ẹ̀ni tí n ọ̀ore yòò máa gbèrú sí i;
ẹ̀ni tí ó tu ẹ̀lòmíràn lára yòò ní ìtura.
- 26 Àwọ̀n ènìyàn a ẹ̀ ẹ̀pẹ̀ lé ènìyàn tí n kó oúnje pamọ̀
ṣùgbọ́n ìbùkún a máa wá sórí ẹ̀ni tí ó ẹ̀tán láti tà.
- 27 Ẹ̀ni tí n lépa ohun rere yòò rí ohun rere
ṣùgbọ́n ibi yòò dé bá ẹ̀ni tí n lépa ibi.
- 28 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbẹ̀kẹ̀lé ọ̀rọ̀ rẹ̀ yòò ṣubú;
ṣùgbọ́n olódodo yòò gbilẹ̀ bí i koríko tútù.
- 29 Ẹ̀ni tí ó n mú ìdààmú dé bá ìdílẹ̀ rẹ̀ yòò jogún afẹ̀fẹ̀ lásán
aláìgbọ́n yòò sì máa ẹ̀ ìránṣẹ̀ fún ọ̀lọ̀gbọ́n.
- 30 Èso ọ̀dodo ni igi ìyè
ẹ̀ni tí ó sì jèrè ọ̀kàn jẹ̀ ọ̀lọ̀gbọ́n.
- 31 Bí àwọ̀n olódodo bá gba ìpín wọ̀n lóri ilẹ̀ ayé

mélòò mélòò ni èniyàn búburú àti àwọn tó dẹsẹ!

12

- 1 Ẹnikẹni tí ó fẹ ẹkọ fẹ ìmọ,
şùgbọn ẹnikẹni tí ó kórííra ìbáwí jẹ aláìgbọn.
- 2 Èniyàn rere gba ojúrere lódò OLÚWA
şùgbọn èniyàn ètè búburú ni yóò dá lẹbi.
- 3 A kò lè fi ẹsẹ èniyàn múlẹ nípa iwà búburú
şùgbọn a kò le è fa olódodo tu.
- 4 Aya oníwà rere ni adé ọkọ rẹ
şùgbọn aya adójútini dàbí inú egungun rẹ jẹrà.
- 5 Èrò àwọn olódodo tọ,
şùgbọn ìgbìmọ èniyàn búburú jẹ ẹtàn.
- 6 Ọrọ èniyàn búburú lúgọ de ẹjẹ
şùgbọn ọrọ àwọn olódodo gbà wọn là.
- 7 A şí àwọn èniyàn búburú ní ìdí, wọn kò sì sí mọ;
şùgbọn ilé olódodo dúró şinşin.
- 8 A ní yín èniyàn gégé bí iwọn ogbọn rẹ
şùgbọn àwọn èniyàn ọlọpọlọ wúruwùru ni a kẹgàn.
- 9 Ó sàń kí a má jẹ èniyàn pàtàkì kí a sì ní ìránşẹ
ju kí a díbọn pé a jẹ ẹni pàtàkì láìní ounjẹ.
- 10 Olódodo èniyàn ní şe aájò ohun tí àwọn ohun ọsìn rẹ nílò,
şùgbọn iyónú àwọn èniyàn búburú, ìkà ni.
- 11 Ẹni tí ó bá dá oko yóò ní ọpọlọpọ ounjẹ,
şùgbọn ẹni tí ní lépa ọjìjì lásán lásán kò gbọn.
- 12 Èniyàn búburú ní fẹ ìkógun àwọn èniyàn ìkà
şùgbọn gbòhgbò olódodo ní gbilẹ.
- 13 A mú èniyàn búburú nípasẹ ọrọ ẹsẹ rẹ
şùgbọn olódodo bọ kúrò lẹwọ ìdààmú.
- 14 Láti inú ẹsọ rẹ, èniyàn kún fún onírúurú ohun rere
bí işẹ ọwọ rẹ ti ní pín in lère dájúdájú.
- 15 Ọnà aláìgbọn dára lójú ara rẹ
şùgbọn ọlọgbọn èniyàn a máa gba ìmọràn.
- 16 Aláìgbọn èniyàn fi ìbínú un rẹ hàn lésẹkẹsẹ,
şùgbọn olóye èniyàn fojú fo iyànjẹ.

- 17 Èni tí ó jẹ ajẹrìí òtítọ jẹrìí ohun tí ojú rẹ rí
 sùgbọ̀n ajẹrìí èké máa n parọ̀.
- 18 Ọrọ̀ tí a kò rò jinlẹ̀ máa n gún ni bí ọ̀kọ̀
 sùgbọ̀n ahọ̀n ọ̀lọ̀gbọ̀n n mú iwòsàn wá.
- 19 Ètè tí n sọ òtítọ̀ yóò wà láéláé
 sùgbọ̀n ahọ̀n tí n parọ̀ kì í tọ̀jọ̀.
- 20 Ẹ̀tàn wà nínú ọ̀kàn àwọ̀n tí n pè̀tẹ̀ búburú
 sùgbọ̀n ayọ̀ wà fún àwọ̀n tí n mú kí àlàáfíà gbilẹ̀.
- 21 Ibi kì í sùbú lu olódodo rárá
 sùgbọ̀n ènìyàn búburú gba ìpín ìyọ̀nu tiwọ̀n.
- 22 OLÚWA kórííra ètè tí n parọ̀
 sùgbọ̀n ó ní inú dídùn sí àwọ̀n olóòtítọ̀.
- 23 Ènìyàn olóye fi ìmọ̀ rẹ̀ pamọ̀ sínú ara rẹ̀
 sùgbọ̀n ọ̀kàn ènìyàn búburú n gbé iwà òmùgọ̀ jáde.
- 24 Ọwọ̀ àìsọ̀lẹ̀ yóò jẹ ọ̀ba
 sùgbọ̀n ọ̀lẹ̀ síṣe a máa yọ̀rí sí ẹ̀rú síṣe.
- 25 Ìbànújẹ̀ ní ọ̀kàn ènìyàn ní dorí rẹ̀ kodò
 sùgbọ̀n ọ̀rọ̀ rere a máa mú kó yọ̀.
- 26 Olódodo ènìyàn máa n sọ̀ra láti dọ̀rẹ̀ẹ̀
 sùgbọ̀n ọ̀nà àwọ̀n ènìyàn búburú n mú wọ̀n sìnà.
- 27 Ọ̀lẹ̀ ènìyàn kò sun ẹ̀ran tí ó pa lóko ọ̀dẹ̀
 sùgbọ̀n ẹ̀ni tí kì í ṣe ọ̀lẹ̀ máa n díwọ̀n ohun ìní rẹ̀.
- 28 Ní ọ̀nà àwọ̀n olódodo ni ìyè wà
 ní ọ̀nà náà ni à̀kú wà.

13

- 1 Ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀mọ̀ gba ẹ̀kọ̀ baba rẹ̀,
 sùgbọ̀n ẹ̀lẹ̀gàn kò gbọ̀ ìbáwí.
- 2 Láti inú èso ẹ̀nu rẹ̀ ènìyàn n gbádùn ohun rere,
 sùgbọ̀n, ìfẹ̀ ọ̀kàn aláìsòótọ̀ ní iwà ipá.
- 3 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó sọ ẹ̀nu rẹ̀ pa ẹ̀nu ara rẹ̀ mọ̀,
 sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó n sọ̀rọ̀ gbàù gbàù yóò parun.
- 4 Ọ̀kàn ọ̀lẹ̀ n fẹ̀, sùgbọ̀n kò rí ǹnkan kan,
 sùgbọ̀n ọ̀kàn àwọ̀n ti kì í ṣe ọ̀lẹ̀ rí ìtẹ̀lọ̀rùn.
- 5 Olódodo kórííra ohun tí í ṣe irọ̀,
 sùgbọ̀n ènìyàn búburú hu iwà ìrírà àti ìtìjù.

- 6 Òdodo n̄ ɣamọ̀nà ènìyàn olóòtítọ̀ inú,
 ɣùgbọ̀n iwà búburú sí ẹ̀lẹ̀sẹ̀ ní ipò.
- 7 Ènìyàn kan díbọ̀n bí ẹnì tí ó ní ọ̀rọ̀ síbẹ̀ kò ní n̄nkan kan
 ẹ̀lòmíràn díbọ̀n bí i tálákà, síbẹ̀ ó ní ọ̀rọ̀ púpọ̀.
- 8 Ọ̀rọ̀ ènìyàn le è ra ẹ̀mí rẹ̀
 ɣùgbọ̀n tálákà kì í gbọ̀ ìdẹ̀rùbà.
- 9 Ìmọ̀lẹ̀ olódodo tàn roro,
 ɣùgbọ̀n fítílà ènìyàn búburú ni a pa kú.
- 10 Ìgbéraga máa n̄ dá ìjà sílẹ̀ ní
 ɣùgbọ̀n ọ̀gbọ̀n wà nínú àwọ̀n tí n̄ gba ìmọ̀ràn.
- 11 Owó tí a fi ọ̀nà èrú kọ̀jọ̀ yóò sí lọ,
 ɣùgbọ̀n ẹnì tí n̄ kó owó jọ̀ díẹ̀díẹ̀ yóò pọ̀ sí i.
- 12 Ìrẹ̀tí tí n̄ falẹ̀ máa n̄ mú kí ọ̀kàn ɣàárẹ̀
 ɣùgbọ̀n ìrẹ̀tí tí a rí gbà jẹ̀ igitẹ̀.
- 13 Ẹ̀nì tí ó kẹ̀gàn ẹ̀kọ̀ yóò jìyà rẹ̀
 ɣùgbọ̀n ẹnì tí ó pa àṣẹ̀ mọ̀ gba èrè rẹ̀.
- 14 Ìkọ̀nì ọ̀lọ̀gbọ̀n jẹ̀ orísun iyẹ̀,
 tí n̄ yí ènìyàn padà kúrò nínú ìdẹ̀kùn ikú.
- 15 Ọ̀ye pípé n̄ mú ni rí ojúrere,
 ɣùgbọ̀n ọ̀nà aláìṣòótọ̀ kì í tọ̀jọ̀.
- 16 Gbogbo olóye ènìyàn máa n̄ hùwà pẹ̀lú ìmọ̀,
 ɣùgbọ̀n aláìgbọ̀n a fi iwà òmùgò rẹ̀ hàn.
- 17 Ìránṣẹ̀ búburú bọ̀ sínú ìdààmú
 ɣùgbọ̀n aṣojú olóòtítọ̀ mú iwòsàn wá.
- 18 Ẹ̀nì tí ó kọ̀ ibáwí yóò di tálákà yóò sì rí itìjú,
 ɣùgbọ̀n ẹnì tí ó gbọ̀ ibáwí ni yóò rí ọ̀lá.
- 19 Ìfẹ̀ tí a mú ṣẹ̀ dùn mọ̀ ọ̀kàn
 ɣùgbọ̀n ìrírà ni fún aṣiwèrè láti kúrò nínú ibi.
- 20 Ẹ̀nì tí ó n̄ bá ọ̀lọ̀gbọ̀n rìn yóò gbọ̀n
 ɣùgbọ̀n ẹnì tí n̄ bá aláìgbọ̀n kẹ̀gbẹ̀ n̄ pa ara rẹ̀ lára.
- 21 Ọ̀sì a máa ta ẹ̀lẹ̀sẹ̀,
 ɣùgbọ̀n ọ̀rọ̀ ni èrè fún olódodo.
- 22 Ènìyàn rere a máa fi ogún sílẹ̀ fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀,
 ɣùgbọ̀n, a kó ọ̀rọ̀ àwọ̀n tó dẹ̀ṣẹ̀ pamọ̀ fún àwọ̀n olódodo.
- 23 Ilẹ̀ ẹ̀ tálákà le è mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìre oko wá

ṣùgbón àìṣòdodo gbá gbogbo rẹ lọ.

²⁴ Èni tí ó fa ọwọ̀ ìbáwí sẹ̀yìn kórííra ọmọ̀ rẹ̀
ṣùgbón èni tí ó fẹ̀ràn ọmọ̀ rẹ̀ yóò máa bá a wí.

²⁵ Olódodo jẹ́wọ̀ títí ó fi tẹ̀ ọkàn rẹ̀ lórùn
ṣùgbón ebi yóò máa pa ikùn ènìyàn búburú.

14

¹ Ọlọgbón obìnrin kọ̀ ilé e rẹ̀,
ṣùgbón aṣiwèrè obìnrin fi ọwọ̀ ara rẹ̀ fà á lulẹ̀.

² Èni tí ń rìn déédé́ bèrù OLÚWA,
ṣùgbón èni tí ọ̀nà rẹ̀ kò tọ̀ kẹ̀gàn OLÚWA.

³ Ọrọ̀ aṣiwèrè a máa ṣokùnfà pàṣán fún èyìn rẹ̀,
ṣùgbón ọ̀rọ̀ ètè ọlọgbón a máa dáàbò bọ̀ ó.

⁴ Níbi tí kò sí ẹ̀ran, ibùjẹ̀ ẹ̀ran a máa mọ̀ tónítóní,
ṣùgbón, nípa agbára akọ̀ màlúù ní ọ̀pọ̀ ikòrè ti ń wá.

⁵ Èlẹ̀rìí tí ń ṣọ̀ ọ̀títọ̀ kì í tan ni
ṣùgbón èlẹ̀rìí èké a máa tú irọ̀ jáde.

⁶ Èlẹ̀gàn ń wá ọ̀gbón kò sì rí rárá,
ṣùgbón ìmọ̀ máa ń wà fún olóye.

⁷ Má ẹ̀ sún mọ̀ aláìgbón ènìyàn,
nítorí ìwọ̀ kì yóò rí ìmọ̀ ní ètè rẹ̀.

⁸ Ọ̀gbón olóye ni láti ronú jinlẹ̀ nípa ọ̀nà wọ̀n
ṣùgbón ìwà òmùgò aṣiwèrè ní ìtànjẹ̀.

⁹ Aláìgbón ń dẹ̀ṣẹ̀ nígbà tí ó yẹ̀ kí ó ẹ̀ àtúnṣe ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀
ṣùgbón láàrín àwọ̀n olódodo ni a ti rí ojúrere.

¹⁰ Ọ̀kàn kọ̀ọ̀kan ló mọ̀ ẹ̀dùn ọ̀kàn tirẹ̀
kò sì sí ẹ̀nikan tó le è bá ọ̀kàn miíràn pín ayọ̀ rẹ̀.

¹¹ A ó pa ilé ènìyàn búburú run,
ṣùgbón àgọ̀ olódodo yóò máa gbèrú sí i.

¹² Ọ̀nà kan wà tí ó dàbí i pé ó dára lójú ènìyàn,
ṣùgbón ní ìgbèyìn gbéyìn, a máa jásí ikú.

¹³ Kódà nígbà tí a ń rẹ̀rìn-ín, ọ̀kàn le è máa kẹ̀rora;
ayọ̀ sí le è yọ̀rì sí ìbànújẹ̀.

¹⁴ A ó san án lẹ̀kùnrẹ̀rẹ̀ fún aláìgbàgbọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀nà rẹ̀,
ènìyàn rere yóò sì gba èrè fún tirẹ̀.

¹⁵ Ọ̀pè ènìyàn gba ohun gbogbo gbọ̀

ṣùgbọ́n olóye èniyàn ronú lórí àwọn ìgbésẹ̀ rẹ̀.

- 16 Ọ̀lọ̀gbọ́n bèrù Ọ̀lọ̀run ó sì kórííra ibi
ṣùgbọ́n aláìgbọ́n jẹ̀ alágídí àti aláìsọ̀ra.
- 17 Ẹ̀ni tí ó máa ń tètè bínú máa ń hùwà aṣiwèrè,
a sì kórííra eléte èniyàn.
- 18 Ọ̀pẹ̀ jogún iwà òmùgò
ṣùgbọ́n a dé ọ̀lọ̀gbọ́n ní adé ìmọ̀.
- 19 Èniyàn ikà yóò teríba níwájú àwọn èniyàn rere
àti èniyàn búburú níbi ìlẹ̀kùn àwọn olódodo.
- 20 Kódà àwọn aláduúgbò tálákà kò fẹ̀ràn rẹ̀,
ṣùgbọ́n, ọ̀lọ̀rọ̀ ní ọ̀rẹ̀ púpọ̀.
- 21 Ẹ̀ni tí ó kẹ̀gàn aláduúgbò o rẹ̀ ti dẹ̀ṣẹ̀
ṣùgbọ́n ibùkún ni fún ẹ̀ni tí ó ṣàánú àwọn aláìní.
- 22 Njẹ̀ àwọn tí ń pète ibi kì í ṣìnà bí?
Ṣùgbọ́n àwọn tí ń gbèrò ohun rere ń rí ifẹ̀ àti òtítọ̀.
- 23 Gbogbo isẹ̀ àṣekára ló máa ń mú èrè wá,
ṣùgbọ́n ejọ̀ rírò lásán máa ń ta ni lósì ni.
- 24 Ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọ́n èniyàn ni adé orí wọn
ṣùgbọ́n iwà aláìgbọ́n ń mú iwà òmùgò wá.
- 25 Ẹ̀lẹ̀rìí tí ó ṣọ̀ òtítọ̀ gba ẹ̀mí là
ṣùgbọ́n ẹ̀lẹ̀rìí èké jẹ̀ ẹ̀lẹ̀tàn.
- 26 Nínú ìbẹ̀rù OLÚWA ni ìgbẹ̀kẹ̀lé tí ó lágbára,
yóò sì tún jẹ̀ ibi ààbò fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.
- 27 Ìbẹ̀rù OLÚWA jẹ̀ orísun iyè,
tí ń yí èniyàn padà kúrò nínú ìkẹ̀kùn ikú.
- 28 Èniyàn púpọ̀ ní ilú jẹ̀ ògo ọ̀ba,
ṣùgbọ́n láìsí ìjòyè, ọ̀ba á parun.
- 29 Onísùúrù èniyàn ní òye tí ó pọ̀,
ṣùgbọ́n onínú-fùfù èniyàn máa ń fi iwà aṣiwèrè hàn.
- 30 Ọ̀kàn tí ó lálàáfíà fi iyè mú kí ojọ̀ ayé gùn fún ara,
ṣùgbọ́n ìlara mú kí egungun jẹ̀rà.
- 31 Ẹ̀ni tí ó fi iyà jẹ̀ aláìní ń fi ìkórííra hàn
ṣùgbọ́n ẹ̀nikẹ̀ni tí ó ṣoore fún aláìní bu ọ̀lá fún Ọ̀lọ̀run.
- 32 Nígba tí iyọ̀nu bá dé, a fa àwọn búburú lulẹ̀,
kódà nínú ikú àwọn olódodo ni ààbò.

33 Ọgbón wà nínú ọkàn olóye
kódà láàrín àwọn aláílóye, ó jẹ kí wọn mọ òun.

34 Ọdodo a máa gbé orílẹ̀-èdè lékè,
şùgbón itijú ni ẹşẹ jẹ fún àwùjọ káwùjọ.

35 Ọba a máa ní inú dídùn sí ìránşẹ tí ó gbón
şùgbón ibínú rẹ wá sórí ìránşẹ adójútini.

15

1 Ìdáhùn pẹlẹ yí ibínú padà
şùgbón ọrọ líle máa n ru ibínú sókè.

2 Ahọn ọlọgbón a máa gbé ìmọ jade
şùgbón ẹnu aláìgbón n tú ọrọ ọ òmùgọ jade.

3 Ojú OLÚWA wà níbi gbogbo,
Ó n wo àwọn ẹni búburú àti àwọn ẹni rere.

4 Ahọn tí n mú itura wá jẹ igi iyè
şùgbón ahọn ẹtàn n pa ẹmí run.

5 Aláìgbón ọmọ kọ ibáwí baba rẹ
şùgbón ẹni tí ó gbọ ibáwí jẹ ọlọgbón.

6 Ilé olódodo kún fún ọpọlọpọ ohun ìşúra,
şùgbón èrè àwọn ẹniyàn búburú n mú iyọnu wá fún wọn.

7 Ètè olódodo n tan ìmọ kalẹ;
şùgbón kò rí bẹẹ fún ọkàn aláìgbón.

8 OLÚWA kóríira ìrúbọ àwọn ẹniyàn búburú
şùgbón àdúra olódodo tẹ ẹ lẹrùn.

9 OLÚWA kóríira ọnà àwọn ẹniyàn búburú,
şùgbón ó fẹràn àwọn tí n lépa ọdodo.

10 Ẹni tí ó kúrò lójú ọnà yóò rí ibáwí gan an,
ẹni tí ó kóríira ibáwí yóò kú.

11 Ikú àti ìparun sí sílẹ níwájú OLÚWA,
mélòó mélòó ní nínú ọkàn àwọn ẹniyàn.

12 Ẹlẹgàn kò fẹ ẹni tí n ba wí:
kò ní gbàmọràn lódọ ọlọgbón.

13 Inú dídùn máa n mú kí ojú tóká
şùgbón ibànújẹ ọkàn máa n pa ẹmí run.

14 Ọkàn olóye n wá ìmọ
şùgbón ẹnu aláìgbón n fẹ iwà òmùgọ bí ẹni jẹun.

- 15 Gbogbo oṣo àwọn olùpónjù jẹ ibi,
ṣùgbón onínúdídùn n jẹ àlàáfíà ní ìgbà gbogbo.
- 16 Ó sàṅ kí ó má pọ, kí ìbẹ̀rù OLÚWA sì wà
ju ọ̀rọ̀ púpọ̀ pẹ̀lú ìyọnu.
- 17 Oúnjẹ ewébẹ̀ níbi tí ìfẹ̀ wà
sàṅ ju àbọpa màlúù toun ti ìrírà.
- 18 Ènìyàn onínú ríru dá ìjà sílẹ̀
ṣùgbón onísùúrù paná ìjà.
- 19 Ọ̀nà ọ̀lẹ̀ ni ègún dí,
ṣùgbón ọ̀nà olódodo já geerege ni.
- 20 Ọ̀lọgbón ọ̀mọ̀ mú inú baba rẹ̀ dùn,
ṣùgbón aṣiwèrè ènìyàn kẹ̀gàn iyá rẹ̀.
- 21 Inú ènìyàn aláìlọ́ye a máa dùn sí iwà òmùgò;
ṣùgbón olóye ènìyàn a máa rin ọ̀nà tààrà.
- 22 Ìgbèrò a máa dasán níbi tí kò sí ìmọ̀ràn;
ṣùgbón a máa yege níbi tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ olùbádámọ̀ràn wà.
- 23 Inú ènìyàn a máa dùn nígbà tí ó bá fèsì tó yẹ
ọ̀rọ̀ tí ó bá sì wá lásìkò tó yẹ dára púpọ̀!
- 24 Ọ̀nà iyè n lọ̀ sókè fún ọ̀lọgbón
látì sọ kí ó má bá à sọkalẹ̀ lọ̀ sí ipò òkú.
- 25 OLÚWA fa ilé onígbèéraga ya lulẹ̀,
ṣùgbón ó pa ààlà opó onírẹ̀lẹ̀ mọ̀ láìyẹ̀.
- 26 OLÚWA kórííra èrò ènìyàn búburú, ṣùgbón mímọ̀ ni ọ̀rọ̀ ẹ̀ni pípé.
- 27 Ọ̀kánjúwà ènìyàn mú ìyọnu bá ilé rẹ̀
ṣùgbón ẹ̀ni tí ó kórííra àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ yóò yè.
- 28 Ọ̀kàn olódodo n wọ̀n ìdáhùn wò
ṣùgbón ẹ̀nu ènìyàn búburú n tú ibi jáde.
- 29 OLÚWA jìnnà sí ènìyàn búburú
ṣùgbón ó n gbọ̀ àdúrà olódodo.
- 30 Ojú tó tóká máa n mú ayọ̀ wá fún ọ̀kàn,
ìròyìn ayọ̀ sì n mú ìlera wá sínú egungun.
- 31 Ẹ̀ni tí ó fetí sí ìbáwí tí n fún ni ní iyè,
yóò wà ní àpéjọ̀pọ̀ àwọn ọ̀lọgbón.
- 32 Ẹ̀ni tí ó kọ̀ ìbáwí kẹ̀gàn ara rẹ̀,
ṣùgbón ẹ̀ni tí ó gbọ̀ ìbáwí yóò ní ìmọ̀ sí i.

³³ Ìbèrù OLÚWA kọ ènìyàn ní oḡbón,
ìrèlẹ̀ sì ni ó máa ń ṣáájú olá.

16

- ¹ Ti ènìyàn ni ìgbèrò inú ọkàn
ṣùgbón láti ọdọ OLÚWA ni idáhùn ahọ́n ti ń wá.
- ² Gbogbo ọ̀nà ènìyàn ni ó dàbí i pé ó dára lójú ara rẹ̀
ṣùgbón OLÚWA ló ń díwọ̀n èrò inú ọkàn.
- ³ Fi ohun gbogbo tí o bá ṣe lé OLÚWA lẹ́wọ̀,
èrò rẹ̀ yóò sì ṣe é ṣe.
- ⁴ OLÚWA ti ṣe ohun gbogbo láti mú kí ó rí bí ó ṣe fẹ́
kódà ènìyàn búburú fún ọjọ̀ ìpọ̀njú.
- ⁵ OLÚWA kórìíra gbogbo ẹ̀ni tí ń gbéraga lẹ̀kàn rẹ̀
mọ̀ ẹ̀yí dájú pé wọ̀n kò ní lẹ̀ láìjìyà.
- ⁶ Nípasẹ̀ ifẹ̀ àti ọ̀títọ̀ a ṣe ẹ̀tùtù ẹ̀ṣẹ̀
nípasẹ̀ ìbèrù OLÚWA ènìyàn sá fún ibi.
- ⁷ Nígbà tí ọ̀nà ènìyàn bá tẹ̀ OLÚWA lẹ̀rùn,
yóò mú kí àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀ gàn án bá a gbé ní àlàáfíà.
- ⁸ Ó sà̀n kí ó kéré pẹ̀lú ọ̀dodo
ju èrè púpọ̀ pẹ̀lú ẹ̀rú lẹ̀.
- ⁹ Ènìyàn a máa pẹ̀te ọ̀nà ara rẹ̀ lẹ̀kàn an rẹ̀
ṣùgbón OLÚWA ní í pinnu ìgbésẹ̀ rẹ̀.
- ¹⁰ Ètè ọ̀ba a máa sọ̀rọ̀ nípa àṣẹ̀ sí i
ẹ̀nu rẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ ṣẹ̀ké.
- ¹¹ Ọ̀dínwọ̀n àti ọ̀sùwọ̀n ọ̀títọ̀ wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA;
gbogbo wíwúwo àpò jẹ̀ láti ọ̀wọ̀ rẹ̀.
- ¹² Àwọ̀n ọ̀ba kórìíra ìwà àìtọ̀
nítorí ọ̀dodo ní í fi ìdí ìtẹ̀ múlẹ̀.
- ¹³ Àwọ̀n ọ̀ba ní inú dídùn sí ètè tí ń sọ̀ ọ̀títọ̀,
wọ̀n sì fẹ́ ẹ̀ni tí ń sọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀.
- ¹⁴ Ìránṣẹ̀ ikú ni ìbínú ọ̀ba jẹ́
ṣùgbón ọ̀lọ̀gbón ènìyàn yóò tù ú nínú.
- ¹⁵ Nígbà tí ojú ọ̀ba bá túkà, ó tùmọ̀ sí ìyè;
ojúrere rẹ̀ dàbí i ṣìṣú ọ̀jò ní ìgbà ọ̀jò.
- ¹⁶ Ó ti dára tó láti ní oḡbón ju wúra lẹ̀
àti láti yan ọ̀ye dípò o fàdákà!

- 17 Òpópó ọ̀nà àwọ̀n ẹ̀ni dídúró ẹ̀nẹ̀n yàgò fún ibi,
ẹ̀ni tí ó ẹ̀sọ̀ ọ̀nà rẹ̀, ẹ̀sọ̀ ẹ̀nu ara rẹ̀.
- 18 Ìgbéraga ní í ẹ̀sáájú ìparun,
agídí ọ̀kàn ní í ẹ̀sáájú ìsubú.
- 19 Ó sà̀n láti jẹ̀ onírẹ̀lẹ̀ ọ̀kàn láàrín àwọ̀n olùpọ̀njú
jù láti máa pín ìpín pẹ̀lú àwọ̀n agbẹ̀raga.
- 20 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá tẹ̀lẹ̀ ẹ̀kọ̀ yóò rí ìre,
ìbùkún sì ni fún ẹ̀ni tí ó gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA.
- 21 Àwọ̀n tí ó gbọ̀n nínú ọ̀kàn là ń pè ní olóye
ọ̀rọ̀ ìtura sì ń mú ẹ̀kọ̀ gbèrú.
- 22 Ọ̀ye jẹ̀ orísun iyè fún àwọ̀n tí ó ní i,
sùgbọ̀n iwà òmùgò ń kó iyà jẹ̀ aláìgbọ̀n.
- 23 Ọ̀kàn ọ̀lọgbọ̀n ènìyàn a máa ẹ̀sọ̀ ẹ̀nu rẹ̀
ètè rẹ̀ sì ń mú kí ẹ̀kọ̀ dàgbà.
- 24 Ọ̀rọ̀ ìtura dàbí afára oyin
ó dùn fún ọ̀kàn, ó sì fi ìlera fún egungun.
- 25 Ọ̀nà kan tí ó dàbí i pé ó dára lójú ènìyàn
sùgbọ̀n ní ìgbẹ̀yìn a ẹ̀kùnfa ikú.
- 26 Ọ̀kàn alágbàse ń ẹ̀sẹ̀ fún ara rẹ̀;
nítorí ebi rẹ̀ mú kí ó máa ẹ̀sẹ̀ lọ.
- 27 Ènìyàn búburú ń pète
ọ̀rọ̀ rẹ̀ sì dàbí i iná tí ń jóni.
- 28 Aláyídáyidà ènìyàn dá ìjà sílẹ̀
olófòófó a sì máa pín ọ̀rẹ̀ kòríkòsùn ní yà.
- 29 Oníjágídíjagan ènìyàn tan aláduúgbò rẹ̀
ó sì mú un sọ̀kalẹ̀ lọ sí ọ̀nà tí kò dára.
- 30 Ẹ̀ni tí ń ẹ̀jẹ́ ń pètekéte;
ẹ̀ni tí ó ẹ̀sọ̀ ẹ̀nu jọ ń pète aburú.
- 31 Adé ògo ni ewú orí jẹ̀,
ìgbé ayé òdodo ní í mú ni dé bẹ̀.
- 32 Ó sà̀n láti jẹ̀ onísùúrù ju ajagun ènìyàn lọ,
ẹ̀ni tí ó pa ìbínú mọ̀ra ju ajagun ẹ̀gun ilú lọ.
- 33 A ẹ̀sẹ̀ kẹ̀ké si ìsẹ̀po aṣọ̀,
sùgbọ̀n gbogbo ìdájọ̀ rẹ̀ wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA.

17

- ¹ Òkèlè gbígbe toun tàlàáfíà àti idáké jẹẹ sàń
ju ilé tí ó kún fófó fún ẹran àti ìjà.
- ² Ọlọgbọń ìràńşẹ yòò şàkóso adójútini ọmọ,
yòò sì pín ogún gégé bí ọkan nínú àwọń ọmọ.
- ³ Iná ni a fi fọ fàdákà àti wúra,
şùgbọń OLÚWA ló ń dán ọkàn wò.
- ⁴ Ènìyàn búburú ń tẹtí sí ètè tí ń sọ ibi;
òpùrọ a máa fetí sí ahọń búburú.
- ⁵ Ẹnikẹni tí ó bá sín olùpọńjú jẹ, ó gan Ẹlédàá rẹ,
ẹnikẹni tí ń yọ sí ìyọnu kò ní lọ láìjìyà.
- ⁶ Ọmọ ọmọ ni adé orí arúgbó,
ògo àwọń ọmọ sì ni òbí jẹ.
- ⁷ Ọrọ dídùn kò yẹ aşıwèrè,
bẹẹ ni ètè èké kò yẹ ọmọ-aládé!
- ⁸ Òkúta iyebíye jẹ ẹbùn ní ojú ẹni tí ó ni í,
ibikíbi tí ó yí sí, á şe rere.
- ⁹ Ẹni tí ó fojú fo ẹşẹ tí wọń şẹ ẹ mú kí ìfẹ gbòòrò sí i.
Şùgbọń ẹnikẹni tí ń tẹnumọ ọrọ yòò pín ọrẹ tímótímọ méjì ní yà.
- ¹⁰ Ọrọ ìbáwí dun olóye ènìyàn
ju ọgórùn-ún pàşán lọ léyìn òmùgò.
- ¹¹ Orí kunkun ni ènìyàn ìkà máa ń şe,
ìjòyè aláílààánú ni a ó rán sí i.
- ¹² Ó sàń kí ènìyàn pàdé beari tí a ti kó lọmọ
jù aláìgbọń nínú ìwà òmùgò rẹ.
- ¹³ Bí ènìyàn kan bá fi ibi san ìre,
ibi kì yòò kúrò nílẹ rẹ láéláé.
- ¹⁴ Bíbèrẹ ìjà dàbí ẹni tí ó dá ojú fún adágún omi;
nítorí náà mẹnù kúrò nínú ọrọ kí ó tó di ìjà.
- ¹⁵ Gbígbe ẹbi fún aláre àti dídá ẹni jàre lẹbi,
OLÚWA kórìíra méjèèjì.
- ¹⁶ Kí ni ìwúlò owó lówọ aşıwèrè,
níwọń bí kò ti ní èròńgbà láti rí ọgbọń?
- ¹⁷ Ọrẹ a máa fẹni nígbà gbogbo,
arákùnrin sì wà fún ìgbà ìpọńjú.

- 18 Ènìyàn aláìgbọ̀n ẹ̀ ẹ̀bùrà,
ó sì ẹ̀ ọ̀nídúúrọ̀ fún aláduùgbò rẹ̀.
- 19 Ẹ̀ni tí ó fẹ̀ràn ìjà fẹ̀ràn ẹ̀sẹ̀;
ẹ̀ni tí ó kọ̀ ibodè gígàn n̄ wá ìparun.
- 20 Ènìyàn aláyídáyidà ọ̀kàn kì í gbèrú,
ẹ̀ni tí ó ní ahọ̀n ẹ̀tàn bọ̀ sínú ìyọnu.
- 21 Láti bí aláìgbọ̀n lọmọ a máa fa ìbànújẹ ọ̀kàn,
kò sí ayọ̀ fún baba ọmọ tí kò gbọ̀n.
- 22 Ọ̀kàn tí ó túká jẹ ọ̀ògùn gidì,
şùgbọ̀n ọ̀kàn tí ó bàjẹ a máa mú kí egungun gbẹ.
- 23 Ènìyàn búburú a gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ ní ìkọ̀kọ̀
láti yí ìdájọ̀ pọ̀.
- 24 Olóye ènìyàn gbójú wo ọ̀gbọ̀n níwájú,
şùgbọ̀n ojú aláìgbọ̀n n̄ wò káàkiri ilẹ̀ ayé.
- 25 Aşiwèrè ọmọ mú ìbànújẹ bá baba rẹ̀
àti ìkorò fún ẹ̀ni tí ó bí i lọmọ.
- 26 Kò dára láti fiyà jẹ ènìyàn tí kò ẹ̀,
tàbí láti na ìjòyè lóri ọ̀títọ̀ inú wọ̀n.
- 27 Ènìyàn tó ní ìmọ̀ máa n̄ şọ̀ra fún àwọ̀n ọ̀rọ̀ tí ó n̄ sọ̀,
ènìyàn olóye sì máa n̄ ní sùúrù.
- 28 Kòdà aláìgbọ̀n máa n̄ dàbí ọ̀lọ̀gbọ̀n bí ó bá dákẹ̀,
àti bí olóye bí ó bá fètèmètè.

18

- 1 Ènìyàn tí kò ba ni rẹ̀ a máa lépa ìmọ̀ ara rẹ̀;
ó kojú ìjà sí gbogbo ìdájọ̀ ọ̀dodo.
- 2 Aláìgbọ̀n kò rí inú dídùn sí òye
şùgbọ̀n ó ní inú dídùn sí síşọ̀ èrò tirẹ̀.
- 3 Nígba ti ènìyàn búburú dé ni ẹ̀gàn dé,
nígba ti ẹ̀gàn dé ni ìtìjú dé.
- 4 Ọ̀rọ̀ ẹ̀nu ènìyàn jẹ omi jíjìn,
şùgbọ̀n oríşun ọ̀gbọ̀n jẹ odò tí n̄ sà̀n.
- 5 Kò dára kí ènìyàn ẹ̀ ojúsàájú fún ènìyàn búburú
tàbí kí a fi ìdájọ̀ ọ̀dodo du aláìşẹ̀.
- 6 Ètè aláìgbọ̀n dá ìjà sílẹ̀
ẹ̀nu rẹ̀ sì n̄ şokùnfà ẹ̀gba.

- 7 Ẹnu aláìgbọ̀n ni ó ba tirẹ̀ jẹ́,
ètẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́ ìdẹ̀kùn fún ọ̀kàn rẹ̀.
- 8 Ọ̀rọ̀ olófòófó dàbí oúnjẹ̀ àdídùn;
wọ̀n a sì wọ̀ ìsàlẹ̀ inú lọ.
- 9 Ẹni tí kò ẹ̀ deédéé nínú iṣẹ̀ rẹ̀
arákùnrin ló jẹ́ fún apanirun.
- 10 Orúkọ OLÚWA, ilé iṣọ̀ agbára ni;
olódodo sá wọ̀ inú rẹ̀, ó sì rí ìgbàlà.
- 11 Ọ̀rọ̀ olówó ni ilú olódi wọ̀n;
wọ̀n rò ó bí i wí pé odi tí kò ẹ̀ é gùn ni.
- 12 Ẹ́aájú iṣubú ọ̀kàn ènìyàn a kọ̀kọ̀ máa gbéraga,
ṣùgbọ̀n irẹ̀lẹ̀ ni ó máa n ẹ́aájú ọ̀lá.
- 13 Ẹni tí ó n fèsì kí ó tó gbọ̀,
èyí ni iwà òmùgò àti ìtìjù rẹ̀.
- 14 Ọ̀kàn ènìyàn a máa gbé e ró nígbà àìsàn,
ṣùgbọ̀n ta ni ó le forí ti ọ̀kàn tí ó rẹ̀wẹ̀sì.
- 15 Ọ̀kàn olóye ní i gba ìmọ̀;
etí ọ̀lọ̀gbọ̀n ní í ẹ̀ àwá rí rẹ̀.
- 16 Ẹ̀bùn máa n sí ọ̀nà fún ẹni tí n fún ni lẹ̀bùn
a sì mú un wọ̀lé sí ọ̀dọ̀ àwọ̀n olókíkí.
- 17 Ẹni tí ó kọ̀kọ̀ rojọ̀ máa n dàbí i pé ó jàre,
títí ẹ̀lómíràn yóò fi bọ̀ síwájú kí ó sì tú àṣírí gbogbo.
- 18 Ìbò dídì máa n parí ìjà
a sì mú kí àwọ̀n aláta kò méjì jìnnà sí ara wọ̀n.
- 19 Arákùnrin tí a ẹ̀ sí sòro yípadà ju ilú olódi lọ,
ìjà wọ̀ sì dàbí ọ̀pá ìdábùú ààfin.
- 20 Láti inú èso ẹnu rẹ̀ ikùn ènìyàn a yó;
láti inú ìkórè ẹnu rẹ̀ ni ó ti jẹ̀ yó.
- 21 Ikú àti ìyè n bẹ̀ nípa ahọ̀n wọ̀n,
àwọ̀n tí ó sì fẹ̀ràn rẹ̀ yóò jẹ̀ ẹ̀.
- 22 Ẹni tí ó rí aya fẹ́, rí ohun rere,
o sì gba ọ̀júrere lẹ̀dọ̀ OLÚWA.
- 23 Tálákà n bẹ̀bẹ̀ fún àánú,
ṣùgbọ̀n ọ̀lọ̀rọ̀ a dàhùn pẹ̀lú ìkanra.
- 24 Ènìyàn tí ó ní ọ̀rẹ̀ púpọ̀ le è parun,
ṣùgbọ̀n ọ̀rẹ̀ kan wà tí ó sùn mọ̀ ni tímọ̀tímọ̀ ju arákùnrin.

19

- ¹ Ó sà̀n kí è̀nìyàn jẹ̀ tálákà tí ìrìn rẹ̀ kò lábùkù
ju aláìgbọ̀n tí è̀tẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ àyídáyidà.
- ² Kò dára láti ní ìtara láìní ìmọ̀,
tàbí kí è̀nìyàn kánjú kí ó sì sìnà.
- ³ Ìwà òmùgò è̀nìyàn fúnra rẹ̀ a pa ẹ̀mí rẹ̀ run;
síbẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀ yòò máa bínú sí OLÚWA.
- ⁴ Ọ̀rọ̀ máa n fa ọ̀rẹ̀ púpọ̀;
şùgbọ̀n ọ̀rẹ̀ tálákà tún kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.
- ⁵ Ajẹ̀rìí èké kò ní lọ láìjìyà,
ẹ̀ni tí ó sì n tú irọ̀ jáde kò ní lọ lẹ̀fẹ̀ẹ̀.
- ⁶ Ọ̀pọ̀ n wá ojúrere olórí;
gbogbo è̀nìyàn sì nì ọ̀rẹ̀ ẹ̀ni tí ó lawọ̀.
- ⁷ Gbogbo ará ilé e tálákà ni ó pa á tì,
mélòó mélòó ni ti àwọ̀n ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tí n sá fún un!
Bí ó tilẹ̀ n lé wọ̀n kiri pẹ̀lú ẹ̀bẹ̀,
kò tilẹ̀ le rí wọ̀n rárá.
- ⁸ Ẹ̀ni tí ó gba ọ̀gbọ̀n fẹ̀rà̀n ọ̀kàn ara rẹ̀;
ẹ̀ni tí ó bá káràmáşìkí ọ̀ye yòò gbèrú.
- ⁹ Ajẹ̀rìí èké kì yòò lọ láìjìyà
ẹ̀ni tí ó sì n tú irọ̀ jáde yòò parun.
- ¹⁰ Kò yẹ̀ aláìgbọ̀n láti máa gbé nínú ọ̀láńlá,
mélòó mélòó bí ó ti burú tó fún ẹ̀rú láti jẹ̀ ọ̀ba lórí ọ̀mọ̀-aládé.
- ¹¹ Ọ̀gbọ̀n è̀nìyàn a máa fún un ní sùúrù;
fún ọ̀go rẹ̀ nì láti fojú fo àşìşe dá.
- ¹² Ìbínú ọ̀ba dàbí kíkẹ̀ e kìnńìún,
şùgbọ̀n ojúrere rẹ̀ dàbí ìrì lára koríko.
- ¹³ Aşiwèrè ọ̀mọ̀ jẹ̀ ìparun baba rẹ̀,
aya tí ó máa n jà sì dàbí ọ̀şọ̀ọ̀rọ̀ ọ̀jọ̀.
- ¹⁴ A máa n jogún ilé àti ọ̀rọ̀ lódò ọ̀bí,
şùgbọ̀n aya olóye láti ọ̀dò OLÚWA nì.
- ¹⁵ Ọ̀lẹ̀ şìşe máa n fa oorun sísùn fọ̀nfọ̀n,
e bí yòò sì máa pa è̀nìyàn tí ó lóra.
- ¹⁶ Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó gbọ̀ ẹ̀kọ̀ pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀,
şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá kẹ̀gà̀n ọ̀nà rẹ̀ yòò kú.
- ¹⁷ Ẹ̀ni tí ó şàánú tálákà, OLÚWA ní ó yá,

yóò sì pín in lérè ohun tí ó ti ẹ.

18 Bá ọmọ rẹ wí nítorí nínú ìyẹn ni ìrètí wà;
àìşe bẹẹ ìwọ lẹwọ nínú ìparun un rẹ.

19 Ènìyàn onínú-fùfù gbọdọ gba èrè ìwà rẹ;
bí ìwọ bá gbà á là, ìwọ yóò tún ní láti ẹ é lẹ̀ẹkan sí i.

20 Fetí sí ìmọ̀ràn kí o sì gba ẹ̀kọ̀,
ní ìgbèyìn gbéyín ìwọ yóò di ọ̀lọgbọ̀n.

21 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni ète inú ọ̀kàn ènìyàn,
şùgbọ̀n ìfẹ̀ OLÚWA ní ó máa n borí.

22 Ohun tí ènìyàn n fẹ̀ ni ìfẹ̀ tí kì í yẹ;
ó sà̀n láti jẹ̀ tálákà ju ọ̀pùrọ̀ lọ.

23 Ìbèrù OLÚWA n mú iyè wá;
nígbà náà ọ̀kàn n balẹ̀, láìsí ewu.

24 Ọ̀lẹ̀ ki ọ̀wọ̀ rẹ̀ bọ̀ inú àwo ọ̀únjẹ̀;
kò tilẹ̀ ní mú u padà wá sí ẹ̀nu rẹ̀.

25 Na ẹ̀lẹ̀gàn, ọ̀pẹ̀ yóò sì kọ̀gbọ̀n;
bá olóye ènìyàn wí, yóò sì ní ìmọ̀ sí i.

26 Ẹ̀ni tí ó şìkà sí baba rẹ̀, tí ó sì lé iyá rẹ̀ jáde
òun ni ọ̀mọ̀ tí n ẹ̀ ìtìjú, tí ó sì mú ẹ̀gàn wá.

27 Ọ̀mọ̀ mi, dẹ̀kun láti tẹ̀tí sí ẹ̀kọ̀,
tí í mú ni şìnà kúrò nínú ọ̀rọ̀-ìmọ̀.

28 Ẹ̀lẹ̀rìí búburú fi ìdájọ̀ şẹ̀sín,
ẹ̀nu ènìyàn búburú sì n gbé ibi mì.

29 A ti pèsè ìjìyà sílẹ̀ fún ẹ̀lẹ̀gàn;
àti pàşán fún ẹ̀yìn àwọ̀n aşıwèrè.

20

1 Ẹ̀lẹ̀yà ni ọ̀tí wá̀nì, aláriwo sì ní ọ̀tí lílẹ̀;
ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi t̀ànjẹ̀ kò gbọ̀n.

2 Ìbèrù ọ̀ba dàbí kíkẹ̀ e kìnńìún;
ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá mú un bínú ba ayé ara rẹ̀ jẹ̀.

3 Iyì ni ó jẹ̀ fún ènìyàn láti sá fún ìjà,
şùgbọ̀n gbogbo aláìgbọ̀n a máa tètè wá ìjà.

4 Ọ̀lẹ̀ kì í şìşẹ̀ oko nígbà tí ó yẹ,
nítorí náà ní àşìkò ìkórè, yóò wá kò sì ní rì nńkan.

5 Ète ọ̀kàn ènìyàn dàbí omi jìjìn;

ṣùgbọ̀n ènìyàn olóye á wá wọ̀n jáde.

⁶ Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn ni wọ̀n máa ń sọ pe àwọ̀n ní ìfẹ́ àìṣẹ̀tàn,
ṣùgbọ̀n kò rọ̀rùn láti rí ènìyàn olóòtítító.

⁷ Olódodo ènìyàn a máa gbé ìgbé ayé àìlábùkù
ìbùkún ni fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀.

⁸ Nígbà tí ọ̀ba bá jókòó sórí ìtẹ̀ rẹ̀ láti ṣe ìdájọ̀
yóò fẹ́ gbogbo ibi dànù pẹ̀lú ojú rẹ̀.

⁹ Ta ni ó le è wí pé, “Mo ti ṣe ọ̀kàn mi ní mímọ̀,
mo mọ̀, n kò sì lẹ̀ṣẹ̀?”

¹⁰ Ìwọ̀n èké àti òsùwọ̀n ìrẹ́jẹ
OLÚWA kórííra méjèèjì.

¹¹ Kódà a mọ ọ̀mọ̀dé nípa ìṣẹ̀ rẹ̀
nípa pe bóyá ìṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ tàbí pé ó tọ̀nà.

¹² Etí tí ó ń gbọ̀ àti ojú tí ó ń ríran
OLÚWA ni ó dá méjèèjì.

¹³ Má ṣe fẹ̀ràn oorun, àìṣe bẹ̀ẹ̀ ìwọ̀ yóò di tálákà.
Má ṣe sùn ìwọ̀ yóò sì ní oúnjẹ̀ láti tún fi tọ̀rọ̀.

¹⁴ “Kò dára, kò dára!” ní ẹ̀ni tó ra ojà máa ń wí;
nígbà tí ó bá kúrò níbẹ̀ tán,
yóò máa yangàn bí òun tí ṣe rí rà sí.

¹⁵ Wúra wà, iyùn sì wà rẹ̀pẹ̀tẹ̀,
ṣùgbọ̀n, ahọ̀n tí ń sọ ìmọ̀ gan an ni ọ̀ṣọ̀ iyebíye.

¹⁶ Gba abọ̀ ẹ̀ni tí ó ṣe onídùúró fún àlejò;
mú un lọ̀wọ̀ bí ìbúra bí ó bá ṣe é fún obìnrin onírìnkurìn.

¹⁷ Oúnjẹ̀ tí a fi ọ̀nà èrú rí máa ń dùn lẹ̀nu ènìyàn,
ṣùgbọ̀n, a yọ̀rì sí ibi ẹ̀nu tí ó kún fún erùpẹ̀.

¹⁸ Pa ètẹ̀ rẹ̀ mọ̀ nípa wíwá ìmọ̀ràn
bí o bá ń jagun, gba ìtọ̀sọ̀nà.

¹⁹ Olófòófó a máa tú àṣírí
nítorí nàà yẹ̀ra fún ènìyàn tí ń rojọ̀ púpọ̀.

²⁰ Bí ènìyàn kan bá ṣépe fún baba tàbí iyá rẹ̀,
ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ ni a ó pa kú nínú òkùnkùn biribiri.

²¹ Ogún tí a kójo kíakíá ní ìbẹ̀rẹ̀
kì yóò ní ìbùkún ní ìgbẹ̀yìn gbẹ̀yín.

²² Má ṣe wí pé, “N ó sẹ̀san àṣìṣe rẹ̀ yí fún ọ̀.”
Dúró de OLÚWA yóò sì gbà ọ̀ là.

- 23 OLÚWA kórííra òdínwòn èké.
Òsùwòn iréjẹ kò sì tẹ ẹ lórùn.
- 24 OLÚWA ni ó n ẹ olùdarí ìgbésẹ ènìyàn.
Báwo wá ni òye gbogbo ọ̀nà ènìyàn ẹ le yé ní?
- 25 Ìdèkùn ni fún ènìyàn láti ẹ ìlérí kíákíá
nígbà tí ó bá sì yá kí ó máa ro ẹjẹ rẹ wò.
- 26 Ọlọgbọ̀n ọ̀ba tú ènìyàn búburú ká;
Ó sì fi ọ̀òlọ̀ ìpakà lọ wòn.
- 27 Àtùpà OLÚWA n ẹ àwárí ẹmí ènìyàn
a máa ẹ̀wáwá ibi ìkòkò inú.
- 28 Ifẹ̀ àti ọ̀dodo pa ọ̀ba mọ̀,
nípa ifẹ̀, itẹ̀ rẹ̀ wà láléwu.
- 29 Ọ̀go àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin ni agbára wọn,
ewú orí ni iyì arúgbó.
- 30 Ìgbájú ìgbámú àti ifarapa máa n mú ibi lọ,
pàşán sì máa n ẹ̀ àfọ̀mọ̀ ibi ìkòkò inú.

21

- 1 Ọ̀kàn ọ̀ba n ẹ̀ lẹ̀wọ̀ OLÚWA;
a máa darí rẹ̀ lọ ibi tí ó fẹ̀ bí ipa omi.
- 2 Gbogbo ọ̀nà ènìyàn dàbí i pé ó dára lójú rẹ̀,
şùgbọ̀n, OLÚWA ló n díwòn ọ̀kàn.
- 3 Şíşẹ̀ ohun tí ó dára tí ó sì tọ̀nà
ó ẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà sí OLÚWA ju ẹ̀bọ̀ lọ.
- 4 Ojú tí ó gbéga àti ọ̀kàn ìgbéraga,
ìmọ̀lẹ̀ àwọn ènìyàn búburú, ẹ̀şẹ̀ ní!
- 5 Ètẹ̀ àwọn olóye jásí èrẹ̀
bí ìkánjú ẹ̀ máa n fa ọ̀sì kíákíá.
- 6 Ìşúra tí a kójo nípasẹ̀ ahọ̀n tí n parọ̀
jẹ̀ ìrì lásán àti ìkékùn ikú.
- 7 Ìwà ipá àwọn ènìyàn búburú yóò wọ̀ wọn lọ,
nítorí wọn kọ̀ láti ẹ̀ ohun tí ó tọ̀.
- 8 Ọ̀nà ẹ̀lẹ̀şẹ̀ kún fún ìwà ẹ̀şẹ̀
şùgbọ̀n işẹ̀ onínú funfun jẹ̀ tí tọ̀.
- 9 Ó sà̀n láti máa gbé ní kọ̀rọ̀ orí ọ̀rùlé
ju láti ẹ̀ àjọ̀pín ilé pẹ̀lú aya oníjà.

10 Ènìyàn búburú n fẹ ibi
aládúùgbò rẹ kì í rí àánú kankan gbà lódò rẹ.

11 Nígba tí a bá n fiyà jẹ ẹlẹgàn,
òpè a máa kọgbọn,
nígba tí a bá sì kọ ọlọgbọn yòò ní ìmọ.

12 Olódodo şàkíyèsí ilé ènìyàn búburú
ó sì mú ènìyàn búburú wá sí ìparun.

Ìşúra eni tí o gbọn

13 Ẹnikéni tí ó bá ti di etí rẹ sí igbe olùpónjú,
òun tìkára rẹ yòò ké pẹlú;
şùgbọn a kì yòò gbọ.

14 Ọrẹ ìkòkò, mú ìbínú kúrò:
àti owó àbẹtẹlẹ láti ibi ìkòkò wá,
dẹkun ìbínú líle.

15 Ayò ni fún olódodo láti şe ìdájó:
şùgbọn ìparun ni fún àwọn oníşé ẹşẹ.

16 Ẹni tí ó bá yà kúrò ní ọnà òye,
yòò máa gbé inú ìjọ àwọn òkú.

17 Ẹni tí ó bá fẹ afẹ, yòò di tálákà:
eni tí ó fẹ ọtí wáinì pẹlú òróró kò le lórò.

18 Ènìyàn búburú ni yòò şe owó ìràpadà fún olódodo,
àti olùrékojá fún eni dídúró şinşin.

19 Ó sàni láti jókòó ní aginjù ju pẹlú
oníjà obìnrin àti ọşónú lọ.

20 Ìşúra iyebíye àti òróró wà ní ibùgbé ọlọgbọn;
şùgbọn òmùgò ènìyàn n bà á jẹ.

21 Ẹni tí ó bá tẹlẹ òdodo àti àánú yòò rí iyè,
òdodo, àti ọlá.

22 Ọlọgbọn gòkè odi ilú àwọn alágbára,
ó sì bi ibi gíga agbára ìgbẹkẹlẹ wọn şubú.

23 Ẹnikéni tí ó bá pa ẹnu àti ahọn rẹ mọ,
ó pa ọkàn rẹ mọ kúrò nínú ìyọnu.

24 Agbéraga àti alágídí ènìyàn n gan orúkọ ara rẹ nítorí ó n hùwà nínú ìwà ìgbéraga rẹ,
àti nínú ìbínú púpòpúpò.

25 Ẹlẹrìí èké yòò şègbé, àwọn tí ó gbọ ọrò rẹ yòò parun láé;
nítorí tí ọwọ rẹ kọ یشه şیشه.

26 Ó n fi ìlara şe ojúkòkòrò ní gbogbo ọjó:

ṣùgbón olódodo a máa fi fún ni kì í sù í dájọ dúró.

²⁷ Ẹbọ èniyàn búburú, ìrira ni:
mélòó mélòó ni nígbà tí ó mú un wá pẹ̀lú èrò iwà ibi?

²⁸ Ẹlẹ̀rìí èké yóò ṣẹ̀gbé:
ṣùgbón ọ̀rọ̀ ẹ̀ni tí ó gbọ, yóò dúró.

²⁹ Èniyàn búburú mú ojú ara rẹ̀ le:
ṣùgbón ẹ̀ni ìdúró ṣinṣin ni ó n mú ọ̀nà rẹ̀ tọ̀.

³⁰ Kò sí ogbón, kò sí ìmòye,
tàbí ìmòràn tí ó le mókè níwájú OLÚWA.

³¹ A n múra ẹ̀ṣin sílẹ̀ de ojọ̀ ogun:
ṣùgbón ìṣẹ̀gun jẹ̀ ti OLÚWA.

22

Orúkọ rere sà̀n ju ọ̀rọ̀ lọ

¹ Yíyan orúkọ rere sà̀n ju púpọ̀ ọ̀rọ̀ lọ,
àti ojúrere dára ju fàdákà àti wúrà lọ.

² Ọ̀lọ̀rọ̀ àti tálákà péjọ̀pọ̀:
OLÚWA ni ẹ̀lẹ̀dàá gbogbo wọn.

³ Ọ̀lọ̀gbón èniyàn ti rí ibi tẹ̀lẹ̀,
ó ẹ̀ ara rẹ̀ mọ̀:
ṣùgbón àwọn ọ̀pẹ̀ tẹ̀síwájú, a sì jẹ̀ wọn ní yà.

⁴ Èrè ìrẹ̀lẹ̀ àti ìbẹ̀rù OLÚWA ni ọ̀rọ̀ ọ̀lá, àti iyè.

⁵ Ẹ̀gún àti ìdẹ̀kùn n bẹ̀ ní ọ̀nà aláyídáyidà:
ẹ̀ni tí ó bá pa ọ̀kàn rẹ̀ mọ̀ yóò jìnnà sí wọn.

⁶ Tọ̀ ọ̀modé ní ọ̀nà tí yóò tọ̀:
nígbà tí ó bá dàgbà, kì yóò kúrò nínú rẹ̀.

⁷ Ọ̀lọ̀rọ̀ ẹ̀ olórí olùpọ̀njú,
ajìgbèsè sì ẹ̀ ìránṣẹ̀ fún ẹ̀ni tí a jẹ̀ ní gbèsè.

⁸ Ẹ̀ni tí ó bá fúnrúgbìn ẹ̀ṣẹ̀, yóò ká asán:
ọ̀pá ìbínú rẹ̀ yóò kùná.

⁹ Ẹ̀ni tí ó ní ojú àánú ni a ó bükún fún;
nítorí tí ó fi nínú ọ̀únjẹ̀ rẹ̀ fún olùpọ̀njú.

¹⁰ Lé ẹ̀lẹ̀gàn sí ìta, ìjà yóò sì jáde;
nítóótọ̀ ìjà àti ẹ̀gàn yóò dẹ̀kun.

¹¹ Ẹ̀ni tí ó fẹ̀ iwà funfun ti àyà,
tí ó sì n sọ̀rọ̀ iyì jáde, ọ̀ba yóò ẹ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀.

- 12 Ojú OLÚWA pa ìmọ̀ mọ̀,
ó sì yí ọ̀rọ̀ olùrékojá pò.
- 13 Ọlẹ̀ wí pé, “Kìnniún n bẹ̀ lóde!
Yóò pa mí ní ìgboro!”
- 14 Ẹnu àwọn àjẹ̀jì obìnrin, ihò jíjìn ni;
ẹni tí a n bínú sí láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá ni yóò ẹ̀bú sínú rẹ̀.
- 15 Àyà ọ̀mọ̀dé ni iwà wèrè dì sí;
sùgbọ̀n pàṣán itọ̀ni ni yóò lé e jìnnà kúrò lọ̀dọ̀ rẹ̀.
- 16 Ẹni tó n ni tálákà lára láti ní ọ̀rọ̀,
tí ó sì n ta ọ̀lọ̀rọ̀ lóre,
yóò dì aláìní bí ó ti wù kó rí.
Gbọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn.

Ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀gbọ̀n

- 17 Dẹ́tí rẹ̀ sílẹ̀,
kí o gbọ̀ ọ̀rọ̀ àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n,
kí o sì fi àyà rẹ̀ sí ẹ̀kọ̀ mí.
- 18 Nítorí ohun dídùn ni bí iwọ̀ bá pa wọn mọ̀ ní inú rẹ̀;
nígbà tí a sì pèsè wọn tán ní ètè rẹ̀.
- 19 Kí ìgbẹ̀kẹ̀lé rẹ̀ lè wà ní ti OLÚWA,
èmi fihàn ọ̀ lóní, àní fún ọ̀.
- 20 Èmi kò ha ti kọ̀wé ohun dára dára
sí ọ̀ ní ti ìmọ̀ràn àti ní ti ẹ̀kọ̀,
- 21 kí ó lè mú ọ̀ mọ̀ ìdájú ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀;
kí iwọ̀ le máa fi ìdáhùn ọ̀títọ̀
fún àwọn tí ó rán ọ̀?
- 22 Má ẹ̀ ja tálákà ní olè, nítorí tí ó jẹ̀ tálákà:
bẹ̀ẹ̀ ni kí o má sì ẹ̀ ni olùpọ̀njú lára ní ibodè,
- 23 nítorí OLÚWA yóò gbèjà wọn,
yóò sì gba ọ̀kàn àwọn tí n gba tiwọn náà.
- 24 Má ẹ̀ bá oníbìnú ènìyàn ẹ̀ ọ̀rẹ̀;
má sì ẹ̀ bá ọ̀kùnrin onínú-fùfù rìn.
- 25 Kí iwọ̀ má ba à kọ̀ iwà rẹ̀, iwọ̀ a sì gba ìkẹ̀kùn fún ara rẹ̀.
- 26 Má ẹ̀ wà nínú àwọn tí n ẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀,
tàbí nínú àwọn tí ó dúró fún gbèsè.
- 27 Bí iwọ̀ kò bá ní nńkan tí iwọ̀ ó fi san,
nítorí kín ni yóò ẹ̀ gba ẹni rẹ̀ kúrò lábẹ̀ rẹ̀?
- 28 Má ẹ̀ yẹ̀ ààlà ilẹ̀ ìgbàanì,
tí àwọn baba rẹ̀ ti pa.
- 29 Iwọ̀ ha rí ènìyàn tí ó n fi àìṣe ìmélẹ̀ ẹ̀ ịṣẹ̀ rẹ̀?
Òun yóò dúró níwájú àwọn ọ̀ba;
òun kì yóò dúró níwájú àwọn ènìyàn lásán.

23

Ifẹkúfẹẹ ohun àdídùn

- 1 Nígbà tí ìwọ bá jókòó láti bá ìjòyè jẹun,
kíyèsì ohun tí ó wà níwájú rẹ gidigidi.
- 2 Ìwọ a sì fi ọbẹ lé ara rẹ ní ọfun,
bí ìwọ bá jẹ òkúndùn ènìyàn.
- 3 Má ẹ fẹ ounjẹ dídùn rẹ:
nítorí pé ounjẹ ẹtàn ni.
- 4 Má ẹ ẹ làáláá láti lórò:
síwọ kúrò nínú ogbón ara rẹ.
- 5 Ìwọ ó ha fi ojú rẹ lépa ohun tí kò sí?
Nítorí tí ọrọ hu ìyẹ apá fún ara rẹ,
ó sì n fò bí idi ní ojú ọrun.
- 6 Má ẹ jẹ ounjẹ ẹni tí ó háwọ,
bẹẹ ni kí o má sì ẹ fẹ ounjẹ dídùn rẹ.
- 7 Nítorí pé bí ẹni tí n sírò ní ọkàn rẹ, bẹẹ ni ó rí:
“Máa jẹ, kí o sì máa mu,” ni ó n wí fún ọ;
sùgbón ọkàn rẹ kò pẹlú rẹ.
- 8 Òkèlè tí ìwọ jẹ ni ìwọ ó pọ jade,
ìwọ a sì sọ ọrọ dídùn rẹ nù.
- 9 Má ẹ sọrọ ní etí aṣiwèrè;
nítorí tí yòò gan ogbón ọrọ rẹ.
- 10 Má ẹ sí ààlà àtíjọ kúrò;
má sì ẹ bọ sínú oko aláìní baba.
- 11 Nítorí pé Olùràpadà wọn lágbára;
yòò gba ìjà wọn jà sí ọ.
- 12 Fi àyà sí ẹkọ,
àti etí rẹ sí ọrọ-ìmọ.
- 13 Má ẹ fa ọwọ ìbáwí sẹyìn kúrò lára ọmọdé,
nítorí pé bí ìwọ bá fi pàṣán nà án, òun kì yòò kú.
- 14 Bí ìwọ fi pàṣán nà án,
ìwọ ó sì gbà ọkàn rẹ là kúrò ní ọrun àpáàdì.

Ọrọ ogbón fún ọmọ rere

- 15 Ọmọ mi, bí ọkàn rẹ bá gbọn,
ọkàn mi yòò yọ, àní èmi pẹlú.
- 16 Inú mi yòò sì dùn nígbà tí ètè rẹ bá n sọrọ títọ.
- 17 Má ẹ jẹ kí àyà rẹ ó ẹ ìlara sí àwọn ẹlẹṣẹ,
sùgbón kí ìwọ ó wà ní ìbẹrù OLÚWA,
ní ọjọ gbogbo.
- 18 Nítorí pé ìgbẹyìn n bẹ nítòótọ;
ìrètí rẹ kì yòò sì gé kúrò.
- 19 Gbọ, ìwọ ọmọ mi, kí o sì gbọn,

- kí o sì máa tọ àyà rẹ sí ọ̀nà tí tọ.
- 20 Mǎ ẹ̀ wà nínú àwọ̀n ọ̀mùtí;
àti àwọ̀n wọ̀bìà alájẹkì ọ̀jẹun;
- 21 nítorí pé ọ̀mùtí àti ọ̀jẹun ni yóò di tálákà;
ìmúni-tòògbé ní sì n fí àkísà wọ ọ̀kùnrin láṣọ.
- 22 Fetí sí ti baba rẹ tí ó bí ọ,
mǎ sì ẹ̀ gan ìyá rẹ, nígbà tí o bá gbó.
- 23 Ra òtítọ, kí o má sì ẹ̀ tà á;
ra ọ̀gbọ̀n pẹ̀lú àti ẹ̀kọ̀ àti ọ̀ye.
- 24 Baba olódodo ni yóò yọ gidigidi:
ẹ̀ni tí ó sì bí ọ̀mọ ọ̀lọ̀gbọ̀n,
yóò ní ayọ̀ nínú rẹ.
- 25 Jẹ kí baba rẹ àti ìyá rẹ ó yọ,
sì jẹ kí inú ẹ̀ni tí ó bí ọ dùn.
- 26 Ọ̀mọ mi, fi àyà rẹ fún mi,
kí o sì jẹ kí ojú rẹ ní inú dídùn sí ọ̀nà mi.
- 27 Nítorí pé panṣágà obìnrin ọ̀gbun jíjìn ni;
àti àjẹ̀jì obìnrin kànga híhǎ ni.
- 28 Ọ̀un á sì ba ní bùba bí olẹ,
a sì sọ àwọ̀n olùrékojá di púpọ̀ nínú àwọ̀n ènìyàn.
- 29 Ta ni ó ni ọ̀sì? Ta ni ó ni ìbànújẹ?
Ta ni ó ni ìjà? Ta ni ó ni asọ? Ta ni ó ni ọ̀gbẹ̀ láìnídìí?
- 30 Àwọ̀n tí ó dúró pé níbi ọ̀tí wáìni;
àwọ̀n tí n lọ láti dán ọ̀tí wáìni àdàlú wò.
- 31 Ìwọ má ẹ̀ wò ọ̀tí wáìni nígbà tí ó pọ̀n,
nígbà tí ó bá n fí àwọ̀ rẹ hàn nínú ago,
tí a gbé e mi, tí ó n dùn.
- 32 Níkeyìn ọ̀un á bu ni ẹ̀sán bí ejò,
a sì bunijẹ bí i paramọ̀lẹ.
- 33 Ojú rẹ yóò wò àwọ̀n àjẹ̀jì obìnrin,
àyà rẹ yóò sì sọ̀rọ̀ àyídáyidà.
- 34 Nítòótọ, ìwọ ó dàbí ẹ̀ni tí ó dùbúlẹ̀ ní àárín Ọ̀kun,
tàbí ẹ̀ni tí ó dùbúlẹ̀ lókè-ọ̀kọ.
- 35 Ìwọ ó sì wí pé, “Wọ̀n lù mí; kò dùn mí;
wọ̀n lù mí, èmi kò sì mọ̀:
nígbà wo ni èmi ó jí?
Èmi ó tún máa wá ọ̀míràn láti mu.”

24

- 1 Mǎ ẹ̀ ẹ̀ ilara àwọ̀n ènìyàn búburú
mǎ ẹ̀ jẹ kí àwùjọ wọ̀n wù ọ̀;
- 2 nítorí ọ̀kàn wọ̀n n gbèrò ohun búburú,
ètẹ̀ wọ̀n sì n sọ̀rọ̀ nípa dídá rúgúdù sílẹ.
- 3 Nípa ọ̀gbọ̀n ni ilé di kíkọ̀
nípa ọ̀ye sì ni ó ti fidímúlẹ̀;
- 4 nípa ìmọ̀ ni àwọ̀n yàrá rẹ kún

pèlú àwọn ohun ọ̀sọ̀ tí ó lẹ̀wà tí ó sì ọ̀wọ̀n.

⁵ Ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn ní agbára púpọ̀,
ènìyàn tí ó ní ìmọ̀ sì n ní agbára sí i.

⁶ Láti jagun, ó nílò ìtọ̀sọ̀nà:
nínú ìsẹ̀gun ni ọ̀pọ̀ onígòmọ̀.

⁷ Ọ̀gbọ̀n ga ju fún aṣiwèrè
àti gbọ̀ngàn ilú níbi ibodè kò ní ohun tí yóò wí.

⁸ Èni tí n pète ibi
ni a ó mọ̀ bí ènìyàn ibi.

⁹ Ète òmùgò ènìyàn jẹ̀ ẹ̀sẹ̀,
àwọn ènìyàn sì kórííra ẹ̀lẹ̀gàn.

¹⁰ Bí ìwọ̀ bá dákú lásìkò idààmú
báwo ni agbára rẹ̀ ha ti kéré tó!

¹¹ Gba àwọn tí a n wọ̀ lọ̀ sí ibi ikú là;
fa àwọn tó n ta gbọ̀nọ̀gbọ̀nọ̀n lọ̀ sí ibi ìparun padà.

¹² Bí ìwọ̀ bá wí pé, “Şùgbọ̀n a kò mọ̀ nńkan kan nípa èyí,”
ńjẹ̀ ẹ̀ni tí n díwọ̀n ọ̀kàn kò kiyèsì i? Njẹ̀ ẹ̀ni tí n ọ̀ ẹ̀mí rẹ̀ kò mọ̀ ọ̀n?
Njẹ̀ kò ní san án fún ẹ̀nikọ̀ọ̀kan gẹ̀gẹ̀ bí ohun tí ó ti ẹ̀?

¹³ Jẹ̀ oyin, ìwọ̀ ọ̀mọ̀ mi, nítorí tí ó dára,
oyin láti inú afára oyin dùn lẹ̀nu.

¹⁴ Mọ̀ pèlú pé ọ̀gbọ̀n pèlú dùn fún ọ̀kàn rẹ̀
bí ìwọ̀ bá rí i ìrẹ̀tí ọ̀jọ̀ iwájú wà fún ọ̀
ìrẹ̀tí rẹ̀ kì yóò sì já ọ̀fọ̀.

¹⁵ Má ẹ̀ ba ní ibùba bí ènìyàn búburú
láti gba ibùjókòó olódodo,
má ẹ̀ fi ibi ìsinmi rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀jẹ̀;

¹⁶ nítorí bí olódodo ènìyàn bá tilẹ̀ şubú ní ìgbà méje, yóò tún padà dide sá á ni,
şùgbọ̀n idààmú yóò fa ènìyàn búburú lulẹ̀.

¹⁷ Má ẹ̀ yò nígbà tí ọ̀tá rẹ̀ bá şubú;
nígbà tí ó bá kọ̀sẹ̀, má ẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀kàn rẹ̀ kí ó yò.

¹⁸ Àìşẹ̀ bẹ̀ẹ̀ OLÚWA yóò rí i yóò sì bínú
yóò sì yí ìbínú rẹ̀ padà kúrò lódò rẹ̀.

¹⁹ Má ẹ̀ fòyà nítorí àwọn ènìyàn ibi
tàbí jowú àwọn ènìyàn búburú,

²⁰ nítorí ẹ̀ni ibi kò ní ìrẹ̀tí ọ̀jọ̀ iwájú
a ó sì pa fitíla àwọn ènìyàn búburú kú.

²¹ Bẹ̀rù OLÚWA àti ọ̀ba, ọ̀mọ̀ mi,
má sì ẹ̀ darapọ̀ pèlú àwọn olórí kunkun.

²² Nítorí àwọn méjèjèjì yóò rán ìparun ọ̀jìjì sórí wọ̀n,
ta ni ó sì mọ̀ irú ìyọ̀nu tí wọ̀n lè mú wá?

Àwọn ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n mìíràn

- 23 Àwọn wònyí pèlú tún jẹ ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n:
láti ẹ̀se ojúsàájú níbi ìdájọ̀ kò dára rárá.
- 24 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó wí fún ẹ̀lẹ̀bi pé, “Ìwo lo jàre,”
àwọn ènìyàn yóò ẹ̀pẹ̀ fún un àwọn orílẹ̀-èdè yóò sì kọ̀ ọ̀.
- 25 Şùgbọ̀n yóò dára fún àwọn tí n dá ẹ̀lẹ̀bi lẹ̀bi,
ọ̀pọ̀ ìbùkún yóò sì wá sórí wọn.
- 26 Ìdáhùn ọ̀títọ̀
dàbí ifẹ̀nukoni ní ẹ̀nu.
- 27 Parí gbogbo iṣẹ̀ ajé rẹ̀
sì rí i pé oko rẹ̀ ti ẹ̀se dárádára;
lẹ̀yìn náà kọ̀ ilé rẹ̀.
- 28 Má ẹ̀se rojọ̀ èké mọ̀ aládùúgbò rẹ̀ láinídí,
tàbí kí o fi ètè rẹ̀ tannijẹ̀.
- 29 Má ẹ̀se wí pé, “Èmi yóò ẹ̀se é fún un gégé bí ó ti ẹ̀se fún mi;
Èmi yóò san ohun tí ó ẹ̀se fún mi padà fún un.”
- 30 Mo kojá níbi oko ọ̀lẹ̀,
mo kojá níbi ọ̀gbà àjàrà aláìgbọ̀n ènìyàn;
- 31 ẹ̀gún ti hù ní ibi gbogbo,
koríko ti gba gbogbo oko náà.
- 32 Mo fi ọ̀kàn mi sí ǹnkan tí mo kiyèsi
mo sì kẹ̀kọ̀ lára ohun tí mo rí;
- 33 oorun díẹ̀, òògbé díẹ̀,
ìkáwọ̀gbera díẹ̀ láti sinmi,
- 34 ọ̀sì yóò sì dé bá ọ̀ bí adigunjalè
àti ànì ní bí olè.

Àwọn ọ̀we mìíràn ti Solomoni

25

- 1 Wònyí ni àwọn ọ̀we mìíràn tí Solomoni pa, tí àwọn ọ̀kùnrin Heseekiah ọ̀ba Juda dà kọ̀.
- 2 Ọ̀go Ọ̀lọ̀run ní láti fi ọ̀rọ̀ kan pamọ̀;
láti rí ìdí ọ̀rọ̀ kan ni ọ̀go àwọn ọ̀ba.
- 3 Bí ọ̀run ẹ̀se ga tó tí ayé sì jì
bẹ̀ẹ̀ ni ó ẹ̀soro láti mọ̀ èrò ọ̀kàn ọ̀ba.
- 4 Mú ìdàró kúrò lára fàdákà
ohun èlò yóò sì jáde fún alágbẹ̀de fàdákà.
- 5 Mú ènìyàn búburú kúrò níwájú ọ̀ba
a ó sì fídí itẹ̀ rẹ̀ múlẹ̀ nípasẹ̀ ọ̀dodo.
- 6 Má ẹ̀se gbé ara rẹ̀ ga níwájú ọ̀ba,
má sì ẹ̀se jìjádù ààyè láàrín àwọn ènìyàn pàtàkì,
- 7 Ó sà̀n kí ó wí fún ọ̀ pé, “Gòkè wá síyìn-ìn,”
ju wí pé kí ó dójúti ọ̀ níwájú ènìyàn pàtàkì.
- 8 Ohun tí o ti fi ojú ara rẹ̀ rí
má ẹ̀se kánjú gbé e lọ̀ sílé ẹ̀jọ̀ nítorí kí ni ìwo yóò ẹ̀se ní ìgbẹ̀yìn
bí aládùúgbò rẹ̀ bá dójúti ọ̀?

- 9 Bí o bá n ẹ àwíjàre rẹ níwájú aládùúgbò rẹ,
 má ẹ tú àsírí tí ẹlómíràn ní lódò rẹ,
 10 àìṣe bẹẹ ẹni tí ó gbọ ọ le dójúti ọ
 orúkọ búburú tí iwọ bá sì gba kì yóò tán láélaé.
- 11 Orò tí a sọ ní àkókò tí ó yẹ
 ó dàbí ẹso wúrà nínú àpẹẹrẹ fàdákà.
 12 Bí i yẹtí wúrà tàbí ohun ọṣọ ti wúrà dárádára
 ni ibáwí ọlọgbọn fún etí tí ó bá fetísílẹ.
- 13 Bí títutù òjò yìnyín ní àsìkò ìkórè
 ni íránṣẹ tí ó jẹ olóòtítọ sí àwọn tí ó rán an
 ó n tu ọgá rẹ nínú.
 14 Bí ojú ẹṣṣú àti afẹfẹ láìsì òjò
 ni ènìyàn tí n yangàn nípa ẹbùn tí kò fún ni.
- 15 Nípa sùúrù a lè yí ọba lẹkàn padà
 ahọn tí n sọrọ rírọ sí egungun.
- 16 Bí iwọ bá rí oyin, jẹ ẹ ní iwọnba
 bí o bá jẹ ẹ jù, iwọ yóò sì bì í.
 17 Má ẹ máa lọ sí ilé aládùúgbò rẹ nígbà gbogbo
 tàbí kí ó máa lọ síbẹ lálọ jù, yóò sì kórìira rẹ.
- 18 Bí ọpá, idà tàbí ọkọ tí ó mú
 ni ènìyàn tí ó jẹrìí èké lòdì sí aládùúgbò rẹ.
- 19 Bí eyín tí ó bàjẹ tàbí ẹsẹ tí ó rọ
 ni ìgbékẹlẹ lórí aláìsòótọ ní àsìkò ìdààmú.
 20 Bí ẹni tí ó bọra kalẹ ní ojọ tí òtútù mú,
 tàbí, bí ọtí kikan tí a dà sí ojú ọgbẹ,
 ní ẹni tí n kọ orin fún ẹni tí ọkàn rẹ bàjẹ.
- 21 Bí ebi bá n pa ọtá rẹ, fún un ní oúnjẹ jẹ;
 bí òngbẹ bá n gbẹ ẹ, fún un ní omi mú.
 22 Nípa ẹṣe báylí, iwọ yóò wa ẹyín iná lé e lórí
 OLÚWA yóò sì san ọ ní ẹsan rẹ fún ọ.
- 23 Bí afẹfẹ gúúsù ti í mú òjò wá,
 bí ahọn tí n sọrọ ẹyìn ẹ n mú ojú ibínú wá.
- 24 Ó sànláti gbé ní ibi igun kan lórí òrùlé
 ju láti bá aya oníjà gbé ilé pọ.
- 25 Bí omi tútù sí ọkàn tí n ẹ ààrẹ
 ni ìròyìn ayọ láti ọnà jíjìn.
- 26 Bí ìsun tí ó di àbàtà tàbí kànga tí omi rẹ bàjẹ
 ni olódodo tí ó fi ààyè gba ènìyàn búburú.
- 27 Kò dára láti jẹ oyin àjẹjù,

bẹ̀ẹ̀ ni kò pọ̀n ni lé láti máa wá ọ̀lá fún ara ẹ̀ni.

²⁸ Bí ìlú tí odi rẹ̀ ti wó lulẹ̀
ni ènìyàn tí kò le kó ara rẹ̀ ní ìjánu.

26

- ¹ Bí òjò-dídì tàbí òjò ní ìgbà ìkórè
ọ̀lá kò yẹ aláìgbọ̀n ènìyàn.
- ² Bí ológoṣẹ̀ tí ń sí kiri tàbí alápàndẹ̀dẹ̀ tí ń rábàbà
èpè kò le è mọ ẹ̀ni tí kò ṣiṣẹ̀ èpè
èpè kì í jani bí a kò bá ṣiṣẹ̀ èpè.
- ³ Ẹ̀gba fún ẹ̀ṣin, ìjánu fún kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀
àti pàṣán fún ẹ̀yìn aṣiwèrè.
- ⁴ Má ṣe dá aláìgbọ̀n lóhùn gégé bí iwà òmùgò rẹ̀
àìṣe bẹ̀ẹ̀ iwọ̀ pẹ̀lú yóò dàbí i rẹ̀.
- ⁵ Dá aláìgbọ̀n lóhùn gégé bí iwà òmùgò rẹ̀
àìṣe bẹ̀ẹ̀ yóò dàbí ọ̀lọgbọ̀n lójú ara rẹ̀.
- ⁶ Bí ìgbà tí ènìyàn gé ẹ̀ṣe ara rẹ̀ tàbí mú iwà ipá
ni kí a ránsẹ̀ nípasẹ̀ aṣiwèrè.
- ⁷ Bí ẹ̀ṣe aṣọ̀ tí ó ń mi dirodiro
ni òwe lẹ̀nu aṣiwèrè.
- ⁸ Bí ìgbà tí a so òkúta mọ okùn títa
ni fífún aláìgbọ̀n ní ọ̀lá.
- ⁹ Bí ẹ̀gún èsùsù lẹ̀wọ̀ ọ̀mùtí
ni òwe lẹ̀nu aláìgbọ̀n.
- ¹⁰ Bí tafàtafà tí ń ṣe ni lẹ̀ṣe lẹ̀kọ̀kọ̀kan
ni ẹ̀ni tí ó gba aṣiwèrè ṣiṣẹ̀ tàbí ẹ̀ni tí ń kojá lọ.
- ¹¹ Bí ajá tí í padà sí èébì rẹ̀
bẹ̀ẹ̀ ni aṣiwèrè tún ń hu iwà òmùgò rẹ̀.
- ¹² Njẹ́ o rí ènìyàn tí ó jẹ ọ̀lọgbọ̀n ní ojú ara rẹ̀?
Ìrètí ń bẹ fún aláìgbọ̀n ènìyàn jù ú lọ.
- ¹³ Ọ̀lẹ̀ wí pé, “Kìnniún wà lójú ọ̀nà
kìnniún búburú ń kẹ ní ojú ọ̀nà.”
- ¹⁴ Bí ìlẹ̀kùn tí ń yí lóri ìsolẹ̀kùn rẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀lẹ̀ ń yí lóri ibùsùn rẹ̀.
- ¹⁵ Ọ̀lẹ̀ kì ọ̀wọ̀ rẹ̀ bọ inú àwo oúnjẹ̀,
ó lẹ̀ dé bí pé kò le è mú u padà wá sí ẹ̀nu rẹ̀.
- ¹⁶ Ọ̀lẹ̀ gbọ̀n ní ojú ara rẹ̀,
ju ènìyàn méje tí wọ̀n le è fún un ní ìdáhùn ọ̀lọgbọ̀n.
- ¹⁷ Bí ènìyàn tí ó di ajá ní etí mú
ni ẹ̀ni tí ń kojá lọ tí ó dá sí ọ̀rọ̀ ìjà tí kì í ṣe tirẹ̀.
- ¹⁸ Bí i asínwín tí ń ju
ọ̀fà àti ọ̀fà tí ń ṣe kú pa ni
- ¹⁹ ni ènìyàn tí ń tan aláduùgbò rẹ̀ jẹ
tí ó sì wí pé, “Àwàdà lásán ni mo ń ṣe.”
- ²⁰ Láìsí igi, iná yóò kú

- láísí ọ̀rọ̀ ẹ̀yìn, ìjà máá n̄ parí.
²¹ Bí ẹ̀èdú tí rí sí ẹ̀yìn iná, ìgi fún iná,
 bẹ̀ẹ̀ ní ẹ̀niyàn oníjà fún ìjà dídá sílẹ̀.
²² Ọ̀rọ̀ ẹ̀ni tí n̄ sọ̀rọ̀ ẹ̀yìn dàbí àṣàyàn òkèlẹ̀
 wọ̀n a sì wọ̀ ìsàlẹ̀ inú lọ.
- ²³ Ètè jíjóni, àti àyà búburú,
 dà bí ìdàrọ̀ fàdákà tí a fi bo ìkòkò.
²⁴ Ẹ̀niyàn tí ó kórííra máá n̄ fi ètè rẹ̀ bo àṣírí ara rẹ̀
 sùgbọ̀n nínú ọ̀kàn rẹ̀ ni ìtànje wà.
²⁵ Bí ọ̀rọ̀ rẹ̀ tilẹ̀ fanimọ̀ra, má ẹ̀ gbà á gbọ̀
 nítorí ìríra méje ní ó kún inú ọ̀kàn rẹ̀.
²⁶ Ìkórííra rẹ̀ le è fi ara sin nípa ẹ̀tàn
 sùgbọ̀n àṣírí ìwà búburú rẹ̀ yóò tú ní gbangba.
²⁷ Bí ẹ̀niyàn kan bá gbẹ̀ kòtò, yóò sùbú sínú rẹ̀.
 Bí ẹ̀nikan bá ju òkúta, yóò padà sọ̀dọ̀ ọ̀un tìkára rẹ̀.
²⁸ Ahọ̀n ẹ̀tàn máá n̄ kórííra àwọ̀n tí ó ẹ̀ ní ìkà,
 ẹ̀nu ìtànje sì máá n̄ pa ni run.

27

- ¹ Má ẹ̀ yangàn nítorí ọ̀la
 nítorí o kò mọ̀ ohun tí ọ̀jọ̀ kan le è mú wáyé.
- ² Jẹ́ kí ẹ̀lòmíràn yìn ọ̀ dípò ẹ̀nu ara rẹ̀,
 àní àlejò, kí ó má sì ẹ̀ ètè ìwọ̀ fúnra rẹ̀.
- ³ Òkúta wúwo, erùpẹ̀ sì wúwo
 sùgbọ̀n ìbínú aṣiwèrè wúwo ju méjèjèlì lọ.
- ⁴ Ìbínú ni ìkà, ìrunú sì burú púpọ̀
 sùgbọ̀n ta ni ó le è dúró níwájú owú?
- ⁵ Ìbániwí gbangba sà̀n
 ju ìfẹ̀ ìkòkò lọ.
- ⁶ Ọ̀títọ̀ ní ogbẹ̀ ọ̀rẹ̀,
 sùgbọ̀n ìfẹ̀nukonu ọ̀tá ni ẹ̀tàn.
- ⁷ Kódà oyin kò dùn lẹ̀nu ẹ̀ni tí ó ti yó
 sùgbọ̀n ọ̀rònró gan an dùn lẹ̀nu ẹ̀ni tí ebi n̄ pa.
- ⁸ Bí ẹ̀yẹ̀ tí ó ẹ̀sáko lọ kúrò níbi ìtẹ̀ rẹ̀
 ní ẹ̀niyàn tí ó ẹ̀sáko lọ kúrò ní ilé rẹ̀.
- ⁹ Ìpara olóòórùn dídùn àti tùràrí n̄ mú ayọ̀ wá sínú ọ̀kàn
 bẹ̀ẹ̀ ní inú dídùn láti ọ̀dọ̀ ọ̀rẹ̀ n̄ wá láti inú ìmọ̀ràn tí ó ẹ̀sáko.
- ¹⁰ Má ẹ̀ kọ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀ àti ọ̀rẹ̀ baba rẹ̀ sílẹ̀,
 má sì ẹ̀ lọ sílẹ̀ arákùnrin rẹ̀ nígbà tí ìdààmú dé bá ọ̀
 ó sà̀n kí o jẹ̀ aládúúgbò tí ó súnmọ̀ ni ju arákùnrin tí ó jìnnà sí ní.

- 11 Gbọn, ọmọ mi, kí o sì mú ayọ wá sínú ọkàn mi
nígba náà ni mo le dá gbogbo ẹni tí ó bá kẹgàn mi.
- 12 Ọlọgbọn rí ewu, ó sì fi ara pamọ
şugbọn aláìgbọn rí, kàkà kí ó dúró ó tẹsíwájú, ó sì jìyà rẹ.
- 13 Gba aşọ ẹni tí ó şe onídùúró fún àjẹjì
fi şe ẹrì ìdúró bí o bá şe onídùúró fún obìnrin oníşekúşe.
- 14 Bí ẹniyàn kan n kígbe sùre fún aláduúgbò rẹ ní òwúrò
a ó kà á sí bí ẹpè.
- 15 Àyà tí ó máa n jà dàbí
ọwààrà òjò ní ọjọ tí òjò n rọ;
- 16 dídá a lẹkun dàbí ìgbà tí ẹniyàn n dá afẹfẹ lẹkun
tàbí bí ẹni tí ó gbà òróró.
- 17 Bí irin tí n pọn irin mú
bẹẹ ni ẹniyàn kan n pọn ẹlòmíràn mú.
- 18 Ẹni tí ó tọjú igi ọpọtọ yóò jẹ ẹso rẹ
ẹni tí ó sì fojú tó ọgá rẹ yóò gba ọlá.
- 19 Bí omi tí n şe àfihàn ọjú, nígba tí a bá wò ó
bẹẹ ni ọkàn ẹniyàn n şe àfihàn ẹniyàn.
- 20 Kò tẹ ikú àti ìparun lórùn rí
bẹẹ pẹlú ni ọjú ẹniyàn kò rí itẹlórùn rí.
- 21 Iná fún fàdákà iná iléru fún wúra,
şugbọn a n dán ẹniyàn wò nípa ìyìn tí ó n gbà.
- 22 Bí a tilẹ gún aláìgbọn nínú odó,
fi ọmọ odó gún un bí ẹlùbọ
ìwọ kì yóò le è yọ iwà òmùgò rẹ kúrò ní inú rẹ.
- 23 Rí i dájú pé o mọ ipò tí àwọn agbo àgùntàn rẹ wà
bojútó àwọn agbo màlúù rẹ dáràdára;
- 24 nítorí ọrọ kì í pé lọ tí tí
adé kì í sì í wà lórí tí tí láéláé.
- 25 Nígba tí a bá kó koríko, ewéko tuntun yóò sì hù jáde, a ó sì kó koríko àwọn orí òkè wọlé
- 26 àwọn àgùntàn yóò pèsè aşọ fún ọ,
àti ewúré yóò pèsè owó oko.
- 27 Ìwọ yóò ní ọpọlọpọ wàrà ewúré
láti bọ ọ àti ìdílé rẹ
àti láti tọjú àwọn ìránşẹbìnrin rẹ.

28

- 1 Ẹniyàn búburú n sá bí ó tilẹ jẹ pé ẹnikan kò lé e

ṣùgbõn olódodo láyà bí i kinniún.

² Nígbà tí orílẹ̀-èdè bá ní orí kunkun, àwọn ọ̀ba rẹ̀ a máa pọ̀,
ṣùgbõn olóye àti onímọ̀ a máa pa òfin ọ̀.

³ Ọ̀ba tí ó ni àwọn tálákà lára
dàbí àgbàrá ọ̀jò tí ó n gbá gbogbo ọ̀gbìn lọ.

⁴ Àwọn tí ó kọ̀ òfin sílẹ̀ a máa gbóríyìn fún ènìyàn búburú
ṣùgbõn àwọn tí ó pa òfin ọ̀ kojú ìjà sí ènìyàn búburú.

⁵ Ọ̀ye ìdájọ̀ ọ̀dodo kò yé àwọn ẹ̀ni ibi
ṣùgbõn ó yé àwọn tí n wá OLÚWA dáradára.

⁶ Ó sà̀n láti jẹ̀ tálákà tí ìrìn rẹ̀ jẹ̀ aláilàbùkù
ju ọ̀lọ̀rọ̀ tí ọ̀nà rẹ̀ rí pálapàla.

⁷ Ẹ̀ni tí ó pa òfin ọ̀ jẹ̀ olóye ọ̀mọ̀
ṣùgbõn ẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ jẹ̀gúdújẹ̀rá kẹ̀gbẹ̀ dójú̀tì baba rẹ̀.

⁸ Ẹ̀ni tí ó mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ di púpọ̀ nípa èrè àjẹ̀jù
n kó ọ̀ fún ẹ̀lómíràn, tí yóò ní àánú àwọn tálákà.

⁹ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá kọ̀ etí ikún sí òfin,
kódà àdùrà rẹ̀ jẹ̀ ìríra.

¹⁰ Ẹ̀ni tí ó mú olódodo rìn ọ̀nà búburú
yóò bọ̀ sínú pàkúté ara rẹ̀
ṣùgbõn aláilàgàn yóò gba ogún rere.

¹¹ Ọ̀lọ̀rọ̀ ènìyàn le è gbõn lójú ara rẹ̀
ṣùgbõn tálákà tí ó ní ọ̀ye rí ìdí, rẹ̀.

¹² Nígbà tí olódodo n lékè ariwo ayọ̀ ta;
ṣùgbõn nígbà tí ènìyàn búburú gorì ọ̀ye, àwọn ènìyàn a na pápá bora.

¹³ Ẹ̀ni tí ó bo èšẹ̀ rẹ̀ mọ̀lẹ̀ kì yóò ẹ̀ rere,
ṣùgbõn ẹ̀ni tí ó bá jẹ̀wọ̀ tí ó sì kọ̀ wọ̀n sílẹ̀ máa n rí àánú gbà.

¹⁴ Ìbùkún ni fún ènìyàn nàà tí ó bèrù Ọ̀lọ̀run nígbà gbogbo
ṣùgbõn ẹ̀ni tí ó sé ọ̀kàn rẹ̀ le bọ̀ sínú wàhálà.

¹⁵ Bí kinniún tí n ké tàbí Beari tí n halẹ̀
ni ènìyàn búburú tí n jẹ̀ ọ̀ba lórí àwọn aláilàgbára.

¹⁶ Ọ̀mọ̀-aládé tí ó ẹ̀ aláimọ̀ye púpọ̀ ní n ẹ̀ iwà ìkà púpọ̀ pẹ̀lú,
ṣùgbõn ẹ̀yí tí ó kóríira ojùkòkòrò yóò mú ojọ̀ rẹ̀ pé.

¹⁷ Ẹ̀ni tí ọ̀kàn rẹ̀ kò balẹ̀ nítorí ẹ̀šẹ̀ ipàniyàn
yóò máa joró rẹ̀ tíí ikú
má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀nikẹ̀ni rán án lẹ̀wọ̀.

- 18 Ẹni tí ń rìn déédéé ní yòò là,
 sùgbọn ẹni tí ọ̀nà rẹ̀ jẹ̀ àyídáyidà ni yòò sùbú lójìjì.
- 19 Ẹni tí ó bá ro ilẹ̀ rẹ̀ yòò ní oúnjẹ lópòlópò
 sùgbọn ẹni tí ń lé ohun asán yòò kún fún ọ̀sì.
- 20 Olóòtítító ènìyàn yòò rí ìbùkún gbà gan an
 sùgbọn ẹni tí ojú ń kán láti di ọ̀lórọ̀ kì yòò lọ láìjìyà.
- 21 Ojúsàájú síṣe kò dára,
 síbẹ̀ ènìyàn kan ń sẹ̀ nítorí ọ̀kèlè oúnjẹ kan.
- 22 Ahun ń sáré àti là
 kò sì funra pé ọ̀sì dúró de ọ̀un.
- 23 Ẹni tí ó bá ènìyàn kan wí yòò rí ojúrere ni nígbèyìn
 ju ẹni tí ó ní ètè ètàn lọ.
- 24 Ẹni tí ó ja baba tàbí ìyá rẹ̀ lólè
 tí ó sì wí pé, “Kì í ṣe ẹ̀ṣẹ̀,”
 irú kan ni ọ̀un àti ẹni tí ń pa ni run.
- 25 Ọkánjúwà ènìyàn a máa dá ìjà sílẹ̀,
 sùgbọn ẹni tí ó bá gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA yòò gbilẹ̀.
- 26 Ẹni tí ó gbẹ̀kẹ̀lé ara rẹ̀ jẹ̀ aláìgbọn
 sùgbọn ẹni tí ń rìn nínú ọ̀gbọn wà láìléwu.
- 27 Ẹni tí ó ń fi fún tálákà kì yòò ṣe aláìní ohunkóhun,
 sùgbọn ẹni tí ó di ojú rẹ̀ sí wọn gba ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ègún.
- 28 Nígbà tí ènìyàn búburú bá dórí ìjọba, àwọn ènìyàn a na pápá bora;
 sùgbọn nígbà tí ènìyàn búburú bá sẹ̀gbé,
 àwọn olódodo ń gbilẹ̀ sí i.

29

- 1 Ẹni tí ó sì ń ṣorí kunkun léyìn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìbáwí
 yòò parun lójìjì láìsí àtúnṣe.
- 2 Nígbà tí olódodo bá ń gbilẹ̀, àwọn ènìyàn a yò
 nígbà tí ènìyàn búburú ń ṣàkóso, àwọn ènìyàn ń kórìíra.
- 3 Ènìyàn tí ó fẹ̀ràn ọ̀gbọn mú kí baba rẹ̀ láyọ̀
 sùgbọn ẹni tí ń bá panṣágà kégbé ba ọ̀rọ̀ ọ̀ rẹ̀ jẹ̀.
- 4 Nípa ìdájọ̀ ọ̀dodo ni ọ̀ba fi í mú ilú tòrò nini,
 sùgbọn èyí tí ń ṣe ojúkòkòrò àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ fà á lulẹ̀.
- 5 Ẹnikẹ̀ni tí ó bá tan aláduúgbò rẹ̀
 ó ń dẹ̀ àwọn de ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.
- 6 Ẹṣẹ̀ ènìyàn ibi ni ó jẹ̀ ìdẹ̀kùn rẹ̀

ṣùgbọ̀n olódodo le è kọ̀rin kí ó sì máa yọ̀.

- ⁷ Olódodo ní máa ro ọ̀rọ̀ tálákà,
ṣùgbọ̀n ènìyàn búburú kò sú sí i láti rò ó.
- ⁸ Àwọ̀n ẹ̀lẹ̀yà a máa ru ilú sókè,
ṣùgbọ̀n àwọ̀n ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn máa ní mú ìbínú kúrò.
- ⁹ Bí ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn bá lọ sí ilé ẹ̀jọ̀ pẹ̀lú aláìgbọ̀n
aláìgbọ̀n a máa bínú a sì máa jà, kò sì ní sí àlàáfíà.
- ¹⁰ Àwọ̀n tí ó ní tàjẹ̀ sílẹ̀ kò rí ẹ̀ni dídúró ṣinṣin
wọ̀n sì ní wá ọ̀nà láti pa olódodo.
- ¹¹ Aláìgbọ̀n ènìyàn fi gbogbo ẹ̀nu rẹ̀ bínú
ṣùgbọ̀n ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn a máa kó ìbínú rẹ̀ ní ìjánu.
- ¹² Bí olórí bá fetí sí irọ̀,
gbogbo àwọ̀n ìjòyè rẹ̀ a di ènìyàn búburú lójú rẹ̀.
- ¹³ Tálákà ènìyàn àti aninilára jọ ní àbùdá yìi,
OLÚWA jẹ́ kí ojú àwọ̀n méjèèjì máa ríran.
- ¹⁴ Bí ọ̀ba kan bá ní ẹ̀ idájọ̀ tálákà pẹ̀lú ọ̀títọ̀
ìtẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀ yóò fídímúlẹ̀ nígbà gbogbo.
- ¹⁵ Ọ̀pá ìbániwí ní fún ni ní ọ̀gbọ̀n
ṣùgbọ̀n ọ̀mọ̀ tí a fi sílẹ̀ fúnra rẹ̀ a dójútì iyá rẹ̀.
- ¹⁶ Nígbà tí ènìyàn búburú ní gbilẹ̀, bẹ̀ẹ̀ náà ni ẹ̀şẹ̀ ní gbilẹ̀
ṣùgbọ̀n olódodo yóò rí ìşubú wọ̀n.
- ¹⁷ Bá ọ̀mọ̀ rẹ̀ wí, yóò sì fún ọ̀ ní àlàáfíà
yóò sì mú inú dídùn wá sí inú ọ̀kàn rẹ̀.
- ¹⁸ Níbi tí kò ti sí ìfihàn, àwọ̀n ènìyàn a gbé ìgbé ayé àìbikítà,
ṣùgbọ̀n ìbùkún ní fún àwọ̀n tí ní pa ọ̀fin mọ̀.
- ¹⁹ A kò le fi ọ̀rọ̀ lásán kílọ̀ fún ìránşẹ̀
bí ó tilẹ̀ yé e, kò ní kọ̀bi ara sí i.
- ²⁰ Njẹ́ ó rí ènìyàn tí ní kánjú sọ̀rọ̀?
Ìrètí wà fún aláìgbọ̀n jù ú lọ.
- ²¹ Bí ènìyàn kan bá kẹ̀ ìránşẹ̀ rẹ̀ lákẹ̀jù láti kékeré
yóò mú ìbànújẹ̀ wá ní ìgbèyìn.
- ²² Oníbínú ènìyàn a ru ìjà sókè,
onínú-fufù ènìyàn a sì máa dá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀şẹ̀.
- ²³ Ìgbéraga ènìyàn a máa sọ̀ ọ̀ di ẹ̀ni ilé
ṣùgbọ̀n onírẹ̀lẹ̀ ènìyàn a máa gba iyì kún iyì.

- 24 Èni tí ó n kó ẹgbé, olè kóríra ọkàn ara rẹ,
ó n gbọ ẹpè olóhun kò sì le è fòhùn.
- 25 Ìbẹ̀rù ènìyàn kan yòò sì di ìdẹ̀kùn
ṣùgbọ̀n ẹnikẹni tí ó bẹ̀rù OLÚWA wà láìléwu.
- 26 Ọpọ̀lọpọ̀ ni n wá ojúrere alákdóso,
ṣùgbọ̀n láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ni ènìyàn tí n gba ìdájọ̀ ọ̀dodo.
- 27 Olódodo kóríra àwọn aláìṣòótọ̀:
ènìyàn búburú kóríra olódodo.

Àwọn ọ̀rọ̀ tí Aguri sọ.

30

¹ Àwọn ọ̀rọ̀ Aguri ọmọ Jake, ọ̀rọ̀ ìṣọ̀tẹ̀lẹ̀ tí ọ̀kùnrin yíi sọ fún Itieli.
Sí Itieli àti sí Ukali.

- ² “Èmi ni aláìmòye ju nínú àwọn ènìyàn;
n kò ní ọ̀ye ènìyàn.
- ³ Èmi kò tilẹ̀ kọ ọgbọ̀n
tàbí ní ìmọ̀ ẹni mímọ̀ nì.
- ⁴ Ta ni ó ti gòkè lọ sí ọ̀run tí ó sì padà sọkalẹ̀?
Ta ni ó ti kó afẹ́fẹ́ jọ sí ihò àtẹ̀lẹ̀wọ̀ rẹ̀?
Ta ni ó ti ta kókó omi sẹ́tí aṣọ̀?
Ta ni ó fi gbogbo ipilẹ̀ ayé lélé?
Kí ni orúkọ rẹ̀, àti orúkọ ọmọ rẹ̀?
Sọ fún mi bí o bá mọ̀.
- ⁵ “Gbogbo ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run jẹ aláìlábùkù;
òun ni ààbò fún gbogbo ẹni fi í ẹ̀ ibi ìpamọ̀ wọn.
- ⁶ Má ẹ̀ fi kún ọ̀rọ̀ rẹ̀,
àìṣe bẹ̀e yòò bá ọ wí yòò sì sọ ọ di ọ̀pùrọ̀.
- ⁷ “Ohun méjì ni mo n béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀, OLÚWA;
má ẹ̀ fi wọn dù mí kí n tó kù.
- ⁸ Mú èké ẹ́ṣe àti irọ̀ jìnnà sí mi;
má ẹ̀ fún mi ní ọ̀sì tàbí ọ̀rọ̀,
ṣùgbọ̀n fún mi ní ọ̀unjẹ̀ ọ̀dọ̀ mi nìkan.
- ⁹ Àìṣe bẹ̀e, mo lè ní ànìjù kí n sì gbàgbé rẹ̀
kí n sì wí pé, “Ta ni OLÚWA?”
Tàbí kí n di ọ̀tòṣì kí n sì jalè
kí n sì ẹ̀ àìbọ̀wọ̀ fún orúkọ Ọ̀lọ̀run mi.
- ¹⁰ “Má ẹ̀ ba ìránṣẹ̀ lórúkọ jẹ lẹ̀dọ̀ ọ̀gá rẹ̀,
kí ó má ba fi ọ̀ bú, kí ìwọ̀ má ba jẹ̀bi.
- ¹¹ “Àwọn kan wá ẹ̀pẹ̀ fún àwọn baba wọn
tí wọn kò sì sùre fún àwọn iyá wọn.
- ¹² Àwọn tí ó mọ̀ ní ojú ara wọn
síbẹ̀ tí wọn kò sì mọ̀ kúrò nínú èé́rì wọn;

13 àwọn ẹnì tí ojú wọn gbéga nígbà gbogbo,
tí ìwolẹ̀ wọn sì kún fún ìgbéraga.

14 Àwọn ẹnì tí eyín wọn jẹ̀ idà
àwọn tí èrìgì wọn kún fún ọ̀bẹ̀
látí jẹ̀ àwọn tálákà run kúrò ní ilẹ̀ ayé
àwọn aláìní kúrò láàrín àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn.

15 “Eṣúṣú ni ọ̀mọ̀bìnrin méjì.
‘Mú wá! Mú wá!’ ní wọn n kẹ̀.

“Àwọn ǹnkan m̀eta kan wà tí kò ní itẹ̀lórùn láéláé,
m̀erin tí kò jẹ̀ wí láéláé pé, ‘Ó tó!’:

16 Ibojì, inú tí ó yàgàn,
ilẹ̀ tí omi kì í tẹ̀lórùn láéláé,
àti iná, tí kì í wí láéláé pé, ‘Ó tó!’

17 “Ojú tí n fi baba ṣẹ̀fẹ̀,
tí ó kẹ̀gàn ìgbòràn sí iyá,
ẹ̀yẹ̀ ìwò ẹ̀bá odò ni yòò yọ̀ ọ̀,
ìgún yòò mú un jẹ̀.

18 “Àwọn ǹnkan m̀eta wà tí ó jẹ̀ iyàlẹ̀nu fún mi,
m̀erin tí kò yé mi,
19 ipa ẹ̀yẹ̀ idì ní òfúrufú
ipa ejò lórí àpáta
ipa ọ̀kọ̀ ojú omi lójú agbami Òkun
àti ipa ọ̀nà ọ̀kùnrin tí ó mú wúndiá lẹ̀wọ̀.

20 “Èyí ni ọ̀nà alágbèrè obìnrin
ó jẹun ó sì nu ẹnu rẹ̀
ó sì wí pé, ‘N kò ṣe ohunkóhun tí kò tọ̀.’

21 “Lábẹ̀ ǹnkan m̀eta ni ilẹ̀ ayé tí n wá rìrì
lábẹ̀ ohun m̀erin ni kò tí lè mí fín ín.
22 Íránṣẹ̀ tí ó di ọ̀ba
aláìgbọ̀n tí ó ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀unjẹ̀,
23 obìnrin tí gbogbo ènìyàn kóríra tí ó sì wá lẹ̀kọ̀
ìránṣẹ̀bìnrin tí ó gbọ̀kọ̀ mọ̀ ọ̀gá rẹ̀ lẹ̀wọ̀.

24 “Àwọn ohun m̀erin ló kéré láyé
síbẹ̀ wọn gbọ̀n gidigidi.

25 Àwọn èèrà jẹ̀ aláìlágbara ẹ̀dá,
síbẹ̀ wọn kó ọ̀unjẹ̀ wọn pamọ̀ ní àsìkò ọ̀jò.

26 Ehoró jẹ̀ aláìlágbara ẹ̀dá;
síbẹ̀ wọn n ṣe ihò wọn sí ibi pálapàla àpáta;

27 àwọn eṣú kò ní ọ̀ba,
síbẹ̀ gbogbo wọn n jade lọ ní ọ̀wọ̀dọ̀wọ̀

28 Ọ̀mọ̀nílé fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ dì mú,
síbẹ̀ a n rí i ní ààfin ọ̀ba.

- 29 “Àwọn ohun méta ní n bẹ tí n rìn rere,
ohun méréni ni ó dára púpọ ní ìrìn rírìn:
30 Kinniún, alágbára láàrín ẹranko tí kì í sá fún ohunkóhun
31 Ẹsin tí a dì légbẹ; àti òbúkọ,
àti ọba láàrín àwọn ènìyàn rẹ.

- 32 “Bí iwọ bá ti hùwà aṣiwèrè nípa gbígbé ara rẹ ga,
tàbí tí o bá ti gbèrò ibi,
da ọwọ rẹ bo ẹnu rẹ!
33 Nítorí bí fífún omi ọmú tí í mú wàrà wá,
tí fífún imú sì n mú ẹjẹ jáde,
bẹẹ ni rírú ìbínú sókè í mú ìjà wá.”

Àwọn ọrọ ọba Lemueli

31

- 1 Àwọn ọrọ-ìjìnlẹ ti Lemueli ọba, ọrọ ẹkọ tí ìyá rẹ kọ ọ,
2 “Gbọ iwọ ọmọ mi, gbọ iwọ ọmọ inú mi!
Gbọ iwọ ọmọ ẹjẹ mi.
3 Má ẹ lo agbára rẹ lórí obìnrin,
okun rẹ lórí àwọn tí ó pa àwọn ọba run.
4 “Kì í ẹ fún àwọn ọba, iwọ Lemueli,
kì í ẹ fún ọba láti mu ọtí wáìní,
kì í ẹ fún alákoóso láti máa wá ọtí líle,
5 kí wọn má ba à mu ọtí yó kí wọn sì gbàgbé ohun tí òfin wí,
kí wọn sì fi ẹtọ àwọn tí ara n ni dù wọn.
6 Fi ọtí líle fún àwọn tí n ẹgbé
wáìní fún àwọn tí ó wà nínú ìrora.
7 Jẹ kí wọn mu ọtí kí wọn sì gbàgbé òsì wọn
kí wọn má sì rántí òsì wọn mọ.
8 “Sọrọ lórúkọ àwọn tí kò le sọrọ fúnra wọn
fún ẹtọ àwọn ẹni tí n parun.
9 Sọrọ kí o sì ẹ ìdájọ àisẹgbè
jà fún ẹtọ àwọn tálákà àti aláìní.”

Ìkádìí: Aya oníwà rere

- 10 Ta ni ó le rí aya oníwà rere?
Ó níye lórí ju iyùn lọ.
11 Ọkọ rẹ ní ìgbékẹlẹ púpọ nínú rẹ
kò sì ẹ ìwà rere tí kò pé lówọ rẹ.
12 Ire ní ó n ẹ fún un, kì í ẹ ibi
ní gbogbo ọjó ayé rẹ.
13 Ó sa aṣọ irun àgùntàn olówùú àti ọgbò
Ó sì ẹ ẹ pẹlú ìyáí.
14 Ó dàbí ọkọ ọjú omi tí àwọn onísòwò;
ó n gbé ọúnjẹ rẹ wá láti ọnà jíjìn.
15 Ó dìde nígbà tí òkùnkùn sì kùn;
ó ẹ ọúnjẹ fún ìdílẹ rẹ

- àti ìpín oúnjẹ fún àwọn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ.
- 16 Ó kiyèsì oko kan, ó sì rà á;
nínú ohun tí ó n wọlé fún un ó gbin ogbà àjàrà rẹ.
- 17 Ó bèrè iṣẹ rẹ tagbára tagbára
apá rẹ le koko fún iṣẹ.
- 18 Ó rí i pé òwò òun pé
fitílà rẹ kì í sì í kú ní òru.
- 19 Ní ọwọ rẹ, ó di kẹkẹ òwú mú
ó sì na ọwọ rẹ di ìránwú mú.
- 20 O la ọwọ rẹ sí àwọn tálákà
ó sì na ọwọ rẹ sí àwọn aláìní.
- 21 Nígbà tí òjò-dídì rọ, kò bèrù nítorí ìdílẹ̀ rẹ
nítorí gbogbo wọn ni ó wọ aṣọ tí ó níṣon.
- 22 Ó ṣe aṣọ títẹ̀ fún ibùsùn rẹ;
èwú dárádára àti elése àlùkò ni aṣọ rẹ.
- 23 A bọ̀wò fún ọkọ rẹ ní ẹnu ibodè ìlú
níbí tí ó n jókòó láàrín àwọn àgbàgbà ìlú.
- 24 Ó n ṣe àwọn aṣọ dárádára ó sì n tà wọn
ó sì n kó ọjà fún àwọn oníṣòwò.
- 25 Agbára àti ọlá ni ó wò ọ lásọ
ó le fi ọjó iwájú rẹrìn-ín.
- 26 A sọ̀rọ̀ pẹ̀lú ogbón
ìkọ̀nì òtítọ̀ sì n bẹ̀ létè e rẹ
- 27 Ó n bojútó gbogbo ètò ilé rẹ
kì í sì í jẹ oúnjẹ ìmélé.
- 28 Àwọn ọmọ rẹ dìde wọn sì pè é ní alábùkún
ọkọ rẹ pẹ̀lú n gbóríyìn fún un.
- 29 “Ọpọ̀lọ̀pọ̀ obìnrin ní n ṣe ǹnkan ọlọ́lá
ṣùgbón iwọ ju gbogbo wọn lọ.”
- 30 Ojú dárádára a máa tan ni, ẹwà sì jẹ asán
nítorí obìnrin tí ó bèrù OLÚWA yẹ kí ó gba oríyìn.
- 31 Sì fún un ní èrè tí ó tọ̀ sí i
kí o sì jẹ kí iṣẹ rẹ fún un ní ìyìn ní ẹnu ibodè ìlú.

Ìwé Oniwaasu

Asán ni ohun ayé

- ¹ Ọrọ Oniwaasu, ọmọ Dafidi, ọba Jerusalemu:
² “Asán inú asán!”
 Oníwàásù náà wí pé,
 “Asán inú asán!
 Gbogbo rẹ asán ni.”
- ³ Kí ni èniyàn rí jẹ ní èrè lórí gbogbo isẹ rẹ,
 lórí èyí tí ó ń ẹ wàhálà sí lábé oòrùn?
⁴ Bí iran kan ti wá ni iran miiran ń kojá lọ,
 síbẹ ayé dúró tí tí láé.
⁵ Oòrùn ń ràn, oòrùn sì ń wọ,
 ó sì sáré padà sí ibi tí ó ti yọ.
⁶ Afẹfẹ ń fẹ lọ sí ihà guúsù,
 Ó sì ń fẹ yípo sí ihà àríwá,
 a sì tún padà sí ọ̀nà rẹ.
⁷ Gbogbo odò ń sà sí inú Òkun,
 síbẹsíbẹ Òkun kò kún.
 Níbi tí àwọ̀n odò ti wá,
 níbẹ ni wọ̀n tún padà sí.
⁸ Ohun gbogbo ni ó ń mú ààrẹ wá,
 ju èyí tí ẹnu le è sọ.
 Ojú kò tí ì rí ìrírí tí ó tẹ ẹ lórùn,
 bẹẹ ni, etí kò tí ì kún fún gbígbo.
⁹ Ohun tí ó ti wà tẹlẹ náà ni yóò sì máa wà, ohun tí a ti ẹ sẹyìn
 ọ̀n ni a ó tún máa ẹ padà
 kò sí ohun tuntun lábé oòrùn.
¹⁰ Njẹ ohun kan wà tí ẹnikan le è sọ wí pé,
 “Wò ó! Ohun tuntun ni èyí?”
 Ó ti wà tẹlẹ rí ní ọjọ tó ti pé,
 o ti wà ẹ́ájú tiwa.
¹¹ Kò sí ìrántí ohun isáájú
 bẹẹ ni ìrántí kì yóò sí fún
 ohun ikeyìn tí ń bọ
 lẹdọ̀ àwọ̀n tí ń bọ ní ìgbà ikeyìn.

Asán ni ogbọn èniyàn

- ¹² Èmi, Oniwaasu ti jẹ ọba lórí Israẹli ní Jerusalemu rí.
¹³ Mo fi àsikò mi sílẹ láti kọ àti láti ẹ àwá rí pẹlú ogbọn, gbogbo ohun tí ó ń ẹlẹ lábé ọ̀run.
 Háà! Èrù wúwo tí Ọlórùn ti gbé lé àwọ̀n èniyàn.
¹⁴ Èmi ti rí ohun gbogbo tí ó ń ẹlẹ lábé oòrùn, gbogbo rẹ kò ní ìtumọ bí ẹ ní gbìyànjú àti
 mú afẹfẹ ni.
¹⁵ Ohun tí ó ti wọ kò le è ẹ é tọ mọ,
 ohun tí kò sí kò le è ẹ é kà.
¹⁶ Mo rò nínú ara mi, “Wò ó, mo ti dàgbà, ogbọn mi sì ti pọ ju ti ẹnikẹni tí ó ti ẹ alá kòóso
 Jerusalemu síwájú mi lọ, mo ti ní ìrírí púpọ nípa ogbọn àti ìmọ.”

17 Nígba náà ni mo fi ara jì láti ní ìmò nípa ọgbọn, àti paápàá àìgbọn àti òmùgò, sùgbọn mo rí, wí pé èyí pèlú bí ẹni n gbìyànjú àti mú aféfẹ ni.

18 Nítorí pé ọgbọn púpọ̀ ibànújẹ púpọ̀ ní n mú wá, bí ìmò bá sì ẹ pọ̀ tó náà ni ibànújẹ n pọ̀ tó.

2

Ìgbádùn

1 Mo rò nínú ọkàn mi, “Wá nísinsin yìí, èmi yóò sì dán ọ wò pèlú ìgbádùn láti ẹ àwárí ohun tí ó dára.” Sùgbọn eléyìí náà jásí asán.

2 “Mo wí fún ẹrín pé òmùgò ni. Àti fún ìre-ayọ pé kí ni ó n ẹ?”

3 Mo tiraka láti dun ara mi nínú pèlú ọtí wàìni, àti láti fi ọwọ̀ lé òmùgò—ọkàn mi sì n tọ mi pèlú ọgbọn. Mo fẹ wo ohun tí ó yẹ ní sise fún ènìyàn ní abẹ ọrun ní iwọnba ọjọ ayé rẹ.

4 Mo ẹ àwọn iṣẹ́ nílá nílá. Mo kọ ilé púpọ̀ fún ara mi, mo sì gbin ọgbà àjàrà púpọ̀.

5 Mo ẹ ọgbà àti àgbàlá, mo sì gbin onírúurú igi eléso sí inú wọn.

6 Mo gbé adágún láti máa bu omi rin àwọn igi tí ó n hù jáde nínú ọgbà.

7 Mo ra àwọn ẹrú ọkùnrin àti àwọn ẹrú obìnrin, mo sì tún ní àwọn ẹrú miiṛàn tí a bí sí ilé mi. Mo sì tún ní ẹran ọsìn ju ẹnikẹni ní Jerusalemu lọ.

8 Mo kó fàdákà àti wúra jọ fún ara mi àti àwọn ohun iṣúra ti ọba àti ìgbèríko. Mo ní àwọn akọrin ọkùnrin àti obìnrin, àti dídùn inú ọmọ ènìyàn, aya àti obìnrin púpọ̀.

9 Mo di ẹni nílá ju ẹnikẹni tí ó wà ní Jerusalemu sáájú mi. Nínú gbogbo èyí, ọgbọn mi kò fi mí sílẹ̀.

10 Èmi kò jẹ́ kí ojú mi ẹ aláírí ohun tí ó bá n fẹ́.

N kò sì jẹ́ kí ọkàn mi ó ẹ aláíní ìgbádùn.

Ọkàn mi yọ nínú gbogbo iṣẹ́ mi, èyí sì ni èrè fún gbogbo wàhálà mi.

11 Síbẹ̀, nígba tí mo wo gbogbo ohun tí ọwọ̀ mi ti ẹ àti ohun tí mo ti ẹ wàhálà láti ní:

gbogbo rẹ, asán ni. Ó dàbí ẹni gbìyànjú àti mú aféfẹ, kò sí èrè kan ní abẹ oòrùn; ọgbọn àti òmùgò, asán ni.

12 Nígba náà ni mo tún bèrẹ̀ sí ọgbọn, àti isínwín àti àìgbọn

kí ni ọba tí ó jẹ léyìn tí ọba kan kú le è ẹ ju èyí tí ọba isáájú ti ẹ lọ.

13 Mo sì ri wí pé ọgbọn dára ju òmùgò gégé bí ìmólẹ̀ ti dára ju òkùnkùn lọ.

14 Ojú ọlọgbọn n bẹ lágbarí rẹ, nígba tí aṣiwèrè n rìn nínú òkùnkùn,

sùgbọn mo wá padà mọ wí pé ìpín kan náà ni ó n dúró de isòrí àwọn ènìyàn méjèjè.

15 Nígba náà ni mo rò nínú ọkàn wí pé, “Ìrú ìpín tí òmùgò ní yóò bá èmi náà pèlú

kí wá ni ohun tí mo jẹ ní èrè nípa ọgbọn?”

Mo sọ nínú ọkàn mi wí pé,

“Asán ni eléyìí pèlú.”

16 Nítorí pé ọlọgbọn ènìyàn, gégé bí i òmùgò, a kì yóò rántí rẹ fún ìgbà pípẹ; gbogbo wọn ni yóò di ohun ìgbàgbé ní ọjọ tó n bọ.

Ikú tí ó pa aṣiwèrè nàà ni yóò pa ọlọgbọn ènìyàn.

Asán ni iṣẹ́ ṣíṣe

¹⁷ Nítorí nàà, mo kórííra iwàláàyè, nítorí pé iṣẹ́ tí wọn n ẹ ní abẹ oòrùn ti mú idààmú bá mi. Gbogbo rẹ asán ni, ó dàbí ẹni n gbìyànjú àti mú afẹ́fẹ́ ni.

¹⁸ Mo kórííra gbogbo ohun tí mo ti ṣíṣẹ́ fún ní abẹ oòrùn, nítorí pé mo ní láti fi wọn sílẹ́ fún ẹni tí ó wà lẹ́yìn mi ni.

¹⁹ Ta ni ó wá mọ́ bọyá ọlọgbọn ènìyàn ni yóò jẹ tàbí aṣiwèrè? Síbẹ́ yóò ní láti ẹ àkóso lórí gbogbo iṣẹ́ tí mo ti ẹ yíi pèlú.

²⁰ Nítorí nàà, ọkàn mi bèrẹ́ sí ní kábámọ́ lórí gbogbo àìsìmi iṣẹ́ ṣíṣe mi ní abẹ oòrùn.

²¹ Nítorí pé ènìyàn le è ẹ iṣẹ́ rẹ pèlú ọgbọn, ọye àti ìmọ́ ní abẹ oòrùn, tí ó sì ti kọ ẹ iṣẹ́ fúnra rẹ. Asán ni eléyí pèlú àti àdánù nlá.

²² Kí ni ohun tí ènìyàn rí gbà fún gbogbo wàhálà àti ìpọ̀njú tí ó fi ṣíṣẹ́ lábẹ́ oòrùn?

²³ Gbogbo ọjọ́ rẹ, iṣẹ́ rẹ kún fún ìrora, àti ìbànújẹ, kódà ọkàn rẹ kì í ní ìsinmi ní alẹ́. Asán ni eléyí pèlú.

²⁴ Ènìyàn kò le è ẹ ohunkóhun tí ó dára jù pé kí ó jẹ kí ó sì mu, kí ó sì rí ìtẹ̀lọ̀rùn nínú iṣẹ́ rẹ. Mo rí wí pé eléyí pèlú wá láti ọwọ́ Ọlọ̀run.

²⁵ Nítorí wí pé láìsí ọ̀un, ta ni ó le jẹ tàbí kí ó mọ́ adùn?

²⁶ Fún ẹni tí ó bá tẹ Ọlọ̀run lọ̀rùn ni Ọlọ̀run yóò fún ní ọgbọn, ìmọ́ àti idùnnú, ṣùgbọn fún ẹni dẹ̀ṣẹ́, Ó fún un ní iṣẹ́ láti ẹ̀ àti láti kó ohun ìní pamọ́ kí ó sì fi fún ẹni tí ó tẹ Ọlọ̀run lọ̀rùn. Eléyí pèlú, asán ni, ó dàbí ẹni gbìyànjú àti mú afẹ́fẹ́.

3

Àkókò àti ìgbà wà fún ohun gbogbo

¹ Àsikò wà fún ohun gbogbo,
àti ìgbà fún gbogbo nńkan ní abẹ ọ̀run.

² Ìgbà láti bí àti ìgbà kíkú,
ìgbà láti gbìn àti ìgbà láti fàtu.

³ Ìgbà láti pa àti ìgbà láti mú láradá
ìgbà láti wó lulẹ́ àti ìgbà láti kọ́.

⁴ Ìgbà láti sọkún àti ìgbà láti rín ẹ̀rín
ìgbà láti ẹ̀fọ́ àti ìgbà láti jó,

⁵ Ìgbà láti tú òkúta ká àti ìgbà láti ẹ̀ wọn jọ
ìgbà láti súnmọ́ àti ìgbà láti fàṣéyìn,

⁶ Ìgbà láti wá kiri àti ìgbà láti ẹ̀ wá kiri
ìgbà láti pamọ́ àti ìgbà láti jù nù,

⁷ Ìgbà láti ya àti ìgbà láti rán
ìgbà láti dákẹ́ àti ìgbà láti sọ̀rọ́,

⁸ Ìgbà láti ní ifẹ́ àti ìgbà láti kórííra
ìgbà fún ogun àti ìgbà fún àlàáfíà.

⁹ Kí ni ọ̀ṣíṣẹ́ jẹ ní èrè nínú wàhálà rẹ?

¹⁰ Mo ti rí àjàgà tí Ọlọ̀run gbé lé ọmọ ènìyàn.

¹¹ Ó ti ẹ ohun gbogbo dáradára ní àsikò tirẹ, ó sì ti fi èrò nípa ayérayé sí ọkàn ọmọ ènìyàn, síbẹ́, wọn kò le ẹ àwárí idí ohun tí Ọlọ̀run ti ẹ láti ìbèrẹ́ tí tí dé ọ̀pin.

¹² Mo mọ́ wí pé kò sí ohun tí ó dára fún ènìyàn ju pé kí inú wọn dùn kí wọn sì ẹ rere níwọn ìgbà tí wọn sì wà láààyè.

13 Wí pé: kí olúkúlùkù le è jẹ, kí wọn sì mu, kí wọn sì rí itélòrùn nínú gbogbo isẹ wọn èbùn Ọlórùn ni èyí jẹ.

14 Mo mò wí pé ohun gbogbo tí Ọlórùn ẹ ni yóò wà títí láé, kò sí ohun tí a lè fi kún un tàbí kí a yọ kúrò nínú rẹ. Ọlórùn ẹ èyí kí èniyàn le è ní ìbèrù rẹ ni.

15 Ohun tí ó wà ti wà tẹlẹ,
ohun tí ó n bọ wá ti wà tẹlẹ,
Ọlórùn yóò sì mú kí àwọn ohun tí ó ti ẹlẹ sẹyìn tún ẹlẹ.

16 Mo sì tún rí ohun miiṛàn ní abẹ ọrun dípò ìdájọ,
òdodo ni ó wà níbẹ dípò ètò òtítọ, ẹsẹ ni o wà níbẹ.

17 Mo wí nínú ọkàn mi,
“Ọlórùn yóò ẹ ìdájọ
olódodo àti èniyàn búburú,
nítorí pé àsikò yóò wà fún gbogbo isẹ,
àti àsikò ẹ ìdájọ gbogbo isẹ.”

18 Mo tún rò pé “Ọlórùn n dán wa wò láti fihàn wá wí pé bí ẹranko ni èniyàn rí.

19 Ó ní láti jẹ ohun ìrántí pé ìpín èniyàn rí bí i ẹranko ìpín kan náà n dúrò dè wọn. Bí ọkan ti n kú náà ni èkejì yóò kú. Àwọn méjèjè ni irú èémí kan náà, èniyàn kò sànjú ẹranko lọ, nítorí pé asán ni yiyè jẹ fún wọn.

20 Ibìkan náà ni gbogbo wọn n lọ, wọn wá láti inú erùpẹ, inú erùpẹ náà ni wọn yóò tún padà sí.

21 Ta ni ó mò bóyá ẹmí èniyàn n lọ sí òkè tí ẹmí ẹranko sì n lọ sí isàlẹ nínú ilẹ ni?”

22 Nígbà náà, ni mo wá rí i wí pé, kò sí ohun tí ó sànjú èniyàn ju kí ó gbádùn isẹ rẹ, nítorí pé ìpín tirẹ ni èyí. Tàbí ta ni ó le è mú kí ó rí ohun tí yóò ẹlẹ léyìn rẹ kò sí!

4

Ìnilára, làálàá, àti àìlọrẹ

1 Mo sì tún wò ó, mo sì rí gbogbo inilára tí ó n ẹlẹ lábẹ oòrùn,
mo rí ẹkún àwọn tí ara n ni,
wọn kò sì ní olùtùnú kankan,
agbára wà ní ìkápá àwọn tí ó n ni wọn lára,
wọn kò sì ní olùtùnú kankan.

2 Mo jowú àwọn tí wọn ti kú
tí wọn sì ti lọ,
ó sànjú wọn ju àwọn
tí wọn sì wà làààyè lọ.

3 Nítòótọ, ẹni tí kò tí ì sí sànjú
àwọn méjèjè lọ:
ẹni tí kò tí ì rí isẹ búburú
tí ó n lọ ní abẹ oòrùn.

4 Mo sì tún mò pẹlú, idí tí èniyàn fi n sise tagbára tagbára láti ẹ aseyorí, nítorí pé wọn n jowú àwọn aládùúgbò wọn ni. Şùgbón, asán ni, ó dàbí ẹni n gbìyànjú àti mú afẹfẹ.

5 Aşiwèrè ká ọwọ rẹ kò
ó sì ba tara rẹ jẹ.

6 Oúnjẹ ẹkúnwọ kan pẹlú ìdáké jéjé sànjú ẹkúnwọ méjì pẹlú wàhálà,
àti gbígba iyànjú àti lé afẹfẹ lọ.

7 Lẹẹkan sí i, mo tún rí ohun asán kan lábẹ oòrùn.

8 Ọkúnrin kan soşo dá wà;
kò ní ọmọkúnrin kankan tàbí ẹbí.
Kò sí ọpin nínú làálàá rẹ gbogbo,

síbẹ, ọrọ kò tẹ ojú rẹ lórùn.
 Bẹẹ ni kò sì wí pé, “Nítorí ta ni èmí ẹ ní ẹ làálàá,
 àti wí pé, èétişe tí mo fi ní fi ìgbádùn du ara mi?”
 Eléyí náà asán ni,
 işẹ òsì!

- ⁹ Ẹni méjì sàń ju ẹ̀ńkan,
 nítorí wọn ní èrè rere fún làálàá wọn.
¹⁰ Tí ọ̀kan bá şubú lulẹ,
 ọ̀rẹ rẹ le è ràn án lẹwọ́ kí ó fà á sókè,
 şugbọń iyọnu ni fún ọ̀kúnrin náà tí ó şubú
 tí kò sì ní ẹni tí ó le è ràn án lẹwọ́!
¹¹ Àti pẹ̀lú pé, bí ẹni méjì bá sùn pọ, wọn yóò móoru.
 Şugbọń báwo ni ẹ̀ńkan ẹ le è dá nìkan móoru?
¹² Bí ó tilẹ̀ jẹ pé, a le è kojú ogun ẹ̀ńkan,
 àwọn méjì le è gbjà ara wọn,
 ìkọ okùn mẹ̀ta kì í dùn ún yára fà já.

Asán ni ipò gíga

- ¹³ Ọ̀tòsì ìpéèrẹ̀ tí ó ẹ ọ̀lọgbọń, ó sàń ju arúgbó àti aşıwèrè ọba lọ tí kò mọ bí yóò ti ẹ gba ìmòràn.
¹⁴ Nítorí pé láti inú túbú ni ó ti jáde láti jẹ ọba, bí a tilẹ̀ bí i ní tálákà ní ìjọba rẹ.
¹⁵ Mo rí gbogbo aláàyè tí ń rìn lábẹ ọ̀rùn, pẹ̀lú ìpéèrẹ̀ kejì tí yóò gba ipò ọba yí.
¹⁶ Gbogbo àwọn tí ó wà níwájú wọn kò sì lópin, ọ̀gọ̀ọ̀rọ̀ àwọn èniyàn ní ó jẹ ọba lé lóri, ẹni tí ó wà ní ipò yí kò dùn mọ àwọn tí ó tẹ̀lẹ̀ wọn nínú. Asán ni eléyí pẹ̀lú jẹ, ó dàbí ẹni ń gbìyàńjú àti mú aféfé ni.

5

Dídúró nínú ìbẹ̀rù Ọ̀lọrun

- ¹ Şọ ìrìn rẹ nígbà tí ó bá lọ sí ilé Ọ̀lọrun. Kí ìwọ́ kí ó sì múra láti gbọ́ ju àti ẹ ìrúbọ aşıwèrè, tí kò mọ wí pé ọun ń ẹ búburú.
² Má ẹ yára pẹ̀lú ẹnu un rẹ,
 má sọ ohunkóhun níwájú Ọ̀lọrun.
 Ọ̀lọrun ń bẹ ní ọrun
 ìwọ́ sì wà ní ayé,
 nítorí náà jẹ kí ọ̀rọ rẹ mọ ní ìwọ́n.
³ Gẹ́gẹ́ bí alá tí ń wá, nígbà tí ìlépa púpọ̀ wà,
 bẹẹ ni ọ̀rọ̀ òmùgò nígbà tí ọ̀rọ̀ bá pọ̀jù.
⁴ Nígbà tí ó bá ẹ ìlérí sí Ọ̀lọrun, má ẹ pé ní mímuşẹ, kò ní inú dídùn sí òmùgò, mú ìlérí rẹ ẹ.
⁵ Ó sàń láti má jẹ èjẹ, ju wí pé kí a jẹ èjẹ kí a má mu ẹ lọ.
⁶ Má ẹ jẹ kí ẹnu rẹ tí ọ sínú ẹşẹ. Má sì ẹ sọ fún ọ̀jìşẹ ilé ìsìn pé, “Àşìşẹ ni èjẹ mi.” Kí ló dé tí Ọ̀lọrun fi le è bínú sí ọ, kí ó sì ba işẹ ọwọ́ rẹ jẹ?
⁷ Asán ni ọ̀pọ̀ alá àti ọ̀rọ̀ púpọ̀. Nítorí náà dúró nínú ìbẹ̀rù Ọ̀lọrun.

Asán ni ọ̀rọ̀ jẹ

- ⁸ Bí ó bá rí tálákà tí wọn ń ni lára ní ojú púpọ̀, tí a sì ń fi ọ̀títọ̀ àti ètọ̀ rẹ dù ú, má ẹ jẹ kí ó yà ọ lẹnu láti rí irú nńkan bẹẹ, nítorí pé ẹni tí ó wà ní ipò gíga máa ń mọ ọ̀sìşẹ́ tí ó wà lábẹ rẹ lójú ni, síbẹ àwọn kan sì wà tí wọn jẹ olóri àwọn méjèèjì.
⁹ Gbogbo wọn ni ó ń pín èrè tí wọn bá rí lóri ilẹ, àní ọba pàápàá ń jẹ èrè lóri oko.
¹⁰ Ẹni tí ó bá ní ìfẹ́ owó kì í ní owó ànító,

eni tí ó bá ní ìfẹ sí ọrọ̀ kì í ní ìtẹ̀lọ̀rùn
pẹ̀lú èrè tí ó ń wọ̀lé fún un.

11 Bí ẹ̀rù bá ti ń pọ̀ sí i,
nàà ni àwọn tí ó ń jẹ ẹ̀ yóò máa pọ̀ sí i
Èrè e kí ni wọn sì jẹ sí eni tí ó ni nńkan bí kò ẹ̀ pé,
kí ó máa mú inú ara ẹ̀ dùn nípa rí rí wọn?

12 Oorun alágbàse a máa dùn,
yálà ó jẹun kékeré ni tàbí ó jẹun púpọ̀,
şùgbọ̀n ọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀rọ̀
kì í jẹ kì ó sùn rárá.

13 Mo ti rí ohun tí ó burú gidigidi lábẹ̀ oòrùn
ọ̀rọ̀ tí a kó pamọ̀ fún ìparun eni tó ni nńkan.

14 Tàbí ọ̀rọ̀ tí ó sọ̀nù nípa àìrí ojúrere,
nítorí wí pé bí ó bá ní ọ̀mọ̀kúnrin
kò sí ohun tí yóò fi sílẹ̀ fún un.

15 Ìhòhò ni èniyàn wá láti inú iyá ẹ̀,
bí ó sì ẹ̀ wá, bẹ̀ẹ̀ ni yóò kúrò
kò sí ohunkóhun nínú iṣẹ̀ ẹ̀
tí ó le mú ní ọ̀wọ̀ ẹ̀.

16 Ohun búburú gbá à ni eléyí pàápàá.
Bí èniyàn ẹ̀ wá, ni yóò lọ
kí wá ni èrè tí ó jẹ
nígbà tí ó ẹ̀ wàhálà fún afẹ́fẹ́?

17 Ó ń jẹ nínú òkùnkùn ní gbogbo ọ̀jọ̀ ọ̀ ẹ̀,
pẹ̀lú iyè ríra tí ó ga, ìnira àti ìbínú.

18 Nígbà nàà ni mo wá rí i dájú pé, ó dára, ó sì tònà fún èniyàn láti jẹ, kí ó mu, kí ó sì ní
ìtẹ̀lọ̀rùn nínú iṣẹ̀ wàhálà ẹ̀ lábẹ̀ oòrùn, ní àkókò ọ̀jọ̀ ayé ẹ̀ diẹ̀ tí Ọ̀lọ̀run ti fi fún un, nítorí
ìpín ẹ̀ ni èyí.

19 Síwájú sí, nígbà tí Ọ̀lọ̀run fún ẹ̀nikẹ̀ni ní ọ̀rọ̀ àti ohun ìní, tí ó sì fún un lágbára láti
gbádùn wọn, láti gba ìpín ẹ̀ kí inú ẹ̀ sì dùn sí iṣẹ̀ ẹ̀—ẹ̀bùn Ọ̀lọ̀run ni èyí.

20 Ó máa ń ronú lẹ̀kọ̀dọ̀kan nípa ọ̀jọ̀ ayé ẹ̀ lẹ̀kọ̀dọ̀kan nítorí pé Ọ̀lọ̀run ń pa á mọ̀ pẹ̀lú
inú dídùn ní ọ̀kàn ẹ̀.

6

1 Mo ti rí ibi m̀ìrán lábẹ̀ oòrùn.

2 Ọ̀lọ̀run fún ọ̀kùnrin kan ní ọ̀rọ̀, ọ̀lá àti ọ̀lá kì ó má ba à ẹ̀ aláìní ohunkóhun tí ọ̀kàn ẹ̀
ń fẹ̀. Şùgbọ̀n, Ọ̀lọ̀run kò fún un ní ànfaàní láti gbádùn wọn, dípò èyí, àlejò ni ó ń gbádùn
wọn. Asán ni èyí, ààrùn búburú gbá à ni.

3 Ọ̀kùnrin kan le è ní ọ̀górùn-ún ọ̀mọ̀ kì ó sì wà láààyè fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún, síbẹ̀ kò sí bí ó
ti le wà láààyè pé tó, bí kò bá le è gbádùn ohun ìní ẹ̀ kì ó sì gba ìsínkú tí ó tọ̀, mo sọ̀ wí pé
ọ̀lẹ̀ ọ̀mọ̀ tí a sin sà̀n jù ú lọ.

4 Ó wà láìní ìtumọ̀, ó lọ nínú òkùnkùn, nínú òkùnkùn sì ni orúkọ̀ ẹ̀ fi ara pamọ̀ sí.

5 Bí ó ti jẹ wí pé kò rí oòrùn tàbí mọ̀ ohunkóhun, ó ní ọ̀pọ̀ ìsinmi ju ti ọ̀kùnrin nàà lọ.

6 Kódà, bí ó wà láààyè fún ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀dún méjì yípo şùgbọ̀n tí ó kùnà láti gbádùn
ohun ìní ẹ̀. Kì í ẹ̀ ibìkan ni gbogbo wọn ń lọ?

7 Gbogbo wàhálà tí èniyàn ń ẹ̀ nítorí àtijẹ̀ ni
síbẹ̀ ikùn ẹ̀ kò yó rí.

8 Kí ni ànfaàní tí ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn ní lórí aṣiwèrè?

Kí ni èrè tálákà ènìyàn
nípa mímọ bí yóò ẹ̀ hùwà níwájú àwọn tókù?

⁹ Ohun tí ojú rí sàń
ju ifenuwákiri lọ.

Asán ni eléyí pẹ̀lú
ó dàbí ẹ̀ni ń gbìyànjú àti mú afẹ́fẹ́.

¹⁰ Ohunkóhun tí ó bá ti wà ti ní orúkọ,
ohun tí ènìyàn jẹ̀ sí ti di mí mọ̀;
kò sí ènìyàn tí ó le è ja ìjàkadì
pẹ̀lú ẹ̀ni tí ó lágbára jù ú lọ.

¹¹ Ọ̀rọ̀ púpọ̀,
kì í ní ìtumọ̀
èrè wo ni ènìyàn ń rí nínú rẹ̀?

¹² Àbí, ta ni ó mọ ohun tí ó dára fún ènìyàn ní ayé fún ojọ ayé kúkúró àti asán tí ó ń là
kojá gégé bí òjìjì? Ta ni ó le è sọ fún mi, ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ lábẹ̀ oòrùn léyìn tí ó bá lọ tán? Kò
sí!

7

Ọ̀gbọ̀n

¹ Orúkọ rere sàń ju ìpara olóòórùn dídùn lọ,
ojọ̀ ikú sí dára ju ojọ̀ tí a bí ènìyàn lọ.

² Ó dára láti lọ sí ilé ọ̀fọ̀
ju ibi àsẹ̀,
nítorí pé ikú jẹ̀ àyànmọ̀ gbogbo ènìyàn;
kí aláàyè ní èyí ní ọ̀kàn.

³ Ìbànújẹ̀ dára ju ẹ̀rín lọ,
ó le è mú kí ojú rẹ̀ dàrú,
sùgbọ̀n yóò jẹ̀ kí àyà rẹ̀ le.

⁴ Ọ̀kàn ọ̀lọ̀gbọ̀n wà ní ilé ọ̀fọ̀,
sùgbọ̀n ọ̀kàn òmùgò ní ilé àríyá.

⁵ Ó dára láti gba ìbáwí ọ̀lọ̀gbọ̀n,
ju fífetísílẹ̀ sí orin òmùgò lọ.

⁶ Gégé bí ẹ̀gún ti ń dún lábẹ̀ ikòkò
ní ẹ̀rín òmùgò.
Asán sì ni eléyí pẹ̀lú.

⁷ Ìrẹ̀jẹ̀ a máa sọ ọ̀lọ̀gbọ̀n di òmùgò,
àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ sí máa ń ba ìwà jẹ̀ ni.

⁸ Ọ̀pin ọ̀rọ̀ dára ju ìbẹ̀rẹ̀ rẹ̀ lọ,
sùúrù sí dára ju ìgbéraga lọ.

⁹ Má ẹ̀ yára bínú ní ọ̀kàn rẹ̀
nítorí pé orí ẹ̀sẹ̀ òmùgò ni ìbínú ń gbé.

¹⁰ Má ẹ̀ sọ wí pé, “Kí ni ìdí tí àtijọ̀ fi dára ju èyí?”
Nítorí pé, kò mú ọ̀gbọ̀n wá láti béèrè irú ìbéèrè bẹ̀ẹ̀.

¹¹ Ọ̀gbọ̀n, gégé bí ogún ìní jẹ̀ ohun tí ó dára
ó sì ẹ̀ àwọn tí ó rí oòrùn lánfààní.

¹² Ọ̀gbọ̀n jẹ̀ ààbò

gégé bí owó ti jẹ ààbò
 sùgbón ànfààní òye ni èyí
 pé ogbón a máa tójú ẹmí ẹni tí ó bá ní.

13 Wo ohun tí Ọlórún ti ẹ:

“Ta ni ó le è to
 ohun tí ó ti ẹ ní wíwọ?”

14 Nígbà tí àkókò bá dára, jẹ kí inú rẹ dùn,
 sùgbón nígbà tí àkókò kò bá dára, rò ó:
 Ọlórún tí ó dá èkínní
 náà ni ó dá èkejì.

Nítorí náà, èniyàn kò le è ẹwáwá
 ohun kankan nípa ojọ iwájú rẹ.

15 Nínú ayé àìní ìtumọ yí ni mo ti rí gbogbo èyí
 èniyàn olóòtító, ọkúnrin olódodo n parun nínú òtító rẹ
 ikà èniyàn sì n gbé igbé ayé pípẹ nínú ikà rẹ.

16 Má ẹ jẹ olódodo jùlọ
 tàbí ọlọgbón jùlọ
 kí ló dé tí o fi fẹ pa ara rẹ run?

17 Ìwọ ma ẹ búburú jùlọ kí ìwọ má sì ẹ aṣiwèrè,
 èẹṣe tí ìwọ yòò fi kú kí ojọ rẹ tó pé

18 Ó dára láti mú ọkan
 kí o má sì ẹ fi èkejì sílẹ.
 Ọkúnrin tí ó bẹrù Ọlórún yòò bọ lẹwọ gbogbo àrẹkẹrẹkẹ.

19 Ogbón máa n mú kí ọlọgbón èniyàn ní agbára
 ju alákoóso mewaá lọ ní ilú.

20 Kò sí olódodo èniyàn kan láyé
 tí ó ẹ ohun tí ó tọ tí kò dẹṣẹ rárá.

21 Má ẹ kíyèsi gbogbo ọrọ tí èniyàn n sọ
 bí bẹẹ kọ, o le è gbọ pé iránṣe rẹ n ẹpẹ fún ọ.

22 Tí o sì mọ nínú ọkàn rẹ
 pé ọpọ igbà ni ìwọ fúnra rẹ ti ẹpẹ fún àwọn ẹlòmíràn.

23 Gbogbo èyí ni mo ti dánwò nípa ogbón, tí mo sì wí pé,
 “Mo pinnu láti jẹ ọlọgbón”;
 sùgbón eléyí ti jù mí lọ.

24 Ohun tí ó wù kí ogbón le è jẹ,
 ó ti lọ jinnà, ó sì jinlẹ
 ta ni ó le è ẹ awáwá rẹ?

25 Mo wá rò ó nínú ọkàn mi láti mọ,
 láti wá àti láti ẹwáwá ogbón
 àti ìdí ohun gbogbo, àti láti mọ iwà agọ
 búburú àti tí isínwín tàbí òmùgò.

26 Mo rí ohun tí ó korò ju ikú lọ
 obìnrin tí ó jẹ ẹbitì,
 tí ọkàn rẹ jẹ tàkúté
 tí ọwọ rẹ sì jẹ ẹwọn,
 ọkúnrin tí ó bá tẹ Ọlórún lẹrùn yòò le è yọ sílẹ
 sùgbón ẹni dẹṣẹ kò le è bọ nínú tàkúté rẹ.

²⁷ Oniwaasu wí pé, “Wò ó, eléyí ni ohun tí mo ti şàwárí:
“Mímú ohun kan pọ mọ òmíràn láti şàwárí ìdí ohun gbogbo.

²⁸ Nígbà tí mo sì n wá a kiri
şùgbọ́n tí n kò rí i
mo rí ọkùnrin tí ó dúró dáradára kan láàrín ẹgbẹ̀rún (1,000),
şùgbọ́n n kò rí obìnrin,
kankan kí ó dúró láàrín gbogbo wọ́n.

²⁹ Eléyí nìkan ni mo tí ì rí:
Ọlọrun dá ìran ènìyàn dáradára,
şùgbọ́n ènìyàn ti lọ láti şàwárí ohun púpọ́.”

8

¹ Ta ni ó dàbí ọlọgbọ́n ènìyàn?
Ta ni ó mọ ìtumọ́ ohun gbogbo?
Ọgbọ́n a máa mú ojú ènìyàn dán
ó sì máa n pààrọ́ ìrínisí rẹ.

Pa òfin ọba mọ

² Mo sọ wí pé, pa òfin ọba mọ, nítorí pé, ìwọ ti şe ìbúra níwájú Ọlọrun.
³ Má şe jẹ kí ojú kán ọ láti kúrò ní iwájú ọba, má şe dúró nínú ohun búburú, nítorí yóò şe ohunkóhun tí ó bá tẹ ẹ lẹrùn.
⁴ Níwọ́n ìgbà tí ọrọ́ ọba ni àşẹ, ta ni ó le è sọ fún un wí pé, “Kí ni ìwọ n şe?”
⁵ Ẹnikẹni tí ó bá pa àşẹ rẹ mọ, kò ní wá sí ìpalára kankan,
àyà ọlọgbọ́n ènìyàn yóò sì mọ àşìkò tí ó tọ àti ọ̀nà tí yóò gbà şe é.
⁶ Ohun gbogbo ni ó ní àşìkò àti ọ̀nà tí ó tọ láti şe,
şùgbọ́n, ọ̀sì ènìyàn pọ sí orí ara rẹ.

⁷ Níwọ́n ìgbà tí kò sí ẹni tí ó mọ ọjọ-ọlá,
ta ni ó le è sọ fún un ohun tí ó n bọ?
⁸ Kò sí ẹni tí ó lágbára lórí afẹfẹ láti gbà á dúró,
nítorí náà, kò sí ẹni tí ó ní agbára lórí ọjọ ikú rẹ.
Bí ó ti jẹ wí pé kò sí ẹni tí a dá sílẹ nígbà ogun,
bẹẹ náà ni ìkà kò ní fi àwọ́n tí ó n şe é sílẹ;
bí ó ti jẹ wí pé kò sí ẹni tí a dá sílẹ nígbà ogun,
bẹẹ náà ni ìwà búburú kò le gba àwọ́n tí ó n şe é sílẹ.

⁹ Gbogbo ǹnkan wọnyí ni mo ti rí, tí mo sì n múlò ní ọkàn mi sí gbogbo işẹ tí a ti şe lábé oòrùn. Ìgbà kan wà tí ẹnikan n şe olórí àwọ́n tókù fún ìpalára rẹ.

¹⁰ Nígbà náà ni mo tún rí ìsínkú ènìyàn búburú—àwọ́n tí wọ́n máa n wá tí wọ́n sì n lọ láti ibi mímọ́ kí wọ́n sì gba ìyàn ní ìlú tàbí tí wọ́n ti şe èyí. Eléyí pẹ̀lú kò ní ìtumọ́.

¹¹ Nígbà tí a kò bá tètè şe ìdájọ́ fún ẹlẹşẹ́ kíákíá, ọkàn àwọ́n ènìyàn a máa kún fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìmọ́ láti şe ibi.

¹² Bí ènìyàn búburú tó deşẹ́ nígbà ọgọ̀rùn-ún tilẹ́ wà láààyè fún ìgbà pípé, mo mọ́ wí pé yóò dára fún ẹni tí ó bẹ̀rù Ọlọrun, tí ó bẹ̀rù níwájú rẹ.

¹³ Bẹẹ ni kì yóò dára fún ènìyàn búburú, bẹẹ ni kì yóò fa ọjọ́ rẹ gún tí ó dà bí ọ̀jìjì, nítorí tí kò bẹ̀rù níwájú Ọlọrun.

¹⁴ Ohun miiran tún wà tí kò ní ìtumọ́, tí ó n şelẹ́ láyé olódodo tí ó n gba ohun tí ó tọ́ sí ọ̀şìkà àti ènìyàn búburú tí ó n gba ohun tí ó tọ́ sí olódodo. Mo sọ wí pé eléyí gan an kò ní ìtumọ́.

¹⁵ Nítorí náà mo kan saára sí ìgbádùn ayé, nítorí pé kò sí ohun tí ó dára fún èniyàn ní abé oòrùn ju pé kí ó jẹ, kí ó mu, kí inú rẹ sì dùn lọ. Nígbà náà ni ìdùnnú yóò bá a rìn nínú ìṣẹ ẹ rẹ, ní gbogbo ojọ ayé ti Ọlórùn tí fi fún un lábẹ oòrùn.

¹⁶ Nígbà tí mo lo ọkàn mi láti mọ ọgbọn àti láti wo wàhálà èniyàn ní ayé.

¹⁷ Nígbà náà ni mo rí gbogbo ohun tí Ọlórùn tí ẹ, kò sí ẹnikan tí ó le è mọye ohun tí ó n lọ lábẹ oòrùn. Láìbìkítà gbogbo iyanjú rẹ láti wá rí jáde, èniyàn kò le è mọ itumọ rẹ, kòdà bí ọlọgbọn èniyàn rò wí pé oun mọ ọn, kò le è ní òye rẹ ní pàtó.

9

Àyànmọ kan náà fún gbogbo wọn

¹ Nígbà náà ni mo wá ronú lóri gbogbo èyí, tí mo sì parí rẹ pé, olóòtọ àti ọlọgbọn àti ohun tí wọn n ẹ wà ní ọwọ Ọlórùn, ẹ̀gbọn kò sí èniyàn tí ó mọ bóyá ìfẹ̀ tàbí ìrírà ni ó n dúró de oun.

² Àyànmọ kan náà ni gbogbo wọn yàn—olóòtọ àti èniyàn búburú, rere àti ibi, mímọ àti àimọ, àwọn tí ó n rú ẹbọ àti àwọn tí kò rú ẹbọ.

Bí ó ti rí pẹ̀lú èniyàn rere

bẹ̀ẹ náà ni ó rí pẹ̀lú ẹni tó dẹ̀ṣẹ

bí ó ti rí pẹ̀lú àwọn tí ó n ẹ ìbúra

bẹ̀ẹ náà ni ó rí pẹ̀lú àwọn tí ó n bẹ̀rù láti ẹ ìbúra.

³ Ohun búburú ni èyí jẹ nínú gbogbo ohun tí ó n ẹ̀lẹ̀ lábẹ̀ oòrùn. Ìpín kan ẹ̀ṣo ni ó n dúró de gbogbo wọn, ọkàn èniyàn pẹ̀lú kún fún ibi, ìsínwín sì wà ní ọkàn wọn nígbà tí wọn wà láààyè àti nígbà tí wọn bá darapọ̀ mọ̀ òkú.

⁴ Ẹnikẹni tí ó wà láàrín aláàyè ní ìrètí—kòdà ààyè ajá sà̀n dáradára ju òkú kinniún lọ!

⁵ Nítorí pé ẹni tí ó wà láààyè mọ̀ wí pé àwọn yóò kú

ẹ̀gbọn òkú kò mọ ohun kan

wọn kò ní èrè kankan mọ̀,

àti pé kòdà ìrántí wọn tí di ohun ìgbàgbé.

⁶ Ìfẹ̀ wọn, ìrírà wọn,

àti ìlara wọn ti parẹ:

láéláé kọ̀ ni wọn yóò tún ní ìpín

nínú ohunkóhun tí ó n ẹ̀lẹ̀ lábẹ̀ oòrùn.

⁷ Lọ̀ jẹ ounjẹ rẹ̀ pẹ̀lú ayọ̀, kí o sì mu ọ̀tí wáinì rẹ̀ pẹ̀lú inú dídùn dé ọkàn, nítorí pé ìsinsin yù ni Ọlórùn síjù àánú wo ohun tí o ẹ.

⁸ Mára wọ̀ aṣọ funfun nígbàkígbà kí o sì máa fi òró yan orí rẹ̀ nígbà gbogbo.

⁹ Mára jẹ ayé pẹ̀lú iyanjú rẹ̀, ẹni tí o fẹ̀ràn, ní gbogbo ojọ ayé àini itumọ̀ yí tí Ọlórùn ti fi fún ọ̀ lábẹ̀ oòrùn—gbogbo ojọ̀ àini itumọ̀ rẹ̀. Nítorí èyí ni ìpín tìrẹ̀ ní ayé àti nínú ìṣẹ̀ wàhálà rẹ̀ ní abé oòrùn.

¹⁰ Ohunkóhun tí ọwọ̀ rẹ̀ bá rí láti ẹ, ẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú gbogbo agbára rẹ̀, nítorí kò sí ìṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ tàbí ìpinnu tàbí ìmọ̀ tàbí ọgbọn nínú isà òkú níbi tí ò n lọ.

¹¹ Mo ti rí ohun miiran lábẹ̀ oòrùn.

Èrè ìjẹ kì í ẹ̀ fún ẹni tí ó yára

tàbí ogun fún alágbára,

bẹ̀ẹ̀ ni ounjẹ kò wà fún ọlọgbọn

tàbí ọrọ̀ fún ẹni tí ó ní òye

tàbí ojúrere fún ẹni tí ó ní ìmọ̀;

ẹ̀gbọn ìgbà àti èsì n ẹ̀lẹ̀ sí gbogbo wọn.

¹² Síwájú sí i, kò sí ẹni tí ó mọ̀ ìgbà tí àkókò rẹ̀ yóò dé,

gégé bí a ti n mú ẹja nínú àwọn búburú

tàbí tí a n mú ẹyẹ nínú okùn

gégé bẹ̀ẹ̀ ni a n mú èniyàn ní àkókò ibi

tí ó ṣubú lù wọn láiròtélé.

Ogbon dára ju òmùgò lọ

¹³ Mo sì tún rí àpẹẹrẹ ogbọn tí ó dùn mọ mi lábẹ oòrùn.

¹⁴ Ilú kékeré kan tí èniyàn diẹ wà nínú rẹ wà ní ìgbà kan rí. Oba alágbára kan sì ṣígun to ilú náà lọ, ó yí i po, ó sì kọ ilé ìṣọ tí ó tóbi lòdì sí i.

¹⁵ Ṣùgbọn, tálákà ọkùnrin tí ó jẹ ọlọgbọn kan n gbé ní ilú náà, ó sì gba gbogbo ilú u rẹ là pẹlú ogbọn rẹ. Ṣùgbọn kò sí ẹnì tí ó rántí ọkùnrin tálákà náà.

¹⁶ Nítorí náà mo sọ wí pé, “Ogbon dára ju agbára.” Ṣùgbọn a kẹgàn ogbọn ọkùnrin tálákà náà, wọn kò sì mú ọrọ rẹ se.

¹⁷ Ọrọ pẹlẹ ọlọgbọn èniyàn a máa wà ní ìmúṣe ju ìgbe òmùgò alákoóso lọ.

¹⁸ Ogbon dára ju ohun èlò ogun lọ, ṣùgbọn ẹnìkan tó dẹṣe a máa ba ohun dídára púpọ jẹ.

10

¹ Gégé bí òkú eṣinṣin tí n fún òróró ikunra ní òòrùn búburú, bẹẹ náà ni òmùgò diẹ se n bo ogbọn àti ọlá mọlẹ.

² Ọkàn ọlọgbọn a máa sí sí ohun tí ó tònà, ṣùgbọn ọkàn òmùgò sí ohun tí kò dára.

³ Kódà bí ó ti se n rìn láàrín ọnà, òmùgò kò ní ogbọn a sì máa fihan gbogbo èniyàn bí ó ti gọ tó.

⁴ Bí ìbínú alákoóso bá dide lòdì sí ọ, ma se fi ààyè rẹ sílẹ; ìdákẹ jẹjẹ le è tú àṣiṣe nílá.

⁵ Ohun ibi kan wà tí mo ti rí lábẹ oòrùn, irú àṣiṣe tí ó dide láti ọdọ alákoóso.

⁶ A gbé aṣiwèrè sí ọpọ ipò tí ó ga jùlọ, nígbà tí ọlọrọ gba àwọn ààyè tí ó kéré jùlọ.

⁷ Mo ti rí ẹrú lóri eṣin, nígbà tí ọmọ-aládé n fi eṣe rìn bí ẹrú.

⁸ Ẹnikẹni tí ó bá gbẹ kòtò, ó le è ṣubú sínú rẹ; ẹnìkẹni tí ó bá la inú ògiri, ejò le è ṣán an.

⁹ Ẹnikẹni tí ó bá gbe òkúta le è ní ìpalára láti ipasẹ wọn; ẹnìkẹni tí ó bá la ìtì igi le è ní ìpalára láti ipasẹ wọn.

¹⁰ Bí àáké bá kú tí ẹgbẹ rẹ kò sì sí ní pípọn; yòò nílò agbára púpọ ṣùgbọn ogbọn orí ni yòò mú àṣeyọrí wá.

¹¹ Bí ejò bá ṣán ni kí a tó lo oògùn rẹ, kò sí èrè kankan fún olóògùn rẹ.

¹² Ọrọ tí ó wá láti ẹnu ọlọgbọn a máa ní oore-ọfẹ ṣùgbọn ètè òmùgò fúnra rẹ ni yòò parun.

¹³ Ìbèrè ọrọ rẹ jẹ òmùgò; ìparí rẹ sì jẹ ìsínwín búburú.

14 Wèrè a sì máa şàfikún ọ̀rọ̀.

Kò sí ẹnì tí ó mọ̀ ohun tí ó ǹ bọ̀
ta ni ó le è sọ́ fún un ohun tí yóò şẹ̀lẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀?

15 Işẹ̀ aşıwèrè a máa dá a lágara
kò sì mọ̀ ojú ọ̀nà sí ilú.

16 Ègbé ni fún ọ̀, ìwọ̀ ilẹ̀ tí ọ̀ba ǹ şe ìránşẹ̀ rẹ̀
àti tí àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé ǹ şe àsè ní òwúrọ̀.

17 Ìbùkún ni fún ọ̀, ìwọ̀ ilẹ̀ èyí tí ọ̀ba rẹ̀ jẹ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀lọ́lá,
àti tí àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé ǹ jẹ̀un ní àsikò tí ó yẹ,
fún ìlera, tí kì í şe fún ìmutípara.

18 Bí èniyàn bá ǹ lóra, àjà ilé a máa jì
bí ọ̀wọ̀ rẹ̀ bá ǹ şe ọ̀lẹ̀, ilé a máa jó.

19 Èrín rínrín ni a şe àsè fún,
wáìni a máa mú ayé dùn,
şùgbọ̀n owó ni ìdáhùn sí ohun gbogbo.

20 Ma şe bú ọ̀ba, kòdà nínú èrò rẹ̀,
tàbí kí ó şépè fún ọ̀lórọ̀ ní ibi ibùsùn rẹ̀,
nítorí pé ẹ̀yẹ ojú ọ̀run le è gbé ọ̀rọ̀ rẹ̀
ẹ̀yẹ tí ó sì ní iyé apá le è fi ẹ̀jó ohun tí o sọ̀ sùn.

11

Àkàrà lóri omi

- 1 Fún àkàrà rẹ̀ sórí omi,
nítorí lẹ̀yìn ọ̀jó púpọ̀, ìwọ̀ yóò rí i pada.
- 2 Fi ìpín fún méje, àní fún méjọ̀ pẹ̀lú,
nítorí ìwọ̀ kò mọ̀ ohun ìparun tí ó le è wá sórí ilẹ̀.
- 3 Bí àwọ̀sánmọ̀ bá kún fún omi,
ayé ni wọ̀n ǹ rọ̀ ọ̀jò sí.
Bí igi wó sí ìhà gúúsù tàbí sí ìhà àríwá,
níbi tí ó wó sí náà, ni yóò dùbúlẹ̀ sí.
- 4 Ènikẹ̀ni tí ó bá ǹ wo afẹ́fẹ̀ kò ní fúnrúgbìn;
ènikẹ̀ni tí ó bá ǹ wo àwọ̀sánmọ̀ kò ní kórè.
- 5 Gẹ̀gẹ̀ bí ìwọ̀ kò ti şe mọ̀ ojú ọ̀nà afẹ́fẹ̀
tàbí mọ̀ bí ọ̀mọ̀ tí ǹ dàgbà nínú ikùn iyáarẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ náà ni ìwọ̀ kò le è ní ọ̀ye işẹ̀ Ọ̀lórún
ẹ̀lẹ̀dàá ohun gbogbo.
- 6 Fún irúgbìn rẹ̀ ní òwúrọ̀ kùtùkùtù,
má sì şe jẹ̀ kí ọ̀wọ̀ rẹ̀ şọ̀lẹ̀ ní àşálẹ̀,
nítorí ìwọ̀ kò mọ̀ èyí tí yóò şe rere
bóyá èyí tàbí iyẹn
tàbí àwọ̀n méjèjèjì ni yóò şe dáradára bakan náà.
- Rántí ẹ̀lẹ̀dàá rẹ̀ ní igbà èwe rẹ̀*

- ⁷ Ìmọlẹ̀ dùn;
Ó sì dára fún ojú láti rí oòrùn.
- ⁸ Ẹ̀gbọ̀n jẹ́ kí ènìyàn jẹ̀gbádùn gbogbo iye ọ̀dún
tí ó le è ló láyẹ̀
ẹ̀gbọ̀n jẹ́ kí ó rántí ọ̀jọ̀ òkùnkùn
nítorí wọn ó pọ̀.
Gbogbo ohun tí ó n ẹ̀ bọ̀ asán ni.
- ⁹ Jẹ́ kí inú rẹ̀ dùn, ìwọ̀ ọ̀dọ̀mọ̀dé ní ìgbà tí o wà ní èwe
kí o sì jẹ́ kí ọ̀kàn rẹ̀ fún ọ̀ ní ayọ̀ ní ìgbà èwe rẹ̀.
Tẹ̀lé ọ̀nà ọ̀kàn rẹ̀
àti ohunkóhun tí ojú rẹ̀ rí
ẹ̀gbọ̀n mọ̀ dájú pé nípa gbogbo ǹnkan wọ̀nyí ni
Ọ̀lọ̀run yóò mú ọ̀ wá sí ìdájọ̀.
- ¹⁰ Nítorí náà, mú ìjayà kúrò ní ọ̀kàn rẹ̀
kí o sì lé ìbànújẹ̀ ara rẹ̀ kúrò
nítorí èwe àti kékeré kò ní ìtumọ̀.

12

- ¹ Rántí Èlédàá rẹ̀
ní ọ̀jọ̀ èwe rẹ̀,
nígbà tí ọ̀jọ̀ ibi kò tí ì dé
àti tí ọ̀dún kò tí ì ní súnmọ̀ etilé, nígbà tí ìwọ̀ yóò wí pé,
“Èmi kò ní ìdùnnú nínú wọn,”
- ² kí oòrùn àti ìmọlẹ̀
àti ọ̀sùpá àti àwọn ìràwọ̀ tó ẹ̀kùnkùn,
àti kí àwọ̀sánmọ̀ tó padà léyìn ọ̀jọ̀;
- ³ nígbà tí olùṣọ̀ ilé yóò wá rìrì
tí àwọn ọ̀kùnrin alágbára yóò tẹ̀ríba,
nígbà tí àwọn tí ó n ló dákẹ̀ nítorí pé wọn kò pọ̀,
tí àwọn tí n wo ọ̀de láti ojú fẹ̀rèsé yóò ẹ̀kùnkùn;
- ⁴ nígbà tí ìlẹ̀kùn sí ìgboro yóò tì
tí ariwo ọ̀lọ̀ yóò dákẹ̀;
nígbà tí àwọn ènìyàn yóò dide sí ariwo àwọn ẹ̀yẹ̀
ẹ̀gbọ̀n gbogbo orin wọn yóò máa ló ilẹ̀.
- ⁵ Nígbà tí ènìyàn yóò bẹ̀rù ibi gíga
àti tí ìfarapa ní ìgboro;
nígbà tí igi almondi yóò tanná
àti tí ẹ̀lẹ̀ngà yóò wọ̀ ara rẹ̀ ló
tí ìfẹ̀ kò sì ní ru sókè mọ̀
nígbà náà ni ènìyàn yóò ló ilẹ̀ rẹ̀ ayérayé
tí àwọn aṣọ̀fọ̀ yóò máa rìn kiri ìgboro.
- ⁶ Rántí rẹ̀ kí okùn fàdákà tó já,
tàbí kí ọ̀pọ̀n wúra tó fọ̀;
kí iṣà tó fọ̀ níbi ìsun,
tàbí kí àyíká kẹ̀kẹ̀ kí ó tó kán níbi kànga.
- ⁷ Tí erupẹ̀ yóò sì padà sí ilẹ̀ ibi tí ó ti wà,
tí ẹ̀mí yóò sì padà sọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run tí ó fi í fún ni.

8 “Asán! Asán!” ni Oniwaasu wí.
 “Gbogbo rẹ asán ni!”

Òpin gbogbo ọrọ

9 Kí í ẹ wí pé Oniwaasu jẹ ọlọgbọn nìkan, sùgbọn ó tún kọ àwọn ènìyàn ní ìmọ. Ó rò ó dárádára ó sì ẹ àwárí, ó sì gbé ọpọlọpọ òwe kalẹ léseese.

10 Oniwaasu wádìí láti rí àwọn ọrọ tí ó tònà, ohun tí ó kọ sì dúró ẹ̀nṣin ó sì jẹ òtítọ.

11 Ọrọ ọlọgbọn dàbí ẹ̀gún, àkójọpọ ọrọ wọn sì dàbí ẹ̀sọ tí a kàn pọ dárádára, tí olùsọ-àgùntàn kan fi fún ni.

12 Àti síwájú láti inú ẹ̀yí, ọmọ mi, gba ìmọ̀ràn.

Nínú iwé púpọ, ọpin kò sí, iwé kíkà púpọ a máa mú ara ẹ̀arẹ.

13 Nísinsin yíí,

ọpin gbogbo ọrọ tí a gbọ ni pé,
 bẹ̀rù Ọlọrun, kí o sì pa ọ̀fin rẹ mọ,
 nítorí ẹ̀yí ni ojúse gbogbo ènìyàn.

14 Nítorí Ọlọrun yòò ẹ̀ ìdájọ olúkúlùkù ẹ̀şẹ̀
 àti ohun ikọkọ,
 kì bá à ẹ̀ rere kì bá à ẹ̀ búburú.

Ìwé Orin Solomoni

¹ Orin, àwọn orin tí í ẹ̀ se orin Solomoni.

Olólùfẹ̀

² Fi ifẹ̀ nukonu ifẹ̀ kò mí ní ẹ̀nu,
nítorí ifẹ̀ rẹ̀ dára ju ọ́tí wáìnì lọ.

³ Oórùn ìkunra rẹ̀ fanimọ́ra.
Orúkọ rẹ̀ rí bí ìkunra tí a tú jáde
abájọ́ tí àwọn wúndiá fi fẹ̀ ọ.

⁴ Fà mí lọ pẹ̀lú rẹ̀, kí a lọ kíákíá
ọba tí mú mi wá sínú yàrá rẹ̀.

Ọrẹ̀

Àwa yò inú wa sì dùn sí ọ;
a gbé ifẹ̀ rẹ̀ ga ju ọ́tí wáìnì lọ.

Olólùfẹ̀

Wọn fẹ̀ ọ ní tòótó!

⁵ Èmi dúdú mo sì ní ẹ̀wà.
Èyin ọmọ̀bìnrin Jerusalemu
dúdú bí àgọ́ ilú Kedari,
bí aṣọ́ títa tí Solomoni.

⁶ Má ẹ̀ se wò mí nítorí wí pé mo dúdú,
nítorí oórùn mú mi dúdú,
ọmọ̀kùnrin iyá mi bínú sí mi
ó sì fi mí ẹ̀ se olùtọ́jú ọgbà àjàrà;
ọgbà àjàrà tẹ̀mi ní èmi kò tọ́jú.

⁷ Wí fún mi, iwọ ẹ̀ni tí ọkàn mí fẹ̀,
níbo ní iwọ ní da agbo ẹ̀ran lọ.
Níbi tí iwọ mú agbo ẹ̀ran rẹ̀ sinmi ní ọsán,
kí ni ìdí tí èmi yòò fi jẹ̀ obìnrin asán
ní èbá agbo ẹ̀ran àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀.

Ọrẹ̀

⁸ Bí iwọ kò bá mọ́,
iwọ aṣẹ̀wà jùlọ ní nínú àwọn obìnrin.
Bá ọ̀nà tí agbo ẹ̀ran rìn lọ,
kí o sì bọ́ àwọn ọmọ́ ewúré rẹ̀.
Ní èbá àgọ́ àwọn olùṣọ́-àgùntàn.

Olùfẹ̀

⁹ Olùfẹ̀ mi,
mo fi ọ́ wé ẹ̀ṣin mi ní nínú kẹ̀kẹ̀ Farao.

¹⁰ Ẹ̀rẹ̀kẹ̀ rẹ̀ dára ní ohun ọ̀ṣọ́,
ọ̀rùn rẹ̀ sì yẹ̀ ọ̀ṣọ́ ilẹ̀kẹ̀.

¹¹ A ó fi wúrà ẹ̀ se ọ̀rùka etí fún ọ,
a ó fi fàdákà ẹ̀ se ilẹ̀kẹ̀.

Olólùfẹ̀

¹² Nígbà tí ọba wà ní orí ìjókòó rẹ̀,
òróró ìkunra mi tú ọ̀órùn jáde.

¹³ Ìdì ọ̀jìá ní olùfẹ̀ mi jẹ̀ sí mi,

òun ó sinmi lé àárín ọmú mi.

14 Bí ìdì ìtánná Henina ni olùfẹ mi rí sí mi
láti inú ọgbà àjàrà ti En-Gedi.

Olùfẹ

15 Báwo ni o ti lẹwà tó, olólùfẹ mi!
Háà, báwo ni o ẹ lẹwà tó!
Ìwọ ní ojú ẹyẹlé.

Olólùfẹ

16 Báwo ni o ẹ dára tó, olùfẹ mi!
Háà, báwo ni o ẹ wu ni!
Ibùsùn wa ní ìtura.

Olùfẹ

17 Ìtànşán ilé wa jẹ ti igi kedari
ẹké ilé wa jẹ ti igi firí.

2

Olólùfẹ

1 Èmi ni ìtánná Şaroni
bí ìtánná lílì àwọn àfonífojì.

Olùfẹ

2 Bí ìtánná lílì ní àárín ẹgún
ni olólùfẹ mi ní àárín àwọn wúndiá.

Olólùfẹ

3 Bí igi ápù láàrín àwọn igi inú igbó,
ni olólùfẹ mí láàrín àwọn ọdọmọkùnrin.

Mo fi ayọ jókòó ní abẹ ọjìjì rẹ,
èso rẹ sì dùn mọ mi ní ẹnu.

4 Ó mú mi lọ sí ibi gbọngàn àsẹ,
ifẹ sì ni ọpágun rẹ lórí mi.

5 Fi agbára adùn àkàrà dá mi dúrọ.
Fi èso ápù tù mi lára
nítorí àisàn ifẹ n ẹ mí.

6 Ọwọ ọsì rẹ n bẹ lábẹ orí mi
ọwọ ọtún rẹ sì n gbà mí mọra.

7 Ẹyìn ọmọbìnrin Jerusalemu,
mo fi abo egbin àti ọmọ àgbọnrín fi yín bú
kí ẹ má ẹ ru ifẹ olùfẹ mi sókè
kí ẹ má sì ẹ jí i tí tí yòò fi wù ú.

8 Gbọ ohùn olùfẹ mi!
Wò ó! Ibí yíi ni ó n bọ.

Òun n fò lórí àwọn ọkè nílá,
òun bẹ lórí àwọn ọkè kéékèéké.

9 Olùfẹ mi dàbí abo egbin tàbí ọmọ àgbọnrín.
Wò ó! Níbẹ ni ó wà lẹyìn ọgiri wa

Ó yojú ní ojú fèrèsé
Ó n fi ara rẹ hàn lójú fèrèsé ọlọnà.

10 Olùfẹ mi fọhùn ó sì sọ fún mi pé,
“Dìde, Olólùfẹ mi,
arẹwà mi, kí o sì wà pẹlú mi.

- 11 Wò ó! Ìgbà òtútù ti kojá;
òjò ti rọ dawọ, ó sì ti lọ.
- 12 Àwọn òdòdó fi ara hàn lóri ilẹ̀
àsìkò ìkọrin àwọn ẹyẹ dé
a sì gbọ ohùn àdàbà ní ilẹ̀ wa.
- 13 Igi ọpọtọ mú ẹso tuntun jáde,
àwọn àjàrà nipa ìtànńá wọn fún ni ní òórùn dídùn.
Dìde, wá, Olólùfẹ̀ mi,
Arẹ̀wà mi nìkan ọ̀so, wá pẹ̀lú mi.”

Olùfẹ̀

- 14 Àdàbà mi wà nínú pàlápálá òkúta,
ní ibi ìkọkọ ní orí òkè gíga,
fi ojú rẹ̀ hàn mí,
jẹ́ kí ẹ̀mi gbọ ohùn rẹ̀;
nítorí tí ohùn rẹ̀ dùn,
tí ojú rẹ̀ sì ní ẹ̀wà.
- 15 Bá wa mú àwọn kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀,
àní àwọn kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ kéékèèké
tí n ba ọ̀gbà àjàrà jẹ̀,
àwọn ọ̀gbà àjàrà wa tó ní ìtànńá.

Olólùfẹ̀

- 16 Olùfẹ̀ mi ni tẹ̀mi ẹ̀mi sì ni tirẹ̀;
Ó n jẹ́ láàrín àwọn koríko lílì.
- 17 Títí ìgbà ìtura ojó
títí ọ̀jìjì yòò fi fò lọ,
yípadà, olùfẹ̀ mi,
kí o sì dàbí abo egbin
tàbí ọ̀mọ̀ àgbònrín
lóri òkè Beteri.

3

- 1 Ní orí ibùsùn mi ní òru
mo wá ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀;
mo wá a, ọ̀gbọ̀n ẹ̀mi kò rí i.
- 2 Ẹ̀mi yòò dìde nísinsin yí, ẹ̀mi yòò sì rìn lọ káàkiri ilú,
ní àwọn ọ̀pópónà àti ní àwọn gbangba òde;
ẹ̀mi yòò wá ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀.
Bẹ̀ẹ̀ ni mo wá a ọ̀gbọ̀n ẹ̀mi kò rí i.
- 3 Àwọn ọ̀dẹ̀ tí n ọ̀ ilú rí mi
bí wọn ẹ̀ n rìn yíká ilú.
“Njẹ́ iwọ̀ ti rí ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀?”
- 4 Gẹ̀rẹ́ tí mo fi wọn sílẹ̀
ní mo rí ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀.
Mo dīímú, ẹ̀mi kò sì jẹ́ kí ó lọ
títí tí mo fi mú u wá sílẹ̀ iyá mi,
sínú yàrà ẹ̀ni tí ó lóyún mi.
- 5 Ẹ̀yìn ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu,
mo fi àwọn abo egbin àti abo àgbònrín igbó fi yín bú
kí ẹ̀ má ẹ̀ rú olùfẹ̀ mi sókè

kí ẹ má sì ẹ jí i tí tí yòò fi wù ú.

- ⁶ Ta ni ẹni tí n ti ijù jáde wá
bí ọwọ̀n èéfín
tí a ti fi ọ̀jìá àti tùràrí kùn lára
pèlú gbogbo ìpara olóòórùn oníṣòwò?
- ⁷ Wò ó! Àkéte rẹ tí í ẹ ti Solomoni,
àwọ̀n akọ̀ni ọ̀gọ̀ta ni ó wà yí i ká,
àwọ̀n akọ̀ni Israẹli,
- ⁸ gbogbo wọ̀n ni ó mú idà lẹ́wọ̀,
gbogbo wọ̀n ní ìmọ̀ nínú ogun,
idà oníkálùkù wà ní ẹgbẹ́ rẹ,
wọ̀n múra sílẹ́ fún ìdágìrì òru
- ⁹ Solomoni ọ̀ba ẹ àkéte fún ara rẹ;
o fi igi Lebanoni ẹ é.
- ¹⁰ Ó fi fàdákà ẹ òpó rẹ,
o fi wúra ẹ ibi ẹ̀yìn rẹ.
Ó fi elése àlùkò ẹ ibùjókòó rẹ,
inú rẹ ni ó ko àwọ̀n ọ̀rọ̀ ìfẹ́ wọ̀nyí sí.
“Pèlú ìfẹ́ láti ọ̀dò àwọ̀n ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu.”
- ¹¹ Ẹ jáde wá, ẹ̀yìn ọ̀mọ̀bìnrin Sioni,
kí ẹ sì wo ọ̀ba Solomoni tí ó dé adé,
adé tí ìyá rẹ fi dé e
ní ọ̀jọ̀ ìgbéyàwó rẹ,
ní ọ̀jọ̀ ayọ̀ ọ̀kàn rẹ.

4

Olùfẹ́

- ¹ Báwo ni ìwọ̀ ti lẹ̀wà tó olólùfẹ́ mi!
Háà, ìwọ̀ jẹ́ arẹ̀wà!
Ìwọ̀ ní ọ̀jọ̀ àdàbà lábẹ́ ìbòjú rẹ
irun rẹ̀ bọ̀ ọ̀ lójú bí ọ̀wọ̀ ewúré.
Tí ó sọ̀kalẹ́ lórí òkè Gileadi.
- ² Eyín rẹ funfun bí i irun àgbò
tí ó gòkè wá láti ibi ìwẹ́;
olúkúlùkù wọ̀n bí ẹ̀jìrẹ́;
kò sí ọ̀kan nínú wọ̀n tí ó da dúró.
- ³ Ètè rẹ̀ dàbí òwú òdòdó;
enu rẹ̀ dùn.
Ẹ̀rẹ̀ké rẹ̀ dàbí ẹ̀lẹ̀ pomegiranate
lábẹ́ ìbòjú rẹ̀.
- ⁴ Ọ̀rùn rẹ̀ dàbí ilẹ̀ ìṣọ̀ Dafidi,
tí a kọ̀ pèlú ihámọ̀ra;
lórí rẹ̀ ni a fi ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) àpáta kọ̀,
gbogbo wọ̀n jẹ́ àṣà àwọ̀n alágbára.
- ⁵ Ọ̀mú rẹ̀ méjèjèjì dàbí abo egbin méjì
tí wọ̀n jẹ́ ìbejì
tí n jẹ́ láàrín ìtánná ewéko lílì.
- ⁶ Títí ọ̀jọ̀ yòò fi rọ̀
tí ọ̀jìjì yòò fi fò lọ̀,

èmi yòò lọ sí orí òkè nílá òjìá
 àti sí òkè kékeré tùràrí.

⁷ Gbogbo ara rẹ jẹ kíkì ẹwà, olólùfẹ mi;
 kò sì sí àbàwón lára rẹ.

⁸ Kí a lọ kúrò ní Lebanoni, iyàwó mi,
 kí a lọ kúrò ní Lebanoni.

Àwa wò láti orí òkè Amana,
 láti orí òkè ti Seniri, àti ténté Hermoni,
 láti ibi ihò àwọn kinnìún,
 láti orí òkè nílá àwọn ẹkùn.

⁹ Iwọ ti gba ọkàn mi, arábìnrin mi, iyàwó mi;
 iwọ ti gba ọkàn mi
 pẹlú iwò ẹẹkan ojú rẹ,
 pẹlú ọkan nínú ilẹkẹ ọrùn rẹ.

¹⁰ Ifẹ rẹ ti dùn tó, arábìnrin mi, iyàwó mi!
 Ifẹ rẹ tu ni lára ju ọtí wáinì lọ,
 òórùn ikunra rẹ sì ju òórùn gbogbo tùràrí lọ!

¹¹ Ètè rẹ ní kan dídùn bí afára oyin, iyàwó mi;
 wàrà àti oyin wà lábẹ ahọn rẹ.
 Òórùn aṣọ rẹ sì dàbí òórùn Lebanoni.

¹² Arábìnrin mi ni ogbà tí a sọ, arábìnrin mi, iyàwó mi;
 isun tí a sé mó, orísun tí a fi èdìdì dì.

¹³ Ohun ọgbìn rẹ àgbàlá pomegiranate ni
 ti òun ti àṣàyàn èso; kipiresi àti nadi,
¹⁴ nadi àti Safironi,
 kalamusi àti kinamoni,
 àti gbogbo igi olóóórùn dídùn,
 òjìá àti aloe
 pẹlú irú wọn.

¹⁵ Iwọ ni ogbà orísun, kànga omi iyè,
 isàn omi láti Lebanoni wá.

Olólùfẹ

¹⁶ Jí iwọ afẹfẹ àríwá
 kí o sì wá, afẹfẹ gúúsù!

Fẹ lórí ogbà mi,
 kí àwọn òórùn dídùn inú rẹ lè rùn jáde.

Jẹ kí olùfẹ mi wá sínú ogbà a rẹ
 kí ó sì jẹ àṣàyàn èso rẹ.

5

Olùfẹ

¹ Mo ti dé inú ogbà mi, arábìnrin mi, iyàwó mi;
 mo ti kó òjìá pẹlú òórùn dídùn mi jọ.

Mo ti jẹ afára mi pẹlú oyin mi;
 mo ti mu ọtí wáinì mi pẹlú wàrà mi.

Ọrẹ

È jẹ, ẹyin ọrẹ, ẹ mu,
 àní ẹ mu àmuyó, ẹyin olùfẹ.

Olólùfẹ

- 2 Mo ti sùn sùgbón ọkàn mi jí.
Gbọ! Olólùfẹ mi n kan ìlẹkùn.
“Sì i fún mi, arábinrin mi, olùfẹ mi,
àdàbà mi, aláìlábàwọn mi,
orí mi kún fún omi iri,
irun mi kún fún ọtútù òru.”
- 3 Mo ti bọ aṣọ igúnwà mi
sé èmi gbọdọ tún gbé e wọ?
Mo ti wẹ ẹsẹ mi
sé èmi gbọdọ tún tì í bọ eruku?
- 4 Olùfẹ mi na ọwọ rẹ láti inú ihò ìlẹkùn
inú mi sì yọ sí i.
- 5 Èmi dide láti sùlẹkùn fún olùfẹ mi,
òjìá bẹrẹ sí í kán ní ọwọ mi,
òjìá olóòórùn n ti ara ìka mi n sà
sí orí ìdímú ìlẹkùn.
- 6 Èmi sí ìlẹkùn fún olùfẹ mi,
sùgbón olùfẹ mi ti kúrò, ó ti lọ
ọkàn mi gbogbẹ fún lílọ rẹ.
Mo wá a kiri sùgbón, n kò rí i.
Mo pè é sùgbón, kò dáhùn.
- 7 Àwọn olùṣọ tí n sọ ìlú rí mi
bí wọn ti ẹ n rìn yí ìlú ká.
Wọn nà mí, wọn sá mi lógbẹ;
wọn gba ìborùn mi lówọ mi.
Àwọn olùṣọ tí n sọ odi!
- 8 Ẹyin ọmọbinrin Jerusalemu, mo bẹ yín
bí ẹyin bá rí olùfẹ mi,
kí ni ẹyin yóò wí fún un?
È wí fún un pé àìsàn ìfẹ n ẹ mi.

Ore

- 9 Kí ni olùfẹ rẹ fi dára ju àwọn tókù lọ,
ìwọ arẹwà jùlọ láárín àwọn obìnrin?
Kí ni olùfẹ rẹ fi dára ju àwọn tókù lọ
tí ìwọ fi n fi wá bú bẹẹ?

Olólùfẹ

- 10 Olùfẹ mi ní ìtànṣán ó sì pọn
ó ní ọlá ju ẹgbẹrùn mẹwàá (10,000) lọ.
- 11 Orí rẹ rí bí i wúrà tí ó dára jùlọ
ìdì irun rẹ rí bí i imọ ọpẹ
ó sì dúdú bí i ẹyẹ iwò.
- 12 Ojú rẹ rí bí i ti àdàbà
ní ẹbá odò tí n sà,
tí a fi wàrà wẹ,
tí ó jì, tí ó sì dákẹ rọrọ.
- 13 Ẹrẹkẹ rẹ rí bí ibùsùn tùràrí
tí ó sun òórùn tùràrí dídùn
Ètè rẹ rí bí i ìtàná lílì
ó n kán òjìá olóòórùn dídùn.
- 14 Apá rẹ rí bí i ọpá wúrà,
tí a to ohun ọṣọ sí yíká.

Ara rẹ rí bí i eyín erin dídán
 tí a fi safire ẹ lẹsẹdẹ.
 15 Ẹsẹ rẹ rí bí i òpó mabu
 tí a gbé ka ihò itẹbọ wúra dárádára.
 Ìrísí rẹ rí bí igi kedari Lebanoni,
 tí dídára rẹ kò ní ẹgbẹ.
 16 Ẹnu rẹ jẹ adùn fún ara rẹ
 ó wu ni pátápátá.
 Háà! Ẹyin ọmọ̀bìnrin Jerusalemu.
 Ẹyí ni olùfẹ mi, ẹyí sì ni ọ̀rẹ mi.

6

Orẹ

1 Níbo ni olùfẹ rẹ lo,
 iwọ arewà jùlọ láàrín àwọn obìnrin?
 Níbo ni olùfẹ rẹ yà sí,
 kí a lè bá ọ wá a?

Olólùfẹ

2 Olùfẹ mi ti sọkalẹ lọ sínú ogbà rẹ,
 sí ibi ibùsùn tùràrí,
 láti máa jẹ nínú ogbà
 láti kó itànná lílì jọ.
 3 Ẹmi ni ti olùfẹ mi, olùfẹ mi sì ni tẹmi,
 Ó n jẹ láàrín itànná lílì.

Olùfẹ

4 Iwọ lẹwà olùfẹ mi, bí i Tirsa,
 iwọ lẹwà bí i Jerusalemu,
 iwọ ọgo bí ogun pẹlú ọpágun.
 5 Yí ojú rẹ kúrò lára mi;
 nítorí ojú rẹ borí mi.
 Irun rẹ rí bí i ọwọ ewúré
 tí ó sọkalẹ wá láti Gileadi.
 6 Eyín rẹ rí bí ọwọ àgùntàn,
 tí ó gòkè láti ibi iwẹ rẹ wá,
 gbogbo wọn bí ibejì,
 kò sì sí ọkankan tí ó yàgàn nínú wọn.
 7 Ẹrẹkẹ rẹ lẹbàá ibòjú rẹ,
 rí bí ẹlẹ èso pomegiranate.
 8 Ọgọta ayaba ní n bẹ níbẹ,
 àti ọgọrin àlẹ,
 àti àwọn wúndiá láníye.
 9 Àdàbà mi, aláilábàwọn mi, ọkan ni,
 ọkan soṣo ọmọ̀bìnrin iyá rẹ,
 ààyò ẹyọ kan soṣo ẹni tí ó bí i.
 Àwọn obìnrin rí i wọn pè é ní alábùkún fún
 àwọn ayaba àti àwọn àlẹ gbé oríyìn fún un.

Orẹ

10 Ta ni ẹyí tí ó tàn jáde bí i iràwọ ọwúró,
 tí ó dára bí ọ̀ṣùpá, tí ó mọ̀lẹ bí oòrùn,

tí ó ní ẹ̀rù bí i jagunjagun pẹ̀lú ọ̀págun?

Olùfẹ

11 Èmi sọkalẹ̀ lọ sí ibi ọgbà èso igi
látí wo àwọn ẹ̀ka igi tuntun ní àfonífojì,
látí rí i bí àjàrà rúwé,
tàbí bí pomegiranate ti rudi.

12 Kí èmi tó mò,
àárẹ̀ ọkàn mú mi, mo sì fẹ́ kí n wà láàrín àwọn ènìyàn mi.

Orẹ

13 Padà wá, padà wá, ìwo ọmọ Şulamati;
padà wá, padà wá, kí àwa kí ó lè yọ ọ wò.

Olùfẹ

Èéşe tí ẹ̀yin fẹ́ yọ Şulamati wò,
bí ẹnì pé orin ijó Mahanaimu?

7

1 Báwo ni ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ ti ní ẹ̀wà tó nínú bàtà.

Ìwo ọmọ̀bìnrin ọ̀ba!

Oríkèé itan rẹ̀ rí bí ohun ọ̀şó
işẹ̀ ọlọgbọ̀n oníşònà

2 Ìdodo rẹ̀ rí bí àwo
tí kì í şe aláìní ọ̀tí,
ìbàdí rẹ̀ bí ọ̀kìtì alikama
tí a fi lílì yíká.

3 Ọ̀mú rẹ̀ rí bí abo egbin méjì
tí wọn jẹ̀ ìbejì àgbọ̀nrín.

4 Ọ̀rùn rẹ̀ rí bí ilé işó eyín erin.
Ojú rẹ̀ rí bí adágún ní Heşboni
ní ẹ̀bá ẹ̀nu ibodè Bati-Rabbimu.
Imú rẹ̀ rí bí ilé işó Lebanoni
tí ó kọ ọ̀jú sí Damasku.

5 Bí ọ̀kè Karmeli şe şe adé yí àwọn ọ̀kè ká,
bẹ̀ẹ̀ ni irun orí rẹ̀ şe adé yí orí rẹ̀ ká
a fi àìdi irun rẹ̀ mú ọ̀ba ní ìgbèkùn.

6 Báwo ni ẹ̀wà rẹ̀ ti pọ̀ tó
báwo ni o sì ti dára tó ìwo olùfẹ̀ mi nínú ifẹ̀?

7 Ìdúró rẹ̀ rí bí igi ọ̀pe,
àti ọ̀mú rẹ̀ bí ìdì èso àjàrà.

8 Mo ní, “Èmi yóò gun igi ọ̀pe lọ,
èmi yóò di ẹ̀ka rẹ̀ mú.”

Kí ọ̀mú rẹ̀ rí bí ìdì èso àjàrà,
àti èémí imú rẹ̀ bí i ápù.

9 Àti ifẹ̀nukonu rẹ̀ rí bí ọ̀tí wáìní tí ó dára jùlọ.

Olólùfẹ

Tí ó kúná tí ó sì dùn,
tí n mú kí ètè àwọn tí ó sùn kí ó sọ̀rọ̀.

10 Ti olùfẹ̀ mi ni èmi í şe,
èmi sì ni ẹnì tí ó wù ú.

11 Wá, olùfẹ̀ mi, jẹ́ kí a lọ sí ibi pápá,

jẹ kí a lo àṣálẹ ní àwọn iletò.
 12 Jẹ kí a lọ sínú ogbà àjàrà ní kùtùkùtù
 láti wo bí àjàrà rúwé
 bí itànná àjàrà bá là.
 Àti bí pomegiranate bá ti rudi,
 níbẹ̀ ni èmi yóò ti fi ifẹ̀ mi fún ọ.
 13 Àwọn èso mándrákì mú òórùn wọn jáde
 ní ẹnu-òná wa ni onírúurú àṣàyàn èso,
 èso tuntun àti ojọ́ pípẹ̀
 tí mo ti kó pamọ́ fún ọ, olùfẹ̀ mi.

8

1 Ìwọ́ ìbá rí bí arákùnrin mi si mi,
 èyí tí ó mú ọmú ìyá mi dàgbà!
 Èmi ìbá rí ọ ní òde,
 èmi ìbá fi ẹnu kò ọ ní ẹnu,
 wọn kì bá fi mí ẹ̀ ẹlẹ̀yà.
 2 Èmi ìbá fi ọ̀nà hàn ọ
 èmi ìbá mú ọ wá sínú ilé ìyá mi,
 ìwọ́ ìbá kọ́ mi.
 Èmi ìbá fi ọ́tí wáìnì olóòórùn dídùn fún ọ mu,
 àti oje èso pomegiranate mi.
 3 Ọwọ́ òsì rẹ̀ ìbá wà ní abẹ́ orí mi,
 ọwọ́ ọ̀tún rẹ̀ ìbá sì gbà mí mọ́ra.
 4 Ọmọ̀bìnrin Jerusalemu, èmi pè yín ní ìjà.
 È má ẹ̀ rú olùfẹ̀ mi sókè.
 È má ẹ̀ jí i tí tí yóò fi wù ú.

Ọrẹ

5 Ta ni ẹni tí n gòkè bọ wá láti aginjù,
 tí ó fi ara ti olùfẹ̀ rẹ̀.

Olólùfẹ̀

Ní abẹ́ igi ápù ni mo ti jí ọ̀ dide; níbẹ̀ ni ìyá rẹ̀ ti lóyún rẹ̀
 níbẹ̀ ni ẹni tí n rọ́bí bí ọ sí.

6 Gbé mi sí àyà rẹ̀ bí èdìdì
 bí èdìdì lé apá rẹ̀;
 nítorí ifẹ̀ lágbára bí ikú,
 ìjowú sì le bí isà òkú
 jíjò rẹ̀ rí bí jíjò iná,
 gẹ́gẹ́ bí ọ̀wọ́-iná OLÚWA.

7 Omi púpọ́ kò le paná ifẹ̀;
 bẹ̀ẹ̀ ni gbígbá omi kò le gbá a lọ.
 Bí ènìyàn bá fún ifẹ̀,
 ní gbogbo ọ̀rọ̀ ilé rẹ̀,
 a ó kẹ̀gàn rẹ̀ pátápátá.

Ọrẹ

8 Àwa ní arábìnrin kékeré kan,
 òun kò sì ní ọmú,
 kí ni àwa yóò fún arábìnrin wa,
 ní ojọ́ tí a ó bá fẹ̀ ẹ̀?

⁹ Bí òun bá jẹ ògiri,
 àwa yóò kọ ilé odi fàdákà lé e lóri.
 Bí òun bá jẹ ilẹ̀kùn,
 àwa yóò fi pákó kedari dí i.

Olólùfẹ

¹⁰ Èmi jẹ ògiri,
 omú mi sì rí bí ilé ìṣọ
 bẹ̀ẹ̀ ni mo ṣe rí ní ojú rẹ
 bí eni tí ń mú àlàáfíà wá.

¹¹ Solomoni ní ogbà àjàrà kan ní Baali-Hamoni
 ó gbé ogbà àjàrà rẹ̀ fún àwọn alágbàtọ́jú
 olúkúlùkù ní ó ń mú èso rẹ̀ wá
 ẹgbẹ̀rún (1,000) fàdákà.

¹² Ṣùgbọ̀n ogbà àjàrà mi jẹ̀ tẹ̀mi, ó wà fún mi;
 ẹgbẹ̀rún ṣékẹ̀lì jẹ̀ tìrẹ̀, ìwọ̀ Solomoni,
 igba sì jẹ̀ ti àwọn alágbàtọ́jú èso.

Olùfẹ

¹³ Ìwọ̀ tí ń gbé inú ogbà,
 àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ de tí sí ohùn rẹ̀,
 jẹ̀ kí èmi náà gbọ̀ ohùn rẹ̀!

Olólùfẹ

¹⁴ Yára wá, Olùfẹ̀ mi,
 kí ìwọ̀ kí ó sì rí bí abo egin,
 tàbí gẹ̀gẹ̀ bí omọ̀ àgbònrín,
 lóri òkè ọ̀órùn dídùn.

Ìwé Wòlù Isaiah

¹ Ìran sí Juda àti Jerusalemu èyí tí Isaiah ọmọ Amosi rí ní àsikò ìjọba Ussiah, Jotamu, Ahasi àti Heseekiah àwọn ọba Juda.

Olọtẹ orílẹ-èdè kan

² Gbọ èyin ọrun! Fi etí sílẹ, ìwọ ayé!

Nítorí OLÚWA ti sọrọ:

“Mo tọ àwọn ọmọ dàgbà,
şùgbón wọn ti sọtẹ sí mi.

³ Málúù mọ olówó rẹ,
kétékétẹ sì mọ ibùjẹ olówó rẹ,
şùgbón Israẹli kò mọ,
òye kò yé àwọn ènìyàn mi.”

⁴ Á à! Orílẹ-èdè ẹlẹşẹ,
àwọn ènìyàn tí ẹbi ẹşẹ n pa lẹrù,

ìran àwọn aşebi,
àwọn ọmọ tó ti di aşebàjé!

Wọn ti kọ OLÚWA sílẹ
wọn ti gan Ẹni Mímọ Israẹli,
wọn sì ti kẹyìn sí i.

⁵ Èéşẹ tí a ó fi tún lù yín mọ?

Èéşẹ tí ẹ ò dẹkun ọtẹ şíşẹ?

Gbogbo orí yín jẹ kíkí ọgbé,
gbogbo ọkàn yín sì ti pòruurù.

⁶ Láti àtẹleşẹ yín dé àtàrí yín

kò sí àlàáfíà rárá,

àyàfi ọgbé òun ifarapa

àti ojú egbò,

tí a kò nù kúrò tàbí kí á dì tàbí kí a kùn ún ní òróró.

⁷ Orílẹ-èdè yín dahoro,

a dáná sun àwọn ilú yín,

oko yín ni àwọn àjẹjì ti jẹ run

lójú ara yín náà,

ni gbogbo rẹ şòfò bí èyí tí

àwọn àjẹjì borí rẹ.

⁸ Ọmọbìnrin Sioni ni a fi sílẹ

gégé bí àtíbàbà nínú ọgbà àjàrà,

gégé bí abà nínú oko ẹgúnsí,

àti bí ilú tí a dó tì.

⁹ Àyàfi bí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun

bá şẹ diẹ kù fún wà,

a ò bá tí rí bí Sodomu,

a ò bá sì ti dàbí Gomorra.

¹⁰ Gbọ ọrọ OLÚWA,

èyin aláṣe Sodomu,
tẹ́tí sí òfin Ọlórún wa,
èyin èniyàn Gomorra!

11 “Ọpọ̀lọpọ̀ ẹbọ yín
kín ni ọpọ̀lọpọ̀ ẹbọ yín jásí fún mi?” ni OLÚWA wí.

“Mo ti ní ànító àti àníṣẹ̀kù ẹbọ sísun
ti àgbò àti ọ̀rá ẹran àbọ̀pa,

Èmi kò ní inú dídùn
nínú èjẹ̀ akọ̀ màlúù, ti àgùntàn àti ti òbúkọ.

12 Nígba tí ẹ wá farahàn níwájú mi,
ta ni ó béèrè èyí lẹwọ̀ yín,
gìrì gìrì ẹ̀sẹ̀ nínú àgbàlá mi?

13 Ẹ má mú ọ̀rẹ̀ asán wá mọ̀!

Ìrírà ni tùràrí yín jásí fún mi,
osù tuntun àti ọ̀jọ̀ ìsinmi àti àwọn àpéjọ,
Èmi kò lè faradà á, ẹ̀sẹ̀ ni àpéjọ̀ yín wọ̀nyí.

14 Ayẹyẹ osù tuntun yín àti àjòdún tí a yàn,
ni ọkàn mi kórííra.

Wọ̀n ti di àjàgà sí mi ní ọ̀rùn,

Ó sù mi láti fi ara dà wọ̀n.

15 Nígba tí ẹ bá tẹ ọwọ̀ yín sókè ni àdúrà,

Èmi yòò fi ọ̀jú mi pamọ̀ fún un yín,

kódà bí ẹ bá gba ọpọ̀lọpọ̀ àdúrà,

Èmi kò ni tẹ́tí sí i.

“Ọwọ̀ yín kún fún èjẹ̀.

16 “Wẹ̀ kí ẹ̀ sì jẹ̀ kí ara yín mọ̀.

Ẹ̀ mú ìwà ibi yín kúrò níwájú mi!

Dáwọ̀ àìṣedéédéé dúrò,

17 kọ̀ láti ẹ̀ rere!

Wá ìdájọ̀ òtítọ̀,

tu àwọn tí a ní pọ̀n lójú nínú.

Ṣàtìlẹ̀yìn fún ẹ̀tọ̀ aláìní baba,

gbà ẹ̀jọ̀ opó rò.

18 “Ẹ wá ní ìsinsin yíí, ẹ̀ jẹ̀ kí a jọ̀ ẹ̀sà̀rò,”
ni OLÚWA wí.

“Bí ẹ̀sẹ̀ yín bá rí bí osùn,

wọ̀n ó sì funfun bí i yìnyín,

bí wọ̀n bá sì pọ̀n bí èjẹ̀,

wọ̀n ó sì dàbí ẹ̀gbọ̀n òwú.

19 Tí èyin bá fẹ̀, tí ẹ̀ sì gbọ̀rọ̀,

èyin yòò sì jẹ̀ ọ̀júlówó adùn ilẹ̀ náà.

20 Ṣùgbọ̀n tí ẹ̀ bá kọ̀ tí ẹ̀ sì ẹ̀tẹ̀,

idà ni a ó fi pa yín run.”

Nítórí ẹ̀nu OLÚWA la ti sọ ọ̀.

21 Wo bí ilú òtítọ̀ ẹ̀ di àgbèrè!

Ó ti kún fún ìdájọ̀ òtítọ̀ nígbà kan rí,

òdodo n gbé ibè tẹ̀lẹ̀ rí,
 sùgbón báyii àwọn apànyàn!

22 Fàdákà rẹ̀ ti di ìpẹ̀pẹ̀,
 ààyò wáinì rẹ̀ la ti bu omi là.

23 Ọ̀lòtẹ̀ ni àwọn aláṣe yín,
 akegbé àwọn olè,

gbogbo wọn ló fẹ̀ràn àbẹ̀tẹ̀lẹ̀
 wọn sì n wá èbùn kiri.

Wọn kì í sàtileyìn fún ẹ̀tọ̀ aláinì baba,
 ẹ̀jọ̀ opó kì í sì í dé iwájú wọn.

24 Nítorí náà ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun,
 alágbára kan ṣoṣo tí Israẹli sọ wí pé:

“Á à! Èmi yóò ní ifòkànbalẹ̀ lórí àwọn ọ̀tá mi
 n ó sì gbẹ̀san lára àwọn ọ̀tá mi.

25 Èmi yóò pa ọ̀wọ̀ mi dà sí ọ̀,
 èmi ó sì ku ìpẹ̀pẹ̀ rẹ̀ dànù,
 n ó sì mú gbogbo ìdòtí rẹ̀ kúrò.

26 Èmi yóò mú àwọn adájọ̀ rẹ̀ bọ̀ sí ipò gégé bí i ti àtijọ̀,
 àti àwọn olúdámọ̀ràn rẹ̀ bí i ti ìbèrẹ̀ pẹ̀pẹ̀.
 Léyìn náà ni a ó pè ọ̀ ní ìlú òdodo, ìlú ọ̀títọ̀.”

27 A ó fi ìdájọ̀ ọ̀títọ̀ ra Sioni padà,
 àti àwọn tí ó ronúpìwàdà pẹ̀lú òdodo.

28 Sùgbón àwọn ọ̀lòtẹ̀ àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ ni a ó parun.
 Àwọn tí ó bá sì kọ OLÚWA sílẹ̀ ni yóò ṣẹ̀gbé.

29 “Ojú yóò tì yín nítorí igi óákù mímọ̀
 èyí tí ẹ̀ ní inú dídùn sí,

a ó kàn yín lábùkù nítorí àwọn ọ̀gbà yíi
 tí ẹ̀ ti yàn fúnra yín.

30 Ẹ̀ ó sì dàbí igi óákù tí ewé rẹ̀ ti rọ̀,
 bí ọ̀gbà tí kò ní omi.

31 Alágbára ọ̀kúnrin náà yóò sì dàbí ohun ìdáná,
 isẹ̀ rẹ̀ bí ẹ̀ṣẹ̀-iná,

àwọn méjèèjì ní yóò jóná papọ̀,
 láisí ẹ̀ni tí yóò lè pa iná yíi.”

2

Òkè OLÚWA

1 Èyí ni ohun tí Isaiah ọ̀mọ Amosi rí nípa Juda àti Jerusalẹmu.

2 Ní ìgbèyìn ọ̀jọ̀

òkè tẹ̀mpilì OLÚWA ni a ó fi ìdí rẹ̀ kalẹ̀
 gégé bí olú nínú àwọn òkè,

a ó sì gbé e ga ju àwọn òkè kéékèéké lọ,
 gbogbo orílẹ̀-èdè yóò sì máa sànsínú un rẹ̀.

3 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn ni yóò wá, wọn yóò sì wí pé,
 “Ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ́ kí á gòkè nílá OLÚWA,

àti sí ilé Olórùn Jakòbu.

Òun yóò kọ wa ní ọ̀nà rẹ,
kí àwa kí ó lè rìn ní ọ̀nà rẹ.”

Òfin yóò jáde láti Sioni wá,
àti ọ̀rọ̀ OLÚWA láti Jerusalemu.

⁴ Òun ó ẹ̀ ọ̀dájọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
yóò sì parí aáwọ̀ fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn.

Wọn yóò fi idà wọn rọ̀ ọ̀kọ̀ ìtulẹ̀,
wọn yóò sì fi ọ̀kọ̀ wọn rọ̀ dọ̀jẹ̀.

Orílẹ̀-èdè kì yóò sì gbé idà sí orílẹ̀-èdè mọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ní wọn kì yóò kọ̀ ogun jíjà mọ̀.

⁵ Wá, ẹ̀yìn ará ilé e Jakòbu,
ẹ̀ jẹ́ kí a rìn nínú ìmọ̀lẹ̀ OLÚWA.

Ojọ̀ OLÚWA

⁶ Ìwọ̀ ti kọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ sílẹ̀,
ìwọ̀ ilé Jakòbu.

Wọn kún fún ìgbàgbọ̀ tí kò lẹ̀sẹ̀ nílẹ̀ tí ó ti ìlà-oòrùn wá,
wọn n wo isẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí àwọn Filistini,
wọn n pa ọ̀wọ̀ pọ̀ pẹ̀lú àwọn abòrìṣà.

⁷ Ilẹ̀ wọn kún fún fàdákà àti wúra,
ìṣúra wọn kò sì ní ọ̀pin.

Ilẹ̀ ẹ̀ wọn kún fún ẹ̀ṣin,
kẹ̀kẹ̀ ogun wọn kò sì lópin.

⁸ Ilẹ̀ ẹ̀ wọn kún fún ère,
wọn sì n foríbalẹ̀ fún isẹ̀ ọ̀wọ̀ ara wọn,
èyí tí ika ọ̀wọ̀ àwọn tìkára wọn ti ẹ̀.

⁹ Nítorí náà ni a ó ẹ̀ rẹ̀ ènìyàn sílẹ̀
ìran ọ̀mọ̀ ènìyàn ni yóò sì di onírẹ̀lẹ̀,
má ẹ̀ dáríjì wọn.

¹⁰ Wọ̀ inú àpáta lọ̀,
fi ara pamọ̀ nínú erùpẹ̀

kúrò nínú ìpayà OLÚWA,
àti ọ̀go ọ̀lánílá rẹ̀!

¹¹ Ojú agbéraga ènìyàn ni a ó rẹ̀ sílẹ̀
a ó sì terí ìgbéraga ènìyàn ba,
OLÚWA nìkan ọ̀so ọ̀so ni a ó gbéga ní ojọ̀ náà.

¹² OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ní ojọ̀ kan ní ìpamọ̀
fún gbogbo agbéraga àti ọ̀lọ̀kàn gíga
nítorí gbogbo àwọn tí a gbéga (ni a ó rẹ̀ sílẹ̀),

¹³ nítorí gbogbo igi kedari Lebanoni, tó ga tó rìpó
àti gbogbo óákù Baṣani,

¹⁴ nítorí gbogbo òkè gíga nílá nílá
àti àwọn òkè kéékèéké,

¹⁵ fún ilé isọ̀ gíga gíga
àti àwọn odi ìdààbòbò,

¹⁶ fún gbogbo ọ̀kọ̀ àwọn oníṣòwò
àwọn ọ̀kọ̀ tí a ẹ̀ lóṣòṣò.

17 Ìgbéraga èniyàn ni a ó tẹ lórí ba
 a ó sì rẹ ìgbéraga èniyàn sílẹ,
 OLÚWA nìkan ọ̀so ńí a ó gbéga ní ojọ náà,
 18 gbogbo ère òrìṣà yóò pòórà.

19 Àwọn èniyàn yóò sálọ sínú ihò àpáta
 àti sínú ihò ilẹ
 kúrò lẹwọ ìpayà OLÚWA
 àti ògo ọ̀lánílá rẹ,
 nígbà tí ó bá dídè láti mi ayé titì.
 20 Ní ojọ náà ni àwọn èniyàn yóò máa sọ
 àwọn ère fàdákà àti ère wúra
 tí wọn ti yá fún bíbọ
 sí èkúté àti àwọn àdán.
 21 Wọn yóò sálọ sínú ihò ìsàlẹ àpáta
 àti sínú ihò pàlápálá àpáta
 kúrò lẹwọ ìpayà OLÚWA
 àti ògo ọ̀lánílá rẹ,
 nígbà tí ó bá dídè láti mi ayé titì.

22 Dẹkun à ń gba èniyàn gbọ,
 èémí ẹnì tó wà ní ihò imú rẹ.
 Nítorí nínú kín ni a lè kà á sí?

3

Ìdájọ́ lórí i Jerusalemu àti Juda

1 Kíyèsì i, Olúwa,
 OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun,
 fẹ́ mú ìpèsè àti ìràn�ẹwọ́ kúrò ní Jerusalemu àti Juda
 gbogbo ìpèsè ọ̀únjẹ àti ìpèsè omi.
 2 Àwọn akíkanjú àti jagunjagun,
 adájọ́ àti wòlì,
 aláfòṣẹ àti alàgbà,
 3 balógun àádọta àti àwọn èniyàn, onípò gíga;
 olùdámọ̀ràn, oníṣòná tí ó dáńtọ́ àti ògbójú oníṣègùn.
 4 “Èmi ó sọ àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin di aláṣẹ wọn,
 ọ̀dọ̀mọ̀dé lásán lásán ni yóò sì
 máa jẹ ọba lórí i wọn.”
 5 Àwọn èniyàn yóò sì máa pọn ọ̀mọ̀nikẹ̀jì,
 wọn lójú ẹnìkan sí ẹnìkẹ̀jì rẹ, aládùúgbò sí aládùúgbò rẹ.
 Àwọn ọ̀dọ́ yóò gbógun ti àwọn àgbàgbà,
 àwọn mẹ̀kúnnù yóò dídè sí ọ̀lọ́lá.
 6 Ọ̀kùnrin kan yóò di ọ̀kan nínú àwọn
 arákùnrin rẹ́ mú,
 nínú ilẹ́ baba rẹ, yóò sì wí pé,
 “Ìwọ ní aṣọ, ìwọ máa ṣe olórí wa,
 sì mójútó àwọn ahoro wònyí!”

7 Sùgbón ní ojọ náà ni yóò figbe bọnu pé,
 “Èmi kò ní àtúnṣe kan.
 Èmi kò ní oúnjẹ, bèjẹ ni n ó ní aṣọ nílẹ,
 ẹ má fi mí ṣe olórí àwọn ènìyàn náà.”

8 Jerusalemu n ta gbòṅgbòṅ
 Juda n ṣubú lọ,
 ọrọ àti iṣe wọn lòdì sí OLÚWA,
 láti mú ojú ògo rẹ bínú.

9 Ìwò ojú wọn n jẹrì lòdì sí wọn,
 wọn n polongo ẹṣẹ wọn bí i Sodomu;
 wọn ò fi pamọ!
 Ègbé ni fún wọn!
 Wọn ti mú ìparun wá sórí ara wọn.

10 Ẹ sọ fún olódodo pé yóò dára fún wọn,
 nítorí ní àjẹgbádùn ni wọn yóò jẹ ẹso iṣẹ ẹ wọn.

11 Ègbé ni fún ènìyàn búburú! Ìparun wà lórí i wọn,
 a ó sì san èrè iṣẹ tí ọwọ wọn ti ṣe fún wọn.

12 Àwọn ọdọmodé ni o n pọn àwọn ènìyàn mi lójú
 àwọn obìnrin n jẹ ọba lé wọn lórí.

Háà! Ènìyàn mi àwọn afinimọ̀nà yín ti sì yín lònà,
 wọn sì mú yín kúrò ní ipa ọ̀nà yín.

13 OLÚWA bọ sí ipò rẹ ní itẹ idájọ
 Ó dide láti dá àwọn ènìyàn lẹjọ.

14 OLÚWA dojú ejọ kọ
 àwọn àgbàgbà àti àwọn olórí àwọn ènìyàn rẹ.

“Ẹyin ni ẹ ti run ọgbà àjàrà mi,
 ogún àwọn tálákà n bẹ nínú ilé yín.

15 Kín ni èrò yín láti máa run àwọn ènìyàn mi túútúú
 tí ẹ sì fojú àwọn tálákà ni gbolẹ?”
 ni Olúwa wí, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

16 OLÚWA wí pé,

“Àwọn obìnrin Sioni jẹ agbéraga,
 wọn n rìn lọ pẹlú ọ̀rùn tí ó nà tàntàn,
 tí wọn n fojú pe ọ̀kùnrin,

tí wọn n sọdí bí wọn ti n yan lọ
 pẹlú ohun ọ̀ṣọ tí n mì wọnjanwọnjan lẹ̀rùn ẹ̀sẹ wọn.

17 Nítorí náà Olúwa yóò mú egbò wá sórí àwọn obìnrin Sioni,
 OLÚWA yóò sì pá wọn ní agbáí.”

18 Ní ojọ náà, Olúwa yóò já ọ̀ṣọ wọn gbà kúrò ti ọwọ àti gèlè àti ẹgbà ọ̀rùn tí ó dàbí ọ̀ṣùpá

19 gbogbo yẹ́tí, ẹgbà ọwọ àti ìbòjú,

20 gbogbo gèlè, ẹgbà ọ̀rùn, ẹ̀sẹ àti àyà, àwọn ìgò tùràrí àti ọ̀ògùn,

21 ọ̀rùka ọwọ àti ti imú,

22 àwọn àtàtà aṣọ, àwòlẹ̀kè, agbádá àti àpamọ̀wọ,

23 díjí wọn, aṣọ funfun nigínnigín ìbòrí àti ìbòjú.

- 24 Dípò òórùn dídùn, òórùn búburú ni yóò wá,
okùn ni yóò wà dípò àmùrè,
orí pípá ni yóò dípò irun ti a ẹ ní ọṣọ
aṣọ ọfọ ni yóò dípò aṣọ èyẹ ìjóná dípò ẹwà.
- 25 Àwọn ọkúnrin rẹ yóò ti ipa idà ṣubú,
àti àwọn jagunjagun rẹ lójú ogun.
- 26 Àwọn bodè Sioni yóò sọkún kíkòrò, wọn ó sọfò,
nítòrí ó dahoro, yóò jókòó ní orí ilẹ.

4

- 1 Ní ọjọ náà, obìnrin méje
yóò dì mọ ọkúnrin kan
yóò sì wí pé, “Àwa ó máa je oúnje ara wa
a ó sì pèsè aṣọ ara wa;
sá à jẹ kí a máa fi orúkọ rẹ pè wá.
Mú ẹgàn wa kúrò!”

Èka OLÚWA náà

- 2 Ní ọjọ náà, ẹka OLÚWA yóò ní ẹwà àti ògo, èso ilẹ náà yóò sì jẹ ìgbéraga àti ògo àwọn ti ó
sàlà ní Israèli.
- 3 Àwọn tí ó ẹkù ní Sioni, àwọn tí o kù ní Jerusalemu, ni a ó pè ní mímọ, orúkọ àwọn ẹni
tí a kọ mọ àwọn aláàyè ní Jerusalemu.
- 4 Olúwa yóò wẹ ẹgbìn àwọn obìnrin Sioni kúrò yóò sì fọ gbogbo àbàwọn ẹjẹ kúrò ní
Jerusalemu pèlú ẹmí idájọ àti ẹmí iná.
- 5 Lẹyìn náà, OLÚWA yóò dá sọrí òkè Sioni àti sọrí i gbogbo àwọn tí ó péjọpọ síbẹ,
kurukuru ééfin ní ọsán àti itànsán ọwọ-iná ní òru, lórí gbogbo ògo yíí ni ààbò yóò wà.
- 6 Èyí ni yóò jẹ ààbò àti òjji kúrò lẹwọ oorun ọsán, àti ààbò òun ibi isádi kúrò lẹwọ ìjì àti
òjò.

5

Orin ọgbà àjàrà náà

- 1 Èmi yóò kọrin fún ẹni tí mo fẹràn
orin kan nípa ọgbà àjàrà rẹ.
Olùfẹ mi ní ọgbà àjàrà kan
ní ẹgbẹ òkè ẹlẹtù lójú.
- 2 Ó tu ilẹ rẹ, ó ẹ òkúta ibẹ kúrò
ó sì gbìn àyànfẹ àjàrà sí i.
Ó kọ ilẹ isọ sí inú rẹ
ó sì ẹ ifúntí kan síbẹ pèlú.
Lẹyìn náà, ó n retí èso àjàrà dádará,
ṣùgbón èso búburú ni ó ti ibẹ wá.
- 3 “Ní isinsin yí ẹyin olùgbé Jerusalemu
àti ẹyin ẹniyàn Juda
ẹ ẹ idájọ láàrín ẹmi àti
ọgbà àjàrà mi.
- 4 Kín ni ó kù tí n ò bá túnṣe sí ọgbà àjàrà mi.
Ju ẹyí tí mo ti ẹ lẹ?

Nígbà tí mo n wá èso dáradára,
èéşe tí ó fi so kíkan?

⁵ Ní ìsinsin yìí, èmi yòò wí fún ọ
ohun tí n ó şe sí ọgbà àjàrà mi.

Èmi yòò gé igi inú rẹ kúrò,
a ó sì pa á run,

Èmi yòò wó ògiri rẹ lulẹ
yòò sì di ìtẹmọlẹ.

⁶ Èmi yòò sì sọ ọ di ahoro
lái kọ ọ láì ro ó,
ẹwọ̀n àti ẹgún ni yòò hù níbẹ.

Èmi yòò sì pàşẹ fún kurukuru
látì má şe rọ̀jò sórí i rẹ.”

⁷ Ọgbà àjàrà OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun
ni ilé Israẹli

àwọ̀n ọkúnrin Juda
sì ni àyànfẹ ọgbà rẹ.

Ó retí idájọ ẹtọ şugbọ̀n, itàjẹ sílẹ ni ó rí.

Òun n retí òdodo şugbọ̀n ó gbọ ẹkún ìpayínkeke.

Ègún àti idájọ

⁸ Ègbé ni fún àwọ̀n tí n kọlé mọlẹ
tí ó sì n ra ilẹ mọlẹ
tó bẹẹ tí ààyè kò şẹkù
tí ó sì nìkan gbé lóri ilẹ.

⁹ OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun ti sọ ọ sí mi létí:

“Ó dájú pé àwọ̀n ilé nílá nílá
yòò di ahoro, àwọ̀n ilé dáradára yòò wà láìní olùgbé.

¹⁰ Ọgbà àjàrà sáré oko mẹwàá yòò mú
ìkòkò wàìni kan wá,
nígbà tí òsùwọ̀n homeri kan yòò mú
agbọ̀n irúgbìn kan wá.”

¹¹ Ègbé ni fún àwọ̀n tí wọ̀n dide
ní kùtùkùtù òwúrọ

látì lépa ọtí líle,
tí wọ̀n sì mu ún tí tí alẹ fi lé
tí tí wọ̀n fi gbináje pẹlú wàìni.

¹² Wọ̀n ní dùùrù àti ohun èlò orin olókùn níbi àsẹ wọ̀n,
şaworo òun fèrè àti wàìni,
şugbọ̀n wọ̀n kò ka işẹ OLÚWA sí,
wọ̀n kò sí bọ̀wọ̀ fún işẹ ọwọ̀ rẹ.

¹³ Nítorí náà àwọ̀n èniyàn mi yòò lọ sí ìgbẹkùn
nítorí òye kò sí fún wọ̀n,
ebi ni yòò pa àwọ̀n ọlọlá wọ̀n kú;
ẹgbàágbẹje wọ̀n ni òngbẹ yóò sì gbẹ.

¹⁴ Nítorí náà isà òkú ti n dátómì gidigidi,
ó sì ti ya ẹnu rẹ sílẹ gbagada,
nínú rẹ ni àwọ̀n gbajúmọ̀ àti mẹkúnù yòò sọkalẹ sí

- pèlú olá àti ògo wọn.
- 15 Báyíí, èniyàn yóò di ìrèsílẹ̀
àti ọmọ èniyàn ni a sọ di onírẹ̀lẹ̀
ojú agbéraga ni a sì rẹ̀ sílẹ̀.
- 16 Sùgbọ̀n OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni a ó gbéga nípa ètọ̀ rẹ̀,
Ọlórún ẹnì mímọ̀ yóò sì fi ara rẹ̀ hàn ní mímọ̀ nípa òdodo rẹ̀.
- 17 Nígba náà ni àwọn àgùntàn yóò máa jẹ ko ní ibùgbé e wọn,
àwọn ọ̀dọ̀-àgùntàn yóò máa jẹ nínú ahoro àwọn ọlórò.
- 18 Ègbé ni fún àwọn tí n fi ohun asán fa ẹ̀sẹ̀,
àti àwọn tí o dàbí ẹnì pé wọn n fi okùn kẹkẹ̀ ẹ̀sìn fa ẹ̀sẹ̀,
- 19 sí àwọn tí ó sọ pé, “Jẹ́ kí Ọlórún ẹ̀ kíákíá,
jẹ́ kí ó yára sí ẹ̀ rẹ̀ kí a lè rí i,
jẹ́ kí ó súnmọ̀ bí
jẹ́ kí ètò ẹnì mímọ̀ Israẹli kí ó dé,
kí àwa kí ó le mọ̀ ọ̀n.”
- 20 Ègbé ni fún àwọn tí n pe ibi ní rere, àti rere ní ibi,
tí n fi òkùnkùn ẹ̀ ẹ̀mọ̀lẹ̀ àti ẹ̀mọ̀lẹ̀ ẹ̀ ọ̀kùnkùn,
tí n fi ìkorò ẹ̀ adùn àti adùn ẹ̀ ìkorò.
- 21 Ègbé ni fún àwọn tí ó gbọ̀n lójú ara wọn
tí wọn jáfáfá lójú ara wọn.
- 22 Ègbé ni fún àwọn akọ̀ni nínú wáìni mímu
àti àwọn akíkanjú nínú àdálú ọ̀tí,
- 23 tí wọn dá ẹ̀lẹ̀bí sílẹ̀ nítorí àbẹ̀tẹ̀lẹ̀,
tí wọn sì du aláre ní ètọ̀.
- 24 Nítorí náà, gẹ́gẹ́ bí ahọ̀n iná ẹ̀ n jó àgékù koríko run
àti bí koríko ẹ̀ rẹ̀lẹ̀ wẹ̀sì nínú iná,
bẹ̀ẹ̀ ni egbò wọn yóò jẹ̀rà
tí òdodo wọn yóò sì fẹ̀ lọ bí eruku:
nítorí pé wọn ti kọ̀ ọ̀fin OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sílẹ̀
wọn sì gan ọ̀rọ̀ Ẹ̀ni mímọ̀ Israẹli.
- 25 Nítorí náà, ìbínú OLÚWA gbóná sì àwọn èniyàn rẹ̀,
ó ti gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè, ó sì lù wọn bolẹ̀.
Àwọn òkè sì wá rìrì,
òkú wọn sì dàbí ààtàn ní àárín ìgboro.
Pèlú gbogbo èyí, ìbínú rẹ̀ kò yí kúrò,
sùgbọ̀n ọ̀wọ̀ rẹ̀ sì ná jáde síbẹ̀.
- 26 Yóò sì gbé ọ̀págún sókè sí àwọn orílẹ̀-èdè tí ó jìnnà,
yóò sì kọ̀ sí wọn tí ó wà ní ìpẹ̀kun ilẹ̀.
Sì kiyèsì, wọn yóò yára wá kánkán.
- 27 Kò sí ẹnì tí yóò rẹ̀ nínú wọn, tàbí tí yóò kọ̀sẹ̀,
kò sí ẹnì tí yóò tòògbé tàbí tí yóò sùn;
bẹ̀ẹ̀ ni àmùrẹ̀ ẹ̀gbé wọn kì yóò tú,
bẹ̀ẹ̀ ni okùn sálúbàtà wọn kì yóò ja.
- 28 Àwọn ọ̀fà wọn múná,
gbogbo ọ̀run wọn sì le;

pátákò àwọn eṣin wọn le bí òkúta ako,
 àwọn àgbá kẹkẹ wọn sì dàbí ìjì lílé.
 29 Bíbú wọn dàbí tí kinniún,
 wọn bú bí egbọrọ kinniún,
 wọn n kọ bí wọn ti di eran oḍe wọn mú
 tí wọn sì gbé e lọ láísí ẹni tí yóò gbà á là.
 30 Ní ojú náà, wọn yóò hó lé e lórí
 gégé bí i rírú omi Òkun.
 Bí èniyàn bá sì wo ilẹ,
 yóò rí òkùnkùn àti ìbànújé;
 pẹ̀lúpẹ̀lú ìmọ̀lẹ̀ yóò di òkùnkùn pẹ̀lú kurukuru rẹ.

6

Ìpè sí iṣẹ̀ irànsẹ̀ Isaiah

1 Ní oḍún tí ọba Ussiah kú, mo rí Olúwa tí ó jókòò lórí itẹ́ tí ó ga tí a gbé sókè, iṣẹ́tí aṣọ
 igúnwà rẹ̀ sì kún inú tẹmpili.
 2 Àwọn Serafu wà ní òkè rẹ̀, òkòòkan wọn ní iyé mífà, wọn fi iyé méjì bo ojú wọn, wọn
 fi méjì bo eṣe wọn, wọn sí n fi méjì fò.
 3 Wọn sì n kọ sí ara wọn wí pé,
 “Mímọ̀, mímọ̀, mímọ̀ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
 gbogbo ayé kún fún ògo rẹ̀.”
 4 Nípa ìró ohùn un wọn, òpó ilẹ̀kùn àti gbogbo ògiri ilé náà sì mì tìtì, gbogbo inú tẹmpili sì
 kún fún èèfín.
 5 Mo kígbé pé, “Ègbé ni fún mi! Mo ti gbé!” Nítorí mo jẹ̀ èniyàn aláìmọ̀ ètè, mo sì n gbé
 láàrín àwọn èniyàn aláìmọ̀ ètè, ojú mi sì ti rí ọba, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun jùlọ.
 6 Nígbà náà ni ọkan nínú àwọn Serafu wònyí fò wá sí ọ̀dọ̀ mi pẹ̀lú ẹ̀yín iná ní ọwọ̀ rẹ̀,
 ẹ̀yí tí ó ti fi ẹ̀mú mú ní orí pẹpẹ̀.
 7 Ẹ̀yí ni ó fi kàn mí ní ẹ̀nu tí ó sì wí pé, “Wò ó, ẹ̀yí ti kan ètè rẹ̀; a ti mú ẹ̀bi rẹ̀ kúrò, a sì ti
 wẹ̀ eṣe rẹ̀ nù.”
 8 Nígbà náà ni mo sì gbọ̀ ohùn Olúwa wí pé, “Ta ni èmi yóò rán? Ta ni yóò sì lọ fún wa?”
 Nígbà náà ni èmi sì wí pé, “Èmi nìyí, rán mi!”
 9 Òun sì wí pé, “Tọ̀ àwọn èniyàn yíi lọ kí o sì wí fún wọn pé,
 “Ní gbígbọ̀ ẹ̀yin yóò gbọ̀, kì yóò sì yé e yín;
 ní rí rí ẹ̀yin yóò rí, ẹ̀yin kì yóò mọ̀ ọ̀ye.”
 10 Mú kí àyà àwọn èniyàn wònyí yìgbì,
 mú kí etí wọn kí ó wúwo,
 kí o sì dìwọn ní ojú.
 Kí wọn kí ó má ba fi ojú wọn ríran,
 kí wọn kí ó má ba fi etí wọn gbọ̀rọ̀,
 kí ọ̀ye kí ó má ba yé ọ̀kàn wọn,
 kí wọn kí ó má ba yípadà
 kí a má ba mú wọn ní ara dá.”
 11 Nígbà náà ni mo wí pé, “Báwo ni yóò ti pẹ̀ tó OLÚWA?”
 Òun sì dàhùn pé:
 “Títí àwọn ilú nílá yóò fi dahoro,
 láísí olùgbé nínú rẹ̀ mọ̀,
 títí tí àwọn ilé yóò fi wà láísí èniyàn,
 títí tí ilẹ̀ yóò fi dahoro pátápátá.”

- 12 Títí tí OLÚWA yòò fi rán gbogbo wọn jìnnà réré tí ilẹ̀ nàà sì di ikòsílẹ̀ pátápátá.
- 13 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé idámewáá sẹ̀kù lórí ilẹ̀ nàà, yòò sì tún pàpà padà di rirun. Sùgbón gégé bí igi tẹ̀rẹ̀binti àti igi óákù, tí í fi kùkùtẹ̀ sílẹ̀ nígbà tí a bá gé wọn lulẹ̀, bèẹ̀ gégé ni irúgbìn mímọ̀ nàà yòò di kùkùtẹ̀ ní ilẹ̀ nàà.”

7

Àmì ti Emmanueli

- 1 Nígbà tí Ahasi ọmọ Jotamu ọmọ Ussiah jẹ ọba Juda, ọba Resini ti Aramu àti Peka ọmọ Remaliah ọba Israẹli gòkè wá láti bá Jerusalemu jà, sùgbón wọn kò sì le è borí i rẹ.
- 2 Báyií, a sọ fún ilẹ̀ Dafidi pé, “Aramu mà ti lẹ́dí àpò pọ̀ mọ̀ Efraimu”; fún idí èyí, ọkàn Ahasi àti àwọn èniyàn rẹ̀ wárìrì gégé bí igi oko ẹ̀ ní wárìrì níwájú afẹ́fẹ́.
- 3 Lẹ́yìn èyí, OLÚWA sọ fún Isaiah pé, “Jáde, iwọ̀ àti ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ Ẹ̀sari-Jaṣubu láti pàdé Ahasi ní ipẹ̀kun ìsàn omi ti adágún òkè, ní ọ̀pọ̀pọ̀ ọ̀nà tí ó lọ sí pápá Alágbàfọ̀.
- 4 Sọ fún un, ‘Sọ̀ra à rẹ̀, fi ọkàn balẹ̀, kí o má ẹ̀ bẹ̀rù. Má ẹ̀ ba ọkàn jẹ̀ nítorí kùkùtẹ̀ igi idáná méjèjè yí, nítorí ibínú gbígbóná Resini àti Aramu àti ti ọmọ Remaliah.
- 5 Aramu, Efraimu àti Remaliah ti dìtẹ̀ iparun rẹ̀, wọn wí pé,
- 6 “Jẹ́ kí a kọ̀lu Juda; jẹ́ kí a fà á ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀, kí a sì pín in láàrín ara wa, kí a sì fi ọmọ̀ Tabei jẹ ọba lórí i rẹ̀.”
- 7 Síbẹ̀ èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Èyí kò ní wáyé
 èyí kò le ẹ̀lẹ̀,
- 8 nítorí Damasku ni orí Aramu,
 orí Damasku sì ni Resini.
 Láàrín ọ̀dún márùnlélọ̀gọ̀ta
 Efraimu yòò ti fọ̀ tí kì yòò le jẹ̀ èniyàn mọ̀.
- 9 Orí Efraimu sì ni Samaria,
 orí Samaria sì ni ọmọ Remaliah.
 Bí ẹ̀yìn kí yòò bá gbàgbọ̀,
 lóòtítọ̀, a kì yòò fi idí yín múlẹ̀.”
- 10 Bákán nàà OLÚWA tún bá Ahasi sọ̀rọ̀,
- 11 “Béèrè fún àmì lẹ̀wọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, bóyá ní ọ̀gbun tí ó jì jùlọ̀ tàbí àwọn òkè tí ó ga jùlọ̀.”
- 12 Sùgbón Ahasi sọ̀ pé, “Èmi kì yòò béèrè; Èmi kò ní dán OLÚWA wò.”
- 13 Lẹ́yìn nàà Isaiah sọ̀ pé, “Gbọ̀ ní ìsinsin yìí, iwọ̀ ilẹ̀ Dafidi, kò ha tọ̀ láti tán èniyàn ní sùúrù, iwọ̀ yòò ha tan Ọ̀lọ̀run ní sùúrù bí?”
- 14 Nítorí nàà, Olúwa fúnra ara rẹ̀ ni yòò fún ọ̀ ní àmì kan. Wúndiá kan yòò lóyún, yòò sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan, yòò sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Emmanueli.
- 15 Ọ̀un yòò jẹ̀ wàrà àti oyin nígbà tí ó bá ní ìmọ̀ tó láti kọ̀ ẹ̀bi àti láti yan rere.
- 16 Sùgbón kí ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin nàà tó mọ̀ bí a ti n kọ̀ ẹ̀bi àti láti yan rere, ilẹ̀ àwọn ọba méjèjè tí n bà ọ̀ lẹ̀rù wònyí yòò ti di ahoro.
- 17 OLÚWA yòò mú àsìkò mìíràn wá fún ọ̀ àti àwọn èniyàn rẹ̀ àti lórí ilẹ̀ baba rẹ̀ irú èyí tí kò sí láti ìgbà tí Efraimu ti yà kúrò ní Juda, yòò sì mú ọba Asiria wá.”
- 18 Ní ọ̀jọ̀ nàà ni OLÚWA yòò súfèé pe àwọn ẹ̀sìnṣin láti àwọn odò tó jìnnà ní Ejibiti wá, àti fún àwọn oyin láti ilẹ̀ Asiria.
- 19 Gbogbo wọn yòò sì wá dó sí gèrẹ̀gèrẹ̀ òkè àti pàlápálá òkúta, lára koríko ẹ̀gún àti gbogbo ibi ihò omi.

²⁰ Ní ojọ náà, Olúwa yòò lo abẹ fífélé tí a yá láti ikojá odò Eufurate, ọba Asiria, láti fá irun orí àti ti àwọn ẹsẹ ẹ yín, àti láti mú irùngbòyìn yín kúrò pẹlú.

²¹ Ní ojọ náà, ọkùnrin kan yòò máa sin ọdọ abo màlúù kan àti ewúré méjì.

²² Àti nítorí ọpọlọpọ wàrà tí wọn yòò máa fún un, yòò ní wàrànkàṣì láti je. Gbogbo àwọn tí ó bá kù ní ilẹ náà yòò je wàrànkàṣì àti oyin.

²³ Ní ojọ náà, ni gbogbo ibi tí àjàrà tí ó tó ẹgbẹ̀rún (1,000) ẹ̀kẹ̀lì fàdákà, ẹ̀gún àti ẹ̀wọ̀n nìkan ni yòò wà níbẹ.

²⁴ Àwọn ènìyàn yòò máa lọ síbẹ̀ pẹlú ọrun àti ọfà nítorí pé ẹ̀gún àti ẹ̀wọ̀n ni yòò bo gbogbo ilẹ̀ náà.

²⁵ Àti ní orí àwọn òkè kéékèèké tí a ti n fi ọkọ ro nígbà kan rí, ẹ̀ kò ní lọ síbẹ̀ mọ̀ nítorí ìbẹ̀rù ẹ̀gún àti ẹ̀wọ̀n, wọn yòò di ibi tí a n da màlúù lọ, àti ibi ìtẹ̀mọ̀lẹ̀ fún àwọn àgùntàn kéékèèké.

8

Isaiah àti ọmọ rẹ je àmì

¹ OLÚWA sọ fún mi pé, mú ìwé nílá kan, kí o sì fi kálàmù ikòwé lásán kọ Maha-Şalali-Haşı-Basi.

² Èmi yòò sì mú Uriah àlùfàà àti Sekariah ọmọ Jeberekiah gẹgẹ̀ bí ẹ̀lẹ̀rìí òtítọ̀ wá sí ọdọ̀ mi.

³ Lẹ̀yìn náà, mo lọ sí ọdọ̀ wòlú obìnrin náà, ó sì lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan. OLÚWA sì wí fún mi pé, “Pe orúkọ rẹ̀ ní Maha-Şalali-Haşı-Basi.

⁴ Kí ọmọkùnrin náà tó mọ̀ bí a ti n sọ pé, ‘Baba mi’ tàbí ‘Ìyá mi,’ gbogbo ọ̀rọ̀ Damasku àti ikógun ti Samaria ni ọ̀ba àwọn Asiria yòò ti kó lọ.”

⁵ OLÚWA sì tún sọ fún mi pé,

⁶ “Nítorí pé àwọn ènìyàn yìí ti kọ

omi Şiloa tí n sà̀n jẹ́jẹ́ sílẹ̀

tí wọn sì n yò̀ nínú Resini

àti ọmọ Remaliah,

⁷ ìjẹ̀ nítorí náà kíyèsì i, Olúwa n fa omi odò tí ó le,

tí ó sì pọ̀ wá sórí wọn,

àní, ọ̀ba Asiria àti gbogbo ọ̀go rẹ̀,

yòò sì wá sórí gbogbo ọ̀nà odò rẹ̀,

yòò sì gun orí gbogbo bèbè rẹ̀,

⁸ yòò sì gbá àárín Juda kojá,

yòò sì şàn bò ó mọ̀lẹ̀, yòò sì mú un dọ̀rùn.

Nínà iyẹ̀ apá rẹ̀ yòò sì bo gbogbo ìbú ilẹ̀ rẹ̀,

ìwọ̀ Emmanueli.”

⁹ Ké ariwo ogun, ẹ̀yin orílẹ̀-èdè, kí a sì fọ̀ ọ̀ yín túútúú,

fetísílẹ̀, ẹ̀yin ilẹ̀ jíjìn réré.

È palẹ̀mọ̀ fún ogun, kí a sì fọ̀ ọ̀ túútúú!

¹⁰ È gbìmọ̀ pọ̀, yòò sì di asán,

ẹ̀ gbèrò ọ̀rọ̀ náà, şùgbọ̀n kí yòò dúró,

nítorí Ọ̀lọ̀run wà pẹ̀lú wa.

Bèrù Ọlọrun

¹¹ OLÚWA bá mi sọ̀rọ̀ pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀ o ìkìlò fún mi pé, èmi kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà àwọn ènìyàn wọ̀nyí. Ó wí pé,

¹² “Má ẹ̀ pe ẹ̀yí ní ọ̀tẹ̀

gbogbo ohun tí àwọn ènìyàn yìí pè ní ọ̀tẹ̀,

má ʒe bẹ̀rù ohun tí wọn bá bẹ̀rù,
má sì ʒe fòyà rẹ̀.

13 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni Ẹni tí ìwọ yòò kà sí mímọ̀,
Òun ni kí o bẹ̀rù
Òun ni kí àyà rẹ̀ fò ọ̀,

14 Òun yòò sì jẹ̀ ibi mímọ̀
şùgbọ̀n fún ilẹ̀ Israẹli méjèjèjì ni yòò jẹ̀, òkúta tí í mú ni kọ̀şè
àti àpáta tí ó mú wọn şubú
àti fún àwọn ènìyàn Jerusalemu ni yòò jẹ̀ tàkúté àti ìdẹ̀kùn.

15 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọn ni yòò kọ̀şè,
wọn yòò şubú wọn yòò sì fọ̀ yángá,
okùn yòò mú wọn, ọ̀wọ̀ yòò sì tẹ̀ wọn.”

16 Di májẹ̀mú náà
kí o sì fi èdìdì di òfin náà láàrín àwọn ọmọ-ẹ̀yìn mi.

17 Èmi yòò dúró de OLÚWA,
ẹni tí ó ń fi ojú rẹ̀ pamọ̀ fún ilẹ̀ Jakọbu.
Mo fi ìgbẹ̀kẹ̀lé mi sínú rẹ̀.

18 Èmi niyí, àti àwọn ọmọ̀ tí OLÚWA fi fún mi. Àwa jẹ̀ àmì àti àpẹ̀rẹ̀ ní Israẹli láti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, ẹni tí ó ń gbé ní òkè Sioni.

19 Nígbà tí àwọn ènìyàn bá sọ̀ fún un yín pé kí ẹ̀ lọ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn abókùúsọ̀rọ̀ àti àwọn oşó, ti máa ń kún tí wọn sì ń sọ̀rọ̀ kẹ̀lẹ̀kẹ̀lé, ñjẹ̀ kò ha yẹ̀ kí àwọn ènìyàn béèrè lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run wọn bí? Èéşè tí ẹ̀ fi ń bá òkú sọ̀rọ̀ ní orúkọ̀ aláàyè?

20 Sí òfin àti májẹ̀mú! Bí wọn kò bá sọ̀rọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀rọ̀ yìí, wọn kò rí ìmọ̀lẹ̀ ọ̀jọ̀.

21 Nínú ìnilára àti ebi, ni wọn yòò máa kojá lọ̀ láàrín ilẹ̀ náà, nígbà tí ebi bá pa wọn, nígbà yìí ni wọn yòò máa kanra, wọn yòò wòkè, wọn yòò sì fi ọ̀ba àti Ọ̀lọ̀run wọn ré.

22 Nígbà náà ni wọn yòò sì wolẹ̀, wọn yòò sì rí ìpọ̀njú, òkùnkùn àti ìpòrúru tí ó ba ni lẹ̀rù, a ó sì sọ̀ wọn sínú òkùnkùn biribiri.

9

A bí ọmọ kan fún wa

1 Síbẹ̀síbẹ̀, kò ní sí ìpòrúru kankan mọ̀ fún àwọn tí ó wà nínú ìbànújẹ̀. Nígbà kan rí ó rẹ̀ ilẹ̀ Sebuluni sílẹ̀ àti ilẹ̀ Naftali pẹ̀lú, şùgbọ̀n ní ọ̀jọ̀ iwájú, yòò bu ọ̀wọ̀ fún Galili ti àwọn aláìkọ̀là, ní ọ̀nà Òkun, ní ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀ Jordani.

2 Àwọn ènìyàn tí ń rìn nínú òkùnkùn
ti rí ìmọ̀lẹ̀ ńlá;
lórí àwọn tí ń gbé nínú ilẹ̀ ọ̀jìjì ikú,
ní ara wọn ni ìmọ̀lẹ̀ mọ̀ sí.

3 Ìwọ̀ ti sọ̀ orílẹ̀-èdè di ńlá;
wọn sì yọ̀ níwájú rẹ̀
gẹ̀gẹ̀ bí àwọn ènìyàn tí í yọ̀ ayọ̀ ìkórè,
gẹ̀gẹ̀ bí ènìyàn tí í yọ̀
nígbà tí à ń pín ìkógun.

4 Nítorí gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀jọ̀ tí a şẹ̀gun Midiani,
ìwọ̀ ti fọ̀ ọ̀ túútúú
àjàgà tí ń pa wọn lẹ̀rù,
ọ̀pá tí ó dábùú ẹ̀jìkà wọn,
ọ̀gọ̀ aninilára wọn.

⁵ Gbogbo bàtà jagunjagun tí a ti lò lójú ogun
àti gbogbo ẹ̀wù tí a yí nínú ẹ̀jẹ̀,

ni yóò wà fún ìjóná,

àti ohun èlò iná dídá.

⁶ Nítorí a bí ọ̀mọ̀ kan fún wa,
a fi ọ̀mọ̀kùnrin kan fún wa,
ìjọba yóò sì wà ní ẹ̀jìkà rẹ̀.

A ó sì máa pè é ní

Ìyanu Olùdámọ̀ràn, Ọ̀lọrun Alágbára,

Baba ayérayé, Ọ̀mọ̀ ọ̀ba aláde Àlàáfíà.

⁷ Ní ti gbígbòòrò Ìjọba rẹ̀ àti àlàáfíà rẹ̀ ni kì yóò ní ìpẹ̀kun.

Yóò jẹ ọ̀ba lóri itẹ̀ Dafidi

àti lóri ẹ̀kún un rẹ̀ gbogbo,

nípa ifidímúlẹ̀ àti ìgbérò rẹ̀,

pẹ̀lú ọ̀títọ̀ àti ọ̀dodo

láti ìgbà náà lọ̀ àti tí tí láéláé.

Ìtara OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun

ni yóò mú ẹ̀yí sẹ̀.

Ìbínú OLÚWA Sí Israẹli

⁸ Olúwa ti dojú isẹ̀ kan kọ̀ Jakọ̀bu;

yóò sì wá sórí Israẹli.

⁹ Gbogbo èniyàn ni yóò sì mọ̀ ọ̀n—

Efraimu àti gbogbo olùgbé Samaria—

tí ó sọ̀ pẹ̀lú ìgbéraga

àti gààrù àyà pé.

¹⁰ Àwọn bíríkì ti wó lulẹ̀

şùgbọ̀n a ó tún un kọ̀ pẹ̀lú ọ̀kúta dídán,

a ti gé àwọn igi sikamore lulẹ̀

şùgbọ̀n igi kedari ní a ó fi dípò wọn.

¹¹ Şùgbọ̀n OLÚWA fún àwọn ọ̀tá Resini ní agbára láti dojúko wọn

ó sì ti rú àwọn ọ̀tá wọn sókè.

¹² Àwọn ará Aramu láti ìlà-oòrùn àti Filistini láti ìwọ̀-oòrùn.

Wọn sì fi gbogbo ẹ̀nu jẹ̀ Israẹli run.

Ní gbogbo ẹ̀yí ìbínú rẹ̀ kò yí kúrò

şùgbọ̀n ọ̀wọ̀ rẹ̀ nà jáde síbẹ̀.

¹³ Şùgbọ̀n àwọn èniyàn náà kò tí ì yípadà

sí ẹ̀ni náà tí ó lù wọn

bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò wá OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.

¹⁴ Nítorí náà ni OLÚWA yóò sẹ̀ ké àti orí àti ìrù

kúrò ní Israẹli,

àti ọ̀wá ọ̀pẹ̀ àti koríko odò ní ọ̀jọ̀ kan soşo,

¹⁵ àwọn àgbàgbà, àti àwọn gbajúmọ̀ ní orí,

àwọn wòlù tí n kọ̀ni ní irọ̀ ni ìrù.

¹⁶ Àwọn tí ó n tọ̀ àwọn èniyàn wọ̀nyí sì wọn lónà,

àwọn tí a sì tọ̀ ní a n sín sí ìparun.

¹⁷ Nítorí náà, Olúwa kì yóò dunnú sí àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin

tàbí kí ó káàánú àwọn aláìní baba àti opó,

nítorí pé gbogbo wọn jẹ ìkà àti aláìmọ Ọlọrun,
ìbì ní ó tí ẹnu wọn jáde.

Síbẹ, fún gbogbo èyí, ìbínú rẹ kò yí kúrò
ọwọ rẹ sì wà ní gbígbéro.

¹⁸ Nítòótọ iwà búburú n jóni bí iná,
yóò jó ẹwọn àti ẹgún run,
yóò sì rán nínú pàntí igbó,
tó bẹẹ tí yóò fi gòkè lọ bí ọwọn èéfin ti í gòkè.

¹⁹ Nípasẹ ìbínú OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
ilẹ náà yóò di gbígbe
àwọn èniyàn yóò sì di ohun idáná,
ẹnikan kì yóò sì dá arákùnrin rẹ sí.

²⁰ Ní apá ọtún wọn yóò jẹrun,
síbẹ ebi yóò sì máa pa wọn,
ní apá òsì, wọn yóò jẹ,
sùgbọn, kò ní tẹ wọn lẹrùn.
Ẹnikòḡkan yóò sì máa jẹ ẹran-ara apá rẹ.

²¹ Manase yóò máa jẹ Efraimu, nígbà tí Efraimu yóò jẹ Manase
wọn yóò parapọ dojúko Juda.

Síbèsíbẹ, ìbínú un rẹ kò yí kúrò
Ọwọ rẹ sì wà ní gbígbéro.

10

¹ Ègbé ni fún àwọn ti n ẹ ọfin àìṣòdodo,

² látí dún àwọn aláìní ní ẹtọ wọn
àti látí fa ọwọ idájọ séyìn kúrò níwájú àwọn olùpọnjú èniyàn mi,
wọn sọ àwọn ọpọ di ije fún wọn,
wọn sì n ja àwọn aláìní baba lólè.

³ Kí ni iwọ yóò ẹ ní ọjọ ìsirò
nígbà tí iparun bá ti ọnà jìjìn wá?
Ta ni iwọ yóò sá tọ fún irànlọwọ?
Níbo ni iwọ yóò fi ọrọ rẹ sí?

⁴ Ohunkóhun kò ní ẹkù mọ bí kò ẹ látí tẹ ba láàrín àwọn igbèkùn
tàbí kí o ṣubú sààrín àwọn tí a pa.

Pẹlú gbogbo nńkan wọnyí, ìbínú rẹ kò kúrò,
ọwọ rẹ sì tún gbé sókè.

Ìdájọ Ọlọrun Lóri Asiria

⁵ “Ègbé ni fún àwọn ará Asiria, ọgọ ìbínú mi,
ní ọwọ ẹni tí kùmọ ìbínú mi wà!

⁶ Mo rán an sí orílẹ-èdè aláìní Ọlọrun,
mo dojú rẹ kọ àwọn èniyàn tí ó mú mi bínú
látí já ẹrù gbà, àti látí kó ikógun
látí tẹ mọlẹ bí amọ ní ojú ọpópó.

⁷ Sùgbọn, èyí kì í ẹ ohun tí ó fẹ ẹ,

èyí kọ ni ohun tí ó ní lọkàn;
 èrò rẹ ni láti parun,

láti fi òpin sí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè.

8 ‘Kì í ha ẹ pé ọba ni gbogbo àwọn aláṣe mi?’ ni Olúwa wí.

9 ‘Kì í ha ẹ pé Kalno dàbí i Karkemiṣi?

Hamati kò ha dàbí i Arpadi,

àti Samaria bí i Damasku?

10 Gẹgẹ bí ọwọ mi ti gbá ijoba àwọn òrìṣà mú,
 ijoba tí ère rẹ pọ ju ti Jerusalemu àti Samaria lọ.

11 Èmi kì yóò a bá Jerusalemu wí àti àwọn ère rẹ?”

Gẹgẹ bí mo ẹ ẹ sí Samaria àti àwọn ère rẹ?

12 Nígbà tí Olúwa ti ẹ iṣẹ rẹ sí òkè Sioni àti Jerusalemu, yóò sọ wí pé, “Èmi yóò fi ìyà jẹ ọba Asiria nítorí gààrù àyà rẹ àti iḡbéraga ojú rẹ.

13 Nítorí ó sọ pé:

“Pèlú agbára ọwọ mi ni mo fi ẹ èyí
 àti pèlú ọgbọn ọn mi, nítorí mo ní òye.

Mo mú ààlà àwọn orílẹ̀-èdè kúrò,

mo sì ti kó iṣúra wọn.

Gẹgẹ bí alágbára kan, mo borí àwọn ọba wọn.

14 Bí èniyàn ti í tọwọ bọ itẹ ẹyẹ,
 bẹẹ ni ọwọ mi tẹ ọrò àwọn orílẹ̀-èdè.

Bí èniyàn ti í kó ẹyin tí a kòsílẹ,

bẹẹ ni mo kó àwọn orílẹ̀-èdè

kò sí èyí tí ó fi apá lu apá,

tàbí kí ó ya ẹnu láti dún.’”

15 Njẹ àáké le gbé ara rẹ sókè kojá ẹni tí ó n fí í,
 tàbí kí ayùn fọnnu sí ẹni tí ó n lò ó?

Àfi bí ẹni pé ọpá ó na ẹni tí ó gbé e sókè,

tàbí kí kùmọ lu èyí tí kì í ẹ igi.

16 Nítorí náà, ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,

yóò rán ààrùn ìrẹ̀dànù sórí

àwọn akíkanjú jagunjagun,

lábẹ ògo rẹ ni iná kan yóò ti sọ

gẹgẹ bí iná ajónirun.

17 Ìmólẹ Israẹli yóò di iná,

Èni Mímọ rẹ yóò jẹ ọwọ-iná,

ní ọjọ kan ọsọ yóò jó yóò sì run

àti ẹgún àti ẹwọn.

18 Gbogbo ẹwà igbó o rẹ, àti àwọn pápá ọlọràá

gbogbo rẹ ni yóò run pátápátá,

gẹgẹ bí ẹni tí ó ẹ̀sànsàn ti í ẹ̀fò d̀ànù.

19 Àwọn igi tí yóò kù nínú igbó o rẹ

yóò kéré níye,

tí ọ̀dọ̀mọ̀dé yóò fi le kọ wọn sílẹ.

Àwọn iyókù Israẹli

20 Ní ọjọ náà, àwọn tí ó ẹ̀kù ní Israẹli,

àwọn tí ó yè ní ilé e Jakọbu,

kò ní gbékèlẹ ẹni náà

tí ó lù wọn bolè,
 ẹ̀gbọ̀n ní òtítọ̀ yòò gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA,
 Èni Mímọ̀ Israẹ̀li.

21 Àwọn ìyókù yòò padà, àwọn ìyókù ti Jakọbu
 yòò padà sí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọrun Alágbára.

22 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn ènìyàn ẹ̀, iwọ̀ Israẹ̀li dàbí yanrìn ní Òkun,
 ẹ̀ni diẹ̀ ni yòò padà.

A ti pàṣẹ̀ ìparun,
 àkúnwọ̀sílẹ̀ àti ọ̀dodo.

23 Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ni yòò mú un ẹ̀,
 ìparun tí a ti pàṣẹ̀ ẹ̀ lórí gbogbo ilẹ̀ náà.

24 Nítorí náà, báyí ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí,
 “Èyin ènìyàn mi tí ó ń gbé Sioni,
 ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù àwọn Asiria,
 tí ó ń fi ọ̀pá lù yín,
 tí wọn sì ń gbé ọ̀gọ̀ tì yín bí
 Ejibiti ti ẹ̀.

25 Láìpẹ̀, ìbínú mi sí i yín yòò wá sí ọ̀pin
 n ó sì dojú ìrunú mi kọ wọn, fún ìparun wọn.”

26 OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun yòò nà wọn ní ẹ̀gba.
 Gẹ̀gẹ̀ bí ó ẹ̀ lu Midiani ní òkè Orebu,
 yòò sì gbé ọ̀pá ẹ̀ lé orí omi
 gẹ̀gẹ̀ bí ó ti ẹ̀ ní Ejibiti.

27 Ní ojọ̀ náà, a ó gbé ẹ̀rù wọn kúrò ní èjìkà a yín,
 àti àjàgà a wọn kúrò ní ọ̀rùn un yín
 a ó fọ̀ àjàgà náà,
 nítorí pé èyin ó ti sanra.

28 Wọn wọ̀ Aiati,
 wọn gba Migroni kojá,
 wọn kó nńkan pamọ̀ sí Mikmasi.

29 Wọn ti rékojá ọ̀nà, wọn wí pé,
 “Àwa ó tẹ̀dọ̀ sí Geba lóru yìi.”

Rama mi tìtì
 Gibeah ti Saulu sálo.

30 Gbé ohùn ẹ̀ sókè, iwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Galimu!
 Dẹ̀ etí sílẹ̀, iwọ̀ Laiṣa!
 Ìwọ̀ ọ̀tò̀sì Anatoti!

31 Madmena ti fẹ̀sẹ̀ fẹ̀ ẹ̀,
 àwọn ènìyàn Gebimu ti fi ara pamọ̀.

32 Ní ojọ̀ yìi, wọn yòò dúró ní Nobu
 wọn yòò kan sáára,
 ní òkè ọ̀mọ̀bìnrin Sioni
 ní òkè Jerusalemu.

33 Wò ó, Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun,
 yòò kán ẹ̀ka náà sọ̀nù pẹ̀lú agbára.
 Àwọn igi ọ̀lọ̀lá ni a ó gé lulẹ̀
 àwọn tí ó ga gogoro ni a ó ẹ̀ sílẹ̀.

³⁴ Òun yóò gé igbó dídí pèlú àáké,
Lebanoni yóò şubú níwájú Alágbára náà.

11

Èka láti òdò Jese

¹ Èèkàn kan yóò sọ láti ibi kùkùté Jese,
láti ara gbòngbò rẹ ni èka kan yóò ti so èso.

² Èmí OLÚWA yóò sì bà lé e,
èmí ogbón àti ti òye,
èmí ìmòràn àti ti agbára,
èmí ìmò àti ti ìbèrù OLÚWA.

³ Òun yóò sì ní inú dídùn nínú ìbèrù OLÚWA.

Òun kì yóò şe ìdájọ pèlú ohun tí ó fi ojú u rẹ rí,
tàbí pèlú ohun tí ó fi etí i rẹ gbọ,

⁴ şùgbón pèlú òdodo ni yóò şe ìdájọ àwọn aláìní,
pèlú òtítọ ni yóò şe ìpinnu
fún àwọn aláìní ayé.

Òun yóò lu ayé pèlú òpá tí ó wà ní ẹnu rẹ,
pèlú èémí ẹnu rẹ ni yóò pa àwọn ikà.

⁵ Òdodo ni yóò jẹ ìgbànú rẹ
àti òtítọ ni yóò şe òjá yí ẹgbẹ rẹ ká.

⁶ Ìkookò yóò sì máa bá ọmọ àgùntàn gbé,
èkùn yóò sì sùn ti ewúré
ọmọ màlúù òun ọmọ kinniún
àti ọmọ ẹran ó wà papọ
òdọmọdé yóò sì máa dà wọn.

⁷ Màlúù àti beari yóò máa jẹun pọ,
àwọn ọmọ wọn yóò dùbúlẹ pọ,
kinniún yóò sì máa jẹ koríko
gégé bí akọ màlúù.

⁸ Ọdọmọdé yóò şeré lẹbàà ihò ọká,
ọmọdé yóò kí ọwọ rẹ bọ ìtẹ paramọlẹ.

⁹ Wọn kò ní şe ni léşe tàbí pa ni run
ní gbogbo òkè mímọ mi,
nítorí gbogbo ayé yóò kún fún ìmò OLÚWA
gégé bí omi ti bo Òkun.

¹⁰ Ní ojọ náà, gbòngbò Jese yóò dúró gégé bí àsíá fún gbogbo èniyàn, àwọn orílẹ-èdè yóò
pagbo yí i ká, ibudò isinmi rẹ yóò jẹ èyí tí ó lógo.

¹¹ Ní ojọ náà, Olúwa yóò na ọwọ rẹ jáde nígbà kejì láti tún gba àwọn tí ó şékù àní àwọn tí
a şékù nínú àwọn èniyàn an rẹ láti Asiria wá, láti isàlẹ Ejibiti àti òkè Ejibiti, láti Kuşi, láti
Elamu láti Babiloni, láti Hamati àti láti àwọn erékùşù inú Òkun.

¹² Òun yóò gbé àsíá sókè fún àwọn orílẹ-èdè,
yóò sì kó àwọn ìgbèkùn Israèli jọ,
yóò kó gbogbo àwọn èniyàn Juda tí a ti fọn káàkiri jọ,
láti igun méréşerin ilẹ ayé.

- 13 Owú jíjẹ Efraimu yóò pòórá,
 àwọn ọ́tá Juda ni a ó kẹ́ kúrò,
 Efraimu kò ní jowú Juda,
 tàbí Juda kó dojúkọ Efraimu.
- 14 Wọn yóò fò mọ̀ èjìkà Filistini
 sí apá ìwọ̀-òòrùn,
 wọn yóò pawópọ̀ kọ̀lu àwọn
 èniyàn apá ilà-òòrùn.
 Wọn yóò gbé ọwọ̀ wọn lé Edomu àti Moabu,
 àwọn ará Ammoni yóò sì di ìwẹ̀fà wọn.
- 15 OLÚWA yóò sọ̀ di gbígbe
 àyasí Òkun Ejibiti,
 pèlú atégùn gbígbóná ni yóò na ọwọ̀ rẹ̀,
 kojá lóri odò Eufurate.
- Òun yóò sì sọ̀ ọ̀ di ọ̀mọ̀dò méje
 tó fi jẹ̀ pé àwọn èniyàn
 yóò máa là́ á kojá pèlú bàtà.
- 16 Ọ̀nà gidi yóò wà fún àwọn èniyàn an rẹ̀ tí ó sẹ̀kù
 tí ó kù sílẹ̀ ní Asiria,
 gẹ̀gẹ̀ bí ó ti wà fún Israẹ̀li
 nígbà tí wọn gòkè láti Ejibiti wá.

12

Orin ìyìn

- 1 Ní ọjọ̀ náà ni ìwọ̀ ó wí pé,
 “Èmi ó yìn ọ̀, OLÚWA.
 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé ò ti bínú sí mi
 ìbínú rẹ̀ ti yí kúrò níbẹ̀
 ìwọ̀ sì ti tù mí nínú.”
- 2 Nítòótọ̀ Ọ̀lọ̀run ni ìgbàlà mi,
 èmi yóò gbékẹ̀lé e èmi kì yóò bẹ̀rù.
 OLÚWA, OLÚWA náà ni agbára à mi àti orin ìn mi,
 òun ti di ìgbàlà mi.”
- 3 Pèlú ayọ̀ ni ìwọ̀ yóò máa pọ̀n omi
 láti inú kànga ìgbàlà.
- 4 Ní ọjọ̀ náà, ìwọ̀ yóò wí pé,
 “Fi ọ̀pẹ̀ fún OLÚWA, ké pe orúkọ̀ rẹ̀,
 jẹ̀ kí ó di mí mọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 ohun tí ó ti sẹ̀
 kí o sì kẹ̀de pé a ti gbé
 orúkọ̀ rẹ̀ ga.”
- 5 Kọ̀ orin sí OLÚWA, nítorí ó ti sẹ̀ ohun tí ó lógo,
 jẹ̀ kí èyí di mí mọ̀ fún gbogbo ayé.
- 6 Kígbe sókè kí o sì kọ̀rin fún ayọ̀, èyin èniyàn Sioni,
 nítorí títóbi ni ẹnì mímọ̀ kan soṣo
 ti Israẹ̀li láàrín yín.”

13

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Babeli

- ¹ Ọrọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Babeli èyí tí Isaiah ọmọ Amosi rí.
² Gbé àsíá sókè ní orí òkè gbẹ̀rẹ̀fu,
 kígbẹ sí wọn,
 pè wọn
 láti wọlé sí ẹnu-òná àwọn ọlọ́lá.
³ Mo ti pàṣẹ́ fún àwọn ẹni mímọ̀ mi,
 mo ti pe àwọn jagunjagun mi
 láti gbé ibínú mi jáde
 àwọn tí n yò nínú ìṣégun mi.
- ⁴ Gbọ̀ ohùn kan ní àwọn orí òkè,
 gégé bí i ti ogunlógò èniyàn.
 Gbọ̀ idàrúdàpọ̀ láàrín àwọn ìjọba,
 gégé bí i ti ikórajọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè!
 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti kó ogun rẹ̀ jọ
 àwọn jagunjagun fún ogun.
- ⁵ Wọn wá láti ọ̀nà jíjìn réré,
 láti ìpẹ̀kun ọ̀run wá
 OLÚWA pẹ̀lú àwọn ohun ìjà ibínú rẹ̀,
 láti pa gbogbo orílẹ̀-èdè náà run.
- ⁶ Ẹ hu, nítorí ọjọ̀ OLÚWA súnmọ̀ tòsí,
 yóò sì wá gégé bí ìparun láti ọ̀dọ̀ Alágbára jùlọ̀.
- ⁷ Nítorí èyí, gbogbo ọwọ̀ ni yóò rọ̀,
 ọkàn ẹnikẹ̀ọ̀kan yóò rẹ̀wẹ̀sí.
- ⁸ Ẹrù yóò gbá wọn mú,
 ìrora àti ìpayínkeke yóò dìwọn mú,
 wọn yóò kẹ̀rora gégé bí obìnrin tí ó n rọ̀bí.
 Ẹnikínní yóò wo ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ pẹ̀lú ìpayà
 ojú wọn á sì gbináje.
- ⁹ Kíyèsì i, ọjọ̀ OLÚWA n bọ̀
 ọjọ̀ búburú, pẹ̀lú ibínú àti ìrunú gbígbóná—
 láti sọ̀ ilẹ̀ náà dahoro,
 àti láti pa àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀ inú rẹ̀ run.
- ¹⁰ Àwọn iràwọ̀ ojú ọ̀run àti ikójọ̀pọ̀ wọn
 kò sì ní fi ìmọ̀lẹ̀ wọn hàn.
 Àṣẹ̀ṣẹ̀yọ̀ oòrùn yóò di òkùnkùn
 àti ọ̀ṣùpá kò ní fi ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ hàn.
- ¹¹ Èmi yóò jẹ̀ ayé ní ìyà nítorí ibi rẹ̀,
 àwọn ìkà nítorí ẹ̀ṣẹ̀ wọn.
 Èmi yóò fi ọ̀pin sí gààrù àwọn agbéraga
 èmi ó sì rẹ̀ ìgbéraga àwọn aláíláàánú sílẹ̀.
- ¹² Èmi yóò jẹ̀ kí ọ̀kùnrin kí ó wọn
 ju ojúlówó wúra lọ,
 yóò sì ṣọ̀wọn ju wúra Ofiri lọ.
- ¹³ Nítorí náà èmi yóò jẹ̀ kí àwọn ọ̀run kí ó wárìrì;
 ayé yóò sì mì tìtì ní ibùjókòó rẹ̀
 láti ọwọ̀ ibínú OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,

ní ojú ìbínú gbígbóná rẹ.

- 14 Gégé bí egbin tí à n dọdẹ rẹ,
gégé bí àgùntàn tí kò ní olùṣó,
òkòòkan yóò padà tọ àwọn ènìyàn rẹ lọ,
òkòòkan yóò sá padà sí ilẹ abíníbí i rẹ.
- 15 Ẹnikéni tí a bá gbámú ni a ó wọ nílẹ tuurutu,
gbogbo àwọn tí ọwọ bá tẹ ni yóò ti ipa idà kú.
- 16 Àwọn ọdọmọdé wọn ni a ó fọ sí wẹwẹ nísojú wọn,
gbogbo ilẹ wọn ni a ó kó
àwọn aya wọn ni a ó sì bá dàpọ.
- 17 Kíyèsì i, èmi yóò ru àwọn Media sókè sí wọn,
àwọn tí kò bikítà fún fàdákà
tí kò sì ní inú dídùn sí wúra.
- 18 Ọrùn wọn yóò ré àwọn ọdọmọkùnrin lulẹ;
wọn kò ní Ẹàánú àwọn ọdọmọdé
tàbí kí wọn síjú àánú wo àwọn ọmọdé.
- 19 Babeli, ohun ọṣọ àwọn ìjọba
ògo ìgbéraga àwọn ará Babeli
ni Ọlórùn yóò da ojú rẹ bolẹ
gégé bí Sodomu àti Gomorra.
- 20 A kì yóò tẹ ibẹ dọ mọ
tàbí kí á gbé inú rẹ láti ìrandíran;
ará Arabia kì yóò pa àgọ níbẹ mọ,
olùṣó-àgùntàn kan kì yóò kó ẹran rẹ sinmi níbẹ.
- 21 Ẹ̀gbọ̀n àwọn ẹranko igbó ni yóò dùbúlẹ níbẹ,
àwọn ajáko yóò kún inú ilẹ wọn,
níbẹ ni àwọn òwíwí yóò máa gbé
níbẹ ni àwọn ewúré igbó yóò ti máa bẹ kiri.
- 22 Ìkookò yóò máa gbó ní ibùba wọn,
àwọn ajáko nínú arẹwà ààfin wọn.

14

- 1 OLÚWA yóò fi àánú hàn fún Jakọbu,
yóò tún Israẹli yàn lẹ̀ẹkan sí i
yóò sì fi ìdí wọn kalẹ ní ilẹ àwọn tìkára wọn.
Àwọn àjẹ̀jì yóò darapọ̀ mọ̀ wọn,
wọn yóò sì fọ̀wọ̀sowọ̀pọ̀ pẹ̀lú ilẹ̀ e Jakọbu.
- 2 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò gbà wọn
wọn yóò sì mú wọn wá sí ààyè e wọn.
Ilẹ̀ Israẹli yóò gba àwọn orílẹ̀-èdè
gégé bí àwọn ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin
ní ilẹ̀ OLÚWA.
Wọn yóò kó àwọn akónilẹ̀rú wọn ní ìgbèkùn
wọn yóò sì jẹ̀ ọ̀ba lórí àwọn amúnisìn wọn.
- 3 Ní ojú tí OLÚWA yóò fi ìtura fún un yín kúrò nínú ìpọ̀njú àti ìyà àti ìdè ìkà,
4 ẹ̀ ó sì fi ọ̀rọ̀ àbùkù yíi kan ọ̀ba Babeli pé,

báwo ni amúnisìn ẹ̀ wá sí ọ̀pin!

Báwo ni ìbínú rẹ̀ ẹ̀ parí!

⁵ OLÚWA ti dá ọ̀pá ìkà náà,

ọ̀pá àwọn aláṣe,

⁶ èyí tí ó ti lu àwọn ènìyàn bolẹ̀

pẹ̀lú ti kò dáwọ̀ dúró,

nínú ìrunú ni ó ẹ̀gun àwọn orílẹ̀-èdè

pẹ̀lú ìgbónára tí kò lópin.

⁷ Gbogbo ilẹ̀ ni ó wà ní ìsinmi àti àlàáfíà,

wọn bú sí orin.

⁸ Pẹ̀lúpẹ̀lú àwọn igi junifa àti àwọn

igi kedari ti Lebanoni

ní yọ̀ lórí rẹ̀ wí pé,

“Níwọn bí a ti rẹ̀ ọ̀ sílẹ̀ báyii,

kò sí agégi tí yóò wá láti gé wa lulẹ̀.”

⁹ Ibojì tí ó wà ní ìsàlẹ̀ ni a ru sókè

láti pàdé rẹ̀ ní ìpadàbọ̀ rẹ̀

ó ru èmí àwọn tí ó ti lọ sókè láti wá kí ọ̀

gbogbo àwọn tí ó jẹ̀ olórí ní ayé

ó mú kí wọn dìde lórí itẹ̀ wọn

gbogbo àwọn tí ó jẹ̀ ọ̀ba lórí àwọn orílẹ̀-èdè.

¹⁰ Gbogbo wọn yóò dáhùn,

wọn yóò wí fún ọ̀ wí pé,

“Ìwọ̀ pẹ̀lú ti di aláìlera, gégé bí àwa pẹ̀lú

ìwọ̀ náà ti dàbí wa.”

¹¹ Gbogbo rẹ̀ ni ó di ìrèsílẹ̀ lọ sí ibojì,

pẹ̀lú ariwo àwọn dùùrù rẹ̀,

àwọn ìdin ni wọn fọ̀nkálẹ̀ lábẹ̀ rẹ̀

àwọn ekòlò sì ti bò ọ̀ mọ̀lẹ̀.

¹² Báwo ni ìwọ̀ ẹ̀ ẹ̀subú lulẹ̀ láti ọ̀run wá,

ìwọ̀ ìràwọ̀ ọ̀wúrọ̀, ọ̀mọ̀ ọ̀wúrọ̀ náà!

A ti sọ̀ ọ̀ sílẹ̀ sínú ayé,

ìwọ̀ tí ó ti tẹ̀ orí àwọn orílẹ̀-èdè ba rí!

¹³ Ìwọ̀ sọ̀ nínú ọ̀kàn rẹ̀ pé,

“Èmi yóò gòkè lọ sí ọ̀run;

èmi yóò gbé itẹ̀ mi sókè

ga ju àwọn ìràwọ̀ Ọ̀lọ̀run,

Èmi yóò gúnwà ní orí ọ̀kè àpéjọ̀

ní sọ̀ńsọ̀ orí ọ̀kè mímọ̀.

¹⁴ Èmi yóò gòkè lọ rékojá àwọn àwọ̀sánmọ̀;

èmi yóò ẹ̀ ara mi gégé bí Ọ̀gá-ògo.”

¹⁵ Ẹ̀gbọ̀n a ti rẹ̀ ọ̀ sílẹ̀ wọ̀ inú ibojì lọ

lọ̀ sí ìsàlẹ̀ ọ̀gbun.

¹⁶ Àwọn tí ó rí ọ̀ yóò tejúmọ̀ ọ̀,

wọn ronú nípa àtubọ̀tán rẹ̀:

“Njẹ̀ èyí ni ẹnì tí ó mi ayé tìtì

tí ó sì jẹ̀ kí àwọn ilẹ̀ ọ̀ba wá rìrì.

17 Èni tí ó sọ ayé di aginjù,
tí ó sì pa ilú ñlá ñlá rẹ run
tí kò dá àwọn òndè rẹ sílẹ láti padà sílẹ?”

18 Gbogbo àwọn ọba orílẹ-èdè ni a tẹ sílẹ
òkòòkan nínú ibojì tirẹ.

19 Sùgbón a jù ọ síta kúrò nínú ibojì
gégé bí ẹka igi tí a kòsílẹ,
àwọn tí a pa ni ó bò ọ mọlẹ,
àwọn tí idà ti gún,
àwọn tí ó sọkalẹ lọ sínú òkúta inú ọgbun.
Gégé bí òkú ó di itẹmọlẹ ní abẹ àtẹlesẹ,

20 a kò ní sin ọ pẹlú wọn,
nítorí pé o ti ba ilẹ rẹ jẹ
o sì ti pa àwọn èniyàn rẹ.

Iran àwọn ikà
ni a kì yóò dárúko wọn mọ.

21 Tójú ibìkan tí a ó ti pa àwọn ọmọkùnrin rẹ
nítorí ẹsẹ àwọn baba ñlá wọn,
wọn kò gbọdọ dide láti jogún ilẹ
kí wọn sì bo orí ilẹ pẹlú àwọn ilú u wọn.

22 “Èmi yóò dide sókè sí wọn,”
ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

“Èmi yóò ké orúko rẹ kúrò ní Babeli àti àwọn tí ó sálà,
àwọn ọmọ àti iran rẹ,”
ni OLÚWA wí.

23 Èmi yóò yí i padà sí ibùgbé àwọn òwìwí
àti sí irà;

Èmi yóò fi ọwọ ìparun gbá a,
ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

Àsọtẹlẹ lòdì sí Asiria

24 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti búra,
“Gégé bí mo ti sètò, bẹẹ ni yóò rí,
àti bí mo ti pinnu, bẹẹ ni yóò sì dúró.

25 Èmi yóò run Asiria ní ilẹ mi,
ní àwọn orí òkè mi ni èmi yóò ti rún un mọlẹ.
Àjàgà rẹ ni a ó mú kúrò lórùn àwọn èniyàn mi,
ẹrù u rẹ ni ó mú kúrò ní èjìká wọn.”

26 Èyí ni ètò tí a pinnu rẹ fún gbogbo ayé,
èyí ni ọwọ tí a nà jáde káàkiri gbogbo orílẹ-èdè.

27 Nítorí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti pète,
ta ni yóò sì ká a lówọ kò?
Ọwọ rẹ ti nà jáde, ta ni ó sì le è fà á padà?

Àsọtẹlẹ lòdì àwọn Filistini

28 Ọrọ-ìmọ yí wá ní ọdún tí ọba Ahasi kú.

- 29 Má ẹ̀ yò, gbogbo ẹ̀yin Filistia,
pé ọ́pá tí ó lù ọ́ tí dá;
láti ibi gbòngbò ejò náà ni paramọ̀lẹ̀
yóò tí hù jáde,
èso rẹ̀ yóò sì jẹ́ oró ejò tí í jóni.
- 30 Ẹ̀ni tí ó kùşẹ̀ jù yóò ní pápá oko,
àwọn aláìní yóò sì dùbúlẹ̀ láìléwu.
Şùgbọ̀n gbòngbò o rẹ̀ ni èmi ó fi iyàn parun,
yóò sì ké àwọn ẹ̀ni rẹ̀ tí ó sálà kúrò.
- 31 Hu, iwọ ẹ̀nu-òná! Kígbe, iwọ ìlú!
Yọ kúrò, gbogbo ẹ̀yin Filistia!
Èéfín kurukuru kan tí àríwá wá,
kò sì sí amóríbọ̀ kan nínú ẹ̀gbẹ̀ wọn.
- 32 Kí ni ìdáhùn tí a ó fún
agbẹ̀nuso orílẹ̀-èdè náà?
“OLÚWA tí fi ìdí Sioni kalẹ̀,
àti nínú rẹ̀ ni àwọn èniyàn rẹ̀ tí
a ti pọ̀n ọ̀n lójú yóò tí rí ààbò o wọn.”

15

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Moabu

- 1 Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Moabu,
a pa Ari run ní Moabu,
òru kan ní a pa á run!
A pa Kiri run ní Moabu,
òru kan ní a pa á run!
- 2 Diboni gòkè lọ sí tẹ̀mpilì rẹ̀,
sí àwọn ibi gíga rẹ̀ láti sọkún,
Moabu pohùnréré lórí Nebo àti Medeba.
Gbogbo orí ni a fá
gbogbo irùngbọ̀n ni a gé d̀anù.
- 3 Wọ̀n wọ ọ̀şọ ọ̀fọ̀ ní ojú ọ̀pópónà,
ní àwọn ọ̀rùlé àti àwọn gbàgede ìlú.
Wọ̀n pohùnréré,
wọ̀n dọ̀bálẹ̀ pèlú ẹ̀kún.
- 4 Heşboni àti Eleale ké sóde,
ohùn wọn ni a gbọ̀ títí fi dé Jahasi.
Nítorí náà ni àwọn ọ̀mọ-ogun Moabu ẹ̀ kígbe
tí ọ̀kàn wọn sì rẹ̀wẹ̀sì.
- 5 Ọ̀kàn mi kígbe sókè lórí Moabu;
àwọn ìsànsá rẹ̀ sálà títí dé Soari,
títí fi dé Eglati-Şelişi.
Wọ̀n gòkè lọ títí dé Luhiti
wọ̀n n sọkún bí wọ̀n tí n lọ,
ní ọ̀pópónà tí ó lọ sí Horonaimu
wọ̀n n pohùnréré ìparun wọn.
- 6 Gbogbo omi Nimrimu ni ó ti gbẹ̀

àwọn koríko sì ti gbẹ,
 gbogbo ewéko ti tán
 ewé tútù kankan kò sí mọ.
 7 Báyií gbogbo ọrọ tí wọn ti ní tí wọn sì tò jọ
 wọn ti kó wọn kojá lọ lórí i gèrègèrè odò Poplari.
 8 Gbohùngbohùn n̄ gba igbe wọn dé ìpèkun ilẹ Moabu;
 ìpohùnréré wọn lọ tí tí dé Eglaimu,
 igbe ẹkún wọn ni a gbọ tí tí dé kànga Elimu.
 9 Omi Dimoni kún fún ẹjẹ,
 síbẹ èmi ó tún mu ohun tí ó jù báyií lọ wá sórí Dimoni—
 kinnìún kan wá sórí àwọn ìsànsá Moabu
 àti lórí àwọn tí ó tún ẹ̀kù sórí ilẹ nàà.

16

1 Fi ọ̀dọ̀-àgùntàn ẹ̀ ẹ̀bùn
 ránsẹ sí aláṣe ilẹ nàà,
 láti Sela, kojá ní aginjù,
 lọ sí orí òkè ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin Sioni.
 2 Gẹ́gẹ́ bí alárìnkiri ẹ̀yẹ
 tí a tì jáde kúrò nínú ìtẹ̀,
 bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ ni àwọn obìnrin Moabu
 ní àwọn ìwọ̀dò Arnoni.
 3 “Fún wa ní ìmọ̀ràn
 ẹ̀ ìpinnu fún wa.
 Jẹ́ kí ọ̀jìjì rẹ̀ dàbí ọ̀ru,
 ní ọ̀sán gangan.
 Fi àwọn ìsànsá pamọ̀,
 má ẹ̀ fi àwọn aṣàtìpó han.
 4 Jẹ́ kí àwọn ìsànsá Moabu gbé pẹ̀lú rẹ̀,
 jẹ́ ààbò fún wọn kúrò lówọ̀ ìparun.”
 Aninílára yóò wá sí ọ̀pin,
 ìparun yóò dáwọ̀ dúró;
 ọ̀finràn yóò pòórá kúrò lórí ilẹ̀.
 5 Nínú ifẹ́ a ó fi ìdí ìjọba kan múlẹ̀,
 ní ọ̀dodo ọ̀kúnrin kan yóò jókòó lórí rẹ̀
 ẹ̀nikan láti ilẹ̀ Dafidi wá.
 Ẹ̀ni yóò ẹ̀ ìdájọ̀, yóò sì máa wá ìdájọ̀,
 yóò sì máa yára wá ohun tí í ẹ̀ ọ̀dodo.
 6 Àwa ti gbọ́ nípa ìgbéraga Moabu,
 ìwọ̀sí ìgbéraga rẹ̀ àti fùlẹ̀nge fùlẹ̀nge,
 gààrù rẹ̀ àti àfojúdi rẹ̀,
 sùgbọ̀n ifọ̀nnu rẹ̀ jẹ́ ìmúlẹ̀mófo.
 7 Nítorí nàà ni àwọn ará Moabu hu,
 wọn jùmọ̀ hu lórí Moabu.
 Sọkún kí o sì banújẹ́
 fún àkàrà dín-dín Kiri-Hareseti.
 8 Gbogbo pápá oko Heṣboni ti gbẹ̀,

bákan náà ni àjàrà Sibma rí.
 Àwọn aláṣe àwọn orílẹ̀-èdè
 wọn tẹ̀ àwọn àyànfẹ̀ àjàrà mọ̀lẹ̀,
 èyí tí ó ti fà dé Jaseri
 ó sì ti tàn dé agbègbè aginjù.
 Àwọn èhíhù rẹ̀ fọn jáde,
 ó sì lọ́ tí tí ó fi dé Òkun.
⁹ Nítorí náà mo sọkún, gégé bí Jaseri ẹ̀ sọkún,
 fún àwọn àjàrà Sibma.
 Ìwọ̀ Heṣboni, ìwọ̀ Eleale,
 mo bomirin ọ̀ pẹ̀lú omi ojú!
 Igbe ayọ̀ lórí àwọn èso pípọ̀n rẹ̀
 àti lórí ìkórè èyí tí o ti mọ̀wọ̀ dúró.
¹⁰ Ayọ̀ àti ìdunnú ni a ti mú kúrò
 nínú ogbà-igi eléso rẹ̀;
 kò sí ẹnìkan tí ó kọ̀rin tàbí
 kígbè nínú ogbà àjàrà:
 ẹnìkẹ̀ni kò fún ọ̀tí níbi ìfúntí,
 nítorí mo ti fi ọ̀pin sí gbogbo igbe.
¹¹ Ọ̀kàn mi kẹ̀rora fún Moabu gégé bí i dùùrù,
 àní tọ̀kàntọ̀kàn mi fún ilú Kiri-Hareseti.
¹² Nígba tí Moabu farahàn ní ibi gíga rẹ̀,
 ó ẹ̀ ara rẹ̀ ní wàhálà lásán;
 nígbà tí ó lọ́ sí ojúbọ̀ rẹ̀ láti gbàdúra
 ọ̀fo ni ó já sí.
¹³ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA ti sọ nípa Moabu.
¹⁴ Şùgbọ̀n ní àkókò yìi OLÚWA wí pé, “Láàrín ọ̀dún mẹ̀ta gégé bí ìwọ̀fà tí ó wà lábẹ̀ ìdè
 ogbà rẹ̀ ti máa kà á, ọ̀go Moabu àti àwọn ọ̀pọ̀ ènìyàn rẹ̀ ni a ó kẹ̀gàn, àwọn tí ó sálà nínú rẹ̀
 yóò kéré níye, wọn yóò sì jẹ̀ akúretẹ̀.”

17

Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ ní ti Damasku

¹ Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Damasku:
 “Kíyèsì i, Damasku kò ní jẹ̀ ilú mọ̀
 şùgbọ̀n yóò padà di ààtàn.
² Àwọn ilú Aroeri ni a ó kọ̀sílẹ̀
 fún àwọn agbo ẹ̀ran tí yóò máa sùn síbẹ̀,
 láísí ẹ̀ni tí yóò dẹ̀rùbà wọn.
³ Ilú olódi ni yóò pòórà kúrò ní Efraimu,
 àti agbára ọ̀ba kúrò ní Damasku;
 àwọn àşẹ̀kù Aramu yóò dá
 gégé bí ọ̀go ti àwọn Israẹ̀li,”
 ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.
⁴ “Ní ọ̀jọ̀ náà ni ọ̀go Jakọ̀bu yóò sá;
 ọ̀rá ara rẹ̀ yóò şòfò dònù.
⁵ Yóò sì dàbí ìgbà tí olùkórè kó àwọn
 irúgbìn tí ó dúró jọ̀

tí ó sì n kórè irúgbìn pèlú apá rẹ—
àti gégé bí ìgbà tí èniyàn pa ọkà ní àfonífojì ti Refaimu.

⁶ Síbèsíbè irúgbìn diẹ yóò ẹ̀kù,
gégé bí ìgbà tí a gbọ̀n igi olifi,
tí èso olifi méjì tàbí mètá ẹ̀kù
sórí ẹ̀ka tí ó ga jùlọ,
mèrin tàbí márùn-ún lórí ẹ̀ka tí ó so jù,”
ni OLÚWA wí, àní Olọrun Israẹli.

⁷ Ní ojọ náà, àwọn èniyàn yóò gbójú sókè sí Èlédàá wọn,
wọn yóò sì síjú wo Èni Mímọ Israẹli.

⁸ Wọn kò ní wo àwọn pẹpẹ mọ,
èyí tí í ẹ ẹwọ wọn,
wọn kò sì ní kọbi ara sí ère Aşerah mọ
tàbí pẹpẹ tūrārì tí ìka ọwọ wọn ti ẹ.

⁹ Ní ojọ náà àwọn ilú alágbára rẹ, yóò dàbí ẹ̀ka ìkòsílẹ̀, àti ẹ̀ka ténté òkè tí wọn fi sílẹ̀ nítorí
àwọn ọmọ Israẹli. Gbogbo wọn yóò sì di ahoro.

¹⁰ Nítorí ìwọ ti gbàgbé Olọrun ìgbàlà rẹ;
tí ìwọ kò sì náání àpáta ìgbàlà rẹ,
nítorí náà ni ìwọ ti gbìn ọgbìn dárádára
ìwọ sì tọ àjẹ̀jì ẹ̀ka sínú rẹ.

¹¹ Nítorí náà, bí ẹ tilẹ̀ mú àşàyan igi tí ẹ sì gbìn àjàrà tí ó ti òkèrè wá,
bí ó tilẹ̀ jẹ pé ojọ tí ẹ kó wọn jáde ẹ mú wọn hù jáde,
àti ní òwúrọ̀ tí ẹ gbìn wọn
ẹ mú kí wọn rúdì,
síbèsíbè ìkórè kò ní mú nńkan wá
ní ojọ ààrùn àti ìrora tí kò gbóògùn.

¹² Kíyèsì i, ìrunú àwọn orílẹ̀-èdè—
wọn n runú bí ìgbì Òkun!
Kíyèsì i, rògbòdiyàn tí ogunlógò èniyàn
wọn bú ramúramù gégé bí ariwo odò nílá!

¹³ Bí ó tilẹ̀ jẹ pé àwọn èniyàn n bú
ramúramù gégé bí ìrúmi odò,
nígbà tí ó bá wọn wí wọn sálo jinnà réré,
a tí wọn lọ gégé bí ìyàngbò ní orí òkè,
àti gégé bí ewéko níwájú ìjì líle.

¹⁴ Ní aginjù, ìpayà ọ̀jìjì!
Kí ó tó di òwúrọ̀, a ò rí wọn mọ!
Èyí ni ìpín àwọn tí ó jí wa lẹ̀rù,
àti ìpín àwọn tí ó fi ogun kó wa.

18

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Kuşì

¹ Ègbé ni fún ilẹ̀ tí ó kún fún ariwo iyé eşú,
ní àwọn ipadò Kuşì,

² tí ó rán àwọn ikò lórí Òkun
lórí omi nínú ọ̀kọ-ọ̀pọ̀n tí a fi eèsún papirusi ẹ.

E lo, èyin ikò tí ó yára,
 sí àwọn èniyàn gíga tí àwò ara wọn jòlò,
 sí àwọn èniyàn tí a n bẹ̀rù káàkiri,
 orílẹ̀-èdè aláfojúdi alájàjẹ̀ì èdè,
 tí odò pín ilẹ̀ rẹ̀ yẹ̀lẹ̀yẹ̀lẹ̀.

³ Gbogbo èyin èniyàn ayé,
 tí ó n gbé orílẹ̀ ayé,
 nígbà tí a bá gbé àsíá kan sókè lórí òkè,
 ẹ́ ó rí i,
 nígbà tí a bá fun fèrè kan
 ẹ́ ó gbọ ọ.

⁴ Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ fún mi:
 “Èmi yóò dákẹ̀ jẹ́ẹ̀, èmi yóò sì máa wo òréré
 láti ibùgbé e mi wá,
 gégé bí ooru gbígbóná nínú ìtànşán oòrùn,
 gégé bí òjò-dídì ní àárín gbùngbùn ikórè.”

⁵ Nítorí, kí ikórè tó bẹ̀rẹ̀,
 nígbà tí ìrudí bá kún,
 nígbà tí ìtáná bá di èso àjàrà pípọ̀n.
 Òun yóò sì fi dọ̀jẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ka tuntun,
 yóò sì mu kúrò,
 yóò sì gé ẹ̀ka lulẹ̀.

⁶ A ó fi wọn sílẹ̀ fún àwọn ẹ̀yẹ̀ òkè nílá
 àti fún àwọn ẹ̀ranko búburú;
 àwọn ẹ̀yẹ̀ yóò fi wọn ẹ̀ oúnjẹ̀ nínú ẹ̀ẹ̀rùn
 àti àwọn ẹ̀ranko búburú nígbà òjò.

⁷ Ní àkókò náà ni a ó mú ẹ̀bùn wá fún OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun
 láti ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn gíga tí ẹ̀ran-ara wọn jòlò,
 láti ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn tí a bẹ̀rù níbi gbogbo,
 orílẹ̀-èdè aláfojúdi àti alájàjẹ̀ì èdè,
 ilẹ̀ ẹ̀ni tí omi pín sí yẹ̀lẹ̀yẹ̀lẹ̀—
 a ó mú àwọn ẹ̀bùn náà wá sí òkè Sioni, ibi tí orúkọ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun gbé wà.

19

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Ejibiti

¹ Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Ejibiti.
 Kíyèsì i, OLÚWA gun àwọ̀sánmọ̀ tí ó yára lẹ̀şin
 ó sì n bọ̀ wá sí Ejibiti.
 Àwọn ẹ̀re òrìşà Ejibiti wárìrì níwájú rẹ̀,
 ọ̀kàn àwọn ará Ejibiti sì ti domi nínú wọn.

² “Èmi yóò rú àwọn ará Ejibiti sókè sí ara wọn
 arákùnrin yóò bá arákùnrin rẹ̀ jà,
 aládùúgbò yóò dide sí aládùúgbò rẹ̀,
 ilú yóò dide sí ilú,
 ilẹ̀ ọ̀ba sí ilẹ̀ ọ̀ba.

³ Àwọn ará Ejibiti yóò sọ ìrètí nù,

èmi yóò sì sọ èrò wọn gbogbo di òfo;
wọn yóò bá àwọn òrìṣà àti èmí àwọn òkú sọrò,
àwọn awosé àti àwọn abókúúsòrò.

⁴ Èmi yóò fi Ejibiti lé agbára
àwọn ikà amúnisìn lẹwọ,
ọba aláìlààánú ni yóò jẹ ọba lé wọn lórí,”
ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁵ Gbogbo omi inú odò ni yóò gbẹ,
gbogbo ilẹ àyíká odò ni yóò gbẹ tí yóò sì sáàpá.

⁶ Adágún omi yóò sì di rírùn;
àwọn odò ilẹ Ejibiti yóò máa dínkù
wọn yóò sì gbẹ.

Àwọn koríko odò àti irètẹ yóò gbẹ,
⁷ àwọn igi ipadò Naili pẹlú,
tí ó wà ní orísun odò,
gbogbo oko tí a dá sí ipadò Naili
yóò gbẹ dànù tí yóò sì fẹ dànù
tí kò sì ní sí mọ.

⁸ Àwọn apeja yóò sọkún kíkorò,
àti gbogbo àwọn tí ó n ju ìwọ sínú odò;
odò náà yóò sì máa rùn.

⁹ Àwọn tí ó n ṣiṣẹ pẹlú ọgbọ yóò kominú
àwọn ahunṣọ ọgbọ yóò sọ irètí nù.

¹⁰ Àwọn tí n ṣiṣẹ aṣọ yóò rẹwèsì,
gbogbo àwọn oníṣẹ oṣù ni àìsàn ọkàn yóò ẹ.

¹¹ Àwọn oníṣẹ Ṣoani ti di aláìgbọn,
àwọn ọlọgbọn olùdámọràn Farao
n mú ìmọràn àìgbọn wá.
Báwo ló ẹ lẹ sọ fún Farao pé,
“Mo jẹ ọkan nínú àwọn ọlọgbọn èniyàn,
ọkan nínú àwọn ọmọ-ẹyìn àwọn ọba àtijọ.”

¹² Níbo ni àwọn ọlọgbọn èniyàn rẹ wà báylí?
Jé kí wọn fihàn ọ kí wọn sì sọ ọ di mí mọ
ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
ti pinnu lórí Ejibiti.

¹³ Àwọn ọmọ-aládé Ṣoani ti di aṣiwèrè,
a ti tan àwọn ọmọ-aládé Memfisi jẹ;
àwọn òkúta igun ilé tí í ẹ ti ẹyà rẹ
ti ṣi Ejibiti lónà.

¹⁴ OLÚWA ti da èmí òyì sínú wọn;
wọn mú Ejibiti ta gbọ̀nọ̀gbọ̀nọ̀n nínú
ohun gbogbo tí ó n ẹ,
gégé bí ọmùtí ti í ta gbọ̀nọ̀gbọ̀nọ̀n nínú èébì rẹ.

¹⁵ Kò sí ohun tí Ejibiti le ẹ—
orí tàbí ìrù, ọwá ọpẹ tàbí koríko odò.

¹⁶ Ní ọjọ náà ni àwọn ará Ejibiti yóò dàbí obìnrin. Wọn yóò gbọ̀n jìnnìjìnnì pẹlú ẹrù nítorí
ọwọ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tí a gbé sókè sí wọn.

¹⁷ Ilẹ Juda yòò sì di ẹrù fún Ejibiti; gbogbo àwọn tí a bá ti dárúko Juda létí wọn ni yòò wárìrì, nítorí ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun gbèrò láti ẹ sí wọn.

¹⁸ Ní ọjọ náà ilú márùn-ún ní ilẹ Ejibiti yóò sọ èdè àwọn ará Kenaani, wọn yóò sì búra àtílẹ̀yìn fún OLÚWA àwọn ọmọ-ogun. Okan nínú wọn ni a ó sì máa pè ní ilú ìparun.

¹⁹ Ní ọjọ náà pẹpẹ kan yóò wà fún OLÚWA ní àárín gbùngbùn Ejibiti, àti ọwọn kan fún OLÚWA ní etí bodè rẹ.

²⁰ Yóò sì jẹ àmì àti ẹrí sí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ní ilẹ Ejibiti. Nígba tí wọn bá ké pe OLÚWA nítorí àwọn aninílára wọn, yóò rán olùgbàlá àti olùgbèjà kan sí wọn tí yóò sì gbà wọn sílẹ.

²¹ Báyií ni OLÚWA yóò sọ ara rẹ di mí mò fún àwọn ará Ejibiti àti ní ọjọ náà ni wọn yóò gba OLÚWA gbọ. Wọn yóò sín ín pèlú ẹbọ ọrẹ ìyẹfun, wọn yóò jẹ ẹjẹ fún OLÚWA wọn yóò sì mú un ẹ.

²² OLÚWA yóò fi àjàkálẹ-ààrùn kan bá Ejibiti jà; yóò bá wọn jà yóò sì tún wò wọn sà. Wọn yóò yípadà sí OLÚWA, Òun yóò sì gbọ ẹbẹ wọn yóò sì wò wọn sà.

²³ Ní ọjọ náà ọpópónà kan yóò wá láti Ejibiti lọ sí Asiria. Àwọn ará Asiria yóò lọ sí Ejibiti àti àwọn ará Ejibiti lọ sí Asiria. Àwọn ará Ejibiti àti ará Asiria yóò jòsìn papọ.

²⁴ Ní ọjọ náà Israẹli yóò di ẹkẹta pèlú Ejibiti àti Asiria, àní orísun ìbùkún ní ilẹ ayé.

²⁵ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yóò bùkún wọn yóò wí pé, “Ìbùkún ni fún Ejibiti èniyàn mi, Asiria isẹ ọwọ mi, àti Israẹli ìní mi.”

20

Àsọtẹlẹ tó lòdì sí Ejibiti àti Kuşi

¹ Ní ọdún tí olórí ogun, tí Sagoni ọba Asiria rán an, wá sí Aşdodu, ó kọlù ú ó sì kó o—

² ní àkókò náà ni ọrọ OLÚWA ti ẹnu Isaiah ọmọ Amosi jáde. Ó sọ fún un pé, “Mú aṣọ ọfọ kúrò ní ara rẹ kí o sì bọ sálúbàtà kúrò ní ẹsẹ rẹ.” Ó sì ẹ bẹẹ, ó n lọ káàkiri ní ìhòhò àti láì wọ bàtà.

³ Lẹyin náà ni OLÚWA wí pé, “Gégé bí ìránṣẹ mi Isaiah ti lọ káàkiri ní ìhòhò àti láì wọ bàtà fún ọdún mẹta, gégé bí àmì àti àpẹrẹ sí Ejibiti àti Kuşi,

⁴ bẹẹ gégé ni ọba Asiria yóò kó àwọn ìgbèkún Ejibiti lọ ní ìhòhò àti láì wọ bàtà pèlú àwọn àtìpó Kuşi, ọdọ àti àgbà, pèlú ìbàdí ìhòhò—bí àbùkù Ejibiti.

⁵ Gbogbo àwọn tí ó gbèkẹlẹ Kuşi tí wọn sì n fi Ejibiti yangàn ni ẹrù yóò dé bá tí a ó sì dójùtì wọn.

⁶ Ní ọjọ náà àwọn èniyàn tí ó n gbé ní etí Òkun yóò wí pé, ‘Wo ohun tí ó ti ṣẹlẹ sí àwọn tí a ti gbèkẹlẹ, àwọn tí a sá tọ lọ fún ìrànlọwọ àti ìtúsílẹ láti ọwọ ọba Asiria! Báwo ni a ó ẹ sálà?’”

21

Àsọtẹlẹ tó lòdì sí Babeli

¹ Ọrọ-ìmọ tí ó kan aginjù lẹbàá Òkun.

Gégé bí ìjì líle tí í jà kojá ní gúúsù,
akógunjálú kan wá láti aginjù,
láti ilẹ ìpayà.

² Ìran tí a n fójú sọ̀nà fún ni a ti fihàn mí
ọlọtẹ ti tu àsírí, fólé fólé ti kẹrù.

Elamu kojú ìjà! Media ti tẹ̀gùn!

Èmi yóò mú gbogbo ìpayínkeke dópín,
ni ó búra.

³ Pèlú èyí, ìrora mu mi lára gírígírí,

ìrora gbá mi mú, gégé bí i ti
 obìnrin tí ń rọbí,
 mo ta gbòṅṅgbòṅṅ nítórí ohun tí mo gbọ,
 ọkàn mi pòruurù nípa ohun tí mo rí.

⁴Ọkàn mí dàrú,
 ẹrù mú jìnnìjìnnì bá mi,
 ìmọlẹ̀ tí mo ti ń fẹ̀ ẹ̀ rí
 tí wá di ìpayà fún mi.

⁵Wọ̀n tẹ̀ tábìlì,
 wọ̀n tẹ̀ ẹnì àtẹ̀ẹ̀ká,
 wọ̀n jẹ, wọ̀n mu!
 Dìde nílẹ̀, ẹ̀yin ọmọ-aládé,
 ẹ̀ fi òróró kún asà yín!

⁶Èyí ni ohun tí Olúwa sọ fún mi:
 “Lọ, kí o bojúwòde
 kí o sì wá sọ ohun tí ó rí.

⁷Nígba tí ó bá rí àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun
 àti àkójọpọ̀ àwọn ẹ̀şin,
 àwọn tó ń gun kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀
 tàbí àwọn tí ó gun ìbákasẹ̀,
 jẹ́ kí ó múra sílẹ̀,
 àní ìmúra gidigidi.”

⁸Òun sì kígbẹ̀ pé, kìnniún kan,
 “Látí ọjọ̀ dé ọjọ̀, olúwa mi, mo dúró lórí ilẹ̀ ìşọ̀ ní ọ̀sán,
 a sì fi mí ìşọ̀ mi ní gbogbo òru.

⁹Wò ó, ọkùnrin kan ni ó ń bọ̀ wá yìi nínú kẹ̀kẹ̀ ogun
 àti àkójọpọ̀ àwọn ẹ̀şin.

Ó sì mú ìdáhùn padà wá:
 ‘Babeli ti şubú, ó ti şubú!
 Gbogbo àwọn ère òrìşà rẹ̀
 ló fọ̀nká sọ́rì ilẹ̀!’”

¹⁰Èyin èniyàn mi, tí a gún mọlẹ̀ ní ilẹ̀ ìpakà,
 mo sọ ohun tí mo ti gbọ
 láti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
 láti ọ̀dọ̀ Olórùn Israẹli.

Àsọtẹlẹ̀ lòdì sí Edomu

¹¹Orọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Dumahi.
 Ènikan ké sí mi látí Seiri wá,
 “Alóre, kí ló kù nínú òru náà?”

¹²Alóre náà dáhùn wí pé,
 “Òwúrọ̀ súnmọ̀ tòsí, àti òru náà pẹ̀lú.
 Bí ìwọ̀ yòò bá béèrè, béèrè;
 kí o sì tún padà wá.”

Àsọtẹlẹ̀ tó lòdì sí Arabia

¹³Orọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Arabia.
 Èyin ẹgbẹ̀ èrò ti Dedani,
 tí ó pàgọ̀ sínú igbó Arabia,

14 gbé omi wá fún àwọn tí òngbẹ ní gbẹ;
 ẹyin tí ó ní gbé Tema,
 gbé oúnjẹ wá fún àwọn isànsá.

15 Wọn sá kúrò lẹwọ idà,
 kúrò lẹwọ idà tí a fàyo,
 kúrò lẹwọ orun tí a fàyo
 àti kúrò nínú ìgbóná ogun.

16 Ẹyí ni ohun tí Olúwa sọ fún mi: “Lààrín ọdún kan, gégé bí ìwọfà tí ó wà lábẹ ọgbà, í ti í kà á, gbogbo ọgo ilú Kedari yòò wá sí ọpin.

17 Àwọn tafàtafà tí ó sálà, àwọn jagunjagun ilú Kedari kò ní tó ǹnkan.” OLÚWA, Ọlórùn Israẹli ni ó ti sọrọ.

22

Àsọtẹlẹ kan nípa Jerusalemu

1 Ọrọ-ìmọ tí ó jẹ mọ àfonífojì ìran.
 Kí ni ó ní dààmú yín báyíí,
 tí gbogbo yín fi gun orí ọ̀rùlẹ̀ lẹ?

2 Ìwọ ilú tí ó kún fún rúkèrúdò,
 ìwọ ilú àitòrò ọ̀un rògbòdìyàn
 a kò fi idà pa àwọn ọ̀kú rẹ,
 bèẹ̀ ní wọn kò kú ní ojú ogun.

3 Gbogbo àwọn olórí i yín ti jùmọ sálo;
 a ti kó wọn nígbèkùn láílo ọfà.
 Ẹyin tí a mú ni a ti kó lẹrú papọ,
 lẹyìn tí ẹ ti sá nígbà tí ọ́tá s̀ì wà
 lònà jìjìn réré.

4 Nítorí náà ni mo wí pé, “Yípadà kúrò lẹdọ mi:
 jẹ kí n sọkún kíkòrò.
 Má ẹ gbiyànjú àti tù mí nínú
 nítorí ìparun àwọn ènìyàn mi.”

5 Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ní ojú kan
 tí rúkèrúdò àti rògbòdìyàn àti ẹ̀rùjẹjẹ
 ní àfonífojì ìmọ,
 ojú tí a ní wó ọ̀giri lulẹ̀
 àti sísun ẹ̀kún lẹ sí àwọn orí ọ̀kè.

6 Elamu mú apó-ọfà lẹwọ,
 pẹ̀lú àwọn agun-kẹ̀kẹ-ogun àti àwọn ẹ̀şin,
 Kiri yọ apáta rẹ síta.

7 Àyànfẹ̀ àfonífojì rẹ kún fún kẹ̀kẹ ogun,
 àwọn ẹ̀lẹşin ni a gbá jọ sí ẹ̀nu-bodè ilú.

8 Gbogbo ààbò Juda ni a ti ká kúrò.
 Ìwọ sì gbójú sókè ní ojú náà
 sí àwọn ohun ìjà ní ààfin ti inú aginjù.

9 Ìwọ rí i pé ilú u Dafidi
 ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ààyè níbi ààbò rẹ,
 ìwọ ti tọ́jú omi
 sínú adágún ti ìsàlẹ̀.

10 Ìwọ ka àwọn ilé tí ó wà ní Jerusalemu
ó sì wó ọpọ̀lọpọ̀ ilé lulẹ̀ láti fún ògiri lágbára.

11 Ìwọ mọ agbemi sí àárín ògiri méjì
fún omi inú adágún àtijọ́,
şùgbọ̀n ìwọ kò wo ẹnì tí ó ẹ̀ é tẹ̀lẹ̀
tàbí kí o kọ̀bi ara sí ẹnì tí ó
gbèrò rẹ̀ ní ìgbà pípẹ̀ sẹ̀yìn.

12 OLÚWA, àní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
pè ọ ní ọjọ náà
láti sọkún kí o sì pohùnréré,
kí o tu irun rẹ̀ dànù kí o sì
da aşọ ọfọ bora.

13 Şùgbọ̀n wò ó, ayọ̀ àti ayẹyẹ̀ wà;
málúù pípa àti àgùntàn pípa,
ẹran jíjẹ̀ àti ọtí wáìní mímu!
Èyìn wí pé, “Jẹ́ kí a jẹ́ kí a mu,
nítorí pé lọ́la àwa ó kú!”

14 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tí sọ èyí di mí mọ̀ létí ì mi: “Títí di ọjọ̀ ikú yín a kò ní ẹ̀ ètùtù
fún ẹ̀şẹ̀ yìí,” ni Olúwa wí, àní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

15 Èyí ni ohun tí OLÚWA, àní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí,
“Lọ, sọ fún ìrjú yìí pé,
fún Şebna, ẹnì tí ààfin wà ní ìkàwọ̀ rẹ̀.

16 Kí ni ohun tí ò n ẹ̀ níhìn-ín yìí àti pé
ta ni ó sì fún ọ ní àşẹ̀
láti gbẹ̀ ibojì kan fún ara rẹ̀ níhìn-ín yìí,
tí ó gbẹ̀ ibojì ní ibi gíga
tí ó sì gbẹ̀ ibi ìsinmi rẹ̀ nínú àpáta?

17 “Kíyèsára, OLÚWA fẹ̀ gbá ọ mú gírígírí
kí ó sì jù ọ̀ nù, ìwọ ọkùnrin alágbára.

18 Òun yóò ká ọ rúgúdù bí i òkìtì
yóò sì sọ ọ sí orílẹ̀-èdè nílá kan.

Níbẹ̀ ni ìwọ yóò sì kú sí
àti níbẹ̀ pẹ̀lú ni àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun
àrà̀mọ̀ndà rẹ̀ yóò wà—
ìwọ di ìtjú sí ilé ọgá rẹ̀!

19 Èmi yóò yọ ọ kúrò ní ipò rẹ̀,
a ó sì lé ọ kúrò ní ipò rẹ̀.

20 “Ní ọjọ̀ náà. Èmi yóò ké sí ọmọ ọdọ̀ mi, Eliakimu ọmọ Hilkiah.

21 Èmi yóò fi aşọ̀ rẹ̀ wọ ọ, n ó sì so ẹ̀wọ̀n rẹ̀ mọ ọ̀n ní ọ̀rùn, èmi ó sì gbẹ̀ àşẹ̀ rẹ̀ lé e lẹ̀wọ̀.
Òun yó sì jẹ̀ baba fún gbogbo olùgbé e Jerusalemu àti fún ilé e Juda.

22 Èmi yóò sì fi kọ̀kọ̀rọ̀ ilé e Dafidi lé e ní èjìkà; ohunkóhun tí ó bá sí, ẹnìkẹ̀ni kì yóò lè ti,
ohunkóhun tí ó bá sì tì, ẹnìkẹ̀ni kì yóò le è sí.

23 Èmi yóò sì kàn mọ̀lẹ̀ bí èèkàn tí ó dúró gírígírí ní ààyè e rẹ̀; òun yóò sì jẹ̀ ibùjókòò ọlá
fún ilé baba rẹ̀.

24 Gbogbo ògo ìdílẹ̀ rẹ̀ ni wọ̀n yóò sì fi kọ̀ ní ọ̀rùn: ìran rẹ̀ àti àrọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀, gbogbo ohun
èlò ife, títí dé orí ago ọtí.

²⁵ “Ní ojọ náà,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “Èèkàn tí a kàn mólẹ girígírí ní ààyè e rẹ yóò yerí, yóò dẹgbẹ yóò sì fẹgbẹ lélé àti ẹrù tí ó léténté lóri i rẹ ni a ó gé lulẹ.” OLÚWA ni ó ti sọ ọ.

23

Àsọtélé kan nípa Tire

- ¹ Orọ-ìmọ tí ó kan Tire.
Hu, ìwọ ọkọ ojú omi Tarṣiṣi!
Nítorí a ti pa Tire run
láìsí ilẹ tàbí èbúté.
Láti ilẹ Saipurọsi ni
ọrọ ti wá sọdọ wọn.
- ² Dáké jẹẹ, ẹyin èniyàn erékùṣù
àti ẹyin onísòwò ti Sidoni,
ẹyin tí àwọn a wẹ Òkun ti sọ dọlọrọ.
- ³ Láti orí àwọn omi nílá
ni irúgbìn iyẹfun ti ilẹ Şihori ti wá;
ìkórè ti odò Naili ni owóóná Tire,
òun sì ti di ibùjókòó ọjà fún àwọn orílẹ-èdè.
- ⁴ Kí ojú kí ó ti ọ, ìwọ Sidoni àti ìwọ
àní ìwọ ilẹ ààbò ti Òkun,
nítorí Òkun ti sọrọ.
“Èmi kò tí ì wà ní ipò irọbí tàbí ìbímọ rí
Èmi kò tí ì wo àwọn ọmọkùnrin
tàbí kí n tọ àwọn ọmọbìnrin dàgbà rí.”
- ⁵ Nígba tí ọrọ bá dé Ejibiti,
wọn yóò wà ní ìpayínkeke nípa
ìròyìn láti Tire.
- ⁶ Kojá wá sí Tarṣiṣi;
pohùnréré, ẹyin èniyàn erékùṣù.
- ⁷ Njẹ ẹyí náà ni ilú àrìyá yín,
ògbólógbòó ilú náà,
ẹyí tí ẹsẹ rẹ ti sìn ín lọ
láti lọ tẹdó sí ilẹ tí ó jìnnà réré.
- ⁸ Ta ló gbèrò ẹyí sí Tire,
ilú aládé,
àwọn onísòwò ẹni tí ó jẹ ọmọ-aládé
tí àwọn onísòwò wọn jẹ ilúmòmíká
ní orílẹ ayé?
- ⁹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti sètò rẹ,
láti terí ìgbéraga àti ògo rẹ ba
àti láti rẹ gbogbo àwọn ọlọlá
ilé ayé sílẹ.
- ¹⁰ Tu ilẹ rẹ gégé bí i ti ipadò odò Ejibiti,
ìwọ ọmọbìnrin Tarṣiṣi,

nítorí iwọ̀ kò ní èbúté mọ̀.

¹¹ OLÚWA ti na ọwọ̀ rẹ̀ jáde sí orí Òkun
ó sì mú kí àwọn ilẹ̀ ọba wárirì.

Ó ti pa àṣẹ kan tí ó kan Kenaani
pé kí a pa ilẹ̀ ààbò rẹ̀ run.

¹² Ó wí pé, “Kò sí àríyá fún ọ mọ̀,
iwọ̀ wúndiá ti Sidoni, tí a ti tẹ̀ mọ̀lẹ̀ báyií!

“Gbéra, rékojá lọ sí Saipuroṣi,
níbẹ̀ pẹ̀lú o kì yóò ní ìsinmi.”

¹³ Bojú wo ilẹ̀ àwọn ará Babeli,
àwọn ènìyàn tí kò jámọ̀ nńkan kan báyií.

Àwọn Asiria ti sọ ọ̀ di
ibùgbé àwọn ohun ẹranko aginjù;
wọn ti gbé ilẹ̀ ìṣọ̀ ìtẹ̀gùn wọn sókè,
wọn ti tú odi rẹ̀ sí ìhòhò
wọn sì ti sọ ọ̀ di ààtàn.

¹⁴ Hu, iwọ̀ ọkọ̀ ojú omi Tarṣiṣi;
wọn ti pa odi rẹ̀ run!

¹⁵ Ní àkókò nàà a ó gbàgbé Tire fún àádọ̀rin ọdún, ọjọ̀ ayé ọba kan. Şùgbọ̀n ní ọ̀pin
àádọ̀rin ọdún wọ̀nyí, yóò ṣẹ̀lẹ̀ sí Tire gégé bí orin àgbèrè:

¹⁶ “Mú dùùrù kan, rìn kojá láàrín ilù,
iwọ̀ àgbèrè tí a ti gbàgbé;
lu dùùrù dárádára, kọ̀ ọ̀pọ̀ orin,
kí a lè ba à rántí rẹ̀.”

¹⁷ Ní ọ̀pin àádọ̀rin ọdún nàà, OLÚWA yóò bá Tire jà. Ọ̀un yóò sì padà sí àyálò rẹ̀ gégé bí
panṣágà, yóò sì máa ṣe ọ̀wò rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ilẹ̀ ọba tí ó wà ní ilẹ̀ ayé.

¹⁸ Síbẹ̀síbẹ̀ èrè rẹ̀ àti owó ìṣẹ̀ rẹ̀ ni a ó yà sọtò fún OLÚWA; a kò ní kó wọn pamọ̀ tàbí kí
a há wọn mọ̀wọ̀. Èrè rẹ̀ ni a ó fi fún àwọn tí ó n gbé níwájú OLÚWA, fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀unjẹ̀ àti
aṣọ̀.

24

Ìparun OLÚWA lóri ilẹ̀ ayé

¹ Kíyèsì i, OLÚWA yóò sọ ohun
gbogbo dòfo ní ilẹ̀ ayé
yóò sì pa á run
òun yóò pa ojú u rẹ̀ rẹ̀
yóò sì fọ̀n àwọn olùgbé ibẹ̀ káàkiri—

² bakan nàà ni yóò sì rí
fún àlùfàà àti àwọn ènìyàn,
fún ọ̀gá àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀,
fún ìyá-ilẹ̀ àti ọ̀mọ̀bìnrin,
fún olùtà àti olùrà,
fún ayáni àti atọ̀rọ̀
fún ayánilówó àti onígbèsè.

³ Ilẹ̀ ayé ni a ó sọ di ahoro pátápátá
a ó sì jẹ̀ gbogbo rẹ̀ run.
OLÚWA ni ó ti sọ ọ̀rọ̀ yìí.

- 4 Ilẹ ayé ti gbẹ ó sì sá,
ayé n̄ sòjòjò, àárẹ mú un,
àwọn ẹnì gíga ilẹ ayé wà nínú ìpọ̀njú
- 5 àwọn ẹ̀niyàn ayé ti bà á jẹ;
wọn ti pa àwọn òfin run
wọn ẹ̀ lòdì sí àwọn ìlà̀nà
wọn sì ti ba májẹmú ayérayé jẹ.
- 6 Nítorí náà, ẹ̀gún kan ti jẹ ayé run;
àwọn ẹ̀niyàn rẹ ní láti ru ẹ̀bi wọn.
Nítorí náà, àwọn olùgbé ayé ti gbiná dā̀nù,
àwọn ẹ̀táhóró ló sì kù.
- 7 Wàìni tuntun ti gbẹ, àjàrà sì ti rọ,
gbogbo àwọn aláryá sì kéréra.
- 8 Àryá ti saworo ti dáké
ariwo àwọn tí n̄ sàjọyọ̀ ti dā̀wọ̀ dúró
ayọ̀ dùùrù ti dáké jẹ́.
- 9 Kò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún wọn láti máa mu wàìni pẹ̀lú orin kíkọ̀ mọ̀
otí líle ti di ìkorò fún àwọn ọ̀mu.
- 10 Ilú tí a run ti dahoro,
ẹ̀nu-ọ̀nà àbáwojé kọ̀ọ̀kan ni a dí pa.
- 11 Ní ọ̀pópónà ni wọn ti n̄ kígbe fún wàìni
gbogbo ayọ̀ ọ̀ wọn ti di ìbànújẹ,
gbogbo àryá ni a lé kúrò lórí ilẹ ayé.
- 12 Ilú ni a ti fi sílẹ̀ ní ahoro,
ilẹ̀kùn rẹ̀ ni a sì tí pa bāmú bāmú.
- 13 Bẹ̀ẹ̀ ni yóò sì rí ní orí ilẹ ayé
àti láàrín àwọn orílẹ̀-èdè pẹ̀lú,
gégé bí ìgbà tí a lu igi olifi,
tàbí gégé bí i pàntí tí ó sẹ̀kù lẹ̀yìn
tí a kórè ẹ̀so tán.
- 14 Wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sì hó fún ayọ̀;
láti ìwọ̀-òòrùn ni wọn yóò ti polongo
ọ̀lánílá OLÚWA.
- 15 Nítorí náà ní ìlà-òòrùn ẹ̀ fi ògo fún OLÚWA;
gbé orúkọ OLÚWA ga, àní
Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li,
ní àwọn erékùşù ti inú Òkun.
- 16 Láti ọ̀pin ayé wá ni a ti gbọ̀ orin;
“Ògo ni fún olódodo n nì.”
Şùgbọ̀n mo wí pé, “Mo sẹ̀gbé, mo sẹ̀gbé!
- “Ègbé ni fún mi!
Alárekérekè dalẹ̀!
Pẹ̀lú ìhàlẹ̀ ni àgàbàgebè fi dalẹ̀!”
- 17 Ìpayà, isà òkú, àti ìdẹ̀kùn n̄ dúró dè ọ̀,
ìwọ̀ ẹ̀niyàn ilẹ ayé.
- 18 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sá nítorí ariwo ìpayà
yóò şubú sínú ihò,

enikèni tí ó bá sì yọ jáde nínú ihò
ni ìdèkùn yóò gbámú.

Ibodè ọrun ti wà ní sísí sílẹ,
ìpilẹ ayé mì titì.

¹⁹ Ilẹ ayé ti fọ

ilẹ ayé ti fọ dànù,
a ti mi ilẹ ayé rìrìrì.

²⁰ Ilẹ ayé yí gbiri bí ọmùtí,

ó bì síwá sẹyìn bí ahéré nínú aféfẹ;
ẹbi ìsòtẹ rẹ ní pa á lẹrù
tó bẹẹ tí ó fi şubú láíní lè dide mọ.

²¹ Ní ọjọ náà ni OLÚWA yóò jẹ ẹ ní yà
gbogbo agbára tí ó wà lókè lẹrun
àti àwọn ọba tí ó wà lóri ilẹ ayé.

²² A ó sì kó wọn jọ pọ,

gégé bí ará túbú jọ sínú ihò,
a ó tì wọn mọ inú túbú,
a ó sì bẹ wọn wò lẹyìn ọpọlọpọ ọjọ.

²³ A ó rẹ ọşupá sílẹ, ọjù yóò sì ti oòrùn;

nítorí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yóò jẹ ọba
ní orí òkè Sioni àti ní Jerusalemu,
àti níwájú àwọn àgbàgbà rẹ ní ògo.

25

Eyin OLÚWA

¹ OLÚWA, ìwọ ni Ọlọrun mi;
èmi yóò gbé ọ ga èmi ó sì

fi ìyìn fún orúkọ rẹ
nítorí nínú òtítọ aláìlẹgbé

o ti şe ohun nílá,
àwọn ohun tí o ti gbèrò o rẹ lójọ pípẹ.

² Ìwọ ti sọ ìlú di àkójọ àlàpà,

ìlú olódi ti di ààtàn,
ìlú olódi fún àwọn àjẹjì ni kò sí mọ;
a kì yóò tún un kọ mọ.

³ Nítorí náà àwọn ènìyàn alágbára yóò
bòwọ fún ọ;

àwọn ìlú orílẹ-èdè aláìláàánú
yóò bu ọlá fún ọ.

⁴ Ìwọ ti jẹ ààbò fún àwọn ọ̀tò̀sì

ààbò fún aláìní nínú ìpọ̀njú rẹ
ààbò kúrò lẹwọ ìjì

bò̀̀jì kúrò lẹwọ oorú.

Nítorí pé èémí àwọn ìkà

dábí ìjì tí ó bì lu ọ̀giri

⁵ àti gégé bí oorú ní aginjù.

O mú ìdáké jéé bá rògbòdìyàn àwọn àjẹjì,
gégé bí ọ̀jìjì kurukuru şe ní dín oorú kù,

bẹẹ gẹgẹ ni orin àwọn ikà yòò dákẹ.

⁶ Ní orí òkè yìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
yòò ti pèsè
àsè oúnjẹ àdídùn kan fún gbogbo èniyàn
àpẹjẹ ti ọtí wáìní àtíjọ
ti ẹran tí ó dára jù àti ti ọtí wáìní
tí ó gbámúsé.

⁷ Ní orí òkè yìí ni yòò pa
aṣọ òkú tí ó ti n di gbogbo èniyàn,
abala tí ó bo gbogbo orílẹ̀-èdè mọlẹ̀,

⁸ Ọun yòò sì gbé ikú mì tíí láé.
OLÚWA Olódùmarè yòò sì nu gbogbo omijé nù,
kúrò ní ojú gbogbo wọn,
Ọun yòò sì mú ẹgàn àwọn èniyàn rẹ kúrò
ní gbogbo ilẹ ayé.

OLÚWA ni ó ti sọ ọ.

⁹ Ní ojọ náà wọn yòò sọ pé,
“Nítóótọ eléyí ni Ọlórún wa;
àwa ní ìgbẹkẹlẹ nínú rẹ, ọun sì gbà wá là.
Èyí ni OLÚWA, àwa gbẹkẹlẹ e,
ẹ jẹ kí a yọ kí inú wa sì dùn nínú ìgbàlà rẹ.”

¹⁰ Ọwọ OLÚWA yòò sinmi lé orí òkè yìí
ṣùgbón a ó tẹ Moabu mọlẹ̀ lábé ẹsẹ rẹ;
gẹgẹ bí a ti gún koríko mọlẹ̀ di ajílẹ.

¹¹ Wọn yòò na ọwọ wọn jáde nínú rẹ,
gẹgẹ bí òmùwẹ tí n na ọwọ rẹ
jáde láti lúwẹ.

Ọlórún yòò mú ìgbéraga wọn wálẹ
bó tilẹ̀ jẹ pé ìṣeféfé wà ní ọwọ wọn.

¹² Ọun yòò sì bi gbogbo ògiri gíga alágbára yín lulẹ
wọn yòò sì wà nilẹ,
Ọun yòò sì mú wọn wá si ilẹ,
àní sí erùpẹ lásán.

26

Orin iyin kan

¹ Ní ojọ náà ni a ó kọ orin yìí ní ilẹ̀ Juda.
Àwa ní ilú alágbára kan,
Ọlórún fi ìgbàlà ẹ
ògiri àti ààbò rẹ.

² Sí àwọn ilẹkùn
kí àwọn olódodo orílẹ̀-èdè kí ó lè wọlé,
orílẹ̀-èdè tí ó pa ìgbàgbọ̀ mọ.

³ Ìwọ yòò pa á mọ ní àlàáfíà pípé
ọkàn ẹni tí ó dúró ṣinṣin,
nítorí ó gbẹkẹlẹ ọ.

- 4 Gbèkèlè OLÚWA tíí láé,
nítorí OLÚWA, OLÚWA ni àpáta ayérayé náà.
- 5 Ó sọ àwọn tí ó ń gbé ní òkè di onírèlẹ̀
ó rẹ̀ ilú agbéraga náà nílẹ̀;
ó sọ ọ̀ di ilẹ̀ pẹ̀rẹ̀sẹ̀
ó sì sọ ọ̀ sílẹ̀ nínú erùpẹ̀.
- 6 Ẹ̀sẹ̀ tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀
ẹ̀sẹ̀ aninílára n nì,
ìpasẹ̀ àwọn ọ̀tò̀sì.
- 7 Ipa ọ̀nà àwọn olódodo tẹ̀jú,
ìwọ̀ tó dúró ọ̀nà, ìwọ̀ mú ọ̀nà
àwọn olódodo ẹ̀ geere.
- 8 Bẹ̀ẹ̀ nì, OLÚWA, rírìn ní ọ̀nà ọ̀fin rẹ̀
àwa dúró dè ọ̀;
orúkọ̀ rẹ̀ àti òkíkí rẹ̀
àwọn nì ohun tí ọ̀kàn wa ń fẹ̀.
- 9 Ọ̀kàn mi ń pò̀ngbẹ̀ẹ̀ rẹ̀ ní ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru;
ní ọ̀wúrò nì ẹ̀mí mi ń ọ̀fẹ̀rírí rẹ̀.
Nígbà tí ídájọ̀ rẹ̀ bá sọ̀kalẹ̀ sórí ayé
àwọn ènìyàn yóò kọ̀ ọ̀sòdodo.
- 10 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a fi oore-ọ̀fẹ̀ hàn sí àwọn ìkà
wọn kò kọ̀ láti sọ̀ ọ̀dodo;
kódà ní ilẹ̀ àwọn tí ó dúró ọ̀nà wọn
tẹ̀síwájú láti máa ẹ̀ ibi
wọn kò sì ka ọ̀lánílá OLÚWA sí.
- 11 OLÚWA, ti gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè
sùgbọ̀n àwọn kò rí i.
Jẹ̀ kí wọn rí ìtara rẹ̀ fún àwọn ènìyàn rẹ̀
kí ojú kí ó tì wọn;
jẹ̀ kí iná tí a fi pamọ̀ fún àwọn
ọ̀tá rẹ̀ jó wọn run.
- 12 OLÚWA, ìwọ̀ fi àlàáfíà lélẹ̀ fún wa;
ohun gbogbo tí a ti ẹ̀ yọ̀rí ìwọ̀ nì
ó ẹ̀ é fún wa.
- 13 OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, àwọn olúwa mìíràn
lẹ̀yìn rẹ̀ ti jẹ̀ ọ̀ba lé wa lórí,
sùgbọ̀n orúkọ̀ rẹ̀ nìkan nì àwa fi ọ̀wọ̀ fún.
- 14 Wọn ti kú báyií, wọn ọ̀ sí láààyè mọ̀;
gbogbo ẹ̀mí tí ó ti kojá lọ̀ wọ̀nyí kò le dide mọ̀.
Ìwọ̀ jẹ̀ wọn ní ìyà o sì sọ̀ wọn di asán,
ìwọ̀ pa gbogbo ìrántí wọn rẹ̀ pátápátá.
- 15 Ìwọ̀ ti mú orílẹ̀-èdè gbò̀rò, OLÚWA;
ìwọ̀ ti mú orílẹ̀-èdè bí sí i.
Ìwọ̀ ti gba ọ̀go fún ara rẹ̀;
ìwọ̀ ti sùn gbogbo àwọn àlà ilẹ̀ sẹ̀yìn.
- 16 OLÚWA, wọn wá sọ̀dọ̀ rẹ̀ nínú ìpọ̀njú wọn;
nígbà tí ìbáwí rẹ̀ wà lára wọn,
wọn gbàdúra kélẹ̀kélẹ̀.

- 17 Gẹgẹ bí obìnrin tí ó lóyún tí ó sì fẹrẹ́ bímọ́
tí í rúnra tí ó sì n sọkún nínú ìrora rẹ,
bẹ̀ẹ̀ gẹgẹ́ ni àwa rí níwájú rẹ OLÚWA.
- 18 Àwa wà nínú oyún, a wà nínú ìrora,
şùgbón, aféfé ni a bí lẹmọ́.
Àwa kò mú ìgbàlà wá sí ilẹ̀ ayé;
àwa kọ ni a bí àwọn ènìyàn tí ó wà láyé.
- 19 Şùgbón àwọn òkú yín yòò wà láààyè
ara wọn yòò dide.
Ìwọ tí o wà nínú erùpẹ,
dide nílẹ̀ kí o sì ké igbe ayọ́.
Ìrì rẹ dàbí ìrì òwúrọ́,
ayé yòò bí àwọn òkú rẹ lẹmọ́.
- 20 Ẹ lọ, ẹyin ènìyàn mi, ẹ wọ iyẹ̀wù yín lọ
kí ẹ sì ti àwọn ilẹ̀kùn léyìn yín,
ẹ fi ara yín pamọ́ fún ìgbà díẹ̀
títí tí ìbínú rẹ yòò fi rékojá.
- 21 Kíyèsì i, OLÚWA n jade bọ́ láti ibùgbé rẹ
láti jẹ àwọn ènìyàn ilẹ̀ ayé ní iyà fún ẹşẹ̀ wọn.
Ayé yòò sì sọ àwọn ẹjẹ̀ tí a ta sí orí rẹ;
kì yòò sì fi àwọn tí a ti pa pamọ́ mọ́.

27

Ìdánḡè Israẹli

- 1 Ní ojọ náà,
OLÚWA yòò fi idà rẹ jẹ ni ní yà
idà rẹ a mú bí iná tí ó tóbi tí ó sì lágbára
Lefitani ejò tí n yò tẹ̀rẹ̀ n nì,
Lefitani ejò tí n lọ bírìkìtì;
Òun yòò sì pa ẹmí búburú inú Òkun náà.
- 2 Ní ojọ náà,
“Kọrin nípa ogbà àjàrà eléso kan.
3 Ẹmi OLÚWA n bojútó o,
Ẹmi ó bomirin in láti ìgbàdégbà.
Ẹmi ó sọ ọ tọ̀sán tòru
kí ẹnikẹni má ba à pa á lára.
- 4 Inú kò bí mi.
Bí ẹgún àti ẹwọn bá dojú ìjà kọ mí!
Ẹmi yòò dide sí wọn ní ogun,
Ẹmi yòò sì dáná sun gbogbo wọn.
- 5 Bí bẹ̀ẹ̀ kọ, jẹ kí wọn wá sọdọ mi fún ààbò;
jẹ kí wọn wá àlàáfíà pẹ̀lú mi,
bẹ̀ẹ̀ ni, jẹ kí wọn wá àlàáfíà pẹ̀lú mi.”
- 6 Ní ojọ iwájú Jakọbu yòò ta gbòngbò,
Israẹli yòò tanná yòò sì rudi
èso rẹ yòò sì kún gbogbo ayé.

- 7 Njé OLÚWA ti lù ú
gégé bí ó ti lu àwọn tí ó lù ú bolè?
Njé a ti pa á
gégé bí a ti pa àwọn tí ó pa á?
- 8 Nípa ogun jíjà àti ìjìyà ti o le ni ó
fi dojúko ọ
pèlú ìjì gbígbóná ni ó lé e jáde,
gégé bí ojọ tí aféfé ilà-oòrùn fẹ.
- 9 Nítorí èyí báyii ni ètùtù yòò ẹ wa
fún ẹşẹ Jakọbu,
èyí ni yòò sì jẹ èso kíkún ti
ìmúkúrò ẹşẹ rẹ.
Nígbà tí ó bá mú kí àwọn òkúta pẹpẹ
dàbí òkúta ẹfun tí a fọ sí wéwé,
kì yòò sí ère Aşerah tàbí pẹpẹ tùràrí
tí yòò wà ní ìdúró.
- 10 Ilú olódi náà ti dahoro,
ibùdó ikòsílẹ, tí a kọ tì
gégé bí aginjù;
níbẹ ni àwọn ọmọ màlúù ti n jẹ oko
níbẹ ni wọn n sùn sílẹ;
wọn sì jẹ gbogbo ẹka rẹ tán.
- 11 Nígbà tí àwọn ẹka rẹ bá rọ, a ó ya wọn dànù
àwọn obinrin dé, wọn sì fi wọn dáná
nítorí aláìlọye ènìyàn ni wọn jẹ,
nítorí náà ni ẹnì tí ó dá wọn kì yòò şàánú fún wọn;
bẹẹ ni ẹnì tí ó mọ wọn kì yòò sì fi ojúrere wò wọn.
- 12 Ní ojọ náà OLÚWA yòò sì kó oore láti isàn omi odo Eufurate wá tí tí dé Wadi ti Ejibiti,
àti iwọ, iwọ ọmọ Israèli, ni a ó kójo ní ọkọkan.
- 13 Àti ní ojọ náà, a ó fun fèrè nílá kan. Gbogbo àwọn tí n şègbé lọ ní Asiria àti àwọn tí n şe
àtìpó ní Ejibiti yòò wá sin OLÚWA ní òkè mímọ ní Jerusalẹmu.

28

Ègbé ni fún Efraimu

- 1 Ègbé ni fún adé ìgbéraga,
fún àwọn ọmùtí Efraimu,
àti fún ìtánná ríro, ẹwà ògo rẹ,
tí ó tò sí orí àfonífojì ẹlẹ̀tù lójú
àti sí ilú náà
ìgbéraga àwọn tí ọ́tí wáinì n pa tí a rẹ sílẹ.
- 2 Kíyèsì i, Olúwa ní ẹnìkan tí ó le, tí ó sì lágbára,
gégé bí ọwọ̀ yìnyín àti bí ìjì apanirun,
gégé bí àròdá òjò àti òjò tí ó mú ìkún omi wá,
òun yòò fi tipátipá sọ ọ sílẹ.
- 3 Adé ìgbéraga àwọn ọmùtí Efraimu,
ni a ó fi ẹşẹ tẹ mọlẹ.
- 4 Ọdòdó tí ó n rọ náà tí í şe ẹwà ògo rẹ,
tí ó tò sí orí àfonífojì ẹlẹ̀tù lójú,

yòò dàbí èso ọ̀pọ̀tọ́ tí ó pọ̀n sáájú ìkórè
bí ẹnìkẹ̀nì bá tí rí i tí ó sì mú un ní ọ̀wọ́ rẹ̀,
òun a sì mì ín.

⁵ Ní ọ̀jọ́ náà OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun
yòò jẹ́ adé tí ó lógo,
àti adé tí ó lẹ̀wà
fún àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ tí ó sẹ̀kù.

⁶ Òun yòò sì jẹ́ ẹ̀mí ìdájọ́ òdodo
fún ẹ̀ni tí ó jókòó ní ìtẹ̀ ìdájọ́
àti orísun agbára
fún àwọ̀n ẹ̀ni tí ó n dá ogun padà ní ẹ̀nu ibodè.

⁷ Àwọ̀n wọ̀nyí pẹ̀lú ta gbọ̀nọ̀ngbọ̀nọ̀n fún ọ̀tí wáìní
wọ̀n pòòrì fún ọ̀tí lílé,
àwọ̀n àlùfáà àti wòlù ta gbọ̀nọ̀ngbọ̀nọ̀n fún ọ̀tí lílé
wọ̀n ta gíé gíé fún ọ̀tí wáìní
wọ̀n n lẹ̀ birì birì fún ọ̀tí lílé,
wọ̀n ta gbọ̀nọ̀ngbọ̀nọ̀n nígbà tí wọ̀n n ríran,
wọ̀n kọ̀sẹ̀ nígbà tí wọ̀n n mú ìpinnu wá.

⁸ Gbogbo orí tábíì ní ó kún fún èébi
kò sì sí ibìkan tí kò sí ẹ̀gbìn.

⁹ “Ta ni ẹ̀ni náà tí ó n gbìyànjú àti kọ́?
Ta ni ó sì n sàlàyé ìròyìn in rẹ̀ fún?
Sí àwọ̀n ọ̀mọ́dẹ́ tí a já lẹ̀nu ọ̀mú wọ̀n,
sí àwọ̀n tí a sẹ̀sẹ̀ gbà lẹ̀nu ọ̀mú.

¹⁰ Nítorí tí í ẹ̀: báylí ní orí,
ẹ̀, kí o sì túnẹ̀, ẹ̀, kí o sì túnẹ̀,
àẹ̀ n gorí àẹ̀, àẹ̀ n gorí àẹ̀;
diẹ̀ níhìn-ín, diẹ̀ lẹ̀hùn.”

¹¹ Ó dára báylí, pẹ̀lú ètẹ̀ àjẹ̀jì àti ahọ̀n àìmọ́
Ọ̀lọ̀run yòò bá àwọ̀n ènìyàn yìí sọ̀rọ́

¹² àwọ̀n tí ó sọ́ fún wí pé,
“Èyí ni ibi ìsinmi, jẹ́ kí àwọ̀n aláàárẹ̀ sinmi”;
àti pé, “Èyí ni ibi ìsinmi”;
sùgbọ̀n wọ̀n kò tẹ̀tí sílẹ̀.

¹³ Fún ìdí èyí, ọ̀rọ́ OLÚWA sí wọ̀n yòò di pé,
ẹ̀ èyí, ẹ̀ ìyẹn,
àẹ̀ n gorí àẹ̀, àẹ̀ n gorí àẹ̀;
diẹ̀ níhìn-ín, diẹ̀ lẹ̀hùn,
bẹ̀ẹ̀ ní wọ̀n yòò lọ́ tí wọ̀n yòò tún sùbú sẹ̀yìn,
wọ̀n yòò fi ara pa, wọ̀n yòò bọ́ sínú okùn a ó sì gbá wọ̀n mú.

¹⁴ Nítorí náà, ẹ̀ gbọ́ ọ̀rọ́ OLÚWA, ẹ̀yin ẹ̀lẹ̀gàn,
tí n jẹ́ ọ̀ba lórí àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí ní Jerusalemu.

¹⁵ Ẹ́ fọ̀n pé, “Àwa ti bá ikú mulẹ̀,
pẹ̀lú ibojì ní àwa ti jọ́ ẹ̀ àdéhùn.

Nígbà tí ìbáwí gbígbóná fẹ kojá,
kò le kàn wá lára,
nítorí a ti fi irọ ẹ ààbò o wa
àti àìsòótọ ibi ìpamọ wa.”

¹⁶ Nítorí náà, báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí:
“Kíyèsì i, èmi gbé òkúta kan lélẹ ní Sioni, òkúta tí a dánwò,
òkúta igun ilẹ iyebíye fún ìpilẹ tí ó dájú;
ẹnikéni tí ó bá gbékèlé
kì yóò ní ìfòyà.

¹⁷ Èmi yóò fi ìdájọ ẹ okùn òsùwọ̀n
àti òdodo òjẹ òsùwọ̀n;
yìnyìn yóò gbá ààbò yín dànù àti irọ,
omi yóò sì kún bo gbogbo ibi tí
ẹ ní fi ara pamọ sí mọlẹ.

¹⁸ Májẹmú yín tí ẹ bá ikú dá ni a ó fa igi lé;
àdéhùn yín pẹlú ibojì ni kì yóò dúró.

Nígbà tí ìbínú gbígbóná náà bá fẹ kojá,
a ó ti ipa rẹ lù yín bolẹ.

¹⁹ Nígbàkígbà tí ó bá ti wá ni
yóò máa gbé ọ lọ,
ni àràárọ, ní ọsán àti ní ọru,
ni yóò máa fẹ kojá lọ.”

Ìmòye ọ̀rọ̀-ìmọ̀ yìí
yóò máa mú ìpayà nílá wá.

²⁰ Ibùsùn kúrú púpọ̀ fún ìnara lé lórí,
ìbora kò fẹ tó láti yí ara yín ká.

²¹ OLÚWA yóò dide sókè gégé bí ó ti ẹ
ní òkè Perasimu
yóò ru ara rẹ sókè gégé bí ó ti ẹ
ní àfonífojì Gibeoni—
láti ẹ ịsẹ rẹ, abàmì ịsẹ ẹ rẹ,
yóò ẹ ịsẹ rẹ, àní àjẹjì ịsẹ rẹ.

²² Ní ìsinsin yíí ẹ dákẹ ẹlẹyà síse,
bí bẹẹ kọ ìdè e yín yóò le sí i;
OLÚWA, àní OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun ti sọ fún mi
nípa àşẹ ìparun ti ó ti pa lórí gbogbo ilẹ náà.

²³ Tẹtí kí o sì gbọ ohùn mi,
fi ara balẹ kí o sì gbọ ohun tí mo sọ.

²⁴ Nígbà tí àgbẹ kan bá tu ilẹ láti gbìn
yóò ha máa tulẹ tí tí bí?

Ñjẹ yóò ha máa tu ilẹ kí
ó sì máa jọ ọ tí tí lọ bí?

²⁵ Nígbà tí òun bá ti tẹ ojú ilẹ rẹ pẹşẹşẹ
òun kò ha ní fúnrúgbìn dílì
kí ó sì fúnrúgbìn kummini ká?

Kí ó sì gbìn alikama lẹşẹşẹşẹ,
barle tí a yàn,

- àti spelti ní ipò rẹ?
²⁶ Olórun rẹ tọ ọ sọ̀nà
 ó sì kọ ọ lẹ̀kọ́ọ ní ọ̀nà tọ tọ.
- ²⁷ Nítorí a kò fi ohun èlò ìpakà dili,
 bẹ̀ẹ̀ ni a kì í yí kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù kiri lórí kummini;
 sùgbọ̀n ọ̀pá ni a fi ń pa dili jáde,
 ọ̀gọ̀ ni a sì lu kummini.
- ²⁸ A gbọ̀dọ̀ lọ̀ ìyẹ̀fun kí a tọ̀ ẹ̀ àkàrà;
 bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ńkan kì í máa pa á lọ̀ títí láé.
 Bí ó tilẹ̀ yí ẹ̀sẹ̀ kẹ̀kẹ̀ ìpakà a rẹ̀ lórí i rẹ̀,
 àwọn ẹ̀şin rẹ̀ kò le lọ̀ ọ̀.
- ²⁹ Gbogbo ẹ̀yí pẹ̀lú ti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wá,
 oníyanu ní ìmọ̀ràn àti ológo ní ọ̀gbọ̀n.

29

Ègbé ni fún ilú Dafidi

- ¹ Ègbé ni fún ọ, Arieli, Arieli,
 ilú níbi tí Dafidi tẹ̀dọ̀ sí!
 Fi ọ̀dún kún ọ̀dún
 sì jẹ́ kí àwọn àkọ̀lùkọ̀gbà àjọ̀dún un rẹ̀ tẹ̀sílẹ̀wájú.
- ² Síbẹ̀síbẹ̀ ẹ̀mi yóò dọ̀ ti Arieli
 ọ̀un yóò sọ̀fọ̀ yóò sì sọ̀kún,
 ọ̀un yóò sì dàbí pẹ̀pẹ̀ ọ̀kàn sí mi.
- ³ Ẹ̀mi yóò sì wà ní b̀ba yí ọ̀ ká níbi gbogbo,
 Ẹ̀mi yóò sì fi ilẹ̀ ìşọ̀ yí ọ̀ ká,
 Ẹ̀mi yóò sì fi ìşẹ̀ idó ti ni mi dojúko ọ̀.
- ⁴ Ní ìrẹ̀sílẹ̀, ìwọ̀ ó sì máa sọ̀rọ̀ láti ilẹ̀ wá;
 ọ̀rọ̀ rẹ̀ yóò sì máa kùn jáde láti inú erùpẹ̀.
 Ohun rẹ̀ yóò máa jáde bí i ti ẹ̀ńkan tọ̀ ní ẹ̀mí àfọ̀şẹ̀ láti ilẹ̀ jáde wá,
 láti inú erùpẹ̀ ni ohùn rẹ̀
 yóò máa wá wúyẹ̀wúyẹ̀.
- ⁵ Sùgbọ̀n àwọn ọ̀tá rẹ̀, yóò dàbí yanrìn kíkúnná,
 agbo àwọn aláílááánú bí iyàngbò tí a fẹ̀ dànù.
 Lójijì, ní ìşẹ̀jú kan,
- ⁶ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun yóò wá
 pẹ̀lú àrà àti ilẹ̀-rírì àti ariwo ńlá,
 àti ẹ̀fúùfú líle àti iná ajónirun.
- ⁷ Lẹ̀yìn náà,
 ọ̀gọ̀ọ̀rọ̀ ẹ̀niyàn tí gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó bá Arieli jà,
 tí ó dojú ìjà kọ̀ ọ̀un àti ilẹ̀ olódi rẹ̀
 tí ó sì dọ̀ tì í,
 yóò dàbí ẹ̀ni pé nínú àlá,
 bí ìran ní ọ̀ru
- ⁸ àti bí ìgbà tí ẹ̀ni tí ebi ń pa ń lá àlá pé ọ̀un ń jẹ̀un,
 sùgbọ̀n ó jí, ebi rẹ̀ sì wà pẹ̀lú rẹ̀;
 tàbí bí ìgbà tí ẹ̀ni tí ọ̀ngbẹ̀ ń gbẹ̀ lá àlá pé ọ̀un ń mu omi,
 sùgbọ̀n nígbà tí ó jí, sì wò ó, ó dákú, ọ̀ngbẹ̀ sì ń gbẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀.
 Bẹ̀ẹ̀ ni yóò sì rí fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè

tí n bá òkè Sioni jà.

⁹ È bẹ̀rù kí ẹ̀nu kí ó yà yín,
 ẹ̀ fọ̀ ara yín lójú kí ẹ̀ má sì ríran;
 ẹ̀ mutí yó kì í ẹ̀ ọ̀tí wáìní,
 ẹ̀ ta gbòṅgbòṅ, sùgbòṅ kì í ẹ̀ ti ọ̀tí líle.

¹⁰ OLÚWA ti mú oorun ìjìkà wá sórí i yín:
 ó ti dì yín lójú ẹ̀yin wòlù;
 ó ti bo orí yín ẹ̀yin aríran.

¹¹ Fún un yín gbogbo iran yìí kò yàtò sí àwọn ọ̀rọ̀ tí a fi èdìdì dì sínú iwé kíkà. Bí ẹ̀ bá sì fún ẹ̀ni tí ó lè ka iwé kíkà náà, tí ẹ̀ sì sọ fún un pé, “Jòwọ̀ ka ẹ̀yí,” òun yóò dáhùn pé, “Èmi kò lè kà á; a ti dì í ní èdìdì.”

¹² Tàbí bí ẹ̀ bá fún ẹ̀ni tí kò lè ka iwé kíkà náà tí ẹ̀ sì sọ pé, “Jòwọ̀ ka ẹ̀yí,” òun yóò dáhùn pé, “Èmi kò mọ̀ ọ̀n kà.”

¹³ Olúwa wí pé:

“Àwọn ènìyàn yìí súnmọ̀ ọ̀dọ̀ mi pẹ̀lú ẹ̀nu wọn,
 wọn sì bọ̀wọ̀ fún mi pẹ̀lú ètẹ̀ wọn,
 sùgbòṅ ọ̀kàn wọn jìnnà sí mi.

Ìsìn wọn si mi
 ni a gbé ka orí òfin tí àwọn
 ọ̀kùnrin kọ̀ ní.

¹⁴ Nítorí náà lẹ̀ẹ̀kan sí i èmi yóò ya
 àwọn ènìyàn yìí lẹ̀nu
 pẹ̀lú ìyanu lórí ìyanu;
 ọ̀gbọ̀n àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ni yóò sẹ̀gbé,
 ìmọ̀ àwọn onímọ̀ ni yóò pòórà.”

¹⁵ Ègbé ni fún àwọn tí ó lọ sí ọ̀gbun
 láti fi ètẹ̀ wọn pamọ̀ kúrò lójú OLÚWA,
 tí wọn n ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ wọn nínú òkùnkùn
 tí wọn sì rò pé,
 “Ta ló rí wa? Ta ni yóò mọ̀?”

¹⁶ Ẹ̀yin DOJÚ ǹnkan délẹ̀,
 bí ẹ̀ni pé wọn rò pé amọ̀kòkò dàbí amọ̀!

Ẹ̀jẹ̀ ohun tí a ẹ̀ le sọ fún olùṣe pé,
 “Òun kó ló ẹ̀ mí?”

Ẹ̀jẹ̀ ìkòkò lè sọ nípa amọ̀kòkò pé,
 “Kò mọ̀ ǹnkan?”

¹⁷ Ní àìpẹ̀ jọjọ, ẹ̀jẹ̀
 a kò ní sọ Lebanoni di pápá ẹ̀lẹ̀tù lójú
 àti pápá ẹ̀lẹ̀tù lójú yóò dàbí aginjù?

¹⁸ Ní ọ̀jọ̀ náà adítí yóò gbọ̀ ọ̀rọ̀ iwé kíkà náà,
 láti inú fírífírí àti òkùnkùn
 ni àwọn ojú afọ̀jú yóò ríran.

¹⁹ Lẹ̀ẹ̀kan sí i àwọn onírẹ̀lẹ̀ yóò yọ̀ nínú OLÚWA:
 àwọn aláìní yóò yọ̀ nínú Ẹ̀ni Mímọ̀ ti Israẹ̀li.

²⁰ Aláìláàánú yóò pòórà,
 àwọn tí n ẹ̀lẹ̀yà yóò di àwátì,

- gbogbo àwọn tí ó ní ojú ibi ni a ó ké lulẹ—
 21 àwọn tí wọn fi ọ̀rọ̀ kan mú ẹnìkan di ẹ̀lẹ̀bì,
 ẹnì tí n̄ ẹ̀kùn mú olùgbẹ̀jà ní ilẹ̀ ẹ̀jọ̀
 tí ẹ̀ fi ẹ̀rì ẹ̀ké dun aláìsẹ̀ ní ìdájọ̀.
 22 Nítorí náà, ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA, ẹnì tí ó ra Abrahamu padà sọ sí ilẹ̀ Jakọbu:
 “Ojú kì yóò tí Jakọbu mọ̀;
 ojú wọn kì yóò sì rẹ̀wèsì mọ̀.
 23 Nígbà tí wọn bá rí i láàrín àwọn ọ̀mọ̀ wọn,
 àwọn isẹ̀ ọ̀wọ̀ mi,
 wọn yóò ya orúkọ mi sí míńmọ̀,
 wọn yóò tẹ̀wọ̀gbà míńmọ̀ Ẹ̀ni Míńmọ̀ Jakọbu
 wọn yóò dídẹ̀ dúró ní ìbọ̀wọ̀ fún Ọ̀lórún Israẹ̀lì.
 24 Gbogbo àwọn tí n̄ rìn ségesẹ̀ge ní yóò jẹ̀rẹ̀ ìmọ̀;
 gbogbo àwọn tí n̄ ẹ̀ àròyẹ̀ yóò gba ìtọ̀sọ̀nà.”

30

- 1 “Ègbé ni àwọn ọ̀mọ̀ fún orílẹ̀-èdè alágídí,”
 ni OLÚWA wí,
 “Fún àwọn tí ó gbé ètò jáde tí kì í ẹ̀ tẹ̀mi,
 tí wọn n̄ gbìmọ̀ pọ̀, sùgbọ̀n kì í ẹ̀ nípa Ẹ̀mí mi,
 tí wọn n̄ dá ẹ̀sẹ̀ lórí ẹ̀sẹ̀;
 2 tí wọn lọ sí Ejibiti
 láìsẹ̀ fún mi,
 tí ó n̄ wá ìrànlọ́wọ̀ lẹ́dọ̀ Farao fún ààbò,
 sí ọ̀jìjì Ejibiti fún ibi ìsádi.
 3 Sùgbọ̀n ààbò Farao yóò já sí ìtìjù fún un yín,
 ọ̀jìjì Ejibiti yóò mú àbùkù bá a yín.
 4 Bí àwọn olórí rẹ̀ tilẹ̀ wà ní Ọ̀soani,
 tí àwọn ikọ̀ wọn sì ti dé sí Hanisi,
 5 gbogbo wọn ni a ó dọ́júti,
 nítorí àwọn ẹ̀niyàn kan tí kò wúlò fún wọn,
 tí kò mú ìrànlọ́wọ̀ tàbí ànfààní wá,
 bí kò ẹ̀ àbùkù àti ìdọ́júti ni.”
 6 Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ sí àwọn ẹ̀ranko tí ó wà ní gúúsù.
 Láàrín ilẹ̀ ìnira àti ìpọ̀njú,
 tí kìnńlún àti abo kìnńlún
 tí paramọ̀lẹ̀ àti ejò olóró,
 àwọn ikọ̀ náà kó ẹ̀rù àti ọ̀rọ̀
 wọn léyìn àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀,
 àwọn ohun ìní wọn ní orí àwọn ìbákasẹ̀,
 sí orílẹ̀-èdè aláìlẹ̀rẹ̀,
 7 sí Ejibiti tí ìrànlọ́wọ̀ rẹ̀
 kò wúlò rárá.
 Nítorí náà mo pé é ní
 Rahabu aláìlẹ̀sẹ̀ n̄kan kan.
 8 Lọ̀ nísinsin yí, kí o sì kọ̀ ọ̀ sí ara wàláà fún wọn,
 tẹ̀ ẹ̀ sí ara ìwé kíká,
 pé fún àwọn ọ̀jọ̀ tí ó n̄ bọ̀
 kí ó sì lẹ̀ jẹ̀ ẹ̀rì ayérayé.

⁹ Àwọn wònyí jẹ ọlọtẹ èniyàn
 àti ẹlétanu ọmọ,
 àwọn ọmọ tí wọn kò ẹtán láti tẹ́tí sí
 یتۆنی OLÚWA.

¹⁰ Wọn sọ fún àwọn aríran pé,
 “È má ẹe rí ìran mọ!”

Àti fún àwọn wòlù,
 “È má ẹe fi ìran ohun tí ó tọ hàn wá mọ!
 È sọ ohun tí ó tura fún wa,
 ẹ sàsọtẹlẹ ẹtàn.

¹¹ È fi ọ̀nà yíí sílẹ̀,
 ẹ kúrò ní ọ̀nà yíí
 ẹ dẹkun à n dojú ìjà kọ wá
 pẹ̀lú Ẹni Mímọ́ Israẹli!”

¹² Nítorí náà, ẹyí ni ohun tí Ẹni Mímọ́ Israẹli wí:
 “Nítorí pé ẹ ti kọ ọ̀rọ̀ yíí sílẹ̀,
 ẹ gbára lé ìnilára
 kí ẹ sì gbẹ̀kẹ̀lé ẹtàn,

¹³ ẹ̀şẹ̀ yíí yòò rí fún ọ
 gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀giri gíga, tí ó sán tí ó sì fi
 tí ó sì wó lójìjì, àti ní ịşẹ́jú kan.

¹⁴ Yòò sì fọ ọ sí wẹwẹ bí àpáàdì
 tí a fọ pátápátá
 àti pé a kò ní rí ẹrún kan nínú àfókù rẹ,
 fún mímú èédú kúrò nínú ààrò
 tàbí gbígbọ̀n omi jáde kúrò nínú àmù.”

¹⁵ Ẹyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè, Ẹni Mímọ́ ti Israẹli wí:
 “Nínú ìrò̀núpìwàdà àti ịsinmi ni ìgbàlà rẹ wà,
 ní ìdákẹ̀ jẹẹ àti ìgbẹ̀kẹ̀lé ni agbára rẹ wà,
 şùgbọ̀n iwọ̀ kì yòò ní ọ̀kankan nínú wọn.

¹⁶ Ẹyin wí pé, ‘Bẹẹ kọ, àwa yòò sálọ lóri ẹşin.’
 Nítorí náà ẹyin yòò sá!
 Ẹyin wí pé, ‘Àwa yòò gun àwọn ẹşin tí ó yára lọ.’
 Nítorí náà àwọn tí n lé e yín yòò yára!

¹⁷ Ẹgbèrún (1,000) yòò sá
 nípa ìdẹ̀rùbà ẹ̀nikan;
 nípa ìdẹ̀rùbà ẹ̀ni márùn-ún
 gbogbo yín lẹ̀ ó sálọ,
 tí tí a ó fi yín sílẹ̀
 àti gẹ̀gẹ̀ bí ìgi àsíá ní orí òkè,
 gẹ̀gẹ̀ bí àsíá lóri òkè.”

¹⁸ Síbẹ̀síbẹ̀ OLÚWA sì fẹ̀ síjú àánú wò ọ;
 ó dídẹ̀ láti şàánú fún ọ.
 Nítorí OLÚWA jẹ Ọlọ̀run ìdájọ́.

Ìbùkún ni fún gbogbo àwọn tí ó dúró dè é!

¹⁹ Ẹyin èniyàn Sioni, tí n gbé ní Jerusalemu, iwọ̀ kì yòò sọkún mọ. Báwo ni àánú rẹ yóò
 ti pọ̀ tó nígbà tí iwọ̀ bá kígbẹ̀ fún ìrànlọ́wọ́! Bí ó bá ti gbọ, òun yòò dá ọ lóhùn.

²⁰ Bí ó tilẹ̀ jẹ pé Olúwa fún ọ ní àkàrà ìyà àti omi ọ̀pọ̀njú, àwọn olùkọ̀ rẹ̀ kì yòò fi ara sin
 mọ; pẹ̀lú ojú rẹ̀ ni iwọ̀ ó rí wọn.

21 Bí o bá yí sá pá òtún tàbí apá òsì, etí rẹ yóò máa gbọ ohùn kan lẹyìn rẹ, wí pé, “Ọnà niyì, máa rìn nínú rẹ.”

22 Lẹyìn náà ni ẹ ó ba àwọn ère yín jẹ àwọn tí ẹ fi fàdákà bò àti àwọn ère tí ẹ fi wúrà bò pẹlú, ẹ ó sọ wọn nù bí aṣọ tí obìnrin fi ẹ nńkan oṣù ẹ ó sì wí fún wọn pé, “È kúrò níbí!”

23 Ọun yóò sì rọ òjò fún un yín sí àwọn irúgbìn tí ẹ gbìn sórí ilẹ, oúnjẹ tí yóò ti ilẹ náà wá yóò ní ọrá yóò sì pọ. Ní ọjọ náà ni àwọn ẹran ọsìn yín yóò máa jẹ koríko ní pápá oko tútù tí ó tẹjú.

24 Àwọn màlúú àti àwọn kẹtẹkẹtẹ tí ó n tú ilẹ yóò jẹ oúnjẹ àdídùn tí a fi àmúga àti ẹbìrì fọnkálẹ.

25 Ní ọjọ tí ọpọlọpọ yóò sọ ẹmí wọn nù nígbà tí ilẹ ịsọ yóò wó lulẹ, odò omi yóò sà lórí òkè gíga àti lórí àwọn òkè kékeré.

26 Ọṣùpá yóò sì tàn bí oòrùn, àti itànsán oòrùn yóò mọlẹ ní ilọpo méje, gégé bí imọlẹ odidi ọjọ méje, nígbà tí OLÚWA yóò di ọjú ọgbẹ àwọn ènìyàn rẹ tí yóò sì wo ọgbẹ tí ó ti dá sí wọn lára sà.

27 Kíyèsì i, orúkọ OLÚWA ti òkèèrè wá
pẹlú ìbínú gbígbóná àti kurukuru
èéfín tí ó nípon;
ètè rẹ kún fún ìbínú
ahọ́n rẹ sì jẹ iná ajónirun.

28 Èémí rẹ sì dàbí ọjò alágbára,
tí ó rú sókè dé ọrun.

Ó jọ àwọn orílẹ-èdè nínú kònkòsò;
ó sì fi sí ịjánu ní àgbọ́n àwọn ènìyàn
látì sì wọn lònà.

29 Ẹyìn ó sì kọrin
gégé bí i ti alẹ tí ẹ n ẹ ẹ àjoyọ àpéjọ mímọ,
ọkàn yín yóò yọ
gégé bí ịgbà tí àwọn ènìyàn gòkè lọ pẹlú fèrè
sí orí òkè OLÚWA,
àní sí àpáta Israẹli.

30 OLÚWA yóò jẹ kí wọn ó gbọ ohùn ògo rẹ
yóò sì jẹ kí wọn rí apá rẹ tí ó n bọ wálẹ
pẹlú ìbínú gbígbóná àti iná ajónirun,
pẹlú mọ̀nàmọ̀nà, àrà àti yìnyín.

31 Ohùn OLÚWA yóò fọ Asiria túútúú,
pẹlú ọpá aláde rẹ ni yóò lù wọn bolẹ.

32 Ẹgba kọ̀ọkan tí OLÚWA bá gbé lé wọn
pẹlú ọpá ịjẹnyà rẹ
yóò jẹ ti ẹaworo àti ti dùùrù,
gégé bí ó ti n bá wọn jà lójú ogun
pẹlú ikùùkuu látì apá rẹ.

33 A ti tójú Tofeti sílẹ tipẹtipẹ,
a ti tójú rẹ sílẹ fún ọba.

Ojú ààrò rẹ ni a ti gbẹ jì tí ó sì fẹ,
pẹlú ọpọlọpọ iná àti ịdáná;

èémí OLÚWA,
gégé bí ịsàn sulfuru n jọ ẹ mú un gbiná.

31

Egbé ni fún àwọn tí o gbékèlé Ejibiti

- ¹ Egbé ni fún àwọn tí ó sòkalẹ̀ lọ sí
Ejibiti fún ìrànጎwọ̀,
tí wọn gbékèlé ẹ̀şin
tí wọn fi ìgbékèlé wọn sí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ kẹ̀kẹ̀-ẹ̀şin wọn
àti agbára nílá àwọn ẹ̀lẹ̀şin wọn,
şùgbọ̀n tiwọn kò bojú wo Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹ̀li n nì,
tàbí kí wọn wá ìrànጎwọ̀ lọ̀dọ̀ OLÚWA.
- ² Síbẹ̀síbẹ̀ ọ̀un pẹ̀lú jẹ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n ó sì lè mú ìparun wá;
ọ̀un kì í kó ọ̀rọ̀ rẹ̀ jẹ̀.
- Ọ̀un yóò dide sí ilé àwọn ìkà,
àti sí àwọn tí n̄ şe ìrànጎwọ̀ fún aşebi.
- ³ Şùgbọ̀n ẹ̀nìyàn lásán ni àwọn ará Ejibiti
wọn kì í şe Ọ̀lọ̀run;
eran-ara ni àwọn ẹ̀şin wọn, kì í şe ẹ̀mí.
Nígbà tí OLÚWA bá na ọ̀wọ̀ rẹ̀ jáde,
ẹ̀ni náà tí ó n̄ şèrànwọ̀ yóò kọ̀şẹ̀,
ẹ̀ni náà tí à n̄ ràn lọ̀wọ̀ yóò şubú;
àwọn méjèjèjì yóò sì jùmọ̀ parun.
- ⁴ Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA sọ̀ fún mi:
“Géḡé bí i kìnńiún tí í ké
àní kìnńiún nílá lórí eran ọ̀de rẹ̀
bí a tilẹ̀ rí ẹ̀gbé àwọn olùşọ̀-àgùntàn
tí a sì pè wọn papọ̀ láti kojú rẹ̀,
ẹ̀rù kò lè bà á pẹ̀lú igbe wọn
akitiyan wọn kò sì lè dí i lọ̀wọ̀
bẹ̀ẹ̀ géḡé ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun yóò sòkalẹ̀ wá
láti jagun lórí òkè Sioni àti lórí ibi gíga rẹ̀.
- ⁵ Géḡé bí àwọn ẹ̀yẹ̀ tí n̄ rábàbà lókè
OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun yóò dáàbò bo Jerusalemu,
Ọ̀un yóò dáàbò bọ̀ ó, yóò sì tú u sílẹ̀
Ọ̀un yóò ré e kojá yóò sì gbà á sílẹ̀.”
- ⁶ Ẹ̀ padà sọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ẹ̀ ti sọ̀tẹ̀ sí gidigidi, ẹ̀yin ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.
- ⁷ Nítorí ní ọ̀jọ̀ náà, ẹ̀nikọ̀ọ̀kan yín yóò kọ̀ àwọn ère fàdákà àti wúra tí ọ̀wọ̀ ẹ̀şẹ̀ yín tí şe.
- ⁸ “Asiria yóò şubú lọ̀wọ̀ idà kan tí kò ti ọ̀wọ̀ ẹ̀nìyàn wá;
idà tí kì í şe ti ẹ̀dá aláàyẹ̀ ni yóò pa wọn.
Wọn yóò sì sá níwájú idà náà
àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin wọn ni a ó fún ní işẹ̀ ipá şe.
- ⁹ Àpáta rẹ̀ yóò kojá lọ̀ fún ẹ̀rù;
àwọn olórí rẹ̀ yóò bẹ̀rù asia náà,”
ni OLÚWA wí,
ẹ̀ni tí iná rẹ̀ n̄ bẹ̀ ní Sioni,
ẹ̀ni tí iléru rẹ̀ wà ní Jerusalemu.

32

Ìjọba ọ̀dodo náà

- ¹ Wò ó, ọ̀ba kan yóò jẹ̀ nínú ọ̀dodo
àwọn olórí yóò máa fi idájọ̀ şe àkóso.

² Ènikòòkan yòò jẹ bí ibi ìṣápamọ kúrò lẹwọ afẹfẹ
 àti ààbò kúrò lẹwọ ìjì,
 gégé bí odò omi ní ilẹ aṣálẹ,
 àti bí òjìji àpáta nílá ní ilẹ gbígbe.

³ Nígba náà ni ojú àwọn tí ó rí kò ní padé mọ,
 àti etí àwọn tí ó gbọ yòò tẹtí sílẹ.

⁴ Ọkàn àwọn oníwádùwádù ni yòò là tí yòò sì yè,
 àti ahọn tí n kólòlò ni yòò là geerege.

⁵ A kò ní pe òmùgò ní ọlọlá mọ
 tàbí kí a fi ọwọ tí ó ga jù fún aláilóòótọ èniyàn.

⁶ Nítorí òmùgò sọrọ òmùgò,
 ọkàn rẹ kún fún iwà ibi:
 òun hùwà àiwà-bí-Ọlórùn
 ó sì n tan aṣiṣe tí ó kan OLÚWA kalẹ;
 ẹni ebi n pa ló fi sílẹ lófo
 àti fún àwọn tí òngbe n gbe
 ni ó mú omi kúrò.

⁷ Ibi ni gbogbo ọgbón àwọn ìkà èniyàn jẹ,
 ó n gba èrò búburú
 láti fi ọrọ èké pa tálákà run,
 bí ó tilẹ jẹ pé ẹbẹ aláíní sì tònà.

⁸ Sùgbón ọlọlá èniyàn a máa pẹte ohun nílá
 àti nípa èrò rere ni yòò dúró.

Àwọn obìnrin Jerusalemu

⁹ Ẹyin obìnrin tí ẹ ti gba itẹlẹrùn gidi
 ẹ dide kí ẹ tẹtí sí mi,
 ẹyin ọdọmọbìnrin tí ọkàn yín ti balẹ,
 ẹ gbọ ohun tí mo fẹ sọ!

¹⁰ Ní ó lé diẹ ní ọdún kan
 ẹyin tí ọkàn an yín balẹ yòò wárìrì;
 ìkórè àjàrà kò ní múnádóko,
 bẹẹ ni ìkórè èso kò ní sí.

¹¹ Wárìrì, ẹyin obìnrin onítẹlẹrùn;
 bẹrù, ẹyin ọdọmọbìnrin tí ẹ rò pé ọkàn yín balẹ!
 Ẹ bó aṣọ yín kúrò,
 ẹ ró aṣọ ọfọ mọ ẹgbẹ yín.

¹² Ẹ lu omú yín fún pápá ìgbádùn náà,
 fún àwọn àjàrà eléso

¹³ àti fún ilẹ àwọn èniyàn mi,
 ilẹ tí ó ti kún fún ẹgún àti ẹwọn,
 bẹẹ ni, kẹdùn fún gbogbo ilẹ itura
 àti fún ilú àríyá yìí.

¹⁴ Ilé olódi ni a ó kòsílẹ,
 ilù aláriwo ni a ó kò tì;
 ilé olódi àti ilé ìṣọ ni yòò di ihò tíí láélaé,
 ìdunnú àwọn kẹtẹkẹtẹ àti pápá
 oko fún àwọn ẹran ọsìn,

¹⁵ tíí a ó fi tú Ẹmí sí wa lórí láti òkè wá,
 àti ti aṣálẹ tí yòò dí pápá oko ọlóràá

- àti tí pápá ọlọràá yóò dàbí egàn.
 16 Ẹtọ yóò máa gbé ní inú aṣálẹ̀
 àti òdodo yóò sì máa gbé ní pápá oko ọlọràá.
 17 Èso òdodo náà yóò sì jẹ àlàáfíà;
 àbájáde òdodo yóò sì jẹ ìdákẹ̀ jẹẹ̀ àti ìgbẹ̀kẹ̀lé tí tí láé.
 18 Àwọn ènìyàn mi yóò máa gbé ní ibùgbé àlàáfíà,
 ní ibùgbé ìdánìlójú,
 ní àwọn ibi ìsinmi tí ó parọ̀rọ̀.
 19 Bí ó tilẹ̀ jẹ pé yìnyìn ti tẹ̀jú igbó pẹ̀rẹ̀ṣẹ̀
 àti tí ojú ìlú ti tẹ̀ pẹ̀rẹ̀ṣẹ̀ pátápátá,
 20 báwo ni ẹ̀ ó ti jẹ̀ alábùkún tó,
 nípa gbígbin irúgbìn sí ipa odò gbogbo,
 àti nípa jíjẹ̀ kí àwọn màlúù yín àti
 àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ jẹ̀ láìsí ìdíwọ̀.

33

Ìpọ̀njú àti ìrànጎwọ̀

- 1 Ègbé ni fún ọ, ìwọ apanirun,
 ìwọ tí a kò tí ì parun!
 Ègbé ni fún ọ, ìwọ ọ̀dàlẹ̀,
 ìwọ tí a kò tí ì dà ọ!
 Nígbà tí o bá dẹ̀kun à n pa ni run;
 a ó pa ìwọ náà run,
 nígbà tí o bá dẹ̀kun à n dani,
 a ó da ìwọ náà.
- 2 OLÚWA ṣàánú fún wa
 àwa n ṣàfẹ́rí i re.
 Máa jẹ̀ agbára wa ní òrò̀d̀wúrọ̀
 ìgbàlà wa ní àsikò ìpọ̀njú.
- 3 Ní ìkérara ohùn re, àwọn ènìyàn sá,
 nígbà tí o dide sókè, àwọn orílẹ̀-èdè fọ̀nká.
- 4 Ìkógun re, ìwọ orílẹ̀-èdè ni a kórè
 gégé bí i ti ọ̀dọ̀ eṣú;
 gégé bí àkójọ̀pọ̀ eṣú, àwọn ènìyàn wọ̀ ibẹ̀.
- 5 A gbé OLÚWA ga, nítorí pé ó n gbé ibi gíga,
 Ọ̀un yóò kún Sioni pẹ̀lú ẹ̀tọ̀ àti òdodo.
- 6 Ọ̀un yóò jẹ̀ ìpílẹ̀ tí ó dájú fún àkókò re
 ibùjókòó ìgbàlà kíkún àti ọ̀gbọ̀n ọ̀un ìmọ̀;
 ibẹ̀rù OLÚWA ni kọ̀kọ̀rọ̀ sí ìṣúra yíí.
- 7 Wò ó, àwọn onígboyà ọ̀kùnrin wọ̀n pohùnréré
 ẹ̀kún ní ọ̀pọ̀pónà;
 àwọn ikọ̀ àlàáfíà sọ̀kún kíkòrò.
- 8 Àwọn ojú ọ̀nà nílá ni a ṣá tì,
 kò sí arìnrin-àjò kankan ní ojú ọ̀nà.
 A ti ba àdéhùn jẹ̀,
 a kẹ̀gàn àwọn ẹ̀lẹ̀rìí,

- a kò bu ọlá fún ẹnìkẹ̀ni.
9 Ilẹ̀ sọfọ́ ó sì sọfọ́ dànù,
 ọjú tí Lebanoni ó sì sá
 Şaroni sì dàbí aginjù,
 àti Başani òun Karmeli rẹ̀ àwọn èwe wọn.
- 10** “Ní ìsinsin yíí ní èmi yóò dídè,” ní OLÚWA WÍ.
 “Ní ìsinsin yíí ní a ó gbé mi ga,
 ní ìsinsin yíí ní a ó gbé mi sókè.”
- 11** Ìwọ́ lóyún iyàngbò,
 o sì bí koríko;
 èémí yín bí iná tí yóò jẹ yín run.
- 12** A ó jó àwọn ènìyàn run bí eérú;
 bí igbó ẹ̀gún tí a gé la ó dáná sí wọn.”
- 13** Ìwọ́ tí ó wà lónà jín, gbọ́ ohun tí mo ti şe;
 iwọ́ tí ò n bẹ nítòsí, jẹrìí agbára mi!
- 14** Èrù ba àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ ní Sioni;
 iwárìrì bá àwọn tí kò gba Ọlọrun gbọ́:
 “Ta ni nínú wa lólè gbé pẹ̀lú iná ajónirun?
 Ta ni nínú wa lólè gbé pẹ̀lú iná ànípẹ̀kun?”
- 15** Èni tí ó n rìn lódodo
 tí ó n sọ ohun tí ó tọ́,
 tí ó kọ èrè tí ó ti ibi ilónilówọgbà wá,
 tí ó sì pa ọwọ́ rẹ̀ mọ́ kúrò nínú gbígba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀,
 tí ó di etí rẹ̀ sí ọ̀tẹ̀ láti pà̀nìyàn
 tí ó sì di ọjú rẹ̀ sí à ti pẹ̀te ibi,
- 16** Òun náà yóò gbé ní ibi gíga,
 ibi ààbò rẹ̀ yóò jẹ òkè nílá olódi.
 A ó mú óúnjẹ fún un,
 omi rẹ̀ yóò sì dájú.
- 17** Ọjú rẹ̀ yóò rí ọba nínú ẹwà rẹ̀
 yóò sì rí ilẹ̀ kan tí ó tẹ̀ lẹ̀ rẹ̀rẹ̀rẹ̀.
- 18** Nínú èrò rẹ̀ ìwọ́ yóò rántí èrù rẹ̀ àtẹ̀yìnwá:
 “Níbo ni ọ̀gá àgbà náà wà?
 Níbo ni ẹni tí n gba owó òde wà?
 Níbo ni ọ̀şìşẹ̀ tí ó n mójútó ilé ìşọ́ wà?”
- 19** Ìwọ́ kì yóò rí àwọn agbéraga ènìyàn mọ́,
 àwọn ènìyàn tí èdè wọn fi ara sin,
 pẹ̀lú ahọ́n tí ó şàjẹ̀jẹ̀ tí kò sì yé ni.
- 20** Gbójú sókè sí Sioni, ilú àjòdún wa,
 ọjú rẹ̀ yóò rí Jerusalemu,
 ibùgbé àlàáfíà n nì, àgọ́ tí a kò ní yí padà;
 àwọn ọ̀pó rẹ̀ ní a kì yóò fàtu
 tàbí èyíkẹ̀yíí nínú okùn rẹ̀ kí já.
- 21** Níbẹ̀ ní OLÚWA yóò ti jẹ̀ alágbára kan fún wa.
 Yóò sì dàbí ibi àwọn odò nílá nílá àti odò kéékèéké.
 Kì yóò sí ọkọ́ ọjú omi pẹ̀lú tí yóò kojá lórí i wọn,

ọkọ ọjù omi nílá ni a kì yóò tù lórí wọn.

²² Nítorí OLÚWA ni onídàájọ wa,
OLÚWA ni onídàájọ wa,
OLÚWA òun ni ọba wa;
òun ni ẹnì tí yóò gbà wá là.

²³ Gbogbo okùn rẹ ni ó ti dẹ:
Ìgbókùnró kò fidímúlẹ,
wọn kò taşọ agbókòrìn,
léyìn náà, ọpọlọpọ ìkógun ni a ó pín
àní arọ pẹlú yóò ru ìkógun lọ.

²⁴ Kò sí ẹnìkẹni tí ó ń gbé Sioni tí yóò wí pé, “Ara mi kò yá,”
a ó dárí gbogbo ẹşẹ àwọn èniyàn tí ń gbé ibẹ jì wọn.

34

Ìdájọ Ọlọrun lòdì sí àwọn orílẹ-èdè

¹ Súnmọ tòsí,
ẹyin orílẹ-èdè láti gbọ,
tẹtí sílẹ ẹyin èniyàn
jẹ kí ayé gbọ,
àti ẹkún rẹ,
ayé àti ohun gbogbo tí ó ti inú rẹ jáde.

² Nítorí ìbínú OLÚWA ń bẹ
lára gbogbo orílẹ-èdè,
àti ìrunú rẹ lórí gbogbo ogun wọn:
o ti fi wọn fún pípa.

³ Àwọn ti a pa nínú wọn
ni a ó sì jù sóde,
òórùn wọn yóò ti inú òkú wọn jáde,
àwọn òkè nílá yóò sì yò nínú ẹjẹ wọn.

⁴ Gbogbo àwọn ogun ọrun ni yóò di yíyọ,
a ó sì ká àwọn ọrun jọ bí i tákàdà,
gbogbo ogun wọn yóò sì şubú lulẹ,
bí ewé ti n bọ kúrò lára àjàrà,
àti bí i bíbọ ẹso lára igi ọpọtọ.

⁵ Nítorí ti a rẹ idà mi ní ọrun,
kíyèsì í, yóò sọkalẹ wá sórí Edomu,
sórí àwọn èniyàn tí mo ti parun fún idájọ.

⁶ Idà OLÚWA kún fún ẹjẹ
a mú un sanra fún ọrà,
àti fún ẹjẹ ọdọ-àgùntàn àti ewúré,
fún ọrà ìwé àgbò—
nítorí OLÚWA ni irúbọ kan ní Bosra,
àti ìpakúpa nílá kan ní ilẹ Edomu.

⁷ Àti àwọn àgbànréré yóò
ba wọn sọkalẹ wá,
àti àwọn ẹgbọọ málúú

pèlú àwọn akọ màlúù,
ilé wọn ni a ó fi èjẹ rin,
a ó sì fi ọrá sọ ekuru wọn di ọlọràá.

⁸ Nítorí ọjọ ẹsan OLÚWA ni,
àti ọdún isanpadà,
nítorí ọràn Sioni.

⁹ Odò rẹ ni a ó sì sọ di ọdà,
àti eruku rẹ di imí-ọjọ,
ilẹ rẹ yóò sì di ọdà tí ń jóná.

¹⁰ A kì yóò pa á ní ọru tàbí ní ọsán;
èéfin rẹ yóò gòkè láéláé:
yóò dahoro láti iran dé iran,
kò sí ẹnikan tí yóò là á kojá láé àti láéláé.

¹¹ Ọwìwí aginjù, àti àkàlà ni yóò ni ín,
àti ọwìwí àti ẹyẹ iwò ni yóò máa gbé inú rẹ.

Ọlọrun yóò sì na sórí Edomu
okùn iwọn iparun
àti òkúta ọfo.

¹² Ní ti àwọn ijòyè rẹ
ẹnikan kì yóò sí nìbẹ
tiwọn ó pè wá sí ijoba,
gbogbo àwọn olórí i rẹ yóò sì di asán.

¹³ Ẹgún yóò sì hù jáde
nínú àwọn ààfin rẹ wònyí,
ẹgún ọgán nínú ilú olódi rẹ.
Yóò jẹ ibùgbé àwọn akátá
àti àgbàlá fún àwọn ọwìwí.

¹⁴ Àwọn ẹranko ijù àti àwọn ikookò ni yóò pàdé,
àti ewúré igbó kan yóò máa kọ sí èkejì rẹ,
iwìn yóò máa gbé ibẹ pèlú,
yóò sì rí ibi isinmi fún ara rẹ.

¹⁵ Ọwìwí yóò tẹ itẹ rẹ síbẹ,
yóò yé, yóò sì pa,
yóò sì kọjọ lábẹ ọjìjì rẹ:
àwọn gúnnugún yóò péjọ síbẹ pèlú,
olúkúlùkù pèlú ẹnikẹjì rẹ.

¹⁶ Ẹ wo iwé OLÚWA, kí ẹ sì kà.
Ọkan nínú iwònyí kì yóò yẹ,
kò sí ọkan tí yóò fẹ èkejì rẹ kù:
nítorí OLÚWA ti pàṣẹ
ẹnu rẹ ló sì fi kó wọn jọ
Ẹmí rẹ ló sì fi tò wọn jọ.

¹⁷ Ó ti di ìbò fún wọn,
ọwọ rẹ sì ti pín in fún wọn
nípa títa okùn,
wọn ó jogún rẹ láéláé,
láti iran dé iran
ní wọn ó máa gbé inú rẹ.

35

Ayò àwọn ẹni ìràpadà

- ¹ Aginjù àti iyàngbẹ ilẹ̀ yóò yò fún wọn;
 aginjù yóò ẹ̀ ẹ̀ àjọyọ̀ yóò sì kún fún ìtanná.
 Gẹ̀gẹ̀ bí ewéko,
² ní títanná yóò tanná;
 yóò yọ ayọ̀ nílá nílá yóò sì kọrin.
 Ògo Lebanoni ni a ó fi fún un,
 ẹ̀wà Karmeli àti Şaroni;
 wọn yóò rí ògo OLÚWA,
 àti ẹ̀wà Ọlórún wa.
- ³ Fún ọ̀wọ̀ àìlera lókun,
 mú orúkún tí ń yẹ̀ lókun.
⁴ Sọ fún àwọn oníbẹ̀rù ọ̀kàn pé,
 “Ẹ̀ ẹ̀ gírí, ẹ̀ má bẹ̀rù;
 Ọlórún yín yóò wá,
 òun yóò wá pẹ̀lú ìgbẹ̀san;
 pẹ̀lú ìgbẹ̀san mímọ̀
 òun yóò wá láti gbà yín là.”
- ⁵ Nígba náà ni a ó la ojú àwọn afọ́jú
 àti etí àwọn odi kì yóò dákẹ̀.
⁶ Nígba náà ni àwọn arọ̀ yóò máa fò bí àgbònrín,
 àti ahọ̀n odi yóò ké fún ayọ̀.
 Odò yóò tú jáde nínú aginjù
 àti àwọn odò nínú ašálẹ̀.
⁷ Ilẹ̀ iyanrìn yíyan yóò di àbàtà,
 ilẹ̀ tí ń pòngbẹ̀ yóò di orisun omi.
 Ní ibùgbé àwọn dragoni,
 níbi tí olúkúlùkù dúbúlẹ̀,
 ni ó jẹ̀ ọ̀gbà fún eèsún àti papirusi.
- ⁸ Àti òpópónà kan yóò wá níbẹ̀:
 a ó sì máa pè é ní ọ̀nà ìwà mímọ̀.
 Àwọn aláìmọ̀ kì yóò tọ̀ ọ̀nà náà;
 yóò sì wá fún àwọn tí ń rìn ní ọ̀nà náà,
 àwọn ìkà búburú kì yóò gba ibẹ̀ kojá.
- ⁹ Kì yóò sí kinnìún níbẹ̀,
 tàbí kí ẹ̀ranko búburú kí ó dide lóri i rẹ̀;
 a kì yóò rí wọn níbẹ̀.
 Sùgbón àwọn ẹni ìràpadà nìkan ni yóò rìn níbẹ̀,
¹⁰ àwọn ẹni ìràpadà OLÚWA yóò padà wá.
 Wọn yóò wọ̀ Sioni wá pẹ̀lú orin;
 ayọ̀ ayérayé ni yóò dé wọn ní orí.
 Ìdùnnú àti ayọ̀ ni yóò borí i wọn,
 ìkorò àti ìtìjú yóò sì sá kúrò lẹ́dò wọn.

36

Sennakeribu dẹrùba Jerusalemu

¹ Ní ọdún kerinlá ijoba Heseiah, Sennakeribu ọba Asiria kọlu gbogbo àwọn ilú olódi ní ilẹ̀ Juda ó sì kó gbogbo wọn.

² Lẹyin náà, ọba Asiria rán olórí ogun rẹ pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọmọ-ogun láti Lakiṣi sí ọba Heseiah ní Jerusalemu. Nígbà tí ọ̀gágun náà dúró níbi ojúṣàn adágún ti apá òkè, ní ojú ọ̀nà sí pápá alágbàfọ̀,

³ Şebna Eliakimu ọmọ Hilkiyah alábojútó ààfin, Şebna akòwé, àti Joah ọmọ Asafu akòwé jáde lọ pàdé rẹ.

⁴ Ọ̀gágun náà sọ fún wọn wí pé, “È sọ fún Heseiah,

“Èyí yìi ni ohun tí ọba nílá, ọba Asiria sọ pé: Lórí i kí ni iwọ gbé igbékèlé tìrẹ̀ yìi lé?

⁵ Iwọ sọ wí pé iwọ ní ètè àti agbára ogun—şùgbọ̀n iwọ́ n sọ ọ̀rọ̀ asán. Ta ni iwọ gbékèlé tí iwọ́ fi şòtẹ̀ sí mi?

⁶ Wò ó nísinsin yìi, iwọ gbékèlé Ejibiti ẹ̀rún igi ọ̀pá lásán tí í gún ni lẹ̀wọ̀ tí í sì í dọgbé sí ni lára tí a bá gbára lé e! Bẹ̀ẹ̀ ni Farao ọba Ejibiti sí àwọn tí ó bá gbékèlé e.

⁷ Bí o bá sì sọ fún mi pé, “Àwa gbékèlé OLÚWA Ọlórún wa,” kí í ẹ̀ ọ̀n ni Heseiah ti mú àwọn ibi gíga àti pẹ̀pẹ̀ rẹ̀ kúrò, tí ó sì wí fún Juda àti Jerusalemu pé, “Èyin gbọ̀dò sìn níwájú pẹ̀pẹ̀ yìi?”

⁸ “È wá nísinsin yìi, bá ọ̀gá mi pa ìmọ̀ pọ̀, ọba Asiria, èmi yóò fún ọ ní ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) ẹ̀şin bí iwọ́ bá le è fi aḡẹ̀şin lé wọn lórí!

⁹ Báwo ni ẹ̀ ẹ̀ se lè lé ẹ̀yọ kan şoşo padà nínú èyí tí ó kéré jù nínú àwọn balógun olúwa mi, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ gbékèlé Ejibiti fún kẹ̀kẹ̀-ẹ̀şin àti àwọn ẹ̀lẹ̀şin?

¹⁰ Síwájú sí i, n̄jẹ̀ mo wa lè wá bá ilẹ̀ yìi jà kí n sì pa á run láisí OLÚWA? OLÚWA fún rara rẹ̀ ló sọ pé kí n bá orílẹ̀-èdè yìi jà kí n sì pa á run.”

¹¹ Lẹyin náà ni Eliakimu, Şebna àti Joah sọ fún ọ̀gágun náà pé, “Jòwọ̀ máa bá àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ sọ̀rọ̀ ní èdè Aramaiki, nítorí pé àwa gbọ̀ ọ. Má ẹ̀ bá wa sọ̀rọ̀ ní èdè Heberu ní etí àwọn ènìyàn tí ó wà lórí ọ̀giri mó.”

¹² Şùgbọ̀n aláşẹ̀ dáhùn pé, “Şé fún ọ̀gá rẹ̀ àti iwọ nikan ní ọ̀gá mi rán mi sí láti sọ àwọn n̄nkan wọ̀nyí kí í sì í ẹ̀ fún àwọn ọ̀kùnrin tí ó jókòó lórí odi ni gẹ̀gẹ̀ bí iwọ, ni yóò ní láti jẹ̀ igbẹ̀ ará wọn kí wọn sì mu itọ̀ ará wọn?”

¹³ Lẹyin náà ni ọ̀gágun náà dídè tí ó sì ké síta ní èdè Heberu pé, “È gbọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ ọba nílá, ọba Asiria!

¹⁴ Ohun tí ọba wí n̄yìi, È má ẹ̀ jẹ̀ kí Heseiah tàn yín jẹ̀. Ọ̀n kò le è gbà yín sílè!

¹⁵ È má ẹ̀ jẹ̀ kí Heseiah rọ̀ yín láti gbékèlé OLÚWA nígbà tí ó sọ pé, ‘OLÚWA yóò kúkú gbà wá; a k̄i yóò fi ilú yìi lé ọba Asiria lẹ̀wọ̀.’

¹⁶ “È má ẹ̀ tẹ̀tí sí Heseiah. Ohun tí ọba Asiria wí n̄yìi. È fi ẹ̀bùn bá mi rẹ̀, kí ẹ̀ sì jáde tọ̀ mí wá. Lẹyin náà, ẹ̀nikò̀ọ̀kan yín yóò sì jẹ̀ nínú àjàrà àti igi ọ̀pọ̀tọ̀ rẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni yóò sì mu omi nínú kànga rẹ̀,

¹⁷ títí tí èmi yóò fi mú un yín lọ sí ilẹ̀ kan tí ó dàbí i tiyín, ilẹ̀ tí ó ní irúgbìn oníhóró àti wà̀nì tuntun, ilẹ̀ tí ó ní àkàrà àti ọ̀gbà àjàrà.

¹⁸ “È má ẹ̀ jẹ̀ kí Heseiah şì yín lònà nígbà tí ó sọ wí pé, ‘OLÚWA yóò gbà wá.’ N̄jẹ̀ ọ̀lórún orílẹ̀-èdè kan ha ti gbà á kúrò lẹ̀wọ̀ ọba Asiria bí?

¹⁹ Níbo ni àwọn ọ̀rìşà Hamati àti Arpadi ha wà? Níbo ni àwọn ọ̀rìşà Sefarfaimi ha wà? N̄jẹ̀ wọn ti já Samaria gbà kúrò lẹ̀wọ̀ mi bí?

²⁰ Èwo nínú àwọn ọ̀rìşà orílẹ̀-èdè wọ̀nyí ló ha ti dáàbò bo ilẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ mi? Báwo ni OLÚWA ẹ̀ wá le gba Jerusalemu kúrò lẹ̀wọ̀ mi?”

²¹ Sùgbón àwọn èniyàn nàà dákẹ rọrọ wọn kò sì mú èsì kankan wá, nítorí ọba ti pàṣẹ fún wọn pé, “È má ṣe dá a lóhùn.”

²² Lẹyìn nàà ni Eliakimu ọmọ Hilkiah aláakòóso ààfin, Ṣebna akòwé àti Joah ọmọ Asafu akòwé àkọsilẹ lọ sí ọdọ Heseekiah pẹlú aṣọ wọn ní fifàya, wọn sì sọ ohun tí ọgágun ti wí.

37

A sọ àṣọtẹlẹ nípa idánḡè Jerusalemu

¹ Nígbà tí ọba Heseekiah gbọ èyí, ó fa aṣọ rẹ ya, ó sì fi aṣọ ọfọ bo ara rẹ, ó sì wọ inú tẹmpili OLÚWA lọ.

² Òun sì rán Eliakimu aláakòóso ààfin, Ṣebna akòwé, àti aṣíwájú àwọn àlùfàà, gbogbo wọn nínú aṣọ ọfọ lọ sí ọdọ wòlù Isaiah ọmọ Amosi.

³ Wọn sọ fún un pé, “Báyí ni Heseekiah wí, ọjọ òní jẹ ọjọ ibànújẹ, ibáwí àti ègàn gégé bí ìgbà ibí àwọn ọmọdé tí kò sì sí agbára láti bí wọn.

⁴ Ó lè jẹ pé OLÚWA Ọlórún rẹ yóò gbọ ọrọ ọgágun ẹnì tí ọgá rẹ ọba Asiria ti rán láti fi Ọlórún aláàyè ṣe ẹlẹyà, àti pé òun ni yóò bá a wí nítorí àwọn ọrọ tí OLÚWA Ọlórún rẹ ti gbọ. Nítorí nàà gbàdúrà fún àwọn tí ó ṣẹkù tí wọn sì wà láààyè.”

⁵ Nígbà tí àwọn ìjòyè ọba Heseekiah dé ọdọ Isaiah,

⁶ Isaiah sọ fún wọn pé, “È sọ fún ọgá yín pé, ‘Ohun tí OLÚWA sọ nìyí. Má ṣe bẹrù ohun tí ẹ ti gbọ gbogbo ọrọ tí ọba Asiria tí ó wà nínú idè ti fi sọrọ-òdì sí mi.

⁷ Tẹtí sílẹ! Èmi yóò fi ẹmí kan sínú rẹ tó bẹẹ tí ó fi jẹ pé bí o bá ti gbọ iròyìn kan, òun yóò padà sí orílẹ-èdè rẹ, níbẹ ni n ó sì ti jẹ kí wọn ké e lulẹ pẹlú idà.’”

⁸ Nígbà tí ọgágun gbọ pé ọba Asiria ti fi Lakiṣi sílẹ, ó padà séyìn, ó sì bá ọba tí n bá Libina jà.

⁹ Ní àkókò yí Sennakeribu gbọ iròyìn kan pé Tirakah ará Kuṣi ọba Ejibiti n jade bọ wá bá òun jà. Nígbà tí ó gbọ èyí, ó rán oníṣẹ sí Heseekiah pẹlú ọrọ wònyí,

¹⁰ “È sọ fún Heseekiah ọba Juda pé: Má ṣe jẹ kí ọrìṣà tí ìwọ gbékẹlẹ tàn ọ jẹ nígbà tí ó sọ pé, ‘A kì yóò jòwọ Jerusalemu fún ọba Asiria.’

¹¹ Dájúdájú, ìwọ ti gbọ ohun tí ọba Asiria ti ṣe sí àwọn orílẹ-èdè, tí ó pa wọn run pátápátá. Njẹ a ó ha dá ọ nídè bí?

¹² Njẹ àwọn ọrìṣà àwọn orílẹ-èdè tí àwọn baba nílá mi parun ha gbà wọn sílẹ bí àwọn ọrìṣà Gosani, Harani, Reṣefu àti àwọn èniyàn Edeni tí wọn wà ní Teli-Assari?

¹³ Níbo ni ọba Hamati wà, ọba Arpad, ọba ilú Sefarfaimi tàbí Hena tàbí Iffa?”

Àdúrà Heseekiah

¹⁴ Heseekiah gba ìwé nàà lówọ àwọn oníṣẹ ó sì kà á. Lẹyìn nàà ni ó gòkè lọ sí tẹmpili OLÚWA ó sì tẹ ìwé nàà sílẹ níwájú OLÚWA.

¹⁵ Heseekiah sì gbàdúrà sí OLÚWA:

¹⁶ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israẹli, tí ó gúnwà láàrín àwọn kérébù, ìwọ nìkan ni Ọlórún lóri i gbogbo ìjọba orílẹ ayé. Ìwọ ti dá ọrun àti ayé.

¹⁷ Tẹtí sílẹ, ìwọ OLÚWA, kí o gbọ, ya ọjú rẹ, Ìwọ OLÚWA, kí o rí i; tẹtí sí gbogbo ọrọ tí Sennakeribu rán láti fi àbùkù kan Ọlórún aláàyè.

¹⁸ “Òtítọ ni OLÚWA pé àwọn ọba Asiria ti sọ àwọn èniyàn àti ilẹ wọn di asán.

¹⁹ Wọn ti da àwọn ọrìṣà wọn sínú iná wọn sì ti pa wọn run, nítorí àwọn wònyí kì í ṣe ọlórún bí kò ṣe igi àti òkúta lásán, tí a ti ọwọ èniyàn ṣe.

²⁰ Nísinsin yí, ìwọ OLÚWA, Ọlórún wa, gbà wá lówọ rẹ, tí ó fi jẹ pé gbogbo ìjọba ilẹ ayé yóò fi mọ pé Ìwọ, Ìwọ nìkan, OLÚWA ni Ọlórún.”

Ìṣubú Sennakeribu

21 Lẹyìn náà Isaiah ọmọ Amosi rán iṣẹ kan sí Heseekiah: “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọlórún Israẹli sọ pé, nítorí pé ìwọ ti gbàdúrà sí mi nípa Sennakeribu ọba Asiria,

22 èyí ni ọrọ tí OLÚWA ti sọ nípa rẹ:

“Wúndiá ọmọ̀bìnrin Sioni
ti kẹgàn rẹ, ó sì ti fi ọ ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.

Ọmọ̀bìnrin Jerusalemu
ti mi orí rẹ bí ó ti n sálo.

23 Ta ni ìwọ ti bú tí ìwọ sì ti sọrọ-òdì sí?

Sí ta ní ìwọ ti gbé ohùn rẹ sókè
tí o sì gbé ojú rẹ sókè ní ìgbéraga?

Sí Èni Mímọ̀ Israẹli!

24 Nípa àwọn ìránṣẹ rẹ,
ìwọ ti sọrọ búburú sí OLÚWA.

Tì wọ sì wí pé,
‘Pẹ̀lú ọ̀pọ̀ kẹkẹ mi

ni èmi sì fi dé orí àwọn òkè nílá,
sí ibi gíga jùlo Lebanoni.

Èmi a sì ké igi kedari gíga rẹ lulẹ,
àti ààyò igi firi rẹ.

Èmi ti dé ibi rẹ tí ó ga jùlo,
ìgbó rẹ tí ó dára jùlo.

25 Èmi ti gbé kànga ní ilẹ̀ àjẹ̀jì
mo sì mu omi ní ibẹ̀,

pẹ̀lú àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ mi

Èmi ti gbé gbogbo omi àwọn odò Ejibiti.’

26 “Şé o kò tí ì gbọ́?

Tipétipé ni mo ti fidí rẹ mulẹ.

Láti ìgbà pípé ni mo ti şètò rẹ;
ní àkókò yìí ni mo mú wá sí ìmúşẹ,

pé o ti sọ àwọn ilú olódi di
àkójọpọ̀ àwọn òkúta.

27 Àwọn èniyàn, tí agbára ti wọ lẹwù,
ni wọn banújé tí a sì dójúti.

Wọn dàbí ohun ọ̀gbìn nínú pápá,
gégé bí ọ̀jẹ̀lẹ̀ èhíhù tuntun,
gégé bí i koríko tí ó n hù lórí òrùlé,
tí ó jóná kí ó tó dàgbàsókè.

28 “Şùgbọ̀n mo mọ̀ ibi tí o wà

àti ìgbà tí o wá tí o sì lọ

àti bí inú rẹ ẹ ru sí mi.

29 Nítorí pé inú rẹ ru sí mi

àti nítorí pé orí kunkun rẹ ti

dé etí ìgbó mi,

Èmi yóò fi ìwọ mi sí ọ ní imú,

àti lẹ mi sí ọ lẹnu,

èmi yóò sì jẹ kí o padà

láti ọ̀nà tí o gbà wá.

30 “Èyí ni yóò ẹ àmì fún ọ, ìwọ Heseekiah:

“Ní ọdún yìí, ìwọ yóò jẹ ohun tí ó hù fúnra rẹ,
 àti ní ọdún kejì ohun tí ó jáde láti ara rẹ.
 Sùgbón ní ọdún kẹta, ẹ gbìn kí ẹ sì kórè,
 ẹ gbìn ogbà àjàrà kí ẹ sì jẹ èso wọn.

³¹ Lẹ̀ẹ̀kan sí i, àṣẹ̀kù láti ilẹ̀ Juda
 yóò ta gbòhgbò nísàlẹ̀ yóò sì ọ̀so èso lókè.

³² Nítorí láti Jerusalemu ni àwọn àṣẹ̀kù yóò ti wá,
 àti láti òkè Sioni ni ikọ̀ àwọn tí ó sálà.
 Ìtara OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ni yóò mú èyí ẹ.

³³ “Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí nípa ọ̀ba Asiria,
 “Òun kì yóò wọ̀ ilú yìí wá
 tàbí ta ẹyọ̀ ọ̀fà kan níhìn-ín

Òun kì yóò wá síwájú rẹ̀ pẹ̀lú asà
 tàbí kí ó kó dágúnró sílẹ̀ fún un.

³⁴ Nípa ọ̀nà tí ó gbà wá náà ni yóò padà lọ;
 oun kì yóò wọ̀ inú ilú yìí,”
 ni OLÚWA wí.

³⁵ “Èmi yóò dáàbò bo ilú yìí èmi ó sì gbà á là,
 nítorí mi àti nítorí Dafidi ìránṣẹ̀ mi!”

³⁶ Lẹ̀yìn náà ni angẹ̀li OLÚWA jáde lọ ó sì pa ọ̀kẹ̀ mèsàn-án ó lé ẹ̀gbẹ̀édọ̀gbọ̀n (185,000)
 ènìyàn ní i ibudó àwọn Asiria. Nígbà tí àwọn ènìyàn yìí jí ní òwúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì gbogbo wọn ti
 dòkú!

³⁷ Nítorí náà Sennakeribu ọ̀ba Asiria fọ̀ budó ó sì pẹ̀ṣẹ̀dà. Òun sì padà sí Nínfe, ó sì dúró
 síbẹ̀.

³⁸ Ní ọ̀jọ̀ kan, bí ó ti ń jọ̀sìn nínú ẹ̀mpìlì Nisroki òrìṣà rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ Adrameleki àti
 Şareseri gé e lulẹ̀ pẹ̀lú idà, wọn sì sálọ̀ sí ilẹ̀ Ararati. Bẹ̀ẹ̀ ni Esarhadoni ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì gba ipò
 rẹ̀ gégé bí ọ̀ba.

38

Àisàn Heseekiah

¹ Ní ọ̀jọ̀ náà ni Heseekiah ẹ̀ àisàn dé ọ̀jú ikú. Wòlì Isaiah ọ̀mọ̀ Amosi sì lọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì
 wí pé, “Ohun tí OLÚWA wí nìyìí: Palẹ̀ ilẹ̀ è rẹ̀ mọ̀, bí ó ti yẹ nítorí pé ìwọ̀ yóò kú; ìwọ̀ kì yóò
 dídẹ̀ àisàn yìí.”

² Heseekiah yí ọ̀jú u rẹ̀ sí ara ògiri, ó sì gba àdúrà sí OLÚWA,

³ “Rántí, Ìwọ̀ OLÚWA, bí mo ti rìn pẹ̀lú òtítọ̀ níwájú rẹ̀, àti bí mo ti fi ọ̀kàn dídúrọ̀ ọ̀nṣìn ẹ̀
 ohun tí ó dára ní ọ̀jú ù rẹ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni Heseekiah sì sọ̀kún kíkorò.

⁴ Lẹ̀yìn náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Isaiah wá pé,

⁵ “Lọ̀ kí o sì sọ̀ fún Heseekiah pé, ‘Ohun tí OLÚWA wí nìyìí, Ọ̀lọ̀run Dafidi baba rẹ̀ sọ̀ pé,
 Èmi ti gbọ̀ àdúrà rẹ̀ mo sì ti rí omijé rẹ̀, Èmi yóò fi ọ̀dún mẹ̀ẹ̀édógún kún ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀.

⁶ Èmi yóò sì gba ìwọ̀ àti ilú yìí sílẹ̀ kúrò lówọ̀ ọ̀ba Asiria. Èmi yóò sì dáàbò bo ilú yìí.

⁷ “Èyí yìí ni àmì tí OLÚWA fún ọ̀ láti fihàn wí pé OLÚWA yóò mú ìpinnu rẹ̀ ẹ̀.

⁸ Èmi yóò mú ọ̀jìjì oòrùn kí ó padà sẹ̀yìn ní ìṣísẹ̀ mẹ̀wàá nínú èyí tí ó fi sọ̀kalẹ̀ ní ibi àtẹ̀gùn
 ti Ahasi.” Bẹ̀ẹ̀ ni oòrùn padà sẹ̀yìn ní ìṣísẹ̀ mẹ̀wàá sí ibi tí ó ti dé tẹ̀lẹ̀.

⁹ Ìwé tí Heseekiah ọ̀ba Juda kọ̀ lẹ̀yìn àisàn rẹ̀ nígbà tí ó ti gbádùn tán.

¹⁰ Èmi wí pé, “Ní àárín gbùngbùn ọ̀jọ̀ ayé mi
 èmi ó ha kojá lọ̀ ní ibodẹ̀ ikú
 kí a sì dùn mí ní àwọn ọ̀dún mi tí ó ẹ̀kù?”

¹¹ Èmi wí pé, “Èmi kì yóò lè tún rí OLÚWA mọ̀,

àní OLÚWA, ní ilẹ̀ àwọn aláàyè;
 èmi kì yóò lè síjú wo ọmọ èniyàn mọ,
 tàbí kí n wà pẹ̀lú àwọn tí ó sì n
 gbe orílẹ̀ ayé báyí.

12 Gẹ̀gẹ̀ bí àgọ̀ olùṣọ̀-àgùntàn,
 ilẹ̀ mi ni a ti wó lulẹ̀ tí a sì gbà kúrò lẹ́wọ̀ mi.

Gẹ̀gẹ̀ bí ahunṣọ̀ mo ti ká ayé mi nílẹ̀,
 bèẹ̀ ni òun sì ti ké mi kúrò lára àṣà;
 ọ̀sán àti ọ̀ru ni ìwọ̀ ẹ̀ ọ̀pin mi.

13 Èmi fi sùúrù dúró tí tí di àfẹ̀mọ̀júmọ̀,
 ẹ̀gbẹ̀n gẹ̀gẹ̀ bí kinniún ó ti fọ̀ gbogbo egungun mi;
 ọ̀sán àti ọ̀ru ni ìwọ̀ fi ẹ̀ ọ̀pin mi.

14 Èmi dún gẹ̀gẹ̀ bí àkọ̀ tàbí alápàndèdè,
 èmi kááánú gẹ̀gẹ̀ bí aṣọ̀fọ̀ àdàbà.

Ojú mi rẹ̀wẹ̀sì gẹ̀gẹ̀ bí mo ti n wo àwọn ọ̀run.
 Ìdààmú bá mi, Ìwọ̀ OLÚWA, wá fún ìrànlọ́wọ̀ mi!”

15 Ẹ̀gbẹ̀n kí ni èmi lè sọ?

Ọ̀un ti bá mi sọ̀rọ̀ àti pé òun
 tikára rẹ̀ ló ti ẹ̀ èyí.

Èmi yóò máa rìn ní ìrèlẹ̀ ní gbogbo ọ̀jọ̀ mi
 nítorí ìpọ̀njú ẹ̀mí mi yí.

16 OLÚWA, nípa nńkan báwọ̀nyí ni àwọn èniyàn n gbé;
 àti pé ẹ̀mí mi rí iyè nínú wọ̀n pẹ̀lú.

Ìwọ̀ dá ìlera mi padà
 kí o sì jẹ̀ kí n wà láààyè.

17 Nítòótọ̀ fún àlàáfíà ara mi ni,
 ní ti pé mo ní ìkorò nílá.

Nínú ìfẹ̀ rẹ̀ ìwọ̀ pa mí mọ̀,
 kúrò nínú ọ̀gbun ìparun;
 ìwọ̀ sì ti fi gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ mi sí ẹ̀yìn rẹ̀.

18 Nítòótọ̀ pé isà òkú kò le è yìn ọ̀,
 ipò òkú kò le è kọ̀ orin ìyìn rẹ̀;

àwọn tí ó sọ̀kalẹ̀ sínú ọ̀gbun
 kò lè ní ìrètí fún ọ̀títọ̀ rẹ̀.

19 Aláàyè, àwọn aláàyè wọ̀n n yìn ọ̀,
 gẹ̀gẹ̀ bí èmi ti n ẹ̀ lóní;
 àwọn baba sọ̀ fún àwọn ọmọ̀ wọ̀n nípa ọ̀títọ̀ rẹ̀.

20 OLÚWA yóò gbà mí là
 bèẹ̀ ni àwa yóò sì kọ̀rin pẹ̀lú ohun èlò olókùn
 ní gbogbo ọ̀jọ̀ ayé wa
 nínú tẹ̀mpìlì ti OLÚWA.

21 Isaiah ti sọ̀ pé, “Pèsè ìṣù ọ̀pọ̀tọ̀ (ohun gbígbóná tí a dì mọ̀ ojú egbò) kí o sì fi sí ojú oówo
 náà, òun yóò sì gbádùn.”

22 Hesekiah sì béèrè pé, “Kí ni yóò jẹ̀ àmì pé èmi yóò gòkè lẹ́ sí tẹ̀mpìlì OLÚWA?”

39

Àwọn ikọ̀ ọ̀ba láti Babeli

¹ Ní àkókò náà ni Merodaki-Baladani ọmọ Baladani ọba Babeli fi ìwé àti ẹ̀bùn ránṣẹ́ sí Hesekiah, nítorí ó gbọ́ pé ó ẹ̀sànsàn ó sì gbádùn.

² Hesekiah gba àwọn ikọ̀ yìi tayòtayò, ó sì fi àwọn nńkan tí ó wà nínú yàrá ikẹ̀rù sí mọ̀ hàn wọn—fàdákà, wùrà, ohun olóòórùn dídùn, òróró dídára, gbogbo nńkan ogun rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó wà nínú ịṣúra rẹ̀ kò sí ohunkóhun tí ó wà nínú ààfin rẹ̀ tàbí ní ịjọba rẹ̀ tí Hesekiah kò fihàn wọn.

³ Lẹ́yìn náà wòlù Isaiah lọ sí ọ̀dọ̀ Hesekiah ọba ó sì béèrè pé, “Kí ni àwọn ènìyàn wònyí wí, níbo ni wọn sì ti wá?”

“Láti ilẹ̀ jíjìnnà,” ni ẹ̀sì Hesekiah. “Wọn wá sọ̀dọ̀ mi láti Babeli.”

⁴ Wòlù náà sì béèrè pé, “Kí ni wọn rí nínú ààfin rẹ̀?”

Hesekiah si dáhùn pe, “Wọn rí gbogbo ohun tí ó wà nínú ààfin mi. Kò sí ohun kankan nínú ịṣúra mi tí ẹ̀mi kò fihàn wọn.”

⁵ Lẹ́yìn náà ni Isaiah sọ̀ fún Hesekiah pé, “Gbọ́ ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

⁶ Àsìkò ń bọ̀ nítòótọ̀ nígbà tí gbogbo ohun tí ó wà nínú ààfin rẹ̀, àti ohun gbogbo tí àwọn baba rẹ̀ ti kọ̀jọ̀ títí di ọ̀jọ̀ òní yóò di kíkó lọ sí Babeli. Ohun kankan kò ní ẹ̀kù ni OLÚWA wí.

⁷ Àti diẹ̀ nínú àwọn àrọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀, àwọn ẹ̀jẹ̀ àti ẹ̀ran-ara rẹ̀ tí a ó bí fún ọ̀ ni a ó kó lọ, wọn yóò sì di ìwẹ̀fà nínú ààfin ọba Babeli.”

⁸ Hesekiah wí fún Isaiah pé, “Rere ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ìwọ̀ sọ̀.” Nítorí ó rò nínú ara rẹ̀ pé, “Àlàáfíà àti ààbò yóò wà ní ịgbà ayé tẹ̀mi.”

40

Ìtúnú fún àwọn ènìyàn Ọ̀lórún

¹ Ẹ̀ tù ú nínú, ẹ̀ tu ènìyàn mi nínú, ni Ọ̀lórún yín wí.

² Sọ̀rọ̀ pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ fún Jerusalemu
kí o sì kẹ̀de fún un
pé ịṣẹ̀ àṣekára rẹ̀ ti parí,
pé à ti san gbèsè ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀,
pé ó ti rí i gbà láti ọ̀wọ̀ OLÚWA
ìlọ̀po méjì fún gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

³ Ohùn ẹnì tí ń kígbe ní ijù:
“Ẹ̀ tún ọ̀nà OLÚWA ẹ̀,
ẹ̀ ọ̀pópó tí ó tọ̀ ní aginjù fún Ọ̀lórún wa.

⁴ Gbogbo àfonífojì ni a ó gbé sókè,
gbogbo òkè ńlá àti òkè kékeré ni yóò di pẹ̀tẹ̀lẹ̀;
wíwọ̀ ni a ó sọ̀ di títọ̀ àti
ọ̀nà pálapàla ni a óò sọ̀ di títẹ̀jú pẹ̀rẹ̀ṣẹ̀.

⁵ Ọ̀go OLÚWA yóò sì di mí mọ̀,
gbogbo ènìyàn lápapọ̀ ni yóò sì rí i.
Nítorí ẹ̀nu OLÚWA ni ó ti sọ̀ ọ̀.”

⁶ Ohùn kan wí pé, “Kígbe sókè.”
Èmi sì sọ̀ pé, “Igbe kí ni ẹ̀mi ó kẹ̀?”

“Gbogbo ènìyàn dàbí i koríko,
àti gbogbo ọ̀go wọn dàbí ìtanná igbó.

- 7 Koríko n rọ itànná sì n rẹ,
nítorí èémí OLÚWA n fẹ̀ lù wọn.
Nítòótọ́ koríko ni àwọn èniyàn.
- 8 Koríko n rọ itànná sì n rẹ,
sùgbọ́n ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run wa dúró tí tí láé.”
- 9 Ìwọ tí o mú ìyìn ayọ́ wá sí Sioni,
lọ sí orí òkè gíga.
Ìwọ tí ó mú ìyìn ayọ́ wá sí Jerusalemu,
gbé ohùn rẹ̀ sókè pẹ̀lú ariwo,
gbé e sókè, má ẹ̀ bẹ̀rù;
sọ fún àwọn ilú u Juda,
“Ọ̀lọ̀run rẹ̀ nìyí!”
- 10 Wò ó, OLÚWA Olódùmarè náà n bọ́ wá pẹ̀lú agbára,
apá rẹ̀ sì n jẹ́ ọ̀ba fún un.
Wò ó, èrè rẹ̀ sì wà pẹ̀lú rẹ̀,
àti ìdápàdà rẹ̀ tí n bá a bọ́ wá.
- 11 Ó n tọ́ àwọn agbo rẹ̀ gégé bí olùṣọ̀-àgùntàn:
Ó kó àwọn ọ̀dọ̀-àgùntàn ní apá rẹ̀.
Ó sì gbé wọn súnmọ́ oókan àyà rẹ̀;
ó sì fi pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ darí àwọn tí ó ní.
- 12 Ta ni ó ti wọn omi nínú kòtò ọ̀wọ́ rẹ̀,
tàbí pẹ̀lú ìbú ọ̀wọ́ rẹ̀
tí ó wọn àwọn ọ̀run?
Ta ni ó ti kó erùpẹ̀ ilẹ̀ ayé jọ nínú apẹ̀rẹ̀,
tàbí kí ó wọn àwọn òkè nílá lórí ìwọn
àti òkè kéékèéké nínú òsùwọn?
- 13 Ta ni ó ti mọ́ ọ̀kàn OLÚWA,
tàbí tí ó ti tọ́ ọ́ sọ̀nà gégé bí olùdámọ̀ràn rẹ̀?
- 14 Ta ni OLÚWA ké sí kí ó là á lọ̀yẹ̀
àti ta ni ó kọ́ ọ̀un ní ọ̀nà tí ó tọ́?
Ta ni ẹ̀ni náà tí ó kọ́ ọ́ ní ọ̀gbọ́n
tàbí tí ó fi ipa ọ̀nà ọ̀yẹ̀ hàn án?
- 15 Nítòótọ́ àwọn orílẹ̀-èdè dàbí i ẹ̀kún omi nínú garawa;
a ká wọn sí gégé bí eruku lórí ìwọn;
ó wọn àwọn erékùṣù àfi bí eruku múnúmúnú ni wọn.
- 16 Lebanoni kò tó fún pẹ̀pẹ̀ iná,
tàbí kí àwọn ẹ̀ranko rẹ̀ kí ó tó fún ẹ̀bọ́ sísun.
- 17 Níwájú rẹ̀ ni gbogbo orílẹ̀-èdè dàbí ohun tí kò sí;
gbogbo wọn ló ká sí ohun tí kò wúlò
tí kò tó ohun tí kò sí.
- 18 Ta ni nígbà náà tí ìwọ́ yòò fi Ọ̀lọ̀run wé?
Ère wo ni ìwọ́ yòò fi ẹ̀ àkàwé rẹ̀?
- 19 Ní ti ère, oníṣọ̀nà ni ó dà á,
ti alágbẹ̀dẹ̀ wúrà sì fi wúrà bọ́ ó
tí a sì ẹ̀ wọn ọ̀nà sílífà fún un.

20 Ọkùnrin kan tí ó tálákà jù kí ó lè mú
 irú ọrẹ bẹẹ wá,
 wá igi tí kò le è rà.
 Ó wá oníṣòṣà tí ó
 láti ṣe àgbékalẹ̀ ère tí kì yòò le è ṣubú.

21 Njẹ o kò tí ì mọ
 ìwọ kò tí ì gbọ?
 A kò tí ì sọ fún ọ láti ìbèrẹ wá?
 Ìwọ kò tí ì mọ láti ìgbà ìpílẹ̀ ayé?
 22 Ọun jókòó lórí ìtẹ̀ ní òkè òbírí ilẹ̀ ayé,
 àwọn ènìyàn rẹ̀ sì dàbí ì lánтата.
 Ó ta àwọn ọrun bí ìbòrí ìgúnwà,
 ó sì nà wọn jáde gégé bí àgọ̀ láti gbé.

23 Ó sọ àwọn ọmọ ọba di asán
 àti àwọn aláṣe ayé yìí ní ó ti sọ dọ̀fo.

24 Géré tí a ti gbìn wọn,
 kété tí a gbìn wọn,
 kété tí wọn fi gbòngbò múlẹ̀,
 bẹẹ̀ ní ó fẹ̀ atégùn lù wọn gbogbo wọn sì gbẹ̀,
 bẹ̀ ní ìjì lílè sì gbá wọn lọ gégé bí ìyàngbò.

25 “Ta ni ẹ́ ó fi mi wé?
 Tàbí ta ni ó bá mi dọ̀gba?” ni Ẹni Mímọ̀ wí.

26 Gbé ọjú rẹ̀ sókè kí o sì wo àwọn ọrun.
 Ta ni ó dá àwọn wònyí?
 Ẹni tí ó mú àkójọpọ̀ àwọn ìràwọ̀ jáde wá ní ọ̀kọ̀ọ̀kan
 tí ó sì pè wọn ní orúkọ̀ lẹ̀kọ̀ọ̀kan.
 Nítorí agbára nílá àti ipá rẹ̀,
 ọ̀kan ṣoṣo nínú wọn kò sọ̀nù.

27 Èéṣe tí o fi sọ, ìwọ̀ Jakọbu?
 Àti tí o sàròyẹ̀, ìwọ̀ Israẹli,
 “Ọ̀nà mi pamọ̀ níwájú OLÚWA;
 ìṣè mì ní a kò kọbi ara sí láti ọwọ̀ Ọlọrun mi”?

28 Ìwọ̀ kò tí ì mọ̀?
 Ìwọ̀ kò tí ì gbọ̀?
 OLÚWA òun ní Ọlọrun ayérayé,
 Èlẹ̀dàá gbogbo ìpẹ̀kun ilẹ̀ ayé.
 Agara kì yòò da bẹẹ̀ ní kò ní sààrẹ̀,
 àti ọ̀ye rẹ̀ ní ẹnikẹni kò le ṣe ọ̀dínwọn rẹ̀.

29 Ó n fi agbára fún àwọn aláàárẹ̀
 ó sì fi kún agbára àwọn tí agara dá.

30 Àní, ó n rẹ̀ wọn àwọn ọ̀dọ̀, wọn n rẹ̀wèsì,
 àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin sì n kọ̀sẹ̀ wọn ṣubú;

31 ṣùgbọ̀n àwọn tí ó gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA
 yòò sọ agbára wọn di ọ̀tun.
 Wọn yòò fiyẹ̀ fò lókè bí idi;
 wọn yòò sàré ààrẹ̀ kò ní mú wọn,

wọn yòò rìn òòyì kò ní kọ wọn.

41

Olùrànlọwọ fún Israẹli

- ¹ “È dákẹ jẹẹ níwájú mi èyin erékùsù!
 Jẹ kí àwọn orílẹ̀-èdè tún agbára wọn ẹ!
 Jẹ kí wọn wá síwájú kí wọn sọrọ,
 jẹ kí a pàdé pọ ní ibi ìdájọ.
- ² “Ta ni ó ti ru ẹnìkan sókè láti ìlà-òdrùn wá,
 tí ó pè é ní olódodo sí iṣẹ tirẹ?
 Ó gbé àwọn orílẹ̀-èdè lé e lọwọ
 ó sì sẹgun àwọn ọba níwájú rẹ.
 Ó sọ wọn di erùpẹ pẹlú idà rẹ,
 láti kù ú ní ìyàngbò pẹlú ọrun rẹ.
- ³ Ó n lépa wọn ó sì n kojá ní àlàáfíà,
 ní ojú ọ̀nà tí ẹsẹ rẹ kò rìn rí.
- ⁴ Ta ni ó ti ẹ èyí tí ó sì ti jẹ kí ó wáyé,
 tí ó ti pe ìran-ìran láti àtètẹkọṣe?
 Èmi OLÚWA pẹlú ẹni kìn-ín-ní wọn
 àti ẹni tí ó gbẹyìn, Èmi náà ni.”
- ⁵ Àwọn erékùsù ti rí i wọn bẹrù;
 ìpẹkun ilẹ ayé wárìrì.
 Wọn sún mọ̀ tòsí wọn sì wá síwájú;
⁶ èkínní ran èkẹjì lọwọ
 ó sì sọ fún arákùnrin rẹ pé, “Jẹ alágbara!”
- ⁷ Oníṣọ̀nà gba alágbẹde wúra níyànjú,
 àti ẹni tí ó fi òòlù dán
 mú ọ̀un lókàn le, àní ẹni tí ó n lu owú.
 Ó sọ nípa àjópọ̀ náà pé, “Ó dára.”
 Ó fi iṣọ kan ère náà mọlẹ kí ó má ba à wó lulẹ.
- ⁸ “Sùgbón ìwọ, ìwọ Israẹli, ìránṣẹ mi,
 Jakọbu, ẹni tí mo ti yàn,
 èyin ìran Abrahamu, ọ̀rẹ mi,
- ⁹ mo mú ọ láti ìpẹkun ilẹ ayé,
 láti kọ̀rọ rẹ tí ó jìnnà jùlọ ni mo ti pè ọ.
 Èmi wí pé, ‘Ìwọ ni ìránṣẹ mi’;
 Èmi ti yàn ọ bẹẹ ni èmi kò sì tí ì kọ ọ sílẹ.
- ¹⁰ Nítorí náà má bẹrù, nítorí èmi wà pẹlú rẹ;
 má ẹ jẹ kí àyà kí ó fò ọ, nítorí èmi ni Ọlọrun rẹ.
 Èmi yòò fún ọ lókun èmi ó sì ràn ọ lọwọ.
 Èmi ó gbé ọ ró pẹlú ọwọ ọ̀tún òdodo mi.
- ¹¹ “Gbogbo àwọn tí ó bínú sí ọ
 ni ojú yòò tì, tí wọn yòò sì di ẹlẹyà;
 àwọn tó n bá ọ jà

- yòò dàbí asán, wọn yòò sẹ̀gbé.
 12 Bó tilẹ̀ jẹ̀ pé ìwọ̀ yóò wá àwọn ọ̀tá rẹ̀,
 ìwọ̀ kì yóò rí wọn.
 Gbogbo àwọn tí ó gbóguntì ọ̀
 yòò dàbí ohun tí kò sí.
 13 Nítorí Èmi ni OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀,
 tí ó di ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ mú
 tí ó sì sọ̀ fún ọ̀ pé, má ẹ̀ bẹ̀rù;
 Èmi yòò ràn ọ̀ lẹ̀wọ̀.
 14 Má ẹ̀ bẹ̀rù, ìwọ̀ Jakọ̀bu kòkòrò,
 ìwọ̀ Israẹ̀li kékeré,
 nítorí Èmi fúnra mi yòò ràn ọ̀ lẹ̀wọ̀,”
 ni OLÚWA wí,
 olùdándè rẹ̀, Èni Mímọ̀ ti Israẹ̀li.
 15 “Kíyèsì, Èmi yòò sọ̀ ọ̀ di ọ̀òlù ìpakà tuntun,
 tí ó mú ti eyín rẹ̀ mú, ìwọ̀ yòò lu àwọn ọ̀kè nílá,
 ìwọ̀ yòò fọ̀ wọn túútúú,
 a ó sì sọ̀ ọ̀kè kékeré di ìyàngbò.
 16 Ìwọ̀ yòò fẹ̀ wọn, afẹ̀fẹ̀ yòò sì gbá wọn mú,
 àti ẹ̀fúùfù yòò sì fẹ̀ wọn dànù.
 Sùgbọ̀n ìwọ̀ yòò yẹ̀ nínú OLÚWA
 ìwọ̀ yòò sì sọ̀go nínú Èni Mímọ̀ ti Israẹ̀li.
 17 “Àwọn tálákà àti aláìní wá omi,
 sùgbọ̀n kò sí;
 ahọ̀n wọn gbẹ̀ fún òngbẹ̀.
 Sùgbọ̀n Èmi OLÚWA yòò dá wọn lóhùn;
 Èmi, Ọ̀lórún Israẹ̀li, kì yòò kọ̀ wọn sílẹ̀.
 18 Èmi yòò mú kí odò kí ó sà̀n ní ibi gíga
 àti orísun omi ní ààrín àfonífojì.
 Èmi yòò sọ̀ aṣálẹ̀ di adágún omi,
 àti ilẹ̀ tí ó gbẹ̀ gidigidi di orísun omi.
 19 Èmi yòò fi sínú aṣálẹ̀
 igi kedari àti kasia, maritili àti olifi.
 Èmi yòò gbin junifa sí inú aginjù,
 igi firi àti sípírẹ̀sì papọ̀
 20 tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn ènìyàn yòò fi rí i tí wọn yòò sì fi mọ̀,
 kí wọn ṣàkíyèsì kí ó sì yé wọn,
 pé ọ̀wọ̀ OLÚWA ni ó ti ẹ̀ èyí,
 àti pé, Èni Mímọ̀ Israẹ̀li ni ó ti dá èyí.
 21 “Mú ẹ̀jọ̀ wá,” ni OLÚWA wí.
 “Tẹ̀ àwọn àwíjàrẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀,” ni ọ̀ba Jakọ̀bu wí,
 22 “Mú àwọn èrè ọ̀rìṣà rẹ̀ wọ̀lé láti sọ̀ fún wa
 ohun tí yòò ṣẹ̀lẹ̀.
 Sọ̀ fún wa ohun tí àwọn nńkan àtijọ̀ jẹ̀,
 kí àwa lè ẹ̀ ẹ̀gbéyẹ̀wò wọn
 kí àwa sì mọ̀ àbájáde wọn ní ìparí.
 Tàbí kí o sọ̀ fún wa ohun tí ó n bọ̀ wá,

- 23 ẹ sọ fún wa ohun ti ọjọ iwájú mú dání
 kí àwa kí ó lè mò pé ọlọrun ni yín.
 Ẹ ẹ nńkan kan, ibá à ẹ rere tàbí búburú,
 tó bèẹ tí àyà yóò fi fò wá tí ẹrù yóò sì fi kún inú wa.
- 24 Şùgbọ̀n ẹ̀yìn ko jásí nńkan kan
 işẹ̀ yín ni kò sì wúlò fún ohunkóhun;
 ẹni tí ó yàn yín jẹ ẹni ìrírà.
- 25 “Èmi ti ru ẹ̀nikan sókè láti àrírà, òun sì n bọ
 ẹ̀nikan láti ilà-oòrùn tí ó pe orúkọ mi.
 Òun gun àwọn aláşẹ mólẹ bí ẹni pé odò ni wọn,
 àfi bí ẹni pé amòkòkò nì ti n gún amò.
- 26 Ta ni ó sọ ẹ̀yí láti ibèrẹ̀ pẹ̀pẹ̀, tí àwa kò bá fi mò,
 tàbí şáájú àkókò, tí àwa kò bá fi wí pé, ‘Òun sọ òtítító?’
 Ẹnikẹni kò sọ nípa ẹ̀yí,
 ẹnikẹni kò sàşotéle rẹ,
 ẹnikẹni kò gbọ ọ̀rọ kan láti ọ̀dọ rẹ.
- 27 Èmi ni ẹni àkọkọ tí ó sọ fún Sioni pé, ‘Wò ó, àwọn nìyí!’
 Mo fún Jerusalemu ní ìránşẹ̀ ìrò ìròyìn ayọ kan.
- 28 Èmi wò, şùgbọ̀n kò sí ẹ̀nikan—
 kò sí ẹ̀nikan nínú wọn tí ó lè mú ìmòràn wá,
 kò sí ẹ̀nikan tí ó lè dáhùn nígbà tí mo bi wọn.
- 29 Kíyèsì i, irọ̀ ni gbogbo wọn!
 Gbogbo işẹ̀ wọn jásí asán;
 àwọn ère wọn kò şẹ̀ kò yà fún afẹ́fẹ́ àti dàrúdàpọ̀.

42

Ìránşẹ̀ OLÚWA náà

- 1 “Ìránşẹ̀ mi nìyí, ẹni tí mo gbéro,
 àyànfẹ̀ mi nínú ẹni tí mo láyọ;
 Èmi yóò fi Ẹmi mi sínú rẹ
 òun yóò sì mú ìdájọ̀ wá sórí àwọn orílẹ̀-èdè.
- 2 Òun kì yóò pariwo tàbí kígbẹ̀ sókè,
 tàbí kí ó gbóhùn rẹ̀ sókè ní ọ̀pópónà.
- 3 Koríko odò títẹ̀ kan ni òun kì yóò fọ,
 àti òwú-fitílà tí n jọ tan an lọ loun kì yóò fẹ̀ pa.
 Ní òdodo ni yóò mú ìdájọ̀ wá;
 4 òun kì yóò kọşẹ̀ bèẹ̀ ni kò ní rẹ̀wẹ̀sì
 títí tí yóò fi fi ìdájọ̀ múlẹ̀ ní ayé.
 Nínú òfin rẹ̀ ni àwọn erékùşù yóò fi ìrètí wọn sí.”
- 5 Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun wí
 Ẹni tí ó dá àwọn ọ̀run tí ó sì tẹ̀ wọn sóde,
 tí ó tẹ̀ ilẹ̀ ayé àti ohun gbogbo tí ó jáde nínú wọn,
 Ẹni tí ó fún àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ ní ẹ́emí
 àti ẹ́mí fún gbogbo àwọn tí n rìn nínú rẹ̀:
- 6 “Èmi, OLÚWA, ti pè ọ̀ ní òdodo,

Èmi yóò di ọwọ rẹ mú.
 Èmi yóò pa ọ mọ, n ó sì ẹ ọ
 láti jẹ májẹmú fún àwọn èniyàn
 àti ìmọlẹ fún àwọn aláìkọlà
 7 láti la àwọn ojú tí ó fọ,
 láti tú àwọn òndè kúrò nínú túbú
 àti láti tú sílẹ kúrò nínú ẹwọn
 àwọn tí ó jókòó nínú òkùnkùn.

8 “Èmi ni OLÚWA; orúkọ mi nìyíí!
 Èmi kì yóò fi ògo mi fún ẹlòmíràn
 tàbí ìyìn mi fún ère òrìṣà.
 9 Kíyèsì i, àwọn nńkan àtijọ ti wáyé,
 àti àwọn nńkan tuntun ni mo ti wí pé;
 kí wọn tó hù jáde
 mo ti kéde rẹ fún ọ.”

Orin ìyìn sí OLÚWA

10 Kọ orin tuntun sí OLÚWA
 ìyìn rẹ láti ọpin ilẹ ayé wá,
 ẹyin tí ó sọkalẹ lọ sínú Òkun, àti ohun gbogbo tí ń bẹ nínú rẹ,
 ẹyin erékùṣù, àti gbogbo àwọn tí ń gbé inú wọn.
 11 Jẹ kí aginjù àti àwọn ilú rẹ kí ó gbé ohun wọn sókè;
 jẹ kí ibùdó ti àwọn ilú Kedari ń gbé máa yọ.
 Jẹ kí àwọn èniyàn Sela kọrin fún ayọ;
 jẹ kí wọn pariwo láti orí òkè.
 12 Jẹ kí wọn fi ògo fún OLÚWA
 àti kí wọn sì kéde ìyìn rẹ ní erékùṣù.
 13 OLÚWA yóò rìn jáde gégé bí i ọkùnrin alágbára,
 yóò ru owú sókè bí ológun;
 yóò kígbẹ nítòótọ, òun yóò ké igbe ogun,
 òun yóò sì ẹgun àwọn ọtá rẹ.

14 “Fún ìgbà pípé ni mo ti dáké jẹé,
 mo ti wà ní ìdáké jẹé, mo sì kó ara ró.
 Ẹ̀gbọ̀n ní àkókò yíí, gégé bí obìnrin tí ó ń rọbí,
 mo sọkún, mo sì ń mí hẹlẹ hẹlẹ.
 15 Èmi yóò sọ òkè nílá àti kékeré di ahoro
 tí n ó sì gbẹ gbogbo ewéko rẹ dānù,
 Èmi yóò sọ àwọn odò di erékùṣù
 n ó sì gbẹ àwọn adágún.
 16 Èmi yóò tọ àwọn afójú ní ọ̀nà tí wọn kò tí ì mọ,
 ní ipa ọ̀nà tí ó ẹ̀jẹ̀jẹ̀ sí wọn ni èmi yóò tọ wọn lọ;
 Èmi yóò sọ òkùnkùn di ìmọlẹ níwájú wọn
 àti ibi pálapàla ni èmi ó sọ di kíkúnná.
 Àwọn nńkan tí máa ẹ nìyíí;
 Èmi kì yóò kọ wọn sílẹ.
 17 Ẹ̀gbọ̀n àwọn tí ó gbékẹ̀lé òrìṣà,
 tí wọn wí fún ère pé, ‘Ẹyin ni Ọlọrun wa,’

ni a ó dá padà pèlú ìtìjú.

Israẹli fọ́jú ó dítí

- 18 “Gbọ́, ìwọ́ adítí,
wò ó, ìwọ́ afọ́jú, o sì rí!
- 19 Ta ló fọ́jú bí kò ẹ̀ iránsẹ̀ mi,
àti odi gẹ̀gẹ̀ bí onísẹ̀ tí mo rán?
Ta ni ó fọ́jú gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀ni tí a fi jìnmí,
ó fọ́jú gẹ̀gẹ̀ bí iránsẹ̀ OLÚWA?
- 20 Ẹ̀yin ti rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ǹnkan, sùgbọ̀n ẹ̀ kò ẹ̀ àkíyèsí;
etí yín yà sílẹ̀, sùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀ ǹnkan kan.”
- 21 Ó dùn mọ́ OLÚWA
nítorí ọ̀dodo rẹ̀
látí mú ọ̀fin rẹ̀ lágbára àti ọ̀go.
- 22 Sùgbọ̀n àwọn ẹ̀nìyàn kan nìyí tí a jà lógun
tí a sì kó lẹ̀rú,
gbogbo wọn ni ó wà nínú ọ̀gbun,
tàbí tí a fi pamọ́ sínú ẹ̀wọn.
Wọn ti di ìkógun,
láìsí ẹ̀nikan tí yóò gbà wọn sílẹ̀;
wọn ti di ìkógun,
láìsí ẹ̀ni tí yóò sọ pé, “Dá wọn padà.”
- 23 Ta ni nínú yín tí yóò tẹ̀tí sí ẹ̀yí
tàbí kí ó ẹ̀ àkíyèsí gidí ní àsìkò tí ó ǹ bọ̀?
- 24 Ta ni ó fi Jakọbu lélé fún ìkógun,
àti Israẹli sílẹ̀ fún onísùnmọ́mí?
Kì í ha ẹ̀ OLÚWA ni,
ẹ̀ni tí àwa ti ẹ̀ sí?
Nítorí pé wọn kò ní tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà rẹ̀;
wọn kò mú ọ̀fin rẹ̀ ẹ̀.
- 25 Nítorí náà ni ó ẹ̀ rọ̀jò ìbínú un rẹ̀ lé wọn lórí,
rògbòdìyàn ogun.
Ẹ̀yí tí ó fi ahọ̀n iná yí wọn po, síbẹ̀ èdè kò yé wọn;
ó jọ wọn run, síbẹ̀ wọn kò fi sọ̀kan wọn rárá.

43

Olùgbàlà Israẹli kan ẹ̀sọ̀

- 1 Sùgbọ̀n ní ìsinsin yí, ohun tí OLÚWA wí nìyí,
ẹ̀ni tí ó dá ọ́, ìwọ́ Jakọbu,
ẹ̀ni tí ó mọ́ ọ́, ìwọ́ Israẹli:
“Má bẹ̀rù, nítorí Èmi ti dá ọ́ nídè;
Èmi ti pè ọ́ ní orúkọ; tẹ̀mi ni ìwọ́ ẹ̀.
- 2 Nígba tí ìwọ́ bá ǹ la omi kojá,
Èmi yóò wà pèlú rẹ̀;
àti nígba tí ìwọ́ bá ǹ la odò kojá
wọn kí yóò bò ọ́ mọ̀lẹ̀.
Nígba tí ìwọ́ bá la iná kojá,
kò ní jó ọ́;
ahọ̀n iná kò ní jó ọ́ lára.

- ³ Nítorí Èmi ni OLÚWA Olórun re,
Èni Mímọ́ Israẹli Olùgbàlà re;
Èmi fi Ejibiti ẹ̀ ẹ̀ràpadà re,
Kuşi àti Seba dípò re.
- ⁴ Nítorí pé o ẹ̀ iyebíye àti ọ̀wọ̀n níwájú mi,
àti nítorí pé mo fẹ̀rà̀n re,
Èmi yóò fi èniyàn rọ̀pò fún ọ̀,
àti èniyàn dípò ẹ̀mí re.
- ⁵ Má bẹ̀rù nítorí ẹ̀mi wà pẹ̀lú re;
Èmi yóò mú àwọ̀n ọ̀mọ re láti ilà-oòrùn wá
ẹ̀mi ó sì kó ọ̀ jọ láti ìwọ̀-oòrùn.
- ⁶ Èmi yóò sọ fún àríwá pé, ‘Fi wọ̀n sílẹ̀!’
Àti fún gúúsù, ‘Má ẹ̀ dá wọ̀n dúró.’
Mú àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin mi láti ọ̀nà jíjìn wá
àti àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin mi láti ìpẹ̀kun ilẹ̀ ayé—
- ⁷ ẹ̀nikẹ̀ni tí a ní pe orúkọ mi mọ̀,
tí mo dá fún ọ̀go mi,
tí mo mọ̀ àti tí mo ẹ̀.”
- ⁸ Sin àwọ̀n tí ó ní ojú sùgbọ̀n tí wọ̀n fọ́jú jáde,
tí wọ̀n ní etí sùgbọ̀n tí wọ̀n dití.
- ⁹ Gbogbo orílẹ̀-èdè kó ra wọ̀n jọ
àwọ̀n èniyàn sì kó ra wọ̀n papọ̀.
Ta ni nínú wọ̀n tó sọ àsọtẹ̀lẹ̀ yìí
tí ó sì kéde fún wa àwọ̀n nńkan ti tẹ̀lẹ̀?
Jẹ́ kí wọ̀n mú àwọ̀n ẹ̀lẹ̀rìí wọ̀n wọ̀lé wá
láti fihàn pé wọ̀n tọ̀nà
tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọ̀n m̀íràn yóò gbọ̀,
tí wọ̀n yóò sọ pé, “Òtító ni.”
- ¹⁰ “Èyin ni ẹ̀lẹ̀rìí mi,” ni OLÚWA wí,
“Àti ìránşẹ̀ mi tí ẹ̀mi ti yàn,
tó bẹ̀ẹ̀ tí ẹ̀yin yóò fi mọ̀ àti tí ẹ̀yin ó fi gbà mí gbọ̀
tí yóò sì yé e yín pé ẹ̀mi ni ẹ̀ni náà.
Şáájú mi kò sí ọ̀lórun tí a dá,
tàbí a ó wa rí ọ̀míràn léyìn mi.
- ¹¹ Èmi, àní Èmi, Èmi ni OLÚWA,
yàtọ̀ sí ẹ̀mi, kò sí olùgbàlà m̀íràn.
- ¹² Èmi ti fihàn, mo gbàlà mo sì ti kéde
Èmi, k̀ì í sì í ẹ̀ ẹ̀ àwọ̀n àjẹ̀jẹ̀ ọ̀rìşà láàrín yín.
Èyin ni ẹ̀lẹ̀rìí mi,” ni OLÚWA wí, “Pé Èmi ni Olórun.
¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni, àti láti ayérayé Èmi ni ẹ̀ni náà.
Kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó lè gbà kúrò lẹ̀wọ̀ mi.
Nígba tí mo bá ẹ̀ ẹ̀ nńkan, ta ni ó lè yí i padà?”

Àánú Olórun àti àìşòdodo Israẹli

- ¹⁴ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
olùràpadà re, Èni Mímọ́ ti Israẹli:
“Nítorí re Èmi yóò ránşẹ̀ sí Babeli
láti mú wọ̀n sọkalẹ̀ wá gẹ́gẹ̀ bí isànsá, gbogbo ará Babeli,

nínú ọkọ ojú omi nínú èyí tí wọ̀n fi ń ẹ̀ ẹ̀gbéraga.

15 Èmi ni OLÚWA, Èni Mímọ̀ ẹ̀,
Èlédàá Israẹli, ọ̀ba ẹ̀.”

16 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
Èni náà tí ó la ọ̀nà nínú Òkun,
ìpa ọ̀nà láàrín alagbalúgbú omi,

17 ẹ̀ni tí ó wọ̀ àwọ̀n kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀şin jáde,
àwọ̀n jagunjagun àti ohun ìjà papọ̀,
wọ̀n sì sùn síbẹ̀, láìní lẹ̀ dídẹ̀ mọ̀,
wọ̀n kú pírá bí òwú-fitíla:

18 “Gbàgbé àwọ̀n ohun àtẹ̀yìnwá;
má ẹ̀ gbé nínú ohun àtijọ̀.

19 Wò ó, Èmi ń ẹ̀ ohun tuntun!
Nísinsin yí, ó ti yọ̀ sókẹ̀; àbí o kò rí i bí?

Èmi ń ẹ̀ ọ̀nà kan nínú aşáìlẹ̀
àti odò nínú ilẹ̀ şíşá.

20 Àwọ̀n ẹ̀hànnà eranko bọ̀wọ̀ fún mi,
àwọ̀n ajáko àti àwọ̀n òwìwí,
nítorí pé mo pèsè omi nínú aşáìlẹ̀
àti odò nínú ilẹ̀ şíşá,

láti fi ohun mímu fún àwọ̀n ènìyàn mi, àyànfẹ̀ mi,
21 àwọ̀n ènìyàn tí mo dá fún ara mi
kí wọ̀n kí ó lẹ̀ kéde ìyìn mi.

22 “Síbẹ̀síbẹ̀ ìwọ̀ kò tí ì ké pè mí, ìwọ̀ Jakọ̀bu,
àárẹ̀ kò tí ì mú ọ̀ nítorí mi ìwọ̀ Israẹli.

23 Ìwọ̀ kò tí ì mú àgùntàn wá fún mi fún ẹ̀bọ̀ sísun,
tàbí kí o bọ̀wọ̀ fún mi pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ ẹ̀.

Èmi kò tí ì wàhàlà ẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ iyẹ̀fun
tàbí kí n dààmú ẹ̀ pẹ̀lú ibéèrẹ̀ fún tùràrí.

24 Ìwọ̀ kò tí ì ra kalamusi olóòórùn dídùn fún mi,
tàbí kí o da ọ̀rà ẹ̀bọ̀ ẹ̀ bò mí.

Şùgbọ̀n ẹ̀ ti wàhàlà mi pẹ̀lú ẹ̀şẹ̀ yín
ẹ̀ sì ti dààmú mi pẹ̀lú àìşedéédéé yín.

25 “Èmi, àní Èmi, Èmi ni ẹ̀ni tí ó wẹ̀
àwọ̀n àìşedéédéé ẹ̀ nù, nítorí èmi fún ara mi,
tí n kò sì rántí àwọ̀n ẹ̀şẹ̀ ẹ̀ mọ̀.

26 Bojú wo ẹ̀yìn ẹ̀ fún mi,
jẹ̀ kí a jọ̀ ẹ̀ àrìyànjìyàn ọ̀rọ̀ náà papọ̀;
ro ẹ̀jọ̀ láti fihàn pé o kò lẹ̀şẹ̀ lórùn.

27 Baba yín àkọ̀kọ̀ dẹ̀şẹ̀;
àwọ̀n agbẹ̀nusọ̀ yín şọ̀tẹ̀ sí mi.

28 Nítorí náà, èmi ti sọ̀ àwọ̀n olórí ibi mímọ̀ náà di àìmọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi ti fi Jakọ̀bu fún ègún
àti Israẹli fún ègàn.

- 1 “Şùgbọ̀n gbọ̀ nísinsin yìí, ìwọ̀ Jakọ̀bu ìránşẹ̀ mi,
àti Israẹ̀li, ẹnì tí mo tí yàn.
- 2 Ohun tí OLÚWA wí nìyíí
ẹnì tí ó dá ọ̀, ẹnì tí ó tí mò ọ̀n
látì inú ìyá rẹ̀ wá,
àti ẹnì tí yóò ràn ọ̀ lówọ̀ pẹ̀lú.
Má şè bẹ̀rù, ìwọ̀ Jakọ̀bu, ìránşẹ̀ mi,
Jeşuruni ẹnì tí mo tí yàn.
- 3 Nítorí èmi yóò da omi sí ilẹ̀ tí n pòngbẹ̀
àti àwọ̀n odò ní ilẹ̀ gbígbè,
Èmi yóò tú Èmí mi sí ara àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀,
àti ibùkún mi sórí àwọ̀n àrómọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀.
- 4 Wọ̀n yóò dàgbàsókè gẹ̀gẹ̀ bí i koríko nínú pápá oko tútù,
àti gẹ̀gẹ̀ bí igi Poplari létí odò tí n sà.
- 5 Ọ̀kan yóò wí pé, ‘Èmi jẹ̀ tí OLÚWA’;
òmiràn yóò pé ara rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí orúko Jakọ̀bu;
bẹ̀ẹ̀ ni òmiràn yóò ko ọ̀ sí ọ̀wọ̀ rẹ̀, ‘Tí OLÚWA,’
yóò sì máa jẹ̀ orúko náà Israẹ̀li.
- OLÚWA ni, kì í şè ère òrìşà*
- 6 “Ohun tí OLÚWA wí nìyíí
ọ̀ba Israẹ̀li àti Olùdándè, àní
OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun.
Èmi ni ẹnì àkókó àti ẹnì ìgbẹ̀yìn,
lẹ̀yìn mi kò sí Ọ̀lọ̀run kan.
- 7 Ta ni ó dàbí ì mi? Jẹ̀ kí o kéde rẹ̀.
Jẹ̀ kí ó wí kí ó sì gbé síwájú mi
kí ni ó tí şẹ̀lẹ̀ látì ìgbà tí mo fi idí àwọ̀n ènìyàn ìşẹ̀nbáyé kalẹ̀,
àti kí ni ohun tí n sì n bọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni, jẹ̀ kí ó sọ̀ àşọtélé ohun tí n bọ̀ wá.
- 8 Má şè wárìrì, má şè bẹ̀rù.
Njẹ̀ èmi kò tí kéde èyí tí mo sì tí sọ̀
àşọtélé rẹ̀ típétípé?
Èyìn ni ẹ̀lẹ̀rìí mi. Njẹ̀ Ọ̀lọ̀run kan
ha n bẹ̀ lẹ̀yìn mi?
Bẹ̀ẹ̀ kó, kò sí àpáta m̀ìràn; Èmi kò mò ọ̀kankan.”
- 9 Gbogbo àwọ̀n tí n gbé ère jásí asán,
àti àwọ̀n ohun tí wọ̀n n kó pamọ̀
kò jámọ̀ ǹnkan kan.
Àwọ̀n tí yóò sọ̀rọ̀ fún wọ̀n fọ̀ lójú;
wọ̀n jẹ̀ aláìmọ̀kan sí ìtìjú ara wọ̀n.
- 10 Ta ni ó mò òrìşà kan tí ó sì ya ère,
tí kò lè mú ère kankan wá fún un?
- 11 Ọ̀un àti ǹnkan rẹ̀ wọ̀nyí ni a ó dójúti;
àwọ̀n oníşòná kò yàtọ̀, ènìyàn ni wọ̀n.
Jẹ̀ kí gbogbo wọ̀n gbárajọ̀ kí wọ̀n sì
fi idúró wọ̀n hàn;
gbogbo wọ̀n ni a ó mú bọ̀ sínú ìpayà àti àbùkù.

- 12 Alágbèdẹ mú ohun èlò,
 ó fi ń şişẹ nínú èédú;
 ó fi òòlù ya ère kan,
 ó şe é pẹlú agbára apá rẹ,
 ebi ń pa á, àárẹ̀ sí mú un;
 kò mu omi rárá, ìrẹ̀wẹ̀sì dé bá a.
- 13 Gbẹ̀nàgbẹ̀nà fi ìwọ̀n wọ̀n ọ̀n
 ó sì fi lẹ̀dì şe àmì sí ara rẹ̀,
 Ó tún fi ìfà fá a jáde
 ó tún fi òsùwọ̀n şe àmì sí i.
 Ó gbẹ̀ ẹ̀ ní ìrì ènìyàn
 gégẹ̀ bí ènìyàn nínú ògo rẹ̀,
 kí ó lẹ̀ máa gbé nínú ilé òrìşà.
- 14 Ó gé igi kedari lulẹ̀,
 tàbí bóyá ó mú sípírẹ̀şì tàbí igi óákù.
 Ó jẹ̀ kí ó dàgbà láàrín àwọ̀n igi inú igbó,
 ó sì le gbìn igi páínì, èyí tí ọ̀jò mú kí ó dàgbà.
- 15 Ohun èlò idáná ni fún ènìyàn;
 diẹ̀ nínú rẹ̀ ni ó mú láti mú kí
 ara rẹ̀ lẹ̀wọ̀şọ̀rọ̀,
 ó dá iná ó sì fi şe àkàrà.
 Şùgbọ̀n bakan náà ni ó şe òrìşà tí ó sì ń sìn ín;
 ó yá ère, ó sì ń foríbalẹ̀ fún un.
- 16 Ìlẹ̀jì igi náà ni ó jó nínú iná;
 lórí i rẹ̀ ni ó ti ń tọ̀jú oúnjẹ̀ rẹ̀,
 ó dín ẹ̀ran rẹ̀ ó sì jẹ̀ àjẹ̀yó.
 Ó tún mú ara rẹ̀ gbóná ó sì sọ̀ pé,
 “Á à! Ara mi gbóná, mo rí iná.”
- 17 Nínú èyí tí ó kù ni ó ti şe òrìşà, ère rẹ̀;
 ó foríbalẹ̀ fún un, ó sì sìn ín.
 Ó gbàdúra sí i, ó wí pé,
 “Gbà mí, ìwo ni Ọ̀lọ̀run mi.”
- 18 Wọ̀n kò mọ̀ nńkan kan, nńkan kan kò yé wọ̀n;
 a fi ìbọ̀jú bo ojú wọ̀n, wọ̀n kò lẹ̀ rí nńkan kan;
 bẹ̀ẹ̀ ni àyà wọ̀n sẹ̀bọ̀, wọ̀n kò lẹ̀ mọ̀ nńkan kan.
- 19 Kò sí ẹ̀ni tí ó dúró láti ronú,
 kò sí ẹ̀ni tí ó ní ìmọ̀ tàbí òye
 láti sọ̀ wí pé,
 “Ìlẹ̀jì rẹ̀ ni mo fi dáná;
 mo tilẹ̀ şe àkàrà lórí èédú rẹ̀,
 mo dín ẹ̀ran, mo sì jẹ̀ ẹ̀.
 Njẹ̀ ó wá yẹ̀ kí n şe ohun ìrira kan
 nínú èyí tí ó şẹ̀kù bí?
 Njẹ̀ èmi yóò ha foríbalẹ̀ fún ìtì igi?”
- 20 Ó ń jẹ̀ eérú, ọ̀kàn ẹ̀lẹ̀tàn ni ó sì í lónà;
 ọ̀un kò lẹ̀ gba ara rẹ̀ là, tàbí kí ó wí pé,
 “Njẹ̀ nńkan tí ó wà lẹ̀wọ̀ ọ̀tún mi yìí irọ̀ kọ̀?”
- 21 “Rántí àwọ̀n nńkan wọ̀nyí, ìwo Jakọ̀bu,

nítorí ìránṣẹ̀ mi ni ìwọ̀, ìwọ̀ Israẹli.
 Èmi ti dá ọ̀, ìránṣẹ̀ mi ni ìwọ̀ ẹ̀,
 ìwọ̀ Israẹli, Èmi kì yóò gbàgbé rẹ̀.
 22 Èmi ti gbá gbogbo ikùnà rẹ̀ dànù bí i kurukuru,
 àwọn ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ bí ìrì òwúrọ̀.
 Padà sọ̀dò mi,
 nítorí mo ti rà ọ̀ padà.”

23 Korin fáyọ̀, ẹ̀yin ọ̀run, nítorí OLÚWA ló ti ẹ̀ èyí;
 kígbẹ̀ sókè, ìwọ̀ ilẹ̀ ayé nísàlẹ̀.
 Bú sí orin, ẹ̀yin òkè nílá,
 ẹ̀yin igbó àti gbogbo igi yín,
 nítorí OLÚWA ti ra Jakọbu padà,
 ó ti fi ògo rẹ̀ hàn ní Israẹli.

A ó tún máa gbé Jerusalemu

24 “Ohun tí OLÚWA wí nìyí
 Olùràpadà rẹ̀ tí ó mọ̀ ọ̀
 láti inú iyá rẹ̀ wá:

“Èmi ni OLÚWA
 tí ó ti ẹ̀ ohun gbogbo
 tí òun nìkan ti na àwọn ọ̀run
 tí o sì tẹ̀ ayé pẹ̀rẹ̀ ọ̀un tìkára rẹ̀,
 25 ta ni ó ba àmì àwọn wòlù èké jẹ̀
 tí ó sì sọ̀ àwọn aláfọ̀ṣẹ̀ di òmùgò,
 tí ó dojú ìmò àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n délé
 tí ó sì sọ̀ wọn di òmùgò,
 26 ẹ̀ni tí ó gbé ọ̀rọ̀ àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ jáde
 tí ó sì mú àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ wá sí ìmúṣẹ̀,

“ẹ̀ni tí ó wí nípa ti Jerusalemu pé, ‘A ó máa gbé inú rẹ̀,’
 àti ní ti àwọn ilú Juda, ‘A ó tún kọ̀,’
 àti àwọn ahoro rẹ̀, ‘Èmi yóò mú un bọ̀ sípò,’

27 ta ni ó sọ̀ fún omi jíjìn pé, ‘Ìwọ̀ gbẹ̀,
 èmi yóò sì mú omi odò rẹ̀ gbẹ̀,’

28 ta ni ó sọ̀ nípa Kirusi pé, ‘Òun ni Olùṣọ̀-àgùntàn mi
 àti pé òun yóò ẹ̀ ohun gbogbo tí mo fé;
 òun yóò sọ̀ nípa Jerusalemu pé, “Jẹ̀ kí a tún kọ̀,”
 àti nípa tẹ̀mpìlì, “Jẹ̀ kí a fi ìpìlẹ̀ rẹ̀ lé ilẹ̀.””

45

1 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ̀ fún ẹ̀ni òróró rẹ̀,
 sí Kirusi, ọ̀wọ̀ ọ̀tún ẹ̀ni tí mo dì mú
 láti dojú àwọn orílẹ̀-èdè bolẹ̀ níwájú rẹ̀
 àti láti gba ohun ijà àwọn ọ̀ba lówọ̀ wọn,
 láti sí àwọn ilẹ̀kùn níwájú rẹ̀
 tí ó fi jẹ̀ pé a kì yóò ti àwọn ẹ̀nu-ọ̀nà.

- 2 Èmi yòò lọ síwájú rẹ,
Èmi ó sì tẹ àwọn òkè nílá pẹ̀rẹ̀sẹ̀
Èmi yòò fọ̀ gbogbo ẹ̀nu-ò̀nà idẹ̀
èmi ó sì gé ọ̀pá irin.
- 3 Èmi yòò sì fún ọ̀ ní àwọn ọ̀rọ̀ ibi òkùnkùn,
ọ̀rọ̀ tí a kó pamọ̀ sí àwọn ibi tí ó fi ara sin,
tó bẹ̀ẹ̀ tí iwọ̀ yòò fi mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA,
Olọ̀run Israẹ̀li, ẹ̀ni tí ó pè ọ̀ pẹ̀lú orúkọ rẹ̀.
- 4 Nítórí Jakọ̀bu ìránşẹ̀ mi
àti Israẹ̀li ẹ̀ni tí mo yàn,
Mo pè ọ̀ pẹ̀lú orúkọ rẹ̀,
mo sì gbé oyè kan kà ọ̀ lórí
bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé iwọ̀ kò gbà mí.
- 5 Èmi ni OLÚWA, àti pé kò sí ẹ̀lòmíràn;
yàtò sí èmi kò sí ọ̀lọ̀run kan,
Èmi yòò fún ọ̀ ní okun,
bí o kò tilẹ̀ tí ì gbà mí,
- 6 tí o fi jẹ̀ pé láti ìlàn-ò̀rùn
títí dé ibi iwọ̀ rẹ̀
kí ènìyàn le mọ̀, kò sí ẹ̀nikan lẹ̀yìn mi.
Èmi ni OLÚWA, lẹ̀yìn mi kò sí ẹ̀lòmíràn mọ̀.
- 7 Mo dá ìmọ̀lẹ̀, mo sì dá òkùnkùn,
Mo mú àlàáfíà wá, Mo sì dá àjàlù;
Èmi OLÚWA ni ó ẹ̀ nńkan wọ̀nyí.
- 8 “Iwọ̀ ọ̀run lókè rọ̀ ọ̀jò òdodo sílẹ̀;
jẹ̀ kí àwọ̀sánmọ̀ kí ó rọ̀ ọ̀ sílẹ̀.
Jẹ̀ kí ilẹ̀ kí ó yanu gbagada,
jẹ̀ kí ìgbàlà kí ó dide sókè,
jẹ̀ kí òdodo kí ó dàgbà pẹ̀lú rẹ̀;
Èmi OLÚWA ni ó ti dá a.
- 9 “Ègbé ni fún ènìyàn tí ó n bá Èlédàá rẹ̀ jà,
ẹ̀ni tí ọ̀un jẹ̀ àpáàdì kan láàrín àwọn àpáàdì tí ó wà lórí ilẹ̀.
Njẹ̀ amọ̀ lè sọ fún amọ̀kòkò, pé:
‘Kí ni ohun tí ọ̀ n ẹ̀?’
Njẹ̀ işẹ̀ rẹ̀ lè sọ pé,
‘Ọ̀un kò ní ọ̀wọ̀?’
- 10 Ègbé ni fún ẹ̀ni tí ó sọ fún baba rẹ̀ pé,
‘Kí ni o bí?’
tàbí sí ìyá rẹ̀,
‘Kí ni iwọ̀ ti bí?’
- 11 “Ohun tí OLÚWA wí nìyí,
Èni Mímọ̀ Israẹ̀li, àti Èlédàá rẹ̀.
Nípa ohun tí ó n bọ̀,
n̄jẹ̀ o n̄ bi mí léèrè nípa àwọn ọ̀mọ̀ mi,
tàbí kí o pàşẹ̀ fún mi nípa işẹ̀ ọ̀wọ̀ mi bí?

- 12 Èmi ni ẹni tí ó dá ilẹ̀ ayé
 tí ó sì da ọmọ ènìyàn sọrí i rẹ.
 Ọwọ̀ mi ni ó ti ta àwọn ọrun;
 mo sì kó àwọn àgbájọ̀ irawọ̀ rẹ̀ síta.
- 13 Èmi yóò gbé Kirusi sókè nínú òdodo mi.
 Èmi yóò mú kí gbogbo ọ̀nà rẹ̀ kí ó tọ.
 Ọ̀un yóò tún ilú mi kọ
 yóò sì tú àwọn àtìpọ̀ mi sílẹ̀,
 ẹ̀yẹ̀bọ̀n kì í ẹ̀ fún owó tàbí ẹ̀bùn kan,
 ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.”
- 14 Ohun tí OLÚWA wí nìyíí:
 “Àwọn èròjà ilẹ̀ Ejibiti àti àwọn ọ̀jà ilẹ̀ Kuṣi,
 àti àwọn Sabeani—
 wọn yóò wá sọdọ̀ rẹ̀
 wọn yóò sì jẹ̀ tìrẹ̀;
 wọn yóò máa wọ̀ tẹ̀lé ọ̀ lẹ̀yìn,
 wọn yóò máa wá lẹ̀wọ̀dọ̀wọ̀.
 Wọn yóò máa foríbalẹ̀ níwájú rẹ̀,
 wọn yóò sì máa bèbẹ̀ níwájú rẹ̀ pé,
 ‘Nítòótọ̀ Ọ̀lọrun wà pẹ̀lú rẹ̀ kò sì sí ẹ̀lòmíràn;
 kò sí ọ̀lọrun mìíràn.’”
- 15 Nítòótọ̀ ìwọ̀ jẹ̀ Ọ̀lọrun tí ó fi ara rẹ̀ pamọ̀,
 Ìwọ̀ Ọ̀lọrun àti Olùgbàlà Israẹli,
- 16 Gbogbo àwọn tí ó n gbé ère ni ojú yóò tì
 wọn yóò sì kan àbùkù;
 gbogbo wọn ni yóò bọ̀ sínú àbùkù papọ̀.
- 17 Ẹ̀yẹ̀bọ̀n Israẹli ni a ó gbàlà láti ọwọ̀ OLÚWA
 pẹ̀lú ìgbàlà ayérayé;
 a kì yóò kàn yín lábùkù tàbí kí a dójúti yín,
 tí tí ayé àìnípẹ̀kun.
- 18 Nítórí èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
 ẹni tí ó dá àwọn ọrun,
 Ọ̀un ni Ọ̀lọrun;
 ẹni tí ó mọ̀ tí ó sì dá ayé,
 Ọ̀un ló ẹ̀ é;
 Ọ̀un kò dá a láti wà lófo,
 ẹ̀yẹ̀bọ̀n ó ẹ̀ é kí a lè máa gbé ibẹ̀,
 Ọ̀un wí pé:
 “Èmi ni OLÚWA,
 kò sì sí ẹ̀lòmíràn.
- 19 Èmi kò sọ̀rọ̀ níbi tí ó fi ara sin,
 láti ibìkan ní ilẹ̀ òkùnkùn,
 Èmi kò tí ì sọ̀ fún àwọn ìran Jakọ̀bu pé,
 ‘È wá mi lórí asán.’
 Èmi OLÚWA sọ̀ ọ̀títọ̀,
 Mo sì sọ̀ èyí tí ó tọ̀nà.

- 20 “È kó ara yín jọ kí ẹ sì wá;
 ẹ kórajọ, ẹyin isánsá láti àwọn orílẹ̀-èdè wá.
 Aláìmọkan ni àwọn tí ó n ru ère igi káàkiri,
 tí wọn gbàdúrà sí àwọn òrìṣà tí kò le gba ni.
- 21 Jẹ kí a mọ ohun tí yóò ṣeṣe, fihàn wá,
 jẹ kí wọn jọ dàmòràn papọ̀.
 Ta ló ti sọ ẹ̀yí lójọ́ tí o ti pé,
 ta ló ti wí ẹ̀yí láti àtètèkọ̀ṣe?
- Kì í ha á ṣe Èmi, OLÚWA?
 Àti pé kò sí Ọlórùn mùíràn lẹ̀yìn mi,
 Ọlórùn olódodo àti olùgbàlà;
 kò sí ẹ̀lòmíràn àfi èmi.
- 22 “Yípadà sí mi kí a sì gbà ọ̀ là,
 ẹ̀yin ipẹ̀kun ilẹ̀ ayé;
 nítorí Èmi ni Ọlórùn kò sì sí ẹ̀lòmíràn.
- 23 Nípa èmi tìkára mi ni mo ti búra,
 ẹnu mi ni ó ti sọ ọ̀ pẹ̀lú gbogbo ipá mi,
 ọ̀rọ̀ náà tí a kì yóò lè parẹ̀.
 Níwájú mi ni gbogbo orúnkún yóò wólẹ̀;
 nípa mi ni gbogbo ahọ̀n yóò búra.
- 24 Wọn yóò sọ ní ti èmi, ‘Nínú OLÚWA nìkan ni
 òdodo àti agbára wà.’”
 Gbogbo àwọn tí ó ti bínú sí;
 yóò wá sọ̀dọ̀ rẹ̀ a ó sì dójúti wọn.
- 25 Ṣùgbọ̀n nínú OLÚWA gbogbo àwọn ìran Israẹ̀li
 ni a ó rí ní òdodo, a o sì gbé wọn ga.

46

Àwọn Ọlórùn Babeli

- 1 Beli teri i rẹ ba, Nebo bẹrẹ mọ̀lẹ̀;
 àwọn ère wọn ni àwọn ẹranko rù.
 Àwọn ère tí wọn n rù káàkiri ti di
 àjàgà sí wọn lórùn,
 ẹ̀rù fún àwọn tí àárẹ̀ mú.
- 2 Wọn bẹrẹ wọn sì foríbalẹ̀ papọ̀;
 wọn kò lè gba ẹ̀rù náà,
 àwọn pẹ̀lú ni a kó lọ ní ìgbẹ̀kùn.
- 3 “Tẹ́tí sí mi, ìwọ̀ ilé Jakọ̀bu,
 gbogbo ẹ̀yin tí ó ẹ̀kù nínú ilé Israẹ̀li,
 ìwọ̀ tí mo ti gbé ró láti ìgbà tí o ti wà nínú oyún,
 tí mo sì ti n pọ̀n láti ìgbà tí a ti bí ọ̀.
- 4 Pẹ̀lúpẹ̀lú sí àwọn arúgbó àti ewú orí yín,
 Èmi ni ẹnì náà, Èmi ni ẹnì tí yóò gbé ọ̀ ró.
 Èmi ti mọ ọ̀, èmi yóò sì gbé ọ̀;
 Èmi yóò dì ọ̀ mú èmi ó sì gbà ọ̀ sílẹ̀.

5 “Ta ni iwọ yòò fi mí wé tàbí ta ni èmi yòò bá dọgba?

Ta ni iwọ yòò fi ẹ àkàwé mi
tí àwa yòò jọ fi ara wé ara?

6 Ọpọ da wúra sílẹ nínú àpò wọn
wọn sì wọn fàdákà lórí òsùwọn;
wọn bẹ alágbèdẹ lówẹ láti fi wọn ẹ òrìsà,
wọn sì tẹriba láti sìn ín.

7 Wọn gbé e lé èjìkà wọn, wọn rù wọn,
wọn sì gbé e sí ààyè rẹ níbẹ ni ó sì dúró sí.

Láti ibẹ náà kò le è paradà.
Bí èniyàn tilẹ pariwo lé e lórí, òun kò le è dáhùn;
òun kò lè gbà á nínú iyọnu rẹ.

8 “Rántí èyí, fi í sí ọkàn rẹ,
fi sí ọkàn rẹ, èyin ọlọtẹ.

9 Rántí àwọn nńkan àtẹyinwá, àwọn ti àtijọ-tijọ;

Èmi ni Ọlọrun, kò sì sí ẹlòmíràn;
Èmi ni Ọlọrun, kò sí ẹlòmíràn bí ì mi.

10 Mo fi ọpin hàn láti ibẹrẹ wá,
láti àtètẹkọse, ohun tí ó sì n ń bọ wá.

Mo wí pé, Ète mi yòò dúró,
àti pé èmi yòò ẹ ohun tí ó wù mí.

11 Láti ilà-oòrùn wá ni mo ti pe ẹyẹ ajẹran wá;
láti ònà jíjìn réré, ọkúnrin kan tí yòò mú ète mi ẹ.

Ohun tí mo ti sọ, òun ni èmi yòò mú ẹ;
èyí tí mo ti gbèrò, òun ni èmi yòò ẹ.

12 Gbọ tẹmi, èyin alágídí ọkàn,
iwọ tí ó jìnnà sí òdodo.

13 Èmi n ń mú òdodo mi bọ nítòsí,
kò tilẹ jìnnà rará;

àti ìgbàlà mi ni a kì yòò dádúró.

Èmi yòò fún Sioni ní ìgbàlà
ògo mi fún Israẹli.

47

Ìṣubú Babeli

1 “Sọkalẹ, jókòó nínú eruku,
wúndiá ọmọbínrin Babeli;
jókòó ní ilẹ láisí itẹ,

ọmọbínrin àwọn ará Babeli.

A kì yòò pè ọ ní aláìlókun àti ẹlẹgẹ mọ.

2 Mú òkúta-ọlọ kí o sì lọ iyẹfun;
mú ibòjú rẹ kúrò.

Ká aṣọ ẹsẹ rẹ sókè, ká aṣọ itan,
kí o sì la odò wọn-ọn-ni kojá.

3 Ìhòhò rẹ ni a ó sí síta
àti itijú rẹ ni a ó sí sílẹ.

Èmi yòò sì gba ẹsan,

Èmi kì yóò sì dá ẹnìkan sí.”

⁴ Olùràpadà wa OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ rẹ
òun ni Ẹni Mímọ́ Israẹli.

⁵ “Jókòó ní ìdákẹ́ jẹ́ẹ́, lọ sínú òkùnkùn,
ọmọ̀bìnrin àwọn ará Babeli;
a kì yóò pè ọ ní ọ̀babìnrin
àwọn ilẹ̀ ọ̀ba mọ́.

⁶ Inú bí mi sí àwọn ẹ̀niyàn mi
tí mo sì ba ogún mi jẹ́,
mo fi wọn lé ọ lówọ́,
Ìwọ kò sì síjú àánú wò wọn.
Lóri àwọn arúgbó pẹ̀lú
ní o gbé àjàgà tí ó wúwo lé.

⁷ Ìwọ wí pé, ‘Èmi yóò tẹ̀síwájú tí tí láé—
ọ̀babìnrin ayérayé!’
Şùgbọ̀n ìwọ kò kíyèsì nńkan wọ̀nyí
tàbí kí o ronú nípa ohun tí ó lè şẹ̀lẹ́.

⁸ “Nísinsin yìí, tẹ́tí sílẹ́, ìwọ oníwọ̀ra ẹ̀dá
tí o kẹ̀tẹ̀nńfẹ́ nínú ààbò rẹ
tí o sì n sọ fún ara rẹ pé,
‘Èmi ni, kò sì şí ẹ̀lòmíràn léyìn mi.

Èmi kì yóò di opó
tàbí kí n pàdánù àwọn ọmọ́.’

⁹ Méjèèjì yìí ni yóò wá sórí rẹ
lái pé jojo, ní ọjọ kan náà:
pípàdánù ọmọ́ àti dídì opó.
Wọn yóò wá sórí rẹ ní ẹ̀kúnréré,
pẹ̀lúpẹ̀lú àwọn ìşe oşó rẹ
àti àwọn ẹ̀pẹ rẹ tí ko lágbára.

¹⁰ Ìwọ ti ní ìgbẹ̀kẹ̀lé nínú iwà ìkà rẹ
ó sì ti wí pé, ‘Kò sí ẹ̀ni tí ó rí mi?’
Ọ̀gbọ̀n àti òye rẹ ti şí ọ lónà
nígbà tí o wí fún ara rẹ pé,
‘Èmi ni, kò sí ẹ̀lòmíràn léyìn mi.’

¹¹ Ìparun yóò dé bá ọ
bẹ́ẹ̀ ni ìwọ kì yóò mọ ọ̀nà láti ré e kúrò.

Àjálù kan yóò şubú lù ọ
tí o kì yóò le è fi ẹ̀tùtù ré kúrò;
òfò kan tí o kò le faradà ni
yóò wá lójìjì sí orí rẹ.

¹² “Tẹ̀síwájú nígbà náà, pẹ̀lú àfọşẹ rẹ
àti pẹ̀lú iwà oşó rẹ gbogbo,
tí o ti n şişẹ́ fún láti ìgbà ẹ̀we rẹ wá.
Bóyá o le è şàşeyorí,
bóyá o le è dá rúgúdù sílẹ́.

- 13 Gbogbo ìmòrán tí o ti gbà ni
 ó ti sọ ọ di akúretẹ!
 Jẹ kí àwọn awòràwọ rẹ bọ síwájú,
 àwọn awòràwọ tí wọn sọ àsọtélé
 láti oşù dé oşù,
 jẹ kí wọn gbà ọ lówọ ohun tí ó n bọ wá bá ọ.
- 14 Lóòótọ wọn dàbí ìşépe igi;
 iná ni yóò jó wọn dànù.
 Wọn kò kúkú lè gba ara wọn là
 lówọ agbára iná nàà.
 Kò sí èédú láti mú ara ẹnìkẹni gbóná
 nínìn-ín kò sí iná tí èniyàn le jókòò tí.
- 15 Gbogbo ohun tí wọn lè şe fún ọ nìyí
 gbogbo èyí ní o tí şíşé pèlú u rẹ
 tí o sì ti n rù kiri láti igbà èwe.
 Okòðkan wọn n lẹ nínú àşìşe rẹ;
 kò sí eyọ ẹnìkan tí ó lè gbà ọ.

48

Israeli olóri kunkun

- 1 “Tẹ́tí sí èyí, ìwọ ilé e Jakọbu,
 ìwọ tí a n pè pèlú orúkọ Israeli
 tí o sì wá láti ẹka Juda,
 ìwọ tí ò n búra ní orúkọ OLÚWA
 tí o sì n pe Olọrun Israeli
 şugbón kì í şe ní òtítọ àti òdodo,
- 2 ìwọ tí ò n pe ara rẹ ní ọmọ ilú mímọ n nì
 tí o sì gbékèlé Olọrun Israeli—
 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ rẹ.
- 3 Èmi sọ àsọtélé àwọn nńkan ti tẹlẹ lójọ tó ti pé,
 ẹnù mí ló ti kéde wọn, mo sì sọ wọn di mí mọ;
 léyìn nàà lójìjì mo gbé igbésẹ, wọn sì wá sí ìmúşẹ.
- 4 Nítorí mo mọ bí ẹ ti jẹ olóri kunkun tó;
 àwọn işan ọrùn yín sì jẹ irin;
 bẹẹ ni iwájú yín ide ni.
- 5 Nítorí nàà mo ti sọ nńkan wònyí fún ọ
 ní ọjọ tí ó ti pé;
 kí wọn ó tó şelẹ mo ti kéde wọn fún un yín
 tó bẹẹ tí ìwọ kò fi lè sọ pé,
 ‘Àwọn ère mí ló şe wọn;
 àwọn ère igi àti òrìşà irin ló fowósí i.’
- 6 Ìwọ ti gbọ àwọn nńkan wònyí; wo gbogbo wọn.
 Njẹ o kò nígbà wọn bí?
- “Láti ìsinsin yìi lẹ, Èmi yóò máa sọ
 fún ọ nípa nńkan tuntun,
 àwọn nńkan tí ó fi ara sin tí ìwọ kò mọ.
- 7 A dá wọn ní àkókò yìi kì í şe láti igbà pípé
 ìwọ kò tí ì gbọ nípa wọn tí tí di òní.
 Nítorí nàà, ìwọ kò lè sọ pé,

‘Bẹ̀ẹ̀ ni, mo mò nípa wọ̀n.’

⁸ Ìwọ a ha ti gbọ̀ tàbí ó ti yé ọ bí láti ìgbà àtíjọ etí kò ti di yíyà.

 Njẹ̀ mo mò bí o ti jẹ̀ alárékérékè tó; a ní pè ọ ní ọlọtẹ̀ láti ìgbà ìbí rẹ̀.

⁹ Nítorí orúkọ ara mi, mo dáwọ̀ ìbínú mi dúró; nítorí ìyìn ara mi, mo fà á sẹ̀yìn kúrò lódò rẹ̀, kí a má ba à ké ọ kúrò.

¹⁰ Wò ó, èmi ti tún ọ̀ ẹ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé kí í ẹ̀ bí i fàdákà;

 Èmi ti dán ọ̀ wò nínú ìlẹ̀ru ìpọ̀njú.

¹¹ Nítorí orúkọ mi, nítorí orúkọ mi, mo ẹ̀ èyí. Báwo ni mo ẹ̀ lẹ̀ jẹ̀ kí a ba orúkọ mi jẹ̀.

 Èmi kí yóò fi ògo mi fún ẹ̀lòmíràn.

Israẹli dòmìnira

¹² “Tẹ̀tí sí mi, ìwọ̀ Jakọbu Israẹli ẹ̀ni tí mo pè.

Èmi ni ẹ̀ni náà;

 Èmi ni ẹ̀ni àkókọ̀ àti ẹ̀ni ìgbẹ̀yìn.

¹³ Ọ̀wọ̀ mi pàápàá ni ó fi àwọ̀n ìpìlẹ̀ ayé sọ̀lẹ̀, àti ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi ni ó tẹ̀ àwọ̀n ọ̀run;

nígbà tí mo pè wọ̀n, gbogbo wọ̀n dide sókè papọ̀.

¹⁴ “Gbogbo yín, ẹ̀ péjọ̀ kí ẹ̀ sì gbọ̀.

 Ta nínú wọ̀n ni ó ti sọ̀ nńkan wọ̀nyí.

OLÚWA ti fẹ̀ ẹ̀,

 yóò sì ẹ̀ ìfẹ̀ rẹ̀ ní Babiloni,

 apá rẹ̀ ni yóò sì wà ní ará àwọ̀n ará Kaldea.

¹⁵ Èmi, àní Èmi ló ti sọ̀rọ̀; bẹ̀ẹ̀ ni, mo ti pè é.

Èmi yóò mú un wá,

 òun yóò sì ẹ̀ àşeyọ̀rí nínú ìrìnàjò rẹ̀.

¹⁶ “È súnmo ọ̀dò mi kí ẹ̀ sì de tí sí èyí:

“Láti ìgbà ìkéde àkókọ̀ èmi kò sọ̀rọ̀ ní ìkọ̀kọ̀; ní àsìkò tí ó sì şẹ̀lẹ̀, Èmi wà níbẹ̀.”

Àti ní àkókò yí, OLÚWA Olódùmarè ni ó ti rán mi, pẹ̀lú ẹ̀mí rẹ̀.

¹⁷ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,

 Olùdàndè rẹ̀, Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹli:

“Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀,

 tí ó kọ̀ ọ̀ ní ohun tí ó dára fún ọ̀,

 tí ó tọ̀ ọ̀ şonà tí ó yẹ̀ kí o máa rìn.

¹⁸ Bí ó bá ẹ̀ pé ìwọ̀ bá ti tẹ̀tí sílẹ̀ sí àşẹ̀ mi,

 àlàáfíà rẹ̀ kí bá ti dàbí ì ti odò,

 àti òdodo rẹ̀ bí ìgbì Ọ̀kun.

19 Àwọn ọmọ rẹ ìbá ti dàbí iyanrìn,
 àwọn ọmọ yín bí i hóró ọkà tí a kò lè kà tán;
 orúkọ wọn ni a kì yóò ké kúrò
 tàbí kí a pa wọn run níwájú mi.”

20 Fi Babeli sílẹ,
 sá fún àwọn ará Babeli,
 ẹ ifilọ èyí pèlú ariwo ayọ
 kí o sì kéde rẹ.
 Rán an jáde lọ sí ọpin ilẹ ayé;
 wí pé, “OLÚWA ti dá ìránṣẹ rẹ Jakọbu níde.”

21 Òrùngbẹ kò gbẹ wọn nígbà tí ó kó wọn
 kojá nínú aginjù;
 ó jẹ kí omi ó sà fún wọn láti inú àpáta;
 ó fọ àpáta
 omi sì tú jáde.

22 “Kò sí àlàáfíà,” ni OLÚWA wí,
 “Fún àwọn ìkà.”

49

Ìránṣẹ OLÚWA Náà

1 Tétí sí mi, èyin erékùsù:
 gbọ èyí, èyin orílẹ-èdè jìjìnnà réré:
 kí a tó bí mi OLÚWA ti pè mi;
 láti ìgbà bíbí mi ní ó ti dá orúkọ mi.
 2 Ó ẹ ẹnu mi bí idà tí a pọn,
 ní abẹ ọjiji ọwọ rẹ ni ó ti pa mí mọ:
 ó ẹ mí ní ọfà tí a ti dán,
 ó sì fi mí pamọ sínú àpò rẹ.
 3 Ó sọ fún mi pé, “Ìránṣẹ mi ni ìwọ í ẹ,
 Israẹli nínú ẹni tí n ó ti fi ọgo mi hàn.”
 4 Ẹ̀gbọ̀n èmi sọ pé, “Mo ti ẹ wàhálà lórí asán;
 mo ti lo gbogbo ipá mi lórí asán àti ìmúlẹ̀mófo.
 Síbèsíbẹ̀ ohun tí ó tọ sí mi sì wà lẹwọ OLÚWA,
 èrè mi sì n bẹ pèlú Ọlórùn mi.”

5 Nísinsin yí OLÚWA wí pé
 ẹni tí ó mọ mí láti inú wá láti jẹ ìránṣẹ rẹ
 láti mú Jakọbu padà tọ mí wá
 àti láti kó Israẹli jọ sọdọ ara rẹ,
 nítorí pé a bọwọ fún mi ní ojú OLÚWA
 Ọlórùn mi sì ti jẹ agbára mi,

6 Òun wí pé:
 “Ó jẹ ohun kékeré fún ọ láti jẹ ìránṣẹ mi
 láti mú ẹyà Jakọbu padà bọ sípò
 àti láti mú àwọn ti Israẹli tí mo ti pamọ.
 Èmi yóò sì fi ọ ẹ ìmọlẹ fún àwọn kẹfèrí,

kí iwọ kí ó lè mú ìgbàlà mi wá
sì òpin ilẹ̀ ayé.”

⁷ Ohun tí OLÚWA wí nìyí,
Olùdàndè àti Ẹni Mímọ́ Israẹli—
sì ẹni nàà tí a gàn tí a sì kóríra
lọwọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè,
sì ìrànsẹ̀ àwọn aláṣe:
“Àwọn ọba yóò rí ọ wọn yóò sì dide sókè,
àwọn ọmọ ọba yóò rí i wọn yóò sì wólẹ̀,
nítorí OLÚWA ẹni tí í ẹ se olóòtítító,
Ẹni Mímọ́ Israẹli tí ó ti yàn ọ.”

Ìmúpadàbòsípò Israẹli

⁸ Ohun tí OLÚWA wí nìyí:
“Ní àkókò ojúrere mi, èmi yóò dá ọ lóhùn,
àti ní ọjọ̀ ìgbàlà, èmi yóò ràn ọ̀ lọwọ̀;
Èmi yóò pa ọ̀ mọ̀, n ó sì ẹ ọ̀
láti jẹ̀ májẹ̀mú fún àwọn ènìyàn,
láti mú ilẹ̀ padà bọ̀ sípò
àti láti ẹ̀ àtúnpin ogún rẹ̀ tí ó ti dahoro,
⁹ láti sọ̀ fún àwọn ìgbèkùn pé, ‘Ẹ̀ jáde wá,’
àti fún àwọn tí ó wà nínú òkùnkùn pé, ‘Ẹ̀ gba òmìnira!’

“Wọn yóò máa jẹ̀ ní èbá ọ̀nà
àti koríko tútù lórí òkè aláìléwéko.
¹⁰ Ebi kí yóò pa wọn béè ni òngbẹ̀ kí yóò gbẹ̀ wọn,
tàbí kí oorú inú aṣálẹ̀ tàbí oòrùn kí ó pa wọn.
Ẹni tí ó ṣàánú fún wọn ni yóò máa tọ̀ wọn,
tí yóò sì mú wọn lọ̀ sí ibi orísun omi.
¹¹ Èmi yóò sọ̀ gbogbo àwọn òkè nílá mi di ojú ọ̀nà
àti gbogbo òpópónà mi ni a ó gbé sókè.
¹² Kíyèsì i, wọn yóò wá láti ọ̀nà jíjìn
àwọn diẹ̀ láti àríwá àti àwọn diẹ̀ láti iwọ̀-oòrùn,
àwọn diẹ̀ láti ẹ̀kùn Siene.”

¹³ Ẹ̀ hó fún ayọ̀, ẹ̀yin ọ̀run;
yọ̀, iwọ̀ ilẹ̀ ayé;
bú sórin, ẹ̀yin òkè nílá!
Nítorí OLÚWA tu àwọn ènìyàn rẹ̀ nínú
yóò sì ṣàánú fún àwọn ẹni
tí a n pọ̀n lójú.

¹⁴ Ẹ̀gbọ̀n Sioni sọ̀ pé, “OLÚWA ti kọ̀ mí sílẹ̀,
Olúwa ti gbàgbé è mi.”

¹⁵ “Njẹ̀ abiyamọ̀ ha le gbàgbé ọ̀mọ̀ ọ̀mú rẹ̀
kí ó má sì ṣàánú fún ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó ti bí?
Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé òun le gbàgbé,
Èmi kí yóò gbàgbé rẹ̀!

16 Kíyèsì i, mo ti kọ ọ sí àtéléwọ mi
 ògiri rẹ wà níwájú mi nígbà gbogbo.
 17 Àwọn ọmọ rẹ ti kánjú padà,
 àti àwọn tí ó sọ ọ dahoro ti padà lẹyìn rẹ.
 18 Gbójú rẹ sókè kí o sì wò yíká;
 gbogbo àwọn ọmọkùnrin rẹ kórajọ
 wọn sì wá sọdò rẹ.
 Níwọn ìgbà tí mo bá wà láààyè,” ni OLÚWA wí,
 “Ìwọ yóò wọ gbogbo wọn gégé bí ohun ọsọ;
 ìwọ yóò wọ wọn gégé bí ìyàwó.

19 “Bí ó tilẹ jẹ pé a tí run ọ, a sì sọ ọ di ahoro
 tí gbogbo ilẹ rẹ sì di ìparun,
 ní ìsinsin yìí, ìwọ yóò kéré jù fún àwọn ènìyàn rẹ,
 bèyè ni àwọn tí ó jẹ ọ run ni yóò
 wà láti ọnà jìjìn réré.

20 Àwọn ọmọ tí a bí ní àkókò ọfọ rẹ
 yóò sọ ní etígbọ rẹ,
 ‘Tbi yìí ti kéré jù fún wa;
 ẹ fún wa láyè sí i tí a ó máa gbé.’

21 Nígbà náà ni ìwọ yóò sọ ní ọkàn rẹ pé,
 ‘Ta ló bí àwọn yìí fún mi?’

Mo ti sọfọ mo sì yàgàn;
 a sọ mi di àtípó a sì kọ mí sílẹ.

Ta ló wo àwọn yìí dàgbà?

A fi èmi nìkan sílẹ,
 sùgbọn àwọn wònyí níbo ni wọn ti wá?”

22 Ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí nìyíí,
 “Kíyèsì i, Èmi yóò ké sí àwọn aláìkòlà,
 Èmi yóò gbé àsíá mi sókè sí ọpọlọpọ àwọn ènìyàn;
 wọn yóò kó àwọn ọmọkùnrin yín wá ní apá wọn
 wọn yóò sì gbé àwọn ọdọmọbìnrin
 ní èjìkà wọn.

23 Àwọn ọba ni yóò jẹ alágbàtọ baba fún ọ,
 àwọn ayaba wọn ni yóò sì jẹ ìyá-alágbàtọ.
 Wọn yóò foríbalẹ ní iwájú rẹ pẹlú ojú wọn dídàbolẹ;
 wọn yóò máa lá erùpẹ lẹbàá ẹsẹ rẹ.

Nígbà náà ni ìwọ yóò mọ pé, Èmi ni OLÚWA;
 gbogbo àwọn tí wọn ní ìrètí nínú mi
 ni a kì yóò jákulẹ.”

24 Njé a le gba ikógun lówọ jagunjagun,
 tàbí kí á gba ìgbèkùn lówọ akíkanjú?

25 Sùgbọn ohun tí OLÚWA wí nìyíí:
 “Bèyè ni, a ó gba àwọn ìgbèkùn lówọ àwọn jagunjagun,
 àti ikógun lówọ àwọn akíkanjú;
 ẹni tí ó bá ọ jà ni èmi ó bá jà,
 àti àwọn ọmọ rẹ ni èmi ó gbàlà.

26 Èmi yòò mú kí àwọn aninilára rẹ jẹ ẹran-ara wọn;
wọn yòò mu ẹjẹ ara wọn yó bí ẹni mu wáinì.
Nígbà náà ni gbogbo èniyàn yòò mọ
pé, Èmi, OLÚWA, èmi ni Olùgbàlà rẹ,
Olùdàndè rẹ, Alágbára kan ọso ti Jakọbu.”

50

Èṣẹ Israẹli àti igbọ̀ràn iránṣẹ

- 1 Ohun tí OLÚWA wí nìyí:
“Níbo ni iwé-ẹrí ikòsílẹ̀ iyá rẹ wà
èyí tí mo fi lé e lọ?
Tàbí èwo nínú àwọn olùyánilówó mi
ni mo tà ọ fún?
Nítórí èṣẹ̀ rẹ̀ ni a fi tà ọ;
nítórí àìṣedéédéé rẹ̀ ni a fi lé iyá rẹ̀ lọ.
- 2 Nígbà tí mo wá, èéṣe tí a kò fi rí ẹ̀nikan?
Nígbà tí mo pè, èéṣe tí kò fi sí ẹ̀nikan láti dáhùn?
Ọwọ̀ mi a kúrú láti gbà ọ?
Èmi kò ha ní agbára láti gbà ọ bí?
Nípa ìbáwí lásán, Èmi gbẹ̀ omi òkun,
Èmi yí àwọn odò sí aṣálẹ̀;
àwọn ẹja wọn rà fún àìsí omi
wọn sì kú fún òngbẹ̀.
- 3 Èmi fi òkùnkùn bo sánmọ̀
mo sì fi aṣọ̀ ọfọ̀ ẹ̀ ibòrí rẹ̀.”
- 4 OLÚWA Olódùmarè tí fún mi ni ahọ̀n tí a fi iṣẹ̀ rán,
láti mọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ tí ó lè gbé àwọn aláààrẹ̀ ró.
O jí mi láràárọ̀,
o jí etí mi láti gbọ̀ gégé bí ẹ̀ni tí à n kọ̀.
- 5 OLÚWA Olódùmarè tí sí mi ní etí,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò ọ̀tẹ̀ rí;
Èmi kò sì padà séyìn.
- 6 Mo sí ẹ̀yìn mi sílẹ̀ fún àwọn tí ó n nà mí,
àti ẹ̀rẹ̀kẹ̀ mi fún àwọn tí n fa irùngbọ̀n mi;
Èmi kò fi ojú mi pamọ̀
kúrò lówọ̀ ẹ̀lẹ̀yà àti iyọ̀ṣùtì sí.
- 7 Nítórí OLÚWA Olódùmarè ràn mí lówọ̀,
a kì yòò dójúti mí.
Nítórí náà ni mo ẹ̀ gbé ojú mi ró bí òkúta akọ̀
èmi sì mọ̀ pé, ojú kò ní tì mí.
- 8 Ẹ̀ni tí ó dá mi láre wà nítòsí.
Ta ni ẹ̀ni náà tí yòò fẹ̀sùn kàn mí?
Jẹ́ kí a kojú ara wa!
Ta ni olùfisùn mi?
Jẹ́ kí ó kò mí lójú!
- 9 OLÚWA Olódùmarè ni ó n ràn mí lówọ̀.
Ta ni ẹ̀ni náà tí yòò dá mi lẹ̀bí?
Gbogbo wọn yòò gbó bí aṣọ̀;
kòkòrò ni yòò sì jẹ̀ wọn run.

10 Ta ni nínú yín tí ó bèrù OLÚWA
 tí ó sì n gbọrọ sí ìránşẹ rẹ lẹnu?
 Jẹ kí ẹnì tí n rìn ní òkùnkùn
 tí kò ní ìmọlẹ,
 kí ó gbẹkẹlẹ orúkọ OLÚWA
 kí o sì gbẹkẹlẹ Ọlórún rẹ.

11 Şùgbọn ní àkókò yìí, gbogbo ẹyin ti n tanná
 tí ẹ sì n fi pèsè iná ìlẹwọ fún ara yín,
 ẹ lọ, kí ẹ sì máa rìn nínú ìmọlẹ iná yín,
 àti nínú ẹta iná tí ẹ ti dá.
 Ẹyí ni yòò jẹ tiyín láti ọwọ mi wá.
 Ẹyin ó dùbúlẹ nínú ìrora.

51

Ìgbàlà ayérayé fún Sioni

1 “Tẹ́tí sí mi, ẹyin tí ó n lépa òdodo
 àti ẹyin tí n wá OLÚWA.
 Wo àpáta, nínú ẹyí tí a ti gé yín jáde
 àti ihò òkúta níbi tí a ti gbẹ yín jáde;

2 ẹ wo Abrahamu baba yín,
 àti Sara, ẹnì tó bí i yín.
 Nígbà tí mo pè é, òun nìkan ni,
 Ẹmi sì bùkún un, mo sì sọ ọ di ọpọlọpọ.

3 Dájúdájú, OLÚWA yòò tu Sioni nínú
 yòò sì bojú àánú wo gbogbo ahoro rẹ;
 Òun yòò sọ gbogbo aşálẹ rẹ di Edeni,
 àti aşálẹ rẹ yòò rí bí ọgbà OLÚWA.
 Ayọ àti inú dídùn ni a ó rí nínú rẹ,
 ọpẹ àti ariwo orín kíkọ.

4 “Tẹ́tí sí mi, ẹyin ènìyàn mi;
 gbọ tẹmi, ẹyin orílẹ-èdè mi.
 Òfin yòò ti ọdọ mi jáde wá;
 idájọ mi yòò di ìmọlẹ sí àwọn orílẹ-èdè.

5 Òdodo mi n bọ wá kíkankíkan,
 ìgbàlà mi n bọ lójú ọnà,
 àti apá mi yòò sì mú idájọ wá
 sí àwọn orílẹ-èdè.
 Àwọn erékùşù yòò wò mí
 wọn yòò sì dúró ní ìrètí fún apá mi.

6 Gbé ojú rẹ sókè sí àwọn ọrun,
 wo ilẹ ní ìsàlẹ ilẹ;
 àwọn ọrun yòò pòórà bí èéfín,
 ilẹ yòò sì gbó bí ẹwù
 àwọn olùgbé inú rẹ yòò kú gégé bí àwọn eşinşin.
 Şùgbọn ìgbàlà mi yòò wà tí tí láé,
 òdodo mi kì yòò yẹ láé.

7 “Ẹ gbọ mi, ẹyin tí ó mọ ohun òtítító,

èyin èniyàn tí ó ní òfin mi ní àyà yín.
 È má ẹ̀ bẹ̀rù ẹ̀gàn àwọn èniyàn
 tàbí kí ẹ̀rù ẹ́ébú wọn já a yín láyà.
 8 Nítorí kòkòrò yóò mú wọn lá bí aṣọ,
 ìdin yóò sì mú wọn jẹ bí ẹ̀gbọn òwú.
 Ẹ̀gbọn òdodo mi yóò wà tí tí ayérayé,
 àti ẹ̀gbàlà mi láti ìrandíran.”

9 Dìde, dìde! Kí o sì wọ ara ẹ̀ ní agbára
 ìwọ apá OLÚWA;
 dìde gégé bí i ti ojọ ẹ̀gbà n nì,
 àti gégé bí i ti ìran àtijọ́.
 Ìwọ kọ lo ké Rahabu sí wẹwẹ
 tí o sì fa ẹ̀mí búburú ya pẹ̀pẹ̀rẹ̀?
 10 Ìwọ kọ ni ó gbẹ omi Òkun bí
 àti àwọn omi inú ọ̀gbun,
 tí o sì ẹ̀ ọ̀nà nínú ìsàlẹ̀ Òkun
 tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn ẹ̀ni ìràpadà yóò fi le là á kojá?
 11 Àwọn ẹ̀ni ìràpadà OLÚWA yóò padà wá.
 Wọn yóò wọ Sioni wá pẹ̀lú orin kíkọ;
 ayọ ayérayé ni yóò sì bo orí wọn.
 Ayọ àti inú dídùn yóò sì bà lé wọn
 ẹ̀bàńújẹ̀ àti ìtìjú yóò sì sá kúrò.

12 “Èmi, àní Èmi, èmi ni ẹ̀ni tí ó tù ọ̀ nínú.
 Ta ni ọ̀ tí o fi ń bẹ̀rù èniyàn ẹ̀lẹ̀ran ara,
 àti ọ̀mọ èniyàn, tí ó jẹ̀ koríko lásán,
 13 tí ìwọ̀ sì gbàgbé OLÚWA ẹ̀lẹ̀dàá ẹ̀,
 ẹ̀ni tí ó ta àwọn ọ̀run
 tí ó sì fi ìpílẹ̀ ayé solẹ̀,
 tí ẹ̀ sì ń gbé nínú ìpayà lójoojúmọ̀
 nítorí ẹ̀bínú àwọn aninílára,
 tí wọn sì gbẹ̀kẹ̀lé ẹ̀panirun?
 Nítorí ẹ̀bo ni ẹ̀bínú àwọn aninílára gbé wà?
 14 Àwọn ẹ̀lẹ̀wọ̀n tí ń ọ̀jo la ó dá sílẹ̀ ní àpẹ̀ jojo
 wọn kò ní kú sínú túbú wọn,
 bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò ní ẹ̀ aláíní àkàrà.
 15 Nítorí Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run ẹ̀,
 tí ó ń ru Òkun sókè tó bẹ̀ẹ̀ tí
 ẹ̀gbì ẹ̀rẹ̀ fi ń pariwo
 OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ni orúkọ ẹ̀.
 16 Mo ti fi ọ̀rọ̀ mi sí ẹ̀nu ẹ̀
 mo sì ti fi ọ̀jìjì ọ̀wọ̀ mi bọ̀ ọ̀,
 Èmi tí mo tẹ̀ àwọn ọ̀run sí àyè ẹ̀rẹ̀,
 ẹ̀ni tí ó fi ìpílẹ̀ ilẹ̀ ayé lélé,
 àti ẹ̀ni tí ó sọ fún Sioni pé,
 ‘Èyin ni èniyàn mi.’”

Ago ẹ̀bínú OLÚWA

17 Jí, jí!

Gbéra nílẹ̀ ìwọ̀ Jerusalemu,
 ìwọ̀ tí o ti mu láti ọwọ̀ OLÚWA
 ago ìbínú rẹ̀,
 ìwọ̀ tí o ti fà á mu dé gèdègèdè
 tí ó n mú kí ènìyàn ta gbòńńgbòńń.

18 Nínú gbogbo ọmọ tí ó bí
 kò sí ọkankan tí ó lè tọ ọ sọ̀nà
 nínú gbogbo ọmọ tí ó tọ
 kò sí èyí tí ó le fà á lẹ̀wọ̀.

19 Àjálù ìlọ̀po ìlọ̀po yìí ti dé bá ọ—
 ta ni yóò tù ọ nínú?

Ìparun àti ìdahoro, ìyàn àti idà
 ta ni yó pètù sí ọ lẹ̀kàn?

20 Àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ ti dákú;
 wọn sùn sí oríta gbogbo ọ̀pópónà,
 gégé bí etu tí a dé mọ̀nú àwọn.

Ìbínú OLÚWA ti kún inú wọn fọ́fọ́
 àti ìbáwí Ọlọrun yín.

21 Nítorí náà ẹ̀ gbọ̀ èyí, èyin tí a ti sẹ̀ níṣẹ̀é,
 tí ọ́tí n pa, sùgbọ̀n kì í sẹ̀ fún wáìnì.

22 Ohun tí OLÚWA Olódùmarè yín wí nìyí,
 Ọlọrun rẹ̀, ẹ̀ni tí ó n pa ènìyàn rẹ̀ mọ̀,
 “Kíyèsì i, mo ti mú un kúrò ní ọwọ̀ rẹ̀
 ago tí ó mú ọ ta gbòńńgbòńń;
 láti inú ago náà, ẹ̀kún ìbínú mi,
 ni ìwọ̀ kì yóò mu mọ̀.

23 Èmi yóò fi lé àwọn ọ̀pónilójú rẹ̀ lẹ̀wọ̀,
 àwọn tí ó wí fún ọ pé,
 ‘Dòbálẹ̀, tó bèyè tí a ó fi máa rìn lórí rẹ̀.’
 Ìwọ̀ náà sẹ̀ èyin rẹ̀ gégé bí ilẹ̀
 gégé bí ọ̀pópónà láti máa rìn lórí i rẹ̀.”

52

1 Jí, jí, ìwọ̀ Sioni,
 wọ ara rẹ̀ ní agbára.
 Gbé aṣọ̀ ọ̀go rẹ̀ wọ̀,
 ìwọ̀ Jerusalemu, ìlú mímọ̀ n nì.

Àwọn aláìkọ̀là àti aláìmọ̀
 kì yóò wọ̀ inú rẹ̀ mọ̀.

2 Gbọ̀n eruku rẹ̀ kúrò;
 dìde sókè, kí o sì gúnwà, ìwọ̀ Jerusalemu.

Bọ̀ ẹ̀wọ̀n tí n bẹ̀ lẹ̀rùn rẹ̀ kúrò,
 ìwọ̀ ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin ìgbẹ̀kùn Sioni.

3 Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
 “Ofẹ̀ ni a tà ọ̀,
 láìsanwó ni a ó sì rà ọ̀ padà.”

⁴ Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí.
 “Ní ìgbà àkókò àwọn ènìyàn mi sòkalẹ̀
 lọ sí Ejibiti láti gbé;
 láipẹ̀ ni Asiria pọn wọn lójú.
⁵ “Àti ní àkókò yìí, kí ni mo ní níbí?” ni OLÚWA wí.
 “Nítorí a ti kó àwọn ènìyàn mi lọ lófẹ̀ẹ̀,
 àwọn tí ó sì n jẹ ọba lórí wọn fi wọn şelẹ̀yà,”
 ni OLÚWA wí.
 “Àti ní ojọojọ
 orúkọ mi ni asòrò-òdì sí nígbà gbogbo.
⁶ Nítorí náà àwọn ènìyàn mi yóò mọ orúkọ mi;
 nítorí ní ojọ náà, wọn yóò mọ
 pé, Èmi ni ó ti sọ àsọtélé rẹ.
 Bẹẹ ni, Èmi ni.”

⁷ Báwo ni ó ẹ̀ dára tó lórí òkè
 ẹ̀sẹ̀ àwọn tí ó mú ìyìnre ayọ̀ wá,
 tí wọn kẹ̀de àlàáfíà,
 tí ó mú ìyìnre wá,
 tí ó kẹ̀de ìgbàlà,
 tí ó sọ fún Sioni pé,
 “Ọlórún rẹ̀ n jẹ ọba!”
⁸ Tẹ́tí sílẹ̀! Àwọn olùşọ̀ rẹ̀ gbé ohùn wọn sókè
 wọn kígbẹ̀ papọ̀ fún ayọ̀.
 Nígbà tí OLÚWA padà sí Sioni,
 wọn yóò rí i pẹ̀lú ojú u wọn.
⁹ Ẹ̀ bú sí orin ayọ̀ papọ̀,
 ẹ̀yin ahoro Jerusalemu,
 nítorí OLÚWA ti tu àwọn ènìyàn rẹ̀ nínú,
 ó sì ti ra Jerusalemu padà.
¹⁰ OLÚWA yóò şi apá mímọ̀ rẹ̀ sílẹ̀
 ní ojú gbogbo orílẹ̀-èdè,
 àti gbogbo ọ̀pin ilẹ̀ ayé yóò rí
 ìgbàlà Ọlórún wa.

¹¹ Ẹ̀ túká, ẹ̀ túká, ẹ̀ jáde kúrò níhìn-ín yìí!
 Ẹ̀ má fọ̀wọ̀ kan ohun àìmọ̀ kan!
 Ẹ̀ jáde kúrò nínú rẹ̀ kí ẹ̀ sì di mímọ̀,
 ẹ̀yin tí ẹ̀ n gbé ohun èlò OLÚWA.
¹² Şùgbón ẹ̀yin kì yóò yára kúrò
 tàbí kí ẹ̀ sáré lọ;
 nítorí OLÚWA ni yóò síwájú yín lọ,
 Ọlórún Israẹ̀li ni yóò sì ẹ̀ ààbò lẹ̀yìn ín yín.

Ìpọ̀njú àti ògo ìránşé náà

¹³ Kíyèsì i, ìránşé mi yóò hùwà ọ̀lọ̀gbón;
 ọ̀un ni a ó gbé sókè tí a ó sì gbéga
 a ó sì gbé e lékè gidigidi.
¹⁴ Gégé bí a ti rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ tí wọn n bu ọ̀láfún un—

ìwò ojú rẹ ni a ti bàjẹ kojá ti ẹníkẹni àti ìrísí rẹ ní a ti bàjẹ kojá ohun tí ẹ̀nìyàn n fẹ.
¹⁵ Bẹẹ ni yòò ẹe bomirin àwọn orílẹ̀-èdè ká,
 àwọn ọba yòò sì pa ẹnu wọn mọ nítorí rẹ.
 Nítorí ohun tí a kò sọ fún wọn, wọn yòò rí i,
 àti ohun tí wọn kò tí i gbọ, ni yòò sì yé wọn.

53

¹ Ta ni ó ti gba ìròyìn in wa gbọ
 àti ta ni a ti fi apá OLÚWA hàn fún?
² Òun dàgbàsókè níwájú rẹ gégé bí àṣẹṣẹyọ irúgbìn,
 àti gégé bí i gbòngbò tí ó jáde láti inú ìyàngbẹ ilẹ.
 Òun kò ní ẹwà tàbí ògo láti fà wá sọdọ ara rẹ,
 kò sí ohun kankan nínú àbùdá rẹ
 tí ó fi yẹ kí a Ẹáfẹrí i rẹ.
³ A kẹgàn rẹ àwọn ẹ̀nìyàn sì kọ ọ sílẹ,
 ẹni ìbànújẹ, tí ó sì mọ bí ìpọ̀njú ti rí.
 Gégé bí ẹ̀nikan tí àwọn ẹ̀nìyàn n fọjú pamọ fún
 a kẹgàn rẹ, a kò sì bu ọlá fún un rárá.
⁴ Lóòtítọ́ ó ti ru àìlera wa lọ
 ó sì ti ru ìbànújẹ wa pẹ̀lú,
 síbẹ a kà á sí ẹni tí Ọlórún lù,
 tí ó lù, tí a sì pọ̀n lójú.
⁵ Ẹ̀gbọ̀n a sá a lẹ́gbẹ́ nítorí àìṣedéédéé wa
 a pa á lára nítorí àìṣòdodo wa;
 ìjìyà tí ó mú àlàáfíà wá fún wa wà lórí i rẹ,
 àti nípa ogbé rẹ ni a fi mú wa láradá.
⁶ Gbogbo wa bí àgùntàn, ti ẹ̀nà lọ,
 ẹ̀nikọ̀ọkan wa ti yà sí ọ̀nà ara rẹ;
 OLÚWA sì ti gbé e ka orí ara rẹ
 gbogbo àìṣedéédéé wa.
⁷ A jẹ ẹ ní yà, a sì pọ̀n ọ̀n lójú,
 síbẹ kò ya ẹnu rẹ;
 a mú un wá gégé bí ọ̀dọ̀-àgùntàn sọdọ alápatà,
 àti gégé bí àgùntàn tí ó dákẹ níwájú olùrẹrun rẹ,
 síbẹ kò ya ẹnu rẹ.
⁸ Pẹ̀lú ìpọ̀nlójú àti ìdánilẹ́jọ ni a mú un jáde lọ,
 ta ni ó sì le sọ nípa ìrànlọ́wọ́ rẹ?
 Nítorí a ké e kúrò ní ilẹ̀ àwọn aláàyè;
 nítorí àìṣedéédéé àwọn ẹ̀nìyàn mi ni a ẹe lù ú.
⁹ A fún un ní ibojì pẹ̀lú àwọn ikà,
 àti pẹ̀lú àwọn ọlórọ́ ní ikú rẹ,
 bí ó tilẹ̀ jẹ pé kò hùwà jàgídíjàgan kan,
 tàbí kí a rí ẹ̀tàn kan ní ẹnu rẹ.
¹⁰ Síbẹ, ó wu OLÚWA láti pa á lára
 àti láti mú kí ó jìyà,

bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé OLÚWA fi ayé rẹ̀
 fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀,
 Ọ̀un yóò rí àrọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀ àti ojọ̀ ayé
 rẹ̀ yóò pé tí, tí,
 àti ètẹ̀ OLÚWA ni yóò gbèrú ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹¹ Lẹ́yìn ìpọ̀njú ẹ̀mí rẹ̀,
 ọ̀un yóò rí ìmọ̀lẹ̀, ààyè yóò sì tẹ̀ ẹ̀ lẹ̀rùn;
 nípa ìmọ̀ rẹ̀ ìránṣẹ̀ mi olódodo yóò dá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ láre,
 Ọ̀un ni yóò sì ru àìṣedéédéé wọ̀n.

¹² Nítorí náà ẹ̀mi yóò fún un ní ìpín pẹ̀lú àwọ̀n ẹ̀ni nílá
 ọ̀un yóò sì pín ikógun pẹ̀lú àwọ̀n alágbára,
 nítorí pé ọ̀un jọ̀wọ̀ ẹ̀mí rẹ̀ fún ikú,
 tí a sì kà á mọ̀ àwọ̀n alárékojá.
 Nítorí ó ru ẹ̀sẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀,
 ó sì ṣe ìlàjà fún àwọ̀n alárékojá.

54

Ọ̀gọ̀ ojọ̀ iwájú ti Sioni

¹ “Korin, iwọ̀ obìnrin àgàn,
 iwọ̀ tí kò tí ì bímọ̀ rí;
 bú sí orin, ẹ̀ hó fún ayọ̀,
 ẹ̀yin tí kò tí ì rọ̀bí rí;
 nítorí pé púpọ̀ ni ọ̀mọ̀ àwọ̀n obìnrin ìṣọ̀dahoro
 ju ti ẹ̀ni tí ó ní ọ̀kọ̀,”
 ni OLÚWA wí.

² Fẹ̀ ìbì àgọ̀ rẹ̀ lójú sí i,
 fẹ̀ aṣọ̀ àgọ̀ rẹ̀ kí ó gbòòrò sí i,
 má ṣe dá a dúró;
 sọ̀ okùn rẹ̀ di gígùn,
 mú ọ̀pọ̀ rẹ̀ lágbára sí i.

³ Nítorí iwọ̀ ó fẹ̀ sọ̀tùn àti sí òsì;
 ìrandíran rẹ̀ yóò jogún àwọ̀n orílẹ̀-èdè,
 wọ̀n yóò sì dó sí aho àwọ̀n ilú wọ̀n.

⁴ “Má ṣe bẹ̀rù, ìtìjú kò ní ṣubú lù ọ̀.
 Má ṣe bẹ̀rù idójú, a kì yóò kàn ọ̀ lábùkù.
 Iwọ̀ yóò gbàgbé ìtìjú ìgbà èwe e rẹ̀,
 iwọ̀ kì yóò sì rántí ẹ̀gàn ìgba-opo rẹ̀ mọ̀.

⁵ Nítorí Elédàá rẹ̀ ni ọ̀kọ̀ rẹ̀
 OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun ni orúko rẹ̀
 Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹ̀lì ni Olùràpadà rẹ̀;
 a sì n pè é ní Olọ̀run gbogbo ayé.

⁶ OLÚWA yóò pé ọ̀ padà
 àfi bí ẹ̀ni pé obìnrin tí a kọ̀sílẹ̀
 tí a sì bà lẹ̀kàn jẹ̀
 obìnrin tí a fẹ̀ ní ọ̀dọ̀,
 tí a sì wá jákulẹ̀,” ni OLÚWA wí.

⁷ “Fún ìgbà díẹ̀ ni mo kọ̀ ọ̀ sílẹ̀,
 ṣùgbọ̀n pẹ̀lú ọ̀kàn ìyọ̀nú ẹ̀mi yóò

- mú ọ padà wá.
⁸ Ní ríru ìbínú.
 Mo fi ojú pamọ fún ọ fún ìṣẹ́jú kan,
 ṣùgbón pẹ́lú àánú ànípẹ̀kun
 Èmi yóò síjú àánú wò ọ,”
 ni OLÚWA Olùdàndè rẹ wí.
- ⁹ “Sí mi, èyí dàbí i àwọn ọjọ Noa,
 nígbà tí mo búra pé àwọn omi
 Noa kì yóò tún bo ilẹ̀ ayé mọ.
 Bẹ̀ẹ̀ ni nísinsin yíí mo ti búra láti má ẹ̀e bínú sí ọ,
 bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò bá ọ wí mọ.
- ¹⁰ Bí a tilẹ̀ mi àwọn òkè nílá
 tí a sì sí àwọn òkè kékeré nídìí,
 síbẹ̀síbẹ̀ ìfẹ̀ àìkùnà mi fún ọ kì yóò yẹ̀ láéláé
 tàbí májẹ̀mú àlàáfíà ni a ó mú kúrò,”
 ni OLÚWA, ẹnì tí ó síjú àánú wò ọ wí.
- ¹¹ Ìwọ̀ ilú tí a pón lójú, tí ìjì n gbá kiri
 tí a kò sì tù nínú,
 Èmi yóò fi òkúta Tikuosi kọ ọ
 àti ìpìlẹ̀ rẹ̀ pẹ́lú safire.
- ¹² Èmi yóò fi iyùn ẹ̀e odi rẹ̀,
 àwọn ẹ̀nu-òná ni a ó fi ohun èlò dárádára fún,
 àti àwọn ògiri rẹ̀ pẹ́lú òkúta iyebíye.
- ¹³ Gbogbo ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ ni OLÚWA yóò kọ,
 àlàáfíà àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò jẹ̀ nílá àti púpọ̀.
- ¹⁴ Ní òdodo ni a ó fi ìdí rẹ̀ kalẹ̀
 ìwà ipá yóò jìnnà sí ọ
 o kò ní bẹ̀rù ohunkóhun,
 ìpayà la ó mú kúrò pátápátá;
 kò ní súnmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀.
- ¹⁵ Bí ẹnìkẹ̀ni bá tilẹ̀ bá ọ̀ jà, kò ní jẹ̀ láti ọ̀wọ̀ mi;
 ẹnìkẹ̀ni tí ó bá bá ọ̀ jà ni yóò túúbá fún ọ.
- ¹⁶ “Kíyèsì i, èmi ni ó dá alágbẹ̀de
 tí n fẹ̀ iná èédú iná
 tí ó sì n mú ohun èlò wá tí ó bá ịṣẹ̀ rẹ̀ mu.
 Èmi náà sì ni ẹnì tí ó dá apanirun láti ẹ̀e ịṣẹ̀ ibi;
¹⁷ kò sí ohun ìjà tí a ẹ̀e sí ọ̀ tí yóò lẹ̀ ẹ̀e nńkan,
 àti gbogbo ahọn tí ó dídẹ̀ sí ọ̀ ní ìdájọ̀ ni ìwọ̀ ó dá ní ẹ̀bi.
 Èyí ni ogún àwọn ìránṣẹ̀ OLÚWA,
 èyí sì ni ìdáláre wọn láti ọ̀dọ̀ mi,”
 ni OLÚWA wí.

55

Ìpè sí àwọn tí òrùngbẹ̀ n gbẹ̀

- ¹ “È wá, gbogbo ẹ̀yin tí òngbẹ̀ n gbẹ̀,
 ẹ̀ wá sí ibi omi;

àti èyin tí kò ní owó;

ẹ wá, ẹ rà kí ẹ sì jẹ!

Ẹ wá ra wàlìni àti wàrà

láisí owó àti láidíyelé.

² Èṣe tí ẹ fi n ná owó fún èyí tí kì í ṣe àkàrà

àti lààlàá yín lóri ohun tí kì í tẹnilọrùn?

Tẹtí sílẹ, tẹtí sí mi, kí ẹ sì jẹ èyí tí ó dára,

bẹẹ ni ọkàn yín yóò láyọ nínú ọrọ tí ó bójúmu.

³ Tẹtí sílẹ kí o sì wá sọdọ mi;

gbọ tẹmi, kí ọkàn rẹ lè wà láààyè.

Èmi yóò dá májẹmú ayérayé pẹlú rẹ,

ifẹ ọtítọ tí mo ṣelérí fún Dafidi.

⁴ Kíyèsì i, mo ti fi ọun ṣe ẹléríí fún àwọn ènìyàn,

olóri àti apàṣe fún àwọn ènìyàn.

⁵ Lóòtítọ ìwo yóò ké sí àwọn orílẹ-èdè tí ìwo kò mò

àti orílẹ-èdè tí ìwo kò mò ni yóò sáré tọ ọ wá,

nítorí OLÚWA Ọlórún rẹ

Ẹni Mímọ Israẹli

nítorí pé ó ti fi ohun dídára dá ọ lólá.”

⁶ Ẹ wá OLÚWA nígbà tí ẹ lè rí i;

ẹ pè é nígbà tí ó wà nítòsí.

⁷ Jẹ kí ìkà kí ó kọ ọnà rẹ sílẹ

àti ènìyàn búburú èrò rẹ.

Jẹ kí ó yípadà sí OLÚWA, Ọun yóò sì ṣàánú fún un,

àti sí Ọlórún wa, nítorí Ọun yóò sì dáríjì.

⁸ “Nítorí èrò mi kì í ṣe èrò yín,

tàbí ọnà yín a ha máa ṣe ọnà mi,”

ni OLÚWA wí.

⁹ “Gégé bí ọrun ti ga ju ayé lọ,

bẹẹ ni ọnà mi ga ju ọnà yín lọ

àti èrò mi ju èrò yín lọ.

¹⁰ Gégé bí ọjò àti yìnyìn

ti wálẹ láti ọrun

tí kì í sì padà sí ibẹ

lái bomirin ilẹ

kí ó sì mú kí ó tanná kí ó sì rudi,

tó bẹẹ tí yóò fi mú irúgbìn fún afúnrúgbìn

àti àkàrà fún ọjẹun,

¹¹ bẹẹ ni ọrọ mi tí ó jáde láti ẹnu mi wá;

kí yóò padà sọdọ mi lẹwọ ọfo,

ṣùgbón yóò ṣe ohun tí mo fẹ,

yóò sì mú ète mi tí mo fi rán an wá sí ìmúṣe.

¹² Ẹyin yóò jáde lọ ní ayọ

a ó sì darí i yín lọ ní àlàáfíà;

òkè nílá nílá àti kéékèéké

yóò bú sí orin níwájú yín

àti gbogbo igi inú pápá

yòò máa pàtẹ̀wọ̀.
¹³ Dípò igi ẹ̀gún ni igi junifa yòò máa dàgbà,
 àti dípò ẹ̀wọ̀n, maritili ni yòò yọ.
 Èyí yòò wà fún òkìkí OLÚWA,
 fún àmì ayérayé,
 tí a kì yóò lè parun.”

56

Ìgbàlà fún àwọ̀n mìíràn

¹ Èyí ni ohun ti OLÚWA sọ:
 “È pa ìdájọ̀ mọ̀
 ẹ̀ sì ẹ̀ ohun tí ó tọ̀nà,
 nítorí ìgbàlà mi sún mọ̀ tọ̀sì
 àti òdodo mi ni a ó fihàn láìpẹ̀ jọ̀jọ̀.
² Ìbùkún ni fún ọ̀kúnrin náà tí ó ẹ̀ èyí,
 àti fún ọ̀mọ̀ ènìyàn tí ó dímú ẹ̀sin, ³
 tí ó pa ọ̀jọ̀ ìsinmi mọ̀ láì bà á jẹ̀,
 tí ó sì pa ọ̀wọ̀ rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ibi ẹ̀sẹ̀.”
³ Má ẹ̀ jẹ̀ kí àjẹ̀jì kan tí ó ti di ara rẹ̀
 mọ̀ OLÚWA sọ wí pé,
 “OLÚWA yòò yà mí sọ̀tọ̀ kúrò nínú àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.”
 Àti kí ìwẹ̀fà kan ẹ̀ àrọ̀yé pé,
 “Igi gbígbẹ̀ lásán ni mí.”
⁴ Nítorí pé bá yìi ni OLÚWA wí:
 “Sì àwọ̀n ìwẹ̀fà yìi tí ó pa ọ̀jọ̀ ìsinmi mi mọ̀,
 tí wọ̀n yan ohun tí ó dùn mọ̀ mi
 tí wọ̀n sì di májẹ̀mú mi mú ẹ̀sin
⁵ fún wọ̀n ni Èmi yòò fún nínú tẹ̀mpìlì àti àgbàlà rẹ̀
 ìrántí kan àti orúkọ kan
 tí ó sà̀n ju àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀bínrin,
 Èmi yòò fún wọ̀n ní orúkọ ayérayé
 tí a kì yóò ké kúrò.
⁶ Àti àwọ̀n àjẹ̀jì tí ó so ara wọ̀n mọ̀ OLÚWA
 láti sìn ín,
 láti fẹ̀ orúkọ OLÚWA
 àti láti foríbalẹ̀ fún un
 gbogbo àwọ̀n tí n pa ọ̀jọ̀ ìsinmi mọ̀ láì bà á jẹ̀
 àti tí wọ̀n sì di májẹ̀mú mi mú ẹ̀sin—
⁷ àwọ̀n wọ̀nyí ni èmi yòò mú wá òkè mí mọ̀ mi,
 èmi ó sì fún wọ̀n ní ayọ̀ nínú ilé àdúrà mi.
 Ẹ̀bọ̀ sísun wọ̀n àti ìrúbo wọ̀n,
 ni a ó tẹ̀wọ̀gbà lóri i pẹ̀pẹ̀ mi;
 nítorí a ó máa pe ilé mi ní
 ilé àdúrà fún gbogbo orílẹ̀-èdè.”
⁸ OLÚWA Olódùmarè sọ wí pé—
 ẹ̀ni tí ó kó àwọ̀n àtìpọ̀ Israẹ̀lì jọ̀:
 “Èmi yòò kó àwọ̀n mìíràn jọ̀ pẹ̀lú wọ̀n

yàtò sí àwọn tí a ti kójo.”

Èsùn tí Olọrun fi kan àwọn ikà

⁹ È wá, gbogbo èyin ẹranko inú pápá,
ẹ wá jẹ àwọn ẹranko inú igbó run!

¹⁰ Àwọn olùṣọ Israẹli fọjú,
gbogbo wọn ẹ alàíní ìmọ;
gbogbo wọn jẹ adití ajá,
wọn kò lè gbó;

wọn sùn sílẹ wọn n lálàá,
wọn fẹràn láti máa sùn.

¹¹ Wọn jẹ àwọn ajá tí ó kúndùn púpọ;
wọn kì í ní ànító.

Wọn jẹ olùṣọ-àgùntàn tí kò ní òye;
olúkúlùkù n yà ṣọnà ara rẹ,
ẹnikòṣọkan wọn sì wá ère tirẹ.

¹² Igbe ẹnikòṣọkan wọn ni wí pé, “Wá, fún mi ní ọtí wáinì!
Jẹ kí a mu ọtí líle wa lámu yó
ọla yòò sì dàbí òní,
tàbí kí ó dára jù bẹẹ lọ.”

57

¹ Olódodo ẹ̀gbé
kò sí ẹ̀nikan tí ó rò ó lẹ̀kàn ara rẹ;
a mú àwọn ẹ̀ni mímọ̀ lọ,
kò sì sí ẹ̀ni tó yé
pé a ti mú àwọn olódodo lọ
láti yọ wọn kúrò nínú ibi.

² Gbogbo àwọn tí n rìn déédé
n wọ inú àlàáfíà;
wọn rí ìsinmi bí wọn ti n sùn nínú ikú.

³ “Sùgbón ẹ súnmọ ìhìn-ín, èyin ọmọ aláfòṣe,
èyin irú-ọmọ panságà àti àgbèrè!

⁴ Ta ni ó fi n ṣeláyà?

Ta ni o n yọ sùtì sí
tí o sì yọ ahọ́n síta?

Èyin kì í ha ẹ ọlọtẹ ènìyàn bí,
àti ìran àwọn ọ̀pùrọ̀?

⁵ È gbinájẹ fún ìṣekúṣe láàrín igi óákù
àti lábẹ̀ gbogbo igi tí n gbilẹ̀;
ẹ fi àwọn ọmọ yín rú ẹbọ nínú kòtò jíjìn
àti lábẹ̀ àwọn pàlápálá òkúta.

⁶ Àwọn ère tí ó wá ní ààrín òkúta dídán
wọn n nì, nínú kòtò jíjìn ni ìpín in yín;
àwọn ni ìpín in yín.

Bẹẹ ni, sí wọn ni ẹ ti ta ọrẹ ohun mímu yín sílẹ
àti láti ta ọrẹ iyẹfun.
Nítorí àwọn nńkan wọnyí, nẹ́jẹ ó yẹ
kí n dáwọ̀ dúró?

7 Ìwọ ti ẹ ibùsùn rẹ lóri òkè gíga tí ó rẹwà;
 níbẹ ni ẹ lọ láti lọ ẹ irúbo yín.
 8 Lẹyin àwọn ilẹkùn yín àti òpó ilẹkùn yín
 níbẹ ni ẹ fi àwọn àmì òrìṣà yín sí.
 Ní kíkọ mí sílẹ, ẹ sí ibùsùn yín sílẹ,
 ẹ gun orí rẹ lọ, ẹ sì sí i sílẹ gbagada;
 ẹ ẹ àdéhùn pẹlú àwọn tí ẹ fẹràn ibùsùn wọn,
 ẹyin sì n wo ihòhò wọn.
 9 Ẹyin lọ sí Moleki pẹlú òróró olifi
 ẹ sì fi kún òórùn dídùn yín.
 Ẹ rán ikọ yín lọ jìnnà réré;
 ẹ sọkalẹ sí iboji pẹlú!
 10 Àwọn ọ̀nà yín gbogbo ti mú àárẹ ba á yín,
 sùgbọ̀n ẹ kò ní sọ pé, ‘Kò sí irètí mọ?’
 Ẹ rí okun kún agbára yín,
 nípa bẹẹ òòyì kò kọ ọ yín.

11 “Ta ni ó n pá yín láyà tí n bà yín lẹrù
 tí ẹ fi n ẹ̀kẹ sí mi,
 àti tí ẹyin kò fi rántí mi
 tàbí kí ẹ rò yí nínú ọkàn yín?
 Njẹ kí í ẹ nítorí dídákẹ jẹẹ mi fún ìgbà pípẹ
 tí ẹyin kò fi bẹ̀rù mi?
 12 Èmi yóò sí òdodo yín páyà àti isẹ yín,
 wọn kì yóò sì ẹ yín ní ànfààní.
 13 Nígbà tí ẹ bá kígbẹ fún ìrànlowọ
 ẹ jẹ kí àkójọ àwọn ère yín gbà yín!
 Atẹgùn yóò gbá gbogbo wọn lọ,
 èémí lásán lásán ni yóò gbá wọn lọ.
 Sùgbọ̀n ẹni tí ó bá fi mí ẹ ààbò rẹ
 ni yóò jogún ilẹ náà
 yóò sì jogún òkè mí mọ mi.”

Ìtùnú fún àwọn oníròbìnújẹ

14 A ó sì sọ wí pé:
 “Tún mọ, tún mọ, tún ọ̀nà náà ẹ!
 Ẹ mú àwọn ohun ìkọ̀sẹ̀ kúrò ní ọ̀nà àwọn ènìyàn mi.”
 15 Nítorí ẹ̀yí ni ohun tí Ẹni gíga àti ọlọ́lá jùlọ wí
 ẹni tí ó wà títí láé, tí orúkọ rẹ jẹ mí mọ:
 “Mo n gbé ní ibi gíga àti ibi mí mọ,
 sùgbọ̀n pẹlú ẹni n nì tí ó ní ìròbìnújẹ àti ẹmí ìrẹ̀lẹ,
 láti sọ ẹmí onírẹ̀lẹ náà jí
 àti láti sọ ẹmí oníròbìnújẹ n nì jí.
 16 Èmi kì yóò fẹ̀sùn kan ni títí láé,
 tàbí kí n máa bínú sá á,
 nítorí nígbà náà ni ọkàn ènìyàn yóò
 rẹ̀wèsì níwájú mi
 èémí ènìyàn tí mo ti dá.
 17 Inú bí mi nítorí ẹ̀şẹ ọkánjúwà rẹ;

mo fiyà jẹ ẹ, mo sì fojú mi pamọ ní ìbínú;
síbẹ, ó tèsíwájú nínú tinú-mi-ni n ó ẹ ọ̀nà rẹ.

18 Èmi ti rí ọ̀nà rẹ gbogbo, ẹ̀gbọ̀n Èmi yóò wò ó sà̀n;

Èmi yóò tọ ọ sọ̀nà n ó sì mú ìtúnú tọ ọ wá,

19 ní dídá ìyìn sí ètẹ àwọ̀n tí n sọ̀fọ̀ ní Israẹli.

Àlàáfíà, àlàáfíà fún àwọ̀n tí ó wà lókèèrè àti nítòsì,”

ni OLÚWA wí, “Àti pé, Èmi yóò wo wọ̀n sà̀n.”

20 Ẹ̀gbọ̀n àwọ̀n ìkà dàbí i ríru Òkun

tí kò le è sinmi,

tí ìgbì rẹ n rú pètẹ̀pètẹ̀ àti ẹ̀rọ̀fọ̀ sókè.

21 “Kò sí àlàáfíà fún àwọ̀n ìkà,” ni Olọ̀run mi wí.

58

Àwẹ̀ tòótọ̀

1 “Kígbe rẹ sókè, má ẹ fàsẹ̀yìn.

Gbé ohùn rẹ sókè bí i ti fẹ̀rẹ̀.

Jẹ kí ó di mí mò fún àwọ̀n èniyàn mi, ọ̀tẹ̀ wọ̀n,

àti fún ilé Jakọbu ẹ̀şẹ̀ wọ̀n.

2 Nítórí ọ̀jọ̀ dé ọ̀jọ̀ ni wọ̀n n wá mi kiri;

wọ̀n ẹ bí ẹ̀ni ní ìtara láti mọ ọ̀nà mi,

àfi bí ẹ̀ni pé wọ̀n jẹ orílẹ̀-èdè kan tí n ẹ ohun tí ó tọ̀nà

tí ọ̀n kò sì tí ì kọ àşẹ Olọ̀run rẹ.

Wọ̀n n béèrè lẹ̀wọ̀ mi fún ìpinnu nìkan

wọ̀n sì ẹ bí ẹ̀ni n tara fún Olọ̀run láti sún mọ ọ̀dọ̀ wọ̀n.

3 Wọ̀n wí pé, ‘Èşẹ̀ tí àwa fi n gbààwẹ̀,

tí ìwọ̀ kò sì tí ì rí?

Èşẹ̀ tí àwa fi rera wa sílẹ̀,

tí ìwọ̀ kò sì tí ì şẹ̀ àkíyèsí?’

“Síbẹ̀síbẹ̀ ní ọ̀jọ̀ àwẹ̀ yín, ẹ̀yìn n şẹ bí ó ti wù yín

ẹ̀ sì n pọ̀n àwọ̀n ọ̀şíşẹ̀ yín gbogbo lójú.

4 Àwẹ̀ yín sì parí nínú ìjà àti asọ̀,

àti lílu ọ̀mọ̀nìkẹ̀jì ẹ̀ni pa pẹ̀lú ikùùkúu.

Ẹ̀yìn kò le è gbààwẹ̀ bí ẹ̀ ti n şẹ̀ lónìí

kí ẹ̀ sì retí kí a gbọ̀ ohùn un yín ní ibi gíga.

5 Njẹ̀ ẹ̀yí ha ni irú àwẹ̀ tí mo yàn bí,

ọ̀jọ̀ kan şoşo fún èniyàn láti rẹ ara rẹ sílẹ̀?

Ó ha jẹ pe kí èniyàn tẹ orí rẹ ba bí i koríko lásán ni bí

àti síşùn nínú aşọ̀ ọ̀fọ̀ àti eérú?

Şẹ̀ ohun tí ẹ̀ n pè ní àwẹ̀ nìyí,

ọ̀jọ̀ ìtẹ̀wọ̀gbà fún OLÚWA?

6 “Njẹ̀ irú àwẹ̀ tí mo ti yàn kọ̀ ni ẹ̀yí:

láti já gbogbo ẹ̀wọ̀n àìşòdodo

àti láti tú gbogbo okùn àjàgà,

láti tú gbogbo àwọ̀n tí à n ni lára sílẹ̀

àti láti fọ̀ gbogbo àjàgà?

7 Kí í ha á şẹ̀ láti pín ọ̀únjẹ̀ yín fún àwọ̀n tí ebi n pa

àti láti pèsè ibùgbé fún àwọn òtòsì tí n rìn káàkiri.
 Nígbà tí ẹ bá rí ẹni tí ó wà níhòhò, láti daṣọ bò ó,
 àti láti má ẹ lé àwọn ibátan yín sẹyìn?
⁸ Nígbà náà ni ìmọlẹ ẹ yóò tàn jáde bí òwúrọ
 àti ìmúláradá ẹ yóò farahàn kíákíá;
 nígbà náà ni òdodo ẹ yóò sì lọ níwájú ẹ,
 ògo OLÚWA yóò sì jẹ ààbò lẹyìn ẹ.
⁹ Nígbà yìí ni ẹyin yóò pè, tí OLÚWA yóò sì dáhùn;
 ẹyin yóò kígbé fún irànlówọ, òun yóò sì wí pé, Èmi nìyí.

“Bí iwọ bá mú àjàgà aninilára,
 nínà ìka àlébù àti síso ọrọ asán kúrò láàrín ẹ,
¹⁰ àti bí ẹyin bá ná ara yín bí owó nítorí àwọn tí ebi n pa
 tí ẹ sì tẹ ifẹ àwọn tí à n ni lára lórùn,
 nígbà náà ni ìmọlẹ yín yóò ràn nínú òkùnkùn,
 àti òru yín yóò dàbí ọsán gangan.
¹¹ OLÚWA yóò máa tọ ọ yín nígbà gbogbo;
 òun yóò tẹ gbogbo àiní yín lórùn ní ilẹ tí oòrùn n tan ìmọlẹ
 yóò sì fún egungun ẹ lókun.
 Iwọ yóò sì dàbí ọgbà tí a bomirin dárádára,
 àti bí orísun tí omi ẹ kí í gbẹ.
¹² Àwọn èniyàn ẹ yóò tún ahoro àtijọ kọ
 wọn yóò sì gbé ìplìlẹ àtijọ-tijọ ró
 a ó sì pè ọ ní alátúnṣe ògiri tí ó ti wó
 àti olùmúbòsípò àwọn òpópónà tí èniyàn gbé inú ẹ.

¹³ “Bí iwọ bá pa ẹsẹ ẹ mọ kúrò nínú bíba ọjọ ìsinmi jẹ,
 àti ẹsẹ bí ó ti wù ọ ní ọjọ mímọ mí,
 bí iwọ bá pe ọjọ ìsinmi ní ohun dídùn
 àti ọjọ mímọ OLÚWA ní ohun ọwọ
 àti bí iwọ bá bu ọlá fún un láti máa bá ọnà tìrẹ lọ
 àti láti má ẹ bí ó ti wù ọ tàbí
 kí o máa sọrọ aláiníláárí,
¹⁴ nígbà náà ni iwọ yóò ní ayọ nínú OLÚWA ẹ,
 èmi yóò sì jẹ kí iwọ kí ó máa gun ibi gíga ilẹ ayé,
 àti láti máa jàdídùn ìní ti
 Jakọbu baba ẹ.”
 Ẹnu OLÚWA ni ó ti sọrọ.

59

Ẹsẹ, ìjẹwọ àti iràpadà

¹ Lódodo ọwọ OLÚWA kò kúrú láti gbàlà,
 tàbí kí etí ẹ wúwo láti gbọ.
² Sùgbón ẹsẹ yín ló ti yà yín kúrò lódò Ọlórùn yín;
 ẹsẹ yín ti fi ojú u ẹ pamọ fún un yín
 tó bẹẹ tí òun kò fi le gbọ.
³ Nítorí ọwọ yín di aláimọ fún ẹjẹ,
 àti ìka ọwọ yín fún ẹbi.
 Ètè yín n pa irọ púpọ,
 ahọyín sì n sọrọ nńkan ibi.

- 4 Kò sí ẹnì tí ó béèrè fún ìdájọ̀ òdodo;
kò sí ẹnì tí ó ro ejọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú òtítọ̀.
Wọ̀n gbẹ̀kẹ̀lé àwíjàrẹ̀ asán àti ọ̀rọ̀ irọ̀;
wọ̀n lóyún ìkà, wọ̀n sì bí wàhálà.
- 5 Wọ̀n n pa ẹ̀yin paramọ̀lẹ̀
wọ̀n sì n ta owú alántakùn.
Ènikẹ̀ni tí ó bá jẹ ẹ̀yin wọ̀n yòò kú,
àti nígbà tí a pa ọ̀kan, paramọ̀lẹ̀ ni ó jáde.
- 6 Owú wọ̀n kò wúlò fún aṣọ̀ rírán;
wọ̀n kò lè fi aṣọ̀ tí wọ̀n hun bo ara wọ̀n.
Iṣẹ̀ wọ̀n jẹ̀ tí ibi, ìwà jàndùkú sì kún ọ̀wọ̀ wọ̀n.
- 7 Ẹ̀sẹ̀ wọ̀n yára bọ̀ sínú ẹ̀sẹ̀;
wọ̀n yára láti ta ẹ̀jẹ̀ aláìsẹ̀ sílẹ̀.
Èrò wọ̀n sì jẹ̀ èrò ibi;
ìparun àti ìdahoro ni ó wà ní sísẹ̀ àmì ọ̀nà wọ̀n.
- 8 Ọ̀nà àlàáfíà ẹ̀yí ni wọ̀n kò mọ̀;
kò sí òdodo ní ojú ọ̀nà wọ̀n
wọ̀n ti sọ̀ wọ̀n dì ọ̀nà kọ̀rọ̀kọ̀rọ̀,
kò sí ẹnì tí ó tọ̀ ọ̀nà yíí tí yòò rí àlàáfíà.
- 9 Nítorí ẹ̀yí ni ẹ̀tọ̀ fi jìnnà sí wa,
àti tí òdodo kò fi tẹ̀ wá lọ̀wọ̀.
A n wá ìmọ̀lẹ̀, sùgbọ̀n gbogbo rẹ̀ jẹ̀ òkùnkùn;
ìmọ̀lẹ̀, sùgbọ̀n à n rìn nínú ọ̀jìjì.
- 10 Gẹ̀gẹ̀ bí afọ̀jú à n tàràrà lọ̀ lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ ọ̀giri
tí a n wá ọ̀nà wa gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀niyàn tí kò ní ojú.
Ní ọ̀sán gangan ni à n kọ̀sẹ̀ bí ẹnì pé alẹ̀ ni;
láraín alágbára àwa dàbí òkú.
- 11 Gbogbo wa là n ké bí i beari;
àwa pohùnrére ẹ̀kún bí àdàbà.
A n wá ìdájọ̀ òdodo sùgbọ̀n kò sí; à n wọ̀nà fún ìtúsílẹ̀,
sùgbọ̀n ó jìnnà rére.
- 12 Nítorí àwọ̀n àsìsẹ̀ wa pọ̀ níwájú rẹ̀,
àwọ̀n ẹ̀sẹ̀ wa sì n jẹ̀rìí takò wá.
Àwọ̀n àìsẹ̀dẹ̀dẹ̀é wa sì wà pẹ̀lú wa,
àwa pẹ̀lú sì mọ̀ àìsẹ̀dẹ̀dẹ̀é wa,
- 13 ọ̀tẹ̀ àti àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ wa sí OLÚWA,
kíkọ̀ ẹ̀yìn wa sí Ọ̀lọ̀run,
dídá yánpọ̀nyánrìn àti ìnilára sílẹ̀,
pípààrọ̀ tí ọ̀kàn wa ti gbèrò síta.
- 14 Nítorí ẹ̀yí ni a ṣe lé ìdájọ̀ òdodo sẹ̀yìn,
àti tí òdodo dúró lókèèrè;
òtítọ̀ tí ṣubú ní ọ̀pọ̀pọ̀ ọ̀nà,
òdodo kò sì le ẹ̀ wọ̀lé.
- 15 A kò rí òtítọ̀ mọ̀,
àti ẹnì tí ó bá sá fun ibi tí di ìjẹ̀.

OLÚWA wò ó ọ̀kàn rẹ̀ sì bàjẹ̀
pé kò sí ìdájọ̀ òdodo.

- 16 Òun rí i pé kò sí ẹnìkan,
 àyà fò ó pé kò sí ẹnìkan láti şèrànwọ;
 nítorí apá òun tìkára rẹ ló şişẹ ìgbàlà fún ara rẹ,
 àti òdodo òun tìkára rẹ ló gbé e ró.
- 17 Ó gbé òdodo wọ gẹgẹ bí ìgbàyà rẹ,
 àti àşìborí ìgbàlà ní orí rẹ;
 ó gbé ẹwù ẹsan wọ
 ó sì yí ara rẹ ní ìtara bí ẹwù.
- 18 Gẹgẹ bí ohun tí wọn ti şe,
 bẹẹ ni yóò san án
 ìbínú fún àwọn ọtá rẹ
 àti ẹsan fún àwọn ọtá rẹ;
 òun yóò san án fún àwọn erékùşù ẹtọ wọn.
- 19 Láti ìwọ-òòrùn, àwọn ènìyàn yóò bẹrù orúkọ OLÚWA,
 àti láti ìlà-òòrùn, wọn yóò bọwọ fún ògo rẹ.
 Nítorí òun yóò wá gẹgẹ bí i rírú omi
 èyí tí éémí OLÚWA n tì lọ.

20 “Olùdándè yóò wá sí Sioni,
 sí àwọn tí ó wà ní Jakọbu tí ó
 ronúpìwàdà ẹşẹ wọn,” ni OLÚWA wí.

21 “Àti fún èmi, májẹmú mi pẹlú wọn nìyìí,” ni OLÚWA wí, “Èmí mi, tí ó wà nínú yín, àti ọrọ mi tí mo ti fi sí ẹnu yín, kì yóò kúrò lẹnu yín, tàbí lẹnu àwọn ọmọ yín, tàbí láti ẹnu àwọn ìrandíran wọn láti àkókò yìí lọ àti títí láélaé,” ni OLÚWA wí.

60

Ògo Sioni

- 1 “Dìde, tànmọlẹ, nítorí ìmọlẹ rẹ ti dé,
 ògo OLÚWA sì ràdàbò ọ.
- 2 Kíyèsì i, òkùnkùn bo ilẹ ayé
 òkùnkùn biribiri sì wá lórí àwọn ènìyàn,
 şùgbọn OLÚWA ràn bò ọ
 ògo rẹ sì farahàn lórí i rẹ.
- 3 Àwọn orílẹ-èdè yóò wá sí ìmọlẹ rẹ,
 àti àwọn ọba sí ìmọlẹ òwúrọ rẹ.
- 4 “Gbé ojú rẹ sókè, kí o sì wò.
 Gbogbo wọn şa ara jọ pọ, wọn sì wá sọdọ rẹ;
 àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin yóò wá láti ọnà jìjìn,
 àwọn ọmọ rẹ obìnrin ni a ó tọjú ní ẹgbẹ rẹ.
- 5 Nígbà nàà ni ìwọ yóò wò tí ojú rẹ yóò máa dán,
 ọkàn rẹ yó fò, yó sì kún fún ayọ;
 ọrọ inú Òkun ni a ó kò wá sọdọ rẹ,
 sí ọdọ rẹ ni ọrọ àwọn orílẹ-èdè yóò wá.
- 6 Ọwọ ìbákasẹ yóò bo gbogbo ilẹ rẹ,
 àwọn ọdọ ìbákasẹ Midiani àti Efani.
 Àti gbogbo wọn láti Şeba yóò wá,
 wọn yóò mú wúra àti tùràrí lówọ

tí wọn yóò sì máa kéde ìyìn OLÚWA.

7 Gbogbo agbo ẹran ilú Kedari ni a ó kójo sọdọ rẹ,
àwọn àgbò ti Nebaioti yóò sìn ọ;
wọn yóò jẹ ọrẹ itẹwọgbà lórí i pẹpẹ mi,
bẹẹ ni n ó sì ẹ tẹmpili ògo mi lọşọđ.

8 “Ta ni àwọn wọnyí tí n fò lọ bí i kurukuru,
gégé bí àwọn àdàbà sí itẹ wọn?

9 Lóótítọ àwọn erékùşù bojú wò mí;
ní ìşíwájú ni àwọn ọkọ ojú omi Tarsişì;
mú àwọn ọmọkùnrin rẹ wá láti ọnà jìjìn,
pẹlú fàdákà àti wúra wọn,
fún ti ọlá OLÚWA Ọlórún rẹ,
Èni Mímọ Israẹli,
nítorí ọun ti fi ohun dídára ẹ ó lọşọđ.

10 “Àwọn àjèjì yóò tún ògiri rẹ mọ
àwọn ọba wọn yóò sì sìn ọ.

Bí ó tilẹ jẹ pé ní ìbínú ni mo lù ọ,
ní àánú èmi yóò ẹ inú rere sí ọ.

11 Gbogbo ẹnu-bodè rẹ ni yóò wà ní şíşí sílẹ,
a kì yóò tí wọn ní ọsán àti ní òru,
tó bẹẹ tí àwọn ọkùnrin yóò le è kó
ọrọ àwọn orílẹ-èdè wá

tí àwọn ọba wọn yóò şáájú ní ọwọdọwọ ìşégun.

12 Nítorí pé orílẹ-èdè tàbí ilẹ ọba tí kì yóò sìn ọ ni yóò parun;
pátápátá ni yóò sì dahoro.

13 “Ògo Lebanoni yóò wá sí ọdọ rẹ,
ìgi junifa, firi àti sípírẹşì papọ,
láti bu ọlá fún ilẹ ìsìn mì;
àti pé èmi yóò sì ẹ ibi ẹşẹ mi lógo.

14 Àwọn ọdọmọkùnrin àwọn apọnilójú rẹ yóò
wá foríbalẹ fún ọ;
gbogbo àwọn tí ó ti kégàn rẹ ni wọn yóò tẹriba níwájú rẹ
wọn yóò sì pè ọ ní ilú OLÚWA,
Sioní ti Èni Mímọ Israẹli.

15 “Bí ó tilẹ jẹ pé a ti kóríira rẹ, a sì kọ ọ sílẹ,
láìsí ẹnikan tí ó n gba ọdọ rẹ kojá,
Èmi yóò ẹ ọ ní ìşògo ayérayé
àti ayọ àtìrandíran.

16 Ìwo yóò mu wàrà gbogbo orílẹ-èdè
a ó sì fun ọ ni ọmú àwọn ọba.
Nígba náà ni ìwo yóò mọ pé, Èmi OLÚWA,
èmi ni Olùgbàlà rẹ,
Olùdàndè rẹ, Alágbára ti Jakọbu.

17 Dípò idẹ, èmi ó mú wúra wá fún ọ,

dípò fàdákà èmi ó mú irin wá. Dípò igi yóò mú idẹ wá fún ọ,
àti irin dípò òkúta.

Èmi yóò fi àlàáfíà ẹ àwọn ìjòyè ẹ
àti òdodo gégé bí alákòóso ẹ.

¹⁸ A kì yóò gbọ nípa rògbòdiyàn ní ilẹ ẹ mọ,
tàbí ìdahoro àti ìparun nínú agbègbè ẹ,
şùgbón ìwọ yóò pe ògiri ẹ ní ìgbàlà
àti àwọn ẹnu-bodè ẹ ní ìyìn.

¹⁹ Òòrùn kì yóò sì jẹ ìmọlẹ ẹ ní ọsán mọ,
tàbí kí ìtànşán ọşùpá tún ràn sí ọ mọ,
nítorí OLÚWA ni yóò jẹ ìmọlẹ ẹ ayérayé,
àti Ọlórùn ẹ yóò jẹ ògo ẹ.

²⁰ Òòrùn ẹ kì yóò sì wọ mọ,
àti ọşùpá ẹ kì yóò sì wọ òòkùn mọ;
OLÚWA ni yóò jẹ ìmọlẹ ayérayé ẹ,
àti àwọn ọjó arò ẹ yóò sì dópín.

²¹ Lẹyìn náà ni gbogbo àwọn èniyàn ẹ yóò di òdodo
àwọn ni yóò sì jogún ilẹ náà tí tí ayé.

Àwọn ni irúgbìn tí mo ti gbìn,
işẹ ọwọ mi,
látí fi ọlánílá mi hàn.

²² Èyí tí ó kéré jù nínú yín yóò di ẹgbẹrún (1,000) kan,
èyí tí ó kéré yóò di orílẹ-èdè nílá.

Èmi ni OLÚWA;
ní àkókò ẹ, Èmi yóò ẹ èyí kánkán.”

61

Ọdún ojúrere OLÚWA

¹ Èmí OLÚWA Olódùmarè wà lára mi
nítorí OLÚWA ti fi àmì ọróró yàn mí
látí wàásù ìyìnre fún àwọn tálákà.

Ó ti ràn mi látí ẹ àwòtán oníròbìnújẹ
látí kéde ìdásílẹ fún àwọn ìgbèkùn
àti ìtúsílẹ kúrò nínú òkùnkùn fún àwọn ẹlẹwọn,

² látí kéde ọdún ojúrere OLÚWA
àti ọjó ẹsan tí Ọlórùn wa,
látí tu àwọn tí n şọfò nínú,

³ àti látí pèsè fún àwọn tí inú wọn bàjẹ ní Sioni
látí dé wọn ládé ẹwà dípò eérú,
òróró ayọ dípò ọfọ,
àti aşọ ìyìn dípò ìpòrúru ọkàn.

A ó sì pè wọn ní igi óákù òdodo,
irúgbìn OLÚWA
látí fi ọlánílá ẹ hàn.

⁴ Wọn yóò tún àwọn ahoro àtijọ kọ
wọn yóò sì mú àwọn ibi ìparun àtijọ-tijọ náà bọ sípò;
wọn yóò jí àwọn ahoro ilú náà padà

tí a ti parun láti ìrandíran séyìn.

⁵ Àwọn àjèjì ni yòò máa da ọwọ ẹran rẹ;
àwọn àlejò yòò sì ẹ́sẹ́ nínú oko àti ọgbà àjàrà rẹ.

⁶ A ó sì máa pè yín ní àlùfáà OLÚWA,
a ó pè yín ní ìránṣẹ́ Ọlórún wa.

È ó máa jẹ nínú ọrọ àwọn orílẹ̀-èdè
àti nínú ọrọ wọn ni ẹyin yòò máa sògo.

⁷ Dípò àbùkù wọn
àwọn ẹ̀niyàn mi yòò gba ilọpo méjì,
àti dípò àbùkù wọn
wọn yòò yò nínú ìní wọn;
bẹ̀ẹ̀ ni wọn yòò sì jogún ilọpo méjì ní ilẹ̀ wọn,
ayò ayérayé yòò sì jẹ tiwọn.

⁸ “Nítorí Èmi, OLÚWA fẹ̀ràn ìdájọ̀ ọ̀dodo;
mo kóríra olẹ̀ jíjà àti ẹ̀ṣẹ̀.
Ní ọ̀títọ̀ mi ẹ̀mi yòò sẹ̀san fún wọn
ẹ̀mi yòò sì dá májẹmú ayérayé pẹ̀lú wọn.

⁹ A ó mọ̀ ìrandíran wọn láàrín àwọn orílẹ̀-èdè
àti àwọn ìran wọn láàrín àwọn ẹ̀niyàn.

Gbogbo àwọn tí ó bá rí wọn yòò mọ̀ pé
wọn jẹ àwọn ẹ̀niyàn tí OLÚWA ti b̀kún.”

¹⁰ Èmi yò gidigidi nínú OLÚWA;
ọkàn mi yò nínú Ọlórún mi.
Nítorí ó ti wò mí ní aṣọ̀ ìgbàlà
ó sì ẹ̀ mí lọ̀ṣọ̀ọ̀ nínú aṣọ̀ ọ̀dodo;
gégé bí ọkọ̀ iyàwó tí ẹ̀ orí rẹ̀ lọ̀ṣọ̀ọ̀ bí àlùfáà,
àti bí iyàwó ẹ̀ ní ẹ̀ ara rẹ̀ lọ̀ṣọ̀ọ̀ pẹ̀lú ohun ọ̀ṣọ̀.

¹¹ Gégé bí ilẹ̀ tí í mú irúgbìn jáde
àti bí ọgbà ẹ̀ ní mú irúgbìn dàgbà,
bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA Olódùmarè yòò ẹ̀ mú ọ̀dodo àti iyin
kí ó ru sókè níwájú gbogbo orílẹ̀-èdè.

62

Orúko Sioni tuntun

¹ Nítorí Sioni ẹ̀mi kì yòò dáké,
nítorí i Jerusalemu ẹ̀mi kì yòò sinmi ẹ̀nu,
títí tí ọ̀dodo rẹ̀ yòò fi tàn bí ọ̀wúrò,
àti ìgbàlà rẹ̀ bí i fitílà tí n jọ geere.

² Àwọn orílẹ̀-èdè yòò rí ọ̀dodo rẹ̀,
àti gbogbo ọ̀ba ọ̀go rẹ̀
a ó sì máa pè ọ̀ ní orúkọ̀ mìíràn
ẹ̀yí tí ẹ̀nu OLÚWA yòò fi fún un.

³ Ìwọ̀ yòò sì jẹ̀ adé dídán ní ọ̀wọ̀ OLÚWA,
adé ọ̀ba ní ọ̀wọ̀ Ọlórún rẹ̀.

⁴ Wọn kì yòò pè ọ̀ ní ìkòsílẹ̀ mọ̀
tàbí kí wọn pe ilẹ̀ rẹ̀ ní ahoro.

Ṣùgbọ̀n a ó máa pè ọ ní Hẹ́siba,
 àti ilẹ̀ rẹ̀ ní Beula;
 nítorí OLÚWA yòò yónú sí ọ
 àti ilẹ̀ rẹ̀ ni a ó gbé níyàwó.
 5 Gẹ́gẹ́ bí ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí í gbé ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin níyàwó,
 bèè ni àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ yòò gbé ọ níyàwó
 Gẹ́gẹ́ bí ọ̀kọ̀ ìyàwó ẹ̀ é yò lórí ìyàwó rẹ̀,
 bèè ni Olórún rẹ̀ yòò yò lórí rẹ̀.

6 Èmi ti fi olùṣọ̀ ránṣẹ́ sórí odi rẹ̀ ìwọ̀ Jerusalemu;
 wọn kì yòò lè dákẹ́ tọ̀sán tòru.
 Ẹ̀yin tí ń kẹ̀ pe OLÚWA,
 ẹ̀ má ẹ̀ fúnra yín ní ìsinmi,
 7 àti kí ẹ̀ má ẹ̀ fún òun pẹ̀lú ní ìsinmi
 tí tí yòò fi fi ìdí Jerusalemu múlẹ̀
 tí yòò sì fi ẹ̀ ìyìn orí ilẹ̀ ayé.

8 OLÚWA ti búra pẹ̀lú ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀
 àti nípa agbára apá rẹ̀:
 “Èmi kì yòò jẹ́ kí ìyẹ̀fun rẹ̀
 di oúnjẹ́ fún ọ̀tá rẹ̀
 bèè ni àwọn àjẹ̀jì kì yòò mu wáìni
 tuntun rẹ̀ mọ̀
 èyí tí ìwọ̀ ti ẹ̀ làálàá fún;
 9 ṣùgbọ̀n àwọn tí ó bá kóórè rẹ̀ ni yòò jẹ́ ẹ̀,
 tí wọn ó sì yin OLÚWA,
 àti àwọn tí wọn bá kó àjàrà jọ̀ ni wọn ó mú un,
 nínú àgbàlá ilé mímọ̀ mí.”

10 Ẹ̀ kojá, ẹ̀ kojá ní ẹ̀nu ibodè náà!
 Ẹ̀ tún ọ̀nà ẹ̀ fún àwọn ènìyàn.
 Ẹ̀ mọ̀ ọ̀n sókè, ẹ̀ ojú ọ̀nà ọ̀pópó!
 Ẹ̀ ẹ̀ ọ̀kúta kúrò.
 Ẹ̀ gbé àsíá sókè fún àwọn orílẹ̀-èdè.

11 OLÚWA ti ẹ̀ ikéde
 tí tí dé ọ̀pin ilẹ̀ ayé:
 “Ẹ̀ sọ̀ fún ọ̀mọ̀bìnrin Sioni pé,
 ‘Kíyèsì i, Olùgbàlá rẹ̀ ń bọ̀!
 Kíyèsì i, èrè ń bẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀,
 àti ẹ̀san rẹ̀ pẹ̀lú n tẹ̀lé e lẹ̀yìn.’”

12 A ó sì pè wọn ní Ènìyàn Mímọ̀,
 ẹ̀ni ìràpadà OLÚWA;
 a ó sì máa pè ọ̀ ní ìwákiri,
 ilú tí a kì yòò kọ̀sílẹ̀.

63

Ọ̀jọ̀ ẹ̀san àti ìràpadà Olórún

¹ Ta nì eléyíí tí ó Edomu wá,

ti òun ti aṣọ àrẹ̀pọ̀n láti Bosra wá?
Ta nì eléyí, tí ó ní ògo nínú aṣọ rẹ,
tí ó n̄ yan bọ wá nínú ọlánílá agbára rẹ?

“Èmi ni ẹnì tí ó n̄ sòrò nínú òdodo
tí ó ní ipa láti gbàlà.”

² Èṣe tí aṣọ yín fi pupa
gégé bí i tàwọ̀n tí n̄ ṣiṣẹ̀ ní ìfúntí?

³ “Èmi nìkan ti dá tẹ̀ ìfúntí wáinì;
láti àwọ̀n orílẹ̀-èdè tí ẹnìkẹ̀ni kò sì wà pẹ̀lú mi.
Mo tẹ̀ wọ̀n mọ̀lẹ̀ ní ìbínú mi
mo sì tẹ̀ wọ̀n rẹ̀ ní ìrunú mi
ẹ̀jẹ̀ wọ̀n sì fọ̀n sí aṣọ mi,
mo sì da àbàwọ̀n sí gbogbo aṣọ mi.

⁴ Nítorí ọ̀jọ̀ ẹ̀san wà ní ọ̀kàn mi
àti pé ọ̀dún ìràpadà mi ti dé.

⁵ Mo wò, ṣùgbọ̀n kò sí ẹnìkan láti ṣe ìrànwọ̀.
Àyà fò mí pé ẹnìkẹ̀ni kò ṣèrànwọ̀;
nítorí náà apá mi ni ó ṣiṣẹ̀ ìgbàlà fún mi
àti ìrunú mi ni ó gbé mi ró.

⁶ Mo tẹ̀ orílẹ̀-èdè mọ̀lẹ̀ nínú ìbínú mi;
nínú ìrunú mi mo jẹ́ kí wọ̀n mu
mo sì da ẹ̀jẹ̀ wọ̀n silẹ̀ lórí erùpẹ̀.”

Ìyìn àti àdúrà

⁷ Èmi yóò sọ nípa àánú OLÚWA,
ìṣe rẹ̀ gbogbo tí ó yẹ́ kí a yìn ín fún,
gégé bí ohun tí OLÚWA ti ṣe fún wa,
bẹ̀ẹ̀ ni, ohun rere gbogbo
tí ó ti ṣe fún ilé Israẹli,
gégé bí àánú àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oore rẹ̀.

⁸ Ó wí pé, “Lóòtítọ̀ ènìyàn mi ni wọ̀n,
àwọ̀n ọ̀mọ̀ tí kì yóò jẹ́ ọ̀pùrọ̀ fún mi”;
bẹ̀ẹ̀ ni, ó sì di Olùgbàlà wọ̀n.

⁹ Nínú gbogbo ìpọ̀njú wọ̀n, inú òun pẹ̀lú bàjẹ̀
àti angẹ̀li tí ó wà níwájú rẹ̀ gbà wọ̀n là.
Nínú ìfẹ̀ àti àánú rẹ̀, ó rà wọ̀n padà;
ó gbé wọ̀n sókè ó sì pọ̀n wọ̀n
ní gbogbo ọ̀jọ̀ ìgbà n nì.

¹⁰ Síbèsíbẹ̀ wọ̀n sọ̀tẹ̀
wọ̀n sì ba Èmí Mímọ̀ rẹ̀ nínú jẹ̀.
Bẹ̀ẹ̀ ni ó yípadà ó sì di ọ̀tá wọ̀n
òun tìkára rẹ̀ sì bá wọ̀n jà.

¹¹ Lẹ̀yìn náà ni àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ rántí ọ̀jọ̀ ìgbà n nì,
àwọ̀n ọ̀jọ̀ Mose àti àwọ̀n ènìyàn rẹ̀
níbo ni ẹnì náà wà tí ó mú wọ̀n la Òkun já,

pèlú olùsọ-àgùntàn agbo ẹran rẹ?
 Níbo ni ẹni nàà wà tí ó rán
 Ẹmí Mímọ rẹ sààrín wọn,
 12 ta ni ó rán apá ògo tí agbára rẹ
 láti wà ní apá ọtún Mose,
 ta ni ó pín omi ní yà níwájú wọn,
 láti gba òkìkì ayérayé fún ara rẹ,
 13 ta ni ó síwájú wọn la àwọn ọgbun nì já?
 Gégé bí ẹsin ni gbangba ilú wọn tí kò sì kọsẹ;
 14 gégé bí ọwọ ẹran tí ó lọ sí pápá oko,
 a fún wọn ní lsinmi láti ọwọ Ẹmí OLÚWA.
 Báyii ni ẹ ẹ se tọ àwọn ènìyàn yín
 láti fún ara yín ní orúkọ kan tí ó lógo.
 15 Bojú wolè láti ọrun kí o sì rí i
 láti itẹ ọgo rẹ, mímọ àti ológo.
 Níbo ni itara àti agbára rẹ wà?
 Ìwà jéjé rẹ àti àánú rẹ ni a
 ti mú kúrò níwájú wa.
 16 Sùgbón iwọ ni baba wa,
 bí ó tilẹ jẹ pé Abrahamu kò mọ wá
 tàbí Israẹli mọ ẹni tí à á ẹ;
 iwọ, OLÚWA ni Baba wa,
 Olùràpadà wa láti ìgbà n nì ni orúkọ rẹ.
 17 Èẹsẹ OLÚWA tí o fi jẹ kí a sáko kúrò ní ojú ọnà rẹ
 tí o sì sé àyà wa le tó bẹẹ tí àwa kò fi bọwọ fún ọ?
 Padà nítorí àwọn ìránṣẹ rẹ,
 àwọn ẹyà tí ẹ ogún ìní rẹ.
 18 Fún ìgbà díẹ ni àwọn ènìyàn rẹ fi gba ibi mímọ rẹ,
 sùgbón nísinsin yìi àwọn ọtá wa ti tẹ ibi mímọ rẹ mọlẹ.
 19 Àwa jẹ tìrẹ láti ìgbà n nì;
 sùgbón iwọ kò tí ì jẹ ọba lé wọn lórí,
 a kò sì tí ì pè wọn mọ orúkọ rẹ.

64

1 Iwọ ibá fa ọrun ya kí o sì sọkalẹ wá,
 tí àwọn òkè nílá yòò fi wárìrì níwájú rẹ!
 2 Gégé bí ìgbà tí iná mú ẹka igi jó
 tí ó sì mú kí omi ó hó,
 sọkalẹ wá kí orúkọ rẹ le di mí mọ fún àwọn ọtá rẹ
 kí o sì jẹ kí àwọn orílẹ-èdè kí ó wárìrì níwájú rẹ!
 3 Nítorí nígbà tí o bá ẹ àwọn ohun ẹrù tí àwa kò níretí,
 o sọkalẹ wá, àwọn òkè nílá sì wárìrì níwájú rẹ.
 4 Láti ìgbà àtìjọ kò sí ẹni tí ó gbọ rí
 kò sí etí kan tí ó gbọ ọ,
 kò sí ojú tí ó tí ì rí Ọlórùn mùíràn léyìn rẹ,
 tí ó máa ń ẹ nńkan lórúkọ àwọn tí ó dúró dè é.
 5 Iwọ a máa wá fún ìránlọwọ àwọn tí wọn

ń fi ayọ ẹ ohun tó tọ,
tí ó rántí ọ̀nà rẹ.

Ṣùgbọ̀n nígbà tí a bèrẹ sí dẹ̀ṣẹ̀ sí wọ̀n,
inú bí ọ.

Báwo ni a ó ẹ gbà wá là?

⁶ Gbogbo wa ti dàbí ẹ̀nikan tí ó jẹ aláìmọ́,
gbogbo ọ̀dodo wa sì dàbí ẹ̀kísà ẹ̀lẹ̀gbin;
gbogbo wa kákò bí ewé,
àti bí afẹ́fẹ́, ẹ̀ṣẹ̀ wa ti gbá wa lọ kúrò.

⁷ Ẹ̀nikẹ̀ni kò pe orúkọ rẹ
tàbí kí ó gbìyànjú láti dì ẹ̀ mú;
nítorí ìwọ̀ ti fi ojú rẹ̀ pamọ́ fún wa
ó sì jẹ́ kí àwa ọ̀fò̀ dànù nítorí àwọ̀n ẹ̀ṣẹ̀ wa.

⁸ Síbẹ̀síbẹ̀, OLÚWA, ìwọ̀ ni Baba wa.

Àwa ni amọ̀, ìwọ̀ ni amọ̀kòkò;
gbogbo wa jẹ́ iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.

⁹ Má ẹ̀ bínú kojá ààlà, ìwọ̀ OLÚWA,
má ẹ̀ rántí gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ wa tí tí láé.
Jọ̀wọ̀, bojú wò wá, ni a gbàdúra,
nítorí ẹ̀niyàn rẹ̀ ni gbogbo wa.

¹⁰ Àwọ̀n ilú míímọ́ rẹ̀ ti di aṣálẹ̀;
Sioni pàápàá di aṣálẹ̀, Jerusalemu di ahoro.

¹¹ Tẹ̀mpili míímọ́ ológo wa, níbi tí àwọ̀n baba wa ti yìn ọ̀,
ni a ti fi iná sun,
àti ohun gbogbo tí í ẹ̀ ṣẹ̀ ṣùra wa ti dahoro.

¹² Lẹ̀yìn gbogbo nńkan wọ̀nyí, OLÚWA, ìwọ̀ ó ha sì tún fi ara rẹ̀ pamọ́ bí?
Ìwọ̀ ó ha dákẹ́ kí o sì fiyà jẹ́ wá kojá ààlà bí?

65

Ìdájọ̀ àti igbàlà

¹ “Èmi fi ara mi hàn fún àwọ̀n tí kò béèrè fún mi;
àwọ̀n tí kò wá mi ni wọ̀n rí mi.

Sí àwọ̀n orílẹ̀-èdè tí kò pe orúkọ mi,
ni èmi wí pé, ‘Èmi nìyí, Èmi nìyí.’

² Gbogbo ojọ̀ ni mo ti nawọ́ mi síta
sí àwọ̀n ẹ̀niyàn ọ̀lórùn líle,

tí wọ̀n ń rìn lònà tí kò dára,
tí wọ̀n sì gbára lé èrò ara wọ̀n

³ àwọ̀n ẹ̀niyàn tí wọ̀n bí mi nínú nígbà gbogbo
lójú ara mi gan an,

wọ̀n ń rú ẹ̀bọ̀ nínú ọ̀gbà
wọ̀n sì ń sun tùràrí lóri i pẹ̀pẹ̀ bíríkì;

⁴ wọ̀n ń jókòó láàrín ibojì
wọ̀n sì ń lo òru wọ̀n nínú ìṣọ̀ ìkòkò;

tí wọ̀n ń jẹ́ ẹ̀ran ẹ̀lédè,
tí ìkòkò ọ̀bẹ̀ wọ̀n kún fún ẹ̀ran àìmọ́;

⁵ tí ó wí pé, ‘È sún méyìn; ẹ̀ má wá sọ̀dọ̀ mi,
nítorí mo ti jẹ́ míímọ́ jù fún un yín!’

Àwọn ènìyàn bèẹ̀ jẹ̀ èéfin nínú ihò imú mi
iná tí ń fi gbogbo ọjọ̀ jọ.

6 “Kíyèsì i, a ti kọ ọ síwájú mi,
Èmi kì yóò dáké,
şùgbọ̀n èmi yóò san án padà lẹ̀kùnréré;
Èmi yóò san án padà sí àyà wọn
7 àwọn ẹ̀şẹ̀ yín àti tàwọn baba yín,”
ni OLÚWA WÍ.
“Nítorí pé wọn sun ẹ̀bọ̀ ní orí òkè ńlá
wọn sì şe ẹ̀gbìn sí mi ní òkè kékeré,
Èmi yóò wọn ọ̀n sí itan wọn
ẹ̀kùnréré ẹ̀san ohun gbogbo tí wọn şe tẹ̀lẹ̀.”

8 Báyìí ni OLÚWA WÍ:
“Gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀gbà tí oje sì tún wà nínú àpólà àjàrà
tí àwọn ènìyàn sì wí pé, ‘Má şe bà á jẹ̀,
nítorí ẹ̀bùkún ń bẹ̀ nínú rẹ̀,’
bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò şe nítorí ẹ̀rànşẹ̀ mi;
Èmi kì yóò pa gbogbo wọn run.
9 Èmi yóò mú ẹ̀rànşẹ̀ wá láti ẹ̀dílẹ̀ Jakọbu,
àti láti Juda àwọn tí yóò jogún òkè ńlá mi wọn-ọ̀n-nì;
àwọn àyànfẹ̀ ènìyàn mi yóò jogún wọn,
ibẹ̀ ni àwọn ẹ̀rànşẹ̀ mi yóò sì gbé.
10 Şaroni yóò di pápá oko fún ọ̀wọ̀ ẹ̀ran,
àti àfonífojì Akori yóò di ẹ̀bì ẹ̀sinmi fún agbo ẹ̀ran,
fún àwọn ènìyàn mi tí ó wá mi.

11 “Şùgbọ̀n fún ẹ̀yin tí ó kọ OLÚWA sílẹ̀
tí ó sì gbàgbé òkè ńlá mímọ̀ mi,
tí ó tẹ̀ tábìlì fún Gadi
tí ẹ̀ sì kún abọ̀ pẹ̀lú ọ̀tí wáinì fún àtubòtán,

12 Èmi yóò yà ọ̀ sọtò fún idà,
àti pé ẹ̀yin yóò bẹ̀rẹ̀ mọ̀lẹ̀ fún àwọn tí a pa;
nítorí mo pè, şùgbọ̀n ẹ̀yin kò dáhùn.
Mo sọ̀rọ̀ şùgbọ̀n ẹ̀yin kò tẹ̀tí sílẹ̀.
Ẹ̀yin şe búburú ní ojú mi
ẹ̀ sì yan ohun tí ó bà mí lẹ̀kàn jẹ̀.”

13 Nítorí náà, báyìí ni OLÚWA Olódùmarè wí:
“Àwọn ẹ̀rànşẹ̀ mi yóò jẹun;
şùgbọ̀n ebi yóò máa pa ẹ̀yin,
àwọn ẹ̀rànşẹ̀ mi yóò mu,
şùgbọ̀n ọ̀ngbẹ̀ yóò máa gbẹ̀ ẹ̀yin;
àwọn ẹ̀rànşẹ̀ mi yóò şe àjoyò,
şùgbọ̀n a ó dójúti yín.

14 Àwọn ẹ̀rànşẹ̀ mi yóò kọ̀rin
láti inú ayọ̀ ọ̀kàn wọn wá,
şùgbọ̀n ẹ̀yin yóò kígbẹ̀ sókè
láti inú ẹ̀rora ọ̀kàn yín
àti ẹ̀pohùnréré ní ẹ̀ròbìnújẹ̀ ọ̀kàn.

15 Èyìn yòò fi orúkọ yín sílẹ̀
 fún àwọn àyànfẹ̀ mi gégẹ̀ bí ègún;
 OLÚWA Olódùmarè yòò sì pa yín,
 sùgbón fún àwọn iránsẹ̀ rẹ̀ ni òun
 yòò fún ní orúkọ mìíràn.

16 Ènikéni tí ó bá gbàdúra ìbùkún ní ilẹ̀ náà
 yòò ẹ̀ ẹ̀ nípasẹ̀ Ọlọrun òtítọ̀;
 Èni tí ó bá búra ní ilẹ̀ náà
 yòò búra nípasẹ̀ Ọlọrun òtítọ̀.
 Nítorí iyọnu àtijọ̀ yòò di ìgbàgbé
 yòò sì fi ara sin kúrò lójú mi.

Àwọn ọrun tuntun àti ayé tuntun

17 “Kíyèsì i, Èmi yòò dá
 àwọn ọrun tuntun àti ayé tuntun.
 A kì yòò rántí ohun àtẹ̀yìnwá mọ̀,
 tàbí kí wọn wá sí ọkàn.

18 Sùgbón ẹ̀ yò kí inú yín dùn tí tí láé
 nínú ohun tí èmi yòò dá,
 nítorí èmi yòò dá Jerusalemu láti jẹ̀ ohun ìdùnnú
 àti àwọn ènìyàn rẹ̀, ohun ayọ̀.

19 Èmi yòò ẹ̀ àjọyọ̀ lórí Jerusalemu
 n ó sì ní inú dídùn nínú àwọn ènìyàn mi;
 ariwo ẹ̀kún àti igbe
 ni a kì yòò gbọ̀ nínú rẹ̀ mọ̀.

20 “Títí láé a kì yòò gbọ̀ nínú rẹ̀
 ọmọ ọwọ̀ tí yòò gbé fún ọjọ̀ díẹ̀,
 tàbí àgbàlagbà tí kì yòò lo ọjọ̀ ayé rẹ̀ tán;
 èni tí ó bá kú ní ìwọn ọgọ̀rùn-ún
 ni a ó pè ní ọ̀dọ̀mọ̀dé;
 èni tí kò ba le pé ọgọ̀rùn-ún kan
 ni a ó pè ní èni ìfíbú.

21 Wọn yó ọ̀ kọ̀ ilé, wọn yòò sì gbé nínú wọn
 wọn yòò gbìn ọgbà àjàrà, wọn yòò sì jẹ̀ èso wọn.

22 Wọn kì yòò kọ̀ ilé fún ẹ̀lòmíràn láti gbé,
 tàbí kí wọn gbìn fún ẹ̀lòmíràn láti jẹ̀.

Nítorí gégẹ̀ bí ọjọ̀ orí igi kan,
 bèẹ̀ ní ọjọ̀ àwọn ènìyàn mi yòò rí;
 àwọn àyànfẹ̀ mi yòò jẹ̀ isẹ̀ ọwọ̀
 wọn fún ìgbà pípé.

23 Wọn kì yòò ẹ̀ isẹ̀ lásán,
 wọn kí yòò bímọ̀ fún wàhálà;
 nítorí wọn yòò jẹ̀ àwọn ènìyàn ti OLÚWA bùkún fún,
 àwọn àti àwọn ìrandíran wọn pẹ̀lú wọn.

24 Kí wọn tó pè, èmi yòò dáhùn;
 nígbà tí wọn sì n sọ̀rọ̀ lẹ̀wọ̀, èmi yòò gbọ̀.

25 Ìkookò àti ọ̀dọ̀-àgùntàn yòò jẹ̀un pọ̀,
 kìnniún yòò sì jẹ̀ koríko gégẹ̀ bí akọ̀ màlúù,

ṣùgbọ̀n erùpẹ̀ ni yóò jẹ́ oúnjẹ́ ejò.
 Wọ̀n kì yóò pa ni lára tàbí pa ni run
 ní gbogbo òkè mímọ́ mi,”
 ni OLÚWA wí.

66

Ìdájọ̀ àti ìrètí

- ¹ Báyí ni OLÚWA wí:
 “Ọ̀run ni ìtẹ́ mi,
 ayé sì ni àpótí ìtìsẹ́ mi.
 Níbo ni ilé tí ẹ́ ó kọ́ fún mi wà?
 Níbo ní ibi ìsinmi mi yóò gbé wà?”
- ² Kì í ha á ẹ́ ọ̀wọ́ mi ló tí ẹ́ nńkan wọ̀nyí,
 bèbẹ́ ni wọ̀n sì wà?”
 ni OLÚWA wí.
- “Eléyí ni ẹ̀ni tí mo kà sí:
 ẹ̀ni náà tí ó rera rẹ́ sílẹ́ tí ó sì kẹ̀dùn ní ọ̀kàn rẹ́,
 tí ó sì wá rìrì sí ọ̀rọ́ mi.
- ³ Ṣùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó fi akọ́ màlúù rú ẹ̀bọ́
 ó dàbí ẹ̀ni tí ó pa ẹ̀niyàn kan
 àti ẹ̀ni tí ó bá fi ọ̀dọ́-àgùntàn kan tọ̀rẹ́,
 dàbí ẹ̀ni tí ó bé ajá kan lọ̀rùn;
 ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi irúgbìn iyẹ̀fun tọ̀rẹ́
 dàbí ẹ̀ni tí ó mú ẹ̀jẹ́ ẹ̀lédẹ́ wá,
 ẹ̀ni tí ó bá sì sun tùràrí ìrántí,
 dàbí ẹ̀ni tí ó sùre fún ọ̀rìṣà.
 Wọ̀n tí yan ipa ọ̀nà tí wọ̀n,
 ọ̀kàn wọ̀n pẹ̀lú sì láyọ́ nínú ohun ìrira wọ̀n,
- ⁴ fún ìdí èyí ni èmi pẹ̀lú yóò ẹ́ fi ọ̀wọ́ líle mú wọ̀n
 n ó sì mú ohun tí wọ̀n bèrù rẹ́ wá sórí wọ̀n.
 Nítorí nígbà tí mo pè, kò sí ẹ̀ni tí ó dáhùn,
 nígbà tí mo sọ̀rọ́, ẹ̀nikẹ̀ni kò tẹ́tí sílẹ́.
 Wọ̀n ẹ́ ohun búburú ní ojú mi
 wọ̀n sì yan ohun tí mo kóríra rẹ́.”
- ⁵ Ẹ́ gbọ́ ọ̀rọ́ OLÚWA,
 èyìn tí ẹ́ n wá rìrì nípasẹ́ ọ̀rọ́ rẹ́:
 “Àwọ̀n arákùnrin yín tí wọ̀n kóríra yín,
 tí wọ̀n ta yín nù nítorí orúkọ́ mi, wí pé,
 ‘Jẹ́ kí a yín OLÚWA lógo,
 kí a le rí ayọ́ yín!’
 Ṣùgbọ̀n àwọ̀n ni ojú yóò tì.
- ⁶ Gbọ́ rògbòdìyàn láti ìlú wá,
 gbọ́ ariwo náà láti tẹ̀mpili wá!
 Ariwo tí OLÚWA ní í ẹ́
 tí ó n san án fún àwọ̀n ọ̀tá rẹ́ ohun
 tí ó tọ́ sí wọ̀n.
- ⁷ “Kí ó tó lọ sí ìrọ̀bí,

- ó ti bímọ;
 kí ó tó di pé ìrora dé bá a,
 ó ti bí ọmọkùnrin.
- 8 Ta ni ó ti gbọ irú nńkan bẹẹ rí?
 Ta ni ó ti rí irú nńkan bẹẹ rí?
 Njẹ a le bí orílẹ-èdè kan níjọ kan
 tàbí kí orílẹ-èdè lalẹhù ní ìşéjú kan?
 Síbèsíbẹ Sioni bẹrẹ ríróbí
 bẹẹ ni ó sì bí àwọn ọmọ rẹ.
- 9 Njẹ èmi a ha máa mú wá sí ìrọbí
 kí èmi má sì mú ni bí?”
 ni OLÚWA wí.
 “Njẹ èmi a ha máa şé ilé ọmọ
 nígbà tí mo n mú ìbí wá?”
 Ni Ọlórùn yín wí.
- 10 “È bá Jerusalemu yò kí inú yín kí ó sì dùn sí i,
 gbogbo èyin tí ẹ fẹràn rẹ;
 ẹ yò gidigidi pẹlú rẹ,
 gbogbo èyin tí ó ti kédùn fún un.
- 11 Nítorí pé èyin yòò mu ẹ o sì ní ìtẹlórùn
 nínú ọmú rẹ tí ó tu ni lára,
 èyin yòò mu àmuyó
 ẹ ó sì gbádùn nínú àkúnwósílẹ ọpọlọpọ rẹ.”
- 12 Nítorí báyii ni OLÚWA wí:
 “Èmi yòò fún un ní àlàáfíà gégé bí odò
 àti ọrọ orílẹ-èdè gégé bí ìşàn omi;
 èyin yòò mu ọmú, a ó sì gbé yín ní apá rẹ
 a ó bá yín şeré ní orúkún rẹ.
- 13 Gégé bí iyá ti í tu ọmọ rẹ nínú,
 bẹẹ ni èmi yòò tù yín nínú
 a ó sì tù yín nínú lórí Jerusalemu.”
- 14 Nígbà tí ẹ bá rí èyí, inú yín yòò dùn
 èyin yòò sì gbilẹ gégé bí i koríko;
 ọwọ OLÚWA ni a ó sọ di mí mọ fún àwọn ìránşé rẹ,
 şùgbón ìbínú rẹ ni a ó fihàn fún àwọn ọtá rẹ.
- 15 Kíyèsì i, OLÚWA n bọ pẹlú iná
 àti kẹkẹ ogun rẹ tí ó dàbí ìjì lílé;
 ọun yòò mú ìbínú rẹ sọkalẹ pẹlú ìrunú,
 àti ìbáwí rẹ pẹlú ahọn iná.
- 16 Nítorí pẹlú iná àti idà
 ni OLÚWA yòò şe ìdájọ lórí i gbogbo èniyàn,
 àti ọpọlọpọ ni àwọn tí OLÚWA yòò pa.
- 17 “Gbogbo àwọn tí wọn ya ara wọn sí mímọ tí wọn sì sọ ara wọn di mímọ láti lọ sínú
 ọgbà, tí wọn tẹlẹ ẹni tí ó wà láàrín àwọn tí ó jẹ ẹran ẹlédẹ àti èkúté àti àwọn ohun ìrira
 mիրան ni wọn yòò bá ọpin wọn pàdé papọ,” ni OLÚWA wí.
- 18 “Àti Èmi, nítorí ìgbésẹ wọn àti èrò wọn, èmi ti múra tán láti wá kó àwọn orílẹ-èdè àti
 ahọn jọ, wọn yòò sì wá wo ọgo mi.
- 19 “Èmi yòò sì gbé àmì kan kalẹ láàrín wọn, èmi yòò sì rán diẹ nínú àwọn tí ó sálà lọ sí àwọn
 orílẹ-èdè Tarşışı, sí àwọn ará Libia àti Ludi, sí Tubali àti ará Giriki, àti sí àwọn erékùşù tí

ó jìnnà réré tí kò tí ìgbọ nípa òkíkí mi tàbí kí ó rí ògo mi. Wọ̀n yóò kẹ̀de ògo mi láàrín àwọ̀n orílẹ̀-èdè.

²⁰ Wọ̀n yóò sì mú àwọ̀n arákùnrin yín wá, láti gbogbo orílẹ̀-èdè, sí òkè mímọ̀ mi ní Jerusalemu gégé bí ọ̀rẹ sí OLÚWA lórí ẹ̀şin, lórí kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù àti ọ̀kọ-ẹ̀şin, àti lórí ìbáaka àti ìbákasẹ̀,” ni OLÚWA wí. “Wọ̀n yóò kó wọ̀n wá, gégé bí àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli tí mú ọ̀rẹ oníhóró wọ̀n wá, sínú Tẹ̀mpili OLÚWA nínú ohun èlò mímọ̀.

²¹ Àti pé èmi yóò sì yan àwọ̀n kan nínú wọ̀n pẹ̀lú láti jẹ àlùfáà àti Lefi,” ni OLÚWA wí.

²² “Gégé bí àwọ̀n ọ̀run tuntun àti ayé tuntun tí mo dá yóò ẹ̀ wà níwájú mi títí láé,” ni OLÚWA wí, “Bẹ̀ẹ̀ ni orúkọ yín àti ìrandíran yín yóò pegedé.

²³ Láti oşù tuntun kan dé òmíràn àti láti ọ̀jọ̀ ìşinmi kan dé òmíràn, ni gbogbo ọ̀mọ̀ ènìyàn yóò wá, wọ̀n yóò sì tẹ̀ríba níwájú mi,” ni OLÚWA wí.

²⁴ “Wọ̀n yóò sì jáde lọ wọ̀n yóò sì lọ wo òkú àwọ̀n tí wọ̀n dìtẹ̀ sí mi; kòkòrò wọ̀n kì yóò kú, bẹ̀ẹ̀ ni iná wọ̀n ni a kì yóò pa, bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n yóò sì jẹ ohun ìrírà fún gbogbo ọ̀mọ̀ ènìyàn.”

Ìwé Wòlù Jeremiah

¹ Èyí ni ọrọ Jeremiah ọmọ Hilkiah ọkan nínú àwọn àlùfàà ní Anatoti ní agbègbè ilẹ Benjamini.

² Ọrọ OLÚWA sì tọ ọ wá ní ọdún ketàlá ní àkókò ìjọba Josiah ọmọ Amoni ọba Juda,

³ àti tí tí dé àsìkò Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda, tí tí dé oṣù karùn-ún ọdún kọkànlá Sedekiah ọmọ Josiah ọba Juda, nígbà tí àwọn ará Jerusalemu lọ sí ìgbèkùn.

Ìpè Jeremiah

⁴ Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá, wí pé,

⁵ “Kí ó tó di pé mo dá ọ láti inú ni mo ti mò ọn,
kí ó sì tó di pé a bí ọ ni mo ti yà ọ sọtò.

Mo yàn ọ gégé bí wòlù fún àwọn orílẹ-èdè.”

⁶ Mo sọ pé, “Hàà! OLÚWA Olódùmarè, ọmọdé ni mí, èmi kò mò bí a ẹ é sọrọ.”

⁷ OLÚWA sọ fún mi pé, “Má ẹ sọ pé, ‘Ọmọdé lásán ni mí.’ O gbọdọ ní láti lọ sí ọdọ gbogbo àwọn tí mo rán ọ sí, kí o sì sọ ohun tí mo pàṣẹ fún ọ.”

⁸ OLÚWA sì wí pé má ẹ bèrù wọn, nítorí tí èmi wà pẹlú ẹ èmi ó sì gbà ọ.

⁹ OLÚWA sì na ọwọ ẹ, ó sì fi kàn mí lẹnu, ó sì wí fún mi pé nísinsin yìí, mo ti fi ọrọ mi sí inú ẹnu ẹ.

¹⁰ Wò ó, mo yàn ọ lórí àwọn orílẹ-èdè àti ìjọba gbogbo láti fàtu, láti wó lulẹ, láti bàjẹ, láti jágbà, láti máa kọ, àti láti máa gbìn.

¹¹ Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá wí pé: “Kí ni o rí Jeremiah?”

Mo sì dáhùn wí pé, “Mo rí ẹka igi almondi.”

¹² OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ó ti rí i bí ó ẹ yẹ, nítorí pé mo ti n sọ láti rí i pé ọrọ mi wá sí ìmúṣẹ.”

¹³ Ọrọ OLÚWA sì tún tọ mi wá ní èẹkeji pé, “Kí ni o rí?”

Mo sì dáhùn pé mo rí ìkòkò gbígbóná, tí ó n ru láti apá àríwá.

¹⁴ OLÚWA sì wí fún mi pé, “Láti apá àríwá ni a ó ti mu ìdààmú wá sọrí gbogbo àwọn tí ó n gbé ní ilẹ nàà.

¹⁵ Mo sì ti ẹtán láti pe gbogbo àwọn ènìyàn orílẹ-èdè àríwá nìjà,” ni OLÚWA wí.

“Àwọn ọba wọn yòò wá gbé ìtẹ wọn ró

ní ojú ọnà àbáwọlé Jerusalemu.

Wọn ó sì dìde sí gbogbo àyíká wọn

àti sí gbogbo àwọn ilú Juda.

¹⁶ Èmi yòò sì kéde ìdájọ mi lórí àwọn ènìyàn mi

nítorí iwà búburú wọn nípa kíkọ mí sílẹ,

nípa rírúbọ sí ọlórùn mìíràn

àti sínsin àwọn ohun tí wọn fi ọwọ wọn ẹ.

¹⁷ “Wà ní ìmúrasílẹ! Dìde dúró kí o sì sọ fún wọn ohunkóhun tí mo bá pàṣẹ fún wọn. Má ẹ jẹ kí wọn dẹrùbà ọ, èmi yòò sì sọ ọ di ẹrù níwájú wọn.

¹⁸ Ní ònì èmi ti sọ ọ di ilú alágbára, ọpó irin àti odi idẹ sí àwọn ọba Juda, àwọn ìjòyè ẹ, sí àwọn àlùfàà àti àwọn ènìyàn ilẹ nàà.

¹⁹ Wọn yòò dojú ìjà kọ ọ, wọn kì yòò borí ẹ, nítorí wí pé èmi wà pẹlú ẹ, èmi yòò sì gbà ọ,” ni OLÚWA wí.

2

Israèli kọ Ọlọrun sílẹ̀

¹ Ọrọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá wí pé:

² “Lọ́ kí o sì kẹ́de sí etí Jerusalemu pé:

“Báyíí ni OLÚWA wí,

“Èmi rántí ìṣeun ìgbà èwe rẹ̀,
 ifẹ̀ ìgbéyàwó rẹ̀
 àti nígbà tí ìwọ̀ tẹ̀lé mi nínú ijù,
 nínú iyàngbẹ̀ ilẹ̀.

³ Israèli jẹ́ mímọ̀ sí OLÚWA,
 àkọkọ̀ èso ìkórè rẹ̀,
 gbogbo ẹ̀nikẹ̀ni tí ó jẹ́ run ni a ó dá lẹ̀bi,
 ibi yóò sì wá sí orí wọn,”
 bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí.

⁴ Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, ẹ̀yin ìdílẹ̀ Jakọbu
 àti gbogbo ẹ̀yin ará ilẹ̀ Israèli.

⁵ Báyíí ni OLÚWA wí:

“Irú àìṣedéédéé wo ni baba yín rí lọ̀wọ̀ mi,
 tí wọn fi jìnnà sí mi?

Wọn tẹ̀lé àwọn ọ̀rìṣà asán,
 àwọn fúnra wọn sì di asán.

⁶ Wọn kò béèrè, ‘Níbo ni OLÚWA wà,
 tí ó mú wa jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá,
 tí ó mú wa la aginjù já,
 tí ó mú wa la àárín pẹ̀tẹ̀lẹ̀ àti ihò,
 iyàngbẹ̀ ilẹ̀ àti òkùnkùn biribiri,
 ilẹ̀ ibi tí ẹ̀nikẹ̀ni kò là kọ́já, tí ẹ̀nikẹ̀ni kò sì tẹ̀dọ̀ sí?’

⁷ Èmi mú yín wá sí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá
 láti máa jẹ́ èso ibẹ̀ àti ọ̀rọ̀ rẹ̀,
 ṣùgbọ̀n ẹ̀yin wọ̀ inú rẹ̀, ẹ̀ sì bà á jẹ́,
 ẹ̀ sì sọ̀ ogún mi di ohun ìrírà.

⁸ Àwọn àlùfáà kò béèrè wí pé,
 ‘Níbo ni OLÚWA wà?’
 Àwọn tí n̄ ṣìṣẹ̀ pẹ̀lú òfin kò si mọ̀ mí,
 àwọn olùṣọ̀ sì ṣẹ̀ sí mi.

Àwọn wòlú sí n̄ sọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa ọ̀rìṣà Baali,
 wọn sì n̄ tẹ̀lé àwọn ọ̀rìṣà asán.

⁹ “Nítorí náà, mo fi ẹ̀sùn kàn yín lẹ̀ẹ̀kan sí i,”
 ni OLÚWA wí.

“Èmi ó sì fi ẹ̀sùn kàn àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Rékọ́já lọ̀ sí erékùṣù àwọn ara Kittimu, kí ẹ̀ sì wò ó,
 ránṣẹ̀ lọ̀ sí ilú Kedari, kí ẹ̀ sì kiyèsì gidigidi;
 kí ẹ̀ wò bí irú n̄nkan báyíí bá n̄ bẹ̀ níbẹ̀?

¹¹ Orílẹ̀-èdè kan ha á pa ọ̀lọ̀run rẹ̀ dà?

(Síbẹ̀, wọn kì í ṣe ìṣẹ̀ ọ̀lọ̀run.)

Ṣùgbọ̀n àwọn ènìyàn mi ti pààrọ̀
 Ọ̀lọ̀run ògò wọn fún àwọn ère tí kò níyì.

- 12 Àwọn èniyàn mi ti dẹsẹ méjì
kí ẹ sì wàrìrì pẹlú ibèrù nlá,”
ni OLÚWA WÍ.
- 13 “Àwọn èniyàn mi ti dẹsẹ méjì,
wọn ti kọ mí sílẹ,
Èmi orísun omi iyè,
wọn sì ti ẹ àmù,
àmù fífọ tí kò lè gba omi dúrọ.
- 14 Israẹli ha á jẹ ọmọ ọdọ ẹrú nípa ìbí?
Kí ló ha a dé tí ó fi di ìkógun?
- 15 Àwọn kinniún ké ramúramù;
wọn sì n bú mọ wọn.
Wọn ti fi ilẹ rẹ sọfò;
ilú rẹ ti di jíjóná, ó sì ti di ìkọsílẹ.
- 16 Bákán náà, àwọn ọkùnrin Memfisi àti Tafanesi
wọn ti fa adé orí rẹ yọ.
- 17 Ẹyin kò ha a ti fa èyí sọrí ara yín
nípa kíkọ OLÚWA Ọlọrun sílẹ
nígbà tí ó tọ ọ lójú ọnà?
- 18 Kí ló dé tí o ẹ wá lọ Ejibiti
látí lọ mu omi ní Şihori?
Kí ló dé tí o sì fi lọ sí Asiria
látí lọ mú omi ni odò Eufurate náà?
- 19 Işẹ búburú yín yóò fiyà jẹ yín
ìpadàséyìn rẹ yóò sì bá ọ wí
mọ kí o sì rí i wí pé ibi àti
ohun búburú yóò sì jẹ tìrẹ
nígbà tí o ti kọ OLÚWA Ọlọrun sílẹ,
ẹ kò sì ní ibèrù fún mi,”
ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
- 20 “Nígbà àtijó, o ti fọ àjàgà rẹ sọnú,
ìwọ sì já ìdè rẹ;
ìwọ wí pé, ‘Èmi kì yóò sìn ọ!’
Lóòtítító, lórí gbogbo òkè gíga ni
àti lábẹ igi tí ó tánkálẹ
ni ìwọ dùbúlẹ sí gégé bí panságà.
- 21 Èmi ti gbìn ọ gégé bí àjàrà ọtọ,
gégé bí ịşúra ọlọlá.
Báwo wá ni ìwọ ẹ yípadà sí mi
di àjàrà búburú àti aláìmọ?
- 22 Bí ó tilẹ jẹ pé o wẹ ara rẹ pẹlú sódà
tí o sì lo ọpọlọpọ ọşẹ
síbèsíbẹ èérí ni ẹşẹ rẹ níwájú,”
ni OLÚWA Olódùmarè wí.
- 23 “Báwo ni ìwọ ẹ wí pé, ‘Èmi kò ẹ aláìmọ,
Èmi kò sá à tẹlé àwọn Baali’?
Wo bí o ẹ hùwà ní àfonífojì;
wo ohun tí o ẹ.
Ìwọ jẹ abo ìbákase

- tí n sá síyìn-ín sòhùn-ún.
 24 Kètékété igbó tí n gbé aginjù
 tí n fa èfúùfù ifé sí i mu rẹ,
 ta ni ó le è mú dúró ní àkókò rẹ?
 Kí gbogbo àwọn akọ ẹran tí o wá a kiri kì ó má ẹ dá ara wọn lágara,
 nítorí wọn yóò rí ní àkókò oşù rẹ.
- 25 Dá ẹsẹ dúró láìwọ bàtà,
 àti ọfun rẹ nínú òngbẹ.
 Ẹ̀gbón ìwọ wí pé, ‘Asán ni!
 Èmi fẹ̀ràn àwọn ọlọrun àjẹ̀jẹ̀,
 àwọn ni èmi yóò tọ̀ léyìn.’
- 26 “Gẹ̀gẹ̀ bí a ẹ̀ n dọ́júti olẹ̀ nígbà tí a bá mú u,
 bẹ̀ẹ̀ náà ni ojú yóò ti ilé Israẹli—
 àwọn ọba àti àwọn ijòyè wọn,
 àwọn àlùfáà àti wòlú wọn pẹ̀lú.
- 27 Wọn sọ fún igi pé, ‘Ìwọ ni baba mi,’
 àti sí òkúta wí pé, ‘Ìwọ ni ó bí mi,’
 wọn ti kọ ẹ̀yìn wọn sí mi,
 wọn kò kọ ojú sí mi
 síbẹ̀ nígbà tí wọn bá wà nínú ọ̀sòro,
 wọn yóò wí pé, ‘Wá kí o sì gbà wá!’
- 28 Níbo wá ni àwọn ọlọrun tí ẹ̀ ẹ̀ fúnra yín ha a wà?
 Jẹ́ kí wọn wá kí wọn sì gbà yín
 nígbà tí ẹ̀ bá wà nínú ọ̀sòro!
 Nítorí pé ẹ̀yìn ní àwọn ọlọrun púpọ̀,
 gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀ ti ẹ̀ ni àwọn ilú, ìwọ Juda.
- 29 “Kí ló dé tí o ẹ̀ wá n fi ẹ̀sùn kàn mí?
 Gbogbo yín ni ó ti ẹ̀tẹ̀ sí mi,”
 ni OLÚWA wí.
- 30 “Nínú asán mó fiyà jẹ̀ àwọn èniyàn yín,
 wọn kò sì gba ìbáwí.
 Idà yín ti pa àwọn wòlú yín run,
 gẹ̀gẹ̀ bí kinnìún tí n bú ramúramù.
- 31 “Èyìn iran yí, ẹ̀ kiyèsì ọ̀rọ̀ OLÚWA:
 “Mo ha ti di aginjù sí Israẹli
 tàbí mo jẹ̀ ilẹ̀ olókùnkùn biribiri?
 Èéşẹ̀ tí àwọn èniyàn mi ẹ̀ wí pé, ‘A ní ànfààní láti máa rìn kiri;
 àwa kì yóò tọ̀ ọ̀ wá mọ?’”
- 32 Wúndiá ha le gbàgbé ohun ọ̀şọ̀ rẹ̀,
 tàbí iyàwó ohun ọ̀şọ̀ igbéyàwó rẹ̀?
 Síbẹ̀, àwọn èniyàn mi ti gbàgbé mi
 ní ọ̀jọ̀ à̀niye.
- 33 Ìwọ ti jẹ̀ ọ̀lọgbón tó nípa ọ̀rọ̀ ifé!
 Àwọn obinrin búburú yóò kẹ̀kọ̀yọ̀ nípa ọ̀nà rẹ̀.
- 34 Lóri aşọ̀ rẹ̀ ni wọn bá
 ẹ̀jẹ̀ àwọn tálákà aláìşẹ̀,
 bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ìwọ kò ká wọn mọ̀ níbi tí wọn ti n rùn wọ̀lé.
 Síbẹ̀ nínú gbogbo èyí

35 ìwọ sọ wí pé, 'Èmi jẹ aláìṣẹ;
kò sì bínú sí mi.'
Èmi yóò mú ìdájọ mi wá sórí rẹ
nítorí pé ìwọ wí pé, 'Èmi kò dẹṣẹ.'
36 Èéṣe tí ìwọ fi ń lọ káàkiri
láti yí ọ̀nà rẹ padà?
Ejibiti yóò dójúti ọ
gẹgẹ bí i ti Asiria.
37 Ìwọ yóò sì fi ibẹ sílẹ
pẹ̀lú kíkáwọ rẹ lé orí rẹ,
nítorí pé OLÚWA ti kọ àwọn tí ìwọ gbẹ̀kẹ̀lé sílẹ,
kí yóò sí ìrànlowọ kankan fún ọ láti ọ̀dọ̀ wọn.

3

1 "Bí ọ̀kúnrin kan bá sì kọ ìyàwó rẹ sílẹ
tí obìnrin náà sì lọ fẹ ọ̀kọ mìíràn,
ńjẹ ọ̀kúnrin náà tún lè tọ ọ wá?
Njẹ ilẹ náà kò ní di aláìmọ bí?
Sùgbón ìwọ ti gbé pẹ̀lú onírúurú panságà gẹgẹ bí olufé,
ṣé ìwọ yóò tún padà sọ̀dọ̀ mi bí?"
ni OLÚWA wí.
2 "Gbé ojú rẹ sókè sí ibi gíga wọn-ọ̀n-nì,
kí o sì wò ó ibi kan ha wà tí a kò bà ọ jẹ?
Ní ojú ọ̀nà, ìwọ jókòó de àwọn olólùfẹ,
bí i ará Arabia kan nínú aginjù,
ìwọ sì ti ba ilẹ náà jẹ
pẹ̀lú ìwà àgbèrè àti ìwà búburú rẹ.
3 Nítorí náà, a ti fa ọ̀wààrà ọ̀jò sẹ̀yìn,
kò sì sí ọ̀jò àrọ̀kúrò.
Síbẹ ìwọ ní ojú líle ti panságà,
ìwọ sì kọ láti ní ìtìjù.
4 Njẹ ìwọ kò ha a pè mí láìpẹ̀ yìí pé,
'Baba mi, ìwọ ọ̀rẹ̀ mi láti ìgbà èwe mi.
5 Ìwọ yóò ha máa bínú tí tí?
Ìbínú rẹ̀ yóò ha máa lọ tí tí láé?'
Báyìí ni o ṣe ń sọ̀rọ̀
ìwọ ṣe gbogbo ibi tí ìwọ le ṣe."

Israẹli aláìṣẹ̀dòtọ̀

6 Ní àkòkò ìjọba Josiah ọ̀ba, OLÚWA wí fún mi pé, "Ṣé o ti rí nńkan tí àwọn Israẹli aláìngbàgbọ̀ ti ṣe? Wọn ti lọ sí àwọn ọ̀kẹ̀ gíga àti sí abẹ̀ àwọn igi, wọn sì ti ṣe àgbèrè níbẹ̀.

7 Mo rò pé nígbà tí wọn ti ṣe èyí wọn yóò padà, wọn kò padà, Juda aláìngbàgbọ̀ arábinrin rẹ̀ náà sì rí i.

8 Mo fún Israẹli aláìngbàgbọ̀ ní ìwé ìkòsílẹ̀, mo sì ké wọn kúrò nítorí gbogbo àgbèrè wọn. Síbẹ̀ mo rí pé Juda tí ó jẹ̀ arábinrin rẹ̀ kò bẹ̀rù, ọ̀n náà sì jáde lọ láti lọ ṣe àgbèrè.

9 Nítorí ìwà èé́rì Israẹli kò jọ ọ̀ lójú, ó ti ba ilẹ̀ jẹ̀, ó sì ti ṣe àgbèrè pẹ̀lú ọ̀kúta àti igi.

10 Látàrí gbogbo nńkan wònyí Juda arábinrin rẹ̀ aláìngbàgbọ̀ kò padà tọ̀ mí wá pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀, bí kò ṣe nípa fífarahàn bí olóòtítọ̀," ni OLÚWA wí.

11 OLÚWA wí fún mi pé, “Israẹli aláinígbàgbọ ẹe òdodo ju Juda tí ó ní ìgbàgbọ lọ.

12 Lọ polongo ọ̀rọ̀ náà, lọ sí ìhà àríwá:

“Yípadà, Israẹli aláinígbàgbọ,’ ni OLÚWA wí.

‘Ojú mi kì yòò korò sí ọ̀ mọ̀,
nítórí mo jẹ aláàánú, ni OLÚWA wí.

Èmi kì yòò sì bínú mọ̀ títí láé.

13 Sá à ti mọ̀ ẹ̀bi rẹ̀,

ìwọ̀ ti sọtẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀,
ìwọ̀ ti wá ojúrere rẹ̀ lódò ọ̀lórún àjẹ̀jì

lábẹ̀ gbogbo igikígi tí ó gbilẹ̀,
ẹ̀yin kò gba ohun mi gbọ̀,”

ni OLÚWA wí.

14 “Padà, ẹ̀yin ènìyàn aláinígbàgbọ̀,” ni OLÚWA wí, “nítórí èmi ni ọ̀kọ̀ rẹ̀. Èmi ó yàn ọ̀, ọ̀kan láti ìlú àti méjì láti ẹ̀yà. Èmi ó sì mú ọ̀ wá sí Sionì.

15 Lẹ̀yìn ẹ̀yí, èmi ó fún ọ̀ ní àwọ̀n olùşọ̀-àgùntàn láti inú ọ̀kàn mi, tí wọ̀n yòò şáájú yín pẹ̀lú ọ̀ye àti ìmọ̀.

16 Ní ojọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì, tí ẹ̀yin bá pọ̀ sí i lórí ilẹ̀ náà,” ni OLÚWA wí, “àwọ̀n ènìyàn kò tún lè sọ̀ pé, ‘Àpótí ẹ̀rì OLÚWA.’ Kò ní wá sí íràntí wọ̀n mọ̀, a kì yòò padánù rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni a kì yòò sì tún kan òmíràn mọ̀.

17 Ní ìgbà náà, wọ̀n yòò pe Jerusalemu ní itẹ̀ OLÚWA gbogbo orílẹ̀-èdè yòò péjọ̀ sí Jerusalemu láti bọ̀wọ̀ fún orúkọ OLÚWA, wọ̀n kì yòò sì tún tẹ̀lé àyà líle búburú wọ̀n mọ̀.

18 Ní ojọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì ni ilẹ̀ Juda yòò darapọ̀ mọ̀ ilẹ̀ Israẹli. Wọ̀n yòò sì wá láti ilẹ̀ àríwá wá sí ilẹ̀ tí mo fi fún àwọ̀n baba nílá yín gẹ̀gẹ̀ bí ilẹ̀ iní.

19 “Èmi fúnra mi sọ̀ wí pé,

“Báwo ni inú mi yòò ti dùn tó,
kí èmi kí ó tọ̀ ọ̀ bí ọ̀mọ̀kùnrin
kí n sì fún ọ̀ ní ilẹ̀ tí ó tó.’

Mo rò pé ìwọ̀ yòò pé mí ní ‘Baba mi’
o kò sì ní şàì tọ̀ mí lẹ̀yìn.

20 Şùgbọ̀n gẹ̀gẹ̀ bí aláìgbàgbọ̀ obìnrin sí ọ̀kọ̀ rẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ o jẹ aláìgbàgbọ̀ sí mi. Ìwọ̀ ilẹ̀ Israẹli,”
ni OLÚWA wí.

21 A gbọ̀ ohùn àgàn láti ibi gíga,
ẹ̀kún àti ẹ̀bẹ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli,

nítórí wọ̀n ti yí ọ̀nà wọ̀n po,
wọ̀n sì ti gbàgbé OLÚWA Ọ̀lórún wọ̀n.

22 “Padà, ẹ̀yin ènìyàn aláinígbàgbọ̀,

Èmi ó wo ìpadàsẹ̀yìn kúrò ní ọ̀nà títọ̀ rẹ̀ sà̀n.”

“Bẹ̀ẹ̀, ni a ó wá sọ̀dọ̀ rẹ̀
nítórí ìwọ̀ ni OLÚWA Ọ̀lórún wa.

23 Nítòótọ̀, asán ni ìbọ̀rìşà àti ìrúkèrúdò tí ó wà ní àwọ̀n orí òkè
kéékèékè àti àwọ̀n òkè gíga,

nítòótọ̀, nínú OLÚWA Ọ̀lórún
wa ni ìgbàlà Israẹli wà.

24 Láti ìgbà ẹ̀we wa ni àwọ̀n ọ̀rìşà ìtìjú ti

jẹ̀ èso işẹ̀ àwọ̀n baba wa run,
ọ̀wọ̀ ẹ̀ran wọ̀n àti agbo ẹ̀ran wọ̀n,

omokùnrin àti omobìnrin wọn.
 25 Jẹ kí a dùbúlẹ̀ nínú ìtìjú wa,
 kí ìtìjú wa bò wá mọ̀lẹ̀.
 A ti sẹ̀ sí OLÚWA Olórùn wa,
 àwa àti àwọn baba wa,
 láti ìgbà èwe wa títí di òní
 a kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Olórùn wa.”

4

1 “Tí ìwọ̀ yóò bá yí padà, ìwọ̀ Israẹ̀li, padà tọ̀ mí wá,”
 ni OLÚWA wí.
 “Tí ìwọ̀ yóò bá sì mú ìrírà rẹ̀ kúrò níwájú mi,
 ìwọ̀ kí ó sì rìn kiri.
 2 Tí ó bá jẹ̀ lóòtítọ̀ àti òdodo ni ìwọ̀ búra.
 Nítòótọ̀ bí OLÚWA ti wà láààyè,
 nígbà náà ni orílẹ̀-èdè yóò di alágbùkún fún nípasẹ̀ rẹ̀,
 àti nínú rẹ̀ ni wọn yóò sọ̀go.”
 3 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún àwọn ènìyàn Juda àti Jerusalẹmu:
 “Hú gbogbo ilẹ̀ tí ẹ̀ kò lò rí,
 kí o má sì sẹ̀ gbìn sààrín ẹ̀gún.
 4 Kọ̀ ara rẹ̀ ní ilà sí OLÚWA,
 kọ̀ ọkàn rẹ̀ ní ilà,
 ẹ̀yin ènìyàn Juda àti gbogbo ènìyàn Jerusalẹmu,
 bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, ìbínú mi yóò ru jáde yóò sì jó bí iná,
 nítorí ìbì tí o ti sẹ̀
 kì yóò sí ẹ̀ni tí yóò pa á.

Àjálù láti ilẹ̀ gúúsù

5 “Kéde ní Juda, kí o sì polongo ní Jerusalẹmu, kí o sì wí pé:
 ‘Fun fẹ̀rẹ̀ káàkiri gbogbo ilẹ̀!’
 Kí o sì kígbẹ̀:
 ‘Kó ara jọ̀ pọ̀!
 Jẹ̀ kí a sálọ̀ sí ilú olódi.’
 6 Fi àmì láti sálọ̀ sí Sioni hàn,
 sálọ̀ fún ààbò láísí ìdádúró.
 Nítorí èmi ó mú àjálù láti àrítá wá,
 àní ìparun tí ó burú jọ̀jọ̀.”
 7 Kìnnìún ti sá jáde láti inú ibùgbé rẹ̀,
 apanirun orílẹ̀-èdè sì ti jáde.
 Ó ti fi ààyè rẹ̀ sílẹ̀
 láti ba ilẹ̀ rẹ̀ jẹ̀.
 Ilú rẹ̀ yóò di ahoro
 láísí olùgbé.
 8 Nítorí náà, gbé aṣọ̀ ọ̀fọ̀ wọ̀
 káàánú kí o sì pohùnréré ẹ̀kún,
 nítorí ìbínú nílá OLÚWA
 kò tí ì kúrò lórí wa.
 9 “Ní ọ̀jọ̀ náà,” ni OLÚWA wí pé,
 “Àwọn ọ̀ba àti ìjòyè yóò pàdánù ẹ̀mí wọn,

àwọn àlùfáà yóò wárìrì,
àwọn wòlù yóò sì fòyà.”

10 Nígbà náà ni mo sì wí pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè, báwo ni ìwọ ti ẹ tan àwọn ènìyàn wọnyí àti Jerusalemu jẹ nípa síso wí pé, ‘Ìwọ yóò wà ní àlàáfíà,’ nígbà tí o jẹ wí pé idà wà ní ọfun wa.”

11 Nígbà náà ni a ó sọ fún Jerusalemu àti àwọn ènìyàn pé, “Èfúùfù líle láti aṣálẹ̀ fẹ̀ lu àwọn ènìyàn mi, kì í ẹ̀ láti sọ̀ di mímọ̀.”

12 Èfúùfù líle tí ó wá láti ọ̀dọ̀ mi. Báyiì mo kẹ̀de ìdájọ̀ mi lórí wọn.”

13 Wò ó! O n bọ̀ bí ikùùkuu
kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀ sì wá bí ìjì líle

ẹ̀ṣin rẹ̀ sì yára ju idì lọ.

Ègbé ni fún wa àwa parun.

14 Ìwọ Jerusalemu, mú búburú kúrò lẹ̀kàn rẹ̀ kí o sì yè.

Yóò ti pé tó tí ìwọ yóò mú èrò búburú wà ní ọkàn rẹ̀?

15 Ohùn kan sì n kẹ̀de ní Dani
o n kókíkí ìparun láti orí òkè Efraimu wá.

16 “Sọ̀ èyí fún àwọn orílẹ̀-èdè,
kẹ̀de rẹ̀ fún Jerusalemu pé:

‘Ọmọ-ogun ọ̀tá n bọ̀ láti ilẹ̀ jìjìn wá
wọn sì n kígbe ogun láti dojúkọ̀ ilú Juda.

17 Wọn yí i ká bí ìgbà tí àwọn ọ̀kùnrin bá n sọ̀ pápá,
nítorí pé ó ti dìtẹ̀ sí mi,’”
ni OLÚWA wí.

18 “Ìwà rẹ̀ àti ìṣe rẹ̀
lọ̀ fa èyí bá ọ̀

ìjìyà rẹ̀ sì nìyí.

Báwo ló ti ẹ̀ korò tó!

Báwo ló ti ẹ̀ gún ọ̀kàn rẹ̀ sí!”

19 Háà! Ìrora mi, ìrora mi!

Mo yí nínú ìrora.

Háà, ìrora ọ̀kàn mi!

Ọ̀kàn mi lù kíkì nínú mi,

n kò le è dákẹ̀.

Nítorí mo ti gbọ̀ ohùn ìpè,

mo sì ti gbọ̀ igbe ogun.

20 Ìparun n górí ìparun;

gbogbo ilẹ̀ náà sì ṣubú sínú ìparun

lọ̀gán ni a wó àwọn àgọ̀ mi,

tí ó jẹ̀ ohun ààbò mi níṣéjú kan.

21 Yóò ti pé tó, tí èmi yóò rí ogun

tí èmi yóò sì gbọ̀ ìró fèrè?

22 “Aṣiwèrè ni àwọn ènìyàn mi;

wọn kò mọ̀ mí.

Wọn jẹ̀ aláìgbọ̀n ọ̀mọ̀;

wọn sì jẹ̀ aláìlọ́ye.

Wọn mọ̀ ibi ni ṣíṣe;

wọn kò mọ̀ bí a ti í ẹ̀ rere.”

- 23 Mo bojú wo ayé,
ó sì wà ní júujùu, ó sì sófo
àti ní òrun,
ìmólẹ̀ wọn kò sì sí.
- 24 Mo wo àwọn òkè nílá,
wọn wárìrì;
gbogbo òkè kéékèèké mì jẹ̀jẹ̀.
- 25 Mo wò yíká n kò rí ẹnìkan;
gbogbo ẹ̀yẹ̀ ojù òrun ló ti fò lọ.
- 26 Mo bojú wò, ilẹ̀ eléso, ó sì di aṣálẹ̀
gbogbo àwọn ilú inú rẹ̀ sì ṣubú sínú ìparun
níwájú OLÚWA àti níwájú ríru ìbínú rẹ̀.
- 27 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“Gbogbo ilú náà yóò sì di ahoro,
síbẹ̀ èmi kì yóò pa á run pátápátá.
- 28 Nítorí náà, ayé yóò pohùnréré ẹ̀kún
àwọn òrun lókè yóò ṣú òòkùn
nítorí mo ti sọ, mo sì ti pète rẹ̀
mo ti pinnu, n kì yóò sì yí i padà.”
- 29 Nípa ariwo àwọn ẹ̀lẹ̀sin àti àwọn tafàtafà
gbogbo ilú yóò sálọ.
Ọ̀pọ̀ sálọ sínú igbó;
ọ̀pọ̀ yóò sì gun orí àpáta lọ.
Gbogbo ilú náà sì di ahoro;
kò sì sí ẹnìkan nínú rẹ̀.
- 30 Kí ni ò n ẹ̀, ìwọ̀ tí o ti di jẹ̀ tán?
Ìwọ̀ ìbá wọ̀ ara rẹ̀ ní aṣọ̀ òdodo
kí o sì fi wúrà ẹ̀ ara rẹ̀ lóṣṣọ̀.
Àwọn olólùfẹ̀ rẹ̀ kẹ̀gàn rẹ̀;
wọn sì n lépa ẹ̀mí rẹ̀.
- 31 Mo gbọ̀ ìró kan bí i igbe obìnrin tó n rọ̀bí,
tí ó n rọ̀bí, ìrora bí i abiyamọ̀
omọ̀bìnrin Sioni tí n pohùnréré ẹ̀kún ara rẹ̀.
Tí ó na ọ̀wọ̀ rẹ̀ tí ó sì wí pé,
“Kíyèsì i mo gbé,
nítorí a ti fi ẹ̀mí mì lé àwọn apani lówọ̀.”

5

Kò sí ọ̀kan tí o jẹ̀ olóòtítọ̀

- 1 “Lọ̀ sókè àti sódò àwọn ọ̀pọ̀pọ̀ Jerusalemu,
wò yíká, kí o sì mò,
kí o sì wá kiri.
Bí o bá le è rí ẹnìkan,
tí ó jẹ̀ olóòtítọ̀ àti olódodo,
n ó dáríjì ilú yí.
- 2 Bí wọn tilẹ̀ wí pé, ‘Bí OLÚWA ti n bẹ̀,’
síbẹ̀ wọn búra èké.”

- 3 OLÚWA, ojú rẹ kò ha wà lára òtító?
 Ìwọ lù wọn, kò dùn wọn;
 ìwọ bá wọn wí, wọn kò láti yípadà.
 Wọn mú ojú wọn le ju òkúta lọ,
 wọn sì kò láti yípadà.
- 4 Èmi sì rò pé, “Tálákà ni àwọn yìi;
 wọn jẹ aṣiwèrè,
 nítorí pé wọn kò mọ ọ̀nà OLÚWA,
 àti ohun tí Ọlórún wọn n fẹ́.”
- 5 Nítorí náà, èmi yóò tọ̀ àwọn adarí lọ,
 n ó sì bá wọn sọ̀rọ̀;
 ó dájú wí pé wọn mọ ọ̀nà OLÚWA
 àti ohun tí Ọlórún wọn n fẹ́.”
 Sùgbọ̀n pẹ̀lú ìfímọ̀ṣọ̀kan, wọn ti ba àjàgà jẹ́,
 wọn sì ti já ìdè.
- 6 Nítorí náà, kìnńiún láti inú igbó yóò kọ̀lù wọn,
 ìkookò aginjù yóò sì pa wọn run,
 ẹ̀kùn yóò máa ẹ̀ ibùba sí ẹ̀bá ilú yín
 ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jáde ni yóò fàya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀,
 nítorí àìgbọ̀ràn yín pọ̀,
 ìpadàsẹ̀yìn wọn sì pọ̀.
- 7 “Kí ni ẹ̀ tí èmi ó ẹ̀ dáríjì ọ̀?
 Àwọn ọ̀mọ ẹ̀ ti kò mí sílẹ̀
 àti pé wọn ti fi ọ̀lórún tí kì í ẹ̀ Ọlórún búra.
 Mo pèsè fún gbogbo àìní wọn,
 síbẹ̀ wọn tún n ẹ̀ panṣágà
 wọn sì kórajọ̀ sí ilé àwọn alágbèrè.
- 8 Wọn jẹ́ akọ ẹ̀ṣin tí a bọ̀ yó,
 tí ó lágbara, wọn sì n sọ̀kún sí aya arákúnrin wọn.
- 9 Èmi kì yóò ha ẹ̀ ibẹ̀wò nítorí nńkan wọ̀nyí?”
 ni OLÚWA wí.
 “Èmi kì yóò wá gba ẹ̀san fúnra mi
 lára irú orílẹ̀-èdè bí ẹ̀yí bí?”
- 10 “Lọ̀ sí ọ̀gbà àjàrà rẹ̀, kí ẹ̀ sì pa wọn run,
 ẹ̀ má ẹ̀ pa wọn run pátápátá.
 Ya ẹ̀ka rẹ̀ kúrò,
 nítorí àwọn ènìyàn wọ̀nyí kì í ẹ̀ ti OLÚWA.
- 11 Ilé Israẹ̀li àti ilé Juda
 ti jẹ́ aláṣòdodo sí mi,”
 ni OLÚWA wí.
- 12 Wọn ti pa irọ̀ mọ̀ OLÚWA;
 wọn wí pé, “Òun kì yóò ẹ̀ ohun kan!
 Ibi kan kì yóò sì tọ̀ wá wá;
 àwa kì yóò sì rí idà tàbí ìyàn.
- 13 Àwọn wòlú wá dàbí afẹ́fẹ́,
 ọ̀rọ̀ kò sí nínú wọn.
 Nítorí náà, jẹ́ kí ohun tí wọn bá sọ̀ ẹ̀lẹ̀ sí wọn.”

14 Nítorí náà, báyii ni OLÚWA Ọlọrun Alágbára wí:
 “Nítorí tí àwọn èniyàn ti sọ àwọn ọ̀rọ̀ wọn yí;

Èmi yóò sọ ọ̀rọ̀ mi lẹnu wọn di iná,
 àti àwọn èniyàn wọn yí di igi tí yóò jórun.

15 Háà, ẹyin ilé Israẹli,” ni OLÚWA wí,

“Èmi yóò mú kí orílẹ̀-èdè láti ọ̀nà jíjìn dídè sí i yín
 Orílẹ̀-èdè àtijọ̀ àti alágbára nì
 àwọn èniyàn tí ìwọ̀ kò mọ̀ èdè rẹ̀,
 tí ọ̀rọ̀ rẹ̀ kò sì yé ọ̀.

16 Apó-ọ̀fà rẹ̀ sì dàbí isà òkú tí a sí
 gbogbo wọn sì jẹ̀ akọni èniyàn.

17 Wọn yóò jẹ̀ ìkórè rẹ̀ àti oúnjẹ̀ rẹ̀,
 àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti obìnrin,
 wọn yóò sì jẹ̀ agbo àti ẹran rẹ̀,
 wọn yóò jẹ̀ àjàrà àti igi ọ̀pọtọ̀ rẹ̀.

Pẹ̀lú idà ni wọn ó run
 ilú tí ìwọ̀ gbékẹ̀lé.

18 “Ní ọ̀jọ̀ wọn-ọ̀n-nì,” ni OLÚWA wí, “Èmi kì yóò pa yín run pátápátá.

19 Àti pé, nígbà tí àwọn èniyàn bá sì béèrè wí pé, ‘Kí ni idí rẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun wa fi ẹ̀
 gbogbo ẹ̀yí sí wa?’ Ìwọ̀ yóò sì sọ̀ fún wọn wí pé, ‘Ẹyin ti kọ̀ mí sílẹ̀, ẹ̀ sì nì sin ọ̀lọrun àjẹ̀jì ní
 ilẹ̀ yín. Nísinsin yí, ẹyin yóò máa sin àjẹ̀jì ní ilẹ̀ tí kì í ẹ̀ tìyín.’

20 “Kéde ẹ̀yí fún ilé Jakọbu,
 kí ẹ̀ sì polongo rẹ̀ ní Juda.

21 Gbọ̀ ẹ̀yí, ẹyin aṣiwèrè àti aláìlọgbọ̀n èniyàn,
 tí ó lójú ti kò fi ríran
 tí ó létí ti kò fi gbọ̀rọ̀.

22 Kò ha yẹ̀ kí ẹ̀ bẹ̀rù mi?”
 ni OLÚWA wí.

“Kò ha yẹ̀ kí ẹyin ó wárìrì níwájú mi bí?

Mo fi yanrìn pààlà òkun,
 ẹ̀yí tí kò le è rékojá rẹ̀ láé láé.

Ìjì lè jà, kò le è borí rẹ̀;
 wọn le è bú, wọn kò le è rékojá rẹ̀.

23 Şùgbọ̀n, àwọn èniyàn wọn yí ní ọ̀kàn lílé àti ọ̀kàn ọ̀tẹ̀,
 wọn ti yípadà, wọn sì ti lọ̀.

24 Wọn kò sọ̀ fún ara wọn pé,
 ‘Ẹ̀ jẹ̀ ká a bẹ̀rù OLÚWA Ọlọrun wa,
 ẹni tí ó fún wa ní ọ̀jọ̀ àkọ̀rọ̀ àti àrọ̀kúrò ọ̀jọ̀ ní ìgbà rẹ̀,
 tí ó fi wá lọ̀kàn balẹ̀ nípa ìkórè ọ̀sẹ̀ déédé.’

25 Àìşedéédéé yín mú gbogbo nńkan wọn yí kúrò,
 ẹ̀şẹ̀ yín sì mú kí a fi nńkan rere dù yín.

26 “Lààrín èniyàn mi ni ìkà èniyàn wà
 tí ó wà ní ibùba bí ẹni tí ó nì dẹ̀ ẹ̀yẹ̀,
 àti bí àwọn tí ó nì dẹ̀ pàkúté láti mú èniyàn.

27 Bí àgò tí ó kún fún ẹ̀yẹ̀,
 ilẹ̀ wọn sì kún fún ẹ̀tàn;
 wọn ti di ọ̀lọ́lá àti alágbára,

- 28 wọn sanra wọn sì nín dǎn.
 Ìwà búburú wọn kò sì lópín;
 wọn kò bèbè fún ẹjọ àwọn aláìní baba láti borí rẹ.
 Wọn kò jà fún ẹtọ àwọn tálákà.
- 29 Èmi kì yóò ha fi ìyà jẹ wọn fún ẹyí bí?”
 ní OLÚWA WÍ.
 “Èmi kì yóò wá gbèsan ara mi
 lára orílẹ̀-èdè bí ẹyí bí?”
- 30 “Nńkan ìbànújẹ àti ohun ìtara
 tí ẹ̀şẹ̀ ní ilẹ̀ náà.
- 31 Àwọn wòlúú nín sọ àşotẹlẹ̀ ẹ̀ké,
 àwọn àlùfáà sì nín ẹ̀ àkóso pẹ̀lú àşẹ̀ ara wọn,
 àwọn ẹ̀niyàn mi sì ní ìfẹ̀ sí ẹ̀yí,
 kí ní ẹ̀yin yóò ẹ̀ ní òpín?”

6

Jerusalemu lábẹ̀ ẹ̀gbẹ̀kùn

- 1 “Èyin ẹ̀niyàn Benjamini, sá sí ibi ààbò!
 Ẹ̀ sá kúrò ní Jerusalemu.
 Ẹ̀ fọ̀n fèrè ní Tekoa!
 Kí ẹ̀ gbé àmì sókè lórí Beti-Hakeremu!
 Nítorí àjàlù farahàn láti àríwá,
 àní ìparun tí ó lágbara.
- 2 Èmi yóò pa ọ̀mọ̀bínrin Sioni run,
 tí ó jẹ̀ arẹ̀wà àti ẹ̀şẹ̀şẹ̀.
- 3 Olùşọ̀-àgùntàn pẹ̀lú agbo wọn yóò gbóguntì wọn.
 Wọn yóò pa àgọ̀ yí wọn ká,
 olúkúlùkù yóò máa jẹ̀ ní ilẹ̀ rẹ̀.”
- 4 “Ẹ̀ ya ará yín sí míímọ̀ láti bá a jagun!
 Dìde, kí a kọ̀lù ú ní ẹ̀gbà ọ̀sán!
 Şùgbọ̀n ó ẹ̀şẹ̀, nítorí ọ̀jọ̀ lọ tán,
 ọ̀jọ̀ alẹ̀ náà sì gùn sí i.
- 5 Nítorí náà, ẹ̀ dìde, ẹ̀ jẹ̀ kí a kọ̀lù ú ní àşálẹ̀
 kí a sì ba odi alágbára rẹ̀ jẹ̀.”
- 6 Èyí ní ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí:
 “Ẹ̀ ké àwọn ẹ̀gí náà lulẹ̀
 kí ẹ̀ sì mọ̀ odi ààbò yí Jerusalemu ká.
 Èyí ní ilú títóbi tí a ó bẹ̀wò,
 nítorí pé ó kún fún ìnìnilára.
- 7 Gẹ̀gẹ̀ bí kànga ẹ̀şẹ̀ nín da omi inú rẹ̀ sílẹ̀,
 náà ní ó nín tú ìwà búburú rẹ̀ jáde.
 Ìwà ìpá àti ìparun nín tún pariwo nínú rẹ̀;
 nígbà gbogbo ní àìsàn àti ọ̀gbẹ̀ rẹ̀ nín wà níwájú mi.
- 8 Ìwọ̀ Jerusalemu, gba ìkílọ̀,
 kí Èmi kí ó má ba à lọ kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ̀,
 kí n sì sọ̀ ilẹ̀ rẹ̀ di ahoro,
 tí kò ní ní olùgbé.”

⁹ Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:
 “Jẹ kí wọn pèsè iyókù Israẹli
 ní tónítóní bí àjàrà;
 na ọwọ rẹ sí àwọn ẹka nì lẹẹkan sí i
 gégé bí ẹnìkan ti í kó èso àjàrà jọ.”

¹⁰ Ta ni ẹni tí mo lè bá sọrọ àti tí mo lè fún ní ìmòràn?
 Ta ni yóò tẹ́tí sílẹ́ sí mi?
 Etí wọn ti di,
 nítorí náà wọn kò lè gbọ.
 Ọrọ OLÚWA, jẹ ohun búburú sí wọn,
 wọn kò sì ní inú dídùn nínú rẹ.

¹¹ Èmi kún fún ìbínú OLÚWA,
 èmi kò sì le è pa á mọra.

“Tú u sí orí àwọn ọmọ nígboro,
 àti sórí àwọn ọmọkùnrin tí wọn kó ra wọn jọ pọ,
 àti ọkọ àti aya ni a ò mú sínú rẹ,
 àti àwọn arúgbó tí ó ní ọjọ kíkún lórí.

¹² Ilé wọn o sì di ti ẹlòmíràn,
 oko wọn àti àwọn aya wọn,
 nígbà tí èmi bá na ọwọ mi
 sí àwọn olùgbé ilẹ náà,”
 ni OLÚWA wí.

¹³ “Láti orí ẹni tí ó kéré sí orí ẹni tí ó tóbi ju,
 gbogbo wọn ni ó sì ní ojúkòkòrò fún èrè,
 àwọn wólú àti àlùfáà lápapọ
 sì kún fún ẹtàn.

¹⁴ Wọn sì n wo ọgbé àwọn ènìyàn
 mi bí ẹni pé kò tó nńkan.
 Wọn n wí pé, ‘Àlàáfíà, Àlàáfíà,’
 nígbà tí kò sì sí àlàáfíà.

¹⁵ Ojú ha a tí wọn nítorí ìwà ìrírà wọn bí?
 Rára, wọn kò ní ìtìjú mọ,
 wọn kò tilẹ́ ní oorun ìtìjú.
 Nítorí náà, wọn ó ṣubú láàrín àwọn tó ṣubú,
 a ó sì ké wọn lulẹ́ nígbà tí mo bá bẹ́ wọn wò,”
 ni OLÚWA wí.

¹⁶ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “È dúró sí ìkóríta, kí ẹ̀ sì wò,
 ẹ̀ béèrè fún ọ̀nà àtìjọ,
 ẹ̀ béèrè ọ̀nà dárádára nì, kí ẹ̀ rìn nínú rẹ,
 ẹ̀yin yóò sì rí ìsinmi fún ọ̀kàn yín.
 Ṣùgbọ́n ẹ̀yin wí pé, ‘Àwa kì yóò rìn nínú rẹ.’”

¹⁷ Èmi yan olùṣọ́ fún un yín,
 mo sì wí pé:
 “Tẹ́tí sí dídùn fèrè náà,
 ẹ̀yin wí pé, ‘Àwa kì yóò tẹ́tí sílẹ́.’”

¹⁸ Nítorí náà, gbọ́ ẹ̀yin orílẹ̀-èdè;
 kiyèsì, kí ẹ̀ sì jẹ́ ẹ̀lẹ̀rìí,

ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ sí wọ̀n.

19 Gbọ̀, iwọ̀ ayé!

Mò n' mú iparun bọ̀ sórí àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí,
 èso ìrò inú wọ̀n,
 nítorí wọ̀n kò fi etí sí ọ̀rọ̀ mi,
 wọ̀n sì ti kọ̀ ọ̀fin mi sílẹ̀.

20 Èrè wo ni ó wà fún mi nínú tùràrí láti Şeba wá,
 tàbí èso dárádára láti ilẹ̀ jíjìn réré?

Ẹ̀bọ̀ sísun yín kò ẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà,
 ọ̀rẹ̀ yín kò sì wù mí.”

21 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Èmi yóò gbé ohun idènà síwájú àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí.

Àwọ̀n baba àti ọ̀mọ̀ yóò jùmọ̀ şubú lù wọ̀n,
 àwọ̀n aláduúgbò àti ọ̀rẹ̀ yóò ẹ̀gbé.”

22 Báyii ni OLÚWA wí:

“Wò ó, àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun n' bọ̀ wá láti ilẹ̀ àríwá,
 a ó sì gbé orílẹ̀-èdè nílá dídè
 láti ọ̀pin ayé wá.

23 Wọ̀n sì ìmọ̀ra pẹ̀lú ọ̀run àti ọ̀kọ̀,
 wọ̀n jẹ̀ ẹ̀ni ibi, wọ̀n kò sì ní àánú.

Wọ̀n n' hó bí omi Òkun,
 bí wọ̀n ti ẹ̀ n' gun àwọ̀n ẹ̀şin wọ̀n lọ;
 wọ̀n sì wá bí ọ̀kùnrin tí yóò jà ọ̀ lógun,
 iwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Sioni.”

24 Àwa ti gbọ̀ ìròyìn nípa wọ̀n,
 ọ̀wọ̀ wa sì dí ríro, ìrora sì mú wa
 bí obìnrin tí n' rọ̀bí.

25 Má ẹ̀ jàde lọ sí orí pápá
 tàbí kí o máa rìn ní àwọ̀n ojú ọ̀nà,
 nítorí ọ̀tá náà ní idà,
 ìpayà sì wà níbi gbogbo.

26 Ẹ̀yìn ènìyàn mi, ẹ̀ gbé aşọ̀ ọ̀fọ̀ wọ̀,
 kí ẹ̀ sì sùn nínú eérú,
 ẹ̀ şọ̀fọ̀ pẹ̀lú ìpohùnréré ẹ̀kún
 gégé bí i lórí ọ̀mọ̀kùnrin yín kan şoşo
 nítorí pé lójijì ni àwọ̀n apanirun yóò kọ̀lù wá.

27 “Èmi ti fi ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ni tí yóò máa yọ̀
 irú àwọ̀n ènìyàn mi gégé bí irin tútù,
 kí wọ̀n kí ó lè ẹ̀ àkíyèsí,
 kí ó sì dán ọ̀nà wọ̀n wò.

28 Ọ̀lótẹ̀ tí ọ̀kàn rẹ̀ le ní gbogbo wọ̀n.
 Wọ̀n n' lọ káàkiri láti sọ̀rọ̀-òdì.
 Wọ̀n jẹ̀ idẹ̀ àti irin,
 wọ̀n sì kún fún iwà ibàjẹ̀.

29 Ewìrì a fẹ̀nà kíkankíkan,
 kí ó lè yọ̀ ọ̀jẹ̀,
 ẹ̀ni tí n' yọ̀ ọ̀ n' yọ̀ ọ̀ lásán;
 a kò sì ya ènìyàn búburú kúrò.

30 A pè wọn ní fàdákà tí a kòsílẹ̀,
nítorí OLÚWA ti kò wọn sílẹ̀.”

7

Èsìn àìṣòótọ̀ kò níláárí

1 Èyí ni ọ̀rọ̀ tó tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA.

2 “Dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilé OLÚWA kí o sì kẹ̀de ọ̀rọ̀ yí:

“È gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA gbogbo ẹ̀yin ará Juda tí ń gba ọ̀nà yí wọ̀lé láti wá sin OLÚWA.

3 Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí: Tún àwọn ọ̀nà yín ẹ̀, èmi yóò sì jẹ́ kí ẹ̀ gbé ilẹ̀ yí.

4 Má ẹ̀ gba ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn gbọ̀ kí ẹ̀ sì wí pé, “Èyí ni ẹ̀mpìlì OLÚWA ilé ẹ̀mpìlì OLÚWA, ilé ẹ̀mpìlì OLÚWA!”

5 Bí ẹ̀yin bá tún ọ̀nà yín àti iṣẹ́ yín ẹ̀ nítoótọ̀, tí ẹ̀ sì ń bá ara yín ló ní ọ̀nà tó tọ̀.

6 Bí ẹ̀ kò bá fi ara ni àwọn àlejò, àwọn ọ̀mọ̀ aláìní baba àti àwọn opó tí ẹ̀ kò sì ta ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀ ní ibí yí, bí ẹ̀ kò bá sì tọ̀ ọ̀lọ̀run mìíràn lẹ̀yìn sí ìpalára ara yín.

7 Nígba náà ni èmi yóò jẹ́ kí ẹ̀ gbé ibí yí, nílẹ̀ tí mo fún àwọn baba nílá yín tí tí láé.

8 È wò ó, ẹ̀ ń gba ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn tí kò níláárí gbọ̀.

9 “Èyin yóò ha jalẹ̀, kí ẹ̀ pànyàn, kí ẹ̀ ẹ̀ panṣágà, kí ẹ̀ búra èké, kí ẹ̀ sun tùràrì sí Baali, kí ẹ̀ sì tọ̀ ọ̀lọ̀run mìíràn tí ẹ̀yin kò mọ̀ lọ̀?

10 Nígba náà ni kí ó wá dúró ní iwájú nínú ilé yí tí a fi orúkọ mi pé, “Kí ẹ̀ wá wí pé àwa yè,” àwa yè láti ẹ̀ gbogbo àwọn nńkan ìrira wọ̀nyí bí?

11 Ẹ̀ ilẹ̀ yí, tí a fi orúkọ mi pé ti di ihò àwọn ọ̀lọ̀sà lóḍọ̀ yín ni? Èmi ti ń wò ó! ni OLÚWA wí.

12 “È ló nísinsin yí sí Ẹ̀lọ̀ níbi ti mo kọ̀ fi ẹ̀ ibùgbé fún orúkọ mi, kí ẹ̀ sì rí ohun tí mo ẹ̀ sì i nítorí iwà búburú Israẹ̀lì tí í ẹ̀ ènìyàn mi.

13 Nígba tí ẹ̀yin ń ẹ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí ni èmi bá a yín sọ̀rọ̀ léraléra ni OLÚWA wí ẹ̀yin kò gbọ̀, èmi pé yín, ẹ̀yin kò dáhùn.

14 Nítorí náà, èmi yóò ẹ̀ ohun tí mo ẹ̀ sí Ẹ̀lọ̀ sí ilé náà tí a fi orúkọ mi pé, ilé ẹ̀mpìlì nínú ẹ̀yí tí ẹ̀ ní ìgbékẹ̀lé, ààyè tí mo fún ẹ̀yin àti àwọn baba yín.

15 Èmi yóò tú kúrò ní iwájú mi gégẹ̀ bí mo ti ẹ̀ sí àwọn arákùnrin yín, àwọn ará Efraimu.’

16 “Nítorí náà má ẹ̀ gbàdúra fún àwọn ènìyàn wọ̀nyí tàbí kí o bẹ̀bẹ̀ fún wọn; ma ẹ̀ bẹ̀ mí, nítorí èmi kì yóò tẹ̀tí sí ọ̀.

17 Ẹ̀ iwọ̀ kò rí ohun tí wọn ń ẹ̀ ní àwọn ilú Juda àti ní ọ̀pópó Jerusalemu?

18 Àwọn ọ̀mọ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀, àwọn baba fi iná sí i, àwọn iyá sì po iyẹ̀fun láti ẹ̀ àkàrà fún ayaba ọ̀run, wọn tú ẹ̀bọ̀ ọ̀rẹ̀ mímu sí àwọn ọ̀lọ̀run àjẹ̀jẹ̀ láti ru bínú mi sókè.

19 Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀ èmi ni wọn fẹ̀ mú bínú? ni OLÚWA wí. Njẹ̀ kí í ẹ̀ pé wọn kúkú ń pa ara wọn lára sí ìtìjù ara wọn?

20 “Nítorí náà, ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, “Èmi yóò tú ìbínú àti ìrunú mi sí orílẹ̀ yí ènìyàn àti ẹ̀ranko, igi, pápá àti èso orí ilẹ̀, yóò sì jó tí kò ní ẹ̀ ẹ̀ pa.”

21 “Èyí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí: Tẹ̀sìwájú kí ẹ̀ kó ẹ̀bọ̀ sísun yín àti àwọn ẹ̀bọ̀ yòókù papọ̀ kí ẹ̀yin kí ó sì jẹ̀ ẹ̀ran wọn fúnra yín.

22 Ní tòsí nígba tí mo mú àwọn baba nílá yín jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti tí mo sì bá wọn sọ̀rọ̀. N kò pàṣẹ̀ fún wọn lórí ẹ̀bọ̀ sísun lásán.

23 Mo pàṣẹ̀ fún wọn bá yí pé; gbọ̀ tẹ̀mi, èmi yóò sì jẹ̀ Ọ̀lọ̀run yín ẹ̀yin yóò sì jẹ̀ ènìyàn mi. Maa rìn ní ojú ọ̀nà tí mo pàṣẹ̀ fún yín, kí ó lè dára fún yín.

24 Ẹ̀gbọ̀n wọn kò gbọ̀, wọn kò sì fetísílẹ̀ dípò ẹ̀yí wọn ń tẹ̀ sí ọ̀nà agídí ọ̀kàn wọn. Dípò kí wọn tẹ̀sìwájú wọn ń rẹ̀yìn.

²⁵ Láti ìgbà tí àwọn baba nílá yín ti jáde ní Ejibiti tí tí di òní, ni èmi ti n rán àwọn ìránṣẹ mi, àwọn wòlù sí yín.

²⁶ Wọn kò gbọ wọn kò sì fetísílẹ. Wọn wa ọrùn le, wọn wa ọrùn kì, wọn sì hu iwà ibàjẹ ju àwọn baba nílá wọn.

²⁷ “Nígbà tí iwọ bá sọ gbogbo èyí fún wọn, wọn kì yóò gbọ tirẹ, nígbà tí iwọ bá sì pè wọn, wọn kì yóò dáhùn.

²⁸ Nítorí náà, sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni orílẹ-èdè tí kò gbọ ti OLÚWA Ọlórún rẹ tàbí kí ó ẹ ìgbọrán sí ibáwí. Ọrọ òtítọ kò sí ní ètè wọn.

²⁹ “Gé irun yín kí ẹ sì dàánù, pohùnréré ẹkún lórí òkè, nítorí OLÚWA ti kọ ìran yìí tí ó wà lábẹ ibínú rẹ sílẹ.

Àfonífojì ìparun

³⁰ “Àwọn ènìyàn Juda ti ẹ búburú lójú mi, ni OLÚWA wí. Wọn ti to àwọn ère ìrírà wọn jọ sí ilẹ tí a fi orúkọ mi pè wọn sì ti sọ ọ di àìmọ.

³¹ Wọn ti kọ àwọn ibi gíga ti Tofeti ní àfonífojì Beni-Hinnomu láti sun àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbínrin wọn nínú iná èyí tí èmi kò pàṣẹ tí kò sì wá sí ọkàn mi.

³² Nítorí náà kíyèsára ọjó n bọ, ni OLÚWA wí, nígbà tí àwọn ènìyàn kò ní pè é ní Tafeti tàbí àfonífojì ti Beni-Hinnomu; sùgbọn yóò ma jẹ àfonífojì ìparun, nítorí wọn yóò sin òkú sí Tofeti tí kò fi ní sí ààyè mọ.

³³ Nígbà náà ni òkú àwọn ènìyàn wọnyí yóò di oúnjẹ fún àwọn ẹyẹ ọjú ọrun àti ẹranko ilẹ, kò sì ní sí ẹnikan tí yóò dẹrùbà wọn.

³⁴ Èmi yóò mú ọpin bá ìró ayọ àti ìdùnnú àti ohùn àwọn tọkọtaya ní àwọn ilú Juda àti ní ìgboro Jerusalemu, nítorí tí ilẹ náà yóò di ahoro.

8

¹ “Ní ìgbà náà ni OLÚWA wí pé, wọn yóò mú egungun àwọn ọba Juda àti egungun àwọn ìjòyè, egungun àwọn àlùfáà àti egungun àwọn wòlù àti egungun àwọn olùgbé Jerusalemu kúrò nínú ibojì.

² A ó yọ wọn síta fún oòrùn àti ọ̀sùpá àti gbogbo àwọn ìràwọ ọjú ọrun tí wọn ti fẹràn tí wọn sì ti sìn, àti àwọn tí wọn ti tọ léyìn tí wọn ti wá tí wọn sì ti foríbalẹ fún. Kì yóò sà wọn jọ tàbí sìn wọn, wọn yóò dàbí ìdọtí tó wà lórí ilẹ.

³ Níbíki bí tí mo bá lé wọn lọ, gbogbo àwọn iyókù wọn yóò fẹ ikú ju iyè lọ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

Ẹṣẹ àti ìjìyà

⁴ “Wí fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“Bí ènìyàn bá ṣubú lulẹ, wọn kì í padà dide bí?
Nígbà tí ènìyàn bá yà kúrò ní ọ̀nà rẹ, kì í yí padà bí?

⁵ Èṣe nígbà náà àwọn ènìyàn wọnyí fi yà kúrò lónà rẹ?
Kí ló dé tí Jerusalemu fi yà kúrò ní gbogbo ìgbà?

Wọn rò mọ ẹ̀tàn;
wọn kọ láti yípadà.

⁶ Mo ti fetísílẹ dárádára,
wọn kò sọ ohun tí ó tọ.
Kò sí ẹnikan tó ronúpìwàdà nínú iwà búburú rẹ,
kí ó wí pé, “Kí ni mo ẹ?”

Olúkúlùkù n tọ ọ̀nà rẹ
gégé bí ẹ̀sin tó n lọ sójú ogun.

⁷ Kódà, ẹyẹ àkọ ọjú ọrun
mọ ìgbà tirẹ,

adàbà, alápàndèdè àti lékèélékèè
 mọ àkókò ịsípò padà wọn.
 Sùgbọ̀n àwọn èniyàn mi kò mọ
 ohun tí OLÚWA wọn fẹ́.

8 “Báwo ni èyin ẹ̀ lè wí pé, “Àwa gbọ̀n,
 nítorí a ní òfin OLÚWA,”
 nígbà tí ó jẹ́ pé kálámù èké àwọn akòwé
 ti àwọn sọ ọ di ẹ̀tàn.

9 Ojú yóò ti àwọn ọ̀lọgbọ̀n,
 a ó dà wọn láàmú, wọn yóò sì kó sí ìgbèkùn.

Nítorí wọn ti kọ ọ̀rọ̀ OLÚWA,
 irú ọgbọ̀n wò ló kù tí wọn ní?

10 Nítorí náà, èmi yóò fi ìyàwó wọn fún àwọn ọ̀kùnrin mìíràn
 àti ilẹ̀ wọn fún àwọn ẹ̀lòmíràn.

Láti èyí tó kéré jù dé èyí tó dàgbà jù,
 gbogbo wọn ni èrè àjẹ̀jù n jẹ́ lógún;

àwọn wòlú àti àwọn àlùfáà
 pèlú n hùwà ẹ̀tàn.

11 Wọn tọ́jú ọgbé àwọn èniyàn mi
 gégé bí èyí tí kò jinlẹ́.

“Àlàáfíà, àlàáfíà,” ni wọn n wí,
 nígbà tí kò sí àlàáfíà.

12 Njẹ́ wọn tíjú fún ịsẹ̀ ịrira wọn?
 Bẹ́ẹ̀ kọ, wọn kò ní یتijú rárá;
 wọn kò tilẹ̀ mọ́ bí wọn ti ẹ̀ n tì jú.

Nítorí náà wọn yóò sùbú pèlú àwọn tó ti sùbú,
 a ó sì wó wọn lulẹ́ nígbà tí a bá bẹ́ wọn wò,
 ni OLÚWA wí.

13 “Èmi yóò mú ìkórè wọn kúrò,
 ni OLÚWA wí.

Kì yóò sí èso lórí igi àjàrà.

Kì yóò sí ọ̀pọtọ̀ lórí igi,
 ewé wọn yóò sì rẹ́ sílẹ́.

Ohun tí mo ti fi fún wọn
 ni à ó gbà kúrò.”

14 “Èéşẹ́ tí àwa fi jókòó ní ibí yìí?

A kó ara wa jọ!

Jẹ́ kí a sálo sí ilú olódi
 kí a sì şègbé síbẹ́.

Nítorí tí OLÚWA Ọ̀lórún wa ti pinnu pé a ó şègbé.

Yóò sì fún wa ní omi onímájèlé mu,

nítorí àwa ti şẹ́ sí i.

15 Àwa n retí àlàáfíà

kò sí ìre kan,

tí ó wá ní ìgbà ìmúláradá

bí kò şẹ́ ìpayà nikan.

16 Ìró ifon imú eşin àwọn ọ̀lòtẹ̀

là n gbọ́ láti Dani,

yíyan àwọn akọ ẹṣin
 mú gbogbo ilẹ wárìrì.
 Wọn wá láti pa ilẹ náà run,
 gbogbo ohun tó wà níbẹ,
 ilú náà àti gbogbo olùgbé ibẹ.

17 “Wò ó, èmi yóò rán àwọn ejò olóró sí àárín yín,
 paramólẹ tí ẹ kò lè pa oró wọn,
 yóò sì bù yín jẹ,”
 ni OLÚWA WÍ.

18 Olùtùnú mi, nígbà tí ìbànújẹ ọkàn mi,
 rẹwèsì nínú mi.

19 Fetí sí ẹkún àwọn ènìyàn mi
 láti ilẹ jìjìnnà wá:
 “OLÚWA kò ha sí ní Sioni bí?
 Ọba rẹ kò sí níbẹ mọ ní?”

“Èṣe tí wọn fi mú mi bínú pèlú ère wọn,
 pèlú àwọn òrìṣà àjèjì tí wọn kò níláárí?”

20 “Ìkórè ti rékojá,
 ìgbà ẹ̀ẹ̀rùn ti parí,
 síbẹ a kò gbà wá là.”

21 Níwọn ìgbà tí a pa àwọn ènìyàn mi run, èmi náà run pèlú,
 èmi ọ̀fọ̀, ìrora sì mú mi káká.

22 Kò ha sí ìkunra ní Gileadi bí?
 Kò ha sí àwọn oníṣẹ̀gùn níbẹ?
 Kí ló ha dé tí kò fi sí ìwòsàn
 fún ọ̀gbé àwọn ènìyàn mi?

9

1 Háà! Orí ìbá jẹ orísun omi
 kí ojú mi sì jẹ orísun omijé!

Èmi yóò sì sọkún tọ̀sán tòru
 nítorí ìparun àwọn ènìyàn mi.

2 Háà, èmi ìbá ní ni aginjù
 ilẹ àgbàwọ̀ fún àwọn arìnrìn-àjò,
 kí n ba à lè fi àwọn ènìyàn mi sílẹ̀
 kí n sì lọ kúrò lódò wọn:
 nítorí gbogbo wọn jẹ panṣágà
 àjọ aláìṣòótọ̀ ènìyàn.

3 Wọn ti pèsè ahọ̀n wọn sílẹ̀
 bí ọfà láti fi pa irọ̀;
 kì í ṣe nípa òtítító
 ni wọn fi borí ní ilẹ náà.
 Wọn n lẹ̀ láti inú ẹ̀ṣẹ̀ kan sí òmíràn;
 wọn kò sì náání mi,
 ní OLÚWA WÍ.

4 “Ṣọ̀ra fún àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀;

má ɕe gbékèlé àwọn arákùnrin rẹ.
Nítorí pé oníkálùkù arákùnrin jẹ atannijẹ,
oníkálùkù ọrẹ sì jẹ abanijẹ.

⁵ Ọrẹ n dalẹ ọrẹ. Kò sì sí ẹnì
tó sọ ọ̀títọ́, wọn ti kọ ahọn wọn
láti máa purọ́. Wọn sọ ara wọn
di onírẹ̀wẹ̀sì pẹ̀lú ẹ̀ṣẹ̀

⁶ Ó n gbé ní àárín ẹ̀tàn;
wọn kọ láti mọ mí nínú ẹ̀tàn wọn,”
ni OLÚWA wí.

⁷ Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Àwọn ọ̀mọ-ogun wí:
“Wò ó, èmi dán wọn wo;
nítorí pé kí ni èmi tún le è ɕe?
Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ àwọn èniyàn mi?

⁸ Ahọn wọn dàbí ọ̀fà olóró;
ó n sọ ẹ̀tàn.
Oníkálùkù sì n fi ẹnu rẹ sọ̀rọ̀ àlàáfíà sí aládùúgbò rẹ,
ní inú ọ̀kàn rẹ, ó dẹ tàkúté sílẹ̀.

⁹ Èmi kì yóò ha fi iyà jẹ wọn nítorí èyí?”
ni OLÚWA wí.

“Èmi kì yóò ha gbẹsan ara
mi lórí irú orílẹ̀-èdè yíí bí?”

¹⁰ Èmi yóò sì sọkún, pohùnréré ẹ̀kún fún àwọn òkè
àti ẹ̀kún ìrora lórí pápá oko aginjù wọn-ọ̀n-nì.
Nítorí wọn di ahoro, wọn kò sì kojá ní ibẹ̀.
A kò sì gbọ igbe ẹran ọ̀sìn.

Àwọn ẹ̀yẹ ojú ọ̀run sì ti sálo,
bẹ̀ẹ̀ náà ni àwọn ẹ̀ranko sì ti lọ.

¹¹ “Èmi yóò sì sọ Jerusalemu di òkìtì
àlàpà àti ihò àwọn ìkookò.

Èmi ó sì sọ ilú Juda di ahoro
tí ẹ̀nikẹ̀ni kò sì ní le è gbé.”

¹² Ta ni ẹnì náà tí ó ní ọ̀gbọ̀n láti mọ̀ye nńkan wọnyí? Ta ni OLÚWA ti sọ èyí fún, tí ó sì lè
ṣàlàyẹ̀ rẹ? Èéṣe tí ilẹ̀ náà fi ɕègbé bí aginjù, tí ẹ̀nikankan kò sì le là á kojá?

¹³ OLÚWA sì wí pé, nítorí pé wọn ti kọ ọ̀fin mi sílẹ̀, èyí tí mo gbé kalẹ̀ níwájú wọn, wọn ɕe
àìgbọ̀ràn sí wọn, wọn kò sì rìn nínú ọ̀fin mi.

¹⁴ Dípò èyí, wọn ti tẹ̀lé agídí ọ̀kàn wọn, wọn ti tẹ̀lé Baali gégé bí àwọn baba wọn ɕe kọ
wọn.

¹⁵ Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí, “Wò ó, Èmi yóò
mú kí àwọn èniyàn wọnyí jẹ ọ̀únjẹ kíkòrò àti láti mu omi májèlé.

¹⁶ Èmi yóò sì tú wọn ká láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, nínú èyí tí àwọn tàbí àwọn baba wọn kò
mọ̀. Èmi yóò sì lépa wọn pẹ̀lú idà títi èmi yóò fi pa wọn run.”

¹⁷ Èyí sì ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ-ogun wí:
“Sá à wò ó nísinsin yíí! Ké sí obìnrin ti n sọ̀fọ̀ nì kí ó wá;
sì ránṣẹ̀ pe àwọn tí ó mọ̀ye nínú wọn.

¹⁸ Jẹ kí wọn wá kíákíá,
kí wọn wá pohùnréré ẹ̀kún

lé wa lórí tí tí ojú wa yòò
fi sàń fún omijé tí omi yòò sì máa sàń àwọń ìpèhnpéjú wa.

¹⁹ A gbọ igbe ìpohùnréré
ẹkún ní Sioni:

‘Àwa ti sẹgbé tó!

A gbọdọ fi ilẹ wa sílẹ,
nítorí pé àwọń ilẹ wa ti parun.’”

²⁰ Nísinsin yíì, ẹyin obìnrin ẹ gbọ ọrọ OLÚWA;
sí etí yín sí ọrọ ẹnu rẹ.

Kọ àwọń omọbìnrin yín ní ìpohùnréré ẹkún,
kí ẹ sì kọ ara yín ní arò.

²¹ Ikú ti gba ojú fèrèsé wa wọlé

ó sì ti wọ odi alágbára wa

ó ti ké àwọń omọ kúrò ní àdúgbò

àti àwọń ọdómọkùnrin kúrò ní gbọngàn ìta gbangba.

²² Sọ pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Òkú àwọń ènìyàn yóò sùbú

bí ààtàn ní oko gbangba

àti bí ìbùkúnwọ léyìn olùkórè

làìsí ẹnikankan láti kó wọń jọ.’”

²³ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Má sẹ jẹ kí ọlọgbọń yangàn nítorí agbára ọgbọń rẹ,

tàbí alágbára nítorí agbára rẹ,

tàbí ọlọrọ nítorí ọrọ rẹ.

²⁴ Ẹ jẹ kí ẹni tí ń sọgo nípa ẹyí nì wí pé:

òun ní òye, òun sì mọ mí wí pé,

Èmi ni OLÚWA tí ń sẹ òtítọ,

ìdájọ àti òdodo ní ayé,

nínú ẹyí ni mo ní inú dídùn sí,”

OLÚWA wí.

²⁵ “Ọjọ ń bọ,” ni OLÚWA wí, “tí Èmi yóò fi ìyà jẹ gbogbo àwọń tí a kọ ilà fún nínú ara nìkan.

²⁶ Ejibiti, Juda, Edomu, Ammoni, Moabu àti gbogbo àwọń tí ń gbé ní ọnà jíjìn réré ní aginjù. Nítorí pé gbogbo àwọń orílẹ̀-èdè wọńyí jẹ aláìkọ̀là gbogbo àwọń ará ilé Israẹli sì jẹ aláìkọ̀là ọkàn.”

10

Ọlọrun àti àwọń òrìsà

¹ Gbọ ọrọ tí OLÚWA sọ fún yín ẹyin ilé Israẹli.

² Báyíì ni OLÚWA wí:

“Má sẹ kọ ìwà àwọń kẹfèrí,
kí àmì ọrun kí ó má sì dààmú yín,
nítorí pé wọń ń dààmú orílẹ̀-èdè.

³ Nítorí pé asán ni àsà àwọń ènìyàn,
wọń gé igi láti inú igbó,
onísọ̀nà sì gbé ẹ pẹ̀lú àáké rẹ.

⁴ Wọń fi fádákà àti wùrà sẹ é lọ̀sọ̀ọ̀.
Wọń fi òòlù kàn án àti ìşó
kí ó má ba à sùbú.

⁵ Wọn wé mọ igi bí ẹgúnsí inú oko,
òrìsà wọn kò le è fohùn.
Wọn gbodọ máa gbé
wọn nítorí pé wọn kò lè rìn.
Má ẹe bẹrù wọn;
wọn kò le è ẹe ibi kankan
bẹẹ ni wọn kò si lè ẹe rere kan.”

⁶ Kò sí ẹni tí ó dàbí ẹ OLÚWA;
o tóbi orúkọ ẹ sì tóbi lágbára.

⁷ Ta ni kò yẹ kí ó bẹrù ẹ?
Ọba àwọn orílẹ̀-èdè?
Nítorí tíre ni.

Láàrín àwọn ọlọgbọn ènìyàn ní orílẹ̀-èdè
àti gbogbo ìjọba wọn,
kò sí ẹni tí ó dàbí ẹ.

⁸ Gbogbo wọn jẹ aláìlọye àti aṣiwèrè,
wọn n kọ ẹkọ àwọn ère igi tí kò níláárí.

⁹ Fàdákà tí a ti kàn ni a mú wá láti Tarsīṣi,
àti wúrà láti Upasi.

Èyí tí àwọn oníṣòṣà àti alágbèdẹ ẹe tí wọn
kùn ní àwọ aró àti elése àlùkò,
èyí jẹ iṣẹ ọwọ àwọn ọlọgbọn oníṣòṣà.

¹⁰ Ṣùgbọn OLÚWA ni Ọlórùn tòótó,
òun ni Ọlórùn aláàyè, ọba ayérayé.

Nígbà tí ó bá bínú, ayé yóò wá rìrì;
orílẹ̀-èdè kò lè fi ara da ìbínú ẹ.

¹¹ “Sọ èyí fún wọn: ‘Àwọn ọlórùn kéékèèké tí kò dá ọrun àti ayé ni yóò ẹ̀gbé láti ayé àti ní abẹ ọrun.’”

¹² Ọlórùn dá ayé pẹ̀lú agbára ẹ,
ó dá àgbáyé pẹ̀lú ọgbọn ẹ,
ó mú kí ọrun kí ó fẹ síta nípa òye ẹ.

¹³ Nígbà tí ó bá sán àrà, àwọn omi lórùn a sì pariwo;
ó mú kí ìkùùkuu ru sókè láti ọpin ayé.

Ó rán mọ̀nà mọ̀nà pẹ̀lú ọ̀jò,
ó sì n mú afẹ́fẹ́ wá láti ilé iṣúra ẹ.

¹⁴ Gbogbo ènìyàn jẹ aṣiwèrè àti aláìnímọ,
ojú ti gbogbo alágbèdẹ níwájú ère ẹ,
nítorí ère dídá ẹ èké ni,
kò si sí ẹmí nínú ẹ.

¹⁵ Asán ni wọn, iṣẹ iṣìnà;
nígbà ìbẹ̀wò wọn, wọn yóò ẹ̀gbé.

¹⁶ Ẹni tí ó bá jẹ ìpín Jakọbu kò si dàbí èyí,
nítorí ọun ni ó ẹ̀dà ohun gbogbo
àti Israẹli tí ó jẹ ẹ̀yà ìjogún ẹ.
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ ẹ.

Ìparun tí n bọ wá

¹⁷ Kó ẹrù ẹ kúrò láti fi ilẹ náà sílẹ

- ìwọ tí o ń gbé ní ilú tí a dó tì.
 18 Nítorí èyí ni OLÚWA wí:
 “Ní àkókò yìí, èmi yóò gbọ̀n
 àwọ̀n tí ó ń gbé ilẹ̀ náà jáde.
 Èmi yóò mú ìpọ̀njú bá wọ̀n,
 kí wọ̀n kí ó lè rí wọ̀n mú.”
- 19 Ègbé ni fún mi nítorí ìpalára mi!
 Ogbé mi jẹ̀ èyí tí kò lè sà̀n,
 bèyè ni mọ̀ sọ̀ fún ara mi,
 “Èyí ni à̀sà̀n mi, mo sì gbọ̀dọ̀ fi orí tì í.”
- 20 Àgọ̀ mi bàjẹ̀,
 gbogbo okùn rẹ̀ sì já.
 Àwọ̀n ọ̀mọ̀ mi ti lọ̀ lódò̀ mi, wọ̀n kò sì sí mọ̀,
 kò sí ẹ̀nikankan tí yóò na àgọ̀ mi ró mọ̀,
 tàbí yóò ẹ̀ ibùgbé fún mi.
- 21 Àwọ̀n olùsọ̀-àgùntàn jẹ̀ aṣiwèrè,
 wọ̀n kò sì wá OLÚWA:
 nítorí náà wọ̀n kí yóò ẹ̀ rere
 àti pé gbogbo agbo wọ̀n ni yóò túká.
- 22 Fetísilẹ̀! ariwo igbe ń bọ̀,
 àti ìdà̀rú̀dà̀pọ̀ ńlá láti ilẹ̀ àríwá wá!
 Yóò sì sọ̀ ilú Juda di ahoro,
 àti ihò ọ̀wàwà.

Àdúrà Jeremiah

- 23 Èmi mọ̀ OLÚWA wí pé ọ̀nà è̀nìyàn kì í ẹ̀ ti ara rẹ̀,
 kì í ẹ̀ fún è̀nìyàn láti tọ̀ ìgbésẹ̀ ara rẹ̀.
- 24 Tún mi ẹ̀ OLÚWA, pẹ̀lú ìdájọ̀ nìkan
 kí o má sì ẹ̀ é nínú ìbínú rẹ̀,
 kí ìwọ̀ má ẹ̀ sọ̀ mí di ọ̀fo.
- 25 Tú ìbínú rẹ̀ jáde sórí àwọ̀n orílẹ̀-èdè
 tí kò mọ̀ ọ̀n,
 sórí àwọ̀n è̀nìyàn tí wọ̀n kò pe orúkọ rẹ̀.
 Nítorí pé wọ̀n ti jẹ̀ Jakọbu run,
 wọ̀n ti jẹ̀ é run pátápátá,
 wọ̀n sì sọ̀ ibùgbé rẹ̀ di ahoro.

11

- 1 Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó tọ̀ Jeremiah wá:
 2 “Fetísilẹ̀ sí ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yìí, kí o sì sọ̀ wọ̀n fún àwọ̀n è̀nìyàn Juda, àti gbogbo àwọ̀n tó ń gbé ni Jerusalemu.
 3 Sọ̀ fún wọ̀n wí pé èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: ‘Ègbé ni fún ẹ̀ni náà tí kò pa ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yìí mọ̀.
 4 Àwọ̀n májẹ̀mú tí mo pàṣẹ̀ fún àwọ̀n baba ńlá yín, nígbà tí mo mú wọ̀n jáde láti Ejibiti, láti inú iná alágbèdẹ̀ wá.’ Mo wí pé, ‘È gbọ̀ tẹ̀mi, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ohun gbogbo tí mo pàṣẹ̀ fún un yín. Ẹ̀yin ó sì jẹ̀ è̀nìyàn mi, Èmi ó sì jẹ̀ Ọ̀lọ̀run yín.
 5 Nígbà náà ni Èmi ó sì mú ìlérí tí mo búra fún àwọ̀n baba ńlá yín ẹ̀; láti fún wọ̀n ní ilẹ̀ tí ó ń sà̀n fún wàrà àti fún oyin,’ ilẹ̀ tí ẹ̀ ní lóníí.”

Mo sì dáhùn wí pé, “Àmín, OLÚWA.”

⁶ OLÚWA wí fún mi pé, “Kéde gbogbo ọ̀rọ̀ yìí ní àwọn ilú Juda àti ní gbogbo ọ̀pópónà ìgboro Jerusalemu pé, ‘È gbọ̀ ọ̀rọ̀ májẹmú yìí, kí ẹ̀ sì se wọn.

⁷ Láti ìgbà tí mo ti mú àwọn baba yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá tí tí di òní, mo kilò fún wọn lẹ̀pẹ̀ ìgbà wí pé, “È gbọ̀ tẹ̀mi.”

⁸ Sùgbón wọn kò gbọ̀, bèẹ̀ ni wọn kò kọ̀bi ara sí i dípò èyí wọn tẹ̀sìwájú ni agídí ọ̀kàn wọn. Mo sì mú gbogbo ègún inú májẹmú tí mo ti şèlérí, tí mo sì ti pàşẹ̀ fún wọn láti tẹ̀lé, tí wọn kò tẹ̀lé wa sórí wọn.’”

⁹ OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ọ̀tẹ̀ kan wà láàrín àwọn ará Juda àti àwọn tí n gbé ní Jerusalemu.

¹⁰ Wọn ti padà sí ìdí èşẹ̀ àwọn baba nílá wọn tí wọn kọ̀ láti tẹ̀tí sí ọ̀rọ̀ mi, wọn ti tẹ̀lé àwọn ọ̀lọ̀run miiran láti sìn wọn. Ilé Israẹ̀li àti ilé Juda ti ba májẹmú tí mo dá pẹ̀lú àwọn baba nílá wọn jẹ̀.

¹¹ Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Èmi yóò mu ibi tí wọn kò ní le è yẹ̀ wá sórí wọn, bí wọn tilẹ̀ ké pè mí èmi kí yóò fetí sí igbe wọn.

¹² Àwọn ilú Juda àti àwọn ará Jerusalemu yóò lọ̀ kẹ̀gbe sí àwọn ọ̀rìşà tí wọn n sun tùràrí sí; àwọn ọ̀rìşà náà kò ní ràn wọn lẹ̀wọ̀ ní ìgbà tí ìpọ̀njú náà bá dé.

¹³ Ìwọ̀ Juda, bí iye àwọn ilú rẹ̀, bèẹ̀ iye àwọn ọ̀rìşà rẹ̀; bèẹ̀ ni iye pẹ̀pẹ̀ tí èyin ti tẹ̀ fún sísun tùràrí Baali ohun itijú n ni şe pọ̀ bí iye ọ̀pópónà tí ó wà ní Jerusalemu.’

¹⁴ “Má şe gbàdúrà fún àwọn ènìyàn wọ̀nyí tàbí kí o bèbẹ̀ fún wọn, nítorí pé, Èmi kí yóò de tí sí wọn nígbà tí wọn bá ké pè mí ní ìgbà ìpọ̀njú.

¹⁵ “Kí ni olùfẹ̀ mi ní í şe ní tẹ̀pili mi,
bí òun àti àwọn miiran şe n hu orìşìírìşìlì iwà àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀?

Njẹ̀ ẹ̀ran tí a yà sọ̀tọ̀ lè mú ìjìyà kúrò lóri rẹ̀?

Nígbà tí ó bá n şe işẹ̀ búburú rẹ̀,
nígbà náà jẹ̀ kí inú rẹ̀ kí ó dùn.”

¹⁶ OLÚWA pè ọ̀ ní igi olifi
pẹ̀lú èso rẹ̀ tí ó dára ní ojú.

Sùgbón pẹ̀lú ìrọ̀kẹ̀kẹ̀ ìjì líle
ọ̀wọ̀-iná ni yóò sun ún
tí àwọn ẹ̀ka rẹ̀ yóò sì di gígé kúrò.

¹⁷ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí ó dá ọ̀ ti kéde ibi sí ọ̀, nítorí ilé Israẹ̀li àti Juda ti şe ohun ibi, wọn sì ti mú inú bí mi, wọn ti ru ìbínú mi sókè nípa sísun tùràrí si Baali.

Ọ̀tẹ̀ sí Jerusalemu

¹⁸ Nítorí OLÚWA fi ọ̀tẹ̀ wọn hàn mí mo mò ọ̀n; nítorí ní àsìkò náà ó fi ohun tí wọn n şe hàn mí.

¹⁹ Mo ti dàbí ọ̀dọ̀-àgùntàn jẹ́jẹ́ tí a mú lọ̀ fún pípa; n kò mò pé wọn ti gbìmọ̀ búburú sí mi wí pé:

“Jẹ̀ kí a run igi àti èso rẹ̀;
jẹ̀ kí a gé e kúrò ní orí ilẹ̀ alààyè,
kí a má lè rántí orúkọ̀ rẹ̀ mò.”

²⁰ Sùgbón ìwọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
tí ó n şe ìdájọ̀ ọ̀dodo,

tí ó n şe àyẹ̀wò èmí àti ọ̀kàn,
jẹ̀ kí n rí ẹ̀san rẹ̀ lóri wọn;
nítorí ìwọ̀ ni mo fi ọ̀rọ̀ mi lé lẹ̀wọ̀.

²¹ “Nítorí náà, èyí ni ohun tí Ọ̀lọ̀run sọ̀ nípa àwọn arákùnrin Anatoti tí wọn n lépa èmí rẹ̀, tí wọn n wí pé, ‘Má şe sọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ ní orúkọ̀ OLÚWA, bí bèẹ̀ kọ̀ ìwọ̀ ó kú láti ọ̀wọ̀ wa.’”

²² Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ pé, ‘Èmi yóò fi ìyà jẹ wọn, àwọn ọdómọkùnrin wọn yóò tipasẹ idà kú, ìyàn yóò pa àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbínrin wọn.

²³ Kò ní sẹkù ohunkóhun sílẹ fún wọn nítorí èmi yóò mú ibi wá sọrí àwọn ènìyàn Anatoti ní ọdún ìbẹwò wọn.’”

12

Ọrọ Jeremiah

¹ OLÚWA, olódodo ni ọ nígbàkígbà,
 nígbà tí mo mú ẹjọ kan tọ ọ wá.
 Síbẹ èmi yóò bá ọ sọrọ nípa ọdodo rẹ.
 Èsẹ tí ọnà àwọn ènìyàn búburú fi ń sẹ déédé?
 Èsẹ tí gbogbo àwọn aláìsòdodo sì ń gbé ní ìròrùn?

² Ó ti gbìn wọn, wọn sì ti fi egbò múlẹ,
 wọn dàgbà wọn sì so èso.
 Gbogbo ìgbà ni ó wà ní ètè wọn,
 o jìnnà sí ọkàn wọn.

³ Síbẹ o mọ mí ní OLÚWA,
 o ti rí mi o sì ti dán èrò mi nípa rẹ wò.
 Wọ, wọn lọ bí àgùntàn tí a fẹ pa.
 Yà wọn sọtọ fún ọjọ pípá.

⁴ Yóò ti pé tó tí ọgbelẹ yóò fi wà,
 tí gbogbo ewéko igbó sì ń rọ?
 Nítorí àwọn ènìyàn búburú ni ó ń gbé ibẹ.
 Àwọn ẹranko àti àwọn ẹyẹ ti sẹgbé,
 pẹlúpẹlú àwọn ènìyàn ń sọ pé,
 “Kò lè rí ohun tó sẹlẹ sí wa.”

Ìdáhùn Olórun

⁵ Bí ìwọ bá ń bá ẹlẹsẹ sáré,
 tí àárẹ sì mú ọ,
 báwo ni ìwọ yóò sẹ bá ẹşin díje?
 Bí ìwọ bá kọsẹ ní ilẹ àlàáfíà,
 bí ìwọ bá ní ìgbẹkẹlẹ,
 kí ni ìwọ ó sẹ nínú ẹkùn odò Jordani?

⁶ Àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn
 ìdílé
 ti dà ọ, kódà wọn ti kẹyìn sí ọ,
 wọn ti hó lé ọ lórí.
 Má sẹ gbà wọn gbọ
 bí ó tilẹ jẹ pé wọn ń sọrọ rẹ dárádára.

⁷ Èmi yóò kọ ilé mi sílẹ,
 èmi yóò fi ìní mi sílẹ.
 Èmi yóò fi ẹni tí mo fẹ
 lé àwọn ọtá rẹ lówọ.

⁸ Ogún mi ti rí sí mi
 bí i kinnìún nínú igbó.
 Ó ń bú ramúramù mọ mi;
 nítorí náà mo kóriíra rẹ.

⁹ Ogún mi kò ha ti rí sí mi

bí ẹyẹ kannakánná
 tí àwọn ẹgbé rẹ dọyì ka, tí wọn sì kojú ìjà sí i?
 Ẹ lọ, kí ẹ sì kó gbogbo ẹranko igbó jọ,
 ẹ mú wọn wá jẹ.

¹⁰ Ọpọlọpọ olùsọ-àgùntàn ni yóò sì ba ogbà àjàrà mi jẹ,
 tí wọn yóò sì tẹ oko mi mọlẹ;

wọn ó sọ oko dídára mi di
 ibi tí a n da ìdọtí sí.

¹¹ A ó sọ ọ di aṣálẹ ilẹ
 tí kò wúlò níwájú mi,
 gbogbo ilẹ ni yóò di ahoro
 nítorí kò sí ẹnìkankan tí yóò náání.

¹² Gbogbo ibi gíga tí ó wà nínú aṣálẹ
 ni àwọn apanirun ti gorí,

nítorí idà OLÚWA yóò pa
 láti ìkangun kìn-ín-ní dé ìkangun èkejì ilẹ náà;
 kò sí àlàáfíà fún gbogbo alààyè.

¹³ Àlìkámà ni wọn yóò gbìn, sùgbọn ẹgún ni wọn yóò ká,
 wọn yóò fi ara wọn ẹ wàhálà, sùgbọn ọfo ni èrè wọn.

Kí ojú kí ó tì yín nítorí èrè yín,
 nítorí ìbínú gbígbóná OLÚWA.

¹⁴ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: “Ní ti gbogbo àwọn aládùúgbò mi búburú tí wọn gbèsè lé
 ogún tí mo fún àwọn ènìyàn Israẹli mi, Èmi yóò fà wọn tu kúrò lórí ilẹ wọn, èmi yóò fa ìdílẹ
 Juda tu kúrò ní àárín wọn.

¹⁵ Sùgbọn tí mo bá fà wọn tu tán, Èmi yóò padà yonú sí wọn. Èmi yóò sì padà fún
 oníkálùkù ní ogún ìní rẹ pẹlú ilẹ ìní oníkálùkù.

¹⁶ Bí wọn bá sì kọ iwà àwọn ènìyàn mi, tí wọn sì fi orúkọ mi búra wí pé, ‘Níwọn bí OLÚWA
 n bẹ láààyè,’ gégé bí wọn ti kọ àwọn ènìyàn mi láti fi Baali búra, nígbà náà ni a ó gbé wọn
 ró láàrín àwọn ènìyàn mi.

¹⁷ Sùgbọn bí orilẹ-èdè kan kò bá gbọ, Èmi yóò fà á tu pátápátá, èmi yóò sì pa wọn run,”
 ni OLÚWA wí.

13

O wé aṣọ funfun

¹ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún mi: “Lọ kí o sì ra àmùrè aṣọ ọgbò, kí o sì dì í mọ ẹgbé rẹ,
 kí o má sì ẹ jẹ kí omi kí ó kàn án.”

² Bẹẹ ni mo ra àmùrè gégé bí OLÚWA ti wí, mo sì dì í mọ ẹgbé mi.

³ Nígbà náà ni ọrọ OLÚWA tọ mí wá nígbà kejì,

⁴ “Mú àmùrè tí o rà, kí o sì fiwé ẹgbé rẹ, kí o sì lọ sí Perati, kí o lọ pa á mọ sí pàlàpálá
 òkúta.”

⁵ Nígbà náà ni mo lọ pa á mọ ní Perati gégé bí OLÚWA ti wí fún mi.

⁶ Lẹyìn ọjọ díẹ, OLÚWA sọ fún mi, “Lọ sí Perati kí o lọ mú àmùrè tí mo ní kí o pamọ síbẹ.”

⁷ Nígbà náà ni mo lọ sí Perati mo lọ wá àmùrè mi níbi tí mo pa á mọ sí, sùgbọn nísinsin
 yì àmùrè náà ti bàjẹ, kò sì wúlò fún ohunkóhun mọ.

⁸ Nígbà náà ni ọrọ OLÚWA tọ mí wá pé:

⁹ “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Bákan náà ni èmi yóò run ìgbéraga Juda àti ìgbéraga nílá ti
 Jerusalemu.

10 Àwọn ènìyàn búburú tí ó kùnà láti gbọ ọ̀rọ̀ mi, tí wọn n lo agídí ọ̀kàn wọn, tí ó sì n rìn tọ̀ àwọn ọ̀rìsà láti sìn wọn, àti láti foríbalẹ̀ fún wọn, yóò sì dàbí àmùrè yìí tí kò wúlò fún ohunkóhun.

11 Nítorí bí a ti lẹ̀ àmùrè mọ̀ ègbé ènìyàn, bèẹ̀ ni a lẹ̀ agbo ilé Israẹli àti gbogbo ilé Juda mọ̀ mi, ni OLÚWA wí, ‘kí wọn kí ó lè jẹ̀ ènìyàn ọ̀go àti iyin fún mi, şùgbọ̀n wọn kò fẹ̀ gbọ̀.’

Ọ̀tí Wáìní

12 “Sọ̀ fún wọn, ‘Èyí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli wí, gbogbo ìgò ni à ó fi ọ̀tí wáìní kún.’ Bí wọn bá sì sọ̀ fún ọ̀ pé, ‘Şé a kò mọ̀ pé gbogbo ìgò ni ó yẹ̀ láti bu ọ̀tí wáìní kún?’

13 Nítorí náà sọ̀ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Èmi yóò fi ìmutípara kún gbogbo olùgbé ilẹ̀ yìí pẹ̀lú ọ̀ba tí ó jókòó lóri ìtẹ̀ Dafidi, àwọn àlùfáà, àwọn wòlù gbogbo àwọn tó n gbé ní Jerusalemu.

14 Èmi yóò ti èkínní lu èkejì, àwọn baba àti ọ̀mọ̀kùnrin pọ̀ ni OLÚWA wí. Èmi kì yóò dáríjì, bèẹ̀ ni èmi kì yóò şàánú, èmi kì yóò şe iyonú láti máa pa wọn run.’”

Ìkìlọ̀ oko ẹ̀rú

15 Gbọ̀ kí o sì fetísílẹ̀,
ẹ̀ má şe gbéraga,
nítorí OLÚWA ti sọ̀rọ̀.

16 Ẹ̀ fi ọ̀go fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín,
kí ó tó mú òkùnkùn wá,
àti kí ó tó mú ẹ̀şẹ̀ yín tàsé
lóri òkè tí ó şókùnkùn.
Nígbà tí ẹ̀yin sì n retí ìmọ̀lẹ̀,
òun yóò sọ̀ ọ̀ di ọ̀jìjì yóò sì şe bi òkùnkùn biribiri.

17 Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin kò bá fetísílẹ̀,
Èmi yóò sọ̀kún ní ìkọ̀kọ̀
nítorí ìgbéraga yín.
Ojú mi yóò sun ẹ̀kún kíkòrò,
tí omi ẹ̀kún, yóò sì máa sà̀n jáde,
nítorí a kó agbo OLÚWA lọ̀ ìgbèkùn.

18 Sọ̀ fún ọ̀ba àti ayaba pé,
“Ẹ̀ rẹ̀ ara yín sílẹ̀,
ẹ̀ sọ̀kalẹ̀ láti orí ìtẹ̀ yín,
adé ọ̀go yín bọ̀ sí ilẹ̀ láti orí yín.”

19 Àwọn ilú tí ó wà ní guúsù ni à ó tì pa,
kò sì ní sí ẹ̀nikẹ̀ni láti şí wọn.
Gbogbo Juda ni a ó kó lọ̀ sí ilẹ̀ ìgbèkùn,
gbogbo wọn ni a ó kó lọ̀ ní ìgbèkùn pátápátá.

20 Gbé ojú rẹ̀ sókè,
kí o sì wo àwọn tí ó n bọ̀ láti àríwá.
Níbo ni agbo ẹ̀ran tí a fi sí abẹ̀ àkóso rẹ̀ wà;
àgùntàn tí ọ̀ n mú yangàn.

21 Kí ni ìwọ̀ yóò wí nígbà tí OLÚWA bá dúró lóri rẹ̀
àwọn tí o mú bí ọ̀rẹ̀ àtátà.

Njẹ̀ kò ní jẹ̀ ìrora fún ọ̀
bí aboyún tó n rọ̀bí?

22 Tí o bá sì bi ara rẹ̀ léèrè,
“Kí ni ìdí rẹ̀ tí ẹ̀yí fi şẹ̀lẹ̀ sí mi?”

Ọpòlọpò ẹ̀sẹ̀ tí o sẹ̀
 nì aṣọ rẹ̀ fí fàya
 tí a sì ẹ̀ é ní ị̀sekúṣe.
 23 Njé Etiopia le yí àwọ̀ rẹ̀ padà?
 Tàbí ẹ̀kùn lè yí àwọ̀ rẹ̀ padà?
 Bí ẹ̀yí kò ti lè rí bẹ̀ẹ̀
 náà ni ẹ̀yin tí ìwà búburú bá ti mọ̀ lára kò lè ẹ̀ rere.

24 “N ó fọ̀n ọ̀n yín ká bí i ìyàngbò
 tí ẹ̀fúùfù ilẹ̀ aṣálẹ̀ n fẹ̀.

25 Ẹ̀yí ni ìpín tìrẹ̀;
 tí mo ti fi sílẹ̀ fún ọ̀,”
 ni OLÚWA WÍ,
 “Nítorí ìwọ̀ ti gbàgbé mi
 o sì gbékẹ̀lé àwọn ọ̀lọrun àjẹ̀jì.

26 N ó sí aṣọ lójú rẹ̀,
 kí ẹ̀sín rẹ̀ le hàn síta—

27 ìwà àgbèrè àti ìfẹ̀kúfẹ̀ẹ̀,
 àìlójútì panṣágà rẹ̀!

Mo ti rí ìwà ìrira rẹ̀,
 lórí òkè àti ní pápá.

Ègbé ni fún ọ̀ ìwọ̀ Jerusalemu!
 Yóò ti pẹ̀ tó tí o ó fi máa wà ní àimọ̀?”

14

Àjàkálẹ̀-ààrùn, ìyàn àti idà

1 Ẹ̀yí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA sí Jeremiah nípa ti àjàkálẹ̀-ààrùn:

2 “Juda kááánú,
 àwọn ilú rẹ̀ kéréra
 wọn pohùnréré ẹ̀kún fún ilẹ̀ wọn,
 igbe wọn sì gòkè lọ láti Jerusalemu.

3 Àwọn ọ̀lọ́lá ènìyàn rán àwọn ìránṣẹ̀ wọn lọ bu omi,
 wọn lọ sí idí àmù
 sùgbón wọn kò rí omi.

Wọn padà pẹ̀lú ikòkò òfifó;
 ìrẹ̀wẹ̀sì àti ànìrẹ̀tí bá wọn,
 wọn sì bo orí wọn.

4 Ilẹ̀ náà sán
 nítorí pé kò sí ọ̀jò ní ilẹ̀ náà;
 ìrẹ̀tí àwọn àgbẹ̀ di òfó,
 wọn sì bo orí wọn.

5 Kódà, abo àgbònrín tí ó wà lórí pápá
 fi ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó ẹ̀sẹ̀ bí sílẹ̀,
 torí pé kò sí koríko.

6 Àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó dúró lórí òkè òfifó
 wọn sì n mí ẹ̀fúùfù bí ikookò
 ojú wọn kò ríran
 nítorí pé kò sí koríko jíjẹ.”

7 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀sẹ̀ wa jẹ̀rìí lòdì sí wa,

wá ǹnkan kan ̀se sí i OLÚWA, nítorí orúkọ rẹ.
Nítorí ìpadàsẹ̀yìn wa ti pọ̀jù,
a ti ̀se sí ọ.

⁸ Ìrètí Israẹ̀lì;
ìgbàlà rẹ̀ lásìkò ìpọ̀njú,
èẹ̀se tí ìwọ̀ dàbí àlejò ní ilẹ̀ náà
bí arìnrìn-àjò tí ó dúró fún bí òru ọjọ̀ kan péré?

⁹ Èẹ̀se tí ìwọ̀ dàbí ẹ̀ni tí a dààmú,
bí jagunjagun tí kò le ran ni lẹ̀wọ̀?

Ìwọ̀ wà láàrín wa, OLÚWA,
orúkọ rẹ̀ ni a sì ǹ pè mọ̀ wa;
má ̀se fi wá sílẹ̀.

¹⁰ Bá̀yíì ni OLÚWA sọ̀ nípa àwọn ẹ̀niyàn wọ̀nyí:
“Wọ̀n fẹ̀rà̀n láti máa rìn kiri;
wọ̀n kò kó ọkàn wọ̀n ní ìjánu.

Nítorí náà OLÚWA kò gbà wọ̀n;
yóò wá rántí ìwà búburú wọ̀n bá̀yíì,
yóò sì fi ìyà ẹ̀şẹ̀ wọ̀n jẹ̀ wọ̀n.”

¹¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún mi pé, “Má ̀se gbàdúrà fún àlàáfíà àwọn ẹ̀niyàn wọ̀nyí.

¹² Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọ̀n gbààwẹ̀, ẹ̀mi kò ní tẹ̀tí sí igbe wọ̀n. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọ̀n rú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ iyẹ̀fun, ẹ̀mi ò nígbà wọ̀n. Dípò bẹ̀ẹ̀, ẹ̀mi ó fi idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn pa wọ̀n run.”

¹³ Şùgbọ̀n mo sọ̀ pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè. Àwọn wòlúù ǹ sọ̀ fún wọ̀n pé, ‘È kò ní rí idà tàbí ìyàn. Dájúdájú ẹ̀mi ó fún yín ní àlàáfíà tí yóò tọ̀jọ̀ níbí yíì?’”

¹⁴ Nígbà náà OLÚWA sọ̀ fún mi pé, “Àwọn wòlúù ǹ sọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ ẹ̀ké ní orúkọ mi. Ẹ̀mi kò rán wọ̀n, tàbí yàn wọ̀n tàbí bá wọ̀n sọ̀rọ̀. Ìran ẹ̀ké ni wọ̀n ǹ rí sí i yín. Àşọtẹ̀lẹ̀ ẹ̀ké ni wọ̀n ǹ sọ̀ fún un yín nípa ìran ìrírí, àfọ̀şẹ̀, ìbọ̀rìşà àti ìtànje ọkàn wọ̀n.

¹⁵ Nítorí náà, ẹ̀yí ni OLÚWA sọ̀ nípa àwọn wòlúù tí wọ̀n ǹ sọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ lórúkọ mi. Ẹ̀mi kò rán wọ̀n, síbẹ̀ wọ̀n sì ǹ sọ̀ pé, ‘Idà kan tàbí ìyàn, kì yóò dé ilẹ̀ yíì.’ Àwọn wòlúù kan náà yóò parẹ̀ nípa idà àti ìyàn.

¹⁶ Bẹ̀ẹ̀ sì ni àwọn ẹ̀niyàn tí wọ̀n ǹ sọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ fún ni a ó lé sí òpópónà Jerusalemu torí idà àti ìyàn. Wọ̀n kò ní i rí ẹ̀ni tí yóò sìn wọ̀n tàbí ìyàwó wọ̀n, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bìnrin wọ̀n. Ẹ̀mi yóò mú idààmú tí ó yẹ̀ bá ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bìnrin wọ̀n.

¹⁷ “Kí ìwọ̀ kí ó sì sọ̀ ọ̀rọ̀ yíì fún wọ̀n pé:

“Jẹ̀ kí ọjú mi kí ó sun omijé
ní ọ̀sán àti ní òru láídá;
nítorí tí a ti şá wúndíá,
ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn mi ní ọ̀gbẹ̀ nílá
pẹ̀lú lílù bolẹ̀.

¹⁸ Bí mo bá lọ̀ sí orílẹ̀-èdè náà,
Ẹ̀mi yóò rí àwọn tí wọ̀n fi idà pa.

Bí mo bá lọ̀ sí ìlú nílá,
ẹ̀mi rí àwọn tí ìyàn ti sọ̀ di aláàrùn.

Wòlúù àti Àlùfàà
ti lọ̀ sí ilẹ̀ tí wọ̀n kò mọ̀.’”

¹⁹ Şé o ti kọ̀ Juda sílẹ̀ pátápátá ni?

Şé o ti şá Sioni tí?

Èẹ̀se tí o fi pọ̀n wa lójú

tí a kò fi le wò wá sà̀n?
 A n̄ retí àlàáfíà
 sùgbón ohun rere kan kò tí ì wá,
 ní à̀sìkò ìwòsàn
 ìpayà là n̄ rí.
 20 OLÚWA, a jẹwọ̀ ìwà ibi wa
 àti à̀sèdédédé àwọn baba wa;
 lóòótọ̀ ni a ti sẹ̀ sí ọ.
 21 Nítorí orúkọ rẹ̀ má ẹ̀ kórííra wa;
 má ẹ̀ sọ̀ itẹ̀ ògo rẹ̀ di à̀lọ̀wọ̀.
 Rántí májẹmú tí o bá wa dá
 kí o má ẹ̀ dà á.
 22 Njẹ̀ èyíkẹyí àwọn òrìṣà yẹyẹ̀ tí àwọn orílẹ̀-èdè le ẹ̀ kí òjò rọ̀?
 Njẹ̀ àwọ̀sánmọ̀ fúnra rẹ̀ rọ̀ òjò bí?
 Rárá, ìwọ̀ ni, OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa.
 Torí náà, ìrètí wa wà lódò rẹ̀,
 nítorí pé ìwọ̀ lo n̄ ẹ̀ gbogbo n̄kan wọ̀nyí.

15

1 Nígbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún mi pé: “Kódà kí Mose àti Samuẹ̀li dúró níwájú mi, ọ̀kàn mi kì yóò lọ̀ sódò àwọn ènìyàn wọ̀nyí. Mú wọn kúrò níwájú mi! Jẹ̀ kí wọn ó lọ̀!
 2 Tí wọn bá sì bí ọ̀ pé, ‘Níbo ni kí a lọ̀?’ Sọ̀ fún wọn pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí:
 “‘Àwọn tí a kọ̀ ikú mọ̀, sí ikú;
 àwọn tí a kọ̀ idà mọ̀, sí idà;
 àwọn tí a kọ̀ ìyàn mọ̀, sí ìyàn;
 àwọn tí a kọ̀ ìgbèkùn mọ̀ sí ìgbèkùn.’
 3 “Èmi yóò rán oríṣíì ìjìyà m̀erín láti kọ̀lù wọn,” ni OLÚWA wí, “Idà láti pa, àwọn ajá láti wọ̀ wọn lọ̀, àwọn ẹyẹ̀ ojú ọ̀run àti àwọn ẹranko orí ilẹ̀ láti jẹ̀ àti láti parun.
 4 N ó sọ̀ wọn di ẹ̀ni ìkórííra níwájú gbogbo ìjọ̀ba ayé torí ohun tí Manase ọ̀mọ̀ Heseekiah ọ̀ba Juda ẹ̀ ní Jerusalemu.
 5 “Ta ni yóò sàánú rẹ̀, ìwọ̀ Jerusalemu?
 Ta ni yóò dárò rẹ̀?
 Ta ni yóò dúró béèrè àlàáfíà rẹ̀?
 6 O ti kò mí sílẹ̀,” ni OLÚWA wí,
 “Ìwọ̀ sì wà nínú ìpadàsẹ̀yìn.
 Nítorí náà, Èmi yóò dáwọ̀lé ọ̀, èmi ó sì pa ọ̀ run,
 Èmi kò sì ní fi ojú àánú wò ọ̀ mọ̀.
 7 Èmi kò tún lè fi ifẹ̀ hàn sí ọ̀,
 Èmi yóò fi àtẹ̀ fẹ̀ wọn sí ẹ̀nu-ò̀nà ilú náà.
 Èmi yóò mú ìṣọ̀fò àti ìparun
 bá àwọn ènìyàn mí nítorí pé wọn
 kò tí ì yípadà kúrò lónà wọn.
 8 Èmi yóò jẹ̀ kí àwọn opó wọn pò ju
 yanrìn Ọ̀kun lọ̀.
 Ní ọ̀jọ̀-kanrí ni èmi ó mú apanirun
 kọ̀lu àwọn ìyá ọ̀mọ̀kùnrin wọn.
 Lójìjì ni èmi yóò mú
 ifòyà àti ibẹ̀rù bá wọn.

9 Ìyá ọlómọ méje yóò dákú,
yóò sì mí ìmí ìgbèyìn.
Òòrùn rẹ yóò wọ lósàn án gangan,
yóò di ẹni ẹtẹ òun àbùkù.
Èmi yóò fi àwọn tí ó bá yè síwájú
àwọn ọtá wọn tí idà wà lówọ wọn,”
ni OLÚWA wí.

10 Háà! Ó ẹe tí ìyá mi bí mi,
ọkùnrin tí gbogbo ilẹ dojúkọ tí wọn sì bá jà!
Èmi kò wínni, bẹẹ ni èmi kò yá lówọ ẹnikẹni,
síbẹ, gbogbo ènìyàn ló n fi mí ré.

11 OLÚWA sọ pé,
“Dájúdájú èmi ọ dá ọ sí fún ìdí kan pátó;
dájúdájú mo mú kí àwọn ọtá rẹ teríba níwájú rẹ
nígbà ibi àti ìpọnjú.

12 “Njẹ ẹnikan lè fi ọwọ ẹe irin
irin láti àríwá tàbí idẹ?

13 “Gbogbo ọlá àti ìṣúra rẹ
ni èmi ó fi sílẹ gégé bí ìkógun láìgba
nńkan kan nítorí gbogbo ẹsẹ rẹ
já kẹjádò orílẹ-èdè rẹ.

14 Èmi yóò fi ọ ẹrú fún àwọn ọtá rẹ
ní ilú tí ìwọ kò mọ nítorí ìbínú
mi yóò rán iná tí yóò jó ọ.”

15 Ó yé ọ, ìwọ OLÚWA;
rántí mi kí o sì ẹe ìtọjú mi.
Gbẹsan mi lára àwọn tó dítẹ mi.
Ìwọ ti jìyà fún ìgbà pípé, má ẹe mú mi lọ;
nínú bí mo ẹe jìyà nítorí tìrẹ.

16 Nígbà tí ọrọ rẹ dé, mo jẹ wọn,
àwọn ni ìdùnnú àti ayọ ọkàn mi,
nítorí pé orúkọ rẹ ni a fi n pè mí,
Ìwọ OLÚWA Ọlọrun Alágbára.

17 Èmi kò figbà kan jókòó láàrín àwọn ẹlégàn,
n ko bá wọn yọ ayọ pọ;
mo dá jókòó torí pé ọwọ rẹ wà lára mi,
ìwọ sì ti fi ìbínú rẹ kún inú mi.

18 Èẹsẹ tí ìrora mi kò lópin,
tí ọgbé mi kò sì ẹe é wòsàn?
Ní ọtítọ ìwọ yóò dàbí kànga ẹtàn sí mi,
gégé bí ìsun tó kọ tí kò sun?

19 Nítorí náà bá yí ni OLÚWA wí,
“Tí o bá ronúpìwàdà, Èmi ó dá ọ padà wá
kí o lè máa sìn mí;
tí o bá sọ ọrọ tó dára,
ìwọ yóò di agbẹnusọ mi.

Jẹ kí àwọn ènìyàn yìi kojú sí ọ;
 şùgbón iwọ kò gbọdọ kojú sí wọn.

20 Èmi fi ọ şe odi ide tí ó lágbára,
 sí àwọn ènìyàn wònyí;

wọn ó bá ọ jà
 şùgbón wọn kò ní lè borí re,
 nítorí pé, mo wà pèlú re
 láti gbà ọ là, kí n sì dáàbò bọ ọ,”
 ni OLÚWA wí.

21 “Èmi yóò gbà ọ sílẹ lówọ àwọn ikà ènìyàn,
 Èmi yóò sì rà ọ padà kúrò lówọ àwọn ẹnì búburú.”

16

Ojọ àjálù

1 Bákàn náà ni ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

2 “Iwọ kò gbọdọ ní iyàwó, bèẹ ni iwọ kò gbọdọ ní ọmọkúnrin tàbí ọmọbínrin níbí yìi.”

3 Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA wí nípa ọmọkúnrin tàbí ọmọbínrin tí wọn bá bí nilẹ yìi, àti iyá tí ó bí wọn àti baba wọn.

4 “Wọn yóò kú ikú ààrùn, wọn kò ní sin wọn tàbí şọfọ fún wọn. Wọn ó dàbí ìdòtí lórí ilẹ; wọn ó şègbé pèlú idà àti iyàn. Òkú wọn yóò sì di óúnjẹ fún ẹyẹ ojú ọrun àti ẹranko ilẹ.”

5 Nítorí báyii ni OLÚWA wí: “Má şe wọ ilẹ tí óúnjẹ ìsínkú wà, má şe lọ síbẹ láti káánú tàbí şọfọ, nítorí mo ti mú àlàáfíà, ifẹ àti àánú mi kúrò lórí àwọn ènìyàn wònyí,” ni OLÚWA wí.

6 “Àti ẹnì nílá àti kékeré ni yóò şègbé ní ilẹ yìi, wọn kò ní sin wọn tàbí şọfọ wọn, bèẹ ni kò sí ẹnì tí yóò fá irun orí wọn nítorí wọn.

7 Kò sí ẹnì tí yóò fi óúnjẹ tu àwọn tí í şọfọ nínú, kódà kì í şe fún baba tàbí fún iyá, kì yóò sí ẹnì tí yóò fi ohun mímu tù wọn nínú.

8 “Iwọ kò gbọdọ lọ sí ilẹ tí àjọyọ wà, má şe jókòó jẹun tàbí mu ohun mímu.

9 Báyii ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún àwọn ọmọ Israẹli wí, Ní ojú yín ní ojọ yín ni ọpin yóò dé bá ìró ayọ àti ìdùnnú, àti sí ohùn iyàwó àti ọkọ iyàwó ní ibi yìi.

10 “Nígbà tí o bá sọ nńkan wònyí fún àwọn ènìyàn yìi, tí wọn bá sì bí ọ wí pé, ‘Èéşé tí OLÚWA şe mú búburú yìi bá wa? Kí ni àşişe tí àwa şe? Kín ni ẹşẹ tí àwa şe sí OLÚWA Ọlórún wa?’

11 Nígbà náà ni iwọ yóò sọ fún wọn wí pé, ‘Nítorí tí àwọn baba yín ti kọ mí sílẹ,’ ni OLÚWA wí, ‘tí wọn sì tẹlẹ àwọn ọrìşà miińràn tí wọn n bọ, tí wọn n sìn, wọn kọ mí sílẹ wọn kò sì tẹlẹ ọfin mi mọ.

12 Şùgbón ẹyin ti şe búburú ju ti àwọn baba yín lọ. Wò ó bí gbogbo yín şe n rìn, olúkúlùkù yín nínú agídí ọkàn búburú rẹ, dípò kí ẹ fi gbọ tẹmi.

13 Èmi yóò gbé yín kúrò ní ilẹ yìi lọ sí ilẹ tí baba yín tàbí ẹyin kò mọ rí, níbẹ ni ẹyin yóò ti máa sìn ọlórún kéékèéké ní ọsán àti ọru nítorí èmi kì yóò fi ojúrere wò yín.’

14 “Nítorí náà, ojọ náà n bọ wá,” ni OLÚWA wí, “tí àwọn ènìyàn kò ní sọ pé, ‘Dájúdájú OLÚWA wà làààyè OLÚWA n bẹ, Ẽni tí ó mú Israẹli jáde kúrò ní Ejibiti.’

15 Şùgbón wọn yóò sọ wí pé, ‘Bí OLÚWA şe wà nítòótọ tí ó mú àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ àrìwá àti ní gbogbo orílẹ-èdè tí ó ti lé wọn.’ Bẹẹ ni èmi yóò dá wọn padà sí ilẹ tí mo fún àwọn baba nílá wọn.

16 “Şùgbón báyii, Èmi yóò ránşé sí àwọn apeja púpọ,” ni OLÚWA wí. “Wọn ó sì de wọn léyìn èyí yìi èmi yóò ránşé sí àwọn ọde púpọ, wọn yóò de wọn lórí gbogbo òkè nílá àti òkè gíga, àti ní gbogbo pálapàla àpáta.

17 Ojú mi wà ní gbogbo ọnà wọn, wọn kò pamọ fún mi bèẹ ni ẹşẹ wọn kò fi ara sin lójú mi.

18 Èmi yòò san ẹsan iwà búburú àti ẹ̀sẹ̀ wọn fún wọn ní ilọpo méjì, nítorí wọn ti ba ilẹ̀ mi jẹ̀ pẹ̀lú àwọn ère wọn aláilẹ̀mìí, wọn sì fi òkú àti ohun ẹ̀gbin àti ìrírà wọn kún ilẹ̀ ìní mi.”

19 OLÚWA, alágbára àti okun mi,
 ẹni ààbò mi ní ojọ̀ ìpọ̀njú,
 àwọn orílẹ̀-èdè yòò wá láti
 òpin ayé wí pé,

“Àwọn baba nílá wa kò ní ohun kan bí kò ẹ̀gbin òrìsà,
 ìrírà tí kò dára fún wọn nínú rẹ̀.

20 Ẹ̀ ẹ̀ àwọn ènìyàn lè dá Olórun
 fún ara wọn bí? Bẹ̀ẹ̀ ni,
 ẹ̀gbon àwọn wònyí kì í ẹ̀ Olórun.”

21 “Nítorí náà, Èmi yòò kọ̀ wọn
 ní àkókò yìí,
 Èmi yòò kọ̀ wọn pẹ̀lú agbára àti títóbi mi.
 Nígba náà ni wọn ó mọ̀
 pé orúkọ mi
 ní OLÚWA.

17

1 “Ẹ̀sẹ̀ Juda ni a fi kálámù irin kọ̀,
 èyí tí a fi sọ̀nṣọ̀ òkúta adamante gbẹ̀ ẹ̀,
 sórí wàlàà oókan àyà wọn,
 àti sórí iwo pẹ̀pẹ̀ yín.

2 Kódà àwọn omọ̀ wọn rántí pẹ̀pẹ̀
 àti ère Aṣerah lẹ̀bàá igi tí ó tẹ̀ rẹ̀rẹ̀
 àti àwọn òkè gíga.

3 Àwọn òkè nínú ilẹ̀ àti àwọn ọ̀rọ̀ rẹ̀
 àti ọ̀lá rẹ̀ ni èmi yòò fi sílẹ̀ bí ìjẹ̀
 pẹ̀lú àwọn ibi gíga, nítorí ẹ̀sẹ̀ tí ó
 pọ̀ káàkiri orílẹ̀-èdè yín.

4 Láti ipasẹ̀ àìsẹ̀dédédé yín ni ẹ̀yin
 yòò ti sọ̀ ogún tí mo fún un yín nù.

Èmi yòò fi yín fún ọ̀tá yín bí ẹ̀rú
 ní ilẹ̀ tí ẹ̀yin kò mọ̀,
 nítorí ẹ̀yin ti mú inú bí mi,
 èyí tí yòò sì wà títí ayé.”

5 Báyìí ni OLÚWA wí:

“Ègbé ni fún àwọn tí ó fi ìgbẹ̀kẹ̀lé wọn sínú ènìyàn,
 tí ó fi agbára rẹ̀ sínú ẹ̀ran-ara,
 àti tí ọ̀kàn rẹ̀ kò sí lọ̀dọ̀ OLÚWA.

6 Yòò dàbí igbó tí ó wà ní ilẹ̀ aláilọ̀ràá,
 kò ní rí ìre, nígbà tí ó bá dé,
 yòò máa gbé ní ibi ìyàngbẹ̀ ilẹ̀ aginjù,
 ní ilẹ̀ iyọ̀ tí ẹ̀nikẹ̀ni kò gbé.

7 “Ẹ̀gbon ìbùkún ni fún ọ̀kúnrin
 náà tí ó gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA, tí ó sì fi

OLÚWA ẹ̀ ẹ̀gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ rẹ̀.

⁸Yòò dàbí ẹ̀gí tí a gbìn sí ipadò
tí ó ta gbòngbò rẹ̀ ká etí odò
kò sí ìbẹ̀rù fún un nígbà oorù,
gbogbo ìgbà ni ẹ̀we rẹ̀ máa n tutù
kò sí ìjayà fún un ní ọ̀dún ọ̀dà
bẹ̀ẹ̀ ni kò ní dẹ̀kun láti máa so ẹ̀so.”

⁹Ọ̀kàn ẹ̀nìyàn kún fún ẹ̀tàn ju ohun gbogbo lọ,
ó kojá ohun tí a lè wòsàn.
Ta ni ẹ̀yí lè yé?

¹⁰“Èmi OLÚWA n wo ọ̀kàn
àti ẹ̀rò inú ọ̀mọ ẹ̀nìyàn,
láti san ẹ̀rè ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ fún un gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀nà rẹ̀,
àti gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀sẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.”

¹¹Bí àparò tó pa ẹ̀yin tí kò yé
ní ọ̀mọ ẹ̀nìyàn tí ó kó ọ̀rọ̀ jọ ni ọ̀nà àìṣòdodo.
Yòò di ẹ̀ni ìkòsílẹ̀ ní agbede-méjì ayé rẹ̀,
àti ní ọ̀pin rẹ̀ yòò wá di aṣiwèrè.

¹²Ìtẹ̀ ọ̀go; ibi gíga láti ìpilẹ̀sẹ̀
ní ibi ilé mímọ̀ wa.

¹³OLÚWA ìwo ni ìrẹ̀tí Israẹ̀li;
gbogbo àwọ̀n tí ó kọ̀ ọ̀ sílẹ̀ ni ojú ó tì.
Àwọ̀n tí ó padà sẹ̀yìn kúrò lẹ̀dọ̀ rẹ̀
ni a ó kọ̀ orúkọ̀ wọ̀n sínú ekuru,
nítorí wọ̀n ti kọ̀ OLÚWA,
orísun omi iyè sílẹ̀.

¹⁴Wò mí sà̀n OLÚWA, ẹ̀mi yòò di ẹ̀ni ìwòsàn,
gbà mí là, ẹ̀mi yòò di ẹ̀ni ìgbàlà,
nítorí ìwo ni ìyìn mi.

¹⁵Wọ̀n sọ̀ fún mi wí pé:
“Níbo ni ọ̀rọ̀ OLÚWA wà?
Jẹ̀ kí ó di ìmúṣẹ̀ báyíí.”
Ni OLÚWA wí.

¹⁶Èmi kò sá kúrò láti máa jẹ̀ olùṣọ̀ àgùntàn rẹ̀,
ìwo mọ̀ wí pé ẹ̀mi kò kẹ̀rẹ̀ ní ojọ̀ ìpọ̀njú.
Ohun tí ó jáde ní ẹ̀tè mi jẹ̀ ẹ̀yí tí ó hàn sí ọ̀.

¹⁷Má ẹ̀ di ìbẹ̀rù fún mi,
ìwo ni ààbò mi ní ojọ̀ ìpọ̀njú.

¹⁸Jẹ̀ kí ojú ti àwọ̀n ẹ̀ni tí n lépa mi,
sùgbọ̀n pa mí mọ̀ kúrò nínú ìtìjù,
jẹ̀ kí wọ̀n kí ó dààmú.
Mú ojọ̀ ibi wá sórí wọ̀n,
fi ìparun ìlọ̀po méjì pa wọ̀n run.

Pípa ojọ̀ ìsinmi mọ̀

19 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún mi: “Lọ dúró ní ẹnu-ọ̀nà àwọn èniyàn níbi tí àwọn ọ̀ba Juda n gbà wọ̀lẹ́ tí wọ̀n n gbà jáde àti ní gbogbo ẹnu-bodè Jerusalẹmu.

20 Sọ fún wọ̀n pé, ‘È gbọ ọ̀rọ OLÚWA ẹyin ọ̀ba Juda àti gbogbo ẹyin èniyàn Juda àti gbogbo ẹyin tí n gbé ní Jerusalẹmu tí n wọ̀lẹ́ láti ẹnu ibodè yìí.

21 Bá yìí ni OLÚWA wí, “È kiyèsì láti máa ru ẹ̀rù lójọ̀ ìsinmi tàbí kí ẹ gbé wọ̀lẹ́ láti ẹnu ibodè Jerusalẹmu.

22 Má ẹ gbé ẹ̀rù jáde kúrò nínú ilé yín, bèẹ̀ ni kí ẹ má ẹ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ kíkí ẹ̀ ní ojú ìsinmi sùgbọ̀n kí ẹ pa ojú ìsinmi mọ́ fún àwọn baba nílá yín.”

23 Síbẹ̀ wọ̀n kò gbọ̀ tàbí tẹ́tí sílẹ̀, wọ̀n jẹ ọ̀lọ̀rùn lílẹ̀; wọ̀n kì í fẹ̀ gbọ̀ tàbí gba ìbáwí.

24 Sùgbọ̀n tí ẹyin bá kiyèsì láti gbọ̀ tẹ̀mi ní OLÚWA wí, tí ẹ kò sì gbe ẹ̀rù gba ẹnu-bodè ilú ní ojú ìsinmi, sùgbọ̀n tí ẹ ya ojú ìsinmi, sí mímọ́, nípa pé ẹ kò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ kíkí ẹ̀ ní ojú náà.

25 Nígba náà ni ọ̀ba tí ó jọkọ̀ lóri itẹ̀ Dafidi yóò gba ẹnu ibodè wọ̀lẹ́ pẹ̀lú àwọn ijòyè rẹ̀. Àwọn àti ijòyè wọ̀n yóò gun ẹ̀sin àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wá, àwọn ọ̀kùnrin Juda àti àwọn olùgbé Jerusalẹmu yóò tẹ̀lẹ̀ wọ̀n; ilú yìí yóò sì di ibi gbígbé tí tí láéláé.

26 Àwọn èniyàn yóò wá láti ilú Juda àti ní agbègbè Jerusalẹmu, láti ilẹ̀ Benjamini, láti pẹ̀tẹ̀lẹ̀, àti láti ọ̀kẹ̀, àti láti guúsù wá, wọ̀n yóò wá pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, àti ọ̀rẹ̀ ẹ̀ran, àti tùràrí, àti àwọn tó mú iyìn wá sí ilé OLÚWA.

27 Sùgbọ̀n bí ẹyin kò bá pa ọ̀fin mi mọ́ láti ya ojú ìsinmi sí mímọ́, kí ẹ má sì ẹ̀ ru ẹ̀rùkẹ̀rù bí ẹyin yóò ẹ̀ máa gba ẹnu ibodè Jerusalẹmu wọ̀lẹ́ ní ojú ìsinmi, nígba náà ni èmi yóò da iná tí kò ní ẹ̀ é parun ní ẹnu-bodè Jerusalẹmu tí yóò sì jó odi agbára rẹ̀.”

18

Ní ilé amọ̀kọ̀kọ̀

1 Èyí ni ọ̀rọ OLÚWA tí ó tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

2 “Sọkalẹ̀ lọ sí ilé amọ̀kọ̀kọ̀, níbẹ̀ ni èmi yóò ti bá ọ̀ sọ̀rọ̀.”

3 Nígba náà ni mo lọ sí ilé amọ̀kọ̀kọ̀ mo sì rí i tí ó n sì ẹ̀ kan lóri kẹ̀kẹ̀.

4 Sùgbọ̀n ikòkọ̀ tí ó n mọ́ láti ara amọ̀ bàjẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, nítorí náà ni amọ̀kọ̀kọ̀ fi ẹ̀ ikòkọ̀ m̀ìràn, ó mọ́ ọ̀n bí ẹ̀yí tí ó dára jù ní ojú rẹ̀.

5 Nígba náà ni ọ̀rọ OLÚWA tọ̀ mí wá pé:

6 “Èyin ilé Israẹ̀li, èmi kò ha lẹ̀ ẹ̀ fún un yín gẹ̀gẹ̀ bí amọ̀kọ̀kọ̀ yìí ti ẹ̀?” ni OLÚWA wí. “Gẹ̀gẹ̀ bí amọ̀ ní ọ̀wọ̀ amọ̀kọ̀kọ̀ bèẹ̀ ni ẹyin rí ní ọ̀wọ̀ mi, ẹyin ilé Israẹ̀li.

7 Bí ó bá jẹ̀ ìgbà kan, tí èmi kéde kí orílẹ̀-èdè tàbí ìjọ̀ba kan di fifà tu láti dojúdẹ̀ àti láti parun,

8 tí orílẹ̀-èdè ti mo kilọ̀ fún bá yípadà kúrò nínú iwà búburú wọ̀n, nígba náà ni Èmi yóò yí ọ̀kàn mi padà nínú àjálù tí mo ti rò láti ẹ̀ sí wọ̀n.

9 Ní ìgbà m̀ìràn tí èmi bá tún kéde láti tẹ̀dọ̀ tàbí gbìn orílẹ̀-èdè kan tàbí ìjọ̀ba kan.

10 Bí ó bá sì ẹ̀ búburú níwájú mi, tí kò sì gba ohùn mi gbọ̀, nígba náà ni èmi yóò yí ọ̀kàn mi padà ní ti rere, ẹ̀yí tí mo wí pé, èmi ó ẹ̀ fún wọ̀n.

11 “Njẹ̀ nísinsin yìí, sọ̀ fún àwọn èniyàn Juda àti àwọn olùgbé Jerusalẹmu wí pé, ‘Báyìí ní OLÚWA wí: Wò ó! Èmi n gbèrò ibi sí yín, èmi sì n ẹ̀ ẹ̀ pinnu kan lóri yín. Nítorí náà ẹ̀ yípadà kúrò lònà búburú yín kí olúkúlùkù yín sì tún ọ̀nà àti ì ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀.’

12 Sùgbọ̀n wọ̀n yóò sọ̀ wí pé, ‘Kò ẹ̀ ǹnkan kan, àwa yóò tẹ̀sìwájú nínú ẹ̀rò wa, ẹ̀nikò̀kan wa, yóò hùwà agídí ọ̀kàn búburú rẹ̀.’”

13 Nítorí náà bá yìí ni OLÚWA wí:

“È bèèrè nínú orílẹ̀-èdè,

ẹ̀ni tí ó bá ti gbọ̀ irú ǹnkan wònyí rí?

Ohun tí ó burú gidì ni wúndiá Israẹ̀li ti ẹ̀.

14 Njẹ̀ omi ojo didi Lebanoni

yòò ha dá láti máa sà̀n láti ibi àpáta?
 Tàbí odò tí ó jìnnà, tí ó tútù,
 tí ó n̄ sà̀n, yòò ha gbẹ́ bí?

¹⁵ Nítorí àwọn ènìyàn mi gbàgbé mi,
 wọn sun tùràrí fún òrìsà asán,
 tí ó mú wọn kòsè ní ọ̀nà wọn,
 àti ọ̀nà wọn àtijó.
 Wọn mú wọn rìn ní ọ̀nà àtijó,
 àti ní ojú ọ̀nà ti a kò ẹ.

¹⁶ Ilẹ̀ wọn yòò wà lásán yòò sì di
 n̄nkan ẹ̀gàn tí tí láé,
 gbogbo àwọn tí ó n̄ kojá yòò bẹ̀rù,
 wọn yòò sì mi orí wọn.

¹⁷ Gẹ̀gẹ́ bí afẹ́fẹ́ láti ìlà-oòrùn,
 Èmi yòò tú wọn ká lójú àwọn ọ̀tá wọn.
 Èmi yòò sì kọ ẹ̀yìn sí wọn, n kì yòò kojú sí wọn
 ní ojọ àjàlù wọn.”

¹⁸ Wọn sọ wí pé, “Wá, jẹ́ kí a lọ sọtẹ́ sí Jeremiah, nítorí òfin ìkòni láti ẹnu àwọn àlùfáà kì
 yòò já sí asán, tàbí ìmòràn fún àwọn ọ̀lọgbọn tàbí ọ̀rọ̀ láti ẹnu àwọn wòlù. Nítorí náà wá, ẹ
 jẹ́ kí a kọ̀lù ú pẹ̀lú ahọ̀n wa, kí a má sì ẹ tẹ́tí sí ohunkóhun tí ó bá sọ.”

¹⁹ Dẹ́tí sí ọ̀rọ̀ mi OLÚWA,
 gbọ́ ohun tí àwọn tí ó fi mí sùn n̄ sọ.

²⁰ Ẹ kí a fi rere san búburú?
 Síbẹ̀ wọn ti gbẹ́ kòtò fún mi.

Rántí pé mo dúró níwájú ẹ,
 mo sì sọ̀rọ̀ nítorí wọn,
 láti yí ìbínú ẹ kúrò lódò wọn.

²¹ Nítorí náà, jẹ́ kí iyan mú ọ̀mọ̀ wọn
 jẹ̀wọ̀ wọn fún ọ̀wọ̀ idà
 jẹ́ kí iyan wọn kí ó di aláìlọ̀mọ̀ àti opó
 jẹ́ kí a pa àwọn ọ̀kùnrin wọn
 kí a sì fi idà pa àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin
 wọn lójú ogun.

²² Jẹ́ kí a gbọ́ ohùn ẹ̀kún láti ilẹ̀ wọn
 nígbà tí ó bá mu àwọn jagunjagun
 kọ̀lù wọn lójìjì nítorí wọn ti gbẹ́
 kòtò láti mú mi. Wọn ti dẹ̀ okùn fún ẹ̀sẹ̀ mi.

²³ Ẹ̀gbọ̀n ìwọ̀ OLÚWA mọ̀
 gbogbo ẹ̀te wọn láti pa mí,
 má ẹ dárí ẹ̀bi wọn jì wọn
 bẹ̀ẹ̀ ní má ẹ pa ẹ̀sẹ̀ wọn ẹ kúrò lójú ẹ.
 Jẹ́ kí wọn kí ó ẹ̀bú níwájú ẹ,
 bẹ̀ẹ̀ ní kí ìwọ̀ kí ó sì ẹ sí wọn nígbà ìbínú ẹ.

19

¹ Èyí ní ohun tí OLÚWA wí: “Lọ̀ ra ìkòkò lódò alá̀mọ̀, mú dání lára àwọn àgbàgbà ọ̀kùnrin
 àti wòlù.

² Kí o sì lọ sí àfonífojì ọ̀mọ̀ Beni-Hinnomu, níwájú ẹnu ibodè Harsiti, níbẹ̀ ní kí o sì kéde
 gbogbo ọ̀rọ̀ tí èmi yòò sọ̀ fún ọ̀.

³ Kí o sì wí pé, ‘Gbọ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀yin ọ̀ba àwọn Juda àti ẹ̀yin ará Jerusalemu. Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li sọ. De tí sí mi! Èmi yòò mú ọ̀parun wá síbí, etí gbogbo wọn tó bá gbọ ọ yòò hó yaya.

⁴ Nítorí wọn ti gbàgbé mi, wọn sì ti sọ ibí di ilé fún ọ̀rìṣà àjẹ̀jì; wọn ti sun ẹ̀bọ nínú rẹ̀ fún ọ̀rìṣà tí àwọn baba wọn tàbí tí ọ̀ba Juda kò mọ̀ rí, wọn ti fi ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ kún ilẹ̀ yìí.

⁵ Wọn ti kọ̀ ibi gíga fún Baali láti sun ọ̀mọkùnrin wọn gégé bí ohun ẹ̀bọ̀ sísun sí Baali—èyí tí èmi kò pàṣẹ̀ láti ẹ̀, tí èmi kò sì sọ, tàbí tí kò sì ru sókè láti inú ọ̀kàn mi.

⁶ Nítorí náà sọ̀ra ọ̀jọ̀ ǹ bọ̀ ni OLÚWA wí nígbà tí àwọn ènìyàn kì yòò pe ibí ní Tofeti mọ̀ tàbí àfonífojì ọ̀mọ̀ Hinnomu, sùgbọ̀n àfonífojì Ọ̀pákúpa.

⁷ “Ní ibí yìí ni èmi yòò ti pa èrò Juda àti Jerusalemu run. Èmi yòò mú wọn ṣubú nípa idà níwájú àwọn ọ̀tá wọn, lẹ̀wọ̀ àwọn tí ó ǹ wá ẹ̀mí wọn. Èmi yòò sì fi ọ̀kú wọn ẹ̀ ọ̀únjẹ̀ fún àwọn ẹ̀yẹ̀ ọ̀jú ọ̀run àti ẹ̀ranko ilẹ̀.

⁸ Èmi yòò sọ̀ ilú yìí di ahoro àti ohun ẹ̀gàn, gbogbo àwọn tí ǹ kojá yòò bèrù wọn yòò sì máa fòyà nítorí gbogbo ọ̀gbẹ̀ rẹ̀.

⁹ Èmi yòò mú kí wọn jẹ̀ ẹ̀ran-ara ọ̀mọ̀ wọn ọ̀kùnrin àti ẹ̀ran-ara ọ̀mọ̀ wọn obìnrin, ẹ̀nìkínní yòò sì jẹ̀ ẹ̀ran-ara ẹ̀nìkejì, nígbà ìdótì àti ihámọ̀ láti ọ̀wọ̀ ọ̀tá wọn, àti àwọn tí ó ǹ wá ẹ̀mí wọn.’

¹⁰ “Nígbà náà ni ìwọ̀ yòò fọ̀ ikòkò náà ní ọ̀jú àwọn tí ó bá ọ̀ lẹ̀.

¹¹ Kí o sì sọ̀ fún wọn pé, ‘Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí. Èmi a fọ̀ orílẹ̀-èdè yìí àti ilú yìí gégé bí ikòkò amọ̀ yìí ẹ̀ fọ̀ tí kò sì ní sí àtúnṣe. Wọn a sì sin àwọn ọ̀kú sí Tofeti tí tí kò fi ní sí ààyè mọ̀.

¹² Ẹ̀yí ni ohun tí èmi yòò ẹ̀ sí ibí yìí àti àwọn tí ǹ gbé ní ibí yìí ni OLÚWA wí. Èmi yòò mú ilú yìí dàbí Tofeti.

¹³ Àwọn ilé tí ó wá ní Jerusalemu àti tí ọ̀ba ilú Juda ni a ó sọ̀ di àìmọ̀ bí Tofeti, gbogbo ilé tí wọn ti ǹ sun tùràrí ni orí ọ̀rùlẹ̀ sí gbogbo ogun ọ̀run, tí a sì ǹ rú ẹ̀bọ̀ mímu sí ọ̀lọ̀run m̀íràn.’”

¹⁴ Jeremiah sì padà láti Tofeti níbi tí OLÚWA rán an sí láti sọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ó sì dúró ní gbangba tẹ̀mpìli OLÚWA, ó sì sọ̀ fún gbogbo ènìyàn pé,

¹⁵ “Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: ‘Tẹ̀tí sílẹ̀! Èmi yòò mú idààmú tí mo ti sọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ rẹ̀ bá ilú yìí àti ọ̀gbèríkò tí ó yí i ká, nítorí ọ̀lọ̀rùn lílẹ̀ ni wọn, wọn kò sì ní fẹ̀ fetí sí ọ̀rọ̀ mi.’”

20

Jeremiah àti Paşuri

¹ Ní ọ̀gbà tí àlùfáà Paşuri ọ̀mọkùnrin Immeri olórí àwọn ọ̀jọ̀yẹ̀ tẹ̀mpìli OLÚWA gbọ̀ tí Jeremiah ǹ sọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ǹnkan wònyí.

² Ó mú kí wọn lù wòlù Jeremiah, kí wọn sì fi sínú túbú tí ó wá ní ọ̀kè ẹ̀nu-ọ̀nà ti Benjamini ní tẹ̀mpìli OLÚWA.

³ Ní ọ̀jọ̀ kejì tí Paşuri tú u sílẹ̀ nínú túbú, Jeremiah sì sọ̀ fún un wí pé, “Orúkọ OLÚWA fun ọ̀ kì í ẹ̀ Paşuri bí kò ẹ̀ ọ̀payà.

⁴ Nítorí ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA sọ̀. Èmi yòò mú ọ̀ di ẹ̀rùjẹ̀jẹ̀ sí ara rẹ̀ àti sí gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀. Ní ọ̀jú ara rẹ̀, ìwọ̀ yòò sì rí tí wọn ṣubú nípa idà ọ̀tá wọn. Èmi yòò fi gbogbo àwọn ọ̀tá Juda lé ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀, ọ̀un yòò sì kó wọn lẹ̀ sí Babeli tàbí kí ó pa wọn.

⁵ Èmi yòò jọ̀wọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ inú ilú yìí fún ọ̀tá wọn. Gbogbo ìní wọn gbogbo ọ̀lá ọ̀ba Juda. Wọn yòò sì ru ikógun lẹ̀ sí Babeli.

⁶ Àti ìwọ̀ Paşuri, gbogbo ènìyàn inú ilé rẹ̀ yòò sì lẹ̀ ẹ̀ àtìpọ̀ ní Babeli. Níbẹ̀ ni ìwọ̀ yòò sì kú sí, tí wọn yòò sì sin ọ̀ síbẹ̀, ìwọ̀ àti gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tí ìwọ̀ ti sọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ irọ̀ fún.”

Ìráhùn Jeremiah

⁷ OLÚWA, o tòn mí jé,
o sì sẹgun.

Mo di ẹnì ẹgàn ní gbogbo ojọ,
gbogbo ẹ̀nìyàn fi mí sẹlẹyà.

⁸ Nígbàkígbà tí mo bá sọrọ, ẹ̀mi sì kígbe síta
ẹ̀mi á sọ nípa ipá àti ìparun.

Nítorí náà, ọ̀rọ OLÚWA tí mú àbùkù
àti ẹgàn bá mi ni gbogbo ìgbà.

⁹ Sùgbọ̀n bí mo bá sọ pé, “Èmi kì yóò dárúkọ rẹ
tàbí sọ nípa orúkọ rẹ mọ,

ọ̀rọ rẹ ń bẹ bi iná tí ń jó nínú mi
nínú egungun mi,

agara dá mi ní inú mi
nítòótọ ẹ̀mi kò lè ẹ́ é.

¹⁰ Mo gbọ́ síso ọ̀rọ kẹlẹkẹlẹ,
ìbẹ̀rù ni ibi gbogbo.

Fi í sùn! Jé kí a fi sùn!

Gbogbo àwọn ọ̀rẹ mi ń dúró

kí ẹ̀mi sùbú, wọn sì ń sọ pé,
bóyá yóò jẹ di títàn,

nígbà náà ni àwa yóò borí rẹ,
àwa yóò sì gba ẹ̀san wa lára rẹ.”

¹¹ Sùgbọ̀n OLÚWA ń bẹ pẹ̀lú mi gẹ́gẹ́ bí akọni ẹ̀lẹ̀rù.
Nítorí náà, àwọn tí ó ń lépa mi yóò kọ̀sẹ́,

wọn kì yóò sì borí.

Wọn yóò kùnà, wọn yóò sì gba ìtìjú púpọ.

Àbùkù wọn kì yóò sì di ohun ìgbàgbé.

¹² OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, ìwọ tí ó ń dán olódodo wò
tí o sì ń ẹ́ àyẹ̀wò ọ̀kàn àti ẹ̀mí fíní fíní,

jẹ́ kí ẹ̀mi kí ó rí ìgbẹ̀san rẹ lórí wọn,
nítorí ìwọ ni mo gbé ara mi lé.

¹³ Kọ̀rin sí OLÚWA!

Fi ìyìn fún OLÚWA!

Ó gba ẹ̀mí àwọn aláìní

lọ̀wọ́ àwọn ẹnì búburú.

¹⁴ Ègbé ni fún ojọ́ tí a bí mi!

Kí ojọ́ tí ìyá mi bí mi má ẹ́ di ti ìbùkún.

¹⁵ Ègbé ni fún ọ̀kùnrin tí ó mú ìròyìn wá fún baba mi,
tí ó mú kí ó yọ, tí ó sì sọ wí pé,

“A bí ọ̀mọ kan fún ọ—ọ̀mọkùnrin!”

¹⁶ Kí ọ̀kùnrin náà dàbí ìlú

tí OLÚWA gbàkóso lọ̀wọ́ rẹ láikààánú

Kí o sì gbọ́ ariwo ọ̀fọ ní ààrọ,

ariwo ogun ní ọ̀sán.

¹⁷ Nítorí kò pa mí nínú,

kí ìyá mi sì dàbí títóbi ibojì mi,

kí ikùn rẹ̀ sì di tí tí láé.
 18 Èéṣe tí mo jáde nínú ikùn,
 láti rí wàhálà àti òfò
 àti láti parí ayé mi nínú ìtìjù?

21

Ọlọrun kọ ibèèrè Sedekiah sílẹ̀

1 Ọrọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jeremiah wá nígbà tí ọ̀ba Sedekiah rán Paṣuri ọ̀mọ̀ Malkiah àti àlùfáà Sefaniah ọ̀mọ̀ Maaseiah sí i; wọn wí pé:

2 “Wádìí lẹ̀wọ̀ OLÚWA fún wa nítorí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli n kọ̀lù wá. Bóyá OLÚWA yóò ṣe ìyanu fún wa gégé bí ti àtẹ̀yìnwá, kí ó sì yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ wa.”

3 Sùgbọ̀n Jeremiah dáhùn wí pé, “Sọ̀ fún Sedekiah,

4 ‘Èyí ni OLÚWA, Ọlọrun Israẹli wí, Èmi fẹ̀ kojú idà tí ó wà lẹ̀wọ̀ yín sí yín, èyí tí ẹ̀ n ló láti bá ọ̀ba àti àwọn ará Babeli tí wọn wà lẹ̀yìn odi jà, Èmi yóò sì kó wọn jọ sínú ìlú yìí.

5 Èmi gan an yóò sì bá yín jà pẹ̀lú ohun jà olóró nínú ìbínú àti ìrunú líle.

6 Èmi yóò sì lu gbogbo ìlú yìí, ènìyàn àti ẹ̀ranko, gbogbo wọn ni àjàkálẹ̀-ààrùn yóò kọ̀lù tí wọn yóò sì kú.

7 OLÚWA sọ̀ pé lẹ̀yìn èyí, èmi yóò fi Sedekiah ọ̀ba Juda, àti àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, àti àwọn ènìyàn, àti àwọn tí ó kù ní ìlú yìí lẹ̀wọ̀ àjàkálẹ̀-ààrùn àti lẹ̀wọ̀ idà, àti lẹ̀wọ̀ ìyàn; èmi yóò fi wọn lé Nebukadnessari ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀, àti lé ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn, àti lé ọ̀wọ̀ àwọn tí n lépa ẹ̀mí wọn, òun yóò sì fi ojú idà pa wọn, kí yóò sì dá wọn sí, bẹ̀ ẹ̀ ni kí yóò ní ìyọ̀nú tàbí ṣàánú wọn.’

8 “Síwájú sí i, sọ̀ fún àwọn ènìyàn, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó sọ̀: Wò ó, Èmi n fi ọ̀nà ìyè àti ikú hàn yín.

9 Ènikẹ̀ni tí ó bá dúró sí ìlú yìí yóò ti ipa idà, ìyàn tàbí àjàkálẹ̀-ààrùn kú. Sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá jáde tí ó sì jọ̀wọ̀ ara rẹ̀ fún àwọn Babeli tí ó n lépa yín yóò sì yè. Òun yóò sá àsálà fún ẹ̀mí rẹ̀.

10 Mo ti pinnu láti jẹ̀ ìlú yìí ní yà, ni OLÚWA wí. A ó sì gbé e fún ọ̀ba Babeli, yóò sì run ún pẹ̀lú iná.’

11 “Ẹ̀wẹ̀, wí fún ìdílẹ̀ ọ̀ba Juda pé, ‘Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA.

12 Ilé Dafidi èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA sọ̀:

“‘Ṣe ìdájọ̀ tí ó tọ̀ ní àràárọ̀;

yọ̀ ọ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ ẹ̀ni tí ó n ni í lára

ẹ̀ni tí a ti jà lólẹ̀

bí bẹ̀ ẹ̀ kọ̀ ìbínú mi yóò jáde síta, yóò sì jó bí iná.

Nítorí ibi tí a ti ṣe yóò sì jó

láísí ẹ̀ni tí yóò pa á.

13 Mo kẹ̀yìn sí ọ̀, Jerusalemu,

ìwọ̀ tí o gbé lóri àfonífojì

lóri òkúta tí ó tẹ̀jú, ni OLÚWA wí.

Ìwọ̀ tí o ti wí pé, “Ta ni ó le dojúkọ̀ wá?

Ta ni yóò wọ̀ inú ibùgbé wa?”

14 Èmi yóò jẹ̀ ọ̀ ní ìyà gégé bí ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀

ni OLÚWA wí.

Èmi yóò mú kí iná jó ilé rẹ̀;

yóò sì jó gbogbo ohun tí ó wà ní àyíká rẹ̀.’”

22

Ìdájọ̀ fún àwọn ọ̀ba búburú

¹ Báyíí ni OLÚWA wí, “Sòkalẹ̀ lọ sí ààfin ọ̀ba Juda, kí o sì sọ ọ̀rọ̀ yìí nǐbẹ̀:

² “Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ìwọ ọ̀ba Juda, tí ó jókòó ní itẹ̀ Dafidi, ìwọ, àwọn èniyàn rẹ̀ àti àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, tí ó wolé láti ẹ̀nu ibodè wọ̀nyí.

³ Báyíí ni OLÚWA wí: “Şé ohun tí ó jẹ̀ ọ̀títọ̀ tí ó sì yẹ̀, kí o sì gba ẹ̀ni tí a fi ẹ̀tọ̀ rẹ̀ dù ú kúrò lẹ̀wọ̀ aninilára. Kí ó má ṣe fi agbára àti ìkà lé àlejò, aláìní baba, tàbí opó, ìwọ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ ta ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀ nǐbí yìí.

⁴ Nítorí bí ẹ̀yin bá tẹ̀lé àṣẹ̀ wọ̀nyí, nígbà náà ni àwọn ọ̀ba tí ó jókòó lórí itẹ̀ Dafidi yóò gba inú ààfin láti ẹ̀nu-ọ̀nà, wọ̀n yóò gun kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀şin, àwọn àti ìránṣẹ̀ wọ̀n àti àwọn èniyàn wọ̀n.

⁵ Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin kò bá tẹ̀lé àṣẹ̀ wọ̀nyí, mo búra fúnra mi pé ààfin yìí yóò di ìparun ni OLÚWA wí.”

⁶ Nítorí báyíí ni OLÚWA wí, nípa ààfin ọ̀ba Juda,

“Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé ìwọ̀ dàbí Gileadi sí mi,

gẹ̀gẹ̀ bí gónḡó òkè Lebanoni,

dájúdájú Èmi yóò sọ ọ̀ di aṣálẹ̀,

àní gẹ̀gẹ̀ bí ilú tí a kò gbé inú wọ̀n.

⁷ Èmi ó ya àwọn apanirun sọ̀tọ̀ fún ọ̀,

olúkúlùkù ọ̀kúnrin pẹ̀lú ohun ìjà rẹ̀,

wọ̀n yóò sì gé àṣàyàn igi kedari rẹ̀ lulẹ̀,

wọ̀n ó sì kó wọ̀n jù sínú iná.

⁸ “Àwọn èniyàn láti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè yóò rékojá lẹ̀bàá ilú yìí wọ̀n yóò sì máa bi ara wọ̀n lèèrè pé, ‘Èéşẹ̀ tí OLÚWA ṣe irú ẹ̀yí sí ilú ríla yìí?’

⁹ Ìdáhùn wọ̀n yóò sì jẹ̀: ‘Nítorí tí wọ̀n ti kọ̀ májẹ̀mú OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọ̀n sílẹ̀, wọ̀n ti nǐ fi orí balẹ̀ fún ọ̀lọ̀run mǐràn, wọ̀n sì sìn wọ̀n.’”

¹⁰ Nítorí náà má ṣe sọ̀kún nítorí ọ̀ba tí ó ti kú tàbí sọ̀fọ̀ fún àdánù rẹ̀,

şùgbọ̀n ẹ̀ sọ̀kún kíkòrò fún ẹ̀ni tí a lé kúrò nílùú

nítorí kì yóò padà wá mọ̀

tàbí fi ojú rí ilẹ̀ tí a ti bí i.

¹¹ Nítorí báyíí ni OLÚWA wí, nípa Şallumu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda tí ó jẹ̀ ọ̀ba léyìn baba rẹ̀, şùgbọ̀n tí ó jáde kúrò níhìn-ín: “Ọ̀un kì yóò padà wá mọ̀.

¹² Yóò kú ni ibi tí a mú u ní ìgbèkùn lọ, kì yóò sì rí ilẹ̀ yìí mọ̀.”

¹³ “Ègbé ni fún ẹ̀ni tí a kọ̀ ààfin rẹ̀ lónà àìşòdodo,

àti àwọn yàrá òkè rẹ̀ lónà àìtọ̀

tí ó mú kí àwọn ará ilú rẹ̀ şişẹ̀ lásán

láìsan owó işẹ̀ wọ̀n fún wọ̀n.

¹⁴ Ó wí pé, ‘Èmi ó kọ̀ ààfin ríla fún ara mi

àwọn yàrá òkè tí ó fẹ̀,

ojú fèrèsé rẹ̀ yóò tóbi.’

A ó sì fi igi kedari bò ó,

a ó fi ohun aláwọ̀ pupa ṣe é ní ọ̀şọ̀.

¹⁵ “Ìwọ̀ ó ha jẹ̀ ọ̀ba

kí ìwọ̀ kí ó lè ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi kedari?

Baba rẹ̀ kò ha ní ohun jíjẹ̀ àti mímu?

Ó ṣe ohun tí ó tọ̀ àti òdodo,

nítorí náà ó dára fún un.

¹⁶ Ó gbèjà ọ̀tòşì àti aláìní,

ohun gbogbo sì dára fún un.

Bí a ti mọ̀ mí kọ̀ ni ẹ̀yí?”

ni OLÚWA wí.

17 “Şùgbón ojú rẹ àti ọkàn rẹ
wà lára èrè àìşòòtọ
láti ta ẹjẹ aláìşẹ sílẹ
ìnilára àti ìlónilọwọgbà.”

18 Nítorí náà báyii ni OLÚWA wí, nípa Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda:
“Wọn kì yóò şọfọ fún un:

wí pé, ‘Ó şe, arákùnrin mi! Ó şe, arábìnrin mi!’
Wọn kì yóò şọfọ fún un:
wí pé, ‘Ó şe, olúwa tàbí ó şe ọlọlá!’

19 A ó sin òkú rẹ bí i kétékété
tí a wọ şonù láti ẹnu ibodè
Jerusalemu.”

20 “Gòkè lọ sí Lebanoni, kígbẹ síta,
kí a sì gbọ ohùn rẹ ní Başani,
kí o kígbẹ sókè láti Abarimu,
nítorí a ti şẹ gbogbo olùfẹ rẹ túútúú.

21 Èmi ti kilọ fún ọ nígbà tí o rò pé kò séwu,
şùgbón o şọ pé, ‘Èmi kì yóò fetísílẹ!’

Èyí ni işẹ rẹ láti ìgbà èwe rẹ,
ìwọ kò figbà kan gba ohùn mi gbọ.

22 Ẹfúùfú yóò lé gbogbo àwọn olùşọ-àgùntàn rẹ lọ,
gbogbo àwọn olùfẹ rẹ yóò lọ sí ìgbèkùn,
nígbà náà ni a ó kẹgàn rẹ, ojú yóò tì ọ
nítorí gbogbo ìwà búburú rẹ.

23 Ìwọ tí ń gbé ‘Lebanoni,’
tí ó tẹ ìtẹ sí orí igi kedari,
ìwọ yóò ti kẹrora pẹ tó, nígbà tí ìrora bá dé bá ọ,
ìrora bí i ti obìnrin tí ń rọbí!

24 “Dájúdájú bí èmi ti wà láààyè,” ni OLÚWA wí, “Bí Koniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda tilẹ
jẹ òrùka èdìdì lẹwọ ọtún mi, síbẹ èmi ó fà ọ tu kúrò níbẹ.

25 Èmi ó sì fà ọ lé ọwọ àwọn tí ó ń wá ẹmí rẹ, àwọn tí ìwọ bẹrù, àní lé ọwọ Nebukadnessari,
ọba Babeli àti ọwọ àwọn ará Babeli.

26 Èmi ó fi ìwọ àti ìyá tí ó bí ọ şokò sí ilẹ mìíràn, níbi tí a kò bí ẹnikẹni nínú yín sí. Níbẹ ni
ẹyin méjèjè yóò kú sí.

27 Ẹyin kì yóò padà sí ilẹ tí ẹyin fẹ mọ láélaé.”

28 Njẹ Jehoiakini ẹni ẹgàn yàtọ sí ìkòkò òfiffo,
ohun èlò tí ẹnikan kò fẹ?

Èşe tí a fi òun àti àwọn ọmọ rẹ sókè
sí ilẹ tí wọn kò mọ.

29 Ìwọ ilẹ, ilẹ, ilẹ,
gbọ ọrọ OLÚWA!

30 Báyii ni OLÚWA wí:

“Kọ àkọsilẹ ọkùnrin yìí sínú ìwé gẹgẹ bí aláìlọmọ,
ẹni tí kì yóò şe rere ní ọjọ ayé rẹ;
nítorí ọkan nínú irú-ọmọ rẹ kì yóò şe rere,
èyíkéyí wọn kì yóò jókòó lórí ìtẹ Dafidi
tàbí jẹ ọba ní Juda mọ.”

23

Èka òtító

¹ “Ègbé ni fún àwọn olùṣọ-àgùntàn tí n tú agbo ẹran mi ká tí ó sì n pa wọn run!” ni OLÚWA WÍ.

² Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli sọ ní ti àwọn olùṣọ-àgùntàn tí n darí àwọn èniyàn mi: “Nítorí tí ẹyin tú agbo ẹran mi ká, tí ẹ lé wọn dànù tí ẹyin kò sì bẹ wọn wò. Èmi yóò jẹ yín ní yà nítorí nńkan búburú tí ẹ ti ẹ,” ni OLÚWA WÍ.

³ “Èmi OLÚWA tikára mi yóò kó iyókù agbo ẹran mi jọ láti inú gbogbo orílẹ̀-èdè tí mo ti lé wọn, Èmi yóò mú wọn padà sínú pápá oko wọn, níbẹ̀ ni wọn ó ti bí sí i, tí wọn ó sì pọ̀ sí i.

⁴ Èmi ó wá olùṣọ-àgùntàn fún wọn, tí yóò darí wọn, wọn kì yóò bẹ̀rù tàbí dààmú, bẹ̀ẹ̀ ni ọkan kì yóò sọ̀nù,” ni OLÚWA WÍ.

⁵ “Ọjọ̀ n bọ̀,” ni OLÚWA WÍ,

“tí Èmi yóò gbé ẹ̀ka òdodo dide fún Dafidi,
 ọ̀ba tí yóò lo ọ̀ba pẹ̀lú ọ̀gbọn
 tí yóò sì ẹ̀ òdodo àti ohun tí ó yẹ̀ lórí ilẹ̀ náà.

⁶ Ní ọ̀jọ̀ rẹ̀ ni a ó gba Juda là,
 Israẹli yóò sì máa gbé ní aláilẹ̀wu.

Èyí ni orúkọ tí a ó fi máa pè é:

OLÚWA Òdodo wa.

⁷ Nítorí náà, ọ̀jọ̀ n bọ̀,” ni OLÚWA WÍ, “tí èniyàn kì yóò tún wí pé, ‘Dájúdájú OLÚWA wà láààyè tí ó mú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Èjibiti.’

⁸ Sùgbọ̀n wọn yóò máa wí pé, ‘Dájúdájú OLÚWA n bẹ̀ tí ó mú irú-ọ̀mọ̀ ilẹ̀ Israẹli wá láti ilẹ̀ aríwá àti láti àwọn ilẹ̀ ibi tí mo tí lé wọn lọ,’ wọn ó sì gbé inú ilẹ̀ wọn.”

Àwọn wòlî èké

⁹ Nípa ti àwọn wòlî èké.

Ọ̀kàn mi ti bàjẹ̀ nínú mi,
 gbogbo egungun mi ni ó wárìrì.

Èmi dàbí ọ̀mùtí èniyàn,
 bí ọ̀kùnrin tí ọ̀tí wáinì n pa;
 nítorí OLÚWA àti àwọn ọ̀rọ̀ mímọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Ilẹ̀ náà kún fún panṣágà èniyàn;
 nítorí ẹ̀gún, ilẹ̀ náà gbẹ̀,
 àwọn koríko orí aṣálẹ̀ ilẹ̀ náà rọ̀.

Àwọn wòlî tẹ̀lé ọ̀nà búburú,
 wọn sì n lo agbára wọn lónà àitọ̀.

¹¹ “Wòlî àti àlùfáà kò gbé ìgbé ayé ìwà-bí-Ọ̀lọrun;
 kòdà nínú tẹ̀pili mi ni mo rí ìwà búburú wọn,”
 ni OLÚWA WÍ.

¹² “Nítorí náà, ọ̀nà wọn yóò di yíyọ̀,
 a ó lé wọn jáde sínú ọ̀kùnkùn;
 níbẹ̀ ni wọn yóò ṣubú.

Èmi yóò mú ìdààmú wá sórí wọn,
 ní ọ̀dún tí a jẹ̀ wọn ní iyà,”
 ni OLÚWA WÍ.

¹³ “Láàrín àwọn wòlî Samaria,
 Èmi rí ohun tí n lé ni sá.

Wọn sọ àṣotélé lórúkọ Baali
wọn sì mú Israẹli èniyàn mi ṣìnà.

14 Àti láàrín àwọn wòlú Jerusalemu,
èmi ti rí ohun búburú.

Wọn ṣe panṣágà, wọn sì ń ṣeké.
Wọn fún àwọn olùṣe búburú ní agbára,
tó bèè tí kò sí ẹnìkan tí ó yípadà kúrò nínú iwà búburú rẹ.
Gbogbo wọn dàbí Sodomu níwájú mi,
àti àwọn èniyàn olùgbé rẹ bí Gomorra.”

15 Nítorí nàà, báyii ni OLÚWA Ọlórún Alágbára wí ní ti àwọn wòlú:
“Èmi yòò mú wọn jẹ oúnjẹ kíkòrò,
wọn yòò mu omi májèlé
nítorí láti ọdọ àwọn wòlú Jerusalemu
ni àiwà-bí-Ọlórún ti tàn ká gbogbo ilẹ.”

16 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:
“È má ṣe fi etí sí àṣotélé tí àwọn wòlú èké ń sọ fún un yín.
Wọn ń kún inú ọkàn yín pèlú ìrètí asán.

Wọn ń sọ ìran láti ọkàn ara wọn,
kì í ṣe láti ọnu OLÚWA.

17 Wọn ń sọ fún àwọn tí ó ń gàn mí pé,
‘OLÚWA ti wí pé, ẹyin ó ní àlàáfíà.’
Wọn sì wí fún gbogbo àwọn tí ó rìn nípa agídí ọkàn rẹ pé,
‘Kò sí ìpalára kan tí yóò ṣeṣe sí yín.’

18 Sùgbọ́n èwo nínú wọn ni ó dúró
nínú ìgbìmọ OLÚWA láti rí i
tàbí gbọ ọrọ rẹ?
Ta ni ó gbọ tí ó sì fetí sí ọrọ nàà?

19 Wò ó, aféfé OLÚWA yóò tú jáde
pèlú ìbínú à fẹ yíkà ìjì yóò fẹ sí
orí àwọn olùṣe búburú.

20 Ìbínú OLÚWA kì yóò yẹ
títí tí yóò sì fi mú èrò rẹ ṣe,
ní àipé ọjọ, yóò yé e yín yékéyéké.

21 Èmi kò rán àwọn wòlú wònyí
síbẹ wọn lọ pèlú ọrọ wọn.

Èmi kò tilẹ bá wọn sọrọ,
síbẹ wọn sọ àṣotélé.

22 Sùgbọ́n ì bà ṣe pé wọn dúró nínú ìgbìmọ mi,
wọn ìbá ti kéde ọrọ mi fún àwọn èniyàn mi.

Wọn ìbá ti wàásù ọrọ mi fun àwọn èniyàn
wọn ìbá ti yípadà kúrò nínú ọ̀nà
àti ìṣe búburú wọn.

23 “Njẹ Ọlórún tòsí nìkan ni Èmi bí?”
ní OLÚWA wí,
“kì í sì í ṣe Ọlórún ọ̀nà jíjìn.

24 Njẹ ẹnìkẹni lè sá pamọ sí ibi kọlọfín kan,
kí èmi má ba a rí?”
ní OLÚWA wí.
“Njẹ èmi kò ha a kún ọ̀run àti ayé bí?”

ni OLÚWA wí.

²⁵ “Mo ti gbọ gbogbo ohun tí àwọn wòlù èké tí n sọ àṣotélẹ ní orúkọ mi n sọ. Wọn sọ wí pé, ‘Mo lá àlá! Mo lá àlá!’

²⁶ Títí di ìgbà wo ni èyí yóò fi máa tèsíwájú ni ọkàn àwọn wòlù èké wònyí tí wọn n sọ àṣotélẹ ìtànje ọkàn wọn?

²⁷ Wọn rò wí pé àlá tí wọn n sọ fún ara wọn yóò mú kí àwọn ènìyàn mi gbàgbé orúkọ mi, gégé bí àwọn baba wọn ẹ gbàgbé orúkọ mi nípa sí sin òrìṣà Baali.

²⁸ Jẹ kí wòlù tí ó bá lá àlá sọ àlá rẹ, sùgbọ́n jẹ kí ẹni tí ó ní ọrọ mí sọ ọ ní ọ̀títọ. Kí ni koríko gbígbe ní í ẹ nínú ọkà?” ni OLÚWA wí.

²⁹ “Ọrọ mi kò ha a dàbí iná?” ni OLÚWA wí, “àti bí òlù irin tí n fọ àpáta túútúú?

³⁰ “Nítorí náà, èmi lòdì sí àwọn wòlù ni,” OLÚWA wí, “Tí n jí ọrọ tí ó yẹ kí ó ti ọ̀dọ mi wá ló ọ̀dọ ara wọn.

³¹ Bẹẹ,” ni OLÚWA wí, “Èmi lòdì sí àwọn wòlù tí wọn lo ahọ́n wọn káàkiri, síbẹ tí wọn n sọ wí pé, ‘OLÚWA wí.’

³² Nítòótọ, mo lòdì sí àwọn tí n sọ àṣotélẹ nípa àlá èké,” ni OLÚWA wí. “Wọn n sọ bẹẹ ni wọn sì n mú àwọn ènìyàn mi ẹ̀nà nípa onírúurú èké wọn, síbẹ èmi kò rán wọn tàbí yàn wọn. Wọn kò sì rán àwọn ènìyàn wònyí lẹwọ bí ó ti wù kí ó kéré mọ,” ni OLÚWA wí.

Ọ̀rọ-ìjìnlẹ èké àti àwọn wòlù èké

³³ “Nígbà tí àwọn ènìyàn wònyí, tàbí wòlù tàbí àlùfáà bá bi ọ léèrè wí pé, ‘Kí ni ọ̀rọ-ìjìnlẹ OLÚWA?’ Sọ fún wọn wí pé, ‘Ọ̀rọ-ìjìnlẹ wo? Èmi yóò pa yín tì ni OLÚWA wí.’

³⁴ Bí wòlù tàbí àlùfáà tàbí ẹnikẹni bá sì gbà wí pé, ‘Èyí ni ọ̀rọ-ìjìnlẹ OLÚWA.’ Èmi yóò fi iyà jẹ ọ̀kúnrin náà àti gbogbo agbo ilé rẹ.

³⁵ Èyí ni ohun tí ẹnikẹ̀ọkan yín n sọ fún ọ̀rẹ àti ará ilé rẹ: ‘Kí ni ìdáhùn OLÚWA?’ Tàbí ‘Kí ni ohun tí OLÚWA sọ?’

³⁶ Sùgbọ́n ẹyin kò gbọ̀dọ dárúko ọ̀rọ ‘ìjìnlẹ OLÚWA’ mọ, nítorí pé ọ̀rọ oníkálùkù ènìyàn di ọ̀rọ-ìjìnlẹ rẹ. Nítorí náà, ẹyin n yí ọ̀rọ Ọ̀lọrun aláàyè, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọrun wa padà.

³⁷ Èyí ni ohun tí ẹyin n sọ fún wòlù: ‘Kí ni ìdáhùn OLÚWA sí ọ?’ Tàbí ‘Kí ni ohun tí OLÚWA bá ọ sọ?’

³⁸ Bí ó tilẹ jẹ pé ẹyin n sọ wí pé, ‘Èyí ni ọ̀rọ-ìjìnlẹ OLÚWA,’ èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ẹyin n lo ọ̀rọ yí, ‘Èyí ni ọ̀rọ-ìjìnlẹ OLÚWA,’ bí ó tilẹ jẹ pé mo sọ fún un yín láti má ẹ lò ó mọ, ‘Èyí ni ọ̀rọ-ìjìnlẹ OLÚWA.’

³⁹ Nítorí náà, Èmi yóò gbàgbé yín, bẹẹ ni n ó lé e yín kúrò níwájú mi pẹ̀lú àwọn ilú tí mo fi fún un yín àti àwọn baba yín.

⁴⁰ Èmi yóò sì mú ìtìjú ayérayé wá sí orí yín, ìtìjú tí kò ní ní ìgbàgbé.”

24

Agbọ́n èso ọ̀pọ̀tọ méjì

¹ Lẹyin tí Nebukadnessari ọba Babeli ti kó Jekoniah ọ̀mọ Jehoiakimu ọba Juda àti àwọn ìjòyè wọn, àwọn oníṣòṣà àti oníṣẹ ọ̀wọ ti Juda lọ sí ìgbèkùn láti Jerusalemu lọ sí ilẹ àjẹ̀jì Babeli tán. OLÚWA fi agbọ́n èso ọ̀pọ̀tọ méjì hàn mí tí a gbé sí iwájú pẹ̀pẹ OLÚWA.

² Agbọ́n kan ni èso ọ̀pọ̀tọ tí ó dára bí èyí tí ó tètè pọ́n; ekejì sì ní èso ọ̀pọ̀tọ tí ó burú rékojá tí kò sì le è ẹ ẹ jẹ.

³ Nígbà náà ni OLÚWA bi mí pé, “Kí ni ìwọ rí Jeremiah?”

Mo dáhùn pe, “Èso ọ̀pọ̀tọ.” Mo dáhùn. “Èyí tí ó dárádára púpọ, sùgbọ́n èyí tí ó burú burú rékojá tí kò sì ẹ ẹ jẹ.”

⁴ Nígbà náà ni ọ̀rọ OLÚWA tọ mí wá:

⁵ “Èyí ni ohun tí OLÚWA Olórun Israẹli wí: ‘Gégé bí àwọn èso ọ̀pọ̀tọ̀ dára dára yìí ni Èmi yóò ka àwọn tí wọn lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jẹ̀ láti Juda sí tí èmi rán jáde kúrò ní ibi yìí lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Kaldea.

⁶ Ojú mi yóò máa sọ wọn lọ fún rere, Èmi yóò gbé wọn ró, n kò ní já wọn lulẹ̀. Èmi yóò gbìn wọn, n kò sì ní fà wọn tu.

⁷ Èmi yóò fún wọn ní ọ̀kàn láti mò mí pé, “Èmi ni OLÚWA.” Wọn yóò jẹ̀ ènìyàn mi; Èmi ni yóò sì jẹ̀ Olórun wọn; nítorí pé wọn yóò padà sọ̀dọ̀ mi pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn wọn.

⁸ “‘Şùgbón gégé bí èso ọ̀pọ̀tọ̀ tí kò dára, tí ó burú tí kò ẹ̀ é jẹ,’ ni OLÚWA wí, ‘bẹ̀ẹ̀ ni Èmi yóò ẹ̀ pẹ̀lú Sedekiah ọ̀ba Juda, àwọn ìjòyè rẹ̀ àti àwọn tí ó yẹ̀ ní Jerusalemu, yálà wọn wà lórí ilẹ̀ yìí tàbí wọn n gbé Ejibiti.

⁹ Èmi yóò sọ̀ wọn di ìwọ̀sí àti ẹ̀ni ibi nínú gbogbo ìjọ̀ba ayé, láti di ẹ̀ni ìfíbú àti ẹ̀ni òwe, ẹ̀ni ẹ̀sín, àti ẹ̀ni ẹ̀gàn ní ibi gbogbo tí Èmi ó lé wọn sí.

¹⁰ Èmi yóò rán idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn sí wọn, tí tí gbogbo wọn yóò parun lórí ilẹ̀ tí a fún wọn àti fún àwọn baba wọn.’”

25

Àádòrin ọ̀dún nínú oko ẹ̀rú

¹ Ọ̀rọ̀ sì tọ̀ Jeremiah wá nípa àwọn ènìyàn Juda ní ọ̀dún kẹ̀rin Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda, èyí tí ó jẹ̀ ọ̀dún kìn-ín-ní Nebukadnessari ọ̀ba Babeli.

² Nítorí náà, Jeremiah wòlù sí fún gbogbo àwọn ènìyàn Juda àti sí àwọn olùgbé Jerusalemu.

³ Fún odidi ọ̀dún mètálélógún, bẹ̀rẹ̀ láti ọ̀dún kẹ̀tálá Josiah, ọ̀mọ̀ Amoni ọ̀ba Juda, tí tí di ọ̀jọ̀ yìí, ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá, mo sì ti sọ̀ ọ̀ fún un yín láti ìgbà dé ìgbà, şùgbón ẹ̀yin kò fetísílẹ̀.

⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé OLÚWA ti rán gbogbo àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, àwọn wòlù sí i yín láti ìgbà dé ìgbà, ẹ̀yin kò fetísílẹ̀.

⁵ Wọn sì wí pé, “È yípadà olúkúlùkù yín kúrò ní inú ibi rẹ̀ àti ní ọ̀nà ibi rẹ̀, ẹ̀yin yóò sì lè dúró ní ilẹ̀ tí OLÚWA fún un yín àti àwọn baba yín tí tí lááláé.

⁶ Má ẹ̀ tọ̀ àwọn ọ̀lórún m̀ìrán lẹ̀yìn láti sìn wọn tàbí bọ̀ wọn; ẹ̀ má ẹ̀ mú inú bí mi pẹ̀lú ohun tí ẹ̀ ti fi ọ̀wọ̀ yín ẹ̀. Nígbà náà ni Èmi kò ní ẹ̀ yín ní ibi.”

⁷ “Şùgbón ẹ̀yin kò fetí sí mi,” ni OLÚWA wí; “bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ sì ti mú inú bí mi pẹ̀lú ohun tí ẹ̀ fi ọ̀wọ̀ yín ẹ̀, ẹ̀ sì ti mú ibi wá sórí ara yín.”

⁸ Nítorí náà, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun sọ̀ èyí: “Nítorí wí pé ẹ̀yin kò fetí sí ọ̀rọ̀ mi,

⁹ Èmi yóò pe gbogbo àwọn ènìyàn àríwá, àti ìránşẹ̀ mi Nebukadnessari ọ̀ba Babeli,” ni OLÚWA wí. “Èmi yóò sì mú wọn dide lòdi sí ilẹ̀ náà àti àwọn olùgbé rẹ̀ àti sí gbogbo orílẹ̀-èdè àyíká rẹ̀. Èmi yóò pa wọn run pátápátá, Èmi yóò sọ̀ wọn di ǹnkan ẹ̀rù àti yèyè àti ìparun ayérayé.

¹⁰ Èmi yóò sì mú ìró ayọ̀ àti inú dídùn kúrò ló̀dọ̀ wọn; ohùn ìyàwó àti ọ̀kọ̀ ìyàwó, ìró ọ̀lọ̀ ọ̀kúta àti ìmọ̀lẹ̀ fitílà.

¹¹ Gbogbo orílẹ̀-èdè yìí yóò sì di ahoro, orílẹ̀-èdè yìí yóò sì sìn ọ̀ba Babeli ní àádòrin ọ̀dún.

¹² “Şùgbón, nígbà tí àádòrin ọ̀dún náà bá pé, Èmi yóò fi ìyà jẹ̀ ọ̀ba Babeli àti orílẹ̀-èdè rẹ̀, ilẹ̀ àwọn ará Babeli nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn,” ni OLÚWA wí; “bẹ̀ẹ̀ ni Èmi yóò sọ̀ ọ̀ di ahoro tí tí láé.

¹³ Èmi yóò sì mú gbogbo ohun tí mo ti sọ̀ wònyí wá sórí ilẹ̀ náà, gbogbo ohun tí a ti sọ̀ àní gbogbo èyí tí a ti kọ̀ sínú ìwé yìí, èyí tí Jeremiah ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ sí gbogbo orílẹ̀-èdè.

¹⁴ Àwọn fúnra wọn yóò sì sìn orílẹ̀-èdè púpọ̀ àti àwọn ọ̀ba òlá. Èmi yóò sì sán fún oníkálùkù gégé bí یشه̀ àti یشه̀ ọ̀wọ̀ wọn.”

Ago ibínú Olórún

¹⁵ Èyí ni ohun tí OLÚWA Olórún Israẹli wí fún mi: “Gba ago yí ní ọwọ mí tí ó kún fún ọtí wáìní ibínú mi, kí o sì mú gbogbo orílẹ̀-èdè tí mo rán ọ sí mu ún.

¹⁶ Nígba tí wọn bá mu ún, wọn yóò ta gbọ̀nọ̀gbọ̀nọ̀: bẹ̀ẹ̀ ni kí wọn di aṣiwèrè nítorí idà tí yóò ránṣẹ̀ sí àárín wọn.”

¹⁷ Mo sì gba ago náà lọwọ OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni mo sì mú gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó rán mi sí mu ún.

¹⁸ Jerusalemu àti àwọn ilú Juda, àwọn ọba wọn pèlú àwọn aláṣe wọn, láti sọ wọn di ohun iparun, ohun èrù, èsìn àti ègún, gégé bí wọn tí rí lóní yí.

¹⁹ Farao ọba Ejibiti, àwọn Iránsẹ̀ rẹ̀, àwọn aláṣe rẹ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ̀.

²⁰ Àti gbogbo àwọn ènìyàn àjẹ̀jì tí ó wà níbẹ̀;

gbogbo àwọn ọba Usi,

gbogbo àwọn ọba Filistini, gbogbo àwọn ti Aṣkeloni, Gasa, Ekroni àti gbogbo àwọn ènìyàn tí ó kù sí Aṣdodu.

²¹ Edomu, Moabu àti Ammoni;

²² gbogbo àwọn ọba Tire àti Sidoni;

gbogbo àwọn ọba erékùsù wọn-ọ̀n-nì tí n bẹ̀ ní ìkojá Òkun.

²³ Dedani, Tema, Busi àti gbogbo àwọn tí n gbé lònà jìjìn réré.

²⁴ Gbogbo àwọn ọba Arabia àti àwọn ọba àwọn àjẹ̀jì ènìyàn tí n gbé inú aginjù.

²⁵ Gbogbo àwọn ọba Simri, Elamu àti Media.

²⁶ Àti gbogbo àwọn ọba àrìwá ní tòsí àti lònà jìjìn, ẹ̀nikínní lẹ̀yìn ẹ̀nikẹ̀jì; gbogbo àwọn ọ̀jọba lóri orílẹ̀ ayé.

Àti gbogbo wọn, ọba Ṣeṣaki náà yóò sì mu.

²⁷ “Nígba náà, sọ fún wọn, èyí ni ohun tí OLÚWA Olórún Alágbára Israẹli wí. Mu, kí o sì mú àmuyó kí o sì bì, bẹ̀ẹ̀ ni kí o sì ṣubú láì dide mọ nítorí idà tí n ó rán sí àárín yín.

²⁸ Ṣùgbọ̀n bí wọn ba kọ láti gba ago náà ní ọwọ̀ rẹ̀ kí wọn sì mu ún, sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun sọ: Èyin gbọ̀dọ̀ mu ún!

²⁹ Wò ó, èmi n mú ibi bọ̀ sí orí orílẹ̀-èdè tí ó n jẹ̀ orúkọ mi; òjẹ̀ yóò ha a lè lọ láìjìyà? Èyin n pe idà sọkalẹ̀ sórí gbogbo àwọn olùgbé ayé, ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun sọ.’

³⁰ “Nísinsin yí, sọ àṣotélé àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí nípa wọn:

“Kí o sì sọ pé, OLÚWA yóò bú láti òkè wá,

yóò sì bú kíkankíkan sí ilẹ̀ náà.

Yóò parí gbogbo olùgbé ayé, bí àwọn tí n tẹ̀ ifúntí.

³¹ Irókẹ̀kẹ̀ yóò wà tí tí dé ọ̀pin ilẹ̀ ayé,

nítorí pé OLÚWA yóò mú idààmú wá sí orí

àwọn orílẹ̀-èdè náà,

yóò mú idájọ̀ wá sórí gbogbo ènìyàn,

yóò sì fi àwọn olùṣe búburú fún idà,”

ni OLÚWA wí.

³² Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí,

“Wò ó! Ibi n tánkálẹ̀ láti orílẹ̀-èdè kan sí òmíràn;

ìjì nílá yóò sì ru sókè láti ọ̀pin ayé.”

³³ Nígba náà, àwọn tí OLÚWA tí pa yóò wà ní ibi gbogbo, láti ipẹ̀kun kan sí òmíràn. A kì yóò sọfọ̀ wọn, a kì yóò kó wọn jọ tàbí sin wọn; ṣùgbọ̀n wọn yóò dàbí ààtàn lóri ilẹ̀.

³⁴ Ké, kí ẹ̀ sì pòhùnréré ẹ̀kún èyin olùṣọ̀-àgùntàn,

ẹ̀ yí nínú eruku, èyin olùdarí agbo ẹ̀ran.

- Nítorí pé ọjọ àti pa yín ti dé,
 èyin ó sì şubú bí ohun èlò iyebíye.
- 35 Àwọn olùşó-àgùntàn kì yóò rí ibi sálọ
 kì yóò sì sí àsálà fún olórí agbo ẹran.
- 36 Gbọ igbe àwọn olùşó-àgùntàn,
 àti ìpohùnréré ẹkún àwọn olórí agbo ẹran;
 nítorí pé OLÚWA n pa pápá oko tútù wọn run.
- 37 Ibùgbé àlàáfíà yóò di ahoro,
 nítorí ìbínú nílá OLÚWA.
- 38 Gégé bí kinniún yóò fi ibùba rẹ sílẹ,
 ilẹ wọn yóò sì di ahoro, nítorí idà àwọn aninílára,
 àti nítorí ìbínú nílá OLÚWA.

26

Wọn fi ikú halẹ mọ Jeremiah

- 1 Ní ìbèrè pèpè ìjọba ọba Jehoiakimu ọmọ Josiah tí n ẹ ọba Juda, ọrọ yíí wá láti ọdọ OLÚWA:
- 2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, Dúró ní àgbàlá ilé OLÚWA, kí o sì sọ fún gbogbo èniyàn ilẹ Juda tí ó ti wá láti wá jọsìn ní ilé OLÚWA, sọ fún gbogbo ohun tí mo pàşẹ fún ọ; má şalàisọ gbogbo ọrọ náà.
- 3 Bóyá gbogbo wọn máa gbọ ọrọ náà tí ọkọ̀ọkan wọn yóò kúrò nínú iwà búburú wọn. Èmi ó yí ọkàn padà, n kò sì ní fi ibi tí mo ti rò sí wọn ẹ wọn.
- 4 Sọ fún wọn wí pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Tí ẹ kò bá fi etí sí ọrọ mi, tí ẹ kò sì gbọ ọfin mi, tí mo gbé kalẹ níwájú yín,
- 5 àti tí ẹ kò bá gbọ ọrọ àwọn ìránşẹ mi, àwọn wòlú tí mo rán sí i yín léraléra (şùgbọn èyin kò gbọ),
- 6 nígbà náà ni èmi yóò ẹ ilé yíí bí Şilo, èmi yóò sì ẹ ilú yíí ní ìfíbú sí gbogbo orílẹ-èdè ayé.’”
- 7 Àwọn àlùfáà, àwọn wòlú àti gbogbo èniyàn ni ó gbọ ọrọ Jeremiah tí ó sọ ní ilé OLÚWA.
- 8 Şùgbọn ní kété tí Jeremiah ti parí ọrọ rẹ tí OLÚWA pàşẹ láti sọ; àwọn àlùfáà, àti gbogbo èniyàn diímú, wọn sì wí pé, “Kíkú ni ìwọ yóò kú!
- 9 Kí ló dé tí ìwọ ẹ sọ àşotélé ní orúkọ OLÚWA pé, ilé yíí yóò dàbí Şilo, orílẹ-èdè yíí yóò sì di ahoro tí kì yóò ní olùgbé.” Gbogbo àwọn èniyàn sì kọjọpọ pèlú Jeremiah nínú ilé OLÚWA.
- 10 Nígbà tí àwọn aláşẹ Juda gbọ nípa nńkan wọn yí, wọn lọ láti ààfin ọba sí ilé OLÚWA, wọn sì mú ààyè wọn, wọn jókòó ní ẹnu-ọ̀nà tuntun ilé OLÚWA.
- 11 Àwọn àlùfáà àti àwọn wòlú sọ fún àwọn aláşẹ àti gbogbo èniyàn pé, “Arákùnrin yíí gbọdọ gba ìdájọ ikú nítorí pé ó sọ àşotélé lórí ilú yíí: bí èyin ti fi etí yín gbọ!”
- 12 Nígbà náà ni Jeremiah sọ fún gbogbo àwọn aláşẹ àti gbogbo àwọn èniyàn wí pé: “OLÚWA rán mi láti sọ àşotélé ní ilé yíí àti ilú yíí, gbogbo ohun tí ẹ ti gbọ.
- 13 Nísinsin yíí, tún ọ̀nà rẹ ẹ àti ìşẹ rẹ, kí ẹ sì gbọ ọrọ OLÚWA Ọlọrun yín. OLÚWA yóò yí ọkàn rẹ padà, kò sì ní mú ohun gbogbo tí ó ti sọ jáde ní búburú ẹ lórí yín.
- 14 Bí ó bá ẹ tẹmi ni, èmi wà ní ọwọ yín, ẹ ẹ ohun tí èyin bá rò pé ó dára, tí ó sì tọ lójú yín fún mi.
- 15 Ẹ mọ dájú pé tí ẹ bá pa mí, ẹ ó mú ẹjẹ aláşẹ wá sórí ara yín, sórí ilú yíí àti àwọn olùgbé inú rẹ; nítorí pé nítóótọ ni OLÚWA ti rán mi láti sọ ọrọ yíí fún un yín.”
- 16 Nígbà náà ni àwọn aláşẹ àti gbogbo àwọn èniyàn sọ fún àwọn àlùfáà àti àwọn wòlú pé, “Ẹ má ẹ pa ọkùnrin yíí nítorí ó ti bá wa sọrọ ní orúkọ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.”
- 17 Lára àwọn àgbàgbà ilẹ náà sì sún síwájú, wọn sì sọ fún gbogbo àwọn èniyàn náà wí pé,

18 “Mika ti Moreṣeti sọ àṣotélé ní ojú Heseekiah ọba Juda. Ó sọ fún gbogbo ènìyàn Juda pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“‘A ó sì fa Sioni tu bí oko
Jerusalemu yóò di òkìtì
àlàpà àti òkè ilẹ̀ yìí gégé bí
ibi gíga igbó.’

19 Njẹ Heseekiah ọba Juda tàbí ẹnìkẹni ní Juda pa á bí? Njẹ Heseekiah kò bẹ̀rù OLÚWA tí ó sì wá ojúrere rẹ? Njẹ OLÚWA kò ha a sì yí ìpinnu rẹ̀ padà, tí kò sì mú ibi tí ó ti sọ̀télé yẹ kúrò lórí wọn? Ibi ni a fẹ̀ mú wá sọ́rí ara wa yìí.”

20 (Bákan náà Uriah ọmọ Semaiah láti Kiriati-Jearimu jẹ ọ̀kúnrin m̀iíràn tí ó sọ àṣotélé kan náà ní orúkọ OLÚWA. Ó sọ àṣotélé kan náà sí ilú náà àti ilẹ̀ yín bí Jeremiah ti ẹ̀.

21 Nígbà tí ọba Jehoiakimu àti gbogbo àwọn aláṣe gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ rẹ̀, ọba n wá láti pa á: sùgbọ̀n Uriah gbọ̀ èyí, ẹ̀rù bà á, ó sì sálo sí Ejibiti.

22 Ọba Jehoiakimu rán Elnatani ọmọ Akbori lọ sí Ejibiti pèlú àwọn ọ̀kúnrin m̀iíràn.

23 Wọn sì mú Uriah láti Ejibiti lọ sí ọ̀dọ̀ ọba Jehoiakimu; ẹnì tí ó fi idà pa, ó sì sọ̀ òkú rẹ̀ sí inú isà òkú àwọn ènìyàn lásán.)

24 Ahikamu ọmọ Şafani n bẹ̀ pèlú Jeremiah, wọn kò sì fi í lé àwọn ènìyàn lówọ̀ láti pa á.

27

Juda yóò sin Nebukadnessari

1 Ní ìbèrẹ̀ pèpẹ̀ ìṣẹ̀jọba Sedekiah ọmọ Josiah ọba Juda, ọ̀rọ̀ yìí tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wí pé.

2 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Ṣe àjàgà àti ọ̀pá irin fún ara rẹ̀, kí o sì fiwé ọ̀rùn rẹ̀.

3 Kí o rán ọ̀rọ̀ sí ọba ti Edomu, Moabu, Ammoni, Tire àti Sidoni láti ọ̀wọ̀ àwọn ikọ̀ tí ó wá sí Jerusalemu sọ̀dọ̀ Sedekiah ọba Juda.

4 Kí o sì pàṣẹ̀ fún wọn láti wí fún àwọn olúwa wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: “Sọ̀ èyí fún àwọn olúwa rẹ̀.

5 Pèlú agbára nílá mi àti ọ̀wọ̀ nínà mi ni Èmi dá ayé, ènìyàn àti ẹ̀ranko tí ó wà lórí ilẹ̀ ayé, mo sì fún ẹnì tí ó wu ọ̀kàn mi.

6 Nísinsin yìí, Èmi yóò fa gbogbo orílẹ̀-èdè rẹ̀ fún Nebukadnessari ọba Babeli ìránṣẹ̀ mi; Èmi yóò sì mú àwọn ẹ̀ranko búburú wọn-ọ̀n-nì jẹ̀ tirẹ̀.

7 Gbogbo orílẹ̀-èdè ni yóò máa sìn ín àti àwọn ọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀ tí tí ilẹ̀ rẹ̀ yóò fi dé; ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè àti àwọn ọba nílá ni yóò tẹ̀ríba fún.

8 ““Sùgbọ̀n tí orílẹ̀-èdè tàbí ìjọba kan kò bá ní sin Nebukadnessari ọba Babeli, tàbí kí ó tẹ̀ orí rẹ̀ ba ní abẹ̀ àjàgà rẹ̀, Èmi yóò fi iyà jẹ̀ orílẹ̀-èdè náà nípa idà, iyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn, ni OLÚWA wí tí tí Èmi yóò fi run wọn nípa ọ̀wọ̀ rẹ̀.

9 Nítorí náà, ẹ̀ má ẹ̀ tẹ̀tí sílẹ̀ sí àwọn wòlú yín, àwọn aláfọ̀ṣe yín, àwọn tí n rọ̀ àlá fún un yín, àwọn oṣó yín, tàbí àwọn àjẹ̀ yín tí wọn n sọ̀ fún un yín pé, ‘Èyin kò ní sin ọba Babeli.’

10 Wọn n sọ̀ àṣotélé irọ̀ fún un yín èyí tí yóò mú u yín jìnnà réré kúrò ní ilẹ̀ yín; kí Èmi kí ó lè lé yín jáde, kí ẹ̀yin ó sì sẹ̀gbé.

11 Sùgbọ̀n bí orílẹ̀-èdè kankan bá tẹ̀ orí rẹ̀ ba lábẹ̀ àjàgà ọba Babeli, tí ó sì sìn ín, Èmi yóò jẹ̀ kí orílẹ̀-èdè náà wà lórí ilẹ̀ rẹ̀ láti máa ro ó, àti láti máa gbé ibẹ̀ ni OLÚWA wí.””

12 Èmi sì sọ̀ ọ̀rọ̀ náà fún Sedekiah ọba Juda wí pé: “Tẹ̀ orí rẹ̀ ba lábẹ̀ àjàgà ọba Babeli, sìn ín ìwọ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì yè.

13 Kí ló dé tí ìwọ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ̀ yóò ẹ̀ kú nípa idà, iyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn, èyí tí OLÚWA fi n halẹ̀ mọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè tí kò bá sìn ọba Babeli?

14 Ẹ̀ má ẹ̀ fetísilẹ̀ sí ọ̀rọ̀ àwọn wòlú tí ó n sọ̀ wí pé, ‘Èyin kò ní sin ọba Babeli,’ nítorí pé àṣotélé èké ni wọn n sọ̀ fún un yín.

15 ‘Èmi kò rán wọn ni OLÚWA wí. Wọn n sọ àṣòtélé èké ní orúkọ mi. Nítorí náà, Èmi yóò lé wọn, wọn yóò sì ṣègbé, èyin pèlú àwọn wòlù tí ó n sọ àṣòtélé fún un yín.’”

16 Nígbà náà ni mo sọ fún àwọn àlùfáà àti gbogbo àwọn ènìyàn náà wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ẹ má ṣe fetí sí nńkan tí àwọn wòlù n sọ pé, ‘Láìpé ohun èlò ilé OLÚWA ni a ó kó padà láti Babeli,’ àṣòtélé èké ni wọn n sọ. Ẹ má tètí sí wọn.

17 Má ṣe tètí sí wọn, ẹ máa sin ọba Babeli, èyin yóò sì yè. Èéṣe tí ilú yóò fi di ahoro?

18 Tí wọn bá jẹ wòlù, tí wọn sì ní ọrọ OLÚWA, jẹ kí wọn bẹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun kí a má ṣe kó ohun èlò tí ó kù ní ilé OLÚWA àti ní ààfin ọba Juda àti Jerusalemu lọ sí Babeli.

19 Nítorí pé, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ nípa àwọn opó, omi Òkun ní ti ìpilẹṣe àti ní ti ohun èlò iyókù tí ó kù ní ilú náà.

20 Èyí tí Nebukadnessari ọba Babeli kò kó lọ nígbà tí ó mú Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda lọ sí igbèkùn láti Jerusalemu lọ sí Babeli, pèlú àwọn ọlọlá Juda àti Jerusalemu.

21 Lóòótó, èyí ni ọrọ tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórùn Israẹli wí nípa àwọn ohun ìṣúra tí ó ṣékù ní ilé OLÚWA àti ní ààfin ọba Juda àti ní Jerusalemu:

22 ‘A ó mú wọn lọ sí ilé Babeli, ní ibẹ ni wọn ó sì wà títí di igbà tí mo bá padà,’ èyí ni ọrọ OLÚWA. ‘Léyìn èyí, Èmi yóò mú wọn padà, Èmi yóò sì ṣe wọn lójò ní ibí yìi.’”

28

Hananiah wòlù èké

1 Ní oṣù karùn-ún ní ọdún kan náà, ọdún kẹrin ní ibèrẹ ìṣẹjọba Sedekiah ọba Juda, wòlù Hananiah ọmọ Assuri, tí ó wá láti Gibeoni, sọ fún mi ní ilé OLÚWA tí ó wà ní iwájú àwọn àlùfáà àti gbogbo ènìyàn:

2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórùn Israẹli wí: ‘Èmi yóò mú àjàgà ọba Babeli rọrùn.

3 Láàrín ọdún méjì, Èmi yóò mú gbogbo ohun èlò tí ọba Nebukadnessari; ọba Babeli kó kúrò ní ilé OLÚWA tí ó sì kó lọ sí Babeli padà wá.

4 Èmi á tún mú ààyè Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda padà, àti gbogbo àwọn tí n ṣe àtìpó láti Juda ní Babeli,’ èyí ni ọrọ OLÚWA pé, ‘àjàgà yín láti ọwọ ọba Babeli yóò rọrùn.’”

5 Wòlù Jeremiah wí fún wòlù Hananiah ní iwájú ọmọ àlùfáà àti àwọn ènìyàn tí wọn dúró ní ilé OLÚWA.

6 Jeremiah wòlù wí pé, “Àmín! Kí OLÚWA kí ó ṣe bẹ! Kí OLÚWA kí ó mú ọrọ rẹ tí iwọ sọ àṣòtélé ṣe, láti mú ohun èlò ilé OLÚWA àti gbogbo àwọn igbèkùn láti ilé Babeli padà wá sí ibí yìi.

7 Nísinsin yìi, iwọ gbọ ọrọ yìi tí mo sọ sí etí rẹ àti sí etí gbogbo ènìyàn.

8 Ní ibèrẹ àwọn wòlù tí ó ṣáájú rẹ àti èmi ti sọ àṣòtélé ogun, ibi àti àjàkálẹ sí ọpọ orílẹ-èdè.

9 Ṣùgbọn, àwọn wòlù tí ó n sọ àṣòtélé àlàáfíà ni a mọ gégé bí wòlù olóótító tí OLÚWA rán, tí àṣòtélé rẹ bá wá sí imúṣe.”

10 Wòlù Hananiah gbé àjàgà ọrùn wòlù Jeremiah kúrò, ó sì fọ ọ.

11 Hananiah sọ níwájú gbogbo ènìyàn wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Bákan náà ni Èmi yóò fọ àjàgà ọrùn Nebukadnessari, ọba Babeli láàrín ọdún méjì.’” Wòlù Jeremiah sì bá ọnà tirẹ lọ.

12 Láìpé ni ọrọ OLÚWA to Jeremiah wòlù wá léyìn igbà tí wòlù Hananiah ti gbé àjàgà kúrò ní ọrùn wòlù Jeremiah wí pé:

13 “Lọ sọ fún Hananiah, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, iwọ ti wó àjàgà onígi, ṣùgbọn ní ààyè wọn, wà á bá àjàgà onírin.

14 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórùn Israẹli wí: Èmi yóò fi àjàgà onírin sí ọrùn gbogbo orílẹ-èdè láti lè máa sin Nebukadnessari ọba Babeli, àti pé gbogbo yín ni ẹ ó máa sìn ín. Èmi yóò tún fún un ní àṣe lóri àwọn ẹranko búburú.’”

¹⁵ Wòlî Jeremiah sọ fún wòlî Hananiah pé, “Gbọ ọ, Hananiah! OLÚWA kò rán ọ, síbẹ, ìwọ jẹ kí orílẹ̀-èdè yìí gba irọ gbọ.

¹⁶ Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Mo şetán láti mú ọ kúrò nínú ayé, ní ọdún yìí ni ìwọ yóò kú nítorí o ti wàásù ọtẹ sí OLÚWA.’”

¹⁷ Ní oşù keje ọdún yìí ni Hananiah wòlî kú.

29

Létà si àwọn igbèkùn

¹ Èyí ni ọrọ inú létà tí wòlî Jeremiah rán láti Jerusalemu sí iyókù nínú àwọn àgbàgbà tí ó wà ní igbèkùn àti sí àwọn àlùfáà, àwọn wòlî àti gbogbo àwọn èniyàn tí Nebukadnessari tí kó ní igbèkùn láti Jerusalemu lọ sí Babeli.

² Lẹyìn igbà tí Jekoniah, ọba, àti ayaba, àti àwọn iwẹfà, àti àwọn ijòyè Juda àti Jerusalemu, àwọn gbènàgbènà àti àwọn olùyawòrán tí wọn lọ ẹ àtìpó láti Jerusalemu.

³ Ó fi létà náà rán Eleasa ọmọ Şafani àti Gemariah ọmọ Hilkihah, ẹni tí Sedekiah ọba Juda rán sí Nebukadnessari ọba Babeli. Wí pé.

⁴ Èyí ni ọrọ tí OLÚWA Ọlórùn Alágbára Israẹli sọ fún gbogbo àwọn èniyàn tí mo kó lọ ẹ àtìpó láti Jerusalemu ní Babeli:

⁵ “È kọ ilé kí ẹ sì máa gbé ibẹ, ẹ dá oko, kí ẹ sì máa jẹ èso ohun ọgbìn oko yín.

⁶ Ẹ ẹ igbáyàwó, kí ẹ sì bí ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin, ẹ gbé iyàwó fún àwọn ọmọkùnrin yín, kí ẹ sì fi àwọn ọmọbìnrin yín fún ọkọ. Kí àwọn náà lè ní ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin. Ẹ máa pọ sí i ní iye, ẹ kò gbọdọ dínkù ní iye níbẹ rará.

⁷ Bákán náà, ẹ máa wá àlàáfíà àti ìre ilú, èyí tí mo kó yín lọ láti ẹ àtìpó. Ẹ gbàdúra sí OLÚWA fún ìre ilẹ náà; nítorí pé bí ó bá dára fún ilẹ náà, yóò dára fún ẹyin pèlú.”

⁸ Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórùn Israẹli wí: “È má ẹ gbà kí àwọn wòlî èké àti àwọn aláfọşẹ àárín yín tàn yín jẹ. Ẹ má ẹ fetísilẹ sí alá, èyí tí ẹ gbà wọn níyànjú láti lá.

⁹ Wọn n sọ àşotélẹ èké fún yín lórúkọ mi, Èmi kò rán wọn níşé,” ni OLÚWA wí.

¹⁰ Báyí ni OLÚWA wí: “Nígbà tí ẹ bá lo àádòrin ọdún pé ní Babeli, èmi yóò tọ yín wá láti ẹ àmúşẹ ilé ní mí fún un yín, àní láti kó o yín padà sí Jerusalemu.

¹¹ Nítorí mo mọ èrò tí mo rò sí yín,” ni OLÚWA wí, “àní èrò àlàáfíà, kí í sì ẹ fún ibi, èrò láti fún un yín ní igbà ikeyìn àti ìrètí ọjọ iwájú.

¹² Nígbà náà ni ẹyin yóò ké pé mí, tí ẹyin yóò sì gbàdúra sí mi, tí èmi yóò sì gbọ àdúra yín.

¹³ Ẹyin yóò wá mi, bí ẹyin bá sì fi gbogbo ọkàn yín wá mi: ẹyin yóò rí mi ni OLÚWA Ọlórùn wí.

¹⁴ Èmi yóò di rí rí fún yín ni OLÚWA wí, Èmi yóò sì mú yín padà kúrò ní igbèkùn. Èmi yóò şà yín jọ láti gbogbo orílẹ̀-èdè àti ibi gbogbo tí Èmi ti lé yín jáde, ni OLÚWA wí. Èmi yóò sì kó yín padà sí ibi tí mo ti mú kí a kó yín ní igbèkùn lọ.”

¹⁵ Ẹyin lè wí pé, “OLÚWA ti gbé àwọn wòlî dide fún wa ní Babeli.”

¹⁶ Şùgbọn èyí ni ọrọ OLÚWA ní ti ọba tí ó jókòó lóri itẹ Dafidi àti ní ti gbogbo èniyàn tó şékù ní ilú yìí; àní ní ti àwọn èniyàn yín tí kò bá yín lọ sí igbèkùn,

¹⁷ bẹẹ ni, báyí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Èmi yóò rán idà, iyàn àti àjàkálẹ-ààrùn sí àárín wọn; Èmi yóò ẹ wọn bí èso ọpọtọ búburú tí kò ẹ ẹ jẹ.

¹⁸ Èmi yóò fi idà, iyàn àti àjàkálẹ-ààrùn lépa wọn, Èmi yóò sì sọ wọn di ìrira lójú gbogbo ijọba ayé, fún ègún, àti iyanu, àti ẹşín, àti ẹgàn láàrín gbogbo orílẹ̀-èdè ayé, ní ibi tí Èmi yóò lé wọn sí.

¹⁹ Nítorí wọn kọ láti gbọ ọrọ mi,” ni OLÚWA Ọlórùn wí. Ọrọ tí mo tún ti ẹnu àwọn ìránşé mi wòlî sọ ní ẹyin tí n ẹ àtìpó kò gbọ ni OLÚWA Ọlórùn wí.

²⁰ Nítorí náà, gbogbo èyin ìgbèkùn, ẹ gbọ ọrọ OLÚWA, èyin tí mo rán lọ kúrò ní Jerusalemu lọ sí Babeli.

²¹ Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israẹli sọ nípa Ahabu ọmọ Kolaiah àti nípa Sedekiah ọmọ Maaseiah tí wọn n sọ àṣọtẹlẹ̀ èké fún un yín lórúkọ mi: “Èmi yóò fi wọn lé Nebukadnessari ọba Babeli lówó. Òun yóò sì gba èmí wọn ní ìṣẹ́jú yìí gan an.

²² Nítorí tiwọn, ègún yìí yóò ran gbogbo àwọn àtìpọ̀ tó wà ní ilẹ̀ Babeli láti Juda: ‘OLÚWA yóò ẹ̀ yín bí i Sedekiah àti Ahabu tí ọba Babeli dáná sun.’

²³ Nítorí wọn ti ẹ̀ ibi ní ilẹ̀ Israẹli, wọn ti ẹ̀ àgbèrè pẹ̀lú àwọn iyàwó aláduùgbò wọn, àti ní orúkọ mi ni wọn ti ẹ̀ èké, èyí tí Èmi kò rán wọn láti ẹ̀. Şùgbọ̀n, Èmi mọ̀ àwọn nńkan wọnyí, mo sì jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí sí i,” ni OLÚWA wí.

Ìṣẹ̀ pàtàkì tí a rán sí Şemaiah

²⁴ Wí fún Şemaiah tí í ẹ̀ Nehalami pé,

²⁵ “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún Alágbára Israẹli wí: Ìwọ̀ fi lẹ̀tà ránṣẹ̀ sí gbogbo àwọn ènìyàn ní Jerusalemu sí Sefaniah ọmọ Maaseiah tí í ẹ̀ àlùfáà ní orúkọ mi; ó sì sọ̀ fún Sefaniah wí pé,

²⁶ ‘OLÚWA ti yàn ọ̀ gégé bí àlùfáà rọ̀pò Jehoiada láti máa jẹ̀ alákoóso ilẹ̀ OLÚWA, kí o máa fi èyíkẹ̀yìí nínú àwọn aṣiwèrè tó bá ẹ̀ bí i wòlì sí inú àgò irin.

²⁷ Nítorí náà, èẹ̀ṣe tí o kò fi bá Jeremiah ará Anatoti wí. Ẹ̀ni tí ó n dúrò bí i wòlì láàrín yín?

²⁸ Ó ti rán ìṣẹ̀ yìí sí wa ni Babeli wí pé, àtìpọ̀ náà yóò pé kí ó tó parí, nítorí náà, ẹ̀ kọ̀ ilẹ̀ kí ẹ̀ sì máa gbé ìbẹ̀, ẹ̀ dá oko, kí ẹ̀ sì máa jẹ̀ èso ohun ọ̀gbìn oko yín.”

²⁹ Sefaniah àlùfáà ka lẹ̀tà náà sí etí ìgbọ̀ Jeremiah tí í ẹ̀ wòlì.

³⁰ Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé,

³¹ “Rán ìṣẹ̀ yìí sí gbogbo àwọn ìgbèkùn wí pé: ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí ní ti Şemaiah, ará Nehalami: Nítorí pé Şemaiah ti ṣọtẹ̀lẹ̀ fún un yín, şùgbọ̀n èmi kò ran an, tí òun sì n mú u yín gbékẹ̀lẹ̀ èké.

³² Nítorí náà bá yìí ni OLÚWA wí: Wò ó, èmi yóò bẹ̀ Şemaiah, ará Nehalami wò, àti irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀; òun kì yóò ní ọ̀kúnrin kan láti máa gbé ààrín ènìyàn yìí, bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò rí rere náà tí èmi yóò ẹ̀ fún àwọn ènìyàn mi ni OLÚWA wí, nítorí ó ti ti kéde ìṣòtẹ̀ sí mi.’”

30

Ìmúpadà sípò Israẹli

¹ Ọ̀rọ̀ tí ó tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá, wí pé:

² “Báyìí ni OLÚWA Ọlórún Israẹli wí, pé: ‘Ìwọ̀ kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti bá ọ̀ sọ̀ sínú ìwé kan.

³ Ọ̀jọ̀ n bọ̀ nígbà tí n ó mú àwọn ènìyàn mi, àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli àti Juda kúrò nínú ìgbèkùn, tí n ó sì dá wọn padà sí orí ilẹ̀ tí mo fi fún àwọn baba nílá wọn láti ní,’ ni OLÚWA Ọlórún wí.”

⁴ Ìwọ̀nyí ni àwọn ọ̀rọ̀ OLÚWA Ọlórún sí Israẹli àti Juda:

⁵ “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“‘Igbe ẹ̀rù àti iwàrìrì ni a gbọ̀ láìṣe igbe àlàáfíà.

⁶ Bèèrè kí o sì rí.

Njẹ̀ ọ̀kúnrin le dá ọ̀mọ̀ bí?

Èṣe tí mo fi n rí àwọn alágbára ọ̀kúnrin

tí wọn fi ọ̀wọ̀ wọn mú inú wọn bí obìnrin tó n rọ̀bí,

tí ojú gbogbo wọn sì fàro fún irora?

⁷ Ọ̀jọ̀ náà yóò ha ti burú tó!

Kò sí ojọ̀ tí yóò dàbí rẹ̀,

Ọ̀jọ̀ náà yóò jẹ̀ àkókò ìdààmú fún Jakọbu

ṣùgbõn yóò rí ìgbàlà kúrò nínú idààmú náà.

8 “‘Ní ọjọ náà,’ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé,
 ‘Èmi yóò gbé àjàgà kúrò lẹrùn wọn,
 Èmi yóò sì tú idè wọn sọ̀nù.

Àwọn àjẹ̀jì kì yóò sì mú ọ̀ sìn wọn mọ̀.

9 Dípò bẹ̀ẹ̀ wọn yóò máa sìn OLÚWA Ọ̀lọrun wọn
 àti Dafidi gégé bí ọ̀ba wọn,
 ẹnì tí èmi yóò gbé dídè fún wọn.

10 “‘Nítorí náà, má ẹ̀ bẹ̀rù, ìwọ̀ Jakọbu ìránṣẹ̀ mi,
 má sì ẹ̀ jẹ́ kí ẹ̀rù bà ọ̀, ìwọ̀ Israẹ̀li,’
 nì OLÚWA wí.

‘Èmi yóò gbà ọ̀ kúrò láti ọ̀nà jíjìn wá,
 àní àwọn ìran rẹ̀ láti ilẹ̀ àtìpọ̀ wọn.
 Jakọbu yóò sì tún ní àlàáfíà àti ààbò rẹ̀ padà,
 kò sì sí ẹnì tí yóò ẹ̀rù bà á mọ̀.

11 Èmi wà pẹ̀lú rẹ̀, n ó sì gbà ọ̀,
 nì OLÚWA wí.

‘Bí mo tilẹ̀ pa gbogbo orílẹ̀-èdè run,
 nínú èyí tí mo ti fọ̀n ọ̀n yín ká,
 síbẹ̀ èmi kì yóò pa yín run pátápátá.
 Èmi yóò bá yín wí pẹ̀lú idájọ̀ òdodo nìkan;
 Èmi kò ní fi yín sílẹ̀ láìjìyà.’

12 “Èyí nì ohun tí OLÚWA wí:

“‘Ọ̀gbẹ̀ yín kò gbóògùn,
 bẹ̀ẹ̀ nì egbò yín kojá ìwòsàn.

13 Kò sí ẹnìkan tí yóò bẹ̀bẹ̀ fún àìṣedéédéé yín,
 kò sí ètùtù fún ọ̀gbẹ̀ yín,
 a kò sì mú yín láradá.

14 Gbogbo àwọn olùfẹ̀ rẹ̀ ti gbàgbé rẹ̀,
 wọn kò sì náání rẹ̀ mọ̀ pẹ̀lú.

Mo ti nà ọ̀ gégé bí ọ̀tá rẹ̀ yóò ti nà ọ̀,
 mo sì bá a ọ̀ wí gégé bí ìkà,
 nítorí tí ẹ̀bi rẹ̀ pọ̀ púpọ̀,
 ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ kò sì lónkà.

15 Èṣẹ̀ tí ẹ̀yin fi n kígbe nítorí ọ̀gbẹ̀ yín,
 ìrora yín èyí tí kò ní oògùn?

Nítorí ọ̀pọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ yín àti ẹ̀bi yín tó ga
 nì mo fi ẹ̀ àwọn nìkan wọ̀nyí sí i yín.

16 “‘Ṣùgbõn ẹnì tí ó bá ẹ̀ yín ní ibi nì ibi yóò bá,
 àní gbogbo àwọn ọ̀tá yín nì a ó sọ̀ di àtìpọ̀ ní ilẹ̀ àjẹ̀jì;
 gbogbo àwọn tí wọn bà yín jẹ̀ nì a ó bàjẹ̀.

17 Ṣùgbõn èmi yóò fi ẹ̀kúnréré ìlera fún yín,
 èmi yóò sì wo ọ̀gbẹ̀ yín sà̀n,’ nì OLÚWA wí,

‘nítorí tí a pè yín ní alàrìnkiri,
 Sioni tí gbogbo ẹ̀niyàn dágunlá sí.’

18 “Èyí nì ohun tí OLÚWA wí:

“Èmi yóò dá gbogbo ìre àgọ Jakọbu padà,
 èmi yóò sì ẹ àánú fún olùgbé àgọ rẹ;
 ilú náà yóò sì di títúnṣe
 tí ààfin ilú náà yóò sì wà ní ipò rẹ.

19 Látì ẹnu wọn ni orin ọpẹ àti
 ìyìn yóò sì ti máa jáde.

Èmi yóò sọ wọn di púpọ,
 wọn kì yóò sì dínkù ní iye,

Èmi yóò fi ọlá fún wọn,
 wọn kò sì ní di ẹni àbùkù.

20 Ọmọ ọmọ wọn yóò wà bí i ti ìgbàanì
 níwájú mi ni wọn yóò sì tẹ àwùjọ wọn dúró sí.

Gbogbo ẹni tó bá ni wọn lára,
 ni èmi yóò fi iyà jẹ.

21 Ọkan nínú wọn ni yóò jẹ olórí wọn,
 ọba wọn yóò dìde látì àárín wọn.

Èmi yóò mú un wá sí ọdọ mi, òun yóò sì súnmọ mi,
 nítorí ta ni ẹni náà tí yóò fi ara rẹ jì látì súnmọ mi?
 ni OLÚWA wí.

22 ‘Nítorí náà, ẹyìn yóò jẹ ènìyàn mi,
 èmi yóò sì jẹ Ọlọrun yín.’”

23 Wò ó, ìbínú OLÚWA yóò tú jáde,
 ìjì lílé yóò sì sọkalẹ sórí àwọn ènìyàn búburú.

24 Ìbínú nílá OLÚWA kò ní dẹyìn lẹyìn
 àwọn ìkà tí yóò fi mú
 èrò ọkàn rẹ ẹ.

Ní àlẹ ọjọ,
 ọye rẹ yóò yé e yín.

31

1 “Nígbà náà, Èmi yóò jẹ Ọlọrun fún gbogbo ìdílé ìran Israẹli, àwọn náà yóò sì jẹ ènìyàn mi,” ni OLÚWA wí.

2 Ẹyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Àwọn ènìyàn tí ó sá àsálà lówọ idà
 yóò rí ojúrere OLÚWA ní aṣálẹ,
 Èmi yóò sì fi ìsinmi fún Israẹli.”

3 OLÚWA ti fi ara rẹ hàn wá ní ìgbà kan rí, ó wí pé:

“Èmi ti nífẹẹ yín pẹlú ìfẹ àìlópín;
 mo ti fi ìfẹ nílá fà yín,

4 Èmi yóò tún gbé e yín sókè,
 àní a ó tún gbé e yín ró ìwọ wúndiá ilẹ Israẹli.

Àní ẹ ó tún tún ohun èlò orin yín gbé,
 ẹ ó sì jáde síta pẹlú ijó àti ayọ.

5 Ẹ ó tún gbin ọgbà àjàrà
 ní orí òkè Samaria;
 àwọn àgbẹ yóò sì máa
 gbádùn èso oko wọn.

6 Ọjọ kan máa wà tí àwọn olùṣọ yóò kígbé jáde

lórí òkè Efraimu wí pé,
 ‘È wá, ẹ jẹ kí a gòkè lọ sí Sioni,
 ní ọdọ OLÚWA Ọlórún wa.’”

⁷ Èyí ni ọrọ tí OLÚWA sọ wí pé:
 “È fi ayọ kọrin sí Jakọbu;
 ẹ hó sí olórí àwọn orílẹ̀-èdè gbogbo.
 Jẹ kí wọn gbọ̀ ìyìn rẹ̀ kí o sì wí pé,
 ‘OLÚWA, gba àwọn ènìyàn rẹ̀ là;
 àwọn tí ó ẹ̀kù ní Israẹli.’

⁸ Wò ó, Èmi yóò mú wọn wá láti ilẹ̀ àríwá;
 èmi yóò kó gbogbo wọn jọ láti ọ̀pin ayé.
 Lára wọn ni yóò jẹ̀ afọ́jú àti arọ,
 aboyún àti obìnrin tí ń rọ́bí,
 ọ̀pọ̀ ènìyàn yóò wá.

⁹ Wọn yóò wá pẹ̀lú ẹ̀kún,
 wọn yóò gbàdúrà bí Èmi yóò ẹ̀ mú wọn padà.
 Èmi yóò jẹ̀ atọ̀nà fún wọn ní ẹ̀bá odò omi;
 ní ọ̀nà tí ó tẹ́jú tí wọn kì yóò le ẹ̀bá,
 nítorí èmi ni baba Israẹli,
 Efraimu sì ni àkọ́bí ọ̀kúnrin mi.

¹⁰ “È gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀yin orílẹ̀-èdè
 ẹ̀ kéde rẹ̀ ní erékùşù jìjìn;
 ‘Èni tí ó bá tú Israẹli ká yóò kọ́jọ,
 yóò sì sọ̀ agbo rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí olùşọ̀-àgùntàn.’

¹¹ Nítorí OLÚWA ti tú Jakọbu sílẹ̀, o sì rà á padà
 ní ọ̀wọ̀ àwọn tí ó lágbara jù ú lọ.

¹² Wọn yóò wá, wọn ó sì hó ìhó ayọ̀ lórí òkè Sioni;
 wọn yóò yọ̀ ayọ̀ níbi oore OLÚWA.
 Àlìkámà ni, ọ̀tí wáinì tuntun àti ọ̀róró
 ọ̀dọ̀-àgùntàn àti ọ̀dọ̀ ọ̀wọ̀ ẹ̀ran.
 Wọn ó dàbí ọ̀gbà àjàrà tí a bomirin,
 ìkorò kò ní bá wọn mọ̀.

¹³ Àwọn wúndiá yóò jó, wọn ó sì kún fún ayọ̀,
 bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ ni ọ̀kúnrin àti obìnrin.
 Èmi yóò sọ̀ ọ̀fọ̀ wọn di ayọ̀,
 dípò ìkorò èmi yóò tù wọn nínú.
 Èmi ó sì fún wọn ní ayọ̀.

¹⁴ Èmi ó tẹ̀ àwọn àlùfáà lẹ̀rùn pẹ̀lú ọ̀pọ̀;
 àwọn ènìyàn mi yóò sì kún fún oore mi,”
 ní OLÚWA wí.

¹⁵ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “A gbọ̀ ohùn kan ní Rama
 tí ń sọ̀fọ̀ pẹ̀lú ẹ̀kún kíkòrò.
 Rakeli ń sọ̀kún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀;
 kò gbà kí wọn tu ọ̀n nínú,
 nítorí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ kò sí mọ̀.”

¹⁶ Báyií ni OLÚWA wí:

“Dá ohùn rẹ dúró nínú ẹkún
 àti ojú rẹ nínú omijé;
 nítorí a ó fi èrè sí isẹ rẹ,”
 ni OLÚWA WÍ.
 “Wọ̀n ó sì padà wá láti ilẹ ọ̀tá.
 17 Nítorí irètí wà fún ojọ iwájú rẹ,”
 ni OLÚWA WÍ.
 “Àwọ̀n ọ̀mọ rẹ yòò padà wá sí ilẹ wọ̀n.

18 “Nítòótọ́, èmi ti gbọ́ ìpohùnréré Efraimu wí pé,
 ‘Ìwọ ti bá mi wí gẹgẹ́ bí ọ̀mọ màlúù tí a kò kọ
 èmi sì ti gbọ́ ìbáwí.
 Rà mí padà, èmi yòò sì yípadà,
 nítorí ìwọ ni OLÚWA Ọ̀lórùn mi.

19 Lẹ̀yìn tí èmi ti yípadà,
 mo ronúpìwàdà,
 lẹ̀yìn tí èmi ti wá mọ́,
 èmi lu àyà mi.
 Ojú tí mí, mo sì dààmú;
 nítorí èmi gba èrè ẹ̀gàn ìgbà èwe mi.’

20 Efraimu kì í ha í ẹ̀ ọ̀mọkùnrin mi dárádára
 tí inú mi dùn sí bí?
 Bí èmi ti ń sọ̀rọ́ sí i tó,
 síbẹ̀, èmi rántí rẹ̀.
 Nítorí náà, ọ̀kàn mi ẹ̀ ohun kan fún un,
 èmi káàánú gidigidi fún un,”
 ni OLÚWA WÍ.

21 “Gbé àmì ojú ọ̀nà dide,
 ẹ̀ atọ̀nà àmì,
 kiyèsì ọ̀pópó ọ̀nà geere
 ojú ọ̀nà tí ó ń gbà.
 Yípadà ìwọ wúndiá Israẹli,
 padà sí àwọ̀n ilú rẹ̀.

22 Ìwọ yòò ti ẹ̀nà pẹ̀ tó,
 ìwọ aláìṣòótọ́ ọ̀mọ̀bìnrin;
 OLÚWA yòò dá ohun tuntun lórí ilẹ̀,
 ọ̀mọ̀bìnrin kan yòò yí ọ̀kùnrin kan ká.”

23 Báyí ni ohun tí OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun Israẹli wí: “Nígbà tí èmi bá kó wọ̀n dé láti ìgbèkùn; àwọ̀n èniyàn tí ó wà ní ilẹ̀ Juda àti ní àwọ̀n ilú rẹ̀ yòò tún lo àwọ̀n ọ̀rọ̀ yí lẹ̀ẹkan sí i; wí pé, ‘Kí OLÚWA kí ó bùkún fún ọ̀, ìwọ ibùgbé ọ̀dodo, ìwọ ọ̀kè ìwà mímọ́.’

24 Àwọ̀n èniyàn yòò gbé papọ̀ ní Juda àti ní gbogbo àwọ̀n ilú rẹ̀; bákan náà ni àgbẹ̀ àti àwọ̀n tí ń tẹ̀lé agbo ẹ̀ran wọ̀n ká.

25 Èmi yòò sọ̀ aláàárẹ̀ di ọ̀tun, èmi yòò sì tẹ̀ gbogbo ọ̀kàn tí ń káàánú lọ̀rùn.”

26 Lórí ẹ̀yí ni mo jí, mo sì wò yíká, oorun mi sì dùn mọ́ mi.

27 “Wò ó, ojọ́ ń bọ́,” ni OLÚWA WÍ, “nígbà tí èmi yòò gbin ilé Israẹli àti ilé Juda pẹ̀lú irúgbìn ọ̀mọ èniyàn àti ẹ̀ranko.

28 Gẹgẹ́ bí mo ẹ̀ ń sọ̀ wọ̀n, láti fàtu, àti láti wó lulẹ̀, àti láti gba ìṣàkóso, láti bàjẹ̀ àti láti mú ibi wá, bẹ̀ẹ̀ ni èmi yòò sọ̀ wọ̀n láti kọ́ àti láti gbìn,” ni OLÚWA WÍ.

29 “Ní ojọ́ wọ̀n-ọ̀n-ni àwọ̀n èniyàn kò ní sọ̀ mọ́ pé:
 “Àwọ̀n baba ti jẹ̀ ẹ̀so àjàrà àìpọ̀n

àti pé eyín kan àwọn ọmọdé.

³⁰ Şùgbón olúkúlùkù ni yòò kú fún èşẹ rẹ, ẹnikẹni tí ó bá jẹ èso kíkan ni eyín yòò kan.

³¹ “Ìgbà kan n bó,” ni OLÚWA WÍ,

“tí Èmi yòò bá ilé Israẹli

àti ilé Juda dá májẹmú tuntun.

³² Kò ní dàbí májẹmú

tí mo bá àwọn baba nílá wọn dá,

nígbà tí mo fà wọn lówọ,

tí mo mú wọn jáde ní Ejibiti

nítorí wọn da májẹmú mi.

Lóòótọ ọkọ ni èmi jẹ fún wọn,”

ni OLÚWA WÍ.

³³ “Èyí ni májẹmú tí èmi yòò bá ilé Israẹli dá

lẹyìn ìgbà nàà,” ni OLÚWA WÍ pé:

“Èmi yòò fi òfin mi sí ọkàn wọn,

èmi ó sì kọ ọ sí àyà wọn.

Èmi ó jẹ OLÚWA wọn;

àwọn ó sì jẹ ènìyàn mi.

³⁴ Kò ní sí pé ọkùnrin kan n kọ àwọn ará ilé rẹ

tàbí ọkùnrin n kọ arákùnrin rẹ pé, ‘È mọ OLÚWA,’

nítorí gbogbo wọn ni yòò mọ mí

láti ẹni kékeré wọn tí tí dé ẹni nílá,”

ni OLÚWA WÍ.

“Nítorí èmi ó dárí àìşedéédéé wọn jì,

èmi kò sì ní rántí èşẹ wọn mọ.”

³⁵ Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:

ẹni tí ó mú oòrùn

tan ìmọlẹ ní ọsán,

tí ó mú ọşùpá àti ìràwọ

ràn ní ọru;

tí ó rú omi Òkun sókè

tó bẹẹ tí lẹ̀jì rẹ fi n hó

OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúko rẹ.

³⁶ “Àyàfi tí ilànà yíi bá kúrò níwájú mi,”

ni OLÚWA WÍ.

“Njẹ àwọn ọmọ Israẹli yòò dẹkun

láti jẹ orílẹ-èdè níwájú mi láé láé.”

³⁷ Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:

“Àyàfi tí a bá lé àwọn ọrun lókè

tí ìpílẹ ayé sì di àwárí ní isàlẹ,

ni èmi yòò kọ àwọn Israẹli

nítorí ohun gbogbo tí wọn ti şe,”

ni OLÚWA WÍ.

³⁸ “Ọjọ nàà n bó,” ni OLÚWA WÍ, “tí wọn yòò tún ilú yíi kọ fún mi láti ilé ịşọ Hananeli dé igun ẹnu ibodè.

³⁹ Okùn iwọn yòò sì nà jáde láti ibi gígùn lọ sí òkè Garebu yòò sì lọ sí Goa.

⁴⁰ Gbogbo àfonífojì níbi tí wọn n da òkú àti eérú sí, àti gbogbo àfonífojì Kidironi ní ìhà ìlà-oòrùn tí tí dé igun ẹnu ibodè ẹşin yòò jẹ mímọ sí OLÚWA. A kì yòò fa ìlú nàà tu tàbí kí a wó o palẹ.”

32

Jeremiah ra pápá kan

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ tó tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ní ọ̀dún kẹwàá Sedekiah ọ̀ba Juda, èyí tí ó jẹ ọ̀dún kejìdínlógún ti Nebukadnessari.

² Àwọn ogun ọ̀ba Babeli ìgbà nàà há Jerusalemu mọ. A sì sé wòlù Jeremiah mọ inú túbú tí wọn n sọ ní àgbàlá ilẹ ọ̀ba Juda.

³ Nítorí Sedekiah ọ̀ba Juda ti há a mólé síbẹ; pé, “Kí ló dé tí iwọ fi n sọ àsọtélé bẹ? Tí o sì wí pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí: Èmi n bọ wá fi ìlú yí fún ọ̀ba Babeli, tí yòò sì gbà á.’

⁴ Sedekiah ọ̀ba Juda kò lè bọ lẹwọ̀ àwọn Kaldea, şùgbọ̀n à ó mú fún ọ̀ba Babeli, yòò sì bá sọ̀rọ̀ ní ojúkojú; yòò sì rí pẹ̀lú ojú rẹ.

⁵ Yòò mú Sedekiah lọ sí Babeli tí yòò wà tí tí èmi yòò fi bẹ ọ̀ wò ni OLÚWA wí. Tí èyin bá bá àwọn ará Kaldea jà, èyin kì yòò borí wọn.’”

⁶ Jeremiah wí pé, “Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

⁷ Hanameli ọ̀mọ̀kùnrin Şallumu ẹgbọ̀n rẹ yòò tọ̀ ọ̀ wá pé, ‘Ra pápá mi tí ó wà ní Anatoti; nítorí gégé bí ẹni tó sún mọ̀ wọn, ẹ̀tọ̀ àti işe rẹ̀ ní láti rà á.’

⁸ “Gégé bí OLÚWA ti sọ, Hanameli ọ̀mọ̀ ẹgbọ̀n mi tọ̀ mí wá ní àgbàlá túbú wí pé, ‘Ra pápá mi tí ó wà ní Anatoti tí ó wà ní ilẹ̀ Benjamini, èyí tí ó jẹ pé ẹ̀tọ̀ rẹ̀ ni láti gbà á àti láti ni, rà á fún ara rẹ.’

“Nígbà nàà ni èmi mọ̀ wí pé ọ̀rọ̀ OLÚWA ni èyí.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni; èmi ra pápá nàà ní Anatoti láti ọ̀wọ̀ Hanameli ọ̀mọ̀ ẹgbọ̀n mi. Mo sì wọn iwọn şékéli àti fàdákà mètadínlógún fún un.

¹⁰ Mo fowọ̀ sínú iwé, mo sì dì í pa. Mo pe ẹ̀lẹ̀rìí sí i, mo sì wọn fàdákà nàà lóri ọ̀sùwọn.

¹¹ Mo mú iwé tí mo fi rà á, èyí tí a di pa nípa àşẹ̀ àti ọ̀fin wa, àti èyí tí a kò lẹ.

¹² Èmi sì fi èyí fún Baruku, ọ̀mọ̀ Neriah, ọ̀mọ̀ Maseiah, ní ojú Hanameli, ọ̀mọ̀ ẹgbọ̀n mi àti níwájú àwọn ẹ̀lẹ̀rìí tí ó ti fi ọ̀wọ̀ sí iwé àti ní ojú àwọn Júù gbogbo tí wọn jókòó ní àgbàlá ilẹ̀ túbú.

¹³ “Ní ojú wọn ni èmi ti pàşẹ̀ fún Baruku pé,

¹⁴ èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹli wí; mú àwọn iwé tí a fi rà á wọ̀nyí, àti èyí tí a lẹ̀ àti èyí tí a kò lẹ, kí o wá gbé wọn sínú ikòkò amọ̀, kí wọn ó lè wà ní ojọ̀ púpọ̀.

¹⁵ Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹli wí; àwọn ilẹ̀, pápá àti ọ̀gbà àjàrà ni à ó tún rà padà nílẹ̀ yí.

¹⁶ “Léyìn tí mo ti fi iwé rírà nàà fún Baruku ọ̀mọ̀kùnrin Neriah, mo gbàdúrà sí OLÚWA wí pé:

¹⁷ “Háà! OLÚWA Olódùmarè, iwọ̀ tí o dá ọ̀run àti ayé pẹ̀lú títóbi agbára rẹ̀ àti gbogbo ọ̀rọ̀ apá rẹ̀. Kò sí ohun tí ó şòro fún ọ̀ láti şe.

¹⁸ O fi ifẹ̀ hàn sí ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àwọn èniyàn, şùgbọ̀n o gbé iyà ẹ̀şẹ̀ àwọn baba lé àwọn ọ̀mọ̀ léyìn wọn. Ọ̀lọ̀run títóbi àti alágbára, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ni orúkọ rẹ̀.

¹⁹ Títóbi ni ìgbímọ̀, àti alágbára ní í şe, ojú rẹ̀ şì sí gbogbo ọ̀nà àwọn ọ̀mọ̀ èniyàn; láti fi fún olúkúlùkù gégé ọ̀nà rẹ̀ àti gégé bí ẹ̀so işẹ̀ rẹ̀.

²⁰ O şe işẹ̀ àmì àti işẹ̀ iyanu nílá ní Ejibiti. O sì n şe é tí tí di ọ̀nì ní Israẹli àti lára ọ̀mọ̀ èniyàn tí ó sì ti gba òkíkí tí ó jẹ̀ tìrẹ̀.

²¹ O kó àwọn Israẹli èniyàn rẹ̀ jáde láti Ejibiti pẹ̀lú işẹ̀ àmì àti işẹ̀ iyanu nínú ọ̀wọ̀ agbára àti nína apá rẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀rù nílá.

²² Iwọ̀ fún wọn nílẹ̀ yí, èyí tí o ti şèlẹ̀rìí fún àwọn baba nílá wọn; ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin.

²³ Wọn wá, wọn sì gba ilẹ náà sùgbón wọn kò gbọ ọrọ rẹ tàbí tẹlé ọfin rẹ. Wọn kò ẹ ohun tí o pàṣe fún wọn, nítorí náà iwọ mú àwọn ibi yìí wá sórí wọn.

²⁴ “Wò ó, bí àwọn idòtí ẹ kórajọ láti gba ilú. Nítorí idà, iyàn àti àjàkálẹ-ààrùn, sì fi ilú lé ọwọ àwọn ará Kaldea tí ń gbóguntì wọn. Ohun tí iwọ sọ ẹ gégé bí o ẹ rí i.

²⁵ Síbẹ a ó fi ilú náà fún àwọn ará Babeli, iwọ OLÚWA Olódùmarè sọ fún mi pé, ‘Ra pápá náà pèlú owó fàdákà, kí o sì pe elèrìí.’”

²⁶ Nígba náà ni ọrọ OLÚWA to Jeremiah wá pé:

²⁷ “Èmi ni OLÚWA Ọlọrun gbogbo ẹran-ara. Njẹ ohun kan ha a sòro fún mi bí?

²⁸ Nítorí náà, báyii ni OLÚWA wí, Èmi šetán láti fi ilú yìí fún àwọn ará Kaldea àti fún Nebukadnessari ọba Babeli ẹni tí yóò kó o.

²⁹ Àwọn ará Kaldea tí ó ń gbógun tí ilú yóò wọ ilú. Wọn ó sì fi iná sí ilú; wọn ó jó o palẹ pèlú ilé tí àwọn èniyàn ti ń mú mi bínú, tí wọn ń rú ẹbọ tùràrí lórí pẹpẹ fún Baali tiwọn sì ń da ẹbọ ohun mímu fún àwọn ọlọrun miiran.

³⁰ “Àwọn èniyàn Israẹli àti Juda kò ẹ ohun kankan bí kò ẹ ibi lójú mi láti igbà èwe wọn. Nítorí àwọn ọmọ Israẹli ti fi kíkì یشه ọwọ wọn mú mi bínú ni OLÚWA wí.

³¹ Láti ọjọ tí wọn ti kọ ọ, títi di àkókò yìí ni ilú yìí ti jẹ ohun ibínú àti iyọnu fún mi tó bẹẹ tí èmi yóò fà á tu kúrò niwájú mi.

³² Àwọn èniyàn Israẹli àti àwọn èniyàn Juda ti mú mi bínú pèlú gbogbo ibàjẹ tí wọn ẹ. Àwọn Israẹli, ọba wọn àti gbogbo ijòyè, àlùfàà àti wòlù, àwọn ọkùnrin Juda àti àwọn èniyàn Jerusalemu.

³³ Wọn kọ ẹyìn sí mi, wọn sì yí ojú wọn padà. Èmi kọ wọn, síbẹ wọn kò fetísílẹ láti gbọ ẹkọ tàbí kọbi ara sí iwà ibàjẹ.

³⁴ Wọn kó ọrìṣà ìrìra wọn jọ sí inú ilé tí wọn fi orúkọ mi pé, wọn sì sọ di àimọ.

³⁵ Wọn kọ ibi gíga fún Baali ní àfonífoji Hinnomu láti fi ọmọ wọn ọkùnrin àti obìnrin rú ẹbọ sí Moleki. Èmi kò pàṣe, fún wọn, bẹẹ ni kò wá sí ọkàn mi pé kí wọn ẹ ohun ìrìra wònyí tí ó sì mú Juda dẹṣẹ.

³⁶ “Iwọ ń sọrọ nípa ti ilú yìí pé, ‘Pèlú idà, iyàn àti àjàkálẹ-ààrùn ni à ó fi wọn fún ọba Babeli,’ sùgbón ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli sọ niyíí,

³⁷ Èmi ó kó wọn jọ láti gbogbo ilẹ tí mo ti lé wọn kúrò ní igbà ibínú àti ikáàánú nílá mi. Èmi yóò mú wọn padà wá sí ilẹ yìí; èmi ó sì jẹ kí wọn ó máa gbé lálẹwu.

³⁸ Wọn yóò jẹ èniyàn mi, èmi yóò sì jẹ Ọlọrun wọn.

³⁹ Èmi ó fún wọn ní ọkàn kan àti یشه kí wọn kí ó lè máa bẹrù mi fún rere wọn àti fún rere àwọn ọmọ wọn tí ó tẹlé wọn.

⁴⁰ Èmi ò bá wọn dá májẹmú ayérayé, èmi kò ní dúró láti ẹ rere fún wọn, Èmi ó sì jẹ kí wọn bẹrù mi, wọn kì yóò sì padà léyìn mi.

⁴¹ Lóótítọ, èmi ó yọ nípa یشه wọn ní rere, èmi ó sì fi dá wọn lójú nípa gbígbin wọn sí ilẹ yìí tokàntokàn mi.

⁴² “Nítorí báyii ni Olúwa wí, gégé bí èmi ti mú gbogbo ibi nílá yìí wá sórí àwọn èniyàn yìí, bẹẹ ni èmi ó mú gbogbo rere tí èmi ti sọ nípa tiwọn wá sórí wọn.

⁴³ Lẹẹkan sí i, pápá yóò di rírá ní ilẹ yìí tí iwọ ti sọ pé, ‘Ohun ọfò ni tí kò bá sí ọkùnrin tàbí àwọn ẹran, nítorí tí a ti fi fún àwọn ará Babeli.’

⁴⁴ Wọn ó fi owó fàdákà ra oko, wọn yóò fi ọwọ sí iwé, wọn ó dí pa pèlú elèrìí láti ilẹ Benjamini àti ní ilú kéékèéké tí ó yí Jerusalemu ká, àti ní ilú Juda àti ní ilú àwọn ilú orí òkè, àti ní àwọn ẹṣẹ òkè, àti ní guúsù, èmi ó mú igbèkùn wọn padà wá, ni OLÚWA wí.”

33

Ìlérí ìmúpadàbòsípò

1 Nígba tí Jeremiah wà nínú àgbàlá túbú, ọ̀rọ̀ OLÚWA tò ọ̀ wá lẹ̀ẹ̀kejì:

2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ẹ̀ni tí ó dá ayé, OLÚWA tí ó mọ̀ ayé tí ó sì fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀, OLÚWA ni orúkọ̀ rẹ̀:

3 ‘Pè mí, ẹ̀mi ó sì dá ọ̀ lóhùn, ẹ̀mi ó sì sọ ohun alágbára nílá àti ọ̀pọ̀ ohun tí kò ẹ̀ é wádìí tí ìwọ̀ kò mọ̀ fún ọ̀.’

4 Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn Israẹli sọ nípa àwọn ilẹ̀ ilú yìí àti ààfin àwọn ọ̀ba Juda tí ó ti wó lulẹ̀ nítorí àwọn ìdòtí àti idà

5 nínú ìjà pẹ̀lú Kaldea: ‘Wọ̀n yóò kún fún ọ̀pọ̀ ọ̀kú ọ̀mọ̀kùnrin tí ẹ̀mi yóò pa nínú ìbínú àti nínú ìrunú mi. Ẹ̀mi ó pa ojú mi mọ̀ kúrò ní ilú yìí nítorí gbogbo búburú wọ̀n.

6 “Wò ó, ẹ̀mi ó mú ọ̀já àti oògùn ìmúláradá dì í; ẹ̀mi ó wo àwọn ènìyàn mi sà. Ẹ̀mi ó sì jẹ̀ kí wọ̀n ó jẹ̀ ìgbádùn lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àlàáfíà àti òtítọ̀.

7 Ẹ̀mi ó mú Juda àti Israẹli kúrò nínú ìgbèkùn, ẹ̀mi ó sì tún wọ̀n kọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí wọ̀n ẹ̀ wà tẹ̀lẹ̀.

8 Ẹ̀mi ó wẹ̀ wọ̀n nù kúrò nínú gbogbo ẹ̀şẹ̀ tí wọ̀n ti ẹ̀şẹ̀ sí mi. Ẹ̀mi ó sì dárí gbogbo ẹ̀şẹ̀ àìşedéédéé wọ̀n sí mi jì wọ̀n.

9 Nígba nàà ni ilú yìí ó fún mi ní òkíkí, ayọ̀, ìyìn àti ọ̀lá níwájú gbogbo orílẹ̀-èdè ayé; tí wọ̀n gbọ̀ gbogbo rere tí ẹ̀mi ẹ̀şẹ̀ fún wọ̀n. Wọ̀n ó sì bẹ̀rù, wọ̀n ó wárìrì fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oore àti àlàáfíà tí ẹ̀mi pèsè fún wọ̀n.’

10 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ‘Èyin yóò wí nípa ìbì yìí pé, “Ó dahoro, láìsí ènìyàn tàbí ẹ̀ran.” Síbẹ̀ ní ilú Juda àti ní ọ̀pópónà Jerusalemu tí ó dahoro, láìsí ẹ̀ni tó gbé ìbẹ̀; ìbá à se ènìyàn tàbí ẹ̀ran, tí yóò gbọ̀ lẹ̀ẹ̀kan sí.

11 Ariwo ayọ̀ àti inú dídùn, ohùn ìyàwó àti tí ọ̀kọ̀ ìyàwó àti ohùn àwọn tí ó ru ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ̀ wọ̀n nílẹ̀ OLÚWA wí pé:

““Yin OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
nítorí OLÚWA dára,
ìfẹ̀ rẹ̀ dúró tíí láéláé.”

Nítorí ẹ̀mi ó dá ìkọ̀lo ilẹ̀ nàà padà sí bí o ẹ̀şẹ̀ wà tẹ̀lẹ̀,’ ni OLÚWA wí.

12 “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘Ní ilẹ̀ yìí tí ó ti dahoro láìsí ọ̀kùnrin àti àwọn ẹ̀ran nínú gbogbo ilú, kò ní sí pápá oko fún àwọn olùşọ̀-àgùntàn láti mú àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn wọ̀n sinmi.

13 Ní ilú òkè wọ̀n-ọ̀n-nì, nínú ilú àfonífojì, àti nínú ilú ìhà guúsù, àti ní ilẹ̀ ti Benjamini, ní ìbì wọ̀n-ọ̀n-nì tí ó yí Jerusalemu ká, àti ní ilú Juda ni agbo àgùntàn yóò tún máa kojá ní ọ̀wọ̀ ẹ̀ni tí n kà wọ̀n,’ ni OLÚWA wí.

14 “‘Àwọn ọ̀jọ̀ nàà n bọ̀,’ ni OLÚWA wí, ‘tí ẹ̀mi ó mú ìlérí rere tí mo ẹ̀şẹ̀ fún ilẹ̀ Israẹli àti ilẹ̀ Juda ẹ̀şẹ̀.

15 “ ‘Ní ọ̀jọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì àti ní àkókò nàà,
Ẹ̀mi ó gbé olódodo dìdè láti ẹ̀ka Dafidi.
Yóò ẹ̀şẹ̀ ìdájọ̀ àti ohun tí ó tọ̀ ní ilẹ̀ nàà.

16 Ní ọ̀jọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì, Juda yóò di ẹ̀ni ìgbàlà.
Jerusalemu yóò sì máa gbé láìşéwu.

Orúkọ̀ yìí ni a ó máa pè é
OLÚWA wa olódodo.’

17 Nítorí báyii ni OLÚWA wí: ‘Dafidi kò ní kùnà láti rí ọ̀kùnrin tí yóò jókò lórí ìtẹ̀ ní ilẹ̀ Israẹli.

18 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àlùfàà tí ó jẹ̀ ọ̀mọ̀ Lefi kò ní kùnà láti ní ọ̀kùnrin kan tí ó dúró níwájú mi ní gbogbo ìgbà láti rú ẹ̀bọ̀ sísun; ẹ̀bọ̀ jíjẹ̀ àti láti pèsè ìrúbọ̀.’”

19 Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

20 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Tí ìwọ̀ bá lè dá májẹ̀mú mi ní ọ̀ru tó bẹ̀ẹ̀ tí ọ̀sán àti ọ̀ru kò lè sí ní àkókò wọ̀n mọ̀.’

²¹ Nígbà náà ni májè mú mi pèlú Dafidi ìránṣẹ̀ mi àti májè mú mi pèlú Lefi tí ó jẹ̀ àlùfáà, àwọn ìránṣẹ̀ níwájú mi lè bàjẹ̀, tí Dafidi kò sì rí ẹ̀ni láti jókòó lórí ìtẹ̀ rẹ̀.

²² Èmi ó mú àwọn ọ̀mọ̀ lẹ̀yìn Dafidi ìránṣẹ̀ mi àti Lefi tí ó jẹ̀ oníwàásù níwájú mi di bí ìràwò ọ̀jú ọ̀run, tí kò ẹ̀ é kà àti bí iyẹ̀pẹ̀ ọ̀jú Òkun tí kò ẹ̀ é wọn.’”

²³ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

²⁴ “Njẹ̀ ìwọ̀ kò kiyèsì pé àwọn ẹ̀nìyàn wònyí n sọ̀ pé: ‘OLÚWA ti kọ̀ àwọn ọ̀ba méjèèjì tí ó yàn sílẹ̀’? Nítorí náà, ni wọn ti ẹ̀ kẹ̀gàn àwọn ẹ̀nìyàn mi. Wọn kò sì mọ̀ wọn gẹ̀gẹ̀ bí orílẹ̀-èdè kan.

²⁵ Báyìí ni OLÚWA wí: ‘Bí ẹ̀mi kò bá ti da májè mú mi pèlú ọ̀sán àti ọ̀ru àti pèlú ọ̀fin ọ̀run àti ayé tí kò lè yẹ̀.

²⁶ Nígbà náà ni ẹ̀mi ó kọ̀ ọ̀mọ̀ lẹ̀yìn Jakọ̀bu àti Dafidi ìránṣẹ̀ mi tí ẹ̀mi kò sì ní yan ọ̀kan nínú ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ láti jẹ̀ alákòoso lórí àwọn ọ̀mọ̀ Abrahamu, Isaaki àti Jakọ̀bu; nítorí ẹ̀mi ó mú ìkólọ̀ wọn padà; ẹ̀mi ó sì Ẹ̀aánú fún wọn.’”

34

Ìkìlọ̀ fún Sedekiah

¹ Nígbà tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀, pèlú gbogbo ìjọ̀ba àti àwọn ẹ̀nìyàn ní ilẹ̀ ọ̀ba tí ó jẹ̀ ọ̀ba lé lórí n bá Jerusalemu jà, àti gbogbo àwọn ilú tí ó yíkà, ọ̀rọ̀ yìí tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA pé:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li ọ̀mọ̀-ogun wí: Lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Sedekiah ọ̀ba Juda kí o sì sọ̀ fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí Ọ̀lọ̀run wí: Èmi fẹ̀ fa ilú yìí lé ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀, yòò sì jó palẹ̀.

³ Ìwọ̀ kò ní sá àsàlá, Ẹ̀gbọ̀n à ó mú ọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni a ó sì fà ọ̀ lé e lẹ̀wọ̀. Ìwọ̀ yòò rí ọ̀ba Babeli pèlú ọ̀jú ara rẹ̀; yòò sì bá ọ̀ sọ̀rọ̀ lójúkojú; ìwọ̀ yòò sì lọ̀ sí Babeli.

⁴ “Síbẹ̀, gbọ̀ ilé rí OLÚWA, ìwọ̀ Sedekiah ọ̀ba Juda. Èyí ni ohun tí Ọ̀lọ̀run wí nípa rẹ̀; ìwọ̀ kì yòò ti ipa idà kú;

⁵ Ìwọ̀ yòò kú ní àlàáfíà. Bí àwọn ẹ̀nìyàn sì ti n ẹ̀ iná ìsínkú ní ọ̀láfún àwọn baba rẹ̀, ọ̀ba tí ó jẹ̀ Ẹ̀aájú rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni wọn yòò ẹ̀ iná ní ọ̀láfún rẹ̀, wọn ó sì pohùnréré pé, “Yé, olúwa!” Èmi fúnra mi ni ó Ẹ̀lérí yìí ni OLÚWA wí.’”

⁶ Nígbà náà ni Jeremiah wòlú sọ̀ gbogbo ǹnkan yìí fún Sedekiah ọ̀ba Juda ní Jerusalemu.

⁷ Nígbà tí ogun ọ̀ba Babeli n bá Jerusalemu jà, àti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù ní Juda, Lakiṣi, Aseka; àwọn nikan ni ilú olódi tí ó kù ní Juda.

Òmìnira fún àwọn ẹ̀rú

⁸ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jeremiah wá lẹ̀yìn ìgbà tí ọ̀ba Sedekiah ti dá májè mú pèlú gbogbo àwọn ẹ̀nìyàn ní Jerusalemu láti polongo ìtúsílẹ̀ fún àwọn ẹ̀rú.

⁹ Kí oníkálùkù lè jẹ̀ kí ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin tí í ẹ̀ Heberu lọ̀ lófẹ̀ẹ̀, kí ẹ̀nikẹ̀ni kí ó má mú ará Juda arákùnrin rẹ̀ sìn.

¹⁰ Nítorí náà, gbogbo àwọn aláṣẹ̀ àti àwọn ẹ̀nìyàn tí wọn fi ọ̀wọ̀ sí májè mú náà láti dá ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin sílẹ̀ kí wọn sì má ẹ̀ fi wọn sínú ìgbẹ̀kùn mọ̀. Wọn sì gbà, wọn sì jẹ̀ kí wọn lọ̀ lófẹ̀ẹ̀.

¹¹ Ẹ̀gbọ̀n lẹ̀yìn ìgbà díẹ̀, wọn yí ọ̀kàn wọn padà; wọn sì mú àwọn ẹ̀rú tí wọn ti dá sílẹ̀ padà láti tún máa sìn wọn.

¹² Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

¹³ “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí pé: Mo dá májè mú kan pèlú àwọn baba nílá yín nígbà tí mo mú wọn kúrò ní Ejibiti; kúrò ní oko ẹ̀rú. Mo wí pé,

¹⁴ “Ní ọ̀dún keje, ẹ̀nikò̀dọ̀kan yín gbọ̀dọ̀ tú àwọn Heberu tí wọn ti ta ara wọn fún un yín sílẹ̀ lẹ̀yìn tí wọn ti sìn yín fún ọ̀dún méfà. Ẹ̀ gbọ̀dọ̀ jẹ̀ kí wọn kí ó lọ̀; Ẹ̀gbọ̀n àwọn baba yín kò gbọ̀; bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò fetí sí mi.

¹⁵ Láìpé yìí ẹ ti ronúpiwàdà, ẹ sì ẹ ohun tí ó tọ lójú mi, ẹnikòòkan yín sì ẹ itúsílẹ̀ fún àwọn èniyàn. Ẹ̀ sì tún bá mi dá májẹmú ní àwọn ilẹ̀ tí a ti n pe orúkọ mi.

¹⁶ Sùgbọ̀n ẹ̀yin yípadà, ẹ̀ sì sọ orúkọ mi di èèrí, olúkúlùkù sì mú kí àwọn ẹ̀ni rẹ̀ tí ó ti sọ di òmìnira bí ọ̀kàn wọn ti fẹ̀ padà; ẹ̀yin sì tún fi wọn ẹ̀ ẹ̀rú.

¹⁷ “Nítórí náà bá yíí ní OLÚWA wí: Ẹ̀yin kò fetí sí mi nípa ọ̀rọ̀ òmìnira láàrín ẹ̀gbọ̀n sí àbúrò, láàrín ẹ̀nikan sí èkejì rẹ̀. Wò ó, èmi yóò kéde òmìnira fún un yín ní OLÚWA wí. Sí idà, sí àjàkálẹ̀-ààrùn, àti sí iyan, èmi ó sì fi yín fún iwòsì ní gbogbo ijọba ilẹ̀ ayé.

¹⁸ Èmi ó ẹ̀ ẹ̀ àwọn ọ̀kùnrin náà tí ó da májẹmú mi, tí kò tẹ̀lé májẹmú tí wọn ti dá níwájú mi bí ẹ̀gbọ̀rọ̀ málúù tí wọn gé sí méjì, tí ó sì kojá láàrín ipín méjì náà.

¹⁹ Àwọn ijòyè Juda àti àwọn ti Jerusalemu, àwọn aláṣe àti àwọn àlùfáà àti gbogbo àwọn èniyàn ilẹ̀ náà tí ó kojá láàrín àwọn ipín méjèèjì ẹ̀gbọ̀rọ̀ málúù náà.

²⁰ Èmi ó fi wọn lé ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn, àti lé àwọn tí n wá ẹ̀mí wọn lẹ̀wọ̀. Òkú wọn yóò jẹ ọ̀únjẹ̀ fún àwọn ẹ̀yẹ ọ̀jọ̀ ọ̀run àti fún àwọn ẹ̀ranko igbó.

²¹ “Sedekiah ọ̀ba àti àwọn ijòyè rẹ̀ ní Juda ni èmi yóò fi lé àwọn ọ̀tá wọn lẹ̀wọ̀, àti àwọn tí n wá ẹ̀mí wọn àti lé ọ̀wọ̀ ogun Babeli tí ó ti lọ kúrò lódò yín.

²² Wò ó èmi ó pàṣe ní OLÚWA wí, èmi ó sì mú wọn padà sí ilú yìí, wọn ó sì bá a jà, wọn ó sì kó o, wọn ó fi iná jó o. Èmi ó sì sọ ilú Juda dí ahoro.”

35

Àwọn Rekabu

¹ Ọ̀rọ̀ tí ó tọ Jeremiah wá láti ọ̀dò OLÚWA ní ọ̀jọ̀ Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda wí pé:

² “Lọ̀ sí ilẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Rekabu, kí o sì bá wọn sọ̀rò, kí o sì mú wọn wá sí ilẹ̀ OLÚWA, sí ọ̀kan nínú iyàrá wọn-ọ̀n-nì, kí o sì fún wọn ní ọ̀tí wáinì mu.”

³ Nígba náà ni mo mu Jaasaniah ọ̀mọ̀ Jeremiah, ọ̀mọ̀ Habasiniah àti àwọn arákùnrin rẹ̀; àti gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, àti gbogbo ilẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Rekabu.

⁴ Mo sì mú wọn wá sí ilẹ̀ OLÚWA sínú iyàrá Hanani ọ̀mọ̀ Igdaliah, èniyàn Ọ̀lọ̀run, tí ó wá lẹ̀bàá yàrá àwọn ijòyè, tí ó wá ní òkè yàrá Maaseiah, ọ̀mọ̀ Şallumu olùtọ̀jú ẹ̀nu-ọ̀nà.

⁵ Mo sì gbé ikòkò tí ó kún fún ọ̀tí wáinì pẹ̀lú ago ka iwájú àwọn ọ̀mọ̀ Rekabu. Mo sì wí fún wọn pé, “Mu ọ̀tí wáinì.”

⁶ Sùgbọ̀n wọn wí pé, “Àwa kì yóò mu ọ̀tí wáinì nítórí Jonadabu ọ̀mọ̀ Rekabu, baba wa pàṣe fún wa pé: ‘Ẹ̀yin kò gbọ̀dò mu ọ̀tí wáinì ẹ̀yin àti àwọn ọ̀mọ̀ yín láéláé.’”

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni, ẹ̀yin kò gbọ̀dò kọ̀ ilẹ̀ tàbí kí ẹ̀ fúnrúgbìn, tàbí kí ẹ̀ gbìn ọ̀gbà àjàrà. Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀yin kò gbọ̀dò ní ọ̀kankan nínú àwọn ohun wọ̀nyí, sùgbọ̀n ní gbogbo ọ̀jọ̀ yín ni ẹ̀yin ó máa gbé inú àgọ̀; kí ẹ̀yin kí ó lè wá ní ọ̀jọ̀ púpọ̀ ní ilẹ̀ náà; níbi tí ẹ̀yin ti n ẹ̀ àtípó.’

⁸ Bá yíí ni àwa gba ohùn Jehonadabu ọ̀mọ̀ Rekabu baba wa gbọ̀ nínú gbogbo ẹ̀yí tí ó pàṣe fún wa, kí a má mu ọ̀tí wáinì ní gbogbo ọ̀jọ̀ ayé wa; àwa, àwọn aya wa, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin wa, àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin wa.

⁹ Àti kí a má kọ̀ ilẹ̀ láti gbé; bẹ̀ẹ̀ ni àwa kò ní ọ̀gbà àjàrà tàbí oko, tàbí ohun ọ̀gbìn.

¹⁰ Sùgbọ̀n àwa n gbé inú àgọ̀, a sì gbọ̀rò, a sì ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí gbogbo ẹ̀yí tí Jonadabu baba wa pàṣe fún wa.

¹¹ Ó sì ẹ̀, nígba tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli gòkè wá sí ilẹ̀ náà; àwa wí pé, ‘Ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ́ kí a lọ̀ sí Jerusalemu, nítórí ibẹ̀rù ogun àwọn ara Siria.’ Bẹ̀ẹ̀ ni àwa sì n gbé Jerusalemu.”

¹² Nígba yìí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

¹³ “Bá yíí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí pé, lọ̀, kí o sì sọ̀ fún àwọn ọ̀kùnrin Juda, àti àwọn olùgbé Jerusalemu pé, ‘Ẹ̀yin kì yóò ha gba ẹ̀kọ̀ láti fetí sí ọ̀rọ̀ mi,’ ní OLÚWA wí.

¹⁴ ‘Ọ̀rọ̀ Jehonadabu ọ̀mọ̀ Rekabu tí ó pàṣe fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé wọn kò gbọ̀dò mu ọ̀tí wáinì, ni a mú ẹ̀, wọn kò sì mu ọ̀tí wáinì títí di òní yìí, nítórí tí wọn gba òfin baba wọn. Èmi sì ti n sọ̀rò fún un yín, sùgbọ̀n ẹ̀yin kò fetí sí mi.

¹⁵ Èmi rán gbogbo àwọn iránṣẹ àti àwọn wòlù mí sí yín pèlú wí pé, “È yípadà nísinsin yí kúrò ní ọ̀nà búburú yín, kí ẹ̀ sì tún ìṣe yín ṣe sí rere. Kí ẹ̀ ma sì ṣe bọ̀ ọ̀rìṣà tàbí sìn wọn; ẹ̀yin ó sì máa gbé ní ilẹ̀ nàà tí mo fi fún un yín àti fún àwọn baba nílá yín.” Sùgbọ̀n ẹ̀yin kò fetí sí mi.

¹⁶ Nítòótó, àwọn ọ̀mọ̀ Jehonadabu ọ̀mọ̀ Rekabu pa ọ̀fin baba wọn mọ̀ tí ó pàṣẹ̀ fún wọn, sùgbọ̀n àwọn ènìyàn wònyí kò pa ọ̀fin mi mọ̀.’

¹⁷ “Nítórí nàà, báyii ni, OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí, ‘Fetísílẹ̀! Èmi ó mú gbogbo ohun búburú tí èmi ti sọ̀ wá sórí Juda, àti sórí gbogbo olùgbé Jerusalemu nítórí èmi ti bá wọn sọ̀rọ̀: Sùgbọ̀n wọn kò sì dáhùn.’”

¹⁸ Nígbà nàà ni Jeremiah wí fún idílẹ̀ Rekabu pé, “Báyii ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí pé: ‘Nítórí tí ẹ̀yin gba ọ̀fin Jehonadabu baba yín, tí ẹ̀ sì pa gbogbo rẹ̀ mọ̀, tí ẹ̀ sì ṣe gégé bí ẹ̀yí tí ó pàṣẹ̀ fún un yín.’

¹⁹ Nítórí nàà, báyii ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí, pé: ‘Jonadabu ọ̀mọ̀ Rekabu kì yóò fẹ̀ ọ̀kúnrin kan kù láti sìn mí.’”

36

Jehoiakimu jó iwé kíká Jeremiah

¹ Ní ọ̀dún kẹ̀rin Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda, ọ̀rọ̀ yíi tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wí pé:

² “Mú iwé kíká fún ará rẹ̀, kí o sì kọ̀ sínú rẹ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ̀ nípa Israẹ̀li àti ti Juda, àti sí gbogbo orílẹ̀-èdè láti ìgbà tí mo ti sọ̀ fún ọ̀ láti ọ̀jọ̀ Josiah títí di ọ̀nì.”

³ Ó lè jẹ̀ wí pé ilẹ̀ Juda yóò gbọ̀ gbogbo ibi tí mo ti pinnu láti ṣe fún wọn; kí wọn kí ó sì yípadà, olúkúlùkù wọn kúrò ní ọ̀nà búburú rẹ̀. Kí èmi kí ó lè dárí à̀ṣedéédéé àti ẹ̀ṣẹ̀ wọn jì wọn.”

⁴ Nígbà nàà ni Jeremiah pe Baruku ọ̀mọ̀ Neriah, ó sì sọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí Ọ̀lọ̀run bá a sọ̀ fún, Baruku sì kọ̀ láti ẹ̀nu Jeremiah, gbogbo ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti sọ̀ fún un sórí iwé kíká nàà.

⁵ Nígbà nàà ni Jeremiah wí fún Baruku pé, “A sé mi mọ̀! Èmi kò lè lọ̀ sí ilẹ̀ OLÚWA.

⁶ Nítórí nàà, iwọ̀ lọ̀ sí ilẹ̀ OLÚWA ní ọ̀jọ̀ àwẹ̀, kí o sì kà nínú iwé kíká nàà ọ̀rọ̀ OLÚWA tí iwọ̀ ti ẹ̀nu mi kọ̀; iwọ̀ ó sì kà á ní etí gbogbo Juda, tí wọn jáde wá láti ilú wọn.

⁷ Ó lè jẹ̀ pé, ẹ̀bẹ̀ wọn yóò wá sí iwájú OLÚWA, wọn ó sì yípadà kúrò ní ọ̀nà búburú wọn; nítórí pé títóbi ni ibínú àti ìrunú tí OLÚWA ti sọ̀ sí àwọn ènìyàn yíi.”

⁸ Baruku ọ̀mọ̀ Neriah sì ṣe gégé bí gbogbo ẹ̀yí tí wòlù Jeremiah sọ̀ fún, láti ka ọ̀rọ̀ OLÚWA láti inú iwé ní ilẹ̀ OLÚWA.

⁹ Ní oṣù kẹ̀ṣànan ọ̀dún karùn-ún Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda ni wọn kẹ̀de àwẹ̀ níwájú OLÚWA fún gbogbo ènìyàn Jerusalemu àti fún gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wá láti ilú Juda.

¹⁰ Láti inú yàrá Gemariah ọ̀mọ̀ Şafani akòwé, ní àgbàlá òkè níbi ilẹ̀kùn ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ OLÚWA tuntun. Baruku sì ka ọ̀rọ̀ Jeremiah láti inú iwé ní ilẹ̀ OLÚWA sí etí gbogbo ènìyàn.

¹¹ Nígbà tí Mikaiiah ọ̀mọ̀ Gemariah ọ̀mọ̀ Şafani gbọ̀ gbogbo àkọ̀sílẹ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA láti inú iwé nàà;

¹² Ó sì sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí ilẹ̀ ọ̀ba sínú yàrá akòwé; níbi tí gbogbo àwọn ìjòyè gbé jókòó sí: Elişama akòwé, Delaiiah ọ̀mọ̀ Şemaiah, Elnatani ọ̀mọ̀ Akbori, Gemariah ọ̀mọ̀ Şafani àti Sedekiah ọ̀mọ̀ Hananiah àti gbogbo àwọn ìjòyè.

¹³ Lẹ̀yìn tí Mikaiiah sọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ wọn-ọ̀n-ńí tí o ti gbọ̀ fún wọn, nígbà tí Baruku kà láti inú iwé kíkà nàà ní etí àwọn ènìyàn.

¹⁴ Gbogbo àwọn ìjòyè sì rán Jehudu ọ̀mọ̀ Netaniah ọ̀mọ̀ Şelemiah ọ̀mọ̀ Kuşì sí Baruku wí pé, mú iwé kíkà nàà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ láti inú ẹ̀yí tí iwọ̀ kà ní etí àwọn ènìyàn; kí o sì wá. Nígbà nàà ni Baruku ọ̀mọ̀ Neriah wá sí ọ̀dọ̀ wọn pèlú iwé kíkà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Wọn sì wí fún pé, “Jókòó, jòwọ̀ kà á sí etí wa!”

Nígbà nàà ni Baruku sì kà á ní etí wọn.

¹⁶ Nígbà tí wọn sì gbọ gbogbo ọ̀rọ̀ nàà tan; wọn ní wo ara wọn lójú pèlú ẹ̀rù. Wọn sì wí fún Baruku pé, “Àwà gbọ̀dọ̀ jábọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí fún ọ̀ba.”

¹⁷ Wọn sì bèèrè lẹ̀wọ̀ Baruku pé, “Sọ̀ fún wa báwo ni o ẹ̀se kọ̀ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ wònyí? Sẹ̀ Jeremiah ló sọ̀ wọn?”

¹⁸ Baruku sì dá wọn lóhùn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, láti ẹ̀nu rẹ̀ ni, ó sì sọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ báyií fún mi, èmi sì fi tàdàwà kọ̀ wọn sínú ìwé nàà.”

¹⁹ Nígbà nàà ni àwọn ìjòyè sọ̀ fún Baruku wí pé, “Lọ̀ fi ara rẹ̀ pamọ̀ àti Jeremiah, má sì ẹ̀se jẹ́ kí ẹ̀nikan mọ̀ ibi tí ẹ̀yin wà.”

²⁰ Lẹ̀yin tí wọn fi ìwé kíkà nàà pamọ̀ sí iyàrá Elişama akòwé, wọn sì wolé tọ̀ ọ̀ba lọ̀ nínú àgbàlá, wọn sì sọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ nàà ní etí ọ̀ba.

²¹ Ọ̀ba sì rán Jehudu láti lọ̀ mú ìwé kíkà nàà wá, Jehudu sì mu jáde láti inú iyàrá Elişama akòwé. Ó sì ka ìwé nàà ní etí ọ̀ba àti ní etí gbogbo àwọn ìjòyè tí ó dúró ti ọ̀ba.

²² Ó sì jẹ́ ẹ̀gbà ọ̀tútù nínú oşù keşànan, ọ̀ba sì jókòó ní ẹ̀bá iná ààrò, iná nàà sì ní jó ní iwájú rẹ̀.

²³ Nígbà tí Jehudu ka ojú ìwé mẹ̀ta sí mẹ̀rin nínú ìwé nàà, ọ̀ba fi ọ̀bẹ̀ gé ìwé, ó sì sọ̀ sínú iná tí ó wà nínú ìdáná, tí tí gbogbo ìwé kíkà nàà fi jóná tán.

²⁴ Síbẹ̀, ọ̀ba àti gbogbo àwọn ẹ̀mẹ̀wà rẹ̀ tí wọn gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí kò bẹ̀rù; wọn kò sì fa aşọ̀ wọn yá.

²⁵ Elnatani, Delaiah àti Gemariah sì bẹ̀ ọ̀ba kí ó má ẹ̀se fi ìwé kíkà nàà jóná, şùgbọ̀n ọ̀ba kọ̀ láti gbọ̀ tiwọn.

²⁶ Dípò ẹ̀yí ọ̀ba pàşẹ̀ fún Jerahmeeli ọ̀mọ̀ Hameleki, Seraiah ọ̀mọ̀ Asrieli àti Şelemiah ọ̀mọ̀ Abdeeli láti mú Baruku akòwé àti Jeremiah wòlú şùgbọ̀n OLÚWA fi wọn pamọ̀.

²⁷ Lẹ̀yin tí ọ̀ba fi ìwé kíkà nàà tí ọ̀rọ̀ tí Baruku kọ̀ láti ẹ̀nu Jeremiah jóná tán, ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jeremiah wá:

²⁸ “Wí pé, tún mú ìwé kíkà miiran kí o sì kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó wà nínú ìwé kíkà èkínní tí Jehoiakimu ọ̀ba Juda fi jóná.

²⁹ Kí o sì wí fún Jehoiakimu ọ̀ba Juda pé, ‘Báyií ni OLÚWA wí, ìwọ̀ ti fi ìwé kíkà nàà jóná, o sì wí pé, “Èşẹ̀ tí ìwọ̀ fi kọ̀wé sínú rẹ̀, pé lóòtítọ̀ ni ọ̀ba Babeli yóò wá, yóò sì pa ilẹ̀ run, àti èniyàn, àti ẹ̀ranko kúrò nínú rẹ̀.”

³⁰ Nítorí nàà, báyií ni OLÚWA wí ní ti Jehoiakimu ọ̀ba Juda pé, Òun kì yóò ní ẹ̀ni tí yóò jókòó lóri itẹ̀ Dafidi, à ó sì sọ̀ òkú rẹ̀ nù fún oorun ní ọ̀sán àti fún ọ̀tútù ní ọ̀ru.

³¹ Èmi ó sì jẹ́ ọ̀un àti irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀, ìránşẹ̀ rẹ̀ ní iyà nítorí àişedéédéé wọn; èmi ó sì mú gbogbo ibi tí èmi ti sọ̀ sí wọn wá sórí wọn, àti sórí àwọn olùgbé Jerusalemu àti àwọn èniyàn Juda, nítorí tí wọn kò fetísí mi.”

³² Nígbà nàà ni Jeremiah mú ìwé kíkà miiran fún Baruku akòwé ọ̀mọ̀ Neriah, ẹ̀ni tí ó kọ̀wé sínú rẹ̀ láti ẹ̀nu Jeremiah gbogbo ọ̀rọ̀ inú ìwé tí Jehoiakimu ọ̀ba Juda ti sun níná. A sì fi onírúurú ọ̀rọ̀ bí irú ẹ̀yí kún pèlú.

37

Jeremiah nínú túbú

¹ Sedekiah ọ̀mọ̀ Josiah sì jẹ́ ọ̀ba ní ipò Jehoiakini ọ̀mọ̀ Jehoiakimu ẹ̀ni tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli fi jẹ́ ọ̀ba ní ilẹ̀ Juda.

² Şùgbọ̀n àti ọ̀un àti àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ àti àwọn èniyàn ilẹ̀ nàà kò fetísí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó sọ̀ nípa wòlú Jeremiah.

³ Sedekiah ọ̀ba sì rán Jehukali ọ̀mọ̀ Şelemiah àti Sefaniah ọ̀mọ̀ Maaseiah sí Jeremiah wòlú wí pé, “Jọ̀wọ̀ gbàdúra sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fún wa.”

⁴ Nígbà yií Jeremiah sì ní wolé, ó sì ní jáde láàrín àwọn èniyàn nítorí wọn ti fi sínú túbú.

⁵ Àwọn ọ̀mọ̀-ogun Farao ti jáde kúrò nílẹ̀ Ejibiti àti nígbà tí àwọn ará Babeli tó ní şàtìpó ní Jerusalemu gbọ̀ ìròyìn nípa wọn, wọn kúrò ní Jerusalemu.

⁶ Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wòlú Ọlórún wá:

⁷ “Èyí ni, ohun tí OLÚWA Ọlórún àwọn Israẹli sọ fún ọ̀ba àwọn Juda tó rán ọ̀ láti wádíí nípa mi. ‘Àwọn ọ̀mọ-ogun Farao tó jáde láti kún ọ̀ lówọ̀ yóò padà sílẹ̀ wọn sí Ejibiti.

⁸ Nígbà náà ni àwọn ará Babeli yóò padà láti gbógún ti ilú. Wọn yóò mú wọn nígbèkùn, wọn yóò sì fi iná jó ilú náà kanlẹ̀.’

⁹ “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ẹ̀ má ẹ̀ tan ara yín jẹ̀ ní èrò wí pé, ‘Àwọn ará Babeli yóò fi wá sílẹ̀ pẹ̀lú idánilójú.’ Wọn kò ní ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

¹⁰ Kódà tó bá ẹ̀ pé wọn yóò sẹ̀gun àwọn ọ̀mọ-ogun Babeli tí ń gbóguntì yín àti àwọn tí ìjànba ẹ̀, tí wọn ti fi sílẹ̀ ní ibùdó wọn; wọn yóò jáde láti jó ilú náà kanlẹ̀.”

¹¹ Lẹ̀yìn tí àwọn ọ̀mọ-ogun Babeli ti kúrò ní Jerusalemu nítorí àwọn ọ̀mọ-ogun Farao.

¹² Jeremiah múra láti fi ilú náà sílẹ̀, láti lọ̀ sí olú ilú Benjamini láti gba ẹ̀tọ̀ rẹ̀ nínú ohun ìní láàrín àwọn èniyàn tó wà níbẹ̀.

¹³ Şùgbọ̀n nígbà tí wọn dé ẹ̀nu ibodè Benjamini, olórí àwọn olùşọ̀ tí orúkọ̀ rẹ̀ ń jẹ̀ Irijah ọ̀mọ̀ Şelemiah ọ̀mọ̀ Hananiah mú un, ó wí pé, “Ìwo ń fi ara mọ̀ àwọn ará Babeli.”

¹⁴ Jeremiah sọ̀ wí pé, “Èyí kí í ẹ̀ ọ̀títító! Èmi kò yapa sí àwọn ará Babeli.” Şùgbọ̀n Irijah kò gbọ̀ tirẹ̀, dípò èyí a mú Jeremiah, ó sì mú un lọ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn ìjòyè.

¹⁵ Nítorí náà ni àwọn ìjòyè ẹ̀ bínú sí Jeremiah, wọn jẹ̀ ẹ̀ ní yà, wọn tún fi sí túbú nílẹ̀ Jonatani akòwé nítorí wọn ti fi èyí ẹ̀ ilé túbú.

¹⁶ Wọn fi Jeremiah sínú túbú tí ó şókunkùn biribiri; níbi tí ó wà fún ìgbà pípé.

¹⁷ Nígbà náà ni ọ̀ba Sedekiah ránşẹ̀ sí i, tí ó sì pàşẹ̀ pé kí wọn mú wá sí ààfin níbi tí ó ti bi í ní ìkòkò pé, “Njẹ̀ ọ̀rọ̀ kan wà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA?”

Jeremiah fèsì pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, wọn ó fi ọ̀ lé ọ̀wọ̀ ọ̀ba Babeli.”

¹⁸ Nígbà náà, Jeremiah sọ̀ fún ọ̀ba Sedekiah pé, “Irú ẹ̀şẹ̀ wo ni mo şẹ̀ yín, àwọn ìjòyè yín pẹ̀lú àwọn èniyàn tí ẹ̀ fi sọ̀ mí sínú túbú?”

¹⁹ Níbo ni àwọn wòlú yín tí wọn ń sọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ fún un yín wí pé ọ̀ba Babeli kò ní gbóguntì yín wá?

²⁰ Şùgbọ̀n ní báyií, olúwa mi ọ̀ba, èmi bẹ̀ ọ̀. Jẹ̀ kí n mú ẹ̀dùn ọ̀kàn mi tọ̀ ọ̀ wá; má ẹ̀ rán mi padà sí ilé Jonatani akòwé, àfi kí n kú síbẹ̀.”

²¹ Ọ̀ba Sedekiah wá pàşẹ̀ pé kí wọn fi Jeremiah sínú àgbàlá àwọn ẹ̀şọ̀, àti kí wọn sì fún ní àkàrà ní ọ̀jọ̀ kọ̀ọ̀kan tí tí àkàrà tó wà ní ilú yóò fi tán; bẹ̀ẹ̀ ni Jeremiah wà nínú àgbàlá náà.

38

Wọn sọ̀ Jeremiah sínú kànga gbígbe

¹ Şefatia ọ̀mọ̀ Mattani, Gedaliah ọ̀mọ̀ Paşuri, Jehukali ọ̀mọ̀ Şelemiah, àti Paşuri ọ̀mọ̀ Malkiah, gbọ̀ ohun tí Jeremiah ń sọ̀ fún àwọn èniyàn nígbà tí ó sọ̀ wí pé,

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Ènikẹ̀ni tó bá dúró nínú ilú yií yóò kú nípa idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn; şùgbọ̀n ẹ̀nikẹ̀ni tó bá lọ̀ sí Babeli yóò yè; yóò sá àsàlá, yóò sì yè.’

³ Àti pé èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Idánilójú wà wí pé a ó fi ilú náà lé ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀mọ-ogun ọ̀ba Babeli; tí yóò sì kó wa nígbèkùn.’”

⁴ Nígbà náà ni àwọn ìjòyè wí fún ọ̀ba pé, “Ó yẹ̀ kí a pa ọ̀kùnrin yií; ó ń kó ìrẹ̀wẹ̀sì bá àwọn ọ̀mọ-ogun tókù nínú ilú pẹ̀lú gbogbo àwọn èniyàn nípa ohun tí ó ń sọ̀ fún wọn. Ọ̀kùnrin yií kò fẹ̀ ìre fún àwọn èniyàn bí kò ẹ̀ şẹ̀ ìparun.”

⁵ Sedekiah ọ̀ba sì wí pé, “Ó wà lówọ̀ yín. Ọ̀ba kò lè ẹ̀ ohunkóhun láti takò yín.”

⁶ Wọn gbé Jeremiah sọ̀ sínú ihò Malkiah, ọ̀mọ̀ ọ̀ba, tí ó wà ní àgbàlá ilé túbú; wọn fi okùn sọ̀ Jeremiah kalẹ̀ sí isàlẹ̀ ihò; kò sì şí omi nínú ihò náà bí kò ẹ̀ şẹ̀ ẹ̀rọ̀fọ̀, Jeremiah sì rì sínú ẹ̀rọ̀fọ̀ náà.

7 Sùgbọn, Ebedimeleki, ará Kuṣi ìjòyè nínú ààfin ọba gbọ pé wọn ti ju Jeremiah sínú kànga. Nígba tí ọba jókòó ní ẹnu-bodè Benjamini.

8 Ebedimeleki jáde kúrò láàfin ọba, ó sì sọ fún un pé,

9 “Olúwa mi ọba, àwọn ènìyàn wònyí ti ẹ ohun búburú sí Jeremiah wòlú Ọlórún. Wọn ti gbé e sọ sínú kànga níbi tí kò sí oúnjẹ kankan nínú ilú mọ.”

10 Nígba náà ni ọba pàṣẹ fún Ebedimeleki ará Kuṣi pé, “Mú ọgbọn ọkúnrin láti ibí pèlú rẹ, kí ẹ sì fa wòlú Jeremiah sókè láti inú ihò, kí ó tó kú.”

11 Ebedimeleki kó àwọn ọkúnrin náà pèlú rẹ, wọn lọ sínú yàrá kan nínú ààfin ọba. Ó mú àwọn aṣọ àkísà àti okùn tọ Jeremiah lọ nínú kànga.

12 Ebedimeleki ará Kuṣi sọ fún Jeremiah pé, “Fi àkísà àti okùn bọ abẹ abiyá rẹ, Jeremiah sì ẹ bẹẹ.”

13 Báyií ni wọn ẹ fi okùn yọ Jeremiah jáde, wọn sì mu un gòkè láti inú ihò wá, Jeremiah sì wà ní àgbàlá ilé túbú.

Sedekiah bi Jeremiah lẹ̀kan sí i

14 Nígba náà ni ọba Sedekiah ránṣẹ pe, Jeremiah òjísẹ Ọlórún àti láti mú un wá sí ẹnu ibodè kẹta nílẹ OLÚWA. Ọba sì sọ fún Jeremiah pé, “Èmi yóò bi ọ ní ohun kan; má sì ẹ fi ohun kan pamọ fún mi.”

15 Jeremiah sì sọ fún Sedekiah pé, “Tí mo bá fún ọ ní èsì, ẹ o kò nípa mí? Tí mo bá gbà ọ nímọ̀ràn, o kò ní gbọ tẹmi.”

16 Sùgbọn ọba Sedekiah búra ní ìkòkò fún Jeremiah wí pé, “Dájúdájú bí OLÚWA ti n bẹ, ẹni tí ó fún wa ní ẹmí, ẹmi kò nípa ọ tàbí fà ọ fún àwọn tó n lépa ẹmí rẹ.”

17 Nígba náà ni Jeremiah sọ fún Sedekiah pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún alágbára, Ọlórún Israẹli wí: ‘Àyafi bí o bá jẹwọ ara rẹ fún àwọn olóyè ọba Babeli, a ó dá ẹmí rẹ sí àti pé ilú yií kò ní di jíjọ ní iná; iwọ àti ilé rẹ yóò sì wà láàyè.’

18 Sùgbọn tí o kò bá jẹwọ ara rẹ fún àwọn ìjòyè ọba Babeli, a ó fa ilú yií lé ọwọ àwọn Babeli. Wọn yóò sì fi iná sun ún, iwọ gan an kò ní le sá mọ wọn lẹwọ.”

19 Ọba Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Mò n bẹrù àwọn Júù tó ti sálo sí ilẹ Babeli, nítorí pé àwọn ará Babeli lè fà mí lé wọn lẹwọ láti fiyà jẹ mí.”

20 Jeremiah sì dáhùn wí pé, “Wọn kò ní fi ọ lé e lẹwọ. Pa ọrọ OLÚWA mọ nípa síse ohun tí mo sọ fún ọ; yóò sì dára fún ọ, ẹmí rẹ yóò sì wà.

21 Sùgbọn bí iwọ bá kọ láti jẹwọ ara rẹ, èyí ni ohun tí OLÚWA ti fihàn mí.

22 Gbogbo àwọn obìnrin tókù ní ààfin ọba Juda ni wọn yóò kó jáde fún àwọn ìjòyè ọba Babeli. Àwọn obìnrin náà yóò sì sọ fún ọ pé:

“Àwọn ọrẹ rẹ tàn ọ jẹ,
wọn sì borí rẹ.

Ẹsẹ rẹ rí sínú ẹrọfọ;
àwọn ọrẹ rẹ tí fi ọ sílẹ.’

23 “Wọn yóò kó àwọn iyàwó àti ọmọ rẹ wá sí Babeli. Iwọ gan an kò ní bọ níbẹ, ọba Babeli yóò mú ọ, wọn yóò sì jó ilú yií kanlẹ.”

24 Nígba náà ni Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Má ẹ jẹ kí ẹnikẹni mọ nípa ọrọ yií, tàbí kí o kú.

25 Tí àwọn ìjòyè bá mọ pé mo bá ọ sọrọ, tí wọn bá wá bá ọ wí pé, ‘Sọ fún wa ohun tí o bá ọba sọ tàbí ohun tí ọba sọ fún ọ; má ẹ fi pamọ fún wa tàbí kí a pa ọ,’

26 nígbà náà kí o sọ fún wọn, ‘Mò n bẹ ọba láti má jẹ kí n padà lọ sí ilé Jonatani láti lọ kú síbẹ.’”

27 Gbogbo àwọn olóyè sì wá sí ọdọ Jeremiah láti bí í léèrè, ó sì sọ gbogbo ohun tí ọba ní kí ó sọ. Wọn kò sì sọ ohunkóhun mọ, nítorí kò sí ẹni tí ó gbọ ọrọ tí ọun àti ọba jọ sọ.

28 Jeremiah wà nínú àgbàlá àwọn ẹsọ tí di ọjọ tí wọn fi kó Jerusalemu:

39

Iṣubú Jerusalemu

¹ Ó sì ẹ̀, nígbà tí a kó Jerusalemu, ní ọ̀dún kẹ̀sàńán Sedekiah, ọ̀ba Juda, nínú oṣù kẹ̀wàá, Nebukadnessari ọ̀ba Babeli gbógún tí Jerusalemu pèlú gbogbo ogun rẹ̀, wọn sì dó tí í.

² Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀sàńán, oṣù kẹ̀rin ọ̀dún kọ̀kàńlá Sedekiah, ni a wó odi ilú nàà.

³ Nígbà nàà ni gbogbo àwọn ìyòyè ọ̀ba Babeli wá, wọn sì jókòó ní ààrín ẹ̀nu ibodè, àní Nergali-Şareseri tí Samgari, Nebo-Sarsikimu olórí iwẹ̀fà, Nergali-Şareseri, olórí amòye, pèlú gbogbo àwọn ìyòyè ọ̀ba Babeli yòò kú.

⁴ Nígbà tí Sedekiah ọ̀ba Juda àti àwọn ọ̀mọ-ogun rí wọn, wọn sá, wọn kúrò ní ilú ní alẹ̀, wọn gba ọ̀nà ogbà ọ̀ba lọ láàrín ẹ̀nu ibodè pèlú odi méjì, wọn dojúko aginjù.

⁵ Şùgbọn nígbà tí àwọn ọ̀mọ-ogun Babeli lé wọn, wọn bá Sedekiah láàrín aginjù Jeriko. Wọn mú un ní ìgbèkùn, wọn sì mú u tọ̀ Nebukadnessari ọ̀ba Babeli àti Ribla ní ilẹ̀ Hamati, níbi tí wọn tí ẹ̀ ìdájọ̀ rẹ̀.

⁶ Nibẹ̀ ní Ribla, ni ọ̀ba Babeli ti dúńbú àwọn ọ̀mọ Sedekiah lójú rẹ̀, tí ó sì tún pa gbogbo àwọn ọ̀lọ́lá ilẹ̀ Juda.

⁷ Nígbà nàà ni ó fọ̀ ọ̀jú Sedekiah, ó sì dè é pèlú ẹ̀wọn láti gbé e lọ sí ilẹ̀ Babeli.

⁸ Àwọn Babeli dána sun ààfin ọ̀ba àti ilẹ̀ àwọn ènìyàn, wọn sì wó odi Jerusalemu.

⁹ Nebusaradani olórí àwọn ọ̀mọ-ogun mú lọ sí ìgbèkùn Babeli pèlú gbogbo àwọn tí ó ẹ̀kù nínú ilú.

¹⁰ Şùgbọn Nebusaradani olórí ogun fi àwọn aláìní sílẹ̀ ní Juda, àwọn tí kò ní ohun kankan ní àkókò nàà, ó fún wọn ní ogbà àjàrà àti oko.

¹¹ Nísinsin yìí, Nebukadnessari ọ̀ba àwọn Babeli pàşẹ̀ lórí Jeremiah, láti ọ̀dọ̀ Nebusaradani olórí ogun wá wí pé:

¹² “È gbé e, kí ẹ̀ sì bojútó o. È má ẹ̀ ẹ̀ ohun búburú fún un, şùgbọn ohunkóhun tó bá bèèrè ni kí ẹ̀ fi fún un.”

¹³ Bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ pèlú, Nebusaradani balógún iṣọ̀, àti Nebusaradani olórí iwẹ̀fà, àti Nergali-Şareseri, olórí amòye àti gbogbo àwọn ìyòyè ọ̀ba Babeli,

¹⁴ ráńşẹ̀ láti mú Jeremiah kúrò nínú túbú. Wọn gbé e lọ fún Gedaliah ọ̀mọ Ahikamu ọ̀mọ Şafani láti mú padà lọ sí ilẹ̀ àti máa wà pèlú àwọn ènìyàn rẹ̀.

¹⁵ Nígbà tí Jeremiah wà nínú túbú, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ ọ̀ wá wí pé:

¹⁶ “Lọ̀ sọ̀ fún Ebedimeleki ará Kuşi, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: Èmi şetán láti mú ọ̀rọ̀ mi ẹ̀ lórí ilú yìí nípa àjàlù kí í ẹ̀ àlàáfíà. Ní àkókò nàà ni yòò ẹ̀ lójú rẹ̀.

¹⁷ Şùgbọn, Èmi yòò gbà ọ̀ lójọ̀ nàà ni OLÚWA wí. A kò ní fi ọ̀ lé ọ̀wọ̀ àwọn tí o bẹ̀rù.

¹⁸ Èmi yòò gbà ọ̀ là; o kò ní şubú láti ipa idà; şùgbọn iwọ̀ yòò sá àsàlà fún ẹ̀mí rẹ̀, nítorí pé iwọ̀ ní ìgbèkẹ̀lé nínú mi, ni OLÚWA wí.’”

40

A tú Jeremiah sílẹ̀

¹ Ọ̀rọ̀ nàà sì tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA lẹ̀yìn tí Nebusaradani balógún àwọn ẹ̀şọ̀ tí tú u sílẹ̀ ní Rama. Ó rí Jeremiah tí a fi ẹ̀wọn dè láàrín gbogbo àwọn tí wọn mú ní Jerusalemu àti Juda. Wọn kó lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jẹ̀ Babeli.

² Nígbà tí balógún ẹ̀şọ̀ rí Jeremiah, ó sọ̀ fún un wí pé, “OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ni ó pàşẹ̀ ibí yìí fún mi.

³ Nísinsin yìí, OLÚWA ti mú un jáde; ó ti ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ó ti sọ̀ pé òun yòò ẹ̀. Gbogbo èyí şẹ̀lẹ̀ nítorí wí pé ẹ̀yin ènìyàn ẹ̀ sí OLÚWA, àti pé ẹ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀.

⁴ Şùgbọn, ní òní yìí mò ń tú ọ̀ sílẹ̀ kúrò nínú ẹ̀wọn tí ó wà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Bí o bá fẹ̀, tẹ̀lẹ̀ mi ká lọ sí Babeli, èmi yòò sì bojútó ọ̀; şùgbọn bí iwọ̀ kò bá fẹ̀, dúró síbí. Wò ó, gbogbo orílẹ̀-èdè wà níwájú rẹ̀, lọ sí ibikíbi tí ó bá tẹ̀ ọ̀ lórùn.”

⁵ Èwẹ̀, kí ó tó di pé Jeremiah pẹ̀yìndà láti máa lọ, Nebusaradani fi kún un wí pé, “Padà tọ̀ Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu lọ, ọ̀mọ̀ Şafani, ẹnì tí ọ̀ba Babeli ti fi jẹ̀ baálẹ̀ lórí ilú Juda, kí o sì máa gbé ní àárín àwọn ènìyàn wònyí tàbí kí o máa lọ ibikíbi tí ó bá tọ̀ ní ojú rẹ̀.”

Nígbà náà ni balógun náà fún un ní oúnjẹ̀ àti èbùn, ó sì jẹ́ kí ó lọ.

⁶ Báyyí ni Jeremiah lọ sí ọ̀dọ̀ Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin Ahikamu ní Mispa, ó sì dúró tí í láàrín àwọn ènìyàn tí ó şékù ní ilẹ̀ náà.

Wọn ẹ̀e ikú pa Gedaliah

⁷ Nígbà tí gbogbo àwọn olórí ogun àti àwọn ènìyàn tí wọn kù lórí orílẹ̀-èdè náà gbọ̀ pé ọ̀ba Babeli ti yan Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin Ahikamu gégé bí baálẹ̀ ní ilẹ̀ náà; àti pé ó ti fi àwọn ọ̀kùnrin, obìnrin àti ọ̀mọ̀dé tí wọn jẹ́ tálákà ní ilẹ̀ náà tí wọn kò kó lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jì sí ikáwọ̀ rẹ̀,

⁸ wọn wá sí ọ̀dọ̀ Gedaliah ní Mispa; Işmaeli ọ̀mọ̀kùnrin Netaniah, Johanani àti Jonatani ọ̀mọ̀kùnrin ti Karea, Seraiah ọ̀mọ̀kùnrin Tanhumeti tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀kùnrin Efai ará Netofa àti Jesaniah ọ̀mọ̀kùnrin Maakati àti àwọn ènìyàn wọn.

⁹ Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin Ahikamu, ọ̀mọ̀kùnrin ti Şafani ẹ̀e ibúra láti tún fi dá àwọn ènìyàn lójú pé, “È má ẹ̀e bẹ̀rù láti sin àwọn Babeli.” Ó sọ wí pé, “Gbé ilẹ̀ náà kí ẹ̀e sì máa sin ọ̀ba Babeli, yóò sì dára fún un yín.

¹⁰ Èmi fúnra mi yóò dúró ní Mispa láti şojú yín níwájú Babeli tí wọn tọ̀ wá wá. Şùgbọ̀n ẹ̀yin ni yóò máa kórè ọ̀tí wáinì, èso igi àti òróró; kí ẹ̀e sì kó wọn sí inú àpò àpamọ̀wọ̀ yín; kí ẹ̀yin sì máa gbé ní ilú tí ẹ̀e ti gbà.”

¹¹ Nígbà tí gbogbo àwọn Juda ní Moabu, Ammoni, Edomu àti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè gbọ̀ pé ọ̀ba Babeli ti fi ohun tókù silẹ̀ ní Juda, àti pé ó ti yan Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin Ahikamu ọ̀mọ̀kùnrin Şafani gégé bí gómìnà lórí wọn.

¹² Gbogbo wọn padà wá sí ilẹ̀ Juda sọ̀dọ̀ Gedaliah ní Mispa láti orílẹ̀-èdè gbogbo tí a ti lé wọn sí. Wọn sì kórè ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀tí wáinì àti èso igi.

¹³ Johanani ọ̀mọ̀kùnrin ti Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí ó kù ní orílẹ̀-èdè sì tọ̀ Gedaliah wá ní Mispa.

¹⁴ Wọn sì sọ fún un wí pé, “Njẹ̀ iwọ̀ ha mò pé Baalisi ọ̀ba àwọn Ammoni ti rán Işmaeli ọ̀mọ̀kùnrin Netaniah láti lọ mú ẹ̀mí rẹ̀?” Şùgbọ̀n Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin ti Ahikamu kò gbà wọn gbọ̀.

¹⁵ Nígbà náà ni Johanani ọ̀mọ̀kùnrin Karea sọ ní ikòkò fún Gedaliah ní Mispa pé, “Jẹ́ kí èmi lọ pa Işmaeli ọ̀mọ̀kùnrin Netaniah, ẹnìkẹ̀ni kò sì ní mọ̀ ẹ̀yí. Kí ni idí rẹ̀ tí yóò ẹ̀e mú ẹ̀mí rẹ̀, tí o sì ẹ̀e fẹ́ mú àwọn Júù tí ó yí ọ̀ ká tóká, kí iyókù Juda sì parun?”

¹⁶ Şùgbọ̀n Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu sọ fún Johanani ọ̀mọ̀ Karea pé, “Má ẹ̀e ẹ̀e nńkan yìí! Nítorí nńkan tí ọ̀ ní sọ nípa Işmaeli kì í ẹ̀e ọ̀títọ̀.”

41

¹ Ní oşù keje Işmaeli, ọ̀mọ̀ Netaniah ọ̀mọ̀ Elişama, nínú irú-ọ̀mọ̀ ọ̀ba, àti àwọn ijòyè ọ̀ba, àti àwọn ọ̀kùnrin mẹ̀wàá pẹ̀lú rẹ̀, wọn tọ̀ Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu wá ní Mispa; níbẹ̀ ni wọn jùmọ̀ jẹun ní Mispa.

² Işmaeli ọ̀mọ̀ Netaniah àti àwọn ọ̀kùnrin mẹ̀wàá tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀, sì dide wọn kọ̀lu Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu, ọ̀mọ̀ Şafani pẹ̀lú idà. Wọn sì pa á, ẹnì tí ọ̀ba Babeli ti fi jẹ̀ baálẹ̀ lórí ilẹ̀ náà.

³ Işmaeli sì tún pa gbogbo àwọn Júù tí wọn wà pẹ̀lú Gedaliah ní Mispa, àti gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ogun Babeli tí wọn wà níbẹ̀ bakan náà.

⁴ Ní ojọ̀ kejì tí wọn pa Gedaliah kí ó tó di wí pé ẹnìkẹ̀ni mò,

⁵ àwọn ọ̀gọ̀rin ọ̀kùnrin wá láti Şekemu, Şilo àti Samaria, wọn fa irùngbọ̀n wọn, wọn ya aşọ̀ wọn, wọn şá ara wọn lógbé, wọn mú ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ̀ àti tùràrí wá sí ilẹ̀ OLÚWA.

⁶ Işmaeli ọ̀mọ̀kùnrin Netaniah jáde kúrò láti Mispa láti lọ pàdé wọn. Ó sì nń sọkún bí ó ti ẹ̀e ní lọ, nígbà tí ó pàdé wọn, ó wí pé, “È wá sọ̀dọ̀ Gedaliah ọ̀mọ̀kùnrin Ahikamu.”

⁷ Nígbà tí wọn dé ilú náà; Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn ọkùnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ pa wọn, wọn sì sọ ọ̀kú wọn sínú ihò kan.

⁸ Sùgbọ̀n mẹ̀wáá nínú wọn sọ fún Iṣmaeli pé, “Má ẹ̀ pa wá! Àwa ní ọ̀kà àti barle, òróró àti oyin ní ìpamọ̀ nínú oko.” Nítorí náà, ó fi wọn sílẹ̀: kò sì pa wọn pẹ̀lú àwọn yòókù.

⁹ Nísinsin yìí, ihò náà tí ó kó gbogbo ara àwọn ọkùnrin tí ó ti pa pẹ̀lú Gedaliah sí ni ọ̀ba Asa nì lò gégé bí i ààbò nítorí ọ̀ba Baasa ti Israẹ̀li. Iṣmaeli ọmọ Netaniah sì ti kó ọ̀kú kún inú rẹ̀.

¹⁰ Iṣmaeli sì kó gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà ní Mispa nígbèkùn, ọmọ̀bìnrin ọ̀ba àti gbogbo àwọn ènìyàn tókù síbẹ̀ lórí àwọn tí Nebusaradani balógun àwọn ẹ̀sọ̀ ti fi yan Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu ẹ̀ olórí. Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah kó wọn ní ìgbèkùn, ó sì jáde rékojá sí ọ̀dọ̀ àwọn Ammoni.

¹¹ Nígbà tí Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀ gbọ̀ nípa gbogbo ìpàniyàn náà tí Iṣmaeli ọmọ Netaniah ti ẹ̀.

¹² Wọn kó gbogbo àwọn ọkùnrin wọn, wọn sì, lọ bá Iṣmaeli ọmọ Netaniah já. Wọn padé rẹ̀ ní odò kan lẹ̀báá Gibeoni.

¹³ Nígbà tí gbogbo àwọn ènìyàn Iṣmaeli tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀ rí Johanani ọmọkùnrin Karea àti àwọn olórí ogun rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, wọn sì yọ̀.

¹⁴ Gbogbo àwọn ènìyàn tí Iṣmaeli ti kó ní ìgbèkùn ní Mispa yípadà, wọn sì lọ sọ̀dọ̀ Johanani ọmọ Karea.

¹⁵ Sùgbọ̀n Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn méjọ̀ nínú àwọn ọkùnrin rẹ̀ bọ̀ lówọ̀ Johanani, wọn sì sálọ̀ sí Ammoni.

Sísá lọ sí Ejibiti

¹⁶ Lẹ̀yìn náà Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀ sì kó gbogbo àwọn tí ó kù ní Mispa; àwọn tí ó ti rí gbà lówọ̀ Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah; lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu. Àwọn ọmọ-ogun, àwọn obìnrin, àwọn ọmọdẹ̀ àti àwọn olórí ilẹ̀ ẹ̀jọ̀ tí ó ti kó wa láti Gibeoni.

¹⁷ Wọn sì kúrò níbẹ̀, wọn dúró ní Geruti Kimhamu ní ẹ̀bá Bẹ̀tìlẹ̀hemu ní ọ̀nà ìrìnàjò wọn sí Ejibiti.

¹⁸ Láti gba àwọn Babeli sílẹ̀. Wọn bèrù wọn nítorí wí pé, “Iṣmaeli ọmọ Netaniah ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu èyí tí ọ̀ba Babeli ti yàn gégé bí i gómìnà lórí ilẹ̀ náà.”

42

¹ Nígbà náà ní gbogbo àwọn olórí ogun àti Johanani ọmọkùnrin Karea àti Jesaniah ọmọkùnrin Hoṣaiah àti kékeré títí dé orí ẹ̀ni nílá wá.

² Sí ọ̀dọ̀ Jeremiah wòlú náà, wọn sì sọ fún un pé, “Jòwọ̀ gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ wa, kí o sì gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fún gbogbo ìyókù yìí. Nítorí gégé bí iwọ̀ ẹ̀ rí i nísinsin yìí pé a pọ̀ níyẹ̀ nígbà kan rí; sùgbọ̀n bá yìí àwa díẹ̀ la ẹ̀kù.”

³ Gbàdúrà pé kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ sọ ibi tí àwa yóò lọ fún wa àti ohun tí àwa yóò ẹ̀.”

⁴ Wòlú Jeremiah sì dáhùn wí pé, “Mo ti gbọ̀. Èmi yóò gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín gégé bí ẹ̀yìn ẹ̀ béèrè. Èmi yóò sọ gbogbo ohun tí OLÚWA bá sọ fún un yín, nì kò sì ní fi ohunkóhun pamọ̀ fún un yín.”

⁵ Nígbà náà ni wọn sọ fún Jeremiah wí pé, “Kí OLÚWA ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rì ọ̀títọ̀ àti ọ̀dodo láàrín wa, bí àwa kò bá ẹ̀ gégé bí gbogbo ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ bá rán ọ̀ láti sọ fún wa.

⁶ Ìbá à ẹ̀ rere, ìbá à ẹ̀ búburú, àwa yóò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, èyí tí àwa nì rán ọ̀ sí, kí ó ba à lẹ̀ dára fún wa. Nítorí pé àwa yóò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa.”

⁷ Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mẹ̀wáá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá,

⁸ O sì pe Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wọn wà pẹ̀lú rẹ̀; àti gbogbo àwọn ènìyàn láti orí ẹ̀ni tí ó kéré dé orí ẹ̀ni nílá.

⁹ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún àwọn Israẹli wí: ‘Èyí ni ẹnì tí ẹyin ti rán láti gbé ẹbẹ yín lọ síwájú mi.

¹⁰ Bí ẹyin bá gbé ní ilẹ̀ yí, èmi yóò gbé e yín ró, n kò sí ní fà yín lulẹ̀, èmi yóò gbìn yín, n kì yóò fà yín tu nítorí wí pé èmi yí ọkàn padà ní ti ibi tí mo ti ẹ̀ sí i yín.

¹¹ Ẹ má ẹ̀ bẹ̀rù ọ̀ba Babeli tí ẹyin n bẹ̀rù, bá yí ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù rẹ̀ ni OLÚWA wí; nítorí tí èmi wà pẹ̀lú yín láti pa yín mọ̀ àti láti gbà yín ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹² Èmi yóò fi àánú hàn sí i yín, kí ó lè ẹ̀ àánú fún un yín, kí ó sì mú un yín padà sí ilẹ̀ yín.’

¹³ “Şùgbọ̀n sá, bí ẹyin bá wí pé, ‘Àwa kò ní gbé ilẹ̀ yí,’ ẹyin ti ẹ̀ àìgbọ̀ràn sí OLÚWA Ọlórún yín.

¹⁴ Àti pé bí ẹyin bá wí pé, ‘Bẹ̀ ẹ̀ kọ̀, àwa yóò lọ gbé ní Ejibiti; níbi tí àwa kì yóò rí ìró ogunkógun, tí a kì yóò sì gbọ̀ ìró fèrè, tí ebi ọ̀nṣẹ̀ kì yóò sì pa wá, níbẹ̀ ni àwa ó sì máa gbé,’

¹⁵ nítorí náà, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹyin iyókù Juda ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún àwọn ọ̀mọ-ogun Israẹli wí: ‘Bí ẹyin bá pinnu láti lọ sí Ejibiti láti lọ ẹ̀ àtìpó níbẹ̀.

¹⁶ Yóò sì ẹ̀, idà tí ẹyin bẹ̀rù yóò sì lé e yín bá níbẹ̀; àti iyanu náà tí ẹyin n bẹ̀rù yóò sì tẹ̀lé yín lọ sí Ejibiti àti pé ibẹ̀ ni ẹyin yóò kú sí.

¹⁷ Nítorí náà, gbogbo àwọn tí ó ti pinnu láti ẹ̀ àtìpó ní Ejibiti ni yóò ti ipa idà kú, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn kò sì ní jẹ̀ kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú wọn yè tàbí sá àsálà nínú ibi tí èmi yóò mú wá sórí wọn.’

¹⁸ Bá yí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun Ọlórún Israẹli wí: ‘Gẹ̀gẹ̀ bí èmi ti da ìbínú àti ìrunú síta sórí àwọn tí ó n gbé ní Jerusalemu, bẹ̀ ẹ̀ ni ìrunú mi yóò dà síta sórí yín, nígbà tí ẹyin bá lọ sí Ejibiti. Ẹyin ó sì di ẹnì ẹ̀gún àti ẹnì ẹ̀gàn àti ẹ̀sín, ẹyin kì yóò sì rí ibi yí mọ̀.’

¹⁹ “Ẹyin yòókù Juda, OLÚWA ti sọ̀ fún un yín pé, ‘Kí ẹ̀ má ẹ̀ lọ sí Ejibiti.’ Ẹ̀ mọ̀ ẹ̀yí dájú, èmi kílò fún un yín lóní,

²⁰ pé àşìşẹ̀ ní lá gbá à ni ẹyin ẹ̀ nígbà tí ẹyin rán mi sí OLÚWA Ọlórún yín pé, ‘Gbàdúra sí OLÚWA Ọlórún wa fún wa; sọ̀ fún wa gbogbo ohun tí ó bá sọ̀, àwa yóò sì ẹ̀ é.’

²¹ Mo ti sọ̀ fún un yín lóní, şùgbọ̀n síbẹ̀ ẹyin kò tí i gbọ̀ ohùn OLÚWA Ọlórún yín, àti gbogbo ohun tí ó rán mi láti sọ̀ fún un yín.

²² Njẹ̀ nísinsin yí ẹ̀ mọ̀ ẹ̀yí dájú pé, ẹyin yóò kú nípa idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn níbikíbi tí ẹyin bá fé̀ lọ̀ láti ẹ̀ àtìpó.”

43

¹ Nígbà tí Jeremiah parí sí sọ̀ ọ̀rọ̀ tí OLÚWA Ọlórún rán an sí wọn tan.

² Asariah ọ̀mọ̀ Hoşaiah àti Johanani ọ̀mọ̀ Karea, àti gbogbo àwọn agbẹ̀raga ọ̀kùnrin sọ̀ fún Jeremiah pé, “Ìwọ̀ n pa iró! OLÚWA Ọlórún wa kò rán ọ̀ láti sọ̀ pé, ‘Ẹ̀ má ẹ̀ lọ̀ sí Ejibiti láti şàtìpó níbẹ̀.’

³ Şùgbọ̀n Baruku, ọ̀mọ̀ Neriah, ni ó fi ọ̀rọ̀ sí ọ̀ lẹ̀nu sí wa, láti fà wá lé àwọn ará Babeli lẹ̀wọ̀, láti pa wá àti láti kó wa ní ìgbẹ̀kùn lọ̀ sí Babeli.”

⁴ Nítorí náà, Johanani ti Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun, àti gbogbo àwọn ènìyàn tàpá sí àşẹ̀ OLÚWA nípa dídúró sí Juda.

⁵ Dípò bẹ̀, Johanani ọ̀mọ̀ Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun sì ko àwọn àjẹ̀kù Juda tí wọn wá láti gbé ilẹ̀ Juda láti orílẹ̀-èdè gbogbo tí wọn ti tú wọn ká.

⁶ Wọn tún kó àwọn ọ̀kùnrin, àwọn obìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé, àti àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀ba tí ó jẹ̀ obìnrin ẹ̀yí tí Nebusaradani balógun ẹ̀şọ̀ ti fi sílẹ̀ pẹ̀lú Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu, ọ̀mọ̀ Şafani, àti Jeremiah wòlú náà àti Baruku ọ̀mọ̀ Neriah.

⁷ Nítorí náà, wọn wọ̀ Ejibiti pẹ̀lú àìgbọ̀ràn sí àşẹ̀ OLÚWA, wọn sì lọ̀ tí tí dé Tafanesi.

⁸ Ní Tafanesi ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá:

⁹ “Nígbà tí àwọn Júù n wòye mú àwọn òkúta pẹ̀lú rẹ̀, kí o sì rí wọn mọ̀ inú amọ̀ tí ó wà nínú bíríkì tí ó wà níbi pẹ̀pẹ̀le ẹ̀nu-ọ̀nà ààfin Farao ní Tafanesi.

¹⁰ Báyìí kí o sì sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí. Èmi yóò ránṣẹ sí iránṣẹ mi Nebukadnessari ọba Babeli, Èmi yóò gbé iṣọba rẹ ka orí àwọn òkúta; èyí tí mo ti rì sí ibí yìí, yóò tan iṣọba rẹ jù wọn lọ.

¹¹ Yóò gbé ogun sí Ejibiti; yóò mú ikú bá àwọn tí ó yan ikú; igbèkùn fún àwọn tí ó ti yan igbèkùn, àti idà fún àwọn tí ó yan idà.

¹² Yóò dá, iná sun tẹmpili àwọn òrìṣà Ejibiti, yóò sun tẹmpili àwọn òrìṣà Ejibiti, yóò sì mú wọn lọ igbèkùn. Gégé bí olùṣò-àgùntàn, yóò ró aṣọ rẹ mọra, bẹẹ gégé ni yóò ró Ejibiti òun yóò sì lọ kúrò níbẹ ní àlàáfíà.

¹³ Ní tẹmpili ni yóò ti fọ ère ilé oòrùn tí ó wà ní ilẹ Ejibiti tuútúú, yóò sì sun àwọn tẹmpili àwọn òrìṣà Ejibiti.’”

44

Àjálù nítorí ṣinṣin òrìṣà

¹ Ọrọ OLÚWA tọ Jeremiah wá nípa àwọn Júù tí n gbé ní ìsàlẹ Ejibiti ní Migdoli, Tafanesi àti Memfisi àti ní apa òkè Ejibiti:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí: Wo ibi tí mo mú bá Jerusalemu àti gbogbo ilú Juda. Lónìí, wọn wà ní iyapa àti ìparun.

³ Nítorí pé ibi tí wọn ti ṣe. Wọn mú mi bínú nípa tùràrí fínfín àti nípa bíbọ àwọn òrìṣà, yálá èyí tí ìwọ tàbí àwọn baba rẹ kò mò.

⁴ Ní ọpọ̀lọ̀pọ̀ igbà ní mo rán wòlù mi, èyí tí ó wí báyìí pé, ‘Má ṣe àwọn ohun ìrira yìí tí èmi kórííra.’

⁵ Ṣùgbọ́n wọn kò fetísílẹ̀ láti fi ọkàn si. Wọn kò sì yípadà kúrò nínú búburú wọn tàbí dáwọ̀ ẹbọ̀ sísun sí àwọn òrìṣà dúró.

⁶ Fún idí èyí, ibínú gbígbóná mi ni èmi yóò yọ sí àwọn ilú Juda àti ọpópó Jerusalemu àti síso wọn di ìparun bí ó ṣe wà lónìí yìí.

⁷ “Báyìí tún ni OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun Israẹli wí, kí ló dé tí ẹ fi n mu ibi nílá yìí wá sí orí ara yín nípa yíyapa kúrò lára Juda ọkúnrin àti obínrin, ọmọdé àti èwe, tí ẹ kò sì ku ọkankan?

⁸ Èéṣe tí ẹ fi mú mi bínú pèlú ohun tí ọwọ̀ yín ṣe pèlú ẹbọ̀ sísun sí àwọn òrìṣà Ejibiti, níbi tí ẹ wá láti máa gbé? Ẹ ò pa ara yín run, ẹ ó sì sọ ara yín di ẹni ìfiré àti ẹgàn láàrín àwọn orílẹ̀-èdè ayé gbogbo.

⁹ Ṣé ẹyin ti gbàgbé ibi tí àwọn baba nílá yín àti àwọn ọba; àwọn ayaba Juda, àti àwọn ibi tí ẹ ti ṣe àti àwọn iyàwó yín ní ilẹ̀ Juda àti ní ọpópó Jerusalemu?

¹⁰ Láti igbà nàà sí àkókò yìí, wọn kò rẹ ara wọn sílẹ̀ tàbí fi ìteríba hàn tàbí kí wọn ó tẹ̀lẹ̀ ọ̀fín àti àṣẹ̀ tí mo pa fún un yín àti àwọn baba yín.

¹¹ “Fún idí èyí, báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlọrun àwọn Israẹli wí: Mo ti pinnu láti mú ibi wá sí orí yín àti láti pa Juda run.

¹² Èmi yóò sì mú àwọn èèrún tí ó kù ní Juda, tí wọn ṣetán láti lọ Ejibiti. Wọn yóò ṣubú pèlú idà tàbí kí wọn kú pèlú iyan láti orí ọmọdé tí tí dé àgbà ni wọn yóò kú láti ọwọ̀ iyan tàbí idà. Wọn yóò di ẹni ìfiré àti ìparun, ẹni ẹ̀kọ̀ àti ẹni ẹ̀gàn.

¹³ Èmi yóò fi iyà jẹ ẹni tí ó bá n gbé ní Ejibiti pèlú idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn bí mo ṣe fi iyà jẹ Jerusalemu.

¹⁴ Kò sí èyí tí ó kéré jù nínú Juda tí ó kù, tí ó n gbé ilẹ̀ Ejibiti tí yóò sá àsàlẹ̀ padà sórí ilẹ̀ Juda, èyí tí wọn nífẹ̀ẹ̀ láti padà sí, àti láti máa gbé; àyàfi àwọn aṣàtípó mèlódò kan.”

¹⁵ Lẹ́yìn èyí, gbogbo àwọn ọkúnrin tí ẹ bá mò pé, iyàwó wọn sun tùràrí sí àwọn òrìṣà pèlú àwọn obínrin tí ó bá wá àwọn èniyan púpọ̀, pàápàá àwọn èniyan tí wọn n gbé ní òkè àti ìsàlẹ̀ Ejibiti, bẹẹ ni a wí fún Jeremiah.

¹⁶ “Wọn sì wí pé, àwa kò ní fetísílẹ̀ ọ̀rọ̀ tí o bá bá wa sọ ní orúkọ OLÚWA.

¹⁷ Dájúdájú, à ó ẹ̀ ẹ̀ gbogbo ǹnkan tí a sọ pé à ò ẹ̀. A ó sun t̀r̀r̀r̀r̀ sí ayaba ọ̀run, à ó sì da ohun mímu sílẹ̀ gégẹ̀ bí ẹ̀bọ̀ sí àwa àti àwọn baba wa, àwọn ọ̀ba àti àwọn aláṣe tí ẹ̀ ní àwọn ilú Juda àti ní àwọn ìgboro Jerusalemu. Nígbà nàà àwa ní oúnjẹ̀ púpọ̀, a sì ẹ̀ rere a kò sì rí ibi.

¹⁸ Sùgbọ̀n láti ìgbà tí a ti dáwọ̀ t̀r̀r̀r̀r̀ sísun sí Ayaba Ọ̀run àti láti da ẹ̀bọ̀ ohun mímu fún un, àwa tí ẹ̀saláiní ohun gbogbo, a sì run nípa idà àti nípa iyàn.”

¹⁹ Àwọn obìnrin nàà fi kún un pé, “Nígbà tí à n jọ̀ t̀r̀r̀r̀r̀ sí ayaba ọ̀run, tí a sì n fi ohun mímu rú ẹ̀bọ̀ sí; n̄jẹ̀ àwọn ọ̀kọ̀ wa kò mọ̀ pé àwa n ẹ̀ ẹ̀ àkàrà bí i, àwòrán rẹ̀, àti wí pé à n da ọ̀tí sí gégẹ̀ bi ohun ìrúbo?”

²⁰ Wàyí o, Jeremiah sọ̀ fún àwọn ọ̀pọ̀ ènìyàn nàà, ọ̀k̀n̄nrin àti obìnrin, tí wọn sì n dáhùn pé,

²¹ “È ẹ̀ OLÚWA kò rántí ẹ̀bọ̀ sísun ní ilú Juda àti àwọn ìgboro Jerusalemu láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ àti ọ̀dọ̀ àwọn baba rẹ̀, àwọn ọ̀ba àti àwọn aláṣe àti àwọn ènìyàn ilú.

²² Nígbà tí OLÚWA kò lè fi ara da ìwà búburú yín àti àwọn ǹnkan ìrira gbogbo tí ẹ̀ ẹ̀, ilẹ̀ yín sì dī ohun ìfiré àti ìkòsílẹ̀, láìsí olùgbé gégẹ̀ bí ó ti ẹ̀ wà lónìí.

²³ Nítorí pé ẹ̀ ti sun ebo, tí ẹ̀ sì ti ẹ̀ sí OLÚWA àti pé ẹ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí i lẹnu, àti pé ẹ̀ kò sì tẹ̀lẹ̀ ọ̀fin rẹ̀ àti àwọn àṣe. Ibi nàà yóò wá sórí rẹ̀ àti bí o ẹ̀ rí i.”

²⁴ Nígbà nàà ni Jeremiah dáhùn pèlú obìnrin nàà pé, “Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, ẹ̀yin ọ̀mọ̀ Juda tí ó wà ní Ejibiti.

²⁵ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí. Ìwọ̀ àti àwọn iyàwó rẹ̀ fihàn pèlú àwọn ìhùwà rẹ̀ àti àwọn ohun tí ó ẹ̀lẹ̀rì nígbà tí o wí pé, ‘Àwa yóò mú ẹ̀jẹ̀ tí a jẹ̀ ẹ̀ lórí sísun t̀r̀r̀r̀r̀r̀r̀r̀ àti dída ẹ̀bọ̀ ohun mímu sí orí ère Ayaba Ọ̀run.’

“Tèsíwájú nígbà nàà, ẹ̀ ohun tí o sọ̀, kí o sì mú ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ ẹ̀.

²⁶ Sùgbọ̀n gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA Olódùmarè, gbogbo ẹ̀yin Júù tí n gbé ilẹ̀ Ejibiti, mo gégùn ún: ‘Mo búra pèlú titóbi orúkọ̀ mi,’ bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA wí, ‘pé kò sí ẹ̀nikẹ̀ni láti Juda tí n gbé ibikíbi ní Ejibiti tí ó gbọ̀dọ̀ ké pe orúkọ̀ mi tàbí búra, “Gégẹ̀ bí Ọ̀lọ̀run tí ó dá wa ti wà láààyè.”

²⁷ Nítorí nàà, èmi ó sọ̀ wọn fún ibi, kì í ẹ̀ fún rere. Àti gbogbo àwọn ọ̀k̀n̄nrin Juda tí ó wà ní ilẹ̀ Ejibiti ni a ó parun pèlú idà àti iyàn tí tí gbogbo wọn yóò fi tán.

²⁸ Àwọn tí ó bá sá àsálà kúrò lẹ̀wọ̀ ìparun idà àti pípadà sí ilẹ̀ Juda láti Ejibiti yóò kéré níye. Gbogbo àwọn tí ó bá kú ní ilẹ̀ Juda, tí ó wá gbé ilẹ̀ Ejibiti yóò mọ̀ ọ̀rọ̀ ẹ̀ni tí yóò dúró yálà tẹ̀mi tàbí tiyín.

²⁹ “Èyí ni yóò jẹ̀ àmì fún un yín pé èmi yóò fi iyà jẹ̀ yín níbi tí OLÚWA ti sọ̀ láti lè jẹ̀ kí ẹ̀ mọ̀ pé ìjyà mi tí mo sọ̀ pé ẹ̀ ó jẹ̀ yóò ẹ̀.”

³⁰ Báyí ni OLÚWA wí: ‘Èmi yóò fi Farao Hofira ọ̀ba Ejibiti lé àwọn ọ̀tá rẹ̀ lẹ̀wọ̀, èyí tí ó lè pa ayé rẹ̀; gégẹ̀ bí mo ti fi Sedekiah ọ̀ba Juda lé Nebukadnessari ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀ ọ̀tá tó n lépa ẹ̀mí rẹ̀.’”

45

Ìlẹ̀rì Ọ̀lọ̀run fún Baruku

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí Jeremiah wòlù sọ̀ fún Baruku ọ̀mọ̀ Neriah ní ọ̀dún kẹ̀rin tí Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda. Lẹ̀yìn tí Baruku ti kọ̀ sínú ìwé kíkà àwọn ọ̀rọ̀ tí Jeremiah ti n sọ̀:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì sọ̀ fún ọ̀, Baruku.

³ Ìwọ̀ wí pé, ‘Ègbé ni fún mi! OLÚWA ti fi ìbànújẹ̀ kún ìrora mi, àárẹ̀ mú mi nínú ẹ̀dùn mi, èmi kò sì rí ìsinmi.’”

⁴ OLÚWA wí pé sọ̀ èyí fún un, “Èyí ni Ọ̀lọ̀run sọ̀: ‘Èyí tí èmi ti kọ̀ ni èmi yóò wò lulẹ̀, àti èyí tí èmi ti gbhìn ni èmi yóò fàtu, àní ní orí gbogbo ilẹ̀.’”

⁵ Sé iwọ̀ sí n wá ohun tí tóbi fún ara rẹ̀? Nítorí náà, má ẹ̀ wá wọ̀n. Èmi yóò mú ibi wá sí orí àwọ̀n ènìyàn gbogbo ni OLÚWA wí, ẹ̀gbẹ̀n níbíkíbi tí iwọ̀ bá lọ̀ ni èmi yóò jẹ́ kí o sá àsálà pẹ̀lú èmí rẹ̀.”

46

Àṣọṭélé nípa Ejibiti

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó tọ̀ Jeremiah wòlú wá nípa àwọ̀n Orílẹ̀-èdè.

² Nípa Ejibiti.

Èyí ni ọ̀rọ̀ nípa àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun Farao Neko ọ̀ba Ejibiti ẹnì tí a borí rẹ̀ ní Karkemiši, ní odò Eufurate láti ọ̀wọ̀ Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ní ọ̀dún kẹ̀rin Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda:

³ “È múra àpáta, èyí tí ó tóbi, àti èyí tí ó kéré,
kí ẹ̀ sí súnmọ̀ ojú ìjà!

⁴ È di ẹ̀ṣin ní gààrì,
kí ẹ̀ sí gùn ún.

È dúró lẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀
pẹ̀lú àṣíborí yín!

È dán ọ̀kọ̀ yín,
kí ẹ̀ sí wọ̀ ẹ̀wù irin.

⁵ Kí ni nńkan tí mo tún rí?
Wọ̀n bẹ̀rù,

wọ̀n sí n padà sẹ̀yìn,
wọ̀n ti sẹ̀gun àwọ̀n jagunjagun.

Wọ̀n sá,
wọ̀n kò sí bojú wẹ̀yìn,

ìbẹ̀rù sí wà níbi gbogbo,”
ní OLÚWA wí.

⁶ “Ènì tí ó yára kí yóò le sálo,
tàbí alágbára kò ní lè sá àsálà.

Ní àríwá ní ibi odò Eufurate
wọ̀n yóò kọ̀sẹ̀, wọ̀n yóò sí ẹ̀subú.

⁷ “Ta ni èyí tí ó gòkè wá bí odò Ejibiti,
tí omi rẹ̀ n ru gégé bí odò wọ̀n-ọ̀n-nì?

⁸ Ejibiti dide bí odò náà,
bí omi ọ̀dò tí n ru.

Ó sí wí pé, ‘Èmi yóò dide, n ó sí bo gbogbo ilẹ̀ ayé.’
Èmi yóò pa ilú àti àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ run.

⁹ È gòkè wá ẹ̀yin ẹ̀sin,
ẹ̀ sí sáré kíkankíkan ẹ̀yin kẹ̀kẹ̀.

Kí àwọ̀n alágbára túbọ̀ tẹ̀síwájú,
àwọ̀n ará Kuṣi àti àwọ̀n ará Puti tí n di asà mú;

àti àwọ̀n ará Lidia tí n fa ọ̀run.

¹⁰ Ẹ̀gbẹ̀n ọ̀jọ̀ náà jẹ́ ti Olúwa, OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun,
ọ̀jọ̀ ìgbẹ̀san, ìgbẹ̀san lára àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀.

Idà yóò sí jẹ́ tí yóò fi ní itélọ̀rùn,
títí yóò fi pa òngbẹ̀ rẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀.

Nítorí pé Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yòò rú ẹbọ
ní ilẹ̀ guúsù ní odò Eufurate.

11 “Gòkè lọ sí Gileadi, kí o sì mú ikunra,
ìwọ wúndiá ọmọ̀bìnrin Ejibiti.
Sùgbọ̀n ní asán ni ìwọ ń lo oògùn,
kì yòò sí iwòsàn fún ọ.

12 Àwọn orílẹ̀-èdè yòò gbọ̀ nípa ìtìjú rẹ,
igbe rẹ yòò kún gbogbo ayé.
Jagunjagun yòò máa ṣubú lu ara wọn lórí rẹ,
àwọn méjèjè yòò sì jọ ṣubú papọ̀.”

13 Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó bá Jeremiah wòlú ní sọ nípa wíwá Nebukadnessari ọ̀ba Babeli
látí lọ dojú ìjà kọ Ejibiti:

14 “Kéde èyí ní Ejibiti, sì sọ ọ̀ ní Migdoli,
sọ ọ̀ ní Memfisi àti Tafanesi:
‘Dúró sí ààyè rẹ kí o sì múra sílẹ̀,
nítorí pé idà náà ń pa àwọn tí ó yí ọ̀ ká.’

15 Èéṣe tí àwọn akọ̀ni rẹ̀ fi ṣubú?
Wọn kò ní le dídẹ̀ dúró, nítorí OLÚWA yòò tì wọn ṣubú.

16 Wọn yòò máa ṣubú leraléra
wọn yòò máa ṣubú lu ara wọn.
Wọn yòò sọ wí pé, ‘È dídẹ̀, ẹ̀ jẹ́ kí a padà
sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn wa àti ilẹ̀ ìbí wa,
kúrò níbi idà àwọn aninilára.’

17 Níbẹ̀ ni wọn ó kígbe pé,
‘Ariwo lásán ni Farao ọ̀ba Ejibiti pa,
ó ti sọ ànfààní rẹ̀ nù.’

18 “Bí èmi ti wà láààyè,” ni ọ̀ba,
ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ ń jẹ́ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé,
“Nítóótọ̀ gégé bí Tabori láàrín àwọn òkè àti
gégé bí Karmeli lẹ̀bàá Òkun bẹ̀ẹ̀ ni òun yòò dé.

19 Ìwọ, ọmọ̀bìnrin ti ń gbé Ejibiti
pèsè ohun èlò ìrìnàjò fún ara rẹ̀
nítorí Memfisi yòò di ahoro
a ó sì fi jóná, láìní olùgbé.

20 “Ègbọ̀ro abo màlúù tó lẹ̀wà ní Ejibiti
sùgbọ̀n eṣinṣin ìparun dé,
ó dé látí àrìwá.

21 Àwọn jagunjagun rẹ̀
dàbí àbọ̀pa akọ̀ màlúù.

Àwọn pẹ̀lú yòò yípadà,
wọn ó sì jùmọ̀ sá,
wọn kò ní le dúró,
nítorí tí ọ̀jọ̀ ibi ń bọ̀ lórí wọn
àsìkò látí jẹ̀ wọn ní iyà.

22 Ejibiti yòò pòsé bí ejò tí ń sá
bí ọmọ-ogun ẹ̀ ń tọ̀ ọ̀ wá pẹ̀lú agbára.
Wọn ó tọ̀ ọ̀ wá pẹ̀lú àáké,

gégé bí i ti agégi.

²³ Wọn o gé igbó rẹ lulẹ,” ni OLÚWA wí,
“nítorí tí a kò le rídí rẹ.

Nítorí pé wọn pọ̀ ju ẹlẹ̀ngà lọ, wọn sì jẹ àìníye.

²⁴ A ó dójúti ọmọ̀bìnrin Ejibiti,
a ó fà á lé ọwọ̀ àwọn ènìyàn àríwá.”

²⁵ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israẹli wí pé: “Èmi yóò rọ̀jò ìyà mi sórí Amoni ọ̀rìṣà Tebesi, sórí Farao, sórí Ejibiti àti àwọn ọ̀rìṣà rẹ̀ àti sórí àwọn ọ̀ba rẹ̀ àti sórí àwọn tó gbékẹ̀lé Farao.

²⁶ Èmi ó sì fi wọn lé àwọn tó wá ẹ̀mí wọn lẹ̀wọ̀, lé Nebukadnessari ọ̀ba Babeli, sùgbọ̀n lẹ̀yìn ìgbà díẹ̀, Ejibiti yóò sì di gbígbe bí i ti àtìjọ́,” ni OLÚWA wí.

²⁷ “Má bẹ̀rù, iwọ̀ Jakọbu ìránṣẹ̀ mi,
má fọ̀yà, iwọ̀ Israẹli.

Dájúdájú ẹ̀mi ó gbà ọ̀ láti ọ̀nà jìjìn,
àwọn ọmọ ọmọ rẹ̀ ní ilẹ̀ ìgbẹ̀kùn.

Jakọbu yóò tún ní àlàáfíà àti ààbò,
kò sì sí ẹ̀ni tí yóò dẹ̀rùbà á.

²⁸ Má bẹ̀rù, Jakọbu ìránṣẹ̀ mi,
nítorí pé mo wà pẹ̀lú rẹ̀,” bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí.

“Bí mo tilẹ̀ pa gbogbo orílẹ̀-èdè run,
láàrín àwọn tí mo fọ̀n yín ká sí.

Èmi kò ní run yín tán.

Èmi yóò jẹ ọ̀ ní ìyà lóri ọ̀dodo,
ẹ̀mi kí yóò jọ̀wọ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ lọ láìjẹ ọ̀ ní yà.”

47

Àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa àwọn ará Filistini

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tó tọ̀ wòlú Jeremiah wá nípa àwọn Filistini, kí ó tó di pé Farao dojúko Gasa.

² Báyí ni OLÚWA wí:

“Wo bí omi tí ń ru sókè ní àríwá,
wọn ó di odò tí ń bo bèbè mọ̀lẹ̀.

Wọn kò ní borí ilẹ̀ àti ohun gbogbo tó wà lóri rẹ̀,
ilú àti àwọn tó ń gbé nínú wọn.

Àwọn ènìyàn yóò kígbẹ̀,
gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà yóò hu

³ nígbà tí wọn bá gbọ̀ iró títẹ̀lẹ̀ pátákò ẹ̀sẹ̀ ẹ̀sìn alágbára
nígbà tí wọn bá gbọ̀ ariwo kẹ̀kẹ̀ ogun ọ̀tá ńlá

àti iye kẹ̀kẹ̀ wọn.

Àwọn baba kò ní lè ran àwọn ọmọ lẹ̀wọ̀;
ọwọ̀ wọn yóò kákò.

⁴ Nítorí tí ọ̀jọ̀ náà tí pé
láti pa àwọn Filistini run,

kí a sì mú àwọn tí ó là
tí ó lè ran Tire àti Sidoni lẹ̀wọ̀ kúrò.

OLÚWA ti ṣetán láti pa Filistini run,
àwọn tí ó kù ní agbẹ̀gbẹ̀ Kafitori.

- ⁵ Gasa yòò fá irun orí rẹ nínú ọfọ.
 A ó pa Aşkeloni lẹnu mọ;
 ìyókù ní pètélẹ,
 ìwọ yòò tí sá ara rẹ lógbẹ pẹ tó?
- ⁶ “Èyin kígbẹ, ‘Yé è, idà OLÚWA,
 yòò tí pẹ tó tí ìwọ yòò sinmi?
 Padà sínú àkọ rẹ;
 sinmi kí o sì dáké jéjé.’
- ⁷ Şùgbọ̀n báwo ni yòò ẹ̀ sinmi,
 nígbà tí OLÚWA ti pàşẹ fún un,
 nígbà tí ó ti pa á láşẹ
 láti dojúkọ Aşkeloni àti agbègbè rẹ.”

48

Àşọtélẹ nípa Moabu

¹ Nípa Moabu.

- Báyí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israẹli wí:
 “Ègbé ni fún Nebo nítorí a ó parun.
 A dójúti Kiriataimu, a sì mú un,
 ojú yòò tí alágbára, a ó sì fónká.
- ² Moabu kò ní níyìn mọ,
 ní Heşboni ni wọn ó pète ìparun rẹ,
 ‘Wá, kí a pa orílẹ̀-èdè náà run.’
 Àti èyin òmùgò ọkùnrin pàápàá ni a ó pa lẹnu mọ,
 a ó fi idà lé e yín.
- ³ Gbọ̀ igbe ní Horonaimu,
 igbe ìrora àti ìparun nílá.
- ⁴ Moabu yòò di wíwó palẹ;
 àwọn ọmọdẹ rẹ yòò kígbẹ síta.
- ⁵ Wọn gòkè lọ sí Luhiti,
 wọn n sọkún kíkorò bí wọn ti n lọ;
 ní ojú ọ̀nà sí Horonaimu
 igbe ìrora ìparun ni à n gbọ̀ lọ.
- ⁶ Sá! Àsálà fún ẹ̀mí yín;
 kí ẹ̀ sì dàbí aláìní ní aginjù.
- ⁷ Níwọn ìgbà tí o gbékẹ̀lé agbára àti ọ̀rọ̀ rẹ,
 a ó kó ìwọ náà ní ìgbẹ̀kùn,
 Kemoşi náà yòò lọ sí ilẹ̀ ìgbẹ̀kùn
 pẹ̀lú àlùfáà àti àwọn aláşẹ rẹ.
- ⁸ Gbogbo ilú rẹ ni apanirun yòò dojúkọ,
 ilú kan kò sì ní le là.
 Àfonífojì yòò di ahoro
 àti ilẹ̀ títẹ̀ ni a ó run,
 nítorí tí OLÚWA ti sọ̀rọ̀.
- ⁹ Fi iyọ̀ sí Moabu,
 nítorí yòò şègbẹ̀,
 àwọn ilú rẹ yòò sì di ahoro

láísí ẹni tí yóò gbé inú rẹ.

10 “Ìfíbú ni fún ẹni tí ó fi ìmélé ẹ ẹ OLÚWA,
ìfíbú ni fún ẹni tí ó pa idà mọ fún ìtájẹ sílẹ.

11 “Moabu ti wà ní ìsinmi láti ìgbà èwe rẹ wá
bí i ọtí wáìní lóri gèdègèdè rẹ,
tí a kò dà láti ìgò kan sí èkejì
kò tí ì lọ sí ilẹ ìgbèkùn rí.

Ó dùn lẹnu bí ó ti yẹ,
òórùn rẹ kò yí padà.

12 “Sùgbọ̀n ọjọ́ n bọ́,” ni OLÚWA wí,
“nígbà tí n ó rán àwọn tí ó n da ọtí láti inú àwọn ìgò
tí wọn ó sì dà á síta;
wọn ó sọ àwọn ìgò rẹ di ọfo,
wọn ó sì fọ àwọn ife rẹ.

13 Nígbà náà Moabu yóò sì tú u nítorí Kemoṣi,
bí ojú ti í ti ilẹ̀ Israẹli
nígbà tí ó gbékèlẹ̀ Beteli.

14 “Báwo ni o ẹ lè sọ pé, ‘Ajagun ni wá,
alágbára ní ogun jíjà?’

15 A ó pa Moabu run, a ó sì gba àwọn ilú rẹ;
a ó sì dúńbú àwọn arẹwà ọkúnrin rẹ,”
ni ọba wí, ẹni tí orúkọ rẹ n jẹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

16 “Ìṣubú Moabu súnmọ́;
ìpọ̀njú yóò dé kánkán.

17 Ẹ dárò fún, gbogbo ẹyin tí ó yí i ká
gbogbo ẹyin tí ẹ mọ bí ó ti ní òkíkí tó.

Ẹ sọ pé, ‘Báwo ni ọpá agbára rẹ
títóbi tí ó sì lógo ẹ fọ!’

18 “Sòkalẹ̀ níbi ògo rẹ,
kí o sì jókòó ní ilẹ̀ gbígbe,
ẹyin olùgbé ọmọ̀bìnrin Diboni,
nítorí tí ẹni tí ó pa Moabu run
yóò dojúkọ ọ
yóò sì pa àwọn ilú olódi rẹ run.

19 Dúró lẹbàá ọ̀nà kí o sì wòran,
ìwọ tí n gbé ní Aroeri.
Bí ọkúnrin tí ó sálo àti ọ̀bìnrin tí ó n sá àsàlà
‘Kí ni ohun tí ó ẹlẹ?’

20 Ojú ti Moabu nítorí tí a wó o lulẹ.
Ẹ hu, kí ẹ sì kígbel!
Ẹ kéde rẹ ní Arnoni pé,
a pa Moabu run.

21 Ìdájọ́ ti dé sí àwọn òkè pẹrẹṣe,
sóri Holoni, Jahisa àti Mefaati,

22 sórí Diboni, Nebo àti Beti-Diblataimu,
23 sórí Kiriataimu, Beti-Gamu àti Beti-Meoni,

24 sórí Kerioti àti Bosra,

- sóri gbogbo ilú Moabu, nítòsí àti ní ọ̀nà jíjìn.
- 25 A gé ìwo Moabu kúrò,
apá rẹ́ dá,”
ní OLÚWA wí.
- 26 “È jẹ́ kí a mú u mutí
nítorí ó kó ìdòtí bá OLÚWA,
jẹ́ kí Moabu lúwẹ́ẹ́ nínú èébì rẹ́,
kí ó di ẹ̀ni ẹ̀gàn.
- 27 Njẹ́ Israẹli kò di ẹ̀ni ẹ̀gàn rẹ́?
Njẹ́ a kó o pẹ̀lú àwọn olè
tó bẹ̀ẹ́ tí o n gbọ̀n orí rẹ́ pẹ̀lú yẹ̀yẹ́
nígbàkígba bí a bá sọ̀rọ̀ nípa rẹ́?
- 28 Kúrò ní àwọn ilú rẹ́, kí o sì máa gbé láàrín àwọn òkúta,
ẹ̀yin tí ó ti n gbé inú ilú Moabu.
È dàbí i àdàbà tí ó kọ̀ ìtẹ́ rẹ́
sí ẹ̀nu ihò.
- 29 “A ti gbọ́ nípa ìgbéraga Moabu:
àti ìwà mo gbọ̀n tan rẹ́
àti ìgbéraga ọ̀kàn rẹ́.
- 30 Mo mo àfojúdí rẹ́, sùgbọ̀n òfo ni,” ni OLÚWA wí,
“ìfọ̀nnu rẹ́ kò lè ẹ́ nńkan kan.
- 31 Nítorí náà, mo pohùnréré ẹ̀kún lórí Moabu
fún àwọn ará Moabu ni mo kígbé lóhùn rara,
mo kédùn fún àwọn ọ̀kùnrin Kiri-Hareseti.
- 32 Mo sọ̀kún fún ọ̀ bí Jaseri ẹ́ sọ̀kún
ìwo àjàrà Sibma.
Èka rẹ́ tẹ́ títí dé Òkun,
wọ̀n dé Òkun Jaseri.
Ajẹ̀nirun ti kọ̀lu èso rẹ́,
ìkórè èso àjàrà rẹ́.
- 33 Ayọ̀ àti ìdùnnú ti kúrò
nínú ọ̀gbà àjàrà àti oko Moabu.
Mo dá ọ̀wọ́ ẹ̀sìsàn ọ̀tí wáìni dúró lódò olùfúntí;
kò sí ẹ̀ni tí ó n tẹ́ wọ̀n pẹ̀lú igbe ayọ̀.
Bí ó tilẹ́ jẹ́ pé igbe wà,
wọ̀n kí í ẹ́ igbe ti ayọ̀.
- 34 “Ohùn igbe wọ̀n gòkè
láti Heşboni dé Eleale àti Jahasi,
láti Soari títí dé Horonaimu àti Eglati-Şelişi,
nítorí àwọn omi Nimrimu pẹ̀lú yòò gbẹ́.
- 35 Ní ti Moabu ni èmi yòò tí fi òpin sí
ẹ̀ni tí ó rú ẹ̀bọ̀ ní ibí gíga
àti ẹ̀ni tí n sun tùràrí fún òrìṣà rẹ́,”
ní OLÚWA wí.
- 36 “Nítorí náà ọ̀kàn mi ró fún Moabu bí fèrè,
ọ̀kàn mi ró bí fèrè fún àwọn ọ̀kùnrin Kiri-Hareseti.
Nítorí iṣúra tí ó kọ̀jọ̀ ẹ̀gbé.
- 37 Gbogbo orí ni yòò pá,

gbogbo irùngbòni ni a ó gé kùrò,
gbogbo ọwọ ni a sá lógbé,
àti aṣọ ọfọ ní gbogbo ègbé.

38 Ẹkún nílá ní yóò wà lórí gbogbo òrùlé Moabu,
àti ní ìta rẹ,
nítorí èmi ti fọ Moabu
bí a ti n fọ ohun èlò tí kò wu ni,”
ní OLÚWA wí.

39 “Èḗṣe tí ẹ fi fọ túútúú,
tí ẹ sì fi n pohùnréré ẹkún!

Báwo ni Moabu ṣe yí
ẹyin padà ní ìtìjù!
Moabu ti di ẹni ìtìjù àti ẹgàn àti
ìdààmú sí gbogbo àwọn tí ó yí ká.”

40 Báyii ni OLÚWA wí:
“Wò ó ẹye idì nàà n fò bọ nílẹ
ó sì na ìyẹ rẹ lórí Moabu.

41 Kerioti ni a ó kó lẹrú àti ilé agbára ni ó gbà.
Ní ọjọ nàà ọkàn àwọn akọni Moabu
yóò dàbí ọkàn obìnrin tí ó n rọbí.

42 A ó pa Moabu run gẹgẹ bí
orílẹ-èdè nítorí pé ó gbéraga sí OLÚWA.

43 Ẹrù àti ọfin àti okùn dídè
n dúrò dè yín, ẹyin èniyàn Moabu,”
ní OLÚWA wí.

44 “Ẹnikẹni tí ó bá sá fún
ẹrù yóò ṣubú sínú ọfin

ẹnikẹni tí o bá jáde síta
nínú ọfin ní à ó mú
nínú okùn dídè nítorí tí
èmi yóò mú wá sórí
Moabu àní ọdún ìjìyà rẹ,”
ní OLÚWA wí.

45 “Ní abẹ òjìji Heṣboni
àwọn tí ó sá dúrò láini agbára,
nítorí iná ti jáde wá láti Heṣboni,
àti ọwọ iná láti àárín Sihoni,
yóò sì jó iwájú orí Moabu run,
àti agbárá àwọn ọmọ aláriwo.

46 Ègbé ní fún ọ Moabu!
Àwọn èniyàn orílẹ-èdè Kemoṣi ṣègbé
a kó àwọn ọmọkùnrin rẹ lọ sí ilẹ àjẹjì
àti àwọn ọmọbìnrin rẹ lọ sí ìgbèkùn.

47 “Síbẹ, èmi yóò dá ìkólọ
Moabu padà ní ọjọ ìkẹyin,”
ní OLÚWA wí.
Eléyí ní ìdájọ ìkẹyin lórí Moabu.

49

Àṣọṭẹ̀lẹ̀ nípa Ammoni

¹ Nípa Ammoni.

Báyíí ni OLÚWA wí,
 “Israẹli kò ha ní ọmọkùnrin?
 Israẹli kò ha ní àrólé bí?
 Nítorí kí ni Malkomu ẹ̀ jogún Gadi?
 Kí ló dé tí àwọn èniyàn rẹ̀ n gbé ilú rẹ̀?
² Sùgbọ̀n ọjọ̀ nàà n bọ̀,”
 ni OLÚWA wí;
 “nígbà tí èmi yóò mú kí a gbọ̀ ìdágìrì ogun
 ní Rabba tí Ammoni;
 yóò sì di òkìtì ahoro,
 gbogbo ilú tí ó yí i ká ni a ó jó níná.
 Nígbà nàà ni Israẹli yóò lé wọn,
 àwọn tí ó ti lé e jáde,”
 ni OLÚWA wí.
³ “Hu, ìwọ̀ Heṣboni, nítorí Ai tí rún!
 Kígbe ẹ̀yin olùgbé Rabba!
 Ẹ̀ wọ̀ aṣọ̀ ọ̀fọ̀ kí ẹ̀ sì ọ̀fọ̀.
 Ẹ̀ sáré sókè sódò nínú ọgbà,
 nítorí Malkomu yóò lọ sí ìgbèkùn,
 pèlú àwọn àlùfáà àti ìjòyè rẹ̀.
⁴ Èéṣe tí ìwọ̀ fi n sògo nínú àfonífojì rẹ̀,
 sògo nínú àfonífojì rẹ̀ fún èso?
 Ẹ̀yin ọ̀mọ̀bìnrin Ammoni aláìsòótọ̀,
 ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lé ọ̀rọ̀ yín, ẹ̀ sì wí pé,
 ‘Ta ni yóò kò mí lójú?’
⁵ Èmi yóò mu ẹ̀rù wá lórí rẹ̀
 láti ọ̀dọ̀ gbogbo àwọn tó yí ọ̀ ká,”
 ni OLÚWA, ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

⁶ “OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.
 Gbogbo yín ni ó lé jáde, kò sì sí ẹ̀nìkan
 tí yóò dá ìkólọ̀ Ammoni padà,”
 ni OLÚWA wí.

Àṣọṭẹ̀lẹ̀ nípa Edomu

⁷ Nípa Edomu.

Èyí ní ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí:
 “Ẹ̀ kò ha sí ọ̀gbọ̀n mọ̀ ni Temani?
 Ẹ̀ a ti ké ìmọ̀ràn kúrò ní ọ̀dọ̀ olóyè?
 Ẹ̀ ọ̀gbọ̀n wọn ti bàjẹ̀ bí?
⁸ Yípadà kí o sálo, sá pamọ̀ sínú ihò,
 ìwọ̀ tí ó n gbé ní Dedani,
 nítorí èmi yóò mú ibi wá sórí Esau,
 ní àkókò tí èmi ó bẹ̀ ẹ̀ wò.

9 Tí àwọn tí n ọ̀ ẹ̀so bá tọ̀ ọ̀ wá;
 ònẹ̀ wọn kò ní fi ẹ̀so díẹ̀ sílẹ̀?
 Tí olè bá wá ní òru; ònẹ̀ wọn kò ní
 kó gbogbo ohun tí wọn bá fẹ̀?

10 Şùgbọ̀n èmi yóò tu Esau sí ihòhò,
 èmi ti fi ibi ikòkò rẹ̀ hàn,
 nítorí kí o máa ba à fi ara rẹ̀ pamọ̀.

Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ẹbí rẹ̀ àti
 àwọn ará ilé rẹ̀ yóò parun.

Wọn kò sì ní sí mọ̀.

11 Fi àwọn ọ̀mọ̀ aláìní baba sílẹ̀
 èmi yóò dáàbò bo ẹ̀mí wọn.

Àwọn opó rẹ̀ gan an lè gbékèlé mi.”

12 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí bí ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá yẹ̀ kí ó mu ago náà bá mú un, kí ló dé tí
 ìwọ̀ yóò fi lọ̀ láìjìyà? Ìwọ̀ kò ní lọ̀ láìjìyà; şùgbọ̀n ìwọ̀ yóò mú un.

13 Èmi fi ara mi búra ni OLÚWA wí, wí pé, “Bosra yóò ba ayé ara rẹ̀ jẹ̀. Yóò di ẹ̀ni ẹ̀gàn,
 ẹ̀ni ẹ̀pẹ̀ àti ẹ̀ni ẹ̀gún, àti gbogbo ilú rẹ̀ yóò di ibàjẹ̀ tí tí láé.”

14 Ní gbígbọ̀, èmi ti gbọ̀ ìró kan láti ọ̀dọ̀ OLÚWA,
 a rán ikò kan sí orílẹ̀-èdè pé,

ẹ̀ kó ara yín jọ̀, ẹ̀ wá sórí rẹ̀, ẹ̀ sì dìde láti jagun.

15 “Ní báyí, èmi yóò sọ̀ ọ̀ di
 kékeré láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo;
 ẹ̀ni ẹ̀gàn láàrín àwọn ẹ̀niyàn.

16 Ìpayà tí ìwọ̀ ti fà sínú
 ìgbéraga ọ̀kàn rẹ̀ sì ti tàn ọ̀ jẹ̀;
 ìwọ̀ tí n gbé ní pàlápálá àpáta,
 tí o jókòó lórí ìtẹ̀ gíga
 síbẹ̀ o kọ̀ ìtẹ̀ rẹ̀ ga gégé bí ẹ̀yẹ̀ idi;
 láti ibẹ̀ ni èmi yóò ti mú ọ̀ sọ̀kalẹ̀ wá,”
 ni OLÚWA wí.

17 “Edomu yóò di ahoro
 gbogbo àwọn tí n kojá yóò jáyà, wọn ó sì
 fi rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà nítorí gbogbo ìpalára rẹ̀.

18 Gégé bí wọn ẹ̀ gba Sodomu
 àti Gomorra pẹ̀lú àwọn ilú

tí ó wà ní àyíká rẹ̀,”

ní OLÚWA wí.

“Bẹ̀ẹ̀ ni, kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí yóò gbé níbẹ̀;
 kò sì ní sí ẹ̀niyàn tí yóò tẹ̀dọ̀ síbẹ̀ mọ̀.

19 “Bí i kinniún ni òun ó gòkè wá láti igbó Jordani sí orí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá,

Èmi ó lé Edomu kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀ ní kíákíá.

Ta ni àyànfẹ̀ náà tí èmi ó yàn sórí rẹ̀?

Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí?

Ta ni olùşọ̀-àgùntàn náà tí yóò le dúró níwájú mi?”

20 Nítorí náà, ẹ̀ gbọ̀ ohun tí

OLÚWA ní fún Edomu,

ohun tí ó ní ní pàtàkì fún àwọn tí n gbé ní Temani.

Àwọn ọdọ àgbò ni à ó lé jáde;
 pápá oko wọn ni yòò run nítorí wọn.
 21 Ilẹ̀ yóò mì tìtì nípa ariwo ìṣubú wọn,
 a ó gbọ̀ igbe wọn
 ní Òkun pupa.
 22 Wò ó! Èyẹ̀ idì yóò gòkè fò wálẹ̀,
 yóò tẹ̀ iyé rẹ̀ lórí Bosra.
 Ní ọjó náà ọkàn àwọn ajagun
 Edomu yóò dàbí ọkàn obìnrin tí ń rọ́bí.

Àsọtẹlẹ̀ nípa Damasku

23 Nípa Damasku.
 “Inú Hamati àti Arpadi bàjẹ̀ nítorí wọn gbọ̀ ìròyìn búburú, ìjayà dé bá wọn,
 wọn sì dààmú bí omi Òkun.
 24 Damasku di aláìlera,
 ó pẹ̀yìndà láti sálọ̀,
 ìwárìrì sì dé bá a;
 ìbẹ̀rù àti ìrora dìímú,
 ìrora bí ti obìnrin tí ó wà ní ipò ìrọ́bí.
 25 Kí ló dé tí ilú olókíkí di ohun ìkòsílẹ̀;
 ilú tí mo dunnú sí.
 26 Lóòtítító, àwọn ọdọmọkùnrin rẹ̀ yóò ṣubú lójú pópó,
 gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ yóò pa ẹnu mó ní ọjó náà,”
 ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
 27 “Èmi yóò fi iná sí odi Damasku,
 yóò sì jó gbòngàn Beni-Hadadi run.”

Ọrọ̀ nípa Kedari àti Hasori

28 Nípa ilú Kedari àti ìjọba Hasori èyí ti Nebukadnessari ọba Babeli dojú ìjà kọ,
 èyí ni ohun tí OLÚWA sọ,
 “Dìde kí o sì dojú ìjà kọ ilú Kedari,
 kí o sì pa àwọn ènìyàn ìlà-oòrùn run.
 29 Àgọ̀ wọn àti agbo àgùntàn wọn ni wọn ó kó lọ;
 àgọ̀ wọn yóò di ìṣínípò padà
 pèlú gbogbo ẹ̀rù àti ìbákasẹ̀ wọn.
 Àwọn ènìyàn yóò ké sórí wọn pé,
 ‘Èrù yí káàkiri!’

30 “Sálọ̀ kíákíá!
 Fí ara pamọ̀ sí ibi jíjìn, ẹ̀yin olùgbé Hasori,”
 ní OLÚWA wí.
 “Nebukadnessari ọba Babeli ti dojú ìjà kọ ọ.”

31 “Dìde kí o sì dojú ìjà kọ orílẹ̀-èdè tí ó wà nínú ìrọ̀rùn,
 èyí tí ó gbé ní àìléwu,”
 ní OLÚWA wí.
 “Orílẹ̀-èdè tí kò ní odi tàbí irin,
 àwọn ènìyàn rẹ̀ ń dágbe.”

32 Àwọn ìbákasẹ̀ á di ẹ̀rù

àti àwọn ẹran ọ̀sìn, wọn á di ìkógun.
 Èmi yóò tú àwọn tí ó wà ní òkèèrè sí inú aféfé.
 Èmi yóò sì mú ibi wá sí àyíká gbogbo,”
 báyii ní OLÚWA WÍ.

33 “Hasori yóò di ibi idọ́dẹ àwọn akátá,
 ibi ìkòsílẹ̀ ayérayé,
 kò sí ẹni tí yóò gbé ní ibẹ̀.”

Àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa Elamu

34 Èyí ní ọ̀rọ̀ OLÚWA èyí tí ó to Jeremiah wòlú wá nípa Elamu ní ìbẹ̀rẹ̀ ìjọba Sedekiah ọba Juda.

35 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun sọ:
 “Wò ó, èmi yóò fọ̀ ìtẹ̀gùn Elamu,
 ẹni tí wọn sinmi lé nípa agbára.

36 Èmi yóò mú kí aféfé orígun méré̀rẹ̀rin
 àgbáyé lòdì sí Elamu.

Èmi yóò tú wọn ká sí ìpín aféfé méré̀rin àti pé,
 kò sí orílẹ̀-èdè
 tí ilẹ̀ àjẹ̀jì Elamu kò ní lọ.

37 Èmi yóò kẹ̀gàn Elamu níwájú àwọn ọ̀tá wọn,
 àti níwájú àwọn tí wọn n wá ẹ̀mí wọn,

Èmi yóò mú ibi wá sí orí wọn,
 àní, ìbínú gbígbóná mi,”
 bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA WÍ.

“Èmi yóò lé wọn pẹ̀lú idà, di ìgbà tí èmi yóò rẹ̀yìn wọn.

38 Èmi yóò sì gbé ìtẹ̀ mi kalẹ̀ ní Elamu,
 ẹ̀mí yóò sì pa ọba wọn àti ìjòyè wọn run,”
 báyii ní OLÚWA WÍ.

39 “Síbẹ̀, èmi yóò dá ìkólọ̀
 Elamu padà láìpẹ̀ ọ̀jọ̀,”
 báyii ní OLÚWA WÍ.

50

Àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa Babeli

1 Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA fi sẹ̀nu wòlú Jeremiah láti sọ fún ará ilẹ̀ Babeli:

2 “È sọ ọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, ẹ̀ sì kẹ̀de,
 kí ẹ̀ sì gbé àsíá sókè, ẹ̀ kẹ̀de rẹ̀
 ẹ̀ má sì ẹ̀ bò ó, wí pé,

‘A kó Babeli,
 ojú tí Beli,
 a fọ̀ Merodaki túútúú,
 ojú tí àwọn ère rẹ̀,
 a fọ̀ àwọn ọ̀rìṣà rẹ̀ túútúú.’

3 Àwọn ilú ní apá àríwá yóò
 sì máa gbóguntì wọn.

Gbogbo àwọn ènìyàn àti ẹ̀ranko ni yóò

sá kùrò ní ìlú yìí.

4 “Ní ojọ wọnyí àti ní àkókò náà,”
ni OLÚWA WÍ,

“Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì yóò jùmọ̀ wá,
àwọ̀n, àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Juda,
wọ̀n yóò lọ̀ pẹ̀lú ẹ̀kún láti ẹ̀fẹ̀rí
OLÚWA OLỌ̀run wọ̀n.

5 Wọ̀n ó máa béèrè ọ̀nà Sioni,
ojú wọ̀n yóò sì yí síhà ibẹ̀,
wí pé ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ́ kí a darapọ̀ mọ̀ OLÚWA
ní májẹ̀mú ayérayé,
tí a kì yóò gbàgbé.

6 “Àwọ̀n ènìyàn mi ti jẹ́ àgùntàn tí ó sọ̀nù,
àwọ̀n olùṣọ̀-àgùntàn wọ̀n ti jẹ́ kí wọ̀n ẹ̀nà,
wọ̀n ti jẹ́ kí wọ̀n rìn lóri òkè
wọ̀n ti lọ̀ láti orí òkè nílá dé òkè kékeré,
wọ̀n ti gbàgbé ibùsùn wọ̀n.

7 Gbogbo àwọ̀n tí ó rí wọ̀n, ti pa wọ̀n jẹ́
àwọ̀n ọ̀tá wọ̀n sì wí pé, ‘Àwa kò jẹ̀bi
nítorí pé wọ̀n ti ẹ̀ sí OLÚWA ibùgbé
òdodo àti ìrẹ̀tí àwọ̀n baba wọ̀n.’

8 “Jáde kùrò ní Babeli,
ẹ̀ fi ilẹ̀ àwọ̀n ará Kaldea sílẹ̀,
kí ẹ̀ sì jẹ́ bí òbúkọ̀ níwájú agbo ẹ̀ran.

9 Nítorí pé èmi yóò ru,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò gbé sókè sí Babeli àwọ̀n orílẹ̀-èdè
nílá láti ilẹ̀ àríwá. Wọ̀n yóò gba àyà wọ̀n lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀;
láti àríwá wá, à ó sì mú ọ̀. Ọ̀fà wọ̀n yóò
dàbí ọ̀fà àwọ̀n akọ̀ni akíkanjú tí wọ̀n kì í wà lẹ̀wọ̀ ọ̀fo.

10 A ó dààmú Babeli,
gbogbo àwọ̀n tó dààmú rẹ̀ yóò sì mú ìfẹ̀ wọ̀n ẹ̀,”
ni OLÚWA WÍ.

11 “Nítorí pé inú yín dùn nítorí pé ẹ̀yìn yò,
ẹ̀yìn olè tí ó jí iní mi, nítorí tí ẹ̀yìn
fi ayọ̀ fò bí ẹ̀gbọ̀ro abo màlúù sí koríko tútù,
ẹ̀ sì n yan bí akọ̀ ẹ̀şin.

12 Ojú yóò ti ìyá rẹ̀, ẹ̀ni tí ó bí ọ̀
yóò sì gba itìjú.

Òun ni yóò jẹ́ kékeré jù nínú àwọ̀n orílẹ̀-èdè,
ilẹ̀ aşalẹ̀ àti aginjù tí kò lẹ̀ràá.

13 Nítorí ìbínú OLÚWA, kì yóò ní olùgbé;
ẹ̀nikẹ̀ni kò sì ní gbé inú rẹ̀.

Gbogbo àwọ̀n tí ó bá kojá ni Babeli yóò
fi ẹ̀ yẹ̀yẹ̀ nítorí ogbẹ̀ rẹ̀.

14 “Dúró sí ààyè rẹ̀ iwọ̀ Babeli
àti gbogbo ẹ̀yìn tí ẹ̀ n ta ọ̀fà náà.

È ta ọfà náà sí i, nítorí ó ti ẹ̀sẹ̀ sí OLÚWA.

15 Kígbe mọ ọ̀n ní gbogbo ọ̀nà!

Ó tẹ̀ríba, ọ̀pọ̀ rẹ̀ sì yẹ̀,
níwọ̀n ìgbà tí ó ti jẹ̀ wí pé èyí ni ìgbẹ̀san OLÚWA,
gbẹ̀san lára rẹ̀.

Şe sí i gẹ̀gẹ̀ bí ó ti ẹ̀sẹ̀ sí àwọ̀n ẹ̀lòmíràn.

16 Ké afúnrúgbìn kúrò ní Babeli,
àti ẹ̀ni tí ń di dọ̀jẹ̀ mú ní ìgà ìkórè!

Nítorí idà àwọ̀n aninilára
jẹ̀ kí oníkálùkù padà sí ọ̀dọ̀ àwọ̀n ènìyàn rẹ̀,
kí oníkálùkù sì sá padà sí ilẹ̀ rẹ̀.

17 “Israẹ̀li jẹ̀ àgùntàn tí ó ẹ̀nà kiri,
kìnniún sì ti lé e lọ.

Níşàájú ọ̀ba Asiria pa á jẹ̀,
àti níkeyìn yìi Nebukadnessari ọ̀ba Babeli
fa egungun rẹ̀ ya.”

18 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Alágbára, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí,

“N ó fi ìyà jẹ̀ ọ̀ba Babeli àti ilẹ̀ rẹ̀
gẹ̀gẹ̀ bí mo ti ẹ̀sẹ̀ fiyà jẹ̀ ọ̀ba, Asiria.

19 Şùgbọ̀n, èmi yóò mú Israẹ̀li
padà wá pápá oko tútù rẹ̀
òun yóò sì máa bọ̀ ara rẹ̀ lórí Karmeli àti Başani,
a ó sì tẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀ lórùn ní òkè
Efraimu àti ní Gileadi.

20 Ní ọ̀jọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì,”
ní OLÚWA wí,

“À ó wá àìşedéédéé ẹ̀şẹ̀ Israẹ̀li,
şùgbọ̀n a ki yóò rí ohun;
àti ẹ̀şẹ̀ Juda ni a ki yóò sì rí mọ̀ kankan
nítorí èmi yóò dáríjì àwọ̀n tí ó ẹ̀kù tí mo dá sí.

21 “Kọ̀lu ilẹ̀ Merataimu àti àwọ̀n
tí ó ń gbé ní Pekodi.

Lépa rẹ̀ pa, kí o sì parun pátápátá,”
ní OLÚWA wí,
“Şe gbogbo ohun tí mo pàşẹ̀ fún ọ̀.

22 Ariwo ogun wà ní ilẹ̀ náà
ìrọ̀kẹ̀kẹ̀ ìparun ńlá.

23 Báwo ni ó ẹ̀sẹ̀ fọ̀, tí ó sì pín yẹ̀lẹ̀yẹ̀lẹ̀ tó,
lọ̀wọ̀ ọ̀dòlù gbogbo ayé!
Báwo ní Babeli ti di ahoro
ní àárín àwọ̀n orílẹ̀-èdè.

24 Mo dẹ̀ pàkúté sílẹ̀
fún ọ̀ ìwọ̀ Babeli,

kí o sì tó mọ̀ ohun tí ó ń şẹ̀lẹ̀,
o ti kó sínú rẹ̀. A mú ọ̀ nítorí pé o tako OLÚWA.

25 OLÚWA ti kó àwọ̀n ohun èlò ìjà rẹ̀ jáde,
nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun
ti şìşẹ̀ ní ilẹ̀ Babeli.

26 È wá sórí rẹ̀ láti ọ̀pin gbogbo,

- sí ilẹ̀ ịsúra rẹ̀ sílẹ̀,
 ẹ̀ kó o jọ bí òkìtì ọ̀kà,
 kí ẹ̀ sì yà á sọtò fún ịparun,
 ẹ̀ má ẹ̀ fí yòókù sílẹ̀ fún un.
- 27 Pa gbogbo àwọn akọ màlúù rẹ̀,
 jẹ́ kí a kó wọn lọ ibi tí a ó ti pa wọn!
 Ègbé ní fún wọn! Nítorí ojọ wọn dé,
 àkókò ibẹ̀wò wọn.
- 28 Gbọ̀ ohùn àwọn tí ó sálọ̀, tí ó sì sálà látí Babeli wá,
 sì sọ ní Sioni,
 bí OLÚWA Ọlọrun wa ti gbẹ̀san,
 ẹ̀san fún tẹ̀mpìlì rẹ̀.
- 29 “Pe ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn, àní gbogbo tafàtafà, sórí Babeli,
 ẹ̀ dó tí ì yíkákiri, ma jẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni sálà.
 Sán fún un gẹ́gẹ́ bí ịsẹ̀ rẹ̀
 gẹ́gẹ́ bí gbogbo èyí tí ó ti ẹ̀,
 ẹ̀ ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ sí i, nítorí tí ó ti gbéraga
 sí OLÚWA, sí Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹ̀li.
- 30 Nítorí náà, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀
 yòò ẹ̀bẹ̀ ní ị̀gboro, a ó sì pa àwọn
 ológun lẹ̀nu mọ̀,”
 ní OLÚWA wí.
- 31 “Wò ó, ẹ̀mi yóò dojú kọ ọ̀ ị̀wọ̀ agbéraga,”
 ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí,
 “nítorí ojọ rẹ̀ ti dé,
 àkókò tí ẹ̀mi ó bẹ̀ ọ̀ wò.
- 32 Onígbèéraga yóò kọ̀sẹ̀, yóò sì ẹ̀bẹ̀,
 kí yóò sì sí ẹ̀ni tí yóò gbé dídẹ̀.
 Ẹ̀mi yóò tan iná ní ilú náà,
 èyí tí yóò sì jọ run.”
- 33 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun sọ:
 “A pọ̀n àwọn ènìyàn Israẹ̀li
 lójú àti àwọn ènìyàn Juda pẹ̀lú.
 Gbogbo àwọn tí ó kó wọn
 nígbèkùn dì wọn mú ẹ̀sin
 wọn kò sì jẹ́ kí ó sá àsálà.
- 34 Síbẹ̀, Olùràpadà wọn, Alágbára,
 OLÚWA Ọlọrun Alágbára ni orúkọ rẹ̀.
 Yóò sì gbe ị̀jà wọn jà,
 kí ó ba à lẹ̀ mú wọn wá sinmi ní ilẹ̀ náà;
 ẹ̀gbẹ̀n kò sí ị̀sinmi fún àwọn tí ó ń gbé Babeli.
- 35 “Idà lórí àwọn Babeli!”
 ni OLÚWA wí,
 “lòdì sí àwọn tó ń gbé ní Babeli,
 àwọn aláṣe àti àwọn amòye ọ̀kùnrin.
- 36 Idà lórí àwọn wòlù èké
 wọn yóò di ọ̀mùgò! Idà lórí àwọn jagunjagun,
 wọn yóò sì kún fún ẹ̀rù.
- 37 Idà lórí àwọn kẹ̀kẹ̀-ẹ̀sin rẹ̀

àti àwọn àjẹ̀jì nínú ẹgbẹ̀ rẹ.
Wọn yòò di obìnrin.

Idà lórí àwọn ohun isúra rẹ!
38 Ilẹ̀ gbígbe lórí omi rẹ; yòò sì gbẹ.
Nítórí pé ó jẹ̀ ilẹ̀ àwọn ère,
àwọn ère tí yòò ya òmùgò pẹ̀lú ẹ̀rù.

39 “Nítórí náà àwọn ẹ̀ranko ijù
pẹ̀lú ọ̀wàwà ni yòò máa gbé ibẹ̀,
abo ọ̀gòngò yòò sì máa gbé inú rẹ̀,
a kì yòò sì gbé inú rẹ̀ mọ̀, láéláé,
bẹ̀ẹ̀ ni a kì yòò sàtípó nínú rẹ̀ láti ìrandíran.

40 Gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA ti gba ìjọba Sodomu àti Gomorra
pẹ̀lú àwọn ilú agbègbè wọn,”
ní OLÚWA wí,
“torí náà kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí yòò gbé ibẹ̀;
èniyàn kì yòò gbé nínú rẹ̀.

41 “Wò ó! Ọ̀wọ̀ ọ̀mọ-ogun láti ìhà àríwá;
orílẹ̀-èdè nílá àti àwọn ọ̀ba púpọ̀ ni à nì
gbé dide láti ọ̀pin ilẹ̀ ayé.

42 Wọn sì di ìhámọ̀ra ọ̀kọ̀ àti ọ̀run,
wọn burú wọn kò sì ní àánú.
Wọn n kẹ̀ bí i rírú omi bí wọn ti ẹ̀ nì gun ẹ̀sin wọn lọ.
Wọn wá bí àkọ̀jọ̀pọ̀ ogun láti kọ̀lù ọ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Babeli.

43 Ọ̀ba Babeli ti gbọ̀ ìròyìn nípa wọn,
ọ̀wọ̀ wọn sì rọ̀,
ìrora mú wọn bí obìnrin tí ó nì rọ̀bí.

44 Bí i kìnńiún ni òun ó gòkè wá láti igbó Jordani
sí orí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá,
Èmi ó lé Babeli kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀ ní kíákíá.
Ta ni àyànfẹ̀ náà tí èmi ó yàn sórí rẹ̀?
Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí?
Ta ni olùşọ̀-àgùntàn náà tí yòò le dúró níwájú mi?”

45 Nítórí náà, gbọ̀ ohun tí
OLÚWA sọ nípa Babeli,
ẹ̀ni tí ó gbìmọ̀ lòdì sí Babeli:
n ó sì pa agbo ẹ̀ran wọn run.

46 Ní ohùn igbe nílá pé;
a kò Babeli, ilẹ̀ ayé yòò mì tìtì,
a sì gbọ̀ igbe náà
láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

51

1 Ohùn ti OLÚWA wí nìyíí:
“Wò ó èmi yòò ru afẹ̀fẹ̀ apanirun sókè
sí Babeli àti àwọn èniyàn Lebikamai,

2 Èmi yòò rán àwọn àjẹ̀jì èniyàn sí Babeli
láti fẹ̀ ẹ̀, tí yòò sì sọ ilẹ̀ rẹ̀ di ọ̀fo;
wọn yòò takò ó ní gbogbo ọ̀nà

ní ọjọ ìparun rẹ.
³ Má ẹ jẹ kí tafàtafà yọ ọfà rẹ,
 jáde tàbí kí ó di ìhámọra rẹ.
 Má ẹ dá àwọn ọdọmọkùnrin sí;
 pátápátá ní kí o pa àwọn ọmọ-ogun rẹ.
⁴ Gbogbo wọn ní yóò ẹbú ní Babeli,
 tí wọn yóò sì fi ara pa yánnayànnà ní ọpópónà.
⁵ Nítorí pé Juda àti Israẹli ní
 Ọlọrun wọn tí í ẹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
 kò gbàgbọ bí o tilẹ jẹ pé ilé wọn
 kún fún kíkí ẹbi níwájú ẹni mímọ Israẹli.

⁶ “Sá kúrò ní Babeli!
 Sá àsàlà fún ẹmí rẹ!
 Má ẹ ẹgbé torí ẹşẹ rẹ.
 Àsìkò àti gbẹsan OLÚWA ní ẹyí;
 yóò sán fún òun gẹgẹ bí ó ti tọ.
⁷ Ife wúrà ní Babeli ní ọwọ OLÚWA;
 ó sọ gbogbo ayé di ọmùtí.
 Gbogbo orílẹ-èdè mu ọtí rẹ,
 wọn sì ti ya òmùgò kalẹ.
⁸ Babeli yóò ẹbú lójijì, yóò sì fọ.
 Ẹ hu fun un!
 Ẹ mú ìkunra fún ìrora rẹ,
 bóyá yóò le wo ọ sán.

⁹ “À bá ti wo Babeli sán,
 şùgbón kò lè sán, ẹ jẹ kí a fi sílẹ,
 kí oníkálùkù lọ sí ilẹ rẹ torí ìdájọ rẹ tó gòkè,
 ó ga àní tí tí dé ọfúrufú.’

¹⁰ “OLÚWA ti dá wa láre,
 wá jẹ kí a sọ ọ ní Sioni ohun tí OLÚWA
 Ọlọrun wa ti ẹ.’

¹¹ “Şe ọfà rẹ ní mímú,
 mú àpáta!
 OLÚWA ti ru ọba Media sókè,
 nítorí pé ète rẹ ní láti pa Babeli run.
 OLÚWA yóò gbẹsan, àní ẹsan fún ẹtempili rẹ.

¹² Gbé àsíá sókè sí odi Babeli!
 Ẹ ẹ àwọn ọmọ-ogun gírí,
 ẹ pín àwọn olùşọ káàkiri,
 ẹ şètò àwọn tí yóò sá pamọ
 OLÚWA! Yóò gbé ète rẹ jáde,
 òfin rẹ sí àwọn ará Babeli.

¹³ Ìwọ tí o gbé lẹbàá odò púpọ,
 tí o sì ni ọrọ púpọ; ìgbẹyìn rẹ ti dé,
 àní àsìkò láti ké ọ kúrò!

¹⁴ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti búra fún ara rẹ,

Èmi yòò fún ọ ní èniyàn gégé bí ọpọ eṣú,
wọn yòò yọ ayọ, iṣegun lóri rẹ.

15 “Ó dá ilẹ nípa agbára rẹ,
o dá ilẹ ayé pẹlú ogbọn rẹ,
o sì tẹ ọrun pẹlú ìmọ rẹ.

16 Nígba tí ará omi ọrun hó
ó mú kí ọfúrufú ru sókè láti ìpẹkun ayé.

Ó rán mọ̀nàmọ̀nà pẹlú ọ̀jò,
ó sì mú aféfé jáde láti ilé iṣúra rẹ.

17 “Olúkúlùkù èniyàn ni kò lọpọlọ tí kò sì ní ìmọ,
olúkúlùkù alágbẹ̀de ni a kó ìtìjú bá nípa ọ̀rìṣà rẹ.

Àwọn ère rẹ jẹ ẹ̀tàn;
wọn kò ní èémí nínú.

18 Asán ni wọn, àti iṣẹ̀ ìsìnà,
nígba ìbẹ̀wò wọn, wọn ó ṣègbé.

19 Èni tí ó jẹ̀ ipín Jakọbu kó rí bí iwọ̀nyí;
nítorí ọ̀un ni ó dá ohun gbogbo,

àti gbogbo àwọn ẹ̀yà ajogún,
OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ni orúkọ rẹ.

20 “Ìwọ ni kùmọ̀ ogun ohun èlò ogun mi,
ohun èlò ìjà mi, pẹlú rẹ èmi ó fọ̀ orílẹ̀-èdè túútúú,
èmi ó bà àwọn ilé ọ̀ba jẹ.

21 Pẹlú rẹ, èmi ó pa eṣin àti èni tí ó gùn ún pẹlú rẹ;
èmi ó ba kẹ̀kẹ̀ ogun jẹ̀ pẹlú
èmi ó pa awakọ̀,

22 pẹlú rẹ, mo pa ọ̀kùnrin àti obìnrin,
pẹlú rẹ, mo pa àgbàlagbà àti ọ̀mọ̀dé,
pẹlú rẹ, mo pa ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin.

23 Èmi yòò sì fi ọ̀ fọ̀ olùṣọ̀-àgùntàn,
àti agbo àgùntàn rẹ túútúú,
èmi yòò sì fi ọ̀ fọ̀ àgbẹ̀ àti àjàgà màlúù túútúú,
èmi yòò sì fi ọ̀ fọ̀ baálẹ̀ àti àwọn ìjòyè rẹ túútúú.

24 “Ní ojú rẹ, èmi yòò san án fún Babeli àti gbogbo àwọn olùgbé inú rẹ fún gbogbo ibi tí
wọn ti ṣe ní Sioni,”

ni OLÚWA wí.

25 “Mo lòdì sí ọ, ìwọ òkè apanirun
ìwọ ti ba gbogbo ayé jẹ,”
ni OLÚWA wí.

“Èmi ó na ọ̀wọ̀ mì sí ọ,
èmi yòò yí ọ̀ kúrò lóri àpáta,
Èmi yòò sọ ọ̀ dàbí òkè tí a ti jó.

26 A kò ní mú òkúta kankan láti
ọ̀dọ̀ rẹ̀ ló gégé bí igun ilé tàbí
fún ipínlẹ̀ nítorí pé ìwọ̀ yòò di
ahoro tíí ayé,”
ní OLÚWA wí.

27 “Gbé àsiá sókè ní ilẹ̀ náà!

Fọ̀n ìpè láàrín àwọ̀n orílẹ̀-èdè!
 Sọ̀ àwọ̀n orílẹ̀-èdè dì mímọ̀ sórí rẹ̀,
 pẹ̀ àwọ̀n ìjọ̀ba yìí láti dojúko ọ̀:
 Ararati, Minini àti Aşkenasi.
 Yan olùdarí ogun láti kọ̀lù ú,
 rán àwọ̀n eşin sí i bí ọ̀pọ̀ eşú.
 28 Sọ̀ àwọ̀n orílẹ̀-èdè pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀ba Media dì mímọ̀ sórí rẹ̀,
 àwọ̀n baálẹ̀ rẹ̀, àti gbogbo àwọ̀n ìjòyè rẹ̀,
 àti gbogbo orílẹ̀-èdè tí wọ̀n jẹ ọ̀ba lé lórí.
 29 Ilẹ̀ wárìrì síyìn-ín sọ̀hùn-ún,
 nítorí pé ète OLÚWA, sí Babeli dúró,
 láti ba ilẹ̀ Babeli jẹ̀ lònà
 tí ẹnìkẹ̀ni kò ní lè gbé inú rẹ̀ mọ̀.
 30 Gbogbo àwọ̀n jagunjagun
 Babeli tó dáwọ̀ ìjà dúró sínú àgọ̀ wọ̀n.
 Agbára wọ̀n tí tán, wọ̀n tí dàbí obìnrin.
 Ibùgbé rẹ̀ ní a tí dáná sun,
 gbogbo irin ẹ̀nu-ọ̀nà wọ̀n tí dì fífọ̀.
 31 Íránşẹ̀ kan n tẹ̀lé òmíràn
 láti sọ̀ fún ọ̀ba Babeli pé
 gbogbo ilú rẹ̀ ní a tí kó ní ìgbèkùn.
 32 Odò tí ó sà̀n kojá kò sà̀n mọ̀
 ilẹ̀ àbàtà gbíná, àwọ̀n jagunjagun sì wárìrì.”
 33 Ohun tí OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li sọ̀ nìyí:
 “Ọ̀mọ̀bìnrin Babeli dàbí ìpakà àsikò láti kórè rẹ̀ kò ní pẹ̀ dé mọ̀.”
 34 “Nebukadnessari ọ̀ba Babeli tó jẹ̀ wá run,
 ó tí mú kí ìdààmú bá wa,
 ó tí sọ̀ wá dì àgbá ọ̀fífo.
 Gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀jò, ó tí gbé wa mì.
 Ó fí ọ̀únjẹ̀ àdídùn wa kún inú rẹ̀,
 lẹ̀yìn náà ní ó pọ̀ wá jáde.
 35 Kí gbogbo ìparun tí ó şe sí ẹ̀ran-ara wa wà lórí Babeli,”
 ẹ̀yí tí àwọ̀n ibùgbé Sioni wí.
 “Kí ẹ̀jẹ̀ wa wà lórí gbogbo àwọ̀n tí n gbé Babeli,”
 ní Jerusalemu wí.
 36 Nítorí náà, báyíí ní OLÚWA wí:
 “Wò ó, èmi yóò tí ọ̀ lẹ̀yìn lórí
 ohun tí o fẹ̀ şe. Èmi ó sì gbẹ̀san,
 èmi yóò mú kí omi Ọ̀kun rẹ̀ àti orísun omi rẹ̀ gbẹ̀.
 37 Babeli yóò parun pátápátá,
 yóò sì dì ihò àwọ̀n akátá,
 ohun ẹ̀rù àti àbùkù, ibi tí ẹ̀nìyàn kò gbé.
 38 Àwọ̀n ẹ̀nìyàn inú rẹ̀ bú ramúramù
 bí ọ̀mọ̀ kìnniún.
 39 Şùgbọ̀n nígbà tí ọ̀kàn wọ̀n bá ru sókè,
 èmi yóò şe àsè fún wọ̀n,
 èmi yóò jẹ̀ kí wọ̀n mutí yó
 tí wọ̀n yóò máa kọ̀ fun ẹ̀rín,
 lẹ̀yìn náà, wọ̀n yóò sun oorun, wọ̀n kì yóò jí,”

ni OLÚWA wí.

40 “Èmi yóò fà wọn lọ gégé bí ọdọ-àgùntàn
tí a fẹ pa, gégé bí àgbò àti ewúrẹ.

41 “Báwo ni Şeşaki yóò şe dí mímú, ifonnu gbogbo àgbáyé.
Irú ìpayà wo ni yóò bá
Babeli láàrín àwọn orílẹ-èdè!

42 Òkun yóò ru borí Babeli,
gbogbo rírú rẹ yóò borí Babeli.

43 Àwọn ilú rẹ yóò di ahoro,
ilẹ tí ó gbẹ, ilẹ tí èniyàn
kò gbé tí èniyàn kò sì rin ìrìnàjò.

44 Èmi yóò fi ìyà jẹ Beli ti Babeli
àti pé èmi yóò jẹ kí ó pọ gbogbo àwọn ohun tí ó gbé mì.
Àwọn orílẹ-èdè kì yóò jùmọ sànsàn lọ pọ sí ọdọ rẹ mọ.
Ní ọótọ odi Babeli yóò sì wó.

45 “È jade kúrò nínú rẹ
èyin èniyàn mi!

Sá àsàlà fún ẹmí rẹ!

Sá fún ibínú nílá OLÚWA.

46 Má şe jẹ kí ọkàn rẹ dàrú
tàbí kí o bẹrù nígbà tí

a bá gbọ àhesọ ọrọ ni ilẹ wa;

àhesọ ọrọ kan wá ní ọdún yìi,

òmíràn ní ọdún mìíràn àhesọ ọrọ ni ti ìwà ipá
ní ilẹ náà àti tí aláşẹ kan sí aláşẹ kejì.

47 Nítorí ìgbà náà yóò wá dandan
nígbà tí èmi yóò fi ìyà jẹ àwọn òrìşà Babeli;

gbogbo ilẹ rẹ ni a ó dójúti

gbogbo àwọn tí a pa yóò sì şubú ní àárín rẹ.

48 Ọrun àti ayé àti gbogbo ohun tí ó wà nínú wọn,
yóò sì kọrin lórí Babeli:

nítorí àwọn afinişẹjẹ yóò wá sọrí rẹ láti àríwá,”
ni OLÚWA wí.

49 “Babiloni gbọdọ şubú nítorí ìtájẹ sílẹ ni Israẹli,
gégé bí àwọn tí a pa ní gbogbo ayé nítorí Babeli.

50 Èyin tí ó ti bọ lówọ idà, ẹ lọ, ẹ má dúró.

È rántí OLÚWA ní òkèrè,

ẹ sì jẹ kí Jerusalemu wá sí ọkàn yín.”

51 “Ojú tí wá, nítorí pé àwa ti gbọ ẹgàn:

ìtìjú tí bò wá lójú

nítorí àwọn àjẹjì wá sọrí ohun mímọ ilé OLÚWA.”

52 “Nítorí náà, wò ó, ọjó n bọ,” ni OLÚWA wí,

“tí èmi yóò şe ìbẹwò lórí àwọn ère fínfín rẹ,

àti àwọn tí ó gbọgbé

yóò sì máa kẹrora já gbogbo ilẹ rẹ.

53 Bí Babeli tilẹ gòkè lọ sí ọrun,

bí ó sì ẹ̀ ilú olódi ní òkè agbára rẹ̀,
síbẹ̀ àwọn afiniṣẹ́jẹ̀ yòò ti ọ̀dọ̀ mi tọ̀ ọ̀ wá,”
ní OLÚWA wí.

54 “Ìró igbe láti Babeli,

àti ìparun láti ilẹ̀ àwọn ará Kaldea!

55 Nítorí pé OLÚWA ti ẹ̀ Babeli ní ìjẹ̀,

ó sì ti pa ohun nílá run kúrò nínú rẹ̀;

àwọn ọ̀tá wọn sì n h́o bi omi púpọ̀, a gbọ̀ ariwo ohùn wọn.

56 Nítorí pé afiniṣẹ́jẹ̀ dé sórí rẹ̀,

àní sórí Babeli;

a mú àwọn akọ̀ni rẹ̀, a ẹ̀ gbogbo ọ̀run wọn:

nítorí Ọ̀lọ̀run ẹ̀san ni OLÚWA,

yòò san ǎn nítòótọ̀.

57 Èmi ó sì mú kí àwọn ìjòyè rẹ̀ yó bí ọ̀mùtí,

àti àwọn ọ̀lọ̀gbón rẹ̀

àti àwọn baálẹ̀ rẹ̀, àti àwọn akọ̀ni rẹ̀,

wọn ó sì sun oorun láéláé, wọn kì ó sì jí mọ̀,”

ní ọ̀ba wí, ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun.

58 Báyii ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí:

“Odi Babeli gbígbòòrò ní a ó wó lulẹ̀ pátápátá,

ẹ̀nu-bodé gíga rẹ̀ ní a ó sì fi iná sun:

tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn èniyàn ti ẹ̀sẹ̀ lásán,

àti àwọn orílẹ̀-èdè ti ẹ̀sẹ̀ fún iná,

tí àárẹ̀ sì mú wọn.”

59 Ọ̀rọ̀ tí Jeremiah wòlú pàṣẹ̀ fún Seraiah, ọ̀mọ̀ Neriah, ọ̀mọ̀ Maseiah, nígbà tí o n lọ̀ ni ti Sedekiah, ọ̀ba Juda, sí Babeli ní ọ̀dún kẹ̀rin ìjọ̀ba rẹ̀. Seraiah yíi sì ní ìjòyè ibùdó.

60 Jeremiah sì kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ ibi tí yòò wá sórí Babeli sínú ìwé kan, àní gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí tí a kọ̀ sí Babeli.

61 Jeremiah sì sọ̀ fún Seraiah pé, “Nígbà tí ìwọ̀ bá dé Babeli, kí ìwọ̀ kí ó sì wò, kí ìwọ̀ kí ó sì ka gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí.

62 Kí ìwọ̀ kí ó sì wí pé, ‘OLÚWA ìwọ̀ ti sọ̀rọ̀ sí ibi yí, láti ké e kúrò, kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ gbé inú rẹ̀, àti èniyàn àti ẹ̀ran, nítorí pé yòò di ahoro láéláé.’

63 Yòò sì ẹ̀, nígbà tí ìwọ̀ bá parí kíkà ìwé yí tán kí ìwọ̀ kí ó di òkúta mọ̀ ọ̀n, kí ó sì sọ̀ ọ̀ sí àárín odò Eufurate.

64 Kí ìwọ̀ sì wí pé, ‘Báyii ní Babeli yòò rì, kí yòò sì tún dídè kúrò nínú ibi tí èmi ó mú wá sórí rẹ̀: àárẹ̀ yòò sì mú wọn.’”

Títí dé ìhín ni ọ̀rọ̀ Jeremiah.

52

Ìṣubú Jerusalemu

¹ Sedekiah jẹ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dún mọ̀kànlélógún nígbà tí ó jẹ̀ ọ̀ba. Ọ̀dún mọ̀kànlá ló fi jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu. Orúkọ ìyá rẹ̀ ni Hamutali ọ̀mọ̀ Jeremiah; láti Libina ló ti wá.

² Ó ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA gégé bí Jehoiakimu ti ẹ̀.

³ Nítorí ìbínú OLÚWA ni gbogbo èyí ẹ̀ ẹ̀lẹ̀ sí Jerusalemu àti Juda àti ní ìkẹ̀yìn. Ó sì gbà wọn gbọ̀ ní iwájú rẹ̀.

Sedekiah ẹ̀tẹ̀ sí ọ̀ba Babeli.

⁴ Nígba tí ó di ọdún keşànan ti Sedekiah tí n ẹ se ijoba ní ojọ kewàá, oşu kewàá Nebukadnessari ọba Babeli sì lọ sí Jerusalemu pẹlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ, wọn pàgọ sí ẹyìn odi ilú nàà; wọn sì mọ odi yíkà rẹ.

⁵ Ilú nàà sì wá lábẹ ihámọ tí tí di ọdún kọkànlá ọba Sedekiah.

⁶ Ní ojọ keşànan, oşu mērin iyàn ilú nàà sì ti burú dé ibi pé kò sí oúnjẹ kankan mọ fún àwọn èniyàn láti jẹ.

⁷ Bákan nàà, odi ilú nàà ti ya àwọn ọmọ-ogun sì tí sálo. Wọn fi ilú nàà sílẹ ní òru nípa ojú ọnà tó wà láàrín odi méjèèjì lẹbàà ọgbà ọba. Bí ó tilẹ jẹ wí pé, àwọn ará Babeli yìi yí ilú nàà ká. Wọn sá gba aginjù lọ.

⁸ Şùgbọn àwọn ọmọ-ogun Babeli lépa ọba Sedekiah wọn sì le bá ni pètélẹ Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì pínà, kúrò ní ọdọ rẹ wọn sì túkà.

⁹ Wọn sì mu ní igbèkùn.

Wọn mú un lọ sí ọdọ ọba Babeli, ní Ribla ní ilẹ Hamati níbẹ ni ó ti se idájọ lórí rẹ.

¹⁰ Ní Ribla ni ọba Babeli ti pa ọmọkùnrin Sedekiah lójú rẹ; ó sì tún pa gbogbo àwọn aláşe Juda.

¹¹ Léyìn nàà, ọba Babeli yọ Sedekiah ní ojú, o sì fi ẹwọn dè é, ó sì gbe e lọ sí Babeli níbi tí ó ti fi sínú ọgbà ẹwọn tí tí di ojọ ikú rẹ.

¹² Ní ojọ kewàá oşu karùn-ún, tí ó jẹ ọdún kọkàndínlógún Nebukadnessari ọba Babeli, ni Nebusaradani balógun ìşọ wá sí Jerusalemu.

¹³ Ó dáná sun pepe OLÚWA, ààfin ọba àti gbogbo àwọn ilẹ Jerusalemu. Ó sì dáná sun gbogbo àwọn ilẹ nílá nílá.

¹⁴ Gbogbo àwọn ogun Babeli, tí ó wà lódọ olórí ẹşş, wó ògiri tí ó yí Jerusalemu ká lulẹ.

¹⁵ Nebusaradani balógun ìşọ kó gbogbo àwọn tálákà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ilú, ní igbèkùn lọ sí Babeli, pẹlú àwọn tí ó ya lọ, tí ó sì ya tọ ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn èniyàn nàà.

¹⁶ Şùgbọn Nebusaradani, balógun ìşọ fi àwọn tálákà tó kù ní ilẹ nàà sílẹ láti máa şişẹ nínú ọgbà àjàrà àti ro oko.

¹⁷ Àwọn ará Babeli fọ ọwọn ide wọn-ọn-ni àti àwọn ijókòó wọn-ọn-ni, àti agbada ide tí tóbi wọn-ọn-ni tí n bẹ ní ilẹ OLÚWA, àwọn ará Babeli fọ túútúú, wọn sì kó gbogbo ide nàà lọ sí Babeli.

¹⁸ Bákan nàà, wọn tún kó àwọn ikòkò wọn-ọn-ni, ọkọ wọn-ọn-ni àti ọpá fitílà wọn-ọn-ni, àwọn ọpọn wọn-ọn-ni, şíbí wọn-ọn-ni àti gbogbo ohun èlò ide tí wọn n ló níbi pepe lọ.

¹⁹ Balógun ìşọ nàà kó àwokòtò wọn-ọn-ni, ohun ifonná wọn-ọn-ni, ọpọn wọn-ọn-ni, ikòkò wọn-ọn-ni, ọpá fitílà wọn-ọn-ni, şíbí wọn-ọn-ni àti ago wáinì wọn-ọn-ni; èyí tí a fi wúra àti fàdákà se lọ.

²⁰ Àwọn ọwọn méjì, agbada nílá kan àti àwọn màlúù ide méjìlá tí ó wà lábẹ ijókòó alágbéká tí Solomoni ọba se fún ilẹ OLÚWA, ide ni gbogbo ohun èlò wònyí, ó ju èyí tí a lè wọn lọ.

²¹ Okòọkan nínú àwọn ọwọn yìi ni ga ní iwọn igbònwọ méjìdínlógún; okùn igbònwọ méjìlá sì yí i ká. Okòọkan nípon tó ìka mērin, wọn sì ní ihò nínú.

²² Onà orí ide kan tó igbònwọ márùn-ún ní gíga, wọn sì fi èso pomegiranate se ọşọ sí i lára yíkà. Ọwọn keji sì wà pẹlú èso pomegiranate tí ó jọra.

²³ Pomegiranate mērindínlógórùn-ún ni ó wà ní àwọn ẹgbẹ rẹ. Àpapọ gbogbo pomegiranate sì jẹ ọgórùn-ún kan.

²⁴ Balógun àwọn ẹşş mu Seraiah olórí àwọn àlùfàà àti Sefaniah àlùfàà keji àti àwọn olùşọ iloro méta.

²⁵ Nínú àwọn tí ó kù ní ilẹ nàà, ó mú iwèfà kan, tí ó wà ní itójú àwọn ológun, àti àwọn oludámòràn ọba méje. Bákan nàà, ó tún mu akòwé olórí ogun tí ó wà ní itójú títo àwọn èniyàn ilẹ nàà, àti ọgọta nínú àwọn ọkùnrin rẹ tí wọn rí ní ilú nàà.

²⁶ Nebusaradani, balógun ìsọ kó gbogbo wọn, ó sì mú wọn to ọba Babeli wá ní Ribla.

²⁷ Ọba Babeli sì kolù wọn, ó sì pa wọn ní Ribla ni ilẹ Hamati.

Báyí ni a mú Juda kúrò ní ilẹ rẹ.

²⁸ Èyí ni iye àwọn ènìyàn tí Nebukadnessari kó lọ sí ilẹ àjẹ̀jì.

Ní ọdún keje ẹgbẹ̀rún mẹ́ta ó lé mètàlélógún (3,023) ará Juda.

²⁹ Ní ọdún kejìdínlógún Nebukadnessari
o kó ẹgbẹ̀rin ó lé méjìlélọgbọ̀n (832) láti Jerusalẹmu.

³⁰ Ní ọdún ketàlélógún àwọn Júù
tí Nebusaradani kó lọ sí ilẹ àjẹ̀jì jẹ ọ̀tadínlẹ̀gbẹ̀rin ó dín márùn-ún (745).

Gbogbo ènìyàn tí ó kó lápapọ̀ jẹ ẹgbẹ̀tálélógún (4,600).

Ìtúsílẹ̀ Jehoiakimu

³¹ Ní ọdún ketàdínlógójì ti Jehoiakini ọba Juda ni Efli-Merodaki di ọba Babeli. Ó gbé orí Jehoiakini ọba Juda sókè, ó sì tú sílẹ̀ nínú túbú ní ojọ kẹ̀dọgbọ̀n oşù kejìlá.

³² Ó n sọrọ̀ rere fún un, ó sì gbé itẹ̀ rẹ ga ju itẹ̀ àwọn ọba tókù lọ tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ ní Babeli.

³³ Nítorí náà, Jehoiakini pàrọ̀ aşọ̀ túbú rẹ̀, ó sì n jẹun ní gbogbo ìgbà ní iwájú rẹ̀ ní gbogbo ojọ ayé rẹ̀.

³⁴ Ní ojoojúmọ̀ ni ọba Babeli n fún Jehoiakini ní ìpín tirẹ̀ bí ó tí n bẹ láààyè, tí tí di ojọ̀ kú rẹ̀.

Ìwé Èkún Jeremiah

1

¹ Báwo ni ilú še jókòó nìkan,
 nígbà kan tí ó sì kún fún èniyàn!
 Ó ti figbà kan jẹ ilú olókíkí láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 tí ó wà ní ipò opó,
 ẹni tí ó jẹ ọmọ ọbàbìnrin láàrín ilú
 ni ó padà di ẹrú.

² Ọgànjọ ọru ni ó fi máa n sọkún kíkorò
 pèlú omijé ní ẹrẹkẹ rẹ tí ó dúró sí ẹrẹkẹ rẹ.
 Nínú gbogbo àwọn olólùfẹ rẹ
 kò sí ọkan nínú wọn láti rẹ ẹ lẹkún.
 Gbogbo àwọn ọrẹ rẹ ti jòwọ rẹ
 wọn ti di aláta kò rẹ.

³ Lẹyìn ìjìyà àti ìpọnjú nínú oko ẹrú,
 Juda lọ sí àjò
 Ó tẹdó láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 sùgbọ́n kò rí ibi ìsinmi.
 Àwọn tí ó n tẹlé ká á mọ
 ibi tí kò ti le sá àsálà.

⁴ Gbogbo ọ̀nà tí ó wọ Sioni n sọfọ,
 nítorí ẹnikan kò wá sí àjòdún tí a yàn.
 Gbogbo ẹnu-bodè rẹ dahoro,
 àwọn àlùfáà rẹ kédùn,
 àwọn wúndiá rẹ sì n káàánú,
 ọ̀n gan an wà ní ọkàn kíkorò.

⁵ Àwọn aninilára rẹ gbogbo di olúwa rẹ,
 nńkan sì rọrùn fún àwọn ọ́tá rẹ,
 OLÚWA ti fún un ní ìjìyà tó tọ
 nítorí àwọn ẹ̀sẹ rẹ.
 Àwọn ẹ̀sọ wẹwẹ rẹ lọ sí oko ẹrú,
 igbèkùn níwájú àwọn ọ́tá.

⁶ Gbogbo ẹwà ti di ohun igbàgbé
 kúrò lódò ọmọ̀bìnrin Sioni.
 Àwọn ìjòyè rẹ dàbí i àgbọ̀nrín
 tí kò rí ewé tútù jẹ;
 nínú ààrẹ wọn sàré
 níwájú ẹni tí ó n lé wọn.

⁷ Ní ọjó ìpọnjú àti àrìnká rẹ ni
 Jerusalemu rántí àwọn ohun ìní dáradára rẹ
 tí ó jẹ tirẹ ní ọjó pípé.
 Nígbà tí àwọn èniyàn rẹ sùbú sọwọ àwọn ọ́tá,

kò sì sí olùrànlọwọ fún un.
 Àwọn ọtá rẹ wò ó
 wọn sì n fi ìparun rẹ ṣẹlẹyà.

⁸Jerusalemu sì ti dẹṣẹ púpọ
 ó sì ti di aláìmọ.
 Àwọn tí ó n teríba fún un sì kẹgàn rẹ,
 nítorí wọn ti rí ìhòhò rẹ;
 ó kéréra fúnra rẹ,
 ó sì lọ kúrò.

⁹Ìdọtí wà ní etí aṣọ rẹ,
 bèẹ ni kò wo ọjọ iwájú rẹ.
 Ìṣubú rẹ ya ni lẹnu;
 olùtùnú kò sì sí fún un.
 “Wo ìpónjú mi, OLÚWA,
 nítorí àwọn ọtá ti borí.”

¹⁰Ọtá ti gbọwọ lé
 gbogbo ìní rẹ;
 o rí pé àwọn orílẹ̀-èdè
 tí wọn wọ ibi míímọ rẹ—
 àwọn tí o ti kòsílẹ
 láti wọ ìpéjọpọ rẹ.

¹¹Àwọn èniyàn rẹ n kéréra
 bí wọn ti n wá oúnjẹ;
 wọn fi ohun ìní wọn ṣe pàṣípàrò oúnjẹ
 láti mú wọn wà láààyè.
 “Wò ó, OLÚWA, kí o sì rò ó,
 nítorí a kò mí sílẹ.”

¹²“Kò ha jẹ nńkan kan sí i yín?
 Gbogbo èyin tí n rékojá.
 Njẹ ẹnìkan n jiyà bí èmi ti n jiyà
 tí a fi fún mi, ti
 OLÚWA mú wá fún mi
 ní ọjọ ìbínú gbígbóná rẹ.

¹³“Ó rán iná láti òkè
 sọkalẹ sínú egungun ara mi.
 Ó dẹ àwọn fún ẹṣẹ mi,
 ó sì yí mi padà.
 Ó ti pa mí lára
 mó n kú lọ ní gbogbo ọjọ.

¹⁴“Ẹṣẹ mi ti di sísopọ sí àjàgà;
 ọwọ rẹ ni a fi hun ún papọ.
 Wọn ti yí ọrùn mi ká
 Olúwa sì ti dín agbára mi kù.
 Ó sì ti fi mí lé

àwọn tí n kò le dojúko lọwọ.

15 “Olúwa kọ
àwọn akọni mi sílẹ,
ó rán àwọn ológun lòdì sí mi
kí wọn pa àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin mi run.
Nínú ifúntí wáinì rẹ Olúwa tẹ
àwọn ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin Juda.

16 “Ídì nìyí tí mo fi ń sọkún
tí omijé sì ń dà lójú mi.
Olùtùnú àti ẹni tí ó le mú ọkàn mi sojì jìnnà sí mi,
kò sí ẹni tí yòò dá ẹmí mi padà.
Àwọn ọmọ mi di aláìní
nítorí ọ́tá ti borí.”

17 Sioni na ọwọ jáde,
şùgbón kò sí olùtùnú fún un.
OLÚWA ti pàşẹ fún Jakọbu
pé àwọn ará ilé rẹ di ọ́tá fún un
Jerusalemu ti di
ohun aláìmọ láàrín wọn.

18 “Olóòtítọ ni OLÚWA,
şùgbón mo şọtẹ sí àşẹ rẹ.
È gbọ, gbogbo èniyàn;
ẹ wò mí wò iyà mi.
Gbogbo ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin mi
ni a ti kó lọ sí igbèkùn.

19 “Mo pe àwọn ọ̀rẹ mi
şùgbón wọn dà mí.
Àwọn olórí àlùfàà àti àgbàgbà mi
şègbé sínú ilú
nígbà tí wọn ń wá oúnjẹ
tí yòò mú wọn wà láààyè.

20 “OLÚWA, wò ó, bí mo ti wà nínú ìnira!
Tí mo sì ń jẹrora nínú mi,
ìdààmú dé bá ọkàn mi
nítorí pé a ti şọtẹ sí mi gidigidi.
Ní gbangba ni idà ń parun;
ikú wà nínú ilé pẹlú.

21 “Àwọn èniyàn ti gbọ ìrora mi,
şùgbón kò sí olùtùnú fún mi.
Àwọn ọ́tá mi ti gbọ ìparun mi;
wọn yẹ sí ohun tí o şe.
Kí o mú ọjọ tí o ti kéde,
kí wọn le dàbí tẹmi.

22 “Jẹ kí iwà ikà wọn wá síwájú rẹ;
 jẹ wọn ní yà
 bí o ẹ jẹ mí ní yà
 nítorí gbogbo ẹṣẹ mi.
 Ìrora mi pọ
 ọkàn mi sì rẹwẹ̀sì.”

2

1 Báwo ni Olúwa ẹ bo ọmọ̀bìnrin Sioni
 pẹ̀lú àwọ̀sánmọ̀ ìbínú rẹ!

Ó sọ ọ̀go Israẹli kalẹ,
 láti ọ̀run sí ayé;
 kò rántí àpótí itisẹ̀ rẹ
 ní ọ̀jọ̀ ìbínú rẹ.

2 Láìní àánú ni Olúwa gbé
 ibùgbé Jakọbu mì;
 nínú ìrunú rẹ, ni ó wó
 ibi gíga ọ̀mọ̀bìnrin Juda lulẹ.
 Ó ti mú ìjọba àti àwọn ọ̀mọ̀-aládé ọ̀kùnrin
 lọ sínú ilẹ̀ ní àìlọ̀wọ̀.

3 Ní ìbínú gbígbóná rẹ ni ó ké
 gbogbo ìwo Israẹli.
 Ó ti mú ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ kúrò
 nígbà tí àwọn ọ̀tá dé.
 Ó run ní Jakọbu bí ọ̀wọ̀-iná
 ní àgọ̀ àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Sioni.

4 Ó na ọ̀fà rẹ bí ọ̀tá;
 ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ sì múra.
 Bí ti ọ̀tá tí ó ti parun
 ó tú ìbínú rẹ jáde bí iná
 sórí àgọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Sioni.

5 Olúwa dàbí ọ̀tá;
 ó gbé Israẹli mì.
 Ó ti gbé gbogbo ààfin rẹ mì
 ó pa ibi gíga rẹ run.
 Ó sọ ìmí ẹ̀dùn àti ìbànújẹ di púpọ̀
 fún àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Juda.

6 Ó mú ìparun bá ibi mímọ̀,
 ó pa ibi ìpàdé rẹ run.
 OLÚWA ti mú Sioni gbàgbé
 àjọ̀dún tí a yàn àti ọ̀sẹ̀ tí ó yàn;
 nínú ìbínú gbígbóná rẹ ni ó run
 ọba àti olórí àlùfàà.

7 Olúwa ti kò pẹpẹ rẹ sílẹ̀
 ó sì ti kò ibi mímọ̀ rẹ.
 Ó sì fi lé ọ̀tá lẹ̀wọ̀
 àwọ̀n odi ààfin rẹ;
 wọ̀n sì kígbẹ ní ilé OLÚWA
 gẹgẹ bí ojọ àpẹjẹ tí a yàn.

8 OLÚWA pinnu láti fa
 ògiri tí ó yí ọ̀mọ̀bìnrin Sioni ya.
 Ó gbé wọ̀n sórí ọ̀sùwọ̀n,
 kò sì fa ọ̀wọ̀ rẹ padà kúrò nínú ìparun wọ̀n.
 Ó mú kí ilé ìṣọ̀ àti odi rẹ ọ̀fọ̀
 wọ̀n ọ̀fọ̀ papọ̀.

9 Ènu-ọ̀nà rẹ ti wọ inú ilẹ̀;
 ọ̀pọ̀ rẹ ni ó wó tí ó sì ti bàjẹ.
 Ọba àti ọ̀mọ̀ ọ̀bakúnrin rẹ wà ní ìgbẹ̀kùn láàrín àwọ̀n orílẹ̀-èdè,
 kò sí ọ̀fin mọ̀,
 àwọ̀n wòlú rẹ kò rí
 ìran láti ọ̀dọ̀ OLÚWA mọ̀.

10 Àwọ̀n àgbàgbà ọ̀mọ̀bìnrin Sioni
 jókòó sílẹ̀ ní ìdákẹ́rọ̀rọ̀;
 wọ̀n da eruku sí orí wọ̀n
 wọ̀n sì wọ aṣọ̀ àkísà.
 Àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu
 ti tẹ́rì wọ̀n ba sí ilẹ̀.

11 Ojú mi kò láti sọkún,
 mo n jẹ ìrora nínú mi,
 mo tú ọ̀kàn mi jáde sí ilẹ̀
 nítorí a pa àwọ̀n ènìyàn mí run,
 nítorí àwọ̀n ọ̀mọ̀dé àti ọ̀mọ̀ ọ̀wọ̀ n kú
 ní ọ̀pópó ìlú.

12 Wọ̀n wí fún àwọ̀n iyá wọ̀n,
 “Níbo ni ọ̀kà àti wáìni wà?” Wò ó
 bí wọ̀n ẹ̀ n kú lọ bí àwọ̀n ọ̀kúnrin tí a ẹ̀ léṣe
 ní àwọ̀n ọ̀pópónà ìlú,
 bí ayé wọ̀n ẹ̀ n ọ̀fọ̀
 láti ọ̀wọ̀ iyá wọ̀n.

13 Kí ni mo le sọ fún ọ?
 Pẹ̀lú kí ni mo lè fi ọ wé,
 ìwọ ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu?
 Kí sì ni mo lè fi ọ wé,
 kí n lè tù ọ nínú,
 ìwọ wúndiá obìnrin Sioni?
 Ọgbẹ rẹ jì bí Òkun.
 Ta ni yóò wò ọ sà?

14 Ìran àwọn wòlù rẹ
 jẹ kíkì ẹtàn láìní ìwọn;
 wọn kò sì fi ẹsẹ rẹ hàn
 tí yòò mú ìgbèkùn kúrò fún ọ.
 Àwọn òrìṣà tí wọn fún ọ
 jẹ ẹké àti ìmúnìṣìnà.

15 Àwọn tí ó gba ọ̀nà ọ̀dò rẹ
 pàtẹwọ lé ọ lórí;
 wọn kẹgàn wọn ju orí wọn
 sí ọmọ̀bìnrin Jerusalemu:
 “Èyí ha ni ilú tí à n pè
 ní àṣepé ẹwà,
 ìdùnnú gbogbo ayé?”

16 Gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ la ẹnu wọn
 gbòòrò sí ọ;
 wọn kẹgàn, wọn sì payínkeke
 wọn wí pé, “A ti gbé e mì tán.
 Èyí ni ọjọ tí a ti n retí;
 tí a sì wá láti rí.”

17 OLÚWA ti ṣe ohun tí ó pinnu;
 ó ti mú ọ̀rọ̀ rẹ ṣe,
 tí ó sì pàṣe ní ọjọ pípé.
 Ó ti ṣí ọ ní ipò láì láàánú,
 ó fún ọ̀tá ní ìṣẹgun lórí rẹ,
 ó ti gbé ìwo àwọn ọ̀tá rẹ ga.

18 Ọkàn àwọn ènìyàn
 kígbẹ jáde sí OLÚWA.
 Odi ọmọ̀bìnrin Sioni,
 jẹ kí ẹkún rẹ sànbí odò
 ní ọsán àti ọru;
 má ṣe fi ara rẹ fún ìtura,
 ojú rẹ fún ìsinmi.

19 Dìde, kígbẹ sókè ní àṣálẹ,
 bí ìṣọ ọru ti bèrẹ
 tú ọkàn rẹ jáde bí omi
 níwájú OLÚWA.
 Gbé ọwọ yín sókè sí i
 nítorí ẹmí àwọn èwe rẹ
 tí ó n kú lọ nítorí ebi
 ní gbogbo oríta ọ̀pópó.

20 “Wò ó, OLÚWA, kí o sì rò ó.
 Ta ni iwọ ti fiyà jẹ bí èyí.
 Njẹ àwọn obìnrin yòò ha jẹ ọmọ wọn,
 àwọn ọmọ tí wọn n ṣe ìtọjú fún?
 Njẹ kí a pa olórí àlùfáà àti àwọn wòlù

ní ibi mímọ OLÚWA?

21 “Ọmọdé àti àgbà n sùn papọ
sínú eruku àwọn ọpọpọ;
àwọn ọdọmọkùnrin àti ọdọmọbìnrin mi
ti ẹgbé nípa idà.
Ìwọ pa wọn run ní ojọ ìbínú rẹ,
Ìwọ pa wọn lálíní àánú.

22 “Bí ó ti ẹ ní ojọ àsè,
bẹẹ ni ó ẹ fi ẹrù sí ẹgbé mi.
Ní ojọ ìbínú OLÚWA
kò sí ẹni tí ó sálà tí ó sì yè;
àwọn tí mo ti tójú tí mo sì fẹràn,
ni ọtá mi parun.”

3

- 1 Èmi ni ọkùnrin tí ó rí ìpọnjú
pẹlú ọpá ìbínú rẹ.
- 2 Ó ti lé mi jáde ó sì mú mi rìn
nínú òkùnkùn ju ti ìmọlẹ.
- 3 Nítòótọ, ó ti yí ọwọ rẹ padà sí mi
síwájú àti síwájú sí i ní gbogbo ojọ.
- 4 Ó jẹ kí àwọ mi àti ẹran-ara mi gbó
ó sì tún ẹ egungun mi.
- 5 Ó ti fi mí sí ìgbèkùn, ó sì ti yí mi ká
pẹlú ìkorò àti làálàá.
- 6 Ó mú mi gbé nínú òkùnkùn,
bí ti àwọn tó ti kú fún ìgbà pípé.
- 7 Ó ti tì mí mọ ilé, nítorí náà n kò le è sálo;
ó ti fi ẹwọn mú mi mọlẹ.
- 8 Pàápàá nígbà tí mo ké fún ìrànlowọ,
ó kọ àdúra mi.
- 9 Ó fi ọgiri òkúta dí ọnà mi;
ó sì mú ọnà mi wọ.
- 10 Bí i beari tí ó dùbúlẹ,
bí i kinnìún tí ó sá pamọ.
- 11 Ó wọ mi kúrò ní ọnà, ó tẹ mí mọlẹ
ó fi mi sílẹ láísí ìrànlowọ.
- 12 Ó fa ọfà rẹ yọ
ó sì fi mí ẹ ohun ìtafàsí.
- 13 Ó fa ọkàn mí ya
pẹlú ọfà nínú àkọ rẹ.
- 14 Mo di ẹni yẹyẹ láàrín àwọn ènìyàn mi;

- wọ̀n yẹ̀yẹ̀ mi pẹ̀lú orin ní gbogbo ọ̀jọ̀.
- 15 Ó ti kún mi pẹ̀lú ewé kíkorò
àti ìdààmú bí omi.
- 16 Ó ti fi òkúta kán eyín mi;
ó ti tẹ̀ mí mọ̀lẹ̀ nínú eruku.
- 17 Mo ti jìnnà sí àlàáfíà;
mo ti gbàgbé ohun tí àṣeyege n ẹ̀.
- 18 Nítorí náà mo wí pé, “Ògo mi ti lọ
àti ìrètí mi nínú OLÚWA.”
- 19 Mo ẹ̀ ìrántí ìpọ̀njú àti ìdààmú mi,
ìkorò àti ìbànújẹ̀.
- 20 Mo ẹ̀rántí wọ̀n,
ọ̀kàn mi sì gbogbẹ̀ nínú mi.
- 21 Síbẹ̀, èyí ni mo ní ní ọ̀kàn
àti nítorí náà ní mo ní rẹ̀tí.
- 22 Nítorí ìfẹ̀ OLÚWA tí ó lágbara ni àwa kò fi ẹ̀gbé,
nítorí ti àánú rẹ̀ kí í kùnà.
- 23 Wọ̀n jẹ̀ ọ̀tún ní ààrọ̀;
títóbi ni ọ̀dodo rẹ̀.
- 24 Mo wí fún ara mi, ìpín mi ni OLÚWA;
nítorí náà èmi yóò dúró dè ọ̀.
- 25 Dídára ni OLÚWA fún àwọ̀n tí ó ní ìrètí nínú rẹ̀,
sí àwọ̀n tí ó n wá a.
- 26 Ó dára kí a ní sùúrù
fún ìgbàlà OLÚWA.
- 27 Ó dára fún ènìyàn láti gbé àjàgà
nígbà tí ó wà ní èwe.
- 28 Jẹ̀ kí ó jókòó ní ìdákẹ̀ jẹ́,
nítorí OLÚWA ti fi fún un.
- 29 Jẹ̀ kí ó bo ọ̀jú rẹ̀ sínú eruku—
ìrètí sì lè wà.
- 30 Jẹ̀ kí ó fi ẹ̀rẹ̀ké fún àwọ̀n tí yóò gbá a,
sí jẹ̀ kí ó wà ní ìdójútì.
- 31 Ènìyàn kò di ìtanù
lọ̀dọ̀ Olúwa tí tí láé.
- 32 Lóòtítọ̀ ó mú ìbànújẹ̀ wá, yóò fi àánú hàn,
nítorí títóbi ni ìfẹ̀ rẹ̀.
- 33 Nítorí kò mọ̀ ọ̀n mọ̀ mú ìpọ̀njú wá
tàbí ìrora wá fún ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- 34 Láti tẹ̀ mọ̀lẹ̀ lábẹ̀ esè
gbogbo àwọ̀n ẹ̀lẹ̀wọ̀n ní ilẹ̀ náà.
- 35 Láti ẹ̀ ọ̀mọ̀ ènìyàn fún ẹ̀tọ̀ rẹ̀
níwájú Ọ̀gá-ògo jùlọ̀,
- 36 láti yí ìdájọ̀ ènìyàn padà,
nẹ̀jẹ̀ Olúwa kò rí ohun bẹ̀.

- 37 Ta ni yòò sòrò tí yòò rí bèè
tí Olúwa kò bá fi àṣẹ sí í.
- 38 Njé kì í ṣe láti ẹnu Oḡá-ògo jùlọ
ni rere àti búburú tí n wá?
- 39 Kí ló dé tí ẹdá aláàyè ṣe n kùn
nígbà tí ó bá n jìyà ẹṣẹ rẹ?
- 40 Ẹ jẹ kí a yẹ ọ̀nà wa, kí a sì dán an wò,
kí a sì tọ OLÚWA lọ.
- 41 Ẹ jẹ kí a gbé ọkàn àti ọwọ wa sókè
sí Olórùn ní ọrun, kí a wí pé,
- 42 “Àwa ti ṣẹ a sì ti ṣòtẹ
ìwọ kò sì fi ẹṣẹ wa jì wá.
- 43 “Ìwọ fi ìbínú bo ara rẹ ìwọ sì n lépa wa;
ìwọ n parun láísí àánú.
- 44 Ìwọ ti fi àwọsánmọ bo ara rẹ
pé kí àdúrà wa má ba à dé ọdọ rẹ.
- 45 Ó ti sọ wá di èérí àti ààtàn
láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo.
- 46 “Gbogbo àwọn ọtá wa ti la ẹnu wọn
gbòòrò sí wa.
- 47 Àwa ti jìyà àti ìparun,
nínú ìbẹ̀rù àti ewu.”
- 48 Omijé n sà nì ojú mi bí odò
nítorí a pa àwọn ènìyàn mi run.
- 49 Ojú mi kò dá fún omijé,
lái sinmi,
- 50 títí ìgbà tí OLÚWA yòò síjú wolẹ
láti òkè ọrun tí yòò sì rí í.
- 51 Ohun tí mo rí mú ìbẹ̀rù wá ọkàn mi
nítorí gbogbo àwọn obìnrin ilú mi.
- 52 Àwọn tí ó jẹ ọtá mi lánídíí
dẹ mí bí ẹyẹ.
- 53 Wọn gbìyànjú láti mú ọ̀pin dé bá ayé mi nínú ihò
wọn sì ju òkúta lù mí.
- 54 Orí mi kún fún omi,
mo sì rò pé ìgbẹ̀yìn dé.
- 55 Mo pe orúkọ rẹ, OLÚWA,
láti ọgbun ìsàlẹ ihò.
- 56 Ìwọ gbọ ẹbẹ mi, “Má ṣe di etí rẹ
sí ìgbẹ ẹbẹ mi fún itura.”
- 57 O wá tòsí nígbà tí mo ké pé ọ,
o sì wí pé, “Má ṣe bẹ̀rù.”
- 58 OLÚWA, ìwọ gba ejọ mi rò,
o ra ẹmí mi padà.

- 59 O ti rí i, OLÚWA, búburú tí a ẹ̀ se sí mi.
Gba ẹ̀jọ́ mi ró!
- 60 Ìwọ́ ti rí ògbun ẹ̀san wọ́n,
gbogbo ìmọ́ wọ́n sí mi.
- 61 OLÚWA ìwọ́ ti gbọ́ ẹ̀gàn wọ́n
àti ìmọ́ búburú wọ́n sí mi,
- 62 ohun tí àwọ́n ọ́tá mi n sọ
sí mi ní gbogbo ọ́jọ́.
- 63 Wò wọ́n! Ní jíjòkòó tàbí ní dídìde,
wọ́n n ẹ̀lẹ̀yà mi nínú orin wọ́n.
- 64 OLÚWA san wọ́n lẹ̀san ohun tí ó tọ́ sí wọ́n
fún ohun tí ọ̀wọ́ wọ́n ti ẹ̀.
- 65 Fi ìbòjú bò wọ́n ní ọ̀kàn,
kí o sì fi wọ́n ré.
- 66 Ni wọ́n lára kí o sì pa wọ́n run pẹ̀lú ìbínú,
lábẹ́ ọ̀run OLÚWA.

4

- 1 Báwo ni wúra ẹ̀ se sọ ògo dídán rẹ̀ nù,
wúra dídára di àdán!
Òkúta ibi mímọ́ wá túká
sí oríta gbogbo ọ̀pópó.
- 2 Báwo ni àwọ́n ọ̀dómọ̀kùnrin Sioni tí ó ẹ̀ se iyebíye,
tí wọ́n fi wúra dídára ẹ̀
wá dàbí ìkòkò amọ́ lásán
isẹ́ ọ̀wọ́ amọ̀kòkò!
- 3 Àwọ́n ajáko pèsè ọ̀mú wọ́n
fún ìtọ́jú àwọ́n ọ̀mọ́ wọ́n,
şùgbọ́n àwọ́n ènìyàn mi wá láì lọ̀kàn
bí ọ̀gòhò ní aginjù.
- 4 Nítorí òngbẹ, ahọ́n àwọ́n ọ̀mọ́ ọ̀wọ́
lẹ̀ mọ́ ọ̀kẹ́ ẹ̀nu wọ́n;
àwọ́n ọ̀mọ́dé bẹ̀bẹ́ fún ọ̀únjẹ,
şùgbọ́n kò sí ẹ̀ni tí ó fi fún wọ́n.
- 5 Àwọ́n tí ó n jẹ ohun dárádára
di ọ̀tòsì ní ọ̀pópó.
Àwọ́n tí a fi aşọ́ dárádára wọ́
ni wọ́n sùn ní orí ọ̀kìtì eérú.
- 6 Ìjìyà àwọ́n ènìyàn mi
tóbi ju ti Sodomu lọ,
tí a sí ní ipò ní ọ̀jìjì
láìsí ọ̀wọ́ láti ràn án lẹ̀wọ́.

7 Ọmọ ọba ọkúnrin wọn mọ ju ọjò-dídì,
wọn sì funfun ju wàrà lọ
wọn ni ìtọjú bí iyùn pupa,
ìrísí wọn dàbí safire.

8 Sùgbọn nísinsin yìí wọn dúdú ju èédú;
wọn kò sì dá wọn mọ ní ọpópó.
Ara wọn hun mọ egungun;
ó sì gbẹ bí igi gbígbe.

9 Àwọn tí ó kù nípasẹ idà sàń
ju àwọn tí ìyàn pa;
tí ó wọ àkísà ebi, tí ó n sọfò
fún àńń ọúnjẹ láti inú pápá.

10 Pẹlú ọwọ àwọn obìnrin aláàánú
ni wọn se ọmọ wọn jẹ
tí ó di ọúnjẹ fún wọn
nígbà tí a pa àwọn ènìyàn mi run.

11 OLÚWA ti fi ihò kíkún fún ìbínú rẹ;
ó sì tú ìbínú gbígbóná rẹ jáde.
Ó da iná ní Sioni
tí ó jó ìpilẹ rẹ run.

12 Àwọn ọba ayé kò gbàgbọ,
tàbí àwọn ènìyàn ayé,
wí pé àwọn ọtá àti aninilára le wọ
odi ilú Jerusalemu.

13 Èyí seḷe nítorí eṣe àwọn wòlú
àti àṣedéédéé àwọn olórí àlùfáà,
tí ó ta eḷe àwọn olódodo
sílẹ láàrín rẹ.

14 Nísinsin yìí wọn n rìn kiri ní ọpópó
bí ọkúnrin tí ó fọjú.
Eḷe ara wọn sọ wọn di àbàwọn
tí kò sẹni tó láyà láti fowọ kan aṣọ wọn.

15 “Lọ kúrò! Eyin di aláimọ!” ni àwọn ènìyàn n kígbe sí wọn.
“E lọ! E lọ! E má se fowọ kàn wá!”
Àwọn ènìyàn láàrín orílẹ-èdè wí pé,
“Wọn kì yòò tẹdó síbí mọ.”

16 OLÚWA ti tú wọn ká fúnra rẹ;
kò sí bojútó wọn mọ.
Kò sí ọwọ fún olórí àlùfáà mọ,
àti àánú fún àwọn àgbàgbà.

17 Síwájú sí i, ojú wa kùnà
fún wíwo ìrànlọwọ asán;

látí orí ìṣọ wa ni à n wò
fún orílẹ̀-èdè tí kò le gbà wá là.

18 Wọ̀n n ṣọ wa kiri,
àwa kò sì le rìn ní òpópó wa mọ.
Òpin wa ti súnmọ, ojú wa sì níye
nítorí òpin wa ti dé.

19 Àwọ̀n tí n lé wa yára
ju idì ojú ọ̀run lọ;
wọ̀n lé wa ní gbogbo orí òkè
wọ̀n sì gẹ̀gùn dè wá ní aginjù.

20 Èni àmì òróró OLÚWA, èémí ìyè wa,
ni wọ̀n fi tàkúté wọ̀n mú.
Àwa rò pé lábé ọ̀jìjì rẹ
ni àwa yóò máa gbé láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo.

21 È yò kí inú yín sì dùn, èyin ọ̀mọ̀bìnrin Edomu,
èyin tó n gbé ní ilẹ̀ Usi.
Sùgbọ̀n, a ó gbé ago náà kojá sọ̀dò rẹ̀ pẹ̀lú;
ìwọ̀ yóò yó bí ọ̀mùtí, ìwọ̀ yóò sì rìn ní ìhòhò.

22 Ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Sioni, ìjìyà rẹ̀ yóò dọ́pin;
kò ní mú ìgbèkùn rẹ̀ pẹ̀ mọ.
Sùgbọ̀n, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Edomu, yóò jẹ̀ èṣẹ̀ rẹ̀ ní yà
yóò sì fi àìṣedéédéé rẹ̀ hàn kedere.

5

- 1 Rántí, OLÚWA, ohun tí ó ṣẹ̀lẹ̀ sí wa;
wò ó, kí o sì rí ìtìjú wa.
- 2 Àwọ̀n ohun ìní wa ti di ti àlejò,
ilé wa ti di ti àjẹ̀jì.
- 3 Àwa ti di aláìní ọ̀bí àti aláìní baba,
àwọ̀n ìyá wa ti di opó.
- 4 A gbọ̀dọ̀ ra omi tí à n mu;
ìgi wa di títà fún wa.
- 5 Àwọ̀n tí ó n lé wa súnmọ̀ wa;
àárẹ̀ mú wa àwa kò sì rí ìsinmi.
- 6 Àwa jòwọ̀ ara wa fún Ejibiti àti Asiria
látí rí oúnjẹ̀ tó tó jẹ̀.
- 7 Àwọ̀n baba wa ti ṣẹ̀, wọ̀n kò sì ṣí mọ,
àwa sì n ru ìjìyà èṣẹ̀ wọ̀n.
- 8 Àwọ̀n ẹ̀rú n jẹ̀ ọ̀ba lórí wa,
kò sì ṣí ẹ̀ni tí yóò gbà wá lẹ̀wọ̀ wọ̀n.
- 9 Àwa n rí oúnjẹ̀ wa nínú ewu ẹ̀mí wa
nítorí idà tí ó wà ní aginjù.
- 10 Èran-ara wa gbóná bí ààrò,

e bi sì yó wa bí ààrẹ̀.

- 11 Wọ̀n ti fipá bá àwọ̀n obìnrin wa lẹ̀pẹ̀ ní Sioni,
àti àwọ̀n wúńdíá ti o wa ní ilú Juda.
- 12 Àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀bakúnrin ti di síso sókẹ̀ ní ọ̀wọ̀ wọ̀n;
kò sí ìbọ̀wọ̀ fún àgbàgbà mọ̀.
- 13 Àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin wa ru òkúta;
àwọ̀n ọ̀mọ̀kúnrin sì n sààrẹ̀ lábẹ̀ ẹ̀rù igi.
- 14 Àwọ̀n àgbàgbà ti lọ kúrò ní ẹ̀nu-bodè ilú;
àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin sì dákẹ̀ orin wọ̀n.
- 15 Ayọ̀ ti sàko ní ọ̀kàn wa;
ọ̀fọ̀ sì ti dúró bí ijó fún wa.
- 16 Adé ti sí kúrò ní orí wa
ẹ̀gbé ni fún wa, nítorí a ti sẹ̀.
- 17 Nítorí ẹ̀yí, ààrẹ̀ mú ọ̀kàn wa,
nítorí ẹ̀yí, ojú wa sì sù.
- 18 Fún òkẹ̀ Sioni tí ó ti di ahoro
lórí rẹ̀ àwọ̀n kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ sì n rìn kiri.
- 19 Ìwọ, OLÚWA, je ọ̀ba tí tí láé;
ìjọba rẹ̀ dúró láti ìran kan dé ìran miìrán.
- 20 Kí ló dé tí o n gbàgbé wa ní gbogbo ìgbà?
Kí ló dé tí o fi kọ̀ wá sílẹ̀ fún ojọ̀ pípẹ̀?
- 21 Mú wa padà sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, OLÚWA, kí àwa kí ó le padà;
mú ojọ̀ wa di tuntun bí ìgbàni,
- 22 àyàfi tí o bá ti kọ̀ wá sílẹ̀ pátápátá
tí ìbínú rẹ̀ sí wa sì kojá ìwọ̀n.

Ìwé Wòlù Esekieli

Edá alààyè àti ògo OLÚWA

¹ Ní ojọ karùn-ún, oṣù kẹrin tí mo di ọmọ ọgbọn ọdún tí mo wà láàrín àwọn ìgbèkùn ní etí odò Kebari, àwọn ọrun sí sílẹ̀, mo sì rí ìran Ọlórún.

² Ní ojọ karùn-ún oṣù—tí ó jẹ ọdún karùn-ún ìgbèkùn ọba Jehoiakini—

³ ni ọrọ OLÚWA tọ àlùfáà Esekieli, ọmọ Busii wá, létí odò Kebari ni ilẹ̀ àwọn ará Babeli. Níbẹ̀ ni ọwọ OLÚWA ti wà lára rẹ̀.

⁴ Mo wò, mo sì rí ìjì tó n jà bọ láti ìhà àríwá ikùùkuu tó nípon pèlú mọ̀nàmọ̀nà ti n bù yẹ̀rì pèlú ìmọ̀lẹ̀ rokoṣo tó yí i ká. Àárín iná náà rí bí ìgbà tí irin bá n bẹ nínú iná,

⁵ àti láàrín iná náà ni ohun tó dàbí ẹ̀dá alààyè mẹ́rin wà. Ìrísí wọn jẹ̀ ti ènìyàn,

⁶ ṣùgbọ̀n ẹ̀nikòṣọ̀kan wọn ní ojú mẹ́rin àti ìyẹ̀ apá mẹ́rin.

⁷ Ẹ̀sẹ̀ wọn sì tọ; àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ wọn sì rí bí ti ọmọ málúù, wọn sì tàn bí awọ ẹ̀dẹ̀ dídán.

⁸ Ní abẹ̀ ìyẹ̀ wọn ní ẹ̀gbẹ̀ mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin wọn ní ọwọ̀ ènìyàn. Gbogbo àwọn mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin ní ojú àti àwọn ìyẹ̀,

⁹ ìyẹ̀ wọn kan ara wọn. Bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀kòṣọ̀kan wọn kò padà lònà ibi tí ó n lọ; ṣùgbọ̀n wọn n lọ tààrà ni.

¹⁰ Báyií ni ìrísí ojú àwọn ẹ̀dá alààyè yií: ọ̀kòṣọ̀kan wọn ní ojú ènìyàn, ní apá ọ̀tún wọn, wọn ní ojú kìnńiún ní ìhà ọ̀tún, wọn ní ojú málúù ní ìhà ọ̀sì, ọ̀kòṣọ̀kan wọn sì tún ní ojú ẹ̀yẹ̀ idi.

¹¹ Báyií ni àpẹ̀júwe ojú wọn. Ìyẹ̀ wọn gbé sókè; ọ̀kòṣọ̀kan wọn ní ìyẹ̀ méjì, ìyẹ̀ ọ̀kan sì kan ti ẹ̀kẹ̀jì ní ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀, ìyẹ̀ méjì tó sì tún bo ara wọn.

¹² Olúkúlùkù wọn n lọ tààrà. Níbíkíbi tí ẹ̀mí bá n lọ, ni àwọn náà n lọ, láì wẹ̀yìn bí wọn ti n lọ.

¹³ Ìrísí àwọn ẹ̀dá alààyè yií dàbí ẹ̀yin iná tí n jọ tàbí bí i iná fitílà. Iná tó n jọ n lọ sókè lọ sódò láàrín àwọn ẹ̀dá alààyè; iná yií mọ̀lẹ̀ rokoṣo, ó sì n bù yẹ̀rì yẹ̀rì jáde lára rẹ̀.

¹⁴ Àwọn ẹ̀dá alààyè yií sì n sáré lọ sókè lọ sódò bí i itànsán àrá.

¹⁵ Bí mo ti n wo àwọn ẹ̀dá alààyè yií, mo rí kẹ̀kẹ̀ ní ilẹ̀ ni ẹ̀gbẹ̀ ọ̀kòṣọ̀kan àwọn ẹ̀dá alààyè wọ̀nyí pèlú ojú rẹ̀ mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin.

¹⁶ Àpẹ̀júwe àti ìrísí àwọn kẹ̀kẹ̀ náà niyí: kẹ̀kẹ̀ mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin rí bakan náà, wọn sì n tàn yinrin yinrin bí i kirisoleti, ọ̀kòṣọ̀kan àwọn kẹ̀kẹ̀ yií rí bí i ìgbà tí a fi kẹ̀kẹ̀ bọ kẹ̀kẹ̀ nínú.

¹⁷ Àwọn kẹ̀kẹ̀ yií n yí bí wọn ti n yí, wọn n lọ tààrà sí ibi tí ọ̀kòṣọ̀kan àwọn ẹ̀dá alààyè kojú sí, kẹ̀kẹ̀ wọn kò sì yapa bí àwọn ẹ̀dá náà ti n lọ.

¹⁸ Àwọn ríìmù wọn ga, wọn sì ba ni lẹ̀rù, àwọn ríìmù mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin sì jẹ̀ kíkídá ojú yíká.

¹⁹ Bí àwọn ẹ̀dá bá n rìn, kẹ̀kẹ̀ ẹ̀gbẹ̀ wọn náà yòò rìn, bí wọn fò sókè, kẹ̀kẹ̀ náà yòò fò sókè.

²⁰ Ibíkíbi tí ẹ̀mí bá n lọ, kẹ̀kẹ̀ wọn yòò sì bá wọn lọ, nítorí pé ẹ̀mí àwọn ẹ̀dá alààyè yií wà nínú kẹ̀kẹ̀ wọn.

²¹ Bí àwọn ẹ̀dá yií bá n lọ, kẹ̀kẹ̀ náà yòò lọ; bí wọn bá dúró jẹ́ kẹ̀kẹ̀ náà yòò dúró jẹ́, bẹ̀ẹ̀ sì ni bí àwọn ẹ̀dá yií bá dide nílẹ̀, àwọn kẹ̀kẹ̀ yií yòò dide pèlú wọn, nítorí pé ẹ̀mí ẹ̀dá alààyè wọ̀nyí wà nínú àwọn kẹ̀kẹ̀.

²² Ohun tí ó dàbí ọ̀fúrufú ràn bo orí àwọn ẹ̀dá alààyè wọ̀nyí, ó n tàn yinrin yinrin bí i yìnyín, ó sì ba ni lẹ̀rù.

²³ Ìyẹ̀ wọn sì tọ lábẹ̀ ọ̀fúrufú, ẹ̀kínní sí ẹ̀kẹ̀jì, ọ̀kòṣọ̀kan wọn sì ní ìyẹ̀ méjì méjì tí ó bo ara wọn.

24 Nígbà tí àwọn èdá náà gbéra, mo gbọ ariwo iyé wọn tó bolè bí i ríru omi, bí i ohùn Olódùmarè, bí i híhó àwọn jagunjagun. Nígbà tí wọn dúró jẹẹ, wọn sì rẹ iyé wọn sílẹ.

25 Bí wọn ẹe dúró tí wọn sì rẹ iyé wọn sílẹ, ohùn kan jáde láti inú òfúrufú tó rán bò wọn.

26 Lókè àwọ òfúrufú tó borí wọn yìi ni ohun tí ó ní ìrísí ìtẹ. Itẹ náà dàbí òkúta safire, lókè ní orí itẹ ní ohun tó dàbí èniyàn wà.

27 Láti ibi ìbàdí èniyàn náà dé òkè, o dàbí irin tí n kọ yànrànyànràn. O dàbí pe kíkì iná ni, láti ibi ìbàdí rẹ dé ìsàlẹ dàbí iná tó mọlẹ yí i ká.

28 Ìmọlẹ tó yí i ká yìi dàbí ìrísí òṣùmàrè tó yọ nínú àwosánmọ ní ojọ òjò, bèẹ ni ìmọlẹ tó yí i ká.

Báyìí ni ìrísí ògo OLÚWA. Nígbà tí mo rí i, mo dojúbolẹ, mo sì gbọ ohùn ẹnìkan tó n sọrọ.

2

Ọlọrun pe Esekieli

1 Ó sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, dide dúró lórí ẹsẹ rẹ. Èmi yóò bá ọ sọrọ.”

2 Bí ó ẹe n sọrọ, ẹmí sì wọ inú mi ó mú mi dúró lórí ẹsẹ mi, mo sì n gbọ tí ó n bá mi sọrọ.

3 Ó sọ pé, “Ọmọ èniyàn, mo n rán ọ sí àwọn ọmọ Israẹli, sí ọlọtẹ orílẹ-èdè tí wọn ti sọtẹ sí mi; àwọn àti baba nílá wọn ti sọtẹ sí mi tí tí di òní olóníí.

4 Àwọn èniyàn tí mo n rán ọ sí jẹ aláìgbọràn àti ọlọkàn líle. Sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí.’

5 Bí wọn fetísílẹ tàbí wọn kò fetísílẹ nítorí pé wọn ọlọtẹ ilé ni wọn—wọn yóò mọ pé wòlì kan wà láàrín wọn.

6 Àti iwọ, ọmọ èniyàn, má ẹe bèrù wọn tàbí ọrọ ẹnu wọn. Má ẹe bèrù, bí ó tilẹ jẹ pé òṣùṣù àti ẹgún yí ọ ká, tí o sì n gbé ààrín àwọn àkèékèe. Má ẹe bèrù ohun tí wọn n sọ tàbí bèrù wọn, bí ó tilẹ jẹ pé ọlọtẹ ìdílẹ ni wọn.

7 Iwọ gbodọ sọ ọrọ mi fún wọn, bí wọn gbọ bí wọn kọ láti gbọ torí pé ọlọtẹ ni wọn.

8 Sùgbọn iwọ, ọmọ èniyàn, gbọ ohun tí mo n sọ fún ọ. Má ẹe sọtẹ bí i tí ìdílẹ ọlọtẹ; la ẹnu rẹ kí o sì jẹ ohun tí mo fún ọ.”

9 Mo sì wò, mo sì rí ọwọ kan tí a nà sí mi. Ìwé kíká sì wà níbẹ,

10 Ó sì tú ìwé náà fún mi. Ní ojú àti ẹyìn ìwé náà ni a kọ ìpohùnréré ẹkún, ọfọ àti ẹgún sí.

3

1 Síwájú sí i, ó sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, jẹ ohun tí ó wà níwájú rẹ, jẹ ìwé kíká yìi; kí o sì lọ fi bá ilé Israẹli sọrọ.”

2 Mo sì ya ẹnu mi, ó sì mú mi jẹ ìwé kíká náà.

3 Ó tún sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, jẹ ìwé kíká tí mo fún ọ yìi, fi bọ inú àti ikùn rẹ.” Nígbà náà ni mo jẹ ẹ, dídùn rẹ dàbí oyin ní ẹnu mi.

4 Ó sì tún sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, lọ ni ìsinsin yìi bá mi sọ ọrọ mi fún ilé Israẹli.

5 A kò rán ọ sí àwọn tó n sọ èdè àjẹjì tàbí tí èdè wọn sọro láti gbọ, sùgbọn orílẹ-èdè Israẹli ni mo rán ọ sí

6 kí í ẹe sí ọpọ èniyàn tó n sọ àjẹjì èdè tàbí tí èdè wọn sọro láti gbọ, àwọn tí ọrọ wọn le fún ọ láti gbọ yé. Dájúdájú bí mo bá rán ọ sí wọn, wọn ìbá sì fetísílẹ sí ọ.

7 Sùgbọn ilé Israẹli kò fẹ gbọ tí rẹ nítorí pé wọn kò fẹ láti gbọ tẹmi, torí pé aláìgbọràn àti ọlọkàn líle ni gbogbo ilé Israẹli.

8 Sùgbọn bí i tiwọn lèmi náà yóò ẹe jẹ kí ojú àti ọkàn rẹ le.

9 Èmi yóò ẹe iwájú orí rẹ bí òkúta tó le jùlọ, ànító le ju òkúta-ìbọn lọ. Má ẹe bèrù wọn tàbí jẹ kí wọn ó dáyà já ọ. Bí ó tilẹ jẹ pé ìdílẹ ọlọtẹ ni wọn.”

¹⁰ Ó sì sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, gbọ gbogbo ọrọ tí mo n sọ, kí o sì gba gbogbo ọrọ yìí sí ọkàn rẹ.

¹¹ Lọ nísinsin yìí sí ọdọ àwọn èniyàn rẹ tó wà ní ìgbèkùn. Sọ fún wọn pé bá yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí yálà wọn gbọ tàbí wọn kò gbọ.”

¹² Nígbà náà ni ẹmí gbé mi sókè, mo sì gbọ ohùn ìró nílá lẹyìn mi tó sọ pé, kí a gbé ọgo OLÚWA ga láti ibùgbé rẹ wá!

¹³ Bẹẹ ni mo tún gbọ ariwo ìyẹ apá àti kẹkẹ àwọn ẹdá aláàyè náà pẹlú ariwo tó dàbí àrà nílá.

¹⁴ Ẹmí náà sì gbé mi sókè, ó sì mú mi lọ, mo lọ pẹlú ọkàn kíkorò àti ìbínú nínú ẹmí mi, pẹlú ọwọ líle OLÚWA ni ara mi.

¹⁵ Nígbà náà ni mo lọ sí etí odò Kebari níbi tí àwọn ìgbèkùn n gbé ni Teli-Abibu. Níbẹ níbi tí wọn n gbé, mo jókò láàrín wọn pẹlú ìyanu, fún ọjọ méje.

Ìkìlò sí Israẹli

¹⁶ Lẹyìn ọjọ méje, ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé,

¹⁷ “Ọmọ èniyàn, mo ti fi ọ ẹ olùşọ fún ilé Israẹli; nítorí náà gbọ ọrọ tí mo n sọ, fún wọn ní ìkìlò láti ọdọ mi.

¹⁸ Bí mo bá sọ fún èniyàn búburú pé, dájúdájú, ‘Ìwo yóò kú,’ tí ìwo kò sì kílò fún èniyàn búburú yìí láti dájú ìwà ibi rẹ dúró, kí o sì gba ẹmí rẹ là, èniyàn búburú náà yóò kú nínú ẹşẹ rẹ, şùgbón ní ọwọ rẹ ni ẹmi yóò ti béèrè ẹjẹ rẹ.

¹⁹ Şùgbón bí o bá kílò fún èniyàn búburú, tí ó kọ tí kò fi ìwà búburú rẹ sílẹ, yóò kú sínú ẹşẹ rẹ; şùgbón ọrùn tìrẹ ti mọ.

²⁰ “Bákan náà, bí olódodo kan bá yípadà, tó sì bèrẹ sí í ẹ àìşòdodo, tí mo sì fi ohun ìkòşẹ sí ọnà rẹ, yóò kú sínú ẹşẹ rẹ. Nítorí pé ìwo kọ láti kílò fún un, yóò kú sínú ẹşẹ rẹ, a ó gbàgbé gbogbo ìwà rere tó ti hù tẹlẹ, şùgbón ní ọwọ rẹ ni ẹmi yóò ti béèrè ẹjẹ rẹ.

²¹ Şùgbón bí o bá kílò fún olódodo tó sì dájú ìwà ẹşẹ rẹ dúró, dájúdájú ọun yóò yè nítorí pé ó ti gba ìkìlò, ọrùn tìrẹ sì mọ.”

²² Ọwọ OLÚWA wà lára mi níbẹ, ó sì wí fún mi pé, “Dìde, lọ sí ibi tí ó tẹjú, ẹmi yóò sì bá ọ sọrọ níbẹ.”

²³ Mo sì dìde, mo lọ sí ibi tí ó tẹjú. Ọgo OLÚWA dúró níbẹ, ó dàbí irú ọgo tí mo rí létí odò Kebari, mo sì dojúbolẹ.

²⁴ Nígbà náà ni Ẹmí wọ inú mi, tí ó sì tún gbé mi dúró. Ó sì wí fún mi pé, “Lọ, ti ara rẹ mọ inú ilé rẹ

²⁵ şùgbón ìwo, ọmọ èniyàn, wọn yóò fi okùn dè ọ mọlẹ; dé ibi pé ìwo kò ní í le rìn káàkiri láàrín àwọn èniyàn.

²⁶ Ẹmi yóò mú kí ahọn rẹ lẹ mọ àjà ẹnu rẹ, tó bẹẹ ti ìwo yóò wà ní ìdákẹ jẹẹ. Ìwo kò sì ní lẹ bá wọn wí, bí ó tilẹ jẹ pé ọlọtẹ ilé ní wọn.

²⁷ Şùgbón nígbà tí ẹmi bá bá ọ sọrọ, Ẹmi yóò sí ọ lẹnu, ìwo yóò sì sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí.’ Ẹni tó bá fẹ kí ó gbọ, ẹni tó bá fẹ kọ, kó kọ nítorí ọlọtẹ ilé ni wọn.

4

A ya àwòrán ìgbógunti Jerusalemu

¹ “Nísinsin yìí, ìwo ọmọ èniyàn, mú amọ şìşù kan, gbé e sí iwájú rẹ, kí o sì ya àwòrán ilú Jerusalemu sí orí rẹ.

² Kí o sì dó tì í, kí o sì mọ ilé ìşọ tì í, kí o sì mọ odi tì í, kí o sì gbé ogun sí i, kí o sì to òlù yí i ká.

³ Kí o sì fi àwo irin kan ẹ ògiri láàrín rẹ àti ilú yìí, kí o sì kojú sí i, a ó sì dó tì í, ìwo yóò sì dó tì í. Èyí yóò jẹ àmì fún ilé Israẹli.

4 “Léyìn èyí, lọ fi ègbé òsì dùbúlẹ̀, kí o sì gbé ẹ̀şẹ̀ ilé Israẹli lé orí ara rẹ̀. Iye ojọ tí iwọ bá fi sùn náà ni iwọ yóò fi ru ẹ̀şẹ̀ wọ̀n.

5 Nítorí mo fi iye ọ̀dún tí wọ̀n fi şẹ̀ fún ọ̀ gégé bí iye ojọ tí iwọ yóò ló. Nítorí náà, iwọ yóò ru ẹ̀şẹ̀ ilé Israẹli fún irinwó ojọ ó dín mẹ̀wàá (390).

6 “Tí o bá parí èyí, tún fi ègbé ọ̀tún dùbúlẹ̀ kí o sì ru ẹ̀şẹ̀ ilé Juda fún ogójì ojọ̀, nítorí pé ojọ̀ kan ló dúró fún ọ̀dún kan.

7 Iwọ dojúkọ̀ ìgbóguntì Jerusalemu, na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí i, kí o sì sọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ nípa ilú náà.

8 Èmi yóò dè ọ̀ ní okùn dé bi pé iwọ̀ kò ní í le yírapadà láti ìhà ọ̀tún sí ìhà òsì tí tí ojọ̀ ìgbóguntì rẹ̀ yóò fi pé.

9 “Mú alikama, ọ̀kà bàbà àti barle, erèé àti lẹ̀ntili, jéro àti ẹ̀wẹ̀; fi àwọ̀n nńkan wọ̀nyí şe àkàrà tí iwọ̀ yóò máa jẹ̀ nígbà tí iwọ̀ bá dùbúlẹ̀ fún irinwó ojọ̀ ó dín mẹ̀wàá (390).

10 Wọ̀n ọ̀sùwọ̀n ogún şékẹ̀lì ọ̀únjẹ̀ tí iwọ̀ yóò máa jẹ̀ lójoojúmọ̀ kí o sì máa jẹ̀ ẹ̀ ní àkókò tí a ti yà sọtò.

11 Bákán náà, wọ̀n ìdámẹ̀fà omi, kí iwọ̀ ó sì máa mú ní àkókò tí a yà sọtò.

12 Iwọ̀ yóò sì jẹ̀ ẹ̀ bí àkàrà barle; dín in ní ojú àwọ̀n ènìyàn, ìgbé ènìyàn ni kí o fi dáná rẹ̀.”

13 OLÚWA sọ̀ pé, “Báyíí ni àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli yóò jẹ̀ ọ̀únjẹ̀ àìmọ̀ láàrín àwọ̀n orílẹ̀-èdè tí èmi yóò lé wọ̀n lọ.”

14 Nígbà náà ni mo wí pé, “Háà! Kò rí bẹ̀ẹ̀ OLÚWA Olódùmarè! Láti ìgbà èwe mi di ìsinsin yí èmi kò tí ì sọ̀ ara mi di aláìmọ̀ rí. Èmi kò tí ì jẹ̀ ohun tó kú fúnra rẹ̀ tàbí èyí tí ẹ̀ranko búburú fàya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ran àìmọ̀ kan kò tí ì wọ̀ ẹ̀nu mi rí.”

15 Nígbà náà ló wí fún mi pé, “Wò ó, Èmi ó fún ọ̀ ní ìgbé̀ màlúù dípò ìgbé̀ ènìyàn. Èmi yóò mú kí ó dín àkàrà rẹ̀ lórí ìgbé̀ màlúù dípò ìgbé̀ ènìyàn.”

16 Ó sì tún sọ̀ fún mi pé, “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, èmi yóò dáwọ̀ ìpèsè ọ̀únjẹ̀ dúró ní Jerusalemu. Ní pípín ni àwọ̀n ènìyàn yóò máa pín ọ̀únjẹ̀ jẹ̀ pẹ̀lú ìfokànsónà bẹ̀ẹ̀ gégé ni wọ̀n yóò máa mu omi pẹ̀lú idààmú,

17 nítorí pé ọ̀únjẹ̀ àti omi yóò wọ̀n. Wọ̀n yóò máa wo ara wọ̀n pẹ̀lú iyanu, èmi yóò sì jẹ̀ kí wọ̀n şọ̀fò nítorí ẹ̀şẹ̀ wọ̀n.

5

Idà n bọ̀ sórí Jerusalemu

1 “Báyíí, ọ̀mọ̀ ènìyàn, mú idá tí ó mú kí o sì fi şe abẹ̀ ìfárí onígbàjámọ̀, kí o fi fá irun orí àti irùngbọ̀n rẹ̀. Fi irun yí sórí iwọ̀n kí o sì pín in.

2 Nígbà tí ojọ̀ ìgbóguntì bá parí, sun idákan nínú idámẹ̀ta irun yí níná láàrín ilú. Mú idákan nínú mẹ̀ta kí o fi idà bù ú káàkiri ilú. Kí o sì tú idákan yòókù ká sínú afẹ̀fẹ̀. Nítorí pé pẹ̀lú idà ni èmi yóò máa lé wọ̀n ká.

3 Şùgbọ̀n mú diẹ̀ nínú irun yí kí o sì ta á mọ̀ etí aşọ̀ rẹ̀.

4 Tún ju diẹ̀ nínú irun yí sínú iná, kí o sun ún níná. Torí pé láti ibẹ̀ ni iná yóò ti jáde lọ sí gbogbo ilé Israẹli.

5 “Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èyí ní Jerusalemu, tí mo gbé kalẹ̀ sí ààrín àwọ̀n Orílẹ̀-èdè, pẹ̀lú àwọ̀n ilú gbogbo tí o yí i ká.

6 Síbẹ̀ nínú iwà búburú rẹ̀ ó ti şọtẹ̀ si ọ̀fin àti ìlàna mi ju àwọ̀n orílẹ̀-èdè àti àwọ̀n ilẹ̀ tó yí i ká lọ. Ó ti kọ̀ ọ̀fin mi sílẹ̀, o kò sì pa ìlàna mi mọ̀.

7 “Nítorí náà, báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Nítorí pé ẹ̀yin ti şe àìgbọ̀ràn ju àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí yín ká lọ, tí ẹ̀ kò sì tẹ̀lẹ̀ ìlàna mi tàbí kí o pa ọ̀fin mi mọ̀. O kò tilẹ̀ túnşe dárádára tó àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí ọ̀ ká.

8 “Nítorí náà báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi gan an lòdì sí ọ̀, Jerusalemu, èmi yóò sì jẹ̀ ọ̀ ní yà lójú àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí ọ̀ ká.

⁹ Nítorí gbogbo ohun ìrírà rẹ, èmi yòò ẹe ohun tí n kò tí ì ẹe rí láàrín rẹ àti èyí tí n kò ní í ẹe irú rẹ mọ.

¹⁰ Nítorí náà láàrín rẹ àwọn baba yòò máa je ọmọ wọn, àwọn ọmọ náà yòò máa je baba wọn. Èmi yòò je ọ ní yà, èmi yòò sì tú àwọn tó bá ẹkù ká sínú ẹfúùfù.

¹¹ Nítorí náà, OLÚWA Olódùmarè wí pé, bí mo ẹe wà láààyè, nítorí pé ìwọ ti sọ ibi mímọ mi di àimọ pèlú àwọn àwòrán ẹgbin àti àwọn ohun ìrírà rẹ, èmi yòò mú ojúrere mi kúrò lára rẹ, èmi kò ní í da ọ sí, bẹẹ ni èmi kì yòò wò ọ pèlú àánú mọ.

¹² Ìdáméta nínú àwọn ènìyàn rẹ yòò kú nípa àjàkálẹ-ààrùn tàbí kí ìyàn run wọn: ìdáméta yòò ẹbú nípa idà lẹyìn odi rẹ, èmi yòò sì tú ìdáméta yòókù ká sínú ẹfúùfù, èmi yòò sì máa fi idà lé wọn.

¹³ “Ìbínú mi yòò sì dúrò, bẹẹ ni ìbínú gbígbóná mi yòò sì rọlẹ, èmi yòò sì ti gba ẹsan mi. Nígbà tí mo bá sì parí ìbínú mi lórí wọn, wọn ó mọ pé, Èmi OLÚWA ti sọrọ nínú ìtara mi.

¹⁴ “Èmi yòò fi ọ sọfò, èmi yòò sì sọ ọ di ẹgàn fún àwọn orílẹ-èdè tó yí ọ ká, àti lójú àwọn tó n kojá.

¹⁵ O ó wá di ẹgàn, ẹsín àti ẹkọ àti ohun ẹrù àti ìyanu fún àwọn orílẹ-èdè tó yí ọ ká, nígbà tí mo bá fìyà je ọ nínú ìbínú àti nínú ìbínú gbígbóná mi. Èmi OLÚWA ni ó sọ bẹẹ.

¹⁶ Nígbà tí èmi ó rán ọfà búburú ìyàn sí wọn, èyí tí yòò je fún ìparun wọn. Èmi tí èmi yòò rán run yín. Èmi yòò sì sọ ìyàn di púpọ fún yín. Èmi yòò sì ẹ ọpá oúnje yín.

¹⁷ Èmi yòò rán ìyàn àti ẹranko búburú sí i yín, wọn yòò fi yín sílẹ ni àilómọ. Àjàkálẹ-ààrùn àti ìtájẹ sílẹ yòò kojá láàrín yín. Èmi yòò sì mú idà wá sóri rẹ. Èmi OLÚWA ló sọ bẹẹ.”

6

Ìsọtẹlẹ sí àwọn òkè Israẹli

¹ Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá wí pé,

² “Ọmọ ènìyàn, dojúkọ àwọn òkè Israẹli; kí o sì sọtẹlẹ lòdi sí wọn

³ wí pé, ‘Èyin òkè Israẹli, ẹ gbọ ọrọ OLÚWA Olódùmarè. Báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí sí ẹyin òkè nílá àti àwọn òkè kéékèéké, sí àwọn odò s̄s̄s̄s̄ àti sí àfonífojì, èmi yòò mú idà wa sóri yín, èmi yòò sì pa ibi gíga yín run.

⁴ Èmi yòò wó pepe yín lulẹ, èmi yòò sì fọ pepe tùràrí yín túútúú; èmi yòò sì pa àwọn ènìyàn yín síwájú àwọn òrìṣà wọn.

⁵ Èmi yòò tẹ òkú àwọn ará Israẹli síwájú òrìṣà wọn, èmi yòò sì fọn egungun wọn yí pepe wọn ká.

⁶ Gbogbo ibi tí ẹ n gbé àti àwọn ibi gíga yín ni yòò di píparun, gbogbo pepe yín ni yòò di ahoro, àwọn òrìṣà yín yòò di fifọ túútúú, àwọn pepe tùràrí yín ni a ó gé lulẹ, gbogbo isẹ yín yòò parẹ.

⁷ Àwọn ènìyàn yín yòò ẹbú láàrín yín, ẹ ó sì mọ pé, Èmi ni OLÚWA.

⁸ “Sùgbón èmi yòò dá àwọn kan sí nítorí pé diẹ nínú yín ni yòò bọ lẹwọ idà, nígbà tí a bá fọn yín ká sí gbogbo ilẹ àti orílẹ-èdè.

⁹ Àwọn ti ó bọ nínú yín yòò sì rántí mi láàrín àwọn orílẹ-èdè níbi tí wọn yòò dìwọn ní ìgbèkùn lọ, nítorí wọn yòò máa rántí mi bí wọn ti bà mí lókàn je nípa àgbèrè wọn, tí ó yà wọn kúrò lódò mi àti nípa ojú wọn tí ó sàfèrí àwọn òrìṣà. Wọn yòò sì sù ara wọn nítorí ìwà ibi tí wọn ti hù nípa gbogbo ìrírà wọn.

¹⁰ Wọn yòò sì mọ pé, Èmi ni OLÚWA; àti pé kí í ẹe lásán ni mo n lérí pé èmi yòò mú idàmú bá wọn.

¹¹ “Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, Pàtẹwọ kí o tún fẹsẹ janlẹ, kí o wá kígbẹ síta pé, “Ó ẹ!” Ilé Israẹli yòò ẹbú nípa idà, ìyàn àti àjàkálẹ-ààrùn nítorí gbogbo ìwà ìrírà búburú tí wọn hù. Wọn yòò ẹbú nípa idà àti ìyàn.

¹² Èni tó wà lókèèrè yòò kú pèlú àjàkálẹ̀-ààrùn, àti èni tó wà nítòsì yòò ẹ̀bù pèlú idà, iyan ni yòò pa èni tó bá ẹ̀kù sílẹ̀. Báyií ni èmi yòò ẹ̀ mú ìbínú gbígbóná mi wá sórí wọn.

¹³ Wọn yòò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA, nígbà tí òkú àwọn èniyan wọn bá wà níbẹ̀ láàrín òrìṣà wọn yí pẹ̀pẹ̀ wọn ká, lórí àwọn òkè gíga gbogbo, àti lórí góngó òkè àti lábẹ̀ igi tútù àti lábẹ̀ igi óákù, níbi tí wọn ti n fi tùràrí olóóórùn dídùn rú ẹ̀bọ̀ sí gbogbo òrìṣà wọn.

¹⁴ Èmi yòò na ọ̀wọ̀ mi jáde sí wọn láti mú kí ilẹ̀ náà ẹ̀fò, kí ó sì dahoro dé aṣálẹ̀ ihà Dibila—ní gbogbo ibùgbé wọn. Nígbà náà ni wọn yòò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.’”

7

Òpin ti dé

¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

² “Ọ̀mọ̀ èniyan, báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí sí ilẹ̀ Israẹ̀li:

“Òpin! Òpin ti dé
sí igun méré̀ẹ̀rin ilẹ̀ náà!

³ Òpin tí dé sí ọ̀ báyií,
èmi yòò sì tú ìbínú mi jáde sí ọ̀,
èmi yòò dájọ̀ rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí iwà rẹ̀,
èmi yòò sì san án fún ọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí gbogbo iwà ìrira rẹ̀.

⁴ Ojú mi kò ní i dá ọ̀ sí,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yòò ẹ̀aánú;
sùgbón èmi yòò san án fún ọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀nà rẹ̀
àti gbogbo iwà ìrira tó wà láàrín rẹ̀.
Nígbà náà ní ẹ̀yin yòò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.’

⁵ “Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ibi! Ibi kan ẹ̀so.
Kíyèsì, ó bọ̀ ní orí rẹ̀!

⁶ Òpin ti dé!
Òpin ti dé!
Ó ti dide lòdì sí ọ̀.
Kíyèsì, ó ti dé!

⁷ Ịparun ti dé sórí rẹ̀,
iwọ̀ tó n gbé ní ilẹ̀ náà.
Àkókò náà dé! Ọ̀jọ̀ wàhálà ti súnmọ̀ etílẹ̀!
Kí í ẹ̀ ọ̀jọ̀ ariwo ayọ̀ lórí òkè.

⁸ Mo ẹ̀tán láti tú ìbínú gbígbóná mi lé ọ̀ lórí
àti láti lo ìbínú mi lórí rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí gbogbo ọ̀nà rẹ̀,
èmi yòò sì dá ọ̀ lẹ́jọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀nà rẹ̀
àti gẹ̀gẹ̀ bí iwà ìrira rẹ̀ ni èmi yòò sì san án fún ọ̀.

⁹ Ojú mi kò ní i dá ọ̀ sí,
Èmi kò sì ní wò ọ̀ pèlú àánú;
èmi yòò san án fún ọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀nà rẹ̀
àti fún gbogbo iwà ìrira tí wà láàrín rẹ̀.

“Nígbà náà ní ẹ̀ o mọ̀ pé Èmi OLÚWA lo kọ̀lù yín.

¹⁰ “Ọ̀jọ̀ náà dé!
Kíyèsì ó ti dé!

Ìparun ti bú jáde,
 ọpá ti tanná,
 ìgbéraga ti rúdí!

11 Ìwà ipá ti di ọpá ìwà búburú;
 ọpá látí jẹ ẹnì búburú ní ìyà.

Kò sí nínú wọn tí yóò ẹ̀kù,
 tàbí nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọn,
 kò sí nínú ọ̀rọ̀ wọn,
 kò sí ohun tí ó ní iye.

12 Àkókò nàà dé!
 Ọjọ nàà ti dé!

Kí ònrajà má ẹ̀ yọ,
 bèè ni kí òntajà má ẹ̀ sọ̀fọ̀;
 nítorí, ìbínú gbígbóná wà lórí gbogbo ènìyàn.

13 Nítorí pé òntajà kí yóò rí gbà padà
 dúkiá èyí tó tà
 níwọn ìgbà ti àwọn méjèèjì bá wà láààyè.
 Nítorí ìran tó kan gbogbo ènìyàn yí
 kò ní yí padà.

Nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn, kò sí ọ̀kan nínú wọn
 tí yóò gba ara rẹ̀ là.

14 “Wọn ti fọ̀n ìpè ogun,
 tí wọn sì pèsè ohun gbogbo sílẹ̀,
 şùgbón kò sí ẹnì tí yóò lọ ọjú ogun,
 nítorí ìbínú gbígbóná mi tí wà lórí gbogbo ènìyàn.

15 Idà wà ní ìta,
 àjàkálẹ̀-ààrùn àti ìyàn wà nílẹ̀,
 idà yóò pa ẹnì tó bá wà ní orílẹ̀-èdè,
 àjàkálẹ̀-ààrùn àti ìyàn yóò pa ẹnì tó bá wà ní ìlú.

16 Gbogbo àwọn tí ó bọ̀ nínú wọn yóò sálà,
 wọn yóò sì wà lórí òkè.

Bí i àdàbà inú àfonífojì,
 gbogbo wọn yóò máa sọ̀fọ̀,
 olúkúlùkù nítorí àìşedéédéé rẹ̀.

17 Gbogbo ọ̀wọ̀ yóò rọ̀,
 gbogbo orúkún yóò di aláilágbára bí omi.

18 Wọn yóò wọ̀ aşọ̀ ọ̀fọ̀,
 ẹ̀rù yóò sì bò wọn mọ̀lẹ̀,
 ìtìjú yóò mù wọn,
 wọn yóò sì fá irun wọn.

19 “Wọn yóò dà fàdákà wọn sí ọjú pópó,
 wúrà wọn yóò sì dàbí èèrí

fàdákà àti wúrà wọn
 kò ní le gbà wọn
 ní ọjọ̀ ìbínú gbígbóná OLÚWA.

Wọn kò ní le jẹun tẹ̀ ra wọn lórùn
 tàbí kí wọn kún ikùn wọn pẹ̀lú ọ̀nṣẹ̀
 nítorí pé ó ti di ohun ìkòşẹ̀ fún wọn.

- 20 Wọn ní ẹ̀ ṣe ìgbéraga pẹ̀lú ohun ọ̀ṣọ̀ wọn tí ó lẹ̀wà,
wọn sì tí fi ẹ̀ ṣe ọ̀rìṣà,
wọn sì tún ya àwòrán ìrira wọn níbẹ̀.
Nítórí náà, èmi yóò sọ àwọn nńkan wọ̀nyí di aláìmọ̀ fún wọn.
- 21 Èmi yóò sì fi àwọn nńkan wọ̀nyí ẹ̀ ṣe ìṣe fún àjẹ̀jì
àti ìkógun fún àwọn ènìyàn búburú ayé,
wọn yóò sì sọ ọ̀ di aláìmọ̀.
- 22 Èmi yóò gbójú mi kúrò lára wọn,
àwọn ọ̀lọ̀ṣà yóò sì sọ ibi ị̀ṣúra mi di aláìmọ̀;
àwọn ọ̀lọ̀ṣà yóò wọ̀ inú rẹ̀,
wọn yóò sì bà á jẹ̀.
- 23 “Rọ̀ ẹ̀wọ̀n irin!
Nítórí pé ilẹ̀ náà kún fún ẹ̀ṣẹ̀ ìtàjẹ̀ sílẹ̀,
ilú náà sí kún fún ìwà ipá.
- 24 Èmi yóò mú kí orílẹ̀-èdè tí ó búburú jùlọ̀
láti jogún ilẹ̀ wọn.
Èmi yóò sì fi ọ̀pin sí ìgbéraga àwọn alágbára,
ibi mímọ̀ wọn yóò sì di bíbàjẹ̀.
- 25 Nígba tí ìpayà bá dé,
wọn yóò wá àlàáfíà, lórí asán.
- 26 Wàhálà lórí wàhálà yóò dé,
ìdágìrì lórí ìdágìrì.
Nígba náà ni wọn yóò wá ìran lódò wòlì,
ṣùgbọ̀n ẹ̀kọ̀ ọ̀fin yóò parun lódò àlùfàà,
bẹ̀ẹ̀ ni ìmọ̀ràn yóò ẹ̀gbé lódò àwọn àgbàgbà.
- 27 Ọ̀ba yóò ẹ̀fọ̀,
ọ̀mọ̀-aládé yóò wá láìní ìrètí,
ọ̀wọ̀ àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà yóò wá rìrì.
Èmi yóò ẹ̀ ṣe é fún wọn gẹ̀gẹ̀ bí ị̀ṣe wọn,
èmi yóò ẹ̀ ṣe ìdájọ̀ wọn gẹ̀gẹ̀ bí ìgbékalẹ̀ wọn.
Nígba náà ni wọn yóò mọ̀ pé èmi ní OLÚWA.”

8

Ìbọ̀rìṣà nínú ilẹ̀ OLÚWA

¹ Ní ọ̀jọ̀ karùn-ún, ọ̀ṣù kẹ̀fà ọ̀dún kẹ̀fà bí mo ẹ̀ ṣe jókòò nílẹ̀ mi pẹ̀lú àwọn àgbàgbà Juda níwájú mi, ọ̀wọ̀ OLÚWA Olódùmarè bà lé mi níbẹ̀.

² Nígba tí mo wò, mo rí ohun kan tí ó jọ̀ ènìyàn. Láti ibi ìbàdí rẹ̀ lọ̀ sísalẹ̀ dàbí iná, láti ibi ìbàdí yìí sọ̀kè sì mọ̀lẹ̀ bí idẹ̀ tó ń kọ̀ mọ̀nà.

³ Ó na ohun tó dàbí ọ̀wọ̀ jáde, ó fi gba mi ní irun orí mú, Èmi sì gbé mi sọ̀kè sí agbede-méjì ayé àti ọ̀run, ó sì mú mi lọ̀ rí ìran Ọ̀lọ̀run, mo sì lọ̀ sí Jerusalemu, ẹ̀ ṣi ìlẹ̀kùn ẹ̀nu-ọ̀nà òde àríwá níbi tí ère owú tí ó ń mú ni bínú wá níwájú mi.

⁴ Sì kiyèsì i, ọ̀go Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wá níbẹ̀, gẹ̀gẹ̀ bí ìran tí mo rí ni pètẹ̀lẹ̀.

⁵ Ó sì sọ̀ fún mi pé, “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, gbójú sọ̀kè sí ìhà àríwá.” Èmi náà sì gbójú sọ̀kè sí ìhà àríwá mo sì rí ère tí ó ń mú ni jowú ní ẹ̀nu-ọ̀nà ibi pẹ̀pẹ̀.

⁶ Ó sì wí fún mi pé, “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, ẹ̀ ṣe o rí ohun tí wọn ń ẹ̀ ṣe ohun ìrira nílá tí ilẹ̀ Israẹ̀lì ń ẹ̀ ṣe, láti lé mi jìnnà réré sí ibi mímọ̀ mi? Ṣùgbọ̀n iwọ̀ yóò tún rí àwọn ìrira nílá tó tóbi jù èyí lọ̀.”

⁷ Ó mú mi wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá. Mo wò ó, mo sì rí ihò kan lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ ọ̀giri.

⁸ Nígba náà ló sọ fún mi pé, “Ọmọ ènìyàn, gbẹ inú ògiri náà,” nígbà tí mo sì gbẹ inú ògiri, mo rí ilẹ̀kùn kan.

⁹ Ó sì wí fún mi pé, “Wọlé kí ìwọ kí ó rí ohun ìrírà búburú tí wọn n ẹ̀ nìbẹ̀.”

¹⁰ Mo wọlé, mo sì rí àwòrán oríṣìíríṣìí ẹ̀ranko tí n fà nílẹ̀ àti àwọn ẹ̀ranko ìrírà àti gbogbo òrìṣà ilẹ̀ Israẹli tí wọn yà sára ògiri.

¹¹ Níwájú wọn ni àádòrin ọ̀kùnrin tó jẹ̀ àgbàgbà ilẹ̀ Israẹli dúró sí, Jaaṣaniah ọmọ Ẓafani sì dúró sí àárín wọn. Ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn sì mú àwọ̀ tūràrí lẹ̀wọ̀, òòrùn sì n tú jáde.

¹² Ó sọ fún mi pé, “Ọmọ ènìyàn, ẹ̀ o ti rí ohun tí àwọn àgbàgbà ilẹ̀ Israẹli n ẹ̀ nínú ọ̀kùnkùn, olúkúlùkù ní yàrà òrìṣà rẹ̀? Wọn ní, ‘OLÚWA kò rí wa; OLÚWA ti kọ̀ ilẹ̀ náà sílẹ̀.’”

¹³ Ó tún sọ fún mi pé, “Ìwọ̀ yòò rí wọn tí wọn n ẹ̀ àwọn ohun ìrírà tó burú jù bẹ̀ẹ̀ lọ.”

¹⁴ Ó mú mi wá sí ẹ̀nu-òṅà ilẹ̀ OLÚWA tó wà ní ìhà àríwá, mo sì rí àwọn obìnrin tó jókòó, tí wọn sí ẹ̀nu-òṅà ilẹ̀ OLÚWA tó wà ní ìhà àríwá, mo sì rí àwọn obìnrin tó jókòó, tí wọn sì n sọ̀fọ̀ fún Tamusi.

¹⁵ Ó sọ fún mi pé, “Sé ìwọ̀ rí bá yìí, ọmọ ènìyàn? Ìwọ̀ yòò tún rí ìrírà tó ga jù èyí lọ.”

¹⁶ Ó mú mi wá sí ibi àgbàlá ilẹ̀ OLÚWA, ní ẹ̀nu-òṅà tẹ̀mpìli OLÚWA, láàrín iloro àti pẹ̀pẹ̀, ní ìwọ̀n ọ̀kùnrin mẹ̀dẹ̀dọ̀gbọ̀n (25) wà, tí wọn kẹ̀yìn sí tẹ̀mpìli OLÚWA tí wọn sì kojú sí ìlẹ̀-òòrùn, wọn sì n foríbalẹ̀ fún oòrùn ní apá ìlẹ̀-òòrùn.

¹⁷ Ó sì wí fún mi, “Sé ìwọ̀ ti rí èyí ọmọ ènìyàn? Njẹ̀ ohun kékeré ni fún ilẹ̀ Juda láti ẹ̀ àwọn ohun ìrírà tí wọn n ẹ̀ níbi yìí? Sé o tún yẹ̀ kí wọn fi ìwà ipá kún ilẹ̀ kí wọn sì máa mú mi bínú ní gbogbo ìgbà? Wò wọn bi wọn ẹ̀ n fi ẹ̀ka wọn sínú inú wọn.

¹⁸ Nítorí náà, èmi yòò fi ibínú bá wọn wí; èmi kò ní i dá wọn sí bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì ní fojú àánú wò wọn. Bí wọn tilẹ̀ n pariwo sí mi létí, èmi kò ní fetí sí wọn.”

9

Wọn pa àwọn abòrìṣà

¹ Mo gbọ̀ tí ó kí gbe ní ohun rara pé, “Mú àwọn olùṣọ̀ ilú sún mọ̀ itòsí, kí olúkúlùkù wọn mú ohun ìjà olóró lẹ̀wọ̀.”

² Lójú ẹ̀ṣẹ̀ ni ọ̀kùnrin mẹ̀fà jáde láti ẹ̀nu-òṅà òkè tó kojú sí ìhà àríwá, olúkúlùkù pẹ̀lú ohun ìjà olóró lẹ̀wọ̀ wọn. Ọ̀kùnrin kan tó wọ̀ aṣọ̀ funfun gbòò wa láàrín wọn, pẹ̀lú ohun ìkòwé lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ rẹ̀. Gbogbo wọn sì dúró lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ pẹ̀pẹ̀ ide.

³ Ọ̀gọ̀ Ọ̀lọ̀run Israẹli sì gòkè kúrò lórí kẹ̀rúbù, níbi tó wà tẹ̀lẹ̀ lọ̀ sí ibi iloro tẹ̀mpìli. Nígba náà ni OLÚWA pe ọ̀kùnrin tó wọ̀ aṣọ̀ funfun náà tí ó sì ní ohun ìkòwé lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ rẹ̀.

⁴ Ó sì sọ fún un pé, “La àárín ilú Jerusalemu já, kí ìwọ̀ sì fi àmì síwájú orí gbogbo àwọn tó n kẹ̀dùn, tó sì n sọ̀kún nítorí ohun ìrírà tí wọn n ẹ̀ láàrín rẹ̀.”

⁵ Bí mo ẹ̀ n fetí sí èyí, O tún sọ fún àwọn yòókù pé, “Tẹ̀lẹ̀ ọ̀kùnrin náà lọ̀ sí àárín ilú láti pa láì dá sí àti láì ṣàánú rára.

⁶ Ẹ̀ pa arúgbó àti ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin, ẹ̀ pa ọ̀lọ̀mọ̀ge, obìnrin àti ọmọ̀ kéékèkèké, ṣùgbọ̀n ẹ̀ má ẹ̀ fi ọwọ̀ kan àwọn tó ní àmì. Ẹ̀ bẹ̀rẹ̀ láti ibi mí mọ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì bẹ̀rẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn àgbàgbà tó wà níwájú tẹ̀mpìli.

⁷ Nígba náà lo sọ fún wọn pé, “Ẹ̀ sọ̀ tẹ̀mpìli náà di àìmọ̀, kí òkú sì kún àgbàlá náà. Ẹ̀ lọ̀!” Wọn jáde síta, wọn sì bẹ̀rẹ̀ sí í pa ènìyàn láàrín ilú.

⁸ Èmi nìkan ló ẹ̀kù nígbà tí wọn lọ̀ pa àwọn ènìyàn, mo dójú mi bolẹ̀, mo kí gbe pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè! Ìwọ̀ yòò ha pa iyókù Israẹli nípa dída ibínú gbígbóná rẹ̀ sórí Jerusalemu?”

⁹ Ó dá mi lóhùn pé, “Ẹ̀ṣẹ̀ ilẹ̀ Israẹli àti Juda pọ̀ gidigidi; ilẹ̀ wọn kún fún ìtájẹ̀ sílẹ̀ àti àìṣòótọ̀. Wọn ní, ‘OLÚWA tí kọ̀ ilẹ̀ náà sílẹ̀; OLÚWA kò sì rí wa.’”

¹⁰ Nítorí náà, èmi kò ní wò wọn pèlú àánú, èmi kò sì ní dá wọn sí, ùgbòyìn Èmi yóò dá ohun tí wọn ti ẹ̀ padà sórí wọn.”

¹¹ Ọ̀kúnrin tí ó wọ aṣọ ọ̀gbọ, tí ó ní iwo tàdàwà ní ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ rọ̀yìn pé, “Mo ti ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí iwo ti pàṣẹ̀ fún mi.”

10

Ògo kúrò nínú ẹ̀mpilì

¹ Mo sì wò ó, mo rí ohun kan tó dàbí ọ̀kúta safire nínú ọ̀fúrufú tó wà lókè orí kérébù, irísí ohun yí sì dàbí itẹ̀.

² OLÚWA sì sọ fún ọ̀kúnrin tó wọ aṣọ funfun pé, “Lọ sí àárín àwọn kẹ̀kẹ̀ tó wà lábẹ̀ kérébù. Bu ẹ̀yin iná tó kúnwọ̀ rẹ̀ láàrín kérébù, kí o sì fón sórí ilú náà.” Ó sì lọ lójú mi.

³ Àwọn kérébù dúró sí apá guúsù ẹ̀mpilì nígbà tí ọ̀kúnrin náà wọlé, ikùùkuu sì bo inú àgbàlá.

⁴ Ọ̀go OLÚWA sì kúrò lórí àwọn kérébù, ó bọ̀ sí ibi iloro ẹ̀mpilì. Ikùùkuu sì bo inú ẹ̀mpilì, àgbàlá sì kún fún imọ̀lẹ̀ àti ọ̀go OLÚWA.

⁵ A sì gbọ̀ ariwo iyẹ̀ àwọn kérébù yí títí dé àgbàlá tó wà ní ita gẹ̀gẹ̀ bí igbà tí Ọ̀lórùn Olódùmarè bá ń sọ̀rọ̀.

⁶ Nígbà tí OLÚWA pàṣẹ̀ fún ọ̀kúnrin aláṣọ funfun yí pé, “Mú iná láàrín àwọn kẹ̀kẹ̀, láàrín àwọn kérébù,” ó sì lọ dúró ẹ̀gbẹ̀ àwọn kẹ̀kẹ̀ náà.

⁷ Ọ̀kan nínú àwọn kérébù sì nawọ̀ sí ibi iná tó wà láàrín kérébù yòókù. Ó mú lára rẹ̀, ó fi sínú ọ̀wọ̀ ọ̀kúnrin aláṣọ funfun, ọ̀un náà gbà á, ó sì jáde lọ.

⁸ (Ohun tó dàbí ọ̀wọ̀ ènìyàn wà lábẹ̀ iyẹ̀ àwọn kérébù yí.)

⁹ Nígbà tí mo sì wò, kíyèsí i, àwọn kẹ̀kẹ̀ mẹ̀rin wà légbẹ̀ àwọn kérébù yí, kẹ̀kẹ̀ kọ̀ọ̀kan wà légbẹ̀ kérébù kọ̀ọ̀kan; irí àwọn kẹ̀kẹ̀ yí ń tàn yanran bí àwọ̀ ọ̀kúta berili.

¹⁰ Ní ti irísí wọn, gbogbo wọn jọra wọn; ọ̀kọ̀ọ̀kan rí bí igbà tí kẹ̀kẹ̀ kan wà nínú kẹ̀kẹ̀ m̀ìràn.

¹¹ Nígbà tí wọn ń lọ, wọn tẹ̀lé ọ̀kan nínú ọ̀nà mẹ̀rin tí àwọn kérébù dojúko; àwọn kẹ̀kẹ̀ náà kò yípadà bí àwọn kérébù ti ń lọ. Àwọn kérébù ń lọ sí ibi tí orí dojúko láì yà.

¹² Gbogbo ara wọn àti ẹ̀yin, ọ̀wọ̀ wọn àti iyẹ̀ wọn, àti àwọn kẹ̀kẹ̀ kún fún ojú yíkákiri kẹ̀kẹ̀, tí àwọn mẹ̀rẹ̀rìn ní.

¹³ Mo gbọ̀ tí wọn pe àwọn kẹ̀kẹ̀ yí ni “kẹ̀kẹ̀ àjà.”

¹⁴ Ọ̀kọ̀ọ̀kan àwọn kérébù yí ni ojú mẹ̀rin: ojú èkínní jẹ̀ ojú kérébù, ojú kejì jẹ̀ ti ènìyàn, ojú kẹ́ta jẹ̀ ti kínniún nígbà tí ojú kẹ́rin jẹ̀ ti ẹ̀yẹ̀ idì.

¹⁵ A gbé àwọn kérébù sókè. Èyí ni àwọn ẹ̀dá aláàyè tí mo rí létí odò Kebari.

¹⁶ Bí àwọn kérébù yí bá ń lọ àwọn kẹ̀kẹ̀ ẹ̀gbẹ̀ wọn náà yóò lọ; bẹ̀ẹ̀ ni bí àwọn kérébù bá tú iyẹ̀ wọn ká láti dide nílẹ̀, àwọn kẹ̀kẹ̀ yí kò ní kúrò légbẹ̀ wọn.

¹⁷ Bí àwọn kérébù bá dúró díẹ̀ àwọn kẹ̀kẹ̀ náà yóò dúró jẹ́; bí àwọn kérébù bá dide àwọn kẹ̀kẹ̀ náà yóò dide, nítorí pé ẹ̀mí àwọn ẹ̀dá aláàyè yí wà nínú wọn.

¹⁸ Ọ̀go OLÚWA kúrò níbi iloro ẹ̀mpilì, ó sì dúró sórí àwọn kérébù.

¹⁹ Àwọn kérébù gbé iyẹ̀ wọn sókè, wọn sì fò kúrò nílẹ̀ lójú mi, wọn sì lọ pèlú kẹ̀kẹ̀ wọn lẹ̀ẹ̀kan náà. Wọn dúró níbi ilẹ̀kùn ẹ̀nu-ọ̀nà ilà-òòrùn ilé OLÚWA, ọ̀go Ọ̀lórùn Israẹ̀li sì wà lórí wọn.

²⁰ Àwọn wònyí ni ẹ̀dá aláàyè tí mo rí lábẹ̀ Ọ̀lórùn Israẹ̀li létí odò Kebari, mo sì mò pé kérébù ni wọn.

²¹ Ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn ní ojú mẹ̀rin àti iyẹ̀ mẹ̀rin, lábẹ̀ iyẹ̀ wọn ni ohun tó jọ ọ̀wọ̀ ènìyàn wà.

²² Àfiwé ojú àti irísí wọn rí bakan náà pèlú àwọn tí mo rí létí odò Kebari. Olúkúlùkù wọn sì ń lọ sí ọ̀kánkán tààrà.

11

Ìdájọ́ lóri àwọn àgbà Israẹli

¹ Èmí sì gbé mi sókè, ó mú mi lọ sí ẹnu-òná ilé OLÚWA èyí tó dojúkọ ilà-oòrùn. Ní àbáwọlé ẹnu-òná yìí ni àwọn ọkùnrin méeèdọgbọn wá, mo rí Jaasaniah ọmọ Assuri àti Pelatiah ọmọ Benaiah, tí wọn jẹ ìyòyè àwọn èniyàn.

² OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, àwọn ọkùnrin yìí ló n pète ibi, wọn sì n gbé ìmòrán búburú kalẹ nínú ilú.

³ Wọn ní, ‘Kò ha tí ì tó àsìkò láti kólé? Ilú yìí ni ìkòkò ìdáná, àwa sì ni ẹran’.

⁴ Nítorí náà sọtélẹ nípa wọn; ọmọ èniyàn, sọtélẹ.”

⁵ Èmí OLÚWA sì bà lé mi, ó sì wí pé, “Sòrọ!” Báyii ni OLÚWA wí, ohun tí ẹ n sọ niyíí, ilé Israẹli, mo mọ ohun tó wà lókàn yín.

⁶ Èyin ti sọ òkú yín di púpọ nínú ilú yìí, òkú sì ti kún gbogbo ìgboro rẹ.

⁷ “Torí náà, báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí, àwọn òkú tí ẹ fọn sílẹ sí àárín yín ni ẹran, ilú yìí sì ni ìkòkò ìdáná sùgbọn èmi yóò le yín jáde níbẹ.

⁸ Ẹ bẹrù idà, èmi yóò sì mú idà wá sórí yín, bẹẹ ni OLÚWA Olódùmarè wí.

⁹ Èmi yóò lé yín jáde kúrò ní ilú yìí, èmi yóò sì fà yín lé àjẹjì lówọ, èmi yóò sì mú ìdájọ́ ẹ le yín lóri.

¹⁰ Nípa idà ni èyin yóò şubú, èmi yóò sì ẹ ìdájọ́ yín ní àwọn ààlà ilú Israẹli. Nígbà náà ni èyin yóò mọ pé, Èmi ni OLÚWA.

¹¹ Ilú yìí kò ní i jẹ ìkòkò ìdáná, bẹẹ ni èyin náà kò sì ní jẹ ẹran nínú rẹ, Èmi yóò ẹ ìdájọ́ yín ní àwọn ààlà ilú Israẹli.

¹² Èyin yóò sì mọ pé, Èmi ni OLÚWA, nítorí pé èyin kò tẹlé àşẹ mi èyin kò sì pa òfin mi mọ, sùgbọn èyin ti hùwà gégẹ bí àwọn aláìgbàgbọ orílẹ-èdè tó yí yín ká.”

¹³ Bí mo ẹ n sọtélẹ lówọ, Pelatiah ọmọ Benaiah kú. Mo sì dojúbolẹ, mo sì kígbẹ sókè pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè! Şé iwọ yóò ha pa iyókù Israẹli run pátápátá ni?”

¹⁴ Ọrọ OLÚWA tún tọ mí wá wí pé,

¹⁵ “Ọmọ èniyàn, àwọn arákùnrin rẹ, àní àwọn ará rẹ, àwọn ọkùnrin nínú ìbátan rẹ, àti gbogbo ilé Israẹli pátápátá, ni àwọn ará Jerusalemu ti wí fún pé, ‘Ẹ jìnnà sí OLÚWA, àwa ni a fi ilẹ yìí fún yín ní ìní.’

Ìlérí pé Israẹli yóò padà

¹⁶ “Nítorí náà, sọ fún àwọn tó wà ní ìgbèkùn pé, ‘Báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí, bó tilẹ jẹ pé mo ti fọn wọn kaàkiri orílẹ-èdè, síbẹ fún ìgbà díẹ, èmi yóò jẹ ibi mí mọ fún wọn níbi tí wọn lọ.’

¹⁷ “Nítorí náà, wí pé, ‘Báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yóò kó wọn jọ kúrò láàrín àwọn orílẹ-èdè tí mo fọn wọn ká sí, Èmi yóò sì fún wọn ní ilẹ Israẹli padà.’

¹⁸ “Wọn yóò padà síbẹ, wọn yóò sì mú gbogbo àwòrán ìrírà rẹ àti ìbòrìşà rẹ kúrò.

¹⁹ Èmi yóò fún wọn ní ọkankan; èmi yóò sì fi ẹmí tuntun sínú wọn, Èmi yóò mú ọkàn òkúta kúrò lára wọn, èmi yóò sì fún wọn ní ọkàn tó rọ bí ara ẹran.

²⁰ Kí wọn le tẹlé àşẹ mi, kí wọn sì le pa òfin mi mọ. Wọn yóò jẹ èniyàn mi, Èmi náà yóò sì jẹ Ọlórùn wọn.

²¹ Sùgbọn fún àwọn tí wọn n fi gbogbo ọkàn wọn sin àwọn àwòrán ìrírà àti àwọn òrìşà, Èmi yóò mú ẹsan ohun tí wọn ẹ wá sí orí wọn bẹẹ ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

²² Àwọn kẹrúbù sì gbé iyẹ wọn sókè pẹlú kẹkẹ légbẹẹ wọn, ọgo Ọlórùn Israẹli sì wà lókè orí wọn.

²³ Ọgo OLÚWA sì gòkè lọ kúrò láàrín ilú, ó sì dúró lóri òkè tó wà ní ilà-oòrùn ilú náà.

24 Lẹyìn náà, Èmí gbé mi sókè, ó sì mú mi wá sí Kaldea lójú ìran, nípa ti Èmí Olórún sí ọ̀dọ̀ àwọn ti ìgbèkùn.

Bẹ̀ẹ̀ ni ìran tí mo rí lọ kúrò ní ọ̀dọ̀ mi,

25 mo sì sọ gbogbo ohun tí OLÚWA fihàn mí fún àwọn tó wà ní ìgbèkùn.

12

Àpẹẹrẹ àwọn tó wà ní ìgbèkùn

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

2 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, ìwọ̀ nì gbé ní àárín ọ̀lọ̀tẹ̀ ènìyàn. Wọn lójú láti fi ríran, sùgbọ̀n wọn kò ríran, bẹ̀ẹ̀ ni wọn létí láti fi gbọ̀rọ̀ sùgbọ̀n wọn kò gbọ̀rọ̀, torí pé ọ̀lọ̀tẹ̀ ènìyàn nì wọn.

3 “Nítorí náà, ọ̀mọ̀ ènìyàn, palẹ̀ ẹ̀rù rẹ̀ mọ̀ láti lọ sí ìgbèkùn, ní ọ̀sán gangan ní ojú wọn, kúrò láti ibi tí ìwọ̀ wà lọ sí ibòmíràn. Bóyá bí wọn bá rí ọ̀, wọn yóò sì ronú bó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọ̀lọ̀tẹ̀ ilẹ̀ nì wọn.

4 Di ẹ̀rù ìgbèkùn rẹ̀ lójú wọn ní ọ̀sán án gangan, nígbà tí ó bá sì di alẹ̀, ní ojú wọn, máa lọ sí ìgbèkùn gégé bí àwọn tí ó lọ ìgbèkùn ẹ̀ máa nì ẹ̀.

5 Dá ògiri lu ní ojú wọn, kí ìwọ̀ sì gba ibẹ̀ kó ẹ̀rù rẹ̀ jáde.

6 Gbé ẹ̀rù rẹ̀ lé èjìkà ní ojú wọn, bo ojú rẹ̀, kí ìwọ̀ má ba à rí ilẹ̀, sì ru ẹ̀rù rẹ̀ lọ ní alẹ̀ nítorí pé mo fi ọ̀ ẹ̀ àmì fún ilẹ̀ Israẹli.”

7 Mo ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún mi. Mo kó ẹ̀rù mi jáde ní ọ̀sán án láti lọ fun ìgbèkùn. Nígbà tó di ìrọ̀lẹ̀, mo dá ògiri lu pẹ̀lú ọ̀wọ̀ mi. Mo sì gbe ẹ̀rù mi lé èjìkà nínú òkùnkùn ní ojú wọn.

8 Ní òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

9 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, nìjẹ̀ ọ̀lọ̀tẹ̀ ilẹ̀ Israẹli tilẹ̀ bi ọ̀ pé, ‘Kí ni ohun tí o nì ẹ̀ tùmọ̀ sí?’

10 “Sọ̀ fún wọn pé, ‘Báyìí ni OLÚWA Olódùmarẹ̀ wí, ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ yìí kan àwọn ọ̀mọ̀-aládé Jerusalemu àti gbogbo ilẹ̀ Israẹli tí ó wà ní àárín rẹ̀.

11 Sọ̀ fún wọn pé, Èmi jẹ̀ àmì fún yín’.

“Gégé bí mo ti ẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni a ó ẹ̀ sí wọn. Wọn ó kó lọ sí ìgbèkùn. Gégé bí ẹ̀ni ti a dè ní ìgbèkùn.

12 “Ọ̀mọ̀-aládé tí ó wà ní àárín wọn yóò di ẹ̀rù rẹ̀ lé èjìkà ní alẹ̀ yóò sì jáde lọ, òun náà yóò da ògiri lu kí ó le gba ibẹ̀ jáde. Yóò sì bo ojú rẹ̀ kí ó má ba à rí ilẹ̀.

13 Èmi yóò ta àwọn mi lé e lórí, yóò sì kó sínú okùn, Èmi yóò sì mú lọ sí Babeli, ní ilẹ̀ Kaldea, sùgbọ̀n kò ní fojúrí ilẹ̀ náà ibẹ̀ ni yóò kú sí.

14 Gbogbo àwọn tó yí i ká láti ràn án lówọ̀ ọ̀pá itẹ̀lẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ ni Èmi yóò túkà sí afẹ́fẹ́, èmi yóò sì tún fi idà lé wọn kiri.

15 “Wọn yóò sì mọ̀ pé èmi ni OLÚWA nígbà tí mo bá tú wọn ká ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè, tí mo sì fón wọn ká sí ilẹ̀ káàkiri.

16 Sùgbọ̀n èmi yóò ẹ̀ diẹ̀ kù lára wọn, ní ọ̀wọ̀ idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn, kí wọn le jẹ́wọ̀ gbogbo یشه̀ ìrírà wọn ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè yìí. Nígbà náà ni wọn yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.”

17 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

18 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, jẹ̀ oúnjẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú iwárìrì, sì mu omi rẹ̀ pẹ̀lú iwárìrì àti àìbalẹ̀ àyà.

19 Sọ̀ fún àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà pé, ‘Báyìí ni OLÚWA Olódùmarẹ̀ wí fún àwọn olùgbé Jerusalemu àti ilẹ̀ Israẹli pé, pẹ̀lú àìbalẹ̀ àyà ni wọn yóò máa jẹ̀un wọn, wọn yóò sì mu omi pẹ̀lú àinírètí, kí ilẹ̀ wọn lè di ahoro torí iwà ipá àwọn tó nì gbé ibẹ̀.

20 Ilú tó jẹ̀ ibùgbé ènìyàn telẹ̀ yóò di ofo, ilẹ̀ náà yóò sì di ahoro. Ẹ̀yin yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.”

21 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá pé:

22 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, irú òwe wo ni ẹ̀ pa nílẹ̀ Israẹli pé: ‘A fa ojọ̀ gùn, gbogbo ìran di asán?’

²³ Nítorí náà wí fún wọn pé, 'Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yóò fi òpin sí òwe yìí, wọn kò ní ipa mọ ní Israèli.' Sọ fún wọn, 'Ọjọ náà sún mọ tò sí nígbà tí gbogbo ìran àti ìsọtélẹ̀ yóò sì wá sí ìmúṣe.'

²⁴ Nítorí kò ní sí ìran asán tàbí àfòṣe tí ó n pọn ni mọ ní àárín ilé Israèli.

²⁵ Sùgbọ̀n, Èmi OLÚWA yóò sọrọ̀, ọ̀rọ̀ tí mo sọ yóò sì ṣe láì falẹ̀. Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, ní àsikò yín, èyin ọ̀lọ̀tẹ̀ ilé ni Èmi yóò mú ọ̀rọ̀ yówù tí mo bá sọ ṣe.'"

²⁶ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá pé:

²⁷ "Omọ̀ èniyàn, ilé Israèli n wí pé, 'Ìran ọ̀jọ̀ pípẹ̀ ni iwọ̀ rí, iwọ̀ sì sọtélẹ̀ nípa àsikò tó jìnnà réré.'

²⁸ "Nítorí náà sọ fún wọn, 'Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, kò sí ọ̀kan nínú ọ̀rọ̀ mi tí yóò sún síwájú mọ; sùgbọ̀n ọ̀rọ̀ tí mo bá sọ yóò ṣe.'"

13

Wòlù èké gba idálẹ̀bi

¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

² "Omọ̀ èniyàn sọtélẹ̀ lòdì sí àwọn wòlù Israèli tó n sọtélẹ̀, kí o sì sọ fún àwọn tí n sọtélẹ̀ láti inú èrò ọ̀kàn wọn, 'È gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA!

³ Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ègbé ni fún àwọn aṣiwèrè wòlù tó n tẹ̀lé èmí ara wọn tí wọn kò sì rí nńkan kan!

⁴ Israèli àwọn wòlù rẹ̀ dàbí kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ nínú pápá.

⁵ Èyin kò gòkè láti mọ̀ odi tí ó ya ní ilé Israèli kí wọn ba lè dúró gbọ̀n ní ojú ogun ní ọ̀jọ̀ OLÚWA.

⁶ Ìran àti àfòṣe wọn jẹ̀ èké. Wọn wí pé, "OLÚWA wí," nígbà tí OLÚWA kò rán wọn, síbẹ̀ wọn fẹ̀ kí OLÚWA mú ọ̀rọ̀ wọn ṣe.

⁷ Èyin kò ha ti rí ìran asán, èyin kò ha ti fọ̀ àfòṣe èké, nígbà tí èyin sọ̀ pé, "OLÚWA wí," bẹ̀ẹ̀ sì ni Èmi kò sọrọ̀?

⁸ "Nítorí náà, báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, Nítorí ọ̀rọ̀ asán àti ìran èké yín, mo lòdì sí yín: ni OLÚWA Olódùmarè wí.

⁹ Ọ̀wọ̀ mi yóò sì wá lórí àwọn wòlù tó n ríran asán, tó sì n sọ àfòṣe èké. Wọn kò ní sí nínú ìjọ̀ àwọn èniyàn mi, a ó sì yọ̀ orúkọ̀ wọn kúrò nínú àkọ̀sílẹ̀ ilé Israèli, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò sì ní wọ̀ ilé Israèli mọ̀. Nígbà náà ni èyin yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA Olódùmarè.

¹⁰ "Wọn ti mú àwọn èniyàn mi ṣìnà, wọn ní, "Àlàáfíà," nígbà tí kò sí àlàáfíà, nítorí pé bí àwọn èniyàn bá mọ̀ odi féléfélé, wọn a fi amọ̀ àìpò rẹ̀ ẹ̀, wọn ó sì fi ẹ̀fun kùn ún,

¹¹ nítorí náà, sọ fún àwọn tí n fi amọ̀ àìpò rẹ̀ ẹ̀ àti àwọn tó fi ẹ̀fun kùn ún pé, odi náà yóò wó, ìkùn omi ọ̀jọ̀ yóò dé, Èmi yóò sì rán ọ̀kúta yìnyín sọ̀kalẹ̀, ìjì lílé yóò ya á lulẹ̀.

¹² Nígbà tí odi náà bá sì wó, nẹ̀jẹ̀ àwọn èniyàn wọn kò níbi yín pé, "Rírẹ̀ tí ẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ dà, ibò sì ni ẹ̀fun tí ẹ̀ fi kùn ún wà?"

¹³ "Nítorí náà, báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, Nínú ìbínú gbígbóná mi, èmi yóò tu afẹ̀fẹ̀ lílé lé e lórí nínú ìrunú mi, àti nínú ìbínú mi, ọ̀jọ̀ yóò sì rọ̀ púpọ̀ nínú ìbínú mi, àti yìnyín nílá nínú ìrunú mi láti pa wọn run.

¹⁴ Èmi yóò wó ọ̀giri tí ẹ̀ fi amọ̀ àìpò rẹ̀, èyí tí ẹ̀ fi ẹ̀fun kùn lulẹ̀ dé bi pé ìpílẹ̀ rẹ̀ yóò hàn jáde. Nígbà tí odi náà wó palẹ̀, a ó sì run yín sínú rẹ̀, èyin yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.

¹⁵ Báyíí ni Èmi yóò ṣe lo ìbínú mi lórí odi yìí àti àwọn to fi amọ̀ àìpò rẹ̀ ẹ̀, tí wọn sì fi ẹ̀fun kùn ún. Èmi yóò sì sọ fún yín pé, "Kò sí odi mọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn tó rẹ̀ ẹ̀ náà kò sí mọ̀.

¹⁶ Àwọn wòlù Israèli tí n sọtélẹ̀ sí Jerusalemu, tí wọn ríran àlàáfíà sí i nígbà tí kò sì àlàáfíà, báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí."

¹⁷ "Nísinsin yìí, omọ̀ èniyàn, dojúkò àwọn omọ̀bínrin èniyàn rẹ̀ tí wọn n sọtélẹ̀ láti inú èrò ọ̀kàn wọn, sọtélẹ̀ sí wọn

18 wí pé, ‘Báyìí ni OLÚWA Olódùmarè wí. Ègbé ni fún èyin obìnrin tí ẹ ní rán ifún pá òògùn sí ìgbònwọ àwọn èniyàn, tí ẹ ní ẹ ìbòjú oríṣíríṣí fún orí oníkálùkù èniyàn láti ọ̀ḣẹ ọ̀kàn wọn. Èyin yóò wa ẹ̀kùn fún ọ̀kàn àwọn èniyàn mi bí? Èyin yóò sì gba ọ̀kàn tí ó tọ̀ yín wá là bí?’

19 Nítorí ẹ̀kúnwọ ọ̀kà barle àti ọ̀kèlè oúnjẹ. Ẹ ti pa àwọn tí kò yẹ kí ẹ pa, ẹ sì fi àwọn tí kò yẹ kó wá láààyè sílẹ̀ nípa irọ̀ tí ẹ ní pa fún àwọn èniyàn mi, èyí tí àwọn náà ní fetí sí.

20 “‘Nítorí náà, báyìí ni OLÚWA Olódùmarè wí. Mo lòdì sí ifún pá òògùn tí ẹ fi ní ọ̀ḣẹ ọ̀kàn èniyàn káàkiri bí ẹyẹ, Èmi yóò ya á kúrò lápá yín, Èmi yóò sì dá ọ̀kàn àwọn èniyàn tí ẹ ní ọ̀ḣẹ sílẹ̀.’

21 Èmi yóò ya àwọn ìbòjú yín, láti gba àwọn èniyàn mi lẹ̀wọ̀ yín, wọn kò sì ní jẹ̀ ije fún yín mọ. Nígbà náà ni èyin yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.

22 Nítorí pé èyin ti ba ọ̀kàn àwọn olódodo jẹ̀ pẹ̀lú irọ̀ yín, nígbà tí Èmi kò mú ìbànújẹ̀ bá wọn, àti nítorí èyin ti mú ọ̀kàn àwọn èniyàn búburú le, kí wọn má ba à kúrò nínú ọ̀nà ibi wọn dé bí tí wọn yóò fi gba ẹ̀mí wọn là,

23 nítorí èyí, èyin kò ní í ríran èké, èyin kò sì ní fọ̀ àfòṣe mọ. Èmi yóò gba àwọn èniyàn mi lẹ̀wọ̀ yín. Èyin yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.’”

14

Àwọn abòrìṣà gba idálẹ̀bi

1 Diẹ̀ nínú àwọn àgbàgbà Israẹli wá sọ̀dọ̀ mi, wọn sì jókòó níwájú mi.

2 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá,

3 “Ọ̀mọ̀ èniyàn, àwọn ọ̀kúnrin wọ̀nyí ti gbé òrìṣà kalẹ̀ sínú ọ̀kàn wọn, wọn sì gbé àwọn ohun tó lè mú wọn ṣubú sínú ẹ̀ṣẹ̀ síwájú wọn; Èmi yóò ha jẹ̀ kí wọn béèrè lẹ̀wọ̀ mi rárá bí?

4 Nítorí náà, sọ̀ fún wọn pé, ‘Báyìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Bí ẹ̀nikẹ̀ni ní ilẹ̀ Israẹli tó gbé òrìṣà sí ọ̀kàn rẹ̀, tó tún gbé ohun ìkòṣẹ̀ síwájú rẹ̀, tí ó sì wá sọ̀dọ̀ wòlù, Èmi OLÚWA fúnra mi ni yóò dá ẹ̀ni tí ó wa lóhùn gégé bí iwà ìbòrìṣà rẹ̀.’

5 Èmi yóò ẹ̀yí láti gba ọ̀kàn àwọn ará Israẹli tó ti tẹ̀lé òrìṣà wọn lọ padà sí ọ̀dọ̀ mi.’

6 “Nítorí náà sọ̀ fún ilẹ̀ Israẹli, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ẹ̀ ronúpìwàdà! Ẹ̀ yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ òrìṣà yín, kí èyin sì kọ̀ gbogbo iwà írira yín sílẹ̀!’

7 “‘Bí ẹ̀nikẹ̀ni ní ilẹ̀ Israẹli tàbí àlejò tó ní gbé ní ilẹ̀ Israẹli, bá ya ara rẹ̀ kúrò lẹ̀dọ̀ mi, tó gbé òrìṣà rẹ̀ sí ọ̀kàn rẹ̀, tó tún gbé ohun tó mú ni ṣubú sínú ẹ̀ṣẹ̀ síwájú rẹ̀, léyìn èyí tó tún lọ sọ̀dọ̀ wòlù láti béèrè nńkan lẹ̀wọ̀ mi! Èmi OLÚWA fúnra ara mi ní èmi yóò dá a lóhùn.’

8 Èmi yóò lòdì sí irú ọ̀kúnrin béẹ̀ lónà òdì, Èmi yóò sì fi i ẹ̀ àmí àti ọ̀we. Èmi yóò sì gé e kúrò láàrín àwọn èniyàn mi. Nígbà náà, èyin yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.

9 “‘Bí wọn bá sì tan wòlù náà láti sọ̀télẹ̀, Èmi OLÚWA ló tan wòlù náà, Èmi yóò nawọ̀ sí i, èmi yóò sì pa á run kúrò láàrín àwọn èniyàn mi Israẹli.’

10 Wọn yóò ru ẹ̀bi ẹ̀ṣẹ̀ wọn—ìjìyà kan náà là ó fún wòlù àti ẹ̀ni tó lọ béèrè lẹ̀dọ̀ rẹ̀.

11 Kí ilẹ̀ Israẹli má ba à ọ̀kò kúrò lẹ̀dọ̀ mi mọ̀, kí wọn má ba à fi gbogbo ìrékojá ba ara wọn jẹ̀ mọ̀. Ọ̀gbọ̀n kí wọn le jẹ̀ èniyàn mi, kí Èmi náà sì le jẹ̀ Ọ̀lọ̀run wọn, ni OLÚWA Olódùmarè wí.’”

Àwọn aláìṣòdodo gba idájọ̀

12 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

13 “Ọ̀mọ̀ èniyàn bí orílẹ̀-èdè kan bá dẹ̀ṣẹ̀ sí mi nípa iwà àìṣòdodo, èmi yóò nawọ̀ mi jáde sí wọn, láti gé ipèsè oúnjẹ̀ wọn, èmi yóò rán iyan sí wọn, èmi yóò sì pa èniyàn àti ẹ̀ranko inú rẹ̀,

14 bí àwọn ọ̀kúnrin mẹ̀ta yí. Noa, Daniẹli àti Jobu tilẹ̀ wá nínú rẹ̀, kíkí ẹ̀mí ara wọn nńkan ni wọn lé fi ọ̀dodo wọn gbàlà, OLÚWA Olódùmarè wí.

15 “Tàbí bí mo bá jẹ kí ẹranko búburú gba orílẹ̀-èdè náà kojá, tí wọn sì bà á jẹ tó bèẹ tí ó di ahoro, tí kò sí ẹni tó le gba ibẹ kojá torí ẹranko búburú yíí,

16 bí àwọn ọkúnrin męta wọnyí tilẹ̀ wà nínú rẹ, OLÚWA Olódùmarẹ wí pé, wọn kì yóò gba ọmọkúnrin tàbí ọmọbínrin là: àwọn nìkan ni a ó gbàlà, sùgbọ̀n ilẹ̀ náà yóò di ahoro.

17 “Tàbí tí mo bá mú idà kojá láàrín orílẹ̀-èdè náà tí mo wí pé, ‘È jẹ kí idà kojá láàrín ilẹ̀ náà,’ tí mo sì tú ìbínú gbígbóná lé wọn lóri nípa ìtájẹ sílẹ̀, tí mo pa ẹ̀nìyàn àti ẹranko inú rẹ.

18 Bí àwọn ọkúnrin męta yíí tilẹ̀ wà nínú rẹ, OLÚWA Olódùmarẹ wí pé, bí mo ti wà, wọn kì yóò gba ọmọkúnrin tàbí ọmọbínrin là, sùgbọ̀n àwọn tìkára wọn nìkan ni a ó gbàlà.

19 “Tàbí bí mo rán àjàkálẹ̀-ààrùn si ilẹ̀ náà, ti mo si da ìrunú mi lé e lóri pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀, láti gé ẹ̀nìyàn àti ẹranko kúrò nínú rẹ,

20 bó tilẹ̀ jẹ pé Noa, Daniẹli àti Jobu wà nínú rẹ, bí mo ti wà láààyẹ̀ ni OLÚWA Olódùmarẹ wí, wọn kò le gba ọmọkúnrin tàbí ọmọbínrin wọn lá. Ara wọn nìkan ni ìwà òdodo wọn lẹ̀ gbàlà.

21 “Nítorí bá yíí ni OLÚWA Olódùmarẹ wí, báwo ni yóò ti burú tó nígbà tí mo bá rán ìdájọ́ kikan mi męrin sórí Jerusalemu, ẹ̀yí ni idà àti ìyàn, ẹranko búburú àti àjàkálẹ̀-ààrùn láti pa àwọn ẹ̀nìyàn àti ẹranko inú rẹ!

22 Síbẹ̀, yóò sẹ̀kù àwọn díẹ̀, àwọn ọmọkúnrin àti ọmọbínrin tí a ó kó jáde nínú rẹ. Wọn yóò wá bá yin, ẹ̀yin yóò rí ìwà àti ìşe wọn, nígbà náà ni ẹ̀yin yóò rí ìtúnú nípa àjálù tí mo mú wá sórí Jerusalemu—àní gbogbo àjálù ní mo ti mú wá sórí rẹ.

23 Nígbà tí ẹ̀yin bá rí ìwà àti ìşe wọn, a ó tù yín nínú, nítorí pé ẹ̀yin yóò mọ̀ pé ẹ̀mi kò şe nńkan kan lánídìí, ni OLÚWA Olódùmarẹ wí.”

15

Jerusalemu, àjàrà tí kò wúlò

1 Ọrọ̀ OLÚWA sì tọ́ mí wá wí pé:

2 “Ọmọ̀ ẹ̀nìyàn, báwo ni igi àjàrà şe dára ju igi miiran lọ tàbí jù ẹ̀ka àjàrà tó wà láàrín igi yòókù nínú igbó?

3 Njẹ̀ a wa lẹ̀ mú igi lára rẹ̀ şe nńkan tí ó wúlò bí? Tàbí kí ẹ̀nìyàn fi şe ẹ̀ẹ̀kàn tí yóò fi nńkan kọ́?

4 Lẹ̀yin ẹ̀yí, şe a jù ú sínú iná gęgę bí epo ìdáná, gbogbo igun rẹ̀ jóná pẹ̀lú ààrín rẹ̀, şe o wà le wúlò fún nńkan kan mọ́?

5 Tí kò bá wúlò fún nńkan kan nígbà tó wà lódidi, báwo ni yóò şe wá wúlò nígbà tí iná ti jó o, tó sì dúdú nítorí ẹ̀ẹ́fín?

6 “Nítorí náà, bá yíí ni OLÚWA Olódùmarẹ wí, bí mo şe sọ igi àjàrà tó wà láàrín àwọn igi inú igbó yòókù di igi ìdáná, bèẹ̀ ni Ẹ̀mi yóò şe şe gbogbo ẹ̀nìyàn tó ń gbé Jerusalemu.

7 Ẹ̀mi yóò dojúkọ wọn. Bó tilẹ̀ jẹ pé wọn ti jáde kúrò nínú iná kan, síbẹ̀ iná miiran yóò pàpà jó wọn. Nígbà tí mo bá sì dojúkọ wọn, ẹ̀yin yóò sì mọ̀ pé, Ẹ̀mi ni OLÚWA.

8 Ẹ̀mi yóò sọ ilẹ̀ náà di ahoro nítorí ìwà àìşòótọ́ wọn, ni OLÚWA Olódùmarẹ wí.”

16

Òwe nípa àìşòdodo Jerusalemu

1 Ọrọ̀ OLÚWA tọ́ mí wá wí pé:

2 “Ọmọ̀ ẹ̀nìyàn, mú kí Jerusalemu mọ́ gbogbo ìwà ìrírà rẹ.

3 Sọ pé, ‘Bá yíí ni OLÚWA Olódùmarẹ wí sí Jerusalemu, ìran rẹ̀ àti ilẹ̀ ìbí rẹ̀ wà ní ilẹ̀ Kenaani; ará Amori ni baba rẹ̀, ìyá rẹ̀ sì jẹ ará Hiti.

4 Ní ọjó tí a bí ọ, a kò gé okùn ìwọ́ rẹ̀, bèẹ̀ ni a kò sì fi omi wẹ̀ ọ láti mú kí o mọ́, a kò fi iyọ́ pa ọ lára rárà, bèẹ̀ ni a kò fi aşọ́ wé ọ.

5 Kò sí ẹnì tó Ẹ̀aánú tàbí kédùn rẹ̀ dé bí à ti ẹ̀ ǹnkan kan nínú ìwònyí fún ọ̀, Ẹ̀gbòn lójó ìbí rẹ̀, ìta la jù ọ̀ sí torí wọn kóríra rẹ̀.

6 “Nígbà tí mo sì kojá tí mo rí ọ̀ tó ǹ jàgùdù nínú èjẹ̀ rẹ̀, mo sọ̀ fún ọ̀ pé, “Yè!” Nítòótó, nígbà tí ìwọ̀ wà nínú èjẹ̀ rẹ̀ pé, “Yè.”

7 Mo mú ọ̀ dàgbà bí ohun ọ̀gbìn inú oko. O ga sókè, o sì dàgbà, o wá di arẹ̀wà jùlọ̀, ọ̀mú rẹ̀ yọ̀, irun rẹ̀ gùn, ìwọ̀ tí o wà ní ìhòhò láìfi ǹnkan kan bora.

8 “Nígbà tí mo tún kojá, tí mo rí ọ̀, mo rí i pé àsikò àti nífẹ̀ rẹ̀ ti tó, mo fi ìṣẹ̀tí aṣọ̀ mi bo ìhòhò rẹ̀. Mo búra fún ọ̀, èmi sì bá ọ̀ dá májẹ̀mú ìwọ̀ sì di tẹ̀mi, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

9 “Nígbà náà ni mo fi omi wẹ̀ èjẹ̀ kúrò ní ara rẹ̀, mo fi ìpara pa ọ̀ lára.

10 Mo fi aṣọ̀ oníṣẹ̀-ọ̀nà sí ọ̀ lára láti wọ̀ ọ̀, mo wọ̀ bàtà aláwọ̀ fún ọ̀. Mo fi aṣọ̀ funfun gbòò àti aṣọ̀ olówó iyebíye ẹ̀ ọ̀ lẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀.

11 Mo fi ohun ọ̀ṣọ̀ ẹ̀ ọ̀ lẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀, mo fi ègbà ọ̀wọ̀ sí ọ̀ ní ọ̀wọ̀, mo fi ìlẹ̀kẹ̀ ọ̀rùn sí ọ̀ ní ọ̀rùn,

12 mo sì tún fi òrùka sí ọ̀ ní imú, mo fi yẹ̀tí sí ọ̀ ní etí, mo sì fi adé tó rẹ̀wà dé ọ̀ ní orí.

13 Báyií ni mo ẹ̀ ọ̀ lẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀ pẹ̀lú wúra àti fàdákà; tí aṣọ̀ rẹ̀ jẹ̀ funfun gbòò, aṣọ̀ olówó iyebíye àti aṣọ̀ tí a Ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀nà sí. Ìyẹ̀fun kíkúnná, oyin àti òróró ni oúnjẹ̀ rẹ̀. Ó di arẹ̀wà tí tí ó fi dé ipò ayaba.

14 Òkíkí rẹ̀ sì kàn káàkiri orílẹ̀-èdè nítorí ẹ̀wà rẹ̀, nítorí dídán tí mo fi ẹ̀wà rẹ̀ ní àṣepé, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

15 “Ẹ̀gbòn, ìwọ̀ gbékẹ̀lé ẹ̀wà rẹ̀, ìwọ̀ sì di alágbèrè nítorí òkíkí rẹ̀. Ìwọ̀ sì fón ojúrere rẹ̀ káàkiri sí orí ẹnì yówù tó ǹ kojá lọ̀, ẹ̀wà rẹ̀ sì di tìrẹ̀.

16 Ìwọ̀ mú lára àwọn aṣọ̀ rẹ̀, láti rán aṣọ̀ aláràbarà fún ibi gíga òrìṣà tí ìwọ̀ ti ǹ ẹ̀ àgbèrè. Èyí kò yẹ̀ kí ó rí bẹ̀, tàbí kó tilẹ̀ Ẹ̀lẹ̀ rára.

17 Ìwọ̀ tún mú àwọn ohun ọ̀ṣọ̀ dáradára tí mo fi wúra àti fàdákà ẹ̀ fún ọ̀ láti fi yá ère ọ̀kúnrin tí ó ǹ bá ọ̀ ẹ̀ àgbèrè papọ̀.

18 Ìwọ̀ sì wọ̀ aṣọ̀ ìṣẹ̀ ọ̀nà abéré rẹ̀ fún wọn, o sì tún gbé òróró àti t̀r̀arí mi sílẹ̀ níwájú wọn.

19 Ìwọ̀ tún gbé oúnjẹ̀ tí mo fún ọ̀—ìyẹ̀fun dáradára, òróró àti oyin—fún wọn gégé bí ẹ̀bọ̀ sísun olóòòrùn dídùn; ohun tó Ẹ̀lẹ̀ ǹyíí, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

20 “Àwọn ọ̀mọ̀kúnrin àti àwọn ọ̀mọ̀b̀nrin tí o bí fún mi lo ti fi rú ẹ̀bọ̀ bí oúnjẹ̀ fún àwọn òrìṣà. Ẹ̀ ìwà àgbèrè rẹ̀ kò ha tó bí?

21 Tí ìwọ̀ ti pa àwọn ọ̀mọ̀ mí, ìwọ̀ sì fà wọn fún ère gégé bí ẹ̀bọ̀ sísun.

22 Nínú gbogbo ìṣẹ̀ ìríra àti ìwà àgbèrè rẹ̀, ìwọ̀ kò rántí ìgbà èwe rẹ̀, nígbà tí ìwọ̀ wà ní ìhòhò, tó ǹ jàgùdù nínú èjẹ̀.’

23 “Báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí, ‘Ègbé! Ègbé ni fún ọ̀. Lẹ̀yìn gbogbo ìwà búburú rẹ̀,

24 ìwọ̀ kólẹ̀ amọ̀ fún ara rẹ̀, ìwọ̀ sì kọ̀ ojúbọ̀ gíga sí gbogbo ọ̀pin ojú pópó.

25 Ní gbogbo ìkóríta ni ìwọ̀ lọ̀ kọ̀ ojúbọ̀ gíga sí, tí ìwọ̀ sọ̀ ẹ̀wà rẹ̀ di ìkóríra, ìwọ̀ sọ̀ àgbèrè rẹ̀ di púpọ̀ nípa fífi ara rẹ̀ sílẹ̀ fún gbogbo ẹnì tó ǹ kojá lọ̀.

26 Ìwọ̀ ti ẹ̀ àgbèrè pẹ̀lú ará Ejibiti tí í ẹ̀ aládùùgbò rẹ̀ láti mú mi bínú ìwọ̀ sì ti sọ̀ àgbèrè rẹ̀ di púpọ̀.

27 Nítorí náà ni mo fi na ọ̀wọ̀ mi lé ọ̀ lórí, mo sì ti bu oúnjẹ̀ rẹ̀ kù; èmi yóò sì mú ìfẹ̀ àwọn to kóríra rẹ̀ Ẹ̀ lé ọ̀ lórí, àwọn ọ̀mọ̀b̀nrin Filistini ti ìwàkiwà rẹ̀ tì lójú.

28 Nítorí ànítélọ̀rùn rẹ̀, ìwọ̀ ti ẹ̀ àgbèrè pẹ̀lú ara Asiria; ìwọ̀ ti bá wọn ẹ̀ àgbèrè, síbẹ̀síbẹ̀, kò sì lè tẹ̀ ọ̀ lórùn.

29 Ìwọ̀ si ti sọ̀ àgbèrè rẹ̀ di púpọ̀ láti ilẹ̀ Kenaani dé ilẹ̀ Kaldea; síbẹ̀ èyí kò sì tẹ̀ ọ̀ lórùn níhìn-ín yíí.’

30 “OLÚWA Olódùmarè wí pé, ‘Báwo ni ọ̀kàn rẹ̀ ẹ̀ jẹ̀ aláìlera tó tí o ǹ ẹ̀ gbogbo ǹnkan wònyí, bí ìṣẹ̀ àwọn agídí alágbèrè!’

31 Ni ti pé ìwọ̀ kọ̀ ilẹ̀ gíga rẹ̀ ni gbogbo ìkóríta, tí ìwọ̀ sì ẹ̀ gbogbo ibi gíga rẹ̀ ni gbogbo ìta, ìwọ̀ kò sì wa dàbí panṣágà ọ̀b̀nrin, ní ti pé ìwọ̀ gan ọ̀yà.

32 “Ìwọ alágberè aya! Ìwọ fẹràn ọkùnrin àjèjì ju ọkọ rẹ lọ!

33 Àwọn ọkùnrin máa n sanwó fún àwọn panşágà ni sùgbọ́n ìwọ lo tún n sanwó fun wọn, tí ó tún n fún àwọn olólùfẹ́ rẹ lẹ̀bùn àti owó èyìn kí wọn bá à le máa wá ọ wá láti gbogbo agbègbè fún àgbèrè síse.

34 Nínú àgbèrè rẹ ìwọ yàtò sí àwọn alágberè obìnrin yòókù; nínú àgbèrè rẹ tí ẹnìkan kò tẹ̀lé ọ láti ẹ̀ àgbèrè; àti ní ti pé ìwọ n tọ̀rẹ tí a kò sì tọ̀rẹ fún ọ, nítorí náà ìwọ yàtò.

35 “Nítorí náà, ìwọ alágberè, gbọ ọ̀rọ̀ OLÚWA!

36 Báyi ni OLÚWA Olódùmarè wí, “Nítorí pé ìwọ tú ìfẹ́kúfẹ́ rẹ jáde, ìwọ sì fi ìhòhò rẹ hàn, nípa síse àgbèrè pẹ̀lú àwọn olólùfẹ́ rẹ, àti nítorí gbogbo ọ̀rìsà ìrírà tí o fi èjẹ̀ àwọn ọ̀mọ rẹ ẹ̀ ìrúbo fún,

37 nítorí náà, Èmi yóò ẹ̀ sa gbogbo àwọn olólùfẹ́ rẹ jọ, àwọn ẹ̀ni ti ìwọ ti bá jayé àti gbogbo àwọn tí ìwọ ti fẹ̀ àti àwọn tí ìwọ kóríra. Èmi yóò sa gbogbo wọn káàkiri jọ, láti mú wọn lòdì sí ọ, èmi yóò sí aṣọ rẹ, níwájú wọn, wọn yóò sì rí ìhòhò rẹ.

38 Èmi yóò sì dá ọ lẹ́jọ, gégé bí a ti dá obìnrin tó ba ìgbéyàwó jẹ, tí wọn sì ta èjẹ̀ sílẹ̀; Èmi yóò sì mú èjẹ̀ ìbínú àti owú mi wá sórí rẹ.

39 Nígbà náà ni èmi yóò fà ọ lé àwọn olólùfẹ́ rẹ lówọ, wọn yóò sì wó gbogbo ọ̀kìtì rẹ pẹ̀lú àwọn ojúbọ rẹ palẹ̀. Wọn yóò tú aṣọ kúrò lára rẹ, gbogbo ọ̀ṣọ rẹ ni wọn yóò gbà, wọn yóò sì fi ọ sílẹ̀ ní ìhòhò àti ní àiwoṣo.

40 Wọn yóò pe àjọ èniyàn jọ lé ọ lórí, àwọn tí yóò sọ ọ ní ọ̀kúta, tiwọn yóò sì fi idà wọn gé ọ sí wéwé.

41 Wọn yóò jọ gbogbo ilé rẹ palẹ̀ wọn yóò sì fi ìyà jẹ ọ ní ojú àwọn obìnrin. Èmi yóò fi ọ̀pin sí àgbèrè síse rẹ. Ìwọ kò sì ní san owó fún àwọn olólùfẹ́ rẹ mọ.

42 Nígbà náà ni ìbínú mi sí o yóò rọ, owú ìbínú mi yóò sì kúrò lódò rẹ; inú mi yóò rọ, èmi kò sì ní bínú mọ.”

43 “Nítorí pé ìwọ kò rántí ọjọ èwe rẹ sùgbọ́n ìwọ n rí mi fín pẹ̀lú gbogbo ǹnkan wònyí, ó dájú pé, Èmi yóò mú gbogbo ohun tí ìwọ ti ẹ̀ wa sí orí rẹ, ni OLÚWA Olódùmarè wí, ìwọ kì yóò sì ẹ̀ ìfẹ́kúfẹ́ yi ni orí gbogbo ohun ìrírà rẹ mọ?

44 “Gbogbo àwọn to n pòwe, ni yóò máa pòwe yi mọ ọ pé: “Bí ìyá ẹ̀ rí, bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀mọ rẹ obìnrin.”

45 Ìwọ ni ọ̀mọ ìyá rẹ ti ó kọ ọkọ rẹ, àti àwọn ọ̀mọ rẹ; ìwọ ni arábìnrin àwọn arábìnrin rẹ tí ó kọ àwọn ọkọ wọn àti àwọn ọ̀mọ wọn: ara Hiti ni ìyá rẹ, ara Amori sì ni baba rẹ.

46 Ègbọ́n rẹ obìnrin ni Samaria, òun àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ n gbé ni apá àrìwá rẹ, àti àbúrò rẹ obìnrin ní n gbé ọ̀wọ̀ ọ̀sì rẹ, àti àbúrò rẹ obìnrin tí n gbé ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ ni Sodomu àti àwọn ọ̀mọ rẹ obìnrin.

47 Kì í ẹ̀ pé ìwọ rìn ni ọ̀nà wọn nìkan, tàbí ẹ̀ àfiwé ìwà ìrírà wọn sùgbọ́n ní ààrín àkókò kúkúru díẹ̀, ìwọ bàjẹ̀ jù wọn lọ

48 OLÚWA Olódùmarè wí pé, “Bí mo ẹ̀ wà láààyè, Sodomu tí í ẹ̀ ègbọ́n rẹ obìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ kò ẹ̀ to ohun tí ìwọ àti ọ̀mọ̀bìnrin rẹ ẹ̀.”

49 “Wò ó, ẹ̀ṣẹ̀ tí Sodomu ègbọ́n rẹ obìnrin ẹ̀ nìyí. Òun àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ gbéraga, wọn jẹ̀ alájejú àti aláìbikítà; wọn kò ran tálákà àti aláìní lówọ.

50 Nítorí náà, mo mu wọn kúrò níwájú mi lójú mi gégé bí ìwọ ti rò ó, nítorí ìgbéraga àti àwọn ohun ìrírà tí wọn ẹ̀.

51 Samaria kò ẹ̀ ìdajì ẹ̀ṣẹ̀ rẹ. Ìwọ ẹ̀ àwọn ohun ìrírà ju tirẹ̀ lọ, ìwọ sì jẹ̀ kí àwọn arábìnrin rẹ dàbí olódodo pẹ̀lú gbogbo ìwònyí tí ìwọ ti ẹ̀.

52 Gba ìtìjú rẹ, nítorí ìwọ ti jẹ̀ kí arábìnrin rẹ gba ìdáláre. Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ ti burú ju tí wọn lọ, wọn dàbí olódodo ju ìwọ lọ. Nítorí náà rú ìtìjú rẹ, kí o sì gba ègàn rẹ pẹ̀lú nítorí ìwọ ti jẹ̀ kí àwọn arábìnrin rẹ dàbí olódodo.

53 “Bi o tilẹ jẹ pe èmi yòò mú ìgbèkùn wọn padà, ìgbèkùn Sodomu àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin, pẹ̀lú Samaria àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin, nígbà náà ni èmi yòò tún mú ìgbèkùn àwọn òndè rẹ wá láàrín wọn,

54 kí ó bá à le rú ìtìjù rẹ, àti ègàn gbogbo ohun tí ìwọ ẹ̀ látì tù wọn nínú.

55 Nígbà tí àwọn arábìnrin rẹ, Sodomu àti àwọn ọmọbìnrin rẹ; Samaria àti àwọn ọmọbìnrin rẹ ba padà si ipò tí wọn wà tẹ̀lẹ̀, ìgbà náà ni ìwọ náà yòò padà sí ipò àtìjọ rẹ.

56 Ìwọ ko tilẹ ní dárúkọ arábìnrin rẹ Sodomu ni ojọ ìgbéraga rẹ,

57 kó tó di pé àṣírí iwà búburú rẹ tú síta, báyii ìwọ di èni ègàn lódò àwọn ọmọbìnrin Edomu, Siria àti gbogbo agbègbè rẹ, àti lódò àwọn ọmọbìnrin Filistini àti lódò àwọn tó yí ọ ká, tiwọn si n kẹgàn rẹ.

58 Èmi yòò gba ẹ̀san iwà ifékúfẹ́ẹ̀ àti àwọn işẹ̀ írira rẹ ní OLÚWA WÍ.’

59 “Báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí, ‘Èmi yòò hùwà sí ọ gégé bi ó ẹ̀ ẹ̀ tọ sí ọ, nítorí ó ti kẹgàn èjẹ nípa didà májẹmú.

60 Síbẹ̀ èmi yòò rántí májẹmú tí mo bá ọ ẹ̀ nígbà èwe rẹ, èmi yòò sì bá ọ dá májẹmú láéláé.

61 Nígbà náà ni ìwọ yòò rántí àwọn ọ̀nà rẹ ojú yòò sì tì ọ nígbà tí mo bá gba àwọn ègbọn àti àbúrò rẹ obìnrin padà. Fún ọ gégé bí ọmọbìnrin, sùgbọn kí í ẹ̀ lórí májẹmú tí mo bá ọ dá.

62 Èmi yòò gbé májẹmú mi kalẹ̀ pẹ̀lú rẹ, ìwọ yòò sì mọ pé èmi ni OLÚWA.

63 Nígbà tí mo bá sì ti ẹ̀ ètùtù fún gbogbo ẹ̀şẹ̀ rẹ tan, Èmi yòò sì rántí, ojú yòò tì ọ, ìwọ kò sì ní le ya ẹ̀nu rẹ mọ nítorí ìtìjù rẹ, ni OLÚWA Olódùmarè wí.’”

17

Ejẹ idì méjì àti àjàrà

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ ní wá wí pé:

2 “Ọ̀mọ̀ èniyàn pa àlọ̀ kan, sì pa òwe kan fún ilé Israẹ̀li.

3 Sọ̀ fún wọn pé, ‘Báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí, idì nílá kan tó ní apá títóbi àti iyé gígùn tó kún fún àwọ̀ oríṣíríṣíì wa si Lebanoni, ó sì mu ẹ̀ka igi kedari tó ga jùlọ̀,

4 ó gé ọ̀mùnù orí ẹ̀ka yìí kúrò, ó mú un lọ sí ilẹ̀ oníṣòwò, ó sì gbìn ín sí ilú àwọn oníṣòwò.

5 “Ó mú lára irúgbìn ilẹ̀ náà, ó gbìn ín sí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá, légbẹ̀ẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi, ó gbìn ín bí igi wílòdò.

6 Ó dàgbà, ó sì di àjàrà tó kúrú sùgbọn to bolẹ̀. Àwọn ẹ̀ka rẹ̀ kojú sí i, gbòngbò rẹ̀ sì dúró lábẹ̀ rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ó di àjàrà, ó sì mu ẹ̀ka àti ewé jáde.

7 “Sùgbọn ẹ̀yẹ̀ idì nílá m̀ìràn tún wá, tó ní apá títóbi pẹ̀lú iyé púpọ̀. Gbòngbò àjàrà náà sì ta lọ̀ sódò rẹ̀ látì orí ilẹ̀ tí wọn gbìn ín sí, ó wá pẹ̀ka lọ̀ sódò rẹ̀ kí ó le fún un ni omi.

8 Orí ilẹ̀ tó dára légbẹ̀ẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi ni a gbìn ín sí, kí ó bá à le pẹ̀ka, kò sì so ẹ̀so, ó sì wá di igi àjàrà tó lólá púpọ̀.’

9 “Sọ̀ fún wọn pé, ‘Ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí niyí, yòò wá gbilẹ̀ bí? A kò wá ní i wú gbòngbò rẹ̀, kí a sì gé ẹ̀so rẹ̀ kúrò kí ó bá à le rọ̀? Gbogbo ewé rẹ̀ tó ẹ̀şẹ̀şẹ̀ yọ̀ ni yòò rẹ̀. Kò sì nígbà agbára tabì èniyàn púpọ̀ látì fà gbòngbò rẹ̀ tu.

10 Bí a tilẹ̀ tún un gbìn, yòò wa gbilẹ̀ bí? Kò wá ní i rọ̀ pátápátá nígbà ti afẹ́fẹ́ látì ilà-oòrùn bá kọ̀lù ú. Gbogbo ewé rẹ̀ yòò rẹ̀ lórí ilẹ̀ tó ti dàgbà?’”

11 Nígbà náà, ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mi wá pé:

12 “Sọ̀ fún ọ̀lọ̀tẹ̀ ilẹ̀ yìí, ‘Njẹ̀ ẹ̀ mọ̀ ìtumọ̀ àwọn ǹnkan wònyí?’ Sọ̀ fún wọn: ‘Ọ̀ba Babeli wá sí Jerusalemu, ó sì kó ọ̀ba àti àwọn ìjòyè ọ̀mọ̀-aládé ibẹ̀ lọ̀ sí Babeli lódò rẹ̀.

13 Léyìn èyí, ó bá ọ̀kan nínú ọ̀mọ̀ ọ̀ba dá májẹmú, ó mú un ìbúra, ó tún kó àwọn alágbára ilẹ̀ náà lọ̀.

14 Kí ijọ̀ba ilẹ̀ náà le rẹ̀ ilẹ̀, kí ó má lè gbé ara rẹ̀ sókè, kí ó lè dúró nípa pípa májẹmú rẹ̀ mọ̀.

15 Şùgbón ọba ọtè sí i nípa ríran àwọn ikò rẹ lọ sí Ejibiti, kí wọn bá à lè fún un ni ẹ̀şin àti àwọn ọmọ-ogun púpọ̀. Yóò ha ẹ̀ ẹ̀şeyorí? Ẹ̀ ẹ̀ni tó ẹ̀ irú nńkan yíi yóò sì bọ̀ níbẹ̀ bí?

16 “Bí mo ti wà láààyè ni OLÚWA Olódùmarè wí, òun yóò kú ní Babeli, ní ilẹ̀ ọba tó fi sórí oyè, ìbúra ẹ̀ni tí ó kẹ̀gàn àti májẹ̀mú ẹ̀ni tí ó dà.

17 Farao pẹ̀lú àwọn ọmọ-ogun àti àjọ nílá rẹ̀ kò ní lè ẹ̀ ìrànwo fún un lójú ogun. Nígba tí wọn bá pa bùdó ogun tí í, tí wọn sì mọ̀ odi láti pa ọ̀pọ̀ ènìyàn.

18 Nítorí pé ó kẹ̀gàn ìbúra nípa dída májẹ̀mú, àti pé ó juwo sílẹ̀ nínú ẹ̀şẹ̀ ilé, kí yóò bọ̀ níbẹ̀ pẹ̀lú gbogbo àwọn nńkan tí ó ẹ̀ yíi.

19 “Nítorí náà OLÚWA Olódùmarè wí pé, bí mo ti wà láààyè, Èmi yóò mú ẹ̀san ẹ̀jẹ̀ mi tó kẹ̀gàn àti májẹ̀mú mi tó dà wa sórí rẹ̀.

20 Èmi yóò ta àwọn mi sórí rẹ̀, yóò sì bọ̀ sínú okùn mi, Èmi yóò mú ọ̀ lọ Babeli láti ẹ̀ ìdájọ̀ iwà ọ̀dàlẹ̀ tó hù sí mi.

21 Gbogbo ìgbẹ̀kùn àti ọ̀wo ọmọ-ogun rẹ̀ ni yóò kú pẹ̀lú idà, èmi yóò sì fọ̀n àwọn ìyókù ká sínú afẹ̀fẹ̀ káákiri. Nígba náà ni yóò mọ̀ pé, “Èmi OLÚWA ni ó ti sọ̀rọ̀.”

22 “Báyìí ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi fúnra mi yóò mú ọ̀kan lára ẹ̀ka tí ó ga jùlọ̀ lórí igi kedari gíga, tí èmi yóò sì gbìn ín, èmi yóò sì gé ọ̀múnú tí ó ẹ̀şẹ̀ yọ̀ láti òkè, èmi yóò sì gbìn ín sórí òkè tó ga tó sì lókíkí.

23 Ní ibi gíga òkè Israẹ̀li ni èmi yóò gbìn ín sí; yóò pẹ̀ka, yóò sì so ẹ̀so, yóò wa di igi kedari tí ó lólá. Oríşíríşì ẹ̀yẹ̀ yóò sì fi ọ̀jìji abẹ̀ ẹ̀ka rẹ̀ ẹ̀ ibùgbé; wọn yóò ẹ̀ ibùgbé si abẹ̀ ọ̀jìji ẹ̀ka rẹ̀.

24 Gbogbo igi inú oko yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA ni ó mú igi gíga walẹ̀, tí mo sì mú kúkúru ga sókè, tí mo mu igi tútù gbẹ̀, tí mo sì mú igi gbígbẹ̀ rúwé.

“Èmi OLÚWA ni ó sọ̀ bẹ̀, Èmi yóò sì ẹ̀ e.”

18

Ọ̀kàn tí o bá ẹ̀ ni yóò kú

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tún tọ̀ mí wá wí pé:

2 “Kín ni ẹ̀yin rò tí ẹ̀yin fi n pa òwe nípa Israẹ̀li wí pé:

“Àwọn baba ti jẹ̀ ẹ̀so àjàrà kíkàn,
eyín àwọn ọmọ̀ sì kan.’

3 “Bí mo ti wà láààyè ni OLÚWA Olódùmarè wí, ẹ̀yin kí yóò pa òwe yíi mọ̀ ni Israẹ̀li.

4 Nítorí pé èmi ló ní gbogbo ọ̀kàn, ọ̀kàn baba tẹ̀mi bẹ̀ ẹ̀ni ọ̀kàn ọmọ̀ pàápàá jẹ̀ tẹ̀mi, ọ̀kàn tó bá ẹ̀ ní yóò kú.

5 “Bí ọ̀kúnrin olódodo kan bá wà,
tó n ẹ̀ ohun tó tọ̀, tó sì yẹ̀

6 tí kò bá wọn jẹ̀un lórí òkè gíga,
tí kò gbójú rẹ̀ sókè sí àwọn òrìşà ilẹ̀ Israẹ̀li,
ti kò sì ba obínrin aláduúgbò rẹ̀ jẹ̀
tàbí kí ó sùn ti obínrin ni àsikò èé, rẹ̀.

7 Kò sì ni ẹ̀nikẹ̀ni lára,
ó sì sanwó fún onígbèsè rẹ̀
gẹ̀gẹ̀ bó ẹ̀ ẹ̀ ilé fún un,
kò fi ipá jalẹ̀

şùgbón ó fún ẹ̀ni tí ebi n pa ní oúnjẹ̀,
tí ó sì fi ẹ̀wù wọ̀ àwọn tí ó wà ní ìhòhò.

8 Ẹ̀ni tí kò fi fún ni láti gba ẹ̀dá,
tàbí kò gba èlẹ̀ tó pọ̀jù.

Ó yọ ọwọ rẹ kúrò nínú ìwà ẹ̀şẹ̀,
ó sì n ẹ̀ şe ìdájọ́ òtítọ́ láàrín ọ̀kùnrin kan àti èkejì rẹ̀.

⁹ Tí ó n tẹ̀lẹ̀ àşẹ̀ mi,
tí ó sì n pa òfin mi mọ́ lóòtítọ́ àti lódodo.

Ó jẹ́ olódodo,
yóò yè nítòótọ́,
ní OLÚWA Olódùmarè wí.

¹⁰ “Bí ó bá bí ọ̀mọ̀kùnrin, oníwà ipá, tó n jalè, tó tún n pàniyàn, tó sì n ẹ̀ şe gbogbo àwọn ǹnkan wọ̀nyí sí arákùnrin rẹ̀

¹¹ (tí kò sì ẹ̀ şe ọ̀kan nínú gbogbo işẹ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì):

“Ó n jẹun lójúbọ́ lórí òkè gíga,
tí ó sì ba obìnrin aláduúgbò rẹ̀ jẹ̀.

¹² Ó ni àwọn tálákà àti aláìní lára,
ó n fipá jalè, kì í dá padà gégé bí ilé,í,
o gbójú sókè sí òrìşà,
ó sì n ẹ̀ şe ohun ìrira.

¹³ Ó n fi owó ya ni pẹ̀lú èlé, ó sì tún n gba èlé tó pọ̀jù.

Njẹ́ irú ọ̀kùnrin yìí wa le è yè bí? Òun kì yóò wá láàyè! Nítorí pé òun ti ẹ̀ şe àwọn ohun ìrira yìí, kíkú ni yóò kú, ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ yóò sì wá lórí rẹ̀.

¹⁴ “Bí ọ̀kùnrin yìí bá bímọ́ ọ̀kùnrin, tó sì rí gbogbo ẹ̀şẹ̀ ti baba rẹ̀ n ẹ̀ şe yìí, tó sì bẹ̀rù, ti kò şe irú rẹ̀:

¹⁵ “Tí kò jẹun lójúbọ́ lórí òkè gíga
tàbí kò gbójú sókè sí àwọn òrìşà ilé Israẹli,
tí kò sì ba obìnrin aláduúgbò rẹ̀ jẹ̀

¹⁶ tí kò sì ni ẹnìkẹ̀ni lára,
tí kò dá ohun ògo dúró
tí kò gba èlé tàbí kò fipá jalè
şùgbọ̀n tí ó n fún ẹnì tẹ̀bí n pa lóúnjẹ̀,
tó sì fi aşọ bo àwọn oníhòhò.

¹⁷ Ó n yọ ọwọ́ rẹ kúrò nínú ẹ̀şẹ̀,
kò sì gba èlé tàbí èlé tó pọ̀jù,
tí ó n pa òfin mi mọ́,
tí ó sì n tẹ̀lẹ̀ àwọn àşẹ̀ mi.

Kò ní kú fún ẹ̀şẹ̀ baba rẹ̀, nítòótọ́ ní yóò yè!

¹⁸ Şùgbọ̀n baba rẹ̀ ni yóò kú fún ẹ̀şẹ̀ ara rẹ̀, nítorí pé ó jẹ́ arẹ̀nişẹ̀, ó jalè arákùnrin rẹ̀, ó şe ohun tí kò dára láàrín àwọn èniyàn rẹ̀.

¹⁹ “Síbẹ̀, ẹ̀ tún n béèrè pé, ‘Kí ló dé ti ọ̀mọ́ kò fi ní í ru ẹ̀bi baba rẹ̀?’ Níwọ̀n ìgbà tí ọ̀mọ́ ti şe ohun tó tọ́, tó sì yẹ̀, tó sì ti kíyèsì ara láti pa gbogbo àşẹ̀ mi mọ́, nítòótọ́ ni pé yóò yè.

²⁰ Ọ̀kàn tí ó bá ẹ̀ şe ní yóò kú. Ọ̀mọ́ kò ní í ru ẹ̀bi baba rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni baba náà kò ní ru ẹ̀bi ọ̀mọ́ rẹ̀. Ìwà rere èniyàn rere yóò wá lórí rẹ̀, ìwà búburú ti èniyàn búburú náà la ó kà sí i lórùn.

²¹ “Şùgbọ̀n bí èniyàn búburú bá yípadà kúrò nínú gbogbo ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ tó ti dá, tó sì bẹ̀rẹ̀ sí í pa àşẹ̀ mi mọ́, tó sì n ẹ̀ şe ohun tó tọ́ àti ohun tó yẹ̀, nítòótọ́ ni yóò yè, kò sì ní kú.

²² A kò sì ní rántí gbogbo ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ tó ti dá tẹ̀lẹ̀ láti kà á sí lórùn nítorí tí ìwà òdodo rẹ̀ tó fihàn, yóò yè.

²³ Njẹ́ èmi ha ni inú dídùn si ikú èniyàn búburú bí í? Ní OLÚWA Olódùmarè wí pé, dípò èyí inú mi kò ha ni i dùn nígbà tó ba yípadà kúrò ni àwọn ọ̀nà búburú rẹ̀ kí ó sì yè?

²⁴ “Şùgbọ̀n bí èniyàn rere bá yípadà kúrò ni ọ̀nà òdodo rẹ̀ tó sì n dẹ̀şẹ̀, tí ó sì tún n ẹ̀ şe àwọn ohun ìrira tí èniyàn búburú n ẹ̀ şe, yóò wa yè bí? A kì yóò rántí ọ̀kankan nínú ìwà rere rẹ̀ mọ́, nítorí ó ti jẹ̀bi ìwà àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀şẹ̀ tó dá, yóò sì kú.

²⁵ “Bèè ni, èyin tún wí pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kò gún.’ Gbọ̀ nísinsin yìí, ìwọ̀ ilé Israẹli. Ọ̀nà mi ni kò ha gún? Kì í wa ẹ̀ pé ọ̀nà tiyín gan an ni kò gún?”

²⁶ Bí olódodo ba yípadà kúrò nínú olódodo rẹ̀, tó sì dẹ̀şẹ̀, yóò ku fún ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, yóò kú nítorí ẹ̀şẹ̀ tó ti dá.

²⁷ Şùgbón bí èniyàn búburú bá yípadà kúrò nínú ìwà búburú tó ti ẹ̀, tó sì ẹ̀ ohun tó tọ̀ àti ohun tó yẹ̀, yóò gba ẹ̀mí rẹ̀ là.

²⁸ Nítorí pé ó ronú lórí gbogbo ẹ̀şẹ̀ tó ti dá, ó sì yípadà kúrò nínú wọn, nítoótọ̀ ni yóò yè; kì yóò sí kú.

²⁹ Síbẹ̀, ilé Israẹli wí pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kò gún.’ Ọ̀nà mi kò ha tọ̀ bí ilé Israẹli? Kì í wa ẹ̀ pé ọ̀nà tiyín gan an ni kò gún?”

³⁰ “Nítorí náà, ilé Israẹli, èmi yóò da yín léjọ̀, gégé bí ọ̀nà ẹ̀nikòòkan yín bá ẹ̀ rí ni OLÚWA Olódùmarè wí. Ẹ̀ yípadà! Kí ẹ̀ sì yí kúrò nínú gbogbo ẹ̀şẹ̀ yín, bèè ni ìrékojá kì yóò jẹ̀ ọ̀nà ìşubú yín.

³¹ Ẹ̀ kọ̀ gbogbo ẹ̀şẹ̀ ti ẹ̀ ti dá sílẹ̀, kí ẹ̀ sì gba ọ̀kàn àti ẹ̀mí tuntun. Nítorí kí ló fi máa kú, ilé Israẹli?”

³² Nítorí pé inú mi kò dùn sí ikú ẹ̀nikẹ̀ni ni OLÚWA Olódùmarè wí. Nítorí náà, ẹ̀ yípadà kí ẹ̀ sì yè!

19

Orin ọ̀fọ̀ nítorí àwọn ọ̀mọ̀-aládé Israẹli

¹ “Kọ̀ orin ọ̀fọ̀ nítorí àwọn ọ̀mọ̀-aládé Israẹli

² wí pé:

“Èwo nínú abo kinniún ni ìyá rẹ̀ ní àárín àwọn kinniún yòókù?”

Ó sùn ní àárín àwọn ọ̀dọ̀ kinniún ó sì n tọ̀jú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.

³ Ó sì tọ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ dàgbà, ó sì di kinniún tó ní agbára, ó kọ̀ ọ̀ láti şoḍe, ó sì n pa àwọn èniyàn jẹ̀.

⁴ Àwọn orílẹ̀-èdè gbọ̀ nípa rẹ̀,
wọn sì fi ẹ̀wọn mú un nínú iho wọn.
Wọn fi ẹ̀wọn mu nu lọ̀ sí ilẹ̀ Ejibiti.

⁵ “Nígbà tí abo kinniún yìí rí pé ìrètí rẹ̀ sì jásí asán,
ó mú ọ̀mọ̀ rẹ̀ miíràn ó sì tún tọ̀ ọ̀ dàgbà di kinniún tó ní agbára.

⁶ Ó sì n rìn káàkiri láàrín àwọn kinniún nítorí pé ó ti lágbára,
o kọ̀ ọ̀ḍe şíşẹ̀, ó sì pa àwọn èniyàn.

⁷ Ó sì wó odi wọn palẹ̀ ó sì sọ̀ àwọn ilú wọn di ahoro.
Ilẹ̀ náà àti àwọn olùgbé ibẹ̀ sì wà ní ìpayà nítorí bíbú ramúramù rẹ̀.

⁸ Nígbà náà ni àwọn orílẹ̀-èdè dide sí i,
àwọn tó yìí ká láti ìgbèríko wá.

Wọn de àwọn wọn fún un,
wọn sì mú nínú ihò wọn.

⁹ Wọn fi ìwọ̀ gbé e sínú àgò, wọn mú un lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Babeli,
wọn fi sínú ìhámọ̀, a kò sì gbọ̀ bíbú rẹ̀ mọ̀ lórí òkè Israẹli.

¹⁰ “Ìyá rẹ̀ dàbí àjàrà nínú ọ̀gbà àjàrà rẹ̀;
tí á gbìn sí etí odò ó, kún fún èso,
ó sì kún fún ẹ̀ka nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi.

¹¹ Àwọn ẹ̀ka rẹ̀ lágbára tó láti fi ẹ̀ ọ̀pá àşẹ̀ ìjòyè,
ó ga sókè láàrín ewé rẹ̀,

gíga rẹ hàn jáde láàrín ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ka rẹ.

12 Ẹ̀gbọ̀n ó fà á tu ní ìrunú,
á sì wọ ọ lulẹ,
afẹ́fẹ́ láti ilà-òòrùn sì gbé èso rẹ,
ọ̀pá líle rẹ ti sẹ, ó sì rọ
iná sì jó wọ̀n run.

13 Báyií, a tún ún gbìn sínú aṣálẹ
ni ilẹ̀ gbígbe àti ilẹ̀ tó n pòngbe omi.

14 Iná sì jáde láti ọ̀kan lára ẹ̀ka rẹ
ó sì pa ẹ̀ka àti èso rẹ run,
dé bi pé kò sí ẹ̀ka tó lágbára lórí rẹ mọ;
èyí to ẹ fi ẹ ọ̀pá fún olórí mọ.’
Èyí ni orin ọ̀fọ a o sì máa lo bí orin ọ̀fọ.”

20

Ìwà ọ̀lọ̀tẹ́ tí Israẹli hù

1 Ní ọ̀jọ̀ kẹwáá, oṣù karùn-ún ọ̀dún keje, ní diẹ̀ nínú àwọ̀n àgbàgbà Israẹli wá wádíí lẹ̀wọ̀ OLÚWA, wọ̀n jókòó níwájú mi.

2 Nígba náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé,

3 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, sọ̀ fún àwọ̀n àgbàgbà Israẹli, kì ó sì wí fún wọ̀n pé, ‘Báyií ní OLÚWA Olódùmarè wí, ẹ̀ ki ẹ̀ lẹ̀ wádíí lẹ̀dọ̀ mí ni ẹ̀ ẹ̀ wá? Bí mo ti wà láàyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi kì yòò gbà kí ẹ̀ wádíí lẹ̀dọ̀ mí.’

4 “Ìwọ̀ fẹ́ dájọ̀ wọ̀n bí? Ìwọ̀ fẹ́ dájọ̀ wọ̀n bí ọ̀mọ̀ ènìyàn? Nítorí náà fi gbogbo ìwà ìrira baba wọ̀n kò wọ̀n lójú,

5 kí ó sì sọ̀ fún wọ̀n pé, ‘Báyií ní OLÚWA Olódùmarè wí, ní ọ̀jọ̀ tí mo yàn Israẹli, mo gbé ọ̀wọ̀ mi sókè nínú ìbúra sí àwọ̀n ọ̀mọ̀ ilẹ̀ Jakọbu, mo sì fi ara mi hàn wọ̀n ní Ejibiti, mo gbé ọ̀wọ̀ mi sókè nínú ẹ̀jẹ́ wí pé, “Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.”

6 Ní ọ̀jọ̀ náà mo lọ̀ búra fún wọ̀n pé, èmi yòò mú wọ̀n jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti lọ̀ sí ilẹ̀ ti mo ti wá sílẹ̀ fún wọ̀n, ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin, ilẹ̀ tí ó lẹ̀wà jùlọ̀ láàrín àwọ̀n ilẹ̀ yòókù.

7 Mo sì wí fún wọ̀n pé, “Kí olúkúlùkù nínú yín gbé ìrira ọ̀jọ̀ rẹ̀ kúrò, kí ẹ̀ sì má bá sọ̀ ara yín di àìmọ̀ pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀rìṣà Ejibiti, èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.”

8 “Ẹ̀gbọ̀n wọ̀n sọ̀tẹ́ sí mi wọ̀n kò sì gbọ̀rọ̀, wọ̀n kò gbé àwòrán ìrira tí wọ̀n dojúko kúrò níwájú wọ̀n bèè ni wọ̀n kò si kọ̀ àwọ̀n ọ̀rìṣà Ejibiti sílẹ̀, torí náà mo sọ̀ pé èmi yòò tú ìbínú gbígboná mi lé wọ̀n lórí, èmi yòò sì jẹ́ kí ìbínú mi sẹ̀ lórí wọ̀n ní ilẹ̀ Ejibiti.

9 Ẹ̀gbọ̀n nítorí orúkọ̀ mi, mo ẹ̀ ohun tí kò ní jẹ́ kí orúkọ̀ mi bàjẹ́ lójú àwọ̀n orílẹ̀-èdè tí wọ̀n n gbé láàrín wọ̀n, lójú àwọ̀n ẹ̀ni tí mo ti fi ara hàn fún ara Israẹli nípa mí mú wọ̀n jáde ní ilẹ̀ Ejibiti.

10 Nítorí náà, mo mú wọ̀n jáde ní ilẹ̀ Ejibiti mo sì mú wọ̀n wá sínú aginjù.

11 Mo sì fún wọ̀n ni òfin mí, mo sì fi àwọ̀n òfin mí hàn wọ̀n; nítorí pé ẹ̀ni tó bá ẹ̀ wọ̀n yòò yè nípa wọ̀n.

12 Bèè ni mo fún wọ̀n ní ọ̀jọ̀ ìsinmi gégé bí àmì láàrín àwọ̀n àti èmi, kí wọ̀n lè mọ̀ pé èmi ni OLÚWA tó sọ̀ wọ̀n di mí mọ̀.

13 “Síbẹ; ilẹ̀ Israẹli sọ̀tẹ́ sí mí nínú aginjù. Wọ̀n kò tẹ̀lé àṣẹ̀ mi, wọ̀n sì kọ̀ àwọ̀n òfin mí sílẹ̀ bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé ẹ̀ni tó bá pa á mọ̀ yòò yè nínú rẹ̀. Wọ̀n sì sọ̀ ọ̀jọ̀ ìsinmi mí di aláìmọ̀ lẹ̀pọ̀lẹ̀pọ̀. Nítorí náà, mo sọ̀ pé èmi yòò tú ìbínú gbígboná mi sórí wọ̀n, èmi yòò sì pa wọ̀n run nínú aginjù.

14 Ẹ̀gbọ̀n nítorí orúkọ̀ mi, mo ẹ̀ ohun tí kò ní mú kí orúkọ̀ mi bàjẹ́ lójú àwọ̀n orílẹ̀-èdè tí mo kó wọ̀n jáde.

15 Nítorí náà, mo tún gbọwọ mi sókè ní ìbúra fún wọn nínú aginjù pé, èmi kì yòò mú wọn dé ilẹ̀ tí mo fi fún wọn—ilẹ̀ tí ó n sànsàn fún wàrà àti oyin, ilẹ̀ tí ó lẹwà jùlọ láàrín àwọn ilẹ̀ yòókù.

16 Nítorí pé, wọn kọ òfin mi sílẹ̀, wọn kò sì tẹ̀lẹ̀ àṣẹ mi, wọn sọ ojọ̀ ìsinmi mi dí aláìmọ̀. Nítorí pé ọ̀kàntọ̀kàn ni wọn n tẹ̀lẹ̀ òrìṣà wọn.

17 Síbèsíbẹ̀ mo wò wọn pẹ̀lú àánú, n kò sì pa wọn run tàbí kí òpin dé bá wọn nínú aginjù.

18 Şùgbọ̀n mo sọ fún àwọn ọ̀mọ wọn nínú aginjù pé, “È má ṣe rìn ní ìlà̀nà àwọn baba yín, ẹ má ṣe pa òfin wọn mọ̀, ẹ má ṣe bá ara yín jẹ̀ pẹ̀lú òrìṣà wọn.

19 Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, ẹ tẹ̀lẹ̀ àṣẹ mi, kí ó sì pa òfin mi mọ̀.

20 È ya ojọ̀ ìsinmi mi sí mímọ̀ kí ó lè jẹ̀ àmì láàrín wa, ki ẹ̀ lè mò pé èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.”

21 “Şùgbọ̀n àwọn ọ̀mọ náà ṣòtẹ̀ sí mi. Wọn kò tẹ̀lẹ̀ àṣẹ mi, wọn kò sì pa òfin mi mọ̀ bí o tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ni tó bá tẹ̀lẹ̀ àwọn òfin yìí, yòò yè nínú rẹ̀, wọn sì tún sọ ojọ̀ ìsinmi mi di aláìmọ̀. Nítorí náà, mo sọ pé èmi yòò tú ìbínú mi lórí wọn, Èmi yòò sì mú kí ìbínú gbígbóná mi wá sórí wọn ni aginjù.

22 Síbèsíbẹ̀ mo dáwọ̀ dúró, nítorí orúkọ mi, mo sì ṣe ohun tí kò ní ba orúkọ mi jẹ̀ lójú àwọn orílẹ̀-èdè ti mo kó wọn jáde lójú wọn.

23 Bẹ̀ẹ̀ ni pẹ̀lú ọ̀wọ̀ ti mo gbé sókè sí wọn, mo búra fún wọn nínú aginjù pé èmi yòò tú wọn ka sì ààrín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yòò sì fọ̀n wọn káàkiri ilẹ̀ gbogbo,

24 nítorí pé wọn kò pa òfin mi mọ̀, wọn sì tún kọ̀ àṣẹ mi sílẹ̀, wọn tún sọ ojọ̀ ìsinmi mi di aláìmọ̀. Ojú wọn sì wà ní ara òrìṣà baba wọn.

25 Èmi náà sì fi wọn fún ìlà̀nà tí kò dára àti òfin tí wọn kò le e yè nípa rẹ̀;

26 mo jẹ̀ kí ó sọ wọn di aláìmọ̀ nípa ẹ̀bùn nípa fifi àkóbí ọ̀mọ wọn rú ẹ̀bọ̀ sísun, àkóbí wọn la iná kojá, kí èmi sọ wọn di ahoro, kí wọn le mò pé èmi ni OLÚWA.’

27 “Nítorí náà, Ọ̀mọ̀ ènìyàn, sọ fún ilẹ̀ Israẹli kí ó sì wí fún wọn pé, ‘Èyí ní ohun ti OLÚWA Olódùmarè wí, nínú èyí tí baba yín ti sọ̀rọ̀-òdì sí mi, nípa kíkọ̀ mí sílẹ̀.

28 Nítorí nígbà tí mo mú wọn dé ilẹ̀ náà, tí mo gbé ọ̀wọ̀ mi sókè láti fi í fún wọn, nígbà náà ni wọn rí olúkúlùkù òkè gíga, àti gbogbo igi bíbò, wọn sì rú ẹ̀bọ̀ wọn níbẹ̀, wọn sì gbé ìmúnibínú ọ̀rẹ̀ wọn kalẹ̀ níbẹ̀; níbẹ̀ pẹ̀lú ni wọn ṣe òòrùn dídùn wọn, wọn sì ta ohun ọ̀rẹ̀ mímu sílẹ̀ níbẹ̀.

29 Nígbà náà ni mo wí fún wọn pé, kí ní ibi gíga tí ẹ̀yin lọ̀ yìí?” (Orúkọ̀ rẹ̀ ni a sì n pè ní Bama di òní yìí.)

Ìdájọ̀ Àti Ìmúpadàbọ̀sípò

30 “Nítorí náà sọ fún ilẹ̀ Israẹli pé, ‘Èyí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, ṣé o fẹ̀ ba ara rẹ̀ jẹ̀ bí àwọn baba rẹ̀ ṣe ṣe, tiwọn n ṣe àgbèrè nípa títẹ̀lẹ̀ àwọn àwòrán Ìrira?

31 Nígbà tí ẹ̀yin bá san ọ̀rẹ̀ yìí, ìrúbo ọ̀mọ̀kúnrin ọ̀mọ̀ yín, tí ẹ̀ mú ọ̀mọ̀ yin la iná kojá, ẹ̀yin n tẹ̀síwájú láti ba ara yín jẹ̀ pẹ̀lú àwọn òrìṣà yín títí di òní yìí, ẹ̀yin yòò ha jẹ̀ wádìí lódò mi, iwọ̀ ilẹ̀ Israẹli? Bí mo ti wà láààyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi kí yòò jẹ̀ kí ẹ̀ wádìí lódò mi.

32 “Èyin wí pé, “Àwa fẹ̀ dàbí àwọn orílẹ̀-èdè yòókù, bí àwọn ènìyàn ayé, tó n bọ̀ igi àti òkúta.” Şùgbọ̀n ohun ti ẹ̀ ni lẹ̀kàn kò ní ṣe rára.

33 Bí mo ti wà láààyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yòò jẹ̀ ọ̀ba lórí yín pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára tí èmi yòò nà jáde pẹ̀lú ìtújáde ìbínú gbígbóná mi.

34 Èmi yòò sì mú yín jáde kúrò láàrín àwọn ènìyàn, èmi yòò sì sà yín jọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè tí a fọ̀n yín sí pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára àti apá nínà tí èmi yòò nà jáde àti pẹ̀lú ìtújáde ìbínú gbígbóná ni.

35 Èmi yòò sì mú yín wá sí aginjù àwọn orílẹ̀-èdè, níbẹ̀ ni ojúkójú ni èmi yòò ṣe ìdájọ̀ lé e yín lórí.

³⁶ Bí mo ɛ ɛ ɛ ìdájọ àwọn baba yín nínú aginjù nílẹ̀ Ejibiti, bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò ɛ ìdájọ yín ní OLÚWA Olódùmarè wí.

³⁷ Èmi yóò kíyèsì i yín bí mo ti mú un yín kojá lábẹ̀ ọ̀pá, èmi yóò sì mú yín wá sí abẹ̀ ìdè májẹ̀mú.

³⁸ Èmi yóò sì ɛ àwọn ọ̀lòtẹ̀ kúrò láàrín yín, àti àwọn o lù re ọ̀fin kojá, èmi yóò mu wọn jáde kúrò ni ilẹ̀ tiwọn gbé ɛ àtìpọ̀, wọn ki yóò sì wọ̀ ilẹ̀ Israẹli. Nígba náà ní ẹ̀yin yóò mọ̀ pé, èmi ní OLÚWA.

³⁹ “Ní tí ẹ̀yin, ilẹ̀ Israẹli, ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Kí olúkúlùkù yín lọ máa sìn ọ̀rìṣà rẹ̀, sùgbọ̀n léyìn ẹ̀yí, ẹ̀yin yóò gbọ̀ tẹ̀mi, ẹ̀yin kò sí ní i bá orúkọ mí mọ̀ mi jẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ àti àwọn ọ̀rìṣà yín mọ̀.

⁴⁰ Nítorí lórí ọ̀kẹ̀ mí mọ̀ mi, lórí ọ̀kẹ̀ gíga Israẹli, ni OLÚWA Olódùmarè wí, níbẹ̀ ni ilẹ̀ náà ní gbogbo ilẹ̀ Israẹli yóò sìn mí; èmi yóò sì tẹ̀wọ̀ gba wọn níbẹ̀. Níbẹ̀ èmi yóò béèrè ọ̀rẹ̀ àti ẹ̀bùn nínú àkọ̀so yín pẹ̀lú gbogbo ẹ̀bọ̀ mí mọ̀ yín.

⁴¹ Èmi yóò tẹ̀wọ̀ gbà yín gégé bí tùràrí olóòórùn dídùn nígbà tí mo ba mú yín jáde láàrín àwọn orílẹ̀-èdè tí a fọ̀n yín ká sí, èmi yóò sì fi ìwà mí mọ̀ mi hàn láàrín yín lójú àwọn orílẹ̀-èdè.

⁴² Nígba náà ni ẹ̀ o mọ̀ pé èmi ní OLÚWA, nígbà tí mo bá mú yín wá sí ilẹ̀ Israẹli; sí ilẹ̀ tí mo gbọ̀wọ̀ mí sókè nínú ẹ̀jẹ̀ láti fún àwọn baba yín.

⁴³ Níbẹ̀ ni ẹ̀ ó wa rántí ìwà àti gbogbo ọ̀sèsì yín, ẹ̀yí tí ẹ̀yin fi sọ ara yín di aláìmọ̀, ẹ̀yin yóò sì kórííra ara yín fún gbogbo ibi tí ẹ̀yin ti ɛ.

⁴⁴ Nígba náà ní ẹ̀yin yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA, nígbà tí mo bá hùwà sí yín nítorí orúkọ mi ni, tí ń kò hùwà sí yín gégé bí ọ̀nà ibi àti ìwà ìrírà yín. Ẹ̀yin ilẹ̀ Israẹli, ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

Sọ̀tẹ̀lẹ̀ lòdì sí ihà gúúsù

⁴⁵ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

⁴⁶ “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, dojúkọ̀ ihà gúúsù; wàásù lòdì sí gúúsù kí ìwọ̀ sì sọ̀tẹ̀lẹ̀ sí igbó ilẹ̀ gúúsù.

⁴⁷ Sọ̀ fún igbó ihà gúúsù pé: ‘Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA. Ẹ̀yí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Kíyèsì í, èmi yóò dá iná kan nínú rẹ̀, yóò sì jó olúkúlùkù igi tútù nínú rẹ̀, àti olúkúlùkù igi gbígbe. Jìjò ọ̀wọ̀ iná náà ní kí yóò ɛ́ ẹ̀ pa, àti gbogbo ojú láti gúúsù dé àrìwá ni a ó sun nínú rẹ̀.

⁴⁸ Gbogbo ènìyàn yóò sì mọ̀ pé, Èmi OLÚWA ni ó dá a, a kì yóò sì le ẹ̀ pa á.’”

⁴⁹ Nígba náà ni mo wí pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè! Wọn ń wí fún mi pé, ‘Kì í wa ɛ pé ọ̀we lo ń pa bí?’”

21

Babeli idà Ọ̀lórùn fún ìdájọ̀

¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

² “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, kọ̀ ojú rẹ̀ sí ihà Jerusalemu, kí o sì wàásù lòdì sí ibi mí mọ̀. Sọ̀ àsọ̀tẹ̀lẹ̀ sí ilẹ̀ Israẹli.

³ Kí ó sì sọ̀ fún un pe, ‘Ẹ̀yí yìí ni OLÚWA wí, Èmi lòdì sí ọ̀. Èmi yóò fa idà mi yọ̀ kúrò nínú àkọ̀ rẹ̀, Èmi yóò sì ké olódodo àti ènìyàn búburú kúrò ni ààrín yín.

⁴ Nítorí pé, èmi yóò ké olódodo àti olùṣe búburú kúrò, idà mi yóò jáde láti inú àkọ̀ rẹ̀ lòdì sí gbogbo ènìyàn láti gúúsù tí tí dé àrìwá.

⁵ Nígba náà gbogbo ènìyàn yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA ti yọ̀ idà mi kúrò nínú àkọ̀ rẹ̀; kì yóò sì padà sínú rẹ̀ mọ̀.’

⁶ “Nítorí náà, mí ìmí ẹ̀dùn ìwọ̀ ọ̀mọ̀ ènìyàn! Mí ìmí ẹ̀dùn pẹ̀lú ọ̀kàn ibànújẹ̀ àti ẹ̀dùn ọ̀kàn kíkorò ní iwájú wọn.

⁷ Bí wọn bá sì bi ọ̀, wí pé, ‘Kí ni ó dé tí ìwọ̀ fi ń mí ìmí ẹ̀dùn?’ Ìwọ̀ yóò wí pé, ‘Nítorí ìròyìn tí ó ń bẹ̀. Gbogbo ọ̀kàn ni yóò yọ̀, gbogbo ọ̀wọ̀ ni yóò sì di aláìlera; gbogbo ọ̀kàn ní yóò dákú,

gbogbo eékún ni yòò sì di aláìlera bí omi?' Ó n bọ! Yòò sì wa sí ìmúṣẹ dandan, ni OLÚWA Olódùmarè wí."

⁸ Ọrọ OLÚWA si tún tọ mí wá pé:

⁹ "Ọmọ èniyàn, sọtẹlẹ wí pé, èyí yì ní Olúwa wí pé,

"Idà kan, idà kan,
tí a pọn, tí a sì dán pẹlú,

¹⁰ a pọn láti pa èniyàn púpọ,
a dán an láti máa kọ mọ̀nà!

"Àwa o ha máa ẹ àríyá ọgọ ọmọ mi? Idà gán gbogbo irú igi bẹẹ.

¹¹ "Idà ní a yàn láti pọn,
kí ó lè ẹ é gbámú;

a pọn ọn, a sì dán an,
ó šetán fún ọwọ̀ àwọn apani.

¹² Sọkún síta, kí ó sì pohùnréré ẹkún, ọmọ èniyàn,
nítorí yòò wá sọrí àwọn èniyàn mi;

yòò wá sọrí gbogbo ọmọ-aládé Israẹli
ìbẹ̀rù nílá yòò wá sọrí àwọn èniyàn mi

nítorí idà náà;
nítorí náà lu oókan àyà rẹ.

¹³ "Idánwò yòò dé dandan. Tí ọpá aládé Juda èyí tí idà kẹgàn, kò bá tẹ̀síwájú mọ̀ n kọ? Ni OLÚWA Olódùmarè wí."

¹⁴ "Nítorí náà, ọmọ èniyàn,
sọtẹlẹ kí ó sì fi ọwọ̀ lu ọwọ̀.

Jẹ kí idà lu ara wọn lẹmẹ̀jì,
kódà ní ẹ̀mẹ̀ta.

Ó jẹ idà fún ipàniyàn
idà fún ipàniyàn lọpọ̀lọpọ̀,
tí yòò sé wọn mọ̀ níhìn-ín àti lẹ̀hùnnún.

¹⁵ Kí ọkàn kí ó lè yọ
kí àwọn tí ó ẹ̀bú le pọ̀,

mo ti gbé idà sí gbogbo bodè fún iparun.
Háà! A mú kí ó kọ bí ìmọ̀nàmọ̀nà,
a gbá a mú fún iparun.

¹⁶ Ẹwọ idà, jà sí ọ̀tún
kí o sì jà sí ọ̀sì
lọ ibikíbi tí ẹnu rẹ bá dojúkọ.

¹⁷ Ẹmi gan an yòò pàtẹ̀wọ̀
ìbínú mi yòò sì rẹlẹ.
Ẹmi OLÚWA ti sọrọ."

¹⁸ Ọrọ OLÚWA tọ mí wá:

¹⁹ "Ọmọ èniyàn la ọ̀nà méjì fún idà ọba Babeli láti gbà, kí méjèèjì bẹ̀rẹ̀ láti ilú kan náà. Ẹ àmì sí ìkóríta ọ̀nà tí ó lọ sí ilú náà.

²⁰ La ọ̀nà kan fún idà láti wá kọlu Rabba ti àwọn ará Ammoni kí òmíràn kọlu Juda, kí ó sì kọlu Jerusalemu ilú olódi.

²¹ Nítorí ọba Babeli yòò dúró ni iyànà ní ojú ọ̀nà, ní ìkóríta, láti máa lo àfọ̀ṣẹ. Yòò fi ọfà di ibò, yòò béèrè lẹwọ̀ àwọn ọ̀rìṣà rẹ, ọ̀n yòò ẹ àyẹ̀wò ẹ̀dò.

²² Nínú ọwọ̀ ọ̀tún rẹ ni ibò Jerusalemu yòò ti wá, ní ibi tí yòò ti gbé afára kalẹ, láti pàṣẹ fún àwọn apàniyàn, láti mú ki wọn hó ihó ogun láti gbé ọ̀lù dí ẹnu-ọ̀nà ibodè, láti mọ̀ odi, àti láti kọ ilé ịṣọ.

²³ Àfòṣe náà yòò dàbí àmì èké sí àwọn tí ó ti búra ìteríba fún un, ṣùgbọn òun yòò ran wọn létí èbí wọn yòò sì mú wọn lọ sí ìgbèkùn.

²⁴ “Nítorí náà èyí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: ‘Nítorí ti èyin ti mú èbi yín wá sí ìrántí nípa ìṣòtẹ ní gbangba, ní ṣíṣe àfihàn àwọn èṣe rẹ nínú gbogbo ohun tí ó ṣe, nítorí ti èyin ti ṣe èyí, a yòò mú yín ní ìgbèkùn.

²⁵ “Ìwo aláìmọ àti èni búburú ọmọ-aládé Israẹli, èni ti ọjọ rẹ ti dé, èni tí àsìkò ìjìyà rẹ ti dé góńgó,

²⁶ èyí yìí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, tú ìwé rí kúrò kí o sì gbé adé kúrò. Kò ní rí bí ti tẹlẹ, èni ìgbéga ni a yòò sì rẹ sílẹ.

²⁷ Ìparun! Ìparun! Èmi yòò ṣe e ni ìparun! Kì yòò padà bọ sípò bí kò ṣe pé tí ó bá wá sí ọdọ èni tí ó ní ẹtọ láti ni in; òun ni èmi yòò fi fún.’

²⁸ “Àti ìwo, ọmọ èniyàn sọtélẹ kí ó sì wí pé, ‘Èyí yìí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí nípa àwọn ará Ammoni àti àbùkù wọn:

“Ìdà kan idà kan

tí a fa yọ fún ìpànyàn

tí a dán láti fi èniyàn ṣòfò

àti láti kọ bí ìmọ̀nàmọ̀nà!

²⁹ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a rí èké nípa yín

àti àfòṣe èké nípa yín

a yòò gbé e lé àwọn ọrùn

èniyàn búburú ti a ó pa,

àwọn tí ọjọ wọn ti dé,

àwọn tí ọjọ ìjìyà wọn ti dé góńgó.

³⁰ “Dá idà padà sínú àkọ rẹ.

Níbi tí a gbé ṣẹdà yín,

ní ibi tí èyin ti ṣe wá.

³¹ Níbẹ̀ ni èmi yòò ti ṣe ìdájọ̀ yín,

èmi o sì fi èémí ìbínú gbígbóná

mi bá yín jà.

³² Èyin yòò jẹ̀ èpò fún iná náà,

a yòò ta èjẹ̀ yin sórí ilẹ̀ yín,

a kì yòò rántí yín mọ̀;

nítorí Èmi OLÚWA ní ó ti wí bẹ̀ẹ̀.’”

22

Àwọn ẹ̀sẹ̀ Jerusalemu

¹ Ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

² “Ọmọ èniyàn n̄jẹ̀ ìwo yòò ha ṣe ìdájọ̀ rẹ? N̄jẹ̀ ìwo ha ṣe ìdájọ̀ ilú atàjèsílẹ̀? Tó bá rí bẹ̀ẹ̀ dojúko wọn pẹ̀lú gbogbo ìwà ìrira wọn.

³ Kí ó sì wí pé, ‘Èyí yìí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ìwo ilú n̄lá tí ó mú ìparun wá sórí ara rẹ nípa títàjèsílẹ̀ ní àárín rẹ, tí ó sì ba ara rẹ̀ jẹ̀ nípa ṣíṣe àwọn ère.

⁴ Ìwo ti jẹ̀bi nítorí èjẹ̀ tí ìwo ti ta sílẹ̀, àti pé àwọn ère tí ó ṣe tí bà ọ̀ jẹ̀. Ìwo tí mú ọjọ̀ rẹ̀ sún mọ̀ tòsí, ìparí àwọn ọdún rẹ̀ sì ti dé. Nítorí náà èmi yòò fi ọ̀ ṣe ohun ẹ̀gàn lójú àwọn orílẹ̀-èdè àti ohun ẹ̀sín lójú gbogbo ilú.

⁵ Àwọn tí ó wà ní tòsí àti àwọn tí ó jìnnà sí ọ̀, yòò fi ọ̀ ṣe ẹ̀lẹ̀yà, ìwo ilú ẹ̀lẹ̀gàn, tí ó kún fún làálàà.

6 “Wo bí ọkọ̀ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀bínrín ọ̀ba Israẹ̀lì tí ó wà nínú yín ti n lo agbára rẹ̀ láti tàjẹ̀ sílẹ̀.

7 Nínú rẹ̀ wọn ti hùwà sí baba àti iyá pẹ̀lú ifojú tínrín; nínú rẹ̀ wọn ti ni àwọn àlejò lára, wọn sì hùwàkiwà sí aláìní baba àti opó.

8 Ìwọ̀ tí kọ̀ àwọn ohun mímọ̀ mi sílẹ̀, ìwọ̀ sì ti lo ọ̀jọ̀ ìsinmi mi ní ìlòkulò.

9 Nínú rẹ̀ ni àwọn ayannijẹ̀ ènìyàn pinnu láti tàjẹ̀ sílẹ̀; nínú rẹ̀ ní àwọn tí ó n jẹun ní orí òkè ọ̀jùbọ̀ ọ̀rìṣà, wọn sì hùwà ifẹ̀kúfẹ̀.

10 Nínú rẹ̀ ní àwọn ti kò bu ọ̀lá fún àwọn àkẹ́tẹ̀ baba wọn; nínú rẹ̀ ni àwọn tí o n bá àwọn obínrín lò nígbà tí wọn n ẹ̀ ọ̀kọ̀kò lẹ̀wọ̀, ní àsikò tí a ka wọn sì aláìmọ̀.

11 Nínú rẹ̀ ọ̀kúnrin kan ti dá ẹ̀ṣẹ̀ ìrírà pẹ̀lú aya aláduúgbò rẹ̀, ọ̀míràn bá iyàwó ọ̀mọ̀ rẹ̀ jẹ̀, ọ̀míràn sì bá arábinrin rẹ̀ lẹ̀pẹ̀ ẹ̀yí tí í ẹ̀ ọ̀bàkan rẹ̀.

12 Nínú rẹ̀ àwọn ènìyàn gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ láti tàjẹ̀ sílẹ̀; ìwọ̀ gba èlé ìlọ̀po láti mú aláìṣòótọ̀ jèrè láti ara aláduúgbò rẹ̀ nípa ìrẹ̀jẹ̀. Ìwọ̀ sì ti gbàgbé èmi; ni OLÚWA Olódùmarè wí.

13 “Èmi yóò kúkú pàtẹ̀wọ̀ lórí èrè àìmọ̀ tí ìwọ̀ ti jẹ̀, àti lórí ẹ̀jẹ̀ tí ìwọ̀ ti ta sílẹ̀ ní àárín yín.

14 Ọ̀kàn rẹ̀ le gbà á, tàbí ọ̀wọ̀ rẹ̀ lè le, ní ọ̀jọ̀ tí èmi yóò bá ọ̀ ẹ̀? Èmi OLÚWA ti sọ̀rọ̀, Èmi yóò sì ẹ̀ é.

15 Èmi yóò tú yin ká ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yóò fọ̀n ọ̀ ká sí àwọn ìlú; èmi yóò sì fi ọ̀pin sí àìmọ̀ rẹ̀.

16 Nígbà tí a ó bà ọ̀ jẹ̀ lójú àwọn orílẹ̀-èdè, ìwọ̀ yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.’”

17 Nígbà náà ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

18 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, ilé Israẹ̀lì ti di ìdàrọ̀ sí mi; gbogbo wọn jẹ̀ bàbà, idẹ̀, irin àti ọ̀jẹ̀ ti a fi sínú iná iléru. Wọn jẹ̀ ìdàrọ̀ ti fàdákà.

19 Nítorí náà ẹ̀yí yìí ni ohun ti OLÚWA Olódùmarè wí: ‘Nítorí tí ìwọ̀ ti di ìdàrọ̀, èmi yóò kó yín jọ̀ sí Jerusalemu.

20 Gẹ̀gẹ̀ bí ènìyàn ẹ̀ ní kó fàdákà, bàbà, irin, ọ̀jẹ̀ àti idẹ̀ jọ̀ sínú iná iléru láti fi iná yọ̀ ọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò kó ọ̀ jọ̀ ní ìbínú àti ìrunú mi, èmi yóò sì fi ọ̀ sí àárín ìlú, èmi yóò sì yọ̀ ọ̀. Níbẹ̀ ní ìwọ̀ yóò sì ti yọ̀.

21 Èmi yóò kó yín jọ̀, èmi o sì fín iná ìbínú mi si yin lára, ẹ̀ o si di yíyọ̀ láàrín rẹ̀.

22 Bí a ti n yọ̀ fàdákà nínú iná iléru bẹ̀ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ ní ìwọ̀ yóò ẹ̀ yọ̀ nínú rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì mọ̀ wí pé, Èmi OLÚWA ti tú ìbínú mi sórí rẹ̀.’”

23 Lẹ̀ẹ̀kan sí i ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé,

24 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, sọ̀ fún ilẹ̀ náà, ‘Ìwọ̀ ní ilẹ̀ tí kò gbà mọ̀, ti kò sì rọ̀ ọ̀jò̀ tàbí ìrì ní àkọ̀kò ìbínú.’

25 Ìdítẹ̀ sì wà láàrín àwọn ọ̀mọ̀-aládé inú rẹ̀, tó dàbí bíbú kínniún tó n fà ẹ̀ran ya, wọn n ba àwọn ènìyàn jẹ̀, wọn n kó ìṣúra àti àwọn ohun iyebíye wọn sì n sọ̀ púpọ̀ di opó nínú rẹ̀.

26 Àwọn àlùfáà rẹ̀ ti rú ọ̀fin mi, wọn si ti sọ̀ ohun mímọ̀ mi di àìlọ̀wọ̀: wọn kò fi iyàtọ̀ sààrín ohun mímọ̀ àti àìlọ̀wọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò fi iyàtọ̀ hàn láàrín ohun àìmọ̀, àti mímọ̀, wọn sì ti fi ọ̀jú wọn pamọ̀ kúrò ní ọ̀jọ̀ ìsinmi mi, mó sì dí ẹ̀ni àìlọ̀wọ̀ láàrín wọn.

27 Àwọn ọ̀mọ̀-aládé àárín rẹ̀ dàbí ikookò ti n sọ̀ḍẹ̀, láti tàjẹ̀ sílẹ̀, láti pa ọ̀kàn run, láti jèrè àìṣòótọ̀.

28 Àti àwọn wòlù rẹ̀ ti sẹ̀tàn sí wọn, wọn n rì iran asán, wọn sì n fọ̀ ẹ̀fọ̀ṣẹ̀ ẹ̀ké sí wọn, wí pé, ‘Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí,’ nígbà tí ó ẹ̀pẹ̀ OLÚWA kò sọ̀rọ̀.

29 Àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà, tí lo iwà ìninilára, wọn sì já olè, wọn sì ni àwọn tálákà àti aláìní lára; nítoótọ̀, wọn tí ní àlejò lára láinídíí. Kò sì sí ìdájọ̀ ọ̀dodo.

30 “Èmi si wá ẹ̀nikan láàrín wọn, tí ìbá tún odi náà mọ̀, tí ìbá dúró ní ibi tí ó ya náà níwájú mi fún ilẹ̀ náà, kí èmi má bá à parun: sùgbọ̀n èmi kò rí ẹ̀nikan.

31 Nítorí náà ni mo ɛ da ìbínú mi sí wọn lórí, mo ti fi iná ìbínú mi run wọn, mo si ti fi ọ̀nà wọn gbẹ̀san lórí ara wọn, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

23

Arábìnrin panṣágà méjì

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

2 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, obìnrin méjì wà, ọ̀mọ̀ iyá kan náà.

3 Wọn n ɛ panṣágà ní Ejibiti, wọn n ɛ panṣágà láti ìgbà èwe wọn. Ní ilẹ̀ yẹn ni wọn ti fi ọ̀wọ̀ pa ọ̀yàn wọn, níbẹ̀ ni wọn sì fọ̀wọ̀ pa ìgbà àyà èwe wọn.

4 Èyí ègbọn n jẹ̀ Ohola, àbúrò rẹ̀ sì n jẹ̀ Oholiba. Tèmi ni wọn, wọn sì bí àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin. Ohola ni Samaria, Oholiba sì ni Jerusalemu.

5 “Ohola n ɛ panṣágà nígbà tí ó sì jẹ̀ tèmi; Ó sì ɛ ìfẹ̀kúfẹ̀ sí àwọn olólùfẹ̀ rẹ̀, àwọn jagunjagun ará Asiria.

6 Aṣọ̀ aláró ni a fi wọ̀ wọn, àwọn gómìnà àti àwọn balógun, gbogbo wọn jẹ̀ ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin arẹ̀wà àwọn tí n gun ẹ̀sin.

7 O fi ara rẹ̀ fún gbajúmọ̀ ọ̀kùnrin Asiria gégé bí panṣágà obìnrin, o fi òrìṣà gbogbo àwọn tí ó ní ìfẹ̀kúfẹ̀ sí i sọ̀ ara rẹ̀ di aláìmọ̀,

8 kò fi iwà panṣágà tí ó ti bẹ̀rẹ̀, ni Ejibiti sílẹ̀, ní ìgbà èwe rẹ̀ àwọn ọ̀kùnrin n bá a sùn, wọn fi ọ̀wọ̀ pa àyà èwe rẹ̀ lára wọn sì n ɛ ìfẹ̀kúfẹ̀ sí i.

9 “Nítorí náà mo fi i sílẹ̀ fún àwọn olólùfẹ̀ rẹ̀, ará Asiria, tí ó ní ìfẹ̀kúfẹ̀ sí i.

10 Wọn bọ̀ ọ̀ sí ìhòhò, wọn sì gba àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ wọn sì pa wọn pẹ̀lú idà. Ó di ẹ̀ni ìfìsọ̀rọ̀ sọ̀ láàrín àwọn obìnrin wọn sì fi iyà jẹ̀ ẹ̀.

11 “Àbúrò rẹ̀ Oholiba rí èyí, síbẹ̀ nínú ìfẹ̀kúfẹ̀ àti panṣágà rẹ̀, Ó ba ara rẹ̀ jẹ̀ ju ègbọn rẹ̀ lọ.

12 Ọ̀un náà ní ìfẹ̀kúfẹ̀ sí ará Asiria àwọn gómìnà àti àwọn balógun, jagunjagun nínú aṣọ̀ ogun, àwọn tí n gun ẹ̀sin, gbogbo àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin arẹ̀wà.

13 Mo rí i pé ọ̀un náà ba ara rẹ̀ jẹ̀; àwọn méjèjè rìn ojú ọ̀nà kan náà.

14 “Ṣùgbọn ó tẹ̀síwájú nínú ẹ̀ṣe panṣágà. O rí àwòrán àwọn ọ̀kùnrin lára ògiri, àwòrán àwọn ara Kaldea àwòrán pupa,

15 pẹ̀lú ìgbàni ni ìdí wọn àti àwọn ìgbàrí ni orí wọn; gbogbo wọn dàbí olórí kẹ̀kẹ̀ ogun Babeli ọ̀mọ̀ ilú Kaldea.

16 Ní kété tí ó rí wọn, ó ní ìfẹ̀kúfẹ̀ sí wọn, ó sì rán oníṣe sí wọn ni Kaldea.

17 Àwọn ará Babeli wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, lórí ibùsùn ìfẹ̀, nínú ìfẹ̀kúfẹ̀ wọn, wọn bà á jẹ̀. Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn bà á jẹ̀ tán, ó yípadà kúrò lódò wọn ní ìtìjú.

18 Nígbà tí ó tẹ̀síwájú nínú ẹ̀ṣe panṣágà rẹ̀ ní gbangba wọn sì tú u sí ìhòhò, mo yí padà kúrò lódò rẹ̀ ní ìtìjú, gégé bí mo ti yípadà kúrò lódò ègbọn rẹ̀.

19 Síbẹ̀síbẹ̀ ó n pọ̀ sí i nínú ìdàpọ̀ rẹ̀ bí ó ti n rántí ìgbà èwe rẹ̀ tí ó jẹ̀ panṣágà ní Ejibiti.

20 Nítorí ó fẹ̀ olùfẹ̀ àwọn olùfẹ̀ wọn ní àfẹ̀jú, tí àwọn tí nńkan ọ̀kùnrin wọn dàbí ti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àwọn ẹ̀ni tí ìtùjádẹ̀ ara wọn dàbí ti àwọn ẹ̀sin.

21 Báyi ni iwọ̀ pe iwà ìfẹ̀kúfẹ̀ ìgbà èwe rẹ̀ wá sí irántí, ní ti rírin orí ọ̀mú rẹ̀ láti ọ̀wọ̀ àwọn ará Ejibiti, fún ọ̀mú ìgbà èwe rẹ̀.

22 “Nítorí náà, Oholiba, báyi ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yóò gbé olólùfẹ̀ rẹ̀ dide sí ọ̀, àwọn tí o kẹ̀yìn si ní ìtìjú, èmi yóò sì mú wọn dojúko ọ̀ ní gbogbo ọ̀nà

23 àwọn ará Babeli àti gbogbo ara Kaldea àwọn ọ̀kùnrin Pekodi àti Soa àti Koa àti gbogbo ará Asiria pẹ̀lú wọn, àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin arẹ̀wà, gbogbo àwọn gómìnà àti balógun, olórí oníkẹ̀kẹ̀ ogun àti àwọn onípò gíga, gbogbo àwọn tí n gun ẹ̀sin.

24 Wọn yóò wa dojúko ọ̀ pẹ̀lú ohun ijà, kẹ̀kẹ̀ ogun pẹ̀lú kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù àti pẹ̀lú iwọ̀jọ̀pọ̀ ènìyàn; wọn yóò mú idúró wọn lòdì sí ọ̀ ní gbogbo ọ̀nà pẹ̀lú asà nílá àti kékeré pẹ̀lú àṣìborí. Èmi yóò yí ọ̀ padà sí wọn fun ìyà, wọn yóò sì fi iyà jẹ̀ ọ̀ gégé bí wọn tí tó.

25 Èmi yóò sì dojú ìbínú owú mi kọ ọ, wọn yóò sì fiyà jẹ ọ ní ìrunú. Wọn yóò gé àwọn imú àti àwọn etí yín kúrò, àwọn tí ó kù nínú yín yóò ti ipá idà şubú. Wọn yóò mú àwọn omokúnrin àti àwọn omokúnrin yín lọ, àwọn tí o kù nínú yín ni iná yóò jórún.

26 Wọn yóò sì kó àwọn aşọ àti àwọn ohun ọşọ iyebíye yín.

27 Èmi yóò sì fi ọpin sí ìwà ìfẹkúfẹẹ àti işe panşágà tí ẹ bẹrẹ ni Ejibiti. Eyin kò ní wo àwọn nńkan wọnyí pẹlú ìpòungbe, bẹẹ ni ẹ kò ní rántí Ejibiti mọ.

28 “Nítorí báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò fi ọ lé ọwọ àwọn tí ó kóríira, lẹwọ àwọn eni tí ọkàn rẹ tí sí kúrò.

29 Wọn yóò fiyà jẹ ọ pẹlú ìkóríira, wọn yóò sì kó gbogbo ohun tí o şişe fún lọ. Wọn yóò fi ọ sílẹ ní ìhòhò goloto, ìtjú işe panşágà rẹ ni yóò farahàn. Ìwà ìfẹkúfẹẹ rẹ àti panşágà rẹ.

30 Èmi yóò şe gbogbo nńkan wọnyí sí ọ, nítorí ìwọ ti bá àwọn kẹfèrí şe àgbèrè lọ, o sì fi àwọn òrìşà wọn ba ara rẹ jẹ.

31 Ìwọ ti rin ọnà ti ẹgbọn rẹ rìn, Èmi yóò sì fi ago rẹ lé ọ lẹwọ.

32 “Èyí yìí ní ohun ti OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ìwọ yóò mu nínú ago ẹgbọn rẹ,
ago tí ó tóbi tí ó sì jinnú:
yóò mú ìfişesín àti ìfişe ẹlẹyà wá,
nítorí tí ago náà gba nńkan púpọ.

33 Ìwọ yóò mu àmupara àti ìbànújé,
ago ìparun àti ìşodahoro
ago ẹgbọn rẹ Samaria.

34 Ìwọ yóò mú un ni àmugbe;
ìwọ yóò sì fọ sí wẹwẹ
ìwọ yóò sì fa omú rẹ ya.

Èmi ti sọrọ ni OLÚWA Olódùmarè wí.

35 “Nítorí náà báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí: Níwọn bí ìwọ ti gbàgbé mi, tí ìwọ sì ti fi mi sí ẹyìn rẹ, ìwọ gbodọ gba àbájáde ìfẹkúfẹẹ àti panşágà rẹ.”

36 OLÚWA sọ fún mi pé: “Omọ ènìyàn, n jẹ ìwọ yóò şe idájọ Ohola àti Oholiba? Nítorí náà dojúkọ wọn nípa ìkóríira tí wọn n şe,

37 nítorí wọn ti dá ẹşẹ panşágà ẹjẹ sì wà ní ọwọ wọn. Wọn dá ẹşẹ panşágà pẹlú àwọn òrìşà wọn; kóda wọn fi àwọn omọ wọn tí wọn bí fún ni şe ìrúbọ, gégé bí oúnjẹ fún wọn.

38 Bákan náà ni wọn ti şe èyí náà sí mi. Ní àkókò kan náà wọn ba ibi mímọ mi jẹ, wọn sì lo ojọ ìsinmi mi ní àìmọ.

39 Ní ojọ náà gan an wọn fi àwọn omọ wọn rú ẹbọ sí àwọn òrìşà, wọn wo ibi mímọ mi lo wọn sì lò ó ní ìlòkulò. Iyẹn ní wọn şe ní ilé mi.

40 “Wọn tilẹ rán oníşé sí àwọn ènìyàn tí wọn wá láti ọnà jìjìn, nígbà tí wọn dé, ìwọ wẹ ara rẹ fún wọn, ìwọ kún ojú rẹ, ìwọ sì fi ọşọ iyebíye sára.

41 Ìwọ jókòó lóri ibùsùn ti o lẹwà, pẹlú tábilì tí a tẹ ní iwájú rẹ lóri, èyí tí o gbé tùràrì àti òróró tí ó jẹ tèmi kà.

42 “Ariwo ìjọ ènìyàn tí kò bikítà wà ní àyíká rẹ; a mú àwọn ara Sabeani láti aginjù pẹlú àwọn ọkúnrin láti ara àwọn ọpọ ènìyàn aláíníláárí, wọn sì mú àwọn ẹgbà ọrùn ọwọ sí àwọn ọwọ obìnrin náà àti ẹgbọn rẹ, adé dárádára sì wà ní orí wọn.

43 Lẹyìn náà mo sọrọ nípa èyí tí ó lo ara rẹ sá nípa panşágà şişe, ‘Nísinsin yìí jẹ kí wọn lo o bí panşágà, nítorí gbogbo ohun tí ó jẹ nìyẹn.’

44 Wọn ba sùn bí ọkúnrin ti bá panşágà sùn, bẹẹ ni wọn şe sùn pẹlú obìnrin onífẹkúfẹẹ, Ohola àti Oholiba.

⁴⁵ Şùgbón àwọn ọkùnrin olódodo yóò pàşẹ pé kí wọn fi iyà jẹ àwọn obìnrin tí ó dá ẹşẹ àgbèrè tí ó sì ta ẹjẹ sílẹ nítorí pé panşágà ni wọn ẹjẹ sì wà ní ọwọ wọn.

⁴⁶ “Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Mú àgbájọ àwọn èniyànkéniyàn wá sọdọ wọn kí ó sì fi wọn lé ọwọ ìpayà àti ìkógun.

⁴⁷ Àwọn èniyànkéniyàn náà yóò sọ wọn ni òkúta, yóò sì gé wọn lulẹ pẹlú idà wọn; wọn ó sì pa àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wọn, wọn ó sì jó àwọn ilé wọn kanlẹ.”

⁴⁸ “Èmi yóò sì fi ọpin sí iwà ìfẹkúfẹẹ ni ilẹ náà, kí gbogbo àwọn obìnrin le gba ìkìlọ kí wọn kí ó ma sì şe fi ara wé ọ.

⁴⁹ Iwo yóò sì jiyà fún ìfẹkúfẹẹ rẹ, iwọ yóò sì gba àbájáde àwọn ẹşẹ panşágà tí o dá. Nígbà náà iwọ yóò mọ pé èmi ni OLÚWA Olódùmarè.”

24

Ìkòkò idáná náà

¹ Ní ọdún kẹşàńń, oşù kẹwàá, ọjọ kẹwàá, ni ọrọ OLÚWA tò mí wá wí pé:

² “Ọmọ èniyàn, kọ ọjọ náà sílẹ, ọjọ náà gan an, nítorí ọba Babeli náà ti da ọjú ti Jerusalemu ní ọjọ yi gan an.

³ Sì pa òwe yi fún ilé ọlótẹ náà, sọ fún wọn pé: ‘Èyí yi ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Gbé ìkòkò idáná náà ka iná,
gbé e ka iná kí o sì da omi sí i nínú.

⁴ Kó àwọn ègé ẹran tí a gé náà sínú rẹ,
gbogbo àwọn ègé ẹran tí ó tóbi, itan àti apá.
Kó àwọn egungun tí ó dára jù sínú rẹ,

⁵ mú àwọn tí ó jojú nínú agbo ẹran.
Kó àwọn egungun sí abẹ ẹ rẹ;
sì jẹ kí ó hó dárádára

sì jẹ kí àwọn egungun náà bọ nínú rẹ.

⁶ Nítorí báyií ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ègbé ni fún ilú ẹlẹjẹ náà,
fún ìkòkò náà tí èérí rẹ wà nínú rẹ,
tí èérí kò dà kúrò lójú rẹ!
Mú ẹran náà jáde ní ekírí ekírí
má şe şà wọn mú.

⁷ “Nítorí ẹjẹ tí ó ta sílẹ wà ní àárín rẹ;

à á sí orí àpáta kan lásán
kò dà á sí orí ilẹ,
níbi ti erùpẹ yóò ti bò ó.

⁸ Láti bá à le jẹ kí ìbínú kí ó dé láti gbẹsan
mo da ẹjẹ rẹ sí orí àpáta kan lásán,
kí o ma bà á wà ni bíbò.

⁹ Nítorí náà báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ègbé ni fún ilú ẹlẹjẹ náà!
Èmi paápáá yóò jẹ kí òkìti iná náà tóbi.

¹⁰ Nítorí náà kó igi náà jọ sí i,
kí o sì fi iná sí i.

Şe ẹran náà dárádára,
fi tùràrí dùn ún;
kí o sì jẹ kí egungun náà jóná.

¹¹ Lẹyin náà gbé ọfífo ìkòkò náà lórí ẹyin iná
kí idẹ rẹ lè gbóná, kí ó lè pọn

àti ki ifófó rẹ le di yíyọ nínú rẹ
kí èé́rí rẹ le jó dǎnù.

12 Ó ti ba gbogbo akitiyan jẹ:
èé́rí rẹ kò sì jáde kúrò lára rẹ,
èé́rí náà gan an yòò wà nínú iná.

13 “Nísinsin yí èé́rí rẹ ni iwà ifékúfẹẹ wà. Nítorí mo gbìyànjú láti wẹ ọ mọ, şùgbọ́n iwọ kò sì mọ kúrò nínú iwà ifékúfẹẹ rẹ, a kí yòò sì tún wẹ ọ mọ kúrò nínú èé́rí rẹ, tí tí èmi yòò fi jẹ kí ìbínú mi balẹ sórí rẹ.

14 “Èmi OLÚWA ni ó sọ ọ, yòò sì şe, èmi yòò sì şe é. Èmi kí yòò padà sẹyìn; bẹẹ ni èmi kí yòò dá sí i, bẹẹ ni èmi kí yòò yí ọkàn mi padà; gégé bí ọnà rẹ, àti gégé bí isẹ rẹ, ni wọ́n yòò dá ọ lẹ́jọ, ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

Ìyàwó Esekieli kú

15 Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá pé:

16 “Ọmọ èniyàn, kíyèsì i, mo mú ifẹ ojú rẹ kúrò ní ọdọ rẹ, nípa lílù kan. Şùgbọ́n iwọ kò gbọdọ gbààwẹ, bẹẹ ni iwọ kò gbọdọ sọkún, bẹẹ ni omijé ojú rẹ kò gbọdọ kán sílẹ.

17 Má şe sọkún, má şe gbààwẹ fún ọkú. Wé ọjá sí orí rẹ, sì bọ bàtà sí esẹ rẹ, má şe bo ètè isàlẹ rẹ, ma şe jẹ ọúnjẹ tí àwọ́n tí n sọfọ n jẹ gégé bí àṣà.”

18 Báyií ni mo sọrọ fún àwọ́n èniyàn ní ọwúrọ́, ní àṣálẹ́ iyàwó mi sì kú. Ní ọwúrọ́ ojọ kejì, mo şe bí a ti pàṣẹ fún mi.

19 Lẹyìn náà àwọ́n èniyàn bi mí léèrè pé, “Şe o kò ni sọ fún wa ohun ti nńkan wọnyí ní láti şe pẹlú wa?”

20 Mo sọ báyií fún wọ́n pé, “Ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

21 Sọ fún ilẹ Israẹli, ‘Báyií ní OLÚWA Olódùmarè wí: Kíyèsì i, èmi yòò sọ ibi mí mọ mi di ibi àimọ tayo agbára yín, ifẹ ojú yín, ikáàánú yín, àti ọmọ yín ọkúnrin àti àwọ́n ọmọ yín obínrin tí èyin fi sílẹ sẹyìn yòò şubú nípa idà.

22 Èyin yòò sì şe bí mo ti şe. Èyin kí yòò bo isàlẹ ojú yín tàbí jẹ ọúnjẹ ti àwọ́n tí n sọfọ n jẹ gégé bí àṣà.

23 Èyin yòò fi àwọ́n ọjá wé àwọ́n orí yín àti àwọ́n bàtà ni esẹ yín, èyin kí yòò sọfọ tàbí sọkún, şùgbọ́n èyin yòò sọfọ dǎnù nítorí àwọ́n àṣedéédéé yín, èyin yòò sì máa kéréra láàrín ara yín.

24 Esekieli yòò jẹ àmì fún un yín; èyin yòò sì şe gégé bí ọ́n ti şe. Nígba tí èyí bá şelẹ, èyin yòò mọ pé èmi ní OLÚWA Olódùmarè.’

25 “Pẹlúpẹlú iwọ, Ọmọ èniyàn, kí yòò ha jẹ pé, ní ojọ náà, nígbà ti mo bá gba agbára wọ́n, ayọ́ wọ́n àti ògo wọ́n, ifẹ ojú wọ́n, ohun tí wọ́n gbé ọkàn wọ́n lé, àti àwọ́n ọmọ ọkúnrin wọ́n pẹlú àwọ́n ọmọ obínrin wọ́n kúrò lódọ́ wọ́n,

26 ní ojọ náà èni tí ó bá sálà yòò tọ́ wá láti sọ ìròyìn náà fún ọ.

27 Ní ojọ náà ẹnu rẹ yòò sì sí; iwọ yòò sọrọ́, iwọ kí yòò sì yadi mọ. Báyií iwọ yòò jẹ àmì fún wọ́n; wọ́n yòò sì mọ pé èmi ní OLÚWA.”

25

Àsọtẹlẹ ọ̀dì sí Ammoni

1 Ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

2 “Ọmọ èniyàn, kọ ojú rẹ sí àwọ́n ará Ammoni kí ó sì sọ àsọtẹlẹ sí wọ́n.

3 Sì wí fún àwọ́n ará Ammoni pé, ‘È gbọ́ ọrọ OLÚWA Olódùmarè tí ó wí pé. Nítorí tí iwọ wí pé, “Á hà!” Sí ibi mí mọ mi nígbà tí ó di àilọwọ́ àti sí orí ilẹ Israẹli nígbà tí ó di ahoro; àti sí ilẹ Juda, nígbà tí wọ́n lọ sí ìgbẹkún,

⁴ kiyèsi i, nítorí náà ni èmi yóò fi fi ọ lé àwọn èniyàn ilà-oòrùn lẹwọ ni ohun ìní. Wọn yóò sì gbé ààfin wọn kalẹ nínú rẹ, wọn yóò sì gbé ibùgbé wọn nínú rẹ, wọn yóò jẹ èso rẹ, wọn yóò sì mu wàrà rẹ.

⁵ Èmi yóò sì sọ Rabba di ibùjẹ, fún àwọn ibákasẹ àti àwọn ọmọ Ammoni di ibùsùn fún agbo ẹran. Nígbà náà ni ẹyin yóò mò pé, Èmi ni OLÚWA.

⁶ Nítorí báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí. Nítorí pé ìwọ pátẹwọ, ìwọ sì jan ẹsẹ mọlẹ, tí ìwọ n yọ pẹlú gbogbo àrankàn rẹ sí ilẹ Israẹli

⁷ nítorí náà, èmi yóò na ọwọ mi lé ọ, èmi yóò sì fi ọ fún àwọn aláikọlà fún ikógun. Èmi yóò sì gé ọ kúrò láàrín àwọn èniyàn, èmi yóò sì jẹ kí o parun kúrò ni ilẹ gbogbo. Èmi yóò sì pa ọ run, ìwọ yóò sì mò pé èmi ni OLÚWA.’”

Àsọtẹlẹ òdì sí Moabu

⁸ “Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: ‘Nítorí pé Moabu àti Seiri sọ wí pé, “Wò ó, ilé Juda ti dàbí gbogbo àwọn kẹfèrí,”

⁹ nítorí náà, Èmi yóò sí Moabu sílẹ láti àwọn ilú gbogbo tí ó wà ní ààlà rẹ, ọgo ilẹ náà, Beti-Jeşimoti, Baali-Meoni àti Kiriataimu.

¹⁰ Èmi yóò fi Moabu pẹlú àwọn ará Ammoni lé àwọn èniyàn ilà-oòrùn ní ìní, kí a má bà à lè rántí àwọn ará Ammoni láàrín orílẹ-èdè gbogbo.

¹¹ Èmi yóò sì mú ìdájọ sẹ sí Moabu lára, wọn yóò sì mò pé èmi ni OLÚWA.’”

Àsọtẹlẹ òdì sí Edomu

¹² “Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí pé: ‘Nítorí pé Edomu gbẹsan lára ilẹ Juda, ó sì jẹbi gidigidi nípa şise bẹẹ,

¹³ nítorí náà báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí pé: Èmi yóò na ọwọ mi sórí Edomu èmi yóò sì pa àwọn èniyàn àti àwọn ẹranko rẹ. Èmi yóò fi şófo láti Temani dé Dedani yóò ti ipa idà şubú.

¹⁴ Èmi yóò gbẹsan lára Edomu láti ọwọ àwọn èniyàn mi Israẹli, wọn sì şe sí Edomu gégé bí ìbínú àti ìrunú mi, wọn yóò mò ìgbẹsan mi ní OLÚWA Olódùmarè wí.’”

Àsọtẹlẹ òdì sí Filistia

¹⁵ “Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí pé: ‘Nítorí tí àwọn ará Filistini hùwà ẹsan tí wọn sì gbẹsan pẹlú odì ní ọkàn wọn, àti pẹlú ikóriira gbangba àtijọ ní wíwá ọnà láti pa Juda run,

¹⁶ nítorí náà báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí pé, “Èmi ti şetán láti na ọwọ mi jáde sí àwọn ará Filistini, èmi yóò sì ké àwọn ará Kereti kúrò, èmi yóò sì pa àwọn tí ó kù ní etí kún run.

¹⁷ Èmi yóò sì gbẹsan nílá lára wọn nípa ìbáwí gbígbóná; wọn yóò sì mò wí pé, Èmi ni OLÚWA. Nígbà tí èmi yóò gba ẹsan lára wọn.’”

26

Àsọtẹlẹ òdì sí Tire

¹ Ní ọjọ kìn-ín-ní, oşù kọkànlá, ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

² “Ọmọ èniyàn, nítorí pé Tire sọ nípa Jerusalemu pé, ‘Háà! A fọ ẹyí tí í şe bodè àwọn orílẹ-èdè, a yí i padà sí mi, èmi yóò di kíkún, òun yóò sì di ahoro,’

³ nítorí náà, báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí, kiyèsi i, èmi DOJÚKỌ ọ ìwọ tire, Èmi yóò sì jẹ kí Orílẹ-èdè púpọ dide sí ọ, gégé bí Òkun tí ru sókè.

⁴ Wọn yóò wó odi tire lulẹ, wọn yóò sì wo ilẹ ìşọ rẹ lulẹ, Èmi yóò sì ha erùpẹ rẹ kúrò, Èmi yóò sì sọ ọ di orí àpáta.

⁵ Yóò sì jẹ ibi nína àwọn tí wọn fi ń peja sí láàrín Òkun, ní OLÚWA Olódùmarè wí. Yóò di ìkógun fún àwọn orílẹ̀-èdè.

⁶ Ilú tí ó tẹ̀dó sí, ní ààrín gbùngbùn ilẹ̀ rẹ̀ ni a ó fi idà sọ ọ di ahoro. Nígba náà ní wọn yóò mò pé, Èmi ni OLÚWA.

⁷ “Nítorí báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí: Kíyèsì i, láti ihà àríwá ni èmi yóò ti mú Nebukadnessari ọba Babeli, ọba àwọn ọba, dídè sí Tire pẹ̀lú ẹ̀şin àti kẹ̀kẹ̀ ogun pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀şin àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ológun.

⁸ Yóò sì fi idà sá àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ ní oko, yóò sì kọ odi tí ọ, yóò sì mọ ọ̀kítì tí ọ, yóò sì gbé àpáta sókè sí ọ.

⁹ Yóò sì gbé ẹ̀rọ ogun tí odi rẹ̀, yóò sì fi ohun èlò ogun wó ilẹ̀ ị̀şọ rẹ̀ palẹ̀.

¹⁰ Àwọn ẹ̀şin rẹ̀ yóò pọ̀ dé bí pé wọn yóò fi eruku bò ọ mọ̀lẹ̀. Àwọn ọ̀giri rẹ̀ yóò m̀ títì fún igbe àwọn ẹ̀şin ogun kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù àti kẹ̀kẹ̀ ogun nígbà tí ó bá wọ ẹ̀nu-ọ̀nà odi gégé bí èniyàn tí ń wọ ilú láti inú àwọn ọ̀giri rẹ̀ tí ó di fífọ̀ pátápátá.

¹¹ Pátákò ẹ̀şẹ̀ ẹ̀şin rẹ̀ ni yóò fi tẹ̀ gbogbo ọ̀pọ̀pọ̀nà rẹ̀ mọ̀lẹ̀; yóò fi idà pa àwọn èniyàn rẹ̀, àwọn ọ̀wọ̀n rẹ̀ tí o lágbara yóò wó palẹ̀.

¹² Wọn yóò kó ọ̀rọ̀ rẹ̀, wọn yóò sì fi ọ̀wò rẹ̀ şe ị̀şẹ̀ ogun; wọn yóò sì wó odi rẹ̀ lulẹ̀, wọn yóò sì ba àwọn ilẹ̀ rẹ̀ dídára jẹ̀, wọn yóò sì kó àwọn ọ̀kúta rẹ̀, àti igi itì ìkólẹ̀ rẹ̀, àti erùpẹ̀ rẹ̀, dà sí inú Òkun.

¹³ Èmi yóò sì mú ariwo orin rẹ̀ dákẹ̀ àti ìrò dùrùrù orin rẹ̀ ni a kì yóò gbọ̀ mọ̀.

¹⁴ Èmi yóò sọ ọ di àpáta lásán, ìwọ̀ yóò sì di ibi tí a ń sá àwọn ẹ̀ja sí. A kì yóò sì tún ọ mọ̀ nítorí Èmi OLÚWA ti sọ ọ̀rọ̀ ní OLÚWA Olódùmarè wí.

¹⁵ “Báyìí ni OLÚWA Olódùmarè wí sí Tire: Ẹ̀jẹ̀ àwọn erékùşù kì yóò ha wárìrì nípa ị̀şubú rẹ̀, nígbà tí ìkóríira ìpalára àti rírẹ̀ni lẹ̀run bá ń şẹ̀lẹ̀ ní inú rẹ̀?”

¹⁶ Nígba náà ni gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-aládé etí Òkun yóò sọkalẹ̀ láti orí itẹ̀ wọn, wọn yóò sì pa àwọn aşọ̀ ìgúnwà wọn da, tí wọn yóò sì bó àwọn aşọ̀ ị̀şẹ̀ ọ̀nà abéré kúrò. Ẹ̀rù yóò bò wọn, wọn yóò sì jókòò lóri ilẹ̀ pẹ̀pẹ̀, wọn yóò sì máa wárìrì ní gbogbo ìgbà, ẹ̀nu yóò sì yà wọn sí ọ.

¹⁷ Nígba náà wọn yóò gbóhùn ẹ̀kún sókè nítorí rẹ̀, wọn yóò sì wí fún ọ̀ pé:

“Báwo ni a şe pa ọ run, ìwọ̀ ilú olókíkí
ìwọ̀ tí àwọn èrò okun tí gbé inú rẹ̀!

Ìwọ̀ jẹ̀ alágbára lóri okun gbogbo

òun àti àwọn olùgbé inú rẹ̀;

ìwọ̀ gbé ẹ̀rù rẹ̀

lóri gbogbo olùgbé ibẹ̀.

¹⁸ Nísinsin yìí erékùşù wárìrì

ní ọ̀jọ̀ ị̀şubú rẹ̀;

erékùşù tí ó wà nínú Òkun

ní ẹ̀rù bà torí ị̀şubú rẹ̀.’

¹⁹ “Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Nígba tí mo bá sọ ọ di ilú ahoro, gégé bi àwọn ilú tí a kò gbé inú wọn mọ̀, àti nígbà tí èmi yóò mú ibú agbami Òkun wá sí orí rẹ̀, omi ńlá yóò sì bò ọ,

²⁰ nígbà tí èmi yóò mú ọ wálẹ̀ pẹ̀lú àwọn tí ó sọkalẹ̀ lọ sínú ihò, pẹ̀lú àwọn èniyàn àtijọ̀. Èmi yóò sì gbé ọ̀ lọ si bi ị̀sàlẹ̀, ní ibi ahoro àtijọ̀, pẹ̀lú àwọn tí ó sọkalẹ̀ lọ sínú ihò, ìwọ̀ kì yóò sì padà gbé inú rẹ̀ mọ̀, èmi yóò sì gbé ọ̀go kalẹ̀ ní ilẹ̀ àwọn aláàyè.

²¹ Èmi yóò şe ọ ní ẹ̀rù, ìwọ̀ kì yóò sì şí mọ̀. Bí a tilẹ̀ wá ọ, síbẹ̀ a kì yóò tún rí ọ mọ̀, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

27

Ìpohùnréré èkún fún Tire

1 Ọrọ OLÚWA tún tò mí wá wí pé:

2 “Ọmọ ènìyàn, pohùnréré èkún fún Tire.

3 Sọ fún Tire, tí a tẹdó sí ẹnu-bodè Òkun, oníṣòwò àwọn orílẹ̀-èdè fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ erékùṣù.
Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ìwọ Tire wí pé,
“Èwà mi pé.”

4 Ààlà rẹ wà ní àárín Òkun;
àwọn ọ̀mọ̀lé rẹ ti mú ẹwà rẹ pé.

5 Wọn ẹ gbogbo pákó rẹ
ní igi junifa láti Seniri;
wọn ti mú igi kedari láti Lebanoni wá
láti fi ẹ ọ̀pọ̀ ọ̀kọ̀ fún ọ.

6 Nínú igi óákù ti Baṣani
ní wọn ti fi gbẹ̀ ìtukò ọ̀pá rẹ;
ìjókòó rẹ ni wọn fi eyín erin ẹ pẹ̀lú
igi bokisi láti erékùṣù Kittimu wá.

7 Ọgbò dárádára aṣọ iṣẹ ọ̀nà abẹ̀rẹ̀ láti Ejibiti wá
ní èyí tí ìwọ ta láti fi ẹ àsíá ọ̀kọ̀ rẹ;
aṣọ aláró àti elése àlùkò
láti erékùṣù ti Eliṣa
ní èyí tí a fi bò ó.

8 Àwọn ará ilú Sidoni àti Arfadi ni àwọn atukò rẹ
àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ẹ̀rọ rẹ, ìwọ Tire,
ní àwọn atukò rẹ.

9 Àwọn àgbàgbà Gebali,
àti àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ibẹ,
wà nínú ọ̀kọ̀ bí ọ̀ṣìṣẹ̀ atukò rẹ,
gbogbo ọ̀kọ̀ ojú Òkun
àti àwọn atukò Òkun
wá pẹ̀lú rẹ láti dọ̀wò pọ̀ pẹ̀lú rẹ.

10 “Àwọn ènìyàn Persia, Ludi àti Puti
wà nínú jagunjagun rẹ
àwọn ẹgbé ọ̀mọ-ogun rẹ.
Wọn gbé asà àti àṣíborí wọn ró
sára ọ̀giri rẹ,
wọn fi ẹwà rẹ hàn.

11 Àwọn ènìyàn Arfadi àti Heleki
wà lórí odi rẹ yíká;
àti àwọn akọni Gamadi,
wà nínú ilé iṣọ rẹ.
Wọn fi àwọn asà wọn kọ ara odi rẹ;
wọn ti mú ẹwà rẹ pé.

12 “Tarṣiṣi ṣòwò pẹ̀lú rẹ torí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ tí ó ní; wọn ẹ ìpààrọ̀ fàdákà, irin ide àti ọ̀jé fún
ọ̀jà títà rẹ.

13 “Àwọn ará Giriki, Tubali, Jafani àti Meṣeki, ṣòwò pẹ̀lú rẹ, wọn fi ẹrù àti ohun èlò ide
ẹ pàṣipàrọ̀ fún ọ̀rọ̀ rẹ.

14 “Àwọn ti ilé Beti-Togarma ẹ̀ ẹ̀pààrò ẹ̀şin-ìşişẹ̀, ẹ̀şin ogun àti ìbáaka ẹ̀wò ní ojà ẹ̀.

15 “Àwọn ènìyàn Dedani ni àwọn oníşòwò ẹ̀, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ erékùşù ni wọn jẹ̀ oníbààrà ẹ̀; wọn mú eyín erin àti igi eboni san owó ẹ̀.

16 “Aramu ẹ̀wò pẹ̀lú nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ işẹ̀ òwò ẹ̀; wọn ẹ̀ ẹ̀pààrò òkúta iyebíye, òwú elése àlùkò, aşo işẹ̀ ọ̀nà abẹ̀rẹ̀, aşo ọ̀gbò dárádára, ilẹ̀kẹ̀ iyùn pupa fún ojà títa ẹ̀.

17 “Juda àti Israeli, àwọn ni oníşòwò ẹ̀; wọn ẹ̀ ẹ̀pààrò ọ̀kà, Minniti, àkàrà àdídùn; oyin, epo àti ìkunra olóòórùn dídùn ni wọn fi ná ojà ẹ̀.

18 “Damasku ni oníşòwò ẹ̀, nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun ojà tí ó ẹ̀ àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rò; ní ti ọ̀tí wáinì tí Helboni, àti irun àgùntàn funfun láti Sahari,

19 àti ìdẹ̀ ọ̀tí wáinì láti Isali, ohun wíwò: irin dídán, kasia àti kálàmù ni àwọn ohun pàşípàrò fún ojà ẹ̀.

20 “Dedani ni oníşòwò ẹ̀ ní aşo ìjókòó-lẹ̀sin fún ẹ̀şin-gígùn.

21 “Àwọn ará Arabia àti gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-aládé ìlú Kedari àwọn ni àwọn oníbààrà ẹ̀; ní ti ọ̀dọ̀-àgùntàn, àgbò àti ewúré, nínú ìwònyí ni wọn ti jẹ̀ oníbààrà ẹ̀.

22 “Àwọn oníşòwò ti Şeba àti Raama, àwọn ni oníşòwò ẹ̀; wọn ta onírúurú tùràrí olóòórùn dídùn dárádára ní ojà ẹ̀, àti àwọn òkúta iyebíye àti wúrà.

23 “Harani àti Kanneh àti Edeni, àwọn oníşòwò Şeba, Asiria àti Kilmadi, ni àwọn oníşòwò ẹ̀.

24 Wònyí ní oníbààrà ẹ̀ ní onírúurú nńkan: aşo aláró, àti oníşẹ̀-ọ̀nà àti àpótí aşo olówó iyebíye, tí a fi okùn dì, tí a sì fi igi kedari ẹ̀, nínú àwọn ilé-itàjà ẹ̀.

25 “Àwọn ọ̀kọ̀ Tarşışı ní èrò ní ojà ẹ̀

a ti mú ọ̀ gbilẹ̀

a sì ti ẹ̀ ọ̀ lógo

ní àárín gbùngbùn Òkun.

26 Àwọn atukò ẹ̀ ti mú ọ̀

wá sínú omi ñlá.

Şùgbón afẹ̀fẹ̀ ìlà-oòrùn yóò fọ̀ ọ̀ sí wẹ̀wẹ̀

ní àárín gbùngbùn Òkun.

27 Ọ̀rò ẹ̀, ojà ẹ̀ àti àwọn ohun títa ẹ̀,

àwọn işúra ẹ̀, ọ̀şìşẹ̀ ìtukò ẹ̀.

Àwọn oníbààrà ẹ̀ àti gbogbo àwọn jagunjagun ẹ̀, tí ó wà nínú ẹ̀,

àti nínú gbogbo ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀

tí ó wà ní àárín ẹ̀

yóò rì sínú àárín gbùngbùn Òkun

ní ọ̀jọ̀ ìparun ẹ̀.

28 Ilẹ̀ etí Òkun yóò mì

nítorí ìró ìgbẹ̀ àwọn atukò ẹ̀.

29 Gbogbo àwọn alájẹ̀,

àwọn atukò Òkun

àti àwọn atókò ọ̀jú Òkun;

yóò sọ̀ kálẹ̀ kúrò nínú ọ̀kọ̀ wọn,

wọn yóò dúró lórí ilẹ̀.

30 Wọn yóò jẹ̀ kí a gbọ̀ ohùn wọn lòdì sí ọ̀

wọn yóò sì sọ̀kún kíkorò lé ọ̀ lórí

wọn yóò ku eruku lé orí ara wọn

wọn yóò sì yí ara wọn nínú eérú.

31 Wọn yóò fá irun orí wọn nítorí ẹ̀

wọn yóò wọ̀ aşo yíya

wọn yóò pohùnréré ẹkún pẹlú
 ìkorò ọkàn nítorí rẹ
 pẹlú ohùn réré ẹkún kíkòrò.

³² Àti nínú arò wọn ni wọn yóò sì pohùnréré ẹkún fún ọ
 wọn yóò sì pohùnréré ẹkún sórí rẹ, wí pé:

“Ta ni ó dàbí Tìrẹ
 èyí tí ó parun ní àárín Òkun?”

³³ Nígba tí ọjà títà rẹ ti Òkun jáde wá
 ìwọ tẹ ọpọlọpọ orílẹ-èdè lórùn
 ìwọ fi ọrọ tí ó pọ àti àwọn ọjà títà rẹ
 sọ àwọn ọba ayé di ọlórò.

³⁴ Ní ìsinsin yìí tí Òkun fọ ọ túútúú
 nínú ibú omi;
 nítorí náà òwò rẹ àti gbogbo ẹgbẹ rẹ
 ní àárín rẹ,
 ni yóò şubú.

³⁵ Ènu yóò ya gbogbo àwọn ti n gbé
 ní erékùşù náà sí ọ
 jìnnìjìnnì yóò bo àwọn ọba wọn,
 ìyọnu yóò sì han ní ojú wọn.

³⁶ Àwọn oníşòwò láàrín àwọn orílẹ-èdè dún bí ejò sí ọ
 ìwọ yóò sì jẹ ẹrù
 ìwọ kì yóò sì şí mọ láélaé.”

28

Àşọtélé òdì sí ọba Tìrẹ

¹ Ọrọ OLÚWA tún tò mí wá wí pé:

² “Omọ èniyàn, sọ fún omọ-aládé Tìrẹ pé, ‘Báyìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Nítorí tí ọkàn rẹ gbé sókè sí mi,
 ìwọ wí pé, “Èmi ni Ọlórùn;

Èmi jókòó sí orí itẹ òrìşà,
 ní àárín gbùngbùn Òkun.”

Şùgbón èniyàn ni ọ, kì i şe òrìşà,
 bí ó tilẹ jẹ wí pé ìwọ rò pé ìwọ gbón bí Ọlórùn.

³ Ìwọ gbón ju Daniẹli lọ bí?
 Şé kò sí àşírí kan tí ó pamọ fún ọ?

⁴ Pẹlú ọgbón àti ìmọ rẹ,
 ìwọ tí jèrè ọrọ fún ara rẹ,
 àti àkójọpọ wúrà àti fàdákà,
 nínú àwọn ilé ìşúra rẹ.

⁵ Nípa ọgbón rẹ nílá àti nípa òwò rẹ,
 ìwọ ti sọ ọrọ rẹ di púpọ,
 àti nítorí ọrọ rẹ di púpọ,
 ọkàn rẹ gbé sókè,
 nítorí ọrọ rẹ.

⁶ “Nítorí náà èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Nítorí pé ìwọ rò pé o gbón,
 pé ìwọ gbón bí Ọlórùn.

7 Èmi yóò mú kí àwọn àjèjì dìde sí ọ,
 ẹlẹ̀rù nínú àwọn orílẹ̀-èdè;
 wọn yóò yọ idà wọn sí ọ,
 ẹwà rẹ àti ogbón rẹ,
 wọn yóò sì ba dídán rẹ jẹ.

8 Wọn yóò mú ọ sòkalẹ̀ wá sínú ihò,
 ìwọ yóò sì kú ikú gbígbóná,
 àwọn tí a pa ní àárín Òkun.

9 Sé ìwọ yóò wá wí pé, “Èmi ni Ọlórún,”
 ní ojú àwọn tí ó pa ọ?

Ìwọ yóò jẹ ènìyàn, kì í ẹ̀ Ọlórún,
 ní ọwọ̀ àwọn tí yóò pa ọ.

10 Ìwọ yóò kú ikú aláìkọ̀là,
 ní ọwọ̀ àwọn àjèjì.

Èmi ni ó ti sọ ọ, ní OLÚWA Olódùmarè wí.’”

11 Ọrọ̀ OLÚWA tún tò mí wá wí pé:

12 “Ọmọ ènìyàn, pohùnréré ẹ̀kún sórí ọba Tìre kí ó sì sọ fún un pé: ‘Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ìwọ jẹ̀ àpẹ̀ẹ̀rẹ̀ ìjẹ́pípé náà,
 o kún fún ogbón,
 o sì pé ní ẹwà.

13 Ìwọ ti wà ní Edeni, ogbà Ọlórún;
 onírúurú òkúta oníyebíye ni ìbora rẹ;
 sardiu, topasi àti diamọ̀ndi, berili, óníkìsì,
 àti jasperi, safire, emeradi,
 turikuose, àti karbunkili, àti wùrà,
 ìpilẹ̀şẹ̀ rẹ̀ àti àwọn òkè rẹ̀ ní a dà,
 láti ara wùrà,
 ní ojọ̀ tí á dá ọ ní a pèsè wọn.

14 A fi àmì òróró yàn ọ̀ gégé bí olùtójú kérébù,
 torí èyí ni mo fi yàn ọ̀.

Ìwọ wà lórí òkè mímọ̀ Ọlórún;
 ìwọ rìn ní àárín òkúta a mú bí iná.

15 Ìwọ pé ní ọ̀nà rẹ̀,
 láti ojọ̀ tí a ti dá ọ̀,
 tí tí a fi rí àìşedéédéé ní inú rẹ̀.

16 Nípa ìtánkálẹ̀ òwò rẹ̀,
 ìwọ kún fún ìwà ipá;

ìwọ̀ sì dẹ̀şẹ̀.
 Nítórí náà ni mo ẹ̀ sọ ọ̀ nù,
 bí ohun àìlọ̀wọ̀ kúrò lórí òkè Ọlórún.

Èmi sì pa ọ̀ run,
 ìwọ kérébù, tí ó bọ̀ kúrò ní àárín òkúta a mú bí iná.

17 Ọkàn rẹ̀ gbéraga,
 nítórí ẹwà rẹ̀.

Ìwọ̀ sì ba ogbón rẹ̀ jẹ̀,
 nítórí dídára rẹ̀.

Nítórí náà mo le ọ̀ sórí ayé;

mo sọ ọ di awòojú níwájú àwọn ọba.

¹⁸ Nípa èşẹ̀ púpọ̀ rẹ̀ àti òwò àìşòótọ̀ rẹ̀,
ìwọ̀ tí ba àwọn ibi mímọ̀ rẹ̀ jẹ́.

Nítorí náà mo mú kí iná jáde wá,
láti inú rẹ̀, yòò sì jó ọ̀ run,
èmi yòò sì sọ ọ̀ di eérú lórí ilẹ̀,
lójú gbogbo àwọn tí ó n wò ọ̀.

¹⁹ Gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó mọ̀ ọ̀n,
ní ẹnu n yà sí ọ̀;
ìwọ̀ yòò sì jẹ́ ẹ̀rù,
ìwọ̀ kì yòò sì sí mọ̀ láéláé.’”

Àşọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Sidoni

²⁰ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

²¹ “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, kọ̀ ojú sí Sidoni; kí o sì sọ̀tẹ̀lẹ̀ sí i,

²² kí ó sì wí pé, ‘Báyìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èmi lòdì sí ọ̀, ìwọ̀ Sidoni,
a ó sì şe mí lógo láàrín rẹ̀.
Wọn yòò mọ̀ pé èmi ní OLÚWA,
nígbà tí mo bá mú ìdájọ̀ mi şe nínú rẹ̀,
tí a sì yà mí sí mímọ̀ nínú rẹ̀.

²³ Èmi yòò sì rán àjàkálẹ̀-ààrùn sínú rẹ̀,
èmi yòò sì mú kí ẹ̀jẹ̀ sà̀n ní ìgboro rẹ̀,
eni tí á pa yòò şubú ní ààrín rẹ̀,
pẹ̀lú idà lára rẹ̀ ní gbogbo ẹ̀gbẹ̀,
nígbà náà wọn yòò mọ̀ wí pé èmi ni OLÚWA.

²⁴ “Kì yòò sì sí ẹ̀gún tí n gun ni ní ilẹ̀ Israẹ̀li mọ̀, tàbí ẹ̀gún bíbani nínú jẹ́ ti gbogbo àwọn
tí wọn wà ní àyíká wọn, tí wọn sì n fi ojú yẹ̀pẹ̀rẹ̀ wò wọn, nígbà náà ni wọn yòò mọ̀ wí pé
èmi ni OLÚWA Olódùmarè.

²⁵ “Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Nígbà tí èmi yòò bá sa àwọn ènìyàn Israẹ̀li jọ̀ kúrò ní
gbogbo orílẹ̀-èdè tí wọn ti fónká sí, tí a ó sì yà mí sí mímọ̀ láàrín wọn lójú àwọn aláìkọ̀là.
Nígbà náà ni wọn yòò gbé ní ilẹ̀ àwọn tìkálára wọn, èyí tí mo fún ìránşẹ̀ mi Jakọ̀bu.

²⁶ Wọn yòò sì máa gbé ní inú rẹ̀ ní àilẹ̀wu, wọn yòò sì kọ̀lé, wọn yòò sì gbin ogbà àjàrà;
nítóótọ̀ wọn yòò wà ní ìbàlẹ̀ àyà, nígbà tí èmi bá ti mú ìdájọ̀ mi şe sí ara àwọn tí n şatá wọn
ní gbogbo àyíká wọn. Nígbà náà ni wọn yòò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn.’”

29

Àşọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Ejibiti

¹ Ní ọ̀jọ̀ kejìlá, oşù kẹ̀wàá, ọ̀dún kẹ̀wàá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

² “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, kọ̀jú sí Farao ọ̀ba Ejibiti kí ó sì sọ̀tẹ̀lẹ̀ sí i àti sí gbogbo Ejibiti.

³ Sọ̀rọ̀, kí ó sì wí pé, ‘Báyìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èmi lòdì sí ọ̀, Farao ọ̀ba Ejibiti
ìwọ̀ ẹ̀mí búburú nílá inú òkun tí ó dùbúlẹ̀ sí
ààrín àwọn odò şìşàn rẹ̀.

Èyí tí ó sọ̀ wí pé, “Tèmi ni odò Naili;
èmi ni ó sì şe é fún ara mi.”

⁴ Şùgbọ̀n èmi yòò fi ìwọ̀ mú ẹ̀nu rẹ̀
èmi yòò sì mú ẹ̀ja inú odò rẹ̀

gbogbo lẹ mọ ìpé ara re.

Èmi yóò fà ọ síta kúrò láàrín àwọn odò re,
àti gbogbo eja odò re yóò lẹ mọ ìpé ara re.

⁵ Èmi yóò sọ ọ nù sí aginjù
ìwọ àti gbogbo eja inú odò re:

ìwọ yóò ṣubú sí gbangba oko
a kì yóò sì ṣà ọ jọ tàbí gbé ọ sókè.

Èmi ti fi ọ ṣe oúnjẹ fún àwọn ẹranko igbó
àti fún àwọn ẹyẹ ojú ọrun láti jẹ.

⁶ Nígbà náà gbogbo àwọn olùgbé ni Ejibiti yóò mọ pé, Èmi ni OLÚWA.

“Ìwọ ti jẹ ọpá iyè fún ilé Israèli.

⁷ Nígbà tí wọn fi ọwọ agbára wọn dì ọ mú. Ìwọ fọ, ìwọ sì ya gbogbo èjìkà wọn; nígbà tí wọn fi ara tí ọ, ìwọ sẹ, ìwọ sì mú gbogbo ẹgbé wọn gbọ̀n.

⁸ “Nítorí náà, èyí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Kíyèsì, Èmi yóò mú idà kan wá sórí re tí yóò sì gé èniyàn àti ẹran kúrò nínú re.

⁹ Ilẹ Ejibiti yóò di aginjù àti ahoro, nígbà náà ní wọn yóò sì mọ wí pé èmi ní OLÚWA.

“Nítorí tí ìwọ wí pé, “Tèmi ni odò Naili, Èmi ni mo ṣe é,”

¹⁰ nítorí náà, mo lòdì sí ọ àti sí àwọn odò re, èmi yóò sì mú kí ilẹ Ejibiti di píparun àti ahoro, pátápátá, láti Migdoli lọ dé Siene, dé ààlà ilẹ Kuṣi.

¹¹ Kò sí ẹṣẹ èniyàn tàbí tí ẹranko tí yóò gba ibẹ kojá; ẹni kankan kò ní gbé ibẹ fún ogójì ọdún.

¹² Èmi yóò sọ ilẹ Ejibiti di ọkan ní àárín àwọn ilú tí ó di ahoro, fún ogójì ọdún, Èmi yóò sì fọn àwọn ara Ejibiti ká sààárín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká sààárín gbogbo ilẹ.

¹³ “Ṣùgbọ̀n báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ọ̀pin ogójì ọdún, èmi yóò ṣa àwọn ará Ejibiti jọ láti ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn níbi tí a fọn wọn ká sí.

¹⁴ Èmi yóò sì tún mú ìgbèkùn Ejibiti padà bọ̀, èmi yóò sì dá wọn padà sí ilẹ Paturosi, ilẹ àwọn baba ñlá wọn. Wọn yóò wá níbẹ bí ijọba tí a re sílẹ.

¹⁵ Ibẹ yóò jẹ ijọba tí ó reṣẹ̀ jùlọ̀ nínú àwọn ijọba, kì yóò sì gbé ara re ga mọ sórí àwọn orílẹ̀-èdè: nítorí èmi ni ó dín wọn kù, tiwọn kì yóò fi ṣe olórí àwọn orílẹ̀-èdè yòókù mọ.

¹⁶ Ejibiti kí yóò sì jẹ oríṣun ìgbèkèlẹ̀ fún ilé Israèli mọ̀ ṣùgbọ̀n, yóò jẹ ìrántí fún àṣedéédéé wọn, nígbà tí yóò bá wò wọn fún ìrànlọ́wọ̀. Nígbà náà, wọn yóò mọ pé èmi ni OLÚWA Olódùmarè.”

Èrè Nebukadnessari

¹⁷ Ó sì ṣe ní ọjọ̀ kìn-ín-ní, oṣù kìn-ín-ní, ọdún ketàdínlọgbọ̀n, ọ̀rọ̀ OLÚWA tò mí wá wí pé:

¹⁸ “Omọ èniyàn, Nebukadnessari ọba Babeli mú kí ogun re sin ìrú ñlá fún Tire. Gbogbo orí pá, àti gbogbo èjìkà bó, síbẹ, ọ̀n àti àwọn ogun re, kò rí owó ọ̀yà gbà láti Tire fún wa, fún ìrú tí a ti sìn.

¹⁹ Nítorí náà, báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí: Kíyèsì i, Èmi yóò fi Ejibiti fún Nebukadnessari ọba Babeli, ọ̀n yóò sì kó ọ̀rọ̀ re lọ. Ọ̀n yóò bo ilé, yóò sì ṣe ìkógun ilẹ náà gégé bí owó iṣẹ̀ tí a san fún ológun re.

²⁰ Èmi ti fi Ejibiti fún un gégé bí èrè wàhálà re nítorí ọ̀n àti àwọn ológun re ṣe é fún mi, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

²¹ “Ní ọjọ̀ náà, èmi yóò mú kí ìwo Israèli ru jáde, èmi yóò sì fún ọ ní ẹnu ọ̀rọ̀ ní àárín wọn. Nígbà náà ni wọn yóò mọ pé èmi ni OLÚWA.”

30

Ìpohùnréré ẹkún fún Ejibiti

1 Ọrọ OLÚWA tún tò mí wá: wí pé:

2 “Ọmọ èniyàn, sọtẹlẹ kí o sì wí pé: ‘Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí:
“Hu, kí o sì wí pé,

“Ó ẹ fún ojọ náà!”

3 Nítorí ojọ náà súnmọ tòsí
àní ojọ OLÚWA súnmọ tòsí,
ojọ tí ojọ ikùùkuu sù dúdú,
àsìkò ìparun fún àwọn kẹfẹrì.

4 Idà yòò wá sọrí Ejibiti
ìrora nlá yòò sì wá sọrí Kuşi.
Nígbà tí àwọn tí a pa yóò şubú ní Ejibiti
wọn yóò kò ọrọ rẹ lọ
ìpilẹ rẹ yóò sì wó lulẹ.

5 Kuşi àti Puti, Libia, Ludi àti gbogbo Arabia, Kubu àti àwọn èniyàn ilẹ náà tí ó mulẹ yóò şubú nípa idà pẹlú Ejibiti.

6 “Èyí yìí ní OLÚWA wí:

“Àwọn àlejò Ejibiti yóò şubú
agbára ìgbéraga rẹ yóò kùnà
látí Migdoli tí tí dé Siene,
wọn yóò ti ipa idà şubú nínú rẹ;
ní OLÚWA Olódùmarè wí.

7 Wọn yóò sì wá
lára àwọn ilẹ tí ó di ahoro,
ilú rẹ yóò sì wá
ní ara àwọn ilú tí ó di ahoro.

8 Lẹyìn náà wọn yóò mọ pé èmi ní OLÚWA,
nígbà tí mo bá gbé iná kalẹ ní Ejibiti
tí gbogbo àwọn olùrànlọwọ rẹ bá parun.

9 “Ní ojọ náà oníşẹ yóò ti ọdọ mi jáde nínú ọkọ ojú omi látí dẹrùbà Kuşi tí ó wà nínú
àlàáfia. Ìrora yóò wá sọrí wọn gégé bí ti ojọ ìparun Ejibiti. Kíyèsì i, ó dé.

10 “Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èmi yóò mú ọpin bá ọgọdọrọ àwọn
èniyàn Ejibiti látí ọwọ Nebukadnessari ọba Babeli.

11 Ọun àti àwọn ológun rẹ
ẹrù àwọn orílẹ-èdè
ní a o mú wá látí pa ilẹ náà run.
Wọn yóò fa idà wọn yọ sí Ejibiti
ilẹ náà yóò sì kún fún àwọn tí a pa.

12 Èmi yóò mú kí àwọn odò Naili gbẹ,
Èmi yóò sì ta ilẹ náà fún àwọn èniyàn búburú:
látí ọwọ àwọn àjẹjì èniyàn,
Èmi yóò jẹ kí ilẹ náà àti gbogbo ohun tí ó wá nínú rẹ şòfò.
Èmi OLÚWA ní ó ti sọ ọ.

13 “Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èmi yóò pa àwọn ọrìşà run,
Èmi yóò sì mú kí ọpin dé bá ère gbígbẹ ní Memfisi.
Kò ní sí ọmọ-aládé mọ ní Ejibiti,

- Èmi yóò mú kí ìbèrù gba gbogbo ilẹ̀ náà.
 14 Èmi yóò sì mú kí Paturosi di ahoro,
 èmi yóò fi iná sí Şoani,
 èmi yóò sì fi ìyà jẹ̀ Tebesi.
 15 Èmi yóò tú ìbínú mi jáde sórí Pelusiumu
 ilú odi Ejibiti
 èmi yóò sì ké àkójọpò Tebesi kúrò.
 16 Èmi yóò ti iná bọ̀ Ejibiti
 Pelusiumu yóò japoró ní ìrora.
 Ìjì líle yóò jà ní Tebesi
 Memfisi yóò wà ìpọ̀njú ní ìgbà gbogbo.
 17 Àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin ní Heliopolisi àti Bubasiti
 yóò ti ipa idà şubú
 wọn yóò sì kó àwọn ilú wọn ní ìgbèkùn.
 18 Ojú ọ̀jọ̀ yóò şókùnkùn ní Tafanesi
 nígbà tí mo bá já àjàgà Ejibiti kúrò;
 níbẹ̀ agbára iyì rẹ̀ yóò dọ̀pin
 wọn yóò fi ìkùùkuu bò ó
 àwọn abúlẹ̀ rẹ̀ ní wọn yóò lọ sí ìgbèkùn.
 19 Nítorí náà, Èmi yóò mú kí ìyìyà wá sórí Ejibiti,
 wọn yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.’”
 20 Ní ọ̀jọ̀ keje oşù kìn-ín-ní ọ̀dún kọ̀kànlá ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá,
 21 “Omo èniyàn, Èmi ti şẹ̀ apá Farao ọ̀ba Ejibiti. A kò ì tí ì di apá náà papọ̀ láti mu kí ó
 san, a kò sì ti di i si àárín igi peleşẹ̀ kí o lè ni agbára tó láti di idà mú.
 22 Nítorí náà, báyií ní OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí Farao ọ̀ba Ejibiti. Èmi yóò şẹ̀ apá
 rẹ̀ méjèjè, èyí tí ó dára àti èyí tí a ti şẹ̀ pẹ̀lú, yóò sì mú kí idà bọ̀ sọ̀nù ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.
 23 Èmi yóò sì fọ̀n àwọn èniyàn Ejibiti ká sí àárín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká
 gbogbo ilẹ̀.
 24 Èmi yóò mú kí apá ọ̀ba Babeli ní agbára, èmi yóò sì fi idà mi sí ọ̀wọ̀ rẹ̀, şùgbọ̀n èmi yóò
 şẹ̀ apá Farao, yóò sì kẹ̀rora níwájú rẹ̀ bí ọ̀kùnrin tí a sá ní àşápa.
 25 Èmi yóò mú kí apá ọ̀ba Babeli lé, şùgbọ̀n apá Farao yóò sì rọ̀. Nígbà náà wọn yóò mọ̀
 pé, Èmi ni OLÚWA, nígbà tí mo bá mú idà mi sí ọ̀wọ̀ ọ̀ba Babeli yóò sì fi idà náà kọ̀lu Ejibiti.
 26 Èmi yóò fọ̀n àwọn ara Ejibiti ká sí àárín orílẹ̀-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká sí àárín orílẹ̀-
 èdè, èmi yóò sì tú wọn ká sí gbogbo ilẹ̀. Nígbà náà wọn yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.”

31

Ọ̀pépe igi Sedari ni Lebanoni

- 1 Ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní, oşù kẹ̀ta ọ̀dún kọ̀kànlá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:
 2 “Omo èniyàn, sọ̀ fún Farao ọ̀ba Ejibiti àti sí ìjọ̀ rẹ̀:
 “Ta ní a le fiwé ọ̀ ní ọ̀lánílá?
 3 Kíyèsì Asiria, tí ó jẹ̀ igi kedari ni
 Lebanoni ní ìgbà kan rí,
 pẹ̀lú àwọn ẹ̀ka dárádára tí ó şẹ̀ ìji bo igbó náà;
 tí ó ga sókè,
 òkè rẹ̀ lókè ni ewé tí ó nípọ̀n wà.
 4 Omi mú un dàgbàsókè:
 orísun omi tí ó jinlẹ̀ mú kí o dàgbàsókè;
 àwọn odo rẹ̀ n sà̀n yí idí rẹ̀ ká,

ó sì rán ìṣàṅ omi rẹ sí gbogbo igi orí pápá.

⁵ Nítorí náà ó ga sí òkè fíofío
ju gbogbo igi orí pápá lọ;
ẹka rẹ pọ sí i
àwọn ẹka rẹ sì gùn,
wọn tẹ rẹrẹ nítorí ọpọlọpọ omi.

⁶ Ẹye ojú ọrun
kọ ilé sí ẹka rẹ
gbogbo ẹranko igbó
ń bímọ ní abẹ ẹka rẹ;
gbogbo orílẹ-èdè nílá
ń gbé abẹ ìji rẹ.

⁷ Ọláńlá ní ẹwà rẹ jẹ,
pẹlú titẹ rẹrẹ ẹka rẹ,
nítorí gbòngbò rẹ lọ sí ìsàlẹ
sí ibi tí ọpọlọpọ omi wà.

⁸ Àwọn igi kedari nínú ogbà Ọlọrun
kò lè è bọ ó mọlẹ;
tàbí kí àwọn igi junifa
ṣe déédé pẹlú ẹka rẹ,
tàbí kí a fi igi titẹ rẹrẹ wé ẹka rẹ,
kò sí igi nínú ogbà Ọlọrun
tí ó dà bí rẹ ní ẹwà rẹ.

⁹ Mo mú kí ó ní ẹwà
pẹlú ẹka lọpọlọpọ
tó fi jẹ ìlara àwọn igi gbogbo ní Edeni
tí í ṣe ogbà Ọlọrun.

¹⁰ “Nítorí náà, ẹyí yíí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Nítorí pé ó ga lọ sókè fíofío, tí ó sì gbé òkè
rẹ ga ju ewé tí ó nípon lọ, àti nítorí pé gíga rẹ mú kí ó gbéraga,

¹¹ mo fi lé aláakòóso àwọn orílẹ-èdè náà lẹwọ, fún un láti fi ṣe ẹtọ fún un gégé bí ìwà
búburú rẹ. Mo pa á tí sí ẹgbé kan,

¹² àwọn orílẹ-èdè àjẹjì aláílááánú jùlọ ké e lulẹ, wọn sì fi kalẹ. Àwọn ẹka rẹ ṣubú sórí òkè
àti sí gbogbo àárín àwọn òkè; àwọn ẹka rẹ tí ó ṣe nà sílẹ ní gbogbo àlàfọ jìjìn ilẹ. Gbogbo
àwọn orílẹ-èdè ilẹ ayé jáde kúrò ní abẹ ìji rẹ wọn sì fi sílẹ.

¹³ Gbogbo àwọn ẹye ojú ọrun ṣe àtípó ní orí igi tí ó ṣubú lulẹ náà, gbogbo àwọn ẹranko
igbó wà ní àárín ẹka rẹ.

¹⁴ Nítorí náà kò sí igi mǐràn lẹgbẹẹ omi tí ó lè fi igbéraga ga sókè fíofío, tí yòò sì gbé sókè
rẹ ga ju ewé tí ó nípon lọ. Kò sí igi mǐràn tí ó ní omi tó bẹẹ tí ó lè ga tó bẹẹ; gbogbo wọn
ní a kádàrá ikú fún, fún ìsàlẹ ilẹ, ní àárín àwọn aláàyè ènìyàn, pẹlú àwọn tí o lọ sí ọgbun ní
ìsàlẹ.

¹⁵ “Ẹyí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ojọ tí a mú u wá sí isà òkú mo fi ọfọ ṣíṣe bo orísun
omi jìjìn náà, mo dá àwọn ìṣàṅ omi rẹ dúró, àti ọpọlọpọ omi rẹ ní a dí lònà. Nítorí rẹ mo fi
ìwúwo ọkàn wọ Lebanoni ní aṣọ, gbogbo igi igbó gbẹ dànù.

¹⁶ Mo mú kí orílẹ-èdè wárìrì sì iró ìṣubú rẹ nígbà tí mo mú un wá sí ìsàlẹ isà òkú pẹlú
àwọn tí ó lọ sí ọgbun ìsàlẹ. Nígbà náà gbogbo igi Edeni, àṣàyàn àti ẹyí tí ó dára jùlọ nínú
Lebanoni, gbogbo igi tí ó ní omi dáràdára ní a tú nínú ní ayé ìsàlẹ.

¹⁷ Àwọn tí ó ń gbé ní abẹ ọjìji rẹ, àwọn àjẹjì rẹ ní àárín àwọn orílẹ-èdè náà, tí lọ sí ìsàlẹ isà
òkú pẹlú rẹ, ní dídàrapọ mọ àwọn tí a fi idà pa.

18 “Èwo lára igi Edeni ní a lè fiwé ọ ní dídán àti ọlárílá? Síbẹ̀ ìwo, gan an wá sílẹ̀ pẹ̀lú àwọn igi Edeni lọ sí ìsàlẹ̀ ilẹ̀; ìwo yóò sùn ni àárín àwọn aláìkọ̀là, pẹ̀lú àwọn tí a fi idà pa.
“Èyí yìí ní Farao àti ijọ rẹ̀, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

32

Ìpohùnréré ẹ̀kún fún Farao

- 1 Ní ojọ kìn-in-ní, oşù kejilá, ọdún kejilá, ọrọ OLÚWA tọ mí wá:
2 “Omọ èniyàn, şe ìpohùnréré ẹ̀kún nítorí Farao ọba Ejibiti kí o sì wí fún un:
“Ìwo dàbí kìnniún láárín àwọn orílẹ̀-èdè náà;
ìwo dàbí ohun ẹ̀mí búburú inú àwọn omi okun
to n lẹ̀ káàkiri inú àwọn odò rẹ̀,
ìwo fi ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ tẹ̀ omi
látí mú kí àwọn odò ní ẹ̀rẹ̀.
3 “Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:
“Pẹ̀lú ọ̀pọ̀ ìpéjọ èniyàn
èmi yóò da àwọn mi bọ̀ ọ̀
wọn yóò sì fà ọ̀ sókè nínú àwọn mi.
4 Èmi yóò jù ọ̀ sí orí ilẹ̀
èmi yóò sì fà ọ̀ sókè sí orí pápá gbangba.
Èmi yóò jẹ́ kí gbogbo ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run şe
àtìpó ní orí rẹ̀.
Gbogbo àwọn ẹ̀ranko ayé yóò fi
ìwọra gbé ara wọn lórí rẹ̀.
5 Èmi yóò tan ẹ̀ran-ara rẹ̀ ká sórí
àwọn òkè gíga
iyókù ara rẹ̀ ní wọn yóò fi kún
àwọn àárín àwọn òkè gíga.
6 Ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ tí n sà nì èmi yóò sì fi rin ilẹ̀ náà
gbogbo ọ̀nà sí orí àwọn òkè gíga,
àwọn àlàfo jíjìn ní wọn yóò kún fún ẹ̀ran-ara rẹ̀.
7 Nígbà tí mo bá fọ̀n ọ̀ jáde, èmi yóò pa ọ̀run dé
àwọn ìràwọ̀ wọn yóò sì şókùnkùn;
èmi yóò sì fi ìkùùkuu bo oòrùn
òşùpá kì yóò sì tan ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀.
8 Gbogbo ìmọ̀lẹ̀ títàn ní ojú ọ̀run
ní èmi yóò mú şókùnkùn lórí rẹ̀;
èmi yóò mú òkùnkùn wá sórí ilẹ̀ rẹ̀,
ní OLÚWA Olódùmarè wí.
9 Èmi yóò da ọ̀kàn ọ̀pọ̀ àwọn èniyàn rú
nígbà tí mo bá mú ìparun rẹ̀ wá
ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè tí ìwo
kò í tí ì mọ̀.
10 Èmi yóò mú kí ọ̀pọ̀ àwọn èniyàn dẹ̀rùbà ọ̀,
àwọn ọ̀ba wọn yóò sì wá rìrì fún
ìbẹ̀rù pẹ̀lú ìpayà nítorí rẹ̀,
nígbà tí mo bá ju idà mi ní iwájú wọn.
Ní ojọ ìşubú rẹ̀
ọ̀kọ̀ọ̀kan nínú wọn yóò wá rìrì
ní gbogbo ìgbà fún ẹ̀mí rẹ̀.

11 “Nítorí èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Idà ọ̀ba Babeli
 yóò wá sí orí rẹ̀,

12 Èmi yóò mú kí ijọ̀ ènìyàn rẹ̀ kí ó
 tí ipa idà àwọn alágbára ènìyàn ẹ̀subú
 àwọn orílẹ̀-èdè aláíláàánú jùlọ̀.
 Wọn yóò tú ìgbéraga Ejibiti ká,
 gbogbo ijọ̀ rẹ̀ ní a yóò dá ojú wọn bolẹ̀.

13 Gbogbo ẹ̀ran ọ̀sìn rẹ̀ ni èmi yóò parun
 ní ẹ̀gbé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi
 kì i ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ènìyàn ní yóò tẹ̀ ibẹ̀
 ẹ̀sẹ̀ ẹ̀ran ọ̀sìn kì yóò sì mú kí ibẹ̀ ni ẹ̀rọ̀fọ̀.

14 Lẹ̀yìn náà èmi yóò mú kí omi rẹ̀ tòrò
 kí àwọn odò rẹ̀ kí o sà̀n bí epo,
 ní OLÚWA Olódùmarè wí.

15 Nígba tí mo bá sọ̀ Ejibiti di ahoro,
 tí mo sì kó gbogbo ohun tí ó wà ní orí ilẹ̀ náà kúrò.
 Nígba tí mo bá gé àwọn olùgbé ibẹ̀ lulẹ̀,
 nígbà náà wọn yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.’

16 “Èyí yìí ni ẹ̀kún tí a yóò sun fún un. Àwọn ọ̀mọ̀bìnrin orílẹ̀-èdè yóò sun ún; nítorí Ejibiti àti gbogbo ijọ̀ rẹ̀, wọn yóò sun ún, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

17 Ní ojọ̀ kẹ̀dógún oṣù, ọ̀dún kejílá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

18 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, pohùnréré ẹ̀kún lórí Ejibiti kí o sì ránṣẹ̀ sí isàlẹ̀ ilẹ̀ àti òun àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin orílẹ̀-èdè alágbára, pẹ̀lú àwọn tí o lọ̀ sí isàlẹ̀, kòtò.

19 Sọ̀ fún wọn, ‘Njẹ̀ iwọ̀ ní ojúrere jù àwọn tí o kù lọ̀? Lọ̀ sí isàlẹ̀ kí a sì tẹ̀ ọ̀ sí ààrín àwọn aláìkọ̀là náà.’

20 Wọn yóò ẹ̀subú láàrín àwọn tí a fi idà pa. A fa idà yọ̀; jẹ̀ kí a wọ̀ Ejibiti kúrò pẹ̀lú gbogbo ijọ̀ rẹ̀.

21 Látí inú isà òkú alágbára tí í ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ẹ̀sẹ̀ yóò sọ̀ nípa Ejibiti àti àwọn àlejò rẹ̀, ‘Wọn ti wá sí isàlẹ̀, wọn sì sùn pẹ̀lú aláìkọ̀là, pẹ̀lú àwọn tí a fi idà pa.’

22 “Asiria wà níbẹ̀ pẹ̀lú gbogbo jagunjagun rẹ̀; àwọn isà òkú àwọn tí a ti pa sì yí i ká, gbogbo àwọn tí ó ti ipa idà ẹ̀subú.

23 Isà òkú wọn wà ní ibi tí ó jinlẹ̀ gan an nínú kòtò. Gbogbo àwọn tí ó ti tan ẹ̀rù ká ilẹ̀ aláàyè ní a pa, tí ó ti ipa idà ẹ̀subú.

24 “Elamu wà níbẹ̀, o yí isà òkú rẹ̀ ká pẹ̀lú gbogbo ogun rẹ̀. Gbogbo wọn ni a pa, àwọn tí ó ti ipa idà ẹ̀subú. Gbogbo àwọn tí ó ti tan ẹ̀rù ká ilẹ̀ aláàyè lọ̀ sí isàlẹ̀ aláìkọ̀là sí abẹ̀ ilẹ̀. Wọn gba ìtìjú wọn pẹ̀lú àwọn tí ó lọ̀ sí isàlẹ̀ kòtò.

25 A ẹ̀ ibùsùn fún un láàrín àwọn tí a pa, pẹ̀lú gbogbo ijọ̀ rẹ̀ tí ó yí isà òkú ká. Gbogbo wọn jẹ̀ aláìkọ̀là, tí a fi idà pa. Nítorí pé a tan ẹ̀rù wọn ká ilẹ̀ aláàyè, wọn ru ìtìjú wọn pẹ̀lú àwọn tí ó lọ̀ sí isàlẹ̀ kòtò; a tẹ̀ wọn pẹ̀lú àwọn tí a pa.

26 “Meṣeki àti Tubali wà níbẹ̀, pẹ̀lú gbogbo ogun wọn yí isà òkú wọn ká. Gbogbo wọn jẹ̀ aláìkọ̀là, wọn fi idà pa wọn nítorí ẹ̀rù tiwọn tàn ká ilẹ̀ aláàyè.

27 Wọn kì yóò sì dùbúlẹ̀ ti àwọn tí ó ẹ̀subú nínú àwọn aláìkọ̀là, tí wọn sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí ipò òkú pẹ̀lú ihámọ̀ra ogun wọn, wọn tí fi idà wọn rọ̀ orí wọn. Sùgbón àìṣedéédéé wọn yóò wà ní orí egungun wọn—bí wọn tilẹ̀ jẹ̀ ẹ̀rù àwọn alágbára ní ilẹ̀ aláàyè.

28 “Ìwọ̀ náà, Farao, ní yóò ẹ̀, ti yóò dùbúlẹ̀ láàrín aláìkọ̀là, pẹ̀lú àwọn tí a fi idà pa.

29 “Edomu wà níbẹ̀, àwọn ọ̀ba rẹ̀ àti gbogbo ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba; bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó ní agbára, a tẹ̀ wọn pẹ̀lú àwọn tí a fi idà pa. Wọn dùbúlẹ̀ pẹ̀lú aláìkọ̀là, pẹ̀lú àwọn tí o lọ̀ sínú kòtò.

³⁰ “Gbogbo àwọn ọmọ-aládé ilẹ̀ àríwá àti gbogbo àwọn ará Sidoni wà níbẹ̀; wọn lọ sí ìsàlẹ̀ pẹ̀lú àwọn tí a pa ní ìtìjù, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn ẹ̀ okunfà ẹ̀rù pẹ̀lú agbára wọn. Wọn sùn ní àìkọ̀là pẹ̀lú àwọn tí a fi idà pa, wọn sì ru ìtìjù wọn pẹ̀lú àwọn tí ó lọ sí ìsàlẹ̀ kòtò.

³¹ “Farao, òun àti gbogbo jagunjagun rẹ̀ yóò rí wọn, a yóò sì tù ú nínú nítorí gbogbo ogun rẹ̀ tí a fi idà pa, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

³² Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé mo ti tan ẹ̀rù ká ilẹ̀ aláàyè, Farao àti gbogbo ogun rẹ̀ ni a yóò tẹ̀ sí àárín aláìkọ̀là, pẹ̀lú àwọn tí a fi idà pa ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

33

Esekieli gẹ̀gẹ̀ bi olùṣọ̀ Israẹli

¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

² “Ọ̀mọ̀ ènìyàn sọ̀rọ̀ sí àwọn ènìyàn ilẹ̀ rẹ̀ kí ó sì sọ̀ fún wọn: ‘Nígbà tí mo bá fi idà kọ̀lu ilẹ̀ kan, tí àwọn ènìyàn ilẹ̀ náà yan ọ̀kan lára àwọn ọ̀kúnrin wọn láti jẹ̀ alóre wọn,

³ tí ó sì rí i pé idà n bọ̀ lórí ilẹ̀ náà, tí ó sì fọ̀n ìpè láti kílò fún àwọn ènìyàn,

⁴ nígbà náà tí ẹnìkẹ̀ni bá gbọ̀ ìpè sùgbọ̀n tí kò gbọ̀ ìkílò, tí idà náà wá tí ó sì gba ẹ̀mí rẹ̀, ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ yóò wà lórí ara rẹ̀.

⁵ Nítorí tí ó gbọ̀ ohùn ìpè sùgbọ̀n tí kò sì gbọ̀ ìkílò, ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ yóò wà ní orí ara rẹ̀. Tí ó bá gbọ̀ ìkílò, òun ìbá ti gba ara rẹ̀ là.

⁶ Sùgbọ̀n bí alóre bá rí idà tí o n bọ̀, tí kò sì fọ̀n ìpè láti ki àwọn ènìyàn nílò, tí idà náà wá, tí ó sì gba ẹ̀mí ọ̀kan nínú wọn, a yóò mú ọ̀kúnrin náà lọ nítorí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n èmi yóò béèrè ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ lówọ̀ rẹ̀.’

⁷ “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, èmi fi ọ̀ ẹ̀ alóre fún ilẹ̀ Israẹli; nítorí náà gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí mo sọ̀, kí o sì fún wọn ni ìkílò láti ọ̀dọ̀ mi.

⁸ Nígbà tí mo bá sọ̀ fún ẹnì búburú pé, ‘A! Ẹ̀ni búburú, iwọ̀ yóò kú dandan,’ tí iwọ̀ kò sì sọ̀rọ̀ síta láti yí i lókàn padà kúrò ni ọ̀nà rẹ̀ gbogbo, ẹnì búburú náà yóò kú nínú ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, èmi yóò sì béèrè ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ lówọ̀ rẹ̀.

⁹ Sùgbọ̀n bí iwọ̀ bá kílò fún ẹnì búburú láti yí padà kúrò ni ọ̀nà rẹ̀ gbogbo, tí òun kò sì ẹ̀ bẹ̀, òun yóò kú nítorí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n iwọ̀ ti gba ọ̀kan rẹ̀ là.

¹⁰ “Ọ̀mọ̀ ènìyàn; sọ̀ fún ilẹ̀ Israẹli, ‘Èyí yí ní iwọ̀ sọ̀: “Àwọn ìrẹ̀kojá àti ẹ̀ṣẹ̀ wa tẹ̀ orí wa ba, àwa sì n sọ̀fò dànù nítorí wọn. Bá wó wa ni a ẹ̀ lè yè?”’

¹¹ Sọ̀ fún wọn pé, ‘Níwọn ìgbà tí mo wà láààyè ni OLÚWA Olódùmarè wí, èmi kò ní inú dídùn sí ikú ènìyàn búburú, sùgbọ̀n dípò bẹ̀, kí wọ̀nyí padà kúrò ní ọ̀nà wọn gbogbo kí wọn kò sì yè. Yí! Yípadà kúrò ni ọ̀nà búburú gbogbo! Kí ló dé tí iwọ̀ yóò kú ẹ̀yin ènìyàn Israẹli?’

¹² “Nítorí náà, ọ̀mọ̀ ènìyàn, sọ̀ fún àwọn ènìyàn ilẹ̀ rẹ̀, ‘Ìṣòdodo ti olódodo ènìyàn kì yóò gbà á nígbà tí òun bá ẹ̀ àìgbọ̀ràn, ìwà búburú ènìyàn búburú kì yóò mú kí o sùbú nígbà tí ó bá yí padà kúrò nínú rẹ̀. Bí olódodo ènìyàn bá ẹ̀, a kò ni jẹ̀ kí ó yè nítorí ọ̀dodo rẹ̀ ti tẹ̀lẹ̀.’

¹³ Bí mo bá sọ̀ fún olódodo ènìyàn pé òun yóò yè, sùgbọ̀n nígbà náà tí ó gbẹ̀kẹ̀lé ọ̀dodo rẹ̀ tí ó sì ẹ̀ búburú, a kò ní rántí nńkan kan nínú ịṣẹ̀ ọ̀dodo tí o ti ẹ̀ sẹ̀yìn; òun yóò kú nítorí búburú tí ó ẹ̀.

¹⁴ Bí mo bá sọ̀ fún ènìyàn búburú pé, ‘Iwọ̀ yóò kú dandan,’ sùgbọ̀n tí ó bá yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, ti o sì ẹ̀ èyí tí ó tọ̀ àti èyí tí o yẹ̀.

¹⁵ Tí ó bá mu ọ̀go padà, tí o sì da ohun tí o ti jí gbé padà, tí ó sì tẹ̀lẹ̀ ọ̀fin tí ó n fún ni ní ìyè, tí kò sì ẹ̀ búburú, òun yóò yè dandan; òun kì yóò kú.

¹⁶ A kò ní rántí ọ̀kan nínú ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ti dá. Ó ti ẹ̀ èyí tí ó tọ̀ àti èyí tí o yẹ̀; òun yóò sì yè dájúdájú.

¹⁷ “Síbẹ̀ àwọn ènìyàn ilẹ̀ rẹ̀ sọ̀ pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kò tọ̀.’ Sùgbọ̀n ọ̀nà tí àwọn ní ó tọ̀.

¹⁸ Bí olódodo ènìyàn ba yípadà kúrò nínú ọ̀dodo rẹ̀, tí o sì ẹ̀ búburú, òun yóò kú nítorí rẹ̀.

19 Bí èniyàn búburú bá yípadà kúrò nínú búburú rẹ, tí ó sì ẹ̀yí tí ó tọ̀ àti ẹ̀yí tí ó yẹ, òun yóò yè nípa síse bẹ̀ẹ̀.

20 Síbẹ̀, ilẹ̀ Israẹli iwọ̀ wí pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kí i ẹ̀ ọ̀títọ̀.’ Şùgbọ̀n èmi yóò ẹ̀ idájọ̀ ẹ̀nikọ̀ọ̀kan gégé bí ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀ rí.”

A şàlàyé iṣubú Jerusalemu

21 Ní ojọ̀ karùn-ún oşù kẹwàá, ọ̀dún kejilá ikólo wa, ọ̀kúnrin kan tí ó sá kúrò ni Jerusalemu wá sọ̀dọ̀ mi, ó sì wí pé, “Ìlú nílá nàá ti ṣubú!”

22 Ní iròlẹ̀ ojọ̀ tí ó ku ọ̀la tí ẹ̀ni tí ó sálọ̀ nàá yóò dé, ọ̀wọ̀ OLÚWA sì níbẹ̀ lára mi, o sì ya ẹ̀nu mi kí ọ̀kúnrin nàá tó wá sọ̀dọ̀ mi ní òwúrò. Ẹ̀nu mí sì şí, èmi kò sì yadi mó.

23 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

24 “Ọ̀mọ̀ èniyàn, àwọn èniyàn tí ó n gbé nínú iparun ní ilẹ̀ Israẹli n wí pé, ‘Abrahamu jẹ ọ̀kúnrin kan, síbẹ̀ o gba ilẹ̀ iní nàá. Şùgbọ̀n àwa pọ̀, lóòótọ̀ a ti fi ilẹ̀ nàá fún wa gégé bí iní wa.’

25 Nítorí nàá, sọ̀ fún wọn pé, ‘Èyí yíi ní OLÚWA Olódùmarè wí: Níwọn ìgbà tí ẹ̀yin jẹ ẹ̀ran pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀ ni inú rẹ̀, tí ẹ̀yin sì wó àwọn ère yín, tí ẹ̀ sì ta ẹ̀jẹ̀ sílẹ̀, ẹ̀yin yóò ha gba ilẹ̀ nàá?’

26 Ẹ̀yin gbékẹ̀lé idá yín, ẹ̀yin ẹ̀ nńkan íríra, ẹ̀nikọ̀ọ̀kan nínú yín ba á obínrin aláduùgbò rẹ̀ jẹ. Ẹ̀yin yóò ha gba ilẹ̀ nàá?’

27 “Sọ̀ ẹ̀yí fún wọn: ‘Èyí yíi ní OLÚWA Olódùmarè wí: Bí mo ti wà láààyè, àwọn tí ó kúrò nínú iparun yóò ti ipa idá ṣubú, àwọn tí ẹ̀ranko búburú yóò pajẹ, àwọn tí ó sì wà ní ilẹ̀ işọ̀ àti inú ihò òkúta ni àjàkálẹ̀-ààrùn yóò pa.

28 Èmi yóò mú kí ilẹ̀ nàá di ahoro, ọ̀şọ̀ nílá agbára rẹ̀ kí yóò sí mó, àwọn òkè Israẹli yóò sì di ahoro, tí ẹ̀nikẹ̀ni kò ní le là á kojá.

29 Nígbà nàá, wọn yóò mó pé èmi ni OLÚWA, nígbà tí mo bá mú ilẹ̀ nàá di ahoro nítorí gbogbo ohun íríra tí wọn ti ẹ̀.’

30 “Ní tìrẹ̀, ọ̀mọ̀ èniyàn, àwọn èniyàn ilú n sọ̀rọ̀ nípa rẹ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ ọ̀giri àti ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ wọn, wọn n sọ̀ sí ara wọn wí pé, ‘Ẹ̀ wá gbọ̀ işẹ̀ ti a ran láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá.’

31 Àwọn èniyàn mi wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, gégé bí wọn ẹ̀ n ẹ̀, wọn sì jókòó níwájú rẹ̀ láti fetísí ọ̀rọ̀ rẹ̀, şùgbọ̀n wọn kò mú wá sí işẹ̀. Ẹ̀nu wọn ni wọn fi n sọ̀rọ̀ ifókànsìn, şùgbọ̀n ọ̀kàn wọn ní iwora èrè tí kò tọ̀.

32 Nítòótọ̀ lójú wọn, iwọ̀ jẹ ẹ̀ni kan tí ó n kọ̀rin ifẹ̀ pẹ̀lú ohun dídára àti ohun èlò orin kíkọ̀, nítorí wọn gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ şùgbọ̀n wọn kò mu wá sí işẹ̀.

33 “Nígbà tí gbogbo iwọ̀nyí bá ẹ̀ tí yóò sì ẹ̀ dandan, nígbà nàá wọn yóò mó pé wòlú kan ti wa láàrín wọn rí.”

34

Àwọn olùşọ̀-àgùntàn àti àgùntàn

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

2 “Ọ̀mọ̀ èniyàn, fi àşọtẹ̀lẹ̀ tako Olùşọ̀-àgùntàn Israẹli; sọ̀tẹ̀lẹ̀ fún wọn pé: ‘Èyí yíi ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ègbé ni fún olùşọ̀-àgùntàn Israẹli tí ó n tọ̀jú ara wọn nikan! Şé ó dára kí olùşọ̀-àgùntàn şaláì tọ̀jú agbo ẹ̀ran?’

3 Iwọ̀ jẹ wàrà. O sì wọ̀ aşọ̀ olówúú sí ara rẹ̀, o sì n pa ẹ̀ran tí ó wù ọ̀, şùgbọ̀n iwọ̀ kò tọ̀jú agbo ẹ̀ran.

4 Iwọ̀ kò í tí ì mú aláilágbára lára le tàbí wo aláìsàn sànsàn tàbí di ọ̀gbẹ̀ fún ẹ̀ni tí o fi ara pa. Iwọ̀ kò í tí ì mú aşáko padà tàbí wá ẹ̀ni tí ó nù. Iwọ̀ ẹ̀ akóso wọn ní ọ̀nà lílé pẹ̀lú iwà ònròrò.

5 Nítorí nàá wọn fọ̀n káàkiri nítorí àìsí olùşọ̀-àgùntàn, nígbà tí wọn fọ̀nká tán wọn di jẹ fún gbogbo ẹ̀ranko búburú.

⁶ Àgùntàn mi n rin ìrìn àrè kiri ní gbogbo àwọn òkè gíga àti òkè kékeré. A fón wọn ká gbogbo orí ilẹ̀ ẹ̀ni kankan kò sì wá wọn.

⁷ “Nítorí náà, ìwọ olùṣọ-àgùntàn, gbọ ọrọ OLÚWA.

⁸ Níwọn ìgbà tí mo wà láààyè ní OLÚWA Olódùmarè wí, nítorí pé agbo ẹran mi kò ní olùṣọ-àgùntàn nítorí tí a kọ wọn, tí wọn sì di ije fún ẹranko búburú gbogbo àti pé, nítorí tí àwọn olùṣọ-àgùntàn mi kò ẹ̀ àwárí agbo ẹran mi, sùgbọ́n wọn n ẹ̀ ìtọ́jú ara wọn dípò ìtọ́jú agbo ẹran mi,

⁹ nítorí náà, ẹ̀yin olùṣọ-àgùntàn, gbọ ọrọ OLÚWA.

¹⁰ Ẹ̀yí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ẹ̀mi ẹ̀ ìlòdì sí àwọn Olùṣọ-àgùntàn, ẹ̀mi yóò sì béèrè agbo ẹran mi lẹ́wọ́ wọn. Ẹ̀mi yóò sì mú wọn dẹ̀kun àti máa darí agbo ẹran mi, tí àwọn olùṣọ-àgùntàn náà kò sì ní lẹ̀ bọ ara wọn mọ. Ẹ̀mi yóò gba agbo ẹran mi kúrò ni ẹ̀nu wọn, kí yóò sì jẹ ọúnjẹ fún wọn mọ.

¹¹ “Nítorí ẹ̀yí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ẹ̀mi fúnra mi yóò wá àgùntàn mi kiri, ẹ̀mi yóò sì ẹ̀ àwárí wọn.

¹² Gégé bí olùṣọ-àgùntàn ẹ̀ fojú tó agbo ẹran rẹ̀ tí ó fónká nígbà tí ó wà pẹ̀lú wọn, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀mi yóò ẹ̀ fojú tó àgùntàn mi. Ẹ̀mi yóò gbá wọn kúrò ni gbogbo ibi tí wọn fónká sí ni ọ̀jọ̀ ìkùùkuu àti òkùnkùn.

¹³ Ẹ̀mi yóò mú wọn jáde kúrò ní àwọn orílẹ̀-èdè, ẹ̀mi yóò sì kó wọn jọ láti inú àwọn ilú, ẹ̀mi yóò sì mú wọn wá sí ilẹ̀ ara wọn. Ẹ̀mi yóò mú wọn jẹ ni orí àwọn òkè gíga Israẹli, ni áàrín àwọn òkè àti ní gbogbo ibùdó ilẹ̀ náà.

¹⁴ Ẹ̀mi yóò ẹ̀ ìtọ́jú wọn ní pápá oko tútù dárádára, àní orí àwọn òkè gíga tí Israẹli ni yóò jẹ ilẹ̀ ije koríko wọn. Níbẹ̀ wọn yóò dùbúlẹ̀ ní ilẹ̀ ije koríko dídára, níbẹ̀ wọn yóò jẹun ní pápá oko tútù tí ó dara ní orí òkè tí Israẹli.

¹⁵ Ẹ̀mi fúnra mi yóò darí àgùntàn mi, ẹ̀mi yóò mú wọn dùbúlẹ̀, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

¹⁶ Ẹ̀mi yóò ẹ̀ àwárí àwọn tí ó nú, ẹ̀mi yóò mú àwọn tí ó n rin ìrìn àrè kiri padà. Ẹ̀mi yóò di ọ̀gbé àwọn tí ó fi ara pa, ẹ̀mi yóò sì fún àwọn aláilágbára ni okun, sùgbọ́n àwọn tí ó sanra tí ó sì ni agbára ní ẹ̀mi yóò parun. Ẹ̀mi yóò ẹ̀ olùṣọ àwọn agbo ẹran náà pẹ̀lú ọ̀dodo.

¹⁷ “Ní tìrẹ̀, agbo ẹran mi, ẹ̀yí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ẹ̀mi yóò ẹ̀ ìdájọ láàrín àgùntàn kan àti òmíràn, àti láàrín àgbò àti ewúré.

¹⁸ Ẹ̀sẹ̀ ọúnjẹ jíjẹ ní pápá oko tútù dídára kò tó yín! Ẹ̀sẹ̀ ó jẹ dandan fún ọ̀ láti fi ẹ̀sẹ̀ tẹ̀ pápá oko tútù rẹ̀ tí ó kù? Ẹ̀sẹ̀ omi tí ó tòrò kò tó fún yín ní mímu? Ẹ̀sẹ̀ dandan ni kí ó fi ẹ̀rẹ̀ yí ẹ̀sẹ̀ yín?

¹⁹ Ẹ̀sẹ̀ dandan ni kí agbo ẹran mi jẹ koríko tí ẹ̀ ti tẹ̀ mọ̀lẹ̀, kí wọn sì mú omi tí wọn ti fi ẹ̀sẹ̀ wọn sọ di ẹ̀rẹ̀?

²⁰ “Nítorí náà, ẹ̀yí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí fún wọn: Wò ó, ẹ̀mi fúnra mi yóò ẹ̀ ìdájọ láàrín àgùntàn tí ó sanra àti ẹ̀yí tí ó rù.

²¹ Nítorí tí ìwọ sún síwájú pẹ̀lú ìhà àti èjìká, tí ìwọ̀ sì kan aláilágbára àgùntàn pẹ̀lú ìwọ̀ rẹ̀ tí tí ìwọ̀ fi lé wọn lọ,

²² Ẹ̀mi yóò gba agbo ẹran mi là, a kí yóò sì kò wọn tì mọ. Ẹ̀mi yóò ẹ̀ ìdájọ láàrín àgùntàn kan àti òmíràn.

²³ Ẹ̀mi yóò fi Olùṣọ-àgùntàn kan ẹ̀ olórí wọn, ìránṣẹ̀ mi Dafidi, òun yóò sì tọ́jú wọn; òun yóò bọ̀ wọn yóò sì jẹ Olùṣọ-àgùntàn wọn.

²⁴ Ẹ̀mi OLÚWA yóò sì jẹ Ọ̀lọrun wọn, ìránṣẹ̀ mi Dafidi yóò jẹ ọ̀mọ-áládé láàrín wọn. Ẹ̀mi OLÚWA ní o sọ̀rọ̀.

²⁵ “Ẹ̀mi yóò dá májẹmú àlàáfíà pẹ̀lú wọn, ẹ̀mi yóò sì gba ilẹ̀ náà kúrò lẹ́wọ́ ẹranko búburú, kí wọn kí o lẹ̀ gbé ní aṣálẹ̀, kí àgùntàn sì gbé ní inú igbó ní àlélẹ̀wú.

²⁶ Èmi yóò bùkún wọn àti ibi agbègbè ti ó yí òkè mi ká. Èmi yóò rán ọwààrà ọjò ni àkókò; ọjò ibùkún yóò sì wà.

²⁷ Àwọn igi igbó yóò mú èso wọn jáde, ilẹ̀ yóò sì mu irúgbìn jáde; A yóò sì dá ààbò bo àwọn ènìyàn ní ilẹ̀ nàà. Wọn yóò mò pé èmi ni OLÚWA, nígbà tí mo bá já àwọn ohun tí ó ẹ̀ okùnfà àjàgà, tí mo sì gbà wọn kúrò lẹ́wọ̀ àwọn tí ó fi wọn ẹ̀ ẹ̀rú.

²⁸ Àwọn orílẹ̀-èdè kì yóò lè kó wọn ní ẹ̀rú mò, àwọn ẹ̀ranko búburú kì yóò lè pa wọn mò. Wọn yóò gbé ni àlẹ̀wu, kò sì sí ẹ̀ni kankan tí yóò le dẹ̀rùbà wọn.

²⁹ Èmi yóò pèsè ilẹ̀ ti o ní oríyìn fún èso rẹ̀ fún wọn, wọn kì yóò sì jìyà nípasẹ̀ iyàn mò ní ilẹ̀ nàà tàbí ru ẹ̀gàn àwọn orílẹ̀-èdè.

³⁰ Nígbà nàà ni wọn yóò mò pé, èmi ni OLÚWA Ọlórùn wọn, èmi wà pẹ̀lú wọn àti pé, àwọn ilé Israẹli jẹ̀ ènìyàn mi, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

³¹ Ìwọ̀ àgùntàn mi, àgùntàn pápá mi; ni ènìyàn, èmi sì ni Ọlórùn rẹ̀; ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

35

Àsọtẹ̀lẹ̀ si Edomu

¹ Ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

² “Ọmọ̀ ènìyàn kojú sí òkè Seiri; sọtẹ̀lẹ̀ sí i,

³ kí o sì sọ wí pé, ‘Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmí lòdì sí ọ, òkè Seiri, Èmi yóò sì na ọwọ̀ mi síta ní ilòdì sí ọ, èmi yóò sì mú kí ó di ahoro.

⁴ Èmi yóò pa àwọn ilú rẹ̀ run, ìwọ̀ yóò sì di ahoro. Nígbà nàà ni ìwọ̀ yóò mò pé èmi ni OLÚWA.

⁵ “Nítorí ìwọ̀ dá ààbò bo ọ̀tẹ̀ àtayébáyé, tí ìwọ̀ sì fi Israẹli lé idà lẹ́wọ̀, ní àsìkò idààmú wọn, ní àsìkò tí jìyà wọn dé gónógó,

⁶ nítorí nàà bí mo ti wà láààyè, ni OLÚWA Olódùmarè wí, èmi yóò fi ọ̀ kalẹ̀ fún itàjẹ̀ sílẹ̀, itàjẹ̀ sílẹ̀ yóò sì lépa rẹ̀. Níwọn igbà tí ìwọ̀ kò ti kóríira itàjẹ̀ sílẹ̀, itàjẹ̀ sílẹ̀ yóò sì lépa rẹ̀.

⁷ Èmi yóò mú kí òkè Seiri di ahoro; ọ̀fọ̀ gbogbo àwọn tí ó n lẹ́wọ̀ tí ó n bọ̀ ní èmi yóò gé kúrò lára rẹ̀.

⁸ Èmi yóò fi àwọn tí a pa kún orí òkè rẹ̀, àwọn tí a fi idà pa yóò şubú ní orí òkè rẹ̀, àti ní àárín àwọn òkè rẹ̀.

⁹ Èmi yóò mú kí ó di ahoro títí láé, kò ní sí olùgbé ní ilú rẹ̀. Nígbà nàà ni ìwọ̀ yóò mò pé èmi ni OLÚWA.

¹⁰ “Nítorí tí ìwọ̀ sọ pé, ‘Àwọn orílẹ̀-èdè àti ilẹ̀ méjì wònyí yóò jẹ̀ tiwa, àwa yóò sì gbà wọn ní ìní,’ bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, Èmi OLÚWA wà níbẹ̀,

¹¹ nítorí nàà níwọn igbà tí mo ti wà láààyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, èmi yóò hùwà sí ọ̀ ní ìbámu pẹ̀lú ìbínú àti owú tí o fihàn nínú ìkóríira rẹ̀ sí wọn, èmi yóò fi ara mi hàn ní àárín wọn, nígbà tí mo bá ẹ̀ ìdájọ̀ rẹ̀.

¹² Nígbà nàà ni ìwọ̀ yóò mò pé, Èmi OLÚWA ti gbọ̀ gbogbo ohun ẹ̀gàn tí ìwọ̀ ti sọ lòdì sí àwọn òkè Israẹli nàà. Ìwọ̀ wí pé, ‘A sọ wọn di ahoro, a sì fi wọn fún wa láti run.’”

¹³ Ìwọ̀ lẹ́rì sí mi, ó sì sọrọ̀ lòdì sí mí láìsí ìdádúró, èmi sì gbọ̀ ọ̀.

¹⁴ Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Nígbà tí gbogbo ayé bá n yọ̀, èmi yóò mú kí ó di ahoro.

¹⁵ Nítorí pé ìwọ̀ n yọ̀ nígbà tí ìní ilé Israẹli di ahoro, bẹ̀ẹ̀ gégé ni èmi yóò ẹ̀ hùwà sí ọ̀. Ìwọ̀ yóò di ahoro, ìwọ̀ òkè Seiri, ìwọ̀ àti gbogbo ará Edomu. Nígbà nàà, wọn yóò mò pé, Èmi ni OLÚWA.”

36

Àsọtẹ̀lẹ̀ kan sí àwọn òkè Israẹli

1 “Omọ èniyàn, sọtélé sí àwọn òkè gíga Israẹli kí o sì wí pé, ‘Èyin òkè gíga Israẹli gbọ ọrọ OLÚWA.

2 Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Àwọn ọtá sọ nípa yín pé, “Háà! Àwọn ibi gíga igbàani ti di ohun ìní wa.”

3 Nítorí náà, sọtélé kí ó sì wí pé, ‘Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Nítorí pé wọn sọ ọ di ahoro, tí wọn sì ń dọdọ rẹ ní gbogbo ọ̀nà kí iwọ kí ó lè di ìní fún àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù, àti ohun ti àwọn èniyàn ń sọ ọrọ̀ ìrírà àti ìdibàjẹ sí,

4 nítorí náà, èyin òkè gíga Israẹli gbọ ọrọ̀ OLÚWA Olódùmarè, èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí fún àwọn òkè gíga àti àwọn òkè kéékèéké, fún àfonífojì ńlá àti àfonífojì kéékèéké, fún àwọn ibi isọdahoro iparun àti fún àwọn ilú tí a ti kòsílẹ̀ tí a ti kó tí àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù ní àyíká sì fi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà,

5 èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ní igbóná ọkàn ní mo sọrọ̀ sí àwọn kẹ̀fẹ̀rì yòókù, àti sí Edomu, nítorí pẹ̀lú ìbínú àti ìjowú ní ọkàn wọn ni wọn sọ ilé mi di ohun ìní wọn, kí wọn kí o lè kó pápá oko tútù rẹ.’

6 Nítorí náà, sọtélé nípa ilẹ̀ Israẹli náà kí o sì sọ sí àwọn òkè gíga náà àti àwọn òkè kéékèéké, sí àwọn àfonífojì ńlá àti sí àwọn àfonífojì kéékèéké, ‘Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi sọrọ̀ nínú ìrunú owú mi nítorí pé iwọ ti jìyà ifisẹ̀sín àwọn orílẹ̀-èdè.

7 Nítorí náà, èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi ẹ̀ ìbúra nípa nína ọwọ̀ mi sókè pé; àwọn orílẹ̀-èdè àyíká rẹ̀ náà yóò jìyà ifisẹ̀sín.

8 “Şùgbọ̀n iwọ, òkè gíga Israẹli, yóò mú ẹ̀ka àti èso fún àwọn èniyàn mi Israẹli, nítorí wọn yóò wá sílẹ̀ ní àìpẹ̀ yìí.

9 Èmi ń ẹ̀ àníyàn fún ọ, èmi yóò sì fi rere wọ ọ; àwa yóò tu ọ, àwa yóò sì gbìn ọ,

10 èmi yóò sì sọ iye àwọn èniyàn di púpọ̀ nínú rẹ̀ àti gbogbo ilẹ̀ Israẹli. Àwọn ilú yóò di ibùgbé, a yóò sì tún àwọn ibi iparun kọ.

11 Èmi yóò sọ iye èniyàn àti ẹ̀ran di púpọ̀ nínú yín, wọn yóò sì so èso, wọn yóò sì di púpọ̀ yanturu. Èmi yóò mú kí àwọn èniyàn máa gbé nínú rẹ̀ bí ti àtẹ̀yìnwá, èmi yóò sì mú kí o ẹ̀ rere ju igbà àtijọ̀ lọ. Nígbà náà ni iwọ yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.

12 Èmi yóò mú kí àwọn èniyàn, àní àwọn èniyàn Israẹli, rìn lórí rẹ̀. Wọn yóò gbà ọ, iwọ yóò sì di ogún ìní wọn; iwọ kí yóò sì gba àwọn omọ wọn lówọ̀ wọn mọ̀.

13 “Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Nítorí pé àwọn èniyàn sọ fún ọ pé, “Iwọ pa àwọn èniyàn run, iwọ sì gba àwọn omọ orílẹ̀-èdè lówọ̀ wọn,”

14 nítorí náà iwọ kí yóò pa àwọn èniyàn run tàbí mú kí orílẹ̀-èdè di aláìlómọ̀ mọ̀, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

15 Èmi kí yóò mú kí ó gbọ̀ ọrọ̀ ẹ̀gàn láti ọdọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè mọ̀, iwọ kí yóò jìyà ọrọ̀ ifisẹ̀sín láti ọdọ̀ àwọn èniyàn tàbí mú kí orílẹ̀-èdè rẹ̀ şubú, ni OLÚWA Olódùmarè wí.’”

16 Síwájú sí i ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

17 “Omọ èniyàn, nígbà tí àwọn èniyàn Israẹli ń gbé ní ilẹ̀ wọn, wọn bà á jẹ̀ nípa iwà àti ìşẹ̀ wọn. Iwà wọn dàbí nńkan àkókò àwọn obìnrin ni ojú mi.

18 Nítorí náà mo tú ìbínú mi jáde sórí wọn nítorí wọn ti ta ẹ̀jẹ̀ sílẹ̀ àti nítorí pé wọn ti fi ère wọn ba a jẹ̀.

19 Mo tú wọn ká sí àárín àwọn orílẹ̀-èdè, a sì fọ̀n wọn ká sí àwọn ilú; mo ẹ̀ idájọ̀ wọn gégé bí iwà àti ìşẹ̀ wọn.

20 Gbogbo ibi tí wọn lọ ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè ni wọn ti sọ orúkọ mí mọ̀ mi di aláìmọ̀, nítorí tí a sọ nípa wọn pé, ‘Iwọnyí ni àwọn èniyàn OLÚWA, síbẹ̀ wọn ní láti fi ilẹ̀ náà sílẹ̀.’

21 Orúkọ mí mọ̀ mi jẹ̀ mi lógún, èyí tí ilẹ̀ Israẹli sọ di aláìmọ̀ ni àárín àwọn orílẹ̀-èdè tí wọn ti lọ.

22 “Nítorí náà, sọ fún ilé Israeli, ‘Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Kì í ẹ̀ se nítorí ẹ̀, ìwọ̀ ilé Israeli, ni èmi yóò ẹ̀ se ẹ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí, sùgbọ̀n nítorí orúkọ mímọ̀ mi, èyí ti ìwọ̀ ti sọ̀ di aláìmọ̀ ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè tí ìwọ̀ ti lọ̀.

23 Èmi yóò fi jíjẹ mímọ̀ orúkọ ńlá mi, èyí tí a ti sọ̀ di aláìmọ̀ hàn ni àárín àwọn orílẹ̀-èdè, orúkọ̀ tí ìwọ̀ ti sọ̀ di aláìmọ̀ ni àárín wọn. Nígba náà àwọn orílẹ̀-èdè yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA, ni OLÚWA Olódùmarè wí, nígbà tí mo bá fi ara mi hàn ni mímọ̀ nípasẹ̀ yín ni iwájú wọn.

24 “‘Nítorí èmi yóò mú yín jáde kúrò ni àwọn orílẹ̀-èdè náà; Èmi yóò ẹ̀ sà yín jọ kúrò ní gbogbo àwọn ilú náà; Èmi yóò sì mú yín padà sí ilẹ̀ ẹ̀yin tikára yín.

25 Èmi yóò wọn omi tó mọ̀ sí yín lára ẹ̀yin yóò sì mọ̀; Èmi yóò sì fọ̀ yín mọ̀ kúrò nínú gbogbo ìwà èèrì yin gbogbo àti kúrò nínú gbogbo òrìṣà yín.

26 Èmi yóò fún yín ni ọ̀kàn tuntun, èmi yóò sì fi ẹ̀mí tuntun sínú yín; Èmi yóò sì mú ọ̀kàn òkúta kúrò nínú yín, èmi yóò sì fi ọ̀kàn ẹ̀ran fún yín.

27 Èmi yóò fi ẹ̀mí mi sínú yín, èmi yóò sì mú kí ẹ̀ tẹ̀lé àṣẹ̀ mi, kí ẹ̀ sì fiyèsí àti pa ọ̀fin mi mọ̀.

28 Ẹ̀yin yóò sì máa gbé ilẹ̀ náà tí mo ti fi fún àwọn baba ńlá yín; ẹ̀yin yóò sì jẹ̀ ènìyàn mi èmi yóò sì jẹ̀ Ọ̀lọ̀run yín.

29 Èmi yóò sì gbà yín kúrò nínú gbogbo ìwà àìmọ̀ yín. Èmi yóò pèsè ọ̀kà, èmi yóò sì mú kí ó pọ̀ yanturu, èmi kí yóò sì mú ìyàn wá sí orí yín.

30 Èmi yóò sọ̀ èso àwọn igi yín àti ohun ọ̀gbìn oko yín di púpọ̀, nítorí kí ẹ̀yin kí ó má ẹ̀ jìyà ìdójútì mọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè náà nítorí ìyàn.

31 Nígba náà ni ẹ̀yin yóò rántí àwọn ọ̀nà búburú àti àwọn ìwà ìkà yín, ẹ̀yin yóò sì kóríra ara yín fún ẹ̀ṣẹ̀ yín, ìwà tí kò bójúmu.

32 Mo fẹ̀ kí ẹ̀ mọ̀ pé ń kò ẹ̀ se nńkan wọ̀nyí nítorí yín, ni OLÚWA Olódùmarè wí. Jẹ̀ kí ojú kí ó tì yín, kí ẹ̀ sì gba ẹ̀tẹ̀ nítorí ìwà yín ẹ̀yin ilé Israeli!

33 “‘Èyí yíi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ọ̀jọ̀ tí mo wẹ̀ yín kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ yín gbogbo, èmi yóò ẹ̀ se àtúnṣe àwọn ilú yín, wọn yóò sì ẹ̀ se àtúnkọ̀ ìwólulẹ̀.

34 Ilẹ̀ ahoro náà ní àwa yóò tún kọ̀ ti kì yóò wà ní ahoro lójú àwọn tí ó ń gba ibẹ̀ kojá mọ̀.

35 Wọn yóò sọ̀ wí pé, “Ilẹ̀ yíi tí ó ti wà ní ahoro tẹ̀lé ti dàbí ọ̀gbà Edeni; àwọn ilú tí ó wà ní wíwó lulẹ̀, ahoro tí a ti parun, ni àwa yóò mọ̀di sí tí yóò sì wà fún gbígbè ní ìsinsin yíi.”

36 Nígba náà àwọn orílẹ̀-èdè tí ó wà ní àyíká yín tí ó kù yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA ti tún àwọn ohun tí ó bàjẹ̀ kọ̀, mo sì ti tún ohun tí ó di ìṣọ̀fo gbìn. Èmi OLÚWA ti sọ̀rọ̀, èmi yóò sì ẹ̀ se e?”

37 “Èyí yíi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè sọ̀: Lẹ̀ẹ̀kan sí i èmi yóò yí sí ilé Israeli, èmi yóò sì ẹ̀ se èyí fún wọn. Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn yín pọ̀ lópọ̀lópọ̀ bí àgùntàn,

38 kí ó pọ̀ lópọ̀lópọ̀ bí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran fún ìrúbo ní Jerusalemu ní àsìkò àjòdún tí a yàn. Ilú tí a parun yóò wá kún fún agbo àwọn ènìyàn. Nígba náà ni wọn yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.”

37

Afonífojì àwọn egungun gbígbe

1 Ọ̀wọ̀ OLÚWA wà lára mi, ó sì mú mi jáde pẹ̀lú ẹ̀mí OLÚWA, ó mú kí ń wà ní àárín àfonífojì; ti o kún fún àwọn egungun.

2 Ó mú mi lọ̀ síwájú àti séyìn láàrín wọn, èmi sì rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn egungun ní orí ilẹ̀ àfonífojì, àwọn egungun tí ó gbẹ̀ gan.

3 OLÚWA sì bi mí léèrè, “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, ńjẹ̀ àwọn egungun wọ̀nyí lè yípadà di àwọn ènìyàn bí?”

Èmi sì wí pé, “Ìwọ̀ OLÚWA Olódùmarè, ìwọ̀ nńkan ni o lè dàhùn sí ibèèrè yíi.”

⁴ Nígbà náà ni ó wí fún mi pé, “Sọtélé sí àwọn egungun kí ó sì sọ fún wọn pé, ‘Ẹyin egungun gbígbe gbọ ọrọ OLÚWA!’”

⁵ Ẹyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí fún àwọn egungun wònyí. Èmi yóò mú kí èémí wọ inú yín ẹyin yóò sì wá di ààyè.

⁶ Èmi yóò so iṣan ara mọ ọn yín, Èmi yóò sì mú kí ẹran-ara wá sí ara yín, Èmi yóò sì fi awo ara bò yín, Èmi yóò sì fi èémí sínú yín, ẹyin yóò sì wà ní ààyè. Nígbà náà ẹyin yóò mọ pé èmi ni OLÚWA.’”

⁷ Nítorí náà ni mo ṣe sọtélé gégé bí a ti pa á láṣe fún mi. Bí mo sì ti n sọtélé, ariwo wá, iró tí ó kígbe sókè, àwọn egungun sì wà papọ, egungun sí egungun.

⁸ Mo wò ó, iṣan ara àti ẹran-ara farahàn lára wọn, awo ara sì bò wọn, ṣùgbọn kò sí èémí nínú wọn.

⁹ Lẹyin náà ni ó sọ fún mi pé, “Sọtélé sí èémí; sọtélé, ọmọ èniyàn, kí ó sì sọ fún un pé, ‘Ẹyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: wá láti atégùn méréẹrin, iwọ èémí, kí ó sì mí èémí sínú àwọn tí a pa wònyí, kí wọn kí ó lè wà ní ààyè.’”

¹⁰ Nítorí náà, mo sọtélé gégé bí ó ṣe pa á láṣe fún mi, èémí sì wọ inú wọn; wọn di aláàyè, wọn sì dide dúró lórí ẹsẹ wọn—pẹlú ihámọra tí ó pọ.

¹¹ Lẹyin náà ó sọ fún mi: “Ọmọ èniyàn, àwọn egungun wònyí ni gbogbo ìdílẹ̀ Israẹli. Wọn sọ wí pé, ‘Egungun wa ti gbẹ̀ ìrètí wa sì ti lọ; a ti gé wa kúrò.’”

¹² Nítorí náà sọtélé, kí o sì sọ fun wọn pé, ‘Ẹyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè sọ: Ẹyin èniyàn mi, Èmi yóò sí àwọn ibojì yín, èmi yóò sì mú yín wá si ilẹ̀ Israẹli.

¹³ Ẹyin o sì mọ èmi ni OLÚWA, nígbà tí èmi bá ti sí ibojì yín, ẹyin èniyàn mi, ti èmi bá si mú un yín dide kúrò nínú ibojì yín.

¹⁴ Èmi yóò fi èémí mi sínú yín, ẹyin yóò sì yè, èmi yóò sì mú kí ẹ fi lélé ní ilẹ̀ ẹyin tikára yín. Nígbà náà ẹyin yóò mọ pé OLÚWA ti sọrọ, èmi sì ti ṣe ni OLÚWA wí.’”

Orílẹ̀-èdè kan ní abẹ̀ ọba kan

¹⁵ Ọrọ OLÚWA tọ mi wá:

¹⁶ “Ọmọ èniyàn, mú igi pátákó kan kí ó sì kòwé sí ara rẹ, ‘Tí ó jẹ ti Juda àti ti Israẹli tí ó ní àṣepọ̀ pẹlú rẹ.’ Lẹyin náà, kí ó mú igi pátákò m̀ìràn kí ó sì kòwé sí ara rẹ, ‘Tí ó jẹ ti tí Josefú (tí ó tùmọ̀ sí ti Efraimu) àti gbogbo ilẹ̀ Israẹli tí ó ní àṣepọ̀ pẹlú rẹ.’”

¹⁷ So wọn papọ̀ sí ara igi kan nítorí náà wọn yóò di ọkan ní ọwọ̀ rẹ.

¹⁸ “Nígbà tí àwọn ara ilú rẹ bá béèrè lẹwọ̀ rẹ pé, ‘Ṣé iwọ̀ kò ní sọ ohun tí ẹyí tùmọ̀ sí fún wa?’”

¹⁹ Sọ fún wọn pé, ‘Ẹyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò gba igi Josefú—èyí tí ó wà ní ọwọ̀ Efraimu—àti ti ẹyà Israẹli tí ó parapọ̀ mọ ọn, kí ó sì sọ papọ̀ mọ igi Juda, láti sọ wọn di igi kan ṣoṣo, wọn yóò sì di ọkan ní ọwọ̀ mi.’”

²⁰ Gbé igi pátákó tí ó kọ ǹnkan sí i sókè ní iwájú wọn,

²¹ kí ó sì sọ fún wọn pé, ‘Ẹyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò mú Israẹli jáde kúrò ní àwọn orílẹ̀-èdè tí wọn ti lọ. Èmi yóò ṣà wọn jọ pọ̀ láti gbogbo agbègbè, èmi yóò sì mú wọn padà sí ilẹ̀ ara wọn.

²² Èmi yóò ṣe wọn ní orílẹ̀-èdè kan ní ilẹ̀ náà, ní orí òkè Israẹli, ọba kan ni yóò wà lórí gbogbo wọn, wọn kì yóò sì jẹ orílẹ̀-èdè méjì mọ, tàbí kí a pín wọn sí ijọba méjì.

²³ Wọn kì yóò sì tún fi àwọn òrìṣà wọn ba ara wọn jẹ mọ, tàbí ohun ìrira wọn, tàbí ohun ìrẹkọjá wọn: ṣùgbọn èmi yóò gbà wọn là kúrò nínú gbogbo ẹsẹ̀ àgàbàgebè wọn, èmi yóò sì wẹ wọn mọ. Wọn yóò jẹ èniyàn mi, Èmi yóò sì jẹ Ọlórùn wọn.

²⁴ “‘Dafidi ìránṣẹ̀ mi ni yóò jẹ ọba lórí wọn, gbogbo wọn yóò sì ní olùṣọ̀ àgùntàn kan. Wọn yóò sì tẹ̀lé òfin mi, wọn yóò sì ṣe àniyàn láti pa àṣe mi mọ.’”

25 Wọn yóò gbé ní ilẹ̀ tí mo fún Jakọbu ìránṣẹ̀ mi, ilẹ̀ tí àwọn baba yín n gbé. Àwọn àti àwọn ọmọ wọn àti àwọn ọmọ ọmọ wọn ni yóò máa gbé ibẹ̀ láéláé, ìránṣẹ̀ mi Dafidi ni yóò jẹ́ Ọmọ-aládé wọn láéláé.

26 Èmi yóò dá májẹmú àlàáfíà pẹ̀lú wọn, yóò sì jẹ́ májẹmú títi ayérayé. Èmi yóò gbé wọn kalẹ̀, èmi yóò sì sọ wọn di púpọ̀ ní iye, èmi yóò sì gbé ilẹ̀ mímọ̀ mi kalẹ̀ ní àárín wọn títi láé.

27 Ibùgbé mí yóò wà pẹ̀lú wọn, Èmi yóò jẹ́ Ọlórùn wọn, wọn yóò sì jẹ́ èniyàn mi.

28 Nígbà náà ni àwọn orílẹ̀-èdè yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA sọ Israẹli di mímọ̀, nígbà tí ibi mímọ̀ mi bá wà ní àárín wọn títi ayérayé.’”

38

Àsọtélé kan sí Gogi

1 Ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

2 “Ọmọ èniyàn, kọ ojú rẹ̀ sí Gogu, ti ilẹ̀ Magogu; olórí ọmọ-aládé, Meṣeki, àti Tubali sọtélé ní ilòdì sí i

3 kí ó sì wí pé, ‘Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí ọ, iwọ Gogu, olórí ọmọ-aládé, Meṣeki àti Tubali.

4 Èmi yóò yí ọ kiri, èmi yóò sì fi iwọ kọ ọ ní ẹnu, èmi yóò sì fà ọ jade pẹ̀lú gbogbo ọmọ-ogun rẹ, àwọn ẹṣin àti àwọn ageṣin jagun nínú ihámọra, àti ìpéjọ nílá pẹ̀lú asà ogun nílá àti kéékèèké, gbogbo wọn n fi idà wọn.

5 Persia, Kuṣi àti Puti yóò wà pẹ̀lú wọn, gbogbo wọn yóò wà pẹ̀lú asà àti ìṣíborí wọn

6 Gomeri náà pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ, àti Beti-Togarma láti jinnàjinnà àríwá pẹ̀lú gbogbo àwọn ọwọ ogun rẹ—ọpọlọpọ àwọn orílẹ̀-èdè pẹ̀lú rẹ.

7 “Múra sílẹ̀, múra tán, kí iwọ àti gbogbo ijọ náà péjọpọ pẹ̀lú rẹ, kí o sì pàṣẹ̀ fún wọn.

8 Lẹyin ọpọlọpọ ojọ, àwa yóò bè ọ wò; ní ọdún ikẹyin iwọ yóò dó ti ilẹ̀ tí a ti gbà padà lẹwọ idà, tí àwọn èniyàn wọn kórajọ pọ̀ láti ọpọ̀ orílẹ̀-èdè sí àwọn òkè gíga ti Israẹli, tí ó ti di ahoro fún igbà pípé. A ti mú wọn jade láti ọdọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè, nísinsin yìí gbogbo wọn n gbé ní àìléwu.

9 Iwọ àti ọwọ ogun rẹ àti ọpọ̀ orílẹ̀-èdè pẹ̀lú rẹ yóò gòkè, ẹyin yóò tẹ̀síwájú bí ijì; iwọ yóò dàbí ikùùkuu tí ó bo ilẹ̀ mọ̀lẹ̀.

10 “Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ojọ náà èrò kan yóò wá sọkàn rẹ, iwọ yóò sì pète ilànà búburú.

11 Iwọ yóò wí pé, “Èmi yóò gbé ogun ti ilẹ̀ àwọn tí a kò fi odi yíká, Èmi yóò gbé ogun ti àwọn èniyàn àlàáfíà tí a kò funra sí gbogbo wọn n gbé ní àìsí odi, ní àìsí ẹnu-ọ̀nà ọ̀de àti àsígbè-irin.

12 Èmi yóò mú ohun ọ̀de, èmi yóò sì kó ikógun, èmi yóò sì yí ọwọ̀ mi padà sí ibi iwólulẹ̀ tí a ti tún kọ, àwọn èniyàn tí a kójọpọ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè, tí ó ní ọ̀rọ̀ nínú ẹran ọ̀sìn àti ẹrú, tí ó n gbé ní àárín gbùngbùn ilẹ̀ náà.”

13 Šeba, Dedani àti àwọn oníṣòwò Tarṣiṣi àti gbogbo àwọn ọmọ kinnìún wọn, yóò sọ fún un yín pé, “Šé ẹyin wá fún ikógun? Šé ẹyin ti kó àwọn ogun yín jọ pọ̀ fún ikógun, láti kó fadákà àti wùrà lọ, láti kó ẹran ọ̀sìn àti ẹrú àti láti gba ọ̀pọ̀ ikógun?”’”

14 “Nítorí náà, ọmọ èniyàn, sọtélé kí ó sì sọ fún Gogu: ‘Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ojọ náà, nígbà tí àwọn èniyàn mi Israẹli n gbé ní àìléwu, iwọ kì yóò ha ẹ̀ àkíyèsí rẹ?’

15 Iwọ yóò wá láti ààyè rẹ̀ ní jinnàjinnà àríwá, iwọ àti ọpọ̀lọpọ̀ orílẹ̀-èdè pẹ̀lú rẹ, gbogbo wọn yóò sì gun ẹṣin ẹgbé nílá, jagun jagun alágbára.

16 Iwọ yóò tẹ̀síwájú ní ilòdì sí àwọn Israẹli èniyàn mi gégé bí ikùùkuu tí ó bo ilẹ̀. Ni àwọn ojọ̀ tí ǹ bọ̀, iwọ Gogu, èmi yóò mú ọ wá ní ilòdì sí ilẹ̀ mi, kí àwọn orílẹ̀-èdè lè mọ̀ mi nígbà tí mo bá fi ara hàn ni mímọ̀ láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ojú wọn.

17 “Èyí yìi ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ìwọ ha kọ ni mo sọrọ nípa rẹ ní ìgbà ìsáájú láti ẹnu àwọn wòlú ìránṣẹ mi ti Israẹli? Ní ìgbà náà wọn sọtẹlẹ fún ọpọlọpọ ọdún pé èmi yòò mú ọ lòdì sí wọn.

18 Èyí ni ohun tí yòò ṣẹlẹ ní ọjọ náà, nígbà tí Gogu bá kọlu ilẹ Israẹli, gbígbóná ìbínú mi yòò ru sókè, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

19 Ní ìtara mi àti ní gbígbóná ìbínú mi, mo tẹnumọ ọn pé; ní àsikò náà ilẹ mími tí ó lágbára ní ilẹ Israẹli yòò ṣẹlẹ.

20 Eja inú Òkun, àwọn ẹyẹ ọfúrufú, àwọn ẹranko igbó, àti gbogbo ẹdà tí ó n rìn lórí ilẹ yòò wárìrì fún ìfarahàn mi. A yòò yí òkè gíga po, àwọn bebè òkúta ni àwa yòò fọ sí wẹwẹ, gbogbo ọgiri ni yòò wó palẹ.

21 Èmi yòò fa idà yọ ni ìlòdì sí Gogu ní orí gbogbo àwọn òkè gíga mi ni OLÚWA Olódùmarè wí. Idà gbogbo èniyàn yòò lòdì sí arákùnrin rẹ.

22 Èmi yòò gbé idájọ mi jáde lórí rẹ pẹlú iyọnu àti itàjẹ sílẹ, Èmi yòò dá àgbàrá ọjò, òkúta yìnyín àti imí-ọjọ tí n jọ lé e lórí àti lórí ọwọ ogun àti lórí ọpọlọpọ orílẹ-èdè pẹlú rẹ.

23 Nítorí náà, Èmi yòò fi títóbi mi àti ijẹ-mímọ mi hàn, Èmi yòò sì fi ara mi hàn ní ojú ọpọlọpọ orílẹ-èdè. Nígbà náà ni wọn yòò mọ pé, Èmi ni OLÚWA.’

39

1 “Ọmọ èniyàn, sọtẹlẹ sí Gogu, kí ó sì wí pé: ‘Èyí yìi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí ọ, Ìwọ Gogu, olórí ọmọ-aládé ti Meṣeki àti Tubali.

2 Èmi yòò dá ọ padà, èmi yòò sì darí rẹ. Èmi yòò mú ọ wá láti jìnnàjìnnà ìhà àríwá, Èmi yòò rán ọ lòdì sí orí àwọn òkè gíga Israẹli.

3 Nígbà náà èmi yòò lu ọrùn awọ rẹ ní ọwọ òsì rẹ, èmi yòò sì mú kí àwọn ọfà rẹ jábọ ni ọwọ ọtún rẹ.

4 Ìwọ yòò sì ṣubú ní orí àwọn òkè Israẹli, ìwọ àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ àti gbogbo àwọn orílẹ-èdè tí ó wà pẹlú rẹ. Èmi yòò fi ọ ṣe oúnjẹ fún àwọn onírúurú ẹyẹ àti fún àwọn ẹranko igbó.

5 Ìwọ yòò ṣubú ní gbangba pápá, nítorí tì mo ti sọrọ, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

6 Èmi yòò fi iná sí Magogu àti sí àwọn tí n gbé ní agbègbè ilẹ ibẹ ní àlèwu, wọn yòò sì mọ pé èmi ni OLÚWA.

7 “Èmi yòò sọ orúkọ mími mí di mí mọ láàrín àwọn èniyàn mi Israẹli. Èmi ki yòò jẹ kí orúkọ mími mí di aláìmọ àwọn orílẹ-èdè yòò mọ pé, Èmi OLÚWA, Èmi ni ẹni mími ní Israẹli.

8 Ó n bọ! Ó dájú pé yòò ṣẹlẹ, ni OLÚWA Olódùmarè. Èyí yìi ni ọjọ tí mo sọrọ nípa rẹ.

9 “Nígbà náà, àwọn tí ó n gbé ni ààrín àwọn ilú tí ó wà ni Israẹli yòò jáde, wọn yòò sì lo àwọn ohun ijà bi epo idáná yòò sì jọ wọn kanlẹ—àpáta kéékèèké àti àpáta nílá, àwọn ọfà, àwọn kùmọ ogun àti ọkọ fún ọdún méje wọn yòò lò wọn bi epo idáná.

10 Wọn kò ní nílò láti kó igi jọ láti inú pápá, tàbí gé e láti inú igbó, nítorí pé wọn yòò lo òhun ijà ogun bi epo idáná. Wọn yòò sì kógun àwọn tí ó ṣe ìgára sí wọn, wọn yòò sì bo ilẹ àwọn tí ó bo ilẹ wọn, ni OLÚWA Olódùmarè.

11 “Ní ọjọ náà èmi yòò sì fi ibi ìsìnkú fún Gogu ní Israẹli, ni àfonífojì àwọn tí ó rìn ìrìnàjò lọ sí agbègbè ilà oòrùn Òkun. Yòò di ojú ọnà àwọn arìnrìn-àjò, nítorí Gogu àti gbogbo ijọ rẹ ni àwa yòò sin síbẹ. Nítorí náà, a yòò pé é ní àfonífojì tí Ammoni Gogu.

12 “Fún oṣù méje ní ilẹ Israẹli yòò fi máa sìn wọn láti ṣe àfọmọ ilẹ náà.

13 Gbogbo èniyàn ilẹ náà yòò sìn wọn, ọjọ tí a yìn mi lógo yòò jẹ ọjọ ìránṣẹ, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

14 “Wọn yóò gbà àwọn ènìyàn s̄is̄e lóòrèkóòrè láti se àfòmọ náà. Ọpọ̀ yóò lọ káàkiri ilẹ̀ náà, ní àfikún pẹ̀lú wọn, àwọn tókú yóò sìn àwọn tí ó kú lórí ilẹ̀. Ní iparí oṣù keje wọn yóò bèrẹ̀ wíwá kiri wọn.

15 Bí wọn n lọ káàkiri ilẹ̀ náà ọ̀kan nínú wọn rí egungun ènìyàn, ọ̀n yóò gbé àmì nlá kalẹ̀ ni ègbé rẹ̀ títí àwọn asinkú yóò fi sìn ín ní àfonífojì Hamoni Gogu.

16 Bákan náà ilú kan tí a n pè ni Hamona yóò wà nìbẹ̀. Nítorí náà wọn yóò wẹ̀ ilẹ̀ náà.’

17 “Ọmọ̀ ènìyàn èyí yíi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí pé, pe gbogbo oríṣìrìṣìi ẹyẹ̀ àti gbogbo àwọn ẹranko igbó jáde, ‘Kí wọn péjọpọ̀ láti gbogbo agbègbè sí irúbo tí mó n múra rẹ̀ fún ọ, irúbo nlá náà ní orí òkè gíga tí Israẹli. Níbẹ̀ ẹyin yóò jẹ ẹran, ẹyin yóò sì mú ẹjẹ̀.

18 Ẹyin yóò jẹ ẹran-ara àwọn ènìyàn nlá, ẹ o sì mú ẹjẹ̀ àwọn ọmọ̀-aládé ayé bí ẹni pé wọn jẹ̀ àgbò àti ọ̀dọ̀-àgùntàn, ewúrẹ̀ àti akọ̀ málúú gbogbo wọn jẹ ẹran ọ̀lọ̀ràá láti Baṣani.

19 Níbi irúbo tí mó n múra kalẹ̀ fún yín, ẹyin yóò jẹ ọ̀rà títí ẹyin yóò fi jẹ̀ àjẹkì, ẹyin yóò sì mú ẹjẹ̀ títí ẹyin yóò fi yó.

20 Ní orí tábilì mi ni àwa yóò ti fi ẹṣin àti ẹlẹṣin bọ̀ yín yó, pẹ̀lú àwọn alágbára nlá àti oríṣìrìṣìi jagunjagun,’ ni OLÚWA Olódùmarè wí.

21 “Èmi yóò se àfihàn ọ̀go mi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, gbogbo orílẹ̀-èdè yóò sì rí iyà tí mo fi jẹ̀ wọn.

22 Láti ojọ̀ náà lọ, ilẹ̀ Israẹli yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn.

23 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò sì mọ̀ pé àwọn ènìyàn Israẹli lọ sí igbèkùn nítorí ẹṣẹ̀ wọn, nítorí pé wọn jẹ̀ aláìṣòótọ̀ sí mi. Nítorí náà mo mú ojú mi pamọ̀ kúrò lódọ̀ wọn, mo sì fi wọn lé àwọn ọ̀tá wọn lẹ́wọ̀, gbogbo wọn sì ṣubú nípasè idà.

24 Mo se sí wọn gégẹ̀ bí àimọ̀ àti àìṣedéédéé wọn, mo sì mú ojú mi pamọ̀ kúrò lódọ̀ wọn.

25 “Nítorí náà èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò mú Jakọbu padà kúrò ní oko ẹrú, èmi yóò ní iyónú si gbogbo ènìyàn Israẹli, èmi yóò sì ní itara fún orúkọ̀ mímọ̀ mi.

26 Wọn yóò gbàgbé itijú wọn àti gbogbo àìṣòdodo tí wọn fihàn sí mi nígbà tí wọn n gbé ni àlèwu ni ilẹ̀ wọn níbi tí kò ti sí ẹnikẹni láti dẹrùbà wọn.

27 Nígbà tí mo ti mú wọn padà kúrò ní àwọn orílẹ̀-èdè, tí mo sì kó wọn jọ̀ pọ̀ kúrò ni ilú àwọn ọ̀tá wọn, èmi yóò fi ara mi hàn ni mímọ̀ nípasè wọn ní ojú àwọn orílẹ̀-èdè púpọ̀.

28 Nígbà náà, wọn yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn nítorí bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé mo rán wọn lọ sí igbèkùn láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yóò kó wọn jọ̀ sí orí ilẹ̀ wọn, láifì nńkan kan s̄yìn.

29 Èmi kì yóò sì fi ojú mi pamọ̀ kúrò lódọ̀ wọn mọ̀ nítorí èmi yóò tú èémí mi jáde sí ilẹ̀ Israẹli, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

40

Agbègbè tẹmpili tuntun

1 Ní ọ̀dún kejedogbọn tí a ti wà ni oko ẹrú wa, ní ìbèrẹ̀ ọ̀dún, ni oṣù kẹwáá ọ̀dún kẹrinlá léyìn iṣubú ilú nlá náà ní ojọ̀ náà gan an ọwọ̀ OLÚWA n bẹ̀ lára mi, ọ̀n sì mú mi lọ síbẹ̀.

2 Nínú ìran Ọ̀lọ̀run, ó mú mí lọ sí ilẹ̀ Israẹli, ó sì gbé mi lọ sí orí òkè gíga fíofío. Ní ègbé gúúsù ọ̀pọ̀ ilẹ̀ tó wà nìbẹ̀ dàbí ilú nlá.

3 Ó mú mi lọ síbẹ̀, mo sì rí ọ̀kúnrin kan tí ìrírí rẹ̀ dàbí ìrì baba; ó dúró ni ẹnu-ọ̀nà pẹ̀lú okùn aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ funfun àti ọ̀pá iwónlẹ̀ ní ọwọ̀ rẹ̀.

4 Ọ̀kúnrin náà sọ̀ fún mi pé, “Ọmọ̀ ènìyàn, wò pẹ̀lú ojú rẹ̀ kí o sì gbọ̀ pẹ̀lú etí rẹ̀, kí ó sì fi ara balẹ̀ sí gbogbo ohun tí mo máa fihàn ọ, nítorí ìdí nìyí tí a fi mú ọ̀ wá s̄yìn-ín. Sọ̀ gbogbo ohun tí ó bá rí fún ilẹ̀ Israẹli.”

Ibi àbájáde tí apá ilà oòrùn àgbàlá ojúde

⁵ Mo rí ògiri tí ó yí agbègbè ibi mí mò po. Gígùn ọ̀pá ìwọ̀nlẹ̀ tí ó wà ní ọ̀wọ̀ ọ̀kùnrin náà sì jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ mẹ́fà, ọ̀kọ̀ọ̀kan sì jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ kan àti ìlàsí mẹ́rin ẹ̀sẹ̀ bàtà. Ó wọ̀n ògiri náà; ó jẹ́ ìwọ̀nyí ọ̀pá náà ni nínípon, ó sì jẹ́ ọ̀pá kan ní gíga.

⁶ Lẹ́yìn náà ni ó wá lọ sí ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀de tí ó kojú sí ìlà-oòrùn. Ó gun àtẹ̀gùn rẹ̀, o sì wọ̀n ìloro ẹ̀nu-ọ̀nà ilé; ó jẹ́ ọ̀pá kan ní jíjìn.

⁷ Yàrá kéékèèké sì jẹ́ ọ̀pá kan ni gígùn àti ọ̀pá kan ní ibú, ìgbé́ró ògiri àárín yàrá kéékèèké náà jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ márùn-ún ni nínípon. Ìloro ẹ̀nu-ọ̀nà náà tí ó kángun sí àtẹ̀wọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà náà tó kojú sì tẹ̀mpili jẹ́ ọ̀pá kan ní jíjìn.

⁸ Lẹ́yìn náà, ó wọ̀n ògiri àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà:

⁹ Ó jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ méjọ̀ ní jíjìn àtẹ̀rígbà rẹ̀ sì jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ méjì ní nínípon. Ògiri àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà kojú sí tẹ̀mpili.

¹⁰ Ní ẹ̀nu-ọ̀nà ìlà-oòrùn ni àwọ̀n yàrá kéékèèké mẹ́ta wà ní ẹ̀gbẹ̀ kọ̀ọ̀kan: mẹ́tẹ̀ta kọ̀ jù sí ara wọ̀n, ojú ìgbé́ró ògiri ni ẹ̀gbẹ̀ kọ̀ọ̀kan jẹ́ bákan náà ní wíwọ̀n.

¹¹ Lẹ́yìn náà ó wọ̀n ibú à bá wọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà náà; ó jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ mẹ́wàá, gígùn rẹ̀ sì jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ mètálá.

¹² Ní iwájú ọ̀kọ̀ọ̀kan yàrá kéékèèké kọ̀ọ̀kan ní ògiri tí gíga rẹ̀ jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ kan wà, ẹ̀gbẹ̀ mẹ́rẹ̀rin àwọ̀n yàrá kéékèèké sì jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ mẹ́fà.

¹³ Lẹ́yìn náà, ó wọ̀n ẹ̀nu-ọ̀nà láti òkè ẹ̀yìn ògiri yàrá kéékèèké kan tí tí dé òkè ìdojúkọ̀ ọ̀kan; jíjìn sí ara wọ̀n jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ mẹ́ẹ̀dọ̀gbọ̀n láti odi kan tí ó sí sílẹ̀ sí ìdojúkọ̀ ọ̀kan.

¹⁴ Ó sí ẹ̀ àtẹ̀rígbà ọ̀lọ̀gọ̀ta ìgbọ̀nwọ̀, àní tí tí dé àtẹ̀rígbà ògiri àgbàlá, yí ẹ̀nu-ọ̀nà ká.

¹⁵ Láti iwájú ẹ̀nu-ọ̀nà àbáwọ̀lé tí tí dé iparí yàrá kéékèèké náà àti àwọ̀n ìgbé́ró ògiri nínú ẹ̀nu-ọ̀nà ní a gbé dá jẹ́ àádọ̀ta ìgbọ̀nwọ̀.

¹⁶ Ni a tẹ̀ nínú yíká; àwọ̀n mẹ́tẹ̀ta náà ní fẹ̀rèsé tóóró tí ó wọ̀ inú yíká. Àwọ̀n ògiri wọ̀n ní inú ni a fi pákó tẹ̀ yíká láti ilẹ̀ dé òkè fẹ̀rèsé àti láti fẹ̀rèsé dé ọ̀rùlẹ̀.

Àgbàlá ojúde

¹⁷ Lẹ́yìn náà ó mú mi lọ sí ojú ọ̀de àgbàlá. Níbẹ̀ mo rí yàrá díẹ̀ àti pẹ̀pẹ̀le tí a kọ̀ yí àgbàlá ká; ọ̀gbọ̀n yàrá wà lẹ̀gbẹ̀ pẹ̀pẹ̀le náà.

¹⁸ O ẹ̀ ààlà sí ẹ̀gbẹ̀ àwọ̀n ẹ̀nu-ọ̀nà, ibú rẹ̀ sì jẹ́ bákan náà pẹ̀lú gígùn rẹ̀: ẹ̀yí jẹ́ pẹ̀pẹ̀le tí ìsàlẹ̀.

¹⁹ Lẹ́yìn náà, o wọ̀n jíjìnnà rẹ̀ láti inú ìsàlẹ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà tí tí dé àgbàlá tí inú; ó jẹ́ ọ̀gọ̀rùn-ún ìgbọ̀nwọ̀ ni ihà ìlà-oòrùn àti tí àríwá.

Ẹ̀nu ọ̀nà àríwá

²⁰ Lẹ́yìn náà, ó wọ̀n gígùn àti ibú ẹ̀nu-ọ̀nà tí ó dojúkọ̀ àríwá, à bá wọ̀ àgbàlá.

²¹ Àwọ̀n yàrá kéékèèké rẹ̀ mẹ́ta ni ẹ̀gbẹ̀ kọ̀ọ̀kan ìgbé́ró ògiri rẹ̀ àti àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà jẹ́ bákan náà ni wíwọ̀n gẹ́gẹ̀ bí àwọ̀n tí ẹ̀nu-ọ̀nà àkọ̀kọ̀. Ó jẹ́ àádọ̀ta ìgbọ̀nwọ̀ ni gígùn, ó sì jẹ́ ìgbọ̀nwọ̀ mẹ́ẹ̀dọ̀gbọ̀n ni ibú.

²² Ojú ihò rẹ̀, àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà rẹ̀ àti igi ọ̀pẹ̀ tí í ẹ̀ ọ̀sọ̀ rẹ̀ ni wọ̀n kàn gẹ́gẹ̀ bí tí àwọ̀n ẹ̀nu-ọ̀nà tí ó dojúkọ̀ ìlà-oòrùn. Àtẹ̀gùn méje ní ó dé ibẹ̀, pẹ̀lú àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀dikejì wọ̀n.

²³ Ẹ̀nu-ọ̀nà kan sí àgbàlá tí inú ni ìdojúkọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà àríwá, gẹ́gẹ̀ bí o ẹ̀ wà ní ìlà-oòrùn. Ó wọ̀n láti ẹ̀nu-ọ̀nà sí ìdojúkọ̀ ọ̀kan; ó jẹ́ ọ̀gọ̀rùn-ún ìgbọ̀nwọ̀.

Àbájáde sí ihà gúúsù

²⁴ Lẹ́yìn náà, o mú mi lọ sí ihà gúúsù, mo sì rí ẹ̀nu-ọ̀nà tí ó dojúkọ̀ gúúsù. Ó wọ̀n àtẹ̀rígbà àti ògiri àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà, wọ̀n jẹ́ bákan náà bí tí àwọ̀n tí o kù.

²⁵ Ẹ̀nu-ọ̀nà àti àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ọ̀nà ni ojú ihò tóóró yí po, gẹ́gẹ̀ bí ojú ihò tí àwọ̀n tókù. Ó jẹ́ àádọ̀ta ìgbọ̀nwọ̀ ní gígùn àti ìgbọ̀nwọ̀ mẹ́ẹ̀dọ̀gbọ̀n ní ibú.

²⁶ Àtẹ̀gùn méje ní n bẹ látí bá gun òkè rẹ, àti àwọn iloro rẹ sì n bẹ níwájú wọn; Ó ní igi ọpẹ tí a fi ẹ ọsọ rẹ ni ojú ìgbé́ró ògiri ní ẹgbẹ kòòkan.

²⁷ Àgbàlá ti inú náà ní ẹnu-òná yìí sí ẹnu-òná ita ni ihà guúsù; o jẹ ọgọ̀rùn-ún ìgbònwọ.

Àbáwọlé si àgbàlá ti inú

²⁸ Lẹyìn náà, o mú mi lọ sí àgbàlá ti inú látí ẹnu-òná guúsù, ó ní iwọn kan náà ẹnu-òná guúsù; ó ní iwọn kan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù.

²⁹ Àwọn yàrá kéékèéké rẹ, àwọn ìgbé́ró ògiri rẹ àti àbáwọlé ẹnu-òná jẹ bakan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù. Ẹnu-òná náà àti àbáwọlé ẹnu-òná rẹ ní ihò ní ẹgbẹ rẹ gbogbo.

³⁰ (Àwọn àbáwọlé ẹnu-òná tí ó yí àgbàlá po jẹ ìgbònwọ méèédọgbọ̀n ni ibú àti ìgbònwọ márùn-ún ni jíjìn).

³¹ Àtẹ̀wọ ẹnu-òná rẹ tí ó dojúkọ ògiri àgbàlá tí ita, igi ọpẹ ẹ ọsọ sí àwọn àtẹ̀rígbà rẹ, àtẹ̀gùn méjọ ní ó lọ sí òkè sí i.

³² Lẹyìn náà, ó mú mi lọ sí àgbàlá tí inú ni ihà ilà-oòrùn, ó sì wọn ẹnu-òná; ó ní iwọn kan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù.

³³ Àwọn yàrá kéékèéké rẹ, ìgbé́ró ògiri rẹ àti àbáwọlé ẹnu-òná rẹ ní iwọn kan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù. Ẹnu-òná náà àti àbáwọlé ẹnu-òná ni ihò yí po. Ó jẹ àádọta ìgbònwọ ni ibú.

³⁴ Àbáwọlé ẹnu-òná rẹ dojúkọ ògiri àgbàlá tí ita; àwọn igi ọpẹ ẹ ọsọ sí àtẹ̀rígbà ní ẹgbẹ méjèjì, àtẹ̀gùn méjọ sì lọ sókè rẹ.

³⁵ Gégé bí àwọn yàrá kéékèéké rẹ ẹ rí. Àwọn ìgbé́ró ògiri rẹ àti àbáwọlé ẹnu-òná, ó sì ní àwọn ihò yí i po. O jẹ àádọta ìgbònwọ ní gígùn àti ìgbònwọ méèédọgbọ̀n ní ibú.

³⁶ Àwọn yàrá ẹsọ rẹ àwọn ògiri ọpọ rẹ àti iloro rẹ, àti fẹ̀rèsé rẹ yíká: gígùn rẹ àádọta ìgbònwọ, àti ibú rẹ ìgbònwọ méèédọgbọ̀n.

³⁷ Àbáwọlé ẹnu-òná rẹ dojúkọ ògiri àgbàlá ita; àwọn igi ọpẹ ẹ ọsọ sí àwọn àtẹ̀rígbà rẹ ni ẹgbẹ méjèjì, àtẹ̀gùn méjọ ní ó so mọ ọn lókè.

Àwọn yàrá fún ẹ̀sètò irúbo

³⁸ Yàrá kan pẹ̀lú ilẹ̀kùn wà ní ẹgbẹ ògiri àbáwọlé ẹnu-òná ní ọkòòkan ẹnu-òná inú, níbi tí wọn tí n fọ àwọn ẹbọ sísun.

³⁹ Ní àbáwọlé ẹnu-òná tí ẹnu-òná ni tẹ̀pili méjì wà ní ẹgbẹ kòòkan, lórí èyí tí a ti n pa ọrẹ ẹbọ sísun, ẹbọ ẹ̀sẹ̀ àti ẹbọ ẹ̀bí ẹ̀sẹ̀.

⁴⁰ Ní ẹgbẹ ògiri ita àtẹ̀wọ ẹnu-òná tí ẹnu-òná, tí ó sún mọ àwọn àtẹ̀gùn ní àbáwọlé tí ẹnu-òná àríwá ni tẹ̀pili méjì wà, ní ẹgbẹ kejì tí àtẹ̀gùn ní tẹ̀pili méjì wà.

⁴¹ Nítorí náà, tẹ̀pili méré̀n ni ó wà ní ẹgbẹ kan ẹnu-òná, méré̀n sì wà ní ẹgbẹ kejì tẹ̀pili, méjọ ni gbogbo rẹ lórí èyí ni a ti n pa ohun irúbo.

⁴² Tẹ̀pili méré̀n tí à fi òkúta ẹ ló̀sọ̀dọ̀ sì tún wà fún ẹbọ sísun, ọkòòkan jẹ ìgbònwọ kan àti ààbọ̀ ni gígùn, ìgbònwọ kan àti ààbọ̀ ní ibú àti ìgbònwọ kan ni gíga. Ní orí rẹ ni a kó àwọn ohun èlò fún pípa, ọrẹ ẹbọ sísun àti àwọn irúbo tí ó kù sí.

⁴³ Ilópo méjì ohun èlò bí àmúga tí o ní iwọ̀ tí ọkòòkan jẹ ibú ọwọ̀ ní gígùn, ni a so mọ ara ògiri yíká. Àwọn tẹ̀pili náà wà fún ẹran ohun irúbo.

Àwọn yàrá fún àwọn àlùfáà

⁴⁴ Lẹyìn náà ó wọn àgbàlá, ó jẹ ọgọ̀rùn-ún ìgbònwọ ní gígùn, ó sì jẹ ọgọ̀rùn-ún ìgbònwọ ní ibú. Pẹ̀pẹ̀ sì wà ní iwájú tẹ̀pili.

⁴⁵ Ó sì wí fún mi pé, “Yàrá yìí, tí iwájú rẹ wà níhà guúsù, wà fún àwọn àlùfáà, àwọn ti n bojútó ilé náà.

⁴⁶ Iyàrá ti iwájú rẹ ti o wà níhà àríwá, wà fún àwọn àlùfáà, àwọn ti n bojútó pẹ̀pẹ̀ náà, àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Sadoku nínú àwọn ọmọ Lefi, tí wọn n sún mọ OLÚWA látí ẹ̀ Iránsẹ̀ fún un.”

47 Ó sì wọn àgbàlá nàà, ọgórùn-ún ìgbònwọ ni gígùn, ọgórùn-ún ìgbònwọ ni ìbú, igun m̀erin l̀ogboogba, àti pẹpẹ ti ǹ bẹ níwájú ilé nàà.

Tempili nàà

48 Ó mú mi lọ sí àbáwolé ẹnu-ọ̀nà tempili, ó sì wọn àwọn àtẹ́rígba àbáwolé ẹnu-ọ̀nà; wọn jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní ìbú, ẹgbẹ méjèèjì rẹ. Fífẹ àbáwolé jẹ ìgbònwọ m̀erinlá, ìgbéro àwọn ọgiri nàà jẹ ìgbònwọ m̀eta ní ìbú ní ẹgbẹ ọgiri méjèèjì.

49 Àtẹ̀wọ ẹnu-ọ̀nà jẹ ogún ìgbònwọ ní ìbú, àti ìgbònwọ méjìlá láti iwájú dé ẹ̀yìn. Láti ara àtẹ̀gùn ní a ti ǹ dé ibẹ àwọn ọ̀pó sì wà ni ẹgbẹ ọgiri kò̀ọkan àwọn àtẹ́rígba nàà.

41

1 Lẹ̀yìn nàà ọ̀kùnrin nàà mú mi lọ sí ita ibi mímọ, ó sì wọn àwọn àtẹ́rígba nàà; ìbú àtẹ́rígba nàà sì jẹ ìgbònwọ m̀efà ní ẹgbẹ ọgiri kò̀ọkan.

2 Ẹnu-ọ̀nà rẹ jẹ ìgbònwọ m̀ewáá ní ìbú, ẹgbẹ ọgiri ní ẹnu-ọ̀nà àbáwolé sì jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní ẹgbẹ méjèèjì. Ó sì wọn ita ibi mímọ b́akan nàà; ó jẹ ogóji ìgbònwọ ní gígùn, ó sì jẹ ogún ìgbònwọ ní ìbú.

3 Lẹ̀yìn nàà ó lọ sí inú yàrá ibi mímọ, ó sì wọn àtẹ́rígba àbáwolé, ọ̀kò̀ọkan jẹ ìgbònwọ méjì ní ìbú. Àbáwolé jẹ ìgbònwọ m̀efà ní ìbú, ẹgbẹ ọgiri àbáwolé jẹ ìgbònwọ méje ní ìbú.

4 O sì wọn gígùn inú yàrá ibi mímọ; o sì jẹ ogún ìgbònwọ, ìbú rẹ jẹ ogún ìgbònwọ títi dé ìparí ita ibi mímọ. O sì sọ fún mi pé, “Èyí yìi ni Ibi Mímọ Jùlọ.”

5 Lẹ̀yìn nàà ó wọn ọgiri ilé Ọlórùn nàà; ó jẹ ìgbònwọ m̀efà ní nínípon, yàrá kò̀ọkan tí ó wà ní ẹgbẹgbẹ yípo ilé Ọlórùn nàà jẹ ìgbònwọ m̀erin ní ìbú.

6 Àwọn yàrá ẹgbẹ wà ni ipele m̀eta, lórí ara wọn, nígbà ọgbon lórí ọ̀kò̀ọkan. Àwọn ọ̀pó ẹ̀lẹwà wà yípo ọgiri ilé Ọlórùn nàà mú kí ọgiri àwọn yàrá ẹgbẹgbẹ nàà ní agbára, ni ọ̀nà tí àwọn ifarati nàà kò fi wọ inú ọgiri ilé Ọlórùn nàà lọ.

7 Àwọn yàrá ẹgbẹgbẹ yípo tempili ǹ fẹ sí i bí wọn ẹ ní lọ sí òkè sí i. Àwọn ilé tí a kọ yípo ilé Ọlórùn ni a kọ sókè ní pele ní pele, èyí mú kí àwọn yàrá yìi máa fẹ sí i bí ó ẹ ní gòkè sí i. Àtẹ̀gùn rẹ gba ti àwùjọ ilé àárín lọ sókè láti ilé títi dé òkè pátápátá.

8 Mo ri i pé ilé Ọlórùn nàà ní ìgbásẹ tí a mọ yí i ká, tí ó dúró gégé bí ìpílẹ ilé tí a mọ yí àwọn yàrá ẹgbẹgbẹ po. Ó jẹ iwọn ọ̀pá nàà, ìgbònwọ m̀efà ní gígùn.

9 Ọgiri ita àwọn yàrá ẹgbẹgbẹ nàà jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní nínípon. Agbègbẹ tí ó wà lófo ní àárín àwọn yàrá ẹgbẹgbẹ ilé Ọlórùn nàà jẹ ìgbònwọ márùn-ún yípo.

10 Yàrá àwọn àlùfáà jẹ ogun ìgbònwọ ní ìbú yípo tempili nàà.

11 Àwọn ojú ọ̀nà àbáwolé wá sí àwọn yàrá ẹgbẹ, ọ̀kan ní àríwá àti èkejì ní gúúsù, ojú ọ̀nà ni ìsàlẹ rẹ jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní ìbú yípo rẹ.

12 Ilé tí ó dojúkọ ita gbangba ìseré ilé Ọlórùn nàà ní ìhà iwò-òòrùn jẹ àádòrin ìgbònwọ ní ìbú. Ọgiri ilé nàà nípon tó ìgbònwọ márùn-ún yípo, gígùn rẹ sì jẹ àádòrùn-ún ìgbònwọ.

13 Lẹ̀yìn èyí ní ó wá wọn ilé Ọlórùn, ó jẹ ọgórùn-ún ìgbònwọ ní gígùn, ita gbangba ilé Ọlórùn p̀elú ilé àti ọgiri rẹ nàà jẹ ọgórùn-ún ìgbònwọ ní gígùn.

14 Ibú ita gbangba ilé Ọlórùn ní ìhà ìlà-òòrùn, papọ mọ iwájú ilé Ọlórùn jẹ ọgórùn-ún ìgbònwọ.

15 Ó wá wọn gígùn ilé tí ó dojúkọ gbangba ita ní agbègbè ilé Ọlórùn papọ mọ àwọn ọ̀dèdè lókè ní ẹgbẹ kò̀ọkan; ó jẹ ọgórùn-ún ìgbònwọ.

Ita ibi mímọ, inú ibi mímọ nàà àti àbáwolé ẹnu-ọ̀nà tí ó dojúkọ ita gbangba,

16 àti p̀elú àwọn iloro ilé àti àwọn f̀erèsé tóóró p̀elú ọ̀dèdè lókè yípo àwọn m̀etẹ̀tẹ̀ta, gbogbo rẹ ní ita papọ mọ iloro ilé ni wọn fi igi bò. Ilẹ ọgiri sókè títi dé ojú f̀erèsé ni wọn fi igi bò pátápátá.

17 Ní ita gbangba lókè ita ẹnu-ọ̀nà inú ibi mímọ àti lára ọgiri p̀elú àláfó tí kò ju ara wọn lọ yípo inú ita ibi mímọ

¹⁸ ní wọn fín àwọn kérébù àti àwọn igi ọpẹ. Wọn fi àwọn igi ọpẹ bo àárín àwọn kérébù. Kérébù kòòkan ní ojú méjì méjì.

¹⁹ Ojú èniyàn sí ihà igi ọpẹ ni ègbé kan, ojú ọdọ kinniún sí ihà igi ọpẹ ní ègbé kejì. Wọn fín gbogbo rẹ yípo gbogbo ilé Olórún.

²⁰ Láti ilẹ sí agbègbè òkè ẹnu-ọ̀nà, àwọn Kérébù àti àwọn igi ọpẹ ni wọn fín si ara ògiri ita ibi mímọ.

²¹ Ita ibi mímọ ni férému onígún méréin pèlú ọkan tí ó wà ní Ibi Mímọ Jùlọ rí bakan náà.

²² Pẹpẹ ìrùbọ kan tí a fi igi ẹ wà, gíga rẹ jẹ ìgbònwọ méjì, àwọn igun rẹ, ìsàlẹ rẹ àti ògiri rẹ jẹ igi. Ọkúnrin náà sọ fún mi pé, “Èyí yìí ní tẹmpilí tí ó wà ní iwájú OLÚWA.”

²³ Ita ibi mímọ àti Ibi Mímọ Jùlọ ni ìlẹ̀kùn méjì papọ.

²⁴ Lẹ̀kùn kòòkan ní ewé méjì méjì, ewé méjì tí a gbe kọ fún ẹnu-ọ̀nà kòòkan.

²⁵ Ní ẹnu ìlẹ̀kùn ní ita ibi mímọ ni àwọn kérébù àti igi ọpẹ tí a fín bí ti àwọn tí a fín si àwọn ara ògiri, ìbòrí tí á fi igi ẹ wà ní iwájú ẹnu-ọ̀nà ilé ní ita.

²⁶ Ní ègbé àwọn ògiri ẹnu-ọ̀nà ní àwọn fèrèsé tóóró pèlú igi ọpẹ tí a fín ní ègbé méjèèjì wà. Àwọn yàrá ègbèègbé ilé Olórún náà ni ìbòrí tí a fi igi ẹ.

42

Àwọn yàrá fún àwọn àlùfáà

¹ Lẹ̀yìn náà ó mú mi lọ sí ita gbangba ni ihà àríwá ó sì mú mi wọ àwọn yàrá ni òdikejì ita gbangba ilé Olórún àti ni òdikejì ògiri ita ní apá ihà àríwá.

² Ilẹ̀ tí ìlẹ̀kùn rẹ kojú sí àríwá jẹ ọgọ̀rùn-ún ìgbònwọ ní gígùn, ó sì jẹ àádọta ìgbònwọ ní ìbú.

³ Méjèèjì ní ogún ìgbònwọ ìpín láti inú ilé ìdájọ àti ni ìpín tí ó dojúkọ iwájú ita ìdájọ, ọdèdè lókè kojú sì ọdèdè lókè ní ìdọgba méta.

⁴ Ní iwájú àwọn ọ̀nà, yàrá wà nínú tí ó jẹ ìgbònwọ mewaá ní ìbú tí ó sì jẹ ọgọ̀rùn-ún ìgbònwọ ní gígùn. Àwọn ìlẹ̀kùn wọn wà ní apá ihà àríwá.

⁵ Nísinsin yìí àwọn yàrá òkè ẹ tóóró, nítorí ọdèdè lókè dàbí ẹni pé ó ní ààyè láti ara wọn ju láti ara àwọn yàrá tí ó wà ní ìsàlẹ tàbí àárín ilé.

⁶ Àwọn yàrá tí ó wà ní àgbéka keta kò ni àwọn ọpọ gégé bí ilé ìdájọ ẹ ní; nítorí náà wọn kéré ní ààyè ju àwọn tí ó wà ní ìsàlẹ àti àwọn àgbéka tí àárín.

⁷ Ògiri kan wà ní ita tí ó ẹ déédé pèlú àwọn yàrá àti ita ilé ìdájọ; a fà á gùn ní iwájú àwọn yàrá ní àádọta ìgbònwọ.

⁸ Nígba tí ọwọ yàrá ní ègbé tí ó kángun sí ita ilé ìdájọ jẹ àádọta ìgbònwọ ni gígùn, ọwọ tí ó wà ní ègbé tí ó súnmọ ibi mímọ jẹ ọgọ̀rùn-ún ìgbònwọ ní gígùn.

⁹ Yàrá ìsàlẹ ni ẹnu-ọ̀nà ní ihà ìlà-òrùn gégé bí ọkan ẹ wọ inú rẹ láti ita ilé ìdájọ.

¹⁰ Ní ihà guúsù lọ sí ìbú ògiri ita ilé ìdájọ tí o ẹ déédé pèlú àgbàlá ilé Olórún, ní òdikejì ògiri ita ni àwọn yàrá náà wà.

¹¹ Àti ọ̀nà ni iwájú wọn rí gégé bí ti ìrí àwọn yàrá tí ó wà ní ọ̀nà àríwá bí wọn ti gùn mọ bẹẹ ni wọn gbòrò mọ àti gbogbo ìjádé wọn sì dàbí ẹ wọn àti bí ìlẹ̀kùn wọn

¹² bẹẹ gégé ní yàrá tí ọ̀nà ti ìlẹ̀kùn wọn ní ọ̀nà guúsù, ìlẹ̀kùn kan wà ní ìbèrẹ ojú ọ̀nà tí ó ẹ déédé pèlú ògiri tí ó gùn dé ihà ìlà-òrùn tí èniyàn n gba wọ inú àwọn yàrá.

¹³ Ó sì wí fún mi pé, “Àwọn yàrá àríwá àti àwọn yàrá guúsù, tí ó wà ní iwájú ibi tí a yà sọtọ àwọn ni yàrá mímọ, níbi tí àwọn àlùfáà ti n súnmọ OLÚWA yó máa jẹ ohun mímọ jùlọ; níbè ní wọn o máa gbé ohun mímọ jùlọ kà, àti ọpẹ ẹbọ jíjẹ, àti ọpẹ ẹbọ ẹşẹ, àti ọpẹ ẹbọ ìrékojá; nítorí ibẹ jẹ mímọ.

¹⁴ Níwọn ìgbà tí àwọn àlùfáà bá ti wọ aşọ funfun ibi mímọ, wọn kò gbọdọ lọ sí ita ilé ìdájọ àfi tí wọn bá bọ àwọn aşọ tí wọn fi şişẹ ìsin sílẹ ní ibi tí wọn tí lò ó, nítorí wọn jẹ mímọ. Wọn gbọdọ wọ aşọ mիրան kí wọn tó súnmọ ibi tí àwọn èniyàn yòókù máa n wà.”

15 Nígbà tí o parí ǹnkan tí ó wà nínú ilé Ọlórún tán, o mú mi jáde lọ sí ọ̀nà tí ó wà ní ìhà ìlà-òòrùn, ó sì wọn agbègbè náà yípo:

16 Ó wọn ìhà ìlà-òòrùn pèlú ọ̀pá-ìwọn ǹnkan; ó jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ìgbònwọ̀.

17 Ó wọn ìhà àrìwá; ó jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta ìgbònwọ̀ pèlú ọ̀pá-ìwọn ǹnkan.

18 O wọn ìhà gúúsù; ó jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ìgbònwọ̀ pèlú ọ̀pá wíwọn ǹnkan.

19 Lẹ̀yìn èyí ni ó wà yí padà sí ìhà ìwọ̀-òòrùn o sì wọn-ọ̀n: ó sì jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ìgbònwọ̀ pèlú ọ̀pá wíwọn.

20 Bá yí ní ó wọn-ọ̀n ní ẹ̀gbẹ̀ m̀erèrìn. Ó ní ògiri kan yípo rẹ̀, ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ìgbònwọ̀ ní ìbú, àti ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ìgbònwọ̀ ní gígùn, láti ya ibi mímọ̀ sọtọ̀ kúrò ní ibi àimọ̀.

43

Ọ̀go padà sí inú ilé Ọlórún

1 Lẹ̀yìn náà ọ̀kùnrin náà mú mi gba ti ẹ̀nu-ọ̀nà tí ó dojúko ìhà ìlà-òòrùn,

2 mo sì ri ọ̀go Ọlórún Israẹli ní bọ̀ láti ìhà ìlà-òòrùn. Ohùn rẹ̀ dàbí híhó omi, itànşán ọ̀go rẹ̀ sì bo ilẹ̀.

3 Ó sì dàbí iran tí mo rí, gégé bí iran tí mo rí nígbà tí mo wá láti pa ilú náà run; iran náà sì dà bí iran tí mo rí lèbàá odò Kebari, mo sì dojú mi bolẹ̀.

4 Ọ̀go OLÚWA gba ọ̀nà tí o dojúko ìhà ìlà-òòrùn wọ̀ inú ilé Ọlórún wá.

5 Mo ni ìrusókè ẹ̀mí, ó sì mú mi lọ inú ilé ìdájọ̀, sì kiyèsì ọ̀go OLÚWA kún inú ilé Ọlórún.

6 Nígbà tí ọ̀kùnrin náà dúró ní ẹ̀gbẹ̀ mi, mo gbọ̀ ẹ̀nikan tí ó bá mi sọ̀rọ̀ láti inú ilé Ọlórún.

7 Ó sì wí pé, “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, èyí yí ni ibi ìgúnwà mi àti ibi tí ó wà fún àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ mi. Ibi yí ni èmi yóò máa gbé ní àárín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli tí tí láéláé. Ilé Israẹli kò ní ba orúko mímọ̀ mi jẹ̀ mọ̀ láéláé àwọn tàbí àwọn ọ̀ba wọn nípa àgbèrè àti àwọn ère aláilẹ̀mìí àwọn ọ̀ba wọn ní ibi gíga.

8 Nígbà tí wọn ba gbé ìloro ilé wọn kángun sí ìloro ilé mi àti ìlẹ̀kùn wọn sì ẹ̀gbẹ̀ ìlẹ̀kùn mi, pèlú ògiri nikan ní àárín èmi pèlú wọn, wọn ba orúko mímọ̀ mi jẹ̀ pèlú ìwà ìrira wọn. Nígbà náà ni mo pa wọn run ní ìbínú mi.

9 Nísinsin yí jẹ̀ kí wọn mú ìwà àgbèrè wọn àti àwọn ère aláilẹ̀mìí àwọn ọ̀ba wọn kúrò ní iwájú mi, èmi yóò sì gbé àárín wọn láéláé.

10 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, şàpèjúwe ilé Ọlórún náà fún àwọn ènìyàn Israẹli kí ojú ẹ̀şẹ̀ wọn, lè tì wọn sì jẹ̀ kí wọn wo àwòrán ilé náà,

11 tí ojú gbogbo ohun tí wọn ti şe bá tì wọn, jẹ̀ kí wọn mọ̀ àwòrán ilé Ọlórún náà bí wọn şe tò ó lẹ̀şẹ̀şẹ̀, àbájáde àti àbáwọ̀lẹ̀ rẹ̀ gbogbo àwòrán àti gbogbo ọ̀fin àti ìlànà rẹ̀. Kọ̀ ìwònyí sílẹ̀ ní iwájú wọn kí wọn kí ó lè jẹ̀ olóótítọ̀ sí àwòrán rẹ̀, kí wọn sì tẹ̀lẹ̀ gbogbo ọ̀fin rẹ̀.

12 “Èyí yí ní ọ̀fin ilé Ọlórún náà. Gbogbo àyíká lórí òkè gíga ní yóò jẹ̀ ibi mímọ̀ jùlọ̀. Bí èyí ni ọ̀fin tẹ̀pili náà.

Pepẹ̀ ìrúbo náà

13 “Ìwònyí ni wíwọn pepẹ̀ ìrúbo ní gígùn ìgbònwọ̀, ó jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ni jíjìn, ó sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ni ìbú, igun rẹ̀ yípo àti etí rẹ̀ jẹ̀ ìbú àtẹ̀lẹ̀wọ̀ kan. Èyí yí sì ni gíga pepẹ̀ ìrúbo náà.

14 Láti ìsàlẹ̀ rẹ̀ ni ilẹ̀ tí tí dé ìsàlẹ̀ igun rẹ̀, ó jẹ̀ ìgbònwọ̀ méjì ni gíga o sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ní ìbú. Láti igun rẹ̀ ní ìsàlẹ̀ tí tí dé igun rẹ̀ ti òkè tí ó yípo pepẹ̀ jẹ̀ ìgbònwọ̀ m̀erìn ní gíga, igun náà sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ní ìbú.

15 Ibi ìdáná pepẹ̀ ìrúbo náà jẹ̀ ìgbònwọ̀ m̀erìn ní gíga, ìwo m̀erèrìn sì yorí jáde sókè láti ibi ìdáná.

16 Ibi ìdáná pepẹ̀ náà jẹ̀ igun m̀erìn m̀erìn lógboogba, ìgbònwọ̀ méjìlá ní gígùn, o sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ méjìlá ní ìbú.

17 Igun ni apá òkè náà jẹ igun mērin lógbogba, igbónwọ mērinlá ní gígùn, ó sì jẹ igbónwọ mērinlá ní ibú, pèlú etí tí ó jẹ ìdajì igbónwọ, ìsàlẹ rẹ jẹ igbónwọ kan yípo. Àtẹgùn pepe ìrúbo náà dojúkọ ilà-oòrùn.”

18 Lẹyìn náà, ó sọ fún mi pé, “Ọmọ ènìyàn, èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ìwònyí yóò jẹ òfin fún ìrúbo ẹbọ sísun àti wíwòntẹ ẹjẹ sọrí pepe nígbà tí a bá mọ pepe tán.

19 Ẹyin ní láti mú ọdọ akọ màlúù gégé bí ẹbọ ìrékojá fún àwọn àlùfáà, tí ó jẹ Lefi, tí ìdílẹ Sadoku tí ó wá sí agbègbè láti ẹ ẹjẹ ìránṣẹ fún mi ní OLÚWA Olódùmarè wí.

20 Ẹ ni láti mú lára ẹjẹ rẹ, kí ẹ sì fi sọrí ìwo méréṣẹrín tí ó wà lórí pepe, àti lórí igun méréṣẹrín tí ìjókòò náà àti sí gbogbo etí rẹ yípo, ìwo yóò sì sọ pepe dí mímọ, ìwo yóò sì ẹ etùtù rẹ.

21 Ìwo gbọdọ mú akọ màlúù fún ìrékojá, ìwo yóò sì sun ún ní apá ibi tí a sàmì sí ní agbègbè ilé Olórùn ní ìta ibi mímọ.

22 “Ní ojọ kejì ìwo yóò fi ewúré, òbúkọ aláìlábàwọn fún ẹbọ ẹṣẹ, a sì gbọdọ sọ pepe di mímọ gégé bí a ti sọ di mímọ pèlú akọ màlúù.

23 Nígbà tí ìwo bá parí ìsọdimímọ, ìwo yóò fi ọdọ akọ màlúù àti ọdọ àgbò aláìlábàwọn láti inú agbo fún ìrúbo.

24 Ìwo yóò mú wọn lọ sí iwájú OLÚWA, àwọn àlùfáà ni yóò fi iyọ wọn wọn, wọn yóò sì fi wọn rú ẹbọ sísun sí OLÚWA.

25 “Fún ojọ méje, ìwo ní láti pèsè akọ ewúré kan lójoojúmọ fún ẹbọ ẹṣẹ; ìwo yóò sì pèsè ọdọ akọ màlúù àti àgbò láti inú agbo, méjèjì yóò sì jẹ aláìlábàwọn.

26 Fún ojọ méje wọn yóò jẹ etùtù fún pepe, wọn yóò sì sọ ọ di mímọ; nípa bèẹ wọn yóò yà á sọtò.

27 Ní iparí ojọ wònyí, láti ojọ méjọ síwájú, àwọn àlùfáà ni yóò gbé àwọn ẹbọ sísun rẹ àti ẹbọ ìdàpọ rẹ kalẹ lórí pepe. Lẹyìn náà, èmi yóò tẹwọgbà yín ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

44

Àwọn ọmọ ọba, àwọn Lefi àti àwọn àlùfáà

1 Lẹyìn náà ni ọkùnrin náà mú mi padà lọ sí ibi mímọ, èyí tí ó kojú sí ìhà ilà-oòrùn, ó sì wà ní títì.

2 OLÚWA sọ fún mi, “Ènu-ọ̀nà yìí ni kí ó wà ní títì. A kò gbọdọ sí i sílẹ; kò sí ẹni tí o gbọdọ gba ibẹ wolé. Ó gbọdọ wà ní títì nítorí pé OLÚWA Olórùn Israẹli tí gbà ibẹ wolé.

3 Ọmọ-aládé fúnra rẹ ní o lè jókòò ní ẹnu-ọ̀nà náà kí o sì jẹun níwájú OLÚWA. Ó gbọdọ gba ọ̀nà iloro ẹnu-ọ̀nà wolé kí ó sì gba ibẹ jáde.”

4 Lẹyìn náà, ọkùnrin náà mú mi gba ẹnu-ọ̀nà àrìwá lọ sí iwájú ilé Olórùn. Mo wò ó mo sì rí ọgo OLÚWA tí ó kún inú ilé OLÚWA, mo sì dojúkọ ilẹ.

5 OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Ọmọ ènìyàn, wò dádádára, fetísilẹ dádádára kí o sì fiyèsí ohun gbogbo tí mo sọ fún ọ nípa òfin lórí ilé OLÚWA náà. Fiyèsí ẹnu-ọ̀nà ilé Olórùn náà àti gbogbo àbájáde ibi mímọ.

6 Sọ fún ọlòtẹ ilé Israẹli pé, ‘Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ìwà ìrira rẹ tí tó gégé, ìwo ilé Israẹli!

7 Ní àfikún pèlú gbogbo àwọn ìwà ìrira rẹ tí ó kù, ìwo mú àwọn àjẹ̀jì aláìkọ̀là àyà àti ara wá sí inú ibi mímọ mi, ní lílo ilé mi ní ìlòkulò nígbà tí ìwo fi oúnjẹ fún mi, ọ̀rá àti ẹjẹ, ìwo sì ba májẹmú mi jẹ.

8 Dípò kí ìwo pa òfin mi mọ, ìwo fi àwọn m̀ìràn sí ibi mímọ mi.

9 Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Àjẹ̀jì aláìkọ̀là àyà àti ara kò gbọdọ wọ ibi mímọ mi, àti pèlú àwọn àjẹ̀jì tí n gbé ní àárín àwọn ọmọ Israẹli.

10 “Àwọn Lefi tí wọn rìn jìnnà kúrò lódò mi nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli sìnà, ti wọn sì sáko kúrò lódò mi láti tọ àwọn ère wọn lẹyìn gbọdọ jèrè ẹṣẹ wọn.

11 Wọn le sìn mi ní ibi mímọ mi, kí wọn se ìtọjú àwọn ẹn-ọ̀nà ilé Olórún, kí wọn sì se ìránṣẹ̀ nínú rẹ; wọn le pa ẹ̀bọ̀ síṣun, kí wọn sì rú ẹ̀bọ̀ fún àwọn ènìyàn, kí wọn sì dúró níwájú àwọn ènìyàn, kí wọn sì se ìránṣẹ̀ fún wọn.

12 Ẹ̀gbọ̀n nítọ́rí pé wọn se ìránṣẹ̀ fún wọn níwájú àwọn ère wọn, tí wọn sì mu ilé Israẹ̀li ṣubú sínú ẹ̀ṣẹ̀, nítọ́rí náà, Èmi tí búra nípa nína ọ̀wọ̀ sókè pé, wọn gbọ̀dọ̀ jèrè ẹ̀ṣẹ̀ wọn, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

13 Wọn kò gbọ̀dọ̀ sùnṣmọ̀ ọ̀dọ̀ mi láti se ìránṣẹ̀ fún mi, gégé bí àlùfáà tàbí sùnṣmọ̀ nìkan kan nínú àwọn ohun mímọ̀ mi tàbí ẹ̀bọ̀ mi mímọ̀ jùlọ; wọn gbọ̀dọ̀ gba ìtìjú iwà írira wọn.

14 Síbẹ̀ èmi yóò mu wọn sí ìtọ́jú ilé Olórún àti gbogbo iṣẹ̀ tí a gbọ̀dọ̀ se níbẹ̀.

15 “Ẹ̀gbọ̀n àwọn àlùfáà, tí ó jẹ̀ Lefi àti àwọn ìran Sadoku tí fi ọ̀kàntọ̀kàn se iṣẹ̀ ibi mímọ̀ mi nígbà tí àwọn Israẹ̀li ṣáko lọ kúrò lóጉdọ̀ mi, wọn gbọ̀dọ̀ sùnṣmọ̀ iwájú láti se ìránṣẹ̀ ní iwájú mi, láti rú ẹ̀bọ̀ ọ̀rá àti ẹ̀jẹ̀, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

16 Àwọn nìkan ni ó gbọ̀dọ̀ wọ̀ ibi mímọ̀ mi; àwọn nìkan ní o gbọ̀dọ̀ sùnṣmọ̀ tàbíìlì mi láti se ìránṣẹ̀ ní iwájú mi, kí wọn sì se iṣẹ̀ ìsìn mi.

17 “Nígbà tí wọn wọ̀ àwọn ẹn-ọ̀nà àgbàlá tí inú, wọn yóò wọ̀ ẹ̀wù ọ̀gbọ̀, wọn kò gbọ̀dọ̀ wọ̀ aṣọ̀ onírún nígbà tí wọn bá n Ẹ̀ṣẹ̀ ìránṣẹ̀ ní àwọn ẹn-ọ̀nà àgbàlá tí inú tàbí ni inú ilé Olórún.

18 Wọn yóò sì dé filà ọ̀gbọ̀ sí orí wọn àti ọ̀kòtò ọ̀gbọ̀ sí idí wọn. Wọn kò sì gbọ̀dọ̀ wọ̀ ohunkóhun tí yóò mú wọn làágùn.

19 Nígbà tí wọn bá lọ̀ sì àgbàlá ọ̀de níbi tí àwọn ènìyàn wà, wọn gbọ̀dọ̀ bó ẹ̀wù tí wọn fi n Ẹ̀ṣẹ̀ ìránṣẹ̀, kí wọn sì fi wọn sílẹ̀ sí àwọn yàrá mímọ̀ náà, kí wọn kí ó sì wọ̀ ẹ̀wù m̀ìrán, wọn kí yóò sì fi ẹ̀wù wọn sọ̀ àwọn ènìyàn di mímọ̀.

20 “Wọn kò gbọ̀dọ̀ fá irun, wọn kò sì gbọ̀dọ̀ jẹ̀ kí irun wọn gùn, ẹ̀gbọ̀n wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ kí irun orí wọn wà ní gígẹ̀.

21 Àlùfáà kankan kò gbọ̀dọ̀ mu ọ̀tí nígbà tí ó bá wọ̀ àgbàlá tí inú.

22 Wọn kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ ọ̀pó ní iyàwó, wọn kò sì gbọ̀dọ̀ kọ̀ iyàwó wọn sílẹ̀, wọn lè fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀b̀ìnrin tí kò tí i mọ̀ ọ̀k̀̀ǹr̀in rí, tí ó sì jẹ̀ ìran àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, tàbí kí wọn fẹ̀ àwọn ọ̀pó àlùfáà.

23 Wọn yóò sì fi iyàtọ̀ tí ó wà láàrín mímọ̀ àti àlímọ̀ kọ̀ àwọn ènìyàn mi, wọn yóò sì fihàn wọn bí wọn yóò se dá aláímọ̀ mọ̀ yàtọ̀ sí mímọ̀.

24 “Nínú ẹ̀yíkéyìì èdè-àìyedè, àwọn àlùfáà ní yóò dúró gégé bí oníàájọ̀ gégé bí ọ̀fin mi. Wọn ní láti pa àwọn ọ̀fin àti àṣẹ̀ mi mọ̀ ní gbogbo àjọ̀dún tí a yàn, wọn sì gbọ̀dọ̀ ya ọ̀jọ̀ ìsìnmi mi ní mímọ̀.

25 “Àlùfáà kò gbọ̀dọ̀ sọ̀ ara rẹ̀ di aláímọ̀ nípa síṣun mọ̀ ọ̀k̀̀ú̀ ènìyàn; ẹ̀gbọ̀n tí ọ̀k̀̀ú̀ ènìyàn yẹn bá jẹ̀ baba tàbí iyá rẹ̀, àbúrò rẹ̀ ọ̀k̀̀ǹr̀in tàbí àbúrò rẹ̀ ọ̀b̀ìnr̀in tí kò i tí lẹ̀kọ̀, nígbà náà o le sọ̀ ara rẹ̀ di aláímọ̀.

26 Lẹ̀yìn iwènùmọ̀ rẹ̀, kí ọ̀n kí ó dúró fún ọ̀jọ̀ méje.

27 Ní ọ̀jọ̀ tí yóò wọ̀ àgbàlá tí inú ní ibi mímọ̀ láti se ìránṣẹ̀ ibi mímọ̀, ni kí ọ̀n kí ó rú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ní OLÚWA Olódùmarè wí.

28 “Èmi ni yóò jẹ̀ ọ̀gùn kan soṣò tí àwọn àlùfáà yóò ní. Ẹ̀ kí yóò fún wọn ní ìpín kankan ní Israẹ̀li, Èmi ni yóò jẹ̀ ìní wọn.

29 Wọn yóò jẹ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ jíjẹ̀, ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ àti ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ ìrékojá; gbogbo ohun tí a bá yà sọ̀tọ̀ fún OLÚWA ní Israẹ̀li ni yóò jẹ̀ tiwọn.

30 Èyí tí ó dára jùlọ̀ nínú gbogbo àkọ̀so èso àti ọ̀rẹ̀ yín yóò jẹ̀ tí àwọn àlùfáà. Ẹ̀ ó sì fi àkọ̀pò iyẹ̀fun yín fún wọn kí ìbùkún lè wà lórí gbogbo ilé yín.

31 Àwọn àlùfáà kí yóò jẹ̀ ohunkóhun bí i ẹ̀yẹ̀ tàbí ẹ̀ranko, tí ó tí kú fúnra rẹ̀ tàbí ẹ̀yí tí ẹ̀ranko nílá fàya.

45

Ilẹ̀ pín pín

¹ “Nígbà ti èyin bá pín ilẹ̀ gégé bí ogún, ẹ̀ gbodò gbé ipín ilẹ̀ kan kalẹ̀ fún OLÚWA gégé bí ibi mímọ̀, ẹgbẹ̀rún méeèdógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn àti ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) igbònwọ̀ ní ìbú; gbogbo agbègbè rẹ̀ yíká ní yóò jẹ̀ mímọ̀.

² Lára inú èyí, ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) yóò jẹ̀ ti ibi mímọ̀ ní gígùn, pẹ̀lú ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta ní ìbú, ní igun méré̀èrin yíká, àti àádọ̀ta igbònwọ̀ fún gbangba rẹ̀ yíká.

³ Ní agbègbè ibi mímọ̀, wọn ya ibi kan sọtò kí ó jẹ̀ ẹgbẹ̀rún méeèdógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn àti ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ní ìbú. Ní inú rẹ̀ ni ilẹ̀ ti a yà sọtò fún OLÚWA yóò wà, iyen Ibi Mímọ̀ Jùlọ.

⁴ Yóò jẹ̀ ibi mímọ̀ lára ilẹ̀ náà fún àwọn àlùfáà, tí ó n sísẹ̀ ìránṣẹ̀ ní ibi mímọ̀ àti àwọn tí ó súnmọ̀ àlùfáà ní iwájú OLÚWA. Ibẹ̀ yóò jẹ̀ ibi tí yóò wà fún ilẹ̀ gbígbé wọn, bakan náà ní yóò jẹ̀ ibi mímọ̀ fún ilẹ̀ OLÚWA.

⁵ Agbègbè kan tí ó jẹ̀ ẹgbẹ̀rún méeèdógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn àti igbònwọ̀ ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ní ìbú yóò jẹ̀ ti àwọn ọmọ Lefi, tí ó n sísẹ̀ ìránṣẹ̀ nínú tẹmpili, gégé bí ìní wọn fún ilú wọn láti máa gbé ibẹ̀.

⁶ “Ìwọ̀ yóò fi ilú náà ti agbègbè rẹ̀ jẹ̀ ẹgbẹ̀rún márùn-ún (5,000) igbònwọ̀ ní ìbú àti ẹgbẹ̀rún méeèdógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn, papọ̀ mọ̀ ibi mímọ̀ fún àwọn ilẹ̀ Israẹli gégé bí ìní: yóò jẹ̀ ti gbogbo ilẹ̀ Israẹli.

⁷ “Àwọn ọmọ-aládé ni yóò bá ibi mímọ̀ pààlà ní ẹgbé kọ̀ọkan agbègbè tí ó jẹ̀ ibi mímọ̀ àti ohun tí ó jẹ̀ ti ilú. Yóò fẹ̀ sáyìn sí ìhà iwọ̀-òòrùn láti apá iwọ̀-òòrùn àti sí ìlà-òòrùn, láti apá ìlà-òòrùn, gígùn rẹ̀ yóò jẹ̀ láti iwọ̀-òòrùn sí ààlà ìlà-òòrùn, ti یشه́ déédé rẹ̀ yóò jẹ̀ ti ọkan lára àwọn ipín èyà.

⁸ Ilẹ̀ yìí ni yóò jẹ̀ ipín rẹ̀ ní Israẹli. Àwọn ọmọ-aládé miiṛàn kò ní rẹ̀ àwọn ènìyàn mi jẹ̀ mọ̀, sùgbón wọn yóò jẹ̀ kí àwọn ilẹ̀ Israẹli gba ilẹ̀ wọn gégé bi èyà wọn.

⁹ “Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èyin ti rìn jìnnà tó, èyin ọmọ-aládé tí Israẹli! Ẹ̀ fi iwà ipá àti ìrẹ́jẹ̀ yín sílẹ̀ kí èyin sí ẹ̀ èyí tí ó tọ̀ àti èyí tí ó yẹ̀. Ẹ̀ dáwọ̀ gbígbà ní ọwọ̀ àwọn ènìyàn mi dúró, ni OLÚWA Olórùn wí.

¹⁰ Kí èyin kì ó lo òsùwọ̀n tó tọ̀ àti efa títọ̀ àti bati títọ̀.

¹¹ Efa àti bati gbodò jẹ̀ bakan náà, kí bati tí ó gba ìdámewáá homeri, àti efa ìdámewáá homeri: Homeri ni kí ó jẹ̀ òsùwọ̀n tí èyin yóò lò fún méjèjè.

¹² Šékèlì ní kí o gba ogún gera. Ogún šékèlì pẹ̀lú šékèlì pẹ̀lú šékèlì méeèdógún yóò jẹ̀ mina kan.

Ọrẹ̀ àti àwọn ọjọ̀ mímọ̀

¹³ “Èyí yìí ni èbùn pàtàkì tí ẹ̀ gbodò ẹ̀: efa kẹ̀fà láti inú homeri ọkà kọ̀ọkan àti efa kẹ̀fà láti inú homeri barle kọ̀ọkan.

¹⁴ Ipín òróró tí a júwe, tí a fi bati wọn, ni ìdámewáá bati láti inú kórì (èyí tí ó gba ìdámewáá bati tàbí homeri kan, fún ìdámewáá bati jẹ̀ bakan náà sí homeri kan).

¹⁵ Bakan náà ni ọ̀dọ̀-àgùntàn kan láti inú agbo eran, láti inú igba, láti inú pápá oko tútù Israẹli, fún ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ jíjẹ̀, àti fún ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, àti fún ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ ìdúpẹ̀ láti ẹ̀ iwènùmọ̀ fún àwọn ènìyàn, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

¹⁶ Gbogbo ènìyàn ni ilẹ̀ náà ni yóò kópa nínú èbùn pàtàkì fún ilò àwọn ọmọ-aládé ní Israẹli.

¹⁷ Yóò jẹ̀ ọjọ̀ ọmọ-aládé láti pèsè ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun, ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ jíjẹ̀ àti ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ mímu níbi àsẹ̀ gbogbo, ti oşù tuntun àti ní àwọn ọjọ̀ ìsinmi ni gbogbo àjòdún tí a yàn ní ilẹ̀ Israẹli. Ọun yóò pèsè ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ èşẹ̀, ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ jíjẹ̀, ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ ìdàpọ̀, láti ẹ̀ ètùtù fún ilẹ̀ Israẹli.

¹⁸ “Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ọjọ̀ kìn-ín-ní oşù kìn-ín-ní iwọ̀ yóò mú akọ̀ málùù aláílábàwọ̀n kì o sí sọ̀ ilẹ̀ Olórùn di mímọ̀.

19 Àlùfàà ni yóò mú diẹ nínú èjẹ ọrẹ ẹbọ ẹṣẹ, kí o sì fi si ẹnu ilẹ̀kùn ilé Olórún, àti sí ara àwọn ilẹ̀kùn tí ó wà ní àgbàlá ti inú.

20 Ìwọ yóò ṣe bẹẹ gégé ní ojọ keje oṣù fún àwọn tí ó dá ẹṣẹ àìmọ̀mọ̀dá tàbí nínú àìmọ̀kan; nítorí náà, ìwọ yóò ṣe iwènùmọ̀ fún ilé Olórún.

21 “Ní ojọ kẹrìnlá oṣù kìn-ín-ní ní ìwọ yóò ṣe àjọ ìrẹkojá, àṣe ojọ méje, àṣìkò yìí ní ẹyin yóò jẹ àkàrà tí kò ni ìwúkàrà.

22 Ní ojọ náà ní ọmọ-aládé yóò pèsè akọ màlúù gégé bí ọrẹ ẹbọ ẹṣẹ fún ara rẹ àti fún gbogbo èniyàn ni ilẹ̀ náà.

23 Ní ojoojúmọ̀ ni ààrín ojọ méje àṣe ni òun yóò pèsè akọ màlúù méje àti àgbò méje tí kò ní àbùkù gégé bí ọrẹ ẹbọ sísun sí OLÚWA, àti akọ ewúré fún ẹbọ ẹṣẹ.

24 Òun yóò sì pèsè efa gégé bí ọrẹ ẹbọ jíjẹ. Efa kan fún akọ màlúù kọ̀ọ̀kan àti efa kan fún àgbò kọ̀ọ̀kan, pèlú híni òróró kan fún efa kan.

25 “Lààrín ojọ méje àṣe náà, tí ó bèrẹ̀ ní ojọ kẹ̀dógún oṣù keje, òun yóò tún pèsè ohun kan náà fún ọrẹ ẹbọ ẹṣẹ, ọrẹ ẹbọ sísun, ọrẹ ẹbọ ohun jíjẹ, àti fún òróró.

46

1 “Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, ẹnu-òṅà àgbàlá ti inú tí ó dojúko ihà ilà-oòrùn ni kí a tì pa fún ojọ méfà tí a fi ń ṣiṣẹ, ṣùgbọ̀n ní ojọ ìsinmi àti ní ojọ oṣù tuntun ni kí a sí i.

2 Ọmọ-aládé ni kí ó wólé láti ìta tí ó kángun sí àbáwólé ẹnu-òṅà, kí ó sì dúró ní ẹnu-òṅà. Àwọn àlùfàà ni yóò rú ọrẹ ẹbọ sísun rẹ àti ọrẹ ìdàpọ̀. Òun ni yóò jòsìn ní iloro ilé ní ẹnu-òṅà, léyìn náà ni wọn yóò jáde, ṣùgbọ̀n wọn kò ni ti ilẹ̀kùn tí tí ìròlẹ̀.

3 Ní àwọn ojọ ìsinmi àti àwọn oṣù tuntun ni kí àwọn èniyàn ilẹ̀ náà jòsìn ní iwájú OLÚWA ní àbáwólé ẹnu-òṅà.

4 Ọrẹ ẹbọ sísun tí ọmọ-aládé mú wá fún OLÚWA ni ojọ ìsinmi ní láti jẹ ọ̀dọ̀ àgbò méfà àti àgbò kan, gbogbo rẹ gbọ̀dọ̀ jẹ alálábùkù.

5 Ọrẹ ẹbọ jíjẹ tí a mú papọ̀ mọ̀ àgbò gbọ̀dọ̀ jẹ efa kan, ọrẹ ẹbọ jíjẹ tí a mú pèlú àwọn ọ̀dọ̀-àgùntàn ni kí ó pò gégé bí ó bá ṣe fẹ, papọ̀ mọ̀ híni òróró kan pèlú efa kọ̀ọ̀kan.

6 Àti ni ojọ oṣù tuntun, ẹgbọ̀rọ̀ màlúù kan àlálábàwọn, àti ọ̀dọ̀-àgùntàn méfà, àti àgbò kan: wọn o wà lálábàwọn.

7 Yóò si pèsè ọrẹ ẹbọ jíjẹ efa fun ẹgbọ̀rọ̀ akọ màlúù, àti efa kan fun àgbò kan, àti fun àwọn ọ̀dọ̀-àgùntàn gégé bi èyí ti ipá rẹ ká, àti híni òróró kan fún efa kan.

8 Nígbà tí ọmọ-aládé bá wólé, ó gbọ̀dọ̀ gbà àbáwólé ẹnu-òṅà wọ inú, kí ó sì gba ibẹ jáde.

9 “Nígbà tí àwọn èniyàn ilẹ̀ náà bá wá síwájú OLÚWA ni àwọn àjòdún tí a yàn, ẹnikẹni tí ó bá gba ti ẹnu-òṅà ihà àríwá wólé láti jòsìn gbọ̀dọ̀ gba ti ẹnu-òṅà ihà guúsù jáde; ẹnikẹni tí ó bá gba ti ẹnu-òṅà ihà guúsù wólé yóò gba tí ẹnu-òṅà ihà àríwá jáde. Kò sí ẹni tí ó gbọ̀dọ̀ gba ibi tí ó bá wólé jáde, ṣùgbọ̀n kí olúkúlùkù gba ọ̀dikejì ẹnu-òṅà tí ó gbà wólé jáde.

10 Ọmọ-aládé gbọ̀dọ̀ wà ní ààrín wọn, kí ó wólé nígbà tí wọn bá wólé, kí ó sì jáde nígbà tí wọn bá jáde.

11 “Níbi àwọn àjòdún àti àwọn àjòdún tí a yàn, ọrẹ ẹbọ jíjẹ gbọ̀dọ̀ jẹ efa kan fún ẹgbọ̀rọ̀ akọ màlúù kan, efa kan fún àgbò kan, àti fún àwọn ọ̀dọ̀-àgùntàn gégé bí ó bá ti wu onílúlùkù, pèlú òróró híni kan fún efa kan.

12 Nígbà tí ọmọ-aládé bá pèsè ọrẹ àtinúwá fún OLÚWA yálà ọrẹ ẹbọ sísun tàbí ọrẹ ẹbọ ìdàpọ̀ ojú ọ̀nà tí ó dojúko ihà ilà-oòrùn ni kí ó wà ni ṣiṣí sílẹ̀ fún un. Òun yóò rú ọrẹ ẹbọ sísun rẹ tàbí ọrẹ ẹbọ ìdàpọ̀ gégé bí òun ti ṣe ní ojọ ìsinmi. Léyìn náà, òun yóò jáde, léyìn ìgbà tí ó bá jáde tán wọn yóò ti ẹnu-òṅà.

13 “Ní ojoojúmọ̀ ni ìwọ yóò pèsè ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan alálábùkù fún ọrẹ ẹbọ sísun sí OLÚWA; àràárọ̀ ni ìwọ yóò máa pèsè rẹ.

14 Ìwọ yóò sì máa pèsè ọrẹ ẹbọ jíjẹ pèlú rẹ ní àràárọ̀, èyí yóò ni ìdáméfà nínú efa àti ìdáméfà nínú òróró híni láti fi po ìyẹfun. Gbígbe ọrẹ ẹbọ jíjẹ fún OLÚWA jẹ ìlànà tí ó wà tíí.

15 Nítorí náà ọ̀dọ̀-àgùntàn àti ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ jíjẹ àti ọ̀róró ni wọ̀n yóò pèsè ní àràárọ̀ fún ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun ìgbà gbogbo.

16 “Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè sọ, tí ọ̀mọ̀-aládé bá mú ọ̀rẹ̀ láti inú ogún ìní rẹ̀ fún ọ̀kan lára àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀, yóò jẹ́ ìní tiwọ̀n nípa ogún jíjẹ.

17 Tí ó bá mú ọ̀rẹ̀ láti inú ogún ìní rẹ̀ fún ọ̀kan lára àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀, ọ̀mọ̀ le pamọ̀ títí di ọ̀dún idásílẹ̀, lẹ̀yìn náà yóò padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀mọ̀-aládé. Ogún ìní rẹ̀ jẹ́ ti àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ nìkan; ó jẹ́ tiwọ̀n.

18 Ọ̀mọ̀-aládé kò gbọ̀dọ̀ mú ǹnkan kan lára ogún ìní àwọ̀n ènìyàn, tàbí mú wọ̀n kúrò níbi ohun ìní wọ̀n. Ó ní láti fi ogún ìní rẹ̀ láti inú ìní rẹ̀ fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀, kí a ma ba à ya ǹnkan kan kúrò lára ìní rẹ̀.”

19 Lẹ̀yìn náà ọ̀kùnrin náà mú mi kojá ní àbáwọ̀lé tí ó wà lẹ̀bàá ẹ̀nu-ọ̀nà, sí àwọ̀n yàrá mímọ̀ tí ó kojú sí ìhà àríwá, èyí tí ó jẹ́ tí àwọ̀n àlùfáà, ó sì fi ibi kan hàn mí ní apá ìwọ̀-òrùn.

20 O sọ fún mi pé, “Èyí yìí ni ibi tí àwọ̀n àlùfáà yóò ti ẹ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ idálẹ̀bi àti ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀şẹ̀, àti tí wọ̀n yóò ti ẹ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ jíjẹ, láti má ẹ̀ jẹ́ kí wọ̀n mú wọ̀n wá sí ìta àgbàlá, kí wọ̀n sì ya àwọ̀n ènìyàn sí mímọ̀.”

21 Ó sì mú mi lọ sí ìta àgbàlá, ó sì mú mi yí igun m̀rẹ̀rẹ̀rin rẹ̀ ká, mo sì ri àgbàlá m̀íràn ní igun kòòkan.

22 Ní igun m̀rẹ̀rẹ̀rin ìta àgbàlá tí ó pẹ̀nu pọ̀, ogójì ìgbònwọ̀ ni gígùn àti ọ̀gbònwọ̀ ìgbònwọ̀ ní ìbú; àgbàlá kòòkan ni igun kòòkan jẹ́ ìwọ̀n kan náà.

23 Ní agbègbè inú ọ̀kòòkan nínú àgbàlá náà ni ọ̀wọ̀ ilẹ̀ kan wà yíká wọ̀n, a sì ẹ̀ ibi idáná si abẹ̀ ọ̀wọ̀ náà yípo.

24 Ó sì wí fún mi pé, “Ìwọ̀nyí ni àwọ̀n ilẹ̀ idáná níbi tí ó n ẹ̀şẹ̀ ìránşẹ̀ nínú tẹ̀mpìli yóò ti ẹ̀ ẹ̀bọ̀ fún àwọ̀n ènìyàn.”

47

Odò láti inú tẹ̀mpìli náà

1 Ọ̀kùnrin náà mú mi padà lọ sí àbáwọ̀lé tẹ̀mpìli náà, mo sì rí omi tí ó n tú jáde láti abẹ̀ iloro tẹ̀mpìli náà sí apá ìhà ìl-òrùn (nítórí tẹ̀mpìli náà dojúkọ ìhà ìl-òrùn). Omi náà n tú jáde sí ìsàlẹ̀ láti abẹ̀, ní ìhà gúúsù tẹ̀mpìli náà, ní ìhà gúúsù pẹ̀pẹ̀.

2 Ó wá mú mi gba ojú ọ̀nà àríwá jáde, ó sì mú mi yí ìta ojú ọ̀nà ìta tí ó dojúkọ ìhà ìl-òrùn, omi náà sì n sà̀n láti ìhà gúúsù wá.

3 Bí ọ̀kùnrin náà ti lọ sí apá ìhà ìl-òrùn pẹ̀lú okùn wíwọ̀n ǹnkan lẹ̀wọ̀ rẹ̀, ó wọ̀n ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ìgbònwọ̀, ó sì mú mi gba ibi odò kan tí kò jì jù kókósẹ̀ lọ.

4 Ó sì wọ̀n ẹ̀gbẹ̀rún ìgbònwọ̀ m̀íràn kúrò, ó sì mú mi gba ibi odò tí ó jì ní ìwọ̀n orúnkún. Ó tún wọ̀n ẹ̀gbẹ̀rún m̀árùn-ún ìgbònwọ̀ m̀íràn kúrò, ó sì mú mi gba odò tí ó dé ìbàdí.

5 Ó wọ̀n ẹ̀gbẹ̀rún ìgbònwọ̀ m̀íràn kúrò, sùgbònwọ̀ nísinsin yìí odò tí n kò lè kojá rẹ̀ ni, nítórí pé odò tí ó kún, ó sì jì tó èyí tí wọ̀n le lúwẹ̀ nínú rẹ̀ odò tí ẹ̀nikẹ̀ni kò le dá kojá ni.

6 Ó bi mí léèrè pé, “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, ǹjẹ́ o rí èyí?”

Lẹ̀yìn náà, ó mú mi padà sí etí odò.

7 Nígbà tí mo dé ìbẹ̀, mo rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi ní ẹ̀gbẹ̀ méjèjè ìdò.

8 Ó sọ fún mi pé, “Odò yìí n tú jáde sí ìhà ìl-òrùn, wọ̀n sì n sọkalẹ̀ lọ sí pẹ̀tẹ̀lẹ̀, wọ̀n sì wọ̀ inú Ọ̀kun lọ, a sì mú omi wọ̀n lárada.

9 Àwọ̀n ohun aláàyè tí ó n rákò yóò máa gbé ní ibikíbi tí odò ti n sà̀n. Eja yóò pọ̀ ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, nítórí pé odò n sà̀n síbẹ̀, ó sì mú kí omi iyọ̀ tutù nini; nítórí náà níbi tí omi ti n sà̀n, gbogbo ǹnkan ni yóò wà ni ààyè.

10 Àwọ̀n apeja yóò dúró ní etí bèbè odò; láti En-Gedi títí dé En-Eglaimu ààyè yóò wa láti tẹ̀ àwọ̀n wọ̀n sílẹ̀. Oríşìrìşìí eja ni yóò wà gégé bí eja omi Ọ̀kun nílá.

11 Sùgbọ̀n ẹ̀rẹ̀ àti àbàtà kò ní tòrò; àwà yóò fi wọ̀n sílẹ̀ fún iyò.

12 Àwọ̀n igi eléso ní oríṣíríṣí ni yóò máa hù ní bèbè odò ní ihà ihín àti ní ihà òhún. Ewé wọ̀n kì yóò sì rọ̀, bèbè ní èso wọ̀n kì yóò run, wọ̀n yóò máa ẹ̀so tuntun rẹ̀ ní oṣù nítorí pé omi láti ibi mímọ̀ n sànsí wọ̀n. Èso wọ̀n yóò sì jẹ̀ fún jíjẹ̀ àti ewé wọ̀n fún iwòsàn.”

Àwọ̀n ààlà ilẹ̀ nàà

13 Èyí yìí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: “Ìwọ̀nyí ni àwọ̀n ààlà tí iwọ̀ yóò fi pín ilẹ̀ nàà gégé bí ogún ìní ní ààrín àwọ̀n ẹ̀yà méjilá Israẹli, pẹ̀lú ìpín méjì fún Josefú.

14 Iwọ̀ yóò pín ilẹ̀ nàà déédé ní ààrín wọ̀n. Nítorí pé mo búra nípa nína ọ̀wọ̀ sókè láti fi fún àwọ̀n baba nílá yin, ilẹ̀ yìí yóò di ogún ìní yín.

15 “Èyí yìí ni yóò jẹ̀ ààlà ilẹ̀ nàà:

“Ní ihà àríwá yóò lọ láti omi Òkun nílá ní ibi ọ̀nà Hetiloni gbà tí Hamati lọ sí Sedadi,

16 Berota àti Sibraimu, èyí tí ó wà ní ààlà láàrín Damasku àti Hamati tí tí dé Hasari Hatikonu, èyí tí ó wà ní agbègbè Haurani.

17 Ààlà yóò fẹ̀ láti Òkun lọ sí Hasari Enanu, ní apá ààlà tí Damasku, pẹ̀lú ààlà tí Hamati lọ sí apá àríwá. Èyí ni yóò jẹ̀ ààlà ní apá ihà àríwá.

18 Ní ihà ilà-oòrùn ààlà yóò wá sí ààrín Haurani àti Damasku, lọ sí apá Jordani láàrín Gileadi àti ilẹ̀ Israẹli, tí tí dé Òkun, àti tí tí dé Tamari. Èyí ní yóò jẹ̀ ààlà ilà-oòrùn.

19 Ní ihà guúsù yóò lọ láti Tamari tí tí dé ibi omi Meriba Kadeṣi, léyìn nàà ni ihà Wadi tí Ejibiti lọ sí Òkun nílá. Èyí ni yóò jẹ̀ ààlà guúsù.

20 Ní ihà iwọ̀-òòrùn, Òkun nílá ni yóò jẹ̀ ààlà tí tí dé ibi kan ni òdikejì lẹ̀bàá Hamati. Èyí yìí ni yóò jẹ̀ ààlà ihà iwọ̀-òòrùn.

21 “Iwọ̀ ní láti pín ilẹ̀ yìí ní ààrín ara yín gégé bí àwọ̀n ẹ̀yà Israẹli.

22 Iwọ̀ yóò pín gégé bí ìní fún ara yín àti fún àwọ̀n àjẹ̀jì tí ó n gbé ní ààrín yín tí ó sì ní àwọ̀n ọ̀mọ̀. Iwọ̀ yóò sì ẹ̀ sí wọ̀n gégé bí ọ̀mọ̀ ibílẹ̀ àwọ̀n ará Israẹli; papọ̀ mọ̀ yin ni kí ẹ̀ pín ìní fún wọ̀n ní ààrín àwọ̀n ẹ̀yà Israẹli.

23 Ní ààrín gbogbo ẹ̀yà tí àwọ̀n àlejò n gbé; wọ̀n gbọ̀dọ̀ fi ìní tirẹ̀ fún un,” ní OLÚWA Olódùmarè wí.

48

Pínín ilẹ̀ nàà

1 “Ìwọ̀nyí ni àwọ̀n ẹ̀yà tí a kọ̀ sílẹ̀ pẹ̀lú orúkọ wọ̀n:

“Ní ọ̀pín àríwá, Dani yóò ni ìpín kan; èyí yóò tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà Hetiloni lọ sí Lebo-Hamati; Hasari-Enani àti ààlà àríwá tí Damasku tí ó kángun sí Hamati yóò jẹ̀ ara ààlà rẹ̀ láti ihà ilà-oòrùn tí tí lọ sí ihà iwọ̀-òòrùn.

2 Aṣeri yóò ní ìpín kan; yóò jẹ̀ ààlà agbègbè Dani láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ̀-òòrùn.

3 Naftali yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ̀ ààlà agbègbè Aṣeri láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ̀-òòrùn.

4 Manase yóò ní ìpín; èyí yóò jẹ̀ ààlà tí agbègbè Naftali láti ilà-oòrùn sí iwọ̀-òòrùn.

5 Efraimu yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ̀ ààlà agbègbè Manase láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ̀-òòrùn.

6 Reubeni yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ̀ ààlà agbègbè Efraimu láti ilà-oòrùn tí tí dé iwọ̀-òòrùn.

7 Juda yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ̀ ààlà agbègbè Reubeni láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ̀-òòrùn.

8 “Ní agbègbè Juda, láti ihà ilà-oòrùn dé ihà iwọ̀-òòrùn ni yóò jẹ̀ ìpín tí iwọ̀ yóò gbé kalẹ̀ gégé bí ẹ̀bùn pàtàkì. Èyí tí yóò jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún mēèédọ̀gbọ̀n ẹ̀gbọ̀nwọ̀ (25,000) ní ibú, gígùn rẹ̀

látí ilà-oòrùn lọ sí iwò-oòrùn yóò jẹ bákán náà bí òkan nínú àwọn ipín iyókù; látí ihà ilà-oòrùn dé ihà iwò-oòrùn, ibi mímọ yóò sì wà ní àárín gbùngbùn rẹ.

⁹ “Ipín pàtàkì tí iwọ yóò fi fún OLÚWA yóò jẹ ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ní gígùn àti ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ni ibú.

¹⁰ Èyí yóò jẹ ipín ibi mímọ fún àwọn àlùfáà. Èyí yóò jẹ ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní gígùn ní ihà àríwá, ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní ihà ilà-oòrùn, ó sì jẹ ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní gígùn ní ihà guúsù. Ní àárín gbùngbùn rẹ ní ilé fún OLÚWA yóò wà.

¹¹ Èyí yóò wà fún àwọn àlùfáà tí a yà sí mímọ, àwọn ọmọ Sadoku tí wọn jẹ olóótítọ nínú sí sìn mí, tiwọn kò sì sáko lọ bí ti àwọn Lefi ẹ ẹ nígbà tí àwọn Israẹli sáko lọ.

¹² Èyí yóò jẹ ọrẹ pàtàkì fún wọn látí ara ipín ibi mímọ ilẹ náà, ipín tí ó jẹ mímọ jùlọ, tí ó jẹ ààlà agbègbè àwọn Lefi.

¹³ “Ní àkojúsí agbègbè àwọn àlùfáà, àwọn Lefi yóò pín ipín kan tí ó jẹ ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní gígùn àti ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní ibú. Gígùn rẹ ní àpapọ yóò jẹ ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀, àti inú rẹ yóò jẹ ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀.

¹⁴ Wọn kò gbọdọ tà tàbí pààrọ òkankan nínú rẹ. Èyí yìí ni ó dára jùlọ lára ilẹ náà, a kò sì gbọdọ fi fún ẹ̀lómíràn nítorí pé ó jẹ mímọ fún OLÚWA.

¹⁵ “Agbègbè tí o sẹ̀kù, tí n ẹ ẹgbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ni ibú àti ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní gígùn, yóò jẹ ibi àimọ fun ilú nílá náà fún ilẹ gbígbé àti fún agbègbè. Ilú nílá náà yóò wà ní àárín rẹ,

¹⁶ iwònyí sì níbi a ẹ wọn ọ̀n: ní ihà àríwá ẹgbẹ̀rún méré̀n ó lé ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ẹ̀gbọ̀nwọ̀, ní ihà guúsù ẹgbẹ̀rún méré̀n ó lé ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ẹ̀gbọ̀nwọ̀, ní ihà ilà-oòrùn ẹgbẹ̀rún méré̀n ó lé ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ àti ní ihà iwò-oòrùn ẹgbẹ̀rún méré̀n ó lé ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ẹ̀gbọ̀nwọ̀.

¹⁷ Ilẹ̀ ijẹ fún àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn fún ilú nílá náà yóò jẹ igba àti àádọta (250) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní ihà guúsù, igbà àti igbà pẹ̀lú àádọta (250) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní ihà iwò-oòrùn.

¹⁸ Èyí tí ó kù ní agbègbè náà, tí ó jẹ àkojúsí ipín ibi mímọ, gígùn rẹ yóò sì jẹ ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní ihà ilà-oòrùn àti ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní ihà iwò-oòrùn. Ìpèsè rẹ yóò fi kún oúnjẹ fún àwọn ọ̀sìsẹ̀ ilú nílá náà.

¹⁹ Àwọn ọ̀sìsẹ̀ látí ilú nílá náà, tí ó n dá oko níbẹ yóò wá látí gbogbo àwọn ẹ̀yà Israẹli.

²⁰ Gbogbo ipín náà yóò rí bákán náà ní ẹ̀gbẹ̀ méré̀ẹ̀rin, èyí yóò jẹ ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ kòòkan. Gẹ́gẹ́ bí ẹ̀bùn pàtàkì iwọ yóò fi ipín ibi mímọ sí ẹ̀gbẹ̀ kan, papọ̀ mọ ohun iní ilú nílá náà.

²¹ “Èyí tí ó sẹ̀kù ni ẹ̀gbẹ̀ méjèèjì agbègbè tí ó jẹ ipín ibi mímọ àti ohun iní ilú nílá náà yóò jẹ ti àwọn ọ̀mọ-aládé. Èyí yóò lọ títí dé ihà ilà-oòrùn látí ẹgbẹ̀rún méèédọ̀gbọ̀n (25,000) ẹ̀gbọ̀nwọ̀ ti ipín ibi mímọ títí dé ààlà ilà-oòrùn. Agbègbè méjèèjì wònyí ní gígùn àwọn ipín ẹ̀lẹ̀yáméyà yóò jẹ ti àwọn ọ̀mọ-aládé, àti ipín ibi mímọ pẹ̀lú tẹ̀mpilí yóò wa ní àárín wọn.

²² Ilẹ̀ iní àwọn Lefi àti ohun iní ilú nílá náà yóò wà ní àárín agbègbè tí ó jẹ ti àwọn ọ̀mọ-aládé. Agbègbè tí ó jẹ ti àwọn ọ̀mọ-aládé yóò wà ní àárín ààlà tí Juda àti ààlà tí Benjamini.

²³ “Ní ti àwọn ẹ̀yà tí ó kù:

“Benjamini yóò ní ipín kan; èyí yóò wà látí ihà ilà-oòrùn títí dé ihà iwò-oòrùn.

²⁴ Simeoni yóò ní ipín kan: èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Benjamini látí ilà-oòrùn lọ sí iwò-oòrùn.

²⁵ Isakari yóò ní ipín kan: èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Simeoni látí ilà-oòrùn sí iwò-oòrùn.

²⁶ Sebuluni yóò ní ipín kan; èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Isakari látí ilà-oòrùn sí iwò-oòrùn.

²⁷ Gadi yóò ní ìpín; èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Sebuluni láti ìlà-oòrùn sí ìwọ-oòrùn.

²⁸ Ààlà tí guúsù Gadi yóò dé guúsù láti Tamari lọ sí odò Meriba Kadeşi lẹyìn náà tí tí dé odo ti Ejibiti lọ sí Òkun nílá.

²⁹ “Èyí ni ilẹ tí ẹyin yóò fi ìbò pín ní ogún fún àwọn ẹyà Israẹli, wònyí sì ni ìpín wọn,” ní OLÚWA Olódùmarè wí.

Àwọn ẹnu-ọ̀nà ilú nílá náà

³⁰ “Ìwònyí ní yóò jẹ ẹnu-ọ̀nà àbájáde ilú nílá náà:

“Bẹrẹ láti ìhà àríwá, ti ó jẹ ẹgbẹ̀rún mẹrin ó lẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ìgbọ̀nwọ̀ ní gígùn,

³¹ ẹnu-ọ̀nà ilú nílá náà ní àwa yóò fi orúkọ àwọn ẹyà Israẹli pè. Àwọn ọ̀nà mètẹ̀tẹ̀ta ní ìhà àríwá ní yóò jẹ ọ̀nà tí Reubeni, ọ̀nà tí Juda ọ̀nà tí Lefi.

³² Ní ìhà ìlà-oòrùn, èyí tí ó jẹ ẹgbẹ̀rún mẹrin ó lẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ìgbọ̀nwọ̀ ní gígùn, ni ojú ọ̀nà mẹ̀ta yóò wà: ọ̀nà Josefu, ọ̀nà tí Benjamini àti ọ̀nà tí Dani.

³³ Ní ìhà guúsù, èyí tí wíwọn rẹ jẹ ẹgbẹ̀rún mẹrin ó lẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ìgbọ̀nwọ̀ ní ojú ọ̀nà mẹ̀ta yóò wà: ojú ọ̀nà Simeoni, ojú ọ̀nà Isakari àti ojú ọ̀nà Sebuluni.

³⁴ Ní ìhà ìwọ-oòrùn, èyí tí ó jẹ ẹgbẹ̀rún mẹrin ó lẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (4,500) ìgbọ̀nwọ̀ ni gígùn, ní ojú ọ̀nà mẹ̀ta yóò wà: ojú ọ̀nà Gadi, ojú ọ̀nà Aşeri àti ojú ọ̀nà Naftali.

³⁵ “Jíjìnnà rẹ yípo yóò jẹ ẹgbàá mèsàn (18,000) ìgbọ̀nwọ̀.

“Orúkọ ilú náà láti ìgbà náà yóò jẹ: ‘OLÚWA wà níbẹ.’”

Ìwé Daniẹli

Èkọ Daniẹli ní Babeli

¹ Ní ọdún kẹta tí Jehoiakimu jẹ ọba Juda, Nebukadnessari ọba Babeli wá sí Jerusalemu, ó sì kọlù ú pẹlú àwọn ọmọ-ogun rẹ.

² Olúwa sì fa Jehoiakimu ọba Juda lé e lẹwọ, pẹlú àwọn ohun èlò ilé Olórún. Àwọn nńkan wọnyí ni ó kó lọ sí ilé òrìṣà ní Babeli, sí inú ilé ịṣúra òrìṣà rẹ.

³ Nígbà náà ni ọba pàṣẹ fún Aṣipenasi, olórí àwọn iwẹfà ààfin rẹ pé, kí ó mú nínú àwọn ọmọ Israẹli tí wọn wá láti ìdílẹ ọba àti lára àwọn tí ó wá láti ilé ọlá.

⁴ Àwọn ọdọmọkúnrin tí kò ní àbùkù ara, tí wọn rẹwà, tí wọn sì fi ifẹ sí èkọ hàn, tí wọn sì ní ìmọ, tí ọye tètè n yé àti àwọn tí ó kún ojú òsùwọn láti ṣiṣẹ ní ààfin ọba kí ó kọ wọn ní èdè àti onírúurú èkọ iwé ti àwọn Babeli.

⁵ Ọba pèsè oúnjẹ ojoojúmọ àti wáńni láti orí tábíli i rẹ fún wọn, ó sì kọ wọn fún ọdún mẹta. Lẹyìn náà ni wọn yóò bèrẹ sí í ṣiṣẹ fún ọba.

⁶ Lára àwọn wọnyí ni àwọn tó wá láti Juda: Daniẹli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah.

⁷ Olórí àwọn iwẹfà fún wọn ní orúkọ tuntun: Ó fún Daniẹli ní Belteṣassari, ó fún Hananiah ní Ṣadraki, ó fún Miṣaeli ní Meṣaki àti Asariah ní Abednego.

⁸ Ṣùgbọn Daniẹli pinnu ní ọkàn ara rẹ pé òun kò ní ba ara òun jẹ pẹlú oúnjẹ àti wáńni ọba, nígbà náà ni ó gba ààye lẹwọ olórí àwọn iwẹfà wí pé òun kò fẹ ba ara òun jẹ ní ọnà yíí.

⁹ Olórún mú kí Daniẹli rí ojúrere àti àánú gbà láti ọwọ olórí àwọn iwẹfà,

¹⁰ Ṣùgbọn olórí àwọn iwẹfà sọ fún Daniẹli pé, “Mo bèrù olúwa mi, ẹni tí o ti pèsè oúnjẹ àti ohun mímu rẹ. Báwo ni ìrísí rẹ yóò ṣe burú jù ti àwọn ọdọmọkúnrin ẹlẹgbẹ ẹ rẹ lọ? Nígbà náà ni ẹmi yóò fi orí mi wéwu lódò ọba.”

¹¹ Nígbà náà ni Daniẹli sọ fún olùṣọ tí olórí àwọn iwẹfà yàn lóri i Daniẹli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah pé,

¹² “Jọwọ dán àwa ìránṣẹ rẹ wò fún ojọ mẹwàá. Má ṣe fún wa ní ohun kankan, àfi ewébẹ láti jẹ àti omi láti mu.

¹³ Nígbà náà ni kí o fi ìrísí i wa wé ti àwọn ọdọmọkúnrin tí wọn n jẹ oúnjẹ ọba, kí o sì ṣe àwa ìránṣẹ rẹ ní ìbámu pẹlú u bí o bá ṣe rí i sí.”

¹⁴ Bẹẹ ni ó sì gbà láti dán wọn wò fún ojọ mẹwàá.

¹⁵ Lẹyìn ojọ kẹwàá ara wọn le, wọn sì sanra ju àwọn ọdọmọkúnrin tí wọn n jẹ oúnjẹ ọba lọ.

¹⁶ Bẹẹ ni olùṣọ mú oúnjẹ àdídùn àti wáńni tí ó yẹ kí wọn mu kúrò, ó sì fún wọn ní ewébẹ dípò rẹ.

¹⁷ Olórún fún àwọn ọdọmọkúnrin méré̀rẹrin wọnyí ní ìmọ àti ọye nínú gbogbo onírúurú iwé àti èkọ ọ wọn: Daniẹli sì ní ọye ìran àti àlá ní oríṣíí.

¹⁸ Ní òpin ìgbà tí ọba dá, pé kí a mú wọn wá sínú ààfin, olórí àwọn iwẹfà mú wọn wá síwájú ọba Nebukadnessari.

¹⁹ Ọba sì bá wọn sọrò, ó sì rí i pé kò sí ẹni tí ó dàbí i Daniẹli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah; nítorí náà wọn bèrẹ sí ní ṣe ịṣẹ ọba.

²⁰ Nínú gbogbo ọ̀ràn ogbọn àti ọye tí ọba n bèèrè lẹwọ wọn, ó rí i pé wọn sàń ní ìlọpo mẹwàá ju gbogbo àwọn amọye àti ọlọgbọn tí ó wà ní gbogbo ìjọba rẹ.

²¹ Daniẹli sì wà níbẹ́ tí tí di ọdún kìn-ín-ní ọba Kirusi.

2

Àlá Nebukadnessari

¹ Ní ọdún kejì ìjọba Nebukadnessari, ó lá àlá, èyí tí ó mú kí ọkàn an rẹ dàrú, kò sì le è sùn.

² Nígbà náà ni ọba yára pe àwọn onídán, àwọn aláfòṣe, àwọn oṣó àti àwọn awòràwò; àwọn tó ní ìmọ àti àṣírí i títúmọ ìràwò, ọba pe wọn kí wọn wá sọ àlá tí ó lá. Nígbà tí wọn dé, tí wọn dúró níwájú ọba,

³ ọba sì wí fún wọn pé, “Mo ti lá àlá kan èyí tí ó mú kí ọkàn mi dàrú, mo sì fẹ mọ ìtumọ àlá náà.”

⁴ Nígbà náà ni àwọn awòràwò dá ọba lóhùn ní èdè Aramaiki pé, “Kí ọba kí ó pé! Sọ àlá yìi fún àwọn ìránṣẹ rẹ àwa yóò sì sọ ìtumọ rẹ fún ọ.”

⁵ Ọba dá àwọn awòràwò lóhùn pé, “Ohun náà ti kúrò lóri mi, tí èyin kò bá sọ àlá náà àti ìtumọ rẹ fún mi, èmi yóò gé e yín sí wẹwẹ, ilé e yín yóò sì di ààtàn.

⁶ Ṣùgbọ́n tí èyin bá sọ àlá náà àti ìtumọ rẹ fún mi, èmi yóò fún un yín ní ẹ̀bùn, ọrẹ àti ọlánílá tí ó pọ. Nítorí náà, ẹ sọ àlá náà àti ìtumọ rẹ fún mi.”

⁷ Lẹ̀ẹ̀kan sí i, “Wọn tún dáhùn pé, jẹ kí ọba sọ àlá náà fún ìránṣẹ rẹ, àwa yóò sì tùmọ rẹ.”

⁸ Nígbà náà ni ọba sọ pé, “Èmi mọ dájú wí pé èyin fẹ fi àkókò ṣòfò nítorí pé èyin ti mọ pé nńkan ti lọ ní orí mi.

⁹ Tí èyin kò bá lè sọ àlá mi, ìjyà kan ṣoṣo ló wà fún un yín. Èyin ti gbèrò láti pa irọ àti láti sọ àwọn ọrọ ti ó lè si ni lónà fún mi, tí tí ti nńkan yóò fi yí wọ. Nítorí náà ẹ rọ àlá náà fún mi, èmi yóò sì mọ pé ẹ lè tùmọ rẹ fún mi.”

¹⁰ Àwọn awòràwò sì dá ọba lóhùn pé, “Kò sí èniyàn kan ní ayé tí ó lè sọ nńkan tí ọba béèrè! Kò sí ọba náà bí ó ti wù kí ó tóbi àti kí ó lágbára tó, tí í béèrè irú nńkan bẹẹ lówọ àwọn onídán tabí aláfòṣe tabí awòràwò.

¹¹ Nńkan tí ọba béèrè yìi ṣòro púpọ. Kò sí ẹni tí ó lè fihan ọba àfi àwọn ọ̀rìṣà, tí wọn kì í gbé láàrín èniyàn.”

¹² Èyí mú kí ọba bínú, ó sì kanra, nítorí náà ó pàṣe kí a pa gbogbo àwọn amòye Babeli run.

¹³ Nítorí náà àṣe yìi jáde lọ wí pé kí a pa àwọn amòye, wọn ránṣẹ pe Daniẹli pẹlú àwọn ẹ̀lẹ̀gbé ẹ rẹ láti pa wọn.

¹⁴ Nígbà tí Arioku, olóri àwọn olùṣọ ọba, jáde láti lọ pa àwọn amòye Babeli, Daniẹli sọrọ fún un pẹlú ogbọ́n àti òye.

¹⁵ Ó béèrè lówọ olóri àwọn olùṣọ ọba wí pé, “Èéṣe tí àṣe ọba fi yá kánkán bẹẹ?” Arioku sì ṣe àlàyé ọrọ náà fún Daniẹli.

¹⁶ Nígbà náà ni Daniẹli wolé tọ ọba lọ, ó sì tọrọ kí ọba fún òun ní ààyè, òun yóò fi ìtumọ àlá náà hàn fún ọba.

¹⁷ Nígbà náà ni Daniẹli padà lọ sí ilé e rẹ, ó sì sọ fún àwọn ẹ̀lẹ̀gbé ẹ rẹ Hananiah, Miṣaeli àti Aṣariah.

¹⁸ Ó sọ fún wọn pé kí wọn béèrè fún àánú Ọlọrun, OLÚWA ọrun, nítorí àṣírí yìi, kí Daniẹli pẹlú àwọn ẹ̀lẹ̀gbé rẹ má ba ṣẹgbé pẹlú àwọn ọlọgbọ́n Babeli yòókù, tí ó wà ní Babeli.

¹⁹ Ní òru, àṣírí náà hàn sí Daniẹli ní ojú ìran. Nígbà náà ni Daniẹli fi ògo fún Ọlọrun ọrun

²⁰ Daniẹli wí pé:

“Ọpẹ ni fún orúkọ Ọlọrun láé àti láélaé;
tirẹ ni ogbọ́n àti agbára.

²¹ Ó yí ìgbà àti àkókò padà;
ó mú ọba jẹ, ó n mú wọn kúrò.

Ó fún àwọn amòye ní ogbọ́n
àti ìmọ fún àwọn tí ó ní òye.

²² Ó fi ohun ìjìnlẹ àti àṣírí hàn;
ó mọ ohun tí ó pamọ nínú òkùnkùn
àti ní ọdọ rẹ ni ìmólẹ wà.

²³ Mo dúpẹ, mo sì fi ìyìn fún ọ, ìwọ Ọlọrun àwọn baba mi:

ó ti fún mi ní ọgbọ́n àti agbára
 ó ti fi àwọ̀n nńkan tí a béèrè lẹ́wọ́ rẹ̀ hàn fún mi
 nítorí tí ìwọ́ ti fi àlá ọ̀ba hàn wá.”

Daniẹli tùmọ̀ àlá

²⁴ Nígba náà ni Daniẹli tọ Arioku lọ, ẹni tí ọba yàn láti pa àwọ̀n amòye Babeli run, Daniẹli wí fún un pé, “Má ẹ pa àwọ̀n amòye Babeli run. Mú mi lọ sí ọ̀dọ ọ̀ba, ẹmi yóò síso ìtumọ̀ àlá rẹ̀ fún un.”

²⁵ Lésẹkan náà, Arioku yára mú Daniẹli lọ sí iwájú ọ̀ba, ó sọ fún ọ̀ba pé, “Èmi ti rí ọ̀kúnrin kan lára àwọ̀n àjẹ̀jì tí ó wá láti Juda, ẹni tí ó lè sọ ìtumọ̀ àlá náà fún ọ̀ba.”

²⁶ Ọ̀ba béèrè lẹ́wọ́ Daniẹli ẹni tí a tún n pè ní Belşassari pé, “Şé ìwọ́ lè sọ ohun tí mo rí nínú àlá mi àti ìtumọ̀ ọ̀ rẹ̀ fún mi?”

²⁷ Daniẹli dá ọ̀ba lóhùn pé, “Kò sí awòràwọ́ kan, apògèdè, onídán tàbí aláfọ́şẹ̀ tí ó lè ẹ̀ àlàyẹ̀ àşírí tí ọ̀ba béèrè fún

²⁸ şùgbọ́n, Ọ̀lọrun kan n bẹ ní ọrun tí ó n fi àşírí hàn. Ó ti fihan ọ̀ba Nebukadnessari, ohun tí yóò şelẹ̀ ní ìkẹyìn ọ̀jọ̀. Àlá àti iran tí o rí nígbà tí o dùbúlẹ̀ lórí ibùsùn rẹ̀ ni ìwọ̀nyí:

²⁹ “Ọ̀ba, bí ìwọ́ ẹ̀ sùn sórí ibùsùn rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀kàn rẹ̀ n ro àwọ̀n ohun tó n bọ̀, olùfihàn àşírí n fi ohun tí yóò şelẹ̀ fún ọ̀.

³⁰ Şùgbọ́n fún ẹ̀mi, a fi àşírí yìi hàn mí, kì í ẹ̀ pé mo ní ọgbọ́n tí ó pọ́ ju ti alààyẹ̀ kankan lọ, şùgbọ́n nítorí kí ọ̀ba lè mọ̀ ìtumọ̀ àlá àti kí ó lè mọ̀ ohun tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀.

³¹ “Ìwọ́ ọ̀ba n wo, ère nílá kan tí ó dúró níwájú rẹ̀, ère náà ga, ó sì dára láti wò, ìrísí i rẹ̀ ba ni lẹ̀rù jojo.

³² Orí ère náà jẹ̀ kíkì wúra, àyà rẹ̀ àti ọwọ́ rẹ̀ jẹ̀ fàdákà, inú àti ẹ̀gbẹ̀ itan rẹ̀ jẹ̀ idẹ̀,

³³ àwọ̀n ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ irin, àwọ̀n àtẹ̀leşẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ apá kan irin àti apá kan amọ̀.

³⁴ Bí ó ẹ̀ n wò, òkúta kan wá, tí kò wá láti ọwọ́ ẹ̀nikankan. Ó kọlu ère náà ní àtẹ̀leşẹ̀ irin àti amọ̀, ó sì fọ́ wọ̀n sí wẹ̀wẹ̀.

³⁵ Nígba náà ni irin, amọ̀, idẹ̀, fàdákà àti wúra fọ́ sí wẹ̀wẹ̀ lésẹkan náà, ó sì dàbí ìyàngbò tí a fẹ̀ kúrò lórí ọ̀kà ní àşíkò ẹ̀ẹ̀rùn. Afẹ́fẹ̀ gbé gbogbo rẹ̀ lọ láişẹ̀ku ọ̀kan mọ̀, òkúta tí ó fọ́ ère náà sì di òkè nílá, ó sì gba gbogbo ayé.

³⁶ “Èyí ni àlá náà, nígbà yìi ni a ó wá sọ ìtumọ̀ rẹ̀ fún ọ̀ba.

³⁷ Ìwọ́ ọ̀ba jẹ̀ ọ̀ba àwọ̀n ọ̀ba. Ọ̀lọrun ọrun ti fi ìjọ̀ba agbára, títóbi àti ògo fún ọ̀;

³⁸ ní ọwọ́ rẹ̀ ló fi gbogbo èniyàn, àwọ̀n ẹ̀ranko igbó àti ẹ̀yẹ̀ ojú ọrun sí. Ní ibi gbogbo tí wọ̀n n gbé, ó ti fi ọ̀ ẹ̀ olórí i wọ̀n. Ìwọ́ ni orí wúra náà.

³⁹ “Lẹ̀yìn èyí ni ìjọ̀ba mìíràn yóò dídè, tí kò ní lágbára tó tìrẹ̀, lẹ̀yìn in rẹ̀, ìjọ̀ba kẹ̀ta tí yóò dàbí idẹ̀, èyí tí yóò jẹ̀ ọ̀ba lórí i gbogbo ayé.

⁴⁰ Ju gbogbo rẹ̀ lọ, ìjọ̀ba kẹ̀rin yóò wà, ìjọ̀ba náà yóò lágbára bí irin, gégé bí irin ti í fọ́, tó sì n lọ gbogbo nńkan àti bí irin ti í fọ́ nńkan sí wẹ̀wẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni yóò fọ́ tí yóò sì lọ gbogbo àwọ̀n tókù.

⁴¹ Bí o ẹ̀ rí i tí àtẹ̀leşẹ̀ àti ọmọ̀ ìka ẹ̀şẹ̀ jẹ̀ apá kan amọ̀ àti apá kan irin, bẹ̀ẹ̀ ni ìjọ̀ba yóò ẹ̀ pín; şùgbọ́n yóò sì ní agbára irin diẹ̀ nínú rẹ̀, bí ó ẹ̀ rí i tí irin dápọ̀ mọ̀ amọ̀.

⁴² Bí ọmọ̀ ìka ẹ̀şẹ̀ ẹ̀ jẹ̀ apá kan irin àti apá kan amọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ìjọ̀ba yìi yóò lágbára lápákan tí kò sì ní lágbára lápákan.

⁴³ Gégé bí o ti rí i tí irin dápọ̀ mọ̀ amọ̀, báyíi ni àwọ̀n èniyàn yóò ẹ̀ dápọ̀ mọ̀ ara wọ̀n ní ti ìgbéyáwó, şùgbọ́n wọ̀n kò ní wà ní ìşọkan, bí irin kò ẹ̀ dápọ̀ mọ̀ amọ̀.

⁴⁴ “Ní àşíkò àwọ̀n ọ̀ba náà, Ọ̀lọrun ọrun yóò gbé ìjọ̀ba èyí tí kò le è bàjẹ̀ kalẹ̀, èyí tí a kò ní fi lé ẹ̀lòmíràn lẹ́wọ́. Yóò sì run gbogbo ìjọ̀ba, yóò sì mú wọ̀n wá sí ọ̀pín, şùgbọ́n ìjọ̀ba yìi yóò dúró láéláé.”

⁴⁵ Gégé bí o ẹ̀ rí i pé a gé òkúta láti ara òkè, láti ti ọwọ́ ẹ̀nikẹ̀ni wá, òkúta èyí tí ó fọ́ irin, idẹ̀, amọ̀, fàdákà àti wúra sí wẹ̀wẹ̀.

“Ọlọrun tí ó tóbi ti fihan ọba, ohun tí yóò şelẹ ní ojo iwájú. Ọtítọ ni àlá nàà, bẹẹ ni ìtumọ rẹ ẹ é gbẹkẹlẹ.”

⁴⁶ Nígbà nàà, ni Nebukadnessari ọba dojúbolẹ níwájú u Daniẹli ó sì fi orí balẹ fún un, ó sì pàşẹ pé kí wọn kí ó mu ọrẹ àti òórùn tùràrí fún Daniẹli.

⁴⁷ Ọba wí fún Daniẹli pé, “Dájúdájú Ọlọrun rẹ ni Ọlọrun àwọn ọlọrun àti Olúwa àwọn ọba gbogbo àti olùfihàn àwọn àşírí, nítorí tí iwọ lè fi àşírí yíi hàn.”

⁴⁸ Nígbà nàà ni ọba gbé Daniẹli ga, ó sì fún un ní ẹbùn nílá tí ó pọ. Ó sì fi şe olórí i gbogbo agbègbè ijoba Babeli àti olórí gbogbo àwọn amọye Babeli.

⁴⁹ Daniẹli béèrè lówọ ọba, ó sì yan Şadraki, Meşaki, àti Abednego gẹgẹ bí alábojútó iğbèríko Babeli şugbọn Daniẹli fúnra rẹ wà ní ààfin ọba.

3

Ère wúra àti iná iléru

¹ Nebukadnessari ọba gbé ère wúra kan, èyí tí gíga rẹ tó àádọrùn-ún iğbọnwọ, tí fifẹ rẹ tó eşẹ mífà, ó sì gbé e kalẹ ní pètẹlẹ Dura ní agbègbè ijoba Babeli.

² Nígbà nàà ni ọba ránşẹ pe àwọn omo-aládé, àwọn olóyè, àwọn iğbímọ, àwọn baálẹ, àwọn balógun, àwọn onídaájọ, àwọn olùtọjú işúra àti gbogbo àwọn olórí agbègbè ijoba láti wá sí ibi iyàsímímọ ère tí ọba Nebukadnessari gbé kalẹ.

³ Nígbà nàà ni àwọn omo-aládé, àwọn olóyè, àwọn onímọràn, àwọn olùtọjú işúra, àwọn onídaájọ àti gbogbo àwọn olórí agbègbè ijoba, wọn péjo láti ya ère tí Nebukadnessari ọba gbé kalẹ sí míímọ, gbogbo wọn sì dúró síwájú u rẹ.

⁴ Nígbà nàà ni a kéde kígbẹ sókè wí pé, “Ohun tí a paláşẹ fún un yín láti şe niyíi, gbogbo èniyàn, orílẹ-èdè àti èdè gbogbo.

⁵ Bí ẹyin bá ti gbọ ohùn iwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò, kí ẹ wólẹ fún ère wúra tí ọba Nebukadnessari gbé kalẹ.

⁶ Ẹnikẹni tí ó bá kọ tí kò bá wólẹ, kí ó fi orí balẹ, kí a ju ẹni nàà sínú iná iléru.”

⁷ Nítorí nàà, bí wọn şe gbọ ohùn iwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ipè àti onírúurú orin, gbogbo èniyàn, orílẹ-èdè, àti èdè gbogbo wólẹ, wọn sì fi orí balẹ fún ère wúra tí ọba Nebukadnessari gbé kalẹ.

⁸ Ní àsikò yíi ni àwọn awòràwọ bọ síwájú, wọn sì fi ẹsùn kan àwọn ará Juda.

⁹ Wọn sọ fún ọba Nebukadnessari pé, “Kí ọba kí ó pé.

¹⁰ Iwọ ọba ti pàşẹ pé, ẹnikẹni tí ó bá ti gbọ ohùn iwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ipè àti onírúurú orin gbọdọ wólẹ kí ó fi orí balẹ fún ère wúra

¹¹ àti ẹnikẹni tí kò bá wólẹ, kí ó foríbalẹ, a ó sọ irú ẹni bẹẹ sínú iná iléru.

¹² Şugbọn àwọn ará Juda kan wà, àwọn tí a yàn láti şe olórí agbègbè ijoba Babeli: Şadraki, Meşaki àti Abednego, wọn ò ka iwọ ọba sí. Wọn kò sin òrişà rẹ, bẹẹ ni wọn kò fi orí balẹ fún ère wúra tí iwọ gbé kalẹ.”

¹³ Nígbà nàà ni Nebukadnessari pàşẹ ní ìrunú àti ìbínú pé kí a mú Şadraki, Meşaki àti Abednego wá, wọn sì mú wọn wá síwájú ọba.

¹⁴ Nebukadnessari wí fún wọn wí pé, “Şé ọtítọ ni, Şadraki, Meşaki àti Abednego wí pé ẹyin kò sin òrişà mi àti pé ẹyin kò fi orí balẹ fún ère wúra tí ẹmi gbé kalẹ.

¹⁵ Ní isinsin yíi, tí ẹyin bá ti gbọ ohùn iwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ipè àti onírúurú orin, bí ẹyin bá şetán láti wólẹ kí ẹyin fi orí balẹ fún ère tí mo gbé kalẹ ó dára. Şugbọn tí ẹyin bá kọ láti sin ín, lójúkan nàà ni a ó gbé e yín jù sínú iná iléru. Njẹ, ta ni Ọlọrun nàà tí yóò gbà yín kúrò lówọ mi?”

¹⁶ Şadraki, Meşaki àti Abednego dá ọba lóhùn wí pé, “Nebukadnessari, kì í şe fún wa láti gba ara wa sílẹ níwájú u rẹ nítorí ọrọ yíi.

¹⁷ Bí èyin bá jù wá sínú iná iléru, Ọlọrun tí àwa n sìn lágbara láti gbà wá kúrò nínú rẹ, yóò sì gbà wá lẹwọ ọ rẹ, iwọ ọba.

¹⁸ Sùgbọ́n tí kò bá rí bẹẹ, a fẹ kí iwọ ọba mọ dájú wí pé àwa kò ní sìn òrìṣà rẹ bẹẹ ni a kò ní fi orí balẹ fún ère wúra tí iwọ gbé kalẹ.”

¹⁹ Nígba náà ni Nebukadnessari bínú gidigidi sí Şadraki, Meşaki àti Abednego, ojú u rẹ sì yípadà, ó sì pàṣẹ pé, kí wọn dá iná iléru náà kí ó gbóná ní lẹpo méje ju èyí tí wọn n dá tẹlẹ,

²⁰ ó sì pàṣẹ fún àwọn alágbara nínú ogun rẹ pé, kí wọn de Şadraki, Meşaki àti Abednego, kí wọn sì jù wọn sínú iná iléru.

²¹ Nígba náà ni a dè wọn pẹlú àwòtẹlẹ wọn, sòkòtò, ìbòrí àti àwọn aṣọ m̀ìràn, a sì jù wọn sínú iná iléru.

²² Nítorí bí àṣẹ ọba ṣe le tó, tí iná iléru náà sì gbóná, ọwọ iná pa àwọn ọmọ-ogun tí wọn mú Şadraki, Meşaki àti Abednego lọ.

²³ Sùgbọ́n àwọn ọkùnrin mètẹ̀tẹ̀ta náà Şadraki, Meşaki àti Abednego ṣubú lulẹ sínú iná iléru náà pẹlú bí a ṣe dè wọn.

²⁴ Nígba náà ni ó ya Nebukadnessari ọba lẹnu, ó sì yára dide dúró, ó béèrè lẹwọ àwọn ìgbìmọ rẹ pé, “Ṣe bí àwọn m̀eta ni a gbé jù sínú iná?”

Wọn wí pé, “Òtító ni ọba.”

²⁵ Ó sì wí pé, “Wò ó! Mo rí àwọn m̀erin tí a kò dè tí wọn n rìn ká nínú iná, ẹni kẹrin dàbí ọmọ ọlọrun.”

²⁶ Nígba náà, ni Nebukadnessari dé ẹnu-òná iná iléru, ó sì kígbe pé, “Şadraki, Meşaki àti Abednego, iránsẹ Ọlọrun Ọgá-ògo, ẹ jáde, ẹ wá níbi!”

Nígba náà ni Şadraki, Meşaki àti Abednego jáde láti inú iná.

²⁷ Àwọn ọmọ-aládé, ìjòyè, baálẹ, àwọn ìgbìmọ ọba péjọ sí ọdọ ọ wọn. Wọn rí i wí pé iná kò ní agbara lára wọn, bẹẹ ni kò jó wọn lára, bẹẹ ni irun orí wọn kò jóná, àwòtẹlẹ wọn kò jóná, ọòrùn iná kò rùn ní ara wọn rárá.

²⁸ Nígba náà, ni Nebukadnessari sọ wí pé, “Ìbùkún ni fún Ọlọrun Şadraki, Meşaki àti Abednego, ẹni tí ó rán angẹli rẹ láti gba àwọn iránsẹ rẹ tí ó gbékẹlẹ e, wọn kọ àṣẹ ọba, dípò èyí, wọn fi ara wọn lélé ju kí wọn sìn tàbí foríbalẹ fún ọlọrun m̀ìràn yàtọ sí Ọlọrun wọn.

²⁹ Nítorí náà, mo pa àṣẹ pé, ẹnikẹni, orílẹ̀-èdè tàbí èdè kan tí ó bá sọ ọrọ-òdì sí Ọlọrun Şadraki, Meşaki àti Abednego kí a gé wọn sí wẹwẹ kí a sì sọ ilé e wọn di ààtàn; nítorí kò sí ọlọrun m̀ìràn tí ó lè gba ènìyàn bí irú èyí.”

³⁰ Nígba náà ni ọba gbé Şadraki, Meşaki àti Abednego ga ní gbogbo agbègbè ìjọba Babeli.

4

Nebukadnessari lá àlá nípa igi

¹ Nebukadnessari ọba,
sí gbogbo ènìyàn, orílẹ̀ àti onírúurú èdè, tí ó n gbé ní àgbáyé.

Kí àlàáfíà máa pọ sí i fún un yín.

Kí ẹ ṣe rere tó pò!

² Ó jẹ ìdunnú fún mi láti fi iṣẹ àmì àti ìyanu tí Ọlọrun Ọgá-Ògo ti ṣe fún mi hàn.

³ Báwo ni àmì rẹ ti tóbi tó,
báwo ni ìyanu rẹ ṣe pọ tó!

Ìjọba rẹ, ìjọba tí tí ayé ni;
ilẹ ọba rẹ láti ìran dé ìran ni.

⁴ Èmi Nebukadnessari wà ní ààfin mi, pẹlú itélọrùn àti àlàáfíà.

⁵ Mo lá àlá kan èyí tí ó bà mí lẹrù. Nígba tí mo wà lórí ibùsùn mi, ìran tí ó jáde lẹkàn mi dẹrùbà mí.

⁶ Nígbà náà, ni mo pàṣẹ pé kí a mú gbogbo àwọn amòye Babeli wá, kí wọn wá sọ ìtumọ àlá náà fún mi.

⁷ Nígbà tí àwọn apidán, àwọn apògèdè, àwọn awòràwò àti àwọn aláfòṣe wá, mo sọ àlá náà fún wọn, sùgbón wọn kò le è sọ ìtumọ àlá náà fún mi.

⁸ Ní ikeyìn Danieli wá síwájú mi, mo sì sọ àlá náà fún. (Èni tí à n pè ní Belṣassari gégé bí orúkọ òrìṣà mi àti pé èmí àwọn ọlọrun mímọ wà nínú rẹ.)

⁹ Mo wí pé, “Belṣassari, olórí àwọn amòye, èmi mò wí pé èmí ọlọrun mímọ wà nínú rẹ, kò sì sí àṣírí kan tí ó ṣòro jù fún ọ. Sọ àlá mi kí o sì túmọ rẹ fún mi.

¹⁰ Èyí ni ìran náà tí mo rí nígbà tí mo wà lórí ibùsùn mi, mo rí igi kan láàrín ayé, igi náà ga gidigidi.

¹¹ Igi náà tóbi, ó sì lágbára, orí rẹ sì n kan ọrun; a sì rí i títí dé òpin ayé.

¹² Ewé rẹ lẹwà, èso rẹ sì pọ, ó sì n pèsè oúnjẹ fún gbogbo ènìyàn. Abẹ ẹ rẹ ni àwọn ẹranko igbó fi ṣe ibùgbé, àwọn ẹyẹ ojú ọrun sì n gbé ní ẹka rẹ, nínú rẹ ni gbogbo alààyè tí n jẹ.

¹³ “Lórí ibùsùn mi, mo rí ìran náà, olùṣọ kan dúrọ síwájú u mi, àní èni mímọ kan, ó n bọ wá láti ọrun

¹⁴ ó kígbé sókè wí pé, ‘Gé igi náà kí o sì gé àwọn ẹka rẹ kúrò; gbón ewé rẹ ká, kí o sì fón èso rẹ dànù. Jé kí àwọn ẹranko tí ó wà lábẹ rẹ sá àti àwọn ẹyẹ tí ó wà ní ẹka rẹ kúrò.

¹⁵ Sùgbón fi kùkùtè àti gbòngbò rẹ tí a fi irin àti idẹ dè ṣékù sórí ilẹ àti sí orí koríko igbó.

“Jé kí ìrì ọrun sẹ sí i lára, kí ó sì jé kí ìpín in rẹ wà pẹlú àwọn ẹranko igbó láàrín ilẹ ayé.

¹⁶ Jé kí ọkàn rẹ kí ó yí padà kúrò ní ti ènìyàn, kí a sì fún un ní ọkàn ẹranko, títí ìgbà méje yóò fi kojá lórí i rẹ.

¹⁷ “Olùṣọ ni ó gbé ìpinnu náà jáde, àṣẹ sì wá láti ọdọ èni mímọ, kí gbogbo alààyè le mò wí pé, Ọgá-ògo ni olórí ìjọba ènìyàn, ó sì n fi fún ẹnikèni tí ó wù ú, òun sì n gbé onírèlè lórí i wọn.’

¹⁸ “Èyí ni àlá tí èmi Nebukadnessari ọba lá. Ní ìsinsin yìi ìwọ Belṣassari, sọ ohun tí ó túmọ sí fún mi, nítorí kò sí amòye kan ní ìjọba mi, tí ó lè sọ ìtumọ rẹ fún mi. Sùgbón ìwọ lè sọ ìtumọ rẹ, nítorí tí èmí Ọlọrun mímọ wà ní inú rẹ.”

Danieli túmọ àlá náà

¹⁹ Nígbà náà ni Danieli (èni tí à n pè ní Belṣassari) páyà gidigidi fún ìgbà díẹ, èrò inú rẹ sì bà á lẹrù. Nígbà náà ni ọba wí pé, “Belṣassari, má ṣe jé kí àlá náà tàbí ìtumọ rẹ kí ó dẹrùbà ọ.”

Belṣassari sì dáhùn wí pé, “Olúwa mi, kí àlá yìi jé ti àwọn ọtá a rẹ, kí ìtumọ rẹ sì jé ti àwọn aṣòdì sí.

²⁰ Igi tí ìwọ rí, tí ó dàgbà, tí ó sì lágbára, tí orí rẹ sì n kan ọrun, tí ó lẹwà àti ọpọlọpọ èso, tí ó n pèsè oúnjẹ fún gbogbo ènìyàn, tí ó ṣe ààbò lórí ẹranko igbó àti èyí tí ẹka rẹ pèsè ààyè fún ẹyẹ ojú ọrun.

²¹ Èyí tí ewé e rẹ lẹwà, tí èso rẹ sì pọ, nínú èyí tí oúnjẹ sì wà fún gbogbo ẹdà, lábẹ èyí tí àwọn ẹranko igbó n gbé, lórí ẹka èyí ti àwọn ẹyẹ ojú ọrun ní ibùgbé wọn.

²² Ìwọ ọba ni igi náà, ìwọ ti dàgbà, o sì lágbára, títóbi i rẹ ga ó sì kan ọrun, ìjọba rẹ sì gbilẹ títí dé òpin ayé.

²³ “Ìwọ ọba, rí ìránṣẹ èni mímọ kan, tí ó n bọ láti ọrun ó sì sọ pé, ‘Gé igi náà kí o sì run ún, sùgbón fi kùkùtè rẹ tí a dè pẹlú irin àti idẹ sílẹ nínú koríko igbó, nígbà tí gbòngbò rẹ sì wà nínú ilẹ kí o sì jé kí ìrì ọrun sẹ sórí i rẹ, jé kí ìpín in rẹ wà láàrín ẹranko búburú títí ìgbà méje yóò fi kojá lórí i rẹ.’

²⁴ “Èyí ni ìtumọ àlá rẹ ọba àti àṣẹ tí Ọgá-ògo mú wá sórí ọba olúwa mi.

²⁵ A ó lé ọ jade kúrò láàrín èniyàn, ìwo yóò sì máa gbé láàrín ẹranko búburú, ìwo yóò jẹ koríko bí i màlúù, ìrì ọrun yóò sì sẹ sára rẹ. Ìgbà méje yóò sì kojá lórí rẹ, tí tí ìwo yóò fi mọ wí pé Ọgá-ògo n jẹ ọba lórí ìjọba èniyàn, ó sì n fi fún ẹni tí ó bá wù ú.

²⁶ Bí wọn se pàṣe pé kí wọn fi kùkùtẹ àti gbòngbò igi náà sílẹ, èyí tùmọ sí wí pé a ó dá ìjọba rẹ padà fún ọ lẹyìn ìgbà tí o bá ti mọ wí pé, Ọrun jẹ ọba.

²⁷ Nítorí náà ọba, jẹ kí ìmọràn mi jẹ itẹwọgbà fún ọ, kọ ẹṣẹ rẹ sílẹ kí o sì se rere, àti iwà búburú rẹ nípa ṣíṣe àánú fún àwọn tálákà. Ó lè jẹ pé nígbà náà ni ìwo yóò se rere.”

Àlá náà se

²⁸ Gbogbo nńkan wònyí ṣelẹ sí Nebukadnessari ọba.

²⁹ Lẹyìn oṣù kejilá, bí ọba se n rìn káàkiri lórí òrùlé ààfin ìjọba Babeli,

³⁰ ó sọ pé, “Èyí ha kọ ni Babeli nílá tí mo kọ gẹgẹ bí ilẹ ọba, nípa agbára à mi àti fún ògo ọlánílá à mi?”

³¹ Bí ọba se n sọ ọrọ náà lówọ ohùn kan wá láti ọrun, “Ìwo Nebukadnessari ọba, ìwo ni a ti pàṣe nípa rẹ, a ti gba ìjọba à rẹ kúrò ní ọwọ ọ rẹ.

³² A ó lé ọ kúrò láàrín àwọn èniyàn, ìwo yóò sì lọ máa gbé àárín àwọn ẹranko igbó; ìwo yóò jẹ koríko bí i màlúù, ìgbà méje yóò kojá lórí i rẹ tí tí ìwo yóò fi mọ wí pé, Ọgá-ògo jẹ ọba lórí ìjọba èniyàn àti pé ó n fi fún ẹni tí ó bá wù ú.”

³³ Lésẹkẹsẹ ni ohun tí a sọ nípa Nebukadnessari ṣelẹ sí i. A lé e kúrò láàrín èniyàn, ó sì n jẹ koríko bí i màlúù, ìrì ọrun sì n sẹ sí ara rẹ, tí tí irun orí rẹ fi gùn bí i ti iyẹ eyẹ idì, tí èékáná rẹ sì dàbí i ti eyẹ.

³⁴ Ní ọpin ìgbà náà, èmi, Nebukadnessari gbé ojú mi sókè sí ọrun, iyè mi sì sojí. Mo fi ọpẹ fún Ọgá-ògo; mo fi ọlá àti ògo fún ẹni tí ó wà láéláé.

Ìjọba rẹ ìjọba tí tí ayé ni
ìjọba rẹ wá láti ìran dé ìran.

³⁵ Gbogbo àwọn èniyàn ayé
ni a kà sí asán.

Ó n se bí ó ti wù ú,
pẹlú àwọn ogun ọrun,
àti gbogbo àwọn èniyàn ayé
tí kò sì ṣí ẹnikankan tí ó lè dí i lówọ
tàbí sọ fún un wí pé: “Kí ni ìwo n se?”

³⁶ Ní àkókò kan náà, iyè mi padà, ọlá àti ògo dídán mi padà tọ mí wá fún ògo ìjọba mi. Àwọn ìgbìmọ àti àwọn ọlọlá mi, wá mi rí, wọn sì dá mi padà sórí ìjọba mi, mo sì dì alágbára ju ti ìṣáájú lọ.

³⁷ Báyií, èmi, Nebukadnessari fi ọpẹ, mo sì gbé Ọlọrun ga, mo sì fi ògo fún ọba ọrun, nítorí pé gbogbo nńkan tí ó se ló dára, gbogbo ọnà rẹ sì tọ. Gbogbo àwọn tó sì n rìn ní ìgbéraga ni ó le rẹ sílẹ.

5

Àkọsílẹ ara ọgiri

¹ Belṣassari, ọba se àṣe nílá fún ẹgbẹrún (1,000) kan nínú àwọn ọlọlá rẹ, ó sì mu wáinì pẹlú u wọn.

² Bí Belṣassari se n mu wáinì, ó pàṣe pé kí wọn kó kọ̀bù wúra àti ti fàdákà wá, èyí tí Nebukadnessari baba rẹ kó wá láti inú tẹmpili ní Jerusalemu, kí ọba àti àwọn ọlọlá rẹ, àwọn iyàwó àti àwọn àlẹ rẹ kí ó ba à le fi mu wáinì.

³ Wọn sì kó kọ̀bù wúra àti fàdákà àti fàdákà èyí tí wọn kó jade láti inú tẹmpili, ilẹ Ọlọrun ní Jerusalemu, ọba àti àwọn ìjòyè rẹ, àwọn iyàwó àti àwọn àlẹ rẹ, sì fi mu wáinì.

⁴ Bí wọn se n mu wáinì bẹẹ ni wọn n yin òrìṣà wúra àti fàdákà, ti ide, irin, igi àti òkúta.

⁵ Lójijì, ìka ọwọ ènìyàn jáde wá, ó sì n kòwé sára ẹfun ògiri ní ẹgbẹ ibi tí fitilá n dúró ní ààfin ọba. Ọba n wo ọwọ náà bí ó ẹ̀ ń kọ ọ.

⁶ Ojú ọba sì yí padà, ẹ̀rù sì bà á, tó bẹ̀ ẹ̀ tí orúnkún ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ méjèjèjì rẹ̀ fi n gbá ara wọn.

⁷ Ọba kígbẹ pé, kí wọn pe àwọn awòràwọ̀, àwọn onídán, àti àwọn aláfọ̀şẹ̀ wá, ọba sì sọ fún àwọn amòye Babeli pé, “Ènikéni tí ó bá lè ka àkọ̀sílẹ̀ yìí kí ó sì sọ ìtumọ̀ rẹ̀, ẹni náà ni a ó fi aşọ̀ elése àlùkò wọ̀ àti ẹ̀gbà wúra ni a ó fi sí ọ̀rùn un rẹ̀, òun ni yóò sì ẹ̀ olórí kẹ̀ta ní ìjọba à mi.”

⁸ Nígbà náà ni gbogbo àwọn amòye ọba wọ̀ ilé, şùgbọ̀n, wọn kò le è ka àkọ̀sílẹ̀ náà tàbí sọ ìtumọ̀ rẹ̀ fún ọba.

⁹ Nígbà náà ni Belşassari ọba bínú gidigidi, ojú u rẹ̀ sì túbọ̀ dàrú sí i. Ẹ̀rù sì ba àwọn ìjòyẹ̀ Belşassari.

¹⁰ Nígbà tí ayaba gbọ̀ ohùn ọba àti àwọn ọ̀lọ̀lá rẹ̀, ó wá ilé àsè wá. Ó wí pé, “Kí ọba kí ó pé! Má ẹ̀ jẹ̀ kí inú rẹ̀ bàjẹ̀, má sì ẹ̀ jẹ̀ kí ojú u rẹ̀ fàro.

¹¹ Ọkúnrin kan wà ní ìjọba à rẹ̀, ẹni tí ẹ̀mí ọ̀lọ̀run mímọ̀ n gbé inú rẹ̀. Ní ìgbà ayé e baba à rẹ̀, òun ni ó ní ojú inú, òye àti ìmọ̀ bí i ti ọ̀lọ̀run òun ni ọba Nebukadnessari, baba rẹ̀ fi jẹ̀ olórí àwọn apidán, awòràwọ̀, apògèdè àti aláfọ̀şẹ̀.

¹² Ọkúnrin náà ni Danieli ẹni tí ọba n pè ní Belşassari, ó ní ẹ̀mí tí ó tayo, ìmọ̀ àti òye, àti agbára láti túmọ̀ àlá, ó máa n ẹ̀ àlàyé àlá àti àwọn ọ̀rọ̀ tí ó bá da ojú rú, ránşẹ̀ pé é, yóò sì sọ nńkan tí àkọ̀sílẹ̀ ìwé náà túmọ̀ sí.”

¹³ Nígbà náà ni a mú Danieli wá síwájú ọba, ọba sì sọ fún un wí pé, “Şé ìwọ̀ ni Danieli, ọkan lára àwọn tí baba mi mú ní ìgbèkùn láti Juda!

¹⁴ Mo ti gbọ̀ wí pé ẹ̀mí ọ̀lọ̀run n gbé inú rẹ̀ àti wí pé ìwọ̀ ní ojú inú, òye, àti ọgbọ̀n tí ó tayo.

¹⁵ A ti mú àwọn amòye àti àwọn awòràwọ̀ wá sí iwájú mí kí wọn ba à le è wá ka àkọ̀sílẹ̀ yìí kí wọn sì sọ ìtumọ̀ rẹ̀ fún mi, şùgbọ̀n wọn kò le è sọ ìtumọ̀ ohun tí ó jẹ̀.

¹⁶ Şùgbọ̀n mo ti gbọ̀ wí pé, ìwọ̀ lè sọ ìtumọ̀, àti wí pé o lè yanjú àwọn ìşòro tó lágbára. Tí o bá lè ka àkọ̀sílẹ̀ ìwé yìí kí o sì sọ ìtumọ̀ rẹ̀, a ó fi aşọ̀ elése àlùkò wọ̀ ọ̀ pẹ̀lú ẹ̀gbà wúra ni a ó fi sí ọ̀ lọ̀rùn, a ó sì fi ọ̀ ẹ̀ olórí kẹ̀ta ní ìjọba mi.”

¹⁷ Nígbà náà ni Danieli dá ọba lóhùn wí pé, “Fi ẹ̀bùn rẹ̀ pamọ̀ fún ara rẹ̀, tàbí kí o fún ẹ̀lòmíràn. Síbẹ̀ ẹ̀mí yóò ka àkọ̀sílẹ̀ náà fún ọba, ẹ̀mí yóò sì sọ ìtumọ̀ rẹ̀.

¹⁸ “Ìwọ̀ ọba, Ọ̀lọ̀run Ọ̀gá-ògo fún Nebukadnessari baba rẹ̀ ní ìjọba, títóbi ògo àti ọ̀lá.

¹⁹ Nítorí ipò nńlá tí a fi fún un, gbogbo ènìyàn orílẹ̀-èdè àti èdè gbogbo fi n pàyà tí wọn sì n bẹ̀rù rẹ̀. Ó n pa àwọn tí ó bá wù ú, ó sì n dá àwọn tí ó bá wù ú sí, ó n gbé àwọn tí ó bá wù ú ga, ó sì n rẹ̀ àwọn tí ó bá wù ú sílẹ̀.

²⁰ Şùgbọ̀n nígbà tí ọkàn rẹ̀ ga, tí ó sì le koko. Ó bẹ̀rẹ̀ sí i hùwà ìgbéraga, a mú u kúrò lórí itẹ̀ ọba rẹ̀, a sì gba ògo rẹ̀ kúrò.

²¹ A lé e kúrò láàrín ènìyàn, a sì fún un ní ọkàn ẹ̀ranko; ó sì n gbé pẹ̀lú àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ó sì n jẹ̀ koríko bí i ti màlúú; ìrì ọ̀run şì sẹ̀ sí ara rẹ̀, tí tí tó fi mọ̀ pé, Ọ̀lọ̀run Ọ̀gá-ògo n jẹ̀ ọba lórí ìjọba ọmọ̀ ènìyàn, òun sì n fi fún ẹni tí ó bá wù ú.

²² “Şùgbọ̀n ìwọ̀ ọmọ̀ rẹ̀, Belşassari, ìwọ̀ kò rẹ̀ ara à rẹ̀ sílẹ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ìwọ̀ mọ̀ nńkan wọ̀nyí.

²³ Dípò èyí, ìwọ̀ gbé ara à rẹ̀ ga sí Olúwa ọ̀run, a mú ohun èlò inú tẹ̀mpili rẹ̀ wá sí iwájú rẹ̀, ìwọ̀ àti àwọn ìjòyẹ̀ rẹ̀, àwọn ìyàwó ò rẹ̀ àti àwọn àlẹ̀ rẹ̀ fi n mu wàinì. Ìwọ̀ n yin àwọn òrìşà fàdákà àti wúra, ide, irin, igi àti ti òkúta, èyí tí kò lè ríran, tí kò le è gbọ̀rọ̀ tàbí ní òye nńkan kan. Şùgbọ̀n ìwọ̀ kò bu ọ̀lá fún Ọ̀lọ̀run ẹni tó ni ẹ̀mí rẹ̀ lówọ̀, tí ó sì mọ̀ gbogbo ọ̀nà rẹ̀.

²⁴ Nítorí náà, ó rán ọwọ̀ tí ó kọ̀ àkọ̀lé yìí.

²⁵ “Èyí ni àkọ̀lé náà tí a kọ̀:

Mene, mene, tekeli, peresini.

²⁶ “Èyí ni nńkan tí ọ̀rọ̀ náà túmọ̀ sí:

“Mene: Olórun ti sírò ojò ìjòba rẹ. Ó sì ti mú u wá sí òpin.

²⁷ “Tekeli: A ti gbé ọ lórí òsùwọ̀n, ìwọ̀ kò sì tó ìwọ̀n.

²⁸ “Peresini: A ti pín ìjòba rẹ a sì ti fi fún àwọ̀n Media àti àwọ̀n Persia.”

²⁹ Nígbà náà ni Belşassari pàşẹ pé kí a wọ Danieli ní aşọ elése àlùkò, kí a sì fi ègbà wúra sí i lórùn, a sì kéde rẹ gégé bí olórí kẹta ní ìjòba rẹ.

³⁰ Ní alẹ ojò náà ni a pa Belşassari, ọba àwọ̀n ara Kaldea.

³¹ Dariusi ará Media sì gba ìjòba nígbà tí ó di ọmọ ọdún méjìlélógọta.

6

Danieli nínú ihò kinniún

¹ Ó dára lójú Dariusi láti yan ọgófà àwọ̀n baálẹ̀ sórí ìjòba,

² pẹ̀lú aláakòoso méta, Danieli sì jẹ ọkan nínú wọ̀n, kí àwọ̀n baálẹ̀ lè wá máa jẹ ààbọ̀ fún wọ̀n, kí ọba má ba à ní ìpalára.

³ Danieli ya ara rẹ sọtò láàrín àwọ̀n aláakòoso àti àwọ̀n baálẹ̀ nítorí ẹ̀mí tí ó tayọ̀ wà lára rẹ dé bí pé ọba sì n gbèrò láti fi şe olórí i gbogbo ìjòba.

⁴ Nítorí èyí, gbogbo àwọ̀n aláakòoso àti àwọ̀n baálẹ̀ n gbèrò láti wá ẹşẹ̀ kà sí Danieli lórùn nínú ètò ìşẹ̀jòba rẹ, sùgbọ̀n wọ̀n kò rí ẹşẹ̀ kankan kà sí i lórùn, wọ̀n kò rí iwà ìbàjẹ̀ kankan tí ó şe, nítorí ó jẹ olóòtítọ̀ kò sì ní iwà ìjáfara.

⁵ Nígbèyìn ni àwọ̀n ọkùnrin wọ̀nyí sọ wí pé, “Àwà kò ní rí ìdí kankan láti kà ẹşẹ̀ sí Danieli lórùn, àfi èyí tí ó bá ní í şe pẹ̀lú òfin Olórùn rẹ.”

⁶ Nígbà náà ni àwọ̀n aláakòoso àti àwọ̀n baálẹ̀ lọ gégé bí ikò sí ọdọ̀ ọba, wọ̀n wí pé, “Ìwọ̀ Dariusi ọba, kí o pé!

⁷ Àwọ̀n aláakòoso ọba, ìjòyè, baálẹ̀, olùdámọ̀ràn, àti àwọ̀n olórí gbìmọ̀ pọ̀ wí pé kí ọba kéde òfin kan pé ẹnikẹ̀ni tí ó bá gba àdúrà sí Olórùn tàbí ènìyàn kankan fún ọgbọ̀n ojò, yàtọ̀ fún ìwọ̀ ọba, a ó ju ẹni náà sí inú ihò kinniún.

⁸ Nísinsin yí, ìwọ̀ ọba, gbé òfin yí jáde, kí o sì kọ ọ sínú iwé kí a má ba à yí i padà ní ìbámu pẹ̀lú òfin àwọ̀n Media àti Persia, èyí tí kò ní le è parẹ.”

⁹ Nígbà náà, ni Dariusi ọba fi ọwọ̀ sí iwé àşẹ̀ náà.

¹⁰ Lóòótọ̀, Danieli mọ̀ pé a ti fi ọwọ̀ sí iwé òfin náà, síbẹ̀ ó wọ̀ ilé e rẹ̀ lọ, nínú yàrá òkè, ó sí fèrèsè èyí tí ó kojú sí Jerusalemu sílẹ̀. Ó kúnlẹ̀ lórí orúkún un rẹ̀ ní ẹ̀mẹ̀ta lójójúmọ̀, ó gbàdúrà, ó fi ọpẹ̀ fún Olórùn gégé bí ìşẹ̀ rẹ̀ tẹ̀lẹ̀.

¹¹ Nígbà náà ni, àwọ̀n ọlọ̀tẹ̀ yí kó ara wọ̀n jọ, wọ̀n sì rí Danieli tí ó n gba àdúrà, ó sì n bẹ̀bẹ̀ fún àánú lódọ̀ Olórùn.

¹² Wọ̀n lọ sí iwájú ọba, wọ̀n sì rán ọba létí nípa òfin tí ó şe pé, “Ìwọ̀ kò ha fi ọwọ̀ sí òfin wí pé ní ìwọ̀n ọgbọ̀n ojò ẹnikẹ̀ni tí ó bá gba àdúrà sí Olórùn tàbí ènìyàn, láì bá şe ìwọ̀ ọba, a ó gbé e jù sínú ihò kinniún?”

Ọba sì dáhùn pé, “Àşẹ̀ náà dúró síbẹ̀, ní ìbámu pẹ̀lú òfin àwọ̀n ará Media àti Persia, èyí tí a kò le è parẹ.”

¹³ Nígbà náà, ni wọ̀n sọ fún ọba pé, “Danieli, ọkan lára ìgbèkùn Juda, kò ka ìwọ̀ ọba sí, tàbí àşẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ tí o fi ọwọ̀ sí. Ọ̀un sì tún n gba àdúrà ní ẹ̀mẹ̀ta lójójúmọ̀.”

¹⁴ Nígbà tí ọba gbọ̀ èyí, inú rẹ̀ bàjẹ̀ gidigidi; ó pinnu láti kó Danieli yọ, títi oòrùn fi rọ̀, ó sa gbogbo ipá a rẹ̀ láti gba Danieli sílẹ̀.

¹⁵ Nígbà náà, ni àwọ̀n ọlọ̀tẹ̀ wọ̀nyí kó ara wọ̀n jọ wá sí ọdọ̀ ọba, wọ̀n sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ ọba rántí pé, ní ìbámu pẹ̀lú òfin àwọ̀n Media àti Persia kò sí àşẹ̀ tàbí ikéde tí ọba şe tí a le è yí i padà.”

¹⁶ Nígbà náà, ni ọba pàşẹ̀, wọ̀n sì mú Danieli, wọ̀n sì sọ ọ sínú ihò kinniún. Ọba sì sọ fún Danieli pé, “Kí Olórùn rẹ̀ tí ìwọ̀ n sìn nígbà gbogbo kí ó gbà ọ!”

17 A si gbé òkúta kan wá, wọn si fi dí ẹnu ihò náà, ọba si di í pa pẹlú òrùka èdìdì rẹ àti pẹlú òrùka àwọn ọlọlá rẹ, nítorí kí a má ẹe yí ohunkóhun padà nítorí i Danieli.

18 Nígbà náà ni ọba padà sí ààfin rẹ, ó si lo gbogbo òru náà láì jẹun, kò si gbọ orin kankan, bẹẹ ni kò si le è sùn ní òru ọjọ náà.

19 Ní òwúrọ kùtùkùtù, ni ọba dide ó si sáré lọ sí ibi ihò kinniún náà.

20 Nígbà tí ó súnmọ ibi ihò náà ní ibi tí Danieli wà, ó pe Danieli pẹlú itara pé, “Danieli, iranṣẹ Ọlọrun aláàyè, ẹ Ọlọrun rẹ tí iwọ n sìn tọsán tòru, lè gbà ọ lẹwọ kinniún bí?”

21 Danieli si dáhùn wí pé, “Ọba kí ẹ pé!

22 Ọlọrun mi rán angẹli i rẹ, ó si dí àwọn kinniún lẹnu. Wọn kò le è pa mí lára, nítorí a rí mi gégé bí aláílẹṣe ní iwájú rẹ. Bẹẹ ni èmi kò hu iwà ibàjẹ kan níwájú rẹ iwọ ọba.”

23 Inú ọba dùn gidigidi, ó si pàṣe kí a mú Danieli jáde wá láti inú ihò. Nígbà tí a mú Danieli jáde nínú ihò, kò sí ojú ọgbẹ kan ní ara rẹ, nítorí tí ó gbékẹlé Ọlọrun rẹ.

24 Ọba pàṣe pé, kí a mú àwọn aláatakò Danieli wá, kí a jù wọn sí inú ihò kinniún, pẹlú iyàwó àti àwọn ọmọ wọn. Kí wọn tó dé isàlẹ ihò, kinniún lágbára lóri i wọn, wọn si fọ gbogbo egungun wọn.

25 Nígbà náà ni Dariusi ọba kọwé sí gbogbo èniyàn orilẹ-èdè, àti gbogbo jákèjádò ilẹ náà: “Kí ìre yín máa pọ sí i!

26 “Mo gbé àṣe kan jáde wí pé, ní gbogbo agbègbè ijọba mi, gbogbo èniyàn gbọdọ bẹrù, kí wọn kí ó si bọwọ fún Ọlọrun Danieli.

“Nítorí òun ni Ọlọrun aláàyè.

Ó si wà tíí ayé;

ijọba rẹ kò le è parun,

ijọba rẹ kò ní ipèkun.

27 Ó n yọ ni, ó si n gbani là;

ó n ẹ ẹṣe àmì àti iyanu

ní ọrun àti ní ayé.

Òun ló gba Danieli là

kúrò lẹwọ agbára kinniún.”

28 Danieli si ẹ rere ní àkókò ijọba Dariusi àti àkókò ijọba Kirusi ti Persia.

7

Danieli lá àlá ẹranko mẹrin

1 Ní ọdún àkókọ Belṣassari ọba Babeli, Danieli lá àlá kan, iran náà si wá sí ọkàn an rẹ bí ó ẹ sùn sórí ibùsùn un rẹ, ó si kọ àlá náà sílẹ.

2 Danieli sọ pé, “Nínú iran mi lóru mo wò ó, mo si rí afẹfẹ ọrun mẹrin tí ó n ru omi Òkun nílá sókè.

3 Ẹranko nílá mẹrin tí ó yàtọ sí ara wọn, jáde láti inú Òkun náà.

4 “Ẹranko kìn-ín-ní dàbí i kinniún, ó si ní iyẹ apá a idi, mo si wò tíí a fi fa iyẹ apá rẹ náà tu, a si gbé e sókè kúrò ní ilẹ, a mú kí ó fi ẹṣe dúrọ bí èniyàn, a si fi àyà èniyàn fún un.

5 “Mo si tún rí ẹranko kejì, ó rí bí irú ẹranko nílá beari kan tí ó n gbé ilẹ ọtútù; o gbé ara sókè ní apá kan, ó si ní egungun ihà mẹta láàrín ẹyìn in rẹ, wọn si sọ fún un pé, ‘Dide kí o si jẹ ẹran tó pọ!’

6 “Lẹyìn igbà náà, mo tún rí ẹranko kẹta ó rí bí àmọtẹkùn. Ẹranko náà ní iyẹ bí i ti ẹyẹ ní ẹyìn, ó si ní orí mẹrin, a si fún un ní agbára láti ẹ ijọba.

7 “Lẹyìn ẹyí, nínú iran mi ní òru mo tún rí ẹranko kẹrin, ó dẹrùbà ni, ó dáyà fo ni, ó si lágbára gidigidi. Ó ní eyín irin nílá; ó n jẹ, ó si n fọ túútúú, ó si fi ẹṣe tẹ ẹyí tókù mọlẹ. Ó yàtọ sí gbogbo àwọn ẹranko ti isáájú, ó si ní iwo mẹwàá.

8 “Bí mo ẹ n ronú nípa ìwo náà, nígbà náà ni mo rí ìwo mìíràn, tí ó kéré tí ó jáde wá ní àárín wọn; mẹta lára àwọn ìwo ti àkọkọ sì fàtu níwájú u rẹ. Ìwo yìi ní ojú bí i ojú ènìyàn àti ẹnu tí n sọrọ̀ ìgbéraga.

Ìdájọ̀ níwájú ẹni ìgbàni

9 “Bí mo ẹ n wò,
“a gbé ìtẹ̀ ọ̀ba kan kalẹ̀,
ẹni ìgbàni jókòó sọrí ìtẹ̀ rẹ.
Aṣọ̀ rẹ funfun bí ẹgbọn òwú;
irun orí rẹ funfun bí òwú,
ìtẹ̀ ọ̀ba rẹ rí bí ọwọ̀ iná.
Àwọn kẹkẹ̀ rẹ n jó bí i iná.

10 Odò iná n sà,
ó n jáde ní iwájú rẹ wá.
Àwọn ẹgbẹ̀rún lònà ẹgbẹ̀rún n ẹ iránsẹ̀ fún un;
ònà ẹgbẹ̀gbaárùn-ún nígbà ẹgbàárùn-ún dúró níwájú rẹ.

Àwọn onídàájọ̀ jókòó,
a sì sí ìwé wọn-ọ̀n-nì sílẹ̀.

11 “Nígbà náà ni mo bẹ̀rẹ̀ sí ní wò, nítorí àwọn ọ̀rọ̀ ìgbéraga tí ìwo náà n sọ, mo wò títí a fi pa ẹranko náà, a sì pa á run, a sì jù ú sínú iná tí n jó.

12 A sì gba ìjọ̀ba lẹ̀wọ̀ àwọn ẹranko yòókù, sùgbọn a fún wọn láààyè láti wà fún ìgbà díẹ̀.

13 “Nínú ìran mi ní ọ̀ru mo wò, mo rí ẹ̀nikan tí ó dúró sí iwájú u mi, ó rí bí ọmọ̀ ènìyàn, ó n bọ̀ wá nínú àwọ̀sánmọ̀ ọ̀run, ó n bọ̀ wá sí ọ̀dọ̀ ẹni ìgbàni, a sì mú u wá sí iwájú rẹ.

14 A sì fi ìjọ̀ba, ọ̀go àti agbára ilẹ̀ ọ̀ba fún un; gbogbo ènìyàn, orílẹ̀-èdè àti èdè gbogbo wọn wólẹ̀ fún un. Ìjọ̀ba rẹ, ìjọ̀ba ayérayé ni, èyí tí kò le è kojá, ìjọ̀ba rẹ kò sì le è díbàjẹ̀ láéláé.

15 “Ọ̀kàn èmi Daniẹli, dàrú, ìran tí ó wá sọkàn mi dẹ̀rùbà mí.

16 Mo lọ bá ọ̀kan nínú àwọn tí ó dúró níbẹ̀, mo sì bì í léèrè ọ̀títọ̀ ìtumọ̀ nńkan wọ̀nyí.

“Ó sọ fún mi, ó sì túmọ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí fún mi:

17 ‘Àwọn ẹranko nílá mẹrin yìi, ni ìjọ̀ba mẹrin tí yòò dídè ní ayé.

18 Sùgbọn, ẹni mímọ̀ ti Ọ̀gá-ọ̀go ni yòò gba ìjọ̀ba náà, yòò sì jogún un rẹ títí láé àti títí láéláé.’

19 “Nígbà náà, ni mo fẹ̀ mọ̀ ìtumọ̀ ọ̀títọ̀ ẹranko kẹrin, tí ó yàtọ̀ sí àwọn yòókù, èyí tí ó dẹ̀rùba ni gidigidi, tí ó ní eyín irin àti èékáná idẹ̀, ẹranko tí ó n run tí ó sì n pajẹ̀, tí ó sì n fi ẹ̀sẹ̀ tẹ̀ èyí tókù mọ̀lẹ̀.

20 Bẹ̀ẹ̀ ni mo sì fẹ̀ mọ̀ nípa ìwo mẹwàá orí rẹ̀ àti nípa ìwo yòókù tí ó jáde, nínú èyí tí mẹta lára wọn sùbú, ìwo tí ó ní ojú, tí ẹnu rẹ̀ n sọrọ̀ ìgbéraga.

21 Bí mo ẹ n wò, ìwo yìi n bá àwọn ènìyàn mímọ̀ jagun, ó sì borí i wọn,

22 títí ẹni ìgbàni fi dé, ó sì ẹ̀ ìdájọ̀ ìdáláre fún àwọn ẹni mímọ̀ Ọ̀gá-ọ̀go, àsìkò náà sì dé nígbà tí àwọn ẹni mímọ̀ náà jogún ìjọ̀ba.

23 “Ó ẹ̀ àlàyé yìi fún mi pé, ‘Èranko kẹrin ni ìjọ̀ba kẹrin tí yòò wà ní ayé. Yòò yàtọ̀ sí gbogbo àwọn ìjọ̀ba yòókù yòò sì pa gbogbo ayé run, yòò tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀, yòò sì fọ̀ ọ̀ sí wẹwẹ̀.

24 Ìwo mẹwàá ni ọ̀ba mẹwàá tí yòò wá láti inú ìjọ̀ba yìi. Lẹ̀yìn tí wọn ní ọ̀ba mìíràn yòò dídè, ti yòò yàtọ̀ sí tí àwọn ti ìṣáájú, yòò sì borí ọ̀ba mẹta.

25 Yòò sọrọ̀ odi sí Ọ̀gá-ọ̀go, yòò sì pọ̀n ẹni mímọ̀ lójú, yòò sì gbèrò láti yí ìgbà àti ọ̀fin padà. A ó fi àwọn ẹni mímọ̀ lé e lẹ̀wọ̀ fún ìgbà díẹ̀, ní ọ̀dún mèjì àti ààbò.

26 “‘Sùgbọn àwọn onídàájọ̀ yòò jókòó, nígbà náà ni a ó gba agbára rẹ̀, a ó sì pa á rùn pátápátá títí ayé.

²⁷ Nígbà náà, ni a ó gba ìjọba, agbára àti títóbi ìjọba rẹ ní abẹ gbogbo ọrun, a ó sì fi fún àwọn ẹnì mímọ, àwọn ẹ̀niyàn Ọgá-ògo. Ìjọba rẹ yóò jẹ ìjọba tí tí ayé, gbogbo aláṣe ni yóò máa ṣe ìgbọ̀ràn sí i, wọn yóò sì máa sìn ín.’

²⁸ “Báyìí ni àlá náà ṣe parí, ọkàn ẹ̀mi Daniẹli sì dàrú gidigidi, nítorí ẹ̀rò ọkàn mi yìí, ojú mi sì yípadà ṣùgbọ̀n mo pa ọ̀ràn náà mọ ní ọkàn mi.”

8

Daniẹli rí ìran àgbò kan àti òbúko kan

¹ Nígbà tí ó di ọ̀dún kẹta ìjọba Belṣassari ọba, ẹ̀mi Daniẹli rí ìran kan ẹ̀yí tí mo ti rí tẹ̀lẹ.

² Nínú ìran náà, mo rí ara mi nínú ilé ìṣọ ní Susa ní agbègbè ìjọba Elamu: nínú ìran náà mo wà lẹgbẹ́e odò Ulai.

³ Mo wo ọ̀kè mo sì rí àgbò kan tí ó ní ìwo méjì níwájú mi, ó dúró sí ẹgbé odò Ulai, àwọn ìwo náà sì gùn. Ṣùgbọ̀n ọ̀kan gùn ju ẹkejì lọ, ẹ̀yí tí ó gùn jù ni ó yọ jáde kẹ̀yìn.

⁴ Mo rí àgbò náà ó ń kàn sí ìhà ìwọ-òòrùn, sí àríwá, àti sí gúúsù, kò sí ẹranko kankan tí ó le è dojúko ọ, kò sí ẹ̀nikan tí ó le è yọ ọ kúrò lẹwọ agbára rẹ, ó ń ṣe bí ó ti wù ú, ó sì di alágbára.

⁵ Bí mo ṣe ń ronú nípa ẹ̀yí, lójìjì ni òbúko kan tí ó ní ìwo láàrín ojú u rẹ méjèjèjì jáde láti ìhà ìwọ-òòrùn, ó la gbogbo ayé kojá láìfi ara kan ilẹ.

⁶ Ó tọ àgbò tí ó ní ìwo méjì náà wá, ẹ̀yí tí mo rí tó dúró sí ẹgbé odò Ulai, ó sì dojúko ọ pẹ̀lú ìrunú tí ó lágbára.

⁷ Mo rí i tí ó fi ìtara kọlu àgbò náà, ó lu àgbò náà bolẹ, ó sì ṣe ìwo rẹ méjèjèjì. Àgbò náà kò sì ní agbára láti dojúko ọ, Òbúko náà kàn án mọ̀lẹ, ó sì fi ẹ̀sẹ tẹ ẹ̀ mọ̀lẹ, kò sì sí ẹnì tí ó lè gba àgbò náà là kúrò lẹwọ agbára rẹ.

⁸ Òbúko náà sì di alágbára púpọ, ṣùgbọ̀n nígbà tí ó dé gónógó, agbára rẹ ru sókè, ìwo ńlá a rẹ sì ṣe dā̀nù, ní ipò o rẹ, ìwo mḕrín mī̀ràn hù, ó sì yorí sí ìhà igun mḕrẹ̀rẹ̀rín ọrun.

⁹ Lára ọ̀kan nínú wọn, ìwo mī̀ràn yọ jáde, ó kékeré, ṣùgbọ̀n ó dàgbà nínú agbára sí ìhà gúúsù, àti sí ìhà ìlā-òòrùn àti sí ilẹ dídára.

¹⁰ Ó sì dàgbà tí tí ó fi kan ẹgbé ogun ọrun, ó sì jù lára àwọn ẹgbé ogun ọrun sí ayé ó sì tẹ wọn mọ̀lẹ,

¹¹ ó sì gbé ara rẹ ga gégé bí ọmọ-aládé ẹgbé ogun ọrun; ó sì mú ẹbọ ojoojúmọ kúrò lẹ̀dò rẹ, ó sì gba àà̀yè ibi mí́mọ rẹ.

¹² A fún un ní ẹgbé ogun ọrun àti ẹbọ ojoojúmọ nítorí ìwà ọ̀lọ̀tẹ ẹ rẹ, ó sọ ọ̀títọ̀ nù nínú gbogbo ohun tó ṣe.

¹³ Nígbà náà, ni mo gbọ́ tí ẹnì mí́mọ ń sọ̀rọ, àti ẹnì mí́mọ mī̀ràn sọ̀rọ fún un pé, “Yóò ti pé tó tí ìran yìí yóò fi wá sí ìmúṣe—ìran nípa ẹbọ ojoojúmọ, ìṣòtẹ̀ tí ó mú ìṣodahoro wa, àní láti fi ibi mí́mọ àti ogun ọrun fún ni ní ìtẹ̀mọ̀lẹ?”

¹⁴ Ó sọ fún mi pé, “Yóò gbà tó ẹgbọ̀kànlá lé lẹ́gọ̀rùn-ún (2,300) alá ẹ̀yí ọ̀wúrọ̀; lẹ̀yìn náà ni a ó tún ibi mí́mọ yà sí mí́mọ.”

Angẹli Gabrieli túmọ ìran náà

¹⁵ Nígbà tí ẹ̀mi Daniẹli, ń wo ìran náà, mo sì ń fé kí ó yé mi, ẹ̀nikan tí ó sì dúró níwájú mi.

¹⁶ Mo gbọ́ ohùn ẹ̀niyàn ní ẹgbé Ulai, tí ó ń ké pé “Gabrieli, sọ ìtumọ ìran náà fún ọ̀kùnrin yìí.”

¹⁷ Bí ó ṣe sún mọ ibi tí mo dúró sí, ẹ̀rù bà mí, mo sì dọ̀bálẹ. Ó ń sọ fún mi pé, “Ọmọ ẹ̀niyàn, jẹ kí ó yé ọ pé ìran náà ń sọ nípa ìgbà ìkẹ̀yìn ni.”

¹⁸ Bí ó ṣe ń bá mi sọ̀rọ, mo ti sùn lọ fọ̀nfọ̀n, bí mo ṣe da ojú bolẹ. Nígbà náà ni ó fi ọ̀wọ̀ kàn mí, ó sì gbé mi dúró lórí ẹ̀sẹ̀ mí.

19 Ó sọ wí pé, “Èmi yòò sọ ohun tí yòò şelẹ̀ ní ikeyìn ní ìgbà ìbínú, nítorí ìran náà jẹ mọ̀ àkókò ohun tí a yàn nígbà ikeyìn.

20 Àgbò oníwo méjì tí o rí, òun ni ó dúró gégé bí àwọn ọ̀ba Media àti Persia.

21 Òbúkọ onírùn náà ni ọ̀ba Giriki, iwo nílá ti ó wà láàrín ojú u rẹ̀ ni ọ̀ba àkọ̀kọ̀.

22 Ìwo méré̀n m̀ìràn sì dide dúró dípò ọ̀kan tí ó şẹ̀, èyí dúró gégé bí ijoba méré̀n tí yòò dide nínú orílẹ̀-èdè náà, şùgbọ̀n wọn kì yòò ní ní irú agbára kan náà.

23 “Ní ìgbà ikeyìn ijoba wọn, nígbà tí àwọn oníwà búburú bá dé ní kíkún, ni ọ̀ba kan yòò dide, tí ojú rẹ̀ le koko, tí ó sì mòye ọ̀rọ̀ àrẹ́kẹ́kẹ̀.

24 Yòò di alágbára, şùgbọ̀n tí kì í şe nípa agbára rẹ̀. Yòò sì máa şe ìparun tí yòò ya ni lẹnu, yòò sì máa şe àşeyorí nínú ohun gbogbo tó n şe. Yòò sì run àwọn alágbára àti àwọn èniyàn mímọ̀.

25 Nípa àrẹ́kẹ́kẹ̀ rẹ̀, yòò mú kí ẹ̀tàn gbèrú, yòò gbé ara rẹ̀ ga nínú ọ̀kàn rẹ̀, nígbà tí wọn rò wí pé àlàáfíà dé, yòò sì pa àwọn èniyàn run, nígbà tí wọn kò rò tẹ̀lẹ̀, yòò sì lòdì sí olórí àwọn ọ̀mọ̀-aládé, síbẹ̀, a ó pa á run şùgbọ̀n kì í şe nípa agbára èniyàn.

26 “Ìran alẹ̀ àti ti òwúrọ̀, tí a fi hàn ọ̀ jẹ̀ ọ̀títọ̀, şùgbọ̀n pa ìran náà mọ̀, nítorí pé, ó jẹ mọ̀ ti ọ̀jọ̀ iwájú.”

27 Èmi Danieli sì şe àarẹ̀ fún ọ̀jọ̀ mélóò kan. Nígbà náà, mo dide, mo sì n bá işẹ̀ ọ̀ba lọ. Ìran náà sì bà mí lẹ̀rù, kò sì yé mi.

9

Àdúrà Danieli

1 Ní ọ̀dún kìn-ín-ní Dariusi ọ̀mọ̀ Ahaswerusi, ẹ̀ni tí a bí ní Media, òun ló jẹ ọ̀ba lórí ijoba Babeli.

2 Ní ọ̀dún kìn-ín-ní ijoba rẹ̀, èmi Danieli fi iyè sí i láti inú ìwé, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí wòlì Jeremiah, wá pé, àádọ̀rìn ọ̀dún ni Jerusalemu yòò fi wà ní ahoro.

3 Nígbà náà, ni mo yípadà sí Olúwa Ọ̀lọ̀run, mo bẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú àdúrà àti ẹ̀bẹ̀, pẹ̀lú àwẹ̀, aşọ̀ ọ̀fọ̀ àti eérú.

4 Mo gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, mo sì jẹwọ̀ wí pé:

“Ìwọ OLÚWA, Ọ̀lọ̀run tí ó tóbi, tí ó sì ní ẹ̀rù, ẹ̀ni tí n pa májẹmú ìfẹ̀ mọ̀, pẹ̀lú àwọn tí ó ní ìfẹ̀ rẹ̀ àti àwọn tí ó n pa àwọn ọ̀fin rẹ̀ mọ̀.

5 Àwa ti şẹ̀, a sì ti şe búburú. Àwa ti hu ìwà búburú, a sì ti şe ọ̀tẹ̀, a ti yí padà kúrò nínú àwọn àşẹ̀ àti àwọn ilànà rẹ̀.

6 Àwa kò fetí sí àwọn wòlì ìránşẹ̀ rẹ̀, ẹ̀ni tí ó sọ̀rọ̀ ní orúkọ rẹ̀ sí àwọn ọ̀ba wa, àwọn ọ̀mọ̀-aládé àti àwọn baba wa, àti sí gbogbo èniyàn ilẹ̀ náà.

7 “Olúwa ìwọ̀ ni olódodo, şùgbọ̀n báyií ìtìjú dé bá àwọn èniyàn Juda, àwọn èniyàn Jerusalemu àti gbogbo Israeli ní gbogbo orílẹ̀-èdè tí ìwọ̀ ti fọ̀n wa ká sí nítorí àiṣòótọ̀ ọ̀ wa sí ọ̀.

8 Háà! OLÚWA, àwa àti àwọn ọ̀ba wa, àwọn ọ̀mọ̀-aládé, àti àwọn baba wa, ìtìjú dé bá wa nítorí àwa ti dẹşẹ̀ sí ọ̀.

9 Olúwa Ọ̀lọ̀run wa ní àánú, ó sì n dárìjì, bí àwa tilẹ̀ ti şe ọ̀tẹ̀ sí i;

10 àwa kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, a kò sì pa àwọn ọ̀fin rẹ̀ mọ̀, èyí tí ó fún wa nípasẹ̀ àwọn wòlì ìránşẹ̀ rẹ̀.

11 Gbogbo Israeli ti şẹ̀ sí ọ̀fin rẹ̀, wọn ti yípadà kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ̀, wọn kò láti şe ìgbọ̀ràn sí ọ̀.

“Nígbà náà ni ègún àti ìdájọ̀ tí a kọ̀ sílẹ̀ pẹ̀lú ìbúra nínú ọ̀fin Mose ìránşẹ̀ Ọ̀lọ̀run dà sórí i wa, nítorí tí àwa ti şẹ̀ sí ọ̀.

12 Ìwọ̀ ti mú ọ̀rọ̀ tí o sọ̀ sí wa şe àti lórí àwọn alákoóso wa, nípa mímú kí ibi nílá bá wa, irú èyí tí kò tí i şelẹ̀ rí lábẹ̀ ọ̀run, bí ó ti şelẹ̀ sí Jerusalemu yií.

¹³ Bí a ti kọ ọ sínú òfin Mose bèè ni gbogbo ibi yìi ti dé bá wa, síbè a kò bèbè fún ojúrere OLÚWA Ọlórún wa, nípa yíyí padà kí a kúrò nínú èşè wa kí a sì mọ òtítọ rẹ.

¹⁴ OLÚWA kò jáfara láti mú ibi náà wá sórí wa, nítorí olódodo ni OLÚWA Ọlórún wa nínú u gbogbo ohun tí ó n şe; síbè àwa kò şe ìgbóràn sí i.

¹⁵ “Ní ìsinsin yìi, Olúwa Ọlórún wa, ẹni tí ó mú àwọn ènìyàn rẹ jáde láti ilẹ Ejibiti wá, pèlú ọwọ agbára, tí ó fún ara rẹ ní orúkọ tí ó wà títí di òní, a ti şe, a sì ti şe búburú.

¹⁶ OLÚWA, ní ìbámu pèlú iwà òdodo rẹ, yí ìbínú àti ìrunú rẹ padà kúrò ní Jerusalemu ilú u rẹ, òkè mímọ rẹ. Èşè wa àti àişedéédéé àwọn baba wa ti mú Jerusalemu àti ènìyàn rẹ di ẹgàn fún gbogbo àwọn tí ó yí wọn ká.

¹⁷ “Níşinsin yìi, Ọlórún wa, gbọ àdúra àti èbè ìránşẹ rẹ, nítorí i tìrẹ OLÚWA, fi ojú àánú wo ibi mímọ rẹ tí ó ti dahoro.

¹⁸ Tẹ etí rẹ sílẹ, Ọlórún, kí o gbọ; ya ojú rẹ sílẹ, kí o sì wo ìdahoro ilú tí a n fi orúkọ rẹ pè. Àwa kò gbé èbè wa kalẹ níwájú u rẹ nítorí pé a jẹ olódodo, bí kò şe nítorí àánú nílá rẹ.

¹⁹ OLÚWA, fetísílẹ! OLÚWA, dáríjì! OLÚWA, gbọ kí o sì şe é! Nítorí i tìrẹ, Ọlórún mi, má şe pé títí, nítorí ilú rẹ àti àwọn ènìyàn rẹ n jẹ orúkọ mọ ọ lára.”

Àádòrin ọsẹ

²⁰ Bí mo şe n sòrò, tí mo sì n gba àdúra, tí mo n jẹwọ èşè mi àti èşè àwọn Israeli ènìyàn mi, tí mo sì n mú èbè mi tọ OLÚWA Ọlórún mi nítorí òkè mímọ rẹ.

²¹ Bí mo şe n gba àdúra náà lówọ, Gabrieli ọkúnrin tí mo rí nínú ìran ìşáájú, yára kánkán wá sí ọdọ mi ní àkókò ẹbọ àşálẹ.

²² Ó jẹ kí ó yé mi, ó sì wí fún mi pé, “Danieli, mo wá láti jẹ kí o mọ kí o sì ní òye.

²³ Bí o şe bèrẹ sí nígbà àdúra, a fún ọ ní ìdáhùn kan, èyí tí mo wá láti sọ fún ọ, nítorí ìwọ jẹ àyànfẹ gidigidi. Nítorí náà, gba ọrọ náà yẹ wò kí ìran náà sì yé ọ:

²⁴ “Àádòrin ọsẹ ni a pàşẹ fún àwọn ènìyàn rẹ àti fún àwọn ilú mímọ rẹ láti parí ìrékojá, láti fi ọpin sí èşè, láti şe ètùtù sí iwà búburú, láti mú òdodo títí ayé wá, láti şe èdìdì ìran àti wòlì àti láti fi òróró yan Ibi Mímọ Jùlọ.

²⁵ “Nítorí náà, mọ èyí pé, láti ìgbà tí a ti gbé ọrọ náà jáde wí pé kí a tún Jerusalemu şe, kí a sì tún kọ, títí dé ìgbà ọmọ-aládé, ẹni òróró náà, alákòóso wa yòò fi dé, ó jẹ ọsẹ méje àti ọsẹ méjilélọgọta, a ó sì tún ìgboro àti yàrá rẹ mọ, şugbọn ní àkókò wàhálá ni.

²⁶ Lẹyìn ọsẹ méjilélọgọta, a ó ké Ẹni òróró náà kúrò, kò sì ní ní ohun kan. Àwọn ènìyàn ọmọ-aládé náà tí yòò wá ni yòò pa ilú náà àti ibi mímọ run. Ọpin yòò dé bí ìkún omi, ogun yòò máa jà títí dé ọpin, a sì ti pàşẹ ìdahoro.

²⁷ Yòò sì fi ìdí i májẹmú kan múlẹ pèlú ọpọlọpọ fún ọsẹ kan. Ní àárín ọsẹ ni yòò mú ọpin bá ẹbọ àti ọrẹ ẹbọ. Àti lóri apá kan ni yòò dà ìrúra tí ó mú ìdahoro wá, títí tí ọpin tí a ti pàşẹ lóri aşonidahoro yòò fi padà fi dé bá a.”

10

Danieli rí ìran ọkúnrin kan

¹ Ní ọdún kẹta Kirusi ọba Persia, a fi ìran kan hàn Danieli (ẹni tí à n pè ní Belteşassari). Òtítọ ni ọrọ ìran náà, ó sì ní í şe pèlú àsikò ìpónjú nílá, òye ọrọ náà wá bá a nínú ìran.

² Ní àsikò náà, èmi Danieli şọfọ fún ọsẹ méta.

³ Èmi kì í jẹ ọúnjẹ tí ó dára, èmi kò fi ẹran tàbí wàlìni kan ẹnu mi, bèè ni èmi kò fi òróró para títí ọsẹ méta fi kojá.

⁴ Ní ojọ kẹrìnlélógún oşù àkọkọ, bí mo ti dúró sí etí i bèbè odò nílá Tigirisi,

⁵ mo wo òkè, mo rí ọkúnrin kan tí ó wọ aşọ àlà, ẹgbẹ ẹni tí a fi wúra Upasi dárádára dì ní àmùrè.

⁶ Ara rẹ dàbí berili, ojú u rẹ dàbí mọ̀nàmọ̀nà, ẹyin ojú u rẹ dàbí iná àtẹ̀tàn, apá àti ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ dàbí itànná ìmọ̀lẹ̀ tí o kún fún ide, àti ohùn rẹ̀ dàbí i ti ijọ̀ ẹ̀niyàn púpọ̀.

⁷ Ẹ̀mi Daniẹli, ni ẹ̀nikan tí ó rí ìran náà, àwọ̀n ọ̀kùnrin tí ó wà pẹ̀lú u mi, wọ̀n kò rí i, sùgbọ̀n ìpayà nílá dà bọ̀ wọ̀n, wọ̀n sálọ̀ wọ̀n sì fi ara pamọ̀.

⁸ Ó sì ku ẹ̀mi nìkan, tí mo rí ìran nílá yìi, kò sì ku okun kankan fún mi, ojú u mi sì rẹ̀wẹ̀sì gidigidi, n kò sì ní agbára mọ̀.

⁹ Nígba náà, ni mo gbọ̀ tí ó n sọ̀rọ̀, bí mo ẹ̀ tẹ̀tí sílẹ̀ sí i, mo sùn lọ̀ fọ̀nfọ̀n, ní ìdojúbolẹ̀.

¹⁰ Ọ̀wọ̀ kan kàn mí, ó gbé mi dide ní ìwárìrì lórí ọ̀wọ̀ àti eékún mi.

¹¹ Ó sọ̀ pé, “Daniẹli ẹ̀ni tí a yàn fẹ̀ gidigidi gba ọ̀rọ̀ tí mo fẹ̀ bá ọ̀ sọ̀ yìi yẹ̀ wò dáraára, kí o sì dide, nítorí tí a rán mi sí ọ̀.” Bí ó ẹ̀ sọ̀ ẹ̀yí fún mi, mo dide ní ìwárìrì.

¹² Nígba náà ni ó tẹ̀síwájú, pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù Daniẹli. Láti ojọ̀ àkọ̀kọ̀ tí ìwọ̀ ti fi ọ̀kàn rẹ̀ sílẹ̀ níwájú Ọ̀lọ̀run rẹ̀, a gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀, mo sì wá nítorí ọ̀rọ̀ náà.

¹³ Sùgbọ̀n ọ̀mọ̀-aládé ijọ̀ba Persia dá mi dúró fún ojọ̀ mọ̀kànlélogún. Nígba náà ni Mikaeli, ọ̀kan lára ijọ̀yẹ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé, wá láti ràn mi lọ̀wọ̀, nítorí a dá mi dúró níbẹ̀ pẹ̀lú ọ̀ba Persia.

¹⁴ Ní ìsinsin yìi mo wá láti ẹ̀lẹ̀yẹ̀ ohun tí yòò ẹ̀lẹ̀ sí àwọ̀n ẹ̀niyàn rẹ̀ ní ojọ̀ iwájú, nítorí ìran náà n sọ̀ nípa ojọ̀ iwájú.”

¹⁵ Bí ó sì ti n sọ̀ nìkan wọ̀nyí fún mi, mo sì dorí kodò mo sì dákẹ̀.

¹⁶ Nígba náà, ni ẹ̀nikan tí ó rí bí ẹ̀niyàn fi ọ̀wọ̀ kan ètẹ̀ mi, mo la ẹ̀nu mi, mo sì bẹ̀rẹ̀ sí ní sọ̀ ọ̀rọ̀, mo sọ̀ fún ẹ̀ni tí ó dúró níwájú mi, “Ìrònú sì mú mi, nítorí ìran náà, olúwa mi, n kò sì ní okun.

¹⁷ Njẹ̀ báwo ni ẹ̀mi ìranṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ lẹ̀ bá ọ̀ sọ̀rọ̀, olúwa mi? Agbára mi ti lọ̀, agbára káká ni mo fi n mí.”

¹⁸ Ẹ̀wẹ̀, ẹ̀nikan tí ó rí bí ẹ̀niyàn fi ọ̀wọ̀ kàn mí, ó sì fún mi ní agbára.

¹⁹ Ó sì wí pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù, ìwọ̀ ọ̀kùnrin olùfẹ̀ gidigidi. Àlàáfíà ni fún ọ̀, mú ara le, àní mú ara le.”

Nígba tí ohun bá mi sọ̀rọ̀, a sì mú mi lára le. “Mo sì wí pé, kí olúwa mi kí ó máa sọ̀rọ̀, níwọ̀n ìgbà tí ìwọ̀ ti mú mi ní ara le.”

²⁰ Nígba náà, ni ó wí pé, “Sé o mọ̀ ìdí tí mo fi tọ̀ ọ̀ wá? Láìpẹ̀ ẹ̀mi yòò yípadà lọ̀ bá àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé Persia jà, nígbà tí mo bá lọ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé Giriki yòò wá;

²¹ sùgbọ̀n ní àkọ̀kọ̀, ẹ̀mi yòò sọ̀ ohun tí wọ̀n kọ̀ sínú ìwé òtítọ̀ fún ọ̀. (Kò sí ẹ̀ni tí ó kún mi lọ̀wọ̀ fún nìkan wọ̀nyí bí kò ẹ̀ Mikaeli, ọ̀mọ̀-aládé e yín.

11

¹ Ní ọ̀dún kìn-ín-ní Dariusi ará Media, mo dúró láti tí í lẹ̀yìn àti láti dáàbò bọ̀ ó.)

Àwọ̀n ọ̀ba gúúsù àti àríwá

² “Ní ìsinsin yìi, mo sọ̀ òtítọ̀ fún ọ̀ ọ̀ba mẹ̀ta yòò dide sí i ní Persia, àti ẹ̀kerin tí yòò jẹ̀ ọ̀lọ̀rọ̀ ju gbogbo wọ̀n lọ̀. Tí ó bá ti di alágbára nípa ọ̀rọ̀ rẹ̀, yòò sì ru gbogbo wọ̀n sókè lòdì sí ijọ̀ba Giriki.

³ Nígba náà ni ọ̀ba alágbára kan yòò fi ara hàn, yòò ẹ̀ àkóso pẹ̀lú agbára nílá, yòò sì ẹ̀ bí ó ti wù ú.

⁴ Lẹ̀yìn ìgbà tí ó bá fi ara hàn tán, ijọ̀ba rẹ̀ yòò fọ̀, yòò sì pín sí mẹ̀rin ní orígun mẹ̀rẹ̀rẹ̀rin ayé, ijọ̀ba náà kò sì sọ̀wọ̀ àwọ̀n ìran rẹ̀ tàbí kí ó ní agbára tí ó n lẹ̀ tẹ̀lẹ̀, nítorí, a ó fa ijọ̀ba rẹ̀ tu a ó sì fi fún àwọ̀n m̀ìràn.

⁵ “Ọ̀ba ìhà gúúsù yòò di alágbára sùgbọ̀n ọ̀kan lára àwọ̀n aláṣẹ̀ rẹ̀ yòò di alágbára jù ú lọ̀, yòò sì ẹ̀ àkóso ijọ̀ba rẹ̀ pẹ̀lú agbára nílá.

⁶ Lẹ̀yìn ọ̀dún púpọ̀ wọ̀n yòò dá májẹ̀mú àlàáfíà, ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba gúúsù yòò lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba àríwá láti bá a dá májẹ̀mú àlàáfíà, sùgbọ̀n ọ̀n kì yòò lẹ̀ di agbára apá a rẹ̀ mú, bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀n

kì yóò lè dádúró, sùgbọ̀n a ó tẹ̀rí i rẹ̀ ba àti àwọn tí ó mú un wá, àti ọ̀mọ̀ tí ó bí, àti ẹ̀ni tí ó ní mu lẹ̀kàn le ní gbogbo àkókò wọ̀nyí.

⁷ “Ọ̀kan lára àwọn ìdílẹ̀ e rẹ̀, ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba guúsù yóò dídẹ̀ láti gba ipò o rẹ̀. Yóò sì kọ̀lu ogun ọ̀ba àríwá, yóò sì wó odi alágbára; yóò bá wọn jà yóò sì borí.

⁸ Yóò gba òrìsà wọn, ère dídá àti ohun èlò oníye lórí ti fàdákà àti ti wúrà, yóò sì kó wọn lọ sí Ejibiti. Fún ọ̀dún diẹ̀ yóò fi ọ̀ba àríwá lẹ̀rùn sílẹ̀.

⁹ Nígbà náà, ni ọ̀ba àríwá yóò gbógun ti ilẹ̀ ọ̀ba, guúsù, sùgbọ̀n yóò padà sí Orílẹ̀-èdè, òun fúnra rẹ̀.

¹⁰ Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò múra ogun wọn yóò kó ogun nílá jọ, èyí tí a ó gbá lọ bí àgbàrá omi nílá, yóò sì gbá a lọ tí tí dé ilú olódi rẹ̀.

¹¹ “Nígbà náà ni ọ̀ba guúsù yóò jáde pẹ̀lú ìbínú, yóò sì bá ọ̀ba àríwá jà, ẹ̀ni tí yóò kó ọ̀mọ̀-ogun púpọ̀ jọ, sùgbọ̀n ọ̀ba guúsù yóò borí i wọn.

¹² Nígbà tí a bá kó ogun náà lọ, ọ̀ba guúsù yóò kún fún agbára, yóò sì pa ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún ní ìpakúpa síbẹ̀ kì yóò sẹ̀gun.

¹³ Nítorí ọ̀ba àríwá yóò lọ kó ogun m̀ìràn jọ, tí ó pò ju ti àkókò lẹ̀yìn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún, yóò jáde pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ogun tí ó ti dira ogun fún dárádára.

¹⁴ “Ní àkókò ìgbà náà, ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ yóò dídẹ̀ sí ọ̀ba guúsù. Àwọn ọ̀lòtẹ̀ nínú àwọn ènìyàn an rẹ̀ yóò sọ̀tẹ̀ ní ìmúṣe ìran náà, sùgbọ̀n wọn kì yóò borí.

¹⁵ Nígbà náà ni ọ̀ba àríwá yóò wá yóò sì gbé ogun tí í, yóò sì kó ilú olódi. Ogun ọ̀ba guúsù kò ní ní agbára láti kojú ìjà sí i; bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀wọ̀ ogun tó dára jù kò ní ní agbára láti dúró.

¹⁶ Ẹ̀ni tí ó gbóguntì í yóò máa ṣe bí ó ti wù ú, kò sì sí ẹ̀ni tí yóò le è dojúkọ̀ ọ̀. Yóò sì fún ara rẹ̀ ní ìbùjókòó ní ilẹ̀ tí ó dára, yóò sì ní agbára láti bà á jẹ̀.

¹⁷ Yóò pinnu láti wá pẹ̀lú agbára ìjọba rẹ̀, yóò sì ní májẹ̀mú àlàáfíà pẹ̀lú ọ̀ba guúsù yóò sì fi ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ fún un láti fẹ̀ ẹ̀ ní ìyàwó nítorí kí ó lè gba ìjọba, sùgbọ̀n ète rẹ̀ yìí kì yóò dúró tàbí ṣe ìrànlowọ̀ fún un.

¹⁸ Nígbà náà ni yóò yí ara padà sí ilẹ̀ etí Òkun, yóò mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, sùgbọ̀n aláṣe kan yóò mú ọ̀pin bá àfojúdi rẹ̀, yóò sì yí àfojúdi rẹ̀ padà sí orí rẹ̀.

¹⁹ Lẹ̀yìn èyí, yóò sì yí padà sí ilú olódi ti orílẹ̀-èdè òun fúnra rẹ̀, sùgbọ̀n yóò kọ̀sẹ̀ yóò sì ṣubú, a kì yóò sì rí i mọ̀.

²⁰ “Arópò rẹ̀ yóò rán agbowó orí kan jáde láti fi ìdí ipò ọ̀lá ọ̀ba múlẹ̀ sùgbọ̀n ní ìwọn ọ̀dún diẹ̀, a ó pa á run, kì yóò jẹ̀ nípa ìbínú tàbí nínú ogun.

²¹ “Ẹ̀ni tí kò níláárí kan yóò rọ̀pò rẹ̀, ẹ̀ni tí a kò tí ì fi ọ̀lá ọ̀ba fún rí. Yóò sì gbógun sí ìjọba nígbà tí ọ̀kàn àwọn ènìyàn balẹ̀ láìbẹ̀rù, yóò sì gbà á pẹ̀lú àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀.

²² Nígbà náà, ni a ó gbà ogunlọ̀gọ̀ ogun kúrò níwájú u rẹ̀, pẹ̀lú òun àti ọ̀mọ̀-aládé ti májẹ̀mú náà ni a ó parun.

²³ Lẹ̀yìn tí ó wá ṣe ìpinnu pẹ̀lú u rẹ̀, yóò hùwà ẹ̀tàn, pẹ̀lú ìwọnba ènìyàn kékeré ni yóò gba ìjọba.

²⁴ Nígbà tí àwọn agbẹ̀gbẹ̀ tí ó lẹ̀rọ̀ gidigidi wá láìbẹ̀rù ni yóò gbóguntì wọn, yóò ṣe ohun tí baba rẹ̀ tàbí baba nílá rẹ̀ kò ṣe rí, yóò pín ìkógun ẹ̀rù àti ọ̀rọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ lẹ̀yìn in rẹ̀. Yóò pẹ̀te àti bí àwọn ilú olódi ṣubú, sùgbọ̀n fún ìgbà diẹ̀ ni.

²⁵ “Pẹ̀lú ogun púpọ̀, yóò sì ru agbára rẹ̀ àti ìgboyà rẹ̀ sókè sí ọ̀ba guúsù. Ọ̀ba guúsù yóò dídẹ̀ ogun pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀mọ̀-ogun tí ó lágbara gidigidi, sùgbọ̀n kò ní le è dúró, nítorí ọ̀tẹ̀ tí ó gbèrò sí í.

²⁶ Àwọn tí ó jẹ̀ nínú ọ̀únjẹ̀ ọ̀ba yóò gbìyànjú láti parun, a ó gbá ogun rẹ̀ dànù, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni yóò ṣubú sí ogun.

²⁷ Àwọn ọ̀ba méjèjèì, ọ̀kàn wọn tẹ̀ sí búburú, wọn yóò jókòó lórí tàbíì kan, wọn yóò máa parọ̀ sí ara wọn, sùgbọ̀n kò ní yorí sí ǹnkan kan nítorí ọ̀pin yóò wá ní àsikò tí a yàn.

²⁸ Ọ̀ba àríwá yóò padà sí ilẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rọ̀ púpọ̀, sùgbọ̀n ọ̀kàn rẹ̀ yóò lòdì sí májẹ̀mú mímọ̀, yóò sì ṣìṣẹ̀ lòdì sí i, yóò sì padà sí orílẹ̀-èdè òun fúnra rẹ̀.

²⁹ “Ní àsìkò tí a yàn, yóò gbógun sí guúsù lẹ̀ẹ̀kan sí i, sùgbón ní ìgbà yí àyọ́rísí yóò yàtò sí ti ìsáájú.

³⁰ Nítorí pé, ọ̀kọ̀ ojú omi àwọn ilẹ̀ etidò iwò-oòrùn yóò takò ó, ọ̀kàn rẹ̀ yóò sì pami. Nígbà náà, ni yóò padà, yóò sì bínú sí májẹmú mímọ̀, yóò sì padà, yóò sì fi ojúrere hàn sí àwọn tí ó kọ̀ májẹmú mímọ̀ náà.

³¹ “Agbára ọ̀mọ-ogun rẹ̀ yóò dide láti ba ohun mímọ̀ ilẹ̀ olódi tẹ̀mpili jẹ̀, yóò sì pa ẹ̀bọ̀ ojoojúmọ̀ rẹ̀. Nígbà náà ni wọn yóò gbé ìrira tí ó fa ìṣọdahoro kalẹ̀.

³² Pẹ̀lú irú àwọn tí n̄ ṣe búburú sí májẹmú ní yóò fi ọ̀rọ̀ ipónni mú sọtẹ̀, sùgbón, àwọn tí ó mọ̀ Ọ̀lọrun wọn yóò mú ọ̀kàn le. Wọn yóò sì máa ṣe ìṣẹ̀ agbára.

³³ “Àwọn tí ó mọ̀ye yóò máa kọ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, sùgbón fún ìgbà diẹ̀, wọn yóò máa ṣubú nípa idà tàbí kí a jó wọn tàbí ìgbẹ̀kùn tàbí nípa ìkógun.

³⁴ Nígbà tí wọn bá ṣubú, wọn yóò rí ìrànlowọ̀ diẹ̀, ọ̀pọ̀ àwọn tó ṣe aláìṣòótọ̀ yóò sì darapọ̀ mọ̀ wọn.

³⁵ Lára àwọn tí ó mọ̀ye yóò kọ̀sẹ̀, nítorí kí a ba à tún wọn ṣe, wọn di mímọ̀ àti aláìlábàwọn tí tí di ìgbà ìkeyìn nítorí yóò sì wá ní àkókò tí a yàn.

Ọ̀ba tí ó gbé ara rẹ̀ ga

³⁶ “Ọ̀ba yóò ṣe bí ó ti wù ú yóò sì gbé ara rẹ̀ ga, ju gbogbo ọ̀rìṣà lọ, yóò máa sọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ tí kò-ṣe-é-gbọ̀-létí sí Ọ̀lọrun àwọn Ọ̀lọrun, yóò sì máa yege tí tí àkókò ìbínú yóò fi parí, nítorí ohun tí a ti pinnu yóò ṣẹ̀lẹ̀.

³⁷ Ọ̀un kò ní ka ọ̀rìṣà àwọn baba rẹ̀ sí tàbí èyí tí àwọn fẹ̀, ọ̀un kò ní ka n̄kan kan sí, sùgbón yóò gbé ara rẹ̀ ga ju gbogbo wọn lọ.

³⁸ Sùgbón dípò wọn, yóò bu ọ̀lá fún ọ̀rìṣà àwọn ilú olódi: ọ̀rìṣà tí àwọn baba rẹ̀ kò mọ̀ ni yóò bu ọ̀lá fún pẹ̀lú wúra àti fàdákà, pẹ̀lú ọ̀kúta iyebiye àti ẹ̀bùn tí ó lówó lórí.

³⁹ Yóò kọ̀lu àwọn ilú olódi tí ó lágbára pẹ̀lú ìrànlowọ̀ ọ̀rìṣà àjẹ̀jì, yóò sì bu ọ̀lálá fún ẹ̀ni tí ó jẹ̀wọ̀ rẹ̀. Yóò mú wọn ṣe alákoóso lórí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn, yóò sì pín ilẹ̀ náà fún wọn gégé bí èrè.

⁴⁰ “Ní ìgbà ìkeyìn, ọ̀ba guúsù yóò gbé ogun de sí i, ọ̀ba àrìwá yóò sì jáde bí ìjì láti kọ̀lù ú pẹ̀lú u kẹ̀kẹ̀ ogun àti ẹ̀lẹ̀ṣin àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀kọ̀ ojú omi. Yóò gbógun wọ̀ orílẹ̀-èdè púpọ̀, yóò sì bo wọn mọ̀lẹ̀ bí ikún omi.

⁴¹ Bẹ̀ẹ̀ ni yóò sì tún gbógun ti ilẹ̀ ológo náà pẹ̀lú, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè yóò ṣubú, sùgbón Edomu, Moabu àti àwọn olórí Ammoni yóò bọ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀.

⁴² Yóò lo agbára rẹ̀ lórí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè; Ejibiti kì yóò là.

⁴³ Yóò gba àkóso ìṣúra wúra àti fàdákà àti gbogbo ọ̀rọ̀ Ejibiti, pẹ̀lú ti Libia àti Kuṣi nígbà tí ó mú wọn tẹ̀rìba.

⁴⁴ Sùgbón ìròyìn láti ìlà-oòrùn àti láti iwò-oòrùn yóò mú idárijì bá a, yóò sì fi ìbínú nlá jáde lọ láti parun, àti láti pa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ run pátápátá.

⁴⁵ Yóò sì pàgọ̀ ọ̀ rẹ̀ láàrín Ọ̀kun kojú sí ààrín ọ̀kẹ̀ mímọ̀ ológo. Síbẹ̀ yóò wá sí ọ̀pin rẹ̀, ẹ̀nikan kò ní ràn án lẹ̀wọ̀.

12

Ìgbà ìkeyìn

¹ “Ní àkókò náà, ni Mikaeli, ọ̀mọ-aládé nílá, ẹ̀ni tí o n̄ dáàbò bo àwọn ènìyàn an rẹ̀ yóò dide. Àkókò ipónjù yóò wà, irú èyí tí kò tí ì ṣẹ̀lẹ̀ rí láti ìbẹ̀rẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè tí tí di àkókò náà. Sùgbón ní àkókò náà àwọn ènìyàn rẹ̀, gbogbo àwọn tí a bá ti rí orúkọ̀ wọn nínú ìwé ni a ó gbàlà.

² Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn tí ó sùn nínú erùpẹ̀ ilẹ̀ ni yóò jí: àwọn m̀ìràn sí iyè ànìpẹ̀kun, àwọn tókù sí itijú àti sí ẹ̀gàn ànìpẹ̀kun.

³ Àwọn tí ó jẹ ọlọgbọn yòò máa tàn bí ìmọlẹ ọrun, àti àwọn tí ó n tọnisọ̀nà sí òdodo, yòò máa tàn bí ìràwọ láé àti láéláé.

⁴ Şùgbọn ìwọ Danieli, pa ìwé náà dé kí o sì pa ọ̀rọ ọ̀ rẹ̀ mọ̀ títí àkókò ìgbẹ̀yìn. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ yòò máa lọ sí ìhín sí ọ̀hún láti jẹ̀ kí ìmọ̀ wọn di púpọ̀.”

⁵ Nígba náà, ni èmi Danieli, wò, ní iwájú mi àwọn méjì miiran dúró, ọ̀kan dúró sí apa ìhín ní etí bèbè odò ẹnìkan náà ní apa òdikejì ọ̀hún etí i bèbè.

⁶ Ọ̀kan lára wọn sọ̀ fún ọ̀kúnrin tí ó wọ̀ aṣọ̀ àlà, ẹnì tí ó wà lóri omi odò pé, “Báwo ni yóò ṣe pé tó kí àwọn nńkan ìyanu wọ̀nyí tó wá sí ìmúṣe?”

⁷ Ọ̀kúnrin tí ó wọ̀ aṣọ̀ àlà, ẹnì tí ó wà lóri omi odò, gbé ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ àti ọ̀wọ̀ ọ̀sì rẹ̀, mo gbọ̀ tí ó fi ẹnì tí ó wà títí láé búra, ó sọ̀ wí pé, “Yóò ṣe ní àkókò kan, àkókò méjì àti ààbọ̀. Nígba tí agbára àwọn ẹnì mímọ̀ yóò ti fọ̀ tán pátápátá, gbogbo nńkan wọ̀nyí yóò sì parí.”

⁸ Èmi gbọ̀, şùgbọn kò yé mi. Nígba náà ni mo béèrè pé, “Olúwa mi, kí ni yóò jẹ̀ àbábọ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí?”

⁹ Ó sì dáhùn pé, “Máa lọ̀ ní ọ̀nà rẹ̀, Danieli nítorí tí a ti pa ọ̀rọ̀ náà dé, a sì ti fi èdìdì dì í di ìgbà ìkeyìn.

¹⁰ Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni a ó fọ̀ mọ̀, wọn yóò wà láilábàwọn, a ó sì tún wọn ṣe, şùgbọn àwọn ẹnì búburú yóò máa ṣe búburú lọ̀, kò sí ẹnì búburú tí ọ̀ye yóò yé şùgbọn ọ̀ye yóò yé àwọn ọ̀lọgbọn.

¹¹ “Láti àkókò tí a ó mú ẹ̀bọ̀ ojoojúmọ̀ kúrò, tí a ó sì gbé ìrira tí ó n fa ìşodahoro kalẹ̀ yóò sì jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún àti igba lé àádọ̀rún-ún ojọ̀ (1,290).

¹² Ìbùkún ni fún ẹnì tí ó dúró, ti ó sì di ọ̀pin ẹ̀gbẹ̀rún àti ọ̀dọ̀dúnrún lé àrùndínlógójì (1,335) ojọ̀.

¹³ “Şùgbọn ìwọ̀, máa lọ̀ ní ọ̀nà rẹ̀, títí di ọ̀pin. Ìwọ̀ yóò sinmi, àti ní ọ̀pin ojọ̀ ìwọ̀ yóò dìde láti gba èrè rẹ̀.”

Ìwé Wòlú Hosea

¹ Ọrọ OLÚWA tí ó tọ Hosea ọmọ Beerì wá ní àkókò ìjọba Ussiah, Jotamu, Ahasi àti Heseekiah; àwọn ọba Juda àti ní àkókò ọba Jeroboamu ọmọ Jehoasi ní Israẹli.

Ìdílẹ̀ Hosea

² Nígbà tí OLÚWA bèrẹ̀ sí ní sọrọ̀ láti ẹnu Hosea, OLÚWA wí fún un pé, “Lọ, fẹ̀ àgbèrè obìnrin kan fún ara rẹ, kí ó sì bí ọmọ àgbèrè fún ọ nípasẹ̀ àwọn ọkúnrin miiṛàn, nítorí ilẹ̀ tí ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ àgbèrè púpọ̀ nípa yíyapa kúrò lódò OLÚWA.”

³ Nígbà náà ni ó sì lọ, ó sì fẹ̀ Gomeri ọmọbìnrin Diblaimu, ọmọbìnrin náà sì lóyún, ó sì bí ọmọkúnrin kan fún un.

⁴ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Hosea pé, “Pe orúkọ ọmọ náà ní Jesreeli, nítorí pé láipẹ̀ ni èmi yóò jẹ̀ ìdílẹ̀ Jehu ní ìyà fún èjẹ̀ àwọn èniyàn tó pa ní ìpakúpa ní Jesreeli, Èmi yóò sì mú ìjọba Israẹli wá sí ọ̀pin.

⁵ Ní ọjọ̀ náà ni Èmi yóò sẹ̀ ọrun Israẹli ní àfonífojì Jesreeli.”

⁶ Gomeri sì tún lóyún, ó sì bí ọmọbìnrin kan. OLÚWA sọ fún un pé, “Pe orúkọ rẹ̀ ní Lo-ruhama, nítorí pé, Èmi kò ní sàánú fún ilẹ̀ Israẹli mọ, Èmi kò sì ní dáríjì wọn.

⁷ Síbẹ̀, èmi yóò sàánú fún ilẹ̀ Juda, èmi ó gbà wọn—kì í sẹ̀ nípa ọfà, idà tàbí ogun, ẹ̀şin tàbí kẹ̀kẹ̀ ẹ̀lẹ̀şin bí kò sẹ̀ nípa OLÚWA Ọlọrun wọn.”

⁸ Lẹ́yìn ìgbà tí ó gba ọmú lẹnu Lo-ruhama, ó sì lóyún ó sì bí ọmọkúnrin miiṛàn. Nígbà náà ni

⁹ OLÚWA sì sọ fún un pé, “Pe orúkọ rẹ̀ ní Lo-Ammi, nítorí pé ẹ̀ kí í sẹ̀ èniyàn mi, èmi náà kí í sì í sẹ̀ Ọlọrun yín.

¹⁰ “Sùgbón àwọn ọmọ Israẹli yóò pọ̀ bí i iyanrìn etí Ọkun tí a kò le wọn, tí a kò sì le è kà, yóò sì sẹ. Ní ibi tí wọn tí sọ fún wọn pé. ‘Èyin kí í sẹ̀ èniyàn mi,’ níbẹ̀ ni a ó ti máa pè wọn ní ‘Ọmọ Ọlọrun aláàyè.’

¹¹ Àwọn èniyàn Juda àti àwọn èniyàn Israẹli yóò parapọ̀, wọn yóò sì yan olórí kan tí yóò jáde láti ilẹ̀ náà, nítorí pé ọjọ̀ òlá ni ọjọ̀ Jesreeli yóò jẹ.

2

¹ “Sọ fún àwọn arákúnrin rẹ, ‘Èniyàn mi,’ kí o sì wí fún àwọn arábìnrin rẹ ‘Àyànfé mi.’

Èşun tí a fi kan ìyàwó aláìşòótọ

² “È bá ìyá yín wí, ẹ̀ bá a wí,
nítorí pé kí í sẹ̀ ìyàwó mi,

Èmi náà kí í sì í sẹ̀ ọkọ rẹ.
Jẹ́ kí ó yọ̀ àgbèrè rẹ̀ kúrò lójú rẹ̀
àti àìşòótọ̀ kúrò ní àyà rẹ̀.

³ Àìşẹ̀ bèẹ̀ èmi yóò tú u sí ìhòhò,
Èmi yóò sì gbé e kalẹ̀ bí ọjọ̀ tí a bí i.

Èmi yóò sẹ̀ ọ bí i aşálẹ̀ ilẹ̀,
Èmi yóò sì sọ ọ di ìyàngbẹ̀ ilẹ̀
Èmi yóò sì fi òngbẹ̀ gbẹ̀ ẹ̀.

⁴ Èmi kò ní fi àánú mi hàn sí àwọn ọmọ rẹ̀
nítorí ọmọ àgbèrè ni wọn jẹ.

⁵ Nítorí ìyá wọn tí hùwà àgbèrè,

- ó sì lóyún wọn nínú ìtìjú.
 Ó wí pé, 'Èmi ó tún tọ àwọn àyànfẹ mi lẹyìn,
 tó ń fún mi ní oúnjẹ àti omi,
 ní irun àgùntàn mi àti ọgbò mi,
 òróró mi àti ohun mímu mi.'
- ⁶ Nítorí náà, èmi ó fi ẹgún dì í lónà,
 Èmi ó mọ odi yí i ká kí ó má ba à rónà lọ.
- ⁷ Yóò sáré lé àwọn olólùfẹ rẹ sùgbọn kò ní bá wọn;
 yóò wá wọn sùgbọn kò ní rí wọn.
 Nígbà náà ni yóò sọ pé,
 'Èmi ó padà sí ọdọ ọkọ mi àkọkọ
 nítorí pé ó dára fún mi nígbà náà ju ìsinsin yíi lọ.'
- ⁸ Nítorí pé kò tí ì mọ pé èmi ni
 àti ẹnì tó fún un ní ọkà,
 ọtí wáìni tuntun àti òróró
 ẹnì tí ó fún un ní fàdákà àti wúra lẹpẹlẹpẹ, èyí tí wọn lò fún Baali.
- ⁹ "Nítorí náà, èmi yóò mú ọkà mi kúrò nígbà tó bá pọn,
 èmi yóò sì mú wáìni mi kúrò ní àsikò rẹ.
 Èmi yóò sì gba irun àgùntàn àti ọgbò mi padà
 ti mo ti fi fún un láti bo ìhòhò rẹ.
- ¹⁰ Èmi yóò sì fi ìwà ìtìjú rẹ hàn
 lójú àwọn olólùfẹ rẹ
 kò sí ẹnì tí yóò gbà á sílẹ lẹwọ mi,
- ¹¹ Èmi yóò mú gbogbo ayọ rẹ wá sí ọpin:
 àjọdún ọdọdún rẹ, oşù tuntun rẹ,
 ọjọ ìsinmi, àti gbogbo àwọn àjọdún tí a yàn.
- ¹² Èmi yóò pa àjàrà àti igi ọpọtọ rẹ run,
 èyí tí ó pè ní èrè rẹ láti ọdọ àwọn olólùfẹ rẹ,
 Èmi yóò sọ wọn di igbó,
 àwọn ẹranko búburú yóò sì jẹ wọn run.
- ¹³ Èmi yóò bè ọjọ Baalimu wò ní ara rẹ
 nínú èyí tó ń fi tùràrí jóná fún Baali;
 tí ó fi òrùka etí àti ohun ọşọ rẹ, şe ara rẹ lẹşọşọ,
 tó sì tẹlé àwọn olólùfẹ rẹ lọ.
 Sùgbọn èmi ni òun gbàgbé,"
 ni OLÚWA wí.
- ¹⁴ "Nítorí náà, èmi yóò tàn án,
 Èmi ó sì mú u lọ sí ilẹ aşálẹ,
 Èmi ó fi pẹlẹpẹlẹ bá a sọrọ
- ¹⁵ Níbè ni èmi yóò ti dá ọgbà àjàrà rẹ padà fún un,
 Èmi yóò fi àfonífojì Akori şe ìlẹkùn ìrètí fún un.
 Yóò sì kọrin níbè gégé bí igbà èwe rẹ
 gégé bí igbà tó kúrò ní Ejibiti.
- ¹⁶ "Yóò sì şe ní ọjọ náà,
 ìwọ yóò pè mí ní 'ọkọ mi';
 ìwọ kò sì ní pè mí ní 'olúwa à mi mọ,'

- ni OLÚWA wí.
- 17 Èmi yòò mú orúko, àwọn òrìṣà Baali kúrò lẹnu rẹ;
ìwọ kò sì ní rí orúko òrìṣà Baali pè mọ.
- 18 Ní ojọ náà, èmi yòò ṣe májẹmú
fún wọn àti àwọn ẹranko igbó àti ẹyẹ ojú ọrun àti
àwọn ẹdà tí n rìn lórí ilẹ.
Kí wọn má bà á bẹ̀rù ara wọn mọ.
Ọfà, idà àti ogun jíjà ni èmi ó parun ní ilẹ náà
kí gbogbo èniyàn bá a lè wà ní àlẹwu.
- 19 Èmi yòò fẹ ọ fún ara mi tí tí láé;
Èmi ó fẹ ọ ní iwà òdodo àti òtítọ,
ní ifẹ àti àánú.
- 20 Èmi yòò fẹ ọ fún ara mi ní òtítọ
ìwọ yòò sì mọ OLÚWA.
- 21 “Èmi yòò sì dáhùn ní ojọ náà,”
ni OLÚWA wí;
“Èmi yòò dá àwọn ọrun lóhùn
àwọn ọrun yòò sì dá ilẹ lóhùn;
22 ilẹ náà yòò sì dá ọkà,
wálni tuntun àti òró lóhùn
Gbogbo wọn ó sì dá Jesreeli lóhùn.
23 Èmi ó sì gbìn ín fún ara mi lórí ilẹ náà,
Èmi yòò ṣàánú fún ẹni tí kò tì í rí ‘Àánú gbà.’
Èmi yòò sọ fún àwọn tí ‘Kí í ṣe èniyàn mi pé,’
‘Ẹyin ni èniyàn mi’; àwọn náà yòò sì wí pé, ‘Ìwọ ni Ọlọrun mi.’”

3

Hosea bá iyàwó rẹ làjà

- 1 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Tun lo fẹ obìnrin kan tí í ṣe olùfẹ ọrẹ rẹ, àti panságà, gégé bí ifẹ OLÚWA sì àwọn ọmọ Israẹli tí n wo àwọn ọlọrun mìíràn, tí wọn sì n fẹ àkàrà ẹ̀so àjàrà.”
- 2 Nítorí náà, mo sì rà á padà ní ẹ̀kẹ̀lì fàdákà mẹ̀ẹ̀dógún àti homeri kan àti lẹ̀tẹ̀kì barle kan.
- 3 Mo sì sọ fún un pé, “Ìwọ gbọdọ máa gbé pẹ̀lú mi fún ojọ pípé, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ kò gbọdọ ẹ̀ agbèrè mọ tàbí kí o fẹ ọkùnrin mìíràn, èmi náà yòò sì gbé pẹ̀lú rẹ.”
- 4 Nítorí pé àwọn ọmọ Israẹli yòò wà fún ojọ pípé láìní ọba tàbí olórí, láìsí ìrúbọ tàbí pẹ̀pẹ̀ míímọ, láìsí àlùfàà tàbí òrìṣà kankan.
- 5 Lẹ̀yìn ẹ̀yí ni àwọn ọmọ Israẹli yòò padà láti wá OLÚWA Ọlọrun wọn àti Dafidi ọba wọn. Wọn yòò sì wá síwájú OLÚWA pẹ̀lú ẹ̀rù, wọn ó sì jẹ̀wọ ara wọn fún OLÚWA àti ìbùkún rẹ̀ ní ojọ ìkẹ̀yìn.

4

Ẹ̀sùn tí Ọlọrun fi kan Israẹli

- 1 Ẹ̀ gbọ ọrẹ OLÚWA ẹ̀yin ọmọ Israẹli,
nítorí pé OLÚWA fi ẹ̀sùn
kan ẹ̀yin tí n gbé ní ilẹ náà.
“Kò sí iwà òtítọ, kò sí ifẹ,
Kò sí ìmọ Ọlọrun ní ilẹ náà,
2 àfi ẹ̀pẹ, irọ pía àti ìpàniyàn

olè jíjà àti panságà.
 Wọn rú gbogbo òfin,
 itàjẹ sílẹ̀ sì n gori itàjẹ sílẹ̀.
³ Nítorí èyí, ilẹ̀ náà n sọfò,
 gbogbo olùgbé ibẹ̀ sì n sọfò dànù.
 Èranko igbó àti ẹyẹ ojú ọrun
 àti ẹja inú omi ló n kú.

⁴ “Sùgbọn kí ẹnìkẹni má ẹ se mú ẹsùn wá,
 kí ẹnìkan má sì se fi ẹsùn kan ẹnìkẹjì
 nítorí àwọn ènìyàn rẹ̀ dàbí
 àwọn ti n fi ẹsùn kan àlùfáà.

⁵ Ẹ n ẹ̀subú lẹ̀sàn án àti lóru
 àwọn wòlú yín sì n ẹ̀subú pẹ̀lú yín.

Èmi ó pa iyá rẹ run,
⁶ àwọn ènìyàn mi n ẹ̀sẹ̀gbé nítorí pé wọn kò ní ìmọ̀.

“Nítorí pé ẹ ti kọ ìmọ̀ sílẹ̀.

Èmi náà kọ yín ní àlùfáà mi;
 nítorí pé ẹ ti kọ òfin Ọlórún yín sílẹ̀,
 Èmi náà yóò gbàgbé àwọn ọmọ yín.

⁷ Bí àwọn àlùfáà ẹ n pọ sí i
 bẹ̀ẹ̀ ni wọn ẹ n ẹ̀sẹ̀ sí mi.

Wọn yí ògo mi padà sí ohun itijú

⁸ wọn n jẹun nípa ẹ̀sẹ̀ àwọn ènìyàn mi,
 wọn sì n gbádùn nínú iwà búburú wọn.

⁹ Yóò sì se gégé bí ènìyàn ẹ rí náà ni àwọn àlùfáà rí.

Èmi ó je gbogbo wọn ní yà nítorí ọ̀nà wọn.

Èmi ó sì san án fún wọn gégé bí iṣẹ̀ wọn.

¹⁰ “Wọn ó máa jẹun sùgbọn wọn kò ní yó;
 wọn ó se àgbèrè sùgbọn, wọn kò ni pọ̀ sí i,

nítorí pé wọn ti kọ OLÚWA sílẹ̀,

wọn sì ti fi ara wọn

¹¹ fún àgbèrè;

wọn fi ara wọn fún wáinì àtijó,
 àti tuntun èyí tó gba òye àwọn ènìyàn mi sọ̀nù.

¹² Wọn n gba ìmọ̀ràn lẹ̀wọ̀ ère igi

ọ̀pá igi sì n dá wọn lóhùn.

Èmi àgbèrè ti mú wọn sìnà

wọn sì jẹ aláìṣòótọ̀ sí Ọlórún wọn.

¹³ Wọn n rú ẹ̀bọ̀ lóri àwọn òkè nílá,

wọn sì n sun ọ̀rẹ̀ tùràrí lóri àwọn òkè kékeré,

lábé igi óákù, àti igi Pọplari

àti igi elimuati onírúurú igi tí ìbòjú rẹ̀ dára.

Nítorí náà àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín yóò se àgbèrè

àti àwọn àfẹ̀sọ̀nà yín yóò se àgbèrè.

¹⁴ “Èmi kò ní je àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín
 ní yà nígbà tí wọn bá se àgbèrè

tàbí àwọn àfésónà ọmọ yín,
 nígbà tí wọn bá ẹ̀ ẹ̀gbèrè
 nítorí pé àwọn ọkùnrin pàápàá nínú bá alágbèrè kẹgbẹ̀.
 Wọn sì nínú rú ẹ̀bọ̀ pẹ̀lú àwọn alágbèrè ojúbo òrìṣà.
 Nítorí náà, ènìyàn tí kò bá ní òye yóò parun!

15 “Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé o ẹ̀ ẹ̀gbèrè ìwọ̀ Israẹli,
 ìdájọ̀ yìí wà fún un yín. Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí Juda di ẹ̀lẹ̀bi.

“Ẹ̀ má ẹ̀ lọ sí Gilgali.
 Ẹ̀ má sì ẹ̀ gòkè lọ sí Beti-Afeni
 ẹ̀ má sì búra pé, ‘Bí OLÚWA ti wà láààyè nítòótọ̀!’

16 Àwọn ọmọ Israẹli ẹ̀ agídí
 bí alágídí ọmọ màlúù.
 Báwo wá nínú OLÚWA ẹ̀ fẹ̀ bọ̀ wọn
 bí àgùntàn nínú pàpá oko tútù?

17 Efraimu ti darapọ̀ mọ̀
 òrìṣà, ẹ̀ fi sílẹ̀!

18 Bí ohun mímu wọn bá tilẹ̀ tán,
 wọn tún tẹ̀síwájú nínú ẹ̀gbèrè.
 Àwọn olórí wọn fẹ̀ràn ohun ìtìjú ju ohun ìyìn lọ.

19 Ìjì nínú yóò gbá wọn lọ.
 Gbogbo ìrúbọ̀ wọn yóò sì kó ìtìjú bá wọn.

5

Ìdájọ̀ n bọ̀ lórí Israẹli àti Juda

1 “Ẹ̀ gbọ̀ ẹ̀yí, ẹ̀yìn àlùfáà!
 Ẹ̀ fetísílẹ̀ ẹ̀yìn ọmọ Israẹli!

Ẹ̀ gbọ̀, ẹ̀yìn ilé ọ̀ba!
 Ìdájọ̀ yìí kàn yín.

Ẹ̀ ti jẹ̀ ẹ̀biti nínú Mispa
 àwọn ti a nà sílẹ̀ lórí Tabori.

2 Àwọn ọlòtẹ̀ ti gbilẹ̀ nínú ìpàniyàn
 gbogbo wọn nínú èmi ó bá wí,

3 mo mọ̀ ohun gbogbo nínú Efraimu
 Israẹli kò sì pamọ̀ fún mi
 Efraimu, ní bá yìí ó ti ẹ̀ ẹ̀gbèrè
 Israẹli sì ti díbàjẹ̀.

4 “Ìṣe wọn kò gbà wọn láààyè
 láti padà sí ọ̀dọ̀ Ọlórún wọn.

Ẹ̀ mí ẹ̀gbèrè wà nínú ọ̀kàn wọn,
 wọn kò sì mọ̀ OLÚWA.

5 Ìgbéraga Israẹli nínú jẹ́rìí lé wọn;
 àwọn ọmọ Israẹli, àti Efraimu pàápàá kọ̀sẹ̀ nínú ẹ̀ṣẹ̀ wọn.
 Juda náà sì kọ̀sẹ̀ pẹ̀lú wọn.

6 Nígbà tí wọn bá lọ̀ pẹ̀lú agbo ẹ̀ran
 àti ọ̀wọ̀ ẹ̀ran wọn láti wá OLÚWA,
 wọn kò ní rí i,
 ó ti yọ̀ ara rẹ̀ kúrò láàrín wọn.

⁷ Wọn jẹ aláìṣòótọ sí OLÚWA
wọn sì bí àwọn àjèjì ọmọ.
Nísinsin yíí, ọdún oṣù tuntun wọn,
ni yòò pa wọn run pẹ̀lú ìpín wọn.

⁸ “Fon fèrè ní Gibeah,
kí ẹ̀ sì fun ìpè ní Rama.
Ẹ̀ pariwo ogun ní Beti-Afeni;
máa wà̀rìrì, ìwo Benjamini.

⁹ Efraimu yòò di ahoro
ní ojú ìbáwí
láàrín àwọn ẹ̀yà Israẹ̀li,
Mo sọ ohun tí ó dájú.

¹⁰ Àwọn olórí Juda dàbí àwọn tí í
máa yí òkúta ààlà kúrò.
Èmi ó tú ìbínú gbígbóná mi lé
wọn lórí bí ìkún omi.

¹¹ A ni Efraimu lára,
a sì tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀ ní ìdájọ̀,
nítorí pé, ó pinnu láti tẹ̀lé òrìṣà.

¹² Mo dàbí kòkòrò aṣọ̀ sí Efraimu,
Mo sì dàbí ìdin ara Juda.

¹³ “Nígbà ti Efraimu ri àìsàn rẹ̀,
tí Juda sì rí ojú egbò rẹ̀
ni Efraimu bá tọ̀ ará Asiria lọ,
ó sì ránṣẹ̀ sí ọ̀ba nílá náà fún ìrànłowọ̀.
Ṣùgbọ̀n kò le è wò ó sà̀n
bẹ̀ẹ̀ ni kò le wo ojú egbò rẹ̀ jinná.

¹⁴ Nítorí pé, èmi ó dàbí kìnmiún sí Efraimu,
bí i kìnmiún nílá sí ilé Juda.

Èmi ó fà wọn ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀ èmi ó sì lọ;
Èmi ó gbé wọn lọ, láìsí ẹ̀ni tí yòò gbà wọn sílẹ̀.

¹⁵ Nígbà náà ni èmi ó padà lọ sí ààyè mi
títí di ìgbà tí wọn ó fi gbà pé àwọn jẹ̀bi
wọn yòò sì wá ojú mi
nínú ìpọ̀njú wọn, wọn ó fi ìtara wá mi.”

6

Àironúpiwàdà Israẹ̀li

¹ “Ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ̀ kí a padà sọ̀dọ̀ OLÚWA
ó ti fà wá ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀
ṣùgbọ̀n yòò mú wa lárada

Ó ti pa wá lára
ṣùgbọ̀n yòò dí ojú ogbẹ̀ wa.

² Lẹ̀yìn ojú méjì, yòò sọ̀ wá jí
ní ojú kẹ̀ta yòò mú wa padà bọ̀ sípò
kí a ba à le wá gbé níwájú rẹ̀.

³ Ẹ̀ jẹ̀ kí a mọ̀ OLÚWA;
ẹ̀ jẹ̀ kí a tẹ̀síwájú láti mọ̀ ọ̀n.

Gégé bí oòrùn ẹ̀e n̄ yọ,
 yóò jáde;
 yóò tọ́ wá wá bí òjò,
 bí òjò àkọ̀rọ́ tì n̄ bomirin ilẹ̀.”

4 “Kí ni èmi ó ẹ̀e pẹ̀lú ẹ̀, Efraimu?
 Kí ni èmi ó ẹ̀e pẹ̀lú ẹ̀, Juda?

Ìfẹ̀ ẹ̀e dàbí ikùùkúu òwúrò
 bí ìrì ìdájí tì ó kọ́já lọ kíákíá.

5 Nítorí náà ni mo ẹ̀e gẹ̀ e yín sí wẹ̀wẹ̀ láti ọ̀wọ́ àwọn wòlú,
 Mo pa yín pẹ̀lú ọ̀rọ́ ẹ̀nu mi,
 ìdájọ́ mi tàn bí i mọ̀nàmọ̀nà lórí yín.

6 Nítorí àánú ni mo fẹ̀, kì í ẹ̀e ẹ̀bọ́;
 àti ìmọ́ Ọ̀lọ̀run ju ọ̀ẹ̀ ẹ̀bọ́ sísun lọ.

7 Bí i Adamu, wọn da májẹmú
 wọn jẹ̀ aláìṣòótọ́ sí mi níbẹ̀.

8 Gileadi jẹ̀ ìlú àwọn ènìyàn búburú
 tì n̄ ṣìṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀, a sí tì fí ẹ̀ṣẹ̀ bà á jẹ̀.

9 Bí adigunjalẹ̀ ẹ̀e n̄ ba ní búba de àwọn ènìyàn
 bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àlùfàà, n̄ parapọ́;
 tì wọn sì n̄ pàniyàn lójú ọ̀nà tó lọ sí Ẹ̀kemu,
 tì wọn sì n̄ dá ẹ̀ṣẹ̀ tì ó tì ni lójú.

10 Mo ti rí ohun tó ba ni lẹ̀rù
 ní ilẹ̀ Israẹ̀li.

Níbẹ̀ Efraimu, fi ara ẹ̀e fún àgbèrè
 Israẹ̀li sì di aláìmọ́.

11 “Àti fún iwo, Juda,
 a ti yan ojọ́ ikóré ẹ̀e.

“Nígbà tì mo bá fẹ̀ dá ohun ìní àwọn ènìyàn mi padà,

7

1 nígbà tì èmi ìbá mú Israẹ̀li láradá.

Ẹ̀ṣẹ̀ Efraimu n̄ farahàn
 iwà búburú Samaria sì n̄ hàn síta.

Wọn n̄ ẹ̀e ẹ̀tàn,
 àwọn olẹ̀ n̄ fọ́ ilẹ̀;
 àwọn ọ̀lọ̀ṣà n̄ jalẹ̀ ní ọ̀pópónà;

2 ṣùgbọ́n wọn kò mọ́ pé
 mo rántí gbogbo iwà búburú wọn.

Ẹ̀ṣẹ̀ wọn gbé wọn mì pátápátá;
 wọn wà níwájú mi nígbà gbogbo.

3 “Wọn n̄ mú inú ọ̀ba dùn pẹ̀lú iwà búburú wọn,
 àti inú ọ̀mọ́-aládé dùn pẹ̀lú irọ́ wọn.

4 Alágbèrè ni gbogbo wọn
 wọn gbóná bí ààrò àkàrà

tì a dáwọ́ kíkóná dúró,
 lẹ̀yìn ìgbà tì o tì pò iyẹ̀fun tán, tí tì ìgbà tì yóò wú.

- 5 Ní ojọ àjòdún ọba wa
wàìni mú ara ọmọ-aládé gbóná
ó sì darapọ mọ àwọn oniyẹyẹ.
- 6 Ọkàn wọn n gbóná bí i ààrò
wọn sì tọ ọ lọ pẹlú ríkísí,
ìbínú wọn pa lólọ ní gbogbo òru
ó sì bú jáde bí ọwọ-iná ní òwúrò.
- 7 Gbogbo wọn gbóná bí ààrò
wọn pa gbogbo olórí wọn run,
gbogbo ọba wọn si şubú
kò si şí ẹnìkan nínú wọn tí ó ké pè mí.
- 8 “Efraimu ti darapọ mọ àwọn èniyàn náà;
Efraimu jẹ àkàrà tí a kò yípadà.
- 9 Àwọn àlejò ti jẹ agbára rẹ run
şùgbọn kò si mọ.
Ewú ti wà ní orí rẹ káàkiri
bẹyè ni kò kiyèsi i.
- 10 Ìgbéraga Israẹli n jẹrì sí i
şùgbọn pẹlú gbogbo èyí
kò padà sí ọdọ OLÚWA
Ọlórún, tàbí kí ó wá a.
- 11 “Efraimu dàbí àdàbà
tó rọrùn látí tànjẹ àti aláìgbọn
tó wá n pé Ejibiti nísinsin yí
tó sì tún n padà lọ si Asiria.
- 12 Nígba tí wọn bá lọ, èmi ó ta àwọn mi sórí wọn,
Èmi ó fà wọn lulẹ gégé bí ẹyẹ ojú ọrun.
Nígba tí mo bá gbọ pé wọn rìn pọ,
Èmi ó nà wọn fún işẹ búburú ọwọ wọn.
- 13 Ègbé ní fún wọn,
nítorí pé wọn ti yà kúrò lóđọ mi!
Ìparun wà lórí wọn,
nítorí pé wọn ti şọtẹ sí mi!
Èmi fẹ látí rà wọn padà.
Şùgbọn wọn n parọ mọ mi.
- 14 Wọn kò kégbè pè mí látí ọkàn wọn,
şùgbọn wọn n pohùnréré ẹkún lórí ibùsùn wọn.
Wọn kó ara wọn jọ, nítorí ọkà àti wàìni
şùgbọn wọn yípadà kúrò ní ọdọ mi.
- 15 Mo kọ wọn, mo sì fún wọn ní agbára,
síbẹ wọn tún n dítẹ mọ mi.
- 16 Wọn kò padà sí ọdọ Ọgá-ògo;
wọn dàbí ọfà tí ó ti bàjẹ.
Àwọn aşıwájú wọn yòò ti ipa idà şubú
nítorí ìrunú ahọn wọn.
Torí èyí, wọn ó fi wọn şe
ẹlẹyà ní ilẹ Ejibiti.

8

Israẹli yípadà kúrò ní ọ̀nà

- 1 “Fì ìpè sí ẹ̀nu rẹ̀!
 Ẹ̀yẹ̀ idì wà lórí ilé OLÚWA
 nítorí pé àwọn ẹ̀niyàn ti dalẹ̀ májẹ̀mú,
 wọn sì ti sọtẹ̀ sí òfin mì.
- 2 Israẹli kígbẹ̀ pẹ̀ mí,
 ‘Olórún wa, àwa mọ̀ ọ̀n!’
- 3 Sùgbọ̀n Israẹli ti kọ̀ ohun tí ó dára sílẹ̀
 ọ̀tá yóò sì máa lépa rẹ̀.
- 4 Wọn fi àwọn ọ̀ba jẹ̀ sùgbọ̀n, kì í ẹ̀ nípasẹ̀ mì
 wọn yan ọ̀mọ̀-aládé láì sí ìmọ̀ mì níbẹ̀.
 Wọn fi fàdákà àti wúra
 ẹ̀ ẹ̀rẹ̀ fún ara wọn,
 sì ìparun ara wọn.
- 5 Ju ẹ̀rẹ̀ ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù rẹ̀, ìwọ̀ Samaria!
 Ìbínú mì n ru sí wọn:
 yóò ti pẹ̀ tó kí wọn tó dé ipò àìmọ̀kan?
 6 Israẹli ni wọn ti wá!
- Èrẹ̀ yìí agbẹ̀gilẹ̀rẹ̀ ló ẹ̀ ẹ̀,
 àní ẹ̀rẹ̀ ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù Samaria, ni a ó fọ̀ túútúú.
- 7 “Wọn gbin afẹ̀fẹ̀
 wọn sì ká ìjì.
 Igi ọ̀kà kò lórí,
 kò sì ní mú ọ̀únjẹ̀ wá.
 Bí ó bá tilẹ̀ ní ọ̀kà
 àwọn àjẹ̀jì ni yóò jẹ̀.
- 8 A ti gbẹ̀ Israẹli mì,
 báyìí, ó sì ti wà láàrín àwọn orílẹ̀-èdè
 bí ohun èlò tí kò wúlò.
- 9 Nítorí pé wọn ti gòkè lọ̀ sí Asiria
 gégẹ̀ bí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó tó n rìn kiri.
 Efraimu ti ta ara rẹ̀ fún àwọn olólùfẹ̀ rẹ̀.
- 10 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn ti ta ara wọn sí àárín Orílẹ̀-èdè,
 Èmi ó sà wọn jọ̀ nísinsin yìí.
 Wọn ó sì bèrẹ̀ sí í sòfò dànù
 lẹ̀wọ̀ ìnilára ọ̀ba alágbára.
- 11 “Nítorí Efraimu ti kọ̀ pẹ̀pẹ̀ púpọ̀ fún ìrúbo ẹ̀sẹ̀
 gbogbo rẹ̀ ti di pẹ̀pẹ̀ ìdẹ̀sẹ̀ fún un
- 12 Mo kọ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun tí ó jẹ̀ òfin mì fún wọn,
 sùgbọ̀n wọn kà á sí ohun àjẹ̀jì.
- 13 Wọn n rú ẹ̀bọ̀ tí wọn yàn fún mì,
 wọn sì n jẹ̀ ẹ̀ran ibẹ̀,
 sùgbọ̀n inú OLÚWA kò dùn sí wọn.
 Bá yìí yóò rántí ìwà búburú wọn
 yóò sì jẹ̀ wọn ní yà fún ẹ̀sẹ̀ wọn.
 Wọn yóò padà sí Ejibiti.

14 Nítorí Israẹli ti gbàgbé ẹlédàá rẹ
 Ó sì n kọ ààfin púpọ
 Juda ti kọ ilú olódi púpọ
 sùgbón èmi ó rán iná kan
 sí orí àwọn ilú rẹ èyí tí yóò jẹ ibi agbára rẹ run.”

9

Ìdájọ́ fún ẹsẹ Israẹli

1 Má ẹ yọ, iwọ Israẹli;
 má ẹ hó ìhó ayọ bí àwọn orílẹ̀-èdè yòókù.
 Nítorí ẹ ti jẹ aláìṣòótọ si Ọlórún yín.
 Ẹ fẹràn láti gba owó isẹ àgbèrè
 ní gbogbo ilẹ̀ ipakà.

2 Àwọn ilẹ̀ ipakà àti ilé ifun wáinì kò ní fún àwọn ènìyàn lóúnjẹ
 wáinì tuntun yóò tàn láìròtẹlẹ̀.

3 Wọn kò ní ẹkù sí ilé OLÚWA
 Efraimu yóò padà sí Ejibiti,
 yóò sì jẹ oúnjẹ àimọ ní Asiria.

4 Wọn kò ní fi ọrẹ ohun mímu fún OLÚWA.
 Bẹẹ ni ìrúbọ wọn kò ní mú, inú rẹ dùn.
 Ìrú ẹbọ bẹẹ yóò dàbí oúnjẹ àwọn tí n sọfọ.
 Gbogbo àwọn tó bá sì jẹ ẹ yóò di aláimọ.

Oúnjẹ yìi yóò wà fún wọn fúnra wọn
 kò ní wá sí orí ẹmpili OLÚWA.

5 Kí ni ẹyin ó ẹ ní ọjọ àjòdún tí a yàn
 ní àwọn ọjọ àjòdún OLÚWA?

6 Bí wọn tilẹ̀ yọ kúrò lẹwọ iparun
 Ejibiti yóò kó wọn jọ,
 Memfisi yóò sì sin wọn.

Ibi isojọ fàdákà wọn ni ẹgún yóò jogún,
 Ẹgún yóò bo àpótí isúra fàdákà wọn.
 Ẹgún yóò sì bo
 gbogbo àgọ wọn.

7 Àwọn ọjọ ìjìyà n bọ;
 àwọn ọjọ isirò isẹ ti dé.
 Jẹ kí Israẹli mọ èyí.

Nítorí pé ẹsẹ yín pọ
 ikóríra yín sì pọ gan an ni.
 A ka àwọn wòlú sí òmùgò,
 a ka ẹni ìmísí sí asínwín.

8 Wòlú, papọ pẹlú Ọlórún,
 ni olùṣọ ọ Efraimu.

Síbẹ̀ ìdẹkùn dúró dè é ní gbogbo ọ̀nà rẹ
 àti ikóríra ní ilé Ọlórún rẹ.

9 Wọn ti gbilẹ̀ nínú iwà ìbàjẹ
 gégé bí i ọjọ Gibeah
 Ọlórún yóò rántí iwà búburú wọn

yòò sì jẹ wọn ní yà fún ẹ̀sẹ̀ wọn.

- 10 “Mo rí Israẹli bí ẹ̀so àjàrà ní aginjù.
Mo rí àwọn baba yín,
bí àkópọn nínú igi ọ̀pọtọ̀ ní àkóso rẹ̀.
Sùgbón wọn tọ̀ Baali-Peori lọ,
wọn yà wọn sọtọ̀ fún ọ̀rìṣà tó n mú itìjú bá ni,
ohun ìrírà wọn sì rí gẹ̀gẹ̀ bí wọn ti fẹ̀.
11 Ọ̀go Efraimu yòò fò lọ bí ẹ̀yẹ̀
kò ní sí ìfẹ̀rakù, ilóyún àti ìbímọ̀.
12 Bí wọn tilẹ̀ tọ̀ ọ̀mọ̀ dàgbà.
Èmi yòò mú wọn sọ̀fọ̀ lórí gbogbo wọn.
Ègbé ni fún wọn,
nígbà tí mo yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ wọn!
13 Mo rí Efraimu bí ilú Tìre
tí a tẹ̀dọ̀ sí ibi dáràdára
sùgbón Efraimu yòò kó àwọn
ọ̀mọ̀ rẹ̀ jáde fún àwọn apànyàn.”

- 14 Fún wọn, OLÚWA!
Kí ní ìwọ̀ yòò fún wọn?
Fún wọn ní inú tí n ba oyún jẹ̀
àti ọ̀yàn gbígbe.

- 15 “Nítorí gbogbo ìwà búburú tí wọn hù ní Gilgali,
Mo kóríra wọn níbẹ̀,
nítorí ìwà ẹ̀sẹ̀ wọn.
Èmi yòò lé wọn jáde ní ilé mi,
Èmi kò ní ní ìfẹ̀ wọn mọ̀
ọ̀lọ̀tẹ̀ nì gbogbo olórí wọn.
16 Efraimu ti rẹ̀ dànù
gbogbo rẹ̀ sì ti rọ̀,
kò sì so ẹ̀so.
Bí wọn tilẹ̀ bímọ̀.
Èmi ó pa àwọn ọ̀mọ̀ wọn tí wọn fẹ̀ràn jùlọ̀.”

- 17 Ọ̀lọ̀run mi yòò kọ̀ wọn sílẹ̀
nítorí pé wọn kò gbọ̀rọ̀ sí i;
wọn yòò sì dì alárìnkiri láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

10

- 1 Israẹli jẹ̀ igi àjàrà tó gbilẹ̀
ó n so ẹ̀so fún ara rẹ̀.
Bí ẹ̀so rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ n pọ̀
bẹ̀ẹ̀ ní ó n kọ̀ pẹ̀pẹ̀ sí i
bí ilẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ n ẹ̀ rere
o bu ọ̀lá fún ọ̀kúta iyàsọtọ̀ ère rẹ̀.
2 Ọ̀kàn wọn kún fún ìtànjẹ̀
báyí wọn gbọ̀dọ̀ ru ẹ̀bi wọn.
OLÚWA yòò wó pẹ̀pẹ̀ wọn palẹ̀

yòò sì pa gbogbo òkúta ìyàsótò wọn run.

- ³ Nígbà náà ni wọn yòò wí pé, “A kò ní ọba nítorí tí a kò bọwọ́ fún OLÚWA şùgbọ́n bí a tilẹ̀ ní ọba, kí ni yòò şe fún wa?”
- ⁴ Wọn şe iléří púpọ́, wọn şe ibúra èké, wọn da májẹmú; báyí ni ìdájọ́ hù sókè bí igi ìwọ́ ni aporo oko, bi i koriko májèlé láàrín oko tí a ro.
- ⁵ Àwọn èniyàn tí n gbé Samaria bẹ̀rù nítorí ère abo màlúù tó wà ní Beti-Afeni. Àwọn èniyàn rẹ̀ yòò şọ̀fọ́ le e lóri bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àlùfàà abọ̀rìşà rẹ̀. Gbogbo àwọn tó láyọ́ sì dídán rẹ̀, nítorí tí a ti mú lọ sí ìgbèkùn.
- ⁶ A ó gbé lọ sí Asiria gégé bí èbùn fún ọba nílá a ó dójútì Efraimu; ojú yòò ti Israẹli nítorí ìgbìmọ́ rẹ̀.
- ⁷ Bí igi tó léfòó lóri omi ni Samaria àti àwọn ọba rẹ̀ yòò sà̀n lọ.
- ⁸ Àwọn ibi gíga tí ẹ̀ tí n hùwà búburú ni a o parun, èyí ni ẹ̀şẹ́ Israẹli. Ẹ̀gún ọ̀gàn àti ẹ̀gún ọ̀şùşú yòò hù jáde, yòò sì bo àwọn pẹ̀pẹ̀ wọn. Wọn yòò sọ́ fún àwọn òkè gíga pé, “Bò wá mọ́lẹ̀!” àti fún àwọn òkè kéékèéké pé, “Şubú lù wá!”
- ⁹ “Láti ìgbà Gibeah, ni ó ti şẹ̀, ìwọ́ Israẹli, ìwọ́ sì tún wà níbẹ̀. Njẹ́ ogun kò lé ẹ̀yin aşebi ni Gibeah bá bí?”
- ¹⁰ Nígbà tó bá tẹ̀ mi lẹ̀rùn, èmi yòò fi ìyà jẹ̀ wọn; Orílẹ̀-èdè yòò kó ra wọn jọ, wọn ó sì dojúkọ́ wọn, láti fi wọn sínú ìdè nítorí ìlọpo ẹ̀şẹ̀ wọn.
- ¹¹ Efraimu jẹ̀ ọmọ abo màlúù tí a tí kọ́, to si fẹ̀ràn láti máa pa ọkà; lóri ọrun rẹ̀ tó lẹ̀wà ni èmi ó dí ẹ̀rù wúwo lé. Èmi yòò mú kí a gun Efraimu bí ẹ̀şin Juda yòò tú ilẹ̀, Jakọbu yòò sì fọ́ ọ̀gúlùtu rẹ̀.
- ¹² Ẹ̀ gbin ọ̀dòdó fún ara yín, kí ẹ̀ sì ká èso ìfẹ́ àlólópin. Ẹ̀ tu ilẹ̀ yín tí a kò ro, nítorí pé ó ti tó à̀sìkò láti wá OLÚWA, tí tí yòò fi dé,

tí yòò sì rọ òjò òdodo lé yín lórí.
 13 Şùgbón ẹ tí gbín búburú ẹ si ka ibi,
 ẹ ti jẹ ẹso ẹké
 nítorí ẹ tí gbékèlé agbára yín
 àti àwọn ọpọ jagunjagun yín,
 14 ariwo ogun yòò bo àwọn ènìyàn yín
 kí gbogbo odi agbára yín ba le parun.
 Gégé bí Şalmani ẹ pa Beti-Arbeli run lójọ ogun,
 nígbà tí a gbé àwọn iyá şánlẹ pèlú àwọn ọmọ wọn.
 15 Báyii ni a o sì ẹ sí ọ, ìwọ Beteli,
 nítorí pé ìwà búburú yín ti pọjù.
 Ní àfẹmójúnmọ ọjọ náà,
 a o pa ọba Israẹli run pátápátá.

11

Ìfẹ Ọlọrun sí Israẹli

1 “Nígbà tí Israẹli wà ní ọmọdé mo fẹràn rẹ,
 mo sì pe ọmọ mi jáde láti Ejibiti wá.
 2 Bí a ti n pe wọn,
 bẹẹ ni wọn ẹ ní sá kúrò lódò mi,
 wọn rú ẹbọ sí Baali,
 wọn sì fi tùràrí jóná sí ère fínfín.
 3 Lóótítọ mo kọ Efraimu pèlú ní ìrìn
 mo di wọn mú ní apá,
 şùgbón wọn kò mọ
 pé mo ti mú wọn láradá.
 4 Mo fi okùn ènìyàn fà wọn
 àti idè ifẹ.
 Mo mú àjàgà kúrò ni ọrùn wọn,
 Mo sì fi ara balẹ fún wọn ni óúnjẹ.
 5 “Şé wọn ò wá ní padà sí Ejibiti bí.
 Şé Asiria kò sì ní jẹ ọba lé wọn lórí bí
 nítorí pé wọn kọ jálẹ láti ronúpìwàdà?
 6 Idà yòò kọ mọná ní gbogbo ilú wọn
 yòò si bá gbogbo ìrìn ẹnu odi ilú wọn jẹ
 yòò si fi ọpin sí gbogbo èrò wọn.
 7 Àwọn ènìyàn mi ti pinnu láti pèyìndà kúrò lódò mi
 bí wọn tilẹ pè wọn sọdọ Ọgá-ògo jùlọ,
 kò ní gbé wọn ga rará.
 8 “Báwo ni èmi ó ẹ fi ọ sílẹ, Efraimu?
 Báwo ni èmi ó ẹ yònda rẹ, Israẹli?
 Báwo ni mo ẹ lè ẹ ọ bi i Adma?
 Báwo ni mo ẹ lè ẹ ọ bi i Seboimu?
 Ọkàn mi yípadà nínú mi
 àánú mi sì ru sókè.
 9 Èmi kò ni mú ibínú gbígbóná mi ẹ,
 tàbí kí èmi wá sọ Efraimu di ahoro.

Nítorí pé èmi ni Olórùn, àní, èmi kì í ẹ̀ ẹ̀nìyàn.
 Èni mímọ̀ láàrín yín,
 Èmi kò ní í wá nínú ìbínú.
 10 Wọ̀n yóò máa tẹ̀lé OLÚWA;
 ọ̀un yóò bú ramúramù bí i kìnńìún.
 Nígba tó bá bú,
 àwọ̀n ọ̀mọ ẹ ẹ yóò wá ní ìwà̀rìrì láti ìwọ̀-ọ̀òrùn.
 11 Wọ̀n ó wá pẹ̀lú ẹ̀rù
 bí i ẹ̀yẹ̀ láti Ejibiti,
 bí i àdàbà láti Asiria,
 Èmi ó mú wọ̀n padà sí ilẹ̀ wọ̀n,”
 ni OLÚWA wí.

Èşẹ̀ Israẹ̀li

12 Efraimu tí fi irọ̀ yí mi ká
 ilẹ̀ Israẹ̀li pẹ̀lú ẹ̀tàn.
 Şùgbọ̀n Juda sì dúró şinşin pẹ̀lú Olórùn.
 Ó sì ẹ̀ olóòtítọ̀ sí Èni mímọ̀ Israẹ̀li.

12

1 Efraimu n jẹ afẹ́fẹ́;
 o n lépa afẹ́fẹ́ ìwọ̀-ọ̀òrùn ní gbogbo ojọ.
 O sì n gbèrú nínú irọ̀
 o dá májẹmú pẹ̀lú Asiria
 o sì fi òró olifi ránşẹ̀ sí Ejibiti.
 2 OLÚWA ní ẹ̀jọ kan tí yóò bá Juda rò,
 yóò fi iyà jẹ Jakọbu gégé bí ọ̀nà ẹ̀
 yóò sì sán fún un gégé bí i işẹ ẹ̀.
 3 Láti inú oyún ni ó ti di arákúnrin ẹ̀ mú ni gígíşẹ̀,
 àti nípa ipá ẹ̀ ó ni agbára pẹ̀lú Olórùn
 4 Ó bá angẹ̀li ja ìjàkadì, ó sì borí ẹ̀,
 o sọkún, ó sì bèbẹ̀ fún ojúrere ẹ̀.
 Ó bá OLÚWA ní Beteli,
 Ó sì bá a sọ̀rọ̀ níbẹ̀,
 5 àní OLÚWA Olórùn àwọ̀n ọ̀mọ-ogun;
 OLÚWA ni orúkọ ìrántí ẹ̀.
 6 Şùgbọ̀n ìwọ̀ gbọ̀dọ̀ padà sọ̀dọ̀ Olórùn ẹ̀;
 di ìfẹ̀ àti ìdájọ̀ ọ̀dodo mú
 kí ẹ̀ sì dúró de Olórùn yín nígbà gbogbo.
 7 Oníşòwò n lo ọ̀sùwọ̀n èké
 o fẹ̀rà̀n láti ẹ̀ ní jẹ̀.
 8 Efraimu gbéraga,
 “Èmi ní ìní fún ara mi, mo sì ti di ọ̀lọ̀rọ̀,
 pẹ̀lú gbogbo ọ̀rọ̀ mi yíí, wọ̀n kò le ká àìşedéédéé
 tàbí ẹ̀şẹ̀ kankan mọ̀ mi lọ̀wọ̀.”
 9 “Èmi ni OLÚWA Olórùn ẹ̀;
 ẹ̀ni tí ó mu ọ̀ jáde wá láti ilẹ̀ Ejibiti;
 èmi yóò tún mú yín gbé nínú àgọ̀

- bí i ọjọ àjòdún tí a yàn wọn-ọn-nì.
 10 Mo sọ fún àwọn wòlú,
 mo fi ọpọlọpọ iran hàn wọn
 mo sì pa òwe láti ẹnu wòlú wọn.”
- 11 Gileadi ha burú bí?
 Àwọn èniyàn rẹ jẹ asán.
 Njẹ wọn n fi akọ màlúù rú ẹbọ ní Gilgali?
 Gbogbo pẹpẹ wọn sì dàbí ebè
 nínú aporo oko.
- 12 Jakọbu sálọ si orílẹ̀-èdè Aramu;
 Israẹli sìn kí o tó fẹ̀ iyàwó
 ó ẹ̀ itọ́jú ẹran láti fi san owó iyàwó.
- 13 OLÚWA lo wòlú kan láti mú Israẹli jáde wá láti Ejibiti,
 nípasẹ̀ wòlú kan ó ẹ̀ itọ́jú rẹ̀.
- 14 Şùgbọ̀n Efraimu ti mú un bínú gidigidi;
 Olúwa rẹ̀ yóò sì fi ẹ̀bi itàjẹ sílẹ̀ sí orí rẹ̀
 òun yóò sì san án padà fún un nítorí iwà ẹ̀gàn an rẹ̀.

13

Ìbínú OLÚWA sí Israẹli

- 1 Nígba ti Efraimu bá n sọ̀rọ̀, àwọn èniyàn máa n wárìrì,
 a gbé e ga ní Israẹli
 şùgbọ̀n ó jẹbi ẹ̀sùn pé ó n sin òrìşà Baali, ó sì kú.
- 2 Báyií, wọn n dá ẹ̀şẹ̀ kún ẹ̀şẹ̀;
 wọn fi fàdákà ẹ̀şẹ̀ ère òrìşà fúnra wọn;
 ère tí a fi ọgbọ̀n dá àrà sí,
 gbogbo wọn jẹ ịşẹ̀ ọwọ̀ oníşònà.
 Wọn n sọ nípa àwọn èniyàn wọnyí.
 Pé, “Jẹ́ kí àwọn èniyàn tí n rú ẹ̀bọ̀ fi ẹnu,
 ko àwọn ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù ni ẹnu.”
- 3 Nítorí náà wọn yóò dàbí ikùùkúu òwúrò,
 bí iri òwúrò kùtùkùtù tó máa n parẹ̀,
 bí i èèpo iyẹ̀fun tí afẹ̀fẹ̀ gbé láti ibi ipakà
 bí èéfin tó rú jáde gba ojú fẹ̀rèsé.
- 4 “Şùgbọ̀n Èmi ni OLÚWA Ọlórún rẹ̀,
 ẹni tó mú o jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá.
 Ìwọ̀ kì yóò sì mọ̀ ọlórún mìíràn àfi èmi
 kò sí olùgbàlà mìíràn lẹ̀yìn mi.
- 5 Mo ẹ̀ itọ́jú rẹ̀ ní aginjù,
 ní ilẹ̀ tí ó gbẹ̀ tí kò ní omi.
- 6 Wọn ni itẹ̀lórùn nígbà tí mo fún wọn ní ọúnjẹ̀,
 Nígba tí wọn ní itẹ̀lórùn tan wọn di agbéraga.
 Nígba náà ni wọn sì gbàgbé mi.
- 7 Nítorí náà, Èmi yóò dìde sí wọn bí i kìnńiún,
 Èmi yóò fi ara pamọ̀ dè wọn lònà bí i ẹ̀kùn.
- 8 Beari igbó tí a já ọmọ̀ rẹ̀ gbà,
 Èmi yóò bá wọn jà bí?

Èmi yóò sì fà wọn ya
 bí ìgbà tí ẹkùn bá fa ara wọn ya
 bi ẹranko búburú ni èmi yóò fa wọn ya.

- 9 “A ti pa ọ run, ìwọ Israẹli,
 nítorí pé ìwọ lòdì sí mi, ìwọ lòdì sí olùrànlọwọ rẹ.
 10 Níbo ni ọba rẹ gbé wà nísinsin yìí kí ó bá à le gbà ọ là?
 Níbo ni àwọn olórí ilú yín wà,
 àwọn tí ẹ sọ pé,
 ‘Fún wa ní ọba àti ọmọ-aládé’?
 11 Nítorí èyí nínú ìbínú mi ni mo fún un yín ní ọba,
 nínú ìbínú gbígbóná mi, mo sì mú un kúrò.
 12 Ẹbi Efraimu ni a tí ko jọ
 gbogbo ẹsẹ rẹ wà nínú àkọsílẹ.
 13 Ìrora bí obìnrin tó fẹ bímọ ti dé bá a,
 sùgbón ó jẹ ọmọ tí kò lẹgbón,
 nígbà tí àsikò tó,
 ó kọ láti jáde síta láti inú.

14 “Èmi yóò rà wọn padà kúrò lẹwọ agbára isà òkú.
 Èmi yóò rà wọn padà lẹwọ ikú,
 ikú, àjàkálẹ-ààrùn rẹ dà?
 Isà òkú, ìparun rẹ dà?

“Èmi kò ní sàánú mọ.
 15 Bí ó tilẹ gbilẹ láàrín àwọn arákùnrin rẹ
 afẹfẹ ìlà-òrùn láti ọdọ OLÚWA yóò wá,
 yóò fẹ wá láti inú aginjù
 orísun omi rẹ yóò gbẹ
 kànga rẹ yóò gbẹ
 pẹlú olẹ yóò fọ ilé ẹrù
 àti gbogbo ilé isúra rẹ.
 16 Ará Samaria gbọdọ ru ẹbi wọn,
 nítorí pé wọn ti sọtẹ sí Ọlọrun wọn.
 Wọn ó ti ipa idà sùbú;
 a ó fọ àwọn ọmọ wọn mólẹ,
 a ó sì la àwọn aboyún wọn nínú.”

14

Ìwòsàn ní bẹ fún àwọn tó ronúpìwàdà

- 1 Yípadà ìwọ Israẹli sí OLÚWA Ọlọrun rẹ.
 Ẹsẹ rẹ ló fa ìparun rẹ!
 2 Ẹ gba ọrọ OLÚWA gbọ,
 kí ẹ sì yípadà sí OLÚWA.
 Ẹ sọ fún un pé,
 “Darí gbogbo ẹsẹ wa jì wá
 kí o sì fi oore-ọfẹ gbà wá,
 kí àwa kí ó lè fi ètè wa sán an fún ọ
 3 Asiria kò le gbà wá là;

a kò ní í gorí ẹ̀şin ogun.

A kò sì ní tún sọ ọ̀ mọ̀ láé, ‘Àwọn ni òrìşà wa’
sí àwọn ohun tí ọ̀ fi ọ̀wọ̀ wa ẹ̀;
nítorí pé lẹ́dọ̀ rẹ̀ ni àwọn aláíní baba tí ń rí àánú.”

⁴ “Èmi wo àgàbàgebè wọn sà,
Èmi ó sì fẹ̀ràn wọn, lẹ́fẹ́,
nítorí ìbínú mi ti yípadà kúrò lẹ́dọ̀ wọn.

⁵ Èmi o dàbí ìrì sí Israẹli,
wọn o sì yọ̀ ìtánná bi ewéko lílì.
Bi kedari ti Lebanoni yóò si ta gbòngbò.

⁶ Àşẹşẹyọ̀ ẹ̀ka rẹ̀ yóò dàgbà,
dídán ẹ̀wà yóò rẹ̀ dànù bí igi olifi.
Òórùn rẹ̀ yóò sì dàbí igi kedari ti Lebanoni.

⁷ Àwọn ènìyàn yóò tún padà gbé lábẹ̀ ọ̀jìjì rẹ̀.
Yóò rúwé bi ọ̀kà.

Yóò sì yọ̀ ìtánná bi àjàrà,
òórùn rẹ̀ yóò dàbí ti wáìnì Lebanoni.

⁸ Ìwọ̀ Efraimu, kín ló tún kù tí mo ní ẹ̀ pẹ̀lú ère òrìşà?
Èmi ó dá a lóhùn, èmi ó sì ẹ̀ ìtọ̀jú rẹ̀.
Mo dàbí igi junifa tó ń fi gbogbo ìgbà tutù,
èso tí ìwọ̀ ń so si ń wá láti ọ̀dọ̀ mi.”

⁹ Ta ni ọ̀lọ̀gbọ̀n? Ọ̀un yóò mọ̀ye àwọn nńkan wọ̀nyí.
Ta a ní ọ̀ mọ̀? Ọ̀un yóò ní ìmọ̀ wọn.

Títọ̀ ni ọ̀nà OLÚWA
àwọn olódodo si ń rìn nínú wọn,
şùgbọ̀n àwọn ọ̀lọ̀tẹ̀ ni yóò kọ̀şẹ̀ nínú wọn.

Ìwé Wòlù Joeli

¹ Ọrò OLÚWA tí ó tọ Joeli ọmọ Petueli wá.

Ìsìgun Eṣú

² Ẹ gbọ èyí èyin àgbàgbà;
ẹ fi etí sílẹ gbogbo èyin ènìyàn ará ilẹ náà.

Ẹjẹ irú èyí ha wà ní ọjó yín,
tàbí ní ọjó àwọn baba yín?

³ Ẹ sọ ọ fún àwọn ọmọ yín,
kí àwọn ọmọ yín sọ fún àwọn ọmọ wọn,
kí àwọn ọmọ wọn sọ fún àwọn ìran mìíràn.

⁴ Èyí tí eṣú tí agénijẹ jẹ kù
ní ọwọ eṣú nílá nílá ti jẹ,
èyí tí ọwọ eṣú nílá nílá jẹ kù
ní eṣú kéékèèké jẹ,
èyí tí eṣú kéékèèké jẹ kù
ní eṣú apanirun mìíràn jẹ.

⁵ Ẹ jí gbogbo èyin ọmùtí kí ẹ sì sọkún
ẹ hu gbogbo èyin ọmu-wáinì;
ẹ hu nítorí wáinì tuntun
nítorí a gbà á kúrò lẹnu yín.

⁶ Nítorí orílẹ-èdè kan ti sígun sí ilẹ mìíràn
ó ní agbára púpọ, kò sì ní ònkà;
ó ní eyín kinniún
ó sì ní èrìgì abo kinniún.

⁷ Ó ti pa àjàrà mi run,
ó sì ti ya ẹka igi ọpọtọ mi kúrò,
ó ti bò èèpo rẹ jálẹ, ó sì sọ ọ nù;
àwọn ẹka rẹ ni a sì sọ di funfun.

⁸ Ẹ pohùnréré ẹkún bí wúndiá
tí a fi aṣọ ọfọ dí ni àmùrè, nítorí ọkọ igbà èwe rẹ.

⁹ A ké ọrẹ jíjẹ àti ọrẹ mímu
kúrò ní ilé OLÚWA.

Àwọn àlùfàà n sọfọ,
àwọn ìránṣẹ OLÚWA.

¹⁰ Oko di igboro, ilẹ n sọfọ,
nítorí a fi ọkà sọfọ:
otí wáinì tuntun gbẹ, òróró n bùṣe.

¹¹ Kí ọjú kí ó tì yín, èyin àgbẹ;
ẹ pohùnréré ẹkún èyin olùtọjú àjàrà,
nítorí alikama àti nítorí ọkà barle;
nítorí ìkórè oko sègbé.

¹² Àjàrà gbẹ, igi ọpọtọ sì rò dànù;

igi pomegiranate, igi ọpe pẹlú,
 àti igi apiili, gbogbo igi igbó ní o rọ.
 Nítorí náà ayọ ọmọ èniyàn gbẹ kúrò lódò wọn.

Ìpè fún ìrònúpìwàdà

13 Ẹ di ara yín ni àmùrè,
 sí pohùnrére ẹkún ẹyin àlùfáà:
 ẹ pohùnrére ẹkún, ẹyin ìránṣẹ pepe:
 ẹ wá, fi gbogbo òru dùbúlẹ nínú aṣọ ọfọ,
 ẹyin ìránṣẹ Ọlórún mi, nítorí tí a dá ọre-jíjẹ àti ọre
 mímu dúró ní ilé Ọlórún yín.

14 Ẹ yà àwẹ kan sí mímọ,
 ẹ pe àjọ kan tí o ní ìrònú,
 ẹ pe àwọn àgbàgbà,
 àti gbogbo àwọn ará ilẹ náà
 jọ sí ilé OLÚWA Ọlórún yín,
 kí ẹ sí ké pe OLÚWA.

15 A! Fún ojọ náà,
 nítorí ojọ OLÚWA kù sí dẹdẹ,
 yòò de bí ìparun láti ọwọ Olódùmarè.

16 A kò ha ké oúnjẹ kúrò níwájú
 ojú wá yí,
 ayọ àti inú dídùn kúrò nínú ilé
 Ọlórún wá?

17 Irúgbìn bàjẹ nínú ebè wọn,
 a sọ àká di ahoro, a wó àká palẹ;
 nítorí tí a mú ọkà rọ.

18 Àwọn ẹranko tí n kéréra tó!
 Àwọn agbo ẹran dààmú,
 nítorí tí wọn kò ni pápá oko;
 nítóótọ, àwọn agbo àgùntàn jìyà.

19 OLÚWA, sí ọ ni èmi o ké pè,
 nítorí iná tí run pápá oko tútù aginjù,
 ọwọ iná sí ti jó gbogbo igi igbó.

20 Àwọn ẹranko igbó gbé ojú sókè sí ọ pẹlú,
 nítorí tí àwọn ìṣàn omi gbẹ,
 iná sí ti jó àwọn pápá oko aginjù run.

2

Àwọn jagunjagun eṣú

1 Ẹ fun ìpè ní Sioni,
 ẹ sì fún ìpè ìdàgìrì ní òkè mímọ mi.

Jẹ kí àwọn ará ilẹ náà wárìrì,
 nítorí tí ojọ OLÚWA n bọ wá,
 nítorí ó kù sí dẹdẹ.

2 Ojọ òkùnkùn àti ìrọkẹkẹ,
 ojọ ìkùùkuu àti òkùnkùn biribiri.

Bí ọyẹ òwúrò tí í la bo orí àwọn òkè nílá:
 àwọn ènìyàn nílá àti alágbára; ya dé,
 tí kó tí ì sí irú rẹ rí,
 bèyè ní irú rẹ kì yóò sí mọ lẹyìn rẹ, tí tí dé ọdún ìran dé ìran.

³ Iná n jọ níwájú wọn;
 ọwọ iná sì n jọ lẹyìn wọn.
 Ilẹ náà dàbí ọgbà Edeni níwájú wọn,
 àti lẹyìn wọn bí ahoro ijù;
 nítóótọ, kò sì sí ohun tí yóò bọ lẹwọ wọn.

⁴ Irí wọn dàbí irí àwọn ẹsin;
 wọn n sáré lọ bí àwọn ẹlẹsin ogun.

⁵ Bí ariwo kẹkẹ ogun ni
 wọn n fo ní orí òkè
 bí ariwo ọwọ-iná tí n jọ koríko gbígbe,
 bí akọni ènìyàn tí a kọjọ fún ogun.

⁶ Ní ojú wọn, àwọn ènìyàn yóò jẹ ìrora púpọ:
 gbogbo ojú ní yóò sù dudu.

⁷ Wọn yóò sáré bí àwọn alágbára;
 wọn yóò gùn odi bí ọkúnrin ológun;
 olúkúlùkù wọn yóò sì rìn lọ ní ọ̀nà rẹ,
 wọn kì yóò sì yà kúrò ní ọ̀nà wọn.

⁸ Bèyè ní ẹnikan kì yóò kọlu ẹnikẹjì rẹ;
 olúkúlùkù wọn yóò rìn ní ọ̀nà rẹ,
 nígbà tí wọn bá sì sùbú lù idà
 wọn kì yóò gbogbẹ.

⁹ Wọn yóò sáré síwá sẹyìn ní ilú;
 wọn yóò sùré lórí odi,
 wọn yóò gùn orí ilé;
 wọn yóò gbà ojú fẹrèsé wọ inú ilé bí olè.

¹⁰ Ayé yóò mì níwájú wọn;
 àwọn ọrun yóò wárìrì;
 oòrùn àti ọ̀sùpá yóò sọkùnkùn,
 àwọn ìràwọ yóò sì fà ìmọlẹ wọn sẹyìn.

¹¹ OLÚWA yóò sì bú ramúramù
 jáde níwájú ogun rẹ;
 nítorí ibùdó rẹ tóbi gidigidi;
 nítorí alágbára ní òun, tí n mú ọ̀rọ rẹ sẹ;
 nítorí ojọ OLÚWA tóbi ó sì ní ẹ̀rù gidigidi;
 ara ta ni ó lè gbà á?

Fa ọkàn rẹ ya

¹² “Njẹ nítorí náà nísinsin yìí,” ni OLÚWA wí,
 “È fi gbogbo ọkàn yín yípadà sí mi,
 àti pẹlú àwẹ, àti pẹlú ẹkún, àti pẹlú ọfọ.”

¹³ È sì fa ọkàn yín ya,
 kì í sì í sẹ aṣọ yín,

ẹ sì yípadà sí OLÚWA Ọlọrun yín,
 nítorí tí o pò ní oore-ọfẹ,
 ó sì kún fun àánú, ó lóra láti bínú,
 ó sì ẹun púpọ, ó sì ronúpiwàdà láti ẹ búburú.
 14 Ta ni ó mọ bí oun yóò yípadà, kí o sì ronúpiwàdà,
 kí ó sì fi ìbùkún sílẹ lẹyìn rẹ—
 àní ọre-jíje àti ọre mímu
 fún OLÚWA Ọlọrun yín?

15 Ẹ fún ìpè ní Sioni,
 ẹ ya àwẹ kan sí mímọ,
 ẹ pe àjọ tí ó ni ìrònú.

16 Ẹ kó àwọn ènìyàn jọ,
 ẹ ya ìjọ sí mímọ;
 ẹ pe àwọn àgbàgbà jọ,
 ẹ kó àwọn ọmọdé jọ,
 àti àwọn tí n mú ọmú,
 jẹ kí ọkọ iyàwó kúrò nínú iyẹwù rẹ.
 Kí iyàwó sì kúrò nínú iyàrá rẹ.

17 Jẹ kí àwọn àlùfáà, àwọn ìránṣẹ OLÚWA,
 sọkún láàrín iloro àti pepepe.
 Sí jẹ kí wọn wí pé, “Dá àwọn ènìyàn rẹ sí, OLÚWA.
 Má sì ẹ fi ìní rẹ fun ègàn,
 tí yóò sì di òwe ní àárín àwọn kẹfèrí.
 Èṣe tí wọn yóò fi wí láàrín àwọn ènìyàn pé,
 ‘Ọlọrun wọn ha da?’”

OLÚWA ra Juda padà

18 Nígbà náà ní OLÚWA yóò jowú fún ilẹ̀ rẹ,
 yóò sì kààánú fún ènìyàn rẹ.

19 Nítòótọ, OLÚWA yóò dá wọn lóhùn, yóò sì wí fun àwọn ènìyàn rẹ pé:
 “Wò ó ẹmi yóò rán ọkà, àti ọtí wáinì tuntun, àti òróró sí i yín,
 a ó sì fi wọn tẹ yín lórùn;
 Ẹmi kí yóò sì fi yín ẹgàn mọ
 láàrín àwọn aláìkọlà.

20 “Ẹgbọn ẹmi yóò lé ogun àríwá jìnnà réré kúrò lódọ yín,
 ẹmi yóò sì lé e lọ sí ilẹ̀ tí ó ẹ́, tí ó sì di ahoro,
 pẹ̀lú ojù rẹ sí Ọkun ìlà-oòrùn,
 àti ẹyìn rẹ sí iwọ-oòrùn Ọkun.
 Ọórùn rẹ yóò sì gòkè,
 òórùn búburú rẹ yóò sì gòkè.”

Nítòótọ ó ti ẹ ohun nílá.

21 Má bẹ̀rù, iwọ ilẹ̀;
 jẹ kí inú rẹ dùn kí o sì yọ,
 nítorí OLÚWA ti ẹ ohun nílá.

22 Ẹ má bẹ̀rù, ẹranko igbó,
 nítorí pápá oko aginjù n rú.
 Nítóó igi n so ẹso rẹ,
 igi ọpọtọ àti àjàrà n so ẹso ọrọ wọn.

23 È jẹ kí inú yín dùn, èyin ọmọ Sioni,
 ẹ sì yò nínú OLÚWA Ọlórún yín,
 nítorí ó ti fi àkórò òjò fún yín bí ó ti tọ,
 Ọun ti mú kí òjò rò sílẹ̀ fún un yín,
 àkórò àti àròkúrò òjò ní oşù kìn-ín-ní.

24 Àwọn ilẹ̀ ipakà yòò kún fún ọkà;
 àti ọpọ̀n wọn nì yòò sàń jáde
 pèlú ọtí wáńnì tuntun àti òróró.

25 “Èmi yòò sì mú ọdún wọnyí ti eşú jẹ run padà fún un yín.
 Èyí tí eşú agénijẹ àti eşú jewéjewé
 ọwọ eşú agénijẹ àti kòkòrò ajẹnirun m̀íràn ti fi jẹ
 àwọn ogun rí lá mi tí mo rán sí àárín yín.

26 Èyin yòò ni ọpọ̀lọpọ̀ láti jẹ, tí tí èyin yòò fi yó
 ẹ ó sì yín orúkọ OLÚWA Ọlórún yín,
 ẹni tí ó fi ìyanu bá yín lò;
 ojú kì yòò sì ti àwọn ènìyàn mi láé láé.

27 Èyin yòò sì mò pé, èmi wà láàrín Israẹli,
 àti pé; Èmi nì OLÚWA Ọlórún yín,
 àti pé kò sí ẹlòmíràn,
 ojú kì yòò sì ti àwọn ènìyàn mí láé láé.

Ọjọ OLÚWA

28 “Yòò sì ẹ níkeyìn ọjọ,
 èmi yòò tú nínú Èmí mí sí ara ènìyàn gbogbo;
 àwọn ọmọ yín ọkúnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin yòò máa sọtélẹ̀,
 àwọn arúgbó yín yòò máa lá àlá,
 àwọn ọdọmọkúnrin yín yòò máa ríran.

29 Àti pèlú sí ara àwọn ọmọ ọdọ ọkúnrin,
 àti sí ara àwọn ọmọ ọdọ obìnrin,
 ní èmi yòò tú ẹmí mí jáde ní ọjọ wọ̀n-ọ̀n-nì.

30 Èmi yòò sì fi işẹ̀ ìyanu hàn ní ọrun
 àti ní ayé,
 ẹjẹ àti iná, àti ọwọ̀n èéfín.

31 A á sọ ọ̀rùn di ọ̀kúnkún,
 àti ọ̀sùpá di ẹjẹ,
 kí ọjọ rí lá àti ọjọ ẹ̀rù OLÚWA tó dé.

32 Yòò sí ẹ, ẹnikẹni tí ó ba ké pè
 orúkọ OLÚWA ní a ó gbàlà,
 nítorí ní ọkè Sioni àti ní Jerusalemu
 ní ìgbàlà yòò gbé wà,
 bí OLÚWA ti wí,
 àti nínú àwọn
 ìyókù tí OLÚWA yòò pè.

3

A dá orílẹ̀-èdè léjọ

1 “Ní ọjọ wọ̀n-ọ̀n-nì, àti ní àkókò náà,
 nígbà tí èmi tún mú ìgbèkùn Juda àti Jerusalemu padà bọ.

² Èmi yóò kó gbogbo orílẹ̀-èdè jọ
pẹ̀lú èmi yóò sì mú wọ̀n wá sí àfonífojì Jehošafati.

Èmi yóò sì bá wọ̀n wíjọ̀ níbẹ̀ nítorí àwọ̀n ènìyàn mi,
àti nítorí Israẹ̀li ìní mi,
tí wọ̀n fónkà sí ààrín àwọ̀n orílẹ̀-èdè,
wọ̀n sì pín ilẹ̀ mi.

³ Wọ̀n si ti di ìbò fún àwọ̀n ènìyàn mi;
wọ̀n si ti fi ọ̀mọ̀dékúnrin kan fún panságà obìnrin kan,
wọ̀n si ta ọ̀mọ̀débìnrin kan fún ọ̀tí wáinì, kí wọ̀n kí ó lè mu.

⁴ “Nísinsin yí, kí ni èyin ní fi mí ẹ̀ Tìre àti Sidoni, àti gbogbo èyin ẹ̀kún Filistia? Èyin yóò ha sà̀n ẹ̀san fún mí? Bí èyin bá sì san ẹ̀san fún mí, ní kánkán àti ní kíákíá ní èmi yóò san ẹ̀san ohun ti èyin ẹ̀ padà sórí ara yín.

⁵ Nítorí tí èyin tí mú fàdákà mi àti wúrà mi, èyin si tí mú ohun rere dáradára mi lọ sínú tẹ̀mpìlì yín.

⁶ Àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Juda, àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Jerusalemu ní èyin ti tà fún àwọ̀n ará Giriki, kí èyin bá à lè sí wọ̀n jìnnà kúrò ní agbègbè ilẹ̀ ìní wọ̀n.

⁷ “Kíyèsì í, èmi yóò gbé wọ̀n dide kúrò níbi tí èyin ti tà wọ̀n sí, èmi yóò sì san ẹ̀san ohun ti ẹ̀ ẹ̀ padà sórí ara yín.

⁸ Èmi yóò si tà àwọ̀n ọ̀mọ̀kúnrin yín àti àwọ̀n ọ̀mọ̀bìnrin yín sí ọ̀wọ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀ Juda, wọ̀n yóò sì tà wọ̀n fún àwọ̀n ara Sabeani, fún orílẹ̀-èdè kan tí ó jìnnà réré.” Nítorí OLÚWA ní o ti sọ ọ̀.

⁹ Ẹ̀ kéde èyí ní ààrín àwọ̀n kẹ̀fèrí;
ẹ̀ dira ogun,

ẹ̀ jí àwọ̀n alágbára.

Jẹ́ kí àwọ̀n ajagun kí wọ̀n bèrẹ̀ ogun.

¹⁰ Ẹ̀ fi irin ìtulẹ̀ yín rọ̀ idà,
àti dọ̀jé yín rọ̀ ọ̀kọ̀.

Jẹ́ kí aláìlera wí pé,
“Ara mi le koko.”

¹¹ Ẹ̀ wá kánkán, gbogbo èyin kẹ̀fèrí láti gbogbo àyíká,
kí ẹ̀ sì gbá ara yín jọ̀ yí káàkiri.

Níbẹ̀ ní kí o mú àwọ̀n alágbára rẹ̀ sọkalẹ̀, OLÚWA.

¹² “Ẹ̀ jí, ẹ̀ sì gòkè wá sí àfonífojì
Jehošafati èyin kẹ̀fèrí:
nítorí níbẹ̀ ní èmi yóò jókòó láti ẹ̀
ìdájọ̀ àwọ̀n kẹ̀fèrí yí káàkiri.

¹³ Ẹ̀ tẹ̀ dọ̀jé bọ̀ ọ̀,
nítorí ìkórè pọ̀n.

Ẹ̀ wá, ẹ̀ sọkalẹ̀,
nítorí ìfúntí kún,
nítorí àwọ̀n ọ̀pọ̀n kún àkúnwọ̀sílẹ̀,
nítorí ìwà búburú wọ̀n pọ̀!”

¹⁴ Ọ̀pọ̀lopọ̀, ọ̀pọ̀lopọ̀
ní àfonífojì ìpinnu!
Nítorí ọ̀jọ̀ OLÚWA kù si dèdè
ní àfonífojì ìdájọ̀.

- 15 Oòrùn àti òsùpá yóò sù òkùnkùn,
 àti àwọn iràwò kí yóò tan ìmólẹ̀ wọn mọ́.
 16 OLÚWA yóò sí ké ramúramù láti Sioni wá,
 yóò sì fọ̀ ohùn rẹ̀ jáde láti Jerusalemu wá;
 àwọn ọ̀run àti ayé yóò sì mì tìtì.
 Şùgbọ̀n OLÚWA yóò ẹ̀ ààbò àwọn ènìyàn rẹ̀,
 àti agbára àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

Ìbùkún fún àwọn ènìyàn Ọ̀lórùn

- 17 “Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò mò pé, èmi ni OLÚWA Ọ̀lórùn yín,
 tí ń gbé Sioni òkè mímọ́ mì.
 Ìgbà náà ni Jerusalemu yóò jẹ̀ mímọ́;
 àwọn àjẹ̀jì kí yóò sì kó o mọ́.
 18 “Ní ọ̀jọ̀ náà, àwọn òkè ńlá yóò máa kán ọ̀tí wáìnì tuntun sílẹ̀,
 àwọn òkè kéékèèké yóò máa sà̀n fún wàrà;
 gbogbo odò Juda tí ó gbé yóò máa sà̀n fún omi.
 Orísun kan yóò sì sà̀n jáde láti inú ilé OLÚWA wá,
 yóò sì rin omi sí àfonífojì Şittimu.
 19 Şùgbọ̀n Ejibiti yóò di ahoro,
 Edomu yóò sì di ašálẹ̀ ahoro,
 nítorí ìwà ipá tí a hù sì àwọn ọ̀mọ̀ Juda,
 ní ilẹ̀ ẹ̀ni tí wọn ti ta ẹ̀jẹ̀ aláìsẹ̀ sílẹ̀.
 20 Şùgbọ̀n Juda yóò jẹ̀ ibùgbé títí láé,
 àti Jerusalemu láti ìran dé ìran.
 21 Nítorí èmi yóò wẹ̀ ẹ̀bi ẹ̀jẹ̀ wọn nù, tí èmi kò tí ì wẹ̀nù.

Nítorí OLÚWA ń gbé Sioni.”

Ìwé Wòlû Amosi

¹ Àwọn ọrọ Amosi, ọkan lára àwọn olùṣọ-àgùntàn Tekoa; ohun tí o rí nípa Israẹli ní ọdún méjì ṣáájú ilẹ-rírì, nígbà tí Ussiah ọba Juda àti Jeroboamu ọmọ Jehoasi jẹ ọba ní ilẹ Israẹli.

² Ó wí pé,
 “OLÚWA yóò bú jáde láti Sioni,
 ohùn rẹ yóò sì sán bí àrà láti Jerusalemu wá;
 ibùgbé àwọn olùṣọ-àgùntàn yóò sì ṣọfọ,
 orí òkè Karmeli yóò sì rọ.”

Ìdájọ àwọn aláduùgbò Israẹli

³ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítorí èṣẹ méta tí Damasku,
 àní fún mērin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.
 Nítorí wọn fi ohun èlò ìpakà pa Gileadi.
 Pẹlú ohun èlò irin tí ó ní eyín mímú,

⁴ Èmi yóò rán iná sí ilé Hasaeli,
 èyí ti yóò jó àwọn ààfin Beni-Hadadi run.

⁵ Èmi yóò ṣẹ ọpá ìdábùú Damasku;
 Èmi yóò sì pa ọba tí ó wà ní àfonífojì Afeni run
 àti ẹnì tí ó di ọpá aláde mú ní Beti-Edeni.
 Àwọn ará a Aramu yóò lọ sí ìgbèkùn sí Kiri,”
 ni OLÚWA wí.

⁶ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítorí èṣẹ méta Gasa,
 àní nítorí mērin,
 Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.
 Gégé bí í oníṣòwò ẹrú,
 ó kó gbogbo àwọn èniyàn mi ní ìgbèkùn.
 Ó sì tà wọn fún Edomu,

⁷ Èmi yóò rán iná sí ara odi Gasa
 tí yóò jó gbogbo ààfin rẹ run.

⁸ Èmi yóò ké àwọn olùgbé Aṣdodu kúrò,
 tí ẹnì tí ó di ọpá aláde ní Aṣkeloni mú.

Èmi yóò yí ọwọ mi sí Ekroni
 tí tí tí iyókù Filistini yóò fi ṣègbé,”
 ni OLÚWA Olódùmarè wí.

⁹ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítorí èṣẹ méta ti Tire
 àní nítorí mērin, Èmi kì yóò yí ìpinnu ìjìyà mi padà.
 Nítorí wọn ta gbogbo àwọn èniyàn tí ó wà ní ìgbèkùn fún Edomu.
 Wọn kò sì náání májẹmú ọbàkan,

¹⁰ Èmi yóò rán iná sí ara odi Tire,

tí yòò jó gbogbo àwọn ààfin rẹ run.”

11 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítorí èşẹ męta tí Edomu,
 àní nítorí męrin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.
 Nítorí òhun fi idà lépa arákùnrin rẹ,
 Ó sì gbé gbogbo àánú sọ̀nù,
 ìbínú rẹ̀ sì n faniya tí tí,
 ó sì pa ìbínú rẹ̀ bí èéfín mọ̀,
 12 Èmi yòò rán iná sí orí Temani,
 tí yòò jó gbogbo ààfin Bosra run.”

13 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítorí èşẹ męta ti Ammoni,
 àní męrin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.
 Nítorí wọn ti la inú àwọn aboyún Gileadi
 kí wọn ba à lẹ fẹ ilẹ wọn sẹyìn.
 14 Èmi yòò rán iná sí ara odi Rabba
 èyí tí yòò jó àwọn ààfin rẹ run
 pẹ̀lú ìhó ayọ̀ ní ojọ ogun,
 pẹ̀lú ìjì líle ní ojọ àjà.
 15 Oba wọn yòò sì lọ sí ìgbẹ̀kùn,
 òun àti àwọn ọmọ-aládé rẹ lápapọ̀,”
 ni OLÚWA wí.

2

1 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
 “Nítorí èşẹ męta ti Moabu,
 àní fún męrin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà,
 nítorí ó ti sun ún, di eérú,
 egungun ọba Edomu,
 2 Èmi yòò rán iná sí orí Moabu
 èyí tí yòò jó àwọn ààfin Kerioti run.
 Moabu yòò sì kú pẹ̀lú ariwo
 pẹ̀lú igbe àti pẹ̀lú ìró ìpè.
 3 Èmi yòò ké onídàájọ rẹ kúrò,
 Èmi yòò sì pa gbogbo àwọn ọmọ-aládé rẹ nínú rẹ,”
 ni OLÚWA wí.
 4 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
 “Nítorí èşẹ męta ti Juda,
 àní fún męrin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.
 Nítorí wọn ti kọ òfin OLÚWA sílẹ,
 wọn kò sì pa àwọn ìlànà rẹ mọ̀.
 Nítorí àwọn òrìsà ti sì wọn lònà,
 òrìsà tí àwọn Baba nílá wọn n tẹ̀lé,
 5 Èmi yòò rán iná sí orí Juda
 èyí tí yòò jó àwọn ààfin Jerusalemu run.”

Ìdájọ̀ tí yòò wá sórí Israẹ̀li

- ⁶ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítorí ẹ̀sẹ̀ mẹ̀ta Israẹli
 àní fún mẹrin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.
 Wọn ta olódodo fún fàdákà
 àti aláìní fún bàtà ẹ̀sẹ̀ méjèèjì.
⁷ Wọn fi ẹ̀sẹ̀ tẹ orí àwọn tálákà mọ̀lẹ̀,
 bí wọn ti n tẹ erùpẹ̀ ilẹ̀
 tí wọn ko sì ẹ̀ ọ̀títọ̀ si àwọn tí a ni lára.
 Baba àti ọmọ n wọlé tọ wúndiá kan náà,
 láti ba orúkọ mímọ̀ mi jẹ.
⁸ Wọn dùbúlẹ̀ lẹ̀bàà a pẹ̀pẹ̀,
 lórí aṣọ̀ tí wọn fi jẹ̀ ẹ̀jẹ̀
 ní ilẹ̀ ọ̀rìsà wọn
 wọn sì mu ọ̀tí tí wọn san fún ìtánràn.
⁹ “Mo pa àwọn ará Amori run níwájú wọn
 gíga ẹ̀ni tí ó dàbí igi kedari.
 Ọ̀un sì le koko bí igi óákù
 mo pa ẹ̀so rẹ̀ run láti òkè wá
 àti egbò rẹ̀ láti ìsàlẹ̀ wá.
¹⁰ Èmi mú un yín gòkè láti ilẹ̀ Ejibiti wá,
 mo sì sìn yín la aginjù já ní ogójì ọ̀dún
 láti fi ilẹ̀ àwọn ará Amori fún un yín.
¹¹ “Èmi sì tún gbé àwọn wòlù dide láàrín àwọn ọmọ yín
 àti láàrín àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin yín láti jẹ̀ Nasiri
 ẹ̀yí kò ha jẹ̀ ọ̀títọ̀ bí ará Israẹli?”
 ni OLÚWA wí.
¹² “Şùgbọ̀n ẹ̀yìn fún àwọn Nasiri ní ọ̀tí mu
 e sì pàṣẹ̀ fún àwọn wòlù kí wọn má ẹ̀ sọ̀tẹ̀lẹ̀.
¹³ “Ní báyii, èmi yóò tẹ̀ yín mọ̀lẹ̀
 bí kẹ̀kẹ̀ tí ó kún fún ìtí tí í tẹ̀.
¹⁴ Ẹ̀ni tí ó yára bí àṣá kò ní rí ọ̀nà àbáyọ̀
 alágbára kò ní le è dúró lé agbára rẹ̀
 jagunjagun kì yóò le gba ẹ̀mí ara rẹ̀ là.
¹⁵ Tafàtafà kì yóò dúró lórí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀
 bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ni tí ó gún ẹ̀şin
 kì yóò gba ẹ̀mí ara rẹ̀ là.
¹⁶ Àní jagunjagun tí ó gbóyà jùlọ̀
 yóò sálọ̀ ní ìhòhò ní ọ̀jọ̀ náà,”
 ni OLÚWA wí.

3

Èrí jìjẹ̀ nípa àwọn ọmọ Israẹli

- ¹ Ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí OLÚWA ti sọ̀ nípa rẹ̀, ẹ̀yìn ènìyàn Israẹli nípa àwọn ìdílé tí mo mú jáde láti Ejibiti:
² “Ìwọ̀ nìkan ni ẹ̀ni tí mo yàn
 nínú gbogbo àwọn ìran ayé yìi;
 nígbà náà èmi ó jẹ̀ ọ̀ ní yà

fún gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ rẹ́.”

³ Ẹ̀ni méjì ha à le rìn pọ̀

lálẹ̀ pé wọ̀n ti pinnu láti ẹ̀ bẹ̀?

⁴ Njẹ́ Kìnniún yóò ha bú ramúramù nínú igbó,

bí kò bá ní ohun ọ̀ḍẹ̀?

Ọ̀mọ̀ kìnniún yóò ha ké jáde nínú ìhó rẹ̀

bí kò bá rí ohun kan mú?

⁵ Njẹ́ ẹ̀yẹ̀ ẹ̀ṣubú sínú okùn ọ̀ḍẹ̀ lórí ilẹ̀

nígbà tí a kò ẹ̀ ọ̀kùn ọ̀ḍẹ̀ fún un?

Okùn ọ̀ḍẹ̀ ha lè hù jáde lórí ilẹ̀

nígbà tí kò sí ohun tí yóò mú?

⁶ Nígbà tí ipè bá dún ní ilú,

àwọ̀n ẹ̀niyàn kò ha bẹ̀rù?

Tí ewu bá wa lórí ilú

kò ha ẹ̀ OLÚWA ni ó fà á?

⁷ Nítòótọ̀ OLÚWA Olódùmarè kò ẹ̀ ohun kan

lálfi èrò rẹ̀ hàn

fun àwọ̀n wòlù ìránṣẹ̀ rẹ̀.

⁸ Kìnniún ti bú ramúramù

ta ni kì yóò bẹ̀rù?

OLÚWA Olódùmarè ti sọ̀rọ̀

ta ni le ẹ̀ àìsọ̀ àṣotélé?

⁹ Ẹ̀ kéde ní ààfin Aṣdodu

àti ní ààfin ní ilẹ̀ Ejibiti.

“Ẹ̀ kó ara yín jọ sí orí òkè nílá Samaria;

kí ẹ̀ sì wo ìrọ̀kẹ̀kẹ̀ nílá láàrín rẹ̀

àti ìnilára láàrín àwọ̀n ẹ̀niyàn rẹ̀.”

¹⁰ “Wọ̀n kò mọ̀ bí wọ̀n ẹ̀ ní ẹ̀ rere,” ni OLÚWA wí,

“àwọ̀n ẹ̀ni tí ó gba àwọ̀n iwà ipá àti olè sí ààfin rẹ̀.”

¹¹ Nítórí náà, báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Àwọ̀n ọ̀tá yóò pa ilẹ̀ náà run;

yóò wó ibi gíga yín palẹ̀

a ó sì ba ààfin rẹ̀ jẹ̀.”

¹² Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Bí olùṣọ̀-àgùntàn ti n gbà itan méjì

kúrò ní ẹ̀nu kìnniún tàbí ẹ̀lẹ̀ etí kan

bẹ̀ẹ̀ ni a ó mú àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li,

tí n gbé Samaria kúrò

ní igun ibùsùn wọ̀n

ní orí àga ìrọ̀gbòkú wọ̀n ní Damasku.”

¹³ “Gbọ̀ èyí kí o sì jẹ́rìí nípa ilẹ̀ Jakọ̀bu,” ni Olúwa wí, OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun.

¹⁴ “Ní ọ̀jọ̀ tí mo fiyà jẹ̀ Israẹ̀li lórí ẹ̀ṣẹ̀ wọ̀n,

Èmi yóò pa pẹ̀pẹ̀ Beteli run;

ìwo pẹ̀pẹ̀ ni a ó ké kúrò

yóò sì wó lulẹ̀.

15 Èmi yóò wó ilé òtútù
 lulẹ̀ pẹ̀lú ilé oorù;
 ilé tí a fi eyín erin ẹ̀ lẹ̀şẹ̀şẹ̀ yóò ẹ̀gbé
 a ó sì pa ilé nílá nàà run,”
 ni OLÚWA WÍ.

4

Israẹli kò yípadà sí Olọrun

- 1 Ẹ gbọ ọrọ̀ yíí, ẹyin màlúù Başani lóri òkè Samaria,
 ẹyin obìnrin tí ó n ni tálákà lára,
 tí ó n tẹ̀ aláìní mólẹ̀, tí ó wí fún ọkọ̀ rẹ̀, “Gbé wá kí a sì mu!”
- 2 OLÚWA Olódùmarè ti fi iwà mímọ̀ rẹ̀ búra:
 “Àkókò nàà yóò dé nítòótọ̀
 nígbà tí a ó fi iwọ̀ mú un yín lọ,
 ẹni tí ó kẹ̀yìn pẹ̀lú iwọ̀ ẹja.
- 3 Ẹni kọ̀ọ̀kan yín yóò jáde lọ
 gba àárín odi yíya
 a ó sì lé e yín sí Harmoni,”
 ni OLÚWA WÍ.
- 4 “Ẹ lọ sí Beteli láti dẹ̀şẹ̀;
 ẹ̀ lọ sí Gilgali kí ẹ̀ sì dẹ̀şẹ̀ sí i.
 Ẹ mú ẹbọ̀ sísun yín lárààrọ̀ wá,
 idámẹ̀wáá yín ní ọ̀dọ̀dún mẹ̀ta.
- 5 Kí ẹ̀ mú ọ̀rẹ̀ idúpẹ̀ iyẹ̀fun iwúkàrà ti a sun
 kí ẹ̀ sì mú ọ̀rẹ̀ àtinúwá
 lọ fi wọn yangàn, ẹyin ènìyàn Israẹli,
 nítorí ẹ̀yí ni ẹ̀ fẹ̀ láti ẹ̀,”
 ni OLÚWA Olódùmarè wí.
- 6 “Èmi fún un yín ní mímọ̀ eyín ní gbogbo ilú yín,
 àti àìní ounjẹ̀ ní gbogbo ibùgbé yín,
 síbẹ̀, ẹyin kò yípadà sọ̀dọ̀ mi,”
 ni OLÚWA WÍ.
- 7 “Àti pẹ̀lú mo mú ọ̀jò dúró
 nígbà tí ìkórè ku oşù mẹ̀ta.
 Mo rán ọ̀jò sí ibùgbé kan
 şùgbón kò rọ̀ sí ilú m̀íràn.
 Oko kan ní ọ̀jò;
 àwọn m̀íràn kò ní ó sì gbẹ̀.
- 8 Àwọn ènìyàn n rìn láti ilú kan sí ilú m̀íràn fún omi
 wọn kò rí mu tẹ̀ wọn lórùn,
 síbẹ̀ ẹyin kò padà sí ọ̀dọ̀ mi,”
 ni OLÚWA WÍ.
- 9 “Lọ̀pọ̀ igbà ni mo kọ̀lu ogbà àti ogbà àjàrà yín
 mo fi ìrẹ̀dànù àti ìmúwòdù lù wọn.
 Eşú sì jẹ̀ igi ọ̀pọ̀tọ̀ àti igi olifi yín,
 síbẹ̀ ẹyin kò yípadà sí mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

10 “Mo rán àjàkálẹ̀-ààrùn sí i yín
 bí mo ti ẹ̀ se sí Ejibiti.
 Mo fi idà pa àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin yín.
 Pẹ̀lú àwọn ẹ̀sin tí a kó ní ìgbẹ̀kùn.
 Mo kún imú yín fún ọ̀órùn ibùdó yín,
 síbẹ̀ ẹ̀yin kò yípadà sí mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

11 “Mo ti bì ẹ̀subú nínú yín,
 bí Ọ̀lórùn ti bì Sodomu àti Gomorra ẹ̀subú
 ẹ̀yin sì dàbí ọ̀gúnná tí a fa yọ kúrò nínú iná,
 síbẹ̀ ẹ̀yin kò yípadà sí mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

12 “Nítorí náà, ẹ̀yí ni ohun tí èmi yóò ẹ̀ se sí i yín, Israẹ̀li,
 àti nítorí tí èmi ó ẹ̀ se ẹ̀yí sí i yín,
 ẹ̀ múra láti padé Ọ̀lórùn yín, ẹ̀yin Israẹ̀li.”

13 Ẹ̀ni tí ó dá àwọn òkè
 tí ó dá afẹ́fẹ́
 tí ó sì fi èrò rẹ̀ hàn sí ènìyàn,
 ẹ̀ni tí ó yípadà sí òkùnkùn
 tí ó sì tẹ̀ ibi gíga ayé.
 OLÚWA Ọ̀lórùn àwọn ọ̀mọ̀-ogun ni orúkọ rẹ̀.

5

Wò mí kí o sì yè

¹ Gbọ̀ ọ̀rọ̀ yìí, iwo ilé Israẹ̀li, ìpohùn-réré ẹ̀kún tí mo ẹ̀ nípa rẹ̀:

² “Wúńdíá Israẹ̀li ẹ̀subú
 láì kò sì le padà dide
 ó di ẹ̀ni ìkòtì ní ilẹ̀ rẹ̀
 kò sí ẹ̀ni tí yóò gbé e dide.”

³ Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Ìlú tí ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) alágbára ti jáde,
 yóò dín ku ọ̀gọ̀rùn-ún ní Israẹ̀li.
 Ìlú tí ọ̀gọ̀rùn-ún alágbà ti jáde
 yóò ẹ̀kù ẹ̀ni mẹ̀wáá.”

⁴ Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA sọ fún ilé Israẹ̀li:
 “Wá mí kí o sì yè;
⁵ ẹ̀ má ẹ̀ se wá Beteli,
 ẹ̀ má ẹ̀ se lọ sí Gilgali,
 ẹ̀ má ẹ̀ se rìn-rìn àjò lọ sí Beerşeba.
 Nítorí dájúdájú a ó kó Gilgali ní ìgbẹ̀kùn,
 A ó sì sọ Beteli di asán.”

⁶ Ẹ̀ wá OLÚWA, ẹ̀yin yóò sì yè,
 kí ó má ba à gbilẹ̀ bí iná ní Josefu
 a sì jó o run
 Beteli kò sì ní rí ẹ̀ni tí yóò bu omi pa á.

⁷ Ẹ̀yin tí ẹ̀ sọ ọ̀dodo di ìkorò
 tí ẹ̀ sì gbé olódodo şánlẹ̀.

8 Ẹni tí ó dá ìràwọ̀ Pleiadesi àti Orioni
 ẹni tí ó sọ òru dúdú di òwúrọ̀
 tí ó sọ ọjọ̀ dúdú di ìmọ̀lẹ̀
 ẹni tí ó wọ ọmi Òkun jọ pọ̀
 tí ó sì rọ̀ wọ̀n sí orí ilẹ̀
 OLÚWA ni orúkọ rẹ̀,
 9 Ó fọ̀n ìparun sí ilú olódi
 tí ó sì sọ̀ àwọ̀n ibùgbé àwọ̀n ọmọ-aládé di ahoro.

10 Ìwọ̀ kórííra ẹni tí ń bá ni wí ní ẹnu ibodè
 ó sì ń pẹ̀gà̀n ẹni tí ń sọ̀ òtítọ̀.

11 Ìwọ̀ ń tẹ̀ tálákà mọ̀lẹ̀
 o ń fi ipá gba ọkà lẹwọ̀ wọ̀n.
 Nítorí náà, ìwọ̀ ti fi òkúta tí a gbé kọ̀lé
 sùgbọ̀n ẹ̀ kò sì ní gbé inú wọ̀n,
 Nítòótọ̀ ìwọ̀ ti gbin ọgbà àjàrà tí ó lẹwà.
 Ìwọ̀ kò ní mu wáinì inú wọ̀n.
 12 Nítorí mo mọ̀ iye àìsedéédéé rẹ̀
 mo sì mọ̀ bí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ tí tóbi tó.

Ìwọ̀ ni olódodo lára, ìwọ̀ sì ń gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀
 o sì ń fi òtítọ̀ du tálákà ní ilẹ̀ ẹ̀jọ̀.
 13 Àwọ̀n ọlọgbọ̀n máa ń dákẹ̀ jẹ́ẹ̀ ní àkókò wọ̀nyí,
 nítorí búburú ni gbogbo ọjọ̀.

14 Wá rere, má ẹ̀ wá búburú
 kí ìwọ̀ ba à le yè.
 Nígbà náà ni OLÚWA Ọlọrun àwọ̀n ọmọ-ogun yóò wà pẹ̀lú rẹ̀.
 Ọ̀n yóò sì wà pẹ̀lú rẹ̀ bí ìwọ̀ ẹ̀ wí.

15 Kórííra búburú kí o sì fẹ̀ rere
 dúró ní orí òtítọ̀ ní ilẹ̀ ẹ̀jọ̀
 bóyá OLÚWA Ọlọrun alágbára
 yóò síjù àánú wo ọmọ̀ Josefu tó ẹ̀kù.

16 Nítorí ẹ̀yí ni ohun tí Olúwa, OLÚWA Ọlọrun àwọ̀n ọmọ-ogun wí:
 “Èkún yóò wà ní àwọ̀n ọ̀pópónà
 igbe ìnira yóò sì wà ní àwọ̀n gbàgede ilú.
 A ó kó àwọ̀n àgbẹ̀ jọ láti sọkún
 àti àwọ̀n tí ń sọ̀fọ̀ láti pohùnréré ẹ̀kún.

17 Ìpohùnréré ẹ̀kún yóò wà ní gbogbo ọgbà àjàrà,
 nítorí èmi yóò la àárín yín kojá,”
 ni OLÚWA wí.

Ọjọ̀ OLÚWA

18 Ègbé ni fún ìwọ̀ tí ó pé
 nítorí ọjọ̀ OLÚWA
 kí ni ìwọ̀ fi pé fún ọjọ̀ OLÚWA?
 Ìmọ̀lẹ̀ yóò di òkùnkùn ní ojú ọjọ̀.
 19 Gẹ́gẹ́ bí ẹ̀niyàn tí ó sá fún kìnńíún,
 tí ó padà wá bọ̀ sí ẹnu àmòtẹ̀kùn.

Yòò dàbí ẹni tí ó wọ ilé rẹ lọ
tí ó sìnmi lé ògiri ilé rẹ
tí ẹjò sì bù ú sán.

20 Njẹ ojọ OLÚWA kò ha ní sòkùnkùn dípò kí ó ní ìmọlẹ?
Tí yòò sì sòkùnkùn dúdú láísí ìmọlẹ kankan níbẹ.

21 “Mo kórííra, mo kẹgàn àwọn àsè ẹsìn in yín,
Èmi kò sì ní inú dídùn sí àpéjọ yín.

22 Bí ó tilẹ jẹ pé ẹ mú ẹbọ sísun àti ọre ọkà wá.
Èmi kò ní tẹwọ gbà wọn.

Bí ó tilẹ jẹ pé ẹ mú àṣàyàn ọre àlàáfíà wá.
Èmi kò ní náání wọn.

23 Ẹ gbé ariwo orin yín séyìn!
Èmi kò ní fetísí ohun èlò orin yín.

24 Jẹ kí òtítọ sànsàn bí odò
àti òdodo bí ìsun tí kò lé è gbẹ!

25 “Àbí ẹyin mú ẹbọ àti ọre tọ mí wá
ní ogójì odún ní aginjù iwọ ilé Israẹli?

26 Ẹyin tí gbé ibi ìrúbo àwọn ọba yín sòkè,
ibùgbé àwọn òrìṣà yín,
àní, tí àwọn òrìṣà yín tí ó níyì jùlọ,
èyí tí ẹyin fi ọwọ ara yín ṣe.

27 Nítorí náà èmi yòò rán an yín lọ sí ìgbèkùn ní ìkojá Damasku,”
ní OLÚWA wí, ẹni tí orúkọ rẹ n jẹ Ọlórùn alágbára.

6

Ègbé ni fún àwọn tí ara rọ

1 Ègbé ni fún ẹyin tí ará rọ ní Sioni
àti ẹyin tí ẹ wà ní abẹ ààbò ní òkè Samaria
àti ẹyin olókíkí orílẹ-èdè
tí ẹyin èniyàn Israẹli máa n tọ ọ wá.

2 Ẹ lọ Kalne kí ẹ lọ wò ó
kí ẹ sí tí ibẹ lọ sí Hamati ìlú ríla a nì.
Kí ẹ sì tún sòkalẹ lọ Gati ní ilẹ Filistini.

Njẹ wọn ha dára ju ipínlẹ yín méjèjèì lọ?
Njẹ a ha rí ilẹ tó tóbi ju tiyín lọ bí?

3 Ẹyin sún ojọ ibi síwájú,
ẹ sì mú ìjọba òhnrò súnmọ tòsí.

4 Ẹyin sùn lé ibùsùn tí a fi eyín erin ṣe
ẹ sì tẹ ara sílẹ ní orí àwọn ibùsùn
eyin pa èyí tí o dára nínú àwọn ọdọ-àgùntàn yín jẹ
ẹ sì n pa àwọn ọdọ màlúù láàrín agbo wọn jẹ.

5 Ẹyin n lo ohun èlò orin bí i Dafidi
ẹ sì n ṣe àwọn àpilẹro àwọn ohun èlò orin.

6 Ẹyin mu wáinì ẹkún ọpọn kan
àti ìkunra tí o dára jùlọ
ṣùgbọn ẹyin kò káàánú ilé Josefu tí ó di ahoro.

⁷ Nítorí náà, àwọn ni yóò lọ sí ìgbèkùn
pẹ̀lú àwọn tí ó ti kó lọ sí ìgbèkùn
àsè àwọn tí nì ẹ̀ àṣelékè ni a ó mú kúrò.

OLÚWA Kórííra Ìgbéraga Ọmọ Israẹli

⁸ OLÚWA Olódùmarè ti búra fúnra rẹ, OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun sì ti wí pé:
“Mo kórííra ìgbéraga Jakọbu
n kò sì ní inú dídùn sí odi alágbára rẹ,

Èmi yóò sì fa ilú náà lé wọn lọwọ
àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ.”

⁹ Bí ọkúnrin mewaá bá ẹ̀kù nínú ilé kan, àwọn náà yóò kú.

¹⁰ Bí ẹbí tí ó yẹ kí ó gbé ọkú wọn jáde fún sínsin bá wọlé, bí o ba sì béèrè pé ònjẹ ẹnikan
wa tí ó fi ara pamọ níbẹ, “Njẹ ẹnikankan wà lódò yín?” tí ó bá sì dáhùn wí pé, “Rára,” nígbà
náà ni yóò wí pé, “Pa ẹnu rẹ mọ àwa kò gbọdọ dárúko OLÚWA.”

¹¹ Nítorí OLÚWA tí pa àṣe náà,
Òun yóò sì wó ilé nílá náà lulẹ túútúú,
àti àwọn ilé kéékèké sí wẹwẹ.

¹² Njẹ ẹṣin a máa sáré lóri àpáta bí?
Njẹ ẹniyàn a máa fi akọ màlúù kọ ilẹ níbẹ?

Ṣùgbón ẹyin ti yí òtítọ padà sí májèlẹ
ẹ sì ti sọ ẹsò òdodo di ìkorò.

¹³ Ẹyin yò torí ìṣégun lóri Lo-Debari,
ẹyin sì wí pé, “Ṣé kì í ẹ agbára wa ni àwa fi gba Karnaimu?”

¹⁴ Nítorí OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun wí pé,
“Èmi yóò gbé orílẹ-èdè kan dide sí ọ iwọ Israẹli,
wọn yóò pọn yín lójú ní gbogbo ọ̀nà,
látí Lebo-Hamati, tí tí dé pètẹlẹ Arabah.”

7

Eṣú, iná àti iwọn okùn

¹ Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè fihàn mí: Ó pèsè ọwọ eṣú léyìn ìgbà tí a kórè ìpín ọba,
ní ìgbà ti ẹsò ẹ̀ẹkẹjì n jáde bọ.

² Nígbà tí wọn jẹ koríko ilẹ náà mọ fẹfẹ nígbà náà ni mo gbé ohùn mi sókè pé, “OLÚWA
Olódùmarè, mo bẹ ọ, dáríjì! Báwo ni Jakọbu yóò ha ẹ lè dide? Òun kéré jọjọ!”

³ OLÚWA ronúpìwàdà nípa èyí.

“Èyí kò ni ṣẹlẹ,” ni OLÚWA wí.

⁴ Èyí ni ohun ti OLÚWA Olódùmarè fihàn mí: OLÚWA Olódùmarè n pè fún idájọ pẹlú iná;
ó jó ọgbun nílá rún, ó sì jẹ ilẹ run.

⁵ Nígbà náà ni mo gbé ohùn mi sókè pé, “OLÚWA Olódùmarè jòwọ má ẹ ẹ é! Báwo ni
Jakọbu yóò ha ẹ lè dide? Òun kéré jọjọ!”

⁶ OLÚWA ronúpìwàdà nípa èyí.

“Èyí náà kò ní ṣẹlẹ,” ni OLÚWA Olódùmarè wí.

⁷ Èyí ni ohun tí ó fihàn mí: Olúwa dúró ní ẹgbẹ odi ti a fi okùn iwọn mọ, ti òun ti okùn
iwọn tí ó rún ni ọwọ rẹ.

⁸ OLÚWA sì bi mi pé, “Amosi, kí ni iwọ rí?”

Mo dáhùn pé, “Okùn iwọn.”

Nígbà náà ni Olúwa wí pé, “Wò ó, Èmi n gbé okùn iwọn kalẹ láàrín àwọn Israẹli èniyàn mi; Èmi kì yóò sì tún kojá lódò wọn mọ.

⁹ “Ibi gíga Isaaki wòn-ọn-nì yóò sì di ahoro
 àti ibi mímọ Israẹli wòn-ọn-nì yóò di ahoro.
 Èmi yóò sì fi idà dide sí ilé Jeroboamu.”

Amosi àti Amasiah

¹⁰ Nígbà náà Amasiah àlùfàà Beteli ránṣé sí Jeroboamu ọba Israẹli, wí pé: “Amosi ti dide láti ditẹ sí ọ ni àárín gbùngbùn Israẹli. Ilẹ̀ kò sì le gba gbogbo ọrọ̀ rẹ̀.

¹¹ Nítorí èyí ni ohun ti Amosi n sọ:
 “Jeroboamu yóò ti ipa idà kú,
 lóótítọ Israẹli yóò lọ sí igbèkùn,
 jìnnà kúrò ní ilẹ̀ ìní wọn.”

¹² Nígbà náà ni Amasiah sọ fún Amosi pé, “Lọ jáde, iwọ aríran! Padà sí ilẹ̀ àwọn Juda. Kí o máa jẹun rẹ̀ níbẹ̀, kí o sì máa sọtẹlẹ̀ rẹ̀ níbẹ̀.

¹³ Má ẹ̀ sọ sọtẹlẹ̀ mọ̀ ni Beteli nítorí ibi mímọ̀ ọba ni àti ibi tẹmpili ijọba rẹ̀.”

¹⁴ Amosi dá Amasiah lóhùn pé, “Èmi kì í ẹ̀ wòlú tábí àwọn ọmọ̀ wòlú, ẹ̀gbọ̀n mo jẹ̀ olùṣọ̀-àgùntàn, mo sì n ẹ̀ ìtọ̀jú igi ọ̀pọ̀tọ̀ sikamore.

¹⁵ Ẹ̀gbọ̀n OLÚWA mu mi bí mo ti n tọ̀ agbo ẹ̀ran lẹ̀yìn, ó sì wí fun mi pé, ‘Lọ̀ sọtẹlẹ̀ fun àwọn Israẹli èniyàn mi.’

¹⁶ Nítorí náà nísinsin yìí, gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA. Iwọ̀ wí pé,
 “Má ẹ̀ sọ àsọtẹlẹ̀ sí Israẹli,
 má sì ẹ̀ wáásù sí ilé Isaaki.’

¹⁷ “Nítorí náà, èyí ni ohun ti OLÚWA wí:
 “Ìyàwó rẹ̀ yóò di panṣágà ni ilú,
 àwọn ọmọ̀ ọ̀kúnrin àti obìnrin rẹ̀ yóò ti ipa idà ṣubú.
 A ó fi okùn wọn ilẹ̀ rẹ̀, a ó sì pín in
 àti iwọ̀ pẹ̀lú yóò kú ni ilẹ̀ àìmọ̀.
 Israẹli yóò sì lọ̀ sí igbèkùn,
 kúrò ní ilẹ̀ ìní wọn.”

8

Agbọ̀n èso pípọ̀n

¹ Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè fihàn mi: agbọ̀n èso pípọ̀n.

² Ó béèrè pé, “Amosi kì ni iwọ̀ rí.”

Mo sì dáhùn pé, “Agbọ̀n èso pípọ̀n.”

Nígbà náà ni OLÚWA wí fún mi pé, “Àsìkò náà pọ̀n tó fún àwọn èniyàn mi Israẹli; Èmi kì yóò dá wọn sí mọ̀.”

³ OLÚWA Olódùmarè wí pé, “Ní ọ̀jọ̀ náà, àwọn orin tẹmpili yóò yí padà sí ohùn réré ẹ̀kún. Ọ̀pọ̀, àní ọ̀pọ̀ ara ọ̀kú ni yóò wà ni ibi gbogbo! Àní ni idákẹ̀ jẹ́jẹ́!”

⁴ Ẹ̀ gbọ̀ èyí, èyìn tí n tẹ̀ aláìní lórí ba,
 tí ẹ̀ sì n sọ̀ tálákà di ilẹ̀.

⁵ Tí ẹ̀ n wí pé,
 “Nígbà wo ni oṣù tuntun yóò parí
 kí àwa bá à lè ta ọ̀kà
 kí ọ̀jọ̀ ìsinmi kí ó lè dọ̀pin
 kí àwa bá à le ta jẹ́ró?”
 Kí a sì dín iwọn wa kù
 kí a gbéraga lórí iye tí a ó tà á

- kí a sì fi òsùwọn èké yàn wọn je,
⁶ kí àwa lè fi fàdákà ra àwọn tálákà,
 kí a sì fi bàtà ẹsẹ méjèjè ra aláìní,
 kí a sì ta jéro tí a kó mọ ilẹ.
- ⁷ OLÚWA ti fi ìgbéraga Jakọbu búra pé, “Èmi kì yóò gbàgbé ọkan nínú ohun tí wọn se.
⁸ “Njẹ ilẹ náà kì yóò ha wárìrì fún èyí?
 Àwọn tí n gbé inú rẹ kì yóò ha sọfọ?
 Gbogbo ilẹ yóò ru sókè bí omi Naili,
 yóò sì ru ú sókè pátápátá bí ikún omi
 a ó sì tí í jade, a ó sì tẹ ẹ rì gégé bí odò Ejibiti.
⁹ “Yóò sì se ní ọjọ náà,” ni OLÚWA Olódùmarè wí,
 “Èmi yóò mú oòrùn wọ ní ọsán,
 Èmi yóò mú kí ayé sọkùnkùn ní ọsán gangan.
¹⁰ Èmi yóò yí àsẹ ẹsìn yín padà sí ọfọ,
 gbogbo orin yín ni èmi yóò sọ di ẹkún.
 Èmi yóò mú kí gbogbo yín wọ aṣọ ọfọ,
 kí a sì fá orí yín.
 Èmi yóò mú kí ìgbà náà rí bí ìṣọfọ fún omọkùnrin
 kan ṣoṣo tí a bí àti ọpin rẹ bí ọjọ kíkorò.
- ¹¹ “Ọjọ n bọ,” ni OLÚWA Olódùmarè wí,
 “nígbà tí èmi yóò rán iyàn sí ilẹ náà,
 kì í se iyàn oúnjẹ tàbí òngbẹ fún omi.
 Sùgbón iyàn gbígbọ ọrọ OLÚWA.
¹² Àwọn èniyàn yóò rìn kiri láti Òkun dé Òkun
 wọn yóò sì máa rìn ká láti gúúsù sí àríwá,
 wọn yóò máa wá ọrọ OLÚWA
 sùgbón wọn kì yóò rí i.
¹³ “Ní ọjọ náà
 “àwọn arẹwà wúndiá àti àwọn alágbára ọdọmọkùnrin
 yóò dákú fún òngbẹ omi.
¹⁴ Àwọn tí ó fi ẹsẹ Samaria búra,
 tí wọn sì wí pé, ‘Bí ó ti dájú pé ọlọrun rẹ n bẹ láààyè, iwọ Dani,’
 bí ó ti dájú pé ọlọrun rẹ n bẹ láààyè, iwọ Beerṣeba,
 wọn yóò ṣubú,
 wọn kì yóò si tún dìde mọ.’”

9

A o pa Israẹli run

- ¹ Mo rí Olúwa, ó dúró ní ẹbá pẹpẹ, ó sì wí pé:
 “Lu orí àwọn àtẹrígbà ilẹkùn
 kí àwọn ọpó kí ó lè mì
 fọ wọn sí orí àwọn gbogbo èniyàn
 àwọn tí ó sẹkù ni èmi yóò fi idà pa,
 ẹnì tí ó sálo nínú wọn kí yóò sá gbé,
 ẹnì tí ó sá àsálà nínú wọn kí yóò gbàlà.
² Bí wọn tilẹ wa ilẹ lọ sí ipò òkú,
 láti ibẹ ni ọwọ mi yóò ti tẹ wọn.
 Bí wọn tilẹ gun òkè ọrun lọ,

látì ibẹ̀ ni èmi yóò ti mú wọn sọkalẹ̀.
³ Bí wọn tilẹ̀ fi ara wọn pamọ̀ ni orí òkè Karmeli,
 èmi yóò wá wọn rí, Èmi yóò sì mú wọn kúrò níbẹ̀.
 Bí wọn tilẹ̀ fi ara pamọ̀ fún mi sí isàlẹ̀ Òkun,
 látì ibẹ̀ ni Èmi yóò ti pàṣẹ̀ fún ejò kí ó bù wọn sán.
⁴ Bí wọn tilẹ̀ lọ sí ìgbèkùn ní iwájú àwọn ọ̀tá wọn
 látì ibẹ̀ ni èmi yóò ti pàṣẹ̀ fún idà kí ó sá wọn pa.

“Èmi yóò sì tẹ̀ ojú mi mọ̀ wọn fún ibí,
 kì í sì í ṣe fún rere.”

⁵ Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun,
 ẹni tí ó fi ọ̀wọ̀ kan ilẹ̀ náà tí ó sì yọ, tí àwọn olùgbé inú rẹ̀ yóò sì sọfọ̀;
 gbogbo orílẹ̀-èdè yóò sì ru sókè bí ríru odò Naili
 tiwọn yóò sì tẹ̀rì bí odò Ejibiti.
⁶ Ọ̀un ni ẹni tí ó kọ̀ itẹ̀ rẹ̀ nínú àwọn ọ̀run
 tí ó sì fi ìpilẹ̀ rẹ̀ sọlẹ̀ ní ilẹ̀ ayé,
 Ẹni tí ó pe àwọn omi Òkun
 tí ó sì tú wọn jáde sí orí ilẹ̀ ayé
 OLÚWA ni orúkọ rẹ̀.

⁷ “Àbá ẹ̀yin ọ̀mọ̀ Israẹ̀li
 kò ha dàbí àwọn ọ̀mọ̀ Kuṣi sí mi?”
 ni OLÚWA wí.
 “Èmi kò ha ti mú Israẹ̀li gòkè látì ilẹ̀ Ejibiti jáde wá
 àti àwọn Filistini látì ilẹ̀ Kafitori
 àti àwọn ará Aramu látì Kiri?”

⁸ “Dájúdájú, ojú OLÚWA Olódùmarè
 n bẹ̀ lára ilẹ̀ ọ̀ba tó kún fún ẹ̀ṣẹ̀.
 Èmi yóò pa á run kúrò lórí ilẹ̀.
 Síbẹ̀, Èmi kò nípa ilẹ̀ Jakọbu run pátápátá,”
 ni OLÚWA wí.

⁹ “Nítorí Èmi yóò pàṣẹ̀,
 Èmi yóò sì mi ilẹ̀ Israẹ̀li
 ní ààrín àwọn orílẹ̀-èdè
 bí a ti n jọ̀ nńkan nínú ajọ̀
 tí hóró kín n kín kì yóò bọ̀ sórí ilẹ̀.
¹⁰ Gbogbo àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ láàrín àwọn ènìyàn mi
 ni yóò ti ipa idà kú
 gbogbo àwọn tí n wí pé,
 ‘Aburú kì yóò lé wa bá, bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò ká wa mọ̀.’

Ìmúpadàbọ̀ Israẹ̀li

¹¹ “Ní ọ̀jọ̀ náà ní
 Èmi yóò gbé àgọ̀ Dafidi tí ó wó ró,
 Èmi yóò dí odi rẹ̀ tí ó ya,
 Èmi yóò sì gbé ahoro rẹ̀ sókè,
 Èmi yóò sì kọ̀ bí ti ọ̀jọ̀ ìgbàànì,

12 kí wọn le jogún ìyókù Edomu
 àti gbogbo àwọn kẹ̀fẹ̀rí, ti a n pè nípa orúkọ mi,”
 ni OLÚWA, ẹni tí yóò ẹ̀ nńkan wọnyí wí.

13 “Ọjọ náà n bọ,” ni OLÚWA wí,
 “tí ẹni tí n túlẹ̀ yóò lé ẹni tí n kórè bá.
 Tí ẹni tí n fún ẹ̀so àjàrà yóò lé ẹni tí n gbìn bá.

Àwọn òkè nńlá yóò sì kán ọ́tí wáinì sílẹ̀,
 tí yóò sì sàń lą́tí ara àwọn òkè kẹ́kẹ́kẹ́.

14 Ẹni yóò sì tún mú ìgbẹ̀kùn Israẹli ẹ̀nìyàn mi padà bọ.

“Wọn yóò sì kọ́ ahoro ilú, wọn yóò sì máa gbé inú wọn.
 Wọn yóò sì gbìn ọgbà àjàrà, wọn yóò sì mu ọ́tí wáinì wọn
 wọn yóò sì ẹ̀ ọgbà pẹ̀lú, wọn yóò sì jẹ ẹ̀so inú wọn.

15 Ẹni yóò gbìn Israẹli sí orí ilẹ̀ rẹ̀.
 A kì yóò sì fà wọn tu mọ́ láéláé
 kúrò ni orí ilẹ̀ tí mo fi fún wọn,”
 ni OLÚWA Ọlórún rẹ̀ wí.

Ìwé Wòlù Obadiah

¹ Ìran ti Obadiah.

Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí nípa Edomu.
 Àwa ti gbọ ohùn kan láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá,
 a sì ti rán ikọ̀ kan sí gbogbo kẹ̀fẹ̀rí láti sọ pé,
 “È dídè, ẹ̀ jẹ́ kí a dídè ogun sí ì.”

² “Kíyèsì ì, Èmi yóò sọ ọ̀ di kékeré láàrín àwọn kẹ̀fẹ̀rí;
 ìwọ̀ yóò sì di gígàn lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀.”

³ Ìgbéraga àyà rẹ̀ ti tàn ọ̀ jẹ́,
 ìwọ̀ tí n gbé inú pálapàla àpáta,
 tí o sì kọ̀ ibùgbé rẹ̀ sí ibi gíga,
 ìwọ̀ wí nínú ọ̀kàn rẹ̀ pé,
 “Ta ni yóò mú mi sọkalẹ̀?”

⁴ Bí ìwọ̀ tilẹ̀ gbé ara rẹ̀ ga bí ẹ̀yẹ̀ idì,
 bí ìwọ̀ tilẹ̀ tẹ̀ ìtẹ̀ rẹ̀ sí àárín àwọn ìràwọ̀,
 láti ibẹ̀ ní èmi yóò ti sọ ọ̀ kalẹ̀,”
 ni OLÚWA wí.

⁵ “Bí àwọn olẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá,
 bí àwọn ọ̀lọ̀sà ní òru,
 Háà! Irú ìparun wo ló dúró dè ọ̀,
 wọn kò ha jalẹ̀ tó bí wọn ti fẹ́?
 Bí àwọn tí n ká èso àjàrà tọ̀ ọ̀ wá,
 wọn kò ha ni fi èso àjàrà diẹ̀ sílẹ̀?”

⁶ Báwo ni a ẹ̀ ẹ̀ àwárí nńkan Esau,
 tí a sì wá ohun ìní ìkọ̀kọ̀ rẹ̀ jáde.

⁷ Gbogbo àwọn ẹ̀ni ìmùlẹ̀ rẹ̀
 tí mú ọ̀ dé ìpẹ̀kun ilẹ̀ rẹ̀,
 àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ti tàn ọ̀ jẹ́, wọn sì ti borí rẹ̀;
 àwọn tó jẹ́ ọ̀únjẹ̀ rẹ̀ dẹ̀ pàkútẹ̀ dè ọ̀,
 sùgbọ̀n ìwọ̀ kò ní ní òye rẹ̀.”

⁸ OLÚWA wí pé, “Ní ọ̀jọ̀ náà,
 Èmi kì yóò ha pa àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n Edomu run,
 àti àwọn amòye run kúrò ní òkè Esau?”

⁹ A ó ẹ̀rù ba àwọn jagunjagun rẹ̀, ìwọ̀ Temani,
 gbogbo àwọn tó wà ní orí òkè Esau
 ní a ó gé kúrò nínú ìpànyàn náà.

¹⁰ Nítorí iwà ipá sí Jakọbu arákùnrin rẹ̀,
 ìtìjú yóò bò ọ̀,
 a ó sì pa ọ̀ run títí láé.

¹¹ Ní ọ̀jọ̀ tí ìwọ̀ dúró ní apá kan,
 ní ọ̀jọ̀ tí àlejò kó ogún rẹ̀ lọ,
 tí àwọn àjẹ̀jì sì wọ̀ ibodè rẹ̀,

- tí wọn sì sẹ̀ kẹ̀kẹ̀ lórí Jerusalemu,
 ìwọ náà wà bí ọ̀kan nínú wọn.
- 12 Ìwọ kì bá tí fi ojú kéré arákùnrin rẹ,
 ní àkókò ìbànújẹ rẹ
 ìwọ kì bá tí yọ̀ lórí àwọn ọ̀mọ Juda,
 ní ojọ̀ ìparun wọn
 ìwọ kì bá tí gbéraga púpọ̀
 ní ojọ̀ wàhálà wọn.
- 13 Ìwọ kì bá tí wọ inú ibodè àwọn ènìyàn mi lọ,
 ní ojọ̀ àjàlù wọn.
 Ìwọ kì bá tí fojú kó wọn mọ̀lẹ̀
 nínú ìdààmú wọn, ní ojọ̀ àjàlù wọn.
 Ìwọ kì bá tí jí ẹ̀rù wọn kó,
 ní ojọ̀ ìpọ̀njú wọn.
- 14 Ìwọ kì bá tí dúró ní ìkóríta ọ̀nà
 láti ké àwọn tirẹ̀ tó ti sálà kúrò.
 Ìwọ kì bá tí fa àwọn tó sẹ̀kù nínú
 wọn lélẹ̀ ní ojọ̀ wàhálà wọn.
- 15 “Nítórí ojọ̀ OLÚWA súnmọ̀ etilé
 lórí gbogbo àwọn kẹ̀fẹ̀rí.
 Bí ìwọ ti sẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni a ó sẹ̀ sí ìwọ náà;
 ẹ̀san rẹ̀ yóò sì yípadà sí orí ara rẹ̀.
- 16 Gẹ̀gẹ̀ bí ìwọ sẹ̀ mu lórí òkè mímọ̀ mi,
 bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo kẹ̀fẹ̀rí yóò máa mu títí;
 wọn yóò mu ún ní àmutẹ̀rùn
 wọn yóò sì wà bí ẹ̀ni pé wọn kò mu ún rí.
- 17 Şùgbọ̀n ìgbàlà yóò wà lórí òkè Sioni,
 wọn yóò sì jẹ̀ mímọ̀,
 àti ilé Jakọbu yóò sì ní ìní wọn.
- 18 Ilé Jakọbu yóò sì jẹ̀ iná
 àti ilé Josefu ọ̀wọ̀ iná
 ilé Esau yóò jẹ̀ àgékù koríko
 wọn yóò fi iná sí i,
 wọn yóò jo run.
 Kì yóò sí ẹ̀ni tí yóò kù ní ilé Esau.”
 Nítórí OLÚWA ti sọ̀rọ̀.
- 19 Àwọn ará guúsù yóò ni òkè Esau,
 àwọn ará ẹ̀sẹ̀ òkè yóò ni
 ilẹ̀ àwọn ará Filistini ní ìní.
 Wọn yóò sì ni oko Efraimu àti Samaria;
 Benjamini yóò ní Gileadi ní ìní.
- 20 Àwọn ìgbẹ̀kùn Israẹli tí ó wà ní Kenaani
 yóò ni ilẹ̀ títí dé Sarefati;
 àwọn ìgbẹ̀kùn láti Jerusalemu tí ó wà ní Sefaredi
 yóò ni àwọn ilú guúsù ní ìní.
- 21 Àwọn tó ń gba ni là yóò sì gòkè Sioni wá
 láti jẹ̀ ọ̀ba lé orí àwọn òkè Esau.

Ìjọba náà yòò sì jẹ ti OLÚWA.

Ìwé Wòlù Jona

Jona sá ní iwájú OLÚWA

¹ Ọrọ OLÚWA sì tọ Jona ọmọ Amittai wá, wí pé:

² “Dìde lọ sí ilú nlá Ninefe kí o sì wààsù sí i, nítorí iwà búburú rẹ gòkè wá iwájú mi.”

³ Ẹ̀gbọ̀n Jona dìde kúrò láti sálo sí Tarṣiṣi kúrò níwájú OLÚWA, ó sì sòkalẹ̀ lọ sí Joppa, íbí tí ó tí rí ọ̀kọ̀ kan tí n lọ sí Tarṣiṣi: lẹ̀yìn tí ó sanwó ọ̀kọ̀, ó wọ̀lé sínú rẹ̀, láti bá wọ̀n lọ sí Tarṣiṣi kúrò níwájú OLÚWA.

⁴ Nígbà náà ni OLÚWA rán ìjì nlá jáde sí ojú Òkun, ìjì líle sì wà nínú Òkun tó bèẹ̀ tí ọ̀kọ̀ náà dàbí ẹ̀ni pé yóò fọ̀.

⁵ Nígbà náà ni àwọ̀n atukọ̀ bẹ̀rù, olúkúlùkù sì n kígbe sí ọ̀lọ̀run rẹ̀, wọ̀n kó ẹ̀rù tí ó wà nínú ọ̀kọ̀ dà sínú Òkun, kí ó bá à lẹ̀ fúyẹ̀.

Ẹ̀gbọ̀n Jona sòkalẹ̀ lọ sí isàlẹ̀ ọ̀kọ̀ ó sì dùbúlẹ̀, ó sùn wọ̀ra.

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni olórí ọ̀kọ̀ tọ ọ wá, ó sì wí fún un pé, “Èéṣe tí iwọ̀ fi sùn, iwọ̀ olóòórùn? Dìde kí o ké pe Ọ̀lọ̀run rẹ̀! Bóyá yóò ro tiwa, kí àwa má ba à ṣẹ̀gbé.”

⁷ Nígbà náà ni àwọ̀n atukọ̀ sọ fún ara wọ̀n pé, “Wá, ẹ̀ jẹ́ kí a sẹ̀ kẹ̀kẹ̀, kí àwa kí o le mọ̀ nítorí ta ni búburú yìí ṣe wá sórí wa.” Wọ̀n ṣe kẹ̀kẹ̀, kẹ̀kẹ̀ sì mú Jona.

⁸ Nígbà náà ni wọ̀n wí fún un pé, “Sọ fún wa, àwa bè ọ̀, nítorí ta ni búburú yìí ṣe wá sórí wa? Kí ni iṣẹ̀ rẹ̀? Níbo ni iwọ̀ ti wá? Kí ni orúkọ̀ ilú rẹ̀? Ẹ̀yà orílẹ̀-èdè wo sì ni iwọ̀ sì í ṣe?”

⁹ Ọ̀un sì dá wọ̀n lóhùn pé, “Heberu ni ẹ̀mi, mo sì bẹ̀rù OLÚWA, Ọ̀lọ̀run ọ̀run ẹ̀ni tí ó dá Òkun àti ìyàngbẹ̀ ilẹ̀.”

¹⁰ Nígbà náà ni àwọ̀n ọ̀kùnrin náà bẹ̀rù gidigidi, wọ̀n sì wí fún un pé, “Èéṣe tí iwọ̀ fi ṣe èyí?” (Nítorí àwọ̀n ọ̀kùnrin náà mọ̀ pé ó n sá kúrò ní iwájú OLÚWA ni, nítorí ọ̀un ti sọ fun wọ̀n bèẹ̀).

¹¹ Nígbà náà ni wọ̀n wí fún un pé, “Kí ni kí àwa ó ṣe sí ọ̀ kí Òkun lẹ̀ dákẹ̀ fún wa?” Nítorí Òkun ru, ó sì ja ẹ̀fúùfù líle.

¹² Ọ̀un sì wí fún wọ̀n pé, “Ẹ̀ gbé mi, kí ẹ̀ sì sọ mi sínú Òkun, bèẹ̀ ni okun yóò sì dákẹ̀ fún un yin. Nítorí ẹ̀mi mọ̀ pé, nítorí mi ni ẹ̀fúùfù líle yìí ṣe dé bá a yín.”

¹³ Ẹ̀gbọ̀n àwọ̀n ọ̀kùnrin náà gbìyànjú gidigidi láti mú ọ̀kọ̀ wà sí ilẹ̀, ẹ̀gbọ̀n wọ̀n kò lẹ̀ ṣe é: nítorí tí Òkun túbọ̀ ru sí i, ó sì ja ẹ̀fúùfù líle sí wọ̀n.

¹⁴ Nítorí náà wọ̀n kígbe sí OLÚWA, wọ̀n sì wí pé, “OLÚWA àwa bè ọ̀, má ṣe jẹ́ kí àwa ṣẹ̀gbé nítorí ẹ̀mi ọ̀kùnrin yìí. Má sì ka ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ sí wa ní ọ̀rùn, nítorí iwọ̀, OLÚWA, ti ṣe bí ó ti wù ọ̀.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n gbé Jona, tí wọ̀n sì sọ ọ̀ sínú Òkun, Òkun sì dẹ̀kun ríru rẹ̀.

¹⁶ Nígbà náà ni àwọ̀n ọ̀kùnrin náà bẹ̀rù OLÚWA gidigidi, wọ̀n sì rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA, wọ̀n sì jẹ́ ẹ̀jẹ̀.

¹⁷ Ẹ̀gbọ̀n OLÚWA ti pèsè ẹ̀ja nlá kan láti gbé Jona mì. Jona sì wà nínú ẹ̀ja náà ni ọ̀sán mẹ̀ta àti ọ̀ru mẹ̀ta.

2

Àdúrà Jona

¹ Nígbà náà ni Jona gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ láti inú ẹ̀ja náà wá,

² Ó sì wí pé:

“Nínú ìpọ̀njú mi ni mo kígbe sí OLÚWA,

ọ̀un sì gbọ̀ ohùn mi.

Mo kígbe láti inú ipò òkú, mo pé fún ìrànwọ̀,

- ìwọ̀ sì gbọ̀ ohùn mi.
³ Nítorí tí ìwọ̀ ti sọ mí sínú ibú,
 ní àárín Òkun,
 ìṣàṅ omi sì yí mi káàkiri;
 gbogbo bíbì omi àti rírú omi
 rékojá lórí mi.
⁴ Nígba náà ni mo wí pé,
 ‘A ta mí nù kúrò níwájú rẹ;
 ṣùgbọ̀n síbẹ̀ èmi yóò tún
 máa wo ìhà tẹ̀mpili mímọ̀ rẹ.’
⁵ Omi yí mi káàkiri, àní tí tí dé ọ̀kàn;
 ibú yí mi káàkiri,
 a fi koríko odò wé mi lórí.
⁶ Èmi sòkalẹ̀ lọ sí ìsàlẹ̀ àwọ̀n òkè nílá;
 ilẹ̀ ayé pẹ̀lú ìdènà rẹ̀ yí mi ká tí tí:
 ṣùgbọ̀n ìwọ̀ ti mú èmí mi wá sókè láti inú ibú wá,
 OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi.
⁷ “Nígba tí ó rẹ̀ ọ̀kàn mi nínú mi,
 èmi rántí rẹ̀, OLÚWA,
 àdúrà mi sì wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀,
 nínú tẹ̀mpili mímọ̀ rẹ̀.
⁸ “Àwọ̀n tí n fàmọ̀ òrìṣà èké
 kọ̀ àánú ara wọ̀n sílẹ̀.
⁹ Ṣùgbọ̀n èmi yóò fi orin ọ̀pẹ̀, rú ẹ̀bọ̀ sí ọ̀.
 Èmi yóò san ẹ̀jẹ̀ tí mo ti jẹ̀.
 ‘Ìgbàlà wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA.’”
¹⁰ OLÚWA sì pàṣẹ̀ fún ẹ̀ja náà, ó sì pọ̀ Jona sí orí ilẹ̀ gbígbe.

3

Jona lọ si Ninefe

- ¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jona wá nígbà kejì wí pé:
² “Dìde lọ sí Ninefe, ilú nílá a nì, kí o sì kéde sí i, ìkéde tí mo sọ̀ fún ọ̀.”
³ Jona sì dìde ó lọ sí Ninefe gégẹ̀ bí ọ̀rọ̀ OLÚWA. Ninefe jẹ̀ ilú tí tóbi gidigidi, ó tó ìrìn ọ̀jọ̀ mẹ́ta.
⁴ Jona sì bèrẹ̀ sí wọ̀ ilú náà lọ ní ìrìn ọ̀jọ̀ kan, ó sì n kẹde, ó sì wí pé, “Níwọ̀n ogóji ọ̀jọ̀ sí i, a ó bí Ninefe wó.”
⁵ Àwọ̀n èniyàn Ninefe sì gba Ọ̀lọ̀run gbọ̀. Wọ̀n sì kéde àwẹ̀, gbogbo wọ̀n sì wọ̀ aṣọ̀ ọ̀fọ̀, bèrẹ̀ láti orí ọ̀mọ̀dé tí tí dé orí àgbà wọ̀n.
⁶ Ọ̀rọ̀ náà sì dé ọ̀dọ̀ ọ̀ba Ninefe, ó sì dìde kúrò lórí ìtẹ̀ rẹ̀, ó sì bọ̀ aṣọ̀ ìgúnwà rẹ̀ kúrò lára rẹ̀, ó sì da aṣọ̀ ọ̀fọ̀ bora, ó sì jókòó nínú eérú.
⁷ Nígba náà ní ó kéde rẹ̀ ni Ninefe pé,
 “Kí a la Ninefe já nípa àṣẹ̀ ọ̀ba, àti àwọ̀n àgbàgbà rẹ̀ pé:
 “Má ṣe jẹ̀ kí èniyàn, tàbí ẹ̀ranko, ọ̀wọ̀ ẹ̀ran tàbí agbo ẹ̀ran, tọ̀ ohunkóhun wò, má jẹ̀ kí wọ̀n jẹ̀ tàbí mu omi.
⁸ Ṣùgbọ̀n jẹ̀ kí èniyàn àti ẹ̀ranko da aṣọ̀ ọ̀fọ̀ bo ara, kí wọ̀n sì kígbẹ̀ kíkàn sí Ọ̀lọ̀run, sì jẹ̀ kí wọ̀n yípadà, olúkúlùkù kúrò ní ọ̀nà ibi rẹ̀ àti kúrò ní iwà ìpa tí ó wà lẹ̀wọ̀ wọ̀n.

⁹ Ta ni ó lè mọ bí Ọlọrun yòò yípadà kí ó sì ronúpìwàdà, kí ó sì yípadà kúrò ní ìbínú gbígbóná rẹ, kí àwa má sègbé?”

¹⁰ Ọlọrun sì rí ìṣe wọn pé wọn yípadà kúrò ní ọ̀nà ibi wọn, Ọlọrun sì ronúpìwàdà ibi tí ọ̀n ti wí pé ọ̀n yòò ṣe sí wọn, ọ̀n kò sì ṣe e mọ.

4

Jona bínú sí àánú tí OLÚWA fhàn

¹ Ṣùgbọ̀n ó ba Jona nínú jẹ gidigidi, ó sì bínú púpọ.

² Ó sì gbàdúrà sí OLÚWA, ó sì wí pé, “Èmi bè ọ, OLÚWA, òjẹ ọ̀rọ̀ ti mo sọ kọ ni èyí nígbà tí mo wà ní ilẹ̀ mi? Nítorí èyí ni mo sé sálọ sí Tarṣiṣi ní ịṣáájú: nítorí èmi mọ pé, Ọlọrun olóore-òfẹ̀ ní ìwọ, àti aláàánú, O lóra láti bínú, O sì ṣeun púpọ, O sì ronúpìwàdà ibi náà.

³ Òjẹ báyí, OLÚWA, èmi bè ọ, gba ẹ̀mí mi kúrò lẹ́wọ̀ mi nítorí ó sà̀n fún mi láti kú ju àti wà láààyè lọ.”

⁴ Nígbà náà ni OLÚWA wí pé, “Ìwọ ha ni ẹ̀tọ̀ láti bínú bí?”

⁵ Jona sì jáde kúrò ní ilú náà, ó sì jókòó níhà ilà-ò̀rùn ilú náà. Ó sì pa àgọ̀ kan níbẹ̀ fún ara rẹ, ó sì jókòó ni ọ̀jì ní abẹ̀ rẹ̀ tí tí yòò fi rí ohun tí yòò ṣe lẹ̀ sí ilú náà.

⁶ OLÚWA Ọlọrun sì pèsè ìtākùn kan, ó ṣe é kí ó gòkè wá sórí Jona; kí ó lè ṣe ị̀jì bò ó lórí; láti gbà á kúrò nínú ìbànújẹ̀ rẹ. Jona sì yọ̀ ayọ̀ nílá nítorí ìtākùn náà.

⁷ Ṣùgbọ̀n Ọlọrun pèsè kòkòrò kan nígbà tí ilẹ̀ mọ̀ ní ọ̀jọ̀ kejì, ó sì jẹ ìtākùn náà ó sì rọ.

⁸ Ó sì ṣe, nígbà tí ọ̀rùn yọ, Ọlọrun pèsè ẹ̀fúùfù gbígbóná tí ilà-ò̀rùn; ọ̀rùn sì pa Jona lórí tó bẹ̀ẹ̀ tí ó fi rẹ̀ ẹ. Ó sì fẹ̀ nínú ara rẹ̀ láti kú, ó sì wí pé, “Ó sà̀n fún mi láti kú ju àti wà láààyè lọ.”

⁹ Ọlọrun sì wí fún Jona pé, “O ha tọ̀ fún ọ̀ láti bínú nítorí ìtākùn náà?”

Ọ̀n sì wí pé, “Mo ni ẹ̀tọ̀, o tọ̀ fún mi láti bínú tí tí dé ikú.”

¹⁰ Nígbà náà ni OLÚWA wí pé, “Ìwọ kẹ̀dùn ìtākùn náà, nítorí èyí tí ìwọ kò ṣiṣẹ̀ fun, tí ìwọ kò mu dàgbà; tí ó hù jáde ní ọ̀ru kan tí ó sì kú ni ọ̀ru kan.

¹¹ Ṣùgbọ̀n Ninefe ní jù ọ̀kẹ̀ méfà (120,000) èniyàn nínú rẹ, tí wọn kò mọ ọ̀wọ̀ ọ̀tún wọn yàtọ̀ sí tí ọ̀sì, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun ọ̀sìn pẹ̀lú. Sé èmi kò ha ní kẹ̀dùn nípa ilú nílá náà?”

Ìwé Wòlù Mika

¹ Orò OLÚWA tí ó tọ Mika ará Moreṣeti wá ní àkókò iḡba Jotamu, Ahasi, àti Hesekiah, àwọn ọba Juda nìwònyí, ìran tí ó rí nípa Samaria àti Jerusalemu.

² Ẹ gbọ, gbogbo èyin ènìyàn,
fetisilẹ, iwọ ayé àti gbogbo ohun tó wà nìbẹ,
kí OLÚWA Olódùmarè lè ṣe ẹlẹrìí sí yín,
Olúwa láti inú tẹmpili mímọ rẹ wá.

Ìdájọ tí o lòdì sí Samaria àti Jerusalemu

³ Wò ó! OLÚWA nì bọ wá láti ibùgbé rẹ;
yòò sọkalẹ, yòò sì tẹ ibi gíga ayé mọlẹ.

⁴ Àwọn òkè nílá yòò sí yọ lábẹ rẹ,
àwọn àfonífojì yóò sì pínà,
bí idà níwájú iná,
bí omi tí ó n sànlọ ni ibi gèrègèrè.

⁵ Nítorí ìré-òfin-kojá Jakọbu ni gbogbo èyí,
àti nítorí ẹṣẹ ilé Israẹli.
Kí ni ìré-òfin-kojá Jakọbu?
Njẹ Samaria ha kọ?
Kí ni àwọn ibi gíga Juda?
Njẹ Jerusalemu ha kọ?

⁶ “Nítorí náà, èmi yòò ṣe Samaria bí òkìtì lórí pápá,
bí ibi ti à nì lò fún gbígbìn ọgbà àjàrà.

Èmi yòò gbá àwọn òkúta rẹ dànù sínú àfonífojì.
Èmi yòò sí tú ìpilẹṣẹ rẹ palẹ.

⁷ Gbogbo àwọn ère fínfín rẹ ni a ó fọ sí wéwé
gbogbo àwọn ẹbùn tẹmpili rẹ ni a ó fi iná sun,
Èmi yòò sì pa gbogbo àwọn òrìṣà rẹ run.

Nítorí tí ó ti kó àwọn ẹbùn rẹ jọ láti inú owó èrè panṣágà,
gégé bí owó èrè panṣágà, wọn yòò sì tún padà sí owó iṣẹ panṣágà.”

Ẹkún òun ọfọ

⁸ Nítorí èyí, èmi yòò sì sọkún,
èmi yòò sì pohùnréré ẹkún:
èmi yòò máa lọ ní ẹṣẹ lásán àti ní ìhòhò.

Èmi yòò ké bí akátá,
èmi yòò sì máa dárò bí àwọn ọmọ ògòngò.

⁹ Nítorí tí ọgbẹ rẹ jẹ alálèwòtán;
ó sì ti wá sí Juda.

Ó sì ti dé ẹnu-bodè àwọn ènìyàn mi,
àní sí Jerusalemu.

¹⁰ Ẹ má ṣe sọ ní Gati
ẹ má ṣe sọkún rará.
Ní ilẹ Beti-Ofra

mo yí ara mi nínú eruku.
 11 È kojá lọ ni ìhòhò àti ni ìtìjú,
 ìwọ tí ó n gbé ni Şafiri.
 Àwọn tí ó n gbé ni Saanani
 kì yóò sì jáde wá.
 Beti-Eseli wà nínú ọfọ;
 a ó sì gba ààbò rẹ kúrò lẹwọ yin.
 12 Nítorí àwọn tí ó n gbé ni Marati n retí ìre,
 şùgbón ibi sòkalẹ ti ọdọ OLÚWA wá sí ẹnu-bodè Jerusalemu.
 13 Ìwọ olùgbé Lakışı,
 dı kẹkẹ mọ ẹranko tí ó yára.
 Ọun sì ni ìbẹrẹ ẹşẹ
 sí àwọn omọbınrin Sioni,
 nítorí a rí àşedéédéé Israẹli nínú rẹ.
 14 Nítorí náà ni ìwọ ó şe fi ìwé ikòsılẹ
 fún Moreşeti Gati.
 Àwọn ilé Aksibu yóò jẹ ẹlétàn sí àwọn ọba Israẹli.
 15 Èmi yóò sì mú àrólé kan wá sórí rẹ ìwọ olùgbé Meraşa.
 Ẹni tí ó jẹ ọgo Israẹli
 yóò sì wá sí Adullamu.
 16 Fá irun orí rẹ nínú ọfọ
 nítorí àwọn omọ rẹ aláílágbára,
 sọ ra rẹ di apárí bí ẹyẹ igún,
 nítorí wọn yóò kúrò lẹdọ rẹ lọ sí ìgbẹkùn.

2

Èrò èniyàn àti ti Ọlọrun

1 Ègbé ni fún àwọn tí n gbèrò àşedéédéé
 tí wọn sì n şişẹ ibi lórí ibùsùn wọn!
 Nígba tí ojúmọ bá mọ, wọn yóò gbé e jáde
 nítorí ó wà ní agbára wọn láti şe é.
 2 Wọn sì n şe ojúkòkòrò oko, wọn sì fi agbára wọn gbà wọn,
 àti àwọn ilé, wọn sì gbà wọn.
 Wọn sì ni èniyàn àti ilẹ rẹ lára
 àní èniyàn àti ohun ìní rẹ.
 3 Nítorí náà, OLÚWA wí pé:
 “Èmi n gbèrò ibi sí àwọn ìdílé wọnyí,
 nínú ẹyí tí wọn kì yóò le è gba ara wọn là.
 Ìwọ kì yóò sì lè máa rìn ní ìgbéraga mọ,
 nítorí yóò jẹ àkókò ibi.
 4 Ní ojọ náà ni ẹnikan yóò pa ọwe kan sí yín;
 wọn yóò sì pohùnréré ẹkún kíkòrò pé:
 ‘Ní kíkó a ti kó wọn tán;
 OLÚWA ti pín ohun ìní àwọn èniyàn mi;
 Ó ti mú un kúrò lẹdọ mi!
 Ó fi oko wa lé àwọn ọlọtẹ lẹwọ.’”
 5 Nítorí náà, ìwọ kò ní ní ẹnikankan tí yóò ta okùn nínú ìjọ OLÚWA,
 tí yóò pín ilẹ nípa ìbò.

Àwọn wòlù èké

6 “È má ẹ sọtélé,” ni àwọn wòlù wọn wí.

“È má ẹ sọtélé nípa ǹnkan ẁnyí;
kí ìtìjú má ẹ le bá wa.”

7 Ẹ kí á sọ ọ, ìwọ ilé Jakọbu:

“Njẹ ẹmí OLÚWA ha ń bínú bí?
Njẹ ẹ ẹ ha ǹẁnyí?”

“Njẹ ọrọ mi kò ha ń ẹ rere
fún ẹni tí ń rìn déédé bí?

8 Láìpẹ àwọn ẹ̀nyàn mi dide
bí ọ́tá sí mi.

Ìwọ bọ aṣọ ọlọrọ

kúrò lára àwọn tí ń kojá lọ ní àìléwu,
bí àwọn ẹni tí ó padà bọ láti ojú ogun.

9 Ẹyin sì lé obìnrin àwọn ẹ̀nyàn mi

kúrò nínú ilé ayọ wọn,

ẹyin sì ti gba ògo mi,

kúrò lówọ àwọn ọmọ wọn láélaé.

10 Ẹ dide, kí ẹ sì máa lọ!

Nítórí ẹyí kì í ẹ ibi ìsinmi yín,

nítórí tí a ti sọ ọ di àìmọ

yòò pa yín run,

àní ìparun kíkorò.

11 Tí ọ̀pùrọ àti ẹ̀lẹ̀tàn bá wà tí wọn sì wí pé,

‘Èmi yòò sọtélé fún ọ nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wáinì àti ọ́tí lílé,
òun ni yòò tilẹ ẹ wòlù àwọn ẹ̀nyàn ẁnyí!

Ìlerí ìgbàlà

12 “Èmi yòò kó gbogbo yín jọ, ìwọ Jakọbu;

Èmi yòò gbá ìyókù Israẹli jọ.

Èmi yòò kó wọn jọ pọ gégé bí àgùntàn nínú agbo ẹran,

gégé bí ọ̀wọ ẹran nínú agbo wọn,

ibẹ yòò sì pariwo nítórí ọ̀pọ ẹ̀nyàn.

13 Ẹni tí ó ń fọ ọ̀nà yòò lọ sókè níwájú wọn;

wọn yòò fọ láti ẹnu ibodè, wọn yòò sì jáde lọ.

Àwọn ọba wọn yòò sì kojá lọ níwájú wọn,

OLÚWA ni yòò sì ẹ olórí wọn.”

3*Bíba àwọn olórí àti àwọn wòlù wí*

1 Nígbà náà, ni mo wí pé,

“È gbọ, ẹyin olórí Jakọbu,

ẹyin aláakòso ilé Israẹli.

Njẹ ẹyin kò ha ni í gba òdodo bí.

2 Ẹyin tí ó kóríra ìre, tí ẹ sì fẹ̀ràn ibi;

ẹyin tí ẹ fa awo ẹran-ara àwọn ẹ̀nyàn mi ya kúrò lára wọn

àti ẹran-ara wọn kúrò ní egungun wọn;

3 àwọn tí ó jẹ ẹran-ara àwọn ẹ̀nyàn mi,

wọn sì bọ awọ ara wọn kúrò lára wọn.
 Wọn sì fọ egungun wọn sí wẹwẹ;
 wọn sì gé e sí wẹwẹ bí ẹran inú ikòkò,
 bí ẹran inú agbada?”

⁴ Nígba náà ni wọn yóò kígbé sí OLÚWA,
 sùgbọ́n òun kì yóò dá wọn lóhùn.
 Ní àkókò náà ni òun yóò fi ojú rẹ pamọ kúrò lódò wọn,
 nítorí ibi tí wọn ti ẹ.

⁵ Báyí ni OLÚWA wí,
 “Ní ti àwọn Wòlú
 tí ń ẹ àwọn èniyàn mi lònà,
 tí ẹnikan bá fún wọn ní oúnjẹ,
 wọn yóò kéde àlàáfíà;
 sùgbọ́n tí kò bá fi nńkan sí wọn ní ẹnu,
 wọn yóò múra ogun sí i.

⁶ Nítorí náà òru yóò wá sórí yín,
 tí ẹyin kì yóò sì rí iran kankan,
 òkùnkùn yóò sì kùn fún yín,
 tí ẹyin kì yóò sì lè sọtélé.
 Oòrùn yóò sì wọ lóri àwọn wòlú
 ojọ yóò sì sòkùnkùn lóri wọn.

⁷ Ojú yóò sì ti àwọn wòlú
 àwọn aláṣọtélé pèlú yóò sì gba itijú.
 Gbogbo wọn ni yóò bo ojú wọn,
 nítorí kò sí ìdáhùn láti ọdọ Ọlórún.”

⁸ Sùgbọ́n ní tẹmi,
 èmi kún fún agbára pèlú ẹmí OLÚWA,
 láti sọ ìré-òfin-kojá Jakọbu fún un,
 àti láti sọ ẹṣẹ Israẹli fún un.

⁹ Gbọ ẹyin olórí ilé Jakọbu,
 àti ẹyin alákoóso ilé Israẹli,
 tí ó kóríra òdodo
 tí ó sì yí ọtítọ padà;

¹⁰ tí ó kọ Sioni pèlú itàjẹ sílẹ,
 àti Jerusalemu pèlú iwà búburú.

¹¹ Àwọn olórí rẹ ń ẹ ìdájọ nítorí àbẹtélé,
 àwọn àlùfàà rẹ sì ń kọni nítorí owó ọyà
 àwọn wòlú rẹ pèlú sì ń sọtélé nítorí owó.

Síbẹ, wọn gbékẹlẹ OLÚWA, wọn sì wí pé,
 “Nítòótọ, OLÚWA wà pèlú wa!
 Ibi kan kì yóò bá wa.”

¹² Nítorí náà, nítorí tiyín,
 ni a ó ẹ ro Sioni bí oko,
 Jerusalemu yóò sì di ebè
 àti òkè tẹmpili bí i ibi gíga igbó.

- ¹ Ní ọjọ ìkeyìn
a ó fi òkè ilé OLÚWA lélé lórí àwọn òkè nílá,
a ó sí gbé e ga ju àwọn òkè kéékèéké lọ,
àwọn èniyàn yóò sì máa wọ sínú rẹ.
- ² Ọpọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè yóò wá,
wọn yóò sì wí pé, “È wá, ẹ jẹ kí á gòkè nílá OLÚWA,
àti sí ilé Ọlọrun Jakọbu.
Òun yóò sì kọ wa ní ọ̀nà rẹ,
kí àwa kí ó lè rìn ní ọ̀nà rẹ.”
Òfin yóò jáde láti Sioni wá,
àti ọ̀rọ̀ OLÚWA láti Jerusalemu.
- ³ Ọun yóò sì ẹ̀ idájọ̀ láàrín ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn,
yóò sì parí aáwọ̀ fún orílẹ̀-èdè alágbára jíjìn réré.
Wọn yóò sì fi idà wọn rọ ohun èlò ìtulẹ̀
àti ọ̀kọ̀ wọn di dòjé
orílẹ̀-èdè kì yóò gbé idà sókè sí orílẹ̀-èdè mọ,
bẹ̀ẹ̀ ni wọn kì yóò kọ ogun jíjà mọ.
- ⁴ Ẹ̀gbọ̀n olúkúlùkù yóò jókòó lábẹ̀ àjàrà rẹ
àti lábẹ̀ igi ọ̀pọ̀tọ̀ rẹ,
ẹ̀nikan kì yóò sì dẹ̀rùbà wọn,
nítorí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ti sọ̀rọ̀.
- ⁵ Gbogbo àwọn èniyàn n rìn,
olúkúlùkù ni orúkọ ọlọrun tirẹ,
ẹ̀gbọ̀n àwa yóò máa rìn ní orúkọ OLÚWA.
Ọlọrun wa láé àti láéláé.

Èrò OLÚWA

- ⁶ “Ní ọjọ nàà,” ni OLÚWA wí,
“Èmi yóò kó àwọn arọ̀ jọ;
èmi yóò sì ẹ̀ àwọn tí a lé kúrò ní ilú jọ,
àti àwọn ẹ̀ni tí èmi ti pọ̀n lójú.
- ⁷ Èmi yóò dá àwọn arọ̀ sí fún èyí tókù,
èmi yóò sì sọ̀ àwọn tí a lé kúrò ní ilú di orílẹ̀-èdè alágbára.
OLÚWA yóò sì jẹ ọ̀ba lórí wọn ní òkè nílá Sioni
láti ìsinsin yìí lọ àti tí tí láéláé.
- ⁸ Ní ti ìwọ, ilé ìṣọ̀ agbo àgùntàn,
odi alágbára ọ̀mọ̀bìnrin Sioni,
a ó mú ìjọ̀ba ìṣáájú padà bọ̀ sípò fún un yín;
ìjọ̀ba yóò sì wà sí ọ̀dọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu.”
- ⁹ Kí ni ìwọ ha n kígbe sókè sí nísinsin yìí?
Njẹ̀ ìwọ kò ní ọ̀ba bí?
Àwọn ìgbìmọ̀ rẹ̀ ẹ̀gbé bí?
Nítorí ìrora ti dì ọ̀ mú bí ọ̀bìnrin tí n rọ̀bí.
- ¹⁰ Máa yí síyìn-ín sọ̀hùn-ún nínú ìrora,
ìwọ ọ̀bìnrin Sioni,
bí ẹ̀ni tí n rọ̀bí,
nítorí nísinsin yìí ìwọ yóò jáde lọ kúrò ní ilú,
ìwọ yóò sì máa gbé inú igbó.

Ìwọ yòò lọ sí Babeli;
níbẹ̀ ni ìwọ yòò sì tí rí ìgbàlà.
Níbẹ̀ ni OLÚWA yóò tí rà ọ̀ padà kúrò lẹ́wọ̀ àwọn ọ̀tá rẹ̀.

¹¹ Sùgbón nísinsin yíí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ Orílẹ̀-èdè kó ara wọn jọ sí ọ̀.
Wọn sì wí pé, “È jẹ́ kí a sọ ọ̀ di àìmọ̀,
ẹ́ jẹ́ kí ojú wa kí ó wo Sioni!”

¹² Sùgbón wọn kò mọ̀
èrò inú OLÚWA;
bẹ̀ẹ̀ ni òye ìmọ̀ rẹ̀ kò yé wọn,
nítorí ó tí kó wọn jọ bí i ítí sínú ìpakà.

¹³ “Dìde, kí ó sì máa pa ọ̀kà ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Sioni,
nítorí èmi yóò sọ̀ ìwọ̀ rẹ̀ di irin,
èmi yóò sì sọ̀ pátákò rẹ̀ di idẹ̀
ìwọ̀ yóò run ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè pátápátá.”
Èmi yóò sì ya èrè wọn sọtò fún OLÚWA
àti ọ̀rọ̀ wọn sí Olúwa gbogbo ayé.

5

Àsọtẹ̀lẹ̀ nípa Olùgbàlà láti Bẹ̀tilẹ̀hemu

¹ Nísinsin yíí, kó àwọn ọ̀wọ̀ ogun rẹ̀ jọ,
ìwọ̀ ìlú tí o ni ọ̀mọ̀-ogun,
nítorí ó tí fi gbógun dó tí wá.
Wọn yóò fi ọ̀pá lu àwọn alákoòso Israẹ̀li ní ẹ̀rẹ̀kẹ̀.

² “Sùgbón ìwọ̀, Bẹ̀tilẹ̀hemu Efrata,
bí ìwọ̀ tí jẹ́ kékeré láàrín àwọn ẹ̀yà Juda,
nínú rẹ̀ ní ẹ̀ni tí yóò jẹ́ olórí ní Israẹ̀li
yóò tí jáde tọ̀ mí wá,
ìjádẹ̀ lọ̀ rẹ̀ sì jẹ́ láti ìgbà àtijọ̀,
láti ìgbà láéláé.”

³ Nítorí náà Israẹ̀li yóò di kíkọ̀sílẹ̀ pátápátá
títí di àkókò tí ẹ̀ni tí n rọ̀bí yóò fi bí,
àti àwọn ìyókù arákùnrin rẹ̀ yóò fi padà
láti darapọ̀ mọ̀ àwọn Israẹ̀li.

⁴ Ọ̀un yóò sì dúró,
yóò sì máa ẹ̀ olùşọ̀-àgùntàn àwọn agbo ẹ̀ran rẹ̀ ní agbára OLÚWA,
ní ọ̀lánílá orúkọ OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀.
Wọn yóò sì wà láìléwu,
nítorí nísinsin yíí ní títóbi rẹ̀
yóò sì dé ọ̀pin ayé.

Ìgbàlà àti ìparun

⁵ Ọ̀un yóò sì jẹ́ àlàáfíà wọn.
Nígbà tí àwọn Asiria bá gbógun sí ilẹ̀ wa
tí wọn sì n yan lórí odi alágbára wa,
nígbà náà ni a ó gbé olùşọ̀-àgùntàn méje dìde sí i,
àti olórí èniyàn méjọ̀.

⁶ Wọn yóò sì fi idà pa ilẹ̀ Asiria run,

àti ilẹ̀ Nimrodu pẹ̀lú idà tí a fà.
 Òun yóò sì gbà wá sílẹ̀ lẹ́wọ̀ àwọn ará Asiria
 nígbà tí wọn bá gbógun ti ilẹ̀ wa
 tí wọn sì tún yan wọ ẹnu-bodè wa.

- 7 Ìyókù Jakọbu yóò sì wà
 láàrín ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀nìyàn
 bí ìrì láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wa,
 bí ọ̀wààrà ọ̀jò lórí koríko,
 tí kò gbékẹ̀lé ẹ̀nìyàn
 tàbí kò dúró de àwọn ọ̀mọ̀ ẹ̀nìyàn.
- 8 Ìyókù Jakọbu yóò sì wà láàrín àwọn aláìkọ̀là
 ní ààrín àwọn ọ̀pọ̀ ẹ̀nìyàn,
 bí i kìnńiún láàrín àwọn ẹ̀ranko inú igbó,
 bí i ọ̀mọ̀ kìnńiún láàrín agbo àgùntàn,
 ẹ̀yí tí ó máa ń fà á ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀,
 tí ó sì máa ń tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀,
 tí kò sì ń ẹ̀nikan tí ó lè gbà á là.
- 9 A ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè ní ìsẹ́gun lórí àwọn ọ̀tá rẹ̀,
 gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ sì ni a ó parun.
- 10 “Ní ọ̀jọ̀ náà,” ni OLÚWA wí,
 “Èmi yóò pa àwọn ẹ̀şin rẹ̀ run kúrò láàrín rẹ̀
 ẹ̀mi yóò sì pa àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀ run.
- 11 Èmi yóò sì pa ilẹ̀ ilú ńlá rẹ̀ run,
 ẹ̀mi ó sì fa gbogbo ibi gíga rẹ̀ ya.
- 12 Èmi yóò gé ìwà àjẹ kúrò lẹ́wọ̀ rẹ̀,
 ìwọ̀ kì yóò sì ní aláfọ̀şẹ̀ mọ̀.
- 13 Èmi yóò pa àwọn ère fínfín rẹ̀ run,
 àti ọ̀wọ̀n rẹ̀ kúrò láàrín rẹ̀;
 ìwọ̀ kì yóò sì le è foríbalẹ̀
 fún ìşẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ mọ̀.
- 14 Èmi yóò fa ère Aşerah tu kúrò láàrín rẹ̀,
 ẹ̀mi yóò sì pa ilú ńlá rẹ̀ run.
- 15 Èmi yóò gbẹ̀san ní ìbínú àti ìrunú
 lórí àwọn orílẹ̀-èdè tí kò ti tẹ̀rība fún mi.”

6

Ọ̀lọ̀run pe Israẹ̀li níjà

- 1 Ẹ̀ fi etí sí ohun tí OLÚWA wí:
 “Dìde dúró, bẹ̀ ẹ̀bẹ̀ fún ẹ̀jọ̀ rẹ̀ níwájú òkè ńlá;
 sì jẹ̀ kí àwọn òkè kẹ́kẹ́kẹ́kẹ́ gbọ̀ ohun tí ó fẹ̀ wí.
- 2 “Gbọ̀, ìwọ̀ òkè ńlá, ẹ̀sùn OLÚWA;
 gbọ̀, ìwọ̀ ìpilẹ̀ ilé ayérayé.
 Nítorí OLÚWA ń bá àwọn ẹ̀nìyàn rẹ̀ wíjọ̀;
 ọ̀un yóò sì bá Israẹ̀li rojọ̀.
- 3 “Ẹ̀yin ẹ̀nìyàn mi, kí ni mo şe fún yín?
 Àti nínú kí ni mo ti dá yin lágara? Dá mi lóhùn.

⁴ Nítorí èmi mú un yín gòkè láti ilẹ̀ Ejibiti wá,
mo sì rà yín padà láti ilẹ̀ ẹ̀rú wá.
Mo rán Mose láti darí yín,
bákan náà mo rán Aaroni àti Miriamu síwájú rẹ̀.

⁵ Ìwọ̀ èniyàn mi,
rántí ohun tí Balaki ọ̀ba Moabu gbèrò
àti ohun tí Balaamu ọ̀mọ̀ Beori dáhùn.
Rántí ìrinàjò rẹ̀ láti Şittimu dé Gilgali,
kí ìwọ̀ ba le mọ̀ ọ̀dodo OLÚWA.”

⁶ Kí ni èmi yóò ha mú wá síwájú OLÚWA
tí èmi ó fi tẹ̀ ara mi ba níwájú Ọ̀lórún gíga?
Kí èmi ha wá sí iwájú rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun,
pẹ̀lú ọ̀mọ̀ màlúù ọ̀lọ̀dún kan?

⁷ Njẹ̀ OLÚWA yóò ní inú dídùn sí ẹ̀gbẹ̀gbàarùn-ún àgbò,
tàbí sí ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá ìṣà̀n ọ̀róró?
Èmi yóò ha fi àkóbí mi sílẹ̀ fún ìrẹ̀-òfin-kojá mi,
èso inú ara mi fún ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀kàn mi?

⁸ Ó ti fihàn ọ̀, ìwọ̀ èniyàn, ohun tí ó dára,
àti ohun tí OLÚWA nì béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀?
Bí kò ẹ̀ láti ẹ̀ ọ̀títító, kí o sì fẹ̀ràn àánú,
àti kí o rìn ní ìrẹ̀lẹ̀ pẹ̀lú Ọ̀lórún rẹ̀.

Èṣẹ̀ Israẹli àti ìjìyà wọn

⁹ Gbọ̀! Ohùn OLÚWA kígbẹ̀ sí ilú nílá náà,
láti jẹ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n ni láti bẹ̀rù orúkọ rẹ̀.
“È kíyèsì ọ̀pá rẹ̀ gbọ̀ ọ̀pá àti Èni náà tí ó yàn án.

¹⁰ Njẹ̀ ìṣúra iwà búburú ha wà
ní ilẹ̀ èniyàn búburú síbẹ̀,
àti ọ̀sùwọ̀n àìkún tí ó jẹ̀ ohun ìbínú?

¹¹ Njẹ̀ èmi ha lẹ̀ kà wọ̀n sí mímọ̀
pẹ̀lú ọ̀sùwọ̀n búburú,
pẹ̀lú àpò ọ̀sùwọ̀n ẹ̀tàn?

¹² Àwọ̀n ọ̀lórò inú rẹ̀ kún fún iwà ipá;
àwọ̀n tí nì gbé inú rẹ̀ ti ọ̀rọ̀ èké
àti ahọ̀n wọ̀n nì sọ ẹ̀tàn?

¹³ Nítorí náà ni èmi yóò ẹ̀ mú ọ̀ sàìsàn ní lílù ọ̀,
láti sọ ọ̀ dahoro nítorí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

¹⁴ Ìwọ̀ yóò jẹ̀un şùgbọ̀n kì yóò yó;
ìyàn yóò wà láàrín rẹ̀.

Ìwọ̀ yóò kó pamọ̀, şùgbọ̀n ìwọ̀ kì yóò lò láìléwu,
nítorí ohun tí ìwọ̀ kò pamọ̀ ni èmi yóò fi fún idà.

¹⁵ Ìwọ̀ yóò gbìn şùgbọ̀n ìwọ̀ kì yóò kórè
ìwọ̀ yóò tẹ̀ olifi,
şùgbọ̀n ìwọ̀ kì yóò fi ọ̀róró rẹ̀ kún ara rẹ̀;
ìwọ̀ yóò tẹ̀ èso àjàrà, şùgbọ̀n ìwọ̀ kì yóò mu wáinì.

¹⁶ Nítorí tí ìwọ̀ ti pa ọ̀fin Omri mọ̀,
àti gbogbo ìṣẹ̀ ilẹ̀ Ahabu,
tí ó sì ti tẹ̀lé ìmọ̀ràn wọ̀n,
nítorí náà ni èmi yóò ẹ̀ mú ọ̀ fún ìparun

àti àwọn èniyàn rẹ fún ìfiṣe ẹlẹyà;
ìwọ yòò sì ru ẹgàn àwọn èniyàn mi.”

7

Ìrora Israẹli

- ¹ Ègbé ni fún mi!
Nítorí èmi sì dàbí ẹnì tí n kó ẹsò ẹ̀ẹ̀rùn jọ,
ìpèsè ogbà àjàrà;
kò sì sí odidi àjàrà kankan láti je,
kò sì sí àkóso ọ̀pọ̀tọ̀ nítorí tí ebi n pa mí.
- ² Àwọn olódodo sì ti kúrò ní ilẹ̀ náà,
kò sì sí ẹnìkan tí ó ẹ̀kù tí ó jọ olóòtítọ̀;
gbogbo wọn sì n purọ̀ ní dídúró nítorí ìtàjẹ sílẹ̀,
olúkúlùkù wọn sì n fi àwọn de arákúnrin rẹ̀.
- ³ Ọ̀wọ̀ wọn méjèèjì ti múra tán láti ẹ̀ búburú;
àwọn alákoóso n béèrè fún ẹ̀bùn,
àwọn onídàájọ̀ sì n gba owó àbẹ̀tẹ̀lẹ̀
alágbára sì n pàṣe ohun tí wọn fẹ̀,
gbogbo wọn sì jùmọ̀ n dítẹ̀.
- ⁴ Ẹ̀ni tí ó sà̀n jùlọ̀ nínú wọn sì dàbí ẹ̀gún,
ẹnì tí ó jẹ̀ olódodo jùlọ̀ burú ju ẹ̀gún ogbà lọ̀.
Ọ̀jọ̀ àwọn olùṣọ̀ rẹ̀ ti dé,
àti ọ̀jọ̀ tí Ọ̀lọ̀run bẹ̀ ọ̀ wò.
Nísinsin yìí ní àkókò ìdààmú wọn.
- ⁵ Ẹ̀ má ẹ̀ ṣe gba ọ̀rẹ̀ kan gbọ̀;
ẹ̀ má sì ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ amọ̀nà kankan.
Pa ilẹ̀kùn ẹ̀nu rẹ̀ fún ẹnì
tí ó sùn ní oókan àyà rẹ̀.
- ⁶ Nítorí tí ọ̀mọ̀kúnrin kò bọ̀wọ̀ fún baba rẹ̀,
ọ̀mọ̀bínrin sì dídẹ̀ sí iyá rẹ̀,
aya ọ̀mọ̀ sí iyá ọ̀kọ̀ rẹ̀,
ọ̀tá olúkúlùkù ni àwọn ará ilẹ̀ rẹ̀.
- ⁷ Ẹ̀sùgbọ̀n ní tẹ̀mi, èmi ní ìwòye ní ìrẹ̀tí sí OLÚWA,
èmi dúró de Ọ̀lọ̀run olùgbàlà mi;
Ọ̀lọ̀run mi yòò sì tẹ̀tí sí mi.

Israẹli yòò dídẹ̀

- ⁸ Má ẹ̀ yò mí, ìwọ̀ ọ̀tá mi.
Bí mó bá ṣubú, èmi yòò dídẹ̀.
Nígbà tí mo bá jókòó sínú òkùnkùn
OLÚWA yòò jẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ fún mi.
- ⁹ Nítorí èmi ti dẹ̀ṣẹ̀ sí i,
èmi yòò faradà ìbínú OLÚWA,
títí òun yòò ẹ̀ ṣe gba ẹ̀jọ̀ mi rò,
tí yòò sì ẹ̀ ṣe ìdájọ̀ mi.
- Òun yòò sì mú mi wá sínú ìmọ̀lẹ̀;
èmi yòò sì rí òdodo rẹ̀.
- ¹⁰ Nígbà náà ni ọ̀tá mi yòò rí i

ìtìjú yòò sì bo ẹnì tí ó wí fún mí pé,
 “Níbo ní OLÚWA Ọlọrun rẹ wà?”
 Ọjú mí yòò rí ìṣubú rẹ;
 nísinsin yìí ní yòò dì ìtẹ̀mọ̀lẹ̀
 bí ẹ̀rẹ̀ ọ̀pópó.

- 11 Ọjọ́ tí a ó mọ́ odi rẹ yòò dé,
 ọjọ́ náà ní àṣẹ yòò jìnnà réré.
 12 Ní ọjọ́ náà àwọn ènìyàn yòò wá sọdò rẹ
 láti Asiria àti ìlú nílá Ejibiti
 àní láti Ejibiti dé Eufurate
 láti Ọkun dé Ọkun
 àti láti ọ̀kẹ̀ nílá dé ọ̀kẹ̀ nílá.
 13 Ilẹ̀ náà yòò dì ahoro fún àwọn olùgbé inú rẹ,
 nítorí èso iwà wọn.

Àdúrà àti iyìn

- 14 Fi ọ̀pá rẹ bọ́ àwọn ènìyàn, agbo ẹ̀ran ìní rẹ,
 èyí tí ó n dágbe nínú igbó
 ní àárín Karmeli.
 Jẹ́ kí wọn jẹun ní Baṣani àti Gileadi
 bí ọjọ́ igbààni.
 15 “Bí i ọjọ́ tí ó jáde kúrò ní Ejibiti wá,
 ní èmi yòò fi ohun ìyanu hàn án.”
 16 Orílẹ̀-èdè yòò rí i, ọjú yòò sì tì wọn,
 nínú gbogbo agbára wọn.
 Wọn yòò fi ọ̀wọ́ lé ẹnu wọn,
 etí wọn yòò sì dì.
 17 Wọn yòò lá erùpẹ́ bí ejò,
 wọn yòò sì jáde kúrò nínú ihò wọn bí ekòlò.
 Wọn yòò bèrù OLÚWA Ọlọrun wa,
 wọn yòò sì bèrù nítorí rẹ.
 18 Ta ní Ọlọrun bí rẹ,
 ẹnì tí ó dárí ẹ̀ṣẹ̀ jì,
 tí ó sì fojú fo ìrékojá èyí tókù ìní rẹ?
 Kí í dúró nínú ìbínú rẹ láéláé
 nítorí ọ̀un ní inú dídùn sí àánú.
 19 Ọ̀un yòò tún padà yọ̀nú sí wa;
 ọ̀un yòò tẹ̀ àwọn ẹ̀ṣẹ̀ wa mọ̀lẹ̀,
 yòò sì fa gbogbo àìṣedéédéé wa sínú ibú Ọkun.
 20 Ìwọ́ yòò fi ọ̀títọ́ hàn sí Jakọbu
 ìwọ́ yòò sì fi àánú hàn sí Abrahamu,
 bí ìwọ́ ẹ̀ búra fún àwọn baba wa
 láti ọjọ́ igbààni.

Ìwé Wòlù Nahumu

¹ Ọrọ̀-ìmọ̀ nípa Nínfẹ. Ìwé ìran Nahumu ará Elkoṣì.

Ìbínú OLÚWA sí Nínfẹ

² Ọlórún n jẹ owú, ó sì n gbẹsan,
 OLÚWA n gbẹsan, ó sì kún fún ìbínú.
 OLÚWA n gbẹsan lára àwọn ọ́tá rẹ.
 Ìbínú rẹ kò sì yí padà lóri àwọn ọ́tá rẹ.
³ OLÚWA lóra láti bínú, ó sì tóbi ní agbára;
 OLÚWA kì yóò fi àwọn ẹlẹṣẹ sílẹ̀ láìjìyà.
 Ọnà rẹ wà nínú afẹ́fẹ́ àti nínú ìjì,
 ikùùkùu sánmọ̀ sì ni eruku ẹṣẹ rẹ.
⁴ Ó bá òkun wí, ó sì mú kí ó gbẹ;
 Ó sìsọ̀ gbogbo odò di gbígbe.
 Baṣani àti Karmeli sì rọ.
 Itànná Lebanoni sì rẹ sílẹ̀.
⁵ Àwọn òkè nílá wárìrì níwájú rẹ,
 àwọn òkè kéékèèké sì di yíyọ̀,
 ilẹ̀ ayé sì jóná níwájú rẹ,
 àní ayé àti gbogbo àwọn tí n gbé inú rẹ.
⁶ Ta ni ó lé dúró níwájú ìbínú rẹ?
 Ta ni ó lé faradà gbígbóná ìbínú rẹ?
 Ìbínú rẹ tú jáde bí iná;
 àwọn àpáta sì fọ̀ túútúú níwájú rẹ.

⁷ Rere ni OLÚWA,
 òun ni ààbò ní ọjọ̀ ìpọ̀njú.
 Òun sì tọ́jú àwọn tí ó gbékèlé e,
⁸ sùgbón pẹ̀lú ikún omi nílá
 ní òun yóò fi ẹ̀ ìparun láti ibẹ̀ dé òpin;
 òkùnkùn yóò sì máa lépa àwọn ọ́tá rẹ.

⁹ Kí ni ẹ̀yìn n gbìmọ̀ lòdì sí OLÚWA?
 Òun yóò fi òpin sí i,
 ìpọ̀njú kì yóò wáyé ní ìgbà kejì.
¹⁰ Wọn yóò sì lólù papọ̀ bí ẹ̀gún ọ̀ṣùṣù
 wọn yóò sì mu àmupara nínú ọ́tí wáinì wọn
 a ó sì run wọn gégé bí àgékù koríko gbígbe.
¹¹ Láti ọ̀dọ̀ rẹ, ìwọ̀ Nínfẹ, ni ẹ̀nikan tí jáde wá
 tí ó n gbèrò ibi sí OLÚWA
 tí ó sì n gbìmọ̀ búburú.

¹² Báyíí ni OLÚWA wí:
 “Bí wọn tilẹ̀ ni ìfọ̀wọ̀sowọ̀pọ̀, tí wọn sì pọ̀ níye,
 sùgbón, báyíí ní a ó ké wọn lulẹ̀,
 nígbà tí òun ó bá kojá.

Bí mo tilẹ̀ ti pọ̀n ọ̀ lójú iwọ̀ Juda, èmi kì yòò pọ̀n ọ̀ lójúmọ̀.
 13 Nísinsin yíí ni èmi yòò já àjàgà wọ̀n kúrò ní ọ̀rùn rẹ̀
 èmi yòò já ẹ̀kẹ̀şẹ̀kẹ̀ rẹ̀ dànù.”

14 OLÚWA ti fi àşẹ̀ kan lélẹ̀ nítorí tírẹ̀ Ninefe:
 “Íwọ̀ kì yòò ni irú-ọ̀mọ̀ láti máa jẹ̀ orúkọ̀ rẹ̀ mọ̀,
 Èmi yòò pa èrẹ̀ fínfín àti èrẹ̀ dídà run
 tí ó wà nínú tẹ̀mpilì àwọ̀n ọ̀lọ̀run rẹ̀.
 Èmi yòò wa ibojì rẹ̀,
 nítorí ẹ̀gbin ni iwọ̀.”

15 Wò ó, lórí àwọ̀n òkè,
 àwọ̀n ẹ̀şẹ̀ ẹ̀ni tí ó mú ìròyìn ayọ̀ wá,
 ẹ̀ni tí ó n kẹ̀de àlàáfíà.
 Íwọ̀ Juda, pa àşẹ̀ rẹ̀ tí ó ní ìrònú mọ̀,
 kí ó sì san àwọ̀n ẹ̀jẹ̀ rẹ̀.
 Àwọ̀n ènìyàn búburú kì yòò sì gbóguntì ọ̀ mọ̀;
 wọ̀n yòò sì parun pátápátá.

2

Ìşubú Ninefe

1 Àwọ̀n apanirun ti dide sí ọ̀, iwọ̀ Ninefe.
 Pa ilẹ̀ ịşọ̀ mọ̀,
 şọ̀ ọ̀nà náà,
 di àmùrè,
 ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ kí ó le múra girí.

2 OLÚWA yòò mú ọ̀lánílá Jakọ̀bu padà sípò
 gégé bí ọ̀lánílá Israẹ̀lì
 bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọ̀n apanirun ti pa ibẹ̀ run,
 tí wọ̀n sì ba ẹ̀ka àjàrà wọ̀n jẹ̀.

3 Asà àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ sì di pupa;
 àwọ̀n ológun wọ̀n sì wọ̀ aşọ̀ òdòdò.
 Iḍẹ̀ tí ó wà lórí kẹ̀kẹ̀ ogun n kọ̀ mọ̀nàmọ̀ná
 ní ọ̀jọ̀ tí a bá pèsè wọ̀n silẹ̀ tán;
 igi firi ni a ó sì mì tìtì.

4 Àwọ̀n kẹ̀kẹ̀ ogun yòò ya bo àwọ̀n pópónà,
 wọ̀n yòò sì máa sáré síwá àti sẹ̀yìn ní àárín ìgboro.
 Wọ̀n sì dàbí ètùfù iná;
 tí ó sì kọ̀ bí i mọ̀nàmọ̀ná.

5 Ninefe yòò şe àşàrò àwọ̀n ọ̀lọ̀lá rẹ̀;
 síbẹ̀ wọ̀n n kọ̀şẹ̀ ní ojú ọ̀nà wọ̀n;
 wọ̀n sáré lọ̀ sí ibi odi rẹ̀,
 a ó sì pèsè ààbò rẹ̀.

6 A ó şì ilẹ̀kùn àwọ̀n odò wọ̀n-ọ̀n-nì sílẹ̀,
 a ó sì mú ààfin náà di wíwó palẹ̀.

7 A pa á láşẹ̀ pé ilú náà, èyí tí a ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀

ni a ó sì kó ní ìgbèkùn lọ.
A ó sì mú un gòkè wá
àti àwọn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ̀ yóò kéréra bí ti ẹ̀yẹ̀ àdàbà,
wọn a sì máa lu àyà wọn.
⁸ Nìfẹ́fẹ́ dàbí adágún omi,
tí omi rẹ̀ sì n gbẹ̀ ẹ̀ lọ.
“Dúró! Dúró!” ni wọn ó máa kígbé,
ṣùgbọ̀n ẹ̀nikankan kì yóò wo ẹ̀yìn.
⁹ “È kó ìkógun fàdákà!
È kó ìkógun wúra!
Ìṣúra wọn ti kò lópin náà,
àti ọ̀rọ̀ kúrò nínú gbogbo ohun èlò ti a fẹ́!”
¹⁰ Ọ̀un ti ọ̀fò, ó sì di asán, ó sì di ahoro:
ọ̀kàn pami, eékún n lu ara wọn,
ìrora púpọ̀ sì wà nínú gbogbo ẹ̀gbé
àti ojú gbogbo wọn sì rẹ̀wẹ̀sì.
¹¹ Níbo ni ihò àwọn kìnńiún wà
àti ibi lẹ̀un àwọn ọ̀mọ̀ kìnńiún,
níbi tí kìnńiún, àní abo kìnńiún tí n rìn,
àti ọ̀mọ̀ kìnńiún, láísí ohun ibèrù.
¹² Kìnńiún típa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀,
ó sì fún un ẹ̀ran ọ̀ḍẹ̀ ní ọ̀rùn pa fún àwọn abo kìnńiún rẹ̀,
ó sì fi ohun pípa kún ibùgbé rẹ̀
àti ihò rẹ̀ fún ohun ọ̀ḍẹ̀.
¹³ “Kíyèsì i èmi dojúkọ ọ̀,”
ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.
“Èmi yóò sì fi kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ wọn-ọ̀n-nì jóná nínú èèfín,
idà yóò sì jẹ̀ ọ̀mọ̀ kìnńiún rẹ̀ wọn-ọ̀n-nì run.
Èmi yóò sì ké ohun ọ̀ḍẹ̀ rẹ̀ kúrò lóri ilẹ̀ ayé.
Ohùn àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀
ni a kì yóò sì tún gbọ̀ mọ̀.”

3

A fi Nìfẹ́fẹ́ bú

¹ Ègbé ni fún ilú ẹ̀jẹ̀ nì,
gbogbo rẹ̀ kún fún èké,
ó kún fún olè,
ìjẹ̀ kò kúrò!
² Ariwo pàṣán àti ariwo
kíkún kẹ̀kẹ̀ ogun
àti jíjọ ẹ̀ṣin
àti gbígbọ̀n kẹ̀kẹ̀ ogun jìgìjìgì!
³ Ológun orí ẹ̀ṣin nì fi ìgbónára
ju idà wọn mọ̀nàmọ̀nà
òkọ̀ rẹ̀ tí n dán yanran sí òkè!
Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sì ní àwọn ẹ̀ni tí a pa,
àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ òkú;
òkú kò sì ni ọ̀pin;

àwọn ènìyàn sì n kọsẹ́ lára àwọn òkú.

⁴ Nítorí ọ̀pọ̀ọ̀pọ̀ panságà
àgbèrè tí ó rójú rere gbà,
ìyá àjẹ́ tí ó sọ́ àwọn Orílẹ̀-èdè di ẹ̀rú
nípa àgbèrè rẹ̀
àti àwọn ìdílẹ̀ nípa ìṣe àjẹ́ rẹ̀.

⁵ “Èmi dojúko ọ́,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí.

“Èmi ó sì ká aṣọ́ àwòtélé rẹ̀ ní ojú rẹ̀.
Èmi yóò sì fi ìhòhò rẹ̀ han àwọn orílẹ̀-èdè
àti itijú rẹ̀ han àwọn ilẹ̀ ọ̀ba.

⁶ Èmi yóò da ẹ̀gbin tí ó ni ìrírà sí ọ́ ní ara,
èmi yóò sì sọ́ ọ́ di aláimọ́,
èmi yóò sì sọ́ ọ́ di ẹ̀léyà.

⁷ Gbogbo àwọn tí ó ba sì wò ọ́ yóò sì káàánú fún ọ́, wọn yóò sì wí pé,
‘Nínfe sòfò, ta ni yóò kédùn rẹ?’
Níbo ni èmi o ti wá olùtùnú fún ọ́?”

⁸ Njẹ́ iwọ́ ha sà̀n ju Tebesi lọ́,
èyí tí ó wà ní ibi odò Naili,
tí omi sì yí káàkiri?

Odò náà sì jẹ́ ààbò rẹ̀,
omi sì jẹ́ odi rẹ̀.

⁹ Etiopia àti Ejibiti ni agbára rẹ̀, kò sí ní ọ̀pin;
Puti àti Libia ni àwọn olùgbèjà rẹ̀.

¹⁰ Síbèsíbè a kó o ní ìgbèkùn
o sì lọ́ sí oko ẹ̀rú.

Àwọn ọ̀mọ́ wẹ́wẹ́ rẹ̀ ni a ó fọ́ mọ́lẹ́
ní orí ìta gbogbo ìgboro.

Wọn sì di ìbò nítorí àwọn ọ̀lọ́lá rẹ̀ ọ̀kùnrin,
gbogbo àwọn ọ̀lọ́lá rẹ̀ ni a sì fi ẹ̀wọ̀n dè.

¹¹ Iwọ́ pẹ̀lú yóò sì mu àmupara;
a ó sì fi ọ́ pamọ́
iwọ́ pẹ̀lú yóò máa ṣe àfẹ́rí ààbò nítorí ti ọ́tá náà.

¹² Gbogbo ilẹ̀ ìṣọ́ agbára rẹ̀ yóò dàbí igi ọ̀pòtọ́
pẹ̀lú àkọ́pọ̀n èso wọn;

nígbà tí wọn bá n gbọ̀n wọn,
ọ̀pòtọ́ yóò sì bó sí ẹ̀nu àwọn ọ̀jẹ̀un.

¹³ Kíyèsì gbogbo àwọn jagunjagun!
Obìnrin ni gbogbo wọn.

Ojú ibodè rẹ̀ ní a ó sọ́ sílẹ̀ gbagada,
fún àwọn ọ́tá rẹ̀;
iná yóò jó ọ́pá ìdábùú ilẹ̀kùn ibodè rẹ̀.

¹⁴ Pọ̀n omi nítorí ìhámọ́,
mú ilẹ̀ ìṣọ́ rẹ̀ lágbára sí i

wọ́ inú amọ́
kí o sì tẹ́ erùpẹ́,
kí o sì tún ibi tí a ti n sun bíríkì-amọ́ ṣe kí ó le.

15 Níbẹ̀ ni iná yòò ti jó ọ̀ run;
idà yòò sì ké ọ̀ kúrò,

yòò sì jẹ ọ̀ bí i kòkòrò,
yòò sì sọ ara rẹ̀ di púpọ̀ bí i tata,
àní, di púpọ̀ bí eṣú!

16 Ìwọ̀ ti sọ àwọn onísòwò rẹ̀ di púpọ̀
títí wọn yóò fi pọ̀ ju iràwọ̀ ojú ọ̀run lọ,
ṣùgbọ̀n bi eṣú ni wọn yóò sọ ilẹ̀ náà di ahoro, wọn yóò sì fò lọ.

17 Àwọn aláde rẹ̀ dàbí eṣú,
àwọn ọ̀gágun rẹ̀ dàbí ẹ̀lẹ̀ngà nílá,
èyí tí n dó sínú ọ̀gbà ni ọ̀jọ̀ ọ̀tútù,
ṣùgbọ̀n nígbà tí oòrùn jáde, wọn sálo,
ẹ̀nikan kò sì mọ̀ ibi tí wọn gbé wà.

18 Ìwọ̀ ọ̀ba Asiria,
àwọn olùṣọ̀-àgùntàn rẹ̀ n tòògbé;
àwọn ọ̀lọ́lá rẹ̀ dùbúlẹ̀ láti sinmi.
Àwọn èniyàn rẹ̀ fónká lóri àwọn òkè nílá,
tí ẹ̀nikẹ̀ni kò sì kó wọn jọ.

19 Kò sì sí ohun tí ó lè wo ọ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ sà;
ọ̀gbẹ̀ rẹ̀ kún fún irora,
Gbogbo ẹ̀ni tí ó bá sì gbọ̀ iròyìn rẹ̀
yóò pàtẹ̀wọ̀ lé ọ̀ lóri,
nítorí ta ni kò ní pín nínú
ìwà búburú rẹ̀ ti kò ti lópin.

Ìwé Wòlî Habakuku

¹ Àsọtélé tí wòlî Habakuku rí.

Ìráhùn Habakuku

² OLÚWA, èmi yóò tí ké pé tó fún ìrànlówọ́,
sùgbón tí ìwọ kò ní fetí sí mi?

Tàbí kígbé sí ọ ní ti, “Ìwà ipá!”
Sùgbón tí ìwọ kò sì gbàlà?

³ Èéşe tí ìwọ fi mú mi rí àìşedéédéé?
Èéşe tí ìwọ sì fi ààyè gba ìwà ikà?

Ìparun àti ìwà ipá wà ní iwájú mi;
ìjà n bẹ, ìkọlù sì wà pẹlú.

⁴ Nítorí náà, òfin di ohun àìkàsí,
ìdájọ òdodo kò sì borí.

Àwọn ẹnì búburú yí àwọn olódodo ká,
nítorí náà ni ìdájọ òdodo şe yí padà.

Ìdáhùn OLÚWA

⁵ “È wo inú àwọn kẹfèrí, kí ẹ sí wòye,
kí háà kí ó sì şe yin gidigidi.

Nítorí èmi ó şe ohun kan ní ojọ yín
tí ẹyin kò jẹ gbàgbọ,
bí a tilẹ sọ fún yin.

⁶ Nítorí pé, èmi yóò gbé àwọn ara Babeli dìde,
àwọn aláílààánú àti onínú-fùfù ènìyàn
tí ó rin gbogbo ilẹ ayé já
látí fi agbára gbà àwọn ibùgbé tí kì í şe tiwọn.

⁷ Wọn jẹ ènìyàn tí a bẹrù, tí a sì páyà,
ìdájọ wọn, àti olánlá wọn,
yóò máa tí inú wọn jáde.

⁸ Ẹşin wọn yára ju ẹkùn lọ,
wọn sì gbóná jú ìkookò àşálẹ lọ
àwọn ẹlẹşin wọn yóò sí tan ara wọn ká;
wọn yóò sì wá látí ọ̀nà jíjìn réré,
wọn yóò sí fò bí ẹyẹ igún tí n wá látí jẹrun,

⁹ gbogbo wọn sì wá fún ìwà ipá
ìwò ojú wọn yóò sì wá síwájú;
wọn sì ko ìgbèkùn jọ bí iyanrìn.

¹⁰ Wọn ó sì máa fi àwọn ọba şesín
wọn ó sì tún kẹgàn àwọn aláde.

Wọn yóò sì fi gbogbo ilú odi alágbára nì rẹrìn-ín;
nítorí pé, wọn yóò ko erùpẹ jọ, wọn yóò sì gbà á.

¹¹ Nígbà náà ni inú rẹ yóò yípadà,
yóò sì rékojá, yóò sì şẹ ní kíkà agbára rẹ yí sí işẹ òrìşà rẹ.”

Ìráhùn lẹẹkejì Habakuku

- 12 OLÚWA, òjé láti ayérayé kọ ni ìwọ tí wà?
 OLÚWA Ọlọrun mi. Èni mímọ mi, àwa kì yòò kú
 OLÚWA, ìwọ tí yàn wọn fún ìdájọ;
 Ọlọrun alágbára, ìwọ tí fi ẹsẹ wọn múlẹ fún ìbáwí.
- 13 Ojú rẹ mọ tónítóní láti wo ibi;
 ìwọ kò le gbà ìwà ìkà
 nítorí kí ni ìwọ ẹ gba àwọn alárekerekè láààyè?
 Nítorí kí ni ìwọ ẹ dákẹ nígbà tí ẹni búburú n pa
 ẹni tí i ẹ olódodo ju wọn lọ run?
- 14 Ìwọ sì tí sọ èniyàn di bí ẹja inú Ọkun,
 bí ohun tí n ránkò tí wọn ko ni alákdòso.
- 15 Àwọn èniyàn búburú fi àwọn wọn gbé wọn sókè
 ó sì kó wọn jọ nínú àwọn nílá rẹ;
 nítorí náà, ó dunnú, ó sì yọ pẹlú.
- 16 Nítorí náà, ó rú ẹbọ sí àwọn rẹ,
 ó sì n sun tùràrí fún àwọn nílá rẹ
 nítorí pẹlú àwọn rẹ ni ó fi n gbé ní ìgbádùn
 tí ó sì n gbádùn pẹlú oúnjẹ tí ó bá wù ú.
- 17 Ìjé wọn yòò ha máa pa àwọn wọn mọ ní òfifò bí,
 tí wọn yòò sì pa orílẹ-èdè run láìsí àánú?

2

Ìdáhùn Ọlọrun sí ìráhùn wòlú Habakuku

- 1 Èmi yòò dúró lórí ibusọ mi láti máa wòye,
 èmi yòò sì gbé ara mi ka orí aláre,
 èmi yòò sì sọ láti gbọ ohun tí yòò sọ fún mi
 àti èsì tí èmi yòò fún ẹsùn yíi nígbà tó bá n bá mi wí.

Ìdáhùn OLÚWA

- 2 Nígbà náà ni OLÚWA dáhùn pé,
 “Kọ ìsìpayá náà sílẹ
 kí o sì fi hàn ketekete lórí wáláà
 kí ẹni tí n kà á, lẹ máa sáré.
- 3 Nítorí ìsìpayá náà jẹ tí ìgbà kan tí a múra sílẹ dè;
 yòò máa yára sí ìgbẹyìn
 kí yòò sìsọ èké.
 Bí o tilẹ lóra, dúró dè é;
 nítorí, dájúdájú, yòò dé, kí yòò sí pé.”

- 4 “Kíyèsi, ọkàn rẹ tí ó gbéga,
 ifẹ rẹ kò dúró sìnşin nínú rẹ,
 sùgbọn olódodo yòò wa nípa ìgbàgbọ rẹ.
- 5 Bẹẹ ni pẹlú, nítorí tí ọtí wáinì ni ẹtàn,
 agbéraga èniyàn òun, kò sì ní sinmi
 ẹni tí ó sọ iwọra rẹ di gbígbòrò bí isà òkú,
 ó sì dàbí ikú, a kò sì le tẹ ẹ lẹrùn,
 ó kó gbogbo orílẹ-èdè jọ sí ọdọ
 ó sì gba gbogbo èniyàn jọ sí ọdọ rẹ.

6 “Gbogbo àwọn wònyí kì yòò máa pa òwe sí i tí wọn yòò sì máa kọ orin òwe sí i wí pé,
 “Ègbé ni fún ẹni tí ń mu ohun tí kì í ẹ tirẹ pọ sí i!
 Tí ó sì sọ ara rẹ di ọlórọ nípasẹ ilónilówógbà!
 Eléyí yòò ha ti pé tó?”

7 Njé ẹni tí ó yọ ọ lẹnu, kí yòò ha dide ní òjijì?
 Àti àwọn tí ó wàhálà rẹ kì yòò jí, kí wọn ó sì dẹrùbà ọ?
 Nígba nàà ni ìwọ yòò wa dí ìkógun fún wọn.

8 Nítorí ìwọ ti kó Orílẹ̀-èdè púpọ̀,
 àwọn ènìyàn tókù yòò sì kó ọ
 nítorí ìwọ tí ta èjẹ ènìyàn sílẹ̀; nítorí èjẹ̀,
 ìwọ tí pa ilẹ̀ àti ilú nílá run
 àti gbogbo ènìyàn to ń gbé inú rẹ̀.

9 “Ègbé ni fún ẹni tí ń jẹ èrè ìjẹkújẹ sí ilé rẹ̀,
 tí o sí gbé itẹ rẹ lórí ibi gíga,
 kí a ba le gbà á sílẹ̀ kúrò lówọ ibi!”

10 Ìwọ ti gbìmọ̀ itijú sí ilé rẹ̀
 nípa kíkẹ̀ ènìyàn púpọ̀ kúrò;
 ìwọ sì ti pàdánù ẹmí rẹ̀.

11 Nítorí tí òkúta yòò kígbe jáde láti inú ògiri wá,
 àti ití igi láti inú rírẹ̀ wá yòò sì dá a lóhùn.

12 “Ègbé ni fún ẹni tí ó fi èjẹ̀ kọ ilú,
 tí o sì fi àìṣedéédéé tẹ ilú nílá dọ?”

13 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun kò ha ti sètò rẹ̀ pé
 làálàà àwọn ènìyàn jẹ̀ epo fún iná
 kí àwọn orílẹ̀-èdè nàà sì máa ẹ wàhálà fún asán?

14 Nítorí tí ayé yòò kún fún ìmọ̀ ògo OLÚWA,
 bí omi ti bo Òkun.

15 “Ègbé ni fún ẹni tí ó fi ohun mímu fún aládùúgbò rẹ̀,
 tí ó sì fi ọtí-lílẹ̀ rẹ̀ fún un, tí o sì jẹ̀ kó mu àmupara,
 kí ìwọ kì ó ba lè wo ìhòhò wọn.”

16 Itijú yòò bò ọ dípò ògo, ìwọ nàà mu pẹ̀lú
 kí ìhòhò rẹ̀ kì ó lè hàn,
 ago ọwọ̀ ọtún OLÚWA, yòò yípadà sí ọ,
 itijú yòò sì bo ògo rẹ̀.

17 Nítorí iwà ipá tí ó tí hù sí Lebanoni yòò bò ọ̀,
 àti ìparun àwọn ẹranko yòò dẹrùbà ọ̀ mọ̀lẹ̀.

Nítorí ìwọ tí ta èjẹ̀ ènìyàn sílẹ̀;
 ìwọ tí pa ilẹ̀ nàà àti ilú nílá run àti gbogbo àwọn tí ń gbé inú rẹ̀.

18 “Èrè kí ni òrìṣà ni, tí oníṣònà rẹ̀ fi gbẹ̀ ẹ̀,
 ère dídá ti ń kọ ni èké?”

Nítorí ti ẹni tí ó dá a gbékẹ̀ rẹ̀ lé ohun tí ó fúnra rẹ̀ dá;
 ó sì mọ̀ ère tí kò le fọ̀hùn.

19 Ègbé ni fún ẹni tí ń sọ fún igi pé, ‘Di aláàyè?’
 Fún òkúta tí kò lè fọ̀hùn pé, ‘Dìde.’

Njé òun lè tọ̀ ni sí ọ̀nà?

Wúra àti fàdákà ni a fi bò ó yíká;
kò sì sí èémí kan nínú rẹ.”

²⁰ Şùgbọ̀n OLÚWA wà nínú tẹ̀mpìlì mímọ̀ rẹ̀;
ẹ̀ jẹ́ kí gbogbo ayé parọ̀rọ̀ níwájú rẹ̀.

3

Àdúra Habakuku

¹ Àdúra wòlú Habakuku gégé bí sígónótì. Ohun èlò orin.

² OLÚWA mo tí gbọ̀ ohùn rẹ̀;
èrù sì ba mi fún isẹ̀ rẹ̀ OLÚWA
sọ wọ̀n di ọ̀tún ní ọ̀jọ̀ tí wa,
ní àkókò tiwa, jẹ́ kó di mí mọ̀;
ni ìbínú, rántí àánú.

³ Ọ̀lọ̀run yòò wa láti Temani,
ibi mímọ̀ jùlọ̀ láti òkè Parani
ògo rẹ̀ sí bo àwọ̀n ọ̀run,
ilé ayé sì kún fún ìyìn rẹ̀.

⁴ Dídán rẹ̀ sí dàbí ìmọ̀lẹ̀ oòrùn
ìtànşán ìmọ̀lẹ̀ jáde wa láti ọ̀wọ̀ rẹ̀,
níbì tí wọ̀n fi agbára rẹ̀ pamọ̀ sí.

⁵ Àjàkálẹ̀-ààrùn n lọ̀ ni iwájú rẹ̀;
ìyọ̀nu sí n tọ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ lọ̀.

⁶ Ó dúró, ó sì mi ayé;
ó wò, ó sì mú àwọ̀n orílẹ̀-èdè wárìrì
a sì tú àwọ̀n òkè nílá ayérayé ká,
àwọ̀n òkè kéékèèké ayérayé sì tẹ̀ríba:
ọ̀nà rẹ̀ ayérayé ni.

⁷ Mo rí àgọ̀ Kuşani nínú ìpọ̀njú
àti àwọ̀n ibùgbé Midiani nínú ìrora.

⁸ Njẹ̀ ìwọ̀ ha n bínú sí àwọ̀n odò nì, OLÚWA?
Njẹ̀ ìbínú rẹ̀ wa lórí àwọ̀n odò şìşàn bí?

Ìbínú rẹ̀ ha wá sórí Òkun
tí ìwọ̀ fi n gun ẹ̀şin,
àti kèkẹ̀ ìgbàlà rẹ̀?

⁹ A sí ọ̀run rẹ̀ sílẹ̀ pátápátá,
gégé bí ìbúra àwọ̀n ẹ̀yà, àní ọ̀rọ̀ rẹ̀,
ìwọ̀ sì fi odò pín ilẹ̀ ayé.

¹⁰ Àwọ̀n òkè nílá ri ọ̀ wọ̀n sì wárìrì
àgbàrá ọ̀jò n sàń án kojá lọ̀;
ibú n ké ramúramù
ó sì gbé irú omi sókè.

¹¹ Òòrùn àti Òşùpá dúró jẹ́jẹ́ ni ibùgbé wọ̀n,
pẹ̀lú ìmọ̀lẹ̀ ọ̀fà rẹ̀ ni wọ̀n yára lọ̀,
àti ni dídán ọ̀kọ̀ rẹ̀ ti n kọ̀ mànà.

¹² Ní ìrunú ni ìwọ̀ rin ilẹ̀ náà já,

ní ìbínú ni ìwọ tí tẹ àwọn orílẹ̀-èdè rẹ.

13 Ìwọ jáde lọ láti tú àwọn ènìyàn rẹ sílẹ̀,
 àti láti gba ẹni àmì òróró rẹ là,
 Ìwọ ti run àwọn olórí kúrò nínú ilẹ̀ àwọn ènìyàn búburú,
 ó sì bọ̀ ihámọ̀ra rẹ láti orí de ẹ̀sẹ̀.

14 Pẹ̀lú ọ̀kọ̀ rẹ kí ó fi gún orí rẹ
 nígbà tí àwọn jagunjagun rẹ
 jáde láti tú wá ká,
 ayọ̀ wọn sì ni láti jẹ tálákà run ní ìkọ̀kọ̀.

15 Ìwọ fi ẹ̀şin rẹ rìn Òkun já,
 ó sì da àwọn omi nílá ru.

16 Mo gbọ̀, ọ̀kàn mi sì wárìrì,
 ètè mi sì gbọ̀n sí ìró náà;
 ìbàjẹ̀ sì wọ inú egungun mi lọ,
 ẹ̀sẹ̀ mi sì wárìrì,
 mo dúró ni ìdákẹ̀ jẹ́ẹ̀ fún ojọ̀ ìdààmú
 láti de sórí àwọn ènìyàn tó n dojúko wá.

17 Bí igi ọ̀pọ̀tọ̀ ko tilẹ̀ tanná,
 tí ẹ̀so kò sí nínú àjàrà;
 tí igi olifi ko le so,
 àwọn oko ko sì mú oúnjẹ̀ wá;
 tí a sì ké agbo ẹ̀ran kúrò nínú agbo,
 tí kò sì sí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran ni ibùso mó,

18 síbẹ̀, èmi ó láyọ̀ nínú OLÚWA,
 èmi yóò sí máa yọ̀ nínú Ọ̀lórún ìgbàlà mi.

19 OLÚWA Olódùmarè ni agbára mi,
 òun yóò sí ẹ̀şẹ̀ mi bí ẹ̀şẹ̀ abo àgbọ̀nrín,
 yóò sí mú mi rìn lórí ibi gíga.
 Sí olórí akọ̀rin lórí ohun èlò orin olókùn mi.

Ìwé Wòlù Sefaniah

¹ Orò OLÚWA tí ó tọ Sefaniah ọmọ Kuṣi, ọmọ Gedaliah, ọmọ Amariah, ọmọ Heseekiah, ní ìgbà Josiah ọmọ Amoni ọba Juda.

Ìkìlọ́ fún ìparun tí ń bọ

² “Èmi yóò mú gbogbo ǹnkan kúrò lórí ilẹ̀ náà pátápátá,”
ni OLÚWA wí.

³ “Èmi yóò mú èniyàn àti ẹranko kúrò;
èmi yóò mú àwọn ẹyẹ ojú ọrun kúrò, àti ẹja inú Òkun,
àti ohun idìgbòlù pèlú àwọn èniyàn búburú;
èmi yóò ké èniyàn kúrò lórí ilẹ̀ ayé,”
ni OLÚWA wí.

Ìdàdà sí Juda

⁴ “Èmi yóò na ọwọ́ mi sórí Juda
àti sórí gbogbo àwọn èniyàn tí ń gbé ní Jerusalemu.
Èmi yóò sì ké kúrò níhìn-ín yí iyókù àwọn Baali, àti orúkọ àwọn abòrìṣà
pèlú àwọn àlùfáà abòrìṣà,

⁵ àti àwọn tí ń foríbalẹ̀ lórí òrùlé,
àwọn tí ń sin ogun ọrun,
àwọn tó ń foríbalẹ̀, tí wọn sì ń fi OLÚWA búra,
tí wọn sì ń fi Moleki búra.

⁶ Àwọn tí ó yípadà kúrò lódò OLÚWA;
àti àwọn tí kò tí wá OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò sì béèrè rẹ̀.”

⁷ Ẹ dákẹ́ jẹ́ níwájú OLÚWA Olódùmarè,
nítorí tí ojọ́ OLÚWA kù sí dèdè.
OLÚWA ti pèsè ẹbọ kan sílẹ̀,
ó sì ti ya àwọn alápẹ̀jẹ̀ rẹ̀ sí mímọ̀.

⁸ “Ní ojọ́ ẹbọ OLÚWA,
Èmi yóò bẹ̀ àwọn olórí wò,
àti àwọn ọmọ ọba ọkùnrin,
pèlú gbogbo àwọn tí ó wọ̀ àjẹ̀jì aṣọ̀.

⁹ Ní ojọ́ náà, èmi yóò fi ìyà jẹ
gbogbo àwọn tí ó yera láti rìn lórí iloro ẹnu-ọ̀nà,
tí wọn sì kún tẹmpìlì àwọn ọlọrun wọn
pèlú ìwà ipá àti ẹ̀tàn.

¹⁰ “Ní ojọ́ náà,” ni OLÚWA wí,
“Ohùn ẹkún yóò wà láti ìhà ibodè ẹja,
híhu láti ìhà kejì wá àti
ariwo nílá láti òkè kékeré wá.

¹¹ Ẹ hu, ẹyin tí ń gbé ní agbègbè ọjà,
gbogbo àwọn oníṣòwò rẹ̀ ni a ó mú kúrò,
gbogbo àwọn ẹni tí ó ń ra fàdákà ni a ó sì parun.

12 Ní àkókò wọn-ọ̀n-nì, èmi yóò wá Jerusalemu kiri pẹ̀lú fitílà,
 èmi ó sì fi iyà jẹ àwọn tí kò ní itẹ̀lórùn,
 tí wọn sì dàbí àwọn ènìyàn tí ó sinmi sínú gèdègèdè wọn,
 àwọn tí wọn sì n wí ní ọ̀kàn wọn pé, 'OLÚWA kì yóò ẹ̀ nńkan kan
 tí ó jẹ rere tàbí tí ó jẹ búburú.'

13 Nítorí náà, ọ̀rọ̀ wọn yóò di ìkógun,
 àti ilé wọn yóò sì run.

Àwọn yóò sì kọ ilé pẹ̀lú,
 ẹ̀sùgbón wọn kì yóò gbé nínú ilé náà,
 wọn yóò gbin ọ̀gbà àjàrà,
 ẹ̀sùgbón wọn kì yóò mu ọ̀tí
 wáìnì láti inú rẹ́.”

Ojọ́ nílá OLÚWA

14 “Ojọ́ nílá OLÚWA kù sí dèdè,
 ó kù sí dèdè ó sì n yára bọ kánkán.
 Ẹ tẹ́tí sílẹ̀, ohùn ẹ̀kún àwọn alágbára;
 ní ojọ́ OLÚWA yóò korò púpọ̀,

15 ojọ́ náà yóò jẹ ojọ́ ìbínú,
 ojọ́ ìrora àti ìpónjú,
 ojọ́ ọ̀fò àti idà ojọ́ ìdahoro
 ojọ́ òkùnkùn àti itẹ̀ba,
 ojọ́ kurukuru àti òkùnkùn biribiri,

16 ojọ́ ìpè àti ìpè ogun
 sí àwọn ilú olódi
 àti sí àwọn ilé ìṣọ́ gígá.

17 “Èmi yóò sì mú ìpónjú wá sórí ènìyàn,
 wọn yóò sì máa rìn gẹ́gẹ́ bí afọ́jú,
 nítorí àwọn ti dẹ̀ṣẹ́ sí OLÚWA.
 Ẹ jẹ wọn ni a ó sì tú jáde bí eruku
 àti ẹ̀ran-ara wọn bí ìgbé.

18 Bẹ̀ẹ̀ ní fàdákà tàbí wúra wọn
 kì yóò sì le gbà wọn là
 ní ojọ́ ìbínú OLÚWA.”

Ẹ̀sùgbón gbogbo ayé ni a ó fi iná
 ìjowú rẹ́ parun,
 nítorí ọ̀un yóò fi iyára fi ọ̀pin sí
 gbogbo àwọn tí n gbé ní ilẹ̀ ayé.

2

Ìpè si Ìrònúpìwàdà

1 Ẹ kó ara yín jọ pọ̀, àní ẹ kó ra yín jọ pọ̀
 orílẹ̀-èdè tí kò ní itijú,

2 kí a tó pa àṣẹ náà, kí ojọ́ náà tó kojá bí iyàngbò ọ̀kà,
 kí gbígbóná ìbínú OLÚWA tó dé bá a yín,
 kí ojọ́ ìbínú OLÚWA kí ó tó dé bá a yín.

3 Ẹ wá OLÚWA, gbogbo ẹ̀yin onírẹ̀lẹ̀ ilẹ̀ náà,
 ẹ̀yin tí n ẹ̀ ohun tí ó bá pàṣẹ.

E wá òdodo, ẹ wá ìrèlẹ̀ pẹ̀lú,
bóyá á ó pa yín mọ̀ ní ojọ̀ ìbínú OLÚWA.

Ìdòdì sí Filistia

- ⁴ Nítorí pé, a ó kọ Gasa sílẹ̀,
Aşkeloni yóò sì dahoro.
Ní ọ̀sán gangan ni a ó lé Aşdodu jáde,
a ó sì fa Ekroni tu kúrò.
⁵ Ègbé ni fún ẹ̀yin tí ń gbé etí Òkun,
ẹ̀yin ènìyàn ara Kereti;
Ọ̀rọ̀ OLÚWA dojúkọ ọ̀, ìwọ Kenaani,
ilẹ̀ àwọ̀n ara Filistini.
“Èmi yóò pa yín run,
ẹ̀nikan kò sì ní ẹ̀kù nínú yín.”
⁶ Ilẹ̀ náà ní etí Òkun, ni ibùgbé àwọ̀n ará Kereti,
ni yóò jẹ̀ ibùjókòò fún àwọ̀n olùşọ̀-àgùntàn àti agbo àgùntàn.
⁷ Agbègbè náà yóò sì jẹ̀ ti iyókù àwọ̀n ilé Juda,
níbẹ̀ ni wọ̀n yóò sì ti rí koríko fún ẹ̀ran.
Ní ilé Aşkeloni ni wọ̀n yóò
dùbúlẹ̀ ni àşálẹ̀.
OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọ̀n yóò bẹ̀ wọ̀n wò,
yóò sì yí ìgbèkùn wọ̀n padà.

Ìdòdì sí Moabu àti Ammoni

- ⁸ “Èmi ti gbọ̀ ẹ̀gàn Moabu,
àti ẹ̀lẹ̀yà àwọ̀n Ammoni,
àwọ̀n tó kẹ̀gàn àwọ̀n ènìyàn mi,
tí wọ̀n sì ti gbé ara wọ̀n ga sí agbègbè wọ̀n.
⁹ Nítorí náà, bí Èmi tí wà,”
ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun,
Ọ̀lọ̀run àwọ̀n Israẹ̀li wí,
“nítóótọ̀ Moabu yóò dàbí Sodomu,
àti Ammoni yóò sì dàbí Gomorra,
ibi tí ó kún fún yèrèpẹ̀,
àti ìhó iyọ̀ àti ìdahoro tí tí láéláé.
Ìyókù àwọ̀n ènìyàn mi yóò kó wọ̀n;
àwọ̀n tí ó sì yọ̀ nínú ewu ní orílẹ̀-èdè mi ni yóò jogún ilẹ̀ wọ̀n.”
¹⁰ Èyí ni ohun tí wọ̀n yóò gbà padà nítorí ìgbéraga wọ̀n,
nítorí wọ̀n kẹ̀gàn, wọ̀n sì ti fi àwọ̀n ènìyàn OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.
¹¹ OLÚWA yóò jẹ̀ ìbẹ̀rù fún wọ̀n;
nígbà tí Òun bá pa gbogbo òrìşà ilẹ̀ náà run.
Orílẹ̀-èdè láti etí odò yóò máa sìn,
olúkúlùkù láti ilẹ̀ rẹ̀ wá.
¹² “Èyin Etiopia pẹ̀lú,
a ó fi idà mi pa yín.”

Asiria

- ¹³ Òun yóò sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí apá àríwá,
yóò sì pa Asiria run,

yòò sì sọ Nínfẹ́ dí ahoro,
 àtí dí gbígbe bí aginjù.
 14 Agbo ẹran yòò sì dúbúlẹ̀ ní àárín rẹ̀,
 àtí gbogbo ẹranko àwọn orílẹ̀-èdè.
 Òwìwí aginjù àtí tí n kígbe ẹyẹ òwìwí
 yóò wọ bí ẹyẹ ní ọwọ̀n rẹ̀.
 Ohùn wọn yóò kọ̀rín ní ojú fẹ̀rèsé,
 ìdahoro yóò wà nínú ìlọ́rọ ẹ̀nu-ọ̀nà,
 ọ̀n yóò sì sẹ ọ̀pá kedari sílẹ̀.
 15 Ẹ̀yí ní ìlú aláyọ̀ tí ó n gbé láílẹ̀wu.
 Ó sì sọ fun ara rẹ̀ pé,
 “Èmi ní, kò sì sí ẹ̀nikan tí ó n bẹ̀ lẹ̀yìn mí.”
 Irú ahoro wo ní ọ̀n ha tí jẹ̀,
 ibùgbé fún àwọn ẹranko igbó!
 Gbogbo ẹ̀ni tí ó bá kojá ọ̀dọ̀ rẹ̀
 yóò fi rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà,
 wọ̀n yóò sì gbọ̀n ẹ̀sẹ̀ wọ̀n.

3

Ojọ iwájú Jerusalemu

1 Ẹ̀gbé ní fún ìlú aninilára,
 ọ̀lọ̀tẹ̀ àtí aláìmọ̀.
 2 Ọ̀n kò gbọ̀rọ̀ sí ẹ̀nikẹ̀ni,
 ọ̀n kò gba ìtọ̀ni,
 ọ̀n kò gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA,
 bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀n kò súnmọ̀ ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀.
 3 Àwọn olórí rẹ̀ jẹ̀ kìnńún tí n kẹ̀ ramúramù,
 àwọn onídaájọ̀ rẹ̀, ikookò àşálẹ̀ ní wọ̀n,
 wọ̀n kò sì fi nńkan kan kalẹ̀ fún ọ̀wúrọ̀.
 4 Àwọn wòlì rẹ̀ gbéraga,
 wọ̀n sì jẹ̀ alárékérekẹ̀ ènìyàn.
 Àwọn àlùfáà rẹ̀ tí ba ibi mímọ̀ jẹ̀,
 wọ̀n sì rú òfin.
 5 OLÚWA ní àárín rẹ̀ jẹ̀ olódodo;
 kì yóò ẹ̀ ohun tí kò tọ̀nà.
 Àràárọ̀ ní ó máa n mú ìdájọ̀ rẹ̀ wá sí ìmọ̀lẹ̀,
 kì í sì kùnà ní gbogbo ojọ̀ tuntun,
 síbẹ̀ àwọn aláìşòótọ̀ kò mọ̀ ìtìjù.
 6 “Èmi tí kẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè kúrò,
 ilé gíga wọ̀n sì tí bàjẹ̀.
 Mo tí fi ìgboro wọ̀n sílẹ̀ ní òfo
 tó bẹ̀ẹ̀ tí ẹ̀nikankan kò kojá níbẹ̀.
 Ìlú wọ̀n parun tó bẹ̀ẹ̀ tí kò sí
 ẹ̀nikan tí yóò sẹ̀kù,
 kò sì ní sí ẹ̀nikan rárá.
 7 Èmi wí fún ìlú náà wí pé,
 ‘Nítòótọ̀, ìwọ̀ yóò bẹ̀rù mí,
 ìwọ̀ yóò sì gba ìtọ̀ni!’

Bẹ̀ẹ̀ ni, a kì yóò ké ibùgbé rẹ kúrò
 bí ó ti wù kí n jẹ wọn ní yà tó.
 Sùgbọn síbẹ wọn sì tún ní itara
 láti ẹ̀ ibàjẹ.

⁸ Nítorí náà ẹ dúró dè mí,” ni OLÚWA wí,
 “títí di ojọ náà tí èmi yóò fi jẹrì sí yin.
 Nítorí ìpinnu mi ni láti kó orílẹ̀-èdè jọ
 kí èmi kí ó lè kó ilẹ̀ ọba jọ
 àti láti da ibínú mi jáde sórí wọn,
 àní gbogbo ibínú gbígbóná mi.
 Nítorí gbogbo ayé
 ni a ó fi iná owú mi jẹ run.

Ìràpadà àwọn èniyàn tókù

⁹ “Nígbà náà ni èmi yóò yí èdè àwọn èniyàn padà sí èdè mímọ̀,
 nítorí kí gbogbo wọn bá a lè máa pe orúkọ OLÚWA,
 láti fi ọkàn kan sìn ín.

¹⁰ Láti òkè odò Etiopia,
 àwọn olùjosìn mi, àwọn èniyàn mi tí ó ti fọnká,
 yóò mú ọrẹ wá fún mi.

¹¹ Ní ojọ náà ni a kì yóò sì dójútì
 nítorí gbogbo isẹ̀ ibi ni tí ó ti ẹ̀ sí mi,
 nígbà náà ni èmi yóò mu
 kúrò nínú ilú yìí, àwọn tí n yò nínú ìgbéraga wọn.

Ìwọ̀ kì yóò sì gbéraga mọ̀
 ní òkè mímọ̀ mi.

¹² Sùgbọn Èmi yóò fi àwọn ọlọkàn tútù
 àti onírèlẹ̀ sílẹ̀ pẹ̀lú ni àárín rẹ̀,
 wọn yóò sì gbékẹ̀lé orúkọ OLÚWA.

¹³ Àwọn ìyókù Israẹ̀lì kì yóò hùwà ibi,
 wọn kì yóò sọ̀rọ̀ èké.

Bẹ̀ẹ̀ ni a kì yóò rí
 ahọ̀n àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ ní ẹ̀nu wọn.
 Àwọn yóò jẹun, wọn yóò sì dùbúlẹ̀,
 bẹ̀ẹ̀ ní ẹ̀nikẹ̀nì kì yóò dẹ̀rùbà wọn.”

¹⁴ Korin, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Sioni,
 kígbẹ̀ sókè, ìwọ̀ Israẹ̀lì!
 Fi gbogbo ọkàn yò, kí inú rẹ̀ kí ó sì dùn,
 ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu.

¹⁵ OLÚWA ti mú ìdájọ̀ rẹ̀ wọn-ọ̀n-nì kúrò,
 ó sì ti ti àwọn ọ̀tá rẹ̀ padà sẹ̀yìn.
 OLÚWA, ọba Israẹ̀lì wà pẹ̀lú rẹ̀;
 ìwọ̀ kì yóò sì bẹ̀rù ibi kan mọ̀.

¹⁶ Ní ojọ̀ náà, wọn yóò sọ̀ fún Jerusalemu pé,
 “Má ẹ̀ bẹ̀rù Sioni;
 má sì ẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀wọ̀ rẹ̀ kí ó dẹ̀.

¹⁷ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ wà pẹ̀lú rẹ̀,
 Ó ní agbára láti gbà ọ̀ là.
 Yóò yò ni orí rẹ̀ fún ayọ̀;

Yóò tún ọ ẹ nínú ìfẹ rẹ,
Yóò sì fi orin yò ní orí rẹ.”

18 “Èmi ó kó àwọn tí ó n banújẹ fún àjòdún tí a yàn jọ,
àwọn tí ó jẹ tirẹ;
àwọn tí ẹgàn rẹ jásí ẹrù.

19 Ní àkókò náà
ni èmi yóò dojúkọ àwọn
tí n ni yín lára,
èmi yóò gba àtiro là,
èmi yóò sì ẹ àwọn tí ó ti fọnká jọ,
èmi yóò fi ìyìn àti ọlá fún wọn ní
gbogbo ilẹ tí a bá ti dójútì wọn.

20 Ní àkókò náà ni èmi yóò ẹ yín jọ;
nígbà náà ni èmi yóò mú un yín padà wá sílé.

Èmi yóò fi ọlá àti ìyìn fún un yín
láàrín gbogbo èniyàn àgbáyé,
nígbà tí èmi yóò yí ìgbèkùn yín
padà bọ sípò ní ojú ara yín,”
ni OLÚWA WÍ.

Ìwé Wòlù Hagai

Ìpè láti tún ilé OLÚWA kọ

¹ Ní ọdún kejì ọba Dariusi ní ọjọ kìn-ín-ní oṣù kẹfà, ọrọ OLÚWA wá nípasẹ̀ wòlù Hagai sí Serubbabeli ọmọ Şealitieli, baálẹ̀ Juda, àti sọdọ̀ Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfàà.

² Báyii ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “Àwọn èniyàn wònyí wí pé, ‘Kò tí ì tó àkókò láti kọ ilé OLÚWA.’”

³ Nígbà náà ni ọrọ OLÚWA wá láti ọdọ̀ wòlù Hagai wí pé,

⁴ “Njé àkókò ni fún ẹyin fúnra yín láti máa gbé ní ilé tí a ẹ ní ọṣọ̀ nígbà tí ilé yíi wà ni ahoro?”

⁵ Nísinsinyí, ẹyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “È kíyèsì ọ̀nà yín.

⁶ Ẹyin ti gbìn ohun ti ó pọ̀. Şùgbọ̀n ẹyin kórè diẹ̀ níbẹ̀. Ẹyin jeun, şùgbọ̀n ẹyin kò yó. Ẹyin mu şùgbọ̀n kò tẹ̀ ẹ̀ yín lórùn; ẹyin wọ̀ aṣọ̀, şùgbọ̀n kò mú ọ̀tútù yín lọ; ẹyin gba owó iṣẹ̀ şùgbọ̀n ẹ̀ ní gbà á sínú ajádi àpò.”

⁷ Báyii ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “È kíyèsì ọ̀nà yín.

⁸ È gun orí àwọn ọ̀kè nílá lọ, kí ẹ̀ sì mú igi wá pèlú yín. Kí ẹ̀ sì kọ̀ ilé náà, kí inú mi bà le è dùn sí i, kí a sì yín mí lógo,” ni OLÚWA wí.

⁹ “Ẹyin ti ń retí ọ̀pọ̀, şùgbọ̀n kíyèsì i, o yípadà sí diẹ̀. Ohun tí ẹyin mú wa ilé, èmi sì fẹ̀ ẹ̀ dànù. Nítorí kí ni?” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí. “Nítorí ilé mi tí ó dahoro; tí olúkúlùkù yín sì ń sáré fún ilé ara rẹ̀.

¹⁰ Nítorí yín ni àwọn ọ̀run ẹ̀ dá ìrì dúró tí ilẹ̀ sì kọ̀ láti mu èso jáde.

¹¹ Mo sì ti pe ọ̀dà sórí ilẹ̀ àti sórí àwọn ọ̀kè nílá, sórí ọ̀kà àti sórí wà̀nì tuntun, sórí ọ̀róró àti sórí ohun ti ilẹ̀ ń mú jáde, sórí èniyàn, sórí ẹ̀ran àti sórí gbogbo iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ yín.”

¹² Nígbà náà ni Serubbabeli ọmọ Şealitieli, Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfàà pèlú gbogbo èniyàn iyókù, gba ohùn OLÚWA Ọ̀lórùn wọn gbọ̀ àti ọ̀rọ̀ wòlù Hagai, nítorí OLÚWA Ọ̀lórùn ni ó rán an. Àwọn èniyàn sì bèrù OLÚWA.

¹³ Nígbà náà ni Hagai ìránşẹ̀ OLÚWA ń jìşẹ̀ OLÚWA fún àwọn èniyàn pé, “Èmí wà pèlú yín,” ni OLÚWA wí.

¹⁴ Nítorí náà, OLÚWA ru èmí Serubbabeli ọmọ Şealitieli sókè, baálẹ̀ Juda àti èmí Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfàà àti èmí gbogbo èniyàn iyókù. Wọn sì wá, wọn sì bèrẹ̀ sí ní şìşẹ̀ lórí ilé OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọ̀lórùn wọn,

¹⁵ ní ọjọ̀ kẹrinlélógún oṣù kẹfà ní ọdún kejì ọba Dariusi.

2

Èwà Tẹmpilì tuntun náà

¹ Ní ọjọ̀ kọ̀kànlélógún oṣù keje, ni ọ̀rọ̀ OLÚWA wá nípasẹ̀ wòlù Hagai wí pé,

² “Şọ̀ fún Serubbabeli ọmọ Şealitieli, baálẹ̀ Juda, àti Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfàà àti àwọn èniyàn yòókù. Bèèrè lówọ̀ wọn pé,

³ “Ta ni nínú yín tí ó kù tí ó sì ti rí ilé yíi ní ọ̀go rẹ̀ àkọ̀kọ̀? Báwo ni ó ẹ̀ ri sí yín nísinsin yíi? Njé kò dàbí asán lójú yín?

⁴ Şùgbọ̀n nísinsin yíi, múra gírí, ìwọ̀ Serubbabeli,’ ni OLÚWA wí. ‘Múra gírí, ìwọ̀ Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfàà. È sì múra gírí gbogbo ẹyin èniyàn ilẹ̀ náà,’ ni OLÚWA wí, ‘kí ẹ̀ sì şìşẹ̀. Nítorí èmi wà pèlú yín,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁵ “Èyí ni ohun tí Èmi fi bá a yín dá májẹmú nígbà tí ẹ̀ jáde kúrò ní Ejibiti, bèẹ̀ ni Èmí ì mi sì wà pèlú yín. È má ẹ̀ bèrù.”

6 “Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Láìpẹ̀ jojo, Èmi yóò mi àwọn ọrun àti ayé, Òkun àti ìyàngbẹ̀ ilẹ̀ lẹ̀kẹ̀kan sí i.

7 Èmi yóò mi gbogbo orílẹ̀-èdè, ìfẹ̀ gbogbo orílẹ̀-èdè yóò fà sí tẹ̀mpilì yìí, Èmi yóò sì kún ilé yìí pẹ̀lú ògo,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

8 ‘Tèmi ni fàdákà àti wúrà,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

9 ‘Ògo ikẹ̀yìn ilé yìí yóò pọ̀ ju ti ìṣáájú lọ,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Àti ní ìhín yìí ni Èmi ó sì fi àlàáfíà fún ni,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.”

Ìbùkún fún àwọn ènìyàn tí a sọ di àìmọ̀

10 Ní ojọ̀ kẹ̀rìnlélógún oṣù kẹ̀sànan ní ọ̀dún kejì Dariusi, ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ wòlù Hagai wá pé,

11 “Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Bèèrè lẹ̀wọ̀ àwọn àlùfáà ohun tí òfin wí pé:

12 Bí ẹ̀nikan bá gbé ẹ̀ran mímọ̀ ní ìṣẹ́tí aṣọ̀ rẹ̀, tí ìṣẹ́tí aṣọ̀ rẹ̀ kan àkàrà tàbí ọ̀bẹ̀, wáinì, òróró tàbí ounjẹ̀ mìíràn, òjẹ̀ yóò ha jẹ̀ mímọ̀ bí?’”

Àwọn àlùfáà sì dàhùn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀.”

13 Nígbà náà ni Hagai wí pé, “Bí ẹ̀nikan tí ó jẹ̀ aláìmọ̀ nípa fífí ara kan òkú bá fi ara kan ọ̀kan lára nńkan wọ̀nyí, òjẹ̀ yóò ha jẹ̀ aláìmọ̀?”

Àwọn àlùfáà sì dàhùn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, yóò jẹ̀ aláìmọ̀.”

14 Nígbà náà ni Hagai dàhùn ó sì wí pé, “‘Bẹ̀ẹ̀ ni ènìyàn wọ̀nyí rí, bẹ̀ẹ̀ sì ni orílẹ̀-èdè yìí rí níwájú mi,’ ni OLÚWA wí. ‘Bẹ̀ẹ̀ sì ni olúkúlùkù ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn; èyí tí wọn sì fi rú ẹ̀bọ̀ níbẹ̀ jẹ̀ aláìmọ̀.

15 “‘Òjẹ̀ nísinsin yìí, ẹ̀ ro èyí dárádára láti òní yìí lọ, ẹ̀ kíyèsì bí nńkan ẹ̀ rí tẹ̀lẹ̀, a to òkúta kan lé orí èkejì ní tẹ̀mpilì OLÚWA.

16 Nígbà tí ẹ̀nikẹ̀ni bá dé ibi òkìtì òsùwọ̀n ogun, mẹ̀wáá pére ni yóò ba níbẹ̀. Nígbà tí ẹ̀nikẹ̀ni bá dé ibi ifúntí wáinì láti wọ̀n àádọ̀ta iwọ̀n, ogún pére ni yóò ba níbẹ̀.

17 Mo fi ìrẹ̀dànù, ìmúwòdù àti yìnyín bá gbogbo ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ yín jẹ; síbẹ̀ ẹ̀yin kò yípadà sí ọ̀dò mi,’ ni OLÚWA wí.

18 ‘Láti òní lọ, láti ojọ̀ kẹ̀rìnlélógún oṣù kẹ̀sànan yìí kí ẹ̀ kíyèsì, kí ẹ̀ sì rò ó dárádára, ojọ̀ ti a fi ìpilẹ̀ tẹ̀mpilì OLÚWA lélé, rò ó dárádára.

19 Òjẹ̀ èso ha wà nínú abà bí? Títí di àkókò yìí, àjàrà àti igi ọ̀pọ̀tọ̀ àti pomegiranate, àti igi olifi kò ì tí ì so èso kankan.

“‘Láti òní lọ ni èmi yóò bùkún fún un yin.’”

Serubbabeli òrùka èdìdì OLÚWA

20 Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tún tọ̀ Hagai wá nígbà kejì, ní ojọ̀ kẹ̀rìnlélógún oṣù náà pé,

21 “Sọ̀ fún Serubbabeli baálẹ̀ Juda pé èmi yóò mi àwọn ọrun àti ayé.

22 Èmi yóò bi itẹ̀ àwọn ìjọ̀ba ṣubú, Èmi yóò sì pa agbára àwọn aláìkọ̀là run, Èmi yóò sì dojú àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun dé, àti àwọn tí n gùn wọn; ẹ̀ṣin àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin yóò ṣubú; olúkúlùkù nípa idà arákúnrin rẹ̀.”

23 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Ní ojọ̀ náà, iwọ̀ ìránṣẹ̀ mi Serubbabeli ọ̀mọ̀ Ẹ̀alitieli, Èmi yóò mú ọ, Èmi yóò sì sọ̀ ọ̀ di bí òrùka èdìdì mi, nítorí mo ti yan ọ, ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.”

Ìwé Wòlî Sekariah

Ìpè láti padà sí ọ̀dọ̀ Olórùn

¹ Ní oṣù kejọ ọ̀dún kejì ọ̀ba Dariusi, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ wòlî Sekariah ọ̀mọ̀ Berekiah, ọ̀mọ̀ Iddo pé:

² “OLÚWA ti bínú sí àwọn baba nílá yín.

³ Nítorí náà sọ̀ fún àwọn ènìyàn. Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí: ‘È padà sí ọ̀dọ̀ mi,’ báyí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘èmi náà yóò sì padà sí ọ̀dọ̀ yín,’ ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

⁴ È má dàbí àwọn baba yín, àwọn tí àwọn wòlî isáájú ti ké sí wí pé, báyí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘È yípadà nìsinsin yí kúrò ní ọ̀nà búburú yín,’ àti kúrò nínú ìwà búburú yín; sùgbón wọn kò gbọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò fetí sí ti èmi, ni OLÚWA wí.

⁵ Àwọn baba yín, níbo ni wọn wà? Àti àwọn wòlî, wọn ha wà tí tí ayé?

⁶ Sùgbón ọ̀rọ̀ mi àti ìlànà mi, ti mo pa ní àṣẹ̀ fún àwọn ìránṣẹ̀ mi wòlî, kò ha tún bá àwọn baba yín?

“Wọn sì padà wọn wí pé, ‘Géḡé bí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ti rò láti ẹ̀ sí wa, géḡé bí ọ̀nà wa, àti géḡé bí ẹ̀ wa, bẹ̀ẹ̀ ní o ti ẹ̀ sí wa.’”

Ènìyàn láàrín àwọn igi miritili

⁷ Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀rìnlélógún oṣù kọ̀kànlá, tí ó jẹ̀, oṣù Sebati, ní ọ̀dún kejì Dariusi, ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ wòlî Sekariah, ọ̀mọ̀ Berekiah ọ̀mọ̀ Iddo wá, pé.

⁸ Mo rí ìran kan ni ọ̀ru, si wò ó, ọ̀kúnrin kan nì gun ẹ̀sin pupa kan, ọ̀nà sì dúró láàrín àwọn igi maritili tí ó wà ní ibi ọ̀dọ̀; léyìn rẹ̀ sì ni ẹ̀sin pupa, adíkálà, àti funfun gbé wà.

⁹ Nígba náà ni mo wí pé, “Kí ni wònyí olúwa mi?”

Angẹ̀li tí nì ba mi sọ̀rọ̀ sí wí fún mi pé, “Èmi ó fi ohun tí àwọn wònyí jẹ̀ hàn ọ̀.”

¹⁰ Ọ̀kúnrin tí ó dúró láàrín àwọn igi maritili sì dáhùn ó sí wí pé, “Wònyí ní àwọn tí OLÚWA ti rán láti máa rìn sókè sódò ni ayé.”

¹¹ Wọn sì dá angẹ̀li OLÚWA tí ó dúró láàrín àwọn igi maritili náà lóhùn pé, “Àwa ti rìn sókè sódò já ayé, àwa sí ti rí i pé gbogbo ayé wà ní isinmi àti àlàáfíà.”

¹² Nígba náà ni angẹ̀li OLÚWA náà dáhùn ó sí wí pé, “OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, yóò ti pé tó tí ìwọ̀ kì yóò fi ẹ̀sàánú fún Jerusalemu, àti fún àwọn ilú nílá Juda, ti ìwọ̀ ti bínú sí ni àádọ̀rin ọ̀dún wònyí?”

¹³ OLÚWA sì fi ọ̀rọ̀ rere àti ọ̀rọ̀ itúnú dá angẹ̀li tí nì bá mi sọ̀rọ̀ lóhùn.

¹⁴ Angẹ̀li ti nì bá mi sọ̀rọ̀ sí wí fún mi pé, “Ìwọ̀ kígbé wí pé, báyí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘Èmi nì fi ìjowú nílá jowú fún Jerusalemu àti fún Sioni.

¹⁵ Èmi sì bínú púpọ̀púpọ̀ si àwọn orílẹ̀-èdè tí ó rò wí pé ọ̀nà ní ààbò. Nítorí nígba tí mo bínú diẹ̀, wọn ran ìparun lówọ̀ láti tẹ̀sìwájú.’

¹⁶ “Nítorí náà, báyí ní OLÚWA wí: ‘Mo padà tọ̀ Jerusalemu wá pẹ̀lú àánú; ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, a ó kọ̀ ilé mi sínú rẹ̀, a o sí ta okùn ìwọ̀n kan jáde sórí Jerusalemu.’

¹⁷ “Máa ké síbẹ̀ pé, báyí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘A o máa fi ìre kún ilú nílá mi síbẹ̀; OLÚWA yóò sì máa tu Sioni nínú síbẹ̀, yóò sì yan Jerusalemu síbẹ̀.’”

Ìwo mērin àti alágbèḡe mērin

¹⁸ Mo sì gbé ọ̀jú sókè, mo sì rí, sì kiyèsi i, ìwo mērin.

¹⁹ Mo sì sọ̀ fún angẹ̀li tí ó nì bá mi sọ̀rọ̀ pé, “Kí ni ǹnkan wònyí?”

Ó sì dà mí lóhùn pé, “Àwọn ìwo wònyí ni ó tí tú Juda, Israẹ̀li, àti Jerusalemu ká.”

²⁰ OLÚWA sì fi alágbèḡe mērin kan hàn mí.

21 Nígba nàà ni mo wí pé, “Kí ni àwọn wònyí wá ẹ?”

O sì sọ wí pé, “Àwọn wònyí ni ìwò tí ó tí tú Juda ká, tó bẹẹ tí ẹníkẹni kò fi gbé orí rẹ sókè? Sùgbón àwọn wònyí wá láti dẹrùbà wọn, láti lé ìwò àwọn orílẹ̀-èdè jáde, ti wọn gbé ìwò wọn sórí ilẹ̀ Juda láti tú ènìyàn rẹ ká.”

2

Okùn ìwọn ti Jerusalẹmu

1 Mó si tún gbé ojú mi, sókè, mo sì wò, sì kiyèsì i, ọkùnrin kan ti o mú okùn ìwọn lówọ rẹ.

2 Mo sí wí pé, “Níbo ni ìwò ń lọ?”

O sí wí fún mí pé, “Láti wọn Jerusalẹmu, láti rí iye ibú rẹ, àti iye gígùn rẹ.”

3 Sì kiyèsì i, angẹli tí ó ń bá mi sọrọ jáde lọ, angẹli miiran sì jáde lọ padé rẹ.

4 Ó si wí fún un pé, “Sáré, sọ fún ọdọmọkùnrin yìí wí pé, ‘A ó gbé inú Jerusalẹmu bi ilú ti kò ní odi, nítorí ọpọ ènìyàn àti ohun ọsìn inú rẹ.’

5 OLÚWA wí pé: Èmi ó sì jẹ odi iná fún un yíká, èmi ó sì jẹ ọgo láàrín rẹ.’

6 “Wá! Wá! Sá kúrò ni ilẹ̀ àríwá,” ni OLÚWA wí, “nítorí pé bí afẹ́fẹ́ mẹrin ọrun ni mo tú yín káakiri,” ni OLÚWA wí.

7 “Gbà ara rẹ sílẹ̀, ìwọ Sioni, ìwọ tí ó ń bà ọmọ̀bìnrin Babeli gbé.”

8 Nítorí báyii ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “Léyìn ọgo rẹ ni a ti rán mi sí àwọn orílẹ̀-èdè tí ń kó yin: nítorí ẹnì tí ó tọ yin, ó tọ ọmọ ojú rẹ.

9 Nítorí kiyèsì i, èmi ó gbọn ọwọ mi sí orí wọn, wọn yòò sì jẹ ìkógun fún iránṣẹ wọn: ẹyin yòò sì mò pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi.

10 “Kọrin kí o sì yò, ìwọ ọmọ̀bìnrin Sioni. Nítorí èmi ń bọ àti pé èmi yòò sì gbé ààrín rẹ,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

11 “Ọpọ̀lọpọ̀ orílẹ̀-èdè ni yòò dàpọ̀ mò OLÚWA ní ojọ nàà, wọn yòò sì di ènìyàn mi, èmi yòò sì gbé ààrín rẹ, ìwọ yòò sì mò pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi sí ọ.

12 OLÚWA yòò sì jogún Juda ìní rẹ, ni ilẹ̀ mímọ, yòò sì tún yan Jerusalẹmu.

13 Ẹ dákẹ, gbogbo ẹran-ara níwájú OLÚWA: nítorí a jí i láti ibùgbé mímọ rẹ wá.”

3

Aṣọ mímọ fún olórí àlùfáà

1 Ó si fi Joṣua olórí àlùfáà hàn mí, ó dúró níwájú angẹli OLÚWA, Satani sí dúró lówọ ọtún rẹ láti kojú ìjà sí i.

2 OLÚWA si wí fún Satani pé, “OLÚWA bá ọ wí ìwọ Satani; àní OLÚWA tí ó tí yan Jerusalẹmu, bá ọ wí, igi iná kọ ni ẹyí tí a mú kúrò nínú iná?”

3 A sì wọ Joṣua ni aṣọ èérí, ó sì dúró níwájú angẹli nàà.

4 Ó sì dáhùn ó wí fún àwọn tí ó dúró níwájú rẹ pé, “Bọ aṣọ èérí ni kúrò ní ara rẹ.”

Ó si wí fún Joṣua pé, “Wò ó, mo mú kí àṣedéédéé rẹ kúrò lódọ rẹ, èmi yòò sì wọ ọ ní aṣọ ẹyẹ.”

5 Mó si wí pé, “Jẹ kí wọn fi gèlẹ mímọ wé e lórí.” Wọn sì fi gèlẹ mímọ wé e lórí, wọn sì fi aṣọ wọ ọ. Angẹli OLÚWA sì dúró tí í.

6 Angẹli OLÚWA sì tẹnumọ ọn fún Joṣua pé:

7 “Báyíí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: ‘Bí ìwọ ọ bá rìn ní ọ̀nà mi, bí ìwọ yòò bá sì pa àṣẹ mi mò, ìwọ yòò sì ẹ idájọ ilé mi pẹ̀lú, ìwọ yòò sì ẹ àkóso ààfin mi, èmi yòò fún ọ ní àyẹ láti rìn láàrín àwọn tí ó dúró yìí.

8 “ ‘Gbọ, ìwọ Joṣua olórí àlùfáà, ìwọ, àti àwọn ẹgbẹ rẹ tí ó jókòò níwájú rẹ: nítorí ẹnì iyanu ni wọn: nítorí kiyèsì i, èmi yòò mú ẹka nàà wá fun iránṣẹ mi.

⁹ Nítorí kiyèsi i, òkúta tí mo tí gbé kalẹ níwájú Joşua; lórí òkúta kan ni ojú méje wà: kiyèsi i, èmi yóò fín àkọlẹ rẹ, ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Èmi yóò sì mú ẹbi ilẹ nàà kúrò ní ojọ kan.

¹⁰ “OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, ní ojọ nàà ni olúkúlùkù yóò pe ẹnikejì láti jókòó rẹ sábé igi àjàrà àti sábé igi ọpòtọ.”

4

Ọpá fitílà wúrà àti àwọn igi olifi méjì

¹ Angẹli tí ó ń bá mi sọrọ̀ sì tún dé, ó sì jí mi, bí ọkùnrin tí a jí lójú oorun rẹ,

² ó sì wí fún mi pé, “Kí ni ìwọ rí?”

Mo sì wí pé, “Mo wò, sì kiyèsi i, ọpá fitílà tí gbogbo rẹ jẹ wúrà, pẹlú àwokòtò rẹ lórí rẹ pẹlú fitílà méje rẹ lórí rẹ, àti ẹnu méje fún fitílà méjèèje, tí ó wà lórí rẹ.

³ Igi olifi méjì sì wà létí rẹ, ọkan ní apá ọtún àwokòtò nàà, àti èkejì ní apá òsì rẹ.”

⁴ Mo sì dáhùn mo sì wí fún angẹli tí ó ń bá mi sọrọ̀, pé, “Kín ni wọnyí, olúwa mi?”

⁵ Angẹli tí ó ń bá mi sọrọ̀ dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Ìwọ kò mọ ohun tí àwọn wọnyí jásí?”

Mo sì wí pé, “Èmi kò mọ ọn, olúwa mi.”

⁶ Ó sì dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ọrọ̀ OLÚWA sí Serubbabeli tó wí pé: ‘Kì í ẹ nípa ipá, kì í ẹ nípa agbára, bí kò ẹ nípa Ẹmí mi,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁷ “Ta ni ìwọ, ìwọ òkè nílá? Ìwọ yóò di pètélé níwájú Serubbabeli: ọ̀n yóò sì fi ariwo mú òkúta ténté orí rẹ wá, yóò máa kígbẹ wí pé, ‘Ọlọrun bükún fun! Ọlọrun bükún fun!’”

⁸ Ọrọ̀ OLÚWA sì tọ mí wá, wí pé:

⁹ “Ọwọ̀ Serubbabeli ni a ti ẹ̀ ipilẹ̀ ilẹ̀ yìí, ọwọ̀ rẹ̀ ni yóò sì parí rẹ̀; ìwọ yóò sì mọ̀ pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi sí i yín.

¹⁰ “Şùgbón ta ni ha kẹgàn ojọ ohun kékeré? Nítorí wọn ó yò nígbà ti wọn bá rí okùn ìwọn ni lọwọ̀ Serubbabeli.

“(Àwọn méje wọnyí ni àwọn ojú OLÚWA, tí ó ń sáré síyìn-ín sọhùn-ún ní gbogbo ayé.)”

¹¹ Mo sì béèrè, mo sì sọ fún un pé, “Kí ni àwọn igi olifi méjì wọnyí jásí, tí ó wà ní apá ọtún fitílà àti ní apá òsì rẹ?”

¹² Mo sì tún dáhùn, mo sì sọ fún un pé, “Kí ni àwọn ẹka méjì igi olifi wọnyí jásí, tí ń tú òróró wúrà jáde nínú ara wọn láti ẹnu ọpá oníhò wúrà méjì.”

¹³ Ó sì dáhùn, ó wí fún mi pé, “Ìwọ kò mọ ohun tí àwọn wọnyí jásí?”

Mo sì wí pé, “Bẹẹ kọ, olúwa à mi.”

¹⁴ Ó sì wí pé, “Àwọn méjì wọnyí ni àwọn tí a fi òróró yàn, tí ó dúró ti Olúwa gbogbo ayé.”

5

Ìwé kíkà ti n fò

¹ Nígbà nàà ni mo yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kiyèsi i, ìwé kíkà ti ń fò.

² Ó sì wí fún mi pé, “Kí ni ìwọ rí?”

Èmi sì dáhùn pé, “Mo rí ìwé kíkà tí ń fò; gígùn rẹ jẹ ogún igbọnwọ, ìbú rẹ sì jẹ igbọnwọ mẹwàá.”

³ Ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ègún tí ó jáde lọ sí gbogbo ilẹ ayé, nítorí gbogbo àwọn tí ó bá jalẹ̀ ni a ó kẹ kúrò láti ihín lọ nípa rẹ; gbogbo àwọn tí ó bá sì búra èké ni a ó kẹ kúrò láti ihín lọ nípa rẹ.

⁴ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Èmi yóò mú un jáde, Èmi yóò sì wọ inú ilẹ olẹ̀ lọ, àti inú ilẹ ẹni ti o bá fi orúkọ mi búra èké, yóò sì wà ni àarín ilẹ rẹ, yóò sì rún pẹlú igi àti òkúta inú rẹ.’”

Obìnrin nínú agbòṅ

⁵ Angẹli tí ń bá mi sọrọ̀ sí jáde lọ, ó sì wí fún mi pé, “Gbé ojú rẹ̀ sókè nísinsin yìi, kí o sì wo nńkan tí yóò jáde lọ.”

⁶ Mo sì wí pé, “Kí ni nńkan náà?”

Ó sì wí pé, “Èyí ni òsùwọ̀n tí ó jáde lọ.” Ó sì wí pé, “Èyí ni àwòrán ní gbogbo ilẹ̀ ayé.”

⁷ Sì kiyèsì i, a gbé tálẹ̀ntì òjé sókè, obìnrin kan sì nìyíí tí ó jókòó sí àárín àpẹ̀rẹ̀ òsùwọ̀n.

⁸ Ó sì wí pé, “Èyí ni ìwà búburú.” Ó sì ti sí àárín òsùwọ̀n, ó sì ju ìdẹ́rì òjé sí ẹ̀nu rẹ̀.

⁹ Mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kiyèsì i, obìnrin méjì jáde wá, ẹ̀fúfúfú sì wá nínú iyẹ̀ wọ̀n; nítorí wọ̀n ní iyẹ̀ bí iyẹ̀ àkọ̀, wọ̀n sì gbé àpẹ̀rẹ̀ òsùwọ̀n náà dé àárín méjì ayé àti ọ̀run.

¹⁰ Mo sì sọ̀ fún angẹli tí ó ń bá mi sọrọ̀ pé, “Níbo ni àwọ̀n wọ̀nyí ń gbé òsùwọ̀n náà lọ.”

¹¹ Ó sì wí fún mi pé, “Sí orílẹ̀-èdè Babeli láti kọ̀ ilẹ̀ fún un. Tí ó bá ẹ̀tán, a ó sì fi ìdí rẹ̀ mulẹ̀, a o sì fi ka orí ìpílẹ̀ rẹ̀ níbẹ̀.”

6*Kẹ̀kẹ̀ ogun mẹ́rin tí idájọ̀ Ọ̀lọ̀run*

¹ Mo sì yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kiyèsì i, kẹ̀kẹ̀ mẹ́rin jáde wá láti àárín okè ńlá méjì, àwọ̀n okè ńlá náà sì jẹ̀ okè ńlá idẹ̀.

² Àwọ̀n ẹ̀şin pupa wá ní kẹ̀kẹ̀ èkínní; àti àwọ̀n ẹ̀şin dúdú ní kẹ̀kẹ̀ èkejì.

³ Àti àwọ̀n ẹ̀şin funfun ní kẹ̀kẹ̀ ẹ̀kẹ̀ta; àti àwọ̀n adíkálà àti alágbára ẹ̀şin ní kẹ̀kẹ̀ ẹ̀kẹ̀rin.

⁴ Mo sì dáhùn, mo sì béèrè lẹ̀wọ̀ angẹli tí ń bá mi sọrọ̀ pé, “Kí ni ìwọ̀nyí, olúwa mi.”

⁵ Angẹli náà sì dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Wọ̀nyí ni àwọ̀n ẹ̀mí mẹ́rin tí ọ̀run, tí wọ̀n ń lọ kúrò lẹ̀yìn tí wọ̀n ti fi ara wọ̀n hàn níwájú Olúwa gbogbo ayé.

⁶ Àwọ̀n ẹ̀şin dúdú tí ó wá nínú rẹ̀ jáde lọ sí ilẹ̀ àríwá; àwọ̀n funfun sì jáde lọ sí ìwọ̀-òòrùn; àwọ̀n adíkálà sì jáde lọ sí ìhà ilẹ̀ guúsù.”

⁷ Àwọ̀n alágbára ẹ̀şin sì jáde lọ, wọ̀n sì ń wá ọ̀nà àti lọ kí wọ̀n bá a lẹ̀ rìn síyìn-ín sọ̀hùn-ún ní ayé; ó sì wí pé, “È lọ, ẹ̀ lọ rìn síyìn-ín sọ̀hùn-ún ní ayé!” Wọ̀n sì rìn síyìn-ín sọ̀hùn-ún ní ayé.

⁸ Nígba náà ni ohùn kan sì ké sí mi, ó sì bá mi sọrọ̀ wí pé, “Wò ó, àwọ̀n wọ̀nyí tí ó lọ síhà ilẹ̀ àríwá ti mú ẹ̀mí mi parọ̀rọ̀ ni ilẹ̀ àríwá.”

Adé fún Joşua

⁹ Orọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá, wí pé:

¹⁰ “Mú nínú ìgbẹ̀kùn, nínú àwọ̀n Heldai, tí Tobiah, àti tí Jedaiah, tí ó ti Babeli dé, kí ìwọ̀ sì wá ní ọ̀jọ̀ kan náà, kí o sì wọ̀ ilẹ̀ Josiah ọ̀mọ̀ Sefaniah lọ.

¹¹ Kí o sì mú fàdákà àti wúrà, kí o sì fi ẹ̀ş adé púpọ̀, sì gbé wọ̀n ka orí Joşua ọ̀mọ̀ Josadaki, olórí àlùfáà.

¹² Sì sọ̀ fún un pé, ‘Báyíí ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun sọ̀ wí pé, wo ọ̀kúnrin náà ti orúkọ̀ rẹ̀ ń jẹ̀ Ẹ̀ka; yóò sì yọ̀ ẹ̀ka láti abẹ̀ rẹ̀ wá, yóò sì kọ̀ tẹ̀mpìli OLÚWA wa.

¹³ Ọ̀un ni yóò sì kọ̀ tẹ̀mpìli OLÚWA ọ̀un ni yóò sì wọ̀ ní ògo, yóò sì jókòó, yóò sì jẹ̀ ọ̀ba lórí ìtẹ̀ rẹ̀; ọ̀un ó sì jẹ̀ àlùfáà lórí ìtẹ̀ rẹ̀; ìmọ̀ àlàáfíà yóò sì wá láàrín àwọ̀n méjèjèjì.’

¹⁴ Adé wọ̀nyí yóò sì wá fún Helemu àti fún Tobiah, àti fún Jedaiah, àti fún Heni ọ̀mọ̀ Sefaniah fún ìrántí ni tẹ̀mpìli OLÚWA.

¹⁵ Àwọ̀n tí ó jìnnà réré yóò wá láti kọ̀ tẹ̀mpìli OLÚWA, ẹ̀yìn yóò sì mọ̀ pé, OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun ti rán mi sí yín. Yóò sì rí bẹ̀ẹ̀ bí ẹ̀yìn yóò bá gbà ohùn OLÚWA, Ọ̀lọ̀run yín gbọ̀ nítòótó.”

7*Òdodo àti àánú, kì í ẹ̀ş àwẹ̀*

¹ Ó sì ẹ̀ ní ọ̀dún kẹ̀rin Dariusi ọ̀ba, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Sekariah wá ní ọ̀jọ̀ kẹ̀rin oṣù Kisleu tí n ẹ̀ oṣù kẹ̀sàńń.

² Nígba tí wọn èniyàn Beteli rán Ẹ̀sareseri àti Regemmeleki, àti àwọn èniyàn wọn sí ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run láti wá ọ̀júrere OLÚWA.

³ Àti láti bá àwọn àlùfàà tí ó wà ní ilẹ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, àti àwọn wòlì sọ̀rọ̀ wí pé, “Ẹ̀ kí èmi ó sọ̀kún ní oṣù karùn-ún kí èmi ya ara mi sọ̀tọ̀, bí mo ti n ẹ̀ láti ọ̀dún mélòò wọ̀nyí wá bí?”

⁴ Nígba náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun tọ̀ mí wá pé,

⁵ “Sọ̀ fún gbogbo àwọn èniyàn ilẹ̀ náà, àti fún àwọn àlùfàà pé, ‘Nígba tí ẹ̀yin gbààwẹ̀, tí ẹ̀ sì sọ̀fọ̀ ní oṣù karùn-ún àti keje, àní fun àádọ̀rin ọ̀dún wọ̀nyí, nǹjẹ̀ èmi ni ẹ̀yin ha n gbààwẹ̀ yín fún?’

⁶ Nígba tí ẹ̀ sì jẹ, àti nígba tí ẹ̀ mu, fún ara yín kọ̀ ni ẹ̀yin jẹ, àti fún ara yín kọ̀ ni ẹ̀yin mú bí?”

⁷ Wọ̀nyí kọ̀ ni ọ̀rọ̀ ti OLÚWA ti kígbẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn wòlì ịsáájú wá, nígba tí a n gbé Jerusalemu, tí ó sì wà ní àlàáfíà, pẹ̀lú àwọn ilú rẹ̀ tí ó yí i káàkiri, nígba tí a n gbé guúsù àti pẹ̀tẹ̀lẹ̀.”

⁸ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Sekariah wá, wí pé,

⁹ “Báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí pé, ‘Ẹ̀ ẹ̀dájọ̀ ọ̀títọ̀, kí ẹ̀ sì ẹ̀ àánú àti iyọ̀nú olúkúlùkù sí arákúnrin rẹ̀.’

¹⁰ Má sì ẹ̀ ni opó lára tàbí aláíní baba, àlejò, tàbí tálákà; kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín má ẹ̀ gbèrò ibi ní ọ̀kàn sí arákúnrin rẹ̀.’

¹¹ “Sùgbọ̀n wọn kọ̀ láti gbọ̀, wọn sì gún ẹ̀jìkà, wọn sì pa ẹ̀yin dà, wọn di etí wọn, kí wọn má ba à gbọ̀.

¹² Wọn sé ọ̀kàn wọn bí ọ̀kúta líle, kí wọn má ba à gbọ̀ ọ̀fin, àti ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ti fi ẹ̀mí rẹ̀ rán nípa ọ̀wọ̀ àwọn wòlì ịsáájú wá. Ibínú nílá sì dé láti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun.

¹³ “‘Ó sì ẹ̀, gẹ̀gẹ̀ bí ó ti kígbẹ̀, tí wọn kò sì fẹ̀ gbọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kígbẹ̀, tí èmi kò sì fẹ̀ gbọ̀,’ ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí.

¹⁴ ‘Mo sì fi ị̀jì tú wọn ká sí gbogbo orílẹ̀-èdè tí wọn kò mọ̀. Ilẹ̀ náà sì dahoro léyìn wọn, tí ẹ̀nikẹ̀ni kò là á kojá tàbí kí ó padà bọ̀, wọn sì sọ̀ ilẹ̀ ààyò náà dahoro.’”

8

Ọ̀lọ̀run ẹ̀ ọ̀pinnu láti bùkún Jerusalemu

¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun sì tún tọ̀ mí wá.

² Báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí, “Owú nílá nílá ni mo jẹ̀ fún Sioni, pẹ̀lú ibínú nílá nílá ni mo fi jowú fún un.”

³ Báyí ni OLÚWA wí, “Mo yípadà sí Sioni èmi ó sì gbé àárín Jerusalemu. Nígba náà ni a ó sì pé Jerusalemu ni ilú nílá ọ̀títọ̀; àti ọ̀kẹ̀ nílá OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, ni a ó pè ní ọ̀kẹ̀ nílá mímọ̀.”

⁴ Báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí, “Arúgbó ọ̀kúnrin, àti arúgbó obìnrin, yóò gbé ẹ̀gboro Jerusalemu, àti olúkúlùkù pẹ̀lú ọ̀pá ni ọ̀wọ̀ rẹ̀ fún ogbó.

⁵ Ẹ̀gboro ilú yóò sì kún fún ọ̀mọ̀dékúnrin, àti ọ̀mọ̀débìnrin, tí n ẹ̀ sírẹ̀ ní ìta wọn.”

⁶ Báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí pé, “Bí ó bá ẹ̀ iyanu ní ojú iyókù àwọn èniyàn yí ní ọ̀jọ̀ wọ̀nyí, nǹjẹ̀ ó ha lẹ̀ jẹ̀ iyanu ni ojú mi bí?” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí.

⁷ Báyí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí pé, “Kíyèsì i, èmi ó gba àwọn èniyàn mi kúrò ni ilẹ̀ ilà-oòrùn, àti kúrò ni ilẹ̀ iwọ̀-oòrùn.

⁸ Èmi ó sì mú wọn padà wá, wọn ó sì máa gbé àárín Jerusalemu. Wọn ó sì jẹ̀ èniyàn mi, èmi ó sì jẹ̀ Ọ̀lọ̀run wọn, ní ọ̀títọ̀, àti ní ọ̀dodo.”

⁹ Báyíí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Jẹ kí ọwọ yín le èyin ti n gbọ ọrọ wònyí ní ọjó wònyí ni ẹnu àwọn wòlú tí ó wà ni ọjó tí a fi ìpilẹ̀ ilẹ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun lélé, jẹ kí ọwọ rẹ le kí a bá lè kọ̀ ẹ̀mpìlì.”

¹⁰ Nítorí pé, ʂájú ọjó wònyí, owó ọyà èniyàn kò tó nńkan, bẹ̀ẹ̀ ni ọyà ẹran pẹ̀lú, bẹ̀ẹ̀ ni kò sí àlàáfíà fún ẹni n jàde lọ, tàbí ẹni ti n wólé bọ, nítorí ìpọ̀njú náà: nítorí mo dojú gbogbo èniyàn, olúkúlùkù kọ̀ aládùúgbò rẹ̀.

¹¹ ʂùgbọ̀n ní ìsinsin yíì èmi kí yóò ʂè sí iyókù àwọn èniyàn yíì gẹ̀gẹ̀ bí tí ìgbà àtijọ̀,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

¹² “Nítorí ìrúgbìn yóò gbilẹ̀, àjàrà yóò ʂo èso rẹ̀, ilẹ̀ yóò sì hu ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nńkan rẹ̀ jàde, àwọn ọ̀run yóò sì mu ìrì wọn wá; èmi ó sì mu kí èyí jẹ̀ ogún ìní àwọn iyókù èniyàn yíì ni gbogbo nńkan wònyí.”

¹³ Yóò sì ʂe, gẹ̀gẹ̀ bí èyin tí jẹ̀ ègún láàrín àwọn kẹ̀fẹ̀rí, èyin ilẹ̀ Juda, àti ilẹ̀ Israẹ̀lì, bẹ̀ẹ̀ ni èmi ó gbà yín sílẹ̀; èyin o sì jẹ̀ ibùkún, ẹ̀ má bẹ̀rù, ʂùgbọ̀n jẹ̀ kí ọwọ̀ yín le.”

¹⁴ Nítorí báyíí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “Gẹ̀gẹ̀ bí mo ti rò láti ʂe yín níbi nígbà tí àwọn baba yín mú mi bínú,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, tí èmi kò sì ronúpìwàdà.

¹⁵ “Bẹ̀ẹ̀ ni èmi sì ti ro ọjó wònyí láti ʂe rere fún Jerusalemu, àti fún ilẹ̀ Juda: ẹ̀ má bẹ̀rù.”

¹⁶ Wònyí ni nńkan tí èyin ó ʂe: kí olúkúlùkù yín kí ó máa ba ọ̀mọ̀nìkẹ̀jì rẹ̀ sọ̀ ọ̀títọ̀; ʂe ìdájọ̀ tòótọ̀ àti àlàáfíà ní àwọn ibodè yín.

¹⁷ Ẹ̀ má ʂe jẹ̀ kí ẹ̀nikan ro ibi ni ọ̀kàn rẹ̀ sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀; ẹ̀ má fẹ̀ ìbúra èké; nítorí gbogbo nńkan wònyí ni mo kórííra,” ni OLÚWA wí.

¹⁸ Ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sì tọ̀ mi wá wí pé.

¹⁹ Báyíí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé: “Àwẹ̀ oşù kẹ̀rin, karùn-ún, keje, àti tí ẹ̀kẹ̀wàá, yóò jẹ̀ ayọ̀ àti dídùn inú, àti àpéjọ̀ àrìyá fún ilẹ̀ Juda; nítorí náà, ẹ̀ fẹ̀ ọ̀títọ̀ àti àlàáfíà.”

²⁰ Báyíí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Àwọn èniyàn yóò sá à tún wa, àti ẹni tí yóò gbe ìlú nílá púpọ̀.

²¹ Àwọn ẹni tí n gbé ìlú nílá kan yóò lọ sí òmíràn, wí pé, ‘Ẹ̀ jẹ̀ kí a yára lọ gbàdúra kí a sì wá ojúrere OLÚWA, àti láti wá OLÚWA àwọn ọmọ-ogun. Èmi pẹ̀lú yóò sì lọ.’

²² Nítòótọ̀, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn àti àwọn alágbára orílẹ̀-èdè yóò wá láti wá OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ní Jerusalemu; àti láti gbàdúra, àti láti wá ojúrere OLÚWA.”

²³ Báyíí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Ní àwọn ọjó wònyí ni ọ̀kùnrin mẹ̀wàá láti inú gbogbo èdè àti orílẹ̀-èdè yóò dídímú, àní yóò di etí aşọ̀ ẹni tí i ʂe Júù mú, wí pé, ‘Àwa yóò ba ọ̀ lọ, nítorí àwa tí gbọ̀ pé, Ọ̀lọ̀run wà pẹ̀lú rẹ̀.’”

9

Ìdájọ̀ lórí àwọn ọ̀tá Israẹ̀lì

¹ Ọ̀rọ̀-ìmọ̀.

Ọ̀rọ̀ OLÚWA kojú ìjà sí Hadiraki,
Damasku ni yóò sì jẹ̀ ibi ìsinmi rẹ̀;
nítorí ojú OLÚWA n bẹ̀ lára èniyàn,
àti lára gbogbo ẹ̀yà Israẹ̀lì.

² Àti Hamati pẹ̀lú yóò ʂe àlà rẹ̀
Tire àti Sidoni bí o tilẹ̀ ʂe ọ̀lọ̀gbọ̀n gidigidi.

³ Tire sì mọ̀ odi líle fún ara rẹ̀,
ó sì kó fàdákà jọ̀ bí eruku,
àti wúra dáràdára bí ẹ̀rẹ̀ ìgboro.

⁴ ʂùgbọ̀n, Olúwa yóò kó gbogbo ohun ìní rẹ̀ lọ,
yóò sì pa agbára rẹ̀ run ní ojú Òkun,
a ó sì fi iná jó o run.

- ⁵ Aşkeloni yóò rí í, yóò sì bẹ̀rù;
 Gasa pẹ̀lú yóò rí í, yóò sì káàánú gidigidi,
 àti Ekroni: nítorí tí ìrẹ̀tí rẹ̀ yóò sáki í.
 Gasa yóò pàdánù ọ̀ba rẹ̀,
 Aşkeloni yóò sì di aho.
- ⁶ Ọ̀mọ̀ àlẹ̀ yóò sì gbé inú Aşdodu,
 Èmi yóò sì gé ìgbéraga àwọn Filistini kúrò.
- ⁷ Èmi yóò sì mu èjẹ̀ rẹ̀ kúrò ni ẹ̀nu rẹ̀,
 àti àwọn ohun èèwọ̀ kúrò láàrín eyín rẹ̀:
 sùgbón àwọn tó sẹ̀kù yóò jẹ̀ tí Ọ̀lórún wa,
 wọn yóò sì jẹ̀ baálẹ̀ ní Juda,
 àti Ekroni ni yóò rí bí Jebusi.
- ⁸ Èmi yóò sì dó yí ilẹ̀ mi ká
 nítorí ogun àwọn tí wọn n wá ohun tí wọn yóò bàjẹ̀ kiri,
 kò sí aninilára tí yóò bori wọn mọ̀:
 nítorí ni ìsinsin yíi ni mo fi ojú sọ̀ wọn.

Ọ̀ba sioni n bọ̀

- ⁹ Kún fún ayọ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Sioni,
 hó ìhó ayọ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu.
 Wò ó, ọ̀ba rẹ̀ n bọ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀:
 ọ̀dodo ni òun, ó sì ní ìgbàlà;
 ó ní ìrẹ̀lẹ̀, ó sì ní gun kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀,
 àní ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.
- ¹⁰ Èmi ó sì gbé kẹ̀kẹ̀ kúrò ni Efraimu,
 àti ẹ̀şin ogun kúrò ni Jerusalemu,
 a ó sì sẹ̀ ọ̀run ogun.
- Òun yóò sì kéde àlàáfíà sí àwọn kẹ̀fẹ̀rí.
 Ìjọba rẹ̀ yóò sì gbilẹ̀ láti Ọ̀kun dé Ọ̀kun,
 àti láti odò títi de ọ̀pin ayé.
- ¹¹ Ní tìrẹ̀, nítorí èjẹ̀ májẹ̀mú mi pẹ̀lú rẹ̀,
 Èmi ó dá àwọn ìgbẹ̀kùn rẹ̀ sílẹ̀ kúrò nínú ọ̀gbun.
- ¹² Ẹ̀ padà sínú odi agbára yín, ẹ̀yin òndè ti o ni ìrẹ̀tí:
 àní lóni yíi èmi sọ̀ pé, èmi o san án fún ọ̀ ni ìlọ̀po méjì.
- ¹³ Èmi ó fa Juda le bí mo ẹ̀ fa ọ̀run mi le,
 mo sì fi Efraimu kún un,
 Èmi yóò gbé àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin dide, ìwọ̀ Sioni,
 sí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin, ìwọ̀ Giriki,
 mo ẹ̀ ọ̀ bí idà alágbára.

OLÚWA yóò farahàn

- ¹⁴ OLÚWA yóò sì fi ara hàn ní orí wọn;
 ọ̀fà rẹ̀ yóò sì jáde lọ̀ bí mọ̀nàmọ̀ná.
 OLÚWA Olódùmarè yóò sì fọ̀n ìpè,
 Òun yóò sì lọ̀ nínú atẹ̀gùn ìjì gúúsù.
- ¹⁵ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun yóò dáàbò̀ bọ̀ wọn;
 wọn ó sì jẹ̀ ni run,
 wọn ó sì tẹ̀ ọ̀kúta kànnàkànnà mọ̀lẹ̀;
 wọn ó sì mu èjẹ̀ wọn bí wáinì,

wọn ó sì kún bí ọpón,
wọn ó sì rin şinşin bí àwọn igun pepe.

16 OLÚWA Ọlórún wọn yóò sì gbà wọn là ni ọjọ nàà
bí agbo ènìyàn rẹ:

nítorí wọn ó dàbí àwọn òkúta adé,
tí a gbé sókè bí àmì lóri ilẹ̀ rẹ.

17 Nítorí oore rẹ̀ tí tóbi tó, ẹ̀wà rẹ̀ sì tí pọ̀!
Ọ̀kà yóò mú ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin dáráyá,
àti ọ̀tí wáinì tuntun yóò mú àwọn ọ̀dọ̀mọ̀bínrin ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú.

10

OLÚWA yóò gba Juda

1 Ẹ̀ béèrè ọ̀jò nígbà àrọ̀kúrò ni ọ̀wọ̀ OLÚWA;
OLÚWA tí o dá mọ̀nàmọ̀ná,
tí ó sì fi ọ̀pọ̀ ọ̀jò fún ènìyàn,
fún olúkúlùkù koríko ní pápá.

2 Nítorí àwọn ọ̀rìşà tí sọ̀rọ̀ asán,
àwọn aláfọ̀şẹ̀ sì tí rí èké,
wọn sì tí rọ̀ alá èké;
wọn ní tu ni nínú lásán,
nítorí nàà àwọn ènìyàn nàà şáko lọ̀ bí àgùntàn,
a ẹ̀ wọn níşẹ̀ẹ̀, nítorí Olùşọ̀-àgùntàn kò sí.

3 “Ìbínú mi ru sí àwọn darandaran,
èmi o sì jẹ̀ àwọn olórí ní yà
nítorí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí bẹ̀ agbo rẹ̀,
ilé Juda wò,
yóò sì fi wọn ẹ̀ ẹ̀şin rẹ̀ dárádára ní ogun.

4 Láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni òkúta igun ilé tí jáde wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni èèkàn àgọ̀ tí wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni ọ̀rún ogun tí wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni àwọn akónişişẹ̀ gbogbo tí wá.

5 Gbogbo wọn yóò sì dàbí ọ̀kúnrin
alágbára ni ogun tí ní tẹ̀ àwọn ọ̀tá wọn mọ̀lẹ̀ ní ìgboro, wọn ó sì jagun,
nítorí OLÚWA wà pẹ̀lú wọn,
wọn ó sì dààmú àwọn tí ní gun ẹ̀şin.

6 “Èmi o sì mú ilé Juda ní agbára,
èmi o sì gba ilé Josefu là,
èmi ó sì tún mú wọn padà
nítorí mo tí şàánú fún wọn,
ó sì dàbí ẹ̀ni pé èmi kò ì tí í ta wọn nù;
nítorí èmi ni OLÚWA Ọlórún wọn,
èmi o sì gbọ̀ tiwọn

7 Efraimu yóò sì ẹ̀ bí alágbára,
ọ̀kàn wọn yóò sì yọ̀ bi ẹ̀ni pé nípa ọ̀tí wáinì:
àní àwọn ọ̀mọ̀ wọn yóò rí í,
wọn o sì yọ̀, inú wọn ó sì dùn nínú OLÚWA.

8 Èmi ó kọ̀ sí wọn, èmi ó sì şà wọn jọ̀;
nítorí èmi tí rà wọn padà;

wọn ó sì pọ̀ sí i gẹ́gẹ́ bí
wọn tí n pọ̀ sí í rí.

⁹ Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé mo tú wọn káàkiri orílẹ̀-èdè:
síbẹ̀ wọn ó sì rántí mi ni ilẹ̀ jíjìn;

wọn ó sì gbé pẹ̀lú àwọn ọmọ wọn,
wọn ó sì tún padà.

¹⁰ Èmi ó sì tún mú wọn padà kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú,
èmi ó sì sà wọn jọ kúrò ni ilẹ̀ Asiria.

Èmi ó sì mú wọn wá sí ilẹ̀ Gileadi àti Lebanoni;
a kì yóò sì rí ààyè fún wọn bí ó ti yẹ.

¹¹ Wọn yóò sì la Òkun wàhálà já,
yóò sì bori rírú omi nínú Òkun,

gbogbo ibú odò ni yóò sì gbẹ,
a ó sì rẹ̀ ìgbéraga Asiria sílẹ̀,
ọ̀pá aláde Ejibiti yóò sí lọ kúrò.

¹² Èmi ó sì mú wọn ní agbára nínú OLÚWA;
wọn ó sì rìn sókè rìn sódò ni orúkọ rẹ̀,”
ní OLÚWA wí.

11

¹ *Şí* àwọn ilẹ̀kùn rẹ̀ sílẹ̀, ìwo Lebanoni,
kí iná bá lẹ̀ jẹ́ igi kedari rẹ̀ run.

² Hu, igi junifa; nítorí igi kedari şubú,
nítorí tí a ba àwọn igi tí o lógo jẹ́:

hu, èyin igi óákù tí Başani,
nítorí gé igbó àjàrà lulẹ̀.

³ Gbọ̀ ohun igbe àwọn olùşọ̀-àgùntàn;
ògo wọn bàjẹ́;

gbọ̀ ohùn bíbú àwọn ọmọ kìnńiún
nítorí ògo Jordani bàjẹ́.

Olùşọ̀-àgùntàn méjì

⁴ Báyií ni OLÚWA Ọ̀lọrun mi wí: “Bọ̀ ọ̀wọ̀ ẹran àbọpa.

⁵ Tí àwọn olúwa wọn n pa wọn, tí wọn kò sì ka ara wọn sí pé wọn jẹ̀bi: àti àwọn tí n tà
wọn wí pé, ‘Ìbùkún ni fún OLÚWA, nítorí tí mo dí ọ̀lọ̀rọ̀!’ Àwọn olùşọ̀-àgùntàn wọn kò sì
şàánú wọn.

⁶ Nítorí èmi kì yóò şàánú fún àwọn ara ilẹ̀ náà mọ̀,” ni OLÚWA wí, “Şí kíyèsì í, èmi yóò fi
olúkúlùkù èniyàn lé aláduúgbò rẹ̀ lówọ̀, àti lé ọwọ̀ ọba rẹ̀, wọn yóò sì fọ̀ ilẹ̀ náà, èmi kì yóò
sì gbà wọn lówọ̀ wọn.”

⁷ Èmi yóò sì bọ̀ ẹran àbọpa, àní èyin òtòşì nínú ọ̀wọ̀ ẹran. Mo sì mu ọ̀pá méjì sọdò; mo pè
ọkan ni Oore-ọ̀fẹ̀, mo pè èkejì ni Àmùrè; mo sì bọ̀ ọ̀wọ̀ ẹran náà.

⁸ Olùşọ̀-àgùntàn méta ni mo sì gé kúrò ní oşù kan.

Ọkàn mi sì kóríira wọn, ọkàn wọn pẹ̀lú sì kóríira mi.

⁹ Mo sì wí pé, “Èmi kì yóò bọ̀ yin: èyí tí n ku lọ, jẹ́ kí òkú o kú; èyí tí a o ba sì gé kúrò, jẹ́
kí a gé e kúrò; ki olúkúlùkù nínú àwọn iyókù jẹ́ ẹran-ara ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀.”

¹⁰ Mo sì mu ọ̀pá mi, tí a n pè ní Oore-ọ̀fẹ̀, mo şẹ̀ sí méjì, kí èmi bá lẹ̀ da májẹ̀mú mi tí mo
tí bá gbogbo àwọn èniyàn náà dá.

¹¹ Ó sì dá ni ọjọ̀ náà, bèbẹ̀ ni àwọn òtòşì nínú ọ̀wọ̀ ẹran náà tí ó dúró tí mí mọ̀ pé, ọ̀rọ̀
OLÚWA ni.

12 Mo sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá dára ní ojú yin, ẹ fún mi ni owó ọyà mi; bí bẹẹ kọ, ẹ mú un lẹwọ.” Bẹẹ ni wọn wọn ogbọn owó fàdákà fún iye owó ọyà mi.

13 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Sọ ọ sí amọkòkò.” Iye dárádára náà, tí wọn yọ owó mi sí. Mo sì mu ogbọn owó fàdákà náà, mo sì sọ wọn sí àpótí ìṣúra ní ilé OLÚWA.

14 Mo sì sẹ ọpá mi kejì, àní Àmùrè, sí méjì, kí èmi lè ya ìbátan tí ó wà láàrín Juda àti láàrín Israèli.

15 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Tún mú ohun èlò aṣiwèrè olùṣọ-àgùntàn kan sọdọ rẹ.

16 Nítorí Èmi o gbé Olùṣọ-àgùntàn kan dide ni ilẹ náà, tí kí yòò bẹ àwọn tí ó sègbé wò, ti kì yòò sì wá èyí tí ó yapa; tí kì yòò sẹ itọjú èyí tí a pa lára tàbí kí ó bọ àwọn tí ara wọn dá pépé: Ṣùgbọn òun yòò jẹ ẹran èyí tí ó ni ọrá, àwọn èyí tiwọn fi èékáná wọn ya ara wọn pépẹpẹ.

17 “Ègbé ni fún olùṣọ-àgùntàn asán náà,

tí ó fi ọwọ ẹran sílẹ!

Idà yòò gé apá rẹ àti ojú ọtún rẹ:

apá rẹ yòò gbẹ pátápátá,

ojú ọtún rẹ yòò sì fọ pátápátá!”

12

A o pa àwọn ọtá Jerusalemu run

¹ Ọrọ-ìmọ. Ọrọ OLÚWA fún Israèli ni.

OLÚWA wí, ẹni tí ó na àwọn ọrun, tí ó sì fi ìpilẹ ayé solẹ, tí ó sì da ẹmí ènìyàn tí n bẹ ni inú rẹ,

² “Kiyèsì í, èmi yòò sọ Jerusalemu dí àgọ iwàrìrì sí gbogbo ènìyàn yíká, nígbà tí wọn yòò dó ti Juda àti Jerusalemu.

³ Ní ojọ náà, nígbà tí gbogbo orílẹ-èdè ayé bá parapọ sí i, ni èmi yòò sọ Jerusalemu di òkúta ti ko sẹ yí kúrò fún gbogbo ènìyàn, gbogbo àwọn tí ó bá sì fẹ yí i ni a ó gé sí wéwé,

⁴ ní ojọ náà,” ni OLÚWA wí, “Ni èmi yòò fi ìdàgìrì lu gbogbo ẹṣin, àti fi òmùgò kọlu ẹni tí n gun un; èmi yòò sì sí ojú mi sí ilé Juda, èmi yòò sì bu ifọjú lu gbogbo ẹṣin tí orílẹ-èdè.

⁵ Àti àwọn baálẹ Juda yòò sì wí ni ọkàn wọn pé, ‘Àwọn ara Jerusalemu ni agbára mi nípa OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni Ọlọrun wọn.’

⁶ “Ní ojọ náà, ni èmi yòò sẹ àwọn baálẹ Juda bí ààrò iná kan láàrín igi, àti bi ẹfúùfù iná láàrín ití; wọn yòò sì jẹ gbogbo àwọn ènìyàn run yíká lápá ọtún àti lápá òsì, a ó sì tún máa gbé inú Jerusalemu ní ipò rẹ.

⁷ “OLÚWA pèlú yòò kọ tètè gba àgọ Juda là ná, kí ọgo ilé Dafidi àti ọgo àwọn ara Jerusalemu má ba gbé ara wọn ga sí Juda.

⁸ Ní ojọ náà ni OLÚWA yòò dáàbò bọ àwọn tí n gbé Jerusalemu; ẹni tí ó bá sì sẹ àìlera nínú wọn ní ojọ náà, yòò dàbí Dafidi; ilé Dafidi yòò sì dàbí Ọlọrun, bí angẹli OLÚWA níwájú wọn.

⁹ Yòò sì sẹ ni ojọ náà, èmi yòò wá láti pa gbogbo àwọn orílẹ-èdè run tí ó wá kojú ìjà sí Jerusalemu.”

Ìṣọfọ fún ọba wọn tí wọn gún lókò

¹⁰ “Èmi ó sì tu ẹmí oore-ọfẹ àti ẹbẹ sórí ilé Dafidi àti sórí Jerusalemu, wọn ó sì máa wo ẹni tí wọn tí gún ni ọkọ, wọn ó sì máa ṣọfọ rẹ, bí ẹnikan ti n ṣọfọ fún ọmọ rẹ kan ṣoṣo àti gégé bí ènìyàn tí wọn yòò sì wà ni ìbànújẹ, bí ẹni tí n banújẹ fún àkọbí rẹ.

¹¹ Ní ojọ náà ni ẹkún, nílá nílá yòò wà ni Jerusalemu, gégé bí ọfọ Hadadi Rimoni ni àfonífoji Megido.

¹² Ilẹ náà yòò ṣọfọ, idílẹ, kọọkan fun ara rẹ, lọtòtọtò; idílẹ Dafidi lọtò; àti àwọn aya wọn lọtò; idílẹ Natani lọtò, àti àwọn aya wọn lọtò.

¹³ Ìdílé Lefi lóṭò, àti àwọn aya wọn lóṭò; ìdílé Şimeí lóṭò, àti àwọn aya wọn lóṭò.

¹⁴ Gbogbo àwọn ìdílé tí o kù, ìdílé, ìdílé, lóṭòṭò, àti àwọn aya wọn lóṭòṭò.

13

Ìwènùmọ kúrò nínú ẹsẹ

¹ “Ní ojọ náà ìsun kan yóò sí sílẹ̀ fún ilé Dafidi àti fún àwọn ará Jerusalemu, láti wẹ̀ wọn mọ́ kúrò nínú ẹsẹ̀ àti àìmọ́ wọn.

² “Yóò sì ẹ̀ ní ojọ náà ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ni èmi ó gé orúkọ àwọn òrìṣà kúrò ni ilẹ̀ náà, a kì yóò sì rántí wọn mọ́, àti pèlú èmi ó mú àwọn wòlî èké àti àwọn ẹ̀mí àìmọ́ kúrò ni ilẹ̀ náà.

³ Yóò sì ẹ̀, nígbà tí ẹnìkan yóò sọ̀tẹ̀lẹ̀ síbẹ̀, ni baba rẹ̀ àti ìyá rẹ̀ tí ó bí í yóò wí fún un pé, ‘Ìwọ̀ kí yóò yẹ̀, nítorí ìwọ̀ n sọ̀ ọ̀rọ̀ èké ni orúkọ OLÚWA.’ Àti baba rẹ̀ àti ìyá rẹ̀ tí o bí í yóò gun un ni àgúnpa nígbà tí ó bá sọ̀tẹ̀lẹ̀.

⁴ “Yóò sì ẹ̀ ní ojọ náà, ojú yóò tí àwọn wòlî èké olúkúlùkù nítorí ìran rẹ̀, nígbà tí òun ba tí sọ̀tẹ̀lẹ̀; bẹ̀ẹ̀ ni wọn kì yóò sì wọ̀ aṣọ̀ wòlî onírún rẹ̀ tí o fi n tan ní jẹ̀.

⁵ Şùgbọ̀n òun o wí pé, ‘Èmi kí í ẹ̀ wòlî, àgbẹ̀ ni èmi; nítorí tí a ti fi mí ẹ̀ ìránṣẹ̀ láti ìgbà ẹ̀we mí wá.’

⁶ Ẹ̀nikan ó sì wí fún un pé, ‘Ọ̀gbẹ̀ kín ní wònyí ni ẹ̀yìn rẹ̀?’ Òun o sì dáhùn pé, ‘Wònyí ni ibi tí a ti sá mí ní ilẹ̀ àwọn ọ̀rẹ̀ mí.’

A lu olùṣọ-àgùntàn, agbo ẹran fọnká

⁷ “Dìde, ìwọ̀ idà, sí Olùṣọ-àgùntàn mí, àti sí ẹ̀ni tí í ẹ̀ ẹnìkejì mí,”

ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:

“Kọ̀lu Olùṣọ-àgùntàn,

àwọn àgùntàn a sì túká:

èmi o sì yí ọ̀wọ̀ mí sí àwọn kéékèké.

⁸ Yóò sì ẹ̀, ni gbogbo ilẹ̀,” ni OLÚWA wí,

“a ó gé apá méjì nínú rẹ̀ kúrò yóò sì kú;

şùgbọ̀n apá kẹ̀ta yóò kù nínú rẹ̀.

⁹ Èmi ó sì mú apá kẹ̀ta náà la àárín iná,

èmi yóò sì yọ̀ wọn bí a ti yọ̀ fàdákà,

èmi yóò sì dán wọn wò, bi a tí n dán wúra wò:

wọn yóò sì pé orúkọ mí,

èmi yóò sì dá wọn lóhùn:

èmi yóò wí pé, ‘Àwọn ẹ̀niyàn mí ni,’

àwọn yóò sì wí pé, ‘OLÚWA ni Ọ̀lọ̀run wa.’”

14

OLÚWA Wa Joba

¹ Kíyèsì í, ojọ OLÚWA ǹ bọ̀, a ó sì pín ìkógun rẹ̀ láàrín rẹ̀.

² Nítorí èmi ó kó gbogbo orílẹ̀-èdè jọ sí Jerusalemu fún ogun; a ó sì ko ilú náà, a ó sì kó àwọn ilé, a ó sì ba àwọn obìnrin jẹ̀, ààbọ̀ ilú náà yóò lọ sí ìgbèkùn, a kì yóò sì gé ìyókù àwọn ẹ̀niyàn náà kúrò ni ilú náà.

³ Nígbà náà ni OLÚWA yóò jáde lọ, yóò sì bá àwọn orílẹ̀-èdè náà jà, gégé bí í ti ìjà ní ojọ ogun.

⁴ Ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ yóò sì dúró ni ojọ náà lórí òkè Olifi, tí ó wà níwájú Jerusalemu ni ìlà-òòrùn, òkè Olifi yóò sì là á sí méjì, sí ìhà ìlà-òòrùn àti ìhà ìwọ̀-òòrùn, àfonífojì nílá nílá yóò wà: ìdajì òkè náà yóò sì sí síhà àrìwá, àti ìdajì rẹ̀ síhà gúúsù.

⁵ Èyin ó sì sá sí àfonífojì àwọn òkè mi, nítorí pé àfonífojì òkè náà yóò dé Aseli: nítòótó, èyin ó sá bí ẹ tí sá fún ìmì-ìlẹ̀ ni ojọ Ussiah ọba Juda: OLÚWA Ọlọrun mi yóò sì wá, àti gbogbo àwọn Èni mímọ̀ pèlú rẹ̀.

⁶ Yóò sì ẹ̀ ni ojọ náà, ìmọ̀lẹ̀ kì yóò mọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò ńkúnkún.

⁷ Ẹ̀gbọ̀n yóò jẹ̀ ojọ kan mímọ̀ fún OLÚWA, kì í ẹ̀ ọ̀sán, kì í ẹ̀ ọ̀ru; ẹ̀gbọ̀n yóò ẹ̀ pé, ni àṣálẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ yóò wà.

⁸ Yóò sì ẹ̀ ní ojọ náà, omi iyè yóò tí Jerusalemu sán lọ; idajì wọn síhà Òkun ilà-oòrùn, àti idajì wọn síhà okùn èyin: nígbà ẹ̀rùn àti nígbà ọ̀tútù ni yóò rí bẹ̀ẹ̀.

⁹ OLÚWA yóò sì jẹ̀ ọba lórí gbogbo ayé; ni ojọ náà ni OLÚWA kan yóò wa orúkọ rẹ̀ nìkan náà ni orúkọ.

¹⁰ A ó yí gbogbo ilẹ̀ padà bi pètélẹ̀ kan láti Geba dé Rimoni lápá gúúsù Jerusalemu: yóò di bí aginjù, ẹ̀gbọ̀n a ó sì gbé Jerusalemu sókè, yóò sì gbe ipò rẹ̀, láti ibodè Benjamini títi dé ibi ibodè èkíní, dé ibodè igun ni, àti láti ilé isọ Hananeli dé ibi ifúntí wáinì ọba.

¹¹ Èniyàn yóò sì máa gbé ibẹ̀, kì yóò sì sí iparun mọ̀; ẹ̀gbọ̀n a ó máa gbé Jerusalemu láiléwu.

¹² Èyí ni yóò sì jẹ̀ ààrùn tí OLÚWA yóò fi kọ̀lu gbogbo àwọn èniyàn tí ó tí ba Jerusalemu jà; ẹ̀ran-ara wọn yóò rù nígbà tí wọn dúró ni ẹ̀sẹ̀ wọn, ojú wọn yóò sì rà ni ihò wọn, ahọ̀n wọn yóò sì bàjẹ̀ ni ẹ̀nu wọn.

¹³ Yóò sì ẹ̀ ni ojọ náà, ịrọ̀kẹ̀kẹ̀ ńlá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá yóò wà láàrín wọn; wọn ó sì di ọ̀wọ̀ ara wọn mú, ọ̀wọ̀ èkíní yóò sì dídè sì ọ̀wọ̀ èkejì rẹ̀.

¹⁴ Juda pèlú yóò sì jà ni Jerusalemu: ọ̀rọ̀ gbogbo àwọn kẹ̀fẹ̀rì tí ó wà káàkiri ni a ó sì kọ̀jọ, wúra àti fádákà, àti aṣọ, ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni ààrùn ẹ̀sin, ịbáaka, ịbákase, àti tí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, yóò sì wà, àti gbogbo ẹ̀ranko tí ń bẹ̀ nínú àgọ̀.

¹⁶ Yóò sì ẹ̀, olúkúlùkù ẹ̀ni tí o kù nínú gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó dídè sí Jerusalemu yóò máa gòkè lọ lódoṣún láti sín ọba, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, àti láti ẹ̀ àjọyọ̀ àsè àgọ̀ náà.

¹⁷ Yóò sì ẹ̀, ẹ̀nikẹ̀ni tí kì yóò gòkè wá nínú gbogbo ọ̀dílẹ̀ ayé sí Jerusalemu láti sín ọba, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, ọ̀jò kì yóò rọ̀ fún wọn.

¹⁸ Bí ọ̀dílẹ̀ Ejibiti kò bá sì gòkè lọ, tí wọn kò sì wá, fi ara wọn hàn tí wọn kò ní ọ̀jò; ààrùn náà yóò wà, tí OLÚWA yóò fi kọ̀lù àwọn kẹ̀fẹ̀rì tí kò gòkè wá láti ẹ̀ àjọyọ̀ àsè àgọ̀ náà.

¹⁹ Èyí ni yóò sì jẹ̀ iyà Ejibiti, àti iyà gbogbo orílẹ̀-èdè tí kò gòkè wá láti pa àsè àgọ̀ mọ̀.

²⁰ Ní ojọ náà ni “mímọ̀ sí OLÚWA” yóò wà lára ẹ̀sin: àti àwọn ọ̀kọ̀kọ̀ ni ilé OLÚWA yóò sì dàbí àwọn ọ̀pọ̀n tí ń bẹ̀ níwájú pẹ̀pẹ̀.

²¹ Nítòótó, gbogbo ọ̀kọ̀kọ̀ ni Jerusalemu àti ni Juda yóò jẹ̀ mímọ̀ sí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun: àti gbogbo àwọn tí ń rú ẹ̀bọ̀ yóò wá, wọn ó sì mú ọ̀kọ̀kọ̀ díẹ̀, wọn ó sì bọ̀ ẹ̀ran wọn nínú rẹ̀, ni ojọ náà ni àwọn Kenaani kò ní sí mọ̀ ni ilé OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.

Ìwé Wòlù Malaki

¹ Ọrò-ìjìnlẹ̀: ọ̀rò OLÚWA sí Israẹli láti ẹnu Malaki.

Ọlọrun fẹ̀ràn Jakọbu, o sì kóríra Esau

² “Èmí ti fẹ ẹ yín,” ni OLÚWA wí.

“Şùgbọ̀n ẹyin béèrè pé, ‘Báwo ni ìwọ ẹ fẹ wa?’

“Esau kì í ha ẹ arákùnrin Jakọbu bí?” ni OLÚWA wí. “Síbẹ ẹmi fẹ̀ràn Jakọbu,

³ şùgbọ̀n Esau ni mo kóríra, mo ti sọ àwọn òkè nlá rẹ̀ dì aşálẹ̀, mo sì fi ìní rẹ̀ fún àwọn akátá aginjù.”

⁴ Edomu lè wí pé, “Bí ó tilẹ̀ jẹ pé a run wá, àwa yóò padà wá, a ó sì tún ibùgbé náà kọ.”

Şùgbọ̀n ẹyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé: “Àwọn lè kọ, şùgbọ̀n ẹmi yóò wó palẹ̀. Wọn yóò sì pè wọn ní ilẹ̀ búburú, àwọn ẹniyàn tí wọn máa n wà ní ìbínú OLÚWA.

⁵ Ẹyin yóò sì fi ojú yín rí i, ẹyin yóò sì wí pé, ‘Títóbi ni OLÚWA, títóbi rẹ̀ tayọ kojá agbègbè Israẹli.’

Ẹbọ àìmọ

⁶ “Ọmọ a máa bu ọ̀wọ̀ fún baba rẹ̀, ọmọ ọ̀dọ a sì máa bu ọlá fún olúwa rẹ̀. Njẹ bí ẹmi bá jẹ baba, ọlá tí ó tọ sí mi ha dà? Bí ẹmi bá sì jẹ olúwa, ẹrù tí ó tọ sí mi dà?” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

“Ẹyin ni, ẹyin àlùfáà, ni ẹ n gan orúkọ mi.

“Şùgbọ̀n ẹyin béèrè pé, ‘Báwo ni àwa ẹ gan orúkọ rẹ?’

⁷ “Ẹyin gbé oúnjẹ àìmọ sí orí pepe mi.

“Ẹyin sì tún béèrè pé, ‘Báwo ni àwa ẹ ẹ àìmọ sí ọ?’

“Nípa síso pé tábilì OLÚWA di ẹgàn.

⁸ Nígbà tí ẹyin mú afójú ẹran wá fún ìrúbọ, ẹ ẹyí kò ha burú bí? Nígbà tí ẹyin fi amúnkùn ún àti aláisàn ẹran rú ẹbọ, ẹ ẹyí kò ha burú gidigidi bí? Ẹ dán an wò, ẹ fi wọn rú ẹbọ sí àwọn baálẹ̀ yín! Ẹ inú rẹ̀ yóò dùn sí yín? Ẹ yóò gbà yín?” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁹ “Ní isinsin yìí, ẹ bẹ Ọlọrun kí ó şàánú fún wa. Şùgbọ̀n pẹ̀lú irú àwọn ẹbọ wònyí láti ọ̀wọ̀ yín wá, ẹ yóò gbà yín?” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

¹⁰ “Hó ò! Ẹnikan ìbá jẹ wà láàrín yín ti yóò sé ilẹ̀kùn tẹmpili, pé kí ẹ má ba à ẹ dá iná asán lóri pepe mi mó! Ẹmi kò ní inú dídùn sí i yín,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “bẹ̀ẹ̀ ni ẹmi kì yóò gba ọ̀rẹ kan lẹ̀wọ̀ yín.

¹¹ Orúkọ mi yóò tóbi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, láti ilà-oòrùn títi ó sì fi dé ìwọ-oòrùn. Ní ibi gbogbo ni a ó ti mú tùràrí àti ọ̀rẹ mímọ̀ wá fún orúkọ mi, nítorí orúkọ mi tóbi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

¹² “Nítorí ẹyin ti sọ ọ̀ di àìmọ, nínú ẹyí tí ẹ wí pé, ‘Tábilì Olúwa di àìmọ àti ẹso rẹ̀,’ àní oúnjẹ rẹ̀ ni ohun ẹgàn.

¹³ Ẹyin wí pẹ̀lú pé, ‘Wò ó, irú àjàgà kìn ni ẹyí!’ Ẹyin sì yínmú sí i,” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

“Nígbà tí ẹyin sì mú ẹyí tí ó fi ara pa, arọ̀ àti ọ̀lọkùnrùn ẹran tí ẹ̀ sì fi rú ẹbọ, Ẹmi o ha gba ẹyí lẹ̀wọ̀ yín?” ni OLÚWA wí.

¹⁴ “Şùgbọ̀n ẹgún ni fún ẹlẹ̀tàn náà, tí ó ni akọ nínú ọ̀wọ̀ ẹran rẹ̀, tí ó sì ẹ̀ ilé rí láti fi lélé tí ó sì fi ẹran tó lábùkù rú ẹbọ sí OLÚWA; nítorí ọba nlá ni Ẹmi,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “ẹ̀rù sì ni orúkọ mi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

2

Ìkìlò fún àwọn àlùfáà

¹ “Njé nísinsin yìí, èyin àlùfáà, òfin yìí ní fún yín.

² Bí èyin kò bá ni gbọ́, bí èyin kò bá ní fi í sí àyà láti fi òwọ́ fún orúkọ mi,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí; èmi yóò sì ran ègún sí orí yín, èmi yóò sì fi ìbùkún yín ré. Nítòótọ́ mó ti fi ré ná, nítorí pé, èyin kò fi sí ọkàn yín láti bu ọláfún mi.

³ “Nítorí tiyín èmi yóò ba àwọn ọmọ yín wí, èmi ó sì fi ìgbẹ́ rẹ́ yín lójú, àní àwọn ìgbẹ́ ọrẹ ọwọ́ yín wònyí, a ó sì kó yín lọ pẹ̀lú rẹ́.

⁴ Èyin ó sì mọ́ pé, èmi ni ó ti rán òfin yìí sí yín, kí májẹ̀mú mi pẹ̀lú Lefi lè tẹ̀síwájú,” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁵ “Májẹ̀mú mi wà pẹ̀lú rẹ́, májẹ̀mú ti iyè àti àlàáfíà wà pẹ̀lú rẹ́; mo sì fi wọn fún un, nítorí bíbẹ̀rù tí ó bẹ̀rù mi, tí ẹ̀rù orúkọ mi sì bà á.

⁶ Òfin òtítító wà ni ẹ̀nu rẹ́, a kò sì rí irọ́ ni ètè rẹ́: ó ba mi rìn ní àlàáfíà àti ni ìdúró ẹ̀sẹ̀, ó sì yí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ kúrò nínú ẹ̀sẹ̀.

⁷ “Nítorí ètè àlùfáà ní ọ̀ye láti máa pa ìmọ́ mọ́, kí àwọn èniyàn lè máa wá ìtọ̀ni ni ẹ̀nu rẹ́: nítorí ọ̀un ni ìránṣẹ́ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

⁸ Şùgbọ̀n èyin ti yapa kúrò ní ọ̀nà náà; èyin sì ti fi ìkọ̀ni yín mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ kọ̀sẹ́; èyin ti ba májẹ̀mú tí mo da pẹ̀lú Lefi jẹ́,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁹ “Nítorí náà ni èmi pẹ̀lú ẹ̀ se sọ yín di ẹ̀gàn, àti ẹ̀ni àìkàsí níwájú gbogbo èniyàn, nítorí èyin kò tẹ̀lé ọ̀nà mi, şùgbọ̀n èyin n ẹ̀ se ojúsàájú nínú òfin.”

¹⁰ Baba kan náà kí gbogbo wa ha ní? Ọ̀lọ̀run kan náà kọ́ ni ó dá wa bí? Nítorí kín ni àwa ha ẹ̀ se sọ májẹ̀mú àwọn baba wa di aláìmọ́ nípa híhu iwà àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ́ olúkúlùkù sí arákùnrin rẹ́?

¹¹ Juda ti n hùwà àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ́, a sì ti hùwà ìrírà ní Israẹ̀li àti ni Jerusalemu: nítorí Juda tí sọ iwà mímọ́ OLÚWA di aláìmọ́, èyí tí ó fẹ́, nípa gbígbé ọ̀mọ̀bínrin ọ̀lọ̀run àjẹ̀jẹ̀ ni iyàwó.

¹² Ní ti ẹ̀ni tí ó ẹ̀ se èyí, ẹ̀ni tí ó wù kí ó jẹ́, kí OLÚWA kí ó gé e kúrò nínú àgọ́ Jakọ̀bu, bí ó tilẹ́ mú ẹ̀bọ́ ọ̀rẹ́ wá fún OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

¹³ Èyí ni ohun mìíràn tí èyin sì túnṣe. Èyin fi omijé bo pẹ̀pẹ́ OLÚWA mólẹ́. Èyin sọkún, èyin sì ba ara jẹ́ nítorí tí Ọ̀un kò ka ọ̀rẹ́ yín sí mọ́, tàbí kí ó fi inú dídùn gba nńkan yíí lówọ́ yín.

¹⁴ Şùgbọ̀n èyin wí pé, “Nítorí kín ní?” Nítorí OLÚWA ti ẹ̀ se ẹ̀lẹ̀rìí láàrín iwọ́ àti láàrín aya èwe rẹ́, ẹ̀ni tí iwọ́ ti n hùwà ẹ̀tàn sí i: bẹ̀ẹ́ ni ẹ̀nikejì rẹ́ ni ọ̀un jẹ́, àti aya májẹ̀mú rẹ́.

¹⁵ Ọ̀lọ̀run kò ha ti ẹ̀ se wọn ní ọ̀kan? Ni ara àti ni ẹ̀mí tirẹ́ ni. Èẹ́ṣe tí Ọ̀lọ̀run da yín lókàn? Kí ọ̀un bá à lè wá irú-ọ̀mọ́ bí ti Ọ̀lọ̀run. Nítorí náà, ẹ́ tọ́jú ẹ̀mí yín, ẹ́ má sì ẹ̀ se hùwà ẹ̀tàn sí aya èwe yín.

¹⁶ “Ọ̀kùnrin tí ó bá kórìíra, tí ó sì kọ́ iyàwó rẹ́,” se iwà ipá sí ẹ̀ni tí ó yẹ́ kí ó dá ààbò bọ́, ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí, Ọ̀lọ̀run àwọn ọmọ-ogun.

Nítorí náà, ẹ́ şọ́ ẹ̀mí yín, kí ẹ́ má ẹ̀ se hùwà ẹ̀tàn.

Ọ̀jọ́ ìdájọ́

¹⁷ Èyin ti fi ọ̀rọ́ yín dá OLÚWA ní agara.

Şùgbọ̀n èyin béèrè pé, “Nínú kín ni àwa fi dá a ní agara?”

Nígbà tí èyin wí pé, “Gbogbo ẹ̀ni tí ó ẹ̀ se ibi, rere ni níwájú OLÚWA, inú rẹ́ sì dùn sí wọn,” tàbí “Níbo ni Ọ̀lọ̀run ìdájọ́ gbé wà?”

3

Rírán Mesiah náà

1 “Wò ó, Èmi yóò ran ìránṣẹ̀ mi, yóò tún ọ̀nà ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ mi. Nígba náà ni OLÚWA, tí ẹ̀yin n wa, yóò dé ni ọ̀jìjì sí ẹ̀mpìlì rẹ̀; àní oníṣẹ̀ májẹ̀mú náà, tí inú yín dùn sí, yóò dé,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

2 “Sùgbọ̀n ta ni o lè fi ara da ọ̀jọ̀ dídé rẹ̀? Ta ni yóò sì dúró nígbà tí ó bá fi ara hàn? Nítorí ọ̀un yóò dàbí iná ẹ̀ni tí n da fàdákà àti bí ọ̀ṣẹ̀ alágbàfọ̀.

3 “Ọ̀un yóò sì jókòò bí ẹ̀ni tí n yó, tí ó sì n da fàdákà; yóò wẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Lefi mọ̀, yóò sì tún wọn dàbí wúra àti fàdákà, kí wọn bá a lè mú ọ̀ṣẹ̀ ọ̀dodo wá fún OLÚWA,

4 nígbà náà ni ọ̀ṣẹ̀ Juda àti ti Jerusalemu yóò jẹ̀ ìtẹ̀wọ̀gbà fún OLÚWA, gégé bí ti ọ̀jọ̀ àtijọ̀, àti gégé bí ọ̀dún ìgbàani.

5 “Èmi ó sì sún mọ̀ yín fún ìdájọ̀. Èmi yóò sì yára ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí sí àwọn ọ̀ṣọ̀, sí àwọn panṣágà, sí àwọn abúra èké, àti àwọn tí ó fi ọ̀yà alágbàṣe pọ̀n wọn lójú, àti àwọn tí ó ni àwọn opó àti àwọn aláìní baba lára, àti sí ẹ̀ni tí kò jẹ̀ kí àjẹ̀jẹ̀ rí ìdájọ̀ ọ̀dodo gbà, tí wọn kò sì bẹ̀rù mi,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

Jíja Ọ̀lọ̀run ni olè

6 “Èmi OLÚWA kò yípadà. Nítorí náà ni a kò ẹ̀ ẹ̀ run ẹ̀yin ọ̀mọ̀ Jakọbu.

7 “Láti ọ̀jọ̀ àwọn baba nílá yín wá ni ẹ̀yin tilẹ̀ ti kọ̀ ẹ̀yin sí ìlàná mi, tí ẹ̀ kò sì pa wọn mọ̀. Ẹ̀ padà wá sí ọ̀dọ̀ mi, Èmi yóò sì padà sí ọ̀dọ̀ yín,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

“Sùgbọ̀n ẹ̀yin béèrè pé, ‘Báwo ni àwa yóò ẹ̀ padà?’

8 “Èniyàn yóò ha ja Ọ̀lọ̀run ni olè bí? Síbẹ̀ ẹ̀yin ti jà mí ní olè.

“Sùgbọ̀n ẹ̀yin béèrè pé, ‘Báwo ni àwa ẹ̀ jà ọ̀ ní olè?’

“Nípa ìdámẹ̀wáà àti ọ̀ṣẹ̀.

9 Rírẹ̀ ni a ó fi yín ré: gbogbo orílẹ̀-èdè yìí, nítorí ẹ̀yin ti jà mi lolè.

10 “Ẹ̀ mú gbogbo ìdámẹ̀wáà wá sí ilẹ̀ ìṣúra, kí ọ̀unjẹ̀ bá à lè wà ní ilẹ̀ mi, ẹ̀ fi ẹ̀yí dán mi wò,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, “kí ẹ̀ sì wò bí èmi kò bá ní sí àwọn fẹ̀rèsé ọ̀run fún yín, kí èmi sì tú ìbùkún àkúnwọ̀sílẹ̀ jáde fún yín, tó bẹ̀ẹ̀ tí kì yóò sì ààyè láti gbà á.

11 “Èmi yóò sì bá kòkòrò ajẹ̀nirun wí nítorí yín, ọ̀un kò sì ni run èso ilẹ̀ yín, bẹ̀ẹ̀ ni àjàrà inú oko yín kò ní rẹ̀ dànù,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

12 “Nígba náà ni gbogbo orílẹ̀-èdè yóò sì pè yín ni alágbùkún fún, nítorí tiyín yóò jẹ̀ ilẹ̀ tí ó wu ni,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

13 “Ẹ̀yin ti sọ̀ ọ̀rọ̀ líle sí mi,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

“Síbẹ̀ ẹ̀yin béèrè pé, ‘Ọ̀rọ̀ kín ni àwa sọ̀ sí ọ̀?’

14 “Ẹ̀yin ti wí pé, ‘Asán ni láti sin Ọ̀lọ̀run. Kí ni àwa jẹ̀ ní èrè, nígbà tí àwa ti pa ìlàná rẹ̀ mọ̀, tí àwa sì n rìn kiri bí ẹ̀ni tí n sọ̀fọ̀ ní iwájú OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun?’

15 “Sùgbọ̀n ní isinsin yìí àwa pé agbẹ̀raga ni alágbùkún fún. Ní ọ̀títọ̀ ni àwọn ti n ẹ̀ búburú n gbẹ̀rú sí i, kòdà àwọn ti ó dán Ọ̀lọ̀run wò ni a dá sí.’”

16 “Nígba náà ni àwọn tí ó bẹ̀rù OLÚWA n ba ara wọn sọ̀rọ̀, OLÚWA sì tẹ̀tí sí i, ó sì gbọ̀. A sì kọ̀ ìwé ìránṣẹ̀ kan níwájú rẹ̀, fún àwọn tí o bẹ̀rù OLÚWA, tiwọn sì bọ̀wọ̀ fún orúkọ rẹ̀.

17 “Wọn yóò sì jẹ̀ tẹ̀mi,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, “ni ọ̀jọ̀ náà, tí èmi ó dá; èmi yóò sì da wọn sí gégé bí èniyàn tí máa n dá ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí yóò sìn ín sí.

18 “Nígba náà ni ẹ̀yin yóò rí iyàtọ̀, iyàtọ̀ láàrín olódodo àti ẹ̀ni búburú, láàrín ẹ̀ni tí n sìn Ọ̀lọ̀run, àti ẹ̀ni tí kò sìn ín.

4

Ọ̀jọ̀ OLÚWA n bọ̀

1 “Dájúdájú, ọ̀jọ̀ náà n bọ̀; tí yóò máa jọ̀ bí iná ìlẹ̀ru. Gbogbo àwọn agbẹ̀raga, àti gbogbo àwọn olùṣe búburú yóò dàbí àgékù koriko: ọ̀jọ̀ náà tí n bọ̀ yóò sì jọ̀ wọn run,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, “Tí kì yóò fi kù gbòngbò kan tàbí ẹ̀ka kan fún wọn.

² Şùgbón fún ẹyin tí ó bèrù orúkọ mi, oòrùn òdodo yóò yọ, pèlú ìmúláradá ni ìyẹ apá rẹ. Ẹyin yóò sì jáde lọ, ẹyin yóò sì máa fò fún ayọ bi àwọn ẹgbọro màlúù tí a tú sílẹ lórí Ìso.

³ Ẹyin yóò sì tẹ àwọn ènìyàn búburú mọlẹ: nítorí wọn yóò di eérú lábẹ àtẹlẹsẹ yín, ní ojọ náà tí èmi yóò ẹ nńkan wọnyí,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁴ “Ẹ rántí òfin Mose ìránşẹ mi, àwọn ìlànà àti òfin èyí tí mo fún un ní Horebu fún gbogbo Israẹli.”

⁵ “Wò ó, èmi yóò rán wòlù Elijah sí i yín, ki ojọ nílá, ojọ ẹrù OLÚWA to dé.

⁶ Ọun yóò sì pa ọkàn àwọn baba dà sí ti àwọn ọmọ, àti ọkàn àwọn ọmọ sì ti àwọn baba wọn, bí bẹẹ kọ, èmi yóò wá, èmi yóò sì fi ilẹ náà gégùn.”

Ìwé Ìyìnre Matiu

Àkòsílẹ̀ ìwé ìran Jesu Kristi

¹ Ìwé ìran Jesu Kristi, ẹnì tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Dafidi, ọ̀mọ̀ Abrahamu:

² Abrahamu ni baba Isaaki;

Isaaki ni baba Jakọbu;

Jakọbu ni baba Juda àti àwọn arákùnrin rẹ̀,

³ Juda ni baba Peresi àti Sera,

Tamari sì ni ìyá rẹ̀,

Peresi ni baba Hesroni:

Hesroni ni baba Ramu;

⁴ Ramu ni baba Amminadabu;

Amminadabu ni baba Nahişoni;

Nahişoni ni baba Salmoni;

⁵ Salmoni ni baba Boasi, Rahabu sí ni ìyá rẹ̀;

Boasi ni baba Obedi, Rutu sí ni ìyá rẹ̀;

Obedi sì ni baba Jese;

⁶ Jese ni baba Dafidi ọ̀ba.

Dafidi ni baba Solomoni, ẹnì tí ìyá rẹ̀ jẹ̀ aya Uriah tẹ̀lẹ̀ rí.

⁷ Solomoni ni baba Rehoboamu,

Rehoboamu ni baba Abijah,

Abijah ni baba Asa,

⁸ Asa ni baba Jehoşafati;

Jehoşafati ni baba Jehoram;

Jehoram ni baba Ussiah;

⁹ Ussiah ni baba Jotamu;

Jotamu ni baba Ahaşi;

Ahaşi ni baba Heseekiah;

¹⁰ Heseekiah ni baba Manase;

Manase ni baba Amoni;

Amoni ni baba Josiah;

¹¹ Josiah sì ni baba Jekoniah àti àwọn arákùnrin rẹ̀ ní àkókò ìkólọ̀ sí Babeli.

¹² Lẹ́yìn ìkólọ̀ sí Babeli:

Jekoniah ni baba Şealitieli;

Şealitieli ni baba Serubbabeli;

¹³ Serubbabeli ni baba Abihudi;

Abihudi ni baba Eliakimu;

Eliakimu ni baba Asori;

¹⁴ Asori ni baba Sadoku;

Sadoku ni baba Akimu;

Akimu ni baba Elihudi;

¹⁵ Elihudi ni baba Eleasari;

Eleasari ni baba Mattani;

Mattani ni baba Jakọbu;

¹⁶ Jakọbu ni baba Joşefu, ẹnì tí ń ẹ̀ ọ̀kọ̀ Maria, ìyá Jesu, ẹnì tí í ẹ̀ Kristi.

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo wọn jẹ́ ìran mẹ̀rìnlá láti orí Abrahamu dé orí Dafidi, ìran mẹ̀rìnlá á láti orí Dafidi tí tí dé ìkólọ́ sí Babeli, àti ìran mẹ̀rìnlá láti ìkólọ́ tí tí dé orí Kristi.

Ìtàn ibi Jesu Kristi

¹⁸ Bí a ẹ̀ se bí Jesu Kristi niyí, ní àkókò ti àdéhùn ìgbéyàwó ti parí láàrín Maria iyá rẹ̀ àti Josefu, sùgbọn kí wọn tó padé, a rí i ó lóyún láti ọwọ́ Ẹ̀mí Mímọ́.

¹⁹ Nítorí Josefu ọkọ rẹ̀ tí í ẹ̀ se olóòtítọ́ ènìyàn kò fẹ́ dójúti í ní gbangba, ó ní èrò láti kọ́ ọ́ sílẹ̀ ní ìkòkò.

²⁰ Sùgbọn nígbà tí ó ro èrò yìi tán, angẹ̀li Olúwa yọ sí i ní ojú àlá, ó wí pé, “Josefu, ọmọ Dafidi, má fòyà láti fi Maria ẹ̀ aya rẹ̀, nítorí oyún tí ó wà nínú rẹ̀ láti ọwọ́ Ẹ̀mí Mímọ́ ni.

²¹ Òun yóò sì bí ọmọkùnrin, ìwọ yóò sì pe orúkọ rẹ̀ ní Jesu, nítorí òun ni yóò gba àwọn ènìyàn rẹ̀ là kúrò nínú ẹ̀şẹ̀ wọn.”

²² Gbogbo nńkan wọnyí sì ẹ̀ láti mú ọ̀rọ́ Olúwa ẹ̀şẹ̀ èyí tí a sọ láti ẹnu wòlú rẹ̀ wá pé:

²³ “Wúndiá kan yóò lóyún, yóò sì bí ọmọkùnrin kan, yóò sì pe orúkọ rẹ̀ ní Emmanueli,” (èyí tí ó túmọ̀ sí “Olórun wà pẹ̀lú wa”).

²⁴ Nígbà tí Josefu jí lójú oorun rẹ̀, òun ẹ̀şẹ̀ gégé bí angẹ̀li Olúwa ti pàşẹ̀ fún un. Ó mú Maria wá sílẹ̀ rẹ̀ ní aya.

²⁵ Sùgbọn òun kò mọ́ ọ̀n tí tí ó fi bí ọmọkùnrin, òun sì sọ orúkọ rẹ̀ ní Jesu.

2

Ìbẹ̀wò àwọn amòye

¹ Lẹ̀yìn ìgbà tí a bí Jesu ní Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Judea, ni àkókò ọ̀ba Herodu, àwọn amòye ti ìlà-òòrùn wá sí Jerusalemu.

² Wọn si béèrè pé, “Níbo ni ẹ̀ni náà tí a bí tí í ẹ̀şẹ̀ ọ̀ba àwọn Júù wà? Àwa ti rí ìràwọ́ rẹ̀ ní ìlà-òòrùn, a sì wá láti foríbalẹ̀ fún un.”

³ Nígbà tí ọ̀ba Herodu sì gbọ́ èyí, idààmú bá a àti gbogbo àwọn ara Jerusalemu pẹ̀lú rẹ̀.

⁴ Nígbà tí ó sì pe àwọn olórí àlùfàà àti àwọn olùkọ́ ọ̀fin jọ, ó bi wọn léèrè níbi ti a ó gbé bí Kristi?

⁵ Wọn sì wí pé, “Ní Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Judea, èyí ni ohun tí wòlú ti kọ́ iwé rẹ̀ pé,

⁶ “Sùgbọn ìwọ́ Bẹ̀tilẹ̀hemu, ní ilẹ̀ Judea, ìwọ́ kò kéré̀ jù láàrín àwọn ọ̀mọ́-aládé Juda; nítorí láti inú rẹ̀ ni Baálẹ̀ kan yóò ti jáde, ẹ̀ni ti yóò ẹ̀şẹ̀ ìtọ́jú Israẹ̀li, àwọn ènìyàn mi.”

⁷ Nígbà náà ni Herodu ọ̀ba pe àwọn amòye náà sí ìkòkò, ó sì wádíi ni ọwọ́ wọn, àkókò náà gan an tí wọn kọ́kọ́ rí ìràwọ́.

⁸ Ó sì rán wọn lọ sí Bẹ̀tilẹ̀hemu, ó sì wí pé, “Ẹ̀ lọ ẹ̀şẹ̀ iwádíi fínní fínní ní ti ọ̀mọ́ náà tí a bí. Lẹ̀yìn tí ẹ̀ bá sì rí i, ẹ̀ padà wá sọ́ fún mi, kí èmi náà le lọ foríbalẹ̀ fún un.”

⁹ Nígbà tí wọn sì gbọ́ ọ̀rọ́ ọ̀ba, wọn mú ọ̀nà wọn pọ̀n, sì wò ó, ìràwọ́ tí wọn ti rí láti ìhà ìlà-òòrùn wá, ó şáájú wọn, tí tí ó fi dúró lókè ibi tí ọ̀mọ́ náà gbé wà.

¹⁰ Nígbà tí wọn sì rí ìràwọ́ náà, ayọ́ kún ọkàn wọn.

¹¹ Bí wọn tí wọ́ inú ilẹ̀ náà, wọn rí ọ̀mọ́ ọwọ́ náà pẹ̀lú Maria iyá rẹ̀, wọn wólẹ̀, wọn foríbalẹ̀ fún un. Nígbà náà ni wọn tú şúra wọn, wọn sì ta Jesu lọ̀rẹ̀: wúra, tùràrí àti ọ̀jíá.

¹² Nítorí pé Olórun ti kilọ́ fún wọn ní ojú àlá pé kí wọn má ẹ̀şẹ̀ padà tọ́ Herodu lọ́ mọ́, wọn gba ọ̀nà miiṛàn lọ́ sí ilú wọn.

A gbé Jesu sálo sí Ejibiti

¹³ Nígbà tí wọn ti lọ, angeli Olúwa fi ara hàn Josefu ní ojú àlá pé, “Dìde, gbé ọmọ ọwọ náà àti iyá rẹ, kí ó sì sálọ sí Ejibiti. Dúró níbẹ tí tí tí èmi yòò fi sọ fún ọ, nítorí Herodu yòò wá ọ̀nà láti pa ọmọ ọwọ náà.”

¹⁴ Nígbà náà ni ó sì dìde, ó mú ọmọ ọwọ náà àti iyá rẹ ní òru, ó sì lọ sí Ejibiti,

¹⁵ ó sì wà níbẹ tí tí tí Herodu fi kú. Èyí jẹ ìmúṣẹ àṣotẹlẹ ohun tí Olúwa sọ láti ẹnu wòlú pé, “Mo pe ọmọ mi jáde láti Ejibiti wá.”

¹⁶ Nígbà tí Herodu rí í pé àwọn amòye náà ti tan òun jẹ, ó bínú gidigidi, ó sì pàṣe kí a pa gbogbo àwọn ọmọkùnrin tí ó wà ní Bẹtilẹhemu àti ní ẹkùn rẹ láti àwọn ọmọ ọdún méjì sílẹ gégé bi àkókò tí ó ti fi ẹsò ẹsò béèrè lówọ àwọn amòye náà.

¹⁷ Nígbà náà ni èyí tí a ti sọtẹlẹ láti ẹnu wòlú Jeremiah wá ṣe pé:

¹⁸ “A gbọ ohùn kan ní Rama,
ohùn réré ẹkún àti ọfọ òlá,
Rakeli n sọkún àwọn ọmọ rẹ.
Ó kọ láti gbìpẹ
nítorí àwọn ọmọ rẹ kò sí mọ.”

Ìpadà sí Nasareti

¹⁹ Lẹyìn ikú Herodu, angeli Olúwa fi ara hàn Josefu lójú àlá ní Ejibiti

²⁰ Ó sì wí fún un pé, “Dìde gbé ọmọ ọwọ náà àti iyá rẹ padà sí ilẹ Israẹli, nítorí àwọn tí n wá ẹmí ọmọ ọwọ náà láti pa ti kú.”

²¹ Nítorí náà, o sì dìde, ó gbé ọmọ ọwọ náà àti iyá rẹ ó sì wá sí ilẹ Israẹli.

²² Sùgbọ́n nígbà tí ó gbọ pé Akelausi ni ó n jẹ ọba ní Judea ní ipò Herodu baba rẹ, ó bẹ̀rù láti lọ sí ì bẹ. Nítorí tí Ọlórùn ti kilò fún un ní ojú àlá, ó yí padà, ó sì gba ẹkùn Galili lọ,

²³ ó sì lo í gbé ní ilú tí a pè ní Nasareti. Nígbà náà ni èyí tí a sọtẹlẹ láti ẹnu àwọn wòlú wá sí ìmúṣẹ: “A ó pè é ní ará Nasareti.”

3

Johanu onítẹbọmi tún ọ̀nà náà ṣe

¹ Ní ojọ wọn-ọ̀n-ń, Johanu onítẹbọmi wá, ó n wàásù ní aginjù Judea.

² Ó n wí pé, “È ronúpìwàdà, nítorí ijọba ọ̀run kù sí dẹdẹ.”

³ Èyí ni ẹni náà ti wòlú Isaiah sọrọ nípa rẹ pé,
“Ohùn ẹni ti n kígbe ní ijù,
È tún ọ̀nà Olúwa ṣe,
ẹ ṣe ojú ọ̀nà rẹ kí ó tọ.”

⁴ Aṣọ Johanu náà sì jẹ ti irun ìbákasẹ, ó sì di àmùrè awọ sí ẹgbẹ rẹ. Eṣú àti oyin ìgàn sì ni oúnjẹ rẹ.

⁵ Àwọn ènìyàn jáde lọ sọdọ rẹ láti Jerusalemu àti gbogbo Judea àti àwọn ènìyàn láti gbogbo ihà Jordani.

⁶ Wọn n jẹwọ ẹṣẹ wọn, a sì n bamitiisi wọn ní ọdọ rẹ ní odò Jordani.

⁷ Sùgbọ́n nígbà tí ó rí ọpọ àwọn Farisi àti Sadusi tí wọn n wá ṣe ìtẹbọmi, ó wí fún wọn pé, “Èyín ọmọ paramọlẹ! Ta ni ó kilò fún yín pé kí ẹ sá kúrò nínú ìbínú tí n bọ?”

⁸ È so ẹso tí ó yẹ fún ìronúpìwàdà.

⁹ Kí ẹ má sì ṣe rò nínú ara yín pé, ‘Àwa ní Abrahamu ní baba.’ Èmi wí fún yín, Ọlórùn lè mu àwọn ọmọ jáde láti inú àwọn ọkúta wònyí wá fún Abrahamu.

¹⁰ Nisinsin yí, a ti fi àáké lè gbòhgbò igi, àti pé gbogbo igi tí kò bá so ẹso rere ni a oò ge lulẹ ti a ó sì wọ jù sínú iná.

11 “Èmi fi omi bamitiisi yín fún ìrònúpiwàdà. Şùgbòn lẹyìn mi ẹnìkan tí ó pọ̀jù mí lọ n bọ̀, bàtà ẹnì tí èmi kò tó gbé. Òun ni yóò fi Ẹmí Mímọ̀ àti iná bamitiisi yín.

12 Ẹni ti àmúga ìpakà rẹ̀ n bẹ̀ ní ọwọ̀ rẹ̀, yóò gbá ilẹ̀ ìpakà rẹ̀, yóò kó alikama rẹ̀ sínú àkà, şùgbòn iyàngbò ni yóò fi iná àjóòkú sun.”

Ìtẹ̀bọmi Jesu

13 Nígbà náà ni Jesu ti Galili wá sí odò Jordani kí Johanu bá à lè şe ìtẹ̀bọmi fún un.

14 Şùgbòn Johanu kò fẹ̀ şe ìtẹ̀bọmi fún un, ó wí pé, “Ìwọ̀ ni ìbá bamitiisi fún mi, ìwọ̀ sì tọ̀ mí wá?”

15 Jesu sì dáhùn pé, “**Jọwọ̀ rẹ̀ bẹ̀ẹ̀ náà, nítorí bẹ̀ẹ̀ ni ó yẹ̀ fún wa láti mú gbogbo òdodo şe.**” Bẹ̀ẹ̀ ni Johanu gbà, ó sì şe ìtẹ̀bọmi fún un.

16 Bí ó sì tí şe ìtẹ̀bọmi fún Jesu tán, Ó jáde láti inú omi. Ní àkókò náà ọ̀run sí sílẹ̀ fún un, Ó sì rí Ẹmí Ọ̀lọ̀run n sọkalẹ̀ bí àdàbà, ó sì bà lé e.

17 Ohùn kan láti ọ̀run wá sì wí pé, “Èyí sì ni àyànfẹ̀ ọmọ̀ mi, ẹnì tí inú mi dùn sí gidigidi.”

4

Ìdánwò Jesu

1 Nígbà náà ni Ẹmí Mímọ̀ darí Jesu sí ijù láti dán an wò láti ọwọ̀ èşù.

2 Lẹyìn tí Òun ti gbààwẹ̀ ní ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru, ebi sì n pa á.

3 Nígbà náà ni olúdánwò tọ̀ ọ̀ wá, ó wí pé, “Bí ìwọ̀ bá şe Ọmọ̀ Ọ̀lọ̀run, pàşẹ̀ kí òkúta wọ̀nyí di àkàrà.”

4 Şùgbòn Jesu dáhùn pé, “**A ti kọ̀ iwé rẹ̀ pé: ‘Èniyàn kì yóò wà láààyè nípa àkàrà nìkan, bí kò şe nípa gbogbo ọ̀rẹ̀ tí ó ti ẹnu Ọ̀lọ̀run jáde wá.’**”

5 Lẹyìn èyí ni èşù gbé e lọ sí ilú mímọ̀ náà; ó gbé e lé ibi şónşó tẹmpili.

6 Ó wí pé, “Bí ìwọ̀ bá jẹ̀ Ọmọ̀ Ọ̀lọ̀run, bẹ̀ sílẹ̀ fún ara rẹ̀. A sá à ti kọ̀wé rẹ̀ pé, “Yóò pàşẹ̀ fún àwọ̀n angẹ̀li rẹ̀ nítorí tírẹ̀ wọ̀n yóò sì gbé ọ̀ sọkè ní ọwọ̀ wọ̀n kí ìwọ̀ kí ó má ba à fi ẹşẹ̀ rẹ̀ gbún òkúta.”

7 Jesu sì dalóhùn, “**A sá à ti kọ̀ ọ̀ pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ dán Olúwa Ọ̀lọ̀run rẹ̀ wò.’**”

8 Lẹ̀ẹ̀kan sí i, èşù gbé e lọ sọrí òkè gíga, ó sì fi gbogbo ilẹ̀ ọ̀ba ayé àti gbogbo ọ̀go wọ̀n hàn án.

9 Ó sì wí fún un pé, “Gbogbo ǹnkan wọ̀nyí ni èmi yóò fi fún ọ̀, bí ìwọ̀ bá foríbalẹ̀ tí o sì sìn mi.”

10 Jesu wí fún un pé, “**Padà kúrò lẹyìn mi, Satani! Nítorí a ti kọ̀ ọ̀ pé, ‘Olúwa Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ni kí ìwọ̀ kí ó fi orí balẹ̀ fún, òun nìkan şoşo ni kí ìwọ̀ máa sìn.’**”

11 Nígbà náà ni èşù fi í sílẹ̀ lọ, àwọ̀n angẹ̀li sì tọ̀ ọ̀ wá, wọ̀n sì şe ìránşẹ̀ fún un.

Jesu bèrẹ̀ sí wàásù

12 Nígbà tí Jesu gbọ̀ wí pé a ti fi Johanu sínú túbú ó padà sí Galili.

13 Ó kúrò ní Nasareti, ó sì lọ í gbé Kapernaumu, èyí tí ó wà létí Òkun Sebuluni àti Naftali.

14 Kí èyí tí a ti sọtẹ̀lẹ̀ láti ẹnu wòlì Isaiah lè şe pé,

15 “Ìwọ̀ Sebuluni àti ilẹ̀ Naftali
ònà tó lọ sí Òkun, ní ọ̀nà Jordani,
Galili ti àwọ̀n kẹ̀fẹ̀rí.

16 Àwọ̀n èniyàn tí n gbé ni òkùnkùn

3:12 Mt 13.30. 3:13 Mk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jh 1.31-34. 3:17 Mt 12.18; 17.5; Mk 9.7; Lk 9.35; Sm 2.7; Isa 42.1. 4:1 Mk 1.12-13; Lk 4.1-13; Hb 2.18; 4.15. 4:2 El 34.28; 1Qb 19.8. 4:4 De 8.3. 4:5 Mt 27.53; Ne 11.1; Da 9.24; If 21.10. 4:6 Sm 91.11-12. 4:7 De 6.16. 4:10 De 6.13; Mk 8.33. 4:11 Mt 26.53; Lk 22.43. 4:12 Mk 1.14; Lk 4.14; Mt 14.3; Jh 1.43. 4:13 Jh 2.12; Mk 1.21; Lk 4.23. 4:15 Isa 9.1-2.

tí ri ìmọ̀lẹ̀ nílá,
àti àwọn tó n gbé nínú ilẹ̀ òjìjì ikú
ní ìmọ̀lẹ̀ tan fún.”

¹⁷ Láti ìgbà náà lọ ni Jesu ti bèrẹ̀ sí wàásù: “**È ronúpìwàdà, nítorí tí ìjọba ọrun kù sí dẹdẹ.**”

Pípe àwọn ọmọ-ẹyìn àkọkọ

¹⁸ Bí Jesu ti n rìn létí Òkun Galili, ó rí àwọn arákùnrin méjì, Simoni, ti à n pè ní Peteru, àti Anderu arákùnrin rẹ. Wọn n sọ àwọn wọn sínú Òkun nítorí apeja ni wọn.

¹⁹ Jesu wí fún wọn pé, “**È wá, ẹ máa tọ mí lẹyìn èmi yóò sì sọ yín di apeja èniyàn.**”

²⁰ Lójúkan náà, wọn fi àwọn wọn sílẹ̀, wọn sì tọ ọ lẹyìn.

²¹ Bí ó sì ti kúrò ní ibẹ̀, ò rí àwọn arákùnrin méjì miiran, Jakọbu ọmọ Sebede àti Johanu, arákùnrin rẹ. Wọn wà nínú ọkọ ojú omi pẹ̀lú Sebede baba wọn, wọn n di àwọn wọn, Jesu sì pè àwọn náà pẹ̀lú.

²² Lójúkan náà, wọn fi ọkọ ojú omi àti baba wọn sílẹ̀, wọn sì tọ ọ lẹyìn.

Jesu ẹ iwòsàn

²³ Jesu sì rin káàkiri gbogbo Galili, ó n kọni ní Sinagogu, ó n wàásù iyinrere ti ìjọba ọrun, ó sì n ẹ iwòsàn ààrùn gbogbo àti àisàn láàrín gbogbo èniyàn.

²⁴ Òkíkí rẹ̀ sì kàn yí gbogbo Siria ká; wọn sì gbé àwọn aláisàn tí ó ní onírúurú ààrùn, àwọn tí ó ní inira ẹmí ẹ̀sù, àti àwọn tí o ní wárápá àti àwọn tí ó ní ẹgbà; ó sì wò wọn sà.

²⁵ Ọpọ̀lọpọ̀ èniyàn láti Galili, Dekapoli, Jerusalemu, Judea, àti láti òkè odò Jordani sì tọ ọ lẹyìn.

5

Ìwàásù orí òkè

¹ Nígbà tí ó rí ọpọ̀ èniyàn, ó gun orí òkè lọ ó sì jókòò. Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ sì tọ ọ wá.

² Ó sì bèrẹ̀ sí kọ wọn.

Ó wí pé,

³ “**Alábùkún fún ni àwọn òtòsì ní ẹmí,
nítorí tiwọn ni ìjọba ọrun.**

⁴ **Alábùkún fún ni àwọn tí n sọfọ̀,
nítorí a ó tù wọn nínú.**

⁵ **Alábùkún fún ni àwọn ọlọkàn tútù,
nítorí wọn yóò jogún ayé.**

⁶ **Alábùkún fún ni àwọn tí ebi n pa
tí òngbẹ̀ n gbé nítorí òdodo, nítorí wọn yóò yó.**

⁷ **Alábùkún fún ni àwọn aláàánú,
nítorí wọn yóò rí àánú gbà.**

⁸ **Alábùkún fún ni àwọn ọlọkàn mímọ̀,
nítorí wọn yóò rí Ọlọrun.**

⁹ **Alábùkún fún ni àwọn onílàjà,
nítorí ọmọ Ọlọrun ni a ó máa pè wọn.**

¹⁰ **Alábùkún fún ni àwọn ẹni tí a ẹ inúnibíni sí,
nítorí tí wọn jẹ olódodo
nítorí tiwọn ní ìjọba ọrun.**

¹¹ “**Alábùkún fún ni ẹyìn nígbà tí àwọn èniyàn bá fi àbùkù kàn yín tí wọn bá ẹ inúnibíni sí yín, tiwọn fi ètè èké sọrọ̀ búburú gbogbo sí yín nítorí mi.**

4:17 Mk 1.15; Mt 3.2; 10.7. **4:18** Mk 1.16-20; Lk 5.1-11; Jh 1.35-42. **4:23** Mk 1.39; Lk 4.15,44; Mt 9.35; Mk 3.7-8; Lk 6.17. **5:1** Lk 6.17,20-23; Mk 3.13; Jh 6.3. **5:3** Mk 10.14; Lk 22.29. **5:4** Isa 61.2; Jh 16.20; If 7.17. **5:5** Sm 37.11. **5:6** Isa 55.1-2; Jh 4.14; 6.48-51. **5:8** Sm 24.4; Hb 12.14; 1Jh 3.2; If 22.4. **5:10** 1Pt 3.14; 4.14.

12 E yò, kí èyin sì fò fún ayò, nítorí òlá ni èrè yín ní òrun, nítorí bèè ni wọn ẹ ẹ inúnibíni sí àwọn wòlú tí n bẹ ẹájú yín.

Iyò àti ìmọ̀lẹ̀

13 “Èyin ni iyò ayé. Ẹ̀gbọ̀n bí iyò bá di òbu kí ni a ó fi mú un dùn? Kò tún wúlò fún ohunkóhun mọ, bí kò ẹ pé kí a dàánù, kí ó sì di ohun tí èniyàn n fi ẹ̀şẹ̀ tẹ̀ mọ̀lẹ̀.

14 “Èyin ni ìmọ̀lẹ̀ ayé. Ilú tí a tẹ̀dó sórí òkè kò lè fi ara sin.

15 Bèè ni a kì í tan fitílà tán, kí a sì gbé e sí abẹ̀ òsùwọn; bí kò ẹ sí orí ọ̀pá fitílà, a sì tan ìmọ̀lẹ̀ fún gbogbo ẹni tí n bẹ̀ nínú ilé.

16 Bákan náà, ẹ̀ jẹ̀ kí ìmọ̀lẹ̀ yín kí ó mọ̀lẹ̀ níwájú èniyàn, kí wọn lè máa rí یشه̀ rere yín, kí wọn lè máa yin baba yín tí n bẹ̀ ní òrun lógo.

Ìmúşẹ̀ òfin

17 “E má ẹ̀ rò pé, èmí wá láti pa òfin àwọn wòlú run, èmi kò wá láti pa wọn rẹ, bí kò ẹ̀ láti mú wọn ẹ̀.

18 Lóòótó ni mo wí fún un yín, títi òrun òun ayé yóò fi kojá, àmì kíńkíńńí tí a fi gègè ẹ̀ kan kì yóò parẹ̀ kúrò nínú gbogbo òfin tó wá nínú iwé òfin títi gbogbo rẹ̀ yóò fi wá sí ìmúşẹ̀.

19 Ènikẹ̀ni tí ó bá rú òfin tí ó tilẹ̀ kéré jùlọ, tí ó sì kọ̀ ẹ̀lòmíràn láti ẹ̀ bèè, òun ni yóò kéré jùlọ ní ijọba òrun, ẹ̀gbọ̀n ẹni tí ó bá n ẹ̀ wọn, tí ó sì n kọ̀ wọn, ni yóò jẹ̀ ẹni òlá ní ijọba òrun.

20 Nítorí náà ni mo ti wí fún yín pé àfi bí òdodo yín bá ju ti àwọn Farisi àti ti àwọn olùkọ̀ òfin lọ, dájúdájú èyin kì yóò le wọ̀ ijọba òrun.

Ìpàniyàn

21 “Èyin ti gbọ̀ bí a ti wí fún àwọn ará ìgbàni pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pàniyàn, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá pàniyàn yóò wá nínú ewu idájọ.’

22 Ẹ̀gbọ̀n èmi wí fún un yín pé, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bínú sí arákùnrin rẹ̀ yóò wá nínú ewu idájọ. Ènikẹ̀ni tí ó ba wí fun arákùnrin rẹ̀ pé, ‘Ráákà,’ yóò fi ara hàn níwájú ìgbimọ̀ àwọn àgbà Jùú; ẹ̀gbọ̀n ẹni tí ó bá wí pé, ‘Ìwọ̀ wèrè!’ yóò wá nínú ewu iná òrun àpáàdì.

23 “Nítorí náà, nígbà tí iwọ̀ bá n mú ẹ̀bùn rẹ̀ wá síwájú pẹ̀pẹ̀, bí iwọ̀ bá sì rántí níbẹ̀ pé arákùnrin rẹ̀ ni ohùn kan nínú sí ọ.

24 Fi ẹ̀bùn rẹ̀ sílẹ̀ níwájú pẹ̀pẹ̀. Iwọ̀ kọ̀kọ̀ lọ ẹ̀ ilàjà láàrín iwọ̀ àti arákùnrin rẹ̀ na. Lẹ̀yìn náà, wá kí ó sì fi ẹ̀bùn rẹ̀ sílẹ̀.

25 “Bá ọ̀tá rẹ̀ làjà kánkán, ẹni tí ó n gbé ọ̀ lọ sílẹ̀ ẹ̀jọ. Ẹ̀ é nígbà tí ó wá ní ọ̀nà pẹ̀lú rẹ̀, bí bèè kọ̀ yóò fà ọ̀ lé onidàájọ̀ lówọ̀, onidàájọ̀ yóò sí fá ọ̀ lé àwọn ẹ̀şọ̀ lówọ̀, wọn a sì sọ̀ ọ̀ sínú túbú.

26 Lóòótó ni mo wí fún ọ, iwọ̀ kì yóò jáde kúrò níbẹ̀ títi tí iwọ̀ yóò fi san ẹ̀yọ̀ owó kan tí ó kù.

Panşágà

27 “Èyin ti gbọ̀ bí òfin ti wí pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ panşágà.’

28 Ẹ̀gbọ̀n mo wí fún yín pé, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá wo obìnrin kan ní iwòkuwò, ti bà ẹ̀ panşágà nínú ọ̀kàn rẹ̀.

29 Bí ọ̀jú ọ̀tún rẹ̀ bá mú ọ̀ kọ̀şẹ̀, yọ̀ ọ̀ jáde, kí ó sì sọ̀ ọ̀ nù. Ó sá à ní èrè fún ọ̀ kí ẹ̀yà ara rẹ̀ kan ẹ̀gbé, ju kí a gbé gbogbo ara rẹ̀ jù sí iná òrun àpáàdì.

30 Bí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ bá mú ọ̀ kọ̀şẹ̀, gé e kúrò, kí ó sì sọ̀ ọ̀ nù. Ó sá à ní èrè kí ẹ̀yà ara rẹ̀ kan ẹ̀gbé ju kí a gbé gbogbo ara rẹ̀ jù sí iná òrun àpáàdì.

Ìkọ̀sílẹ̀

5:12 2Ki 36.16; Mt 23.37; Ap 7.52; 1Te 2.15; Jk 5.10. 5:13 Mk 9.49-50; Lk 14.34-35. 5:14 Ef 5.8; Fp 2.15; Jh 8.12. 5:15 Lk 11.33; Mk 4.21; 1Pt 2.12. 5:18 Lk 16.17; Mk 13.31. 5:19 Jk 2.10. 5:21 Ek 20.13; De 5.17; 16.18. 5:25 Lk 12.57-59. 5:27 Ek 20.14; De 5.18.

31 “A ti wí pèlú pé, ‘Enikèni tí ó bá kọ aya rẹ sílẹ̀, jẹ́ kí ó fi ìwé ìkòsílẹ̀ lé e lówọ̀.’

32 Sùgbọ̀n èmi sọ èyí fún yín pé, enikèni tí ó bá kọ aya rẹ sílẹ̀, láìṣe pé nítorí àgbèrè, ó mú un ṣe àgbèrè, enikèni tí ó bá sì gbé ẹni tí a kọ ní iyàwọ̀, ó ṣe panságà.

Ìbúra

33 “Èyin ti gbọ bí a ti wí fún àwọn ará ìgbàanì pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ búra èké bí kò ṣe pé kí ìwọ kí ó mú ìbúra rẹ fún Olúwa ṣe.’

34 Sùgbọ̀n èmi wí fún yín, ẹ má ṣe búra rárá: ibá à ṣe fifi ọrun búra, nítorí ìtẹ Ọlọrun ni.

35 Tàbí fi ayé búra, nítorí àpótí ìtisẹ Ọlọrun ni; tàbí Jerusalemu, nítorí olórí ilú ọba nílá ni.

36 Má ṣe fi orí rẹ búra, nítorí ìwọ kò lè sọ irun ẹyọ kan di funfun tàbí di dúdú.

37 Ẹ jẹ́ kí bẹ̀ẹ̀ ni yín jẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni àti bẹ̀ẹ̀ kọ yín jẹ́ bẹ̀ẹ̀ kọ, ohunkóhun tí ó ba ju ìwọnyí lọ, wá láti ọdọ ẹni ibi.

Ojú fún ojú

38 “Èyin ti gbọ bí ọfin tí wí pé, ‘Ojú fún ojú àti eyín fún eyín.’

39 Sùgbọ̀n èmi wí fún yín pé, ẹ má ṣe tako ẹni ibi. Bí ẹnikan bá gbá ọ lẹrẹkẹ ọtún, yí ẹrẹkẹ ọ̀sì sí olúwa rẹ pèlú.

40 Bí ẹnikan bá fẹ́ gbé ọ lọ sílẹ̀ ẹjọ̀, tí ó sì fẹ́ gba ẹwù àwòtélé, jòwọ̀ agbádá rẹ fún un pèlú.

41 Bí ẹni kan bá fẹ́ fi agbára mú ọ rìn ibùsọ kan, bá a lọ ní ibùsọ méjì.

42 Fi fún ẹni tí ó béèrè lówọ̀ rẹ, láti ọdọ ẹni tí ó n fẹ́ wín lówọ̀ rẹ, má ṣe mú ojú kúrò.

Fẹràn ọtá rẹ

43 “Èyin ti gbọ bí ọfin ti wí pé, ‘Ìwọ fẹ́ ọmọ̀nikẹjì rẹ, kí ìwọ sì kórííra ọtá rẹ.’

44 Sùgbọ̀n èmi wí fún yín pé, ẹ fẹràn àwọn ọtá yín kí ẹ sì gbàdúrà fún àwọn tí n ṣe inúnibíni sí yín.

45 Kí ẹyin lè jẹ ọmọ Baba yín ti n bẹ ní ọrun. Ó mú kí oòrùn rẹ ràn sára èniyàn búburú àti èniyàn rere, ó rọjò fún àwọn olódodo àti fún àwọn aláìsòdodo.

46 Bí ẹyin bá fẹràn àwọn tí ó fẹràn yín nikan, èrè kí ni ẹyin ní? Àwọn agbowó ọde kò ha n ṣe bẹ̀ẹ̀ gégé?

47 Àti bí ó bá sì jẹ pé kíkì àwọn arákúnrin yín nikan ni ẹyin n kí, kín ni ẹyin n ṣe ju àwọn m̀íràn lọ? Àwọn kẹ̀fẹ̀rí kò ha n ṣe bẹ̀ẹ̀ bí?

48 Nítorí náà, ẹ jẹ́ pípé, gégé bí Baba yín tí n bẹ ní ọrun ṣe jẹ́ pípé.

6

Ìtoṣe àánú

1 “Ẹ kíyèsára kí ẹ má ṣe iṣẹ rere yín níwájú àwọn èniyàn nítorí kí a le rí yín, Bí ẹ bá ṣe bẹ̀ẹ̀, ẹyin kò ni èrè kankan lóḍọ Baba yín ní ọrun.

2 “Nítorí náà, nígbà tí ẹ bá ti n fún aláìní, ẹ má ṣe fi fẹ̀rè kéde rẹ, gégé bí àwọn àgàbàgebè tí í ṣe ní Sinagọgu àti ní ìta gbangba; kí àwọn èniyàn le yìn wọn. Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, wọn ti gba èrè tí wọn ní kíkún.

3 Sùgbọ̀n bí ìwọ bá n fi fún aláìní, má ṣe jẹ́ kí ọwọ̀ ọ̀sì rẹ mọ ohun tí ọwọ̀ ọtún rẹ n ṣe,

4 kí ifúnni rẹ má ṣe jẹ́ mí mọ. Nígbà náà ni Baba rẹ, tí ó sì mọ ohun ìkòkọ̀ gbogbo, yóò san án fún ọ.

Àdúrà

5 “Nígbà tí ìwọ bá n gbàdúrà, má ṣe ṣe bí àwọn àgàbàgebè, nítorí wọn fẹràn láti máa dúró gbàdúrà ní Sinagọgu àti ní ẹgbẹ ọnà tí èniyàn ti lè rí wọn. Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, wọn ti gba èrè wọn ní kíkún.

5:31 Lk 16.18; Mk 10.11-12; Mt 19.9; 1Kọ 7.10-11; De 24.1-4. 5:33 Mt 23.16-22; Jk 5.12; Le 19.12; Nu 30.2; De 23.21.
5:38 El 21.24; Le 24.20; De 19.21. 5:43 Lk 6.27-28,32-36; Le 19.18; Ọw 25.21-22. 6:1 Mt 23.5. 6:5 Mk 11.25; Lk 18.10-14.

⁶ Şùgbọ̀n nígbà tí ìwọ̀ bá ń gbàdúrà, wọ̀ inú iyàrá rẹ̀ lọ, sé ìlẹ̀kùn mọ̀ ara rẹ̀, gbàdúrà sí Baba rẹ̀ ẹ̀ni tí ìwọ̀ kò rí. Nígbà náà ni Baba rẹ̀ tí ó mọ̀ gbogbo ohun ìkòkò rẹ̀, yóò san án fún ọ.

⁷ Şùgbọ̀n nígbà tí ẹ̀yin bá ń gbàdúrà, ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ àtúnwí asán bí àwọ̀n aláìkọ̀là, nítorí wọ̀n rò pé a ó tìtorí ọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ gbọ̀ tiwọ̀n.

⁸ Ẹ̀ má ẹ̀ dàbí i wọ̀n, nítorí Baba yín tí ń bẹ̀ ní ọ̀run mọ̀ ohun tí ẹ̀ ẹ̀ aláìní, kí ẹ̀ tilẹ̀ tó béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀.

⁹ “Nítorí náà, bá yí ni kí ẹ̀ ẹ̀ máa gbàdúrà:

“Baba wa tí ń bẹ̀ ní ọ̀run,
ọ̀wọ̀ fún orúkọ yín,

¹⁰ kí ìjọba yín dé,
ìfẹ̀ tiyín ni kí a ẹ̀

ní ayé bí ti ọ̀run.

¹¹ Ẹ̀ fún wa ní oúnjẹ òòjọ̀ wa lónìí.

¹² Ẹ̀ dárí gbèsè wa jì wá,

Bí àwa ti ń dáríji àwọ̀n ajìgbèsè wa,

¹³ Ẹ̀ má ẹ̀ fà wá sínú ìdánwò,

şùgbọ̀n ẹ̀ gbà wá lẹ̀wọ̀ ibi.

Nítorí ìjọba ni tiyín, àti agbára àti ògo, láé láé, Àmín.’

¹⁴ Nítorí náà, bí ẹ̀yin bá dárí jí àwọ̀n tó ẹ̀ yín, baba yín ọ̀run náà yóò dáríjí yín.

¹⁵ Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin bá kọ̀ láti dárí ẹ̀şẹ̀ àwọ̀n ènìyàn jì wọ̀n, baba yín kò ní í dárí ẹ̀şẹ̀ yín jì yín.

Àwẹ̀

¹⁶ “Nígbà tí ẹ̀yin bá gbààwẹ̀, ẹ̀ má ẹ̀ fa ojú ro bí àwọ̀n àgàbàgebè ẹ̀ máa ń ẹ̀ nítorí wọ̀n máa ń fa ojú ro láti fihàn àwọ̀n ènìyàn pé àwọ̀n ń gbààwẹ̀. Lóòótó ni mo wí fún yín wọ̀n ti gba èrè wọ̀n ní kíkún.

¹⁷ Şùgbọ̀n nígbà tí ìwọ̀ bá gbààwẹ̀, bu òróró sí orí rẹ̀, kí ó sì tún ojú rẹ̀ ẹ̀ dáràdára.

¹⁸ Kí ó má ẹ̀ hàn sí ènìyàn pé ìwọ̀ ń gbààwẹ̀, bí kò ẹ̀ sì í Baba rẹ̀, ẹ̀ni tí ìwọ̀ kò rí, àti pé, Baba rẹ̀ tí ó rí ohun tí o ẹ̀ ni ìkòkò, yóò san án fún ọ.

Tító ìşúra jọ sí Ọ̀run

¹⁹ “Má ẹ̀ to àwọ̀n ìşúra jọ fún ara rẹ̀ ní ayé yí, níbi tí kòkòrò ti le jẹ̀ ẹ̀, tí ó sì ti le bàjẹ̀ àti ibi tí àwọ̀n olè lè fọ̀ tí wọ̀n yóò sì jí i lọ.

²⁰ Dípò bẹ̀ẹ̀ to ìşúra rẹ̀ jọ sí ọ̀run, níbi tí kòkòrò àti ìpààrà kò ti lè bà á jẹ̀, àti ní ibi tí àwọ̀n olè kò le fọ̀ wọ̀lè láti jí i lọ.

²¹ Nítorí ibi tí ìşúra yín bá wà níbẹ̀ náà ni ọ̀kàn yín yóò wà pẹ̀lú.

²² “Ojú ni fítílà ara. Bí ojú rẹ̀ bá mọ̀lẹ̀ kedere, gbogbo ara rẹ̀ yóò jẹ̀ kíkì ìmọ̀lẹ̀.

²³ Şùgbọ̀n bí ojú rẹ̀ kò bá dára, gbogbo ara rẹ̀ ni yóò kún fún òkùnkùn. Bí ìmọ̀lẹ̀ ti ó wà nínú rẹ̀ bá wá jẹ̀ òkùnkùn, òkùnkùn náà yóò ti pọ̀ tó!

²⁴ “Kò sì í ẹ̀nikan tí ó lè sin ọ̀gá méjì. Ọ̀n yóò yà kórííra ọ̀kan tí yóò fẹ̀ràn èkejì, tàbí kí ó fi ara mọ̀ ọ̀kan kí ó sì yan èkejì ní ìpọ̀sí. Ẹ̀yin kò lè sin Ọ̀lọ̀run àti owó papọ̀.

Ẹ̀ má ẹ̀ ànìyàn

²⁵ “Nítorí náà, mo wí fún yín, ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ànìyàn nípa ẹ̀mí yín, ohun tí ẹ̀ ó jẹ̀ àti ẹ̀yí tí ẹ̀ ó mu; tàbí nípa ara yín, ohun tí ẹ̀ ó wọ̀. Şẹ̀ ẹ̀mí kò ha ẹ̀ pàtàkì ju oúnjẹ̀ lọ tàbí ara ni kò ha ẹ̀ pàtàkì ju aşọ̀ lọ?

²⁶ Ẹ̀ wo àwọ̀n ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run; wọ̀n kì í gbìn, bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n kì í kórè, bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n kì í kójọ̀ sínú àká, síbẹ̀ Baba yín tí ń bẹ̀ ní ọ̀run ń bọ̀ wọ̀n. Ẹ̀yin kò ha níye lórí jù wọ̀n lọ bí?

6:9 Lk 11.2-4. **6:13** 2Tẹ 3.3; Jh 17.15; Jk 1.13. **6:14** Mt 18.35; Mk 11.25; Ef 4.32; Kl 3.13. **6:16** Isa 58.5. **6:19** Lk 12.33-34; Mk 10.21; 1Tm 6.17-19; Jk 5.1-3. **6:22** Lk 11.34-36; Mt 20.15; Mk 7.22. **6:24** Lk 16.13. **6:25** Lk 12.22-31; 10.41; 12.11; Fp 4.6; 1Pt 5.7.

- 27 Ta ni nínú gbogbo yín nípa àníyàn şíşe ti ó lè fi ìşéjú kan kún ojó ayé rẹ?
- 28 “Kí ni idí ti ẹ fi n şe àníyàn ní ti aşo? Ẹ wo bí àwọn lílì tí n bẹ ní igbó ti n dàgbà. Wọn kí í şíşe bẹẹ ni wọn kí í rànwú.
- 29 Bẹẹ ni mo wí fún yín pé, a kò şe Solomoni lóşòđó nínú gbogbo ògo rẹ tó òkan nínú àwọn nńkan wọnyí.
- 30 Njẹ bí Olórun bá wọ koríko igbó ní aşo bẹẹ, èyí tí ó wà níhìn-ín lónì ti a sì gbà sínú iná lóla, kò ha şe ni şe yín lóşòđó tó bẹẹ àti jù bẹẹ lọ, ẹyin tí igbàgbọ yín kéré?
- 31 Nítorí náà, ẹ má şe şe àníyàn kí ẹ sì máa wí pé, ‘Kí ni àwa yóò jẹ?’ tàbí ‘Kí ni àwa yóò mu?’ tàbí ‘Irú aşo wo ni àwa yóò wọ?’
- 32 Nítorí àwọn kẹfèrí n fi iwọra wá àwọn nńkan wọnyí bẹẹ ni Baba yín ní ọrun mò dájúdájú pé ẹ ní ilò àwọn nńkan wọnyí.
- 33 Şùgbọn, ẹ kọkọ wá ijoba Olórun ná àti òdodo rẹ, yóò sì fi gbogbo àwọn nńkan wọnyí kún un fún yín pẹlú.
- 34 Nítorí náà, ẹ má şe àníyàn ọla, ọla ni yóò şe àníyàn ara rẹ. Wàhálà ojó kọ̀òkan ti tó fún un.

7

Şíşe idájọ ẹnikejì

- 1 “Ẹ má şe dá ni lẹjọ, kí a má bà dá yín lẹjọ.
- 2 Nítorí irú idájọ tí ẹyin bá şe, òun ni a ó sì şe fún yín; irú òsùwọn tí ẹyin bá fi wọn, òun ni a ó sì fi wọn fún yín.
- 3 “Ètíşe tí iwọ fi n wo ẹrún igi tí n bẹ ní ojú arákúnrin rẹ, şùgbọn iwọ kò kíyèsì itì igi tí n bẹ ní ojú ara rẹ?
- 4 Tàbí iwọ ó ti şe wí fún arákúnrin rẹ pé, ‘Jẹ kí èmi yọ ẹrún igi tí n bẹ ni ojú rẹ,’ sì wò ó itì igi n bẹ ní ojú iwọ tìkára rẹ.
- 5 Iwọ àgàbàgebè, tètè kọ yọ itì igi jáde kúrò ní ojú ara rẹ ná, nígbà náà ni iwọ yóò sì tó ríran kedere láti yọ ẹrún igi tí n bẹ ní ojú arákúnrin rẹ kúrò.
- 6 “Ẹ má şe fi ohun mímọ fún ajá jẹ, ẹ má sì şe sọ ohun ọşọ olówó iyebíye yín fún ẹlédè, bí ẹyin bá şe bẹẹ kí wọn má bà fi ẹşẹ tẹ wọn mólẹ, wọn a sì yí padà sí yín, wọn a sì bù yín jẹ.

Béèrè, kànkùn, wá kiri

- 7 “Béèrè, a ó sì fi fún yín; wá kiri, ẹyin yóò sì rí; kànkùn, a ó sì şí i sílẹ fún yín.
- 8 Nítorí ẹnìkẹni tí ó béèrè n rí gbà, ẹnì tí ó bá sì wá kiri n rí, ẹnì bá sì kànkùn ni a yóò şí sílẹ fún.
- 9 “Ta ni ọkúnrin náà tí n bẹ nínú yín, bí ọmọ rẹ béèrè àkàrà, tí yóò jẹ fi òkúta fún un?
- 10 Tàbí bí ó béèrè ẹja, tí yóò jẹ fún un ní ejọ?
- 11 Njẹ bí ẹyin tí í şe èniyàn búburú bá mò bí a ti í fi ẹbùn rere fún àwọn ọmọ yín, mélòó mélòó ni Baba yín tí n bẹ ní ọrun yóò fi ohun rere fún àwọn tí ó béèrè lẹwọ rẹ?
- 12 Nítorí náà, nínú gbogbo ohunkóhun ti ẹyin bá n fẹ kí èniyàn kí ó şe sí yín, bẹẹ ni kí ẹyin kí ó şe sí wọn gégé; nítorí èyí ni òfin àti àwọn wòlì.

Ọnà tóóró àti ọnà gbòòrò

- 13 “Ẹ ba ẹnu-ọnà tóóró wọlé; gbòòrò ni ẹnu-ọnà náà, àti oníbuú ni ojú ọnà náà tí ó lọ sí ibi ìparun, ọpọ̀lọpọ̀ ni àwọn ẹnì tí n bá ibẹ wọlé.
- 14 Nítorí kékeré ni ẹnu-ọnà náà, tóóró sì ni ojú ọnà náà, ti ó lọ sí ibi iyè, díẹ ni àwọn ẹnì tí ó n rìn ín.

Igi àti ẹso rẹ

15 “È máa sọra fún àwọn èké wòlú tí wọn ní tò yín wá ní àwọ àgùntàn, sùgbón ní inú wọn apanijẹ ikookò ni wọn.

16 Nípa èso wọn ni èyin ó fi mò wọn. Njẹ èniyàn ha lè ká èso àjàrà lára igi ọgàn tàbí èso ọpọtọ lára ègún ọ̀sùsù?

17 Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo igi rere a máa so èso rere sùgbón igi búburú a máa so èso búburú.

18 Igi rere kò le so èso búburú, bẹ̀ẹ̀ ni igi búburú kò lè so èso rere.

19 Gbogbo igi tí kò bá so èso rere, a gé e lulẹ̀, à wọ ọ jù sínú iná.

20 Nítorí náà, nípa èso wọn ni èyin yóò mò wọn.

21 “Kì í ẹ̀ se gbogbo ẹ̀ni tó ní pè mí ní, ‘Olúwa, Olúwa,’ ni yóò wọ ìjọba ọ̀run, bí kò ẹ̀ se ẹ̀ni tó bá ń se ìfẹ̀ baba mi tí ń bẹ̀ ní ọ̀run.

22 Ọ̀pọ̀ ni yóò wí fún mi ní ọ̀jọ̀ náà pé, ‘Olúwa, Olúwa, àwa kò ha sọtẹ̀lẹ̀ ní orúkọ ẹ̀, àti ní orúkọ ẹ̀ kọ̀ ni a fi lé ọ̀pọ̀ ẹ̀mí ẹ̀sù jáde, tí a sì ẹ̀ se ọ̀pọ̀ iṣẹ̀ iyanu?’

23 Nígbà náà ni èmi yóò wí fún wọn pé, ‘Èmi kò mò yín rí, ẹ̀ kúrò lẹ́dọ̀ mi èyin oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀.’

Ọ̀lọ̀gbón àti òmùgò òmọ̀lẹ̀

24 “Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbọ̀ ọ̀rọ̀ tẹ̀mi wònyí, tí ó bá sì ẹ̀ se wọn, èmi ó fiwé ọ̀lọ̀gbón èniyàn kan, tí ó kọ̀ ilé ẹ̀ rẹ̀ sí orí àpáta.

25 Ọ̀jọ̀ sì rọ̀, ìkún omi sì dé, afẹ́fẹ́ sì fẹ́, wọn sì bì lu ilé náà; síbẹ̀síbẹ̀ náà kò sì wó, nítorí tí a fi ìpílẹ̀ rẹ̀ solẹ̀ lórí àpáta.

26 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ tẹ̀mi wònyí, tí kò bá sì ẹ̀ se wọn, ọ̀un ni èmi yóò fiwé aṣiwèrè èniyàn kan tí ó kọ̀ ilé ẹ̀ rẹ̀ sí orí iyanrìn.

27 Ọ̀jọ̀ sì rọ̀, ìkún omi sì dé, afẹ́fẹ́ sì fẹ́, wọn sì bì lu ilé náà, ilé náà sì wó; wíwó rẹ̀ sì pọ̀ jojo.”

28 Nígbà tí Jesu sì parí síso nńkan wònyí, ẹ̀nu ya àwọn ọ̀pọ̀ èniyàn sí ẹ̀kọ̀ ẹ̀,

29 nítorí ó ń kọ̀ wọn bí ẹ̀ni tí ó ní àṣẹ̀, kì í ẹ̀ se bí i ti olùkọ̀ ọ̀fin wọn.

8

Okúnrin adẹ̀tẹ̀

1 Nígbà tí ó ti orí òkè sọkalẹ̀, ọ̀pọ̀ èniyàn ń tò ọ̀ lẹ̀yìn.

2 Sì wò ó, adẹ̀tẹ̀ kan wà, ó wá ó sì wólẹ̀ níwájú ẹ̀ rẹ̀ ó wí pé, “Olúwa, bí ìwọ̀ bá fẹ́, ìwọ̀ lè so mi di mímọ̀.”

3 Jesu sì nà ọ̀wọ̀ ẹ̀, ó fi bà á, ó wí pé, “Mo fẹ́, ìwọ̀ di mímọ̀.” Lójúkan náà, ẹ̀tẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ sì mọ̀!

4 Jesu sì wí fún pé, “Wò ó, má ẹ̀ se sọ fún ẹ̀nikan. Sùgbón máa ba ọ̀nà ẹ̀ rẹ̀ lọ̀, fi ara ẹ̀ hàn fún àlùfáà, kí o sì san ẹ̀bùn tí Mose pàṣẹ̀ ní ẹ̀rì fún wọn.”

Ìgbàgbọ̀ balógun ọ̀rún

5 Nígbà tí Jesu sì wọ̀ Kapernaumu, balógun ọ̀rún kan tò ọ̀ wá, ó bẹ̀bẹ̀ fún ìrànlọ̀wọ̀.

6 O sì wí pé, “Olúwa, ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ mi dùbúlẹ̀ ààrùn ẹ̀gbà ni ilé, toun ti ìrora nílá.”

7 Jesu sì wí fún un pé, “Èmi ń bọ̀ wá mú un lárada.”

8 Balógun ọ̀rún náà dáhùn, ó wí pé, “Olúwa, èmi kò yẹ̀ ní ẹ̀ni tí ìwọ̀ ń wọ̀ abẹ̀ ọ̀rùlẹ̀ ẹ̀, sùgbón sọ kíkì ọ̀rọ̀ kan, a ó sì mú ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ mi lárada.”

9 Ẹ̀ni tí ó wà lábẹ̀ àṣẹ̀ sá ni èmi, èmi sí ní ọ̀mọ̀-ogun lẹ̀yìn mi. Bí mo wí fún ẹ̀ni kan pé, ‘Lọ̀, a sì lọ̀, àti fún ẹ̀ni kejì pé, ‘Wá,’ a sì wá, àti fún ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ mi pé, ‘Ẹ̀ se èyí,’ a sì ẹ̀ se é.”

10 Nígbà tí Jesu gbọ̀ èyí ẹ̀nu yà á, ó sì wí fún àwọn tí ó ń tò ọ̀ lẹ̀yìn pé, “Lòòótọ̀ ni mo wí fún yín, èmi kò rí ẹ̀nikan ni Israẹ̀li tó ní ìgbàgbọ̀ nílá bí irú èyí.

11 Mo sì wí fún yín, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn ni yóò ti ìhà ìlà-òòrùn àti ìhà ìwọ̀-òòrùn wá, wọn á sì bá Abrahamu àti Isaaki àti Jakọbu jẹun ní ìjọba ọ̀run.

7:15 Mt 24.11,24; El 22.27; 1Jh 4.1; Jh 10.12. 7:21 Lk 6.46. 7:24 Lk 6.47-49; Jk 1.22-25. 7:28 Mk 1.22; Lk 4.32; Mt 11.1; 13.53; 19.1; 26.1. 8:2 Mk 1.40-44; Lk 5.12-14. 8:2 Mt 9.18; 15.25; 18.26; 20.20; Jh 9.38. 8:4 Mk 3.12; 5.43; 7.36; 8.30; 9.9; Le 14.2. 8:5 Lk 7.1-10; Jh 4.46-53.

12 **Şùgbọ̀n àwọ̀n ọ̀mọ̀ ìjọ̀ba ni a ó sọ̀ sínú òkùnkùn lóde, níbẹ̀ ni ẹ̀kún àti ìpayínkeke yóò gbé wá.”**

13 Nítorí náà Jesu sì wí fún balógun ọ̀run náà pé, **“Máa lọ ilé, ohun tí ìwọ̀ gbàgbọ̀ tí rí bẹ̀.”** A sì mú ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ náà lárada ní wákàtí kan náà.

Jesu wo ọ̀pọ̀ aláìsàn sà̀n

14 Nígbà tí Jesu sì dé ilé Peteru, iyá iyàwó Peteru dùbúlẹ̀ àìsàn ibà.

15 Şùgbọ̀n nígbà tí Jesu fi ọ̀wọ̀ kan ọ̀wọ̀ rẹ̀, ibà náà fi í sílẹ̀, lésẹ̀kẹ̀sẹ̀ ó sì dìde ó n ẹ̀ ìránşẹ̀ fún wọ̀n.

16 Nígbà tí ó di àşálẹ̀, ọ̀pọ̀ èniyàn tí ó ní ẹ̀mí ẹ̀şù ni a mú wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ lé àwọ̀n ẹ̀mí ẹ̀şù náà jáde. A sì mú gbogbo àwọ̀n ọ̀lọ̀kùnrun lárada.

17 Kí èyí tí a ti sọ̀ láti ẹ̀nu wòlù Isaiah lẹ̀ şẹ̀ pé,

“Òun tikára rẹ̀ gbà àìlera wa,
ó sì n ru ààrùn wa.”

Ohun tí o gbà láti tẹ̀lé Jesu

18 Nígbà tí Jesu rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn tó yí i ká, ó pàşẹ̀ pé kí wọ̀n rékojá sí òdìkẹ̀jì adágún.

19 Olùkọ̀ ọ̀fin kan sì tọ̀ ọ̀ wá, ó wí fún un pé, “Olùkọ̀, èmi ó má tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn níbikíbi tí ìwọ̀ bá n lọ.”

20 Jesu dá lóhùn pé, **“Àwọ̀n kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ ní ihò, àwọ̀n ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run sì ni itẹ̀; şùgbọ̀n Ọ̀mọ̀ Èniyàn kò ní ibi tí yóò fi orí rẹ̀ lé.”**

21 Ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ miiran sì wí fún un pé, “Olúwa, kọ̀kọ̀ jẹ̀ kí èmi kí ó kọ̀ lọ sínkú baba mi ná.”

22 Şùgbọ̀n Jesu wí fún un pé, **“Máa tọ̀ mí lẹ̀yìn, sì jẹ̀ kí àwọ̀n òkú kí ó máa sín òkú ara wọ̀n.”**

Jesu dá ìjì líle dúró

23 Nígbà náà ni ó bọ̀ sínú ọ̀kọ̀ ojú omi, àwọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ tẹ̀lé e.

24 Ní àìròtẹ̀lẹ̀, ìjì líle dìde lórí Òkun tó bẹ̀tẹ̀ tí rírú omi fi bò ọ̀kọ̀ náà mọ̀lẹ̀; şùgbọ̀n Jesu n sùn.

25 Àwọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọ̀n jí i, wọ̀n wí pé, “Olúwa, gbà wá! Àwa yóò rì!”

26 Ó sì wí fún wọ̀n pé, **“Èyin onígbàgbọ̀ kékeré. Èéşẹ̀ ti èyin fi n bẹ̀rù?”** Nígbà náà ní ó dìde dúró, ó sì bá ìjì àti rírú Òkun náà wí, gbogbo rẹ̀ sì paróró.

27 Şùgbọ̀n ẹ̀nu yà àwọ̀n ọ̀kùnrin náà, wọ̀n sì béèrè pé, “Irú èniyàn wo ni èyí? Kódà ìjì líle àti rírú omi Òkun gbọ̀ tirẹ̀?”

Ìwòsàn ọ̀kùnrin ẹ̀lẹ̀mùí ẹ̀şù méjì

28 Nígbà tí ó sì dé apá kejì ní ilẹ̀ àwọ̀n ara Gadara, àwọ̀n ọ̀kùnrin méjì ẹ̀lẹ̀mùí ẹ̀şù ti inú ibojì wá pàdẹ̀ rẹ̀. Wọ̀n rorò gidigidi tó bẹ̀tẹ̀ tí ẹ̀nikẹ̀ni kò le kojá ní ọ̀nà ibẹ̀.

29 Wọ̀n kígbẹ̀ lóhùn rara wí pé, “Kí ní şẹ̀ tàwa tirẹ̀, Ìwọ̀ Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run? Ìwọ̀ ha wá láti dá wa lóró şáájú ọ̀jọ̀ tí a yàn náà?”

30 Agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ nílá tí n jẹ̀ n bẹ̀ ní ọ̀nà jíjìn diẹ̀ sí wọ̀n.

31 Àwọ̀n ẹ̀mí ẹ̀şù náà bẹ̀ Jesu wí pé, “Bí ìwọ̀ bá lé wa jáde, jẹ̀ kí àwa kí ó lọ sínú agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ yíí.”

32 Ó sì wí fún wọ̀n pé, **“È máa lọ!”** Nígbà tí wọ̀n sì jáde, wọ̀n lọ sínú agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ náà; sì wò ó, gbogbo agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ náà sì rọ̀ gùrì sọ̀kalẹ̀ bèbẹ̀ odò bọ̀ sínú Òkun, wọ̀n sì şẹ̀gbé nínú omi.

33 Àwọ̀n ẹ̀ni tí n sọ̀ wọ̀n sì sá, wọ̀n sì mú ọ̀nà wọ̀n pọ̀n lọ sí ilú, wọ̀n ròyìn ohun gbogbo, àti ohun tí a şẹ̀ fún àwọ̀n ẹ̀lẹ̀mùí ẹ̀şù.

8:14 Mk 1.29-34; Lk 4.38-41; Mt 4.23-24. 8:17 Isa 53.4. 8:18 Lk 9.57-60; Mk 4.35; Lk 8.22. 8:22 Mt 9.9; Jh 1.43; 21.19. 8:23 Mk 4.36-41; Lk 8.22-25. 8:26 Mt 6.30; 14.31; 16.8. 8:28 Mk 5.1-17; Lk 8.26-37. 8:29 On 11.12; 2Sa 16.10; Mk 1.24; Jh 2.4.

³⁴ Nígbà náà ni gbogbo ará ilú náà sì jáde wá í pàdé Jesu. Nígbà tí wọn sì rí i, wọn bè ẹ, kí ó lọ kúrò ní agbègbè wọn.

9

Jesu mú arọ́ lárádá

¹ Jesu bọ́ sínú ọkọ, ó sì rékojá odò lọ sí ilú abíníbí rẹ,
² àwọn ọkùnrin kan gbé arọ́ kan tò ọ wá lórí àkète rẹ. Nígbà tí Jesu rí ìgbàgbọ́ wọn, ó wí fún arọ́ náà pé, **“Omọ́ tujúká, a dárí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ jì ọ.”**
³ Nígbà yìí ni àwọn olùkọ́ òfin wí fún ara wọn pé, “Ọkùnrin yìí n sọ̀rọ̀-òdì!”
⁴ Jesu sì mọ̀ èrò inú wọn, ó wí pé, **“Nítorí kín ni ẹ̀yin ẹ̀şẹ̀ n ro búburú nínú yín?”**
⁵ **Èwo ni ó rọ̀rùn jù: láti wí pé, ‘A dárí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ jì ọ,’ tàbí wí pé, ‘Dìde, kí o sì máa rìn?’**
⁶ **Şùgbọ̀n kí ẹ̀yin kí ó lè mọ̀ pé Omọ́ Ènìyàn ní agbára ní ayé láti dárí ẹ̀şẹ̀ jì ni.”** Ó sì wí fún arọ́ náà pé, **“Dìde, sì gbé àkète rẹ̀, kí o sì máa lọ ilé rẹ̀.”**
⁷ Ọkùnrin náà sì dìde, ó sì lọ ilé rẹ̀.
⁸ Nígbà tí ìjọ́ ènìyàn rí í ẹ̀nu sì yà wọn, wọn yin Ọlọrun lógo, ti ó fi irú agbára bá yìí fún ènìyàn.

Ìpè Matiu

⁹ Bí Jesu sì ti n rékojá láti ibẹ̀ lọ, o rí ọkùnrin kan ti à n pè ní Matiu, ó jókòó ní ibùdó àwọn agbowó òde, ó sì wí fún un pé, **“Máa tò mí lẹ̀yìn,”** Matiu sì dìde, ó n tò ọ lẹ̀yìn.
¹⁰ Ó sì ẹ̀, bí Jesu tí jókòó ti ó n jẹun nínú ilé Matiu, sì kiyèsì i, ọ̀pọ̀ àwọn agbowó òde àti elẹ̀şẹ̀ wá, wọn sì bá a jẹun pèlú àwọn omọ́-ẹ̀yin rẹ̀.
¹¹ Nígbà tí àwọn Farisi sì rí i, wọn wí fún àwọn omọ́-ẹ̀yin rẹ̀ pé, **“Èéşẹ̀ tí olùkọ́ yín fi n bá àwọn agbowó òde àti àwọn elẹ̀şẹ̀ jẹun pọ̀?”**
¹² Şùgbọ̀n nígbà tí Jesu gbọ́ ẹ̀yí, ó wí fún wọn pé, **“Àwọn tí ara wọn le kò wá onìşẹ̀gùn bí kò ẹ̀şẹ̀ àwọn tí ara wọn kò dá.”**
¹³ **Şùgbọ̀n ẹ̀ lọ kọ́ ohun ti ẹ̀yí túmọ̀ sí: ‘Aánú ni èmi n fẹ̀, kì í ẹ̀şẹ̀ ẹ̀bọ̀,’ nítorí èmi kò wá láti pe àwọn olódodo, bí kò ẹ̀şẹ̀ àwọn elẹ̀şẹ̀.”**

Ìbèèrè nípa àwẹ̀ lówọ́ Jesu

¹⁴ Nígbà náà ni àwọn omọ́-ẹ̀yin Johanu tò ọ wá láti bèèrè wí pé, **“Èéşẹ̀ tí àwa àti àwọn Farisi fi n gbààwẹ̀, şùgbọ̀n tí àwọn omọ́-ẹ̀yin rẹ̀ kò gbààwẹ̀?”**
¹⁵ Jesu sì dáhùn pé, **“Àwọn omọ́ ilé iyàwó ha le máa şọ̀fọ̀, nígbà tí ọkọ́ iyàwó n bẹ̀ lódò wọn? Şùgbọ̀n ọjọ́ n bọ́ nígbà tí a ó gba ọkọ́ iyàwó lówọ́ wọn; nígbà náà ni wọn yóò gbààwẹ̀.”**
¹⁶ **“Kò sí ẹ̀ni tí n fi ìrẹ̀pẹ̀ aşọ́ tuntun lẹ̀ ògbólógbòó ẹ̀wù; nítorí ẹ̀yí tí a fi lẹ̀ ẹ̀ yóò ya ní ojú lílẹ̀, aşọ́ náà yóò sì ya púpọ̀ sì i ju ti ìşáájú lọ.”**
¹⁷ **Bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ẹ̀ni tí fi ọ̀tí tuntun sínú ògbólógbòó ìgò-awọ́; bí a bá ẹ̀şẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ìgò-awọ́ yóò bẹ̀, ọ̀tí á sì tú jáde, ìgò-awọ́ á sì şègbé. Şùgbọ̀n ọ̀tí tuntun ni wọn í fi sínú ìgò-awọ́ tuntun àwọn méjèjì a sì ẹ̀ déédé.”**

Omọ́bìnrin tó kú àti obìnrin onìsun-ẹ̀jẹ̀

¹⁸ Bí ó ti n sọ́ nńkan wọnyí fún wọn, kiyèsì i, ìjòyè kan tò ọ wá, ó sì wólẹ̀ níwájú rẹ̀ wí pé, **“Omọ́bìnrin mí kú nísinsin yìí, şùgbọ̀n wá fi ọwọ́ rẹ̀ lé e, òun yóò sì yè.”**
¹⁹ Jesu dìde ó sì bá a lọ àti àwọn omọ́-ẹ̀yin rẹ̀.
²⁰ Sì kiyèsì i, obìnrin kan ti ó ní ìsun ẹ̀jẹ̀ ní ọdún méjìlá, ó wá lẹ̀yìn rẹ̀, ó fi ọwọ́ kan ìşétí aşọ́ rẹ̀.
²¹ Nítorí ó wí nínú ara rẹ̀ pé, **“Bí mo bá sá à le fi ọwọ́ kan ìşétí aşọ́ rẹ̀, ara mí yóò dá.”**
²² Nígbà tí Jesu sì yí ara rẹ̀ padà tí ó rí i, ó wí pé, **“Omọ́bìnrin, tujúká, ìgbàgbọ́ rẹ̀ mú ọ**

láradá.” A sì mú obìnrin náà láradá ni wákàtí kan náà.

²³ Nígba tí Jesu sí i dé ilé ijòyè náà, ó bá àwọn afunfèrè àti ọ̀pọ̀ ènìyàn tí ó n pariwo.

²⁴ Ó wí fún wọn pé, “**È máa lọ; nítorí ọ̀mọ̀bìnrin náà kò kú, sí sùn ni ó sùn.**” Wọn sì fi i rín èrín ẹ̀lẹ̀yà.

²⁵ Sùgbọn nígba tí a ti àwọn ènìyàn jáde, ó wọ̀ ilé, ó sì fà ọ̀mọ̀bìnrin náà ní ọ̀wọ̀ sókè; bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀mọ̀bìnrin náà sì dídè.

²⁶ Ọ̀kíkí èyí sì kàn ká gbogbo ilẹ̀ náà.

Jesu wo afójú àti odi sà̀n

²⁷ Nígba tí Jesu sì jáde níbè, àwọn ọ̀kùnrin afójú méjì tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, wọn n kígbe sókè wí pé, “**Şàánú fún wa, iwọ̀ ọ̀mọ̀ Dafidi.**”

²⁸ Nígba tí ó sì wọ̀ ilé, àwọn afójú náà tọ̀ ọ̀ wá, Jesu bi wọn pé, “**Èyin gbàgbọ̀ pé mo le şe èyí?**”

Wọn sì wí fún un pé, “**Bẹ̀ẹ̀ ni Olúwa, iwọ̀ lè şe é.**”

²⁹ Ó sì fi ọ̀wọ̀ bà wọn ní ojú, ó wí pé, “**Kí ó rí fún yín gégé bí ìgbàgbọ̀ yín.**”

³⁰ Ojú wọn sì là; Jesu sì kílọ̀ fún wọn gidigidi, wí pé, “**Kíyèsì i, kí ẹ̀ má şe jẹ̀ kí ẹnìkan kí ó mọ̀ nípa èyí.**”

³¹ Sùgbọn nígba tí wọn lọ, wọn ròyìn rẹ̀ yí gbogbo ilú náà ká.

³² Bí wọn tí n jáde lọ, wò ó wọn mú ọ̀kùnrin odi kan tí ó ní ẹ̀mí èşù tọ̀ Jesu wá.

³³ Nígba tí a lé ẹ̀mí èşù náà jáde, ọ̀kùnrin tí ó ya odi sì fọ̀hùn. Ẹ̀nu sì ya àwọn ènìyàn, wọn wí pé, “**A kò rí irú èyí rí ní Israẹ̀li.**”

³⁴ Sùgbọn àwọn Farisi wí pé, “**Agbára olóri àwọn ẹ̀mí èşù ni ó fi n lé àwọn ẹ̀mí èşù jáde.**”

Àwọn Alágbàşe Kéré

³⁵ Jesu sì rín yí gbogbo ilú nílá àti iletò ká, ó n kọ̀ni nínú Sinagọ̀gu wọn, ó sì n wàásù iyinrere ijọ̀ba ọ̀run, ó sì n şe iwòsàn ààrùn àti gbogbo àisàn ní ara àwọn ènìyàn.

³⁶ Nígba tí ó rí ọ̀pọ̀ ènìyàn, àánú wọn şe é, nítorí ààrẹ̀ mú wọn, wọn kò sì rí irànlọ̀wọ̀, bí àwọn àgùntàn tí kò ní olùşọ̀.

³⁷ Nígba náà ni ó wí fún àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ pé, “**Lòòótọ̀ ni ìkórè pọ̀ sùgbọn àwọn alágbàşe kò tó nńkan.**”

³⁸ **Nítorí náà, ẹ̀ gbàdúrà sí Olúwa ìkórè kí ó rán àwọn alágbàşe sínú ìkórè rẹ̀.**”

10

Jesu rán àwọn méjìlá jáde

¹ Jesu sì pe àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ méjìlá sí ọ̀dọ̀; ó fún wọn ní àşẹ̀ láti lé ẹ̀mí àimọ̀ jáde àti láti şe iwòsàn ààrùn àti àisàn gbogbo.

² Orúkọ̀ àwọn aposteli méjèjìlá náà ni wọ̀nyí:

ẹ̀ni àkọ̀kọ̀ ni Simoni ẹ̀ni ti a n pè ni Peteru àti arákùnrin rẹ̀ Anderu;

Jakọ̀bu* ọ̀mọ̀ Sebede àti arákùnrin rẹ̀ Johanu.

³ Filipi àti Bartolomeu;

Tomasi àti Matiu agbowó ọ̀de;

Jakọ̀bu ọ̀mọ̀ Alfeu àti Taddeu;

⁴ Simoni ọ̀mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ Sealoti, Judasi Iskariotu, ẹ̀ni tí ó da Jesu.

⁵ Àwọn méjèjìlá wọ̀nyí ni Jesu ran, ó sì pàşẹ̀ fún wọn pé, “**È má şe lọ̀ sí ọ̀nà àwọn kẹ̀fẹ̀rí, ẹ̀ má şe wọ̀ ilú àwọn ará Samaria.**”

9:27 Mt 20.29-34. **9:32** Lk 11.14-15; Mt 12.22-24; Mk 3.22; Jh 7.20. **9:35** Mt 4.23; Mk 6.6. **9:36** Mk 6.34; Mt 14.14; 15.32; Nu 27.17; Sk 10.2. **9:37** Lk 10.2; Jh 4.35. **10:1** Mk 6.7; 3.16-19; Lk 9.1; 6.14-16; Ap 1.13. * **10:2** Jakọ̀bu ẹ̀ni tí ó jẹ̀ aposteli Kristi. **10:5** Lk 9.52; Jh 4.9; Ap 8.5,25.

6 Ẹ kúkú tò àwọn àgùntàn ilé Israẹli tí ó nù lọ.

7 Bí ẹyin ti nì lọ, ẹ má wàásù yìí wí pé, 'Ìjọba ọrun kù sí dẹdẹ.'

8 Ẹ má ẹ iwòsàn fún àwọn aláìsàn, ẹ si jí àwọn òkú dídè, ẹ sọ àwọn adètẹ di mímọ, kí ẹ sì máa lé àwọn ẹmí ẹ̀sù jáde. Ọfẹ ni ẹyin gbà á, ọfẹ ni kí ẹ fi fún ni.

9 "Ẹ má ẹ mú wùrà tàbí fàdákà tàbí idẹ sínú àpò ìgbànú yín,

10 ẹ má ẹ mú àpò fún ìrìnàjò yín, kí ẹ má ẹ mú ẹwù méjì, tàbí bàtà, tàbí ọpá; oúnjẹ oníṣẹ yẹ fún un.

11 Ilúkílúú tàbí iletòkiletò tí ẹyin bá wọ, ẹ wá ẹni tí ó bá yẹ níbẹ rí, níbẹ ni kí ẹ sì gbé nínú ilé rẹ tí tí ẹyin yóò fi kúrò níbẹ.

12 Nígbà tí ẹyin bá sì wọ ilé kan, ẹ kí i wọn.

13 Bí ilé náà bá sì yẹ, kí àlàáfíà yín kí ó bà sórí rẹ; şùgbọn bí kò bá yẹ, kí àlàáfíà yín kí ó padà sódò yín.

14 Bí ẹnikẹni tí kò bá sì gbà yín, tàbí tí kò gba ọrọ yín, ẹ gbọn eruku ẹṣẹ yín sílẹ tí ẹ bá n kúrò ní ilé tàbí ilú náà.

15 Lóòótọ ni mo wí fún yín, yóò sà fún ilú Sodomu àti Gomorra ní ọjọ ìdájọ ju àwọn ilú náà lọ.

16 "Mò n rán yín lọ gégé bí àgùntàn sààrín ikookò. Nítorí náà, kí ẹ ní ìşọra bí ejò, kí ẹ sì ẹ onírèlẹ bí àdàbà.

17 Ẹ şọra lódò àwọn ẹniyàn nítorí wọn yóò fi yín le àwọn ìgbímọ ìgbèríko lẹwọ wọn yóò sì nà yín nínú Sinagọgu.

18 Nítorí orúkọ mi, a ó mú yín lọ síwájú àwọn baálẹ àti àwọn ọba, bí ẹlẹrìí sí wọn àti àwọn aláìkọlà.

19 Nígbà tí wọn bá mú yín, ẹ má ẹ şàniyàn ohun tí ẹ ó sọ tàbí bí ẹ ó ẹ sọ ọ. Ní ojú kan náà ni a ó fi ohun tí ẹyin yóò sọ fún yín.

20 Nítorí pé kí í ẹ ẹyin ni ó sọ ọ, bí kò ẹ Ẹmí Baba yín tí n sọrọ nípasẹ yín.

21 "Arákùnrin yóò sì fi arákùnrin fún pípa. Baba yóò fi àwọn ọmọ rẹ fún ikú pa. Àwọn ọmọ yóò şòtẹ sí ọbí wọn, wọn yóò sì mú kí a pa wọn.

22 Gbogbo ẹniyàn yóò sì kóríra yín nítorí mi, şùgbọn gbogbo ẹni tí ó bá dúró şinşin dé ọpin ni a ó gbàlà.

23 Nígbà tí wọn bá ẹ inúnibíni sì i yín ní ilú kan, ẹ sálo sì ilú kejì. Lóòótọ ni mo wí fún yín, ẹyin kò tí í le la gbogbo ilú Israẹli já tán kí Ọmọ Ẹniyàn tó dé.

24 "Akẹkọdọ kí í ju olúkọ rẹ lọ, bẹẹ ni ọmọ ọdọ kí í ju ọgá rẹ lọ.

25 Ó tọ fún akẹkọdọ láti dàbí olúkọ rẹ àti fún ọmọ ọdọ láti rí bí ọgá rẹ. Nígbà tí wọn bá pe baálẹ ilé ní Beelsebulu, mélòó mélòó ni ti àwọn ẹniyàn ilé rẹ!

26 "Nítorí náà, ẹ má ẹ bẹrù wọn, nítorí kò sí ohun tó n bọ tí kò ní í fi ara hàn, tàbí ohun tó wà ní ikọkọ tí a kò ní mọ ni gbangba.

27 Ohun tí mo bá wí fún yín ní òkùnkùn, oun ni kí ẹ sọ ní ìmọlẹ. Ẹyí tí mo sọ kẹlẹkẹlẹ sì etí yín ni kí ẹ kéde rẹ lóri òrùlẹ.

28 Ẹ má ẹ bẹrù àwọn tí ó le pa ara nikan; şùgbọn tí wọn kò lè pa ẹmí. Ẹ bẹrù Ẹni tí ó le pa ẹmí àti ara run ní ọrun àpáàdì.

29 Ológoşé méjì kọ ni à n tà ní owó idẹ wẹwẹ kan? Síbẹ kò sí ọkan nínú wọn tí yóò şubú lu ilẹ lẹyìn Baba yin.

30 Àti pé gbogbo irun orí yín ni a ti kà pé.

31 Nítorí náà, ẹ má ẹ fọyà; ẹyin ní iye lóri ju ọpọ ológoşé lọ.

32 "Ẹnikẹni tí ó bá jẹwọ mi níwájú ẹniyàn, oun náà ni ẹmi yóò jẹwọ rẹ níwájú Baba mi ní ọrun.

10:17 Mk 13.9-11; Lk 12.11-12; 21.12-19; Jh 16.2. 10:21 Mt 10.35-36; Lk 12.52-53. 10:24 Lk 6.40; Jh 13.16; 15.20.

10:26 Lk 12.2-9. 10:26 Mk 4.22; Lk 8.17; Ef 5.13.

³³ Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá sẹ́ mí níwájú àwọn ènìyàn, òun náà ni èmi náà yóò sọ wí pé n kò mò níwájú Baba mi ní ọ̀run.

³⁴ “È má ẹ̀ rọ̀ pé mo mú àlàáfíà wá sí ayé, Èmi kò mú àlàáfíà wá bí kò ẹ̀ idà.

³⁵ Nítorí èmi wá láti ya

“Ọ̀mọ̀kùnrin ní ipa sí baba rẹ̀,
 ọ̀mọ̀bìnrin ní ipa sí iyá rẹ̀,
 àti aya ọ̀mọ̀ sí iyakọ̀ rẹ̀.

³⁶ Ará ilé ènìyàn ni yóò sì máa ẹ̀ ọ̀tá rẹ̀.’

³⁷ “Èni tí ó bá fẹ́ baba rẹ̀ tàbí iyá rẹ̀ jù mí lọ, kò yẹ ní tẹ̀mi, ẹ̀ni tí ó ba fẹ́ ọ̀mọ̀kùnrin tàbí ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ jù mí lọ, kò yẹ ní tẹ̀mi.

³⁸ Èni tí kò bá gbé àgbélébùú rẹ̀ kí ó tẹ̀lé mi kò yẹ ní tẹ̀mi.

³⁹ Èni tí ó bá wa ẹ̀mí rẹ̀ yóò sọ ọ̀ nù, şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá sọ ẹ̀mí rẹ̀ nù nítorí tẹ̀mi ni yóò rí i.

⁴⁰ “Èni tí ó bá gbà yín, ó gbà mí, ẹ̀ni tí ó bá sì gbà mí gba ẹ̀ni tí ó rán mi.

⁴¹ Èni tí ó ba gba wòlî, nítorí pé ó jẹ́ wòlî yóò jẹ́ èrè wòlî, ẹ̀ni tí ó bá sì gba olódodo nítorí tí ó jẹ́ ènìyàn olódodo, yóò jẹ́ èrè olódodo.

⁴² Ènikẹ̀ni tí ó bá fi ago omi tútù fún ọ̀kan nínú àwọn onírẹ̀lẹ̀ wọ̀nyí mu nítorí tí ó jẹ́ ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn mi, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, kò ní pàdánù èrè rẹ̀.”

11

Jesu àti Johanu onítẹ̀bọ̀mi

¹ Lẹ̀yìn ìgbà tí Jesu sì ti parí ọ̀rọ̀ tí ó ń sọ fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ méjìlá, ó ti ibẹ́ rékojá láti máa kọ̀ni àti láti máa wààsù ní àwọn ilú Galili gbogbo.

² Nígbà tí Johanu gbọ́ ohun tí Kristi ẹ̀ wọ̀n, ó rán àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀

³ láti béèrè lẹ́wọ̀ rẹ̀ pé, “Şe iwọ̀ ni ẹ̀ni tó ń bọ̀ wá tàbí kí a máa retí ẹ̀lómíràn?”

⁴ Jesu dáhùn ó wí pé, “È padà lọ, ẹ̀ sì sọ fún Johanu ohun tí ẹ̀yin gbọ́, àti ẹ̀yí tí ẹ̀yin rí.

⁵ Àwọn afọ́jú ń ríran, àwọn amúnkùn ún rìn, a ń wẹ́ àwọn adètẹ̀ mọ́ kúrò nínú ẹ̀tẹ̀ wọ̀n, àwọn adítí ń gbọ̀rọ̀, a ń jí àwọn òkú dide, a sì ń wààsù iylnrere fún àwọn ọ̀tòşì.

⁶ Alábùkún fún ni ẹ̀ni tí kò rí ohun ìkọ̀şẹ̀ nípa mi.”

⁷ Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn Johanu ti lọ tán, Jesu bèrẹ́ sí í sọ fún ọ̀pọ̀ ènìyàn nípa ti Johanu: “Kí ni ẹ̀yin jáde lọ wò ní aginjù? Ewéko tí afẹ́fẹ́ ń mi?

⁸ Bí kò bá ẹ̀ bẹ̀, kí ni ẹ̀yin lọ òde lọ í wò? Ọ̀kùnrin tí a wọ̀ ni aşọ́ dárádára? Rára àwọn ti ó wọ́ aşọ́ dárádára wà ní ààfin ọ̀ba.

⁹ Àní kí ní ẹ̀ jáde láti lọ wò? Wòlî? Bẹ̀, ni, mo wí fún yín, ó sì ju wòlî lọ.”

¹⁰ Èyí ni ẹ̀ni tí a ti kọ̀wé rẹ̀ pé:

“Èmi yóò rán ìránşẹ́ mi síwájú rẹ̀,
 ẹ̀ni tí yóò tún ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀ níwájú rẹ̀.’

¹¹ Lóòótọ̀ ni mó wí fún yín, nínú àwọn tí a bí nínú obìnrin, kò sí ẹ̀ni tí ó tí í dide tí ó ga ju Johanu onítẹ̀bọ̀mi lọ, síbẹ́ ẹ̀ni tí ó kéré jù ní ìjọ̀ba ọ̀run ni ó pọ̀jù ú lọ.

¹² Láti ìgbà ọ̀jọ̀ Johanu onítẹ̀bọ̀mi tí tí di àkókò yìí ni ìjọ̀ba ọ̀run ti di à fi agbára wọ̀, àwọn alágbára ló ń fi ipá gbà á.

¹³ Nítorí náà gbogbo òfin àti wòlî ni ó sọ̀tẹ̀lẹ̀ kí Johanu kí ó tó dé.

¹⁴ Bí ẹ̀yin yóó bá gbà á, ẹ̀yí ni Elijah tó ń bọ̀ wá.

¹⁵ Èni tí ó bá ní etí, kí ó gbọ́.

¹⁶ “Kí ni èmi ìbá fi ìran yìí wé? Ó dàbí àwọn ọ̀mọ̀ kékeré tí ń jókòó ní ọ̀jà tí wọ̀n sì ń ké pe àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ́ wọ̀n:

10:34 Lk 12.51-53; Mt 10.21; Mk 13.12; Mt 7.6. **10:37** Lk 14.25-27; 17.33; 9.23-24; Mt 16.24-25; Mk 8.34-35; Jh 12.25.

10:40 Lk 10.16; Jh 13.20; Ga 4.14; Mk 9.37; Mt 18.5; Lk 9.48. **11:1** Mt 7.28; 13.53; 19.1; 26.1. **11:2** Lk 7.18-35.

11:3 Mk 1.7-8; Hk 2.3; Jh 11.27. **11:16** Lk 7.31-35.

17 “Àwa n fun fèrè fún yín,
 èyin kò jó;
 àwa kòrin òfò
 èyin kò káàánú.’

18 Nítorí Johanu wá kò bá a yín jẹ bẹ̀ẹ̀ ni kò mu, èyin sì wí pé, ‘Ó ní èmí èşù.’

19 Omọ Èniyàn wá bá a yín jẹun, ó sì bá yin mu, wọn wí pé, ‘Ọjẹun àti ọmùtí; ọ̀rẹ̀ àwọn agbowó ọ̀de àti àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀.’ Şùgbọ̀n a dá ogbọ̀n láre nípa یشه̀ rẹ̀.”

Ègbé ni fún àwọn ilú tí kò ronúpìwàdà

20 Nígba náà ni Jesu bẹ̀rẹ̀ sí í bá ilú tí ó ti şe ọ̀pọ̀ işè iyanu rẹ̀ wí, nítorí wọn kò ronúpìwàdà.

21 Ó wí pé, “Ègbé ni fún iwọ̀ Korasini, ègbé ni fún iwọ̀ Betisaida! Ìbá şe pé a ti şe àwọn işè iyanu tí a şe nínú yín ní a şe ni Tire àti Sidoni, àwọn èniyàn wọn ìbá ti ronúpìwàdà ti pé nínú aşo ọ̀fò àti eérú.

22 Şùgbọ̀n mo wí fún yín, yóò sà̀n fún Tire àti Sidoni ní ojọ̀ idájọ̀ jù fún yín.

23 Àti iwọ̀ Kapernaumu, a ó ha gbé ọ̀ ga sókè ọ̀run? Rárá, a ó rẹ̀ ọ̀ sílẹ̀ sí ipò òkú. Nítorí, ìbá şe pé a ti şe işè iyanu tí a şe nínú rẹ̀ ní Sodomu, oun ìbá wà tí tí di òní.

24 Lòóótọ̀ yóò sà̀n fún ilẹ̀ Sodomu ní ojọ̀ idájọ̀ jù fún iwọ̀ lọ.”

Ìsinmi fún aláàárẹ̀

25 Nígba náà ni Jesu wí pé, “Mo yín ọ̀ Baba, Olúwa ọ̀run àti ayé, nítorí iwọ̀ ti fi òtítọ̀ yí pamọ̀ fún àwọn tó jẹ ọ̀lọ̀gbọ̀n àti amọ̀ye, Iwọ̀ sì ti fi wọn hàn fún àwọn omọ̀ wẹ̀wẹ̀.

26 Bẹ̀ẹ̀ ni, Baba, nítorí ó wù ọ̀ láti şe bẹ̀ẹ̀.

27 “Ohun gbogbo ni Baba mi ti fi sí ikáwọ̀ mi. Kò sí ẹ̀ni tí ó mọ̀ omọ̀ bí kò şe Baba, bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó mọ̀ Baba, bí kò şe omọ̀, àti àwọn tí omọ̀ yan láti fi ara hàn fún.

28 “È wá sọ̀dọ̀ mi gbogbo èyin tí n şişẹ̀ tí a sì di ẹ̀rù wíwúwo lé lórí, èmi yóò sì fún yín ní isinmi.

29 È gbé àjàgà mi wò. È kọ̀ ẹ̀kọ̀ lóđọ̀ mi nítorí onínútútù àti onírẹ̀lẹ̀ ọ̀kàn ni èmi, èyin yóò sì ri isinmi fún ọ̀kàn yín.

30 Nítorí àjàgà mi rọ̀rùn ẹ̀rù mi sì fúyẹ̀.”

12

Olúwa ojọ̀ isinmi

1 Ní àkókò náà ni Jesu n la àárín oko ọ̀kà kan lọ ní ojọ̀ isinmi, ebi sì n pa àwọn omọ̀-èyin rẹ̀. Wọn sì bẹ̀rẹ̀ sí i ya orí ọ̀kà, wọn sì n jẹ̀ ẹ̀.

2 Nígba tí àwọn Farisi rí èyí. Wọn wí fún pé, “Wò ó! Àwọn omọ̀-èyin rẹ̀ n şe ohun tí kò bá òfin mu ní ojọ̀ isinmi.”

3 Jesu dáhùn pé, “Èyin kò ha ka ohun tí Dafidi şe nígbà tí ebi n pa á àti àwọn tí ó wà lóđọ̀ rẹ̀.

4 Ó wọ̀ inú ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run, oun àti àwọn èniyàn rẹ̀ jẹ̀ àkàrà tí a yà sọ̀tọ̀, èyí tí kò yẹ̀ fún wọn láti jẹ̀, bí kò şe fún àwọn àlùfáà nikan.

5 Tàbí èyin kò ti kà á nínú òfin pé ní ojọ̀ isinmi, àwọn àlùfáà tí ó wà ní tẹ̀mpilì n ba ojọ̀ isinmi jẹ̀ tí wọn sì wà lálẹ̀jẹ̀bi.

6 Şùgbọ̀n mo wí fún yín, ẹ̀ni tí ó pọ̀ ju tẹ̀mpilì lọ̀ wà níhìn-ín.

7 Bí ó bá jẹ̀ pé ẹ̀ mọ̀ itumọ̀ ọ̀rọ̀ yí, ‘Áánú ni èmi n fẹ̀ kí í şe ẹ̀bọ̀,’ èyin kí bá tí dá alálẹ̀şẹ̀ lẹ̀bi.

8 Nítorí pé Omọ̀ Èniyàn jẹ̀ Olúwa ojọ̀ isinmi.”

9 Nígba tí Jesu kúrò níbẹ̀ ó lọ̀ sí Sinagọ̀gu wọn,

¹⁰ ọkùnrin kan tí ọwọ rẹ kan rọ wà nìbẹ. Wọn n wá ọnà láti fi ẹsùn kan Jesu, wọn béèrè lẹwọ rẹ pé, “Njẹ ó tọ láti mú ènìyàn láradá ní ọjọ ìsinmi?”

¹¹ Ó dá wọn lóhùn pé, “**Bí ó bá jẹ wí pé bí ẹnìkẹni nínú yín bá ní àgùntàn kan ọso, tí ó sì bọ sínú kòtò ní ọjọ ìsinmi, njẹ kì yóò dìímú, kí ó sì fà á jáde.**

¹² **Njẹ mélòó mélòó ní ènìyàn ní iye lórí ju àgùntàn kan lọ! Nítorí náà ó yẹ láti ẹ rere ní ọjọ ìsinmi.”**

¹³ Nígbà náà, ó sì wí fún ọkùnrin náà pé, “**Na ọwọ rẹ,**” bí ọun sì ti nà án, ọwọ rẹ sì bọ sí ipò rẹ gégé bí ọwọ èkejì.

¹⁴ Síbẹ àwọn Farisi jáde lọ pe ipàdé láti dìtẹ mú un àti bí wọn yóò ẹ pa Jesu.

Ìránṣẹ tí Ọlọrun yàn

¹⁵ Nígbà tí Jesu sì mọ, ó yẹrà kúrò nìbẹ. Ọpọ̀ ijọ ènìyàn sì n tọ ọ lẹyìn, ó sì mú gbogbo àwọn aláìsàn láradá.

¹⁶ Sùgbọ́n ó kílọ̀ fún wọn pé kí wọn kí ó má ẹ fi ọun hàn.

¹⁷ Èyí jẹ ìmúṣẹ àṣotélẹ̀ èyí tí wòlú Isaiah sọ nípa rẹ pé,

¹⁸ “**Ẹ wo ìránṣẹ mi ẹni tí mo yàn.**

Àyànfẹ mi ni ẹni tí inú mi dùn sí gidigidi;
èmi yóò fi ẹmí mi fún un.

Ọun yóò sì ẹ ìdájọ̀ àwọn kẹfẹrí.

¹⁹ Ọun kì yóò jà, bẹẹ ni kì yóò kígbẹ;
ẹnìkẹni kì yóò gbọ ohùn rẹ ní ìgboro.

²⁰ Koríko odò títẹ kan ni ọun kì yóò fọ,
àti òwú-fitílà tí n jọ tan an lọ loun kì yóò fẹ pa.

Títí yóò fi mú ìdájọ̀ dé ìṣẹgun.

²¹ Ní orúkọ rẹ ni gbogbo kẹfẹrí yóò fi ìrètí wọn sí.”

Jesu àti Beelsebulu

²² Nígbà náà ni wọn mú ọkùnrin kan tó ni ẹmí ẹsù tọ ọ wá, tí ó afọjú, tí ó tún ya odi. Jesu sì mú un láradá kí ó le sọrọ, ó sì ríran.

²³ Ẹnu sì ya gbogbo àwọn ènìyàn. Wọn wí pé, “Èyí ha lè jẹ Ọmọ Dafidi bí?”

²⁴ Sùgbọ́n nígbà tí àwọn Farisi gbọ̀ èyí, wọn wí pé, “Nípa Beelsebulu nìkan, tí í ẹ ọba ẹmí ẹsù ni ọkùnrin yìí fi lé àwọn ẹmí ẹsù jáde.”

²⁵ Jesu tí ó mọ èrò wọn, ó wí fún wọn pé, “**Ìjọbakíjọba tí ó bá yapa sí ara rẹ yóò parun, ilúkílúú tàbí ilékílé tí ó bá yapa sí ara rẹ kì yóò dúró.**

²⁶ **Bí ẹsù bá sì n lé ẹsù jáde, a jẹ wí pé, ó n yapa sí ara rẹ. Ìjọba rẹ yóò ha ẹ le dúró?**

²⁷ **Àti pé, bi ẹmi bá n lé àwọn ẹmí ẹsù jáde nípa Beelsebulu, nípa ta ni àwọn ènìyàn yín fi n lé wọn jáde? Nítorí náà ni wọn yóò ẹ má ẹ ìdájọ̀ yín.**

²⁸ **Sùgbọ́n bí ó bá jẹ pé nípa Ẹmí Ọlọrun ni ẹmi fi n lé àwọn ẹmí ẹsù jáde, a jẹ pé ìjọba Ọlọrun ti dé bá yín.**

²⁹ “**Tàbí, báwo ni ẹnìkẹni ẹ lè wọ ilé alágbára lọ kí ó sì kó ẹrù rẹ, bí kò ẹ pé ó kọkọ di alágbára náà? Nígbà náà ni ó tó lè kó ẹrù rẹ lọ.**

³⁰ “**Ẹni tí kò bá wà pẹlú mi, ọun lòdì sí mi, ẹni tí kò bá mi kọjọpọ̀ n fọnká.**

³¹ **Nítorí èyí, mo wí fún yín, gbogbo ẹṣẹ àti ọrọ-òdì ni a yóò dárí rẹ jí ènìyàn, sùgbọ́n ìsọrọ-òdì sí Ẹmí Mímọ̀ kò ní ìdáríjì.**

³² **Ẹnikẹni tí ó bá sọrọ-òdì sí Ọmọ Ènìyàn, a ó dáríjì í, sùgbọ́n ẹni tí ó bá sọ ọrọ-òdì sí Ẹmí Mímọ̀, a kì yóò dáríjì í, ìbá à ẹ ní ayé yìí tàbí ní ayé tí n bọ.**

33 “E sọ igi di rere, èso rẹ a sì di rere tàbí kí ẹ sọ igi di búburú, èso rẹ a sì di búburú, nítorí nípa èso igi ni a ó fi mọ igi.

34 Ẹyin ọmọ paramọlẹ, báwo ni ẹyin tí ẹ je búburú ẹ lè sọrọ rere? Ọkàn èniyàn ni ó nì darí irú ọrọ tí ó lè jáde lẹnu rẹ.

35 Ẹni rere láti inú yàrá ìṣúra rere ọkàn rẹ ní mú ohun rere jáde wá, àti ẹni búburú láti inú ìṣúra búburú ni; mu ohun búburú jáde wá.

36 Şùgbọn, mo sọ ẹyí fún yín, ẹyin yóò jíyìn gbogbo ìṣokúṣọ yín ní ojọ ìdájọ.

37 Nítorí nípa ọrọ ẹnu yín ni a fi dá yin láre, nípa ọrọ ẹnu yín si ni a ó fi dá yin lẹbi.”

Àmì Jona

38 Nígba náà ni, diẹ nínú àwọn Farisi àti àwọn olùkọ ọfin wí fún pé “Olùkọ, àwa fẹ rí iṣẹ àmì kan lódò rẹ”.

39 Ó sì dá wọn lóhùn wí pé, “Iran búburú àti iran panṣàgà nì béèrè àmì; şùgbọn kò sí àmì tí a ó fi fún un, bí kò ẹ àmì Jona wòlì.

40 Bí Jona ti gbé inú ẹja nílá fún ọsán mẹta àti ọru mẹta, bẹẹ gégé ni ẹmí Ọmọ Èniyàn yóò gbé ní inú ilẹ fún ọsán mẹta àti ọru mẹta.

41 Àwọn ará Nínfe yóò dide pẹlú iran yìí ní ojọ ìdájọ. Wọn yóò sì dá a lẹbi. Nítorí pé wọn ronúpìwàdà nípa iwàásù Jona. Şùgbọn báyii ẹni tí ó pọjù Jona wà níhìn-ín yìí.

42 Ọbàbìnrin guúsù yóò sì dide ní ojọ ìdájọ sí iran yìí yóò sì dá a lẹbi; nítorí tí ó wá láti ilẹ ikangun ayé láti gbọ ọrọ ọgbọn láti ẹnu Solomoni. Şùgbọn báyii ẹni tí ó pọjù Solomoni nì bẹ níhìn-ín yìí.

43 “Nígba tí ẹmí búburú kan bá jáde lára èniyàn, a máa rìn ní ibi gbígbé, a máa wá ibi isinmi, kò sì ní rí i.

44 Nígba náà ni ẹmí náà yóò wí pé, ‘Èmi yóò padà sí ara ọkùnrin tí ẹmí ti wá.’ Bí ó bá sì padà, tí ó sì bá ọkàn ọkùnrin náà ni ọfifó, a gbà á mọ, a sì ẹ é ní ọṣọ.

45 Nígba náà ni yóò lọ, yóò sì mú ẹmí mēje mīràn pẹlú ara rẹ, tí ó burú ju ọ̀n fúnra rẹ lọ. Gbogbo wọn yóò sì wá sí inú rẹ, wọn yóò máa gbé ibẹ. Ìgbeyìn ọkùnrin náà a sì burú ju ìṣàájú rẹ lọ. Bẹẹ gégé ni yóò rí fún iran búburú yìí pẹlú.”

Ìyá Jesu àti àwọn arákùnrin rẹ

46 Nígba tí ó nì sọrọ wònyí fún àwọn èniyàn, wò ó, iyá rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ dúró lóde, wọn fẹ bá a sọrọ.

47 Nígba náà ni ẹnikan wí fún un pé, “Ìyá rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ nì dúró dè ọ lóde wọn nì fẹ bá ọ sọrọ.”

48 Ó sì fún ni èsì pé, “Ta ni iyá mi? Ta ni àwọn arákùnrin mi?”

49 Ó nawọ sí àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, ó wí pé, “Wò ó, iyá mi àti àwọn arákùnrin mi ni wònyí.”

50 Nítorí náà, “Ẹnikẹni tí ó bá ẹ iṣẹ Baba mi tí nì bẹ ní ọrun, ni arákùnrin mi àti arábìnrin mi àti iyá mi.”

13

Òwe afúnrúgbìn

1 Ní ojọ kan náà, Jesu kúrò ní ilé, ó jókòó sí etí Òkun.

2 Ọpọlọpọ èniyàn péjọ sọdọ rẹ, tó bẹẹ tí ó fi bọ sínú ọkọ ojú omi, ó jókòó, gbogbo èniyàn sì dúró létí Òkun.

3 Nígba náà ni ó fi ọpọlọpọ ọwe bá wọn sọrọ, wí pé, “Àgbẹ kan jáde lọ gbìn irúgbìn sínú oko rẹ.

12:33 Lk 6.43-45; Mt 7.16-20; Jk 3.11-12; Mt 15.18. 12:38 Lk 11.16,29-32; Mk 8.11-12; Mt 16.1-4; Jh 2.18; 6.30; 1Kọ 1.22. 12:43 Lk 11.24-26; 2Pt 2.20. 12:46 Mk 3.31-35; Lk 8.19-21. 12:46 Jh 2.1-12; 19.25-27; 7.1-10; Mk 6.3; 1Kọ 9.5. 12:50 Jh 15.14. 13:1 Mk 4.1-9; Lk 8.4-8; 5.1-3.

4 Bí ó sì ti gbin irúgbìn náà, diẹ bọ sí ẹbá ọnà, àwọn ẹyẹ sì wá, wọn sì jẹ ẹ.

5 Diẹ bọ sórí ilẹ orí àpáta, níbi ti kò sí erupẹ púpọ. Àwọn irúgbìn náà sì dàgbàsókè kíákíá, nítorí erupẹ kò pọ lórí wọn.

6 Şùgbọn nígbà tí oòrùn gòkè, oòrùn gbígbóná jó wọn, gbogbo wọn sì rọ, wọn kú nítorí wọn kò ni gbòngbò.

7 Àwọn irúgbìn mìíràn bọ sí àárín ẹgún, ẹgún sì dàgbà, ó sì fún wọn pa.

8 Şùgbọn diẹ tó bọ sórí ilẹ rere, ó sì so èso, òmíràn ọgọrùn-ún, òmíràn ọgọtòtòta, òmíràn ọgbọgbọn, ni ilọpo èyí ti ó gbìn.

9 Ẹni tí ó bá létí, kí ó gbọ.”

10 Àwọn ọmọ-èyìn rẹ tọ ọ wá, wọn bí i pé, “Èéşe tí ìwọ n fi òwe bá àwọn èniyàn sọrọ?”

11 Ó sì da wọn lóhùn pé, “Ẹyin ni a ti fi fún láti mọ ohun ìjìnlẹ ìjọba ọrun, şùgbọn kì í şe fún wọn.

12 Ẹnikéni tí ó ní, ọun ni a ó fún sí i, yòò sì ní lẹpẹlẹpẹ. Şùgbọn lẹwọ ẹni tí kò ní, ni a ó ti gbà èyí kékeré tí ó ní náà.

13 Ìdì niyí tí mo fi n fi òwe bá wọn sọrọ:

“Ní ti rí rí, wọn kò rí;

ní ti gbígbọ wọn kò gbọ, bèẹ ni kò sì yé wọn.

14 Sí ara wọn ni a ti mú àşotélé wòlì Isaiah şe:

“Ní gbígbọ ẹyin yòò gbọ şùgbọn kì yòò sì yé yín;
ní rí rí ẹyin yòò rí, şùgbọn ẹyin kì yòò sì mòye.

15 Nítorí àyà àwọn èniyàn yíi sébọ

etí wọn sì wúwo láti gbọ

ojú wọn ni wọn sì dì

nítorí kí àwọn má ba à fi ojú wọn rí

kí wọn má ba à fi etí wọn gbọ

kí wọn má ba à fi àyà wọn mọ ọye,

kí wọn má ba à yípadà, kí èmi ba à le mú wọn láradá.’

16 Şùgbọn ìbùkún ni fún ojú yín, nítorí wọn ríran, àti fún etí yín, nítorí ti wọn gbọ.

17 Lóòótọ ni mo wí fún yín, ọpọ àwọn wòlì àti èniyàn Ọlọrun ti fẹ rí ohun tí ẹyin ti rí, ki wọn sì gbọ ohun tí ẹ ti gbọ, şùgbọn kò şe é şe fún wọn.

18 “Nítorí náà, ẹ fi etí sí ohun tí òwe afúnrúgbìn túmọ sí,

19 nígbà tí ẹnikéni bá gbọ ọrọ nípa ìjọba ọrun şùgbọn tí kò yé e, lẹyin náà èşù á wá, a sì gba èyí tí a fún sí ọkàn rẹ kúrò. Èyí ni irúgbìn ti a fún sí ẹbá ọnà.

20 Ẹni tí ó sì gba irúgbìn tí ó bọ sí ilẹ orí àpáta, ni ẹni tí ó gbọ ọrọ náà, lógán, ó sì fi ayọ gba ọrọ náà.

21 Şùgbọn nítorí kò ní gbòngbò, ó wà fún ìgbà diẹ; nígbà tí wàhálà àti inúnibíni bá dìde nítorí ọrọ náà ní ojú kan náà yòò sì kọşẹ.

22 Ẹni tí ó sì gba irúgbìn tí ó bọ sí àárín ẹgún ni ẹni tí ó gbọ ọrọ náà, şùgbọn àwọn àniyàn ayé yíi, ìtànje, ọrọ sì fún ọrọ náà pa, ọrọ náà kò so èso nínú rẹ.

23 Şùgbọn ẹni tí ó gba irúgbìn tí ó bọ sí orí ilẹ rere ni ẹni tí ó gbọ ọrọ náà, tí ó sì yé e; ọun sì so èso òmíràn ọgọròrùn, òmíràn ọgọtòtòta, òmíràn ọgbọgbọn.”

Òwe ẹpò àti alikama

24 Jesu tún pa òwe mìíràn fún wọn: “Ìjọba ọrun dàbí àgbẹ kan tí ó gbin irúgbìn rere sí oko rẹ,

25 şùgbọn ní ọru ojọ kan, nígbà tí ó sùn, ọtá rẹ wá sí oko náà ó sì gbin ẹpò sààrín alikama, ó sì bá tirẹ lọ.

26 Nígba tí alikama náà bèrè sí dàgbà, tí ó sì so èso, nígbà náà ni èpò náà fi ara hàn.

27 “Àwọn ọmọ ọdọ àgbè náà wá, wọn sọ fún un pé, ‘Ọgá, irúgbìn rere kọ ni iwọ ha gbìn sí oko rẹ ni? Báwo ni èpò ẹ wà níbẹ nígbà náà?’

28 “Ó sọ fún wọn pé, ‘Ọtá ni ó ẹ yí.’

“Àwọn ọmọ ọdọ rẹ tún bí i pé, ‘Njẹ iwọ ha fẹ kí a fa èpò náà tu kúrò?’

29 “Ó dá wọn lóhùn pé, ‘Rará, nítorí bí ẹyin bá n tu èpò kúrò, ẹ ó tu alikama dànù pẹlú rẹ.

30 E jẹ kí àwọn méjèjì máa dàgbà pọ, tí tí di àsìkò ìkórè. Èmi yóò sọ fún àwọn olùkórè náà láti kọkọ ẹ àwọn èpò kúrò kí wọn sì diwọn ní ití, kí a sì sun wọn, kí wọn sì kó alikama sínú àkà mi.’”

Òwe hóró musitadi àti iwúkàrà

31 Jesu tún pa òwe mìíràn fún wọn: “Ìjọba ọrun dàbí èso hóró musitadi, ẹyí tí ọkúnrin kan mú tí ó gbìn sínú oko rẹ.

32 Bí ó tilẹ jẹ èso tí ó kéré púpọ láàrín èso rẹ, síbẹ ó wá di ohun ọgbìn tí ó tóbi jọjọ. Ó sì wá di igi tó bẹẹ tí àwọn ẹyẹ ojú ọrun sì wá, wọn sì fi ẹka rẹ ẹ ibùgbé.”

33 Ó tún pa òwe mìíràn fún wọn: “Ìjọba ọrun dàbí iwúkàrà tí obìnrin kan mú tí ó pò mọ iyẹfun púpọ tí tí gbogbo rẹ fi di wíwú.”

34 Òwe ni Jesu fi sọ nńkan wọnyí fún àwọn èniyàn, òwe ni ó fi bá wọn sọ gbogbo ọrọ tó sọ.

35 Kí ọrọ tí a ti ẹnu àwọn wólí sọ lé wá sí ìmúşẹ pé:

“Èmi yóò ya ẹnu mi láti fi òwe sọrọ.

Èmi yóò sọ àwọn ohun tí ó fi ara sin láti ìpilẹşẹ ayé wá.”

Àlàyé òwe èpò àti alikama

36 Lẹyìn náà ó sì fi ọpọ èniyàn sílẹ lóde, ó wọ ilẹ lọ. Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ tọ ọ wá, wọn wí pé, “Şàlàyé òwe èpò inú oko fún wa.”

37 Ó sì dá wọn lóhùn pé, “Ọmọ Èniyàn ni ẹni tí ó n fún rúgbìn rere.

38 Ayé ni oko náà; irúgbìn rere ni àwọn èniyàn ti ìjọba ọrun. Èpò ni àwọn èniyàn tí wọn jẹ ti èşù,

39 ọtá tí ó gbìn àwọn èpò sààrín alikama ni èşù. Ìkórè ni ọpin ayé, àwọn olùkórè sì ní àwọn angeli.

40 “Géḡé bí a ti kó èpò jọ, tí a sì sun ún nínú iná, bẹẹ géḡé ni yóò rí ní ìgbèyìn ayé.

41 Ọmọ Èniyàn yóò ran àwọn angeli rẹ, wọn yóò sì kó gbogbo ohun tó n mú ni dẹşẹ kúrò ní ìjọba rẹ àti gbogbo èniyàn búburú.

42 Wọn yóò sì sọ wọn sí inú iná iléru, níbi ti ẹkún òun ìpayínkeke yóò gbé wà.

43 Nígba náà ni àwọn olódodo yóò máa ràn bí oòrùn ní ìjọba Baba wọn. Ẹni tí ó bá létí, jẹ kí ó gbọ.

Òwe işúra tí a fi pamọ sínú ilẹ àti ohun ẹşọ olówó iyebíye

44 “Ìjọba ọrun sì dàbí işúra kan tí a fi pamọ sínú oko. Nígba tí ọkúnrin kan rí i ó tún fi í pamọ. Nítorí ayọ rẹ, ó ta gbogbo ohun ìní rẹ, ó ra oko náà.

45 “Bákan náà ni ìjọba ọrun dàbí oníşòwò kan tí ó n wá òkúta olówó iyebíye láti rà.

46 Nígba tí ó rí ọkan tí ó ni iye lóri, ó lọ láti ta gbogbo ohun ìní rẹ láti le rà á.

Òwe ti àwọn ẹja

47 “Bákan náà, a sì tún lẹ fi ìjọba ọrun wé àwọn kan tí a jù sínú odò, ó sì kó onírúurú ẹja.

⁴⁸ Nígbà tí àwọn náà sì kún, àwọn apeja fà á sókè sí etí bèbè Òkun, wọn jókòó, wọn sì șa àwọn èyí tí ó dára sínú apèrè, șàgbón wọn da àwọn tí kò dára nù.

⁴⁹ Bẹ̀ẹ̀ gégé ni yóò rí ní igrẹ̀yìn ayé. Àwọn anḡeli yóò wá láti ya àwọn èniyàn búburú kúrò lára àwọn olódodo.

⁵⁰ Wọn ó sì ju àwọn èniyàn búburú sínú iná iléru náà, ní ibi ti ẹ̀kún àti ipayínkeke yóò gbé wà.”

⁵¹ Jesu bí wọn léèrè pé, “Njẹ̀ gbogbo ǹnkan wònyí yé yín.”

Wọn dáhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, ó yé wa.”

⁵² Ó wí fún wọn pé, “Nítorí náà ni olúkúlùkù olùkọ̀ òfin tí ó ti di ọmọ-ẹ̀yìn ní ìjọba ọrun ẹ̀ dábí ọ̀kùnrin kan tí í ẹ̀ baalé ilé, tí ó mú iṣúra tuntun àti èyí tí ó ti gbó jáde láti inú yàrà iṣúra rẹ̀.”

Wòlù tí kò lólá

⁵³ Léyìn ti Jesu ti parí òwe wònyí, ó ti ibẹ̀ kúrò.

⁵⁴ Ó wá sí ilú òun tìkára rẹ̀, níbẹ̀ ni ó ti n kọ̀ àwọn èniyàn nínú Sinagọgu, ẹnù sì yà wọn. Wọn béèrè pé, “Níbo ni ọ̀kùnrin yìí ti mú oḡbón yìí àti iṣẹ̀ iyanu wònyí wá?”

⁵⁵ Kì í ha ẹ̀ ọmọ̀ gbénàgbénà ni èyí bí? Ìyá rẹ̀ ha kọ̀ ni à n pè ní Maria bí? Arákùnrin rẹ̀ ha kọ̀ ni Jakọbu, Josefu, Simoni àti Judasi bí?

⁵⁶ Àwọn arábìnrin rẹ̀ gbogbo ha kọ̀ ni ó n bá wa gbé níhìn-ín yìí, nígbà náà níbo ni ọ̀kùnrin yìí ti rí àwọn ǹnkan wònyí?”

⁵⁷ Inú bí wọn sí i.

Ș̀gbón Jesu wí fún wọn pé, “Wòlù a máa lólá ní ibòmíràn, àfi ní ilé ara rẹ̀ àti ní ilú ara rẹ̀ ǹnkan ni wòlù kò ti lólá.”

⁵⁸ Nítorí náà kò ẹ̀ iṣẹ̀ iyanu kankan níbẹ̀, nítorí ànìgbàgbọ̀ wọn.

14

A bẹ̀ Johanu Onítẹ̀bọmi lórí

¹ Ní àkókò náà ni Herodu ọ̀ba tetrarki gbọ̀ nípa òkìkì Jesu,

² ó wí fún àwọn ọmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ pé, “Dájúdájú Johanu onítẹ̀bọmi ni èyí, ó jínḡde kúrò nínú òkú. Ìdí nìyí tí ó fi ní agbára láti șàsẹ̀ iyanu wònyí.”

³ Nísinsin yìí Herodu ti mú Johanu, ó fi ẹ̀wọn dè é, ó sì fi sínú túbú, nítorí Herodia aya Filipi arákùnrin rẹ̀,

⁴ nítorí Johanu onítẹ̀bọmi ti sọ̀ fún Herodu pé, “Kò yẹ̀ fún ọ̀ láti fẹ̀ obìnrin náà.”

⁵ Herodu fẹ̀ pa Johanu, șàgbón ó bẹ̀rù àwọn èniyàn nítorí gbogbo èniyàn gbàgbọ̀ pé wòlù ni.

⁶ Ní ọ̀jọ̀ àsẹ̀ irántí ọ̀jọ̀ ibi Herodu, ọmọ̀ Herodia obìnrin jó dárádára, ó sì tẹ̀ Herodu lọrun gidigidi.

⁷ Nítorí náà ni ó ẹ̀ fi ibúra ẹ̀ ilé rí láti fún un ní ohunkóhun ti ó bá béèrè fún.

⁸ Pẹ̀lú ìmọ̀ràn láti ọ̀dọ̀ iyá rẹ̀, ó béèrè pé, “Fún mi ni orí Johanu onítẹ̀bọmi nínú àwopọ̀kọ̀”.

⁹ Inú ọ̀ba bájẹ̀ gidigidi, șàgbón nítorí ibúra rẹ̀ àti kí ọ̀jú má ba à tí í níwájú àwọn àlejò tó wà ba ẹ̀ àsẹ̀, ó paṣè pé kí wọn fún un gégé bí o ti fẹ̀.

¹⁰ Nítorí náà, a bẹ̀ orí Johanu onítẹ̀bọmi nínú ilé túbú.

¹¹ A sì gbé orí rẹ̀ jáde láti fi fún ọmọ̀bìnrin náà nínú àwopọ̀kọ̀, òun sì gbà á, ó gbé e tọ̀ iyá rẹ̀ lọ.

¹² Léyìn náà, àwọn ọmọ̀-ẹ̀yìn Johanu wá gba òkú rẹ̀, wọn sì sin ín. Wọn sì wá sọ̀ ohun tí ó șàlẹ̀ fún Jesu.

Jesu bọ̀ ẹ̀gbẹ̀rún márùn-ún (5,000) èniyàn

13 Nígbà tí Jesu gbọ̀ ìròyìn ìṣẹ̀lẹ̀ nàà, ó kúrò níbẹ̀, ó bá ọ̀kọ̀ ojú omi lọ sí ibi kọ̀lọ́fín kan ní èbúté láti dá wà níbẹ̀. Nígbà tí wọn gbọ̀ èyí, ọ̀pọ̀ ènìyàn sì fi ẹ̀sẹ̀ rìn tẹ̀lẹ̀ e láti ọ̀pọ̀ ilú wọn.

14 Nígbà tí Jesu gúnlẹ̀, tí ó sì rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn, inú rẹ̀ yọ̀ sí wọn, ó sì mú àwọn aláìsàn lárádá.

15 Nígbà tí ilẹ̀ ń sù lọ, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọn sì wí pé, “Ibi yìí jìnnà sí ilú ilẹ̀ sì ń sù lọ. Rán àwọn ènìyàn lọ sí àwọn ìletò kí wọn lè ra oúnjẹ̀ jẹ.”

16 Sùgbọ̀n Jesu fèsì pé, “**Kò nílò kí wọn lọ kúrò. Ẹ̀ fún wọn ní oúnjẹ̀.**”

17 Wọn sì dalóhùn pé, “Àwa kò ní ju ìṣù àkàrà márùn-ún àti ẹ̀ja méjì lọ níhìn-ín.”

18 Ó wí pé, “**Ẹ̀ mú wọn wá fún mi níhìn-ín yìí.**”

19 Lẹ̀yìn nàà, ó wí fún àwọn ènìyàn kí wọn jọ̀kòó lóri koríko. Lẹ̀yìn nàà, ó mú ìṣù àkàrà márùn-ún àti ẹ̀ja méjì. Ó gbé ojú rẹ̀ sí ọ̀run. Ó bèèrè ìbùkún Ọ̀lọ̀run lóri oúnjẹ̀ nàà, Ó sì bù ú, ó sì fi àkàrà nàà fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn láti pín in fún àwọn ènìyàn.

20 Gbogbo wọn sì jẹ̀ àjẹ̀yó. Lẹ̀yìn nàà àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn kó àjẹ̀kù jọ̀, ó kún agbọ̀n méjìlá.

21 Iye àwọn ènìyàn ni ọ̀jọ̀ nàà jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ọ̀kúnrin, láika àwọn obìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé.

Jesu rìn lójú omi

22 Lẹ̀sẹ̀kẹ̀sẹ̀ lẹ̀yìn èyí, Jesu wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ kí wọn bọ̀ sínú ọ̀kọ̀ wọn, àti kí wọn máa kojá lọ sáájú rẹ̀ sí ọ̀dikejì. Òun nàà dúró lẹ̀yìn láti tú àwọn ènìyàn ká lọ sí ilẹ̀ wọn.

23 Lẹ̀yìn tí ó tú ìjọ̀ ènìyàn ká tán, ó gun orí ọ̀kẹ̀ lọ fúnra rẹ̀ láti lọ gba àdúrà. Nígbà tí ilẹ̀ sù, òun wà nìkan níbẹ̀,

24 ní àkókò yìí ọ̀kọ̀ ojú omi nàà ti rin jìnnà sí etí bèbè Ọ̀kun, tí ìjì omi ń tì í síwá sẹ̀yìn, nítorí ìjì ẹ̀ ọ̀wọ̀ ọ̀dì sí wọn.

25 Ní déédéé ago méréin òwúrò, Jesu tọ̀ wọn wá, ó ń rìn lóri omi.

26 Nígbà tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rí í tí ó ń rìn lójú omi, ẹ̀rù ba wọn gidigidi, wọn rò pé “iwin ni,” wọn kígbẹ̀ tìbẹ̀rù tìbẹ̀rù.

27 Lójúkan nàà, Jesu wí fún wọn pé, “**Ẹ̀ mú ọ̀kàn le! Èmi ni ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù.**”

28 Peteru sì ké sí í pé, “Olúwa, bí ó bá jẹ̀ pé ìwọ̀ ni nítòótọ̀, sọ̀ pé kí n tọ̀ ọ̀ wà lóri omi.”

29 Jesu dá a lóhùn pé, “**Ó dára, máa bọ̀ wá.**”

Nígbà nàà ni Peteru sọ̀kalẹ̀ láti inú ọ̀kọ̀. Ó ń rìn lóri omi lọ sí ìhà ọ̀dọ̀ Jesu.

30 Nígbà tí ó rí afẹ́fẹ́ lílẹ̀, ẹ̀rù bà á, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í rì. Ó kígbẹ̀ lóhùn rara pé, “Gbà mí, Olúwa.”

31 Lójúkan nàà, Jesu na ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó diímú, ó sì gbà á. Ó sì wí fún un pé, “**Èéṣe tí ìwọ̀ fi siyèméjì ìwọ̀ onígbàgbọ̀ kékeré?**”

32 Àti pé, nígbà tí wọn sì gòkè sínú ọ̀kọ̀, ìjì nàà sì dúró jẹ́jẹ́.

33 Nígbà nàà ni àwọn to wà nínú ọ̀kọ̀ nàà foríbalẹ̀ fún un wọn wí pé, “Nítòótọ̀ Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run ni ìwọ̀ í ẹ̀.”

34 Nígbà tí wọn rékojá sí apá kejì wọn gúnlẹ̀ sí Genesareti.

35 Nígbà tí wọn mọ̀ pé Jesu ni, wọn sì ránṣẹ̀ sí gbogbo ilú nàà yíká. Wọn sì gbé gbogbo àwọn aláìsàn tọ̀ ọ̀ wá.

36 Àwọn aláìsàn bẹ̀ ẹ̀ pé kí ó gba àwọn láyè láti fi ọ̀wọ̀ kan ìṣẹ́tí aṣọ̀ rẹ̀, gbogbo àwọn tí ó ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ sì rí ìwòsàn.

15

Ohun mímọ̀ àti ohun àìmọ̀

¹ Nígbà nàà ní àwọn Farisi àti àwọn olùkọ̀ òfin tọ̀ Jesu wá láti Jerusalemu,

14:13 Mk 6.32-44; Lk 9.10-17; Jh 6.1-13; Mt 15.32-38. 14:19 Mk 14.22; Lk 24.30. 14:22 Mk 6.45-46; Jh 6.15-17. 14:24 Mk 6.47-52; Jh 6.16-21. 14:26 Lk 24.37. 14:29 Jh 21.7. 14:31 Mt 6.30; 8.26; 16.8. 14:33 Mt 28.9,17. 14:34 Mk 6.53-56; Gẹ̀ 6.22. 14:36 Mk 3.10; Nu 15.38; Mt 9.20. 15:1 Mk 7.1-23.

² wọn béèrè pé, “Èéşe tí àwọn ọmọ-ẹyin rẹ fi ní rú òfin àtayébáyé àwọn alàgbà? Nítorí tí wọn kò wẹ ọwọ wọn kí wọn tó jeun!”

³ Jesu sì dá wọn lóhùn pé, “Èéha şe tí ẹyin fi rú òfin Ọlórún, nítorí àşà yín?”

⁴ Nítorí Ọlórún wí pé, ‘Bọwọ fún Baba òun iyá rẹ,’ àti pé, ‘Ènikèni tí ó bá sọ ọrọ-òdì sí baba tàbí iyá rẹ, ní látí kú.’

⁵ Şùgbọn ẹyin wí pé, ẹnikèni tí ó bá wí fún baba tàbí iyá rẹ pé, ‘Èbùn fún Ọlórún ni ohunkóhun tí iwọ ibá fi jèrè lára mi,’

⁶ tí Òun kò sì bọwọ fún baba tàbí iyá rẹ, ó bọ; bèẹ ni ẹyin sọ òfin Ọlórún di asán nípa àşà yín.

⁷ Ẹyin àgàbàgebè, ní òtítọ ni Wòlù Isaiah sọtélẹ nípa yín wí pé:

⁸ “Àwọn èniyàn wọnyí ní fi ẹnu lásán bu ọlá fún mi, şùgbọn ọkàn wọn jìnnà réré sí mi.

⁹ Lásán ni ìsìn wọn; nítorí pé wọn ní fi òfin èniyàn kọ ni ní ẹkọ.’”

¹⁰ Jesu pe ọpọ èniyàn wá sí ọdọ rẹ, ó wí pé, “È tẹtí, ẹ sì jẹ kí nńkan tí mo sọ yé yín.

¹¹ Èniyàn kò di aláìmọ nípa ohun tí ó wọ ẹnu èniyàn, şùgbọn ẹyí tí ó ti ẹnu jáde wá ni ó sọ ní di aláìmọ.”

¹² Nígba náà, àwọn ọmọ-ẹyin rẹ tọ ọ wá, wọn wí fún un pé, “Njẹ iwọ mọ pé inú bí àwọn Farisi léyìn tí wọn gbọ ọrọ tí ó sọ yí?”

¹³ Jesu dá wọn lóhùn pé, “Gbogbo igi tí Baba mi ti ní bẹ ni ọrun kò bá gbìn ni á ó fàtu tigbòngbò tigbòngbò,

¹⁴ ẹ fi wọn sílẹ; afọjú tí ní fi ọnà han afọjú ni wọn. Bí afọjú bá sì ní fi ọnà han afọjú, àwọn méjèjè ni yóò jìn sí kòtò.”

¹⁵ Peteru wí, “Şe àlàyé ọwe yí fún wa.”

¹⁶ Jesu béèrè lẹwọ wọn pé, “Èéha şe tí iwọ fi jẹ aláìmọye síbẹ?”

¹⁷ “Ẹyin kò mọ pé ohunkóhun tí ó gba ẹnu wọlé, yóò gba ti ọnà ounjẹ lọ, a yóò sì yà á jáde?

¹⁸ Şùgbọn ohun tí a ní sọ jáde látí ẹnu, inú ọkàn ni ó ti ní wá, ẹyí sì ni ó ní sọ èniyàn di aláìmọ.

¹⁹ Şùgbọn látí ọkàn ni èrò búburú ti wá, bí ìpàniyàn, panságà, àgbèrè, olè jíjà, irọ àti ọrọ ibàjẹ.

²⁰ Àwọn tí a dárúkọ wọnyí ni ó ní sọ èniyàn di aláìmọ. Şùgbọn látí jeun láì wẹ ọwọ, kò lè sọ èniyàn di aláìmọ.”

²¹ Jesu sì ti ibẹ kúrò lọ sí Tire àti Sidoni.

²² Obìnrin kan látí Kenaani, tí ó ní gbé ibẹ wá sí ọdọ rẹ. Ó ní bèbẹ, ó sì kígbé pé, “Olúwa, ọmọ Dafidi, şàánú fún mi; ọmọbìnrin mi ní ẹmí ẹşù ti ní dá a lóró gidigidi.”

²³ Şùgbọn Jesu kò fún un ní ìdáhùn, àwọn ọmọ-ẹyin rẹ sì gbà á níyànjú pé, “Lé obìnrin náà lọ, nítorí ó ní kígbé tọ wá léyìn.”

²⁴ Ó dáhùn pé, “Àgùntàn ilẹ Israẹli tí ó nù nńkan ni a rán mi sí.”

²⁵ Obìnrin náà wá, ó wólẹ níwájú rẹ, ó bèbẹ sí i pé, “Olúwa şàánú fún mi.”

²⁶ Ó sì dáhùn wí pé, “Kò tọ kí a gbé ounjẹ àwọn ọmọ fún àwọn ajá.”

²⁷ Obìnrin náà sì wí pé, “Bẹẹ ni, síbẹsíbẹ àwọn ajá a máa je èrúnrún tí ó ti orí tábìlì olówó wọn bọ sílẹ.”

²⁸ Jesu sì sọ fún obìnrin náà pé, “Ìgbàgbọ nílá ni tìrẹ! A sì ti dáhùn ibéèrè rẹ.” A sì mú ọmọbìnrin rẹ láradá ní wákàtí kan náà.

Jesu bọ ẹgbàajì (4,000) èniyàn

²⁹ Jesu ti ibẹ lọ sí Òkun Galili. Ó gun orí òkè, o sì jókòò níbẹ.

³⁰ Ọpọ àwọn èniyàn sì tọ ọ wá, àti àwọn aro, afójú, amúnkùn ún, odi àti ọpọ àwọn aláìsàn mǐràn. Wọn gbé wọn kalẹ lésẹ Jesu. Òun sì mú gbogbo wọn láradá.

³¹ Ènu ya ọpọ èniyàn nígbà tí wọn rí àwọn odi tó n sọrọ, amúnkùn ún tó di alára pípé, aro tí ó n rìn àti àwọn afójú tí ó ríran. Wọn sì n fi iyìn fún Ọlórún Israẹli.

³² Jesu pe àwọn ọmọ-ẹyin rẹ sọdọ, ó wí pé, “**Àánú àwọn èniyàn wọnyí ẹ mí; nítorí wọn ti wà níhìn-ín pẹlú mi fún ojọ méta gbáko báyií. Wọn kò sì tún ní oúnjẹ mọ. Èmi kò fẹ kí wọn padà lébi, nítorí ọyì lè kọ wọn lójú ọnà.**”

³³ Àwọn ọmọ-ẹyin sì dá a lóhùn pé, “Níbo ni àwa yóò ti rí oúnjẹ ní ijù níhìn-ín yíí láti fi bọ ọpọ èniyàn yíí?”

³⁴ Jesu sì béèrè pé, “**Ìṣù àkàrà mélòó ni ẹyin ní?**”

Wọn sì dáhùn pé, “Àwa ní ṣù àkàrà méje pẹlú àwọn ẹja wẹwẹ diẹ.”

³⁵ Jesu sì sọ fún gbogbo èniyàn kí wọn jókòó lórí ilẹ.

³⁶ Òun sì mú ṣù àkàrà méje náà àti ẹja náà. Ó sì fi ọpọ fún Ọlórún, ó bù wọn sì wẹwẹ, ó sì fi wọn fún àwọn ọmọ-ẹyin rẹ. Wọn sì pín in fún àwọn ọpọ èniyàn náà.

³⁷ Gbogbo wọn je, wọn sì yó. Lẹyin náà, àwọn ọmọ-ẹyin sì ẹyí tókù, ẹkún agbọn méje ni ẹyí tó ẹkù jẹ.

³⁸ Gbogbo wọn sì jẹ ẹgbàajì (4,000) ọkúnrin láì kan àwọn obìnrin àti ọmọdé.

³⁹ Lẹyin náà, Jesu rán àwọn èniyàn náà lọ sí ilé wọn, ó sì bọ sínú ọkọ, ó rékojá lọ sí ẹkùn Magadani.

16

Bíbèèrè Fún Àmì

¹ Àwọn Farisi àti àwọn Sadusi wá láti dán Jesu wò. Wọn ní kí ó fi àmì nílá kan hàn àwọn ní ojú ọrun.

² Ó dá wọn lóhùn pé, “**Nígbà tí ó bá di àṣálẹ, ẹ ó sọ pé, ‘Ìbá dára kí ojú ọrun pọn.’**”

³ **Ní òwúrọ, ‘Ẹyin yóò wí pé ojọ kí yóò dára lóníí, nítorí ti ojú ọrun pọn, ó sì sù dẹdẹ,’ ẹyin àgàbàgèbè, ẹyin le sọ àmì ojú ọrun, sùgbọn ẹyin kò le mọ àmì àwọn àkókò wọnyí.**

⁴ **Ìran búburú aláìgbàgbọ yíí n béèrè àmì àjẹjì mélòó kàn ni ojú sánmọ, sùgbọn a kí yóò fún ẹnikankan ní àmì bí kò ẹ àmì Jona.**” Nígbà náà ni Jesu fi wọn sílẹ, ó sì bá tirẹ lọ.

Ìwúkàrà Farisi àti Sadusi

⁵ Nígbà tí wọn dé apá kejì adágún, àwọn ọmọ-ẹyin rẹ ṣàkíyèsí pé wọn ti gbàgbé láti mú àkàrà kankan lẹwọ.

⁶ Jesu sì kilọ fún wọn pé, “**Ẹ kíyèsára, ẹ sì sọra, ní ti iwúkàrà àwọn Farisi àti àwọn Sadusi.**”

⁷ Wọn n sọ eléyìí ni àárín ara wọn wí pé, “Nítorí tí àwa kò mú àkàrà lẹwọ ni.”

⁸ Nígbà tí ó gbọ ohun ti wọn n sọ, Jesu béèrè lẹwọ wọn pé, “**Ẹyin onígbàgbọ kékeré, èṣe tí ẹyin n dààmú ara yín pé ẹyin kò mú oúnjẹ lẹwọ?**”

⁹ **Tàbí ọrọ kò yé yín di isinsin yíí? Ẹyin kò rántí pé mo bọ ẹgbèrún márùn-ún (5,000) èniyàn pẹlú ṣù àkàrà márùn-ún àti iye agbọn tí ẹ kójọ bí àjẹkù?**

¹⁰ **Ẹ kò sì tún rántí ṣù méje tí mo fi bọ ẹgbàajì (4,000) èniyàn àti iye agbọn tí ẹyin kójọ?**

¹¹ **Èéha ẹ tí kò fi yé yín pé èmi kò sọrọ nípa ti àkàrà? Lẹẹkan sí i, mo wí fún yín, ẹ sọra fún iwúkàrà àwọn Farisi àti ti Sadusi.**”

¹² Nígbà náà ni ó ṣẹṣẹ wáyé wọn pé, kì í ẹ nípa ti iwúkàrà ní ó sọ wí pé kí wọn kíyèsára, bí kò ẹ tí ẹkọ àwọn Farisi àti Sadusi.

Peteru jẹwọ Kristi

13 Nígbà tí Jesu sì dé Kesarea-Filipi, ó bi àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, **“Ta ni àwọn ènìyàn ní fi Ọmọ Ènìyàn pè?”**

14 Wọn dá a lóhùn pé, “Àwọn kan ni Johanu onítẹbọmi ni, àwọn m̀íràn wí pé, Elijah ni, àwọn m̀íràn wí pé, Jeremiah ni, tàbí ọkan nínú àwọn wòlú.”

15 **“Şùgbọ́n ẹyin ní kọ?”** Ó bi í léèrè pé, **“Ta ni ẹyin ní fi mi pè?”**

16 Simoni Peteru dáhùn pé, “Ìwọ ni Kristi náà, Ọmọ Ọlórùn aláàyè.”

17 Jesu sì wí fún un pé, **“Alábùkún fún ni ìwọ Simoni ọmọ Jona, nítorí ẹran-ara àti ẹjẹ kọ ló fi ẹyí hàn bí kò ẹ Baba mi tí ó ní bẹ ní ọrun.”**

18 Èmi wí fún ọ, ìwọ ni Peteru àti pé orí àpáta yìí ni èmi yóò kọ ìjọ mi lé, àti ẹnu-ọ̀nà ipò òkú kì yóò lè borí rẹ.

19 Èmi yóò fún ní àwọn kọkọrọ ìjọba Ọrun; ohun tí ìwọ bá dè ní ayé, òun ni a ó dè ní ọrun. **Ohunkóhun tí ìwọ bá sì tú ní ayé yìí, a ó sì tú ní ọrun.”**

20 Nígbà náà ó kílọ́ fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé wọn kò gbọdọ sọ fún ẹnikẹni pé Ọun ni Kristi náà.

Jesu sọ àṣọtẹlẹ nípa ikú ara rẹ

21 Láti ìgbà yìí lọ, Jesu bẹrẹ sí ṣàlàyé fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ kedere nípa lílọ sí Jerusalemu láti jẹ ọpọ ìyà lówọ àwọn àgbàgbà, àwọn olórí àlùfàà àti àwọn akòwé, kí a sì pa òun, àti ní ojọ kẹta, kí ó sì jìnde.

22 Peteru mú Jesu sí ẹgbẹ kan, ó bẹrẹ sí í bá a wí pé, “Kí a má rí i Olúwa! Èyí kì yóò ṣẹlẹ sí Ọ!”

23 Jesu pa ojú dà, ó sì wí fún Peteru pé, **“Kúrò léyìn mi, Satani! Ohun ikòsẹ ni ìwọ jẹ fún mi; ìwọ kò ro ohun tí i ẹ ti Ọlórùn, bí kò ẹ ẹyí ti ẹ ti ènìyàn.”**

24 Nígbà náà ni Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, **“Bí ẹnikẹni bá fẹ tọ mí léyìn, kí ó sẹ ara rẹ, kí ó sì gbé àgbélẹ̀bùú rẹ, kí ó sì máa tọ mí léyìn.”**

25 Nítorí ẹnikẹni tí ó bá fẹ gba ẹmí rẹ là, yóò sọ ẹmí rẹ nù sùgbọ́n ẹnikẹni tí ó bá sọ ẹmí rẹ nù nítorí mi, yóò rí i.

26 Èrè kí ni ó jẹ fún ènìyàn bí ó bá jèrè gbogbo ayé yìí, tí ó sì sọ ẹmí rẹ nù? Tàbí kí ni ènìyàn yóò fi dípò ẹmí rẹ?

27 Nítorí Ọmọ Ènìyàn yóò wá nínú ògo baba rẹ pèlú àwọn àngẹli rẹ, nígbà náà ni yóò sì san án fún olúkúlùkù gégé bí iṣẹ rẹ.

28 **“Lòódótọ ni mo wí fún yín. Èlòmíràn wà nínú àwọn tí ó wà níhìn-ín yìí, tí kì yóò ri ikú tí tí wọn ó fi rí Ọmọ Ènìyàn tí yóò máa bọ ní ìjọba rẹ.”**

17

Orí òkè Ìparadà

1 Léyìn ojọ m̀fà, Jesu mú Peteru, Jakọbu àti Johanu arákúnrin rẹ, ó mú wọn lọ sí orí òkè gíga kan tí ó dádúró.

2 Níbè ara rẹ yí padà níwájú wọn. Ojú rẹ sì ràn bí oòrùn, aṣọ rẹ sì funfun bí ìmólẹ.

3 Lójìjì, Mose àti Elijah fi ara hàn, wọn sì ní bá Jesu sọrọ.

4 Peteru sọ fún Jesu pé, “Olúwa, jẹ kí a kúkú máa gbé níhìn-ín yìí. Bí ìwọ bá fẹ, èmi yóò pa àgọ m̀eta, ọkan fún ọ, ọkan fún Mose, àti ọkan fún Elijah.”

5 Bí Peteru ti sọrọ tán, àwọsánmọ́ dídán síjì bọ wọn, láti inú rẹ ohùn kan wí pé, “Èyí ni àyànfẹ ọmọ mi, ẹni ti inú mi dùn sí gidigidi. Ẹ máa gbọ tirẹ!”

16:13 Mk 8.27-30; Lk 9.18-21. 16:14 Mt 14.2; Mk 6.15; Lk 9.7-18; Jh 1.21. 16:16 Mt 1.16; Jh 11.27; 1.49. 16:17 1Kọ 15.50; Ga 1.16; Ef 6.12; Hb 2.14. 16:20 Mt 8.4; Mk 3.12; 5.43; 7.36; 9.9. 16:21 Mk 8.31-9.1; Lk 9.22-27. 16:21 Mt 17.22-23; 20.17-19; Lk 17.25; Mt 17.12; 26.2. 16:23 Mt 4.10. 16:24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jh 12.25. 17:1 Mk 9.2-10; Lk 9.28-36; 2Pt 1.17-18. 17:1 Mt 26.37; Mk 5.37; 13.3. 17:5 Mt 3.17; 12.18; Isa 42.1; Sm 2.7.

⁶ Bí àwọn ọmọ-ẹyìn ti gbọ èyí, wọn dojúbolẹ. Èrù sì bà wọn gidigidi.

⁷ Sùgbọn Jesu sì tọ wọn wá. Ó fi ọwọ kàn wọn, ó wí pé, “**È dide, ẹ má ẹ bẹrù.**”

⁸ Nígbà tí wọn sì gbé ojú wọn sókè, tí wọn sì wò ó, Jesu nìkan ni wọn rí.

⁹ Bí wọn sì ti n sọkalẹ láti orí òkè, Jesu pàṣẹ fún wọn pé, “**È kò gbọdọ sọ fún ẹnikẹni ohun tí ẹ rí, tí tí Ọmọ Ènìyàn yóò fi jí dide kúrò nínú òkú.**”

¹⁰ Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ bèèrè lẹwọ rẹ pé, “Kí ni ó fà á tí àwọn olùkọ òfin fi n wí pé, Elijah ní láti kọ padà wá?”

¹¹ Jesu sì dáhùn pé, “**Dájúdájú òtítọ ni wọn n sọ. Elijah wá láti fi gbogbo nìkan sí ipò.**

¹² **Sùgbọn ẹmi wí fún yín lóòótọ; Elijah ti dé. Sùgbọn wọn kò mọ ọn, ọpọ tilẹ hu iwà búburú sí i. Bákan náà, Ọmọ Ènìyàn náà yóò jìyà lẹwọ wọn pẹlú.**”

¹³ Nígbà náà, àwọn ọmọ-ẹyìn mọ pé ó n sọrọ nípa Johanu onítẹbọmi fún wọn ni.

Ìwòsàn ọmọkùnrin ẹlẹmìlẹ̀ ẹ̀sù

¹⁴ Nígbà tí wọn sì dé ọdọ ọjọ ènìyàn, ọkùnrin kan tọ Jesu wá, ó sì wólẹ níwájú rẹ, ó wí pé,

¹⁵ “Olúwa, Ẹ̀aánú fún ọmọ mi, nítorí tí ó ní wárápá. Ó sì n joró gidigidi, nígbà púpọ ni ó máa n ńubú sínú iná tàbí sínú omi.

¹⁶ Mo sì ti mú un tọ àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, sùgbọn wọn kò lè wò ó sà.”

¹⁷ Jesu sì dáhùn wí pé, “**A! Èyìn alágídí ọkàn àti alálgbàgbọ ènìyàn, ẹmi yóò ti bá yín gbé pẹ tó? Ẹmi ó sì ti fi ara dà á fún yín tó? Ẹ mú un wá sọdọ mi nínú-ín yí.**”

¹⁸ Nígbà náà ni Jesu bá ẹmí ẹ̀sù tí ó n bẹ nínú ọmọkùnrin náà wí, ó sì fi í sílẹ, à mú ọmọkùnrin náà lárádá láti ọgbà náà lọ.

¹⁹ Lẹyìn èyí, àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì bi Jesu níkọkọ pé, “Èéṣe tí àwa kò lè lé ẹmí ẹ̀sù náà jáde?”

²⁰ Jesu sọ fún wọn pé, “**Nítorí ọgbàgbọ yín kéré. Lóòótọ ni mo wí fún yín, bí ẹ bá ni ọgbàgbọ, bí ọ tilẹ kéré bí hóró musitadi, ẹyìn lè wí fún ọkè yí pé, ‘Sípò kúrò nínú-ín yí,’ òun yóò sì sí ipò. Kò sì ní sí ohun tí kò ní í ẹ ẹ fún yín.’***

²² Nígbà tí wọn sì ti wà ní Galili, Jesu sọ fún wọn pé, “**Láìpẹ yí a ó fi Ọmọ Ènìyàn lé àwọn ènìyàn lẹwọ.**

²³ **Wọn yóò sì pa á, ní ọjọ kẹta lẹyìn èyí, yóò sì jí dide sí iyè.**” Ọkàn àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì kún fún ibànújẹ gidigidi.

Owó ẹ̀mpìlì

²⁴ Nígbà tí Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì dé Kapernaumu, àwọn agbowó òde tí n gba owó idẹ méjì tó jẹ owó ẹ̀mpìlì tọ Peteru wá wọn sì bí i pé, “Njẹ olùkọ yín n san owó ẹ̀mpìlì?”

²⁵ Peteru sì dáhùn pé, “Bẹẹ ni, ó n san.”

Nígbà tí Peteru wọ ilẹ láti bá Jesu sọrọ nípa rẹ, Jesu ni ó kọkọ sọrọ, Jesu bí i pé, “**Kí ni iwọ rò, Simoni? Njẹ àwọn ọba ayé n gba owó orí lẹwọ àwọn ọmọ wọn tàbí lẹwọ àwọn àlejò?**”

²⁶ Peteru dáhùn pé, “Lẹwọ àwọn àlejò ni.”

Jesu sì tún wí pé, “**Èyí jẹ wí pé àwọn ọmọ onílẹ̀ kì í san owó òde?**

²⁷ **Síbẹsíbẹ, àwa kò fẹ mú wọn bínú. Nítorí náà, ẹ lọ sí etí Òkun, kí ẹ sì sọ iwọ sí omi. Ẹ mú ẹja àkọkọ tí ẹ kọ fà sókè, ẹ ya ẹnu rẹ, ẹyìn yóò sì rí owó idẹ kan nìbẹ, kí ẹ fi fún wọn fún owó orí tẹ̀mì àti tirẹ.**”

18

Ẹni tí ó tóbi jù ní ọjọba Ọrun

¹ Ní àkókò náà ni àwọn ọmọ-ẹyìn Jesu tọ ọ wá, wọn bi í léèrè pé, “Ta ni ẹni tí ó pọ̀jù ní

17:9 Mt 8.4; 16.20; Mk 3.12; 5.43; 7.36. **17:10** Mk 9.11-13; Mt 11.14; Ml 4.5. **17:14** Mk 9.14-27; Lk 9.37-43. **17:19** Mk 9.28-29. **17:20** Lk 17.6; Mt 21.21; Mk 11.22-23; 1Kọ 13.2; Mk 9.23. * **17:20** Àwọn àkọsílẹ̀ àtíjọ kan se àfikún ọrọ̀ yí fún yín. **21** Sùgbọn irú ẹmí ẹ̀sù yí kò ní lọ, bí kò ẹ nípa ààwẹ̀ àti àdúrà. **17:22** Mk 9.30-32; Lk 9.43-45; Mt 16.21; 20.17-19; 26.2. **17:24** Ek 30.13; 38.26. **17:25** Ro 13.7; Mt 22.17-21. **18:1** Mk 9.33-37; Lk 9.46-48.

ìjọba ọrun?”

² Jesu sì pe ọmọ kékeré kan sí ọdọ ara rẹ. Ó sì mú un dúró láàrín wọn.

³ Ó wí pé, “Lóòótọ ni mo wí fún yín, àfi bí ẹyin bá yí padà kí ẹ sì dàbí àwọn ọmọdé, ẹyin kì yóò lè wọ ìjọba ọrun.

⁴ Nítorí náà, ẹni tí ó bá rẹ ara rẹ sílẹ gégé bí ọmọdé yìí, ni yóò pọ jùlọ ní ìjọba ọrun.

⁵ Àti pé, ẹnikẹni tí ó bá gba ọmọ kékeré bí ẹyí nítorí orúkọ mi, gbà mí.

⁶ “Şùgbọn ẹnikẹni nínú yín tí ó bá mú ọkan nínú àwọn ọmọ kékeré wònyí tí ó gbà mí gbọ şìnà, yóò sàń fún un kí a so òkúta nílá mọ ọn ní ọrùn, kí a sì rí í sí ìsàlẹ ibú omi Òkun.

⁷ Ègbé ni fún ayé nítorí gbogbo ohun ikòsẹ rẹ! Ohun ikòsẹ kò le şe kó má wà, şùgbọn ègbé ni fún ọkùnrin náà nípasẹ ẹni tí ikòsẹ náà ti wá!

⁸ Nítorí náà, bí ọwọ tàbí ẹşẹ rẹ yóò bá mú ọ dẹşẹ, gé e kúrò, kí o sì jù ú nù. Ó kúkú sàń fún ọ láti wọ ìjọba ọrun ní akéwọ tàbí akésẹ ju pé kí o ni ọwọ méjì àti ẹşẹ méjì kí a sì sọ ọ sínú iná ayérayé.

⁹ Bí ojú rẹ yóò bá sì mú kí o dẹşẹ, yọ ọ kúrò kí ó sì sọ ọ nù. Ó kúkú sàń fún ọ láti lọ sínú iyè pèlú ojú kan, ju pé kí o ní ojú méjì, kí a sì jù ọ sí iná ọrun àpáàdì.

Òwe àgùntàn tó sọ̀nù

¹⁰ “È rí i pé ẹ kò fi ojú ténbélú ọkan nínú àwọn kéékèkè wònyí. Lóòótọ ni mo wí fún yin pé, nígbà gbogbo ni ọrun ni àwọn angeli n wo ojú Baba mi tí n bẹ ní ọrun.*

¹² “Kí ni ẹyin rò? Bí ọkùnrin kan bá ni ọgọrùn-ún àgùntàn, tí ẹyọ kan nínú wọn sì sọ̀nù, şé òun kì yóò fi mọkàndínlọgọrùn-ún iyókù sílẹ sóri òkè láti lọ wá ẹyọ kan tó nù náà bí?

¹³ Njẹ bí òun bá sì wá á rí i, lóòótọ ni mo wí fún yín, njẹ ẹyin kò mọ pé inú rẹ yóò dùn nítorí rẹ ju àwọn mọkàndínlọgọrùn-ún tí kò nù lọ?

¹⁴ Bẹẹ gégé, ni kì í şe ifẹ Baba yín tí n bẹ ní ọrun, pé ọkan nínú àwọn kékeré wònyí kí ó şègbé.

Arákùnrin tí ó şẹ sí ọ

¹⁵ “Bí arákùnrin rẹ bá şẹ ọ, lọ ní ikòkọ kí o sì sọ ẹbi rẹ fún un. Bí ó bá gbọ tìrẹ, ìwọ ti mú arákùnrin kan bọ sí ipò.

¹⁶ Şùgbọn bí òun kò bá tètí sí ọ, nígbà náà mú ẹnikan tàbí ẹni méjì pèlú rẹ, kí ẹ sì tún padà sí ọdọ rẹ lẹkan sí i, kí ọrọ náà bá le fi ìdí múlẹ pèlú àwọn ẹlẹrìí méjì tàbí męta náà.

¹⁷ Bí òun bá sì tún kọ láti tètí sí wọn, nígbà náà sọ fún ijọ èniyàn Ọlọrun. Bí o bá kọ láti gbọ ti ijọ èniyàn Ọlọrun, jẹ kí ó dàbí kẹfèrì sí ọ tàbí agbowó òde.

¹⁸ “Lóòótọ ni mo wí fún yín, ohunkóhun tí ẹyin bá dè ní ayé, ni a dè ní ọrun. Ohunkóhun tí ẹyin bá sì tí tú ni ayé, á ò tú u ní ọrun.

¹⁹ “Mo tún sọ ẹyí fún yín, bí ẹyin méjì bá fi ohùn şọkan ní ayé yìí, nípa ohunkóhun tí ẹ bèèrè, Baba mi tí n bẹ ní ọrun yóò sì şe é fún yín.

²⁰ Nítorí níbi ti èniyàn méjì tàbí męta bá kó ara jọ ni orúkọ mi, èmi yóò wà láàrín wọn níbẹ.”

Òwe aláilààánú ọmọ ọdọ

²¹ Nígbà náà ni Peteru wá sọdọ Jesu, ó bèèrè pé, “Olúwa, nígbà mélòò ni arákùnrin mi yóò şe mi, tí èmi yóò sì dáríjì í? Tàbí ní ìgbà méje ni?”

²² Jesu dáhùn pé, “Mo wí fún ọ, kì í şe ìgbà méje, şùgbọn ní ìgbà àádọrin méje.

²³ “Nítorí náà, ìjọba ọrun dàbí ọba kan tí ó fẹ şe ìşirò pèlú àwọn ọmọ ọdọ rẹ.

18:3 Mk 10.15; Lk 18.17; 1Pt 2.2. **18:5** Mt 10.40; Lk 10.16; Jh 13.20. **18:10** Ap 12.11. * **18:10** Àwọn àkọşilẹ àtìjọ kan se àfikún ọrọ yìí ọrun. **11** Nítorí náà, Ọmọ Èniyàn wá láti gba àwọn tí ó nù là. **18:12** Lk 15.3-7; 19.10. **18:15** Lk 17.3; 1Kọ 6.1-6; Ga 6.1; Jk 5.19-20; Le 19.17. **18:18** Mt 16.19; Jh 20.23. **18:19** Mt 7.7; 21.22; Jk 1.5-7; 1Jh 5.14; Jh 14.13. **18:21** Lk 17.4; Gẹ 4.24. **18:23** Mt 25.19.

24 Bí ó ti n ́ se èyí, a mú ajìgbèsè kan wá sòdò rẹ tí ó jẹ ẹ ní ẹgbẹ̀rún mẹwàá (10,000) tálẹ̀ntì.

25 Nígbà tí kò tì í ní agbára láti san án, nígbà náà ni olúwa rẹ pàṣẹ pé kí a ta òun àti iyàwó àti àwọn ọmọ rẹ pẹ̀lú gbogbo ohun tí ó ní láti fi san gbèsè náà.

26 “Nígbà náà ni ọmọ ọ̀dọ náà wólẹ̀ lórí eékún níwájú rẹ. ‘Ó bẹ̀bẹ̀ pé, mú sùúrù fún mi, èmi yóò sì san gbogbo rẹ fún ọ.’

27 Nígbà náà, ni olúwa ọmọ ọ̀dọ náà sì ṣàánú fún un. Ó tú u sílẹ̀, ó sì fi gbèsè náà jì í.

28 “Sùgbọ̀n bí ọmọ ọ̀dọ náà ti jáde lọ, ó rí ọ̀kan nínú àwọn ọmọ ọ̀dọ ẹgbẹ̀ rẹ tí ó jẹ ẹ ní ọgọ̀rùn-ún owó idẹ, ó gbé ọwọ̀ lé e, ó fún un ní ọ̀rùn, ó wí pé, ‘San gbèsè tí o jẹ mí lójú ẹsẹ.’

29 “Ọmọ ọ̀dọ ẹ̀lẹgbẹ̀ rẹ náà sì wólẹ̀ lórí eékún níwájú rẹ, ò n bẹ̀ ẹ pé, ‘Mú sùúrù fún mi, èmi yóò sì san án fún ọ.’

30 “Sùgbọ̀n òun kọ fún un. Ó pàṣẹ kí a mú ọ̀kúnrin náà, kí a sì jù ú sínú túbú títí tí yóò fi san gbèsè náà tán pátápátá.

31 Nígbà tí àwọn ìránṣẹ̀ ẹ̀lẹgbẹ̀ rẹ rí ohun tí ó ṣẹ̀lẹ̀, inú bí wọn gidigidi, wọn lọ láti lọ so fún olúwa wọn, gbogbo ohun tí ó ṣẹ̀lẹ̀.

32 “Nígbà tí olúwa rẹ pè ọmọ ọ̀dọ náà wólẹ̀, ó wí fún un pé, ‘Ìwo ọmọ ọ̀dọ búburú, níhìn-ín ni mo ti dárí gbogbo gbèsè rẹ jì ọ nítorí tí ìwo bẹ̀ mi.

33 Kò ha ṣe ẹ̀tọ̀ fún ọ láti ṣàánú fún àwọn ẹ̀lòmíràn, gẹ́gẹ́ bí èmi náà ti ṣàánú fún ọ?’

34 Ní ìbínú, olówó rẹ fi í lé àwọn onítúbú lówọ̀ láti fi iyà jẹ ẹ, títí tí yóò fi san gbogbo gbèsè èyí tí ó jẹ ẹ.

35 “Bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ sì ni Baba mi tí n ́ bẹ̀ ní ọ̀run yóò sí ṣe sì ẹ̀nikò̀ọ̀kan, bí ẹ̀yin kò bá fi tọ̀kàntọ̀kàn dárí jì àwọn arákúnrin yín.”

19

Ìkòsílẹ̀

1 Lẹ̀yìn tí Jesu ti parí ọ̀rọ̀ yìí, ó kúrò ní Galili. Ó sì yípo padà sí Judea, ó gba ìhà kejì odò Jordani.

2 Ọ̀pọ̀ ènìyàn sì n ́ tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, ó sì mú wọn láradá nìbẹ̀.

3 Àwọn Farisi wá sòdò rẹ láti dán an wò. Wọn bi í pé, “Njẹ́ ó tònà fún ọ̀kúnrin láti kọ iyàwó rẹ sílẹ̀ nítorí ohunkóhun?”

4 Ó dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Èyin kò ti kà á pé ‘eni tí ó dá wọn ní ẹ̀gbà àtètẹ̀kọ̀ṣe, Ọ̀lọ̀run dá wọn ni ti akọ̀ ti abo.’

5 Ó sì wí fún un pé, ‘Nítorí ìdí èyí ọ̀kúnrin yóò fi baba àti iyá rẹ sílẹ̀, òun yóò sì dàpọ̀ mọ̀ aya rẹ, àwọn méjèjè yóò sì di ara kan.’

6 Wọn kì í túnṣe méjì mọ̀, sùgbọ̀n ara kan. Nítorí náà, ohun tí Ọ̀lọ̀run bá ti so ṣọkan, kí ẹ̀nikẹ̀ni má ṣe yà wọn.”

7 Wọn bi í pé: “Kí ni ìdí tí Mose fi pàṣẹ pé, ọ̀kúnrin kan lè kọ iyàwó rẹ sílẹ̀ nípa fífún un ní ìwé ìkòsílẹ̀?”

8 Jesu dáhùn pé, “Nítorí líle àyà yín ni Mose ṣe gbà fún yín láti máa kọ aya yín sílẹ̀. Sùgbọ̀n láti ẹ̀gbà àtètẹ̀kọ̀ṣe wá, kò rí bẹ̀ẹ̀.

9 Mo so èyí fún yín pé, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá kọ aya rẹ sílẹ̀, láìṣe pé nítorí àgbèrè, tí ó bá sì fé ẹ̀lòmíràn, ó ṣe panṣágà.”

10 Àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ wí fún un pé, “Bí ọ̀rọ̀ bá rí bá yí láàrín ọ̀kọ̀ àti aya, kó ṣànfààní fún wa láti gbé iyàwó.”

11 Jesu dáhùn pé, “Gbogbo ènìyàn kọ̀ ló lé gba ọ̀rọ̀ yìí, bí kò ṣe iye àwọn tí a ti fún.

12 Àwọn miiṛàn jẹ akúra nítorí bẹ̀ẹ̀ ní a bí wọn, àwọn miiṛàn n bẹ̀ tí ènìyàn sọ wọn di bẹ̀ẹ̀; àwọn miiṛàn kò láti gbé iyàwó nítorí iṣẹ́ ọrun. Èni tí ó bá lè gbà á kí ó gbà á.”

Àwọn ọmọdé àti Jesu

13 Lẹ́yìn náà a sì gbé àwọn ọmọ ọwọ́ wá sọdọ́ Jesu, kí ó lè gbé ọwọ́ lé wọn, kí ó sì gbàdúrà fún wọn. Sùgbọ́n àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ bá àwọn tí ó gbé wọn wá wí.

14 Sùgbọ́n Jesu dáhùn pé, “È jẹ́ kí àwọn ọmọdé wá sọdọ́ mi, ẹ́ má ẹ́ dá wọn lẹ́kun, nítorí irú wọn ni iṣẹ́ ọrun.”

15 Lẹ́yìn náà, ó gbé ọwọ́ lé wọn, ó sì kúrò níbẹ̀.

Ọdọmọkùnrin ọlórọ

16 Ènikan sì wá ó bí Jesu pé, “Olùkọ́, ohun rere kí ni èmi yóò ẹ́, kí èmi kí ó lè ní iyè ànìpẹ̀kun?”

17 Jesu dá a lóhùn pé, “Èéṣe tí iwọ́ fi n bẹ̀èrè nípa ohun rere lówọ́ mi. Èni kan ṣoṣo ni ó wá tí í ẹ́ èni rere. Bí iwọ́ bá fẹ́ dé ibi iyè, pa àwọn òfin mọ́.”

18 Ọkùnrin náà béèrè pé, “Àwọn wo ni òfin wònyí?”

Jesu dáhùn pé, “Iwọ́ kò gbọdọ́ pàniyàn; iwọ́ kò gbọdọ́ ẹ́ panṣágà; iwọ́ kò gbọdọ́ jalè; iwọ́ kò gbọdọ́ jẹ́rìí èké’,

19 bọ̀wọ́ fún baba àti iyá rẹ́. ‘Kí o sì fẹ́ aládùúgbò rẹ́ gẹ́gẹ́ bí ara rẹ́.’”

20 Ọmọdékùnrin náà tún wí pé, “Gbogbo òfin wònyí ni èmi ti n pamọ́, kí ni nńkan miiṛàn tí èmi ní láti ẹ́?”

21 Jesu wí fún un pé, “Bí iwọ́ bá fẹ́ di èni pípé, lọ ta ohun gbogbo tí iwọ́ ní, kí o sì fi owó rẹ́ tọ́rẹ́ fún àwọn aláìní. Iwọ́ yóò ní ọ̀rọ́ nlá ní ọrun. Lẹ́yìn náà, wá láti máa tọ́ mi lẹ́yìn.”

22 Sùgbọ́n nígbà tí ọdọmọkùnrin náà gbọ́ èyí, ó kúrò níbẹ̀ pẹ̀lú ibànújẹ́, nítorí ó ní ọ̀rọ́ púpọ́.

23 Nígbà náà, ní Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ́ pé, “Lóòótọ́ ni mo wí fún yín pé, ó sòro fún ọlórọ́ láti wọ́ iṣẹ́ ọrun.”

24 Mo tún wí fún yín pé, “Ó rọ̀rùn fún ibákasẹ́ láti wọ́ ojú abẹ̀rẹ́ jù fún ọlórọ́ láti wọ́ iṣẹ́ ọrun.”

25 Nígbà tí àwọn ọmọ-ẹ̀yìn gbọ́ èyí, ẹnu sì yà wọn gidigidi, wọn béèrè pé, “Njẹ́ ta ni ó ha le là?”

26 Sùgbọ́n Jesu wò wọn, ó sì wí fún wọn pé, “Ènìyàn ni èyí sòro fún; sùgbọ́n fún Ọlórọ́n ohun gbogbo ni ẹ́ṣe.”

27 Peteru sì wí fún un pé, “Àwa ti fi ohun gbogbo sílẹ̀, a sì tẹ̀lé ọ, kí ni yóò jẹ́ èrè wa?”

28 Jesu dáhùn pé, “Lóòótọ́ ni mo wí fún yín pé, ‘Nígbà isọ̀dọtun ohun gbogbo, nígbà tí Ọmọ́ Ènìyàn yóò jókòó lórí itẹ́ tí ó lógo, dájúdájú, ẹ̀yin ọmọ-ẹ̀yìn mi yóò sì jókòó lórí itẹ́ méjìlá láti ẹ́ idájọ́ ẹ̀yà Israẹ̀li méjìlá.’

29 Àti pé ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi ilẹ̀ tàbí arákùnrin tàbí arábińrin tàbí baba tàbí iyá tàbí àwọn ọmọ́, tàbí ohun iní rẹ́ sílẹ̀ nítorí orúkọ́ mí, yóò gba ọ̀gọ̀gọ̀rùn-ún èrè rẹ́ láyẹ́, wọn ó sì tún jogún iyè ànìpẹ̀kun.

30 Sùgbọ́n ọ̀pọ́ àwọn tí ó síwájú nísinsin yìí ni yóò kẹ́yìn, àwọn tí ó kẹ́yìn ni yóò sì síwájú.’

20

Òwe àwọn ọ̀sìṣẹ́ nínú ọ̀gbà àjàrà

1 “Nítorí iṣẹ́ ọrun dàbí ọkùnrin tí ó jẹ́ baalé kan, tí ó jíjádé lọ ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ́, tí ó gba àwọn alágbàṣe sínú ọ̀gbà àjàrà rẹ́.

19:13 Mk 10.13-16; Lk 18.15-17; Mt 18.2-3; 1Kọ 14.20. 19:16 Mk 10.17-22; Lk 18.18-23. 19:16 Lk 10.25; Le 18.5.
19:18 El 20.12-16; De 5.16-20; Ro 13.9; Jk 2.11. 19:21 Lk 12.33; Ap 2.45; 4.34; Mt 6.20. 19:23 Mk 10.23-27; Lk 18.24-27. 19:26 Ge 18.14; Jb 42.2. 19:27 Mk 10.28-31; Lk 18.28-30; Mt 4.18-22. 19:28 Lk 22.30; Mt 20.21; If 3.21.
20:1 Mt 21.28,33.

2 Òun pinnu láti san dínàrí kan fún iṣẹ̀ òòjọ̀ kan. Lẹ̀yìn èyí ó sì rán wọn lọ sínú ọgbà àjàrà rẹ̀.

3 “Ní wákàtí kẹ̀ta ọjọ̀ bí ó ti n kọ́já níwájú ilẹ̀ ìgbànisíṣẹ̀, ó rí diẹ̀ nínú àwọn aláíríṣẹ̀ tí wọn dúró ní ọjọ̀.

4 Ó wí fún wọn pé, ‘Èyin pàápàá, ẹ̀ lọ ṣiṣẹ̀ nínú ọgbà àjàrà mi, bí ó bá sì di òpin ọjọ̀, èmi yóò san iye tí ó bá yẹ̀ fún yín.’

5 Wọn sì lọ.

“Ó tún jáde lósàn án ní ǹnkan bí wákàtí kẹ̀fà àti wákàtí kẹ̀sànan, ó túnṣe bákan náà.

6 Lọjọ̀ kan náà ní wákàtí kọ̀kànlá ọjọ̀, ó tún jáde sí ààrín ilú, ó sì rí àwọn aláíríṣẹ̀ mìíràn tí wọn dúró. Ó bi wọn pé, ‘Èéṣè tí èyin kì í ṣiṣẹ̀ ní gbogbo ọjọ̀?’

7 “Wọn sì dáhùn pé, ‘Nítorí pé kò sí ẹ̀ni tí yóò fún wa ní iṣẹ̀ ṣe.’

“Ó tún sọ fún wọn pé, ‘Èyin náà ẹ̀ jáde lọ ṣiṣẹ̀ pẹ̀lú nínú ọgbà àjàrà mi.’

8 “Nígbà tí ó di àṣálẹ̀, ẹ̀ni tó ni ọgbà àjàrà sọ fún aṣojú rẹ̀ pé, ‘Pe àwọn òṣiṣẹ̀ náà, kí ó san owó iṣẹ̀ wọn fún wọn, bèrẹ̀ láti ẹ̀ni ìkẹ̀yìn lọ sí tí ìṣáájú.’

9 “Nígbà tí àwọn tí a pè ní wákàtí kọ̀kànlá ọjọ̀ dé, ẹ̀nikòòkan gba owó dínàrí kan.

10 Nígbà tí àwọn tí a gbà ṣiṣẹ̀ lákòòkọ̀ fẹ̀ gba owó tiwọn, èrò wọn ni pé àwọn yóò gba jù bẹ̀ẹ̀ lọ, ṣùgbọ̀n ẹ̀nikòòkan wọn gba owó dínàrí kan.

11 Bí wọn tí ǹ gbà á, wọn ǹ kùn sí onílẹ̀ náà,

12 pé, ‘Wákàtí kan pére ni àwọn tí a gbà kẹ̀yìn fi ṣiṣẹ̀, iwọ̀ sì san iye kan náà fún wọn àti àwa náà tí a fi gbogbo ọjọ̀ ṣiṣẹ̀ nínú oòrùn gangan.’

13 “Ṣùgbọ̀n ó dá òkan nínú wọn lóhùn pé, ‘Ọrẹ̀, kò sí aburú nínú ǹnkan tí èmi ṣe sí yín. Kí í ha ṣe pé èyin gbà láti ṣiṣẹ̀ fún owó dínàrí kan.

14 Ó ní, gba èyí tí í ṣè tírẹ̀, kí ó sì máa lọ. Èmi fẹ̀ láti fún ẹ̀ni ìkẹ̀yìn gégé bí mo tí fi fún ọ.

15 Àbí ó lòdì sí òfin pé kí èmi fún ẹ̀nikẹ̀ni ní owó mi bí mo bá yàn láti ṣè bẹ̀ẹ̀? Kí ni ìdí tí iwọ̀ ní láti bínú nítorí èmi ṣè ohun rere?’

16 “Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ẹ̀ni ìkẹ̀yìn yóò di ẹ̀ni ìṣáájú, ẹ̀ni ìṣáájú yóò sì di ẹ̀ni ìkẹ̀yìn.”

Jesu tún sọ àṣọtẹ̀lẹ̀ nípa ikú rẹ̀

17 Bí Jesu tí ǹ gòkè lọ sí Jerusalemu, ó pe àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀ méjìlá sí apá kan ó sì wí pé,

18 “Wò ó, àwa ǹ gòkè lọ sí Jerusalemu. Ó sọ fún wọn pé, a ó fi Ọmọ̀ Ènìyàn lé àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ òfin lówọ̀, wọn yóò sì dá mi lẹ̀bi ikú.

19 Wọn yóò sì fà á lé àwọn kẹ̀fẹ̀rí lówọ̀ láti fi ṣè ẹ̀lẹ̀yà àti láti náà án, àti láti kàn mi mọ̀ àgbélébùú, ní ọjọ̀ kẹ̀ta, yóò jí dídè.”

Èbẹ̀ ìyá

20 Nígbà náà ni ìyá àwọn ọmọ̀ Sebede bá àwọn ọmọ̀ rẹ̀ wá sọdọ̀ Jesu, ó wólẹ̀ lórí eékún rẹ̀, o béèrè fún ọjúrere rẹ̀.

21 Jesu béèrè pé, “Kí ni iwọ̀ ǹ fẹ̀?”

Ó sì dáhùn pé, “Jẹ́ kí àwọn ọmọ̀ mi méjèèjì jókòó ní apá ọ̀tún àti apá ọ̀sì lórí ìtẹ̀ ìjọba rẹ̀?”

22 Ṣùgbọ̀n Jesu dáhùn ó sì wí pé, “Èyin kò mọ̀ ohun tí èyin ǹ béèrè, èyin ha le mu nínú ago tí èmi ó mu?”

Wọn dáhùn pé, “Àwa lè mu ún.”

23 Jesu sì wí fún wọn pé, “Dájúdájú, èyin yóò mu nínú ago mi, ṣùgbọ̀n èmi kò ní àṣẹ̀ láti sọ irú ènìyàn tí yóò jókòó ní apá ọ̀tún tàbí apá ọ̀sì. Baba mi tí pèsè ààyè wọn-ọ̀n-nì sílẹ̀ fún kíkì àwọn tí ó yàn.”

24 Nígbà tí àwọn ọmọ̀-èyìn mẹ̀wàá ìyókù sì gbọ̀ èyí, wọn bínú sí àwọn arákùnrin méjì yìí.

²⁵ Şùgbọ̀n Jesu pé wọ̀n papọ̀, ó wí pé, “Dájúdájú, èyin mò pé àwọ̀n ọ̀ba aláìkọ̀là a máa lo agbára lórí wọ̀n, àwọ̀n ẹ̀ni nílá láàrín wọ̀n a sì máa fi ọ̀lá tẹ̀rì àwọ̀n tí ó wà lábẹ̀ wọ̀n ba.

²⁶ Şùgbọ̀n èyí yàtọ̀ láàrín yín. Dípọ̀ bẹ̀ẹ̀, ẹ̀ni tí ó bá n fẹ̀ ẹ̀ se olórí láàrín yín, ní láti ẹ̀ bí iránsẹ̀ fún yín ni,

²⁷ àti ẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ ẹ̀ se olórí nínú yín, ẹ̀ jẹ́ kí ó máa ẹ̀ se ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ yín.

²⁸ Gẹ̀gẹ̀ bí Ọ̀mọ̀ Ènìyàn kò ẹ̀ wá sí ayé, kí ẹ̀ lè ẹ̀ se iránsẹ̀ fún un, şùgbọ̀n láti ẹ̀ se iránsẹ̀ fún yín, àti láti fi ẹ̀mí rẹ̀ ẹ̀ se iràpadà ọ̀pọ̀ ènìyàn.”

Afójú méjì ríran

²⁹ Bí Jesu àti àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ ti n fi ilú Jeriko sílẹ̀, ọ̀pọ̀ ènìyàn sì wọ̀ tẹ̀lé e léyìn.

³⁰ Àwọ̀n ọ̀kúnrin afójú méjì sì jókòó lẹ̀bàá ọ̀nà, nígbà tí wọ̀n sí gbọ̀ pé Jesu n kojá lọ, wọ̀n bẹ̀rẹ̀ sí í kígbẹ̀ pé, “Olúwa, Ọ̀mọ̀ Dafidi, şàánú fún wa!”

³¹ Àwọ̀n ènìyàn sí bá wọ̀n wí pé kí wọ̀n dákẹ̀, şùgbọ̀n wọ̀n kígbẹ̀ sókè sí i. “Olúwa, ọ̀mọ̀ Dafidi, şàánú fún wa!”

³² Jesu dúró lójú ọ̀nà, ó sì pè wọ̀n, Ó bèèrè pé, “Kí ni èyin fẹ̀ kí ẹ̀mí ẹ̀ se fún yín?”

³³ Wọ̀n dáhùn pé, “Olúwa, àwa fẹ̀ kí a ríran.”

³⁴ Àánú wọ̀n sì ẹ̀ Jesu, ó fi ọ̀wọ̀ kan ojú wọ̀n. Lójúkan náà, wọ̀n sì ríran, wọ̀n sì n tọ̀ ọ̀ léyìn.

21

Fífi ayọ̀ wọ̀lé

¹ Bí wọ̀n ti súnmọ̀ Jerusalemu, tí wọ̀n dé itòsì ilú Betfage ní orí òkè Olifi, Jesu sì rán àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn méjì,

² Ó wí fún wọ̀n pé, “È lọ sí iletò tó wà ni tòsì yín, èyin yóò rí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan ti wọ̀n so pẹ̀lú ọ̀mọ̀ rẹ̀ légbẹ̀ rẹ̀. È tú wọ̀n, kí ẹ̀ sì mú wọ̀n wá fún mi.

³ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sì bèèrè idí tí ẹ̀ fi n ẹ̀ se bẹ̀ẹ̀, ẹ̀ sá à wí pé, Olúwa fẹ̀ lo wọ̀n, ọ̀un yóò sì rán wọ̀n lọ.”

⁴ Èyí şẹ̀lẹ̀ láti mú àşọtẹ̀lẹ̀ wòlú ẹ̀ pé:

⁵ “È sọ̀ fún ọ̀mọ̀bínrin Sioni pé,
‘Wò ó, ọ̀ba rẹ̀ n bọ̀ wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀,
ní irẹ̀lẹ̀, ó n gun kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀,
àti lórí ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.’”

⁶ Àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn náà sí lọ, wọ̀n ẹ̀ bí Jesu ti sọ̀ fún wọ̀n.

⁷ Wọ̀n sì mú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà pẹ̀lú ọ̀mọ̀ rẹ̀, wọ̀n tẹ̀ aşọ̀ lé e, Jesu sì jókòó lórí rẹ̀.

⁸ Ọ̀pọ̀ ijọ̀ ènìyàn sì tẹ̀ aşọ̀ wọ̀n sí ojú ọ̀nà níwájú rẹ̀, ẹ̀lòmíràn şẹ̀ ẹ̀ka igi wẹ̀wẹ̀ wọ̀n sì tẹ̀ wọ̀n sí ojú ọ̀nà.

⁹ Ọ̀pọ̀ ènìyàn n lọ níwájú rẹ̀ àti léyìn rẹ̀ pẹ̀lú n kígbẹ̀ pé,
“Hosana fún ọ̀mọ̀ Dafidi!”

“Olùbùkún ni fún ẹ̀ni tí ó n bọ̀ ní orúkọ̀ Olúwa!”

“Hosana ní ibi gíga jùlọ!”

¹⁰ Bí Jesu sì ti n wọ̀ Jerusalemu, gbogbo ilú mì tìtì, àwọ̀n ènìyàn bẹ̀rẹ̀ sí í bi ara wọ̀n pé,
“Ta nìyí?”

¹¹ Ọ̀pọ̀ ènìyàn sì dáhùn pé, “Èyí ni Jesu, wòlú náà láti Nasareti ti Galili.”

Jesu palẹ̀ Tẹ̀mpili mọ̀

12 Jesu sì wọ inú ẹ̀mpìlì, Ó sì lé àwọn tí nà àti àwọn tí nà rà nìbẹ̀ jáde. Ó yí tàbíllì àwọn onípàṣípàrọ̀ owó dànù, àti tàbíllì àwọn tí ó nà ta ẹ̀yẹ̀lé.

13 Ó wí fún wọn pé, “**A sá à ti kọ ọ pé, ‘Ilé àdúrà ni a ó máa pe ilé mi,’ sùgbọ̀n ẹ̀yin ti sọ ọ di ibùdó àwọn ọlọṣà.**”

14 A sì mú àwọn afọ́jú àti àwọn arọ́ wá sọdọ̀ rẹ̀ ní ẹ̀mpìlì, ó sì mú wọn láradá.

15 Sùgbọ̀n nígbà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin rí àwọn isẹ̀ ìyanu nílá wọ̀nyí, ti wọn sì tún nà gbọ́ tí àwọn ọ̀mọ̀dé nà kígbẹ̀ nínú ẹ̀mpìlì pé, “Hosana fún ọ̀mọ̀ Dafidi,” inú bí wọn.

16 Wọn sì bí i pé, “Njẹ̀ iwọ̀ gbọ́ nńkan tí àwọn ọ̀mọ̀dé wọ̀nyí nà sọ?”

Jesu sí dáhùn pé, “**Bẹ̀ẹ̀ ni, àbí ẹ̀yin kò kà á pé, “Láti ẹ̀nu àwọn ọ̀mọ̀dé àti àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀mú, ni a ó ti máa yìn mí?”**”

17 Ó sì fi wọn sílẹ̀, ó lọ sí Betani. Níbẹ̀ ni ó dúró ní òru nàà.

Igi ọ̀pọ̀tọ̀ gbẹ̀

18 Ní òwúrọ̀ bí ó ẹ̀ nà padà sí ilú, ebi nà pa á.

19 Ó sì ṣàkíyèsí igi ọ̀pọ̀tọ̀ kan lẹ̀bàá ojú ọ̀nà, ó sì lọ wò ó bóyá àwọn ẹ̀so wà lórí rẹ̀, sùgbọ̀n kò sí ẹ̀yọ̀ kan, ewé nńkan ni ó wà lórí rẹ̀. Nígbà nàà ni ó sì wí fún igi nàà pé, “**Kí ẹ̀so má tún so lórí rẹ̀ mọ̀ láti òní lọ àti tí tí láé.**” Lójúkan nàà igi ọ̀pọ̀tọ̀ nàà sì gbẹ̀.

20 Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ rí ẹ̀yí, ẹ̀nu yà wọn, wọn béèrè pé, “Báwo ni igi ọ̀pọ̀tọ̀ nàà ẹ̀ gbẹ̀ kíákíá?”

21 Jesu wí fún wọn pé, “**Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, bí ẹ̀yin bá lè ní ìgbàgbọ̀ lálṣiyèméjì, nígbà nàà ẹ̀yin yóò lè ẹ̀ irú ohun tí a ẹ̀ sí igi ọ̀pọ̀tọ̀, ẹ̀yin yóò lè sọ fún òkè yìí pé, ‘Yí ipò padà sínú Òkun,’ yóò sì rí bẹ̀ẹ̀.**”

22 **Bí ẹ̀yin bá gbàgbọ̀, ẹ̀yin lè rí ohunkóhun tí ẹ̀ bá béèrè nínú àdúrà gbà.**”

A béèrè àṣẹ̀ tí Jesu nà ló

23 Jesu wọ̀ ẹ̀mpìlì, nígbà tí ó nà kọ̀ni, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júù tọ̀ ọ̀ wá. Wọn béèrè pé “nìpa àṣẹ̀ wo ni o fi nà ẹ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí? Ta ni ó sì fún ọ̀ ni àṣẹ̀ yìí?”

24 Jesu sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Èmi yóò sì bí yín léèrè ohun kan, bí ẹ̀yin bá lé sọ fún mi, nígbà nàà èmi yóò sọ fún yín, àṣẹ̀ tí Èmi fi nà ẹ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí.**”

25 **Níbo ni ìtẹ̀bọ̀mi Johanu ti wa? Láti ọ̀run wá ni, tàbí láti ọ̀dọ̀ ènìyàn.**”

Wọn sì bá ara wọn gbèrò pé, “Bí àwa bá wí pé láti ọ̀run wá ni, òun yóò wí fún wa pé, ‘Èha ti ẹ̀ tí ẹ̀yin kò fi gbà á gbọ́?’”

26 Ní ìdàkẹ̀jì, bí àwa bá sì sọ pé, “Láti ọ̀dọ̀ ènìyàn, àwa bèrù ìjọ̀ ènìyàn, nítorí gbogbo wọn ka Johanu sí wòlì.”

27 Nítorí nàà wọn sì dá Jesu lóhùn pé, “Àwa kò mọ̀.”

Nígbà nàà ni ó wí pé, “**Nítorí ẹ̀yí, èmi kò ní sọ àṣẹ̀ tí èmi fi nà ẹ̀ nńkan wọ̀nyí fún yín.**”

Òwẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ méjì

28 “**Kí ni ẹ̀ rò nìpa eléyìí? Ọ̀kúnrin kan ti ó ní àwọn ọ̀mọ̀kúnrin méjì. Ó sọ fún ẹ̀yí ẹ̀gbọ̀n pé, ‘Ọ̀mọ̀, lọ ṣìṣẹ̀ nínú ọ̀gbà àjàrà lóníí.’**”

29 “**Ó sì dá baba rẹ̀ lóhùn pé, ‘Èmi kò ní í lọ,’ sùgbọ̀n níkeyìn ó yí ọ̀kàn padà, ó sì lọ.**”

30 “**Nígbà nàà ni baba yìí tún sọ fún ẹ̀yí àbúrò pé, ‘Lọ ṣìṣẹ̀ ní oko.’ Ọ̀mọ̀ nàà sì sọ pé, ‘Èmi yóò lọ, baba,’ sùgbọ̀n kò lọ rará.**”

31 “**Nínú àwọn méjèjè yìí, èwo ni ó ẹ̀ ṣẹ̀ ìfẹ̀ baba wọn?”**”

Gbogbo wọn sì fohùn ṣọkan pé, “**Èyí ẹ̀gbọ̀n ni.**”

Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótó ni mo wí fún yín, àwọn agbowó òde àti àwọn panşágà yóò wọ ìjoba ọrun síwájú yín.

³² Nítorí Johanu tọ yin wá láti fi ọ̀nà òdodo hàn yín, sùgbọ̀n ẹ̀yin kò gbà á gbọ̀, sùgbọ̀n àwọn agbowó òde àti àwọn panşágà ronúpìwàdà, bí ó tilẹ̀ ẹ̀ pé ẹ̀ rí àwọn ohun tí ń ẹ̀lẹ̀ wọ̀nyí, ẹ̀ kò láti ronúpìwàdà, ẹ̀ kò gbà á gbọ̀.”

Òwe àwọn ayálégbé

³³ “È gbọ̀ òwe mìíràn, Baálé ilé kan tí ó gbin ọgbà àjàrà, ó ẹ̀ ọgbà yìí ká, ó wá ibi ifúntí sínú rẹ̀, ó kọ̀ ilé ìṣọ̀. Ó sì fi oko náà ẹ̀ àgbàtọ̀jú fún àwọn àgbẹ̀ kan, ó sì lọ sí ìrìnàjò.

³⁴ Nígbà tí àkòkò ìkórè súnmọ̀, ó rán àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ sí àwọn àgbẹ̀ náà láti gba ẹ̀yí tí ó jẹ̀ tirẹ̀ wá.

³⁵ “Sùgbọ̀n àwọn alágbàtọ̀jú sì mú àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀, wọn lu ẹ̀ni kìn-ín-ní, wọn pa ẹ̀kejì, wọn sì sọ ẹ̀kẹ̀ta ní òkúta.

³⁶ Ó sì tún rán àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ mìíràn àwọn tí ó ju tí ìṣáájú lọ. Wọn sì túnṣe bí ti àkòkọ̀ sí àwọn wọ̀nyí pẹ̀lú.

³⁷ Níkeyìn, baálé ilé yìí rán ọmọ̀ rẹ̀ pàápàá sí wọn. Ó wí pé, ‘Wọn yóò bu ọ̀láfún ọmọ̀ mí.’

³⁸ “Sùgbọ̀n bí àwọn alágbàtọ̀jú wọ̀nyí ti rí ọmọ̀ náà lókèèrè, wọn wí fún ara wọn pé, ‘Èyí ni àrólé náà. È wá, ẹ̀ jẹ̀ kí a pa á, kí a sì jogún rẹ̀.’

³⁹ Wọn sì wọ̀ ọ̀ jáde kúrò nínú ọgbà àjàrà náà, wọn sì pa á.

⁴⁰ “Njẹ̀ nígbà tí olúwa ọgbà àjàrà bá dé, kí ni yóò ẹ̀ sí àwọn olùṣọ̀gbà wọ̀n-ọ̀n-nì?”

⁴¹ Wọn wí pé, “Òun yóò pa àwọn ènìyàn búburú náà run, yóò sì fi ọgbà àjàrà rẹ̀ fún àwọn alágbàtọ̀jú mìíràn tí yóò fún un ní ẹ̀so tirẹ̀ lásìkò ìkórè.”

⁴² Jesu wí fún wọn pé, “Àbí ẹ̀yin kò kà á nínú Ìwé Mímọ̀ pé:

“Òkúta tí àwọn ọ̀mọ̀lé kọ̀sílẹ̀,

ni ó di pàtàkì igun ilé;

ìṣẹ̀ Olúwa ni ẹ̀yí,

ó sì jẹ̀ ìyanu ní ojú wa?”

⁴³ “Nítorí náà èmi wí fún yín, a ó gba ìjoba Ọ̀lọ̀run lẹ́wọ̀ yín, a ó sì fi fún àwọn orílẹ̀-èdè tí yóò máa mú ẹ̀so rẹ̀ wá.

⁴⁴ Ẹ̀ni tí ó bá ṣubú lu òkúta yìí yóò di fífọ̀, sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ọ̀un bá ṣubú lù yóò lẹ̀ ọ̀ lúúlúú.”

⁴⁵ Nígbà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi gbọ̀ òwe Jesu, wọn mọ̀ wí pé ó ń sọ̀rọ̀ nípa àwọn.

⁴⁶ Wọn wá ọ̀nà láti mú un, sùgbọ̀n wọn bẹ̀rù ọ̀pọ̀ ènìyàn tí wọn gba Jesu gẹ́gẹ̀ bí wòlù.

22

Òwe àṣẹ̀ ìgbéyàwó

¹ Jesu tún fi òwe sọ̀rọ̀ fún wọn wí pé:

² “Ìjoba ọrun dàbí ọba kan tí ó múra àṣẹ̀ ìgbéyàwó nílá fún ọmọ̀ rẹ̀ ọkúnrin.

³ Ó rán àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ lọ pe àwọn tí a ti pè tẹ̀lẹ̀ sí ibi àṣẹ̀ ìgbéyàwó. Sùgbọ̀n wọn kò fé wá.

⁴ “Lẹ̀yin náà ó tún rán àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ mìíràn pé, ‘È sọ̀ fún àwọn tí mo ti pè wí pé, mo ti ẹ̀ àṣẹ̀ náà tán. A pa màlúú àti ẹ̀ran àbọpa mí, a ti ẹ̀ ohun gbogbo tán, ẹ̀ wa sí ibi àṣẹ̀ ìgbéyàwó.’

⁵ “Sùgbọ̀n àwọn wọ̀n-ọ̀n-nì tí ó ránṣẹ̀ lọ pè kò kà á sí. Wọn ń bá ìṣẹ̀ wọn lọ, ọkan sí ọ̀nà oko rẹ̀, ọ̀míràn sí ibi ọ̀wò rẹ̀.”

⁶ Àwọn iyókù sì mú àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀, wọn ẹ̀ àbùkù sí wọn, wọn lù wọn pa.

7 Oba yìí bínú gidigidi, ó sì rán àwọn ọmọ-ogun rẹ, ó sì pa àwọn apàniyàn nàà run, ó sì jó ilú wọn.

8 “Nígbà nàà ni ó wí fún àwọn ọmọ ọdọ rẹ pé, ‘Àsè ìgbéyàwó ti ẹ se tàn, sùgbọ̀n àwọn tí a pè kò yẹ fún ọlá nàà.’

9 Ẹ lọ sí ìgboro àti ọpópónà kí ẹ sì pe ẹnikẹni tí ẹ bá lè rí wá àsè ìgbéyàwó nàà.’

10 Nítorí nàà, àwọn ọmọ ọdọ nàà sì jáde lọ sí ọpópónà. Wọn sì mú oríṣìrìṣìì èniyàn tí wọn lè rí wá, àwọn tí ò dára àti àwọn tí kò dára, ilé àsè ìyàwó sì kún fún àlejò.

11 “Sùgbọ̀n nígbà tí oba sì wọlé wá láti wo àwọn àlejò tí a pè, ó sì rí ọkùnrin kan nínú wọn tí kò wọ aṣọ ìgbéyàwó.

12 Oba sì bi í pé, ‘Ọrẹ, báwo ni ìwo ẹ se wà níhìn-ín yìí láìní aṣọ ìgbéyàwó?’ Sùgbọ̀n ọkùnrin nàà kò ní ìdáhùn kankan.

13 “Nígbà nàà ni oba wí fún àwọn ìránṣẹ rẹ pé, ‘Ẹ di í tọwọ ẹsẹ, kí ẹ sì sọ ọ sínú òkùnkùn lóde níbi tí ẹkún àti ìpayínkeke wà.’

14 “Nítorí ọpọ̀ ni a pè sùgbọ̀n diẹ̀ ni a yàn.”

Sísan owó orí fún Kesari

15 Nígbà nàà ni àwọn Farisi péjọpọ̀ láti ronú ọ̀nà tí wọn yóò gbà fi ọ̀rọ̀ ẹnu mú un.

16 Wọn sì rán àwọn ọmọ-ẹ̀yìn wọn pèlú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn Herodu lọ sọdọ̀ rẹ pé, “Olùkọ̀, àwa mọ̀ pé olóòtítọ̀ ni ìwo, ìwo sì n kọ̀ni ní ọ̀nà Ọlọrun ní ọ̀títọ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni ìwo kì í wo ojú ẹnikẹni; nítorí tí ìwo kì í ẹ se ojúṣàájú èniyàn.

17 Nísinsin yìí sọ fún wa, kí ni èrò rẹ? Njẹ́ ó tọ̀ láti san owó orí fún Kesari tàbí kò tọ̀?”

18 Sùgbọ̀n Jesu ti mọ̀ èrò búburú inú wọn, ó wí pé, “Ẹyin àgàbàgebè, èéṣe ti ẹyin fi n dán mi wò?”

19 Ẹ fi owó ẹyọ̀ tí a fi n san owó orí kan hàn mi.” Wọn mú dínàrì kan wá fún un,

20 ó sì bi wọn pé, “Àwòrán ta ni ẹyí? Àkọ̀lé tà sì ní?”

21 Wọn sì dáhùn pé, “Ti Kesari ni.”

“Nígbà nàà ni ó wí fún wọn pé, “Ẹ fi ẹyí tí í ẹ se ti Kesari fún Kesari, ẹ sì fi ẹyí tí ẹ se ti Ọlọrun fún Ọlọrun.”

22 Nígbà tí wọn gbọ̀ ẹyí, ẹnu yà wọn. Wọn fi í sílẹ̀, wọn sì bá tiwọn lọ.

Ìgbéyàwó nígbà àjínde

23 Sùgbọ̀n ní ọjọ̀ kan nàà, àwọn Sadusi tí wọn sọ pé kò si àjínde léyìn ikú tọ̀ Jesu wá láti bi í ní ibèèrè,

24 wọn wí pé, “Olùkọ̀, Mose wí fún wa pé, bí ọkùnrin kan bá kú ní àìlọmọ̀, kí arákùnrin rẹ̀ sù aya rẹ̀ lópó, kí ó sì bí ọmọ̀ fún un.

25 Bí ó bá jẹ̀ bẹ̀ẹ̀, lààrín wa níhìn-ín yìí, ìdílẹ̀ kan wà tí ó ní arákùnrin méje. Ẹyí èkínní nínú wọn gbéyàwó, léyìn nàà ó kú ní àìlọmọ̀. Nítorí nàà ìyàwó rẹ̀ di ìyàwó arákùnrin kejì.

26 Bẹ̀ẹ̀ gégẹ̀ arákùnrin èkejì nàà sì tún kú lálọmọ̀. A sì fi ìyàwó rẹ̀ fún arákùnrin tí ó tún tẹ̀lẹ̀ e. Bẹ̀ẹ̀ sì ni tí tí ọ̀un fi di ìyàwó ẹni keje.

27 Níkẹyìn obìnrin nàà pàápàá sì kú.

28 Nítorí tí ó ti ẹ se ìyàwó àwọn arákùnrin méjèèje, ìyàwó ta ni yóò jẹ̀ ní àjínde òkú?”

29 Sùgbọ̀n Jesu dá wọn lóhùn pé, “Àimọkan yín ni ó fa irú ibèèrè bá yí. Nítorí ẹyin kò mọ̀ Ìwé Mímọ̀ àti agbára Ọlọrun.

30 Nítorí ní àjínde kò ní sí ìgbéyàwó, a kò sì ní fi í fún ni ní ìyàwó. Gbogbo èniyàn yóò sì dàbí àwọn angẹ̀lì ní ọ̀run.

31 Sùgbọ̀n nísinsin yìí, nípa ti àjínde òkú, tàbí ẹyin kò mọ̀ pé Ọlọrun nì bá yín sọ̀rọ̀ nígbà ti ó wí pé:

32 ‘Èmi ni Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki, àti Ọlọrun Jakọbu.’ Ọlọrun kì í ẹ Ọlọrun òkú, sùgbọ́n tí àwọn aláàyè.”

33 Nígbà ti àwọn èniyàn gbọ èyí ẹnu yà wọn sí ẹkọ rẹ.

Òfin tí ó ga jùlọ

34 Nígbà ti wọn sì gbọ pé ó ti pa àwọn Sadusi lẹnu mọ, àwọn Farisi pé ara wọn jọ.

35 Ọkan nínú wọn tí ẹ amòfin dán an wò pẹlú ìbèèrè yí.

36 Ó wí pé, “Olùkọ èwo ni ó ga jùlọ nínú àwọn òfin?”

37 Jesu dáhùn pé, “**Fẹ Olúwa Ọlọrun rẹ pẹlú gbogbo ọkàn rẹ, gbogbo ẹmí rẹ àti gbogbo inú rẹ.**’

38 Èyí ni òfin àkọkọ àti èyí tí ó tóbi jùlọ.

39 Èkejì tí ó tún dàbí rẹ ní pé, ‘Fẹràn ọmọnikẹjì rẹ gégé bí ara rẹ.’

40 Lóri àwọn òfin méjèjè yí ni gbogbo òfin àti àwọn wòlú rọ mọ.”

Ọmọ ta ni Kristi?

41 Bí àwọn Farisi ti kó ara wọn jọ, Jesu béèrè lẹwọ wọn pé,

42 “**Kí ni ẹ rò nípa Kristi? Ọmọ ta ni òun n ẹ?**”

Wọn dáhùn pé, “Ọmọ Dafidi.”

43 Ó sì wí fún wọn pé, “**Kí lo dé tí Dafidi, tí ẹmí n darí, pè é ní ‘Olúwa’? Nítorí ó wí pé,**

44 “**Olúwa sọ fún Olúwa mi pé,**

“**Jókòó ní ọwọ ọtún mi**

títí tí ẹmi yòò fi fi àwọn ọtá rẹ

sí abẹ ẹsẹ rẹ.””

45 **Njé bí Dafidi bá pé é ni ‘Olúwa,’ báwo ni òun ẹ lè jẹ ọmọ rẹ?”**

46 Kò sí ẹnikan tí ó lè sọ ọrọ kan ni ìdáhùn, kò tún sí ẹni tí ó tún bí i léèrè ohun kan mọ láti ọjọ nàà mọ.

23

Ìdí méje fún idájọ

1 Nígbà nàà ni Jesu wí fún ọpọ èniyàn àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé,

2 “**Àwọn olùkọ òfin àti àwọn Farisi jókòó ní ipò Mose,**

3 **nítorí nàà, ẹ gbọdọ gbọ tiwọn, kí ẹ sì ẹ ohun gbogbo tí wọn bá sọ fún yín. Sùgbọ́n ẹ má ẹ ohun tí wọn ẹ, nítorí àwọn pàápàá kì í ẹ ohun tí wọn kọ yín láti ẹ.**

4 **Wọn á di ẹrù wúwo tí ó sì sòro láti rù, wọn a sì gbé e le àwọn èniyàn léjìká, sùgbọ́n àwọn tìkára wọn kò jẹ fi ìka wọn kan an.**

5 “**Ohun gbogbo tí wọn n ẹ, wọn n ẹ é kí àwọn èniyàn ba à lè rí wọn ni. Wọn n sọ filakteri wọn di gbígbòrò. Wọn tilẹ n bükún isẹtí aṣọ oyè wọn nígbà gbogbo kí ó ba à lè máa tóbi sí i.**

6 **Wọn fẹ ipò ọlá ní ibi àsè, àti níbi ìjókòó iyàsótọ ni Sinagogu.**

7 **Wọn fẹ kí èniyàn máa kí wọn ní ọjà, kí àwọn èniyàn máa pé wọn ní ‘Rabbi.’**

8 “**Sùgbọ́n kí a má ẹ pé yín ni Rabbi, nítorí pé ẹnikan ni Olùkọ yín, àní Kristi, ará sì ni gbogbo yín.**

9 **Ẹ má ẹ pe ẹnikẹni ní baba yín ni ayé yí, nítorí baba kan nàà ni ẹ ní tí ó n bẹ ní ọrun.**

10 **Kí a má sì ẹ pé yín ní Olùkọ nítorí Olùkọ kan ṣoṣo ni ẹyin ní, òun nàà ni Kristi.**

11 **Sùgbọ́n ẹni tí ó bá pọ̀jù nínú yín, ni yòò jẹ ìránṣẹ yín.**

12 **Sùgbọ́n ẹnikẹni tí ó bá gbé ara rẹ ga ni a ó sì rẹ sílẹ, ẹnikẹni tí ó bá sì rẹ ara wọn sílẹ ni a ó gbéga.**

13 “Ègbé ni fún yín, èyin olùkọ òfin àti Farisi, èyin àgàbàgebè! Èyin sé ìjọba ọrun mọ àwọn èniyàn nítorí èyin tìkára yín kò wọlé, bèẹ̀ ni èyin kò jẹ́ kí àwọn tí ó fẹ́ wọlé ó wọlé.*

15 “Ègbé ni fún yín, èyin olùkọ òfin àti Farisi, èyin àgàbàgebè! Nítorí èyin rin yí ilẹ̀ àti òkun ká láti yí ẹnìkan lókàn padà, sùgbọ̀n èyin n sọ ọ di ọmọ ọrun àpáàdì ní ilọpo méjì ju èyin pàápàá.

16 “Ègbé ni fún yín, èyin afọjú ti n fi ọ̀nà han afọjú! Tí ó wí pé, ‘Ènikéni tí ó ba fi ẹ̀mpili búra kò sí ǹnkan kan, sùgbọ̀n bí ẹnìkẹ̀ni bá fi wúra inú ẹ̀mpili búra, ó di ajìgbèsè.’

17 Èyin aláìmòye afọjú: èwo ni ó ga jù, wúra tàbí ẹ̀mpili tí ó n sọ wúra di mímọ?

18 Àti pé, ẹnìkẹ̀ni tó bá fi pepe búra, kò jámọ̀ ǹnkan, sùgbọ̀n bí ẹnìkẹ̀ni tí ó ba fi ẹ̀bùn tí ó wà lórí rẹ̀ búra, ó di ajìgbèsè.

19 Èyin aláìmòye afọjú wònyí! Èwo ni ó pọ̀jù: ẹ̀bùn tí ó wà lórí pepe ni tàbí pepe fúnra rẹ̀ tí ó sọ ẹ̀bùn náà di mímọ?

20 Nítorí náà ẹnìkẹ̀ni tí ó bá n fi pepe búra, ó fi í búra àti gbogbo ohun tí ó wà lórí rẹ̀.

21 Àti pé, ẹ̀ni tí ó bá fi ẹ̀mpili búra, ó fi í búra àti ẹ̀ni tí n gbé inú rẹ̀.

22 Àti pé, ẹ̀ni tí ó bá sì fi ọrun búra, ó fi itẹ̀ Ọlọrun àti ẹ̀ni tí ó jókòò lórí rẹ̀ búra.

23 “Ègbé ni fún yín èyin olùkọ òfin àti Farisi, èyin àgàbàgebè! Nítorí èyin n gba ìdáméwáá minti, dili àti kumini, èyin sì ti fi ohun tí ó ẹ̀ pàtàkì jùlọ̀ nínú òfin sílẹ̀ láìṣe, ìdájọ̀, àánú àti ìgbàgbọ̀. Wònyí ni ó tọ̀ tí èyin ìbá ẹ̀, èyin kò bá fi wọ̀n-ọ̀n-ni sílẹ̀ láìṣe.

24 Èyin afọjú tó n fi afọjú mọ̀nà! Ẹ tu kòkòrò-kantikantí tó bọ̀ sì yín lẹ̀nu nù, ẹ̀ gbé ìbákase m̀.

25 “Ègbé ni fún yín èyin Farisi àti èyin olùkọ òfin, èyin àgàbàgebè. Èyin n fọ̀ ọ̀de ago àti àwo sùgbọ̀n inú rẹ̀ kún fún ìrẹ̀jẹ̀ àti ẹ̀gbìn gbogbo.

26 Ìwo afọjú Farisi, tètè kọ̀ fọ̀ inú ago àti àwo, gbogbo ago náà yóò sì di mímọ̀.

27 “Ègbé ni fún yín èyin Farisi àti èyin olùkọ òfin, èyin àgàbàgebè. Ẹ̀ dàbí ibojì funfun tí ó dára ní wíwò, sùgbọ̀n tí ó kún fún egungun èniyàn àti fún ẹ̀gbìn àti ìbàjẹ̀.

28 Èyin gbìyànjú láti farahàn bí èniyàn mímọ̀, olódodo, lábẹ̀ aṣọ̀ mímọ̀ yín ni ọ̀kàn tí ó kún fún ìbàjẹ̀ pèlú oríṣìrìṣì ìgàbàgebè àti ẹ̀ṣẹ̀ wà.

29 “Ègbé ni fún yín èyin olùkọ òfin àti Farisi, èyin àgàbàgebè, nítorí èyin kọ̀ ibojì àwọn wòlì tí í ẹ̀ ibojì àwọn olódodo ní ọ̀ṣọ̀.

30 Èyin sì wí pé, ‘Àwa ìbá wà ní à̀skò àwọn baba wa, àwa kì bá ní ọ̀wọ̀ nínú ẹ̀jẹ̀ àwọn wòlì’.

31 Njẹ̀ èyin ni ẹ̀lẹ̀rìí fún ara yín pé, èyin ni ọ̀mọ̀ àwọn tí ó pa àwọn wòlì.

32 Àti pé, èyin n tẹ̀lé ìṣìṣẹ̀ àwọn baba yín. Èyin n kún ọ̀sùwọ̀n ìwà búburú wọ̀n dé ọ̀kè.

33 “Èyin ejò! Èyin paramọ̀lẹ̀! Èyin yóò ti ẹ̀ yọ̀ nínú ẹ̀bi ọrun àpáàdì?

34 Nítorí náà èmi yóò rán àwọn wòlì àti àwọn ọ̀lọgbọ̀n ọ̀kùnrin tí ó kún fún ẹ̀mí mímọ̀, àti àwọn akọ̀wé sí yín. Èyin yóò pa àwọn kan nínú wọ̀n nípa kíkàn wọ̀n mọ̀ àgbélebùú. Èyin yóò fi pàṣán na àwọn ẹ̀lòmíràn nínú Sinagọgu yín, tí èyin yóò sì ẹ̀ inúnibíni sí wọ̀n láti ilú dé ilú.

35 Kí èyin lè jẹ̀bi gbogbo ẹ̀jẹ̀ àwọn olódodo tí ẹ̀ ta sílẹ̀ ní ayé, láti ẹ̀jẹ̀ Abeli tí tí dé ẹ̀jẹ̀ Sekariah ọ̀mọ̀ Berekiah ẹ̀ni tí ẹ̀ pa nínú ẹ̀mpili láàrín ibi pepe àti ibi tí ẹ̀ yà sí mímọ̀ fún Ọlọrun.

36 Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, gbogbo ǹnkan wònyí yóò wà sórí ìran yìí.

23:13 Lk 11.52. * 23:13 Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtìjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìí wọlé. 14 Ègbé ni fún yín, èyin olùkọ òfin àti Farisi, èyin àgàbàgebè! Àwọn tí wọ̀n jẹ́ ilẹ̀ àwọn opó rún, tí wọ̀n sì n gbàdúrà gígùn fún àṣẹhàn, nítorí ẹ̀yí, ìyìyà wọ̀nyóò pọ̀ púpọ̀. 23:15 Ap 2.10; 6.5; 13.43. 23:16 Mt 5.33-37; 15.14. 23:23 Lk 11.42; Le 27.30; Mt 6.8. 23:25 Lk 11.39-41; Mk 7.4. 23:27 Lk 11.44; Ap 23.3; Sm 5.9. 23:29 Lk 11.47-48; Ap 7.51-53. 23:33 Mt 3.7; Lk 3.7.

37 “Jerusalemu, Jerusalemu, ilú tí ó pa àwọn wòlù, tí ó sì sọ òkúta lu àwọn tí a rán sí i. Ọpọ̀ ìgbà ni èmi tí ń fẹ́ kó àwọn ọmọ rẹ jọ pọ̀ gégé bí àgbẹ̀bọ̀ adiyẹ̀ tí í dáàbò bo àwọn ọmọ rẹ lábẹ̀ iyẹ̀ rẹ, sùgbọ̀n èyin kọ̀.”

38 Wò ó, a fi ilẹ̀ yín sílẹ̀ fún yín ní ahoro.

39 Nítorí èmi sọ èyí fún yín, èyin kì yóò rí mi mọ̀, tí tí èyin yóò fi sọ pé, ‘Olùbùkún ni ẹnì tó ń bọ̀ ní orúkọ Olúwa.’”

24

Àwọn àmì òpin ayé

1 Bí Jesu ti ń kúrò ni ẹ̀mpìli, àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀ tọ́ ọ̀ wá, wọn fẹ́ fi ẹ̀wà ẹ̀mpìli náà hàn án.

2 Sùgbọ̀n ó wí fún wọn pé, “Èyin kò ha rí gbogbo nńkan wọ̀nyí? Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín gbogbo ilẹ̀ yìí ni a yóò wó lulẹ̀, kò ní sí òkúta kan tí a ó fi sílẹ̀ lórí òmíràn, tí a kì yóò wó lulẹ̀.”

3 Bí ó ti jókòó ní orí òkè Olifi, àwọn ọmọ-èyìn tọ́ ọ̀ wá ní ìkọ̀kọ̀, wọn wí pé, “Sọ fún wa nígbà wo ni èyí yóò ṣẹ̀lẹ̀? Kí ni yóò jẹ̀ àmì ìpadà wá rẹ̀, àti ti òpin ayé?”

4 Jesu dá wọn lóhùn pé, “È má ṣe jẹ́ kí ẹnìkẹ̀ni tàn yín jẹ́.”

5 Nítorí ọ̀pọ̀ yóò wá ní orúkọ mi tí wọn yóò máa pe ara wọn ní Kristi náà. Wọn yóò ṣi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ lónà.

6 È ó máa gbọ̀ ìró ogun àti ìdàgìrì ogun, kí èyin má ṣe jáyà nítorí nńkan wọ̀nyí kò lè ṣe kí ó ma ṣẹ̀lẹ̀, sùgbọ̀n òpin kì í ṣe àkókò náà.

7 Orílẹ̀-èdè yóò dide sí orílẹ̀-èdè, àti ìjọba sí ìjọba. Ìyàn àti ilẹ̀ mími yóò wà ní ibi púpọ̀.

8 Sùgbọ̀n gbogbo nńkan wọ̀nyí sì jẹ́ ìbèrẹ̀ ìpọ̀njú tí ó ń bọ̀.

9 “Nígbà náà ni a ó sì dá a yín lóró. A ó pa yín, a ó sì kóríra yín ni gbogbo orílẹ̀-èdè, nítorí pé èyin jẹ́ tẹ̀mi.

10 Àti pé, ọ̀pọ̀ nínú yín yóò kọ̀sẹ̀, èyin yóò ṣòfófó ara yín, èyin yóò kóríra ara yín pẹ̀lú,

11 ọ̀pọ̀ àwọn èké wòlù yóò farahàn, wọn yóò tan ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn jẹ́.

12 Èṣẹ̀ yóò wà níbi gbogbo, yóò sì sọ ìfẹ̀ ọ̀pọ̀ di tútù,

13 sùgbọ̀n ẹnì tí ó bá forítì í dọ́pin ni a ó gbàlà.

14 A ó sì wàásù ìyínrere nípa ìjọba náà yìí ní gbogbo ayé ká, láti ṣe ẹ̀rí fún gbogbo orílẹ̀-èdè, nígbà náà ni òpin yóò dé.

15 “Nítorí náà, nígbà tí èyin bá rí ìrira ‘ìṣodahoro, tí a ti ẹ̀nu wòlù Daniẹ̀li sọ,’ tí ó bá dúró ní ibi mími (ẹnìkẹ̀ni tí ó bá kà á kí ó yé e),

16 nígbà náà ni kí àwọn tí ń bẹ̀ ni Judea sálo sí orí òkè.

17 Kí ẹnì tí ó wà lórí ilẹ̀ rẹ̀ má ṣe sọkalẹ̀ wá mú ohunkóhun jáde nínú ilẹ̀ rẹ̀.

18 Kí àwọn tí ó sì wà lóko má ṣe darí wá sí ilẹ̀ láti mú àwọn aṣọ̀ wọn.

19 Sùgbọ̀n àánú ṣe mí fún àwọn obìnrin tí ó lóyún, àti fún àwọn tí ó ń fún ọmọ loyan ní ojú wọ̀n-ọ̀n-nì!

20 È sì máa gbàdúrà kí sísá yín má ṣe jẹ́ ìgbà ọ̀tútù, tàbí ojú ìsinmi.

21 Nítorí ìpọ̀njú nílá yóò wà, irú èyí tí kò tí ì ṣẹ̀lẹ̀ láti ìgbà ìbèrẹ̀ ojú ayé wá tí tí di ìsinsin yìí irú rẹ̀ kì yóò sì sí.

22 “Lóòótọ̀, àfi bí a ké ojú wọ̀n-ọ̀n-nì kúrú, gbogbo ẹ̀dá aláàyè yóò ṣẹ̀gbé. Sùgbọ̀n nítorí ti àwọn àyànfẹ̀ ni a ó fi ké ojú wọ̀n-ọ̀n-nì kúrú.

23 Nígbà náà, bí ẹnìkẹ̀ni bá sọ fún yín pé, ‘Wo Kristi náà,’ tàbí pé ó ti farahàn níhìn-ín tàbí lẹ̀hùn ún, ẹ̀ má ṣe gbà á gbọ̀.

24 Nítorí àwọn èké Kristi àti àwọn èké wòlù yóò dide. Wọn yóò sì ṣe ọ̀pọ̀ iṣẹ̀ àmì àti ìyanu. Bí ó bá lè ṣe é ṣe wọn yóò tan àwọn àyànfẹ̀ Ọ̀lórún pàápàá jẹ́.

25 Wò ó, mo ti kílọ̀ fún yín tẹ̀lẹ̀.

26 “Nítorí náà, bí ẹnìkan bá sọ fún yín pé, ‘Olùgbàlà ti dé,’ àti pé, ‘Ó wà ní aginjù,’ ẹ má ẹ wàhálà láti lọ wò ó, tàbí tí wọn bá ní, ó n fi ara pamọ sí iyàrá,” ẹ má ẹ gbà wọn gbọ.

27 Nítorí bí mọ̀nàmọ̀nà ti n tàn láti ilà-oòrùn tí tí dé iwọ-oòrùn, bẹẹ ni wíwá Ọmọ Ẹ̀nìyàn yóò jẹ.

28 Nítorí ibikíbi tí òkú bá gbé wà, ibẹ ni àwọn ẹyẹ igún n kójọpọ sí.

29 “Lójúkan náà, léyìn ipọ̀njú ojọ wọ̀n-ọ̀n-nì,

“ni oòrùn yóò sọ̀kùnkùn,
òşùpá kì yóò sì fi ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ hàn;
àwọn iràwọ̀ ojú ọ̀run yóò já sílẹ̀,
agbára ojú ọ̀run ni a ó mi títì.’

30 “Nígbà náà ni àmì Ọmọ Ẹ̀nìyàn yóò sì fi ara hàn ní ọ̀run, nígbà náà ni gbogbo ẹyà ayé yóò kááánú, wọn yóò sì rí Ọmọ Ẹ̀nìyàn tí yóò máa ti ojú ọ̀run bọ̀ ti ọ̀n ti ọ̀go àti agbára nílá.

31 Yóò sì rán àwọn angẹ̀li rẹ̀ jáde pẹ̀lú ohùn ipè nílá, wọn yóò sì kó gbogbo àwọn àyànfé rẹ̀ láti orígun méré̀ẹ̀rin ayé àti ọ̀run jọ.

32 “Nísinsin yìi, ẹ kọ̀ ọ̀we lára igi ọ̀pọ̀tọ̀. Nígbà tí ẹ̀ka rẹ̀ bá ti n yọ̀ tuntun tí ó bá sì n ru ewé, ẹyìn mọ̀ pé igbà ẹ̀ẹ̀rùn sún mọ̀ tòsì.

33 Bẹẹ gẹ́gẹ́, nígbà tí ẹyìn bá sì rí i tí gbogbo ǹnkan wọ̀nyí bá n şelẹ̀, kí ẹ mọ̀ pé ipadàbò mi dé tán léyìn ilẹ̀kùn.

34 Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ìran yìi kì yóò kojá tí tí gbogbo ǹnkan wọ̀nyí yóò fi şe.

35 Ọ̀run àti ayé yóò rékojá, şùgbọ̀n ọ̀rọ̀ mi kì yóò rékojá.

A kò mọ̀ ojọ̀ tàbí wákàtí náà

36 “Şùgbọ̀n kò sí ẹnìkan ti ó mọ̀ ojọ̀ àti wákàtí tí ọ̀pin náà yóò dé, àwọn angẹ̀li ọ̀run pàápàá kò mọ̀ ọ̀n. Àní, ọ̀mọ̀ kò mọ̀ ọ̀n, bí kò şe Baba mi ǹnkan şoşo ló mọ̀ ọ̀n.

37 Bí ó şe rí ní igbà ayé Noa, bẹẹ gẹ́gẹ́ ni wíwá Ọmọ Ẹ̀nìyàn yóò sì rí.

38 Nítorí bí àwọn ojọ̀ náà ti wà şáájú ìkún omi, tí wọn n jẹ̀ tí wọn n mu, tí wọn n gbéyàwó, tí wọn sì n fa iyàwó fún ni, tí tí ó fi di ojọ̀ tí Noa fi bọ̀ sínú ọ̀kọ̀.

39 Ẹ̀nìyàn kò gbàgbọ̀ nípa ohun tí o şelẹ̀ tí tí ìkún omi fi dé nítòótọ̀, tí ó sì kó wọn lọ. Bẹẹ gẹ́gẹ́ ni wíwá Ọmọ Ẹ̀nìyàn.

40 Àwọn ọ̀kúnrin méjì yóò máa şişẹ̀ nínú oko, a o mú ẹnìkan, a ó sì fi ẹni kejì sílẹ̀.

41 Àwọn obìnrin méjì yóò jùmọ̀ máa lọ ọ̀lọ̀ pọ̀, a yóò mú ọ̀kan, a ó fi ẹni kejì sílẹ̀.

42 “Nítorí náà, ẹ múra sílẹ̀, nítorí ẹ kò mọ̀ ojọ̀ tí Olúwa yín yóò dé.

43 Şùgbọ̀n, kí ẹ mọ̀ ẹyí pé, baálé ilé ìbá mọ̀ wákàtí náà tí olẹ̀ yóò wá, ìbá máa şọ̀nà, ọ̀n kì bá ti jẹ̀ kí a já wọ̀ ilé rẹ̀.

44 Nítorí náà, ẹ gbọ̀dọ̀ wà ní ìmúrasílẹ̀, nítorí ní wákàtí à̀ròtẹ̀lẹ̀ ni dídé Ọmọ Ẹ̀nìyàn yóò jẹ.

45 “Njẹ̀ olóòtítọ̀ àti ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ wo ni olúwa rẹ̀ lẹ̀ fi şe olùbojútọ̀ ilé rẹ̀ láti bọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ lójójúmọ̀?

46 Alábùkún fún ni ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ ti olúwa rẹ̀ dé tí ó sì bá a lórí işẹ̀ şişẹ̀.

47 Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, èmi yóò sì fi irú ẹni bẹẹ şe alákoóso gbogbo ohun tí mo ní.

48 Şùgbọ̀n bí ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ náà bá jẹ̀ ẹ̀nìyàn búburú náà bá wí ní ọ̀kàn rẹ̀ pé, ‘Olúwa mi kì yóò tètè dé.’

49 Tí ó sì bèrẹ̀ sí í fi iyà jẹ̀ àwọn ìránşẹ̀ ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, tí ó n jẹ̀, tí ó sì n mu àmupara.

50 Nígbà náà ni olúwa ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ yóò wá ní ojọ̀ àti wákàtí tí kò retí.

51 Yóò sì jẹ̀ ẹ ní iyà gidigidi, yóò sì rán an sí ibùgbé àwọn àgàbàgebè, níbẹ ni ẹkún àti ipayínkeke yóò wà.

25

Òwe àwọn wúndiá mēwàá

1 “Nígbà náà ni ó fi ìjọba ọrun wé àwọn wúndiá mēwàá. Ti wọn gbé fitilá wọn láti lo padé ọkọ iyàwó.

2 Mārùn-ún nínú wọn jẹ ọlọgbọn, mārùn-ún nínú wọn ni wọn jẹ aláìgbọn.

3 Àwọn tí wọn jẹ aláìgbọn gbé fitilá wọn sùgbọn wọn kò mú epo kankan lẹwọ.

4 Àwọn ọlọgbọn mú epo sínú kólòbó lẹwọ pèlú fitilá wọn.

5 Nígbà tí ọkọ iyàwó pé, gbogbo wọn tòògbé wọn sì sùn.

6 “Nígbà tí ó di ọgànjọ, igbe ta sókè, ‘Wò ó, ọkọ iyàwó n bọ, ẹ jáde sóde láti padé rẹ.’

7 “Nígbà náà ni àwọn wúndiá sì tají, wọn tún fitilá wọn se.

8 Àwọn aláìgbọn mārùn-ún tí kò ní epo rará bẹ àwọn ọlọgbọn pé kí wọn fún àwọn nínú èyí tí wọn ní nítorí fitilá wọn n kú lo.

9 “Sùgbọn àwọn ọlọgbọn mārùn-ún dáhùn pé, bẹẹ kọ; kí ó má ba à se aláìtó fún àwa àti èyin, ẹ kúkú tọ àwọn tí n tà á lo, kí ẹ sì rà fún ara yín.

10 “Ní àsìkò tí wọn lo ra epo tiwọn, ni ọkọ iyàwó dé. Àwọn wúndiá tí ó múra tán bá a wọlé sí ibi àsè ìgbéyàwó, lẹyìn náà, a sì ti ìlẹkùn.

11 “Ní ìkẹyìn ni àwọn wúndiá mārùn-ún iyókù dé, wọn n wí pé, ‘Olúwa, Olúwa, sílẹkùn fún wa.’

12 “Sùgbọn ọkọ iyàwó dáhùn pé, ‘Lóòótọ ni mo wí fún yín èmi kò mò yín rí.’

13 “Nítorí náà, ẹ máa sọnà. Nítorí pé èyin kò mò ọjọ tàbí wákàtí tí Ọmọ Ènìyàn yòò dé.

Òwe tálẹ̀ntì

14 “A sì tún fi ìjọba ọrun wé ọkùnrin kan tí ó n lo sí ìrìnàjò. Ó pe àwọn ọmọ ọdọ rẹ, ó sì kó ohun ìní rẹ fún wọn.

15 Ó fún ọkan ni tálẹ̀ntì mārùn-ún, ó fún èkejì ni tálẹ̀ntì méjì, ó sì fún èkẹta ni tálẹ̀ntì kan, ó fún olúkúlùkù gégé bí agbára rẹ ti mọ, ó sì lo ìrìnàjò tirẹ.

16 Ọkùnrin tí ó gba tálẹ̀ntì mārùn-ún bẹrẹ lésẹkẹsẹ láti fi owó náà sòwò. Láìpẹ, ó sì jèrè mārùn-ún mìíràn.

17 Ọkùnrin tí ó gba tálẹ̀ntì méjì náà fi tirẹ sòwò. Láìpẹ, ó sì jèrè tálẹ̀ntì méjì mìíràn.

18 Sùgbọn ọkùnrin tí ò gba tálẹ̀ntì kan, ó wa ihò ní ilẹ, ó sì bo owó ọgá mọ ibẹ.

19 “Lẹyìn ọjọ pípẹ, olúwa àwọn ọmọ ọdọ dé láti àjò rẹ. Ó pè wọn jọ láti bá wọn sírò owó rẹ.

20 Ọkùnrin tí ó gba tálẹ̀ntì mārùn-ún, mú mārùn-ún mìíràn padà wá, ó wí pé, ‘Olúwa, ìwọ ti fi tálẹ̀ntì mārùn-ún fún mi, mo sì ti jèrè mārùn-ún mìíràn pèlú rẹ.’

21 “Olúwa rẹ wí fún un pé, ‘O seun ìwọ ọmọ ọdọ rere àti olóòtítọ: ìwọ se olóòtítọ nínú ohun diẹ, èmi yòò fi ọ se olórí ohun púpọ, bọ sínú ayọ olúwa rẹ.’

22 “Èyí tí ó gba tálẹ̀ntì méjì wí pé ‘Olúwa, ìwọ fún mi ní tálẹ̀ntì méjì láti lò, èmi sì ti jèrè tálẹ̀ntì méjì mìíràn.’

23 “Olúwa rẹ sì wí fún un pé, ‘O seun, ìwọ ọmọ ọdọ rere àti olóòtítọ. Ìwọ ti jẹ olóòtítọ nínú ohun diẹ, èmi yòò fi ọ se olórí ohun púpọ. Ìwọ bọ sínú ayọ olúwa rẹ.’

24 “Níkẹyìn, ọkùnrin tí a fún ní tálẹ̀ntì kan wá, ó wí pé, ‘Olúwa, mo mò pé ònròrò ènìyàn ni ìwọ n se ìwọ n kórè níbi tí ìwọ kò gbìn sí, ìwọ n kójọ níbi tí ìwọ kò ó ká sí.’

25 Èmi bẹrù, mo sì lo pa tálẹ̀ntì rẹ mọ sínú ilẹ. Wò ó, nńkan rẹ nìyí.’

26 “Sùgbọn olúwa rẹ dáhùn pé, ‘Ìwọ ọmọ ọdọ búburú, ìwọ mò pé èmi n kórè níbi tí èmi kò fúnrúgbìn sì, èmi sì n kójọ níbi tí èmi kò fónká ká sí.’

27 Nígba náà iwọ́ ibá kúkú fi owó mi sí ilé ifowópamọ́ tí èmi bá dé èmi ibá le gba owó mi pẹ̀lú èrè.

28 “Ó sì pàṣẹ́ kí a gba tálẹ̀ntì náà lẹ́wọ́ rẹ́, kí a sì fún ọ̀kúnrin tí ó ní tálẹ̀ntì mẹ̀wàá.

29 Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ní a ó fún sí i, yóò sí tún ní sí lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀. Sùgbọ̀n láti ọ̀wọ́ ẹ̀ni tí kò ní ni a ó ti gbà èyí tí ó ní.

30 Nítorí idí èyí, gbé alálìrè ọ̀mọ́ ọ̀dọ́, jù ú sínú ọ̀kúnkún lóde, ibẹ̀ ni ẹ̀kún òun ìpayínkeke yóò gbé wà.’

Àwọn àgùntàn àti ewúré

31 “Sùgbọ̀n nígba tí Ọ̀mọ́ Ènìyàn yóò wá nínú ọ̀go rẹ́ pẹ̀lú gbogbo àwọn àngẹ̀li rẹ́ nígba náà ni yóò jókòó lórí itẹ́ ọ̀go ní ọ̀run.

32 Gbogbo orílẹ̀-èdè ni a ó kọ́jọ níwájú rẹ́, òun yóò sì ya àwọn ènìyàn ayé sí ọ̀tọ́ gẹ́gẹ́ bí olùṣọ́-àgùntàn ẹ́ é ya àgùntàn kúrò lára àwọn ewúré.

33 Òun yóò sì fi àgùntàn sí ọ̀wọ́ ọ̀tún àti ewúré sí ọ̀wọ́ ọ̀sì.

34 “Nígba náà ni ọ̀ba yóò wí fún àwọn tí ó wà lẹ́wọ́ ọ̀tún pé, ‘È wá, ẹ̀yin tí Baba mi ti b̀kún fún, ẹ́ jogún ìjọba tí a ti pèsè fún yín láti ìpilẹ̀ṣẹ́ ayé.

35 Nítorí ebi pa mi, ẹ̀yin sì fún mi ní oúnjẹ, òngbẹ́ gbẹ́ mí, ẹ̀yin sì fún mi ní omi. Mo jẹ́ àlejò, ẹ̀yin sì pè mí sínú ilé yín.

36 Mo wà ní ìhòhò, ẹ̀yin sì daṣọ̀ bò mí. Nígba tí mo ẹ́ ẹ́ àìsàn ẹ́ ẹ́ itójú mi, àti ìgbà tí mo wà ní ọ̀gbà ẹ̀wọ̀n ẹ̀yin bẹ́ mí wò.’

37 “Nígba náà ni àwọn olódodo yóò fèsì pé, ‘Olúwa, nígba wo ni àwa rí ọ́ tí ebi n pa ọ́, tí a sì fún ọ́ ní oúnjẹ? Tàbí tí òngbẹ́ n gbẹ́ ọ́ tí a sì fún ọ́ ní ohun mímu?’

38 Tàbí tí o jẹ́ àlejò tí a gbà ó sínú ilé wa? Tàbí tí o wà ní ìhòhò, tí a sì daṣọ̀ bò ọ́?

39 Nígba wo ni a tilẹ́ rí i tí o ẹ́ àìsàn, tàbí tí o wà ní ọ̀gbà ẹ̀wọ̀n, tí a bẹ́ ọ́ wò?’

40 “Ọ̀ba náà yóò sì dáhùn yóò sì wí fún wọn pé, ‘Lóòótọ́ ni mo wí fún yín pé níwọ̀n ìgbà tí ẹ̀yin ẹ́ ǹkan wọ̀nyí fún àwọn arákúnrin mi yìí tí o kéré jú lọ, ẹ́ n ẹ́ wọn fún mi ni.’

41 “Nígba náà ni yóò sọ́ fún àwọn tí ọ̀wọ́ ọ̀sì pé, ‘È kúrò lẹ́dọ́ mi, ẹ̀yin ẹ̀ni ègún, sínú iná àinípẹ̀kun tí a ti tójú fún ẹ̀sù àti àwọn àngẹ̀li rẹ́.

42 Nítorí tí ebi pa mi, ẹ̀yin kò tilẹ́ bọ́ mi, ò̀r̀ngbẹ́ gbẹ́ mi, ẹ́ kò tilẹ́ fún mi ní omi láti mu.

43 Mo jẹ́ àlejò, ẹ̀yin kò tilẹ́ gbà mi sílé. Mo wà ní ìhòhò, ẹ̀yin kò fi aṣọ̀ bò mi. Mo ẹ́ àìsàn, mo sì wà lẹ́gbà ẹ̀wọ̀n, ẹ̀yin kò bẹ́ mí wò.’

44 “Nígba náà àwọn pẹ̀lú yóò dáhùn pé, ‘Olúwa, nígba wo ni àwa rí ọ́, tí ebi n pa ọ́ tàbí tí òngbẹ́ n gbẹ́ ọ́, tàbí tí o ẹ́ àìsàn, tàbí tí o wà lẹ́gbà ẹ̀wọ̀n, tí a kò sí ràn ọ́ lẹ́wọ́?’

45 “Nígba náà àwọn yóò dáhùn pé, ‘Lóòótọ́ ni mo wí fún pé, nígba tí ẹ̀yin ti kọ́ láti ran ọ̀kan nínú àwọn tí ó kéré jù lẹ́wọ́ nínú arákúnrin mi, ẹ̀yin tí kọ́ láti ẹ́ ìràn lẹ́wọ́ fún mi ni.’

46 “Nígba náà wọn yóò sì kọ́jọ́ lọ́ sínú iyà àinípẹ̀kun, sùgbọ̀n àwọn olódodo yóò lọ́ sí iyè àinípẹ̀kun.”

26

Ìdìtẹ́ mọ́ Jesu

1 Nígba tí Jesu ti parí ọ̀rọ́ wọ̀nyí pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ́-ẹ̀yìn rẹ́, ó wí fún wọn pé,

2 “Bí ẹ̀yin tí mọ́ ní ọ̀jọ́ mèjì sí i, àjọ́ ìrẹ́kọ́jọ́ yóò bẹ̀rẹ́. Àti pé, a ó fi Ọ̀mọ́ Ènìyàn lé wọn lẹ́wọ́, a ó sì kàn mí mọ́ àgbélébùú.”

3 Ní àsìkò tí Jesu n sọ̀rọ́ yìí, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà kó ara wọn jọ ní ààfin olórí àlùfáà náà tí à n pè ní Kaiafa.

4 Láti gbèrò àwọn ọ̀nà tí wọn yóò fi mú Jesu pẹ̀lú ẹ̀tàn, kí wọn sì pa á.

5 Sùgbọ̀n wọn fohùn sọ̀kan pé, “Kí í ẹ́ lásìkò àsẹ́ àjọ́ ìrẹ́kọ́jọ́, nítorí rògbòdìyàn yóò ṣẹ̀lẹ́.”

A fi òróró kun Jesu lára ní Betani

⁶ Nígbà tí Jesu wà ní Betani ní ilé ọ̀kúnrin tí à n pè ní Simoni adètẹ̀.

⁷ Bí ó ti n jẹun, obìnrin kan wá sọ̀dọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú alabasita òróró ikunra iyebiye, ó sì dà á sí i lórí.

⁸ Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rí i, inú bí wọn. Wọn wí pé, “Irú ifowóşòfò wo ni èyí?”

⁹ Èéha ti ẹ̀, obìnrin yìí ìbá tà á ní owó púpọ̀, kí a sì fi owó náà fún àwọn aláìní.”

¹⁰ Jesu ti mọ̀ èrò ọ̀kàn wọn, ó wí pé, “Èéşe ti ẹ̀yìn fi n dá obìnrin yìí lẹ̀bí? Ó ẹ̀ ohun tí ó dára fún mi.

¹¹ Ẹ̀yìn yóò ní àwọn aláìní láàrín yín nígbà gbogbo, sùgbọ̀n, ẹ̀yìn kò le rí mi nígbà gbogbo.

¹² Nípa dída òróró ikunra yìí sí mi lára, òun n ẹ̀yí fún ìsínkú mi ni.

¹³ Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, a ó sì máa ẹ̀ ìrántí rẹ̀ nígbà gbogbo fún یشه́ rẹ̀ yìí. Níbíkíbi tí a bá ti wààsù ìyìnrere yìí ní gbogbo àgbáyé ni a ó ti sọ̀ itàn ohun tí obìnrin yìí ẹ̀.”

Judasi gbà láti fi Jesu hàn

¹⁴ Nígbà náà ni ọ̀kan nínú àwọn aposteli méjìlá ti à n pè ní Judasi Iskariotu lọ sọ̀dọ̀ àwọn olórí àlùfáà.

¹⁵ Òun sì béèrè pé, “Kí ni ẹ̀yìn yóò san fún mi bí mo bá fi Jesu lé yín lẹ̀wọ̀?” Wọn sì fún un ní ọ̀gbọ̀n owó fàdákà. Ó sì gbà á.

¹⁶ Láti ìgbà náà lọ ni Judasi ti bèrẹ̀ sí i wá ọ̀nà láti fà á lé wọn lẹ̀wọ̀.

Oúnjẹ alẹ̀ ikẹ̀yìn

¹⁷ Ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní àjọ̀ àìwúkàrà, àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn tọ̀ Jesu wá pé, “Níbo ni ìwọ̀ fẹ̀ kí a pèsè sílẹ̀ láti jẹ̀ àsẹ̀ ìrékojá?”

¹⁸ Jesu sì dáhùn pé, “Ẹ̀ wọ̀ ilú lọ, ẹ̀yìn yóò rí ọ̀kúnrin kan, ẹ̀ wí fún un pé, ‘Olùkọ̀ wa wí pé, àkòkò mi ti dé. Èmi yóò sì jẹ̀ àsẹ̀ ìrékojá pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn mi ní ilé rẹ̀.’”

¹⁹ Nítorí náà, àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn náà ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí Jesu ti sọ̀ fún wọn. Wọn sì tọ̀jú oúnjẹ̀ àsẹ̀ ti ìrékojá níbẹ̀.

²⁰ Ní àşálẹ̀ ọ̀jọ̀ kan náà, bí Jesu ti jókòó pẹ̀lú àwọn méjìlá,

²¹ nígbà tí wọn sì n jẹun, ó wí pé, “Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ọ̀kan nínú yín yóò fi mí hàn.”

²² Ìbànújẹ̀ sì bo ọ̀kàn wọn nígbà tí wọn gbọ̀ èyí. Wọn sì bèrẹ̀ sí bi í pé, “Olúwa, èmi ni bí?”

²³ Jesu dáhùn pé, “Ẹ̀ni tí ó bá mi tọ̀wọ̀ bọ̀ inú àwo, ni yóò fi mí hàn.

²⁴ Ọ̀mọ̀ Ènìyàn n lọ bí a ti kòwé nípa rẹ̀: sùgbọ̀n ègbé ni fún ọ̀kúnrin náà lẹ̀wọ̀ ẹ̀ni tí a ó ti fi Ọ̀mọ̀ Ènìyàn hàn! Ìbá kúkú sà̀n fún ẹ̀ni náà, bí a kò bá bí.”

²⁵ Judasi, ẹ̀ni tí ó fi í hàn pẹ̀lú béèrè pé, “Rabbi, èmi ni bí?”

Jesu sì dá a lóhùn pé, “Ìwọ̀ wí i.”

²⁶ Bí wọn ti n jẹun, Jesu sì mú ìwọ̀n àkàrà kékeré kan, lẹ̀yìn tí ó ti gbàdúrà sí i, ó bù ú, Ó fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀, Ó wí pé, “Gbà, jẹ; nítorí èyí ni ara mi.”

²⁷ Bákan náà, ó sì mú ago wáinì, ó dúpẹ̀ fún un, ó sì gbé e fún wọn. Ó wí pé, “Kí gbogbo yín mu nínú rẹ̀.

²⁸ Nítorí èyí ni ẹ̀jẹ̀ mi tí májẹ̀mú tuntun, tí a ta sílẹ̀ fún ìdàríjì ẹ̀şẹ̀ ọ̀pọ̀ ènìyàn.

²⁹ Sì kíyèsì àwọn ọ̀rọ̀ mi. Èmi kì yóò tún mu nínú ọ̀tí wáinì yìí mọ̀ tití di ọ̀jọ̀ náà tí èmi yóò mu ún ní tuntun pẹ̀lú yín ní ìjọ̀ba Baba mi.”

³⁰ Wọn sì kọ̀ orin kan, lẹ̀yìn náà wọn lọ sórí òkè Olifi.

Jesu sọ̀ pé Peteru yóò sẹ̀ òun

26:6 Mk 14.3-9; Jh 12.1-8; Lk 7.36-38. **26:14** Mk 14.10-11; Lk 22.3-6. **26:15** Ek 21.32; Sk 11.12. **26:17** Mk 14.12-16; Lk 22.7-13. **26:18** Mt 26.45; Jh 7.6; 12.23; 13.1; 17.1. **26:19** Mt 21.6; De 16.5-8. **26:20** Mk 14.17-21; Lk 22.14,21-23; Jh 13.21-30. **26:26** Mk 14.22-25; Lk 22.17-19; 1Kọ 10.16; 11.23-26; Mt 14.19; 15.36. **26:30** Mk 14.26-31; Lk 22.33-34,39; Jh 14.31; 18.1; 13.36-38.

31 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Gbogbo yín ni yóò kọsẹ́ lára mi ní òru òní. Nítorí a ti kọ ọ pé:

“Èmi yóò kọlu olùṣọ-àgùntàn
a ó sì tú agbo àgùntàn náà ká kiri.”

32 Ṣùgbọ́n lẹ́yìn tí mo bá jí dídè, èmi yóò ṣáájú yín lọ sí Galili.”

33 Peteru sì dá a lóhùn pé, “Bí gbogbo èniyàn tilẹ̀ kọ ọ sílẹ̀, èmi kì yóò ẹ̀se bẹ̀ẹ̀.”

34 Jesu wí fún un pé, “Lóòótọ́ ni mo wí fún ọ pé, ní òru yìí, kí àkùkọ́ kí ó tó kọ, iwọ yóò sé mi nígbà mẹ́ta.”

35 Peteru wí fún un pé, “Bí ó tilẹ̀ jẹ́ láti kú pẹ̀lú, èmi kò jẹ́ sẹ́ ọ.” Gẹ́gẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo àwọn ọmọ-ẹ̀yìn wí.

Jesu ní Getsemane

36 Nígbà náà ni Jesu àti àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ lọ sí ibi kan ti à ń pè ní ogbà Getsemane, ó wí fún wọn pé, “È jókòó nínìn-ín nígbà tí mo bá lọ gbàdúrà lóhùn ún ni.”

37 Ó sì mú Peteru àti àwọn ọmọ Sebede méjèjì Jakọbu àti Johanu pẹ̀lú rẹ̀, ìrora àti ìbànújẹ̀ bẹ̀rẹ̀ sí gba ọkàn rẹ̀.

38 Nígbà náà ni ó wí fún wọn pé, “Ọkàn mi gbogbẹ̀ pẹ̀lú ìbànújẹ̀ tí tí dé ojú ikú, ẹ̀ dúrọ́ nínìn-ín yìí, kí ẹ̀ máa ṣọ̀nà pẹ̀lú mi.”

39 Òun lọ sí iwájú díẹ̀ sí i, ó sì dojúbolẹ̀, ó sì gbàdúrà pé, “Baba mi, bí ó bá ẹ̀se é ẹ̀se, jẹ́ kí a mú ago yìí ré mi lórí kojá, ṣùgbọ́n ìfẹ́ tírẹ̀ ni mo fẹ́ kí ó ẹ̀se, kì í ẹ̀se ìfẹ́ tẹ̀mi.”

40 Bí ó ti padà sọ̀dọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ mètẹ̀tẹ̀ta, ó bá wọn, wọn ń sùn. Ó kígbẹ̀ pé, “Peteru, ẹ̀yin kò tilẹ̀ lè bá mi ṣọ̀nà fún wákàtí kan?”

41 È máa ṣọ̀ra, kí ẹ̀ sì máa gbàdúrà kí ẹ̀yin má ba à bọ̀ sínú ìdẹ̀wò. Nítorí èmi ń fẹ́ nítòótọ́, ṣùgbọ́n ó ẹ̀se àìlera fún ara.”

42 Ó tún fi wọn sílẹ̀ nígbà kejì, ó sì gbàdúrà pé, “Baba mi, bí ago yìí kò bá lè ré mi lórí kojá bí kò ẹ̀se pé mo bá mu ún, ìfẹ́ tírẹ̀ ni kí a ẹ̀se.”

43 Nígbà tí ó tún padà dé sọ̀dọ̀ wọn, Ó rí i pé wọn ń sùn, nítorí ojú wọn kún fún oorun.

44 Nítorí náà, ó fi wọn sílẹ̀ ó tún padà lọ láti gbàdúrà nígbà kẹ́ta, ó ń wí ohun kan náà.

45 Nígbà náà ni ó tọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wá, ó wí pé, “Àbí ẹ̀yin sì ń sùn síbẹ̀, ti ẹ̀ sì ń sinmi? Wò ó wákàtí náà tí dé ti a ó fi Ọmọ Èniyàn lé àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀ lówó.

46 È dídè! È jẹ́ kí a máa lọ! È wò ó, ẹ̀ni tí yóò fi mi hàn ń bọ̀ wá!”

A mú Jesu

47 Bí ó ti ń sọ̀rọ̀ lówó, Judasi, ọkan nínú àwọn méjìlá dé pẹ̀lú ọpọ̀ èniyàn pẹ̀lú idà àti kùnmọ̀ lówó wọn, wọn ti ọ̀dọ̀ àwọn olórí àlùfáà àti àgbàgbà Júú wá.

48 Ẹ̀ni tí ó sì fi í hàn ti fi àmì fún wọn, pé, “Ẹ̀nikẹ̀ni tí mo bá fi ẹ̀nu kò ní ẹ̀nu, òun náà ni; ẹ̀ mú un.”

49 Nísinsin yìí, Judasi wá tààrà sọ̀dọ̀ Jesu, ó wí pé, “Àlàáfíà, Rabbi!” Ó fi ẹ̀nu kò ó ní ẹ̀nu.

50 Jesu wí pé, “Ọrẹ́, kí ni nńkan tí iwọ́ bá wá.”

Àwọn ìyókù sì sùn síwájú wọn sì mú Jesu.

51 Sì wò ó, ọkan nínú àwọn tí ó wà pẹ̀lú Jesu na ọwọ̀ rẹ̀, ó sì fa idà yọ, ó sì sá ọkan tí i ẹ̀se ọmọ ọ̀dọ̀ olórí àlùfáà, ó sì gé e ní etí sọ̀nù.

52 Jesu wí fún un pé, “Fi idà rẹ̀ bọ̀ àkọ́ nítorí àwọn tí ó ń fi idà pa ni a ó fi idà pa.

53 Iwọ́ kò mọ́ pé èmi lè béèrè lówó Baba mi kí ó fún mi ju léjiónì angẹ̀li méjìlá? Òun yóò sì fi wọn ránsẹ́ lésẹ̀kẹ̀sẹ̀.

26:31 Sk 13.7; Jh 16.32. 26:32 Mt 28.7,10,16. 26:36 Mk 14.32-42; Lk 22.40-46. 26:38 Jh 12.27; Hb 5.7-8. 26:39 Jh 18.11; Mt 20.22. 26:42 Jh 4.34; 5.30; 6.38. 26:45 Mt 26.18; Jh 12.23; 13.1; 17.1. 26:47 Mk 14.43-50; Lk 22.47-53; Jh 18.2-11. 26:50 Mt 20.13; 22.12. 26:52 Gẹ 9.6; If 13.10.

54 **Şùgbọ̀n bí mo bá ẹ̀ eléyí ọ̀nà wo ni a ó fi mú Ìwé Mímọ̀ ẹ̀, èyí tí ó ti sọ ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ nísinsin yíí?”**

55 Nígbà náà ni Jesu wí fún ìjọ ènìyàn náà pé, “**Ñjẹ̀ èmi ni ẹ̀ kà sí ọ̀daràn ti ẹ̀ múra pẹ̀lú idà àti kùmọ̀ kí ẹ̀ tó lé mú mi? Ẹ̀ rántí pé mo ti wà pẹ̀lú yín, tí mo n kọ̀ yín lójoojúmọ̀ nínú tẹ̀mpilì, èyin kò sì mú mi nígbà náà.**

56 **Şùgbọ̀n gbogbo wònyí n ẹ̀lẹ̀ kí ọ̀rọ̀ tí a ti ẹ̀nu àwọn wòlì sọ, tí a kọ̀ sínú Ìwé Mímọ̀ lẹ̀ ẹ̀.”** Nígbà yíí gan an ni gbogbo àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ ti kúrò lẹ́dọ̀ rẹ̀, wọn sì sálo.

Níwájú Sahẹ̀ndiri

57 Àwọn tí ó mú Jesu fà á lọ sí ilé Kaiafa, olórí àlùfáà, níbi ti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin àti gbogbo àwọn àgbàgbà Júú péjọ sí.

58 Şùgbọ̀n Peteru n tẹ̀lẹ̀ e lókèèrè. Ọ̀un sì wá sí àgbàlá olórí àlùfáà. Ó wọ̀lé, ó sì jókòó pẹ̀lú àwọn olùşọ̀. Ó n dúró láti ri ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ sí Jesu.

59 Nígbà náà ni àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo ìgbìmọ̀ Júú ní ilé ẹ̀jọ̀ tí ó ga jùlọ̀ ti Júú péjọ̀ síbẹ̀, wọn wá àwọn ẹ̀lẹ̀rìí tí yóò purọ̀ mọ̀ Jesu, kí a ba à lẹ̀ rí ẹ̀jọ̀ rò mọ̀ ọ̀n lẹ̀şẹ̀, eléyíí tí yóò yọ̀rí sí ìdájọ̀ ikú fún un.

60 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn ẹ̀lẹ̀rìí èké dide, şùgbọ̀n wọn kò rí ohun kan.

Níkeyìn, àwọn ẹ̀lẹ̀rìí méjì dide.

61 Wọn wí pé, “**Ọ̀kúnrin yíí sọ pé, ‘Èmi lágbara láti wó tẹ̀mpilì Ọ̀lọ̀run lulẹ̀, èmi yóò sì tún un mọ̀ ní ọ̀jọ̀ méta.’”**

62 Nígbà náà ni olórí àlùfáà sì dide, ó wí fún Jesu pé, “**Ẹ̀rí yíí n kọ̀? Ìwọ̀ sọ bẹ̀ẹ̀ tàbí ìwọ̀ kò sọ bẹ̀ẹ̀?”**

63 Şùgbọ̀n Jesu dákẹ̀ rọ̀rọ̀.

Nígbà náà ni olórí àlùfáà wí fún un pé, “**Mo fi ọ̀ bú ní orúkọ̀ Ọ̀lọ̀run aláàyẹ̀, kí ó sọ fún wa, bí ìwọ̀ bá í ẹ̀ Kristi Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run.”**

64 Jesu sì dáhùn pé, “**Bẹ̀ẹ̀ ni, ìwọ̀ wí.”** Şùgbọ̀n mo wí fún gbogbo yín. “**Ẹ̀yin yóò rí Ọ̀mọ̀ Ènìyàn ti yóò jókòó lẹ́wọ̀ ọ̀tún alágbára, tí yóò sì máa bọ̀ wá láti inú ìkùùkúu.”**

65 Nígbà náà ni olórí àlùfáà fa aşọ̀ ọ̀un tìkára rẹ̀ ya. Ó sì kígbẹ̀ pé, “**Ọ̀rọ̀-òdì! Kí ni a tún n wá ẹ̀lẹ̀rìí fún? Gbogbo yín ti gbọ̀ ọ̀rọ̀-òdì rẹ̀. Kí ni ìdájọ̀ yín?”**

66 Kí ni ẹ̀ ti rò èyí sí.

Gbogbo wọn sì kígbẹ̀ lẹ́hùn kan pé, “**Ó jẹ̀bi ikú!”**

67 Wọn tu itọ̀ sí i ní ọ̀jú. Wọn kàn án lẹ̀şẹ̀şẹ̀. Àwọn ẹ̀lòmíràn sì gbá a lójú.

68 Wọn wí pé, “**Sọ àşọtẹ̀lẹ̀ fún wa! Ìwọ̀ Kristi, ta ni ẹnì tí ó n lù Ọ̀?”**

Peteru sẹ̀ Jesu

69 Lákòókò yíí, bí Peteru ti n jókòó ní àgbàlá, ọ̀mọ̀bìnrin kan sì tọ̀ ọ̀ wá, ó ní, “**Ìwọ̀ wà pẹ̀lú Jesu ti Galili.”**

70 Şùgbọ̀n Peteru sẹ̀ ní ọ̀jú gbogbo wọn pé, “**Èmi kò tilẹ̀ mọ̀ ohun tí ẹ̀ n sọ nípa rẹ̀.”**

71 Lẹ́yìn èyí, ní ìta ní ẹ̀nu-ọ̀nà, ọ̀mọ̀bìnrin mìíràn tún rí i, ó sì wí fún àwọn tí ó dúró yíká pé, “**Ọ̀kúnrin yíí wà pẹ̀lú Jesu ti Nasareti.”**

72 Peteru sì tún sẹ̀ lẹ̀kẹ̀kẹ̀jì pẹ̀lú ìbúra pé, “**Èmi kò tilẹ̀ mọ̀ ọ̀kúnrin náà rára.”**

73 Nígbà tí ó pé díẹ̀, àwọn ọ̀kúnrin tí ó n dúró níbi ìran yíí tọ̀ ọ̀ wá, wọn wí fún Peteru pé, “**Lóòótọ̀, ìwọ̀ jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn, àwa mọ̀ ọ̀n. Èyí sì dá wa lójú nípa àmì ohùn rẹ̀ tí ó n ti ẹ̀nu rẹ̀ jáde.”**

74 Peteru sì tún bẹ̀rẹ̀ sí í búra ó sì fi ara rẹ̀ ré wí pé, “**Mo ní èmi kò mọ̀ ọ̀kúnrin yíí rára.”**

Lójúkan náà àkùkọ̀ sì kọ̀.

⁷⁵ Nígbà náà ni Peteru rántí ǹnkan tí Jesu ti sọ pé, “**Kí àkùkọ tó ó kọ, ìwọ yóò sẹ mi nígbà m̀eta.**” Òun sì bọ sí òde, ó sọkún kíkorò.

27

Judasi lọ pokunso

¹ Ní òwúrò, gbogbo àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júù tún padà láti gbìmò bí wọn yóò ti ẹ pa Jesu.

² Lẹyìn èyí, wọn fi ẹwọn dè é, wọn sì jòwọ rẹ fún Pilatu tí i ẹ gómìnà.

³ Nígbà tí Judasi, ẹni tí ó fi í hàn, rí i wí pé a ti dá a lẹbi ikú, ó yí ọkàn rẹ padà, ó sì káàánú nípa ohun tí ó ẹ. Ó sì mú ọgbọn owó fàdákà tí ó gba náà wá fún àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júù.

⁴ Ó wí pé, “Mo ti ẹ nítorí tí mo ti ta ẹjẹ aláilẹsẹ sílẹ.”

Wọn dá a lóhùn pẹlú ìbínú pé, “Èyí kò kàn wá! Wáhálà tírẹ ni!”

⁵ Nígbà náà ni Judasi da owó náà sílẹ nínú ẹmpili. Ó jáde, ó sì lọ pokunso.

⁶ Àwọn olórí àlùfáà sì mú owó náà. Wọn wí pé, “Àwa kò lè fi owó yìi sínú owó ìkójọpò. Ní ìwọn ìgbà tí ó lòdì sí òfin wa nítorí pé owó ẹjẹ ni.”

⁷ Wọn sì gbìmò, wọn sì fi ra ilẹ amòkòkò, láti máa sin òkú àwọn àjẹjì nínú rẹ.

⁸ Ìdí nìyí tí à n pe ibi ìsínkú náà ní “Ilẹ Ẹjẹ” tí tí di òní.

⁹ Èyí sì jẹ ìmúṣe èyí tí a ti sọtélẹ láti ẹnu wòlú Jeremiah wí pé, “Wọn sì mú ọgbọn owó fàdákà tí àwọn èniyàn Israẹli díye lé e.

¹⁰ Wọn sì fi ra ilẹ kan lọwọ àwọn amòkòkò gégé bí Olúwa ti pàṣe.”

Jesu níwájú Pilatu

¹¹ Nígbà náà ni Jesu dúró níwájú baálẹ láti gba idájọ. Baálẹ sì béèrè pé, “Se ìwọ ni ọba àwọn Júù?”

Jesu dáhùn pé, “**Bẹẹ ni, nítorí tí ìwọ wí i.**”

¹² Sùgbọn nígbà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júù fi gbogbo ẹsùn wọn kàn án, Jesu kò dáhùn kan.

¹³ Nígbà náà ni Pilatu, béèrè lọwọ Jesu pé, “Àbí ìwọ kò gbọ ẹrì tí wọn n wí nípa rẹ ni?”

¹⁴ Jesu kò sì tún dáhùn kan. Èyí sì ya baálẹ lẹnu.

¹⁵ Ó jẹ àṣà gómìnà láti dá ọkàn nínú àwọn ẹlẹwọn Júù sílẹ lódoṣún, ní àsìkò àjòdún ìrẹkojá. Ẹnikẹni tí àwọn èniyàn bá ti fẹ ni.

¹⁶ Ní àsìkò náà ọdaràn paraku kan wà nínú ẹwọn tí à n pè Jesu Baraba.

¹⁷ Bí ọpọ èniyàn ti péjọ síwájú ilẹ Pilatu lówúró ọjọ náà, ó béèrè lọwọ wọn pé, “Ta ni ẹyin n fẹ kí n dá sílẹ fún yín, Baraba tàbí Jesu, ẹni tí n jẹ Kristi?”

¹⁸ Òun ti mò pé nítorí ìlara ni wọn fi fà á lé òun lọwọ.

¹⁹ Bí Pilatu sì ti ẹ jókòó lórí itẹ idájọ rẹ, iyàwó rẹ ránṣe sí i pé, “Má ẹ ní ohun kankan ẹ pẹlú ọkùnrin aláìsẹ náà. Nítorí mo jiyà ohun púpọ lójú alá mi lóní nítorí rẹ.”

²⁰ Sùgbọn àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júù rọ àwọn èniyàn, láti béèrè kí a dá Baraba sílẹ, kí a sì béèrè ikú fún Jesu.

²¹ Nígbà tí Pilatu sì tún béèrè lọwọ wọn pé, “Èwo nínú àwọn méjèjè yìi ni ẹ n fẹ kí n dá sílẹ fún yín?”

Àwọn èniyàn sì kígbẹ padà pé, “Baraba!”

²² Pilatu béèrè pé, “Kí ni kí ẹmi ẹ sí Jesu ẹni ti a n pè ní Kristi?”

Gbogbo wọn sì tún kígbẹ pé, “Kàn án mọ àgbélẹbùù!”

23 Pilatu sì béèrè pé, “Nítorí kí ni? Kí ló ẹ̀ tì ó burú?”

Wọn kígbè sókè pé, “Kàn án mọ̀ àgbélébùú! Kàn án mọ̀ àgbélébùú!”

24 Nígbà tí Pilatu sì rí i pé òun kò tún rí nńkan kan ẹ̀ mọ̀, àti wí pé rògbòdiyàn ti n bẹ̀rẹ̀, ó béèrè omi, ó sì wẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ níwájú ọ̀pọ̀ ènìyàn, ó wí pé, “Ọ̀rùn mí mọ̀ nípa èjẹ̀ ọ̀kúnrin yìí. Ẹ̀yin fúnra yín, ẹ̀ bojútó o!”

25 Gbogbo àgbájọ̀ nàà sì ké pé, “Kí èjẹ̀ rẹ̀ wà lórí wa, àti ní orí àwọn ọ̀mọ̀ wa!”

26 Nígbà nàà ni Pilatu dá Baraba sílẹ̀ fún wọn. Lẹ̀yin tí òun ti na Jesu tán, ó fi í lé wọn lọ̀wọ̀ láti mú un lọ̀ kàn mọ̀ àgbélébùú.

Àwọn ọ̀mọ̀-ogun na Jesu

27 Nígbà nàà ni àwọn ọ̀mọ̀-ogun gómìnà mú Jesu lọ̀ sí gbọngàn idájọ̀ wọn sì kó gbogbo ẹ̀gbẹ̀ ọ̀mọ̀-ogun tí í.

28 Wọn tú Jesu sì ìhòhò, wọn sì wọ̀ ọ̀ ní aṣọ̀ òdòdò,

29 wọn sì hun adé ẹ̀gún. Wọn sì fi dé e lórí. Wọn sì fi ọ̀pá sí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀pá ọ̀ba. Wọn sì wólẹ̀ níwájú rẹ̀, wọn fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà pé, “Kábíyèsí, ọ̀ba àwọn Júù!”

30 Wọn sì tu itọ̀ sí i lójú àti ara, wọn gba ọ̀pá wọn sì nà án lórí.

31 Nígbà tí wọn fi ẹ̀sín tán, wọn bọ̀ aṣọ̀ ara rẹ̀. Wọn tún fi aṣọ̀ tirẹ̀ wọ̀ ọ̀. Wọn sì mú un jáde láti kàn án mọ̀ àgbélébùú.

A kan Jesu mọ̀ àgbélébùú

32 Bí wọn sì ti n jáde, wọn rí ọ̀kúnrin kan ará Kirene tí à n pè ní Simoni. Wọn sì mú ọ̀kúnrin nàà ní túláàsì láti ru àgbélébùú Jesu.

33 Wọn sì jáde lọ̀ sí àdúgbò kan tí à n pè ní Golgota (èyí tí í ẹ̀ “Ibi Agbárí”).

34 Níbẹ̀ ni wọn ti fún un ni ọ̀tí wáinì tí ó ní egbòogi nínú láti mu. Ẹ̀gbọn nígbà tí ó tọ̀ ọ̀ wò, ó kọ̀ láti mu ún.

35 Lẹ̀yin tí wọn sì ti kàn án mọ̀ àgbélébùú, wọn dibò láti pín aṣọ̀ rẹ̀ láàrín ara wọn.

36 Nígbà nàà ni wọn jókòó yí i ká. Wọn n sọ̀ ọ̀ níbẹ̀.

37 Ní òkè orí rẹ̀, wọn kọ̀ ohun kan tí ó kà bá yí pé:

“Èyí ni Jesu, Ọ̀ba àwọn Júù.”

síbẹ̀.

38 Wọn kan àwọn olè méjì pèlú rẹ̀ ní òwúrọ̀ nàà. Ọ̀kan ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún, àti èkejì ní ọ̀wọ̀ òsì rẹ̀.

39 Àwọn tí n kojá lọ̀ sì n bú u. Wọn sì n mi orí wọn pé:

40 “Ìwọ̀ tí yòò wó tẹ̀mpìlì, ìwọ̀ tí yòò sì tún un mọ̀ ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta. Bí ó bá jẹ̀ pé Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run ni ìwọ̀, sọ̀kalẹ̀ láti orí igi àgbélébùú, kí ó sì gba ara rẹ̀ là!”

41 Bákan nàà àwọn olórí àlùfáà pèlú àwọn akọ̀wé òfin àti àwọn àgbàgbà Júù sì fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.

42 Wọn kẹ̀gàn rẹ̀ pé, “Ó gba àwọn ẹ̀lòmíràn là, kò sí lè gba ara rẹ̀. Ìwọ̀ ọ̀ba àwọn Israẹ̀lì? Sọ̀kalẹ̀ láti orí àgbélébùú nísinsin yìí, àwa yòò sì gbà ọ̀ gbọ̀.

43 Ó gba Ọ̀lọ̀run gbọ̀, jẹ̀ kí Ọ̀lọ̀run gbà á là ní ìsinsin yìí tí òun bá fẹ̀ ẹ̀. Njẹ̀ òun kò wí pé, èmi ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run?”

44 Bákan nàà, àwọn olè tí a kàn mọ̀ àgbélébùú pèlú rẹ̀ fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.

Ikú Jesu

45 Láti wákàtí kẹ̀fà ni òkùnkùn fi sù bo gbogbo ilẹ̀ tí tí dé wákàtí kẹ̀sànan ọ̀jọ̀.

46 Níwọn wákàtí kẹ̀sànan ní Jesu sì kígbè ní ohùn rara wí pé, “**Eli, Eli, lama sabakitani**” (ní èdè Heberu). Ìtumọ̀ èyí tí í ẹ̀, “**Ọ̀lọ̀run mi, Ọ̀lọ̀run mi, èèṣe tí ìwọ̀ fi kọ̀ mí sílẹ̀?**”

47 Ọ̀rọ̀ rẹ̀ kò yé diẹ̀ nínú àwọn ẹ̀ni tí n wòran, nígbà tí wọn gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀, wọn wí pé ọ̀kúnrin yí n pe Elijah.

27:24 De 21.6-9; Sm 26.6. 27:25 Ap 5.28; Jo 2.19. 27:27 Mk 15.16-20; Lk 23.11; Jh 19.2-3. 27:32 Mk 15.21; Lk 23.26; Jh 19.17; Hb 13.12. 27:33 Mk 15.22-32; Lk 23.33-39; Jh 19.17-24. 27:35 Sm 22.18. 27:39 Sm 22.7-8; 109.25. 27:40 Mt 26.61; Ap 6.14; Jh 2.19. 27:45 Mk 15.33-41; Lk 23.44-54; Jh 19.28-30. 27:46 Sm 22.1.

⁴⁸ Lèsèkan náà, òkan nínú wọn sáré, ó mú kànkànkàn, ó tẹ ẹ bọ inú ọtí kíkán. Ó fi lé orí ọpá, ó gbé e sòkè láti fi fún un mu.

⁴⁹ Sùgbọ́n àwọn iyókù wí pé, “È fi í sílẹ̀. È jẹ kí a wò ó bóyá Elijah yóò sòkalẹ̀ láti gbà á là.”

⁵⁰ Nígba tí Jesu sì kígbé ní ohùn rara lẹ̀ẹkan sí i, ó jòwọ̀ ẹmí rẹ̀, ó sì kú.

⁵¹ Lójúkan náà aṣọ̀ ìkélé tẹmpilì fàya, láti òkè dé ìsàlẹ̀. Ilẹ̀ sì mì tìtì. Àwọn àpáta sì sán.

⁵² Àwọn isà òkú sì sí sílẹ̀. Ọ̀pọ̀ òkú àwọn ẹni mímọ̀ tí ó ti sùn sì tún jínde.

⁵³ Wọn jáde wá láti isà òkú lẹyìn àjínde Jesu, wọn sì lọ sí ilú mímọ̀. Níbẹ̀ ni wọn ti fi ara han ọ̀pọ̀ ẹniyàn.

⁵⁴ Nígba tí balógun ọ̀run àti àwọn tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ tí wọn ní sọ Jesu rí bí ilẹ̀ ẹ̀ mì tìtì àti ohun tí ó ẹ̀lẹ̀, ẹ̀rù bà wọn gidigidi, wọn wí pé, “Lòdòtọ̀ Ọ̀mọ̀ Ọ̀lórún ní í ẹ̀!”

⁵⁵ Ọ̀pọ̀ obìnrin tí ó wá láti Galilì pẹ̀lú Jesu láti tójú rẹ̀ wọn ní wò ó láti òkèèrè.

⁵⁶ Nínú àwọn obìnrin ti ó wà níbẹ̀ ni Maria Magdalene, àti Maria iyá Jakọ̀bu àti Josefu, àti iyá àwọn ọ̀mọ̀ Sebede méjèjè wà níbẹ̀ pẹ̀lú.

A tẹ Jesu sínú ibojì

⁵⁷ Nígba tí alẹ̀ sì lé, ọ̀kùnrin ọ̀lọ̀rọ̀ kan láti Arimatea, tí à ní pé ní Josefu, òkan nínú àwọn tí ó jẹ ọ̀mọ̀-ẹyìn Jesu,

⁵⁸ lọ sọdọ̀ Pilatu, ó sì tọ̀rọ̀ òkú Jesu. Pilatu sì pàṣẹ̀ kí a gbé é fún un.

⁵⁹ Josefu sì gbé òkú náà. Ó fi aṣọ̀ funfun mímọ̀ dì í.

⁶⁰ Ó sì tẹ ẹ̀ sínú ibojì òkúta tí ó gbé nínú àpáta fúnra rẹ̀. Ó sì yí òkúta nílá dí ẹ̀nu-ọ̀nà ibojì náà, ó sì lọ.

⁶¹ Maria Magdalene àti Maria kejì wà níbẹ̀, wọn jókòò òdikejì ibojì náà.

Àwọn olùṣọ̀ ní ibojì

⁶² Lójọ̀ kejì tí ó tẹ̀lé ọ̀jọ̀ ìpalẹ̀mọ̀ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi lọ sọdọ̀ Pilatu.

⁶³ Wọn sọ fún un pé, “Alàgbà àwa rántí pé ẹ̀lẹ̀tàn n nì wí nígba tí ó wà láyé pé, ‘Lẹyìn ọ̀jọ̀ kẹ̀ta ẹ̀mi yóò tún jí dide.’

⁶⁴ Nítorí náà, pàṣẹ̀ kí a ti ibojì rẹ̀ gbọ̀ningbọ̀nin tí ọ̀jọ̀ kẹ̀ta, kí àwọn ọ̀mọ̀-ẹyìn rẹ̀ má ẹ̀ wá jí gbé lọ, wọn a sì bèrẹ̀ sí í sọ fún gbogbo ẹ̀niyàn pé, ‘Ọ̀un ti jínde,’ bí ẹ̀yí bá ní láti ẹ̀lẹ̀, yóò burú fún wa púpọ̀ ju ti àkókọ̀ lọ.”

⁶⁵ Pilatu sì pàṣẹ̀ pé, “È lo àwọn olùṣọ̀ yín kí wọn dáàbò bo ibojì náà bí ẹ̀ bá ti fẹ̀.”

⁶⁶ Nítorí náà wọn lọ. Wọn sì ẹ̀ òkúta ibojì náà dádára. Wọn sì fi àwọn olùṣọ̀ sí ibẹ̀ láti dáàbò bọ̀ ó.

28

Àjínde rẹ̀

¹ Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní ọ̀sẹ̀, bí ilẹ̀ ti n mọ̀, Maria Magdalene àti Maria kejì lọ sí ibojì.

² Wọn rí i pé, ìṣẹ̀lẹ̀ nílá ẹ̀ tí ó mú gbogbo ilẹ̀ mì tìtì. Nítorí angẹ̀li Olúwa ti sòkalẹ̀ láti ọ̀run. Ó ti yí òkúta ibojì kúrò. Ó sì jókòó lé e lórí.

³ Ọ̀jú rẹ̀ tòn bí mọ̀nàmọ̀ná. Aṣọ̀ rẹ̀ sì jẹ funfun bí ẹ̀gbọ̀n òwú.

⁴ Ẹ̀rù ba àwọn olùṣọ̀, wọn sì wárìrì wọn sì dàbí òkú.

⁵ Nígba náà ni angẹ̀li náà wí fún àwọn obìnrin náà pé, “È má ẹ̀ bèrù. Mo mò pé ẹ̀yin ní wá Jesu tí a kàn mò àgbélébùú.

⁶ Sùgbọ̀n kò sí níhìn-ín. Nítorí pé ó ti jínde, gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀un ti wí. È wọ̀lé wá wo ibi ti wọn tẹ ẹ̀ sí.

⁷ Nísinsin yíí, ẹ lọ kíákíá láti sọ fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, ‘Ó ti jínde kúrò nínú òkú. Àti pé òun n lẹ sí Galili síwájú yín, níbẹ̀ ni ẹyìn yòò gbé rí i,’ wò ó, o ti sọ fún yín.”

⁸ Àwọn obìnrin náà sáré kúrò ní ibojì pèlú ìbèrù àti ayò òlá. Wọn sáré láti sọ fún àwọn ọmọ-ẹyìn nípa ìròyìn tí àngẹ̀li náà fi fún wọn.

⁹ Bí wọn ti n sáré lọ lójì Jesu pàdé wọn. Ó wí pé, “**Àlàáfíà**”, wọn wólẹ̀ níwájú rẹ. Wọn gbá a ní ẹ̀sẹ̀ mú. Wọn sì foríbalẹ̀ fún un.

¹⁰ Nígba náà, Jesu wí fún wọn pé, “**Ẹ má ẹ̀ bèrù. Ẹ lọ sọ fún àwọn arákùnrin mi pé, ‘Kí wọn lọ tààrà sí Galili níbẹ̀ ni wọn yòò gbé rí mi.’**”

Àwọn olùṣọ̀ ròyìn

¹¹ Bí àwọn obìnrin náà sì ti n lẹ̀ sí ilú, diẹ̀ nínú àwọn olùṣọ̀ tí wọn ti n sọ̀ ibojì lọ sódò àwọn olórí àlùfáà.

¹² Wọn sì pe ipàdé àwọn àgbàgbà Júù. Wọn sì fohùn ṣọkan láti fi owó àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ fún àwọn olùṣọ̀.

¹³ Wọn wí pé, “Ẹ sọ fún àwọn ènìyàn pé, ‘Gbogbo yín sùn nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn Jesu wá lóru láti jí òkú rẹ.’”

¹⁴ Bí Pilatu bá sì mọ̀ nípa rẹ, àwa yòò ẹ̀ àlàyé tí yòò tẹ̀ ẹ̀ lórùn fún un, tí ọ̀rọ̀ náà kì yòò fi lè kó bá yín.”

¹⁵ Àwọn olùṣọ̀ sì gba owó náà. Wọn sì ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí wọn ti darí wọn. Itàn yíí sì tàn ká kíákíá láàrín àwọn Júù. Wọn sì gba itàn náà gbọ̀ títí di òní yíí.

Jesu pín iṣẹ̀ òlá fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀

¹⁶ Nígba náà ni àwọn ọmọ-ẹyìn mọ̀kànlá náà lọ sí Galili ní orí òkè níbi tí Jesu sọ̀ pé wọn yòò ti rí òun.

¹⁷ Nígba tí wọn sì rí i, wọn foríbalẹ̀ fún un. Ṣùgbọ̀n diẹ̀ nínú wọn ẹ̀ iyéméjì bóyá Jesu ni tàbí òun kọ̀.

¹⁸ Nígba náà ni Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ pé, “**Gbogbo agbára ni ọ̀run àti ní ayé ni a ti fi fún mi.**

¹⁹ **Nítórí náà, ẹ̀ lọ, ẹ̀ sọ̀ wọn di ọmọ-ẹyìn orílẹ̀-èdè gbogbo, ẹ̀ máa bamitiisi wọn ní orúkọ Baba àti tí Ọ̀mọ̀ àti tí Ẹ̀mí Mímọ̀.**

²⁰ **Ẹ̀ kọ̀ wọn láti máa kíyèsí ohun gbogbo èyí tí mo ti pàṣẹ̀ fún yín. Nítórí èmi wà pèlú yín ní ìgbà gbogbo títí tí ó fi dé ọ̀pin ayé.”**

Ìwé Ìyìnṛere Marku

Johanu onítẹ̀bọmi tún ọ̀nà ẹ̀ ẹ̀ sílẹ̀

- ¹ Ìbẹ̀rẹ̀ ìyìnṛere nípa Jesu Kristi, Ọmọ Ọlórún.
² Gẹ̀gẹ̀ bí a ti kọ ọ̀ nínú ìwé wòlú Isaiah pé,
 “Èmi yóò ran oníṣẹ̀ mi síwájú ẹ̀,
 Ẹ̀ni tí yóò tún ọ̀nà ẹ̀ ẹ̀.”
³ “Ohùn ẹ̀ni tí ń kígbe ní ijù,
 ‘Ẹ̀ tún ọ̀nà Olúwa ẹ̀,
 ẹ̀ ẹ̀ ojú ọ̀nà ẹ̀ kí ọ̀ tọ̀.’”
⁴ Johanu dé, ẹ̀ni tí ọ̀ ń tẹ̀nibọmi ní aginjù, tí ọ̀ sì ń wàásù ìtẹ̀bọmi ìrònúpìwàdà fún ìdàríjì ẹ̀sẹ̀.
⁵ Gbogbo àwọn tí ń gbé ní agbègbè Judea, àti gbogbo ènìyàn Jerusalemu jáde tọ̀ ọ̀ lọ, a sì ti ọ̀wọ̀ ẹ̀rẹ̀ tẹ̀ gbogbo wọn bọ omi ní odò Jordani, wọn ń jẹ̀wọ̀ ẹ̀sẹ̀ wọn.
⁶ Johanu sì wọ aṣọ irun ìbákasẹ̀. Ó sì di àmùrẹ̀ awọ̀ mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀rẹ̀. Eṣú àti oyin ìgàn sì ni oúnjẹ̀ ẹ̀rẹ̀.
⁷ Ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í wàásù wí pé, “Ènìkan tí ọ̀ tóbi jù mí lọ ń bọ̀ lẹ̀yìn mi, okùn bàtà ẹ̀sẹ̀ ẹ̀ni tí èmi kò tọ̀ ẹ̀ni tí ń tú.
⁸ Èmi ń fi omi ẹ̀ ìtẹ̀bọmi yín, ṣùgbọ̀n Ọ̀un yóò fi Ẹ̀mí Mímọ̀ ẹ̀ ìtẹ̀bọmi yín.”

Ìtẹ̀bọmi àti ìdánwò Jesu

- ⁹ Ó sì ẹ̀ ní ojọ̀ kan Jesu ti Nasareti ti Galili jáde wá, a sì ti ọ̀wọ̀ Johanu ẹ̀ ìtẹ̀bọmi fún ní odò Jordani.
¹⁰ Lẹ̀sẹ̀kẹ̀sẹ̀ tí Jesu ń ti inú omi jáde wá, ọ̀ rí ọ̀rún tí ọ̀ sí sílẹ̀, Ẹ̀mí Mímọ̀ bí àdàbà sọkalẹ̀ lẹ̀ e lóri.
¹¹ Ohùn kan sì ti ọ̀rún wá wí pé, “Ìwọ̀ ni àyànfẹ̀ Ọmọ̀ mi, ẹ̀ni tí inú mi dùn sí gidigidi.”
¹² Lẹ̀sẹ̀kan náà, Ẹ̀mí Mímọ̀ sì darí Jesu sí ijù,
¹³ Ó sì wà ní ogójì ojọ̀ ní aginjù. A sì ti ọ̀wọ̀ Satani dán an wò, ọ̀ sì wà pẹ̀lú àwọn ẹ̀ranko ìgbẹ̀. Àwọn àngẹ̀li sì ń ẹ̀ ìránṣẹ̀ fún un.

Pípe àwọn ọmọ-ẹ̀yìn àkọkọ

- ¹⁴ Lẹ̀yìn ìgbà tí ọ̀ba Herodu ti fi Johanu sínú ẹ̀wọ̀n tan, Jesu lọ sí Galili, ọ̀ ń wàásù ìyìnṛere ti ìjọba Ọlórún.
¹⁵ Ó sì kẹ̀de wí pé, “**Àkókò náà dé wàyí, ìjọba Ọlórún kù sí dẹ̀dẹ̀. Ẹ̀ yípadà kúrò nínú ẹ̀sẹ̀ yín, kí ẹ̀ sì gba ìyìnṛere yíi gbọ̀.**”
¹⁶ Ní ojọ̀ kan, bí Jesu ti ń rìn létí Òkun Galili, Ó rí Simoni àti Anderu arákùnrin ẹ̀rẹ̀, wọn ń fi àwọ̀n wọn peja torí pé apeja ni wọn.
¹⁷ Jesu sì kẹ̀ sí wọn wí pé, “**Ẹ̀ máa tọ̀ mí lẹ̀yìn. Èmi yóò sì sọ yín di apeja ènìyàn.**”
¹⁸ Ní kánkán wọn fi àwọ̀n wọn sílẹ̀, wọn sì tọ̀ Ọ̀ lẹ̀yìn.
¹⁹ Bí Ó sì ti rìn síwájú díẹ̀, ní etí Òkun, Ó rí Jakọbu ọmọ̀ Sebede àti Johanu arákùnrin ẹ̀rẹ̀ nínú ọ̀kọ̀, wọn ń tún àwọ̀n wọn ẹ̀.
²⁰ Ó sì kẹ̀ sí àwọn náà lẹ̀sẹ̀kẹ̀sẹ̀, wọn fi Sebede baba wọn sílẹ̀ nínú ọ̀kọ̀ pẹ̀lú àwọn alágbàṣe, wọn sì tọ̀ Ọ̀ lẹ̀yìn.

Jesu lé ẹ̀mí àìmọ̀ jáde

1:2 Mt 3.1-12; Lk 3.2-16; Jh 1.6,15,19-28. **1:2** Mt 3.1; Mt 11.10; Lk 7.27. **1:3** Isa 40.3. **1:4** Ap 13.24. **1:9** Mt 3.13-17; Lk 3.21-22; Jh 1.29-34. **1:11** Sm 2.7. **1:12** Mt 4.1-11; Lk 4.1-13. **1:14** Mt 4.12-17; Lk 4.14-15. **1:16** Mt 4.18-22; Lk 5.1-11; Jh 1.40-42.

21 Lẹyìn náà, Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ wọ ilú Kapernaumu, nígbà tí ó di òwúrò ọjọ ìsinmi, ó lọ sínú Sinagọgu, ó sì n kọni.

22 Ẹnu sì ya ijo èniyàn nítorí ikọni rẹ, nítorí pé ó n kọni bí ẹni tí ó ní àṣẹ, kì í ṣe bí àwọn olùkọ̀ òfin ṣe n kọ̀ àwọn èniyàn.

23 Ní àṣìkò náà gan an ni ọkùnrin kan tí ó wà nínú Sinagọgu wọn, tí ó ní ẹmí àìmọ̀, bèrè sí í kígbe wí pé,

24 “Kí ni iwọ̀ n wá lódò wa, Jesu ti Nasareti? Ẹ̀ ẹ̀wọ̀ wá láti pa wá run ni? Ẹ̀mí mọ ẹni tí iwọ̀ í ṣe; Iwọ̀ ní ẹni Mímọ̀ Ọlórún!”

25 Jesu sì bá a wí, ó wí pé, **“Pa ẹnu rẹ mọ, kí ó sì jáde kúrò lára rẹ.”**

26 Ẹ̀mí àìmọ̀ náà sì gbé e ṣánlẹ̀ lógèdèngbé, ó kẹ ní ohùn rara, ó sì jáde kúrò lára ọkùnrin náà.

27 Ẹnu sì ya àwọn èniyàn, tó bètẹ̀ tí wọn fi n sọ láàrín ara wọn ohun tí ó ti ṣẹlẹ̀. Wọn béèrè pẹ̀lú ìgbóná ara, pé, “Kí ni èyí? Irú ẹ̀kọ̀ tuntun wo ni èyí? Ó n fi agbára pàṣẹ̀ fún àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ pàápàá wọn sì gbọ̀ tirẹ̀.”

28 Iròyìn nípa rẹ̀ t̀an ká gbogbo agbègbè Galili.

Jesu mú ọ̀pọ̀ èniyàn lárada

29 Nígbà tí wọn sì jáde kúrò nínú Sinagọgu, wọn lọ pẹ̀lú Jakọbu àti Johanu sí ilé Simoni àti Anderu.

30 Iyá iyàwó Simoni tí ó dùbúlẹ̀ àìsàn ibà, wọn sì sọ fún Jesu nípa rẹ̀.

31 Ó sì tọ̀ ọ̀ lọ, ó fà á lẹ̀wọ̀, ó sì gbé e dídè; lójúkan náà ibà náà fi sílẹ̀, ó sì n ṣe ìránṣẹ̀ fún wọn.

32 Nígbà tí ó di àṣálẹ̀, tí oòrùn wò, wọn gbé gbogbo àwọn aláìsàn àti àwọn tó ni ẹ̀mí àìmọ̀ tọ̀ ọ̀ wá.

33 Gbogbo ilú si péjọ ni ẹnu-ọ̀nà.

34 Jesu sì wo ọ̀pọ̀ tí wọn ní onírúúrú ààrùn sà̀n. Bákan náà ni ó lé ọ̀pọ̀ ẹ̀mí àìmọ̀ jáde. Ẹ̀gbọ̀n kò sì jẹ̀ kí àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ náà kí ó sọ̀rọ̀, nítorí tí wọn mọ ẹni tí ọ̀un í ṣe.

Jesu ya ara rẹ̀ sọtò láti gbàdúra

35 Ní kùtùkùtù òwúrò ọjọ̀ kejì, kí ilẹ̀ tó mọ̀, Jesu nìkan jáde lọ sí aginjù kan, láti lọ gbàdúra.

36 Simoni àti àwọn èniyàn rẹ̀ yòókù lọ láti wá a.

37 Nígbà tí wọn sì rí I, wọn sọ fún wí pé, “Gbogbo èniyàn n wá ọ!”

38 Jesu sì dáhùn wí pé, **“Ẹ̀ jẹ̀ kí a lọ sí àwọn ilú miiran, kí n lè wàásù níbẹ̀ pẹ̀lú. Nítorí èyí ni ẹ̀mí sá à ṣe wá.”**

39 Nítorí náà, ó n kiri gbogbo agbègbè Galili, ó n wàásù nínú Sinagọgu. Ó sì n lé àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ jáde.

Ọkùnrin tí o ní ààrùn ẹ̀tẹ̀

40 Ọkùnrin adẹ̀tẹ̀ kan tọ̀ ọ̀ wá, ó sì kúnlẹ̀ níwájú rẹ̀. Ó sì bèbẹ̀ fún ìmúláradá. Ó wí pé, “Bí iwọ̀ bá fẹ̀, iwọ̀ lè mú mi lárada.”

41 Jesu kún fún àánú, ó na ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ bà a, ó wí pé, **“Ẹ̀mí fẹ̀. Di mímọ̀.”**

42 Lójúkan náà ẹ̀tẹ̀ náà fi sílẹ̀ lọ, ọkùnrin náà sì rí iwòsàn.

43 Jesu sì kilọ̀ fún un gidigidi

44 Ó wí pé, **“Lọ̀ fi ara rẹ̀ hàn àlùfáà Júù fún àyẹ̀wò. Ẹ̀gbọ̀n má ṣe dúró sọ ohunkóhun fún ẹ̀nikẹ̀ni ní ọ̀nà. Mú ẹ̀bùn lẹ̀wọ̀, èyí tí Mose pàṣẹ̀ fún adẹ̀tẹ̀ tí a mú lárada. Èyí tí í ṣe ẹ̀rì pé, ó tí rí iwòsàn.”**

45 Ẹ̀gbọ̀n ó jáde lọ, ó bèrè sí í pòkíkí, ó n tan iròyìn kálẹ̀. Nítorí èyí, Jesu kò sì le wọ̀ ilú ní gbangba mọ̀, ẹ̀gbọ̀n ó wà lẹyìn odi ilú ní aginjù. Síbẹ̀, àwọn èniyàn tọ̀ ọ̀ wá láti ibi gbogbo.

2

Jesu wo aláàrùn ègbà sà̀n

¹ Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mèlòò kan, nígbà tí Jesu tún padà wọ̀ Kapernaumu, òkíkí kàn pé ó ti wà nínú ilé.

² Láìpé, ogunlògò èniyàn ti kún ilé tí ó dé sí tó bẹ̀ẹ̀ tí inú ilé àti èyìn ilẹ̀kùn ní ita kò gba eyo enìkan mọ̀, ó sì wàásù ọ̀rọ̀ nàà sí wọ̀n.

³ Àwọ̀n ọ̀kùnrin kan wá, wọ̀n gbé arọ̀ tọ̀ ọ̀ wá, ẹ̀ni tí ọ̀kùnrin mẹ̀rin gbé.

⁴ Nígbà tí wọ̀n kò sì le dé ọ̀dọ̀ Jesu, nítorí ọ̀pọ̀ èniyàn, wọ̀n dá ọ̀rùlé ilé lu ní ọ̀gangan ibi tí Jesu wà. Wọ̀n sì sọ ọ̀kùnrin arọ̀ nàà kalẹ̀ ti ọ̀un ti àkẹ́tẹ̀ rẹ̀ níwájú Jesu.

⁵ Nígbà tí Jesu sì rí ìgbàgbọ̀ wọ̀n, ó sọ fún arọ̀ nàà pé, “**Ọ̀mọ, a dárí gbogbo èşẹ̀ rẹ̀ jì ọ.**”

⁶ Şùgbọ̀n diẹ̀ nínú àwọ̀n olùkọ̀ ọ̀fin tó jókòó nìbẹ̀ sọ fún ara wọ̀n pé,

⁷ “Èéşẹ̀ ti ọ̀kùnrin yìi fi sọ̀rọ̀ báyií? Ó n sọ̀rọ̀-òdì. Ta ni ó lè darí èşẹ̀ jì ni bí ko şe Ọ̀lọ̀run nìkan?”

⁸ Lójúkan nàà bí Jesu tí wọ̀ye nínú ọ̀kàn rẹ̀ pé wọ̀n n gbèrò bẹ̀ẹ̀ ní àárín ara wọ̀n, ó wí fún wọ̀n pé, “Èéşẹ̀ tí èyìn fi n ro nńkan wọ̀nyí nínú ọ̀kàn yín?”

⁹ Èwo ni ó rọ̀rùn jù láti wí fún arọ̀ nàà pé, ‘A dárí èşẹ̀ rẹ̀ jì ọ,’ tàbí wí pé, ‘Dìde sì gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, kí o sì máa rìn?’

¹⁰ Şùgbọ̀n kí ẹ̀ lè mọ̀ pé Ọ̀mọ̀ Èniyàn ní agbára ní ayé láti dárí èşẹ̀ rẹ̀ jì ni.” Ó wí fún ọ̀kùnrin arọ̀ nàà pé,

¹¹ “**Mo wí fún ọ, dìde, gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀ kí ó sì máa lọ ilé rẹ.**”

¹² Lójúkan nàà, ọ̀kùnrin nàà fò sókè fún ayọ̀. Ó gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀. Ó sì jáde lọ lójú gbogbo wọ̀n. Èyí sì ya gbogbo wọ̀n lẹ̀nu tó bẹ̀ẹ̀ tí wọ̀n sì yin Ọ̀lọ̀run lógo wí pé, “Àwa kò rí irú èyí rí!”

Ìpè Lefi

¹³ Nígbà nàà, Jesu tún jáde lọ sí etí Ọ̀kun. Ọ̀pọ̀ èniyàn sì tọ̀ ọ̀ wá, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí ní kọ̀ wọ̀n.

¹⁴ Bí ó tí n rin etí Ọ̀kun lọ sókè, ó rí Lefi ọ̀mọ̀ Alfeu tí ó jókòó nínú àgọ̀ nìbi tí ó ti n gba owó orí, Jesu sì wí fún un pé, “**Tẹ̀lé mi,**” Lefi dìde, ó sì n tẹ̀lé e.

¹⁵ Ó sì şe, bí ó sì ti jókòó ti oúnjẹ̀ ni ilé Lefi, ọ̀pọ̀ àwọ̀n agbowó ọ̀de àti èlẹ̀şẹ̀ wá bá Jesu jókòó pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀, nítorí tiwọ̀n pọ̀ tiwọ̀n tẹ̀lé e.

¹⁶ Nígbà tí àwọ̀n olùkọ̀ ọ̀fin àti àwọ̀n Farisi rí ì tí ó n bá àwọ̀n agbowó ọ̀de àti àwọ̀n èlẹ̀şẹ̀ jeun, wọ̀n wí fún àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ pé, “Èétirí tí ó fi n bá àwọ̀n agbowó ọ̀de àti èlẹ̀şẹ̀ jeun?”

¹⁷ Nígbà tí Jesu gbọ̀, ó sọ fún wọ̀n wí pé, “**Àwọ̀n tí ara wọ̀n dá kò wa oníşẹ̀gùn, bí ko şe àwọ̀n tí ara wọ̀n kò dá. Èmi kò wá láti sọ fún àwọ̀n èniyàn rere láti ronúpiwàdà, bí kò şe àwọ̀n èniyàn èlẹ̀şẹ̀.**”

Ìbèèrè nípa àwẹ̀ lówọ̀ Jesu

¹⁸ Àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn Johanu àti àwọ̀n Farisi a máa gbààwẹ̀. Àwọ̀n èniyàn kan sì wá, wọ̀n sì bí í pé, “Èéşẹ̀ tí àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn Johanu àti àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn Farisi fi n gbààwẹ̀, şùgbọ̀n àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ kò gbààwẹ̀?”

¹⁹ Jesu dáhùn wí pé, “**Báwo ni àwọ̀n àlejò ọ̀kọ̀ iyàwó yòò şe máa gbààwẹ̀ nígbà tí ọ̀kọ̀ iyàwó sì wà lóđọ̀ wọ̀n?**

²⁰ Şùgbọ̀n láìpé ọ̀jọ̀, a ó gba ọ̀kọ̀ iyàwó kúrò lóđọ̀ wọ̀n. Nígbà nàà wọ̀n yòò gbààwẹ̀ ni ọ̀jọ̀ wọ̀nyí.”

²¹ “**Kò sí ẹ̀ni tí n fi ìrẹ̀pé aşọ̀ tuntun lẹ̀ ọ̀gbólógbòó èwù, bí ó ba şe bẹ̀ẹ̀, èyí tuntun tí a fi lẹ̀ ẹ̀ yòò fàya kúrò lára ọ̀gbólógbòó, yíya rẹ̀ yòò sí burú púpọ̀ jù.**

22 Kò sì sí ẹnì tí n fí ọ́tí wáìní tuntun sínú ìgò wáìní ògbólógbòó. Bí a bá ẹ̀ bẹ̀, ọ́tí wáìní náà yóò fa ìgò náà ya, ọ́tí wáìní a sì dàànu, bákan náà ni ìgò náà, ẹ̀gbọ̀n ọ́tí wáìní tuntun ni a n fí sínú ìgò wáìní tuntun.”

Olúwa ojọ̀ ìsinmi

23 Ó sì ẹ̀ ni ojọ̀ ìsinmi, bí Jesu àti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ tí n kojá lọ láàrín oko ọ̀kà, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ bẹ̀rẹ̀ sí í ya ìpẹ̀ ọ̀kà.

24 Díẹ̀ nínú àwọn Farisi wí fún Jesu pé, “Wò ó, èéṣe tiwọn fí n ẹ̀yí tí kò yẹ̀ ni ojọ̀ ìsinmi.”

25 Ó dá wọn lóhùn pé, “**Ẹ̀yin kò ti ka ohun tí Dafidi ẹ̀, nígbà tí ó ẹ̀ aláìní, tí ebi sì n pa á, òun àti àwọn tí ó wà lódò rẹ̀?**

26 **Bí ó tí wọ̀ ilé Ọ̀lọ̀run lọ ni ojọ̀ Abiatari olórí àlùfáà, tí ó sì jẹ̀ àkàrà ìfihàn tí kò tọ̀ fún un láti jẹ̀ bí kò ẹ̀ fún àwọn àlùfáà, ó sì tún fí fún àwọn tí n bẹ̀ lódò rẹ̀.”**

27 Ó sì wí fún wọn pé, a dá ojọ̀ ìsinmi fún ènìyàn, “**Ẹ̀gbọ̀n a kò dá ènìyàn fún ojọ̀ ìsinmi.**

28 **Nítorí náà Ọ̀mọ̀ Ènìyàn ni Olúwa ojọ̀ ìsinmi pẹ̀lú.”**

3

1 Nígbà tí Jesu wá sí Sinagogu. Sì kíyèsì i ọ̀kùnrin kan wà níbẹ̀, tí ọ̀wọ̀ rẹ̀ kan rọ̀.

2 Àwọn kan nínú wọn sì n wà ọ̀nà láti fí ẹ̀sùn kan Jesu. Nítorí náà, wọn n sọ̀ Ọ̀ bí yóò mú un lárada ní ojọ̀ ìsinmi.

3 Jesu wí fún ọ̀kùnrin tí ọ̀wọ̀ rẹ̀ rọ̀ náà pé, “**Díde dúró ní iwájú ìjọ̀ ènìyàn.”**

4 Nígbà náà ni Jesu béèrè lówọ̀ wọn pé, “**Ẹ̀jẹ̀ ó bá òfin mu ní ojọ̀ ìsinmi bóyá láti ẹ̀ rere, tàbí láti ẹ̀ búburú! Láti gbà ẹ̀mí là, tàbí pa á run?**” Ẹ̀gbọ̀n wọn dákẹ̀ láifèsì.

5 Nígbà tí ó sì wo gbogbo wọn yíkà pẹ̀lú ìbínú, ọ̀kàn rẹ̀ sì bàjẹ̀ nítorí lílé àyà wọn, ó sọ̀ fún ọ̀kùnrin náà pé, “**Na ọ̀wọ̀ rẹ̀ jáde.**” Ó nà án jáde, ọ̀wọ̀ náà sì bọ̀ sípò padà pátápátá.

6 Lójúkan náà, àwọn Farisi jáde lọ, láti bá àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn Herodu gbímọ̀ pọ̀, bí wọn yóò ẹ̀ pa Jesu.

Ọ̀pọ̀ ènìyàn tẹ̀lé Jesu

7 Jesu pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ yẹ̀rà kúrò níbẹ̀ lọ sí etí Ọ̀kun. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn láti Galili àti Judea sì tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn.

8 Nígbà tí wọn gbọ̀ ìròyìn isẹ̀ iyanu tí ó ẹ̀, ọ̀pọ̀ ènìyàn sì tọ̀ ọ̀ wá láti Judea, Jerusalemu àti Idumea, àti láti apa kejì odò Jordani àti láti ìhà Tìre àti Sidoni.

9 Nítorí ọ̀pọ̀ ènìyàn, Jesu sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ láti ẹ̀tò ọ̀kọ̀ ojú omi kékeré kan sílẹ̀ fún un láti lọ, láti lé àwọn èrò sẹ̀yìn.

10 Nítorí tí ó mú ọ̀pọ̀ ènìyàn lárada, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn aláìsàn ló bí ara wọn lù ú láti fí ọ̀wọ̀ kàn án.

11 Ìgbàkúgbà tí àwọn tí ó ni ẹ̀mí àimọ̀ bá ti fojú ri, wọn á wólẹ̀ níwájú rẹ̀. Wọn a sì kígbẹ̀ lóhùn rara wí pé, “**Ìwọ̀ ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run.**”

12 Ẹ̀gbọ̀n ó kílò fún wọn gidigidi, kí wọn má ẹ̀ fi òun hàn.

Jesu yan àwọn aposteli méjìlá

13 Jesu gun orí òkè lọ, ó sì pe àwọn kan tí ó yàn láti wà pẹ̀lú rẹ̀, wọn sì tọ̀ ọ̀ wá.

14 Ó yan àwọn méjìlá, kí wọn kí ó lè wà pẹ̀lú rẹ̀, àti kí ó lè rán wọn lọ láti wàásù

15 àti láti lágbara láti lé àwọn ẹ̀mí Ẹ̀sù jáde.

16 Wònyí ni àwọn méjìlá náà tí ó yàn:

2:23 Mt 12.1-8; Lk 6.1-5. 2:23 De 23.25. 2:26 1Sa 21.1-6; 2Sa 8.17. 2:27 Ek 23.12; De 5.14. 3:1 Mt 12.9-14; Lk 6.6-11. 3:2 Lk 11.54. 3:6 Mk 12.13. 3:7 Mt 4.24-25; 12.15-16; Lk 6.17-19. 3:8 Mt 11.21. 3:10 Mk 5.29,34; 6.56. 3:12 Mk 1.45. 3:13 Mt 5.1; Lk 6.12. 3:16 Mt 10.2-4; Lk 6.14-16; Ap 1.13.

Simoni (eni ti ó sọ àpèlẹ rẹ ní Peteru),

¹⁷ Jakọbu ọmọ Sebede àti Johanu arákùnrin rẹ (àwọn eni tí Jesu sọ àpèlẹ wọn ní Boanaji, èyí tí ó túmọ sí “àwọn ọmọ àrà”).

¹⁸ Àti Anderu,

Filipi,

Bartolomeu,

Matiu,

Tomasi,

Jakọbu ọmọ Alfeu,

Taddeu,

Simoni tí n jẹ Sealoti *

¹⁹ àti Judasi Iskariotu, eni tí ó fi í hàn níkeyìn.

Jesu àti Beelsebulu

²⁰ Nígbà náà ni Jesu sì wọ inú ilẹ kan, àwọn èrò sì tún kórajọ, tó bẹẹ tí Òun àti àwọn ọmọ-eyìn rẹ kò rí ààyè láti jẹun.

²¹ Nígbà tí àwọn ẹbí rẹ gbọ èyí, wọn wá láti mú un lọ ilẹ, nítorí tí wọn wí pé, “Orí rẹ ti dàrú.”

²² Àwọn olùkọni ní òfin sọkalẹ wá láti Jerusalemu, wọn sì wí pé, “Ó ni Beelsebulu, olórí àwọn ẹmí ẹ̀sù, ni ó sì fi n lé àwọn ẹmí ẹ̀sù jáde!”

²³ Jesu pè wọn, ó sì fi òwe bá wọn sọrọ: “**Báwo ni Ẹ̀sù ẹ̀ le lé ẹ̀sù jáde?**

²⁴ **Bí ijọba kan bá yapa sí ara rẹ, ijọba náà yóò wó lulẹ.**

²⁵ **Bákan náà, bí ilẹ kan bá sì yapa sí ara rẹ, ilẹ náà kí yóò le è dúró.**

²⁶ **Bí Ẹ̀sù bá sì dìde sí ara rẹ, tí ó sì yapa, òun kí yóò le è dúró sùgbọ̀n òpin rẹ yóò dé.**

²⁷ **Kò sí eni tí ó le wọ ilẹ ọkùnrin alágbára kan lọ, kí ó sì kó o ní ẹrù lọ, bí kò ẹ̀ pé ó kọkọ de ọkùnrin alágbára náà ní okùn, nígbà náà ni yóò lè kó ẹrù ní ilẹ rẹ.**

²⁸ **Lóòótọ ní mo wí fún yín, gbogbo ẹ̀ ẹ̀ ni a ó dáríjì àwọn ọmọ ẹ̀niyàn, àti gbogbo ọ̀rọ̀-òdì.**

²⁹ **Sùgbọ̀n eni tí ó bá sọrọ̀-òdì sí Ẹ̀mí Mímọ̀, kí yóò rí idárijì títí ayé, sùgbọ̀n ó wà nínú ewu ẹ̀bi ànínipẹkun.”**

³⁰ Òun sọ eléyí fún wọn, nítorí tí wọn sọ pé, “Nípa agbára ẹ̀mí àìmọ̀ ló n ẹ̀ àwọn iṣẹ̀ iyanu rẹ.”

Ìyá àti àwọn Arákùnrin Jesu

³¹ Nígbà náà ni àwọn arákùnrin rẹ àti ìyá wá, wọn dúró lóde, wọn sì ránsẹ̀ sí i, wọn n pè é.

³² Àwọn ẹ̀niyàn tí wọn jókòò lódò rẹ̀ sì wí fún un pé, “Ìyá àti àwọn arákùnrin rẹ̀ wà lóde.”

³³ Sùgbọ̀n ó dá wọn lóhùn wí pé, “**Ta ni í ẹ̀ ìyá mi tàbí àwọn arákùnrin mi?**”

³⁴ Ó sì wò gbogbo àwọn tí ó jókòò lódò rẹ̀ yíká, ó sì wí pé, “**Àwọn wònyí ni ìyá mi àti àwọn arákùnrin mi.**

³⁵ **Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá n ẹ̀ ìfẹ̀ Ọlọrun, òun ni arákùnrin mi àti aráblnrin mi àti ìyá mi.”**

4

Òwe afúnrúgbìn

¹ Jesu sì tún bèrẹ̀ sí n kọni létí Òkun, àwọn ijo ẹ̀niyàn tí ó yí i ká pọ̀ jọjọ tó bẹẹ̀ tí ó fi bọ̀ sínú ọkọ̀ ọjú omi, tí ó sì jókòò nínú rẹ̀ lẹgbẹ̀ẹ̀ Òkun, nígbà tí àwọn ẹ̀niyàn sì wà ní ilẹ̀ létí Òkun.

² Ó bèrẹ̀ sí í fi òwe bá wọn sọrọ̀ nínú ẹ̀kọ̀ rẹ̀ pé,

* **3:18** Ọkan nínú àwọn ẹgbẹ̀ tí o n ja fun òmìnira àwọn Júù, **3:19** Mk 2.1; 7.1. **3:20** Mk 6.31. **3:21** Mk 3.31-35; Jh 10.20. **3:22** Mt 12.24-29; Lk 11.15-22. **3:22** Mt 9.34; 10.25. **3:27** Isa 49.24-25. **3:28** Mt 12.31-32; Lk 12.10. **3:31** Mt 12.46-50; Lk 8.19-21. **4:1** Mt 13.1-9; Lk 8.4-8.

- 3 “E fi etí sílẹ̀! Ní ojọ kan, afúnrúgbìn kan jáde lọ láti lọ fúnrúgbìn rẹ.
 4 Bí ó ti n fúnrúgbìn, diẹ bọ sí ẹ̀bá ọ̀nà, àwọn ẹ̀yẹ̀ sì wá, wọn sì sà á jẹ.
 5 Diẹ bọ sórí ilẹ̀ àpáta, níbi tí erùpẹ̀ ko sí púpọ̀. Láìpẹ̀ ojọ, ó hu jáde.
 6 Sùgbọ̀n nígbà tí oòrùn mú gangan, ó jóná, nítorí tí kò ní gbòngbò, ó gbẹ.
 7 Àwọn irúgbìn m̀íràn sì bọ sààrín ẹ̀gún, nígbà tí ẹ̀gún sì dàgbàsókè, ó fún wọn pa, tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn irúgbìn náà kò le so ẹ̀so.
 8 Sùgbọ̀n òmíràn bọ sí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá, o sì so ẹ̀so lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀, òmíràn ọ̀gbọ̀gbọ̀n, òmíràn ọ̀gọ̀gọ̀ta, àti òmíràn ọ̀gọ̀gọ̀rùn-ún.”
 9 Jesu sì wí pé, “Èni tí ó bá ní etí láti fi gbọ, kí ó gbọ.”
 10 Nígbà tí ó ku òun nìkan pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn méjìlá àti àwọn m̀íràn, wọn bi í léèrè wí pé, “Kí ni ìtumọ̀ ọ̀we rẹ?”
 11 Ó sì dá wọn lóhùn pé, “Èyin ni a gbà láààyè láti mọ ohun ìjìnlẹ̀ nípa ìjọba Ọ̀lọ̀run. Èyí tí ó pamọ̀ sí àwọn tí ó wà lẹ̀yìn agbo ìjọba náà.
 12 Bí ó tilẹ̀ jẹ wí pé,
 “wọn yóò rí i, wọn yóò sì gbọ, kì yóò yé wọn,
 bẹ̀ẹ̀ ni wọn kì yóò sì yípadà sí Ọ̀lọ̀run.
 Tàbí kí a dárí ẹ̀şẹ̀ jì wọn!”
 13 Sùgbọ̀n Jesu wí fún wọn pé, “Bí ọ̀we tí ó rọ̀rùn yìi kò bá yé e yín? Báwo ni ẹ̀yin yóò şe mọ ìtumọ̀ àwọn m̀íràn tí mo n sọ fún un yín?
 14 Afúnrúgbìn n fúnrúgbìn ọ̀rọ̀ náà.
 15 Àwọn ẹ̀so tó bọ sí ojú ọ̀nà, ni àwọn ọ̀lọ̀kàn líle tí wọn gbọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run, lójúkan náà ẹ̀şù wá ó sì mú kí wọn gbàgbé ohun tí wọn ti gbọ.
 16 Bákan náà, àwọn tí ó bọ sórí àpáta, ni àwọn ẹ̀nìyàn tí wọn fi ayọ̀ gbọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run.
 17 Sùgbọ̀n kò ni gbòngbò tí ó jìnlẹ̀ ní ọ̀kàn wọn. Sùgbọ̀n wọn á wà fún ìgbà diẹ, lẹ̀yìn náà nígbà tí wàhálà tàbí inúnibíni bá dide nítorí ọ̀rọ̀ náà, lójúkan náà, wọn á koşẹ.
 18 Àwọn tí ó bọ sààrín ẹ̀gún ni àwọn tí ó gbọ ọ̀rọ̀ náà, tí wọn sì gbà á.
 19 Sùgbọ̀n láìpẹ̀ jọjọ, àwọn adùn ayé àti inú dídùn, ọ̀rọ̀ àti ìjàkadì fún àşeyọ̀rì àti ìfẹ̀ àwọn ohun m̀emèrè ayé, gba ọ̀kàn wọn, wọn sì fún ọ̀rọ̀ náà pa ní ọ̀kàn wọn. Ọ̀rọ̀ náà sì jẹ aláílẹ̀so.
 20 Sùgbọ̀n àwọn tí ó bọ sí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá, ní àwọn tí ó gbọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run tí wọn sì gbà á lóòtító, wọn sì mú ẹ̀so púpọ̀ jáde fún Ọ̀lọ̀run ní ọ̀gbọ̀gbọ̀n, ọ̀gọ̀gọ̀ta, àti òmíràn ọ̀gọ̀gọ̀rùn-ún, gégẹ̀ bí a ti gbìn ín sí ọ̀kàn wọn.”

Àtùpà lórí ọ̀pá fitílà

- 21 Ó sì wí fún wọn pé, “A ha lè gbé fitílà wá láti fi sáábẹ̀ ọ̀sùwọn tàbí sáábẹ̀ àkète? Rára o, kí a şe pe a o gbé e ka orí ọ̀pá fitílà?
 22 Gbogbo ohun tí ó pamọ̀ nísinsin yìi yóò hàn ní gbangba ní ojọ kan, bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ohun tí ó wà ní ìkòkò, bí kò şe pé kí ó le yọ sí gbangba.
 23 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá ní etí láti fi gbọ, kí ó gbọ.”
 24 Ó sì tún tẹ̀sìwájú pé, “E máa kíyèsi ohun tí ẹ̀ bà gbọ dárádára, nítorí ọ̀sùwọn tí ẹ̀yin bá fi wọn náà ni a ó fi wọn fún un yín àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ.
 25 Nítorí ẹ̀ni tí ó bá ní, òun ni a ó tún fi fún sí i àti lẹ̀wọ̀ ẹ̀ni tí kò bá ní, ni a ó ti gba èyí náà tí ó ní.”

Ọ̀we irúgbìn tó n dàgbà

- 26 Ó sì tún sọ èyí pé, “Èyí ni a lè fi ìjọba Ọ̀lọ̀run wé. Ọ̀kùnrin kan n fúnrúgbìn sí ilẹ̀.

²⁷ Lóru àti ní ọsán, bóyá ó sùn tàbí ó dide, irúgbìn náà hu jáde, ó sì dàgbà, òun kò sì mọ bí ó ti şelẹ.

²⁸ Nítorí tí ilẹ kọkọ hù ẹsò jáde fún ara rẹ, ó mú èéhù ewé jáde, èyí tí ó tẹlẹ e ní orí ọkà, ní ìparí, ọkà náà gbó.

²⁹ Nígbà tí ẹsò bá gbó tán, lésẹkẹsẹ, òun a tẹ dọjẹ bọ inú ọkà náà, ó sì kórè rẹ.”

Òwe musitadi

³⁰ Jesu sì tún wí pé, “Kí ni kí èmi fi ìjọba Ọlọrun wé? Òwe wo ni kí èmi fi şe àkàwé rẹ?”

³¹ Ó dàbí ẹsò hóró musitadi kan, lóòótọ, ó jọ ọkan nínú àwọn ẹsò tí ó kéré jùlọ ti a gbìn sínú ilẹ.

³² Síbẹ, nígbà tí a gbìn ín, ó dàgbàsókè, ó gbilẹ, ó sì di títóbi ju gbogbo ewéko inú ọgbà yòókù lọ. Ó sì yọ ẹka nílá níbi tí àwọn ẹyẹ ọrun lè kọ itẹ wọn sí, kí wọn sì rí ìdààbòbò.”

³³ Òun lo ọpọ irú ọwe wònyí láti fi kọ àwọn èniyàn, gégé bí wọn bá ti n fẹ láti ní ọye tó.

³⁴ Kíkì ọwe ni Jesu fi n kọ àwọn èniyàn ní ẹkọ ita gbangba rẹ. Şùgbọn léyìn èyí, nígbà tí ó bá sì wà pẹlú àwọn ọmọ-èyìn rẹ, òun a sì sọ itumọ ohun gbogbo.

Jesu mú afẹfẹ okun dákẹ jẹjẹ

³⁵ Nígbà tí alẹ lẹ, Jesu wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “**Ẹ jẹ kí a rékojá sí apá kejì.**”

³⁶ Nígbà tí wọn ti tú ìjọ ká, wọn sì gbà á sínú ọkọ ojú omi gégé bí ó ti wà. Àwọn ọkọ ojú omi kékeré m̀ìràn sì wà lódò rẹ.

³⁷ Ìjì líle nílá kan sì dide, omi sì ǹ bù sínú ọkọ, tó bẹẹ tí ọkọ fi bẹrẹ sí í kún fún omi, ó sì fẹrẹ rì.

³⁸ Jesu ti sùn lọ léyìn ọkọ, ó gbé orí lé ìròrí. Wọn sì jí i lóhùn rara wí pé, “Olùkọni, tàbí iwọ kò tilẹ bikítà pé gbogbo wa fẹ rì?”

³⁹ Ó dide, ó bá ìjì líle náà wí, ó sì wí fún ọkun pé, “**Dákẹ! Jẹjẹ!**” Ìjì náà sì dá, ìparọrọ nílá sì wà.

⁴⁰ Léyìn náà, ó béèrè lówọ àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “**Èşe tí èyin fi ǹ şojo bẹẹ? Tàbí èyin kò ì tí ì ní ìgbàgbọ síbẹsíbẹ?**”

⁴¹ Ẹrù bà wọn gidigidi, wọn sì wí fún ara wọn pé, “Irú ọkùnrin wo ni èyí, tí ìjì àti Ọkun ǹ gbó tirẹ!”

5

Ìwòsàn ọkùnrin ẹlẹm̀ì ẹsù

¹ Wọn lọ sí apá kejì adágún ní ẹbá ilẹ àwọn ará Gadara.

² Bí Jesu sì ti ǹ ti inú ọkọ ojú omi jáde. Ọkùnrin kan tí ó ní ẹm̀ì àìmọ jáde ti ibojì wá pàdé rẹ.

³ Ọkùnrin yìí ǹ gbé nínú ibojì, kò sí ẹnì tí ó lè dè é mọ, kódà ẹwọn kò le dè é.

⁴ Nítorí pé nígbà púpọ ni wọn ti ǹ fi şékẹşekẹ dè é lówọ àti ẹşẹ, tí ó sì ǹ já a dànù kúrò ní ẹşẹ rẹ. Kò sí ẹnìkan tí ó ní agbára láti káwọ rẹ.

⁵ Tòsán tòru láàrín àwọn ibojì àti ní àwọn ọkè ni ó máa ǹ kígbè rara tí ó sì ǹ fi ọkúta ya ara rẹ.

⁶ Nígbà tí ó sì rí Jesu látòkèrè, ó sì sáré lọ láti pàdé rẹ. Ó sì wólẹ níwájú rẹ.

⁷ Ó sì kígbè ní ohùn rara wí pé, “Kí ní şe tẹm̀ì tirẹ, Jesu Ọmọ Ọlọrun Ọgá-ògo? Mo fi Ọlọrun bẹ ọ má şe dá mi lóró.”

⁸ Nítorí tí Ó wí fún un pé, “**Jáde kúrò lára ọkùnrin náà, iwọ ẹm̀ì àìmọ!**”

⁹ Jesu sì bi í léèrè pé, “**Kí ní orúkọ rẹ?**”

Ẹm̀ì àìmọ náà sì dáhùn wí pé, “Ligioni, nítorí àwa pọ.”

10 Nígbà náà ni ẹmí àìmọ náà bèrẹ sí í bẹ Jesu gidigidi, kí ó má ẹe rán àwọn jáde kúrò ní agbègbè náà.

11 Agbo ẹlédẹ nílá kan sì n jẹ lẹbàá òkè.

12 Àwọn ẹmí àìmọ náà bẹ Jesu pé, “Rán wa lọ sínú àwọn ẹlédẹ wọn-ọn-nì kí àwa le è wọ inú wọn lọ.”

13 Jesu fún wọn láààyè, àwọn ẹmí àìmọ náà sì jáde kúrò lára ọkúnrin náà, wọn sì wọ inú àwọn ẹlédẹ náà lọ. Agbo ẹlédẹ náà tí ó tó ìwọn ẹgbèrún méjì (2,000) sì túkà lógán, wọn sì sáré lọ ní gèrègèrè òkè rọ sínú Òkun, wọn sì ẹ̀gbé.

14 Àwọn olùtọ́jú ẹran wònyí sì sálo sí àwọn ilú nílá àti ilú kéékèéké, wọn sì n tan iròyìn náà ká bí wọn ti n sáré. Àwọn ènìyàn sì tú jáde láti fojú gán-án-ní ohun náà tí ó ẹ̀lẹ.

15 Nígbà tí wọn péjo sọdọ Jesu, wọn rí ọkúnrin náà, ẹni tí ó ní ẹmí ẹ̀sù, tí ó jókòó níbẹ, ó wọ aṣọ iyè rẹ̀ sì bọ sípò, ẹ̀rù sì bà wọn.

16 Àwọn tí ẹ̀lẹ̀ yíi sojú wọn sì n rọ̀yìn rẹ̀ fún àwọn ènìyàn ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ sí ọkúnrin ẹ̀lẹ̀mí àìmọ, wọn sì sọ nípa agbo ẹlédẹ náà pẹ̀lú.

17 Nígbà náà, àwọn èrò bèrẹ̀ sí ní bẹ Jesu pé kí ó fi agbègbè àwọn sílẹ.

18 Bí Jesu ti n wọ inú ọkọ ojú omi lọ, ọkúnrin náà tí ó ti ní ẹmí àìmọ tẹ̀lẹ̀ bẹ̀ Ẹ̀ pé kí òun lè bá a lọ.

19 Jesu kò gbà fún un, sùgbón ó wí fún un pé, “**Lọ sí ilẹ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀bí rẹ̀, kí o sì sọ fún wọn bí Ọlọrun ti ẹe ohun nílá fún ọ, àti bí ó sì ti ẹ̀áánú fún ọ.**”

20 Nítorí náà, ọkúnrin yíi padà lọ, ó bèrẹ̀ sí rọ̀yìn ní Dekapoli nípa ohun nílá tí Jesu ẹe fún un. Ẹnu sì ya gbogbo ènìyàn.

Òkú ọmọ̀bìnrin kan àti obìnrin aláìsàn

21 Nígbà tí Jesu sì ti inú ọkọ rékọjá sí apá kejì Òkun, ọ̀pọ̀ ìjọ ènìyàn péjo yí i ká ní etí Òkun.

22 Ọkan nínú àwọn olórí Sinagọgu tí à n pè ni Jairu wá sọdọ Jesu, nígbà tí ó sì rí i, ó wólẹ̀ níwájú rẹ̀.

23 Ó sì bẹ̀ ẹ̀ gidigidi pé, “Ọmọ̀bìnrin mi wá lójú ikú, mo bẹ̀ ọ, wá fi ọwọ̀ rẹ̀ lé e, kí ara rẹ̀ lè dá, kí ó sì yè.”

24 Jesu sì n bá a lọ.

Ọ̀pọ̀ ìjọ ènìyàn sì n tọ̀ Ọ̀ lẹ̀yìn.

25 Obìnrin kan sì wá láàrín ọ̀pọ̀ ènìyàn náà, tí ó ti ní ìsun ẹ̀jẹ̀ fún odidi ọ̀dún méjìlá.

26 Ẹni tí ojú rẹ̀ sì ti rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ipónjú lódọ̀ ọ̀pọ̀ àwọn onísẹ̀gùn, tí ó sì ti ná gbogbo ohun tí ó ní, síbẹ̀ kàkà kí ó san, ó n burú sí i.

27 Nígbà tí ó sì gbúròó iṣẹ̀ iyanu tí Jesu ẹe, ìdí nìyí tí ó fi wá sẹ̀yìn rẹ̀, láàrín ọ̀pọ̀ ènìyàn, ó sì fowọ̀ kan aṣọ rẹ̀.

28 Nítorí tí ó rọ̀ ní ọkàn rẹ̀ pé, “Bí mo bá sá à lè fi ọwọ̀ kan aṣọ rẹ̀, ara mi yòò dá.”

29 Ìsun ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ sì gbẹ̀ lẹ̀sẹ̀kẹ̀sẹ̀, òun sì mò lára rẹ̀ pé, a mú òun lárada kúrò nínú ààrùn náà.

30 Lógán, Jesu sì mò nínú ara rẹ̀ pé agbára jáde lára òun. Ó yípadà láàrín ọ̀pọ̀ ènìyàn, ó sì béèrè, “**Ta ni ó fi ọwọ̀ kan aṣọ mi?**”

31 Àwọn ọmọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ wí fún un pé, “Ìwọ rí ọ̀pọ̀ ènìyàn tí ó rọ̀gbà yí ọ ká, ìwọ sì tún n béèrè ẹni tí ó fi ọwọ̀ kàn ọ?”

32 Síbẹ̀, Jesu bèrẹ̀ sí wò yíkà láti rí ẹni náà, tí ó fi ọwọ̀ kan òun.

33 Nígbà náà, obìnrin náà kún fún ìbẹ̀rù àti ìwá̀rìrì nítorí ó ti mò ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ lára òun. Ó sì kúnlẹ̀ níwájú rẹ̀, ó sì sọ gbogbo òtítọ̀ fún un.

34 Jesu sì wí fún un pé, “**Ọmọ̀bìnrin, ìgbàgbọ̀ rẹ̀ mú ọ lárada. Mára lọ ní àlàáfíà, ìwọ sì ti sà̀n nínú ààrùn rẹ̀.**”

³⁵ Bí Jesu sì ti n ba obìnrin náà sòrò, àwọn ìránṣẹ́ dé láti ilé Jairu olórí Sinagogu wá, wọn wí fún un pé, ọmọ̀bìnrin rẹ̀ ti kú, àti pé kí wọn má ẹ̀ se yọ Jesu lẹnu láti wá, nítorí ó ti pé jù.

³⁶ Sùgbón bí Jesu ti gbọ̀ ọ̀rọ̀ náà, ó wí fún Jairu pé, **“Má bẹ̀rù, sá à gbàgbọ̀ nìkan.”**

³⁷ Nígba náà, Jesu dá ọ̀pọ̀ èniyàn náà dúró. Kò sì jẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni tẹ̀lẹ̀ ọ̀un lẹ̀yìn lọ ilé Jairu, bí kò ẹ̀ Peteru, Jakọbu àti Johanu arákùnrin Jakọbu.

³⁸ Nígba tí wọn dé ibẹ̀, Jesu rí i pé gbogbo ǹnkan ti dàrú. Ilé kún fún àwọn tí n sọkún, àti àwọn tí n pohùnréré ẹ̀kún.

³⁹ Ó wọ inú ilé lọ, o sì bá àwọn èniyàn sòrò, ó béèrè pé, **“Èéṣe tí ẹ̀yin fi n sọkún tí ẹ̀ sì n pohùnréré ẹ̀kún? Ọmọ̀bìnrin náà kò kú, ó sùn lásán ni.”**

⁴⁰ Wọn sì fi í rẹ̀rìn-ín.

Sùgbón ó sọ fún gbogbo wọn láti bọ̀ síta, ó mú baba àti iyá ọmọ̀ náà, àti àwọn ọmọ̀-ẹ̀yin rẹ̀ mẹ̀ta. Ó sì wọ inú yàrá tí ọmọ̀bìnrin náà gbé dùbúlẹ̀ sí.

⁴¹ Ó gbá a ní ọwọ̀ mú, ó sì wí pé, **“Talita kuumi”** (tí ó túmọ̀ sí **“Ọmọ̀débìnrin, dídẹ̀ dúró!”**).

⁴² Lésẹ̀kan náà, ọmọ̀bìnrin náà sì dídẹ̀. Ó sì n rìn, ẹ̀rù sì bà wọn, ẹ̀nu sì ya àwọn ọ̀bí rẹ̀ gidigidi.

⁴³ Jesu sì kílọ̀ fún wọn gidigidi pé kí wọn má ẹ̀ se sọ ohun tí ó ti ṣẹ̀lẹ̀. Ó sì wí fún wọn kí wọn fún ọmọ̀bìnrin náà ní oúnjẹ.

6

Wòlù tí kò ní olá

¹ Jesu fi ibẹ̀ sílẹ̀ lọ sí ilú rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọmọ̀-ẹ̀yin rẹ̀.

² Nígba tí ó dí ọjọ̀ Ìsinmi, ó lọ sí Sinagogu láti kọ̀ àwọn èniyàn, ẹ̀nu sì ya àwọn èniyàn púpọ̀ tí ó gbọ̀.

Wọn wí pé, “Níbo ni ọ̀kùnrin yìi gbé ti rí ǹnkan wònyí? Irú ọ̀gbọ̀n kí ni ẹ̀yí tí a fi fún un, tí irú iṣẹ̀ iyanu bá yìi n ti ọwọ̀ rẹ̀ ẹ̀?”

³ Gbẹ̀nàgbẹ̀nà náà kọ̀ yìi? Ọmọ̀ Maria àti arákùnrin Jakọbu àti Josefu, Judasi àti Simoni? Àwọn arábìnrin rẹ̀ gbogbo ha kọ̀ ni ó n bá wa gbé níhìn-ín yìi?” Wọn sì kọ̀sẹ̀ lára rẹ̀.

⁴ Nígba náà, Jesu wí fún wọn pé, **“A máa n bu olá fún wòlù níbi gbogbo àfi ní ilú ara rẹ̀ àti láàrín àwọn idílẹ̀ àti àwọn ẹ̀bí ọ̀un pàápàá.”**

⁵ Nítorí àìgbàgbọ̀ wọn, ọ̀un kò lẹ̀ ẹ̀ se iṣẹ̀ iyanu nílá láàrín wọn, àfi àwọn aláìsàn díẹ̀ tí ó gbé ọwọ̀ lé lórí, tí wọn sì rí ìwòsàn.

Jesu rán ọmọ̀-ẹ̀yin méjìlá jáde

⁶ Ẹ̀nu si yà á nítorí àìgbàgbọ̀ wọn. Lẹ̀yìn náà, Jesu lọ sí ààrín àwọn ìletò kéékèké, ó sì n kọ̀ wọn.

⁷ Ó sì pe àwọn méjìlá náà sọ̀dọ̀ rẹ̀, ó bẹ̀rẹ̀ sí rán wọn lọ ní méjì méjì, Ó sì fi àṣẹ̀ fún wọn lórí ẹ̀mí àìmọ̀.

⁸ Ó sọ fún wọn pé, wọn kò gbọ̀dọ̀ mú ohunkóhun lówọ̀, àfi ọ̀pá ìtilẹ̀ wọn. Wọn kò gbọ̀dọ̀ mú oúnjẹ, àpọ̀ ìgbànú, tàbí owó lówọ̀.

⁹ Wọn kò tilẹ̀ gbọ̀dọ̀ mú ìpààrọ̀ bàtà tàbí aṣọ̀ lówọ̀.

¹⁰ Jesu wí pé, **“Ẹ̀ dúró sí ilé kan ní ìletò kan. Ẹ̀ má ẹ̀ se sípò padà láti ilé dé ilé, nígba tí ẹ̀ bá wà ní ilú náà.”**

¹¹ Ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá sì gbà yín, tí kò sì gbọ̀rọ̀ yín, nígba tí ẹ̀yin bá jáde kúrò níbẹ̀, ẹ̀ gbọ̀n eruku ẹ̀sẹ̀ yín síbẹ̀ fún ẹ̀rì fún wọn.”

¹² Wọn jáde lọ láti wàásù ìrònúpìwàdà fún àwọn èniyàn.

¹³ Wọn lé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ jáde. Wọn sì n fi ọ̀róró kun orí àwọn tí ara wọn kò dá, wọn sì mú wọn lárádá.

A bẹ Johanu onítẹ̀bọmi lóri

¹⁴ Láìpé, ọba Herodu gbọ nípa Jesu, nítorí níbi gbogbo ni a ti n sọrọ iṣẹ̀ iyanu rẹ. Ọba náà rò pé, “Johanu Onítẹ̀bọmi jínde kúrò nínú òkú, nítorí náà ni iṣẹ̀ iyanu ẹ̀ ní ẹ̀ látí ọwọ̀ rẹ.”

¹⁵ Àwọn mìíràn wí pé, “Elijah ní.”

Àwọn mìíràn wí pé, “Wòlú bí ọkan lára àwọn àtijọ̀ tó ti kú ló tún padà sáyé.”

¹⁶ Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí Herodu gbọ̀ èyí, ó wí pé “Johanu tí mo tí bẹ̀ lóri ni ó ti jínde kúrò nínú òkú.”

¹⁷ Herodu fúnra rẹ̀ sá ti ránṣẹ̀ mú Johanu, tìkára rẹ̀ sínú túbú nítorí Herodia aya Filipi arákùnrin rẹ̀ nítorí tí ó fi ẹ̀ aya.

¹⁸ Johanu sì ti wí fún Herodu pé, “Kò tọ̀ sí ọ̀ látí fi iyàwó arákùnrin rẹ̀ ẹ̀ aya.”

¹⁹ Nítorí náà ni Herodia ẹ̀ ní sínú, òun sì fẹ̀ pa á, ẹ̀gbọ̀n kò le ẹ̀ é.

²⁰ Nítorí Herodu bẹ̀rù Johanu, ó sì mò ọ̀n ni olóótítọ̀ èniyàn àti ẹ̀ni mímọ̀, ó sì n tọ̀jú rẹ̀. Nígbà tí Herodu ba gbọ̀rọ̀ Johanu, ó máa n dààmú síbẹ̀, ó sì fi ayọ̀ gbọ̀rọ̀ rẹ̀.

²¹ Níkẹ̀yìn Herodia rí ààyè. Àkókò yìí ni ọ̀jọ̀ ìbí Herodu, òun sì pèsè àsè ní ààfin ọ̀ba fún àwọn olùrànlọ̀wọ̀ rẹ̀: àwọn balógun àti àwọn èniyàn pàtàkì ní Galìli.

²² Nígbà náà, ni ọ̀mọ̀bìnrin Herodia wọlé látí jó. Inú Herodu àti àwọn àlejò rẹ̀ dùn tó bẹ̀ẹ̀. Ọ̀ba sọ̀ fún ọ̀mọ̀bìnrin náà pé, “Béèrè ohunkóhun tí iwọ̀ bá fẹ̀ lọ̀wọ̀ mi, èmi ó sì fi fún ọ̀.”

²³ Ó sì búra fún un wí pé, “Ohunkóhun tí iwọ̀ bá fẹ̀, ìbá à ẹ̀ ẹ̀dàjì ìjọ̀ba mi ni, èmi yòò fi fún ọ̀.”

²⁴ Ó jáde lọ̀ sọ̀ fún iyá rẹ̀ pé, “Kí ní kí n béèrè?”

Ó dáhùn pé, “Orí Johanu Onítẹ̀bọmi.”

²⁵ Ọ̀mọ̀bìnrin yìí sáré padà wá sọ̀dọ̀ Herodu ọ̀ba. Ó sì wí fún un pé, “Mo n fẹ̀ orí Johanu Onítẹ̀bọmi nísinsin yìí nínú àwopòkọ̀.”

²⁶ Inú ọ̀ba sì bàjẹ̀ gidigidi, ẹ̀gbọ̀n nítorí àwọn ìbúra rẹ̀, àti nítorí àwọn tí ó bá a jókòò pọ̀, kò sì fẹ̀ kọ̀ fún un.

²⁷ Nítorí èyí, ọ̀ba rán ẹ̀sọ̀ kan, ó fi àṣẹ̀ fún un pé, kí ó gbé orí Johanu wá. Ọ̀kùnrin náà sì lọ̀, ó bẹ̀ Johanu lóri nínú túbú.

²⁸ Ó sì gbé orí Johanu wa nínú àwopòkọ̀. Ó sì gbé e fún ọ̀mọ̀bìnrin náà. Òun sì gbé e tọ̀ iyá rẹ̀ lọ̀.

²⁹ Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn Johanu gbọ̀, wọ̀n wá gbé òkú rẹ̀, wọ̀n sì lọ̀ tẹ̀ ẹ̀ sínú ibojì.

Jesu bọ̀ ẹ̀gbẹ̀rún mǎrùn-ún (5,000) èniyàn

³⁰ Àwọn aposteli kó ara wọ̀n jọ̀ sí ọ̀dọ̀ Jesu, wọ̀n sí rọ̀yìn ohun gbogbo tí wọ̀n ti ẹ̀ àti ohun gbogbo tí wọ̀n ti kọ̀ni.

³¹ Nígbà tí Jesu rí i pé ọ̀pọ̀ èniyàn n lọ̀ tí wọ̀n sì n bọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ tí kò sí ààyè fún wọ̀n látí jẹ̀un, ó sì wí fún wọ̀n pé, “**Ẹ̀ jẹ̀ kí a kúrò láàrín ọ̀pọ̀ èniyàn wọ̀nyí fún ìgbà diẹ̀, kí a sì sinmi.**”

³² Nítorí náà, wọ̀n wọ̀ ọ̀kọ̀ ọ̀jú omi kúrò níbẹ̀ lọ̀ sí ibi tí ó parọ̀rọ̀.

³³ Ẹ̀gbọ̀n ọ̀pọ̀ èniyàn ni o rí wọ̀n nígbà tí wọ̀n n lọ̀. Àwọn wọ̀nyí sì tún wá látí ìlú nílá gbogbo wọ̀n sáré gba etí Òkun, wọ̀n ǎájú wọ̀n gúnlẹ̀ ní èbúté.

³⁴ Bí Jesu ti n sọ̀kalẹ̀ látí inú ọ̀kọ̀ náà, ó bá ọ̀pọ̀ èniyàn bí i tí àtẹ̀yìnwá, tí wọ̀n ti n dúró dè e. Ó káàánú fún wọ̀n, nítorí wọ̀n dàbí àgùntàn tí kò ní olùtọ̀jú. Ó sì kọ̀ wọ̀n ni ọ̀pọ̀ nńkan tí ó yẹ̀ kí wọ̀n mò.

³⁵ Nígbà tí ọ̀jọ̀ sì ti bù lọ̀ tán, àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọ̀n wí fún un pé, ibi ǎsálẹ̀ ni ìbí yìí, ọ̀jọ̀ sì bù lọ̀ tán.

³⁶ “Rán àwọn èniyàn wọ̀nyí látí lọ̀ sí àwọn abúlẹ̀ àti ìlú látí ra ọ̀únjẹ̀ fún ara wọ̀n.”

³⁷ Ẹ̀gbọ̀n Jesu sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “**Ẹ̀ fún wọ̀n ní ọ̀únjẹ̀.**”

Àwọn ọmọ-ẹyìn wí fún pé, “Èyí yóò ná wa tó owó iṣẹ ọyà oṣù méjọ, ẹ kí a lọ fi èyí ra àkàrà fún àwọn ọpọ èniyàn yìi láti jẹ.”

³⁸ Jesu tún béèrè pé, “**Ìṣù àkàrà mélòó ni ẹyin ni lówó? Ẹ lọ wò ó.**”

Wọn padà wá jísẹ pé, “Ìṣù àkàrà márùn-ún àti eja méjì.”

³⁹ Nígbà náà ni Jesu sọ fún ọpọ èniyàn náà kí a mú wọn jókòó lẹgbẹẹgbẹ lórí koríko.

⁴⁰ Lésẹkan náà, wọn bèrè sí í jókòó, ní àádọta tàbí ọgọgọrùn-ún.

⁴¹ Nígbà tí ó sì mú ìṣù àkàrà márùn-ún àti eja méjì náà, ó gbé ojú rẹ sókè ọrun. Ó dúpẹ fún oúnjẹ náà, ó bù wọn sí wẹwẹ, ó fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ láti gbé e kalẹ síwájú àwọn èniyàn náà àti àwọn eja méjì náà ni ó pín fún gbogbo wọn.

⁴² Gbogbo wọn sì jẹ àjẹyó.

⁴³ Àwọn ọmọ-ẹyìn sì kó agbọn méjìlá tí ó kún fún àjẹkù àkàrà àti ti eja pèlú.

⁴⁴ Àwọn tí ó sì jẹ àkàrà náà tó iwọn ẹgbẹrùn márùn-ún (5,000) ọkùnrin.

Jesu rìn lórí omi

⁴⁵ Lésẹkẹsẹ léyìn èyí, Jesu pàṣẹ fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ láti padà sínú ọkọ kí wọn sì ṣáájú rékojá sí Betisaida. Níbẹ ni òun yóò ti wà pèlú wọn láipẹ. Nítorí òun fúnra a rẹ yóò dúró sẹyin láti rí i pé àwọn èniyàn tóká lọ ilé wọn.

⁴⁶ Léyìn náà, ó lọ sórí òkè láti lọ gbàdúra.

⁴⁷ Nígbà tí ó di alẹ, ọkọ wà láàrín Òkun, òun nìkan sì wà lórí ilẹ.

⁴⁸ Ó rí i wí pé àwọn ọmọ-ẹyìn wà nínú wàhálà púpọ ní wíwa ọkọ náà nítorí ti jì lile ẹ ọwọ òdì sí wọn, nígbà tí ó sì dì iwọn ìṣọ kẹrin òru, ó tọ wọn wá, ó n rìn lórí omi Òkun, òun sì fẹ ré wọn kojá,

⁴⁹ sùgbọn nígbà tí wọn rí i tí ó n rìn, wọn rò pé iwin ni. Wọn sì kígbẹ sókè lóhùn rara,

⁵⁰ nítorí gbogbo wọn ni ó rí i, tí ẹrù sì bà wọn.

Sùgbọn òun sọrọ sí wọn lésẹkẹsẹ pé, “**Ẹ mú ọkàn le! Èmi ni. Ẹ má bèrù.**”

⁵¹ Nígbà náà ni ó gòkè sínú ọkọ pèlú wọn, jì lile náà sì dáwọ dúró. Ẹrù sì bà wọn rékojá gidigidi, ẹnu sì yà wọn.

⁵² Wọn kò sá tó ni ọye iṣẹ iyanu ti ìṣù àkàrà, nítorí ti ọkàn wọn yigbì.

⁵³ Léyìn tí wọn la Òkun náà kojá, wọn gúnlẹ sí Genesareti. Wọn sì so ọkọ sí èbúté.

⁵⁴ Wọn jáde kúrò nínú ọkọ. Àwọn èniyàn tó wà níbẹ rí Jesu, wọn sì dá a mọ ọn.

⁵⁵ Wéré, wọn ròyìn didé rẹ, gbogbo àwọn èniyàn sáré gbé gbogbo àwọn aláìsàn lórí àkète wọn wá padé rẹ.

⁵⁶ Ní ibi gbogbo tí ó sì dé, yálà ní abúlẹ, ilú nílá tàbí àrọko, n ẹ ni wọn n kó àwọn aláìsàn padé rẹ ní àárín ọjà. Wọn sì n bè ẹ kí ó jẹ kí wọn fi ọwọ kan etí aṣọ rẹ, gbogbo àwọn tí wọn sì fi ọwọ kàn án ni a mú láradá.

7

Mímọ àti àìmọ

¹ Àwọn Farisi sì péjọ sí ọdọ rẹ, àti àwọn kan nínú àwọn akòwé, tí ó wá láti Jerusalemu,

² wọn sì ẹ àkíyèsí wí pé diẹ nínú àwọn ọmọ-ẹyìn Jesu n fi ọwọ àìmọ jẹun, èyí yìi ni wẹ ọwọ.

³ (Àwọn Farisi, àti gbogbo àwọn Júù, bí wọn kò bá wẹ ọwọ wọn gidigidi, wọn kì í jẹun nítorí wọn ti pa ọfin àtọwọdọwọ àwọn àgbà mọ.

⁴ Nígbà tí wọn bá sì ti ọjà dé sílẹ, wọn kò gbọdọ fi ọwọ kan oúnjẹ àfi tí wọn bá bu omi wẹ ara wọn. Èyí sì jẹ ọkan nínú ogunlọgọ àpẹẹrẹ ọfin àti ilànà tí wọn ti dì mú fún ọpọlọpọ ọdún sẹyin, bí i fifọ kọbù, àwọn ikòkò, àti kẹtù.)

⁵ Nítorí èyí àwọn Farisi àti àwọn olùkọ̀ òfin béèrè lówọ̀ rẹ̀ pé, “Èéṣe tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ kò tẹ̀lẹ̀ àwọn òfin àtọ̀wọ̀dọ̀wọ̀ àwọn àgbà nítorí wọn fi ọ̀wọ̀ àlámọ̀ jẹun?”

⁶ Jesu dá wọn lóhùn wí pé, “Èyin àgàbàgebè yìí, òtítọ̀ ni wòlú Isaiah n sọtẹ̀lẹ̀ nípa tí èyin àgàbàgebè, bí a ti kọ ọ̀ pé:

“Àwọn ènìyàn wònyí fi ẹnu wọn bu ọ̀láfún mi
şùgbọ̀n ọ̀kàn wọn jìnà sí mi.

⁷ Ìsìn wọn jẹ̀ lásán,

ìkọ̀nì wọn jẹ̀ kíkídá òfin tí àwọn ènìyàn fi n kọ̀nì.’

⁸ Nítorí tí èyin fi òfin Ọ̀lọ̀run sí apá kan, èyin n tẹ̀lẹ̀ àṣà àwọn ènìyàn.”

⁹ Ó sì wí fún wọn: “Èyin sá à mọ̀ bí ẹ̀ ti n gbé òfin Ọ̀lọ̀run jù sẹ̀yìn kí ẹ̀ lè mú òfin tiyín ṣe.

¹⁰ Mose fún un yín ní òfin yìí láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run pé, ‘Bọ̀wọ̀ fún baba òun iyá rẹ̀.’ Ó tún sọ̀ pé, ‘Ènikẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀ aburú sí baba tàbí iyá rẹ̀ ní láti kú ni.’

¹¹ Şùgbọ̀n èyin wá sọ̀ pé ó dára bakan náà fún ọ̀kùnrin kan bí kò bá tilẹ̀ pèsè fún ànì àwọn òbí rẹ̀, şùgbọ̀n kí o sọ̀ fún wọn pé, ‘È má ṣe bínú baba tàbí iyá mi, n kò lè ràn yín lówọ̀ nísinsin yìí,’ nítorí tí mo ti fi ẹ̀bùn tí n bá fi fún un yín fún Ọ̀lọ̀run.

¹² Bẹ̀ẹ̀ ni èyin kò si jẹ̀ kí ó ṣe ohunkóhun fún baba tàbí iyá rẹ̀ mọ̀.

¹³ Èyin n fi òfin àtọ̀wọ̀dọ̀wọ̀ tiyín tí ẹ̀ fi lélẹ̀, sọ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run di asán àti ọ̀pọ̀ irú nńkan bẹ̀ẹ̀ ni èyin n ṣe.”

¹⁴ Léyìn náà, Jesu pe ọ̀pọ̀ ènìyàn láti wá gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀. Ó sì wí fún wọn pé, “Gbogbo yín ẹ̀ tẹ̀tí sílẹ̀ kí ẹ̀ sì jẹ̀ kí èyí ó yé e yín.

¹⁵ Kò sí ohunkóhun láti ọ̀de ènìyàn, tí ó wọ̀ inú rẹ̀ lọ, tí ó lè sọ̀ ọ̀ di aláìmọ̀, şùgbọ̀n àwọn nńkan tí ó ti inú rẹ̀ jáde, àwọn wònyí ní n sọ̀ ènìyàn di aláìmọ̀.”*

¹⁷ Nígba tí Jesu sì wọ̀ inú ilé kan lọ, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn tẹ̀lẹ̀ é, wọn sì béèrè ìtumọ̀ àwọn ọ̀we tí ó pa.

¹⁸ Jesu béèrè wí pé, “Abí kò sí èyí tí ó yé yín nínú ọ̀rọ̀ náà? Èyin kò rí i wí pé ohunkóhun tí ó wọ̀ inú ènìyàn láti ọ̀de kò lè sọ̀ ènìyàn di aláìmọ̀?”

¹⁹ Nítorí tí kò lọ sínú ọ̀kàn rẹ̀, şùgbọ̀n sínú ara, a sì yà á jáde, a sì gbá gbogbo oúnjẹ̀ dànù.” (Nípa síṣọ̀ èyí, Jesu fihàn pé gbogbo oúnjẹ̀ jẹ̀ “mímọ̀.”)

²⁰ Nígba náà, ó fi kún un pé, “Èyí ti ó ti ọ̀kàn ènìyàn jáde ni n sọ̀ ni di aláìmọ̀.

²¹ Nítorí pé láti inú ọ̀kàn ènìyàn ni àwọn èrò búburú wònyí ti n jáde wá: àgbèrè, olè, ìpàniyàn, paṣágà,

²² ọ̀kánjúwà, odì yiyàn, ìtànjẹ̀, ìmọ̀-tara-ẹ̀ni, ìlara, ọ̀rọ̀ èyìn, ìgbéraga, òmùgò.

²³ Gbogbo àwọn nńkan búburú wònyí n tí inú wá, àwọn ló sì n sọ̀ yín di aláìmọ̀.”

Ìgbàgbọ̀ obìnrin ará Kenaani

²⁴ Nígba náà ni Jesu kúrò ní Galili, ó sí lọ sí agbègbè Tìre àti Sidoni, ó sì gbìyànjú láti nńkan wà pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ fún àkókò díẹ̀, şùgbọ̀n eléyí kò ṣe é ṣe, nítorí pé kò pé púpọ̀ tí ó wọ̀ ilú nígba tí ìròyìn díde rẹ̀ tàn káàkiri.

²⁵ Láìpẹ̀, obìnrin kan tí ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ ní ẹ̀mí àìmọ̀ tọ̀ ọ̀ wá, ó ti gbọ̀ nípa Jesu, ó wá, ó sì wólẹ̀ lẹ̀sẹ̀ Jesu.

²⁶ Giriki ní obìnrin náà, Siro-Fonisia ní orílẹ̀-èdè rẹ̀. Ó bẹ̀ Jesu kí ó bá òun lé ẹ̀mí ẹ̀sù náà jáde lára ọ̀mọ̀bìnrin òun.

²⁷ Jesu sọ̀ fún obìnrin yìí pé, “Ní àkọ̀kọ̀, ó yẹ̀ kí a fi oúnjẹ̀ tẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ lọ̀rùn ná. Nítorí kò tọ̀ kí a mú oúnjẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ fún àwọn ajá.”

7:5 Ga 1.14. 7:6 Isa 29.13. 7:10 Ek 20.12; De 5.16; Ek 21.17; Le 20.9. * 7:15 Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtìjọ̀ iwé Marku kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìí aláìmọ̀. 16 Èni tí ó bá ní etí láti fi gbọ̀ kí ó gbọ̀. 7:17 Mt 15.15-20; Mk 4.10. 7:18 1Kọ 10.25-27; Ro 14.14; Tt 1.15; Ap 10.15. 7:20 Ro 1.28-31; Ga 5.19-21. 7:22 Mt 6.23; 20.15. 7:24 Mt 15.21-28.

28 Obìnrin náà dáhùn wí pé, “Òótó ni ọ̀rọ̀ yín Olúwa, sùgbọ̀n àwọn ọ̀mọ̀ ajá pàápàá a máa ní ànfààní láti jẹ̀ èérún oúnjẹ̀ tí ó bá ẹ̀ sílẹ̀ láti orí tábíli.”

29 “**Ó sì wí fún un pé, nítorí ọ̀rọ̀ yìí, máa lọ, ẹ̀mí àìmọ̀ náà ti jáde kúrò lára ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀.**”

30 Nígba tí ó padà dé ilẹ̀, ó bá ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ ní ìdùbúlẹ̀ jẹ́jẹ̀ lórí ibùsùn, ẹ̀mí àìmọ̀ náà ti fi í sílẹ̀.

Ìwòsàn ọ̀kùnrin odi àti afójú

31 Nígba náà ni Jesu fi agbègbè Tìre àti Sidoni sílẹ̀, ó wá si Òkun Galili láàrín agbègbè Dekapoli.

32 Níbẹ̀ ọ̀kùnrin kan tí kò lè sọ̀rọ̀ wá sí ọ̀dọ̀ Jesu, àwọn ènìyàn sì bẹ̀ Jesu pé kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lé e.

33 Jesu sì mú ọ̀kùnrin náà kúrò láàrín ọ̀pọ̀ ènìyàn. Ó sì fi àwọn ìka rẹ̀ sí etí ọ̀kùnrin náà, ó tu itọ̀ sọ̀wọ̀. Ó sì fi kan ahọ̀n rẹ̀.

34 Nígba náà ni Jesu wòkè ọ̀run, ó sì mí kanlẹ̀, ó sì pàṣẹ̀ wí pé, “Efata!” (èyí ni, “**Ìwọ̀ sí!**”).

35 Lójúkan náà, etí rẹ̀ sì sí, okùn ahọ̀n rẹ̀ sì tú, ó sì ń sọ̀rọ̀ ketekete.

36 Jesu pàṣẹ̀ fún ọ̀pọ̀ ènìyàn tó wà níbẹ̀ pé kí wọn má ṣe tan ìròyìn náà ká. Sùgbọ̀n bí ó ti ń pa wọn lẹ̀nu mọ̀ tó, náà ni wọn ń tan ìròyìn náà káàkiri tó.

37 Àwọn ènìyàn sì kún fún ìyanu, wọn wí pé, “Ó ṣe ohun gbogbo dárádára, Ó mú kí adití gbọ̀rọ̀, odi sì sọ̀rọ̀.”

8

Jesu bọ̀ egbàajì (4,000) ènìyàn

1 Ní ojọ̀ kan, bí ọ̀pọ̀ ènìyàn ti péjọ̀, kò sí oúnjẹ̀ fún wọn mọ̀ láti jẹ̀. Jesu pe àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀.

2 Ó wí fún wọn pé, “**Áánú ọ̀pọ̀ ènìyàn wònyí ṣe mí nítorí pé ó tó ojọ̀ mọ̀ta tí wọn ti wà níhìn-ín, kò sì sí ohun kan tí ó kù sílẹ̀ fún wọn láti jẹ̀.**

3 **Bí mo bá sọ̀ fún wọn láti máa lọ sí ilẹ̀ wọn bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú ebi, wọn yóò dákú lójú ọ̀nà, nítorí pé àwọn m̀ìrán nínú wọn ti ọ̀nà jíjìn wá.”**

4 Àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ béèrè pé, “Níbo ni a ó ti rí àkàrà tí ó tó láti fi ẹ̀ wọn nínú aṣálẹ̀ yìí?”

5 Jesu béèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “**Ìṣù àkàrà mélòó lẹ̀ ní lẹ̀wọ̀?”**

Wọn fèsì pé, “Ìṣù àkàrà méje.”

6 Nítorí náà, ó pàṣẹ̀ fún àwọn ènìyàn náà láti jókòó lórí ilẹ̀. Ó sì mú odindi àkàrà méje náà, ó dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run, ó sì bù wọn sí wẹ̀wẹ̀, ó pín wọn fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ láti gbé ka iwájú àwọn ènìyàn, wọn sì ṣe bẹ̀ẹ̀.

7 Wọn rí àwọn eja wẹ̀wẹ̀ díẹ̀ pẹ̀lú. Jesu tún dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run fún ìpèsè náà, ó sì pàṣẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ láti pín wọn fún àwọn ènìyàn náà.

8 Gbogbo ọ̀pọ̀ ènìyàn náà ló jẹ̀ àjẹyó àti àjẹtẹ̀rùn. Lẹ̀yìn èyí wọn kó àjẹkù tí ó kù jọ, agbọ̀n méje sì kún.

9 Àwọn tí ó jẹ̀ tó iwọn egbàajì (4,000) ènìyàn, ó sì rán wọn lọ.

10 Lẹ̀sẹ̀kẹ̀sẹ̀, lẹ̀yìn èyí, Jesu wọ̀ inú ọ̀kọ̀ ojú omi pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀, wọn sì gúnlẹ̀ sí agbègbè Dalmanuta.

11 Àwọn Farisi tọ̀ Jesu wá, wọn sì bẹ̀rẹ̀ sí béèrè ibéèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀. Láti dán an wò, wọn béèrè fún àmì láti ọ̀run.

12 Jesu mí kanlẹ̀, nígba tí ó gbọ̀ ibéèrè wọn. Ó sì dáhùn wí pé, “**Èṣe tí ìran yìí fi ń wá àmì? Lóóótó ni mo sọ̀ fún un yín kò si àmì tí a ó fi fún ìran yín.”**

13 Nígbà náà ni ó padà sínú ọkọ ojú omi ó fi àwọn ènìyàn sílẹ̀, ó sì rékojá sí apá kejì Òkun náà.

Ìwúkàrà àwọn Farisi àti Herodu

14 Şùgbọ̀n àwọn ọmọ-ẹ̀yìn tí gbàgbé láti mú àkàrà tí yóò tó wọn ọ̀n jẹ̀ lẹ̀wọ̀. Ẹ̀yọ̀ ìşù àkàrà kan soşo ni ó wà nínú ọkọ̀ wọn.

15 Bí wọn sì tí n̄ rékojá, Jesu kílò fún wọn pé, “**Ẹ̀ máa soşra nítorí ìwúkàrà àwọn Farisi àti ìwúkàrà Herodu.**”

16 Wọn bèrẹ̀ sí ronú ẹ̀yí láàrín ara wọn wí pé, “Torí pé a kò mú àkàrà lẹ̀wọ̀ ní?”

17 Jesu mọ̀ ohun tí wọn so láàrín ara wọn, ó sì dá wọn lóhùn pé, “**Èéşe tí ẹ̀yìn fi n̄ şe àròyé pé ẹ̀yìn kò mú àkàrà lẹ̀wọ̀? Ẹ̀yìn kò kíyèsì i tí tí di ìsinsin yíí, ẹ̀ kò sì tí mọ̀ye, àbí ọkàn yín le ní.**

18 Ẹ̀yìn ní ojú, ẹ̀ kò fi ríran? Ẹ̀yìn ni etí ẹ̀ kò sí gbọ̀ran? Ẹ̀yìn kò sì rántí?”

19 Nígbà tí mo bu ìşù àkàrà márùn-ún fún egbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ènìyàn, agbọ̀n mélòó ni ó kún fún àjẹkù tí ẹ̀ şàjọ?”

Wọn wí pé, “Méjìlá.”

20 “**Bákan náà, nígbà tí mo bọ̀ egbàajì (4,000) pẹ̀lú ìşù àkàrà méje, agbọ̀n mélòó ló kù sílẹ̀ lẹ̀yìn àjeyó àti àjẹtẹ̀rùn wọn?**”

Wọn dáhùn pé, “Ó ku ẹ̀kún agbọ̀n méje.”

21 Ó sì wí fún wọn pé, “**Èéha tí şe tí kò fi yé yín?**”

Ìwòsàn ọkùnrin afọ́jú ní Betisaida

22 Nígbà tí wọn dé Betisaida, àwọn ènìyàn kan mú afọ́jú kan wá soḍọ̀ rẹ̀. Wọn bẹ̀ ẹ̀ kí ó fi ọwọ̀ kàn án, kí ó sì wò ó sà.

23 Jesu fa ọkùnrin náà lẹ̀wọ̀, ó sì mú un jáde lọ sí ẹ̀yìn ilú. Ó tu itọ̀ sí i lójú. Ó sì gbé ọwọ̀ rẹ̀ lé ojú náà. Ó sì bi í léèrè pé, “**Ẹ̀ ní ẹ̀wọ̀ lè rí ohunkóhun nísinsin yíí?**”

24 Ọkùnrin náà wo àyíká rẹ̀, ó sì dáhùn pé, “Bẹ̀ ni Olúwa, mo rí àwọn ènìyàn, şùgbọ̀n n kò rí wọn kedere, wọn n rìn kiri bí àgékù igi.”

25 Nígbà náà, Jesu tún gbé ọwọ̀ rẹ̀ méjèjì lé àwọn ojú ọkùnrin náà, bí ọkùnrin náà sì tí ranjú mọ̀ ọ̀n, a dá ìran rẹ̀ padà, ó sì rí gbogbo n̄kan kedere.

26 Jesu sì rán an sí àwọn ẹ̀bí rẹ̀. Ó kílò fún un pé, “**Má şe lọ sí ilú, kí o má sì so fún ẹ̀nikẹ̀ni ní ilú.**”

Peteru jẹwọ̀ ẹ̀ni tí Kristi jẹ

27 Nísinsin yíí, Jesu àti àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ kúrò ní Galili. Wọn sì jáde lọ sí àwọn abúlẹ̀ ní agbègbè Kesarea-Filipi. Bí wọn tí n̄ lọ lònà, ó béèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “**Ta ni àwọn ènìyàn ní fi mí pè?**”

28 Àwọn ọmọ-ẹ̀yìn náà dáhùn pé, “Àwọn kan rò pé ẹ̀wọ̀ ni Johanu Onítẹ̀bọ̀mi, àwọn miíràn so pé, ẹ̀wọ̀ ni Elijah tàbí àwọn wòlú miíràn ni ó tún padà wá sáyé.”

29 Ó sì bi wọn pé, “**Ta ni ẹ̀yìn ní fi mí pè?**”

Peteru dáhùn pé, “**Ẹ̀wọ̀ ni Kristi náà.**”

30 Şùgbọ̀n Jesu kílò fún wọn, kí wọn má so ẹ̀yí fún ẹ̀nikẹ̀ni.

Jesu so àşotẹ̀lẹ̀ nípa ikú ara rẹ̀

31 Ó sì bèrẹ̀ sí kọ̀ wọn, pé, Ọmọ̀ Ènìyàn kò le şàimá jìyà ohun púpọ̀, a ó sì kọ̀ ọ̀ sílẹ̀ láti ọwọ̀ àwọn agbàgbà, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin, a ó sì pa á, lẹ̀yìn ọjọ̀ méta yóò sì jínde.

32 Jesu bá wọn soşọ̀ yíí, láífi ohunkóhun pamọ̀ fún wọn, şùgbọ̀n Peteru pe Jesu sẹ̀yìn, ó sì bèrẹ̀ sí bá a wí.

8:13 Mt 16.4-12. 8:15 Lk 12.1; Mk 6.14; 12.13. 8:17 Mk 6.52; Jr 5.21; Isa 6.9-10; Mt 13.10-15. 8:19 Mk 6.41-44.
8:20 Mk 8.1-10. 8:22 Mk 10.46-52; Jh 9.1-7. 8:22 Mk 6.45; Lk 9.10. 8:23 Mk 7.33; 5.23. 8:27 Mt 16.13-20;
Lk 9.18-21; Jh 6.66-69. 8:28 Mk 6.14. 8:30 Mk 9.9; 1.34. 8:31 Mt 16.21-28; Lk 9.22-27.

³³ Jesu yípadà, ó wo àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ. Ó sì wí fún Peteru pèlú ìtara pé, “**Kúrò léyìn mi Satani, nítorí iwọ kò ro ohun tí Ọlọrun bí kò ẹ ohun tí ènìyàn.**”

Ọnà sí àgbélébùú

³⁴ Nígbà náà ni Jesu pe àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ àti ọpọ ènìyàn láti bá wọn sọrọ, ó wí fún wọn pé, “**Bí ẹnìkẹni bá fẹ tọ mí léyìn, kí ó sẹ ara rẹ, kí ó si gbé àgbélébùú rẹ, kí ó si máa tọ mí léyìn.**

³⁵ Nítorí ẹnì tó bá gbhìyànjú láti gba ẹmí ara rẹ là, yóò sọ ọ nù. Iye àwọn tí ó sọ ẹmí wọn nù nìkan nítorí í tẹmí àti nítorí ìyìnre, òun náà ni yóò gbà á là.

³⁶ Nítorí èrè kí ni ó jẹ fún ẹnì tí ó jèrè gbogbo ayé, tí ó sọ ẹmí rẹ nù?

³⁷ Tàbí kí ni ènìyàn yóò fi ẹ pàṣipàrọ ẹmí rẹ?

³⁸ Nítorí náà, bí ẹnìkẹni bá tiju àti gbà mí tàbí ọrọ mí nínú ìran pàṣágà àti ẹlẹsẹ yìí, tí ó kún fún àìgbàgbọ àti ẹsẹ bá yìí, Ọmọ Ènìyàn yóò tiju rẹ nígbà tí ó bá padà dé nínú ọgo Baba rẹ, pèlú àwọn àngẹli mímọ.”

9

¹ Ó sì wí fún wọn pé, “**Lóòótọ ni mo wí fún un yín àwọn m̀ìràn wa nínú àwọn tó dúró níhìn-ín yìí, tí kì yóò tọ ikú wò, tí tì yóò fi rí ìjọba Ọlọrun tí yóò fi dé pèlú agbára.**”

Ìparadà

² Léyìn ọjọ méfà tí Jesu sọrọ yìí, Jesu mú Peteru, Jakọbu àti Johanu lọ sí orí òkè gíga ní apá kan. Kò sí ẹlòmíràn pèlú wọn, ara rẹ sì yípadà níwájú wọn.

³ Aṣọ rẹ sì di dídán, ó sì funfun gbòò, tí alágbàfọ kan ní ayé kò lè sọ di funfun bẹẹ.

⁴ Nígbà náà ni Elijah àti Mose farahàn fún wọn, wọn sì bèrẹ sí sọrọ pèlú Jesu.

⁵ Peteru sì wí fún Jesu pé, “Rabbi, ó dára fún wa láti máa gbé níhìn-ín, si jẹ kí a pa àgọ méta, ọkan fun ọ, ọkan fún Mose, àti ọkan fún Elijah.”

⁶ Nítorí òun kò mọ ohun tí òun ibá sọ, nítorí ẹrù bà wọn gidigidi.

⁷ Ìkùùkùu kan sì bò wọn, ohùn kan sì ti inù ìkùùkùu náà wá wí pé, “Èyí ni àyànfẹ ọmọ mi. Ẹ máa gbọ ti rẹ!”

⁸ Lójjì, wọn wo àyíká wọn, wọn kò sì rí ẹnìkankan mọ, bí kò ẹ Jesu nìkan ṣoṣo ni ó sì wà pèlú wọn.

⁹ Bí wọn ti ní sọkalẹ láti orí òkè, Jesu kílọ fún wọn kí wọn má ẹ sọ ohun tí wọn ti rí fún ẹnìkẹni tí tì Ọmọ Ènìyàn yóò fi jínde kúrò nínú òkú.

¹⁰ Nítorí náà, wọn pa ǹnkan náà mọ ní ọkàn wọn. Ẹ̀gbọ́n wọn ǹ béèrè lẹwọ ara wọn ohun tí àjínde kúrò nínú òkú tùmọ sí.

¹¹ Nísinsin yìí, wọn bèrẹ sí í béèrè lẹwọ rẹ, ẹ̀sẹ tí àwọn olùkọ ọfin ǹ sọ wí pé, “Elijah ní yóò kọkọ dé.”

¹² Ó sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Lóòótọ ni Elijah yóò kọkọ dé yóò sì mú ǹnkan gbogbo padà bọ sípò. Àní gégé bí a ti kọwé rẹ nípa ti Ọmọ Ènìyàn pé kò le sàimá jiyà ohun púpọ àti pé a ó sì kọ ọ sílẹ.**

¹³ Ẹ̀gbọ́n mo wí fún yín pé, Elijah ti wa ná, wọn sì ti ẹ ohunkóhun tí ó wù wọn sí i, gégé bí a ti kọwé nípa rẹ.”

Ìwòsàn ọmọkùnrin ẹlẹmìí ẹ̀sù

¹⁴ Nígbà tí wọn sọkalẹ pátápátá sí ẹ̀sẹ òkè náà, wọn bá ọpọlọpọ ènìyàn tí wọn yí àwọn ọmọ-ẹyìn m̀sàn-án ìyókù ká. Àwọn olùkọ ọfin diẹ sì ǹ bá wọn jiyàn.

8:33 Mt 4.10. **8:34** Mt 10.38; Lk 14.27. **8:35** Mt 10.39; Lk 17.33; Jh 12.25. **8:38** Mt 10.33; Lk 12.9. **9:1** Mk 13.30; Mt 10.23; Lk 22.18. **9:2** Mt 17.1-8; Lk 9.28-36. **9:2** Mk 5.37; 13.3. **9:3** Mt 28.3. **9:7** 2Pt 1.17-18; Mt 3.17; Jh 12.28-29. **9:9** Mt 17.9-13; Lk 9.36. **9:9** Mk 8.30; 5.43; 7.36. **9:11** Mt 11.14. **9:12** Mk 8.31; 9.31; 10.33. **9:14** Mt 17.14-18; Lk 9.37-43.

15 Bí Jesu ti n súnmọ ọpọ èniyàn wọnyí ni wọn ti bẹrẹ sí í wò ó pẹlú ibẹrù, nígbà nàà ni wọn sáré lọ kí í.

16 Jesu béèrè lẹwọ wọn pé, “**Kí ló fa àríyànjiyàn?**”

17 Ọkùnrin kan láàrín ọpọ èniyàn dáhùn pé, “Olùkọ, èmi ni mo mú ọmọ yí wá fún ọ láti wò ó sà. Kò lè sọrọ rárá, nítorí tí ó ní èmí àimọ.”

18 Àti pé, nígbàkígbà tí ó bá mú un, á gbé e sánlẹ, a sì máa hó itọ lẹnu, a sì máa lọ eyín rẹ. Ọn pàápàá a wá le gbagidi. Mo sì bẹ àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ kí wọn lé èmí àimọ nàà jáde, sùgbọn wọn kò lè ẹ e.”

19 Ó sì dá wọn lóhùn, ó wí pé, “**Ẹyin iran aláìgbàgbọ yí, èmi yòò ti bá a yín gbé pẹ tó? Èmi yòò sì ti mú sùúrù fún un yín pẹ tó? Ẹ mú ọmọ nàà wá sọdọ mi.**”

20 Wọn sì mú un wá sọdọ rẹ: nígbà tí ó sì rí i, lójúkan nàà èmí nàà nà án tàntàn ó sì sùbú lu ilẹ, ó sì n fi ara yílẹ, ó sì n yọ ifófó lẹnu.

21 Jesu béèrè lẹwọ baba ọmọ nàà pé, “**Ó tó ìgbà wo tí ọmọ rẹ ti wà nínú irú ipò bá yí?**”

Baba ọmọ nàà dáhùn pé, “Láti kékeré ni.”

22 Nígbàkígbà ni ó sì máa n gbé e sínú iná àti sínú omi, láti pa á run, sùgbọn bí iwọ bá lè ẹ ohunkóhun, sàánú fún wa, kí o sì ràn wá lẹwọ.

23 “**Jesu sì wí fún un pé, ‘Bí iwọ bá le gbàgbọ: ohun gbogbo ni ó ẹ e ẹ fún ẹni tí ó bá gbàgbọ.’**”

24 Lójúkan nàà baba ọmọ nàà kígbé ní ohùn rara, ó sì wí pé, “Olúwa, mo gbàgbọ, ran àìgbàgbọ mi lẹwọ.”

25 Nígbà tí Jesu rí i pé ọpọ èniyàn n péjọ sọdọ wọn, ó bá èmí àimọ nàà wí pé, “**Ìwọ èmí àimọ, adítí àti odi, mo pàşẹ fún ọ, kí ó jáde kúrò lára ọmọ yí, kí ó má ẹ padà sí ibẹ mọ.**”

26 Ọn sì kígbé rí, ó sì nà án tàntàn, ó sì jáde kúrò lára rẹ, ọmọ nàà sì dàbí ẹni tí ó kú tó bẹẹ tí ọpọ èniyàn ké wí pé, “Hé è, ọmọ nàà ti kú.”

27 Sùgbọn Jesu fà á lẹwọ, ó sì ràn án lẹwọ láti dúró lóri ẹşẹ rẹ. Ó dide dúró.

28 Nígbà tí ó sì wọ ilẹ, àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ bi í léèrè níkòkọ wí pé, “Èşẹ tí àwa kò fi lè lé e jáde?”

29 Ó sì wí fún wọn pé, “**Írú èyí kò le ti ipa ohun kan jáde, bí kò ẹ nípa àdúrà.***”

30 Wọn sì kúrò níbẹ, wọn gba Galili kojá. Níbẹ ni Jesu ti gbiyànjú láti yera kí ó bá à lè wá pẹlú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, kí ó lè ráàyẹ kọ wọn lẹkọ sí i.

31 Nítorí ó kọ àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, ó sì wí fun wọn pé, “**A ó fi Ọmọ Èniyàn lé àwọn èniyàn lẹwọ, wọn ó sì pa á, lẹyìn ìgbà tí a bá sì pa á tan yóò jìnde ní ọjọ kẹta.**”

32 Sùgbọn ọrọ nàà kò yé wọn, ẹrù sì bà wọn láti béèrè lẹwọ rẹ, itumọ ohun tí ó sọ nàà.

Ta ni o ga jùlọ?

33 Wọn dé sí Kapernaumu. Lẹyìn tí wọn sinmi tán nínú ilẹ tí wọn wọ, Jesu béèrè lẹwọ wọn pé, “**Kí ni ohun tí ẹ n bá ara yín jiyàn lé lóri?**”

34 Sùgbọn wọn dákẹ; nítorí wọn ti n bá ara wọn jiyàn pé, ta ni ẹni tí ó pọjù?

35 Ó jókòó, ó sì pè àwọn méjilá nàà, ó sọ fún wọn pé, “**Bí ẹnikẹni bá fẹ ẹ ẹni ìşáájú, ọn ni yòò ẹ ẹni ìkẹyìn gbogbo wọn. Ó ní láti jẹ ìránşẹ gbogbo èniyàn.**”

36 Ó sì mú ọmọ kékeré kan, ó fi sààrín wọn, nígbà tí ó sì gbé e sí apá rẹ, ó wí fún wọn pé,

37 “**Ẹnikẹni tí ó bá tẹwọgbà ọmọ kékeré bí èyí ní orúkọ mi, ọn gbà mí. Ẹnikẹni tí ó bá sì gbà mí, ó gba Baba mí, tí ó rán mí.**”

9:23 Mt 17.20; Lk 17.6; Mk 11.22-24. * 9:29 Àwọn àkọsilẹ kan sọ pé, nípa ààwẹ àti àdúrà 9:30 Mt 17.22-23; Lk 9.43-45. 9:31 Mk 8.31; 10.33. 9:32 Jh 12.16. 9:33 Mt 18.1-5; Lk 9.46-48. 9:34 Lk 22.24. 9:35 Mk 10.43-44; Mt 20.26-27; 23.11; Lk 22.26. 9:36 Mk 10.16. 9:37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jh 12.44; 13.20.

38 Ọkan nínú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, Johanu sọ fún un ní ojọ kan pé, “Olùkọ, àwa rí ọkùnrin kan, tí nì fi orúkọ rẹ lẹ àwọn ẹmí àimọ jáde, sùgbón a sọ fún un pé kò gbọdọ ẹ bẹẹ mọ, nítorí kì í ẹ ọkan nínú wa.”

39 Jesu sì sọ fún un pé, “Má ẹ dá irú èniyàn bẹẹ dúró, nítorí kò sí ẹnikan ti ó fi orúkọ mi ẹ ẹ ẹyinu tí yóò tún lẹ máa sọ ohun búburú nípa mi.

40 Nítorí ẹni tí kò bá kọ ojú ìjà sí wa, ó wà ní ìhà tiwa.

41 Lóòótọ ni mo sọ fún ún yín bí ẹnikẹni bá fún un yín ní ife omi kan nítorí pé ẹ jẹ ti Kristi, dájúdájú ẹni náà kì yóò sọ èrè rẹ nù bí ó ti wù kí ó rí.

Okùnfà ẹsẹ

42 “Sùgbón ti ẹnikẹni bá mú ọkan nínú àwọn ọmọ kékeré wọnyí tí ó gbà mí gbọ sìnà nínú ìgbàgbọ rẹ, ó sà fún un kí a so òkúta nílá mọ ọn ni ọrun, kí a sì sọ ọ sínú òkun.

43 Bí ọwọ rẹ bá sì mú ọ kọsẹ, gé e sọnù, ó sà fún un kí o ẹ akéwọ lọ sí ibi iyè, ju kí o ní ọwọ méjèjì, kí o lọ sí ọrun àpáàdì, sínú iná àjòókú.†

45 Bí ẹsẹ rẹ bá sì mú ọ kọsẹ, gé e sọnù, ó sà kí ó di akẹsẹ, kí o sì gbé tí tí ayé ànínpẹkun ju kí o ní ẹsẹ méjì tí ó gbé ọ lọ sí ọrun àpáàdì.‡

47 Bí ojú rẹ bá sì mú ọ kọsẹ, yọ ọ sọnù, ó sà kí o wọ ìjọba Ọlọrun pẹlú ojú kan ju kí ó ní ojú méjì kí ó sì lọ sínú iná ọrun àpáàdì.

48 Níbi ti

“kòkòrò wọn kì í kú,
tí iná kì í sì í kú.”

49 Níbẹ ni a ó ti fi iná dán ẹnikẹni ọkan wò.

50 “Iyọ dára, sùgbón tí ó bá sọ adùn rẹ nù, báwo ni ẹ sè lẹ padà mú un dùn? Ẹ ni iyọ nínú ara yín, kì ẹ sì máa gbé ní àlàáfíà pẹlú ara yín.”

10

Ìkọsílẹ

1 Nígbà náà, Jesu kúrò níbẹ, ó sì wá sí ẹkùn Judea níhà òkè odò Jordani. Àwọn èniyàn sì tún tò ọ wá, bí i ẹ rẹ, ó sì kọ wọn.

2 Àwọn Farisi kan tò ọ wá, láti dán an wò. Wọn béèrè lówọ rẹ pé, “Njé ó ha tònà fún èniyàn láti kọ iyàwó rẹ sílẹ?”

3 Jesu béèrè lówọ wọn pé, “Kí ni Mose pàṣẹ fún un yín?”

4 Wọn dáhùn pé, “Mose yònda fún wa láti kọ iwé ìkọsílẹ fún un, kí a sì fi sílẹ.”

5 Sùgbón Jesu dá wọn lóhùn, ó sì wí pé, “Nítorí lílẹ àyà yín ni Mose fi kọ ọfin yí fun un yín.

6 Sùgbón láti ìgbà tí ayé ti ẹ, Ọlọrun dá wọn ní akọ àti abo.

7 Nítorí ìdí èyí, ọkùnrin yóò fi baba àti iyá rẹ sílẹ yóò sì fi ara mọ aya rẹ.

8 Ọun àti iyàwó rẹ yóò di ara kan náà. Nítorí náà, wọn kì í túnṣe méjì mọ bí kò ẹ ọyọ ọkan soṣo.

9 Nítorí náà ohun ti Ọlọrun bá sọ dọkan, kì ẹnikẹni máa ẹ yà wọn.”

10 Léyìn náà, nígbà tí Jesu nikan wà nínú ilé pẹlú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, wọn tún béèrè lówọ rẹ nípa ohun kan náà.

11 Jesu túbọ ẹ àlàyé fún wọn pé, “Ẹnikẹni tí ó bá kọ aya rẹ sílẹ tí ó bá sì fẹ ẹlómíràn, irú ọkùnrin bẹẹ ẹ panṣàgà sí obìnrin tí ó ẹṣẹ gbé níyàwó.

9:38 Lk 9.49-50; 11.23; Mt 12.30; Nu 11.27-29. 9:41 Mt 10.42. 9:42 Mt 18.6-9; 5.29-30; Lk 17.1-2. † 9:43 Àwọn àkọsílẹ àtíjọ iwé Marku kan se àfikún ọrọ yí àjòókú. 44 Níbi ti ‘kòkòrò wọn kì í kú, tí iná kì í sì í kú.’ ‡ 9:45 Àwọn àkọsílẹ àtíjọ iwé Marku kan se àfikún ọrọ yí àpáàdì. 46 Níbi ti ‘kòkòrò wọn kì í kú, tí iná kì í sì í kú.’ 9:49 Mt 5.13; Lk 14.34-35. 9:50 1Kọ 4.6; 1Tẹ 5.13. 10:1 Mt 19.1-9. 10:1 Lk 9.51; Jh 10.40; 11.7. 10:4 De 24.1-4. 10:6 Gẹ 1.27; 5.2. 10:7 Gẹ 2.24. 10:11 Mt 5.32; Lk 16.18; 1Kọ 7.10-11; Ro 7.2-3.

12 Bẹ̀ẹ̀ gẹ̀gẹ̀, bí obìnrin kan bá kọ ọkọ rẹ̀ sílẹ̀ tí ó sì fẹ̀ ọkùnrin mùíràn, irú obìnrin bẹ̀ẹ̀ ẹ̀ panṣágà.”

Jesu àti àwọn ọmọdẹ

13 Lẹ̀yìn èyí, àwọn èniyàn bẹ̀rẹ̀ sí í gbé àwọn ọmọ wẹ̀wẹ̀ tọ Jesu wá kí ó lè sùre fún wọn. Sùgbọ̀n àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ kígbẹ̀ mọ́ àwọn tí n gbé àwọn ọmọdẹ̀ wònyí bọ̀ pé wọn kò gbọdọ̀ yọ Jesu lẹ̀nu rárá.

14 Sùgbọ̀n nígbà tí Jesu rí ohun tí ó n ẹ̀lẹ̀, inú rẹ̀ kò dùn sí àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀. Nítorí náà, ó sọ fún wọn pé, “È jẹ́ kí àwọn ọmọdẹ̀ kékeré wá sọdò mi. È má ẹ̀ dá wọn lẹ̀kun nítorí pé irú wọn ni ìjọba Ọlọrun.”

15 Lóòótọ́ ni mo wí fún yín, ẹnikẹni tí kò bá gba ìjọba Ọlọrun bí ọmọ kékeré, kì yóò le è wọ inú rẹ̀.”

16 Nígbà náà, Jesu gbé àwọn ọmọ náà lé ọwọ̀ rẹ̀, ó gbé ọwọ̀ lé orí wọn. Ó sì sùre fún wọn.

Ọdọmọkùnrin ọlórọ

17 Bí Jesu ti bẹ̀rẹ̀ ìrìnàjò rẹ̀, ọkùnrin kan sáré wá sọdò rẹ̀. Ó sì kúnlẹ̀, ó béèrè pé, “Olùkọ̀ rere, kí ni èmi yóò ẹ̀ láti jogún ìyè ànínpẹ̀kun?”

18 Jesu béèrè pé, arákùnrin, “Èéṣe tí o fi n pè mí ní ẹni rere? Ẹni rere kan kò sí Ọlọrun nìkan ni ẹni rere.”

19 Ìwọ̀ mọ́ àwọn òfin bí: ‘Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ pàniyàn, ìwọ̀ kò gbọdọ̀ ẹ̀ panṣágà, ìwọ̀ kò gbọdọ̀ jalẹ̀, ìwọ̀ kò gbọdọ̀ purọ̀, ìwọ̀ kò gbọdọ̀ rẹ̀ ọmọnikẹ̀jì jẹ̀, bọ̀wọ̀ fún baba àti iyá rẹ̀.’”

20 Ọkùnrin náà dáhùn pé, “Olùkọ̀, gbogbo ǹnkan wònyí ni èmi n ẹ̀ láti ìgbà èwe mi wá.”

21 Jesu wò ó tífẹ̀tífẹ̀. Ó wí fún un pé, “Bí ó bá rí bẹ̀ẹ̀, ohun kan ló kù fún ọ̀ láti ẹ̀, lọ nísin sin yìí, ta gbogbo ǹnkan tí o ní, kí o sì pín owó náà fún àwọn aláìní ìwọ̀ yóò sì ní ìṣúra ní ọrun, sì wá, kí ó sì máa tọ̀ mí lẹ̀yìn.”

22 Nígbà tí ọkùnrin yìí gbọ̀ èyí, ojú rẹ̀ korò, ó sì lọ pẹ̀lú ibànújẹ̀, nítorí pé ó ní ọrọ̀ púpọ̀.

23 Jesu wò ó bí ọkùnrin náà ti n lọ. Ó yípadà, ó sì sọ fún àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “Àní, ohun ìṣòro ni fún ọlórọ̀ láti wọ̀ ìjọba Ọlọrun!”

24 Ọrọ̀ yìí ya àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ lẹ̀nu. Jesu tún sọ fún wọn pé, “Ẹ̀yin ọmọ̀ yóò tí ṣòro tó fún àwọn tí ó ní ìgbẹ̀kẹ̀lé nínú ọrọ̀ láti wọ̀ ìjọba Ọlọrun.”

25 Ó rọ̀rùn fún ibákasẹ̀ láti gba ojú abẹ̀rẹ̀ wọ̀lé jù fún ọlórọ̀ kan láti wọ̀ ìjọba ọrun.”

26 Ẹnu túbọ̀ ya àwọn ọmọ-ẹ̀yìn sí i. Wọn béèrè wí pé, “Tí ó bá rí bẹ̀ẹ̀, ta ni nínú ayé ni ó lè ní ìgbàlà?”

27 Jesu wò wọn, ó sì wí fún wọn pé, “Èniyàn ní èyí kò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún sùgbọ̀n kí í ẹ̀ fún Ọlọrun, nítorí ohun gbogbo ni ẹ̀ṣe fún Ọlọrun.”

28 Nígbà náà ni Peteru kojú sí Jesu, ó wí pé, “Àwa ti fi ohun gbogbo sílẹ̀, a sì n tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn.”

29 Jesu dáhùn pé, “Lóòótọ́ ni mo wí fún yín pé, kò sí ẹnikẹni tí ó fi ohunkóhun sílẹ̀ bí: ilẹ̀, tàbí àwọn arákùnrin, tàbí àwọn arábìnrin, tàbí iyá, tàbí baba, tàbí àwọn ọmọ̀ tàbí ohun ìní nítorí mi àti nítorí ìyìnrere,

30 tí a kì yóò fún padà ní ọgọ̀gọ̀rùn-ún àwọn ilẹ̀, tàbí arákùnrin, tàbí arábìnrin, tàbí iyá, tàbí ọmọ̀, tàbí ilẹ̀, àti inúnibíni pẹ̀lú. Gbogbo ǹnkan wònyí yóò jẹ̀ tirẹ̀ ní ayé yìí àti pé ní ayé tó n bọ̀ yóò ní ìyè ànínpẹ̀kun.

31 Sùgbọ̀n ọ̀pọ̀ àwọn tí ó síwájú ni yóò di ẹni ikẹ̀yìn, àwọn tí ó sì kẹ̀yìn yóò síwájú.”

Jesu tún sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa ikú ara rẹ̀

10:13 Mt 19.13-15; 18.3; Lk 18.15-17. 10:16 Mk 9.36. 10:17 Mt 19.16-30; Lk 18.18-30. 10:17 Lk 10.25; Mk 1.40.

10:19 Ek 20.12-16; De 5.16-20. 10:21 Mt 6.20; Lk 12.33; Ap 2.45; 4.34-35. 10:28 Mk 1.16-20. 10:30 Mt 6.33.

10:31 Mt 20.16; Lk 13.30.

³² Nísinsin yíí, wọn wà lójú ọ̀nà sí Jerusalemu. Jesu sì n lẹ́ níwájú wọn, bí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn tí n tẹ̀lé e, ìbẹ̀rù kún ọ̀kàn wọn. Ó sì tún mú àwọn méjilá sí apá kan, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí sàlàyé ohun gbogbo tí a ó ẹ̀ sí i fún wọn.

³³ Ó sọ fún wọn pé, “Àwa n gòkè lẹ́ Jerusalemu, a ó sì fi Ọ̀mọ Ẹ̀nìyàn lé àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ́ ọ̀fin lẹ́wọ́. Wọn ni yóò dá lẹ́bi ikú. Wọn yóò sì fà á lé ọ̀wọ́ àwọn aláìkọ̀là.

³⁴ Wọn yóò fi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà, wọn yóò tutọ́ sí ní ara, wọn yóò nà pẹ̀lú pàsán wọn. Wọn yóò sì pa, sùgbọ̀n lẹ̀yìn ọ̀jọ́ mẹ́ta yóò tún jínde.”

Ìbẹ̀rẹ̀ Johanu àti Jakọbu

³⁵ Lẹ̀yìn ẹ̀yí, Jakọbu àti Johanu, àwọn ọ̀mọ Sebede wá sọ̀dọ́ Jesu. Wọn sì bá a sọ̀rọ́ kẹ̀lẹ́kẹ̀lẹ́, wọn wí pé, “Olùkọ́, inú wa yóò dùn bí iwọ́ bá lè ẹ̀ ohunkóhun tí a bá béèrẹ̀ fún wa.”

³⁶ Jesu béèrẹ̀ pé, “Kí ni Ẹ̀yìn n fẹ́ kí èmi ó ẹ̀ sí fún un yín?”

³⁷ Wọn bẹ̀bẹ̀ pé, “Jẹ́ kí ọ̀kan nínú wa jókòó ní ọ̀wọ́ ọ̀tún rẹ̀ àti ẹ̀nikẹ́jì ní ọ̀wọ́ ọ̀sì nínú ọ̀go rẹ̀!”

³⁸ Sùgbọ̀n Jesu dá wọn lóhùn pé, “E kò mọ́ ohun tí ẹ̀ n béèrẹ̀! Ẹ̀ ẹ̀ lè mu nínú ago kíkorò tí èmi ó mú tàbí a lè bamitiisi yín pẹ̀lú irú ì bamitiisi jìyà tí a ó fi bamitiisi mi?”

³⁹ Àwọn méjèèjì dáhùn pé, “Àwa pẹ̀lú lè ẹ̀ bẹ̀.”

Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótọ́ ni ẹ̀yìn ó mu ago tí èmi yóò mu, àti bamitiisi tí a sí bamitiisi mi ní a ó fi bamitiisi yín,

⁴⁰ sùgbọ̀n láti jókòó ní ọ̀wọ́ ọ̀tún mi àti ní ọ̀wọ́ ọ̀sì mi kì ì ẹ̀ sí èmi láti fi fún ni: bí kò ẹ̀ sí fún àwọn ẹ̀ni tí a ti pèsè rẹ̀ sílẹ́ fún.”

⁴¹ Nígba tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn mẹ̀wàá ìyókù gbọ́ ohun tí Jakọbu àti Johanu béèrẹ̀, wọn bínú.

⁴² Nítorí idí ẹ̀yí, Jesu pè wọn sọ̀dọ́, ó sì wí fún wọn pé, “Gẹ́gẹ́ bí ẹ̀yìn ti mọ́ pé, àwọn ọ̀ba àti àwọn kẹ̀fẹ̀rì n lo agbára lórí àwọn ẹ̀nìyàn.

⁴³ Sùgbọ̀n láàrín yín ko gbọ̀dọ́ ri bẹ. Ẹ̀nikẹ́ni tí ó bá fẹ́ di olórí nínú yín gbọ̀dọ́ ẹ̀ ìránṣẹ́.

⁴⁴ Ẹ̀nikẹ́ni tí ó fẹ́ di aṣáájú nínú yín gbọ̀dọ́ ẹ̀ ìránṣẹ́ gbogbo yín.

⁴⁵ Nítorí, Èmi, Ọ̀mọ Ẹ̀nìyàn kò wá sí ayé kí ẹ̀ lè ẹ̀ ìránṣẹ́ fún mi, sùgbọ̀n láti lè ẹ̀ ìránṣẹ́ fun àwọn ẹ̀lómíràn, àti láti fi ẹ̀mí rẹ̀ ẹ̀ ìràpadà ọ̀pọ́ ẹ̀nìyàn.”

⁴⁶ Wọn dé Jeriko, bí Jesu àti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ àti ọ̀pọ́ ẹ̀nìyàn tí fẹ́ kúrò ní ilú Jeriko, ọ̀kúnrin afọ́jú kan, Bartimeu, ọ̀mọ Timeu jókòó lẹ́gbẹ́ ọ̀nà ó n ẹ̀ sagbe.

Bartimeu afọ́jú gba iwòsàn

⁴⁷ Nígba tí Bartimeu gbọ́ pé Jesu ti Nasareti wà nítòsí, o bẹ̀rẹ̀ sí kígbẹ́ lóhùn rara pé, “Jesu ọ̀mọ Dafidi, ẹ̀sàánú fún mi.”

⁴⁸ Àwọn tó wà níbẹ́ kígbẹ́ mọ́ ọ̀n pé, “Pa ẹ̀nu rẹ́ mọ́.” Sùgbọ̀n dípò kí ó pa ẹ̀nu mọ́, ẹ̀ ló n kígbẹ́ lóhùn rara pé, “Jesu ọ̀mọ Dafidi ẹ̀sàánú fún mi.”

⁴⁹ Nígba tí Jesu gbọ́ igbe rẹ̀, ó dẹ̀sẹ́ dúró lójú ọ̀nà, ó sì wí pé, “E pè é kí ó wá sọ̀dọ́ mi.”

Nítorí náà wọn pe ọ̀kúnrin afọ́jú náà, wọn wí pé, “Tújúká! Dìde lórí ẹ̀sẹ́ rẹ̀! Ó n pè ọ́.”

⁵⁰ Lẹ́sẹ́kan náà, Bartimeu bọ́ agbádá rẹ̀ sọ̀nù, ó fò sókè, ó sì wá sọ̀dọ́ Jesu.

⁵¹ Jesu béèrẹ̀ lẹ́wọ́ rẹ̀ pé, “Kí ni iwọ́ fẹ́ kí èmi kí ó ẹ̀ sí fún ọ́?”

Afọ́jú náà dáhùn pé, “Rabbi, jẹ́ kí èmi kí ó ríran.”

⁵² Jesu wí fún un pé, “Máa lẹ́, ìgbàgbọ́ rẹ́ ti mú ọ́ láradá.” Lẹ́sẹ́kẹ́sẹ́, ọ̀kúnrin afọ́jú náà ríran ó sì n tẹ̀lé Jesu lẹ́ ní ọ̀nà.

10:32 Mt 20.17-19; Lk 18.31-34. **10:33** Mk 8.31; 9.12; 9.33. **10:34** Mk 14.65; 15.19,26-32. **10:35** Mt 20.20-28. **10:37** Mt 19.28; Lk 22.30. **10:38** Lk 12.50; Jh 18.11. **10:39** Ap 12.2; If 1.9. **10:42** Lk 22.25-27. **10:43** Mk 9.35. **10:45** 1Tm 2.5-6. **10:46** Mt 20.29-34; Lk 18.35-43; Mk 8.22-26. **10:47** Mt 9.27. **10:52** Mt 9.22; Mk 5.34; Lk 7.50; 8.48; 17.19.

11

Jesu fi èyẹ wọ Jerusalemu bi oba

¹ Bí wọn ti súnmọ Betfage àti Betani ní èyìn odi ilú Jerusalemu, wọn dé orí òkè olifi. Jesu rán méjì nínú àwọn ọmọ-èyìn rẹ síwájú.

² Ó pàṣẹ fún wọn pé, “**È lọ sí abúlé tó wà lẹ̀hùn ún nì. Nígba tí ẹ bá sì wọlé, èyìn yóò rí ọmọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tí a so mọ̀lẹ̀ tí enikẹ̀ni kò ì tí i gùn rí. È tú u, kí ẹ sì mú wá sí ibi yìi.**

³ **Bí enikẹ̀ni bá bi yín pé, ‘Kí ló dé tí ẹ fi n ẹ̀yí?’ È sọ fún un pé, ‘Olúwa ní í fi ẹ̀, yóò sì dá a padà síbí lálẹ̀.’”**

⁴ Àwọn ọmọ-èyìn méjì náà lọ bí ó ti rán wọn. Wọn rí ọmọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà tí a so ní ẹnu-òná lóde ní ita gbangba, wọn sì tú u.

⁵ Bí wọn ti n tú u, diẹ nínú àwọn tí ó dúró níbẹ̀ bi wọn léèrè pé, “Kí ni ẹyin n ẹ̀, tí ẹyin fi n tú ọmọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ n nì?”

⁶ Wọn sì wí fún wọn gégé bí Jesu ti ní kí wọn sọ, wọn sì jẹwọ wọn lẹwọ lọ.

⁷ Wọn fa ọmọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà tọ Jesu wá. Wọn tẹ aṣọ wọn sí èyìn rẹ, òun sì jókòó lórí rẹ.

⁸ Àwọn púpọ̀ tẹ aṣọ wọn sí ọ̀nà. Àwọn miiran ẹ̀ka igi, wọn sì fọ̀n wọn sí ọ̀nà.

⁹ Àti àwọn tí n lọ níwájú, àti àwọn tí n bọ̀ lẹyìn, gbogbo wọn sì n kígbe wí pé, “Hosana!”

“Olùbùkún ni ẹni náà tí ó n bọ̀ wà ní orúkọ Olúwa!”

¹⁰ “Olùbùkún ni fún ijọba tí n bọ̀ wá, ijọba Dafidi, baba wa!”

“Hosana lókè ọ̀run!”

¹¹ Jesu wọ Jerusalemu ó sì lọ sí inú ẹ̀mpili. Ó wo ohun gbogbo yíká fínní fínní. Ó sì kúrò níbẹ̀, nítorí pé ilẹ̀ ti ẹ̀. Ó padà lọ sí Betani pẹ̀lú àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀ méjìlá.

Jesu palẹ̀ ẹ̀mpili mọ

¹² Ní ọ̀wúrọ̀ ọjọ̀ kejì, bí wọn ti kúrò ní Betani, ebi n pa Jesu.

¹³ Ó rí igi ọ̀pọ̀tọ̀ kan lẹ̀dọ̀kán tí ewé kún orí rẹ. Nígba náà, ó lọ sí idí rẹ látí wò ó bóyá ó léso tàbí kò léso. Nígba tí ó dé ibẹ̀, ewé lásán ni ó rí, kò rí ẹ̀so lórí rẹ. Nítorí pé àkókò náà kì í ẹ̀ àkókò tí igi ọ̀pọ̀tọ̀ máa n so.

¹⁴ Lẹyìn náà, Jesu pàṣẹ fún igi náà pé, “**Kí enikẹ̀ni má ẹ̀ ẹ̀so lórí rẹ̀ mọ̀ tí tí láé.**” Àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀ gbọ̀ nígbà tí ó wí bẹ̀.

¹⁵ Nígba tí wọn padà sí Jerusalemu, ó wọ inú ẹ̀mpili. Ó bẹ̀rẹ̀ sí nílẹ̀ àwọn oníṣòwò àti àwọn oníbààrà wọn síta. Ó ti tábìlì àwọn tí n pààrọ̀ owó nínú ẹ̀mpili ṣubú. B́akan náà ni ó ti ijókòó àwọn tí n ta ẹ̀yẹ̀lé lulẹ̀.

¹⁶ Kò sì gba enikẹ̀ni láààyè látí gbé ẹ̀rù ọ̀jà títà gba inú ẹ̀mpili wọlé.

¹⁷ Gégé bí ó ti kọ̀ wọn, ó wí pé, “**‘Sé a kò ti kọ̀ ọ̀ pé: ‘Ilẹ̀ àdúrà ni a o máa pe ilẹ̀ mi, ní gbogbo orilẹ̀-èdè?’ Sùgbọ̀n èyìn ti sọ̀ ọ̀ di ibùgbé àwọn ọ̀lọ̀ṣà.’**”

¹⁸ Nígba tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin gbọ̀ ohun tí ó ti ẹ̀, wọn bẹ̀rẹ̀ sí n gbà èrò bí wọn yóò ti ẹ̀ pa á. Wọn bẹ̀rù rọ̀gbòdìyàn tí yóò bẹ̀ sílẹ̀, nítorí tí àwọn ènìyàn ní ìgbóná ọ̀kàn sí ẹ̀kọ̀ rẹ̀.

¹⁹ Ní irọ̀lẹ̀ ọjọ̀ náà, bí ẹ̀se wọn, Jesu àti àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀ jáde kúrò ní ilú Jerusalemu.

Igi ọ̀pọ̀tọ̀ tí kò ní ẹ̀so

²⁰ Ní ọ̀wúrọ̀ ọjọ̀ kejì, bí wọn ti n kojá lọ, wọn rí igi ọ̀pọ̀tọ̀ tí Jesu fi bú. Wọn rí i pé ó ti gbẹ̀ tigbò̀ngbò̀ tigbò̀ngbò̀.

11:1 Mt 21.1-9; Lk 19.29-38. **11:4** Mk 14.16. **11:7** Jh 12.12-15. **11:9** Sm 118.26; Mt 21.15; 23.39. **11:11** Mt 21.10-11,17. **11:12** Mt 21.18-19; Lk 13.6-9. **11:15** Mt 21.12-16; Lk 19.45-48; Jh 2.13-16. **11:17** Isa 56.7; Jr 7.11. **11:19** Lk 21.37. **11:20** Mt 21.20-22; Mt 17.20; Lk 17.6.

21 Peteru rántí pé Jesu ti bá igi náà wí. Nígbà náà ni ó sọ fún Jesu pé, “Rabbi, wò ó! Igi ọpọtọ tí iwọ fi bú ti gbẹ!”

22 Jesu sì dáhùn pé, “**Ẹ ní ìgbàgbọ nínú Ọlọrun.**

23 **Lóòótọ ni mò wí fún un yín, bí ẹnìkẹni bá wí fún òkè ‘Şidii, gbé ara rẹ sọ sínú Ọkun,’ ti kò sì ẹ iyéméjì nínú ọkàn rẹ sùgbọn tí ó gbàgbọ pé ohun tí òun wí yóò ẹ, yóò rí bẹẹ fún un.**

24 **Torí náà, mo wí fún yín ohunkóhun tí ẹ bá béèrè fún nínú àdúrà, ẹ ní ìgbàgbọ pé, ó tí tẹ yín lówọ, yóò sì jẹ tiyín.**

25 **Nígbà tí ẹ bá n gbàdúrà, ẹ kọkọ dárìjì, bí ẹyin bá ní ohunkóhun sí ẹnìkẹni, kí baba yín tí n bẹ ní ọrun bá à le dárí àwọn ẹşẹ tiyín náà jì yín.***

27 Lẹyìn ẹyí, wọn tún padà sí Jerusalemu.

Ìbèèrè àşẹ tí Jesu ní

Bí Jesu ti n rìn kiri ni tempili, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ òfin pèlú àwọn àgbàgbà Júu wá sọdọ rẹ.

28 Wọn béèrè lówọ rẹ pé, “**Àşẹ wo ni ó fi n ẹ nńkan yìí? Ta ni ó sì fún ọ ni àşẹ yìí láti máa ẹ nńkan wọnyí?**”

29 Jesu dá wọn lóhùn pé, “**Èmi yóò bi yín léèrè ọrọ kan, kí ẹ sì dá mi lóhùn, èmi yóò sọ fún yín àşẹ tí èmi fi n ẹ nńkan wọnyí.**”

30 **Ìtẹbomi Johanu láti ọrun wa ni, tàbí láti ọdọ èniyàn? “Ẹ dá mi lóhùn!”**

31 Wọn bá ara wọn jíròrò pé, “**Bí a bá wí pé, ‘Láti ọrun wá ni,’ òun ó wí pé, ‘Nígbà tí ẹ mò bẹẹ, èéşe tí ẹ kò fi gbà à gbọ?’**

32 **Sùgbọn bí a bá wí pé, àti ọdọ èniyàn, wọn bẹrù àwọn èniyàn, nítorí pé gbogbo èniyàn ló gbàgbọ pé wólú gidì ni Johanu.**”

33 Nítorí náà, wọn kojú sí Jesu wọn sì dáhùn pé, “**Àwa kò mò.**”

Nígbà náà ni Jesu wí pé, “**Níwọn ìgbà tí ẹ kò lè dáhùn ìbèèrè mi, Èmi náà kì yóò sọ fún yín àşẹ tí mo fi n ẹ nńkan wọnyí.**”

12

Òwe àwọn ayálégbé

1 Lẹyìn ìgbà tí Jesu pa àwọn olórí ẹsìn lẹnu mò, ó bẹrẹ sí í fi òwe bá wọn sọrọ pé, “**Ọkúnrin kan gbín ọgbà àjàrà kan. Ó ẹ ọgbà yìí ká, ó sì wá ibi ifúntí wáinì, ó sì kọ ilé işọ sí i ó sì fi ẹ àgbàtọjú fún àwọn olùşọgbà, ó sì lọ sí irinàjò tí ó jìnnà.**

2 **Lákokò ìkórè, ọkúnrin náà rán ọkan nínú àwọn ọmọ ọdọ rẹ sí àwọn olùşọgbà náà, kí ó gbà nínú èso ọgbà àjàrà náà lówọ àwọn olùşọgbà.**

3 **Sùgbọn àwọn àgbẹ wọn-ọn-nì lu iránşẹ ọkúnrin náà, wọn sì rán an padà lówọ ọfo.**

4 **Ó sì tún rán ọmọ ọdọ mìíràn sí wọn. Bí àwọn àgbẹ tí tún rí ọmọ ọdọ tí ó rán sí wọn; wọn lù ú. Àní, wọn tilẹ dá ọgbẹ sí i lórí, wọn rán an lọ ni itijú.**

5 **Ó sì tún rán òmíràn, ẹyí n nì wọn sì pa, àti ọpọ mìíràn, wọn lu òmíràn wọn sì pa òmíràn.**

6 **“Íránşẹ kan şoşo ló kù tí Baba olóko kò ì tí ì rán níşẹ, ẹyí ni ọmọ òun tìkára rẹ. Níkeyìn ó ran an sí àwọn olùşọgbà náà, pèlú èrò pé, ‘Wọn yóò bu ọlá fún ọmọ òun.’**

7 **“Sùgbọn àwọn olùşọgbà wọn-ọn-nì wí fún ara wọn pé, ‘Èyí yìí ni àrólé. Ẹ wá, ẹ jẹ kí a pa á, ogún rẹ yóò sì jẹ tiwa.’**

8 **Báyí ni wọn mú ọmọ náà tí wọn pa á. Wọn sì wọ òkú rẹ jáde kúrò nínú ọgbà àjàrà náà.**

11:24 Jh 14.13-14; 16.23; Mt 7.7-11. 11:25 Mt 6.14-15; 18.35. * 11:25 Àwọn àkọsilẹ àtijọ iwé Marku kan se àfikún ọrọ yìí yín. 26 Sùgbọn bí ẹyin bá kọ láti dárí ẹşẹ àwọn èniyàn jì wọn, baba yín kò ní í dárí ẹşẹ yín jì yín. 11:27 Mt 21.23-27; Lk 20.1-8; Jh 2.18. 12:1 Mt 21.33-46; Lk 20.9-19; Isa 5.1-7.

9 “Kí ni olúwa ogbà àjàrà yòò ẹ̀ se nígbà tí ó bá gbọ́ ohun tí ó ẹ̀lẹ̀. Dájúdájú yòò pa àwọn ẹ̀ni ibi wọ̀nyí. Yòò sì gba àwọn olùtójú m̀ìràn sínú oko rẹ̀.

10 Tàbí ẹ̀yin kò ì tí ka ẹ̀se yí nínú ìwé mímọ̀:

“Òkúta tí àwọn òmòlé kòsílẹ̀ òun náà ni ó di pàtàkì igun ilé.

11 Ẹ̀yí ni iṣẹ̀ Olúwa ó sì jẹ̀ ìyàlẹ̀nu lójú tiwa?”

12 Àwọn olórí àlùfàà àti àwọn olùkọ̀ òfin pẹ̀lú àwọn àgbàgbà fẹ̀ mú Jesu lákókò náà. Nítorí tí wọn mọ̀ pé àwọn ló ñ pòwe mọ̀ nínú ọ̀rọ̀ rẹ̀. Àwọn ni alágbàtójú búburú nínú ìtàn rẹ̀. Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀rù ñ bà wọn láti fowọ̀ kàn án nítorí pé wọn bẹ̀rù ihùwàsí ọ̀pọ̀ ẹ̀nìyàn tó wà lódò rẹ̀. Nítorí náà wọn fi í sílẹ̀ lọ.

Sísan owó orí fún Kesari

13 Ẹ̀gbọ̀n wọn rán àwọn Farisi pẹ̀lú àwọn kan tí í ẹ̀ se ọ̀mọ̀-ẹ̀yin Herodu wá sọ̀dọ̀ Jesu, láti fi ọ̀rọ̀ wá a lẹ̀nu wò, títí yòò fi sọ̀ ohun kan kí wọn lè rí fi mú.

14 Bí wọn tí dé ọ̀dò rẹ̀, wọn wí pé, “Olùkọ̀, àwa mọ̀ pé ìwọ̀ máa ñ sọ̀ ọ̀títọ̀ láìsí ìbẹ̀rù ẹ̀nikẹ̀ni. Ẹ̀gbọ̀n ọ̀títọ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run ni ìwọ̀ máa ñ kọ̀ni. Nísinsin yí, sọ̀ fún wa, ó tọ̀ tàbí kò tọ̀ láti máa san owó orí fún Kesari?”

15 Kí àwa kí ó fi fún un, tàbí kí a máa fi fún un?

Ẹ̀gbọ̀n Jesu mọ̀ ìwà àgàbàgebè wọn. Ó sì wí pé, “Èṣe tí ẹ̀yin fi n fi ẹ̀yí dán mi wo? Ẹ̀ mú owó idẹ̀ kan wá kí n wò ó.”

16 Nígbà tí wọn mú owó idẹ̀ náà fún un, ó bi wọn léèrè pé, “Ẹ̀ wò ó! Àwòrán àti orúkọ ta ni ó wà níbẹ̀?”

Wọn dáhùn pé, “Àwòrán àti orúkọ Kesari ni.”

17 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Bí ó bá rí bẹ̀, ẹ̀ fi ohun tí ó bá jẹ̀ ti Kesari fún Kesari. Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀ fi ohun gbogbo tí í ẹ̀ se ti Ọ̀lọ̀run fún Ọ̀lọ̀run.”

Ẹ̀nu sì yà wọn gidigidi sí ẹ̀sì rẹ̀.

Ìgbéyàwó ní àjínde

18 Àwọn Sadusi tún wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, àwọn wọ̀nyí kò gbàgbọ̀ pé àjínde ñ bẹ̀. Ìbèèrè wọn ni pé,

19 “Olùkọ̀, Mose fún wa ní òfin pé, nígbà tí ọ̀kúnrin kan bá kú láìbí ọ̀mọ̀, arákúnrin rẹ̀ gbọ̀dọ̀ sù ìyàwó náà lópó kí wọn sì bímọ̀ ní orúkọ ọ̀kọ̀ tí ó kú náà.

20 Njẹ̀ àwọn arákúnrin méje kan wà, ẹ̀yí tí ó dàgbà jùlọ̀ gbéyàwó, ó sì kú ní àìlómọ̀.

21 Arákúnrin rẹ̀ kejì sù obìnrin tí ó fi sílẹ̀ lópó, láìpé, òun pẹ̀lú tún kú láìbímọ̀. Arákúnrin kẹ̀ta tó sù obìnrin yí lópó tún kú bakan náà láìbímọ̀.

22 Àwọn méjèjè sù sù u lópó, wọn kò sì fi ọ̀mọ̀ sílẹ̀. Ní ìkẹ̀yìn gbogbo wọn, obìnrin náà kú pẹ̀lú.

23 Njẹ̀ ní àjínde, nígbà tí wọn bá jínde, aya ta ni yòò ha ẹ̀ se nínú wọn? Àwọn méjèjèje ni ó sá ni ní aya?”

24 Jesu dáhùn ó wí fún wọn pé, “Kí í há ẹ̀ nítorí ẹ̀yí ni ẹ̀ se ẹ̀sì, pé ẹ̀yin kò mọ̀ ìwé Mímọ̀, tàbí agbára Ọ̀lọ̀run.

25 Nítorí pé, nígbà tí àwọn arákúnrin méje yí àti obìnrin náà bá jí dide nínú òkú, a kò ní se ìgbéyàwó fún wọn. Wọn yòò dàbí àwọn àngẹ̀li tí ñ bẹ̀ ní ọ̀run.

26 Ẹ̀gbọ̀n nísinsin yí, nípa bóyá àjínde yòò wà. Àbí ẹ̀yin kò ì tí ka ìwé Eksodu, nípa Mose àti pápá tí ñ jó? Ọ̀lọ̀run sọ̀ fún Mose pé, ‘Èmi ni Ọ̀lọ̀run Abrahamu, Ọ̀lọ̀run Isaaki àti Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu.’

27 Òun kí í se Ọ̀lọ̀run àwọn òkú bí kò se Ọ̀lọ̀run àwọn aláàyè: nítorí ẹ̀yin se àṣṣe gidigidi.”

Òfin tí ó ga jùlọ

²⁸ Ọkan nínú àwọn olùkọ òfin tí ó dúró níbẹ tí ó sì fetísílẹ̀ dárádára sí àròyé yìí ẹ̀kíyèsí pé, Jesu tí dáhùn dárádára. Ọun pẹ̀lú sì bèèrè lẹ̀wọ̀ Jesu pé, “Nínú gbogbo òfin, èwo ló ẹ̀ pàtàkì jùlọ?”

²⁹ Jesu dá ọ̀kùnrin yìí lóhùn pé, “Èyí tó ẹ̀ pàtàkì jùlọ nínú àwọn òfin ni èyí tí ó kà bá yìí pé, ‘Gbọ̀ Israẹli; Olúwa Ọlórún wa Olúwa kan ni.’

³⁰ Kí iwọ́ kí ó fi gbogbo àyà rẹ̀, àti gbogbo ọ̀kàn rẹ̀, àti gbogbo ẹ̀mí rẹ̀, àti gbogbo agbára rẹ̀ fẹ̀ Olúwa Ọlórún rẹ̀, èyí ní òfin kìn-ín-ní.’

³¹ Èkejì ni pé: ‘Fẹ̀ ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀.’ Kò sí òfin miiran tó ga ju méjèjì yìí lọ.”

³² Olùkọ̀ òfin náà dáhùn pé, “Olùkọ̀, iwọ́ sọ̀ ọ̀títọ̀ nípa pé Ọlórún kan ni ó ń bẹ̀, àti pé kò sí ọ̀míràn àfi ọ̀un nìkan.

³³ Àti kí a fi gbogbo àyà, àti gbogbo òye, àti gbogbo ọ̀kàn àti gbogbo agbára fẹ̀ ẹ̀, àti fẹ̀ ọ̀mọ̀nikẹ̀jì ẹ̀ni bí ara ẹ̀ni, ó ju gbogbo ẹ̀bọ̀ sísun, àti ẹ̀bọ̀ lọ.”

³⁴ Jesu rí i dájú pé ọ̀ye ọ̀kùnrin yìí ga, nítorí náà, Jesu sọ̀ fún un pé, “Arákùnrin, iwọ́ kò jìnà sí à ti dé ìjọba Ọ̀run.” Láti ìgbà náà lọ, ẹ̀nikẹ̀ni kò tún bèèrè ohun kan lẹ̀wọ̀ Jesu.

Ọ̀mọ̀ ta ni Kristi ń ẹ̀?

³⁵ Lẹ̀yìn náà, nígbà tí Jesu ń kọ̀ àwọn ènìyàn nínú ẹ̀mpìlì, ó bèèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “Èéṣe tí àwọn olùkọ̀ òfin fi gbà wí pé Kristi náà ní láti jẹ̀ ọ̀mọ̀ Dafidi?”

³⁶ Nítorí tí Dafidi tìkára rẹ̀, ti ń ti ipa Ẹ̀mí Mímọ̀ sọ̀rọ̀ wí pé:

“Olúwa sọ̀ fún Olúwa mi pé:

“Jókòó ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi,
títí ẹ̀mi yóò fi sọ̀ àwọn ọ̀tá rẹ̀
di àpótí ìtìsẹ̀ rẹ̀.”

³⁷ Níwọn ìgbà tí Dafidi tìkára rẹ̀ pé é ní ‘Olúwa,’ báwo ni ó túnṣe lè jẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀?”

Ọ̀pọ̀ ènìyàn sì fi ayọ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀.

³⁸ Ó sì wí fún wọn nínú ẹ̀kọ̀ rẹ̀ pé, “È sọ̀ra fun àwọn olùkọ̀ òfin tí wọn fẹ̀ láti máa wọ̀ aṣọ̀ gígùn káàkiri, tí wọn sì fẹ̀ ìkíni ní ọ̀jà,

³⁹ àti ibùjókòó ọ̀lá nínú Sinagogu àti ipò ọ̀lá níbi àsẹ̀.

⁴⁰ Àwọn tí wọn jẹ̀ ilé àwọn opó rún, tí wọn sì ń gbàdúrà gígùn fún àṣehàn, nítorí èyí, ìjìyà wọn yóò pọ̀ púpọ̀.”

Ọ̀rẹ̀ opó

⁴¹ Jesu jókòó ní ọ̀dikejì kojú sí àpótí ìṣúra: ó ń wo ìjọ ènìyàn ti ń sọ̀ owó sínú àpótí ìṣúra, ọ̀pọ̀ àwọn ọ̀lórọ̀ sì sọ̀ púpọ̀ sí i.

⁴² Ẹ̀gbọ̀n ọ̀bìnrin opó kan wà, ó sì fi ààbọ̀ owó idẹ̀ méjì síbẹ̀, tí ì ẹ̀ ìdá méjì owó-babà kan sínú rẹ̀.

⁴³ Jesu pe àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀, ó sọ̀ fún wọn wí pé, “Lóòótọ̀ ni mo wí fún yin pé, tálákà opó yìí sọ̀ sínú àpótí ìṣúra ju gbogbo àwọn ìyókù to sọ̀ sínú rẹ̀ lọ.

⁴⁴ Nítorí pé, àwọn ìyókù mú nínú ọ̀pọ̀ ìní wọn, ẹ̀gbọ̀n ní tirẹ̀, nínú ànín rẹ̀, ó sọ̀ gbogbo ohun tí ó ní náà sílẹ̀ ànì gbogbo ìní rẹ̀.”

13

Àwọn àmì ọ̀pìn ayé

¹ Bí Jesu ti ń jáde láti inú ẹ̀mpìlì ní ọ̀jọ̀ náà, ọ̀kan nínú ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ sọ̀ fún un pé, “Olùkọ̀, wo ilé ńlá tí ó dára wọ̀nyí. Sì wo ọ̀kúta tí a ẹ̀ lẹ̀sọ̀ọ̀ lára àwọn ọ̀giri ilé náà.”

12:28 Mt 22.34-40; Lk 20.39-40; 10.25-28. **12:29** De 6.4. **12:31** Le 19.18; Ro 13.9; Ga 5.14; Jk 2.8. **12:33** 1Sa 15.22; Ho 6.6; Mt 6.6-8; Mt 9.13. **12:35** Mt 22.41-46; Lk 20.41-44. **12:36** Sm 110.1; Ap 2.34-35; Hb 1.13. **12:38** Mt 23.5-7; Lk 20.46-47; Lk 11.43. **12:41** Lk 21.1-4; Jh 8.20. **13:1** Mt 24; Lk 21.5-36.

² Jesu dáhùn pé, “Ìwọ rí ilé nílá wọnyí? Kí yóò sí òkúta kan tí a ó fi sílẹ lórí èkẹjì tí a kì yóò wó lulẹ.”

³ Bí Jesu si ti jókòò lórí òkè olifi tí ó kojú sí tẹmpili, Peteru, Jakọbu, Johanu àti Anderu wà pẹlú rẹ nìbẹ, wọn bi í léèrè ni ìkòkò pé,

⁴ “Sọ fún wa, nígbà wo ni nńkan wọnyí yóò şelẹ sí tẹmpili náà? Kí ni yóò sì jẹ àmì nígbà tí gbogbo nńkan wọnyí yóò şe?”

⁵ Jesu kilò fún wọn pé, “È má şe jẹ kí ẹnìkẹni tàn yín.

⁶ Nítorí pé ọpọlọpọ yóò wá ní orúkọ mi, wọn yóò wí pé, ‘Èmi ni Kristi,’ wọn yóò tan ọpọ èniyàn jẹ.

⁷ Nígbà tí ẹyin bá n gbọ ìró ogun àti idágìrì ogun, kí ẹyin má şe jáyà, nítorí irú nńkan wọnyí kò le şe kí ó má şelẹ, şùgbọn ọpin náà kì í şe igbà yíí.

⁸ Orílẹ-èdè yóò dìde sí orílẹ-èdè, àti ìjọba sí ìjọba ilẹ yóò máa jì ní ibi púpọ. Iyàn yóò sì wá níbi gbogbo. Gbogbo nńkan wọnyí ni ìbèrẹ ìpọnjú tí n bọ níwájú.

⁹ “Şùgbọn nígbà tí àwọn nńkan wọnyí bá bèrẹ sí i şelẹ, ẹ kíyèsára! Nítorí ẹyin yóò wá nínú ewu. Wọn yóò fà yín lọ ilé ẹjọ gbogbo. Wọn yóò fi iyà jẹ yín nínú Sinagọgu wọn. Àwọn èniyàn yóò fẹsùn kàn yín níwájú àwọn baálẹ àti níwájú àwọn ọba nítorí orúkọ mi, fún ẹrì fún wọn.

¹⁰ Nítorí pé ẹ gbọdọ kọkọ wàásù iyìnre náà fún gbogbo orílẹ-èdè kí ọpin tó dé.

¹¹ Şùgbọn nígbà tí wọn bá n fà yín lọ, tí wọn bá sì n fi yín lé wọn lọwọ, ẹ má şe şàniyàn şáájú ohun tí ẹ ó sọ. Şùgbọn ohun tí bá fi fún yín ní wákàtí náà, ọun ni kí ẹyin kí ó wí. Nítorí kì í şe ẹyin ni ó n wí, bí kò şe Ẹmí Mímọ.

¹² “Arákùnrin yóò máa fi ẹsùn kan arákùnrin rẹ, tí yóò sì yọrí sí ikú. Baba yóò máa şe ikú pa ọmọ rẹ. Àwọn ọmọ yóò máa dìtẹ sí òbí wọn. Àní, àwọn ọmọ pẹlú yóò máa şe ikú pa òbí wọn.

¹³ Àwọn èniyàn yóò kóriira yín nítorí tí ẹ jẹ tẹmi. Şùgbọn ẹni tó bá fi ara da iyà tí títí dé ọpin tí kò sì kọ mí sílẹ ọun ni yóò rí igbàlà.

¹⁴ “Şùgbọn nígbà tí ẹyin bá rí ìrira ìsọdahoro, tí ó dúró níbi tí kò yẹ (ẹnìkẹni tí ó bá kà á kí ó yé e), nígbà náà ni kí àwọn tí n bẹ ni Judea sálo sí orí òkè.

¹⁵ Kí ẹni tí n bẹ lórí ilé má şe sọkalẹ lọ sínú ilé, bèẹ ni kí ó má sì şe wọ inú rẹ, láti mú ohunkóhun jáde nínú ilé rẹ.

¹⁶ Kí ẹni tí ó wá lóko má şe padà sẹyìn láti wá mú aşọ rẹ.

¹⁷ Ègbé ní fún àwọn tí ó lóyún, àti fún obìnrin tí n fún ọmọ lómú ní ọjọ wọnyí.

¹⁸ Kí ẹ sì máa gbàdúra pé ẹyí şelẹ ní àkókò ọtútù.

¹⁹ Nítorí ọjọ wọn-ọn-ni yóò jẹ àkókò ìpọnjú, irú ẹyí tí kò ì şelẹ láti ìbèrẹ ẹdá Ọlọrun. Irú rẹ kò sì ni şelẹ mọ.

²⁰ “Àfi tí Olúwa bá gé àkókò ìjyà náà kúrú, ẹyọ ẹmí kan ní ayé kì yóò là. Şùgbọn nítorí àwọn tí Ọlọrun yàn, ni yóò şe dín àwọn ọjọ náà kù.

²¹ Nígbà náà, bí ẹnìkẹni bá sọ fún un yín pé, ‘È wò ó, Kristi wa níbi yíí!’ tàbí, sọ fún un yín pé, ‘È wò ó, ó wá lẹhùn ún ni!’ È má şe gbà wọn gbọ.

²² Nítorí àwọn èké Kristi àti àwọn wòlú èké ni yóò wá, wọn yóò sì fi işẹ ìyanu tí yóò tan èniyàn jẹ hàn. Bí ó bá şe é şe, wọn yóò tan àwọn àyànfẹ pàápàá jẹ.

²³ Nítorí náà, ẹ şọra. Mo ti kilò fún un yín şáájú tó!

²⁴ “Şùgbọn ni ọjọ wọnyí léyìn ìpọnjú tí mo sọ yíí,
“‘òòrùn yóò şókùnkùn,

òşùpá kò ní tan ìmọlẹ rẹ.

²⁵ Àwọn ìràwọ pẹlú yóò já lulẹ láti ọjú ọrun,

àti agbára tí n bẹ ní ọrun ni a ó sì mì tìtì.’

²⁶ “Nígbà nàà ni gbogbo ayé yóò sì rí i tí èmi Ọmọ Èniyàn yóò máa bọ wá láti inú àwọsánmọ pẹ̀lú agbára àti ògo nílá.

²⁷ Nígbà nàà ni yóò sì rán àwọn angẹ̀li rẹ̀ láti kó àwọn àyànfẹ̀ ní gbogbo ayé jọ láti orígun méré̀rẹ̀rin ayé láti ikangun ayé tí tí dé ikangun ọrun.

²⁸ “Nísinsin yíí, ẹ kọ̀ ọ̀we lára igi ọ̀pọ̀tọ̀, nígbà tí ẹ̀ka rẹ̀ bá n yọ tuntun, tí ó bá sì n rú ewé, èyí fihàn pé àkókò ẹ̀rùn tí dé.

²⁹ Bẹ̀ẹ̀ gégé, nígbà tí ẹ̀ ba ri àwọn ohun wọ̀nyí tí n ẹ̀lẹ̀, kí ẹ̀ mọ̀ pé ó súnmọ̀ etilé tán, bí ẹ̀gbà tí ó wà lẹ̀yìn ilẹ̀kùn.

³⁰ Lóòótọ̀ ni mo wí fún un yín, iran yíí kì yóò rékojá tí tí a ó fi mú gbogbo nńkan wọ̀nyí ẹ̀.

³¹ Ọrun àti ayé yóò kojá lọ, ẹ̀gbọ̀n àwọn ọ̀rọ̀ mi dúró dájú tí tí ayé àinípẹ̀kun.

Ọjọ̀ àti wákàtí tí a kò mọ̀

³² “Ẹ̀gbọ̀n kò sí ẹ̀ni tí ó mọ̀ ọjọ̀ tàbí wákàtí tí nńkan wọ̀nyí yóò ẹ̀lẹ̀. Àwọn angẹ̀li ọrun pàápáá kò mọ̀. Àní, èmi pẹ̀lú kò mọ̀ ọ̀n, bí kò ẹ̀ baba nikan.

³³ Ẹ̀ máa ẹ̀sọ̀ra, ẹ̀ dúró wámú, kí ẹ̀ sì máa gbàdúra, nítorí ẹ̀yin kò mọ̀ ẹ̀gbà tí àkókò ná yóò dé.

³⁴ Ó dà bí ọ̀kùnrin kan tí ó lọ sí irinàjò tí ó jìnnà rere, ẹ̀ni tí ó fi ilẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀, tí ó sì fi àṣẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀, àti iṣẹ̀ tí ẹ̀nikẹ̀ọ̀kan yóò ẹ̀, ó sì fi àṣẹ̀ fún ẹ̀ni tó dúró lẹ̀nu-ọ̀nà láti máa ẹ̀sọ̀nà.

³⁵ “Bẹ̀ẹ̀ gégé, ẹ̀yin pẹ̀lú ní láti máa fi irẹ̀tí ẹ̀sọ̀nà, nítorí pé ẹ̀ kò mọ̀ àkókò tí baalé ilẹ̀ yóò dé. Bóyá ní irẹ̀lẹ̀ ni o, tàbí ní ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru, tàbí nígbà tí àkùkọ̀ máa n kọ̀, tàbí ní ọ̀wúrọ̀.

³⁶ Àti wí pé nígbà tí ó bá dé lójìjì, kó má ẹ̀ bá yín lójú oorun.

³⁷ Ohun tí mo wí fún un yín, mo wí fun gbogbo èniyàn: ‘Ẹ̀ máa ẹ̀sọ̀nà!’”

14

A da tùràrí sí ara Jesu

¹ Lẹ̀yìn ọjọ̀ méjì ní àjọ̀ irẹ̀kojá àti tí àìwúkàrà, àti àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin sì n wá ọ̀nà láti mú Jesu ní ikẹ̀kọ̀, kí wọ̀n sì pa á.

² Ẹ̀gbọ̀n wọ̀n wí pé, “A kò ní mú un ní ọjọ̀ àjọ̀, kí àwọn èniyàn má bá á fa ìjàngbọ̀n.”

³ Nígbà tí ó sì wà ní Betani ni ilẹ̀ Simoni adẹ̀tẹ̀ bí ó ti jókòó ti ọ̀unjẹ̀, obìnrin kan wọ̀lé, ti ọ̀un ti alabasita ọ̀róró ikunra olówó iyebíye, ó sí ìgò nàà, ó sì da ọ̀róró nàà lé Jesu lórí.

⁴ Àwọn kan nínú àwọn tí ó jókòó ti tábíllì kún fún ibànújẹ̀. Wọ̀n sì n bi ara wọ̀n pé, “Nítorí kí ni a ẹ̀ fi ọ̀róró yíí ẹ̀dò?”

⁵ Ọ̀un ibá ta ọ̀róró ikunra yíí ju owó iṣẹ̀ ọ̀dún kan lọ, kí ó sì fi owó rẹ̀ ta àwọn talákà lọ̀rẹ̀.” Báyíí ni wọ̀n n fi ọ̀rọ̀ gún obìnrin nàà lára.

⁶ Ẹ̀gbọ̀n Jesu wí fún pé, “Ẹ̀ fi í sílẹ̀, kí ni ẹ̀ n yọ̀ ọ̀ lẹ̀nu fún ẹ̀ nítorí tí ó ẹ̀ ohun rere sí mi?”

⁷ Nígbà gbogbo ni àwọn talákà wà ní àárín yín, wọ̀n sì n fẹ̀ irànlọ̀wọ̀ yín. Ẹ̀ sì lẹ̀ ẹ̀ oore fún wọ̀n nígbàkígbà tí ẹ̀ bá fẹ̀.

⁸ Ó ti ẹ̀ èyí tí ó lẹ̀ ẹ̀, o ti fi ọ̀róró kùn mí ni ara ní ìmúrasílẹ̀ de ẹ̀gbà tí wọ̀n yóò sin ọ̀kú mi.

⁹ Lóòótọ̀ ni mo wí fún un yín, níbí kibi tí wọ̀n bá ti wàásù mi, ní gbogbo ayé, wọ̀n kò ní ẹ̀ aláìsọ̀ ohun tí obìnrin yíí ẹ̀ pẹ̀lú ní irántí rẹ̀.”

¹⁰ Nígbà nàà ni Judasi Iskariotu, ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ méjìlálà lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn olórí àlùfáà, láti ẹ̀tò bí yóò tí fi Jesu lé wọ̀n lẹ̀wọ̀.

13:26 Mk 8.38; Mt 10.23; Da 7.13. **13:30** Mk 9.1. **13:31** Mt 5.18; Lk 16.17. **13:32** Ap 1.7. **13:33** Ef 6.18; 1Kọ 4.2. **13:34** Mt 25.14. **13:35** Lk 12.35-40. **14:1** Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; Jh 11.47-53. **14:3** Mt 26.6-13; Lk 7.36-38; Jh 12.1-8. **14:7** De 15.11. **14:8** Jh 19.40. **14:10** Mt 26.14-16; Lk 22.3-6.

11 Inú wọn dùn láti gbọ èyí, wọn sì yò, wọn sì ẹ ilé rí láti fún un ní owó. Nítorí náà ó bèrẹ sí í ọ̀ ọ̀kòkò tí ó rọ̀rùn tí òun yóò fi Jesu lé wọn lówó.

Oúnjẹ alẹ Olúwa

12 Ní ojọ kìn-ín-ní àjọdún ìrẹkọjá tí í ẹ ojọ tí wọn máa n pa ẹran àgùntàn fún ìrúbo, àwọn ọmọ-ẹyìn Jesu bi í léèrè pé, “Níbo ni ìwọ fẹ kí a lọ pèsè sílẹ tí ìwọ yóò ti jẹ àsè ìrẹkọjá?”

13 Ó rán méjì nínú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, lọ, ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ lọ sínú ilú, ọkùnrin kan tó ru ìkòkò omi yóò pàdé yín, ẹ máa tọ ọ lẹyìn.**

14 **Ilẹ tí ọkùnrin náà bá wọ, kí ẹ wí fún baalé náà pé, ‘Olùkọ rán wa pé, níbo ni gbàngàn àpẹjẹ náà gbé wa, níbo tí èmi yóò gbé jẹ àsè ìrẹkọjá pẹlú àwọn ọmọ-ẹyìn mi?’**

15 **Òun yóò sì mú un yín lọ sí gbàngàn nílá kan lókè ilé náà, tí a ti ẹ lósó. Níbẹ ni kí ẹ pèsè sílẹ dè wá.”**

16 Àwọn ọmọ-ẹyìn méjì náà sì jáde lọ àárín ilú. Wọn bá gbogbo nńkan gẹgẹ bí Jesu tí sọ fún wọn. Wọn sì pèsè àsè ìrẹkọjá.

17 Nígba tí ó di alẹ, Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ dé síbẹ.

18 Bí wọn sì ti jókòó yí tábìlì ká, tí wọn n jẹun, Jesu wí pé, “**Lóòótọ ni mo wí fún un yín, ọkan nínú ẹyìn tí ẹ n bá mi jẹun yìi ni yóò fi mí hàn.”**

19 Ọkàn wọn sì bèrẹ sí í dàrú. Olúkúlùkù sì n bi í ní ọkọọkan wí pé, “Dájúdájú, kì í ẹ èmi?”

20 Ó sì dáhùn wí pé, “**Ọkan nínú ẹyìn méjìlá tí ó n bá mi tọwọ bọ àwo jẹun nísinsin yìi ni.**

21 **Nítòótọ Ọmọ Ènìyàn n lọ bí a ti kọwé nípa rẹ, sùgbọ̀n ègbé ní fún ọkùnrin náà, láti ọwọ ẹni tí a ti fi Ọmọ Ènìyàn hàn. Ìbá sà̀n fún un bí a kò bá bí i rárá.”**

22 Bí wọn ti n jẹun lówó, Jesu mú ìṣù àkàrà kan, ó gbàdúrà sí i. Lẹyìn náà ó bù ú sí wẹwẹ, ó sì fi fún wọn. Ó wí pé, “**Ẹ gbà jẹ, èyí yìi ni ara mi.”**

23 Bákan náà, ó sì mú ago wáinì, ó dúpẹ fún un, ó sì gbé e fún wọn. Gbogbo wọn sì mu nínú rẹ.

24 Ó sì wí fún wọn pé, “**Èyí ni ẹjẹ mi tí májẹmú tuntun, tí a ta sílẹ fún ọpọ̀lọpọ̀ ènìyàn.**

25 **Lóòótọ ni mo wí fún un yín, èmi kò tún ní mu ọ̀tí wáinì mọ̀ títí yóò fi di ojọ náà tí Èmi yóò mu ún ní tuntun nínú ìjọba Ọlórùn.”**

26 Lẹyìn náà wọn kọ orin, wọn sì gun orí òkè olifi lọ.

Jesu sọ àsọtẹlẹ pé Peteru yóò sẹ òun

27 Jesu sì wí fún wọn pé, “**Gbogbo yín ni ẹ ó sa kúrò lódò mi, a ti kọwé rẹ pé,**

“**Èmi yóò lu olùṣọ-àgùntàn**

àwọn agbo àgùntàn yóò sì fónká.’

28 **Sùgbọ̀n lẹyìn ìgbà ti mo ba jínde tan, èmi yóò síwájú yín lọ sí Galili.”**

29 Sùgbọ̀n Peteru dá a lóhùn, ó wí pé, “Bí gbogbo ènìyàn tilẹ sá kúrò lẹyìn rẹ, èmi kò ní sá.”

30 Jesu sì wí fún un pé, “**Jẹ kí n sọ ọ̀ótọ̀ fún ọ. Kí àkùkọ̀ tó ó kọ lẹ̀ẹ̀kejì ní òwúrọ̀ ọ̀la, ìwọ, pàápàá yóò ti sọ lẹ̀mẹ̀ta wí pe ìwọ kò mọ̀ mí rí.”**

31 Sùgbọ̀n Peteru fa ara ya, ó wí pé, “Bí mo tilẹ ní láti kú pẹlú rẹ, èmi kò jẹ sọ pé n kò mọ ọ̀n rí.” Ilé rí yìi kan náà ni àwọn ọmọ-ẹyìn iyókù bèrẹ sí í ẹ.

Ọgbà Getsemane

32 Nígba tí wọn dé ibi kan tí wọn n pè ní ọgbà Getsemane. Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, “**Ẹ jókòó dè mí nńhìn-ín títí n ó fi lọ gbàdúrà.”**

14:12 Mt 26.17-19; Lk 22.7-13. 14:17 Mt 26.20-25; Lk 22.14,21-23; Jh 13.21-30; Sm 41.9. 14:22 Mt 26.26-29; Lk 22.17-19; 1Kọ 11.23-26. 14:22 Mk 6.41; 8.6; Lk 24.30. 14:23 1Kọ 10.16. 14:24 Ek 24.8; Hb 9.20. 14:26 Mt 26.30-35; Lk 22.33-34,39. 14:27 Sk 13.7; Jh 16.32. 14:28 Mk 16.7. 14:30 Mk 14.66-72; Jh 13.36-38; 18.17-18,25-27. 14:32 Mt 26.36-46; Lk 22.40-46; Hb 5.7-8.

33 Ó sì mú Peteru àti Jakọbu àti Johanu lọ pẹ̀lú rẹ̀. Òun sì kún fún ìrẹ̀wẹ̀sì àti ìbànújẹ gidigidi.

34 Ó sì wí fún wọn pé, “Ọkàn mi n káàánú gidigidi tí tí dé ojú ikú. Ẹ dúró níhìn-ín kí ẹ̀ sì máa bá mi ọ̀nà.”

35 Ó sì lọ síwájú diẹ̀, ó dojúbọ̀ ilẹ̀, ó sì bèrẹ̀ sí i gbàdúrà pé, bí ó bá ẹ̀ e ẹ̀ kí wákàtí tí ó bọ̀ nàà ré òun kojá.

36 Ó sì wí pé, “Ábbà, Baba, ìwọ̀ lẹ̀ ẹ̀ ohun gbogbo, mú ago yìi kúrò lórí mi, sùgbọ̀n kí í ẹ̀ èyí tí èmi fẹ̀, bí kò ẹ̀ èyí tí ìwọ̀ fẹ̀.”

37 Nígbà tí ó sì padà dé ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn mẹ̀ta, ó bá wọn lójú oorun. Ó sì wí fún Peteru pé, “Simoni, o n sùn ni? Ìwọ̀ kò lẹ̀ bá mi ọ̀nà fún wákàtí kan?”

38 Ẹ̀ máa ọ̀nà, kí ẹ̀ sì máa gbàdúrà, kí ẹ̀ má ba à bọ̀ sínú idánwò. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, ‘Èmi n fẹ̀ sùgbọ̀n ó ẹ̀ àìlera fún ara.’”

39 Ó sì tún lọ lẹ̀kẹ̀kan sí i. Ó sì gbàdúrà gẹ̀gẹ̀ bí ó ti gbà á ti ìṣáájú.

40 Nígbà tí ó sì tún padà dé, ó bá wọn wọn n sùn, nítorí pé ojú wọn kún fún oorun. Wọn kò sì mọ̀ irú èsì tí wọn ìbá fún un.

41 Ó sì wá nígbà kẹ̀ta, ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ̀ máa sùn kí ẹ̀ sì máa sinmi ó tó bèrẹ̀, wákàtí nàà ti dé, wò ó, a fi Ọ̀mọ̀ Ènìyàn lé àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ lówọ̀.

42 Ẹ̀ dídẹ̀, ẹ̀ jẹ̀ kí a máa lọ. Ẹ̀ wò ó, ẹ̀ni tí yòò fi mí hàn wà ní tòsí!”

A mú Jesu

43 Bí ó sì ti n sọ̀rọ̀ lówọ̀, lójú ẹ̀ṣẹ̀ nàà ni Judasi ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn méjìlá dé pẹ̀lú. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn ti idà àti kùnmọ̀ lówọ̀, àwọn olórí àlùfáà, àwọn olùkọ̀ ọ̀fin àti àwọn àgbàgbà Júù ni ó rán wọn wá.

44 Judasi tí fi àmì fún wọn wí pé, “Èni tí mo bá fi ẹ̀nu kò lẹ̀nu nínú wọn, òun ní Jesu, ẹ̀ mú un.”

45 Nígbà tí wọn dé ọ̀dọ̀ Jesu, Judasi lọ̀ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ tààrà, ó wí pé, “Rabbi!” Ó sì fi ẹ̀nu kò Jesu lẹ̀nu.

46 Wọn sì mú Jesu.

47 Sùgbọ̀n ọ̀kan nínú àwọn tí ó dúró fa idà rẹ̀ yọ̀, ó fi ọ̀sá ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ olórí àlùfáà, ó sì gé etí rẹ̀ bọ̀ sílẹ̀.

48 Nígbà nàà Jesu dáhùn, ó bi wọn léèrẹ̀ pé, “Sé Èmi ni ẹ̀yìn jáde tọ̀ wá bi olẹ̀, ti ẹ̀yìn ti idà àti kùnmọ̀ láti mú?”

49 Ojoojúmọ̀ ni èmi wà pẹ̀lú yín ní tẹ̀mpilì, tí mo n kọ̀ni; ẹ̀ kò mú mi. Sùgbọ̀n eléyìi ẹ̀lẹ̀, kí ohun tí ìwé Mímọ̀ wí lẹ̀ ẹ̀.”

50 Ní àkókò yìi, gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ ti fi í sílẹ̀, wọn sálo.

51 Ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin kan sì n tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn tí ó fi aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ bo ìhòhò rẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ogun gbìyànjú láti mú òun nàà.

52 Ó sì fi aṣọ̀ funfun nàà sílẹ̀ fún wọn, ó sì sálo ní ìhòhò.

Jesu níwájú ìgbìmọ̀ Sahẹ̀ndiri

53 Wọn mú Jesu lọ̀ sí ilẹ̀ olórí àlùfáà, gbogbo àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júù àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin péjọ̀ síbẹ̀.

54 Peteru tẹ̀lẹ̀ Jesu lókèèrẹ̀, ó sì yọ̀ wọ̀ inú àgbàlá olórí àlùfáà, ó sì jókòó pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀, ó n yáná.

55 Bí ó ti n ẹ̀yí lówọ̀, àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo ìgbìmọ̀ ilẹ̀ ẹ̀jọ̀ tí ó ga jùlọ̀ n wá ẹ̀ni tí yòò jẹ̀rìí èké sí Jesu, ẹ̀yí tí ó jọ̀jú dárádára láti lẹ̀ dájọ̀ ikú fún un. Sùgbọ̀n wọn kò rí.

56 Nítorí pé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀rì wọn ní kò bá ara wọn mu.

57 Níkẹ̀yìn àwọn kan dídẹ̀, wọn bèrẹ̀ sí í jẹ̀rìí èké sí i, wọn ní,

58 “A gbọ tí ó wí pé, ‘Èmi yòò wó ẹ̀mpìlì tí ẹ̀ fi ọ̀wọ̀ kọ̀ yìí, nígbà tí yòò bá sì fi di ọ̀jọ̀ kẹ̀ta, èmi yòò kọ̀ òmíràn tí a kò fi ọ̀wọ̀ ènìyàn kọ̀.’”

59 Síbẹ̀, ẹ̀rí i wọn kò dọ̀gba.

60 Nígbà náà ni àlùfáà àgbà dídè, ó bọ̀ síwájú. Ó sì bèrẹ̀ sí í bi Jesu léèrè, ó ní, “Şé o kò ní fèsì sí ẹ̀sùn tí wọn fi sùn ọ̀? Kí ni ìwọ̀ gan an ní sọ̀ fúnra rẹ̀?”

61 Şùgbọ̀n Jesu dákẹ̀.

Olórí àlùfáà tún bi í, lẹ̀kẹ̀kan sí i, ó ní, “Şé ìwọ̀ ni Kristi náà, Ọ̀mọ̀ Olùbùkún un nì?”

62 Jesu wá dáhùn, ó ni, “Èmi ni, ẹ̀yin yòò sì rí Ọ̀mọ̀ Ènìyàn tí yòò jókòó lówọ̀ ọ̀tún agbára. Ẹ̀yin yòò sì tún rí Ọ̀mọ̀ Ènìyàn tí ó n̄ bọ̀ láti inú àwọ̀sánmọ̀ ojú ọ̀run.”

63 Nígbà náà ni Olórí àlùfáà fa așọ̀ rẹ̀ ya, ó ní, “Kí ló kù tí a n̄ wá? Kí ni a tún n̄ wá ẹ̀lẹ̀rìí fún?”

64 Ẹ̀yin fúnra yín ti gbọ̀ ọ̀rọ̀-òdì tí ó sọ̀. Kí ni ẹ̀ rò pé ó tọ̀ kí a șe?”

Gbogbo wọn sì dáhùn wí pé, “Ó jẹ̀bi ikú.”

65 Àwọn kan sì bèrẹ̀ sí í tu itọ̀ sí i lára. Wọn di í lójú. Wọn n̄ kàn án lẹ̀șẹ̀ lójú. Wọn fi șe ẹ̀lẹ̀yà pé, “Şotẹ̀lẹ̀!” Àwọn olùșọ̀ sì n̄ fi àtẹ̀lẹ̀wọ̀ wọn gbà a lójú.

Peteru sẹ̀ Jesu

66 Ní àkókò yìí Peteru wà ní isàlẹ̀ inú àgbàlá ilẹ̀ ìgbéjọ̀. Nínú àgbàlá yìí, ọ̀kan nínú àwọn ìránșẹ̀bìnrin àlùfáà àgbà kiyèsi í tí Peteru n̄ yáná.

67 Nígbà tí ó rí Peteru tí ó ti yáná, Ó tejúmọ̀ ọ̀n.

Ó sì sọ̀ gbangba pé, “Ìwọ̀ pàápàá wà pẹ̀lú Jesu ara Nasareti.”

68 Şùgbọ̀n Peteru sẹ̀, ó ni, “N kò mọ̀ Jesu náà rí; ohun tí ó n̄ sọ̀ yìí kò tilẹ̀ yé mi.” Peteru sì jáde lọ̀ sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá ilẹ̀ ìgbéjọ̀. Àkùkọ̀ sì kọ̀.

69 Ọ̀mọ̀bìnrin náà sì tún rí Peteru. Ó sì tún bèrẹ̀ sí wí fún àwọn tí wọn dúró níbẹ̀. Ó ní, “Ọ̀kùnrin yìí gan an jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin Jesu.”

70 Şùgbọ̀n Peteru tún sẹ̀.

Nígbà tí ó sí túnșe diẹ̀ sí i, àwọn tí wọn dúró lẹ̀gbẹ̀ Peteru wá wí fún un pé, “Lódótọ̀ ni, ọ̀kan ní ara wọn ni ìwọ̀ í șe. Nítorí ará Galili ni ìwọ̀, èdè rẹ̀ sì jọ̀ bẹ̀.”

71 Nígbà náà ni Peteru bèrẹ̀ sí í sẹ̀ ó sì n̄ búra, ó ni, “N kò mọ̀ ẹ̀ni tí ẹ̀ n̄ sọ̀rọ̀ rẹ̀ yí rí!”

72 Lójúkan náà tí àkùkọ̀ yìí kọ̀ lẹ̀kẹ̀jẹ̀ Peteru rántí ọ̀rọ̀ Jesu fún un pé, “Kí àkùkọ̀ tó kọ̀ lẹ̀mẹ̀jì, ìwọ̀ yòò sẹ̀ mí nígbà mẹ̀ta.” Ó sì rẹ̀ ẹ̀ láti inú ọ̀kàn wá, ó sì sọ̀kún.

15

Jesu jẹ́jọ̀ níwájú Pilatu

1 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀, àwọn olórí àlùfáà, àwọn àgbàgbà, àwọn olùkọ̀ ọ̀fin àti gbogbo àjọ̀ ìgbìmọ̀ fi ẹ̀nu kò lóri ohun tí wọn yòò șe. Wọn sì de Jesu, wọn mú un lọ̀, wọn sì fi lé Pilatu lówọ̀.

2 Pilatu sì bi í léèrè, ó ni, “Şe ìwọ̀ ni ọ̀ba àwọn Júù?”

Jesu sì dáhùn pé, “Gẹ̀gẹ̀ bi ìwọ̀ ti wí náà ni.”

3 Àwọn olórí àlùfáà fi ẹ̀sùn ohun púpọ̀ kàn án.

4 Pilatu sì tún bi í léèrè pé, “Şe ìwọ̀ kò dáhùn ni? Wo gbogbo ẹ̀sùn tí wọn fi kàn ọ̀?”

5 Şùgbọ̀n Jesu kò dalóhùn síbẹ̀, tó bẹ̀ ti ẹ̀nu fi ya Pilatu.

6 Ní báyií, nígbà àjọ̀, gẹ̀gẹ̀ bí așà, ọ̀n a máa dá ọ̀ndè kan sílẹ̀ fún wọn, ẹ̀nikẹ̀ni tí wọn bá bèèrè fún.

7 Ọ̀kùnrin kan wà tí orúkọ̀ rẹ̀ n̄ jẹ̀ Baraba. Wọn ti ju ọ̀n àti àwọn ọ̀lòtẹ̀ ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ sí ọ̀gbà ẹ̀wọn, nítorí wọn sọ̀tẹ̀ sí ìjọ̀ba, wọn sì pa ènìyàn nínú ìdìtẹ̀ wọn.

14:58 Mk 13.2; 15.29; Ap 6.14; Jh 2.19. 14:62 Da 7.13; Mk 9.1; 13.26. 14:63 Ap 14.14; Nu 14.6. 14:64 Le 24.16.
14:66 Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Jh 18.16-18,25-27; Mk 14.30. 15:1 Mt 27.1-2; Lk 23.1; Jh 18.28. 15:2 Mt 27.11-26;
Lk 23.2-3,18-25; Jh 18.29-19.16.

⁸ Ọpọ èniyàn sì lọ bá Pilatu, wọn ní kí ó ẹ̀ se bí ó ti máa ń ẹ̀ se fún wọn ní ọ̀dọ̀dún.

⁹ Pilatu béèrè lẹ̀wọ̀ wọn wí pé, “Se èyin ń fẹ́ kí èmi dá ọ̀ba àwọn Júù sílẹ̀ fún yin?”

¹⁰ Ọ̀un mọ̀ pé nitorí ilara ni àwọn olórí àlùfáà ẹ̀ fà Jesu lé ọ̀un lẹ̀wọ̀.

¹¹ Nígba náà ni àwọn olórí àlùfáà ru ọ̀pọ̀ èniyàn sókè pé, kí ó kúkú dá Baraba sílẹ̀ fún wọn.

¹² Pilatu sì tún béèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “Kí ni èyin ń fẹ́ kí èmi kí ó ẹ̀ se pẹ̀lú ẹ̀ni ti èyin n pè ní ọ̀ba àwọn Júù?”

¹³ Wọn sì tún kígbẹ̀ sókè pé, “Kàn án mọ̀ àgbélébùú!”

¹⁴ Nígba náà ni Pilatu bi wọn léèrè pé, “Èéşe? Búburú kí ni ó ẹ̀ se?”

Wọn sì kígbẹ̀ sókè gidigidi wí pé, “Kàn án mọ̀ àgbélébùú!”

¹⁵ Pilatu sì ń fẹ́ ẹ̀ se èyí tí ó wu àwọn èniyàn, ó dá Baraba sílẹ̀ fún wọn. Nígba tí ó sì na Jesu tan o fà á lé wọn lẹ̀wọ̀ láti kàn an mọ̀ àgbélébùú.

Àwọn ọ̀mọ-ogun fi Jesu ẹ̀ se eléyà

¹⁶ Àwọn ọ̀mọ-ogun sì fà á jáde lọ sínú ààfin (tí a ń pè ní Pretoriumu), wọn sì pe gbogbo egbé àwọn ọ̀mọ-ogun jọ.

¹⁷ Wọn sì fi aṣọ aláwọ̀ àlùkò wọ̀ ọ, wọn hun adé ègún, wọn sì fi dé e ní orí.

¹⁸ Wọn sì bèrẹ̀ sí i kí i wí pé, Kábíyèsí, ọ̀ba àwọn Júù.

¹⁹ Wọn sì fi ọ̀pá lù ú lórí, wọn sì tutọ̀ sí i lára, wọn sì kúnlẹ̀ níwájú rẹ̀, wọn sì foríbalẹ̀ fún un.

²⁰ Nígba tí wọn sì fi ẹ̀sẹ̀n tan, wọn sì bọ aṣọ elése àlùkò náà kúrò lára rẹ̀, wọn sì fi aṣọ rẹ̀ wọ̀ ọ, wọn sì mú un jáde lọ láti kàn án mọ̀ àgbélébùú.

Wọn kan Jesu mọ̀ àgbélébùú

²¹ Wọn rí ọ̀kúnrin kan tí ń kojá lọ. Simoni ará Kirene. Ọ̀un ni baba Aleksanderu àti Rufusi. Wọn sì mú un ní tipátipá pé, kí ó rú àgbélébùú Jesu.

²² Wọn sì mú Jesu wá sí Gọlgota (èyí tí ìtumọ̀ rẹ̀ ń jẹ́ Ibi Agbárá)

²³ Wọn sì fi myrri wáìnì tí a dàpọ̀ mọ̀ òjía fún un mu, sùgbọ̀n ọ̀un kò gbà á.

²⁴ Wọn sì kàn án mọ̀ àgbélébùú. Wọn sì pín aṣọ rẹ̀ láàrín ara wọn, wọn dìbò lórí àwọn aṣọ náà ni kí wọn bá à lẹ̀ mọ̀ èyí tí yóò jẹ́ ti olúkúlùkù.

²⁵ Ní wákàtí kẹ̀ta ọ̀jọ̀ ni wọn kàn án mọ̀ àgbélébùú.

²⁶ Àkọlé ifisun tí wọn kọ̀ sókè orí rẹ̀ ni:

Ọ̀ba àwọn Júù.

²⁷ Wọn sì kan àwọn olẹ̀ méjì mọ̀ àgbélébùú pẹ̀lú rẹ̀, ọ̀kan lẹ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀, èkejì lẹ̀wọ̀ ọ̀sì rẹ̀.*

²⁹ Àwọn tí ń kojá lọ sì ń fi ẹ̀ se eléyà, wọn ń mi orí wọn pẹ̀lú, wọn sì ké pé, “Háà! Ìwọ̀ tí yóò wó tẹ̀pili tí yóò sì tún un kọ̀ láàrín ọ̀jọ̀ mẹ̀ta,

³⁰ sọ̀kalẹ̀ láti orí àgbélébùú wá, kí o sì gba ara rẹ̀ là!”

³¹ Bákan náà ni àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin fi í ẹ̀sẹ̀n láàrín ara wọn, wọn wí pé, “Ó gba àwọn ẹ̀lòmíràn là sùgbọ̀n, ara rẹ̀ ni kò lẹ̀ gbàlà.

³² Jẹ́ kí Kristi, ọ̀ba Israẹ̀li, sọ̀kalẹ̀ láti orí igi àgbélébùú wá nísinsin yìí kí àwa kí ó lẹ̀ rí i, kí àwa kí ó sì lẹ̀ gbàgbọ̀.” Bákan náà, àwọn ti a kàn mọ̀ àgbélébùú pẹ̀lú rẹ̀ sì ń kẹ̀gàn rẹ̀.

Ikú Jesu

³³ Nígba tí ó di wákàtí kẹ̀fà, ọ̀kúnkún bo gbogbo ilẹ̀ tí tí di wákàtí kẹ̀sànan.

³⁴ Ní wákàtí kẹ̀sànan ni Jesu kígbẹ̀ sókè ní ohùn rara, ó ní, “*Eli, Eli, lama sabakitani?*” (ìtumọ̀ èyí tí í ẹ̀ se, “*Ọ̀lórùn mi, Ọ̀lórùn mi, èéşe tí ìwọ̀ fi kọ̀ mí sílẹ̀?*”).

³⁵ Nígba tí àwọn kan nínú àwọn tí wọn dúró níbẹ̀ gbọ̀, wọn sì wí pé, “Wò ó ó ń pe Elijah.”

15:11 Ap 3.14. **15:16** Mt 27.27-31; Lk 23.11; Jh 19.2-3. **15:21** Mt 27.32; Lk 23.26; Ro 16.13. **15:22** Mt 27.33-44; Lk 23.33-39; Jh 19.17-24. **15:24** Sm 22.18. * **15:27** Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtíjọ̀ iwé Marku kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìí rẹ̀, 28 èyí tí a ti kọ̀wé rẹ̀ kò lẹ̀ ẹ̀ se kí ó má ẹ̀ se lára mi, a sì kà á mọ̀ àwọn arufín(Isaiah 53.12) **15:29** Mk 13.2; 14.58; Jh 2.19. **15:31** Sm 22.7-8. **15:33** Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Jh 19.28-30. **15:34** Sm 22.1.

³⁶ Nígbà náà ni ẹnìkan sáré lọ ki kànkànkànìn bọ inú ọtí kíkán, ó fi lé orí ọpá, ó sì nà án sí Jesu kí ó lè mu ún. Ó wí pé, “È jẹ kí a máa wò ó, bóyá Elijah yòò wá sọ ọ kalẹ wa.”

³⁷ Jesu sì tún kígbé sókè ni ohùn rara, ó jòwọ ẹmí rẹ lẹwọ.

³⁸ Aşọ ikélé ẹmpili sì fàya sí méjì láti òkè dé ìsàlẹ.

³⁹ Nígbà tí balógun ọrún tí ó dúró lẹgbẹ ọdọ Jesu rí i tí ó kígbé sókè báyií, tí ó sì jòwọ ẹmí rẹ lẹwọ, ó wí pé, “Lòóótọ Ọmọ Ọlórún ni ọkúnrin yíí í ẹ.”

⁴⁰ Àwọn obìnrin kan wà níbẹ pẹlú, tí wọn n wò ó láti òkèèrè. Maria Magdalene wà lára àwọn obìnrin náà, àti Maria iyá Jakọbu kékeré àti ti Jose, àti Salome.

⁴¹ Àwọn wọnyí, nígbà tí ó wà ní Galili máa n tọ ọ lẹyin, wọn a sì máa ẹ iránşẹ fún un àti ọpọ obìnrin mǐràn tí wọn sì bá a gòkè wá sí Jerusalemu.

Ìsínkú Jesu

⁴² Ọjọ yíí jẹ ọjọ ìpalẹmọ (èyí tí i ẹ, ọjọ tó şáájú ọjọ ìsinmi). Nígbà tí ilẹ ọjọ náà sì şú,

⁴³ Josefu ará Arimatea wá, ọkan pàtàkì nínú àwọn ọmọ ìgbímọ, ẹnì tí n retí ìjọba Ọlórún, ó fi ìgboyà lọ sí iwájú Pilatu láti tọrọ òkú Jesu.

⁴⁴ Ẹnu ya Pilatu láti gbọ pé Jesu ti kú. Nítorí náà ó pe balógun ọrún, ó sì bí i léèrè bóyá Jesu ti kú nítóótọ.

⁴⁵ Nígbà tí balógun ọrún náà sì fún Pilatu ni ìdánilójú pé Jesu ti kú, Pilatu jòwọ òkú rẹ fún Josefu.

⁴⁶ Josefu sì ti ra aşọ ọgbọ wá. Ó sọ òkú Jesu kalẹ: ó sì fi aşọ ọgbọ náà dì í. Ó sì tẹ ẹ sí inú ibojì, tí wọn gbé sí ara àpáta. Ó wá yí òkúta dí ẹnu ibojì náà.

⁴⁷ Maria Magdalene àti Maria iyá Jose n wò ó bi Josefu ti n tẹ Jesu sí ibojì.

16

Àjínde

¹ Nígbà tí ọjọ ìsinmi sì kojá, Maria Magdalene, Maria iyá Jakọbu, àti Salome mú òróró olóóórún dídùn wá kí wọn bá à le fi kun Jesu lára.

² Ní kùtùkùtù ọjọ kìn-ín-ní ọsẹ, wọn wá sí ibi ibojì nígbà tí oòrùn bẹrẹ sí yọ,

³ wọn sì n bi ara wọn léèrè pé, “Ta ni yòò yí òkúta náà kúrò ní ẹnu ibojì fún wa?”

⁴ Şùgbọn nígbà tí wọn sì wò ó, wọn rí i pé a ti yí òkúta tí ó tóbi gidigidi náà kúrò.

⁵ Nígbà tí wọn sì wo inú ibojì náà, wọn rí ọdọmọkúnrin kàn tí ó wọ aşọ funfun, ó jókòó ní apá ọtún, ẹnu sì yà wọn.

⁶ Ó sì wí fún wọn pé, “È má bẹrù: ẹyin n wá Jesu tí Nasreti, tí a kàn mó àgbélébùú. Ó jínde! Kò sí níhìn-ín yíí mó, ẹ wo ibi tí wọn gbé tẹ ẹ sí.

⁷ Şùgbọn ẹ lọ sọ fún àwọn ọmọ-ẹyin rẹ títi kan Peteru wí pé, ‘Òun ti n lọ síwájú yín sí Galili. Ibẹ ni ẹyin yòò ti rí i, gégé bí ó ti sọ fún yín.’”

⁸ Wọn sáré jáde lọ kánkán, kúrò ní ibi ibojì náà, nítorí tí wọn wárìrì; ẹrù sì bà wọn gidigidi; wọn kò wí ohunkóhun fún ẹnìkẹni, nítorí ẹrù bá wọn.

[Àwọn àkọsílẹ àtijọ àti àwọn ẹlẹrì àtijọ kò ní ẹşẹ 9-20.]

⁹ Nígbà tí Jesu jínde ní kùtùkùtù òwúrọ ní ọjọ kìn-ín-ní ọsẹ, ó kọ fi ara hàn fun Maria Magdalene, ni ara ẹnì tí ó ti lé ẹmí Èşù méje jáde.

¹⁰ Ọun sì lọ sọ fún àwọn tí ó ti n bá a gbé, bí wọn ti n gbààwẹ, tí wọn sì n sọkún.

¹¹ Àti àwọn, nígbà tí wọn sì gbọ pé Jesu wa láààyè, àti pé, ọun ti rí i, wọn kò gbàgbọ.

¹² Lẹyin èyí, ó sì fi ara hàn fún àwọn méjì ní ọnà mǐràn, bí wọn ti n rìn ní ọnà, tí wọn sì n lọ sí ìgbèrìko.

13 Nígba tí wọn sì mọ ẹni tí i ẹ, wọn sì lọ rọ̀yìn fún àwọn iyókù, síbẹ, àwọn iyókù kò gbà wọn gbọ.

14 Lẹ̀yìn náà, Jesu fi ara rẹ hàn fún àwọn mọkànlá níbi tí wọn ti n jẹun papọ; Ó sì bá wọn wí fún àìgbàgbọ àti ọkàn líle wọn, nítorí wọn kò gba ẹrí àwọn tí ó ti rí i lẹ̀yìn àjínde rẹ gbọ.

15 Ó sì wí fún wọn pé, “*E lọ sí gbogbo ayé, kí ẹ sì máa wàásù yìnrere mi fún gbogbo ẹdá.*

16 *Ẹni tí ó bá gbàgbọ, tí a sì tẹbomi yóò là. Sùgbón ẹni tí ó bá kọ tí kò gbàgbọ yóò jẹbi.*

17 *Àmì wọnyí yóò sì máa bá àwọn tí ó gbàgbọ lọ. Ní orúkọ mi ni wọn yóò máa lé ẹmí ẹ̀sù jáde. Wọn yóò máa fi ẹ̀dè tuntun sọrọ.*

18 *Wọn yóò sì gbé ẹjò lẹwọ, bí wọn bá sì jẹ májèlé kò nípa wọn lára rárá. Wọn yóò gbé ọwọ lé àwọn aláìsàn, ara wọn yóò sì dá.”*

19 Nígba tí Jesu Olúwa sì ti bá wọn sọrọ báyí tan, á gbé e lọ sí ọrun, ó sì jókòó lẹwọ ọtún Ọlọrun.

20 Àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ sì jáde lọ. Wọn ní wàásù káàkiri. Ọlọrun sì wà pẹ̀lú wọn, ó sì n fi idí ọrọ rẹ múlẹ nípa àwọn àmì tí ó tẹ̀lé e.

Ìwé Ìyìnṣere Luku

¹ Ọpọ ènìyàn ni ó ti dáwólé títo àwọn nṣkan wọn-ọn-nì jọ lẹsẹsẹ, èyí tí ó ti múlẹ̀ Ẹ̀ṣṣin láàrín wa,

² àní gégé bí àwọn ìránṣẹ̀ ọ̀rọ̀ náà, tí ó ẹ̀ ojú wọn láti ìbèrẹ̀ ti fi lé wa lówó.

³ Nítorí náà, ó sì yẹ̀ fún èmi pèlú, láti kòwé sí ọ̀ lẹsẹsẹ̀ bí mo ti wádíí ohun gbogbo fínní fínní sí láti ìpilẹ̀ṣẹ̀, Teofilu ọ̀lọ́lá jùlọ̀,

⁴ kí ìwọ̀ kí ó le mọ̀ ọ̀títọ̀ ohun wọn-ọn-nì, tí a ti kọ̀ ọ̀.

Àsọtẹ̀lẹ̀ nípa ibí Johanu onítẹ̀bọ̀mi

⁵ Nígba ojú Herodu ọ̀ba Judea, àlùfáà kan wá, láti ìran Abijah, orúkọ̀ rẹ̀ a máa jẹ̀ Sekariah: aya rẹ̀ sì ẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀bínrin Aaroni, orúkọ̀ rẹ̀ a sì máa jẹ̀ Elisabeti.

⁶ Àwọn méjèjèì sì ẹ̀ olódodo níwájú Ọ̀lọ̀run, wọn n rìn ní gbogbo ọ̀fin àti ìlànà Olúwa ní àlẹ̀gàn.

⁷ Ẹ̀gbọ̀n wọn kò ní ọ̀mọ̀, nítorí tí Elisabeti yàgàn; àwọn méjèjèì sì di arúgbó.

⁸ Ó sì ẹ̀, nígbà tí ó n ẹ̀ ẹ̀ àlùfáà níwájú Ọ̀lọ̀run ni àkókò tirẹ̀.

⁹ Bí ẹ̀ àwọn àlùfáà, ipa tirẹ̀ ni láti máa fi tùràrí jóná, nígbà tí ó bá wọ̀ inú tẹ̀mpìli Olúwa lọ̀.

¹⁰ Gbogbo ijọ̀ àwọn ènìyàn sì n gbàdúrà lóde ní àkókò sísun tùràrí.

¹¹ Àngẹ̀li Olúwa kan sì fi ara hàn án, ó dúró ní apá ọ̀tún pẹ̀pẹ̀ tùràrí.

¹² Nígba tí Sekariah sì rí i, orí rẹ̀ wú, ẹ̀rù sì bà á.

¹³ Ẹ̀gbọ̀n àngẹ̀li náà wí fún un pé, “Má bẹ̀rù, Sekariah: nítorí tí àdúrà rẹ̀ gbà; Elisabeti aya rẹ̀ yóò sì bí ọ̀mọ̀kúnrin kan fún ọ̀, ìwọ̀ ó sì sọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ ní Johanu.

¹⁴ Ọ̀un yóò sì jẹ̀ ayọ̀ àti ìdùnnú fún ọ̀, ènìyàn púpọ̀ yóò sì yọ̀ sí ìbí rẹ̀.

¹⁵ Nítorí ọ̀un ó pọ̀ níwájú Olúwa, kì yóò sì mu ọ̀tí wáinì, bẹ̀ ẹ̀ ni kì yóò sì mu ọ̀tí líle; yóò sì kún fún Ẹ̀mí Mímọ̀ àní láti inú iyá rẹ̀ wá.

¹⁶ Ọ̀un ó sì yí ènìyàn púpọ̀ padà nínú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li sí Olúwa Ọ̀lọ̀run wọn.

¹⁷ Ẹ̀mí àti agbára Elijah ni Olúwa yóò sì fi ẹ̀sájú rẹ̀ lọ̀, láti pa ọ̀kàn àwọn baba dà sí ti àwọn ọ̀mọ̀, àti ti àwọn alàìgbọ̀ràn sí ọ̀gbọ̀n àwọn olóòtítọ̀; kí ó le pèsè àwọn ènìyàn tí a múra sílẹ̀ de Olúwa.”

¹⁸ Sekariah sì wí fún àngẹ̀li náà pé, “Àmì wo ni èmi ó fi mọ̀ èyí? Èmi sá ti di àgbà, àti Elisabeti aya mi sì di arúgbó.”

¹⁹ Àngẹ̀li náà sì dàhùn ó wí fún un pé, “Èmi ni Gabrieli, tí máa n dúró níwájú Ọ̀lọ̀run; èmi ni a rán wá láti sọ̀ fún ọ̀, àti láti mú ìròyìn ayọ̀ wọ̀nyí fún ọ̀ wá.

²⁰ Sì kíyèsì i, ìwọ̀ ó yadi, ìwọ̀ kì yóò sì le fọ̀hùn, tí tí ojú náà tí nṣkan wọ̀nyí yóò fi ẹ̀, nítorí ìwọ̀ kò gba ọ̀rọ̀ mi gbọ̀ tí yóò ẹ̀ ní àkókò wọn.”

²¹ Àwọn ènìyàn sì n dúró de Sekariah, ẹ̀nu sì yà wọn nítorí tí ó pé nínú tẹ̀mpìli.

²² Nígba tí ó sì jáde wá, ọ̀un kò le bá wọn sọ̀rọ̀. Wọn sì kíyèsì wí pé ó ti rí ìran nínú tẹ̀mpìli, ó sì n ẹ̀ ẹ̀pẹ̀rẹ̀ sí wọn, nítorí tí ó yadi.

²³ Ó sì ẹ̀, nígbà tí ojú ẹ̀sẹ̀ ìsìn rẹ̀ pé, ó lọ̀ sí ilé rẹ̀.

²⁴ Lẹ̀yìn èyí ni Elisabeti aya rẹ̀ lóyún, ó sì fi ara rẹ̀ pamọ̀ ní oṣù márùn-ún,

²⁵ Ó sì wí pé, “Báyí ni Olúwa ẹ̀ fún mi ní ojú tí ó síjú wò mí, láti mú ẹ̀gàn mi kúrò láàrín àwọn ènìyàn.”

Ìsọtẹ̀lẹ̀ ibi Jesu

1:2 1Jh 1.1; Ap 1.21; Hb 2.3. **1:3** Ap 1.1. **1:4** Jh 20.31. **1:5** Mt 2.1; 1Ki 24.10; 2Ki 31.2. **1:9** Ek 30.7. **1:11** Lk 2.9; Ap 5.19. **1:13** Lk 1.30,60. **1:15** Nu 6.3; Lk 7.33. **1:17** Mt 11.14; 17.13; Ml 4.5. **1:19** Da 8.16; 9.21; Mt 18.10.

26 Ní oṣù kẹfà Ọlọrun sì rán angẹli Gabrieli sí ilú kan ní Galili, tí à ń pè ní Nasareti,
 27 sí wúndiá kan tí a ṣèlérí láti fẹ́ fún ọkúnrin kan, tí a ń pè ní Josefú, tí idílẹ̀ Dafidi; orúkọ wúndiá náà a sì máa jẹ́ Maria.

28 Angẹli náà sì tọ́ ọ wá, ó ní, “Àlàáfíà fun ọ, ìwọ ẹnì tí a kojú sí ẹ̀ ní oore, Olúwa ń bẹ̀ pẹ̀lú rẹ.”

29 Ṣùgbọ́n ọkàn Maria kò lélẹ̀ nítorí ọ̀rọ̀ náà, ó sì rò nínú ara rẹ̀ pé, irú kíkí kín ni èyí.

30 Ṣùgbọ́n angẹli náà wí fún un pé, “Má bẹ̀rù, Maria, nítorí ìwọ̀ tí rí ojúrere lẹ́dọ̀ Ọlọrun.

31 Ìwọ̀ yòò lóyún nínú rẹ̀, ìwọ̀ ó sì bí ọmọkúnrin kan, ìwọ̀ ó sì pe orúkọ rẹ̀ ní JESU.

32 Ọ̀un ó pọ̀, ọmọ Ọgá-ògo jùlọ̀ ni a ó sì máa pè é, Olúwa Ọlọrun yòò sì fi itẹ̀ Dafidi baba rẹ̀ fún.

33 Yòò sì jẹ́ ọba lórí ilẹ̀ Jakọbu tí tí láá; ijọba rẹ̀ kì yòò sì ní ìpẹ̀kun.”

34 Nígba náà ni Maria béèrè lẹ́wọ̀ angẹli náà pé, “Èyí yòò ha tí ẹ̀ rí bẹ̀, nígbà tí èmi kò tí ì mọ̀ ọkúnrin.”

35 Angẹli náà sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “Èmí Mímọ̀ yòò tọ́ ọ wá, agbára Ọgá-ògo jùlọ̀ yòò síjì bọ̀ ọ. Nítorí náà ohun mímọ̀ tí a ó tí inú rẹ̀ bí, Ọmọ Ọlọrun ni a ó máa pè é.

36 Sì kiyèsì i, Elisabeti ibátan rẹ̀ náà yòò sì ní ọmọkúnrin kan ní ògbólógbò rẹ̀, èyí sì ni oṣù kẹfà fún ẹnì tí à ń pè ní àgàn.

37 Nítorí kò sí ohun tí Ọlọrun kò le ẹ̀.”

38 Maria sì dáhùn wí pé, “Wò ó ọmọ ọ̀dọ̀ Olúwa; kí ó rí fún mi gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ̀.” Angẹli náà sì fi í sílẹ̀ lọ.

Maria bẹ́ Elisabeti wò

39 Ní àkókò náà ni Maria sì dide, ó lọ kánkán sí ilẹ̀ òkè, sí ilú kan ní Judea;

40 Ó sì wọ ilẹ̀ Sekariah lọ ó sì kí Elisabeti.

41 Ó sì ẹ̀, nígbà tí Elisabeti gbọ́ kíkí Maria, ọlẹ̀ sọ nínú rẹ̀; Elisabeti sì kún fún Èmí Mímọ̀,

42 Ó sì ké ní ohùn rara, ó sì wí pé, “Alábùkún fún ni ìwọ̀ nínú àwọn obìnrin, alábùkún fún sì ni ọmọ̀ tí ìwọ̀ yòò bí.

43 Èéṣe tí èmi fi rí irú ojúrere yí, tí ìyá Olúwa mi ìbá fi tọ́ mí wá?

44 Sá wò ó, bí ohùn kíkí rẹ̀ tí bọ̀ sí mi ní etí, ọlẹ̀ sọ nínú mi fún ayọ̀.

45 Alábùkún fún sì ni ẹnì tí ó gbàgbọ̀, nítorí nńkan wọ̀nyí tí a tí sọ fún un láti ọ̀dọ̀ Olúwa wá yòò ẹ̀.”

Orin Maria

46 Maria sì dáhùn, ó ní:
 “Ọkàn mi yin Olúwa lógo.

47 Èmí mi sì yọ̀ sí Ọlọrun Olùgbàlà mi.

48 Nítorí tí ó síjù wo ìwà ìrẹ̀lẹ̀

ọmọbìnrin ọ̀dọ̀ rẹ̀. Sá wò ó,

láti ìsinsin yí lọ gbogbo ìran ènìyàn ni yòò máa pè mí ní alábùkún fún.

49 Nítorí ẹnì tí ó ní agbára tí ẹ̀ ohun tí ó tóbi fún mi;

Mímọ̀ sì ni orúkọ rẹ̀.

50 Àánú rẹ̀ sì ń bẹ́ fún àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀,

láti ìrandíran.

51 Ó tí fi agbára hàn ní apá rẹ̀;

ó tí tú àwọn onígbeéraga ká ní ìrònú ọkàn wọn.

52 Ó tí mú àwọn alágbára kúrò lórí itẹ̀ wọn,

ó sì gbé àwọn onírẹ̀lẹ̀ lékè.

53 Ó tí fi ohun tí ó dára kún àwọn tí ebi ń pa

ó sì rán àwọn ọlórò padà ní òfo.

54 Ó ti ran Israeli ọmọ ọdọ rẹ lówó,
ní ìrán tí àánú rẹ;

55 sí Abrahamu àti àwọn ìran rẹ láé láé, baba wa,
àti bí ó ti sọ fún àwọn baba wa.”

56 Maria sì jókòó tí Elisabeti níwọn oşù mēta, ó sì padà lọ sí ilé rẹ.

Ìbí Johanu onítèbomi

57 Nígbà tí ọjọ Elisabeti pé tí yóò bí; ó sì bí ọmọkúnrin kan.

58 Àwọn aláduúgbò, àti àwọn ìbátan rẹ gbọ bí Olúwa ti fi àánú nílá hàn fún un, wọn sì bá a yò.

59 Ó sì ẹ, ní ọjọ kejọ wọn wá láti kọ ọmọ náà nílá; wọn sì fẹ sọ orúkọ rẹ ní Sekariah, gégé bí orúkọ baba rẹ.

60 Ìyá rẹ sì dáhùn, ó ní, “Bẹẹ kọ! Johanu ni a ó pè é.”

61 Wọn sì wí fún un pé, “Kò sí ọkan nínú àwọn ará rẹ tí à n pè ní orúkọ yíí.”

62 Wọn sì ẹ àpẹrẹ sí baba rẹ, bí ó ti n fẹ kí a pè é.

63 Ó sì béèrè fún wàláà, ó sì kọ ọ wí pé, “Johanu ni orúkọ rẹ.” Ẹnu sì ya gbogbo wọn.

64 Ẹnu rẹ sì sí lógán, okùn ahọ́n rẹ sì tú, ó sì sọrọ, ó sì n yin Ọlórún.

65 Ẹrù sì ba gbogbo àwọn tí n bẹ ní agbègbè wọn, a sì ròyìn gbogbo nńkan wọnyí ká gbogbo ilẹ̀ òkè Judea.

66 Ó sì jẹ ohun ìyanu fún gbogbo àwọn tí ó gbọ nípa rẹ, wọn sì tò ó sínú ọkàn wọn, wọn n wí pé, “Irú-ọmọ kín ni èyí yóò jẹ?” Nítorí tí ọwọ́ Olúwa wà pèlú rẹ.

Orin Sakariah

67 Sekariah baba rẹ sì kún fún Ẹmí Mímọ, ó sì sọtélé, ó ní:

68 “Olùbùkún ni Olúwa Ọlórún Israeli;
nítorí tí ó ti bojú wò, tí ó sì ti dá àwọn ènìyàn rẹ nídè,

69 Ó sì ti gbé ìwo ìgbàlà sókè fún wa
ní ilé Dafidi ọmọ ọdọ rẹ;

70 (bí ó ti sọtélé láti ẹnu àwọn wòlú rẹ mímọ tipétipé),

71 Pé, a ó gbà wá là lówó
àwọn ọtá wa àti lówó àwọn tí ó kóriíra wá.

72 Láti ẹ àánú tí ó şèlérí fún àwọn baba wa,
àti láti rántí májèmú rẹ mímọ,

73 ìbúra tí ó ti bú fún Abrahamu baba wa,

74 láti gbà wá lówó àwọn ọtá wa,
kí àwa kí ó lè máa sìn láífòyà,

75 ni ìwà mímọ àti ní òdodo níwájú rẹ, ní ọjọ ayé wa gbogbo.

76 “Àti ìwo, ọmọ mi, wòlú Ọgá-ògo jùlọ ni a ó máa pè ọ:
nítorí ìwo ni yóò şáájú Olúwa láti tún ọnà rẹ ẹ;

77 láti fi ìmọ ìgbàlà fún àwọn ènìyàn rẹ
fún ìmúkúró ẹşẹ wọn,

78 nítorí ìyọnú Ọlórún wà;
nípa èyí tí ìlà-òòrún láti òkè wá bojú wò wá,

79 Láti fi ìmólẹ fún àwọn tí ó jókòó ní
òkùnkùn àti ní ọjọ ikú,
àti láti fi ẹşẹ wa lé ọnà àlàáfíà.”

⁸⁰ Ọmọ náà sì dàgbà, ó sì le ní ọkàn, ó sì n gbé ní ijù tí tí ó fi di ọjọ ìfihàn rẹ fún Israẹli.

2

Ìbí Jesu

¹ Ó sì ẹ ní ọjọ wọn-ọn-nì, àṣẹ ti ọdọ Kesari Augustu jáde wá pé, kí a kọ orúkọ gbogbo ayé sínú ìwé.

² (Èyí ni ìkọ sínú ìwé èkínní tí a ẹ nígbà tí Kirene fi jẹ baálẹ Siria.)

³ Gbogbo àwọn ènìyàn sì lọ láti kọ orúkọ wọn sínú ìwé, olúkúlùkù sí ilú ara rẹ.

⁴ Josefu pẹlú sì gòkè láti Nasareti ni Galili, sí ilú Dafidi ní Judea, tí à n pè ní Bẹtilẹhemu; nítorí ti ìran àti ìdílé Dafidi ní í ẹ,

⁵ láti kọ orúkọ rẹ, pẹlú Maria aya rẹ àfẹsọnà, tí oyún rẹ ti tó bí.

⁶ Ó sì ẹ, nígbà tí wọn wà níbẹ, ọjọ rẹ pé tí òun yòò bí.

⁷ Ó sì bí àkọbí rẹ ọmọkúnrin, ó sì fi ọjá wé e, ó sì tẹ ẹ sínú ibùjẹ ẹran; nítorí tí ààyè kò sí fún wọn nínú ilé èrò.

Àwọn olùṣọ-àgùntàn àti àwọn angẹli

⁸ Àwọn olùṣọ-àgùntàn n bẹ tí wọn n gbé ní ilú náà, wọn n ṣọ agbo àgùntàn wọn ní òru ní pápá tí wọn n gbé.

⁹ Angẹli Olúwa sì yọ sí wọn, ògo Olúwa sì ràn yí wọn ká, ẹrù sì bà wọn gidigidi.

¹⁰ Angẹli náà sì wí fún wọn pé, “Má bẹrù: sá wò ó, mo mú ìyìnre ayọ òlá fún yín wá, tí yòò ẹ ti ènìyàn gbogbo.

¹¹ Nítorí a ti bí Olùgbàlá fún yín lóníí ní ilú Dafidi, tí í ẹ Kristi Olúwa.

¹² Èyí ni yòò sì ẹ àmì fún yín; ẹyin yòò rí ọmọ ọwọ tí a fi ọjá wé, ó dùbúlẹ ní ibùjẹ ẹran.”

¹³ Ọpọlọpọ ogun ọrun sì darapọ mọ angẹli náà ní ọjìjì, wọn n yin Ọlọrun, wí pé,

¹⁴ “Ògo ni fún Ọlọrun lókè ọrun, àti ní ayé àlàáfíà, ìfẹ inú rere sí ènìyàn.”

¹⁵ Ó sì ẹ, nígbà tí àwọn angẹli náà padà kúrò lẹdọ wọn lọ sí ọrun, àwọn olùṣọ-àgùntàn náà bá ara wọn sọ pé, “È jẹ kí á lọ tààrà sí Bẹtilẹhemu, kí á lè rí ohun tí ó ẹ, tí Olúwa fihàn fún wa.”

¹⁶ Wọn sì wá lógán, wọn sì rí Maria àti Josefu, àti ọmọ ọwọ náà, ó dùbúlẹ nínú ibùjẹ ẹran.

¹⁷ Nígbà tí wọn sì ti rí i, wọn sọ ohun tí a ti wí fún wọn nípa ti ọmọ yíí.

¹⁸ Ẹnu sì ya gbogbo àwọn tí ó gbọ sí nńkan wọnyí tí a ti wí fún wọn láti ọdọ àwọn olùṣọ-àgùntàn wá.

¹⁹ Ẹgbọn Maria pa gbogbo nńkan wọnyí mọ, ó n rò wọn nínú ọkàn rẹ.

²⁰ Àwọn olùṣọ-àgùntàn sì padà lọ, wọn n fi ògo fún Ọlọrun, wọn sì yin ín, nítorí ohun gbogbo tí wọn ti gbọ àti tí wọn ti rí, bí a ti wí i fún wọn.

A gbé Jesu kalẹ nínú Tempili

²¹ Nígbà tí ọjọ méjọ sì pé láti kọ ọmọ náà nílá, wọn pe orúkọ rẹ ní Jesu, bí a ti sọ ọ tẹlẹ láti ọdọ angẹli náà wá kí á tó lóyún rẹ.

²² Nígbà tí ọjọ ìwènù Maria sì pé gégẹ bí òfin Mose, Josefu àti Maria gbé Jesu wá sí Jerusalemu láti fi í fún Olúwa

²³ (bí a ti kọ ọ sínú òfin Olúwa pé, “Gbogbo ọmọ ọkúnrin tí ó ẹ àkọbí, òun ni a ó pè ní mímọ fún Olúwa”),

²⁴ àti láti rú ẹbọ gégẹ bí èyí tí a wí nínú òfin Olúwa: “Àdàbà méjì tàbí ọmọ ẹyélé méjì.”

25 Sì kiyèsi i, ọkùnrin kan wà ní Jerusalemu, orúkọ rẹ a máa jẹ Simeoni; ọkùnrin náà sì ẹ olòótítọ àti olùfọkànsìn, ó n retí ìtùnú Israẹli, Ẹmí mímọ̀ sì bà lé e.

26 A sì ti fihàn án láti ọ̀dọ̀ Ẹmí Mímọ̀ náà wá pé, ọ̀n kì yóò rí ikú, kí ó tó rí Kristi Olúwa.

27 Ó sì ti ipa Ẹmí wá sínú ẹ̀mpìlì. Nígba tí àwọn ọ̀bí rẹ̀ sì gbé Jesu wá, láti ẹ̀ fún un bí ìṣe ọ̀fin.

28 Nígba náà ni Simeoni gbé e ní apá rẹ̀, ó fi ìbùkún fún Ọlọrun, ó ní:

29 “Olúwa Olódùmarè, nígba yìí ni ó tó jọwọ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ lọwọ̀ lọ, ní àlàáfíà, gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

30 Nítorí tí ojú mi ti rí ìgbàlà rẹ̀ ná,

31 tí iwọ̀ ti pèsè silẹ̀ níwájú ènìyàn gbogbo;

32 ìmọ̀lẹ̀ láti mọ̀ sí àwọn aláìkọ̀là, àti ọ̀go Israẹli ènìyàn rẹ̀.”

33 Ẹnu sì ya Josefu àti iyá rẹ̀ sí nńkan tí a n sọ sí i wọ̀nyí.

34 Simeoni sì sùre fún wọn, ó sì wí fún Maria iyá rẹ̀ pé, “Kiyèsi i, a gbé ọ̀mọ̀ yìí kalẹ̀ fún ìṣubú àti ìdìde ọ̀pọ̀ ènìyàn ní Israẹli; àti fún àmì tí a n sọ̀rọ̀-òdì sí;

35 (idà yóò sì gún iwọ̀ náà ní ọ̀kàn pẹ̀lú) kí á lè fi ìrònú ọ̀pọ̀ ọ̀kàn hàn.”

36 Ẹńkan sì n bẹ, Anna wòlú, ọ̀mọ̀bínrin Penueli, nínú ẹ̀yà Aṣeri: ọ̀jọ̀ ogbó rẹ̀ pọ̀, ó ti bá ọ̀kọ̀ gbé ní ọ̀dún méje láti ìgbà wúńdíá rẹ̀ wá;

37 Ó sì ẹ̀ opó tí tí ó fi di ẹ̀ni ọ̀dún mẹ̀rìnlélọ̀gọ̀rin, ẹ̀ni tí kò kúrò ní ẹ̀mpìlì, ẹ̀sgbọ̀n ó n fi àwẹ̀ àti àdúrà sin Ọlọrun lósàn án àti lóru.

38 Ó sì wólẹ̀ ní àkókò náà, ó sì dúpẹ̀ lọwọ̀ Ọlọrun pẹ̀lú, ó sì sọ̀rọ̀ rẹ̀ fún gbogbo àwọn tí ó n retí ìdàńdẹ̀ Jerusalemu.

39 Nígba tí wọn sì ti ẹ̀ nńkan gbogbo tán gégé bí ọ̀fin Olúwa, wọn padà lọ sí Galili, sí Nasareti ilú wọn.

40 Ọ̀mọ̀ náà sì n dàgbà, ó sì n lágbara, ó sì kún fún ọ̀sgbọ̀n: oore-ọ̀fẹ̀ Ọlọrun sì n bẹ̀ lára rẹ̀.

Ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Jesu ni ẹ̀mpìlì

41 Àwọn ọ̀bí rẹ̀ a sì máa lọ sí Jerusalemu ní ọ̀dọ̀dún sí àjọ̀ ìrẹ̀kojá.

42 Nígba tí ó sì di ọ̀mọ̀ ọ̀dún méjìlá, wọn gòkè lọ sí Jerusalemu gégé bí ìṣe àjọ̀ náà.

43 Nígba tí ọ̀jọ̀ wọn sì pé bí wọn ti n padà bọ̀, ọ̀mọ̀ náà, Jesu dúró lẹ̀yìn ní Jerusalemu; Josefu àti iyá rẹ̀ kò mọ̀.

44 Ẹ̀sgbọ̀n wọn ẹ̀ bí ó wà ní ẹ̀gbẹ̀ èrò, wọn rin ìrìn ọ̀jọ̀ kan; wọn wá a kiri nínú àwọn ará àti àwọn ojúlùmọ̀ wọn.

45 Nígba tí wọn kò sì rí i, wọn padà sí Jerusalemu, wọn n wá a kiri.

46 Ó sì ẹ̀, lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mẹ́ta wọn rí i nínú ẹ̀mpìlì ó jókòó ní àárín àwọn olùkọ̀ni, ó n gbọ̀ tiwọn, ó sì n bi wọn léèrè.

47 Ẹnu sì ya gbogbo àwọn tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ fún ọ̀ye àti ìdáhùn rẹ̀.

48 Nígba tí wọn sì rí i, háà ẹ̀ wọn, iyá rẹ̀ sì bi í pé, “Ọ̀mọ̀, èèṣe tí iwọ̀ fi ẹ̀ wá bẹ̀ẹ̀? Sá wò ó, baba rẹ̀ àti èmi ti n fi ìbàńújẹ̀ wá ọ̀ kiri.”

49 Ó sì dáhùn wí fún wọn pé, “Èèṣe tí ẹ̀yin fi n wá mi kiri? Ẹ̀yin kò mọ̀ pé èmi kò lè sàimá wà níbi ìṣè Baba mi?”

50 Ọ̀rọ̀ tí o sọ̀ kò sì yé wọn.

51 Ó sì bá wọn sọ̀kalẹ̀ lọ sí Nasareti, sì fi ara balẹ̀ fún wọn, ẹ̀sgbọ̀n iyá rẹ̀ pa gbogbo nńkan wọ̀nyí mọ̀ nínú ọ̀kàn rẹ̀.

52 Jesu sì n pọ̀ ní ọ̀sgbọ̀n, sì n dàgbà, ó sì wà ní ojúrere ní ọ̀dọ̀ Ọlọrun àti ènìyàn.

3

Johanu onítèbomi tún ọ̀nà náà ẹ̀

¹ Ní ọ̀dún kẹ̀dógún ìjọ̀ba Tiberiu Kesari, nígbà tí Pọ̀ntiu Pilatu jẹ̀ baálẹ̀ Judea, tí Herodu sì jẹ̀ tetrarki Galili, Filipi arákùnrin rẹ̀ sì jẹ̀ tetrarki Iturea àti ti Trakoniti, Lisania sì jẹ̀ tetrarki Abilene,

² tí Annasi ọ̀un Kaiafa n ẹ̀ olórí àwọn àlùfàà, nígbà náà ni ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run tọ̀ Johanu ọ̀mọ̀ Sekariah wá ní ijù.

³ Ó sì wá sí gbogbo ilẹ̀ aginjù Jordani, ó n wàásù itèbomi irònúpiwàdà fún ìmúkùrò ẹ̀şẹ̀,

⁴ bí a ti kọ̀ ọ̀ nínú ìwé ọ̀rọ̀ wòlù Isaiah pé,

“Ohùn ẹ̀ni tí n kígbe ní ijù,

‘È tún ọ̀nà Olúwa ẹ̀,

ẹ̀ mú ipa ọ̀nà rẹ̀ tọ̀.

⁵ Gbogbo ọ̀gbun ni a yóò kún,

gbogbo ọ̀kè nílá àti ọ̀kè kékeré ni a ó tẹ̀ pẹ̀rẹ̀.

Wíwọ̀ ni a ó ẹ̀ ní títọ̀,

àti ọ̀nà gbòngungbògun ni a o sọ̀ di dídán.

⁶ Gbogbo èniyàn ni yóò sì rí ìgbàlà Ọ̀lọ̀run.’”

⁷ Nígbà náà ni ó wí fún ọ̀pọ̀ àwọn èniyàn tí ó wá láti ẹ̀ itèbomi lódò rẹ̀ pé, “Èyin ìran paramólẹ̀, ta ni ó kílò fún un yín láti sá kùrò nínú ìbínú tí n bọ̀?”

⁸ Nítórí náà kí èyin kí ó so èso tí ó yẹ̀ fún irònúpiwàdà, kí ẹ̀ má sì ẹ̀ sí í wí nínú ara yín pé, ‘Àwa ní Abrahamu ní baba.’ Kí èmi kí ó wí fún un yín, Ọ̀lọ̀run lè gbé ọ̀mọ̀ dide fún Abrahamu nínú ọ̀kúta wọ̀nyí.

⁹ Àti nísinsin yìí pẹ̀lú, a fi àáké lé gbòngbò igi náà, gbogbo igi tí kò bá so èso rere, a ọ̀ò ge lulẹ̀, a sì wọ̀ jù sínú iná.”

¹⁰ Àwọn èniyàn sì n bi í pé, “Kí ni kí àwa kí ó ẹ̀?”

¹¹ Ó dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Èni tí ó bá ní ẹ̀wù méjì, kí ó fi ọ̀kan fún ẹ̀ni tí kò ní; ẹ̀ni tí ó bá sì ní ọ̀unje, kí ó ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú.”

¹² Àwọn agbowó ọ̀de sì tọ̀ ọ̀ wá láti ẹ̀ itèbomi lódò rẹ̀, wọn sì bi í pé, “Olùkọ̀, kí ni àwa ó ha ẹ̀?”

¹³ Ó sì wí fún wọn pé, “È má ẹ̀ fi agbára gbà jù bí a ti rán yín lọ̀ mọ̀.”

¹⁴ Àwọn ọ̀mọ̀-ogun sì béèrè lódò rẹ̀ pé, “Àti àwa, kí ni àwa ó ẹ̀?”

Ó sì wí fún wọn pé, “È má ẹ̀ hùwà ipá sí ẹ̀nikẹ̀ni, kí ẹ̀ má sì ẹ̀ ka ẹ̀sùn èké sí ẹ̀nikẹ̀ni; kí ọ̀wò ọ̀yà yín tó yín.”

¹⁵ Bí àwọn èniyàn sì ti n retí, tí gbogbo wọn sì n rò nínú ara wọn nítórí Johanu, bí ọ̀un ni Kristi tàbí ọ̀un kọ̀;

¹⁶ Johanu dáhùn ó sì wí fún gbogbo wọn pé, “Lóòótọ̀ ni èmi n fi omi bamitiisi yín, şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó lágbára jù mí lọ̀ n bọ̀, okùn bàtà ẹ̀şẹ̀ ẹ̀ni tí èmi kò tó tú, Ọ̀un ni yóò fi Ẹ̀mí Mímọ̀ àti iná bamitiisi yín.

¹⁷ Èni tí àtẹ̀ rẹ̀ n bẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, láti gbá ilẹ̀ ipakà rẹ̀ mọ̀ tó tó, kí ó sì kó alikama rẹ̀ sínú àkà; şùgbọ̀n iyàngbò ni yóò fi iná àjòókú sun.”

¹⁸ Johanu lo orìşìrìşì ọ̀rọ̀ púpọ̀ láti gba àwọn èniyàn níyànjú àti láti wàásù iyìnrere fún wọn.

¹⁹ Şùgbọ̀n nígbà ti Johanu bú Herodu tetrarki, tí ó bá wí nítórí Herodia aya Filipi arákùnrin rẹ̀, àti nítórí ohun búburú gbogbo tí Herodu tí ẹ̀,

²⁰ Ó fi èyí parí gbogbo rẹ̀ nígbà tí ó fi Johanu sínú túbú.

3:1 Lk 23.1; 9.7; 13.31; 23.7. **3:2** Jh 18.13; Ap 4.6; Mt 26.3; Jh 11.49. **3:3** Mt 3.1-10; Mk 1.1-5; Jh 1.6,23. **3:4** Isa 40.3-5. **3:6** Lk 2.30. **3:7** Mt 12.34; 23.33. **3:8** Jh 8.33,39. **3:9** Mt 7.19; Hb 6.7-8. **3:15** Ap 13.25; Jh 1.19-22. **3:16** Mt 3.11-12; Mk 1.7-8; Jh 1.26-27,33; Ap 1.5; 11.16; 19.4. **3:19** Mt 14.3-4; Mk 6.17-18.

Ìtẹ̀bọ̀mi àti itàn idílẹ̀ Jesu

²¹ Nígbà tí a ẹ̀ itẹ̀bọ̀mi àwọ̀n ènìyàn gbogbo tán, ó sì ẹ̀, a bamitiisi Jesu pẹ̀lú, bí ó ti n gbàdúrà, ọ̀run sí sílẹ̀,

²² Èmí Mímọ̀ sì sọ̀kalẹ̀ sí orí rẹ̀ ní àwọ̀ àdàbà, ohùn kan sì ti ọ̀run wá, tí ó wí pé, “Ìwọ̀ ni àyànfẹ̀ ọ̀mọ̀ mi; ẹ̀ni tí inú mi dùn sí gidigidi.”

²³ Jesu tikára rẹ̀ n tó bí ẹ̀ni ọ̀gbọ̀n ọ̀dún, nígbà tí ó bẹ̀rẹ̀ iṣẹ̀ ìrànsẹ̀ rẹ̀ ó jẹ̀ (bí a ti fi pẹ̀) ọ̀mọ̀ Josefu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Eli,

²⁴ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Mattati,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Lefi, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Meliki,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Janai, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Josefu,

²⁵ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Mattatia, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Amosi,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Naumu, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Esili,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Nagai,

²⁶ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Maati,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Mattatia, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Simeì,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Josefu, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Joda,

²⁷ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Joana, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Resa,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Serubbabeli, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Şealitieli,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Neri,

²⁸ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Meliki,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Adi, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Kosamu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Elmadamu, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Eri,

²⁹ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Joşua, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Elieseri,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Jorimu, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Mattati,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Lefi,

³⁰ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Simeoni,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Juda, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Josefu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Jonamu, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Eliakimu,

³¹ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Melea, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Menna,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Mattata, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Natani,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Dafidi,

³² tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Jese,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Obedi, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Boasi,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Salmoni, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Nahìşoni,

³³ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Amminadabu, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Ramu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Hesroni, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Peresi,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Juda.

³⁴ Tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Jakọbu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Isaaki, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Abrahamu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Tera, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Nahori,

³⁵ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Serugu, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Reu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Pelegi, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Eberi,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Şela.

³⁶ Tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Kainani,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Arfaksadi, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Şemu,

tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Noa, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Lameki,

³⁷ tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Metusela, tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Enoku,

tí í ɔ̀mọ̀ Jaredi, tí í ɔ̀mọ̀ Mahalaleli,
 tí í ɔ̀mọ̀ Kainani.
 38 Tí í ɔ̀mọ̀ Enosi,
 tí í ɔ̀mọ̀ Seti, tí í ɔ̀mọ̀ Adamu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Ọlọrun.

4

Ìdánwò Jesu

- 1 Jesu sì kún fún Ẹmí Mímọ̀, ó padà ti Jordani wá, a sì ti ọwọ̀ Ẹmí darí rẹ̀ sí ijù,
 2 Ogójì ọjọ̀ ni a fi dán an wò lẹwọ̀ ẹ̀sù. Kò sì jẹ ohunkóhun ní ọjọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì: nígbà tí wọ̀n sì parí, lẹyìn náà ni ebi wá n pa á.
 3 Ẹ̀sù sì wí fún un pé, “Bí iwọ̀ bá ɔ̀mọ̀ Ọlọrun, pàṣẹ̀ fún òkúta yìí kí ó di àkàrà.”
 4 Jesu sì dáhùn, ó wí fún un pé, “**A ti kọ̀wé rẹ̀ pé, ‘Ènìyàn kì yòò wà láààyè nípa àkàrà nìkan.’**”
 5 Lójúkan náà, ẹ̀sù sì mú un lọ sí orí òkè gíga, ó sì fi gbogbo ilẹ̀ ọ̀ba ayé hàn án.
 6 Ẹ̀sù sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ ni èmi ó fi gbogbo agbára yìí àti ògo wọ̀n fún: nítorí á sá ti fi fún mi. Ẹnikẹni tí ó bá sì wù mí, èmi a fi í fún.
 7 Njẹ̀ bí iwọ̀ bá foríbalẹ̀ fún mi, gbogbo rẹ̀ ni yòò jẹ̀ tìrẹ̀.”
 8 Jesu sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “**Kúrò lẹyìn mi, Satani, nítorí tí a kọ̀wé rẹ̀ pé, ‘Ìwọ̀ foríbalẹ̀ fún Olúwa Ọlọrun rẹ̀, òun nìkan ɔ̀so ni kí iwọ̀ kí ó sì máa sìn.’**”
 9 Ẹ̀sù sì mú un lọ sí Jerusalemu, ó sì gbé e lé ibi ɔ̀nṣọ̀ tẹmpili, ó sì wí fún un pé, “Bí iwọ̀ bá ɔ̀mọ̀ Ọlọrun, bẹ̀ sílẹ̀ fún ara rẹ̀ láti ibí yìí.
 10 A sá ti kọ̀wé rẹ̀ pé,
 “Yòò pàṣẹ̀ fún àwọ̀n angẹli rẹ̀ nítorí rẹ̀,
 láti máa ɔ̀ itọ́jú rẹ̀;
 11 àti pé ní ọwọ̀ wọ̀n ni wọ̀n ó gbé ọ̀ sókè,
 kí iwọ̀ kí ó má ba à fi ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ gbún òkúta.”
 12 Jesu sì dáhùn ó wí fún un pé, “**A ti kọ̀ pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ dán Olúwa Ọlọrun rẹ̀ wò.’**”
 13 Nígbà tí ẹ̀sù sì parí ìdánwò náà gbogbo, ó fi í sílẹ̀ lọ fun sá à kan.

A kọ Jesu ni Nasareti

- 14 Jesu sì fi agbára Ẹmí padà wá sí Galili, òkíkí rẹ̀ sì kàn kálẹ̀ ní gbogbo agbègbè tí ó yí i ká.
 15 Ó sì n kọ̀ni nínú Sinagọgu wọ̀n; a n yìn ín lógo láti ọ̀dọ̀ gbogbo àwọ̀n ènìyàn wá.
 16 Ó sì wá sí Nasareti, níbi tí a gbé ti tọ̀ ọ̀ dàgbà: bí ị̀sẹ̀ rẹ̀ ti rí, ó sì wọ̀ inú Sinagọgu lọ ní ọjọ̀ ị̀sinmi, ó sì dìde láti kàwé.
 17 A sì fi iwé wòlù Isaiah fún un. Nígbà tí ó sì ɔ̀ ị̀wé náà, ó rí ibi tí a gbé kọ̀ ọ̀ pé:
 18 “**Ẹmí Olúwa n bẹ̀ lára mi,
 nítorí tí ó fi àmì ọ̀rọ̀ yàn mí
 láti wàásù ị̀yìn rere fún àwọ̀n ọ̀tòsì.**
**Ó ti rán mi wá láti wàásù ị̀dásílẹ̀ fún àwọ̀n ị̀gbèkùn, àti
 ị̀múnríran fún àwọ̀n afọ́jú,
 àti láti jẹwọ̀ àwọ̀n tí a pa lára lẹwọ̀,**
 19 **láti kéde ọ̀dún ojúrere Olúwa.”**
 20 Ó sì pa iwé náà dé, ó fi í fún ị̀ránṣẹ̀, ó sì jókòó. Gbogbo àwọ̀n tí ó n bẹ̀ nínú Sinagọgu sì tejúmọ̀ ọ̀n.

21 Ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í wí fún wọn pé, “**Lónìí ìwé mímọ̀ yìí ẹ̀şẹ̀ ní etí yín.**”

22 Gbogbo wọn sì jẹ́rìí rẹ̀, háá sì ẹ̀şẹ̀ wọn sí ọ̀rọ̀ oore-ọ̀fẹ̀ tí n jàde ní ẹ̀nu rẹ̀, wọn sì wí pé, “Ọmọ̀ Joşẹ́fu kọ̀ yìí?”

23 Jesu sì wí fún wọn pé, “**Lóòótọ̀ ní ẹ̀yin ó pa ọ̀we yìí sí mi pé, ‘Oníşẹ̀gùn, wo ara rẹ̀ sà̀n! Àwọn ohun tí àwa gbọ̀ pé o ti ọ̀wọ̀ rẹ̀ ẹ̀şẹ̀ ní Kapernaumu, ẹ̀şẹ̀ é níhìn-ín yìí pẹ̀lú ní ilẹ̀ ara rẹ̀.’”**

24 Ó sì wí pé, “Lóòótọ̀ ní mo wí fún un yín, kò sí wòlù tí a tẹ̀wọ̀gbà ní ilẹ̀ baba rẹ̀.

25 Şùgbọ̀n mo wí fún un yín nítòótọ̀, opó púpọ̀ ní ó wà ní Israẹ̀lì nígbà ọ̀jọ̀ wòlù Elijah, nígbà tí ọ̀run fi sé ní ọ̀dún mẹ̀ta ọ̀n ọ̀şù mẹ̀fà, nígbà tí iyàn nílá fi mú ká ilẹ̀ gbogbo.

26 Kò sí sí ẹ̀nikan nínú wọn tí a rán Elijah sí, bí kò ẹ̀şẹ̀ sí obìnrin opó kan ní Sarefati, ilú kan ní Sidoni.

27 **Adẹ̀tẹ̀ púpọ̀ ní sì n bẹ̀ ní Israẹ̀lì nígbà wòlù Elişà; kò sí şì ọ̀kan nínú wọn tí a wẹ̀nùmọ̀, bí kò ẹ̀şẹ̀ Naamani ará Siria.”**

28 Nígbà tí gbogbo àwọn tí ó wà nínú Sinagọ̀gu gbọ̀ nńkan wọ̀nyí, inú bi wọn gidigidi,

29 wọn sì dídẹ̀, wọn tí í sóde sí ẹ̀yin ilú, wọn sì fà á lọ sí bẹ̀bẹ̀ ọ̀kẹ̀ níbi tí wọn gbé tẹ̀ ilú wọn dó, kí wọn bá à lẹ̀ sọ sílẹ̀ ní ọ̀gèdèngbẹ̀.

30 Şùgbọ̀n ó kojá láàrín wọn, ó bá tirẹ̀ lọ.

Jesu lé ẹ̀mí ẹ̀şù jáde

31 Ó sì sọkalẹ̀ wá sí Kapernaumu, ilú kan ní Galili, ó sì n kọ̀ wọn ní ọ̀jọ̀ ìsinmi.

32 Ẹ̀nu sì yà wọn sí ẹ̀kọ̀ rẹ̀: nítorí tàşẹ̀tàşẹ̀ ni ọ̀rọ̀ rẹ̀.

33 Ọ̀kùnrin kan sì wà nínú Sinagọ̀gu, ẹ̀ni tí ó ní ẹ̀mí àìmọ̀, ó kígbẹ̀ ní ohùn rara,

34 “Ó wí pé, kín ni ẹ̀şẹ̀ tàwa tirẹ̀, Jesu ará Nasareti? Ìwọ̀ wá láti pa wá run bí? Ẹ̀mí mọ̀ ẹ̀ni tí ìwọ̀ í ẹ̀şẹ̀, Ẹ̀ni Mímọ̀ Ọ̀lọ̀run.”

35 Jesu sì bá a wí gidigidi, ó wí fun pe, “**Pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀, kí o sì jáde lára rẹ̀.**” Nígbà tí ẹ̀mí ẹ̀şù náà sì gbé e şánlẹ̀ ní àwùjọ̀, ó jáde kúrò lára rẹ̀, kò sì pa á lára.

36 Ẹ̀nu sì ya gbogbo wọn, wọn sì n bá ara wọn sọ wí pé, “Irú ẹ̀kọ̀ kín ni ẹ̀yí? Nítorí pẹ̀lú àşẹ̀ àti agbára ni ó fi bá àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ wí, wọn sì jáde kúrò.”

37 Ọ̀kíkí rẹ̀ sì kàn níbi gbogbo ní agbègbẹ̀ ilẹ̀ náà yíká.

Jesu wo ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn sà̀n

38 Nígbà tí ó sì dídẹ̀ kúrò nínú Sinagọ̀gu, ó sì wọ̀ ilẹ̀ Simoni lọ; ibà sì ti dá iyá iyàwó Simoni dùbùlẹ̀, wọn sì bẹ̀ ẹ̀ nítorí rẹ̀.

39 Ó sì súnmọ̀ ọ̀, ó bá ibà náà wí; ibà sì náà sì fi sílẹ̀. O sì dídẹ̀ lógán, ó n ẹ̀şẹ̀ ìránşẹ̀ fún wọn.

40 Nígbà tí oòrùn sì n wọ̀, àwọn ẹ̀niyàn gbe àwọn aláìsàn, tó ní onírúurú àìsàn wá sọdọ̀ Jesu; ó sì fi ọ̀wọ̀ lé olúkúlùkù wọn, ó sì mú wọn láradá.

41 Àwọn ẹ̀mí ẹ̀şù sì jáde lára ẹ̀ni púpọ̀ pẹ̀lú, wọn n kígbẹ̀, wí pé, “Ìwọ̀ ni Ọmọ̀ Ọ̀lọ̀run!” Ó sì n bá wọn wí kò sì jẹ̀ kí wọn kí ó fọ̀hùn, nítorí tí wọn mọ̀ pé Ọ̀un ni Kristi náà.

42 Nígbà tí ilẹ̀ sì mọ̀, Jesu sì jáde lọ, ó sì ya ara rẹ̀ sọtọ̀. Ìjọ̀ ẹ̀niyàn sì n wá a kiri, wọn sì tọ̀ ọ̀ wá, wọn sì dá a dúró, nítorí kí ó má ba à lọ kúrò lódọ̀ wọn.

43 Şùgbọ̀n ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ̀mí kò lẹ̀ şàimá wàásù iyinrere ti ijọba Ọ̀lọ̀run fún àwọn ilú miíran pẹ̀lú, nítorí náà ni a sá ẹ̀şẹ̀ rán mi.”**

44 Ó sì n wàásù nínú Sinagọ̀gu ti Judea.

5

Ìpẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin àkókọ̀

4:22 Jh 6.42; 7.15. 4:23 Mk 1.21; 2.1; Jh 4.46. 4:24 Jh 4.44. 4:25 1Qb 17.1,8-16; 18.1; Jk 5.17-18. 4:27 2Qb 5.1-14. 4:29 Ap 7.58; Nu 15.35. 4:30 Jh 8.59; 10.39. 4:31 Mk 1.21-28. 4:32 Mt 7.28; 13.54; 22.33; Mk 11.18; Jh 7.46. 4:37 Lk 4.14; 5.15; Mt 9.26. 4:38 Mt 8.14-17; Mk 1.29-34. 4:42 Mk 1.35-38. 4:44 Mt 4.23; Mk 1.39; Mt 9.35.

1 Ó sì ẹ̀, nígbà tí ịjọ ènìyàn súnmọ ọ̀n láti gbọ ọ̀rọ̀ Ọlọrun, tí ó sì dúró létí adágún Genesareti.

2 Ó rí ọ̀kọ̀ méjì ti o wá létí adágún: èyí tí àwọn apeja ti sọkalẹ̀ kúrò nínú wọn, nítorí tí wọn n fọ̀ àwọn wọn.

3 Ó sì wọ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀kọ̀ náà, tí í ẹ̀ ti Simoni, ó sì bè ẹ̀ kí ó tì í sí èyìn diẹ̀ kúrò ní ilẹ̀. Ó sì jókòó, ó sì n kọ ịjọ ènìyàn láti inú ọ̀kọ̀ náà.

4 Bí ó sì ti dákẹ̀ ọ̀rọ̀ síso, ó wí fún Simoni pé, “**Tì í sí ibú, kí o sì ju àwọn yín sí isàlẹ̀ fún àkópọ̀.**”

5 Simoni sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “**Olùkọ̀ni, gbogbo ọ̀ru ni àwa fi ẹ̀sẹ̀, àwa kò sì mú ǹkan kan: sùgbọ̀n nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀ èmi ó ju àwọn náà sí isàlẹ̀.**”

6 Nígbà tí wọn sì ti ẹ̀ èyí, wọn kó ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹja: àwọn wọn sì ya.

7 Wọn sì pe àwọn ẹgbẹ̀ wọn, tí ó wà nínú ọ̀kọ̀ kejì, kí wọn kí ó wá ràn wọn lẹwọ̀. Wọn sì wá, wọn kó ẹja ọ̀kọ̀ méjèjèjì sì kún, bèẹ̀ ni wọn bèrẹ̀ sí í rì.

8 Nígbà tí Simoni Peteru sì rí i, ó wólẹ̀ lẹbàà eékún Jesu, ó wí pé, “Lọ kúrò lódò mi Olúwa; nítorí ẹ̀lẹ̀sẹ̀ ni mí.”

9 Ẹnu sì yà wọn, àti gbogbo àwọn tí ǹ bè pẹ̀lú rẹ̀, fún àkópọ̀ ẹja tí wọn kó,

10 bèẹ̀ ni Jakọbu àti Johanu àwọn ọ̀mọ̀ Sebede, tí ǹ ẹ̀ alábákẹgbẹ̀ Simoni.

Jesu sì wí fún Simoni pé, “**Má bèrù; láti isinsin yìí lọ iwọ̀ ó máa mú ènìyàn.**”

11 Nígbà tí wọn sì ti mú ọ̀kọ̀ wọn dé ilẹ̀, wọn fi gbogbo rẹ̀ sílẹ̀, wọn sì tò ọ̀ lẹyìn lọ.

Ọ̀kùnrin pẹ̀lú ẹ̀tẹ̀

12 Ó sì ẹ̀, nígbà tí Jesu wọ ọ̀kan nínú àwọn ilú náà, kiyèsì i, ọ̀kùnrin kan tí ẹ̀tẹ̀ bò wa síbẹ̀: nígbà tí ó rí Jesu, ó wólẹ̀, ó sì ǹ bè ẹ̀, wí pé, “Olúwa, bí iwọ̀ bá fẹ̀, iwọ̀ lè sọ mí di mímọ̀.”

13 Jesu sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó fi kàn án, ó ní, “**Mo fẹ̀, iwọ̀ di mímọ̀!**” Lójúkan náà ẹ̀tẹ̀ sì fi í sílẹ̀ lọ.

14 Ó sì kilọ̀ fún u pé, “**Kí ó má ẹ̀ sọ fún ẹ̀nikan: sùgbọ̀n kí ó lọ, kí ó sì fi ara rẹ̀ hàn fún àlùfáà, kí ó sì ta ọ̀rẹ̀ fún iwènùmọ̀ rẹ̀, gégé bí Mose ti pàṣẹ̀ gégé bí ẹ̀rì fun wọn.**”

15 Sùgbọ̀n ọ̀kíkí rẹ̀ ǹ kàn kálẹ̀: tó bèẹ̀ tí ọ̀pọ̀ ịjọ ènìyàn sì jùmọ̀ pàdé láti gbọ ọ̀rọ̀ rẹ̀, àti láti gba iwòsàn lódò rẹ̀ kúrò lẹwọ̀ àìlera wọn.

16 Sùgbọ̀n lópọ̀ ịgbà ni Jesu a máa yẹra kúrò si ibi idákẹrọ̀rọ̀, òun á sì máa dá wà láti gbàdúrà.

Jesu wo arọ̀ sà̀n

17 Ní ọ̀jọ̀ kan, bí ó sì ti ǹ kọ̀ni, àwọn Farisi àti àwọn amòfin jókòó pẹ̀lú rẹ̀, àwọn tí ó ti àwọn iletò Galili gbogbo, àti Judea, àti Jerusalemu wá: agbára Olúwa sì ǹ bè pẹ̀lú rẹ̀ láti mú wọn lárada.

18 Sá à sì kiyèsì i, àwọn ọ̀kùnrin kan gbé ẹ̀nikan tí ó ní ààrùn ẹgbà wà lóri àkẹ́tẹ̀: wọn ǹ wá ọ̀nà àti gbé e wólẹ̀, àti láti tẹ̀ ẹ̀ síwájú Jesu.

19 Nígbà tí wọn kò sì rí ọ̀nà tí wọn ibá fi gbé e wólẹ̀ nítorí ịjọ ènìyàn, wọn gbé e gun òkè àjà ilẹ̀ lọ, wọn sọ ọ̀ kalẹ̀ sí àárín èrò tí òun ti àkẹ́tẹ̀ rẹ̀ níwájú Jesu.

20 Nígbà tí ó sì rí ịgbàgbọ̀ wọn, ó wí pé, “**Ọ̀kùnrin yìí, a darí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀.**”

21 Àwọn akọwé àti àwọn Farisi bèrẹ̀ sí í gbèrò wí pé, “Ta ni eléyìí tí ǹ sọ ọ̀rọ̀-òdì? Ta ni ó lè darí ẹ̀sẹ̀ jì ni bí kò ẹ̀ Ọlọrun nikan soṣo.”

22 Jesu sì mọ̀ èrò inú wọn, ó dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Èẹ̀sẹ̀ tí ẹ̀ fi ǹ ro ǹkan wònyí nínú ọ̀kàn yín?**”

23 Èwo ni ó yá jù: láti wí pé, ‘A darí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀,’ tàbí láti wí pé, ‘Dìde kí iwọ̀ sì máa rìn?’

24 Sùgbọ̀n kí èyìn lè mọ̀ pé Ọ̀mọ̀ Ènìyàn ní agbára ní ayé láti darí ẹ̀sẹ̀ jì ni.” Ó wí fún ẹ̀lẹgbà náà pé, “**Mo wí fún ọ̀, dide, sì gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, kí o sì máa lọ sí ilẹ̀!**”

5:1 Mt 4.18-22; Mk 1.16-20; Jh 1.40-42; 21.1-19. 5:3 Mt 13.1-2; Mk 4.1. 5:5 Lk 8.24,45; 9.33,49; 17.13. 5:12 Mt 8.1-4; Mk 1.40-45; Lk 17.11-19. 5:14 Le 13.49; 14.2-32. 5:15 Lk 4.14,37; Mt 9.26. 5:16 Lk 3.21; 6.12; 9.18,28; 11.1. 5:17 Mt 9.1-8; Mk 2.1-12; Jh 5.1-9. 5:17 Mt 15.1; Mk 5.30; Lk 6.19. 5:20 Lk 7.48,49. 5:21 Isa 43.25.

²⁵ Ó sì dìde lógán níwájú wọn, ó gbé ohun tí ó dùbúlẹ̀ lé, ó sì lọ sí ilé rẹ̀, ó yin Ọlórún lógo.

²⁶ Ẹnu sì ya gbogbo wọn, wọn sì yin Ọlórún lógo, ẹrù sì bà wọn, wọn n wí pé, “Àwa rí ohun ìyanu lóníí.”

Ìpè Lefi

²⁷ Lẹ̀hìn èyí, Jesu jáde lọ, ó sì rí agbowó òde kan tí à n pè ní Lefi, ó jókòò sí ibi tí ó ti n gba owó òde, Jesu sì wí fún un pé, “**Tẹ̀lé mi,**”

²⁸ Lefi sì fi ohun gbogbo sílẹ̀ ó sì n tẹ̀lé e.

²⁹ Lefi sì ẹ̀ àsẹ̀ nílá kan fún Jesu ní ilé rẹ̀, ọ̀pọ̀ àwọn agbowó òde àti àwọn mìíràn sì n jẹun pẹ̀lú wọn.

³⁰ Sùgbọ̀n àwọn Farisi, àwọn olùkọ̀ òfin tí ó jẹ ara wọn fi ẹ̀sùn kan àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn pe, “Èéşe tí ẹ̀yin fi n jẹun tí ẹ̀ sì n mú pẹ̀lú àwọn agbowó òde àti àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀.”

³¹ Jesu dáhùn ó wí fún wọn pé, “**Ẹ̀ni tí ara rẹ̀ le kò nílò oníşẹ̀gùn, bí kò ẹ̀ni tí ara rẹ̀ kò dá.**”

³² **Èmí kò wá láti pe àwọn olódodo bí kò ẹ̀ni tí ara rẹ̀ kò ẹ̀lẹ̀şẹ̀ sí ìrònúpìwàdà.”**

A béèrè nípa àwẹ̀ lẹ́wọ̀ Jesu

³³ Wọn wí fún pé, “Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn Johanu a máa gbààwẹ̀, wọn a sì máa gbàdúra, bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú sì ni àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn àwọn Farisi sùgbọ̀n àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ a máa jẹ, wọn a sì máa mu pẹ̀lú.”

³⁴ Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “**Njẹ́ ó ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ kí àwọn àlejò ọ̀kọ̀ iyàwó máa gbààwẹ̀ nígbà tí ọ̀kọ̀ iyàwó wà pẹ̀lú wọn bí?**”

³⁵ Sùgbọ̀n àkókò n bọ̀ nígbà tí a ó gba ọ̀kọ̀ iyàwó kúrò lódò wọn, ní àwọn ọ̀jọ̀ wònyí ni wọn yóò gbààwẹ̀.”

³⁶ Ó sì pa òwe yíí fún wọn wí pé, “**Kò sí ẹ̀ni tó lè ya aşọ tuntun kí ó sì rán mọ̀, èyí tó ti gbó. Tí ó ba ẹ̀ èyí, yóò ba aşọ tuntun jẹ, èyí tí ó tuntun náà kì yóò sì dọ̀gba pẹ̀lú èyí tí ó ti gbó.**”

³⁷ Àti wí pé, kò sí ẹ̀ni tí ó lè dá ọ̀tí wáinì tuntun sínú ògbólógbòò ìgò-awọ̀, tí ó bá ẹ̀ èyí, wáinì tuntun yóò fa awọ̀ náà ya, wáinì náà yóò dànù, awọ̀ náà a sì bàjẹ̀.

³⁸ Nítorí náà, ó tọ̀ kí á da wáinì tuntun sínú awọ̀ tuntun.

³⁹ **Kò sí ẹ̀ni tí yóò fẹ̀ láti mu wáinì tuntun lẹ̀yìn tí ó bá ti mu ògbólógbòò tán, nítorí yóò wí pé, ‘Èyí tí ó jẹ ògbólógbòò dára jù.’”**

6

Olúwa Ọ̀jọ̀ Ìsinmi

¹ Ní ọ̀jọ̀ ìsinmi kejì, Jesu n kojá láàrín oko ọ̀kà; àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì n ya ìpẹ̀ ọ̀kà, wọn sì n jẹ ẹ̀.

² Àwọn kan nínú àwọn Farisi sì wí fún wọn pé, “Kí lo de tí ẹ̀yin fi n ẹ̀ èyí tí kò yẹ láti ẹ̀ ní ọ̀jọ̀ ìsinmi?”

³ Jesu sì dá wọn lóhùn pé, “**Ẹ̀yin kò kà nípa ohun tí Dafidi ẹ̀, nígbà tí ebi n pa òun tìkára rẹ̀ àti àwọn tí ó wà lódò rẹ̀;**

4 **bí ó ti wọ̀ ilé Ọlórún lọ, tí ó sì mú àkàrà ìfihàn tí ó sì jẹ ẹ̀, tí ó sì fi fún àwọn tí n bẹ̀ lódò rẹ̀ pẹ̀lú; tí kò yẹ fún un láti jẹ, bí kò ẹ̀ni fún àwọn àlùfáà nìkan şoşo?”**

⁵ Ó sì wí fún wọn pé, “**Ọ̀mọ̀ Ènìyàn ni Olúwa Ọ̀jọ̀ Ìsinmi.”**

⁶ Ní ọ̀jọ̀ ìsinmi mìíràn, ó wọ̀ inú Sinagọgu lọ, ó sì n kọ̀nì, ọ̀kùnrin kan sì n bẹ̀ níbẹ̀ tí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ rọ̀.

5:27 Mt 9.9-13; Mk 2.13-17. **5:30** Lk 15.1-2. **5:32** 1Tm 1.15. **5:33** Mt 9.14-17; Mk 2.18-22. **5:33** Lk 7.18; 11.1; Jh 3.25-26. **6:1** Mt 12.1-8; Mk 2.23-28. **6:1** De 23.25. **6:2** Ek 20.10; 23.12; De 5.14. **6:3** 1Sa 21.1-6. **6:4** Le 24.9. **6:6** Mt 12.9-14; Mk 3.1-6.

⁷ Àwọn akòwé àti àwọn Farisi ní sọ ọ, bóyá yòò mú un láradá ní ojọ ìsinmi; kí wọn lè rí ònà láti fi èsùn kàn án.

⁸ Sùgbón ó mọ èrò inú wọn, ó sì wí fún ọkùnrin náà tí ọwọ rẹ rọ pé, “**Dìde, kí o sì dúró láàrín.**” Ó sì dìde dúró.

⁹ Nígba náà ni Jesu wí fún wọn pé, “**Èmi bi yín léèrè, Ó ha tọ láti máa ẹ rere ni ojọ ìsinmi, tàbí láti máa ẹ búburú? Láti gba ọkàn là, tàbí láti pa á run?**”

¹⁰ Nígba tí ó sì wo gbogbo wọn yíká, ó wí fún ọkùnrin náà pé, “**Na ọwọ rẹ.**” Ó sì ẹ bẹ̀: ọwọ rẹ sì padà bọ sípò gégé bí èkejì.

¹¹ Wọn sì kún fún ìbínú gbígbóná; wọn sì bá ara wọn rò ohun tí àwọn ìbá ẹ sí Jesu.

Àwọn aposteli méjìlá

¹² Ni ọkan nínú àwọn ojọ wọn-ọn-nì, Jesu lọ sí orí òkè láti gbàdúra, ó sì fi gbogbo òru náà gbàdúra sí Olórún.

¹³ Nígba tí ilẹ̀ sì mọ, ó pe àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ; nínú wọn ni ó sì yan méjìlá, tí ó sì sọ ní aposteli:

¹⁴ Simoni (ẹni tí a pè ní Peteru) àti Anderu arákùnrin rẹ,

Jakọbu,

Johanu,

Filipi,

Bartolomeu,

¹⁵ Matiu,

Tomasi,

Jakọbu ọmọ Alfeu,

Simoni tí a ní pè ní Sealoti,

¹⁶ Judea arákùnrin Jakọbu,

àti Judasi Iskariotu tí ó di ọ̀dàlẹ̀.

Ìbùkún àti ègún

¹⁷ Ó sì bá wọn sọkalẹ̀, ó sì dúró ní pètélẹ̀, pẹ̀lú ọ̀pọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ, àti ọ̀pọ̀ ijọ ènìyàn, láti gbogbo Judea, àti Jerusalemu, àti agbègbè Tìre àti Sidoni, tí wọn wá láti gbọ ọ̀rọ̀ rẹ, àti láti gba ìmúláradá kúrò nínú ààrùn wọn;

¹⁸ àti àwọn tí ara wọn kún fún ẹ̀mí àìmọ̀ ni ó sì mú láradá.

¹⁹ Gbogbo ijọ ènìyàn sì ní fẹ̀ láti fọwọ̀ kàn án, nítorí tí àşẹ̀ ní jáde lára rẹ, ó sì mú gbogbo wọn láradá.

²⁰ Nígba tí ó sì gbé ojú rẹ̀ sókè sí àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ, ó ní:

“**Alábùkún fún ni ẹ̀yin ọ̀tòsì,**
nítorí tiyín ni ijọba Olórún.

²¹ **Alábùkún fún ni ẹ̀yin tí ebi ní pa**
nísinsin yìí; nítorí tí ẹ̀ ó yòò.

Alábùkún fún ni ẹ̀yin tí ní
sọkún nísinsin yìí: nítorí tí ẹ̀yin ó rẹ̀rìn-ín.

²² **Alábùkún fún ni ẹ̀yin, nígbà tí àwọn ènìyàn bá kóríira yín,**
tí wọn bá yà yín kúrò nínú ẹ̀gbẹ̀ wọn, tí wọn bá gàn yín,
tí wọn bá ta orúkọ yín nù bí ohun búburú,
nítorí Ọmọ Ènìyàn.

²³ “**È jẹ́ kí inú yín dùn, kí ẹ̀ sì fò fún ayọ̀, nítorí púpọ̀ ní èrè yín ni ọ̀run. Báyii ni àwọn baba yín ẹ̀ ẹ̀ sí àwọn wòlì.**”

24 “Ègbé ni fún èyin ọlórò
nítórí ẹ ti gba ìtúnú yín.

25 Ègbé ni fún èyin tí ó yó,
nítórí ebi yóò pa yín,

Ègbé ni fún èyin tí n rẹrìn-ín nísinsin yíí,
nítórí tí èyin ó sọfọ, èyin ó sì sọkún.

26 Ègbé ni fún yín, nígbà tí gbogbo èniyàn bá n sọrọ yín ní rere,
nítórí bẹẹ gégé ni àwọn baba wọn ẹ sí àwọn wólú èké.

Ìfẹ́ fún àwọn ọ́tá

27 “Şùgbọ́n mo wí fún èyin tí n gbọ mi, ẹ fẹ àwọn ọ́tá yín, ọ́ọre fún àwọn tí ó kóríra yín.

28 Súre fún àwọn tí n fi yín ré, sì gbàdúra fún àwọn tí n kẹgàn yín.

29 Ẹni tí ó bá sì lù ọ ní ẹrẹkẹ kan, yí kejì sí i pèlú; àti ẹni tí ó gba agbádá rẹ, má ẹ dá a dúró láti gba ẹwù àwòtélé rẹ pèlú.

30 Sì fi fún gbogbo ẹni tí ó toro lódò rẹ; lódò ẹni tí ó sì kó ọ ní ẹrù, má sì ẹ padà béèrè.

31 Gégé bí èyin sì ti fẹ kí èniyàn ẹ sí yín, kí èyin sì ẹ bẹẹ sí wọn pèlú.

32 “Njẹ bí èyin bá fẹ àwọn tí ó fẹ yín, ọpẹ kí ni èyin ní? Àwọn ẹlẹşẹ pèlú n fẹ àwọn tí ó fẹ wọn.

33 Bí èyin sì ọ́ọre fún àwọn tí ó ọ́ọre fún yín, ọpẹ kí ni èyin ní? Àwọn ẹlẹşẹ pèlú n ẹ bẹẹ gégé.

34 Bí èyin bá fi fún ẹni tí èyin n retí láti rí gbà padà, ọpẹ kí ni èyin ní? Àwọn ẹlẹşẹ pèlú n yá ẹlẹşẹ, kí wọn lè gba ìwọn bẹẹ padà.

35 Şùgbọ́n kí èyin fẹ àwọn ọ́tá yín kí ẹ sì ọ́ọre, kí èyin sì yá ẹlómíràn, kí èyin má ẹ retí láti rí nńkan gbà padà; èrè yín yóò sì pọ, àwọn ọmọ Ọgá-ògo ni a ó sì máa pè yín: nítórí tí ó ẹ rere fún aláìmoore àti fún ẹni búburú.

36 Njẹ kí èyin ní àánú, gégé bí Baba yín sì ti ní àánú.

Dídá ni lẹjọ

37 “Ẹ má ẹ dá ni lẹjọ, a kì yóò sì dá yín lẹjọ: ẹ má ẹ dá ni lẹbi, a kì yóò sì dá yín lẹbi: ẹ dáríjì, a ó sì dáríjì yín.

38 Ẹ fi fún ni, a ó sì fi fún yín; ọ̀sùwọn dárádára, àkímọ̀lẹ, àti àmìpọ, àkúnwọ̀sílẹ, ni a ó wọn si àyà yín: nítórí ọ̀sùwọn náà tí èyin fi wọn, ọ̀un ni a ó padà fi wọn fún yín.”

39 Ó sì pa ọ̀we kan fún wọn wí pé, “Afọ́jú ha lè ẹ amọ̀nà afọ́jú bí? Àwọn méjèjè kọ ni yóò şubú sínú ihò bí?

40 Ẹni tí a n kọ kì í ju olùkọ rẹ lọ: şùgbọ́n olúkúlùkù ẹni tí a bá kọ dárádára, yóò dàbí olùkọ rẹ.

41 “Èétíşẹ tí ìwọ fi n wo ẹrún igi tí n bẹ ní ojú arákúnrin rẹ, şùgbọ́n ìwọ kò kiyèsi ìtí igi tí n bẹ ní ojú ara rẹ?

42 Tàbí ìwọ ó ti ẹ lè wí fún arákúnrin rẹ pé, ‘Arákúnrin, jẹ kí èmi yọ ẹrún igi tí n bẹ lójú rẹ,’ nígbà tí ìwọ tìkára rẹ kò kiyèsi ìtí igi tí n bẹ lójú rẹ? Ìwọ àgàbàgebè, kọkọ yọ ìtí igi jáde kúrò lójú ara rẹ ná, nígbà náà ni ìwọ ó sì tó ríran gbangba láti yọ ẹérún igi tí n bẹ lójú arákúnrin rẹ kúrò.

Igi àti ẹso rẹ

43 “Nítórí igi rere kì í so ẹso búburú; bẹẹ ni igi búburú kì í so ẹso rere.

44 Olúkúlùkù igi ni a n fi ẹso rẹ mọ ọ̀n; nítórí lóri ẹgún ọ̀şùşù, èniyàn kì í ká ẹso ọ̀pọ̀tọ bẹẹ ni lóri ẹgún ọ̀gàn a kì í ká ẹso àjàrà.

45 Èniyàn rere láti inú yàrá iṣúra rere ọkàn rẹ ní mú ohun rere jáde wá; àti èniyàn búburú láti inú iṣúra búburú ọkàn rẹ ní í mú ohun búburú jáde wá: nítorí láti inú ẹkúnrẹrẹ ọkàn ní ẹnu ti máa sọ jáde.

Ọlọgbọn àti òmùgò òmòlé

46 “Nítorí nàà, èèṣe tí ẹyin n pè mí ní, ‘Olúwa, Olúwa,’ tí ẹyin kò sì ṣe ohun tí mo wí?

47 Ẹnikéni tí ó tọ mí wá, tí ó sì n gbọ ọrọ mi, tí ó sì n ṣe é, èmi yóò fi ẹni tí ó jọ hàn yín.

48 Ó jọ ọkúnrin kan, tí ó kọ ilé, tí ó sì wa ilẹ jìn, tí ó sì fi ìpílẹ̀ sọlẹ̀ lórí àpáta, nígbà tí kíkún omi sì dé, ìgbì omi kọlu ilé nàà, kò sì lè mì ín nítorí tí a fi ìpílẹ̀ rẹ̀ sọlẹ̀ lórí àpáta.

49 Sùgbọn ẹni tí ó gbọ, tí kò sì ṣe é, ó dàbí ọkúnrin tí ó kọ ilé sí orí ilẹ̀ láini ìpílẹ̀; nígbà tí ìgbì omi kọlu ú, lógán, ó sì wó; wíwó ilé nàà sì pọ̀ púpọ̀.”

7

Ìgbàgbọ̀ ọ̀gágun Romu kan

1 Nígbà tí ó sì parí gbogbo ọrọ̀ rẹ̀ fun àwọn èniyàn, ó wọ̀ Kapernaumu lọ.

2 Ọmọ̀ ọ̀dọ̀ balógun ọ̀rún kan, tí ó sọ̀wọ̀n fún un, ṣàìsàn, ó sì n kú lọ.

3 Nígbà tí ó sì gbúròó Jesu, ó rán àwọn agbàgbà Júú sí i, ó n bẹ̀ ẹ̀ pé kí ó wá mú ọmọ̀ ọ̀dọ̀ ọ̀un láradá.

4 Nígbà tí wọ̀n sì dé ọ̀dọ̀ Jesu, wọ̀n fi ìtara bẹ̀ ẹ̀, pé, “Ó yẹ̀ ní ẹni tí ọ̀un ìbá ṣe ẹ̀yí fún.

5 Nítorí tí ó fẹ̀ràn orílẹ̀-èdè wa, ó sì ti kọ̀ Sinagọgu kan fún wa.”

6 Jesu sì n bá wọ̀n lọ.

Nígbà tí kò sì jìn sí etí ilé mọ̀, balógun ọ̀rún nàà rán àwọn ọ̀rẹ̀ sí i, pé, “Olúwa, má ṣe yọ̀ ara rẹ̀ lẹnu, nítorí tí èmi kò yẹ̀ tí ìwọ̀ ìbá fi wọ̀ abẹ̀ ọ̀rùlé mi.

7 Nítorí nàà èmi kò sì rò pé èmi nàà yẹ̀ láti tọ̀ ọ̀ wá, sùgbọn sọ̀ ní gbólóhùn kan, a ó sì mú ọmọ̀ ọ̀dọ̀ mi láradá.

8 Nítorí èmi nàà pẹ̀lú jẹ̀ ẹni tí a fi sí abẹ̀ àṣe, tí ó ní ọmọ̀-ogun lẹ̀yìn mi, mo sì wí fún ọ̀kan pé, ‘Lọ,’ a sì lọ; àti fún òmíràn pé, ‘Wá,’ a sì wá; àti fún ọmọ̀ ọ̀dọ̀ mi pé, ‘Ṣe ẹ̀yí,’ a sì ṣe é.”

9 Nígbà tí Jesu gbọ̀ nńkan wọ̀nyí, ẹnu sì yà, ó sì yípadà sí ìjọ̀ èniyàn tí n tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, ó wí pé, **“Mo wí fún yín pé èmi kò rí irú ìgbàgbọ̀ nílá bí ẹ̀yí nínú àwọn èniyàn Israẹli.”**

10 Nígbà tí àwọn oníṣè sì padà sí ilé, wọ̀n bá ọmọ̀ ọ̀dọ̀ nàà tí n ṣàìsàn, ara rẹ̀ ti dá.

Jesu jí òkú ọmọ̀ opó kan dide

11 Ní ọ̀jọ̀ kejì, ó lọ̀ sí ilú kan tí a n pè ní Naini, àwọn púpọ̀ nínú àwọn ọmọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ sì n bá a lọ̀ àti ọ̀pọ̀ ìjọ̀ èniyàn.

12 Bí ó sì ti sún mọ̀ ẹnu ibodè ilú nàà, sì kiyèsì i, wọ̀n n gbé òkú ọ̀kúnrin kan jáde, ọmọ̀ kan ṣoṣo nàà tí iyá rẹ̀ bí, ó sì jẹ̀ opó: ọ̀pọ̀ ìjọ̀ èniyàn ilú nàà sì wà pẹ̀lú rẹ̀.

13 Nígbà tí Olúwa sì rí i, àánú rẹ̀ ṣe é, ó sì wí fún un pé, **“Má sọkún mọ̀.”**

14 Ó sì wá, ó sì fi ọwọ̀ tọ̀ pọ̀sí nàà: àwọn tí n rù ú dúró jẹ̀. Ó sì wí pé, **“Ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin, mo wí fún ọ̀, dide!”**

15 Ẹni tí ó kú nàà sì dide jókòò, ó bẹ̀rẹ̀ sí i fọ̀hùn. Ó sì fà á lé iyá rẹ̀ lówọ̀.

16 Ẹrù sì ba gbogbo wọ̀n: wọ̀n sì yín Ọ̀lọrun lógo, pé, “Wòlú nílá dide nínú wa,” àti pé, “Ọ̀lọrun sì wá bẹ̀ àwọn èniyàn rẹ̀ wò!”

17 Ọ̀kíkí rẹ̀ sì kàn ní gbogbo Judea, àti gbogbo agbègbè tí ó yí i ká.

Jesu àti Johanu onítẹ̀bọmi

18 Àwọn ọmọ̀-ẹ̀yìn Johanu sì sọ̀ gbogbo nńkan wọ̀nyí fún un.

19 Nígbà tí Johanu sì pe àwọn méjì nínú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, ó rán wọn sọdò Olúwa, wí pé, “Ìwọ ni ẹni tí n bọ, tàbí kí a máa retí ẹlòmíràn?”

20 Nígbà tí àwọn ọkùnrin náà sì dé ọdọ rẹ, wọn wí pé, “Johanu onítẹbọmi rán wa sọdò rẹ, pé, ‘Ìwọ ni ẹni tí n bọ, tàbí kí a máa retí ẹlòmíràn?’”

21 Ní wákàtí náà, ó sì ẹ imúláradá ọpọlọpọ ẹniyàn nínú àìsàn, àti ààrùn, àti ẹmí búburú; ó sì fi ìrírán fún ọpọlọpọ àwọn afọjú.

22 Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “**Ẹ padà lọ, ẹ rọyìn ǹnkan tí ẹyin rí, tí ẹyin sì gbọ fún Johanu: àwọn afọjú n ríran, àwọn amúnkùn ún rìn, a sọ àwọn adètẹ di mímọ, àwọn adítí n gbọrọ, a n jí àwọn òkú dide, àti fún àwọn ọtòsì ni à n wàásù iyinrere.**

23 **Alábùkún fún si ni ẹnikẹni tí kò kọsẹ lára mi.**”

24 Nígbà tí àwọn onísẹ Johanu padà lọ, ó bèrẹ sí í sọ fún ijọ ẹniyàn ní ti Johanu pé, “**Kí ni ẹyin jáde lọ sí ijù lọ wò? Ewéko tí aféfẹ n mi?**

25 **Ẹgbọn kín ni ẹyin jáde lọ wò? Ọkùnrin tí a wò ní aṣọ fẹlẹfẹlẹ? Wò ó, àwọn tí á wò ní aṣọ ọgo, tí wọn sì n jayé, n bẹ ní ààfin ọba!**

26 **Ẹgbọn kí ni ẹyin jáde lọ wò? Wòlì? Lóòótọ ni mo wí fún yín, ó sì ju wòlì lọ!**

27 **Ẹyí yìí ni ẹni tí a ti kọwé nítorí rẹ pé:**

“**Wò ó, ẹmi yòò rán onísẹ mi síwájú rẹ; ẹni tí yòò tún ọnà rẹ ẹ níwájú rẹ.**”

28 **Mo wí fún yín nínú àwọn tí a bí nínú obìnrin, kò sí wòlì tí ó pọ ju Johanu Onítẹbọmi lọ, ẹgbọn ẹni tí ó kéré jùlọ ní ijọba Ọlọrun, ó pọjù ú lọ.**”

29 (Gbogbo àwọn ẹniyàn tí ó gbọ àti àwọn agbowó ọde, wọn dá Ọlọrun láre, nítorí tí a fi itẹbọmi Johanu tẹ wọn bọ mi.

30 Ẹgbọn àwọn Farisi àti àwọn amòfin kọ ètẹ Ọlọrun fún ara wọn, a kò bamitiisi wọn lóḍò rẹ.)

31 Jesu sì wí pé, “**Kí ni ẹmi ibá fi àwọn ẹniyàn ìran yìí wé? Kí ni wọn sì jọ?**

32 **Wọn dàbí àwọn ọmọ kékeré tí ó jókòó ní ibi ọjà, tí wọn sì n kọ sí ara wọn, tí wọn sì n wí pé,**

“**Àwa fọn fèrẹ fún yín, ẹyin kò jọ, àwa sì sọfọ fún yín, ẹyin kò sọkún!**”

33 **Nítorí Johanu Onítẹbọmi wá, kò jẹ àkàrà, bèẹ ni kò sì mu ọtí wáinì, ẹyin sì wí pé, ‘Ó ní ẹmí ẹsù?’**

34 **Ọmọ ẹniyàn dé, ó n jẹ, ó sì n mu, ẹyin sì wí pé, ‘Wò ó, ọjẹun, àti ọmùtí, ọrẹ àwọn agbowó ọde àti àwọn ẹlẹsẹ!’**

35 **Ẹgbọn ọgbọn ni a dá láre nípasẹ ọmọ rẹ.”**

A da òróró sí Jesu lára nípasẹ obìnrin ẹlẹsẹ

36 Farisi kan sì rọ ọ kí ó wá bá ọ̀un jẹun, ó sì wọ ilé Farisi náà lọ ó sì jókòó látí jẹun.

37 Sì kiyèsì i, obìnrin kan wà ní ilú náà, ẹni tí i ẹ ẹlẹsẹ, nígbà tí ó mò pé Jesu jókòó, ó n jẹun ní ilé Farisi, ó mú ẹ́sẹ kékeré alabasita òróró ìkunra wá,

38 Ó sì dúró tí í lẹbàá ẹsẹ rẹ lẹyìn, ó n sọkún, ó sì bèrẹ sí i fi omijé wẹ ẹ ní ẹsẹ, ó sì n fi irun orí rẹ nù ún nù, ó sì n fi ẹnu kò ó ní ẹsẹ, ó sì n fi òróró kùn wọn.

39 Nígbà tí Farisi tí ó pé é sì rí i, ó wí nínú ara rẹ pé, “Ọkùnrin yìí ibá ẹ wòlì, ibá mọ ẹni àti irú ẹni tí obìnrin yìí jẹ tí n fi ọwọ kàn an, nítorí ẹlẹsẹ ni.”

40 Jesu sì dáhùn, ó wí fún un pé, “**Simoni, Mo ní ohun kan sọ fún ọ.**”

Ó sì dáhùn pé, “**Olùkọ máa wí.**”

41 “Ayánilówó kan wà tí ó ní ajìgbèsè méjì: òkan jẹ ẹ ní èdédégbèta (500) owó idẹ, èkejì sì jẹ ẹ ní àádọta.

42 Nígbà tí wọn kò sì ní ohun tí wọn ó san, ó dáríjì àwọn méjèèjì. Wí nínú àwọn méjèèjì, ta ni yóò fẹ ẹ jù?”

43 Simoni dáhùn wí pé, “Mo ẹ bí ẹni tí ó dáríjì jù ni.”

Jesu wí fún un pé, “Ìwọ ti dájọ náà dárádára.”

44 Ó sì yípadà sí obìnrin náà, ó wí fún Simoni pé, “Wo obìnrin yìí? Èmi wọ ilé rẹ, ìwọ kò fi omi wẹ ẹsẹ fún mi: ẹ̀gbọ̀n, omijé rẹ ni ó fi ń rọ̀jò sí mi lẹ̀sẹ̀ irun orí ni ó fi ń nù wọn nù.

45 Ìwọ kò fi ifẹ̀nukonu fún mi: ẹ̀gbọ̀n oun, nígbà tí mo ti wọ ilé, kò dẹkun ẹnu fífi kò mí lẹ̀sẹ̀.

46 Ìwọ kò fi òróró pa mí lórí, ẹ̀gbọ̀n oun ti fi òróró pa mí lẹ̀sẹ̀.

47 Njé mo wí fún ọ, A dárí ẹ̀sẹ̀ rẹ tí ó pọ̀ jì í: nítorí tí ó ní ifẹ̀ púpọ̀: ẹni tí a sì dárí díẹ̀ jì, oun náà ni ó ní ifẹ̀ díẹ̀.”

48 Ó sì wí fún un pé, “A dárí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jì ọ!”

49 Àwọn tí ó bá a jókódó jẹun sì bèrẹ̀ sí í rò nínú ara wọn pé, “Ta ni èyí tí ń dárí ẹ̀sẹ̀ jì ni pèlú?”

50 Ó sì dáhùn wí fún obìnrin náà pé, “Ìgbàgbọ̀ rẹ̀ gbà ọ là, máa lọ ní àlàáfíà.”

8

Òwe afúnrúgbìn kan

1 Ó sì ẹ lẹ̀yìn náà, tí ó ń lá gbogbo ilú àti ìletò kojá lọ, ó ń wàásù, ó ń ròyìn ayọ̀ ìjọba Ọlórún. Àwọn méjìlá sì ń bẹ̀ lẹ̀dọ̀ rẹ̀,

2 àti àwọn obìnrin kan, tí a ti mú láradá kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ẹ̀mí búburú àti nínú àlẹ̀ra wọn, Maria tí a ń pè ní Magdalene, lára ẹni tí ẹ̀mí ẹ̀sù méje ti jáde kúrò.

3 Àti Joanna aya Kusa tí í ẹ iríjù Herodu, àti Susana, àti àwọn púpọ̀ mìíràn, tí wọn ń ẹ iránsẹ̀ fún un nínú ohun ìní wọn.

4 Nígbà tí ọ̀pọ̀ ìjọ ẹ̀niyàn péjọ̀pọ̀, àwọn ẹ̀niyàn láti ilú gbogbo sì tọ̀ ọ̀ wá, ó fi òwe bá wọn sọ̀rọ̀ pé,

5 “Afúnrúgbìn kan jáde lọ láti fún irúgbìn rẹ̀: bí ó sì ti ń fúnrúgbìn, díẹ̀ bọ̀ sí ẹ̀bá ọ̀nà, a sì tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀, àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run sì sà á jẹ̀.

6 Òmíràn sì bọ̀ sórí àpáta; bí ó sì ti hù jáde, ó gbẹ̀ nítorí tí kò ní omi.

7 Òmíràn sì bọ̀ sínú ẹ̀gún; ẹ̀gún sì dàgbà pèlú rẹ̀ sókè, ó sì fún un pa.

8 Òmíràn sì bọ̀ sí ilẹ̀ rere, ó sì hù sókè, ó sì so ẹ̀so ọ̀rọ̀rún ju èyí ti a gbín lọ.”

Nígbà tí ó sì wí nńkan wọ̀nyí tán, ó pariwo sókè pé, “Èni tí ó bá ní etí láti fi gbọ̀, kí ó gbọ̀!”

9 Àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ sì bí í léèrè, pé, “Kí ni a lè mọ̀ ọ̀we yìí sí?”

10 Ó sì wí fún wọn pé, “Èyin ni a fi fún láti mọ̀ ohun ìjìnlẹ̀ ìjọba Ọlórún; ẹ̀gbọ̀n fún àwọn ẹ̀lómíràn wọn yóò jẹ̀ ọ̀we, pé ní rí rí,

“kí wọn má ba à rí,

àti ní gbígbọ̀ kí ó má lè yé wọn.’

11 “Njé ọ̀we náà ni èyí: irúgbìn ni ọ̀rọ̀ Ọlórún.

12 Àwọn ti ẹ̀bá ọ̀nà ni àwọn tí ó gbọ̀ nígbà náà ni ẹ̀sù wá ó sì mú ọ̀rọ̀ náà kúrò ní ọ̀kàn wọn, kí wọn má ba à gbàgbọ̀, kí a sì gbà wọn là.

13 Àwọn ti orí àpáta ni àwọn, tí wọn gbọ̀, wọn fi ayọ̀ gba ọ̀rọ̀ náà, àwọn wọ̀nyí kò sì ní gbòhògbò, wọn á gbàgbọ̀ fún sá à díẹ̀; nígbà idánwò, wọn á padà sẹ̀yìn.

14 Àwọn tí ó bọ sínú ègún ni àwọn, tí wọn gbọ tán, wọn ti n lọ, wọn a sì fi ìtójú àti ọrọ àti ìrora ayé fún un pa, wọn kò sì lè so èso àsogbó.

15 Sùgbón ti ilẹ̀ rere ni àwọn tí wọn fi ọkàn òtítọ̀ àti rere gbọ̀ ọ̀rọ̀ nàà, wọn diímú sìnşin, wọn sì fi sùúrù so èso.

Àtùpà lórí tàbíì

16 “Kò sí ẹnìkẹ̀ni, nígbà tí ó bá tán fitílà tan, tí yóò fi ohun èlò bọ̀ ó mọ̀lẹ̀, tàbí tí yóò gbé e sáábé àkété; bí kò ẹ̀ kí ó gbé e ka orí ọ̀pá fitílà, kí àwọn tí n wọ ilẹ̀ lè rí ìmọ̀lẹ̀.”

17 Nítorí kò sí ohun tí ó fi ara sin, tí a kì yóò fihàn, tàbí ohun tí a fi pamọ̀, tí a kì yóò sì mọ̀ kí ó sì yọ̀ sí gbangba.

18 Njẹ́ kí ẹ̀yin máa kíyèsára bí ẹ̀yin ti n gbọ̀: nítorí ẹnìkẹ̀ni tí ó bá ní, lówọ̀ rẹ̀ ni a ó sì gba ẹ̀yí tí ó ẹ̀ bí òun ní.”

Àwọn ìyá àti arákùnrin Jesu

19 Nígbà nàà ní ìyá rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọn kò sì lè súnmọ̀ ọ̀n nítorí ọ̀pọ̀ èniyàn.

20 Wọn sì wí fún un pé, “Ìyá rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ dúró lóde, wọn fẹ̀ rí ọ̀.”

21 Ó sì dáhùn wí fún wọn pé, “Ìyá mi àti àwọn arákùnrin mi ni àwọn wònyí tí wọn n gbọ̀ ọ̀rọ̀ Ọlọrun, tí wọn sì n ẹ̀ ẹ̀.”

Jesu bá ríru omi okun wí

22 Ní ọ̀jọ̀ kan, ó sì wọ ọ̀kọ̀ ọ̀jú omi kan lọ òun pèlú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin rẹ̀. O sì wí fún wọn pé, “È jẹ́ kí a rékojá lọ sí ìhà kejì adágún.” Wọn sì s̀kọ̀ láti lọ.

23 Bí wọn sì ti n lọ, ó sùn; ìjì nílá sì dé, ó n fẹ̀ lójú adágún; omi sì wọ inú ọ̀kọ̀, wọn sì wà nínú ewu.

24 Wọn sì tọ̀ ọ̀ wá wọn sì jí i, wí pé, “Olùkọ̀, Olùkọ̀, àwa yóò sègbé!”

Nígbà nàà ni ó dìde, ó sì bá ìjì líle àti ríru omi wí; wọn sì dúró, ìdákẹ̀rọ̀rọ̀ sì dé.

25 Ó sì wí fún wọn pé, “Ìgbàgbọ̀ yín dà?”

Bí ẹ̀rù ti n ba gbogbo wọn, tí hà sì n ẹ̀ wọn, wọn n bi ara wọn pé, “Irú ọ̀kùnrin wo ni ẹ̀yí, nítorí ó bá ìjì líle àti ríru omi wí, wọn sì gbọ̀ tirẹ̀?”

Jesu wo ọ̀kùnrin ẹ̀lẹ̀mì ẹ̀sù sà̀n

26 Wọn sì gúnlẹ̀ ní ilẹ̀ àwọn ará Gadara, tí ó kojú sí Galili.

27 Nígbà tí ó sì sòkalẹ̀, ọ̀kùnrin kan pàdé rẹ̀ léyìn ilù nàà, tí ó ti ní àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù fún ìgbà pípé, tí kì í wọ aṣọ̀, bèẹ̀ ni kì í jókòó ní ilẹ̀ kan, bí kò ẹ̀ ní ibojì.

28 Nígbà tí ó rí Jesu, ó ké, ó wólẹ̀ níwájú rẹ̀, ó wí lóhùn rara, pé, “Kí ni mo ní í ẹ̀ pèlú rẹ̀, Jesu, iwọ Ọ̀mọ̀ Ọlọrun Ọ̀gá-ògo? Èmi bè ọ̀ má ẹ̀ dá mi lóró.”

29 (Nítorí tí ó ti wí fún ẹ̀mí àìmọ̀ nàà pé, kí ó jáde kúrò lára ọ̀kùnrin nàà. Nígbàkígbà ni ó n mú un: wọn a sì fi ẹ̀wọ̀n àti ẹ̀kẹ̀şẹ̀kẹ̀ de ẹ̀; a sì ja gbogbo ìde nàà, ẹ̀mí ẹ̀sù nàà a sì darí rẹ̀ sí ijù).

30 Jesu sì bi í pé, “Kí ni orúkọ̀ rẹ̀?”

Ó sì dáhùn pé, “Ligioni,” nítorí ẹ̀mí ẹ̀sù púpọ̀ ni ó wa nínú rẹ̀.

31 Wọn sì bè ẹ̀ pé, kí ó má ẹ̀ rán wọn lọ sínú ọ̀gbun.

32 Agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ púpọ̀ sì n bè níbẹ̀ tí n jẹ̀ lórí òkè: wọn sì bè ẹ̀ kí ó jẹ́ kí àwọn wọ inú wọn lọ. Ó sì gba fún wọn.

33 Nígbà tí àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù sì jáde kúrò lára ọ̀kùnrin nàà, wọn sì wọ inú àwọn ẹ̀lẹ̀dẹ̀ lọ. Agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ sì tú ka, wọn sí sùré rọ̀ gùrì sòkalẹ̀ sì bèbè odò bọ̀ sínú adágún nàà, wọn sì rì sínú rẹ̀.

8:16 Mk 4.21; Mt 5.15; Lk 11.33. 8:17 Mk 4.22-23; Mt 10.26-27; Lk 12.2-3; Ef 5.13. 8:18 Mk 4.24-25; Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26. 8:19 Mt 12.46-50; Mk 3.31-35. 8:21 Lk 11.28; Jh 15.14. 8:22 Mt 8.23-27; Mk 4.35-41; 6.47-52; Jh 6.16-21. 8:24 Lk 5.5; 8.45; 9.33,49; 17.13. 8:26 Mt 8.28-34; Mk 5.1-20. 8:28 Mk 1.24; Jh 2.4.

³⁴ Nígba tí àwọn tí n bọ wọn rí ohun tí ó ṣelẹ̀, wọn sá, wọn sì lọ, wọn sì ròyìn ní ilú àti ní ilẹ̀ nàà.

³⁵ Nígba nàà ni wọn jáde lọ wo ohun nàà tí ó ṣelẹ̀, wọn sì tọ Jesu wá, wọn sì rí ọkùnrin nàà, lára ẹni tí àwọn ẹmí ẹ̀sù ti jáde lọ, ó jókòò lẹ̀bàà ẹ̀sẹ̀ Jesu, ó wọ aṣọ, iyè rẹ̀ sì bọ sí ipò: ẹ̀rù sì bà wọn.

³⁶ Àwọn tí ó rí i ròyìn fún wọn bí ó ti ṣe mú ẹni tí ó ní ẹmí ẹ̀sù nàà lárada.

³⁷ Nígba nàà ni gbogbo èniyàn láti ilẹ̀ Gadara yíká bẹ̀ ẹ̀ pé, kí ó lọ kúrò lódò wọn; nítorí ẹ̀rù bà wọn gidigidi. Ó sì bọ sínú ọkọ ojú omi, ó sì kúrò.

³⁸ Njẹ̀ ọkùnrin nàà tí ẹmí ẹ̀sù jáde kúrò lára rẹ̀, bẹ̀ ẹ̀ kí òun lè máa bá a gbé: ṣùgbọ̀n Jesu rán an lọ, wí pé,

³⁹ **“Padà lọ sí ilẹ̀ rẹ̀, kí o sì sọ ohun tí Ọlọrun ṣe fún ọ bí ó ti pọ̀ tó.”** Ó sì lọ, o sì n ròyìn ka gbogbo ilú nàà bí Jesu ti ṣe ohun nílá fún òun tó.

Ọkú obìnrin kan àti obìnrin aláìsàn kan

⁴⁰ Ó sì ṣe, nígbà tí Jesu padà lọ, àwọn èniyàn tẹ̀wọ̀gbà á; nítorí tí gbogbo wọn ti n retí rẹ̀.

⁴¹ Sì kiyèsì i, ọkùnrin kan tí a n pè ní Jairu, ọkan nínú àwọn olórí Sinagọgu wá; ó sì wólẹ̀ lẹ̀bàà ẹ̀sẹ̀ Jesu, ó bẹ̀ ẹ̀ pé, kí ó wá sí ilẹ̀ òun,

⁴² nítorí ó ní ọmọbìnrin kan soṣo, ọmọ iwọn ọdún méjìlá, tí ó n kú lọ.

Bí ó sì ti n lọ àwọn èniyàn ko fun ni ààyè.

⁴³ Obìnrin kan tí ó sì ní ìsun ẹ̀jẹ̀ láti igbà ọdún méjìlá, tí ó ná ohun gbogbo tí ó ní fún àwọn oníṣẹ̀gùn, tí kò sì sí ẹ̀nikan tí ó lè mú un lárada,

⁴⁴ Ó wá sí ẹ̀yìn rẹ̀, ó fi ọwọ̀ tọ ịṣẹ̀tí aṣọ rẹ̀; lógán ni ìsun ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ sì ti gbẹ̀.

⁴⁵ Jesu sì wí pé, **“Ta ni ó fi ọwọ̀ kàn mí?”**

Nígba tí gbogbo wọn sẹ̀ Peteru àti àwọn tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ sọ pé, “Olùkọ̀, àwọn èniyàn ko ní ààyè, wọn sì n kọ̀lù ọ̀, iwọ̀ sì wí pé, Ta ni ó fi ọwọ̀ kàn mí?”

⁴⁶ Jesu sì wí pé, **“Ènikan fi ọwọ̀ kàn mí: nítorí tí ẹ̀mí mọ̀ pé, àṣẹ̀ jáde lára mi.”**

⁴⁷ Nígba tí obìnrin nàà sì mọ̀ pé òun kò fi ara sin, ó wá rí, ó wá, ó sì wólẹ̀ níwájú rẹ̀, ó sì sọ fún un lójú àwọn èniyàn gbogbo nítorí ohun tí ó ṣe, tí òun fi fi ọwọ̀ kàn án, àti bí a ti mú òun lárada lójúkan nàà.

⁴⁸ Ó sì wí fún un pé, **“Ọmọbìnrin, igbàgbọ̀ rẹ̀ mú ọ̀ lárada, máa lọ ní Àlàáfíà.”**

⁴⁹ Bí ó sì ti n sọ̀rọ̀ lẹ̀nu, ẹ̀nikan ti ilẹ̀ olórí Sinagọgu wá, ó wí fún un pé, “Ọmọbìnrin rẹ̀ kú; má yọ olùkọ̀ni lẹ̀nu mọ̀.”

⁵⁰ Ṣùgbọ̀n nígbà tí Jesu gbọ̀, ó dá a lóhùn, pé, **“Má bẹ̀rù: sá gbàgbọ̀ nìkan, a ó sì mú un lárada.”**

⁵¹ Ṣùgbọ̀n nígbà tí Jesu sì wọ ilẹ̀, kò jẹ̀ kí ẹ̀nikẹ̀ni wólẹ̀, bí kò ṣe Peteru, àti Jakọbu, àti Johanu, àti baba àti iyá ọmọbìnrin nàà.

⁵² Gbogbo wọn sì sọkún, wọn pohùnréré ẹ̀kún rẹ̀: ó sì wí fún wọn pé, **“È má sọkún mọ̀; kò kú, sí sùn ni ó sùn.”**

⁵³ Wọn sì fi í ṣẹ̀fẹ̀, wọn sá mọ̀ pé ó kú.

⁵⁴ Nígba tí ó sì sé gbogbo wọn mọ̀ ọ̀de, ó mú un lówọ̀, ó sì wí pé, **“Ọmọbìnrin, dídè!”**

⁵⁵ Ẹ̀mí rẹ̀ sì padà bọ̀, ó sì dídè lógán: ó ní kí wọn fún un ní ọ̀nẹ̀.

⁵⁶ Ẹ̀nu sì ya àwọn ọ̀bí rẹ̀: ṣùgbọ̀n ó kílò fún wọn pé, kí wọn má ṣe wí fún ẹ̀nikan ohun tí a ṣe.

9

Jesu rán ọmọ-ẹ̀yìn méjìlá lọ wàásù

1 Ó sì pe àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ méjilá jọ, ó sì fún wọn ní agbára àti àṣẹ lórí àwọn ẹmí èṣù gbogbo, àti láti wo ààrùn sà.

2 Ó sì rán wọn lọ wàásù ìjọba Ọlọrun, àti láti mú àwọn ọlọkùnrun láradá.

3 Ó sì wí fún wọn pé, “**E má ṣe mú nńkan lẹwọ fún àjò yín, ọpá, tàbí àpò tàbí àkàrà, tàbí owó, bèẹ ni kí ẹyin má sì ṣe ní ẹwù méjì.**

4 **Ní ilékílé tí ẹyin bá sì wọ, níbẹ ni kí ẹyin gbé, láti ibẹ ni kí ẹyin sì ti jáde.**

5 **Iye àwọn tí kò bá si gbà yín, nígbà tí ẹyin bá jáde kúrò ní ilú náà, ẹ gbọn eruku ẹṣẹ yín fún ẹrì sí wọn.”**

6 Wọn sì lọ, wọn n la iletò kojá wọn sì n wàásù ìyìnre, wọn sì n mú ènìyàn láradá níbi gbogbo.

7 Herodu tetrarki gbọ nńkan gbogbo ẹyí tí a ṣe láti ọdọ rẹ wá: ó sì dààmú, nítorí tí àwọn ẹlòmíràn n wí pé, Johanu ni ó jínde kúrò nínú òkú,

8 Àwọn ẹlòmíràn sì wí pé Elijah ni ó farahàn; àwọn ẹlòmíràn sì wí pé, ọkan nínú àwọn wòlú àtijọ ni ó jínde.

9 Herodu sì wí pé, “Johanu ni mo ti bẹ lórí, ṣùgbọn ta ni ẹyí tí ẹmi n gbọ irú nńkan wọnyí sí?” Ó sì n fẹ láti rí i.

Jesu bọ ẹgbẹrún márùn-ún (5,000) ènìyàn

10 Nígbà tí àwọn aposteli sì padà dé, wọn rọyìn ohun gbogbo fún un tí wọn ti ṣe. Ó sì mú wọn, lọ sí apá kan níbi tí a n pè ní Betisaida.

11 Nígbà tí ọpọ ènìyàn sì mọ, wọn tẹlẹ e: ó sì gbà wọn, ó sì sọrọ ìjọba Ọlọrun fún wọn; àwọn tí ó fẹ ìmúláradá, ni ó sì mú láradá.

12 Nígbà tí ọjọ bẹrẹ sí rọlẹ, àwọn méjilá wá, wọn sì wí fún un pé, “Tú ìjọ ènìyàn ká, kí wọn lè lọ sí iletò àti sí ilú yíká, kí wọn lè wò, àti kí wọn lè wá oúnjẹ: nítorí ìjù ni àwa sá wà níhìn-ín.”

13 **Ṣùgbọn ó wí fún wọn pé, “E fi oúnjẹ fún wọn jẹ!”**

Wọn sì wí fún un pé, “Àwa kò ní ju ìṣù àkàrà márùn-ún lọ, pẹlú ẹja méjì: bí kò ṣe pé àwa lọ ra oúnjẹ fún gbogbo àwọn ènìyàn wọnyí.”

14 Nítorí àwọn ọkùnrun náà tó ìwọn ẹgbẹrún márùn-ún (5,000) ènìyàn.

Ó sì wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, **“Kí wọn mú wọn jókòó lẹgbẹẹgbé, ní àràádọta.”**

15 Wọn sì ṣe bèẹ, wọn sì mú gbogbo wọn jókòó.

16 Nígbà náà ni ó mú ìṣù àkàrà márùn-ún, àti ẹja méjì náà, nígbà tí ó gbé ojú sókè ọrun, ó sùre sí i, ó sì bù ú, ó sì fi fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, kí wọn gbé e kalẹ níwájú àwọn ènìyàn.

17 Wọn sì jẹ, gbogbo wọn sì yó: wọn ṣa agbọn méjilá jọ nínú àjẹkù tí ó kù.

Peteru pe Jesu ní Ọmọ Ọlọrun

18 Ó sì ṣe, nígbà tí ó ku òun nńkan ó gbàdúra, àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì wà lódọ rẹ: ó sì bi wọn pé, **“Ta ni àwọn ènìyàn n fi mí pè?”**

19 Wọn sì dáhùn wí pé, “Johanu Onítẹbọmi; ṣùgbọn ẹlòmíràn ní Elijah ni, àti àwọn ẹlòmíràn wí pé, ọkan nínú àwọn wòlú àtijọ ni ó jínde.”

20 Ó sì bi wọn pé, **“Ṣùgbọn ta ni ẹyin n fi ẹmi pè?”**

Peteru sì dáhùn, wí pé, “Kristi ti Ọlọrun.”

21 Ó sì kilọ fún wọn, pé, kí wọn má ṣe sọ ẹyí fún ẹńkan.

22 Ó sì wí pé, **“Ọmọ ènìyàn yòò jiyà ohun púpọ, a ó sì kọ ọ láti ọdọ àwọn alàgbà, olórí alùfàà àti láti ọdọ àwọn akòwé, a ó sì pa á, ní ojọ keta a ó sì jí i dide.”**

9:1 Mt 10.1,5,7-11,14; Mk 6.7-12; Lk 10.4-11. 9:5 Ap 13.51. 9:7 Mt 14.1-2; Mk 6.14-16; Lk 9.19. 9:9 Lk 23.8.
9:10 Mk 6.30-31; Lk 10.17; Jh 1.44. 9:11 Mt 14.13-21; Mk 6.32-44; Jh 6.1-14; Mk 8.4-10. 9:13 2Qb 4.42-44. 9:16
Lk 22.19; 24.30-31; Ap 2.42; 20.11; 27.35. 9:18 Mt 16.13-20; Mk 8.27-30; Jh 1.49; 11.27; 6.66-69. 9:18 Lk 3.21; 5.16;
6.12; 9.28; 11.1. 9:19 Lk 9.9; Mk 9.11-13. 9:22 Mt 16.21; Mk 8.31; Lk 9.43-45; 18.31-34; 17.5.

23 Ó sì wí fún gbogbo wọn pé, “Bí ẹnìkan bá ń fẹ́ láti máa tò mí lẹ̀yìn, kí ó sẹ́ ara rẹ̀, kí ó sì gbé àgbélébùù rẹ̀ ní ojò gbogbo, kí ó sì máa tò mí lẹ̀yìn.

24 Nítorí ẹnìkẹ̀ni tí ó bá fẹ́ gba ọ̀kàn rẹ̀ là, yóò sọ ọ̀ nù: sùgbọ̀n ẹnìkẹ̀ni tí ó bá sọ ọ̀kàn rẹ̀ nù nítorí mi, òun náà ni yóò sì gbà á là.

25 Nítorí pé èrè kín ni fún ènìyàn, bí ó jèrè gbogbo ayé, tí ó sì sọ ara rẹ̀ nù tàbí kí ó fi sòfò.

26 Nítorí ẹnìkẹ̀ni tí ó bá tíjú mi, àti ọ̀rọ̀ mi, òun ni Ọ̀mọ̀ Ènìyàn yóò tíjú rẹ̀ nígbà tí ó bá dé inú ògo tirẹ̀, àti ti baba rẹ̀, àti ti àwọn àngẹ̀li mínmọ̀.

27 “Sùgbọ̀n èmi wí fún yín nítòótọ̀, ẹ̀lòmíràn dúró nínìn-ín yìí, tí kì yóò rí ikú, tí tí wọn ó fi rí ìjọba Ọ̀lọ̀run.”

Ìràpadà

28 Ó sì ẹ́e bí ìwọ̀n ojò méjọ lẹ̀yìn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, ó mú Peteru àti Johanu àti Jakọ̀bu, ó gun orí òkè lọ láti lọ gbàdúrà.

29 Bí ó sì ti ń gbàdúrà, àwọ̀ ojú rẹ̀ yípadà, aṣọ̀ rẹ̀ sì funfun gbòò,

30 Sì kiyèsì i, àwọn ọ̀kúnrin méjì, Mose àti Elijah, wọn ń bá a sọ̀rọ̀,

31 tí wọn fi ara hàn nínú ògo, wọn sì ń sọ̀rọ̀ ikú rẹ̀, tí òun yóò ẹ́e parí ní Jerusalemu.

32 Sùgbọ̀n ojú Peteru àti ti àwọn tí ń bẹ̀ lódò rẹ̀ wúwo fún oorun. Nígbà tí wọn sì tají, wọn rí ògo rẹ̀, àti ti àwọn ọ̀kúnrin méjèjèì tí ó bá a dúró.

33 Ó sì ẹ́e, nígbà tí wọn lọ kúrò lódò rẹ̀, Peteru wí fún Jesu pé, “Olùkọ̀, ó dára fún wa kí a máa gbé ìhín yìí, jẹ́ kí àwa pa àgọ̀ mẹ̀ta, ọ̀kan fún ìwọ̀, àti ọ̀kan fún Mose, àti ọ̀kan fún Elijah.” (Kò mọ̀ èyí tí òun ń wí.)

34 Bí ó sì ti ń sọ̀ báyìí, ikùùkúu kan wá, ó síjì bò wọn: ẹ̀rù sì bà wọn nígbà tí wọn ń wọ̀ inú ikùùkúu lọ.

35 Ohùn kan sì ti inú ikùùkúu wá wí pé, “Èyí yìí ni àyànfẹ́ ọ̀mọ̀ mi: ẹ́ máa gbọ́ tirẹ̀.”

36 Nígbà tí ohùn náà sì dáké, Jesu nìkan ṣọ̀ṣọ̀ ni a rí. Wọn sì pa á mọ̀, wọn kò sì sọ̀ ohunkóhun tí wọn rí fún ẹnìkẹ̀ni ní ojò wọ̀nyí.

Ìwòsàn ọ̀mọ̀kúnrin kan tí o ní ẹ̀mí ẹ̀sù

37 Ó sì ẹ́e, ní ojò kejì, nígbà tí wọn sọ̀kalẹ̀ wá láti orí òkè, ọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn wá pàdé rẹ̀.

38 Sì kiyèsì i, ọ̀kúnrin kan nínú ìjọ̀ ènìyàn kígbẹ̀ sókè pé, “Olùkọ̀ mo bẹ̀ ọ̀, wo ọ̀mọ̀ mi: nítorí ọ̀mọ̀ mi kan ṣọ̀ṣọ̀ náà ni.

39 Sì kiyèsì i, ẹ̀mí ẹ̀sù a máa mú un, a sì máa kígbẹ̀ lójijì; a sì máa nà án tàntàn tí tí yóò fi yọ̀ ifófó lẹ̀nu, a máa pa á lára, kì í tilẹ̀ ń fẹ́ fi í sílẹ̀ lọ.

40 Mo sì bẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ láti lé e jáde: wọn kò sì lè ẹ́e.”

41 Jesu sì dáhùn pé, “Ìran aláìgbàgbọ̀ àti àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀, èmi ó ti bá yín gbé pẹ̀ tó? Èmi yóò sì ti ẹ́e sùúrù fún yín pẹ̀ tó? Fa ọ̀mọ̀ rẹ̀ wá nínìn-ín yìí.”

42 Bí ó sì ti ń bọ̀, ẹ̀mí ẹ̀sù náà gbé e ṣánlẹ̀, ó sì nà án tàntàn. Jesu sì bá ẹ̀mí àìmọ̀ náà wí, ó sì mú ọ̀mọ̀ náà láradá, ó sì fà á lé baba rẹ̀ lẹ̀wọ̀.

43 Ènu sì ya gbogbo wọn sí iṣẹ́ títóbi Ọ̀lọ̀run, sùgbọ̀n nígbà tí hà sì ń ẹ́e gbogbo wọn sí ohun gbogbo tí Jesu ẹ́e, ó wí fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ pé,

44 “È jẹ́ kí ọ̀rọ̀ wọ̀nyí wọ̀ yín létí, nítorí a ó fi Ọ̀mọ̀ Ènìyàn lé àwọn ènìyàn lẹ̀wọ̀.”

45 Sùgbọ̀n ọ̀rọ̀ náà kò yé wọn, ó sì ṣù wọn lójú, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò sì mọ̀ ọ̀n: ẹ̀rù sì ń bà wọn láti béèrè ìdí ọ̀rọ̀ náà.

Ta ni yí o ga jùlọ

46 Iyàn kan sì dide láàrín wọn, ní ti ẹ̀ni tí yóò ẹ́e olórí nínú wọn.

9:23 Mt 16.24-28; Mk 8.34-9.1. 9:24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jh 12.25. 9:26 Mt 10.33; Lk 12.9; 1Jh 2.28.
 9:27 Lk 22.18; Mt 10.23; 1Tẹ 4.15-18; Jh 21.22. 9:28 Mt 17.1-8; Mk 9.2-8; 2Pt 1.17-18. 9:28 Lk 8.51; 3.21; 5.16;
 6.12; 9.18; 11.1. 9:30 Ap 1.9-11. 9:32 Jh 1.14. 9:33 Lk 5.5; 8.24,45; 9.49; 17.13. 9:35 Lk 3.22; Jh 12.28-30.
 9:36 Mt 17.9; Mk 9.9-10. 9:37 Mt 17.14-18; Mk 9.14-27. 9:43 Mt 17.22-23; Mk 9.30-32; Lk 9.22; 18.31-34; 17.25.
 9:46 Mt 18.1-5; Mk 9.33-37.

47 Nígbà tí Jesu sì mọ èrò ọkàn wọn, ó mú ọmọdé kan, ó gbé e jókòò lódò rẹ.

48 Ó sì wí fún wọn pé, “**Ènikẹni tí ó bá gba ọmọdé yíi nítorí orúkọ mi, ó gbà mí: àti enikẹni tí ó bá gbà mí, ó gba ẹni tí ó rán mi: nítorí ẹni tí ó bá kéré jù nínú gbogbo yín, òun náà ni yóò pọ̀jù.**”

49 Johanu sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “Olùkọ, àwa rí ẹnikan ó n fi orúkọ rẹ lé àwọn ẹmí ẹ̀sù jáde; àwa sì dá a lẹkun, nítorí tí kò bá wa tọ ọ lẹyìn.”

50 Jesu sì wí fún un, pé, “**Má ẹe dá a lẹkun mọ: nítorí ẹni tí kò bá lòdì sí i yín, ó wà fún yín.**”

Ìtakò àwọn ará Samaria

51 Nígbà tí ọjọ àti gbà á sókè n sún mọ, ó pinnu láti lọ sí Jerusalemu.

52 Ó sì rán àwọn iránṣẹ lọ sí iwájú rẹ. Nígbà tí wọn sì lọ wọn wọ iletò kan tí í ẹe ti ará Samaria láti pèsè sílẹ̀ dè é.

53 Wọn kò sì gbà á, nítorí pé ó n lọ sí Jerusalemu.

54 Nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ Jakọbu àti Johanu sì rí i, wọn ní, “Olúwa wa, jẹ kí a pe iná láti ọrun wá, kí a sì pa wọn run, bí Elijah ti ẹe?”

55 Sùgbọn Jesu yípadà, ó sì bá wọn wí.

56 Lẹyìn náà Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì lọ sí iletò mǐràn.

Ìpinnu láti tọ Jesu lẹyìn

57 Bí wọn ti n lọ lónà, ọkùnrin kan wí fún un pé, “Olúwa, Èmi n fẹ láti máa tọ ọ lẹyìn ní ibikíbi tí iwọ bá n lọ.”

58 Jesu sì wí fún un pé, “**Àwọn kọ̀lọkọ̀lọ̀ ní ihò, àwọn ẹyẹ ọjú ọrun sì ní itẹ; sùgbọn Ọmọ Ènìyàn kò ní ibi tí yóò fi orí rẹ lé.**”

59 Ó sì wí fún ẹlòmíràn pé, “**Máa tọ mí lẹyìn.**”

Sùgbọn ẹyí wí fún un pé, “Olúwa, jẹ kí ẹmi lọ sìnkú baba mi ná.”

60 Jesu sì wí fún un pé, “**Jẹ kí àwọn òkú máa sìnkú ara wọn, sùgbọn iwọ lọ kí o sì máa wààsù ìjọba Ọlọrun.**”

61 Ẹlòmíràn sì wí fún un pé, “Olúwa, ẹmi yóò tọ ọ lẹyìn sùgbọn jẹ kí n kọkọ̀ lọ dágbere fún àwọn ará ilé mi.”

62 Jesu sì wí fún un pé, “**Kò sí ẹni, tí ó fi ọwọ̀ rẹ lé ohun èlò itulẹ̀, tí ó sì wo ẹyìn, tí ó yẹ fún ìjọba Ọlọrun.**”

10

Jesu rán méjìléláàádọ̀rin ọmọ-ẹyìn jáde

1 Lẹyìn nńkan wọnyí, Olúwa sì yan méjìléláàádọ̀rin ọmọ-ẹyìn mǐràn pẹ̀lú, ó sì rán wọn ní méjì méjì lọ ọ́ájú rẹ, sí gbogbo ilú àti ibi tí òun tìkára rẹ yóò sì dé.

2 Ó sì wí fún wọn pé, “**Ìkórè pọ̀, sùgbọn àwọn alágbàṣe kò tó nńkan, nítorí náà ẹ bẹ Olúwa ìkórè, kí ó lè rán àwọn alágbàṣe sínú ìkórè rẹ.**

3 **Ẹ mú ọ̀nà yín pọ̀n: sá wò ó, ẹmi rán yín lọ bí ọ̀dọ̀-àgùntàn sààrín ìkookò.**

4 **Ẹ má ẹe mú àpò, ẹ má ẹe mú àpamọ̀wọ̀, tàbí bàtà: ẹ má sì ẹe kí ẹnikẹni lónà.**

5 “**Ní ilékílẹ̀ tí ẹyìn bá wọ̀, kí ẹ kọ wí pé, ‘Àlàáfíà fún ilé yí!’**

6 **Bí ọmọ àlàáfíà bá sì wà nǐbẹ̀, àlàáfíà yín yóò bà lé e: sùgbọn bí kò bá sí, yóò tún padà sọ̀dọ̀ yín.**

7 **Ẹ dúró sínú ilé náà, kí ẹ máa jẹ, kí ẹ sì máa mu ohunkóhun tí wọn bá fi fún yín, nítorí ọ̀yà alágbàṣe tọ sí i. Ẹ má ẹe lọ láti ilé dé ilé.**

9:48 Lk 10.16; Mt 10.40. 9:49 Mk 9.38-40; Lk 11.23. 9:49 Lk 5.5; 8.24,45; 9.33; 17.13. 9:51 Mk 10.1; Lk 17.11; Jh 4.40-42. 9:52 Mt 10.5; Jh 4.4. 9:54 Mk 3.17; 2Qb 1.9-16. 9:57 Mt 8.19-22. 9:61 1Qb 19.20; Fp 3.13. 10:1 Lk 9.1-2,51-52; 7.13. 10:2 Mt 9.37-38; Jh 4.35. 10:3 Mt 10.7-16; Mk 6.8-11; Lk 9.2-5; 22.35-36. 10:5 1Sa 25.6. 10:7 1Kọ 10.27; 9.14; 1Tm 5.18; De 24.15.

8 “Ìlúkílùù tí èyin bá wọ, tí wọn bá sì gbà yín, ẹ ẹ ohunkóhun tí a bá gbé ka iwájú yín.

9 Ẹ sì mú àwọn aláìsàn tí n bẹ nínú rẹ láradá, kí ẹ sì wí fún wọn pé, ‘Ìjọba Ọlọrun kù sí dẹdẹ sí yín!’

10 Şùgbọn ní ìlúkílùù tí èyin bá sì wọ, tí wọn kò bá sì gbà yín, nígbà tí èyin bá sì jáde ní ìgboro ìlú náà, kí èyin sì wí pé,

11 ‘Eruku ìlú yín tí ó kù sí wa lẹsẹ, a gbọn ọn sílẹ fún yín! Şùgbọn ẹ mọ èyí pé, ìjọba Ọlọrun kù sí dẹdẹ.’

12 Şùgbọn mo wí fún yín, yóò sà fún Sodomu ní ọjọ náà, ju fún ìlú náà lọ.

13 “Ègbé ni fún ìwọ, Korasini! Ègbé ni fún ìwọ Betisaida! Nítorí ìbá ẹ pé a ti ẹ işẹ agbára tí a ẹ nínú yín, ní Tìre àti Sidoni, wọn ìbá ti ronúpìwàdà lójó pípẹ sẹyìn, wọn ìbá sì jókòò nínú aṣọ ọfọ àti nínú eérú.

14 Şùgbọn yóò sà fún Tìre àti Sidoni nígbà ìdájọ jù fún yín lọ.

15 Àti ìwọ, Kapernaumu, a ó ha gbé ọ ga dé òkè ọrun? A ó rẹ ọ sílẹ dé isà òkú.

16 “Ẹni tí ó bá gbọ tiyín, ó gbọ tẹmi. Ẹni tí ó bá sì kọ yín, ó kọ mi. Ẹni tí ó bá sì kọ mi, ó kọ ẹni tí ó rán mi.”

17 Àwọn àádọrin náà sì fi ayọ padà, wí pé, “Olúwa, àwọn ẹmí ẹşù tilẹ foríbalẹ fún wa ní orúkọ rẹ.”

18 Ó sì wí fún wọn pé, “Èmí rí Satani şubú bí mọnàmóná láti ọrun wá.

19 Kíyèsì i, ẹmí fún yín ní àşẹ láti tẹ ejò àti àkékèkè mọlẹ, àti lórí gbogbo agbára ọtá, kò sì sí ohun kan bí ó ti wù tí ó ẹ, tí yóò pa yín lára.

20 Şùgbọn kí ẹ má ẹ yò nítorí èyí pé, àwọn ẹmí n foríbalẹ fún yín; şùgbọn ẹ kúkú yò, pé; a kọwé orúkọ yín ní ọrun!”

21 Ní wákàtí kan náà Jesu yò nínú Ẹmí mímọ ó sì wí pé, “Mo dúpẹ lówọ rẹ, Baba, Olúwa ọrun àti ayé, pé, ìwọ pa nńkan wọnyí mọ kúrò lódò àwọn ọlọgbọn àti amòye, ìwọ sì fi wọn hàn fún àwọn ọmọ ọwọ. Bẹẹ ni, Baba, bẹẹ ni ó sá à yẹ ní ojú rẹ.

22 “Ohun gbogbo ni a ti fi fún mi láti ọdọ Baba mi; kò sì şì ẹni tí ó mọ ẹni tí ọmọ jẹ, bí kò ẹ Baba, àti ẹnikẹni tí ó bá sì wu ọmọ láti fi í hàn fún.”

23 Ó sì yípadà sí àwọn ọmọ-èyìn rẹ ní apá kan. Ó ní, “Ìbùkún ni fún ojú tí n rí ohun tí èyin n rí.

24 Nítorí mo wí fún yín, ọpọ àwọn wòlù àti àwọn ọba ni ó n fẹ láti rí ohun tí èyin n rí, wọn kò sì rí wọn, àti láti gbọ ohun tí èyin n gbọ, wọn kò sì gbọ wọn.”

Òwe aláàánú ará Samaria

25 Sì kíyèsì i amòfin kan dide, ó n dán an wò, ó ní, “Olùkọ, kín ni ẹmi ó ẹ kí ẹmi lẹ jogún iyè ànìpèkun?”

26 Ó sì bi í pé, “Kí ni a kọ sínú ìwé ọfin? Báwo ni ìwọ sì ti kà á?”

27 Ó sì dáhùn wí pé, “‘Kí ìwọ fi gbogbo àyà rẹ, àti gbogbo ọkàn rẹ, àti gbogbo agbára rẹ, àti gbogbo inú rẹ fẹ Olúwa Ọlọrun rẹ; àti, ‘Ẹnikẹjì rẹ bí ara rẹ.’”

28 Ó sì wí fún un pé, “Ìwọ dáhùn rere. Ẹ èyí, ìwọ ó sì yè.”

29 Şùgbọn ó n fẹ láti da ara rẹ láre, ó wí fún Jesu wí pé, “Ta ha sì ni ẹnikẹjì mi?”

30 Jesu sì dáhùn ó wí pé, “Ọkúnrin kan n ti Jerusalemu sọkalẹ lọ sí Jeriko, ó sì bọ sí ọwọ àwọn ọlọşà; wọn gbà á ní aṣọ, wọn sá a lógbẹ, wọn sì fi sílẹ lọ ní àpatán.

31 Ní kòngẹ àkòkò yìi ni àlùfàà kan sì n sọkalẹ lọ lónà náà. Nígbà tí ó sì rí i ó kojá lọ níhà kejì.

10:11 Ap 13.51. 10:12 Mt 11.24; Gẹ 19.24-28; Jd 7. 10:13 Mt 11.21-23; Lk 6.24-26. 10:16 Mt 10.40; 18.5; Mk 9.37; Lk 9.48; Jh 13.20; 12.48. 10:18 If 12.9; Jh 12.31. 10:20 Ek 32.32; Sm 69.28; Da 12.1; Fp 4.3; Hb 12.23; If 3.5; 13.8; 21.27. 10:21 Mt 11.25-27. 10:21 1Kọ 1.26-29. 10:22 Mt 28.18; Jh 3.35; 13.3; 10.15; 17.25. 10:23 Mt 13.16-17; Jh 8.56; Hb 11.13; 1Pt 1.10-12. 10:25 Mt 22.34-39; Mk 12.28-31. 10:25 Mk 10.17; Mt 19.16; Lk 18.18. 10:27 De 6.5; Le 19.18; Ro 13.9; Ga 5.14; Jk 2.8. 10:28 Lk 20.39; Le 18.25.

³² Bẹ̀ẹ̀ nàà sì ni ọmọ Lefi kan pẹ̀lú, nígbà tí ó dé ibẹ̀, tí ó sì rí i, ó kojá lọ níhà kejì.

³³ Şùgbọ̀n ará Samaria kan, bí ó ti n re àjò, ó dé ibi tí ó gbé wà; nígbà tí ó sì rí i, àánú ẹ̀ é.

³⁴ Ó sì tọ ọ̀ lọ, ó sì di ogbẹ̀ rẹ̀, ó da òróró àti ọ̀tí wáinì sí i, ó sì gbé e lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ti òun tikára rẹ̀, ó sì mú un wá sí ilé èrò, a sì n ẹ̀ itọ̀jú rẹ̀.

³⁵ Nígbà tí ó sì lọ ní ọ̀jọ̀ kejì, ó fi owó idẹ̀ méjì fún olórí ilé èrò ó sì wí fún un pé, ‘Máa tọ̀jú rẹ̀; ohunkóhun tí iwọ̀ bá sì ná kún un, nígbà tí mo bá padà dé, èmi ó san án fún ọ.’

³⁶ “Nínú àwọn mètẹ̀tẹ̀ta wọ̀nyí, ta ni iwọ̀ rò pé ó jẹ̀ ẹnìkejì ẹnì tí ó bọ̀ sí ọwọ̀ àwọn ọ̀lọ̀şà?”

³⁷ Ó sì dáhùn wí pé, “Èni tí ó şàánú fún un ni.”

Jesu sì wí fún un pé, “**Lọ, kí o ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ gẹ̀gẹ̀!**”

Ní ilé Marta àti Maria

³⁸ Ó sì ẹ̀, bí wọn ti n lọ, o wọ̀ iletò kan, obìnrin kan tí a n pè ní Marta sì gbà á sí ilé rẹ̀.

³⁹ Ó sì ní arábìnrin kan tí a n pè ní Maria tí ó sì jókòó lẹ̀bàá ẹ̀şẹ̀ Olúwa, tí ó n gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀.

⁴⁰ Şùgbọ̀n Marta n ẹ̀ iyọ̀nu ohun púpọ̀, ó sì tọ ọ̀ wá, ó wí pé, “Olúwa, iwọ̀ kò sì bìkítà sí ti arábìnrin mi pé ó fi mí sílẹ̀ láti máa nìkan ẹ̀ ìránşẹ̀? Wí fún un kí ó ràn mí lówọ̀.”

⁴¹ Şùgbọ̀n Olúwa sì dáhùn, ó sì wí fún un pé, “**Marta, Marta, iwọ̀ n ẹ̀ àníyàn àti làlàlá nítórí ohun púpọ̀.**

⁴² Şùgbọ̀n ohun kan ni a kò lè ẹ̀ aláiní, Maria sì ti yan ipa rere nàà tí a kò lè gbà lówọ̀ rẹ̀.”

11

Jesu n kọ ẹ̀kọ̀ nípa àdúrà

¹ Bí ó ti n gbàdúrà ní ibi kan, bí ó ti dákẹ̀, ọ̀kan nínú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wí fún un pé, “Olúwa, kọ̀ wa bí a ti n gbàdúrà, bí Johanu ti kọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀.”

² Ó sì wí fún wọn pé, “**Nígbà tí ẹ̀yìn bá n gbàdúrà, ẹ̀ máa wí pé:**

“**Baba wa tí n bẹ̀ ní ọ̀run,**

kí á bọ̀wọ̀ fún orúkọ yín.

Kí ijọba yín dé, ìfẹ̀ tiyín ni kí a ẹ̀,

bí i ti ọ̀run, bẹ̀ẹ̀ ni ní ayé.

³ **Fún wa ní ọ̀nṣẹ̀ ọ̀dọ̀jọ̀ wa lójoójúmọ̀.**

⁴ **Kí o sì dári ẹ̀şẹ̀ wa jì wá;**

nítórí àwa tikára wa pẹ̀lú a máa dáriji olúkúlùkù ẹnì tí ó jẹ̀ wá ní gbèsè,

Má sì fà wá sínú ìdánwò, şùgbọ̀n gbà wá lówọ̀ ẹnì búburú ni.”

⁵ Ó sì wí fún wọn pé, “**Ta ni nínú yín tí yòò ní ọ̀rẹ̀ kan, tí yòò sì tọ ọ̀ lọ láàrín ọ̀gànjọ̀, tí yòò sì wí fún un pé, ‘Ọ̀rẹ̀, yá mi ní işù àkàrà mẹ̀ta.**

6 Nítórí ọ̀rẹ̀ mi kan ti àjò dé sọ̀dọ̀ mi, èmi kò sì ní nìkan tí èmi ó gbé kalẹ̀ níwájú rẹ̀.’

⁷ **Tí òun ó sì gbé inú ilé dáhùn wí fún un pé, ‘Má yọ̀ mí lẹ̀nu, a ti sé ilẹ̀kùn, àwọn ọmọ mi si n bẹ̀ lórí ẹnì pẹ̀lú mi: èmi kò lè dide fi fún ọ!’**

⁸ **Mo wí fún yín, bí òun kò tilẹ̀ ti fẹ̀ dide kí ó fi fún un nítórí tí i ẹ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀, şùgbọ̀n nítórí àwfiyánnu rẹ̀, yòò dide, yòò sì fún un tó bí ó ti n fẹ̀.**

⁹ **“Èmi sì wí fún yín, ẹ̀ béèrè, a ó sì fi fún un yín; ẹ̀ wá kiri, ẹ̀yin ó sì rí; ẹ̀ kànkùn, a ó sì sí i sílẹ̀ fún yín.**

¹⁰ **Nítórí ẹnìkẹ̀ni tí ó bá béèrè, ó rí gbà; ẹnì tí ó sì n wá kiri, ó rí; àti ẹnì tí ó kànkùn ni a ó sí i sílẹ̀ fún.**

¹¹ **“Ta ni baba nínú yín tí ọmọ rẹ̀ yòò béèrè àkàrà lódọ̀ rẹ̀, tí yòò fún un ní òkúta? Tàbí bí ó béèrè ẹ̀ja, tí yòò fún un ní ẹ̀jò?**

10:33 Lk 9.51-56; 17.11-19; Jh 4.4-42. **10:38** Jh 12.1-3; 11.1-45. **10:41** Lk 7.13. **11:1** Mk 1.35; Lk 3.21; 5.16; 6.12; 9.18,28; 5.33; 7.18. **11:2** Mt 6.9-13. **11:4** Mk 11.25; Mt 18.35. **11:5** Lk 18.1-8. **11:9** Mt 7.7-11. **11:9** Mt 18.19; 21.22; Mk 11.24; Jk 1.5-8; 1Jh 5.14-15; Jh 15.7; 16.23-24.

12 Tàbí bí ó sì béèrè èyin, tí yóò fún un ní àkékèè?

13 Njé bí èyin tí ó jẹ èniyàn búburú bá mọ bí a ti í fi èbùn dárádára fún àwọn ọmọ yín, mélòó mélòó ha ni Baba yín tí n bẹ ní ọrun yóò fi Ẹmí Mímọ rẹ fún àwọn tí ó béèrè lódò rẹ!”

Jesu àti Beelsebulu

14 Ó sì n lé ẹmí èşù kan jáde, tí ó sì yadi. Nígbà tí ẹmí èşù náà jáde, odi sọrọ; ẹnu sì ya ijo èniyàn.

15 Şùgbọn àwọn ẹlòmíràn nínú wọn wí pé, “Nípa Beelsebulu olórí àwọn ẹmí èşù ni ó fi n lé àwọn ẹmí èşù jáde.”

16 Àwọn ẹlòmíràn sì n dán an wò, wọn n fẹ àmì lódò rẹ láti ọrun wá.

17 Şùgbọn ọun mọ èrò inú wọn, ó wí fún wọn pé, “Gbogbo ijọba tí ó ya ara rẹ ní ipá, ni a n sọ di ahoro; ilé tí ó sì ya ara rẹ nípa yóò wó.

18 Bí Satani ba yapa sí ara rẹ, ijọba rẹ yóò ha ẹ se dúró? Nítorí èyin wí pé, nípa Beelsebulu ni ẹmi fi n lé àwọn ẹmí èşù jáde.

19 Bí ó ba ẹ pé nípa Beelsebulu ni ẹmi fi n lé àwọn ẹmí èşù jáde, nípa ta ni àwọn ọmọ yín fi n lé wọn jáde, nítorí náà àwọn ni yóò ẹ onídàájọ yín.

20 Şùgbọn bí ó bá ẹ pé nípa ìka ọwọ Ọlọrun ni ẹmi fi n lé àwọn ẹmí èşù jáde, nǹjé ijọba Ọlọrun dé bá yín tán.

21 “Nígbà tí alágbára ọkúnrin tí ó ni ìhámọra bá n sọ ààfin rẹ, ẹrù rẹ yóò wà ní àlàáfíà.

22 Şùgbọn nígbà tí ẹni tí ó ní agbára jù ú bá kọlù ú, tí ó sì ẹgun rẹ a gba gbogbo ìhámọra rẹ tí ó gbékèlé lówọ rẹ, a sì pín ìkọgun rẹ.

23 “Ẹni tí kò bá wà pẹlú mi, ó lòdì sí mi, ẹni tí kò bá sì bá mi kójọpọ, ó fọnká.

24 “Nígbà tí ẹmí àimọ bá jáde kúrò lára èniyàn, a máa rìn kiri ní ibi gbígbẹ, a máa wá ibi isinmi; nígbà tí kò bá sì rí, a wí pé, ‘Ẹmi yóò padà lọ sí ilé mi ní ibi tí mo gbé tí jáde wá.’

25 Nígbà tí ó bá sì dé, tí ó sì rí tí a gbá a, tí a sì ẹ é ní ọşọ.

26 Nígbà náà ni yóò lọ, yóò sì mú ẹmí méje mǹràn tí ó burú ju ọun tìkára rẹ lọ wá, wọn yóò wólé, wọn yóò sì máa gbé níbẹ, ìgbèyìn ọkúnrin náà yóò sì burú ju ìşáájú rẹ lọ.”

27 Bí ó ti n sọ nńkan wọnyí, obìnrin kan gbóhùn rẹ sókè nínú ijo, ó sì wí fún un pé, “Ìbùkún ni fún inú tí ó bí ọ, àti ọmú tí ìwo mu!”

28 Şùgbọn ọun wí pé, nítòótọ, kí ó kúkú wí pé, “Ìbùkún ni fún àwọn tí n gbọ ọrọ Ọlọrun, tí wọn sì pa á mọ!”

Àmì ti Jona

29 Nígbà tí ijo èniyàn sì şùjo sí ọdò rẹ, ó bèrẹ sí wí pé, “Ìran búburú ni èyí, wọn n wá àmì; a kì yóò sì fi àmì kan fún un bí kò ẹ àmì Jona wòlì!”

30 Nítorí bí Jona ti jẹ àmì fún àwọn ará Nínfe, gégé bèẹ ni Ọmọ Èniyàn yóò ẹ jẹ àmì fún iran yìí.

31 Ọbàbìnrin guúsù yóò dide ní ọjọ idájọ pẹlú àwọn èniyàn iran yìí, yóò sì dá wọn lẹbi: nítorí tí ó ti ìhà ìpèkun ayé wá láti gbọ ọgbọn Solomoni: sì kiyèsì i, ẹni tí ó pọjù Solomoni lọ n bẹ nńhìn-ín yìí.

32 Àwọn ará Nínfe yóò dide ní ọjọ idájọ pẹlú iran yìí, wọn ó sì dá a lẹbi: nítorí tí wọn ronúpiwàdà nípa iwàásù Jona; sì kiyèsì i, ẹni tí ó pọjù Jona lọ n bẹ nńhìn-ín yìí.

Òwe nípa fitílà tí a tàn

33 “Kò sí ẹnikan, nígbà tí ó bá tan fitílà tan, tí gbé e sí ìkòkò, tàbí sáábẹ ọsùwọn, bí kò ẹ sórí ọpá fitílà, kí àwọn tí n wólé ba à lè máa rí ìmọlẹ.

34 Ojú ni fitílà ara: bí ojú rẹ bá mọlẹ kedere, gbogbo ara rẹ a mọlẹ; şùgbọn bí ojú rẹ bá şókùnkùn, ara rẹ pẹlú a kún fún òkùnkùn.

35 Nítorí náà kiyèsi i, kí ìmọlẹ tí n ẹ nínú rẹ má ẹ di òkùnkùn.

36 Njẹ bí gbogbo ara rẹ bá kún fún ìmọlẹ, tí kò ní apá kan tí ó şókùnkùn, gbogbo rẹ ni yòò ní ìmọlẹ, gégé bí ìgbà tí fitílà bá fi itànşán rẹ fún ọ ní ìmọlẹ.”

Ègún mэф̄a

37 Bí ó sì ti n wí, Farisi kan bẹ ẹ kí ó bá òun ẹun: ó sì wọlé, ó jókòó láti ẹun.

38 Nígbà tí Farisi náà sì rí i, ẹnu yà á nítorí tí kò kọkọ wẹ ọwọ kí ó tó ẹun.

39 Olúwa sì wí fún un pé, “Èyin Farisi a máa n fọ òde ago àti àwopòkọ: şùgbọn, inú yín kún fún iwà búburú àti iréje.

40 Èyin aşıwèrè, ẹni tí ó ẹ èyí tí n ẹ lóde, òun kò ha ẹ èyí tí n ẹ nínú pẹlú?

41 Nípa ohun ti inú yin, ki ẹyin kúkú máa ẹ itọrẹ àánú nínú ohun tí ẹyin ní, sì kiyèsi i, ohun gbogbo ni ó di mímọ fún yín.

42 “Şùgbọn ègbé ni fún yín, ẹyin Farisi, nítorí tí ẹyin a máa san idámewáá minti àti irúgbìn, àti gbogbo ewébe, şùgbọn ẹyin kọ idájọ àti ifẹ Ọlọrun: wọnyí jẹ ohun tí ẹ gbọdọ ẹ, láisi fi àwọn iyókù sílẹ láise.

43 “Ègbé ni fún yín, ẹyin Farisi, àgàbàgebè! Nítorí tí ẹyin fẹ ipò ọlá nínú Sinagọgu, àti ikíni ní ọjà.

44 “Ègbé ni fún un yín, * nítorí ẹyin dàbí ibojì tí kò farahàn, tí àwọn èniyàn sì n rìn lórí rẹ láimọ.”

45 Nígbà náà ni ọkan nínú àwọn amòfin dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Olùkọ, nínú èyí tí iwọ n wí yí iwọ n gan àwa pẹlú.”

46 Ó sì wí pé, “Ègbé ni fún ẹyin amòfin pẹlú, nítorí tí ẹyin di ẹrù tí ó wúwo láti rù lé èniyàn lórí, bẹẹ ni ẹyin tìkára yín kò jẹ fi ìka yín kan ẹrù náà.

47 “Ègbé ni fún yín, nítorí tí ẹyin kọ ibojì àwọn wòlù, tí àwọn baba yín pa.

48 Njẹ ẹyin jẹ ẹlérí, ẹ sì ní inú dídùn sí işẹ àwọn baba yín, nítorí tí wọn pa wọn, ẹyin sì kọ ibojì wọn.

49 Nítorí èyí ni ogbọn Ọlọrun sì ẹ wí pé, ‘Èmi ni ó rán àwọn wòlù àti àwọn aposteli sí wọn, wọn ó sì ẹ inúnibíni sí wọn.’

50 Kí a lè béèrè ẹjẹ àwọn wòlù gbogbo, tí a ti ta sílẹ láti ìgbà ìpilẹşẹ ayé wá, lówọ ìran yí;

51 láti ẹjẹ Abeli wá, tí tí ó sì fi dé ẹjẹ Sekariah, tí ó şègbé láàrín pẹpẹ àti tẹmpili. Lóòótọ ni mo wí fún yín ìran yí ni yòò ru gbogbo ẹbi àwọn nńkan wọnyí.

52 “Ègbé ni fún yín, ẹyin amòfin, nítorí tí ẹyin ti mú kọkọrọ ìmọ kúrò; ẹyin tìkára yín kò wọlé, àwọn tí sì n wọlé, ni ẹyin n dí lówọ.”

53 Bí ó ti n lọ kúrò níbẹ, àwọn akòwé àti àwọn Farisi bẹrẹ sí bi í lórọ gidigidi, wọn sì n yọ ọ lẹnu láti wí nńkan púpọ.

54 Wọn n şọ ọ, wọn n wá ọnà láti rí nńkan gbámú lẹnu kí wọn bá à lè fi ẹşùn kàn án.

12

Àwọn ikilọ àti ọrọ iyànjú

1 Ó sì ẹ, nígbà tí àníye ijọ èniyàn péjọpọ, tó bẹẹ tí wọn n tẹ ara wọn mọlẹ, ó bẹrẹ síşọ fún àwọn ọmọ-ẹyin rẹ pé, “È máa şọra yín nítorí iwúkàrà àwọn Farisi tí í ẹ àgàbàgebè.

2 Kò sí ohun tí a bò, tí a kì yòò sì fihàn; tàbí tí ó pamọ, tí a kì yòò mọ.

11:34 Mt 6.22-23. 11:37 Lk 7.36; 14.1. 11:38 Mk 7.1-5. 11:39 Mt 23.25-26. 11:39 Lk 7.13. 11:41 Tt 1.15; Mk 7.19. 11:42 Mt 23.23-24; Le 27.30; Mt 6.8. 11:43 Mt 23.6-7; Mk 12.38-39; Lk 20.46. 11:44 Mt 23.27.

* 11:44 ẹyin akòwé àti ẹyin Farisi àgàbàgebè 11:46 Mt 23.4. 11:47 Mt 23.29-32; Ap 7.51-53. 11:49 Mt 23.34-36. 11:49 1Kọ 1.24; 1Kọ 2.3. 11:51 Gẹ 4.8; 2Kì 24.20-21; Sk 1.1. 11:52 Mt 23.13. 12:1 Mt 16.6; Mk 8.15. 12:2 Mt 10.26-27; Mk 4.22; Lk 8.17; Ef 5.13.

³ Nítorí náà ohunkóhun tí èyin sọ ní òkùnkùn, ní gbangba ni a ó ti gbọ ọ; àti ohun tí èyin bá sọ sí etí ní iyará, lórí òrùlé ni a ó ti kéde rẹ.

⁴ “Èmi sì wí fún yín èyin ọrẹ mi, ẹ má ẹ bẹ̀rù àwọn tí ó n pa ara èniyàn kú, lẹ̀yìn èyí, wọn kò sì ní èyí tí wọn lè ẹ̀ mọ́.

⁵ Şùgbọ̀n èmi ó sì sọ ẹ̀ni tí èyin ó bẹ̀rù fún yín: Ẹ̀ bẹ̀rù ẹ̀ni tí ó lágbára lẹ̀yìn tí ó bá pàniyàn tan, láti wọ̀ ni lọ sí ọ̀run àpáàdì. Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín òun ni kí ẹ̀ bẹ̀rù.

⁶ Ológoşé márùn-ún sá à ni a n tà ní owó idẹ̀ wẹ̀wẹ̀ méjì? A kò sì gbàgbé ọ̀kan nínú wọn níwájú Ọ̀lọ̀run?

⁷ Şùgbọ̀n gbogbo irun orí yín ni a kà pé şánşán. Nítorí náà kí ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù, èyin ní iye lórí ju ológoşé púpọ̀ lọ.

⁸ “Mo sì wí fún yín pẹ̀lú, Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀wọ̀ mi níwájú àwọn èniyàn. Ọ̀mọ Ẹ̀niyàn yóò sì jẹ̀wọ̀ rẹ̀ níwájú àwọn àngẹ̀li Ọ̀lọ̀run.

⁹ Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá sẹ̀ mi níwájú èniyàn, a ó sẹ̀ ẹ̀ níwájú àwọn àngẹ̀li Ọ̀lọ̀run.

¹⁰ Àti ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀-òdì sí Ọ̀mọ Ẹ̀niyàn, a ó dára rẹ̀ jì í; şùgbọ̀n ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀-òdì sí Ẹ̀mí Mímọ̀, a kì yóò dára rẹ̀ jì í.

¹¹ “Nígbà tí wọn bá sì mú yín wá sí Sinagogu, àti síwájú àwọn olórí, àti àwọn aláşẹ̀, ẹ̀ má ẹ̀ şàniyàn pé, báwo tàbí ohun kín ni èyin yóò fèsì rẹ̀ tàbí kín ni èyin ó wí.

¹² Nítorí Ẹ̀mí Mímọ̀ yóò kọ̀ yín ní wákàtí kan náà ní ohun tí ó yẹ̀ kí ẹ̀ sọ.”

Ìtàn òmùgò ọ̀lọ̀rọ̀

¹³ Ọ̀kan nínú àwùjọ̀ wí fún un pé, “Olùkọ̀, sọ̀ fún arákùnrin mi kí ó pín mi ní ogún.”

¹⁴ Ó sì wí fún un pé, “Ọ̀kùnrin yìí, ta ni ó fi mí jẹ̀ onídàájọ̀ tàbí olùpíngún fún yín?”

¹⁵ Ó sì wí fún wọn pé, “Kíyèsára kí o sì máa şóra nítorí ojùkòkòrò: nítorí ìgbésí ayé èniyàn kò dúrọ̀ lé ọ̀pọ̀ ohun tí ó ní.”

¹⁶ Ó sì pa ọ̀we kan fún wọn pé, “Ìlẹ̀ ọ̀kùnrin ọ̀lọ̀rọ̀ so ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èso.

¹⁷ Ó sì rò nínú ara rẹ̀ pé, ‘Èmi ó tí ẹ̀, nítorí tí èmi kò ní ibi tí èmi ó gbé kó èso mi jọ̀ sí.’

¹⁸ “Ó sì wí pé, ‘Èyí ni èmi ó ẹ̀: èmi ó wó àkà mi palẹ̀, èmi ó sì kọ̀ èyí tí ó tóbi; níbẹ̀ ni èmi ó gbé to gbogbo èso àti ọ̀rọ̀ mi jọ̀ sí.

¹⁹ Èmi ó sì wí fún ọ̀kàn mi pé, ọ̀kàn, ìwọ̀ ní ọ̀rọ̀ púpọ̀ tí a tò jọ̀ fún ọ̀pọ̀ ọ̀dún; sinmi, máa jẹ̀, máa mu, máa yọ̀.’

²⁰ “Şùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run wí fún un pé, ‘Ìwọ̀ aşıwèrè, lóru yìí ni a ó béèrè ọ̀kàn rẹ̀ lówọ̀ rẹ̀; ñjẹ̀ tí ta ni nńkan wọ̀nyí yóò ha ẹ̀, tí ìwọ̀ ti pèsè sílẹ̀?’

²¹ “Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ni tí ó to ìşúra jọ̀ fún ara rẹ̀, tí kò sì ní ọ̀rọ̀ lódò Ọ̀lọ̀run.”

Má ẹ̀ ẹ̀ àniyàn

²² Jesu sì wí fún àwọn ọ̀mọ-èyin rẹ̀ pé, “Nítorí náà mo wí fún yín pé, ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ àniyàn nítorí ẹ̀mí yín pé, kín ni èyin yóò jẹ̀ tàbí nípa ara yín pe kín ni èyin o fi bora.

²³ Ẹ̀mí sá à ju ọ̀únjẹ̀ lọ, ara sì ju aşọ̀ lọ.

²⁴ Ẹ̀ kíyèsí àwọn ẹ̀yẹ̀ ìwò: wọn kì í fúnrúgbìn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kì í kórè: wọn kò ní àkà, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò ní abà, Ọ̀lọ̀run sá à n bọ̀ wọn: mélòó mélòó ni tí èyin fi sàni ju ẹ̀yẹ̀ lọ!

²⁵ Ta ni nínú yín nípa àniyàn şíşẹ̀ tí ó lè fi ìgbọ̀nwọ̀ kan kún ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀?

²⁶ Ñjẹ̀ bí èyin kò ti lè ẹ̀ èyí tí ó kéré bí eléyíí, èèşẹ̀ tí èyin fi n şàniyàn nítorí ìyókù?

²⁷ “Ẹ̀ kíyèsí àwọn lílì bí wọn ti n dàgbà; wọn kì í şíşẹ̀, wọn kì í rànwú; şùgbọ̀n kí èmi wí fún yín, a kò ẹ̀ Solomonì pàápàá lóşşọ̀ ní gbogbo ọ̀go rẹ̀ tó ọ̀kan nínú ìwọ̀nyí.

²⁸ Ñjẹ̀ bí Ọ̀lọ̀run bá wọ̀ koríko ìgbó ní aşọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ èyí tí ó wà lónií, tí a sì gbá a sínú iná lọ̀la: mélòó mélòó ni yóò wọ̀ yín láşọ̀, èyin onígbàgbọ̀ kékeré.

29 Kí ẹ má sì ẹ lé ohun tí ẹ ó jẹ, tàbí ohun tí ẹ ó mu, kí ẹ má sì ẹ ẹ àníyàn nínú ọkàn.

30 Nítorí gbogbo nńkan wọnyí ni àwọn orílẹ̀-èdè ayé n wá kiri. Baba yín sì mọ pé, ẹyin n fẹ nńkan wọnyí.

31 Sùgbọ̀n ẹ máa wá lẹ́gbẹ̀ Ọlórún, gbogbo nńkan wọnyí ni a ó sì fi kún un fún yín.

32 “Má bẹ̀rù, agbo kékeré, nítorí dídùn inú Baba yín ni láti fi lẹ́gbẹ̀ fún yín.

33 Ẹ ta ohun tí ẹyin ní, kí ẹ sì tọ̀rẹ̀ àánú kí ẹ sì pèsè àpò fún ara yín, tí kì í gbó, iṣúra ní ọrun tí kì í tán, ní ibi tí olè kò lè súnmọ, àti ibi tí kòkòrò kì í bà á jẹ.

34 Nítorí ní ibi tí iṣúra yín gbé wà, níbẹ̀ ni ọkàn yín yóò gbé wà pẹ̀lú.

E máa sọ̀nà

35 “Ẹ di àmùrè yín, kí fitílà yín sì máa jó.

36 Kí ẹyin tìkára yín dàbí ẹni tí n retí olúwa wọn, nígbà tí òun ó padà ti ibi igbéyàwó dé, pé nígbà tí ó bá dé, tí ó sì kànkùn, kí wọn lè sí i silẹ̀ fún un lógán.

37 Ìbùkún ni fún àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ nàà nígbà tí olúwa nàà bá dé tí yóò bá wọn tí wọn n sọ̀nà; lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, yóò di ara rẹ̀ ní àmùrè yóò sì mú wọn jókòò láti jẹun, yóò sì jáde wá láti ẹ̀rànṣẹ̀ fún wọn.

38 Bí olúwa wọn bá sì dé nígbà iṣọ̀ kejì, tàbí tí ó sì dé nígbà iṣọ̀ kẹta, tí ó sì bá wọn bẹ̀ẹ̀, ìbùkún ni fún àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ nàà.

39 Sùgbọ̀n ẹ̀ mọ̀ ẹ̀yí pé, baalé ilé ìbá mọ̀ wákàtí tí olè yóò wá, òun ìbá máa sọ̀nà, kí bá tí jẹ́ kí a já wọ̀ inú ilé òun.

40 Nítorí nàà, kí ẹyin múra pẹ̀lú, nítorí Ọmọ̀ Ènìyàn ǹ bọ̀ ní wákàtí tí ẹyin kò níretí.”

41 Peteru sì wí pé, “Olúwa, iwọ pa òwe yíi fún wa, tàbí fún gbogbo ènìyàn?”

42 Olúwa sì dáhùn wí pé, “Ta ni olóòtítọ̀ àti ọlọgbọ̀n iríjù nàà, tí olúwa rẹ̀ fi jẹ́ olórí agbo ilé rẹ̀, láti máa fi iwọ̀n ọ̀nṣẹ̀ wọn fún wọn ní àkókò?”

43 Ìbùkún ni fún ọmọ ọ̀dọ̀ nàà, nígbà tí olúwa rẹ̀ bá dé, tí yóò bá a kí ó máa ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

44 Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín yóò fi jẹ́ olórí ohun gbogbo tí ó ní.

45 Sùgbọ̀n bí ọmọ ọ̀dọ̀ nàà bá wí ní ọkàn rẹ̀, pé, ‘Olúwa mi fi igbà bíbọ̀ rẹ̀ falẹ̀!’ Tí ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í lu àwọn iránṣẹ̀kúnrin àti iránṣẹ̀bìnrin tí ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í jẹ́ àti sí mu àmupara:

46 Olúwa ọmọ ọ̀dọ̀ nàà yóò dé ní ọjọ̀ tí kò retí rẹ̀, àti ní wákàtí tí kò dábàà, yóò sì jẹ́ ẹ̀ ní yà gidigidi, yóò sì yan ipò rẹ̀ pẹ̀lú àwọn aláìgbàgbọ̀.

47 “Àti ọmọ ọ̀dọ̀ nàà, tí ó mọ̀ ifẹ́ olúwa rẹ̀, tí kò sì múra sílẹ̀, tí kò sì ẹ̀ gégé bí ifẹ́ rẹ̀, òun ni a ó nà púpọ̀.

48 Sùgbọ̀n ẹ̀yí tí kò mọ̀, tí ó ẹ̀ ohun tí ó yẹ́ sí lílù, òun ni a ó lù níwọn. Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí a fún ní púpọ̀, lóጋ rẹ̀ ni a ó gbé bẹ̀èrè púpọ̀: lóጋ ẹ̀ni tí a bá gbé fi púpọ̀ sí, lóጋ rẹ̀ ni a ó gbé bẹ̀èrè sí i.

Àlàáfíà kọ̀ sùgbọ̀n iyapa

49 “Iná ni èmi wá láti sọ̀ sí ayé; kín ni èmi sì ǹ fẹ́ bí kò ẹ̀ kí iná nàà ti jo!

50 Sùgbọ̀n èmi ní bamitiisi kan tí a ó fi bamitiisi mi; ara ti ǹ ní mí tó títí yóò fi parí!

51 Ẹyin ẹ̀ bí àlàáfíà ni èmi fi sí ayé? Mo wí fún yín, bẹ̀ẹ̀ kọ̀; sùgbọ̀n bí kò ẹ̀ iyapa.

52 Nítorí láti iṣinsin yíi lẹ̀, ènìyàn m̀arùn-ún yóò wà ní ilé kan nàà tí a ó yà ní ipa, m̀eta sí m̀jì, àti m̀jì sí m̀eta.

53 A ó ya baba nípa sí ọmọ̀ rẹ̀ ọkúnrin, àti ọmọ̀ ọkúnrin sí baba; iyá sí ọmọ̀bìnrin, àti ọmọ̀bìnrin sí iyá rẹ̀, iyá ọkọ̀ sí iyàwó ọmọ̀, àti iyàwó ọmọ̀ sí iyá ọkọ̀ rẹ̀.”

Ọgbuጋ àwọn àkókò

12:30 Mt 6.8. 12:32 Jh 21.15-17. 12:33 Mt 6.19-21; Lk 18.22. 12:35 Ef 6.14; Mt 25.1-13; Mk 13.33-37. 12:37 Jh 13.3-5; Mt 24.42; Lk 21.36. 12:39 Mt 24.43-44; 1Tẹ 5.2; If 3.3; 16.15; 2Pt 3.10. 12:42 Mt 24.45-51. 12:42 Lk 7.13. 12:47 De 25.2-3; Nu 15.29-30; Lk 8.18; 19.26. 12:49 Lk 22.15. 12:50 Mk 10.38-39; Jh 12.27. 12:51 Mt 10.34-36; Lk 21.16; Mt 7.6.

⁵⁴ Ó sì wí fún ìjọ èniyàn pèlú pé, “Nígbà tí èyin bá rí àwọsánmò tí ó sù ní ìhà ìwọ-oòrùn, lógán ni èyin yóò sọ pé, ‘Ọwààrà òjò n bọ,’ a sì rí bẹẹ.

⁵⁵ Nígbà tí afẹfẹ guúsù bá n fẹ, èyin á ní, ‘Oòrùn yóò mú,’ yóò sì ẹ bẹẹ.

⁵⁶ Èyin àgàbàgebè! Èyin le mòye ojú ọrun àti ti ayé. Èéha ti ẹ tí èyin kò mọ àkókò yìi?

⁵⁷ “Èéha ti ẹ tí èyin tikára yín kò fi ro ohun tí ó tọ?

⁵⁸ Nígbà tí ìwọ bá bá ọtá rẹ lọ sọdò onídàájọ, rí i pé o bá a parí ọrọ ní ọnà kí ó má ba à fà ọ fún adájọ, adájọ a fi ọ lé ẹsọ lówọ, òun a sì tí ọ sínú túbú.

⁵⁹ Kí èmi wí fún ọ, ìwọ kí yóò jáde kúrò níbẹ, títi ìwọ ó fi san ẹyọ owó kan tí ó kù!”

13

È ronúpiwàdà kí ẹ má bà á sègbé

¹ Àwọn kan sì wá ní àkókò nàà tí ó sọ ti àwọn ará Galili fún un, ẹjẹ ẹni tí Pilatu dàpọ mọ ẹbọ wọn.

² Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “Èyin ẹ bí àwọn ará Galili wọnyí ẹ ẹlẹsẹ ju gbogbo àwọn ará Galili lọ, nítorí wọn jẹ irú ìyà bá-wọn-ọn-ni?

³ Mo wí fún yín, bí kò ẹ pé èyin pèlú ronúpiwàdà, gbogbo yín ni yóò sègbé bẹẹ gégé.

⁴ Tàbí àwọn méjìdínlógún, tí ilé isọ ní Siloamu wó lù, tí ó sì pa wọn, èyin ẹ bí wọn ẹ ẹlẹsẹ ju gbogbo àwọn èniyàn tí n bẹ ní Jerusalemu lọ?

⁵ Mo wí fún yín, bí kò ẹ pé èyin ronúpiwàdà, gbogbo yín ni yóò sègbé bẹẹ gégé.”

⁶ Ó sì pa ọwe yìi fún wọn pé, “Ọkúnrin kan ní igi ọpọtọ kan tí a gbìn sí ọgbà àjàrà rẹ; ó sì dé, ó n wá èso lóri rẹ, kò sì rí nńkan.

⁷ Ó sì wí fún olùsọgbà rẹ pé, ‘Sá à wò ó, láti ọdún mẹta ni èmi ti n wá í wo èso lóri igi ọpọtọ yìi, èmi kò sì rí nńkan: ké e lulẹ; èéşe tí ó fi n gbilẹ lásán pèlú?’

⁸ “Ó sì dáhùn ó wí fún un pé, ‘Olúwa, jòwọ rẹ ní ọdún yìi pèlú, títi èmi ó fi tu ilẹ ìdí rẹ yíká, títi èmi ó sì fi bu ilẹdú sí i.

⁹ Bí ó bá sì so èso, o dara bẹẹ: bí kò bá sì so, nẹjẹ lẹyìn èyí ni kí ìwọ kí ó ké e lulẹ.’”

A mú obìnrin arọ láradá ní ojọ ìsinmi

¹⁰ Ó sì n kọni nínú Sinagọgu kan ní ojọ ìsinmi.

¹¹ Sì kiyèsì i, obìnrin kan wà níbẹ tí ó ní ẹmí àllera, láti ọdún méjìdínlógún wá, ẹni tí ó tẹ tán, tí kò le gbé ara rẹ sókè bí ó ti wù kí ó ẹ.

¹² Nígbà tí Jesu rí i, ó pè é sí ọdò, ó sì wí fún un pé, “Obìnrin yìi, a tú ọ sílẹ lówọ àllera rẹ.”

¹³ Ó sì fi ọwọ rẹ lé e, Lójúkan nàà a sì ti sọ ọ di títọ, ó sì n yin Ọlọrun lógo.

¹⁴ Olóri Sinagọgu sì kún fún ìrunú, nítorí tí Jesu mú ni láradá ní ojọ ìsinmi, ó sì wí fún ìjọ èniyàn pé, ojọ mẹfà ní n bẹ tí a fi í sises, nínú wọn ni kí èyin kí ó wá kí á ẹ dídá ara yín, kí ó má ẹ ní ojọ ìsinmi.

¹⁵ Nígbà nàà ni Olúwa dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Èyin àgàbàgebè, olúkúlùkù yín kí í tú màlúù tàbí kẹtẹkẹtẹ rẹ kúrò ní ibùso, kí í sì í fà á lọ mu omi ní ojọ ìsinmi.

¹⁶ Kò sì yẹ kí a tú obìnrin yìi tí í ẹ ọmọbìnrin Abrahamu sílẹ ní ìdè yìi ní ojọ ìsinmi, ẹni tí Satani ti dè, sá à wò ó láti ọdún méjìdínlógún yìi wá?”

¹⁷ Nígbà tí ó sì wí nńkan wọnyí, ojú ti gbogbo àwọn ọtá rẹ, gbogbo ìjọ èniyàn sì yọ fún ohun ìyanu gbogbo tí ó ẹ.

Ọwe irúgbìn tó kéré jùlọ àti ohun tí n mú iyẹfun wú

¹⁸ Ó sì wí pé, “Kín ni ìjọba Ọlọrun jọ? Kín ni èmi ó sì fiwé?”

19 Ó dàbí hóró musitadi, tí ọkùnrin kan mú, tí ó sì sọ sínú ọgbà rẹ; tí ó sì hù, ó sì di igi nílá; àwọn ẹyẹ ojú ọrun sì n gbé orí ẹka rẹ.”

20 Ó sì tún wí pé, “Kín ni èmi ìbá fi ijọba Ọlórún wé?”

21 Ó dàbí iwúkàrà, tí obìnrin kan mú, tí ó fi sínú òsùwọn iyẹfun mẹta, tí tí gbogbo rẹ ó fi di wíwú.”

Ọnà tóóró

22 Ó sì n la àárín ilú àti iletò lọ, ó n kọni, ó sì n rìn lọ sí Jerusalemu.

23 Ẹnikan sì bi í pé, Olúwa, díẹ ha kọ ni àwọn tí a ó gbàlà?

Ó sì wí fún wọn pé,

24 “Ẹ lākàkà láti gba ojú ọnà tóóró wọlé, nítorí mo wí fún yín, èniyàn púpọ ni yóò wá ọnà láti wọ ọ, wọn kì yóò sì lè wọlé.

25 Nígbà tí baalé ilé bá dìde lẹẹkan fùú, tí ó bá sí ti ilẹkùn, ẹyin ó sì bẹrẹ sí í dúró lóde, tí ẹ ó máa kan ilẹkùn, wí pé, ‘Olúwa, Olúwa, sí i fún wa!’

“Ọun ó sì dáhùn wí fún yín pé, ‘Èmi kò mọ ibi tí ẹyin ti wá.’ Bẹẹ ni èmi kò mọ yín.

26 “Nígbà náà ni ẹyin ó bẹrẹ sí wí pé, ‘Àwa ti jẹ, àwa sì ti mu níwájú rẹ, iwọ sì kọni ní igboro ilú wa.’

27 “Ọun ó sì wí pé, ‘Èmi wí fún yín èmi kò mọ ibi tí ẹyin ti wá; ẹ lọ kúrò lódò mi gbogbo ẹyin tí n síšẹ ẹşẹ.’

28 “Níbẹ ni ẹkún àti ìpayínkeke yóò wà, nígbà tí ẹyin ó rí Abrahamu, àti Isaaki, àti Jakọbu, àti gbogbo àwọn wòlì, ní ijọba Ọlórún, tí a ó sì ti ẹyin sóde.

29 Wọn ó sì ti ilẹ ilà-oòrùn, àti iwọ-oòrùn wá, àti láti àríwá, àti guúsù wá, wọn ó sì jókòó ní ijọba Ọlórún.

30 Sì wò ó, àwọn ẹni ẹyin n bẹ tí yóò di ẹni iwájú, àwọn ẹni iwájú n bẹ tí yóò di ẹni ẹyin.”

Jesu káàánú fún Jerusalemu

31 Ní wákàtí kan náà, díẹ nínú àwọn Farisi tọ ọ wá, wọn sì wí fún un pé, “Jáde, kí iwọ sì lọ kúrò níhìn-ín yí: nítorí Herodu n fẹ pa ọ.”

32 Ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ lọ, kí ẹyin sì sọ fún kọlọkọlọ náà pé, ‘Kíyèsì i, èmi n lé àwọn ẹmí ẹşù jáde, èmi n şe ìmúláradá lónì àti lọla, àti ní ojọ mẹta èmi ó şe àşepé.’

33 Şùgbọn èmi kò jẹ má rìn lónì, àti lọla, àti ní ọtúnla: dájúdájú wòlì kan kì yóò şègbé lẹyìn odi Jerusalemu.

34 “Jerusalemu, Jerusalemu, iwọ tí o pa àwọn wòlì, tí o sì sọ òkúta lu àwọn tí a rán sí ọ pa; nígbà méldó ni èmi n fẹ ràgà bo àwọn ọmọ rẹ, bí àgbébọ adiyẹ ti í ràgà bo àwọn ọmọ rẹ lábẹ apá rẹ, şùgbọn ẹyin kò fẹ!

35 Sá wò ó, a fi ilé yín silẹ fún yín ní ahoro. Lóòtítọ ni mo sì wí fún yín, ẹyin kì yóò sì rí mi tí yóò fi di àkókò tí ẹyin ó wí pé, ‘Olùbùkún ni ẹni tí ó n bọ wá ní orúkọ Olúwa.’”

14

Jesu ní ilé Farisi kan

1 Nígbà tí ó wọ ilé ọkan nínú àwọn olórí Farisi lọ ní ojọ ìsinmi láti jẹun, wọn sì n sọ ọ.

2 Sì kíyèsì i, ọkùnrin kan tí ó ní ara wíwú níwájú rẹ.

3 Jesu sì dáhùn ó wí fún àwọn amòfin àti àwọn Farisi pé, “Njẹ ó tọ láti mú ni lárada ní ojọ ìsinmi, tàbí kò tọ?”

4 Wọn sì dákẹ. Ó sì mú un, ó mú un lárada, ó sì jẹ kí ó lọ.

⁵ Ó sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Ta ni nínú yín tí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tàbí màlúù rẹ̀ yóò bọ̀ sínú ihò, tí kì yóò sì fà á sókè lójúkan náà ní ọ̀jọ̀ ìsinmi?”**

⁶ Wọn kò sì lè dá a lóhùn mọ̀ sí nńkan wọ̀nyí.

⁷ Ó sì pa òwe kan fún àwọn tí ó pè é wá jẹun, nígbà tí ó ẹ̀kíyèsí bí wọn ti n yan ipò ọ̀lá; ó sì wí fún wọn pé,

⁸ “**Nígbà tí ẹnìkan bá pè ọ̀ wá sí ibi iyàwó, má ẹ̀ jókòó ní ipò ọ̀lá; kí ó má ba à jẹ̀ pé, a ó pe ẹnì tí ó lólá jù ọ̀ lọ.**

⁹ Nígbà tí ẹnì tí ó pè ọ̀ bá dé, a sì wí fún ọ̀ pé, ‘**Fún ọ̀kúnrin yìí ní ààyè!**’ Ìwọ̀ á sì wá fi ìtìjú mú ipò ẹ̀yìn.

¹⁰ Şùgbọ̀n nígbà tí a bá pè ọ̀, lọ́ kí o sì jókòó ní ipò ẹ̀yìn; nígbà tí ẹnì tí ó pè ọ̀ bá dé, kí ó lè wí fún ọ̀ pé, ‘**Ọ̀rẹ̀, bọ̀ sókè!**’ Nígbà náà ni ìwọ̀ ó ní ìyìn lójú àwọn tí ó bá ọ̀ jókòó ti oúnjẹ.

¹¹ Nítorí ẹnìkẹ̀ni tí ó bá gbé ara rẹ̀ ga, ni a ó rẹ̀ sílẹ̀; ẹnìkẹ̀ni tí ó bá sì rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀, ni a ó sì gbéga.”

¹² Nígbà náà ni ó sì wí fún aláṣè tí ó pè é pé, “**Nígbà tí ìwọ̀ bá ẹ̀ àṣè má ẹ̀ pe àwọn arákúnrin rẹ̀ tàbí àwọn ibátan rẹ̀, tàbí àwọn ọ̀lọ̀rọ̀ aláduùgbò rẹ̀; nítorí kí wọn má ẹ̀ pè ọ̀ padà látì san ẹ̀san padà.**

¹³ Şùgbọ̀n nígbà tí ìwọ̀ bá ẹ̀ àṣè, pe àwọn tálákà, àwọn alábùkún ara, àwọn amúnkún ún, àti àwọn afójú:

¹⁴ Ìwọ̀ ó sì jẹ̀ alábùkún fún; nítorí wọn kò ní ohun tí wọn ó fi san án fún ọ̀, şùgbọ̀n a ó san án fún ọ̀ ní àjìnde, àwọn olóòtítọ̀.”

Òwe nípa àṣè òlá

¹⁵ Nígbà tí ọ̀kan nínú àwọn tí wọn jọ jókòó gbọ̀ nńkan wọ̀nyí, ó wí fún Jesu pé, “**Alábùkún ni fún ẹnì tí yóò jẹ̀ oúnjẹ̀ àṣè ní ìjọba Ọ̀lọ̀run!”**

¹⁶ Jesu dá a lóhùn pé, “**Ọ̀kúnrin kan ẹ̀ àṣè alẹ̀ òlá, ó sì pe ènìyàn púpọ̀.**

¹⁷ Ó sì rán ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní wákàtí àṣè alẹ̀ náà látì sọ̀ fún àwọn tí a ti pè pé, ‘**È wá; nítorí ohun gbogbo ẹ̀tán!**’

¹⁸ “**Gbogbo wọn sì bẹ̀rẹ̀ sí ẹ̀ àwáwí ohun kan. ‘Èkínní wí fún un pé, mo ra ilẹ̀ kan, mo sì fẹ̀ lọ̀ wò ó wò, mo bẹ̀ ọ̀ ẹ̀ gáfàrà fún mi.’**

¹⁹ “**Èkẹ̀jì sì wí pé, ‘Mo ra àjàgà màlúù márùn-ún, mo sì n lọ̀ wò wọn wò: mo bẹ̀ ọ̀ ẹ̀ gáfàrà fún mi.’**

²⁰ “**Èkẹ̀ta sì wí pé, ‘Mo ẹ̀ṣẹ̀ gbéyàwó, nítorí náà ni èmi kò fi lè wá.’**

²¹ “**Ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ náà sì padà dé, ó sọ̀ nńkan wọ̀nyí fún olúwa rẹ̀. Nígbà náà ni baálé ilẹ̀ bínú, ó wí fún ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ pé, ‘Jáde lọ̀ sí ìgboro, àti sí ọ̀pópó ọ̀nà, kí o sì mú àwọn tálákà, àti àwọn amúnkún ún, àti àwọn arọ̀, àti àwọn afójú wá sí ìhín yìí.’**

²² “**Ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ náà sì wí pé, ‘Olúwa a ti ẹ̀ bí o ti pàṣẹ̀, ààyè sì n bẹ̀ síbẹ̀.’**

²³ “**Olúwa náà sì wí fún ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ náà pé, ‘Jáde lọ̀ sí ọ̀pópó, àti sí ọ̀nà ọ̀gbà, kí o sì rọ̀ wọn látì wọ̀lé wá, kí ilẹ̀ mi lè kún.**

²⁴ Nítorí mo wí fún yín, ẹnìkẹ̀ni nínú àwọn ènìyàn wọ̀nyí tí a ti pè, kì yóò tọ̀wò nínú àṣè òlá mi!”

Àmúyẹ̀ látì jẹ̀ ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn

²⁵ Àwọn ọ̀pọ̀ ìjọ̀ ènìyàn nń bá a lọ̀; ó sì yípadà, ó sì wí fún wọn pé,

²⁶ “**Bí ẹnìkan bá tọ̀ mí wá, tí kò sì kórííra baba àti iyá, àti aya, àti ọ̀mọ̀, àti arákúnrin, àti arábìnrin, àní àti ọ̀kàn ara rẹ̀ pẹ̀lú, kò lè ẹ̀ ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn mi.**

²⁷ **Ènìkẹ̀ni tí kò bá ru agbélébùú rẹ̀, kí ó sì máa tọ̀ mí lẹ̀yìn, kò lè ẹ̀ ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn mi.**

28 “Nítorí ta ni nínú yín tí n pète láti kọ ilé ìṣọ, tí kì yòò kọkọ jókòó kí ó ńrò iye owó rẹ, bí òun ní tó tí yòò fi parí rẹ.

29 Kí ó má ba à jẹ pé nígbà tí ó bá fi ìpílẹ̀ ilé sọlẹ̀ tan, tí kò lè parí rẹ mọ, gbogbo àwọn tí ó rí i a bèrẹ̀ sí í fi í ẹ̀lẹ̀yà.

30 Wí pé, ‘Ọkùnrin yìí bèrẹ̀ sí kọ ilé, kò sì lè parí rẹ.’

31 “Tàbí ọba wo ni ó ń lọ bá ọba m̀ìràn jà, tí kì yòò kọkọ jókòó, kí ó sì gbèrò bí yòò lè fi ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) pàdé ẹni tí ń mú ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) bọ wá ko òun lójú?”

32 Bí bèrẹ̀ kọ, nígbà tí onítòhún bá sì wà ní òkèrè, òun a rán ikọ sí i, a sì bèrẹ̀ àdéhùn àlàáfíà.

33 Gégé bèrẹ̀ ni, ẹnikẹni tí ó wù kí ó ẹ̀ nínú yín, tí kò kọ ohun gbogbo tí ó ní sílẹ̀, kò lè ẹ̀ ọmọ-ẹ̀yìn mi.

34 “Iyọ̀ dára: ẹ̀gbẹ̀n bí iyọ̀ bá di òbu, kín ni a ó fi mú un dùn?”

35 Kò yẹ fún ilẹ̀, bèrẹ̀ ni kò yẹ fún àtàn; bí kò ẹ̀ pé kí a kó o dànù.

“Ẹni tí ó bá ní etí láti fi gbọ́ kí ó gbọ́.”

15

Òwe àgùntàn tó sọ̀nù

1 Gbogbo àwọn agbowó òde àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ sì sún mọ ọ̀n láti gbọ́ ọ̀rọ̀ rẹ.

2 Àti àwọn Farisi àti àwọn akòwé ń kùn pé, “Ọkùnrin yìí ń gba ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀, ó sì ń bá wọn jẹun.”

3 Ó sì pa òwe yìí fún wọn, pé,

4 “Ọkùnrin wo ni nínú yín, tí ó ní ọ̀gọ̀rún-ún àgùntàn, bí ó bá sọ ọ̀kan nù nínú wọn, tí kì yòò fi mọkàndínlọ̀gọ̀rún-ún yokù sílẹ̀ ni ijú tí kì yòò sì tọ ipasẹ̀ ẹ̀yí tí ó nù lọ, tí tí yòò fi rí i?”

5 Nígbà tí ó bá sì rí i tán, yòò gbé e lé ẹ̀jìkà rẹ̀ pẹ̀lú ayọ̀.

6 Nígbà tí ó bá sì dé ilé yòò pé àwọn ọ̀rẹ̀ àti aláduùgbò rẹ̀ jọ, yòò sì wí fún wọn pé, ‘Ẹ̀ bá mi yọ̀; nítorí tí mo ti rí àgùntàn mi tí ó nù.’

7 Mo wí fún yín, gégé bèrẹ̀ ni ayọ̀ yòò wà ní ọ̀run lóri ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ kan tí ó ronúpìwàdà, ju lóri olòótítọ̀ mọkàndínlọ̀gọ̀rún-ún lọ, tí kò nílò ìrònúpìwàdà.

Òwe owó tó sọ̀nù

8 “Tàbí obìnrin wo ni ó ní owó fàdàkà mewaá bí ó bá sọ ọ̀kan nù, tí kì yòò tan fitilà, kí ó fi gbá ilé, kí ó sì wá a gidigidi tí tí yòò fi rí i?”

9 Nígbà tí ó sì rí i, ó pé àwọn ọ̀rẹ̀ àti àwọn aláduùgbò rẹ̀ jọ, ó wí pé, ‘Ẹ̀ bá mi yọ̀; nítorí mo rí owó fàdàkà tí mo ti sọ̀nù.’

10 Mo wí fún yín, gégé bèrẹ̀ ni ayọ̀ ń bẹ níwájú àwọn angẹ̀li Ọ̀lọ̀run lóri ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ kan tí ó ronúpìwàdà.”

Òwe ọ̀mọ tó sọ̀nù

11 Ó sì wí pé ọ̀kùnrin kan ní ọ̀mọ méjì:

12 “Èyí àbúrò nínú wọn wí fún baba rẹ̀ pé, ‘Baba, fún mi ní ìní tí ó kàn mí.’ Ó sì pín ohun ìní rẹ̀ fún wọn.

13 “Kò sì tó ọ̀jọ̀ mélòó kan léyìn náà, èyí àbúrò kó ohun gbogbo tí ó ní jọ, ó sì mú ọ̀nà àjò rẹ̀ pọ̀n lọ sí ilẹ̀ òkèrè, níbẹ̀ ni ó sì gbé fi iwà wòbìà ná ohun ìní rẹ̀ ní ìnákúnàà.

14 Nígbà tí ó sì ba gbogbo rẹ̀ jẹ̀ tan, iyàn ńlá wá mú ní ilẹ̀ náà; ó sì bèrẹ̀ sí di aláìní.

15 Ó sì fi ara rẹ̀ sọ̀fà fun ọ̀kan lára àwọn ọ̀mọ ilú náà; òun sì rán an lọ sí oko rẹ̀ láti tọ̀jú ẹ̀lẹ̀dẹ̀.

16 Ayọ̀ ni ìbá fi jẹ ọ̀únjẹ̀ tí àwọn ẹ̀lẹ̀dẹ̀ ń jẹ ní àjẹyọ̀, ẹ̀gbẹ̀n ẹ̀nikẹni kò sì fi fún un.

17 “Ẹ̀gbẹ̀n nígbà tí ọ̀jú rẹ̀ wálẹ̀, ó ní ‘Mélòó mélòó àwọn alágbàṣe baba mí ni ó ní ọ̀únjẹ̀ àjẹyọ̀, àti àjẹ̀tì, èmi sì ń kú fún ebi níhìn-ín.’

18 Èmi ó dìdè, èmi ó sì tọ baba mi lọ, èmi ó sì wí fún un pé, Baba, èmí ti dẹşẹ sí ọrun, àti níwájú rẹ,

19 èmi kò sì yẹ, ní ẹnì tí à bá pè ní ọmọ rẹ mọ; fi mí ẹ ọkan nínú àwọn alágbàşẹ rẹ.’

20 Ó sì dídè, ó sì tọ baba rẹ lọ.

“Şùgbọ̀n nígbà tí ó sì wà ní òkèrè, baba rẹ rí i, àánú ẹ é, ó sì sùré, ó rọ mọ ọn ní ọrùn, ó sì fi ẹnu kò ó ní ẹnu.

21 “Ọmọ náà sì wí fún un pé, Baba, èmi ti dẹşẹ sí ọrun, àti níwájú rẹ, èmi kò yẹ ní ẹnì tí à bá pè ní ọmọ rẹ mọ!

22 “Şùgbọ̀n baba náà wí fún àwọn ọmọ ọdọ rẹ pé, Ẹ mú ààyò aşọ wá kánkán, kí ẹ sì fi wọ ọ; ẹ sì fi ọ̀rùka bọ ọ lówọ, àti bàtà sí ẹşẹ rẹ:

23 Ẹ sì mú ẹgbọ̀rọ màlúù àbọpa wá, kí ẹ sì pa á, kí a máa ẹ àríyá.

24 Nítorí ọmọ mì yìí ti kú, ó sì tún yẹ, ó ti nù, a sì rí i. Wọn sì bèrẹ sí í ẹ àríyá.

25 “Şùgbọ̀n ọmọ rẹ èyí ẹgbọ̀n ti wà ní oko: bí ó sì ti n bọ, tí ó sún mọ etí ilé, ó gbọ orin àti ijó.

26 Ó sì pe ọkan nínú àwọn ọmọ ọdọ wọn, ó béèrè, kín ni a mọ nńkan wọnyí sí?

27 Ó sì wí fún un pé, ‘Arákúnrin rẹ dé, baba rẹ sì pa ẹgbọ̀rọ màlúù àbọpa, nítorí tí ó rí i padà ní àlàáfíà àti ní ìlera.’

28 “Ó sì bínú, ó sì kọ láti wọlé; baba rẹ sì jáde, ó sì wá í şìpẹ fún un.

29 Ó sì dáhùn ó wí fún baba rẹ pé, ‘Wò ó, láti ọdún mélóó wọnyí ni èmi ti n sìn ọ, èmi kò sì rú ọfin rẹ rí, ìwọ kò sì tí ì fi ọmọ ewúré kan fún mi, láti fi bá àwọn ọrẹ mi ẹ àríyá.

30 Şùgbọ̀n nígbà tí ọmọ rẹ yìí dé, ẹnì tí ó fi panşágà fi ọrọ rẹ şòfò, ìwọ sì ti pa ẹgbọ̀rọ màlúù àbọpa fún un.’

31 “Ó sì wí fún un pé, ‘Ọmọ, nígbà gbogbo ni ìwọ n bẹ lódọ mi, ohun gbogbo tí mo sì ní, tírẹ ni.

32 Ó yẹ kí a ẹ àríyá kí a sì yọ: nítorí arákúnrin rẹ yìí ti kú, ó sì tún yẹ; ó ti nù, a sì rí i.’”

16

Òwè ọlọgbọ̀n ọ̀şìşẹ

1 Ó sì wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pẹ̀lú pé, “Ọkúnrin ọlọ̀rọ kan wà, tí ó ní ìrjú kan; ọun náà ni wọn fi sùn ún pé, ó ti n fi ohun ìní rẹ şòfò.

2 Nígbà tí ó sì pè é, ó wí fún un pé, ‘Èéşẹ tí èmi fi n gbọ èyí sí ọ? Şírò işẹ ìrjú rẹ; nítorí ìwọ kò lè ẹ ìrjú mi mọ.’

3 “Ìrjú náà sì wí nínú ara rẹ pé, ‘Èwo ni èmi ó ẹ? Nítorí tí olúwa mi gba işẹ ìrjú lówọ mi: èmi kò le şìşẹ oko, bèẹ ni ojú n tí mí láti şagbe.

4 Mo mọ èyí tí èmi yóò ẹ, nígbà tí a bá mú mi kúrò níbi işẹ ìrjú, kí àwọn èniyàn le gbà mí sínú ilé wọn.’

5 “Ó sì pe àwọn ajìgbèsè olúwa rẹ sọdọ rẹ, ó sì wí fún èkínní pé, ‘Èlò ni ìwọ ẹ olúwa mi?’

6 “Ó sì wí pé, ‘Ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún (900) ọ̀sùwọ̀n ọ̀róró.’

“Ó sì wí fún un pé, ‘Mú ìwé rẹ, sì jókóó nísinsin yìí, kí o sì kọ àádọta lé ní irinwó (450).’

7 “Nígbà náà ni ó sì bi ẹnìkẹjì pé, ‘Èlò ni ìwọ ẹ?’

“Ọun sì wí pé, ‘Ẹgbẹ̀rún (1,000) ọ̀sùwọ̀n alikama.’

“Ó sì wí fún un pé, ‘Mú ìwé rẹ, kí o sì kọ ẹgbẹ̀rin (800).’

8 “Olúwa rẹ sì yín aláìşòótọ ìrjú náà, nítorí tí ó fi ọgbọ̀n ẹ é, àwọn ọmọ ayé yìí sá à gbọ̀n ní ìran wọn ju àwọn ọmọ ìmọ̀lẹ̀ lọ.

9 Èmi sì wí fún yín, ẹ fi ọrọ ayé yìí yan ọrẹ fún ara yín pé, nígbà tí o ba lọ, kí wọn kí ó le gbà yín sí ibùjókóó wọn tí tí ayé.

10 “Èni tí ó bá ẹ olóòtítọ nínú ohun kínkíní, ó ẹ olóòtítọ ní púpọ̀ pẹ̀lú: ẹni tí ó bá sì ẹ aláìsòótọ̀ ní ohun kínkíní, ó ẹ aláìsòótọ̀ ní ohun púpọ̀ pẹ̀lú.

11 Ñjẹ́ bí ẹyin kò bá ti jẹ́ olóòtítọ̀ nínú ọ̀rọ̀ ayé yìí, ta ni yóò fi ọ̀rọ̀ tòótọ̀ fún yín?

12 Bí ẹyin kò bá sì ti jẹ́ olóòtítọ̀ nínú ohun tí í ẹ ti ẹ̀lòmíràn, ta ni yóò fún yín ní ohun tí í ẹ ti ẹyin tìkára yín?

13 “Kò sì í ẹnikan tí ó lè sin ọ̀gá méjì. Ọ̀un yóò yà kórííra ọ̀kan tí yóò fẹ̀ràn ẹ̀kejì, tàbí kí ó fi ara mọ́ ọ̀kan kí ó sì yan ẹ̀kejì ní ìpọ̀sì. Ẹyin kò lè sin Ọ̀lọ̀run àti owó papọ̀.”

14 Àwọn Farisi, tí wọn ní ojúkòkòrò sì gbọ́ gbogbo nńkan wọ̀nyí, wọn sì yọ̀ sùtì sí í.

15 Ó sì wí fún wọn pé, “Ẹyin ni àwọn tí n dá àre fún ara yín níwájú ẹ̀niyàn; sùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run mọ́ ọ̀kàn yín, nítorí ohun tí a gbéga lójú ẹ̀niyàn, ìrira ni níwájú Ọ̀lọ̀run.

Àfikún àwọn ẹ̀kọ́

16 “Ọ̀fin àti àwọn wòlù ní bẹ́ títí di ìgbà Johanu, Láti ìgbà náà wá ni a ti n wàásù ìròyìn ayọ̀ ìjọba Ọ̀lọ̀run, olúkúlùkù sì n fi ipá wọ̀ inú rẹ̀.

17 Sùgbọ̀n ó rọ̀rùn fún ọ̀run ọ̀un ayé láti kojá lọ, ju kí ẹ̀yí tí ó kéré jù nínú ọ̀fin kí ó yẹ.

18 “Ènikẹ̀ni tí ó bá kọ́ aya rẹ̀ sílẹ̀, tí ó sì gbé ẹ̀lòmíràn ní iyàwó, ó ẹ panşágà: ẹnikẹ̀ni tí ó bá sì gbé, ẹni tí ọ̀kọ́ rẹ̀ kòsílẹ̀ ní iyàwó náà, ó ẹ panşágà.

Ọ̀lọ̀rọ̀ kan àti Lasaru

19 “Ñjẹ́ ọ̀kúnrin ọ̀lọ̀rọ̀ kan wà, tí ó n wọ́ aşọ̀ elése àlùkò àti aşọ̀ àlà dárádára, a sì máa jẹ́ dídùndídùn lójójúmọ́.

20 Alágbe kan sì wà tí à n pè ní Lasaru, tí wọn máa n gbé wá kalẹ̀ lẹ̀bàà ọ̀nà ilé rẹ̀, ó kún fún oju,

21 Ọ̀un a sì máa fẹ́ kí a fi ẹ̀érún tí ó ti orí tábilì ọ̀lọ̀rọ̀ bọ́ sílẹ̀ bọ́ ọ̀un, àwọn ajá sì wá, wọn sì fá a ní oju lá.

22 “Ó sì ẹ, alágbe kú, a sì ti ọ̀wọ́ àwọn angẹ̀li gbé e lọ sí oókan àyà Abrahamu: ọ̀lọ̀rọ̀ náà sì kú pẹ̀lú, a sì sin ín;

23 Ní ipò ọ̀kú ni ó gbé ojú rẹ̀ sókè, ó n bẹ́ nínú ìjìyà oró, ó sì rí Abrahamu ní ọ̀kèrè, àti Lasaru ní oókan àyà rẹ̀.

24 Ó sì ké, ó wí pé, ‘Baba Abrahamu, şàánú fún mi, kí o sì rán Lasaru, kí ó tẹ́ orí ìka rẹ̀ bọ́ omi, kí ó sì fi tù mí ní ahọ̀n; nítorí ẹ̀mi n joró nínú ọ̀wọ̀n iná yìí.’

25 “Şùgbọ̀n Abrahamu wí pé, ‘Ọ̀mọ́, rántí pé, nígbà ayé rẹ̀, ìwọ́ ti gba ohun rere tírẹ̀, àti Lasaru ohun búburú, sùgbọ̀n nísinsin yìí ara rẹ̀ ọ́, ìwọ́ sì n joró.’

26 Àti pẹ̀lú gbogbo ẹ̀yí, a gbé ọ̀gbun nílá kan sí agbede-méjì àwà àti ẹ̀yin, kí àwọn tí n fẹ́ má ba á le rékojá láti ìhín lọ sọ̀dọ̀ yín, kí ẹnikẹ̀ni má sì le ti ọ̀hún rékojá tọ́ wá wá.’

27 “Ó sì wí pé, ‘Ñjẹ́ mo bẹ́ ọ́, baba, kí ìwọ́ kí ó rán Lasaru lọ sí ilé baba mi,

28 nítorí mo ní arákúnrin márùn-ún; kí ó lè rò fún wọn kí àwọn kí ó má ba á wá sí ibi oró yìí pẹ̀lú.’

29 “Abrahamu sì wí fún un pé, ‘Wọn ní Mose àti àwọn wòlù; kí wọn kí ó gbọ́ tiwọn.’

30 “Ó sì wí pé, ‘Bẹ̀ẹ́ kọ́, Abrahamu baba; sùgbọ̀n bí ẹnikan bá ti inú ọ̀kú tọ́ wọn lọ, wọn ó ronúpìwàdà.’

31 “Ó sì wí fún un pé, ‘Bí wọn kò bá gbọ́ ti Mose àti ti àwọn wòlù, a kì yóò yí wọn ní ọ̀kàn padà bí ẹnikan tilẹ̀ ti inú ọ̀kú dide.’”

17

Ẹ̀şẹ̀, ìgbàgbọ́, àti işẹ́

16:10 Mt 25.21; Lk 19.17. 16:13 Mt 6.24. 16:15 1Sa 16.7; Ọ̀w 21.2; Ap 1.24; Lk 10.29. 16:16 Mt 11.12-13.
16:17 Mt 5.17-18; Lk 21.33. 16:18 Mt 5.31-32; 19.9; Mk 10.11-12; 1Kọ 7.10-11. 16:20 Jh 11.1-44; 12.1,9. 16:22
Jh 13.23. 16:25 Lk 6.24. 16:29 Jh 5.45-47; Ap 15.21; Lk 4.17. 16:30 Lk 3.8; 19.9.

1 Ó sì wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, “Kò le ẹ se kí ohun ìkòsẹ máa wa, ẹ̀gbẹ̀n ẹ̀gbé ni fún eni tí ó ti ipasẹ̀ rẹ̀ dé.

2 Ìbá sà̀n fún un kí a so ọ̀lọ̀ mọ̀ ọ̀n ní ọ̀rùn, kí a sì gbé e jù sínú Òkun, ju kí ó mú ọ̀kan nínú àwọn kékeré wònyí kòsẹ̀.

3 Ẹ máa kíyèsára yín.

“Bí arákùnrin rẹ̀ bá ẹ̀, bá a wí; bí ó bá sì ronúpiwàdà, dáríjì ín.

4 Bí ó bá sì ẹ̀ ọ̀ ní ìgba méje ní òòjọ̀, tí ó padà tọ̀ ọ̀ wá ní ìgba méje ní òòjọ̀ pé, ‘Mo ronúpiwàdà,’ dáríjì ín.”

5 Àwọn aposteli sì wí fún Olúwa pé, “Bù sí ìgbàgbọ̀ wa.”

6 Olúwa sì wí pé, “Bí ẹ̀yin bá ní ìgbàgbọ̀ bí hóró irúgbìn musitadi, ẹ̀yin yóò lè wí fún igi sikamine yìí pé, ‘Di fi fà á tu, kí a sì gbìn ọ̀ sínú Òkun,’ yóò sì gbọ̀ tiyín.

7 “Sùgbọ̀n ta ni nínú yín, tí ó ní ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀, tí ó n tulẹ̀, tàbí tí ó n bọ̀ ẹ̀ran, tí yóò wí fún un lójúkan náà tí ó bá ti oko dé pé, ‘Lọ̀ í jókòó láti jeun?’

8 Tí kì yóò kúkú wí fún un pé, ‘Pèsè ohun tí ẹ̀mi yóò jẹ̀, sì di àmùrè, kí ìwọ̀ kí ó máa ẹ̀ iránşẹ̀ fún mi, tí tí ẹ̀mi ó fi jẹ̀ kí ẹ̀mi ó sì mu tán; lẹ̀yin náà ni ìwọ̀ ó sì jẹ̀, tí ìwọ̀ ó sì mu?’

9 Ọ̀un ó ha máa dá ọ̀pẹ̀ lówọ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ náà, nítorí ó ẹ̀ se ohun tí a pàşẹ̀ fún un bí? Ẹ̀mi kò rò bẹ̀ẹ̀.

10 Gégé bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀yin pèlú, nígbà tí ẹ̀ bá ti ẹ̀ se ohun gbogbo tí a pàşẹ̀ fún yín tán, ẹ̀ wí pé, ‘Aláiléré ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ ni wá: ẹ̀yí tí í ẹ̀ se isẹ̀ wa láti ẹ̀, ní àwa ti ẹ̀.’”

Ìwòsàn adètẹ̀ mẹ̀wàá

11 Ó sì ẹ̀, bí ó ti n lẹ̀ sí Jerusalemu, ó kojá láàrín Samaria Galili.

12 Bí ó sì ti n wọ̀ inú ìletò kan lọ, àwọn ọ̀kùnrin adètẹ̀ mẹ̀wàá pàdé rẹ̀, wọn dúró ní òkèrè,

13 wọn sì kígbé sókè wí pé, “Jesu, Olùkọ̀, şàánú fún wa.”

14 Nígbà tí ó rí wọn, ó wí fún wọn pé, “Ẹ̀ lọ̀ í fi ara yín hàn fún àwọn àlùfáà.” Ó sì ẹ̀, bí wọn ti n lẹ̀, wọn sì di mímọ̀.

15 Nígbà tí ọ̀kan nínú wọn rí i pé a mú òun láradá ó padà, ó sì fi ohùn rara yin Ọ̀lọ̀run lógo.

16 Ó sì wólẹ̀ lẹ̀bàá ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ó n dúpẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀: ará Samaria ni òun í ẹ̀.

17 Jesu sì dáhùn wí pé, “Àwọn mẹ̀wàá kí a sọ̀ di mímọ̀? Àwọn mèsàn-án iyókù ha dà?

18 A kò rí ẹnikan tí ó padà wá fi ọ̀go fún Ọ̀lọ̀run, bí kò ẹ̀ se àlejò yìí?”

19 Ó sì wí fún un pé, “Dìde, kí o sì máa lọ̀, ìgbàgbọ̀ rẹ̀ mú ọ̀ láradá.”

Bíbọ̀ ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run

20 Nígbà tí àwọn Farisi bi í pé, nígbà wo ni ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run yóò dé, ó dá wọn lóhùn pé, “Ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run kì í wá pèlú àmì.

21 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kì yóò wí pé, ‘Kíyèsì i níhìn-ín!’ tàbí ‘Kíyèsì i lẹ̀hùn ún ni!’ sá à wò ó, ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run n bẹ̀ nínú yín.”

22 Ó sì wí fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “Ọ̀jọ̀ n bọ̀, nígbà tí ẹ̀yin yóò fẹ̀ láti rí ọ̀kan nínú ọ̀jọ̀ Ọ̀mọ̀ Ẹ̀niyàn, ẹ̀yin kì yóò sì rí i.

23 Wọn sì wí fún yín pé, ‘Wò ó níhìn-ín!’ tàbí ‘Wò ó lẹ̀hùn ún!’ Ẹ̀ máa lọ̀, ẹ̀ má ẹ̀ tẹ̀lé wọn.

24 Nítorí gégé bí mọ̀nà mọ̀nà ti í kọ̀ ní apá kan lábẹ̀ ọ̀run, tí sì í mọ̀lẹ̀ ní apá kejì lábẹ̀ ọ̀run, bẹ̀ẹ̀ ni Ọ̀mọ̀ Ẹ̀niyàn yóò sì rí ní ọ̀jọ̀ rẹ̀.

25 Sùgbọ̀n kò lè şàimá kọ̀ jìyà ohun púpọ̀, kí a sì kọ̀ ọ̀ lódò iran yìí.

26 “Bí ó ti rí ní ojọ Noa, bèẹ̀ ni yóò rí ní ojọ Ọmọ Èniyàn.

27 Wọn n jẹ, wọn n mu, wọn n gbéyàwó, wọn sì n fa iyàwó fún ni, tití ó fi di ojọ ti Noa wọ inú ọkọ lọ, kíkún omi sì dé, ó sì run gbogbo wọn.

28 “Bí ó sì ti rí ní ojọ Loti; wọn n jẹ, wọn n mu, wọn n rà, wọn n tà, wọn n gbìn, wọn n kólé,

29 sùgbọn ní ojọ náà tí Loti jáde kúrò ní Sodomu, òjò iná àti sulfuru rọ láti ọrun wá, ó sì run gbogbo wọn.

30 “Gégé bèẹ̀ ni yóò rí ní ojọ náà tí Ọmọ Èniyàn yóò farahàn.

31 Ní ojọ náà, ẹni tí ó bá wà lórí ilé, tí ẹrù rẹ̀ sì n bẹ̀ ní ilé, kí ó má ẹ̀ sọkalẹ̀ láti wá kó o; ẹni tí ó bá sì wà ní oko, kí ó má ẹ̀ padà sẹ̀yìn.

32 Ẹ̀ rántí aya Loti.

33 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá n wá àti gba ẹ̀mí rẹ̀ là yóò sọ ọ̀ nù; ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sì sọ ọ̀ nù yóò gbà á là.

34 Mo wí fún yín, ní ọ̀ru ojọ náà, èniyàn méjì yóò wà lórí àkẹ̀te kan; a ó mú ọ̀kan, a ó sì fi èkẹ̀jì sílẹ̀.

35 Èniyàn méjì yóò sì máa lọ ọ̀ọ̀ pọ̀; a ó mú ọ̀kan, a ó sì fi èkẹ̀jì sílẹ̀.”*

37 Wọn sì dá a lóhùn, wọn bi í pé, “Níbo, Olúwa?”

Ó sì wí fún wọn pé, “Níbi tí òkú bá gbé wà, níbẹ̀ pẹ̀lú ni igún ìkọ̀jọ̀pọ̀ sí.”

18

Òwe iforítì opó

1 Ó sì pa òwe kan fún wọn láti fi yé wọn pé, ó yẹ̀ kí a máa gbàdúrà nígbà gbogbo, kí a má sì sàárẹ̀.

2 Wí pé, “Onídàájọ̀ kan wà ní ilú kan, tí kò bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run, tí kò sì ẹ̀ ojúsàájú èniyàn.

3 Opó kan sì wà ní ilú náà, ó sì n tọ̀ ọ̀ wá, wí pé, ‘Gbẹ̀san mi lára ọ̀tá mi!’

4 “Lákọ̀kọ̀ kò dá a lóhùn, sùgbọn níkeyìn ó wí nínú ara rẹ̀ pé, ‘Bí ẹ̀mi kò tilẹ̀ bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run, tí ẹ̀mi kò sì ẹ̀ ojúsàájú èniyàn,

5 Sùgbọn nítorí tí opó yìí n yọ̀ mí lẹ̀nu, ẹ̀mi ó gbẹ̀san rẹ̀, kí ó má ba à fi wíwá rẹ̀ nígbàkígbà dá mi lágara.’”

6 Olúwa sì wí pé, “Ẹ̀ gbọ̀ bí aláìsòótọ̀ onídàájọ̀ ti wí!

7 Ọ̀lọ̀run kì yóò ha si gbẹ̀san àwọn àyànfẹ̀ rẹ̀, tí n fi ọ̀sán àti ọ̀ru kígbẹ̀ pé é, tí ó sì mú sùúrú fún wọn?

8 Mo wí fún yín, yóò gbẹ̀san wọn kánkán! Sùgbọn nígbà tí Ọmọ Èniyàn bá dé yóò ha rí ìgbàgbọ̀ ní ayé bí?”

Òwe Farisi àti agbowó òde

9 Ó sì pa òwe yìí fún àwọn kan tí wọn gbẹ̀kẹ̀lé ara wọn pé, àwọn ni olódodo, tí wọn sì n gan àwọn ẹ̀lòmíràn,

10 pé, “Àwọn ọ̀kúnrin méjì gòkè lọ sí tẹ̀mpilì láti gbàdúrà, ọ̀kan jẹ̀ Farisi, èkẹ̀jì sì jẹ̀ agbowó òde.

11 Ẹ̀yí Farisi dide, ó sì n gbàdúrà nínú ara rẹ̀ bá yìí pé, ‘Ọ̀lọ̀run mo dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀, nítorí tí ẹ̀mi kò rí bí àwọn ará iyókù, àwọn alọ̀nilọ̀wọ̀gbà, aláìsòótọ̀, pànsàgà, tàbí bí agbowó òde yìí.

12 Ẹ̀mi n gbààwẹ̀ lẹ̀mẹ̀jì ní ọ̀sẹ̀, mo n san ìdámẹ̀wàá ohun gbogbo tí mo ní.’

17:26 Mt 24.37-39; Gẹ 6.5-8; 7.6-24. 17:28 Gẹ 18.20-33; 19.24-25. 17:31 Mt 24.17-18; Mk 13.15-16; Lk 21.21.
17:32 Gẹ 19.26. 17:33 Mt 10.39; 16.25; Mk 8.35; Lk 9.24; Jh 12.25. 17:34 Mt 24.40-41. * 17:35 Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtíjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìí sílẹ̀. 36 Àwọn ọ̀kúnrin méjì yóò máa sọ̀sọ̀ nínú oko, a o mú ẹ̀nikẹ̀ni, a ó sì fi ẹ̀ni kejì sílẹ̀. 17:37 Mt 24.28. 18:1 Lk 11.5-8. 18:6 Lk 7.13. 18:7 If 6.10; Mt 24.22; Ro 8.33; 1Kọ 3.12; 2Tm 2.10. 18:11 Mt 6.5; Mk 11.25. 18:12 Lk 5.33; 11.42.

13 “Şùgbõn agbowó òde dúró lókèèrè, kò tilẹ̀ jẹ̀ gbé ojú rẹ̀ sókè ọ̀run, şùgbõn ó lu ara rẹ̀ ní oókan àyà, ó wí pé, ‘Ọ̀lọ̀run şàánú fún mi, èmi ẹ̀lẹ̀şẹ̀!’

14 “Mo wí fún yín, ọ̀kúnrin yìí sọ̀kalẹ̀ lọ sí ilẹ̀ rẹ̀ ní ìdáláre ju èkejì lọ: nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbé ara rẹ̀ ga, ọ̀un ni a ó rẹ̀ sílẹ̀; ẹ̀ni tí ó bá sì rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ ọ̀un ni a ó gbéga.”

Àwọn ọ̀mọ̀dé àti Jesu

15 Wọn sì gbé àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀wọ̀ tọ̀ ọ̀ wá pẹ̀lú, kí ó lè gbé ọ̀wọ̀ lé wọn; şùgbõn nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ rí i, wọn ń bá wọn wí.

16 Şùgbõn Jesu pè wọn sọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì wí pé, “È jẹ̀ kí àwọn ọ̀mọ̀ kékeré wá sọ̀dọ̀ mi, ẹ̀ má sì şe dá wọn lẹ̀kun, nítorí tí irú wọn ni ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run.

17 Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá gbà ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run bí ọ̀mọ̀ kékeré, kì yóò wọ̀ inú rẹ̀ bí ó ti wù kí ó rí.”

Ọ̀lọ̀rọ̀ aláàkò̀sọ̀

18 Ìjòyè kan sì béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀, wí pé, “Olùkọ̀ rere, kín ni èmi ó şe tí èmi ó fi jogún iyè àìnípẹ̀kun?”

19 Jesu wí fún un pé, “Èéşẹ̀ tí ìwọ̀ fi ń pé mí ní ẹ̀ni rere? Ẹ̀ni rere kan kò sí bí kò şe ẹ̀nikan, ẹ̀yí sì ni Ọ̀lọ̀run.

20 Ìwọ̀ mò àwọn ọ̀fin: ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ şe panságà, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pàniyàn, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ şe jalẹ̀, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ şe jẹ̀rìí èké, bọ̀wọ̀ fún baba àti iyá rẹ̀.’”

21 Ó sì wí pé, “Gbogbo nńkan wọ̀nyí ni èmi ti pamọ̀ láti ìgbà èwe mi wá.”

22 Nígbà tí Jesu sì gbọ̀ ẹ̀yí, ó wí fún un pé, “Ohun kan ni ó kù fún ọ̀ síbẹ̀: lọ ta ohun gbogbo tí o ní, kí o sì pín in fún àwọn tálákà, ìwọ̀ ó sì ní ìşura ní ọ̀run: sì wá, kí o máa tọ̀ mí lẹ̀yìn.”

23 Nígbà tí ó sì gbọ̀ ẹ̀yí, inú rẹ̀ bajẹ̀ gidigidi, nítorí tí ó ní ọ̀rọ̀ púpọ̀.

24 Nígbà tí Jesu rí i pé inú rẹ̀ bajẹ̀ gidigidi, ó wí pé, “Yóò ti şòro tó fún àwọn tí ó ní ọ̀rọ̀ láti wọ̀ ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run!

25 Nítorí ó rọ̀rùn fún ìbákasẹ̀ láti gba ojú abéré wọ̀lé jù fún ọ̀lọ̀rọ̀ láti wọ̀ ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run lọ.”

26 Àwọn tí ó sì gbọ̀ wí pé, “Njẹ̀ ta ni ó ha lè là?”

27 Ó sì wí pé, “Ohun tí ó şòro lẹ̀dọ̀ èniyàn kò şòro lẹ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run.”

28 Peteru sì wí pé, “Sá wò ó, àwa ti fi ilẹ̀ wa sílẹ̀, a sì tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn!”

29 Ó sì wí fún wọn pé, “Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, kò sí ẹ̀ni tí ó fi ilẹ̀, tàbí aya, tàbí ará, tàbí ọ̀bí, tàbí ọ̀mọ̀ sílẹ̀, nítorí ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run,

30 tí kì yóò gba ilọ̀po púpọ̀ sí i ní ayé yìí, àti ní ayé tí ń bọ̀ iyè àìnípẹ̀kun.”

Jesu tún sọ̀ nípa ikú rẹ̀

31 Nígbà nàà ni ó pe àwọn méjilà sọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì wí fún wọn pé, “Sá wò ó, àwa ń gòkè lọ sí Jerusalemu, a ó sì mú ohun gbogbo şe, tí a ti kọ̀ láti ọ̀wọ̀ àwọn wòlfi, nítorí Ọ̀mọ̀ Èniyàn.

32 Nítorí tí a ó fi lé àwọn aláàkọ̀là lẹ̀wọ̀, a ó fi şe ẹ̀lẹ̀yà, a ó sì fi şe ẹ̀sín, a ó sì tutọ̀ sí i lára.

33 Wọn ó sì nà án, wọn ó sì pa á, ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta yóò sì jínde.”

34 Ọ̀kan nínú nńkan wọ̀nyí kò sì yé wọn, ọ̀rọ̀ yìí sì pamọ̀ fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò sì mọ̀ ohun tí a wí.

Afójú alágbẹ̀ gba ìwòsàn

35 Bí ó ti súnmọ̀ Jeriko, afójú kan jókòó lẹ̀bàá ọ̀nà ó ń şagbe.

36 Nígbà tí ó gbọ̀ tí ọ̀pọ̀ ń kojá lọ, ó béèrè pé, kín ni ìtumọ̀ ẹ̀yí.

37 Wọn sì wí fún un pé, “Jesu ti Nasareti ni ó ń kojá lọ.”

18:14 Mt 18.4; 23.12; Lk 14.11; 1Pt 5.6. 18:15 Mt 19.13-15; 18.3; Mk 10.13-16. 18:18 Mt 19.16-22; Mk 10.17-22. 18:18 Lk 10.25. 18:20 Ek 20.12-16; De 5.16-20; Ro 13.9; Jk 2.11. 18:22 Lk 12.33; Ap 2.45; 4.32. 18:24 Mt 19.23-26; Mk 10.23-27. 18:27 Ge 18.14; Jb 42.2; Jr 32.17; Lk 1.37. 18:28 Mt 19.27-30; Mk 10.28-31; Lk 5.1-11. 18:31 Mt 20.17-19; Mk 10.32-34; Lk 9.22,44-45; 17.25. 18:35 Mt 20.29-34; Mk 10.46-52; Mt 9.27-31; Mk 8.22; Jh 9.1-7.

³⁸ Ó sì kígbé pé, “Jesu, ìwọ ọmọ Dafidi, ẹ̀aánú fún mi!”

³⁹ Àwọn tí ń lọ níwájú bá a wí, pé, kí ó pa ẹnu rẹ mọ, ẹ̀gbọ̀n ọ̀n sì kígbé sókè sí í pé, “Ìwọ Ọmọ Dafidi, ẹ̀aánú fún mi!”

⁴⁰ Jesu sì dúró, ó ní, kí á mú un tọ ọ̀n wá nígbà tí ó sì súnmọ ọ̀n, ó bi í

⁴¹ wí pé, “**Kí ni ìwọ ń fẹ́ kí ẹ̀mi ẹ̀ fún ọ?**”

Ó sì wí pé, “Olúwa jẹ́ kí ẹ̀mi ríran.”

⁴² Jesu sì wí fún un pé, “**Ríran; ìgbàgbọ́ rẹ́ mú ọ́ láradá.**”

⁴³ Lójúkan náà ó sì ríran, ó sì ń tọ ọ́ lẹ̀yìn, ó sì ń yin Ọlọrun lógo àti gbogbo ẹ̀nìyàn nígbà tí wọn rí i, wọn fi yìn fún Ọlọrun.

19

Sakeu agbowó ọ̀de

¹ Jesu sì wọ Jeriko lọ, ó sì ń kojá láàrín rẹ.

² Sì kiyèsì i, ọ̀kùnrin kan wà tí a ń pè ní Sakeu, ó sì jẹ olórí agbowó ọ̀de kan, ó sì jẹ ọlórọ.

³ Ó sì ń fẹ́ láti rí ẹni tí Jesu jẹ: kò sì lè rí i, nítorí ọ̀pọ ẹ̀nìyàn, àti nítorí tí ọ̀n jẹ ẹ̀nìyàn kúkúró.

⁴ Ó sì sùré síwájú, ó gun orí igi sikamore kan, kí ó bà lè rí i: nítorí tí yóò kojá lọ níhà ibẹ.

⁵ Nígbà tí Jesu sì dé ibẹ, ó gbé ojú sókè, ó sì rí i, ó sì wí fún un pé, “**Sakeu! Yára, kí o sì sọkalẹ; nítorí pé ẹ̀mi yóò wọ ilé rẹ lóní.**”

⁶ Ó sì yára, ó sọkalẹ, ó sì fi ayọ gbà á.

⁷ Nígbà tí wọn sì rí i, gbogbo wọn ń kùn, wí pé, “Ó lọ bá ọ̀kùnrin ẹ̀lẹ̀ẹ̀ náà ní àlejò.”

⁸ Sakeu sì dide, ó sì wí fún Olúwa pé, “Wò ó, Olúwa, ààbọ ohun ìní mi ni mo fi fún talákà; bí mo bá sì fi èké gba ohun kan lọwọ ẹnikẹni, ẹ̀mi san án padà ní ilọpo mẹrin!”

⁹ Jesu sì wí fún un pé, “**Lóní ni ìgbàlà wọ ilé yí, níwọn bí ọ̀n pẹ̀lú ti jẹ ọmọ Abrahamu.**

¹⁰ **Nítorí Ọmọ Ẹ̀nìyàn dé láti wá àwọn tí ó nù kiri, àti láti gbà wọn là.**”

Ọ̀we mina mẹ̀wàá

¹¹ Nígbà tí wọn sì ń gbọ nńkan wọnyí, ó sì tẹsíwájú láti pa ọ̀we kan, nítorí tí ó súnmọ Jerusalemu, àti nítorí tí wọn ń rò pé, ìjọba Ọlọrun yóò farahàn nísinsin yí.

¹² Ó sì wí pé, “**Ọ̀kùnrin ọlọ́lá kan lọ sí ilú ọ̀kèrè láti gba ìjọba kí ó sì padà.**

¹³ **Ó sì pe àwọn ọmọ ọ̀dọ rẹ mẹ̀wàá, ó fi owó mina mẹ̀wàá fún wọn, ó sì wí fún wọn pé, ‘È máa sòwò tí ẹ̀mi ó fi dé!’**

¹⁴ **“Ẹ̀gbọ̀n àwọn ará ilú rẹ kóriíra rẹ, wọn sì rán ikọ tẹ̀lẹ e, wí pé, ‘Àwa kò fẹ́ kí ọ̀kùnrin yí jẹ ọba lórí wa.’**

¹⁵ **“Nígbà tí ó gba ìjọba tan, tí ó padà dé, ó pàṣe pé, kí a pe àwọn ọmọ ọ̀dọ wọnyí tí ọ̀n ti fi owó fún wá sọdọ rẹ, nítorí kí ó le mọ iye ẹ̀rè tí olúkúlùkù ti jẹ nínú iṣẹ ọ̀wọ wọn.**

¹⁶ **“Èyí èkínní sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, owó mina rẹ jèrè owó mina mẹ̀wàá sí i.’**

¹⁷ **“Olúwa rẹ sì wí fún un pé, ‘O ẹ̀seun, ìwọ ọmọ ọ̀dọ rere! Nítorí tí ìwọ ẹ̀ olóótítọ ní ohun kínní, gba àṣẹ lórí ilú mẹ̀wàá.’**

¹⁸ **“Èyí èkejì sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, owó mina rẹ jèrè owó mina márùn.’**

¹⁹ **“Olúwa rẹ sì wí fún un pẹ̀lú pé, ‘Ìwọ pẹ̀lú joyè ilú márùn-ún!’**

²⁰ **“Òmíràn sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, wò ó owó mina rẹ tí ń bẹ lọwọ mi ni mo dì sínú aṣọ pélébé kan;**

²¹ **nítorí mo bẹ̀rù rẹ, àti nítorí tí ìwọ ẹ̀ ọ̀nrórò ẹ̀nìyàn, ìwọ a máa mú èyí tí ìwọ kò fi lélé, ìwọ a sì máa ká èyí tí ìwọ kò gbìn!’**

18:42 Mt 9.22; Mk 5.34; 10.52; Lk 7.50; 8.48; 17.19. **19:1** Mk 10.46. **19:7** Lk 5.29-30; 15.1-2. **19:8** Lk 7.13; 3.14; Ek 22.1; Le 6.5; Nu 5.6-7. **19:9** Lk 3.8; 13.16; Ro 4.16. **19:11** Lk 9.51; 13.22; 17.11; 18.31; 9.27. **19:12** Mt 25.14-30. **19:12** Mk 13.34. **19:17** Lk 16.10.

22 “Olúwa rẹ̀ sì wí fún un pé, ‘Ní ẹ̀nu ara rẹ̀ náà ni ẹ̀mi ó ẹ̀ ẹ̀ ìdájọ̀ rẹ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ búburú, ìwọ̀ mọ̀ pé ònrórò ẹ̀niyàn ni mí, pé, ẹ̀mi a máa mú ẹ̀yí tí ẹ̀mi kò fi lélé ẹ̀mi a sì máa ká ẹ̀yí tí ẹ̀mi kò gbìn.’

23 Èéha sì ti ẹ̀ tí ìwọ̀ kò fi owó mi pamọ̀ sí ilé ìfowópamọ̀, pé nígbà tí mo bá dé, ẹ̀mi ìbá ti béèrè rẹ̀ pẹ̀lú èlẹ̀?”

24 “Ó sì wí fún àwọn tí ó dúró létí ibẹ̀ pé, ‘Ẹ̀ gba owó mina náà lẹ̀wọ̀ rẹ̀, kí ẹ̀ sì fi í fún ẹ̀ni tí ó ní owó mina mẹ̀wàá.’

25 “Wọ̀n sì wí fún un pé, ‘Olúwa, ó ní owó mina mẹ̀wàá.’

26 “Mo wí fún yín pé, ‘Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó ní, ni a ó fi fún, àti lẹ̀dọ̀ ẹ̀ni tí kò ní ẹ̀yí tí ó ní pàápàá a ó gbà á lẹ̀wọ̀ rẹ̀.

27 Sùgbọ̀n àwọn ọ̀tá mi wọ̀nyí, tí kò fẹ̀ kí ẹ̀mi jẹ̀ ọ̀ba lórí wọ̀n ẹ̀ mú wọ̀n wá ìhín yíi, kí ẹ̀ sì pa wọ̀n níwájú mi!’”

Ó wọ̀ ilé pẹ̀lú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀

28 Nígbà tí ó sì ti wí nńkan wọ̀nyí tan, ó lọ síwájú, ó n gòkè lọ sí Jerusalemu.

29 Ó sì ẹ̀, nígbà tí ó súnmọ̀ Betfage àti Betani ní òkè tí a n pè ní òkè olifi, ó rán àwọn mẹ̀jì nínú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀.

30 Wí pé, “Ẹ̀ lọ sí ìletò tí ó kojú sí yín; nígbà tí ẹ̀yìn bá wọ̀ ọ̀ lọ, ẹ̀yìn ó rí ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan tí a so, tí ẹ̀nikẹ̀ni kò gùn rí, ẹ̀ tú u, kí ẹ̀ sì fà á wá.

31 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sì bi yín pé, ‘Èéşe tí ẹ̀yìn fi n tú u?’ Kí ẹ̀yìn wí bá yíi pé, ‘Olúwa n fẹ̀ lò ó.’”

32 Àwọn tí a rán sì mú ọ̀nà wọ̀n pọ̀n, wọ̀n sì bá a gẹ̀gẹ̀ bí ó ti wí fún wọ̀n.

33 Bí wọ̀n sì ti n tú ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà, àwọn Olúwa rẹ̀ bi wọ̀n pé, “Èéşe tí ẹ̀yìn fi n tu kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà?”

34 Wọ̀n sì wí pé, “Olúwa fẹ̀ lò ó.”

35 Wọ̀n sì fà á tọ̀ Jesu wá, wọ̀n sì tẹ̀ aṣọ̀ sí ẹ̀yìn ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ náà, wọ̀n sì gbé Jesu kà á.

36 Bí ó sì ti n lọ wọ̀n tẹ̀ aṣọ̀ wọ̀n sí ọ̀nà.

37 Bí ó sì ti súnmọ̀ etí ibẹ̀ ní gẹ̀rẹ̀gẹ̀rẹ̀ òkè olifi, gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn bèrẹ̀ sí í yọ̀, wọ̀n sì fi ohùn rara yín Olórún, nítorí isẹ̀ nílá gbogbo tí wọ̀n ti rí,

38 wí pé, “Olùbùkún ni ọ̀ba tí ó n bọ̀ wá ní orúkọ Olúwa!”

“Àlàáfíà ní ọ̀run, àti ọ̀go ni òkè ọ̀run!”

39 Àwọn kan nínú àwọn Farisi nínú àwùjọ̀ náà sì wí fún un pé, “Olùkọ̀ bá àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ wí.”

40 Ó sì dá wọ̀n lóhùn, ó wí fún wọ̀n pé, “Mo wí fún yín, bí àwọn wọ̀nyí bá pa ẹ̀nu wọ̀n mọ̀, àwọn òkúta yóò kígbẹ̀ sókè.”

41 Nígbà tí ó sì súnmọ̀ etílẹ̀, ó síjú wo ìlú náà, ó sọkún sí i lórí,

42 Ó n wí pé, “Ìbá ẹ̀ pé ìwọ̀ mọ̀, lóni yíi, àní ìwọ̀, ohun tí í ẹ̀ tí àlàáfíà rẹ̀! Sùgbọ̀n nísinsin yíi wọ̀n pamọ̀ kúrò lójú rẹ̀.

43 Nítorí ojọ̀ n bọ̀ fún ọ̀, tí àwọn ọ̀tá rẹ̀ yóò mọ̀ odi bèbè yí ọ̀ ká, àní tí wọ̀n yóò sì yí ọ̀ ká, wọ̀n ó sì ká ọ̀ mọ̀ níhà gbogbo.

44 Wọ̀n ó sì wó ọ̀ palẹ̀ ìwọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀; wọ̀n kì yóò sì fi òkúta kan sílẹ̀ lórí ara wọ̀n; nítorí ìwọ̀ kò mọ̀ ojọ̀ ìbẹ̀wò rẹ̀.”

Jesu nínú tẹ̀mpilì

45 Ó sì wọ̀ inú tẹ̀mpilì lọ, ó sì bèrẹ̀ sí lé àwọn tí n tà nínú rẹ̀ sóde;

19:26 Mt 13.12; Mk 4.25; Lk 8.18. 19:28 Mk 10.32. 19:29 Mt 21.1-9; Mk 11.1-10; Jh 12.12-18. 19:32 Lk 22.13.
19:34 Lk 7.13. 19:36 2Qb 9.13. 19:38 Sm 118.26; Lk 13.35; 2.14. 19:39 Mt 21.15-16; Hb 2.11. 19:41 Lk
13.33-34. 19:43 Lk 21.21-24; 21.6; Isa 29.3; Jr 6.6; El 4.2. 19:44 1Pt 2.12. 19:45 Mt 21.12-13; Mk 11.15-17; Jh
2.13-17.

46 Ó sì wí fún wọn pé, “A ti kòwé rẹ pé, ‘Ilé mi yòò jẹ ilé àdúrà?’ Şùgbọ̀n ẹ̀yin ti sọ ọ di ihò àwọn ọ̀lọ̀şà.”

47 Ó sì n kọ̀ni lójoojúmọ̀ ní ẹ̀mpilì, şùgbọ̀n àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, àti àwọn olórí àwọn ẹ̀nìyàn n wá ọ̀nà láti pa á.

48 Wọn kò sì rí nńkan kan tí wọn ìbá ẹ̀; nítorí gbogbo ẹ̀nìyàn şù mọ ọ̀n láti gbọ̀rọ̀ rẹ̀.

20

Wọn béèrè nípa àşẹ Jesu

1 Ní ọ̀jọ̀ kan, bí ó tí n kọ̀ àwọn ẹ̀nìyàn ní ẹ̀mpilì tí ó sì n wàásù ìyìn-rere, àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, pèlú àwọn àgbàgbà dídè sí i.

2 Wọn sì wí fún un pé, “Sọ fún wa, àşẹ wo ni iwọ fi n ẹ̀ nńkan wọ̀nyí? Tàbí ta ni ó fún ọ ní àşẹ yí?”

3 Ó sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Èmi pèlú yòò sì bi yín léèrè ọ̀rọ̀ kan; ẹ̀ sì fi ìdáhùn fún mi.

4 *Ìtẹ̀bọ̀mi Johanu, láti ọ̀run wá ni tàbí láti ọ̀dọ̀ ẹ̀nìyàn?”*

5 Wọn sì bá ara wọn gbèrò pé, “Bí àwa bá wí pé, ‘Láti ọ̀run wá ni,’ ọ̀un yòò wí pé, ‘Èéşẹ tí ẹ̀yin kò fi gbà á gbọ̀?’

6 Şùgbọ̀n bí àwa bá sì wí pé, ‘Láti ọ̀dọ̀ ẹ̀nìyàn,’ gbogbo ẹ̀nìyàn ni yòò sọ wá ní òkúta, nítorí wọn gbàgbọ̀ pé, wòlú ni Johanu.”

7 Wọn sì dáhùn wí pé, “Àwa kò mọ ibi tí ó ti wá.”

8 Jesu sì wí fún wọn pé, “Njẹ̀ èmi kì yòò wí fún yín àşẹ tí èmi fi n ẹ̀ nńkan wọ̀nyí?”

Òwe àwọn ayálégbé

9 Nígbà náà ni ó bèrè sí í pa òwe yí fún àwọn ẹ̀nìyàn pé, “Ọ̀kúnrin kan gbín ọ̀gbà àjàrà kan, ó sì fi ẹ̀ àgbàtọ̀jú fún àwọn olùşọ̀gbà, ó sì lọ sí àjò fún ọ̀gbà pípé.

10 Nígbà tí ó sì tó àkókò, ó rán ọ̀mọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ kan sí àwọn olùşọ̀gbà náà, kí wọn lè fún un nínú èso ọ̀gbà àjàrà náà, şùgbọ̀n àwọn alágbàtọ̀jú lù ú, wọn sì rán an padà lẹ̀wọ̀ ọ̀fo.

11 Ó sì tún rán ọ̀mọ ọ̀dọ̀ mìíràn, wọn sì lù ú pèlú, wọn sì jẹ ẹ̀ ní yà, wọn sì rán an padà lẹ̀wọ̀ ọ̀fo.

12 Ó sì tún rán ẹ̀kẹta: wọn sì sá a lẹ̀gbé pèlú, wọn sì tì í jáde.

13 “Nígbà náà ni Olúwa ọ̀gbà àjàrà wí pé, ‘Èwo ni èmi ó ẹ̀? Èmi ó rán ọ̀mọ mi àyànfẹ̀ lọ: bóyá nígbà tí wọn bá rí i, wọn yòò bu ọ̀lá fún un.’

14 “Şùgbọ̀n nígbà tí àwọn alágbàtọ̀jú náà rí i, wọn bá ara wọn gbèrò pé, ‘Èyí ni àrólé; ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ kí a pa á, kí ọ̀gún rẹ̀ lè jẹ ti wa.’

15 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì tì í jáde sẹ̀yìn ọ̀gbà àjàrà, wọn sì pa á.

“Njẹ̀ kìn ni olúwa ọ̀gbà àjàrà náà yòò ẹ̀ sí wọn?”

16 Yòò wá, yòò sì pa àwọn alágbàtọ̀jú náà run, yòò sì fi ọ̀gbà àjàrà náà fún àwọn ẹ̀lòmíràn.” Nígbà tí wọn sì gbọ̀, wọn ní, “Kí a má rí i!”

17 Nígbà tí ó sì wò wọn, ó ní, “Èwo ha ni ẹ̀yí tí a ti kòwé rẹ̀ pé:

“Òkúta tí àwọn ọ̀mọ̀lé kòsílẹ̀, ọ̀un náà ni ó di pàtàkì ọ̀gun ilé?”

18 *Ènikèni tí ó şubú lu òkúta náà yòò fọ̀; şùgbọ̀n ẹ̀nikèni tí ọ̀un bá şubú lù, yòò lò ọ̀ lúúlúú.”*

19 Àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòwé n wá ọ̀nà láti mú un ní wákàtí náà; şùgbọ̀n wọn bèrù àwọn ẹ̀nìyàn, nítorí tí wọn mọ̀ pé, ó pa òwe yí mọ̀ wọn.

Sísan owó orí fún Kesari

20 Wọn sì n sọ ọ, wọn sì rán àwọn ayólèwò tí wọn ẹ ara wọn bí ẹni pé olòótítọ èniyàn, kí wọn ba à lè gbá ọrọ rẹ mú, kí wọn ba à lè fi í lé agbára àti àṣẹ Baálẹ lẹwọ.

21 Wọn sì bí i, pé, “Olùkọ àwa mọ pé, iwọ a máa sọrọ fún ni, iwọ a sì máa kọni bí ó ti tọ, bẹẹ ni iwọ kì í ẹ ojúsàájú ẹnikan sùgbọn iwọ n kọni ní ọnà Ọlórún lóótítọ.

22 Njẹ ó tọ fún wa láti máa san owó òde fún Kesari, tàbí kò tọ?”

23 Sùgbọn ó kiyèsì àrèkérekè wọn, ó sì wí fún wọn pé,

24 “**Ẹ fi owó idẹ kan hàn mí. Àwòrán àti àkọlé ti ta ni ó wà nìbẹ?”**

Wọn sì dá a lóhùn pé, “Ti Kesari ni.”

25 Ó sì wí fún wọn pé, “**Njẹ ẹ fi ohun tí i ẹ ti Kesari fún Kesari, àti ohun tí í ẹ ti Ọlórún fún Ọlórún.**”

26 Wọn kò sì lè gbá ọrọ rẹ mú níwájú àwọn èniyàn: ẹnu sì yà wọn sí idáhùn rẹ, wọn sì pa ẹnu wọn mọ.

Àjìnde àti igbéyàwó

27 Àwọn Sadusi kan sì tọ ọ wá, àwọn tí wọn n wí pé àjìnde òkú kò sí wọn sì bi í,

28 wí pé, “Olùkọ, Mose kọwé fún wa pé, Bí arákùnrin ẹnikan bá kú, ní àìlọmọ, tí ó sì ní aya, kí arákùnrin rẹ sù aya rẹ lópó, kí ó lè gbé irú-ọmọ dide fún arákùnrin rẹ.

29 Njẹ àwọn arákùnrin méje kan ti wà; èkínní gbé iyàwó, ó sì kú ní àìlọmọ.

30 Èkejì sì sù u lópó: òun sì kú ní àìlọmọ.

31 Ẹkẹta sì sù u lópó: gégé bẹẹ sì ni àwọn méjèjè pẹlú: wọn kò sì fi ọmọ sílẹ, wọn sì kú.

32 NígbeẸyìn pátápátá obìnrin náà kú pẹlú.

33 Njẹ ní àjìnde òkú, aya ti ta ni yóò ha ẹ nínú wọn? Nítorí àwọn méjèjè ni ó sá à ni í ní aya.”

34 Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “**Àwọn ọmọ ayé yìí a máa gbéyàwó, wọn a sì máa fa iyàwó fún ni.**

35 Sùgbọn àwọn tí a kà yẹ láti jogún iyè ayérayé náà, àti àjìnde kúrò nínú òkú, wọn kì í gbéyàwó, wọn kì í sí í fa iyàwó fún ni.

36 Nítorí wọn kò lè kú mọ; nítorí tí wọn bá àwọn angẹli dọgba; àwọn ọmọ Ọlórún sì ni wọn, nítorí wọn di àwọn ọmọ àjìnde.

37 Ní ti pé a n jí àwọn òkú dide, Mose tìkára rẹ sì ti fihàn nínú igbó, nígbà tí ó pe ‘Olúwa ni Ọlórún Abrahamu, àti Ọlórún Isaaki, àti Ọlórún Jakọbu.’

38 Bẹẹ ni òun kì í ẹ Ọlórún àwọn òkú, bí kò ẹ ti àwọn aláàyè, nítorí gbogbo wọn wà láààyè fún un.”

39 Nígbà náà ni àwọn kan nínú àwọn akọwé dá a lóhùn, pé, “Olùkọ iwọ wí rere!”

40 Wọn kò sì jẹ bi í léèrè ọrọ kan mọ.

Ọmọ ta ni Jesu n ẹ

41 Ó sì wí fún wọn pé, “**Èéṣe tí wọn fi n wí pé, ọmọ Dafidi ni Kristi?**

42 **Dafidi tìkára rẹ sì wí nínú ìwé Saamu pé:**

“**Olúwa sọ fún Olúwa mi pé:**

“**Iwọ jókòó ní ọwọ ọtún mi**

43 **títí èmi ó fi sọ àwọn ọtá rẹ di àpótí ìtisẹ rẹ.”**

44 **Njẹ bí Dafidi bá pé é ní ‘Olúwa.’ Òun ha sì ti ẹ jẹ ọmọ rẹ?”**

45 Ó sì wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ ní etí gbogbo èniyàn pé,

46 “È máa kíyèsára lódò àwọn akòwé, tí wọn fé láti máa rìn nínú aṣọ gígùn, tí wọn sì fé ikíni ní ojà, àti ibùjókòó olá nínú Sinagọgu, àti ipò olá ní ibi àsè;

47 Àwọn tí ó jẹ ilé àwọn opó run, tí wọn sì n gbàdúrà gígùn fún àṣẹhàn, àwọn wònyí náà ni yòò jèbi pòjù.”

21

Oore opó

1 Nígbà tí ó sì gbé ojú sókè, ó rí àwọn ọlórò n fi èbùn wọn sínú àpótí ìṣúra.

2 Ó sì rí tálákà opó kan pèlú, ó n sọ owó idẹ wẹwẹ méjì síbẹ.

3 Ó sì wí pé, “Lòòótọ ni mo wí fún yín, tálákà opó yìi fi sí i ju gbogbo wọn lọ,

4 nítorí gbogbo àwọn wònyí fi sínú èbùn Ọlórún láti ọpọlọpọ ìní wọn; sùgbọn òun nínú àìní rẹ ó sọ gbogbo ohun ìní rẹ tí ó ní sínú rẹ.”

Àwọn àmì ikeyin ayé

5 Bí àwọn kan sì ti n sọrọ nípa tẹmpili, bí a ti fi òkúta dárádára àti èbùn ẹ é ní ọṣọ, fun Ọlórún, Jesu wí pé

6 “Ohun tí èyin n wò wònyí, ọjọ n bọ, nígbà tí a kì yòò fi òkúta kan sílẹ lórí èkejì tí a kì yòò wó lulẹ.”

7 Wọn sì béèrè lẹwọ rẹ, pé, “Olùkọ, nígbà wo ni nńkan wònyí yòò rí bẹẹ? Àti àmì kín ni yòò wà, nígbà tí nńkan wònyí yòò fi ẹ?”

8 Ó sì wí pé, “È máa kíyèsára, kí a má bá à mú yín ṣìnà: nítorí ọpọlọpọ yòò wá ní orúkọ mi, tí yòò máa wí pé, ‘Èmi ní Kristi náà àkókò náà sì kù sí dèdè.’ È má ẹ tọ wọn lẹyin.

9 Sùgbọn nígbà tí èyin bá gbúròó ogun àti idágìrì, ẹ má ẹ fòyà; nítorí nńkan wònyí ní láti kọkọ ẹlẹ, sùgbọn ọpin náà kì í ẹ lójúkan náà.”

10 Nígbà náà ni ó wí fún wọn pé, “Orílẹ-èdè yòò dide sí orílẹ-èdè, àti ìjọba sí ìjọba.

11 Ilẹ-rírì nílá yòò sì wà káàkiri, àti ìyàn àti àjàkálẹ-ààrùn; ohun ẹrù, àti àmì nílá yòò sì ti ọrun wá.

12 “Sùgbọn ẹ́áájú gbogbo nńkan wònyí, wọn ó nawọ mú yín, wọn ó sì ẹ inúnibíni sí yín, wọn ó mú yín lọ sí Sinagọgu, àti sínú túbú, wọn ó mú yín lọ sọdò àwọn ọba àti àwọn ìyọyẹ nítorí orúkọ mi.

13 È o si jẹrì nípa mi.

14 Nítorí náà ẹ pinnu rẹ ní ọkàn yín pé ẹ ko ronú ẹ́áájú, bí ẹ ó ti dáhùn.

15 Nítorí tí èmi ó fún yín ní ẹnu àti ọgbọn, tí gbogbo àwọn ọ́tá yín kì yòò lè sọrọ-òdì sí, tí wọn kì yòò sì lè kò lójú.

16 A ó sì fi yín hàn láti ọwọ àwọn ọ́bí yín wá, àti àwọn arákùnrin, àti àwọn ìbátan, àti àwọn ọ́rẹ; oun ó sì mú kí a pa nínú yín.

17 A ó sì kórííra yín lódò gbogbo ènìyàn nítorí orúkọ mi.

18 Sùgbọn irun orí yín kan kì yòò sẹgbé.

19 Nínú ìdúró ṣinṣin yín ni èyin ó jèrè ọkàn yín.

20 “Nígbà tí èyin bá sì rí ti a fi ogun yí Jerusalemu ká, ẹ mọ nígbà náà pé, ìṣodahoro rẹ kù sí dèdè.

21 Nígbà náà ni kí àwọn tí n bẹ ní Judea sálọ sórí òkè; àti àwọn tí n bẹ láàrín rẹ kí wọn jáde kúrò; kí àwọn tí ó sì n bọ ní ìgbèríko má ẹ wọ inú rẹ wá.

22 Nítorí ọjọ ẹsan ni ọjọ wònyí, kí a lè mú ohun gbogbo tí a ti kọwé rẹ ẹ.

21:1 Mk 12.41-44. 21:5 Mt 24.1-19; Mk 13.1-17. 21:6 Lk 19.43-44; Mk 14.58; 15.29; Ap 6.14. 21:7 Lk 17.20; Ap 1.6. 21:8 Lk 17.23; Mk 13.21; 1Jh 2.18. 21:10 2Ki 15.6; Isa 19.2. 21:12 Mt 10.17-21. 21:12 Ap 25.24; Jh 16.2. 21:13 Fp 1.12. 21:14 Lk 12.11-12. 21:16 Lk 12.52-53. 21:17 Mt 10.22; Jh 15.18-25. 21:18 Lk 12.7; Mt 10.30; Ap 27.34; 1Sa 14.45. 21:19 Mt 10.22; If 2.7. 21:20 Lk 19.41-44; 23.28-31; 17.31.

²³ Şùgbón ègbé ni fún àwọn tí ó lóyún, àti àwọn tí ó fi oyan fún omọ mu ní ojọ wọnyí! Nítorí tí ipónjú púpọ̀ yóò wà lórí ilẹ̀ àti ibínú sí àwọn èniyàn wọnyí.

²⁴ Wọn ó sì tí ojú idà şubú, a ó sì diwọn ní igbèkùn lọ sí orílẹ̀-èdè gbogbo; Jerusalemu yóò sì di itẹ̀mọ̀lẹ̀ lẹ̀sẹ̀ àwọn aláìkọ̀là, tí tí àkókò àwọn aláìkọ̀là yóò fi kún.

²⁵ “Àmì yóò sì wà ní oorun, àti ní oşùpá, àti ní iràwọ̀; àti lórí ilẹ̀ ayé idààmú fún àwọn orílẹ̀-èdè nínú ipayà híhó Òkun àti igbì omi.

²⁶ Àyà àwọn èniyàn yóò máa já fún ibèrù, àti irètí nńkan wọnyí tí n bọ sọrí ayé: nítorí àwọn agbára ọrun ni a ó mì tìtì.

²⁷ Nígba náà ni wọn ó sì rí Omọ Èniyàn tí yóò máa bọ wá nínú àwọ̀sánmọ̀ pẹ̀lú agbára àti ọ̀go nlá.

²⁸ Şùgbón nígba tí nńkan wọnyí bá bẹ̀rẹ̀ sí í şẹ̀, nńjẹ́ kí ẹ̀ wo òkè, kí ẹ̀ sì gbé orí yín sòkè; nítorí idàndè yín kù sí dèdè.”

²⁹ Ó sì pa òwe kan fún wọn pé, “È kíyèsì igi ọ̀pọ̀tọ̀, àti sí gbogbo igi.

³⁰ Nígba tí wọn bá rúwé, ẹ̀yin rí i, ẹ̀ sì mọ̀ fúnra ara yín pé, igbà ẹ̀ẹ̀rùn kù fẹ́ẹ̀rẹ̀.

³¹ Gégé bẹ̀ẹ̀ náà ni ẹ̀yin, nígba tí ẹ̀yin bá rí nńkan wọnyí tí o şẹ̀, kí ẹ̀yin mọ̀ pé, ijọba Olọrun kù sí dèdè.

³² “Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, iran yìi kì yóò rékojá, tí tí gbogbo nńkan wọnyí yóò fi şẹ̀.

³³ Ọrun àti ayé yóò rékojá, şùgbón ọ̀rọ̀ mi kì yóò rékojá.

³⁴ “Şùgbón ẹ̀ máa kíyèsára yín, kí ọkàn yín má şe kún fún wọ̀bià, àti fún ọ̀tí àmupara, àti fún àniyàn ayé yìi, tí ojọ̀ náà yóò sì fi dé bá yín lójìjì bí ikèkùn.

³⁵ Nítorí bẹ̀ẹ̀ ni yóò dé bá gbogbo àwọn tí n gbé orí gbogbo ilẹ̀ ayé.

³⁶ Nńjẹ́ kí ẹ̀ máa şọ̀nà, kí ẹ̀ sì máa gbàdúrà nígba gbogbo, kí ẹ̀ ba à lè la gbogbo nńkan wọnyí tí yóò şẹ̀lẹ̀, kí ẹ̀ sì lè dúró níwájú Omọ̀ Èniyàn.”

³⁷ Lọ̀sàn án, Jesu a sì máa kọ̀ni ní tẹ̀mpìli, lóru, a sì máa jáde lọ í wọ̀ ní òkè tí à n pè ní Òkè Olifi.

³⁸ Gbogbo èniyàn sì n tọ̀ ọ̀ wá ní tẹ̀mpìli ní kùtùkùtù òwúrọ̀, láti gbọ̀rọ̀ rẹ̀.

22

Judasi gbà láti da Jesu

¹ Àjọ̀ ọ̀dún àiwúkàrà tí à n pè ní Irékojá sì kù fẹ́ẹ̀rẹ̀.

² Àti àwọn olórí àlùfàà, àti àwọn akọ̀wé n wá ọ̀nà tí wọn ibá gbà pa á; nítorí tí wọn n bẹ̀rù àwọn èniyàn.

³ Satani sì wọ inú Judasi, tí à n pè ní Iskariotu, ọkan nínú àwọn méjìlá.

⁴ Ó sì mú ọ̀nà rẹ̀ pọ̀n, ó lọ láti bá àwọn olórí àlùfàà àti àwọn olórí ẹ̀şọ̀ gbèrò pọ̀, bí òun yóò tí fi í lé wọn lọ̀wọ̀.

⁵ Wọn sì yọ̀, wọn sì bá a dá májẹ̀mú láti fún un ní owó.

⁶ Ó sì gbà; ó sì n wá àkókò tí ó wọ̀, láti fi í lé wọn lọ̀wọ̀ láìsí ariwo.

Oúnjẹ̀ alẹ̀ Olúwa

⁷ Ojọ̀ àiwúkàrà pé, nígba tí wọn ní láti pa ọ̀dọ̀-àgùntàn irékojá fún irúbo.

⁸ Ó sì rán Peteru àti Johanu, wí pé, “È lọ̀ pèsè irékojá fún wa, kí àwa ó jẹ̀.”

⁹ Wọn sì wí fún un pé, “Níbo ni iwọ̀ n fẹ́ kí á pèsè sílẹ̀?”

21:23 Lk 23.29. **21:24** Ro 11.25; Isa 63.18; Da 8.13; If 11.2. **21:25** Mt 24.29-30; Mk 13.24-26. **21:25** If 6.12-13; Isa 13.10; Jl 2.10; Sf 1.15. **21:27** Lk 9.27; Da 7.13-14. **21:28** Lk 18.7-8. **21:29** Mt 24.32-35; Mk 13.28-31. **21:32** Lk 9.27. **21:33** Lk 16.17. **21:34** Lk 12.45; Mk 4.19; 1Tẹ 5.6-7. **21:36** Mk 13.33. **21:37** Lk 19.47; Mk 11.19. **22:1** Mt 26.2-5; Mk 14.1-2; Jh 11.47-53. **22:5** Mt 26.14-16; Mk 14.10-11; Jh 13.2. **22:7** Mt 26.17-19; Mk 14.12-16. **22:7** El 12.18-20; De 16.5-8. **22:8** Ap 3.1; Lk 19.29.

10 Ó sì wí fún wọn pé, “Kíyèsì i, nígbà tí èyin bá n wọ ilú lọ, ọkùnrin kan tí ó ru ikòkò omi yòò pàdé yín, ẹ bá a lọ sí ilé tí ó bá wọ,

11 kí ẹ sì wí fún baálé ilé náà pé, ‘Olùkọ wí fún ọ pé, níbo ni gbàngàn àpèjẹ náà gbé wà, níbi tí èmi ó gbé jẹ ìrékojá pèlú àwọn ọmọ-èyin mi?’

12 Òun ó sì fi gbàngàn nílá kan lókè ilé hàn yín, tí a ẹ lẹṣṣọ, níbẹ ni kí èyin pèsè sílẹ.”

13 Wọn sì lọ wọn sì bá a gégé bí ó tí sọ fún wọn, wọn sì pèsè ìrékojá sílẹ.

14 Nígbà tí àkókò sì tó, ó jókòò àti àwọn aposteli pèlú rẹ.

15 Ó sì wí fún wọn pé, “Tinútinú ni èmi fẹ fi bá yín jẹ ìrékojá yìi, kí èmi tó jìyà.

16 Nítorí mo wí fún yín, Èmi kì yòò jẹ nínú rẹ mọ, tí tí a ó fi mú un ẹ ní ìjọba Ọlọrun.”

17 Ó sì gba ago, nígbà tí ó sì ti dúpẹ, ó wí pé, “Gba èyí, kí ẹ sì pín in láàrín ara yín.

18 Nítorí mo wí fún yín, Èmi kì yòò mu nínú èso àjàrà mọ, tí tí ìjọba Ọlọrun yòò fi dé.”

19 Ó sì mú àkàrà, nígbà tí ó sì ti dúpẹ ó bù ú, ó sì fi fún wọn, ó wí pé, “Èyí ni ara mí tí a fi fún yín, ẹ máa ẹ èyí ní ìrántí mi.”

20 Bẹẹ gégé lẹyìn oúnjẹ alẹ, ó sì mú ago wáinì, ó wí pé, “Ago yìi ni májẹmú tuntun nínú èjẹ mi, tí a ta sílẹ fún yín.

21 Sùgbọ́n ẹ kíyèsì i, ọwọ ẹni tí yòò fi mí hàn wà pèlú mi lórí táblì.

22 Ọmọ Èniyàn n lẹ nítòótọ bí a tí pinnu rẹ, sùgbọ́n ègbé ni fún ọkùnrin náà nípasẹ ẹni tí a gbé ti fi í hàn.”

23 Wọn sì bèrẹ sí béèrè láàrín ara wọn, ta ni nínú wọn tí yòò ẹ nńkan yìi.

24 Ìjà kan sì n bẹ láàrín wọn, ní ti ẹni tí a kà sí olórí nínú wọn.

25 Ó sì wí fún wọn pé, “Àwọn ọba aláìkọlẹ a máa fẹlá lórí wọn, a sì máa pe àwọn aláṣe wọn ní olóore.

26 Sùgbọ́n èyin kì yòò rí bẹẹ; sùgbọ́n ẹni tí ó ba pọ̀jù nínú yín kí ó jẹ bí ẹni tí o kéré ju àbúrò; ẹni tí ó sì ẹ olórí, bí ẹni tí n ẹ ìránṣẹ.

27 Nítorí ta ni ó pọ̀jù, ẹni tí ó jókòò tí oúnjẹ, tàbí ẹni tí ó n ẹ ìránṣẹ. Ẹni tí ó jókòò ti oúnjẹ kọ bí? Sùgbọ́n èmi n bẹ láàrín yín bí ẹni tí n ẹ ìránṣẹ.

28 Èyin ni àwọn tí ó ti dúró tí mí nínú ìdánwò mi.

29 Mo sì yan ìjọba fún yín, gégé bí Baba mi ti yan fún mi.

30 Kí èyin lè máa jẹ, kí èyin sì lè máa mu lórí táblì mi ní ìjọba mi, kí èyin lè jókòò lórí ìtẹ, àti kí èyin lè máa ẹ ìdájọ fún àwọn èyà Israeli méjìlá.”

31 Olúwa sì wí pé, “Simoni, Simoni, wò ó, Satani fẹ láti gbà ọ, kí ó lè kù ọ bí alikama.

32 Sùgbọ́n mo ti gbàdúra fún ọ, kí ìgbàgbọ rẹ má ẹ yẹ; àti ìwọ nígbà tí ìwọ bá sì padà bọ sípò, mú àwọn arákùnrin rẹ lókàn le.”

33 Ó sì wí fún un pé, “Olúwa, mo múra tán láti bá ọ lọ sínú túbú, àti sí ikú.”

34 Ó sì wí pé, “Mo wí fún ọ, Peteru, àkùkọ kì yòò kọ lónìí tí ìwọ ó fi sẹ mi lẹmẹta pé, ìwọ kò mọ mí.”

35 Ó sì wí fún wọn pé, “Nígbà tí mo rán yín lọ láláni àpò-owó, àti àpò, àti bàtà, ọdà ohun kan dá yín bí?”

Wọn sì wí pé, “Rára!”

36 Nígbà náà ni ó wí fún wọn pé, “Sùgbọ́n nísinsin yìi, ẹni tí ó bá ní àpò-owó kí ó mú un, àti àpò pèlú; ẹni tí kò bá sì ní idà, kí ó ta aṣọ rẹ, kí ó sì fi ra ọkan.

22:14 Mt 26.20; Mk 14.17; Jh 13.17. 22:15 Lk 12.49-50. 22:16 Lk 14.15. 22:17 Mt 26.27; Mk 14.23; 1Kọ 10.16. 22:18 Mt 26.29; Mk 14.25. 22:19 Mt 26.26; Mk 14.22; 1Kọ 10.16; 11.23-26; Lk 9.16. 22:21 Mt 26.21-24; Mk 14.18-21; Sm 41.9; Jh 13.21-30. 22:24 Lk 9.46; Mk 9.34. 22:25 Mt 20.25-28; Mk 10.42-45; Jh 13.3-16. 22:26 Lk 9.48. 22:28 Mt 19.28. 22:28 Lk 4.13; Hb 2.18; 4.15. 22:29 Mk 14.24; Hb 9.20. 22:30 Mk 10.37; If 3.21; 20.4. 22:31 Jb 1.6-12; Am 9.9. 22:32 Jh 17.15; 21.15-17. 22:33 Mt 26.33-35; Mk 14.29-31; Jh 13.37-38. 22:35 Lk 10.4; Mt 10.9. 22:36 Lk 22.49-50.

³⁷ Nítorí mo wí fún yín pé, 'Èyí tí a ti kòwé rẹ kò lè ẹ kí ó má ẹ lára mi, a sì kà á mọ àwọn arúfin.' Nítorí àwọn ohun wònyí nípa ti èmi yòò ní ìmúṣe." tí a sì kà á mọ àwọn alárékojá.

³⁸ Wọn sì wí pé, "Olúwa, sá wò ó, idà méjì n bẹ níhìn-ín yìí!"

Ó sì wí fún wọn pé, "Ó tó."

Jesu gbàdúra lóri òkè olifi

³⁹ Ó sì jáde, ó sì lọ bí ẹ rẹ sí òkè olifi, àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì tọ ọ lẹyìn.

⁴⁰ Nígbà tí ó wà níbẹ, ó wí fún wọn pé, "È máa gbàdúra, kí ẹyìn má ẹ bọ sínú idewò."

⁴¹ Ó sì fi wọn sílẹ níwọn isọ-òkò kan, ó sì kúnlẹ ó sì n gbàdúra.

⁴² Wí pé, "Baba, bí iwọ bá fẹ, mu ago yí kúrò lódọ mi: ẹ̀gbọ̀n ifẹ̀ ti èmi kọ, bí kò ẹ tìrẹ ni kí à ẹ."

⁴³ Àngẹli kan sì yọ sí i láti ọrun wá, ó n gbà á ní iyànjú.

⁴⁴ Bí ó sì ti wà nínú gbígbóná ara ó n gbàdúra sí i kíkankíkan; òógùn rẹ sì dàbí ìrò ẹjẹ nílá, ó n kán sílẹ.

⁴⁵ Nígbà tí ó sì dìde kúrò ní ibi àdúra, tí ó sì tọ àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ wá, ó bá wọn, wọn n sùn nítorí ìbànújẹ ti mu kí ó rẹ wọn.

⁴⁶ Ó sì wí fún wọn pé, "Kí ni ẹ yin n sùn sí? È dìde, ẹ máa gbàdúra, kí ẹyìn má ẹ bọ sínú idewò."

Wọn mú Jesu

⁴⁷ Bí ó sì ti n sọ lẹwọ, kíyèsì i, ọpọ ènìyàn, àti ẹni tí a n pè ní Judasi, ọkan nínú àwọn méjilá, ó ọ́ájú wọn, ó súnmọ Jesu láti fi ẹnu kò ó ní ẹnu.

⁴⁸ Jesu sì wí fún un pé, "Judasi, iwọ yóò ha fi ifẹ̀nukonu fi Ọmọ Ènìyàn hàn?"

⁴⁹ Nígbà tí àwọn tí ó wà lódọ rẹ n wo bí nńkan yóò ti já sí, wọn bi í pé, "Olúwa kí àwa fi idà sá wọn?"

⁵⁰ Ọkan nínú wọn sì fi idà ọ́ ọmọ ọ́dọ olórí àlùfáà, ó sì gé etí ọ́tún rẹ sọ̀nù.

⁵¹ Ẹ̀gbọ̀n Jesu dáhùn ó wí pé, "Ko gbọ̀dọ ẹ èyí mọ." Ó sì fi ọwọ tọ ọ ní etí, ó sì wò ó sà̀n.

⁵² Jesu wí fún àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn olórí ẹ̀sọ tẹ̀mpìlì, àti àwọn alágbà, tí wọn jáde tọ ọ wá pé, "Ẹyìn ha jáde wá pẹ̀lú idà àti ọ̀kọ bí ẹni tọ ọ́lọ̀sà wá?"

⁵³ Nígbà tí èmi wà pẹ̀lú yín lójoojúmọ ní tẹ̀mpìlì, ẹyìn kò na ọwọ mú mi, ẹ̀gbọ̀n àkókò tiyín ni èyí, àti agbára òkùnkùn n jẹ ọba."

Peteru sẹ Jesu

⁵⁴ Wọn sì gbà a mú, wọn sì fà á lọ, wọn sì mú un wá sí ilé olórí àlùfáà. Ẹ̀gbọ̀n Peteru tọ ọ lẹyìn ní òkèrè.

⁵⁵ Nígbà tí wọn sì ti dáná láàrín àgbàlá, tí wọn sì jókòó pọ, Peteru jókòó láàrín wọn.

⁵⁶ Ọmọ̀bìnrin kan sì rí i bí ó ti jókòó níbi ìmọ̀lẹ̀ iná nàà, ó sì tẹ̀júmọ ọn, ó ní, "Eléyí nàà wà pẹ̀lú rẹ."

⁵⁷ Ẹ̀gbọ̀n, ó wí pé, "Obìnrin yí, èmi kò mọ ọn."

⁵⁸ Kò pẹ lẹyìn nàà ẹ̀lómíràn sì rí i, ó ní, "Iwọ pẹ̀lú wà nínú wọn."

Ẹ̀gbọ̀n Peteru wí pé, "Ọkùnrin yí, èmi kọ."

⁵⁹ Ó sì tó bí i wákàtí kan síbẹ ẹ̀lómíràn tẹ̀numọ ọn, wí pé, "Nítóótọ eléyí nàà wà pẹ̀lú rẹ: nítorí ará Galili ní í ẹ."

⁶⁰ Ẹ̀gbọ̀n Peteru wí pé, "Ọkùnrin yí, èmi kò mọ ohun tí iwọ n wí!" Lójúkan nàà, bí ó tí n wí lẹnu, àkùkọ kọ!

⁶¹ Olúwa sì yípadà, ó wo Peteru. Peteru sì rántí ọ́rọ̀ Olúwa, bí ó ti wí fún un pé, "Kí àkùkọ tó kọ, iwọ ó sẹ mi lẹ̀mẹ̀ta."

22:37 Isa 53.12. **22:39** Mt 26.30; Mk 14.26; Jh 18.1. **22:40** Mt 26.36-46; Mk 14.32-42; Hb 5.7-8. **22:40** Lk 11.4.
22:42 Mk 10.38; Jh 18.11; 5.30. **22:47** Mt 26.47-56; Mk 14.43-49; Jh 18.3-11. **22:49** Lk 22.38. **22:53** Lk 19.47.
22:54 Mt 26.57-58; Mk 14.53-54; Jh 18.12-16. **22:56** Mt 26.69-75; Mk 14.66-72; Jh 18.16-18,25-27. **22:61** Lk 7.13; 22.34.

62 Peteru sì bọ sí òde, ó sọkún kíkorò.

Àwọn èşọ n gan Jesu

63 Ó sì şe, àwọn ọkùnrin tí wọn mú Jesu, sì fi í şe ẹlẹyà, wọn lù ú.

64 Nígba tí wọn sì dì í ní ojú, wọn lù ú níwájú, wọn n bi í pé, “Sọtélé! Ta ni ó lù ọ?”

65 Wọn sì sọ ọpọ ohun búburú mիրան sí i, láti fi şe ẹlẹyà.

Jesu níwájú Pilatu àti Herodu

66 Nígba tí ilẹ̀ sì mọ, ijọ àwọn alàgbà àwọn ènìyàn péjọpọ, àti àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, wọn sì fà á lọ sí àjọ wọn, wọn n wí pé,

67 “Bí iwọ bá jẹ Kristi náà? Sọ fún wa!”

Ó sì wí fún wọn pé, “**Bí mo bá wí fún yín, ẹyin kì yóò gbàgbọ,**

68 **bí mo bá sì bi yín léèrè pẹlú, ẹyin kì yóò dá mi lóhùn.**

69 **Şùgbọn láti isinsin yíi lọ ni Ọmọ Ènìyàn yóò jókòó lẹwọ ọtún agbára Ọlọrun.”**

70 Gbogbo wọn sì wí pé, “Iwọ ha şe Ọmọ Ọlọrun bí?”

Ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹyin wí pé, èmi ni.**”

71 Wọn sì wí pé, “Ẹrí wo ni àwa tún n fẹ àwa tìkára wa sá à ti gbọ lẹnu rẹ!”

23

1 Gbogbo ijọ ènìyàn sì dìde, wọn sì fà á lọ sí ọdọ Pilatu.

2 Wọn sì bèrẹ̀ sí fi ẹ̀sùn kàn án, wí pé, “Àwa rí ọkùnrin yíi ó n yí orílẹ̀-èdè wa lókàn padà, ó sì n dá wọn lẹkun láti san owó òde fún Kesari, ó n wí pé, òun tìkára òun ni Kristi ọba.”

3 Pilatu sì bi í léèrè, wí pé, “Iwọ ha ni ọba àwọn Júù?”

Ó sì dá a lóhùn wí pé, “**Iwọ wí i.**”

4 Pilatu sì wí fún àwọn olórí àlùfáà àti fún ijọ ènìyàn pé, “Èmi kò rí ẹşẹ̀ lẹwọ ọkùnrin yíi!”

5 Wọn sì túbọ̀ tẹnumọ ọn pé, “Ó n ru ènìyàn sókè, ó n kọni káàkiri gbogbo Judea, ó bèrẹ̀ láti Galili títi ó fi dé ihín yíi!”

6 Nígba tí Pilatu gbọ orúkọ Galili, ó béèrè bí ọkùnrin náà bá jẹ ará Galili.

7 Nígba tí ó sì mọ pé ará ilẹ̀ abẹ̀ àşẹ Herodu ni, ó rán an sí Herodu, ẹni tí òun tìkára rẹ̀ wà ní Jerusalemu ní àkókò náà.

8 Nígba tí Herodu, sì rí Jesu, ó yọ gidigidi; nítorí tí ó ti n fẹ̀ rí i pé ó sá à ti n gbọ̀ ìròyìn púpọ̀ nítorí rẹ̀; ó sì n retí láti rí i kí işẹ̀ àmì diẹ̀ ti ọwọ̀ rẹ̀ şe.

9 Ó sì béèrè ọrọ̀ púpọ̀ lẹwọ̀ rẹ̀; şùgbọn kò da a lóhùn rárá.

10 Àti àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòwé dúró, wọn sì n fi ẹ̀sùn kàn án gidigidi.

11 Àti Herodu pẹlú àwọn ọmọ-ogun rẹ̀, wọn kẹgàn rẹ̀, wọn sì n fi í şẹ̀sín, wọn wọ ọ ní aşọ dárádára, ó sì rán an padà tọ Pilatu lọ.

12 Pilatu àti Herodu di ọrẹ̀ ara wọn ní ojọ náà, nítorí látijọ ọtá ara wọn ni wọn ti jẹ̀ rí.

13 Pilatu sì pe àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olórí àti àwọn ènìyàn jọ.

14 Ó sọ fún wọn pé, “Ẹyin mú ọkùnrin yíi tọ mí wá, bí ẹni tí ó n yí àwọn ènìyàn ní ọkàn padà. Sì kíyèsì i, èmí wádií ẹjọ̀ rẹ̀ níwájú yín èmi kò sì rí ẹbi ẹşẹ̀ kan lẹwọ̀ ọkùnrin yíi, ní gbogbo nńkan wọnyí tí ẹyin fi ẹ̀sùn rẹ̀ sùn.

15 Àti Herodu pẹlú; ó sá rán an padà tọ wá wá; sì kíyèsì i, ohun kan tí ó yẹ̀ sí ikú ni a kò şe láti ọwọ̀ rẹ̀.

22:63 Mt 26.67-68; Mk 14.65; Jh 18.22-24. 22:66 Mt 26.57; Mk 14.53; Lk 22.54. 22:67 Mt 26.63-66; Mk 14.61-64; Jh 18.19-21. 22:70 Lk 23.3; Mt 27.11. 23:1 Mt 27.1-2; Mk 15.1; Jh 18.28. 23:2 Lk 20.25. 23:3 Mt 27.11-12; Mk 15.2-3; Jh 18.29-38; Lk 22.70. 23:4 Lk 23.14,22,41; Mt 27.24; Jh 19.4,6; Ap 13.28. 23:8 Lk 9.9; Ap 4.27-28. 23:9 Mk 15.5. 23:11 Mk 15.17-19; Jh 19.2-3. 23:14 Lk 23.4,22,41.

16 Njẹ èmi ó nà án, èmi ó sì fi í sílẹ̀ lo.”*

18 Wọn sì kígbẹ̀ sókè nígbà kan náà, pé, “Mú ọkùnrin yìi kúrò, kí o sì dá Baraba sílẹ̀ fún wa!”

19 Èni tí a sọ sínú túbú nítorí ọtẹ̀ kan tí a ẹ̀ ní ilú, àti nítorí ìpàniyàn.

20 Pilatu sì tún bá wọn sọrọ̀, nítorí ó fẹ̀ dá Jesu sílẹ̀.

21 Sùgbọ̀n wọn kígbẹ̀, wí pé, “Kàn án mọ̀ àgbélébùú, kàn án mọ̀ àgbélébùú!”

22 Ó sì wí fún wọn lẹ̀mẹ̀ta pé, “Èéṣe, búburú kín ni ọkùnrin yìi ẹ̀? Èmi kò rí ọ̀ràn ikú lára rẹ̀: nítorí náà èmi ó nà án, èmi ó sì fi í sílẹ̀.”

23 Wọn túbọ̀ tẹramọ̀ igbe nílá, wọn n fẹ̀ kí a kàn án mọ̀ àgbélébùú, ohùn tiwọn àti ti àwọn olórí àlùfáà borí tirẹ̀.

24 Pilatu sí fi àṣẹ̀ sí i pé, kí ó rí bí wọn ti n fẹ̀.

25 Ó sì dá èni tí wọn fẹ̀ sílẹ̀ fún wọn, èni tí a tìtorí ọtẹ̀ àti ìpàniyàn sọ sínú túbú; sùgbọ̀n ó fi Jesu lé wọn lówọ̀.

Wọn kan Jesu mọ̀ àgbélébùú

26 Bí wọn sì ti n fà á lọ, wọn mú ọkùnrin kan, Simoni ara Kirene, tí ó n ti ìgbèríko bọ̀, òun ni wọn sì gbé àgbélébùú náà lé, kí ó máa rù ú lọ tẹ̀lé Jesu.

27 Ijọ èniyàn púpọ̀ ni ó n tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, àti àwọn obinrin, tí n pohùnréré ẹ̀kún,

28 sùgbọ̀n Jesu yíjú padà sí wọn, ó sì wí pé, “**Ẹyin ọmọ̀binrin Jerusalemu, ẹ̀ má sọkún fún mi, sùgbọ̀n ẹ̀ sọkún fún ara yín, àti fún àwọn ọmọ̀ yín.**

29 Nítorí kíyèsì i, ọjọ̀ n bọ̀ ní èyí tí ẹ̀yin ó wí pé, ‘Ìbùkún ni fún àgàn, àti fún inú tí kò bímọ̀ rí, àti fún ọmú tí kò fún ni mu rí!’

30 Nígbà náà ni

“wọn ó bèrẹ̀ sí wí fún àwọn òkè kéékèèké pé, “Yí lù wá!”

Sí àwọn òkè nílá, “Bò wá mọ̀lẹ̀!””

31 Nítorí bí wọn bá n ẹ̀ nùkan wònyí sára igi tútù, kín ni a ó ẹ̀ sára igi gbígbe?”

32 Àwọn méjì m̀ìràn bákan náà, àwọn arúfin, ni wọn sì fà lọ pẹ̀lú rẹ̀ láti pa.

33 Nígbà tí wọn sì dé ibi tí a n pè ní Agbá, níbẹ̀ ni wọn gbé kàn án mọ̀ àgbélébùú, àti àwọn arúfin náà, ọ̀kan ní ọwọ̀ ọ̀tún, àti ọ̀kan ní ọwọ̀ òsì.

34 Jesu sì wí pé, “**Baba, dáríjì wọn; nítorí tí wọn kò mọ̀ ohun tí wọn n ẹ̀.**” Wọn di ìbò láti pín aṣọ̀ rẹ̀ láàrín ara wọn.

35 Àwọn èniyàn sì dúró láti wòran. Àti àwọn ìjòyè pẹ̀lú wọn, wọn n yọ̀ sùtì sí i, wí pé, “Ó gba àwọn ẹ̀lómíràn là; kí ó gbara rẹ̀ là, bí ó bá ẹ̀ Kristi, àyànfẹ̀ Ọlọ̀run.”

36 Àti àwọn ọmọ̀-ogun pẹ̀lú n fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà, wọn tọ̀ ọ̀ wá, wọn n fi ọ̀tí kikan fún un.

37 Wọn sì n wí pé, “Bí ìwọ̀ bá ẹ̀ ọ̀ba àwọn Júù, gba ara rẹ̀ là.”

38 Wọn sì kọ̀wé àkọ̀lé sí ìgbèrí rẹ̀ ní èdè Giriki, àti ti Latin, àti tí Heberu pe:

Èyí ni Ọ̀ba àwọn Júù.

39 Àti ọ̀kan nínú àwọn arúfin tí a gbé kọ̀ n fi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà wí pé, “Bí ìwọ̀ bá ẹ̀ Kristi, gba ara rẹ̀ àti àwa náà là.”

40 Sùgbọ̀n èyí èkẹ̀jì dàhùn, ó n bá a wí pé, “Ìwọ̀ kò bèrù Ọlọ̀run, tí ìwọ̀ wà nínú ẹ̀bi kan náà?”

41 Ní tiwa, wọn jàre nítorí èrè ohun tí àwa ẹ̀ ni à n jẹ̀, sùgbọ̀n ọkùnrin yìi kò ẹ̀ ohun búburú kan.”

42 Ó sì wí pé, “Jesu, rántí mi nígbà tí ìwọ̀ bá dé ìjọ̀ba rẹ̀.”

43 Jesu sì wí fún un pé, “**Lóòótọ̀ ni mo wí fún ọ̀, lóni ni ìwọ̀ ó wà pẹ̀lú mi ní Paradise!**”

23:16 Lk 23.22; Jh 19.12-14. * **23:16** Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtíjọ̀ iwé Luku kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìi 17 Ó jẹ̀ àṣà gómìnà láti dá ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀lẹ̀wọ̀n Júù sílẹ̀ lẹ̀dọ̀dún, ní àsìkò àjọ̀dún ìrẹ̀kọ̀já. Ènikéni tí àwọn èniyàn bá ti fẹ̀ ni. **23:18** Mt 27.20-23; Mk 15.11-14; Ap 3.13-14; Jh 18.38-40; 19.14-15. **23:23** Mt 27.26; Mk 15.15. **23:26** Mt 27.32; Mk 15.21; Jh 19.17. **23:28** Lk 21.23-24; 19.41-44. **23:33** Mt 27.33-44; Mk 15.22-32; Jh 19.17-24. **23:34** Ap 7.60; Sm 22.18. **23:35** Lk 4.23. **23:36** Mk 15.23; Sm 69.21. **23:41** Lk 23.4,14,22. **23:43** 2Kọ 12.3; If 2.7.

Iku Jesu

44 Ó sì tó iwọn wákàtí kefà ojó, òkùnkùn sì sù bo gbogbo ilẹ̀ títí ó fi di wákàtí keşànan ojó.

45 Òrùn sì sù òòkùn, aşo ikélé ti tẹmpili sì ya ní àárín méjì.

46 Nígba tí Jesu sì kígbé lóhùn rara, ó ní, “**Baba, ní ọwọ̀ rẹ̀ ni mo fi ẹ̀mí mi lé!**” Nígba tí ó sì wí ẹ̀yí tan, ó jọwọ̀ ẹ̀mí rẹ̀.

47 Nígba tí balógun ọ̀rùn rí ohun tí ó şe, ó yin Ọ̀lọrun lógo, wí pé, “Dájúdájú olódodo ni ọ̀kùnrin yìí!”

48 Gbogbo ijọ ẹ̀niyàn tí ó péjọ láti rí iran yìí, nígbà tí wọn rí ohun tí ó şe ẹ̀ wọn lu ara wọn ní oókan àyà, wọn sì padà sí ilé.

49 Àti gbogbo àwọn ojúlùmọ̀ rẹ̀, àti àwọn obìnrin tí n tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn láti Galili wá, wọn dúró lókèèrè, wọn n wo nńkan wọ̀nyí.

Ìsínkú Jesu

50 Sì kiyèsi i, ọ̀kùnrin kan tí a n pè ní Josefu, láti ilú àwọn Júù kan tí n jẹ̀ Arimatea. Ó jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ igbímọ̀, ẹ̀niyàn rere, àti olóótítọ̀.

51 Òun kò bá wọn fi ohùn sí ìmọ̀ àti işe wọn; Ó wá láti Judea, ilú àwọn ará Arimatea, òun pẹ̀lú n retí ijọba Ọ̀lọrun.

52 Ọ̀kùnrin yìí tọ̀ Pilatu lo, ó sì tọ̀ ọ̀ òkú Jesu.

53 Nígba tí ó sì sọ̀ ọ̀ kalẹ̀, ó sì fi aşo àlà dì í, ó sì tẹ̀ ẹ̀ sínú ibojì tí a gbẹ̀ nínú Òkúta, níbi tí a kò tẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni sí rí.

54 Ó sì jẹ̀ ojó ìpalẹ̀mọ̀, ojó ìsinmi sì kù sí dẹ̀dẹ̀.

55 Àti àwọn obìnrin, tí wọn bá a ti Galili wá, tí wọn sì tẹ̀lé, wọn kiyèsi ibojì náà, àti bí a ti tẹ̀ òkú rẹ̀ sílẹ̀.

56 Nígba tí wọn sì padà, wọn pèsè ohun olóòórùn dídùn, òróró ikunra (àti tùràrí tútù); wọn sì sinmi ní ojó ìsinmi gẹ̀gẹ̀ bí òfin.

24*Àjínde náà*

1 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ojó ọ̀sẹ̀, àwọn obìnrin wá sí ibojì, wọn sì mú ikunra olóòórùn dídùn ti wọn tí pèsè sílẹ̀ wá.

2 Òkúta ti yí kùrò ní ẹ̀nu ibojì.

3 Nígba tí wọn sì wọ̀ inú rẹ̀, wọn kò rí òkú Jesu Olúwa.

4 Bí wọn ti dààmú kiri níhà ibẹ̀, kiyèsi i, àwọn ọ̀kùnrin méjì aláşo dídán dúró tí wọn.

5 Nígba tí ẹ̀rù n bà wọn, tí wọn sì dojúbolẹ̀, àwọn angẹ̀li náà bi wọn pé, “Èẹ̀şe tí ẹ̀yin fi n wá aláàyè láàrín àwọn òkú?”

6 Kò sí níhìn-ín yìí, şugbọ̀n ó jínde; ẹ̀ rántí bí ó ti wí fún yín nígbà tí ó wà ní Galili.

7 Pé, ‘**A ó fi Ọ̀mọ̀ Ẹ̀niyàn lé àwọn ẹ̀niyàn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ lọwọ̀, a ó sì kàn án mọ̀ àgbé́lébùú, ní ojó kẹ̀ta yòò sì jínde.’**”

8 Wọn sì rántí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

9 Wọn sì padà ti ibojì wá, wọn sì ròyìn gbogbo nńkan wọ̀nyí fún àwọn mọ̀kànlá, àti fún gbogbo àwọn iyókù.

10 Maria Magdalene, àti Joanna, àti Maria iyá Jakọbu, àti àwọn miíràn pẹ̀lú wọn sì ni àwọn tí ó ròyìn nńkan wọ̀nyí fún àwọn aposteli.

11 Ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sì dàbí ìşokúşo lójú wọn, wọn kò sì gbà wọn gbọ̀.

23:44 Mt 27.45-56; Mk 15.33-41; Jh 19.25-30. 23:45 Ek 26.31-35; Hb 9.8; 10.19. 23:46 Sm 31.5. 23:49 Lk 8.1-3; 23.55-56; 24.10. 23:50 Mt 27.57-61; Mk 15.42-47; Jh 19.38-42; Ap 13.29. 23:56 Mk 16.1; El 12.16; 20.10. 24:1 Mt 28.1-8; Mk 16.1-7; Jh 20.1,11-13. 24:6 Lk 9.22; 13.32-33. 24:10 Mk 16.1; Lk 8.1-3; Jh 20.2.

12 Nígba náà ni Peteru dide, ó sùré lọ sí ibojì; nígbà tí ó sì bèrè, ó rí aṣọ àlà lẹ̀tò fúnra wọn, ó sì padà lọ sí ilé rẹ, ẹnu yà á sí ohun tí ó ẹ.

Ní ojú ọ̀nà sí Emmausi

13 Sì kiyèsì i, àwọn méjì nínú wọn n lẹ ní ojọ náà sí iletò kan tí a n pè ní Emmausi, tí ó jìnnà sí Jerusalemu níwọn ọgọta ibùsò.

14 Wọn n bá ara wọn sọrọ gbogbo nńkan wọnyí tí ó ẹlẹ.

15 Ó sì ẹ, bí wọn ti n bá ara wọn sọrọ, tí wọn si n bá ara wọn jíròrò, Jesu tikára rẹ súnmọ wọn, ó sì n bá wọn rìn lọ.

16 Şùgbọ̀n a rú wọn lójú, kí wọn má le mọ ọ̀n.

17 Ó sì bi wọn pé, “**Ọrọ́ kín ni ẹ̀yin n bá ara yín sọ, bí ẹ̀yin ti n rìn?**”

Wọn sì dúró jẹ, wọn fajúro.

18 Ọkan nínú wọn, tí a n pè ní Kileopa, sì dáhùn wí fún un pé, “Àlejò sá à ni iwọ ní Jerusalemu, tí iwọ kò sì mọ ohun tí ó ẹ níbẹ ní ojọ wọnyí?”

19 Ó sì bi wọn pé, “**Kín ni?**”

Wọn sì wí fún un pé, “Ní ti Jesu ti Nasareti, ẹni tí ó jẹ wòlì, tí ó pọ ní یشه àti ní ọrọ níwájú Ọlórún àti gbogbo ẹ̀niyàn,

20 àti bí àwọn olórí àlùfàà àti àwọn alàgbà wa ti fi òun lé wọn lọwọ láti dá a lẹbi ikú, àti bí wọn ti kàn án mọ àgbélẹ̀bùú.

21 Bẹ̀ẹ̀ ni òun ni àwa ti ní ìrètí pé, òun ni ìbá dá Israẹli ní idè. Àti pẹ̀lú gbogbo nńkan wọnyí, ònì ní ó di ojọ kẹta tí nńkan wọnyí ti ẹlẹ.

22 Àwọn obìnrin kan pẹ̀lú nínú ẹgbẹ wa, tí wọn lọ si ibojì ní kùtùkùtù, sì wá yà wá lẹnu,

23 nígbà tí wọn kò sì rí òkú rẹ, wọn wá wí pé, àwọn rí ìran àwọn angẹli tí wọn wí pé, ó wà láààyè.

24 Àti àwọn kan tí wọn wà pẹ̀lú wa lọ sí ibojì, wọn sì rí i gẹgẹ bí àwọn obìnrin náà ti wí, şùgbọ̀n òun tikára rẹ ni wọn kò rí.”

25 Ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ̀yin tí òye kò yé, tí ẹ̀ sì yìgbì ní àyà láti gba gbogbo ẹ̀yí tí àwọn wòlì ti wí gbọ,**

26 **kò ha ye kí Kristi ó jìyà nńkan wọnyí kí ó sì wọ inú ògo rẹ lọ.**”

27 Ó sì bèrè láti Mose àti gbogbo àwọn wòlì wá, ó sì tùmọ nńkan fún wọn nínú iwé mímọ gbogbo nípa ti ara rẹ.

28 Wọn sì súnmọ iletò tí wọn n lẹ, ó sì ẹ bí ẹni pé yóò lọ sí iwájú.

29 Wọn sì rọ ọ, pé, “Bá wa dúró: nítorí ó di ojọ alẹ, ojọ sì kojá tán.” Ó sì wolé lọ, ó bá wọn dúró.

30 Ó sì ẹ, bí ó ti bá wọn jókòó ti oúnjẹ, ó mú àkàrà, ó sùré sí i, ó sì bù ú, ó sì fi fún wọn.

31 Ojú wọn sì là, wọn sì mọ ọ̀n, ó sì nù mọ wọn ní ojú.

32 Wọn sì bá ara wọn sọ pé, “Ọkàn wa kò ha gbiná nínú wa, nígbà tí ó n bá wa sọrọ tí ó sì n tùmọ iwé mímọ fún wa!”

33 Wọn sì dide ní wákàtí kan náà, wọn padà lọ sí Jerusalemu, wọn sì bá àwọn mọkànlá péjọ, àti àwọn tí n bẹ lódò wọn.

34 Wọn sì wí pé, “Olúwa jínde nítòótọ, ó sì ti fi ara hàn fún Simoni!”

35 Àwọn náà sì ròyìn nńkan tí ó ẹ ní ọ̀nà, àti bí ó ti di mí mọ fún wọn ní bíbu àkàrà.

Jesu fi ara han àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ

36 Bí wọn sì ti n sọ nńkan wọnyí Jesu tikára rẹ dúró láàrín wọn, ó sì wí fún wọn pé, “**Àlàáfíà fún yín.**”

37 Şùgbọ̀n àyà fò wọn, wọn sì wárìrì, wọn ẹ bí àwọn rí ẹ̀mí kan.

³⁸ Ó sì wí fún wọn pé, “Èṣe tí ara yín kò lélé? Èé sì ti ṣe tí èròkerò fi n sọ nínú ọkàn yín?”

³⁹ E wo ọwọ mi àti ẹsẹ mi, pé èmi tìkára mi ni! E dì mímú kí ẹ wò ó nítorí tí iwin kò ní ẹran àti egungun lára, bí ẹyin tí rí tí èmi ní.”

⁴⁰ Nígbà tí ó sì wí bẹẹ tan, ó fi ọwọ àti ẹsẹ rẹ hàn wọn.

⁴¹ Nígbà tí wọn kò sì tí ì gbàgbọ fún ayọ, àti fún ìyanu, ó wí fún wọn pé, “**Ẹyin ní ohunkóhun jíjẹ níhìn-ín yìí?**”

⁴² Wọn sì fún un ní eja tí a fi oyin sè.

⁴³ Ó sì gbà á, ó jẹ ẹ lójú wọn.

⁴⁴ Ó sì wí fún wọn pé, “**Wònyí ni ọrọ tí mo sọ fún yín, nígbà tí èmi ti wà pẹlú yín pé, a ní láti mú ohun gbogbo ṣe, tí a ti kọ nínú òfin Mose, àti nínú ìwé àwọn wòlù, àti nínú Saamu, nípasẹ mi.**”

⁴⁵ Nígbà náà ni ó sí wọn ní iyè, kí ìwé mímọ lè yé wọn.

⁴⁶ Ó sì wí fún wọn pé, “**Bẹẹ ni a ti kòwé rẹ, pé: kí Kristi jìyà, àti kí ó sì jínde ní ọjọ kẹta kúrò nínú òkú,**

⁴⁷ àti pé kí a wàásù ìrònúpìwàdà àti ìdàríjì ẹṣẹ lórúkọ rẹ, ní orílẹ-èdè gbogbo, bẹrẹ láti Jerusalemu lọ.

⁴⁸ Ẹyin sì ni ẹlẹrìi ǹnkan wònyí.

⁴⁹ Èmi yóò rán ohun tí Baba mi ṣe ìlérí sí yín, sùgbọn ẹ jókòó ní ilú Jerusalemu, tí tí a ó fífi agbára wọ yín, láti òkè ọrun wá.”

Ìgòkè re ọrun

⁵⁰ Ó sì mú wọn jáde lọ tí tí wọn fẹrẹ dé Betani, nígbà tí ó sì gbé ọwọ rẹ sókè, ó sùre fún wọn.

⁵¹ Ó sì ṣe, bí ó ti ǹ sùre fún wọn, ó yà kúrò lódò wọn, a sì gbé e lọ sí ọrun.

⁵² Wọn sì foríbalẹ fún un, wọn sì padà lọ sí Jerusalemu pẹlú ayọ púpọ.

⁵³ Wọn sì wà ní tẹmpili nígbà gbogbo, wọn ǹ fi ìyìn, àti ìbùkún fún Ọlọrun.

Ìwé Ìyìnre Johanu

Orò di ẹran-ara

- ¹ Ní àtètèkọ̀ṣe ni Orò wà, Orò sì wà pẹ̀lú Olórùn, Olórùn sì ni Orò náà.
- ² Òun ni ó sì wà pẹ̀lú Olórùn ní àtètèkọ̀ṣe.
- ³ Nípasẹ̀ rẹ̀ ni a dá ohun gbogbo; léyìn rẹ̀ a kò sì dá ohun kan nínú ohun tí a ti dá.
- ⁴ Nínú rẹ̀ ni iyè wà, iyè yìí náà sì ni ìmọ̀lẹ̀ aráyé,
- ⁵ ìmọ̀lẹ̀ náà sì n mọ̀lẹ̀ nínú òkùnkùn, òkùnkùn kò sì borí rẹ̀.
- ⁶ Okùnrin kan wà tí a rán láti ọ̀dọ̀ Olórùn wá; orúkọ ẹ̀ni tí n jẹ̀ Johanu.
- ⁷ Òun ni a sì rán fún ẹ̀rì, kí ó lè ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí fún ìmọ̀lẹ̀ náà, kí gbogbo ènìyàn kí ó lè gbàgbọ̀ nípasẹ̀ rẹ̀.
- ⁸ Òun fúnra rẹ̀ kì í ẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ náà, sùgbọ̀n a rán an wá láti ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí fún ìmọ̀lẹ̀ náà.
- ⁹ Ìmọ̀lẹ̀ ọ̀títọ̀ n bẹ̀ tí n tan ìmọ̀lẹ̀ fún olúkúlùkù ènìyàn tí ó wá sí ayé.
- ¹⁰ Òun sì wà ní ayé, àti pé, nípasẹ̀ rẹ̀ ni a sì ti dá ayé, sùgbọ̀n ayé kò sì mọ̀ ọ̀n.
- ¹¹ Ó tọ̀ àwọ̀n tirẹ̀ wá, àwọ̀n tirẹ̀ kò sì gbà á.
- ¹² Sùgbọ̀n iye àwọ̀n tí ó gbà á, àní àwọ̀n náà tí ó gbà orúkọ̀ rẹ̀ gbọ̀, àwọ̀n ni ó fi ẹ̀tọ̀ fún láti di ọ̀mọ̀ Olórùn.
- ¹³ Àwọ̀n ọ̀mọ̀ tí kì í ẹ̀ nípa ẹ̀jẹ̀, tàbí nípa ti ìfẹ̀ ara, bẹ̀ẹ̀ ni kì í ẹ̀ nípa ìfẹ̀ ti ènìyàn, bí kò ẹ̀ láti ọ̀wọ̀ Olórùn.
- ¹⁴ Orò náà sì di ara, òun sì n bá wa gbé. Àwa sì ti rí ọ̀go rẹ̀, àní ọ̀go ọ̀mọ̀ rẹ̀ kan ọ̀so, tí ó ti ọ̀dọ̀ Baba wá, ó kún fún oore-ọ̀fẹ̀ àti ọ̀títọ̀.
- ¹⁵ Johanu sì jẹ̀rìí nípa rẹ̀, ó kígbẹ̀, ó sì wí pé, “Èyí ni ẹ̀ni tí mo sọ̀rọ̀ rẹ̀ pé, ‘Èni tí n bọ̀ léyìn mi pọ̀jù mí lọ, nítorí òun ti wà sáájú mí.’”
- ¹⁶ Nítorí láti inú ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ oore-ọ̀fẹ̀ rẹ̀ ni gbogbo wa sì ti gba ìbùkún kún ìbùkún.
- ¹⁷ Nítorí pé nípasẹ̀ Mose ni a ti fi ọ̀fin fún ni sùgbọ̀n òun; oore-ọ̀fẹ̀ àti ọ̀títọ̀ láti ipasẹ̀ Jesu Kristi wá.
- ¹⁸ Kò sí ẹ̀ni tí ó rí Olórùn rí, bí kò ẹ̀ òun nìkan, àní ọ̀mọ̀ rẹ̀ kan ọ̀so, ẹ̀ni tí òun pàápàá jẹ̀ Olórùn, tí ó sì wà ní ibáṣepọ̀ tí ó súnmọ̀ jùlọ̀ pẹ̀lú baba, òun náà ni ó sì fi í hàn.

Johanu sọ̀ pé òun kì í ẹ̀ Kristi

- ¹⁹ Èyí sì ni ẹ̀rì Johanu, nígbà tí àwọ̀n Júù rán àwọ̀n àlùfàà àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi láti Jerusalemu wá láti bèèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀ ẹ̀ni tí òun n ẹ̀.
- ²⁰ Òun kò sì kùnà láti jẹ̀wọ̀, sùgbọ̀n òun jẹ̀wọ̀ wọ̀rọ̀wọ̀ pé, “Èmi kì í ẹ̀ Kristi náà.”
- ²¹ Wọ̀n sì bi í léèrè pé, “Ta ha ni iwọ̀? Elijah ni iwọ̀ bí?”
- Ó sì wí pé, “Èmi kọ̀.”
- “Ìwọ̀ ni wòlù náà bí?”
- Ó sì dáhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀.”
- ²² Ní iparí wọ̀n wí fún un pé, “Ta ni iwọ̀ í ẹ̀? Fún wa ní ìdáhùn kí àwa kí ó lè mú èsì padà tọ̀ àwọ̀n tí ó rán wa wá lọ. Kí ni iwọ̀ wí nípa ti ara rẹ̀?”
- ²³ Johanu sì fi ọ̀rọ̀ wòlù Isaiah fún wọ̀n ní èsì pé, “Èmi ni ohùn ẹ̀ni tí n kígbẹ̀ ní ijù, ‘È ẹ̀ ọ̀nà Olúwa ní títọ̀.’”

1:1 Ọ̀ṣ 1.1; 1Jh 1.1; If 19.13; Jh 17.5. **1:3** Kl 1.16; 1Kọ 8.6; Hb 1.2. **1:4** Jh 5.26; 11.25; 14.6. **1:5** Jh 9.5; 12.46.
1:6 Mk 1.4; Mt 3.1; Lk 3.3; Jh 1.19-23. **1:9** 1Jh 2.8. **1:12** Ga 3.26; Jh 3.18; 1Jh 5.13. **1:13** Jn 3.5; 1Pt 1.23; Jk 1.18;
1Jh 3.9. **1:14** Ro 1.3; Ga 4.4; Fp 2.7; 1Tm 3.16; Hb 2.14; 1Jh 4.2. **1:15** Jh 1.30. **1:16** Kl 1.19; 2.9; Ef 1.23; Ro 5.21.
1:17 Jh 7.19. **1:18** El 33.20; Jh 6.26; 1Jh 4.12; Jh 3.11. **1:19** Jh 1.6. **1:20** Jh 3.28. **1:21** Mt 11.14; 16.14; Mk
9.13; Mt 17.13; De 18.15,18. **1:23** Isa 40.3; Mk 1.3; Mt 3.3; Lk 3.4.

24 Ọkan nínú àwọn Farisi tí a rán

25 bí í léèrè pé, “Èéşe tí iwọ fi n bamitiisi nígbà náà, bí iwọ kì í bá ẹ Kristi, tàbí Elijah, tàbí wòlú náà?”

26 Johanu dá wọn lóhùn, wí pé, “Èmi n fi omi bamitiisi, ẹnikan dúró láàrín yín, ẹni tí ẹyin kò mò,

27 Ọun náà ni ẹni tí n bọ léyìn mi, okùn bàtà ẹni tí ẹmi kò tó láti tú.”

28 Àwọn nńkan wọnyí ni ó ẹlẹ ní Betani ní òdikejì odò Jordani, níbi tí Johanu ti n fi omi bamitiisi.

Jesu jẹ Ọdọ-Àgùntàn Ọlórùn

29 Ní ojọ kejì, Johanu rí Jesu tí ó n bọ wá sí ọdọ rẹ, ó sì wí pé, “Wò ó, Ọdọ-àgùntàn Ọlórùn, ẹni tí ó kó ẹşẹ ayé lọ!

30 Èyí ni ẹni tí mo n sọ nígbà tí mo wí pé, ‘Ọkúnrin kan tí n bọ wá léyìn mi, tí ó pọjù mí lọ, nítorí tí ó ti wà şájú mi.’

31 Èmi gan an kò sì mò ọn, şugbọn idí tí mo fi wá n fi omi ẹ itẹbọmi ni kí a lè fi í hàn fún Israeli.”

32 Nígbà náà ni Johanu jẹrì sí i pé, “Mo rí Ẹmí sọkalẹ láti ọrun wá bí àdàbà, tí ó sì bà lé e.

33 Èmi kì bá tí mò ọn, bí kò ẹ pé ẹni tí ó rán mi láti fi omi bamitiisi sọ fún mi pé, ‘Ọkúnrin tí iwọ rí tí Ẹmí sọkalẹ tí ó bà lé lórí ni ẹni tí yòò fi Ẹmí Mímọ bamitiisi.’

34 Èmi ti rí i, mo sì jẹrì pé, èyí ni Ọmọ Ọlórùn.”

Àwọn ọmọ-ẹyin Jesu àkọkọ

35 Ní ojọ kejì, Johanu dúró pẹlú méjì nínú àwọn ọmọ-ẹyin rẹ.

36 Nígbà tí ó sì rí Jesu bí ó ti n kojá lọ, ó wí pé, “Wò ó Ọdọ-àgùntàn Ọlórùn!”

37 Nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyin méjì náà sì gbọ ohun tí ó wí yí, wọn bèrè sì í tọ Jesu léyìn.

38 Nígbà náà ni Jesu yípadà, ó rí i pé wọn n tọ òun léyìn, ó sì béèrè pé, “**Kí ni ẹyin n wá?**” Wọn wí fún un pé, “Rabbi” (itumọ èyí tí í ẹ Olùkọni), “Níbo ni iwọ n gbé?”

39 Ó wí fún wọn pé, “**Ẹ wá wò ó, ẹyin yóò sì rí i.**”

Wọn sì wá, wọn sì rí ibi tí ó n gbé, wọn sì wà ní ọdọ rẹ ní gbogbo ojọ náà. Ó jẹ iwọn wákàtí kẹwáà ojọ.

40 Anderu arákúnrin Simoni Peteru jẹ ọkan nínú àwọn méjì tí ó gbọ ọrọ Johanu, tí ó sì tọ Jesu léyìn.

41 Ohun àkọkọ tí Anderu ẹ ni láti wá Simoni arákúnrin rẹ, ó sì wí fún un pé, “Àwa ti rí Messia” (ẹni tí ẹ Kristi).

42 Ó sì mú un wá sọdọ Jesu.

Jesu sì wò ó, ó wí pé, “**Iwọ ni Simoni ọmọ Jona: Kefa ni a ó sì máa pè ọ**” (itumọ èyí tí ẹ Peteru).

Jesu pe Filipi àti Natanaeli

43 Ní ojọ kejì Jesu n fẹ jáde lọ sí Galili, ó sì rí Filipi, ó sì wí fún un pé, “**Máa tọ mí léyìn.**”

44 Filipi gégé bí i Anderu àti Peteru, jẹ ará ilú Betisaida.

45 Filipi rí Natanaeli, ó sì wí fún un pé, “Àwa ti rí ẹni náà tí Mose kọ nípa rẹ nínú òfin àti ẹni tí àwọn wòlú ti kowé rẹ, Jesu ti Nasareti, ọmọ Josefu.”

46 Natanaeli béèrè pé, “Nasareti? Ohun rere kan ha lè ti ibẹ jáde?”

Filipi wí fún un pé, “Wá wò ó.”

1:26 Mk 1.7-8; Mt 3.11; Lk 3.16. 1:29 Jh 1.36; Isa 53.7; Ap 8.32; 1Pt 1.19; If 5.6; 1Jh 3.5. 1:32 Mk 1.10; Mt 3.16; Lk 3.22. 1:35 Lk 7.18. 1:40 Mt 4.18-22; Mk 1.16-20; Lk 5.2-11. 1:41 Da 9.25; Jh 4.25. 1:42 Jh 21.15-17; 1Kọ 15.5; Mt 16.18. 1:43 Mt 10.3; Jh 6.5; 12.21; 14.8. 1:45 Lk 24.27. 1:46 Jh 7.41; Mk 6.2.

47 Jesu rí Natanaeli n bọ wá sọdọ rẹ, ó sì wí nípa rẹ pé, “Èyí ni ọmọ Israẹli tòótọ, nínú eni tí ẹtàn kò sí.”

48 Natanaeli béèrè pé, “Báwo ni iwọ ti ẹ mọ mí?”

Jesu sì dáhùn pé, “Èmi rí ọ nígbà tí iwọ wà lábẹ igi ọpọtọ kí Filipi tó pè ọ.”

49 Nígbà náà ni Natanaeli sọ ọ gbangba pé, “Rabbi, iwọ ni Ọmọ Ọlórún; Iwọ ni ọba Israẹli.”

50 Jesu sì wí fún un pé, “Iwọ gbàgbọ nítorí mo wí fún ọ pé mo rí ọ lábẹ igi ọpọtọ. Iwọ ó rí ohun tí ó pọ̀jù iwọnyí lọ.”

51 Nígbà náà ni ó fi kún un pé, “Èmi wí fún yín nítòótọ, ẹyin yóò rí ọrun ẹ sílẹ, àwọn àngẹli Ọlórún yóò sì máa gòkè, wọn ó sì máa sọkalẹ sórí Ọmọ Ènìyàn.”

2

Jesu sọ omi di ọtí wáinì

1 Ní ọjọ kẹta, wọn n ẹ igbéyàwó kan ní Kana ti Galili. Iyá Jesu sì wà nìbẹ.

2 A sì pe Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sí ibi igbéyàwó náà.

3 Nígbà tí wáinì sì tán, iyá Jesu wí fún un pé, “Wọn kò ní wáinì mọ.”

4 Jesu fèsì pé, “Arábirin ọwọn, èese tí ọrọ yí fi kàn mí? Àkókò mi kò tí ì dé.”

5 Iyá rẹ wí fún àwọn iránsẹ náà pé, “Ẹ ẹ ohunkóhun tí ó bá wí fún yín.”

6 Ìkòkò òkúta omi mífà ni a sì gbé kalẹ nìbẹ, irú ẹyí tí àwọn Júù máa n fi ẹ iwènù, ẹyí tí ọkọọkan wọn gbà tó iwọn ogún sí ọgbòn jálá.

7 Jesu wí fún àwọn iránsẹ náà pé, “Ẹ pọn omi kún ikòkò wọnyí.” Wọn sì pọn omi kún wọn tí tí dé etí.

8 Lẹyìn náà ni ó wí fún wọn pé, “Ẹ bù jáde lára rẹ kí ẹ sì gbé e tọ alábojútó àsẹ lọ.”

Wọn sì gbé e lọ;

9 alábojútó àsẹ náà tọ omi tí a sọ di wáinì wò. Ọun kò sì mọ ibi tí ó ti wá, sùgbọn àwọn iránsẹ tí ó bu omi náà wá mọ. Alábojútó àsẹ sì pe ọkọ iyàwó sí apá kan,

10 Ó sì wí fún un pé, “Olúkúlùkù a máa kọkọ gbé wáinì tí ó dára jùlọ kalẹ; nígbà tí àwọn ènìyàn bá sì mu ún yó tan, nígbà náà ní wọn a mú ẹyí tí kò dára tó bẹẹ wá; sùgbọn iwọ ti pa wáinì dárádára yí mọ tí tí ó fi di ìsinsin yí.”

11 Èyí jẹ àkọṣe iṣẹ àmì, tí Jesu ẹ ní Kana ti Galili. Ó sì fi ògo rẹ hàn; àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì gbà á gbọ.

Jesu ẹ àfọmọ ẹmpili

12 Lẹyìn ẹyí, ó sọkalẹ lọ sí Kapernaumu, Ọun àti iyá rẹ àti àwọn arákúnrin rẹ, àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, wọn sì gbé ibẹ ní ọjọ pípé.

13 Àjọ irékojá àwọn Júù sì sún mọ etílẹ, Jesu sì gòkè lọ sí Jerusalemu,

14 Ó sì rí àwọn tí n ta màlúù, àti àgùntàn, àti àdàbà, àti àwọn onípàṣípàrọ owó nínú ẹmpili wọn jókòò:

15 Ó sì fi okùn tẹ́rẹ ẹ pàṣán, ó sì lé gbogbo wọn jáde kúrò nínú ẹmpili, àti àgùntàn àti màlúù; ó sì da owó àwọn onípàṣípàrọ owó nù, ó sì ti tábìlì wọn ṣubú.

16 Ó sì wí fún àwọn tí n ta àdàbà pé, “Ẹ gbé nńkan wọnyí kúrò nńhìn-ín; ẹ má ẹ sọ ilé Baba mi di ilé ọjà títà.”

17 Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì rántí pé, a ti kọ ọ pé, “Ìtara ilé rẹ jẹ mí run.”

18 Nígbà náà ní àwọn Júù dáhùn, wọn sì bi í pé, “Àmì wo ni ìwọ lè fihàn wá, tí ìwọ fi n ẹ̀ ǹnkan wònyí?”

19 Jesu dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**È wó ẹ̀mpìlì yìí palẹ̀, Èmi ó sì tún un kọ ní ojú m̀éta.**”

20 Nígbà náà ní àwọn Júù wí pé, “Ọ̀dún m̀eríndínláàádọ̀ta ni a fi kọ ẹ̀mpìlì yìí, ìwọ ó ha sì tún un kọ ní ojú m̀éta?”

21 Ẹ̀gbọ̀n ọ̀n n sọ ti ẹ̀mpìlì ara rẹ̀.

22 Nítorí náà nígbà tí ó jínde kúrò nínú ọ̀kú, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ rántí pé, ó ti sọ ẹ̀yí fún wọn, wọn sì gba Ìwé Mímọ̀, àti ọ̀rọ̀ tí Jesu ti sọ gbọ̀.

23 Nígbà tí ó sì wà ní Jerusalemu, ní àjọ ìrẹ̀kojá, lákokò àjọ náà, ọ̀pọ̀ ènìyàn gba orúkọ rẹ̀ gbọ̀ nígbà tí wọn rí iṣẹ̀ àmì tí ó ẹ̀.

24 Ẹ̀gbọ̀n Jesu kò gbé ara lé wọn, nítorí tí ó mọ̀ gbogbo ènìyàn.

25 Ọ̀n kò sì nílò ẹ̀rí nípa ènìyàn, nítorí tí o mọ̀ ohun tí n bẹ̀ nínú ènìyàn.

3

Jesu kọ̀ Nikodemu

1 Ọ̀kúnrin kan sì wà nínú àwọn Farisi, tí a n pè ní Nikodemu, ijòyè kan láàrín àwọn Júù.

2 Ọ̀n náà ní ó tọ̀ Jesu wá ní ọ̀ru, ó sì wí fún un pé, Rabbi, àwa mọ̀ pé olùkòni láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá ni ìwọ n ẹ̀, nítorí pé kò sí ẹ̀ni tí ó lè ẹ̀ iṣẹ̀ àmì wònyí tí ìwọ n ẹ̀, bí kò ẹ̀ pé Ọ̀lọ̀run wà pèlú rẹ̀.

3 Jesu dáhùn ó sì wí fún un pé, “**Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún ọ̀, bí kò ẹ̀ pé a tún ènìyàn bí, ọ̀n kò lè rí ijọba Ọ̀lọ̀run.**”

4 Nikodemu wí fún un pé, a ó ti ẹ̀ lè tún ènìyàn bí nígbà tí ó di àgbàlagbà tan? Ó ha lè wọ̀ inú iyá rẹ̀ lọ nígbà kejì, kí a sì bí i?

5 Jesu dáhùn wí pé, “**Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún ọ̀, bí kò ẹ̀ pé a fi omi àti Ẹ̀mí bí ènìyàn, ọ̀n kò lè wọ̀ ijọba Ọ̀lọ̀run.**”

6 Ẹ̀yí tí a bí nípa ti ara, ti ara ni; ẹ̀yí tí a sì bí nípa ti Ẹ̀mí, ti Ẹ̀mí ni.

7 Kí ẹ̀nu kí ó má ẹ̀ yà ọ̀, nítorí mo wí fún ọ̀ pé, ‘A kò lè ẹ̀ aláitún yín bí.’

8 Aféfé n fẹ̀ sí ibi tí ó gbé wù ú, ìwọ̀ sì n gbọ̀ ìró rẹ̀, ẹ̀gbọ̀n ìwọ̀ kò mọ̀ ibi tí ó gbé ti wá, àti ibi tí ó gbé n lọ, gégé bẹ̀ẹ̀ ni olúkúlùkù ẹ̀ni tí a bí nípa ti Ẹ̀mí.”

9 Nikodemu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Ǹnkan wònyí yóò ti ẹ̀ lè rí bẹ̀ẹ̀?”

10 Jesu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “**Ẹ̀ olùkòni ní Israẹ̀li ni ìwọ̀ n ẹ̀, o kò sì mọ̀ ǹnkan wònyí?**”

11 **Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún ọ̀, Àwa n sọ ẹ̀yí tí àwa mọ̀, a sì n jẹ́rìí ẹ̀yí tí àwa ti rí; ẹ̀yìn kò sì gba ẹ̀rí wa.**

12 **Bí mo bá sọ ohun ti ayé yìí fún yín, tí ẹ̀yìn kò sì gbàgbọ̀, ẹ̀yìn ó ti ẹ̀ gbàgbọ̀ bí mo bá sọ ohun ti ọ̀run fún yín?**

13 **Kò sì sí ẹ̀ni tí ó gòkè re ọ̀run bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí ó ti ọ̀run sòkalẹ̀ wá, Ọ̀mọ̀ Ènìyàn tí n bẹ̀ ní ọ̀run.**

14 **Bí Mose sì ti gbé ejò sókè ní aginjù, bẹ̀ẹ̀ gégé ni a kò le ẹ̀ aláìgbé Ọ̀mọ̀ Ènìyàn sókè pèlú.**

15 **Kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà á gbọ̀, kí ó má bà á sègbé, ẹ̀gbọ̀n kí ó le ní iyè ànìpèkùn.”**

16 **“Nítorí Ọ̀lọ̀run fẹ̀ aráyé tó bẹ̀ẹ̀ gégé, tí ó fi ọ̀mọ̀ rẹ̀ kan soṣo fún ni, kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà á gbọ̀, má bà á sègbé, ẹ̀gbọ̀n kí ó lè ní iyè ànìpèkùn.**

17 **Nítorí Ọ̀lọ̀run kò rán ọ̀mọ̀ rẹ̀ sí ayé láti dá aráyé lẹ́jọ̀; ẹ̀gbọ̀n kí a le ti ipasẹ̀ rẹ̀ gba aráyé là.**

2:18 Mk 11.28; Mt 21.23; Lk 20.2. 2:19 Mk 14.58; Ap 6.14. 2:21 1Kọ 6.19; Jh 8.57. 2:22 Jh 12.16; 14.26. 2:25 Jh 1.47; 6.61; 13.11; Mk 2.8. 3:1 Jh 7.50; 19.39; Lk 23.13; Jh 7.26. 3:2 Jh 2.11; 7.31; 9.16; Ap 10.38. 3:3 Jh 1.13; 1Pt 1.23; Jk 1.18; 1Jh 3.9. 3:5 El 36.25-27; Ef 5.26; Tt 3.5. 3:6 1Kọ 15.50. 3:8 El 37.9. 3:11 Jh 8.26; 1.18; 3.32. 3:13 Ro 10.6; Ef 4.9. 3:14 Nu 21.9; Jh 8.28; 12.34. 3:16 Ro 5.8; 8.32; Ef 2.4; 1Jh 4.9-10. 3:17 Jh 8.15; 12.47; Lk 19.10; 1Jh 4.14.

18 Ẹni tí ó bá gbà á gbọ, a kò ní dá a lẹjọ; sùgbọn a ti dá ẹni tí kò gbà á gbọ lẹjọ ná, nítorí tí kò gba orúkọ ọmọ kan soṣo ti Ọlọrun gbọ.

19 Ẹyí ni idájọ náà pé, imọlẹ wá sí ayé, àwọn èniyàn sì fẹ òkùnkùn ju imọlẹ lọ, nítorí tí iṣẹ wọn burú.

20 Nítorí olúkúlùkù ẹni tí ó bá hùwà búburú ní ikórííra imọlẹ, kì í sì í wá sí imọlẹ, kí a má se bá iṣẹ rẹ wí.

21 Sùgbọn ẹni tí ó bá n sọ òtítọ ní í wá sí imọlẹ, kí iṣẹ rẹ kí ó lè fi ara hàn pé a se wọn nípa ti Ọlọrun.”

Ẹrí Johanu nípa Jesu

22 Lẹyìn nńkan wọnyí, Jesu pẹlú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ wá sí ilẹ Judea; ó sì dúró pẹlú wọn níbẹ ó sì n se itẹbọmi fún ni.

23 Johanu pẹlú sì n se itẹbọmi ní Aenoni, ní agbègbè Salimu, nítorí tí omi púpọ wà níbẹ, wọn sì n wá, a sì n tẹ ẹ wọn bọ omi.

24 (Nítorí tí a kò tí ì sọ Johanu sínú túbú).

25 Nígba náà ni iyàn kan wà láàrín àwọn ọmọ-ẹyìn Johanu àti Júù kan nípa ti iwènu.

26 Wọn sì tọ Johanu wá, wọn sì wí fún un pé, “Rabbi, ẹni tí ó ti wà pẹlú rẹ lókè odò Jordani, tí iwọ ti jẹrì rẹ, wò ó, òun tẹ àwọn èniyàn bọ omi, gbogbo èniyàn sì n tọ ọ wá.”

27 Johanu dáhùn ó sì wí pé, “Èniyàn kò le rí nńkan kan gbà, bí kò se pé a bá ti fi fún ún láti ọrun wá.

28 Ẹyin fúnra yín jẹrì mi pé mo wí pé, ‘Èmi kì í se Kristi náà, sùgbọn pé a rán mi síwájú rẹ.’

29 Ẹni tí ó bá ni iyàwó ni ọkọ iyàwó; sùgbọn ọrẹ ọkọ iyàwó tí ó dúró tí ó sì n gbóhùn rẹ, ó n yọ gidigidi nítorí ohùn ọkọ iyàwó; nítorí náà ayọ mi yí di kíkún.

30 Ọun kò lè ṣàì máa pọ sí i, sùgbọn èmi kò lè ṣàì máa rẹlẹ.

31 “Ẹni tí ó ti òkè wá ju gbogbo èniyàn lọ; ẹni tí ó ti ayé wá ti ayé ni, a sì máa sọ ohun ti ayé. Ẹni tí ó ti ọrun wá ju gbogbo èniyàn lọ.

32 Ohun tí ó ti rí tí ó sì ti gbọ ẹyí náà sì ni òun n jẹrì rẹ; kò sì sí ẹni tí ó gba ẹrì rẹ.

33 Ẹni tí ó gba ẹrì rẹ fi èdìdì dì í pé, olóótítọ ni Ọlọrun.

34 Nítorí ẹni tí Ọlọrun ti rán n sọ ọrọ Ọlọrun: nítorí tí Ọlọrun fi Ẹmí fún un láìsí gbèdéke.

35 Baba fẹ Ọmọ, ó sì ti fi ohun gbogbo lé e lẹwọ.

36 Ẹni tí ó bá gba Ọmọ gbọ, ó ní iyè ànípẹkun, ẹni tí kò bá sì gba Ọmọ gbọ, kì yòò rí iyè, nítorí ibínú Ọlọrun n bẹ lórì rẹ.”

4

Jesu sọrọ pẹlú obìnrin ara Samaria

1 Àwọn Farisi sì gbọ pé, Jesu ni, ó sì n se itẹbọmi fún àwọn ọmọ-ẹyìn púpọ ju Johanu lọ.

2 Bí ó tilẹ jẹ pé Jesu tìkára rẹ kò se itẹbọmi bí kò se àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ,

3 Ó fi Judea sílẹ, ó sì tún lọ sí Galili.

4 Ọun sì ní láti kojá láàrín Samaria.

5 Nígba náà ni ó dé ilú Samaria kan, tí a n pè ní Sikari, tí ó súnmọ etí ilẹ oko tí Jakọbu ti fi fún Josefu, ọmọ rẹ.

6 Kànga Jakọbu sì wà níbẹ. Nítorí pé ó rẹ Jesu nítorí irìn rẹ, bẹẹ ni ó jókòó létí kànga, ó sì jẹ iwọn wákàtí kẹfà ọjọ.

7 Obìnrin kan, ará Samaria sì wá láti fà omi, Jesu wí fún un pé se iwọ yòò fún mi ni omi mu.

8 Nítorí àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ ti lọ sí ilú láti lọ ra oúnjẹ.

3:19 Jh 1.4; 8.12; Ef 5.11,13. 3:21 1Jh 1.6. 3:22 Jh 4.2. 3:24 Mk 1.14; 6.17-18. 3:26 Jh 1.7,28. 3:27 1Kọ 4.7. 3:28 Jh 1.20,23. 3:29 Mk 2.19-20; Mt 25.1; Jh 15.11. 3:31 Jh 3.13; 8.23; 1Jh 4.5. 3:32 Jh 3.11. 3:36 Jh 3.16; 5.24. 4:1 Jh 3.22. 4:4 Lk 9.52; 17.11. 4:5 Gẹ 33.19; 48.22; Jo 24.32.

⁹ Obìnrin ará Samaria náà sọ fún un pé, “Júù ni ìwọ, obìnrin ará Samaria ni èmi. Ètírí tí ìwọ n béèrè ohun mímu lówọ mi?” (Nítórí tí àwọn Júù kì í bá àwọn ará Samaria ẹ pọ.)

¹⁰ Jesu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “**Ìbá ẹ pé ìwọ mọ èbùn Ọlórún, àti ẹni tí ó wí fún ọ pé, ‘Fún mi ni omi mu’, ìwọ ìbá sì tí béèrè lówọ rẹ, òun ìbá tí fi omi iyè fún ọ.**”

¹¹ Obìnrin náà wí fún un pé, “Alàgbà, ìwọ kò ní igbá-ìfami tí ìwọ ó fi fà omi, bẹẹ ni kànga náà jì, Níbo ni ìwọ ó ti rí omi iyè náà?”

¹² Ìwọ pọ ju Jakọbu baba wa lọ bí, ẹni tí ó fún wa ní kànga náà, tí òun tìkára rẹ si mu nínú rẹ, àti àwọn ọmọ rẹ, àti àwọn ẹran ọ̀sìn rẹ?”

¹³ Jesu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “**Ènikẹni tí ó bá mu nínú omi yìí, òngbẹ yóò sì tún gbẹ ẹ.**

¹⁴ **Şùgbọ̀n ẹnikẹni tí ó bá mu nínú omi tí èmi ó fi fún un, òngbẹ kì yóò gbẹ ẹ mọ láé; şùgbọ̀n omi tí èmi ó fi fún un yóò di kànga omi nínú rẹ, tí yóò máa sun si iyè àinípẹkun.**”

¹⁵ Obìnrin náà sì wí fún un pé, “Alàgbà, fún mi ní omi yìí, kí òngbẹ kì ó má ẹ gbẹ mí, kí èmi kí ó má sì wá fa omi níbí mọ.”

¹⁶ Jesu wí fún un pé, “**Lọ pe ọkọ rẹ, kí ó sì padà wá sí ìhín yìí.**”

¹⁷ Obìnrin náà dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Èmi kò ní ọkọ.”

Jesu wí fún un pé, “**Ìwọ dáhùn dárádára pé, èmi kò ní ọkọ:**

¹⁸ **Nítórí tí ìwọ ti ní ọkọ márùn-ún rí, ọkùnrin tí ìwọ sì ní bá yí kì í ẹ ọkọ rẹ. Ohun tí ó ẹşẹ sọ tán yìí, òtítọ ni.**”

¹⁹ Obìnrin náà wí fún un pé, “Alàgbà, mo wòye pé, wòlì ni ìwọ n ẹ.

²⁰ Àwọn baba wa sìn lórí òkè yìí; ẹyin sì wí pé, Jerusalemu ni ibi tí ó yẹ tí à bá ti máa sìn.”

²¹ Jesu wí fún un pé, “**Gbà mí gbọ obìnrin yìí, àkókò náà n bọ, nígbà tí kì yóò ẹ lórí òkè yìí tàbí ní Jerusalemu ni ẹyin ó máa sìn Baba.**

²² **Ẹyin n sìn ohun tí ẹyin kò mọ, àwa n sìn ohun tí àwa mọ, nítórí igbàlà ti ọdọ àwọn Júù wá.**

²³ **Şùgbọ̀n àkókò n bọ, ó sì dé tán nísinsin yìí, nígbà tí àwọn olùsìn tòótọ yóò máa sìn Baba ní ẹmí àti ní òtítọ, nítórí irú wọn ni Baba n wá kí ó máa sìn òun.**

²⁴ **Ẹmí ni Ọlórún: àwọn ẹni tí n sìn ín kò lè ẹ aláìsìn ín ní Ẹmí àti ní òtítọ.**”

²⁵ Obìnrin náà wí fún un pé, mo mọ pé, “Messia n bọ wá, tí a n pè ní Kristi, nígbà tí Òun bá dé, yóò sọ ohun gbogbo fún wa.”

²⁶ Jesu sọ ọ di mí mọ fún un pé, “**Èmi ẹni tí n bá ọ sọrọ yìí ni Òun.**”

Àwọn ọmọ-ẹyin pẹlú Jesu

²⁷ Lákókò yí ni àwọn ọmọ-ẹyin rẹ dé, ẹnu sì yà wọn pé ó n bá obìnrin sọrọ, şùgbọ̀n kò sí ẹnikan tí ó wí pé, “Kí ni ìwọ n wá?” tàbí “Èéşe tí ìwọ fi n bá a sọrọ?”

²⁸ Nígbà náà ni obìnrin náà fi ládugbọ rẹ sílẹ, ó sì mú ọ̀nà rẹ pọ̀n lọ sí ìlú, ó sì wí fún àwọn èniyàn pé,

²⁹ “**Ẹ wá wò ọkùnrin kan, ẹni tí ó sọ ohun gbogbo tí mo ti ẹ rí fún mi, ẹyí ha lè jẹ Kristi náà?**”

³⁰ Nígbà náà ni wọn ti ìlú jáde, wọn sì tọ ọ wá.

³¹ Láàrín ẹyí, àwọn ọmọ-ẹyin rẹ n rọ ọ wí pé, “Rabbi, jẹun.”

³² Şùgbọ̀n ó wí fún wọn pé, “**Èmi ní ounjẹ láti jẹ, tí ẹyin kò mọ.**”

³³ Nítórí náà ni àwọn ọmọ-ẹyin rẹ n bi ara wọn léré wí pé, “**Ènikan mú ounjẹ fún un wá láti jẹ bí?**”

³⁴ Jesu wí fún wọn pé, “**Oúnjẹ mi ni láti ẹ ìfẹ ẹni tí ó rán mi, àti láti parí işẹ rẹ.**

³⁵ **Ẹyin kò ha wí pé, ‘Ó ku oşù mẹrin, ikòrè yóò sì dé?’ wò ó, mo wí fún un yín, Ẹ sí ojú yín sòkè, kí ẹ sì wo oko; nítórí tí wọn ti pọ̀n fún ikòrè.**

³⁶ Kódà báyii, ẹni tí ó n kórè n gba owó ọyà rẹ, ó si n kó ẹsò jọ sí iyè ànìpẹkun, kí ẹni tí ó n fúnúgbìn àti ẹni tí n kórè lè jọ máa yọ pọ.

³⁷ Nítorí nínú èyí ni ọrọ náà fi jẹ òtítọ, 'Ẹnikan ni ó fúnúgbìn, ẹlòmíràn ni ó sì n kórè jọ.'

³⁸ Mo rán yín lọ kórè ohun tí ẹ kò ṣiṣẹ fún. Àwọn ẹlòmíràn ti ṣiṣẹ, ẹyin sì kórè èrè làáláá wọn."

Ọpọ ara Samaria gbàgbọ

³⁹ Ọpọ àwọn ará Samaria láti ilú náà wá sì gbà á gbọ nítorí ìjẹrì obìnrin náà pé, "Ó sọ gbogbo ohun tí mo ti ṣe fún mi."

⁴⁰ Nítorí náà, nígbà tí àwọn ará Samaria wá sọdọ rẹ, wọn rọ ọ pé, kí ó wà pẹlú wọn, ó sì dúró fún ọjọ méjì.

⁴¹ Àwọn ọpọlọpọ sì gbàgbọ sí i nítorí ọrọ rẹ.

⁴² Wọn sì wí fún obìnrin náà pé, "Kí í ṣe nítorí ọrọ rẹ nìkan ni àwa ṣe gbàgbọ, nítorí tí àwa tìkára wa ti gbọ ọrọ rẹ, àwa sì mọ pé, nítòótọ èyí ni Kristi náà, Olùgbàlà aráyé."

Jesu wo omokunrin olóla san

⁴³ Lẹyin ọjọ méjì ó sì ti ibẹ kúrò, ó lọ sí Galili.

⁴⁴ Nítorí Jesu tìkára rẹ ti jẹrì wí pé, Wòlú kì í ní ọlá ní ilẹ òun tìkára rẹ.

⁴⁵ Nítorí náà nígbà tí ó dé Galili, àwọn ará Galili gbà á, nítorí ti wọn ti rí ohun gbogbo tí ó ṣe ní Jerusalemu nígbà àjọ ìrékojá; nítorí àwọn tìkára wọn lọ sí àjọ pẹlú.

⁴⁶ Bẹẹ ni Jesu tún wá sí Kana ti Galili, níbi tí ó gbé sọ omi di wáinì. Ọkúnrin olóla kan sì wá, ẹni tí ara omọ rẹ kò dá ní Kapernaumu.

⁴⁷ Nígbà tí ó gbọ pé Jesu ti Judea wá sí Galili, ó tò ọ wá, ó sì n bẹ ẹ, kí ó lè sọkalẹ wá kí ó mú omọ òun láradá: nítorí tí ó wà ní ojú ikú.

⁴⁸ Nígbà náà ni Jesu wí fún un pé, "**Bí kò ṣe pé ẹyin bá rí àmì àti iṣẹ iyanu, ẹyin kì yòò gbàgbọ láé.**"

⁴⁹ Ọkúnrin olóla náà wí fún un pé, "Olúwa, sọkalẹ wá kí omọ mi tó kú."

⁵⁰ Jesu wí fún un pé, "**Máa bá ọnà rẹ lọ; omọ rẹ yòò yè.**"

Ọkúnrin náà sì gba ọrọ Jesu gbọ, ó sì kúrò lódọ rẹ.

⁵¹ Bí ó sì ti n sọkalẹ lọ, àwọn omọ ọdọ rẹ pàdé rẹ, wọn sì wí fún un pé, omọ rẹ ti yè.

⁵² Nígbà náà ni ó béèrè wákàtí tí ara rẹ bèrẹ sí í yá lówọ wọn, wọn sì wí fún un pé, "Ní aná, ní wákàtí keje ni ibà náà fi í sílẹ."

⁵³ Bẹẹ ni baba náà mọ pé ní wákàtí kan náà ni, nínú èyí tí Jesu wí fún un pé "**Omọ rẹ yè.**" Òun tìkára rẹ sì gbàgbọ, àti gbogbo ilé rẹ.

⁵⁴ Èyí ni iṣẹ àmì kejì tí Jesu ṣe nígbà tí ó ti Judea jáde wá sí Galili.

5

Ìwòsàn ní etí odò adágún

¹ Lẹyin nìkan wònyí, àjọ àwọn Júu kan kò; Jesu sì gòkè lọ sí Jerusalemu.

² Adágún omi kan sì wà ní Jerusalemu, létí bodè àgùntàn, tí a n pè ní Betisaida ní èdè Heberu, tí ó ní ẹnu-ọnà márùn-ún.

³ Ní ẹgbé odò yìí ni ọpọ àwọn abirùn ènìyàn máa n gbé dùbúlẹ sí, àwọn afójú, arọ àti aláàrùn ẹgbà.*

⁵ Ọkúnrin kan wà níbẹ, ẹni tí ó tí wà ní àìlera fún ọdún méjìdínlógójì.

4:37 Jb 31.8; Mt 6.15. **4:42** 1Jh 4.14; 2Tm 1.10. **4:44** Mk 6.4; Mt 13.57. **4:46** Jh 2.1-11; Mt 8.5-10; Lk 7.2-10.

4:48 Da 4.2; Mk 13.22; Ap 2.19; 4.30; Ro 15.19; Hb 2.4. **4:53** Ap 11.14. **4:54** Jh 2.11. **5:2** Ne 3.1; 12.39. * **5:3** Àwọn àkọsílẹ àtìjọ iwé Johanu kan se àfikún ọrọ diẹ tàbí lẹkúnrẹrẹ nípa, *alààrùn ẹgbà, wọn sì n dúró de rírú omi.* 4 Nítorí angẹli a máa sọkalẹ lọ sínú adágún náà, a sì máa rú omi rẹ, lẹyin igbà tí ó bá ti rú omi náà tan, ẹnikẹni tí ó bá kọkọ wọ inú rẹ a di alára didá kúrò nínú ààrùnkàrùn tí ó ní.

⁶ Bí Jesu ti rí i ní ìdùbùlẹ̀, tí ó sì mò pé ó pẹ́ tí ó ti wà bẹ̀ẹ̀, ó wí fún un pé, “**Ìwọ̀ fẹ́ kí a mú ọ̀ láradá bí?**”

⁷ Abirùn náà dá a lóhùn wí pé, “Arákùnrin, èmi kò ní ẹ̀ni tí ìbá gbé mi sínú adágún, nígbà tí a bá ń rú omi náà, bí èmi bá ti ń bọ̀ wá, ẹ̀lòmíràn a sọkalẹ̀ sínú rẹ̀ síwájú mi.”

⁸ Jesu wí fún un pé, “**Dìde, gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, kí o sì máa rìn.**”

⁹ Lọ́gán, a sì mú ọ̀kùnrin náà láradá, ó sì gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, ó sì ń rìn.

Ọ̀jọ̀ náà sì jẹ́ ọ̀jọ̀ ìsinmi.

¹⁰ Nítorí náà àwọn Júù wí fún ọ̀kùnrin náà tí a mú láradá pé, “Ọ̀jọ̀ ìsinmi ni òní; kò tọ̀ fún ọ̀ láti gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀.”

¹¹ Ó sì dá wọn lóhùn wí pé, “**Ẹ̀ni tí ó mú mi láradá, ni ó wí fún mi pé, ‘Gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, kí o sì máa rìn.’**”

¹² Nígbà náà ni wọn bi í lẹ̀rẹ̀ wí pé, “Ọ̀kùnrin wo ni ẹ̀ni tí ó wí fún ọ̀ pé gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, kí o sì máa rìn?”

¹³ Ẹ̀ni tí a mú láradá náà kò sì mò ẹ̀ni tí ó jẹ́ nítorí Jesu ti kúrò níbẹ̀, àwọn ènìyàn púpọ̀ wà níbẹ̀.

¹⁴ Lẹ̀yìn náà, Jesu rí i nínú ẹ̀mpilẹ̀ ó sì wí fún un pé, “**Wò ó, a mú ọ̀ láradá: má ẹ̀ deṣẹ̀ mọ̀, kí ohun tí ó burú ju èyí lọ má ba à bá ọ!**”

¹⁵ Ọ̀kùnrin náà lọ, ó sì sọ fún àwọn Júù pé, Jesu ni ẹ̀ni tí ó mú òun láradá.

Àṣẹ̀ Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run

¹⁶ Nítorí èyí ni àwọn Júù ẹ̀ inúnibíni sí Jesu, wọn sì ń wá ọ̀nà láti pa á, nítorí tí o ń ẹ̀ nńkan wònyí ní ọ̀jọ̀ ìsinmi.

¹⁷ Sùgbọ̀n Jesu dá wọn lóhùn pé, “**Baba mi ń ṣiṣẹ́ tí tí di ìsinsin yìí, èmi náà sì ń ṣiṣẹ́.**”

¹⁸ Nítorí èyí ni àwọn Júù túbọ̀ ń wá ọ̀nà láti pa á, kì í ẹ̀ nítorí pé ó ba ọ̀jọ̀ ìsinmi jẹ́ nńkan ni, sùgbọ̀n ó wí pẹ̀lú pé, Baba òun ni Ọ̀lọ̀run jẹ́, ó ń mú ara rẹ̀ bá Ọ̀lọ̀run dọ̀gba.

¹⁹ Nígbà náà ni Jesu dáhùn, ó sì wí fún wọn pé, “**Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ọ̀mọ̀ kò lẹ̀ ẹ̀ ohunkóhun fún ara rẹ̀, bí kò ẹ̀ ohun tí ó bá rí pé Baba ń ẹ̀, nítorí ohunkóhun tí baba bá ń ẹ̀, ìwònyí ni ọ̀mọ̀ náà sì ń ẹ̀ pẹ̀lú.**”

²⁰ Nítorí Baba fẹ̀ràn ọ̀mọ̀, ó sì ti fi ohun gbogbo tí ó ń ẹ̀ hàn án, òun yóò sì fi iṣẹ́ tí ó tóbi jù wònyí lọ hàn án, kí ẹ̀nu lẹ̀ yà yín.

²¹ Nítorí pé, gégé bí Baba ti ń jí òkú dìde, tí ó sì ń sọ wọn di aláàyè: bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀mọ̀ ń sọ àwọn tí ó fẹ́ di aláàyè pẹ̀lú.

²² Nítorí pé Baba kì í ẹ̀ ìdájọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni, sùgbọ̀n ó ti fi gbogbo ìdájọ̀ lé ọ̀mọ̀ lẹ̀wọ̀,

²³ kí gbogbo ènìyàn lẹ̀ máa fi ọ̀láfún ọ̀mọ̀ gégé bí wọn ti ń fi ọ̀láfún Baba. Ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá fi ọ̀láfún ọ̀mọ̀, kò fi ọ̀láfún Baba tí ó ran an.

²⁴ “**Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi, tí ó bá sì gba ẹ̀ni tí ó rán mi gbọ̀, ó ní iyè tí kò ní pẹ̀kun, òun kì yóò sì wá sí ìdájọ̀; sùgbọ̀n ó ti ré ikú kojá bọ̀ sí iyè.**”

²⁵ Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, wákàtí náà ń bọ̀, ó sì dé tán nísinsin yìí, nígbà tí àwọn òkú yóò gbọ̀ ohùn Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run, àwọn tí ó bá gbọ̀ yóò sì yè.

²⁶ Nítorí pé gégé bí Baba ti ní iyè nínú ara rẹ̀; gégé bẹ̀ẹ̀ ni ó sì fi fún ọ̀mọ̀ láti ní iyè nínú ara rẹ̀;

²⁷ Ó sì fún un ní àṣẹ̀ láti máa ẹ̀ ìdájọ̀ pẹ̀lú, nítorí tí òun jẹ́ Ọ̀mọ̀ Ènìyàn.

²⁸ “**Kí èyí má ẹ̀ yà yín lẹ̀nu; nítorí pé wákàtí ń bọ̀, nínú èyí tí gbogbo àwọn tí ó wà ní ibojì yóò gbọ̀ ohun rẹ̀.**”

²⁹ Wọn ó sì jáde wá; àwọn tí ó ẹ̀ rere, sí àjìnde iyè; àwọn tí ó sì ẹ̀ búburú sí àjìnde ìdájọ̀.

³⁰ Èmi kò le ẹ̀ ohun kan fún ara mi, bí mo ti ń gbọ̀ ni, mo ń dájọ̀, òdodo sì ni ìdájọ̀ mi; nítorí èmi kò wá ìfẹ́ ti èmi fúnra mi, bí kò ẹ̀ ìfẹ́ ti ẹ̀ni tí ó rán mi.

5:8 Mk 2.11; Mt 9.6; Lk 5.24. 5:10 Ne 13.19; Jr 17.21; Jh 7.23; 9.16; Mk 2.24. 5:14 Mk 2.5. 5:17 Ge 2.3. 5:18 Jh 7.1; 10.33. 5:19 Jh 5.30; 8.28; 14.10. 5:20 Jh 14.12. 5:21 Ro 4.17; 8.11; Jh 11.25. 5:23 Lk 10.16; 1Jh 2.23. 5:24 Jh 3.18. 5:25 Jh 4.21; 16.2,32. 5:29 Da 12.2; Ap 24.15; Jh 11.24; Mt 25.46; 1Kọ 15.52. 5:30 Jh 5.19; 8.16; 6.38.

Àwọn ẹ̀rí nípa Jesu

- 31 “Bí ẹ̀mi bá ń jẹ̀rìí ara mi, ẹ̀rí mi kì í ẹ̀ ọ̀títọ̀.
 32 Ẹ̀lòmíràn ni ẹ̀ni tí ń jẹ̀rìí mi; ẹ̀mi sì mò pé, ọ̀títọ̀ ni ẹ̀rí mi tí ó jẹ̀.
 33 “Ẹ̀yin ti ránṣẹ̀ lọ sọ̀dọ̀ Johanu, ọ̀un sì ti jẹ̀rìí sí ọ̀títọ̀.
 34 Ẹ̀yìgbọ̀n ẹ̀mi kò gba ẹ̀rí lẹ̀dọ̀ ẹ̀nìyàn, ǹnkan wọ̀nyí ni ẹ̀mi ń sọ, kí ẹ̀yin lè là.
 35 Ọ̀un ni fitilá tí ó ń jó, tí ó sì ń tànmọ̀lẹ̀, ẹ̀yin sì fẹ̀ fún sá à kan láti máa yọ̀ nínú ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀.
 36 “Ẹ̀yìgbọ̀n ẹ̀mi ní ẹ̀rí tí ó pọ̀jù ti Johanu lọ. Nítorí iṣẹ̀ tí Baba ti fi fún mi láti ẹ̀ parí, iṣẹ̀ náà pàápàá tí ẹ̀mi ń ẹ̀ náà ń jẹ̀rìí mi pé, Baba ni ó rán mi.
 37 Àti Baba tìkára rẹ̀ tí ó rán mi ti jẹ̀rìí mi. Ẹ̀yin kò gbọ̀ ohùn rẹ̀ nígbà kan rí, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ kò rí ìrísí rẹ̀.
 38 Ẹ̀ kò sì ní ọ̀rọ̀ rẹ̀ láti máa gbé inú yín, nítorí ẹ̀ni tí ó rán, ọ̀un ni ẹ̀yin kò gbàgbọ̀.
 39 Ẹ̀yin ń wá ìwé mímọ̀ nítorí ẹ̀yin rò pé nínú wọ̀n ni ẹ̀yin ní ìyè tí kò ní pèkùn. Wọ̀nyí sì ni àwọn tí ó ń jẹ̀rìí mi.
 40 Ẹ̀yin kò sì fẹ̀ láti wá sọ̀dọ̀ mi, kí ẹ̀yin ba à lè ní ìyè.
 41 “Ẹ̀mi kò gba ọ̀go lẹ̀dọ̀ ẹ̀nìyàn.
 42 Ẹ̀yìgbọ̀n ẹ̀mi mò pé, ẹ̀yin fúnra yín kò ní ìfẹ̀ Ọ̀lórún nínú yín.
 43 Ẹ̀mi wá ní orúkọ Baba mi, ẹ̀yin kò sì gbà mí; bí ẹ̀lòmíràn bá wá ní orúkọ ara rẹ̀, ọ̀un ni ẹ̀yin yóò gbà.
 44 Ẹ̀yin ó ti ẹ̀ lè gbàgbọ̀, ẹ̀yin tí ń gba ọ̀go lẹ̀dọ̀ ara yín tí kò wá ọ̀go tí ó ti ọ̀dọ̀ Ọ̀lórún nìkan wá?
 45 “Ẹ̀ má ẹ̀ rò pé, ẹ̀mi ó fi yín sùn lẹ̀dọ̀ Baba, ẹ̀ni tí ń fi yín sùn wà, àní Mose, ẹ̀ni tí ẹ̀yin gbé kẹ̀lẹ̀.
 46 Nítorí pé ẹ̀yin ìbá gba Mose gbọ̀, ẹ̀yin ìbá gbà mí gbọ̀, nítorí ó kọ̀ ìwé nípa tẹ̀mi.
 47 Ẹ̀yìgbọ̀n bí ẹ̀yin kò bá gba ìwé rẹ̀ gbọ̀, ẹ̀yin ó ti ẹ̀ gbà ọ̀rọ̀ mi gbọ̀?”

6*Jesu bọ̀ ẹ̀gbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ẹ̀nìyàn*

- 1 Lẹ̀yìn ǹnkan wọ̀nyí, Jesu kojá sí apá kejì Ọ̀kun Galili, tí í ẹ̀ Ọ̀kun Tiberia.
 2 Ọ̀pọ̀ ijo ẹ̀nìyàn sì tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, nítorí tí wọ̀n rí iṣẹ̀ àmì rẹ̀ tí ó ń ẹ̀ lára àwọn aláìsàn.
 3 Jesu sì gun orí ọ̀kè lọ, níbẹ̀ ni ó sì gbé jókòò pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀.
 4 Àjo ìrékojá ọ̀dún àwọn Júù sì sún mọ̀ etilé.
 5 Njẹ̀ bí Jesu ti gbé ojú rẹ̀ sókè, tí ó sì rí ọ̀pọ̀ ẹ̀nìyàn wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, ó wí fún Filipi pé, “**Níbo ni a ó ti ra àkàrà, kí àwọn wọ̀nyí lè jẹ̀?**”
 6 Ó sì sọ̀ ẹ̀yí láti dán an wò; nítorí tí ọ̀un fúnra rẹ̀ mọ̀ ohun tí ọ̀un ó ẹ̀.
 7 Filipi dá a lóhùn pé, “Àkàrà igba owó idẹ̀ kò lè tó fún wọ̀n, bí olúkúlùkù wọ̀n kò tilẹ̀ ní í rí ju diẹ̀ bù jẹ̀.”
 8 Ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, Anderu, arákùnrin Simoni Peteru wí fún un pé,
 9 “Ọ̀mọ̀dékùnrin kan ń bẹ̀ níhìn-ín yí, tí ó ní iṣù àkàrà barle márùn-ún àti ẹ̀ja wẹ̀wẹ̀ méjì, ẹ̀yìgbọ̀n kín ni ìwọ̀nyí jẹ̀ láàrín ọ̀pọ̀ ẹ̀nìyàn wọ̀nyí?”
 10 Jesu sì wí pé, “**Ẹ̀ mú kí àwọn ẹ̀nìyàn náà jókòò!**” Koríko púpọ̀ sì wá níbẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀kùnrin náà jókòò; ìwọ̀n ẹ̀gbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ẹ̀nìyàn ní iye.
 11 Jesu sì mú iṣù àkàrà náà. Nígbà tí ó sì ti dúpẹ̀, ó pín wọ̀n fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì pín wọ̀n fún àwọn tí ó jókòò; bẹ̀ẹ̀ gégé sì ni ẹ̀ja ní ìwọ̀n bí wọ̀n ti ń fẹ̀.
 12 Nígbà tí wọ̀n sì yó, ó wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “**Ẹ̀ kó àjẹ̀kù tí ó kù jọ, kí ohunkóhun má ẹ̀ ẹ̀sọ̀fọ̀.**”

13 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kó wọn jọ wọn sì fi àjẹkù ìṣù àkàrà barle márùn-ún náà kún agbọn méjìlá, èyí tí àwọn tí ó jẹun jẹ kù.

14 Nítorí náà nígbà tí àwọn ọ̀kúnrin náà rí ìṣẹ̀ àmì tí Jesu ṣe, wọn wí pé, “Lóòótọ̀ èyí ni wòlfi náà tí ń bọ̀ wá sí ayé.”

15 Nígbà tí Jesu sì wòye pé wọn ń fẹ̀ wá fi agbára mú òun láti lọ fi jẹ ọ̀ba, ó tún padà lọ sórí òkè, òun nìkan.

Jesu rin lóri omi

16 Nígbà tí alẹ̀ sì lẹ̀, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sọkalẹ̀ lọ sí Òkun.

17 Wọn sì bọ̀ sínú ọ̀kọ̀ ojú omi, wọn sì rékojá Òkun lọ sí Kapernaumu. Ilẹ̀ sì ti sù, Jesu kò sì tí ì dé ọ̀dọ̀ wọn.

18 Òkun sì ń ru nítorí ẹ̀fúùfú líle tí ń fẹ̀.

19 Nígbà tí wọn wa ọ̀kọ̀ ojú omi tó bí ìwọn ibùsọ̀ méeèdọ̀gbọn tàbí ọ̀gbọn, wọn rí Jesu ń rìn lóri Òkun, ó sì súnmọ̀ ọ̀kọ̀ ojú omi náà; ẹ̀rù sì bà wọn.

20 Sùgbọn ó wí fún wọn pé, “Èmi ni; ẹ̀ má bẹ̀rù.”

21 Nítorí náà wọn fi ayọ̀ gbà á sínú ọ̀kọ̀; lójúkan náà ọ̀kọ̀ náà sì dé ilẹ̀ ibi tí wọn ń lọ.

22 Ní ọ̀jọ̀ kejì nígbà tí àwọn ènìyàn tí ó dúró ní òdìkejì Òkun rí i pé, kò sí ọ̀kọ̀ ojú omi miiran níbẹ̀, bí kò ṣe ọ̀kan náà tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wọ̀, àti pé Jesu kò bá àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wọ̀ inú ọ̀kọ̀ ojú omi náà, sùgbọn àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ nìkan ni ó lọ.

23 Sùgbọn àwọn ọ̀kọ̀ ojú omi miiran ti Tiberia wá, létí ibi tí wọn gbé jẹ̀ àkàrà, lẹ̀yìn ìgbà tí Olúwa ti dúpẹ̀.

24 Nítorí náà nígbà tí àwọn ènìyàn rí i pé Jesu tàbí ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ kò sí níbẹ̀, àwọn pẹ̀lú wọ̀ ọ̀kọ̀ ojú omi lọ sí Kapernaumu, wọn ń wá Jesu.

Jesu oúnjẹ iyè

25 Nígbà tí wọn sì rí i ní apá kejì Òkun, wọn wí fún un pé, “Rabbi, nígbà wo ni ìwọ̀ wá síyìn-ín yìí?”

26 Jesu dá wọn lóhùn ó sì wí pé, “Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún yín. Ẹ̀yin ń wá mi, kì í ṣe nítorí tí ẹ̀yin rí ìṣẹ̀ àmì, sùgbọn nítorí ẹ̀yin jẹ̀ àjẹyó ìṣù àkàrà.

27 Ẹ̀ má ṣe ṣìṣẹ̀ fún oúnjẹ̀ tí ń sẹ̀gbé, sùgbọn fún oúnjẹ̀ tí ó wà títí di ayé ànínipèkun, èyí tí Ọ̀mọ̀ Ènìyàn yóò fi fún yín. Nítorí pé òun ni, àní Ọ̀lọ̀run Baba ti fi èdìdì di í.”

28 Nígbà náà ni wọn wí fún wọn pé, “Kín ni àwa ó ha ṣe, kí a lè ṣe ìṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run?”

29 Jesu dáhùn, ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ìṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run pé, kí ẹ̀yin gba ẹ̀ni tí ó rán an gbọ̀.”

30 Nígbà náà ni wọn wí fún wọn pé, “Ìṣẹ̀ àmì kín ní ìwọ̀ ń ṣe, tí àwa lè rí, kí a sì gbà ọ̀ gbọ̀? Ìṣẹ̀ kín ní ìwọ̀ ṣe?”

31 Àwọn baba wa jẹ̀ manna ní aginjù; gẹ́gẹ́ bí a ti kọ̀ ọ̀ pé, ‘Ó fi oúnjẹ̀ láti ọ̀run wá fún wọn jẹ.’”

32 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, kì í ṣe Mose ni ó fi oúnjẹ̀ fún yín láti ọ̀run wá, sùgbọn Baba mi ni ó fi oúnjẹ̀ ọ̀títọ̀ náà fún yín láti ọ̀run wá.

33 Nítorí pé oúnjẹ̀ Ọ̀lọ̀run ni èyí tí ó ti ọ̀run sọkalẹ̀ wá, tí ó sì fi iyè fún aráyé.”

34 Nígbà náà ni wọn wí fún un pé, “Olúwa, máa fún wa ní oúnjẹ̀ yìí títí láé.”

35 Jesu wí fún wọn pé, “Èmi ni oúnjẹ̀ iyè, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá tọ̀ mí wá, ebi kì yóò pa á; ẹ̀ni tí ó bá sì gbà mí gbọ̀, òngbẹ̀ kì yóò gbẹ̀ ẹ̀ mọ̀ láé.

36 Sùgbọn mo wí fún yín pé, Ẹ̀yin ti rí mi, ẹ̀ kò sì gbàgbọ̀.

37 Gbogbo èyí tí Baba fi fún mi, yóò tọ̀ mí wá; ẹ̀ni tí ó bá sì tọ̀ mí wá, èmi kì yóò tà á nù, bí ó tí wù kó rí.

38 Nítorí èmi sòkalẹ̀ láti ọ̀run wá, kì í ẹ̀se láti máa ẹ̀se ìfẹ̀ ti èmi fúnra mi, bí kò ẹ̀se ìfẹ̀ ti ẹ̀ni tí ó rán mi.

39 Èyí sì ni ìfẹ̀ Baba tí ó rán mi pé ohun gbogbo tí o fi fún mi, kí èmi má ẹ̀se sọ ọ̀kan nù nínú wọn, sùgbón kí èmi lè jí wọn dide níkeyìn ọ̀jọ̀.

40 Èyí sì ni ìfẹ̀ ẹ̀ni tí ó rán mi, pé ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá wo ọ̀mọ̀, tí ó bá sì gbà á gbọ̀, kí ó lè ní iyè ànínpẹ̀kun, Èmi ó sì jí i dide níkeyìn ọ̀jọ̀.”

41 Nígba náà ni àwọn Júù n kùn sí i, nítorí tí ó wí pé, “Èmi ni oúnjẹ tí ó ti ọ̀run sòkalẹ̀ wá.”

42 Wọn sì wí pé, “Jesu ha kọ̀ èyí, ọ̀mọ̀ Josefu, baba àti iyá ẹ̀ni tí àwa mọ̀? Báwo ni ó ẹ̀se wí pé, ‘Èmi ti ọ̀run sòkalẹ̀ wá?’”

43 Nítorí náà Jesu dáhùn, ó sì wí fún wọn pé, “È má ẹ̀se kùn láàrín yín!

44 Kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó lè wá sọ̀dọ̀ mi, bí kò ẹ̀se pé Baba tí ó rán mi fà á, Èmi ó sì jí i dide níkeyìn ọ̀jọ̀.

45 A sá à ti kọ̀ ọ̀ nínú ìwé àwọn wòlì pé, ‘A ó sì kọ̀ gbogbo wọn láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá,’ nítorí náà ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ti gbọ̀, tí a sì ti ọ̀dọ̀ Baba kọ̀, òun ni ó n tọ̀ mí wá.

46 Kì í ẹ̀se pé ẹ̀nikẹ̀ni tí rí Baba bí kò ẹ̀se ẹ̀ni tí ó ti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá, òun ni ó ti rí Baba.

47 Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ẹ̀ni tí ó bá gbà mí gbọ̀, ó ní iyè ànínpẹ̀kun.

48 Èmi ni oúnjẹ iyè.

49 Àwọn baba yín jẹ manna ní aginjù, wọn sì kú.

50 Èyí ni oúnjẹ tí ó ti ọ̀run sòkalẹ̀ wá, kí èniyàn lè máa jẹ nínú rẹ̀ kí ó má sì kú.

51 Èmi ni oúnjẹ iyè náà tí ó ti ọ̀run sòkalẹ̀ wá, bí ẹ̀nikẹ̀ni bá jẹ nínú oúnjẹ yíi, yòò yè títi láéláé, oúnjẹ náà tí èmi ó sì fi fún ni fún iyè aráyé ni ara mi.”

52 Nítorí náà ni àwọn Júù ẹ̀se n bá ara wọn jiyàn, pé, “Ọ̀kùnrin yìi yòò ti ẹ̀se lè fi ara rẹ̀ fún wa láti jẹ?”

53 Nígba náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, bí kò ẹ̀se pé ẹ̀yin bá jẹ ara Ọ̀mọ̀ Èniyàn, kí ẹ̀sì mu ẹ̀jẹ̀ rẹ̀, ẹ̀yin kò ní iyè nínú yín.

54 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ ara mi, tí ó bá sì mu ẹ̀jẹ̀ mi, ó ní iyè tí kò nípẹ̀kun. Èmi o sì jí i dide níkeyìn ọ̀jọ̀.

55 Nítorí ara mi ni ohun jíjẹ nítòótọ̀, àti ẹ̀jẹ̀ mi ni ohun mímu nítòótọ̀.

56 Ẹ̀ni tí ó bá jẹ ara mi, tí ó bá sì mu ẹ̀jẹ̀ mi, ó n gbé inú mi, èmi sì n gbé inú rẹ̀.

57 Gẹ̀gẹ̀ bí Baba aláàyè ti rán mi, tí èmi sì yè nípa Baba gẹ̀gẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ni tí ó jẹ mí, òun pèlú yòò yè nípa mi.

58 Èyí sì ni oúnjẹ náà tí ó sòkalẹ̀ láti ọ̀run wá, kì í ẹ̀se bí àwọn baba yín ti jẹ manna, tí wọn sì kú, ẹ̀ni tí ó bá jẹ oúnjẹ yíi yòò yè láéláé.”

59 Nìkan wònyí ni ó sọ nínú Sinagọ̀gu, bí ó ti n kọ̀ni ní Kapernaumu.

Àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin yọ̀ Jesu sílẹ̀

60 Nítorí náà nígba tí ọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin rẹ̀ gbọ̀ èyí, wọn wí pé, “Ọ̀rọ̀ tí ó le ni èyí; ta ní lè gbọ̀ ọ?”

61 Nígba tí Jesu sì mọ̀ nínú ara rẹ̀ pé àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin rẹ̀ n kùn sí ọ̀rọ̀ náà, ó wí fún wọn pé, “Èyí jẹ̀ ìkòsẹ̀ fún yín bí?”

62 Njẹ̀, bí ẹ̀yin bá sì rí i tí Ọ̀mọ̀ Èniyàn n gòkè lọ̀ sí ibi tí ó gbé ti wà rí n kọ̀?

63 Ẹ̀mí ní n sọ̀ ni di ààyè; ara kò ní èrè kan; ọ̀rọ̀ wònyí tí mo sọ̀ fún yín, ẹ̀mí ni, iyè sì ni pèlú.

64 Sùgbón àwọn kan wà nínú yín tí kò gbàgbọ̀.” Nítorí Jesu mọ̀ láti ìbèrẹ̀ wá ẹ̀ni tí wọn jẹ̀ tí kò gbàgbọ̀, àti ẹ̀ni tí yòò fi òun hàn.

6:38 Jh 4.34; 5.30. 6:39 Jh 17.12; 18.9. 6:40 Jh 5.29; 11.24; 6.54. 6:42 Lk 4.22; Jh 7.27. 6:44 Jr 31.3; Ho 11.4; Jh 12.32; 6.65. 6:45 1Tẹ 4.9; 1Jh 2.27; Isa 54.13. 6:46 Jh 1.18. 6:52 Jh 3.4; 4.9. 6:56 Jh 15.4; 1Jh 3.24; 4.15. 6:58 Jh 6.41,51. 6:59 Jh 6.25. 6:61 Mt 11.6. 6:62 Jh 3.13; 17.5. 6:63 2Kọ 3.6; Jh 6.68. 6:64 Jh 2.25.

⁶⁵ Ó sì wí pé, “Nítorí náà ni mo ɛ wí fún yín pé, kò sí ɛni tí ó lè tò mí wá, bí kò ɛ pé a fi fún un láti ọ̀dọ̀ Baba mi wá.”

⁶⁶ Nítorí ẹ̀yí ọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ padà sẹ̀yìn, wọn kò sì bá a rìn mọ̀.

⁶⁷ Nítorí náà Jesu wí fún àwọn méjilá pé, “**Ẹ̀yin pẹ̀lú n fẹ̀ lọ bí?**”

⁶⁸ Nígba náà ni Simoni Peteru dá a lóhùn pé, “Olúwa, ọ̀dọ̀ ta ni àwa ó lọ? Ìwọ̀ ni ó ni ọ̀rọ̀ iyè à̀nìpẹ̀kun.

⁶⁹ Àwa sì ti gbàgbọ̀, a sì mọ̀ pé ìwọ̀ ni Kristi náà, Ọ̀mọ̀ Ọ̀lórùn aláàyè.”

⁷⁰ Jesu dá wọn lóhùn pé, “**Ẹ̀yin méjilá kọ̀ ni mo yàn, ọ̀kan nínú yín kò ha sì ya ẹ̀sù?**”

⁷¹ (Ó n sọ̀ ti Judasi Iskariotu ọ̀mọ̀ Simoni ọ̀kan nínú àwọn méjilá, nítorí pé ọ̀n ni ɛni tí yóò fi í hàn.)

7

Jesu lọ sí àjọ̀ ipàgọ̀

¹ Lẹ̀yìn nńkan wọ̀nyí Jesu n rìn ní Galili, nítorí tí kò fẹ̀ rìn ní Judea, nítorí àwọn Júù n wá a láti pa.

² Àjọ̀ àwọn Júù tí í ɛ àjọ̀ àgọ̀ sún mọ̀ etilé tan.

³ Nítorí náà, àwọn arákúnrin rẹ̀ wí fún un pé, “Lọ̀ kúrò níhìn-ín yíi, kí o sì lọ̀ sí Judea, kí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pẹ̀lú lè fi iṣẹ̀ rẹ̀ hàn fún aráyé.

⁴ Nítorí pé kò sí ɛnikẹ̀ni tí í ɛ ohunkóhun ní kòkò, tí ọ̀n tìkára rẹ̀ sì n fẹ̀ kí a mọ̀ ọ̀n ní gbangba. Bí ìwọ̀ bá n ɛ nńkan wọ̀nyí, fi ara rẹ̀ hàn fún aráyé.”

⁵ Nítorí pé àwọn arákúnrin rẹ̀ pàápàá kò tilẹ̀ gbà á gbọ̀.

⁶ Nítorí náà ni Jesu wí fún wọn pé, “**Àkókò gan an fún mi kò tí ì dé; fún ẹ̀yin, gbogbo àkókò ni ó dára fún yín.**

⁷ **Ayé kò lè kóríira yín; sùgbọ̀n ẹ̀mi ni ó kóríira, nítorí tí mo jẹ̀rìi gbé é pé, iṣẹ̀ rẹ̀ burú.**

⁸ **Ẹ̀yin ẹ̀ gòkè lọ̀ sí àjọ̀ yíi, ẹ̀mi kì yóò tí ì gòkè lọ̀ sí àjọ̀ yíi; nítorí tí àkókò mi kò ì tí ì dé.”**

⁹ Nígba tí ó ti sọ̀ nńkan wọ̀nyí fún wọn tan, ó dúró ní Galili síbẹ̀.

¹⁰ Sùgbọ̀n nígba tí àwọn arákúnrin rẹ̀ gòkè lọ̀ tan, nígba náà ni ọ̀n sì gòkè lọ̀ sí àjọ̀ náà pẹ̀lú, kí í ɛ ní gbangba, sùgbọ̀n bí ɛni pé ní kòkò.

¹¹ Nígba náà ni àwọn Júù sì n wá a kiri nígba àjọ̀ wí pé, “Níbo ni ó wà?”

¹² Ìkún sínú púpọ̀ sì wà láàrín àwọn ìjọ̀ ẹ̀niyàn nítorí rẹ̀, nítorí àwọn kan wí pé, “È̀niyàn rere ní í ɛ.”

Àwọn m̀íràn wí pé, “Béẹ̀ kọ̀, sùgbọ̀n ọ̀n n tan ẹ̀niyàn jẹ̀ ni.”

¹³ Sùgbọ̀n kò sí ɛnikẹ̀ni tí ó sọ̀rọ̀ rẹ̀ ní gbangba nítorí ìbẹ̀rù àwọn Júù.

Jesu kọ̀ àwọn ẹ̀niyàn

¹⁴ Nígba tí àjọ̀ dé ààrín; Jesu gòkè lọ̀ sí tẹ̀mpilí ó sì n kọ̀ni.

¹⁵ Ẹ̀nu sì ya àwọn Júù, wọn wí pé, “Ọ̀kúnrin yíi tí ɛ mọ̀ ìwé, nígba tí kò kọ̀ ẹ̀kọ̀?”

¹⁶ Jesu dáhùn, ó sì wí pé, “**Ẹ̀kọ̀ mi kì í ɛ tẹ̀mi, bí kò ɛ ti ɛni tí ó rán mi.**

¹⁷ **Bí ɛnikẹ̀ni bá fẹ̀ láti ɛ ìfẹ̀ rẹ̀ yóò mọ̀ ní ti ẹ̀kọ̀ náà, bí ìbá ɛ ti Ọ̀lórùn, tàbí bí ẹ̀mi bá sọ̀ ti ara mi.**

¹⁸ **Ẹ̀ni tí n sọ̀ ti ara rẹ̀ n wá ọ̀go ara rẹ̀, sùgbọ̀n ɛni tí n wá ọ̀go ɛni tí ó rán an, ọ̀n ni olóòtítọ̀, kò sì sí à̀sò̀dodo nínú rẹ̀.**

¹⁹ **Mose kò ha fi ọ̀fin fún yín, kò sí ɛnikẹ̀ni nínú yín tí ó pa ọ̀fin náà mọ̀? È̀eṣe tí ẹ̀yin fi n wá ọ̀nà láti pa mí?”**

²⁰ Ìjọ̀ ẹ̀niyàn dáhùn, wọn sì wí pé, “Ìwọ̀ ní ẹ̀mí ẹ̀sù, ta ni n wá ọ̀nà láti pa ọ̀?”

²¹ Jesu dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Kìkì iṣẹ̀ à̀mì kan ni mo ɛ, ẹ̀nu sì ya gbogbo yín.**

22 Síbẹ̀, nítorí pé Mose fi ìkọ̀là fún yín (kò tilẹ̀ kúkú wá láti ọ̀dọ̀ Mose bí kò ẹ̀se láti ọ̀dọ̀ àwọn baba nílá yín); nítorí náà ẹ̀ sì n kọ̀ ènìyàn ní ilà ní ọ̀jọ̀ ìsinmi.

23 Bí ènìyàn bá n gba ìkọ̀là ní ọ̀jọ̀ ìsinmi, kí a má ba à rú òfin Mose, ẹ̀ ha ti ẹ̀se n bínú sí mi, nítorí mo mú ènìyàn kan láradá ní ọ̀jọ̀ ìsinmi?

24 Ẹ̀ má ẹ̀se ìdájọ̀ nípa ti ara, ẹ̀sùgbọ̀n ẹ̀ máa ẹ̀se ìdájọ̀ ọ̀dodo.”

Ṣé Jesu ni Kristi?

25 Nígba náà ni àwọn kan nínú àwọn ará Jerusalemu wí pé, “Ẹ̀ni tí wọn n wá ọ̀nà láti pa kọ̀ yíí?”

26 Sì wò ó, ó n sọ̀rọ̀ ní gbangba, wọn kò sì wí nńkan kan sí i. Àwọn olórí ha mò nítòótọ̀ pé, èyí ni Kristi náà?

27 Ẹ̀sùgbọ̀n àwa mò ibi tí ọ̀kúnrin yí gbé ti wá, ẹ̀sùgbọ̀n nígba tí Kristi bá dé, kò sí ẹ̀ni tí yòò mò ibi tí ó gbé ti wá.”

28 Nígba náà ni Jesu kígbẹ̀ ní tẹ̀mpili bí ó ti n kọ̀ni, wí pé, “Ẹ̀yin mò mí, ẹ̀ sì mò ibi tí mo ti wá, èmi kò sì wá fún ara mi, ẹ̀sùgbọ̀n olóótítọ̀ ni ẹ̀ni tí ó rán mi, ẹ̀ni tí ẹ̀yin kò mò.”

29 Ẹ̀sùgbọ̀n èmi mò ọ̀n, nítorí pé lóḍḍò rẹ̀ ni mo ti wá, ọ̀un ni ó rán mi.”

30 Nítorí náà wọn n wá ọ̀nà à ti mú un, ẹ̀sùgbọ̀n kò sí ẹ̀ńkan tí ó gbé ọ̀wọ̀ lé e, nítorí tí wákàtí rẹ̀ kò tí ì dé.

31 Ọ̀pọ̀ nínú ìjọ̀ ènìyàn sì gbà á gbọ̀, wọn sì wí pé, “Nígba tí Kristi náà bá dé, yòò ha ẹ̀se ìṣẹ̀ àmì jù wọ̀nyí, tí ọ̀kúnrin yí ti ẹ̀se lọ?”

32 Àwọn Farisi gbọ̀ pé, ìjọ̀ ènìyàn n sọ̀ nńkan wọ̀nyí lábẹ̀lẹ̀ nípa rẹ̀; àwọn Farisi àti àwọn olórí àlùfáà sì rán àwọn oníṣẹ̀ lọ láti mú un.

33 Nítorí náà Jesu wí fún wọn pé, “Níwọn ìgbà diẹ̀ ni èmi yòò wà pẹ̀lú yín, èmi yòò lọ sí ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó rán mi.

34 Ẹ̀yin yòò wá mi, ẹ̀yin kì yòò sì rí mi, àti ibi tí èmi bá wà, ẹ̀yin kì yòò le wà.”

35 Nítorí náà ni àwọn Júù n bá ara wọn sọ̀ pé, “Níbo ni ọ̀kúnrin yí yòò gbé lọ tí àwa kì yòò fi rí i? Yòò ha lọ sí àárín àwọn Helleni tí wọn fọ̀n káàkiri, kí ó sì máa kọ̀ àwọn Helleni bí.

36 Ọ̀rọ̀ kín ni èyí tí ó sọ̀ yíí, ‘Ẹ̀yin yòò wá mi, ẹ̀ kì yòò sì rí mi,’ àti ‘Ibi tí èmi bá wà ẹ̀yin kì yòò le wà?’”

37 Lọ̀jọ̀ tó kẹ̀yìn, tí í ẹ̀se ọ̀jọ̀ nílá àjọ̀, Jesu dúró, ó sì kígbẹ̀ wí pé, “Bí ọ̀ngbẹ̀ bá n gbẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni, kí ó tọ̀ mí wá, kí ó sì mu.

38 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà mí gbọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí Ìwé Mímọ̀ ti wí, láti inú rẹ̀ ni odò omi iyè yòò ti máa sà̀n jáde wá.”

39 Ẹ̀sùgbọ̀n ó sọ̀ èyí ní ti ẹ̀mí, tí àwọn tí ó gbà á gbọ̀ n bọ̀ wá gbà, nítorí a kò tí ì fi Èmí Mímọ̀ fún ni; nítorí tí a kò tí ì ẹ̀se Jesu lógo.

40 Nítorí náà, nígba tí ọ̀pọ̀ nínú ìjọ̀ ènìyàn gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, wọn wí pé, “Lóòótọ̀ èyí ni wòlù náà.”

41 Àwọn mìíràn wí pé, “Èyí ni Kristi náà.”

Ẹ̀sùgbọ̀n àwọn kan wí pé kínla, “Kristi yòò ha ti Galili wá bí?”

42 Ìwé mímọ̀ kò ha wí pé, Kristi yòò ti inú irú-ọ̀mọ̀ Dafidi wá, àti Bẹ̀tìlehẹ̀mu, ilú tí Dafidi ti wá?”

43 Bẹ̀ẹ̀ ni iyapa wà láàrín ìjọ̀ ènìyàn nítorí rẹ̀.

44 Àwọn mìíràn nínú wọn sì fẹ̀ láti mú un; ẹ̀sùgbọ̀n kò sí ẹ̀ńkan tí ó gbé ọ̀wọ̀ lé e.

Àìgbàgbọ̀ àwọn adarí Júù

7:22 Le 12.3; Gẹ 17.10; 21.4. 7:23 Mk 3.5; Lk 13.12; 14.4. 7:24 Jh 8.15; Isa 11.3; Sk 7.9. 7:27 Jh 6.42; 7.41; 9.29. 7:28 Jh 8.42. 7:29 Jh 8.55; 17.25; Mt 11.27. 7:30 Jh 7.44; 10.39; Mk 12.12; Jh 8.20. 7:31 Jh 8.30; 10.42; 11.45. 7:33 Jh 8.21; 12.35; 13.33; 14.19; 16.16-19. 7:35 Jk 1.1; 1Pt 1.1; Jh 12.20; Ap 11.20. 7:37 Le 23.36; Jh 4.10,14. 7:38 Isa 44.3; 55.1; 58.11. 7:39 Jh 20.22; 12.23. 7:40 Jh 1.21; Mt 21.11. 7:42 Mt 5.2; Mt 1.1; Lk 2.4. 7:44 Jh 7.30; 10.39.

45 Ní ìparí, àwọn ẹsọ tẹmpili padà tọ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi lọ, wọn sì wí fún wọn pé, “Èese tí ẹyin kò fi mú un wá?”

46 Àwọn ẹsọ dáhùn wí pé, “Kò sí ẹni tí ó tí ì sọrọ bí ọkùnrin yìí rí!”

47 Nítorí náà àwọn Farisi dá wọn lóhùn pé, “A ha tan ẹyin jẹ pẹlú bí?”

48 Njẹ nínú àwọn ìjòyè, tàbí àwọn Farisi ti gbà á gbọ bí?

49 Sùgbọ́n ìjọ ènìyàn yìí, tí ko mọ ọfin di ẹni ìfíbú.”

50 Nikodemu ẹni tí ó tọ Jesu wá lóru rí, tí ó sì jẹ ọkan nínú wọn sì sọ fún wọn pé,

51 “Ọfin wa ha n ẹ ìdájọ ènìyàn kí ó tó gbọ ti ẹnu rẹ àti kí ó tó mọ ohun tí ó ẹ bí?”

52 Wọn dáhùn wọn sì wí fún un pé, “Ìwọ pẹlú wá láti Galili bí? Wá kiri, kí o sì wò nítorí kò sí wòlú kan tí ó ti Galili dide.”

53 Wọn sì lọ olúkúlùkù sí ilé rẹ.

8

1 Jesu sì lọ sí orí òkè olifi.

2 Ó sì tún padà wá sí tẹmpili ní kùtùkùtù òwúrọ, gbogbo ènìyàn sì wá sọdọ rẹ; ó sì jókòó, ó n kọ wọn.

3 Àwọn akòwé àti àwọn Farisi sì mú obìnrin kan wá sọdọ rẹ, tí a mú nínú ẹsẹ panşágà; wọn sì mú un dúró láàrín.

4 Wọn sì wí fún un pé, “Olùkọ, a mú obìnrin yìí nínú ẹsẹ panşágà.

5 Njẹ nínú ọfin, Mose pàşẹ fún wa láti sọ irú àwọn obìnrin bèẹ ní òkúta, sùgbọ́n ìwọ ha ti wí?”

6 Èyí ni wọn wí, láti dán án wò, kí wọn ba à lè rí ẹsùn kan kà sí i lórùn.

Sùgbọ́n Jesu bèrẹ sílẹ, ó sì n fi ika rẹ kọwé ní ilẹ.

7 Nígbà tí wọn n bi í léèrè lemọlemọ, ó gbe orí rẹ sókè, ó sì wí fún wọn pé, “**Jẹ kí ẹni tí ó wà láini ẹsẹ nínú yín kọkọ sọ òkúta lù ú.**”

8 Ó sì tún bèrẹ sílẹ, ó n kọwé ní ilẹ.

9 Nígbà tí wọn gbọ èyí, wọn sì jáde lọ lókòọkan, bèrẹ láti ọdọ àwọn àgbà tí tí dé àwọn tí ó kẹyìn; a sì fi Jesu nìkan sílẹ, àti obìnrin náà láàrín, nìbi tí ó wà.

10 Jesu sì dide, ó sì wí fún un pé, “**Obìnrin yìí, àwọn olùfisùn rẹ dà? Kò sí ẹnikan tí ó dá ọ lẹbi?**”

11 Ó wí pé, “Kò sí ẹnikan, Olúwa.”

Jesu wí fún un pé, “**Bẹẹ ni èmi náà kò dá ọ lẹbi, máa lọ, láti ìgbà yìí lọ, má dẹşẹ mọ.**”

Èrì Jesu dájú

12 Jesu sì tún sọ fún wọn pé, “**Èmi ni ìmọlẹ ayé, ẹni tí ó bá tọ mí lẹyìn kì yòò rìn nínú òkùnkùn, sùgbọ́n yòò ní ìmọlẹ iyè.**”

13 Nítorí náà àwọn Farisi wí fún un pé, “Ìwọ n jẹrìí ara rẹ; ẹrì rẹ kì í ẹ òtítọ.”

14 Jesu dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Bí mo tilẹ n jẹrìí fún ara mi, òtítọ ni ẹrì mi: nítorí tí mo mọ ibi tí mo ti wá, mo sì mọ ibi tí mo n lọ; sùgbọ́n ẹyin kò lè mọ ibi tí mo ti wá, àti ibi tí mo n lọ.**

15 Ẹyin n ẹ ìdájọ nípa ti ara; èmi kò ẹ ìdájọ ẹnikéni.

16 Sùgbọ́n bí èmi bá sì ẹ ìdájọ, òtítọ ni, nítorí èmi nìkan kọ, sùgbọ́n èmi àti Baba tí ó rán mi.

17 A sì kọ ọ pẹlú nínú ọfin pé, òtítọ ni ẹrì ènìyàn méjì.

18 Èmi ni ẹni tí n jẹrìí ara mi, Baba tí ó rán mi sì n jẹrìí mi.”

19 Nítorí náà wọn wí fún un pé, “Níbo ni Baba rẹ wà?”

Jesu dáhùn pé, “**Ẹyin kò mọ mí, bèẹ ni ẹ kò mọ Baba mi, ìbá ẹ pé ẹyin mọ mí, ẹyin ìbá sì ti mọ Baba mi pẹlú.**”

20 Orò wònyí ni Jesu sọ níbi ìṣúra, bí ó ti n kòni ní tẹmpili, ẹnikẹni kò sì mú un; nítorí wákàtí rẹ kò tí ì dé.

21 Nítorí náà ó tún wí fún wọn pé, “Èmi n lọ, ẹyin yòò sì wá mi, ẹ ó sì kú nínú ẹṣẹ yín, ibi tí èmi gbé n lọ, ẹyin kì yòò lè wá.”

22 Nítorí náà àwọn Júù wí pé, “Òun ó ha pa ara rẹ bí? Nítorí tí ó wí pé, ‘Ibi tí èmi gbé n lọ, ẹyin kì yòò lè wá?’”

23 Ó sì wí fún wọn pé, “Ẹyin ti ìsàlẹ wá; èmi ti òkè wá; ẹyin jẹ ti ayé yìí; èmi kì í ṣe ti ayé yìí.

24 Nítorí náà ni mo ṣe wí fún yín pé, ẹ ó kú nínú ẹṣẹ yín, nítorí bí kò ṣe pé ẹ bá gbàgbọ pé èmi ni, ẹ ó kú nínú ẹṣẹ yín.”

25 Nítorí náà wọn wí fún un pé, “Ta ni ìwọ jẹ?”

Jesu sì wí fún un pé, “Èmi ni ẹyí tí mo ti wí fún yín ní àtètèkòṣe.

26 Mo ní ohun púpọ láti sọ, àti láti ṣe ìdájọ nípa yín, ṣùgbọn olòótító ni ẹni tí ó rán mi, ohun tí èmi sì ti gbọ láti ọdọ rẹ wá, wònyí ni èmi n sọ fún aráyé.”

27 Kò yé wọn pé ti Baba ni ó n sọ fún wọn.

28 Lẹyìn náà Jesu wí fún wọn pé, “Nígbà tí ẹ mọ pé, nígbà tí ẹ bá gbé Ọmọ Ènìyàn sókè, nígbà náà ni ẹ ó mọ pé èmi ni àti pé èmi kò dá ohunkóhun ṣe fún ara mi, ṣùgbọn bí Baba ti kọ mi, èmi n sọ nṅkan wònyí.

29 Ẹni tí ó rán mí sì n bẹ pẹlú mi, kò fi mí sílẹ ní èmi nikan; nítorí tí èmi n ṣe ohun tí ó wù ú nígbà gbogbo.”

30 Bí ó ti n sọ nṅkan wònyí, ọpọ ènìyàn gbà á gbọ.

Àwọn ọmọ Abrahamu

31 Nítorí náà Jesu wí fún àwọn Júù tí ó gbà á gbọ, pé, “Bí ẹ bá tẹsíwájú nínú ọrọ mi ẹ ó jẹ ọmọ-ẹyìn mi nítòótó.

32 Ẹ ó sì mọ ọtító, ọtító yòò sì sọ yín di òmìnira.”

33 Wọn dá a lóhùn pé, “Irú-ọmọ Abrahamu ni àwa jẹ, àwa kò sì ṣe ẹrú fún ẹnikẹni rí láé; ìwọ ha ṣe wí pé, ‘Ẹ ó di òmìnira?’”

34 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Lòòótó, lòòótó ni mo wí fún yín, ẹnikẹni tí ó bá n dẹṣẹ, ẹrú ẹṣẹ ni.

35 Ẹrú kì í sì í gbé ilé tí tí láé, ọmọ ní n gbé ilé tí tí láé.

36 Nítorí náà, bí Ọmọ bá sọ yín di òmìnira ẹ ó di òmìnira nítòótó.

37 Mo mọ pé irú-ọmọ Abrahamu ni ẹyin jẹ; ṣùgbọn ẹ n wá ọnà láti pa mí nítorí ọrọ mi kò rí ààyè nínú yín. Jesu sọ ọrọ-ìjìnlẹ nípa ara rẹ.

38 Ohun tí èmi ti rí lóḍḍò Baba ni mo sọ, ẹyin pẹlú sì n ṣe ẹyí tí ẹyin ti gbọ láti ọdọ baba yín.”

39 Wọn dáhùn, wọn sì wí fún un pé, “Abrahamu ni baba wa!”

Jesu wí fún wọn pé, “Ẹyin ìbá ṣe iṣẹ Abrahamu.

40 Ṣùgbọn nísinsin yìí, ẹyin n wá ọnà láti pa mí, ẹni tí ó sọ ọtító fún yín, ẹyí tí mo ti gbọ lóḍḍò Ọlórùn, Abrahamu kò ṣe ẹyí.

41 Ẹyin n ṣe iṣẹ baba yín.”

Nígbà náà ni wọn wí fún un pé, “a kò bí wa nípa panságà, a ní Baba kan, ẹyí sì ni Ọlórùn.”

Àwọn ọmọ ẹ̀sù

42 Jesu wí fún wọn pé, “Ìbá ṣe pé Ọlórùn ni Baba yín, ẹyin ìbá fẹràn mi, nítorí tí èmi ti ọdọ Ọlórùn jáde, mo sì wá; bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì wá fún ara mi, ṣùgbọn oun ni ó rán mi.

43 Èèṣe tí èdè mi kò fi yé yín? Nítorí ẹ̀ kò lè gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi.

44 Ti èṣù baba yin ni ẹyin jẹ, ifẹkúfẹẹ baba yin ni ẹ̀ si n fẹ̀ ṣe. Apàniyàn ni ọ̀un jẹ̀ láti àtètèkọ̀ṣe, kò sì dúró nínú ọ̀títọ̀; nítorí tí kò sí ọ̀títọ̀ nínú rẹ̀. Nígbà tí ó bá n ṣẹ̀ké, nínú ohun tirẹ̀ ni ó n sọ nítorí èké ni, àti baba èké.

45 Sùgbọ̀n nítorí tí èmi n sọ ọ̀títọ̀ fún yín, ẹyin kò sì gbà mí gbọ̀.

46 Ta ni nínú yín tí ó ti dá mi lẹbi èṣẹ̀? Bí mo bá n sọ ọ̀títọ̀, èèṣe tí ẹyin kò fi gbà mí gbọ̀?

47 Ẹni tí n ṣe ti Ọlọrun, a máa gbọ̀ ọ̀rọ̀ Ọlọrun, nítorí ẹ̀yí ni ẹyin kò ṣe gbọ̀, nítorí ẹyin kì í ṣe ti Ọlọrun.”

Jesu béèrè nípa ohun tí n ṣe ti ara rẹ

48 Àwọ̀n Júù dáhùn wọ̀n sì wí fún un pé, “Àwa kò wí nítòótọ̀ pé, ará Samaria ni ìwọ̀ jẹ̀, àti pé ìwọ̀ ní ẹ̀mí èṣù?”

49 Jesu sì dáhùn pé, “Èmi kò ní ẹ̀mí èṣù, sùgbọ̀n èmi n bu ọ̀lá fún Baba mi, ẹyin kò sì bu ọ̀lá fún mi.

50 Èmi kò wá ọ̀go ara mi, ẹ̀nikan n bẹ̀ tí ó n wá a tí yóò sì ṣe ìdájọ̀.

51 Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, bí ẹ̀nikan bá pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, kì yóò rí ikú láéláé.”

52 Àwọ̀n Júù wí fún un pé, “Nígbà yìí ni àwa mọ̀ pé ìwọ̀ ní ẹ̀mí èṣù. Abrahamu kú, àti àwọ̀n wòlìí; ìwọ̀ sì wí pé, ‘Bí ẹ̀nikan bá pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, kì yóò tọ̀ ikú wò láéláé.’

53 Ìwọ̀ ha pọ̀ ju Abrahamu Baba wa lọ, ẹni tí ó kú? Àwọ̀n wòlìí sì kú, ta ni ìwọ̀ n fi ara rẹ̀ pè?”

54 Jesu dáhùn wí pé, “Bí mo bá yin ara mi lógo, ọ̀go mi kò jẹ̀ ǹkan, Baba mi ni ẹni tí n yin mí lógo, ẹni tí ẹyin wí pé, Ọlọrun yín ní i ṣe.

55 Ẹ̀ kò sì mọ̀ ọ̀n, sùgbọ̀n èmi mọ̀ ọ̀n, bí mo bá sì wí pé, èmi kò mọ̀ ọ̀n, èmi yóò di èké gégé bí ẹyin, sùgbọ̀n èmi mọ̀ ọ̀n, mo sì pa ọ̀rọ̀ rẹ̀ mọ̀.

56 Abrahamu baba yín yò láti rí ọ̀jọ̀ mi, ó sì rí i, ó sì yò.”

57 Nítorí náà, àwọ̀n Júù wí fún un pé, “Ọ̀dún rẹ̀ kò ì tó àádọ̀ta, ìwọ̀ sì ti rí Abrahamu?”

58 Jesu sì wí fún wọ̀n pé, “Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, kí Abrahamu tó wà, èmi ti wa.”

59 Nítorí náà wọ̀n gbé òkúta láti sọ̀ lù ú, sùgbọ̀n Jesu fi ara rẹ̀ pamọ̀, ó sì jáde kúrò ní tẹ̀mpìli.

9

Jesu la ojú ẹni tí a bí ní afọjú

1 Bí ó sì ti n kojá lọ, ó rí ọ̀kúnrin kan tí ó fọ̀jú láti ìgbà ìbí rẹ̀ wá.

2 Àwọ̀n ọ̀mọ̀-ẹyin rẹ̀ sì bí í léèrè, pé, “Rabbi, ta ní ó dẹ̀ṣẹ̀, ọ̀kúnrin yìí tàbí àwọ̀n ọ̀bí rẹ̀, tí a fi bí i ní afọ̀jú?”

3 Jesu dáhùn pé, “Kì í ṣe nítorí pé ọ̀kúnrin yìí dẹ̀ṣẹ̀, tàbí àwọ̀n ọ̀bí rẹ̀: sùgbọ̀n kí a ba à lè fi iṣẹ̀ Ọlọrun hàn lára rẹ̀.

4 Èmi ní láti ṣe iṣẹ̀ ẹni tí ó rán mi, níwọ̀n ìgbà tí ó bá ti jẹ̀ ọ̀sán, ọ̀ru n bọ̀ wá nígbà tí ẹ̀nikan kì yóò lè ṣe iṣẹ̀.

5 Níwọ̀n ìgbà tí mo wà láààyè, èmi ni ìmọ̀lẹ̀ ayé.”

6 Nígbà tí ó ti wí bẹ̀tẹ̀ tan, ó tutọ̀ sílẹ̀, ó sì fi itọ̀ náà ṣe amọ̀, ó sì fi amọ̀ náà ra ojú afọ̀jú náà.

7 Ó sì wí fún un pé, “Lọ̀ wẹ̀ nínú adágún Siloamu!” (Ìtumọ̀ ọ̀rọ̀ yìí ni “rán”). Nítorí náà ó gba ọ̀nà rẹ̀ lọ, ó wẹ̀, ó sì dé, ó n ríran.

8:44 1Jh 3.8,15; Gẹ 3.4; 1Jh 2.4; Mt 12.34. 8:48 Jh 7.20; 10.20; 4.9. 8:53 Jh 4.12. 8:56 Mt 13.17; Hb 11.13. 8:57 Jh 2.20. 8:58 Jh 1.1; 17.5,24. 8:59 Jh 10.31; 11.8. 9:2 Lk 13.2; Ap 28.4; El 18.20; El 20.5. 9:3 Jh 11.4. 9:4 Jh 11.9; 12.35. 9:5 Jh 1.4; 8.12; 12.46. 9:6 Mk 7.33; 8.23. 9:7 Lk 13.4.

8 Njẹ àwọn aláduùgbò àti àwọn tí ó rí i nígbà àtijọ pé alágbè ni ó jẹ, wí pé, “Èni tí ó ti ní jókòó ṣagbe kọ yìí?”

9 Àwọn kan wí pé òun ni.

Àwọn èlòmíràn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ, ó jọ ọ ni.”

Ṣùgbọ̀n òun wí pé, “Èmi ni.”

10 Nígbà náà ni wọn wí fún un pé, “Bá wo ni ojú rẹ ẹ̀ se là?”

11 Ó dáhùn ó sì wí fún un pé, “Ọ̀kùnrin kan tí a ń pè ní Jesu ni ó ẹ̀ se amọ̀, ó sì fi kun ojú mí, ó sì wí fún mi pé, Lọ sí adágún Siloamu, kí o sì wẹ̀, èmi sì lọ, mo wẹ̀, mo sì ríran.”

12 Wọn sì wí fún un pé, “Òun náà ha dà?”

Ó sì wí pé, “Èmi kò mò.”

Àwọn Farisi wádìí iwòsàn

13 Wọn mú èni tí ojú rẹ̀ ti fọ̀ rí wá sọ̀dọ̀ àwọn Farisi.

14 Ojọ̀ isinmi ni ojọ̀ náà nígbà tí Jesu ẹ̀ se amọ̀, tí ó sì là á lójú.

15 Nítorí náà àwọn Farisi pèlú tún bi í léèrè, bí ó ti ẹ̀ se ríran. Ọ̀kùnrin náà fèsì, “Ó fi amọ̀ lé ojú mi, mo sì wẹ̀, bá yìí mo sì ríran.”

16 Nítorí náà àwọn kan nínú àwọn Farisi wí pé, “Ọ̀kùnrin yìí kò ti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá, nítorí tí kò pa ojọ̀ isinmi mò.”

Àwọn èlòmíràn wí pé, “Ọ̀kùnrin tí í ẹ̀ se èlẹ̀ṣẹ̀ yòò ha ti ẹ̀ se lè ẹ̀ se irú iṣẹ̀ àmì wònyí?” Ìyapa sì wà láàrín wọn.

17 Nítorí náà, wọn sì tún wí fún afọ̀jú náà pé, “Kí ni iwọ̀ ní wí nípa rẹ̀, nítorí tí ó là ọ̀ lójú?”

Ó sì wí pé, “Wòlì ní í ẹ̀ se.”

18 Nítorí náà àwọn Júù kò gbàgbọ̀ nípa rẹ̀ pé ojú rẹ̀ ti fọ̀ rí, àti pé ó sì tún ríran, tí tí wọn fi pe àwọn òbí èni tí a ti là lójú.

19 Wọn sì bi wọn léèrè wí pé, “Njẹ̀ èyí ni ọ̀mọ̀ yín, èni tí èyin wí pé, a bí ní afọ̀jú? Báwo ni ó ẹ̀ se ríran nísinsin yìí?”

20 Àwọn òbí rẹ̀ dá wọn lóhùn wí pé, “Àwa mò pé ọ̀mọ̀ wa ni èyí, àti pé a bí i ní afọ̀jú,

21 ṣùgbọ̀n bí ó tí ẹ̀ se ń ríran nísinsin yìí àwa kò mò, èni tí ó là á lójú, àwa kò mò, èni tí ó ti dàgbà ni òun; ẹ̀ bi í léèrè, yòò wí fúnra rẹ̀.”

22 Nìkan wònyí ni àwọn òbí rẹ̀ sọ̀, nítorí tí wọn bèrù àwọn Júù: nítorí àwọn Júù ti fohùn ṣọ̀kan pé bí ènikan bá jẹ̀wọ̀ pé Kristi ni, wọn ó yọ̀ ọ̀ kúrò nínú Sinagogu.

23 Nítorí èyí ni àwọn òbí rẹ̀ fi wí pé, “Èni tí ó dàgbà ni òun, ẹ̀ bi í léèrè.”

24 Nítorí náà, wọn pe ọ̀kùnrin afọ̀jú náà lẹ̀ẹ̀kejì, wọn sì wí fún un pé, “Fi ògo fún Ọ̀lọ̀run, àwa mò pé èlẹ̀ṣẹ̀ ni ọ̀kùnrin yìí jẹ̀.”

25 Nítorí náà, ó dáhùn ó sì wí pé, “Bí èlẹ̀ṣẹ̀ ni, èmi kò mò, Ohun kan ni mo mò, pé mo tí fọ̀jú rí, nísinsin yìí mo ríran.”

26 Nítorí náà, wọn wí fún un pé, “Kí ni ó ẹ̀ se ọ̀? Báwo ni ó ẹ̀ se là ọ̀ lójú.”

27 Ó dá wọn lóhùn wí pé, “Èmi ti sọ̀ fún yín tẹ̀lẹ̀, èyin kò sì gbọ̀, nítorí kín ni èyin ẹ̀ se ń fẹ̀ tún gbọ̀? Èyin pèlú ń fẹ̀ ẹ̀ se ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ bí?”

28 Wọn sì fi í ẹ̀ se èlẹ̀yà, wọn sì wí pé, “Ìwọ̀ ni ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀, ṣùgbọ̀n ọ̀mọ̀-èyin Mose ni àwa.

29 Àwa mò pé Ọ̀lọ̀run bá Mose sọ̀rọ̀, ṣùgbọ̀n bí ó ẹ̀ se ti eléyí, àwa kò mò ibi tí ó ti wá.”

30 Ọ̀kùnrin náà dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Ohun ìyanu sá à ni èyí, pé èyin kò mò ibi tí ó tí wá, ṣùgbọ̀n òun sá à ti là mí lójú.

31 Àwa mò pé Ọ̀lọ̀run kì í gbọ̀ ti èlẹ̀ṣẹ̀; ṣùgbọ̀n bí ènikan bá ẹ̀ se olùfọ̀kànsìn sí Ọ̀lọ̀run, tí ó bá sì ń ẹ̀ se ìfẹ̀ rẹ̀, Òun ni ó ń gbọ̀ tirẹ̀.

32 Látí ìgbà tí ayé ti ẹ̀ se, a kò ì tí ì gbọ̀ pé ènikan la ojú èni tí a bí ní afọ̀jú rí.

³³ Ìbá ẹ̀ pe pé ọ̀kùnrin yìí kò ti ọ̀dọ̀ Ọ̀lórún wá, kì bá tí lè ẹ̀ ohunkóhun.”

³⁴ Sí èyí, wọn fèsì pé, “Láti ìbí ni o ti jínjírí nínú ẹ̀şẹ̀, iwọ ha fẹ̀ kọ wa bí?” Wọn sì tí í sóde.

Ìfọjú èmí

³⁵ Jesu gbọ pé, wọn ti tí í sóde; nígbà tí ó sì rí i, ó wí pe, “Ìwọ gba Ọmọ Ọlórún, gbọ bí?”

³⁶ Ọun sì dáhùn wí pé, “Ta ni, Olúwa, kí èmi lè gbà á gbọ?”

³⁷ Jesu wí fún un pé, “Ìwọ ti rí i, Ọun náà sì ni ẹni tí n bá ọ sọrọ yìí.”

³⁸ Ó sì wí pé, “Olúwa, mo gbàgbọ,” ó sì wólẹ fún un.

³⁹ Jesu sì wí pé, “Nítorí ìdájọ ni mo ẹ wá sí ayé yìí, kí àwọn tí kò ríran lè ríran; àti kí àwọn tí ó ríran lè di afọjú.”

⁴⁰ Nínú àwọn Farisi tí ó wà lódọ rẹ gbọ nńkan wọnyí, wọn sì wí fún un pé, “Àwa pẹlú fọjú bí?”

⁴¹ Jesu wí fún wọn pé, “Ìbá ẹ̀ pe ẹyin fọjú, ẹyin kì bá tí lẹşẹ, şùgbọn nísinsin yìí ẹyin wí pé, ‘Àwa ríran,’ nítorí náà ẹşẹ yín wà sibẹ.

10

Agbo kan àti olùşọ-àgùntàn kan

¹ “Lóòótọ, lóòótọ ni mo wí fún yín, ẹni tí kò bá gba ẹnu-ọ̀nà wọ inú agbo àgùntàn, şùgbọn tí ó bá gba ibòmíràn gun ọ̀kẹ, ọun náà ni olè àti ọlọşà.

² Şùgbọn ẹni tí ó bá ti ẹnu-ọ̀nà wólẹ, Ọun ni olùşọ àwọn àgùntàn.

³ Ọun ni aşọ̀nà yóò şílẹ̀kùn fún; àwọn àgùntàn gbọ ohùn rẹ, ó sì pe àwọn àgùntàn tirẹ lórúkọ, ó sì ẹ amọ̀nà wọn jáde.

⁴ Nígbà tí ó bá sì ti mú àwọn àgùntàn tirẹ jáde, yóò síwájú wọn, àwọn àgùntàn yóò sì máa tọ ọ léyìn, nítorí tí wọn mọ ohùn rẹ.

⁵ Wọn kò jẹ tọ àlejò léyìn, şùgbọn wọn a sá kúrò lódọ rẹ, nítorí tí wọn kò mọ ohùn àlejò.”

⁶ Ọwe yìí ni Jesu pa fún wọn, şùgbọn ọye ohun tí nńkan wọnyí tí ó n sọ fún wọn kò yé wọn.

⁷ Nítorí náà Jesu tún wí fún wọn pé, “Lóòótọ, lóòótọ ni mo wí fún yín, Èmi ni ilẹ̀kùn àwọn àgùntàn.

⁸ Olè àti ọlọşà ni gbogbo àwọn tí ó ti wà şáájú mi, şùgbọn àwọn àgùntàn kò gbọ tiwọn.

⁹ Èmi ni ilẹ̀kùn, bí ẹnikan bá bá ọ̀dọ mi wólẹ, ọun ni a ó gbalà, yóò wólẹ, yóò sì jáde, yóò sì rí koríko.

¹⁰ Olè kì í wá bí kò ẹ láti jalè, láti pa, àti láti parun; èmi wá kí wọn lè ní iyè, àní kí wọn lè ní i lọpọlọpọ.

¹¹ “Èmi ni olùşọ-àgùntàn rere, olùşọ-àgùntàn rere fi ọkàn rẹ lélẹ nítorí àwọn àgùntàn.

¹² Şùgbọn alágbàşẹ, tí kì í ẹ olùşọ-àgùntàn, ẹni tí àwọn àgùntàn kì í ẹ tirẹ, ó rí ikookò n bọ, ó sì fi àgùntàn sílẹ, ó sì fọn wọn ká kiri.

¹³ Ọun sálo nítorí tí ó jẹ alágbàşẹ, kò sì náání àwọn àgùntàn.

¹⁴ “Èmi ni olùşọ-àgùntàn rere, mo sì mọ àwọn tẹmi, àwọn tẹmi sì mọ mí.

¹⁵ Gégé bí Baba ti mọ mí, tí èmi sì mọ Baba, mo sì fi ọkàn mi lélẹ nítorí àwọn àgùntàn.

¹⁶ Èmi sì ní àwọn àgùntàn míràn, tí kì í ẹ agbo yìí: àwọn ni èmi yóò mú wá pẹlú, wọn yóò sì gbọ ohùn mi; wọn ó sì jẹ agbo kan, olùşọ-àgùntàn kan.

¹⁷ Nítorí náà ni Baba mi ẹ fẹràn mi, nítorí tí mo fi ẹmí mi lélẹ, kí èmi lè tún gbà á.

¹⁸ Ẹnikan kò gbà á lówọ mi, şùgbọn mo fi í lélẹ, mo sì lágbára láti tún gbà á. Àşẹ yìí ni mo ti gbà wá láti ọ̀dọ Baba mi.”

9:38 Mt 28.9. 9:39 Jh 5.27; 3.19; Mt 15.14. 9:41 Jh 15.22. 10:2 Mk 6.34. 10:6 Jh 16.25. 10:8 Jr 23.1; El 34.2. 10:11 Isa 40.11; El 34.11-16; Hb 13.20; 1Pt 5.4; If 7.17; 1Jh 3.16; Jh 15.13. 10:15 Mt 11.27. 10:16 Isa 56.8; Jh 11.52; 17.20; Ef 2.13-18; 1Pt 2.25. 10:18 Jh 14.31; 15.10; Fp 2.8; Hb 5.8.

19 Nítorí náà ìyapa tún wà láàrín àwọn Júù nítorí ọ̀rọ̀ wònyí.

20 Ọ̀pọ̀ nínú wọn sì wí pé, “Ó ní ẹ̀mí ẹ̀sù, orí rẹ̀ sì dàrú; ẹ̀eṣe tí ẹ̀yin fi ń gbọ̀rọ̀ rẹ̀?”

21 Àwọn mìíràn wí pé, “Ìwònyí kì í ṣe ọ̀rọ̀ ẹ̀ni tí ó ní ẹ̀mí ẹ̀sù. Ẹ̀mí ẹ̀sù lè la ojú àwọn afọ̀jú bí?”

Àìgbàgbọ̀ àwọn Júù

22 Àkókò náà sì jẹ̀ àjọ̀dún ìyàsímímọ̀ ní Jerusalemu, ni ìgbà ọ̀tútù.

23 Jesu sì ń rìn ní ẹ̀mpìlì, ní ìlọ̀ro Solomonì.

24 Nítorí náà àwọn Júù wá dúró yí i ká, wọn sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ ó ti mú wa ṣe iyèméjì pé tó? Bí ìwọ̀ bá ni Kristi náà, wí fún wa gbangba.”

25 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Èmi tí wí fún yín, ẹ̀yin kò sì gbàgbọ̀; iṣẹ̀ tí ẹ̀mi ń ṣe lórúkọ̀ Baba mi, àwọn ni ó ń jẹ̀rìi mi.

26 Ṣùgbọ̀n ẹ̀yin kò gbàgbọ̀, nítorí ẹ̀yin kò sí nínú àwọn àgùntàn mi, gégé bí mo tí wí fún yín.

27 Àwọn àgùntàn mi ń gbọ̀ ohùn mi, ẹ̀mi sì mò wọn, wọn a sì máa tò mí lẹ̀yin.

28 Èmi sì fún wọn ní iyè àìnípẹ̀kun; wọn kì yóò sì ṣègbé láéláé, kò sí ẹ̀ni tí ó lè já wọn gbà kúrò lẹ̀wọ̀ mi.

29 Baba mi, ẹ̀ni tí ó fi wọn fún mi pọ̀ ju gbogbo wọn lọ; kò sí ẹ̀ni tí ó lè já wọn gbà kúrò lẹ̀wọ̀ Baba mi.

30 Okan ni ẹ̀mi àti Baba mi.”

31 Àwọn Júù sì tún mú òkúta, láti sọ̀ lù ú.

32 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iṣẹ̀ rere ni mo fihàn yín láti ọ̀dọ̀ Baba mi wá, nítorí ẹ̀wo nínú iṣẹ̀ wònyí ni ẹ̀yin ṣe sọ̀ mí ní òkúta?”

33 Àwọn Júù sì dá a lóhùn pé, “Àwa kò sọ̀ ọ̀ lókúúta nítorí iṣẹ̀ rere, ṣùgbọ̀n nítorí ọ̀rọ̀-òdì, àti nítorí ìwọ̀ tí í ṣe ẹ̀niyàn ń fi ara rẹ̀ pe Ọ̀lọ̀run.”

34 Jesu dá wọn lóhùn pé, “A kò ha tí kọ̀ ọ̀ nínú ọ̀fin yín pé, ‘Mo tí wí pé, Ọ̀lọ̀run ni ẹ̀yin jẹ̀?’

35 Bí ó bá pé wọn ní ‘ọ̀lọ̀run,’ àwọn ẹ̀ni tí a fi ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run fún, a kò sì lè ba ìwé mímọ̀ jẹ̀.

36 Kín ni ẹ̀yin ha ń wí ní ti ẹ̀ni tí Baba yà sọ̀tọ̀, tí ó sì rán sí ayé kìn lo de ti ẹ̀ fi ẹ̀sùn kàn mi pé mò ń sọ̀rọ̀-òdì nítorí pé mo sọ̀ pé, ‘Èmi ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run.’

37 Bí ẹ̀mi kò bá ṣe iṣẹ̀ Baba mi, ẹ̀ má ṣe gbà mí gbọ̀.

38 Ṣùgbọ̀n bí ẹ̀mi bá ṣe wọn, bí ẹ̀yin kò tilẹ̀ gbà mí gbọ̀, ẹ̀ gbà iṣẹ̀ náà gbọ̀, kí ẹ̀yin ba à lè mò, kí ó sì lè yé yín pé, Baba wà nínú mi, ẹ̀mi sì wà nínú rẹ̀.”

39 Wọn sì tún ń wá ọ̀nà láti mú un: ó sì bọ̀ lẹ̀wọ̀ wọn.

40 Ó sì tún kojá lọ sí apá kejì Jordani sí ibi tí Johanu ti kọ̀kọ̀ ń bamitiisi; níbẹ̀ ni ó sì jókòdò.

41 Àwọn ẹ̀niyàn púpọ̀ sì wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, wọn sì wí pé, “Johanu kò ṣe iṣẹ̀ àmì kan, Ṣùgbọ̀n ọ̀títọ̀ ni ohun gbogbo tí Johanu sọ̀ nípa ti ọ̀kùnrin yí.”

42 Àwọn ẹ̀niyàn púpọ̀ níbẹ̀ sì gbà á gbọ̀.

11

Ikú Lasaru

1 Ara ọ̀kùnrin kan kò sì dá, Lasaru, ará Betani, tí í ṣe ìlú Maria àti Marta arábinrin rẹ̀.

2 Maria náà ni ẹ̀ni tí ó fi ọ̀rọ̀rọ̀ ìkunra kun Olúwa, tí ó sì fi irun orí rẹ̀ nù ún, arábinrin rẹ̀ ni Lasaru í ṣe, ara ẹ̀ni tí kò dá.

3 Nítorí náà, àwọn arábinrin rẹ̀ ránṣẹ̀ sí i, wí pé, “Olúwa, wò ó, ara ẹ̀ni tí ìwọ̀ fẹ̀ràn kò dá.”

10:19 Jh 7.43; 9.16. 10:20 Jh 7.20; 8.48; Mt 11.18. 10:21 Jh 9.32; Ek 4.11. 10:23 Ap 3.11; 5.12. 10:25 Jh 5.36; 10.38. 10:26 Jh 8.47. 10:28 Jh 17.2; 1Jh 2.25. 10:30 Jh 17.21. 10:31 Jh 8.59; 11.8. 10:33 Le 24.16; Mk 14.64. 10:34 Jh 8.17; Sm 82.6. 10:39 Jh 7.30; 8.59; Lk 4.30. 10:40 Jh 1.28. 10:42 Jh 7.31; 11.45. 11:1 Mk 11.1; Lk 10.38. 11:2 Jh 12.3; Lk 7.38; Mk 14.3.

4 Nígbà tí Jesu sì gbọ, ó wí pé, “Àìsàn yíì kì í ẹ̀ ẹ̀ sí ikú, ẹ̀gbọ̀n fún ògo Ọ̀lọ̀run, kí a lẹ̀ yin Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run lógo nípasẹ̀ rẹ̀.”

5 Jesu sì fẹ̀ràn Marta, àti arábirin rẹ̀ àti Lasaru.

6 Nítorí náà, nígbà tí ó ti gbọ̀ pé, ara rẹ̀ kò dá, ó gbé ojọ̀ méjì sí i níbìkan náà tí ó gbé wà.

7 Njẹ̀ lẹ̀yìn èyí ni ó wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “**Ẹ̀ jẹ́ kí a tún padà lọ sí Judea.**”

8 Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì wí fún un pé, “Rabbi, ní àìpẹ̀ yíì ni àwọn Júù n wá ọ̀nà láti sọ ọ̀ ní òkúta; iwọ̀ sì tún padà lọ síbẹ̀?”

9 Jesu dáhùn pé, “**Wákàtí méjìlá kọ̀ ni ó bẹ̀ nínú ọ̀sán kan bí? Bí ẹ̀nikan bá rìn ní ọ̀sán, kì yòò kọ̀sẹ̀, nítorí tí ó rí ìmọ̀lẹ̀ ayé yíì.**

10 **Ẹ̀gbọ̀n bí ẹ̀nikan bá rìn ní òru, yòò kọ̀sẹ̀, nítorí tí kò sí ìmọ̀lẹ̀ nínú rẹ̀.”**

11 Nnkan wọ̀nyí ni ó sọ, lẹ̀yìn èyí ni ó sì wí fún wọn pé, “**Lasaru ọ̀rẹ̀ wa sùn; ẹ̀gbọ̀n èmi n lẹ̀ kí èmi kí ó lẹ̀ jí i dídẹ̀ nínú orun rẹ̀.”**

12 Nítorí náà àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wí fún un pé, “Olúwa, bí ó bá ẹ̀ pé ó sùn, yòò sà.”

13 Ẹ̀gbọ̀n Jesu n sọ ti ikú rẹ̀, ẹ̀gbọ̀n wọn rò pé, ó n sọ ti orun sí sùn.

14 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọn gbangba pé, “**Lasaru ti kú.**

15 **Èmi sì yò nítorí yín, tí èmi kò sí níbẹ̀. Kí ẹ̀ le gbàgbọ̀; ẹ̀gbọ̀n ẹ̀ jẹ́ kí a lọ sọ̀dọ̀ rẹ̀.”**

16 Nítorí náà Tomasi, ẹ̀ni tí à n pè ní Didimu, wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ pé, “**Ẹ̀ jẹ́ kí àwa náà lọ, kí a lẹ̀ bá a kú pẹ̀lú.”**

Jesu tu àwọn arábirin rẹ̀ nínú

17 Nítorí náà nígbà tí Jesu dé, ó rí i pé a ti tẹ̀ ẹ̀ sínú ibojì ní ojọ̀ méréin ná,

18 n̄jẹ̀ Betani súnmọ̀ Jerusalemu tó ibùsọ̀ m̄ẹ̀ẹ̀dógún.

19 Ọ̀pọ̀ nínú àwọn Júù sì wá sọ̀dọ̀ Marta àti Maria láti tù wọn nínú nítorí ti arákùnrin wọn.

20 Nítorí náà, nígbà tí Marta gbọ̀ pé Jesu n bọ̀ wá, ó jáde lọ pàdé rẹ̀, ẹ̀gbọ̀n Maria jókòó nínú ilé.

21 Nígbà náà, ni Marta wí fún Jesu pé, “Olúwa, ìbá ẹ̀ pé iwọ̀ ti wà níhìn-ín, arákùnrin mi kì bá kú.

22 Ẹ̀gbọ̀n n̄sinsin yíì náà, mo mò pé, ohunkóhun tí iwọ̀ bá béèrè lówọ̀ Ọ̀lọ̀run, Ọ̀lọ̀run yòò fi fún ọ̀.”

23 Jesu wí fún un pé, “**Arákùnrin rẹ̀ yòò jínde.”**

24 Marta wí fún un pé, “Mo mò pé yòò jínde ní àjínde ìkẹ̀yìn.”

25 Jesu wí fún un pé, “**Èmi ni àjínde àti iyè, ẹ̀ni tí ó bá gbà mí gbọ̀, bí ó tilẹ̀ kú, yòò yè.**

26 **Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó n̄ bẹ̀ láààyè, tí ó sì gbà mí gbọ̀, kì yòò kú láéláé iwọ̀ gbà èyí gbọ̀?”**

27 Ó wí fún un pé, “Bẹ̀ ẹ̀ni, Olúwa, èmi gbàgbọ̀ pé, iwọ̀ ni Kristi náà Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ni tí n̄ bọ̀ wá sí ayé.”

28 Nígbà tí ó sì ti wí èyí tan, ó lọ, ó sì pe Maria arábirin rẹ̀ sẹ̀yìn wí pé, “Olùkọ̀ dé, ó sì n̄ pè ọ̀.”

29 Nígbà tí ó gbọ̀, ó dídẹ̀ lógán, ó sì wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.

30 Jesu kò tí ì wọ̀ ilú, ẹ̀gbọ̀n ó wà ní ibi kan náà tí Marta ti pàdé rẹ̀.

31 Nígbà tí àwọn Júù tí ó wà lódọ̀ rẹ̀ nínú ilé, tí wọn n̄ tù ú nínú rí Maria tí ó dídẹ̀ kánkán, tí ó sì jáde, wọn tẹ̀lé, wọn ẹ̀ bí ó n̄ lọ sí ibojì láti sọ̀kún níbẹ̀.

32 Nígbà tí Maria sì dé ibi tí Jesu wà, tí ó sì rí i, ó wólẹ̀ lẹ̀bàá ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ó wí fún un pé, “Olúwa, ìbá ẹ̀ pé iwọ̀ ti wà níhìn-ín, arákùnrin mi kì bá kú.”

33 Nígbà tí Jesu rí i, tí ó n̄ sọ̀kún, àti àwọn Júù tí ó bá a wá n̄ sọ̀kún pẹ̀lú rẹ̀, ó kẹ̀rora nínú ẹ̀mí, inú rẹ̀ sì bàjẹ̀.

34 Ó sì wí pé, “**Níbo ni èyin gbé tẹ̀ ẹ̀ sí?”**

11:4 Jh 9.3. **11:8** Jh 8.59; 10.31. **11:9** Jh 9.4; 12.35; Lk 13.33. **11:11** Mk 5.39; Ap 7.60. **11:16** Mt 10.3; Jh 20.24-28. **11:19** Jb 2.11. **11:24** Da 12.2; Jh 5.28; Ap 24.15. **11:25** Jh 1.4; 5.26; If 1.18. **11:26** Jh 6.47; 8.51. **11:27** Mt 16.16. **11:32** Jh 11.22.

Wọn sì wí fún un pé, “Olúwa, wá wò ó.”

³⁵ Jesu sọkún.

³⁶ Nítorí náà àwọn Júù wí pé, “Sá wò ó bí ó ti fẹràn rẹ tó!”

³⁷ Àwọn kan nínú wọn sì wí pé, “Ọkúnrin yìí, ẹni tí ó la ojú afọjú, kò lè ẹ é kí ọkúnrin yìí má kú bí?”

Jesu jí òkú Lasaru dìde

³⁸ Nígba náà ni Jesu tún kéréra nínú ara rẹ, ó wá sí ibojì, ó sì jẹ ihò, a sì gbé òkúta lé ẹnu rẹ.

³⁹ Jesu wí pé, “**Ẹ gbé òkúta náà kúrò!**”

Marta, arábinrin ẹni tí ó kú náà wí fún un pé, “Olúwa, ó ti n rùn nísinsin yìí, nítorí pé ó di ojọ kẹrin tí ó tí kú.”

⁴⁰ Jesu wí fún un pé, “**Ẹmi kò ti wí fún ọ pé, bí iwọ bá gbàgbọ, iwọ yóò rí ògo Ọlórùn?**”

⁴¹ Nígba náà ni wọn gbé òkúta náà kúrò (níbí tí a tẹ ẹ sí). Jesu sì gbé ojú rẹ sókè, ó sì wí pé, “**Baba, mo dúpẹ lówọ rẹ nítorí tí iwọ gbọ tẹmi.**”

⁴² **Ẹmi sì ti mọ pé, iwọ a máa gbọ ti ẹmi nígba gbogbo, sùgbọn nítorí jọ èniyàn tí ó dúró yìí ni mo ẹ wí i, kí wọn ba à lè gbàgbọ pé iwọ ni ó rán mi.”**

⁴³ Nígba tí ó sì wí bẹẹ tan, ó kígbe lóhùn rara pé, “**Lasaru, jáde wá.**”

⁴⁴ Ẹni tí ó kú náà sì jáde wá, tí a fi aṣọ òkú dì tọwọ tẹsẹ a sì fi gèlè dì í lójú.

Jesu wí fún wọn pé, “**Ẹ tú u, ẹ sì jẹ kí ó máa lọ!**”

Àwọn alábojútó pinnu láti pa Jesu

⁴⁵ Nítorí náà ni ọpọ àwọn Júù tí ó wá sọdọ Maria, tí wọn rí ohun tí Jesu ẹ, ẹ gbà á gbọ.

⁴⁶ Sùgbọn àwọn ẹlòmíràn nínú wọn tọ àwọn Farisi lọ, wọn sì sọ fún wọn ohun tí Jesu ẹ.

⁴⁷ Nígba náà ni àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi pe ìgbìmọ jọ.

Wọn sì wí pé, “Kín ni yóò jẹ àseyọrí wa? Nítorí ọkúnrin yìí n ẹ ọpọlọpọ isẹ àmì.

⁴⁸ Bí àwa bá fi í sílẹ bẹẹ, gbogbo èniyàn ni yóò gbà á gbọ, àwọn ará Romu yóò sì wá gba ilẹ àti orílẹ-èdè wa pẹlú.”

⁴⁹ Sùgbọn Kaiafa, ọkan nínú wọn, ẹni tí í ẹ olórí àlùfáà ní ọdún náà, ó wí fún wọn pé, “Ẹyin kò mọ ohunkóhun rárá!

⁵⁰ Bẹẹ ni ẹ kò sì ronú pé, ó ṣànfààní fún wa, kí èniyàn kan kú fún àwọn èniyàn kí gbogbo orílẹ-èdè má ba à sẹgbé.”

⁵¹ Kí í ẹ fún ara rẹ ni ó sọ ẹyí sùgbọn bí ó ti jẹ olórí àlùfáà ní ọdún náà, ó sọtẹlẹ pé, Jesu yóò kú fún orílẹ-èdè náà,

⁵² kí sì í ẹ kíkí fún orílẹ-èdè náà nikan, sùgbọn fún àwọn ọmọ Ọlórùn tí ó fónká kiri, kí ó le kó wọn papọ, kí ó sì sọ wọn di ọkan.

⁵³ Nítorí náà, láti ojọ náà lọ ni wọn ti jọ gbìmọ pọ láti pa á.

⁵⁴ Nítorí náà Jesu kò rìn ní gbangba láàrín àwọn Júù mọ; sùgbọn ó ti ibẹ lọ sí ìgbèríko kan tí ó súnmọ aginjù, sí ilú nlá kan tí a n pè ní Efraimu, níbẹ ni ó sì wá pẹlú àwọn ọmọ-ẹyin rẹ.

⁵⁵ Àjọ ìrékojá àwọn Júù sì súnmọ etílẹ, ọpọlọpọ láti ìgbèríko sì gòkè lọ sí Jerusalemu ṣáájú ìrékojá, láti ya ara wọn sí mímọ.

⁵⁶ Nígba náà ni wọn n wá Jesu, wọn sì n bá ara wọn sọ, bí wọn ti dúró ní tẹmpili, wí pé, “Kín ni ẹyin ti rò ó sí pé kí yóò wá sí àjọ?”

⁵⁷ Njẹ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi ti pàṣẹ pé bí ẹnikan bá mọ ibi tí ó gbé wá, kí ó fi í hàn, kí wọn ba à lè mú un.

11:35 Lk 19.41. **11:37** Jh 9.7. **11:38** Mt 27.60; Mk 15.46; Lk 24.2; Jh 20.1. **11:41** Jh 17.1; Mt 11.25. **11:42** Jh 12.30. **11:44** Jh 19.40; 20.7. **11:49** Mt 26.3. **11:52** Jh 10.16; 17.21. **11:55** Mt 26.1; Mk 14.1; Lk 22.1; Jh 13.1. **11:56** Jh 7.11.

12

A fi àmì òróró yàn Jesu ni Betani

¹ Nítorí náà, nígbà tí àjọ ìrékojá ku ojọ méfà, Jesu wá sí Betani, níbi tí Lasaru wà, ẹni tí ó ti kú, tí Jesu jí dide kúrò nínú òkú.

² Wọn sì ẹ̀ ẹ̀ àsẹ̀ alẹ̀ fún un níbẹ̀. Marta sì n ẹ̀ ẹ̀ ìránṣẹ̀, ẹ̀gbọ̀n Lasaru jẹ ọ̀kan nínú àwọn tí ó jókòó níbi tábilì rẹ̀.

³ Nígbà náà ni Maria mú òróró ìkunra nadi, ọ̀sùwọ̀n lita kan, àìlábùlà, olówó iyebíye, ó sì n fi kun Jesu ní ẹ̀sẹ̀, ó sì n fi irun orí rẹ̀ nu ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ nù. Ilẹ̀ sì kún fún ọ̀òrùn ìkunra náà.

⁴ Nígbà náà ni ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, Judasi Iskariotu, ọ̀mọ Simoni ẹ̀ni tí yòò fi í hàn, wí pé,

⁵ “Èéṣe tí a kò ta òróró ìkunra yìí ní ọ̀ḣdúnrún owó idẹ̀ kí a sì fi fún àwọn tálákà?”

⁶ Ẹ̀gbọ̀n ó wí ẹ̀yí, kì í ẹ̀ nítorí tí ó náání àwọn tálákà; ẹ̀gbọ̀n nítorí tí ó jẹ̀ olẹ̀, ọ̀n ni ó ni àpò, a sì máa jí ohun tí a fi sínú rẹ̀ láti fi ran ara rẹ̀ lẹ̀wọ̀.

⁷ Nígbà náà ni Jesu wí pé, “**Ẹ̀ fi í sílẹ̀, ó ẹ̀ sílẹ̀ de ojọ̀ ìsínkú mi.**

⁸ **Nígbà gbogbo ni ẹ̀yìn sá à ní tálákà pẹ̀lú yín; ẹ̀gbọ̀n èmi ni ẹ̀ kò ní nígbà gbogbo.”**

⁹ Nítorí náà, ijo ẹ̀niyàn nínú àwọn Júù ni ó mọ̀ pé ó wà níbẹ̀; wọn sì wá, kì í ẹ̀ nítorí Jesu nìkan, ẹ̀gbọ̀n kí wọn lè rí Lasaru pẹ̀lú, ẹ̀ni tí ó ti jí dide kúrò nínú òkú.

¹⁰ Ẹ̀gbọ̀n àwọn olórí àlùfáà gbímọ̀ kí wọn lè pa Lasaru pẹ̀lú,

¹¹ nítorí pé nípasẹ̀ rẹ̀ ni ọ̀pọ̀ nínú àwọn Júù jáde lọ, wọn sì gbà Jesu gbọ̀.

Jesu gun kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọ̀ Jerusalemu

¹² Ní ojọ̀ kejì nígbà tí ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn tí ó wá sí àjọ̀ gbọ̀ pé, Jesu n bọ̀ wá sí Jerusalemu.

¹³ Wọn mú imọ̀ ọ̀pẹ̀, wọn sì jáde lọ pàdẹ̀ rẹ̀, wọn sì n kígbe pé, “Hosana!”

“Olùbùkún ni ẹ̀ni tí n bọ̀ wá ní orúkọ̀ Olúwa!”

“Olùbùkún ni ọ̀ba Israẹ̀li!”

¹⁴ Nígbà tí Jesu sì rí ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan, ó gùn ún; gẹ̀gẹ̀ bí a ti kọ̀wé pé,

¹⁵ “Má bẹ̀rù, ọ̀mọ̀bínrín Sioni;
wò ó, ọ̀ba rẹ̀ n bọ̀ wá,
o jókòó lórí ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.”

¹⁶ Nìkan wọ̀nyí kò tètè yé àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, ẹ̀gbọ̀n nígbà tí a ẹ̀ Jesu lógo, nígbà náà ni wọn rántí pé, a kọ̀wé nìkan wọ̀nyí nípa rẹ̀ sí í.

¹⁷ Nítorí náà, ijo ẹ̀niyàn tí ó wà lóḣḣo rẹ̀ nígbà tí o pé Lasaru jáde nínú ibojì rẹ̀, tí ó sì jí í dide kúrò nínú òkú, jẹ́rìí sí í.

¹⁸ Nítorí ẹ̀yí ni ijo ẹ̀niyàn sì ẹ̀ lọ pàdẹ̀ rẹ̀, nítorí tí wọn gbọ̀ pé ó ti ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ àmì yíí.

¹⁹ Nítorí náà àwọn Farisi wí fún ara wọn pé, “Ẹ̀ kíyèsì bí ẹ̀ kò ti lè borí ní ohunkóhun? Ẹ̀ wo bí gbogbo ayé ti n wọ̀ tọ̀ ọ̀!”

Jesu sọ̀ nípa ikú rẹ̀

²⁰ Àwọn Giriki kan sì wà nínú àwọn tí ó gòkè wá láti sìn nígbà àjọ̀,

²¹ Àwọn wọ̀nyí ni ó tọ̀ Filipi wá, ẹ̀ni tí í ẹ̀ ará Betisaida tí Galili, wọn sì n béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀, pé, “Alàgbà, àwa n fẹ̀ rí Jesu!”

²² Filipi wá, ó sì sọ̀ fún Anderu; Anderu àti Filipi wá, wọn sì sọ̀ fún Jesu.

²³ Jesu sì dá wọn lóhùn pé, “**Wákàtí náà dé, tí a ó ẹ̀ Ọ̀mọ̀ Ẹ̀niyàn lógo.**

12:1 Mt 26.6-13; Mk 14.3-9; Lk 7.37-38. **12:4** Jh 6.71; 13.26. **12:6** Lk 8.3. **12:7** Jh 19.40. **12:10** Mk 14.1.

12:12 Mt 21.4-9; Mk 11.7-10; Lk 19.35-38. **12:13** Sm 118.25; Jh 1.49. **12:15** Sk 9.9. **12:16** Mk 9.32; Jh 2.22.

12:20 Jh 7.35; Ap 11.20. **12:21** Jh 1.44; 6.5. **12:23** Jh 13.1; 17.1; Mk 14.35,41.

24 Lóòótọ, lóòótọ ni mo wí fún yín, bí kò ẹ pé alikama bá bọ sí ilẹ, tí ó bá sì kú, ó wà ní òun nìkan; ẹ̀gbọ̀n bí ó bá kú, yóò sì so ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èso.

25 Ẹni tí ó bá fẹ ẹmí rẹ yóò sọ ọ nù; ẹni tí ó bá sì kóríra ẹmí rẹ láyẹ yíi ni yóò sì pa á mọ títí ó fi di iyẹ àìnípẹkun.

26 Bí ẹnikẹni bá ń sìn mí, kí ó máa tọ mí lẹyìn, àti pe níbi tí ẹmi bá wà, nǐbẹ ni ìránṣẹ mi yóò wà pẹlú, bí ẹnikẹni bá ń sìn mí, òun ni Baba yóò bu ọlá fún.

27 “Ní ìsinsin yíi ni a ń pọ̀n ọkàn mi lójú; kín ni ẹmi ó sì wí? ‘Baba, gbà mí kúrò nínú wákàtí yíi?’ Rárá, ẹ̀gbọ̀n nítorí ẹyí ni mo ẹ wá sí wákàtí yíi.

28 Baba, ẹ orúkọ rẹ lógo!”

Nígbà náà ni ohùn kan ti ọrun wá, wí pé, “Èmi ti ẹ é lógo!”

29 Nítorí náà ịjọ ẹ̀nìyàn tí ó dúró nǐbẹ, tí wọ̀n sì gbọ ọ, wí pé, “Àrá ń sán.” Àwọ̀n ẹ̀lòmíràn wí pé, “Àngẹ̀li kan ni ó ń bá a sọ̀rọ̀.”

30 Jesu sì dáhùn wí pé, “Kí í ẹ nítorí mi ni ohùn yíi ẹ wá, bí kò ẹ nítorí yín.

31 Ní ìsinsin yíi ni idájọ ayé yíi dé: nísinsin yíi ni a ó lé aládé ayé yíi jáde.

32 Àti ẹmi, bí a bá gbé mi sókè kúrò ní ayé, ẹmi ó fa gbogbo ẹ̀nìyàn sọ̀dọ ara mi!”

33 Ẹ̀gbọ̀n ó wí ẹyí, ó ń ẹ ẹ̀pẹ̀rẹ̀ irú ikú tí òun yóò kú.

34 Nítorí náà àwọ̀n ịjọ ẹ̀nìyàn dá a lóhùn pé, “Àwa gbọ nínú ọ̀fin pé, Kristi wà títí láéláé, iwọ ha ẹ wí pé, ‘A ó gbé Ọmọ Ẹ̀nìyàn sókè?’ Ta ni ó ń jẹ ‘Ọmọ Ẹ̀nìyàn yíi?’”

35 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọ̀n pé, “Nígbà díẹ sí i ni ìmọ̀lẹ̀ wà láàrín yín, ẹ máa rìn nígbà tí ẹyín ní ìmọ̀lẹ̀, kí òkùnkùn má ẹ bá yín, ẹni tí ó bá sì ń rìn ní òkùnkùn kò mọ ibi òun ń lọ.

36 Nígbà tí ẹyín ní ìmọ̀lẹ̀, ẹ gba ìmọ̀lẹ̀ gbọ, kí ẹ lè jẹ ọmọ ìmọ̀lẹ̀!” Ǹnkan wọ̀nyí ni Jesu sọ, ó sì jáde lọ, ó fi ara pamọ fún wọ̀n.

Àwọ̀n Júù n tẹ̀síwájú nínú àìgbàgbọ

37 Ẹ̀gbọ̀n bí ó ti ẹ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iṣẹ àmì tó bá yíi lójú wọ̀n, wọ̀n kò gbà á gbọ.

38 Kí ọ̀rọ̀ wòlú Isaiah lè ẹ, ẹyí tí ó sọ pé,

“Olúwa, ta ni ó gba iwààsù wa gbọ

Àti ta ni a sì fi apá Olúwa hàn fún?”

39 Nítorí ẹyí ni wọ̀n kò fi lè gbàgbọ, nítorí Isaiah sì tún sọ pé,

40 “Ó ti fọ wọ̀n lójú,

Ó sì ti sé àyà wọ̀n le;

kí wọ̀n má ba à fi ojú wọ̀n rí,

kí wọ̀n má ba à fi ọkàn wọ̀n mọ,

kí wọ̀n má ba à yípadà, kí ẹmi má ba à mú wọ̀n láradá.”

41 Ǹnkan wọ̀nyí ni Isaiah wí, nítorí ó ti rí ọ̀go rẹ, ó sì sọ̀rọ̀ rẹ.

42 Síbẹ ọ̀pọ̀ nínú àwọ̀n olórí gbà á gbọ pẹlú; ẹ̀gbọ̀n nítorí àwọ̀n Farisi wọ̀n kò jẹwọ rẹ, kí a má ba à yọ wọ̀n kúrò nínú Sinagogu,

43 nítorí wọ̀n fẹ̀ yìlìn ẹ̀nìyàn ju yìlìn tí Ọlórún lọ.

44 Jesu sì kígbe ó sì wí pé, “Ẹni tí ó bá gbà mí gbọ, ẹmi kọ ni ó gbàgbọ ẹ̀gbọ̀n ẹni tí ó rán mi.

45 Ẹni tí ó bá sì rí mi, ó rí ẹni tí ó rán mi.

46 Èmi ni ìmọ̀lẹ̀ tí ó wá sí ayé, kí ẹnikẹni tí ó bá gbà mí gbọ má ẹ wà nínú òkùnkùn.

47 “Bí ẹnikẹni bá sì gbọ ọ̀rọ̀ mi, tí kò sì pa wọ̀n mọ, ẹmi kì yóò ẹ se idájọ rẹ nítorí tí ẹmi kò wá láti ẹ se idájọ ayé, bí kò ẹ láti gba ayé là.

12:24 1Kọ 15.36. 12:25 Mt 10.39; Mk 8.35; Lk 9.24; 14.26. 12:27 Jh 11.33; Mt 26.38; Mk 14.34. 12:28 Mk 1.11; 9.7. 12:31 Jh 16.11; 2Kọ 4.4; Ef 2.2. 12:32 Jh 3.14; 8.28. 12:34 Sm 110.4; Isa 9.7; El 37.25; Da 7.14. 12:35 Jh 7.33; 9.4; Ef 5.8; 1Jh 2.11. 12:36 Lk 16.8; Jh 8.59. 12:38 Isa 53.1; Ro 10.16. 12:40 Isa 6.10; Mt 13.14. 12:41 Isa 6.1; Lk 24.27. 12:42 Jh 9.22; Lk 6.22. 12:44 Mt 10.40; Jh 5.24. 12:45 Jh 14.9. 12:46 Jh 1.4; 8.12; 9.5. 12:47 Jh 3.17.

48 Ẹni tí ó bá kọ mí, tí kò sì gba ọrọ mí, ó ní ẹnìkan tí ń ẹ̀ ẹ̀ ìdájọ̀ rẹ̀; ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ, òun náà ni yòò ẹ̀ ìdájọ̀ rẹ̀ ní ọ̀jọ̀ ìkẹyìn.

49 Nítorí ẹ̀mi kò dá ọ̀rọ̀ sọ fún ara mi, ẹ̀mọ̀n Baba tí ó rán mi, ni ó ti fún mi ní àṣẹ, ohun tí ẹ̀mi ó sọ, àti ẹ̀yí tí ẹ̀mi ó wí.

50 Ẹ̀mi sì mọ̀ pé ìyè àìnípẹ̀kun ni òfin rẹ̀, nítorí náà, àwọn ohun tí mo bá wí, gẹ̀gẹ̀ bí Baba ti sọ fún mi, bẹ̀ẹ̀ ni mo wí!”

13

Jesu wẹ ẹ̀sẹ̀ àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀

1 Njẹ́ kí àjọ̀ ìrẹ̀kọ́já tó dé, nígbà tí Jesu mọ̀ pé, wákàtí rẹ̀ dé tan, tí òun ó ti ayé yìí kúrò lọ sọdọ̀ Baba, fífẹ̀ tí ó fẹ̀ àwọn tirẹ̀ tí ó wà ní ayé, ó fẹ̀ wọn tí tí dé ọ̀pin.

2 Bí wọn sì ti ń jẹ ọ̀unjẹ̀ alẹ̀, tí ẹ̀ṣù ti fi í sí ọ̀kàn Judasi Iskariotu ọ̀mọ̀ Simoni láti fi í hàn;

3 tí Jesu sì ti mọ̀ pé Baba ti fi ohun gbogbo lé òun lọwọ̀, àti pé lẹ́dọ̀ Ọ̀lọ̀run ni òun ti wá, òun sì ń lọ sọdọ̀ Ọ̀lọ̀run;

4 Ó dide ní ìdí ọ̀unjẹ̀ alẹ̀, ó sì fi agbádá rẹ̀ lélé ní apá kan; nígbà tí ó sì mú aṣọ̀ ìnura, ó di ara rẹ̀ ní àmùrè.

5 Lẹ́yìn náà, ó bu omi sínú àwokòtò kan, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í máa wẹ ẹ̀sẹ̀ àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, ó sì ń fi aṣọ̀ ìnura tí ó fi di àmùrè nù wọn.

6 Nígbà náà ni ó dé ọ̀dọ̀ Simoni Peteru, òun sì wí fún un pé, “Olúwa, ìwọ̀ yòò ha wẹ ẹ̀sẹ̀ mi?”

7 Jesu dá a lóhùn, ó sì wí fún un pé, “**Ohun tí ẹ̀mi ń ẹ̀ ni ìwọ̀ kò mọ̀ nísinsin yìí; ẹ̀mọ̀n yòò yé ọ̀ ní ìkẹyìn.**”

8 Peteru wí fún un pé, “Ìwọ̀ kì yòò wẹ ẹ̀sẹ̀ mi láé.”

Jesu sì dalóhùn pé, “**Bí ẹ̀mi kò bá wẹ ọ̀, ìwọ̀ kò ní ìpín ní ọ̀dọ̀ mi.**”

9 Simoni Peteru wí fún un pé, “Olúwa, kì í ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ mi nìkan, ẹ̀mọ̀n àti ọ̀wọ̀ àti orí mi pẹ̀lú.”

10 Jesu wí fún un pé, “**Ẹ̀ni tí a wẹ̀ kò tún fẹ̀ ju kí a ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ẹ̀mọ̀n ó mọ̀ níbi gbogbo: ẹ̀yìn sì mọ̀, ẹ̀mọ̀n kì í ẹ̀ gbogbo yín.**”

11 Nítorí tí ó mọ̀ ẹ̀ni tí yòò fi òun hàn; nítorí náà ni ó ẹ̀ wí pé, kì í ẹ̀ gbogbo yín ni ó mọ̀.

12 Nítorí náà lẹ́yìn tí ó wẹ ẹ̀sẹ̀ wọn tán, tí ó sì ti mú agbádá rẹ̀, tí ó tún jókòò, ó wí fún wọn pé, “**Ẹ̀yìn mọ̀ ohun tí mo ẹ̀ sí yín bí?**”

13 Ẹ̀yìn ń pè mí ní ‘Olùkọ̀’ àti ‘Olúwa,’ ẹ̀yìn wí rere; bẹ̀ẹ̀ ni mo jẹ.

14 Njẹ́ bí ẹ̀mi tí í ẹ̀ Olúwa àti olùkọ̀ yín bá wẹ ẹ̀sẹ̀ yín, ó tọ̀ kí ẹ̀yìn pẹ̀lú sì máa wẹ ẹ̀sẹ̀ ara yín.

15 Nítorí mo fi àpẹ̀rẹ̀ fún yín, kí ẹ̀yìn lè máa ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí mo ti ẹ̀ sí yín.

16 Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ kò tóbi ju ọ̀gá rẹ̀ lọ, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ni tí a rán kò tóbi ju ẹ̀ni tí ó rán an lọ.

17 Bí ẹ̀yìn bá mọ̀ nìkan wònyí, alábùkún fún ni yín, bí ẹ̀yìn bá ń ẹ̀ wọn!

Jesu sọtẹ̀lẹ̀ pé ẹnìkan yòò fi òun hàn

18 “Kì í ẹ̀ ti gbogbo yín ni mo ń sọ, ẹ̀mi mọ̀ àwọn tí mo yàn, ẹ̀mọ̀n kì Ìwé Mímọ̀ bá à lè ẹ̀, ‘Ẹ̀ni tí ń bá mi jẹun pọ̀ sì gbé gígìsẹ̀ rẹ̀ sí mi.’”

19 “Láti ìsinsin yìí lọ ni mo wí fún un yín kí ó tó dé, pé nígbà tí ó bá dé, kí ẹ̀yìn lè gbàgbọ̀ pé ẹ̀mi ni.

20 Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún un yín, ẹ̀ni tí ó bá gba ẹnìkẹ̀ni tí mo rán, ó gbà mí; ẹ̀ni tí ó bá sì gbà mí, ó gba ẹ̀ni tí ó rán mi.”

21 Nígba tí Jesu ti wí nńkan wònyí tán, ọkàn rẹ dàrú nínú rẹ, ó sì jẹrìí, ó sì wí pé, “**Lóòótọ lóòótọ ni mo wí fún un yín pé, ọkan nínú yín yóò dà mí.**”

22 Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ n wò ara wọn lójú, wọn n ọyèméjì ti ẹnì tí ó wí.

23 Njẹ ẹnìkan rọgbòkú sí àyà Jesu, ọkan nínú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, ẹnì tí Jesu fẹràn.

24 Nítorí náà ni Simoni Peteru ọpẹpẹ sí i, ó sì wí fún un pé, “Wí fún wa ti ẹnì tí ó n sọ.”

25 Ẹni tí ó n rọgún ní àyà Jesu wí fún un pé, “Olúwa, ta ni í ẹ?”

26 Nítorí náà Jesu dáhùn pé, “**Òun náà ni, ẹnì tí mo bá fi àkàrà fún nígbà tí mo bá fi run àwo.**” Nígba tí ó sì fi run ún tan, ó fi fún Judasi Iskariotu ọmọ Simoni.

27 Ní kété tí Judasi gba àkàrà náà ni Satani wọ inú rẹ lọ.

Nítorí náà Jesu wí fún un pé, “**Ohun tí iwọ n ẹ ni, yára ẹ é kánkán.**”

28 Kò sì sí ẹnìkan níbi tábìlì tí ó mọ ìdí tí ó ẹ sọ ẹyí fún un.

29 Nítorí àwọn mìíràn nínú wọn rò pé, nítorí Judasi ni ó ni àpò, ni Jesu fi wí fún un pé, ra nńkan wọn-ọn-nì tí a kò le ẹ aláìní fún àjọ náà; tàbí kí ó lè fi nńkan fún àwọn tálákà.

30 Nígba tí ó sì ti gbà ọkèlè náà tan, ó jáde lójúkan náà àkókò náà si jẹ ọru.

Jesu sọtélé pé Peteru yóò sẹ òun

31 Nítorí náà nígbà tí ó jáde lọ tan, Jesu wí pé, “**Nísinsin yìí ni a yin Ọmọ Ènìyàn lógo, a sì yin Ọlórún lógo nínú rẹ.**”

32 **Bí a bá yin Ọlórún lógo nínú rẹ, Ọlórún yóò sì yin ín lógo nínú òun tìkára rẹ, yóò sì yin ín lógo nísinsin yìí.**

33 “**Ẹyin ọmọ mi, nígbà díẹ sí i ni èmi wà pẹlú yín. Ẹyin yóò wá mi, àti gégé bí mo ti wí fún àwọn Júù pé, níbi tí èmi gbé n lọ, ẹyin kí yóò le wà; bẹẹ ni mo sì wí fún yín nísinsin yìí.**”

34 “**Òfin tuntun kan ni mo fi fún yín, kí ẹyin kí ó fẹ ọmọnikẹjì yín; gégé bí èmi ti fẹràn yín, kí ẹyin kí ó sì fẹràn ọmọnikẹjì yín.**”

35 **Nípa ẹyí ni gbogbo ènìyàn yóò fi mọ pé, ọmọ-ẹyìn mi ni ẹyin n ẹ, nígbà tí ẹyin bá ní ifẹ sí ọmọ ẹnìkẹjì yín.**”

36 Simoni Peteru wí fún un pé, “Olúwa, níbo ni iwọ n lọ?”

Jesu dá a lóhùn pé, “**Níbi tí èmi n lọ, iwọ kí yóò lè tẹlé mí nísinsin yìí; sùgbọn iwọ yóò tò mí lẹyìn ní ikẹyìn.**”

37 Peteru wí fún un pé, “Olúwa èéşe tí èmi kò fi le tọ ọ lẹhìn nísinsin yìí? Èmi ó fi èmí mí lélé nítorí rẹ.”

38 Jesu dalóhùn wí pé, “**Iwọ ó ha fi èmí rẹ lélé nítorí mí? Lóòótọ lóòótọ ni mo wí fún ọ, àkùkọ kí yóò kọ, kí iwọ kí ó tó ẹ mi nígbà mọta!**”

14

Jesu sọrọ itúnú fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ

1 “**Ẹ má ẹ jẹ kí ọkàn yín kí ó dàrú, ẹ gba Ọlórún gbọ, kí ẹ sì gbà mí gbọ pẹlú.**”

2 **Nínú ilé Baba mi ọpọlọpọ ibùgbé ni ó wà, ibá má ẹ bẹẹ, èmi ibá tí sọ fún yín. Èmi n lọ láti pèsè ààyè sílẹ fún yín.**

3 **Bí mo bá sì lọ láti pèsè ààyè sílẹ fún un yín, èmi ó tún padà wá, èmi ó sì mú yín lọ sọdọ èmi tìkára mi; pé níbi tí èmi gbé wà, kí ẹyin lè wà níbẹ pẹlú.**

4 **Ẹyin mọ ibi tí èmi gbé n lọ, ẹ sì mọ ọnà náà.**”

Jesu ni ọnà sí ọdọ Baba

5 Tomasi wí fún un pé, “Olúwa, a kò mọ ibi tí iwọ n lọ, a ó ha ti ẹ mọ ọnà náà?”

6 Jesu dá wọn lóhùn pé, “**Èmi ni ọnà, ọtítọ àti iyè, kò sí ẹnìkẹni tí ó lè wá sọdọ Baba, bí kò**

13:21 Mt 26.21-25; Mk 14.18-21; Lk 22.21-23. 13:23 Jh 19.26; 20.2; 21.7,20. 13:26 Jh 6.71. 13:29 Jh 12.6. 13:30 Lk 22.53. 13:31 Jh 17.1. 13:33 1Jh 2.1; Jh 7.33. 13:34 Jh 15.12,17; 1Jh 3.23; 2Jh 5; Le 19.18; 1Te 4.9; 1Pt 1.22; Hb 13.1; Ef 5.2; 1Jh 4.10. 13:36 Jh 21.18; 2Pt 1.14. 13:37 Mt 26.33-35; Mk 14.29-31; Lk 22.33-34. 14:2 Jh 13.33. 14:5 Jh 11.16. 14:6 Jh 10.9; 1.4,14.

ṣe nípasè mi.

⁷ Ìbá ṣe pé èyin ti mọ mí, èyin ìbá ti mọ Baba mi pẹ̀lú, láti ìsinsin yìí lọ èyin mọ ọ̀n, ẹ̀ sì ti rí i.”

⁸ Filipi wí fún un pé, “Olúwa, fi Baba náà hàn wá, yóò sì tó fún wa.”

⁹ Jesu wí fún un pé, “Bí àkókò tí mo bá yín gbé ti tó yìí, ìwọ, kò sì tí ì mọ mí síbẹ̀ Filipi? Èni tí ó bá ti rí mi, ó ti rí Baba. Ìwọ ha ti ṣe wí pé, ‘Fi Baba hàn wá!’

¹⁰ Ìwọ kò ha gbàgbọ̀ pé, èmi wà nínú Baba, àti pé Baba wà nínú mi? Ọ̀rọ̀ tí èmi n sọ fún yín, èmi kò dá a sọ; sùgbọ̀n Baba ti ó wà nínú mi, òun ní n ṣe iṣẹ̀ rẹ̀.

¹¹ Ẹ̀ gbà mí gbọ̀ pé, èmi wà nínú Baba, Baba sì wà nínú mi, bí kò ṣe bẹ̀ẹ̀, ẹ̀ gbà mí gbọ̀ nítorí àwọ̀n èrì iṣẹ̀ náà pàápàá!

¹² Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, èni tí ó bá gbà mí gbọ̀, iṣẹ̀ tí èmi n ṣe ni òun yóò ṣe pẹ̀lú; iṣẹ̀ tí ó tóbi ju wọ̀nyí lọ ni yóò sì ṣe; nítorí tí èmi n lọ sọdọ̀ Baba.

¹³ Ohunkóhun tí èyin bá sì béèrè ní orúkọ mi, òun náà ni èmi ó ṣe, kí a lè yin Baba lógo nínú Ọ̀mọ̀.

¹⁴ Bí èyin bá béèrè ohunkóhun ní orúkọ mi, èmi ó ṣe é.

Jesu ṣe ilé rí Èmí Mímọ̀

¹⁵ “Bí èyin bá fẹ̀ràn mi, ẹ̀ ó pa òfin mi mọ̀.

¹⁶ Nígba náà èmi yóò wá béèrè lẹ̀wọ̀ Baba. Òun yóò sì fún yín ní olùtùnú mìíràn. Olùtùnú náà yóò máa bá yín gbé tí tí láé.

¹⁷ Òun ni Èmí òtítọ̀. Ayé kò le gbà á. Nítorí ayé kò mọ ọ̀n, bẹ̀ẹ̀ ni kò rí i rí. Èyin mọ ọ̀n nítorí láti ìgbà tí ẹ̀ ti wà pẹ̀lú mí. Òun náà ti wà pẹ̀lú yín. Sùgbọ̀n ní ọ̀jọ̀ kan yóò wọ̀ inú yín láti máa gbé ibẹ̀.

¹⁸ Èmi kò ní fi yín sílẹ̀ láini Olùtùnú, kí ẹ̀ ma dàbí ọ̀mọ̀ tí kò ní òbí. Rára o! Mo tún n tọ̀ yín bọ̀.

¹⁹ Nígba diẹ̀ sí i, ayé kì yóò rí mi mọ̀; sùgbọ̀n èyin yóò rí mi, nítorí tí èmi wà láààyè, èyin yóò wà láààyè pẹ̀lú.

²⁰ Ní ọ̀jọ̀ náà ni èyin yóò mọ̀ pé, èmi wà nínú Baba mi, àti èyin nínú mi, àti èmi nínú yín.

²¹ Èni tí ó bá ní òfin mi, tí ó bá sì n pa wọ̀n mọ̀, òun ni èni tí ó fẹ̀ràn mi, èni tí ó bá sì fẹ̀ràn mi, a ó fẹ̀ràn rẹ̀ láti ọ̀dọ̀ Baba mi, èmi ó sì fẹ̀ràn rẹ̀, èmi ó sì fi ara mi hàn fún un.”

²² Judasi (kì í ṣe Judasi Iskariotu) wí fún un pé, “Olúwa, èéha ti ṣe tí ìwọ̀ ó fi ara rẹ̀ hàn fún àwa, tí kì yóò sì ṣe fún aráyé?”

²³ Jesu dáhùn ó sì wí fún un pé, “Bí ènikan bá fẹ̀ràn mi, yóò pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀. Baba mi yóò sì fẹ̀ràn rẹ̀, àwa ó sì tọ̀ ọ̀ wá, a ó sì ṣe ibùgbé wa pẹ̀lú rẹ̀.

²⁴ Èni tí kò fẹ̀ràn mi ni kò pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀. Ọ̀rọ̀ tí èyin n gbọ̀ kì í ṣe ti èmi, sùgbọ̀n ti Baba tí ó rán mi.

²⁵ “Nnkan wọ̀nyí ni èmi ti sọ fún yín, nígbà tí mo n bá yín gbé.

²⁶ Sùgbọ̀n Olùtùnú náà, Èmí Mímọ̀, èni tí Baba yóò rán ní orúkọ mi, òun ni yóò kọ̀ yín ní ohun gbogbo, yóò sì rán yín létí ohun gbogbo tí mo ti sọ fún yín.

²⁷ Àlàáfíà ni mo fi sílẹ̀ fún yín pé, àlàáfíà mi ni mo fi fún yín, kì í ṣe bí ayé ti fi fún ni. Ẹ̀ má ṣe jẹ̀ kí ọ̀kàn yín dàrú, ẹ̀ má sì jẹ̀ kí ó wárìrì.

²⁸ “Èyin sá ti gbọ̀ bí mo ti wí fún yín pé, ‘Èmi n lọ, èmi ó sì tọ̀ yín wá.’ Ìbá ṣe pé èyin fẹ̀ràn mi, èyin ìbá yọ̀ nítorí èmi n lọ sọdọ̀ Baba; nítorí Baba mi tóbi jù mí lọ.

²⁹ Èmi sì ti sọ fún yín nísinsin yìí kí ó tó ṣe, pé nígbà tí ó bá ṣe, kí ẹ̀ lè gbàgbọ̀.

³⁰ Èmi kì yóò bá yín sọ̀rọ̀ púpọ̀, nítorí ọ̀mọ̀-aládé ayé yí wá, kò sì ní nnkan kan lòdì sí mi.

31 Şùgbọ̀n nítorí kí ayé lè mọ̀ pé èmi fẹ̀ràn Baba; gégé bí Baba sì ti fi àşẹ̀ fún mi, bèẹ̀ ni èmi n̄ se.

“È dídè, ẹ̀ jẹ́ kí a lọ kúrò nìhìn-ín yíi.

15

Àjàrà àti ẹ̀ka rẹ̀

1 “Èmi ni àjàrà tòótọ̀, Baba mi sì ni olùşọ̀gbà.

2 Gbogbo ẹ̀ka nínú mi tí kò bá so èso, òun a mú kúrò, gbogbo ẹ̀ka tí ó bá sì so èso, òun a wẹ̀ ẹ̀ mọ̀, kí ó lè so èso sí i.

3 Ẹ̀yin mọ̀ nísinsin yíi nítorí ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ̀ fún yín.

4 Ẹ̀ máa gbé inú mi, èmi ó sì máa gbé inú yín. Gégé bí ẹ̀ka kò ti lè so èso fún ara rẹ̀ bí kò şe pé ó ba n̄ gbé inú àjàrà, bèẹ̀ ni ẹ̀yin, bí kò şe pé ẹ̀ bá n̄ gbé inú mi.

5 “Èmi ni àjàrà, ẹ̀yin ni ẹ̀ka. Èni tí ó n̄ gbé inú mi, àti èmi nínú rẹ̀, òun ni yòò so èso lẹ̀pọ̀lẹ̀pọ̀, nítorí ní yíya ara yín kúrò lẹ̀dọ̀ mi, ẹ̀ kò lè şe ohun kan.

6 Bí ẹnìkan kò bá gbé inú mi, a gbé e sọ̀nù gégé bí ẹ̀ka, a sì gbẹ̀; wọ̀n a sì kó wọ̀n jọ, wọ̀n a sì sọ̀ wọ̀n sínú iná, wọ̀n a sì jóná.

7 Bí ẹ̀yin bá n̄ gbé inú mi, tí ọ̀rọ̀ mi bá sì gbé inú yín, ẹ̀ ó bèèrè ohunkóhun tí ẹ̀ bá fẹ̀, a ó sì şe é fún yín.

8 Nínú ẹ̀yí ní a yìn Baba mi lógo pé, kí ẹ̀yin kí ó máa so èso púpọ̀; ẹ̀yin ó sì jẹ́ ọ̀mọ̀-ẹ̀yin mi.

9 “Gégé bí Baba ti fẹ̀ mi, bèẹ̀ ni èmi sì fẹ̀ yín, ẹ̀ dúró nínú ìfẹ̀ rẹ̀.

10 Bí ẹ̀yin bá pa òfin mi mọ̀, ẹ̀ ó dúró nínú ìfẹ̀ mi; gégé bí èmi ti pa òfin Baba mi mọ̀, tí mo sì dúró nínú ìfẹ̀ rẹ̀.

11 Nnkan wọ̀nyí ni mo ti sọ̀ fún yín, kí ayọ̀ mi kí ó lè wà nínú yín, àti kí ayọ̀ yín kí ó lè kún.

12 Ẹ̀yí ni òfin mi, pé kí ẹ̀yin kí ó fẹ̀ràn ara yín, gégé bí mo ti fẹ̀ràn yín.

13 Kò sí ẹnìkan tí ó ní ìfẹ̀ tí ó tóbi ju ẹ̀yí lọ, pé ẹnìkan fi ẹ̀mí rẹ̀ lélẹ̀ nítorí àwọ̀n ọ̀rẹ̀ rẹ̀.

14 Ọ̀rẹ̀ mi ni ẹ̀yin n̄ şe, bí ẹ̀ bá şe ohun tí èmi pàşẹ̀ fún yín.

15 Èmi kò pè yín ní ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ mọ̀; nítorí ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ kò mọ̀ ohun tí olúwa rẹ̀ n̄ şe, şùgbọ̀n èmi pè yín ní ọ̀rẹ̀ nítorí ohun gbogbo tí mo ti gbọ̀ láti ọ̀dọ̀ Baba mi wá, mo ti fihàn fún yín.

16 Kí í şe ẹ̀yin ni ó yàn mí, şùgbọ̀n èmi ni ó yàn yín, mo sì fi yín sípọ̀, kí ẹ̀yin kí ó lè lọ, kí ẹ̀ sì so èso, àti kí èso yín lè dúró; kí ohunkóhun tí ẹ̀ bá bèèrè lẹ̀wọ̀ Baba ní orúkọ mi, kí ó lè fi í fún yín.

17 Nnkan wọ̀nyí ni mo pàşẹ̀ fún yín pé, kí ẹ̀yin kí ó fẹ̀ràn ara yín.

Ayé kóríira àwọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀yin

18 “Bí ayé bá kóríira yín, ẹ̀ mọ̀ pé, ó ti kóríira mi şáájú yín.

19 Ìbá şe pé ẹ̀yin n̄ şe ti ayé, ayé ìbá fẹ̀ yín bi àwọ̀n tirẹ̀; gégé bi o şe ri tí ẹ̀yin kì n̄ şe ti ayé, şùgbọ̀n èmi ti yàn yín kúrò nínú ayé, nítorí ẹ̀yí ni ayé şe kóríira yín.

20 Ẹ̀ rántí ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ̀ fún yín pé, ‘Ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ kò tóbi ju olúwa rẹ̀ lọ.’ Bí wọ̀n bá ti şe inúnibíni sí mi, wọ̀n ó şe inúnibíni sí yín pèlú: bí wọ̀n bá ti pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, wọ̀n ó sì pa tiyín mọ̀ pèlú.

21 Şùgbọ̀n gbogbo nnkan wọ̀nyí ni wọ̀n yòò şe sí yín, nítorí orúkọ mi, nítorí tí wọ̀n kò mọ̀ ẹnì tí ó rán mi.

22 Ìbá şe pé èmi kò ti wá kí n̄ sì ti bá wọ̀n sọ̀rọ̀, wọ̀n kì bá tí ní ẹ̀şẹ̀, şùgbọ̀n nísinsin yíi wọ̀n di aláìríwí fún ẹ̀şẹ̀ wọ̀n.

23 Èni tí ó bá kóríira mi, ó kóríira Baba mi pèlú.

14:31 Mk 14.42; Jh 18.1. 15:1 Isa 5.1-7; El 19.10; Mk 12.1-9; Mt 15.13; Ro 11.17. 15:3 Jh 13.10. 15:4 Jh 6.56; 1Jh 2.6. 15:7 Jh 14.13; 16.23; Mt 7.7; Jk 1.5. 15:8 Mt 5.16. 15:10 Jh 14.15; 1Jh 5.3. 15:13 Ro 5.7; Jh 10.11. 15:14 Lk 12.4. 15:16 Jh 6.70; 13.18; 14.13; 16.23. 15:18 Jh 7.7; 1Jh 3.13; Mt 10.22; 24.9. 15:20 Jh 13.16; Mt 10.24; 1Kọ 4.12; Ap 4.17; 1Pt 4.14; If 2.3. 15:22 Jh 9.41.

24 Ìbá ẹ̀pe pé èmi kò tí ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì láàrín wọ̀n tí ẹ̀lòmíràn kò ẹ̀ rí, wọ̀n kì bá tí ní ẹ̀sẹ̀, ẹ̀sẹ̀gbọ̀n nísinsin yíi wọ̀n sì rí, wọ̀n sì kórííra èmi àti Baba mi.

25 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n èyí rí bẹ̀ẹ̀ kí ọ̀rọ̀ tí a kọ̀ nínú ọ̀fin wọ̀n kí ó lè ẹ̀pe, ‘Wọ̀n kórííra mi ní àinídíí.’

26 “Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n nígbà tí Olùtùnù náà bá dé, ẹ̀ni tí èmi ó rán sí yín láti ọ̀dọ̀ Baba wá, àní Ẹ̀mí ọ̀títọ̀ nì, tí nì tí ọ̀dọ̀ Baba wá, ọ̀un náà ni yóò jẹ̀rìí mi.

27 Ẹ̀yin pẹ̀lú yóò sì jẹ̀rìí mi, nítorí tí ẹ̀yin tí wà pẹ̀lú mi láti ìpilẹ̀sẹ̀ wá.

16

1 “Ǹnkan wọ̀nyí ni mo tí sọ̀ fún yín, kí a má ba à mú yín yapa kúrò.

2 Wọ̀n ó yọ̀ yín kúrò nínú Sinagọ̀gu: àní, àkókò nì bọ̀, tí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá pa yín, yóò rò pé ọ̀un nì ẹ̀sẹ̀ ìsìn fún Ọ̀lọ̀run.

3 Ǹnkan wọ̀nyí ni wọ̀n ó sì ẹ̀, nítorí tí wọ̀n kò mọ̀ Baba, wọ̀n kò sì mọ̀ mí.

4 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n ǹnkan wọ̀nyí ni mo tí sọ̀ fún yín, pé nígbà tí wákàtí wọ̀n bá dé, kí ẹ̀ lè rántí wọ̀n pé mo tí wí fún yín. Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n èmi kò sọ̀ ǹnkan wọ̀nyí fún yín láti ìpilẹ̀sẹ̀ wá, nítorí tí mo wà pẹ̀lú yín.

Iṣẹ Ẹmí Mímọ

5 “Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n nísinsin yíi èmi nì lọ̀ sọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó rán mi; kò sì sí ẹ̀nikan nínú yín tí ó bi mí lèrè pé, ‘Níbo ni ìwọ̀ nì lọ̀?’

6 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n nítorí mo sọ̀ ǹnkan wọ̀nyí fún yín, ìbìnújẹ̀ kún ọ̀kàn yín.

7 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n ọ̀títọ̀ nì èmi nì sọ̀ fún yín; ànfaàní ni yóò jẹ̀ fún yín bí èmi bá lọ̀, nítorí bí èmi kò bá lọ̀, Olùtùnù kì yóò tọ̀ yín wá; ẹ̀sẹ̀gbọ̀n bí mo bá lọ̀, èmi ó rán an sí yín.

8 Nígbà tí ọ̀un bá sì dé, yóò fi ọ̀ye yé aráyé ní tí ẹ̀sẹ̀, àti ní tí ọ̀dodo, àti ní tí ìdájọ̀,

9 ní tí ẹ̀sẹ̀, nítorí tí wọ̀n kò gbà mí gbọ̀;

10 ní tí ọ̀dodo, nítorí tí èmi nì lọ̀ sọ̀dọ̀ Baba, ẹ̀yin kò sì mọ̀ mí.

11 Ní tí ìdájọ̀, nítorí tí a tí ẹ̀ ìdájọ̀ ọ̀mọ̀-aládé ayé yíi.

12 “Mo ní ohun púpọ̀ láti sọ̀ fún yín pẹ̀lú, ẹ̀sẹ̀gbọ̀n ẹ̀ kò lè gbà wọ̀n nísinsin yíi.

13 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n nígbà tí ọ̀un, àní Ẹ̀mí ọ̀títọ̀ náà bá dé, yóò tọ̀ yín sí ọ̀nà ọ̀títọ̀ gbogbo, nítorí kì yóò sọ̀ tí ara rẹ̀; ẹ̀sẹ̀gbọ̀n ohunkóhun tí ó bá gbọ̀, ọ̀un ni yóò máa sọ̀, yóò sì sọ̀ ohun tí nì bọ̀ fún yín.

14 Ọ̀un ó máa yìn mí lógo, nítorí tí yóò gbà nínú tí èmi, yóò sì máa sọ̀ ọ̀ fún yín.

15 Ohun gbogbo tí Baba ní tẹ̀mi nì, nítorí èyí ni mo ẹ̀ wí pé, ọ̀un ó gba nínú tẹ̀mi, yóò sì sọ̀ ọ̀ fún yín.

16 “Nígbà diẹ̀, ẹ̀yin kì ó sì rí mi, àti nígbà diẹ̀ sí, ẹ̀ ó sì rí mi, nítorí tí èmi nì lọ̀ sọ̀dọ̀ Baba.”

Ìbànújẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin yóò di ayọ̀

17 Nítorí náà diẹ̀ nínú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin rẹ̀ nì bá ara wọ̀n sọ̀ pé, “Kín ni èyí tí o wí fún wa yíi, ‘Nígbà diẹ̀, ẹ̀yin ó sì rí mi, àti nígbà diẹ̀ ẹ̀wẹ̀, ẹ̀yin kì yóò rí mi, àti, nítorí tí èmi nì lọ̀ sọ̀dọ̀ Baba?’”

18 Nítorí náà wọ̀n wí pé, kìn ni, nígbà diẹ̀? Àwa kò mọ̀ ohun tí ó wí.

19 Jesu sá à tí mọ̀ pé, wọ̀n nì fẹ̀ láti bi ọ̀un léèrè, ó sì wí fún wọ̀n pé, “Ẹ̀yin nì bi ara yín léèrè ní tí èyí tí mo wí pé, nígbà diẹ̀, ẹ̀yin kì yóò sì rí mi, àti nígbà diẹ̀ sí, ẹ̀yin ó sì rí mi?”

20 Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín pé, ẹ̀yin yóò máa sọ̀kún ẹ̀ ó sì máa pohùnréré ẹ̀kún, ẹ̀sẹ̀gbọ̀n àwọn aráyé yóò máa yọ̀: ẹ̀sẹ̀gbọ̀n, ìbànújẹ̀ yín yóò di ayọ̀.

21 Nígbà tí obìnrin bá nì rọ̀bí, a ní ìbànújẹ̀, nítorí tí wákàtí rẹ̀ dé: ẹ̀sẹ̀gbọ̀n nígbà tí ó bá tí bí ọ̀mọ̀ náà tán, ọ̀un kì í sí ì rántí ìrora náà mọ̀, fún ayọ̀ nítorí a bí ènìyàn sí ayé.

²² Nítorí náà èyin ní ìbànújẹ nísinsin yìí, ùgbòṅ èmi ó tún rí yín, ọkàn yín yòò sì yò, kò sì sí èni tí yòò gba ayò yín lẹwọ yín.

²³ Àti ní ọjọ náà èyin kì ó bi mí lérè ohunkóhun. Lóòótọ, lóòótọ ni mo wí fún yín, ohunkóhun tí èyin bá béèrè lẹwọ Baba ní orúkọ mi, òhun ó fi fún yín.

²⁴ Títí di ìsinsin yìí ẹ kò tí ì béèrè ohunkóhun ní orúkọ mi, ẹ béèrè, ẹ ó sì rí gbà, kí ayò yín kí ó lè kún.

²⁵ “Nńkan wọnyí ni mo fi òwe sọ fún yín: ùgbòṅ àkókò dé, nígbà tí èmi kì yòò fi òwe bá yín sọrọ mọ, ùgbòṅ èmi ó sọ nípa ti Baba fún yín gbangba.

²⁶ Ní ọjọ náà, èyin ó béèrè ní orúkọ mi, èmi kò sì wí fún yín pé, èmi ó béèrè lẹwọ Baba fún yín.

²⁷ Nítorí tí Baba tìkára rẹ fẹràn yín, nítorí tí èyin ti fẹràn mi, ẹ sì ti gbàgbọ pé, lódò Ọlórún ni èmi ti jáde wá.

²⁸ Mo ti ọdọ Baba jáde wá, mo sì wá sí ayé, àti nísinsin yìí mo fi ayé sílẹ, mo sì lọ sọdọ Baba.”

²⁹ Àwọṅ ọmọ-èyìn rẹ wí fún un pé, “Wò ó, nígbà yìí ni ìwọ n sọrọ gbangba, ìwọ kò sì sọ ohunkóhun ní òwe.

³⁰ Nígbà yìí ni àwa mọ pé, ìwọ mọ ohun gbogbo, ìwọ kò ní kí a bi ọ léèrè: nípa èyí ni àwa gbàgbọ pé, lódò Ọlórún ni ìwọ ti jáde wá.”

³¹ Jesu dá wọṅ lóhùn pé, “Èyin gbàgbọ wàyí?

³² Kíyèsì i, wákàtí n bọ, àní ó dé tan nísinsin yìí, tí a ó fọṅ yín ká kiri, olúkúlùkù sí ilé rẹ; ẹ ó sì fi èmi nìkan sílẹ, ùgbòṅ kì yòò sì ẹ èmi nìkan, nítorí tí Baba n bẹ pẹlú mi.

³³ “Nńkan wọnyí ni mo ti sọ fún yín tẹlẹ, kí èyin kí ó lè ní àlàáfíà nínú mi. Nínú ayé, èyin ó ní ìpọnjú; ùgbòṅ ẹ tújúká; mo ti sẹgun ayé.”

17

Jesu gbàdúra fún ara rẹ

¹ Nńkan wọnyí ni Jesu sọ, ó sì gbé ọjọ rẹ sókè ọrun, ó sì wí pé,

“Baba, wákàtí náà dé, yin ọmọ rẹ lógo, kí ọmọ rẹ kí ó lè yin ọ lógo pẹlú.

² Gégé bí ìwọ ti fún un ní àṣẹ lóri èniyàn gbogbo, kí ó lè fi iyè ànìpẹkun fún gbogbo àwọṅ tí ó fi fún un.

³ Iyè ànìpẹkun náà sì ni èyí, kí wọṅ kí ó lè mọ ìwọ nìkan Ọlórún òtítọ, àti Jesu Kristi, èni tí ìwọ rán.

⁴ Èmi ti yin ọ lógo ní ayé: èmi ti parí iṣẹ tí ìwọ fi fún mi láti ẹ.

⁵ Njẹ nísinsin yìí, Baba, ẹ mí lógo pẹlú ara rẹ, ògo tí mo ti ní pẹlú rẹ kí ayé kí ó tó wà.

Jesu gbàdúra fún àwọṅ ọmọ-èyìn

⁶ “Èmi ti fi orúkọ rẹ hàn fún àwọṅ èniyàn tí ìwọ ti fún mi láti inú ayé wá, tìrẹ ni wọṅ ti jẹ, ìwọ sì ti fi wọṅ fún mi; wọṅ sì ti pa ọrọ rẹ mọ.

⁷ Nísinsin yìí, wọṅ mọ pé ohunkóhun gbogbo tí ìwọ ti fi fún mi, láti ọdọ rẹ wá ni.

⁸ Nítorí ọrọ tí ìwọ fi fún mi, èmi ti fi fún wọṅ, wọṅ sì ti gbà á, wọṅ sì ti mọ nítòótọ pé, lódò rẹ ni mo ti jáde wá, wọṅ sì gbàgbọ pé ìwọ ni ó rán mi.

⁹ Èmi n gbàdúra fún wọṅ, èmi kò gbàdúra fún aráyé, ùgbòṅ fún àwọṅ tí ìwọ ti fi fún mi; nítorí pé tìrẹ ni wọṅ í ẹ.

¹⁰ Tìrẹ sá à ni gbogbo ohun tí í ẹ tẹmi, àti tẹmi sì ni gbogbo ohun tí í ẹ tìrẹ, a sì ti ẹ mí lógo nínú wọṅ.

¹¹ Èmi kò sí ní ayé mọ, àwọṅ wọnyí sì n bẹ ní ayé, èmi sì n bọ wá sọdọ rẹ. Baba mí mọ, pa àwọṅ tí o ti fi fún mi mọ, ní orúkọ rẹ, kí wọṅ kí ó lè jẹ ọkan, àní gégé bí àwa.

16:24 Jh 14.14; 15.11. **16:25** Jh 10.6; Mt 13.34. **16:32** Jh 4.23; Mk 14.27; Sk 13.7. **16:33** Jh 14.27; 15.18; Ro 8.37; 2Kọ 2.14; If 3.21. **17:1** Jh 11.41; 13.31. **17:5** Jh 1.1; 8.58; Fp 2.6. **17:9** Lk 22.32; Jh 14.16. **17:11** Fp 2.9; If 19.12; Ro 12.5; Ga 3.28; Jh 17.21.

12 Nígba tí mo wà pèlú wọn ní ayé, mo pa wọn mọ ní orúkọ rẹ; àwọn tí ìwọ fi fún mi, ni mo ti pamọ, ẹnìkan nínú wọn kò sọ̀nù bí kò ẹ̀ ọ̀mọ ẹ̀gbé; kí iwé mímọ́ kí ó le ẹ̀.

13 “Şùgbọ̀n nísinsin yìí èmi sì n ń bọ wá sọ̀dọ rẹ, nńkan wọ̀nyí ni mo sì n sọ ní ayé, kí wọn kí ó lè ní ayọ mi ní kíkún nínú àwọn tikára wọn.

14 Èmi ti fi ọ̀rọ rẹ fún wọn; ayé sì ti kórìíra wọn, nítorí tí wọn kì í ẹ̀ ti ayé, gégé bí èmi kì í ti í ẹ̀ ti ayé.

15 Èmi kò gbàdúrà pé, kí ìwọ kí ó mú wọn kúrò ní ayé, şùgbọ̀n kí ìwọ kí ó pa wọn mọ kúrò nínú ibi.

16 Wọn kì í ẹ̀ ti ayé, gégé bí èmi kì í ti í ẹ̀ ti ayé.

17 Sọ wọn di mímọ́ nínú ọ̀títọ́, ọ̀títọ́ ni ọ̀rọ rẹ.

18 Gégé bí ìwọ ti rán mi wá sí ayé, bèbẹ̀ ni èmi sì rán wọn sí ayé pèlú.

19 Èmi sì ya ara mi sí mímọ́ nítorí wọn, kí a lè sọ àwọn tikára wọn pèlú di mímọ́ nínú ọ̀títọ́.

Jesu gbàdúrà fún gbogbo onígbàgbọ

20 “Kì sì í ẹ̀ kíkí àwọn wọ̀nyí ni mo n gbàdúrà fún, şùgbọ̀n fún àwọn pèlú tí yóò gbà mí gbọ nípa ọ̀rọ wọn.

21 Kí gbogbo wọn kí ó lè jẹ ọ̀kan; gégé bí ìwọ, Baba, ti jẹ nínú mi, àti èmi nínú rẹ, kí àwọn pèlú kí ó lè jẹ ọ̀kan nínú wa, kí ayé kí ó lè gbàgbọ pé, ìwọ ni ó rán mi.

22 Ọ̀go tí ìwọ ti fi fún mi ni èmi sì ti fi fún wọn; kí wọn kí ó lè jẹ ọ̀kan, gégé bí àwa ti jẹ ọ̀kan.

23 Èmi nínú wọn, àti ìwọ nínú mi, kí a lè ẹ̀ wọn pé ní ọ̀kan; kí ayé kí ó lè mọ pé, ìwọ ni ó rán mi, àti pé ìwọ sì fẹ̀ràn wọn gégé bí ìwọ ti fẹ̀ràn mi.

24 “Baba, èmi fẹ́ kí àwọn tí ìwọ fi fún mi, kí ó wá lódọ mi, níbi tí èmi gbé wà; kí wọn lè máa wo ọ̀go mi, tí ìwọ ti fi fún mi, nítorí ìwọ sá à fẹ̀ràn mi síwájú ipilẹ̀şẹ̀ ayé.

25 “Baba olódodo, ayé kò mọ ọ̀n; şùgbọ̀n èmi mọ ọ̀n, àwọn wọ̀nyí sì mọ pé ìwọ ni ó rán mi.

26 Mo ti sọ orúkọ rẹ di mí mọ́ fún wọn, èmi ó sì sọ ọ́ di mí mọ́: kí ifẹ́ tí ìwọ fẹ̀ràn mi, lè máa wá nínú wọn, àti èmi nínú wọn.”

18

Wọn mú Jesu

1 Nígba tí Jesu sì ti sọ nńkan wọ̀nyí tán, ó jáde pèlú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ lọ sókè odò Kidironi, níbi tí àgbàlá kan wà, nínú ẹ̀yí tí ó wọ, Ọ̀un àti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ.

2 Judasi, ẹnì tí ó fihàn, sì mọ ibẹ̀ pèlú, nítorí nígba púpọ̀ ni Jesu máa n lọ síbẹ̀ pèlú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ.

3 Nígba náà ni Judasi, léyìn tí ó ti gba ẹ̀gbé ọ̀mọ-ogun, àti àwọn oníşẹ̀ láti ọ̀dọ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi wá síbẹ̀ ti àwọn ti fitílà àti ọ̀gùşọ, àti ohun ìjà.

4 Nítorí náà bí Jesu ti mọ ohun gbogbo tí n ń bọ wá bá ọ̀un, ó sì wí fún wọn pé, “**Ta ni ẹ̀yin n wá?**”

5 Wọn sì dá a lóhùn wí pé, “Jesu ti Nasreti.”

Jesu sì wí fún wọn pé, “Èmi nìyí.” (Àti Judasi ọ̀dàlẹ̀, dúró pèlú wọn).

6 Nítorí náà bí ó ti wí fún wọn pé, “Èmi nìyí,” wọn bì sẹ̀yìn, wọn sì şubú lulẹ̀.

7 Nítorí náà ó tún bi wọn léèrè, wí pé, “**Ta ni ẹ̀ n wá?**”

Wọn sì wí pé, “Jesu ti Nasreti.”

8 Jesu dáhùn pé, “**Mo ti wí fún yín pé, èmi nìyí. Njẹ́ bí èmi ni ẹ̀ bá n wá, ẹ̀ jẹ́ kí àwọn wọ̀nyí máa lọ.**”

⁹ Kí ọ̀rọ̀ nì kí ó lè ẹ̀, èyí tó wí pé, “**Àwọn tí iwọ̀ fi fún mi, èmi kò sọ ọ̀kan nù nínú wọn.**”

¹⁰ Nígbà náà ni Simoni Peteru ẹ̀ni tí ó ní idà, fà á yọ, ó sì sá ọ̀mọ ọ̀dọ olórí àlùfáà, ó sì kẹ̀ etí ọ̀tún rẹ̀ sọ̀nù. Orúkọ iránsẹ̀ náà a máa jẹ̀ Makọ̀sì.

¹¹ Nítorí náà Jesu wí fún Peteru pé, “**Tẹ̀ idà rẹ̀ bọ̀ inú àkọ̀ rẹ̀, ago tí baba ti fi fún mi, èmi ó ẹ̀ aláìmu ún bí?**”

Jesu níwájú Annasi

¹² Nígbà náà ni ẹ̀gbẹ̀ ọ̀mọ-ogun àti olórí ẹ̀sọ̀, àti àwọn oníṣẹ̀ àwọn Júù mú Jesu, wọn sì dè é.

¹³ Wọn kọ̀kọ̀ fà á lọ sọ̀dọ̀ Annasi; nítorí òun ni àna Kaiafa, ẹ̀ni tí í ẹ̀ olórí àlùfáà ní ọ̀dún náà.

¹⁴ Kaiafa sá à ni ẹ̀ni tí ó ti bá àwọn Júù gbìmọ̀ pé, ó sà̀nfààní kí ènìyàn kan kú fún àwọn ènìyàn.

Peteru sẹ̀ Jesu ní àkọ̀kọ̀

¹⁵ Simoni Peteru sì n tọ̀ Jesu léyìn, àti ọ̀mọ-ẹ̀yìn mìíràn kan: ọ̀mọ-ẹ̀yìn náà jẹ̀ ẹ̀ni mí mọ̀ fún olórí àlùfáà, ó sì bá Jesu wọ̀ ààfin olórí àlùfáà lọ.

¹⁶ Şùgbọ̀n Peteru dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà lóde. Nígbà náà ni ọ̀mọ-ẹ̀yìn mìíràn náà tí í ẹ̀ ẹ̀ni mí mọ̀ fún olórí àlùfáà jáde, ó sì bá olùṣọ̀nà náà sọ̀rọ̀, ó sì mú Peteru wọ̀lé.

¹⁷ Nígbà náà ni ọ̀mọ̀bìnrin náà tí n sọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà wí fún Peteru pé, “**Iwọ̀ pẹ̀lú ha n ẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn ọ̀kúnrin yí bí?**”

Ó wí pé, “Èmi kọ̀.”

¹⁸ Àwọn ọ̀mọ ọ̀dọ̀ àti àwọn aláṣẹ̀ sì dúró níbẹ̀, àwọn ẹ̀ni tí ó ti dáná nítorí ti ọ̀tútù mú, wọn sì n yáná, Peteru sì dúró pẹ̀lú wọn, ó n yáná.

Alábojútó àlùfáà fi ọ̀rọ̀ wá Jesu lẹ̀nu wò

¹⁹ Nígbà náà ni olórí àlùfáà bi Jesu léèrè ní ti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, àti ní ti ẹ̀kọ̀ rẹ̀.

²⁰ Jesu dá a lóhùn pé, “**Èmi ti sọ̀rọ̀ ní gbangba fún aráyé; nígbà gbogbo ni èmi n kọ̀ni nínú Sinagọ̀gu, àti ní tẹ̀mpìlì níbi tí gbogbo àwọn Júù n péjọ̀ sí, èmi kò sì sọ̀ ohun kan ní ìkọ̀kọ̀.**

²¹ **Eéṣe tí iwọ̀ fi n bí mí léèrè? Bèèrè lẹ̀wọ̀ àwọn tí ó ti gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi, ohun tí mo wí fún wọn: wò ó, àwọn wònyí mọ̀ ohun tí èmi wí.**”

²² Bí ó sì ti wí èyí tan, ọ̀kan nínú àwọn aláṣẹ̀ tí ó dúró tí í fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ lu Jesu, pé, “Alábojútó àlùfáà ni iwọ̀ n dá lóhùn bẹ̀?”

²³ Jesu dá a lóhùn pé, “**Bí mo bá sọ̀rọ̀ búburú, jẹ̀rìí sí búburú náà, şùgbọ̀n bí rere bá ni, eéṣe tí iwọ̀ fi n lù mí?**”

²⁴ Nítorí Annasi rán an lọ ní dídè sọ̀dọ̀ Kaiafa olórí àlùfáà.

Peteru sẹ̀ Jesu ní ìgbà kejì àti ìgbà kẹ̀ta

²⁵ Şùgbọ̀n Simoni Peteru dúró, ó sì n yáná. Nígbà náà ni wọn wí fún un pé, “**Iwọ̀ pẹ̀lú ha jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀?**”

Ó sì sẹ̀, wí pé, “Èmi kọ̀.”

²⁶ Ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ ọ̀dọ̀ olórí àlùfáà, tí ó jẹ̀ ìbátan ẹ̀ni tí Peteru gé etí rẹ̀ sọ̀nù, wí pé, “Èmi ko ha rí ọ̀ pẹ̀lú rẹ̀ ní àgbàlá?”

²⁷ Peteru tún sẹ̀: lójúkan náà àkùkọ̀ sì kọ̀.

Jesu níwájú Pilatu

18:9 Jh 17.12; 6.39. **18:11** Mk 10.38; 14.36. **18:12** Mt 26.57; Mk 14.53; Lk 22.54; 3.2. **18:14** Jh 11.49-51. **18:15** Mt 26.58; Mk 14.54; Lk 22.54. **18:17** Mt 26.69-72; Mk 14.66-69; Lk 22.56-58. **18:19** Mt 26.59-66; Mk 14.55-64; Lk 22.67-71. **18:23** Mt 5.39; Ap 23.2-5. **18:24** Jh 18.13; Lk 3.2. **18:25** Mt 26.73-75; Mk 14.70-72; Lk 22.59-62.

28 Nígba náà, wọn fa Jesu láti ọdọ Kaiafa lọ sí ibi gbọngàn idájọ, ó sì jẹ kùtùkùtù òwúrọ; àwọn tìkára wọn kò wọ inú gbọngàn idájọ, kí wọn má ẹ di aláìmọ, sùgbọn kí wọn lè jẹ àsè ìrẹkojá.

29 Nítorí náà Pilatu jáde tọ wọn lọ, ó sì wí pé, “Èsùn kín ní èyin mú wá fun ọkùnrin yìi?”

30 Wọn sì dáhùn wí fún un pé, “Ìbá má ẹ pé ọkùnrin yìi n hùwà ibi, a kì bá tí fà á lé ọ lówọ.”

31 Nítorí náà Pilatu wí fún wọn pé, “È mú un tìkára yín, kí ẹ sì ẹ idájọ rẹ gégé bí òfin yín.”

Nítorí náà ni àwọn Júù wí fún un pé, “Kò tọ fún wa láti pa ẹnikẹni.”

32 Kí ọrọ Jesu ba à lè ẹ, èyí tí ó sọ tí ó n sàpẹrẹ irú ikú tí òun yóò kú.

33 Nítorí náà, Pilatu tún wọ inú gbọngàn idájọ lọ, ó sì pe Jesu, ó sì wí fún un pé, “Ìwọ ha ni a pè ni ọba àwọn Júù bí?”

34 Jesu dáhùn pé, “Èrò ti ara rẹ ni èyí, tàbí àwọn ẹlòmíràn sọ ọ fún ọ nítorí mi?”

35 Pilatu dáhùn wí pé, “Èmi ha jẹ Júù bí? Àwọn ọmọ orílẹ-èdè rẹ, àti àwọn olórí àlùfáà ni ó fà ọ lé èmi lówọ, kín ní ìwọ ẹ?”

36 Jesu dáhùn wí pé, “Ìjọba mi kì í ẹ ti ayé yìi. Ìbá ẹ pé ìjọba mi jẹ ti ayé yìi, àwọn ìránṣẹ mi ìbá jà, kí a má ba à fi mí lé àwọn Júù lówọ, sùgbọn nísinsin yìi ìjọba mi kì í ẹ láti ìhín lọ.”

37 Nítorí náà, Pilatu wí fún un pé, “Ọba ni ọ nígbà náà?”

Jesu dáhùn wí pé, “Ìwọ wí pé, ọba ni èmi jẹ. Nítorí èyí ni a ẹ bí mí, àti nítorí ìdí èyí ni mo sì ẹ wá sí ayé kí n lè jẹrì sí òtítọ, olúkúlùkù ẹni tí í ẹ ti òtítọ n gbọ ohùn mi.”

38 Pilatu wí fún un pé, “Kín ni òtítọ?” Nígba tí ó sì ti wí èyí tan, ó tún jáde tọ àwọn Júù lọ, ó sì wí fún wọn pé, “Èmi kò rí ẹsẹ kan lówọ rẹ.

39 Sùgbọn èyin ní àṣà kan pé, kí èmi dá ọkan sílẹ fún yín nígbà àjọ ìrẹkojá, nítorí náà ẹ ó ha fẹ kí èmi dá ọba àwọn Júù sílẹ fún yín bí?”

40 Nítorí náà gbogbo wọn tún kígbẹ pé, “Kì í ẹ ọkùnrin yìi, bí kò ẹ Baraba!” Ọlọṣà sì ni Baraba.

19

A dá Jesu lẹbi láti kàn mọ àgbélébùú

1 Nítorí náà ni Pilatu mú Jesu, ó sì nà án.

2 Àwọn ọmọ-ogun sì hun adé ẹgún, wọn sì fi dé e ní orí, wọn sì fi aṣọ ìgúnwà elése àlùkò wọ ọ.

3 Wọn sì wí pé, “Kábíyèsí, ọba àwọn Júù!” Wọn sì fi ọwọ wọn gbá a ní ojú.

4 Pilatu sì tún jáde, ó sì wí fún wọn pé, “Wò ó, mo mú u jáde tọ yín wá, kí èyin kí ó lè mọ pé, èmi kò rí ẹsẹ kan lówọ rẹ.”

5 Nítorí náà Jesu jáde wá, ti òun ti adé ẹgún àti aṣọ elése àlùkò. Pilatu sì wí fún wọn pé, “È wò ọkùnrin náà!”

6 Nítorí náà nígbà tí àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn oníṣẹ rí i, wọn kígbẹ wí pé, “Kàn án mọ àgbélébùú, kàn án mọ àgbélébùú.”

Pilatu wí fún wọn pé, “È mú un fún ara yín, kí ẹ sì kàn án mọ àgbélébùú: nítorí èmi kò rí ẹsẹ lówọ rẹ.”

7 Àwọn Júù dá a lóhùn wí pé, “Àwa ní òfin kan, àti gégé bí òfin, wa ó yẹ fún un láti kú, nítorí ó gbà pé Ọmọ Ọlórùn ni òun n ẹ.”

8 Nítorí náà nígbà tí Pilatu gbọ ọrọ yìi, ẹrù túbọ bà á.

9 Ó sì tún wọ inú gbọngàn idájọ lọ, ó sì wí fún Jesu pé, “Níbo ni ìwọ ti wá?” Sùgbọn Jesu kò dá a lóhùn.

18:28 Jh 11.55; Mt 27.1-2; Mk 15.1; Lk 23.1. 18:29 Mt 27.11-14; Mk 15.2-5; Lk 23.2-3. 18:32 Jh 3.14; 12.32. 18:36 Jh 6.15; Mt 26.53. 18:37 Jh 3.32; 8.14,47; 1Jh 4.6. 18:38 Mt 27.15-26; Mk 15.6-15; Lk 23.18-19; Ap 3.14. 19:2 Mt 27.27-31; Mk 15.16-20; Lk 22.63-65; 23.11. 19:4 Jh 18.38; 19.6; Lk 23.4. 19:7 Le 24.16; Mk 14.61-64; Jh 5.18; 10.33.

¹⁰ Nítorí náà, Pilatu wí fún un pé, “Èmi ni ìwọ̀ kò fòhùn sí? Ìwọ̀ kò mọ̀ pé, èmi ní agbára láti dá ọ̀ sílẹ̀, èmi sì ní agbára láti kàn ọ̀ mọ̀ àgbélébùú?”

¹¹ Jesu dá a lóhùn pé, “Ìwọ̀ kì bá tí ní agbára kan lórí mi, bí kò ẹ̀ pé a fi í fún ọ̀ láti òkè wá, nítorí náà ẹ̀ni tí ó fi mí lé ọ̀ lówọ̀ ni ó ní ẹ̀sẹ̀ pọ̀jù.”

¹² Nítorí èyí, Pilatu n wá ọ̀nà láti dá a sílẹ̀, sùgbọ̀n àwọ̀n Júù kígbẹ, wí pé, “Bí ìwọ̀ bá dá ọ̀kùnrin yí sílẹ̀, ìwọ̀ kì í ẹ̀ ọ̀rẹ̀ Kesari: ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ ara rẹ̀ ní ọ̀ba, ó sọ̀rọ̀-òdì sí Kesari.”

¹³ Nítorí náà nígbà tí Pilatu gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, ó mú Jesu jáde wá, ó sì jókòó lórí itẹ̀ ìdájọ̀ ní ibi tí a n pè ní Òkúta-títẹ̀, sùgbọ̀n ní èdè Heberu, Gabata.

¹⁴ Ó jẹ̀ ìpalẹ̀mọ̀ àjọ̀ ìrẹ̀kojá, ó sì jẹ̀ ìwọ̀n wákàtí ẹ̀kẹ́fà:

Ó sì wí fún àwọ̀n Júù pé, “E wo ọ̀ba yín!”

¹⁵ Nítorí náà wọ̀n kígbẹ wí pé, “Mú un kúrò, mú un kúrò. Kàn án mọ̀ àgbélébùú.”

Pilatu wí fún wọ̀n pé, “Èmi yóò ha kan ọ̀ba yín mọ̀ àgbélébùú bí?”

Àwọ̀n olórí àlùfáà dáhùn wí pé, “Àwa kò ní ọ̀ba bí kò ẹ̀ Kesari.”

¹⁶ Nítorí náà ni Pilatu fà á lé wọ̀n lówọ̀ láti kàn án mọ̀ àgbélébùú.

Wọ̀n kan Jesu mọ̀ àgbélébùú

Àwọ̀n ológun gba Jesu lówọ̀ Pilatu.

¹⁷ Nítorí náà, wọ̀n mú Jesu, ó sì jáde lọ, ó ru àgbélébùú fúnra rẹ̀ sí ibi tí à n pè ní ibi agbárá, ní èdè Heberu tí à n pè ní Gọlgotha.

¹⁸ Níbi tí wọ̀n gbé kàn án mọ̀ àgbélébùú, àti àwọ̀n méjì m̀ìràn pèlú rẹ̀, níhà ìhín àti níhà kejì, Jesu sì wà láàrín.

¹⁹ Pilatu sì kọ̀ ìwé kan pèlú, ó sì fi lé e lórí àgbélébùú náà. Ohun tí a sì kọ̀ ni,

Jesu ti Nasareti Oba àwọ̀n Júù.

²⁰ Nítorí náà, ọ̀pọ̀ àwọ̀n Júù ni ó ka ìwé àkọ̀lé yí, nítorí ibi tí a gbé kan Jesu mọ̀ àgbélébùú sún mọ̀ etí ilú, a sì kọ̀ ọ̀ ní èdè Heberu àti Latin, àti ti Giriki.

²¹ Nítorí náà àwọ̀n olórí àlùfáà àwọ̀n Júù wí fún Pilatu pé, “Má ẹ̀ kọ̀, ‘Oba àwọ̀n Júù,’ sùgbọ̀n pé ọ̀kùnrin yí wí pé, èmi ni ọ̀ba àwọ̀n Júù.”

²² Pilatu dáhùn pé, ohun tí mo ti kọ̀, mo ti kọ̀ ọ̀.

²³ Nígbà náà ni àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun, nígbà tí wọ̀n kan Jesu mọ̀ àgbélébùú tán, wọ̀n mú aṣọ̀ rẹ̀, wọ̀n sì pín wọ̀n sí ipa m̀erín, apá kan fún ọ̀mọ̀-ogun kòòkan, àti ẹ̀wù àwòtélé rẹ̀, sùgbọ̀n ẹ̀wù àwòtélé náà kò ní ojúràn-án, wọ̀n hun ún láti òkè tí tí jálẹ̀.

²⁴ Nítorí náà wọ̀n wí fún ara wọ̀n pé, “E má jẹ̀ kí a fà á ya, sùgbọ̀n kí a ẹ̀ gègè nítorí rẹ̀.”

Ti ẹ̀ni tí yóò jẹ̀: kí ìwé mímọ̀ kí ó le ẹ̀, tí ó wí pé,

“Wọ̀n pín aṣọ̀ mi láàrín ara wọ̀n,

wọ̀n sì ẹ̀ gègè fún aṣọ̀ ìlekè mi.”

Nìkan wọ̀nyí ni àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun ẹ̀.

²⁵ Ìyá Jesu àti arábinrin ìyá rẹ̀ Maria aya Kilopa, àti Maria Magdalene sì dúró níbi àgbélébùú,

²⁶ nígbà tí Jesu rí ìyá rẹ̀ àti ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn náà dúró, ẹ̀ni tí Jesu fẹ̀ràn, ó wí fún ìyá rẹ̀ pé, “**Obìnrin, wo ọ̀mọ̀ rẹ̀!**”

²⁷ Lẹ̀yìn náà ni ó sì wí fún ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn náà pé, “**Wo ìyá rẹ̀!**” Láti wákàtí náà lọ ni ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn náà sì ti mú un lọ sí ilé ara rẹ̀.

Ikú Jesu

²⁸ Lẹ̀yìn èyí, bí Jesu ti mọ̀ pé, a ti parí ohun gbogbo tán, kí ìwé mímọ̀ bà á lè ẹ̀, ó wí pé, “**Òrùngbẹ̀ n gbẹ̀ mí.**”

19:11 Ro 13.1; Jh 18.28. **19:12** Lk 23.2. **19:14** Mk 15.42; Jh 19.31,42; Mk 15.25,33. **19:17** Mt 27.33-44; Mk 15.22-32; Lk 23.33-43. **19:24** Ek 28.32; Sm 22.18. **19:25** Mt 27.55-56; Mk 15.40-41; Lk 23.49; Jh 2.3; Mk 3.31; Lk 24.18; Jh 20.1,18. **19:26** Jh 13.23; 20.2; 21.20. **19:28** Sm 69.21; Mt 27.45-50; Mk 15.33-37; Lk 23.44-46; Jh 17.4.

²⁹ Ohun èlò kan tí ó kún fún ọ́tí kíkán wà níbẹ̀, wọn tẹ̀ kà̀nìnkà̀nìn tí ó kún fún ọ́tí kíkán bọ̀ inú rẹ̀, wọn sì fi lé orí igi hí sópù, wọn sì nà ǎn sí í lẹ̀nu.

³⁰ Nígba tí Jesu sì ti gba ọ́tí kíkán náà, ó wí pé, “**Ó parí!**” Ó sì tẹ̀ orí rẹ̀ ba, ó jòwọ̀ ẹ̀mí rẹ̀.

³¹ Nítorí ó jẹ ọ́jọ̀ ìpalẹ̀mọ̀, kí òkú wọn má ba à wà lóri àgbélébùú ní ọ́jọ̀ ìsinmi (nítorí ọ́jọ̀ ńlá ni ọ́jọ̀ ìsinmi náà), nítorí náà, àwọn Júù bẹ̀ Pilatu pé kí a sẹ̀ egungun itan wọn, kí a sì gbé wọn kúrò.

³² Nítorí náà, àwọn ọ̀mọ-ogun wá, wọn sì sẹ̀ egungun itan ti èkínní, àti ti èkejì, tí a kàn mọ̀ àgbélébùú pẹ̀lú rẹ̀.

³³ Sùgbọ̀n nígba tí wọn dé ọ̀dọ̀ Jesu, tí wọn sì rí i pé ó ti kú, wọn kò sẹ̀ egungun itan rẹ̀,

³⁴ sùgbọ̀n ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ-ogun náà fi ọ̀kọ̀ gún un lẹ̀gbẹ̀ẹ̀, lójúkan náà, ẹ̀jẹ̀ àti omi sì tú jáde.

³⁵ Ẹ̀ni tí ó rí sì jẹ̀rìí, ọ̀títọ̀ sì ni ẹ̀rì rẹ̀, ó sì mọ̀ pé ọ̀títọ̀ ni òun sọ, kí ẹ̀yin ba à lè gbàgbọ̀.

³⁶ Nńkan wọ̀nyí sẹ, kí ìwé mímọ̀ ba à lè sẹ, tí ó wí pé, “A kì yòò fọ̀ egungun rẹ̀.”

³⁷ Ìwé mímọ̀ mìíràn pẹ̀lú sì wí pé, “Wọn ó máa wo ẹ̀ni tí a gún lọ̀kọ̀.”

Ìsínkú Jesu

³⁸ Lẹ̀yìn nńkan wọ̀nyí ní Josefu ará Arimatea, ẹ̀ni tí ó jẹ ọ̀mọ-ẹ̀yìn Jesu, ní ìkọ̀kọ̀, nítorí ìbẹ̀rù àwọn Júù, o bẹ̀ Pilatu kí òun lè gbé òkú Jesu kúrò, Pilatu sì fún un ní àsẹ. Nígba náà ni ó wá, ó sì gbé òkú Jesu lọ.

³⁹ Nikodemu pẹ̀lú sì wá, ẹ̀ni tí ó tọ̀ Jesu wá lóru lákọ̀kọ̀, ó sì mú àdàpọ̀ ọ̀jìá àti aloé wá, ó tó ìwọ̀n ọ̀gọ̀rùn-ún lita.

⁴⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn gbé òkú Jesu, wọn sì fi aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ dì í pẹ̀lú tùràrí, gẹ̀gẹ̀ bí ìsẹ̀ àwọn Júù ti rí ní ìsínkú wọn.

⁴¹ Àgbàlá kan sì wà níbi tí a gbé kàn ǎn mọ̀ àgbélébùú; ibojì tuntun kan sì wà nínú àgbàlá náà, nínú ẹ̀yí tí a kò tí ì tẹ̀ ẹ̀ńkan sí rí.

⁴² Njẹ̀ níbẹ̀ ni wọn sì tẹ̀ Jesu sí, nítorí ìpalẹ̀mọ̀ àwọn Júù; àti nítorí ibojì náà wà nítòsí.

20

Ọ̀fọ̀ ibojì

¹ Ní kùtùkùtù ọ́jọ̀ kìn-ín-ní ọ̀sẹ̀, nígba tí ilẹ̀ kò tí ì mọ̀, ni Maria Magdalene wá sí ibojì, ó sì rí i pé, a ti gbé òkúta kúrò lẹ̀nu ibojì.

² Nítorí náà, ó sáré, ó sì tọ̀ Simoni Peteru àti ọ̀mọ-ẹ̀yìn mìíràn wá, ẹ̀ni tí Jesu fẹ̀ràn, ó sì wí fún wọn pé, “Wọn ti gbé Olúwa kúrò nínú ibojì, àwa kò sì mọ̀ ibi tí wọn gbé tẹ̀ ẹ̀ sí.”

³ Nígba náà ni Peteru àti ọ̀mọ-ẹ̀yìn mìíràn náà jáde, wọn sì wá sí ibojì.

⁴ Àwọn méjèjèì sì jùmọ̀ sáré: ẹ̀yí ọ̀mọ-ẹ̀yìn náà sì sáré ya Peteru, ó sì kọ̀kọ̀ dé ibojì.

⁵ Ó sì bèrẹ̀ láti wo inú rẹ̀, ó rí aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ náà ní ilẹ̀; sùgbọ̀n òun kò wọ̀ inú rẹ̀.

⁶ Nígba náà ni Simoni Peteru tí ń bọ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ dé, ó sì wọ̀ inú ibojì, ó sì rí aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ náà ní ilẹ̀.

⁷ Àti pé, gèlè tí ó wà níbi orí rẹ̀ kò sì wà pẹ̀lú aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ náà, sùgbọ̀n ó ká jọ̀ ní ibìkan fúnra rẹ̀.

⁸ Nígba náà ni ọ̀mọ-ẹ̀yìn mìíràn náà, ẹ̀ni tí ó kọ̀ dé ibojì wọ̀ inú rẹ̀ pẹ̀lú, ó sì rí i, ó sì gbàgbọ̀.

⁹ (Nítorí tí wọn kò sá à tí mọ̀ ìwé mímọ̀ pé, Jesu ní láti jínde kúrò nínú òkú).

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn náà sì tún padà lọ̀ sí ilẹ̀ wọn.

Jesu fi ara han Maria Magdalene

11 Şùgbọ̀n Maria dúró létí ibojì lóde, ó n sọkún: bí ó ti n sọkún, bẹ̀ẹ̀ ni ó bẹ̀rẹ̀, ó sì wo inú ibojì.

12 Ó sì kiyèsì àwọn angẹ̀li méjì aláṣọ funfun, wọn jókòó, ọ̀kan níhà orí àti ọ̀kan níhà eṣẹ̀, níbi tí òkú Jesu gbé ti sùn sí.

13 Wọn sì wí fún un pé, “Obìnrin yìí, èṣe tí iwọ̀ fi n sọkún?”

Ó sì wí fún wọn pé, “Nítorí tí wọn ti gbé Olúwa mi, èmi kò sì mọ̀ ibi tí wọn gbé tẹ̀ ẹ̀ sí.”

14 Nígba tí ó sì ti wí èyí tan, ó yípadà, ó sì rí Jesu dúró, kò sì mọ̀ pé Jesu ni.

15 Jesu wí fún un pé, **“Obìnrin yìí, èṣe tí iwọ̀ fi n sọkún? Ta ni iwọ̀ n wá?”**

Òun ṣe bí olùṣọgbà ní í ṣe, ó wí fún un pé, “Alàgbà, bí iwọ̀ bá ti gbé e kúrò níhìn-ín yìí, sọ ibi tí iwọ̀ tẹ̀ ẹ̀ sí fún mi, èmi yóò sì gbé e kúrò.”

16 Jesu wí fún un pé, **“Maria!”**

Ó sì yípadà, ó wí fún un ní èdè Heberu pé, **“Rabboni!”** (èyí tí ó túmọ̀ sí “Olùkọ”).

17 Jesu wí fún un pé, **“Má ṣe fi ọ̀wọ̀ kàn mí; nítorí tí èmi kò tí ì gòkè lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Baba mi. Şùgbọ̀n lọ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin mi, sì wí fún wọn pé, ‘Èmi n gòkè lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Baba mi, àti Baba yín, àti sí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run mi, àti Ọ̀lọ̀run yín.’”**

18 Maria Magdalene wá, ó sì sọ fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, “Òun ti rí Olúwa!” Àti pé, ó sì ti fi nńkan wọ̀nyí fún òun.

Jesu fi ara han àwọn Aposteli

19 Ní ọ̀jọ̀ kan náà, lójọ̀ kìn-ín-ní ọ̀sẹ̀ nígbà tí alẹ̀ lẹ̀, tí a sì ti ilẹ̀kùn ibi tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn gbé péjọ̀, nítorí ibẹ̀rù àwọn Júù, bẹ̀ẹ̀ ni Jesu dé, ó dúró láàrín, ó sì wí fún wọn pé, **“Àlàáfíà fún yín.”**

20 Nígba tí ó sì ti wí bẹ̀ẹ̀ tán, ó fi ọ̀wọ̀ àti ìhà rẹ̀ hàn wọn. Nígba náà ni àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn yọ̀, nígbà tí wọn rí Olúwa.

21 Nítorí náà, Jesu sì tún wí fún wọn pé, **“Àlàáfíà fún yín: gégé bí Baba ti rán mi, bẹ̀ẹ̀ ni èmi sì rán yín.”**

22 Nígba tí ó sì ti wí èyí tan, ó mí sí wọn, ó sì wí fún wọn pé, **“È gba Èmí Mímọ̀!**

23 **Èṣe ẹnìkẹ̀ni tí ẹ̀yin bá fi jì, a fi jì wọn; ẹ̀ṣe ẹnìkẹ̀ni tí ẹ̀yin bá dádúró, a dá wọn dúró.”**

Jesu fi ara han Tomasi

24 Şùgbọ̀n Tomasi, ọ̀kan nínú àwọn méjìlá, tí a n pè ní Didimu, kò wà pẹ̀lú wọn nígbà tí Jesu dé.

25 Nítorí náà àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn iyókù wí fún un pé, “Àwa ti rí Olúwa!”

Şùgbọ̀n ó wí fún un pé, “Bí kò ṣe pé mo bá rí àpá ìṣọ̀ ni ọ̀wọ̀ rẹ̀ kí èmi sì fi ìka mi sí àpá ìṣọ̀ náà, kí èmi sì fi ọ̀wọ̀ mi sí ìhà rẹ̀, èmi kì yóò gbàgbọ̀!”

26 Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ méjọ̀ àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn sì tún wà nínú ilé, àti Tomasi pẹ̀lú wọn: nígbà tí a sì ti ti ilẹ̀kùn, Jesu dé, ó sì dúró láàrín, ó wí pé, **“Àlàáfíà fún yín.”**

27 Nígba náà ni ó wí fún Tomasi pé, **“Mú ìka rẹ̀ wá níhìn-ín yìí, kí o sì wo ọ̀wọ̀ mi; sì mú ọ̀wọ̀ rẹ̀ wá níhìn-ín, kí o sì fi sí ìhà mi: kí iwọ̀ má ṣe jẹ̀ aláìgbàgbọ̀ mọ̀, şùgbọ̀n jẹ̀ onígbàgbọ̀.”**

28 Tomasi dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Olúwa mi àti Ọ̀lọ̀run mi!”

29 Jesu wí fún un pé, **“Nítorí tí iwọ̀ rí mi ni iwọ̀ ṣe gbàgbọ̀, alágbàgbọ̀ fún ni àwọn tí kò rí mi, tí wọn sì gbàgbọ̀!”**

30 Ọ̀pọ̀lopọ̀ ìṣẹ̀ àmì m̀íràn ni Jesu ṣe níwájú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, tí a kò kọ̀ sínú ìwé yìí.

31 Şùgbọ̀n wọ̀nyí ni a kọ̀, kí ẹ̀yin lè gbàgbọ̀ pé Jesu ní í ṣe Kristi náà, Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run, àti pé nípa gbígbàgbọ̀, kí ẹ̀yin lè ní yè ní orúkọ rẹ̀.

21

Jesu àti işẹ̀ ìyanu eja pípa

¹ Lẹ̀yìn nńkan wònyí, Jesu tún fi ara rẹ̀ hàn fún àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ létí Òkun Tiberia; báyí ni ó sì farahàn.

² Simoni Peteru, àti Tomasi tí a n pè ní Didimu, àti Natanaeli ará Kana ti Galili, àti àwọn ọmọ Sebede, àti àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ méjì miíràn jùmò wà pò.

³ Simoni Peteru wí fún wọn pé, “Èmi n lọ peja!” Wọn wí fún un pé, “Àwa pẹ̀lú n bá ọ lọ.” Wọn jáde, wọn sì wọ inú ọkọ ojú omi; ní òru nàà wọn kò sì mú ohunkóhun.

⁴ Şùgbọ̀n nígbà tí ilẹ̀ bẹ̀rẹ̀ sí mọ, Jesu dúró létí Òkun, şùgbọ̀n àwọn ọmọ-ẹ̀yìn kò mọ pé Jesu ni.

⁵ Jesu wí fún wọn pé, “**Èyin ọmọdẹ, ẹ ní eja diẹ bí?**”

Wọn dá a lóhùn pé, “Rára o.”

⁶ Ó sì wí fún wọn pé, “**È sọ àwọn sí apá ọtún ọkọ ojú omi, ẹyin yóò sì rí.**” Nígbà tí wọn şe bẹ̀, wọn kò sì lè fà á jáde nítorí ọpọ eja.

⁷ Nígbà nàà ni ọmọ-ẹ̀yìn nàà tí Jesu fẹ̀ràn wí fún Peteru pé, “Olúwa ni!” Nígbà tí Simoni Peteru gbọ pé Olúwa ni, bẹ̀ ni ó di àmùrè ẹ̀wù rẹ̀ mọra, nítorí tí ó wà ní ihòhò, ó sì gbé ara rẹ̀ sọ sínú Òkun.

⁸ Şùgbọ̀n àwọn ọmọ-ẹ̀yìn ìyókù mú ọkọ ojú omi kékeré kan wá nítorí tí wọn kò jìná sílẹ̀, şùgbọ̀n bí ìwọn igba ìgbònwọ; wọn n wọ àwọn nàà tí ó kún fún eja.

⁹ Nígbà tí wọn gúnlẹ̀, wọn rí ẹ̀yìn iná nìbẹ̀ àti eja lóri rẹ̀ àti àkàrà.

¹⁰ Jesu wí fún wọn pé, “**È mú nínú eja tí ẹ pa nísinsin yìí wá.**”

¹¹ Nítorí nàà, Simoni Peteru gòkè, ó sì fa àwọn nàà wálẹ̀, ó kún fún eja nílá, ó jẹ mètáléláàádọ̀jọ (153) bí wọn sì ti pọ̀ tó nàà, àwọn nàà kò ya.

¹² Jesu wí fún wọn pé, “**È wá jeun ọ̀wúrọ̀.**” Kò sì sí ẹ̀nikan nínú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn tí ó jẹ bí i pé, “Ta ni ìwọ şe?” Nítorí tí wọn mọ pé Olúwa ni.

¹³ Jesu wá, ó sì mú àkàrà, ó sì fi fún wọn, bẹ̀ sì ni eja.

¹⁴ Èyí ni ìgbà kẹ̀ta nísinsin yìí tí Jesu farahan àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ lẹ̀yìn ìgbà tí ó jìnde kúrò nínú ọkú.

Jesu fún Peteru ní işẹ̀

¹⁵ Njẹ̀ lẹ̀yìn ìgbà tí wọn jeun ọ̀wúrọ̀ tan, Jesu wí fún Simoni Peteru pé, “**Simoni, ọmọ Jona, ìwọ fẹ̀ mi ju àwọn wònyí lọ bí?**”

Ó sì wí fún un pé, “Bẹ̀ ni Olúwa; ìwọ mọ pé, mo fẹ̀ràn rẹ̀.”

Ó wí fún un pé, “**Máa bọ̀ àwọn àgùntàn mi.**”

¹⁶ Ó tún wí fún un nígbà kejì pé, “**Simoni ọmọ Jona, ìwọ fẹ̀ mi bí?**”

Ó wí fún un pé, “Bẹ̀ ni Olúwa; ìwọ mọ pé, mo fẹ̀ràn rẹ̀.”

Ó wí fún un pé, “**Máa bọ̀ àwọn àgùntàn mi.**”

¹⁷ Ó wí fún un nígbà kẹ̀ta pé, “**Simoni, ọmọ Jona, ìwọ fẹ̀ràn mi nítòótọ̀ bí?**”

Inú Peteru sì bàjẹ̀, nítorí tí ó wí fún un nígbà ẹ̀kẹ̀ta pé, “**Ìwọ fẹ̀ràn mi nítòótọ̀ bí?**” Ó sì wí fún un pé, “Olúwa, ìwọ mọ ohun gbogbo; ìwọ mọ pé, mo fẹ̀ràn rẹ̀.”

Jesu wí fún un pé, “**Máa bọ̀ àwọn àgùntàn mi.**”

¹⁸ **Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún ọ, nígbà tí ìwọ wà ní ọ̀dọ̀mọdẹ̀, ìwọ a máa di ara rẹ̀ ní àmùrè, ìwọ a sì máa rìn lọ sí ibi tí ìwọ bá fẹ̀, şùgbọ̀n nígbà tí ìwọ bá di arúgbó, ìwọ yóò na ọwọ̀ rẹ̀ jáde, ẹ̀lómíràn yóò sì dì ọ ní àmùrè, yóò mú ọ lọ sí ibi tí ìwọ kò fẹ̀.**

¹⁹ Jesu wí ẹ̀yí, ó fi n şe àpẹ̀rẹ̀ irú ikú tí yóò fi yin Ọlórún lógo. Lẹ̀yìn ìgbà tí ó sì ti wí ẹ̀yí tan, ó wí fún un pé, “**Máa tọ̀ mí lẹ̀yìn.**”

²⁰ Peteru sì yípadà, ó rí ọmọ-ẹyìn náà, ẹnì tí Jesu fẹràn, ń bọ lẹyìn; ẹnì tí ó gbara le súnmọ àyà rẹ nígbà oúnjẹ alẹ tí ó sì wí fún un pé, “Olúwa, ta ni ẹnì tí yóò fi ọ hàn?”

²¹ Nígbà tí Peteru rí i, ó wí fún Jesu pé, “Olúwa, Eléyí ha ń kọ?”

²² Jesu wí fún un pé, “**Bí ẹmi bá fẹ kí ó dúró tíí ẹmi ó fi dé, kín ni ẹyí jẹ sí ọ? Ìwọ máa tò mí lẹyìn.**”

²³ Ọrọ yí sì tàn ká láàrín àwọn arákùnrin pé, ọmọ-ẹyìn náà kì yóò kú, sùgbọn Jesu kò wí fún un pé, òun kì yóò kú; sùgbọn, “**Bí ẹmi bá fẹ kí ó dúró tíí ẹmi ó fi dé, kín ni ẹyí jẹ sí ọ?**”

²⁴ Ẹyí ni ọmọ-ẹyìn náà, tí ó jẹrìí nńkan wọnyí, tí ó sì kọwé nńkan wọnyí, àwa sì mọ pé, òtítọ ni ẹrì rẹ.

²⁵ Ọpọlọpọ ohun mii ràn pẹlú ni Jesu ẹ, ẹyí tí bí a bá kọwé wọn ní ọkọọkan, mo rò pé gbogbo ayé pàápàá kò lè gba iwé náà tí a bá kọ ọ.

Ìwé Ìṣe àwọn Aposteli

A mú Jesu lọ sí ọrun

¹ Nínú ìwé mi ìṣáájú, Teofilu, ni mo ti kọ ní ti ohun gbogbo tí Jesu bèrè sí ẹ̀ àti kọ
² tí tí ó fi di ojọ́ tí a gbà á lọ sókè ọrun, lẹ́yìn tí ó ti ti ipa Ẹ́mí Mímọ́ pàṣẹ́ fún àwọn aposteli tí ó yàn.

³ Lẹ́yìn ìjìyà rẹ̀, ó fi ara rẹ̀ hàn fún wọn àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀rì tí ó dájú pé ọ̀n wà láààyè. Ó fi ara hàn wọn fún ogójì ojọ́, ó sì sọ̀rọ̀ nípa ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run.

⁴ Ní àkókò kan bí ó sì ti ñ jẹun pẹ̀lú wọn, ó pàṣẹ́ yìí fún wọn, “**Ẹ́ má ẹ̀ kúrò ní Jerusalemu, sùgbọ̀n ẹ̀ dúró de ilé́rì tí Baba mi ẹ̀ ilé́rì, èyí tí ẹ̀yin tí gbọ́ lẹnu mi.**”

⁵ Nítorí Johanu fi omi bamitiisi yín, sùgbọ̀n ní ojọ́ díẹ̀ sí i, a o fi Ẹ́mí Mímọ́ bamitiisi yín.”

⁶ Nítorí náà, nígbà tí wọn sì péjọ̀pọ̀, wọn bi í léèrè pé, “Olúwa, láti ìgbà yí lọ̀ iwọ̀ yóò ha mú ìjọ̀ba padà fún Israẹ̀lì bí?”

⁷ Ó sì wí fún wọn pé, “**Kì í ẹ̀ tiyín ni láti mọ̀ àkókò tàbí ìgbà tí Baba ti yàn nípa àṣẹ̀ ọ̀n tìkára rẹ̀.**”

⁸ **Sùgbọ̀n ẹ̀yin yóò gba agbára, nígbà tí Ẹ́mí Mímọ́ bá bà lé e yín; ẹ̀yin yóò sì máa ẹ̀lẹ̀rìí mi ni Jerusalemu, àti ní gbogbo Judea, àti ní Samaria, àti tí tí dé ọ̀pin ilẹ̀ ayé.”**

⁹ Nígbà tí ó sì tí wí nńkan wọ̀nyí, a gbà á sókè lójú wọn; ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ sì gbà á kúrò lójú wọn.

¹⁰ Bí wọn sì ti tejúmọ̀ ojú ọrun bí ó ti ñ lọ sókè, lójìjì, àwọn ọ̀kúnrin méjì tí ó wọ̀ aṣọ̀ funfun dúró létí ọ̀dọ̀ wọn.

¹¹ Wọn sì wí pé, “Ẹ̀yin ara Galili, èèṣe tí ẹ̀yin fi dúró tí ẹ̀ ñ wo ojú ọrun? Jesu yìí, tí a gbà sókè ọrun kúrò lówọ̀ yín, yóò padà bèẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ẹ̀ ti rí tí ó ñ lọ̀ sì ọrun.”

A yan Mattia Rọ̀pọ̀ Judasi

¹² Lẹ́yìn náà ni wọn padà sí Jerusalemu láti orí òkè ti a ñ pè ni olifi, tí ó tó iwọn ìrìn ojọ̀ ìsinmi kan.

¹³ Nígbà tí wọn sì wọ̀lé, wọn lọ̀ sí iyàrá òkè, níbi tí wọn ñ gbé. Àwọn tó wà níbẹ̀ ni:

Peteru, Jakọ̀bu, Johanu àti Anderu;

Filipi àti Tomasi;

Bartolomeu àti Matiu;

Jakọ̀bu ọ̀mọ̀ Alfeu, Simoni Sealoti, àti Judasi arákúnrin Jakọ̀bu.

¹⁴ Gbogbo àwọn wọ̀nyí pẹ̀lú àwọn obìnrin àti Maria iyá Jesu àti àwọn arákúnrin rẹ̀ fi ọ̀kàn kan dúró láti máa gbàdúrà.

¹⁵ Ní ojọ́ wọ̀nyí ni Peteru sí díde dúró láàrín àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin (iye àwọn ènìyàn wọ̀nyí jẹ ọ̀gọ̀fà)

¹⁶ Ó wí pé, “Ẹ̀yin ará, ìwé mímọ́ kò lè ẹ̀ kí ó má ẹ̀, èyí tí Ẹ́mí Mímọ́ ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ láti ẹnu Dafidi nípa Judasi, tí ó ẹ̀ atọ̀nà fún àwọn tí ó mú Jesu.

¹⁷ Nítorí ọ̀kan nínú wa ni ọ̀n ñ ẹ̀ tẹ̀lẹ̀, ọ̀n sì ní ìpín nínú ìṣe ìránṣe yìí.”

¹⁸ (Judasi fi èrè àìsòótọ̀ rẹ̀ ra ilẹ̀ kan; nígbà tí ó sì ṣubú ni ọ̀gèdèngbẹ̀, ó bẹ̀ ní agbede-méjì, gbogbo ifun rẹ̀ sì tú jáde.

¹⁹ Ó si di mí mọ̀ fún gbogbo àwọn ti ñ gbé Jerusalemu; nítorí náà ni wọn fi ñ pè ilẹ̀ náà ni Alkedama ní èdè wọn, èyí sì ni, Ilẹ̀ Ẹ̀jẹ̀.)

²⁰ Peteru sì wí pé, “Nítorí a ti kọ̀ ọ̀ nípa rẹ̀ nínú Ìwé Saamu pé,

“Jẹ ki ibùgbé rẹ di ahoro,
kí ẹnìkẹni má ṣe gbé inú rẹ,’

àti,
“Ipò rẹ ni kí ẹlòmíràn kí ó gbà.’

²¹ Nítorí náà, ó di dandan láti yan ọkan nínú àwọn ọkùnrin wònyí tí n bá wa rìn ni gbogbo àkókò tí Jesu Olúwa n wọlé, tí ó sì jáde láàrín wa.

²² Bẹẹ láti igrà bamitiisi Johanu tí tí ó fi di ojò náà ti a gbe é lọ sókè kúrò lódò wa. Ó yẹ kí ọkan nínú àwọn wònyí ṣe ẹlẹ̀rìí àjínḡde rẹ pẹ̀lú wa.”

²³ Wọn sì yan àwọn méjì, Josefu tí a n pè ní Barsaba (ẹni tí a sọ àpèlẹ̀ rẹ ni Justu) àti Mattia.

²⁴ Wọn sì gbàdúrà, wọn sì wí pé, “Olúwa, iwọ mọ ọkàn gbogbo ènìyàn, fihàn wá nínú àwọn méjì yìí, èwo ni iwọ yàn

²⁵ kí ó lè gba ipò nínú ìṣe ìranṣe aposteli yìí, èyí tí Judasi kúrò nínú rẹ, ki oun kí ó lè lọ sí ipò ti ara rẹ.”

²⁶ Wọn sì dìbò fún wọn; ibò sí mú Mattia; a sì kà á mọ àwọn aposteli mọkànlá.

2

Emí Mímọ wá ní Pentikosti

¹ Nígbà tí ojò Pentikosti sì dé, gbogbo wọn fi ọkàn kan wà ní ibikan.

² Lójìjì irò sì ti ọrun wá, gégé bí irò ẹfúùfú líle, ó sì kún gbogbo ilé níbi tí wọn gbé jókòó.

³ Èlà ahọ́n bí i iná sì yọ sí wọn, ó pín, ó sì bà lé olúkúlùkù wọn.

⁴ Gbogbo wọn sì kún fún Emí Mímọ, wọn sì bèrẹ sí í fi èdè m̀íràn sọ̀rọ̀, gégé bí Emí ti fi fún wọn ni ohùn.

⁵ Àwọn Júù olùfọ̀kànsìn láti orílẹ̀-èdè gbogbo lábé ọrun sì n gbé Jerusalemu.

⁶ Nígbà tí wọn sì gbọ irò yìí, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn péjọ pẹ̀lú ìyàlẹ̀nu, nítorí tí olúkúlùkù gbọ tí wọn n sọ̀rọ̀ ní èdè rẹ.

⁷ Ẹnu sì yà wọn, wọn n wí fún ara wọn pé, “Njẹ ara Galili kọ ni gbogbo àwọn tí n sọ̀rọ̀ wònyí jẹ?”

⁸ Èéha sì tí ṣe ti olúkúlùkù wa fi n gbọ bí wọn tí n fi èdè sọ̀rọ̀?

⁹ Àwọn ará Partia, àti Media, àti Elamu; àti àwọn tí n gbé Mesopotamia, Judea, àti Kappadokia, Pọntu àti Asia.

¹⁰ Frigia, àti Pamfilia, Ejibiti, àti agbègbè Libia níhà Kirene; àti àwọn àtìpọ̀ Romu, àwọn Júù àti àwọn aláwọ̀ṣe Júù

¹¹ (àti àwọn Júù àti àwọn tí a ti ipa ẹ̀sìn sọ di Júù); àwọn ará Krete àti Arabia; àwa gbọ tí wọn sọ̀rọ̀ ìṣe ìyanu nílá Ọlọrun ni èdè wa.”

¹² Ẹnu sì ya gbogbo wọn, wọn sì wárìrì. Wọn wí fún ara wọn pé, “Kí ni èyí tùmọ̀ sí?”

¹³ Sùgbọ́n àwọn ẹlòmíràn n ṣẹ̀fẹ̀, wọn sí wí pé, “Àwọn ọkùnrin wònyí kún fún wáinì tuntun”.

Peteru wàásù sí ọ̀pọ̀ ènìyàn

¹⁴ Nígbà náà ni Peteru dìde dúró pẹ̀lú àwọn mọkànlá yòókù, ó gbé ohùn rẹ sókè, ó sì wí fún wọn pé, “Ẹyin Júù ènìyàn mi àti gbogbo ẹyin tí n gbé Jerusalemu, ẹ jẹ kí èyí kí ó yé yin; kí ẹ̀ sì fetísí ọ̀rọ̀ mi.

¹⁵ Àwọn wònyí kò mu ọ́tí yó, bí ẹyin tí rò ó; wákàtí kẹta ojò sá à ni èyí.

¹⁶ Bẹẹ kọ, èyí ni ọ̀rọ̀ ti a ti sọ láti ẹnu wòlú Joeli wá pé:

¹⁷ “Ọlọrun wí pé, ‘Ní ìkẹyìn ojò,

Èmi yòò tú nínú Emí mí jáde sára ènìyàn gbogbo,
àwọn ọmọ yín ọkùnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin yòò máa sọ̀tẹ̀lẹ̀
àwọn ọ̀dọ̀mọkùnrin yín yòò sì máa ríran,

àwọn arúgbó yín yòò sì máa lá àlà,
 18 àti sára àwọn ọmọ ọdọ mi ọkúnrin àti sára àwọn ọmọ ọdọ mi obìnrin,
 ni Èmi yóò tú nínú Èmí mi jáde ni ojọ wọn-ọn-nì:
 wọn yóò sì máa sọtélé.

19 Èmi yóò sì fi iṣẹ ìyanu hàn lójú ọrun,
 àti àwọn àmì nísàlẹ ilẹ;
 èjẹ àti iná àti rírú ééfín;

20 A ó sọ oòrùn di òkùnkùn,
 àti ọ̀ṣùpá di èjẹ,
 kí ojọ nílá àti ojọ ológo Olúwa tó dé.

21 Yóò sì ṣe, ẹnìkẹni tí ó bá ké pe
 orúkọ Olúwa ni a ó gbàlà.’

22 “Èyin èniyàn Israẹli, ẹ gbọ ọrọ wọnyí; Jesu tí Nasareti, ọkúnrin tí a mọ láti ọdọ Ọlọrun wá nípa iṣe agbára àti tí ìyanu, àti àmì tí Ọlọrun ti ọwọ rẹ ṣe láàrín yín, bí èyin tìkára yín ti mọ pẹlú.

23 Èni tí a ti fi lé yín lẹwọ nípa ìpinnu ìmọ àti ìmọ̀télé Ọlọrun; àti èyin pẹlú, tí a sì pa á pẹlú ìrànlẹwọ àwọn èniyàn búburú, a kàn mọ àgbélébùú.

24 Sùgbọn Ọlọrun jí dide kúrò nínú òkú, gbà á kúrò nínú ìrora ikú, nítorí tí kò ṣe é ṣe fún ikú láti dìímú.

25 Dafidi tí wí nípa tirẹ pé:
 “Mo rí Olúwa nígbà gbogbo níwájú mí,
 nítorí tí ó n bẹ lẹwọ ọ̀tún mi,
 a kì ó sí mi ní ipò.

26 Nítorí náà inú mi dùn, ahọ́n mi sì yò,
 pẹlúpẹlú ara mi yóò sì sinmi ní ìrètí.

27 Nítorí tí ìwọ kí yóò fi ọkàn mi sílẹ ni isà òkú,
 bẹẹ ni ìwọ kí yóò jẹ kí Èni Mímọ rẹ rí idíbàjẹ.

28 Ìwọ mú mi mọ ọ̀nà iyè,
 ìwọ yóò mú mi kún fún ayọ ni iwájú rẹ.’

29 “Ará, èmí lè sọ fún yín pẹlú ìgboyà pé Dafidi baba nílá kú, a sì sin ín, ibojì rẹ sì n bẹ lẹdọ wa títí di òní yíí.

30 Sùgbọn ó jẹ wólú, àti bí ó mọ pé, Ọlọrun ti ṣe ìlérí fún ọ̀n nínú ìbúra pé nínú irú-ọmọ inú rẹ, ọ̀n yóò mú ọkàn jókòó lórí itẹ rẹ.

31 Ní rí rí èyí tẹlẹ, ó sọ ti àjìnde Kristi, pé a kò fi ọkàn rẹ sílẹ ni isà òkú, bẹẹ ni ara rẹ kò rí idíbàjẹ.

32 Jesu náà yí ni Ọlọrun ti jí dide sí iyè, àwa pẹlú sì jẹrì sí èyí.

33 A ti gbéga sí ọwọ ọ̀tún Ọlọrun, ó ti gba ìlérí Èmí Mímọ láti ọdọ Baba, ó tu èyí tí èyin rí àti gbọ nísinsin yíí síta.

34 Nítorí Dafidi kò gòkè lọ sí ọrun sùgbọn ọ̀n tìkára rẹ wí pé,
 “Olúwa sọ fún Olúwa mi pé:

“Jókòó ní ọwọ ọ̀tún mi
 35 títí èmi yóò fi sọ àwọn ọ̀tá rẹ
 dí àpótí itisẹ fún ẹsẹ rẹ.”’

36 “Njẹ kí gbogbo ilé Israẹli mọ dájúdájú pé, Ọlọrun ti fi Jesu náà, ti èyin kàn mọ àgbélébùú, ṣe Olúwa àti Kristi.”

37 Nígbà tí wọn sì gbọ, ọkàn wọn gbogbẹ, wọn sì wí fún Peteru àti àwọn aposteli yòókù pé, “Ará, kìn ni àwa yóò ṣe?”

³⁸ Peteru sì wí fún wọn pé, “È ronúpìwàdà, kí a sì bamitiisi olúkúlùkù yín ní orúkọ Jesu Kristi fún ìdáríjì èṣẹ̀ yín. Èyin yóò sì gba èbùn Èmí Mímọ̀.”

³⁹ Nítorí fún yín ni ìlérí nàà, àti fún àwọn ọmọ yín, àti fún gbogbo àwọn tí ó jìnnà réré, àní gbogbo àwọn tí Olúwa Ọlórún wa yóò pé.”

⁴⁰ Pèlú ọ̀rọ̀ púpọ̀ mǐràn ni ó fi ń kílẹ̀ tí ó sì ń fi ń rọ̀ wọn wí pé, “È gba ara yín là lẹ̀wọ̀ ìran àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ yìí.”

⁴¹ Nítorí nàà àwọn tí ó fi ayọ̀ gba ọ̀rọ̀ rẹ̀ a bamitiisi wọn, lójọ̀ nàà a sì kà ìwọn ẹ̀gbẹ̀rún mẹ́ta (3,000) ọ̀kàn kún wọn.

Ìsọ̀kan àwọn ará tí o gbàgbọ̀

⁴² Wọn sì dúró ṣinṣin nínú ẹ̀kọ̀ àwọn aposteli, àti ní ìdàpọ̀, ní bíbu àkàrà àti nínú àdúrà.

⁴³ Èrù sí ba gbogbo ọ̀kàn; ìṣẹ̀ iyanu àti ìṣẹ̀ àmì púpọ̀ ni a tí ọ̀wọ̀ àwọn aposteli ṣe.

⁴⁴ Gbogbo àwọn tí ó sì gbàgbọ̀ wà ni ibikan, wọn ní ohun gbogbo sọ̀kàn;

⁴⁵ Wọn sì ń ta ohun ìní àti ẹ̀rù wọn, wọn sì ń pín wọn fún olúkúlùkù, gégé bí ẹ̀nikẹ̀ni tí í ṣe aláìní sí.

⁴⁶ Wọn fi ọ̀kàn kan dúró lójọ̀jùmọ̀ nínú ẹ̀mpìli. Wọn ń bu àkàrà ní ilé wọn, wọn ń fi inú dídùn àti ọ̀kàn ọ̀títọ̀ jẹ ọ̀únjẹ wọn.

⁴⁷ Wọn yín Ọlórún, wọn sì rí ojúrere lódò ènìyàn gbogbo, Olúwa sí ń yàn kún wọn lójọ̀jùmọ̀, àwọn tí à ń gbàlà.

3

Peteru mú oníbarà arọ̀ láradà

¹ Ní ojọ̀ kan Peteru àti Johanu jùmọ̀ ń gòkè lọ sí ẹ̀mpìli ní wákàtí àdúrà; tí í ṣe wákàtí mẹ́ta ọ̀sán.

² Wọn sì gbé ọ̀kúnrin kan tí ó yarọ̀ láti inú ìyá rẹ̀ wá, tí wọn máa ń gbé kalẹ̀ lójọ̀jùmọ̀ ní ẹ̀nu-ọ̀nà ẹ̀mpìli tí a ń pé ni Dáradára, láti máa ṣagbe lẹ̀wọ̀ àwọn tí ń wọ̀ inú ẹ̀mpìli lọ.

³ Nígbà tí ó rí Peteru àti Johanu bí wọn tí fẹ̀ wọ̀ inú ẹ̀mpìli, ó ṣagbe.

⁴ Peteru sì tejúmọ̀ ọ̀n, pèlú Johanu, ó ní “Wò wá!”

⁵ Ó sì fiyèsí wọn, ó ń retí láti rí nńkan láti gbà lẹ̀wọ̀ wọn.

⁶ Peteru wí pé, “Wúrà àti fàdákà èmi kò ní, ṣùgbọ̀n ohun tí mo ní èyí nàà ni mo fi fún ọ. Ní orúkọ Jesu Kristi tí Nasareti, dide kí o sì máa rìn.”

⁷ Ó sì fà á lẹ̀wọ̀ ọ̀tún, ó sì gbé dide; lójúkan nàà èṣẹ̀ rẹ̀ àti egungun kókósẹ̀ rẹ̀ sì mókun.

⁸ Ó sì ń fò sókè, ó dúró, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí rìn, ó sì bá wọn wọ̀ inú ẹ̀mpìli lọ, ó ń rìn, ó sì ń fò, ó sì yín Ọlórún.

⁹ Gbogbo ènìyàn sì rí i, ó ń rìn, ó sì yín Ọlórún,

¹⁰ Wọn sì mọ̀ pé ọ̀n ni ó tí jókòó tí ń ṣagbe ní ẹ̀nu-ọ̀nà Dáradára tí ẹ̀mpìli nàà; hà, sì ṣe wọn, ẹ̀nu sì yà wọn gidigidi sí ohun tí ó ṣe lára rẹ̀.

Peteru sọ̀rọ̀ sí àwọn olùwòran

¹¹ Bí arọ̀ tí a mú láradà sì tí di Peteru àti Johanu mú, gbogbo ènìyàn jùmọ̀ sùre tò wọn lọ ní iloro tí a ń pé ní tí Solomoni, pèlú ìyàlẹ̀nu nílá.

¹² Nígbà tí Peteru sì rí i, ó dáhùn, ó wí fún àwọn ènìyàn pé, “Èyin ènìyàn Israẹ̀li, èṣè tí hàá fi ń ṣe yín sí èyí? Tàbí èṣè tí èyin fi tejúmọ̀ wa, bí ẹ̀ni pé agbára tàbí ìwà mímọ̀ wa ni àwa fi ṣe é tí ọ̀kúnrin yìí fi ń rìn?”

¹³ Ọlórún Abrahamu, àti Isaaki, àti Jakọ̀bu, Ọlórún àwọn baba wa, ọ̀n ni ó tí yín Jesu ìránṣẹ̀ rẹ̀ lógo; ẹ̀ni tí èyin tí fi lé wọn lẹ̀wọ̀, tí èyin sì sẹ̀ níwájú Pilatu, nígbà tí ó tí pinnu rẹ̀ láti dá a sílẹ̀.

¹⁴ Ṣùgbọ̀n èyin ṣe Ẹ̀ni Mímọ̀ àti Olóòótọ̀ nàà, èyin sì béèrè kí a fi apàniyàn fún un yín.

¹⁵ Èyin sì pa ìpílẹ̀ṣẹ̀ iyè, ẹ̀ni tí Ọlórún sì tí jí dide kúrò nínú ọ̀kú; ẹ̀lẹ̀rìí èyí tí àwa jẹ̀.

¹⁶ Nípa ìgbàgbọ́ nínú orúkọ Jesu, òun ni ó mú ọ̀kúnrin yìí láradá, ẹ̀ni tí ẹ̀yin rí, tí ẹ̀ sì mò. Orúkọ Jesu àti ìgbàgbọ́ tí ó wá nípa rẹ̀ ni ó fún un ní ìlera pípé ẹ̀sáá yìí ni ojú gbogbo yín.

¹⁷ “Njẹ́ nísinsin yìí, ará, mo mò pé nípa àìmò ni ẹ̀yin fi ẹ̀ é, gégé bí àwọn olórí yín pèlú ti ẹ̀.

¹⁸ Sùgbón bá yìí ni Ọ̀lọrun ti ẹ̀ ìmúṣe àwọn ohun tí ó ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ láti ẹ̀nu gbogbo àwọn wòlì pé, Kristi rẹ̀ yóò jìyà.

¹⁹ Nítorí náà ẹ̀ ronúpiwàdà, kí ẹ̀ sì yípadà sí Ọ̀lọrun, kí a lè pa ẹ̀ṣe yín rẹ̀, kí àkókò ìtura bá a lè ti ọ̀dò Olúwa wá,

²⁰ àti kí ó ba à lè rán Kristi tí a ti yàn fún yín tẹ̀lẹ̀: àní Jesu.

²¹ Ẹ̀ni tí ọ̀run kò lé ẹ̀sàimá gbà títí di ìgbà ìmúpadà ohun gbogbo, tí Ọ̀lọrun ti sọ̀ láti ẹ̀nu àwọn wòlì rẹ̀ mímò tí wọn ti n bẹ̀ nígbà tí ayé ti ẹ̀.

²² Mose wí pé, ‘Olúwa Ọ̀lọrun yín yóò gbé wòlì kan dide fún yín nínú àwọn arákúnrin yín, bí ẹ̀mi; òun ni ẹ̀yin yóò máa gbọ́ tirẹ̀ ní ohun gbogbo tí yóò máa sọ̀ fún un yín.

²³ Yóò sì ẹ̀, olúkúlùkù ọ̀kàn ti kò bá gbọ́ ti wòlì náà, òun ni a ó parun pátápátá kúrò nínú àwọn ènìyàn rẹ̀.’

²⁴ “Àní, gbogbo àwọn wòlì láti Samuẹ̀li wá, àti àwọn tí ó tẹ̀lẹ̀ e, iye àwọn tí ó ti sọ̀rọ̀, wọn sọ̀ ti ọ̀jọ̀ wònyí pèlú.

²⁵ Ẹ̀yin ni ọ̀mọ̀ àwọn wòlì, àti ti májẹmú tí Ọ̀lọrun ti bá àwọn baba yín dá nígbà tí ó wí fún Abrahamu pé, ‘Láti ipasẹ̀ irú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni a ó ti b̀kún fún gbogbo ìdílẹ̀ ayé.’

²⁶ Nígbà ti Ọ̀lọrun jí Jesu Ọ̀mọ̀ rẹ̀ dide, ó kọ̀ rán an sí i yín láti b̀kún fún un yín, nípa yíyí olúkúlùkù yín padà kúrò nínú iwà búburú rẹ̀.”

4

Peteru àti Johanu níwájú àwọn Sadusi

¹ Bí wọn sì tí n bá àwọn ènìyàn sọ̀rọ̀, àwọn àlùfáà àti olórí ẹ̀ṣọ̀ tẹ̀mpilì àti àwọn Sadusi dide sí wọn.

² Inú bí wọn, nítorí tí wọn kọ̀ àwọn ènìyàn, wọn sì n wàásù àjínde kúrò nínú òkú nínú Jesu.

³ Wọn sì nawọ̀ mú wọn, wọn sì tí wọn mọ̀ ilé túbú títí ó fi dí ọ̀jọ̀ kejì; nítorí tí alẹ̀ ti lẹ̀ tan.

⁴ Sùgbón ọ̀pọ̀ àwọn tí ó gbọ́ ọ̀rọ̀ náà gbàgbọ̀; iye àwọn ọ̀kúnrin náà sì tó ẹ̀gbẹ̀rún márùn-ún (5,000).

⁵ Ó sì ẹ̀ ní ọ̀jọ̀ kejì, àwọn olórí wọn àti àwọn alàgbà àti àwọn olùkòni ní ọ̀fin péjọ̀ sí Jerusalemu.

⁶ Àti Annasi olórí àlùfáà, àti Kaiafa, àti Johanu, àti Aleksanderu, àti iye àwọn tí i ẹ̀ ìbátan olórí àlùfáà.

⁷ Wọn mú Peteru àti Johanu dúró níwájú wọn, wọn sì bèrẹ̀ sí bèèrẹ̀ ìbèèrẹ̀ lẹ̀wọ̀ wọn pé, “Nípa agbára tàbí orúkọ wo ni ẹ̀yin fi ẹ̀ ẹ̀yí?”

⁸ Nígbà náà ni Peteru kún fún Ẹ̀mí Mímọ̀, ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ̀yin olórí àti ẹ̀yin alàgbà àwọn ènìyàn!

⁹ Bí ó bá ẹ̀ pé a n wádí wa lóní ní tí iṣẹ̀ rere ti a ẹ̀ lára abirun náà, bí a ti ẹ̀ mú ọ̀kúnrin yìí láradá,

¹⁰ kí ẹ̀yí yé gbogbo yín àti gbogbo ènìyàn Israẹ̀li pé, ni orúkọ Jesu Kristi ti Nasareti, tí ẹ̀yin kàn mọ̀ àgbélébùù, tí Ọ̀lọrun jí dide kúrò nínú òkú, nípa rẹ̀ ni ọ̀kúnrin yìí fi dúró níwájú yín ni ara dídá-ẹ̀sáá.

¹¹ Ẹ̀yí ni

“òkúta tí a ti ọ̀wọ̀ ẹ̀yin ọ̀mọ̀lé kòsílẹ̀,
tí ó sì di pàtàkì igun ilé.’

12 Kò sì sí ìgbàlà lódò èlòmíràn; nítorí kò sí orúkọ mìíràn lábẹ ọrun ti a fi fún ni nínú ènìyàn, nípa èyí tí a lè fi gbà wá là.”

13 Nígbà tí wọn sì kiyèsì ìgboyà Peteru àti Johanu, tí wọn mọ pé, aláìkẹkọ ọ àti ọpè ènìyàn ni wọn, ẹnu yà wọn, wọn sì wòye pé, wọn ti n bá Jesu gbé.

14 Nígbà tí wọn sì n wo ọkùnrin náà tí a mú láradá, tí ó bá wọn dúrò, wọn kò rí nńkan wí sí i.

15 Sùgbón nígbà tí wọn sì ti pàṣe pé kí wọn jáde kúrò ní ìgbìmò, wọn bá ara wọn gbèrò.

16 Wí pé, “Kí ni a ó ṣe sí àwọn ọkùnrin wònyí? Ní ti pé ìṣe àmì tí ó dájú tí ọwọ wọn ṣe, ó hàn gbangba fún gbogbo àwọn tí n gbé Jerusalem; àwa kò sì lè sẹ èyí.

17 Sùgbón kí ó má ba à tànkálẹ síwájú mọ láàrín àwọn ènìyàn, ẹ jẹ kí a kílò fún wọn pé, láti ìsinsin yìi lọ kí wọn má ṣe fi orúkọ yìi sọrò sí ẹnikẹni mọ.”

18 Wọn sì pè wọn, wọn pàṣe fún wọn, kí wọn má ṣe sọrò tàbí kọni rára mọ ní orúkọ Jesu.

19 Sùgbón Peteru àti Johanu dáhùn, wọn sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá tọ lójú Ọlọrun láti gbọ tiyín ju ti Ọlọrun lọ ẹ gbà á rò.

20 Àwa kò lè ṣàimá sọ ohun tí àwa n rí, tí a sì ti gbọ.”

21 Nígbà tí wọn sì kílò fún wọn sí i, wọn fi wọn sílẹ lọ, nígbà tí wọn kò ì tí ì rí nńkan tí wọn ìbá fi jẹ wọn ní ìyà, nítorí àwọn ènìyàn; nítorí gbogbo wọn ni wọn yin Ọlọrun lógo fún ohun tí ó ṣe.

22 Nítorí ọkùnrin náà lára ẹni tí a ṣe ìṣe àmì ìmúláradá, ju ẹni ogójì ọdún lọ.

Àdúra àwọn onígbàgbọ

23 Nígbà tí wọn sì ti fi wọn sílẹ wọn lọ sódò àwọn ẹlẹgbẹ wọn, wọn sì ròyìn ohun gbogbo tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn alágbà sọ fún wọn.

24 Nígbà tí wọn sì gbọ, wọn fi ọkàn kan gbé ohùn wọn sókè sí Ọlọrun, wọn sì wí pé, “Olúwa Olódùmarè, iwọ tí ó dá ọrun àti ayé, ọkun, àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú wọn.

25 Iwọ nípa Ẹmí Mímọ tí ó ti ẹnu Dafidi baba wa ìránṣẹ rẹ wí pé:

“E é ṣe tí àwọn kẹfèrì fi n bínú,
àti tí àwọn ènìyàn n gbèrò ohun asán?

26 Àwọn ọba ayé dide,
àti àwọn ìjòyè kó ara wọn

jọ sí Olúwa,
àti sí ẹni àmì òróró rẹ.’

27 Àní nítòótọ ní Herodu àti Pọntiu Pilatu, pèlù àwọn aláìkọlà àti àwọn ènìyàn Israẹli kó ara wọn jọ ní ìlú yìi láti dìtẹ sí Jesu Ìránṣẹ mímọ rẹ, ẹni tí iwọ ti fi àmì òróró yàn,

28 láti ṣe ohunkóhun tí ọwọ rẹ àti ìmọ rẹ ti pinnu ṣáájú pé yòò ṣe.

29 Njẹ nísinsin yìi, Olúwa, kiyèsì ìhàlẹ wọn; kí ó sì fi fún àwọn ọmọ ọdò rẹ láti máa fi ìgboyà nlá sọ ọrò rẹ.

30 Kí iwọ sì fi nína ọwọ rẹ ṣe ìmúláradá, àti kí ìṣe ìyanu máa ṣe ní orúkọ Jesu ìránṣẹ mímọ rẹ.”

31 Nígbà tí wọn gbàdúra tan, ibi tí wọn gbé péjọpọ sí mì tìtì; gbogbo wọn sì kún fún Ẹmí Mímọ, wọn sì n fi ìgboyà sọ ọrò Ọlọrun.

Àwọn onígbàgbọ pín àwọn ohun ìní wọn

32 Ijọ àwọn tí ó gbàgbọ sì wà ní ọkàn kan àti inú kan; kò sì ṣí ẹnikan tí ó wí pé ohun kan nínú ohun ìní rẹ jẹ ti ara rẹ; sùgbón gbogbo wọn ní ohun gbogbo ní ìṣọkan.

33 Agbára nlá ni àwọn aposteli sì fi n jẹrì àjìnde Jesu Olúwa, oore-ọfẹ púpọ sì wà lórí gbogbo wọn.

34 Nítorí kò sí ẹnikan nínú wọn tí ó ṣe aláìní, nítorí iye àwọn tí ó ní ilẹ tàbí ilẹ tà wọn, wọn sì mú owó ohun tí wọn tà wá.

³⁵ Wọn sì fi í lélé lésè àwọn aposteli, wọn sì n pín fún olúkúlùkù gégé bí ó ti ṣe aláìní sí.

³⁶ Àti Josefu, tí a ti ọwọ àwọn aposteli sọ àpèlẹ̀ rẹ̀ ní Barnaba (ìtumọ̀ èyí tí n jẹ ọmọ ìtùnú), èyà Lefi, àti ará Saipurọ̀si.

³⁷ Ó ní ilẹ̀ kan, ó tà á, ó mú owó rẹ̀ wá, ó sì fi í lélé lésè àwọn aposteli.

5

Anania àti Safira

¹ Şùgbọ̀n ọ̀kùnrin kan ti a n pè ni Anania, pèlú Safira aya rẹ̀, ta ilẹ̀ iní kan.

² Nípa ìmọ̀ aya rẹ̀ ó yan apá kan pamọ̀ nínú owó náà, ó sì mú apá kan rẹ̀ wá, ó sì fi í lélé lésè àwọn aposteli.

³ Şùgbọ̀n Peteru wí pé, “Anania, èéṣe ti Satani fi kún ọ̀kàn rẹ̀ láti ṣèké sí Ẹ̀mí Mímọ̀, tí iwọ̀ sì fi yan apá kan pamọ̀ nínú owó ilẹ̀ náà?”

⁴ Nígba tí ó wà nìbẹ̀ tìrẹ̀ kọ̀ ní í ṣe? Nígba tí a sì ta á tan, kò ha wà ní ikáwọ̀ rẹ̀? Èéha ti ṣe tí iwọ̀ fi rò ǹnkan yí lókàn rẹ̀? Èniyàn kọ̀ ni iwọ̀ ṣèké sí bí kò ṣe sí Ọ̀lọ̀run?”

⁵ Nígba tí Anania sí gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, ó ṣubú lulẹ̀, ó sì kú, ẹ̀rù nílá sí ba gbogbo àwọn tí ó gbọ̀.

⁶ Àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin sí dide, wọn dì í, wọn sì gbé è jáde, wọn sì sin ín.

⁷ Ó sì tó bí iwọ̀n wákàtí m̀eta, aya rẹ̀ láimọ̀ ohun tí ó ti ṣelẹ̀, ó wọ̀lé.

⁸ Peteru sì béèrè lọ̀wọ̀ rẹ̀ pé, “Wí fún mi, ṣé iye yí ni iwọ̀ àti Anania gbà lórí ilẹ̀?”

Ó sì wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, iye rẹ̀ náà ni.”

⁹ Peteru sí wí fún un pé, “Èéṣe ti èyin fohùn ṣọ̀kan láti dán Ẹ̀mí Olúwa wò? Wò ó, eṣe àwọn tí ó s̀nkú ọ̀kọ̀ rẹ̀ ǹ bẹ̀ ní ẹ̀nu-ò̀nà, wọn ó sì gbe iwọ̀ náà jáde.”

¹⁰ Lójúkan náà ó sì ṣubú lulẹ̀ lésè rẹ̀, ó sì kú; àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin sì wọ̀lé wọn bá a ní òkú, wọn sì gbé e jáde, wọn sín in lèbàá ọ̀kọ̀ rẹ̀.

¹¹ Ẹ̀rù nílá sì bá gbogbo ìjọ̀ àti gbogbo àwọn tí ó gbọ̀ ǹnkan wọ̀nyí.

Àwọn aposteli wo ọ̀pọ̀ s̀n

¹² A sì ti ọwọ̀ àwọn aposteli ṣe iṣè àmì àti iṣè iyanu púpọ̀ láàrín àwọn èniyàn. Gbogbo wọn sì fi ọ̀kàn kan wà ní ìlọ̀ro Solomonì.

¹³ Kò sí nínú àwọn iyókù tí ó jẹ̀ gbìyànjú láti darapọ̀ mọ̀ wọn, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn èniyàn ǹ fi ọ̀wọ̀ gíga fún wọn.

¹⁴ Şùgbọ̀n síbèsíbẹ̀, a sì ǹ yan àwọn ọ̀kùnrin àti àwọn obìnrin tí ó gba Olúwa gbọ̀ kún iye wọn sí ì.

¹⁵ Tó bẹ̀ẹ̀ tí wọn ǹ gbé àwọn abirùn jáde sí ọ̀pọ̀pónà, tí wọn ǹ tẹ̀ wọn sí orí ibùsùn àti àkète kí òjìjì Peteru ba à le gba orí ẹ̀lómíràn nínú wọn bí ó bá ti ǹ kojá lọ.

¹⁶ Ọ̀pọ̀ èniyàn sì kó ara wọn jọ̀ láti àwọn ilú tí ó yí Jerusalemu ká, wọn ǹ mú àwọn abirùn wá àti àwọn tí ara kan fún ẹ̀mí àimọ̀; a sì mu olúkúlùkù wọn ní ara dá.

Wọn ṣe inúnibíni sí àwọn aposteli

¹⁷ Nígba náà ni ẹ̀mí owú gbígbóná gbé olórí àlùfàà àti gbogbo àwọn tí wọn wà lódò rẹ̀ tí ì ṣe èyà tí àwọn Sadusi wọ̀.

¹⁸ Wọn sì nawọ̀ mú àwọn aposteli wọn sì fi wọn sínú túbú.

¹⁹ Şùgbọ̀n ní ọ̀ru, angẹ̀li Olúwa sí ilẹ̀kùn túbú; ó sì mú wọn jáde.

²⁰ Ó sì wí pé “Ẹ̀ lọ dúró nínú tẹ̀mpilì kí è sì máa ṣọ̀ ọ̀rọ̀ iyè yí ní ẹ̀kúnréré fún àwọn èniyàn.”

²¹ Nígba tí wọn sì gbọ̀ èyí, wọn wọ̀ tẹ̀mpilì lọ̀ ní kùtùkùtù, wọn sì ǹ kónì.

Nígba tí olórí àlùfàà àti àwọn tí ǹ bẹ̀ lódò rẹ̀ dé, wọn sì pè àpéjọ̀ ìgbimọ̀, àti gbogbo àwọn àgbàgbà àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, wọn sì ránṣẹ̀ sí ilẹ̀ túbú láti mú àwọn aposteli wá.

²² Şùgbọ̀n nígba tí àwọn olùṣọ̀ dé ibẹ̀ wọn kò sì rí wọn nínú túbú, wọn padà wá, wọn síso fún wọn pé,

23 “Àwa bá ilé túbú ni tí tí pinpin, àti àwọn olùṣọ dúró lóde níwájú ilèkùn; ṣùgbọ́n nígbà tí àwa sí ilèkùn, àwa kò bá ẹ̀nikan nínú túbú.”

24 Nígbà tí olórí ẹ̀ṣọ̀ ẹ̀mpili àti àwọn olórí àlùfáà sí gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, wọ̀n dààmú nítorí wọ̀n kò mọ̀ ibi tí ọ̀rọ̀ yíi yóò yọ̀rí sí.

25 Nígbà náà ni ẹ̀nikan dé, ó wí fún wọ̀n pé, “Wò ó, àwọn ọ̀kùnrin tí ẹ̀yin fi sínú túbú wà ní ẹ̀mpili, wọ̀n dúró wọ̀n sì n kọ̀ àwọn ẹ̀nìyàn.”

26 Nígbà náà ni olórí ẹ̀ṣọ̀ lọ pèlú àwọn olùṣọ̀, ó sì mú àwọn aposteli wá. Wọ̀n kò fi ipá mú wọ̀n, nítorí tí wọ̀n bèrù àwọn ẹ̀nìyàn kí a má ba à sọ̀ wọ̀n ní òkúta.

27 Nígbà tí wọ̀n sì mú àwọn aposteli dé, wọ̀n mú wọ̀n dúró níwájú àjọ̀ ìgbìmọ̀; olórí àlùfáà sì bi wọ̀n léèrè.

28 Ó wí pé, “Àwa kò ha ti kílò fún un yín gidigidi pé, kí ẹ̀ má ṣe fi orúkọ̀ yíi kòni, síbẹ̀ ẹ̀yin ti fi ikòni yín kún Jerusalem, ẹ̀ sì n pète àti mú ẹ̀bì ẹ̀jẹ̀ ọ̀kùnrin yíi wá sí orí wá.”

29 Ṣùgbọ́n Peteru àti àwọn aposteli dáhùn, wọ̀n sì wí pé, “Àwa kò gbọ̀dọ̀ má gbọ̀ tí Ọ̀lọ̀run ju ti ẹ̀nìyàn lọ!”

30 Ọ̀lọ̀run àwọn baba wa jí Jesu dide kúrò ní ipò òkú, ẹ̀ni tí ẹ̀yin pa nípa gbígbékọ̀ sí orí igi.

31 Ọ̀un ni Ọ̀lọ̀run fi ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ gbé gégé bí Ọ̀mọ̀-aládé àti Olùgbàlà láti fi ìrò̀núpìwàdà àti idárijì ẹ̀ṣẹ̀ fún Israẹ̀li.

32 Àwa sì ni ẹ̀lẹ̀rìí ǹnkan wọ̀nyí, àti gégé bí Ẹ̀mí Mímọ̀ ti ṣe ẹ̀lẹ̀rìí pèlú, tí Ọ̀lọ̀run fi fún àwọn tí ó gbà á gbọ̀.”

33 Ṣùgbọ́n nígbà tí wọ̀n gbọ̀ ẹ̀yí, ọ̀kàn wọ̀n gbogbẹ̀ dé inú, wọ̀n gbèrò láti pa wọ̀n.

34 Ṣùgbọ́n ọ̀kan nínú àjọ̀ ìgbìmọ̀, tí a n pè ni Gamalieli, Farisi àti amòfin, tí ó ní iyin gidigidi lóḍọ̀ gbogbo ẹ̀nìyàn, ó dide dúró, ó ni kí a mú àwọn aposteli bì sẹ̀yìn díẹ̀.

35 Ó sì wí fún wọ̀n pé “Ẹ̀yin ẹ̀nìyàn Israẹ̀li, ẹ̀ kiyèsì ara yín lóhùn tí ẹ̀yin n pète láti ṣe sí àwọn ọ̀kùnrin wọ̀nyí.

36 Nítorí ṣáájú ọ̀jọ̀ wọ̀nyí ni Teuda dide, ó n wí pé, ẹ̀ni nlá kan ní ọ̀un; ẹ̀ni tí iwọ̀n irinwó (400) ọ̀kùnrin dara wọ̀n pọ̀ mọ̀; ṣùgbọ́n a pa á; àti gbogbo iye àwọn tí ó gba tirẹ̀ sì túkà, tí wọ̀n sí di asán.

37 Léyìn ọ̀kùnrin yíi ni Judasi ti Galili dide ni àkókò kíkà àwọn ẹ̀nìyàn, ó sì ni ẹ̀ni púpọ̀ léyìn rẹ̀; ọ̀un pèlú sègbé; àti gbogbo iye àwọn tí ó gba tirẹ̀ ni a fónká.

38 Njẹ̀ ẹ̀mi wí fún un yín nísinsin yíi, sọ̀ra fún àwọn ọ̀kùnrin wọ̀nyí, kí ẹ̀ sí fi wọ̀n sílẹ̀, nítorí bí imọ̀ tàbí íṣẹ̀ yíi bá jẹ̀ ti ẹ̀nìyàn, a ó bì í ṣubú.

39 Ṣùgbọ́n bí ti Ọ̀lọ̀run bá ní, ẹ̀yin kí yóò lè bì í ṣubú; kí ó má ba à jẹ̀ pé, a rí yín bí ẹ̀ni tí n bá Ọ̀lọ̀run jà.”

40 Wọ̀n sì gbà imọ̀ràn rẹ̀. Wọ̀n pe àwọn aposteli wolé, wọ̀n si lù wọ̀n. Wọ̀n sí kílò fún wọ̀n pé kí wọ̀n má ṣe sọ̀rọ̀ ni orúkọ̀ Jesu mọ̀, wọ̀n sì jọ̀wọ̀ wọ̀n sílẹ̀ lọ.

41 Nítorí náà wọ̀n sì lọ kúrò níwájú àjọ̀ ìgbìmọ̀; wọ̀n n yọ̀ nítorí tí a kà wọ̀n yẹ̀ láti jìyà nítorí orúkọ̀ rẹ̀.

42 Ní ojoojúmọ̀ nínú ẹ̀mpili àti ni ojúlẹ̀ dé ojúlẹ̀, wọ̀n kò dẹ̀kun kíkòni àti láti wàásù iyinrere náà pé Jesu ni Kristi.

6

Yíyan àwọn méje

1 Njẹ̀ ní ọ̀jọ̀ wọ̀nyí, nígbà tí iye àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin n pọ̀ sí i, ikùnsínú wà ní àárín àwọn Helleni tí ṣe Júù àti àwọn Heberu tí ṣe Júù, nítorí tí a gbàgbé nípa ti àwọn opó wọ̀n nínú ipín fún ni ojoojúmọ̀.

2 Àwọn méjilá sì pe ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin jọ̀ sọ̀dọ̀, wọ̀n wí pé, “Kò yẹ̀ kí àwa ó fi ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run sílẹ̀, kí a sì máa ṣe iránṣẹ̀ tàbíli.

³ Nítorí náà, ará, ẹ wo ọkùnrin méje nínú yín, olórúkọ rere, tí ó kún fún Ẹmí Mímọ àti fún ogbón, tí àwa lè yàn sí ìṣe yìí.

⁴ Sùgbón àwa yòò dúró ṣinṣin nínú àdúrà gbígbà, àti nínú ìṣe ìránṣẹ ọrọ náà.”

⁵ Ọrọ náà sì tọ lójú gbogbo ijọ; wọn sì yan Stefanu, ọkùnrin tí ó kún fún ìgbàgbọ àti fún Ẹmí Mímọ àti Filipi, àti Prokoru, àti Nikanoru, àti Timoni, àti Parimena, àti Nikolasi aláwọṣe Júù ará Antioku.

⁶ Ẹni tí wọn mú dúró níwájú àwọn Aposteli; nígbà tí wọn sì gbàdúrà, wọn gbé ọwọ lé wọn.

⁷ Ọrọ Ọlórún sì gbilẹ, iye àwọn ọmọ-ẹyìn sì pọ sí i gidigidi ni Jerusalemu, ọpọ nínú ẹgbé àwọn àlùfáà sí fetí sí tí ìgbàgbọ náà.

A mú Stefanu

⁸ Stefanu tí ó kún fún oore-ọfẹ àti agbára, ó ṣe ìṣe ìyanu, àti ìṣe àmì nílá láàrín àwọn ènìyàn.

⁹ Sùgbón àwọn kan dide nínú àwọn ti n ẹ ara Sinagogu, tí a n pè ní Libataini. Àwọn Júù Kirene àti ti Alekisandiria àti ti Kilikia, àti ti Asia wá, wọn n bá Stefanu jiyàn,

¹⁰ sùgbón wọn kò sí lè ko ogbón àti Ẹmí tí ó fi n sọrọ lójú.

¹¹ Nígbà náà ni wọn fún àwọn ọkùnrin kan ní àbẹtẹlẹ, kí wọn n wí pé, “Àwa gbọ tí Stefanu n sọ ọrọ-òdì sí Mose àti sí Ọlórún.”

¹² Wọn sí ru àwọn ènìyàn sókè, àti àwọn alágbà, àti àwọn olùkóni ní òfin. Wọn dide sí i, wọn gbá a mú, wọn sì mú un wá sí iwájú àjọ ìgbìmọ.

¹³ Wọn sí mú àwọn ẹlẹrìi èké wá, tiwọn wí pé, “Ọkùnrin yìí kò sinmi láti sọ ọrọ-òdì sí ibi mímọ yìí, àti sí òfin.

¹⁴ Nítorí àwa gbọ o wí pé Jesu ti Nasareti yìí yòò fọ ibí yìí, yòò sì yí àṣà ti Mose fi fún wa padà.”

¹⁵ Gbogbo àwọn tí ó sì jókòó ni àjọ ìgbìmọ tejúmọ Stefanu, wọn sì rí ojú rẹ dàbí ojú angẹli.

7

Ọrọ Stefanu sí àwọn àjọ ìgbìmọ

¹ Nígbà náà ni olórí àlùfáà wí pé, “Òtító ha ni àwọn ẹsùn tí wọ fi kàn ọ bí?”

² Ní ìdáhùn sí ẹyí ó wí pé, “Ẹyìn arákùnrin àti ẹyìn baba, ẹ fetísílẹ sí mi! Ọlórún ògo fi ara hàn fún Abrahamu baba wa, nígbà tí ó wà ni Mesopotamia, kí ó to ṣe àtípó ni Harani.

³ Ọlórún wí fún un pé, ‘Jáde kúrò ní orílẹ-èdè rẹ àti kúrò lódò àwọn ènìyàn rẹ, lọ sí ilẹ kan tí ẹmi yóò fihàn ọ.’

⁴ “Nígbà náà ni ó jáde kúrò ní ilẹ àwọn ará Kaldea, ó sì ṣe àtípó ni Harani. Lẹyìn ìgbà tí baba rẹ sì kú, Ọlórún mú un sípò padà wá sí ilẹ yìí, níbi tí ẹyìn n gbé bá yìí.

⁵ Kò sí fún un ni ìní kan, ànító bí ìwọn ààyè ẹṣẹ kan. Sùgbón Ọlórún ṣe ilẹrì fún pé, òun yóò fi ilẹ ìní náà fún un àti fún àwọn irú-ọmọ rẹ lẹyìn rẹ, nígbà tí kò tí ì ní ọmọ.

⁶ Ọlórún sì sọ bá yìí pé, ‘Irú-ọmọ rẹ yóò ṣe àtípó ní ilẹ àjẹjì; wọn ó sì sọ wọn di ẹrú, wọn ó sì pón wọn lójú fún irinwó (400) ọdún.

⁷ Ọlórún wí pé, Orílẹ-èdè náà tí wọn yóò máa sìn, ni ẹmi ó dá lẹjọ; lẹyìn náà ni wọn ó sì jáde kúrò, wọn ó sì wá sìn mí nín-ín yìí.’

⁸ Ó sì fún Abrahamu ni májẹmú ikọlà. Abrahamu bí Isaaki, ó kọ ọ ní ilà ni ojọ kejo tí ó bí i. Isaaki sí bí Jakọbu, Jakọbu sì bí àwọn baba nílá méjilá.

⁹ “Àwọn baba nílá sí ṣe ìlara Josefu, wọn sì tà á sí Ejibiti; sùgbón Ọlórún wà pẹlú rẹ,

¹⁰ ó sì yọ ọ kúrò nínú ìpọnjú rẹ gbogbo. Ó sì fún Josefu ní ogbón, ó sì mú kí ó rí ojúrere Farao ọba Ejibiti; òun sì fi jẹ baálẹ Ejibiti àti gbogbo ilẹ rẹ.

7:2 Sm 29.3; Gẹ 11.31; 15.7. 7:3 Gẹ 12.1. 7:4 Gẹ 11.31; 15.7; 12.5. 7:5 De 2.5; Gẹ 12.7; 17.8. 7:6 Gẹ 15.13-14. 7:7 Ek 3.12. 7:8 Gẹ 17.10-14; 21.2-4; 25.26; 29.31-35; 30.1-24; 35.16-18; 35.23-26. 7:9 Gẹ 37.11,28; 45.4. 7:9 Gẹ 39.2-3,21. 7:10 Gẹ 41.40-46; Sm 105.21.

11 “Ìyàn kan sì mú ni gbogbo ilẹ̀ Ejibiti àti ni Kenaani, àti ìpọ̀njú òlórí, àwọn baba wa kò sì rí oúnjẹ.

12 Ṣùgbọ̀n nígbà tí Jakọbu gbọ̀ pé alikama n bẹ̀ ni Ejibiti, ó rán àwọn baba wa lọ lẹ̀kíní.

13 Nígbà kejì Josefu fi ara rẹ̀ hàn fún àwọn arákùnrin rẹ̀, a sì tún fi wọn hàn fún Farao.

14 Lẹ́yìn èyí, Josefu ránsẹ̀ pé Jakọbu baba rẹ̀, àti àwọn ìbátan rẹ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, gbogbo wọn sì tó àrùndínlọ́gọ̀rin ọkàn.

15 Nígbà náà ni Jakọbu sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti, ní ibi tí òun àti àwọn baba wa kú sí.

16 A sì gbé òkú wọn padà wá sí Şekemu, a sì tẹ̀ wọn sínú ibojì tí Abrahamu rà ni ọwọ̀ àwọn ọmọ Amori ní Şekemu ní iye owó wúrà kan.

17 “Nígbà tí àkókò tí Ọlọrun yóò mú ìlérí tí ó ẹ̀ fún Abrahamu ẹ̀ kù sí dẹ̀dẹ̀, àwọn ènìyàn wa n gbèrú si gidigidi ní iye ní ilẹ̀ Ejibiti.

18 Ṣùgbọ̀n ọba tuntun miíràn tí kò mọ̀ Josefu jẹ̀ ní ilẹ̀ Ejibiti.

19 Òun náà ni ó ẹ̀ àrẹ́kẹ́kẹ̀ sí àwọn ìbátan wa. Wọn sì hùwà búburú sí àwọn baba wa, tó bèyè tí wọn fi já àwọn ọmọ ọwọ̀ wọn kúrò lẹ́wọ̀ wọn nítorí kí wọn má ẹ̀ yè.

20 “Ní àkókò náà ni a bí Mose ọmọ tí ó se iyebíye, tí wọn sí bọ̀ lóşù mę̀ta ni ilẹ̀ baba rẹ̀.

21 Nígbà tí wọn sí gbé é sọ̀nù, ọmọ̀bínrin Farao gbé e, ó sì tọ̀ ọ̀ dàgbà gẹ́gẹ́ bí ọmọ ara rẹ̀.

22 A sì kọ̀ Mose ni gbogbo ọgbọ̀n ara Ejibiti, ó sì pọ̀ ni ọ̀rọ̀ àti ní ẹ̀.

23 “Nígbà tí Mose di ọmọ ọgọ̀jì ọdún, ó sọ̀ sí i lẹ́kàn láti lọ bẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli ará rẹ̀ wò.

24 Nígbà tí ó sì rí ọkàn nínú wọn tí ará Ejibiti kan n jẹ̀ ní iyà, ó gbẹ̀jà rẹ̀, ó gbẹ̀san ẹ̀ni tí wọn jẹ̀ ní iyà nípa lílu ará Ejibiti náà pa.

25 Mose rò bí àwọn ará òun mọ̀ pé Ọlọrun yóò ti ọwọ̀ òun gbà wọn; ṣùgbọ̀n wọn kò mọ̀.

26 Ní ọjọ̀ kejì Mose yọ̀ sí àwọn ọmọ Israẹli méjì bí wọn ti n já. Òun sì fẹ̀ parí ìjà fún wọn. Ó wí pé, ‘Ènìyàn mi, ará ni ẹ̀yin; èéşé tí ẹ̀yin fi n ẹ̀ ohun tí kò tọ̀ sí ara yín?’

27 “Ṣùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó fínràn sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ tí Mose sí ẹ̀gbẹ̀ kan, ó wí pé, ‘Ta ni ó fi ọ̀ jẹ̀ olórí àti onídàájọ̀ lórí wa?’

28 Şé ìwọ̀ fẹ̀ pa mí bí o ti pa ará Ejibiti lánàá?’

29 Mose sì sá nítorí ọ̀rọ̀ yìí, ó sì wa ẹ̀ àtìpó ni ilẹ̀ Midiani, níbi tí ó gbé bí ọmọ méjì.

30 “Nígbà tí ọgọ̀jì ọdún sì pé, angẹ̀li Olúwa fi ara han Mose ní ijù, ní òkè Sinai, nínú ọ̀wọ̀-íná nínú igbó.

31 Nígbà tí Mose sì rí i, ẹ̀nu yà á sí ìran náà; nígbà tí ó sì súnmọ̀ ọ̀n láti wò ó fín, ohùn Olúwa kọ̀ sí i,

32 wí pé ‘Èmi ni Ọlọrun àwọn baba rẹ̀, Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki, àti Ọlọrun Jakọbu,’ Mose sì wárìrì pẹ̀lú ìbẹ̀rù, kò sì dàşà láti wò ó mọ̀.

33 “Olúwa sì wí fún un pé, ‘Bọ̀ bàtà rẹ̀ kúrò ní ẹ̀şé rẹ̀, nítorí ibi tí ìwọ̀ dúró sí i nì ilẹ̀ mímọ̀ ni.

34 Ní rí rí, mo ti rí ìpọ̀njú àwọn ènìyàn mi tí n bẹ̀ ni Ejibiti, mo sì ti gbọ̀ ìkẹ̀rora wọn, mo sì sọkalẹ̀ wá láti gbà wọn. Wá nísinsin yìí, Èmi ó sì rán ọ̀ lọ sí ilẹ̀ Ejibiti.’

35 “Mose náà yìí tí wọn kọ̀, wí pé, ‘Ta ni ó fi jẹ̀ olórí àti onídàájọ̀?’ Òun náà ni Ọlọrun rán lọ láti ọwọ̀ angẹ̀li, tí ó farahàn án ní pápá, láti ẹ̀ olórí àti olúdàndè.

36 Òun ni ó mú wọn jáde, lẹ́yìn ìgbà tí ó ẹ̀ ẹ̀şé iyanu àti ẹ̀şé àmì ní ilẹ̀ Ejibiti, àti ni Òkun pupa, àti ni aginjù ní ọgọ̀jì ọdún.

37 “Èyí ni Mose náà ti ó wí fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Ọlọrun yóò gbé wòlù kan bí èmi dide nínú àwọn ènìyàn yín.’

38 Èyí náà ni ẹ̀ni tí ó wà nínú ìjọ̀ ní ijù pẹ̀lú angẹ̀li náà tí ó bá a sọ̀rọ̀ ní orí òkè Sinai, àti pẹ̀lú àwọn baba wa; ẹ̀ni ti ó gba ọ̀rọ̀ iyè láti fi fún wa.

39 “Sùgbón àwọn baba wa kò fẹ gbọ tirẹ. Dípò bẹẹ, wọn kò ọ sílẹ, àti pé nínú ọkàn wọn, wọn fẹ yípadà lọ sí ilẹ Ejibiti.

40 Wọn wí fún Aaroni pé, ‘Dá òrìṣà fún wa tí yóò máa tónà ǵájú wa; nítorí bí ó ẹ ti Mose yìí tí ó mú wa jáde wá láti ilẹ Ejibiti, a kò mò ohun tí ó ẹ é.’

41 Wọn sì yá ère ẹgbọrọ màlúù ni ọjọ wọnyí. Wọn sì rú ẹbọ sí ère náà, wọn sì n yò nínú ohun tí wọn fi ọwọ ara wọn ẹ.

42 Ọlórùn sì padà, ó fi wọn sílẹ láti máa sin ogun ọrun: òòrùn, òṣùpá àti iràwọ. Èyí wà ní ìbámu pèlú bí a ti kọ ọ nínú ìwé àwọn wòlú pé:

“Èyin ha mú ẹran tí a pa àti ẹbọ wa fún mi ní ogójì ọdún ní ijù bí, ìwọ ilé Israẹli?

43 Èyin sì tẹwọgbà àgọ Moleki, àti iràwọ Refani òrìṣà yín, àwòrán tí ẹyin ẹ láti máa bọ wọn.

Nítorí náà èmi yóò kó yín lọ sí ìgbèkùn rékojá Babeli.’

44 “Àwọn baba wa ní àgọ ẹrì pèlú wọn ní ijù. Èyí tí a ẹ gégé bí Ọlórùn tí ó ba Mose sọrọ pé kí ó ẹ é, gégé bí àpẹẹrẹ tí ó ti rí.

45 Ti àwọn baba wa tí ó tẹlẹ wọn sí mú bá Joṣua wá sí ilẹ ìní àwọn aláìkojà, tí Ọlórùn lè jáde kúrò níwájú àwọn baba wa, tí tí dí àkókò Dafidi.

46 Ẹni tí ó rí ọjúrere níwájú Ọlórùn, tí ó sì tọrọ láti rí ibùgbé fún Ọlórùn Jakọbu.

47 Sùgbón Solomoni ni ó kọ ilé fún un.

48 “Sùgbón Ọgá-ògo kì í gbé ilé ti a fi ọwọ kọ, gégé bí wòlú ti wí pé:

49 “Ọrun ni ìtẹ mi, ayé ni àpótí ìtisẹ mi.

Irú ilé kín ní ẹyin yóò kọ fún mi? ni Olúwa wí.

Tàbí níbo ni yóò jẹ ibi ìsinmi mi?

50 Ọwọ mi kò ha ẹ gbogbo nńkan wọnyí.’

51 “Èyin ọlórùn lílẹ àti aláìkojà àyà àti etí! Bí àwọn baba yín gélé ni ẹyin rí. Nígbà gbogbo ni ẹyin máa n dèná Ẹmí Mímọ!

52 Njẹ ọkan tilẹ wà nínú àwọn wòlú tí àwọn baba yín kò ẹ inúnibíni sí? Wọn sì ti pa àwọn ti ó ti n sọ àṣotélẹ nípa wíwá Ẹni Olódodo náà. Nísinsin yìí ẹyin ti dalẹ rẹ ẹyin sí ti pa.

53 Èyin tí ó gba òfin, gégé bí àwọn àngẹli ti fi fún ni, tí ẹ kò sì pa á mọ.”

A sọ Stefanu ní òkúta pa

54 Nígbà tí wọn sì gbọ nńkan wọnyí ọkàn wọn gbogbé dé inú, wọn sì payínkeke sí i.

55 Sùgbón Stefanu, ẹni tí ó kún fún Ẹmí Mímọ, ó tejúmọ ọrun, ó sì rí ògo Ọlórùn, àti Jesu dúró ní ọwọ ọtún Ọlórùn.

56 Ó sì wí pé, “Wò ó, mo rí ọrun ẹ sílẹ, Ọmọ Ènìyàn sì dúró ní ọwọ ọtún Ọlórùn.”

57 Nígbà náà ni wọn kígbé ní ohùn rara, wọn sí di etí wọn, gbogbo wọn sì sáré sí i, wọn sì rọ lù ú,

58 wọn sì wọ ọ sẹyìn òde ìlú, wọn sì bèrẹ síso ọ ní òkúta; àwọn ẹlẹrìí sì fi aṣọ wọn lélẹ lésẹ ọmọkúnrin kan tí a n pè ní Saulu.

59 Bí wọn ti n sọ Stefanu ní òkúta, ó sì ké pe Olúwa wí pé, “Jesu Olúwa, gba ẹmí mi.”

60 Nígbà náà ni ó wólẹ lórí eékún rẹ, ó kígbé sókè pé, “Olúwa, má ẹ ẹṣẹ yíí sí wọn ní ọrùn.” Nígbà ti ó sì wí ẹyí tán, ó sùn lọ.

8

1 Saulu sì wà níbẹ, ó sì fi àṣẹ sí ikú rẹ.

Wọn ṣe inúnibíni sí ijọ, wọn sì túká

Ní àkókò náà, inúnibíni òlórùn kan dide sí ijọ tí ó wà ní Jerusalemu, gbogbo wọn sì túká kaàkiri agbègbè Judea àti Samaria, àyàfi àwọn aposteli.

² Àwọn èniyàn olùfokànsìn kan sì gbé òkú Stefanu lọ sin, wọn sì pohùnréré ẹkún kíkàn sórí rẹ.

³ Sùgbón Saulu bẹrẹ sí da ijọ èniyàn Olórùn rú. Ó n wọ ilé dé ilé, ó sì n mú àwọn ọkùnrin àti obìnrin, ó sì n fi wọn sínú túbú.

Filipi ní Samaria

⁴ Àwọn tí wọn sì túká lọ sí ibi gbogbo n wàásù ọrọ náà.

⁵ Filipi sì sọkalẹ lọ sí ilú Samaria, ó n wàásù Kristi fún wọn.

⁶ Nígbà tí ijọ àwọn èniyàn gbọ, tí wọn sì rí iṣẹ àmì tí Filipi n ṣe, gbogbo wọn sì fi ọkàn kan fiyèsí ohun tí ó n sọ.

⁷ Nítorí tí àwọn ẹmí àìmọ n kígbe sókè bí wọn ti n jáde kúrò lára àwọn èniyàn, ọpọ àwọn arọ àti amúnkùn ún ni ó sì gba ìmúláradá.

⁸ Ayọ púpọ sì wà ní ilú náà.

Simoni onídán

⁹ Sùgbón ọkùnrin kan wà, tí a n pè ní Simoni, tí ó ti máa n pa idán ní ilú náà, ó sì mú kí ẹnu ya àwọn ará Samaria. Ó sì máa n fọnnu pé èniyàn òlórùn kan ni òun.

¹⁰ Eni tí gbogbo èwe àti àgbà fiyèsí tí wọn sì n bu ọláfún wí pé, “Ọkùnrin yìí ní agbára Olórùn ti n jẹ òlórùn.”

¹¹ Wọn bu ọláfún un, nítorí ọjọ pípẹ ni ó ti n pa idán fún iyàlẹnu wọn.

¹² Sùgbón nígbà tí wọn gba Filipi gbọ bí ó ti n wàásù iyinrere ti ijọba Olórùn, àti orúko Jesu Kristi, a bamitiisi wọn.

¹³ Simoni tikára rẹ sì gbàgbọ pẹlú nígbà ti a sì bamitiisi rẹ, ó sì tèsíwájú pẹlú Filipi, ó wo iṣẹ àmì àti iṣẹ agbára tí n ti ọwọ Filipi ṣe, ẹnu sì yà á.

¹⁴ Nígbà tí àwọn aposteli tí ó wà ní Jerusalemu sí gbọ pé àwọn ara Samaria ti gba ọrọ Olórùn, wọn rán Peteru àti Johanu sí wọn.

¹⁵ Nígbà tí wọn sì lọ, wọn gbàdúra fún wọn, kí wọn bá à lè gba Ẹmí Mímọ,

¹⁶ nítorí tí ó fi di ìgbà náà Ẹmí Mímọ kò tí ì bà lé ẹnikẹni nínú wọn; kíkì pé a bamitiisi wọn lórúko Jesu Olúwa ni.

¹⁷ Nígbà náà ni Peteru àti Johanu gbé ọwọ lé wọn, wọn sí gba Ẹmí Mímọ.

¹⁸ Nígbà tí Simoni rí i pé nípa gbígbé ọwọ lé ni ni a n ti ọwọ àwọn aposteli fi Ẹmí Mímọ fún ni, ó fi owó lò wọn,

¹⁹ ó wí pé, “Ẹ fún ẹmi náà ni àṣe yìí pẹlú, kí ẹnikẹni tí ẹmi bá gbé ọwọ lé lè gba Ẹmí Mímọ.”

²⁰ Sùgbón Peteru dá a lóhùn wí pé, “Kí owó rẹ ṣẹgbé pẹlú rẹ, nítorí tí iwọ rò láti fi owó ra ẹbùn Olórùn!

²¹ Iwọ kò ni ipa tàbí ipín nínú ọràn yìí, nítorí ọkàn rẹ kò ṣe déédé níwájú Olórùn.

²² Nítorí náà ronúpìwàdà iwà búburú rẹ yìí, kí ó sì gbàdúra sọdọ Olórùn bóyá yòò dárí ète ọkàn rẹ jì ọ.

²³ Nítorí tí mo wọye pé, iwọ wa nínú ọrònró ikorò, àti ní idè ẹṣẹ.”

²⁴ Nígbà náà ni Simoni dáhùn, ó sì wí pé, “Ẹ gbàdúra sọdọ Olúwa fún mi, kí ọkan nínú ohun tí ẹyin tí sọ má ṣe bá mi.”

²⁵ Nígbà tí wọn sì ti jẹrìí, tiwọn ti sọ ọrọ Olúwa, Peteru àti Johanu padà lọ sí Jerusalemu, wọn sì wàásù iyinrere ni iletò púpọ ti àwọn ará Samaria.

Filipi àti iwẹfà Itiopia

²⁶ Angẹli Olúwa sì sọ fún Filipi pé, “Dide kí ó sì máa lọ sí ihà guúsù, sí ọnà ijù, tí ó ti Jerusalemu lọ sí Gasa.”

27 Nígbà tí ó sì dìdè, ó lọ; sí kiyèsi, ọkùnrin kan ará Etiopia, iwẹfà ọlọlá púpọ̀ lódò Kandake ọbàbìnrin àwọn ara Etiopia, ẹnì tí í ṣe olórí ịṣúra rẹ̀, tí ó sì tí wá sí Jerusalemu láti jòsìn,

28 Òun sì n padà lọ, ó sì jókòó nínú kẹkẹ̀ rẹ̀, ó n ka iwé wòlú Isaiah.

29 Ẹ́mí sì wí fún Filipi pé, “Lọ́ kí ó sì da ara rẹ̀ pọ̀ mọ̀ kẹkẹ̀ yìí.”

30 Filipi sì sùré lọ, ó gbọ̀ tí ó n ka iwé wòlú Isaiah, Filipi sì bí i pé, “Ohun tí iwọ̀ n kà yìí ha yé ọ̀ bí?”

31 Ó sì dáhùn wí pé, “Yòò ha ṣe yé mi, bí kò ṣe pé ẹnìkan tọ̀ mí sí ọ̀nà?” Ó sì bẹ̀ Filipi kí ó gòkè wá, kí ó sì bá òun jókòó.

32 Ibi iwé mímọ̀ tí iwẹfà náà n kà náà ni èyí:

“A fà á bí àgùntàn lọ fún pìpa;

àti bí ọ̀dọ̀-àgùntàn tí n dáké níwájú olùrérún rẹ̀,

bẹ̀ẹ̀ gégé ni kò wí ohun kan.

33 Nínú iwà irẹ̀lẹ̀ rẹ̀ a fi idájọ̀ ọ̀dodo dùn ún.

Ta ni ó le sọ̀rọ̀ nípa tí àwọn ìran rẹ̀?

Nítorí tí a gba ẹ́mí rẹ̀ kúrò ní ayé.”

34 Iwẹfà náà sì sọ̀ fún Filipi pé, “Mo bẹ̀ ọ̀ sọ̀ fún mi, nípa ta ni wòlú náà n sọ̀ ọ̀rọ̀ yìí, nípa ara rẹ̀ tàbí nípa ẹ̀lómíràn?”

35 Filipi sí ya ẹ̀nu rẹ̀, bẹ̀rẹ̀ láti ibi iwé mímọ̀ yìí, ó sí wààsù ìyìn-rere tí Jesu fún un.

36 Bí wọn sì tí n lọ lónà, wọn dé ibi omi kan; iwẹfà náà sì wí pé, “Wò ó, omi nìyí. Kín ni ó dá mi dúró láti se ìrìbọ̀mi?”*

38 Ó sì pàṣẹ̀ kí kẹkẹ̀ dúró jẹ̀; àwọn méjèjèì Filipi àti iwẹfà sì sọ̀kalẹ̀ lọ sínú omi, Filipi sì bamitiisi rẹ̀.

39 Nígbà tí wọn sí jáde kúrò nínú, omi Ẹ́mí Olúwa gbé Filipi lọ, iwẹfà kò sì rí i mọ̀; nítorí tí ó n bá ọ̀nà rẹ̀ lọ, ó n yò.

40 Filipi sì bá ara rẹ̀ ní ilú Asotu, bí ó ti n kojá lọ, o wààsù ìyìn-rere ní gbogbo ilú, tí tí ó fi dé Kesarea.

9

Ìyípadà Saulu

1 Sùgbọ̀n síbẹ̀, Saulu sí n tẹ̀síwájú nínú mímí èémí ìhalẹ̀ mọ̀ni àti ìpani sí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn Olúwa. Ó tọ̀ olórí àlùfáà lọ,

2 ó béèrè iwé lẹ̀wọ̀ rẹ̀ sí Sinagọ̀gu tí n bẹ̀ ní ilú Damasku pé, bí òun bá rí ẹnìkẹ̀ni tí n bẹ̀ ni ọ̀nà yìí, íbá à ṣe ọ̀kùnrin, tàbí ọ̀bìnrin, kí òun lè mú wọn ní dídè wá sí Jerusalemu.

3 Ó sì ṣe, bí ó ti n lọ, ó sì sún mọ̀ Damasku; lójijì, ìmọ̀lẹ̀ láti ọ̀run wá mọ̀lẹ̀ yí i ká.

4 Ó sì ṣubú lulẹ̀, ó gbọ̀ ohùn tí ó n fọ̀ sí i pé, “**Saulu, Saulu, èṣe tí iwọ̀ fi n ṣe inúnibíni sí mi?**”

5 Ó sì wí pé, “Ìwọ̀ ta ni, Olúwa?”

Olúwa sì wí fún pé, “**Èmi ni Jesu, ẹnì tí iwọ̀ n ṣe inúnibíni sí.**

6 Dìdè, kí o sì lọ sí ilú náà, a ó sì sọ̀ fún ọ̀ nípa ohun tí iwọ̀ yóò ṣe.”

7 Àwọn ọ̀kùnrin tí wọn sì n bá Saulu lọ àjò dúró, wọn kò sì le sọ̀ ohun kan, wọn gbọ̀ ohùn náà sùgbọ̀n wọn kò rí ẹnìkan.

8 Saulu sì dìdè ní ilẹ̀; nígbà tí ojú rẹ̀ sì lá kò rí ohunkóhun; sùgbọ̀n wọn fà á lẹ̀wọ̀ wọn sì mú un wá sí Damasku.

9 Ó sì gbé ojọ̀ mọ̀ta ni àrírán kò sì jẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì mu.

10 Ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn kan sì wà ní Damasku, tí a n pè ni Anania! Olúwa sì wí fún un lójúran pé, “**Anania!**”

8:32 Isa 53.7-8. * 8:36 Àwọn àkọ̀silẹ̀ àtijọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ wọ̀nyí ìrìbọ̀mi? 37 Filipi sì wí pé, “Bí iwọ̀ bá gbàgbọ̀ tọ̀kàntọ̀kàn, a lè bamitiisi rẹ̀.” Iwẹfà náà sì dáhùn pé, “Mo gbàgbọ̀ pé Jesu Kristi ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run.” 9:1 Ap 22.4-16; 26.9-18.

Ó sì wí pé, “Wò ó, èmi nìyí, Olúwa.”

11 Olúwa sì wí fún un pé, “Dìde kí ó sì lọ sí ilé Judasi ní òpópónà Tààrà, kí ó sì béèrè ẹni tí a n pè ni Saulu, ara Tarsu, sá wò ó, ó n gbàdúrà.

12 Òun sì tí ri ọkùnrin kan lójúran ti a n pè ni Anania, ó wọlé, ó sì fi ọwọ lé e, kí ó lè ríran.”

13 Anania sì dáhùn wí pé, “Olúwa mo tí gbúròó ọkùnrin yìi lódò ọpọ ènìyàn, gbogbo búburú ti ó ẹ sí àwọn ènìyàn mímọ rẹ ni Jerusalemu.

14 Ó sì gba àṣẹ láti ọdò àwọn olórí àlùfáà wá sí ihín yìi, láti de gbogbo àwọn ti n pe orúko rẹ.”

15 Şùgbón Olúwa wí fún un pé, “Máa lo; nítorí ohun èlò ààyò ni òun jẹ fún mi, láti gbé orúko mi lọ sí iwájú àwọn aláìkòlà, àti àwọn ọba, àti àwọn ọmọ Israẹli.

16 Nítorí èmi o fi gbogbo iyà ti kò le ṣàjẹ nítorí orúko mi hàn án.”

17 Anania sì lọ, ó sì wọ ilé náà, nígbà tí ó fi ọwọ rẹ lé Saulu, ó sì wí pé, “Arákùnrin Saulu, Olúwa ni ó rán mi, Jesu tí ó fi ara hàn ọ lónà tí iwọ bá wá, kí iwọ ba à lè ríran, kí ó sì kún fún Ẹmí Mímọ.”

18 Lójúkan náà nńkan kan ti ó dàbí ipẹ sì bọ kúrò lójú rẹ, ó sì ríran; ó sì dìde, a sì bamitiisi rẹ.

19 Nígbà tí ó sì jẹun, ara rẹ mókun.

Saulu ní Damasku àti Jerusalemu

Saulu sì wá pẹlú àwọn ọmọ-ẹyìn ní Damasku ní ọjọ púpọ.

20 Lójúkan náà ó sì n wàásù Kristi nínú àwọn Sinagogu pé, Jesu ni Ọmọ Ọlórún.

21 Ẹnu sì yà gbogbo àwọn ti ó n gbọ, wọn sì wí pé, “Èyí ha kọ ẹni ti ó ti fòòro àwọn ti n pe orúko yìi ni Jerusalemu? Nítorí èyí náà ni ó sa ẹ wá sí ihín yìi, láti mú wọn ní dìde lọ sódò àwọn olórí àlùfáà.”

22 Şùgbón Saulu n pọ sí i ní agbára ó sì n dààmú àwọn Júù tí ó n gbé Damasku, ó fihàn pé, èyí ni Kristi náà.

23 Lẹyìn ìgbà tí ọjọ púpọ kojá, àwọn Júù n gbímọ láti pa á.

24 Şùgbón ìdítẹ wọn di mí mọ fún Saulu. Wọn sì n ṣọ ẹnu ibodè pẹlú lósàn àti lóru, wọn n wá ọnà láti pa á.

25 Şùgbón àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ gbé ní òru, wọn sì sọ ọ kalẹ lára odi nínú agbọn.

26 Nígbà ti Saulu sì de Jerusalemu ó pète láti da ara rẹ pọ mọ àwọn ọmọ-ẹyìn; gbogbo wọn sì bèrù rẹ, nítorí wọn kò gbàgbọ pé ọmọ-ẹyìn kan ni.

27 Şùgbón Barnaba mú un, ó sì sìn ín lọ sódò àwọn aposteli, ó sì sọ fún wọn bí ó ti rí Olúwa ní ọnà, àti bí ó ti fi ìgboyà wàásù ní Damasku ní orúko Jesu.

28 Saulu sì wá pẹlú wọn, ó n wọlé, ó sì n jáde ní Jerusalemu. Ó sì n fi ìgboyà wàásù ni orúko Olúwa.

29 Ó n sọrọ lòdì sí àwọn ará Helleni, ó sì n já wọn ní iyàn; şùgbón wọn n pète láti pa a.

30 Nígbà tí àwọn arákùnrin sì mọ, wọn mú sọkalẹ lọ sí Kesarea, wọn sì rán an lọ sí Tarsu.

31 Nígbà náà ni ìjọ wà ni àlàáfíà yíká gbogbo Judea àti ni Galili àti ni Samaria, wọn n fẹsẹmúlẹ, wọn n rìn ní ìbèrù Olúwa, àti ni ìtùnú Ẹmí Mímọ, wọn n pọ sí i.

Aenea àti Dọkasi

32 Ó sì ẹ, bí Peteru ti n kojá lọ káàkiri láàrín wọn, ó sọkalẹ lọ pẹlú si ọdò àwọn ènìyàn mímọ ti n gbé ni Lida.

33 Níbẹ ní ó rí ọkùnrin kan ti a pè ní Aenea tí ó ti dùbúlẹ lórí àkète ni ọdún méjọ, ó ní ààrùn ẹgbà.

34 Peteru sì wí fún un pé, “Aenea, Jesu Kristi mú ọ larádá; dìde kí ó sì tún àkète rẹ ẹ.” Ó sì dìde lójúkan náà.

35 Gbogbo àwọn ti n gbé Lida àti Şaroni sì rí i, wọn sì yípadà sí Olúwa.

³⁶ Ọmọ-ẹyìn kan sí wà ní Joppa ti a n pè ni Tabita (èyí tí ó túmọ̀ sí Dọkasi); obìnrin yìí pò ni ìṣe oore, àti ìtọrẹ àánú ṣíṣe.

³⁷ Ní àkókò nàà ni ó wà nínú àìsàn, ó sì kú, wọn sì wẹ̀ òkú rẹ̀, wọn sì gbé òkú rẹ̀ sí iyàrá òkè.

³⁸ Bí Lida sì ti súnmọ̀ Joppa, nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn gbọ̀ pé Peteru wà níbẹ̀, wọn rán ọkùnrin méjì sí i láti bẹ̀ ẹ̀ pé, “Má ṣe jáfara láti dé ọ̀dọ̀ wa.”

³⁹ Peteru sí dide, ó sì bá wọn lọ. Nígbà tí ó dé, wọn mú un lọ sí iyàrá òkè nàà, gbogbo àwọn opó sí dúró tí í wọn sọkún, wọn sì n fi ẹ̀wù àti aṣọ̀ tí Dọkasi dá hàn án, nígbà tí ó wà pẹ̀lú wọn.

⁴⁰ Sùgbọ̀n Peteru ti gbogbo wọn sóde, ó sì kúnlẹ̀, ó sí gbàdúrà; ó sì yípadà sí òkú, ó ní “Tabita, dide.” Ó sì la ojú rẹ̀, nígbà tí ó sì rí Peteru, ó dide jókódó.

⁴¹ Ó sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí i, ó fà á dide; nígbà tí ó sì pe àwọn èniyàn mímọ̀ àti àwọn opó, ó fi lé wọn lẹ̀wọ̀ láààyè.

⁴² Èyí sì di mí mọ̀ já gbogbo Joppa; ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sì gba Olúwa gbọ̀.

⁴³ Ó gbé ojọ̀ púpọ̀ ni Joppa ní ọ̀dọ̀ ọkùnrin kan Simoni oniṣọ̀nà-awọ̀.

10

Àwọn ìpè Korneliu fún Peteru

¹ Ọkùnrin kan sì wà ni Kesarea ti a n pè ní Korneliu, balógun ọ̀rún ti egbé ọmọ-ogun tí a n pè ni Itali.

² Olùfọ̀kànsìn, àti ẹ̀ni ti ó bẹ̀rù Ọlọ̀run tilétilé rẹ̀ gbogbo, ẹ̀ni tí ó n tọ̀rẹ̀ àánú púpọ̀ fún àwọn èniyàn, tí ó sì n gbàdúrà sọ̀dọ̀ Ọlọ̀run nígbà gbogbo.

³ Níwọn wákàtí keṣànan ojọ̀, ó rí nínú ìran kedere angẹ̀li Ọlọ̀run kan wọ̀lé tọ̀ ọ̀ wá, ó sì wí fún un pé, “Korneliu!”

⁴ Nígbà tí ó sì tejú mọ̀ ọ̀n, ti ẹ̀rù sì bà á, ó ní, “Kín ni, Olúwa?”

Ó sì wí fún un pé, “Àdúrà rẹ̀ àti ọ̀rẹ̀-àánú, tírẹ̀ gòkè lọ síwájú Ọlọ̀run fún ìrántí.

⁵ Sì rán èniyàn nísinsin yìí lọ sí Joppa, kí wọn sì pe Simoni wá, ẹ̀ni ti àpèlẹ̀ rẹ̀ n jẹ̀ Peteru.

⁶ Ó wọ̀ sí ilé Simoni aláwọ̀, tí ilé rẹ̀ wà létí Ọ̀kun; òun ni yóò sọ̀ fún ọ̀ bí iwọ̀ ó ti ṣe.”

⁷ Nígbà tí angẹ̀li nàà tí ó bá Korneliu sọ̀rọ̀ sì fi i sílẹ̀ lọ ó pe méjì nínú àwọn ìránṣẹ̀ ilé rẹ̀, àti ọmọ-ogun olùfọ̀kànsìn kan, nínú àwọn ti ó máa n dúró tí í nígbà gbogbo.

⁸ Nígbà tí ó sì tí ṣàlàyé ohun gbogbo fún wọn, ó rán wọn lọ sí Joppa.

Ìran Peteru

⁹ Ní ojọ̀ kejì bí wọn ti n lọ lónà àjò wọn, tí wọn sì súnmọ̀ ilé nàà, Peteru gun òkè ilé lọ láti gbàdúrà ni iwọn wákàtí kefà ojọ̀,

¹⁰ ebi sì pa á gidigidi, ó sì n fẹ̀ láti jẹun, ó bọ̀ sí ojúran.

¹¹ Ó sì rí ọ̀run ṣí, ohun èlò kan si sọkalẹ̀ bí gọ̀gọ̀wú nílá, tí a ti igun méré̀rẹ̀rin, sọkalẹ̀ sí ilẹ̀.

¹² Nínú rẹ̀ ni onírúurú ẹ̀ranko ẹ̀lẹ̀sẹ̀ méré̀rin wà, àti ohun tí n rákò ni ayé àti ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run.

¹³ Ohùn kan si fọ̀ sí i pe, “**Dide, Peteru; máa pa kí o sì máa jẹ.**”

¹⁴ Sùgbọ̀n Peteru dáhùn pé, “Rara, Olúwa; nítorí èmi kò jẹ̀ ohun èèwọ̀ àti aláìmọ̀ kan rí.”

¹⁵ Ohùn kan sì tún fọ̀ sí i lẹ̀mẹ̀jì pé, “**Ohun tí Ọlọ̀run bá ti wẹ̀mọ̀, iwọ̀ má ṣe pè é ní èèwọ̀ mọ̀.**”

¹⁶ Èyí sì ṣe lẹ̀mẹ̀ta; lójúkan nàà a sì gbé ohun èlò nàà padà lọ sókè ọ̀run.

Korneliu ránṣẹ̀ sí Peteru

¹⁷ Bí Peteru sì ti n dààmú nínú ara rẹ̀ bí òun bá ti mọ̀ ìran tí òun ri yìí sí, si wò ó, àwọn ọkùnrin tí a rán wá láti ọ̀dọ̀ Korneliu dé. Wọn n béèrè ilé Simoni, wọn dúró ní ẹ̀nu-ò̀nà.

¹⁸ Wọn nahùn béèrè bí Simoni tí a n pè ní Peteru, wò níbẹ̀.

19 Bí Peteru sì ti n ronú ìran náà, Ẹmí wí fún un pé, “Wò ó, àwọn ọkùnrin m̀eta n wá ọ.

20 Njẹ̀ dide, sòkalẹ̀ kí ó sì bá wọn lọ, má ẹ̀ kó ara ró láti bá wọn lọ, nítorí èmi ni ó rán wọn.”

21 Nígba náà ni Peteru sòkalẹ̀ to àwọn ọkùnrin náà tí a rán, ó sì wí pé, “Wò ó, èmi ni ẹ̀ni tí ẹ̀yin n wá, kín ni ìdí rẹ̀ tí ẹ̀ fi wá?”

22 Wón sì wí pé, “Korneliu balógun ọ̀rún, ọkùnrin olóòtítọ̀, àti ẹ̀ni tí ó bẹ̀rù Ọlọ̀run, tí ó sì ní orúkọ rere lódò gbogbo orílẹ̀-èdè àwọn Júù, òun ni a ti ọ̀dò Ọlọ̀run kọ̀ nípasẹ̀ àngẹ̀lì mímọ̀, láti ránṣẹ̀ pè ọ̀ wá sí ilẹ̀ rẹ̀ àti láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ lẹ̀nu rẹ̀.”

23 Nígba náà ni Peteru pè wọn wọ̀lé, ó gbà wọn lálẹ̀jò.

Peteru ní ilẹ̀ Korneliu

Ní ọ̀jọ̀ kejì, ó sì dide, ó bá wọn lọ, diẹ̀ nínú àwọn tí o ti gbàgbọ̀ ní Joppa sì bá a lọ pèlú.

24 Lójọ̀ kejì wón sì wọ̀ Kesarea, Korneliu sì ti n retí wọn, ó sì ti pe àwọn ìbátan àti àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tímọ̀tímọ̀ jọ.

25 Ó sì ẹ̀ bí Peteru tí n wọ̀lé, Korneliu pàdé rẹ̀, ó wọ̀lé lẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ó sì foríbalẹ̀ fún un.

26 Şùgbọ̀n Peteru gbé e dide, ó ni, “Dide ènìyàn ni èmi tìkára mi pèlú.”

27 Bí ó sì ti n bá a sọ̀rọ̀, ó wọ̀lé ó sì rí àwọn ènìyàn púpọ̀ tí wọn péjọ.

28 Ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ̀yin mọ̀ bí ó ti jẹ̀ èèwọ̀ fún ẹ̀ni tí ó jẹ̀ Júù, láti bá ẹ̀ni tí ó jẹ̀ ará ilẹ̀ mìíràn kégbé, tàbí láti to ọ̀ wá; şùgbọ̀n Ọlọ̀run ti fihàn mi pé, ki èmi má ẹ̀ pé ẹ̀nikẹ̀ni ní èèwọ̀ tàbí aláimọ̀.

29 Nítorí náà ni mo sì ẹ̀ wá ní àìjìyàn, bí a ti ránṣẹ̀ pè mi, ǹjẹ̀ mo béèrè, nítorí kín ní ẹ̀yin ẹ̀ ránṣẹ̀ pè mi?”

30 Korneliu sì dáhùn pé, “Ní ìjẹ̀rin, mo n ẹ̀ àdúrà wákàtí kẹ̀sàrán ọ̀jọ̀ ni ilẹ̀ mi tí tí di idayìí, sì wò ó, ọkùnrin kan aláṣọ̀, àlẹ̀ dúrọ̀ níwájú mi.

31 Ó sì wí pé, ‘Korneliu, a gbọ̀ àdúrà rẹ̀, ọ̀rẹ̀-àánú rẹ̀ sì wà ni ìrántí níwájú Ọlọ̀run.

32 Njẹ̀ ránṣẹ̀ lọ̀ sí Joppa, kí ó sì pe Simoni wá, ẹ̀ni tí àpèlẹ̀ rẹ̀ n jẹ̀ Peteru; ó wò ní ilẹ̀ Simoni aláwọ̀ létí òkun.’

33 Nítorí náà ni mo sì ẹ̀ ránṣẹ̀ sí ọ̀ lójúkan náà, ìwọ̀ sì şeun tí ó fi wá. Gbogbo wa pé níwájú Ọlọ̀run nísinsin yìí, láti gbọ̀ ohun gbogbo, tí a pàṣẹ̀ fún ọ̀ láti ọ̀dò Ọlọ̀run wá.”

34 Peteru sì ya ẹ̀nu rẹ̀, ó sì wí pé, “Nítòótọ̀ mo wòye pé, Ọlọ̀run kì í ẹ̀ ọ̀júsàájú ènìyàn.

35 Şùgbọ̀n ni gbogbo orílẹ̀-èdè, ẹ̀ni tí ó bá bẹ̀rù rẹ̀, tí ó sì n ń şiṣẹ̀ ọ̀dodo, ẹ̀ni ìtẹ̀wọ̀gbà ni lódò rẹ̀.

36 Ẹ̀yin mọ̀ ọ̀rọ̀ tí Ọlọ̀run rán sí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì láti kéde ìròyìn ayọ̀ àlàáfíà nípasẹ̀ Jesu Kristi, ẹ̀ni tí ẹ̀ Olúwa ohun gbogbo.

37 Ẹ̀yin náà mọ̀ ọ̀rọ̀ náà tí a kéde rẹ̀ yíká gbogbo Judea, tí a bẹ̀rẹ̀ rẹ̀ láti Galili, lẹ̀yìn bamitiisi tí Johanu wàásù rẹ̀.

38 Àní Jesu tí Nasareti, gégé bí Ọlọ̀run tí da Ẹ̀mí Mímọ̀ àti agbára le lóri; ẹ̀ni tí ó n kírì ẹ̀ oore, ó n ẹ̀ ìmúlàradá gbogbo àwọn tí èṣù sì n pọ̀n lójú; nítorí Ọlọ̀run wà pèlú rẹ̀.

39 “Àwa sì ni ẹ̀lẹ̀rìí gbogbo ohun tí ó ẹ̀, ní ilẹ̀ àwọn Júù, àti ní Jerusalemu. Ẹ̀ni tí wọn pa nípa gbígbékọ̀ sí orí igi.

40 Òun ni Ọlọ̀run jí dide ni ọ̀jọ̀ kẹ̀ta ó sì fi i hàn gbangba.

41 Kí í ẹ̀ fún gbogbo ènìyàn ni o ri, bí kò ẹ̀ fún àwa tí a jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí tí a ti ọ̀wọ̀ Ọlọ̀run yàn tẹ̀lé, tí a bá a jẹ, tí a sì bá à mu lẹ̀yìn ìgbà tí ó jìnde kúrò nínú òkú.

42 Ó sì pàṣẹ̀ fún wa láti wàásù fún àwọn ènìyàn, àti láti jẹ̀rìí pé, òun ni a ti ọ̀wọ̀ Ọlọ̀run yàn ẹ̀ onídàájọ̀ ààyè àti òkú.

43 Òun ni gbogbo àwọn wòlù jẹ̀rìí sì pé, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà á gbọ̀ yòò rí ìdàrìjì ẹ̀ṣẹ̀ gbà nípa orúkọ rẹ̀.”

44 Bí Peteru sì ti n sọ̀ ọ̀rọ̀ wònyí lẹ̀nu, Ẹ̀mí Mímọ̀ bà lé gbogbo àwọn tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ náà.

45 Ẹnu sì yà àwọn onígbàgbọ́ ti a ti kọ nílà tí wọn bá Peteru wá, nítorí ti a tu ẹ̀bùn Ẹ́mí Mímọ́ sórí àwọn aláìkọ̀là pẹ̀lú.

46 Nítorí wọn gbọ́, wọn n fọ onírúurú èdè, wọn sì yin Ọ̀lọrun lógo.

Nígbà náà ni Peteru dáhùn wí pé,

47 “Ẹ̀nikẹ̀ni ha lè sòfin pe, kí a má bamitiisi àwọn wònyí tí wọn gba Ẹ́mí Mímọ́ bí àwa?”

48 Ó sì pàṣẹ́ kí a bamitiisi wọn ni orúkọ Jesu Kristi. Nígbà náà ni wọn bè ẹ́ kí ó dúró ni ojọ́ mélòó kan.

11

Peteru ṣàlàyé nípa àwọn ihùwàsí rẹ

1 Àwọn aposteli àti àwọn arákùnrin ti ó wà ni Judea sì gbọ́ pé àwọn aláìkọ̀là pẹ̀lú ti gba ọ̀rọ́ Ọ̀lọrun.

2 Nígbà tí Peteru sì gòkè wá sí Jerusalemu, àwọn ti ìkọ̀là n bá a wíjọ́

3 wí pé, “Ìwọ wólé tọ́ àwọn èniyàn aláìkọ̀là lọ, ó sì bá wọn jẹun.”

4 Ṣùgbọ́n Peteru bèrẹ́ sí là á yé wọn lẹ́ṣẹ́ṣẹ́, wí pé,

5 “Èmi wà ni ilú Joppa, mo n gbàdúrà, mo rí iran kan lójúran. Ohun èlò kan sòkalẹ́ bí ewé tákàdá nílá, tí a ti igun méré̀èrin rẹ́ sòkalẹ́ láti ọ̀run wá; ó sì wá títí de ọ̀dọ́ mí.

6 Mo tejúmọ́ ọ̀n, mo sì fiyèsí i, mo sí rí ẹran ẹ̀lẹ́sẹ́ méré̀in, àti ẹranko igbó, àti ohun tí n rákò, àti ẹyẹ ojú ọ̀run.

7 Mo sì gbọ́ ohùn kan ti ó fọ́ sí mi pé, ‘**Dìde, Peteru: máa pa, kí ó sì máa jẹ.**’

8 “Ṣùgbọ́n mo dáhùn wí pé, ‘Rara Olúwa! Nítorí ohun èèwọ́ tàbí ohun aláímọ́ kan kò wọ́ ẹnu mi rí láéláé.’

9 “Ṣùgbọ́n ohùn kan dáhùn nígbà ẹ̀ẹ̀kẹ̀jì láti ọ̀run wá pé, ‘**Ohun tí Ọ̀lọrun bá ti wẹ̀mọ́, kí iwọ má ṣe pè é ní àìmọ́.**’

10 Èyí sì ṣẹ̀lẹ́ nígbà mẹ́ta; a sì tún fa gbogbo rẹ́ sókè ọ̀run.

11 “Sì wò ó, lójúkan náà ọ̀kùnrin mẹ́ta dúró níwájú ilé ti a gbé wà, ti a rán láti Kesarea sí mi.

12 Ẹ́mí sì wí fún mi pé, kí èmi bá wọn lọ, ki èmi má ṣe kọ̀mínú ohunkóhun. Àwọn arákùnrin mẹ́fà wònyí sì bá mi lọ, a sì wọ́ ilé ọ̀kùnrin náà.

13 Ó sì sọ́ fún wa bí ọ̀n ti rí angẹ̀li kan tí ó dúró ní ilé rẹ́, tí ó sì wí pé, ‘Ránsẹ́ lọ sí Joppa, kí ó sì pe Simoni tí àpẹ̀lẹ́ rẹ́ jẹ́ Peteru;’

14 ẹni tí yòò sọ́ ọ̀rọ́ fún ọ́, nípa èyí tí a ó fi gba iwọ́ àti gbogbo ilé rẹ́ là.’

15 “Bí mo sì ti bèrẹ́ sì sọ́, Ẹ́mí Mímọ́ sì bà lé wọn, gégé bí ó ti bà lé wa ni àtètẹ̀kọ́ṣe.

16 Nígbà náà ni mo rántí ọ̀rọ́ Olúwa, bí ó ti wí pé, ‘**Johanu fi omi bamitiisi nítòótó; ṣùgbọ́n a ó fi Ẹ́mí Mímọ́ bamitiisi yín.**’

17 Njẹ́ bí Ọ̀lọrun sì ti fi irú ẹ̀bùn kan náà fún wọn bí ó ti fi fún àwa pẹ̀lú nígbà tí a gba Jesu Kristi Olúwa gbọ́, ta ni èmi tí n ó fi rò pé mo le è de Ọ̀lọrun ní ọ̀nà?”

18 Nígbà tí wọn sì gbọ́ nńkan wònyí, wọn sì pa ẹnu wọn mọ́, wọn sì yin Ọ̀lọrun ògo wí pé, “Njẹ́ Ọ̀lọrun fi ìrò̀núpìwàdà sí iyè fún àwọn aláìkọ̀là pẹ̀lú!”

Ìjọ ní Antioku

19 Nítorí náà àwọn tí a sì túká kiri nípasẹ́ inúnibíni tí ó dìde ní ti Stefanu, wọn rìn títí de Fonisia, àti Saipuròsi, àti Antioku, wọn kò sọ́ ọ̀rọ́ náà fún ẹ̀nikan bí kò ṣe fún kíkì àwọn Júù.

20 Ṣùgbọ́n àwọn kan n bẹ́ nínú wọn tí ó jẹ́ ará Saipuròsi àti Kirene; nígbà tí wọn dé Antioku, wọn sọ̀rọ́ fún àwọn Helleni pẹ̀lú, wọn n wàásù ìrò̀yìn ayọ́ nípa Jesu Olúwa.

21 Ọwọ́ Olúwa sì wà pẹ̀lú wọn, ọ̀pọ̀lọ́pọ́ èniyàn sì gbàgbọ́, wọn sì yípadà sí Olúwa.

22 Ìrò̀yìn nípa wọn sì dé etí ìjọ́ ti ó wà ni Jerusalemu; wọn sì rán Barnaba lọ títí dé Antioku;

²³ Nígbà ti ó dé ti ó sì rí ẹrí oore-òfẹ Ọlórún, ó yò, ó sì gba gbogbo wọn níyànjú pé, pèlú ipinnu ọkàn ni kí wọn fi ara mọ Olúwa.

²⁴ Nítorí òun jẹ èniyàn rere, ó sì kún fún Ẹmí Mímọ àti fún ìgbàgbọ; èniyàn púpọ ni a sì kà kún Olúwa.

²⁵ Barnaba sì jáde lọ sí Tarsu láti wá Saulu,

²⁶ nígbà tí ó sì rí i, ó mú un wá sí Antioku. Fún ọdún kan gbáko ni wọn fi n bá ìjọ péjọpọ, tí wọn sì kọ èniyàn púpọ. Ní Antioku ni a sì kókó ti pe àwọn ọmọ-ẹyìn ni “Kristiani.”

²⁷ Ní ojọ wọnyí ni àwọn wòlú sì ti Jerusalemu sọkalẹ wá sí Antioku.

²⁸ Nígbà tí ọkan nínú wọn, ti a n pè ni Agabu sí dide, ó ti ipa Ẹmí sọ pé, iyan nílá yòò mú yíkà gbogbo ilẹ Romu. (Èyí sì ṣẹlẹ nígbà ìṣẹjọba Kilaudiu.)

²⁹ Àwọn ọmọ-ẹyìn sì pinnu, olúkúlùkù gégé bí agbára rẹ ti tó, láti rán iránlọwọ sí àwọn arákùnrin tí ó wà ní Judea.

³⁰ Wọn sì ṣe bẹẹ, wọn sì fi ẹbùn ránṣẹ sí àwọn àgbà láti ọwọ Barnaba àti Saulu.

12

Peteru bọ kúrò ní ẹwọn pèlú iyanu

¹ Ní àkókò ìgbà náà ni Herodu ọba sì nawọ rẹ mú àwọn kan nínú ìjọ, pèlú èrò láti pọn wọn lójú.

² Ó sì fi idà pa Jakọbu arákùnrin Johanu.

³ Nígbà tí ó sì rí pé èyí dùn mọ àwọn Júù nínú, ó sì nawọ mú Peteru pèlú. Ó sì jẹ ìgbà àjọ àìwúkàrà.

⁴ Nígbà tí o sì mú un, ó fi i sínú túbú, ó fi lé àwọn ẹsọ méréni ti ọmọ-ogun lọwọ láti máa sọ ọ. Herodu n rò láti mú un jáde fún àwọn èniyàn léyìn irékojá fún idájọ.

⁵ Nítorí náà wọn fi Peteru pamọ sínú túbú; sùgbọni ìjọ n fi itara gbàdúrà sọdò Ọlórún fún un.

⁶ Ní òru náà gan an ti Herodu ibá sì mú un jáde, Peteru n sùn láàrín àwọn ọmọ-ogun méjì, a fi ẹwọn méjì dè é, ẹsọ sí wà ní ẹnu-ọ̀nà, wọn n sọ túbú náà.

⁷ Sì wò ó, angẹli Olúwa farahàn, ìmọlẹ̀ sì mọ nínú túbú; ó sì lu Peteru pépé lẹgbẹẹ, ó jí i, ó ni, “Dide kánkán!” Ẹwọn sí bọ sílẹ kúrò ní ọwọ Peteru.

⁸ Angẹli náà sì wí fún un pé, “Di àmùrè rẹ, kí ó sì wọ sálubàtà rẹ!” Peteru sì ṣe bẹẹ. Ó sì wí fún un pé, “Da aṣọ rẹ bora, ki ó sì máa tọ mí léyìn!”

⁹ Peteru sì jáde, ó n tọ ọ léyìn; kò sí mọ pé ohun tí a ṣe láti ọwọ angẹli náà jẹ òtítọ, sùgbọni ó ṣe bí òun wà lójú iran.

¹⁰ Nígbà tí wọn kojá ìṣọ èkínní àti èkejì, wọn dé ẹnu-ọ̀nà ilẹkùn irin tí ó lọ sí ilú. Ó sí tìkára rẹ sí sílẹ fún wọn: wọn sì jáde, wọn n gba ọ̀nà ìgboro kan lọ; lójúkan náà angẹli náà sì fi i sílẹ lọ.

¹¹ Nígbà tí ojú Peteru sì wálẹ, ó ní, “Nígbà yìí ni mo tó mọ nítòótọ pé, Olúwa rán angẹli rẹ, ó sì gbà mí lọwọ Herodu àti gbogbo ohun tí àwọn èniyàn Júù n retí!”

¹² Nígbà tó sì rò ó, ó lọ sí ilé Maria iyá Johanu, tí àpèlẹ̀ rẹ n jẹ Marku; níbi tí àwọn èniyàn púpọ péjọ sí, tí wọn n gbàdúrà.

¹³ Bí ó sì ti kan ilẹkùn ẹnu-ọ̀nà, ọmọ̀bìnrin kan tí a n pè ní Roda wá láti dáhùn.

¹⁴ Nígbà tí ó sì ti mọ ohùn Peteru, kò sí ilẹkùn nítorí tí ayọ kún ọkàn rẹ gidigidi, sùgbọni ó sùré wọ ilé, ó sí sọ pé, Peteru dúró ní ẹnu-ọ̀nà.

¹⁵ Wọn sì wí fún un pé, “Ìwọ n ṣe òmùgò!” Sùgbọni ó tẹnumọ ọn gidigidi pé bẹẹ ni sẹ. Wọn sì wí pé, “Angẹli rẹ ni!”

¹⁶ Sùgbọni Peteru n kànkùn síbẹ, nígbà tí wọn sì sí ilẹkùn, wọn rí i, ẹnu sì yá wọn.

¹⁷ Sùgbọni ó juwọ sí wọn pé kí wọn dáké, ó sì ròyìn fún wọn bí Olúwa ti mú òun jáde kúrò nínú túbú. Ó sì wí pé, “Ẹ ro èyí fún Jakọbu àti àwọn arákùnrin yòòkù!” Ó sì jáde, ó lọ sí ibòmíràn.

18 Nígbà tí ilẹ̀ sì mọ́, ìrúkèrúdò díẹ̀ kọ̀ ni ó wà láàrín àwọn ọmọ-ogun nípa ohun tí ó dé bá Peteru.

19 Nígbà tí Herodu sì wá a kiri, tí kò sì rí i, ó wádí àwọn èṣọ́, ó pàṣẹ̀ pé, kí a pa wọn.

Ikú Herodu

Herodu sì sọkalẹ̀ láti Judea lọ sí Kesarea, ó sì wà níbẹ̀ fún ìgbà díẹ̀.

20 Herodu sí n bínú gidigidi sí àwọn ará Tìre àti Sidoni; sùgbọ́n wọn fi ìmọ̀ sọkan wá sọdọ̀ rẹ̀, nígbà tí wọn sì ti tu Bilasitu iwẹ̀fà ọ̀ba lójú, wọn n bẹ̀bẹ̀ fún àlàáfíà, nítorí pé ilú ọ̀ba náà ni ilú tí wọn ti n gba oúnjẹ.

21 Ni ọjọ̀ àfiyèsí kan, Herodu sì wà nínú aṣọ̀ ìgúnwà rẹ̀, ni orí itẹ̀ rẹ̀, ó sì n bá àwọn àjọ̀ ènìyàn sọrọ̀ ní gbangba.

22 Àwọn ènìyàn sì hó wí pé, “Ohùn ọ̀lọrun ni èyí, kì í sì í ṣe ti ènìyàn!”

23 Lójúkan náà, nítorí ti Herodu kò fi ọ̀gọ̀ fún Ọ̀lọrun, àngẹ̀lì Olúwa lù ú, ó sì kú, ìdin sì jẹ̀ ẹ̀.

24 Sùgbọ́n ọ̀rọ̀ Ọ̀lọrun gbilẹ̀, ó sì bí sí i.

A rán Barnaba àti Paulu fún ìṣẹ̀ ìránṣẹ̀

25 Barnaba àti Saulu sì padà wá láti Jerusalemu, nígbà ti wọn sì parí ìṣẹ̀ ìránṣẹ̀ wọn, wọn sì mú Johanu ẹ̀ni tí àpèlẹ̀ rẹ̀ n jẹ̀ Marku wá pèlú wọn.

13

1 Àwọn wòlú àti àwọn olùkọ̀ni sì n bẹ̀ nínú ìjọ̀ ti ó wà ni Antioku; Barnaba àti Simeoni tí a n pè ni Nigeri, àti Lukiu ará Kirene, àti Manaeni (ẹ̀ni tí a tọ̀ pọ̀ pèlú Herodu tetrarki) àti Saulu.

2 Bí wọn sì ti n jọ̀sìn fún Olúwa, tí wọn sì n gbààwẹ̀, Ẹ̀mí Mímọ̀ wí pé, “Ẹ̀ ya Barnaba àti Saulu sọtọ̀ fún mi fún ìṣẹ̀ ti mo ti pè wọn sí!”

3 Nígbà tí wọn sì ti gbààwẹ̀, tí wọn sì ti gbàdúra, wọn gbé ọ̀wọ̀ lé wọn, wọn sì rán wọn lọ.

Ní Saipurosi

4 Njẹ̀ bí Ẹ̀mí Mímọ̀ ti rán àwọn méjèèjì lọ, wọn sọkalẹ̀ lọ sí Seleusia; láti ibẹ̀ wọn sì wọ̀ ọ̀kọ̀ ojú omi lọ sí Saipurosi.

5 Nígbà ti wọn sì wà ni Salami, wọn n wàásù ọ̀rọ̀ Ọ̀lọrun ní Sinagọ̀gu àwọn Júù. Johanu náà sì wá pèlú wọn láti ràn wọn lówọ̀ fún ìránṣẹ̀ wọn.

6 Nígbà tí wọn sì la gbogbo erékùsù já dé Pafosi, wọn rí ọ̀kúnrin oṣọ̀ àti wòlú èké kan ti i ṣe Júù, orúkọ̀ ẹ̀ni ti ó n jẹ̀ Bar-Jesu.

7 Ó wà lódò Segiu Paulusi baálẹ̀ ilú náà tí í ṣe amòye ènìyàn. Òun náà ni ó ránṣẹ̀ pe Barnaba àti Saulu, nítorí tí ó fẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọrun.

8 Sùgbọ́n Elimu oṣọ̀ (nítorí bẹ̀ẹ̀ ni itumọ̀ orúkọ̀ rẹ̀) takò wọn, ó n fẹ̀ pa baálẹ̀ ni ọ̀kàn dà kúrò ni ìgbàgbọ̀.

9 Sùgbọ́n Saulu ti a n pè ni Paulu, ó kún fún Ẹ̀mí Mímọ̀, ó sì tejúmọ̀ Elimu, ó sì wí pé,

10 “Ìwọ̀ ti ó kún fún àrẹ̀kẹ̀kẹ̀ gbogbo, àti fún iwà ikà gbogbo, ìwọ̀ ọ̀mọ̀ èṣù, ìwọ̀ ọ̀tá ohun gbogbo, ìwọ̀ kì yóò ha dẹ̀kun láti máa yí ọ̀nà ọ̀títọ̀ Olúwa po?”

11 Njẹ̀ nísinsin yìì wò ó, ọ̀wọ̀ Olúwa n bẹ̀ lára rẹ̀, ìwọ̀ ó sì fọ̀jú ìwọ̀ kì yóò rí oòrùn ní sá à kan!”

Lójúkan náà, ìkùùkuu àti òkùnkùn sí bò ó; ó sì n wá ènìyàn kiri láti fa òun lówọ̀ lọ.

12 Nígbà tí baálẹ̀ rí ohun tí ó ṣe, ó gbàgbọ̀, ẹ̀nu sì yà á sì èkọ̀ Olúwa.

Ní Pisidia ti Antioku

13 Nígbà tí Paulu àti àwọn tí ó wá pèlú rẹ̀ sì sọ̀kọ̀ ni Pafosi wọn wá sí Perga ni Pamfilia; Johanu sì fi wọn sílẹ̀, ó sì padà lọ sí Jerusalemu.

14 Nígbà ti wọn sì là Perga kojá, wọn wá sí Pisidia ní Antioku. Wọn sì wọ̀ inú Sinagọ̀gu ní ọjọ̀ ìsinmi, wọn sì jókòó.

15 Lẹyìn kíkà iwé òfin àti iwé àwọn wòlì, àwọn olórí Sinagogu ránṣẹ sí wọn, pé, “Ará, bí èyin bá ni ọ̀rọ̀ iyànjú kan fún àwọn ènìyàn, ẹ sọ ọ!”

16 Paulu sì dídè dúró, ó sì juwọ̀ sí wọn, ó ní, “Èyin Israẹli, àti èyin ti ó bẹ̀rù Ọ̀lórùn, ẹ fi etí sílẹ̀ sí mi!

17 Ọ̀lórùn àwọn ènìyàn Israẹli yìí yan àwọn baba wa, ó sì gbé àwọn ènìyàn náà lékè, nígbà tí wọn ṣe àtìpó ní ilẹ̀ Ejibiti, pẹ̀lú agbára nílá ni ó sì fi mú wọn jáde kúrò nínú rẹ̀,

18 ní iwọn ìgbà ogójì ọ̀dún ni ó fi mú sùúrù fún iwà wọn ní ijù,

19 nígbà tí ó sì ti run orílẹ̀-èdè méje ni ilẹ̀ Kenaani, ó sì fi ilẹ̀ wọn fún àwọn ènìyàn rẹ̀ ni ìní.

20 Gbogbo èyí sì ṣẹ̀lẹ̀ fún iwọn àádọ́ta lé ní irinwó (450) ọ̀dún.

“Lẹyìn nńkan wọ̀nyí ni Ọ̀lórùn fi onídàájọ̀ fún wọn, tití ó fi di ìgbà Samuẹli wòlì.

21 Lẹyìn náà ni wọn sì béèrè ọ̀ba; Ọ̀lórùn sì fún wọn ní Saulu ọ̀mọ̀ Kìṣi, ọ̀kúnrin kan nínú ẹ̀yà Benjamini, fún ogójì ọ̀dún.

22 Nígbà tí ó sì mú Saulu kúrò, ó gbé Dafidi dídè ní ọ̀ba fún wọn, ẹni tí ó sì jẹ̀rìí rẹ̀ pé, ‘Mo rí Dafidi ọ̀mọ̀ Jese ẹni bí ọ̀kàn mi, tí yóò ṣe gbogbo ìfẹ̀ mi.’

23 “Láti inú irú-ọ̀mọ̀ ọ̀kúnrin yìí ni Ọ̀lórùn ti gbé Jesu Olùgbàlà dídè fún Israẹli gẹgẹ̀ bí ìlérí.

24 Şáájú wíwá Jesu ni Johanu ti wàásù bamitiisi ìrònúpìwàdà fún gbogbo ènìyàn Israẹli.

25 Bí Johanu sì ti nílá ipa tirẹ̀ já, ó ní, ‘Ta ni èyin ṣe bí èmi jẹ? Èmi kì í ṣe ọ̀n. Şùgbọ̀n ẹ kiyèsí í, ẹńkan ǹ bọ̀ lẹyìn mi, bàtà ẹ̀ṣe ẹni tí èmi kò tó tú.’

26 “Ará, èyin ọ̀mọ̀ ìran Abrahamu, àti èyin ti ó bẹ̀rù Ọ̀lórùn, àwa ni a rán ọ̀rọ̀ ìgbàlà yìí sí.

27 Nítorí àwọn tí ǹ gbé Jerusalemu, àti àwọn olórí wọn, nítorí tiwọn kò mọ̀ Jesu, tí wọn kò sì ní ọ̀ye ọ̀rọ̀ àwọn wòlì, tí a ǹ kà ní ojojo isinmi fún wọn, kò yé wọn, wọn mú ọ̀rọ̀ àwọn wòlì yìí ṣe nípa dídá a lẹbi.

28 Àti bí wọn kò tilẹ̀ ti rí ọ̀ràn ikú sí i, síbẹ̀ wọn rọ̀ Pilatu láti pa á.

29 Bí wọn ti mú nńkan gbogbo ṣe tí a kòwé nítorí rẹ̀, wọn sì sọ̀ ọ̀ kalẹ̀ kúrò lórí igi, wọn sì tẹ̀ ẹ̀ sí ibojì.

30 Şùgbọ̀n Ọ̀lórùn jí i dídè kúrò nínú òkú,

31 o sì farahàn lójọ̀ púpọ̀ fún àwọn tí ó bá a gòkè láti Galili wá sí Jerusalemu, àwọn tí í ṣe ẹ̀lẹ̀rìí rẹ̀ nísinsin yìí fún àwọn ènìyàn.

32 “Àwa sì mú ìyìnre wá fún yín pé, ìlérí èyí tí Ọ̀lórùn ti ṣe fún àwọn baba wa,

33 èyí ni Ọ̀lórùn ti mú ṣe fún àwa ọ̀mọ̀ wọn, nípa gbígbé Jesu dídè, bí a sì ti kòwé rẹ̀ nínú Saamu kejì pé,

“Ìwọ̀ ni Ọ̀mọ̀ mi;
lónìí ni mo bí ọ̀.’

34 Àti ni tí pé Ọ̀lórùn jí i dídè kúrò nínú òkú, ẹni tí kì yóò tún padà sí ìbàjẹ̀ mọ̀, ó wí bá yìí pé:

“Èmi ó fún yín ní ọ̀rẹ̀ mí mọ̀ Dafidi, tí ó dájú.’

35 Nítorí ó sì wí nínú Saamu mìíràn pẹ̀lú pé,

“Ìwọ̀ kí yóò jẹ̀ kí Ẹni Mímọ̀ rẹ̀ rí ìdìbàjẹ̀.’

36 “Nítorí lẹyìn ìgbà tí Dafidi ti sin ìran rẹ̀ tan nípa ìfẹ̀ Ọ̀lórùn, ó sùn, a sì tẹ̀ ẹ̀ ti àwọn baba rẹ̀, ara rẹ̀ sì rí ìdìbàjẹ̀.

37 Şùgbọ̀n ẹni tí Ọ̀lórùn jí dídè kò rí ìdìbàjẹ̀.

38 “Njẹ̀ kí ó yé yín, ará pé nípasẹ̀ Jesu yìí ni a ǹ wàásù ìdàríjì ẹ̀ṣe fún yín.

39 Nípa rẹ̀ ni a ǹ dá olúkúlùkù ẹni tí ó gbàgbọ̀ láre kúrò nínú ohun gbogbo, tí a kò lè dá yín láre rẹ̀ nínú òfin Mose.

40 Nítorí náà, ẹ kiyèsára, kí èyí tí a ti sọ̀ nínú iwé àwọn wòlì má ṣe dé bá yín pé:

41 “È wò ó, èyin ẹlégàn,
 kí ẹnù sì yà yín, kí a sì fẹ yín kù;
 nítorí èmi ó ṣe ohun kan ní ojọ yín,
 tí èyin kò jẹ gbàgbọ,
 bí a tilẹ sọ fún yín.”

42 Bí Paulu àti Barnaba sì ti n jáde láti inú Sinagọgu, wọn bèbẹ pé kí a sọrọ wọnyí sí i fún wọn lójọ ìsinmi tí n bọ.

43 Nígbà tí wọn sì jáde nínú Sinagọgu, ọpọ nínú àwọn Júù àti nínú àwọn olùfokànsìn aláwọṣe Júù tẹlẹ Paulu àti Barnaba, àwọn ẹnì tí ó bá wọn sọrọ tí wọn sì rọ wọn láti dúró nínú oore-ọfẹ Ọlórún.

44 Ní ojọ ìsinmi kejì, gbogbo ilú sí fẹrẹ péjọ tan láti gbọ ọrọ Olúwa.

45 Sùgbọ́n nígbà tí àwọn Júù rí ọpọ ènìyàn nàà, wọn kún fún owú, wọn n sọrọ-òdì sí ohun ti Paulu n sọ.

46 Paulu àti Barnaba sì dá wọn lóhùn láibèrù pé, “Èyin ni ó tọ sí pé kí a kọkọ sọ ọrọ Ọlórún fún yín, sùgbọ́n bí èyin ti ta á nù, tí ẹ sì ka ara yín sí aláiyẹ fún iyè àinípẹkun, wò ó, àwa yípadà sọdọ àwọn aláikọlà.

47 Bẹẹ ni Olúwa ṣa ti pàṣẹ fún wa pé:

“Mo ti gbé ọ kalẹ láti tan ìmọlẹ fún àwọn aláikọlà,
 kí iwọ lè mú igbàlà wá tí tí dé ọpin ayé.”

48 Nígbà tí àwọn aláikọlà sì gbọ èyí, wọn sì yín ọrọ Ọlórún lógo: gbogbo àwọn tí a yàn sí iyè àinípẹkun sì gbàgbọ.

49 A sí tan ọrọ Olúwa ká gbogbo agbègbè nàà.

50 Sùgbọ́n àwọn Júù rú àwọn obìnrin olùfokànsìn àti ọlọlá sókè àti àwọn àgbà ilú nàà, wọn sì gbé inúnibíni dide sí Paulu àti Barnaba, wọn sì le wọn kúrò ni agbègbè wọn.

51 Sùgbọ́n wọn gbọn eruku ẹsẹ wọn sí wọn, wọn sì wá sí Ikoniomu.

52 Àwọn ọmọ-ẹyìn si kún fún ayọ àti fún Ẹmí Mímọ.

14

Ní Ikoniomu

1 Ó sí ṣe, ni Ikoniomu, Paulu àti Barnaba jùmọ wọ inú Sinagọgu àwọn Júù lọ, wọn sì sọrọ tó bèẹ tí ọpọlọpọ àwọn Júù àti àwọn Helleni gbàgbọ.

2 Sùgbọ́n àwọn aláigbàgbọ Júù rú ọkàn àwọn aláikọlà sókè, wọn sì mú wọn ni ọkàn ìkorò sí àwọn arákùnrin nàà.

3 Nítorí nàà Paulu àti Barnaba gbé ibẹ pé, wọn n fi igboya sọrọ nínú Olúwa, ẹnì tí ó jẹrìí sí ọrọ oore-ọfẹ rẹ, ó sì mu kí iṣẹ àmì àti iṣẹ ìyanu máa ti ọwọ wọn ṣe.

4 Sùgbọ́n àwọn ènìyàn ilú nàà pín sí méjì: apá kan dàpọ mọ àwọn Júù, apá kan pẹlú àwọn aposteli.

5 Bí àwọn aláikọlà, àti àwọn Júù pẹlú àwọn olórí wọn ti fẹ kọlù wọn láti fi àbùkù kàn wọn, àti láti sọ wọn ní òkúta,

6 wọn gbọ nípa rẹ, wọn sì sálo sí Lysra, àti Dabe, àwọn ilú Likaonia àti sí agbègbè àyíká.

7 Níbẹ ni wọn sì n wàásù ìyìnre.

Ní Lysra àti Dabe

8 Ọkùnrin kan sí jókòò ni Lysra, ẹnì tí ẹsẹ rẹ kò mókun, aro láti inú iyá rẹ wá, tí kò rìn rí.

9 Ọkùnrin yìí gbọ bí Paulu ti n sọrọ: ẹnì, nígbà tí ó tejúmọ ọn ti ó sì rí i pé, ó ni igbàgbọ fún ìmúláradá.

10 Ó wí fún un ní ohùn rara pé, “Dide dúró ṣánṣán lórí ẹsẹ rẹ!” Ó sì n fò sókè, ó sì n rìn.

11 Nígbà tí àwọn ènìyàn sì rí ohun tí Paulu ṣe, wọn gbé ohùn wọn sókè ni èdè Likaonia, wí pé, “Àwọn ọlórún sọkalẹ tọ wá wá ni àwọ ènìyàn!”

12 Wọn sì pe Barnaba ni Seusi àti Paulu ni Hermesí nítórí òun ni olórí ọ̀rọ̀ síso.

13 Àlùfáà Seusi, ẹ̀ni ti ilé ọ̀rìṣà rẹ̀ wá lẹ̀yìn odi ilú wọn sì mú málúú àti màrìwò wá sí ẹ̀nu ibodè láti rú ẹ̀bọ̀ pẹ̀lú ìjọ̀ ẹ̀nìyàn sí àwọn aposteli wònyí.

14 Sùgbọ̀n nígbà tí àwọn aposteli Barnaba àti Paulu gbọ̀, wọn fa aṣọ̀ wọn ya, wọn sí sùré wọ̀ inú àwùjọ̀, wọn n kẹ̀ rara pé:

15 “Ará, ẹ̀eṣe ti ẹ̀yin fi n ṣe nńkan wònyí? Ẹ̀nìyàn bí ẹ̀yin náà ni àwa n ṣe pẹ̀lú, ti a sì n wàásù ìyìnre fún yín, kí ẹ̀yin ba à lè yípadà kúrò nínú ohun asán wònyí sí Ọ̀lọ̀run aláàyẹ̀, tí ó dá ọ̀run àti ayé, òkun, àti ohun gbogbo tí n bẹ̀ nínú wọn.

16 Ní iran tí ó ti kojá, ó faradà á fún gbogbo orílẹ̀-èdè, láti máa rìn ni ọ̀nà tiwọn.

17 Sùgbọ̀n kò fi ara rẹ̀ sílẹ̀ ní àìní ẹ̀rí, ní ti pé ó ṣe rere, ó n fún yín lójò láti ọ̀run wá, àti ni àkókò èso, ó n fi oúnjẹ̀ àti ayọ̀ kún ọ̀kàn yín.”

18 Diẹ̀ ni ó kù kí wọn má le fi ọ̀rọ̀ wònyí dá àwọn ẹ̀nìyàn dúró, kí wọn má ṣe rú ẹ̀bọ̀ bo wọn.

19 Àwọn Júù kan sì ti Antioku àti Ikoniomu wá, nígbà tí wọn yí àwọn ẹ̀nìyàn lẹ̀kàn padà, wọn sì sọ Paulu ní òkúta, wọn wọ̀ ọ̀ kúrò sí ẹ̀yin odi ilú náà, wọn ṣe bí ó ti kú.

20 Sùgbọ̀n nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn dúró ti i yíká, ó dide ó sì padà wọ̀ inú ilú náà lọ. Ní ojọ̀ kejì ó bá Barnaba lọ sí Dabe.

Ìpadàbọ̀ sí Antioku ti Siria

21 Nígbà tí wọn sì ti wàásù ìyìnre fún ilú náà, tí wọn sì ni ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn púpọ̀, wọn padà lọ sí Lysra, àti Ikoniomu, àti Antioku,

22 wọn sì n mú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn lẹ̀kàn le, wọn sì n gbà wọn níyànjú láti dúró nínú ìgbàgbọ̀, àti pé nínú ìpọ̀njú púpọ̀, ni àwa ó fi wọ̀ ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run.

23 Nígbà tí wọn sì ti yan àwọn alágbà fún olúkúlùkù ìjọ̀, tí wọn sì ti fi àwẹ̀ gbádúrà, wọn fi wọn lé Olúwa lẹ̀wọ̀, ẹ̀ni tí wọn gbàgbọ̀.

24 Nígbà tí wọn sí la Pisidia já, wọn wá sí Pamfilia.

25 Nígbà tí wọn sì ti sọ ọ̀rọ̀ náà ni Perga, wọn sọkalẹ̀ lọ sí Atalia.

26 Àti láti ibẹ̀ lọ wọn síkọ̀ lọ sí Antioku ní ibi tí a gbé ti fi wọn lé oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run lẹ̀wọ̀, fún ìṣe tí wọn ṣe parí.

27 Nígbà tí wọn sì dé, tí wọn sì pé ìjọ̀ jọ̀, wọn rọ̀hìn gbogbo ohun tí Ọ̀lọ̀run fi wọn ṣe, àti bí ó ti sí ìlẹ̀kùn ìgbàgbọ̀ fún àwọn aláìkọ̀là.

28 Níbẹ̀ ni wọn n gbé pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn ni ojọ̀ púpọ̀.

15

Àjọ̀ ìgbìmọ̀ ní Jerusalemu

1 Àwọn ọ̀kúnrin kan tí Judea sọkalẹ̀ wá, wọn sì kọ̀ àwọn arákúnrin pé, “Bí kò ṣe pé a bá kọ̀ yín ni ilà bí ìṣe Mose, ẹ̀yin kí yóò lè là.”

2 Nígbà tí Paulu àti Barnaba ni ìyapa àti ìyàn jíjà tí kò mọ̀ níwọn pẹ̀lú ara wọn, wọn yan Paulu àti Barnaba àti àwọn mìíràn nínú aposteli kí wọn gòkè lọ sí Jerusalemu, sọdọ̀ àwọn alágbà nítórí ọ̀ràn yí.

3 Nítórí náà, bí ìjọ̀ ti rán wọn jáde lọ sí ọ̀nà wọn, wọn la Fonisia àti Samaria kojá, wọn n rọ̀yìn ìyípadà àwọn aláìkọ̀là, wọn sì fi ayọ̀ nílá fún gbogbo àwọn arákúnrin.

4 Nígbà tí wọn sì dé Jerusalemu, ìjọ̀ àti àwọn aposteli àti àwọn alágbà tẹ̀wọ̀gbà wọn, wọn sì rọ̀yìn ohun gbogbo tí Ọ̀lọ̀run ti ṣe nípasẹ̀ wọn.

5 Sùgbọ̀n àwọn kan nínú ẹ̀yà àwọn Farisi tí wọn gbàgbọ̀ dide, wọn n wí pé, “A ní láti kọ̀ wọn ní ilà, àti láti pàṣẹ̀ fún wọn pé kí wọn máa pa ọ̀fin Mose mọ̀.”

6 Àwọn aposteli àti àwọn alágbà péjọ̀ láti rí si ọ̀ràn yí.

7 Nígbà tí iyàn sì di púpọ̀, Peteru dide, ó sì wí fún wọn pé, “Ará, èyin mò pé, láti ìbèrè ni Olórùn ti yàn nínú yín pé, kí àwọn aláìkọ̀là lè gbọ̀ ọ̀rọ̀ iyínrere láti ẹnu mi, kí wọn sì gbàgbọ̀.

8 Olórùn, tí ó jẹ olùmọ̀-ọkàn, sì jẹ wọn lẹ̀rìí, ó fún wọn ni Ẹmí Mímọ̀, gégé bí àwa.

9 Kò sí fi iyàtò sí àárín àwa àti àwọn, ó n fi ìgbàgbọ̀ wẹ̀ wọn lẹ̀kàn mọ̀.

10 Njẹ̀ nítorí náà èéṣe tí èyin o fi dán Olórùn wò, láti fi àjàgà bọ̀ àwọn ọ̀mọ̀-èyin lórùn, èyí tí àwọn baba wa àti àwa kò lè rù?

11 Sùgbọ̀n àwa gbàgbọ̀ pé nípa oore-ọ̀fẹ̀ Olúwa Jesu àwa ó là, gégé bí àwọn.”

12 Gbogbo àjọ sí dáké, wọn sì fi etí sí Barnaba àti Paulu, tí wọn n ròyìn iṣẹ̀ iyanu àti iṣẹ̀ àmì tí Olórùn tí ti ọ̀wọ̀ wọn ṣe láàrín àwọn aláìkọ̀là.

13 Lẹ̀yìn tí wọn sì dáké, Jakọbu dáhùn, wí pé, “Ará, ẹ̀ gbọ̀ tẹ̀mi,

14 Simeoni tí ròyìn bí Olórùn ti kọ̀kọ̀ bojú wo àwọn aláìkọ̀là, láti yàn ènìyàn nínú wọn fún orúkọ rẹ̀.

15 Báyi ní ọ̀rọ̀ àwọn wòlì bá ṣe déédé; bí a ti kọ̀wé rẹ̀ pé:

16 “Lẹ̀yìn ǹnkan wònyí ni èmi ó padà,
èmi ó sì tún àgọ̀ Dafidi pa tí ó ti wó lulè:
èmi ó sì tún ahoro rẹ̀ kọ̀,
èmi ó sì gbé e ró.

17 Kí àwọn ènìyàn iyókù lè máa wá Olúwa,
àti gbogbo àwọn kẹ̀fẹ̀rí, lára ẹ̀ni tí a n pe orúkọ mi,
ni Olúwa wí, ta ni ó n ṣe ǹnkan wònyí,

18 ẹ̀ni tí ó sọ gbogbo ǹnkan wònyí di mímọ̀ láti ojọ̀ pípé wá.

19 “Njẹ̀ ìmòrán tẹ̀mi ni pé, kí a máa ṣe yọ̀ àwọn ti aláìkọ̀là ti ó yípadà sí Olórùn lẹ̀nu.

20 Sùgbọ̀n kí a kọ̀wé si wọn, kí wọn fàṣéyìn kúrò nínú oúnjẹ̀ tí a ṣe fún ọ̀rìṣà, àti kúrò nínú àgbèrè, àti nínú èjẹ̀.

21 Nítorí ọ̀fin Mose nígbà àtijọ̀ ṣá ní a ti n wàásù rẹ̀, ni ilú gbogbo, a máa n kà á nínú Sinagọ̀gu ni ojojojo isinmi.”

Ìwé tí àwọn àjọ̀ ìgbímọ̀ kọ̀ sí àwọn onígbàgbọ̀ aláìkọ̀là

22 Nígbà nà án ni ó tọ̀ lójú àwọn aposteli, àti àwọn alágbà pẹ̀lú gbogbo ijo, láti yan ènìyàn nínú wọn, àti láti rán wọn lọ̀ sí Antioku pẹ̀lú Paulu àti Barnaba: Judasi ti a n pè àpèlè rẹ̀ ní Barsaba, àti Sila, ẹ̀ni tí ó lórúkọ̀ nínú àwọn arákùnrin.

23 Wọn sì kọ̀ iwé lé wọn lẹ̀wọ̀ báyi pé,

Àwọn aposteli, àti àwọn alágbà,
tí ó jẹ̀ ti aláìkọ̀là tí ó wà ní Antioku, àti ní Siria, àti ní Kilikia.

24 Níwọn bí àwa ti gbọ̀ pé, àwọn kan ti ó ti ọ̀dọ̀ wa jáde wá n fi ọ̀rọ̀ yọ̀ yín lẹ̀nu, tí wọn n yí yín ní ọkàn padà (wí pé, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ ṣàimá kọ̀ ilà, àti ṣàimá pa ọ̀fin Mose mọ̀), ẹ̀ni tí àwa kò fún ní àṣe.

25 Ó yẹ̀ lójú àwa, bí wa ti fi ìmọ̀ ṣọkan láti yan ènìyàn láti rán wọn sí yín, pẹ̀lú Barnaba àti Paulu àwọn olùfẹ̀ wa.

26 Àwọn ọ̀kùnrin tí ó fi ọkàn wọn wéwu nítorí orúkọ̀ Olúwa wa Jesu Kristi.

27 Nítorí náà àwa rán Judasi àti Sila àwọn tí yóò sì fi ọ̀rọ̀ ẹnu sọ ohun kan náà fún yín.

28 Nítorí ó dára lójú Ẹmí Mímọ̀, àti lójú wa, kí a má ṣe di ẹ̀rù le é yín lóri, bí kò ṣe àwọn ǹnkan wònyí tí ó ṣe pàtàkì;

29 í èyin fàṣéyìn kúrò nínú ẹ̀ran ti à pa bọ̀ ọ̀rìṣà, àti nínú èjẹ̀ àti nínú ohun ilólórùnpa, àti nínú àgbèrè. Bí èyin bá pa ara yín mọ̀ kúrò, èyin ó ṣe rere.

Àlàáfíà.

30 Njẹ̀ nígbà tí wọn sì fi wọn sílẹ̀ láti lọ̀, wọn sọkalẹ̀ wá si Antioku. Nígbà tí wọn sì pé àwọn ijo papọ̀, wọn fi iwé náà fún wọn.

³¹ Nígbà tí wọn sì kà á, wọn yò fún ìtúnú náà.

³² Bí Judasi àti Sila tìkára wọn ti jẹ wòlù pèlú, wọn fi ọ̀rọ̀ púpọ̀ gba àwọn arákùnrin níyànjú, wọn sì mú wọn lẹ̀kàn le.

³³ Nígbà tí wọn sì pé, diẹ̀, àwọn arákùnrin rán wọn padà lọ ni àlàáfíà sí ọ̀dọ̀ àwọn tí ó rán wọn wá.*

³⁵ Paulu àti Barnaba sì dúró diẹ̀ ni Antioku, wọn n kọ̀ni, wọn sì n wàásù ọ̀rọ̀, Olúwa, àti àwọn púpọ̀ mìíràn pèlú wọn.

Jà láàrín Paulu àti Barnaba

³⁶ Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mélòó kan, Paulu sì sọ̀ fún Barnaba pé, “Jẹ́ kí a tún padà lọ bẹ̀ àwọn arákùnrin wa wò, bí wọn ti n ṣe sí ni ilú gbogbo tí àwa ti wàásù ọ̀rọ̀ Olúwa.”

³⁷ Barnaba sì pinnu rẹ̀ láti mú Johanu lọ pèlú wọn, ẹ̀ni tí àpèlẹ̀ rẹ̀ n jẹ́ Marku.

³⁸ Sùgbọ̀n Paulu rò pé, kò yẹ̀ láti mú un lọ pèlú wọn, ẹ̀ni tí ó fi wọn sílẹ̀ ni Pamflia, tí kò sì bá wọn lọ sí ìṣe náà.

³⁹ Jà náà sì pọ̀ tó bẹ̀, tí wọn ya ara wọn sì méjì, Barnaba sì mu Marku ó tẹ̀ ọ̀kọ̀ létí lọ sí Saipurọ̀si.

⁴⁰ Sùgbọ̀n Paulu yan Sila, ó sì lọ, bí a ti fi lé oore-ọ̀fẹ́ Olúwa lẹ̀wọ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin.

⁴¹ Ó sì la Siria àti Kilikia lọ, ó n mú ijọ̀ ní ọ̀kàn le.

16

Timotiu darapọ̀ mọ̀ Paulu àti Sila

¹ Ó sì wá sí Dabe àti Lysra: sí kiyèsì i, ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn kan wà níbẹ̀, tí a n pè ní Timotiu, ọ̀mọ̀ obìnrin kan tí í ṣe Júù, tí ó gbàgbọ̀; sùgbọ̀n Giriki ní baba rẹ̀.

² Ẹ̀ni tí a ròhìn rẹ̀ ní rere lẹ̀dọ̀ àwọn arákùnrin tí ó wà ní Lysra àti Ikoniomu.

³ Ọ̀un ni Paulu fẹ́ kí ó bá ọ̀un lọ; ó sì mú un, ó sì kọ̀ ọ̀ ní ilà, nítorí àwọn Júù tí ó wà ní agbègbè wònyí, nítorí gbogbo wọn mọ̀ pé, Giriki ni baba rẹ̀.

⁴ Bí wọn sì ti n la àwọn ilú lọ, wọn n fi àwọn àṣẹ̀, tí a tí pinnu láti ọ̀dọ̀ àwọn aposteli àti àwọn alàgbà tí ó wà ní Jerusalemu, lé wọn lẹ̀wọ̀ láti máa pa wọn mọ̀.

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ijọ̀ sì fẹ̀sẹ̀múlẹ̀ ní igbàgbọ̀, wọn sì n pọ̀ sí í ní iye lójoojúmọ̀.

Ìran Paulu nípa arákùnrin Makedonia

⁶ Wọn sì la agbègbè Frigia já, àti Galatia, nítorí tí Ẹ̀mí Mímọ̀ kọ̀ fún wọn láti sọ̀ ọ̀rọ̀ náà ni Asia.

⁷ Nígbà tí wọn dé ọ̀kánkán Misia, wọn gbìyànjú láti lọ sí Bitinia, sùgbọ̀n Ẹ̀mí Jesu kò gbà fún wọn.

⁸ Nígbà tí wọn sì kojá lẹ̀bàá Misia, wọn sọ̀kalẹ̀ lọ sí Troasi.

⁹ Ìran kan si hàn sì Paulu ni ọ̀ru, ọ̀kùnrin kan ará Makedonia dúró, ó sì n bẹ̀ ẹ̀, wí pé, “Rékojá wá sí Makedonia, kí o sí rán wá lẹ̀wọ̀!”

¹⁰ Nígbà tí ó sì tí rí Ìran náà, lẹ̀gán ó múra láti lọ sí Makedonia, a ka á sí pé, Ọ̀lọ̀run tí pè wá láti wàásù ìyìnrere fún wọn.

Ìyípadà Lidia ní Filipi

¹¹ Nítorí náà nígbà tí àwa síkọ̀ ní Troasi a ba ọ̀nà tààrà lọ sí Samotrakea, ni ọ̀jọ̀ kejì a sì dé Neapoli;

¹² Láti ibẹ̀ àwa sì lọ sí Filipi, tí í ṣe ilú Makedonia, olú ilú ìhà ibẹ̀, ilú lábẹ̀ Romu, àwa sì jókòó ní ilú yìi fún ọ̀jọ̀ mélòó kan.

¹³ Lọ̀jọ̀ ìsinmi, àwa sí jáde lọ sí ẹ̀yìn odi ilú náà, lẹ̀bàá odò kan, níbi tí a rò pé ibi àdúrà wà; àwa sí jókòó, a sì bá àwọn obìnrin tí o péjọ̀ sọ̀rọ̀.

* **15:33** Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtíjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìi wá, 34 sùgbọ̀n ó wu Sila láti gbé ibẹ̀.

14 Àti obìnrin kan tí orúkọ rẹ̀ ní jẹ̀ Lidia, eléṣe àlùkò, ará ilú Tiatira, ẹ̀ni tí ó sin Ọlórún, ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ wa, ọ̀kàn ẹ̀ni tí Olúwa sí láti fetísí ohun tí a tí ẹ̀nu Paulu sọ.

15 Nígba tí a sí bamitiisi rẹ̀, àti àwọn ara ilé rẹ̀, ó bẹ̀ wá, wí pé, “Bí ẹ̀yin bá kà mí ni olóòtítọ̀ sí Olúwa, ẹ̀ wá si ilé mi, kí ẹ̀ sí wọ̀ níbẹ̀!” O sí rọ̀ wá.

Paulu àti Sila nínú túbú

16 Bí àwa tí n lọ̀ sí ibi àdúrà náà, ọ̀mọ̀bìnrin kan tí o ní ẹ̀mí àfòṣe, pàdé wa, ẹ̀ni tí ó fi àfòṣe mú èrè púpọ̀ wá fún àwọn ọ̀gá rẹ̀.

17 Ọ̀un náà ni ó ní tọ̀ Paulu àti àwa lẹ̀hìn, ó sì ní kígbẹ̀, pé, “Àwọn ọ̀kúnrin wọ̀nyí ni ìránṣẹ̀ Ọlórún Ọ̀gá-ògo, tí ní kẹ́de ọ̀nà ìgbàlà fún yin!”

18 Ó sì ní ṣe ẹ̀yí lójọ̀ púpọ̀, ṣùgbọ̀n nígba tí inú Paulu bàjẹ̀, tí ó sì yípadà, ó wí fún ẹ̀mí náà pé, “Mo pàṣe fún ọ̀ ní orúkọ Jesu Kristi kí o jáde kúrò lára rẹ̀!” Ó sí jáde ni wákàtí kan náà.

19 Nígba tí àwọn ọ̀gá rẹ̀ sì rí i pé, ìgbẹ̀kẹ́lẹ̀ èrè wọ̀n pin, wọ̀n mú Paulu àti Sila, wọ̀n sì wọ̀ wọ̀n lọ̀ sí ọ̀jà tọ̀ àwọn aláṣe lọ̀.

20 Nígba tí wọ̀n sì mú wọ̀n tọ̀ àwọn onídàájọ̀ lọ̀, wọ̀n wí pé, “Àwọn ọ̀kúnrin wọ̀nyí tí í ṣe Júù, wọ̀n ní yọ̀ ilú wa lẹ̀nu jojo,

21 wọ̀n sì ní kọ̀ni ní àṣà tí kò yẹ̀ fún wa, àwa ẹ̀ni tí í ṣe ara Romu, láti gbà àti láti tẹ̀lé.”

22 Ọ̀pọ̀ ènìyàn sí jùmọ̀ dídè sì Paulu àti Sila. Àwọn olórí sí fà wọ̀n ní aṣọ̀ ya, wọ̀n sí pàṣe pé, kí a fi ọ̀gò lù wọ̀n.

23 Nígba tí wọ̀n sì lù wọ̀n púpọ̀, wọ̀n sọ̀ wọ̀n sínú túbú, wọ̀n kilò fún onítúbú kí ó pa wọ̀n mọ̀ dáràdára.

24 Nígba tí ó gbọ̀ irú ìkilò bẹ̀, ó sọ̀ wọ̀n sínú túbú tí inú lẹ̀hìn, ó sí kan àbà mọ̀ wọ̀n lẹ̀sẹ̀.

25 Ṣùgbọ̀n láàrín ọ̀gànjọ̀ Paulu àti Sila ní gbàdúrà, wọ̀n sì ní kọ̀rin ìyìn si Ọlórún, àwọn ara túbú sì ní tẹ̀tí sí wọ̀n.

26 Lójìjì ilẹ̀ mími ní lá sí mi, tó bẹ̀ẹ̀ tí ipilẹ̀ ilé túbú mì titì: lógán, gbogbo ìlẹ̀kùn sì sí, ìdè gbogbo wọ̀n sì tú sílẹ̀.

27 Nígba tí onítúbú si tají, tí o sì ri pé, àwọn ìlẹ̀kùn túbú tí sí sílẹ̀, ó fa idà rẹ̀ yọ̀, ó sì fẹ̀ pa ara rẹ̀, ó ṣe bí àwọn ara túbú ti sálọ̀.

28 Ṣùgbọ̀n Paulu gbé ohun rẹ̀ sókè, wí pé, “Má ṣe pa ara rẹ̀ lára: nítorí gbogbo wa ní bẹ̀ níhìn-ín yí!”

29 Nígba tí ó sì bière iná, ó bẹ̀ wọ̀ inú ilé, ó ní wárìrì, ó wólẹ̀ níwájú Paulu àti Sila.

30 Ó sì mú wọ̀n jáde, ó ní, “Alàgbà, kín ni kí ẹ̀mi ṣe kí n lè là?”

31 Wọ̀n sì wí fún un pé, “Gbá Jesu Kristi Olúwa gbọ̀, a ó sì gbà ọ̀ là, ìwọ̀ àti àwọn ará ilé rẹ̀ pẹ̀lú.”

32 Wọ̀n sì sọ̀ ọ̀rọ̀ Olúwa fún un, àti fún gbogbo àwọn ará ilé rẹ̀.

33 Ó sì mú wọ̀n ní wákàtí náà lóru, ó wẹ̀ ọ̀gbẹ̀ wọ̀n; a sì bamitiisi rẹ̀, àti gbogbo àwọn ènìyàn rẹ̀ lójúkan náà.

34 Ó sì mú wọ̀n wá sí ilé rẹ̀, ó sì gbé ọ̀únjẹ̀ kalẹ̀ níwájú wọ̀n, ó sì yọ̀ gidigidi pẹ̀lú gbogbo àwọn ará ilé rẹ̀, nítorí ó gba Ọlórún gbọ̀.

35 Ṣùgbọ̀n nígba tí ilẹ̀ mọ̀, àwọn onídàájọ̀ rán àwọn ọ̀lọ̀pàá pé, “Tú àwọn ènìyàn náà sílẹ̀.”

36 Onítúbú sì sọ̀ ọ̀rọ̀ náà fún Paulu, wí pé, “Àwọn onídàájọ̀ ránṣẹ̀ pé kí á da ìwọ̀ àti Sila sílẹ̀. Njẹ̀ nísinsin yìi ẹ̀ jáde kí ẹ̀ sì máa lọ̀ ní àlàáfíà.”

37 Ṣùgbọ̀n Paulu wí fún wọ̀n pé, “Wọ̀n lù wá ni gbangba, wọ̀n sì sọ̀ wá sínú túbú ni àjẹ̀bi, àwa ẹ̀ni tí í ṣe ara Romu. Ṣe nísinsin yìi wọ̀n fẹ̀ tí wá jáde níkòkò? Rara! Ṣùgbọ̀n kí àwọn tìkára wọ̀n wá mú wa jáde!”

38 Àwọn ọ̀lọ̀pàá sì sọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí fún àwọn onídàájọ̀: ẹ̀rù sì bà wọ̀n, nígba tí wọ̀n gbọ̀ pé ará Romu ni Paulu àti Sila.

³⁹ Wọn sì wá, wọn ṣìpè lódò wọn, wọn sì mú wọn jáde, wọn sì bè wọn pé, ki wọn jáde kúrò ní ilú náà.

⁴⁰ Paulu àti Sila sì jáde nínú túbú, wọn sì wọ ilé Lidia lọ, nígbà tí wọn sì tí rí àwọn arákùnrin, wọn tù wọn nínú, wọn sì jáde kúrò.

17

Ní Tesalonika

¹ Nígbà tí wọn sì ti kojá Amfipoli àti Apollonia, wọn wá sí Tesalonika, níbi tí Sinagọgu àwọn Júù wà.

² Àti Paulu, gégé bí ìṣe rẹ, ó wolé tò wọn lọ, ni ojò ìsinmi mēta ó sì n bá wọn fi ọ̀rọ̀ wé ọ̀rọ̀ nínú iwé mímọ̀.

³ Ó n túmọ̀, ó sì n fihàn pé, Kristi kò lè ṣàimá jìyà, kí o sì jínde kúrò nínú òkú; àti pé, “Jesu yìi ẹnì tí èmi n wààsù fún yin, òun ni Kristi náà.”

⁴ A sì yí nínú wọn lókàn padà, wọn sì darapọ̀ mọ̀ Paulu àti Sila, bakan náà ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú àwọn olùfọ̀kànsìn Helleni àti nínú àwọn obìnrin ọ̀lọ̀lá, kì í ṣe díẹ̀.

⁵ Ṣùgbọ̀n àwọn Júù jowú, wọn sì fa àwọn jàgídìjàgan nínú àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn mọ̀ra, wọn ko ẹ̀gbé jọ, wọn sì n dá ilú rú; wọn sì kọ̀lu ilé Jasoni, wọn n fẹ̀ láti mú Paulu àti Sila jáde tọ̀ àwọn ènìyàn lọ.

⁶ Nígbà tí wọn kò sì rí wọn, wọn wọ Jasoni, àti àwọn arákùnrin kan tọ̀ àwọn olórí ilú lọ, wọn n kígbe pé, “Àwọn wọnyí tí o tí dorí ayé kodò títí de ìhín yìi pèlú.

⁷ Àwọn ẹnì tí Jasoni gbà sí ọ̀dọ̀: gbogbo àwọn wọnyí ni o sí n hùwà lòdì sí àṣẹ̀ Kesari, wí pé, ọ̀ba miiran kan wà tí í ṣe Jesu.”

⁸ Àwọn ènìyàn àti àwọn olórí ilú kò ní ìfọ̀kànbale nígbà tí wọn gbọ̀ nńkan wọnyí.

⁹ Nígbà tí wọn sì gbà onídùúró lẹ̀wọ̀ Jasoni àti àwọn iyókù, wọn fi wọn sílẹ̀ lọ.

Ní Berea

¹⁰ Lógán àwọn arákùnrin sì rán Paulu àti Sila lọ sí Berea lóru. Nígbà tí wọn sí dé ibẹ̀, wọn wọ inú Sinagọgu àwọn Júù lọ.

¹¹ Àwọn Júù Berea sì ní iyin ju àwọn tí Tesalonika lọ, ní tí pé wọn fi tọ̀kàntọ̀kàn gbà ọ̀rọ̀ náà. Wọn sì n wá inú iwé mímọ̀ lójoojúmọ̀ bí nńkan wọnyí bá rí bẹ̀ẹ̀.

¹² Nítorí náà púpọ̀ nínú wọn gbàgbọ̀; àti nínú àwọn obìnrin Giriki ọ̀lọ̀lá, àti nínú àwọn ọ̀kùnrin tí kì í ṣe díẹ̀.

¹³ Ṣùgbọ̀n nígbà tí àwọn Júù tí Tesalonika mọ̀ pé, Paulu n wààsù ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run ní Berea, wọn wá sibẹ̀ pèlú, wọn rú àwọn ènìyàn sókè.

¹⁴ Nígbà náà ni àwọn arákùnrin rán Paulu jáde lógán láti lọ títí de etí Ọ̀kun, ṣùgbọ̀n Sila àti Timotiu dúró ní Berea.

¹⁵ Àwọn tí ó sin Paulu wá sì mú un lọ títí dé Ateni; nígbà tí wọn sì gba àṣẹ̀ lódò rẹ̀ wá fún Sila àti Timotiu pé, ki wọn ó yára tọ̀ òun wá, wọn lọ.

Ní Ateni

¹⁶ Nígbà tí Paulu dúró dè wọn ni Ateni, ẹ̀mí rẹ̀ ru nínú rẹ̀, nígbà tí ó rí pé ilú náà kún fún ọ̀rìṣà.

¹⁷ Nítorí náà ó n bá àwọn Júù fi ọ̀rọ̀ wé ọ̀rọ̀ nínú Sinagọgu, àti àwọn olùfọ̀kànsìn, àti àwọn tí ó n bá pàdẹ̀ lẹ̀jà lójoojúmọ̀.

¹⁸ Nínú àwọn ọ̀jọ̀gbọ̀n Epikure ni àti tí àwọn Stoiki kó tì í. Àwọn kan si n wí pé, “Kín ni aláhesọ̀ yìi yóò rí wí?” Àwọn miiran sì wí pé, “Ó dàbí oníwààsù àjẹ̀jì ọ̀rìṣà, wọn sọ̀ ẹ̀yí nítorí Paulu n wààsù ìròyìn ayọ̀ nípa Jesu àti àjínde fún wọn.”

¹⁹ Wọn sì mú un, wọn sì fà á lọ sí Areopagu, wọn wí pé, “A ha lè mọ̀ kín ni ẹ̀kọ̀ tuntun tí iwọ̀ n sọ̀rọ̀ rẹ̀ yìi jẹ?”

²⁰ Nítorí tí iwọ̀ mú ohun àjẹ̀jì wá sí etí wa, àwa sì n fẹ̀ mọ̀ kín ni ìtumọ̀ nńkan wọnyí.”

²¹ Nítorí gbogbo àwọn ará Ateni, àti àwọn àjèjì tí n ́ ṣe àtìpó nìbẹ̀ kì í ṣe ohun mìíràn jù kí a máa sọ tàbí kí a máa gbọ ohun tuntun lọ.

²² Paulu si dide dúrò láàrín Areopagu, ó ní, “Èyin ará Ateni, mo wòye pé ní ohun gbogbo ẹ̀ kún fún ẹ̀sìn lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀.”

²³ Nítorí bí mo ti n ́ kojá lọ, tí mo wo àwọn ohun tí ẹ̀yin n ́ sìn, mo sì rí pẹ̀pẹ̀ kan tí a ko àkólé yìí sí:

Fún Ọlọrun àìmọ̀.

Ñjẹ̀ ẹ̀ni tí ẹ̀yin n ́ sìn ni àìmọ̀ òun náà ni ẹ̀mi n ́ sọ fún yin.

²⁴ “Ọlọrun náà tí ó dá ayé àti ohun gbogbo tí n ́ bẹ̀ nínú rẹ̀, òun náà tí í ṣe Olúwa ọrun àti ayé, kì í gbé ẹ̀mọ̀lẹ̀lẹ̀ tí a fi ọwọ̀ kọ̀.”

²⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni a kì í fi ọwọ̀ ẹ̀niyàn sìn ín, bí ẹ̀ni pé ó n ́ fẹ̀ nńkan, òun ni ó fi iyè àti ẹ̀émí àti ohun gbogbo fún gbogbo ẹ̀niyàn.

²⁶ Ó sì tí tipasẹ̀ ẹ̀nikan dá gbogbo orílẹ̀-èdè láti tẹ̀dó sí ojú àgbáyé, ó sì ti pinnu àkókò tí a yàn tẹ̀lẹ̀, àti ààlà ibùgbé wọn;

²⁷ Ọlọrun ṣe eléyìí kí wọn bá le máa wa, bóyá wọn yóò lè ṣàfẹ́rì rẹ̀, kí wọn sì rí í. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé kò jìnnà sí olúkúlùkù wa.

²⁸ Nítorí nínú rẹ̀ ni àwa wà láàyè, tí a n ́ rìn kiri, tí a sì ní ẹ̀mí wa, bí àwọn kan nínú àwọn akẹ̀wì tí ẹ̀yin tìkára yín tí wí pé, ‘Àwa pẹ̀lú sì jẹ̀ ọmọ̀ rẹ̀.’

²⁹ “Ñjẹ̀ bí àwa bá jẹ̀ ọmọ̀ Ọlọrun, kò yẹ̀ fún wa láti rò pé, ẹ̀ni tí a wa n sìn dàbí wúrà, tàbí fàdákà, tàbí òkúta, tí a fi ọgbón àti ìmọ̀ ẹ̀niyàn ya ère àwòrán rẹ̀.”

³⁰ Pẹ̀lúpẹ̀lú ìgbà àìmọ̀ yìí ni Ọlọrun tí fojú fò dá; ṣùgbón nísinsin yìí ó pàṣẹ̀ fún gbogbo ẹ̀niyàn níbi gbogbo láti ronúpìwàdà.

³¹ Níwọn bí ó ti dá ọjọ̀ kan, nínú ẹ̀yí tí yóò ṣe ìdájọ̀ ayé lódodo nípasẹ̀ ọkúnrin náà tí ó ti yàn, nígbà tí ó ti fi ohun ìdánílójú fún gbogbo ẹ̀niyàn, ní ti pé ó jí dide kúrò nínú òkú.”

³² Nígbà tí wọn ti gbọ̀ tí àjínde òkú, àwọn mìíràn n ́ ṣẹ̀fẹ̀, ṣùgbón àwọn mìíràn wí pé, “Àwa o tún nńkan yìí gbọ̀ lẹ̀nu rẹ̀.”

³³ Bẹ̀ẹ̀ ni Paulu si jáde kúrò láàrín wọn.

³⁴ Ṣùgbón àwọn ọkúnrin kan fi ara mó ọ̀n, wọn sì gbàgbọ̀: nínú àwọn ẹ̀ni tí Dionisiu ara Areopagu wà, àti obìnrin kan tí a n ́ pè ni Damari àti àwọn mìíràn pẹ̀lú wọn.

18

Ní Kòrinti

¹ Lẹ̀yìn nńkan wònyí, Paulu jáde kúrò ni Ateni lọ sí Kòrinti.

² Ó sì rí Júù kan tí a n ́ pè ní Akuila, tí a bí ni Pọntu, tí ó ti Itali dé ní lẹ̀lẹ̀lẹ̀, pẹ̀lú Priskilla aya rẹ̀; nítorí tí Kilaudiu pàṣẹ̀ pé, kí gbogbo àwọn Júù jáde kúrò ní Romu. Ó sì tọ̀ wọn lọ láti rí wọn.

³ Nítorí tí òun náà jẹ̀ oníṣẹ̀-ọwọ̀ kan náà, ó bá wọn jọkòò, ó sì n ́ ṣiṣẹ̀: nítorí àgọ̀ pípa ni ìṣẹ̀ ọwọ̀ wọn.

⁴ Ó sì n ́ fi ọ̀rọ̀ wé ọ̀rọ̀ pẹ̀lú wọn nínú Sinagọgu lẹ̀jọ̀jọ̀ ìsinmi, ó sì n ́ yí àwọn Júù àti àwọn Giriki lẹ̀kàn padà.

⁵ Nígbà tí Sila àti Timotiu si tí Makedonia wá, ọ̀rọ̀ náà ká Paulu lára, ó n ́ fihàn fún àwọn Júù pé, Jesu ni Kristi náà.

⁶ Nígbà tí wọn sì sàtakò rẹ̀, tí wọn sì sọ̀rọ̀-òdì, ó gbón aṣọ̀ rẹ̀, ó sì wí fún wọn pé, “Èjẹ̀ yin n ́ bẹ̀ lórí ara yin; ọ̀rùn mi mó: láti ìsinsin yìí lọ, ẹ̀mi yóò tọ̀ àwọn aláìkọ̀lẹ̀ lọ.”

⁷ Ó sì lọ kúrò nìbẹ̀, ó wọ̀ ilé ọkúnrin kan tí a n ́ pé ní Titu Justu, ẹ̀ni tí o n ́ sìn Ọlọrun; ilé rẹ̀ sì wà lẹ̀gbẹ̀ Sinagọgu tímọ̀tímọ̀.

⁸ Krisipu, olórí Sinagọgu, si gba Olúwa gbọ̀ pẹ̀lú gbogbo ilé rẹ̀, àti ọ̀pọ̀ nínú àwọn ara Kòrinti, nígbà tí wọn gbọ̀, wọn gbàgbọ̀, a sì bamitiisi wọn.

⁹ Olúwa sì sọ fún Paulu lóru ni ojúran pé, “Má bèrù, ṣá máa sọ, má sì ṣe pa ẹnu rẹ mọ.

¹⁰ Nítorí tí ẹmí wà pẹlú rẹ, kò sì sí ẹni tí yóò dídè sí ọ láti pa ọ lára: nítorí mo ní ẹniyàn púpọ̀ ni ilú yìí.”

¹¹ Ó sì jókòó nìbẹ̀ ní ọdún kan àti oṣù mífà, ó n kọni ní ọrọ̀ Ọlọrun láàrín wọn.

¹² Nígbà tí Gallioni sì jẹ baálẹ̀ Akaia, àwọn Júù fi ìfímọ̀ṣọkan dídè sí Paulu wọn sì mú un wá síwájú ìtẹ̀ ìdájọ̀.

¹³ Wọn wí pé, “Ọkúnrin yìí n yí àwọn ẹniyàn lókàn padà, láti máa sin Ọlọrun lòdì sí ọfin.”

¹⁴ Nígbà tí Paulu n fẹ̀ dáhùn, Gallioni wí fún àwọn Júù pé, “Ìbá ṣe pé ọràn búburú tàbí tí jàgídíjagan kan ni, ẹmi ìbá gbè yín, ẹyin Júù,

¹⁵ Ṣùgbọ̀n bí ó ti ṣe ọràn nípa ọrọ̀ àti orúkọ, àti ti ọfin yín ni, ki ẹyin bojútó o fúnra yín; nítorí tí ẹmi kò fẹ̀ ṣe onídàájọ̀ nńkan báwọnyí.”

¹⁶ Ó sì lé wọn kúrò ní ibi ìtẹ̀ ìdájọ̀.

¹⁷ Gbogbo àwọn Giriki sì mú Sostene, olórí Sinagọgu, wọn sì lù ú níwájú ìtẹ̀ ìdájọ̀. Gallioni kò sì bikítà fún nńkan wọnyí.

Priskilla, Akuila àti Apollo

¹⁸ Paulu sì dúró sí i nìbẹ̀ lójọ̀ púpọ̀, nígbà tí ó sì dágbére fún àwọn arákúnrin, ó bá ọkọ̀ ojú omi lọ si Siria, àti Priskilla àti Akuila pẹlú rẹ; ó tí fá orí rẹ̀ ni Kenkerea, nítorí tí ó ti jẹ̀ ẹjẹ̀.

¹⁹ Ó sì sọkalẹ̀ wá sí Efesu, ó sì fi wọn sílẹ̀ nìbẹ̀, ṣùgbọ̀n òun tìkára rẹ̀ wọ inú Sinagọgu lọ, ó sì bá àwọn Júù fi ọrọ̀ wé ọrọ̀.

²⁰ Nígbà tí wọn sì bè ẹ pé, kí ó bá àwọn jókòó diẹ̀ sí i, ó kọ.

²¹ Ṣùgbọ̀n ó dágbére fún wọn, ó sì wí pé, “Ẹmi ó tún padà tọ̀ yín wá, bí Ọlọrun bá fẹ̀.” Ó sì lọ kúrò láti Efesu.

²² Nígbà tí ó sì tí gúnlẹ̀ ni Kesarea, ó gòkè lọ si Jerusalemu láti kí ijọ̀, léyìn náà ó sọkalẹ̀ lọ sí Antioku.

²³ Nígbà tí ó sì gbé ojọ̀ diẹ̀ nìbẹ̀, ó n lọ, láti káàkiri ni agbègbè Galatia àti Frigia, o n mu àwọn omọ-ẹyin lókàn le.

²⁴ Júù kan sì wà tí a n pè ni Apollo, tí a bí ni Alekisandiria, ó wá sí Efesu. Ó ní ẹ̀bùn ọrọ̀ síso, ó sì mọ̀ ìwé mímọ̀ púpọ̀.

²⁵ Ọkúnrin yìí ni a tí kọ̀ ní ọ̀nà tí Olúwa; ó sì ṣe ẹni tí ó ní ìtara tí ẹmí, ó n sọrọ̀ ó sì n kọni ní àwọn ohun tí i ṣe ti Jesu dárádára; kíkì bamitiisi tí Johanu ní ó mọ̀.

²⁶ Ó sì bèrẹ̀ sí fi ìgboya sọrọ̀ ni Sinagọgu. Nígbà tí Akuila àti Priskilla gbọ̀ ọrọ̀ rẹ̀, wọn mú un sódò, wọn sì túbò sọ ọ̀nà Ọlọrun fún un dájúdájú.

²⁷ Nígbà tí ó sì n fẹ̀ kojá lọ si Akaia, àwọn arákúnrin gbà á ní yànjú, wọn sì kọwé sí àwọn omọ-ẹyin kí wọn gbà á, nígbà tí ó sì dé, ó ràn àwọn tí ó gbàgbọ̀ nípasẹ̀ oore-ọfẹ̀ lówọ̀ púpọ̀.

²⁸ Nítorí tí o sọ àsoyẹ̀ fún àwọn Júù ní gbangba, ó n fi í hàn nínú ìwé mímọ̀ pé, Jesu ni Kristi.

19

Paulu ní Efesu

¹ Nígbà tí Apollo wà ni Kọrinti, tí Paulu kojá lọ sí apá òkè ilú, ó sì wá sí Efesu, o sì rí àwọn omọ-ẹyin kan;

² o wí fún wọn pé, “Ẹyin ha gba Ẹmí Mímọ̀ náà nígbà tí ẹyin gbàgbọ̀?”

Wọn sì wí fún un pé, “Àwa kò gbọ̀ rárá pé Ẹmí Mímọ̀ kan wà.”

³ Ó sì wí pé, “Njẹ̀ irú bamitiisi wo ni a bamitiisi yín sí?”

Wọn sì wí pé, “Sí bamitiisi tí Johanu.”

⁴ Paulu sí wí pé, “Nítòótọ̀, ní Johanu fi bamitiisi tí ìrònúpìwàdà bamitiisi, ó n wí fún àwọn ẹniyàn pé, kí wọn gba ẹni tí n bọ̀ léyìn òun gbọ̀, ẹyí sì ni Kristi Jesu.”

⁵ Nígbà tí wọn sì gbọ, a bamitiisi wọn lórúkọ Jesu Olúwa.

⁶ Nígbà tí Paulu sì gbé ọwọ lé wọn, Ẹmí Mímọ̀ sì bà lé wọn, wọn sì n fọ̀ èdè mìíràn, wọn sì n sọ̀ àṣotélé.

⁷ Iye àwọn ọ̀kùnrin náà gbogbo tó méjìlá.

⁸ Nígbà tí ó sì wọ̀ inú Sinagọgu lọ ó fi ìgbọyà sọ̀rọ̀ ni oṣù méta, ó n fi ọ̀rọ̀ wé ọ̀rọ̀, ó sì n yí wọn lókàn padà sí nńkan tí i ṣe tí ìjọba Ọ̀lọrun.

⁹ Şùgbọ̀n nígbà tí ọ̀kàn àwọn mìíràn nínú wọn di líle, tí wọn kò sì gbàgbọ̀, tí wọn n sọ̀rọ̀ ibi sí ọ̀nà náà níwájú ìjọ èniyàn, ó lọ kúrò lódò wọn, ó sì ya àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn sọ̀tọ̀, ó sì n sọ̀ àṣoyé lójoojúmọ̀ ni ilé iwé Tirannusi.

¹⁰ Ẹ̀yí n lọ bẹ̀ẹ̀ fún iwọn ọ̀dún méjì; tó bẹ̀ẹ̀ tí gbogbo àwọn tí n gbé Asia gbọ̀ ọ̀rọ̀ Jesu Olúwa, àti àwọn Júù àti àwọn Giriki.

¹¹ Ọ̀lọrun sì tí ọ̀wọ̀ Paulu ṣe àwọn àkànṣe iṣe iyanu,

¹² tó bẹ̀ẹ̀ tí a fi n mú aṣọ̀ àti aṣọ̀ inuwọ̀ rẹ̀ tọ̀ àwọn ọ̀lọkùnrùn lọ, ààrùn sì fi wọn sílẹ̀, àwọn ẹ̀mí búburú sì jáde kúrò lára wọn.

¹³ Şùgbọ̀n àwọn Júù kan n lọ káàkiri láti máa le ẹ̀mí èṣù jáde, wọn dáwólé àdábọ̀wọ̀ ara wọn, láti pé orúkọ Jesu Olúwa sí àwọn tí ó ni ẹ̀mí búburú, wí pé, “Àwa fi orúkọ Jesu tí Paulu n wáásù fi yín bú.”

¹⁴ Àwọn méje kan sì wà, tí wọn n ṣe bẹ̀ẹ̀, àwọn ọ̀mọ ẹ̀ńkan tí a n pè ni Sikẹfa, tí í ṣe olórí àlùfáà gíga láàrín àwọn Júù.

¹⁵ Ẹ̀mí búburú náà sì dáhùn, ó ní “Jesu ẹ̀mi mọ̀ ọ̀n, mo sì mọ̀ Paulu pẹ̀lú, şùgbọ̀n ta ni ẹ̀yin?”

¹⁶ Nígbà tí ọ̀kùnrin tí ẹ̀mí búburú náà wà lára rẹ̀ sì fò mọ̀ wọn, ó pa kúúrù mọ̀ wọn, ó sì borí wọn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn sá jáde kúrò ní ilé náà ní ìhòhò pẹ̀lú ni ìfarapa.

¹⁷ Ìròyìn yìi sì di mí mọ̀ fún gbogbo àwọn Júù àti àwọn ará Giriki pẹ̀lú tí ó ṣe àtípó ní Efesu; ẹ̀rù sì ba gbogbo wọn, a sì gbé orúkọ Jesu Olúwa ga.

¹⁸ Ọ̀pọ̀ àwọn tí wọn gbàgbọ̀ sì wá, wọn jẹ̀wọ̀, wọn sì fi iṣe wọn hàn.

¹⁹ Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú àwọn tí n ṣe alálúpàyída ni ó kó iwé wọn jọ, wọn dáná sun wọn lójú gbogbo èniyàn. Wọn sì sírò iye wọn, wọn sì rí i, ó jẹ̀ ẹ̀gbàá méeédógbọ̀n (50,000) iwọn fàdákà.

²⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀rọ̀ Olúwa gbèrú tí o sí gbilẹ̀ si í gidigidi.

²¹ Njẹ̀ bí nńkan wọ̀nyí tí parí tan, Paulu pinnu nínú ọ̀kàn rẹ̀ pé, nígbà tí òun bá kojá ní Makedonia àti Akaia, òun ó lọ sí Jerusalemu, ó wí pé, “Lẹ̀yìn ìgbà tí mo bá dé ibẹ̀, ẹ̀mi kò lè şàimá dé Romu pẹ̀lú.”

²² Nígbà tí ó sì tí rán méjì nínú àwọn tí n ṣe ìránṣe fún un lọ sí Makedonia, Timotiu àti Erastu, òun tìkára rẹ̀ dúró díẹ̀ ní ilẹ̀ Asia.

Ìrúkèrúdò ní Efesu

²³ Ní àkókò náà ìrúkèrúdò díẹ̀ kan wà nítorí ọ̀nà náà.

²⁴ Nítorí ọ̀kùnrin kan tí a n pè ní Demetriusi, alágbède fàdákà, tí o máa n fi fàdákà ṣe ilé òrìṣà fún Artemisi, ó mú ère tí kò mọ̀ níwọn wá fún àwọn oníṣòná.

²⁵ Nígbà tí ó pè wọn jọ, àti irú àwọn oníṣe-ọ̀nà bẹ̀ẹ̀, ó wí pé, “Alágbà, ẹ̀yin mọ̀ pé nípa iṣe ọ̀nà yìi ni àwa fi ní ọ̀rọ̀ wa.

²⁶ Ẹ̀yin sì rí i, ẹ̀ sì gbọ̀ pé, kì í ṣe ni Efesu nikan ṣoṣo ni, şùgbọ̀n ó fẹ̀rẹ̀ jẹ̀ gbogbo Asia ni Paulu yìi n yí ọ̀pọ̀ èniyàn lókàn padà, tí ó sì n dárí wọn wí pé, ohun tí a fi ọ̀wọ̀ ṣe, kì í ṣe Ọ̀lọrun.

²⁷ Kì í sì ṣe pé kíkì iṣe ọ̀nà wa yìi ni ó wà nínú ewu dídí asán; şùgbọ̀n tẹ̀mpili Artemisi òrìṣà nílá yòò di gígàn pẹ̀lú, àti gbogbo ọ̀lánílá rẹ̀ yòò sì run, ẹ̀ni tí gbogbo Asia àti gbogbo ayé n bọ̀.”

²⁸ Nígbà tí wọn gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, wọn kún fún ìbínú, wọn kígbẹ, wí pé, “Òrìṣà nílá ni Artemisi ti ará Efesu!”

²⁹ Gbogbo ilú náà sì kún fún ìrúkèrúdo: wọn sì fi ọkàn kan rọ wọn sí inú ilé ìṣeré, wọn sì mú Gaiusi àti Aristarku ara Makedonia, àwọn ẹlẹgbé Paulu nínú ìrìnàjò.

³⁰ Nígbà tí Paulu sì n fẹ wọ àárín àwọn ènìyàn lọ, àwọn ọmọ-ẹyìn kọ fún un.

³¹ Àwọn olórí kan ara Asia, tí i ṣe ọrẹ rẹ, ránṣẹ sí i, wọn bè ẹ pé, kí ó má ṣe fi ara rẹ wéwu nínú ilé ìṣeré náà.

³² Njé àwọn kan n wí ohun kan, àwọn miiṣàràn n wí òmíràn: nítorí àjọ di rúdurúdu; ọpọ ènìyàn ni kò sì mọ ìdí ohun tí wọn tilẹ fi péjọpọ.

³³ Àwọn kan nínú àwujọ Júù tí Aleksanderu síwájú, wọn si pàṣẹ fun láti sọrọ. Ó juwọ sí wọn láti dáké kí ó ba lè wí tẹnu rẹ fun àwọn ènìyàn.

³⁴ Şùgbọ́n nígbà tí wọn mọ pé Júù ni, gbogbo wọn ni ohun kan, bèrẹ sí kígbé fún bi wákàtí méjì pé, “Òrìṣà nílá ni Artemisi tí ará Efesu!”

³⁵ Nígbà tí akòwé ilú sì mú kí ijo ènìyàn dáké, “Ẹyin ará Efesu, ta ni ẹni tí ó wà tí kò mọ pé, ilú Efesu ní i ṣe olùsìn Artemisi òrìṣà nílá, àti tí ère tí ó ti ọdọ Jupiteri bọ sílẹ?”

³⁶ Njé bi a kò tilẹ sọrọ-òdì sí nńkan wọnyí, ó yẹ kí ẹ dáké, kí ẹyin má ṣe fi ikanra ṣe ohunkóhun.

³⁷ Nítorí tí ẹyin mú àwọn ọkúnrin wọnyí wá, wọn kò ja ilé òrìṣà lólè, bèẹ ni wọn kò sọrọ-òdì sí òrìṣà wa.

³⁸ Njé nítorí náà tí Demetriusi, àti àwọn oníṣe-ọnà tí o wà pẹlú rẹ bá ní gbólóhùn asọ kan sí ẹnikẹni, ilé ẹjọ sí sílẹ, àwọn onídaájọ sì n bẹ: jẹ kí wọn lọ fi ara wọn sùn.

³⁹ Şùgbọ́n bí ẹ ba n wádíi ohun kan nípa ọràn miiṣàràn, a ó parí rẹ ni àjọ tí ó tọ.

⁴⁰ Nítorí àwa ṣa wà nínú ewu, nítorí rògbòdìyàn tí ó bẹ sílẹ lóni yì; kò ṣáá ní ìdí kan tí rògbòdìyàn yì fi bẹ sílẹ, nítorí ẹyí àwa kì yòò lè dáhùn fún ìwọjọ yì.”

⁴¹ Nígbà tí ó sì ti sọ bèẹ tan, ó tú ijo náà ká.

20

Paulu kojá ní Makedonia àti Giriki

¹ Nígbà tí ariwo náà sí rọlẹ, Paulu ránṣẹ pe àwọn ọmọ-ẹyìn, ó sì gbà wọn ní ìyànjú, ó dágbére fún wọn, ó dide láti lọ sí Makedonia.

² Nígbà tí ó sì tí la apá ìhà wọnyí kojá, tí ó sì ti fi ọrọ púpọ gbà wọn ní ìyànjú, ó wá sí ilé Giriki.

³ Ó sì dúró níbẹ ní oşù méta, nígbà tí àwọn Júù sì dèna dè é, bí ó ti n pète àti bá ọkọ ojú omi lọ sí Siria, ó pinnu rẹ láti gbà Makedonia padà lọ.

⁴ Sopateru ará Berea ọmọ Pirusi sì bá a lọ dé Asia, àti nínú àwọn ará Teşalonika, Aristarku àti Sekundu, àti Gaiusi ará Dabe, àti Timotiu; Tikiku àti Tirofimu ará Asia.

A jí Eutiku dide nínú òkú ní Troasi

⁵ Şùgbọ́n àwọn wọnyí tí lọ síwájú, wọn dúró dè wá ni Troasi.

⁶ Àwa sì şíkọ láti Filipi lọ léyìn àjọ àiwúkàrà, a sì dé ọdọ wọn ní Troasi ni ojọ méje.

⁷ Ojọ èkínni ọsẹ nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn péjọ láti bu àkàrà, Paulu sì wàásù fún wọn, ó múra láti lọ ní ojọ kejì: ó sì fa ọrọ rẹ gùn títí di àárín ọgànjó.

⁸ Fítílà púpọ sì wà ní iyàrà òkè náà, níbi tí wọn gbé péjọ sí.

⁹ Ọdọmọkúnrin kan tí a n pè ní Eutiku sì jókòó lójú fèrèsé, oorun sì wọ ọ lára; bí Paulu sì ti pé ní iwàásù, ó ta gbọ̀nọgbọ̀nọ̀n lójú oorun, ó şubú láti òkè kẹta wá sílẹ, a sì gbé e dide ní òkú.

¹⁰ Nígbà tí Paulu sì sọkalẹ, ó bèrẹ tí i, ó sì gbé e mọra, ó ní, “Ẹ má ṣe yọ ara yín lenu; nítorí tí oun wà làààyè.”

¹¹ Nígbà tí ó sì tún gòkè lọ, ó sì jẹ ounjẹ Olúwa, ó sì sọrọ pé títí ó fi di àfẹmójúmọ, nígbà náà ni ó sì lọ.

¹² Wọn sì mú ọmọkúnrin náà lọ sílẹ làààyè, inú gbogbo wọn sì dùn lópólópọ.

Ìdágberé Paulu sí àwọn Alàgbà Efesu

13 Nígbà ti àwa sì sháájú, àwa sì shíkò lọ sì Asosi, níbẹ̀ ni a ti lérò láti gba Paulu sínú ọ̀kọ̀: nítorí bẹ̀ẹ̀ ni ó tí pinnu rẹ̀, òun tìkára rẹ̀ n fẹ̀ bá ti ònà-ẹ̀sẹ̀ lọ.

14 Nígbà tí ó sì pàdé wa ní Asosi, a gbà á sínú ọ̀kọ̀, a sì wá sí Miletu.

15 Nígbà tí a sì shíkò kúrò níbẹ̀, ní ojọ̀ kejì a dé ọ̀kánkán Kiosi; ní ojọ̀ kejì rẹ̀ a dé Samosi, ní ojọ̀ kejì rẹ̀ a sì dé Miletu.

16 Paulu ṣa ti pinnu rẹ̀ láti bá ọ̀kọ̀ ojú omi kojá sí Efesu, nítorí ki ó má ba à lo àkókò kankan ni Asia: nítorí tí ó n yára bí yóò ṣe ṣe é ṣe fún un láti wà ní Jerusalemu lójọ̀ Pentikosti.

17 Ní àti Miletu ni Paulu ti ránṣẹ̀ sí Efesu, láti pé àwọn alàgbà ijo wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.

18 Nígbà tí wọn sì dé ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó wí fún wọn pé, “Èyin tìkára yín mò, láti ojọ̀ kìn-ín-ní tí mo tí dé Asia, bí mo ti bá yín gbé, ní gbogbo àkókò náà.

19 Bí mo ti n fi irèlẹ̀ inú gbogbo sin Olúwa, àti omijé púpọ̀, pèlú ìdánwò, tí ó bá mi, nípa ríkísí àwọn Júù.

20 Bí èmí kò ti fàséyìn láti sọ ohunkóhun tí ó shànfaàní fún un yín, àti láti máa kọ ọ yín ní gbangba àti láti ilé dé ilé.

21 Tí mo n sọ fún àwọn Júù, àti fún àwọn Giriki pèlú, ní ti ìrònúpìwàdà sí Ọ̀lọ̀run, àti ti ìgbàgbọ̀ nínú Jesu Kristi Olúwa wa.

22 “Njẹ̀ nísinsin yí, wò ó, èmí mi n fà sì Jerusalemu, láimò ohun tí yóò bá mi níbẹ̀.

23 Bí kò ṣe bí Èmí Mímọ̀ tí n sọ ní ilú gbogbo pé, ìdè àti ìyà n bẹ̀ fún mi.

24 Sùgbón èmi kò ka ọ̀kàn mi sí nńkan rárá bi ohun tí ó sọ̀wọn fún mi àti iṣẹ̀ iránṣẹ̀ tí mo tí gbà ló̀dọ̀ Jesu Olúwa, láti máa rọ̀yìn ìyìnreere oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

25 “Njẹ̀ nísinsin yí, wò ó, èmi mò pé gbogbo yín, láàrín ẹnì tí èmi tí n wàásù ijoba Ọ̀lọ̀run, kì yóò rí ojú mi mò.

26 Nítorí náà mo pé yín ṣe ẹ̀lẹ̀rìí lóníí yí pé, ọ̀rùn mi mò kúrò nínú ẹ̀jẹ̀ èniyàn gbogbo.

27 Nítorí tí èmi kò fàséyìn láti sọ gbogbo ìpinnu Ọ̀lọ̀run fún un yín.

28 È kiyèsára yin, àti sí gbogbo agbo tí Èmí Mímọ̀ fi yín ṣe alábojútó rẹ̀, láti máa tójú ijo Ọ̀lọ̀run, tí ó tí fi ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ rà.

29 Nítorí tí èmi mò pé, léyìn lílọ̀ mi, ikookò búburú yóò wọ̀ àárín yín, yóò sì tú agbo ká.

30 Láàrín ẹ̀yìn tìkára yín ni àwọn èniyàn yóò sì dide, tí wọn yóò máa sọ̀rọ̀-òdì, láti fa àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn séyìn wọn.

31 Nítorí náà ẹ̀ máa sọ̀ra, ki ẹ̀ sì máa rántí pé, fún ọ̀dún mètá, èmi kò dẹ̀kun láti máa fi omijé kílọ̀ fún olúkúlùkù ní ọ̀sán àti ní òru.

32 “Njẹ̀ nísinsin yí, ará, mo fi yín lé Ọ̀lọ̀run lówọ̀ àti ọ̀rọ̀ oore-ọ̀fẹ̀ rẹ̀, tí ó lè gbé yín dúró, tí ó sì lè fún yín ní ìní láàrín gbogbo àwọn tí a sọ̀ di mímọ̀.

33 Èmí kò ṣe ojúkòkòrò fàdákà, tàbí wùrà, tàbí aṣọ̀ ẹnìkẹ̀ni.

34 Èyin tìkára yín sá à mò pé, ọ̀wọ̀ mi wọ̀nyí ni mo fi ṣiṣẹ̀ láti fi pèsè fún àìní mi, àti tí àwọn tí ó wà pèlú mi.

35 Nínú ohun gbogbo mo fi àpẹ̀rẹ̀ fún un yín pé, nípa ṣiṣe iṣẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ó yẹ kí ẹ̀ máa ran àwọn aláìlera lówọ̀, ki ẹ̀ sì máa rántí ọ̀rọ̀ Jesu Olúwa, bí òun tìkára rẹ̀ tí wí pé, **‘Láti fún ni ní ìbùkún ju láti gbà lọ.’**”

36 Nígbà tí ó sì tí wí nńkan wọ̀nyí, ó kúnlẹ̀, ó sì bá gbogbo wọn gbàdúrà.

37 Gbogbo wọn sì sọ̀kún gidigidi, wọn sì rọ̀ mò Paulu lórùn, wọn sì fi ẹ̀nu kò ó lẹ̀nu.

38 Inú wọn sì bàjẹ̀ jùlọ̀ fún ọ̀rọ̀ tí ó sọ̀ pé, wọn kì yóò rí ojú òun mò, wọn sì sìn ín tí tí dé inú ọ̀kọ̀.

¹ Lẹyin tí àwa ti kúrò lódò wọn, tí a sì ṣíkò, àwa bá ọ̀nà wa lọ tààrà sí Kosi. Ní ojọ kejì a sì lọ sí Rodu, à si gba ibẹ̀ lọ sí Patara,

² A rí ọ̀kọ̀ ojú omi kan tí n̄ rékojá lọ sí Fonisia, a wọ inú ọ̀kọ̀ náà, a sì ṣíkò.

³ Nígbà tí àwa sì n̄ wo Saipuroṣi lókèèrè, a sì fi í sí ọ̀wọ̀ òsì, a fi orí ọ̀kọ̀ le Siria, a sì gúnlẹ̀ ni Tire; nítorí n̄bẹ̀ ni ọ̀kọ̀ yóò tí já ẹ̀rù sílẹ̀.

⁴ Nígbà tí a sì ti rí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn n̄bẹ̀, a dúró ní ọ̀dò wọn n̄bẹ̀ fún ojọ̀ méje: àwọn ẹ̀ni tí ó ti ipá Ẹ̀mí wí fún Paulu pé, kí ó má ẹ̀ lọ sí Jerusalemu.

⁵ Nígbà tí a sì tí lo ojọ̀ wọ̀nyí tan, àwa jáde, a sì mu ọ̀nà wá pọ̀n; gbogbo wọn sì sìn wá, pẹ̀lú àwọn obìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé tí tí àwa fi jáde sí ẹ̀yìn ilú, nígbà tí àwa sì gúnlẹ̀ ní èbúté, a sì gbàdúrà.

⁶ Nígbà tí a sì ti dágbére fún ara wa, a bọ̀ sí ọ̀kọ̀; bẹ̀ẹ̀ ni àwọn sì padà lọ sí ilé wọn.

⁷ Nígbà tí a sì ti parí àjò wa láti Tire, àwa dé Pitolemai; nígbà tí a sì kí àwọn ará, a sì bá wọn gbé ní ojọ̀ kan.

⁸ Ní ojọ̀ kejì a lọ kúrò, a sì wá sí Kesarea; nígbà tí á sì wọ̀ ilé Filipi efangelisti tí ó jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn méje; àwa sì wọ̀ sọ̀dò rẹ̀.

⁹ Ọ̀kùnrin yìí sì ní ọ̀mọ̀bìnrin m̄erin, wúndiá, tí wọn máa n̄ sọ̀tẹ̀lẹ̀.

¹⁰ Bí a sì tí wà n̄bẹ̀ lójọ̀ púpọ̀, wòlú kan tí Judea sọ̀kalẹ̀ wá, tí a n̄ pè ní Agabu.

¹¹ Nígbà tí ó sì dé ọ̀dò wa, ó mú àmùrè Paulu, ó sì de ara rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ àti eṣẹ̀, ó sì wí pé, “Báyí ni Ẹ̀mí Mímọ̀ wí, ‘Báyí ni àwọn Júù tí ó wà ní Jerusalemu yóò de ọ̀kùnrin tí ó ní àmùrè yìí, wọn ó sì fi í lé àwọn aláìkọ̀là lówó.’”

¹² Nígbà tí a sì tí gbọ̀ n̄nkan wọ̀nyí, àti àwa, àti àwọn ará ibẹ̀ náà bẹ̀ ẹ̀ pé, kí ó má ẹ̀ gòkè lọ sí Jerusalemu.

¹³ Nígbà náà ni Paulu dáhùn wí pé, “Èwo ni ẹ̀yin n̄ ẹ̀ yìí, tí ẹ̀yin n̄ sọ̀kún, tí ẹ̀ sì n̄ mú ààrẹ̀ bá ọ̀kàn mi; nítorí ẹ̀mí tí múra tan, kí í ẹ̀ fún dídè nikan, ṣ̀ùgbọ̀n láti kú pẹ̀lú ni Jerusalemu, nítorí orúkọ Jesu Olúwa.”

¹⁴ Nígbà tí a kò lè pa á ní ọ̀kàn dà, a dákẹ̀ wí pé, “Ìfẹ̀ tí Olúwa ni kí ó ẹ̀!”

¹⁵ Lẹyin ojọ̀ wọ̀nyí, a palẹ̀mọ̀, a sì gòkè lọ sí Jerusalemu.

¹⁶ Nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn láti Kesarea bá wa lọ, wọn sì mú wa lọ sí ilé Munasoni ọ̀mọ-ẹ̀yìn àtijọ̀ kan ara Saipuroṣi, lódò ẹ̀ni tí àwa yóò dé sí.

Dídé Paulu sí Jerusalemu

¹⁷ Nígbà tí a sì dé Jerusalemu, àwọn arákùnrin sì fi ayọ̀ gbà wá.

¹⁸ Ní ojọ̀ kejì, a bá Paulu lọ sọ̀dò Jakọ̀bu; gbogbo àwọn alágbà sì wà n̄bẹ̀.

¹⁹ Nígbà tí ó sì kí wọn tan, ó rọ̀yìn lẹ̀ṣeṣe ohun gbogbo tí Ọ̀lọ̀run ẹ̀ láàrín àwọn aláìkọ̀là nípa iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ rẹ̀.

²⁰ Nígbà tí wọn sì gbọ̀, wọn yin Ọ̀lọ̀run lógo, wọn sì wí fún un pé, “Arákùnrin, ìwọ̀ rí iye eḡbeḡbẹ̀rún nínú àwọn Júù tí ó gbàgbọ̀, gbogbo wọn ni ó sì ní ìtara fún ọ̀fin.

²¹ Wọn sì ti rọ̀yìn rẹ̀ fún wọn pé, ìwọ̀ n̄ kọ̀ gbogbo àwọn Júù tí ó wà láàrín àwọn aláìkọ̀là pé, kí wọn kọ̀ Mose sílẹ̀, ó n̄ wí fún wọn pé kí wọn má ẹ̀ kọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ wọn ní ilà mọ̀, kí wọn má sì ẹ̀ rìn gégé bí àṣà wọn.

²² Njẹ̀ èwo ni ṣiṣe? Ijọ̀ kò lè ṣàimá péjọ̀pọ̀: dájúdájú wọn yóò gbọ̀ pé, ìwọ̀ dé.

²³ Njẹ̀ ẹ̀yí tí àwa ó wí fún ọ̀ yìí ni kí o ẹ̀, àwa ni ọ̀kùnrin m̄erin tí wọn wà lábẹ̀ ẹ̀jẹ̀.

²⁴ Àwọn ni kí ìwọ̀ mú, kí o sì ẹ̀ ìwẹ̀nùmọ̀ pẹ̀lú wọn, kí ó sì san owó láti fá irun orí wọn; gbogbo ènìyàn yóò sì mọ̀ pé, kò sì ọ̀títọ̀ kan nínú ohun tí wọn gbọ̀ sí ọ̀; àti pé, ìwọ̀ tìkára rẹ̀ n̄ rìn déédé, ìwọ̀ sì n̄ pa ọ̀fin Mose mọ̀.

²⁵ Ṣ̀ùgbọ̀n ní ti àwọn aláìkọ̀là tí ó gbàgbọ̀, àwa tí kòwé, a sì ti pinnu rẹ̀ pé, kí wọn pa ara wọn mọ̀ kúrò nínú ohun tí a fi rú ẹ̀bọ̀ sí ọ̀rìṣà, àti ẹ̀jẹ̀ àti ohun ilọ̀lọ̀rùnpa, àti àgbèrè.”

²⁶ Nígbà náà ni Paulu mú àwọn ọ̀kùnrin náà; ní ojọ̀ kejì ó ẹ̀ ìwẹ̀nùmọ̀ pẹ̀lú wọn, ó sì wọ̀ inú tẹ̀mpilẹ̀ lọ, láti sọ̀ ọ̀gbà tí ojọ̀ ìwẹ̀nùmọ̀ náà yóò pé tí a ó sì fi ọ̀rẹ̀ lélé fún olúkúlùkù wọn.

A mú Paulu

²⁷ Nígbà tí ojọ méje sì fẹrẹ pé, tí àwọn Júù tí ó ti Asia wá rí i ni tẹmpili, wọn rú gbogbo àwọn èniyàn sókè, wọn nawọ mú un.

²⁸ Wọn n kígbe wí pé, “Èyin èniyàn Israẹli, ẹ gbà wá. Èyí ni ọkùnrin náà tí n kọ gbogbo èniyàn níbi gbogbo lòdì sí àwọn èniyàn, àti sí òfin, àti sí ibí yìí, àti pẹlú ó sì mú àwọn ará Giriki wá sínú tẹmpili, ó sì tí ba ibi mímọ yìí jẹ.”

²⁹ Nítorí wọn tí rí Tirofimu ará Efesu pẹlú rẹ ní ilú, ẹnì tí wọn ẹe bí Paulu mú wá sínú tẹmpili.

³⁰ Gbogbo ilú sì wà ní ìrúkèrúddò, àwọn èniyàn sì sùré jọ wọn sì mú Paulu, wọn sì wọ ọ jáde kúrò nínú tẹmpili: Lójúkan náà, a sì tí ìlẹkùn.

³¹ Bí wọn sì tí n wá ọnà láti pa á, ìròyìn dé ọdọ olórí ẹgbẹ ọmọ-ogun pé, gbogbo Jerusalemu ti dàrú.

³² Lójúkan náà, ó sì tí mú àwọn ọmọ-ogun àti àwọn balógun ọrún, ó sì sùré sọkalẹ tọ wọn lọ; nígbà tí wọn sì rí í olórí ogun àti àwọn ọmọ-ogun dẹkun lílù Paulu.

³³ Nígbà náà ni olórí ogun súnmọ wọn, ó sì mú un, ó pàṣe pé kí a fi ẹwọn méjì dè é; ó sì béèrè ẹnì tí ó jẹ, àti ohun tí ó ẹ.

³⁴ Àwọn kan n kígbe ohun kan, àwọn mǐràn n kígbe ohun mǐràn nínú àwujọ; nígbà tí kò sì lè mọ idí pàtàkì fún ìrúkèrúddò náà, ó pàṣe kí wọn mú un lọ sínú àgọ àwọn ológun.

³⁵ Nígbà tí ó sì dé orí àtẹgùn, gbígbé ni a gbé e sókè lẹwọ àwọn ọmọ-ogun nítorí ìwà ipá àwọn èniyàn.

³⁶ Nítorí ọpọ èniyàn rọ tẹlẹ e, wọn n kígbe pé, “Mú un kúrò!”

Orọ Paulu níwájú àwọn èniyàn

³⁷ Bí wọn sì tí fẹrẹ mú Paulu wọ inú àgọ àwọn ológun lọ, ó wí fún olórí ogun pé, “Èmi ha lè bá ọ sọrọ bí?”

Ó sì dáhùn wí pé, “Ìwọ mọ èdè Giriki bí?”

³⁸ Ìwọ ha kọ ní ara Ejibiti náà, tí ó sọtẹ ǎájú ojọ wọnyí, tí ó sì tí mú ẹgbàajì (4,000) ọkùnrin nínú àwọn tí í ẹ apàniyàn léyìn lọ sí ijù?”

³⁹ Sùgbọn Paulu sì wí pé, “Júù ní èmi jẹ, ará Tarsu ilú Kilikia, tí kì í ẹ ilú yẹpẹre kan, èmi síbẹ ọ, fún mi ní ààyè láti bá àwọn èniyàn wọnyí sọrọ!”

⁴⁰ Nígbà tí ó sì tí fún un ní ààyè, Paulu dúró lórí àtẹgùn, ó sì juwọ sí àwọn èniyàn. Nígbà tí wọn sì dákẹ rọrọ, ó bá wọn sọrọ ní èdè Heberu, wí pé,

22

¹ “Èyin ará àti baba, ẹ gbọ tí ẹnu mi nísinsin yìí.”

² Nígbà tí wọn sì gbọ pé ó n bá wọn sọrọ ni èdè Aramaiki, wọn túbọ dákẹ jẹẹ.

Nígbà náà ni ó wí pé,

³ “Júù ni èmi í ẹ, a bí mi ni Tarsu ilú kan ní Kilikia, sùgbọn tí a tọ mi dàgbà ni ilú yìí. Ní abẹ ẹsẹ Gamalieli ni a sì gbé kọ mi ní òfin àwọn baba wa, tí mo sì ní ìtara fún Ọlórún àní gégẹ bí gbogbo yin tí rí ni òní.

⁴ Mo sì ẹe inúnibíni sí àwọn èniyàn tí n tọ ọnà yìí dé ojú ikú wọn, mo dè tọkùnrin tobínrin wọn, mo sì fi wọn sínú túbú,

⁵ àní bí olórí àlùfàà pẹlú gbogbo àjọ àwọn alàgbà tí lè jẹ mi ní ẹrí. Mo tilẹ gba ìwé àṣe lẹwọ wọn lọ sọdọ àwọn arákùnrin wọn ní Damasku láti mú àwọn tí ó wà níbẹ ní dídè wá sí Jerusalemu, láti jẹ wọn ní yà.

⁶ “Bí èmi tí súnmọ etí Damasku níwọn ojọ-kanrí, lójijì ìmọlẹ nílá láti ọrun wá mọlẹ yí mi ká.

⁷ Mo sì ṣubú lulẹ, mo sì gbọ ohùn kan tí ó wí fún mi pé, ‘**Saulu, Saulu èẹṣe tí ìwọ fi n ẹe inúnibíni sí mi?**’

⁸ “Mo sì béèrè pé, “Ta ni ìwọ, Olúwa?”

“Ó sì dá mi lóhùn pé, ‘Èmi ni Jesu tí Nasareti, ẹni tí ìwọ n ẹ se inúnibíni sí.’

⁹ Àwọn tí ó sì wà pẹ̀lú mi rí ìmọ̀lẹ̀ nàà nítòótọ̀, sùgbọ̀n wọn kò gbọ ohùn ẹni tí n bá mi sọ̀rọ̀.

¹⁰ “Mo sí béèrè pé, ‘Kín ni kí èmí kí ó se, Olúwa?’

“Olúwa sì wí fún mi pé, ‘Dìde, kí o sì lọ sí Damasku; níbẹ̀ ni a ó sì ti sọ ohun gbogbo fún ọ tí a yàn fún ọ láti se.’

¹¹ Àwọn tí ó sì wà pẹ̀lú mi fà mí lẹ̀wọ̀ wọ̀ Damasku lọ nítorí tí èmi kò lè ríran nítorí ìtànşán ìmọ̀lẹ̀ nàà ti fọ̀ mi ní ojú.

¹² “Ọ̀kúnrin kan tí a n pè ní Anania tọ̀ mí wá, ẹni tó jẹ olùfọ̀kànsìn ti òfin, tí ó sì lórúko rere lódò gbogbo àwọn Júù tí ó n gbé ibẹ̀.

¹³ Ó sì dúró tí mí, ó sì wí fún mi pé, ‘Arákúnrin Saulu, gba ìrìran!’ Ní ẹ̀şẹ̀ kan nàà, mo sì sí ojú sí òkè mo sì lè rí i.

¹⁴ “Nígbà nàà ni ó wí pé: ‘Olórùn àwọn baba wa ti yàn ọ̀ láti mọ̀ ìfẹ̀ rẹ̀, àti láti ri Ẹni òdodo nàà, àti láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ láti ẹnu rẹ̀.’

¹⁵ Ìwọ̀ yóò jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìi rẹ̀ fún gbogbo ènìyàn, nínú ohun tí ìwọ̀ tí rí tí ìwọ̀ sì ti gbọ̀.

¹⁶ Njẹ̀ nísinsin yìi, kín ni ìwọ̀ n dúró dè? Dìde, kí a sì bamitiisi rẹ̀, kí ó sì wẹ̀ ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ nù, kí ó sì máa pe orúko rẹ̀.’

¹⁷ “Nígbà tí mo padà wá sí Jerusalemu tí mo n gbàdúrà ní tẹ̀mpili, mo bọ̀ sí ojúran,

¹⁸ mo sì rí Olúwa, ó n sọ̀rọ̀ fún mi pé, ‘**Kíá! Jáde kúrò ní Jerusalemu kánkán, nítorí wọn kì yóò gba ẹ̀rì rẹ̀ nípa mi gbọ̀.**’

¹⁹ “Èmi sì wí pé, ‘Olúwa, àwọn ènìyàn wọ̀nyí pàápàá mọ̀ pé èmi ti lọ láti inú Sinagọgu kan sí èkejì láti máa sọ̀ wọn sínú túbù àti láti máa lu àwọn tí ó gbà ọ̀ gbọ̀.

²⁰ Nígbà tí a sì ta ẹ̀jẹ̀ Stefanu ẹ̀lẹ̀rìi rẹ̀ sílẹ̀, èmi nàà pẹ̀lú dúró níbẹ̀, mo sì ní ohùn sí ikú rẹ̀, mo sì n ẹ se ìtọ̀jú aṣọ̀ àwọn ẹni tí ó pa á.’

²¹ “Nígbà nàà ni Olúwa wí fún mi pé, ‘**Máa lọ; nítorí èmi ó rán ọ̀ sí àwọn aláìkọ̀là lókèrè réré.’**”

Paulu ọ̀mọ̀ ibílẹ̀ Romu

²² Wọn sì fi etí sí ọ̀rọ̀ Paulu tí tí ó fi sọ̀ ọ̀rọ̀ yìi. Nígbà yìi ni wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sì kígbé wí pé, “È mu ẹni yìi kúrò láyé! Kò yẹ kí ó wà láààyè!”

²³ Bí wọn sì ti n kígbé, tí wọn sì n jú aṣọ̀ wọn káàkiri, tí wọn n ku eruku sí ojú ọ̀run,

²⁴ olórí ogun pàşẹ̀ pé kí a mú Paulu wá sínú àgọ̀ àwọn ológun. Ó sì pàşẹ̀ kí wọn ó lù ú, kí wọn fi ọ̀rọ̀ wa lẹ̀nu wò, kí òun ba à lè mọ̀ idí tí wọn fi n kígbé lé e lórí bẹ̀.

²⁵ Bí wọn sí tí fi oşán dè é, Paulu bí balógun ọ̀rùn tí ó dúró tí í pé, “Ó ha tọ̀ fún yín láti na ẹni tí i ẹ se ará Romu ni àìdálẹ̀bi bí?”

²⁶ Nígbà tí balógun ọ̀rùn sì gbọ̀ èyí, ó lọ wí fún olórí ogun pé, “Kín ni ó fẹ̀ ẹ se yìi: nítorí ọ̀kúnrin yìi ará Romu ní i ẹ se?”

²⁷ Alábojútó-ogun sì dé, ó sì bí Paulu pé, “Sọ̀ fún mi, ará Romu ni ìwọ̀ jẹ̀ bí?”

Ó sì wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni.”

²⁸ Alábojútó-ogun sì dàhùn wí pé, “Owó púpọ̀ ni mo fi ra ọ̀lá ibílẹ̀ yìi.”

Paulu wí pé, “Şùgbọ̀n a bí mi sínú rẹ̀ ni.”

²⁹ Nítorí nàà àwọn tí ó múra láti fi ọ̀rọ̀ wa lẹ̀nu wò fàşéyìn kúrò lódò rẹ̀: lójúkan nàà. Olórí ogun pẹ̀lú sì bẹ̀rù nígbà tí ó mọ̀ pé ọ̀mọ̀ ibílẹ̀ Romu ní Paulu i ẹ se, àti nítorí ó tí dè é.

Níwájú àwọn ìgbìmọ̀

³⁰ Ní ojọ̀ kejì, nítorí tí olórí ogun fẹ̀ mọ̀ dájúdájú ohun tí àwọn Júù n fi Paulu sùn sí, ó tú u sílẹ̀, ó pàşẹ̀ kí àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo ìgbìmọ̀ péjọ̀, nígbà nàà ni ó mú Paulu sọ̀kalẹ̀, ó sì mú un dúró níwájú wọn.

23

¹ Paulu tejúmọ̀ ìgbìmọ̀, ó sì wí pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi tí n fi gbogbo ẹ̀rí ọ̀kàn rere lo ayé mi níwájú Ọ̀lórún tí tí fi di òní yìí.”

² Nígbà yìí ni Anania olórí àlùfáà pàṣẹ̀ fún àwọn tí ó dúró tí Paulu pé, kí wọn ó gbà a lẹnu.

³ Nígbà náà ni Paulu wí fún un pé, “Ọ̀lórún yóò lù ọ̀, ìwọ̀ ọ̀giri tí a kùn lẹfun: ìwọ̀ jókòó láti dá mi lẹ́jọ̀ gégé bí ọ̀fin, sùgbọ̀n ìwọ̀ gan an rú ọ̀fin nípa pípàṣẹ̀ pé kí a lù mí!”

⁴ Àwọn tí ó dúró tí Paulu sì wí pé, “Ìwọ̀ n gan olórí àlùfáà Ọ̀lórún?”

⁵ Paulu sì dá wọn lóhùn pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi kò mò pé olórí àlùfáà ni: nítorí a tí kọ ọ̀ pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ sọrọ̀ olórí àwọn ènìyàn rẹ̀ ní búburú.’”

⁶ Sùgbọ̀n nígbà tí Paulu ṣàkíyèsí pé, apá kan wọn jẹ Sadusi, apá kan sì jẹ Farisi, ó kígbẹ̀ ní ìgbìmọ̀ pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi jẹ Farisi, ọmọ Farisi sì ni èmi. Mo dúró ní ìdájọ̀ nítorí ìrètí mi nínú àjínḡde ọ̀kú.”

⁷ Nígbà tí ó sì tí wí èyí, ìyapa dé láàrín àwọn Farisi àti àwọn Sadusi: àjọ̀ sì pín sì méjì.

⁸ Nítorí tí àwọn Sadusi wí pé, kò sì àjínḡde, tàbí àngẹ̀li, tàbí ẹ̀mí: sùgbọ̀n àwọn Farisi jẹwọ̀ méjèjì.

⁹ Ó sì di ariwo nílá, nínú àwọn olùkọ̀ ọ̀fin tí ó wà ni apá tí àwọn Farisi dídè, wọn n jà, wí pé, “Àwa kò rí ohun búburú kan lára ọ̀kùnrin yìí,” wọn wí “àwa kò sì mò ní tòótọ̀ bí àngẹ̀li kan tàbí ẹ̀mí kan n ba à sọrọ̀?”

¹⁰ Nígbà tí ìyapa sì di nílá, tí olórí ogun bẹ̀rù kí Paulu má ba à di fífàya lẹwọ̀ wọn, ó pàṣẹ̀ pé kí àwọn ọmọ-ogun sọkalẹ̀ lẹ́ láti fi ipá mú un kúrò láàrín wọn, kí wọn sì mú un wá sínú àgọ̀ àwọn ológun.

¹¹ Ní òru ọjọ̀ náà Olúwa dúró tí Paulu, ó wí pé, **“Mú ọ̀kàn le! Bí ìwọ̀ ti jẹrìí fún mi ní Jerusalemu, bèẹ̀ ni ìwọ̀ kò lè ṣàjẹrìí ni Romu pẹ̀lú.”**

Ìdìtẹ̀ láti pa Paulu

¹² Nígbà tí ilẹ̀ mọ̀, àwọn Júù kan dìtẹ̀, wọn fi ara wọn bú pé, àwọn kì yóò jẹ, bèẹ̀ ní àwọn kì yóò mú tí tí àwọn ó fi pa Paulu.

¹³ Àwọn tí ó dìtẹ̀ yìí sì ju ogóji ènìyàn lọ.

¹⁴ Wọn sì tọ̀ olórí àwọn àlùfáà àti àwọn alàgbà lọ, wọn sì wí pé, “Àwa tí fi ara wa sínú idè ìbúra pé, a kì yóò tọ̀ ọ̀unjẹ̀ kan wò tí tí àwa ó fi pa Paulu.

¹⁵ Njẹ̀ nísinsin yìí kí èyin pẹ̀lú àjọ̀ ìgbìmọ̀ wí fún olórí ogun, kí ó mú un sọkalẹ̀ tọ̀ yín wá, bí ẹ̀ni pé èyin n fẹ̀ wádíí ọ̀ràn rẹ̀ dájúdájú. Kí ó tó súnmọ̀ tòsí, àwa ó ti múra láti pa á.”

¹⁶ Nígbà tí ọmọ arábìnrin Paulu sí gbúròó ìdìtẹ̀ wọn, ó lọ, ó sì wọ̀ inú àgọ̀ àwọn ológun lọ, ó sì sọ fún Paulu.

¹⁷ Paulu sì pé ọ̀kan nínú àwọn balógun ọ̀run sọdọ̀ rẹ̀, ó ní, “Mú ọmọkùnrin yìí tọ̀ olórí ogun lọ, nítorí ó ní nńkan láti sọ fún un.”

¹⁸ Ó mú un, ó sì sìn ín lọ sọdọ̀ olórí ogun.

Balógun ọ̀rún náà wí pé, “Paulu òndè pé mi sọdọ̀ rẹ̀, ó síbẹ̀ mí pé kí èmi mú ọmọkùnrin yìí tọ̀ ọ̀ wá, ẹ̀ni tí ó ní nńkan láti sọ fún ọ̀.”

¹⁹ Alábojútó-ogun fà á lẹwọ̀, ó sì lọ si apá kan, ó sì bi í léèrè ní kòkọ̀ pé, “Kín ni ohun tí ìwọ̀ ní sọ fún mi?”

²⁰ Ó sì wí pé, “Àwọn Júù fi ìmọ̀ sọkan láti wá bè ọ̀, kí o mú Paulu sọkalẹ̀ wá sí àjọ̀ ìgbìmọ̀ ní ọ̀la, bí ẹ̀ni pé àwọn n fẹ̀ béèrè nńkan dájúdájú nípa rẹ̀.

²¹ Nítorí náà má ṣe gbọ̀ tiwọn, nítorí àwọn tí ó dènà dè é nínú wọn ju ogóji ọ̀kùnrin lọ, tí wọn fi ara wọn bú pé, àwọn kì yóò jẹ, bèẹ̀ ni àwọn kì yóò mu tí tí àwọn o fi pa á. Wọn sì ti múra tan nísinsin yìí, wọn n retí ìdáhùn lódò rẹ̀.”

²² Nígbà náà ni olórí ogun fi ọmọ náà sílẹ̀ láti lọ, ó sí kílọ̀ fún un pé, “Má ṣe wí fún ẹ̀nikan pé, ìwọ̀ fi nńkan wọ̀nyí hàn mi.”

A gbé Paulu lọ Kesarea

²³ Ó sì pe méjì nínú àwọn balógun ọrun sódò rẹ, ó sì wí pé, “È múra igba ọmọ-ogun sílẹ, láti lọ sí Kesarea, àti àádòrin ẹlẹṣin, àti igba ọlọkò, ní wákàtí kẹta ọru.

²⁴ Ó sì wí pé, kí wọn pèsè ẹṣin, kí wọn gbé Paulu gùn ún; kí wọn sì lè mú un dé ọdọ Feliksi baálẹ ní àlàáfíà.”

²⁵ Ó sì kọ iwé kan bá yí pé,

²⁶ Kilaudiu Lisia,
sí Feliksi baálẹ ọlọlá jùlọ,
àlàáfíà.

²⁷ Àwọn Júù mú ọkùnrin yí, wọn sì n pè te láti pa á, nígbà náà ni mo dé pẹlú ogun, mo sì gbà á lẹwọ wọn nígbà tí mo gbọ pé ará Romu ni í ṣe.

²⁸ Nígbà tí mo sì n fẹ mọ idí ọràn tí wọn fi ẹsùn kàn án sí, mo mú un sọkalẹ lọ sí àjọ igbìmọ wọn.

²⁹ Èni tí mo rí pé, wọn fi sùn nítorí ọràn ọfin wọn, bèẹ ni kò dá ọràn ohun kan tí ó tọ sí ikú àti sí ẹwọn.

³⁰ Nígbà tí a sì tí jí i sọ fún mi pé, wọn yóò dè nà de ọkùnrin náà, mo rán an sí ọ lógán, mo sì pàṣẹ fún àwọn olùfisùn rẹ pẹlú, láti sọ ohun tí wọn bá rí wí sí i níwájú rẹ.

³¹ Nígbà náà ni àwọn ọmọ-ogun gbe Paulu, wọn sì mú un lóru lọ si Antipatrisi, gégé bí a tí pàṣẹ fún wọn.

³² Ní ọjọ kejì wọn sì fi àwọn ẹlẹṣin sílẹ láti máa bá a lọ, àwọn sì padà wá sínú àgọ àwọn ológun.

³³ Nígbà tí wọn dé Kesarea, tí wọn sí fi iwé fún baálẹ, wọn mú Paulu pẹlú wá síwájú rẹ.

³⁴ Nígbà tí ó sì tí ka iwé náà, ó bèèrè pé agbègbè ilú wo ni tirẹ. Nígbà tí ó sì gbọ pé ará Kilikia ni;

³⁵ Ó wí pé, “Èmi yóò gbọ ẹjọ rẹ, nígbà tí àwọn olùfisùn rẹ pẹlú bá dé.” Ó sì pàṣẹ pé kí wọn pa Paulu mọ ní abẹ àbọjútó àwọn olùṣọ ní gbọngàn idájọ ààfin Herodu.

24

Ìpèlẹjọ níwájú Feliksi

¹ Lẹyìn ọjọ márùn-ún Anania olórí àlùfàà náà sọkalẹ lọ pẹlú àwọn alàgbà àti ẹnìkan, Tertulu agbẹjọrò, ẹni tí ó sọrọ ẹjọ Paulu fún baálẹ.

² Nígbà tí a sí tí pè Paulu jáde, Tertulu gbé ẹjọ rẹ kalẹ níwájú Feliksi ó wí pé, “Àwa ti wà ní àlàáfíà ní abẹ lẹjọba rẹ láti igbà pípé wá, àti pé ifojúsùn rẹ ti mú àyípadà rere bá orílẹ-èdè yí.

³ Ní ibi gbogbo àti ní ọnà gbogbo, Feliksi ọlọlá jùlọ, ní àwa n tẹwọgbà á pẹlú ọpẹ gbogbo.

⁴ Sùgbọn kí èmi má ba á dá ọ dúró pé títí, mo bè ọ kí o fi iyónú rẹ gbọ ọrọ diẹ lẹnu wa.

⁵ “Nítorí àwa rí ọkùnrin yí, ó jẹ oníjàngbàn ènìyàn, ẹni tí ó n dá rúkèrúdo sílẹ láàrín gbogbo àwọn Júù tí ó wà ní gbogbo ayé. Ọun ni aṣáájú búburú kan nínú ẹyà àwọn Nasarene,

⁶ ẹni tí ó gbìyànjú láti ba tẹmpilí jẹ.*

⁸ Nígbà tí iwọ fúnra rẹ bá wádú ọrọ fínní fínní lẹnu rẹ, iwọ ó lè ní ọye òtítọ gbogbo nńkan wọnyí tí àwa fi ẹsùn rẹ kàn án.”

⁹ Àwọn Júù pẹlú sì fi ohun sí i wí pé, ní òtítọ bèẹ ni nńkan wọnyí rí.

¹⁰ Nígbà tí baálẹ ṣẹwọ sí i pé kí ó sọrọ, Paulu sì dáhùn wí pe, “Bí mo tí mọ pé láti ọdún mélòò yí wá, ní iwọ tí ṣe onídaájọ orílẹ-èdè yí, nítorí náà mo fi tayọtayọ wí tí ẹnu mi.

¹¹ Iwọ pẹlú sì ní ọye rẹ pé, lẹjilá ni mo lọ sí Jerusalemu láti lọ jọsìn.

* **24:6** Àwọn àkọsílẹ àtíjọ kan se àfikún ọrọ pé, sùgbọn àwa gbà a mú àwa sí fẹ bá a ṣe ẹjọ gégé bí ọfin wa. **7** Sùgbọn Lisia olórí ogun dé, ó fi agbára ríla gbà á lẹwọ wa, **8** ó sì pàṣẹ pé kí àwọn olùfisùn rẹ wá sí iwájú rẹ. Nígbà

12 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn olùfisùn mi kò rí mi kí n máa bá ẹnìkẹ̀ni jiyàn nínú ẹ̀mọ̀pẹ̀lẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò ru àwọn ènìyàn sókè nínú Sinagọ́gu tàbí ní ibikíbi nínú ilú.

13 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò lè fi idí ẹ̀sùn múlẹ̀ níwájú rẹ̀, èyí tí wọn fi mí sùn sí nísinsin yìí.

14 Sùgbọ̀n, èmi jẹ́wọ̀ fún ọ̀ pé, èmi n sin Ọ̀lọ̀run àwọn baba wa gégé bí èmi ti n tẹ̀lé ọ̀nà tí wọn n pè ni ìyapa isìn. Èmi n gbá gbogbo ǹnkan ti a kọ̀ sínú ìwé ọ̀fin gbọ̀, àti tí a kọ̀ sínú ìwé àwọn wòlì,

15 mo sí ní ìrètí kan náà nínú Ọ̀lọ̀run gégé bí àwọn tìkára wọn jẹ́wọ̀ pẹ̀lú, wí pé àjìnde òkú n bọ̀, àti tí olóòtítọ̀, àti tí aláìsòótọ̀.

16 Nínú èyí ni èmi sì ti n gbìyànjú láti ní ẹ̀rì ọ̀kàn tí kò lẹ̀sẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run, àti sí ènìyàn nígbà gbogbo.

17 “Sùgbọ̀n lẹ̀yìn ọ̀dún púpọ̀, mo wá sí Jerusalemu láti mu ẹ̀bùn wá fún àwọn ènìyàn mí fún aláìní àti láti fi ọ̀rẹ̀ lélé.

18 Nínú s̄ìṣe ǹnkan wọ̀nyí, wọn rí mí nínú iyẹ̀wù ẹ̀mọ̀pẹ̀lẹ̀, bí mo ti n parí ẹ̀tò iwẹ̀nù, bẹ̀ẹ̀ ni kí í ṣe ní àárín àwùjọ̀ ènìyàn, tàbí pẹ̀lú ariwo.

19 Sùgbọ̀n àwọn Júù kan láti ẹ̀kùn Asia wà níbẹ̀, àwọn tí ìbá wà níhìn-ín yìí níwájú rẹ̀, kí wọn já mi níró, bí wọn bá ní ohunkóhun sí mi.

20 Bí kò ṣe bẹ̀ẹ̀, jẹ́ kí àwọn ènìyàn wọ̀nyí tìkára wọn sọ̀ iṣẹ̀ búburú tí wọn rí lówọ̀ mi, nígbà tí mo dúró níwájú àjọ̀ igbimọ̀.

21 Bí kò ṣe tí gbólóhùn kan yìí, tí mo kẹ́gbe rẹ̀ síta nígbà tí mo dúró láàrín wọn: “Èyí ni titorí àjìnde òkú ni a ṣe ba mi wíjọ̀ lódò yín ló ni yìí!”

22 Nígbà tí Feliksi gbọ̀ ǹnkan wọ̀nyí, òye sá à ye é ní àyétán nípa ọ̀nà náà; ó tú wọn ká ná, ó ní, “Nígbà tí Lisia olórí ogun bá sọ̀kalẹ̀ wá, èmi ó wádí ọ̀ràn yín dájú.”

23 Ó sì pàṣẹ̀ fún balógun ọ̀run kan kí ó máa ṣe ìtọ̀jú Paulu, kí ó fún un ní ààyè, àti pé kí ó máa ṣe dá àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ lẹ̀kun láti máa ṣe ìránṣẹ̀ fún un.

24 Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mélòó kan Feliksi pẹ̀lú Drusilla iyàwó rẹ̀ dé, obìnrin tí í ṣe Júù. Ó ránṣẹ̀ pé Paulu, ó sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ lẹ̀nu rẹ̀ nípa igbàgbọ̀ nínú Kristi Jesu.

25 Bí Paulu sì ti n sọ̀ àsoyè nípa tí ọ̀dodo àti àirékojá àti idájọ̀ tí n bọ̀, ẹ̀rù ba Feliksi, ó dáhùn wí pé, “Èyí tí o sọ̀ nì tó ná! Maa lọ̀ nísinsin yìí ná. Nígbà tí mo bá sì ní àkókò tí ó wọ̀, èmi ó ránṣẹ̀ pé ọ̀.”

26 Ní àkókò yìí kan náà, ó n retí pẹ̀lú pé Paulu yóò mú owó ẹ̀yìn wá fún ọ̀nà, kí ọ̀nà ba à lè dá a sílẹ̀, nitorí náà a sì máa ránṣẹ̀ sí í nígbàkígbà, a máa bá a sọ̀rọ̀.

27 Lẹ̀yìn ọ̀dún méjì, Porkiu Festu rọ̀pọ̀ Feliksi, Feliksi sì n fẹ̀ ṣe ojúrere fún àwọn Júù, ó fi Paulu sílẹ̀ nínú túbú.

25

Ìjẹ́jọ̀ níwájú Festu

1 Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ méta tí ó dé sí ilẹ̀ náà, Festu gòkè láti Kesarea lọ̀ sí Jerusalemu,

2 ní ibi tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn ènìyàn pàtàkì nínú àwọn Júù ti gbé ẹ̀sùn tí wọn fi kan Paulu wá, wọn sì bẹ̀ é.

3 Wọn tọ̀rọ̀ lówọ̀ Festu, kí ó bá le ṣe ojúrere fún wọn, kí ó bá à lè jẹ́ kí wọn mú Paulu wá sí Jerusalemu, wọn n gbimọ̀ láti dèna dè é, kí wọn sì pa á ní ọ̀nà.

4 Sùgbọ̀n Festu dáhùn pé, “A pa Paulu mọ̀ ní Kesarea, àti pé ọ̀nà tìkára ọ̀nà n múra àti pada lọ̀ ní lóṣìlọ̀ yìí.

5 È jẹ́ kí diẹ̀ nínú àwọn olórí yín bá mi sọ̀kalẹ̀ lọ̀ láti fi idí ẹ̀sùn tí ẹ̀ fi sun ọ̀kùnrin náà múlẹ̀ níbẹ̀, bí ó bá ní ohun búburú kan tí ó wà lówọ̀ rẹ̀.”

6 Lẹ̀yìn tí ó sì ti gbé níwọn ọ̀jọ̀ méjọ̀ tàbí mewaá pẹ̀lú wọn, ó sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí Kesarea, ni ọ̀jọ̀ kejì ó jókòó lórí itẹ̀ idájọ̀, ó sì pàṣẹ̀ pé kí a mú Paulu wá síwájú ọ̀nà.

7 Nígbà tí Paulu sì dé, àwọn Júù tí o tí Jerusalemu sọ̀kalẹ̀ wá dúró yí i ká, wọn n ka ọ̀ràn púpọ̀ tí ó sì burú sí Paulu lórùn, tí wọn kò lè fi idí rẹ̀ múlẹ̀.

⁸ Paulu si wí tí ẹnu rẹ pé, “Èmi kò ṣe ẹṣẹkẹṣẹ kan sì òfin àwọn Júù, tàbí ẹmọpẹlẹ, tàbí sí Kesari.”

⁹ Ẹ̀gbọ̀n Festu n fẹ́ láti ní ojúrere lódò àwọn Júù, ó sì dá Paulu lóhùn, wí pe, “Ìwọ n fẹ́ gòkè lẹ̀ sí Jerusalemu, kí a sì ṣe ẹjọ̀ nńkan wọnyí níbẹ̀ níwájú mi bí?”

¹⁰ Paulu si wí pé, “Mo dúró níwájú itẹ̀ idájọ̀ Kesari níbi tí ó yẹ kí a ṣe ẹjọ̀ mí: èmi kò ṣe àwọn Júù, bí iwọ̀ pẹ̀lú ti mọ̀ dájú.”

¹¹ Njẹ́ bí mo bá ṣe, tí ó ṣe pe mo sì ṣe ohun kan tí ó yẹ fún ikú, èmi kò kọ̀ láti kú, ẹ̀gbọ̀n bí kò bá sí ọ̀títọ̀ kan nínú ẹ̀sùn tí àwọn Júù yíi fi mi sùn sí, ẹ̀ńkan kò lẹ́tọ̀ láti fà mí lé wọn lẹ́wọ̀. Mo fi ọ̀ràn mi lẹ́ Kesari.”

¹² Lẹ́yìn tí Festu ti bá àjọ̀ ẹ̀gbẹ̀mọ̀ sọ̀rọ̀, ó dáhùn pe, “Ìwọ ti fi ọ̀ràn rẹ̀ lẹ́ Kesari. Ní ọ̀dò Kesari ni iwọ̀ ó lẹ́!”

Festu wádii ọ̀rọ̀ níwájú ọ̀ba Agrippa

¹³ Lẹ́yìn ojọ̀ mélọ̀ kan, Agrippa ọ̀ba, àti Bernike sọ̀kalẹ̀ wá sí Kesarea láti kí Festu.

¹⁴ Bí wọn sì tí wà níbẹ̀ lójọ̀ púpọ̀, Festu mú ọ̀ràn Paulu wá síwájú ọ̀ba, wí pé, “Feliksi fi ọ̀kúnrin kan sílẹ̀ nínú túbú.”

¹⁵ Èni tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà àwọn Júù fi sùn nígbà tí mo wà ni Jerusalemu, wọn n fẹ́ kí èmi ó dá a lẹ́bi ikú.

¹⁶ “Àwọn ẹ̀ni tí mo sì dá lóhùn pé, kì í ṣe àṣà àwọn ará Romu láti dá ẹ̀nikẹ̀ni lẹ́bi, kí ẹ̀ni tí a fi sùn náà tó ko àwọn olùfisùn rẹ̀ lójú, láti lè ri ààyè wí tí ẹnu rẹ̀, nítorí ọ̀ràn tí a kà sí i lẹ́rùn.”

¹⁷ Nítorí náà nígbà tí wọn jùmọ̀ wá sí ihín yíi, èmi kò fi ọ̀rọ̀ náà falẹ̀ rara, níjọ̀ kejì mo jókòò lórí itẹ̀ idájọ̀, mo sì pàṣe pé kí a mú ọ̀kúnrin náà wá.

¹⁸ Nígbà tí àwọn olùfisùn náà dide, wọn kò ka ọ̀ràn búburú irú ẹ̀yí tí mo rò sí i lẹ́rùn.

¹⁹ Ẹ̀gbọ̀n wọn ní ọ̀ràn kan sí i, ní ti isìn wọn, àti ní ti Jesu kan tí o tí kú, tí Paulu tẹ̀numọ̀ pé ó wà láààyè.

²⁰ Bí èmi kò sì tí mọ̀ bí a tí n ṣe iwádii nńkan wọnyí, mo bí i léré pé ṣe ó n fẹ́ lẹ́ sí Jerusalemu, kí a sì ṣe ẹjọ̀ nńkan wọnyí níbẹ̀.

²¹ Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí Paulu fi ọ̀ràn rẹ̀ lẹ́ Augustu, pé kí a pa ọ̀n mọ̀ fún idájọ̀ rẹ̀, mo pàṣe pe kí a pa á mọ̀ títi èmi o fi lè rán an lẹ́ sọ̀dọ̀ Kesari.”

²² Agrippa wí fún Festu pé, “Èmi pẹ̀lú fẹ́ láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀kúnrin náà tìkára mi.”

Ó sì wí pé, “Ní ọ̀la iwọ̀ ó gbọ̀ ọ̀.”

Paulu níwájú Agrippa

²³ Ní ojọ̀ kejì, tí Agrippa àti Bernike wọ̀ ilé ẹjọ̀ ti àwọn ti ẹ̀ṣọ̀ púpọ̀ pẹ̀lú àwọn olórí ogun àti àwọn ẹ̀niyàn nílá ní ilú, Festu pàṣe, wọn sì mú Paulu jáde.

²⁴ Festu si wí pé, “Agrippa ọ̀ba, àti gbogbo ẹ̀yin ẹ̀niyàn tí ó wà níhìn-ín pẹ̀lú wa, ẹ̀yin rí ọ̀kúnrin yíi, nítorí ẹ̀ni tí gbogbo ijọ̀ àwọn Júù tí fi ẹ̀bẹ̀ béèrè lẹ́wọ̀ mi ni Jerusalemu àti Kesarea níhìn-ín yíi, tí wọn n kígbe pé, kò yẹ fún un láti wà láààyè mọ̀.”

²⁵ Ẹ̀gbọ̀n èmi rí i pe, kò ṣe ohun kan tí ó yẹ sí ikú, bí ọ̀n tìkára rẹ̀ sí tí fi ọ̀ràn rẹ̀ lẹ́ Augustu, mo tí pinnu láti rán an lẹ́.

²⁶ Ẹ̀gbọ̀n èmi kò ri ohun kan dájúdájú láti kọ̀wé sí olúwa mi. Nítorí náà ni mo ṣe mú un jáde wá síwájú yín, àní síwájú rẹ̀ ọ̀ba Agrippa, kí o fi jẹ́ pé lẹ́yìn tí a ba tí ṣe iwádii rẹ̀, èmi yóò lè rí ohun tí èmi yóò kọ̀.

²⁷ Nítorí tí kò tọ̀ ní ojú mi láti rán ọ̀ndè, kí a má sì sọ̀ ọ̀ràn tí a kà sí i lẹ́rùn.”

26

¹ Agrippa si wí fún Paulu pé, “A fún ọ̀ láààyè láti sọ̀ tí ẹnu rẹ̀.”

Nígbà náà ní Paulu ná ọ̀wọ̀, ó sì sọ̀ ti ẹnu rẹ̀ pé,

² “Agrippa ọ̀ba, inú èmi tìkára mi dùn nítorí tí èmi yóò wí ti ẹnu mi lónií níwájú rẹ̀, ní ti gbogbo ẹ̀sùn tí àwọn Júù fi kan mi,

³ pàápàá bí ìwọ tí mọ gbogbo àṣà àti ọ̀ràn tí n bẹ láàrín àwọn Júù dájúdájú. Nítorí náà, èmi bẹ ọ kí ìwọ fi suúrù tétí gbọ tẹmi.

⁴ “Àwọn Júù mọ irú ìgbé ayé tí mo n gbé láti ìgbà èwe mi, láti ìbèrẹ ayé mi ní orílẹ̀-èdè mi àti ní Jerusalemu.

⁵ Nítorí wọn mọ mi láti ìpilẹ̀ṣẹ, bí wọn bá fẹ jẹrìí sí i, wí pé, gégé bí ẹyà ìsìn wa tí ó lè jùlọ, Farisi ni èmi.

⁶ Nísinsin yíí nítorí ìrètí ìlérí tí Ọlọrun tí ẹ fún àwọn baba wa ni mo ẹ dúró níhìn-ín fún idájọ.

⁷ Ìlérí èyí tí àwọn ẹyà wa méjèèjilá tí n fi ìtara sin Ọlọrun lósàn án àti lóru tí wọn n retí àti rí i gbà. Ọba Agrippa, nítorí ìrètí yíí ni àwọn Júù ẹ n fi mi sùn.

⁸ Èṣe tí ẹyin fi rò o sí ohun tí a kò lè gbàgbọ bí Ọlọrun bá jí òkú dide?

⁹ “Èmi tilẹ̀ rò nínú ará mi nítòótọ pé, ó yẹ ki èmi ẹ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun lòdì sí orúkọ Jesu tí Nasareti.

¹⁰ Èyí ni mo sì ẹ ni Jerusalemu. Pẹ̀lú àṣe tí mo tí gba lódò àwọn olórí àlùfáà, mo sọ àwọn púpọ̀ nínú àwọn ènìyàn mímọ̀ sí inú túbú, nígbà tí wọn sí n pa wọn, mo ní ohùn sí i.

¹¹ Nígbà púpọ̀ ni mo n fi iyà jẹ wọn láti inú Sinagogu dé inú Sinagogu, mo n fi tipá mú wọn láti sọ ọ̀rọ̀-òdì. Mo sọ̀rọ̀ lòdì sí wọn gidigidi, kòdà mo wá wọn lọ sí ilú àjẹ̀jì láti ẹ inúnibíni sí wọn.

¹² “Nínú irú ìrìnàjò yíí ní mo n bá lọ sí Damasku pẹ̀lú ọ́lá àti àṣe ikọ̀ láti ọ̀dò àwọn olórí àlùfáà.

¹³ Ní ọ̀sán gangan, ìwọ ọba Agrippa, bí mo ti wà ní ojú ọ̀nà, mo rí ìmọ̀lẹ̀ kan láti ọ̀run wá, tí ó mọ̀lẹ̀ ju oòrùn lọ, ó mọ̀lẹ̀ yí mi ká, àti àwọn tí n bá mi lọ sí àjò.

¹⁴ Gbogbo wa sì ṣubú lulẹ̀, mo gbọ̀ ohùn tí n fọ̀ sí mi ni èdè Heberu pé, **‘Saulu, Saulu! Èṣe tí ìwọ fi n ẹ inúnibíni sí mi? Ohun ìrora ní fún ọ láti tàpá sí ẹgún!’**

¹⁵ “Èmi sì wí pé, ‘Ìwọ ta ni, Olúwa?’

“Olúwa sì wí pé, **‘Èmi ni Jesu tí ìwọ n ẹ inúnibíni sí.**

¹⁶ **Ṣùgbọ̀n dide, kí o sí fi ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ telẹ̀: nítorí èyí ni mo ẹ farahàn ọ láti yàn ọ ní ìránṣẹ̀ àti ẹlẹ̀rìí, fún ohun wònyí tí ìwọ tí rí nípa mi, àti àwọn ohun tí èmi yóò fi ara hàn fún ọ.**

¹⁷ **Èmi yóò gbà ọ lówọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ àti lówọ̀ àwọn aláìgbàgbọ̀. Èmi rán ọ sí wọn nísinsin yíí**

¹⁸ **láti là wọn lójú, kí wọn lè yípadà kúrò nínú òkùnkùn sí ìmọ̀lẹ̀, àti kúrò lówọ̀ agbára Satani sí Ọlọrun, kí wọn lè gba idárijì ẹ̀ṣẹ̀, àti ogún pẹ̀lú àwọn tí a sọ̀ di mímọ̀ nípa ìgbàgbọ̀ nínú mi.’**

¹⁹ “Nítorí náà, Agrippa ọba, èmi kò ẹ àìgbọ̀ràn sì ìran ọ̀run náà.

²⁰ Ṣùgbọ̀n mo kọ̀kọ̀ sọ̀ fún àwọn tí ó wà ní Damasku, àti ní Jerusalemu, àti já gbogbo ilẹ̀ Judea, àti fún àwọn kẹ̀fẹ̀rì, kí wọn ronúpìwàdà, kí wọn sì yípadà sí Ọlọrun, kí wọn máa ẹ̀ iṣẹ̀ tí ó yẹ̀ sí ìronúpìwàdà.

²¹ Nítorí nńkan wònyí ni àwọn Júù ẹ gbá mi mú nínú ẹ̀mpìlì, tí wọn sì n fẹ̀ pa mí.

²² Ṣùgbọ̀n bí mo sì tí rí ìránlówọ̀ gbà láti ọ̀dò Ọlọrun, mo dúró títí ó fi di òní, mo n jẹrìí fún èwe àti àgbà, èmi kò sọ̀ ohun mǐràn bí kò ẹ̀ ohun tí àwọn wòlì àti Mose tí wí pé, yóò ẹ̀.

²³ Pé, Kristi yóò jìyà, àti pé ọ̀n ni yóò jẹ̀ ẹni àkọ̀kọ̀ láti jínde kúrò nínú òkú, ọ̀n ni yóò sí kẹ̀de ìmọ̀lẹ̀ fún àwọn ènìyàn àti fún àwọn aláìgbàgbọ̀.”

²⁴ Bí ó sì ti n sọ̀ tẹnu rẹ̀, Festu wí ní ohùn rara pé, “Paulu! Orí rẹ̀ dàrú; ẹ̀kọ̀ àkọ̀jù rẹ̀ ti dà ọ̀ ní orí rú!”

²⁵ Paulu dalóhùn wí pé, “Orí mi kò dàrú, Festu ọ̀lọ́lá jùlọ; ṣùgbọ̀n ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀ àti ọ̀rọ̀ ọ̀ye ni èmi n sọ̀ jáde.

²⁶ Nítorí ọba mò gbogbo ǹnkan ẁnyí, níwájú ẹni tí ẹmi ǹ sòrò ni à̀bèrù: nítorí mo gbàgbò pé ọkan nínú ǹnkan ẁnyí kò pamò fún un, nítorí tí a kò ẹ ǹnkan yìí ní ìkòkò.

²⁷ Agrippa ọba, iwọ gba àwọn wòlù gbọ bí? Ẹmi mò pé iwọ gbàgbò.”

²⁸ Agrippa sì wí fún Paulu pé, “Njẹ iwọ lérò pé iwọ le fi àkókò diẹ yìí sọ mí di Kristiani?”

²⁹ Paulu sì dáhùn wí pé, “Ní àkókò kúkúrú tàbí gígùn, mo gbàdúra sí Olórùn pé kí ó má ẹ iwọ nikan, sùgbón kí gbogbo àwọn tí ó gbọ ọrò mi lónií pèlú lè di irú ẹniyàn tí ẹmi jẹ láisí ẹwọn ẁnyí.”

³⁰ Nígbà tí ó sì sọ ǹnkan ẁnyí tan, ọba dide, àti baálẹ, àti Bernike, àti àwọn tí o bá wọn jókòó,

³¹ Nígbà tí wọn wọ iyèwù lọ, wọn bá ara wọn jíròrò, wọn sọ pé, “Ọkùnrin yìí kò ẹ ǹnkan kan tí ó yẹ sí ikú tàbí sì ẹwọn.”

³² Agrippa sì wí fún Festu pé, “A bà dá ọkùnrin yìí sílẹ bí ó bá ẹ pe kò ì tí ì fi ọràn rẹ lọ Kesari.”

27

Paulu wọ ọkọ ojú omi lọ sí Romu

¹ Bí a sì ti pinnu rẹ pé kí a wọ ọkọ lọ sí Itali, wọn fi Paulu àti àwọn ọ̀ndè m̀ìràn lé balógun ọ̀rún kan lẹwọ, ti a ǹ pè ní Juliusi, ti ẹgbé ọmọ-ogun Augustu.

² Nígbà tí a sì wọ ọkọ-òkun Adramittiu kan, tí a fẹ lọ sí àwọn ilú ti ó wà létí Òkun Asia, a ẹ̀kọ: Aristarku, ará Makedonia láti Tęsalonika wà pèlú wa.

³ Ní ojọ kejì, a gúnlẹ sí Sidoni. Juliusi sì ẹ inú rere sì Paulu, ó sì fún un láààyè kí ó máa tọ àwọn ọ̀rẹ rẹ lọ kí wọn le ẹ ìtọjú rẹ.

⁴ Nígbà tí a sì kúrò níbẹ, a lọ lẹbáa Saipurọsi, nítorí tí afẹfẹ sọwọ ọ̀dì.

⁵ Nígbà tí a ré Òkun Kilikia àti Pamfilia kojá, a gúnlẹ sí Mira ti Likia.

⁶ Níbẹ ni balógun ọ̀rún sì rí ọkọ-òkun Aleksandiria kan, ti ǹ lọ sí Itali; ó sì fi wa sínú rẹ.

⁷ Nígbà tí a ǹ lọ jẹjẹ ní ojọ púpọ, ti a fi agbára káká dé ọkánkán Knidu, àti nítorí tí afẹfẹ kò fún wa láààyè, a ba ẹbá Krete lọ, lẹkánkán Salmoni.

⁸ Nígbà tí a sì fi agbára káká kojá rẹ, a dé ibi tí a ǹ pè ní Èbùtẹ Yíyanjú, tí ó súnmọ ilú Lasea.

⁹ Nígbà tí a sì ti sọ ojọ púpọ nù, àti pé ìrìnàjò wa sì ti léwu gan an nítorí ǹsinsin yìí àwẹ ti kojá lọ, Paulu dá ìmòrán.

¹⁰ Ó sì wí fún wọn pé, “Alàgbà, mo wòye pé ìṣíkọ yìí yóò ní ewu, ọ̀fò púpọ yóò sì wá, kì í ẹ kìkì ti ẹrù àti ti ọkọ, sùgbón ti ọkàn wa pèlú.”

¹¹ Sùgbón balógun ọ̀rún gba ti olóri ọkọ àti ti ọlọkọ gbọ, ju ohun ẁnyí tí Paulu wí lọ.

¹² Àti nítorí pé èbùtẹ náà kò rọ̀rùn láti lo àkókò ọ̀tútù níbẹ, àwọn púpọ sí dámòrán pé, kí a lọ kúrò níbẹ, bóyá wọn ó lè làkàkà dé Fonike, tí i ẹ èbùtẹ Krete ti ó kojú sí ọ̀sì iwọ-ọ̀rùn, àti ọ̀tún iwọ-ọ̀rùn, láti lo àkókò ọ̀tútù níbẹ.

Ìjì ojú omi

¹³ Nígbà tí afẹfẹ gúúsù sì ǹ fẹ jẹjẹ, tí wọn ẹ bí ọwọ àwọn tẹ ohun tí wọn ǹ wá, wọn ẹ̀kọ, wọn ǹ gba ẹbá Krete lọ.

¹⁴ Kò sì pé lẹyìn náà ni ìjì ti a ǹ pè ni Eurakuilo fẹ lù erékùsù náà.

¹⁵ Nígbà tí ó sì ti gbé ọkọ-òkun náà, ti kò sì lè dojúkọ ìjì yìí, a fi i sílẹ, ó ǹ gbá a lọ.

¹⁶ Nígbà tí ó sì gbá a lọ lábẹ erékùsù kan tí a ǹ pè Kauda, ó di ịṣẹ púpọ kí a tó lè súnmọ ìgbàjá ààbò.

¹⁷ Nígbà tí wọn sì gbé e sókè, wọn sa agbára láti dí ọkọ-òkun náà ǹsálẹ, nítorí tí wọn ǹ bẹrù kí á máa ba à gbé wọn sórí iyanrìn dídẹ, wọn fi ìgbokùn sílẹ, bẹẹ ni a sì ǹ gbá wa kiri.

¹⁸ Bí a sì ti ǹ ẹ làáláá gidigidi nínú ìjì náà, ni ojọ kejì wọn kó ẹrù-ọkọ dà sí omi láti mú ọkọ fẹrẹ.

19 Ní ojọ kẹta, wọn fi ọwọ ara wọn kó ohun èlò ọkọ dànù.

20 Nígbà tí ọdùn àti irawọ kò si hàn lójọ púpọ, tí ìjì nàà kò si mọ níwọn fún wa, àbá àti là kò sí fún wa mọ.

21 Nígbà tí wọn wà ní àìjeun lójọ púpọ, nígbà nàà Paulu dìde láàrín wọn, o wí pé, “Alàgbà, èyin bá ti gbọ tẹmi kí a má ṣe ṣíkò kúrò ní Krete, ewu àti òfò yìi kì ìbá ti bá wa.

22 Njẹ nísinsin yìi mó gbà yín níyànjú, kí ẹ tújúká; nítorí kí yòò sí òfò ẹmí nínú yín, bí kò ṣe ti ọkọ.

23 Nítorí angeli Ọlọrun, ẹni tí ẹmi jẹ tirẹ, àti ẹni tí ẹmi n sìn, ó dúró tí mi ni òru ànà.

24 Ó wí pé, ‘Má bẹrù, Paulu; iwọ kò lè ṣàimá dúró níwájú Kesari. Sì wò ó, Ọlọrun ti fi gbogbo àwọn ti ó bá ọ wọ ọkọ pọ fún ọ.’

25 Njẹ nítorí nàà, alàgbà, ẹ dáráyá: nítorí mo gba Ọlọrun gbọ pé, yòò rí bẹẹ gégé bí a ti sọ fún mi.

26 Sùgbọn a ó gbá wa jù sí erékùsù kan.”

Rírì ọkọ

27 Sùgbọn nígbà tí ó di òru ojọ kẹrinlá, bí a ti n gbé wa kojá lọ láàrín Òkun Adria, láàrín ọgànjọ àwọn atukọ funra pé, àwọn sún mọ etí ilẹ kan.

28 Nígbà tí wọn sì wọn Òkun, wọn rí i ó jì ní ogún ìgbọnwọ, nígbà tí i wọn sún síwájú díẹ, wọn sì tún wọn Òkun, wọn rí i pé ó jì ni ìgbọnwọ méeèédógún.

29 Nígbà tí wọn bẹrù kí wọn má ṣe rọ lu orí ọkúta, wọn sọ idákọró mẹrin sílẹ ni idí ọkọ, wọn n retí ojúmọ.

30 Sùgbọn nígbà tí àwọn atukọ n wá ọnà láti sá kúrò nínú ọkọ, tí wọn sì ti sọ àwọn ọkọ kéékèké kalẹ sí ojú Òkun, bí ẹni pé wọn n fẹ sọ idákọró sílẹ níwájú ọkọ.

31 Paulu wí fún balógun ọrún àti fún àwọn ọmọ-ogun pé, “Bí kò ṣe pé àwọn wọnyí bá dúró nínú ọkọ èyin kí yòò lè là!”

32 Nígbà nàà ni àwọn ọmọ-ogun gé okùn àwọn ọkọ kéékèké, wọn jù ú sílẹ kí ó ṣubú sọhùn-ún.

33 Nígbà tí ilẹ n mọ bọ, Paulu bẹ gbogbo wọn kí wọn jeun díẹ, ó wí pé, “Òní ni ó di ìjẹrinlá tí èyin ti n retí, ti ẹ kò dẹkun gbígbaàwẹ, tí ẹ kò si jeun.

34 Nítorí nàà mo bẹ yín, kí ẹ jeun díẹ, nítorí èyí ni fún ìgbàlà yín: nítorí irun kan kí yòò gé kúrò lórí ẹnikan nínú yín.”

35 Nígbà tí ó sì wí nńkan wọnyí, tí ó sì mú àkàrà, ó dúpẹ lẹwọ Ọlọrun níwájú gbogbo wọn: nígbà tí ó sì bù ú, ó bẹrẹ sí i je.

36 Nígbà nàà ni gbogbo wọn sì dáráyá, àwọn pẹlú sì gba oúnje.

37 Gbogbo wa tí n bẹ nínú ọkọ-òkun nàà sì jẹ ọrinlúgba èniyàn ó dín mẹrin (276).

38 Nígbà tí wọn jeun yó tan, wọn bẹrẹ sí mu ọkọ-òkun nàà fúyẹ, nípa kíkó alikama dà sí omi.

39 Nígbà tí ilẹ sí mọ, wọn kò mọ ilẹ nàà; sùgbọn wọn rí apá odò kan tí ó ní èbúté, níbẹ ni wọn gbèrò, bóyá ó lè ṣe é ṣe láti mu ọkọ gúnlẹ.

40 Nígbà tí wọn sì gé idákọró kúrò, wọn jù wọn sínú Òkun, lésẹkan nàà wọn tú idè-ọkọ, wọn sì ta ìgbokùn iwájú ọkọ sí aféfẹ, wọn sì wakọ kojú sí etí Òkun.

41 Nígbà tí wọn sì dé ibi tí Òkun méjì pàdé, wọn fi orí ọkọ solẹ: iwájú rẹ sì kàn mọlẹ ṣinṣin, ó dúró, kò lè yí, sùgbọn agbára rírú omi bẹrẹ sí fọ idí ọkọ nàà.

42 Èrò àwọn ọmọ-ogun ni ki a pa àwọn òndè, kí ẹnikẹni wọn má ba à wẹ jáde sálo.

43 Sùgbọn balógun ọrún n fẹ gba Paulu là, ó kọ èrò wọn, ó sì pàṣẹ fún àwọn tí ó lè wẹ kí wọn bọ sí Òkun lọ sí ilẹ.

44 Àti àwọn iyókù, òmíràn lórí pátákó, àti òmíràn lórí àwọn igi tí ó ya kúrò lára ọkọ. Bẹẹ ni ó ṣe tí gbogbo wọn yọ, ní àlàáfíà dé ilẹ.

28

Erékùṣù ni Melita

¹ Nígbà tí gbogbo wa sì yọ tan ni àwa tó mò pé, Melita ni a n pè erékùṣù náà.

² Kì í ṣe oore diẹ ni àwọn aláìgbédè náà ṣe fún wa. Nítorí ti wọn dáná, wọn sì gbà gbogbo wa sí ọdọ nítorí ọjò n rọ nígbà náà, àti nítorí ọtútù.

³ Nígbà tí Paulu sì ṣa ìdí ìṣepé igi jọ, ti ó sì kó o sínú iná, paramọlẹ kan ti inú oru-iná jáde, ó di mó ọn ní ọwọ.

⁴ Bí àwọn aláìgbédè náà sì ti rí ẹranko olóró náà tí ó di mó ọn lẹwọ, wọn bá ara wọn sọ pé, “Dájúdájú apanìyàn ni ọkùnrin yìí, ẹni ti ó yọ nínú Òkun tan, sùgbọn tí ẹsan kò sì jẹ kí ó wà láààyè.”

⁵ Ọun sì gbọn ẹranko náà sínú iná ohunkóhun kan kò sì ṣe é.

⁶ Sùgbọn wọn n wòye ìgbà tí yòò wù, tàbí tí yòò sì ṣubú lulẹ láti kú lójijì; nígbà tí wọn wò tí, tí wọn kò sì rí nńkan kan kí ó ṣe é, wọn pa èrò wọn dà pé, òrìṣà kan ni ọkùnrin yìí.

⁷ Ní agbègbè ibẹ ni ilé ọkùnrin ọlọlá erékùṣù náà wà, orúkọ ẹni tí a n pè ní Pubiliu; ẹni tí ó ti ipa inú rere gbà wá sí ọdọ fún ọjọ mẹta.

⁸ Ó sì ṣe, baba Pubiliu dùbúlẹ àìsàn ibà àti ìgbé-ọrìn; ẹni tí Paulu wọlé tọ lọ, tí ó sì gbàdúra fún, nígbà tí ó sì fi ọwọ lé e, ó sì mú un láradá.

⁹ Nígbà tí èyí sì ṣetán, àwọn iyókù tí ó ni ààrùn ni erékùṣù náà tọ ọ wá, ó sì mú wọn láradá.

¹⁰ Wọn sì bu ọlá púpọ fún wa; nígbà tí a n lọ, wọn sì fún wa ní ohun púpọ tí a nílò ní ọnà àjò wa.

Paulu dé sí Romu

¹¹ Lẹyìn ọjọ mẹta, a wọ ọkọ ojú omi kan èyí tí ó lo àkókò ọtútù ní erékùṣù náà. Ó jẹ ọkọ ojú omi ti Alekisandiria, èyí tí àmì rẹ jẹ tí òrìṣà ìbẹjì ti Kasitoru ọun Polukisu.

¹² Nígbà tí a sì gúnlẹ ní Sirakusi, a gbé ibẹ fún ọjọ mẹta.

¹³ Láti ibẹ nígbà tí a lọ yíká; a dé Regiomu: nígbà tí ó sì di ọjọ kejì, aféfé gúúsù bẹrẹ sí ní fẹ, ní ọjọ kejì rẹ a sì dé Puteoli.

¹⁴ A sì rí àwọn arákùnrin kan níbẹ, tí wọn sì bẹ wá láti bá wọn gbé fún ọjọ méje: bẹẹ ni a sì lọ sí ihà Romu.

¹⁵ Àwọn arákùnrin ibẹ gbúròó pé a n bọ, wọn sì rìn rìn àjò tí wọn fi dé Apii Foroni àti sí ilé èrò mẹta láti pàdé wa: nígbà tí Paulu sì rí wọn, ó dúpẹ lẹwọ Ọlórùn, ó sì mú ọkàn le.

¹⁶ Nígbà tí a sì dé Romu, olórí àwọn ọmọ-ogun fi àwọn òndè lé olórí ẹsọ lẹwọ, sùgbọn wọn gba Paulu láààyè láti máa dágbé fún ara rẹ pẹlú ọmọ-ogun tí ó n sọ ọ.

Paulu wàásù ní Romu ní abẹ ẹsọ

¹⁷ Lẹyìn ọjọ mẹta, Paulu pe àwọn olórí Júù jọ. Nígbà tí wọn sì péjọ, ó wí fún wọn pé, “Ẹyin ara, bí ó ti ṣe pé èmi kò ṣe ohun kan lòdì sí àwọn ènìyàn, tàbí sí àṣà àwọn baba wa, síbẹ wọn fi mí lé àwọn ara Romu lẹwọ ní òndè láti Jerusalemu wá.

¹⁸ Nígbà tí wọn sì wádìi ọràn mi, wọn fẹ jòwọ mi lẹwọ lọ, nítorí tí wọn kò rí ẹsùn kan tí ó tọ sí ikú pẹlú mi.

¹⁹ Sùgbọn nígbà tí àwọn Júù sọrọ lòdì sí i, èyí sún mí láti fi ọràn náà lọ Kesari, kì í ṣe pe mo ní ẹsùn kan láti fi kan àwọn ènìyàn mi.

²⁰ Njẹ nítorí ọràn yìí ni mo ṣe ránsẹ pé yín, láti rí yín àti láti bá yín sọrọ nítorí pé, nítorí ìrètí Israẹli ni a ṣe fi ẹwọn yìí dè mí.”

²¹ Wọn sì wí fún un pé, “Àwa kò rí ìwé gbà láti Judea nítorí rẹ, bẹẹ ni ẹnikan nínú àwọn arákùnrin tí ó ti ibẹ wá kò rọyìn, tàbí kí ó sọrọ ibi kan sí ọ.

²² Sùgbọn àwa n fẹ gbọ lẹnu rẹ ohun tí iwọ rò nítorí bí ó ṣe ti ẹgbé ìlà nà yìí ní, àwa mò pé, níbi gbogbo ni a n sọrọ lòdì sí i.”

23 Àwọn fi ẹnu kò lórí ojò tí wọn yóò ṣe ìpàdé pẹ̀lú Paulu, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọn ni ó tò ọ̀ wá ni ilé àgbàwọ̀ rẹ̀; àwọn ẹ̀ni tí oun sọ àsoyẹ̀ ọ̀rọ̀ ìjọba Ọ̀lọ̀run fún, ó n yí wọn padà nípa tí Jesu láti inú ọ̀fin Mose àti àwọn wòlú, láti ọ̀wúrọ̀ títí ó fi di àṣálẹ̀.

24 Àwọn ẹ̀lòmíràn gba ohun tí ó wí gbọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ẹ̀lòmíràn kò sì gbà á gbọ̀.

25 Nígba tí ohùn wọn kò ṣọkan láàrín ara wọn, wọn túká, lẹ̀yìn ìgbà tí Paulu sọ̀rọ̀ kan pé, “Èmi Mímọ̀ sọ ọ̀títọ̀ fún àwọn baba yín nígba tí ó sọ láti ẹnu wòlú Isaiah wí pé:

26 “ Tọ̀ àwọn ẹ̀niyàn wọ̀nyí lọ, kí ó sì wí pé,
“Ní gbígbọ̀ ẹ̀yin yóò gbọ̀, kì yóò sì yé e yín;
à ti ní rí rí ẹ̀yin yóò rí, ẹ̀yin kì yóò sí wòye.”

27 Nítorí ti àyà àwọn ẹ̀niyàn yìi yìgbì,
etí wọn sì wúwo láti fi gbọ̀,
ojú wọn ni wọn sì ti di.

Nítorí kí wọn má ba à fi ojú wọn rí,
kí wọn kí ó má ba à fi etí wọn gbọ̀,
àti kí wọn má ba à fi ọ̀kàn wọn mọ̀,
kí wọn kí ó má ba à yípadà, àti kí ẹ̀mi má ba à mú wọn láradá.’

28 “Njẹ́ kí ẹ̀yin mọ̀ ẹ̀yí pé, a rán ìgbàlà Ọ̀lọ̀run sí àwọn kẹ̀fẹ̀rí wọn ó sì gbọ̀!”*

30 Paulu sì gbé ilé àgbàwọ̀ rẹ̀ lẹ́dún méjì gbáko, ó sì n gbà gbogbo àwọn tí ó wolé tò ọ̀ wá.

31 Ó n wàásù ìjọba Ọ̀lọ̀run, ó n fi ìgboyà kọ̀ni ní àwọn ohun tí i ṣe ti Jesu Kristi Olúwa, ẹ̀nikan kò si dá a lẹ̀kun.

28:26 Isa 6.9-10. 28:28 Sm 67.2. * 28:28 Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtìjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ pé, gbọ̀!” 29 Nígba tí ó ti sọ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí fún wọn tan, àwọn Júù lọ, wọn bá ara wọn jìyàn púpọ̀.

Ìwé si àwọn ará Romu

¹ Paulu, ìránṣẹ Jesu Kristi, ẹnì tí a ti pè láti jẹ aposteli, tí a sì ti yà sọtò láti wàásù ìyìnṣẹ Olórùn,

² ìyìnṣẹ tí ó ti ṣe iléṣi tẹlẹ rí láti ẹnù àwọn wòlù rẹ nínú Ìwé Mímọ.

³ Ní ti Omọ rẹ, ẹnì tí a bí láti inú irú-omọ Dafidi nípa ti ara,

⁴ ẹnì tí a pinnu rẹ láti jẹ Omọ Olórùn nínú agbára gégé bí Ẹmí iwà mímọ, nípa àjínḍe kúrò nínú òkú, àní Jesu Kristi Olúwa wa.

⁵ Láti ọdọ ẹnì tí àwa rí oore-ọfẹ àti jíjẹ aposteli gbà, fún ìgbọ̀ràn ìgbàgbọ̀ láàrín gbogbo orílẹ̀-èdè, nítorí orúkọ rẹ.

⁶ Ẹyin pèlú si wa lára àwọn tí a pè sọdọ Jesu Kristi.

⁷ Sí gbogbo àwọn àyànfẹ Olórùn tí ó wà ní Romu tí a ti pè láti jẹ ènìyàn mímọ:

Oore-ọfẹ àti àlàáfíà fún yín láti ọdọ Olórùn Baba wa àti láti ọdọ Olúwa wa Jesu Kristi.

Ìfọ̀júsọ̀nà Paulu láti bẹ Romu wò

⁸ Ní àkókọ, mo dúpẹ lówọ Olórùn nípasẹ Jesu Kristi fún gbogbo yín, nítorí a n rọ̀yìn ìgbàgbọ̀ yín káàkiri gbogbo ayé.

⁹ Olórùn ṣá à ni elẹ̀rì mi, ẹnì tí ẹmí n fi gbogbo ẹmí mi sìn nínú ìyìnṣẹ Omọ rẹ, bí ó ti ṣe pé ní àìsìmi ni ẹmí n rántí yín nígbà gbogbo nínú àdúrà mi

¹⁰ nínú àdúrà mi ìgbà gbogbo; mo tún n gbàdúrà wí pé nípa oore-ọfẹ Olórùn kí ọ̀nà ó sí fún mi láti wá sọdọ yín.

¹¹ Nítorí ẹmí n fẹ gidigidi láti tọ̀ yín wá, kí ẹmí lè fún yín ní ẹ̀bùn ẹmí diẹ, kí a bá a le sọ yín di alágbára nínú Olúwa,

¹² èyí nì ni pé, kí a lè jẹ iwúrí fún ara wa nípa ìgbàgbọ̀ ẹ̀nikò̀òkan wa.

¹³ Mo fẹ kí ẹ̀ mọ̀ èyí, ẹyin ará mi, pé mo ti gbiyànjú lópọ̀ ìgbà láti tọ̀ yín wá (ṣùgbọ̀n ìdíwọ̀ wà fún mi), kí ẹmí ki ó lè jèrè ọ̀kàn diẹ láàrín yín, gégé bí mo ti ní láàrín àwọn aláìkọ̀là yòòkù.

¹⁴ Nítorí mo jẹ ajìgbèsè sí Giriki àti sí àwọn aláìgbédè tí kì í ṣe Giriki, sí àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n àti sí àwọn aṣiwèrè.

¹⁵ Nítorí ìdí èyí ni mo ṣe n lākàkà láti wá sí Romu àti láti fi gbogbo agbára mi wàásù ìyìnṣẹ Olórùn sí i yín.

¹⁶ Ẹmí kò tíjú ìyìnṣẹ Jesu, nítorí agbára Olórùn ní in ṣe láti gba gbogbo àwọn tí ó bá gbàgbọ̀ là, ọ̀rọ̀ yíi ni a kókọ̀ wàásù sí àwọn Júù nìkan, ṣùgbọ̀n nísinsin yíi fún àwọn Helleni pèlú.

¹⁷ Nítorí nínú ìyìnṣẹ ni ọ̀dodo Olórùn ti farahàn, ọ̀dodo Olórùn nípa ìgbàgbọ̀ láti ìbèrè dé ọ̀pin gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ nínú Ìwé Mímọ̀ pé, “Olódodo yóò yè nípa ìgbàgbọ̀ rẹ.”

Ìbínú Olórùn sí orílẹ̀ ayé

¹⁸ Ṣùgbọ̀n Olórùn fi ìbínú rẹ hàn láti ọ̀run wá sí gbogbo àiwà-bí-Olorun àti gbogbo àìṣòdodo ènìyàn, àwọn tí n fi iwà búburú dènà ìmọ̀ ọ̀títọ̀ lódọ̀ ènìyàn.

¹⁹ Nítorí pé, nńkan gbogbo tí a lè mọ̀ nípa Olórùn ni a ti fihàn fún wọn, nítorí Olórùn ti fi í hàn fún wọn.

1:1 Ap 9.15; 13.2; 1Kọ 1.1; 2Kọ 1.1; Ga 1.15. **1:5** Ap 26.16-18; Ro 15.18; Ga 2.7,9. **1:7** 1Kọ 1.3; 2Kọ 1.2; Ga 1.3; Ef 1.2; Fp 1.2; Kl 1.2; 1Tẹ 1.2; 2Tẹ 1.2; 1Tm 1.2; 2Tm 1.2; Tt 1.4; Fm 3; 2Jh 3. **1:8** Ro 16.19. **1:10** Ro 15.23,32; Ap 19.21. **1:13** Ro 15.22. **1:14** 1Kọ 9.16. **1:16** 1Kọ 1.18,24. **1:17** Ro 3.21; Ga 3.11; Fp 3.9; Hb 10.38; Hk 2.4. **1:18** Ef 5.6; Kl 3.6.

²⁰ Nítorí pé láti ìgbà dídá ayé, gbogbo ohun àìlèfojúrí rẹ, bí agbára ayérayé àti ìwà-bí-Ọlórún rẹ ni a rí gbangba tí a sì n fi òye ohun tí a dá mọ ọ̀n kí èniyàn má ba à wá àwáwí.

²¹ Lóòótó, wọn ní òye nípa Ọlórún dárádára, sùgbọ̀n wọn kò yín ín lógo bí Ọlórún, wọn kò sí dúpẹ̀ lówọ̀ rẹ; wọn n ro èrò asán, ọ̀kàn aṣiwèrè wọn sì sọ̀kùnkùn.

²² Níwọn bí ó tilẹ̀ jẹ́ wí pé wọn pe ara wọn ní ọ̀lọ̀gbọ̀n sùgbọ̀n wọn di òmùgò pátápátá,

²³ wọn sì yí ògo Ọlórún tí kì í dǐbàjẹ́ sí àwọn àwòrán ère bí i ti èniyàn tí í dǐbàjẹ́ àti ti ẹyẹ, àti ti ẹranko ẹlẹ̀sẹ̀ mẹ́rin àti ti ẹranko afàyàfà.

²⁴ Nítorí náà Ọlórún fà wọn lé ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ ọ̀kàn wọn lówọ̀ láti máa ẹ̀ ohun ìrira pẹ̀lú ara wọn èyí tí kò tọ̀.

²⁵ Wọn yí òtítọ̀ Ọlórún sí èké, wọn sì n foríbalẹ̀ láti máa sin ẹ̀dá dípò ẹ̀lẹ̀dàá—eni tí iyin tọ̀ sí láéláé. Àmín.

²⁶ Nítorí èyí yìi ni Ọlórún ẹ̀ fi wọn fún ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀, nítorí àwọn obìnrin wọn tilẹ̀ n yí ìṣẹ̀dá ìbáṣepọ̀ tí ó tọ̀nà, sí èyí tí kò tọ̀nà.

²⁷ Gégé bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀kùnrin pẹ̀lú, wọn a máa fi ìbálòpọ̀ obìnrin nípa ti ẹ̀dá sílẹ̀, wọn a máa fé ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ sí ara wọn, ọ̀kùnrin n bá ọ̀kùnrin ẹ̀ èyí tí kò yẹ, wọn sì n jẹ́ èrè ìṣìnà wọn nínú ara wọn bí ó ti yẹ sí.

²⁸ Àti gégé bí wọn ti kọ̀ láti gba Ọlórún nínú ìmọ̀ tí ó tọ̀, Ọlórún fi wọn fún iyè ríra láti ẹ̀ ohun tí kò tọ̀ fún wọn láti ẹ̀.

²⁹ Wọn kún fún onírúurú àìṣòdodo gbogbo, àgbèrè, ikà, ojúkòkòrò, àrankàn; wọn kún fún ìlara, ìpàniyàn, ìjà, ìtànje, ìwà búburú; wọn jẹ́ afòròkẹ̀lẹ̀ ba ni jẹ́.

³⁰ Asòrò ẹ̀ni lẹ̀yìn, akòrìira Ọlórún, aláfojúdi, agbéraga, ahalẹ̀, aláròṣe ohun búburú, aṣàìgbọ̀ràn sí òbí,

³¹ aláìniyè nínú, ọ̀dàlẹ̀, aláìnígbàgbọ̀, ọ̀dájú, aláìlààánú.

³² Bí ó tilẹ̀ jẹ́ wí pé wọn mọ̀ ìlànà Ọlórún pé, ẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ irú ǹnkan wònyí yẹ sí ikú, wọn kò ní inú dídùn sí àwọn ǹnkan wònyí ǹnkan sùgbọ̀n wọn ní inú dídùn sí àwọn tí n ẹ̀ wọn.

2

Ìdájọ̀ òdodo Ọlórún

¹ Nítorí náà, aláìrìwí ni ẹ̀nikẹ̀ni tí ó wù kí ó jẹ́ tí n dá ni lẹ̀jọ̀, nítorí nínú ohun tí ìwọ̀ n ẹ̀ ìdájọ̀ ẹ̀lòmíràn, ìwọ̀ n dá ara rẹ̀ lẹ̀bi; nítorí ìwọ̀ tí n dájọ̀ n ẹ̀ ohun kan náà nínú èyí tí ìwọ̀ n dá ni lẹ̀jọ̀.

² Sùgbọ̀n àwa mọ̀ pé ìdájọ̀ Ọlórún jẹ́ òtítọ̀ si gbogbo àwọn tí ó n ẹ̀ irú ohun báwònyí.

³ Nítorí bí ìwọ̀ tí n ẹ̀ èniyàn lásán bá n ẹ̀ ìdájọ̀ àwọn tí n ẹ̀ irú ohun báwònyí, tí ìwọ̀ tìkára rẹ̀ n ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ìwọ̀ ro èyí pé ìwọ̀ o yọ̀ nínú ìdájọ̀ Ọlórún bí?

⁴ Tàbí ìwọ̀ n gàn ọ̀rọ̀ oore àti ìpamọ̀ra àti sùúrù rẹ̀? Ìwọ̀ kò ha mọ̀ pé oore Ọlórún ni ó n fà ọ̀ lọ̀ sí ìrònúpìwàdà?

⁵ Sùgbọ̀n gégé bí lílẹ̀ àti àìronúpìwàdà ọ̀kàn rẹ̀, ìwọ̀ n to ìbínú jọ̀ fún ara rẹ̀ de ojọ̀ ìbínú àti ìfihàn ìdájọ̀ òdodo Ọlórún.

⁶ Ọlórún yóò san án fún olúkúlùkù gégé bí iṣẹ̀ rẹ̀.

⁷ Àwọn ẹ̀ni tí n fi sùúrù nínú rere s̄ise, wá ògo àti ọ̀lá àti àìdìbàjẹ̀ ni yóò fi iyè àìnípẹ̀kun fún.

⁸ Sùgbọ̀n fún àwọn onímọ̀-tara-ẹ̀ni-nìkan, tí wọn kò sì gba òtítọ̀ gbọ̀, sùgbọ̀n tí wọn n tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà búburú, wọn yóò ní ìrírí ìrunú àti ìbínú rẹ̀.

⁹ Ìpọ̀njú àti ìrora, yóò wà lórí olúkúlùkù ọ̀kàn èniyàn tí n hùwà ibi: ti Júù s̄áájú, àti àwọn Helleni pẹ̀lú;

¹⁰ sùgbọ̀n ògo, àti ọ̀lá, àti àlàáfíà, fún olúkúlùkù ẹ̀ni tí n hùwà rere, fún Júù, s̄áájú àti fún àwọn Helleni pẹ̀lú.

11 Nítorí Ọlórún kì í ẹ̀se ojúsàájú ènìyàn.

12 Gbogbo àwọn tí ó ẹ̀sẹ̀ ní àláfín wọn ó sì ẹ̀sẹ̀gbé láláfín, àti iye àwọn tí ó ẹ̀sẹ̀ lábẹ̀ òfin, àwọn ni a ó fi òfin dá lẹ́jọ́.

13 Nítorí kì í ẹ̀se àwọn olùgbọ̀ òfin ni ẹ̀ni ìdáláre lódò Ọlórún, ẹ̀sẹ̀gbọ̀n àwọn olùṣe òfin ni a ó dá láre.

14 Nítorí nígbà tí àwọn aláìkọ̀là, tí kò ní òfin, bá ẹ̀se ohun tí ó wà nínú òfin nípa ìwà ẹ̀dá, àwọn wònyí, jẹ́ òfin fún ara wọn bí wọn kò tilẹ̀ ní òfin.

15 Àwọn ẹ̀ni tí ó fihàn pé, a kòwé iṣẹ́ òfin sí wọn lókàn, tí ẹ̀rí ọkàn wọn pẹ̀lú sì tún n jẹ́ wọn lẹ̀rìí, àti pé, ẹ̀rò ọkàn wọn tí ó jẹ́ ọ̀nà ìfinisùn, sì n gbè wọn lẹ̀yìn ní ìsinsin yíí.

16 Èyí yòò farahàn ní ọ̀jọ́ nàà nígbà tí Ọlórún yòò tipasẹ̀ Jesu Kristi ẹ̀se ìdájọ́ àwọn àṣírí ènìyàn gégé bí ìyìnre mi.

Àwọn Júù àti òfin

17 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n bí a bá n pe ìwọ ní Júù, tí o sì sinmi lé òfin, tí o sì n ẹ̀sẹ̀go nínú ìbálòpọ̀ rẹ̀ sí Ọlórún,

18 tí o sì mọ́ ìfẹ́ rẹ̀, tí o sì fowósí ohun tí ó dára jùlọ́, nítorí tí a ti kọ́ ọ ní òfin;

19 tí o sì dá ara rẹ̀ lójú pé ìwọ ni amọ̀nà àwọn afójú, ìmọ̀lẹ́ fún àwọn tí ó wà ni òkùnkùn,

20 Olùkọ́ àwọn aláìmòye, olùkọ́ àwọn ọ̀mọ̀dé, ẹ̀ni tí ó ní ètò ìmọ́ àti òtítọ́ òfin lẹ́wọ́.

21 Njẹ́ ìwọ tí o n kọ́ ẹ̀lòmíràn, ìwọ kò kọ́ ara rẹ̀? Ìwọ tí ó n wàásù kí ènìyàn má jalè, ìwọ ha n jalè bí?

22 Ìwọ tí o wí pé, kí ènìyàn má ẹ̀se panṣágà, ìwọ n ẹ̀se panṣágà bí? Ìwọ tí o kórííra òrìṣà, ìwọ n ja tẹ̀mpìlì ní olè bí?

23 Ìwọ ti n ẹ̀sẹ̀go nínú òfin, ìwọ ha n bu Ọlórún ni ọ̀lá kù nípa rírú òfin?

24 Nítorí gégé bí a ti kọ́ ọ, “Orúkọ Ọlórún sá à di ìṣòrò-òdì sí láàrín àwọn aláìkọ̀là nítorí yín.”

25 Nítorí ìkọ̀là ní èrè nítòótọ́, bí ìwọ bá pa òfin mọ́; ẹ̀sẹ̀gbọ̀n bí ìwọ bá jẹ́ arúfin, ìkọ̀là rẹ̀ di àìkọ̀là.

26 Nítorí nàà bí àwọn aláìkọ̀là bá pa ìlànà òfin mọ́, a kí yòò ha kà wọn sí àwọn tí a kọ́ nílà bí?

27 Aláìkọ̀là nípa àdánidá, bí ó bá pa òfin mọ́, yòò dá ẹ̀bi fún ìwọ tí ó jẹ́ arúfin nípa ti àkọ̀sílẹ́ òfin àti ìkọ̀là.

28 Kì í ẹ̀se èyí tí ó farahàn ní ọ̀de ni Júù, bẹ̀ẹ̀ ni kì í ẹ̀se èyí tí ó farahàn ní ara ni ìkọ̀là.

29 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n Júù ti inú ni Júù, àti ìkọ̀là sì ni ti ọkàn nínú ẹ̀mí tí kì í ẹ̀se ti àkọ̀sílẹ́, ìyìn ẹ̀ni tí kò sí lódò ènìyàn, bí kò ẹ̀se lódò Ọlórún.

3

Ìṣòtítọ́ Ọlórún

1 Njẹ́ ànfààní wo ní Júù ní? Tàbí kín ni èrè ilà kíkọ́?

2 Púpọ̀ lónà gbogbo; pàtàkì jùlọ́ ni pé àwọn ni a fi ọ̀rọ́ Ọlórún lé lẹ́wọ́.

3 Njẹ́ kí ha ni bí àwọn kan jẹ́ aláìgbàgbọ́? Àìgbàgbọ́ wọn yòò ha sọ òtítọ́ Ọlórún di asán bí?

4 Kí a má rí! Kí Ọlórún jẹ́ olóótítọ́, àti olúkúlùkù ènìyàn jẹ́ èké; gégé bí a ti kọ́ ọ pé: “Kí a lè dá ọ láre nínú ọ̀rọ́ rẹ̀,

ẹ̀sẹ̀gbọ̀n kí ìwọ lè borí nígbà tí ìwọ bá wá sí ìdájọ́.”

5 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n bí àìṣòdodo wa bá fi òdodo Ọlórún hàn, kín ni àwa ó wí? Ọlórún ha jẹ́ àìṣòdodo bí, nígbà tí ó bá n fi ìbínú rẹ̀ hàn? (Mo fi ẹ̀se àkàwé bí ènìyàn.)

2:12 Ro 3.19; 1Kọ 9.21. 2:13 Jk 1.22-23,25. 2:16 Su 12.14; Ro 16.25; 1Kọ 4.5. 2:18 Fp 1.10. 2:20 Ro 6.17; 2Tm 1.13. 2:21 Mt 23.3-4. 2:24 Isa 52.5. 2:25 Jr 9.25. 2:26 1Kọ 7.19; Ap 10.35. 2:27 Mt 12.41. 2:28 Mt 3.9; Jh 8.39; Ro 9.6-7; Ga 6.15. 2:29 2Kọ 3.6; Fp 3.3; Kl 2.11; 1Pt 3.4. 3:2 Sm 147.19; Ro 9.4. 3:4 Sm 51.4. 3:5 Ro 5.9; 6.19; 1Kọ 9.8; Ga 3.15.

⁶ Kí a má rí i. Bí bèè bá ni, Olórun yóò ha ẹ̀ lè dájọ́ aráyé?

⁷ Nítorí bí òtítọ́ Olórun bá di púpọ́ sí iyìn rẹ̀ nítorí èké mi, èéṣe tí a fi ń dá mi lẹ́jọ́ bí ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀?

⁸ Èéṣe tí a kò fi ẹ̀ búburú kí rere lè jáde wá? Bí àwọn kan tí ń fi ẹ̀nu àtẹ̀ sọ wí pé a ń sọ bèè; tí àwọn kan sì ń tẹ̀numọ́ ọ̀n pé a sọ; àwọn ẹ̀ni tí ìdálẹ̀bi wọn tọ́.

Kò sí olóòtító kan

⁹ Njẹ́ kí ha ni? Àwa ha sà̀n ju wọn lọ́ bí? Kò rí bèè rára, nítorí a fihàn ẹ̀sáájú pé àti àwọn Júù àti àwọn Giriki, gbogbo wọn ni ó wà lábẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀.

¹⁰ Gégé bí a ti kọ́ ọ́ pé,

“Kò sí ẹ̀ni tí í ẹ̀ olódodo, kò sí ẹ̀nikan,

¹¹ kò sí ẹ̀ni tí òye yé,

kò sí ẹ̀ni tí ó ń wá Olórun.

¹² Gbogbo wọn ni ó ti yapa,

wọn jùmọ́ di aláíléré;

kò sí ẹ̀ni tí ń ẹ̀ rere,

kò tilẹ̀ sí ẹ̀nikan.”

¹³ “Ibojì tí ó ẹ̀ sílẹ̀ ní ọ̀fun wọn:

ahọ́n wọn n sọ̀rọ́ ẹ̀tàn.”

“Oró paramọ́lẹ̀ ń bẹ̀ lábẹ̀ ẹ̀tẹ̀ wọn.”

¹⁴ “Ẹ̀nu ẹ̀ni tí ó kún fún ẹ̀pẹ̀ àti fún oró kíkòrò.”

¹⁵ “Ẹ̀sẹ̀ wọn yára láti ta ẹ̀jẹ̀ sílẹ̀,

¹⁶ ìparun àti ìpọ̀njú wà lónà wọn.

¹⁷ Ọ̀nà àlàáfíà ni wọn kò sì mọ́,”

¹⁸ “Ìbẹ̀rù Olórun kò sí níwájú wọn.”

¹⁹ Àwa sì mọ́ pé ohunkóhun tí ọ̀fin bá wí, ó ń wí fún àwọn tí ó wà lábẹ̀ ọ̀fin: kí gbogbo ẹ̀nu bá à lè dákẹ̀ àti kí a lè mú gbogbo aráyé wá sáábẹ̀ ìdájọ́ Olórun.

²⁰ Nítorí pé nípa iṣẹ̀ ọ̀fin, a kì yóò dá ẹ̀nikẹ̀ni láre níwájú rẹ̀: nítorí nípa ọ̀fin ni ìmọ́ ẹ̀ṣẹ̀ ti wá.

Ìṣòdodo nípa ìgbàgbọ́

²¹ Ẹ̀sẹ̀gbọ́n nísinsin yí, a ti fi ọ̀dodo Olórun hàn láìsí ọ̀fin, tí a ti ń jẹ̀rì sí nípa ọ̀fin àti nípa àwọn wòlù,

²² àní ọ̀dodo Olórun nípa ìgbàgbọ́ nínú Jesu Kristi, sí gbogbo ẹ̀niyàn àti gbogbo àwọn tí ó gbàgbọ́, nítorí tí kò sí iyàtọ́ láàrín Júù àti Helleni.

²³ Gbogbo ẹ̀niyàn ni ó ẹ̀ sá ti ẹ̀, tí wọn sì kùnà ọ̀go Olórun,

²⁴ àwọn ẹ̀ni tí a ń dá láre lófẹ̀ẹ̀ nípa oore-ọ̀fẹ̀ rẹ̀, nípa ìdàndè tí ó wà nínú Kristi Jesu.

²⁵ Ẹ̀ni tí Olórun ti gbé kalẹ̀ láti jẹ̀ ẹ̀tùtù nípa ìgbàgbọ́ nípa ẹ̀jẹ̀ rẹ̀, láti fi ọ̀dodo rẹ̀ hàn nítorí ìdàrìjì àwọn ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ti kojá, nínú ìpamọ́ra Olórun,

²⁶ láti fi ọ̀dodo rẹ̀ hàn ní ìgbà ìsinsin yí: kí ó lè jẹ̀ olódodo àti olùdáláre ẹ̀ni tí ó gba Jesu gbọ́.

²⁷ Ọ̀nà iṣògo dà? A ti mú un kúrò. Nípa ọ̀fin wo? Nípa iṣẹ̀? Bèè kọ́, ẹ̀sẹ̀gbọ́n nípa ọ̀fin ìgbàgbọ́.

²⁸ Nítorí náà, a parí rẹ̀ sí pé nípa ìgbàgbọ́ ni a ń dá ẹ̀niyàn láre láìsí iṣẹ̀ ọ̀fin.

²⁹ Olórun àwọn Júù nikan ha ni bí? Kì í ha ẹ̀ ti àwọn aláìkọ̀là pẹ̀lú? Bèè ni, ti àwọn aláìkọ̀là pẹ̀lú.

3:8 Ro 6.1,15. **3:9** Ro 1.18-32; 2.1-29; 11.32; 3.23. **3:10** Sm 14.1-3; 53.1-3. **3:13** Sm 5.9; 140.3. **3:14** Sm 10.7.
3:15 Isa 59.7-8. **3:18** Sm 36.1. **3:19** Ro 2.12. **3:20** Sm 143.2; Ap 13.39; Ga 2.16; 3.11; Ro 7.7. **3:21** Ro 1.17;
 Fp 3.9; 2Pt 1.1. **3:22** Ro 4.5; 9.30; 10.12; Ga 2.16. **3:23** Ro 3.9. **3:24** Ro 4.16; 5.9; Ef 2.8; Tt 3.7; Ef 1.7; Kl 1.14; Hb
 9.15. **3:26** 1Jh 2.2; Kl 1.20. **3:28** Ap 13.39; Ro 5.1; Ef 2.9. **3:29** Ro 9.24; Ap 10.34-35.

³⁰ Bí ó ti jẹ pé Ọlórún kan ni, yóò dá àwọn akọlà láre nípa ìgbàgbọ àti àwọn aláìkọlà nípa ìgbàgbọ wọn.

³¹ Àwa ha n sọ òfin dasán nípa ìgbàgbọ bí? Kí a má rí i, sùgbọn a n fi òfin múlẹ.

4

Abrahamu gba idáláre nípa ìgbàgbọ

¹ Njẹ kín ni àwa ó ha wí nípa Abrahamu, baba wa ti o sàwárí èyí? Májẹmú láéláé jẹrìí sí i wí pé, a gba Abrahamu là nípa ìgbàgbọ.

² Nítorí bí a bá dá Abrahamu láre nípa iṣẹ, ó ní ohun iṣògo; sùgbọn kì í ṣe níwájú Ọlórún.

³ Ìwé Mímọ ha ti wí? “Abrahamu gba Ọlórún gbọ, a sì kà á sí òdodo fún un.”

⁴ Njẹ fún ẹni tí ó ṣiṣẹ, a kò ka èrè náà sí oore-òfẹ bí kò ṣe sí ètọ rẹ.

⁵ Sùgbọn fún ẹni tí kò ṣiṣẹ, tí ó sì n gba ẹni tí ó n dá ènìyàn búburú láre gbọ, a ka ìgbàgbọ rẹ sí òdodo.

⁶ Gégé bí Dafidi pèlú ti pe olúwa rẹ náà ní ẹni ìbùkún, ẹni tí Ọlórún ka òdodo fún láìsí ti iṣẹ.

⁷ Wí pé, “Ìbùkún ni fún àwọn ẹni tí a dári ìrékojá wọn jì, tí a sì bo èṣẹ wọn mólẹ.

⁸ Ìbùkún ni fún ọkúnrin náà ẹni tí Olúwa kò ka èṣẹ sí lórún.”

⁹ Ìbùkún yíí ha jẹ ti àwọn akọlà nìkan, tàbí ti àwọn aláìkọlà pèlú? Nítorí tí a wí pé, Abrahamu gba Ọlórún gbọ, a sì kà á sí òdodo fún un.

¹⁰ Báwo ni a ṣe kà á sí i? Nígbà tí ó wà ní ìkọlà tàbí ní àìkọlà? Kì í ṣe ni ìkọlà, sùgbọn ní àìkọlà ni.

¹¹ Ó sì gbé àmì ìkọlà àti èdìdì òdodo ìgbàgbọ tí ó ní nígbà tí ó wà ní àìkọlà kí ó lè ṣe baba gbogbo àwọn tí ó gbàgbọ, bí a kò tilẹ kọ wọn ní ilà kí a lè ka òdodo sí wọn pèlú.

¹² Àti baba àwọn tí ìkọlà tí kì í ṣe pé a kàn kọlà fún nìkan, sùgbọn tiwọn n tẹlẹ àpẹẹrẹ ìgbàgbọ tí baba wa Abrahamu ní, kí a tó kọ ọ nilà.

¹³ Ilé rí fún Abrahamu àti fún irú-ọmọ rẹ, ni pé, wọn ó jogún ayé, kì í ṣe nípa òfin bí kò ṣe nípa òdodo ti ìgbàgbọ.

¹⁴ Nítorí bí àwọn tí n ṣe ti òfin bá jẹ ajogún, ìgbàgbọ di asán, ilé rí sì di aláìlágbara.

¹⁵ Nítorí òfin n ṣiṣẹ ìbínú, sùgbọn ní ibi tí òfin kò bá sí, irúfin kò sí níbẹ.

¹⁶ Nítorí náà ni ó ṣe gbé e ka orí ìgbàgbọ, kí ilé rí náà bá a lè sinmi lé oore-òfẹ, kí a sì lè mú un dá gbogbo irú-ọmọ lójú, kì í ṣe fún àwọn tí n pa òfin mọ nìkan, sùgbọn bí kò ṣe pèlú fún àwọn tí ó pín nínú ìgbàgbọ Abrahamu, ẹni tí í ṣe baba gbogbo wa pátápátá,

¹⁷ Gégé bí a ti kọ ọ pé, “Mo ti fi ọ ṣe baba orílẹ-èdè púpọ.” Níwájú Ọlórún ẹni tí òun gbàgbọ, ẹni tí ó sọ òkú di ààyè, tí ó sì pè àwọn ohun tí kò sí bí ẹni pé wọn wà.

¹⁸ Nígbà tí ìrètí kò sí mọ, Abrahamu gbàgbọ nínú ìrètí bẹẹ ni ó sì di baba orílẹ-èdè púpọ, gégé bí èyí tí a wí fún un pé, “Báyí ni irú-ọmọ rẹ yóò rí.”

¹⁹ Ẹni tí kò rẹwẹsì nínú ìgbàgbọ, nígbà tí ó mọ pe ara òun tìkára rẹ tí ó ti kú tan, nítorí ó tó bí ẹni iwọn ọgórún-ún ọdún, àti nígbà tí ó ro ti yiyàgàn inú Sara.

²⁰ Kò fi àìgbàgbọ ṣiyéméjì nípa ilé rí Ọlórún; sùgbọn ó lágbara sí i nínú ìgbàgbọ bí ó ti fi ògo fún Ọlórún,

²¹ pèlú idánilójú kíkún pé, Ọlórún lè ṣe ohun tí ó ti ṣe ilé rí rẹ.

²² Nítorí náà ni a sì ṣe kà á sí òdodo fún un.

²³ Şùgbòṅ ọ̀rọ̀ náà, “A kà á sí òdodo fún un,” ni a kọ̀ kì í ẹ̀şe nítorí tirẹ̀ nìkan.

²⁴ Şùgbòṅ nítorí tiwa pẹ̀lú. A ó sì kà á sí fún wa, bí àwa bá gba ẹ̀ni tí ó gbé Jesu Olúwa wa dídẹ̀ kúrò nínú òkú gbọ̀.

²⁵ Ẹ̀ni tí a pa fún ẹ̀şẹ̀ wa, tí a sì jí dídẹ̀ nítorí ìdáláre wa.

5

Àlàáfíà àti ayọ̀

¹ Nítorí náà, níwọ̀n ìgbà tí a ti dá wa láre nípa ìgbàgbọ̀, àwa ní àlàáfíà lódò Ọ̀lọ̀run nípasẹ̀ Olúwa wa Jesu Kristi.

² Nípasẹ̀ ẹ̀ni tí àwa sì ti rí ọ̀nà gbà nípa ìgbàgbọ̀ sí inú oore-ọ̀fẹ̀ yíí nínú èyí tí àwa gbé dúró. Àwa sì n yò nínú ìrètí ògo Ọ̀lọ̀run.

³ Kì í sì ẹ̀şe bẹ̀ẹ̀ nìkan, şùgbòṅ àwa tún n şògo nínú ìjìyà pẹ̀lú, bí a ti mò pé ìjìyà n şìşẹ̀ sùúrù;

⁴ àti pé sùúrù n şìşẹ̀ iwà rere; àti pé iwà rere n şìşẹ̀ ìrètí.

⁵ Ìrètí kì í sì í dójúti ni nítorí a ti dá ìfẹ̀ Ọ̀lọ̀run sí wa lókàn láti ọ̀wọ̀ Ẹ̀mí Mímọ̀ tí a fi fún wa.

⁶ Nítorí ìgbà tí àwa jẹ̀ aláìlera, ní àkókò tí ó yẹ, Kristi kú fún àwa aláìwà-bí-Ọ̀lọ̀run.

⁷ Nítorí ó şọ̀wọ̀n kí ẹ̀nikan tó kú fún olódodo, şùgbòṅ fún èniyàn rere bóyá ẹ̀lòmíràn tilẹ̀ lè dábaá láti kú.

⁸ Şùgbòṅ Ọ̀lọ̀run fi ìfẹ̀ ọ̀un pàápàá sí wa hàn nínú èyí pé, nígbà tí àwa jẹ̀ ẹ̀lẹ̀şẹ̀, Kristi kú fún wa.

⁹ Mèlòó mèlòó sì ni tí a dá wa láre nísinsin yíí nípa ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ ni a ó gbà wá là kúrò nínú ìbínú nípasẹ̀ rẹ̀.

¹⁰ Njẹ̀, nígbà tí àwa wà ní ọ̀tá, a mú wa, ba Ọ̀lọ̀run làjà nípa ikú Ọ̀mọ̀ rẹ̀, mèlòó mèlòó, nígbà tí a là wá ní jà tan, ni a ó gbà wá là nípa iyè rẹ̀.

¹¹ Kì sì í ẹ̀şe bẹ̀ẹ̀ nìkan, şùgbòṅ àwa n şògo nínú Ọ̀lọ̀run nípa Olúwa wa Jesu Kristi, nípasẹ̀ ẹ̀ni tí àwa ti rí ìlàjà gbà nísinsin yíí.

Ikú nípasẹ̀ Adamu, iyè nípasẹ̀ Jesu

¹² Nítorí gégé bí ẹ̀şẹ̀ ti tipa ọ̀dò èniyàn kan wọ̀ ayé, àti ikú nípa ẹ̀şẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni ikú sì kojá sórí èniyàn gbogbo, láti ọ̀dò ẹ̀ni tí gbogbo èniyàn ti dẹ̀şẹ̀.

¹³ Nítorí kí ọ̀fin tó dé, ẹ̀şẹ̀ ti wà láyé; şùgbòṅ a kò ka ẹ̀şẹ̀ sí ni lórùn nígbà tí ọ̀fin kò sí.

¹⁴ Şùgbòṅ ikú jẹ̀ ọ̀ba láti ìgbà Adamu wá títi fi di ìgbà ti Mose, àti lóri àwọ̀n tí ẹ̀şẹ̀ wọ̀n kò dàbí irú ìrékojá Adamu, ẹ̀ni tí í ẹ̀şe àpẹ̀rẹ̀ ẹ̀ni tí n bọ̀.

¹⁵ Şùgbòṅ ẹ̀bùn ọ̀fẹ̀ kò dàbí ẹ̀şẹ̀. Nítorí bí nípa ẹ̀şẹ̀. Nítorí bí o bá jẹ̀ pé ẹ̀nikan ẹ̀ni púpọ̀ kú, mèlòó mèlòó ni oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run, àti ẹ̀bùn nínú oore-ọ̀fẹ̀ ọ̀kùnrin kan, Jesu Kristi, di púpọ̀ fún ẹ̀ni púpọ̀.

¹⁶ Kì í ẹ̀şe nípa ẹ̀nikan tí ó sẹ̀ ni ẹ̀bùn náà, nítorí ìdájọ̀ ti ipasẹ̀ ẹ̀nikan wá fún ìdálẹ̀bi, şùgbòṅ ẹ̀bùn ọ̀fẹ̀ ti inú ẹ̀şẹ̀ púpọ̀ wá fún ìdáláre.

¹⁷ Njẹ̀ bí o bá jẹ̀ pé nípa ẹ̀şẹ̀ ọ̀kùnrin kan, ikú jẹ̀ ọ̀ba nípasẹ̀ ẹ̀nikan náà; mèlòó mèlòó ni àwọ̀n tí n gba ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oore-ọ̀fẹ̀ àti ẹ̀bùn òdodo yóó jẹ̀ ọ̀ba nínú iyè nípasẹ̀ ẹ̀nikan, Jesu Kristi.

¹⁸ Njẹ̀ bí o bá jẹ̀ pé nípa ẹ̀şẹ̀ ẹ̀nikan ìdájọ̀ dé bá gbogbo èniyàn sí ìdálẹ̀bi; gégé bẹ̀ẹ̀ ni nípa iwà òdodo ẹ̀nikan, ẹ̀bùn ọ̀fẹ̀ dé sórí gbogbo èniyàn fún ìdáláre sí iyè.

¹⁹ Nítorí gégé bí nípa àìgbọ̀ràn ọ̀kùnrin kan, èniyàn púpọ̀ di ẹ̀lẹ̀şẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni nípa ìgbọ̀ràn ẹ̀nikan, a ó sọ èniyàn púpọ̀ di olódodo.

²⁰ Şùgbòṅ ọ̀fin bọ̀ sí inú rẹ̀, kí ẹ̀şẹ̀ lè di púpọ̀, şùgbòṅ ni ibi ti ẹ̀şẹ̀ di púpọ̀, oore-ọ̀fẹ̀ di púpọ̀ rékojá.

4:23 Ro 15.4; 1Kọ 9.10; 10.11. **4:25** Ro 8.32. **5:1** Ro 3.28. **5:2** Ef 2.18; 3.12; Hb 10.19-20. **5:3** Ro 5.11; 2Kọ 12.10; Jk 1.3. **5:5** Sm 119.116; Ap 2.33; Fp 1.20. **5:8** Jh 15.13; Ro 8.32; 1Pt 3.18; 1Jh 3.16; 4.10. **5:9** Ro 3.5,24-25; Ef 1.7; 1Tẹ 1.10. **5:10** Kl 1.21. **5:11** Ro 5.3. **5:12** 1Kọ 15.21-22; Ro 6.23; Jk 1.15. **5:14** 1Kọ 15.22,45. **5:15** Ap 15.11. **5:16** Ro 8.1. **5:19** Fp 2.8. **5:20** Ro 7.7-8; Ga 3.19; 1Tm 1.14.

21 Pé, gégé bí ẹ̀ṣẹ̀ ti jẹ ọ̀ba nípa ikú bẹ̀ẹ̀ ni kí oore-ọ̀fẹ̀ sì lè jẹ ọ̀ba nípa òdodo tíí yè ànínpẹ̀kun nípasẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa.

6

Ikú sí ẹ̀ṣẹ̀, iyè nínú Kristi

1 Njẹ àwa ó ha ti wí? Ẹ́ kí àwa ó jókòó nínú ẹ̀ṣẹ̀, kí oore-ọ̀fẹ̀ ba à lè máa pọ̀ sí í?

2 Kí a má ri! Àwa ẹnì tí ó ti kú sí ẹ̀ṣẹ̀, àwa ó ha ẹ̀ wà láààyè nínú rẹ̀ mọ̀?

3 Tàbí ẹ̀yin kò mọ̀ pé gbogbo wa ti a ti bamitiisi wa sínú Jesu Kristi ni a ti bamitiisi sínú ikú rẹ̀.

4 Nítorí nàà, a sin wa pẹ̀lú Kristi nípa ìtẹ̀bọ̀mi si ikú, kí ó bá le jẹ pe bí a ti jí Kristi dide pẹ̀lú ọ̀go Baba, àwa pẹ̀lú gbé ìgbé ayé tuntun.

5 Nítorí pé ẹ̀yin ti di ọ̀kan soṣo pẹ̀lú rẹ̀, àti pé ẹ̀ kú pẹ̀lú rẹ̀, nígbà tí ọ̀un kú. Nísinsin yìí, ẹ̀ n pín iyè tuntun rẹ̀, ẹ̀yin yóò sì jí dide gégé bí ọ̀un nàà ti jí dide.

6 Gbogbo èrò búburú ọ̀kàn yín ni a kàn mọ̀ àgbélébùù pẹ̀lú rẹ̀. Ẹ̀mí ẹ̀ṣẹ̀ tí ó sì n fẹ̀ láti máa dẹ̀ṣẹ̀ nínú yín ni a ti sọ di aláílẹ̀ra. Nítorí nàà, ara yín tí ó n fẹ̀ láti máa dẹ̀ṣẹ̀ kò sí lábé àkóso ẹ̀ṣẹ̀ mọ̀, kò sì ní láti jẹ ẹ̀rú fún ẹ̀ṣẹ̀ mọ̀.

7 Nítorí pé nígbà tí ẹ̀ ti di ọ̀kú fún ẹ̀ṣẹ̀, a ti gbà yín sílẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ gbogbo agbára ẹ̀ṣẹ̀. Ẹ̀ṣẹ̀ kò ní agbára lórí yín mọ̀.

8 Nísinsin yìí, bí àwa bá kú pẹ̀lú Kristi àwa gbàgbọ̀ pé àwa yóò wà láààyè pẹ̀lú rẹ̀.

9 Nítorí àwa mọ̀ pé Kristi ti jí dide kúrò nínú ọ̀kú. Ọ̀un kò sì ní kú mọ̀. Ikú kò sì lè ní agbára lórí rẹ̀ mọ̀.

10 Kristi kú lẹ̀ẹ̀kan soṣo, láti sẹ̀gun agbára ẹ̀ṣẹ̀, sùgbọ̀n nísinsin yìí, ó wà láààyè tíí ayé ànínpẹ̀kun ní ìdàpọ̀ mínmọ̀ pẹ̀lú Ọ̀lọ̀run.

11 Nítorí nàà, ẹ̀ ka ara yín bí ọ̀kú sí ẹ̀ṣẹ̀, sùgbọ̀n bí aláàyè sí Ọ̀lọ̀run nínú Kristi Jesu.

12 Nítorí nàà kí ẹ̀ má ẹ̀ jẹ kí ẹ̀ṣẹ̀ jẹ ọ̀ba lórí ara kíkú yín kí ó lè ba à máa ẹ̀ ìfẹ̀kúfẹ̀ rẹ̀.

13 Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ kí ẹ̀yà ara yín kan di ohun èlò ohun búburú, nípa ẹ̀ṣẹ̀ dídá. Sùgbọ̀n ẹ̀ fi wọ̀n fún Ọ̀lọ̀run pátápátá. Wọ̀n ti di ààyè, ẹ̀ jẹ kí wọ̀n di ohun èlò ní ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run, kí ó lè lò wọ̀n fún àwọ̀n ilàna rẹ̀ tí ó dára.

14 Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ kì yóò tún ní ipá lórí yín mọ̀, nítorí ẹ̀yin kò sí lábé idè òfin, bí kò ẹ̀ lábé oore-ọ̀fẹ̀.

Ẹ̀rú sí ìṣòdodo

15 Njẹ ẹ̀yí tùmọ̀ sí pé, nísinsin yìí, a lè tẹ̀síwájú láti máa dẹ̀ṣẹ̀ láìbíkítà, nítorí ìgbàlà wa kò dúró nípa òfin mọ̀, bí kò ẹ̀ nípa gbígba oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run!

16 Àbí ẹ̀yin kò mọ̀ pé, ẹnìkẹ̀ni lè yan ọ̀gá tí ó bá fẹ̀? Ẹ̀ lè yan ẹ̀ṣẹ̀ ti o yọ̀rí si ikú tàbí ìgbọ̀ràn ti o yọ̀rí sí ìdáláre. Ẹ̀nikẹ̀ni tí ẹ̀ bá fi ara yín fún, ọ̀un nàà ni yóò jẹ ọ̀gá yín, ẹ̀yin yóò sì jẹ ẹ̀rú rẹ̀.

17 Sùgbọ̀n ọ̀pẹ̀ ni fún Ọ̀lọ̀run pé, bí ẹ̀yin ti jẹ ẹ̀rú ẹ̀ṣẹ̀ rí, ẹ̀yin jẹ olùgbọ̀ran láti ọ̀kàn wá sí àpẹ̀rẹ̀ ẹ̀kọ̀ ẹ̀yí tí Ọ̀lọ̀run fi lé yín lẹ̀wọ̀.

18 Nísinsin yìí, ẹ̀ ti dọ̀mìnira kúrò lẹ̀wọ̀ ọ̀gá yín àtijọ̀, ẹ̀yí tí í ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀, ẹ̀ sì ti di ẹ̀rú ọ̀gá tuntun ẹ̀yí ni òdodo.

19 Ẹ̀mi n sọ̀rọ̀ bí ẹ̀niyàn nítorí àílẹ̀ra yín. Gégé bí ẹ̀yín ti jẹwọ̀ àwọ̀n ẹ̀yà ara yín lẹ̀wọ̀ bí ẹ̀rú fún ìwà ẹ̀é́rì àti ẹ̀ṣẹ̀ dé inú ẹ̀ṣẹ̀, bẹ̀ẹ̀ gégé ni kí ẹ̀yin kí ó jẹwọ̀ àwọ̀n ẹ̀yà ara yín lẹ̀wọ̀ nísinsin yìí bí ẹ̀rú fún òdodo sí ìwà mínmọ̀.

20 Nígbà tí ẹ̀yin jẹ ẹ̀rú ẹ̀ṣẹ̀, ẹ̀yin wà ní òmìnira sí òdodo.

5:21 Ro 6.23. 6:1 Ro 3.8; 6.15. 6:2 Ro 7.4,6; Ga 2.19; 1Pt 2.24. 6:3 Ap 2.38; 8.16; 19.5. 6:4 Kl 2.12. 6:5 2Kọ 4.10; Kl 2.12. 6:6 Ro 7.24; Kl 2.13. 6:7 1Pt 4.1. 6:8 2Tm 2.11. 6:9 Ap 2.24; If 1.18. 6:11 Ro 7.4,6; Ga 2.19; 1Pt 2.24. 6:13 Ro 6.19; 7.5; 12.1. 6:14 Ro 8.2. 6:15 Ro 3.8; 6.1. 6:16 Mt 6.24; Jh 8.34; Ro 12.1. 6:18 Ro 8.2. 6:19 Ro 3.5; 6.13; 12.1. 6:20 Mt 6.24; Jh 8.34.

21 Àti pé, kín ni ìyọ́rísí rẹ̀? Dájúdájú àbájáde rẹ̀ kò dára. Níwọ̀n ìgbà tí ojú n tì ọ̀ nísinsin yìí láti ronú nípa àwọ̀n wọ̀n-ọ̀n-nì tí o ti máa n ẹ̀ nítorí gbogbo wọ̀n yọ́rì sí ìparun ayérayé.

22 Şùgbọ̀n bá yíí, ẹ̀ ti bọ̀ kúrò lẹ́wọ̀ agbára ẹ̀şẹ̀, ẹ̀ sì ti di ẹ̀rú Ọ̀lọ̀run àwọ̀n ìbùkún rẹ̀ sí yin ni ìwà mímọ̀ àti ìyè tí kò nípẹ̀kun.

23 Nítorí ikú ni èrè ẹ̀şẹ̀, şùgbọ̀n ẹ̀bùn Ọ̀lọ̀run ni ìyè à̀nínpẹ̀kun nínú Kristi Jesu Olúwa wa.

7

Àpẹ̀júwe kan láti inú ìgbéyàwó

1 Ẹ̀yin kò ha mọ̀, ara: nítorí èmí bá àwọ̀n tí ó mọ̀ òfin sọ̀rọ̀ pé, òfin ní ipá lóri ènìyàn níwọ̀n ìgbà tí ó bá wà láààyè nìkan?

2 Fún àpẹ̀rẹ̀, nípa òfin ní a de obìnrin mọ̀ ọ̀kọ̀ rẹ̀ níwọ̀n ìgbà tí ọ̀kọ̀ náà wà láààyè, şùgbọ̀n bí ọ̀kọ̀ rẹ̀ bá kú, a tú u sílẹ̀ kúrò nínú òfin ìgbéyàwó náà.

3 Nígbà náà, bí ó bá fẹ̀ ọ̀kùnrin mǐràn nígbà tí ọ̀kọ̀ rẹ̀ wà láààyè, panşágà ní a ó pè é. Şùgbọ̀n bí ọ̀kọ̀ rẹ̀ bá kú, ó bọ̀ lẹ́wọ̀ òfin náà, kí yóò sì jẹ̀ panşágà bí ó bá ní ọ̀kọ̀ mǐràn.

4 Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀yin ará mi, ẹ̀yin pẹ̀lú ti di òkú sí òfin nípa ara Kristi, kí ẹ̀yin kí ó lè ní ẹ̀lòmíràn, àní ẹ̀ni náà tí a jí dide kúrò nínú òkú, kí àwa kí ó lè so èso fún Ọ̀lọ̀run.

5 Nítorí ìgbà tí a wa nípa ti ara, ifékúfẹ́ ẹ̀şẹ̀ nípa ti òfin, ma n şişẹ̀ nínú wa, tí a sì n so èso tí ó yẹ̀ fún ikú.

6 Şùgbọ̀n nísinsin yìí, nípa kíkú ohun tó so wá pọ̀ tẹ̀lẹ̀ rí, a ti tú wa sílẹ̀ kúrò nínú òfin, kí a lè sin ín ní ìlà̀nà tuntun ti Ẹ̀mí, kì í ẹ̀ ní ìlà̀nà àtìjọ̀ tí ìwé òfin gùnlé.

Bíba ẹ̀şẹ̀ wọ̀ ìjàkadì

7 Njẹ̀ àwa o ha ti wí, nígbà náà? Òfin ha n ẹ̀şẹ̀ bí? Kí a má rí i! Şùgbọ̀n èmi kì bá tí mọ̀ ohun tí ẹ̀şẹ̀ jẹ̀, bí kò ẹ̀ nípa òfin. Èmi kì bá tí mọ̀ ojúkòkòrò, bí kò ẹ̀ bí òfin ti wí pé, “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò.”

8 Şùgbọ̀n ẹ̀şẹ̀ sì ti ipa òfin rí ààyè şişẹ̀ onírúurú ifékúfẹ́ nínú mi. Nítorí láìsí òfin, ẹ̀şẹ̀ jẹ̀ ikú.

9 Èmi sì ti wà láààyè láìsí òfin nígbà kan rí; şùgbọ̀n nígbà tí òfin dé, ẹ̀şẹ̀ sojì èmi sì kú.

10 Mo şàkíyèsí pé òfin tí ó yẹ̀ kí ó mú ìyè wá ni ó padà mú ikú wá.

11 Nítorí ẹ̀şẹ̀ ti ipa òfin rí ààyè láti tàn mí jẹ̀, ó sì ti ipa òfin ẹ̀ ikú pa mi.

12 Bẹ̀ẹ̀ ni mímọ̀ ni òfin, mímọ̀ sì ni àşẹ̀, àti òdodo, àti dídára.

13 Njẹ̀ ohun tí ó dára ha di ikú fún mí bí? Kí a má rí i! Şùgbọ̀n kí ẹ̀şẹ̀, kí ó lè farahàn bí ẹ̀şẹ̀, ó n ti ipa ohun tí ó dára şişẹ̀ ikú nínú mi, kí ẹ̀şẹ̀ lè ti ipa òfin di búburú rékojá.

14 Nítorí àwa mọ̀ pé ohun èmí ni òfin, şùgbọ̀n ẹ̀ni ti ara ni èmi, tí a ti tà sábé ẹ̀şẹ̀.

15 Èmi pàápàá, kò mọ̀ ohun tí èmi n ẹ̀. Nítorí pé, ohun tí mọ̀ fẹ̀ ẹ̀ gan an n kò ẹ̀ é, şùgbọ̀n ohun tí mọ̀ kóríra ni mọ̀ n ẹ̀.

16 Şùgbọ̀n bí mọ̀ bá ẹ̀ ohun tí èmi kò fẹ̀, mọ̀ gbà pé òfin dára.

17 Şùgbọ̀n bí ọ̀rọ̀ ẹ̀ rí yìí kì í ẹ̀ èmi ni ó ẹ̀ é bí kò ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ tí n gbé inú mi.

18 Èmi mọ̀ dájú pé kò sí ohun tí ó dára kan tí n gbé inú mi, àní, nínú ara ẹ̀şẹ̀ mi. Èmi fẹ̀ ẹ̀şẹ̀ tí ó dára, şùgbọ̀n kò sé é ẹ̀.

19 Nítorí ohun tí èmi ẹ̀ kì í ẹ̀ ohun rere tí èmi fẹ̀ láti ẹ̀; rará, şùgbọ̀n búburú tí èmi kò fẹ̀, ẹ̀yí nì ni èmi n ẹ̀.

20 Nísinsin yìí, bí mọ̀ bá n ẹ̀ nìkan tí n kò fẹ̀ láti ẹ̀, kì í ẹ̀ èmí fúnra mi ni ó ẹ̀ é, bí kò ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ tí n bẹ̀ nínú ni ó ẹ̀ é.

21 Nítorí náà, èmi kíyèsí pé òfin ní n şişẹ̀ nínú mi, nígbà tí èmi bá fẹ̀ ẹ̀ rere, búburú wà níbẹ̀ pẹ̀lú mi.

22 Nínú ìjìnlẹ̀ ọ̀kàn mi mọ̀ ní inú dídùn sí òfin Ọ̀lọ̀run;

²³ mo rí òfin m̀ìràn tó ǹ s̀ìsẹ̀ nínú ẹ̀yà ara mi, ẹ̀yí tí ǹ gbógun ti òfin tó tinú ọ̀kàn mi wá, ẹ̀yí tí ó sọ mi di ẹ̀rú òfin ẹ̀sẹ̀ tí ó ǹ s̀ìsẹ̀ nínú ẹ̀yà ara mi.

²⁴ Ẹ̀mi ẹ̀ni òsì! Ta ni yóò ha gbà mí sílẹ̀ lówó ara kíkú yìí?

²⁵ Ọ̀pẹ̀ ni fún Ọ̀lórùn nípasẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa!

Njẹ̀ nítórí náà, ẹ̀mi fúnra mi jẹ̀ ẹ̀rú sí òfin Ọ̀lórùn, s̀ùgbọ̀n nínú ara ẹ̀sẹ̀ mo jẹ̀ ẹ̀rú fún òfin ẹ̀sẹ̀.

8

Ìyè nípasẹ̀ ẹ̀mí

¹ Nítórí náà, kò sí ìdálẹ̀bì nísinsin yìí fún àwọn tí ó wà nínú Kristi Jesu, àwọn tí kò rìn nípa ti ara, bí kò ẹ̀ nípa ti Ẹ̀mí.

² Nítórí nípasẹ̀ òfin ti ẹ̀mí iyè nínú Kristi Jesu ti sọ mí di òmìnira kúrò lówó òfin ẹ̀sẹ̀ àti ikú.

³ Nítórí ohun tí òfin kò lè ẹ̀, bí ó ti jẹ̀ aláìlera nítórí ara, Ọ̀lórùn rán ọ̀mọ̀ òun tìkára rẹ̀ ní àwòrán ara ẹ̀sẹ̀, ó sì di ẹ̀sẹ̀; àti bí ẹ̀bọ̀ fún ẹ̀sẹ̀, ó sì dá ẹ̀sẹ̀ lẹ̀bì nínú ara,

⁴ kí a lè mú òdodo òfin ẹ̀, nínú wa, nítórí tí àwa yé gégé bí ohun ti ara, bí kò ẹ̀ gégé bí ohun ti Ẹ̀mí.

⁵ Àwọn tí ǹ gbe nípa ti ara, wọn a máa ronú ohun ti ara; s̀ùgbọ̀n àwọn tí ǹ gbe nípa ti Ẹ̀mí, wọn a máa ronú ohun ti Ẹ̀mí.

⁶ Nítórí èrò ti ara ikú ni; s̀ùgbọ̀n èrò ti ẹ̀mí ni iyè àti àlàáfíà.

⁷ Nítórí èrò ti ara ọ̀tá ni sí Ọ̀lórùn, nítórí kì í tẹ̀rìba fún òfin Ọ̀lórùn, òun kò tilẹ̀ le ẹ̀ e.

⁸ Ìdí nìyìí tí àwọn tí ó wà lábẹ̀ àkóso ara ẹ̀sẹ̀, kò le è tẹ̀ Ọ̀lórùn lórùn.

⁹ S̀ùgbọ̀n ẹ̀yin kò sí nínú ti ara, bí kò ẹ̀ nínú ti Ẹ̀mí, bí ó bá ẹ̀ pé Ẹ̀mí Ọ̀lórùn ǹ gbé inú yín. S̀ùgbọ̀n bí ẹ̀nikẹ̀ni kò bá ní Ẹ̀mí Kristi, òun kò sí nínú ẹ̀ni tìrẹ̀.

¹⁰ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Kristi ǹ gbé inú yín síbẹ̀síbẹ̀, ara yín jẹ̀ òkú nítórí ẹ̀sẹ̀; s̀ùgbọ̀n ẹ̀mí mímọ̀ tí ǹ gbé inú yín yóò fún yín ní iyè, nítórí ó ti fún un yín ní òdodo.

¹¹ Àti pé, bí ẹ̀mí Ọ̀lórùn, ẹ̀ni tí ó jí Jesu kúrò nínú òkú bá ǹ gbé inú yín, ẹ̀ni tí ó jí Kristi Jesu dide kúrò nínú òkú, yóò fi ẹ̀mí rẹ̀ tí ǹ gbé inú yín sọ ara kíkú yín di ààyè pẹ̀lú.

¹² Nítórí náà ará a ni ojúse láti ẹ̀, s̀ùgbọ̀n kì í ẹ̀ nípa ǹnkan tí ara, tí a ó fi máa gbé nípa ti ara.

¹³ Nítórí pé bí ẹ̀yin bá ǹ tẹ̀lé, ẹ̀sẹ̀ ti ara ẹ̀yin yóò sọ̀nù, ẹ̀ ó sì sẹ̀gbé, s̀ùgbọ̀n bí ó bá jẹ̀ ǹ gbé nípa ti ara, ẹ̀yin yóò kú, s̀ùgbọ̀n bí ẹ̀yín bá ǹ gbé nípa ti Ẹ̀mí, ẹ̀ ó pa isẹ̀ ti ara run, ẹ̀yin yóò yè.

¹⁴ Nítórí pé, iye àwọn tí Ẹ̀mí Ọ̀lórùn bá ǹ darí ni ọ̀mọ̀ Ọ̀lórùn.

¹⁵ Nítórí ẹ̀yin kò tún gba ẹ̀mí ẹ̀rú láti máa bèrù mọ̀; s̀ùgbọ̀n ẹ̀yin gba ẹ̀mí isọ̀dọ̀mọ̀, nípa ẹ̀yí tí àwa fi ǹ ké pé “Ábbà, Baba.”

¹⁶ Nítórí Ẹ̀mí mímọ̀ ǹ sọ̀rọ̀ ìjìnlẹ̀ nínú ọ̀kàn wa, ó sì ǹ sọ̀ fún wa pé, nítòótọ̀, àwa jẹ̀ ọ̀mọ̀ Ọ̀lórùn.

¹⁷ Níwọn ìgbà tí a jẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀, njẹ̀ ajogún ni àwa, ajogún Ọ̀lórùn, àti àjùmọ̀jogún pẹ̀lú Kristi, bí ó bá ẹ̀ àwa jìyà, kí a sì le ẹ̀ wá lógo pẹ̀lú rẹ̀.

Ìgbádùn tí ǹ bọ̀ àti ìjìyà isìn yìí

¹⁸ Síbẹ̀síbẹ̀, iyà tí a ǹ jẹ̀ nísinsin yìí kò jámọ̀ ǹnkan nígbà tí a bá fiwé ògo tí yóò fún wa ní ìkẹ̀yìn.

¹⁹ Nítórí ẹ̀dá ǹ dúró ní ifojúsónà de ìfihàn àwọn ọ̀mọ̀ Ọ̀lórùn.

7:23 5.17. 7:24 Ro 6.6; Kl 2.11. 8:1 Ro 5.16. 8:2 1Kọ 15.45; Ro 6.14,18. 8:3 Ap 13.39; Hb 7.18; 10.1-2; Fp 2.7; Hb 2.14. 8:4 Ro 3.31; Ga 5.16,25. 8:5 Ga 5.19-25. 8:6 Ro 6.21; 8.13,27; Ga 6.8. 8:8 Ro 7.5. 8:9 1Kọ 3.16; 6.19; 2Kọ 6.16; 2Tm 1.14. 8:10 Ga 2.20; Ef 3.17. 8:11 Jh 5.21. 8:13 Ro 8.6; Kl 3.5. 8:14 Ga 5.18. 8:15 Ro 9.4; Ga 4.5-7; Mk 14.36. 8:16 Ap 5.32. 8:17 Ga 3.29; 4.7; 2Kọ 1.5,7; 2Tm 2.12; 1Pt 4.13. 8:18 2Kọ 4.17; Kl 3.4; 1Pt 5.1. 8:19 1Pt 1.7,13; 1Jh 3.2.

²⁰ Nítorí a ẗerí ẹ̀dá ba fún asán, kì í ẹ̀se bí òun ti fẹ́, ẹ̀gbọ̀n nípa ìfẹ́ ẹ̀ni tí ó ẗe orí rẹ̀ ba ní ìrẹ̀tí.

²¹ Nítorí a ó sọ ẹ̀dá tìkára rẹ̀ di òmìnira kúrò nínú ẹ̀rú ìdìbàjẹ́, sí òmìnira ògo àwọn ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run.

²² Nítorí àwa mò pé gbogbo ẹ̀dá ni ó jùmò n kérora tí ó sì n rọ̀bí pọ̀ títí di ìsinsin yìí.

²³ Kì í ẹ̀se àwọn nìkan, ẹ̀gbọ̀n àwa tìkára wa pẹ̀lú, a ni àkóso ẹ̀mí, àní àwa tìkára wa n kérora nínú ara wa, àwa n dúró de ìsọ̀dọ̀mọ̀ àní ìdánḡè ara wa.

²⁴ Nítorí nípa ìrẹ̀tí ni a fi gbà wá là, ẹ̀gbọ̀n ìrẹ̀tí tí a bá rí kì í ẹ̀se ìrẹ̀tí nítorí ta ni n retí ohun tí ó bá rí?

²⁵ Ẹ̀gbọ̀n bí àwa bá n retí ẹ̀yí tí àwa kò rí, n̄jẹ́ àwa n fi sùúrù dúró dè é.

²⁶ Bẹ̀ẹ́ gẹ́gẹ́ ni ẹ̀mí pẹ̀lú sì n ran àìlera wa lówọ̀: nítorí a kò mò bí a ti n gbàdúrà gẹ́gẹ́ bí ó ti yẹ́, ẹ̀gbọ̀n ẹ̀mí tìkára rẹ̀ n fi ìrora tí a kò le fi ẹ̀nu sọ bẹ̀bẹ́ fún wa.

²⁷ Ẹ̀ni tí ó sì n wá inú ọ̀kàn wò, ó mò ohun ti ẹ̀mí, nítorí tí ó n bẹ̀bẹ́ fún àwọn ẹ̀niyàn mímọ̀ gẹ́gẹ́ bí ìfẹ́ Ọ̀lọ̀run.

²⁸ Àwa sì mò pé ohun gbogbo ni ó n ẹ̀sẹ́ pọ̀ sí rere fún àwọn tí ó fẹ́ Ọ̀lọ̀run, àní fún àwọn ẹ̀ni tí a pè gẹ́gẹ́ bí ìpinnu rẹ̀.

²⁹ Nítorí àwọn ẹ̀ni tí ó mò tẹ̀lẹ́, ni ó sì yàn tẹ̀lẹ́ láti rí bí àwòrán ọ̀mọ̀ rẹ̀, kí òun lè jẹ́ àkóbí láàrín àwọn arákùnrin púpọ̀.

³⁰ Àti pé lẹ́yìn tí òun ti pè wá wá sọ̀dọ̀ ara rẹ̀, ó sọ wá di aláìjẹ̀bi lẹ́yìn ẹ̀yí, ó fi rere Kristi kún inú ọ̀kàn wa. Lẹ̀kẹ́ gbogbo rẹ̀, ó fún wa ní ìdúró rere pẹ̀lú rẹ̀, ó sì pinu ògo rẹ̀ fún wa.

Jíju aṣẹgun lọ

³¹ Kí ni àwa yòò wí nísinsin yìí sí n̄nkan iyanu wònyí? Bí Ọ̀lọ̀run bá wà pẹ̀lú wa, ta ni yòò kojú ìjà sí wa?

³² Níwòntẹ́ ìgbà tí Ọ̀lọ̀run ti fi Ọ̀mọ̀ rẹ̀ fún wa, n̄jẹ́ ó ha tún le ẹ̀ro fún un láti fún wa ní ohunkóhun bí?

³³ Ta ni ẹ̀ni nàà tí ó lè dá wa lẹ̀bi, àwa ẹ̀ni tí Ọ̀lọ̀run ti yàn fún ara rẹ̀. N̄jẹ́ Ọ̀lọ̀run yòò dá wa lẹ̀bi? Bẹ̀ẹ́ kọ̀! Òun ni ẹ̀ni tí ó dárìjì wá, tí ó sì fi wá sípò tí ó dára lódò rẹ̀.

³⁴ Ta ni ẹ̀ni nàà tí yòò dá wa lẹ̀bi? Kò sí. Kristi Jesu tí ó kú, kí a sá à kúkú wí pé tí a ti jí dide kúrò nínú òkú, ẹ̀ni tí ó sì wà ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún Ọ̀lọ̀run, tó sì n bẹ̀bẹ́ fún wa?

³⁵ Ta ni yòò ha yà wá kúrò nínú ìfẹ́ Kristi? Ìpọ̀njú ni, tàbí wàhálà tàbí inúnbíni tàbí iyan, tàbí ìhòhò, tàbí ewu tàbí idà?

³⁶ Gẹ́gẹ́ bí a ti kọ̀ ọ̀ pé:

“Nítorí rẹ̀ ni a ẹ̀se n̄ pa wá kú ní gbogbo ọ̀jọ̀;

À n̄ kà wá sí bí àgùntàn fún pípa.”

³⁷ Ẹ̀gbọ̀n nínú gbogbo n̄nkan wònyí, àwa ju ẹ̀ni tí ó ẹ̀gun lọ nípasẹ́ Kristi ẹ̀ni tí ó fẹ́ wa.

³⁸ Nítorí pé ó dá mi lójú gbangba pé, kì í ẹ̀se ikú tàbí iyè, kì í ẹ̀se àwọn àngẹ̀li tàbí ẹ̀mí ẹ̀sù, kì í ẹ̀se ohun ìgbà ìsinsin yìí tàbí ohun tí ó n bọ̀, tàbí àwọn agbára,

³⁹ tàbí òkè, tàbí ọ̀gbun, tàbí ohunkóhun nínú ìṣẹ̀dá ni yòò le yà wá kúrò nínú ìfẹ́ Ọ̀lọ̀run tí ó n bẹ́ nínú Kristi Jesu, Olúwa wa.

9

Ọ̀lọ̀run yan Israẹ̀li

¹ Òtítọ̀ ni ẹ̀mi n̄ sọ nínú Kristi, ẹ̀mi kò ẹ̀kẹ́, ọ̀kàn mi sì n̄ jẹ́ mi ní ẹ̀rì nínú Ẹ̀mí Mímọ̀.

² Pé mo ní ìbìnújẹ́ púpọ̀, àti ìkààánú ìgbà gbogbo ni ọ̀kàn mi.

8:20 On 1.2. **8:21** Ap 3.21; Ro 6.21; 2Pt 3.13; If 21.1. **8:22** Jr 12.4,11. **8:23** 2Kọ 1.22; 5.2,4; Ga 5.5. **8:24** 2Kọ 5.7; Hb 11.1. **8:27** Sm 139.1-2; Lk 16.15; If 2.23; Ro 8.6,34. **8:29** Ro 9.23; 11.2; 1Pt 1.2,20; Ef 1.5,11. **8:31** Sm 118.6. **8:32** Jh 3.16; Ro 4.25; 5.8. **8:33** Lk 18.7; Isa 50.8-9. **8:34** Ro 8.27. **8:36** Sm 44.22. **8:37** 1Kọ 15.57.

³ Nítorí mo fẹrẹ lè gbàdúrà pé kí èmi tìkára mi kúrò lódò Kristi nítorí àwọn ará mi, àwọn ìbátan mi nípa ti ara.

⁴ Àwọn ẹni tí í ẹ̀se Israẹli; tí àwọn ẹni tí ìsòdòmọ í ẹ̀se, àti ògo, àti májẹmú, àti ifúnìlòfin, àti ìsìn Ọlórùn, àti àwọn ìlérí.

⁵ Tí ẹni tí àwọn Baba í ẹ̀se, àti láti ọ̀dò àwọn ẹni tí Kristi ti wá nípa ti ara, ẹni tí ó borí ohun gbogbo, Ọlórùn olùbùkún láéláé. Àmín.

⁶ Şùgbọ̀n kí í ẹ̀se pé nítorí ọ̀rọ̀ Ọlórùn di asán. Kì í sá í ẹ̀se gbogbo àwọn tí ó ti inú Israẹli wá, àwọn ni Israẹli.

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni kí í ẹ̀se pé, nítorí wọn jẹ irú-ọmọ Abrahamu, gbogbo wọn ni ọmọ. Ní ọ̀nà mìíràn, “Nínú Isaaki ni a ó ti pe irú-ọmọ rẹ.”

⁸ Èyí ni ni pé, kí í ẹ̀se àwọn ọmọ nípa ti ara ni ọmọ Ọlórùn, şùgbọ̀n àwọn ọmọ ìlérí ni a kà ní irú-ọmọ.

⁹ Nítorí ọ̀rọ̀ ìlérí ni èyí: “Ní ìwòyí àmòdún ni èmi yòò wá, Sara yòò sì ní ọmọ ọkùnrin.”

¹⁰ Kì í sì í ẹ̀se kíkì èyí, şùgbọ̀n nígbà tí Rebeka pẹ̀lú lóyún fún ẹ̀nikan, fún Isaaki baba wa.

¹¹ Nítorí nígbà tí kò tí ì bí àwọn ọmọ náà, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò tí ì ẹ̀se rere tàbí búburú—kí ìpinnu Ọlórùn nípa ti ìyànfé kí ó lè dúrò,

¹² kí í ẹ̀se nípa ti ìşé, bí kò ẹ̀se ti ẹni tí ñ peni—a ti sọ fún un pé, “Ègbọ̀n ni yòò máa sin àbúrò.”

¹³ Gẹ́gẹ́ bí a ti kọ ọ pé, “Jakọbu ni mo fẹràn, şùgbọ̀n Esau ni mo kóríra.”

¹⁴ Njẹ́ àwa yòò ha ti wí? Àìşòdodo ha wà lódò Ọlórùn bí? Kí a má ri!

¹⁵ Nítorí ó wí fún Mose pé,

“Èmi ó şàánú fún ẹni tí èmi yòò şàánú fún,
èmi yòò sì ẹ̀se ìyónú fún ẹni tí èmi yòò ẹ̀se ìyónú fún.”

¹⁶ Njẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni kí í ẹ̀se ti ẹni tí ó fẹ, kí í sì í ẹ̀se ti ẹni tí ñ sáré, bí kò ẹ̀se ti Ọlórùn tí ñ şàánú.

¹⁷ Nítorí ìwé mímọ́ wí fún Farao pé, “Nítorí èyí náà ni mo ẹ̀se gbé ọ̀ dídè, kí èmi kí ó le fi agbára mi hàn lára rẹ, àti kí a bá à le máa rọ̀yìn orúkọ mi ká gbogbo ayé.”

¹⁸ Nítorí náà ni ó ẹ̀se ñ şàánú fún ẹni tí ó wù ú, ẹni tí ó wù ú a sì mú ní ọkàn le.

¹⁹ Ìwọ́ ó sì wí fún mi pé, “Kín ni ó ha tún bá ni wí sí? Nítorí ta ni ó ñ de ìfẹ́ rẹ̀ lònà?”

²⁰ Bẹ̀ẹ̀ kọ, ìwọ́ ènìyàn, tà ni ìwọ́ tí ñ dá Ọlórùn lóhùn? “Ohun tí a mọ, a ha máa wí fún ẹni tí ó mọ ọ̀n pé, ‘Èéşé tí ìwọ́ fi mọ mi báylí?’”

²¹ Amòkòkò kò ha ni agbára lóri amọ, nínú ìşù kan náà láti ẹ̀se apá kan nínú ohun èlò sí ọlá, àti apá kan nínú ohun èlò sí àlólá?

²² Njẹ́ bí Ọlórùn bá fẹ́ fi ìbínú rẹ̀ hàn ñ kọ? Tí ó sì fẹ́ sọ agbára rẹ̀ di mí mọ, tí ó sì mú sùúrù púpọ́ fún àwọn ohun èlò ìbínú tí a ẹ̀se fún ìparun.

²³ Àti kí ó lè sọ ọ̀rọ̀ ògo rẹ̀ di mí mọ́ lára àwọn ohun èlò àánú tí ó ti pèsè şáájú fún ògo.

²⁴ Àní àwa, tí ó ti pè, kí í ẹ̀se nínú àwọn Júù nìkan, şùgbọ̀n nínú àwọn Kèfèrì pẹ̀lú?

²⁵ Bí ó ti wí pẹ̀lú ní Hosea pé,

“Èmi ó pe àwọn tí kí í ẹ̀se ènìyàn mi, ní ‘ènìyàn mi’,
àti ẹni tí kí í ẹ̀se àyànfé ní ‘àyànfé.’”

²⁶ Yòò sì ẹ̀se,

“Ní ìbì tí a gbé ti sọ fún wọn pé,
‘Èyìn kí í ẹ̀se ènìyàn mi,’
níbè ni a ó gbé pè wọn ní ‘ọmọ Ọlórùn aláàyè.’”

²⁷ Isaiah sì kígbé nítorí Israẹli pé:

“Bí iye àwọn ọmọ Israẹli bá rí bí iyanrìn Òkun,

9:3 Ek 32.32. 9:4 Ro 3.2; 8.15. 9:6 Ro 2.28-29. 9:7 Gẹ 21.12; Hb 11.18. 9:8 Ga 3.29; 4.28. 9:9 Gẹ 18.10.
9:10 Gẹ 25.21. 9:12 Gẹ 25.23. 9:13 Ml 1.2-3. 9:14 2Ki 19.7. 9:15 Ek 33.19. 9:17 Ek 9.16. 9:18 Ro 11.7.
9:20 Isa 29.16; 45.9. 9:21 2Tm 2.20. 9:22 Òw 16.4. 9:23 Ro 8.29. 9:24 Ro 3.29. 9:25 Ho 2.23; 1Pt 2.10.
9:26 Ho 1.10. 9:27 Isa 10.22-23; Gẹ 22.17; Ho 1.10; Ro 11.5; 2Qb 19.4; Isa 11.11.

apá kan ni ó gbàlà.

²⁸ Nítorí Olúwa yóò mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ lórí ilẹ̀ ayé,
yóò parí rẹ̀, yóò sì ké e kúrò ní òdodo.”

²⁹ Àti bí Isaiah ti wí tẹ̀lẹ̀:

“Bí kò ẹ̀se bí Olúwa àwọn Ọ̀mọ̀-ogun
ti fi irú-ọ̀mọ̀ sílẹ̀ fún wa,
àwa ìbá ti dàbí Sodomu,
a bá sì ti sọ̀ wá dàbí Gomorra.”

³⁰ Njẹ́ kí ni àwa ó ha wí? Pé àwọn Kẹ̀fẹ̀rí, tí kò lépa òdodo, ọ̀wọ̀ wọn tẹ̀ òdodo, ẹ̀sẹ̀ wọn òdodo, ẹ̀sẹ̀ wọn òdodo tí ó ti inú ìgbàlà wá ni.

³¹ Ẹ̀sẹ̀ wọn Israẹ̀li ti n lépa òfin òdodo, ọ̀wọ̀ wọn kò tẹ̀ òfin òdodo.

³² Nítorí kí ni? Nítorí wọn kò wá a nípa ìgbàgbọ̀, ẹ̀sẹ̀ wọn bí ẹ̀ni pé nípa ẹ̀sẹ̀ òfin. Nítorí wọn kò sẹ̀ lára òkúta ìkòsẹ̀ ni.

³³ Gẹ̀gẹ̀ bí a ti kọ̀ ọ̀ pé,
“Kíyèsì, mo gbé òkúta ìkòsẹ̀ kalẹ̀ ní Sioni
àti àpáta tí ó mú wọn ẹ̀sẹ̀,
ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sì gbà a gbọ̀, ojú kì yóò tì í.”

10

¹ Ẹ̀yin arákùnrin àti arábìnrin, ìfẹ̀ ọ̀kàn àti àdúrà mi sí Ọ̀lọ̀run fún àwọn ènìyàn Israẹ̀li ni kí wọn le ní ìgbàlà.

² Nítorí mo gba ẹ̀rí wọn jẹ́ wí pé, wọn ní ìtara fún Ọ̀lọ̀run, ẹ̀sẹ̀ wọn kì í ẹ̀se gẹ̀gẹ̀ bí ìmọ̀.

³ Nítorí bí wọn kò tí mọ̀ òdodo Ọ̀lọ̀run, tí wọn si n wá ọ̀nà láti gbé òdodo ara wọn kalẹ̀, wọn kò tẹ̀lẹ̀ fún òdodo Ọ̀lọ̀run.

⁴ Nítorí Kristi ni ọ̀pin òfin sí òdodo fún olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó gbà á gbọ̀.

⁵ Mose sá kọ̀ èyí nípa òdodo tí í ẹ̀se ti òfin pé, “Èni tí ó ba ẹ̀se, yóò yè nípa wọn.”

⁶ Ẹ̀sẹ̀ wọn òdodo tí í ẹ̀se ìgbàgbọ̀ wí pé, “Má ẹ̀se wí ni ọ̀kàn rẹ̀ pé, “Ta ni yóò gòkè lọ si ọ̀run?”” (èyí ni, láti mú Kristi sọ̀kalẹ̀),

⁷ “tàbí, “Ta ni yóò sọ̀kalẹ̀ lọ si ọ̀gbun?”” (èyí ni, láti mú Kristi gòkè ti inú òkú wá).

⁸ Ẹ̀sẹ̀ wọn kí ni ó wí? “Ọ̀rọ̀ nàà wà létí ọ̀dọ̀ rẹ̀, ní ẹ̀nu rẹ̀, àti ní ọ̀kàn rẹ̀,” èyí ni ni ọ̀rọ̀ ìgbàgbọ̀, tí àwa n wàásù pé:

⁹ Bí iwọ̀ bá fi ẹ̀nu rẹ̀ jẹ́wọ̀ “Jesu ní Olúwa,” tí iwọ̀ si gbàgbọ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀ pé, Ọ̀lọ̀run jí i dide kúrò nínú òkú, a ó gbà ọ̀ là.

¹⁰ Nítorí ọ̀kàn ni a fi ìgbàgbọ̀ sí òdodo; ẹ̀nu ni a sì n fi ìjẹ́wọ̀ sí ìgbàlà.

¹¹ Nítorí Ìwé Mímọ̀ wí pé, “Ènikẹ̀ni tí ó bá gbà a gbọ̀ ojú kò yóò tì í.”

¹² Nítorí kò si iyàtọ̀ nínú Júù àti Helleni: nítorí Olúwa kan nàà ni Olúwa gbogbo wọn, o si pọ̀ ni ọ̀rọ̀ fún gbogbo àwọn ti n ké pe e.

¹³ “Ènikẹ̀ni tí ó bá sá à ti pe orúkọ Olúwa ni a ó gbàlà.”

¹⁴ Njẹ́ wọn ó ha ti ẹ̀se ké pe ẹ̀ni tí wọn kò gbàgbọ̀? Wọn ó ha sì ti ẹ̀se gba ẹ̀ni tí wọn kò gbúròò rẹ̀ rí gbọ̀? Wọn o ha sì ti ẹ̀se gbọ̀ láìsí oníwàásù?

¹⁵ Wọn ó ha sì ti ẹ̀se wàásù, bí kò ẹ̀se pé a rán wọn? Gẹ̀gẹ̀ bí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Èsẹ̀ àwọn tí n wàásù ìyìnrere àlàáfíà ti dára tó, àwọn tí n wàásù ìròyìn ayọ̀ ohun rere!”

¹⁶ Ẹ̀sẹ̀ wọn kì í ẹ̀se gbogbo wọn ni ó gbọ̀ ti ìyìnrere. Nítorí Isaiah wí pé, “Olúwa, ta ni ó gba ìyìn wa gbọ̀?”

¹⁷ Njẹ́ nípa gbígbọ̀ ni ìgbàgbọ̀ ti í wá, àti gbígbọ̀ nípa ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run.

- 18 Şùgbón mo ní, wọn kò ha gbọ bí? Bẹ̀ẹ̀ ni nítòótó:
 “Ohùn wọn jáde lọ sí gbogbo ilẹ̀,
 àti ọ̀rọ̀ wọn sí ọ̀pin ilẹ̀ ayé.”
- 19 Şùgbón mo wí pé, Israẹli kò ha mọ̀ bí? Mose ni ó kọ̀ wí pé,
 “Èmi ó fi àwọn tí kì í ẹ̀ ènìyàn mú yín jowú.
 Àti àwọn aláìmòye ènìyàn ni èmi ó fi bí yín nínú.”
- 20 Şùgbón Isaiah tilẹ̀ láyà, ó wí pé,
 “Àwọn tí kò wá mi rí mi;
 Àwọn tí kò béèrè mi ni a fi mí hàn fún.”
- 21 Şùgbón nípa ti Israẹli ni ó wí pé,
 “Ní gbogbo ọ̀jọ̀ ni mo na ọ̀wọ̀ mi
 sí àwọn aláìgbọ̀ràn àti aláíríwísí ènìyàn.”

11

Àwọn Israẹli tó ẹ̀kù

- 1 Njẹ̀ mo ní, Ọ̀lórún ha ta àwọn ènìyàn rẹ̀ nù bí? Kí a má ri. Nítorí Israẹli ni èmi pẹ̀lú, láti inú irú-omọ̀ Abrahamu, ni ẹ̀yà Benjamini.
- 2 Ọ̀lórún kò ta àwọn ènìyàn rẹ̀ nù ti ó ti mọ̀ tẹ̀lẹ̀. Tàbí ẹ̀yin kò mọ̀ bí ìwé mímọ̀ ti wí ní ti Elijah? Bí ó ti n bẹ̀bẹ̀ lódò Ọ̀lórún fún Israẹli, wí pé:
- 3 “Olúwa, wọn ti pa àwọn wòlú rẹ̀, wọn sì ti wó àwọn pẹ̀pẹ̀ rẹ̀ lulẹ̀; èmi nìkan soṣo ni ó sì kù, wọn sì n wá ẹ̀mí mi.”
- 4 Şùgbón idáhùn wo ni Ọ̀lórún fi fún un? “Mo ti ẹ̀ ẹ̀dédégbàárin (7,000) ènìyàn kù sílẹ̀ fún ara mi, àwọn tí kò tẹ̀ eékún ba fún Baali.”
- 5 Gégé bẹ̀ẹ̀ sì ni, ní àkókò yìi àşẹ̀kù àwọn ènìyàn kan wà nípa ìyànfẹ̀ ti oore-ọ̀fẹ̀.
- 6 Bí ó bá sì ẹ̀ pé nípa ti oore-ọ̀fẹ̀ ni, njẹ̀ kì í ẹ̀ ti işẹ̀ mọ̀; bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ oore-ọ̀fẹ̀ kì yóò jẹ̀ oore-ọ̀fẹ̀ mọ̀. Şùgbón bí ó ẹ̀ pé nípa ti işẹ̀ ni, njẹ̀ kì í ẹ̀ ti oore-ọ̀fẹ̀ mọ̀; bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, işẹ̀ kì í ẹ̀ işẹ̀ mọ̀.
- 7 Kí ha ni? Ohun tí Israẹli n wá kiri, òun náà ni kò rí; şùgbón àwọn ẹ̀ni àyànfẹ̀ ti rí i, a sì sé àyà àwọn ìyókù le.
- 8 Gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ pé:
 “Ọ̀lórún ti fún wọn ní ẹ̀mí oorun,
 àwọn ojú tí kò le ríran
 àti àwọn etí tí kò le gbọ̀rọ̀,
 tí tí ó fi di òní olónì yìi.”
- 9 Dafidi sì wí pé:
 “Jẹ̀ kí tàbìlì wọn kí ó di ìdẹ̀kùn àti tàkúté,
 ohun ìkòşẹ̀ àti ẹ̀san fún wọn.
- 10 Jẹ̀ kí ojú wọn şókùnkùn, kí wọn kí ó má le ríran,
 Kí wọn kí ó sì tẹ̀ ẹ̀yìn wọn ba nígbà gbogbo.”

Ìran aláìkọ̀là pín nínú ìgbàlà àwọn omọ̀ Israẹli

- 11 Njẹ̀ mo ní, wọn ha kòşẹ̀ kí wọn kí ó lẹ̀ şubú? Kí a má ri i, şùgbón nípa ìşubú wọn, ìgbàlà dé ọ̀dò àwọn Kẹ̀fẹ̀rí, láti mú Israẹli jowú.
- 12 Şùgbón bí ìşubú wọn bá di ọ̀rọ̀ ayé, àti bí ifàsẹ̀yìn wọn bá di ọ̀rọ̀ àwọn Kẹ̀fẹ̀rí; mélòò mélòò ni kíkún ọ̀rọ̀ wọn?

13 Èyin tí í ẹ̀ ẹ̀ Kẹ̀fẹ̀rì ní èmi sá à n bá sọ̀rọ̀, níwọ̀n bí èmi ti jẹ̀ aposteli àwọ̀n Kẹ̀fẹ̀rì, mo gbé oyè mi ga

14 bí ó le ẹ̀ ẹ̀ kí èmi kí ó lè mú àwọ̀n ará mi jowú, àti kí èmi kí ó lè gba diẹ̀ là nínú wọ̀n.

15 Nítorí bí títanù wọ̀n bá jẹ̀ ilàjà ayé, gbígbà wọ̀n yóò ha ti rí, bí kò sí iyè kúrò nínú òkú?

16 Njẹ̀ bí àkọ̀so bá jẹ̀ mímọ̀, bẹ̀ẹ̀ ní àkópọ̀ yóò jẹ̀ mímọ̀; bí gbòhgbò bá sì jẹ̀ mímọ̀, bẹ̀ẹ̀ sì ní àwọ̀n ẹ̀ka rẹ̀ nàà.

17 Sùgbọ̀n bí a bá ya nínú àwọ̀n ẹ̀ka kúrò, tí a sì lẹ̀ ìwọ̀, tí í ẹ̀ ẹ̀ igi òróró igbó sára wọ̀n, tí ìwọ̀ sì n bá wọ̀n pín nínú gbòhgbò àti ọ̀rá igi olifi nàà,

18 má ẹ̀ ẹ̀ féfé sí àwọ̀n ẹ̀ka igi nàà. Sùgbọ̀n bí ìwọ̀ bá ẹ̀ ẹ̀ féfé, ìwọ̀ kọ̀ ní ó rù gbòhgbò, sùgbọ̀n gbòhgbò ní ó rù ìwọ̀.

19 Njẹ̀ ìwọ̀ ó wí pé, “A ti fa àwọ̀n ẹ̀ka nàà ya, nítorí kí a lè lẹ̀ mi sínú rẹ̀.”

20 Ó dára; nítorí àìgbàgbọ̀ ní a ẹ̀ ẹ̀ fà wọ̀n ya kúrò, ìwọ̀ sì dúró nípa ìgbàgbọ̀ rẹ̀. Má ẹ̀ ẹ̀ gbé ara rẹ̀ ga, sùgbọ̀n bẹ̀rù.

21 Nítorí bí Ọ̀lọ̀run kò bá dá ẹ̀ka-iyẹ̀ka sí, kíyèsára kí ó má ẹ̀ ẹ̀ àìdá ìwọ̀ nàà sí.

22 Nítorí nàà wo oore àti ikáàánú Ọ̀lọ̀run; lórí àwọ̀n tí ó ẹ̀ ẹ̀, ikáàánú; sùgbọ̀n lórí ìwọ̀, oore, bí ìwọ̀ bá dúró nínú oore rẹ̀; kí a má bá ké ìwọ̀ nàà kúrò.

23 Àti àwọ̀n pẹ̀lú, bí wọ̀n kò bá jókòó sínú àìgbàgbọ̀, a ó lẹ̀ wọ̀n sínú rẹ̀, nítorí Ọ̀lọ̀run le tún wọ̀n lẹ̀ sínú rẹ̀.

24 Nítorí bí a bá ti ké ìwọ̀ kúrò lára igi òróró igbó nípa ẹ̀dá rẹ̀, tí a sì lẹ̀ wọ̀n sínú igi òróró rere lòdì sí ti ẹ̀dá; mélòó mélòó ní a ó lẹ̀ wọ̀n wọ̀nyí, tí í ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ka-iyẹ̀ka sára igi òróró wọ̀n?

Gbogbo Israẹli tòótọ ni yóò ní ìgbàlà

25 Ará, èmi kò sá fẹ̀ kí èyin kí ó wà ní ọ̀pẹ̀ ní ti ohun ìjìnlẹ̀ yìí, kí èyin má ba á ẹ̀ ẹ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n ní ojú ara yín, pé ifọ̀jú bá Israẹli ní apá kan, títí kíkún àwọ̀n Kẹ̀fẹ̀rì yóò fi dé.

26 Bẹ̀ẹ̀ ní a ó sì gba gbogbo Israẹli là, gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ pé:
“Ní Sioni ni Olùgbàlà yóò ti jáde wá,
yóò sì yìí àìwà-bí-Ọ̀lọ̀run kúrò lẹ̀dọ̀ Jakọ̀bu.

27 Èyí sì ní májẹ̀mú mi pẹ̀lú wọ̀n.

Nígbà tí èmi yóò mú ẹ̀şẹ̀ wọ̀n kúrò.”

28 Nípa ti ìyìnre, ọ̀tá ni wọ̀n nítorí yín; bí ó sì ẹ̀ ẹ̀ ti ìyànfẹ̀ ni, olùfẹ̀ ni wọ̀n nítorí ti àwọ̀n baba.

29 Nítorí àìlábámọ̀ ni ẹ̀bùn àti ipè Ọ̀lọ̀run.

30 Nítorí gégé bí èyin kò ti gba Ọ̀lọ̀run gbọ̀ rí, sùgbọ̀n nísinsin yìí tí èyin rí àánú gbà nípa àìgbàgbọ̀ wọ̀n.

31 Gégé bẹ̀ẹ̀ ní àwọ̀n wọ̀nyí tí ó ẹ̀ ẹ̀ àìgbọ̀ràn nísinsin yìí, kí àwọ̀n pẹ̀lú bá le rí àánú gbà nípa àánú tí a fihàn yín.

32 Nítorí Ọ̀lọ̀run sé gbogbo wọ̀n mọ̀ pọ̀ sínú àìgbàgbọ̀, kí ó le sàánú fún gbogbo wọ̀n.

Ìyìn fún Ọ̀lọ̀run

33 A! Ìjìnlẹ̀ ọ̀rọ̀ àti ogbọ̀n àti ìmọ̀ Ọ̀lọ̀run!

Àwámáridìí ìdájọ̀ rẹ̀ ti rí,
ọ̀nà rẹ̀ sì jù àwá rí lẹ̀!

34 “Nítorí ta ni ó mọ̀ ọ̀kàn Olúwa?
Tàbí ta ni í ẹ̀ ẹ̀ ìgbìmọ̀ rẹ̀?”

35 “Tàbí ta ni ó kọ̀ fi fún un,
tí a kò sì san padà fún un?”

36 Nítorí láti ọ̀dọ̀ rẹ̀, àti nípa rẹ̀, àti fún un ni ohun gbogbo;

11:13 Ap 9.15. 11:14 Ro 10.19; 11.11; 1Kọ 9.22. 11:15 Lk 15.24,32. 11:20 2Kọ 1.24. 11:25 1Kọ 2.7-10; Ef 3.3-5,9; Ro 9.18; 11.7; Lk 21.24. 11:26 Isa 59.20-21. 11:27 Jr 31.33; Isa 27.9. 11:32 Ro 3.9; Ga 3.22-29. 11:33 Kl 2.3. 11:34 Isa 40.13-14; 1Kọ 2.16. 11:35 Jb 35.7; 41.11. 11:36 1Kọ 8.6; 11.12; Kl 1.16; Hb 2.10.

eni tí ògo wà fún láéláé! Àmín.

12

Ebo ààyè mímọ

¹ Nítorí náà mo fi iyónú Ọlọrun bè yín ará, kí èyin kí ó fi ara yín fún Ọlọrun ní ebo ààyè mímọ, ìtẹwọgbà, èyí ní iṣẹ̀ ìsìn yín tí ó tònà.

² Kí ẹ má sì da ara yín pọ̀ mọ̀ ayé yìi; sùgbọ̀n kí ẹ paradà láti di tuntun ní èrò inú yín, kí èyin kí ó lè rí ìdí ifẹ̀ Ọlọrun, tí ó dára, tí ó sì ẹ̀ ìtẹwọgbà, tí ó sì pé.

Ìsìn ìrèlẹ̀ nínú Kristi

³ Njẹ̀ mo wí fún olúkúlùkù èniyàn tí ó wà nínú yín, nípa oore-òfẹ̀ tí a fi fún mi, kí ó má ẹ̀ ro ara rẹ̀ ju bí ó ti yẹ̀ ní rírò lọ; sùgbọ̀n kí ó le rò níwọ̀ntúnwọ̀nsì, bí Ọlọrun ti fi ìwọ̀n ìgbàgbọ̀ fún olúkúlùkù.

⁴ Nítorí gégé bí àwa ti ní èyà púpọ̀ nínú ara kan, tí gbogbo èyà kò sì ní iṣẹ̀ kan náà,

⁵ bẹ̀ẹ̀ ní àwa, tí a jẹ̀ púpọ̀, a jẹ̀ ara kan nínú Kristi, àti olúkúlùkù èyà ara oṣonikejì rẹ̀.

⁶ Njẹ̀ bí àwa sì ti ní rí ọ̀tọ̀tọ̀ èbùn gbà gégé bí oore-òfẹ̀ tí a fi fún wa, bí ó ẹ̀ ṣòtélé ni, kí a máa sọtélé gégé bí ìwọ̀n ìgbàgbọ̀;

⁷ tàbí iṣẹ̀ ìránṣẹ̀, kí a kojú sí iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ wa tàbí ẹ̀ni tí n kọ̀ni, kí ó kojú sí kíkọ̀.

⁸ Tàbí ẹ̀ni tí ó n gbani níyànjú, sí ìgbìyànjú; ẹ̀ni tí n fi fún ni kí ó máa fi inú kan ẹ̀ ẹ̀; ẹ̀ni tí n ẹ̀ ṣe olórí, kí ó máa ẹ̀ ẹ̀ ní ojú méjèjè; ẹ̀ni tí n ẹ̀ ẹ̀, kí ó máa fi inú dídùn ẹ̀ ẹ̀.

Ekọ nípa ifẹ̀

⁹ Kí ifẹ̀ kí ó wà ní àìṣètàn. Ẹ̀ máa takété sí ohun tí í ẹ̀ búburú; ẹ̀ fi ara mọ̀ ohun tí í ẹ̀ rere.

¹⁰ Ní ti ifẹ̀ ará, ẹ̀ máa fi iyónú fẹ̀ràn ara yín; ní ti ọ̀lá, ẹ̀ máa fi ẹ̀nikẹ̀jì yín ẹ̀ ẹ̀.

¹¹ Ní ti iṣẹ̀ ẹ̀ ẹ̀, ẹ̀ má ẹ̀ ọ̀lẹ̀; ẹ̀ máa ní ìgbóná ọ̀kàn; ẹ̀ máa sìn Olúwa.

¹² Ẹ̀ máa yọ̀ ní ìrètí; ẹ̀ máa mú sùúrù nínú ìpọ̀njú; ẹ̀ máa dúró gbọ̀ngbọ̀n nínú àdùrà.

¹³ Ẹ̀ máa pèsè fún ànìni àwọ̀n èniyàn mímọ̀; ẹ̀ fi ara yín fún àlẹ̀jò ẹ̀ ẹ̀.

¹⁴ Ẹ̀ máa sùre fún àwọ̀n tí n ẹ̀ inúnibíni sí yín; ẹ̀ máa sùre, ẹ̀ má sì ẹ̀ ẹ̀.

¹⁵ Àwọ̀n tí n yọ̀, ẹ̀ máa bá wọ̀n yọ̀, àwọ̀n tí n sọkún, ẹ̀ máa bá wọ̀n sọkún.

¹⁶ Ẹ̀ máa wà ní inú kan náà sí ara yín. Ẹ̀ má ẹ̀ gbéraga, sùgbọ̀n ẹ̀ má tẹ̀lé àwọ̀n onírèlẹ̀.

Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ ọ̀lọgbọ̀n ní ojú ara yín.

¹⁷ Ẹ̀ má ẹ̀ fi búburú san búburú fún ẹ̀nikẹ̀ni. Ẹ̀ má pèsè ohun tí ó tọ̀ níwájú gbogbo èniyàn.

¹⁸ Bí ó bá ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀, bí ó ti wà ní ipa tiyín, ẹ̀ má wà ní àlàáfíà pẹ̀lú gbogbo èniyàn.

¹⁹ Olùfẹ̀ mi ọ̀wọ̀n, ẹ̀ má ẹ̀ gbẹ̀san ara yín, sùgbọ̀n ẹ̀ fi ààyè sílẹ̀ fún ìbínú Ọlọrun; nítorí a ti kọ̀ ọ̀ pé, Olúwa wí pé, “Tèmi ni ẹ̀san, èmi ó gbẹ̀san.”

²⁰ Ní ọ̀díkẹ̀jì ẹ̀wẹ̀,

“Bí ebi bá n pa ọ̀tá rẹ̀, fún un ní ọ̀unjẹ̀;

bí ọ̀unṅbẹ̀ bá n gbẹ̀ ẹ̀, fún un ní omi mu.

Ní ẹ̀ ẹ̀, ìwọ̀ ó kó ẹ̀yín iná lé e ní orí.”

²¹ Má ẹ̀ jẹ̀ kí búburú ẹ̀gun rẹ̀, sùgbọ̀n fi rere ẹ̀gun búburú.

13

Ẹ̀ ẹ̀ ìgbọ̀ràn sí àwọ̀n aláṣe

¹ Kí olúkúlùkù ọ̀kàn kí ó foríbalẹ̀ fún àwọ̀n aláṣe tí ó wà ní ipò gíga. Nítorí kò sí àṣe kan, bí kò ẹ̀ láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá; àwọ̀n aláṣe tí ó sì wà, láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun ni a ti lánà rẹ̀ wá.

12:1 Ro 6.13,16,19; 1Pt 2.5. **12:2** 1Jh 2.15; Ef 4.23; 5.10. **12:4** 1Kọ 12.12-14; Ef 4.4,16. **12:5** 1Kọ 10.17; 12.20,27; Ef 4.25. **12:6** 1Kọ 7.7; 12.4-11; 1Pt 4.10-11. **12:12** Ap 1.14; Ro 5.2; 1Tẹ 5.17. **12:14** Mt 5.44; Lk 6.28. **12:16** Ro 11.25; 15.5; 1Kọ 1.10; 2Kọ 13.11; Fp 2.2; 4.2; Ọw 3.7; 26.12. **12:17** Ọw 20.22; 2Kọ 8.21; 1Tẹ 5.15. **12:18** Mk 9.50; Ro 14.19. **12:19** Le 19.18; De 32.35; Hb 10.30. **12:20** Ọw 25.21-22; Mt 5.44; Lk 6.27. **13:1** Tt 3.1; 1Pt 2.13-14; Ọw 8.15; Jh 19.11.

² Nítorí ẹni tí ó bá tàpá sí àṣẹ, ó tàpá sí ilànà Ọlọrun; àwọn ẹni tí ó ba sì n tàpá, yóò gba ẹbi fún ara wọn.

³ Nítorí àwọn ìjòyè kò wá láti dẹrùbà àwọn tí n ẹ rere, bí kò ẹ àwọn tó n ẹ búburú. Njé iwọ ha fẹ di òmìnira kúrò nínú ẹrù ẹni tó wà ní ipò àṣẹ. Nítorí náà ẹ èyí tó ó dára, iwọ yóò sì gba ìyìn láti ọdọ rẹ.

⁴ Nítorí ìránṣẹ Ọlọrun ni i ẹ fún ọ sí rere. Şùgbọn bí iwọ bá n ẹ búburú, máa bẹrù, nítorí kò gbé idà náà lásán. Nítorí ìránṣẹ Ọlọrun ní i ẹ, olùgbẹsan láti ẹṣẹ ibínú lára ẹni tí n ẹ búburú.

⁵ Nítorí náà, ẹyin kò gbọdọ má teríba fún àwọn aláṣẹ, kí i ẹ nítorí ti ibínú nìkan, şùgbọn nítorí ẹrì ọkàn pẹlú.

⁶ Nítorí ìdí èyí, ẹ san owó òde pẹlú, nítorí ìránṣẹ Ọlọrun ni wọn, èyí náà ni wọn n bojútó nígbà gbogbo.

⁷ Ẹ san ohun tí ó tọ fún ẹni gbogbo: owó òde fún ẹni tí owó òde í ẹ tirẹ: owó bodè fún ẹni tí owó bodè í ẹ tirẹ: ẹrù fún ẹni tí ẹrù í ẹ tirẹ; ọlá fún ẹni tí ọlá í ẹ tirẹ.

Ẹ jẹ gbèsè ifẹ

⁸ Ẹ má ẹ jẹ ẹnikẹni ní gbèsè ohun kan, bí kò ẹ pé kí a fẹ ọmọ ẹnikẹjì ẹni, nítorí ẹni tí ó bá fẹ ọmọnikẹjì rẹ, ó kó òfin já.

⁹ Àwọn òfin, “Ìwọ kò gbọdọ ẹ panságà,” “Ìwọ kò gbọdọ pàniyàn,” “Ìwọ kò gbọdọ jalè,” “Ìwọ kò gbọdọ jẹrìí èké,” “Ìwọ kò gbọdọ ẹ ojúkòkòrò,” bí òfin mǐràn bá sì wà, ni a papọ şọkan nínú òfin kan yìi: “Fẹ ẹnikẹjì rẹ gégé bí ara rẹ.”

¹⁰ Ifẹ kí i ẹ ohun búburú sí ọmọnikẹjì rẹ, nítorí náà ifẹ ni àkójá òfin.

Ọjọ Olúwa fẹrẹ dé

¹¹ Àti èyí, bí ẹyin ti mọ àkókò pé, ó ti tó wákàtí nísinsin yìi fún yín láti jí lójú orun, nítorí nísinsin yìi ni ìgbàlà wa súnmọ etilé ju ìgbà tí àwa ti gbàgbọ lọ.

¹² Ọru bù kojá tan, ilẹ̀ sì fẹrẹ mọ: nítorí náà ẹ jẹ kí a bọ ara iṣẹ òkùnkùn sílẹ, kí a sì gbé ìhámọra ìmọlẹ̀ wọ.

¹³ Jẹ kí a má rin ìrìn títọ, bí ní ọsán; kí i ẹ ní ìréde ọru àti ní ìmutípara, kí i ẹ ni iwà èèrì àti wọbià, kí i ẹ ní ìjà àti ìlara.

¹⁴ Şùgbọn ẹ gbé Jesu Kristi Olúwa wọ, kí ẹ má sì pèsè fún ara, láti máa mú ifẹkúfẹẹ rẹ ẹ.

14

Aláìlera àti alágbára

¹ Ẹ gba ẹni tí ó bá ẹ àìlera ní ìgbàgbọ mọra, kí ẹ má ẹ topinpin iṣeyèmẹjì rẹ.

² Ẹnikan gbàgbọ pé òun lè máa jẹ ohun gbogbo: şùgbọn ẹlòmíràn tí ó sì jẹ aláìlera ní ìgbàgbọ n jẹ ewébẹ nìkan.

³ Kí ẹni tí n jẹ ohun gbogbo má ẹ kẹgàn ẹni tí kò jẹ; kí ẹni tí kò sì jẹ ohun gbogbo kí ó má ẹ dá ẹni tí n jẹ lẹbi nítorí Ọlọrun ti gbà á.

⁴ Ta ni iwọ láti dá ọmọ ọdọ ẹlòmíràn lẹjọ? Lójú olúwa tirẹ ni òun dúró, tàbí şubú. Ọun yóò sì dúró nítorí Ọlọrun ní agbára láti mú kí òun dúró.

⁵ Ẹnikan bu ọlá fún ọjọ kan ju òmíràn; ẹlòmíràn bu ọlá fún ọjọ gbogbo bakan náà. Kí olúkúlùkù kí ó dá ara rẹ lójú ní inú ara rẹ.

⁶ Ẹni tí ó bá ya ọjọ kan sí ọtọ, ó n yà á sọtọ fún Olúwa. Ẹni tí ó n jẹ ẹran, ó n jẹ ẹran fún Olúwa, nítorí pé òun náà dúpẹ lówọ Ọlọrun; ẹni tí kò bá sì jẹ ẹran, kò jẹ ẹran fún Olúwa, òun náà dúpẹ lówọ Ọlọrun.

13:3 1Pt 2.14. 13:4 1Tẹ 4.6. 13:7 Mt 22.21; Mk 12.17; Lk 20.25. 13:8 Mt 22.39-40; Ro 13.10; Ga 5.14; Kl 3.14; Jk 2.8. 13:9 Ek 20.13-14; De 5.17-18; Le 19.18; Mt 19.19. 13:10 Mt 22.39-40; Ro 13.8; Ga 5.14; Jk 2.8. 13:11 Ef 5.14; 1Tẹ 5.6. 13:12 1Jh 2.8; Ef 5.11; 1Tẹ 5.8. 13:13 1Tẹ 4.12; Ga 5.19-21. 13:14 Ga 3.27; 5.16. 14:3 Kl 2.16. 14:5 Ga 4.10.

⁷ Nítorí kò sí ẹnìkan tí ó wà láààyè fún ara rẹ, bẹẹ ni kò sí ẹnì tí ó kú fún ara rẹ.

⁸ Bí a bá wà láààyè, a wà láààyè fún Olúwa; bí a bá sì kú, a kú fún Olúwa. Nítorí náà, bí a wà láààyè, tàbí bí a kú, ti Olúwa ni àwa i ẹ.

⁹ Nítorí ìdí èyí náà ni Kristi ẹ kú, tí ó sì tún yè, kí ó bá le jẹ Olúwa òkú àti aláàyè.

¹⁰ Èéşe nígbà náà tí ìwọ fi ń dá arákùnrin tàbí arábìnrin rẹ lẹjọ? Tàbí èéşe tí ìwọ fi ń gàn wọn? Nítorí gbogbo wa ni yóò dúró níwájú ìtẹ ìdájọ Ọlọrun.

¹¹ A ti kọ ìwé rẹ pé:

“Níwọn ìgbà tí mo wà láààyè, ni Olúwa wí,
‘gbogbo eékún ni yóò wólẹ fún mi;
gbogbo ahọn ni yóò jẹwọ fún Ọlọrun.’”

¹² Njẹ nítorí náà, olúkúlùkù wa ni yóò jíyìn ara rẹ fún Ọlọrun.

¹³ Nítorí náà, ẹ má ẹ tún jẹ kí a máa dá ara wa lẹjọ mọ. Şùgbọn dípò bẹẹ, ẹ pinu nínú ọkàn yín láti má ẹ fi ohun ìkòşẹ tàbí òkúta ìdìgbòlù kankan sí ọnà arákùnrin tàbí arábìnrin yín.

¹⁴ Mo mọ dájú gbangba bí ẹnì tí ó wà nínú Jesu Olúwa pé, kò sí ohun tó ẹ àimọ fún ara rẹ. Şùgbọn ẹnì tí ó bá ka ohunkóhun sí àimọ, òun ni ó ẹ àimọ fún.

¹⁵ Bí inú arákùnrin tàbí arábìnrin rẹ ba bàjẹ nítorí óúnjẹ rẹ, ìwọ kò rìn nínú ìfẹ mọ. Má ẹ fi óúnjẹ rẹ sọ ẹnì tí Kristi kú fún di ẹnì ègbé.

¹⁶ Nítorí náà, ẹ má ẹ jẹ kí a máa sọrọ ohun tí ẹ mọ sí rere ní búburú.

¹⁷ Nítorí ìjọba ọrun kì í ẹ jíjẹ àti mímu, bí kò ẹ nípa ti òdodo, àlàáfíà àti ayọ nínú Ẹmí Mímọ,

¹⁸ nítorí ẹnì tí ó bá sin Kristi nínú nńkan wọnyí ni ó ẹ ìtẹwọgbà lódò Ọlọrun, tí ó sì ní iyìn lódò ènìyàn.

¹⁹ Nítorí náà, ẹ jẹ kí a ẹa gbogbo ipá wa láti máa lépa àlàáfíà, àti ohun tí àwa yóò fi gbé ara wa ró.

²⁰ Má ẹ bi işẹ Ọlọrun şubú nítorí óúnjẹ. Gbogbo óúnjẹ ni ó mọ, şùgbọn ohun búburú ni fún ẹnì náà tí ó jẹ ohunkóhun tí ó le mú ẹlòmíràn kọşẹ.

²¹ Ó dára kí a má tilẹ jẹ ẹran tàbí mu wàìni tàbí ẹ ohunkóhun tí yóò mú arákùnrin tàbí arábìnrin rẹ şubú.

²² Nítorí náà, ohun tí ìwọ bá gbàgbọ nípa gbogbo nńkan wọnyí, pa á mọ ní àárín ìwọ àti Ọlọrun. Alábùkún fún ni ẹnì náà tí kò dá ara rẹ lẹbi nínú ohun tí ó yàn.

²³ Şùgbọn ẹnì tí ó ẹ iyéméjì, ó jẹbi bí ó ba jẹ ẹ, nítorí jíjẹ ẹ rẹ kò ti inú ìgbàgbọ wá; bẹẹ sì ni, ohun gbogbo tí kò bá ti inú ìgbàgbọ wá, ẹşẹ ni.

15

¹ Àwa tí a jẹ alágbára nínú ìgbàgbọ yẹ kí ó máa ru ẹrù àlìlera àwọn aláìlera, kí a má sì ẹ ohun tí ó wu ara wa.

² Olúkúlùkù wa gbọdò máa ẹ ohun tí ó wu ọmọ̀nìkejì rẹ sí rere, láti gbé e ró.

³ Nítorí Kristi pàápàá kò ẹ ohun tí ó wu ara rẹ, şùgbọn bí a ti kọ ọ pé, “Ẹgàn àwọn ẹnì tí ń gàn ọ şubú lù mi.”

⁴ Nítorí ohun gbogbo tí a kọ tẹlẹ, ni a kọ láti fi kọ wa pé, nípa sùúrù àti ìtùnù ìwé mímọ, kí àwa lè ní ìrètí.

⁵ Kí Ọlọrun, ẹnì tí ń fún ni ní sùúrù àti ìtùnù fún yin láti ní inú kan sí ara yín gégé bí i Jesu Kristi,

⁶ kí ẹyin kí ó lè fi ọkàn kan àti ẹnu kan fi ọgo fún Ọlọrun, Baba Olúwa wa Jesu Kristi.

⁷ Nítorí náà ẹ gba ara yín mọra, gégé bí Kristi ti gbà wá mọra fún ọgo Ọlọrun.

14:7 Ga 2.20; 2Kọ 5.15. 14:8 Fp 1.20. 14:10 2Kọ 5.10. 14:11 Isa 45.23; Fp 2.10-11. 14:13 Mt 7.1; 1Kọ 8.13.
14:15 Ro 14.20; 1Kọ 8.11. 14:16 1Kọ 10.30. 14:19 Mk 9.50; Ro 12.18; 1Tẹ 5.11. 14:20 Ro 14.15; 1Kọ 8.9-12.
14:21 1Kọ 8.13. 14:22 Ro 2.1. 15:3 Sm 69.9. 15:4 Ro 4.23-24; 1Kọ 9.10; 2Tm 3.16. 15:5 Ro 12.16; 1Kọ 1.10;
2Kọ 13.11; Fp 2.2; 4.2.

⁸ Mo sì wí pé, a rán Kristi láti ẹ̀ iránṣẹ̀ ìkọ̀là àwọn tí ẹ̀ Jùù nítorí òtítọ̀ Ọ̀lọ̀run, láti fi ìdí àwọn ìlẹ̀rì tí a ti ẹ̀ fún àwọn baba múlẹ̀,

⁹ kí àwọn aláìkọ̀là kí ó lè yin Ọ̀lọ̀run lógo nítorí àánú rẹ̀; gégẹ̀ bí a ti kọ ọ̀ pé:

“Nítorí ẹ̀yí ni èmi ó ẹ̀ yin ọ̀ láàrín àwọn Kẹ̀fẹ̀rí,

Èmi ó sì kọ̀rin sí orúkọ̀ rẹ̀.”

¹⁰ Ó sì tún wí pé,

“Èyin Kẹ̀fẹ̀rí, ẹ̀ ma yọ̀, pẹ̀lú àwọn ènìyàn rẹ̀.”

¹¹ Àti pẹ̀lú,

“Èyin Olúwa, gbogbo ẹ̀yin Kẹ̀fẹ̀rí;

ẹ̀ kọ̀ orin ìyìn sí, ẹ̀yin ènìyàn gbogbo.”

¹² Isaiah sì tún wí pé,

“Gbò̀ngbò̀ Jese kan nì bọ̀ wá,

òun ni ẹ̀ni tí yóò dídẹ̀ ẹ̀ àkóso àwọn Kẹ̀fẹ̀rí;

Àwọn Kẹ̀fẹ̀rí yóò ní ìrẹ̀tí nínú rẹ̀.”

¹³ Njẹ̀ kí Ọ̀lọ̀run ìrẹ̀tí kí ó fi gbogbo ayọ̀ òun àlàáfíà kún yín bí ẹ̀yin ti gbà á gbọ̀, kí ẹ̀yin kí ó lè pọ̀ ní ìrẹ̀tí nípa agbára Ẹ̀mí Mímọ̀.

Paulu wàásù sí àwọn Kẹ̀fẹ̀rí

¹⁴ Èyin ará, èmi gan alára ti ní ìdánìlójú, pé ẹ̀yin pàápàá kún fún oore, a sì fi gbogbo ìmọ̀ kún un yín, ẹ̀yin sì jáfáfá láti máa kọ̀ ara yín.

¹⁵ Síbẹ̀ mo ti fi ìgboyà kọ̀wé sí yín lórí àwọn kókó-òrọ̀ kan, bí ẹ̀ni ti nì rán yín létí àwọn kókó-òrọ̀ nàà, nítorí oore-ọ̀fẹ̀ tí a ti fi fún mi láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run

¹⁶ láti jẹ̀ iránṣẹ̀ Kristi Jesu láàrín àwọn Kẹ̀fẹ̀rí láti polongo ìyìnre Ọ̀lọ̀run gégẹ̀ bí ojúṣe àlùfàà, kí àwọn Kẹ̀fẹ̀rí lè jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ọ̀rẹ̀ ìtẹ̀wọ̀gbà fún Ọ̀lọ̀run, ẹ̀yí tí a ti fi Ẹ̀mí Mímọ̀ yà sí mímọ̀.

¹⁷ Nítorí nàà, mo ní ìṣògo nínú Kristi Jesu nínú ìṣẹ̀ iránṣẹ̀ mi fún Ọ̀lọ̀run.

¹⁸ Èmi kò sá à gbọ̀dọ̀ sọ ohun kan bí kò ẹ̀ ẹ̀yí tí Kristi ti ọ̀wọ̀ mi ẹ̀, ní títọ̀ àwọn Kẹ̀fẹ̀rí sọ̀nà láti ẹ̀ ìgbọ̀ràn sí ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run nípa ọ̀rọ̀ àti ìṣe mi,

¹⁹ nípa agbára ìṣe àmì àti ìṣe ìyanu, nípa agbára Ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run, tó bẹ̀ẹ̀ láti Jerusalemu àti yíkákiri, ànì tí tí fi dé Illirikoni, mo ti polongo ìyìnre Kristi ní ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀.

²⁰ Ó jẹ̀ èrò mi ní gbogbo ìgbà láti wàásù ìyìnre Kristi ní ibi gbogbo tí wọn kò tí ì mọ̀ ọ̀n, kí èmi kí ó má ẹ̀ máa mọ̀ àmọ̀lẹ̀ lórí ìpìlẹ̀ ẹ̀lómíràn.

²¹ Sùgbọ̀n, gégẹ̀ bí a ti kọ ọ̀ pé:

“Àwọn ẹ̀ni tí a kò tí ì sọ ọ̀rọ̀ rẹ̀ fún yóò rí i,

àti àwọn tí kò tí ì gbọ̀, ọ̀ye yóò sì yé.”

²² Ìdí nìyí tí ààyè fi há pé tó bẹ̀ẹ̀ fún mi kí n tó tọ̀ yín wa.

Paulu ẹ̀tò láti ẹ̀ àbẹ̀wò sí Romu

²³ Sùgbọ̀n báyí tí kò tún sí ìbòmíràn fún mi mọ̀ láti ẹ̀ṣẹ̀ ní ẹ̀kún yí, tí èmi sì ti nì pòngbẹ̀ láti ọ̀dún púpọ̀ sẹ̀yìn láti bẹ̀ yín wò,

²⁴ mo gbèrò láti ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ nígbà tí mo bá lọ̀ sí Spania. Èmi yóò rí i yín ní ọ̀nà àjò mi, àti pé ẹ̀ ó mú mi já ọ̀nà níbẹ̀ láti ọ̀dọ̀ yín lọ̀, lẹ̀yìn tí mo bá gbádùn ẹ̀gbẹ̀ yín fún ìgbà díẹ̀.

²⁵ Sùgbọ̀n ní báyí, mo nì lọ̀ sí Jerusalemu láti sé iránṣẹ̀ fún àwọn ènìyàn mímọ̀ níbẹ̀.

²⁶ Nítorí pé ó wu àwọn tí ó wà ní Makedonia àti Akaia láti kó owó jọ̀ fún àwọn tálákà tí ó wà ní ààrín àwọn ènìyàn mímọ̀ ní Jerusalemu.

15:9 Sm 18.49; 2Sa 22.50. **15:10** De 32.43. **15:11** Sm 117.1. **15:12** Isa 11.10; Mt 12.21. **15:16** Ap 9.15. **15:18** Ro 1.5; Ap 15.12; 21.19. **15:19** Ap 19.11; 2Kọ 12.12. **15:20** 2Kọ 10.15-16. **15:21** Isa 52.15. **15:22** Ro 1.13. **15:23** Ap 19.21; Ro 1.10-11; 15.32. **15:24** Ro 15.28. **15:25** Ap 19.21; 24.17; 15.31. **15:26** 2Kọ 8.1-5; 9.2; 1Tẹ 1.7-8.

²⁷ Pèlú ayò ni wọn ní ẹ̀yí, nítorí wọn gbà wí pé, wọn jẹ̀ ajìgbèsè fún wọn. Nítorí bí ó bá ẹ̀ se pé a fi àwọn Kèfèrí ẹ̀ alájọ̀nì nínú ohun ẹ̀mí wọn, ajìgbèsè sì ni wọn láti fi ohun ti ara ta wọn lọ̀rẹ̀.

²⁸ Nítorí náà, nígbà tí mo bá ti ẹ̀yí tán, tí mo bá sì di èdìdì ẹ̀so náà fún wọn tán, ẹ̀mí yóò ti ọ̀dọ̀ yín lọ̀ sí Spania.

²⁹ Mo sì mò pé nígbà tí mo bá dé ọ̀dọ̀ yín, ẹ̀mí yóò wà ní ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ ìbùkún ìyìnre Křisti.

³⁰ Ẹ̀mí rọ̀ yín, ẹ̀yìn arákúnrin àti arábìnrin, nítorí Olúwa wa Jesu Křisti, àti nítorí ifẹ̀ Ẹ̀mí, kí ẹ̀yìn kí ó kún mi láti bá mi làkàkà nínú àdúrà yín sí Ọ̀lọ̀run fún mi.

³¹ Kí a lè kó mi yọ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn aláìgbàgbọ̀ ní Judea àti kí iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ tí mo ní sí Jerusalemu le jẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà lẹ̀dọ̀ àwọn ènìyàn mímọ̀ níbẹ̀,

³² kí ẹ̀mí le fi ayọ̀ tọ̀ yín wa, nípa ifẹ̀ Ọ̀lọ̀run, àti kí ẹ̀mí lè ní ìtura pọ̀ pẹ̀lú yín.

³³ Kí Ọ̀lọ̀run àlàáfíà wà pẹ̀lú gbogbo yín. Àmín.

16

Ìkíni

¹ Mo fi Febe arábìnrin wa le yin lẹ̀wọ̀, ẹ̀ni tí ó jẹ̀ díákónì nínú ìjọ̀ tí ó wà ní Kenkerea.

² Mo rọ̀ yín kí ẹ̀ gbà á ní orúkọ̀ Olúwa, bí ó ti yẹ̀ fún àwọn ènìyàn mímọ̀, kí ẹ̀yìn kí ó sì ràn án lẹ̀wọ̀ ní gbogbo ọ̀nà, nítorí pé ọ̀un jẹ̀ olùrànlẹ̀wọ̀ fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn àti fún ẹ̀mí náà pẹ̀lú.

³ Ẹ̀ kí Priskilla àti Akuila, àwọn tí ó ti jẹ̀ alábáṣiṣẹ̀pọ̀ mi nínú Křisti Jesu.

⁴ Àwọn tí wọn ti fi ẹ̀mí wọn wéwu nítorí mi. Kì í ẹ̀ ẹ̀mí nìkan àti gbogbo àwọn ìjọ̀ àwọn aláìkọ̀là n dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ wọn.

⁵ Kí ẹ̀ sì kí ìjọ̀ tí n pẹ̀jọ̀pọ̀ ní ilé wọn.

Ẹ̀ kí Epenetu ọ̀rẹ̀ mi ọ̀wọ̀n, ọ̀un ni ẹ̀ni àkọ̀kọ̀ tí ó di ti Křisti ní orílẹ̀-èdè Asia.

⁶ Ẹ̀ kí Maria, ẹ̀ni tí ó ẹ̀ làáláá púpọ̀ lórí wa.

⁷ Ẹ̀ kí Androniku àti Junia, àwọn ìbátan mi tí wọn wà ní ẹ̀wọ̀n pẹ̀lú mi. Àwọn wọ̀nyí ní ìtayọ̀ láàrín àwọn aposteli, wọn sì ti wà nínú Křisti ọ̀sájú mi.

⁸ Ẹ̀ kí Ampliatu, ẹ̀ni tí ó jẹ̀ olùfẹ̀ mi nínú Olúwa.

⁹ Ẹ̀ kí Urbani, alábáṣiṣẹ̀pọ̀ wa nínú Křisti àti olùfẹ̀ mi ọ̀wọ̀n Staki.

¹⁰ Ẹ̀ kí Apelle, ẹ̀ni tí a mò dájú nínú Křisti.

Ẹ̀ kí gbogbo àwọn ará nílẹ̀ Aristobulu.

¹¹ Ẹ̀ kí Herodioni, ìbátan mi.

Ẹ̀ kí gbogbo àwọn ará nílẹ̀ Narkissu tí wọn wá nínú Olúwa.

¹² Ẹ̀ kí Trifena àti Trifosa, àwọn obìnrin tí wọn ẹ̀ iṣẹ̀ takuntakun nínú Olúwa.

Ẹ̀ kí Persi ọ̀rẹ̀ mi ọ̀wọ̀n, obìnrin miíràn tí ó ẹ̀ iṣẹ̀ takuntakun nínú Olúwa.

¹³ Ẹ̀ kí Rufusi, ẹ̀ni tí a yàn nínú Olúwa, àti ìyá rẹ̀ àti ẹ̀ni tí ó ti jẹ̀ ìyá fún ẹ̀mí náà pẹ̀lú.

¹⁴ Ẹ̀ kí Asinkritu, Flegoni, Herma, Patroba, Hermesi àti àwọn arákúnrin àti arábìnrin tí ó wà pẹ̀lú wọn.

¹⁵ Ẹ̀ kí Filologu, àti Julia, Nereu, àti arábìnrin rẹ̀, àti Olimpa, àti gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀ tí ó wà pẹ̀lú wọn.

¹⁶ Ẹ̀ fi ifẹ̀nukonu mímọ̀ kí ara yín.

Gbogbo ìjọ̀ Křisti kí yín.

¹⁷ Ẹ̀mí rọ̀ yín, ara, kí ẹ̀ máa sọ̀ àwọn tí n fa ìyapa, àti àwọn tí n mú ohun ìkọ̀sẹ̀ wá sí ọ̀nà yín, ẹ̀yí tí ó lòdì sí ẹ̀kọ̀ tí ẹ̀yìn kọ̀. Ẹ̀ yà kúrò ní ọ̀dọ̀ wọn.

¹⁸ Nítorí irú àwọn ẹnì bẹ̀ẹ̀ kò sin Kristi Olúwa wa, bí kò ẹ̀ ẹ̀ ikùn ara wọn. Nípa ọ̀rọ̀ rere àti ọ̀rọ̀ dídùndídùn nì wọn fi n yí àwọn aláìmòkan ní ọ̀kàn padà.

¹⁹ Nítorí ìgbọ̀ràn yín tánkálẹ̀ dé ibi gbogbo, nítorí náà mo ní ayọ̀ lórí yín; sùgbọ̀n èmi fẹ́ kí ẹ̀ jẹ́ ọ̀lọ̀gbọ̀n sí ohun tí ó ẹ̀ rere, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ọ̀pẹ̀ sí ohun tí í ẹ̀ búburú.

²⁰ Ọ̀lọ̀run àlàáfíà yóò sì tẹ̀ Satani mọ̀lẹ̀ ní àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ yín ní lọ̀lọ̀yì.

Oore-ọ̀fẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa kí ó wà pẹ̀lú yín.

²¹ Timotiu alábáṣiṣẹ́ mi, àti Lukiu, àti Jasoni, àti Sosipateru, àwọn ìbátan mi, kí yín.

²² Èmi Tertiu tí n kọ̀ lẹ̀tà yìí, kí yín nínú Olúwa.

²³ Gaiusi, ẹnì tí èmi àti gbogbo ijọ̀ gbádùn ìtọ̀jú wa tí ó ẹ̀ náà fi ikíni ránṣẹ́.

Erastu, ẹnì tí ó jẹ́ olùtọ̀jú ìṣúra ilú, àti arákùnrin wa Kuartu fi ikíni wọn ránṣẹ́.*

²⁵ Njẹ́ fún ẹnì tí ó ní agbára láti fi ẹ̀sẹ̀ yín múlẹ̀ nípa ìyìn-rere mi àti ìpolongo Jesu Kristi, gégé bí ìṣípáyá ohun ìjìnlẹ̀ tí a ti pamọ̀ láti ìgbà ayérayé,

²⁶ sùgbọ̀n, nísinsin yìí, a ti fihàn nípa ìwé mímọ̀ àwọn wòlù, àti gégé bí àṣẹ̀ tí Ọ̀lọ̀run ayérayé pa, kí gbogbo orílẹ̀-èdè le ní ìgbọ̀ràn tí ó wá láti inú ìgbàgbọ̀;

²⁷ kí ògo wà fún Ọ̀lọ̀run, ẹnìkan ṣoṣo tí ọ̀gbọ̀n í ẹ̀ tirẹ̀ nípa Jesu Kristi títí láé! Àmín.

16:19 Ro 1.8; 1Kọ 14.20. **16:20** 1Kọ 16.23; 2Kọ 13.14; Ga 6.18; Fp 4.23; 1Tẹ 5.28; 2Tẹ 3.18; If 22.21. **16:21** Ap 16.1.
16:23 1Kọ 1.14. * **16:23** Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtijọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìí ikíni wọn ránṣẹ́. 24 Njẹ́ kí oore-ọ̀fẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pẹ̀lú gbogbo yín. Àmín.

Ìwé sí àwọn ará Kòrinti Kìn-ín-ní

¹ Paulu, ẹnì tí a pé láti jẹ́ aposteli Kristi Jesu nípa ìfẹ́ Ọlórún àti Sostene arákùnrin wa,

² Sí ìjọ ènìyàn Ọlórún ní Kòrinti, sí àwọn tí a sọ di mímọ́ nínú Kristi Jesu àti àwọn tí a pé láti jẹ́ mímọ́ pẹ̀lú gbogbo ènìyàn ní ibikíbi tí n pe orúkọ Olúwa wa Jesu Kristi ẹnì tí n ẹ́ Olúwa tiwọn àti tí àwa náà:

³ Oore-òfẹ́ àti àlàáfíà fún yín láti ọ̀dọ Ọlórún Baba wa àti Olúwa wa tí í ẹ́ Jesu Kristi.

Ìdúpẹ

⁴ Nígbà gbogbo ní mo n dúpẹ́ lówọ Ọlórún fún oore-òfẹ́ rẹ́ tó fi fún un yín nínú Kristi Jesu.

⁵ Nítorí nínú rẹ́ ní a tí sọ yín di ọ̀lórò nínú ọ̀rò síso yín gbogbo àti nínú ìmọ́ yín gbogbo.

⁶ Nítorí ẹ̀rí wa nínú Kristi ní a tí fi ìdí rẹ́ múlẹ́ nínú yín.

⁷ Nítorí náà ẹ̀yin kò ẹ́ aláìní nínú ẹ̀yíkéyí ẹ̀bùn ẹ̀mí, bí ẹ̀yin ẹ́ n retí ifarahàn Olúwa wa Jesu Kristi.

⁸ Ọ̀un yóò sì mú yín dúró tí tí dé ọ̀pin, kí ẹ̀yin kí ó lè jẹ́ aláìlábùkù ní ọ̀jọ Olúwa wa Jesu Kristi.

⁹ Ọlórún, nípasẹ́ ẹnì tí a pé yín sínú ìdàpọ́ pẹ̀lú Ọmọ́ rẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa, jẹ́ Olóòtítọ́.

Ìyapa nínú ìjọ Ọlórún

¹⁰ Mo bẹ́ yín ẹ̀yin ara, ní orúkọ Olúwa wa Jesu Kristi, pé kí gbogbo yín fohùn sọkan kí ó máa ẹ́ sí ìyapa láàrín yín, àti pé kí a lè ẹ́ yín pé ní inú àti ìmọ́ kan náà.

¹¹ Ẹ̀yin ará mi, àwọn kan láti ilé Kloe sọ di mí mọ́ fún mi pé ìjà n bẹ́ láàrín yín.

¹² Ohun tí mo n sọ ní pé, olúkúlùkù yín n wí pé, “Èmí tẹ̀lé Paulu”; “Èmí tẹ̀lé Apollo”; òmíràn wí pé, “Èmí tẹ̀lé Kefa, Peteru”; àti ẹ̀lòmíràn wí pé, “Èmí tẹ̀lé Kristi.”

¹³ Njé a ha pín Kristi bí? Ẹ́ a kan Paulu mọ́ àgbélébùú fún un yín bí? Njé a tẹ́ yín bọ́ omi ní orúkọ Paulu bí?

¹⁴ Inú mi dún púpọ́ pé ẹ̀mí kò tẹ́ ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín bọ́ omi yàtọ́ sí Krisipu àti Gaiusi.

¹⁵ Nítorí náà kò sí ẹnì tí ó lè sọ pé ọ̀un ẹ́ ìtẹ̀bọ́mi ní orúkọ ẹ̀mí fúnra ara mi.

¹⁶ (Bẹ́ẹ̀ ní, mo tún tẹ́ ìdílé Stefana bọ́ omi; léyìn ẹ̀yí, ẹ̀mí kò rántí pé mo tẹ́ ẹ̀nikẹ̀ni bọ́ omi mọ́ níbikíbi).

¹⁷ Nítorí Kristi kò rán mi láti máa ẹ́ ìtẹ̀bọ́mi, sùgbọ́n ó rán mi láti máa wààsù ìyìnre: kí í ẹ́ nípa ọ̀gbọ́n ènìyàn, kí a máa ẹ́ sọ àgbélébùú Kristi dí aláìlágbara.

Kristi ní ọ̀gbọ́n àti agbára Ọlórún

¹⁸ Nítorí pé òmùgò ní ọ̀rọ́ àgbélébùú jẹ́ sí àwọn tí n sẹ̀gbé, sùgbọ́n fún àwa tí a n gbàlà ó jẹ́ agbára Ọlórún.

¹⁹ Nítorí a tí kọ́ ọ́ pé:

“Èmí yóò pa ọ̀gbọ́n àwọn ọ̀lọ̀gbọ́n run,
òye àwọn olóye ní Èmí yóò sọ di asán.”

²⁰ Àwọn ọ̀lọ̀gbọ́n náà ha dá? Àwọn akòwé náà ha dà? Àwọn onímọ́ ìjìnlẹ́ ayé yìí ha dà? Ọlórún kò ha tí sọ ọ̀gbọ́n ayé yìí di aṣiwèrè?

21 Nítorí pé, nínú oḡbón Olórún, ayé kò le mò òun nípa oḡbón àti ìṣeféfé wọn. Ó sì gba gbogbo àwọn tí ó gbàgbò là nípa ìwàásù tí àwọn aráyé pé ní òmùgò àti ọ̀rọ̀ ọ̀ yẹ̀yẹ̀.

22 Nítorí pé àwọn Júù n' bẹ̀èrè àmì, àwọn Helleni sí n' sàfẹ̀rí oḡbón,

23 sùḡbón àwà n' wàásù Kristi ti a kàn mò àgbélébùú, òkúta ìkòsẹ̀ àwọn Júù àti òmùgò fún àwọn kẹ̀fẹ̀rí.

24 Sùḡbón sí àwọn tí Olórún tí pé, àti àwọn Júù àti àwọn Giriki, Kristi ni agbára Olórún, àti oḡbón Olórún.

25 Nítorí pé òmùgò Olórún jù oḡbón ènìyàn lọ; àti aláìlera Olórún ni agbára jù ìlera ènìyàn lọ.

26 Ará, ẹ̀ kiyèsì ohun tí ẹ̀ jẹ̀ nígbà tí a pé yín. Kì í ṣe ọ̀pọ̀ yín jẹ̀ ọ̀lọḡbón nípa àgbékalẹ̀ ti ènìyàn, tàbí ọ̀pọ̀ nínú yín jẹ̀ ènìyàn pàtàkì, bẹ̀ẹ̀ ni kì í ṣe ọ̀pọ̀ nínú yín jẹ̀ ọ̀lọ́lá nípa ibi tí a gbé bí i.

27 Sùḡbón Olórún tí yàn àwọn òmùgò ayé láti fi dààmú àwọn ọ̀lọḡbón; Olórún sì ti yàn àwọn ohun aláìlera ayé láti fi dààmú àwọn ohun tí ó ni agbára.

28 Àti àwọn ohun tí ayé tí kò ní ìyìn, àti àwọn ohun tí a kẹ̀gàn, ni Olórún sì ti yàn, àní àwọn ohun tí kò sí, láti sọ̀ àwọn ohun tí ó wà dì asán.

29 Nítorí kí ó má ba à sí ẹ̀nikan tí yóò sògo níwájú rẹ̀.

30 Nítorí rẹ̀ ni ẹ̀yin ṣe wà nínú Kristi Jesu ẹ̀ni tí ó jásí oḡbón fún wa láti ọ̀dọ̀ Olórún—èyí n' ni, òdodo, ìwà mímọ̀ àti ìràpadà wa.

31 Nítorí náà, bí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Èni tí ó bá n' sògo kí ó máa sògo nínú Olúwa.”

2

1 Nígbà tí èmí tò yín wá, ẹ̀yin ará, kì í ṣe nípa ọ̀rọ̀ gíga àti oḡbón gíga ni mo fi bá yín sọ̀rọ̀, nígbà tí èmí n' sọ̀rọ̀ ohun ìjìnlẹ̀ Olórún fún un yín.

2 Èmi ti pinnu láti má mò ohunkóhun nígbà ti mo wà láàrín yín bí kò ṣe Jesu Kristi, ẹ̀ni tí a kàn mò àgbélébùú.

3 Èmi sì tò yín wá ni àìlera, àti ní ẹ̀rù, àti ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìwà̀rìrì.

4 Ìwàásù mi àti ẹ̀kọ̀ mi, kì í ṣe nípa oḡbón ènìyàn àti ọ̀rọ̀ tí a fi n' yí ènìyàn lẹ̀kàn padà, bí kò ṣe nípa ìfihàn agbára Èmí.

5 Kí ìgbàgbọ̀ yín kí ó má ṣe dúró lóri oḡbón ènìyàn, sùḡbón kí ó dúró lóri agbára Olórún.

Oḡbón láti ọ̀dọ̀ èmí wá

6 Sùḡbón àwà n' sọ̀rọ̀ oḡbón láàrín àwọn tí a pé, sùḡbón kì í ṣe oḡbón ti ayé yìi tàbí ti àwọn olóri ayé yìi, èyí tí yóò dì asán.

7 Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, àwà n' sọ̀rọ̀ oḡbón ti Olórún tó fi ara sin, oḡbón tí ó ti fi ara pamọ̀, èyí tí Olórún ti lànà sílẹ̀ sáájú ìpilẹ̀ṣẹ̀ ayé fún ọ̀go wa.

8 Èyí ti ẹ̀nikẹ̀ni nínú àwọn aláṣe ayé yìi kò mò. Ìbá ṣe pé wọn mò ọ̀n, wọn kì bá tún kan Olúwa ọ̀go mò àgbélébùú.

9 Gẹ̀gẹ̀ bí a ti kọ̀ ọ̀ pé:

“Ojú kò tí ì rí,

etí kò tí í gbọ̀,

kò sì ọ̀kàn ènìyàn tí ó tí í mò

ohun tí Olórún tí pèsè sílẹ̀ fún àwọn tí o fẹ̀ ẹ̀.”

10 Sùḡbón Olórún ti fi í hàn fún wa nípasẹ̀ Èmí rẹ̀.

Èmí á máa wádìi ohun gbogbo, kòdà àwọn àṣírí Olórún tó jìnlẹ̀ jùlọ̀.

1:22 Mt 12.38. 1:23 1Kọ 2.2; Ga 3.1; 5.11. 1:27 Jk 2.5. 1:28 Ro 4.17. 1:29 Ef 2.9. 1:30 1Kọ 4.15; Ro 8.1; 2Kọ 5.21; 1Kọ 6.11; 1Tẹ 5.23; Ef 1.7,14; Kl 1.14; Ro 3.24. 1:31 Jr 9.24; 2Kọ 10.17. 2:1 1Kọ 1.17. 2:2 Ga 6.14; 1Kọ 1.23. 2:3 Ap 18.1,6,12; 1Kọ 4.10; 2Kọ 11.30. 2:4 Ro 15.19; 1Kọ 4.20. 2:5 2Kọ 4.7; 6.7; 1Kọ 12.9. 2:6 Ef 4.13. 2:7 Ro 8.29-30. 2:8 Ap 7.2; Jk 2.1. 2:9 Isa 64.4; 65.17. 2:10 Mt 11.25; 13.11; 16.17; Ef 3.3,5.

11 Ta ni nínú èniyàn tí ó mọ èrò ọkàn èniyàn kan, bí kò ẹ mí èniyàn tí ó wà nínú rẹ? Bákán náà, kò sí ẹ ni tí ó mọ àwọn èrò Ọlọrun, bí kò ẹ Ẹmí Ọlọrun fúnra rẹ.

12 Àwà kò gbà ẹ mí tí ayé yíí, bí kò ẹ Ẹmí ẹ ni tí ó ti ọdọ Ọlọrun wa, kí a lè ní ọye ohun tí Ọlọrun fi fún wa lófẹẹ.

13 Èyí ni àwà n wí, kì í ẹ èyí tí a n kọ nípa ọrọ ọgbón èniyàn, ẹ̀gbón èyí tí Ẹmí Mímọ fi n kọ èniyàn, èyí tí a n fi ohun Ẹmí wé ohun Ẹmí.

14 Ẹ̀gbón èniyàn nípa tí ara kò gba ohun tí Ẹmí Ọlọrun wọn-ọn-nì, nítorí pé wèrè ni wọn já sí fún un, ọ̀n kò sì le mọ wọn, nítorí nípa tí Ẹmí ní a fi n wádíí wọn.

15 Ẹ̀gbón ẹ ni tí ó wà nípa tí ẹ mí n wádíí ohun gbogbo, ẹ̀gbón kò sí ẹnikẹni tí í wádíí rẹ.

16 “Nítorí ta ni ó mọ ọkàn Olúwa,
tí yóò fi máa kọ Ọ?”

Ẹ̀gbón àwà ní inú Kristi.

3

Lóri iyapa nínú ijọ

1 Ará, ẹ mí kò sí le bá yín sọrọ bí àwọn tí í ẹ ti Ẹmí, bí kò ẹ bí àwọn tí í ẹ ti ara, àní bí àwọn ọmọ ọwọ nínú Kristi.

2 Wàrà ni mo ti fi bọ yín, kì í ẹ ọúnjẹ; nítorí ẹ kò í tí le gbà á nísinsin yíí náà, ẹ kò í tí le gbà a.

3 Nítorí ẹyin jẹ tí ara síbẹ. Nítorí, níwọn bí owú jíjẹ àti ìjà ẹ wà láàrín ara yín, ẹyin kò ha ẹ ti ayé bí? Ẹyin kò ha ẹ bí èniyàn lásán bí?

4 Njẹ ẹyin kì í ẹ èniyàn lásán bí? Níwọn ìgbà tí ẹ ba n sọ pé, “Èmi n tẹlé Paulu,” àti tí ẹlòmíràn tún wí pé, “Èmi n tẹlé Apollo.”

5 Jú gbogbo rẹ lọ, kí ni Apollo ha jẹ, kín ni Paulu sì jẹ, àwọn ìránṣẹ lásán, nípasẹ ẹ ni tí ẹyin gbàgbọ, gégé bí Olúwa ti fi fún olúkúlùkù.

6 Èmi gbìn, Apollo n bomirin; ẹ̀gbón Ọlọrun ni n mú ìbísí wá.

7 Njẹ kì í ẹ ẹ ni tí ó n gbìn nńkan kan, bẹẹ ni kì í ẹ ẹ ni tí n bomirin; bí kò ẹ Ọlọrun tí ó n mú ìbísí wá.

8 Ẹni tí ó n gbìn àti ẹ ni tí ó n bu omi rín ní ìrònú kan àti èrèdí kan, bí ó tilẹ jẹ pé ẹnikẹ́ọkan wa yóò gba èrè tirẹ, gégé bí ó ti ẹ é kárakára tó.

9 A n bá Ọlọrun ṣiṣẹ pọ ni, ẹyin pàápáà sì jẹ ọgbà ohun ọgbìn fún Ọlọrun, kì í ẹ fún wa, ilé Ọlọrun ni yín, kì í ẹ ilé tiwa.

10 Nípa oore-ọfẹ tí Ọlọrun tí fi fún mi, gégé bí ọlọgbón ọmọlé, mo ti fi ìpilẹ ilé lélé, ẹlòmíràn sì n mọ lé e, ẹ̀gbón kí olúkúlùkù kiyèsára bí yóò ẹ mọ ọn lé e.

11 Nítorí kò sí ẹlòmíràn tó le fi ìpilẹ tòótọ miíràn lélé ju èyí tí a fi lélé àní Jesu Kristi ni ìpilẹ náà.

12 Njẹ bí ẹnikẹni bá fi wúrà, fàdákà, ọkúta olówó-iyebiye, igi, koríko, àgékù koríko mọ lé orí ìpilẹ yíí.

13 Iṣẹ olúkúlùkù èniyàn yóò hàn, nítorí ọjọ náà yóò fi í hàn, nítorí pé nínú iná ni a ó ti fihàn, iná náà yóò sì dán irú iṣẹ èyí tí olúkúlùkù ẹ wò.

14 Bí iṣẹ tí ẹnikẹni bá ẹ lóri rẹ bá dúró, ọ̀n yóò sì gba èrè rẹ.

15 Bí iṣẹ ẹnikẹni bá jóná, ọ̀n yóò pàdánù, ẹ̀gbón ọ̀n tìkára rẹ ni a ó gbàlà, ẹ̀gbón bí ìgbà tí èniyàn bá la ààrín iná kọjá.

16 Ẹ ẹyin kò tilẹ mọ pé tẹmpilẹ Ọlọrun ni ẹyin jẹ? Àti pẹ̀lú pe Ẹmí Ọlọrun n gbé inú yín?

2:12 Ro 8.15. 2:13 1Kọ 1.17. 2:14 1Kọ 1.18; Jk 3.15. 2:15 1Kọ 3.1; 14.37; Ga 6.1. 2:16 Isa 40.13; Ro 11.34. 3:1 Ro 7.14; Hb 5.13. 3:2 Hb 5.12-13; 1Pt 2.2. 3:4 1Kọ 1.12. 3:5 2Kọ 6.4; Ef 3.7; Kl 1.25. 3:6 Ap 18.4-11,24-27; 1Kọ 1.12. 3:9 Isa 61.3; Ef 2.20-22; 1Pt 2.5. 3:10 Ro 12.3; 1Kọ 15.10. 3:11 Ef 2.20. 3:13 2Tẹ 1.7-10. 3:15 Jb 23.10. 3:16 1Kọ 6.19; 2Kọ 6.16.

¹⁷ Bí ẹnìkẹ̀ni bá ba ẹ̀mpìlì Ọ̀lọ̀run jẹ́, òun ni Ọ̀lọ̀run yóò parun; nítorí pé mímọ́ ni ẹ̀mpìlì Ọ̀lọ̀run, èyí tí ẹ̀yin jẹ́.

¹⁸ Kí ẹnìkẹ̀ni, má ẹ̀ tan ara rẹ̀ jẹ́ mọ́. Bí ẹnìkẹ̀ni yín nínú ayé yìí ba rò pé òun gbọ̀n, ẹ̀ jẹ́ kí ó di òmùgò kí ó bá a le è gbọ̀n.

¹⁹ Nítorí ọ̀gbọ̀n ayé yìí jẹ́ òmùgò lódò Ọ̀lọ̀run. Gẹ̀gẹ́ bí a ti kọ́ ọ́ nínú Ìwé Mímọ́ pé, “Èni tí ó mu àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n nínú àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ wọn”;

²⁰ lẹ̀kẹ̀kan sí i, “Olúwa mọ́ èrò inú àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n pé asán ní wọn.”

²¹ Nítorí kí ẹnìkẹ̀ni má ẹ̀ ẹ̀gò nínú ènìyàn. Nítorí tí yín ni ohun gbogbo.

²² Ìbá ẹ̀ Paulu, tàbí Apollo, tàbí Kefa, tàbí ayé tàbí iyè, tàbí ikú, tàbí ohun ìsinsin yìí, tàbí ohun ìgbà tí ń bọ́; tiyín ni gbogbo wọn.

²³ Ẹ̀yin sì ni ti Kristi; Kristi sì ni ti Ọ̀lọ̀run.

4

Àwọn aposteli Kristi

¹ Nítorí náà, ẹ̀ ló yẹ́ kí ènìyàn máa wò wá gẹ̀gẹ́ bí ìránṣẹ́ àti ìrìjú tí a fún ni oore-ọ̀fẹ́ láti mọ́ Kristi tí a fún ní oore-ọ̀fẹ́ láti mọ́ àwọn ohun ìjìnlẹ́ Ọ̀lọ̀run.

² Òun kan náà tí ó tọ́ fún ìrìjú, ni kí ó jẹ́ olóòtítọ́.

³ Şùgbọ̀n ohun kíkíní ni fún mi pé, kí ẹ̀ máa ẹ̀ ìdájọ́ mi, tàbí kí a máa ẹ̀ ìdájọ́ nípa ìdájọ́ ènìyàn; nítòótọ́, èmi kò tilẹ́ dá ara mi lẹ́jọ́.

⁴ Nítorí tí ẹ̀rì ọ̀kàn mi kò dá mi ní ẹ̀bi; şùgbọ̀n a kò ti ipa èyí dá mi láre, şùgbọ̀n Olúwa ni ẹ̀ni tí ń ẹ̀ ìdájọ́ mi.

⁵ Nítorí náà, kí ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ìdájọ́ ohunkóhun, kí Olúwa tó padà dé, ẹ̀ni tí yóò mú ohunkóhun tí ó fi ara sin wá sí ìmọ̀lẹ́, tí yóò sì fi ìmọ́ ọ̀kàn ènìyàn hàn, nígbà náà ni olúkúlùkù yóò sì ní yìn tirẹ́ lódò Ọ̀lọ̀run.

⁶ Ẹ́ kiyèsì i pé, mo ti fi ara mi àti Apollo ẹ̀ àpẹ̀rẹ́ nńkan tí mo wí, pé kí ẹ̀yin lè ti ipa wa kọ́ láti máa ẹ̀ ohun tí a ti kọ̀wé kojá. “Kí ẹnìkẹ̀ni nínú yín má ẹ̀ tìtorí ẹnìkan gbéraga sí ẹnìkẹ̀jì.”

⁷ Nítorí ta ni ó mú ọ́ yàtọ́ sí àwọn ẹ̀lómíràn? Kí ni ìwọ́ ni tí ìwọ́ kò rí gbà? Tí ìwọ́ ba sì gbà á, èétìṣe tí ìwọ́ fi ń halẹ́ bí ẹ̀ni pé ìwọ́ kò gba á?

⁸ Ni bá yìí ẹ̀ ní ohun gbogbo tí ẹ̀ ń fẹ́! Bá yìí ẹ̀ sì ti di ọ̀lórò! Ẹ́ ti di ọ̀ba. Lójú yín, àwa ti di ẹ̀ni ẹ̀yin. Ìbá dùn mọ́ mi tí ó bá jẹ́ pé lóòtítọ́ ni ẹ̀ ti di ọ̀ba lórí itẹ́ yín: tí a ó sì máa jẹ́ ọ̀ba pẹ̀lú yín!

⁹ Nítorí mo rò pé Ọ̀lọ̀run ń fi àwa aposteli hàn ní ìkẹ̀yìn bí ẹ̀ni tí a dá lẹ́bi ikú bí àwọn, nítorí tí a fi wá ẹ̀ ìran wò fún àwọn ènìyàn àti àwọn àngẹ̀lì àti gbogbo ayé.

¹⁰ Àwa jẹ́ aşıwèrè nítorí Kristi, şùgbọ̀n ẹ̀yin jẹ́ ọ̀lọ̀gbọ̀n nínú Kristi! Àwa jẹ́ aláìlera, şùgbọ̀n ẹ̀yin jẹ́ alágbára! Ẹ̀yin jẹ́ ẹ̀ni àyèsí, àwa jẹ́ ẹ̀ni ẹ̀gàn!

¹¹ Títí di wákàtí yìí ni a ń rìn kiri nínú ebi àti òngbẹ́, a n wọ́ aşọ́ àkísà, tí a sì ń lù wa, tí a kò sì ní ibùgbé kan.

¹² Tí a ń fi ọ̀wọ́ ara wa şişẹ́, wọn ń gàn wa, àwa ń sùre, wọn ń ẹ̀ inúníbìni sí wa, àwa ń forítì i.

¹³ Wọn ń kẹ̀gàn wa, àwa ń bẹ̀bẹ́. Títí di ìsinsin yìí ni a ti wà bí ohun ẹ̀gbin ayé, bí orí àkítàn gbogbo ayé.

¹⁴ Èmi kò kọ̀wé nńkan wònyí láti fi dójútì yín, şùgbọ̀n láti kílò fún un yín bí àwọn ọ̀mọ́ mi tí mo yàn fẹ́.

¹⁵ Nítorí bí ẹ̀yin tilẹ́ ní ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000) olùkòni nínú Kristi, şùgbọ̀n ẹ̀yin kò ni

3:18 Isa 5.21; 1Kọ 8.2; Ga 6.3. **3:19** Jb 5.13; 1Kọ 1.20. **3:20** Sm 94.11. **3:21** 1Kọ 4.6; Ro 8.32. **3:22** 1Kọ 1.12; Ro 8.38. **4:1** 1Kọ 9.17; Ro 11.25; 16.25. **4:4** 2Kọ 1.12. **4:5** Ro 2.16; 1Kọ 3.13; 2Kọ 10.18; Ro 2.29. **4:6** 1Kọ 1.19,31; 3.19-20; 1.12; 3.4. **4:9** 1Kọ 15.31; 2Kọ 11.23; Ro 8.36; Hb 10.33. **4:10** 1Kọ 1.18; 2Kọ 11.19; 1Kọ 3.18; 2Kọ 13.9; 1Kọ 2.3. **4:11** Ro 8.35; 2Kọ 11.23-27. **4:12** Ap 18.3; 1Pt 3.9. **4:15** 1Kọ 1.30; Fm 10.

baba púpò; nítorí nínú Kristi Jesu ni mo jé baba fún un yín nípasẹ̀ ìyìnre.

¹⁶ Nítorí náà mo bè yín, ẹ̀ máa ẹ̀ ẹ̀farawé mi.

¹⁷ Nítorí náà ni mo ẹ̀ rán Timotiu sí i yín, ẹ̀ni tí í ẹ̀ ẹ̀mọ̀ mi olùfẹ̀ àti olódodo nínú Olúwa, ẹ̀ni tí yóò máa mú yín rántí ọ̀nà mi tí ó wà nínú Kristi Jesu, gégé bí mo ti ń kọ̀ni nínú gbogbo ìjọ̀ níbi gbogbo.

¹⁸ Mo mò pé àwọn m̀ìràn nínú yín tó ya onígbeéraga ènìyàn, tí wọn ń rò pé ẹ̀rù ń bà mi láti wá sòdò yín.

¹⁹ Şùgbọ̀n ẹ̀mi yóò tò yín wá ní àìpẹ̀ yìí bí Olúwa bá fẹ̀; ẹ̀mi yóò ẹ̀ ẹ̀wádìí bí àwọn agbéraga yìí ẹ̀ ń sòrò àti agbára tí wọn ní.

²⁰ Nítorí ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run kí í ẹ̀ nínú ọ̀rò, bí kò ẹ̀ nínú agbára.

²¹ Èwo ni ẹ̀ yàn? Kí ń wá sòdò yín pèlú pàşán, tàbí ni ìfẹ̀, àti ẹ̀mí tútù?

5

Ẹ̀yọ̀ alágbèrè ọ̀kùnrin kùrò

¹ Ìròyìn rẹ̀ ń tàn kalẹ̀ pé iwà àgbèrè wa láàrín yín, irú àgbèrè tí a kò tilẹ̀ gbúròò rẹ̀ láàrín àwọn aláìkọ̀là pé, ẹ̀nikan nínú yín ń fẹ̀ ìyàwó baba rẹ̀.

² Ẹ̀yin ń ẹ̀ ẹ̀gbéraga! Ẹ̀yin kò kúkú káàánú kí a lè mú ẹ̀ni tí ó hu iwà yìí kùrò láàrín yín?

³ Lóòtítọ̀ ẹ̀mi kò sí láàrín yín nípa ti ara, şùgbọ̀n mo wà lódò yín nínú ẹ̀mí àti pé, ní orúko Olúwa Jesu Kristi, mo tí ẹ̀ ẹ̀dájọ̀ lórí irú ẹ̀ni bèẹ̀, bí ẹ̀ni pé mo wá láàrín yín.

⁴ Ní orúko Jesu Kristi. Nígba tí ẹ̀yin bá péjọ̀, àti ẹ̀mí mi si wa pèlú yín nínú ẹ̀mí mi àti pèlú agbára Jesu Kristi Olúwa wa.

⁵ Kí ẹ̀ fi irú ẹ̀ni bèẹ̀ lé Satani lówọ̀ fún ìparun ara, kí ó ba à le gba ẹ̀mí rẹ̀ là ní ọ̀jọ̀ Olúwa wa Jesu Kristi.

⁶ Ìşeféfẹ̀ yín kò dára. Ẹ̀yin kò mò pé iwúkàrà diẹ̀ ní mú gbogbo ìyẹ̀fun di wíwú?

⁷ Nítorí náà ẹ̀ mú iwúkàrà àtijọ̀ kùrò nínú yín, kí ẹ̀yin kí ó lè jẹ̀ ìyẹ̀fun tuntun, gégé bí ẹ̀yin tí jẹ̀ àkàrà ti kò ní iwúkàrà. Nítorí à ti fi ìrẹ̀kojá wa, àní Kristi ni a ti pa láti fi ẹ̀ ẹ̀bọ̀ fún ẹ̀şẹ̀ wa.

⁸ Nítorí náà, ẹ̀ jẹ̀ kí á pa àjọ̀ náà mò, kí í ẹ̀ pèlú iwúkàrà àtijọ̀ bèẹ̀ ni kí í ẹ̀ pèlú iwúkàrà àránkàn àti iwà búburú, şùgbọ̀n pèlú àkàrà tí kò ní iwúkàrà, àkàrà ọ̀títọ̀ àti ọ̀dodo.

⁹ Nígba tí mo kòwé şáájú sí i yín, mo sọ̀ fún yín pé, kí ẹ̀ má ẹ̀ darapọ̀ pèlú àwọn alágbèrè ènìyàn.

¹⁰ Nígba tí mo sọ̀ bèẹ̀ ń kò sòrò nípa àwọn tí ayé yìí, tí wọn ń gbé ẹ̀gbé ayé wọn nínú ẹ̀şẹ̀ àgbèrè, àti àwọn olójúkòkòrò tí ń rẹ̀ ni jẹ̀, àwọn olè àti àwọn abòrìşà. Nítorí ó dájú pé ẹ̀yin gbọ̀dọ̀ kùrò nínú ayé yìí láti yera fún wọn.

¹¹ Şùgbọ̀n nísinsin yìí mo kòwé sí i yín pé, bí ẹ̀nikẹ̀ni tí a pe rẹ̀ ni arákùnrin bá jẹ̀ àgbèrè, tàbí wòbìà, tàbí abòrìşà, àti ẹ̀lẹ̀gàn, tàbí ọ̀mùtípara, tàbí alònilówọ̀gbà. Kí ẹ̀ tilẹ̀ bá irú ẹ̀ni bèẹ̀ jẹun.

¹² Nítorí èwo ni tẹ̀mi láti máa ẹ̀ ẹ̀dájọ̀ àwọn tí ń bè lóde? Kí í ha ẹ̀ àwọn tí ó wà nínú ni ẹ̀yin ẹ̀ ẹ̀dájọ̀ wọn?

¹³ Ọ̀lọ̀run yóò ẹ̀ ẹ̀dájọ̀ àwọn tí ó ń bè lóde. “È lé àwọn ènìyàn búburú náà kùrò láàrín yín.”

6

Ìyànjú èdè-àiyedè àwọn onígbağbọ̀

¹ Bí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín bá ni èdè-àiyedè sí ẹ̀nikẹ̀ni rẹ̀, ó ha gbọ̀dọ̀ lọ̀ pè é lẹ̀jọ̀ níwájú àwọn aláìsòótọ̀ bí, bí kò ẹ̀ níwájú àwọn ènìyàn mímọ̀?

4:17 1Kọ 16.10; Ap 16.1; 1Kọ 7.17. 4:21 2Kọ 1.23. 5:1 De 22.30; 27.20. 5:3 Kl 2.5. 5:4 2Tẹ 3.6. 5:5 Mt 4.10; 1Kọ 1.3. 5:6 Ga 5.9. 5:8 Ek 12.19; 13.7; De 16.3. 5:9 2Kọ 6.14. 5:10 1Kọ 10.27. 5:11 2Tẹ 3.6; 1Kọ 10.7,14,20-21. 5:12 Mk 4.11. 5:13 De 17.7; 1Kọ 5.2. 6:1 Mt 18.17.

² Šé èyin kò mò pé àwọn ẹnì míímọ̀ ní yóò ẹ̀ ̀dájọ̀ ayé? Ñjẹ́ bí ó ba ẹ̀ ̀pàşẹ̀ yín ní a o tí ẹ̀ ̀dájọ̀ ayé, kín ní idí tí ẹ̀ kò fi yanjú àwọn ọ̀rọ̀ kéékèèké wọ̀nyí láàrín ara yín.

³ Ẹ̀ kò mò pé àwa ní a ó ẹ̀ ̀dájọ̀ àwọn àngẹ̀lì ní? Mèlòò mèlòò àwọn ǹnkan tó wà nínú ayé yìí.

⁴ Nítorí náà, bí èyin bá ní aáwọ̀ lórí ọ̀rọ̀ yìí, ñjẹ́ ẹ̀ ó yàn láti gba ̀dájọ̀ lódò àwọn tí ìgbé ayé wọ̀n ní di gígàn nínú ìjọ.

⁵ Mo sọ ẹ̀yí kí ojú lè tí yín. Šé ó ẹ̀ ̀şé kí a máa rín ẹnìkan láàrín yín tí ó gbọ̀n níwọ̀n láti ẹ̀ ̀dájọ̀ èdè-àiyedè láàrín àwọn onígbàgbọ̀?

⁶ Šùgbọ̀n dípò ẹ̀yí, arákùnrin kan ní pe arákùnrin kejì lẹ́jọ̀ sí ilé ẹ́jọ̀ níwájú àwọn aláìgbàgbọ̀.

⁷ Ñjẹ́ nísinsin yìí, àbùkù ní fún un yín pátápátá pé èyin ní bá ara yín ẹ̀ ̀şé ẹ́jọ̀. Kín ní ẹ̀ ̀şé tí ẹ̀ kò kúkú gba ìyà? Kín ló dé tí ẹ̀ kò kúkú gba ìrẹ́jẹ́ kí ẹ̀ sí fí i sílẹ̀ bẹ̀ẹ̀?

⁸ Šùgbọ̀n èyin ní jẹ́ ní ìyà, ẹ̀ sí ní rẹ́ ní jẹ́. Èyin sí ní ẹ̀yí sí àwọn arákùnrin yín.

⁹ Èyin kò mò pé àwọn aláìşòótọ̀ kí í yóò jogún ìjọba Ọ̀lọrun? Kí a máa tàn yín jẹ́; kí í ẹ̀ ̀şé àwọn àgbèrè, tàbí àwọn abòrìşà, tàbí àwọn panságà, tàbí àwọn ọ̀kùnrin tí ní ẹ̀ ̀şé obìnrin tàbí àwọn ọ̀kùnrin tí ní ba ara wọ̀n lópọ̀

¹⁰ tàbí àwọn olè, tàbí àwọn wọ̀bià, tàbí àwọn ọ̀mùtí, tàbí àwọn apẹ̀gàn, tàbí àwọn alọ̀nìlọ̀wọ̀gbà ní yóò jogún ìjọba Ọ̀lọrun.

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ẹ̀lòmíràn nínú yín sì tí jẹ́ rí; šùgbọ̀n a tí sọ yín di míímọ̀, šùgbọ̀n a tí dá yín láre ní orúkọ Jesu Kristi Olúwa, àti nípa Ẹ̀mí Mímọ̀ Ọ̀lọrun wa.

Ìwà àgbèrè

¹² “Ohun gbogbo ní ó tọ̀ fún mí,” šùgbọ̀n kí í ẹ̀ ̀şé ohun gbogbo ní ó ní èrè. “Ohun gbogbo ní ó yẹ́ fún mí,” šùgbọ̀n èmí kí yóò jẹ́ kí ohunkóhun ẹ̀ ̀şé olórí fun mí.

¹³ “Oúnjẹ́ fún inú àti inú fún oúnjẹ́,” šùgbọ̀n Ọ̀lọrun yóò fi ọ̀pin sí méjèjè, ara kí í ẹ̀ ̀şé fún ìwà àgbèrè síşẹ̀, šùgbọ̀n fún Olúwa, àti Olúwa fún ara náà.

¹⁴ Nínú agbára rẹ̀, Ọ̀lọrun jí Olúwa dide kúrò nínú òkú bẹ̀ẹ̀ gégé ní yóò jí àwa náà dide.

¹⁵ Šé ẹ̀ kò tilẹ̀ mò pé ara yín gan an jẹ́ ẹ̀yà ara Kristi fún ara rẹ̀? Ñjẹ́ tí ó ba jẹ́ bẹ̀ẹ̀, ñjẹ́ ó yẹ́ kí ní mú ẹ̀yà ara Kristi kí ní fi ẹ̀ ̀şé ẹ̀yà ara àgbèrè bí? Kí a má rí í!

¹⁶ Tàbí ẹ̀ kò mò pé bí ẹnìkan bá sọ ara rẹ̀ pọ̀ mò àgbèrè ó jẹ́ ara kan pèlú rẹ̀? Nítorí a tí kọ̀ ọ̀ wí pé, “Àwọn méjèjè yóò sí di ara kan.”

¹⁷ Šùgbọ̀n ẹnì tí ó dàpọ̀ mò Olúwa di ẹ̀mí kan náà pèlú rẹ̀.

¹⁸ Ẹ̀ máa sá fún àgbèrè. Gbogbo ẹ̀şẹ́ tí ènìyàn ní dá wà lóde ara, šùgbọ̀n ẹnì tí ní ẹ̀ ̀şé àgbèrè ní ẹ̀ ̀şé sí ara ọ̀n tìkára rẹ̀.

¹⁹ Tàbí, èyin kò mò pé ara yín ní tẹ̀mpilì Ẹ̀mí Mímọ̀, tí ní bẹ́ nínú yín, tí èyin tí gbà lọ̀wọ̀ Ọ̀lọrun? Èyin kí í ẹ̀ ̀şé tí ara yín,

²⁰ nítorí a tí rà yín ní iye kan. Nítorí náà ẹ̀ yìn Ọ̀lọrun lógo nínú ara yín, àti nínú ẹ̀mí yín, tí í ẹ̀ ̀şé tí Ọ̀lọrun.

7

Ìgbéyàwó

¹ Ní báyií, nítorí àwọn ohun tí ẹ̀ ̀şé kọ̀wé: Ó dára fún ọ̀kùnrin kí ó máa ẹ̀ ̀şé ní ìdàpọ̀ pèlú obìnrin.

² Šùgbọ̀n nítorí àgbèrè pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ gégé kí ọ̀kùnrin kọ̀ọ̀kan gbéyàwó tirẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ní kí obìnrin kọ̀ọ̀kan ní ọ̀kọ̀ tirẹ̀.

³ Kí ọ̀kùnrin kí ó fi gbogbo ẹ̀tọ̀ iyàwó rẹ̀ fún ún, kí iyàwó fi gbogbo ẹ̀tọ̀ ọ̀kọ̀ fún ọ̀kọ̀ rẹ̀.

⁴ Aya kò láṣe lórí ara rẹ mọ, ara rẹ ti di ti ọkọ rẹ. Bákan náà ni ọkùnrin tí ó gbéyàwó kò ní àṣe lórí ara rẹ mọ, ara rẹ ti di ti iyàwó rẹ.

⁵ Nítorí náà, ẹ má ṣe fi àwọn ẹtọ tọkọtaya wọnyí dun ara yín, bí kò ṣe nípa ifimọṣọkan, kí ẹyin lè fi ara yín fún àwẹ àti àdúrà, kí ẹyin sì tún jùmọ padé, lẹyin igbà náà, wọn gbọdọ padà sọdọ ara wọn kí Satani má ba à dán wọn wò nítorí àlèmaradúró wọn.

⁶ Mo sọ ẹyí fún un yín bí ìmọrán ní kì í ṣe bí àṣe.

⁷ Ó wù mí kí olúkúlùkù dàbí èmi, ṣùgbọn gbogbo èniyàn kò le jẹ bákan náà, Ọlọrun fún olúkúlùkù èniyàn ní ẹbùn tirẹ, ọkan bí irú ẹyí àti èkejì bí irú òmíràn.

⁸ Nítorí náà, mo wí fún àwọn àpọn àti opó pé, ó sànní kí wọn kúkú wà gégé bí èmi tí wà.

⁹ Ṣùgbọn bí wọn kò bá lè mú ara dúró, kí wọn gbéyàwó tàbí kí wọn fẹ ọkọ, nítorí pé ó sànní láti gbéyàwó jù láti ṣe ifẹkúfẹẹ lọ.

¹⁰ Àwọn ti ó ti gbéyàwó àti àwọn tí ó lọkọ, ni mo fẹ pa á láṣe fún kì í ṣe láti ọdọ mi ṣùgbọn láti ọdọ Olúwa: “Obìnrin kò gbọdọ kọ fi ọkọ rẹ sílẹ.”

¹¹ Ṣùgbọn tí ó bá fi ọkọ rẹ sílẹ; jẹ kí ó wà láinní ọkọ mọ, bí bẹẹ kọ, kí ó bá ọkọ rẹ làjà, kí ọkọ kí ó má ṣe aya rẹ sílẹ.

¹² Mo fẹ fi àwọn ìmọrán kan kún ún fún un yín, kì í ṣe àṣe láti ọdọ Olúwa. Bí arákùnrin bá fẹ aya tí kò gbàgbọ, tí aya náà sá á fẹ dúró tí ọkọ náà, ọkọ náà tí í ṣe onígbàgbọ kò gbọdọ kò ọ sílẹ.

¹³ Tí ó bá sì jẹ obìnrin ló fẹ ọkọ tí kò gbàgbọ, ṣùgbọn tí ọkọ náà n fẹ kí obìnrin yìi dúró tí oun, aya náà kò gbọdọ kò ọ sílẹ.

¹⁴ Nítorí pé ó ṣe é ṣe kí a lè mú ọkọ tí kò gba Kristi gbọ súnmọ Ọlọrun nípa aya tí í ṣe onígbàgbọ, a sì le mú iyàwó tí kò gba Kristi gbọ súnmọ Ọlọrun nípa ọkọ tí í ṣe onígbàgbọ. Bí kò bá ṣe bẹẹ, àwọn ọmọ wọn yóò jẹ aláìmọ. Ṣùgbọn bí wọn kò bá kọ ara wọn sílẹ, ó ṣe é ṣe kí àwọn ọmọ wọn di mímọ.

¹⁵ Ṣùgbọn bí ẹyin tí í ṣe aláìgbàgbọ náà bá fẹ láti lọ, jẹ kí ó máa lọ. Arákùnrin tàbí arábìnrin náà kò sí lábẹ ìdè mọ; Ọlọrun ti pè wá láti gbé ní àlàáfíà.

¹⁶ Báwo ni ẹyin aya ṣe le mọ pé bóyá ẹyin ni yóò gba ọkọ yín là? Bákan náà ni a lè wí nípa ọkọ tí í ṣe onígbàgbọ pé, kò sí idánlójú pé aya aláìgbàgbọ le yípadà láti di onígbàgbọ nípa dídúró tí ọkọ.

Ọrọ nípa ipò ti a wa

¹⁷ Ṣùgbọn ẹ jẹ kí olúkúlùkù máa gbé igbé ayé tí Ọlọrun n fẹ yín fún, àti nínú ẹyí tí Olúwa pè é sí. Ilànà àti òfin mi fún gbogbo ìjọ ni ẹyí.

¹⁸ Njẹ ọkùnrin kan ha ti kọlà nígbà tí a pè é? Kí ó má sì ṣe di aláìkọlà. Njẹ ọkùnrin kan ha ti kọlà nígbà tí a pè é? Kí ó ma ṣe kọlà.

¹⁹ Ìkọlà kò jẹ nńkan àti àìkọlà kò jẹ nńkan, bí kò ṣe pípa òfin Ọlọrun mọ.

²⁰ Ó yẹ kí ẹnikòòkan máa ṣe iṣẹ tí ó n ṣe tẹlẹ, kí Ọlọrun tó pé é sínú igbàgbọ nínú Kristi.

²¹ Njẹ ẹrú ni ọ bí nígbà ti a pè ọ? Má ṣe kà á sí. Ṣùgbọn tí iwọ bá le di òmìnira, kúkú ṣe ẹyí nì.

²² Tí ó bá jẹ ẹrú, ti Olúwa sì pé ọ, rántí pé Kristi ti sọ ọ di òmìnira kúrò lẹwọ agbára búburú ti ẹṣe. Tí ó bá sì ti pé ọ nítóótó tí ó sì ti di òmìnira, ó ti di ẹrú Kristi.

²³ A sì ti rà yín ní iye kan, nítorí náà ẹ má ṣe di ẹrú èniyàn.

²⁴ Ará, jẹ kí olúkúlùkù èniyàn, nínú ẹyí tí a pè é, kí ó dúró nínú ọkan náà pẹlú Ọlọrun.

Ọrọ nípa àwọn àpọn

²⁵ Ṣùgbọn nípa ti àwọn wúndiá, èmi kò ní àṣe kankan láti ọdọ Olúwa, ṣùgbọn mo wí fún yín ní idájọ bí ẹni tí ó rí àánú Olúwa gbà láti jẹ olódodo.

²⁶ Nítorí náà mo rò pé èyí dára nítorí wàhálà ìsinsin yìí, èyí nì ni pé o dára fún ènìyàn kí ó wà bí o ẹ wà.

²⁷ Ìjé ó tí ẹ ẹlẹ̀rìí láti fẹ̀ ìyàwó. Ẹ má ẹ kọ ara yín sílẹ̀, nítorí èyí tí mo wí yìí. Ẹ̀gbọ̀n tí o kò bá sí tí ìgbéyàwó, tàbí fẹ̀ ọkọ, má ẹ sáré láti ẹ bẹ̀ẹ̀ lákòkò yìí.

²⁸ Ẹ̀gbọ̀n bí ìwọ bá gbé ìyàwó ìwọ kò dẹ̀şẹ̀, bí a bá gbé wúńdíá ní ìyàwó òun kò dẹ̀şẹ̀. Ẹ̀gbọ̀n irú àwọn tí ó bá gbé ìyàwó yóò dojúko ọ̀pọ̀lopo wàhálà nípa ti ara, ẹ̀gbọ̀n èmi fẹ̀ dá a yín sí.

²⁹ Ọ̀un ti mo n wí ará, ni pé kúkúró ni àkókò, láti ìsinsin yìí lo, ẹni tí ó ni aya kí ó dàbí ẹni tí kò ní rí;

³⁰ àwọn tí n sọkún, bí ẹni pé wọn kò sọkún rí, àti àwọn tí n yò bí ẹni pé wọn kò yò rí, àti àwọn tí n rà bí ẹni pé wọn kò ní rí,

³¹ àti àwọn tó n lo ohun ayé yìí, bí ẹni tí kò ẹ àşejù nínú wọn: nítorí ìgbà ayé yìí n kọjá lo.

³² Nínú gbogbo nńkan tí ẹ bá n ẹ ni mo tí fẹ̀ kí ẹ sọ ara yín di òmìnira lówó ànìyàn. Ọkúnrin tí kò ní ìyàwó le lo àkókò rẹ̀ láti fi şişẹ̀ fún Olúwa, yóò sí má ronú bí ó ti ẹ le tẹ Olúwa lórùn.

³³ Ẹ̀gbọ̀n ọkúnrin tí ó bá tí ẹ ìgbéyàwó kò le ẹ bẹ̀ẹ̀, nítorí ó ní láti ronú àwọn nńkan rẹ̀ nínú ayé yìí àti bí ó ti ẹ le tẹ aya rẹ̀ lórùn,

³⁴ dájúdájú, ìfẹ̀ rẹ̀ pín sí ọ̀nà méjì. Bákán náà ló rí fún obìnrin tí a gbé ní ìyàwó àti wúńdíá. Obìnrin tí kò bá tí ì délé ọkọ a máa tójú ohun tí ẹ ti Olúwa, kí ọ̀un lè jẹ̀ mímọ̀ ní ara àti ní ẹmí. Ẹ̀gbọ̀n ọ̀mọ̀bìnrin tí a bá tí gbé níyàwó, a máa ẹ ìtójú ohun tí ẹ ti ayé, bí yóò ti ẹ le tẹ ọkọ rẹ̀ lórùn.

³⁵ Mo n sọ èyí fún ànfaàní ara yín kí í ẹ láti dá yín lẹkun ẹ̀gbọ̀n kí ẹyin lè gbé ní ọ̀nà tí ó tọ́ kí ẹ sí lè máa sin Olúwa láìsí iyapa ọkàn.

³⁶ Ẹ̀gbọ̀n bí ẹnikẹni bá rò pé ọ̀un kò ẹ ohun tí ó yẹ sí wúńdíá rẹ̀ ti ìpò̀ngbẹ̀ rẹ̀ sí pọ̀ sí, bí ó bá sí tọ́ bẹ̀ẹ̀, jẹ̀ kí ó ẹ bí ó tí fẹ̀, ọ̀un kò dẹ̀şẹ̀, jẹ̀ kí wọn gbé ìyàwó.

³⁷ Ẹ̀gbọ̀n ẹni tí ó dúró şinşin ni ọkàn rẹ̀, tí kò ní àìgbọ̀dọ́ má ẹ, ẹ̀gbọ̀n tí ó ní agbára lórí ìfẹ̀ ara rẹ̀, tí ó sí ti pinnu ní ọkàn rẹ̀ pé, ọ̀un ó pa wúńdíá ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀un mọ̀, yóò ẹ rere.

³⁸ Bẹ̀ẹ̀ sí ní ẹni tí ó fi wúńdíá ọ̀mọ̀bìnrin fún ni ní ìgbéyàwó, ó ẹ rere; ẹ̀gbọ̀n ẹni tí kò fi fún ni ní ìgbéyàwó ẹ rere jùlo.

³⁹ A fi ọ̀fin dé obìnrin níwọ̀n ìgbà tí ọ̀un pẹ̀lú ọkọ rẹ̀ wà láààyè, bí ọkọ rẹ̀ bá kú, ó ní òmìnira láti ẹ ìgbéyàwó pẹ̀lú ọkúnrin m̀ìràn, tí ó bá wù ú ó sí gbọ̀dọ́ jẹ̀ ti Olúwa.

⁴⁰ Ẹ̀gbọ̀n nínú èrò tẹ̀mi obìnrin náà yóò ní ayọ̀ púpọ̀, tí kò bá ẹ ìgbéyàwó m̀ìràn mọ̀. Mo sí rò pé mo n fún un yín ní ìmọ̀ràn láti ọ̀dọ́ Ẹmí Ọlọrun nígbà tí mo n sọ nńkan wọnyí.

8

Oúnjẹ tí a fi rú ẹbọ sí ọ̀rìşà

¹ Ní ìsinsin yìí, nípa tí oúnjẹ ti a fi rú ẹbọ sí ọ̀rìşà, a mọ̀ pé gbogbo wa ni a ní ìmọ̀. Imọ̀ a máa fẹ̀ mu ní gbéraga, ẹ̀gbọ̀n ìfẹ̀ ní gbé ní ró.

² Bí ẹnikẹni bá ró pé ọ̀un mọ̀ ohun kan, kò tí ì mọ̀ bí ó ti yẹ kí ó mọ̀.

³ Ẹ̀gbọ̀n ẹni tí ó fẹ̀ràn Ọlọrun nítóótó, ọ̀un ni ẹni tí Ọlọrun mọ̀.

⁴ Nítorí náà, ìjé ó yẹ kí a jẹ̀ àwọn oúnjẹ ti a fi rú ẹbọ sí àwọn ọ̀rìşà bí? Láìşẹ̀ àní àní, gbogbo wá mọ̀ pé àwọn ère ọ̀rìşà kí í ẹ Ọlọrun rárá, ohun asán ni wọn ni ayé. A sí mọ̀ dájúdájú pé Ọlọrun kan şoşo ní n bẹ, kò sí şí ọlọrun m̀ìràn bí kò ẹ ọkan şoşo.

⁵ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, à ní ọ̀pọ̀ ọlọrun kéékèké m̀ìràn ní ọ̀run àti ní ayé (gégé bí ọ̀pọ̀ “ọlọrun” ẹ wa náà ní ọ̀pọ̀ “olúwa” wa).

⁶ Şùgbõn fún àwa Ọlọrun kan ní ó wa, Baba, lówọ ẹni tí ó dá ohun gbogbo, àti ti ẹni tí gbogbo wa í ẹ, àti Olúwa kan soşo Jesu Kristi, nípasẹ ẹni tí ohun gbogbo wà, àti àwa nípasẹ rẹ.

⁷ Şùgbõn kì í ẹ gbogbo èniyàn lo mọ ẹyí. Şùgbõn àwọn ẹlòmíràn tí ó ti n bọrìşà lójó tó ti pé tí tí di ìsinsin yíi jẹ ẹ bí ohun tí a fi rú ẹbọ sí ọrìşà, àti ẹrì ọkàn wọn tí ó ẹ àlẹra sì di aláìmọ.

⁸ Şùgbõn oúnjẹ kò mú wa súnmọ Ọlọrun, nítorí pé kì í ẹ bí àwa bá jẹun ni àwa burú jùlọ tàbí nígbà tí a kò jẹ ni àwa dára jùlọ.

⁹ Şùgbõn ẹ máa kiyèsí ara gidigidi nípa ilò òmìnira yín kí ẹ má ba à mú kí àwọn arákùnrin miíràn tí í ẹ onígbàgbọ, tí ọkàn wọn ẹ aláìlera, şubú sínú ẹşẹ.

¹⁰ Ẹ kiyèsára, nítorí bí ẹnikan ba rí í ti ìwọ ti o ni ìmọ bá jókòó ti oúnjẹ ní ilé ọrìşà, ñjẹ òun kò ha ni mú ọkàn le, bí ẹrì ọkàn rẹ bá ẹ aláìlera, láti jẹ oúnjẹ tí a fi rú ẹbọ sí ọrìşà?

¹¹ Nítorí náà, nípa ìmọ rẹ ni arákùnrin aláìlera náà yóò ẹ şẹgbé, arákùnrin ẹni tí Kristi kú fún.

¹² Bí ẹ bá dẹşẹ sí arákùnrin rẹ tí ẹ sì n pa ọkàn àlẹra wọn lára, ẹyìn n dẹşẹ sí Kristi jùlọ.

¹³ Nítorí ná àn, bí oúnjẹ bá mú arákùnrin mi kọşẹ, èmi kì yóò sì jẹ ẹran mọ tí tí láé, kí èmi má ba à mú arákùnrin mi kọşẹ.

9

Àwọn ẹtọ aposteli

¹ Èmi kò ha ni òmìnira bí? Èmi kò ha ní ẹ aposteli bí? Èmi kò ha ti rí Jesu Olúwa bí? Ẹyìn ha kọ ní èrè işẹ mi nínú Olúwa bí?

² Ní ìrònú àwọn ẹlòmíràn, èmi kì í ẹ aposteli. Dájúdájú aposteli ni mo jẹ fún un yín, tí n kì bá ẹ fún àwọn ẹlòmíràn. Nítorí èdìdì işẹ aposteli mi ni ẹyin jẹ nínú Olúwa.

³ Ẹyí ni ìdáhùn mi sí àwọn tí n béèrè ẹtọ aposteli mi.

⁴ Şé a kò ní ẹtọ láti máa jẹ àti láti máa mu bí?

⁵ Şé àwa kò ní ẹtọ láti máa mú iyàwó tí í ẹ onígbàgbọ káakiri gégé bí àwọn aposteli miíràn? Àti bí arákùnrin Olúwa, àti Kefa.

⁶ Şé èmi nikan àti Barnaba, àwa kò ha ní agbára láti máa şişẹ bọ ara wa ni?

⁷ Ta ni ó şişẹ ológun tí ó sanwó ara rẹ? Ta ní gbìn ọgbà àjàrà tí kì í jẹ nínú èso rẹ? Tàbí ta ní n bọ ọwọ ẹran tí kì í sí ì jẹ nínú wàrà ọwọ ẹran?

⁸ Èmi ha sọ nńkan wọnyí bí èniyàn? Tàbí òfin kò wí bakan náà bì?

⁹ Nítorí nínú òfin tí Ọlọrun fún Mose, ni a tí kọ ọ pé, “Ìwọ kò gbọdọ di màlúù ti n tẹ ọkà lẹnu.” Ñjẹ màlúù ni Ọlọrun n ẹ itójú rẹ bí?

¹⁰ Dájúdájú ó sọ eléyí fún wa pé, nítorí wa ni a ẹ kọwé yíi kí ẹni tí n tulẹ lè máa tulẹ ní ìrètí àti ẹni tí n pakà lè ni ìrètí láti ní ìpín nínú ìkòrè.

¹¹ Bí àwa ti fún irúgbìn ohun tí ẹmí sínú ọkàn yín, ohun nílá ha ni bí àwa ó ba ká ohun ti yín tí ẹ ti ara?

¹² Bí àwọn ẹlòmíràn bá ní ẹtọ tí ìràn lówọ sì wá láti ọdọ yín, àwa ha kọ ni ó tọ sí jù?

Şùgbõn àwa kò lo agbára yíi şùgbõn àwa faradà ohun gbogbo, kí àwa má ba à ẹ ìdènà fún ìyìnre Kristi.

¹³ Ñjẹ ó yé e yín pé Ọlọrun sọ fún àwọn tí ó n şişẹ nínú tẹmpili pé kí wọn mú oúnjẹ tàbí àwọn ẹbùn tí wọn mú wá fún òun, láti fi ẹ itójú ara wọn? Àti àwọn tí n dúró tí pẹpẹ wọn a máa ẹ àjọpín pẹlú pẹpẹ.

¹⁴ Gégé bẹẹ ni Olúwa ti fi àşẹ lélé pé, àwọn tí n wàásù ìyìnre kì wọn sì máa jẹ nípa ìyìnre.

8:6 Mt 2.10; Ef 4.6; Ro 11.36; 1Kọ 1.2; Ef 4.5; Jh 1.3; Kl 1.16. **8:7** 1Kọ 8.4-5. **8:8** Ro 14.17. **8:9** 1Kọ 8.10-11; Ro 14.1. **8:11** Ro 14.15,20. **8:12** Mt 18.6; Ro 14.20. **8:13** Ro 14.21. **9:1** 1Kọ 9.19; 2Kọ 12.12; 1Tẹ 2.6; Ap 9.3,17; 1Kọ 15.8. **9:4** 1Kọ 9.14. **9:5** 1Kọ 7.7-8; Mt 12.46; 8.14; Jh 1.42. **9:6** Ap 4.36. **9:9** De 25.4; 1Tm 5.18. **9:10** 2Tm 2.6. **9:11** Ro 15.27. **9:12** 2Kọ 6.3. **9:13** De 18.1. **9:14** Mt 10.10; Lk 10.7-8.

¹⁵ Síbèsíbè n kò ì tí ì lo irú àwọn ẹ̀tọ̀ wònyí rí. Bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì kọ̀ ìwé yìí láti fi sọ̀ fún un yín pé, mo fẹ́ bẹ̀rẹ̀ sí í gbà irú ǹnkan bẹ̀ ẹ̀ lẹ̀wọ̀ yín. Kí a sọ̀ ọ̀títọ̀, ó sà̀n fún mi láti kú sínú ebi ju pé kí n sọ̀ ọ̀go tí mo ní láti wàásù nù.

¹⁶ Nítorí pé bí mo ti n wàásù ìyìnre, kì í ẹ̀ ohun tí mo lè máa sọ̀go lè. Èmi kò tilẹ̀ le ẹ̀ ẹ̀ é ní, kí a tilẹ̀ sọ̀ pé mo fẹ́ kọ̀ ọ̀ sílẹ̀. Ègbé ni fún mi tí mo bá kọ̀ láti wàásù ìyìnre.

¹⁷ Tó bá jẹ́ pé mò n wàásù tinú́tinú mi, mo ní èrè kan, sùgbọ̀n tí n kò bá ẹ̀ tinú́tinú mi, a ti fi iṣẹ́ iríjù lé mi lẹ̀wọ̀.

¹⁸ Ní irú ipò báyi, kín ni ẹ̀ rò pé yóò jẹ́ èrè mi ni láti jẹ́? Èrè mi ní àgbàyanu ayọ̀ tí mo ní rí gbà nípa iwàásù ìyìnre láigba owó lẹ̀wọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni, láibéèrè ẹ̀tọ̀ mi lẹ̀wọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni.

¹⁹ Bí mo ti jẹ́ òmìnira tí n kò sì darapọ̀ mọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni, mo sọ̀ ara mi di ẹ̀rú lódò gbogbo ènìyàn, láti lè jèrè ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sí i.

²⁰ Nígba tí mó wà lódò àwọn Júù, mo dàbí ọ̀kan nínú wọn, kí wọn ba à lè tẹ́tí sí iwàásù ìyìnre mi àti ki n le jèrè wọn fún Kristi. Nígba tí mo bá wà láàrín àwọn tó wà lábẹ̀ ọ̀fin èmi kì í bá wọn jiyàn rará (bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé èmi kò sí lábẹ̀ ọ̀fin), kí èmi lè jèrè àwọn ti n bẹ̀ lábẹ̀ ọ̀fin.

²¹ Nígba tí mo bá wà láàrín àwọn tí kò sí lábẹ̀ ọ̀fin, èmi náà yóò dàbí ẹ̀ni tí kò sí lábẹ̀ ọ̀fin (èmi kì í ẹ̀ aláìlọ̀fin sí Ọ̀lọ̀run, sùgbọ̀n èmi n bẹ̀ lábẹ̀ ọ̀fin Kristi), kí èmi le jèrè àwọn tí kò sí lábẹ̀ ọ̀fin.

²² Nígba tí mo bá wà láàrín àwọn aláìlera, èmi náà yóò di aláìlera, kí èmi lè jèrè àwọn aláìlera. Mo di ohun gbogbo fún gbogbo ènìyàn, kí èmi ba à lè gba diẹ̀ là lábẹ̀ bí ó ti wù kí ó rí.

²³ Èmi sì n ẹ̀ ohun gbogbo nítorí ti ìyìnre, kí èmi kí ó lè jẹ́ alábápin nínú rẹ̀ pẹ̀lú yín.

²⁴ Ẹ̀yin kò mọ̀ pé, olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó ní ipa nínú eré ije ni ó máa n sáre, sùgbọ̀n ẹ̀nikan soṣo ni n gba ipò ẹ̀bùn tí ó ga jù. Nítorí náà, ẹ̀ sá eré ije yín kí ẹ̀ ba à le borí.

²⁵ Gbogbo ẹ̀ni tí ó n sáre ije a máa lọ̀ nínú isẹ̀ra-ẹ̀ni tí ó lágbara. Wọn n ẹ̀ yí láti gba adé idibàjẹ̀. Sùgbọ̀n àwa n sá eré ije tiwa láti fi gba adé ọ̀run àidibàjẹ̀ láéláé.

²⁶ Nítorí náà, mo n sá eré ije lọ̀ sójù àmì, kì í ẹ̀ bí ẹ̀ni tí kò dá lójú. Mò n jà kí n lè borí, kì í ẹ̀ bí ẹ̀ni tí n bá afẹ́fẹ́ jà.

²⁷ Sùgbọ̀n èmi n kó ara mi ní ijànu, mo sì n mú un wá sí abẹ̀ itẹ̀rìba, pé léyìn tí mo ti wàásù fún àwọn ẹ̀lómíràn, nítorí ohunkóhun, kí èmi fún rara mi má ẹ̀ di ẹ̀ni itanù fún ẹ̀bùn náà.

10

Ìkìlọ̀ láti inú itàn àwọn omọ̀ Israẹ̀li

¹ Nítorí èmi kò fẹ́ kí ẹ̀yin jẹ́ ọ̀pẹ̀ si ọ̀títọ̀, ẹ̀yin arákùnrin ọ̀wọn, a kó gbọ̀dọ̀ gbàgbé ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ sí àwọn ènìyàn wa nínú aginjù. Ọ̀lọ̀run ẹ̀mọ̀nà wọn nípa ríràn ikùùkuu síwájú wọn, ó sì sìn wọn la omi Ọ̀kun pupa já.

² A lè pe eléyí ní itẹ̀bọ̀mi ti Mose nínú ikùùkuu àti nínú omi Ọ̀kun.

³ Nípa iṣẹ́ iyanu, gbogbo wọn jẹ́ ọ̀unjẹ́ ẹ̀mí kan náà.

⁴ Wọn mu nínú omi tí Kristi fi fún wọn. Wọn mu omi ẹ̀mí láti inú àpáta tí ó n tẹ̀lé wọn, àpáta náà ni Kristi. Ó wà pẹ̀lú wọn nínú aginjù náà, ọ̀un ni àpáta tí n fi omi ẹ̀mí tu ọ̀kàn lára.

⁵ Sùgbọ̀n ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọn ni inú Ọ̀lọ̀run kò dún sí; nítorí a pa wọn run nínú aginjù.

⁶ Àwọn ǹnkan wònyí sì jásí àpẹ̀rẹ́ fún àwa, kí a má ẹ̀ ní ifẹ́ sí àwọn ohun búburú gégé bí àwọn ènìyàn yìí ẹ̀ ní ifẹ́ sí.

9:15 2Kọ 11.10. **9:17** 1Kọ 4.1; Ga 2.7. **9:18** 2Kọ 11.7. **9:20** Ro 11.14. **9:21** Ro 2.12,14. **9:22** 2Kọ 11.29; Ro 15.1; 1Kọ 10.33; Ro 11.14. **9:24** Hb 12.1. **9:25** 2Tm 2.5; 4.8; Jk 1.12; 1Pt 5.4. **10:1** Ro 1.13; Ek 13.21; 14.22,29. **10:2** Ro 6.3; Ga 3.27. **10:3** Ek 16.4,35. **10:4** Ek 17.6; Nu 20.11. **10:5** Nu 14.29-30. **10:6** Nu 11.4,34.

⁷ Kí ẹyin kí ó má ẹ jẹ abòrìṣà gégé bí wọn ti ẹ; gégé bí a ti kọ ọ pé, “Àwọn èniyàn náà jókòò láti jẹ àti láti mu, wọn sì dídè dúró láti ẹ ifẹkúfẹ.”

⁸ Bẹẹ ni kí àwa kí ó má ẹ ẹ àgbèrè gégé bí àwọn mǐràn nínú wọn ti ẹ, tí ẹgbèrún méjìlélógún ó lé ẹgbèrún (23,000) èniyàn sì kú ní ọjọ kan.

⁹ Bẹẹ ni kí ẹyin má ẹ dán Olúwa wò, gégé bí àwọn mǐràn nínú wọn ti dán an wò, tí a sì fi ẹjò run wọn.

¹⁰ Bẹẹ ni kí ẹyin kí ó má ẹ kùn, gégé bí àwọn mǐràn nínú wọn ẹ kùn, tí a sì ti ọwọ olùparun run wọn.

¹¹ Gbogbo àwọn nńkan wònyí ẹlẹ sí wọn bí àpẹrẹ fún wa, a sì kòwé wọn fún ìkìlò fún wa, àwa ẹni tí ẹgbèyìn ayé dé bá.

¹² Nítorí náà, ẹni tí ó bá rò pé òun dúró, kí ó kiyèsára kí ó ma ba à ẹbú.

¹³ Kò sí idánwò kan tí ó ti bá yín, bí kò ẹ irú ẹyí tí ó mọ níwọn fún èniyàn, ẹgbẹn olódodo ni Ọlórún, ẹni tí kí yóò jẹ kí á dán an yín wò ju bí ẹyin ti le gbà, ẹgbẹn tí yóò sì ẹ ọnà àbáyọ pẹlú nínú idánwò náà, kí ẹyin ba à lẹ faradà á.

Oúnjẹ òrìṣà àti oúnjẹ alẹ Olúwa

¹⁴ Nítorí náà, ẹyin olùfẹ ọwọn, ẹ sá fún ìbòrìṣà.

¹⁵ Èmi n sọrọ bí ọlọgbọn èniyàn, ẹ idájọ fúnra rẹ ohun tí mo sọ.

¹⁶ Njẹ ago idúpẹ nípasẹ ẹyí tí a n dúpẹ fún, kì í ha ẹ jìjẹ alábápín idàpọ nínú ẹjẹ Kristi bí? Àkàrà tí a bù, kì í ha ẹ jìjẹ alábápín nínú ara Kristi bí?

¹⁷ Nítorí àkàrà kan ni ó n bẹ, àwa tí a pọ níye, tí a sì jẹ ara kan n pín nínú àkàrà kan soṣo.

¹⁸ Ẹ wo Israẹli nípa ti ara, àwọn tí n jẹ ohun ẹbọ kò ha ẹ alábápín pẹpẹ bí?

¹⁹ Njẹ kí ni mo n wí? Ẹ pé ohun tí a fi rú ẹbọ sí òrìṣà jẹ nńkan kan tàbí pé òrìṣà jẹ nńkan kan?

²⁰ Rará, ẹgbẹn ohun tí mo n wí ni pé, ohun tí àwọn aláìkọlà fi n rú ẹbọ wọn fi fun àwọn ẹmí ẹṣù. Dájúdájú kì í ẹ irùbọ sí Ọlórún. Èmi kò sì fẹ kí ẹnikẹni nínú yín so ara rẹ pọ mọ ẹmí ẹṣù.

²¹ Ẹyin kò lẹ mu nínú ago tí Olúwa àti ago ti ẹṣù lẹẹkan náà; ẹyin kò le ẹ àjọpín ní tábilì Olúwa, àti ni tábilì ẹmí ẹṣù lẹẹkan náà.

²² Kí ni ẹ n gbìyànjú láti ẹ? Àwa ha n mú Olúwa jowú bí? Àwa ha ní agbára jù ú lọ bí?

Òmìnira àwọn onígbaḡbọ

²³ “Ohun gbogbo ni o yẹ fún mi,” ẹgbẹn kì í ẹ ohun gbogbo ni ó ní èrè. “Ohun gbogbo ni ó yẹ fún mi,” ẹgbẹn kì í ẹ ohun gbogbo ni n gbe ni rò.

²⁴ Má ẹ ronú nípa ara rẹ nńkan; ẹgbẹn kì olúkúlùkù máa wá rere ọmọnikẹjì rẹ.

²⁵ Jẹ ẹrankéran tí wọn bá n tà lójà. Má ẹ gbìyànjú láti wádì lẹwọ ẹni tí n tà á nítorí ẹrì ọkàn.

²⁶ Nítorí “Ayé àti gbogbo nńkan rere tí n bẹ nínú rẹ, tí Olúwa ni wọn jẹ.”

²⁷ Bí ẹnikẹni tí kì í bá ẹ onígbaḡbọ ba pè yín sí ibi àṣe láti jẹun, bá a lọ. Gba ìpè rẹ tí ó bá tẹ ọ lórùn. Jẹ ohunkóhun tí ó bá pèsè sílẹ fún àṣe náà, má ẹ béèrè ohunkóhun nípa rẹ nítorí ẹrì ọkàn.

²⁸ Bí ẹnikẹni bá sì kílò fún un yín pé, “A ti fi ẹran yìí rú ẹbọ,” ẹ má ẹ jẹ ẹ nítorí ẹni ti o sọ fun ọ àti nítorí ẹrì ọkàn.

²⁹ Èmi n sọrọ nípa ẹrì ọkàn ẹni tí ó sọ fún ọ kì í ẹ tirẹ. Nítorí kìn ni a ó fi dá mi lẹjọ nítorí ẹrì ọkàn ẹlómíràn.

³⁰ Bí ẹmi ba fi ọpẹ jẹ ẹ, èéṣe tí a fi n sọrọ mi ní búburú nítorí ohun tí ẹmi dúpẹ fún.

³¹ Nítorí náà tí èyin bá jẹ tàbí tí ẹ bá mu tàbí ohunkóhun tí èyin bá sè, e máa ẹ gbogbo rẹ fún ògo Ọlórún.

³² Nítorí náà, má ẹ jẹ òkúta ìkòsẹ tí ó lè gbẹ ẹlòmíràn ẹbú ibá à ẹ Júù tàbí Giriki tàbí ìjọ Ọlórún.

³³ Bí mo sè n gbiyànjú láti tẹ ẹnikòṣkan lórún nínú gbogbo nńkan tí mo bá ń ẹ láì wa ohun rere fún ara mi bí kò ẹ ti èniyàn púpọ kí ó lè ẹ é ẹ fún wọn láti le ní ìgbàlà.

11

¹ Ẹ máa tẹlẹ àpẹẹẹ mi, gégé bí èmi náà ti ń tẹlẹ àpẹẹẹ Kristi.

Ìbámu nínú ìsìn

² Èmi yín yín fún rírántí mi nínú ohun gbogbo àti fún dídi gbogbo ẹkọ tí mo kọ ọ yín mú sinşin gégé bí mo ẹ fi lélẹ fún un yín.

³ Şùgbọn mo fẹ kí èyin mò pé, Kristi ni orí olúkúlùkù ọkúnrin, orí obínrin sì ni ọkọ rẹ àti orí Kristi sì ní Ọlórún.

⁴ Gbogbo ọkúnrin tó bá borí rẹ nígbà tó bá ń gbàdúra tàbí sọtélé kò bọwọ fún orí rẹ.

⁵ Bẹẹ náà ni obínrin tí ó bá ń gbàdúra tàbí tí ó bá ń sọtélé láìbo orí rẹ, kò bu olá fún orí ara rẹ nítorí ọkan náà ni pẹlú ẹni tí ó fàrí.

⁶ Şùgbọn tí obínrin bá kọ láti bo orí rẹ, ẹ jẹ kí ó gé irun rẹ. Bí ó bá sì jẹ nńkan ìtìjú fún un láti gé irun orí rẹ, nígbà náà kí ó fi gèlẹ bo orí rẹ.

⁷ Şùgbọn ọkúnrin kò ní láti fi nńkan bo orí rẹ nígbà tí ó bá ń sìn, nítorí àwòrán àti ògo Ọlórún ni òun í ẹ, şùgbọn ògo ọkúnrin ni obínrin í ẹ.

⁸ Ọkúnrin kò ti inú obínrin wá, şùgbọn a yọ obínrin jáde lára ọkúnrin,

⁹ bẹẹ ni a kò dá ọkúnrin fún ànfààní obínrin şùgbọn a da obínrin fún ọkúnrin.

¹⁰ Nítorí ìdí èyí àti nítorí àwọn àngẹli, ni obínrin ẹ gbọdọ ní àmì àşẹ rẹ ní orí rẹ.

¹¹ Ẹ rántí pé, nínú ètò Ọlórún obínrin kò lè wà láìsí ọkúnrin, bẹẹ ni ọkúnrin kò lè wà láàsí obínrin.

¹² Lóótítọ láti ara ọkúnrin ni a ti yọ obínrin jáde bẹẹ sì ni ọkúnrin tipasẹ obínrin wa. Şùgbọn láti ọdọ Ọlórún ni ohun gbogbo ti wà.

¹³ Kí ni èyin fúnra yín rò lóri ọrọ yí? Njẹ ó tònà fún obínrin láti máa gbàdúra Ọlórún ní gbangba láìbo orí rẹ bí?

¹⁴ Njẹ ìwà abíníbí yín kò ha kọ yín pé, bí ọkúnrin bá ní irun gígùn, àbùkù ni ó jẹ fún un.

¹⁵ Şùgbọn bí obínrin bá ní irun gígùn, ògo ni ó jẹ fún un nítorí irun gígùn tí a fi fún un jẹ ìbòrí fún un.

¹⁶ Şùgbọn tí ẹnikẹni bá fẹ jiyàn lóri ọrọ yí, ohun kan tí mo lè sọ sí gbogbo rẹ ni pé, a kò ní ìlàná tí ó yàtọ sí èyí tí mo ti sọ, pé obínrin gbọdọ fi gèlẹ bo orí rẹ nígbà tí ó bá ń sọtélé tàbí tí ó bá ń gbàdúra láàrin ìjọ Ọlórún.

Oúnjẹ alẹ Olúwa

¹⁷ Nínú àwọn àlàkalẹ èmi ko ni yín yín nítorí pé bí ẹ bá péjọ kí í ẹ fún rere bí ko ẹ fún búburú.

¹⁸ Lónà kìn-ín-ní, mo gbọ pe iyapa máa ń wà láàrin yín ní ìgbà tí ẹ bá péjọpọ gégé bí ìjọ, mo sì gba èyí gbọ dé ààyè ibikan.

¹⁹ Kò sí àní àní, iyàtọ gbọdọ wa láàrin yín, kí àwọn tí ó ẹ itewọgbà lódọ Ọlórún láàrin yín le farahàn kedere.

²⁰ Nígbà tí ẹ bá pàdé láti jẹun, kí í ẹ oúnjẹ alẹ Olúwa ni ẹ máa ń jẹ.

²¹ Şùgbọn tí ara yín, nígbà tí ẹ bá fẹ jẹun, olúkúlùkù yín a máa sáré jẹ oúnjẹ rẹ láidúró de ẹnikẹjì rẹ. Ebi a sì máa pa wọn, ẹlòmíràn wọn sì ń mu àmuyó àti àmupara.

22 **Şé** èyin kò ní ilé tí ẹ ti lè jẹ, tí ẹ sì ti lè mu ni? Tàbí èyin n gan ijo Olórun ni? Èyin sì n dójúti àwọn aláìní? Kín ni kí èmi ó wí fún un yín? Èmi yóò ha yín yín nítorí èyí? A! Rára o. Èmi kó, n kò ní yín yín.

23 Nítorí èyí tí èmi gbà lówọ Olúwa ni mo ti fi fún un yin. Ní alẹ ojọ tí Judasi fihàn, Olúwa Jesu Kristi mú àkàrà.

24 Lẹyìn igbà tí ó ti dúpẹ lówọ Olórun fún àkàrà náà tan, ó bù ú, ó fi fún àwọn omọ-èyìn rẹ, ó sì wí pé, **“È gbà kí ẹ sì jẹ, èyí ní ara mi tí a fi fún un yín. È máa ẹ eléyí ni rántí mi.”**

25 Bẹẹ gégé lẹyìn oúnjẹ alẹ, ó sì mú ago wáìni, ó sì wí pé, **“Ago yìí ni májẹmú tuntun nínú èjẹ mi, ẹ máa ẹ èyí, nígbàkígbà ti èyìn bá n mu ú, ní irántí mi.”**

26 Nítorí nígbàkígbà tí ẹ bá n jẹ lára àkàrà yìí, tí ẹ sì n mu nínú ago yìí, ni ẹ tún sọ nípa ikú Olúwa. È máa ẹ eléyí tí tí yóò fi padà dé.

27 Nítorí náà tí ẹnikẹni bá jẹ lára àkàrà yìí, tí ẹ sì n mu nínú ago Olúwa yìí, ní ọ̀nà tí kò bójúmu, yóò jẹbi ẹ̀şẹ sí ara àti èjẹ Olúwa.

28 Ìdí nìyí tí ó fi yẹ kí èniyàn yẹ ara rẹ wò dárádára kí ó tó jẹ lára àkàrà nà àn àti kí ó tó mu nínú ago náà.

29 Nítorí tí ẹ bá jẹ lára àkàrà, tí ẹ sì mu nínú ago láìyẹ, tí ẹ kò ronú ara Kristi àti ǹnkan tí ó túmọ sí, ẹ n jẹ, ẹ sì n mú ẹbi ìdájọ Olórun wá sórí ara yín.

30 Ìdí nìyí tí ọ̀pọ yín fi di ẹni tí kò lágbára mọ, tí ọ̀pọ yín sì n şàìsàn, àwọn miíràn nínú yín tilẹ ti sùn.

31 Şùgbọ́n tí ẹ bá yẹ ara yín wò dárádára, kí ẹ tó jẹ ẹ, a kì yóò dá yín léjọ.

32 Şùgbọ́n nígbà tí a bá dá wa léjọ, láti ọ̀wọ Olúwa ni a ti nà wá, kí a má ba à dá wa lẹbi pẹ̀lú ayé.

33 Nítorí náà, èyin arákùnrin mi ọ̀wọ̀n, nígbàkígbà ti ẹ bá péjọ láti jẹ oúnjẹ alẹ Olúwa, tàbí fún isin oúnjẹ alẹ Olúwa, ẹ dúró de ara yín.

34 Bí ebi bá n pa ẹnikẹni nínú yin, kí ó jẹun láti ilé wá, kí ó má ba á mú ìjìyà wá sórí ara rẹ nígbà tí ẹ bá péjọ.

Tí mo bá dé, èmi yóò máa sọ̀rọ̀ lórí àwọn kókó-òrọ̀ iyókù tí n kò ì ti fenu bà lẹşẹşẹ.

12

Ebùn Èmí Mímọ

1 Ní ti Èmí Mímọ èyin ará, kò yẹ kí ẹ jẹ ọ̀pẹ.

2 Èyin kò mọ pé nígbà tí èyin jẹ kẹfẹrí, a fà yín lo sọ̀dọ àwọn odi òrìşà.

3 Nítorí náà, èmi n sọ fún un yín pé kò sí ẹni tí n sọ̀rọ̀ nípasẹ̀ Èmí Olórun tí ó lè wí pé, “Èni ifibú ni Jesu,” àti pé kò sí ẹni tí ó lè sọ pé, “Olúwa ni Jesu,” bí kò ẹ nípasẹ̀ Èmí Mímọ.

4 Njẹ onírúurú èbùn ni ó wà, şùgbọ́n Èmí kan náà ni o n pín wọ̀n.

5 Onírúurú işẹ̀ ìránşẹ̀ ni ó sì wà, şùgbọ́n Olórun kan náà sì ni.

6 Onírúurú işẹ̀ ìránşẹ̀ ni ó sì wà, şùgbọ́n Olórun kan náà ni ẹni tí n şìşẹ̀ gbogbo wọ̀n nínú gbogbo wọ̀n.

7 Şùgbọ́n à n fi èbùn Èmí fún olúkúlùkù èniyàn láti fi jèrè.

8 Èmí Mímọ̀ lè fún ẹnikẹni ní ogbọ́n láti lè fún èniyàn nímọ̀ràn, ẹ̀lòmíràn ní èbùn láti sọ̀rọ̀ pẹ̀lú imọ̀ ìlá. Láti ọ̀dọ̀ Èmí Mímọ̀ kan náà ni èyí ti wá.

9 Ó fi èbùn igbàgbọ̀ fún ẹ̀lòmíràn, ẹ̀lòmíràn ló sì fi agbára iwòsàn fún nípa Èmí Mímọ̀ kan náà.

10 Ó fi agbára fún àwọn miíràn láti ẹ àwọn işẹ̀ iyanu. Ó fún àwọn miíràn lágbára láti sọ̀ àşọtẹ̀lẹ̀ àti láti wáásù pẹ̀lú imísí. B́akan náà ló fún àwọn kan lẹ̀bùn láti mọ̀ iyàtọ̀ láàrín àwọn ẹmí. Ó fún àwọn ẹ̀lòmíràn ní èbùn àti agbára láti lè sọ̀ èdè tí wọ̀n kò mọ̀. B́akan náà ó fún àwọn ẹ̀lòmíràn lágbára láti mọ̀ àti láti túmọ̀ èdè tí wọ̀n kò gbọ̀ rí.

11 Àní, Èmí kan soṣo ní n fún ni ní gbogbo èbùn àti agbára wònyí. Òun ni ẹnì tí n ṣe ìpinnu èbùn tí ó yẹ láti fún ẹnìkòṣẹ.

12 Ara jẹ ọkan tí ó ní àwọn èyà púpọ̀, ṣùgbón gbogbo àwọn èyà ara tí ó pọ̀ wònyí ni ó papọ̀ láti jẹ ara kan soṣo. Bákán náà ni ó rí pẹ̀lú ara Kristi tí í ṣe ìjọ.

13 Nítorí pé nínú Èmí kan ní a ti bamitiisi gbogbo wa sínú ara kan, ìbá à ṣe Júù, ìbá à ṣe Giriki, ìbá à ṣe ẹ̀rú, ìbá à ṣe òmìnira, gbogbo wa ní a mu nínú Èmí Mímọ̀ kan náà.

14 Bẹ̀ẹ̀ ni, ara, kì í ṣe èyà kan soṣo bí kò ṣe púpọ̀.

15 Tí ẹ̀sẹ̀ bá wí pé, “Nítorí èmi kì í ṣe ọwọ̀, èmi kì í ṣe ti ara,” èyí kò wí pé kì í ṣe ọkan lára nínú èyà ara.

16 Bí etí bá wí pé, “Nítorí èmi kì í ṣe ojú, èmi kì í ṣe apá kan ara,” èyí kò le mú kí ó má jẹ apá kan ara mọ̀.

17 Bí gbogbo ara bá jẹ ojú, níbo ni ìgbọran ìbá gbé wà? Bí gbogbo ara bá jẹ etí, níbo ni ìgbóórùn ìbá gbé wà?

18 Ṣùgbón Ọlórùn ti fi àwọn èyà ara si ara wa, ó sí fi èyà kòṣẹ sí ibi tí ó fẹ́ kí ó wà.

19 Bí gbogbo wọn bá sì jẹ ọkan soṣo nínú èyà ara, níbo ni ara yóò gbé wà.

20 Ọlórùn dá èyà ara púpọ̀, ṣùgbón ara kan soṣo ni.

21 Bí ó tí rí yìí, ojú kò lè sọ fún ọwọ̀ pé, “Èmi kò nílò rẹ.” Bẹ̀ẹ̀ ni orí kò le sọ fún ẹ̀sẹ̀ pé, “Èmi kò nílò rẹ.”

22 Àwọn èyà ara tí ó dàbí ẹnì pé wọn ṣe aláìlágbára jùlọ, tí ó dàbí ẹnì pé kò ṣe pàtàkì rárá, àwọn gan an ni a kò le ṣe aláìnílò.

23 Bẹ̀ẹ̀ ni èyà ara tí a rò pé kò lólá rárá ni àwa n fi ọlá fún jùlọ. Àwọn èyà ara tí a rò pé ko yẹ rárá ni àwa n fi si ipò ọlá èyẹ tí ó ga jùlọ.

24 Nítorí pé àwọn ibi tí ó ní èyẹ ní ara wa kò nílò ìtójú ọ̀tọ̀. Ṣùgbón Ọlórùn ti pa gbogbo èyà ara pọ̀ ṣọkan lónà kan, ó sì ti fi èyẹ tó ga jùlọ fún ibi tí ó ṣe aláìní.

25 Kí ó má ṣe sí yàtò nínú ara, ṣùgbón kí àwọn èyà ara le máa jẹ olùrànlọ́wọ̀ fún ara wọn.

26 Bí èyà ara kan bá n jìyà, gbogbo àwọn èyà ara iyókù a máa bá a pín nínú iyà náà. Tí a bá sì bu ọlá fún èyà ara kan, gbogbo èyà ara iyókù a máa bá a yò.

27 Gbogbo yín jẹ ara Kristi, ẹnìkòṣẹ yín sì jẹ èyà ara ọ̀tọ̀tọ̀ nínú ara Kristi.

28 Ọlórùn sì gbé àwọn mìíràn kalẹ̀ nínú ìjọ, èkíníni àwọn aposteli, èkejì àwọn wòlú, èkẹta àwọn olùkòni, lẹyìn náà, àwọn tó n ṣiṣẹ̀ iyanu, lẹyìn náà àwọn tí ó ní èbùn ìmúláradá, àwọn olùrànlọ́wọ̀ àti àwọn agbani nímòrán, àwọn tí n sọ onírúurú èdè.

29 Njẹ gbogbo èniyàn ni ó jẹ aposteli bí? Tàbí gbogbo èniyàn ni wòlú bí? Ṣe gbogbo èniyàn ní olùkòni? Sẹ gbogbo èniyàn ló ní agbára láti ṣe iṣẹ̀ iyanu bí?

30 Sẹ gbogbo èniyàn ló lè wonisàn bí? Rárá. Njẹ gbogbo wa ni Ọlórùn fún ní èbùn láti le sòrò ní èdè tí a kò i tí i gbọ́ rí bí? Sẹ ẹnìkòni ló lè tùmọ̀ èdè tí wọn sọ tí kò sì yé àwọn èniyàn bí?

31 Ṣùgbón, ẹ máa fi ìtara ṣàfẹ́rì èbùn ti ó tóbi jù.

Síbẹ̀ èmi o fi ọ̀nà kan tí ó tayọ̀ rékojá hàn yín.

13

Ìfẹ̀

1 Bí èmi tilẹ̀ lè sọ oríṣííríṣí èdè tí èniyàn àti ti angẹ̀li, tí n kò bá sì ní ìfẹ̀, mo kàn n pariwo bí ago lásán ni tàbí bí i kimbali olóhùn gooro.

2 Bí mo bá ní èbùn ìṣòtélẹ̀, tí mo sì ní ọ̀yẹ gbogbo ohun ìjìnlẹ̀, àti gbogbo ìmọ̀, bí mo sì ni gbogbo ìgbàgbọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ tí mo lè ṣi àwọn ọ̀kè nílá nídìi, tí èmi kò sì ní ìfẹ̀, èmi kò jẹ nńkan kan.

³ Bí mo bá fi gbogbo ǹnkan tí mo ní toṛe fún àwọn aláìní, tí mo sì fi ara mi fún ni láti sùn sùgbọ́n tí n kò ní ifẹ́, kò ní èrè kan fún mi.

⁴ Ifẹ́ a máa mú sùúrù, ifẹ́ a máa ṣeun, ifẹ́ kì í ṣe ilara, ifẹ́ kì í fẹ́, ifẹ́ kì í sòrò igbéraga.

⁵ Ifẹ́ kì í hùwà àìtọ́, kì í wá ohun ara rẹ̀ nìkan. Ifẹ́ kì í bínú fùfù, ifẹ́ kì í fi búburú omo ẹnìkejì sínú.

⁶ Inú ifẹ́ kì í dùn sí àìsòótọ́. Sùgbọ́n inú rẹ̀ a máa dùn nígbà gbogbo.

⁷ A máa faradà ohun gbogbo sí òtítọ́, a máa gba ohun gbogbo gbọ́, a máa retí ohun gbogbo, a máa fàyàrán ohun gbogbo.

⁸ Ifẹ́ kì í kùnà láé, kì í sì í yẹ̀ sùgbọ́n bí ó bá ṣe isọtélé̀ ni, wọn yóò dọ́pin, bí ó bá ṣe ẹ̀bùn ahọ́n ni, wọn yóò dáké, bí ó bá ṣe pé ìmọ̀ ni yóò di asán.

⁹ Nítorí àwa mọ̀ ní apá kan, àwa sì sọtélé̀ ní apá kan.

¹⁰ Sùgbọ́n nígbà tí èyí ti o pé bá dé, èyí tí í ṣe tí apá kan yóò dọ́pin.

¹¹ Nígbà tí mó wà ni èwe, èmi á máa sòrò bi èwe, èmi a máa mọ̀ye bí èwe, èmi a máa gbèrò bí èwe. Sùgbọ́n nígbà tí mó di ọ̀kùnrin tán, mo fi iwà èwe sílẹ̀.

¹² Nítorí pé nísinsin yìí àwa n ríran bàibàì nínú dígí; nígbà náà a ó rí í lójúkojú. Nísinsin yìí mò mọ̀ pé ní apá kan; nígbà náà èmi o mọ̀ lẹ̀kùnrẹ̀rẹ̀, kòdà bí mo ti dí mí mọ̀ pẹ̀lú.

¹³ Njẹ́ nísinsin yìí àwọn ǹnkan m̀eta wònyí dúró: igbàgbọ́, ìrètí, àti ifẹ́. Sùgbọ́n èyí tí o tóbi jù nínú wọn ni ifẹ́.

14

Ebùn isọtélé̀ àti ifèdèfọ̀

¹ E máa lépa ifẹ́, ki e sí máa fi itara ṣàfẹ́rí ẹ̀bùn tí í ṣe ti Ẹ̀mí, sùgbọ́n ki e kúkú lé máa sọtélé̀.

² Nítorí ẹ̀ni tí n sòrò ní èdè àìmọ̀, kò bá èniyàn sòrò bì ko ṣe Ọ̀lórùn: nítorí kó sí ẹ̀ni tí ó gbọ́; sùgbọ́n nípa ti Ẹ̀mí ó n sọ ohun ijìnlẹ̀.

³ Sùgbọ́n ẹ̀ni tí n sọtélé̀ n ba àwọn èniyàn sòrò fún ìmúdúró, àti igbaniníyànjú, àti itùnú.

⁴ Ẹ̀ni tí n sòrò ni èdè àìmọ̀ n fi esẹ̀ ara rẹ̀ mulẹ̀; sùgbọ́n ẹ̀ni tí n sọtélé̀ n fi esẹ̀ ijọ mulẹ̀.

⁵ Sùgbọ́n ibá wù mí ki gbogbo yín lè máa sọ onírúurú èdè, sùgbọ́n kí e kúkú máa sọtélé̀, ẹ̀ni tí n sọtélé̀ pọ̀ jù ẹ̀ni tí n fèdèfọ̀ lọ, bí kọ ṣe pé ó bá n ṣe itumọ̀, kí ijọ bá à lè kọ̀ ẹ̀kọ̀.

⁶ Njẹ́ nísinsin yìí, ará, bí mo bá wá sí àárín yín, tí mo sì n sòrò ní èdè àìmọ̀, èrè kín ni èmi yóò jẹ́ fún yín, bí ko ṣe pé mo bá n bá yín sòrò, yálà nípa isípáyá, tàbí ìmọ̀ tàbí nípa isọtélé̀, tàbí nípa ẹ̀kọ̀?

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ní pẹ̀lú àwọn ǹnkan tí kò ní ẹ̀mí tí n dùn, ibá à ṣe fèrè tàbí dùùrù bí kò ṣe pé iyàtò bá wà nínú wọn, a ó tí ṣe mọ̀ ohùn tí fèrè tàbí tí dùùrù n wí?

⁸ Nítorí pé bi ohùn ipè kò bá dájú, ta ni yóò múra fún ogun?

⁹ Bẹ̀ẹ̀ sí ni ẹ̀yin, bí kò ṣe pé ẹ̀yin bá n fi ahọ́n yín sòrò tí ó yé ni, a ó tí ṣe mọ̀ ohun ti e n wí? Nítorí pé ẹ̀yin yóò kàn máa sòrò si afẹ́fẹ́ lásán.

¹⁰ Ó lé jẹ́ pé onírúurú ohùn èdè ní n bẹ̀ ní ayé, kò sí ọ̀kan tí kò ní itumọ̀.

¹¹ Njẹ́ bí ẹ̀mí kò mọ̀ itumọ̀ ohùn èdè náà, ẹ̀mí ó jásí aláìgbédè sí ẹ̀ni tí n sòrò, ẹ̀ni tí n sòrò yóò sí jásí aláìgbédè sí mi.

¹² Bẹ̀ẹ̀ sì ní ẹ̀yin, bí ẹ̀yin ti ní itara fún ẹ̀bùn Ẹ̀mí, e máa ṣe àfẹ́rí àti máa pọ̀ sí i fún idàgbàsókè ijọ.

¹³ Nítorí náà jẹ́ ki ẹ̀ni tí n sòrò ni èdè àìmọ̀ gbàdúrà ki ó lè máa ṣe itumọ̀ ohun tí ó sọ.

¹⁴ Nítorí bí ẹ̀mi bá n gbàdúrà ní èdè àìmọ̀, ẹ̀mí mi ni n gbàdúrà, sùgbọ́n ọ̀kàn mi jẹ́ aláìlẹ̀so.

¹⁵ Njẹ́ kín ni èmi yóò ṣe? Èmi yóò fi ẹ̀mí mi gbàdúrà, èmi yóò sí fi ọ̀ye mi gbàdúrà pẹ̀lú; Èmi yóò fi ẹ̀mí mi kọ́rin, èmi yóò sí fi ọ̀ye mi kọ́rin pẹ̀lú.

¹⁶ Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, bí iwọ̀ bá yín Ọ̀lórùn nípa ẹ̀mí, báwo ni ẹ̀ni tí n bẹ̀ ni ipò ọ̀pè yóò ṣe ṣe “Àmín” si idúpẹ̀ rẹ̀, nígbà tí kò mọ̀ ohun tí iwọ̀ wí?

17 Nítorí iwọ dúpẹ gidigidi nítòótó, sùgbọ́n a kó fi ẹsẹ ẹnìkẹjì rẹ múlẹ.

18 Mọ dúpẹ lówọ Ọlórún tí ẹmi n fọ onírúurú èdè ju gbogbo yín lọ.

19 Sùgbọ́n mo fẹ kí n kúkú fi ọkàn mi sọ ọrọ márùn-ún ni inú ijo, kí n lè kọ àwọn ẹlòmíràn ju ẹgbẹ̀rún mewaá (10,000) ọrọ ni èdè àìmọ.

20 Ará, ẹ má ẹ je ọmọdẹ ni òye, sùgbọ́n ẹ je ọmọdẹ ní àrankàn, sùgbọ́n ni òye ẹ je àgbà.

21 A tí kọ ọ nínú òfin pé,

“Nípa àwọn aláḥọ́n m̀íràn
àti elétè àjẹ̀jì

ní ẹmi ó fi ba àwọn ẹ̀niyàn yìi sọ̀rọ̀;
síbẹ̀ wọn kì yòò gbọ̀ tẹ̀mi,”

ni Olúwa wí.

22 Nítorí náà àwọn ahọ́n jásí àmì kan, kì í ẹ fún àwọn tí ó gbàgbọ̀, bí kò ẹ fún àwọn aláìgbàgbọ̀: sùgbọ́n isọ̀tẹ̀lẹ̀ kì í ẹ fún àwọn tí kò gbàgbọ̀ bí kò ẹ fún àwọn tí ó gbàgbọ̀.

23 Njẹ́ bí gbogbo ijo bá péjo sí ibi kan, tí gbogbo wọn sí n fi èdè fọ̀, bí àwọn tí ó jẹ aláìlẹ̀kọ̀ọ̀ àti aláìgbàgbọ̀ bá wọ́lé wá, wọn kì yòò ha wí pé ẹ̀yin n ẹ̀ omùgò?

24 Sùgbọ́n bí gbogbo yín bá n sọ̀tẹ̀lẹ̀, ti ẹnìkan tí kò gbàgbọ̀ tàbí tí ko ni ẹ̀kọ̀ bá wọ́lé wá, gbogbo yín ní yòò fi òye ẹ̀sẹ̀ yé e, gbogbo yín ní yòò wádi rẹ.

25 Bẹ̀ẹ̀ ní a ó sì fi aṣírí ọkàn rẹ̀ hàn; bẹ̀ẹ̀ ni òun ó sì dojúbolẹ̀, yòò sí sin Ọlórún yòò sì sọ̀ pé, “Nítòótó Ọlórún n bẹ̀ láàrín yín!”

Ètò isin lẹ̀sẹ̀sẹ̀

26 Njẹ́ eéha ti ẹ, kìn ni àwa yòò sọ ẹ̀yin ará? Nígbà tí ẹ̀yin péjọ̀pọ̀, tí olúkúlùkù yín ni Saamu kan tàbí ẹ̀kọ̀ kan, èdè kan, ìfihàn kan àti ìtumọ̀ kan. Ẹ́ máa ẹ ohun gbogbo láti gbé ijo ró.

27 Bí ẹnìkan bá fi èdè fọ̀, kí ó jẹ ẹ̀niyàn méjì, tàbí bí ó pọ̀ tán, kí ó jẹ mẹ̀ta, kí ó sọ̀rọ̀ ní ọ̀kọ̀ọ̀kan, kí ẹnìkan sì túmọ̀ rẹ̀.

28 Sùgbọ́n bí kò bá sí ọ̀gbufọ̀, kí ó pa ẹnu rẹ̀ mọ̀ nínú ijo; sì jẹ́ kí ó máa bá ara rẹ̀ àti Ọlórún sọ̀rọ̀.

29 Jẹ́ kí àwọn wòlì méjì tàbí mẹ̀ta sọ̀rọ̀, ki àwọn iyókù sì wòye ìtumọ̀ ohun tí a sọ̀.

30 Bí a bá sì fi ohunkóhun hàn ẹni tí ó jókòó nìbẹ̀, jẹ́ kí ẹni tí ó kọ̀ sọ̀rọ̀ sáájú dákẹ̀.

31 Nítorí gbogbo yín lè sọ̀tẹ̀lẹ̀ ni ọ̀kọ̀ọ̀kan, kí gbogbo yín lè kọ̀ ẹ̀kọ̀, kí a lè tu gbogbo yín nínú.

32 Ẹ́ mí àwọn wòlì a sí máa tẹ̀rìba fún àwọn wòlì.

33 Nítorí Ọlórún kì í ẹ Ọlórún ohun rúdurúdu, sùgbọ́n ti àlàáfíà. Gẹ́gẹ́ bí ó ti jẹ nínú gbogbo ijo ẹ̀niyàn mímọ̀.

34 Jẹ́ kí àwọn obìnrin yín dákẹ̀ nínú ijo, nítorí a kò fi fún wọn láti sọ̀rọ̀, sùgbọ́n jẹ́ kí wọn wà lábẹ̀ ìtẹ̀rìba, gẹ́gẹ́ bí òfin pẹ̀lú ti wí.

35 Bí wọn bá sì fẹ̀ mọ̀ nípa ohunkóhun, kí wọn béèrè lówọ̀ ọkọ̀ wọn ní ilé; nítorí ohun ìtìjù ní fún àwọn obìnrin láti máa sọ̀rọ̀ nínú ijo.

36 Kìn ni? Ẹ́ lódò yín ní ọ̀rọ̀ Ọlórún ti jáde ni, tàbí ẹ̀yin nìkan ni o tọ̀ wá?

37 Bí ẹnìkẹ̀ni bá ró ará rẹ̀ pé òun jẹ̀ wòlì, tàbí òun jẹ́ ẹni tí ó ní ẹ̀bùn ẹ̀mí, jẹ́ kí ǹnkan wònyí ti mo kọ̀ sí yin yé e dájú pé òfin Olúwa ni wọn.

38 Sùgbọ́n bí ẹnìkan bá fi ojú fo ẹ̀yí dá, òun fúnra rẹ̀ ní a ó fi ojú fò dá.

39 Nítorí náà ará, ẹ́ máa fi ìtara sàfẹ̀rì láti sọ̀tẹ̀lẹ̀, kí ẹ́ má sì ẹ́ dánílẹ̀kun láti fi èdè fọ̀.

40 Ẹ́ máa ẹ ohun gbogbo tẹ̀yẹ̀tẹ̀yẹ̀ àti lẹ̀sẹ̀sẹ̀.

15

Àjinde Kristi

¹ Njé ará, èmi ní sọ ìyìnṛere náà dí mí mò fún un yín, tí mo ti wàásù fún un yín, èyí tí èyin pèlú ti gbá, nínú èyí tí èyin sì dúrò.

² Nípasẹ̀ ìyìnṛere yìí ni a fi ní gbà yín là pèlú, bí èyin bá di ọ̀rọ̀ ti mo ti wàásù fún un yín mú sìnṣin. Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, èyin kàn gbàgbọ̀ lásán.

³ Nítorí èyí tí mo rí gbà ọ̀sáájú ohun gbogbo ní èmi pèlú ti fi lé e yín lẹ̀wọ̀, bí Kristi ti kú nítorí ẹ̀ṣẹ̀ wá gẹ̀gẹ̀ bí ìwé mímọ̀ tí wí.

⁴ Àti pé a sìnkú rẹ̀, àti pé ó jínde ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta gẹ̀gẹ̀ bí ìwé Mímọ̀ tí wí;

⁵ àti pé ó farahàn Peteru, lẹ̀yìn èyí, àwọn méjìlá.

⁶ Lẹ̀yìn èyí, ó farahàn àwọn ará tí ó jù ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) lọ lẹ̀kẹ̀kan náà; ọ̀pọ̀ nínú wọn wà títí fi di ìsinsin yìí, ẹ̀yìn àwọn diẹ̀ ti sùn.

⁷ Lẹ̀yìn èyí ni ó farahan Jakọbu; lẹ̀yìn náà fún gbogbo àwọn aposteli.

⁸ Àti níkẹ̀yìn gbogbo wọn ó farahàn mí pèlú, bí ẹ̀ni tí a bí ọ̀sáájú àkókò rẹ̀.

⁹ Nítorí èmi ni ẹ̀ni tí ó kéré̀ jùlọ̀ nínú àwọn aposteli, èmi ẹ̀ni tí kò yẹ̀ láti pé ní aposteli, nítorí tí mo ẹ̀ inúnibíni sí ijo ènìyàn Ọ̀lọ̀run.

¹⁰ Ẹ̀yìn nípa oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run mo rí bí mo ti rí: oore-ọ̀fẹ̀ rẹ̀ tí a fi fún mi kò sì jẹ̀ asán; ẹ̀yìn mó ẹ̀ṣẹ̀ lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀ jù gbogbo wọn lọ, ẹ̀yìn kì í ẹ̀ni, bí kò ẹ̀ni oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run tí ó wà pèlú mi.

¹¹ Nítorí náà ibá à ẹ̀ni tábí àwọn ni, èyí ní àwa wàásù, èyí ní èyin sì gbàgbọ̀.

Àjínde òkú

¹² Njé bí a bá wàásù Kristi pé ó tí jínde kúrò nínú òkú, èéha tí ẹ̀ni tí àwọn miiran nínú yín fi wí pé, àjínde òkú kò sí.

¹³ Ẹ̀yìn bí àjínde òkú kò sí, njé Kristi kò jínde.

¹⁴ Bí Kristi kò bá sì jínde, njé asán ni ìwàásù wà, asán sì ni ìgbàgbọ̀ yín pèlú.

¹⁵ Ẹ̀yìn jù bẹ̀ẹ̀ lọ, a mú wa ni ẹ̀lẹ̀rìí èké fún Ọ̀lọ̀run; nítorí tí àwa jẹ̀rìí Ọ̀lọ̀run pé ó jí Kristi dide kúrò nínú òkú: ẹ̀ni tí ọ̀n kò jí dide bí ó bá ẹ̀ni pé àwọn òkú kò jínde?

¹⁶ Nítorí pé bi á kò bá jí àwọn òkú dide, njé a kò jí Kristi dide,

¹⁷ bí a kò bá sì jí Kristi dide, asán ní ìgbàgbọ̀ yín; èyin wà nínú ẹ̀ṣẹ̀ yín síbẹ̀.

¹⁸ Njé àwọn pèlú tí ó sùn nínú Kristi ẹ̀gẹ̀.

¹⁹ Bí ó bá ẹ̀ni pé kíkì ayé yìí nìkan ní àwa ní ìrètí nínú Kristi, àwa jásí ọ̀tò̀sì jùlọ̀ nínú gbogbo ènìyàn.

²⁰ Njé nìsinsin yìí Kristi tí jínde kúrò nínú òkú, ó sì dí àkọ̀bì nínú àwọn tí ó sùn.

²¹ Nítorí ìgbà tí ó jẹ̀ pé nípa ènìyàn ní ikú ti wá, nípa ènìyàn ní àjínde òkú sì ti wá pèlú.

²² Nítorí bí gbogbo ènìyàn ti kú nínú Adamu, bẹ̀ẹ̀ ní a ó sì sọ gbogbo ènìyàn dí aláàyè nínú Kristi.

²³ Ẹ̀yìn olúkúlùkù ènìyàn ní ipá tirẹ̀: Kristi àkọ̀bì; lẹ̀yìn èyí àwọn tí ó jẹ̀ tí Kristi ni wíwá rẹ̀.

²⁴ Nígbà náà ni ọ̀pin yóò dé, nígbà tí ó bá ti fi ijo ba fún Ọ̀lọ̀run Baba, nígbà tí ó bá pa gbogbo àṣẹ̀ àti gbogbo ọ̀lá àti agbára run.

²⁵ Nítorí tí ọ̀n gbọ̀dọ̀ ti jẹ̀ ọ̀ba kí ọ̀n to fi gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ sí abẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

²⁶ Ikú ní ọ̀tá ìkẹ̀yìn tí a ó parun.

²⁷ “Nítorí ó tí fi ohun gbogbo sá bẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.” Ẹ̀yìn nígbà tí ó wí pé, “Ohun gbogbo ni á fi sí abẹ̀ rẹ̀,” o dájú pé Ọ̀lọ̀run nìkan ọ̀sọ̀ ní kò sí ní abẹ̀ rẹ̀, Ọ̀n ní ó fi ohun gbogbo sí abẹ̀ àkọ̀so Kristi.

²⁸ Nígbà tí a bá sì fi ohun gbogbo sí abẹ̀ rẹ̀ tán, nígbà náà ni á ó fi ọ̀mọ̀ tìkára rẹ̀ pèlú sá bẹ̀ ẹ̀ni tí ó fi ohun gbogbo sí abẹ̀ rẹ̀, kí Ọ̀lọ̀run lè jásí ohun gbogbo nínú ohun gbogbo.

29 Ní báyii, bí kò bá sí àjìnde, kín ní ète àwọn èniyàn tí wọn n tẹ bọ omi nítorí òkú? Bí àwọn òkú kò bá jìnde rárá, nítorí kín ni a ẹ n bamitisi wọn nítorí wọn?

30 Nítorí kín ní àwa sì ẹ n bẹ nínú ewu ni wákàtí gbogbo?

31 Mo sọ nípa ayọ tí mo ní lórí yín nínú Kristi Jesu Olúwa wá pé, èmi n kú lójoojúmọ.

32 Kí a wí bí èniyàn, bí mo bá ẹranko jà ní Efesu, ànfààní kín ni ó jẹ fún mi? Bí àwọn òkú kò bá jìnde,

“E jẹ kí a máa jẹ, kí a máa mú;
nítorí ní ọlá ni àwa ó kú.”

33 Kí a má tàn yín jẹ, “Egbé búburú bá iwà rere jẹ.”

34 E jí jí òdodo, kí ẹ má sì dẹşẹ; nítorí àwọn ẹlómíràn kò ni imọ Ọlórùn, mo sọ èyí kí ojú ba à lè tiyín.

Àjìnde ara

35 Şùgbọ́n ẹnikan yóò wí pé, “Báwo ni àwọn òkú yóò ẹ jìnde? Irú ara wó ni wọn ó padà sí?”

36 Iwo aláimòye, ohun tí iwọ fúnrugbìn kì í yè bí kò ẹ pé ó ba kú,

37 àti èyí tí iwọ fúnrugbìn, kì í ẹ ara tí n bọ ni iwọ fúnrugbìn, şùgbọ́n èso lásán ni, ibá à ẹ alikama, tàbí irú míràn.

38 Şùgbọ́n Ọlórùn fún ún ni ara bí o tí wù ú, àti fún olúkúlùkù irúgbìn ara tirẹ.

39 Gbogbo ẹran-ara kì í ẹ ẹran-ara kan náà, şùgbọ́n ọ̀tọ̀ ni ẹran-ara tí èniyàn, ọ̀tọ̀ ni ẹran-ara tí ẹranko, ọ̀tọ̀ ní tí ẹja, ọ̀tọ̀ sì ní tí ẹyẹ.

40 Ará tí òkè ọ̀run n bẹ, ara tí ayé pèlú sì n bẹ, şùgbọ́n ògo tí òkè ọ̀run ọ̀tọ̀, àti ògo tí ayé ọ̀tọ̀.

41 Ọ̀tọ̀ ni ògo tí oòrùn, ọ̀tọ̀ ni ògo tí ọ̀şùpá, ọ̀tọ̀ sì ni ògo tí iràwọ̀; iràwọ̀ şá yàtọ̀ sí iràwọ̀ ni ògo.

42 Gégé bẹẹ sí ni àjìnde òkú. A gbìn ín ní ìdìbàjẹ; a sí jì í dide ni àdìbàjẹ.

43 A gbìn ín ni ànì ọlá, a sí jí í dide ni ògo; a gbìn ín ni àlèra, a sí jí í dide ní agbára.

44 A gbìn ín ni, ara ẹran a sì jí í dide ni ara tí ẹmí.

Bí ara ẹran bá n bẹ, ara ẹmí náà sì n bẹ.

45 Bẹẹ ní a si kọ ọ pé, “Adamu ọkùnrin isáájú, aláàyè ọkàn ni a dá a”; Adamu ikeyin ẹmí isonidààyè.

46 Şùgbọ́n èyí tí í ẹ tí ẹmí kọ ní ó kọkọ şáájú, bí kò ẹ èyí tí í ẹ tí ara ọkàn, léyìn náà èyí tí í ẹ tí ẹmí.

47 Ọkùnrin isáájú tí inu erùpẹ wá gégé bí ẹni erùpẹ: ọkùnrin èkejì láti ọrun wá ni.

48 Bí ẹni erùpẹ tí rí, irú bẹẹ sì ni àwọn tí í ẹ erùpẹ: bí ẹni tí ọrun tí rí, irú bẹẹ sì ni àwọn tí í ẹ tí ọrun.

49 Bí àwa tí rú àwòrán ẹni erùpẹ, bẹẹ ni àwa ó sì rú àwòrán ẹni tí ọrun.

50 Ará, n̄jẹ èyí ní mo wí pé, ara àti ẹjẹ kò lè jogún ijoba Ọlórùn, bẹẹ ni ìdìbàjẹ kò lè jogún àdìbàjẹ.

51 Kiyèsì í, ohun jìnlẹ̀ ni mo sọ fún un yín, gbogbo wá kì yóò sùn, şùgbọ́n gbogbo wá ní a ó palàradà.

52 Lógán, ni isẹjú kan, nígbà ipè ikeyin: nítorí ipè yóò dún, a ó sì jí àwọn òkú dide ní àdìbàjẹ, a ó sì pa wá lárada.

53 Nítorí pé ara ìdìbàjẹ yìi kò lè şàìgbé ìdìbàjẹ wọ, àti ara kíkú yìi kò lè şàìgbé ara àikú wọ.

54 Şùgbọ́n nígbà tí ará ìdìbàjẹ yìi bá tí gbé àdìbàjẹ wọ, tí ara kíkú yìi bá sí tí gbé àikú wọ bẹẹ tan, nígbà náà ni ọ̀rọ̀ tí a kọ yóò ẹ pé, “A gbé ikú mí ní isẹgun.”

55 “Ikú, oró rẹ dà?

Ikú, isẹgun rẹ dà?”

⁵⁶ Oró ikú ni ẹ̀ṣẹ̀; àti agbára ẹ̀ṣẹ̀ ni òfin.

⁵⁷ Ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n ọ̀pẹ̀ ní fún Ọ̀lọ̀run ẹ̀ni tí ó fi iṣẹ̀gun fún wá nípa Olúwa wá Jesu Kristi!

⁵⁸ Nítorí náà ẹ̀yin ará mi olùfẹ̀ ẹ̀ máa dúró Ẹ̀ṣẹ̀, láiyẹ̀ṣẹ̀, kí ẹ̀ máa pọ̀ sí í ní iṣẹ̀ Olúwa nígbà gbogbo, ní iwọ̀n bí ẹ̀yin ti mò pé iṣẹ̀ yin kí í ẹ̀ asán nínú Olúwa.

16

Ìkọ̀jọ̀pọ̀ fún àwọn ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run

¹ Njẹ̀ ní ti idáwó fún àwọn ẹ̀niyàn mímọ̀, bí mo tí wí fún àwọn ìjọ Galatia, bèẹ̀ gégé ní kí ẹ̀ ẹ̀.

² Ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní ọ̀ṣẹ̀, kí olúkúlùkù yín fi sínú iṣúra lódò ara rẹ̀ ni apá kan, gégé bí Ọ̀lọ̀run ti ẹ̀ rere fún ún, kí ó má ẹ̀ si ikọ̀jọ̀ nígbà tí mo bá dé.

³ Àti nígbà ti mo bá dé, àwọn ẹ̀ni tí ẹ̀ bá yàn, àwọn ni ẹ̀mi ó rán láti mú ẹ̀bùn yín gòkè lọ si Jerusalemu.

⁴ Bí ó bá sì yẹ̀ kí ẹ̀mí lọ pẹ̀lú, wọn ó sì bá mi lọ.

Ìbèèrè ti ara ẹ̀ni

⁵ Ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n ẹ̀mi yòò tọ̀ yin wá, nígbà tí ẹ̀mí bá ti kojá láàrín Makedonia: nítorí ẹ̀mi yòò kojá láàrín Makedonia.

⁶ Bóyá ẹ̀mi ó sì dúró pẹ̀lú yín, tàbí kí n tilẹ̀ lo àkókò òtútù, kí ẹ̀yin lé sìn mí ni ọ̀nà àjò mí, níbíki bí tí mo bá n lọ.

⁷ Nítorí ẹ̀mi kò fẹ̀ kan ri yín kí ẹ̀mi sì ẹ̀ bèẹ̀ kojá lọ; nítorí ẹ̀mi n retí àti dúró lódò yín diẹ̀, bí Olúwa bá fẹ̀.

⁸ Ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n ẹ̀mi yòò dúró ni Efesu tí tí dí Pentikosti.

⁹ Nítorí pé ilẹ̀kùn nílá láti ẹ̀ iṣẹ̀ gidí ẹ̀ sílẹ̀ fún mí, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sì ni àwọn ọ̀tá tí n bẹ̀.

¹⁰ Njẹ̀ bí Timotiu bá dé, ẹ̀ jẹ̀ kí ó wà lódò yín láibẹ̀rù, nítorí ọ̀un n ẹ̀ iṣẹ̀ Olúwa, bí ẹ̀mi pẹ̀lú tí n ẹ̀.

¹¹ Nítorí náà kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ kẹ̀gàn rẹ̀. Ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n ẹ̀ sín ín jáde lónà àjò ni àlàáfíà, kí ọ̀un lè tọ̀ mí wá; nítorí tí ẹ̀mí n fi ọ̀jọ̀ sí ọ̀nà fún wíwá rẹ̀ pẹ̀lú àwọn arákùnrin.

¹² Ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n ní ti Apollo arákùnrin wa, mo bè ẹ̀ púpọ̀ láti tọ̀ yín wá pẹ̀lú àwọn arákùnrin, ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n kí í ẹ̀ iṣẹ̀ rẹ̀ rárá láti wà nísinsin yìi, ẹ̀ṣẹ̀gbọ̀n ọ̀un yòò wá nígbà tí ààyè bá ẹ̀ sílẹ̀ fún un.

¹³ Ẹ̀ máa ẹ̀sọ̀ra, ẹ̀ dúró Ẹ̀ṣẹ̀ nínú ìgbàgbọ̀, ẹ̀ ẹ̀ bi ọ̀kùnrin tí ó ní ìgboyà, ẹ̀ jẹ̀ alágbára.

¹⁴ Ẹ̀ máa ẹ̀ ohun gbogbo nínú ìfẹ̀.

¹⁵ Njẹ̀ mo bè yín ará, ẹ̀ ẹ̀ máa ilẹ̀ Stefana pé, àwọn ni ẹ̀ni àkọ̀kọ̀ tó gba Jesu ní Akaia, àti pé, wọn sì tí fi ará wọn fún iṣẹ̀ Ìrànsẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn mímọ̀.

¹⁶ Kí ẹ̀yin teríba fún irú àwọn báwọ̀nyí, àti fún olúkúlùkù olùbáṣiṣẹ̀ pọ̀ pẹ̀lú wa tí ó sì n ẹ̀ làálàá.

¹⁷ Mo láyọ̀ fún wíwá Stefana àti Fortunatu àti Akaiku, nítorí ẹ̀yí tí ó kù nípa tí yín wọn ti fi kún un.

¹⁸ Nítorí tí wọn tu ẹ̀mí mí lára àti tiyín: nítorí náà, ẹ̀ máa gba irú àwọn ti ó rí bèẹ̀.

Ìkíni ìkẹ̀yìn

¹⁹ Àwọn ìjọ̀ ni Asia kí í yín.

Akuila àti Priskilla kí í yín púpọ̀ nínú Olúwa, pẹ̀lú ìjọ̀ tí ó wà ni ilẹ̀ wọn.

²⁰ Gbogbo àwọn arákùnrin kí í yín.

Ẹ̀ fi ìfẹ̀nukonu mímọ̀ kí ara yín.

²¹ Ìkíni tí èmi Paulu, láti ọwọ èmi tìkára mi wá.

²² Bí ẹnìkẹni kò bá ní ìfẹ Jesu Kristi Olúwa, jẹ kí ó dì ẹnì ìfíbú. Mára bọ Olúwa wa!

²³ Oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa kí ó wà pẹlú yín!

²⁴ Ìfẹ mi wá pẹlú gbogbo yín nínú Kristi Jesu. Àmín.

Ìwé si àwọn ará Kòrinti Kejì

¹ Paulu aposteli Jesu Kristi nípa ìfẹ̀ Ọlọrun, àti Timotiu arákùnrin wá,

Sí ìjọ Ọlọrun tí ó wà ní Kòrinti pèlú gbogbo àwọn ènìyàn mímọ́ tí ó wà ní gbogbo Akaia:

² Oore-òfẹ́ sí yín àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun Baba wa, àti Jesu Kristi Olúwa.

Ọlọrun gbogbo ìtúnú

³ Olùbùkún ni Ọlọrun, àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa, Baba ìyónú, àti Ọlọrun ìtúnú gbogbo.

⁴ Èni tí ń tú wá nínú ni gbogbo idààmú wa, ki àwa pèlú lè máa tu àwọn tí ó wá nínú idààmú nínú, nípa ìtúnú náà ti a fi ń tú àwa fúnra wa nínú láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá.

⁵ Nítorí pé bí àwa ti pín nínú ìjìyà Kristi, gégé bẹ̀ẹ̀ ni ìtúnú wa dí púpọ̀ pèlú nípa Kristi.

⁶ Sùgbón bí a bá sì ń pọn wa lójú, ó jẹ́ fún ìtúnú àti ìgbàlà yín; tàbí bí a bá ń tú wá nínú, ó jẹ́ fún ìtúnú yín ti ń sùsù sùúrù láti mú yín ní irú ifaradà yà kan náà ti àwa pèlú ń jẹ́.

⁷ Àti pé ìrètí wa nípa tiyín dúró sìnşin, àwa si mò pé, bí èyin ti jẹ́ alábápín nínú yà wa, bẹ̀ẹ̀ ni èyin ń pín nínú ìtúnú náà pèlú.

⁸ Arákùnrin àti arábìnrin, àwa kò fẹ́ kí èyin jẹ́ ọ̀pè nípa wàhálà tí ó dé bá wa ní agbègbè Asia, ní ti pé a pọn wa lójú gidigidi rékojá agbára ifaradà wa, tó bẹ̀ẹ̀ tí ìrètí kò tilẹ̀ sí fún emí wa mó.

⁹ Nítòótó, nínú ọkàn wa a tilẹ̀ ní ìmòlára wí pé a tí gba idálẹ̀bi ikú, sùgbón èyí farahàn láti má mú wa gbékẹ̀lé ara wa bí kò ẹ́ Ọlọrun tí ń jí òkú dide.

¹⁰ Èni tí ó gbà wá kúrò nínú irú ikú tí ó tóbi bẹ̀ẹ̀, yóò sí tún gbà wá; òun ní àwa gbékẹ̀lé pé yóò sí máa gbà wá síbèsibẹ̀,

¹¹ bí èyin pèlú ti ń fi àdùrà yín ràn wá lówọ̀. Àti pé ọ̀pọ̀ ènìyàn ni yóò dúpẹ̀ nítorí wa fún oore-òfẹ́ ojúrere tí a rí gbà nípa idáhùn sí àdùrà ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn.

Paulu yí ipinnu rẹ̀ padà

¹² Nítorí èyí ní ìṣògo wá, èrì láti inú ọkàn wa pèlú si jẹ̀rì wí pé àwa ń gbé ìgbésí ayé tí ó ní ìtumọ̀ pàápàá jùlọ̀ nínú ìbágbẹ̀pọ̀ wa pèlú yín, nínú iwà mímọ̀ àti òtítító láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá. Kí í ẹ́ nípa ọ̀gbọn ti ara ni àwa ń ẹ́ èyí bí kò ẹ́ nípa oore-òfẹ́ Ọlọrun.

¹³ Nítorí pé àwa kò kọ̀wé ohun tí eyín kò lè kà àti ni mòye rẹ̀ sí yín. Mo sì tún ní ìrètí wí pé.

¹⁴ Gégé bí èyin pèlú ti ní ìmọ̀ nípa wa ní apá kan, bákán náà ni ẹ́ ó ní ìmọ̀ lẹ̀kùnrẹ̀rẹ̀ tí ẹ́ ó sì fi wá yangàn, bí àwa pèlú yóò ẹ́ fi yín yangàn ní ojọ̀ Jesu Olúwa.

¹⁵ Nítorí mo ní idánìlójú yí wí pé, mo pinnu láti kọ̀kọ̀ bẹ̀ yín wò kí ẹ́ lè jẹ́ ànfààní ìgbà méjì.

¹⁶ Mo pinnu láti bẹ̀ yín wò ní ìrìnàjò mi sí Makedonia àti láti tún bẹ̀ yín wò nígbà tí mo bá ń padà bọ̀ láti Makedonia àti wí pé kí èyin kí ó lè ràn mi láti ọ̀dọ̀ yín ní ìrìnàjò mi sí Judea.

¹⁷ Nítorí náà nígbà tí èmi ń gbèrò bẹ̀ẹ̀, èmi ha ṣiyèméjì bí? Tàbí àwọn ohun tí mo pinnu, mo ha pinnu wọn gégé bí ti ará bí, pé kí ó jẹ́ “Bẹ̀ẹ̀ ní, bẹ̀ẹ̀ ní” àti “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, bẹ̀ẹ̀ kọ̀”?

¹⁸ Sùgbón bí Ọlọrun tí jẹ́ olóòtító, ọ̀rọ̀ wa fún yín kí í ẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni àti bẹ̀ẹ̀ kọ̀.

¹⁹ Nítorí pé Jesu Kristi, Ọmọ Ọlọrun, èni tí a tí wààsù rẹ̀ láàrín yín nípasẹ̀ emí àti Silfanu àti Timotiu, kí í ẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni bẹ̀ẹ̀ kọ̀, sùgbón nínú rẹ̀ ni bẹ̀ẹ̀ ní.

20 Nítorí tí gbogbo iléí Ọlórún dí bèè ni nínú Kristi. Nítorí ìdí èyí ní a ẹ̀ ní wí pé “Àmín” nípasẹ̀ rẹ̀ sí ògo Ọlórún.

21 Ìjẹ̀ nísinsin yíí, Ọlórún ni ó fi ẹ̀sẹ̀ wa múlẹ̀ pẹ̀lú yín nínú Kristi, Ọ̀un ni ó ti fi àmì òróró yàn wá,

22 ó sì fi èdìdì rẹ̀ dì wá pẹ̀lú, ó sì tí fi Ẹ̀mí rẹ̀ sí wa ní ọ̀kàn gégé bí ẹ̀rí ìdánílójú ohun tí ó n bọ̀.

23 Mo sì pe Ọlórún ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí ọ̀kàn mi pé nítorí àti dá yín sí ní èmi kò ẹ̀ padà sí Kọrinti.

24 Kì í ẹ̀ nítorí tí àwa jẹ̀ gàba lórí ìgbàgbọ̀ yín, ẹ̀gbọ̀n àwa n ẹ̀sẹ̀ pọ̀ pẹ̀lú yín fún ayọ̀ yín nítorí nípa ìgbàgbọ̀ ni ẹ̀yin dúró ẹ̀nẹ̀n.

2

1 Nítorí náà mo tí pinnu nínú ara mí pé, èmi kì yòò tún fi ìbànújẹ̀ tọ̀ yin wá.

2 Nítorí pé bí èmi bá mú inú yín bàjẹ̀, ìjẹ̀ ta ni ẹ̀ni ti ìbá mú inú mí dùn ní àkókò tí inú mi bá bàjẹ̀ bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí mo ti ba nínú jẹ̀?

3 Èmi sì kòwé bí mo tí kọ̀ sí yín pé, nígbà tí mo bá sì de, kì èmi má ẹ̀ ni ìbànújẹ̀ lódò àwọn ti ìbá mú mi ní ayọ̀, nítorí tí mo ní ìgbékẹ̀lé nínú gbogbo yín, wí pé ẹ̀yin yòò jẹ̀ alábápín ayọ̀ mi.

4 Nítorí pé nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wàhálà àti ìrora ọ̀kàn mí ni mo ti fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omijé kòwé sí yín; kì í ẹ̀ nítorí kì a lè bà yín nínú jẹ̀, ẹ̀gbọ̀n kì ẹ̀yin bá a lè mọ̀ bí ìfẹ̀ tí mo ní sí yín ẹ̀ jinlẹ̀ tó.

Ìdárìjì fún ẹ̀lẹ̀sẹ̀

5 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fa ohun ìbànújẹ̀ kì í ẹ̀ èmi ni ó bà nínú jẹ̀, bí kò ẹ̀ ẹ̀yin fúnra yín, níwọn iyówù kì ó jẹ̀; n kò fẹ̀ sọ ọ̀ lónà líle jù.

6 Ìyà náà tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ti fi jẹ̀ irú èniyàn bèè tó fún un.

7 Kàkà bèè, ẹ̀yin ìbá kúkú dárìjì í, kì ẹ̀ sí tù ú nínú ní gbogbo ọ̀nà, kì ìbànújẹ̀ má bà á bo irú èniyàn bèè mọ̀lẹ̀.

8 Nítorí náà mo bè yín, ẹ̀ fi ìdánílójú ìfẹ̀ yín hàn sí irú ẹ̀ni náà.

9 Ìdí tí mo ẹ̀ kòwé ni kì èmi ba à lè rí ẹ̀rí dídímú nípa ìgbọ̀ràn yín nínú ohun gbogbo.

10 Ẹ̀gbọ̀n bí ẹ̀yin bá dárìjì ẹ̀nikẹ̀ni, èmi pẹ̀lú dárìjì í. Ohun tí èmi pẹ̀lú bá fi jì, nítorí tiyín ní mo fi jì níwájú Kristi.

11 Kì Satani má ba à rẹ̀ wa jẹ̀. Nítorí àwa kò ẹ̀ aláìmọ̀ àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

Ìránṣẹ̀ májẹ̀mú tuntun

12 Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí mo dé Troasi láti wàásù iyinrere Kristi, tí mo sì rí i wí pé Olúwa ti ẹ̀ ìlẹ̀kùn fún mi,

13 síbẹ̀ èmi kò ní àlàáfíà lókàn mi, nítorí tí èmi kò rí Titu arákúnrin mi níbẹ̀. Nítorí ìdí èyí ni mo ẹ̀ dágbére fún wọn, mo si rékojá lọ̀ sí Makedonia.

14 Ẹ̀gbọ̀n ọ̀pẹ̀ ni fún Ọlórún, ẹ̀ni tí n yọ̀ ayọ̀ ìṣẹ̀gun lórí wá nígbà gbogbo nínú Kristi, tí a sì n fi ọ̀órùn dídùn ìmọ̀ rẹ̀ hàn nípa wa níbi gbogbo.

15 Nítorí ọ̀órùn dídùn Kristi ni àwa jẹ̀ fún Ọlórún, nínú àwọn tí a n gbàlà àti nínú àwọn tí ó n ẹ̀gbé.

16 Fún àwọn kan, àwa jẹ̀ ọ̀órùn sí ikú, àti fún àwọn miiran ọ̀órùn iyè sí iyè. Ta ni ó ha si tọ̀ fún nńkan wọ̀nyí?

17 Nítorí àwa kò dàbí àwọn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, tí n fi ọ̀rọ̀ Ọlórún sọ̀wò jẹun; ẹ̀gbọ̀n nínú ọ̀títọ̀ inú àwa n sọ̀rọ̀ níwájú Ọlórún nínú Kristi gégé bí àwọn tí a rán láti ọ̀dọ̀ Ọlórún wá.

3

1 Àwa ha tún bèrẹ̀ láti máa yín ara wá bí? Tàbí àwa ha n fẹ̀ ìwé iyin sọ̀dọ̀ yín, tàbí láti ọ̀dọ̀ yín gégé bí ẹ̀lómíràn tí n ẹ̀?

² Ẹyin fúnra yín ni ìwé ìyìn wa, tí a ti kọ sí yín ní ọkàn, ti gbogbo ènìyàn mò, tí wọn sì n kà.

³ Ẹyin sì n fihàn pé ìwé tí a gbà sílẹ̀ láti ọ̀dọ̀ Kristi ni yín, kì í ẹ̀yí tí a sì fi jẹ́lú kọ, bí kò ẹ̀ Ẹmí Ọlọrun aláàyè, kì í ẹ̀yí ní nínú wàláà ọ̀kúta bí kò ẹ̀ ní nínú wàláà ọ̀kàn ẹ̀ran.

⁴ Irú ìgbékẹ̀lé yíi ni àwa ní nípasẹ̀ Kristi sọ̀dọ̀ Ọlọrun,

⁵ kì í ẹ̀yí pé àwa tó fún ara wa láti sírò ohunkóhun bí ẹ̀ni pé láti ọ̀dọ̀ àwa tìkára wa; sùgbọn láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun ní tító wà,

⁶ Ẹ̀ni tí ó mú wa yẹ̀ bí ìránṣẹ̀ májẹ̀mú tuntun; kì í ẹ̀yí ní ti ìwé àkọ̀sílẹ̀ sùgbọn ní ti ẹ̀mí, nítorí ìwé a máa pa ni, sùgbọn ẹ̀mí a máa sọ ní di ààyè.

Ògo tó wà nínú májẹ̀mú tuntun

⁷ Sùgbọn bí iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ tí ikú, tí a tí kọ tí a sì ti gbẹ̀ sí ara ọ̀kúta bá jẹ́ ológo tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn omọ̀ Israẹli kò lè tejú mọ̀ wíwo ojú Mose nítorí ògo ojú rẹ̀ (ògo tí n kọ́já lọ);

⁸ yóò ha ti rí tí iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ tí ẹ̀mí kì yóò kúkú jẹ́ ògo jù?

⁹ Nítorí pé bi iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ idálẹ̀bi bá jẹ́ ológo, mélò mélò ni iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ ọ̀dodo yóò tayọ̀ jù ú ní ògo.

¹⁰ Nítorí, ẹ̀yí tí a tí ẹ̀yí lógo rí, kó lógo mọ̀ bá yíi, nítorí ògo tí ó tayọ̀.

¹¹ Nítorí pé bí ẹ̀yí tí n kọ́já lọ bá lógo, mélò mélò ni ẹ̀yí tí ó dúró kí yóò ní ògo!

¹² Njẹ́ nítorí náà bí a tí ní irú ìrètí bí ẹ̀yí, àwa n fi ìgboya púpọ̀ sọ̀rọ̀.

¹³ Kì í sí i ẹ̀yí bí Mose, ẹ̀ni tí ó fi ìbòjú bo ojú rẹ̀, kì àwọn omọ̀ Israẹli má ba à lè tejú mọ̀ wíwo ọ̀pin ẹ̀yí tí n kọ́já lọ.

¹⁴ Sùgbọn ojú inú wọn fọ̀; nítorí pé tí tí fi di òní olóní nípa kíkà májẹ̀mú láéláé, ìbòjú kan náà sì wà láiká kúrò; nítorí pé ní nínú Kristi ni a tí lè mú ìbòjú náà kúrò.

¹⁵ Sùgbọn tí tí di òní olóní, nígbàkígbà tí a bá n ka Mose, ìbòjú náà n bẹ̀ lẹ̀kàn wọn.

¹⁶ Sùgbọn nígbà tí òun bá yípadà sí Olúwa, a ó mú ìbòjú náà kúrò.

¹⁷ Njẹ́ Olúwa ni Ẹ̀mí náà: níbi tí Ẹ̀mí Olúwa bá sì wà, níbẹ̀ ni òmìnira gbé wà.

¹⁸ Sùgbọn gbogbo wa n wo ògo Olúwa láisi ìbòjú bí ẹ̀ni pé ní nínú àwòjìji, a sì n pa wa dà sí àwòrán kan náà láti ògo dé ògo, àní bí láti ọ̀dọ̀ Olúwa tí í ẹ̀yí Ẹ̀mí.

4

Ìṣúra nínú ohun èlò amọ̀

¹ Nítorí náà, níwọn bí ó ti jẹ́ pé nípa àánú Ọlọrun ni a rí iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ yíi gba, àárẹ̀ kò mú ọ̀kàn wa rara,

² sùgbọn àwa tí kọ gbogbo ohun ikòkò tí ó ní ìtìjú sílẹ̀, àwa kò rìn ní ẹ̀tàn, bẹ̀ẹ̀ ni àwa kò fi ọ̀wọ̀ ẹ̀tàn mú ọ̀rọ̀ Ọlọrun; sùgbọn nípa fífi ọ̀títọ̀ hàn, àwa n fi ara wa le ẹ̀rí ọ̀kàn olúkúlùkù ènìyàn lẹ̀wọ̀ níwájú Ọlọrun.

³ Sùgbọn bá yíi, bí ìyìnre wa bá sí fi ara sin, ó fi ara sin fún àwọn tí ó n sẹ̀gbé.

⁴ Nínú àwọn ẹ̀ni tí ọ̀lọrun ayé yíi ti sọ ọ̀kàn àwọn aláìgbàgbọ̀ dí afọ́jú, kí ìmọ̀lẹ̀ ìyìnre Kristi tí ó lógo, ẹ̀ni tí í ẹ̀yí àwòrán Ọlọrun, má ẹ̀ mọ̀lẹ̀ ní nínú wọn.

⁵ Nítorí àwa kò wààsù àwa tìkára wa, bí kò ẹ̀ Kristi Jesu Olúwa; àwa tìkára wa sì jẹ́ ẹ̀rú yín nítorí Jesu.

⁶ Nítorí Ọlọrun ni ẹ̀ni tí ó wí pé, “Kí ìmọ̀lẹ̀ ó tan láti inú ọ̀kùnkùn jáde,” òun ní ó ti n tan mọ̀lẹ̀ lẹ̀kàn wa, láti fún wa ní ìmọ̀lẹ̀ ìmọ̀ ògo Ọlọrun ní ojú Jesu Kristi.

⁷ Sùgbọn àwa ní ìṣúra yíi ní nínú ohun èlò amọ̀, kí ọ̀lánílẹ̀ agbára náà lè jẹ́ ti Ọlọrun, kí ó má ẹ̀ ti ọ̀dọ̀ wa wá.

⁸ A n pọ̀n wa lójú níhà gbogbo, sùgbọn ara kò ni wá: a n dààmú wa, sùgbọn a kò sọ ìrètí nù.

⁹ A n ẹ̀ inúnibíni sí wa, sùgbọn a kò kọ̀ wá sílẹ̀; a n rẹ̀ wá sílẹ̀ sùgbọn a kò pa wá run.

¹⁰ Nígbà gbogbo àwa n ru ikú Jesu Olúwa kiri ni ará wa, kí a lè fi iyè Jesu hàn pèlú lára wa.

¹¹ Nítorí pé nígbà gbogbo ní a n fi àwa tí ó wà láààyè fún ikú nítorí Jesu, kí a lè fi iyè hàn nínú ara kíkú wa pèlú.

¹² Bẹ̀ẹ̀ ni ikú n sísẹ̀ nínú wa, sùgbọ̀n iyè sísẹ̀ nínú yín.

¹³ Gégé bí a ti kọ pé, “Èmi gbàgbọ̀, nítorí náà ni èmi ẹ̀ se sọ,” pèlú èmi ìgbàgbọ̀ kan náà, a tún gbàgbọ̀ àti nítorí náà ni àwa sì ẹ̀ se n sọ.

¹⁴ Àwa mọ̀ pé, ẹ̀ni tí o jí Jesu Olúwa dide yòò sì jí wa dide pèlú nípa Jesu, yòò sì mú wa wà níwájú rẹ̀ pèlú yín,

¹⁵ Nítorí tiyín ní gbogbo rẹ̀, ki ọ̀pẹ̀ lè dí púpọ̀ fún ògo Ọ̀lọ̀run gégé bí oore-ọ̀fẹ̀ ti n gbòòrò sí i fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn.

¹⁶ Nítorí èyí ni ààrẹ̀ kò ẹ̀ se mú wa; sùgbọ̀n bí ọ̀kùnrin ti òde wa bá n parun, síbẹ̀ ọ̀kùnrin tí inú wa n di tuntun lójoojúmọ̀.

¹⁷ Nítorí ìpọ̀njú díẹ̀ yí n pèsè ògo tí ó ní ìwọ̀n ayérayé tí ó pọ̀ rékojá sílẹ̀ fún wa.

¹⁸ Níwọ̀n bí kò ti wo ohun tí a n rí, bí kò ẹ̀ se ohun tí a kò rí; nítorí ohun tí a n rí ni ti ìgbà ìsinsin yí; sùgbọ̀n ohun tí a kò rí ni ti ayérayé.

5

Ibùgbé wa ọ̀run

¹ Nítorí àwa mọ̀ pé, bi ilé àgọ̀ wa ti ayé ba wó, àwa ní ilé kan láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run, ilé tí a kò fi ọ̀wọ̀ kọ̀, ti ayérayé nínú àwọn ọ̀run.

² Nítorí nítòótọ̀ àwa n kéréra nínú èyí, àwa sì n fẹ̀ gidigidi láti fi ilé wa ti ọ̀run wọ̀ wá.

³ Bí ó bá ẹ̀ se pé a ti fi wọ̀ wá, a kì yòò bá wa ní ìhòhò.

⁴ Nítorí àwa tí a n bẹ̀ nínú àgọ̀ yí n kéréra nítòótọ̀, kì í ẹ̀ se nítorí tí àwa fẹ̀ jẹ̀ aláìwọ̀şọ̀, sùgbọ̀n pé a ó wọ̀ wá ní aşọ̀ sí i, kí iyè ba à lè gbé ara kíkú mì.

⁵ Njẹ̀ ẹ̀ni tí ó ti pèsè wa fún nńkan yí ni Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ni tí o sì ti fi Ẹ̀mí fún wa pèlú ni ẹ̀rì ìdánìlójú ohun tí n bẹ̀.

⁶ Nítorí náà àwa ní ìgboyà nígbà gbogbo, àwa sì mọ̀ pé, nígbà tí àwa n bẹ̀ ní ilé nínú ara, àwa kò sí lọ̀dọ̀ Olúwa.

⁷ Àwa n gbé nípa ìgbàgbọ̀, kì í ẹ̀ se nípa rí rí.

⁸ Mo ní, àwa ní ìgboyà, àwa sì n fẹ̀ kí a kúkú ti inú ara kúrò, kí a sì lè wà ní ilé lọ̀dọ̀ Olúwa.

⁹ Nítorí náà àwa n şakitiyan, pé, bí àwa bá wà ní ilé tàbí bí a kò sí, kí àwa lè jẹ̀ ẹ̀ni ìtẹ̀wọ̀gbà lọ̀dọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Nítorí pé gbogbo wa ni ó gbọ̀dọ̀ fi ara hàn níwájú ìtẹ̀ ìdájọ̀ Kristi; kí olúkúlùkù lè gbà èyí tí ó ẹ̀ se gégé bí èyí tí ó tọ̀ sí i nígbà tí ó wà nínú ara ìbá à ẹ̀ se rere tàbí búburú.

Işẹ̀ ìránşẹ̀ ìlájà tí a yà sọ̀tọ̀

¹¹ Nítorí náà bí àwa ti mọ̀ ẹ̀rù Olúwa, àwa n yí ènìyàn lọ̀kàn padà; sùgbọ̀n a n fi wá hàn fún Ọ̀lọ̀run; mo sì gbàgbọ̀ pé, a sì ti fi wá hàn ní ọ̀kàn yín pèlú.

¹² Nítorí àwa kò sì ní máa tún yín ara wá sí i yín mọ̀, sùgbọ̀n àwa fi ààyè fún yín láti máa şògo nítorí wa, kí ẹ̀ lè ní ohun tí ẹ̀yin yòò fi dá wọn lóhùn, àwọn ti n şògo lóde ara kì í ẹ̀ se ní ọ̀kàn.

¹³ Nítorí náà bí àwa bá n sínwín, fún Ọ̀lọ̀run ni tàbí bí iyè wá bá sí pépé, fún yín ni.

¹⁴ Nítorí ìfẹ̀ Kristi n rọ̀ wá, nítorí àwa mọ̀ bá yí pé, bí ẹ̀nikan bá kú fún gbogbo ènìyàn, njẹ̀ nígbà náà, gbogbo wọn ni ó ti kú.

¹⁵ Ó sì ti kú fún gbogbo wọn, pé kí àwọn tí ó wà láààyè má sì ẹ̀ se wà láààyè fún ara wọn mọ̀, bí kò ẹ̀ se fún ẹ̀ni tí ó kú nítorí wọn, tí ó sì ti jínde.

¹⁶ Nítorí náà láti ìsinsin yí lọ, àwa kò mọ ẹnìkan nípa ti ara mọ; bí àwa tilẹ ti mọ Kristi nípa ti ara, şùgbọ́n nísinsin yí àwa kò mọ ọ́n bẹẹ mọ.

¹⁷ Nítorí náà bí ẹnìkan bá wà nínú Kristi, ó di ẹ́dá tuntun: ohun àtíjọ́ ti kojá lọ; kiyèsì i, ohun tuntun ti dé.

¹⁸ Ohun gbogbo sì ti ọ́dọ́ Ọ́lọrun wá, ẹnì tí ó sì tipasẹ́ Jesu Kristi bá wa làjà sọ́dọ́ ara rẹ, tí ó sì ti fi işẹ́ ìránşẹ́ ilàjà fún wa.

¹⁹ Èyí ni pé, Ọ́lọrun wà nínú Kristi, ó n bá aráyé làjà sọ́dọ́ ara rẹ, kò sí ka ìrékojá wọ́n sí wọ́n lórùn; ó sì ti fi ọ́rọ́ ilàjà lé wa lówó.

²⁰ Nítorí náà àwa ni ikọ́ fún Kristi, bí ẹnì pé Ọ́lọrun n ti ọ́dọ́ wa şìpẹ́ fún yín: àwa n bẹ́ yín ní ipò Kristi, “È bá Ọ́lọrun làjà.”

²¹ Nítorí ó tí fi í şe ẹşẹ́ nítorí wa, ẹnì tí kò mọ ẹşẹ́kẹşẹ́ rí, kí àwa lè di ọ́dodo Ọ́lọrun nínú rẹ.

6

¹ Gégé bí alábáşışẹ́pọ́ nínú Ọ́lọrun, ñjẹ, àwa n rọ́ yín kí ẹ má şe gba oore-ọ́fẹ́ Ọ́lọrun lásán.

² Nítorí o wí pé,

“Ní àkókò ìtẹ́wọ́gbà mi, èmi tí gbọ́ ohùn rẹ,
àti ọ́jọ́ ìgbàlà, èmi sì ti ràn ọ́ lówó.”

Èmi wí fún ọ, nísinsin yí ní àkókò ìtẹ́wọ́gbà, nísinsin yí ni ọ́jọ́ ìgbàlà.

Àwọn wàhàlà Paulu

³ Àwa kò sì gbé ohun ikòşẹ́ kankan si ọ́nà ẹnìkẹ́ni, ki işẹ́ ìránşẹ́ wa má şe di ìsọ́rọ́-òdi sí.

⁴ Şùgbọ́n dípò bẹẹ, ni ọ́nà gbogbo, àwa n fi ara wa hàn bí àwọn ìránşẹ́ Ọ́lọrun nínú ọ́pọ́lọ́pọ́ sùúrú, nínú ìpọ́njú, nínú àìní, nínú wàhàlà,

⁵ nípa nínà, nínú túbú, nínú ìrúkerúddò, nínú işẹ́ àşekára, nínú àìsàn, nínú ìgbààwẹ.

⁶ Nínú ìwà mímọ́, nínú ìmọ́, nínú ìpamọ́ra, nínú işeun, nínú Ẹ́mí Mímọ́, nínú ìfẹ́ àìşètàn.

⁷ Nínú ọ́rọ́ ọ́títọ́, nínú agbára Ọ́lọrun, nínú ìhámọ́ra ọ́dodo ní apá ọ́tún àti ní apá ọ̀sì.

⁸ Nípa ọ́lá àti ẹ́gàn, nípa ìyìn búburú àti ìyìnre: bí ẹ́lẹ́tàn, şùgbọ́n a jásí olóótítọ́,

⁹ bí ẹnì tí a kò mọ, şùgbọ́n a mọ́ wá dájúdájú; bí ẹnì tí n kú lọ, şùgbọ́n a şì wà láààyẹ; bí ẹnì tí a nà, şùgbọ́n a kò sì pa wá,

¹⁰ bí ẹnì tí ó kún fún ìbànújẹ, şùgbọ́n àwa n yọ́ nígbà gbogbo; bí tálákà, şùgbọ́n àwa n sọ́ ọ́pọ́lọ́pọ́ dí ọ́lọ́rọ́; bí ẹnì tí kò ní nńkan, şùgbọ́n àwa ni ohun gbogbo.

¹¹ Ẹ́yìn ará Kọ́rinti, a ti bá yín sọ́ ọ́títọ́ ọ́rọ́, a şì ọ́kàn wa páyà sí yín.

¹² Àwa kò fa ìfẹ́ wa sẹ́yìn fún yín, şùgbọ́n ẹ́yin fa ìfẹ́ yín sẹ́yìn kúrò ló́dọ́ wa.

¹³ Ní sísán padà, ní ọ́nà tí ó dára, èmi n sọ́ bí ẹnì pé fún àwọn ọ́mọ́dé, ẹ́yin náà ẹ́ şì ọ́kàn yín páyà pẹ́lú.

Má şe dàpọ́ pẹ́lú àwọn aláìgbàgbọ́

¹⁴ È má şe fi àìdọ́gba dàpọ́ pẹ́lú àwọn aláìgbàgbọ́, nítorí ìdàpọ́ kín ni ọ́dodo ní pẹ́lú àìşòdodo? Ìdàpọ́ kín ni ìmọ́lẹ́ sì ní pẹ́lú ọ́kùnkùn?

¹⁵ Ìrẹ́pọ́ kín ni Kristi ní pẹ́lú Beliali? Tàbí ìpín wó ni ẹnì tí ó gbàgbọ́ ní pẹ́lú aláìgbàgbọ́?

¹⁶ Ìrẹ́pọ́ kín ni tẹ́mpilì Ọ́lọrun ní pẹ́lú ọ́rìşà? Nítorí ẹ́yin ní tẹ́mpilì Ọ́lọrun aláààyẹ; gégé bí Ọ́lọrun ti wí pé:

“Èmi á gbé inú wọ́n,

èmi o sì máa rìn láàrín wọ́n,

èmi ó sì jẹ́ Ọ́lọrun wọ́n,

wọ́n yóò sì jẹ́ ẹ́niyàn mi.”

5:17 Ro 16.7; Ga 6.15. **5:18** 1Kọ 11.12; Kl 1.20; Ro 5.10. **5:20** Ef 6.20. **5:21** Hb 4.15; 7.25; 1Pt 2.22; 1Jh 3.5; Ap 3.14. **6:2** Isa 49.8. **6:4** 2Kọ 4.8-11; 11.23-27. **6:5** Ap 16.23. **6:7** 2Kọ 10.4; Ro 13.12; Ef 6.11-12. **6:9** Ro 8.36. **6:10** Ro 8.32; 1Kọ 3.21. **6:11** El 33.22; Isa 60.5. **6:16** 1Kọ 10.21; 3.16; Ek 25.8; 29.45; Le 26.12; El 37.27; Jr 31.1.

17 Nítorí náà,
 “È jáde kúrò láàrín wọn,
 kí ẹ sì yá ara yín si ọ̀tò,
 ni Olúwa wí.
 Ki ẹ má ẹ fi ọwọ kan ohun àìmọ;
 Èmi ó sì gbà yín.”

18 Àti,
 “Èmi o sì jẹ Baba fún yín.
 Ẹyin ó sì jẹ ọmọkùnrin mi àti ọmọbìnrin mi,
 ní Olúwa Olódùmarè wí.”

7

1 Nítorí náà, ẹyin olùfẹ, bí a ti ní àwọn ìlérí wònyí, ẹ jẹ kí a wẹ ara wá mọ kúrò nínú gbogbo ẹgbìn ti ara àti ti ẹmí, kí a sọ iwà mímọ dí pípé nínú ìbèrù Ọlórùn.

Ayọ Paulu

2 Ẹ gbà wá ọ̀kàntọ̀kàn; a kò fi ibi ẹ ẹnikẹni, a kò ba ẹnikẹni jẹ, a kò rẹ ẹnikẹni jẹ.

3 Èmi kò sọ ẹyí láti dá a yín lẹbi; nítorí mo tí wí ẹ́ájú pé, ẹyin wà nínú ọkàn wa kí a lè jùmọ kú, àti kí a lè jùmọ wà láààyè.

4 Mo ní ìgboyà nílá láti bá yín sọ̀rọ; ị̀sògo mí lórí yín pọ; mo kún fún ìtùnú, mo sì n yọ rékojá nínú gbogbo ọ̀pọ̀njú wa.

5 Nítorí pé nígbà tí àwa tilẹ dé Makedonia, ara wá kò balẹ, ẹ̀gbọ̀n a n pọ̀n wá lójú nìhà gbogbo, ị̀jà n bẹ lóde, ẹ̀rù n bẹ nínú.

6 Ẹ̀gbọ̀n ẹni tí n tu àwọn onírẹ̀lẹ nínú, àní Ọlórùn, ó tù wá nínú nípa dídé tí Titu dé,

7 kí í sì i ẹ nípa dídé rẹ nìkan ẹ̀gbọ̀n nípa ìtùnú náà pẹ̀lú tí ẹ ti tù ú nínú, nígbà tí ó rọ̀yìn fún wa ọ̀fẹ àtọ̀kànwá yín, ọ̀bànújẹ yín, àti ọ̀tara yín fún mi; bẹ̀ẹ ní mo sì túbọ̀ yọ.

8 Nítorí pé, bí mo tilẹ ba inú yín jẹ nípa iwé tí mo kọ ẹmi kò kábámọ mọ, bí mo tilẹ ti kábámọ tẹ̀lẹ rí; nítorí tí mo wọ̀ye pé iwé mi mú yín banújẹ, bí ó tilẹ jẹ pé fún ìgbà diẹ.

9 Èmi yọ nísinsin yìi, kí í ẹ nítorí tí a mú inú yín bàjẹ, ẹ̀gbọ̀n nítorí tí a mú inú yín bàjẹ sí ọ̀rònúpìwàdà: nítorí ti a mú inú yín bàjẹ bí ẹni iwà-bí-Ọlórùn, kí ẹyin má ẹ ti ipasẹ wa pàdánù ní ohunkóhun.

10 Nítorí pé ọ̀bànújẹ ẹni iwà-bí-Ọlórùn máa ẹ̀sẹ ọ̀rònúpìwàdà sí ọ̀gbàlà tí kí í mú àbámọ wá, ẹ̀gbọ̀n ọ̀bànújẹ ti ayé a máa ẹ̀sẹ ikú.

11 Kiyèsì i, nítorí ohun kan náà yìi tí a mú yin banújẹ fún bí ẹni iwà-bí-Ọlórùn, irú ìmúraşìşẹ tí ó mú jáde nínú yín, wíwẹ ara yín mọ n kọ, ọ̀bànújẹ n kọ, ọ̀payà n kọ, ọ̀fojúşónà n kọ, ọ̀tara n kọ, ọ̀jẹni-níyà n kọ. Nínú ohun àmì kọ̀ọkan yìi ni ẹyin ti fi ara yín hàn bí alálẹbi nínú ọ̀ràn náà.

12 Nítorí náà, bí mo tilẹ tí kọ̀wé sí yín, ẹmi kò kọ ọ nítorí ẹni tí ó ẹ ohun búburú náà tàbí nítorí ẹni tí a fi ohun búburú náà ẹ, ẹ̀gbọ̀n kí àníyàn yín nítorí wá lè farahàn níwájú Ọlórùn.

13 Nítorí náà, a tí fi ìtùnú yín tù wá nínú.

Àti nínú ìtùnú wa, a yọ gidigidi nítorí pé Titu ní ayọ, nítorí láti ọ̀dọ gbogbo yín ni a ti tu ẹmí rẹ lára.

14 Bí mo tilẹ ti lérí ohunkóhun fún ún nítorí yín, a kò dójúti mí; ẹ̀gbọ̀n gẹgẹ bí àwa ti sọ ohun gbogbo fún yín ní ọ̀títọ, gẹgẹ bẹ̀ẹ ni ìlérí wá níwájú Titu sì jásí ọ̀títọ.

15 Ọkàn rẹ sì fà gidigidi sí yín, bí ọ̀un ti n rántí ọ̀gbọ̀ràn gbogbo yín, bí ẹ ti fi ìbèrù àti iwárìrì tẹ̀wọ̀gbà á.

16 Mo yọ nítorí pé ní ohun gbogbo, mo ní ọ̀gbẹ̀kẹ̀lẹ nínú yín.

8

Orọ̀ ìyànjú lórí ìfífúnni

¹ Pẹ̀lúpẹ̀lú, ará, àwa n sọ fún yín ní ti oore-òfẹ́ Ọ̀lọ̀run tí a fífún àwọn ìjọ Makedonia.

² Bí ó ti jẹ pé a dán wọn wò nípa ìpọ̀njú, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ayọ̀ àti àìlódìwọ̀n àìní wọn ti kún àkúnwọ̀sílẹ̀ nínú ọ̀rọ̀ ìlawọ̀ wọn.

³ Nítorí mo jẹ́rìí pé gẹ́gẹ́ bí agbára wọn, àní ju agbára wọn, wọn ẹ̀ é látí ìfẹ́ inú ara wọn.

⁴ Wọn n fi èbẹ̀ púpọ̀ rọ̀ wá ní ti èbùn àtinúwá yìí, látí ba à lè ní ìpín nínú iṣẹ́ ìránṣẹ́ fún àwọn èniyàn mímọ̀.

⁵ Àti èyí, kì í ẹ̀ bí àwa tí rọ̀ rí, sùgbọ̀n wọn tètè kọ̀ fi àwọn fúnra wọn fún Olúwa, àti fún wá, nípa ìfẹ́ Ọ̀lọ̀run.

⁶ Tó bẹ̀ẹ̀ tí àwa fi gba Titu níyànjú pé, bí ó ti bẹ̀rẹ̀ náà, bẹ̀ẹ̀ ni kí ó sì parí èbùn ọ̀fẹ́ yìí nínú yín pẹ̀lú.

⁷ Sùgbọ̀n bí èyin ti pọ̀ lóhùn gbogbo, ní ìgbàgbọ̀, àti ọ̀rọ̀ àti ìmọ̀, àti nínú iṣẹ́ ìyìnre gbogbo, àti ní ìfẹ́ yín sí wa, ẹ̀ rí í wí pé èyin pọ̀ sí í nínú èbùn ọ̀fẹ́ yìí pẹ̀lú.

⁸ Kì í ẹ̀ nípa àṣẹ̀ ni mo fi n sọ ọ̀, sùgbọ̀n kí a lè rí ìdí ọ̀títọ̀ ìfẹ́ yín pẹ̀lú, nípa iṣẹ́ ìyìnre ẹ̀lòmíràn.

⁹ Nítorí èyin mo oore-òfẹ́ Olúwa wa Jesu Kristi, pé bí ọ̀un ti jẹ́ ọ̀lọ̀rọ̀ rí sùgbọ̀n nítorí yín ó di talákà kí a lè sọ yín di ọ̀lọ̀rọ̀ nípa àìní rẹ̀.

¹⁰ Àti nínú èyí ni mo fi ìmọ̀ràn mi fún yín, nítorí èyí ẹ̀ ànfààní fún yín, èyin tí ó kọ̀kọ̀ bẹ̀rẹ̀ níwọ̀n ọ̀dún tí ó kojá, kì í ẹ̀ látí ẹ̀ nńkan, sùgbọ̀n látí fẹ́ pẹ̀lú.

¹¹ Njẹ́ nísinsin yìí, ẹ̀ parí síṣe iṣẹ́ náà pẹ̀lú; kí ó ba à lè ẹ̀ pé, bí ìpinnu fún síṣe ti wá, bẹ̀ẹ̀ ni kí ìparí sì wá látí inú agbára yín.

¹² Nítorí bí ìpinnu bá wá ọ̀sáájú, ó jásí ìtẹ̀wọ̀gbà gẹ́gẹ́ bí ohun tí èniyàn bá ní, kì í ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí ohun tí kò ní.

¹³ Nítorí èmi kò fẹ́ kí àwọn ẹ̀lòmíràn wá ní ìrọ̀rùn, kí ó sì jẹ́ ìpọ̀njú fún yín, sùgbọ̀n pé nípa mímú dọ̀gba.

¹⁴ Ní àkókò yìí, pé kí àníṣẹ̀kù yín lè ẹ̀ déédé́ àìní wọn, kí àníṣẹ̀kù tiwọn pẹ̀lú ba à lè ẹ̀ déédé́ àìní yín, kí ìmú dọ̀gba ba à lè wá.

¹⁵ Gẹ́gẹ́ bí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Èni tí ó kó púpọ̀ kò ní púpọ̀ jù, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ni tí ó kó ìwọ̀nba kò ní kéré jù.”

A rán Titu sí Kọrinti

¹⁶ Sùgbọ̀n ọ̀pẹ́ ní fún Ọ̀lọ̀run ẹ̀ni tí ó fi ìtara àníyàn kan náà yìí sí ọ̀kàn Titu fún yín.

¹⁷ Nítorí kì í ẹ̀ pé ọ̀un gba ọ̀rọ̀ ìyànjú wa nńkan ni; sùgbọ̀n bí ọ̀un ti ní ìtara púpọ̀, ọ̀un tìkára rẹ̀ tọ̀ yín wá, fúnra rẹ̀.

¹⁸ Àwa ti rán arákùnrin náà pẹ̀lú rẹ̀, ìyìn ẹ̀ni tí ó wá nínú ìyìnre yíká gbogbo ìjọ.

¹⁹ Kì í sì í ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ nńkan, sùgbọ̀n ẹ̀ni tí a tí yàn wá pẹ̀lú látí ọ̀dọ̀ ìjọ látí máa bá wa rìn kiri nínú ọ̀rọ̀ oore-òfẹ́ yìí, tí àwa n ẹ̀ ìránṣẹ́ rẹ̀ fún ọ̀go Olúwa àti ìmúra ìtara wa.

²⁰ Àwa n yera fún èyí, kí ẹ̀nikẹ̀ni má ba à rí wí sí wa ní ti èbùn àtinúwá yìí tí àwa pín.

²¹ Àwa n gbèrò ohun rere, kì í ẹ̀ níwájú Olúwa nńkan, sùgbọ̀n níwájú èniyàn pẹ̀lú.

²² Àwa sì ti rán arákùnrin wa pẹ̀lú wọn, ẹ̀ni tí àwa rí dájú nígbà púpọ̀ pé ó ní ìtara nínú ohun púpọ̀, sùgbọ̀n ní ìsinsin yìí ni ìtara rẹ̀ túbọ̀ pọ̀ sí í nípa ìfọ̀kàntán nńlá tí ó ní sí yín.

²³ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá béèrè ẹ̀ni tí Titu jẹ́, ẹ̀lẹ̀gbẹ́ àti olùbáṣiṣe mi ni, nítorí yín; tàbí ní ti àwọn arákùnrin wa ni ẹ̀nikẹ̀ni nń béèrè, ìránṣẹ́ ìjọ ni wọn jẹ́, àti ọ̀go Kristi.

²⁴ Nítorí náà ẹ̀ fi ẹ̀rì ìfẹ́ yín hàn wọn níwájú ìjọ, àti ìṣògo wa nítorí yín.

9

¹ Nísinsin yíí, nípa ti ìpín fún ni fún àwọn èniyàn mímọ, kò tún yẹ mọ fún mi láti kòwé sí yin ju bèbè lọ.

² Nítorí mo mọ itara láti ẹ̀ irànlọ́wọ́ yín, èyí tí mo ti sògo fún àwọn ará Makedonia nítorí yín, pé, àwọn ara Akaia ti múra tan níwọn ọdún kan tí ó kojá itara yín sì ti rú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sókè.

³ Sùgbọ́n mo ti rán àwọn arákùnrin, kí ọ̀sògo wa nítorí yín má ẹ̀ jásí asán ní ti ọ̀ràn yíí; pé gégé bí mó ti wí, kí ẹ̀yin lè múra tẹ̀lẹ̀.

⁴ Kí ó má ba à jẹ pé, bí àwọn nínú ara Makedonia bá bá mi wá, tí wọn sì bá yín ní àìmúra sílẹ̀, ojú a sì ti wá kí í ẹ̀ ẹ̀yin, ní ti ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ yíí.

⁵ Nítorí náà ni mo ẹ̀ rọ pé ó yẹ láti gba àwọn arákùnrin níyànjú, kí wọn kọ́kọ́ tọ́ yín wá, kí ẹ̀ sì múra ẹ̀bùn yín, tí ẹ̀ ti ẹ̀ ẹ̀lẹ́rì tẹ̀lẹ̀ sílẹ̀, kí ó lè ti wá ní lẹ́bì ẹ̀bùn gidì, kí ó má sì ẹ̀ dàbí ohun ti a fi ìkùnsínú ẹ̀.

Ìfúnrúgbìn tọ̀kàntọ̀kàn

⁶ Sùgbọ́n èyí ni mo wí pé, ẹ̀ni tí ó bá fúnrúgbìn kìn ún, kìn ún ni yóò ká; ẹ̀ni tí ó bá sì fúnrúgbìn púpọ̀, púpọ̀ ni yóò ká.

⁷ Kí olúkúlùkù èniyàn ẹ̀ gégé bí ó ti pinnu ní ọ̀kàn rẹ̀; kí í ẹ̀ ẹ̀fi ìkùnsínú ẹ̀, tàbí ti àìgbọ̀dọ̀ má ẹ̀; nítorí Ọ̀lọ̀run fẹ̀ onínúdídùn ọ̀lọ̀rẹ̀.

⁸ Ọ̀lọ̀run sì lè mú kí gbogbo oore-ọ̀fẹ̀ máa bí sí i fún yín; kí ẹ̀yin tí ó ní ànító ohun gbogbo, nígbà gbogbo, lè máa pọ̀ sí i ní ọ̀sẹ̀ rere gbogbo.

⁹ Gégé bí a ti kọ ọ pé:

“Ó tí fónká; ó ti fi fún àwọn tálákà,
òdodo rẹ̀ dúró láéláé.”

¹⁰ Njẹ ẹ̀ni tí n fi irúgbìn fún afúnrúgbìn, àti àkàrà fún oúnjẹ, yóò fi irúgbìn fún un yín, yóò sì sọ ọ̀ di púpọ̀, yóò sì mú ẹ̀so òdodo yín bí sí i.

¹¹ Bèbè ni a ó sọ yín di ọ̀lọ̀rọ̀ nínú ohun gbogbo, fún ìlawọ́ yín gbogbo tí n ọ̀sẹ̀ ọ̀pẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run nípa wa.

¹² Nítorí ọ̀sẹ̀ iránsẹ̀ ọ̀sìn yíí kò kún ìwọ̀n àní àwọn èniyàn mímọ̀ nìkan, sùgbọ́n ó túbọ̀ pọ̀ sí i nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀pẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run.

¹³ Nítorí ìdúró yín lábé ìdánwò ọ̀sẹ̀ ọ̀sìn yíí, wọn yóò yin Ọ̀lọ̀run lógo fún ìgbọ̀ràn yín ní gbígba ìyìnre Kristi àti nípa ìlawọ́ ìdávó yín fún wọn àti fún gbogbo èniyàn.

¹⁴ Àti nínú àdúrà fún un yín, ọ̀kàn wọn n ẹ̀ ẹ̀fẹ́rì yín nítorí ọ̀pọ̀ oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run ti n be nínú yín.

¹⁵ Ọ̀pẹ̀ ni fún Ọ̀lọ̀run nítorí aláìlẹ̀fẹ̀nusọ̀ ẹ̀bùn rẹ̀!

10

Paulu gbèjà ọ̀sẹ̀ iránsẹ̀ rẹ̀

¹ Sùgbọ́n èmi Paulu fúnra mi fi inú tútù àti ìwà pẹ̀lẹ̀ Kristi bẹ̀ yín, èmi ẹ̀ni ìrẹ̀lẹ̀ lójú yín nígbà tí mo wá láàrín yín, sùgbọ́n nígbà tí èmi kò sí, mo di ẹ̀ni ìgboyà sí yín.

² Sùgbọ́n èmi bẹ̀ yín pé nígbà tí mo wá láàrín yín, kí èmi ba à lè lo ìgboyà pẹ̀lú ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ náà, eléyíí tí mo ti fọ̀kàn sí láti fi dojúko àwọn kan, tí n funra sí wa bí ẹ̀ni tí n rìn nípa ìlànà ti ayé yíí.

³ Nítorí pé, bí àwa tilẹ̀ n gbé nínú ayé, sùgbọ́n àwa kò jagun nípa ti ara.

⁴ Nítorí ohun ìjà wa kí í ẹ̀ ti ara, sùgbọ́n ó lágbara nínú Ọ̀lọ̀run láti wó ibi gíga palẹ̀.

⁵ Àwa n sọ gbogbo èrò àti gbogbo ohun gíga tí n gbe ara rẹ̀ ga sí ìmọ̀ Ọ̀lọ̀run kalẹ̀, àwa sì n di gbogbo èrò ní ìgbẹ̀kùn wá sí ìtẹ̀ríba fún Kristi.

⁶ Àwa sì ti murá tan láti jẹ gbogbo àìgbọ̀ràn ní yà, nígbà tí ìgbọ̀ràn yín bá pé.

⁷ Èyin sì n wo ǹnkan g̀g̀g̀ bí ẁn ti fihàn lóde. Bí ẹnìkẹni bá ní ìgboyà nínú ara rẹ, ti Kristi ni òun, kí ó tún rò lẹ̀kẹkan si pé, bí òun ti jẹ ti Kristi, g̀g̀g̀ bẹ̀ ni àwa pẹ̀lú jẹ ti Kristi.

⁸ Nítórí bí mo tilẹ̀ ǹ s̀ògo bí ó ti wù mi nítórí agbára, tí Olúwa ti fi fún wá fún idàgbàsókè, dípò fifà yín şubú, ojú kí yóò tì mí.

⁹ Kí ó má şe dàbí ẹnì pé èmi ǹ fi ìwé kíkọ dẹ̀rùbà yín.

¹⁰ Nítórí ẁn wí pé, “Ìwé rẹ wúwo, ẁn sì lágbara; şùgbọ̀n ní ti ara ìrísí rẹ jẹ aláìlera, ọ̀rọ̀ rẹ kò níláárí.”

¹¹ Kí irú èniyàn bẹ̀ mò pé, irú ẹnì tí àwa jẹ nínú ọ̀rọ̀ nípa ìwé kíkọ nígbà tí àwa kò sí, irú ẹnì bẹ̀ ni àwa sì jẹ nínú işẹ̀ pẹ̀lú nígbà tí àwa bá wà.

¹² Nítórí pé àwa kò dásà láti ka ara wa mò, tàbí láti fi ara wa wé àwọn m̀íràn nínú ẁn tí ǹ yín ara ẁn; şùgbọ̀n àwọn fúnra ẁn jẹ aláìlọ́ye bí ẁn ti ǹ fi ara ẁn díẁn ara ẁn, tí ẁn sì ǹ fi ara ẁn wé ara ẁn.

¹³ Şùgbọ̀n àwa kò s̀ògo rékojá ààlà wa, şùgbọ̀n nípa ààlà ìẁn tí Ọ̀lọ̀run ti pín fún wa, èyí tí ó mú kí ó şe é şe láti dé ọ̀dọ̀ yín.

¹⁴ Nítórí àwa kò nawọ̀ wa rékojá rará, bí ẹnì pé àwa kò dé ọ̀dọ̀ yín: nítórí àwa tilẹ̀ dé ọ̀dọ̀ yín pẹ̀lú nínú ìyìnre Kristi.

¹⁵ Àwa kò s̀ògo rékojá ààlà wa, èyí ǹ, lóri işẹ̀ ẹ̀lómíràn, şùgbọ̀n àwa ní ìrètí pé, bí ìgbàgbọ̀ yín ti ǹ dàgbà sí i, g̀g̀g̀ bí ààlà wa, àwa ó dí gbígbéga lóđọ̀ yín sí i lóṣòlọ̀ṣò.

¹⁶ Kí a bá à lè wàásù ìyìnre ní àwọn ìlú tí ǹ bẹ níwájú yín, kí a má sì s̀ògo nínú ààlà ẹ̀lómíràn nípa ohun tí ó wà ní àrọ̀wótó.

¹⁷ “Şùgbọ̀n jẹ kí ẹnì tí ó bá ǹ s̀ògo, kí ó máa s̀ògo nínú Olúwa.”

¹⁸ Nítórí kì í şe ẹnì tí ǹ yín ara rẹ ni ó ní ìtẹ̀wọ̀gbà, bí kò şe ẹnì tí Olúwa bá yín.

11

Paulu àti àwọn aposteli ẹ̀lẹ̀kọ̀ ẹ̀ké

¹ Mo rò wí pé ẹ̀ ó faradà diẹ̀ nínú ìwà òmùgò mi şùgbọ̀n bẹ̀ ni, mo fẹ̀ kí ẹ̀ gbà mí láàyè.

² Nítórí pé èmi ǹ jowú lóri i yín bí ẹnì ìwà-bí-Ọ̀lọ̀run, nítórí tí mo ti fi yín fún ọ̀kọ̀ kan, kí èmi bà á lè mú yín wá bí wúndíá tí ó mò sòđọ̀ Kristi.

³ Şùgbọ̀n ẹ̀rù ǹ bà mí, kí ó má bà á jẹ pé, bí ejò ti tan Efa jẹ nípasẹ̀ àrẹ̀kẹ̀kẹ̀ rẹ, a lè mú ọ̀kàn yín şáko lọ kúrò nínú òtítọ̀ yín àti ifarajì fún Kristi.

⁴ Nítórí bí ẹnìkan bá wá tí ó sì wàásù Jesu m̀íràn, yàtò sí èyí tí a ti wàásù rí tàbí bí ẹ̀yin bá gba ẹ̀mí m̀íràn, yàtò sí èyí tí ẹ̀ ti gbà tàbí ìyìnre m̀íràn yàtò sí èyí tí ẹ̀ ti gbà, tí ẹ̀ sì ti yára tẹ̀wọ̀ gbà á.

⁵ Nítórí mo rò pé èmi kò rẹ̀yìn nínú ohunkóhun sí àwọn àgbà Aposteli.

⁶ Bí mo tilẹ̀ jẹ ọ̀pè nínú ọ̀rọ̀ síso, kì í şe nínú ìmọ̀; ní ọ̀nàkọ̀nà ni àwa ti fi èyí hàn dájúdájú fún yín nínú ohun gbogbo.

⁷ Tàbí ẹ̀şẹ̀ ni mo dá bí èmi ti ǹ rẹ ara mí sílẹ̀ kí a lè gbé yín ga, nítórí tí mo wàásù ìyìnre Ọ̀lọ̀run fún un yín lófẹ̀.

⁸ Èmi ǹ ja lẹ̀ m̀íràn ni olẹ̀ nípa gbígba ìpèsè owó ki èmi bà á lè sìn yín.

⁹ Nígbà tí mo sì wà pẹ̀lú yín, tí mo sì şe aláìní, èmi kò dẹ̀rù pa ẹnìkẹni, nítórí ohun tí mo şe aláìní ni àwọn ará tí ó ti Makedonia wá ti mú wá. Bẹ̀ ni nínú ohun gbogbo mo pa ara mi mò láti má şe jẹ ẹ̀rù fún yín, èmi yóò sì pa ara mi mò bẹ̀.

¹⁰ Ó jẹ òtítọ̀, Kristi tí ǹ bẹ nínú mi pé kò sí ẹnì tí ó lè dá mi lẹ̀kun işògo yìi ni gbogbo ẹ̀kùn Akaiá.

¹¹ Nítórí kìn ni? Nítórí èmi kò fẹ̀ràn yín ni bí? Ọ̀lọ̀run mò.

¹² Èmi yòò tèsíwájú láti máa ɛe ohun ti èmi n ɛe láti le mú ìjàkulẹ bá àwọn tí wọn n wá ònà láti bá wa dọgba nínú èyí ti àwa n ɛ̀go lé lórí.

¹³ Nítorí irú àwọn èniyàn bèẹ̀ ni àwọn èké Aposteli àwọn ẹni ti n ɛ̀sise ẹ̀tàn, tí n pa wọn dà di aposteli Kristi.

¹⁴ Kì í sì í ɛe ohun iyanu; nítorí Satani, tìkára rẹ̀ n pa ara rẹ̀ dàbí angeli ìmólẹ̀.

¹⁵ Nítorí náà kì í ɛe ohun nílá bí àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú bá pa ara wọn dàbí àwọn ìránṣẹ̀ òdodo; ìgbèyìn àwọn ẹni tí yóò rí gégẹ̀ bí iṣẹ̀ wọn.

Paulu ɛ̀go nínú ìjìyà rẹ̀

¹⁶ Mo sì tún wí pé, kí ẹnìkẹ̀ni má ɛe rò pé òmùgò ni mí; ɛ̀gbọ̀n bí bèẹ̀ bá ni, ẹ̀ gbà mí bí òmùgò kí èmi lè gbé ara mi ga díẹ̀.

¹⁷ Ohun tí èmi n sọ, èmi kò sọ ọ̀ nípa ti Olúwa, ɛ̀gbọ̀n bí òmùgò nínú ìgbékẹ̀lé iṣògo yìí.

¹⁸ Ọ̀pòlọ̀pò, ni ó n ɛ̀go nípa ti ara, èmi ó ɛ̀go pẹ̀lú.

¹⁹ Nítorí ẹ̀yin fi inú dídùn gba àwọn òmùgò nígbà tí ẹ̀yin tìkára yín jẹ ọ̀lọ̀gbọ̀n.

²⁰ Nítorí ẹ̀yin faradà á bí ẹnìkan bá sọ yín dí òndè, bí ẹnìkan bá jẹ yín run, bí ẹnìkan bá gbà lówó yín, bí ẹnìkan bá gbé ara rẹ̀ ga, bí ẹnìkan bá gbá yín lójú.

²¹ Èmi n wí lònà ẹ̀gàn, bí ẹnì pé àwa jẹ aláìlera!

ɛ̀gbọ̀n nínú ohunkóhun tí ẹnìkan ti ní ìgboyà, èmi n sọ̀rọ̀ bí òmùgò, èmi ní ìgboyà pẹ̀lú.

²² Heberu ni wọn bí? Bẹ̀ẹ̀ ni èmi. Israẹ̀li ni wọn bí? Bẹ̀ẹ̀ ni èmi. Irú-ọ̀mọ̀ Abrahamu ní òun bí? Bẹ̀ẹ̀ ni èmi.

²³ Ìránṣẹ̀ Kristi ni wọn bí? Èmi n sọ bí òmùgò, mo ta wọn yọ; ní ti làálàá lọ̀pòlọ̀pò, ní ti pàṣán, mo rékojá, ní ti túbú nígbàkígbà, ní ti fífẹ̀rẹ̀ kú nígbà púpò.

²⁴ Nígbà márùn-ún ni mo gba pàṣán ogójì dín ẹ̀yọ kan lówó àwọn Júù.

²⁵ Nígbà méta ni a fi ọ̀gò lù mí, ẹ̀ẹ̀kan soṣo ni a sọ mí ní òkúta, ẹ̀mẹta ni ọ̀kọ̀ ojú omi mi rì, ọ̀sán kan àti ọ̀ru kan ni mo wà nínú ibú.

²⁶ Ní ìrìnàjò nígbàkígbà, nínú ewu omi, nínú ewu àwọn ọ̀lọ̀sà, nínú ewu àwọn ará ilú mi, nínú ewu àwọn aláikọ̀là, nínú ewu ni ilú, nínú ewu ní aginjù, nínú ewu lójú Òkun, nínú ewu láàrín àwọn èké arákùnrin.

²⁷ Nínú làálàá àti ìrora, nínú iṣọ̀ ọ̀ru nígbàkígbà, nínú ebi àti òngbẹ̀, nínú àwẹ̀ nígbàkígbà, nínú ọ̀tútù àti ìhòhò.

²⁸ Pẹ̀lú nńkan wọ̀nyí tí ó jẹ tí òde, ọ̀pò ni èyí tí n wọn n dúró tí mí lójoojúmọ̀, àní àníyàn fún gbogbo ìjọ.

²⁹ Ta ni ó ɛe àìlera, tí èmi kò ɛe àìlera? Tàbí a mú kọ̀sẹ̀, tí ara mi kò gbiná?

³⁰ Bí èmi yòò bá ɛ̀go, èmi ó kúkú máa ɛ̀go nípa àwọn nńkan tí ó jẹ tí àìlera mi.

³¹ Ọ̀lọ̀run àti Baba Olúwa wá Jesu Kristi, ẹnì tí ó jẹ olùbùkún jùlọ̀ láéláé mọ̀ pé èmi kò ɛ̀ké.

³² Ní Damasku, baálẹ̀ tí ó wà lábẹ̀ ọ̀ba Areta fi ẹ̀gbẹ̀ ogun ká ilú àwọn ará Damasku mọ̀, ó n fẹ̀ láti mú mi bí arúfin.

³³ Láti ojú fẹ̀rèsé nínú agbọ̀n ni a sì ti sọ mí kalẹ̀ lẹ̀yìn odi, tí mo sì bó lówó rẹ̀.

12

Ìṣípáyá Paulu àti ẹ̀gún tí n bẹ̀ lára rẹ̀

¹ Èmi kò lè ɛ̀sà ɛ̀go bí kò tilẹ̀ ɛe ànfaàní, nítorí èmi ó wà sọ nípa ìran àti ìṣípáyá ti Olúwa fihàn mí.

² Èmi mọ ọ̀kùnrin kan nínú Kristi ní ọ̀dún mẹ̀rìnlá sẹ̀yìn, yálà nínú ara ni, èmi kò mọ̀; tàbí kúrò nínú ara, èmi kò mọ̀; Ọ̀lọ̀run mọ̀: a gbé irú ẹnì náà lọ sí ọ̀run kẹta.

³ Bẹ̀ẹ̀ ni èmi mọ irú ọ̀kùnrin bèẹ̀, yálà ní ara ni, tàbí kúrò nínú ara ni, èmi kò mọ̀: Ọ̀lọ̀run mọ̀.

4 Pé a gbé e lọ sókè sí Paradise, tí ó sì gbọ ọ̀rọ̀ tí a kò sì lè sọ, tí kò tọ́ fún ènìyàn láti máa sọ.

5 Nípa irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ ni èmi ó máa sọgo, sùgbọ̀n nípa ti èmi tìkára mi èmi kì yóò sọgo, bí kò ẹ̀ nínú àìlera mi.

6 Nítorí pé bí èmi tilẹ̀ n fẹ́ máa sọgo, èmi kì yóò jẹ́ òmùgò; nítorí pé èmi yóò sọ ọ̀títọ́: sùgbọ̀n mo kò, kí ẹ̀nikẹ̀ni máa bà à fi mí pè ju ohun tí ó rí tí èmi jẹ́ lọ, tàbí ju èyí tí ó gbọ́ lẹ̀nu mi,

7 àti nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀sípáyá, kí èmi má ba à gbé ara mi ga rékojá, a sì ti fi ẹ̀gún kan sí mi lára, ọ̀ràn ẹ̀ Satani láti pọ̀n mi lójú, kí èmi má bá a gbéraga rékojá.

8 Nítorí nńkan yìi ni mo ẹ̀ bẹ́ Olúwa nígbà mẹ́ta pé, kí ó lé e kúrò lára mi.

9 Ọ̀un sì wí fún mi pé, **“Oore-ọ̀fẹ́ mi tó fún ọ, nítorí pé a sọ agbára mi di pípé nínú àìlera.”** Nítorí náà tayọ̀tayọ̀ ni èmi ó kúkú máa fi sọgo nínú àìlera mi, kí agbára Kristi lè máa gbé inú mi.

10 Nítorí náà èmi ní inú dídùn nínú àìlera gbogbo, nínú ẹ̀gàn gbogbo, nínú àìní gbogbo, nínú inúnibíni gbogbo, nínú wàhálà gbogbo nítorí Kristi. Nítorí nígbà tí mo bá jẹ́ aláìlera, nígbà náà ni mo di alágbára.

Ànìyàn Paulu nípa àwọn ará Kọrinti

11 Mo di òmùgò nípa síṣògo; ẹ̀yin ní ó fi ipá mú mi ẹ̀ é, nítorí tí ó tọ́ tí ẹ̀ bá yìn mí, nítorí tí èmi kò rẹ̀yìn lóhunkóhun sí àwọn àgbà aposteli bí èmi kò tilẹ̀ jámọ́ nńkan kan.

12 Ohun kan tí ó ẹ̀ àmì aposteli, iṣẹ́ ọ̀yánu àti iṣẹ́ agbára ni wọ̀n ẹ̀ ní ààrín yín pẹ̀lú sùúrù tó ga.

13 Nítorí nínú kìn ni ohun tí ẹ̀yin ẹ̀ rẹ̀yìn sí ọ̀jọ̀ miiran, bí kò ẹ̀ ní ti pé èmi fúnra mi kó jẹ́ oníyọ̀nu fún yín? Ẹ́ dára àṣiṣe yìi jì mí.

14 Kíyèsì i, ọ̀gbà kẹ́ta yìi ni mo múra tan láti tọ́ yín wá, èmi kì yóò sì jẹ́ oníyọ̀nu fún yín nítorí tí èmi kò wá nńkan yín, bí kò ẹ̀ ẹ̀yin fúnra yín; nítorí tí kò tọ́ fún àwọn ọ̀mọ́ láti máa to ọ̀súra jọ́ fún àwọn ọ̀bí wọ̀n, bí kò ẹ̀ àwọn ọ̀bí fún àwọn ọ̀mọ́ wọ̀n.

15 Èmi ó sì fi ayọ́ ná ohun gbogbo tí mo bá ní, èmi ó sì ná ara mi fún ọ̀kàn yín nítòótọ́; bí mo bá fẹ́ yín lópolọ̀pọ̀, ó ha tọ́ kí ẹ̀yin kí ó fẹ́ràn mi diẹ́ bí?

16 Sùgbọ̀n ó dára bẹ̀ẹ̀ tí èmi kò dẹ̀rùbà yín, sùgbọ̀n bí ọ̀lọ̀gbọ̀n ènìyàn, èmi n fi ọ̀wọ́ ẹ̀rọ́ mú yín.

17 Èmi ha rẹ́ yín jẹ́ nípa ẹ̀nikẹ̀ni nínú àwọn tí mo rán sí yín bí?

18 Mo bẹ́ Titu, mo sì rán arákùnrin kan pẹ̀lú rẹ́; Titu ha rẹ́ yín jẹ́ bí? Nípa ẹ̀mí kan náà kọ́ ni àwa rìn bí? Ọ̀nà kan náà kọ́ ni àwa tọ́ bí?

19 Ẹ̀yin ha rò pé àwa n sọ nńkan wọ̀nyí láti gbẹ̀jà ara wa níwájú yín bí? Ní iwájú Ọ̀lórùn ni àwa n sọ̀rọ́ nínú Kristi; sùgbọ̀n àwa n ẹ̀ ohun gbogbo, olùfẹ́ ọ̀wọ̀n, láti gbé yín ró ni.

20 Nítorí ẹ̀rù n bà mí pé, nígbà tí mo bá dé, èmi kì yóò bá yín gégé bí irú èyí tí mo fẹ́, àti pé ẹ̀yin yóò sì rí mi gégé bí irú èyí tí ẹ̀yin kò fẹ́: kí ọ̀jọ̀, owú jíjẹ́, ọ̀bínú, ọ̀pinyinà, ọ̀sọ̀rọ́-ẹ̀ni-lẹ̀yìn, ọ̀fófó, ọ̀gbéraga, ọ̀rúkèrú̀dò, má ba à wà.

21 Àti nígbà tí mo bá sì padà dé, kí Ọ̀lórùn mí má bà à rẹ́ mí sílẹ́ lójú yín, àti kí èmi má ba à sọkún nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn tí ó tí ẹ̀ náà tí kò sì ronúpìwàdà ẹ̀ṣẹ́ ọ̀wà ẹ̀èrì, ọ̀gbèrè, àti wọ̀bìà tí wọ̀n ti hù.

13

Àwọn ikilọ̀ ikeyin

1 Èyí ni ó dí ọ̀gbà kẹ́ta tí èmi n tọ́ yín wá. Ní ẹ̀nu ẹ̀lẹ̀rìí méjì tàbí mẹ́ta ni a ó fi ọ̀dọ̀ gbogbo múlẹ́.

² Mo ti sọ fún yín sáájú, mo sì n sọ fún yín tẹlẹ, bí ẹni pé mo wà pẹlú yín nígbà kejì, àti bí ẹmi kò ti sí lódò yín ní isinsin yíí, mo kọwé sí àwọn tí ó ti sẹ nàà, àti sí gbogbo àwọn ẹlòmíràn, pé bí mo bá tún padà wá, ẹmi kì yóò dá wọn sí.

³ Níwọn bí ẹyin tí n wá àmì Kristi tí n sọrọ nínú mi, ẹni tí kì í sẹ àìlera sí yin, sùgbọ́n tí ó jẹ agbára nínú yín.

⁴ Nítorí pé a kàn án mọ àgbélébùú nípa àìlera, sùgbọ́n òun wà láààyè nípa agbára Ọlórún. Nítorí àwa pẹlú jásí aláìlera nínú rẹ, sùgbọ́n àwa yóò wà láààyè pẹlú rẹ nípa agbára Ọlórún sí yín.

⁵ Ẹ máa wádìí ara yín, bí ẹyin bá wà nínú ìgbàgbọ; ẹ máa dán ara yín wò. Tàbí ẹyin fúnra yín kò mọ ara yín pé Jesu Kristi wá nínú yín? Àfi bí ẹyin bá jẹ àwọn tí a tanù.

⁶ Sùgbọ́n mo ní ìgbẹkẹlẹ pé ẹyin yóò mọ pé, àwa kì í sẹ àwọn tí a tanù.

⁷ Njẹ àwa n gbàdúra sí Ọlórún, kì í sẹ nítorí kí àwa lè farahàn bí àwọn tí ó tayò, sùgbọ́n kí ẹyin lè máa sẹ ẹyí tí ó dára bí àwa tilẹ dàbí àwọn tí a tanù.

⁸ Nítorí àwa kò lè sẹ ohun kan lòdì sí òtítọ, bí kò sẹ fún òtítọ.

⁹ Nítorí àwa n yò, nígbà tí àwa jẹ aláìlera, tí ẹyin sì jẹ alágbára; ẹyí ni àwa sì n gbàdúra fún pẹlú, àní pípé yín.

¹⁰ Ìdí nìyí ti mo sẹ kọwé àwọn ǹnkan wònyí nígbà tí ẹmi kò sí lódò yín, pé nígbà tí mo bá dé kí ẹmi má ba à lo ìkanra ní lílo àsẹ, gẹgẹ bí àsẹ tí Olúwa ti fi fún mí, láti mú ìdàgbàsókè, kì í sẹ láti fà yín sùbú.

Ìkíni ìkeyìn

¹¹ Ní àkótán, ará ó dì gbòòsẹ, ẹ sẹ àtúnşẹ ọ̀nà yín, ẹ tújúká, ẹ jẹ onínú kan, ẹ máa wà ní àlàáfíà, Ọlórún ìfẹ àti ti àlàáfíà yóò wà pẹlú yín.

¹² Ẹ fi ifenukonu mí mọ kí ara yín.

¹³ Gbogbo àwọn ẹ̀nyàn Ọlórún níbi kí i yín.

¹⁴ Oore-ọ̀fẹ Jesu Kristi Olúwa, àti ìfẹ Ọlórún, àti ìdàpọ ti Èmí Mímọ, kí ó wà pẹlú gbogbo yín.

Ìwé sí àwọn ará Galatia

¹ Paulu, aposteli tí a rán kì í ẹ̀ látí ọ̀dọ̀ ènìyàn wá, tàbí nípa ènìyàn, ẹ̀gbọ̀n nípa Jesu Kristi àti Ọ̀lọ̀run Baba, ẹ̀ni tí ó jí ì dídè kúrò nínú òkú.

² Àti gbogbo àwọn arákùnrin tí ó wà pẹ̀lú mi,

Sí àwọn ìjọ ní Galatia:

³ Oore-ọ̀fẹ́ sí yín àti àlàáfíà látí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run Baba wá àti Jesu Kristi Olúwa,

⁴ ẹ̀ni tí ó fi ọ̀un tìkára rẹ̀ dípò ẹ̀şẹ̀ wa, kí ó lè gbà wá kúrò nínú ayé búburú ìsinsin yìí, gẹ́gẹ́ bí ìfẹ́ Ọ̀lọ̀run àti Baba wa,

⁵ ẹ̀ni tí ọ̀go wà fún láé àti láéláé. Àmín.

Kò sí ìyìnrere mìíràn

⁶ Ó yà mi lẹ̀nu pé ẹ̀ tètè yapa kúrò lẹ́dọ̀ ẹ̀ni tí ó pè yín sínú oore-ọ̀fẹ́ Kristi, sí ìyìnrere mìíràn.

⁷ Nítòótó, kò sí ìyìnrere mìíràn bí ó tilẹ̀ ẹ̀ pé àwọn kan wà, tí n yọ̀ yín lẹ̀nu, tí wọn sì n fẹ́ yí ìyìnrere Kristi padà.

⁸ Ẹ̀gbọ̀n bí ó ẹ̀ wá ni tàbí àngẹ̀li kan látí ọ̀run wá, ni ó bá wàásù ìyìnrere mìíràn fún yín ju èyí tí a tí wàásù rẹ̀ fún yín lọ, jẹ́ kí ó di ẹ̀ni ìfìbú títí láéláé!

⁹ Bí àwa ti wí şáájú, bẹ̀ẹ̀ ni mo sì tún wí nísinsin yìí pé, bí ẹ̀nikan bá wàásù ìyìnrere mìíràn fún yín ju èyí tí ẹ̀yin tí gbà lọ, jẹ́ kí ó di ẹ̀ni ìfìbú títí láéláé!

¹⁰ Njẹ́ nísinsin yìí, ènìyàn ni èmi n wá ojúrere rẹ̀ ní tàbí Ọ̀lọ̀run? Tàbí ènìyàn ni èmi n fẹ́ látí wú bí? Bí èmi bá n fẹ́ látí wu ènìyàn, èmi kò lè jẹ́ ìránşẹ́ Kristi.

Paulu ẹ̀ni tí Ọ̀lọ̀run pè

¹¹ Mo fẹ́ kí ẹ̀ mọ̀, ará, pé ìyìnrere tí mo tí wàásù kì í ẹ̀ látí ipa ènìyàn.

¹² N kò gbà á lẹ́wọ̀ ènìyàn kankan, bẹ̀ẹ̀ ni a kò fi kọ̀ mi, ẹ̀gbọ̀n mo gbà á nípa ìfihàn látí ọ̀dọ̀ Jesu Kristi.

¹³ Nítorí ẹ̀yin ti gbúròò ìgbé ayé mi nígbà àtijọ́ nínú ìsìn àwọn Júù, bí mo tí ẹ̀ inúnibíni sí ìjọ ènìyàn Ọ̀lọ̀run rékojá àlà, tí mo sì lépa látí bà á jẹ́.

¹⁴ Mo sì ta ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ẹ̀lẹ̀gbé mi yọ̀ nínú ìsìn àwọn Júù láàrín àwọn ìran mi, mo sì ni ìtara lẹ́pọ̀lẹ́pọ̀ sì ọ̀fin àtọ̀wọ̀dọ̀wọ̀ àwọn baba mi.

¹⁵ Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí ó wú Ọ̀lọ̀run ẹ̀ni tí ó yà mí sọtọ̀ látí inú iyá mi wá, tí ó sì pé mi nípa oore-ọ̀fẹ́ rẹ̀.

¹⁶ Látí fi ọ̀mọ̀ rẹ̀ hàn nínú mi, kì èmi lè máa wàásù ìyìnrere rẹ̀ láàrín àwọn aláìkọ̀là; èmi kò wá ìmọ̀ lọ sọ̀dọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni,

¹⁷ bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò gòkè lọ sì Jerusalemu tọ̀ àwọn tí í ẹ̀ aposteli şáájú mi, ẹ̀gbọ̀n mo lọ sí Arabia, mo sì tún padà wá sí Damasku.

¹⁸ Lẹ́yìn ọ̀dún mẹ́ta, nígbà náà ni mo gòkè lọ sì Jerusalemu látí lọ kì Peteru, mo sì gbé ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ìjọ mẹ̀ẹ̀dógún,

¹⁹ èmi kò ri ẹ̀lòmíràn nínú àwọn tí ó jẹ́ aposteli, bí kò ẹ̀ Jakọ̀bu arákùnrin Olúwa.

²⁰ Nnkan tí èmi n kọ̀wé sí yín yìí, kíyèsì ì, níwájú Ọ̀lọ̀run èmi kò şéké.

²¹ Lẹ́yìn náà mo sì wá sí agbègbè Siria àti ti Kilikia.

²² Mo sì jẹ́ ẹ̀ni tí a kò mọ̀ lójú fún àwọn ìjọ tí ó wà nínú Kristi ni Judea.

²³ Wọn kàn gbọ ìròyìn wí pé, “Èni tí ó tí n ẹ̀ ẹ̀ inúnibíni sí wa rí, ní ìsinsin yíi tí n wàásù ìgbàgbọ náà tí ó tí gbìyànjú láti bàjẹ nígbà kan rí.”

²⁴ Wọn sì yin Ọlórùn lógo nítorí mi.

2

Àwọn aposteli tẹwọ gba Paulu

¹ Lẹyìn ọdún mérénlá, ni mo tún gòkè lọ sì Jerusalemu pẹ̀lú Barnaba, mo sì mú Titu lọ pẹ̀lú mi.

² Mo gòkè lọ nípa ohun ti a fi hàn mi, mo fi ìyìnṣere náà tí mo n wàásù láàrín àwọn aláìkọ̀là yé àwọn tí ó jẹ ẹni nílá nínú wọn, èyí i nì ní ìkòkò, kí èmi kí ó má ba á sáré, tàbí kí ó máa ba à jẹ pé mo ti sáré lásán.

³ Sùgbọ̀n a kò fi agbára mú Titu tí ó wà pẹ̀lú mi, ẹni tí í ẹ̀ ẹ̀ ara Giriki láti kọ̀là.

⁴ Ọrọ̀ yíi wáyé nítorí àwọn èké arákùnrin tí wọn yọ̀ wọ̀ inú ààrín wa láti yọ̀ òmìnira wa wò, èyí tí àwa ni nínú Kristi Jesu, kí wọn lè mú wa wá sínú ìdè.

⁵ Àwọn ẹni ti a kò fún ni ànfààní láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọn fún ìṣẹ̀jú kan; kí ẹ̀yìn kí o lè máa tẹ̀síwájú nínú òtítọ̀ ìyìnṣere náà.

⁶ Sùgbọ̀n ní ti àwọn tí ó dàbí ẹni pàtàkì—ohunkóhun tí ó wù kì wọn jásí, kò jẹ̀ ǹkan kan fún mi; Ọlórùn kò fi bí ẹ̀nikẹ̀ni ẹ̀ ẹ̀ rí ẹ̀ ẹ̀ idájọ̀ rẹ̀—àwọn ènìyàn yíi kò fi ohunkóhun kún ọ̀rọ̀ mi.

⁷ Sùgbọ̀n kàkà bẹ̀ẹ̀, nígbà tí wọn rí i pé a tí fi ìyìnṣere tí àwọn aláìkọ̀là le mi lọwọ̀, bí a tí fi ìyìnṣere tí àwọn onílá lé Peteru lọwọ̀.

⁸ Nítorí Ọlórùn, ẹni tí ó ẹ̀sẹ̀ nínú ìṣẹ̀ ìránṣẹ̀ Peteru gégé bí aposteli sí àwọn Júù, òun kan náà ni ó ẹ̀sẹ̀ nínú ìṣẹ̀ ìránṣẹ̀ mi gégé bí aposteli sí àwọn aláìkọ̀là.

⁹ Jakọ̀bu, Peteru, àti Johanu, àwọn ẹni tí ó dàbí ọ̀wọ̀n, fún èmi àti Barnaba ni ọ̀wọ̀ ọ̀tún idàpọ̀ nígbà tí wọn rí oore-ọ̀fẹ̀ tí a fi fún mi, wọn sì gbà pé kí àwa náà tọ̀ àwọn aláìkọ̀là lọ, nígbà tí àwọn náà lọ sọ̀dọ̀ àwọn Júù.

¹⁰ Ohun gbogbo tí wọn béèrè fún ni wí pé, kí a máa rántí àwọn tálákà, ohun kan náà gan an tí mo n l̀k̀k̀k̀ láti ẹ̀.

Paulu tako Peteru

¹¹ Sùgbọ̀n nígbà tí Peteru wá sí Antioku, mo takò ó lójú ara rẹ̀, nítorí tí ó jẹ̀bi, mo sì bá a wí.

¹² Nítorí pé kí àwọn kan tí ó ti ọ̀dọ̀ Jakọ̀bu wá tó dé, ó ti n ba àwọn aláìkọ̀là jẹun; sùgbọ̀n nígbà tí wọn dé, ó fàṣẹ̀yìn, ó sì ya ara rẹ̀ sọ̀tọ̀ kúrò lódọ̀ àwọn aláìkọ̀là nítorí ó bẹ̀rù àwọn ti ó kọ̀là.

¹³ Àwọn Júù tí ó kù pawọ̀pọ̀ pẹ̀lú rẹ̀ láti jùmọ̀ ẹ̀ ẹ̀ àgàbàgèbè, tó bẹ̀ẹ̀ tí wọn sì fi àgàbàgèbè wọn sì Barnaba lònà.

¹⁴ Nígbà tí mo rí i pé wọn kò rìn déédé gégé bí òtítọ̀ ìyìnṣere, mo wí fún Peteru níwájú gbogbo wọn pé, “Bí ìwọ̀, tí ì ẹ̀ ẹ̀ Júù ba n rìn gégé bí ìwà àwọn kẹ̀fẹ̀rí, èẹ̀ṣe tí ìwọ̀ fi n fi agbára mu àwọn kẹ̀fẹ̀rí láti máa rìn bí àwọn Júù?”

¹⁵ “Àwa tí ì ẹ̀ ẹ̀ Júù nípa ìbí, tí kì ì sí ì ẹ̀ ẹ̀ aláìkọ̀là ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀,

¹⁶ tí a mò pé a kò dá ẹ̀nikẹ̀ni láre nípa ìṣẹ̀ ọ̀fin, bí kò ẹ̀ nípa ìgbàgbọ̀ nínú Jesu Kristi, àní àwa pẹ̀lú gbà Jesu Kristi gbọ̀, kí a bá a lè dá wa láre nípa ìgbàgbọ̀ tí Kristi, kì í sí ì ẹ̀ ẹ̀ nípa ìṣẹ̀ ọ̀fin, nítorí pé nípa ìṣẹ̀ ọ̀fin kò sí ènìyàn kan tí a ó dá láre.

¹⁷ “Sùgbọ̀n nígbà tí àwa bá n wá ọ̀nà láti rí idáláre nípa Kristi, ó di ẹ̀rí wí pé àwa pẹ̀lú jẹ̀ ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀, n̄jẹ̀ èyí ha jásí wí pé Kristi n ẹ̀ ẹ̀ ìránṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ bí? Kí a má rí ì!”

¹⁸ Nítorí pé bí mo bá sì tún gbé àwọn ohun tí mo tí wó palẹ̀ ró, mo fi ara mi hàn bí arúfin.

¹⁹ “Nítorí pé nípa ọ̀fin, mo tí di òkú sí ọ̀fin, kí èmi lè wà láàyè sí Ọlórùn.

²⁰ A ti kàn mí mọ àgbélébùú pẹ̀lú Kristi, èmí kò sì wà láààyè mọ, sùgbọ̀n Kristi n gbé inú mi wíwà tí mo sì wà láààyè nínú ara, mo wà láààyè nínú ìgbàgbọ̀ Ọmọ Ọlọrun, ẹnì tí o fẹ̀ mi, tí ó sì fi òun tìkára rẹ̀ fún mi.

²¹ Èmí kò ya oore-òfẹ̀ Ọlọrun sí apá kan, nítorí pé bí a bá le ti ipasẹ̀ òfin jèrè òdodo, a jẹ̀ pé Kristi kú lásán.”

3

Ìgbàgbọ̀ tàbí ìṣẹ̀ òfin

¹ Èyin aláínírònú ará Galatia! Ta ní ha tòn yín jẹ, kí èyin má ṣe gba òtító gbọ? Ní ojú ẹnì tí a fi Jesu Kristi hàn gbangba láàrín yín ni ẹnì tí a kàn mọ̀ àgbélébùú.

² Kìkì èyí ni mo fẹ̀ bèèrè lẹwọ̀ yín, nípa ìṣẹ̀ òfin ni èyin gba Èmí bí, tàbí nípa ìgbọ̀ràn pẹ̀lú ìgbàgbọ̀?

³ Báyií ni èyin ṣe jẹ̀ òmùgò tó bí? Èyin tí ó ti bèrẹ̀ ìgbé ayé ìgbàgbọ̀ yín nípa ti Èmí, ṣé a ti wá sọ̀ yín di pípé nípa ti ara ni?

⁴ Èyin ha ti jìyà òpòlọ̀pò nńkan wọ̀nyí lásán? Bí ó bá ṣe pé nítòótọ̀ lásán ni.

⁵ Ṣé Ọlọrun fún yín ní Èmí rẹ̀, tí ó sì ṣe ìṣẹ̀ iyanu láàrín yín nítorí tí èyin pa òfin mọ, tàbí nítorí ẹ̀ ní ìgbàgbọ̀ sí ohun tí ẹ̀ gbọ?

⁶ Gégé bí Abrahamu “Ó gba Ọlọrun gbọ, a sì kà á sí òdodo fún un.”

⁷ E jẹ́ kí ó yé é yín nígbà náà pé, àwọ̀n tí ó gbàgbọ̀, àwọ̀n náà ní í ṣe ọmọ Abrahamu.

⁸ Bí ìwé mí mọ̀ sí tí wí tẹ̀lẹ̀ pé, Ọlọrun yóò dá aláìkọ̀là láre nípa ìgbàgbọ̀, ó tí wàásù ìyínrere ṣáájú fún Abrahamu, ó n wí pé, “Nínú rẹ̀ ni a ó bùkún fún gbogbo orílẹ̀-èdè.”

⁹ Bèè gégé ni àwọ̀n tí í ṣe tí ìgbàgbọ̀ jẹ́ ẹnì alábùkún fún pẹ̀lú Abrahamu olódodo.

¹⁰ Nítorí pé iye àwọ̀n tí n bẹ̀ ni ipa ìṣẹ̀ òfin n bẹ̀ lábẹ̀ ègún: nítorí tí a tí kọ̀ ọ̀ pé, “Ìfíbú ni olúkúlùkù ẹnì tí kò dúró nínú ohun gbogbo tí a kọ̀ sínú ìwé òfin láti máa ṣe wọ̀n”.

¹¹ Nítorí ó dánìlọ̀jú pé, a kò dá ẹnìkẹ̀ni láre níwájú Ọlọrun nípa ìṣẹ̀ òfin: nítorí pé, “Olódodo yóò yè nípa ìgbàgbọ̀.”

¹² Òfin kì í sí í ṣe tí ìgbàgbọ̀: sùgbọ̀n, “Ènì tí ó ba ṣe, yóò yè nípa wọ̀n.”

¹³ Kristi ti rà wá padà kúrò lẹwọ̀ ègún òfin, ẹnì tí a fi ṣe ègún fún wa: nítorí tí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Ìfíbú ni olúkúlùkù ẹnì tí a fi kọ̀ sórí igi.”

¹⁴ Ó gbà wá là ki ìbùkún Abrahamu ba à lè wá sórí àwọ̀n aláìkọ̀là nípa Kristi Jesu; kí àwa ba à lè gba ìlérí Èmí nípa ìgbàgbọ̀.

Òfin àti ìlérí

¹⁵ Ará, èmí n sòrò bí ènìyàn, gégé bi májẹ̀mú ènìyàn ti a ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀, kò sí ẹnì tí ó lè sọ̀ ọ̀ di asán, tàbí tí ó lè fi kún un mọ̀.

¹⁶ Njẹ́ fún Abrahamu àti fún irú-ọmọ̀ rẹ̀ ni a ti ṣe àwọ̀n ìlérí náà. Ìwé Mímọ̀ kò sọ̀ wí pé, “fún àwọ̀n irú-ọmọ̀ rẹ̀,” bí ẹnì pé òpòlọ̀pò; sùgbọ̀n bí ẹnì pé òkan soṣo, “àti fún irú-ọmọ̀ rẹ̀,” èyí tí í ṣe Kristi.

¹⁷ Èyí tí mò n wí ni pé: májẹ̀mú tí Ọlọrun ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ níṣáájú, òfin ti ó dé lẹ̀yìn ogbònlénìrinwó (430) ọ̀dún kò lè sọ̀ ọ̀ di asán, kí ó sì mú ìlérí náà di aláìlágbara.

¹⁸ Nítorí bí ogún náà bá dúró lórí ṣíṣe gégé bí í òfin kì í ṣe tí ìlérí mọ, sùgbọ̀n Ọlọrun ti fi í fún Abrahamu nípa ìlérí.

¹⁹ Njẹ́ kí ha ni òfin? A fi kún un nítorí ìrẹ̀kojá tí tí irú-ọmọ̀ tí a ti ṣe ìlérí fún yóò fi dé; a sì tipasẹ̀ àwọ̀n angẹ̀lì ṣe ìlà̀nà rẹ̀ láti ọ̀wọ̀ alárinà kan wá.

²⁰ Njẹ́ onílà̀jà kí í ṣe alárinà ti ẹnìkan, sùgbọ̀n òkan ni Ọlọrun.

²¹ Nítorí náà òfin ha lòdì sí àwọn ìlérí Ọlórún bí? Kí a má rí i; nítorí ìbá ẹ pé a ti fi òfin kan fún ni tí ó lágbara láti sọ ni di ààyè nítòótọ́ òdodo ìbá ti tipasẹ òfin wà.

²² Sùgbọ́n ìwé mímọ́ ti fi yé wa pé gbogbo èniyàn ni n bẹ lábẹ̀ idè ẹ̀sẹ̀, kí a lè fi ìlérí nípa ìgbàgbọ́ nínú Jesu Kristi fún àwọn tí ó gbàgbọ́.

Omọ Ọlórún

²³ Sùgbọ́n kí ìgbàgbọ́ tó dé, a ti pa wá mọ́ lábẹ̀ òfin, a sì sé wa mọ́ de ìgbàgbọ́ tí a n bọ́ wá fihàn.

²⁴ Nítorí náà òfin ti jẹ olùtọ́jú láti mú èniyàn wá sọdọ́ Kristi, kí a lè dá wa láre nípa ìgbàgbọ́.

²⁵ Sùgbọ́n lẹ́yìn ìgbà tí ìgbàgbọ́ ti dé, àwa kò sí lábẹ̀ olùtọ́jú mọ́.

²⁶ Nítorí pé omọ Ọlórún ni gbogbo yín, nípa ìgbàgbọ́ nínú Kristi Jesu.

²⁷ Nítorí pé iye ẹ̀yin tí a ti bamitiisi sínú Kristi ti gbé Kristi wọ́.

²⁸ Kò le sí Júù tàbí Giriki, ẹ̀rú tàbí òmìnira, ọ̀kúnrin tàbí obìnrin nítorí pé ọ̀kan ni nínú Kristi Jesu.

²⁹ Bí ẹ̀yin bá sì jẹ́ ti Kristi, n̄jẹ́ ẹ̀yin ní irú-omọ́ Abrahamu, àti àrólé gégé bí ìlérí.

4

¹ N̄jẹ́ ohun tí mo n wí ni pé, níwọn ìgbà tí àrólé náà bá wà ní èwe, kò yàtọ́ nínú ohunkóhun sí ẹ̀rú bí ó tilẹ́ jẹ́ Olúwa ohun gbogbo.

² Sùgbọ́n ó wà lábẹ̀ olùtọ́jú àti ìrjú́ títí àkókò tí baba ti yàn tẹ̀lẹ̀.

³ Gégé bẹ̀ẹ̀ sì ni àwa, nígbà tí àwa wà ní èwe, àwa wà nínú idè lábẹ̀ ìpilẹ̀sẹ̀ ayé.

⁴ Sùgbọ́n nígbà tí àkókò kíkún náà dé, Ọlórún rán omọ́ rẹ́ jáde wá, ẹ̀ni tí a bí nínú obìnrin tí a bí lábẹ̀ òfin.

⁵ Láti ra àwọn tí n̄ bẹ́ lábẹ̀ òfin padà, kí àwa lè gba isọdọmọ́.

⁶ Àti nítorí tí ẹ̀yin jẹ́ omọ́, Ọlórún sì ti rán Ẹ̀mí Omọ́ rẹ́ wá sínú ọ̀kan yín, tí n̄ ké pé, “Ábbà, Baba.”

⁷ Nítorí náà iwọ́ kì í ẹ̀ ẹ̀rú, bí kò ẹ̀ omọ́; àti bí iwọ́ bá n̄ ẹ̀ omọ́, n̄jẹ́ iwọ́ di àrólé Ọlórún nípasẹ́ Kristi.

Ìtara Paulu fún àwọn ará Galatia

⁸ Tẹ̀lẹ̀tẹ̀lẹ̀, nígbà tí ẹ̀yin kò tí i mọ́ Ọlórún, ẹ̀yin ti ẹ̀ ẹ̀rú fún àwọn tí kì í ẹ̀ Ọlórún nípa ìsẹ̀dá.

⁹ Sùgbọ́n nísinsin yìí, nígbà tí ẹ̀yin ti mọ́ Ọlórún tan tàbí kí a sá kúkú wí pé ẹ́ di mímọ́ fún Ọlórún, èéha ti rí tí ẹ́ tún fi yípadà sí aláìlera àti agbára ìpilẹ̀sẹ̀ ẹ̀dá, lábẹ̀ ẹ̀yí tí ẹ̀yin tún fé padà wá ẹ̀ ẹ̀rú?

¹⁰ Ẹ̀yin n̄ kiyèsì ojọ́ àti àkókò, àti ọ̀dún.

¹¹ Ẹ̀rú yin n̄ bà mí, kí o má bà ẹ̀ pé lásán ni mo ẹ̀ làálàá lórí yín.

¹² Ará, mo bẹ́ yín, ẹ́ dàbí ẹ̀mi: nítorí ẹ̀mi dàbí ẹ̀yin: ẹ̀yin kò ẹ̀ mí ní ibi kan.

¹³ Ẹ̀yin mọ́ pé nínú àìlera ni mo wàásù ìyìnre fún yín ní àkókó.

¹⁴ Ẹ̀yí tí ó sì jẹ́ ìdánwò fún yín ní ara mi ni ẹ́ kò kẹ̀gàn, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ́ kò sì kọ́; sùgbọ́n ẹ̀yin gbà mí bí angẹ̀li Ọlórún, àní bí Kristi Jesu.

¹⁵ N̄jẹ́ ayọ́ yín ìgbà náà ha dà? Nítorí mo gba ẹ̀rú yín pé, bi o bá ẹ̀ é ẹ̀, ẹ́ ò bá yọ́ ojú yín jáde, ẹ́ bá sì fi wọ́n fún mi.

¹⁶ N̄jẹ́ mo ha di ọ̀tá yín nítorí mo sọ ọ̀títọ́ fún yín bí?

¹⁷ Wọ́n n̄ fi ìtara wá yin, sùgbọ́n kì í ẹ̀ fún rere; wọ́n n̄ fé já yin kúrò, kí ẹ̀yin lè máa wá wọ́n.

¹⁸ Sùgbọ́n ó dára láti máa fi ìtara wá ni fún ohun rere nígbà gbogbo, kì í sì í ẹ̀ nígbà tí mo wà pẹ̀lú yín nikan.

¹⁹ Ẹ̀yin omọ́ mi kéékèéké, ẹ̀yin tí mo tún n̄ rọ́bí títí a ó fi ẹ̀ ẹ̀dá Kristi nínú yín.

²⁰ Ìbá wù mí láti wà lódò yín nísinsin yí, kí èmi sì yí ohùn mi padà nítorí pé mo dààmú nítorí yín.

Hagari àti Sara

²¹ Ẹ wí fún mi, èyin tí n fẹ wà lábẹ òfin, ẹ ko ha gbọ òfin ohun ti òfin sọ.

²² Nítorí a ti kọ ọ pé, Abrahamu ní ọmọ ọkúnrin méjì, ọkan láti ọdọ ẹrúbínrin, àti ọkan láti ọdọ òmìnira obínrin.

²³ Şùgbọn a bí èyí tí ẹ ti ẹrúbínrin nípa ti ara, şùgbọn èyí ti òmìnira obínrin ni a bí nípa ilé.

²⁴ Nìkan wònyí jẹ àpẹẹre: nítorí pé àwọn obínrin wònyí ní májẹmú méjèèjì; ọkan láti orí òkè Sinai wá, tí a bí lóko ẹrú, tí í ẹ Hagari.

²⁵ Nítorí Hagari yí ni òkè Sinai Arabia, tí ó sì dúró fún Jerusalemu tí ó wà nísinsin yí, tí ó sì wà lóko ẹrú pẹlú àwọn ọmọ rẹ.

²⁶ Şùgbọn Jerusalemu ti òkè jẹ òmìnira, èyí tí í ẹ iyá wa.

²⁷ Nítorí a ti kọ ọ pé,
“Máa yò, ìwọ obínrin àgàn
tí kò bímọ,
bú sí ayọ kí o sì kígbé sókè,
ìwọ tí kò rọbí rí;

nítorí àwọn ọmọ obínrin náà tí a kòsílẹ
yóò pọ ju ti obínrin tó ní ọkọ lọ.”

²⁸ Njẹ ará, ọmọ ilé ni àwa gégé bí Isaaki.

²⁹ Şùgbọn bí èyí tí a bí nípa ti ara ti ẹ inúnibíni nígbà náà sí èyí tí a bí nípa ti Ẹmí, bèẹ̀ sí ni nísinsin yí.

³⁰ Şùgbọn ìwé mímọ ha ti wí, “Lé ẹrúbínrin yí àti ọmọ rẹ jáde, nítorí ọmọ ẹrúbínrin kì yóò bá ọmọ òmìnira obínrin jogún pọ.”

³¹ Nítorí náà, ará, àwa kí í ẹ ọmọ ẹrúbínrin bí kò ẹ ti òmìnira obínrin.

5

Òmìnira nínú Jesu

¹ Nítorí náà, ẹ dúró şinşin nínú òmìnira náà èyí tí Kristi fi sọ wá di òmìnira, kí ẹ má sì ẹ tún fi ọrùn bọ àjàgà ẹrú mọ.

² Kíyèsì i, èmi Paulu ni ó wí fún yín pé, bí a bá kọ yín nílà abẹ, Kristi kì yóò léré fún yín ní ohunkóhun.

³ Mo sì tún sọ fún olúkúlùkù ènìyàn tí a kọ ní ilà pé, ó di ajigbèsè láti pa gbogbo òfin mọ.

⁴ A ti yà yín kúrò lódò Kristi, èyin tí n fẹ kí a dá yín láre nípa òfin; pé ẹ ti şubú kúrò nínú oore-òfẹ.

⁵ Nítorí nípa Ẹmí àwa n fi ìgbàgbọ dúró de ìrètí òdodo.

⁶ Nítorí nínú Kristi Jesu, ìkọlà kò jẹ ohun kan, tàbí àikọlà; şùgbọn ìgbàgbọ ti n şişẹ nípa ifẹ.

⁷ Ẹyin ti n sáré dárádára. Ta ni dí yin lówọ láti ẹ ìgbọrán sí òtítọ?

⁸ Ìyípadà yí kò ti ọdọ ẹni tí ó pé yín wá.

⁹ Ìwúkàrà diẹ ní í mú gbogbo ìyèfun wú.

¹⁰ Mo ní ìgbékẹlẹ sí yín nínú Olúwa pé, èyin kì yóò ní èrò ohun míràn; şùgbọn ẹni tí n yọ yín lẹnu yóò ru idájọ tirẹ, ẹnikẹni tí ó wù kí ó jẹ.

¹¹ Şùgbọn, ará, bí èmi bá n wàásù ìkọlà síbẹ, kí ni ìdí tí a fi n ẹ inúnibíni sí mi síbẹ? Njẹ ìkòsẹ̀ àgbélébùú ti kúrò.

¹² Èmi ìbá fẹ kí àwọn tí n yọ yín lẹnu tilẹ̀ gé ẹyà ara wọn kan kúrò.

13 Nítorí a ti pè yín sí òmìnira, ará kíkí pé kí ẹ má ẹ lo òmìnira yín bí ànfààní sípa ti ara, ẹ̀gbòṅ ẹ máa fi ifẹ̀ sin ọ̀mọ̀nikẹ̀jì yín.

14 Nítorí pé a kó gbogbo òfin já nínú èyí pé, “Ìwọ̀ fẹ̀ ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀ gégé bí ara rẹ̀.”

15 Ẹ̀gbòṅ bí ẹ̀yin bá n bu ara yín ẹ̀sán, tí ẹ̀ sì n jẹ̀ ara yín run, ẹ̀ kíyèsára kí ẹ̀ má ẹ̀ pa ara yín run.

Ìyè nípa ti ẹ̀mí

16 Njẹ̀ mo ní, ẹ̀ máa rìn nípa ti Ẹ̀mí, ẹ̀yin kì yóò sì mú ifẹ̀kúfẹ̀ ti ara ẹ̀.

17 Nítorí ti ara n ẹ̀ ifẹ̀kúfẹ̀ lòdì sí Ẹ̀mí, àti Ẹ̀mí lòdì sí ara, àwọ̀n wọ̀nyí sì lòdì sí ara wọ̀n; kí ẹ̀ má ba à lè ẹ̀ ohun tí ẹ̀yin n fẹ̀.

18 Ẹ̀gbòṅ bí a bá n ti ọ̀wọ̀ Ẹ̀mí ẹ̀sà mọ̀nà yín, ẹ̀yin kò sí lábẹ̀ òfin.

19 Njẹ̀ àwọ̀n iṣẹ̀ tí ara farahàn, tí í ẹ̀ wọ̀nyí; panṣágà, àgbèrè, iwà èèrí, wọ̀bià,

20 Ìbòrìṣà, oṣó, ikórìíra, ìjà, ìlara, ìbínú, ìmọ̀-tara-ẹ̀ni nìkan, ìyapa, ẹ̀kọ̀ òdì.

21 Àrankàn, ìpànyàn, ìmutípara, ìréde òru, àti irú iwọ̀nyí; àwọ̀n ohun tí mo n wí fún yín tẹ̀lẹ̀, gégé bí mo ti wí fún yín tẹ̀lẹ̀ rí pé, àwọ̀n tí n ẹ̀ nńkan báwọ̀nyí kì yóò jogún ìjọba Ọ̀lọ̀run.

22 Ẹ̀gbòṅ èso ti Ẹ̀mí ni ifẹ̀, ayọ̀, àlàáfíà, ìpamọ̀ra, iwà pẹ̀lẹ̀, ìsoore, ìgbàgbọ̀,

23 iwà tútù, àti ìkóra-ẹ̀ni níjanu, òfin kan kò lòdì sí irú wọ̀nyí,

24 Àwọ̀n tí í ẹ̀ ti Kristi Jesu ti kan ara wọ̀n mọ̀ àgbélébùú pẹ̀lú ifẹ̀ àti ifẹ̀kúfẹ̀ rẹ̀.

25 Bí àwa bá wà láààyè sípa ti Ẹ̀mí, ẹ̀ jẹ̀ kí a sì máa rìn nípa ti Ẹ̀mí.

26 Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí a máa ẹ̀ ògo asán, kí a má mú ọ̀mọ̀nikẹ̀jì wa bínú, kí a má ẹ̀ ìlara ọ̀mọ̀nikẹ̀jì wa.

6

Ẹ̀sẹ̀ dára sí gbogbo èniyàn

1 Ará, bí a tilẹ̀ mú èniyàn nínú ẹ̀ṣẹ̀ kan, kí ẹ̀yin tí í ẹ̀ ti Ẹ̀mí mú irú ẹ̀ni bẹ̀ ẹ̀ bọ̀ sípò nínú ẹ̀mí iwà tútù; kí iwọ̀ tìkára rẹ̀ máa kíyèsára, kí a má ba à dán iwọ̀ náà wò pẹ̀lú.

2 Ẹ̀ máa ru ẹ̀rù ọ̀mọ̀nikẹ̀jì yín, kí ẹ̀ sì fi bẹ̀ ẹ̀ mú òfin Kristi ẹ̀.

3 Nítorí bí èniyàn kan bá n ro ara rẹ̀ sí ẹ̀nikan, nígbà tí kò jẹ̀ nńkan, ó n tan ara rẹ̀ jẹ̀.

4 Ẹ̀gbòṅ kí olúkúlùkù yẹ̀ iṣẹ̀ ara rẹ̀ wò, nígbà náà, ohun ìmú-ṣogo rẹ̀ yóò jẹ̀ nínú ti ara rẹ̀ nikan, kì yóò sì jẹ̀ nínú ti ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀.

5 Nítorí pé olúkúlùkù ni yóò ru ẹ̀rù ara rẹ̀.

6 Ẹ̀gbòṅ kí ẹ̀ni tí a n kọ̀ nínú ọ̀rọ̀ náà máa pèsè ohun rere gbogbo fún ẹ̀ni tí n kọ̀ni.

7 Kí a má ẹ̀ tàn yín jẹ̀; a kò lè gan Ọ̀lọ̀run: nítorí ohunkóhun tí èniyàn bá fúnrúgbìn, òhun ni yóò sì ká.

8 Nítorí ẹ̀ni tí ó bá n fúnrúgbìn sípa ti ara yóò ká ìdibàjẹ̀ ti ara ẹ̀gbòṅ ẹ̀ni tí n fúnrúgbìn sípa ti ẹ̀mí yóò ti inú ẹ̀mí ká iyè ànìpẹ̀kun.

9 Ẹ̀ má sì jẹ̀ kí ààrẹ̀ ọ̀kàn mú wa ní ẹ̀sẹ̀ rere, nítorí tí a ó kórè nígbà tí àkókò bá dé, bí a kò bá ẹ̀ ààrẹ̀.

10 Njẹ̀ bí a ti n rí ànfààní gba, ẹ̀ jẹ̀ kí a máa ẹ̀soore fún gbogbo èniyàn, àti pàápàá fún àwọ̀n tí í ẹ̀ ará ilẹ̀ ìgbàgbọ̀.

Kì í ẹ̀ ẹ̀kọ̀là bí kò ẹ̀ ẹ̀dà tuntun

11 Ẹ̀ wo bí mo ti fi ọ̀wọ̀ ara mi kọ̀wé gádàgbà-gádàgbà sí yín.

12 Iye àwọ̀n tí n fẹ̀ ẹ̀ àṣẹ̀hàn ni ara wọ̀n n rọ̀ yín láti kọ̀là; kíkí nítorí pé kí a má ba à ẹ̀ inúnibíni sí wọ̀n nítorí àgbélébùú Kristi.

13 Nítorí àwọ̀n tí a kọ̀ ní ilà pàápàá kò pa òfin mọ̀, ẹ̀gbòṅ wọ̀n n fẹ̀ mú yín kọ̀là, kí wọ̀n lè máa ẹ̀sògo nínú ara yín.

¹⁴ Şùgbọ̀n kí a má ẹ̀ rí i pé èmi ń ẹ̀go, bí kò ẹ̀ nínú àgbélébùú Jesu Kristi Olúwa wa, nípasẹ̀ ẹ̀ni tí a ti kan ayé mọ́ àgbélébùú fún mi, àti èmi fún ayé.

¹⁵ Nítorí pé nínú Kristi Jesu, ikọ̀là kò jẹ́ ohun kan, tàbí àìkọ̀là, bí kò ẹ̀ ẹ̀dá tuntun.

¹⁶ Kí àlàáfíà àti àánú wà lórí gbogbo àwọn tí ń rìn ní ìlànà yìí, àti lórí Israẹli Ọlórún.

¹⁷ Látí ìsinsin yìí lọ, kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ yọ mí lẹ̀nu mọ́; nítorí èmi ń ru àpá Jesu Olúwa kiri ní ara mi.

Oore-ọ̀fẹ́

¹⁸ Ará, oore-ọ̀fẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pẹ̀lú ẹ̀mí yín. Àmín.

Ìwé sí àwọn ará Efesu

¹ Paulu, aposteli Jesu Kristi nípa ìfẹ̀ Ọlórún,

Sí àwọn ènìyàn mínmọ́ tí ó wà ní Efesu, àti sí àwọn olóòtítọ́ nínú Kristi Jesu:

² Oore-òfẹ́ sí yín àti àlàáfíà láti ọ̀dọ́ Ọlórún Baba wá àti Jesu Kristi Olúwa.

Ìbùkún ti Ẹmí Mímọ́ nínú Kristi

³ Ọ̀go ni fún Ọlórún àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa, ẹni tí ó ti b̀kún wa láti inú ọ̀run wá pèlú àwọn ìbùkún ẹmí gbogbo nínú Kristi.

⁴ Àní, gégé bí o ti yàn wá nínú rẹ̀ sáájú ìpilẹ̀şẹ̀ ayé, láti jẹ́ mínmọ́ àti alálábùkù níwájú rẹ̀ nínú ìfẹ̀

⁵ ẹni tí ọ̀ ti yàn wá tẹ̀lẹ̀ sí ìsoḍomọ́ nípa Jesu Kristi fún ara rẹ̀, ní ìbámu ìdùnnú ìfẹ̀ rẹ̀,

⁶ fún iyìn ọ̀go oore-òfẹ̀ rẹ̀, èyí tí ọ̀ ti fi fún wa nínú Àyànfẹ̀ rẹ̀.

⁷ Nínú rẹ̀ ni àwa rí ìràpadà gba nípa ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ àti ìdáríjì àwọn ẹ̀şẹ̀ wa, ní ìbámu pèlú ọ̀rọ́ oore-òfẹ̀ Ọlórún

⁸ èyí tí ó fún wa lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ pèlú gbogbo ọ̀gbọ̀n àti ìmòye,

⁹ Ó ti sọ ohun ìjìnlẹ̀ ìfẹ̀ rẹ̀ di mínmọ́ fún wa gégé bí ìdùnnú rere rẹ̀, èyí ti o pinnu nínú Kristi,

¹⁰ èyí tí yóò jẹ́ jáde ní kíkún àkókò, láti şe àkójọ̀pọ̀ àwọn ohun tí ọ̀run àti ti ayé lábẹ̀ Kristi.

¹¹ Nínú rẹ̀ ni a yàn wá fẹ́ lẹ̀yìn tí ó ti yàn wá tẹ̀lẹ̀ gégé bí ìpinnu ẹni tí ń şìşẹ̀ ohun gbogbo ní ìbámu ìfẹ̀ rẹ̀,

¹² kí àwa kí ó le wá fún iyìn ọ̀go rẹ̀, àwa tí a ti ni ìrètí sáájú nínú Kristi.

¹³ Àti ẹ̀yin pèlú darapọ́ nínú Kristi nígbà tí ẹ̀yin gbọ́ ọ̀rọ́ ọ̀títọ́ náà àní iyìnrere ìgbàlà yin. Nígbà tí ẹ̀yin gbàgbọ́, a fi Ẹmí Mímọ́ şe èdìdì ayé yin nínú rẹ̀, èyí tí a ti şe ìlérí rẹ̀ tẹ̀lẹ̀,

¹⁴ èyí tí ó jẹ́ ìdánílọ́jú àşansilẹ̀ ogún wa tí tí yóò fi di àkókò ìràpadà àwọn tí í şe ti Ọlórún sí iyìn ọ̀go rẹ̀.

Ìdúpẹ̀ àti àdúrà

¹⁵ Nítorí ìdí èyí, nígbà tí mo ti gbúróò ìgbàgbọ́ ti ń bẹ́ láàrín yín nínú Jesu Olúwa, àti ìfẹ̀ yín sí gbogbo àwọn ènìyàn mínmọ́.

¹⁶ Ẹmi kò s̀ sinmi láti máa dúpẹ̀ nítorí yín, àti láti máa rántí yín nínú àdúrà mi.

¹⁷ Mo s̀ ń béèrè nígbà gbogbo pé kí Ọlórún Jesu Kristi Olúwa wa, Baba ọ̀go, lè fún yín ni Ẹmí nípa ti ọ̀gbọ̀n àti ti ìfihàn kí ẹ̀yin kí ó tún lè mọ́ ọ̀n sí i.

¹⁸ Mo tún ń gbàdúrà b́akan náà wí pé kí ojú ọ̀kàn yín lè mọ̀lẹ̀; kí ẹ̀yin lè mọ́ ohun tí ìrètí ìpè rẹ̀ jẹ́, àti ọ̀rọ́ ọ̀go rẹ̀ èyí tí í şe ogún àwọn ènìyàn mínmọ́,

¹⁹ àti alálégbẹ̀ títóbi agbára rẹ̀ fún àwa tí a gbàgbọ́. Gégé bí ìşẹ̀ agbára rẹ̀,

²⁰ èyí tí ó fi sínú Kristi, nígbà tí o ti jí d̀de kúrò nínú òkú, tí ó s̀ mú un jókòó lówọ́ ọ̀tún nínú àwọn ọ̀run.

²¹ Ó gbéga ju gbogbo ìjọba, àti àşẹ̀, àti agbára, àti ọ̀ye àti gbogbo orúkọ tí a ń dá, kí í şe ni ayé yìí nikan, şùgbọ̀n ni èyí tí ń bọ́ pèlú.

²² Ọlórún s̀ ti fi ohun gbogbo sábe ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, ó s̀ fi í şe orí lóri ohun gbogbo fún ìjọ,

²³ èyí tí í şe ara rẹ̀, ẹ̀kúnréré ẹni tí ó kún ohun gbogbo ní gbogbo ọ̀nà.

2

Ìṣòdààyè nínú Kristi

- ¹ Ní ti èyin, èyin ni ó sì ti sọ di ààyè, nígbà ti èyin ti kú nítorí ìrékojá àti àwọn èṣẹ yín,
² nínú èyí tí èyin ti gbé rí, àní bí ìlànà ti ayé yìí, gégé bí aláṣe agbára ojú ọrun, èmí tí n ṣiṣẹ ni ìsinsin yìí nínú àwọn ọmọ aláìgbọràn.
³ Nínú àwọn ẹni tí gbogbo wa pẹlú ti wà rí nínú ìfẹkúfẹẹ ara wa, a n mú ìfẹ ara àti ti inú ṣe, àti nípa ìṣedá àwa sì ti jẹ ọmọ ìbínú, gégé bí àwọn iyókù pẹlú.
⁴ Ṣùgbọn Ọlórún, ẹni tí í ṣe ọlórò ni àánú, nítorí ìfẹ nílá rẹ tí ó fi fẹ wa,
⁵ nígbà tí àwa tilẹ ti kú nítorí ìrékojá wa, ó sọ wá di ààyè pẹlú Kristi, oore-ọfẹ ni a ti fi gbà yín là.
⁶ Ọlórún sì ti jí wa dide pẹlú Kristi, ó sì ti mú wa jókòó pẹlú rẹ nínú àwọn ọrun nínú Kristi Jesu.
⁷ Pé ni gbogbo ìgbà tí n bọ kí ó bà á lè fi ọrọ oore-ọfẹ rẹ tí o pọ rékojá hàn fún wa nínú ìṣeun rẹ sì wà nínú Kristi Jesu.
⁸ Nítorí oore-ọfẹ ní a fi gbà yín là nípa ìgbàgbọ. Èyí kì í ṣe nípa agbára èyin fúnra yín: ẹ̀bùn Ọlórún ni,
⁹ kì í ṣe nípa àwọn ìṣẹ, kí ẹnikẹni má ba à ṣògo.
¹⁰ Nítorí àwa ni ìṣẹ ọwọ rẹ tí a ti dá nínú Kristi Jesu fún àwọn ìṣẹ rere, èyí tí Ọlórún ti pèsè tẹlẹ, fún wa láti ṣe.

Okan nínú Kristi

- ¹¹ Nítorí náà ẹ rántí pé, nígbà àtijọ rí, èyin tí ẹ ti jẹ Kẹfèrí nípa ti ìbí, tí àwọn tí a n pè ní “aláìkọlà” láti ọwọ àwọn tí n pe ara wọn “akọlà” (èyí ti a fi ọwọ ènìyàn ṣe sí ni ní ara).
¹² Ẹ rántí pé ni àkókò náà èyin wà láìní Kristi, ẹ jẹ àjẹ̀jì sí Israẹli, àti àjẹ̀jì sí àwọn májẹmú ìlérí náà, láìní ìrètí, àti láìní Ọlórún ni ayé.
¹³ Ṣùgbọn nísinsin yìí nínú Kristi Jesu èyin tí ó ti jìnnà réré nígbà àtijọ rí ni a mú súnmọ tòsí, nípa ẹjẹ Kristi.
¹⁴ Nítorí oun ni àlàáfíà wa, ẹni tí o ti ṣe méjèjì ni ọkan, tí ó sì ti wó ògiri ìkélé ti ìkóríira èyí tí n bẹ láàrín yín.
¹⁵ Ó sì ti fi ọpin sí ọtá náà nínú ara rẹ, àní sí ọfin àti àṣe wọn-ọn-nì tí n bẹ nínú ìlànà, kí ó lè sọ àwọn méjèjì di ẹni tuntun kan nínú ara rẹ, kí ó sì ṣe ìlájà
¹⁶ àti kí ó lè mú àwọn méjèjì bá Ọlórún làjà nínú ara kan nípa àgbélébùú; nípa èyí tí yóó fi pa ìṣòtá náà run.
¹⁷ Ó sì ti wá, ó sì ti wàásù àlàáfíà fún èyin tí o jìnnà réré, àti àlàáfíà fún àwọn tí o súnmọ tòsí.
¹⁸ Nítorí nípa rẹ ni àwa méjèjì ti ni ànṣààní sọdọ baba nípa Ẹmí kan.
¹⁹ Njẹ nítorí náà èyin kì í ṣe àlejò àti àjẹ̀jì mọ, ṣùgbọn àjùmọjogún ọmọ ìbílẹ pẹlú àwọn ènìyàn mímọ, àti àwọn ará ilé Ọlórún;
²⁰ a sì n gbé yín ró lórí ìpílẹ àwọn aposteli, àti àwọn wòlî, pẹlú Jesu Kristi fúnra rẹ gégé bí pàtàkì òkúta igun ilé.
²¹ Nínú rẹ ni gbogbo ilé náà, tí a n kọ wà papọ ṣọkan tí ó sì n dàgbàsókè láti di tẹmpili mímọ kan nínú Olúwa.
²² Nínú rẹ ni a n gbé èyin pẹlú ró pẹlú fún ibùjókòó Ọlórún nínú Ẹmí rẹ.

3

Paulu jẹ oníwàásù sí àwọn aláìkọlà

- ¹ Nítorí èyí náà ni èmi Paulu ṣe di òndè Jesu Kristi nítorí èyin aláìkọlà.
² Lòòtítọ èyin tilẹ ti gbọ ti ìṣẹ ìrjú oore-ọfẹ Ọlórún, tí a fi fún mi fún yín;

- ³ bí ó ti se pé nípa ifihàn ni ó ti fi ohun ìjìnlẹ̀ hàn fún mi gégé bí mo ti kọ ṣáájú ni ṣókí.
⁴ Nígbà tí èyin bá kà á, nípa èyí tí èyin o fi lẹ̀ mọ̀ ọ̀ye mi nínú ìjìnlẹ̀ Kristi.
⁵ Èyí tí a kò í tí ì fihàn àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn rí nínú ìran mìíràn gbogbo, bí a ti fi wọn hàn nísinsin yìi fún àwọn aposteli rẹ̀ mímọ̀ àti àwọn wòlú nípa Ẽmí;
⁶ pé, àwọn aláìkọ̀là jẹ̀ àjùmọ̀jogún àti èyà ara kan náà, àti aláábápín ìlérí nínú Kristi Jesu nípa ìyìnre.
⁷ Íránṣẹ̀ èyí tí a fi mi se gégé bí èbùn oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run tí a fi fún mi, gégé bí iṣẹ̀ agbára rẹ̀.
⁸ Fún èmi tí o kéré jùlọ̀ nínú gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀, ní a fi oore-ọ̀fẹ̀ yìi fún, láti wàásù àwámáridìi ọ̀rọ̀ Kristi fún àwọn aláìkọ̀là;
⁹ àti láti mú kí gbogbo ènìyàn rí ohun tí iṣẹ̀ ìrjú ohun ìjìnlẹ̀ náà jásí, èyí tí a ti fi pamọ̀ láti ìgbà àtíjọ̀ nínú Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ni tí ó dá ohun gbogbo nípa Jesu Kristi.
¹⁰ Kí a bá à lẹ̀ fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ onírúúrú ọ̀gbọ̀n Ọ̀lọ̀run hàn nísinsin yìi fún àwọn ìjòyè àti àwọn alágbára nínú àwọn ọ̀run, nípasẹ̀ ìjọ̀,
¹¹ gégé bí ìpinnu ayérayé tí ó ti pinnu nínú Kristi Jesu Olúwa wa.
¹² Nínú ẹ̀ni tí àwa ní ìgboyà, àti ọ̀nà pẹ̀lú ìgbékẹ̀lé nípa ìgbàgbọ̀ wa nínú rẹ̀.
¹³ Nítorí náà, mo bè yín kí àárẹ̀ má se mú yín ni gbogbo wàhálà mi nítorí yín, èyí tí se ọ̀go yín.

Àdúrà fún àwọn ará Efesu

- ¹⁴ Nítorí idí èyí ni mo se ń fi eékún mi kúnlẹ̀ fún Baba Olúwa wa Jesu Kristi.
¹⁵ Orúkọ ẹ̀ni tí a fi ń pe gbogbo idílẹ̀ tí ń bè ni ọ̀run àti ní ayé.
¹⁶ Kí ọ̀un kí ó lẹ̀ fi agbára rẹ̀ fún ẹ̀ni inú yín ní okun, nípasẹ̀ Ẽmí Mímọ̀.
¹⁷ Kí Kristi lẹ̀ máa gbé inú ọ̀kàn yín nípa ìgbàgbọ̀; pé bí ẹ̀ ti ń fi gbòhgbò múlẹ̀ tí ẹ̀ sì ń fi esẹ̀ múlẹ̀ nínú ifẹ̀;
¹⁸ kí èyin lẹ̀ ní agbára láti mọ̀ pẹ̀lú gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀, ohun tí ìbú, àti gígùn, àti jíjìn, àti gíga ifẹ̀ Kristi jẹ̀.
¹⁹ Àti láti mọ̀ ifẹ̀ Kristi yìi tí ó ta ìmọ̀ yọ̀, kí a lẹ̀ fi gbogbo ẹ̀kúnréré Ọ̀lọ̀run kún yín.
²⁰ Njẹ̀ ẹ̀ni tí o lẹ̀ se lópọ̀lópọ̀ ju gbogbo èyí tí a ń bèèrè tàbí tí a ń rò lọ, gégé bí agbára tí ń siṣẹ̀ nínú wa.
²¹ Ọ̀un ni kí a máa fi ọ̀go fún nínú ìjọ̀ àti nínú Kristi Jesu láti ìrandíran gbogbo àní, ayé ànínpẹ̀kun, Àmín.

4

Ìṣòkan nínú ara Jesu

- ¹ Nítorí náà, èmi ọ̀ndè nínú Olúwa ń bè yín pé kí èyin máa gbé ìgbé ayé tí ó yẹ sí ìpè tí a pè yín sí.
² Pẹ̀lú ìrẹ̀lẹ̀ gbogbo àti inú tútù, pẹ̀lú ìpamọ̀ra, ẹ̀ máa fi ifẹ̀ faradà fún ẹ̀nikẹ̀jì yín.
³ Kí ẹ̀ sì máa làkàkà láti pa ìṣòkan Ẽmí mọ̀ ni ìdàpọ̀ àlàáfíà.
⁴ Ara kan ni ń bè, àti Ẽmí kan, àní bí a ti pè yín sínú ìrẹ̀tí kan nígbà tí a pè yín.
⁵ Olúwa kan, ìgbàgbọ̀ kan àti ìtẹ̀bọ̀mi kan.
⁶ Ọ̀lọ̀run kan àti Baba gbogbo aráyé, ẹ̀ni tí ó se olórí ohun gbogbo àti nípa gbogbo àti nínú ohun gbogbo.
⁷ Şùgbọ̀n olúkúlùkù wa ni a fi oore-ọ̀fẹ̀ fun gégé bi ọ̀sùwọ̀n èbùn Kristi.
⁸ Nítorí náà a wí pé:
 “Nígbà tí ó gòkè lọ sí ibi gíga,
 ó di ìgbékùn ni ìgbékùn,
 ó sì fi èbùn fun ènìyàn.”
⁹ (Njẹ̀ ní ti pé, “Ó gòkè lọ!” Kín ni ó túmọ̀ sí, bí kò se pé ó kọ̀ sọkalẹ̀ pẹ̀lú lọ sí ìsàlẹ̀ ilẹ̀?)

10 Ẹni tí ó ti sòkalẹ̀, Ọun kan náà ni ó sì ti gòkè rékojá gbogbo àwọn ọrun, kí ó lè kún ohun gbogbo.)

11 Nítorí náà ó sì ti fi àwọn kan fún ni bí aposteli; àti àwọn miíràn bí i wòlú; àti àwọn miíràn bí efangelisti, àti àwọn miíràn bí olùṣọ̀-àgùntàn àti olùkóni.

12 Fún àṣepé àwọn ènìyàn mímọ̀ fun iṣẹ̀ ìránṣẹ̀, fún ìmúdàgbà ara Kristi.

13 Títí gbogbo wa yóò fi dé ìṣòkan ìgbàgbọ̀ àti ìmọ̀ Ọmọ Ọlọrun, títí a ó fi di ọkúnrin, títí a ó fi dé èkúnréré iwọn Kristi.

14 Kí àwa má ṣe jẹ̀ èwe mó, tí a n fi gbogbo aféfé èkọ̀ tì síwá tì sẹ̀yìn, tí a sì fi n gbá kiri, nípa ìtànjẹ̀ ènìyàn, nípa àrèkérekè fun ọgbónkọgbón àti mú ni ṣìnà.

15 Ṣùgbón ká a máa sọ òtítọ̀ ní ìfẹ̀, kí a lè máa dàgbàsókè nínú rẹ̀ ní ohun gbogbo ẹni tí i ṣe orí, àní Kristi.

16 Láti ọ̀dọ̀ ẹni ti ara náà tí a n so ṣòkan pọ̀, tí ó sì n fi ara móra, nípasẹ̀ oríkèè kọ̀ọkan tí a ti pèsè, nígbà tí ẹ̀yà kọ̀ọkan bá n ṣiṣẹ̀ dádára, yóò mú ara dàgbà, yóò sì gbé ara ọ̀n tìkára rẹ̀ dídè nínú ìfẹ̀.

Gbígbe igbe ayé gégé bí ọmọ imọlẹ

17 Njẹ̀ èyí ni mo n wí, tí mo sì n jẹ̀rìí nínú Olúwa pé, láti ìsinsin yí lọ, kí ẹ̀yin má ṣe rìn mó, àní gégé bí àwọn aláìkọ̀là ti n rìn nínú ìrònú asán wọn.

18 Ọ̀ye àwọn ẹni tí ó ṣòkùnkùn, a sì yà wọn nínú iyè Ọlọrun nítorí àìmọ̀ tí n bẹ̀ nínú wọn, nítorí líle ọkàn wọn.

19 Àwọn ẹni tí ọkàn wọn le rékojá, tí wọn sì ti fi ara wọn fún wọ̀bià, láti máa fi iwọ̀ra ṣiṣẹ̀ iwà èé́rì gbogbo.

20 Ṣùgbón a kò fi Kristi kọ̀ yín bẹ̀ẹ̀.

21 Bí ó bá ṣe pé nítoótọ̀ ni ẹ̀ ti gbóhùn rẹ̀ ti a sì ti kọ̀ yín nínú rẹ̀, gégé bí òtítọ̀ ti n bẹ̀ nínú Jesu.

22 Pé, ní tì iwà yín àtijọ̀, kí ẹ̀yin bọ̀ ọ̀gbólógbò ọkúnrin nì sílẹ̀, èyí tí ó díbàjẹ̀ gégé bí ìfẹ̀kúfẹ̀ ẹ̀tàn;

23 kí ẹ̀ sì di tuntun ni ẹ̀mí inú yín;

24 kí ẹ̀ sì gbé ọkúnrin tuntun ni wọ̀, èyí tí a dá ni àwòrán Ọlọrun nínú ọ̀dodo àti iwà mímọ̀ ti òtítọ̀.

25 Nítorí náà ẹ̀ fi èké ṣiṣe sílẹ̀, ki olúkúlùkù yín kí ó máa ba ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀ sọ òtítọ̀, nítorí ẹ̀yà ara ọ̀mọ̀nikẹ̀jì wa ni àwa jẹ̀.

26 Nínú ìbínú yín, ẹ̀ máa ṣe ṣe, ẹ̀ má ṣe jẹ̀ kí oòrùn wọ̀ bá ìbínú yín,

27 bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹ̀ má ṣe fi ààyè ẹ̀gbẹ̀ kan fún Èṣù.

28 Kí ẹni tí n jalè má ṣe jalè mó: ṣùgbón kí ó kúkú máa ṣe làálàá, kí ó máa fi ọwọ̀ rẹ̀ ṣiṣẹ̀ ohun tí ó dára, kí ọ̀n lè ní láti pín fún ẹni tí ó ṣe aláìní.

29 Ẹ̀ má ṣe jẹ̀ kí ọ̀rọ̀ ìdíbàjẹ̀ kan ti ẹ̀nu yín jáde, ṣùgbón irú èyí tí ó lè ràn ìdàgbàsókè wọn lẹwọ̀ gégé bí ohun tí wọn nílò, kí ó lè máa fi oore-ọ̀fẹ̀ fún àwọn tí n gbọ̀.

30 Ẹ̀ má sì ṣe mú Ẹ̀mí Mímọ̀ Ọlọrun bínú, ẹni tí a fi ṣe èdìdì yín dé ọ̀jọ̀ ìdàndè.

31 Gbogbo iwà kíkòrò àti ìbínú, àti ìrunú, àti ariwo, àti ọ̀rọ̀ búburú ni kí a mú kúrò lẹ̀dọ̀ yín, pẹ̀lú gbogbo àrankàn.

32 Ẹ̀ máa ṣoore fún ọ̀mọ̀nikẹ̀jì yín, ẹ̀ ní iyónú, ẹ̀ máa dáríjì ara yín, gégé bí Ọlọrun nínú Kristi ti dáríjì yín.

5

1 Nítorí náà, ẹ̀ máa ṣe àfarawé Ọlọrun bí àwọn olùfẹ̀ ọ̀mọ̀,

2 ẹ̀ sì máa rìn ní ìfẹ̀, gégé bí Kristi pẹ̀lú ti fẹ̀ wa, tí ó sì fi ara rẹ̀ fún wa ní ọ̀rẹ̀ àti ẹ̀bọ̀ fún Ọlọrun fún ọ̀rùn dídùn.

³ Şùgbòṅ àgbèrè àti gbogbo iwà èèrí, tàbí ojúkòkòrò, kí a má tilè dárúkọ rẹ láàrín yín mọ, bí ó ti yẹ àwọn ènìyàn mímọ.

⁴ Ìbá à ẹ iwà ọ̀bùn, àti ị̀şòrọ̀ ọ̀mùgọ̀, tàbí ị̀şẹ̀fẹ̀ àwọn ohun tí kò tọ; şùgbòṅ ẹ kúkú máa dúpẹ.

⁵ Nítorí ẹyin mọ ẹyí dájú pé, kò sí panşágà, tàbí aláìmọ ẹnìyàn, tàbí wọ̀bià (tí í ẹ abọ̀rìşà), tí yóò ni ị̀pín kan ni ị̀jọba Kristi àti Ọ̀lọrun.

⁶ Ẹ má ẹ jẹ kí ẹnìkẹni fi ọ̀rọ̀ asán t̀n yín jẹ: nítorí nípasẹ̀ ǹnkan wọ̀nyí ní ị̀bínú Ọ̀lọrun fi ń bọ wá sórí àwọn ọ̀mọ aláìgbọ̀ràn.

⁷ Nítorí náà ẹ má ẹ jẹ alájọpín pẹ̀lú wọn.

⁸ Nítorí ẹyin tí jẹ ọ̀kùnkùn lẹ̀ẹkan şùgbòṅ nísinsin yí, ẹyin dí ị̀mọ̀lẹ̀, nípa tí Olúwa: ẹ máa rín gẹgẹ̀ bí àwọn ọ̀mọ ị̀mọ̀lẹ̀

⁹ (nítorí ẹsọ Ẹmí ni ị̀şoore, àti ọ̀dodo àti ọ̀títọ).

¹⁰ Ẹ sì máa wádìí ohun tí í ẹ ị̀tẹ̀wọ̀gbà fún Olúwa.

¹¹ Ẹ má sì ẹ bá àwọn oníşẹ̀ ọ̀kùnkùn kẹgbẹ̀ pọ̀, şùgbòṅ ẹ kúkú máa bá wọn wí.

¹² Nítorí ị̀tíjú tilẹ̀ ni láti máa sọ̀rọ̀ ǹnkan wọ̀n-ọ̀n-ni tí àwọn aláìgbọ̀ràn ń ẹ ní ị̀kọ̀kọ̀.

¹³ Şùgbòṅ ohun gbogbo tí a tú síta ni ị̀mọ̀lẹ̀ ń fi hàn: nítorí ohunkóhun tí ó bá fi ǹnkan hàn, ị̀mọ̀lẹ̀ ni.

¹⁴ Nítorí náà ni ó ẹ wí pé,

“Jí, iwọ ẹni tí ó sun,

sí jínde kúrò nínú ọ̀kú

Kristi yóò sì fún ọ ní ị̀mọ̀lẹ̀.”

¹⁵ Nítorí náà ẹ kíyèsì láti máa rìn ní iwà pípé, kì í ẹ bí àwọn ọ̀mùgọ̀, şùgbòṅ bí àwọn ọ̀lọgbòṅ;

¹⁶ ẹ máa ra ị̀gbà padà, nítorí búburú ní àwọn ọ̀jọ.

¹⁷ Nítorí náà, ẹ má ẹ jẹ aláìlọye, şùgbòṅ ẹ máa mọ̀ye ohun tí ị̀fẹ̀ Olúwa jásí.

¹⁸ Ẹ má sí ẹ mú wáinì ní àmupara, nínú ẹyí tí rúdurúdu wà; şùgbòṅ ẹ kún fún Ẹmí Mímọ.

¹⁹ Ẹ sì máa bá ara yín sọ̀rọ̀ nínú Saamu, àti orin ị̀yìn, àti orin Ẹmí, ẹ máa kọ̀rin, kí ẹ sì máa kọ̀rin dídùn ní ọ̀kàn yín sí Olúwa.

²⁰ Ẹ máa dúpẹ̀ nígbà gbogbo fún ohun gbogbo lọ̀wọ̀ Ọ̀lọrun, àní Baba, ní orúkọ Jesu Kristi Olúwa wá.

Àwọn aya àti ọ̀kọ

²¹ Ẹ máa tẹ̀rìba fún ara yín ní ị̀bèrù Ọ̀lọrun.

²² Ẹyin aya, ẹ máa tẹ̀rìba fún àwọn ọ̀kọ yín, gẹgẹ̀ bí fún Olúwa.

²³ Nítorí pé ọ̀kọ ni ó ń ẹ orí aya, gẹgẹ̀ bí Kristi tí í ẹ orí ị̀jọ, tí ọ̀n si ń ẹ ara rẹ, Ọ̀n si ni Olùgbàlà rẹ.

²⁴ Nítorí náà gẹgẹ̀ bí ị̀jọ tí í tẹ̀rìba fún Kristi, bèẹ̀ sì ní kì àwọn aya máa ẹ sí ọ̀kọ wọn ní ohun gbogbo.

²⁵ Ẹyin ọ̀kọ, ẹ fẹ̀ràn àwọn aya yín, gẹgẹ̀ bí Kristi tí fẹ̀ràn ị̀jọ, tí ó sì fi ara rẹ fún un.

²⁶ Kí ọ̀n lè sọ ọ̀ di mímọ̀ lẹ̀yìn tí ó tí fi ọ̀rọ̀ wẹ ẹ nínú agbada omí.

²⁷ Kí ọ̀n lé mú un wá sọ̀dọ̀ ara rẹ bí ị̀jọ tí ó ní ọ̀go ní àìlábàwọ̀n, tàbí àlẹ̀bù kan, tàbí irú ǹnkan bá-wọ̀n-ọ̀n-ni: şùgbòṅ kí ó lè jẹ mímọ̀ àti aláìlábùkù.

²⁸ Bèẹ̀ ní ó tọ kí àwọn ọ̀kùnrin máa fẹ̀ràn aya wọn gẹgẹ̀ bí ara àwọn fúnra wọn.

²⁹ Nítorí kò sì ẹnìkan tí ó ti kóríra ara rẹ; bí kò ẹ pé kí ó máa bọ ọ̀ kí ó sì máa şìkẹ̀ rẹ gẹgẹ̀ bí Kristi sì tí ń ẹ sí ị̀jọ.

³⁰ Nítorí pé àwa ni ẹyà ara rẹ, àti tí ẹran-ara rẹ, àti egungun ara rẹ.

³¹ Nítorí ẹyí ní ọ̀kùnrin yóò fi baba àti ị̀yá rẹ sílẹ̀, ọ̀n yóò sì dàpọ̀ mọ aya rẹ, àwọn méjèjèjì yóò sì di ara kan.

³² Àṣírí nílá ní èyí: ṣùgbón èmí n sọ ní pá ti Kristi àti tí ìjọ.

³³ Ṣùgbón kí olúkúlùkù yín fẹràn aya rẹ, bẹẹ gégé bí òun fúnra rẹ; kí aya kí ó sì bọwọ fún ọkọ rẹ.

6

Àwọn ọmọ àti àwọn òbí

¹ Èyin ọmọ, ẹ máa gbọ tí àwọn òbí i yín nínú Olúwa, nítorí pé èyí ní ó tọ.

² “Bọwọ fún baba àti iyá rẹ,” èyí tí í ṣe òfin kìn-ín-ní pẹlú ilérí,

³ “kí ó lé dára fún ọ, àti kí ìwọ lè wà pé ní ayé.”

⁴ Àti èyin baba, ẹ má ṣe mú àwọn ọmọ yín bínú, ṣùgbón ẹ máa tọ wọn nínú ẹkọ àti ìkìlọ Olúwa.

Àwọn ẹrú àti olówó wọn

⁵ Èyin ọmọ ọdọ, ẹ máa gbọ tí àwọn olúwa yín ní pá ti ara, pẹlú ìbẹrù àti ìwárìrì, nínú òtítọ ọkàn yín, bí ẹni pé sí Kristi.

⁶ Gbọ ọrọ sí wọn lẹnu kí í ṣe láti rí ojúrere wọn nígbà tí ojú wọn bá n bẹ lára rẹ, ṣùgbón bí ẹrú Kristi, ní ṣíṣe ìfẹ Ọlórún láti inú ọkàn rẹ.

⁷ Ẹ máa fi gbogbo ọkàn yin ṣe ìṣe ìsìn bí sí Olúwa, kí í sí ṣe sí èniyàn.

⁸ Bí èyin ti mò pé ohun rere tí olúkúlùkù bá ṣe òun náà ní yòò sí gbà padà lódọ Olúwa, ìbá à ṣe ẹrú, tàbí òmìnira.

⁹ Àti èyin ọgá, ẹ máa ṣe irú ìtọjú kan náà sí àwọn ẹrú yin, ẹ máa dín ìbẹrù yín kù bí èyin ti mò pé Olúwa èyin tìkára yín n bẹ ní ọrun; kò sì sí ojúsàájú èniyàn lódọ rẹ.

Ìhámọra Ọlórún

¹⁰ Ní àkótán, ara mí, ẹ jẹ alágbára nínú Olúwa, àti nínú agbára ipá rẹ.

¹¹ Ẹ gbé gbogbo ìhámọra Ọlórún wọ, kí èyin lè kọ ojú ìjà sí àrẹkérékè èṣù.

¹² Nítorí pé kí í ṣe ẹjẹ àti ẹran-ara ní àwa n bá jìjàkadì, ṣùgbón àwọn ìjòyè, àwọn ọlọlá, àwọn aláṣe ìbí òkùnkùn ayé yìí, àti àwọn èmí búburú ní ojú ọrun.

¹³ Nítorí náà, ẹ gbé gbogbo ìhámọra Ọlórún wọ, kí èyin lè dúró tiiri sí ojọ ibi, nígbà tí èyin bá sì ti ṣe ohun gbogbo tan kí ẹ sì dúró.

¹⁴ Ẹ dúró nítorí náà lẹyin tí ẹ fi àmùrè òtítọ dì ẹgbẹ yin, tí ẹ sì ti dì ìgbàyà òdodo mọra.

¹⁵ Tí ẹ sì ti fi ìmúra ìyìn rere àlàáfíà wọ ẹṣẹ yín ní bàtà.

¹⁶ Ní àfikún, ẹ mú àpáta ìgbàgbọ, nípa èyí tí èyin lè máa fi paná gbogbo ọfà iná ẹni ibi náà.

¹⁷ Kí ẹ sì mú àṣíborí ìgbàlà, àti idà èmí, tí í ṣe ọrọ Ọlórún.

¹⁸ Pẹlú gbogbo àdúrà àti ẹbẹ ni kí ẹ máa gbàdúrà nígbà gbogbo nínú Ẹmí, kí ẹ sì máa ṣọra sí i nínú ìdúró ṣinṣin gbogbo àti ẹbẹ fún gbogbo èniyàn mímọ.

¹⁹ Kí ẹ sì máa gbàdúrà fún mí pẹlú, kí Ọlórún lè fún mí ní ọrọ tí ó yẹ kí èmi lè máa fi ìgboyà sọ àwọn ohun ìjìnlẹ ìyìn rere náà.

²⁰ Nítorí èyí tí èmí jẹ ikọ nínú ẹwọn, kí èmi lè máa fi ìgboyà sọrọ nínú rẹ, gégé bí ó ti tọ fún mí láti máa sọ.

Àwọn ikíni ikeyin

²¹ Tikiku, arákùnrin olùfẹ àti ìránṣẹ olóòtítọ nínú Olúwa yòò sọ ohun gbogbo dí mí mò fún yín, kí èyin pẹlú lè mò bí nṅkan ti rí fún mí àti bí mo tí n ṣe sí.

²² Ẹni tí mo rán sí yín nítorí èyí náà, kí ẹ lè mò bí a tí wà, kí òun lè tu ọkàn yín nínú.

²³ Àlàáfíà fún àwọn ará, àti ìfẹ pẹlú ìgbàgbọ, láti ọdọ Ọlórún Baba wà, àti Olúwa wà Jesu Kristi.

²⁴ Kí oore-ọfẹ wà pẹ̀lú gbogbo àwọn tí ó fẹ́ Olúwa wa Jesu Kristi ni àìṣẹ̀tàn.

Ìwé sí àwọn ará Filipi

¹ Paulu àti Timotiu, àwọn ìránṣẹ́ Jesu Kristi,

Sí gbogbo àwọn ènìyàn mínmọ́ nínú Kristi Jesu tí ó wà ní Filipi, pèlú àwọn alábojútó àti àwọn diákónì:

² Oore-òfẹ́ sí yín, àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun Baba wa, àti Olúwa wa Jesu Kristi.

Ìdúpẹ́ àti àdúrà

³ Mo n dúpẹ́ lówọ̀ Ọlọrun mi ní gbogbo ìgbà tí mo bá rántí yín.

⁴ Nínú gbogbo àdúrà mi fún un yín, èmi n fi ayọ̀ gbàdúrà,

⁵ nítorí ìdàpọ̀ yín nínú ìyìnṣere láti ojọ̀ kìn-ín-ní wá tí tí di ìsinsin yí.

⁶ Ohun kan yí sá à dá mi lójú pé, ẹni tí ó ti bẹ̀rẹ̀ iṣẹ́ rere nínú yín, yòò ṣe àṣepé rẹ́ tí tí di ojọ̀ náà tí Jesu Kristi yóò dé.

⁷ Gégé bí ó ti tọ́ fún mi láti ro èyí nípa gbogbo yín, nítorí tí mo fi yín sọkàn, bí mo tilẹ̀ wà nínú ìdè tàbí ìdáhùn ejọ̀, àti ìfẹ̀sẹ̀múlẹ̀ ìyìnṣere, gbogbo yín jẹ́ aláápín oore-òfẹ́ Ọlọrun pèlú mi.

⁸ Nítorí Ọlọrun ni ẹ̀lẹ̀rìí mi, bí mo ti n ṣàfẹ́rì yín gidigidi nínú ìfẹ́ Jesu Kristi.

⁹ Èyí sì ni àdúrà mi: pé kí ìfẹ́ yín lè máa pọ̀ síwájú àti síwájú sí i nínú ìfẹ́ àti ìmọ̀ ìjìnlẹ̀,

¹⁰ kí ẹ̀yin kí ó lè ní ọ̀ye ohun tí ó dára jùlọ̀; kí ó sì jásí ọ̀dodo àti aláìjẹ́ ohun ìkọ̀sẹ́ tí tí di ojọ̀ dídé Jesu Kristi,

¹¹ lẹ̀yìn ìgbà tí ẹ́ ti kún fún àwọn iwà ọ̀dodo láti ọ̀dọ̀ Jesu Kristi, fún ọ̀go àti ìyìn Ọlọrun.

Ìrírí Paulu nínú iṣẹ́ ìránṣẹ́

¹² Njẹ́ èmi fẹ́ kí ẹ̀yin kí ó mọ̀, ará, pé ohun tí ó ṣẹ̀lẹ́ sí mi jásí àtẹ̀gùn sí ìlọ̀síwájú ìyìnṣere.

¹³ Nítorí ìdí èyí, ó ti hàn gbangba sí gbogbo àwọn ẹ̀ṣọ̀ ààfin àti sí àwọn ẹ̀lómíràn wí pé mo wà nínú ìdè fún Kristi.

¹⁴ Nítorí ìdè mi, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ará nínú Olúwa ni a ti mú lẹ̀kàn le láti sọ̀rọ̀ Ọlọrun sí i pèlú ìgboyà àti láìbẹ̀rù.

¹⁵ Ọ̀títọ́ ni pé àwọn ẹ̀lómíràn tilẹ̀ n fi ìjà àti ìlara wàásù Kristi, sùgbọ̀n àwọn ẹ̀lómíràn sì n fi inú rere ṣe é.

¹⁶ Àwọn kan n fi ìjà wàásù Kristi, kí í ṣe pèlú ọ̀títọ́ inú, wọ̀n n gbèrò láti fi ìpọ̀njú kún ìdè mi.

¹⁷ Àwọn kan ẹ̀wẹ́ sì n fi ìfẹ́ ṣe é, nítorí tí wọ̀n mọ̀ pé a gbé mi dide láti dá ààbò bo iṣẹ́ ìyìnṣere.

¹⁸ Kí ló tún kù? Kìkí í pé níbi gbogbo, ìbá à ní ìfẹ̀tànṣe tàbí ni ti ọ̀títọ́ a sá à n wàásù Kristi, èmi sì n yọ̀ nítorí èyí.

Nítòótọ́, èmi ó sì máa yọ̀,

¹⁹ nítorí tí mo mọ̀ pé èyí ni yóò yọ̀rí sí ìgbàlà fún mi láti inú àdúrà yín wá, àti ìfikún ẹ̀mí Jesu Kristi.

²⁰ Gégé bí ìfẹ́ ọ̀kàn àti ìrètí mi pé kí ojú kí ó má ṣe ti mi ní ohunkóhun, sùgbọ̀n kí èmi kí ó le máa ni ìgboyà ní ìgbà gbogbo àti nísinsin yí, kí a lè ti ipasẹ́ mi gbé Kristi ga lára mi, ìbá à ṣe pé mo wà láààyè, tàbí mo kú.

²¹ Nítorí, ní ti èmi, láti wa láààyè jẹ́ Kristi, láti kú pèlú sì jẹ́ èrè fún mi.

²² Şùgbọ́n bí èmi bá le è ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ti ó ni àpẹ̀ẹ̀ nípa wíwà láààyè nínú ara, şùgbọ́n ohun ti èmi ó yàn, èmi kò mò.

²³ Şùgbọ́n èmi n şiyémèjì, nítorí ti èmi fẹ́ láti lọ kúrò nínú ayé yìí, láti wà lódò Kristi; nítorí ó dára púpọ̀ jù:

²⁴ síbẹ̀ láti wà láààyè jẹ́ ànfààní nítorí tiyín.

²⁵ Bí èyí sì ti dá mi lójú, mo mò pé èmi ó dúró, èmi ó sì máa wà pẹ̀lú yín fún ìtẹ̀síwájú àti ayọ̀ yín nínú ìgbàgbọ̀,

²⁶ kí ìşògo yín kí ó lè di púpọ̀ gidigidi nínú Jesu Kristi, àti nínú mi nípa ìpadà wá mi sọ̀dọ̀ yín.

Orọ̀ yànjú

²⁷ Ohun yówù kó şelẹ̀, ẹ́ jẹ́ kí ìgbé ayé yín ri gégé bí ìyìnre Kristi: pé yálà bi mo tilẹ̀ wá wò yín, tàbí bí èmi kò wá, kí èmi kí ó lè máa gbúròó bí ẹ́ ti n ẹ́, pé ẹ́yìn dúró şinşin nínú Ẹ̀mí kan, ẹ́yìn jùmò jìjàkadì nítorí ìgbàgbọ̀ ìyìnre, pẹ̀lú ọ̀kàn kan.

²⁸ Kí ẹ́ má sì jẹ́ kí àwọn ọ̀tá dẹ̀rùbà yín ni ohunkóhun: èyí tí í ẹ́ àmì tí ó dájú pé a ó pa wọn run, şùgbọ́n Ọ̀lọ̀run tìkára rẹ̀ ni yóò gbà yín là.

²⁹ Nítorí tí a ti fún yín ni ànfààní, kí í ẹ́ láti gba Kristi gbọ̀ nìkan, şùgbọ́n láti jìyà nítorí rẹ̀ pẹ̀lú.

³⁰ Ẹ́ sì máa ja ìjà kan náà, èyí ti ẹ́yìn ti ri, ti ẹ́ sì ti gbọ̀ pé èmi n jà pẹ̀lú.

2

Kọ̀ iwà ìrèlẹ̀ Kristi

¹ Bí iwọ̀ bá ní ìmúlókànle nítorí pé iwọ̀ wà ní ìşòkan pẹ̀lú Kristi, bi ìtúnú kan bá wà nínú ìfẹ̀ rẹ̀, bí ìdàpọ̀ Ẹ̀mí kan bá wà, bí ìyọ̀nú àti ìşeun bá wà,

² síbẹ̀ ẹ́ mú ayọ̀ mi kún nínú ìşòkan yín, nípa ìfẹ̀ kan náà, wíwà ní ẹ̀mí kan náà àti ète kan náà.

³ Ẹ́ má ẹ́ ohunkóhun nínú ìlépa ara tàbí ògo asán, şùgbọ́n ní ìrèlẹ̀ ọ̀kàn kí olúkúlùkù ro àwọn ẹ̀lòmíràn sí ẹ̀ni ti ó sà̀n ju òun lọ.

⁴ Kí olúkúlùkù yín má ẹ́ ro ohun ti ara rẹ̀ nìkan, şùgbọ́n ti ẹ̀lòmíràn pẹ̀lú.

⁵ Nínú ìbáşepọ̀ yín pẹ̀lú àwọn ẹ̀lòmíràn, ẹ́ ni irú ìlépa ọ̀kàn náà bí ti Kristi Jesu.

⁶ Ẹ̀ni tí, bí o tilẹ̀ jẹ́ ìrísí Ọ̀lọ̀run,

kò kà á sí ohun tí ìbá fi iwọ̀ra gbámú láti bá Ọ̀lọ̀run dọ̀gba.

⁷ Şùgbọ́n ó bọ̀ ògo rẹ̀ sílẹ̀,

ó sì mú àwọ̀ ìránşẹ̀,

a sì ẹ́ é ni àwòrán ènìyàn.

⁸ Ó sì wà ní àwòrán ènìyàn,

ó rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀,

o sì tẹ̀ríba tí tí de ojú ikú,

àní ikú lórí àgbélégbùú.

⁹ Nítorí náà, Ọ̀lọ̀run ti gbé e ga sí ipele tí ó ga jùlọ̀,

ó sì ti fi orúkọ kan ti ó borí gbogbo orúkọ fún un,

¹⁰ pé ni orúkọ Jesu ni kí gbogbo eékún máa wólẹ̀,

ní ọ̀run, àti ní orí ilẹ̀ ayé àti ní isàlẹ̀ ilẹ̀ ayé,

¹¹ àti pé kí gbogbo ahọ̀n jẹ́wọ̀ pé, Jesu Kristi ni Olúwa,

fún ògo Ọ̀lọ̀run Baba.

Títàn gégé bí àwọn ìràwọ̀

12 Nítorí náà èyin ará mi, gégé bí èyin ti n gbòrò nígbà gbogbo, kì í še nígbà ti mo wà lódò yín nìkan, sùgbòn paápàà nìsinsin yìí tí èmi kò sí nì àárín yín, ẹ máa sùsè ìgbàlà yín yorí pèlú ìbèrù àti iwàriri,

13 nítorí pé Ọlórún ni ó n sùsè nínú yín, láti fẹ àti láti sùsè fún ète rere rẹ.

14 Ẹ máa še ohun gbogbo láísí ìkùnsínú àti ìjyàn.

15 Kí èyin lè jẹ aláìlégàn àti oníwà mímọ, ọmọ Ọlórún, aláìlábàwọn, láàrín oníwà wíwọ àti alárékérékè orílẹ̀-èdè láàrín àwọn ẹni tí a n rí yín bí ìmólẹ ní ayé.

16 Bí ẹ sì še di ọrọ̀ iyè mú gírígírí, kí èmi lè sògo ni ọjọ̀ Kristi pé èmi kò sáré lásán, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì še làáláá lásán.

17 Sùgbòn, bí a tilẹ̀ n dà mí bí ọ̀tí-ìrúbọ̀ sórí ẹ̀bọ̀ isẹ̀ isìn ìgbàgbọ̀ yín, inú mi dùn, mo sì n bá gbogbo yín yọ̀ pèlú.

18 Bákan náà ni kí èyin máa yọ̀, kí ẹ̀ sì máa bá mi yọ̀ pèlú.

Timotiu àti Epafiroditu

19 Mo ni ìrètí nínú Jesu Olúwa, láti rán Timotiu sí yín ni àipé yìí, kí èmi pèlú lè ni ifòkànbalẹ̀ nígbà tí mo bá gbúròó yín.

20 Nítorí èmi kò ni ẹ̀lòmíràn tí ó dàbí rẹ̀, tí yòò máa fi tinútinú še ànìyàn yín.

21 Nítorí gbogbo wọn ni ó tójú ǹnkan ti ara wọn, kì í še àwọn ǹnkan ti Jesu Kristi.

22 Sùgbòn èyin mọ̀ pé Timotiu pegedé, gégé bí ọmọ̀ lódò baba rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ó sì ti n bá mi sùsè pọ̀, nínú isẹ̀ iyìnre.

23 Nítorí náà, mo ní ìrètí láti rán sí yín ní àipé tí mo bá wòye bí yòò ti rí fún mi.

24 Sùgbòn mo ní gbékèlẹ̀ nínú Olúwa, pé èmi tìkára mi pèlú yòò wá ní àipé.

25 Mo kà á sí pé n kò lè sàìrán Epafiroditu arákùnrin mi sí yín, àti olùbásisẹ̀ pọ̀ mi, àti ọmọ̀-ogun ẹ̀lẹgbẹ̀ mi, iránsẹ̀ yín pèlú, tí ẹ̀ rán láti sè ránsẹ̀ fún mi nínú ànì mí.

26 Nítorí tí ọkàn rẹ̀ fà sí gbogbo yín, ó sì kún fún ìbànújẹ̀, nítorí tí èyin gbọ̀ pé ó še àìsàn.

27 Nítòótó ni ó ti še àìsàn tí tí dé ọjọ̀ ikú, sùgbòn Ọlórún ti sàánú fún un; kì í sì í še fún oun nìkan, sùgbòn fún èmi pèlú kí èmi máa še ni ìbànújẹ̀ lórí ìbànújẹ̀.

28 Nítorí náà ni mo še ní ìtara láti rán an, pé nígbà tí èyin bá sì tún rí i, kí èyin lè yọ̀ àti kí ikáyà sókè mi lè dínkù.

29 Nítorí náà, ẹ̀ fi ayọ̀ púpọ̀ gbà á nínú Olúwa; kí ẹ̀ sì máa bu ọláfún irú àwọn ẹni bẹ̀ẹ̀.

30 Nítorí isẹ̀ Kristi ni ó še sùnmo ẹnu-ọ̀nà ikú, tí ó sì fi ẹ̀mí ara rẹ̀ wéwu, láti mu àító isẹ̀ isìn yín sí mi kún.

3

Kò sí ìgbékèlẹ̀ ẹ̀lẹran ara

1 Ní àkótán ará, ẹ̀ máa yọ̀ nínú Olúwa wa. Kì í še ìnira fún mi láti kowé ohun kan náà sí yín, sùgbòn fún yín ó jẹ̀ ohun ààbò.

2 Ẹ kiyèsára lódò àwọn ajá, ẹ̀ kiyèsára lódò àwọn oníshẹ̀ búburú, ẹ̀ sì kiyèsára lódò àwọn onílà.

3 Nítorí àwa ni onílà, tí n sin Ọlórún nípa ti Ẹ̀mí, àwa sì n sògo nínú Kristi Jesu, àwa kò sí ní ìgbékèlẹ̀ nínú ẹ̀ran-ara.

4 Bí èmi tìkára mi pèlú ti ní ìgbékèlẹ̀ nínú ara.

Bí ẹnikẹni bá rò pé oun ni ìgbékèlẹ̀ nínú ara, tẹ̀mi tilẹ̀ pọ̀,

5 ẹni tí a kọ̀ nílà ní ọjọ̀ kejo, láti inú kùkùtẹ̀ Israẹli wá, láti inú ẹ̀yà Benjamini, Heberu láti inú Heberu wá; nítorí, ní ti òfin Farisi ni èmi;

6 ní ti ìtara, èmi ǹn ẹ̀ inúnibini sí ljo; ní ti òdodo tí ó wà nínú òfin, mo jẹ̀ aláìlégàn.

7 Sùgbòn ohunkóhun tí ó ti jásí èrè fún mi, àwọn ni mo ti kà sí òfo nítorí Kristi.

8 Nítòótó láìshẹ̀ ànì ànì mo sì kà ohun gbogbo sí òfo nítorí ìtayọ̀ ìmọ̀ Kristi Jesu Olúwa mi; nítorí ẹni ti mo ti sòfò ohun gbogbo, mo sì kà wọn sí ohun tí kò ní èrè, kí èmi lè jèrè Kristi,

⁹ kí a sì lè bá mi nínú rẹ, láìní òdodo tí èmi tìkára mi, tí ó ti inú òfin wá, sùgbón èyí tí ó ti inú ìgbàgbó wá nínú Kristi, òdodo láti òdò Ọlórún nípasẹ ìgbàgbó.

¹⁰ Èmi mò ọ̀n, àti agbára àjínde rẹ, àti láti jẹ alábápín nínú iyà rẹ nígbà tí mo bá fi ara mọ ọ̀n nínú ikú rẹ;

¹¹ nípasẹ bẹẹ kí èmi lè ní àjínde kúrò nínú òkú.

¹² Kì í ẹ̀ pé ọ̀wọ̀ mi ti tẹ ẹ ná, tàbí mo ti di pípé, sùgbón èmi n lépa sí i, bí ọ̀wọ̀ mi yòò lè tẹ èrè nàà nítorí èyí tí a ti di mímú pẹ̀lú, láti òdò Kristi Jesu wá.

¹³ Ará, èmi kò kara mi sí ẹnì tí ọ̀wọ̀ rẹ ti tẹ ẹ ná, sùgbón ohun kan yìí ni èmi n ẹ̀, èmi n gbàgbé àwọn ǹnkan tí ó ti kojá. Lẹ̀yìn nàà mo n nàgà wo àwọn ǹnkan tí ó wà níwájú.

¹⁴ Èmi n lépa láti dé ọ̀pin eré ije nàà fún èrè ipè gíga Ọlórún nínú Kristi Jesu.

¹⁵ Nítorí nàà, ẹ̀ jẹ kí àwa tí a dàgbà nípa ti ẹ̀mí ni èrò yìí; bí ẹ̀yin bá sì ní èrò m̀íràn nínú ohunkóhun, èyí nàà pẹ̀lú ni Ọlórún yòò fihàn yín.

¹⁶ Kìkì pé, kí a ma gbe ìgbé ayé gégé bi èyí tí a ri gba.

¹⁷ Ará, ẹ̀ jùmọ̀ ẹ̀ àfarawé mi, ẹ̀ ẹ̀ àkíyèsí àwọn tí n rìn bẹẹ, àní bí ẹ̀ ti ní wa fún àpẹ̀rẹ.

¹⁸ Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ní n rìn, nípasẹ àwọn ẹnì tí mo ti n wí fún yín nígbàkígbà, àní, tí mo sì n sọkún bí mo ti n wí fún yín nísinsin yìí, pé, ọ̀tá àgbélébùú Kristi ni wọn.

¹⁹ Ìgbèyìn wọn ni iparun, ikùn wọn sì ni Ọlórún wọn, wọn sì n sògo nínú itijú wọn, àwọn ẹnì tí n tójú ohun ti ayé.

²⁰ Nítorí ilú ibílẹ̀ wá n bẹ ní ọ̀run, láti ibi ti àwa pẹ̀lú gbé n fojúsonà fún Olùgbàlà, Jesu Kristi Olúwa.

²¹ Ẹ̀ni tí yòò sọ ara irẹ̀lẹ̀ wa di ọ̀tún kí ó lè bá ara ògo rẹ mu, nípa agbára tí ó mú kí ó ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún un láti tẹ orí ohun gbogbo bá fún ara rẹ.

4

¹ Nítorí nàà ẹ̀yin ará mi olùfẹ̀, ti mo sì n sàfẹ̀rí gidigidi, ayọ̀ àti adé mi, ẹ̀ dúró s̀nşin bẹẹ nínú Olúwa, ẹ̀yin olùfẹ̀ mi.

Àwọn ọ̀rọ̀ iyànjú

² Èmi n bẹ Euodia, mo sì n bẹ Sintike, kí wọn ní inú kan nàà nínú Olúwa.

³ Mo sì bẹ yin pẹ̀lú bí alájọ̀ru àjàgà mi tòótọ̀, ran àwọn obìnrin wònyí lẹ̀wọ̀, nítorí wọn bá mi s̀şẹ̀ pọ̀ ní ifẹ̀gbé-kẹ̀gbé nínú iyinrere, àti Klementi pẹ̀lú, àti àwọn olùbáşışẹ̀ mi yòókù pẹ̀lú, orúkọ àwọn tí n bẹ nínú iwé iyè.

⁴ Ẹ̀ máa yọ̀ nínú Olúwa nígbà gbogbo: mo sì tún wí pé. Ẹ̀ máa yọ̀.

⁵ Ẹ̀ jẹ kí ipamọ̀ra yín di mímọ̀ fún gbogbo ènìyàn, Olúwa n bẹ nítòsí.

⁶ Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ànìyàn ohunkóhun; sùgbón nínú ohun gbogbo, nípa àdúra àti ẹ̀bẹ̀ pẹ̀lú idúpẹ̀, ẹ̀ máa fi ibèèrè yín hàn fún Ọlórún.

⁷ Àti àlàáfíà Ọlórún, tí ó ju imòye gbogbo lọ, yòò pa ọ̀kàn àti èrò yín mọ̀ nínú Kristi Jesu.

⁸ Ní àkótán, ará, ohunkóhun tí í ẹ̀ ọ̀títọ̀, ohunkóhun tí í ẹ̀ ọ̀wọ̀, ohunkóhun tí í ẹ̀ títọ̀ ohunkóhun tí í ẹ̀ mímọ̀, ohunkóhun tí í ẹ̀ fífẹ̀, ohunkóhun tí ó ni iròyìn rere, bí iwà títọ̀ kan bá wà, bí iyin kan bá sì wà, ẹ̀ máa gba ǹnkan wònyí rò.

⁹ Àwọn ǹnkan tí ẹ̀yin ti kọ̀, tí ẹ̀yin sì ti gbà, tí ẹ̀yin sì ti gbọ̀, tí ẹ̀yin sì ti rí lẹ̀wọ̀ mi, ẹ̀ máa ẹ̀ wọn: Ọlórún àlàáfíà yòò sì wà pẹ̀lú yín.

Àwọn ọ̀pẹ̀ fún àwọn ẹ̀bùn wọn

¹⁰ Èmi yọ̀ gidigidi nínú Olúwa pé, nísinsin yìí, ẹ̀yin tún ti sojì nínú ànìyàn ọ̀kàn yín sí mi, nítòótọ̀ ọ̀kàn yín n fàmọ̀ mi sùgbón ẹ̀ kò ní ànfiàní tó.

¹¹ Kì í ẹ̀ pé èmi n sọ nítorí ànì: nítorí pé ni ipòkípò tí mo bá wà, mo tí kọ̀ láti ní itẹ̀lọ̀rùn nínú rẹ.

¹² Mo mò ohun tí o jẹ láti wa nínú àìní, mo sì mò ohun tí ó jẹ láti ni lópòlópò. Nínú ohunkóhun àti nínú ohun gbogbo mo ti kọ àṣírí láti máa jẹ àjẹyó tàbí láti wà ni àlẹun, láti máa ni ànitó àti láti ẹ aláìní.

¹³ Èmi le ẹ ohun gbogbo nínú Kristi ẹni ti n fi agbára fún mi.

¹⁴ Şùgbọ̀n ẹyin ẹun gidigidi ní ti pé ẹyin ẹ alábápín nínú ìpọ̀njú mi.

¹⁵ Ẹyin pàápàá sì mò pẹ̀lú, ẹyin ará Filipi, pé ni ìbẹ̀rẹ̀ ìyìnre, nígbà tí mo kúrò ni Makedonia, kò sí ìjọ kan ti ó bá mi n ẹ alábápín ní ti gbígba àti fífún ni, bí kò ẹ ẹyin nìkan soṣo.

¹⁶ Nítorí ní Teshalonika ẹyin fi nìkan ránṣẹ, lẹ̀ẹkan fún àìní mi.

¹⁷ Kì í ẹ nítorí ti èmi n fẹ ẹbùn náà, şùgbọ̀n èmi n fẹ ẹso ti yóò máa di púpọ̀ nítorí yín.

¹⁸ Şùgbọ̀n mo ní ohun gbogbo, mo sì ti di púpọ̀, mo sì tún ni lópòlópò nígbà tí mo tí gba nìkan wònyí lówó Epafiroditu tí a ti rán wá láti lódò yín, ọ̀rẹ olóóórùn dídùn, ẹ̀bọ̀ itẹ̀wọ̀gbà, tí í ẹ inú dídùn gidigidi sí Ọ̀lọ̀run.

¹⁹ Şùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run mi yóò pèsè ní kíkún fún gbogbo àìní yín, gégé bí ọ̀rẹ rẹ nínú ògo nínú Kristi Jesu.

²⁰ Şùgbọ̀n ògo ni fún Ọ̀lọ̀run àti Baba wa láé àti láéláé. Àmín.

Ọ̀rẹ̀ ikíni ìkẹyìn

²¹ Ẹ kí olúkúlùkù ènìyàn mímọ̀ nínú Kristi Jesu.

Àwọ̀n ará tí ó wà pẹ̀lú mi kí yín.

²² Gbogbo àwọ̀n ènìyàn mímọ̀ kí yín, pàápàá àwọ̀n tí n ẹ ti agbo ilé Kesari.

²³ Oore-ọ̀fẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pẹ̀lú ẹmí yín. Àmín.

Ìwé sí àwọn ará Kolose

¹ Paulu, aposteli Jesu Kristi nípa ìfẹ́ Ọlọrun àti Timotiu arákùnrin wa,

² Sí àwọn ẹni mímọ́ àti àwọn arákùnrin àti arábìnrin nínú Kristi tí wọn n gbé ní ìlú Kolose:

Oore-òfẹ́ àti àlàáfíà fún un yín láti ọ̀dọ́ Ọlọrun Baba wa.

Ìdúpẹ́ àti àdúrà

³ Nígbàkígba tí a bá n gbàdúrà fún un yín ni a máa n dúpẹ́ lẹwọ́ Ọlọrun Baba Olúwa wa Jesu Kristi.

⁴ Nítorí a ti gbúròò ìgbàgbọ́ yín nínú Jesu Kristi, àti bí ẹ ti ẹ fẹràn gbogbo àwọn ẹniyàn mímọ́.

⁵ Ìgbàgbọ́ àti ìfẹ́ tí n sà nínú ìrètí tí a gbé pamọ́ fún un yín ní ọrun èyí tí ẹyin sì ti gbọ́ tẹlẹ́ nínú ọ̀rọ́ òtítọ́ ìyìnre nàà,

⁶ èyí tí ó ti dé ọ̀dọ́ yín. Káàkiri àgbáyé ni ìyìnre yìí n so èso tí ó sì n dàgbà, gégé bí ó ti n ẹ láarín yín láti ọjọ́ nàà tí ẹ ti gbọ́ ọ, tí ẹ sì ní ìmọ́ oore-òfẹ́ Ọlọrun nínú gbogbo òtítọ́ rẹ.

⁷ Ẹyin ti kọ ọ lóḍḍọ́ Epaḍira, ìránṣẹ́ eḷẹgbẹ́ wa olùfẹ́, ẹni tí ó jẹ olóòtítọ́ ìránṣẹ́ Kristi ní ipò wa.

⁸ Ẹni ti ó sọ fún wa nípa ìfẹ́ yín nínú ẹmí.

⁹ Nítorí ìdí èyí, láti ọjọ́ tí a ti gbọ́ nípa yín, a kò sinmi láti máa gbàdúrà fún yin, tí a sì n gbàdúrà pé kí Ọlọrun fi ìmọ́ ìfẹ́ rẹ kún yín nípasẹ́ ọgbọ́n àti òye gbogbo tí n ẹ ti Ẹmí.

¹⁰ Àwa sì n gbàdúrà yìí kí ẹ lè gbé irú ìgbé ayé tó yẹ fún Olúwa kí ẹ sì máa wu ú ní gbogbo ọ̀nà, kí ẹ sì máa so èso rere gbogbo, kí ẹ sì máa dàgbà nínú ìmọ́ Ọlọrun,

¹¹ pé kí a lè fi ipa gbogbo sọ yín di alágbára gégé bí agbára rẹ àti ọgo rẹ, kí ó lè ẹ ẹ fún un yín láti máa tèsíwájú nínú sùúrù àti ìpamọ́ra pẹlú ayọ́.

¹² Kí a máa dúpẹ́ nígbà gbogbo lẹwọ́ Baba, ẹni tí ó kà yín láti jẹ alábápín nínú ogún àwọn ẹni mímọ́ nínú ìjọba ìmọ́lẹ́.

¹³ Nítorí tí ó ti já wa gbà kúrò nínú agbára òkùnkùn ó sì mú wa wá sí ìjọba Ọmọ́ tí ó fẹràn.

¹⁴ Nínú ẹni tí a ní ìràpadà, àti ìdàríjì ẹṣẹ́.

Títóbi Kristi

¹⁵ Kristi ni àwòrán Ọlọrun tí a kò le rí, àkọ́bí gbogbo ẹdà.

¹⁶ Nítorí nípa rẹ ní a dá ohun gbogbo: àwọn ohun tí n bẹ ní ọrun àti ní ayé, ohun tí a rí àti èyí tí a kò rí, wọn ìbá ẹ ìtẹ́, tàbí agbára, tàbí àṣẹ, nípasẹ́ rẹ ní a dá ohun gbogbo àti fún un.

¹⁷ Ó ti wà ẹ́ájú kí ohunkóhun tó wà, nínú rẹ ní a sì so ohun gbogbo papọ́ sọkan.

¹⁸ Ọun ni orí fún ara, èyí tí í ẹ ìjọ; ọun ni ìbẹ̀rẹ́ àti àkọ́bí nínú àwọn òkú, pé nínú ohun gbogbo kí ọun lè ní ipò tí ó ga jùlọ́ nínú ohunkóhun.

¹⁹ Nítorí ìfẹ́ Ọlọrun ni pé kí gbogbo ẹkúnrerẹ́ ọun tìkára rẹ lè máa gbé nínú rẹ.

²⁰ Àti nípasẹ́ rẹ láti bá ohun gbogbo làjà àwọn ǹnkan tí n bẹ láyẹ́ àti èyí tí n bẹ ní ọrun, nípa mímu àlàáfíà wá nípasẹ́ ẹjẹ́ rẹ, tí a ta sílẹ́ lórí igi àgbélébùú.

²¹ Ẹyin ya ara yín nípa kúrò lóḍḍọ́ Ọlọrun nígbà kan rí, ẹ jẹ ọ́tá nínú ọkàn yín nítorí ìwà búburú yín.

²² Sùgbọ́n nísinsin yìí, ó ti bá yín làjà nípa ara Kristi nípa ikú láti mú un yín lọ sí iwájú rẹ ní mímọ́, aláìlábàwọn àti kúrò nínú ìdálẹ́bi,

²³ bí èyin bá dúró nínú ìgbàgbọ́ yín, tí ẹ̀ fi ẹ̀sẹ̀ múlẹ̀, tí ẹ̀ sì dúró ẹ̀sìn, láláiyẹ̀sẹ̀ kúrò nínú ìrètí tí ìyìn rere tí èyin tí gbọ́, èyí tí a tí wàásù rẹ̀ fún gbogbo ẹ̀dá lábẹ̀ ọ̀run, àti èyí tí èmi Paulu ẹ̀ ìránṣẹ̀ fún.

Iṣẹ́ Paulu ẹ̀sẹ̀ fún àwọn ìjọ

²⁴ Nísinsin yìí èmi n ń yọ́ nínú ìjìyà fún un yín. Inú mi sì dùn, nítorí mo n ẹ̀ ìránlọ́wọ́ láti je ìyà tó ẹ̀kù nínú ìyà Kristi fún ara rẹ̀, èyí tí ì ẹ̀sẹ̀ ìjọ.

²⁵ Nínú èyí tí a fi ẹ̀ ìránṣẹ̀ fún gẹ́gẹ́ bí iṣẹ́ ìrìjù Ọ̀lọ̀run tí a fi fún mi fún yín láti mú ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run ẹ̀.

²⁶ Ó ti pa àṣírí ìjìnlẹ̀ yìí mọ́ fún ayérayé àti láti ìrandíran. Ẹ̀gbọ̀n nísinsin yìí, gẹ́gẹ́ bí ìfẹ́ ọ̀kàn rẹ̀, ó ti fihàn fún àwọn ẹ̀ni mímọ́.

²⁷ Àwọn ẹ̀ni tí Ọ̀lọ̀run yàn láti fihàn láàrín àwọn aláìkọ̀là nípa ọ̀rọ̀ ọ̀go ohun ìjìnlẹ̀ yìí, èyí tí ì ẹ̀sẹ̀ Kristi ìrètí ọ̀go nínú yín.

²⁸ Àwà n wàásù rẹ̀, a n gbani níyànjú a sì n kọ́ olúkúlùkù èniyàn ní ọ̀gbọ̀n gbogbo, kí a lè mú olúkúlùkù dé ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run ní pípẹ́ nínú Kristi.

²⁹ Sí èyí sì ni èmi n ẹ̀ láláà, tí mo sì n lákàkà pẹ̀lú gbogbo agbára rẹ̀, èyí tó n ẹ̀sẹ̀ nínú mi.

2

¹ Mo fẹ́ kí ẹ̀ mọ́ bí mo ti n jìjàkadi fún un yín àti fún àwọn ará Laodikea àti fún ọ̀pọ̀ èniyàn mìíràn tí wọn kò ì tí ì rí mi sójú rí.

² Ohun tí mo n béèrè lọ́wọ́ Ọ̀lọ̀run fún un yín nínú àdúrà mi ni pé, kí a lè mú yín lẹ̀kàn le, kí a sì lè so yín pọ̀ pẹ̀lú ìfẹ́ to lágbara, kí ẹ̀ le ní àṣírí ìjìnlẹ̀ Ọ̀lọ̀run lẹ̀kùnrẹ̀rẹ̀. Àṣírí ìjìnlẹ̀ Ọ̀lọ̀run náà ni Kristi fúnra rẹ̀.

³ Nínú ẹ̀ni tí a fi gbogbo isúra ìjìnlẹ̀ ọ̀gbọ̀n àti ìmọ́ pamọ́ sí.

⁴ Mo sọ èyí fún un yín kí ẹ̀nikẹ̀ni ma ba à fi ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn mú yín sìnà.

⁵ Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé èmi kò sí i lódò yín nínú ara, ẹ̀gbọ̀n mo wà lódò yín nínú ẹ̀mí, bẹ̀ẹ̀ ni mo sì n yọ́ láti kíyèsì ètò yín àti bí ìdúró ẹ̀sìn yín nínú Kristi tí rí.

Èkúnrẹ̀rẹ̀ nínú ẹ̀mí nínú Kristi

⁶ Nítorí náà, bí èyin tí gba Jesu Kristi gẹ́gẹ́ bí Olúwa, bẹ̀ẹ̀ ni kí èyin máa gbé nínú rẹ̀.

⁷ Ẹ̀ fi gbòhgbò múlẹ̀, kí a sì gbé yín ró nínú rẹ̀, kí ẹ̀ sì fi ẹ̀sẹ̀ múlẹ̀ nínú ìgbàgbọ́ yín, bí a tí kọ́ yín, àti kí ẹ̀ sì máa pọ̀ nínú rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀pẹ̀.

⁸ Ẹ̀ rí dájú pé ẹ̀nikẹ̀ni kò mú yín ní ìgbèkùn pẹ̀lú ẹ̀kọ́ àròsọ̀ àti ìmọ́ ẹ̀tàn, èyí tí ó gbára lé ìlànà tí èniyàn àti àgbékalẹ̀ àwọn ẹ̀mí ayé yìí tí ó yàtò sí ti Kristi.

⁹ Nítorí nínú Kristi ni ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ iwàláàyẹ̀ Ọ̀lọ̀run gbé ní ara,

¹⁰ èyin sì ní ohun gbogbo ní kíkún nínú Kristi, ẹ̀ni tí ì ẹ̀sẹ̀ orí fún gbogbo agbára àti àṣẹ.

¹¹ Nínú ẹ̀ni tí a kò fi ìkọ̀là tí a fi ọ̀wọ́ kọ́ yín ní ilà, ni bíbọ́ ara ẹ̀sẹ̀ sílẹ̀, nínú ìkọ̀là Kristi.

¹² Bí a tí sin yín pọ̀ pẹ̀lú rẹ̀ nínú ìtẹ̀bọ̀mi, tí a sì tí jí yín dide pẹ̀lú rẹ̀ nípasẹ̀ ìgbàgbọ́ yín nínú agbára Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ni tí ó jí dide kúrò nínú òkú.

¹³ Àti èyin, ẹ̀ni tí ó tí kú nítorí ẹ̀sẹ̀ yín àti àìkọ̀là ará yín, mo ní, èyin ni ó sì tí sọ̀ di ààyẹ̀ pọ̀ pẹ̀lú rẹ̀, ó sì tí dárí gbogbo ẹ̀sẹ̀ yín jì yín;

¹⁴ Ó sì tí pa iwé májẹ̀mú nì rẹ̀, tí ó lòdì sí wa, tí a kọ́ nínú ọ̀fin, èyí tí ó lòdì sí wa: ọ̀un ni ó sì tí mú kúrò lójú ọ̀nà, ó sì kàn án mọ́ àgbélebùú.

¹⁵ Ó sì tí gba agbára kúrò lọ́wọ́ àwọn ìjọba ẹ̀mí búburú àti àwọn alágbára gbogbo, ó sì tí dójútì wọn ní gbangba, bí ó tí n yọ́ fún ìṣẹ̀gun lórí wọn.

¹⁶ Nítorí náà ẹ̀ má ẹ̀ jẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni ẹ̀ ìdájọ́ yín ní tí jíjẹ́, tàbí ní tí mímu, tàbí ní tí ọ̀jọ̀ àsẹ̀, tàbí ọ̀ṣù tuntun, àti ọ̀jọ̀ ìsinmi.

¹⁷ Àwọn tí ì ẹ̀sẹ̀ ọ̀jìjì ohun tí n bọ̀; ẹ̀gbọ̀n ní tí ọ̀títọ́, nínú Kristi ni àti mu wọn ẹ̀.

18 È má ɛ jẹ kí ẹnìkẹni tí ó ní inú dídùn nínú ìrèlẹ̀ èké àti bíbọ̀ àwọn àngẹ̀lì lẹ̀ èrè yín gbà lẹ̀wọ̀ yín, ẹnì tí n dúrọ̀ lórí ǹnkan wọ̀n-ọ̀n-nì tí ó ti rí, tí ó n ɛ fẹ́fẹ́ asán nípá èrò tí ọ̀kàn ara rẹ̀.

19 Wọ̀n ti sọ̀ ìdàpọ̀ wọ̀n pẹ̀lú ẹnì tí i ɛ orí nu, láti ọ̀dọ̀ ẹnì tí a n ti ipa oríkẹ̀e àti iṣan pèsè fún gbogbo ara, tí a sì n so ó sọ̀kan pọ̀, tí ó sì n dàgbà nípá ìmísí Ọ̀lọ̀run.

20 Bí ẹ̀yin bá ti kú pẹ̀lú Kristi si àwọn agbára ìlànà ayé yìí, kìn ló dé tí ẹ̀yin n tẹ̀rìba fún òfin bí ẹnì pé ẹ̀yin wà nínú ayé.

21 Má ɛ diímú, má ɛ tọ̀ ọ̀ wò, má ɛ fi ọ̀wọ̀ bà á.

22 Gbogbo ẹ̀yí tí yóò ti ipa lílo run, gégé bí òfin àti ẹ̀kọ̀ ènìyàn?

23 Àwọn ǹnkan tí ó ní àfarawé ọ̀gbọ̀n nítòótọ̀, nípásẹ̀ àdábọ̀wọ̀ ìsìn, àti ìrèlẹ̀, àti ìpọ̀nra-ẹnì-lọ̀jú, sùgbọ̀n tí kò ni èrè láti di ìfẹ́kúfẹ́ ara ku.

3

Àwọn òfin fún ìgbé ayé iwà mímọ̀

1 Níwọ̀n ìgbà tí a ti jí yín dìde pẹ̀lú Kristi ẹ̀ máa sàfẹ̀rì àwọn ǹnkan tí n bẹ̀ lókè, níbi tí Kristi gbé wà tí ó jókòó ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún Ọ̀lọ̀run.

2 È máa ronú àwọn ohun tí n bẹ̀ lókè kì í ɛ àwọn ǹnkan tí n bẹ̀ ní ayé.

3 Nítòrí ẹ̀yin ti kú, a sì fi ìyè yín pamọ̀ pẹ̀lú Kristi nínú Ọ̀lọ̀run.

4 Nígbà tí Kristi, ẹnì tí í ɛ ìyè yín yóò farahàn, nígbà náà ni ẹ̀yin pẹ̀lú yóò farahàn pẹ̀lú rẹ̀ nínú ọ̀go.

5 È máa pa ẹ̀yà ara yín tí n bẹ̀ ní ayé run: àgbèrè, panságà, iwà àimọ̀, ìfẹ́kúfẹ́ àti iwọ̀ra, nítòrí pé iwọ̀nyí já sí ìbòrìṣà.

6 Lórí àwọn wọ̀nyí ni ìbínú Ọ̀lọ̀run n bọ̀ wá.

7 È máa n ɛ àwọn ǹnkan wọ̀nyí tẹ̀lẹ̀ nígbà tí ìgbé ayé yín sì jẹ̀ apá kan ayé yìí.

8 Sùgbọ̀n nísinsin yìí, ẹ̀ gbọ̀dọ̀ fi àwọn wọ̀nyí sílẹ̀: ìbínú, ìrunú, àrankàn, fífí ọ̀rọ̀-kẹ̀lẹ̀-ba-tẹ̀ni-jẹ̀ àti ọ̀rọ̀ eé́rì kúrò ní ètè yín.

9 È má ɛ purọ̀ fún ara yín, níwọ̀n ìgbà tí ẹ̀ ti bọ̀ ọ̀gbólógbòó ara yín pẹ̀lú ìṣe rẹ̀ sílẹ̀,

10 tí ẹ̀ sì ti gbé ìgbé ayé tuntun wọ̀, ẹ̀yí tí a sọ̀ di tuntun nínú ìmọ̀ ní ìbámu pẹ̀lú àwòrán ẹnì tí ó dá a.

11 Níbi tí kò gbé sí Giriki tàbí Júù, ìkọ̀là tàbí aláìkọ̀là, aláìgbédè, ara Skitia, ẹ̀rú tàbí òmìnira, sùgbọ̀n Kristi ni ohun gbogbo nínú ohun gbogbo.

12 Nítòrí náà, bí àyànfẹ́ Ọ̀lọ̀run, ẹnì mímọ̀ àti olùfẹ́, ẹ̀ gbé ọ̀kàn ìyọ̀nú wọ̀, ìṣoore, ìrèlẹ̀, inú tútù àti sùùrù.

13 È máa fi ara dà á fún ara yín, ẹ̀ sì máa dárìjì ara yín bí ẹnìkẹni bá ní ẹ̀sùn sí ẹnìkan: bí Kristi ti dárìjì yín, gégé bẹ̀ ẹnì kí ẹ̀yin kí ó máa ɛ pẹ̀lú.

14 Àti borì gbogbo ǹnkan wọ̀nyí, ẹ̀ gbé ìfẹ́ wọ̀, tí í ɛ àmùrè iwà pípé.

15 È sì jẹ́ kí àlàáfíà Ọ̀lọ̀run kí ó máa ɛ àkóso ọ̀kàn yín, sínú ẹ̀yí tí a pè yín pẹ̀lú nínú ara kan; kí ẹ̀ sì máa dúpé.

16 È jẹ́ kí ọ̀rọ̀ Kristi máa gbé inú yín ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú ọ̀gbọ̀n gbogbo; kí ẹ̀ máa kọ̀ ọ̀, kí ẹ̀ sì máa gba ara yín níyànjú nínú Saamu, àti orin ìyìn, àti orin ẹ̀mí, ẹ̀ máa kọ̀rin sí Ọ̀lọ̀run ní ọ̀kàn ọ̀pé.

17 Ohunkóhun tí ẹ̀yin bá sì n ɛ ní ọ̀rọ̀ tàbí ní ìṣe, ẹ̀ máa ɛ gbogbo wọ̀n ní orúkọ Jesu Olúwa, ẹ̀ máa fi ọ̀pé fún Ọ̀lọ̀run Baba nípásẹ̀ rẹ̀.

Àwọn òfin fún agbo ilé Kristi

18 Ẹ̀yin aya, ẹ̀ máa tẹ̀rìba fún àwọn ọ̀kọ̀ yín, gégé bí ó ti yẹ̀ nínú Olúwa.

19 Ẹ̀yin ọ̀kọ̀, ẹ̀ máa fẹ̀ràn àwọn aya yín, ẹ̀ má sì ɛ korò sí wọ̀n.

20 Ẹ̀yin ọ̀mọ̀ ẹ̀ máa gbọ̀ ti àwọn ọ̀bí yín ní ohun gbogbo, nítòrí ẹ̀yí dára gidigidi nínú Olúwa.

21 Èyin baba, ẹ má ẹe mú àwọn ọmọ yín bínú, kí wọn má bà á rẹwẹ̀sì.

22 Èyin ẹrú, ẹ gbọ́ ti àwọn olówó yín nípa ti ara ní ohun gbogbo; kí í ẹe ní àrọ́júse, bí àwọn aláṣehàn èniyàn; sùgbọ́n ní òtítọ́ inú, ní ìbẹ̀rù Ọlórún.

23 Ohunkóhun tí ẹyin bá ń ẹe, ẹ máa fi tọ̀kàntọ̀kàn ẹe é fún Olúwa, kí í ẹe fún èniyàn;

24 kí ẹe mọ́ pé lẹwọ́ Olúwa ní ẹyin ó gba èrè, nítorí ẹyin ń sìn Olúwa Kristi.

25 Sùgbọ́n ẹnikẹni tí ó bá ẹe àìṣòdodo, yóò gbà á padà nítorí àìṣòdodo náà tí ó ti ẹe: kò sì sí ojúsàájú.

4

1 Èyin ọ̀gá, ẹ máa fi èyí tí ó tọ́ tí ó sì dọ̀gba fún àwọn ọmọ ọ̀dọ́ yín; kí ẹe sì mọ́ pé ẹyin pẹ̀lú ní Olúwa kan ní ọ̀run.

Àwọn ìlànà fún ìjọ

2 Ẹ fi ara yín jì fún àdúrà gbígba, kí ẹe sọra kí ẹe sì máa dúpẹ́;

3 ẹe máa gbàdúrà fún wa pẹ̀lú, kí Ọlórún lè ẹ́ ìlẹ̀kùn fún wa fún ọ̀rọ́ náà, láti máa sọ ohun ìjìnlẹ̀ Kristi, nítorí èyí tí mo ẹe wà nínú ìdè pẹ̀lú.

4 Ẹ gbàdúrà pé kí èmi le è máa kẹde rẹ kedere gégẹ́ bí ó ti tọ́ fún mi.

5 Ẹ jẹ ọlọgbọ́n ní ti bí ẹe ti ń ẹe pẹ̀lú àwọn tí ń bẹ lóde, kí ẹe sì máa ẹe ẹ́ ànfààní tí ẹe bá nílò.

6 Ẹ jẹ kí ọ̀rọ́ yín kí ó dàpọ́ mọ́ oore-ọ̀fẹ́ nígbà gbogbo, èyí tí a fi iyọ́ dùn, kí ẹyin kí ó le mọ́ bí ẹyin ó tí máa dá olúkúlùkù èniyàn lóhùn.

Àwọn ikíni ikeyin

7 Gbogbo bí nńkan ti rí fún mi ní Tikiku yóò jẹ kí ẹe mọ́. Ọun jẹ arákúnrin olùfẹ́ àti olóòtítọ́ ìránṣẹ́ àti ẹlẹgbẹ́ nínú Olúwa,

8 ẹni tí èmi ń rán sí yín nítorí èyí kan náà, kí ẹyin lè mọ́ bí a ti wà, kí ọun kí ó lè tu ọkan yín nínú.

9 Ọun sì ń bọ́ pẹ̀lú Onesimu, arákúnrin olóòtítọ́ àti olùfẹ́, ẹni tí í ẹe ọkan nínú yín. Àwọn ní yóò sọ ohun gbogbo tí à ń ẹe níhìn-ín yìí fún un yín.

10 Aristarku, ẹlẹgbẹ́ mí nínú túbú kí í yín, àti Marku, ọmọ arábìnrin Barnaba. (Nípasẹ́ ẹni tí ẹyin ti gba àṣe; bí ó bá sì wá sí ọ̀dọ́ yín, ẹe gbà á.)

11 Àti Jesu, ẹni tí à ń pè ní Justu, ẹni tí ń ẹe ti àwọn onílà. Àwọn wọnyí nńkan ni olùbáṣiṣẹ́ mí fún ìjọba Ọlórún, àwọn ẹni tí ó tí jásí ìtúnú fún mi.

12 Epafira, ẹni tí ń ẹe ọkan nínú yín àti ìránṣẹ́ Kristi Jesu kí í yín. Ọun fi ìwàyáàjà gbàdúrà nígbà gbogbo fún un yín, kí ẹyin kí ó lè dúró ní pípé nínú ohun gbogbo nínú ìfẹ́ Ọlórún.

13 Nítorí mo jẹrìí rẹ pé ó ń ẹ́ ẹ́ kárakára fún yín, àti fún àwọn tí ó wà ní Laodikea, àti àwọn tí ó wà ní Hirapoli.

14 Luku, arákúnrin wa ọ̀wọ̀n, oníṣẹ̀gùn, àti Dema kí í yín.

15 Ẹ kí àwọn ará tí ó wà ní Laodikea, àti Nimpa, àti ìjọ tí ó wà ní ilé rẹ.

16 Nígbà tí a bá sì ka ìwé yìí ní àárín yín tan, kí ẹe mú kí a kà á pẹ̀lú nínú ìjọ Laodikea; ẹyin pẹ̀lú sì ka èyí tí ó ti Laodikea wá.

17 Kí ẹe sì wí fún Arkippu pe, “Kíyèsì ìṣẹ́ ìránṣẹ́ tí ìwọ́ ti gbà nínú Olúwa kí o sì ẹe é ní kíkún.”

18 Ikíni láti ọ̀wọ́ èmi Paulu. Ẹ máa rántí ìdè mi. Kí oore-ọ̀fẹ́ kí ó wà pẹ̀lú yín.

Ìwé sí àwọn ará Tẹsalonika Kìn-ín-ní

¹ Paulu, Sila àti Timotiu,

A kọ ọ sí ijọ tí ó wà ní ilú Tẹsalonika, àwọn ẹni tí ó jẹ ti Ọlọrun Baba àti ti Olúwa Jesu Kristi:

Kí ìbùkún àti àlàáfìà láti ọdọ Ọlọrun Baba àti Jesu Kristi kí ó jẹ tiyín.

Ọpẹ fún ìgbàgbọ àwọn ará Tẹsalonika

² Gbogbo ìgbà ni a máa n fi ọpẹ fún Ọlọrun nítorí yín, a sì n gbádúrà fún un yín nígbà gbogbo pèlú.

³ A n rántí yín ni àìsìmi nígbà gbogbo níwájú Ọlọrun àti Baba nípa ìṣẹ ìgbàgbọ yín, ìṣẹ ìfẹ yín àti ìdúró ṣinṣin ìrètí yín nínú Jesu Kristi Olúwa wa.

⁴ Àwa mò dájúdájú, ẹyin olùfẹ wa, wí pé Ọlọrun ti yàn yín fẹ fún ara rẹ.

⁵ Nítorí pé, nígbà tí a mú ìyìn rere tọ yín wà, kò rí bí ọrọ lásán tí kò ní ìtumọ sí i yín, bí kò ṣe pèlú agbára, pèlú Ẹmí Mímọ, pèlú ìdánilójú tó jinlẹ. Bí ẹyin ti mò irú èniyàn tí àwa jẹ láàrín yín nítorí yín.

⁶ Tó bèẹ tí ẹyin pàápàá di aláwòkọṣe wa àti ti Olúwa, ìdí ni pé, ẹ gba ẹrí náà láti ọwọ Ẹmí Mímọ pèlú ayọ bí o tilẹ jẹ pé, ó mú wàhálà àti ìbànújé wá fún yín.

⁷ Tó bèẹ tí ẹyin pàápàá fi di àpẹrẹ fún gbogbo àwọn onígbàgbọ tó wà ní agbègbè Makedonia àti Akaia.

⁸ Ọrọ Olúwa ti gbilẹ níbi gbogbo láti ọdọ yín láti agbègbè Makedonia àti Akaia lọ, ìgbàgbọ yín nínú Ọlọrun tàn káàkiri. Nítorí náà, a kò ni láti ṣeṣe n sọ fún wọn nípa rẹ.

⁹ Ṣe ni wọn bèrẹ sí i ròyìn fún wa bí ẹ ti gbà wá lálẹjò. Wọn ròyìn fún wa pèlú pé, ẹ ti yípadà kúrò nínú ìbòrìṣà àti wí pé Ọlọrun aláàyè àti ọtítọ nìkan ṣoṣo ni ẹ n sìn,

¹⁰ àti láti fi ojú ṣónà fún ìpadàbọ Ọmọ rẹ láti ọrun wá, ẹni tí ó jí dide kúrò nínú òkú, Jesu, ẹni tí ó gbà wá lówọ ìbínú tí n bọ.

2

Ìṣẹ Paulu ní ijọ Tẹsalonika

¹ Ẹyin pàápàá mò ará, pé ìbẹwò wa sí i yín kì í ṣe ní asán.

² Àwa tí jìyà, a sì fi àbùkù kàn wá ní ilú Filipi bí ẹyin ti mò, sùgbọn nípa ìrànlowọ Ọlọrun wa ní àwa fi ìgboyà sọ ìyìn rere fún un yín pèlú àtakò lílẹ.

³ Nítorí ọrọ ìyànjú wa kì í ṣe ti ẹtàn, tàbí ti èrò àìmọ, tàbí láti inú àrèkérekè.

⁴ Sùgbọn bí a ti kà wá yẹ láti ọdọ Ọlọrun, bí ẹni tí a fi ìyìn rere lé lówọ, bèẹ ni àwa n sọ, kì í ṣe bí ẹni tí n wu èniyàn, bí kò ṣe Ọlọrun tí n dán ọkàn wa wò.

⁵ A mò pé a kò lo ọrọ dídùn, tàbí ìbòjú ojúkòkòrò fún yín, Ọlọrun ni ẹlẹrìí wa.

⁶ A kò bèèrè ìyìn lódọ yín tàbí fún ara wa. Gégé bí aposteli Kristi a ò bá ti di àjàgà fún un yín.

⁷ Sùgbọn àwa ṣe pèlèpèlè láàrín yín tí a sì ṣe ìtójú yín.

Gégé bí iyá ti n tójú àwọn ọmọ rẹ,

⁸ bèẹ gégé bí àwa ti ní ìfẹ inú rere sí yín, inú wa dùn jojo láti fún yín, kì í ṣe ìyìn rere Ọlọrun nìkan, sùgbọn ẹmí àwa fúnra wa pèlú, nítorí ẹyin jẹ ẹni ọwọn fún wa.

1:1 2Tẹ 1.1; 2Kọ 1.19; Ap 16.1; 17.1; Ro 1.7. **1:2** 2Tẹ 1.3; 2.13; Ro 1.9. **1:3** 2Tẹ 1.11; 1.3; Ro 8.25; 15.4; Ga 1.4. **1:4** 2Tẹ 2.13; Ro 1.7; 2Pt 1.10. **1:5** 2Tẹ 2.14; Ro 15.19. **1:6** Kl 2.2; 1Tẹ 2.10; 1Kọ 4.16; 11.1; Ap 17.5-10; 13.52. **1:7** Ro 15.26; Ap 18.12. **1:8** 2Tẹ 3.1; Ro 1.8. **1:10** Mt 3.7. **2:2** Ap 16.19-24; 17.1-9; Ro 1.1. **2:5** Ap 20.33. **2:6** 1Kọ 9.1. **2:7** 1Tẹ 2.11; Ga 4.19. **2:8** 2Kọ 12.15; 1Jh 3.16.

⁹ Nítòótọ ẹ rántí, ará, iṣẹ àti làálàá wa; lósàn án àti lóru ni àwa n ṣiṣẹ kí ináwó wa má bà á di iṣòro fún ẹnìkẹni bí a ti n wàásù iyinrere Ọlórún fún un yín.

¹⁰ Ẹyin ni ẹlẹrú wà, bẹẹ nàà sì ni Ọlórún pẹlú, bí a ẹ gbé igbé ayé mímọ, òdodo àti àlẹgàn láàrín ẹyin tí ó gbàgbọ.

¹¹ Gégé bí ẹyin sì ti mọ bí àwa tí n ba olúkúlùkù yín lò gégé bí baba ti n bá àwọn ọmọ rẹ sọrọ

¹² iyanjú, itùnù àti tí a n bẹ yín láti gbé igbésí ayé tí ó ẹ itẹwọgbà lódò Ọlórún, ẹni tí ó n pè yín sínú ijoba àti ògo òun tìkára rẹ.

¹³ Àwa n dúpẹ lẹwọ Ọlórún ní gbogbo igbà nítorí pé, ẹ kò ka ọrọ iwàásù wa sí ọrọ ti ara wa. Pẹlú ayọ ni ẹ gba ọrọ Ọlórún tí a wí gégé bí ọrọ Ọlórún, òtítọ sì ni pé, ọrọ Ọlórún ni, èyí tí ó n ṣiṣẹ nínú ẹyin tí ó gbàgbọ.

¹⁴ Nítorí, ẹyin ara, ẹ jẹ àwòkọṣe àwọn ijo Ọlórún tí o wà ní Judea nínú Kristi Jesu. Nítorí pé ẹyin pẹlú jìyà irú ohun kan nàà lẹwọ àwọn ará ilú yín, gégé bí àwọn pẹlú ti jìyà lẹwọ àwọn Júù,

¹⁵ àwọn tí wọn pa Jesu Olúwa àti àwọn wòlì, tí wọn sì ti wa jáde. Wọn kò ẹ èyí tí ó wu Ọlórún, wọn sì ẹ lòdì sí gbogbo ènìyàn

¹⁶ nínú igbiyànjú wọn láti dá iwàásù iyinrere dúró láàrín àwọn aláìkọlà kí wọn kí ó lè rí gbàlà. Ẹṣẹ wọn n di púpọ sí i lójoojúmọ. Sùgbọn ní ikeyin, ibínú Ọlórún ti wá sọrí wọn ní igbeyin.

Paulu n fẹ láti rí àwọn ijo Tẹsalonika

¹⁷ Ẹyin ará olùfẹ, lẹyin igbà tí a ti kúrò lódò yín fún igbà díẹ (nínú ara, kì í ẹ ọkàn), pẹlú ọpọlọpọ itara ni àwa ẹ ànìyàn tí a sì fẹ gidigidi láti fi rí i yín.

¹⁸ Nítorí àwa fẹ wá sí ọdọ yín—àní èmi, Paulu, gbiyànjú ní ọpọ igbà láti wá, sùgbọn ẹsù ú dè wá lònà.

¹⁹ Kí ni irètí wa, ayọ wa, tàbí adé wa nínú èyí tí a ó sọgo níwájú Jesu Olúwa nígbà tí òun bá dé? Ẹ ẹyin kọ ni?

²⁰ Nítòótọ, ẹyin ni ògo àti ayọ wa.

3

Timotiu

¹ Nítorí ìdí èyí, nígbà tí ara mi kò gbà á mọ, mo pinnu láti nìkan dúró ní ilú Ateni.

² Awa sì rán Timotiu, arákùnrin àti alábáṣiṣẹpọ wa nínú Ọlórún nínú iyinrere Kristi, láti fi ẹṣẹ yín múlẹ, àti láti tù yín nínú ní ti igbàgbọ yín.

³ Láísí àní àní, ẹ mọ gbangba pé, irú iṣòro báwọnyí wà nínú ètò Ọlórún fún àwọn tí ó gbàgbọ, kí a má ba dààmú.

⁴ Tó bẹẹ tí a fi kílò fún yín pé ijiyà inúnibini yòò dé. Ó sì rí bẹẹ nítòótọ.

⁵ Bí mo wí tẹlẹ, nígbà tí ara mi kò gba á mọ, mo sì ránṣẹ kí èmi kí ó lè mọ igbàgbọ yín, kí oludánwò ni má ba à dán an yín wò lònàkọnà, kí làálàá wa sì jásí asán.

Ọrọ iyanjú Timotiu nínú iròyìn

⁶ Nísinsin yií, Timotiu ti dé pẹlú iròyìn ayọ wí pé, igbàgbọ àti ifẹ yín sù lágbara bí i ti àtẹyinwá. Inú wa dùn láti gbọ wí pé ẹ sù n rántí ibágbé wa láàrín yín pẹlú ayọ. Timotiu tún fi yé wa pé bí ó ti mú wa lókàn tó láti rí i yín, ni ó ẹ ẹyin pàápàá.

⁷ Nítorí nàà, ẹyin ará, inú wá dùn jojo nínú gbogbo iyonu àti ijiyà wa níbí nítorí pé àwa mọ nísinsin yií pé, ẹyin dúró gbọningbọnin fún Olúwa.

⁸ Nítorí àwa yè nísinsin yií, bí ẹyin bá dúró ṣinṣin nínú Olúwa.

2:11 1Kọ 4.14. 2:12 1Pt 5.10. 2:13 1Tẹ 1.2. 2:15 Lk 24.20; Ap 2.23; 7.52. 2:16 Ap 9.23; 13.45,50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12; 21.21,27; 25.2,7; 1Kọ 10.33; Gẹ 15.16; 1Tẹ 1.10. 2:17 1Kọ 5.3. 2:19 Fp 4.1; 1Tẹ 3.13; 4.15; 5.23; Mt 16.27; Mk 8.38. 2:20 2Kọ 1.14. 3:1 Fp 2.19; Ap 17.15. 3:2 2Kọ 1.1; Kl 1.1. 3:3 Ap 14.22. 3:4 1Tẹ 2.14. 3:5 Mt 4.3; Fp 2.16. 3:6 Ap 18.5.

⁹ Kò ęe ę ęe fún wa láti dá ọpẹ tán lówọ Ọlọrun nítorí ayọ àti ifẹ tí ó máa n kún ọkàn wa nípa àdúrà wa fún un yín.

¹⁰ Nítorí pé àwa n gbàdúrà fún un yín lẹsán-án àti lóru. Èyí yóò ràn wá lówọ láti ęe àtúnęe ibi tí ìgbàgbọ yín bá kù sí.

¹¹ À n gbàdúrà wí pé, kí ó wu Ọlọrun pàápàá àti Olúwa wa Jesu Kristi láti rán wa padà sí ọdọ yín lẹẹkan sí í.

¹² A sì béèrè pé, kí Ọlọrun ràn yín lówọ tó bẹẹ tí ifẹ yín yóò fi gbòòrò tí yóò sì sà kan olúkúlùkù yín. Èyí yóò jẹ àpẹẹrẹ gẹgẹ bí ifẹ àwa náà ęe sà kan ẹyin náà.

¹³ Kí ó lè fi ọkàn yín balẹ ní àìlábùkù nínú iwà mímọ níwájú Ọlọrun àti Baba wa. Nígbà náà, ę ó ní ìgboyà láti dúró níwájú rẹ láìsẹ, ní ọjọ tí Olúwa wa Jesu Kristi yóò padà wá pẹlú àwọn tí ó jẹ tirẹ.

4

Gbígbe ìgbé ayé tó wu Ọlọrun

¹ Ní ìparí, ará, a sọ fún un yín bí ę ti n gbé láti wu Ọlọrun, àní gẹgẹ bí ẹyin tí n ęe. Nísinsin yíí, a béèrè, a sì n rọ yín nínú Jesu Olúwa láti ęe bẹẹ àti bẹẹ sí.

² Nítorí pé, ẹyin mọ àęe tí a pa fún yín láti ọdọ Olúwa Jesu.

³ Nítorí ifẹ Ọlọrun ni pé kí ę jẹ mímọ, kí ę sì yàgò kúrò nínú ẹęe àgbèrè,

⁴ kí ẹnìkòọkan yín kọ láti ęakóso ara rẹ ní ọnà mímọ àti pẹlú ọlá,

⁵ kí í ęe ní ifẹkúfẹẹ gẹgẹ bí àwọn aláìkọlà, ẹnì tí kò mọ Ọlọrun;

⁶ àti pé nínú ọrọ yíí, kí ẹnìkẹni nínú yín máa ęe rẹ arákùnrin rẹ jẹ nípa ohunkóhun. Olúwa yóò jẹ àwọn èniyàn ní yà fún gbogbo ẹęe wọn, gẹgẹ bí a ti n sọ fún un yín tẹlẹtẹlẹ.

⁷ Nítorí Ọlọrun kò pẹ wá sínú iwà èèrì, bí kò ęe sínú ìgbé ayé mímọ.

⁸ Nítorí náà, ẹnìkẹni tí ó kọ ọfin yíí, kí í ęe ọfin èniyàn ni ẹnì náà kọ, bí kò ęe ọfin Ọlọrun ẹnì tí ó fi Ẹmí Mímọ rẹ fún ni.

⁹ Ẹgbọn nípa ifẹ ará, a kò ní láti tún kọwé sí i yín, ìdí ni pé, Ọlọrun pàápàá n kọ yín láti fẹràn ara yín.

¹⁰ Nítòótó, ę ní ifẹ fún àwọn arákùnrin tí ó wà kaákiri Makedonia. Síbẹsíbẹ àwa n bẹ yín, ará, pé kí ẹyin kí ó máa tẹsìwájú nínú rẹ.

¹¹ Ẹ jẹ kí ẹyí jẹ ifẹ ọkàn yín láti gbé jẹẹ àti láti mọ ti ara yín àti kí olúkúlùkù kojú sí ięe rẹ, gẹgẹ bí a ti wí fún yín.

¹² Èyí yóò mú kí àwọn tí kò ní ęe onìgbàgbọ gbẹkẹlẹ yín àti láti bu ọlá fún yín pẹlú. Bí ęe bá ęe bẹẹ, ę kò ní máa wo ọjọ ẹnìkẹni láti fún yín ni owó tí ęe ó fi san gbèsè.

Ìpadàbọ wá olúwa

¹³ Ẹyin ará, àwa kò fẹ kí ẹyin kí ó jẹ ọpẹ ní ti àwọn tí ó ti sùn, pé kí ęe máa banújẹ gẹgẹ bí àwọn yòókù tí kò ní ìrètí.

¹⁴ A gbàgbọ pé, Jesu kú, ó sì tún jínde, àti pé Ọlọrun yóò mú gbogbo àwọn tí ó ti sùn nínú rẹ padà wá.

¹⁵ Gẹgẹ bí ọrọ Olúwa, pé àwa tí ó wà láààyè, tí a sì kù lẹyin de à ti wá Olúwa, bí ó ti wù kí ó rí, kí yóò ęájú àwọn tí ó sùn láti pàdé rẹ.

¹⁶ Nítorí pé, Olúwa fúnra rẹ yóò sọkalẹ láti ọrun wá, pẹlú ariwo àęe nílá àti ohùn àwọn angeli tí àwọn angeli tí àwọn ti ìpẹ Ọlọrun, àwọn ọkú nínú Kristi yóò sì kọkọ jínde.

¹⁷ Nígbà náà ni a ó gba àwa tí ó sì wà láààyè sọkẹ nínú àwọsánmọ láti ọwọ Olúwa. A ó sì wá pẹlú rẹ tíí lááláé.

¹⁸ Nítorí náà, ę tu ara yín nínú, kí ęe sì máa gba ara yín níyànjú pẹlú ọrọ wọnyí.

5

¹ Nísinsin yíí, ará, a kò nílò láti kọ ìwé sí i yín mọ nípa àkókò àti ìgbà,

² nítorí èyin pàápàá mọ wí pé ojọ Olúwa yóò wá bí olè lóru.

³ Ní àkókò gan an tí àwọn ènìyàn yóò máa wí pé, “Àlàáfíà àti ààbò,” nígbà náà ni ìparun òjìjì yóò dé sọrí wọn gégé bí ìrọbí obìnrin tí ó lóyún, wọn kò sí ni rí ibi ààbò láti sá sí.

⁴ Şùgbọ̀n èyin ará, kò sí nínú òkùnkùn nípa nńkan wọnyí tí ojọ Olúwa yóò fi dé bá yín bí olè.

⁵ Nítorí gbogbo yín ni ọmọ ìmọ̀lẹ̀ àti ọmọ ọsán gangan. Ẹ kì í ẹ̀ tí ọ̀ru tàbí tí òkùnkùn mọ.

⁶ Nítorí náà, ẹ kiyèsára yín kí ẹ má ẹ̀ sùn bí àwọn ẹ̀lómíràn. Ẹ máa ẹ̀sonà kí ẹ̀ sì máa pa ara yín mọ.

⁷ Nítorí àwọn tí wọn n sùn, a máa sùn ní ọ̀ru, àwọn ẹ̀ni tí n mu àmupara, a máa mú un ní ọ̀ru.

⁸ Şùgbọ̀n àwa jẹ̀ ti ìmọ̀lẹ̀, ẹ̀ jẹ̀ kí a pa ara wa mọ, ní gbígbé ìgbàgbọ̀ wọ̀ àti ìfẹ̀ bí ìgbàyà ni ọ̀ru àti ìrẹ̀tí ìgbàlà bí àşìborí.

⁹ Nítorí pé, Ọ̀lọ̀run kò yàn wa láti da ìbínú rẹ̀ gbígbóná sí orí wa, şùgbọ̀n ó yàn láti gbà wá là nípasẹ̀ Olúwa wa, Jesu Kristi.

¹⁰ Jesu kú fún wa kí a lè ba à gbé títí lááláé. Èyí yóò rí bẹ̀ẹ̀ yálà a sùn tàbí a wà láààyè pẹ̀lú rẹ̀.

¹¹ Nítorí náà, ẹ̀ máa gba ara yín níyànjú, kí ẹ̀ sì máa gbé ara yín ró, gégé bí ẹ̀ ti n ẹ̀.

Orọ̀ ìkẹ̀yìn

¹² Èyin ará, ẹ̀ fi ọ̀lá fún àwọn olórí tí n ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ àşekára láàrín yín tí wọn n kílọ̀ fún yín nínú Olúwa.

¹³ Ẹ̀ bu ọ̀lá fún wọn gidigidi nínú ìfẹ̀, nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn. Ẹ̀ sì máa wà ní àlàáfíà láàrín ara yín.

¹⁴ Èyin ará mi, ẹ̀ kílọ̀ fún àwọn ọ̀lẹ̀ tí ó wà láàrín yín, ẹ̀ gba àwọn tí ẹ̀rù n bà ní ìyànjú, ẹ̀ tọ̀jú àwọn aláìlera pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀, kí ẹ̀ sì ní sùúrù pẹ̀lú gbogbo ènìyàn.

¹⁵ Ẹ̀ rí i pé kò sí ẹ̀ni tí ó fi búburú san búburú, şùgbọ̀n ẹ̀ máa lépa èyí tí í ẹ̀şẹ̀ rere láàrín ara yín àti sí ènìyàn gbogbo.

¹⁶ Ẹ̀ máa yọ̀ nígbà gbogbo.

¹⁷ Ẹ̀ máa gbàdúra nígbà gbogbo.

¹⁸ Ẹ̀ máa dúpẹ̀ nígbà gbogbo nínú ipòkípò tí o wù kí ẹ̀ wà; nítorí pé, èyí ni ìfẹ̀ Ọ̀lọ̀run fún yín nínú Kristi Jesu nítòótọ̀.

¹⁹ Ẹ̀ má ẹ̀şẹ̀ pa iná Ẹ̀mí Mímọ̀.

²⁰ Ẹ̀ má ẹ̀şẹ̀ kẹ̀gàn àwọn tí n sọ̀tẹ̀lẹ̀.

²¹ Şùgbọ̀n ẹ̀ dán gbogbo nńkan wò. Ẹ̀ di èyí tí ẹ̀şẹ̀ ọ̀títọ̀ mú.

²² Ẹ̀ yera fún ohunkóhun tí í ẹ̀şẹ̀ ibi.

²³ Kí Ọ̀lọ̀run fúnra rẹ̀, Ọ̀lọ̀run àlàáfíà, sọ̀ yín di mímọ̀ pátápátá. Kí Ọ̀lọ̀run pa ẹ̀mí àti ọ̀kàn pẹ̀lú ara yín mọ̀ pátápátá ní àìlábùkù, títí di ìgbà wíwá Jesu Kristi Olúwa wa.

²⁴ Olóòtítọ̀ nì ẹ̀ni tí ó pẹ̀ yín, yóò sì ẹ̀şẹ̀.

²⁵ Èyin ará, ẹ̀ gbàdúra fún wa.

²⁶ Ẹ̀ fi ìfẹ̀nukonu mímọ̀ kí ara yín.

²⁷ Mo pàşẹ̀ fún yín níwájú Olúwa pé, kí ẹ̀ ka lẹ̀tà yíí fún gbogbo àwọn ará.

5:1 Ap 1.7. 5:2 1Kọ 1.8. 5:3 2Tẹ 1.9. 5:4 1Jh 2.8; Ap 26.18. 5:5 Lk 16.8. 5:6 Ro 13.11; 1Pt 1.13. 5:7 Ap 2.15; 2Pt 2.13. 5:8 Ef 6.17; Ro 8.24. 5:9 1Tẹ 1.10; 2Tẹ 2.13; Ro 14.9. 5:12 1Kọ 16.18; 1Tm 5.17; 1Kọ 16.16; Ro 16.6,12; 1Kọ 15.10; Hb 13.17. 5:13 Mk 9.50. 5:14 Isa 35.4; Ro 14.1; 1Kọ 8.7; 2Tẹ 3.6,7,11. 5:15 Ro 12.17; 1Pt 3.9. 5:16 Fp 4.4. 5:17 Ef 6.18. 5:18 Ef 5.20. 5:19 Ef 4.30. 5:20 1Kọ 14.31. 5:21 1Kọ 14.29; 1Jh 4.1. 5:23 Ro 15.33. 5:26 Ro 16.16. 5:27 Kl 4.16.

²⁸ Ki oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa wa, wà pèlú yín.

Ìwé sí àwọn ará Tẹsalonika Kejì

¹ Paulu, Sila àti Timotiu,

Sí ijọ Tẹsalonika, nínú Ọlọrun Baba wa àti Jesu Kristi Olúwa:

² Oore-òfẹ àti àlàáfia fún yín láti ọdọ Ọlọrun Baba àti Jesu Kristi Olúwa.

Ìdúpẹ àti àdúra

³ Ó yẹ kí a máa dúpẹ lẹwọ Ọlọrun nígbà gbogbo nítorí yín, ará, àní gégé bí ó ti yẹ, nítorí pé ìgbàgbọ yín n dàgbà gidigidi, àti ìfẹ olúkúlùkù yín sí ara yín n di púpọ.

⁴ Nítorí náà, àwa tìkára wa n fi yín sọgo nínú ijọ Ọlọrun, nítorí sùúrù àti ìgbàgbọ yín nínú gbogbo inúnibíni àti wàhálà yín tí èyin náà n fi ara dà.

⁵ Àwọn nńkan wọnyí jẹ ẹrí pé ọdodo ni ìdájọ Ọlọrun àti pé nítorí èyí ni a ó kà yín yẹ fún ijọba Ọlọrun, nítorí èyí tí èyin pèlú ẹ n jìyà.

⁶ Olódodo ni Ọlọrun: Ọun yóò pọn àwọn tí n pọn yín lójú, lójú,

⁷ Ọun yóò sì fi ìtura fún èyin tí a ti pọn lójú àti fún àwa náà pèlú. Èyí yóò sì ẹ nígbà ifarahàn Jesu Olúwa láti ọrun wá fún wá nínú ọwọ iná pèlú àwọn angẹli alágbára.

⁸ Ọun yóò fi iyà jẹ àwọn tí kò mọ Ọlọrun àti àwọn tí n ẹ àìgbọràn sí iyìnre Jesu Olúwa wa.

⁹ A ó fi ìparun ànìpẹkun jẹ wọn ní yà, a ó sì ẹ wọn mọ kúrò níwájú Olúwa àti inú ọgo agbára rẹ,

¹⁰ ní ojọ tí yóò jẹ ẹni tí a ó yín lógo nínú àwọn èniyàn mímọ rẹ àti ẹni àwòyanu ní àárín gbogbo àwọn tí ó ti gbàgbọ. Èyí kò yọ yín sílẹ, nítorí ẹ ti gba ẹrí tí a jẹ sí yín gbọ.

¹¹ Nítorí èyí, àwa pèlú n gbàdúra fún un yín nígbà gbogbo, pé kí Ọlọrun wa kí ó lè kà yín yẹ fún ìpè rẹ, àti pé nípa agbára rẹ, ọun yóò mú gbogbo èrò rere yín ẹ àti gbogbo ohun tí ìgbàgbọ bá rú jáde.

¹² Wọnyí ni àdúra wa, kí orúkọ Jesu Olúwa wa lè di yíyìn lógo nínú yín àti èyin nínú rẹ, gégé bí oore-òfẹ Ọlọrun àti ti Jesu Kristi Olúwa.

2

Ọkúnrin aláìlọfín náà

¹ Ní ti bíbọ Jesu Kristi Olúwa wa, àti ti ìpéjọ wa sọdọ rẹ, àwa wí fún yín ará,

² kí ọkàn yín má ẹ àìbalẹ, tàbí kí ẹ má ẹ jáyà nípa àsọtélé, ìròyìn tàbí lẹtà tí ó lè fi ara jọ èyí tí ó le wá láti ọdọ wa, tí yóò máa wí pé ojọ Olúwa ti dé ná.

³ Ẹ má ẹ jẹ kí ẹnikẹni kí ó tàn yín jẹ ní ọnàkọnà, nítorí pé ojọ náà kì yóò dé, bí kò ẹ pé ìsòtẹ bá kọ selẹ, tí a sì fi ẹni ẹsẹ hàn, tí í ẹ ọmọ ẹgbé.

⁴ Ọun yóò lòdì sí, yóò sì gbé ara rẹ ga sí gbogbo ohun tí a n pè ní Ọlọrun tàbí tí a n sìn, dé ibi pé yóò gbé ara rẹ jókòò nínú ẹmpìli Ọlọrun, tí yóò sì pe ara rẹ ní Ọlọrun.

⁵ Ẹ èyin kò rántí pé nígbà tí mo wà pèlú yín, mo n sọ àwọn nńkan wọnyí fún un yín.

⁶ Àti pé nísinsin yìí, èyin mọ ohun tí n dá a dúró, kí a bá a lè fi í hàn ní àkókò rẹ gan an.

⁷ Nítorí agbára ìkọkọ ẹni ẹsẹ ti n sises; sùgbọn ẹni tí n dènà yóò máa ẹ bẹẹ títi a ó fi mú un kúrò ní ọnà.

⁸ Nígbà náà ni a ó fi ẹni ẹṣẹ hàn, ẹni tí Jesu Olúwa yóò fi èémí ẹnu rẹ pa, tí yóò sì fi olá ìpadàbọ rẹ parun.

⁹ Wíwá ẹni ẹṣẹ yóò rí bí iṣẹ Satani, gbogbo èyí tí a fihàn gégé bí àdàmòdì iṣẹ iyanu, àdàmòdì àmì àti àdàmòdì idán,

¹⁰ ní gbogbo ọ̀nà búburú tí a fi ń tan àwọn tí ń ṣègbé jẹ. Wọn ṣègbé nítorí wọn kò láti fẹràn òtítọ́ kí wọn sì di ẹni ìgbàlà.

¹¹ Nítorí ìdí èyí, Ọlọrun rán ohun tó ń ṣiṣẹ̀ ìṣìnà sí wọn kí wọn lè gba èké gbọ,

¹² kí wọn kí ó lè gba ìdálẹ̀bi, àní àwọn tí kò gba òtítọ́ gbọ, ṣùgbọ́n tí wọn ní inú dídùn nínú ìwà búburú.

E dúró ṣinṣin

¹³ Ṣùgbọ́n, ohun tí ó tọ́ fún wa ni láti máa dúpẹ̀ lẹwọ́ Ọlọrun nígbà gbogbo nítorí yín, ará olufẹ̀ ní ti Olúwa, nítorí láti ìbẹ̀rẹ̀ ni Ọlọrun ti yàn yín sí ìgbàlà nípa ìṣòdimímọ́ ti Ẹmí àti nípa gbígba òtítọ́ gbọ.

¹⁴ Ọ̀un ti pè yín sí èyí nípa ìyìnre wa, kí èyin kí ó lè pín nínú ògo Jesu Kristi Olúwa wa.

¹⁵ Nítorí náà ará, ẹ dúró ṣinṣin, kí ẹ̀ sì di àwọn èkọ́ wọn-ọ̀n-ńi tí a kọ́ yín mú, yálá nípa ọ̀rọ́ ẹnu tàbí lẹ̀tá.

¹⁶ Njẹ́ kí Jesu Kristi Olúwa wa tìkálára rẹ, àti Ọlọrun Baba wa, ẹni to ti fẹ wa, tí ó sì ti fi ìtùnú àìnípẹ̀kun àti ìrẹ̀tí rere nípa oore-ọ̀fẹ̀ fún wa.

¹⁷ Kí ó mú ọ̀kàn yín le, kí ó sì kún yín pẹ̀lú agbára nínú iṣẹ̀ gbogbo àti ọ̀rọ́ rere gbogbo.

3

Ebẹ̀ àdúrà

¹ Ní àkótán, ará, ẹ máa gbàdúrà fún wa, kí ọ̀rọ́ Olúwa lè máa tàn káàkiri, kí ó sì jẹ èyí tí a bu olá fún, gégé bí ó ti rí ní ọ̀dọ́ yín.

² Kí ẹ̀ sì máa gbàdúrà fún wa kí a lè bọ́ lẹwọ́ àwọn ìkà àti àwọn èniyàn búburú, nítorí pé kì í ṣe gbogbo èniyàn ló ní ìgbàgbọ.

³ Ṣùgbọ́n olódodo ni Olúwa, ẹni tí yóò fi ẹṣẹ̀ yín múlẹ̀, tí yóò sì pa yín mọ́ kúrò nínú ibi.

⁴ Àwa sì ní ìgbékẹ̀lé nínú Olúwa ní ti ohun tí ẹ̀ ń ṣe, àti pé àwọn nńkan wọn-ọ̀n-ńi tí a pàṣe fún un yín ni èyin ń ṣe.

⁵ Kí Olúwa máa tọ́ ọ̀kàn yín ṣọ̀nà sí ìfẹ̀ Ọlọrun àti sínú sùúrù Kristi.

Ìkìlọ́ ní ṣiṣe ìmẹ̀lẹ̀

⁶ Ní orúkọ Jesu Kristi Olúwa wa, àwa pàṣe fún un yín ará, pé kí ẹ̀ yera fún gbogbo àwọn arákúnrin yín tí ń ṣe ìmẹ̀lẹ̀, tí kò sì gbé ní ìbámu pẹ̀lú èkọ́ tí ẹ̀ gbà ní ọ̀dọ́ wa.

⁷ Nítorí èyin náà mọ́ bí ó ṣe yẹ́ kí ẹ̀ máa fi ara wé wa. Àwa kì í ṣe ìmẹ̀lẹ̀ nígbà tí a wà ní ọ̀dọ́ yín.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni àwa kò sì jẹ ọ̀unjẹ́ ẹnikẹ̀ni lófẹ̀ẹ̀. Ṣùgbọ́n dípò bẹ̀ẹ̀, àwa ń ṣiṣẹ̀ tọ̀sán tòru kí a má ba à di àjàgà sí ẹnikẹ̀ni nínú yín lọ̀rùn.

⁹ Àwa ń ṣe nńkan wọ̀nyí, kì í ṣe nítorí pé àwa kò ní ẹ̀tọ́ láti béèrè fún un, ṣùgbọ́n àwa ń fi ara wa ṣe àpẹ̀rẹ́ tí ẹ̀ ó tẹ̀lé.

¹⁰ Nítorí nígbà tí àwa wà ló̀dọ́ yín, a ṣe àwọn ọ̀fin wọ̀nyí fún un yín pé, “Bí ẹnikẹ̀ni kò bá fẹ́ ṣiṣẹ̀, kí ó má ṣe jẹun.”

¹¹ A gbọ́ pé àwọn kan wà láàrín yín tí wọn jẹ ìmẹ̀lẹ̀. Wọn jẹ atojúlẹ̀kiri.

¹² Njẹ́ irú àwọn ẹni bẹ̀ẹ̀ ni àwa ń pàṣe fún, tí a sì ń rọ́ nínú Jesu Kristi Olúwa pé kí wọn ó máa ṣiṣẹ̀ fún ọ̀unjẹ́ tí wọn ń jẹ.

¹³ Ṣùgbọ́n ní tiyín ará, ẹ má ṣe jẹ́ kí agara dá yín ní rere ṣiṣe.

2:8 Isa 11.4. **2:9** Mt 24.24; Jh 4.48. **2:11** Ro 1.28. **2:13** 2Tẹ 1.3; Ef 1.4; 1Pt 1.2. **2:15** 1Kọ 16.13; 11.2. **2:16** 1Tẹ 3.11; 1Pt 1.3. **3:1** 1Tẹ 5.25; 1.8. **3:2** Ro 15.31. **3:3** 1Kọ 1.9; 1Tẹ 5.24. **3:6** 1Kọ 5.4,5,11; 1Tẹ 5.14. **3:7** 1Tẹ 1.6,9. **3:8** 1Tẹ 2.9; Ap 18.3; Ef 4.28. **3:9** 2Tẹ 3.7. **3:10** 1Tẹ 4.11. **3:11** 2Tẹ 3.6. **3:12** 1Tẹ 4.1,11. **3:13** Ga 6.9.

¹⁴ Bí ẹníkẹni kò bá sì pa òfin wa nínú lẹtà yíi mọ, ẹ sàmì sí ẹnì náà. Ẹ má ẹe bá a kẹgbẹ kí ojú bà á le tì í.

¹⁵ Síbẹ, ẹ má ẹe kà á sí ọtá, ẹ̀sùgbọ́n ẹ máa kílọ́ fún un gégẹ bí arákúnrin yín.

Ìkíni ìkẹyìn

¹⁶ Njẹ kí Olúwa àlàáfíà, fúnra rẹ máa fún yín ní àlàáfíà nígbà gbogbo. Kí Olúwa kí ó wà pẹ̀lú gbogbo yín.

¹⁷ Èmi Paulu fi ọwọ ara mi kọ lẹtà ìkíni yíi, èyí ẹe àmì ìdámọ nínú gbogbo lẹtà. Bí mo ẹe máa ń kọwé nìyí.

¹⁸ Kí oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa wa wà pẹ̀lú yín.

Ìwé Timotiu Kìn-ín-ní

¹ Paulu, aposteli Kristi Jesu gégé bí àṣẹ̀ Ọlọrun Olùgbàlà wa, àti Jesu Kristi ìrètí wa,

² Sí Timotiu ọmọ mi nínú ìgbàgbọ̀:

Oore-ọ̀fẹ̀, àánú àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun Baba àti Jesu Kristi Olúwa wa.

Ìkìlọ̀ lòdì sí olùkọ̀ni èké ti ọ̀fin

³ Bí mo ṣe rọ̀ yìn nígbà tí mò n lọ̀ sí Makedonia, ẹ̀ dúró ní Efesu, kí ẹ̀ lè dá àwọn ènìyàn kan lẹ̀kun láti má ṣe kọ̀ ni ní èkọ̀ èké mọ̀

⁴ kí wọn má sì ṣe fíyèsí àwọn ìtàn asán, àti ìtàn ìran aláìlọ́pín. Irú èyí máa n mú iyàn jíjà wá dípò iṣẹ̀ ìrírú Ọlọrun èyí tí í ṣe ti ìgbàgbọ̀.

⁵ Ète àṣẹ̀ náà ni ìfẹ̀ ti n jáde wá láti inú ọ̀kàn mímọ̀ àti ẹ̀rí ọ̀kàn rere àti ìgbàgbọ̀ àìṣètàn.

⁶ Àwọn ẹ̀lòmíràn ti yapa kúrò tí wọn sì yà sápa kan sí ọ̀rọ̀ asán.

⁷ Wọn n fẹ̀ ṣe olùkọ̀ ọ̀fin; ọ̀ye ohun tí wọn n wí kò yé wọn tàbí ti ohun tí wọn n fi ìgboyà tẹnumọ̀.

⁸ Sùgbọ̀n àwa mọ̀ pé ọ̀fin dára, bí ènìyàn bá lò ó dáradára.

⁹ Bí a ti mọ̀ pé, a kò ṣe ọ̀fin fún olódodo, bí kò ṣe fún àwọn aláìwà-bí-Ọlọrun àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀, fún àwọn aláìmọ̀ àti àwọn ẹ̀lẹ̀gàn, fún àwọn tí n pa baba àti àwọn tí n pa iyá wọn àti àwọn apàniyàn,

¹⁰ fún àwọn àgbèrè, fún àwọn aláyída, fún àwọn onísòwò-ẹ̀rú, fún àwọn èké, fún àwọn abúra èké, àti bí ohun miiran bá wà tí ó lòdì sí èkọ̀ tí ó yè kooro.

¹¹ Gégé bí ìyìnre ti ọ̀go Ọlọrun olùbùkún, tí a fi sí ìtọ̀jú mi.

Oore-ọ̀fẹ̀ Olúwa sí Paulu

¹² Mo dúpẹ̀ lówọ̀ ẹ̀ni tí ó fún mi ní agbára, àní Kristi Jesu Olúwa wa, nítorí tí ó kà mí sí olóòtítọ̀ ní yíyànmi sí iṣẹ̀ rẹ̀.

¹³ Bí mo tilẹ̀ jẹ̀ asọ̀rọ̀-òdì sí Ọlọrun rí, àti onínúnbíni àti ìkà ènìyàn, sùgbọ̀n mo rí àánú gbà, nítorí tí mo ṣe é nínú àimọ̀ àti àìgbàgbọ̀.

¹⁴ Oore-ọ̀fẹ̀ Olúwa wa sì pọ̀ rékojá pẹ̀lú ìgbàgbọ̀ àti ìfẹ̀, tí n bẹ̀ nínú Kristi Jesu.

¹⁵ Ọ̀títọ̀ ni ọ̀rọ̀ náà, ó sì yẹ̀ fún ìtẹ̀wọ̀gbà, pé Jesu Kristi wá sí ayé láti gba ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ là; nínú àwọn ẹ̀ni tí ẹ̀mi jẹ̀ búburú jùlọ̀.

¹⁶ Sùgbọ̀n nítorí èyí ni mo ṣe rí àánú gbà, pé lára mi, bí olórí ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ ni kí Jesu Kristi fi gbogbo ipamọ̀ra rẹ̀ hàn bí aṣẹ̀rẹ̀ fún àwọn tí yòò gbà á gbọ̀ sí iyè àìnípẹ̀kun ìkẹyìn.

¹⁷ Njẹ̀ fún ọ̀ba ayérayé, àìdíbàjẹ̀, àìrí, Ọlọrun kan ṣoṣo, ni ọ̀lá àti ọ̀go wà fún láéláé. Àmín.

¹⁸ Àṣẹ̀ yíi ni mo pa fún ọ̀, Timotiu ọmọ mi, gégé bí ìṣotẹ̀lẹ̀ wọ̀nyí tó ó ti sáájú nípa rẹ̀, pé nípasẹ̀ wọn kí iwọ̀ lè máa ja ìjà rere;

¹⁹ máa ní ìgbàgbọ̀ àti ẹ̀rí ọ̀kàn rere. Èyí ti àwọn miiran ti mú kúrò lódọ̀ wọn tí wọn sì rí ọ̀kàn ìgbàgbọ̀ wọn.

²⁰ Nínú àwọn ẹ̀ni tí Himeneu àti Aleksanderu wà; àwọn tí mo ti fi lé Satani lówọ̀, kí a lè kọ̀ wọn kí wọn má sọ̀rọ̀-òdì mọ̀.

2

Àwọn èkọ̀ lórí ìsìn

¹ Nítorí náà mo gbà yín níyànjú sáájú ohun gbogbo, pé kí a máa bẹ̀bẹ̀, kí a máa gbàdúra, kí a máa ṣìpẹ̀, àti kí a máa dúpẹ̀ nítorí gbogbo ènìyàn.

² Fún àwọn ọba, àti gbogbo àwọn tí ó wà ni ipò àṣe, kí a lè máa lo ayé wa ní àlàáfíà àti idákẹ́ jẹ́ẹ̀ pẹ̀lú nínú gbogbo iwà-bí-Ọlórún àti iwà mímọ́.

³ Nítorí èyí dára, ó sì ṣe itẹ̀wọ̀gbà níwájú Ọlórún Olùgbàlà wa;

⁴ ẹ̀ni tí ó fẹ́ kí gbogbo èniyàn ní ìgbàlà kí wọn sì wá sínú ìmọ́ òtítọ́.

⁵ Nítorí Ọlórún kan ní ń bẹ, onílàjà kan pẹ̀lú láàrín Ọlórún àti èniyàn, àní Kristi Jesu ọ̀kúnrin náà.

⁶ Ẹ̀ni tí ó fi ara rẹ̀ ṣe iràpadà fún gbogbo èniyàn—ẹ̀rí tí a fi fún ni ní àkókò tó yẹ.

⁷ Nítorí èyí tí a yàn mi ṣe oníwàásù, aposteli òtítọ́ ni èmi ń sọ, èmi kò ṣeké olùkọ́ àwọn aláìkọ̀là nínú ìgbàgbọ́ àti òtítọ́.

⁸ Mo fẹ́ kí àwọn ọ̀kúnrin máa gbàdúrà níbi gbogbo, kí wọn máa gbé ọwọ́ mímọ́ sókè, ní àìbínú àti àìjìyàn.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ ni kí àwọn obìnrin fi aṣọ̀ iwòntúnwònsì ṣe ara wọn ní ọ̀ṣọ́, ní iwòntúnwònsì àti pẹ̀lú iwà àìrẹ̀kojá; kí í ṣe pẹ̀lú irun dídì, tàbí wùrà, tàbí peali, tàbí aṣọ́ olówó iyebíye,

¹⁰ bí kò ṣe pẹ̀lú iṣẹ́ rere, èyí tí ó yẹ fún àwọn obìnrin tó jẹ́wọ́ pé wọn sin Ọlórún.

¹¹ Jẹ́ kí obìnrin máa fi idákẹ́ jẹ́ẹ̀ àti itẹ̀ríba gbogbo kọ́ ẹ̀kọ́.

¹² Ṣùgbọ́n èmi kò fi àṣe fún obìnrin láti máa kọ̀ni, tàbí láti pàṣe lóri ọ̀kúnrin, bí kò ṣe kí ó dákẹ́ jẹ́ẹ̀.

¹³ Nítorí Adamu ni a kọ́ dá, léyìn náà, Efa.

¹⁴ Adamu kọ́ ni a tànjẹ, ṣùgbọ́n obìnrin náà ni a tàn tí ó sì di ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀.

¹⁵ Ṣùgbọ́n a ó gbà àwọn obìnrin là nípa ìbímọ́ wọn, bí wọn bá dúró nínú ìgbàgbọ́, ifẹ́, àti iwà mímọ́ pẹ̀lú iwà àìrẹ̀kojá.

3

Alábojútó àti Díákónì

¹ Òtítọ́ ni ọ̀rọ́ náà, bí ẹ̀nikan bá fẹ́ ipò alábojútó, iṣẹ́ rere ni ó ń fẹ́.

² Njẹ́ alábojútó yẹ kí ó jẹ́ aláìlẹ̀gàn, ọ̀kọ́ aya kan, olùṣòràn, aláìrẹ̀kojá, oníwà rere, olùfẹ́ àlejò síṣe, ẹ̀ni tí ó lè ṣe olùkọ́.

³ Kí ó má jẹ́ ọ̀mùtí, tàbí oníjàgídíjàgan, tàbí olójúkòkòrò, bí kò ṣe onísùúrù, kí ó má jẹ́ oníjà, tàbí olùfẹ́ owó.

⁴ Ẹ̀ni tí ó káwọ́ ilé ara rẹ̀ gírígírí, tí ó mú àwọn ọ̀mọ́ rẹ̀ tẹ̀ríba pẹ̀lú iwà àgbà gbogbo.

⁵ Ṣùgbọ́n bí èniyàn kò bá mọ́ bí a ti ń ṣe ìkáwọ́ ilé ara rẹ̀, òun ó ha ti ṣe lè tójú ìjọ Ọlórún?

⁶ Kí ó má jẹ́ ẹ̀ni tuntun ti ó ṣẹ̀ṣẹ́ gbàgbọ́, kí ó má ba à gbéraga, a sì ṣubú sínú ẹ̀bì ẹ̀ṣù.

⁷ Ó sì yẹ́ kí ó ni ẹ̀rí rere pẹ̀lú lọ̀dọ́ àwọn tí ń bẹ́ lóde; kí ó má ba à bọ́ sínú ẹ̀gàn àti sínú idẹ̀kùn ẹ̀ṣù.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ ni ó yẹ́ fún àwọn Díákónì láti ní iwà àgbà, kí wọn máa jẹ́ ẹ̀lẹ̀nu méjì, kí wọn máa fi ara wọn fún wàìni púpọ́, kí wọn má jẹ́ olójúkòkòrò.

⁹ Kí wọn máa di ohun ìjìnlẹ́ ìgbàgbọ́ mú pẹ̀lú ọ̀kàn funfun.

¹⁰ Kí a kọ́kọ́ wádií àwọn wònyí dájú pẹ̀lú; nígbà náà ni kí a jẹ́ kí wọn ó ṣiṣẹ́ díákónì, bí wọn bá jẹ́ aláìlẹ̀gàn.

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ gẹ́gẹ́ ni ó yẹ́ fún àwọn obìnrin láti ní iwà àgbà, kí wọn má jẹ́ aṣòrọ́ ẹ̀ni léyìn bí kò ṣe aláìrẹ̀kojá, olóòtítọ́ ní ohun gbogbo.

¹² Kí àwọn díákónì jẹ́ ọ̀kọ́ obìnrin kan, kí wọn káwọ́ àwọn ọ̀mọ́ àti ilé ara wọn dáradára.

¹³ Nítorí àwọn tí ó lo ipò díákónì dáradára ra ipò rere fún ara wọn, àti ìgboyà púpọ́ nínú ìgbàgbọ́ tí ń bẹ́ nínú Kristi Jesu.

¹⁴ Iwé nńkan wònyí ni mo kọ́ sí ọ, mo sì ń retí àti tọ́ ọ wá ní lọ̀lọ́lọ́.

¹⁵ Ṣùgbọ́n bí mo bá pé, kí iwọ́ lè mọ́ bí ó ti yẹ́ fún àwọn èniyàn láti máa hùwà nínú ilé Ọlórún, tí í ṣe ìjọ Ọlórún aláàyè, ọ̀wọ́n àti ìpilẹ́ òtítọ́.

¹⁶ Láìṣiyèméjì, títóbi ní ohun ìjìnlẹ́ iwà-bí-Ọlórún:

eni tí a fihàn nínú ara,
 tí a dá láre nínú Ẹmí,
 ti àwọn angeli rí,
 tí a wàásù rẹ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 tí a gbàgbọ̀ nínú ayé,
 tí a sì gbà sókè sínú ògo.

4

Àwọn èkọ́ fun Timotiu

¹ Nísinsin yìí, èmi n tẹ̀numọ́ ọ pé ní ìgbà ìkẹyìn àwọn m̀ìràn yóò kúrò nínú ìgbàgbọ̀, wọn yóò máa fiyèsí àwọn ẹ̀mí tí n tannijẹ, àti èkọ́ àwọn ẹ̀mí èşù.

² Nípa àgàbàgebè àwọn tí n şèké, àwọn tí ọkàn tìkára wọn dàbí èyí tí a fi irin gbígbóná jó.

³ Àwọn tí n dánìlẹ̀kun láti gbéyàwó tiwọn si n pàşẹ láti ka èèwọ́ oúnjẹ ti Ọlọrun ti dá fún itẹ̀wọ́gbà pẹ̀lú ọpẹ́ àwọn onìgbàgbọ̀ àti àwọn ti ó mọ́ òtítọ́.

⁴ Nítorí gbogbo ohun ti Ọlọrun dá ni ó dára, kò sí ọkàn tí ó yẹ kí a kọ, bí a bá fi ọpẹ́ gbà á.

⁵ Nítorí tí a fi ọ̀rọ́ Ọlọrun àti àdúrà yà sí mímọ́.

⁶ Bí iwọ́ bá n rán àwọn ará létí ǹnkan wònyí, iwọ́ ó jẹ́ ìránşẹ́ rere ti Kristi Jesu, tí a fi ọ̀rọ́ ìgbàgbọ̀ àti èkọ́ rere bọ́, èyí ti iwọ́ ti n tẹ̀lẹ́.

⁷ Şùgbọ́n kọ ọ̀rọ́ asán àti ìtàn àwọn àgbà obìnrin, sì máa tọ́ ara rẹ́ sí iwà-bí-Ọlọrun.

⁸ Nítorí şíşẹ́ eré-ìdáráyá ni èrè fún ohun díẹ́, şùgbọ́n iwà-bí-Ọlọrun ni èrè fún ohun gbogbo, ó ní ìlérí ti ìgbé ayé ìsinsin yìí àti ti èyí tí n bọ́.

⁹ Otítọ́ ni ọ̀rọ́ nàà, ó sì yẹ́ fún itẹ̀wọ́gbà gbogbo.

¹⁰ Nítorí fún èyí ni àwa n şe làálàá tí a sì n jìjàkadì, nítorí àwa ní ìrètí nínú Ọlọrun aláàyè, eni tí í şe Olùgbàlà gbogbo èniyàn, pẹ̀lúpẹ̀lú ti àwọn ti ó gbàgbọ́.

¹¹ Ǹnkan wònyí ni kí ó máa paláşẹ́ kí ó máa kòni.

¹² Má şe jẹ́ kí ẹnìkẹ̀ni gan ìgbà èwe rẹ́; şùgbọ́n kì iwọ́ jẹ́ àpẹ̀rẹ́ fún àwọn tí ó gbàgbọ́, nínú ọ̀rọ́, nínú iwà híhù, nínú ifẹ́, nínú ẹ̀mí, nínú ìgbàgbọ́, nínú iwà mímọ́.

¹³ Títí èmi ó fi dé, máa fiyèsí kíkàwé àti ìgbàníyànjú àti ìkòni.

¹⁴ Má şe ànání ẹ̀bùn tí n bẹ́ lára rẹ́, èyí tí a fi fún ọ nípa ìşọtẹ̀lẹ́ pẹ̀lú ìgbọ́wólé àwọn alágbà.

¹⁵ Máa fiyèsí ǹnkan wònyí; fi ara rẹ́ fún wọn pátápátá; kí ìlọ́síwájú rẹ́ lè hàn gbangba fún gbogbo èniyàn.

¹⁶ Máa şe itọ́jú ará rẹ́ àti èkọ́ rẹ́; máa dúró láìyẹşẹ́ nínú ǹnkan wònyí; nítorí ní şíşẹ́ èyí, iwọ́ ó gba ara rẹ́ àti tí àwọn ti n gbọ́ ọ̀rọ́ rẹ́ là.

5

Ìmọ̀ràn nípa àwọn opó, àwọn alágbà àti àwọn erú

¹ Má şe bá àgbàlagbà ọkùnrin wí, şùgbọ́n kí ó máa gbà á níyànjú bí i baba; àwọn ọ̀dọ́mọkùnrin bí arákùnrin.

² Àwọn àgbàlagbà obìnrin bí ìyá; àwọn ọ̀dọ́mọ̀bìnrin bí arábìnrin nínú iwà mímọ́.

³ Bọ̀wọ́ fún àwọn opó tí í şe opó nítòótọ́.

⁴ Şùgbọ́n bí opó kan bá ni ọ̀mọ́ tàbí ọ̀mọ́ ọ̀mọ́, jẹ́ kí wọn kọ́kọ́ kọ́ bí a ti n şe itọ́jú ilé àwọn tìkára wọn, kí wọn sì san oore àwọn obí wọn padà; nítorí pé èyí ni ó şe itẹ̀wọ́gbà níwájú Ọlọrun.

⁵ Njẹ́ eni ti í şe opó nítòótọ́, ti ó şe òun nìkan, a máa gbẹ̀kẹ̀lé Ọlọrun, a sì máa dúró nínú ẹ̀bẹ́ àti nínú àdúrà lọ̀sàn àti lóru.

⁶ Şùgbọ́n eni tí ó bá fi ara rẹ́ fún ayé jíjẹ́, ó kú nígbà tí ó wà láààyè.

⁷ Ǹnkan wònyí ni kí wọn máa paláşẹ́, kí wọn lè wà láilẹ̀gàn.

⁸ Şùgbọ́n bí ẹnìkẹ̀ni kò bá pèsè fún àwọn tirẹ́, pàápàá fún àwọn ará ilé rẹ́, ó ti sẹ́ ìgbàgbọ́, ó burú ju aláìgbàgbọ́ lọ.

⁹ Kọ orúkọ ẹni tí kò bá dín ni ọgọta ọdún sílẹ bí opó, lẹyìn ti ó ti jẹ aya ọkọ kan.

¹⁰ Ẹni ti a jẹrírì rẹ fún iṣẹ rere; bí ẹni ti ó ti tọ ọmọ dàgbà, ti ó n ẹ itọjú àlejò, tí ó sì n wẹ ẹsẹ àwọn ẹniyàn mímọ, tí ó ti ran àwọn olùpọnjú lẹwọ, tí ó sì n lépa iṣẹ rere gbogbo.

¹¹ Şùgbọn ma ẹ kọ orúkọ àwọn opó tí kò dàgbà; nítorí pé nígbà tiwọn bá ti ẹ ifẹkúfẹẹ lòdì sí Kristi, wọn á tún fẹ láti gbéyàwó.

¹² Wọn á di ẹlẹbi, nítorí tí wọn ti kọ ìgbàgbọ wọn isáájú sílẹ.

¹³ Àti pẹlú wọn n kọ láti ẹ ọlẹ, láti máa kiri láti ilédélé, kí í ẹ ọlẹ nìkan, şùgbọn onísokúso àti olófòófó pẹlú, wọn a máa sọ ohun tí kò yẹ.

¹⁴ Nítorí nàà, mo fẹ kí àwọn opó tí kò dàgbà máa gbéyàwó, kí wọn máa bímọ, kí wọn máa ẹ alábojútó ilé, kí wọn má ẹ fi ààyè sílẹ rára fún ọtá nàà láti sọrọ ẹgàn.

¹⁵ Nítorí àwọn miíràn ti yípadà kúrò sí ẹyìn Satani.

¹⁶ Bí ọkùnrin tàbí obìnrin kan tí ó gbàgbọ bá ní àwọn opó, kí ó máa ràn wọn lẹwọ, kí a má sì di ẹrù lé ìjọ, kí wọn lè máa ran àwọn ti í ẹ opó nítòótọ lẹwọ.

¹⁷ Àwọn alágbà tí ó ẹ àkóso dárádára ni kí a kà yẹ sí ọlá ilọpo méjì, pẹlúpẹlú àwọn ti ó ẹ làáláá ni ọrọ àti ni kíkọni.

¹⁸ Nítorí tí Ìwé Mímọ wí pé, “Ìwọ kò gbọdọ di màlùù ti n tẹ ọkà lẹnu,” àti pé, “Ọyà alágbàse tọ sí í.”

¹⁹ Má ẹ gba ẹsùn sí alágbà kan, bí kò ẹ láti ẹnu ẹlẹrírì méjì mẹta.

²⁰ Bá àwọn tí ó ẹ wí níwájú gbogbo ẹniyàn, kí àwọn iyókù pẹlú bà á lè bẹrù.

²¹ Mo pàṣe fún ọ níwájú Ọlórùn, àti Kristi Jesu, àti àwọn angẹli àyànfẹ kí ìwọ máa şàkíyèsí nìkan wọnyí, láìṣe ojúsáájú, láti fi ẹgbè ẹ ohunkóhun.

²² Má ẹ fi ikánjú gbe ọwọ lé ẹnikẹni, bẹẹ ni kí ó má sì ẹ jẹ alábápín nínú ẹsẹ àwọn ẹlòmíràn, pa ara rẹ mọ ní iwà mímọ.

²³ Ma ẹ máa mu omi nìkan, şùgbọn máa lo wáinì diẹ nítorí inú rẹ, àti nítorí àllera ìgbàkúgbà.

²⁴ Ẹsẹ àwọn ẹlòmíràn a máa hàn gbangba, a máa lo şáájú sí idájọ; tí àwọn ẹlòmíràn pẹlú a sì máa tẹlẹ wọn.

²⁵ Bẹẹ gégé pẹlú ni iṣẹ rere wa máa n hàn gbangba; bí wọn kò tilẹ tí ì hàn, wọn kò lè fi ara sin tití.

6

Àwọn ẹrú

¹ Jẹ kí gbogbo àwọn tí í ẹ ẹrú lábẹ isinrú máa ka àwọn olówó tí ó ni wọn yẹ sí ọlá gbogbo, kí a má bà á sọrọ-òdì sí orúkọ Ọlórùn àti ẹkọ rẹ.

² Àwọn ti ó ní ọgá onígbàgbọ, kí wọn má ẹ şàibọwọ fún wọn nítorí tí wọn jẹ arákùnrin; şùgbọn kí wọn túbọ máa sin wọn, nítorí àwọn tí í ẹ alábápín iṣẹ rere wọn jẹ onígbàgbọ àti olùfẹ.

Ìfẹ owó

Nìkan wọnyí ni kí ó máa kọ ni, kí o sì máa fi gbani níyànjú.

³ Bí ẹnikẹni bá n kọni ní ẹkọ miíràn, ti kò sì gba ọrọ ti ó yẹ kooro, ti Jesu Kristi Olúwa wa, àti ẹkọ ti ó bá iwà-bí-Ọlórùn mu,

⁴ Ó gbéraga, kò mọ nìkan kan, bí kò ẹ iyanjú àti ijà nípa ọrọ ẹyí tí ó n mú ilara, ijà, ọrọ búburú wá,

⁵ àti ọrọ àríyànjiyàn àwọn ẹniyàn ọlókàn ẹérí ti kò sí ọtítọ nínú wọn, tiwọn ẹ bí ọnà sí èrè ni iwà-bí-Ọlórùn; yera lódọ irú àwọn wọnyí.

⁶ Şùgbọn iwà-bí-Ọlórùn pẹlú itẹlórùn èrè nílá ni.

⁷ Nítorí a kò mú ohun kan wá sí ayé, bẹẹ ni a kò sì lè mu ohunkóhun jáde lọ.

⁸ Bí a sì ni oúnjẹ àti aṣọ, ìwọnyí yẹ kí ó tẹ wa lórùn.

⁹ Sùgbọ́n àwọn tí n fẹ́ di ọlórọ́ a máa ọ́ sínú ìdánwò àti ìdẹkùn, àti sínú òmùgò ìfẹ́kúfẹ́ púpọ́ tí í pa ni lára, irú èyí tí ó máa n ri èniyàn sínú ìparun àti ègbé.

¹⁰ Nítorí ìfẹ́ owó ni gbòngbò ohun búburú gbogbo; èyí tí àwọn m̀íràn n lépa tí a sì mú wọn sìnà kúrò nínú ìgbàgbọ́, wọn sì fi ọ̀pọ́ ìbànújẹ gún ara wọn lókò.

Orọ̀ ìyànjú fún Timotiu

¹¹ Sùgbọ́n ìwọ èniyàn Ọlórùn, sá fún nnkan wọnyí; kí ó sì máa lépa òdodo, ìwà-bí-Ọlórùn, ìgbàgbọ́, ìfẹ́ sùúrù, ìwà tútù.

¹² Máa ja ìjà rere ti ìgbàgbọ́, di iyè àinípẹkun mú nínú èyí tí a pè ọ sí, ti ìwọ sì ẹ̀ ìjẹwọ́ rere níwájú ẹ̀lẹ́rìí púpọ́.

¹³ Mo pàṣẹ́ fún ọ níwájú Ọlórùn, tí n sọ ohun gbogbo di ààyè, àti níwájú Jesu Kristi, ẹni tí ó jẹrìí níwájú Pọntiu Pilatu,

¹⁴ kí ìwọ pa àṣẹ́ wọnyí mọ́ ní àilábàwọn, ní àilẹgàn, títí di ìfarahàn Olúwa wa Jesu Kristi.

¹⁵ Èyí ti yóò fihàn ní ìgbà tirẹ, Ẹni tí í ẹ̀ Olùbùkún àti Alágbára kan ṣoṣo náà, ọba àwọn ọba, àti Olúwa àwọn Olúwa.

¹⁶ Ẹnìkan ṣoṣo tí ó jẹ àìkú, tí n gbé inú ìmọ̀lẹ́ tí a kò lè súnmọ́, ẹni tí èniyàn kan kò rí rí, tí a kò sì lè rí: ẹni tí ọlá àti agbára títí láé n ẹ̀ tirẹ. Àmín.

¹⁷ Kìlò fún àwọn tí ó lórò ní ayé ìsinsin yìí kí wọn ma ẹ̀ gbéraga, bẹ̀ẹ̀ ni kí wọn má ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lé ọ̀rọ́ àìdánílójú, bí kò ẹ̀ lé Ọlórùn aláàyè, tí n fi ohun gbogbo fún wa lópòlópò láti lò;

¹⁸ kí wọn máa ṣoore, kí wọn máa pọ́ ní iṣẹ́ rere, kí wọn múra láti pín fún ni, kí wọn ni ẹ̀mí ìbá kẹ̀dùn;

¹⁹ kí wọn máa to ìṣúra ìpilẹ́ rere jọ fún ara wọn dé ìgbà tí n ọ́, kí wọn lè di iyè tòótọ́ mú.

²⁰ Timotiu, máa ṣọ ohun tí a fi sí ikáwọ́ rẹ, yà kúrò nínú ọ̀rọ́ asán àti ìjìyàn ohun tí a n fi èké pè ni ìmọ́;

²¹ èyí tí àwọn ẹ̀lòmíràn jẹwọ́ rẹ́ tí wọn sì sìnà ìgbàgbọ́.

Kí oore-ọ̀fẹ́ wà pèlú rẹ.

Ìwé Timotiu Kejì

¹ Paulu, aposteli ti Jesu Kristi nípa ìfẹ̀ Ọlọrun, gégé bí ìlérí iyè ti n bẹ nínú Kristi Jesu,

² Sí Timotiu, ọmọ mi olùfẹ̀ ọwọ̀n:

Oore-ọfẹ̀, àánú àti àlàáfíà láti ọdọ Ọlọrun Baba wa, àti Kristi Jesu Olúwa wa.

Ìdúpẹ̀

³ Mo dá ọpẹ̀ lówọ Ọlọrun, ẹnì tí èmi n sìn pẹ̀lú ẹ̀rí ọkàn mímọ̀ gégé bí àwọn baba mi ti í ẹ̀, pé ni à̀sìmi lósàn án àti lóru ni mo n ẹ̀ ìrántí rẹ̀ nínú àdúrà mi.

⁴ Bí mo ti rántí omijé rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni mo n fẹ̀ láti rí ọ kí èmi kí ó lè kún fún ayọ̀.

⁵ Nígba ti mo bá rántí ìgbàgbọ̀ à̀sẹ̀tàn rẹ̀, èyí ti ó kọkọ̀ n bẹ̀ nínú Loisi iyá nílá rẹ̀, àti nínú Eunike iyá rẹ̀ àti, èyí tí ó dá mi lójú pé ó n gbé inú rẹ̀ pẹ̀lú.

Ọrọ̀ iyànjú láti jẹ̀ onígbàgbọ̀

⁶ Nítorí ìdí èyí ni mo ẹ̀ n ran ọ lẹ́tí pé kí ó máa rú ẹ̀bùn Ọlọrun sókè èyí ti n bẹ̀ nínú rẹ̀ nípa ìgbọ̀wólé mi.

⁷ Nítorí pé Ọlọrun kò fún wa ni ẹ̀mí ìbẹ̀rù, bí kò ẹ̀ ti agbára, àti ti ìfẹ̀, àti ti ìsẹ̀ra-ẹnì ti ó yè kooro.

⁸ Nítorí náà, má ẹ̀ ti jù láti jẹ̀rì nípa Olúwa wa, tàbí èmi òndè rẹ̀; sùgbọ̀n kí iwọ ẹ̀ alábápín nínú ìpọ̀njú ìyìnre nípa agbára Ọlọrun,

⁹ ẹnì tí ó gbà wá là, tí ó sì pè wá sínú iwà mímọ̀—kí í ẹ̀ nípa iṣẹ̀ tí a ẹ̀ sùgbọ̀n nípasẹ̀ ètè àti oore-ọfẹ̀ rẹ̀. Oore-ọfẹ̀ yìi ni a fi fún wa nínú Kristi Jesu láti ìpilẹ̀ ayérayé,

¹⁰ sùgbọ̀n tí a fi hàn nísinsin yìi nípa ìfarahàn Jesu Kristi Olùgbàlà wa, ẹnì tí ó pa ikú run, tí ó sì mú iyè àti à̀kú wá sí ìmọ̀lẹ̀ nípasẹ̀ ìyìnre.

¹¹ Fún ti ìyìnre tí a yàn mi láti jẹ̀ oníwàásù àti aposteli àti olùkọ̀.

¹² Nítorí ìdí èyí ní èmi ẹ̀ n jìyà wònyí pẹ̀lú. Sùgbọ̀n ojú kò tì mí, nítorí èmi mọ̀ ẹnì tí èmi gbàgbọ̀, ó sì dá mi lójú pé, òun lè pa ohun ti mo fi lé e lówọ̀ mọ̀ tí tí di ojọ̀ náà.

¹³ Ohun tí ó gbọ̀ láti ọdọ̀ mi, pa a mọ̀ gégé bí àpẹ̀rẹ̀ ẹ̀kọ̀ rere nínú ìgbàgbọ̀ àti ìfẹ̀ Kristi Jesu.

¹⁴ Pa ohun rere ti a ti fi lé ọ lówọ̀ mọ̀ nípa Ẹ̀mí Mímọ̀ ti n gbé inú wa.

¹⁵ Èyí ni iwọ̀ mọ̀ pé, gbogbo àwọn ti ó wà ni agbègbè Asia ti fi mí sílẹ̀, nínú àwọn ẹnì tí Figeliu àti Hamogene gbé wà.

¹⁶ Kí Olúwa fi àánú fún ilé Onesiforu; nítorí ti ó máa n t̀ mi lára nígba púpọ̀, ẹ̀wọ̀n mi kò sì t̀ í lójú.

¹⁷ Sùgbọ̀n nígba tí ó wà ni Romu, ó fi ẹ̀sọ̀ wá mi, ó sì rí mi.

¹⁸ Kí Olúwa fi fún un kí ó lè rí àánú lódò Olúwa ni ojọ̀ náà! Iwọ̀ tìkára rẹ̀ sá à mọ̀ ọ̀nà gbogbo tí ó gbà ràn mí lówọ̀ ni Efesu.

2

¹ Nítorí náà iwọ̀ ọmọ mi, jẹ̀ alágbara nínú oore-ọfẹ̀ ti n bẹ̀ nínú Kristi Jesu.

² Àwọn ohun ti iwọ̀ ti gbọ̀ lódò mi níwájú ẹ̀lẹ̀rìi púpọ̀, àwọn náà ni kí iwọ̀ fi lé àwọn olóótítọ̀ ènìyàn lówọ̀, àwọn ti yóò lè máa kọ̀ àwọn ẹ̀lómíràn pẹ̀lú.

³ Ẹ̀ alábápín pẹ̀lú mi nínú ìpọ̀njú, bí ọmọ-ogun rere Jesu Kristi.

4 Kò sí ẹnì tí n̄ jagun ti n̄ fi ohun ayé yìí dí ara rẹ lówọ, kí ó lè mú inú ẹnì tí ó yàn ni omọ-ogun dùn.

5 Ní ọ̀nà kan náà, bí ẹnìkẹ̀ni bá sì n̄ díje bí olùdíje, a kì í dé e ládé, bí kò ẹ̀e bí ó bá parí rẹ gégé bí ilàná

6 Àgbẹ̀ ti ó n̄ ẹ̀e làálàá ni ó yẹ látì kọ̀kọ̀ mu nínú àwọn ẹ̀so.

7 Ronú lórí ohun ti èmi n̄ sọ; nítorí Olúwa yóò fún ọ̀ lóye nínú ohun gbogbo.

8 Rántí Jesu Kristi, ti ó jínde kúrò nínú òkú, látì inú irú-omọ Dafidi gégé bí ìyìnre mi.

9 Nínú èyí tí èmi n̄ rí ìpọ̀njú títí dé inú ìdè bí arúfin; sùgbọ̀n a kò de ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run.

10 Nítorí náà mo n̄ faradà ohun gbogbo nítorí àwọn àyànfẹ̀; kí àwọn náà pèlú lè ní ìgbàlà tí n̄ bẹ̀ nínú Kristi Jesu pèlú ọ̀go ayérayé.

11 Òtítọ̀ ni ọ̀rọ̀ náà,
bi àwa bá bá a kú,
àwa yóò yè pèlú rẹ.

12 Bí àwa bá faradà,
àwa ó sì bá a jẹ̀ ọ̀ba.

Bí àwa bá sẹ̀ ẹ̀,
òun náà yóò sì sẹ̀ wa.

13 Bí àwa kò bá gbàgbọ̀,
òun dúró ni olóòtítọ̀,
nítorí ọ̀un kò lè sẹ̀ ara rẹ.

Ọ̀sìsẹ̀ tí Ọ̀lọ̀run yàn

14 Nìkan wọ̀nyí ni kí ó máa rán wọn létí. Maa kílò fún wọn níwájú Olúwa pé, ki wọn ó yera kúrò nínú jìjìyàn ọ̀rọ̀ tí kò léèrè, bí kò ẹ̀e ìparun fún àwọn tí n̄ gbọ̀.

15 Saápon látì fi ara rẹ̀ hàn níwájú Ọ̀lọ̀run bí ẹnì tí ó yege àti ọ̀sìsẹ̀ tí kò ní látì tìjù, tí ó n̄ pín ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀ bí ó ti yẹ.

16 Yà kúrò nínú ọ̀rọ̀ asán, nítorí tiwọn máa síwájú nínú àiwà-bí-Ọ̀lọ̀run.

17 Ọ̀rọ̀ wọn yóò sì máa fẹ̀ bí egbò kíkẹ̀; nínú àwọn ẹnì tí Himeneu àti Filetu wà;

18 àwọn ẹnì tí ó ti sìnà kúrò nínú ọ̀títọ̀, tí n̄ wí pé àjínde ti kojá ná; tí wọn sì n̄ bi ìgbàgbọ̀ àwọn mìíràn sùbú.

19 Sùgbọ̀n ìpilẹ̀ Ọ̀lọ̀run tí ó dájú dúró sìnşin, ó ní èdìdì yìí, pé, “Olúwa mọ̀ àwọn tí í ẹ̀e tirẹ̀.” Àti pèlú, “Kí olúkúlùkù ẹnì tí n̄ pé orúkọ Olúwa kúrò nínú àìsòdodo.”

20 Sùgbọ̀n nínú ilé nílá, kí í ẹ̀e kíkì ohun èlò wúrà àti ti fàdákà nìkan ni n̄ bẹ̀, sùgbọ̀n ti igi àti amọ̀ pèlú; àti òmíràn sí ọ̀lá, àti òmíràn sí àìlọ̀lá.

21 Bí ẹnìkẹ̀ni bá wẹ̀ ara rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ìwọ̀nyí, ọ̀un yóò jẹ̀ ohun èlò sí ọ̀lá, tí a yà sọtọ̀, tí ó sì yẹ̀ fún ilò baálé, tí a sì ti pèsè sílẹ̀ fún isẹ̀ rere gbogbo.

22 Maa sá fún ìfẹ̀kúfẹ̀ ẹ̀we, sì máa lépa òdodo, ìgbàgbọ̀, ìfẹ̀, àlàáfíà, pèlú àwọn tí n̄ ké pe Olúwa látì inú ọ̀kàn funfun wá.

23 Ìbèèrè òmùgò àti aláìní ẹ̀kọ̀ nínú ni kí o kọ̀, bí o ti mọ̀ pe wọn máa dá ìjà sílẹ̀.

24 Ìránşẹ̀, Olúwa kò sì gbodọ̀ jà; bí kò ẹ̀e kí ó jẹ̀ ẹnì pèlẹ̀ sí ènìyàn gbogbo ẹnì tí ó lè kọ̀ni, àti onísùúrù.

25 Ẹ̀ni tí yóò máa kọ̀ àwọn aláta kò pèlú iwà tútù, ní ìrètí pé Ọ̀lọ̀run lè fún wọn ní ìrò̀núpìwàdà sí ìmọ̀ ọ̀títọ̀,

26 wọn ó sì lè bọ̀ kúrò nínú ìdẹ̀kùn ẹ̀sù, lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti mú wọn látì ẹ̀e ìfẹ̀ rẹ̀.

3

Ìwà àwọn ènìyàn ni ọ̀jọ̀ ìkẹ̀yìn

1 Sùgbọ̀n èyí ni kí o mọ̀ pé, ní ìkẹ̀yìn ọ̀jọ̀ ìgbà ewu yóò dé.

² Nítorí àwọn ènìyàn yóò jẹ olùfẹ ti ara wọn, olùfẹ owó, afónnu, agbéraga, asòrò búburú, asàìgboràn sí òbí, aláìlòpẹ, aláìmọ.

³ Aláìnífẹẹ, aláìlèdàríjì, abanijé, aláìlè-kó-aràwọn-níjánu, ònròrò, aláìnífẹẹ ohun rere,

⁴ oníkúpani, aláígídí, ọlọkàn gíga, olùfẹ fàájì ju olùfẹ Ọlórùn lọ.

⁵ Àwọn tí wọn ní àfarawé iwà-bí-Ọlórùn, sùgbọn tí wọn sẹ agbára rẹ; yera kúrò lódò àwọn wònyí pèlú.

⁶ Nítorí nínú irú èyí ni àwọn ti n rákò wọ inú ilé, tí wọn sì n di àwọn obìnrin aláìlògbọn tí a di èşẹ rù ní ìgbèkùn, tí a sì n fi onírúurú ifékúfẹẹ fà kiri.

⁷ Wọn n fi ìgbà gbogbo kékọ, wọn kò sì lè dé ojú ìmọ òtítọ.

⁸ Njé gégé bí Janesi àti Jamberi ti kọ ojú ijà sí Mose náà ni wọn kojú ijà sí òtítọ: àwọn ènìyàn tí inú wọn díbàjé, àwọn ẹni ìtanù ní ti òràn ìgbàgbọ.

⁹ Sùgbọn wọn kì yóò lọ síwájú ju bẹẹ lọ, nítorí òmùgò wọn yóò farahàn fún gbogbo ènìyàn gégé bí ti àwọn méjì yìí náà, ti yorí sí.

Orọ̀ iyànjú Paulu sí Timotiu

¹⁰ Sùgbọn iwọ ti mọ ẹkọ mi, ìgbésí ayé mi, ìpinnu, ìgbàgbọ, ìpamọra, ifẹ sùúrù.

¹¹ Inúnibíni, iyà; àwọn ohun tí ó dé bá mi ní Antioku, ní Ikoniomu ní Lysra; àwọn inúnibíni tí mo faradà: Olúwa sì gbà mi kúrò nínú gbogbo wọn.

¹² Nítòótọ, gbogbo àwọn tí ó fẹ máa gbé ìgbé ayé iwà-bí-Ọlórùn nínú Kristi Jesu yóò faradà inúnibíni.

¹³ Sùgbọn àwọn ènìyàn búburú, àti àwọn ẹlẹtàn yóò máa burú síwájú sí i, wọn ó máa tannijé, a ó sì máa tàn wọn jẹ.

¹⁴ Sùgbọn iwọ dúró nínú nńkan wònyí tí iwọ ti kọ, tí a sì ti jẹ kí ojú rẹ dá sàşá sí, kí iwọ sì mọ ọdò ẹni tí iwọ gbé kọ wọn.

¹⁵ Àti pé láti ìgbà ọmọdé ni iwọ ti mọ Ìwé Mímọ, tí ó lè sọ ọ di ọlògbọn sí ìgbàlà nípasẹ ìgbàgbọ nínú Kristi Jesu.

¹⁶ Gbogbo ìwé mímọ ni ó ní ìmísí Ọlórùn tí ó sì ní èrè fún ẹkọ, fún ìbániwí, fún ìtọni, fún ìkọni tí ó wà nínú ọdodo.

¹⁷ Kí ènìyàn Ọlórùn lè pé, tí a ti múra sílẹ pátápátá fun işẹ rere gbogbo.

4

¹ Nítorí náà mo pàşẹ fún ọ níwájú Ọlórùn, àti Kristi Jesu, ẹni tí yóò şe ìdájọ aláàyè àti òkú, àti nítorí ifarahàn rẹ àti ìjọba rẹ.

² Wàásù ọrọ náà, şe àisimi ní àkókò tí ó wọ, àti àkókò ti kò wọ; bá ni wí, şe ìtọni, gbani níyànjú pèlú ìpamọra àti ẹkọ gbogbo.

³ Nítorí pé ìgbà yóò dé, tí wọn kì yóò lè gba ẹkọ tí ó yè kooro, sùgbọn bí wọn ti jẹ ẹni tí etí n rin, wọn ó lọ kó olùkọ jọ fún ara wọn nínú ifékúfẹẹ ara wọn.

⁴ Wọn ó sì yí etí wọn padà kúrò nínú òtítọ, wọn ó sì yípadà sí ìtàn asán.

⁵ Sùgbọn máa faradà ìpọnjú, şe işẹ efangelisti, şe işẹ rẹ láşepé.

⁶ Nítorí à n fi mi rú ẹbọ nísinsin yìí, àtilọ mi sì súnmọ etilé.

⁷ Èmi ti ja ijà rere, èmi tí parí iré-ìje mi, èmi ti pa ìgbàgbọ mọ.

⁸ Láti ìsinsin yìí lọ a fi adé ọdodo lélẹ fún mi, tí Olúwa onídàájọ ọdodo, yóò fífún mi ni ọjọ náà kì í sì í şe kíkì èmi nńkan sùgbọn pèlú fún gbogbo àwọn tí ó ti fẹ ifarahàn rẹ.

Àwọn àkíyèsí ti ara ẹni

⁹ Sa ipá rẹ láti tètè tọ mí wá.

¹⁰ Nítorí Dema ti kọ mí sílẹ, nítorí ó n fẹ ayé yìí, ó sì lọ sí Tęsalonika; Kreskeni sí Galatia, Titu sí Dalimatia.

¹¹ Luku nńkan ni ó wà pèlú mi, mú Marku wá pèlú rẹ: nítorí ó wúlò fún mi fún işẹ ìránşẹ.

¹² Mo rán Tikiku ní iṣẹ lọ sí Efesu.

¹³ Aṣọ òtútù tí mo fi sílẹ ní Troasi lódò Karpú, nígbà tí ìwọ bá ń bọ mú un wa, àti àwọn ìwé, pẹ̀lúpẹ̀lú àwọn ìwé-awọ.

¹⁴ Aleksanderu alágbèdẹ bàbà ẹ mi ni ibi púpọ: Olúwa yòò san án fún un gégé bí iṣẹ rẹ.

¹⁵ Lódò ẹni tí kí ìwọ máa sọra pẹ̀lú, nítorí tí ó kọ ojú ìjà sí ìwàásù wa púpọ.

¹⁶ Ní àkókọ jẹ ẹjọ mi, kò sí ẹni tí ó ba mi gba ẹjọ rò sùgbọ́n gbogbo ènìyàn ni o kọ mi sílẹ, àdúrà mi ni kí a má ẹ kà á sí wọn lórùn.

¹⁷ Sùgbọ́n Olúwa gba ẹjọ mi rò, ó sì fún mi lágbára; pé nípasẹ mi kí a lè wàásù náà ní àwàjálẹ, àti pé kí gbogbo àwọn aláìkọ̀là lè gbọ; a sì gbà mí kúrò lẹnu kinniún náà.

¹⁸ Olúwa yòò yọ mí kúrò nínú iṣẹ búburú gbogbo, yòò sì mu mí dé inú ìjọba ọrun. Ẹni tí ògo wà fún láé àti láéláé. Àmín.

Àwọn ikíni ikeyin

¹⁹ Kí Priska àti Akuila, àti ilé Onesiforu.

²⁰ Erastu wà ní Kọrinti: sùgbọ́n mo fi Tirofimu sílẹ ni Miletu nínú àisàn.

²¹ Sa ipá rẹ láti tètè wá sáájú ìgbà òtútù.

Eubulu kí ọ, àti Pudeni, àti Linu, Klaudia, àti gbogbo àwọn arákùnrin.

²² Kí Olúwa wà pẹ̀lú ẹmí rẹ kí oore-ọfẹ wà pẹ̀lú yín.

Ìwé Titu

¹ Paulu, iránsẹ̀ Ọlọrun àti aposteli Jesu Kristi, gégé bí ìgbàgbọ̀ àwọn àyànfẹ̀ Ọlọrun àti ìmọ̀ ọ̀títọ̀ irú èyí tí í máa darí ènìyàn sí ìgbé ayé iwà-bi-Ọlọrun—

² ìgbàgbọ̀ àti ìmọ̀ tí ó dúró lórí ìrètí iyè ànínpẹ̀kun, èyí tí Ọlọrun tí kì í purọ̀ ti ẹ̀ ilé rí rẹ̀ sáájú kí ayé tó bèrẹ̀,

³ àti pé ní àkókò tirẹ̀, oun ti fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ hàn nínú iwàásù tí a fi lé mi lẹ́wọ̀ nípa àṣẹ̀ Ọlọrun Olùgbàlà wa,

⁴ Sí Titu, ọ̀mọ̀ mi tòótọ̀ nínú ìgbàgbọ̀ wa kan náà:

Oore-ọ̀fẹ̀ àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun Baba àti Kristi Jesu Olùgbàlà wa.

Iṣẹ̀ Titu sí Krete

⁵ Ìdí tí mo fi fi ọ̀ sílẹ̀ ní Krete ni pé kí o lè ẹ̀ ṣe àṣepé àwọn iṣẹ̀ tó ẹ̀kù. Mo sì n rọ̀ ọ̀ kí o yan àwọn alàgbà ní ilú kọ̀ọ̀kan gégé bí mo ẹ̀ darí rẹ̀.

⁶ Èni tí yóò jẹ̀ alàgbà gbọ̀dọ̀ jẹ̀ alálábùkù, wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ oniyàwó kan, ọ̀mọ̀ wọn náà gbọ̀dọ̀ jẹ̀ onígbàgbọ̀ tí kò ní ẹ̀sùn iwà ipá tàbí ẹ̀sùn àìgbọ̀ràn kankan.

⁷ Alábojútó jẹ̀ èni tí a gbé iṣẹ̀ Ọlọrun lé lẹ́wọ̀, nítorí náà, kò gbọ̀dọ̀ ní àbùkù kankan tàbí agbéraga, oníjà, kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ọ̀mùtí tàbí alágídí tàbí olójúkòkòrò.

⁸ Wọn ní láti jẹ̀ olùfẹ̀ àlejò ẹ̀sẹ̀, olùfẹ̀ ohun tí ó dára. Wọn ní láti jẹ̀ èni tí ó kò ara rẹ̀ ní ìjánu, èni dúró ẹ̀sẹ̀, ọ̀lọkàn mímọ̀, àti èni oníwàtítọ̀.

⁹ Ó gbọ̀dọ̀ di ẹ̀kọ̀ nípa ìdúró ẹ̀sẹ̀ mú dáradára gégé bí ọ̀ ti kọ̀ ọ̀, kí ọ̀ lè fi ẹ̀kọ̀ tí ọ̀ yè kooro kọ̀ àwọn ẹ̀lómíràn. Nípa èyí, yóò lè fi ìdí ọ̀títọ̀ múlẹ̀ fún àwọn aláta kò.

¹⁰ Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn ni ọ̀lọ̀tẹ̀, asọ̀rọ̀ asán àti ẹ̀lẹ̀tàn pàápàá jùlọ̀ láàrín àwọn onílà.

¹¹ Ó gbọ̀dọ̀ pa wọn lẹ̀nu mọ̀, nítorí wí pé wọn n pa agbo Ọlọrun run, nípasẹ̀ àwọn ẹ̀kọ̀ tí kò jẹ̀ èyí tí wọn n kọ̀ni. Èyí ni wọn n ẹ̀ fún ère àìṣòdodo.

¹² Ọkàn nínú àwọn wòlù wọn pàápàá sọ wí pé. “Òpùrọ̀ ní àwọn ará Krete, wọn jẹ̀ ẹ̀ranko búburú tí kò sé tù lójú, ọ̀lẹ̀, àti oníwọ̀ra”.

¹³ Ọ̀títọ̀ ni ẹ̀rí yí. Nítorí náà, bá wọn wí gidigidi, kí wọn ba à lè yè koro nínú ìgbàgbọ̀

¹⁴ kí àwọn má ẹ̀ fiyèsí itàn lásán ti àwọn Júù, àti ọ̀fin àwọn ènìyàn tí wọn yípadà kúrò nínú ọ̀títọ̀.

¹⁵ Sí ọ̀lọkàn mímọ̀, ohun gbogbo ló jẹ̀ mímọ̀, ẹ̀sẹ̀ wọn tó ti díbàjẹ̀ tí wọn kò sí ka ohunkóhun sí mímọ̀. Nítòótọ̀, àti ọkàn àti ẹ̀rí ọkàn wọn ló ti díbàjẹ̀.

¹⁶ Wọn n fẹ̀nu sọ wí pé àwọn mọ Ọlọrun, ẹ̀sẹ̀ wọn sẹ̀ ẹ̀ nípa iṣẹ̀ wọn. Wọn díbàjẹ̀, wọn si jẹ̀ aláìgbọ̀ràn, bèẹ̀ ni wọn kò wúlò lónàkọ̀nà ní ti iṣẹ̀ rere gbogbo.

2

Àwọn ẹ̀kọ̀ tí a gbọ̀dọ̀ kọ̀ ní onírúurú àkọ̀jọ̀pọ̀

¹ Ẹ̀sẹ̀ wọn iwọ̀ gbọ̀dọ̀ máa kọ̀ni ní ẹ̀kọ̀ tí ọ̀ yè kooro lórí ìgbé ayé onígbàgbọ̀ tòótọ̀.

² Kọ̀ àwọn àgbà ọ̀kúnrin lẹ̀kọ̀dọ̀ láti ní ìrònú àti láti jẹ̀ èni àpọ̀nlẹ̀ àti èni iwòntúnwònsì. Wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ èni tí ọ̀ jinlẹ̀ nínú ìgbàgbọ̀, nínú ifẹ̀ àti nínú ipamọ̀ra.

³ Bákán náà, ni kí ọ̀ kọ̀ àwọn àgbà obìnrin lẹ̀kọ̀dọ̀ láti kọ̀ bí à a tí gbé ìgbé ayé èni ọ̀wọ̀, wọn kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ afọ̀rọ̀kẹ̀lé batẹnijẹ̀ tàbí olùfẹ̀ ọ̀tí mímu, ẹ̀sẹ̀ wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ olùkọ̀ni ní ohun rere.

⁴ Nípa èyí, wọn yóò lè máa kọ̀ àwọn ọ̀dọ̀bìnrin láti nífẹ̀ àwọn ọkọ̀ wọn àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn,

⁵ Láti jẹ ẹni iwòntúnwònsì àti ọlọkàn mímọ, kí wọn máa ẹ ojúse wọn nínú ilé, wọn gbọdọ jẹ onínúre, kí wọn sì máa teríba fún àwọn ọkọ wọn, kí ẹnikẹni máa ba à sọrọ-òdi sí ọrọ Ọlórún.

⁶ Bákán náà, rọ àwọn ọdọ ọkúnrin láti kó ara wọn ni ijánu.

⁷ Nínú ohun gbogbo fi ara rẹ hàn gégé bí alápeere ohun rere. Nínú ẹkọ rẹ fi àpeere iwà pípé hàn, ẹni tó kún ojú òsùwọn

⁸ ọrọ tí ó yè kooro, tí a kò lè dá lẹbi, kí ojú kí ó ti ẹni tí ó n sòdi, ní àìní ohun búburú kan láti wí sí wa.

⁹ Kọ àwọn ẹrú láti ẹ igbọràn sí àwọn olówó wọn nínú ohun gbogbo, láti máa gbìyànjú láti tẹ wọn lórùn, wọn kò gbọdọ gbó olówó wọn lẹnu,

¹⁰ wọn kò gbọdọ jà wọn lólè ohunkóhun, sùgbón kí wọn jẹ ẹni tó ẹ é gbékèlè, kí wọn ó làkàkà ní gbogbo ọ̀nà láti jẹ kí ikóni nípa Ọlórún àti Olùgbàlà ní itumọ rere.

¹¹ Nítorí oore-ọfẹ Ọlórún tó mú igbàlà wà ti fi ara hàn fún gbogbo èniyàn.

¹² Ó n kọ wa láti sẹ àiwà-bí-Ọlórún àti ifékúfẹ ayé, kí a sì máa wà ní àirékojá, ní òdodo àti ní iwà-bí-Ọlórún ní ayé ìsinsin yìí,

¹³ bí a ti n wòna fún ìrètí tó ní búkún, èyí n ní ifarahàn ọ̀go Ọlórún wa tí ó tóbi àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi.

¹⁴ Ẹni tí ó fi ara rẹ fún wa láti rà fún iràpadà kúrò nínú iwà búburú gbogbo àti kí ó sì le wẹ àwọn èniyàn kan mọ fún ara rẹ fún ìní ohun tikára rẹ, àwọn tó n ní itara fún isẹ rere.

¹⁵ Àwọn ǹnkan wònyí ni kí iwọ kí ó máa kọ wọn. Gbani níyànjú kí ó sì máa fi gbogbo àşẹ bá ni wí. Máa jẹ kí ẹnikẹni kí ó gàn ọ.

3

Şise ohun tí o tona

¹ Rán àwọn èniyàn náà létí láti máa teríba fún ijọba àti àwọn aláşẹ. Kí wọn ẹ igbọràn nígbà gbogbo, kí wọn sì múra fún isẹ rere gbogbo.

² Wọn kò gbọdọ sọrọ ẹnikẹni ní ibi, kí wọn jẹ ẹni àlàáfíà àti ẹni pèlẹ, kí wọn sì máa fi iwà tútù gbogbo hàn sí gbogbo èniyàn.

³ Nígbà kan rí, àwa pàápàá jẹ ọ̀pè àti aláìgbọràn, àti tàn wá jẹ, a sì ti sọ wá di ẹrú fún onírúurú ifékúfẹ àti adùn ayé. À n gbé igbé ayé àrankàn àti owú kíkorò, a jẹ ẹni ìrira, a sì n kóriira ọ̀mọ ẹnikẹni wa pèlú.

⁴ Sùgbón nígbà tí inu rere àti ifẹ Ọlórún Olùgbàlà wa farahàn,

⁵ o gbà wá là. Kí í ẹ nípa isẹ tí àwa ẹ nínú òdodo bí kò ẹ nítorí àánú rẹ. Ó gbà wá là, nípasẹ iwènù àtúnbí àti ìsòdòtun ti Ẹmí Mímọ,

⁶ èyí tí tú lé wa lóri ní ẹkúnreré nípasẹ Jesu Kristi Olùgbàlà wá.

⁷ Tó bẹẹ gégé tí ó jẹ wí pé lẹhin tí a tí dá wa láre nípasẹ oore-ọfẹ, kí a lè jẹ àjùmọjogún ìrètí iyè àinípèkun.

⁸ Ọ̀títọ̀ ni ọ̀rọ̀ wònyí. Mo sì fẹ kí ó ẹ itenumọ rẹ gidigidi, kí àwọn tí wọn ti gbàgbọ nínú Ọlórún le kiyèsi láti máa fi ara wọn jì fún isẹ rere. Ǹnkan wònyí dára, wọn sì jẹ èrè fún gbogbo èniyàn.

⁹ Sùgbón yera kúrò nínú àwọn ìbèèrè òmùgò, àti itàn ìran, àti àrìyànjìyàn àti ìjà nípa ti òfin, nítorí pé àwọn ǹnkan bá yìí jẹ aláìlèrè àti asán.

¹⁰ Bí ẹnikẹni bá fẹ dá iyapa sílẹ láàrín yín, ẹ bá a wí lẹ̀kíní àti lẹ̀kẹjì. Lẹ̀yìn náà, ẹ má ẹ ní ohunkóhun í ẹ pèlú rẹ.

¹¹ Kí ó dá ọ lójú wí pé irú ẹni bẹẹ ti yapa, ó jẹ ẹlẹşẹ, ó sì dá ara rẹ lẹbi.

Àwọn ikíni ikẹyìn

¹² Ní kété tí mo bá ti rán Artema tàbí Tikiku sí ọ, sa gbogbo ipá rẹ láti tọ mí wá ní Nikopoli, nítorí mo ti pinnu láti lo ìgbà òtútù mí nìbẹ.

¹³ Sa gbogbo agbára rẹ láti ran Senasi amòfin àti Apollo lẹwọ nínú ìrìnàjò wọn. Rí i dájú pé wọn ní ohun gbogbo tí wọn nílò.

¹⁴ Àwọn ènìyàn nílò láti kọ bí a tí n fí ara ẹni jì sí iṣẹ rere kí wọn ba à le pèsè ohun kòsémánìí fún ara wọn, nípa èyí, wọn kì yóò jẹ aláílésò.

¹⁵ Gbogbo àwọn tí n bẹ lẹdọ mi kí ọ.
Bá mi kí àwọn tí ó fẹ wa nínú ìgbàgbọ.

Kí oore-ọfẹ Ọlọrun wà pẹlú gbogbo yín.

Ìwé Filemoni

Ìkíni

¹ Èmi Paulu, ẹnì tí a fi sẹ̀wọ̀n nítorí pé ó ń wàásù ìyìnrere Jesu Kristi àti Timotiu arákùnrin wa,

Sí Filemoni ọ̀rẹ̀ wa ọ̀wọ̀n àti alábáṣiṣẹ̀ wa,

² sí Affia arábìnrin wa, sí Arkippu ẹnì tó jẹ̀ jagunjagun fún àgbélébùú náà àti sí ìjọ̀ àwọ̀n Kristiani tí ó ń pàdẹ̀ nínú ilé rẹ̀:

³ Oore-ọ̀fẹ̀ fún un yín àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run Baba wa àti Jesu Kristi.

Ìdúpẹ̀ àti àdúrà

⁴ Èmi máa ń dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run nígbà tí mo bá rántí rẹ̀ nínú àdúrà mi,

⁵ nítorí mo ń gbọ̀ nípa ìgbàgbọ̀ rẹ̀ nínú Jesu Olúwa àti nípa ìfẹ̀ rẹ̀ sí àwọ̀n ènìyàn mímọ̀.

⁶ Èmi ń gbàdúra pé, bí ìwọ̀ ti ń ṣe alábápin nínú ìgbàgbọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú àwọ̀n ẹ̀lòmíràn, pé kí ìgbàgbọ̀ náà lè mú ọ̀kàn wọ̀n dúró gbọ̀ngbọ̀in, gẹ̀gẹ̀ bí wọ̀n ti rí àwọ̀n ọ̀rọ̀ ohun rere tí ó ń bẹ̀ nínú ayé rẹ̀, èyí tí ó ti ọ̀dọ̀ Kristi wá.

⁷ Ìfẹ̀ rẹ̀ ti fún mi ní ayọ̀ púpọ̀ àti ìgboyà, nítorí ìwọ̀, arákùnrin ti tu ọ̀kàn àwọ̀n ènìyàn mímọ̀ lára.

Paulu bèbẹ̀ fún Onesimu

⁸ Nítorí náà, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé nínú Kristi mo ní ìgboyà púpọ̀ láti pàṣe ohun ti ó yẹ̀ kí ó ṣe fún ọ̀,

⁹ síbẹ̀ nítorí ìfẹ̀ èmí kúkú bẹ̀ ọ̀. Èmi gẹ̀gẹ̀ bí Paulu, arúgbó, àti nísinsin yíí òhndè Jesu Kristi.

¹⁰ Èmí bẹ̀ ọ̀ nítorí ọ̀mọ̀ mi Onesimu, ẹnì tí ó di ọ̀mọ̀ nígbà tí mo wà nínú ìdè.

¹¹ Nígbà kan rí, kò wúlò fún ọ̀, ṣùgbọ̀n ní bá yíí, ó ti wúlò fún ọ̀ àti fún èmi pàápàá.

¹² Èmi rán an nísinsin yíí, àní ẹnì ọ̀kàn mi padà sí ọ̀dọ̀ rẹ̀.

¹³ Èmi ìbá fẹ̀ láti dá a dúró sọ̀dọ̀ mi níhìn-ín, kí ó ba à dípò rẹ̀ láti máa ràn mí lẹ̀wọ̀ nígbà tí mo wà nínú ìdè nítorí ìyìnrere

¹⁴ ṣùgbọ̀n èmi kò fẹ̀ ṣe bèẹ̀ rárá láìgba ìyọ̀nda ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, kí oore tí ìwọ̀ bá ṣe má ba à jẹ̀ ìfipámúnìṣe bí kò ṣe ìfifẹ̀ṣe.

¹⁵ Bóyá ìdí rẹ̀ tí ọ̀un fi yẹ̀ra kúrò lẹ̀dọ̀ rẹ̀ fún ìgbà díẹ̀ ní pé kí ìwọ̀ kí ó lè gbà á padà sọ̀dọ̀ títí láé.

¹⁶ Kì í wá ṣe bí ẹ̀rú mọ̀, ṣùgbọ̀n bí ẹnì ti ó sà̀n ju ẹ̀rú lọ, gẹ̀gẹ̀ bí arákùnrin. Ó sọ̀wọ̀n fún mi jojo, ṣùgbọ̀n ó sọ̀wọ̀n fún ọ̀ jù nípa ti ara àti gẹ̀gẹ̀ bí arákùnrin nínú Olúwa.

¹⁷ Nítorí náà bí ìwọ̀ bá kà mí sí ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, tẹ̀wọ̀ gbà á bí ìwọ̀ yòò ti tẹ̀wọ̀ gbà mí.

¹⁸ Bí ó bá ti ṣe ọ̀ ní ibi kan tàbí jẹ̀ ọ̀ ní gbèsè ohun kan, kà á sí mi lẹ̀rùn.

¹⁹ Èmi Paulu, ni mo fi ọ̀wọ̀ ara mi kọ̀ ìwé yíí; èmi yòò san án padà láì tilẹ̀ ní í sọ̀ nípa pé ìwọ̀ pàápàá jẹ̀ mi ní gbèsè ara rẹ̀.

²⁰ Èmi ń fẹ̀ arákùnrin, pé kí èmi kí ó lè ni ànfààní kan láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ nínú Olúwa; fi ayọ̀ rẹ̀ kún ọ̀kàn mi nínú Kristi.

²¹ Ìgbẹ̀kẹ̀lé ti mo ní pé ìwọ̀ yòò gbọ̀rọ̀, ni mo fi kọ̀ ìwé yíí ránṣẹ̀ sí ọ̀. Mo mọ̀ dájú pé ìwọ̀ yòò ṣe ju bí mo ti béèrè lọ.

²² Ó ku ohun kan, ṣe ìtọ̀jú iyàrá àlẹ̀jò rẹ̀ sílẹ̀ fún mi, nítorí mo ní ìgbàgbọ̀ pé a ọ̀ò tú mi sílẹ̀ fún yín ní ìdáhùn sí àdúrà yín.

²³ Epafira, òndè eḷẹgbẹ mi nínú Kristi Jesu kí ọ.

²⁴ Marku kí ọ pẹlú Aristarku, Dema àti Luku, àwọn alábáṣiṣẹ mi.

²⁵ Kí oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa wa wà pẹlú ẹmí yín.

Ìwé sí àwọn ará Heberu

Omọ tí o ẹ̀ se pàtàkì fún àwọn Angeli

¹ Ní ìgbà àtijọ́, Ọlórún bá àwọn baba nílá wa sọrọ́ láti ẹ̀nu àwọn wòlú ní ọ̀pọ̀ ìgbà àti ní onírúúru ọ̀nà,

² ẹ̀sùgbón ní ìgbà ìkẹ̀yìn yìí Ọlórún n̄ bá wa sọrọ́ nípasẹ̀ Omọ rẹ̀ Jesu Kristi, ẹ̀ni tí ó fi ẹ̀se ajogún ohun gbogbo, nípasẹ̀ ẹ̀ni tí ó dá gbogbo ayé yìí àti ohun gbogbo tí n̄ bẹ̀ nínú rẹ̀.

³ Omọ tí í ẹ̀se ìtànşán ọ̀go Ọlórún àti àwòrán ọ̀un tìkára rẹ̀, tí ó sì n̄ fi ọ̀rọ̀ agbára rẹ̀ mú ohun gbogbo dúró. Lẹ̀yìn tí ó ti ẹ̀se iwènu ẹ̀şẹ̀ wa tan, ó wá jókòó ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún Ọláńlá ní òkè.

⁴ Nítorí náà, ó sì ti fi bẹ̀ẹ̀ di ẹ̀ni tí ó ga ní ipò ju angeli lọ, bí ó ti jogún orúkọ ẹ̀yí tí ó tayọ̀ tiwọn.

⁵ Nítorí kò sí ọ̀kan nínú àwọn angeli tí Ọlórún fi ìgbà kan sọ fún pé:

“Ìwo ni omọ mi;
lóni ni mo bí ọ?”

Àti pẹ̀lú pé,

“Èmi yóò jẹ̀ baba fún un,
Ọun yóò sì jẹ̀ omọ mi?”

⁶ Àti pẹ̀lú, nígbà tí Ọlórún rán àkóbí rẹ̀ wá si ayé wa yìí. Ó pàşẹ̀ pé,
“È jẹ̀ kí gbogbo àwọn angeli Ọlórún foríbalẹ̀ fún un.”

⁷ Àti nípa ti àwọn angeli, ó wí pé,
“Èni tí ó dá àwọn angeli rẹ̀ ní ẹ̀mí,
àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ iná.”

⁸ Ẹ̀sùgbón ó sọ nípa tí Omọ rẹ̀ pé,
“Ìtẹ̀ rẹ̀, Ọlórún, láé àti láé láé ni,
ọ̀pá aláde ọ̀dodo ni ọ̀pá ìjọba rẹ̀.

⁹ Ìwo fẹ̀ ọ̀dodo, bẹ̀ẹ̀ ni ìwo kórííra işẹ̀ búburú;
nítorí ẹ̀yí ni Ọlórún, àní Ọlórún rẹ̀ ẹ̀se fi àmì ọ̀róró ayọ̀ yàn ọ̀
tí ó gbé ọ̀ ju àwọn egbẹ̀ rẹ̀ lọ.”

¹⁰ Ó tún sọ pé,
“Ní àtètèkọ̀şẹ̀, ìwo Olúwa, ìwo fi ìdí ayé sọlẹ̀,
àwọn ọ̀run sì jẹ̀ işẹ̀ ọ̀wọ̀ ara rẹ̀.

¹¹ Wọn yóò şègbé, ẹ̀sùgbón ìwo yóò wà síbẹ̀
gbogbo wọn ni yóò di àkísà bí ẹ̀wù.

¹² Ní kíkà ni ìwo yóò ká wọn bí aşọ,
bí ìpààrọ̀ aşọ ni a ó sì pààrọ̀ wọn.

Ẹ̀sùgbón ìwo fúnra rẹ̀ kì yóò yípadà
àti pé ọ̀dún rẹ̀ kì yóò ní ọ̀pin.”

¹³ Èwo nínú àwọn angeli ní a gbọ̀ pé Ọlórún fi ìgbà kan wí fún pé,
“Jókòó ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi
títí èmi yóò fi sọ àwọn ọ̀tá rẹ̀
di àpótí ìtìşẹ̀ rẹ̀?”

¹⁴ Kì í ha á ẹ̀şẹ̀ mí tí n̄ jìşẹ̀ ni àwọn angeli í ẹ̀se bí; tí a rán lọ síta láti máa şìşẹ̀ fún àwọn tí yóò jogún ìgbàlà?

2

Ìkìlò láti ẹ̀ ẹ̀gbòràn

¹ Nítorí náà, ó yẹ kí àwà máa fi iyè sí àwọn ǹnkan wòn-òn-nì gidigidi tí àwà ti gbọ, kí a má ba à gbá wa lọ kúrò nínú wòn nígbà kan.

² Nítorí bí ọ̀rọ̀ tí a tí ẹ̀nu àwọn angẹ̀li sọ bá sì dúró ẹ̀sin, àti tí olúkúlùkù ẹ̀sẹ̀ sí ọ̀fin àti àìgbòràn gba ìjìyà tí ó tọ̀ sí i,

³ kí ni ohun náà tí ó mú wa lérò pé a lè bọ kúrò nínú ìjìyà bí a kò bá náánì ìgbàlà nílá yìí? Ìgbàlà tí Olúwa fúnra rẹ̀ kọ̀kọ̀ kéde, èyí tí a sì fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ fún wa láti ọ̀wọ̀ àwọn tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ náà lẹ̀nu rẹ̀.

⁴ Ọ̀lọ̀run jẹ̀rìí sí i nípa àwọn isẹ̀ àmì àti ìyanu àti oríṣùíríṣùí isẹ̀ agbára àti nípa ẹ̀bùn Ẹ̀mí Mímọ̀ tí a pín gégé bí ifẹ̀ rẹ̀.

Jesu bí arákùnrin rẹ̀

⁵ Nítorí pé, kì í ẹ̀ abẹ̀ isàkóso àwọn angẹ̀li ni ó fi ayé tí ǹ bọ, tí àwà ǹ sọ̀rọ̀ rẹ̀ sí.

⁶ Sùgbọ̀n ibìkan wà tí ẹ̀nikan tí jẹ̀rìí pé

“Kí ni ẹ̀niyàn tí ìwọ̀ fi ǹ ẹ̀ irántí rẹ̀,
tàbí ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn, tí ìwọ̀ fi ǹ bẹ̀ ẹ̀ wò?”

⁷ Ìwọ̀ dá a ní onírẹ̀lẹ̀ díẹ̀ ju àwọn angẹ̀li lọ;

ìwọ̀ fi ọ̀go àti ọ̀lá de e ni adé,

ìwọ̀ sì fi í jẹ̀ olórí isẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀,

⁸ Ìwọ̀ fi ohun gbogbo sáábẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.”

Ní ti fífi ohun gbogbo sáábẹ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n àwà kò ì tí ì rí ohun kan tí ó kù tí kò sí ní abẹ̀ àkóso rẹ̀. Síbẹ̀ nísinsin yìí àwà kò ì tí ì rí pé ó fi ohun gbogbo sáábẹ̀ isàkóso rẹ̀.

⁹ Sùgbọ̀n àwà rí Jesu ẹ̀ni tí a rẹ̀ sílẹ̀ díẹ̀ ju àwọn angẹ̀li lọ fún àkókò díẹ̀, ànì Jesu, ẹ̀ni tí a fi ọ̀go àti ọ̀lá dé ní adé nítorí ìjìyà wa; kí ó lè tọ̀ ikú wò fún olúkúlùkù ẹ̀niyàn nípa oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

¹⁰ Nítorí pé ó yẹ fún Ọ̀lọ̀run, nítorí nípasẹ̀ ẹ̀ni tí ohun gbogbo ẹ̀ wà, láti mú àwọn ọ̀mọ̀ púpọ̀ wá sínú ọ̀go, láti ẹ̀ balógun ìgbàlà wòn ni àṣepé nípa ìjìyà.

¹¹ Nítorí àti ẹ̀ni tí ǹ sọ̀ ni dí mímọ̀ àti àwọn tí a ǹ sọ̀ ní mímọ̀, láti ọ̀dọ̀ ẹ̀nikan soṣo ni gbogbo wòn ti wá, nítorí èyí ni kò ẹ̀ tijú láti pè wòn ni arákùnrin.

¹² Àti wí pé,

“Èmi ó sọ̀rọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ fún àwọn ará mi,
ni àárín ìjọ̀ ni èmi yóò kọ̀rin ìyìn rẹ̀.”

¹³ Àti pẹ̀lú,

“Èmi yóò gbẹ̀kẹ̀ mi lé e.”

Àti pẹ̀lú,

“Kíyèsì í, èmi rée, èmi àti àwọn ọ̀mọ̀ tí Ọ̀lọ̀run fi fún mi.”

¹⁴ Njẹ̀ ni ìwòn bí àwọn ọ̀mọ̀ tí ẹ̀ alábápín ará àti ẹ̀jẹ̀, bẹ̀ẹ̀ gégé ni ọ̀n pẹ̀lú sì ẹ̀ alábápín nínú ohun kan náà; kí ó lè ti ipa ikú rẹ̀ pa ẹ̀ni tí ó ní agbára ikú run, èyí ni ẹ̀sù.

¹⁵ Kí o sì lè gba gbogbo àwọn tí ó tìtorí ìbèrù ikú wà lábẹ̀ ìdè lójọ̀ ayé wòn gbogbo kúrò lẹ̀wọ̀ ìbèrù.

¹⁶ Nítorí pé, nítóótọ̀, kì í ẹ̀ àwọn angẹ̀li ni ó ẹ̀ irànlẹ̀wọ̀ fún, sùgbọ̀n àwọn irú-ọ̀mọ̀ Abrahamu ni ó ẹ̀ irànlẹ̀wọ̀ fún.

¹⁷ Nítorí náà, ó yẹ pé nínú ohun gbogbo kí ó dàbí àwọn ará rẹ̀, kí ó lè jẹ̀ aláàánú àti olóòtítọ̀ alábojútọ̀ Alùfáà nínú ohun tí i ẹ̀ ti Ọ̀lọ̀run, kí o lè ẹ̀ ètùtù fún ẹ̀sẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn.

¹⁸ Nítorí níwòn bí ọ̀n tìkára rẹ̀ ti jìyà tí a sì ti dán an wò, ọ̀n ní agbára láti ran àwọn tí a ǹ dánwò lẹ̀wọ̀.

3

Jesu pọ ju Mose lọ

¹ Nítorí náà èyin ará mímọ, alábápín ìpè ọrun, ẹ gba ti aposteli àti olórí àlùfàà ìjẹwọ wa rò, àní Jesu;

² ẹni tí o ẹ olóòtítọ si ẹni tí ó yàn án, bí Mose pẹlú tí ẹ olóòtítọ nínú iṣẹ rẹ gbogbo nínú ilé Ọlọrun.

³ Nítorí a ka ọkùnrin yíi ni yíyẹ sí ọgo ju Mose lọ níwọn bí ẹni tí ó kọ ilé ti lólá ju ilé lọ.

⁴ Látí ọwọ ènìyàn kan ni a sá à ti kọ olúkúlùkù ilé; sùgbọn ẹni tí ó kọ ohun gbogbo ni Ọlọrun.

⁵ Mose nítòótọ si ẹ olóòtítọ nínú gbogbo iṣẹ rẹ nínú ilé Ọlọrun, bí ìránṣẹ, fún ẹrí ohun tí a ó sọrọ wọn ní ìgbà ìkẹyìn.

⁶ Sùgbọn Kristi jẹ olóòtítọ gégé bí ọmọ lórí ilé Ọlọrun; ilé ẹni tí àwa jẹ, bí àwa bá gbékèlẹ e, tí a sì di ìṣògo ìrètí wa mu sìnṣin títí dé ọpin.

Ìkìlọ fún aláìgbàgbọ

⁷ Nítorí náà gégé bi Ẹmí Mímọ tí wí:
“Lónú bí èyin bá gbọ ohùn rẹ,

⁸ ẹ má ẹ sé ọkàn yín le,
bí ìgbà ìṣòtẹ,

bí i ní ọjó ìdánwò ní aginjù,
⁹ níbi tí àwọn baba yín ti dán mi wò,
tí wọn sì rí iṣẹ mi ní ogóji ọdún.

¹⁰ Nítorí náà a mú inú bí mi si ìran náà,
mo sì wí pé, ‘Nígbà gbogbo ni wọn ṣnà ní ọkàn wọn;
wọn kò sì mọ ọnà mi.’

¹¹ Bí mo tí búra nínú ìbínú mi,
‘Wọn kí yòò wọ inú ìsinmi mi.’”

¹² Ẹ kíyèsára, ará, kí ọkàn búburú ti àìgbàgbọ má ẹ wà nínú ẹnikẹni yín, ní lílọ kúrò lẹdọ Ọlọrun aláàyè.

¹³ Sùgbọn ẹ máa gba ara yín ní ìyànjú ní ojoojúmọ, níwọn ìgbà tí a bá n pè ní “Òní,” kí a má ba à sé ọkàn ẹnikẹni nínú yín le nípa ẹtàn ẹṣẹ.

¹⁴ Nítorí àwa di alábápín pẹlú Kristi, bí àwa bá di ìpilẹṣẹ ìgbékèlẹ wa mú sìnṣin títí dé ọpin.

¹⁵ Nígbà tí a n wí pé,
“Lónú bí èyin bá gbọ ohùn rẹ,
ẹ má sé ọkàn yín le,
bí ìgbà ìṣòtẹ.”

¹⁶ Àwọn ta ni ó gbọ tí ó sì tún ṣòtẹ? Kì í ha ẹ gbogbo àwọn tí o jáde kúrò ní Ejibiti ní abẹ àkóṣọ Mose?

¹⁷ Àwọn ta ni ó sì bínú sí fún ogóji ọdún? Kì í ha ẹ sí àwọn tí ó dẹṣẹ, òkú àwọn tí ó sùn ní aginjù?

¹⁸ Àwọn wo ni ó búra fún pé wọn kí yòò wọ inú ìsinmi òun, bí kò ẹ fún àwọn tí ó ẹ àìgbọràn?

¹⁹ Àwa sì rí i pé wọn kò lè wọ inú rẹ nítorí àìgbàgbọ.

4

Ìsinmi fún àwọn ènìyàn Ọlọrun

¹ Nítorí náà, gégé bí Ọlọrun ti ẹ ìlérí àtiwọ inú ìsinmi rẹ fún wa, ẹ jẹ kí á bẹrù, kí ẹnikẹni nínú yín má ba à dàbí ẹni pé ó tí kùnà rẹ.

² Nítorí tí àwa gbọ iwàásù ìyìnre, gégé bí a ti wàásù rẹ fún àwọn náà pèlú, sùgbọn ọrò tí wọn gbọ kò ẹ wọn ní ànfààní, nítorí tí kò dàpọ mọ ìgbàgbọ nínú àwọn tí ó gbọ ọ.

³ Nítorí pé àwa tí ó ti gbàgbọ wọ inú ìsinmi gégé bí ó tí wí,
“Bí mo tí búra nínú ìbínú mi,
‘Wọ̀n kì yóò wọ inú ìsinmi mi.’”

Bí ó tilẹ̀ jẹ pé a tí parí iṣẹ̀ wònyí láti ìpílẹ̀ ayé.

⁴ Nítorí ó ti sọ níbìkan ní ti ọjọ keje báyii pé, “Ọlórùn sì sinmi ní ọjọ keje kúrò nínú iṣẹ̀ rẹ̀ gbogbo.”

⁵ Àti níhìn-ín yíi pèlú ó wí pé, “Wọ̀n kì yóò wọ inú ìsinmi mi.”

⁶ Nítorí náà bí ó tí jẹ pé, ó ku kí àwọn kan wọ inú rẹ̀, àti àwọn tí a ti wàásù ìyìnre náà fún ní ìsáájú kò wọ inú rẹ̀ nítorí àìgbọ̀ràn.

⁷ Àti pé, ó yan ọjọ kan, ó wí nínú iwé Dafidi pé, “Lóníí,” lẹ̀yìn ìgbà pípẹ̀ bẹ̀; bí a tí wí níṣàájú,
“Lóníí bí ẹ̀yin bá gbọ ohùn rẹ̀,
ẹ̀ má ẹ̀ sé ọkàn yín le.”

⁸ Nítorí, ìbá ẹ̀ pé Joṣua tí fún wọn ní ìsinmi, òun kì bá tí sọrọ̀ nípa ọjọ ìsinmi mìíràn lẹ̀yìn náà,

⁹ nítorí náà ìsinmi kan kù fún àwọn ènìyàn Ọlórùn.

¹⁰ Nítorí pé ẹ̀ni tí ó ba bọ̀ sínú ìsinmi rẹ̀, òun pèlú sinmi kúrò nínú iṣẹ̀ tirẹ̀, gégé bí Ọlórùn ti sinmi kúrò nínú iṣẹ̀ tirẹ̀.

¹¹ Nítorí náà, ẹ̀ jẹ́ kí á múra gírí láti wọ inú ìsinmi náà, kí ẹ̀nikẹ̀ni má ba à ṣubú nípa irú àìgbàgbọ̀ kan náà.

¹² Nítorí ọ̀rọ̀ Ọlórùn yè, ó sì ní agbára, ó sì mu ju idàkída olójú méjì lọ, ó sì n gún ni, àní tí tí dé pín pín ọkàn àti ẹ̀mí ní yà, àti ní oríkẹ́ àti ọ̀rá inú egungun, òun sì ni olùmọ̀ èrò inú àti ète ọkàn.

¹³ Kò sí ẹ̀dá kan tí kò farahàn níwájú rẹ̀, sùgbọ̀n ohun gbogbo ni ó wà níhòhò tí a sì sípáyà fún ọjọ̀ rẹ̀, níwájú ẹ̀ni tí àwa yóò jíyìn.

Jesu ni olórí àlùfáà tòótọ

¹⁴ Njẹ́ bí a ti ní olórí àlùfáà nílá kan, tí ó ti la àwọn ọ̀run kojá lọ, Jesu Ọmọ Ọlórùn, ẹ̀ jẹ́ kí a di ìjẹ́wọ̀ wa mú ṣínṣín.

¹⁵ Nítorí a kò ní olórí àlùfáà tí kò lè ṣàì ba ni kẹ̀dùn nínú àìlera wa, ẹ̀ni tí a ti dánwò lònà gbogbo gégé bí àwa, sùgbọ̀n òun kò dẹ̀ṣẹ̀.

¹⁶ Nítorí náà, ẹ̀ jẹ́ kí a wá si ibi itẹ̀ oore-ọ̀fẹ̀ pèlú ìgboyà, kí a lè rí àánú gbà, kí a sì rí oore-ọ̀fẹ̀ láti máa ran ni lẹ̀wọ̀ ní àkókò tí ó wọ̀.

5

¹ Nítorí olórí àlùfáà kọ̀ọkan tí a yàn nínú àwọn ènìyàn, ní a fi jẹ́ nítorí iṣẹ̀ ìsìn àwọn ènìyàn sí Ọlórùn láti máa mú ẹ̀bùn àti ẹ̀bọ̀ wá nítorí ẹ̀ṣẹ̀.

² Ẹ̀ni tí ó lè ẹ̀ jẹ́jẹ́ pèlú àwọn aláímọ̀ye, tí ó sì lé bá àwọn tí ó ti yapa kẹ̀dùn, nítorí a fi àìlera yí òun náà ká pèlú.

³ Nítorí ìdí ẹ̀yí ni ó ẹ̀ yẹ, bí ó ti n rú ẹ̀bọ̀ nítorí ẹ̀ṣẹ̀ fún àwọn ènìyàn rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ pèlú ní n ẹ̀ fún ara rẹ̀ náà.

⁴ Kọ̀ sí ẹ̀ni tí o gba ọ̀lá yí fún ara rẹ̀, bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí a pè láti ọ̀dọ̀ Ọlórùn wá gégé bí a ti pe Aaroni.

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Kristi pèlú kò sì ẹ̀ ara rẹ̀ lógo láti jẹ́ olórí àlùfáà; bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí o wí fún ún pé,
“Ìwọ̀ ni ọ̀mọ̀ mi,
lóníí ni mo bí ọ.”

⁶ Bí ó ti wí pèlú ní ìbòmíràn pé,

“Ìwọ̀ ni àlùfáà tí tí láé

ní ipasè Melkisedeki.”

⁷ Ní ìgbà ojọ Jesu nínú ayé, ó fi ikérora rara àti omijé gbàdúrà, tí ó sì bèbè lódò ẹni tí ó lè gbà á sílẹ̀ lówọ̀ ikú, a sì gbóhùn rẹ̀ nítorí ó ní ẹmí ìbèrù Ọlórún rẹ̀.

⁸ Bí òun tilẹ̀ n ẹ̀ Ọmọ Ọlórún, síbẹ̀ ó kọ̀ ìgbóran nípa ohun tí ó jìyà rẹ̀.

⁹ Bí a sì ti sọ ọ̀ di pípé, o wa di orísun ìgbàlà ànínpèkún fún gbogbo àwọn tí ó n gbọ̀ tirẹ̀,

¹⁰ tí a yàn ní olórí àlùfáà láti ọ̀dọ̀ Ọlórún wá ní ipasè Melkisedeki.

Ìkìlọ̀ lórí ẹ̀sìsubú kúrò nínú ìgbàgbọ̀

¹¹ Nípa ẹ̀yí àwa ní ohun púpọ̀ láti sọ, tí ó sì sòro láti tùmọ̀, nítorí pé ẹ̀ yìgbì ní gbígbọ̀.

¹² Nítorí pé báyíí ó ti yẹ kí ẹ̀ jẹ̀ olùkóni, ẹ̀ tún wà ní ẹni tí ẹ̀nikan yòò máa kọ̀ ni ìbèrẹ̀ ìpilẹ̀ ẹ̀kọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ Ọlórún, ẹ̀ sì tún di irú àwọn tí ó mu wàrà, tí wọn kò sì fẹ̀ oúnjẹ̀ líle.

¹³ Nítorí olúkúlùkù ẹni tí n mu wàrà jẹ̀ aláílóye ọ̀rọ̀ ọ̀dodo, nítorí ọmọ ọwọ̀ ni.

¹⁴ Şùgbọ̀n oúnjẹ̀ líle wà fún àwọn tí ó dàgbà, àwọn ẹni nípa ìrírí, tí wọn n lo ọgbọ̀n wọn láti fi ìyàtọ̀ sààrín rere àti búburú.

6

¹ Nítorí náà, ó yẹ kí á fi àwọn ẹ̀kọ̀ ìgbà tí a ẹ̀şẹ̀ gba Kristi sílẹ̀, kí á tẹ̀síwájú nínú àwọn ẹ̀kọ̀ tí yòò mú wa dàgbàsókè ní pípé. Láitún ẹ̀şẹ̀ bẹ̀rẹ̀ máa tẹ̀numọ̀ ẹ̀kọ̀ ìpilẹ̀ bí i ìrònúpìwàdà kúrò nínú òkú işẹ̀ àti ìgbàgbọ̀ nípa ti Ọlórún,

² ti ẹ̀kọ̀ àwọn bamitiisi, àti ti ìgbọ̀wọ̀-léni, ti àjínde òkú, àti tí ìdájọ̀ ànínpèkún.

³ Ẹ̀yí ní àwa yòò sì ẹ̀ bí Ọlórún bá fẹ̀.

⁴ Nítorí pé, kò ẹ̀ é ẹ̀ fún àwọn tí a ti là lójú lẹ̀ẹ̀kan, tí wọn sì ti tọ̀ ẹ̀bùn ọ̀run wò, tí wọn sì ti di aláábápin Ẹ̀mí Mímọ̀,

⁵ tí wọn sì tọ̀ ọ̀rọ̀ rere Ọlórún wò, àti agbára ayé tí n bọ̀,

⁶ láti tún sọ̀ wọn di ọ̀tun sí ìrònúpìwàdà bí wọn bá şubú kúrò; nítorí tí wọn tún kan Ọmọ Ọlórún mọ̀ àgbélẹ̀bùú sí ara wọn lórun, wọn sì dójúti í ní gbangba.

⁷ Nítorí ilẹ̀ tí ó n fa omi ọ̀jò tí n rọ̀ sórí rẹ̀ nígbà gbogbo mu, tí ó sì n hu ewébe tí ó dára fún àwọn tí à n titorí wọn ro ó pèlú, n gba ìbùkún lówọ̀ Ọlórún.

⁸ Şùgbọ̀n bí ó ba n hu ẹ̀gún àti ọ̀şùşù yòò di kíkọ̀sílẹ̀, kò si jìnnà sí fifi gégún ún, ọ̀pin ẹ̀yí tí yòò wà fún ìjóná.

⁹ Şùgbọ̀n olùfẹ̀, àwa ní ohun tí ó dára jù bẹ̀ẹ̀ lọ, ní tiyín, àti ohun tí ó fi ara mọ̀ ìgbàlà, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé à n ẹ̀ báyíí sọ̀rọ̀.

¹⁰ Nítorí Ọlórún kì í ẹ̀ aláìşòdodo tí yòò fi gbàgbé işẹ̀ yin àti ìfẹ̀ tí ẹ̀yin fihàn sí orúkọ̀ rẹ̀, nípa işẹ̀ ìránşẹ̀ tí ẹ̀ ti ẹ̀ fún àwọn ẹ̀niyàn mímọ̀, tí ẹ̀ sì tún n ẹ̀.

¹¹ Àwa sì fẹ̀ kí olúkúlùkù yín máa fi irú à̀sìmi kan náà hàn, fún ẹ̀kún ìdánìlójú ìrètí tí tí dé ọ̀pin.

¹² Kí ẹ̀ má ẹ̀ di onílọ̀ra, şùgbọ̀n aláfarawé àwọn tí wọn ti ipa ìgbàgbọ̀ àti sùúrù jogún àwọn ìlérí.

Ìdánìlójú ìlérí Ọlórún

¹³ Nítorí nígbà tí Ọlórún ẹ̀ ìlérí fún Abrahamu, bí kò ti rí ẹni tí ó pọ̀jù òun láti fi búra, ó fi ara rẹ̀ búra, wí pé,

¹⁴ “Nítóótọ̀ ní bíbùkún ẹ̀mi ó bükún fún ọ̀, àti ní bíbísí ẹ̀mi ó sì mú ọ̀ bí sí i.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ náà sì ni, lẹ̀yìn ìgbà tí Abrahamu fi sùúrù dúró, ó ri ìlérí náà gbà.

¹⁶ Nítorí ẹ̀niyàn a máa fi ẹni tí ó pọ̀jù wọn lọ búra: ìbúra náà a sì fi ọ̀pin sí gbogbo ìjìyàn wọn fún ìfẹ̀şẹ̀ múlẹ̀ ọ̀rọ̀.

¹⁷ Nínú ẹ̀yí tí Ọlórún, ẹni tí n fẹ̀ gidigidi láti fi àlẹ̀yípadà ète rẹ̀ hàn fún àwọn ajogún ìlérí náà, ó fi ìbúra sààrín wọn.

18 Pé, nípa ohun àlèyípadà méjì, nínú èyí tí kò le ẹ̀ ẹ̀ fún Ọlórún láti ẹ̀kẹ́, kí a lè mú àwa tí ó ti sá sáábẹ̀ ààbò rẹ̀ ní ọkàn lè láti dī ìrètí tí a gbé kalẹ̀ níwájú wa mú ẹ̀şşin.

19 Èyí tí àwa níbi ìdákòró ọkàn fún ọkàn wa, ìrètí tí ó dájú tí ó sì dúró ẹ̀şşin, tí ó sì wọ inú ilé lọ lẹ́yìn aṣọ̀ ìkélé;

20 níbi tí Jesu, aṣáájú wa ti wọ lọ fún wa, òun sì ni a fi jẹ alábojútó àlùfáà tí tí láé ní ipasẹ̀ Melkisedeki.

7

Melkisedeki jẹ àlùfáà

1 Nítorí Melkisedeki yìi, ọba Salemu, àlùfáà Ọlórún Ọgá-ògo, ẹni tí ó padé Abrahamu bí ó ti n padà bọ láti ibi pípa àwọn ọba, tí ó sì sùre fún un,

2 ẹni tí Abrahamu sì pín ìdámẹ̀wáá ohun gbogbo fún. Ní ọ̀nà èkínní orúkọ rẹ̀ túmọ̀ sí “ọba òdodo”; àti lẹ́yìn nàà pẹ̀lú, “ọba Salemu,” tí í ẹ̀ “ọba àlàáfíà.”

3 Láìní baba, láìní iyá, láìní ìtàn ìran, bẹ̀ẹ̀ ni kò ní ìbẹ̀rẹ̀ ọjọ̀ tàbí ọ̀pin ọjọ̀ ayé; ẹ̀şşin a ẹ̀ bí Ọmọ Ọlórún; ó wà ní àlùfáà tí tí.

4 Njẹ́ ẹ̀ gbà á rò bí ọkùnrin yìi ti pọ̀ tó, ẹni tí Abrahamu baba nílá fi ìdámẹ̀wáá nínú àwọn àṣàyàn ìkógun fún.

5 Àti nítòótọ̀ àwọn tí ó jẹ ọmọ Lefi, tí o gba oyè àlùfáà, wọn ní àṣẹ láti máa gba ìdámẹ̀wáá lówọ̀ àwọn èniyàn gégé bí ọ̀fin, èyí yìi, lówọ̀ àwọn arákùnrin wọn, bí ó tilẹ̀ tí jẹ pé, wọn ti inú Abrahamu jáde.

6 Ẹ̀şşin òun ẹni tí a kò tilẹ̀ pítàn ìran rẹ̀ láti ọ̀dọ̀ wọn wá, gba ìdámẹ̀wáá lówọ̀ Abrahamu, ó sì sùre fún ẹni tí ó gba ìlérí,

7 láìsí ijìyàn rárá ẹni kò tó ẹni tí à n sùre fún láti ọ̀dọ̀ ẹni tí ó ju ni.

8 Ni apá kan, àwọn ẹni kíkú gba ìdámẹ̀wáá; ẹ̀şşin níbẹ̀, ẹni tí a jẹrìi rẹ̀ pé o n bẹ láààyè nì.

9 Àti bí a ti lè wí, Lefi pàápàá tí n gba ìdámẹ̀wáá, ti san ìdámẹ̀wáá nípasẹ̀ Abrahamu.

10 Nítorí o sá à sì n bẹ ní inú baba rẹ̀, nígbà tí Melkisedeki padé rẹ̀.

Jesu fẹ̀ràn Melkisedeki

11 Njẹ́ ìbá ẹ̀ pé pípe n bẹ nípa oyè àlùfáà Lefi (nítorí pé lábẹ̀ rẹ̀ ni àwọn èniyàn gba ọ̀fin), kí ni ó sì tún kù mọ̀ tí àlùfáà m̀ìràn ìbá fi dide ní títẹ̀lẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ tí Melkisedeki, tí a kò si wí pé ní títẹ̀lẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ tí Aaroni?

12 Nítorí pé bí a ti n pààrọ̀ isẹ̀ àlùfáà, a kò sì lè ẹ̀ m̀áa pààrọ̀ ọ̀fin.

13 Nítorí ẹni tí à n sọ̀rọ̀ ǹnkan wònyí nípa rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀yà m̀ìràn, láti inú èyí tí ẹ̀nikẹ̀ni kò tì jòsìn rí níbi pẹ̀pẹ̀.

14 Nítorí ó hàn gbangba pé láti inú ẹ̀yà Juda ni Olúwa wa ti dide; nípa ẹ̀yà yìi Mose kò sọ ohunkóhun ní ti àwọn àlùfáà.

15 Ó sì tún hàn gbangba ju bẹ̀ẹ̀ lọ bí ó ti jẹ pé àlùfáà m̀ìràn dide ní àpẹ̀rẹ̀ tí Melkisedeki.

16 Èyí tí a fi jẹ, kì í ẹ̀ gégé bí ìlànà ọ̀fin nípa ti ara, bí kò ẹ̀ nípa agbára ti iyè àlópín.

17 Nítorí a jẹrìi pé:

“Ìwọ̀ ni àlùfáà tí tí láé ní ipasẹ̀ ti Melkisedeki.”

18 Nítorí a mú ọ̀fin isáájú kúrò nítorí àìlera àti àìlèrè rẹ̀.

19 (Nítorí ọ̀fin kò mú ohunkóhun pé), a sì mú ìrètí tí ó dára jù wá nípa èyí tí àwa n súnmọ̀ Ọlórún.

20 Níwọn bí ó sì ti ẹ̀ pé kì í ẹ̀ ní àìbúra nì. Nítorí àwọn àlùfáà tẹ̀lẹ̀ jẹ oyè láìsí ìbúra,

21 ẹ̀şşin ti òun jẹ̀ pẹ̀lú ìbúra nígbà tí Ọlórún wí fún un pé,
“Olúwa búra,

kí yòò sì yí padà:

‘Ìwọ̀ ni àlùfáà kan tí tí láé.’”

²² Níwọ̀n bèẹ̀ ni Jesu ti di onígbowọ̀ májẹ̀mú tí ó dára jù.

²³ Àti nítóótọ̀ àwọ̀n púpọ̀ ní a ti fi jẹ̀ àlùfáà, nítorí wọ̀n kò lè wà tí tí nítorí ikú.

²⁴ Şùgbọ̀n òun, nítorí tí o wà tí tí láé, ó ní oyè àlùfáà tí a kò lè rọ̀ ní ipò.

²⁵ Nítorí náà ó sì le gbà wọ̀n là pẹ̀lú tí tí dé òpin, ẹ̀ni tí ó bá tọ̀ Ọlọ̀run wá nípasẹ̀ rẹ̀, nítorí tí o ń bẹ̀ láààyè tí tí láé láti máa bèbẹ̀ fún wọ̀n.

²⁶ Nítorí pé irú olórí àlùfáà bèẹ̀ ni o yẹ̀ wá, mímọ̀, àlègà, àlèèéé, tí a yà sọtọ̀ kúrò láàrín àwọ̀n ẹ̀lẹ̀şẹ̀, tí a sì gbéga ju àwọ̀n ọ̀run lọ.

²⁷ Ẹ̀ni tí kò ní láti máa rú ẹ̀bọ̀ lójoojúmọ̀, bí àwọ̀n olórí àlùfáà, fún ẹ̀şẹ̀ ti ara rẹ̀ náà, àti lẹ̀yìn náà fún tí àwọ̀n ẹ̀niyàn; nítorí ẹ̀yí ni tí ó şe lẹ̀şekan şoşo, nígbà tí ó fi ara rẹ̀ rú ẹ̀bọ̀.

²⁸ Nítorí pé òfin a máa fi àwọ̀n ẹ̀niyàn tí ó ní àlèra jẹ̀ olórí àlùfáà; şùgbọ̀n nípa ọ̀rọ̀ ti Ìbúra, tí ó şe lẹ̀yìn òfin, ó fi ọ̀mọ̀ jẹ̀; ẹ̀ni tí a sọ̀ di pípé tí tí láé.

8

Olórí àlùfáà ti májẹ̀mú tuntun

¹ Nísinsin yíi, kókó ohun tí à ń sọ̀ niyí. Àwa ní irú olórí àlùfáà bèẹ̀, tí ó jókòó lówọ̀ ọ̀tún itẹ̀ Ọláńlá nínú àwọ̀n ọ̀run,

² Íránşẹ̀ ibi mímọ̀, àti ti àgọ̀ tóótọ̀, tí Olúwa pa, kì í şe ẹ̀niyàn.

³ Nítorí a fi olórí àlùfáà kọ̀şkan jẹ̀ láti máa mú ẹ̀bùn wá láti máa rú ẹ̀bọ̀, nítorí náà ó şe pàtàkì fún eléyíi náà láti ní nńkan tí ó máa fi sílẹ̀.

⁴ Tí ó bá jẹ̀ pé ó wà ní ayé ni, òun kì bá tí jẹ̀ àlùfáà, nítorí pé àwọ̀n ọ̀kúnrin tí ó ń fi ẹ̀bùn sílẹ̀ ti wà bí òfin şe là á sílẹ̀.

⁵ Àwọ̀n ẹ̀ni tí ń jọ̀sìn nínú pẹ̀pẹ̀ kan tí ó jẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ àti ọ̀jìji ohun tí ń bẹ̀ ní ọ̀run. Ídí abájọ̀ niyí tí a fi kilọ̀ fún Mose nígbà tí ó fẹ̀ kọ̀ àgọ̀, nítorí ó wí pé, “Kíyèsì i, kí iwọ̀ kí ó şe wọ̀n gégé bí àpẹ̀rẹ̀ wọ̀n, ti a fi hàn ọ̀ ni orí òkè.”

⁶ Şùgbọ̀n nísinsin yíi o ti gba işẹ̀ íránşẹ̀ tí ó ni ọ̀lá jù, níwọ̀n bí o ti jẹ̀ pé alárinà májẹ̀mú tí o dára jù ní i şe, ẹ̀yí tí a fi şe òfin lórí ilé tí o sà̀n jù bèẹ̀ lọ.

⁷ Nítorí Ìbá şe pé májẹ̀mú íşáájú ni kò ní àbùkù, nńjẹ̀ a kì bá ti wá ààyè fún èkejì.

⁸ Nítorí tí ó rí àbùkù lára wọ̀n, ó wí pé,

“Ìgbà kan ń bọ̀, ni Olúwa wí,

tí Èmi yóò bá ilé Israẹ̀li

àti ilé Juda dá májẹ̀mú tuntun.

⁹ Kì í şe gégé bí májẹ̀mú

tí mo ti bá àwọ̀n baba baba wọ̀n dá,

nígbà tí mo fà wọ̀n lówọ̀ láti mú wọ̀n jáde

kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, nítorí wọ̀n kò jẹ̀ olóótítọ̀ sí májẹ̀mú mi

èmi kò sì ta wọ̀n nu, ni Olúwa wí.

¹⁰ Nítorí ẹ̀yí ni májẹ̀mú tí èmi yóò bá ilé Israẹ̀li

dá lẹ̀yìn àwọ̀n ọ̀jọ̀ wọ̀nyí, ni Olúwa wí.

Èmi ó fi òfin mi sí inú wọ̀n,

èmi ó sì kọ̀ wọ̀n sí okàn wọ̀n,

èmi ó sì máa jẹ̀ Ọlọ̀run fún wọ̀n,

wọ̀n ó sì máa jẹ̀ ẹ̀niyàn fún mi.

¹¹ Olúkúlùkù kò ní tún máa kọ̀ ara ilú rẹ̀,

tàbí olúkúlùkù arákúnrin rẹ̀, pé, ‘Mọ̀ Olúwa,’

nítorí pé gbogbo wọ̀n ni yóò mò mí,

láti kékeré dé àgbà.

12 Nítorí pé èmi ó ʒàánú fún àìʒòdodo wọn,

àti èṣẹ wọn àti àìṣedéédéé wọn lèmi kí yóò sì rántí mọ.”

13 Ní èyí tí ó wí pé, májẹmú títún ó ti sọ ti ʒàájú di ti láéláé. ẚùgbọn èyí tí ó n di i ti láéláé tí ó sì n gbó, o múra àti di asán.

9

Ìsìn nínú àgọ ayé yìí

1 Bẹẹ ni májẹmú àkókó ní ìlànà fún ìsìn àti ibi mímọ ti ayé yìí.

2 A gbé àgọ kan dide. Nínú yàrà rẹ àkókó ni a ti rí ọpá fitílà, tábilì, àti àkàrà ìfihàn. Èyí tí a n pè ní ibi mímọ.

3 Àti lẹyìn aṣo ikélé kejì, òun ni àgọ tí à n pè ní Ibi Mímọ Jùlọ;

4 tí ó ní àwo tùràrí wùrà, àti àpótí ẹrì tí a fi wùrà bò yíká, nínú èyí tí ikòkò wùrà tí ó ní manna gbé wà, àti ọpá Aaroni tí o rúdì, àti àwọn wàláà májẹmú;

5 àti lórí àpótí ni àwọn kérébù ọgo ti i síji bo ìtẹ àánú; èyí tí a kò lè sọrọ rẹ nísinsin yìí lẹkọkọkan.

6 Njẹ nígbà tí a ti ʒe ètò nńkan wọnyí bá yìí, àwọn àlùfáà a máa lọ nígbàkígbà sínú àgọ èkínní, wọn a máa ʒe ìṣẹ ìsìn.

7 ẚùgbọn sínú èkejì ni olórí àlùfáà nńkan máa n lọ lẹkọkan ʒoṣo lódún, fún ara rẹ, àti fún ìṣìnà àwọn ènìyàn.

8 Ẽmí Mímọ n tọka èyí pé a kò i tí i ʒi ọnà Ibi Mímọ Jùlọ sílẹ níwọn ìgbà tí àgọ èkínní bá sì dúrọ,

9 èyí tí i ʒe àpẹrẹ fún ìgbà ìsinsin yìí. Gégẹ bí ètò yìí, a n mú ẹbùn àti ẹbọ wá, tí kò lè mú ẹrì ọkàn olùsìn di pípé.

10 Èyí sì wà nínú ohun jíjẹ àti ohun mímu àti onírúurú ìwẹ, tí í ʒe ìlànà ti ara nńkan tí a fi lélé tí tí fi di ìgbà àtúnṣe.

Ejẹ ti Kristi

11 ẚùgbọn nígbà tí Kristi dé bí olórí àlùfáà àwọn ohun rere tí n bọ, nípasẹ àgọ tí o tóbi ti ó sì pé ju ti ʒàájú, èyí tí a kò fi ọwọ dá, èyí yìí ni, tí kì í ʒe ti ẹdá yìí.

12 Bẹẹ ni kì í ʒe nípasẹ ẹjẹ ewúré àti ọmọ màlúù, ẚùgbọn nípa ẹjẹ òun tìkára rẹ, o wọ Ibi Mímọ Jùlọ lẹkọkan ʒoṣo, lẹyìn tí ó ti rí ìdàndè ànìpẹkun gbà fún wa.

13 Nítorí bí ẹjẹ ewúré àti ti akọ màlúù àti eérú ẹgbọrọ abo màlúù tí a fi wọn àwọn tí a ti sọ di aláímọ ba n sọ ni di mímọ fún ìwènùmọ ara:

14 mélòó mélòó ni ẹjẹ Kristi, ẹni, nípa Ẽmí ayérayé, tí ó fi ara rẹ rú ẹbọ sí Ọlórún láiní àbàwọn, yóò wẹ eérì ọkàn yín nù kúrò nínú òkú ìṣẹ láti sin Ọlórún aláàyè?

15 Àti nítorí èyí ni ó ʒe jẹ alárinà májẹmú tuntun pé bí ikú ti n bẹ fún ìdàndè àwọn ìrékojá ti o tí wà lábẹ májẹmú ʒàájú, kí àwọn tí a ti pè lè rí ìlérí ogún ànìpẹkun gbà.

16 Nítorí níbi tí ìwé ogún bá gbé wà, ikú ẹni tí o ʒe é kò lè ʒe àìsí pẹlú;

17 nítorí ìwé ogún ní agbára lẹyìn ìgbà tí ènìyàn bá kú, nítorí kò ní agbára rárá nígbà tí ẹni tí o ʒe e bá n bẹ láààyè.

18 Nítorí náà ni a kò ʒe ya májẹmú ʒàájú pàápàá sí mímọ láìsí ẹjẹ.

19 Nítorí nígbà tí Mose ti sọ gbogbo àṣe nípa ti ọfin fún gbogbo àwọn ènìyàn, ó mú ẹjẹ ọmọ màlúù àti ti ewúré, pẹlú omi, àti ọwú ọdòdó, àti ewé hí sópù ó sì fi wọn àti ìwé pàápàá àti gbogbo ènìyàn.

20 Wí pé, “Èyí ní ẹjẹ májẹmú tí Ọlórún pàṣe fún yín.”

21 Bẹẹ gégẹ ni ó sì fi ẹjẹ wọn àgọ, àti gbogbo ohun èlò ìsìn.

22 Ó sì fẹrẹ jẹ ohun gbogbo ni a fi ẹjẹ wẹnù gégẹ bí ọfin; àti pé láìsí ìtájẹ sílẹ kò sí ìdàrìjì.

²³ Nítorí náà a kò lè sàì fi iwònyí wé àwọn àpẹẹrẹ ohun tí n bẹ lórùn mọ; sùgbón ó yẹ kí a fi ẹbọ tí ó sà òn ju iwònyí lọ wẹ àwọn ohun ọrun pàápàá mọ; sùgbón ó yẹ kí a fi ẹbọ tí ó sà òn ju iwònyí lọ wẹ àwọn ohun ọrun pàápàá mọ.

²⁴ Nítorí Kristi kò wọ ibi mímọ tí a fi ọwọ ẹ lẹ tí i ẹ àpẹẹrẹ ti ọtítọ; sùgbón ó lọ sí ọrun pàápàá, nísinsin yí láti farahàn ní iwájú Ọlórùn fún wa.

²⁵ Kì í sí i ẹ pé kí ó lè máa fi ara rẹ rú ẹbọ nígbàkígbà, bí olórí àlùfáà tí máa n wọ inú Ibi Mímọ Jùlọ lọ lẹdoḍún ti òun pẹlú ẹjẹ ti kì í ẹ tirẹ,

²⁶ bí bẹẹ bá ni, òun ibá tí máa jiyà nígbàkígbà láti ipilẹ ayé. Sùgbón nísinsin yí ni ó fi ara hàn lẹẹkan soṣo lópin ayé láti mu ẹṣẹ kúrò nípa ẹbọ ara rẹ.

²⁷ Níwón bí a sì ti fi lélé fún gbogbo èniyàn láti kú lẹẹkan soṣo, sùgbón léyìn èyí idájọ,

²⁸ bẹẹ ni Kristi pẹlú léyìn tí a ti fi rú ẹbọ lẹẹkan soṣo láti ru ẹṣẹ ọpọlọpọ, yóò farahàn ní ẹbọ kejì láísí ẹṣẹ fún àwọn tí n wo ọnà rẹ fún ẹbọ.

10

Ìrúbo Kristi lẹẹkan soṣo fún gbogbo èniyàn

¹ Nítorí tí òfin jẹ ọjì àwọn ohun rere tí n bọ tí kì í ẹ àwòrán tòótọ fún àwọn ọtítọ náà, wón kò lè fi ẹbọ kan náà tí wón n rú nígbà gbogbo lẹdoḍún mu àwọn tí n wá jòsìn di pípé.

² Bí kò ẹ bẹẹ, a kì ibá tí dẹkun àti máa rú wón, nítorí àwọn tí n sìn kí ibá tí ní ìmọ ẹṣẹ, nígbà tí a bá ti wẹ wón mọ lẹẹkan soṣo.

³ Sùgbón nínú ẹbọ wònyí ni a n ẹ irántí ẹṣẹ lẹdoḍún.

⁴ Nítorí kò ẹ ẹ fún ẹjẹ akọ màlùù àti ti ewúré láti mú ẹṣẹ kúrò.

⁵ Nítorí náà nígbà tí Kristi wá sí ayé, ó wí pé,

“Ìwọ kò fẹ ẹbọ àti ọrẹ,
sùgbón ara ni ìwọ ti pèsè fún mi,

⁶ ẹbọ sísun àti ẹbọ fún ẹṣẹ ni
ìwọ kò ní inú dídùn sí.

⁷ Nígbà náà ni mo wí pé, ‘Kíyèsì i (nínú iwé kíkà ni a gbé kọ ọ nípa ti èmi)
mo dé láti ẹ ifẹ rẹ, Ọlórùn.’”

⁸ Nígbà tí o wí ni ìsáájú pé, “Ìwọ kò fẹ ẹbọ àti ọrẹ àti ẹbọ sísun, àti ẹbọ fún ẹṣẹ, bẹẹ ni ìwọ kò ni inú dídùn si wón” (àwọn èyí tí a n rú gégé bí òfin).

⁹ Nígbà náà ni ó wí pé, “Kíyèsì i, mo de láti ẹ ifẹ rẹ Ọlórùn.” Ó mú ti ìsáájú kúrò, kí a lè fi idí èkejì múlẹ.

¹⁰ Nípa ifẹ náà ni a ti sọ wá di mímọ nípa ẹbọ ti Jesu Kristi fi ara rẹ rú lẹẹkan soṣo.

¹¹ Àti olúkúlùkù àlùfáà sì n dúró lójoojúmọ láti ẹṣẹ lèsìn, ó sì n ẹ ẹbọ kan náà nígbàkígbà, tí kò lè mú ẹṣẹ kúrò láé.

¹² Sùgbón òun, léyìn ẹbọ tí o ti rú ẹbọ kan fún ẹṣẹ tí láé, o jókòò lẹwọ ọtún Ọlórùn;

¹³ láti ẹbọ náà, ó retí tí a o fi àwọn ọtá rẹ ẹ àpótí itisẹ rẹ.

¹⁴ Nítorí nípa ẹbọ kan a ti mú àwọn tí a sọ di mímọ pé tí láé.

¹⁵ Ẹmí Mímọ sì n jẹrì fún wa pẹlú, nítorí léyìn tí ó wí pé,

¹⁶ “Èyí ni májẹmú ti èmi o ba wón dá
lẹhìn àwọn ọjọ wònyí, ni Olúwa wí.

Èmi o fi òfin mi sí wón ní ọkàn,
inú wón pẹlú ni èmi o sì kọ wón sí.”

¹⁷ Ó tún sọ wí pé:

“Ẹṣẹ wón àti àlẹdédéédéé wón
lẹmi kí yóò sì rántí mọ.”

¹⁸ Sùgbón níbi tí ìmúkúró iwònyí bá gbé wà, ìrúbo fún ẹṣẹ kò sí mọ.

Ìpè sí ìforítì

- ¹⁹ Ará, òjé bí a ti ní ìgboyà láti wọ inú Ibi Mímọ Jùlọ nípasẹ èjẹ Jesu,
²⁰ nípa ọ̀nà títún àti ààyè, tí o yà sí mímọ́ fún wa, àti láti kojá aṣọ̀ ikélé èyí yìí ní, ara rẹ̀;
²¹ àti bí a ti ni àlùfáà gíga lórí ilé Ọlórún;
²² ẹ̀ jẹ́ kí a fi òtítọ́ ọ̀kàn súnmọ́ tòsí ni ẹ̀kún ìgbàgbọ́, kí a sì wẹ ọ̀kàn wa mọ́ kúrò nínú ẹ̀rí ọ̀kàn búburú, kí a sì fi omi mímọ́ wẹ ara wa nù.
²³ Ẹ̀ jẹ́ kí a di ìjẹwọ́ ìrètí wa mu sìnşin ni à̀ṣiyèméjì, nítorí pé olóòtítọ́ ní ẹnì tí o ẹ̀ ilé.
²⁴ Ẹ̀ jẹ́ kí a yẹ ara wa wò láti ru ara wa sí ìfẹ́ àti sí iṣẹ́ rere,
²⁵ kí a ma máa kọ̀ ipéjọpọ́ ara wa sílẹ̀, gégé bí àṣà àwọn ẹ̀lómíràn; sùgbọ̀n kí a máa gba ara ẹnì níyànjú pẹ̀lúpẹ̀lú bí ẹ̀yin ti rí i pé ojọ́ nàà n súnmọ́ etílẹ̀.
²⁶ Nítorí bí àwa ba mọ́ ọ̀n mọ́ dẹ̀ṣẹ́ lẹ̀yìn ìgbà tí àwa bá ti gba ìmọ́ òtítọ́ kò tún sí ẹ̀bọ́ fún ẹ̀ṣẹ́ mọ́.
²⁷ Bí kò ẹ̀ ìrètí idájọ́ tí ó ba ni lẹ̀rù, àti ti ìbínú ti o múná, tí yóò pa àwọn ọ̀tá run.
²⁸ Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó ba gan ọ̀fin Mose, ó kú láìsí àánú nípa ẹ̀rí ẹnì méjì tàbí mẹ̀ta.
²⁹ Mèlòó mèlòó ni ẹ̀ rọ̀ pé a o jẹ ẹnì nàà ní yà kíkàn, ẹnì tí o tẹ Ọmọ Ọlórún mọ̀lẹ́ tí ó sì ti ka èjẹ́ májẹ̀mú ti a fi sọ ọ́ di mímọ́ si ohun àìmọ́, tí ó sì ti kẹ̀gàn ẹ̀mí oore-ọ̀fẹ́.
³⁰ Nítorí àwa mọ́ ẹnì tí o wí pé, Ẹ̀san ni ti ẹ̀mi, Olúwa wí pé, “Èmi ó gbẹ̀san.” Àti pẹ̀lú, “Olúwa yóò ẹ̀ idájọ́ àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀.”
³¹ Ohun ẹ̀rù ni láti ṣubú sí ọ̀wọ́ Ọlórún aláàyè.
³² Sùgbọ̀n ẹ̀ rántí ojọ́ ìṣáájú nínú èyí tí, nígbà tí a ti sí yin lójú, ẹ̀ fi ara da wàhálà nílá ti ìjìyà;
³³ lápákan, nígbà tí a sọ yín di ìran wíwò nípa ẹ̀gàn àti ìpọ̀njú; àti lápákan, nígbà tí ẹ̀yin di ẹ̀gbẹ́ àwọn tí a ẹ̀ bẹ̀ẹ́ sí.
³⁴ Nítorí ẹ̀yin bá àwọn tí ó wà nínú idè kẹ̀dùn, ẹ̀ sì fi ayọ́ gba ikólo ẹ̀rù yin, nítorí ẹ̀yin mọ́ nínú ara yin pé, ẹ̀ ni ọ̀rọ́ tí ó wà títí, tí ó sì dára jù bẹ̀ẹ́ lọ.
³⁵ Nítorí nàà ẹ̀ má ẹ̀ gbé ìgboyà yín sọ̀nù, èyí tí o ni èrè nílá.
³⁶ Nítorí ẹ̀yin kò le ẹ̀ alàìní sùúrù, nítorí ìgbà tí ẹ̀yin bá ti ẹ̀ ìfẹ́ Ọlórún tan kí ẹ̀yin le gba ìlẹ̀rí nàà.
³⁷ Nítorí,
 “Ni ìwọ̀n ìgbà díẹ́ sí i,
 ẹnì nàà ti ǹ bọ́ yóò dé,
 kí yóò sì jáfara.
³⁸ Sùgbọ̀n,
 “Olódodo ni yóò yè nípa ìgbàgbọ́.
 Sùgbọ̀n bí o ba fàṣéyìn,
 ọ̀kàn mi kò ní inú dídùn sí i.”
³⁹ Sùgbọ̀n àwa kò sí nínú àwọn tí ǹ fàṣéyìn sínú ẹ̀gbẹ́; bí kò ẹ̀ nínú àwọn tí o gbàgbọ́ sí ìgbàlà ọ̀kàn.

11*Nípa ìgbàgbọ́*

- ¹ Njẹ́ ìgbàgbọ́ ní idánilójú ohun tí o ǹ retí, ìjẹ̀rìí ohun tí a kò rí.
² Nítorí nínú rẹ̀ ni àwọn alàgbà àtijọ́ ní ẹ̀rí rere.
³ Nípa ìgbàgbọ́ ni a mọ́ pé a ti dá ayé nípa ọ̀rọ́ Ọlórún; nítorí nàà kì í ẹ̀ ohun tí o hàn ni a fi dá ohun tí a ǹ rí.
⁴ Nípa ìgbàgbọ́ ní Abeli rú ẹ̀bọ́ sí Ọlórún tí ó sà̀n ju ti Kaini lọ, nípa èyí tí a jẹ̀rìí rẹ̀ pe olódodo ni, Ọlórún sí ǹ jẹ̀rìí ẹ̀bùn rẹ̀, àti nípa rẹ̀ nàà, bí o ti jẹ́ pé o ti kú, síbẹ́ o ǹ fọ̀hùn.

⁵ Nípa ìgbàgbọ̀ ni a sí Enoku ní ipò padà kí o má ẹ̀ rí ikú; a kò sì rí i mọ̀, nítorí Ọ̀lọ̀run sí i ní ipò padà ẹ̀ájú ẹ̀sípò padà rẹ̀, a jẹ́rù yìí sí i pé o wu Ọ̀lọ̀run.

⁶ Sùgbọ̀n láísí ìgbàgbọ̀ kò ẹ̀ ẹ̀ látí wù ú; nítorí ẹ̀ni tí ó bá ń tọ Ọ̀lọ̀run wá kò lẹ̀ ẹ̀sàì gbàgbọ̀ pé ó ń bẹ̀, àti pé ọ̀un ní olùṣẹ̀san fún àwọn tí o fi ara balẹ̀ wá a.

⁷ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Noa, nígbà tí Ọ̀lọ̀run, kilò ohun tí a kòò tí ì rí fún un, o bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run ó sì kan ọ̀kọ̀ fún ìgbàlà ilé rẹ̀, nípa ẹ̀yí tí ó da ayé lẹ̀bì, ó sì di ajogún ọ̀dodo tí i ẹ̀ nípa ìgbàgbọ̀.

⁸ Nípa ìgbàgbọ̀ ní Abrahamu, nígbà tí a ti pé e látí jáde lọ sí ibi tí ọ̀un yóò gbà fún ilẹ̀ ńí, ó gbọ̀, ó sì jáde lọ, láì mọ̀ ibi tí ọ̀un ń rẹ̀.

⁹ Nípa ìgbàgbọ̀ ní o ẹ̀ àtìpó ní ilẹ̀ ilé́rì, bí ẹ̀ni pé ni ilẹ̀ àjẹ̀jì, o ń gbé inú àgọ̀, pẹ̀lú Isaaki àti Jakọ̀bu, àwọn ajogún ilé́rì kan náà pẹ̀lú rẹ̀,

¹⁰ nítorí tí ó ń retí ilú tí ó ní ìpìlẹ̀; ẹ̀yí tí Ọ̀lọ̀run tẹ̀dó tí ó sì kọ̀.

¹¹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Sara tìkára rẹ̀ pẹ̀lú fi gba agbára látí lóyún, nígbà tí ó kojá ìgbà rẹ̀, nítorí tí o ka ẹ̀ni tí o ẹ̀ ilé́rì sí olóòótọ̀.

¹² Nítorí náà ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ ti ara ọ̀kúnrin kan jáde, àní ara ẹ̀ni tí o dàbí ọ̀kú, ọ̀mọ̀ bí ìràwọ̀ ojú ọ̀run lópọ̀lópọ̀, àti bí iyanrìn etí Ọ̀kun láìníye.

¹³ Gbogbo àwọn wọ̀nyí ni ó kú nínú ìgbàgbọ̀, láìrì àwọn ilé́rì náà gbà, sùgbọ̀n tí wọn rí wọn ni ọ̀kèrè réré, tí wọn sì gbà wọn mú, tí wọn sì jẹ̀wọ̀ pé àlejò àti àjẹ̀jì ni àwọn lórí ilẹ̀ ayé.

¹⁴ Nítorí pé àwọn tí o ń sọ irú ohun bẹ̀ẹ̀ fihàn gbangba pé, wọn ń ẹ̀ àfẹ́rì ilú kan tí i ẹ̀ tiwọn.

¹⁵ Àti nítóótọ̀, ìbá ẹ̀ pé wọn fi ilú tiwọn tí jáde wá sí ọ̀kàn, wọn ìbá ti rí ààyè padà.

¹⁶ Sùgbọ̀n nísinsin yìí wọn ń fẹ̀ ilú kan tí o dára jù bẹ̀ẹ̀ lọ, ẹ̀yí yìí ni ti ọ̀run, nítorí náà ojú wọn kò ti Ọ̀lọ̀run, pé kí a máa pé ọ̀un ni Ọ̀lọ̀run wọn; nítorí tí o ti pèsè ilú kan sílẹ̀ fún wọn.

¹⁷ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Abrahamu, nígbà tí a dán an wò látí, fi Isaaki rú ẹ̀bọ̀: àní ọ̀un ẹ̀ni tí ó rí ilé́rì gba múra tan látí fi ọ̀mọ̀ bíbí rẹ̀ kan soṣo rú ẹ̀bọ̀.

¹⁸ Nípa ẹ̀ni tí wí pé, “Nínú Isaaki ni a ó ti pe irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀.”

¹⁹ Ó sì rò ó si pé Ọ̀lọ̀run tilẹ̀ lẹ̀ gbé e dide kúrò nínú ọ̀kú, bẹ̀ẹ̀ ni, bí a bá sọ ọ̀ lónà àpẹ̀rẹ̀, ó gbà á padà.

²⁰ Nípa ìgbàgbọ̀ ní Isaaki sùre fún Jakọ̀bu àti Esau ní ti ohun tí ń bọ̀.

²¹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Jakọ̀bu, nígbà tí o ń ku lọ, ó sùre fún àwọn ọ̀mọ̀ Josefu ni ọ̀kọ̀ọ̀kan; ó sì sinmi ní ìtẹ̀rìba lé orí ọ̀pá rẹ̀.

²² Nípa ìgbàgbọ̀ ni Josefu, nígbà tí ó ń ku lọ, ó rántí ìjádẹ̀ lọ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì; ó sì pàṣẹ̀ ní ti àwọn egungun rẹ̀.

²³ Nípa ìgbàgbọ̀ ní àwọn ọ̀bí Mose pa a mọ̀ fún oṣù mẹ́ta nígbà tí a bí i, nítorí tiwọn rí i ní arewà ọ̀mọ̀; wọn kò sì bẹ̀rù àṣẹ̀ ọ̀ba.

²⁴ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Mose, nígbà tí o dàgbà, ó kọ̀ ki a máa pé ọ̀un ni ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀bínrin Farao;

²⁵ o kúkú yàn látí máa ba àwọn ẹ̀nìyàn Ọ̀lọ̀run jìyà, ju jíjẹ̀ fàájì ẹ̀ṣẹ̀ fún ìgbà díẹ̀.

²⁶ Ó ka ẹ̀gàn Kristi si ọ̀rọ̀ tí ó pọ̀jù àwọn ìṣúra Ejibiti lọ, nítorí tí ó ń wo èrè náà.

²⁷ Nípa ìgbàgbọ̀ ni o kọ̀ Ejibiti sílẹ̀ láìbẹ̀rù ìbínú ọ̀ba: nítorí tí o dúró ẹ̀sinsin bí ẹ̀ni tí ó n ri ẹ̀ni àìrì.

²⁸ Nípa ìgbàgbọ̀ ni ó da àṣẹ̀ ìrẹ̀kojá sílẹ̀, àti ìbùwọ̀n ẹ̀jẹ̀, kí ẹ̀ni tí ń pa àwọn àkọ̀bí ọ̀mọ̀ má bá a fi ọ̀wọ̀ kan wọn.

²⁹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni wọn la ọ̀kun pupa kojá bí ẹ̀ni pé ni ìyàngbẹ̀ ilẹ̀ ni: ti àwọn ara Ejibiti dánwò, tí wọn sì rí.

³⁰ Nípa ìgbàgbọ̀ ni àwọn odi Jeriko wo lulẹ̀, lẹ̀yìn ìgbà tí a yí wọn ká ni ojọ̀ méje.

11:5 Gẹ 5.21-24. **11:7** Gẹ 6.13-22. **11:8** Gẹ 12.1-8. **11:11** Gẹ 17.19; 18.11-14; 21.2. **11:12** Gẹ 15.5-6; 22.17; 32.12. **11:13** Sm 39.12; Gẹ 23.4. **11:16** El 3.6,15; 4.5. **11:17** Gẹ 22.1-10. **11:18** Gẹ 21.12. **11:20** Gẹ 27.27-29,39-40. **11:21** Gẹ 48; 47.31. **11:22** Gẹ 50.24-25; Ek 13.19. **11:23** Ek 2.2; 1.22. **11:24** Ek 2.10,11-15. **11:27** Ek 2.15. **11:28** Ek 12.21-28,29-30. **11:29** Ek 14.21-31. **11:30** Jo 6.12-21.

³¹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Rahabu panságà kò sègbé pèlú àwọn tí kò gbọ̀rọ̀ nígbà tí o tẹ̀wọ̀gbà àwọn àmì ní àlàáfíà.

³² Èwo ni èmi o sì tún máa wí sí i? Nítorí pé ìgbà yóò kùnà fún mi láti sọ ti Gideoni, àti Baraki, àti Samsoni, àti Jefta; àti Dafidi, àti Samueli, àti ti àwọn wòlfi,

³³ àwọn ẹ̀ni nípasẹ̀ ìgbàgbọ̀ tiwọn sẹ̀gun ilẹ̀ ọ̀ba, tí wọn sisesẹ̀ òdodo, tiwọn gba ilé, tiwọn dí àwọn kínniún lénu,

³⁴ tí wọn pa agbára iná, tí wọn bọ̀ lẹ̀wọ̀ ojú idà, tí a sọ̀ di alágbára nínú àìlera, tí wọn dí akọ̀ni nínú ìjà, wọn lé ogun àwọn àjẹ̀jì sá.

³⁵ Àwọn obìnrin ri òkú wọn gbà nípa àjìnde: a sì da àwọn ẹ̀lòmíràn lóró, wọn kọ̀ láti gba idásílẹ̀; kí wọn ba lè rí àjìnde tí o dára jù gbà.

³⁶ Àwọn ẹ̀lòmíràn sì rí ìjìyà ẹ̀sín, àti nínà, àti ju bẹ̀ẹ̀ lọ, ti idè àti ti túbú.

³⁷ A sọ̀ wọn ni òkúta, a fi ayùn rẹ̀ wọn sì méjì, a dán wọn wò a fi idà pa wọn, wọn rìn kaàkiri nínú awò àgùntàn àti nínú awò ewúré; wọn di aláìní, olùpónjù, ẹ̀ni tí a n da lóró;

³⁸ àwọn ẹ̀ni tí ayé ko yẹ̀ fún. Wọn n kiri nínú aṣálẹ̀, àti lórí òkè, àti nínú ihò àti nínú abẹ̀ ilẹ̀.

³⁹ Gbogbo àwọn wọ̀nyí tí a jẹ̀rìi rere sí nípa ìgbàgbọ̀, wọn kò sì rí ilé, ní nàa gbà,

⁴⁰ nítorí Ọ̀lọ̀run ti pèsè ohun tí ó dára jù sílẹ̀ fún wa, pé láìsì wa, kí a má ẹ̀ wọn pé.

12

Ìbáwí àwọn Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run

¹ Nítorí nàa bí a ti fi ìkùùkuu àwọ̀sánmọ̀ tí o kún fún àwọn ẹ̀lẹ̀rìi tó bá yí yí wa ká, ẹ̀ jẹ̀ kí a pa ohun idíwọ̀ gbogbo tí sí apá kan, àti ẹ̀sẹ̀ tí o rọ̀rùn láti di mọ̀ wa, kí a sì máa fi sùúrù sùré ije tí a gbé ka iwájú wa,

² kí a máa wo Jesu Olùpílẹ̀sẹ̀ àti aláṣepé ìgbàgbọ̀ wa; ẹ̀ni nítorí ayọ̀ tí a gbé ka iwájú rẹ̀, tí o faradà àgbélẹ̀bùú láika itijú sí, tí ó sì jókòó lẹ̀wọ̀ ọ̀tún itẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

³ Máa ro ti ẹ̀ni tí ó faradà irú ìsọ̀rọ̀-òdì yí láti ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀ si ara rẹ̀, kí ẹ̀ má ba á rẹ̀wẹ̀sì ni ọ̀kàn yín, kí àarẹ̀ si mu yín.

⁴ Ẹ̀yin kò sá à tí i kọ̀ ojú ìjà si ẹ̀sẹ̀ tí tí dé títa ẹ̀jẹ̀ yín sílẹ̀ nínú ìjàkadì yín.

⁵ Ẹ̀yin sì ti gbàgbé ọ̀rọ̀ iyànjú tí ó n ba yin sọ̀rọ̀ bí ọ̀mọ̀ pé,

“Ọ̀mọ̀ mi, ma ẹ̀ aláìnání ìbáwí Olúwa,

kí o má sì ẹ̀ rẹ̀wẹ̀sì nígbà tí a bá n ti ọ̀wọ̀ rẹ̀ ba ọ̀ wí,

⁶ nítorí pé ẹ̀ni ti Olúwa fé, òun ni i bá wí,

a sì máa na olúkúlùkù ọ̀mọ̀ tí òun tẹ̀wọ̀gbà.”

⁷ Ẹ̀ máa ní sùúrù lábẹ̀ ìbáwí, Ọ̀lọ̀run bá wa lò bí ọ̀mọ̀ ni; nítorí pé ọ̀mọ̀ wo ni n bẹ̀ ti baba kí í bá wí?

⁸ Sùgbọ̀n bí ẹ̀yin ba wà láìsì ìbáwí, nínú ẹ̀yí tí gbogbo ènìyàn ti jẹ̀ alábápín, n̄jẹ̀ ọ̀mọ̀ àlè ni yín, ẹ̀ kí í sì ẹ̀ ọ̀mọ̀.

⁹ Pẹ̀lúpẹ̀lú àwa ni baba wa nípa ti ara tí o n tọ̀ wa, àwa sì n bu ọ̀láfún wọn: kò ha yẹ̀ kí a kúkú teríba fún Baba àwọn ẹ̀mí, kí a sì yè?

¹⁰ Nítorí wọn tọ̀ wa fún ojọ̀ díẹ̀ bí o bá ti dára lójú wọn; sùgbọ̀n Ọ̀un tọ̀ wa fún èrè wa, kí àwa lè ẹ̀ alábápín iwà mímọ̀ rẹ̀.

¹¹ Gbogbo ìbáwí kò dàbí ohun ayọ̀ nísinsin yí bí kò ẹ̀ ibànújẹ̀; sùgbọ̀n níkeyìn yóò so èso àlàáfíà fún àwọn tí a tọ̀ nípa rẹ̀, àní èso òdodo.

¹² Nítorí nàa, ẹ̀ na ọ̀wọ̀ tí ó rọ̀, àti eékún àìlera,

¹³ “Kí ẹ̀ sì ẹ̀ ipa ọ̀nà tí ó tọ̀ fún ẹ̀sẹ̀ yin,” kí ẹ̀yí tí ó rọ̀ má bá a kúrò lórí ike sùgbọ̀n kí a kúkú wò ó sà.

11:31 Jo 2.1-21; 6.22-25. **11:32** On 6-8; 4-5; 13-16; 11-12; 1Sa 16-30; 2Sa 1-24; 1Qb 1.1-2.11; 1Sa 1-12; 15.1-16.13.
11:33 Da 6. **11:34** Da 3. **11:35** 1Qb 17.17-24; 2Qb 4.25-37. **12:2** Sm 110.1. **12:5** Ọ̀w 3.11-12. **12:12** Isa 35.3. **12:13** Ọ̀w 4.26.

Ìkìlọ̀ lòdì sí kíkọ̀ Ọlọrun

¹⁴ Ẹ máa lépa àlàáfíà pẹ̀lú ènìyàn gbogbo, àti iwà mímọ̀, láìsì èyí yìí kò sí ẹnì tí yóò rí Olúwa.

¹⁵ Ẹ máa kíyèsára kí ẹnìkẹ̀ni má ẹ̀ kùnà Oore-ọ̀fẹ̀ Ọlọrun; kí gbòhgbò ìkorò kan máa ba hù sòkè kí ó sì yọ yín lẹnu, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ a sì ti ipa rẹ̀ di àìmọ̀.

¹⁶ Kí o má bá à si àgbèrè kan tàbí aláiwà-bí-Ọlọrun bí Esau, ẹnì tí o tìtorí òkèlè ounjẹ kan ta ogún ìbí rẹ̀.

¹⁷ Nítorí ẹ̀yin mọ̀ pé lẹ̀yìn náà, nígbà tí ó fẹ̀ láti jogún ìbùkún náà, a kọ̀ ọ̀, nítorí kò ri ààyè ìrònúpìwàdà, bí o tilẹ̀ jẹ̀ pé ó fi omijé wa a gidigidi.

¹⁸ Nítorí ẹ̀yin kò wá òkè tí a lè fi ọ̀wọ̀ kàn, àti ti iná ti n jọ̀, àti ti ìṣúdudu àti òkùnkùn, àti ìjì.

¹⁹ Àti ìró ipè, àti ohùn ọ̀rọ̀, èyí tí àwọn tí o gbọ̀ bẹ̀bẹ̀ pé, kí a má ẹ̀ sọ ọ̀rọ̀ sí i fún wọn mọ̀,

²⁰ nítorí pé wọn kò lè gba ohun tí ó paláṣe, “Bí o tilẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ranko ni ó fi ara kan òkè náà, a ó sọ ọ̀ ni òkúta.”

²¹ Ìran náà sì lẹ̀rù to bẹ̀ẹ̀ tí Mose wí pé, “Ẹ̀rù ba mi gidigidi mo sì wárirì.”

²² Ṣùgbọ̀n ẹ̀yin wá sí òkè Sioni, àti sí ilú Ọlọrun aláàyè, ti Jerusalemu ti ọ̀run, àti si ẹ̀gbé àwọn àngẹ̀li ànìye,

²³ si àjọ̀ nílá tí ìjọ̀ àkọ̀bì tí a ti kọ̀ orúkọ̀ wọn ni ọ̀run, àti sọ̀dọ̀ Ọlọrun onídàájọ̀ gbogbo ènìyàn, àti sọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀mí olóòtítọ̀ ènìyàn tí a ẹ̀ ni àṣepé,

²⁴ àti sọ̀dọ̀ Jesu alárinà májẹ̀mú tuntun, àti si ibi ẹ̀jẹ̀ ìbùwọn ni, ti n sọ̀rọ̀ ohun tí ó dára ju ti Abeli lọ.

²⁵ Kíyèsì i, kí ẹ̀ má ẹ̀ kọ̀ ẹnì tí n kílọ̀. Nítorí bí àwọn wònyí kò bá bọ̀ nígbà tí wọn kọ̀ ẹnì tí n kílọ̀ ni ayé, mélòó mélòó ni àwa kì yóò bọ̀, bí àwa ba pẹ̀yìndà sí ẹnì tí n kílọ̀ láti ọ̀run wá,

²⁶ ohùn ẹnì tí ó mi ayé nígbà náà, ṣùgbọ̀n nísinsin yìí o ti ẹ̀ ìlérí, wí pé, “Lẹ̀ẹ̀kan sí i ẹ̀mí kì yóò mi kíkì ayé nìkan, ṣùgbọ̀n ọ̀run pẹ̀lú.”

²⁷ Àti ọ̀rọ̀ yìí, “Lẹ̀ẹ̀kan sí i,” ìtumọ̀ rẹ̀ ni, mí mú àwọn ohun wònyí ti a n m̀ kúrò, bí ohun tí a ti dá, kí àwọn ohun tí a kò lè m̀ lè wà síbẹ̀.

²⁸ Nítorí náà bí àwa tí n gbà ilẹ̀ ọ̀ba ti a kò lè m̀, ẹ̀ jẹ̀ kí a dá ọ̀pẹ̀ nípa èyí ti a fi lè máa sin Ọlọrun ni ìtẹ̀wọ̀gbà pẹ̀lú ọ̀wọ̀ àti ìbẹ̀rù rẹ̀.

²⁹ Nítorí pé, “Ọlọrun wa, iná ti n jọ̀ ni run ni.”

13*Ìparí àwọn ọ̀rọ̀ iyańjú náà*

¹ Kí ìfẹ̀ ará kí o wà tí tí.

² Ẹ má ẹ̀ gbàgbé láti máa ẹ̀ àlejò; nítorí pé nípa bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ẹ̀lómíràn ẹ̀ àwọn àngẹ̀li ní àlejò láìmọ̀.

³ Ẹ máa rántí àwọn òndè bí ẹnì tí a dè pẹ̀lú wọn, àti àwọn tí a n pọ̀n lójú bí ẹ̀yin tìkára yín pẹ̀lú tí n bẹ̀ nínú ara.

⁴ Kí ìgbéyàwó lólá láàrín gbogbo ènìyàn, kí àkète si jẹ̀ aláìlèèéerí, nítorí àwọn àgbèrè àti àwọn panşágà ni Ọlọrun yóò dá lẹ́jọ̀.

⁵ Kí ọ̀kàn yín má ẹ̀ fà sí ìfẹ̀ owó, kì ohun tí ẹ̀ ní tó yin; nítorí òun tìkára rẹ̀ ti wí pé, “Èmí kò jẹ̀ fi ọ̀ sílẹ̀,

bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀mí kò jẹ̀ kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.”

⁶ Nítorí náà ni àwa ẹ̀ n fi ìgboyà wí pé,

“Olúwa ni olùrànlọ̀wọ̀ mi, ẹ̀mí kì yóò bẹ̀rù;

kín ni ènìyàn lè ẹ̀ sí mí?”

⁷ Ẹ máa rántí àwọn tiwọn jẹ aṣáájú yín, tiwọn ti sọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run fún yín; kí ẹ máa ro ọ̀pin ìwà ayé wọn, kí ẹ sì máa ṣe àfarawé ìgbàgbọ̀ wọn.

⁸ Ẹ Jesu Kristi ọ̀kàn náà ni lánàá, àti lónií, àti títí láé.

⁹ Ẹ má ṣe jẹ kí a fi onírúurú àti àjẹ̀jì ẹ̀kọ̀ gbá yín kiri. Nítorí ó dára kí a mú yin lókàn le nípa oore-ọ̀fẹ̀, kì í ṣe nípa oúnjẹ nínú èyí tí àwọn tí ó ti rìn nínú wọn kò ní èrè.

¹⁰ Àwa ní pepe kan, níbi èyí tí àwọn ti n̄ sin àgọ̀ kò ni agbára láti máa jẹ.

¹¹ Nítorí nígbà tí olórí àlùfáà bá mú ẹ̀jẹ̀ àwọn ẹ̀ran wá si Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ gégé bí ìrúbo ẹ̀sẹ̀, òkú àwọn ẹ̀ran náà ni a o sun léyìn ibùdó.

¹² Nítorí náà Jesu pẹ̀lú, kí ó lè fi ẹ̀jẹ̀ ara rẹ̀ sọ àwọn ènìyàn di mímọ̀, ó jìyà léyìn ibodè.

¹³ Nítorí náà ẹ̀ jẹ́ kí a jáde tọ̀ ọ̀ lẹ́yìn ibùdó, kí a máa ru ẹ̀gàn rẹ̀.

¹⁴ Nítorí pé àwa kò ní ilú tí o wa títí níhìn-ín, sùgbọ̀n àwa n̄ wá èyí tí n̄ bo.

¹⁵ Njẹ́ nípasẹ̀ rẹ̀, ẹ̀ jẹ́ kí a máa rú ẹ̀bo ìyìn si Ọ̀lọ̀run nígbà gbogbo, èyí yìi ni èso ètè wa, tí n̄ jẹ́wọ̀ orúkọ̀ rẹ̀.

¹⁶ Sùgbọ̀n ẹ̀ má ṣe gbàgbé láti máa soore àti láti máa pín fun ni nítorí irú ẹ̀bo wònyí ni inú Ọ̀lọ̀run dùn sí jojo.

¹⁷ Ẹ máa gbọ̀ tí àwọn tí n̄ ṣe olórí yín, kí ẹ̀ sì máa tẹ̀rìba fún wọn, nítorí wọn n̄ sọ ẹ̀sọ̀ nítorí ọ̀kàn yín, bí àwọn ti yóò ṣe ìṣirò, kí wọn lè fi ayọ̀ ṣe èyí, kì í ṣe pẹ̀lú ìbànújẹ̀, nítorí èyí yìi yóò jẹ̀ àìlèrè fún yín.

¹⁸ Ẹ máa gbàdúra fún wa, nítorí àwa gbàgbọ̀ pé àwa ni ẹ̀rì ọ̀kàn rere, a sì n̄ fẹ́ láti máa hùwà títọ̀ nínú ohun gbogbo.

¹⁹ Sùgbọ̀n èmi n̄ bè yín gidigidi sí i láti máa ṣe èyí, kí a ba lè tètè fi mi fún yín padà.

²⁰ Njẹ́ Ọ̀lọ̀run àlàáfíà, ẹ̀ni tí o tún mu olùṣọ̀-àgùntàn ríla ti àwọn àgùntàn, ti inú òkú wá, nípa ẹ̀jẹ̀ májẹ̀mú ayérayé, àní Olúwa wa Jesu.

²¹ Kí ó mú yín pé nínú iṣẹ̀ rere gbogbo láti ṣe ìfẹ̀ rẹ̀, kí ó máa ṣiṣẹ̀ ohun tí i ṣe ìtẹ̀wọ̀gbà níwájú rẹ̀ nínú yín nípasẹ̀ Jesu Kristi; ẹ̀ni tí ọ̀go wà fún láé àti láéláé. Àmín.

²² Èmi sì n̄ bè yín ará, ẹ̀ gbà ọ̀rọ̀ ìyànjú mi; nítorí ìwé kúkúró ni mo kọ̀ sí yín.

²³ Ẹ mọ̀ pé a sá titu Timotiu arákùnrin wa sílẹ̀; bí ó ba tètè dé, èmi pẹ̀lú rẹ̀ yóò rí yín, àti gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀.

²⁴ Ẹ ki gbogbo àwọn tí n̄ ṣe olórí yín, àti gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀.

Àwọn tí o ti Itali wá ki yín.

²⁵ Kí oore-ọ̀fẹ̀ wà pẹ̀lú gbogbo yín.

Ìwé Jakòbu

¹ Jakòbu, ìránṣẹ̀ Ọlòrun àti ti Jesu Kristi Olúwa,

Sí àwọn èyà méjìlá tí ó fọn kaàkiri, orílẹ̀-èdè:

Àlàáfíà.

Àwọn ìṣòro àti àwọn ìdánwò

² Èyin ará mi, nígbà tí èyin bá bọ sínú onírúurú ìdánwò, ẹ ka gbogbo rẹ sí ayò;

³ nítorí tí èyin mò pé, ìdánwò ìgbàgbọ̀ yín n̄ ṣiṣẹ̀ sùúrù.

⁴ Sùgbọ̀n ẹ jẹ kí sùúrù kí ó ṣiṣẹ̀ àṣepé, kí èyin kí ó lè jẹ pípé àti aláìlábùkù tí kò ṣe aláìní ohunkóhun.

⁵ Bí ó bá ku oḡbọ̀n fún ẹnìkẹ̀ni, kí ó béèrè lówọ̀ Ọlòrun ẹni tí fi fún gbogbo èniyàn ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, tí kì í s̄i ka àlẹ̀bù sí; a ó s̄i fi fún un.

⁶ Sùgbọ̀n nígbà tí òun bá béèrè ní ìgbàgbọ̀, ní àṣiṣiṣẹ̀mèjì rará. Nítorí ẹni tí ó n̄ sé iyèmèjì dàbí ìgbì omi Okun, tí à n̄ ti ọ̀wọ̀ afẹ́fẹ́ bì síwá bì s̄eyìn, tí a s̄i n̄ rú u sókè.

⁷ Kí irú èniyàn bèẹ̀ má ṣe rò pé, òun yòò rí ohunkóhun gbà lówọ̀ Olúwa;

⁸ Ó jẹ èniyàn oniyèmèjì aláìlédúró ní ọ̀nà rẹ̀ gbogbo.

⁹ Sùgbọ̀n jẹ kí arákùnrin tí ó n̄ ṣe onírèlẹ̀ máa ṣògo ní ipò gíga.

¹⁰ Àti ọ̀lórò, ní ìrèsílẹ̀, nítorí bí ìtànna koríko ni yòò kojá lọ.

¹¹ Nítorí oòrùn là ti òun ti ooru gbígbóná yòò gbẹ̀ koríko, ìtànna rẹ̀ sì rẹ̀ dànù, ẹwà ojú rẹ̀ sì parun: bèẹ̀ pèlú ni ọ̀lórò yòò ṣẹ̀gbé ní ọ̀nà rẹ̀.

¹² Ìbùkún ni fún ọ̀kùnrin tí ó fi ọ̀kàn rán ìdánwò; nítorí nígbà tí ó bá yege, yòò gba adé iyè, tí Olúwa ti s̄elérí fún àwọn tí ó fẹ̀ ẹ̀.

¹³ Kí ẹnìkẹ̀ni tí a dánwò kí ó má ṣe wí pé, “Láti ọ̀wọ̀ Ọlòrun ni a ti dán mi wò.” Nítorí a kò lè fi búburú dán Ọlòrun wò, òun náà kí í s̄i í dán ẹnìkẹ̀ni wò;

¹⁴ sùgbọ̀n olúkúlùkù ni a n̄ dánwò nígbà tí a bá fi ọ̀wọ̀ ìfẹ́kúfẹ́ ara rẹ̀ fà á lọ tí a s̄i tàn án jẹ.

¹⁵ Njẹ̀, ìfẹ́kúfẹ́ nígbà tí ó bá lóyún a bí ẹ̀ṣẹ̀, àti ẹ̀ṣẹ̀ náà nígbà tí ó bá dàgbà tán, a bí ikú.

¹⁶ Kí a má ṣe tàn yín jẹ, èyin ará mi olùfẹ́.

¹⁷ Gbogbo èbùn rere àti gbogbo èbùn pípé láti òkè ni ó ti wá, ó sì s̄okalẹ̀ láti ọ̀dọ̀ baba ìmólẹ̀ wá, lódọ̀ ẹni tí kò lè yípadà gégé bí ọ̀jìji àyída.

¹⁸ Ó pinnu láti fi ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀ bí wa kí àwa kí ó lè jẹ àkòso nínú ohun gbogbo tí ó dá.

Gbígbo àti ṣiṣe ọ̀rọ̀ náà

¹⁹ Kí ẹ̀ mọ̀ èyí, èyin ará mi olùfẹ́; jẹ kí olúkúlùkù èniyàn kí ó máa yára láti gbọ̀, kí ó lóra láti fohùn, kí ó sì lóra láti bínú;

²⁰ nítorí ìbínú èniyàn kí í ṣiṣẹ̀ ọ̀dodo irú èyí tí Ọlòrun n̄ fẹ́.

²¹ Nítorí náà, ẹ lépa láti borí gbogbo èèrì àti ìwà búburú tí ó gbilẹ̀ yíká, kí ẹ̀ sì fi ọ̀kàn tútù gba ọ̀rọ̀ náà tí a gbìn, tí ó lè gba ọ̀kàn yín là.

²² Ẹ má kan jẹ olùgbọ̀ ọ̀rọ̀ náà lásán, kí ẹ̀ má ba à ti ipa èyí tan ara yín jẹ. Ẹ ṣe ohun tí ó s̄o.

²³ Nítorí bí ẹnìkẹ̀ni bá jẹ olùgbọ̀ ọ̀rọ̀ náà tí kò sì jẹ olùṣe, òun dàbí ọ̀kùnrin tí ó n̄ ṣàkíyèsí ojú ara rẹ̀ nínú díjí

²⁴ nítorí, léyìn tí ó bá ti ṣàkíyèsí ara rẹ̀, tí ó sì bá tirẹ̀ lọ, lójúkan náà òun sì gbàgbé bí òun ti rí.

²⁵ Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá ń wo inú òfin pípé, òfin òmìnira ni, tí ó sì dúró nínú rẹ̀, tí òun kò sì jẹ̀ olùgbọ̀ tí ń gbàgbé bí kò ẹ̀ olùşe rẹ̀, òun yóò jẹ̀ alábùkún nínú iṣẹ̀ rẹ̀.

²⁶ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá rò pé òun ń sin Ọ̀lọ̀run nígbà tí kò kó ahọ̀n rẹ̀ ní lǎnu, ó ń tan ọ̀kàn ara rẹ̀ jẹ, ìsìn rẹ̀ sì jẹ̀ asán.

²⁷ Ìsìn mímọ̀ àti aláílèèèrì níwájú Ọ̀lọ̀run àti Baba ni èyí, láti máa bojútó àwọn aláìní baba àti àwọn opó nínú ipọ̀njú wọn, àti láti pa ara rẹ̀ mọ̀ láílábàwọn kúrò nínú ayé.

2

Ojúsaájú jẹ èèwọ

¹ Ẹ̀yin ará mi, gégé bí onígbàgbọ̀ nínú ògo Olúwa wá Jesu Kristi, ẹ̀ máa ẹ̀ ojúsaájú ẹ̀nikẹ̀ni.

² Nítorí bí ọ̀kùnrin kan bá wá sí ipéjọ̀pọ̀ yín, pẹ̀lú òrùka wúrà àti aṣọ̀ dáradára, tí tálákà kan sì wá pẹ̀lú nínú aṣọ̀ èé́rì;

³ tí ẹ̀yin sì bu ọ̀lá fún ẹ̀ni tí ó wọ̀ aṣọ̀ dáradára tí ẹ̀ sì wí pé, “Ìwọ̀ jókòó níhìn-ín yìí ní ibi dáradára,” tí ẹ̀ sì wí fún tálákà náà pé, “Ìwọ̀ dúró níbẹ̀” tàbí “jókòó níhìn-ín lábẹ̀ àpótí ìtìsẹ̀ mi,”

⁴ ẹ̀yin kò ha ń dá ara yín sí méjì nínú ara yín, ẹ̀yin kò sì di onídàájọ̀ tí ó ní èrò búburú bí?

⁵ Ẹ̀ fi etí sílẹ̀, ẹ̀yin ará mi olùfẹ̀: Ọ̀lọ̀run kò ha ti yan àwọn tálákà ayé yìí láti jẹ̀ ọ̀lọ̀rọ̀ nínú ìgbàgbọ̀, àti ajojún ìjọba náà, tí ó ti ẹ̀ ìlérí fún àwọn tí ó fẹ̀ ẹ̀?

⁶ Şùgbọ̀n ẹ̀yin ti bu tálákà kù. Àwọn ọ̀lọ̀rọ̀ kò ha ń pọ̀n yin lójú bí; wọn kò ha sì ń wọ̀ yín lo sílẹ̀ ẹ̀jọ̀?

⁷ Wọn kò ha ń sọ ọ̀rọ̀-òdì sí orúkọ rere ni tí a fi ń pè yín bí?

⁸ Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin bá ń mú olú òfin ni ẹ̀ gégé bí Ìwé Mímọ̀, èyí tí ó wí pé, “Ìwọ̀ fẹ̀ ẹ̀ni kejì rẹ̀ gégé bí ara rẹ̀,” ẹ̀yin ń ẹ̀ dáradára.

⁹ Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin bá ń ẹ̀ ojúsaájú ènìyàn, ẹ̀yin ń dẹ̀sẹ̀, a sì ń dá yín lẹ̀bi nípa òfin bí arúfin.

¹⁰ Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá pa gbogbo òfin mọ̀, tí ó sì rú ọ̀kan, ó jẹ̀bi rírú gbogbo rẹ̀.

¹¹ Nítorí ẹ̀ni tí ó wí pé, “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ panşágà,” òun ni ó sì wí pé, “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pàniyàn.” Njẹ̀ bí ìwọ̀ kò ẹ̀ panşágà, şùgbọ̀n tí ìwọ̀ pàniyàn, ìwọ̀ já sí arúfin.

¹² Ẹ̀ máa sọ̀rọ̀, ẹ̀ sì máa hùwà, bí àwọn tí a ó fi òfin òmìnira dá lẹ̀jọ̀.

¹³ Nítorí ẹ̀ni tí kò şàánú, ni a ó ẹ̀ ìdájọ̀ fún láísí àánú; àánú ń şògo lórí ìdájọ̀.

Ìgbàgbọ̀ àti àwọn iṣẹ̀

¹⁴ Èrè kí ni ó jẹ̀, ará mi, bí ẹ̀ni kan wí pé òun ní ìgbàgbọ̀, şùgbọ̀n tí kò ní àwọn iṣẹ̀ láti fihan? Ìgbàgbọ̀ náà lè gbà á là bí?

¹⁵ Bí arákùnrin tàbí arábìnrin kan bá wà ní àní aṣọ̀, tí ó sì ẹ̀ àní oúnjẹ̀ òòjọ̀,

¹⁶ tí ẹ̀ni kan nínú yín sì wí fún pé, “Máa lo ní àlàáfíà, kí ara rẹ̀ kí ó má ẹ̀ tutù, kí ó sì yó,” şùgbọ̀n ẹ̀ kò fi nńkan wọ̀n-ọ̀n-nì ti ara ń fẹ̀ fún wọn; èrè kí ni ó jẹ̀?

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ sì ni ìgbàgbọ̀, bí kò bá ní iṣẹ̀ rere, ó kú nínú ara rẹ̀.

¹⁸ Şùgbọ̀n ẹ̀nikan lè wí pé, “Ìwọ̀ ní ìgbàgbọ̀, èmi sì ní iṣẹ̀.”

Fi ìgbàgbọ̀ rẹ̀ hàn mí ní àísí iṣẹ̀, èmi ó sì fi ìgbàgbọ̀ mi hàn ọ̀ nípa iṣẹ̀ rere mi.

¹⁹ Ìwọ̀ gbàgbọ̀ pé Ọ̀lọ̀run kan ní ó ń bẹ̀; ó dára! Àwọn ẹ̀mí ẹ̀şù pẹ̀lú gbàgbọ̀ bẹ̀ẹ̀, wọn sì wárìrì.

²⁰ Şùgbọ̀n, ìwọ̀ aláìmòye ènìyàn, ìwọ̀ ha fẹ̀ ní ìdánìlójú pé, ìgbàgbọ̀ ní àísí iṣẹ̀ rere asán ni?

²¹ Kí ha í ẹ̀ nípa iṣẹ̀ ni a dá Abrahamu baba wa láre, nígbà tí ó fi Isaaki ọ̀mọ̀ rẹ̀ rú ẹ̀bo lórí pẹ̀pẹ̀?

²² Ìwọ̀ rí i pé ìgbàgbọ̀ rẹ̀ bá iṣẹ̀ rìn, àti pé nípa iṣẹ̀ rere ni a sọ ìgbàgbọ̀ di pípé.

23 Ìwé Mímọ̀ sì sẹ́ tí ó wí pé, “Abrahamu gba Ọ̀lọrun gbọ́, a sì kà á sí òdodo fún un,” a sì pè é ní ọ̀rẹ́ Ọ̀lọrun.

24 Njẹ́ èyin rí i pé nípa iṣẹ́ rere ni à n dá ènìyàn láre, kì í ṣe nípa iḡbàgbọ́ nìkan.

25 Gégé bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú kí a dá Rahabu panṣágà láre nípa iṣẹ́ bí, nígbà tí ó gba àwọn ayọ̀lẹ̀wò, tí ó sì rán wọn jáde gba ọ̀nà mìíràn?

26 Nítorí bí ara ní àìsí ẹ̀mí ti jẹ́ òkú, bẹ̀ẹ̀ gégé pẹ̀lú ni iḡbàgbọ́ ní àìsí iṣẹ́ jẹ́ òkú.

3

Kíkó ahọ̀n ní ijánu

1 Èyin ará mi, ẹ́ má ṣe jẹ́ kí púpọ̀ nínú yín jẹ́ olùkọ́, kí èyin kí ó mò pé àwa ni yòò jẹ̀bi jù.

2 Nítorí nínú ohun púpọ̀ ni gbogbo wa n ṣe àṣìṣe. Bí ẹnìkan kò bá ṣì ṣe nínú ọ̀rọ̀, ọ̀un náà ni ẹ̀ni pípé, ọ̀un ni ó sì le kó gbogbo ara ní ijánu.

3 Bí a bá ṣì fi ijánu bọ́ ẹ̀ṣin lẹ̀nu, kí wọn kí ó le gbọ́ tiwa, gbogbo ara wọn ni àwa sì n tì kiri pẹ̀lú.

4 Kíyèsì i, àwọn ọ̀kọ́ ojú omi pẹ̀lú, bí wọn ti tóbi tó nì, tí a sì n ti ọ̀wọ́ ẹ̀fúùfú líle gbá kiri, itọ̀kọ́ kékeré ni a fi n darí wọn kiri, síbikíbi tí ó bá wu ẹ̀ni tí ó n tọ́ ọ̀kọ́.

5 Bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú ni ahọ̀n jẹ́ ẹ̀yà kékeré, ó sì n fọ̀hùn ohùn nílá. Wo igi nílá tí iná kékeré n sun jóná!

6 Iná sì ni ahọ̀n, ayé ẹ̀ṣẹ́ sì ni: ní àárín àwọn ẹ̀yà ara wa, ní ahọ̀n ti n bá gbogbo ara jẹ́, tí yòò sì ti iná bọ́ ipa ayé wa; ọ̀run àpáàdì a sì tiná bọ́ ọ̀un náà.

7 Nítorí olúkúlùkù ẹ̀dá ẹ̀ranko, àti ti ẹ̀yẹ, àti ti ejò, àti ti ohun tí ó n bẹ́ ní Ọ̀kun, ni à n tù lójú, tí a sì ti tù lójú láti ọ̀wọ́ ẹ̀dà ènìyàn wá.

8 Sùgbọ̀n ahọ̀n ni ẹnìkẹ̀ni kò le tù lójú; ohun búburú aláìgbọ̀ràn ni, ó kún fún oró ikú tí i pa ni.

9 Ọ̀un ni àwa fi n yin Olúwa àti Baba, ọ̀un ni a sì fi n bú ènìyàn tí a dá ní àwòrán Ọ̀lọrun.

10 Láti ẹ̀nu kan náà ni iyin àti èébú ti n jáde. Èyin ará mi, nìkan wònyí kò yẹ́ kí ó rí bẹ̀ẹ̀.

11 Orísun odò kan a ha máa sun omi dídára àti omi iyọ́ jáde láti orísun kan náà bí?

12 Èyin ará mi, igi ọ̀pọtọ́ ha le so ẹ̀so olifi bí? Tàbí àjàrà ha lè so ẹ̀so ọ̀pọtọ́? Bẹ̀ẹ̀ ni orísun kan kò le sun omíró àti omi tútù.

Oríṣì ọ̀gbọ̀n méjì

13 Ta ni ó gbọ̀n tí ó sì ní ìmọ́ nínú yín? Ẹ́ jẹ́ kí ó fi iṣẹ́ rẹ́ hàn nípa iwà rere, nípa iwà tútù ti ọ̀gbọ̀n.

14 Sùgbọ̀n bí èyin bá ní owú kíkòrò àti ijà ní ọ̀kàn yín, ẹ́ má ṣe ẹ́ féfé, ẹ́ má sì ṣèké sí ọ̀títọ́.

15 Ọ̀gbọ̀n yìi kì í ṣe ẹ̀yí tí ó ti ọ̀dọ́ Ọ̀lọrun wá, sùgbọ̀n ti ayé ni, ti ara ni, ti ẹ̀mí ẹ̀sù ni.

16 Nítorí níbi tí owú ọ̀un ijà bá gbé wà, níbẹ̀ ni rúdurúdu àti iṣẹ́ búburú gbogbo wà.

17 Sùgbọ̀n ọ̀gbọ̀n tí ó ti òkè wá jẹ́ mímọ́ ní àkókọ́, ti àlàáfíà, àti ti ìrẹ̀lẹ̀, kì í sì í ṣòro láti bẹ́, ó kún fún àánú àti fún ẹ̀so rere, kì í ṣe ojúsàájú, a sì máa sọ ọ̀títọ́.

18 Àwọn tí ó n ṣìṣẹ́ àlàáfíà a sì máa gbín ẹ̀so àlàáfíà ní àlàáfíà.

4

Ìyọ̀nda ara ẹ̀ni fún Ọ̀lọrun

1 Níbo ni ogun ti wá, níbo ni ijà sì ti wá láàrín yín? Ìfẹ́kúfẹ́ ara yín ha kọ́ ni tí ó n jagun nínú àwọn ẹ̀yà ara yín bí?

2 Èyin n fẹ́ ìfẹ́kúfẹ́, ẹ́ kò sì ní, èyin n pàniyàn, ẹ́ sì n ṣe ìlara, ẹ́ kò sì le ní: èyin n jà, èyin sì n jagun; ẹ́ kò ní, nítorí tí èyin kò béèrè.

3 Èyin béèrè, ẹ́ kò sì rí gbà, nítorí tí èyin sì béèrè, kí èyin kí ó lè ló ó fún ìfẹ́kúfẹ́ ara yín.

4 Èyin panşàgà òkùnrin, àti panşàgà obìnrin, ẹ kò mò pé ìbàré ayé ìṣòtá Ọlórún ní? Nítorí nàà ẹnì tí ó bá fẹ́ láti jẹ ọ̀rẹ́ ayé di ọ̀tá Ọlórún.

5 Èyin ẹ bí Ìwé Mímọ̀ sọ lásán pé, Èmí tí ó fi sínú wa n jowú gidigidi lórí wa?

6 Şùgbọ̀n ó fún ni ní oore-ọ̀fẹ́ sí i. Nítorí nàà ni ìwé mímọ̀ ẹ wí pé,
“Ọlórún kọ ojú ìjà sí àwọn agbéraga,
şùgbọ̀n ó fi oore-ọ̀fẹ́ fún àwọn onírẹ̀lẹ̀ ọkàn.”

7 Nítorí nàà, ẹ teríba fún Ọlórún. Ẹ kọ ojú ìjà sí èşù, òun ó sì sá kúrò lódò yín.

8 Ẹ súnmọ̀ Ọlórún, òun ó sì súnmọ̀ yín. Ẹ wẹ ọwọ̀ yín mò, èyin ẹlẹşẹ; ẹ sì ẹ ọkàn yín ní mímọ̀, èyin oníyèméjì.

9 Ẹ banújẹ, ẹ sọfò, kí ẹ sì hu fún ẹkún. Ẹ jẹ kí ẹrín yín kí ó di ọ̀fò, àti ayọ̀ yín kí ó di ìbànújẹ.

10 Ẹ rẹ ara yín sílẹ̀ níwájú Olúwa, òun ó sì gbé yín ga.

11 Ará, ẹ má ẹ sọ̀rọ̀ ibi sí ara yín. Ẹni tí ó bá n sọ̀rọ̀ ibi sí arákùnrin rẹ, tí ó n dá arákùnrin rẹ lẹ́jọ̀, ó n sọ̀rọ̀ ibi sí òfin, ó sì n dá òfin lẹ́jọ̀; şùgbọ̀n bí ìwọ̀ bá n dá òfin lẹ́jọ̀, ìwọ̀ kì í ẹ olùfẹ́ òfin, bí kò ẹ onídàájọ̀.

12 Aşòfin àti onídàájọ̀ kan şoşo ní ó n bẹ, àní ẹnì tí ó lè gbàlà tí ó sì le parun, şùgbọ̀n ta ni ìwọ̀ tí ó n dá ẹnìkẹ̀jì rẹ lẹ́jọ̀?

Má ẹ ìlérí nípa ọjọ̀ ọla

13 Ẹ wá nísinsin yíí, èyin tí ó n wí pé, “Lóní tábí lọla àwa ó lọ sí ilú báyií, a ó sì ẹ ọ̀dún kan níbẹ, a ó sì şòwò, a ó sì jèrè.”

14 Nígba tí èyin kò mò ohun tí yòò hù lọla. Kí ni ẹmí yín? Ìkùùkuu sá à ni yín, tí ó hàn nígba díẹ, lẹ́yin nàà a sì tóká lọ.

15 Èyí tí ẹ bá fi wí pé, “Bí Olúwa bá fẹ́, àwa yòò wà láààyè, àwa ó sì ẹ èyí tábí èyí i nì.”

16 Şùgbọ̀n nísinsin yíí, èyin n gbéraga nínú ìfọ̀nnu yín, gbogbo irú ìfọ̀nnu bẹẹ, ibi ni.

17 Nítorí nàà ẹnì tí ó bá mò rere í ẹ tí kò sì ẹ é, ẹşẹ̀ ni fún un.

5

Ìkìlọ̀ fún àwọn aninilára ọlọ̀rọ̀

1 Ẹ wá nísinsin yíí, èyin ọ̀lọ̀rọ̀, ẹ máa sọkún kí ẹ sì máa pohùnréré ẹkún nítorí òsì tí ó n bọ wá ta yín.

2 Ọrọ̀ yín díbàjẹ, kòkòrò sì ti jẹ aşọ̀ yín.

3 Wúrà òun fàdákà yín díbàjẹ; ìbàjẹ wọn ni yòò sì ẹ ẹléríí sí yín, tí yòò sì jẹ ẹran-ara yín bí iná. Èyin tí kó ìşúra jọ de ọjọ̀ ìkẹ̀yin.

4 Kíyèsì i, ọ̀yà àwọn alágbàşẹ tí wọn ti ẹ ìkórè oko yín, èyí tí ẹ kò san, n ké rara; àti igbe àwọn tí ó ẹ ìkórè sì ti wọ̀ inú etí Olúwa àwọn ọ̀mọ̀-ogun.

5 Èyin ti jẹ adùn ní ayé, èyin sì ti fi ara yín fún ayé jíjẹ; èyin ti mú ara yín sanra de ọjọ̀ pípa.

6 Èyin ti dá ẹbi fún olódodo, ẹ sì ti pa á; ẹnì tí kò kọ ojú ìjà sí yín.

Sùúrù nínú ìyìyà

7 Nítorí nàà ará, ẹ mú sùúrù tí tí di ìpadà wá Olúwa. Kíyèsì i, àgbẹ a máa retí èso iyebíye tí ilẹ̀, a sì mú sùúrù dè é, tí tí di ìgbà àkórọ̀ àti àròkúrò ọ̀jọ̀.

8 Èyin pẹ̀lú, ẹ mú sùúrù; ẹ fi ọkàn yín balẹ̀, nítorí ìpadà wá Olúwa kù sí dèdè.

9 Ẹ má ẹ kùn sí ọ̀mọ̀nikẹ̀jì yín, ará, kí a má ba à dá a yín lẹ̀bi: kíyèsì i, onídàájọ̀ dúró ní ẹnu ìlẹ̀kùn.

10 Ará mi, ẹ fi àwọn wòlì tí ó ti n sọ̀rọ̀ ní orúkọ Olúwa ẹ àpẹ̀rẹ̀ ìyà jíjẹ, àti sùúrù.

11 Sá à wò ó, àwa a máa ka àwọn tí ó fi ara dà ìyà sí ẹnì ìbùkún. Èyin ti gbọ̀ ti sùúrù Jobu, èyin sì rí ìgbẹ̀yìn tí Olúwa ẹ; pé Olúwa kún fún ìyọ̀nú, ó sì ní àánú.

¹² Şùgbọ̀n ju ohun gbogbo lọ, ará mi, ẹ má ẹ ìbúra, ìbá à ẹ fífi ọ̀run búra, tàbí ilẹ̀, tàbí ìbúra-kíbúra mìíràn. Şùgbọ̀n jẹ́ kí “Bẹ̀ẹ̀ ní” yín jẹ́ bẹ̀ẹ̀ ní; àti “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀” yín jẹ́ bẹ̀ẹ̀ kọ̀; kí ẹ má ba à bọ̀ sínú ẹ̀bí.

Àdúra ìgbàgbọ̀

¹³ Inú ẹnikẹni ha bàjẹ́ nínú yín bí? Jẹ́ kí ó gbàdúra. Inú ẹnikẹni ha dùn? Jẹ́ kí ó kọ̀rin mímọ̀.

¹⁴ Ẹnikẹni ha ẹ àìsàn nínú yín bí? Kí ó pe àwọn àgbà ìjọ, kí wọn sì gbàdúra sórí rẹ̀, kí wọn fi ọ̀rọ̀ró kùn ún ní orúkọ Olúwa.

¹⁵ Àdúra ìgbàgbọ̀ yóò sì gba aláìsàn náà là, Olúwa yóò sì gbé e dídè; bí ó bá sì ẹ pé ó ti dẹ̀şẹ̀, a ó dáríjì í.

¹⁶ Ẹ jẹwọ̀ ẹşẹ̀ yín fún ara yín, kí ẹ sì máa gbàdúra fún ara yín, kí a lè mú yín láradá. Işẹ̀ tí àdúra olódodo ní ẹ ní agbára púpọ̀.

¹⁷ Èniyàn bí àwa ni Elijah, ó gbàdúra gidigidi pé kí ọ̀jò kí ó má ẹ rọ̀, ọ̀jò kò sì rọ̀ sórí ilẹ̀ fún ọ̀dún mẹ́ta òun oşù mẹ́fà.

¹⁸ Ó sì tún gbàdúra, ọ̀run sì tún rọ̀jò, ilẹ̀ sì so ẹso rẹ̀ jáde.

¹⁹ Ará, bí ẹnikẹni nínú yín bá şìná kúrò nínú ọ̀títọ̀, tí ẹni kan sì yí i padà;

²⁰ jẹ́ kí ó mọ̀ pé, ẹni tí ó bá yí ẹlẹşẹ̀ kan padà kúrò nínú ìşìná rẹ̀, yóò gba ọ̀kàn kan là kúrò lọwọ̀ ikú, yóò sì bo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹşẹ̀ mọ̀lẹ̀.

Ìwé Peteru Kìn-ín-ní

¹ Peteru, aposteli Jesu Kristi,

Sí àwọn àyànfẹ̀ Ọlọrun, ti wọn n ẹ̀ ẹ̀ àtìpó ní àgbáyé, tiwọn tú káàkiri sí Pọntu, Galatia, Kappadokia, Asia, àti Bitinia,

² àwọn ẹni tí a ti yàn gégé bí ìmòtélé Ọlọrun Baba, nípa isọdimímọ̀ Ẹmí, sí ìgbọ̀ràn àti ìbùwọn èjẹ̀ Jesu Kristi:

Kí oore-òfẹ̀ àti àlàáfíà máa bí sì fún yín.

Ìyìn sí Ọlọrun fún ìrètí tò wà láààyè

³ Ìyìn yẹ Ọlọrun àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa! Ẹni tí ó tún wa bí gégé bí àánú nílá rẹ̀ sínú ìrètí ààyè nípa àjìnde Jesu Kristi kúrò nínú òkú,

⁴ àti sínú ogún àdìbàjẹ̀, àti àlábàwọn, àti èyí tí kì í sá, tí a ti fi pamọ̀ ni ọrun dè yin,

⁵ ẹyin tí a n pamọ̀ nípa agbára Ọlọrun nípa ìgbàgbọ̀ sí ìgbàlà, tí a múra láti fihàn ní ìgbà ìkeyin.

⁶ Ẹ yò nínú èyí púpọ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pe nísinsin yíi fún ìgbà diẹ̀, níwọn bí ó ti yẹ, a ti fi ọpọ̀lọpọ̀ ìdánwò bá yín nínú jẹ̀.

⁷ Àwọn wọnyí sì wáyé kí ìdánwò ìgbàgbọ̀ yín tí ó ni iye lóri ju wúra, ti n ẹ̀gbé lo, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé iná ni a fi n dán an wò, lè yorísí iyin àti ògo àti ọlá ní ìgbà ifarahàn Jesu Kristi.

⁸ Ẹni tí ẹyin fẹ̀ lálrì, ẹni tí ẹyin gbàgbọ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ kò rí i nísinsin yíi ẹyin sì n yọ ayọ̀ tí a kò lè fi ẹnu sọ, tí ó sì kún fún ògo;

⁹ ẹyin sì n gba ilépa ìgbàgbọ̀ yín, àní ìgbàlà ọkàn yín.

¹⁰ Ní ti ìgbàlà yíi, àwọn wólú tí wọn sọ àsọtélé nípa oore-òfẹ̀ tí ó mú tò yín wá, wọn wádí jinlẹ̀ lésò lésò.

¹¹ Wọn n wádí ìgbà wo tàbí irú sá à wo ni Ẹmí Kristi tí ó wà nínú wọn n tọka sí, nígbà tí ó jẹ̀rì iya Kristi àti ògo tí yóò tẹ̀lé e.

¹² Àwọn ẹni tí a fihàn fún, pé kì í ẹ̀ fún àwọn tìkára wọn, bí kò ẹ̀ fún àwa ni wọn ẹ̀ iránṣẹ̀ ohun wòn-òn-nì, tí a ti ròyìn fún yín nísinsin yíi, láti ọ̀dọ̀ àwọn tó ti n wàásù iylnrere nàà fún yín nípasẹ̀ Ẹmí Mímọ̀ tí a rán wá láti ọrun; ohun tí àwọn angẹ̀li n fẹ̀ láti wò.

Ẹjẹ̀ mímọ̀

¹³ Nítorí nàà, ẹ̀ múra ọkàn yín sílẹ̀, ẹ̀ kó ara yín ní ìjánu, kí ẹ̀ sì fi ìrètí yín ní kíkún sí oore-òfẹ̀, èyí tí a n mu bọ̀ fún yín ni ìgbà ifarahàn Jesu Kristi.

¹⁴ Bí àwọn ọmọ̀ tí n gbọ̀rò, ẹ̀ ma ẹ̀ da ara yín pọ̀ mọ̀ ìfẹ̀kúfẹ̀ àimọ̀ yín ti àtijọ̀.

¹⁵ Şùgbọ̀n gégé bí ẹni tí o pè yin ti jẹ̀ mímọ̀; bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹyin nàà jẹ̀ mímọ̀.

¹⁶ Nítorí a ti kọ ọ pé, “Ẹjẹ̀ mímọ̀: nítorí tí Ẹmí jẹ̀ mímọ̀!”

¹⁷ Níwọn bí ẹyin ti n ké pe Baba, ẹni tí n ẹ̀ idájọ̀ gégé bí isẹ̀ olúkúlùkù láisẹ̀ ojúsàájú, ẹ̀ máa lo ìgbà àtìpó yin ni ìbèrù.

¹⁸ Níwọn bí ẹyin ti mò pé a kò fi ohun idìbàjẹ̀ rà yín padà, bí fàdàkà tàbí wúra kúrò nínú iwà asán yín, tí ẹyin ti jogún láti ọ̀dọ̀ àwọn baba yín.

¹⁹ Şùgbọ̀n pèlú èjẹ̀ iyebíye, bí i ti ọ̀dọ̀-àgùntàn ti kò lábùkù, tí kò sì lábàwọn, àní, èjẹ̀ Kristi.

²⁰ Ẹni tí a ti mò tẹ̀lé nítòótọ̀ sàájú ipilẹ̀şẹ̀ ayé, şùgbọ̀n tí a fihàn ní ìgbà ìkeyin wọnyí nítorí yín.

²¹ Àní ẹyin tí o tipasẹ̀ rẹ̀ gba Ọlọrun gbọ̀, ẹni ti ó jí i dide kúrò nínú òkú, tí ó sì fi ògo fún un; kí ìgbàgbọ̀ àti ìrètí yín lè wà lóḍḍo Ọlọrun.

²² Níwọn bí ẹyin ti wẹ ọkàn yin mọ nípa ìgbọ̀ràn yín sí ọ̀títọ̀ sí ìfẹ́ ará ti kò ní ẹ̀tàn, ẹ́ fẹ́ ọ̀mọ̀nìkẹ̀jì yín gidigidi láti ọ̀kàn wá.

²³ Bí a ti tún yín bí, kì í ẹ́e láti inú ìdìbàjẹ́ wá, bí kò ẹ́e ẹ̀yí ti kì í dìbàjẹ́ nípa ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run tí n bẹ́ láààyẹ̀ tí ó sì dúrọ̀.

²⁴ Nítorí pé,
 “Gbogbo èniyàn dàbí koríko,
 àti gbogbo ọ̀go rẹ́ bí ìtánná koríko.
 Koríko á máa gbẹ́ ìtánná a sì máa rẹ́ dānù,
²⁵ sùgbọ̀n ọ̀rọ̀ Olúwa dúrọ̀ tí tí láé.”
 Ọ̀rọ̀ náà yìí sì ni ìyìnrere tí a wàásù fún yín.

2

¹ Nítorí náà, ẹ́ fi àrankàn gbogbo sílẹ̀ ni apá kan, àti ẹ̀tàn gbogbo, àti àgàbàgebè, àti ìlara, àti síso ọ̀rọ̀ búburú gbogbo.

² Bí ọ̀mọ̀ ọ̀wọ̀ tuntun, kí ẹ́ máa fẹ́ wàrà ti Ẹ̀mí, ẹ̀yí tí kò lẹ̀tàn, kí ẹ̀yin lè máa tipasẹ́ rẹ́ dàgbà sí ìgbàlà,

³ nísinsin yìí tí ẹ̀yin ti tọ́ ọ̀ wò pé rere ni Olúwa.

Àpáta iyè àti èniyàn tí a yàn

⁴ Ẹ̀ni tí ẹ̀yin n tọ́ bọ̀, sí bí ọ̀kúta ààyẹ̀ náà, ẹ̀yí ti a ti ọ̀wọ̀ èniyàn kọ̀ sílẹ̀ nítòótọ̀, sùgbọ̀n lẹ́dọ̀ Ọ̀lọ̀run, àṣàyàn ọ̀kúta iyebíye.

⁵ Ẹ̀yin pẹ̀lú, bí ọ̀kúta ààyẹ̀, ni a kọ̀ ní ilẹ̀ ẹ̀mí, àlùfáà mímọ̀, láti máa rú ẹ̀bọ̀ ẹ̀mí, tí i ẹ́e ìtẹ̀wọ̀gbà lẹ́dọ̀ Ọ̀lọ̀run nípa Jesu Kristi.

⁶ Nítorí nínú Ìwé Mímọ̀, ó wí pe:
 “Kíyèsì i, mo fi pàtàkì ọ̀kúta igun ilẹ̀ àṣàyàn,
 iyebíye, lélẹ̀ ni Sioni:
 ẹ̀ni tí ó bá sì gbà á gbọ̀
 ojú kì yóò tí í.”

⁷ Bá yí fún ẹ̀yin ti ẹ́ gbà á gbọ̀, ó ẹ́e iyebíye; sùgbọ̀n fún àwọn tí kò gbà á gbọ̀,

“Ọ̀kúta tí àwọn ọ̀mọ̀lé kọ̀sílẹ̀,
 ọ̀un ni ó di pàtàkì igun ilẹ̀,”

⁸ àti pẹ̀lú,

“Ọ̀kúta ìdìgbòlù,
 àti àpáta ìkọ̀sẹ̀.”

Nítorí wọn kọ̀sẹ́ nípa síṣe àìgbọ̀ràn sí ọ̀rọ̀ náà, sínú ẹ̀yí tí a gbé yàn wọn sí pẹ̀lú.

⁹ Sùgbọ̀n ẹ̀yin ni ìran tí a yàn olú àlùfáà, Orilẹ̀-èdè mímọ̀, èniyàn ọ̀tọ̀ kì ẹ̀yin lè fi ọ̀lánílá ẹ̀ni tí ó pẹ́ yín jáde kúrò nínú ọ̀kùnkùn sínú ìmọ̀lẹ̀ ìyanu rẹ́ hàn.

¹⁰ Ẹ̀yin tí kì í ẹ́e èniyàn nígbà kan rí, sùgbọ̀n nísinsin yìí, ẹ̀yin ti di èniyàn Ọ̀lọ̀run, ẹ̀yin tí kò rí àánú gbà rí, sùgbọ̀n nísinsin yìí, ẹ́ ti rí àánú gbà.

Ìbọ̀wọ̀ fún àwọn ọ̀fin àti àwọn aláṣe

¹¹ Olùfẹ́ ọ̀wọ̀n, mo bẹ́ yín, bí àjẹ̀jì àti àtìpọ̀, láti fàsẹ̀yìn kúrò nínú ìfẹ́kúfẹ́ ara, tí n ba ọ̀kàn jagun.

¹² Kí iwà yín láàrín àwọn aláìkọ̀là dára; pé, bí wọn ti n sọ̀rọ̀ yín bí olùṣe búburú, nípa iṣẹ́ rere yín tí wọn ó máa kíyèsì, kí wọn lè máa yín Ọ̀lọ̀run lógo lẹ́jọ̀ ti ọ̀un ba bẹ́ wá wò.

¹³ Ẹ́ máa tẹ̀rìba fún gbogbo ìlànà èniyàn nítorí tí Olúwa, ìbá à ẹ́e fún ọ̀ba tàbí fún olórí.

¹⁴ Tàbí fún àwọn baálẹ̀, fún àwọn tí a rán láti ọ̀dọ̀ rẹ́ láti gbẹ̀san lára àwọn tí n ẹ́e búburú, àti fún ìyìn àwọn tí n ẹ́e rere.

15 Ifẹ Olórun sá ni èyí pé, ní rere í ẹ, kí ẹ lè dẹkun ọrọ àìmọkan òmùgò èniyàn.

16 E máa gbé gégé bí ẹni òmìnira, ẹ̀gbọ̀n ẹ ma ẹ lo òmìnira yín láti bo ibi mọ̀lẹ̀; ẹ̀gbọ̀n kí ẹ gbé gégé bí iránsẹ Olórun.

17 E bọ̀wọ̀ fún gbogbo èniyàn, ẹ fẹ àwọn ará, ẹ bẹ̀rù Olórun, ẹ bọ̀wọ̀ fún ọba.

18 Ẹyin ọmọ ọ̀dọ̀, ẹ máa teríba fún àwọn ọ̀gá yín pẹ̀lú ìbẹ̀rù gbogbo, kí í ẹ fún àwọn ẹni rere àti oníwà tútù nìkan, ẹ̀gbọ̀n fún àwọn ọ̀nrọ̀rọ̀ pẹ̀lú.

19 Nítorí pé èyí ní ìgbóríyìn fún, bí èniyàn bá fi ara da ìrora, ìjìyà lònà àìtọ̀, nítorí ọkàn rere sí Olórun.

20 Ẹ̀gbọ̀n ọ̀go kìn ni ó jẹ, nígbà tí ẹ ba ẹ̀ tí a sì lù yín, bí ẹ bá fi sùúrù gbà á? Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí ẹyin bá ń ẹ rere tí ẹ sì ń jìyà, bí ẹ bá fi sùúrù gbà á, ẹyin ní ọ̀pẹ̀ lódò Olórun.

21 Sí èyí ni a pè yín: nítorí Kristi pẹ̀lú jìyà fún un yín, ó fi àpẹ̀rẹ̀ sílẹ̀ fún un yín, kí ẹyin lè máa tọ ipasẹ̀ rẹ̀:

22 “Òun kò dẹ̀sẹ̀ kankan,
bẹ̀ẹ̀ sì nì, a kò rí ẹ̀tàn kan lẹnu rẹ̀.”

23 Ẹni, nígbà tí a kẹ̀gàn rẹ̀, tí kò sì padà kẹ̀gàn; nígbà tí ó jìyà tí kò sì halẹ̀; ẹ̀gbọ̀n ó fi ọ̀ràn rẹ̀ lẹ̀ ẹni tí ń ẹ ìdájò ọ̀dodo lẹ̀wọ̀.

24 Ẹni tí ọ̀un tìkára rẹ̀ fi ara rẹ̀ ru ẹ̀sẹ̀ wa lóri igi àgbélébùú, pé kí àwa lè di òkú sí ẹ̀sẹ̀, kí a sì di ààyè sí ọ̀dodo, nípa ìjìyà ẹni tí ó mú yín láradá.

25 Nítorí tí ẹyin ń ẹ̀sáko lọ bí àgùntàn, ẹ̀gbọ̀n nísinsin yí ẹyin tí padà sí ọ̀dò olùṣọ̀-àgùntàn àti bíṣọ̀bù ọkàn yín.

3

Àwọn aya àti àwọn ọkọ

1 Bẹ̀ẹ̀ gégé, ẹyin aya, ẹ máa teríba fún àwọn ọkọ yín; pé, bí ẹnikẹni ba tilẹ̀ ń ẹ àìgbọ̀ràn sí ọ̀rọ̀ náà, kí a lè jèrè wọn láì sọ̀rọ̀ nípa ìwà àwọn aya wọn.

2 Nígbà tí wọn bá ń wo ìwà rere pẹ̀lú ẹ̀rù yín.

3 Kí ọ̀sọ̀ yín má ẹ jẹ ọ̀sọ̀ ọ̀de, tí irun dídì, àti wúrà lílò, tàbí tí aṣọ̀ wíwọ̀;

4 ẹ̀gbọ̀n kí ó jẹ ẹni tí ó fi ara sin ní ọkàn, nínú ọ̀sọ̀ àìdìbàjẹ̀ tí ẹmí ìrẹ̀lẹ̀ àti ẹmí tútù, èyí tí í ẹ iyebiye níwájú Olórun.

5 Nítorí bá yí ni àwọn obìnrin mímọ̀ ìgbàni pẹ̀lú, tí wọn gbékẹ̀lé Olórun, fi ẹ ara wọn lẹ̀ṣọ̀ṣọ̀, wọn a máa teríba fún àwọn ọkọ wọn.

6 Gégé bí Sara tí gbọ̀ tí Abrahamu, tí ó ń pè é ní olúwa rẹ̀. Ọmọ̀bìnrin ẹni tí ẹyin jẹ, bí ẹyin bá ń ẹ rere, tí ohunkóhun kò sí dẹ̀rùbà yín.

7 Bẹ̀ẹ̀ gégé ẹyin ọkọ, ẹ máa fi ọ̀ye ba àwọn aya yín gbé, ẹ máa fi ọ̀lá fún aya, bí ohun èlò tí kò lágbara, àti pẹ̀lú bí àjùmọ̀jogún oore-ọ̀fẹ̀ iyè; kí àdúrà yín má bà á ní ìdènà.

Jìjìyà fún síse isẹ̀ rere

8 Lákòótan, kí gbogbo yín jẹ onínú kan, ẹ máa bá ara yín kẹ̀dùn, ẹ ní ifẹ̀ ará, ẹ máa ẹ iyónú, ẹ ní ẹmí ìrẹ̀lẹ̀.

9 E má ẹ fi búburú san búburú, tàbí fi èébú san èébú: ẹ̀gbọ̀n kàkà bẹ̀ẹ̀, ẹ máa sùre; nítorí èyí ni a pè yín sí, kí ẹyin lè jogún ìbùkún.

10 Nítorí,

“Ẹni tí yóò bá fẹ̀ iyè,

tí yóò sì rí ọ̀jọ̀ rere,

kí o pa ahọ̀n rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ibi,

àti ètè rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú síso ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn.

11 Kí ó yà kúrò nínú ibi, kí ó sì máa ẹ rere;

kí ó máa wá àlàáfíà, kí ó sì máa lépa rẹ̀.

12 Nítorí ojú Olúwa ń bẹ̀ lára àwọn olódodo,

etí rẹ̀ sí sí sí èbẹ̀ wọ̀n,
 şùgbọ̀n ojú Olúwa korò sí àwọ̀n tí n ẹ̀ se búburú.”

13 Tá ni yóò sí ẹ̀ se yín ní ibi, bí ẹ̀yin bá jẹ̀ onítara sí ohun rere?

14 Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin bá jìyà nítorí òdodo, a ti búkún yín. “È má ẹ̀ se bèrù ihàlẹ̀ wọ̀n, kí ẹ̀ má sí ẹ̀ se kominú.”

15 Şùgbọ̀n ẹ̀ bọ̀wọ̀ fún Kristi bí Olúwa ní ọ̀kàn yín: kí ẹ̀ sí múra tan nígbà gbogbo láti dá olúkúlùkù lóhùn tí n béèrè ìrètí tí o n bẹ̀ nínú yín, şùgbọ̀n pẹ̀lú ọ̀kàn tútù àti ìbẹ̀rù.

16 Kí ẹ̀ máa ni ẹ̀rí ọ̀kàn rere bí wọ̀n ti n sọ̀rọ̀ yín ní ibi, kí ojú lè ti àwọ̀n tí n kẹ̀gàn iwà rere yín nínú Kristi.

17 Nítorí ó sà̀n, bí ó bá jẹ̀ ifẹ̀ Ọ̀lọ̀run, kí ẹ̀ jìyà fún ẹ̀sẹ̀ rere ju fún ẹ̀sẹ̀ búburú lọ.

18 Nítorí tí Kristi pẹ̀lú jìyà lẹ̀ẹ̀kan nítorí ẹ̀şẹ̀ wa, olóòótọ̀ fún àwọ̀n aláìşòótọ̀, kí a lè mú wa dé ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ni tí a pa nínú ara, şùgbọ̀n tí a sọ̀ di ààyè nínú ẹ̀mí.

19 Nínú ẹ̀yí tí ó lọ̀ pẹ̀lú tí ó sí wàásù fún àwọ̀n ẹ̀mí nínú túbú,

20 àwọ̀n tí ó ẹ̀ se aláìgbọ̀ràn nígbà kan, nígbà tí sùúrù Ọ̀lọ̀run dúró pé ní sá à kan ní ojọ̀ Noa, nígbà tí wọ̀n fi kan ọ̀kọ̀ nínú ẹ̀yí tí a gba ọ̀kàn díẹ̀ là nípa omi, ẹ̀yí ni ẹ̀ni méjọ̀.

21 Àpẹ̀pẹ̀ ẹ̀yí ti n gbà yín là nísinsin yìi pẹ̀lú, àni ìtẹ̀bọ̀mi, kí í ẹ̀ se wíwẹ̀ èé́rì ti ara nù, bí kò ẹ̀ se ìdáhùn ẹ̀rí ọ̀kàn rere sí Ọ̀lọ̀run, nípa àjìnde Jesu Kristi.

22 Ẹ̀ni tí ó lọ̀ sí ọ̀run, tí ó sí n bẹ̀ lẹ̀wọ̀ ọ̀tún Ọ̀lọ̀run: pẹ̀lú àwọ̀n angẹ̀li, àwọ̀n aláşẹ̀, àti àwọ̀n alágbára sí teríba lábẹ̀ rẹ̀.

4

Ìgbé ayé fún Ọ̀lọ̀run

1 Njẹ̀ bí Kristi ti jìyà fún wa nípa ti ará, irú kan náà ni kí ẹ̀yin fi hámọ̀ra; nítorí ẹ̀ni tí ó bá ti jìyà nípa ti ara, ó ti bọ̀ lẹ̀wọ̀ ẹ̀şẹ̀.

2 Kí ẹ̀yin má ẹ̀ se fi ìgbà ayé yín iyókù wà nínú ara mọ̀ sí ifẹ̀kúfẹ̀ èniyàn bí kò ẹ̀ se sí ifẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

3 Nítorí ìgbà tí ó ti kojá ti tó fún ẹ̀sẹ̀ ifẹ̀ àwọ̀n aláìkọ̀là, rínrìn nínú iwà wọ̀bià, ifẹ̀kúfẹ̀, ọ̀tí àmupara, ìrède òru, kíkó ẹ̀gbẹ̀ ọ̀mùtí, àti ìbọ̀rìşà tí í ẹ̀ se ohun ìrira.

4 Ẹ̀yí tí ó yà wọ̀n lẹ̀nu pé ẹ̀yin kò ba wọ̀n sùré sínú irú àşẹ̀jù iwà wọ̀bià wọ̀n, tí wọ̀n sí n sọ̀rọ̀ yín ní búburú.

5 Àwọ̀n ẹ̀ni tí yóò jìyìn fún ẹ̀ni tí ó ti múra láti ẹ̀ se ìdájọ̀ alààyè àti òkú.

6 Nítorí ẹ̀yí ní a sá ẹ̀ se wàásù iylnrere fún àwọ̀n òkú, kí a lè ẹ̀ se ìdájọ̀ wọ̀n gẹ̀gẹ̀ bí èniyàn nípa ti ara, şùgbọ̀n kí wọ̀n lè wà láàayè sí Ọ̀lọ̀run nípa tí Ẹ̀mí.

7 Şùgbọ̀n ọ̀pin ohun gbogbo kù sí dẹ̀dẹ̀; nítorí náà kí ẹ̀yin wà ní àirékojá, kí ẹ̀ sí máa sọ̀ra nínú àdúra.

8 Ju gbogbo rẹ̀ lọ, ẹ̀ ní ifẹ̀ tí ó gbóná láàrín ara yín, nítorí ifẹ̀ ni n bo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀şẹ̀ mọ̀lẹ̀.

9 È máa ẹ̀ se ara yín ni àlejò láìsí ìkùnsínú.

10 Bí olúkúlùkù ti rí ẹ̀bùn gbà, bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹ̀ máa ẹ̀ se ipín fún ni rẹ̀ láàrín ara yín, bí ìrìjú rere tí onírúúrú oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

11 Bí ẹ̀nikẹ̀ni ba n sọ̀rọ̀, kí o máa sọ̀ bí ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run, bí ẹ̀nikẹ̀ni bá n ẹ̀ se işẹ̀ ìránşẹ̀, kí ó ẹ̀ se é bí agbára tí Ọ̀lọ̀run fi fún un, kí a lè máa yin Ọ̀lọ̀run lógo ní ohun gbogbo nípa Jesu Kristi, ẹ̀ni tí ọ̀go àti ìjọba wà fún láé àti láéláé. Àmín.

Jìyà fun jìjẹ onígbàgbọ̀

12 Olùfẹ̀, ẹ̀ má ẹ̀ se ka ìdánwò gbígbóná ti n bẹ̀ láàrín yín láti dán yín wò bi ẹ̀ni pé ohun àjẹ̀jì ni ó dé bá yín.

13 Şùgbọ̀n níwọ̀n bí ẹ̀yin tí jẹ̀ alábápín iyà Kristi, ẹ̀ máa yò, kí ẹ̀yin lè yọ̀ ayọ̀ púpọ̀ nígbà tí a bá fi ọ̀go rẹ̀ hàn.

¹⁴ Bí a bá gàn yín nítorí orúkọ Kristi, ẹni ìbùkún ni yín: nítorí Ẹmí Ògo àti ti Ọlórún bà lé yín.

¹⁵ Şùgbọ̀n ẹ má jẹ kí ẹnikẹni nínú yín jìyà bí apàniyàn, tàbí bí olè, tàbí bí olùşe búburú, tàbí bí ẹni tí ń tojú bọ ọ̀ràn ẹ̀lòmíràn.

¹⁶ Şùgbọ̀n bí ó bá jìyà bí Kristiani kí ojú má şe tí í, şùgbọ̀n kí ó kúkú yin Ọlórún lógo nítorí ti o orúkọ yí.

¹⁷ Nítorí ti ìgbà náà dé, tí ìdájọ̀ yòò bẹ̀rẹ̀ láti ilẹ̀ Ọlórún wá, bí ó bá sì tètè tí ọ̀dọ̀ wa bẹ̀rẹ̀, ìgbẹ̀yìn àwọn tí kò gba ìyìnre Ọlórún yó ha ti rí?

¹⁸ “Bí ó bá şe pé agbára káká ni a fi gba olódodo là, níbo ni aláiwà-bí-Ọlórún àti ẹ̀lẹ̀şẹ̀ yóò yojú sí?”

¹⁹ Nítorí náà, ẹ jẹ kí àwọn tí ń jìyà gégé bí ìfẹ̀ Ọlórún ni şíşe rere, fi ọ̀kàn wọn lè Ẹ̀lẹ̀dàà olóòtító lówó.

5

Sí àwọn alágbà àti àwọn ọ̀dọ̀kùnrin

¹ Àwọn alágbà tí ń bẹ̀ láàrín yín ni mo gbànímọ̀ràn, ẹmi ẹni tí ń şe alágbà bí ẹyin, àti ẹ̀lẹ̀rìí yà Kristi, àti alábápín nínú ọ̀go tí a ó fihàn.

² Ẹ máa tójú agbo Ọlórún tí ń bẹ̀ láàrín yín, ẹ máa bojútó o, kí í şe àfipáşe, bí kò şe tífẹ̀tífẹ̀; kó má sì jẹ̀ fún ẹ̀rè ìjẹ̀kújẹ̀, bí kò şe pẹ̀lú ìpinnu tí ó múra tan.

³ Bẹ̀ẹ̀ ni kí í şe bí ẹni tí ń lo agbára lórí ìjọ̀, şùgbọ̀n kí ẹ şe ara yín ní àpẹ̀pẹ̀ fún agbo.

⁴ Nígbà tí Olórí Olùşọ̀-àgùntàn bá sì fi ara hàn, ẹyin ó gba adé ọ̀go ti kí í sá.

⁵ Bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú, ẹyin ọ̀dọ̀, ẹ teríba fún àwọn alágbà. Àní, gbogbo yín ẹ máa teríba fún ara yín kí ẹ fi ìrèlẹ̀ wọ ara yín ní aşọ̀: nítorí, “Ọlórún kọ ojú ìjà sí àwọn agbéraga, şùgbọ̀n ó ń fi oore-ọ̀fẹ̀ fún àwọn onírèlẹ̀.”

⁶ Nítorí náà, ẹ rẹ ara yin sílẹ̀ lábẹ̀ ọ̀wọ̀ agbára Ọlórún, kí ọ̀un lè gbe yín ga lákokò.

⁷ Ẹ máa kó gbogbo àniyàn yín lé e; nítorí tí ọ̀un ń şe ìtójú yín.

⁸ Ẹ máa wà ni àirékojá, ẹ máa şóra; nítorí ẹ̀şù ọ̀tá yín, bí i kinniún tí ń ké ramúramù, ó ń rìn káàkiri, ó ń wa ẹni tí yóò pajẹ̀.

⁹ Ẹ kọ ojú ìjà sí i pẹ̀lú ìdúró şinşin nínú ìgbàgbọ̀, bí ẹyin ti mọ̀ pé yà kan náà ni àwọn ará yín tí ń bẹ̀ nínú ayé ń jẹ̀.

¹⁰ Ọlórún oore-ọ̀fẹ̀ gbogbo, tí ó ti pè yín sínú ọ̀go rẹ̀ tí kò nípèkun nínú Kristi Jesu, nígbà tí ẹyin bá ti jìyà díẹ̀, ọ̀un tikára rẹ̀, yóò sì şe yín ní àşepé, yóò fi ẹ̀şẹ̀ yín múlẹ̀, yóò fún yín lágbára, yóò fi ìdí yín kalẹ̀.

¹¹ Tìrẹ̀ ni ọ̀go àti agbára tí tí láé. Àmín.

Àwọn ikíni ikẹyin

¹² Nítorí Sila, arákùnrin wa olóòtító gégé bí mo ti kà á sí, ni mo kọ̀wé kúkú sí i yín, tí mo ń gbà yín níyànjú, tí mo sì ń jẹ̀rìí pé, ẹyí ni ọ̀títọ̀ oore-ọ̀fẹ̀ Ọlórún: ẹ dúró şinşin nínú rẹ̀.

¹³ Ìjọ̀ tí ń bẹ̀ ní Babeli, tí a yàn, pẹ̀lú kí yín, bẹ̀ẹ̀ sì ni Marku ọ̀mọ̀ mi pẹ̀lú.

¹⁴ Ẹ fi ìfẹ̀nukonu ìfẹ̀ kí ara, yín.

Àlàáfíà fún gbogbo yín tí ẹ wà nínú Kristi.

Ìwé Peteru Keji

¹ Simoni Peteru, ìránṣẹ àti aposteli Jesu Kristi,

Sí àwọn tí ó gba irú iyebiye ìgbàgbọ kan náà pèlú wá nínú òdodo Ọlórún wa àti ti Jesu Kristi Olùgbàlà:

² Kí oore-ọfẹ àti àlàáfà máa bí sí i fún yín nínú ìmọ Ọlórún àti ti Jesu Olúwa wa.

Mímú kí ipè àti yíyàn ẹni dájú

³ Bí agbára rẹ bí Ọlórún ti fún wa ní ohun gbogbo tí a nílò fún ẹ ti iyè àti ti iwà-bí-Ọlórún, nípa ìmọ ẹni tí ó pè wá nípa Ọgo àti iṣeun rẹ.

⁴ Nípa èyí tí ó fi àwọn ilé rẹ tí ó tóbi púpọ tí ó ẹ iyebiye fún wa: pé nípa iwònyí ni kí ẹyin lè di alábápin nínú àbùdá ti Ọlórún, nígbà tí ẹyin bá ti yọ kúrò nínú ìbàjẹ tí ó n bẹ nínú ayé nípa ìfẹkúfẹ.

⁵ Àti nítorí idí èyí, ẹ máa ẹ àṣimi gbogbo, ẹ fi iwà rere kún ìgbàgbọ, àti ìmọ kún iwà rere;

⁶ àti àirékojá kún ìmọ; àti sùúrù kún àirékojá; àti iwà-bí-Ọlórún kún sùúrù.

⁷ Àti ìfẹ ọmọnikẹjì kún iwà-bí-Ọlórún; àti ìfẹni kún ìfẹ ọmọnikẹjì.

⁸ Nítorí bí ẹyin bá ní nṅkan wònyí tí wọn bá sì pọ, wọn kì yòò jẹ kí ẹ ẹ ọlẹ tàbí aláilésó nínú ìmọ Olúwa wa Jesu Kristi.

⁹ Şùgbọn ẹni tí ó bá ẹ aláiní nṅkan wònyí, kò lè ríran ní òkèrè, ó fojú, ó sì ti gbàgbé pé a ti wẹ oun nù kúrò nínú ẹṣẹ rẹ àtijọ.

¹⁰ Nítorí náà, ará ẹ túbọ máa ẹ àṣimi láti sọ ipè àti yíyàn yín di dájúdájú, nítorí bí ẹyin bá n ẹ nṅkan wònyí, ẹyin kì yòò şubú.

¹¹ Nítorí báyii ni a ó pèsè fún yín lópòlópò láti wọ ìjọba ànínpẹkun ti Olúwa àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi.

Àṣotélẹ ti ọrọ Ọlórún

¹² Nítorí náà, èmi ó máa rán yin létí àwọn nṅkan wònyí nígbà gbogbo, bí ó tilẹ jẹ pé ẹyin ti mọ wọn, tí ẹṣẹ yín sì múlẹ nínú òtítọ tí ẹ ní báyii.

¹³ Èmi sì rò pé ó tọ láti máa mú wọn wá sí ìrán tí yín, níwọn ìgbà tí èmi ba n bẹ nínú àgọ ara yí.

¹⁴ Bí èmi ti mọ pé, bíbọ àgọ ara mi yí sílẹ kù sí dèdè, àní, bí Olúwa wa Jesu Kristi ti fihàn mí.

¹⁵ Èmi ó sì máa şaápon pèlú, kí ẹyin lè máa rántí nṅkan wònyí nígbà gbogbo léyìn ikú mi.

¹⁶ Nítorí kì í ẹ bí ẹni tí ó n tọ itàn asán léyìn tí a fi ọgbónkọgbón là sílẹ, nígbà tí àwa sọ fún yín ní ti agbára àti wíwá Jesu Kristi Olúwa, şùgbọn ẹlẹrìí ọlánílá rẹ ni àwa jẹ.

¹⁷ Nítorí tí Ó gba ọlá àti ògo láti òdò Ọlórún Baba, nígbà tí irú ohùn yí fọ sí i láti inú ògo nílá náà wá pé, “Èyí ni àyànfẹ ọmọ mi, ẹni tí inú mi dùn sí gidigidi.”

¹⁸ Àwa pèlú sì gbọ ohun yí tí ó ti ọrun wá nígbà tí àwa wà pèlú rẹ ní orí òkè mímọ náà.

¹⁹ Àwa sì ní ifeşemúlẹ ọrọ àwọn wòlú dunjúdunjú sí i, èyí tí ó yẹ kí ẹ kiyèsi gégé bí fitílà tó n mólẹ níbi tí òkùnkùn gbé wà, tí tí ilẹ yòò fi mọ, tí ìràwò òwúrò yòò sì yọ lókàn yín.

²⁰ Ju gbogbo rẹ lọ, kí ẹ ní òye yí pé kò sí àṣotélẹ ìwé mímọ kankan tí ó wáyé nípa ìtumọ wòlú fún rara rẹ.

²¹ Nítorí àṣotélẹ kan kò ti ipá ìfẹ ènyàn wá rí; şùgbọn àwọn ènyàn n sọrọ láti òdò Ọlórún bí a ti n darí wọn láti ọwọ Ẹmí Mímọ wá.

2

Àwọn olùkọni èké àti iparun wọn

¹ Sùgbọ̀n àwọn wòlì èké wà láàrín àwọn ènìyàn nàà pẹ̀lú, gégé bí àwọn olùkọni èké yóò ti wà láàrín yín. Wọn yóò yọ̀ kẹ̀lẹ̀ mú ẹ̀kọ̀ òdì àti ẹ̀gbé tọ̀ yín wa, àní tí yóò sẹ̀ Olúwa tí ó rà wọn padà, wọn ó sì mú iparun ti o yára kánkán wá sórí ara wọn.

² Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni yóò si máa tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà ìtìjù wọn, tí wọn yóò sì mú kí ọ̀nà òtítọ̀ di ìsọ̀rọ̀-òdì sí.

³ Nínú ìwà wọ̀bià wọn, àwọn ẹ̀lẹ̀kọ̀dọ̀ òdì wọ̀nyí yóò máa rẹ̀ ẹ̀ yín jẹ̀ nípa ìtàn asán. Ìdájọ̀ ẹ̀ni tí kò falẹ̀ láti ìgbà yíí wá àti iparun wọn tí kò sí tòògbé.

⁴ Nítorí pé bi Ọ̀lọ̀run kò bá dá àwọn angẹ̀li si nígbà tí wọn sẹ̀, sùgbọ̀n ti ó sọ̀ wọn sí ìsàlẹ̀ ọ̀run àpáàdì tí ó sì fi wọn sínú ọ̀gbun òkùnkùn biribiri nínú ifipamọ̀ títí dé ìdájọ̀.

⁵ Bí ọ̀un kò si dá ayé ìgbààni sí, nígbà tí ó mú ìkún omi wá sórí ayé àwọn aláìwà-bí-Ọ̀lọ̀run, sùgbọ̀n ó pa Noa mọ̀, oníwàásù òdodo, pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ méje mìíràn.

⁶ Tí ó sọ̀ àwọn ìlú Sodomu àti Gomorra di eérú, nígbà tí ó fi iparun pátápátá dá wọn lẹ̀bi, tí ó fi wọn sẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ fún àwọn tí yóò jẹ̀ aláìwà-bí-Ọ̀lọ̀run.

⁷ Tí ó sì yọ̀ Lọ̀ti olóòtítọ̀ ènìyàn, ẹ̀ni tí ìwà ẹ̀gbìn àwọn ènìyàn láìlọ̀fin bà nínú jẹ̀;

⁸ (nítorí ọ̀kùnrin olóòtítọ̀ nàà bí ó ti n gbé àárín wọn, tí ó n rí, tí ó sì n gbọ̀, lójoojúmọ̀ ni ìwà búburú wọn n bá ọ̀kàn òtítọ̀ rẹ̀ jẹ̀).

⁹ Bí ó bá rí bẹ̀ẹ̀, Olúwa mọ̀ bí a tí n yọ̀ àwọn ẹ̀ni ìwà-bí-Ọ̀lọ̀run kúrò nínú ìdánwò àti bí a tí n pa àwọn aláìsòótọ̀ mo fún ọ̀jọ̀ ìdájọ̀ nígbà tí wọn yóò tẹ̀síwájú nínú ìjìyà ẹ̀sẹ̀ wọn.

¹⁰ Sùgbọ̀n pàápàá àwọn tí ó n tọ̀ ẹ̀ran-ara léyìn nínú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ ìwà eérí, tí wọn sì n gan àwọn ìjòyè.

Àwọn ọ̀dájú àti agbéraga, wọn kò bẹ̀rù láti sọ̀rọ̀ ẹ̀gàn sí àwọn ẹ̀ni ọ̀go.

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn angẹ̀li bí wọn ti pọ̀ ní agbára àti ipá tó o nì, wọn kò dá wọn léjọ̀ ẹ̀gàn níwájú Olúwa.

¹² Sùgbọ̀n àwọn wọ̀nyí, bí ẹ̀ranko ìgbó tí kò ní èrò, ẹ̀ranko sá á tí a dá láti máa mú pa, wọn n sọ̀rọ̀ ẹ̀gàn nínú ọ̀rọ̀ tí kò yé wọn, a ó pa wọn run pátápátá nínú ìbàjẹ̀ ara wọn.

¹³ Wọn yóò gba ibi padà bí ibi tí wọn ti sẹ̀. Ọ̀ye ìgbafẹ̀ tí wọn ní láti máa jẹ̀ adùn ayé. Wọn jẹ̀ àbàwọn àti àbùkù, wọn n jayé nínú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ wọn nígbà tí wọn bá n jẹ̀ àsẹ̀ pẹ̀lú yín.

¹⁴ Ọ̀jú wọn kún fún panśágà, wọn kò sì dẹ̀kun ẹ̀sẹ̀ dídá; wọn n tan àwọn tí ọ̀kàn kò fi ẹ̀sẹ̀ múlẹ̀ jẹ̀; àwọn tí wọn ní ọ̀kàn tí ó ti yege nínú wọ̀bià, ọ̀mọ̀ ẹ̀gún ni wọn.

¹⁵ Wọn kọ̀ ọ̀nà tí ó tọ̀ sílẹ̀, wọn sì sàko lọ, wọn tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà Balaamu ọ̀mọ̀ Beori, ẹ̀ni tó fẹ̀ràn èrè àìsòdodo.

¹⁶ Sùgbọ̀n a bá a wí nítorí ìrẹ̀kojá rẹ̀, odi kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ fi ohùn ènìyàn sọ̀rọ̀, ó sì fi ọ̀pin sí ìsìwèrè wòlì nàà.

¹⁷ Àwọn wọ̀nyí ni kànga tí kò ní omi, ìkùùkuu tí ẹ̀fúùfú n gbá kiri; àwọn ẹ̀ni tí a pa òkùnkùn biribiri mọ̀ dè títí láé.

¹⁸ Nítorí ìgbà tí wọn bá n sọ̀rọ̀ ìhàlẹ̀ asán, nínú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ ara, wọn a máa tan àwọn tí wọn fẹ̀rẹ̀ má tí ì bọ̀ tán kúrò lówọ̀ àwọn tí wọn wà nínú ìṣìnà.

¹⁹ Wọn a máa sẹ̀ ìlérí òmìnira fún wọn, nígbà tí àwọn pàápàá jẹ̀ ẹ̀rú ìdìbàjẹ̀; nítorí ènìyàn tí di ẹ̀rú ohunkóhun tí ó bá sẹ̀ ọ̀gá rẹ̀.

²⁰ Léyìn tí wọn bá ti yọ̀ tán kúrò nínú eérí ayé nípa mímọ̀ Olúwa àti Olùgbàlà wá Jesu Kristi, bí wọn bá sì tún fi ara kó o, tí a sì sẹ̀gun wọn, ìgbẹ̀yìn wọn a burú jú ti ìṣáájú lọ.

²¹ Nítorí ìbá sà̀n fún wọn, kí wọn má mọ̀ ọ̀nà òdodo, jù pé léyìn tí wọn mọ̀ ọ̀nà tán, kí wọn yípadà kúrò nínú ọ̀fin mímọ̀ tí a fi fún wọn.

²² Ọ̀we òtítọ̀ nàà sẹ̀ sí wọn lára, “Ajá tún padà sí eèbì ara rẹ̀; àti ẹ̀lẹ̀dẹ̀ tí a ti wẹ̀mọ̀ tún padà n yíraá nínú ẹ̀rọ̀fọ̀.”

3

Ojọ Olúwa

¹ Olùfẹ́, èyí ni ìwé kejì tí mo n kọ sí yín, nínú méjèjèlì náà ni èmi n ru èrò inú yín sókè nípa rírán yín létí;

² kí èyin lè máa rántí ọ̀rọ̀ tí a ti ẹnu àwọn wòlú mímọ̀ sọ ọ́ájú, àti ọ̀fin Olúwa àti Olùgbàlà wa láti ọ̀dọ̀ àwọn aposteli yín.

³ Kí ẹ kọ̀ mọ̀ èyí pé, nígbà ojọ̀ ikẹyìn, àwọn ẹ̀lẹ̀gàn yòò dé pẹ̀lú ẹ̀gàn wọn. Wọn ó máa rìn nípa ifẹ̀ ara wọn.

⁴ Wọn ó sì máa wí pé, “Níbo ni ilé́rì wíwà rẹ̀ gbé wà? Láti ìgbà tí àwọn baba ti sùn, ohun gbogbo n lẹ̀ bí wọn ti wà rí láti ìgbà ojọ̀ yìí wá.”

⁵ Nítorí èyí ni wọn mọ̀ ọ̀n mọ̀ ẹ̀ àifẹ́ ẹ̀ mọ̀ pé nípa ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run ni àwọn ọ̀run ti wà láti ìgbà àtijọ̀ àti tí ilẹ̀ yorí jáde nínú omi, tí ó sì dúró nínú omi.

⁶ Nípa èyí tí omi bo ayé tí ó wà nígbà náà tí ó sì ẹ̀gbé.

⁷ Ẹ̀gbẹ̀n àwọn ọ̀run àti ayé, tí ó n bẹ̀ nísinsin yìí, nípa ọ̀rọ̀ kan náà ni ó ti tò jọ̀ bí ọ̀súra fún iná, a pa wọn mọ̀ de ojọ̀ idájọ̀ àti iparun àwọn aláiwà-bí-Ọ̀lọ̀run.

⁸ Ẹ̀gbẹ̀n, olùfẹ́, ẹ̀ má ẹ̀ gbàgbé ohun kan yìí, pé ojọ̀ kan lẹ́dọ̀ Olúwa bí ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀dún ni ó rí, àti ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀dún bí ojọ̀ kan.

⁹ Olúwa kò fi ilé́rì rẹ̀ jáfara, bí àwọn ẹ̀lòmíràn ti ka ijáfara sí; ẹ̀gbẹ̀n ó n mú sùúrù fún yín nítorí kò fẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni ẹ̀gbé, bí kò ẹ̀ kí gbogbo ènìyàn wá sí ìrònúpìwàdà.

¹⁰ Ẹ̀gbẹ̀n ojọ̀ Olúwa n bọ̀ wá bí olẹ̀ ní ọ̀ru; nínú èyí tí àwọn ọ̀run yòò kọ́já lọ̀ pẹ̀lú ariwo nlá, àti àwọn ìmọ̀lẹ̀ ojú ọ̀run yòò sì ti inú ooru gbígbóná gidigidi di yíyọ̀, ayé àti àwọn isẹ́ tí ó wà nínú rẹ̀ yòò sì jóná túútúú.

¹¹ Njẹ̀ bí gbogbo ǹnkan wònyí yòò ti yọ̀ bẹ̀, irú ènìyàn wo ni èyin ibá jẹ̀ nínú iwà mímọ̀ gbogbo àti iwà-bí-Ọ̀lọ̀run.

¹² Kí ẹ̀ máa retí, kí ẹ̀ sì máa múra girí de dídé ojọ̀ Ọ̀lọ̀run, nítorí èyí tí àwọn ọ̀run yòò gbiná, tí wọn yòò di yíyọ̀, tí àwọn ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ yòò sì ti inú ooru gbígbóná gidigidi di yíyọ̀.

¹³ Ẹ̀gbẹ̀n gégé bí ilé́rì rẹ̀, àwa n retí àwọn ọ̀run tuntun àti ayé títún nínú èyí tí ọ̀dodo n gbé.

¹⁴ Nítorí náà, olùfẹ́, bí èyin ti n retí irú ǹnkan wònyí, ẹ̀ múra girí, kí a lè bá yín ní àlàáfíà ní àlábàwọn, àti ní àlábùkù lójú rẹ̀.

¹⁵ Kí ẹ̀ sì máa kà á sí pé, sùúrù Olúwa wa ìgbàlà ni; bí Paulu pẹ̀lú arákùnrin wa olùfẹ́, ti kòwé sí yín gégé bí ọ̀gbọ̀n tí a fi fún un.

¹⁶ Bí ó tí n sọ̀rọ̀ ǹnkan wònyí pẹ̀lú nínú ìwé rẹ̀ gbogbo nínú èyí ti ohun m̀íràn sọ̀rọ̀ láti yé ni gbé wà, èyí ti àwọn ọ̀pẹ̀ àti àwọn aláidúró nìbìkan n lo, bí wọn ti n lo ìwé mímọ̀ iyókù, sí iparun ara wọn.

¹⁷ Nítorí náà èyin olùfẹ́, bí èyin ti mọ̀ ǹnkan wònyí tẹ̀lẹ̀, ẹ̀ máa kíyèsára, kí a má ba à fi isìnà àwọn ènìyàn búburú fà yín lọ̀, kí ẹ̀ sì ẹ̀bú kúrò ní idúró ẹ̀sinsin yín.

¹⁸ Ẹ̀gbẹ̀n ẹ̀ máa dàgbà nínú oore-ọ̀fẹ́ àti nínú ìmọ̀ Olúwa àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi.

Ẹ̀ni tí ọ̀go wà fún nísinsin yìí àti títí láé! Àmín.

Ìwé Johanu Kìn-ín-ní

Ọrọ̀ Ìyè

¹ Èyí tí ó wà láti àtètèkòṣe, tí àwa ti gbọ, tí àwa ti fi ojú wa rí, tí àwa sì ti tejúmọ, tí ọwọ wa sì ti dì mú; èyí tí a kéde; ní ti ọrọ̀ iyè;

² iyè náà sì ti farahàn, àwa sì ti rí i, àwa sì n jẹríí, àwa sì n sọ ti iyè ànípèkun náà fún yín, tí ó ti n bẹ lódọ Baba, tí ó sì farahàn fún wa.

³ Àwa n sọ fún yín, èyí tí àwa ti rí, tí àwa sì ti gbọ, kí èyin pèlú kí ó lè ní idàpọ pèlú wa. Nítòótọ idàpọ wa sì n bẹ pèlú Baba àti pèlú ọmọ rẹ, Jesu Kristi.

⁴ Àwa sì kọwé nńkan wọnyí sí yín, kí ayọ yín kí ó lè di kíkún.

Rín nínú ìmọ̀lẹ̀

⁵ Èyí sì ni isẹ tí àwa ti gbọ lẹnu rẹ, tí àwa sì n jẹ fún yín pé, ìmọ̀lẹ̀ ni Ọlọrun; ní ọdọ rẹ kò sì òkùnkùn rárá.

⁶ Bí àwa bá wí pé àwa ní idàpọ pèlú rẹ, tí àwa sì n rìn nínú òkùnkùn, àwa n ṣeké, àwa kò sì gbé nínú òtítọ.

⁷ Sùgbọn bí àwa bá n rìn nínú ìmọ̀lẹ̀, gégé bí òun ti n wà nínú ìmọ̀lẹ̀, àwa ní idàpọ pèlú ara wa, àti pé èjẹ Jesu Kristi, Ọmọ rẹ, wẹ wá nù kúrò nínú èṣe gbogbo.

⁸ Bí àwa bá wí pé àwa kò ní èṣe, àwa n tan ara wa jẹ, òtítọ kan kò sì sí nínú wa.

⁹ Bí àwa bá jẹwọ èṣe wa, olóótítọ àti olódodo ni òun láti dári èṣe wa jì wá, àti láti wẹ wá nù kúrò nínú àìṣòdodo gbogbo.

¹⁰ Bí àwa bá wí pé àwa kò dẹṣe, àwa mú un ní èké, ọrọ̀ rẹ kò sì sí nínú wa.

2

¹ Èyin ọmọ mi ọwọn, mo kọ iwé nńkan wọnyí sí yín, kí èyin má bà á dẹṣe. Sùgbọn bí ẹnìkẹni bá sì dẹṣe, àwa ni alágbàwí lódọ Baba: Jesu Kristi, olódodo nńkan.

² Òun sì ní ètùtù fún èṣe wa, kì í tilẹ ṣe fún tiwa nńkan sùgbọn fún èṣe gbogbo aráyé.

³ Àwa mò pé àwa ti wá mò ọn, bí àwa bá n pa òfin rẹ mò.

⁴ Ẹni tí ó bá wí pé, “Èmi mò ọn,” tí kò sì pa òfin rẹ mò, èké ni, òtítọ kò sì sí nínú rẹ.

⁵ Sùgbọn ẹnìkẹni tí ó bá n pa òfin rẹ mò, lára rẹ ni a gbé mú ifẹ Ọlọrun pé nítòótọ. Nípa èyí ni àwa mò pé àwa n wà nínú rẹ.

⁶ Ẹnikẹni tí ó bá wí pé òun n gbé inú rẹ, òun náà pèlú sì yẹ láti máa rìn gégé bí Jesu ti rìn.

⁷ Èyin olùfẹ ọwọn, kì í ṣe òfin tuntun ni mo n kọwé rẹ sí yín sùgbọn òfin àtijọ, èyí tí èyin tí gbọ ní àtètèkòṣe. Òfin àtijọ ni ọrọ̀ náà tí èyin tí gbọ.

⁸ Pèlúpèlú, òfin tuntun ni mo n kọwé rẹ sí yín; èyí tí í ṣe òtítọ nínú rẹ àti nínú yín, nítorí òkùnkùn n kọjá lọ, ìmọ̀lẹ̀ òtítọ sì tí n tàn.

⁹ Ẹni tí ó bá sì wí pé òun n wà nínú ìmọ̀lẹ̀, tí ó sì kóríira arákùnrin rẹ sì n bẹ nínú òkùnkùn.

¹⁰ Ẹni tí ó ba fẹràn arákùnrin rẹ, ó n gbé inú ìmọ̀lẹ̀, kò sì sí ohun ikòṣe kan nínú rẹ.

¹¹ Sùgbọn ẹni tí ó bá kóríira arákùnrin rẹ n gbé nínú òkùnkùn, ó sì n rìn nínú òkùnkùn; kò sì mò ibi tí òun n lọ, nítorí tí òkùnkùn tí fọ ọ lójú.

¹² Èmi n kọwé sí yín, èyin ọmọ mi ọwọn,
nítorí tí a darí èṣe yín jì yín nítorí orúko rẹ.

¹³ Èmi n kọwé sí yín, èyin baba,

nítorí tí èyin tí mọ ẹnì tí ó wà ní àtètèkọ̀ṣe,
Èmi n kọ̀wé sí yín, èyin ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin,
nítórí tí èyin tí ẹ̀gun ẹnì ibi náà.

14 Èmi n kọ̀wé sí yín, èyin ọ̀mọ̀dé mi ọ̀wọ̀n,
nítórí èyin tí mọ̀ Baba.
Èmi n kọ̀wé sí yín, èyin baba,
nítórí tí èyin tí mọ̀ ẹnì tí o wà ní àtètèkọ̀ṣe.
Èmi n kọ̀wé sí yín, èyin ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin,
nítórí tí èyin ní agbára,
tí ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run sì n gbé nínú yín,
tí ẹ̀ sí ẹ̀gun ẹnì ibi náà.

E má ẹ̀ fẹ̀ràn ayé

15 E má ẹ̀ fẹ̀ràn ayé tàbí ohunkóhun tí n bẹ̀ nínú ayé. Bí ẹnìkẹ̀ni bá fẹ̀ràn ayé, ifẹ̀ tí Baba kò sí nínú rẹ̀.

16 Nítórí ohun gbogbo tí n bẹ̀ nínú ayé: ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ tí ara, ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ tí ojú, àti ìgbéraga tí ohun tí ó ní àti ohun tí ó ẹ̀ kò wá láti ọ̀dọ̀ Baba bí kò ẹ̀ láti ọ̀wọ̀ ayé.

17 Ayé sì n kojá lọ àti ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ rẹ̀, ẹ̀gun ẹnì tí ó ba n ẹ̀ ifẹ̀ Ọ̀lọ̀run ni yóò wà tí tí láéláé.

Ìkìlọ̀ nípa àwọ̀n aṣòdì sí Kristi

18 Èyin ọ̀mọ̀ mi ọ̀wọ̀n, ìgbà ìkẹ̀yìn ni èyí; bí èyin sì tí gbọ̀ pé aṣòdì sí Kristi n bọ̀ wá, àní nísinsin yìí, púpọ̀ aṣòdì sí Kristi ló n bẹ̀. Nípa èyí ni àwa fi mọ̀ pé ìgbà ìkẹ̀yìn ni èyí.

19 Wọ̀n tí ọ̀dọ̀ wá jáde, ẹ̀gun wọ̀n kì í ẹ̀ ara wa. Nítórí bí wọ̀n bá jẹ̀ ara wa, wọ̀n ìbá bá wa dúró, ẹ̀gun jíjádé lọ wọ̀n fihàn pé gbogbo wọ̀n kì í ẹ̀ ara wa.

20 Ẹ̀gun èyin ní ifòrórọ̀yàn láti ọ̀dọ̀ Èmí Mímọ̀ wá, gbogbo yín sì mọ̀ ọ̀títọ̀.

21 Èmi kò kọ̀wé sí yín nítórí pé èyin kò mọ̀ ọ̀títọ̀, ẹ̀gun nítórí tí èyin mọ̀ ọ̀n, àti pé kò sí èké nínú ọ̀títọ̀.

22 Ta ni èké? Èni tí ó ẹ̀ pé Jesu kì í ẹ̀ Kristi. Eléyìí ni Aṣòdì sí Kristi, ẹnì tí ó ẹ̀ Baba àti Ọ̀mọ̀.

23 Ènikẹ̀ni tí o ba ẹ̀ Ọ̀mọ̀, kò gba Baba; ẹ̀gun ẹnì tí ó ba jẹ̀wọ̀ Ọ̀mọ̀, ó gba Baba pẹ̀lú.

24 Ẹ̀ jẹ̀ kí èyí tí ẹ̀ tí gbọ̀ ní àtètèkọ̀ṣe máa gbé inú yín. Bí èyí tí èyin tí gbọ̀ ní àtètèkọ̀ṣe bá n gbé inú yín, èyin ó sì dúró nínú Ọ̀mọ̀ àti nínú Baba.

25 Èyí sì ni ìlẹ̀rì náà tí ó tí ẹ̀ fún wa, àní ìyè àìnípẹ̀kun.

26 Nnkan wọ̀nyí ni mọ̀ kọ̀wé sí yín ní tí àwọ̀n tí wọ̀n fẹ̀ ẹ̀ mú yín sìnà.

27 Ẹ̀gun ní tí ifòrórọ̀yàn tí èyín gba lẹ̀wọ̀ rẹ̀ sì n gbé inú yín, èyin kò tún nílò pé kí ẹnìkan kọ̀ yín. Ẹ̀gun bí ifòrórọ̀yàn náà tí n kọ̀ yín ní ohun gbogbo tí ó jẹ̀ ọ̀títọ̀, tí kì í sì í ẹ̀ èké, àní gẹ̀gẹ̀ bí ó sì tí kọ̀ yín, ẹ̀ máa gbé inú rẹ̀.

Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run

28 Àti nísinsin yìí, èyin ọ̀mọ̀ mi ọ̀wọ̀n, ẹ̀ máa gbé inú rẹ̀, pé nígbà tí ọ̀n ó bá farahàn, kí a lè ní ìgbọ̀yà níwájú rẹ̀, kí ojú má sì tí wá níwájú rẹ̀ ní ìgbà wíwá rẹ̀.

29 Bí èyin ba mọ̀ pé olódodo ni ọ̀n, ẹ̀ mọ̀ pé a bí olúkúlùkù ẹnì tí n ẹ̀ ọ̀dodo nípa rẹ̀.

3

1 E wo irú ifẹ̀ tí Baba fi fẹ̀ wa, tí a fi n pè wá ní ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run; bẹ̀ẹ̀ ni a sá à jẹ̀. Nítórí èyí ni ayé kò ẹ̀ mọ̀ wá, nítórí tí kò mọ̀ ọ̀n.

2 Olùfẹ̀, ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run ni àwa n ẹ̀ nísinsin yìí, a kò ì tí i fihàn bí àwa ó tí rí: àwa mọ̀ pé, nígbà tí ọ̀n ba farahàn, àwa yóò dàbí rẹ̀; nítórí àwa yóò rí i, àní bí ọ̀n tí rí.

³ Olúkúlùkù ẹni tí ó ba sì ní ìrètí yíi nínú rẹ, n wẹ ara rẹ mọ, àní bí òun ti mọ.

⁴ Ẹnikẹni tí ó bá n dẹsẹ, ó n rú òfin pẹlú, nítorí ẹsẹ ni rírú òfin.

⁵ Ẹyin sì mọ pé, òun farahàn láti mu ẹsẹ kúrò; ẹsẹ kò sì sí nínú rẹ.

⁶ Ẹnikẹni tí ó ba n gbé inú rẹ kì í dẹsẹ; ẹnikẹni tí ó bá sì n dẹsẹ kò rí i, bẹẹ ni kò mọ ọn.

⁷ Ẹyin ọmọ mi, ẹ má ẹ jẹ kí ẹnikẹni tàn yín, ẹni tí ó bá n ẹ òdodo, ó jásí olódodo, gégé bí òun tí jẹ olódodo.

⁸ Ẹni tí ó ba n dẹsẹ tí ẹsù ni; nítorí láti àtètèkọsẹ ni ẹsù ti n dẹsẹ. Nítorí ẹyí ni Ọmọ Ọlórún ẹ farahàn, kí ó lè pa iṣẹ ẹsù run.

⁹ Ẹnikẹni tí a ti ipa Ọlórún bí, kì í dẹsẹ; nítorí tí irú rẹ n gbé inú rẹ, kò sì lè dẹsẹ nítorí pé a ti ti ipa Ọlórún bí i.

¹⁰ Nínú ẹyí ni àwọn ọmọ Ọlórún n farahàn, àti àwọn ọmọ ẹsù; ẹnikẹni tí kò ba n ẹ òdodo, àti ẹni tí kò fẹràn arákùnrin rẹ kì í ẹ ti Ọlórún.

Fẹràn ọmọikejì rẹ

¹¹ Nítorí ẹyí ni iṣẹ tí ẹyin tí gbọ ni àtètèkọsẹ, pé ki àwa fẹràn ara wa.

¹² Kì í ẹ bí Kaini, tí í ẹ ẹni búburú, tí o sì pa arákùnrin rẹ. Nítorí kín ni ó sì ẹ pa á? Nítorí tí iṣẹ tirẹ jẹ búburú sùgbọni tí arákùnrin rẹ sì jẹ òdodo.

¹³ Kì ẹnu má ẹ yà yín, ẹyin ará mi, bí ayé bá kóriira yín.

¹⁴ Àwa mọ pé àwa tí rékojá láti inú ikú sínú iyè, nítorí tí àwa fẹràn àwọn ará. Ẹni tí kò ba ni ifẹ, ó n gbé inú ikú.

¹⁵ Ẹnikẹni tí ó ba kóriira arákùnrin rẹ apàniyàn ni, ẹyin sì mọ pé kò sí apàniyàn tí ó ni iyè àinípẹkun láti máa gbé inú rẹ.

¹⁶ Nípa ẹyí ni àwa mọ ifẹ nítorí tí ó fi ẹmí rẹ lélé fún wa, ó sì yẹ kí àwa fi ẹmí wa lélé fún àwọn ará.

¹⁷ Sùgbọni ẹni tí ó bá ni ohun ìní ayé, tí ó sì ri arákùnrin rẹ tí ó ẹ aláìní, tí ó sì sé ilẹkùn iyónú rẹ mọ ọn, báwo ni ifẹ Ọlórún ẹ n gbé inú rẹ?

¹⁸ Ẹyin ọmọ mi, ẹ má ẹ jẹ kí a fi ọrọ tàbí ahọn fẹràn, bí kò ẹ ni iṣẹ àti ní òtítọ.

¹⁹ Àti nípa ẹyí ni àwa ó mọ pé àwa jẹ ti òtítọ, àti pé àwa ó sì fi ọkàn ara wa balẹ níwájú rẹ.

²⁰ Nínú ohunkóhun tí ọkàn wa bá n dá wa lẹbi; nítorí pé Ọlórún tóbi ju ọkàn wa lọ, ó sì mọ ohun gbogbo.

²¹ Olùfẹ, bí ọkàn wa kò bá dá wa lẹbi, n jẹ àwa ni ìgboya níwájú Ọlórún?

²² Àti ohunkóhun tí àwa bá béèrè, ni àwa n rí gbà lódò rẹ, nítorí tí àwa n pa òfin rẹ mọ, àwa sì n ẹ àwọn nńkan tí ó dára lójú rẹ.

²³ Ẹyí sì ni òfin rẹ, pé kí àwa gba orúkọ Jesu Kristi Ọmọ rẹ gbọ, kí a sì fẹràn ara wá gégé bí ó tí fi òfin fún wa.

²⁴ Ẹni tí ó bá sì pa òfin rẹ mọ n gbé inú rẹ, àti òun nínú rẹ. Àti nípa ẹyí ni àwa mọ pé ó n gbé inú wa, nípa Ẹmí tí ó fi fún wa.

4

Ẹ dán àwọn ẹmí wò

¹ Olùfẹ, ẹ má ẹ gba gbogbo ẹmí gbọ, sùgbọni ẹ dán àwọn ẹmí wò bí wọn ba n ẹ tí Ọlórún, nítorí àwọn wòlùlù éké púpọ tí jáde lọ sínú ayé.

² Ẹyí ni ẹ ó fi mọ Ẹmí Ọlórún. Gbogbo ẹmí tí ó ba jẹwọ pé, Jesu Kristi wá nínú ara, ti Ọlórún ni.

³ Gbogbo ẹmí tí kò si jẹwọ pé Jesu Kristi wà nínú ara, kì í ẹ tí Ọlórún, ẹyí sì ni ẹmí aṣòdì sí Kristi náà, tí ẹyin ti gbọ pé ó n bọ, àti nísinsin yíi ó sì tí de sínú ayé.

⁴ Èyin ọmọ mi, ti Ọlọrun ni yín, èyin sì tí ẹ̀gun wọ̀n, nítorí ẹ̀ni tí ń bẹ̀ nínú yin tóbi jú ẹ̀ni tí ń bẹ̀ nínú ayé lọ.

⁵ Tí ayé ni wọ̀n, nítorí náà ni wọ̀n ẹ̀ ń sọ̀rọ̀ bí ẹ̀ni ti ayé, ayé sì ń gbọ̀ tí wọ̀n.

⁶ Tí Ọlọrun ni àwa: ẹ̀ni tí ó bá mọ Ọlọrun, ó ń gbọ̀ tiwa; ẹ̀ni tí kì í ẹ̀ ti Ọlọrun kò ni gbọ̀ ti wa. Nípa èyí ni àwa mọ ẹ̀mí òtítọ̀, àti ẹ̀mí èké.

Ìfẹ Ọlọrun àti ti àwa

⁷ Olùfẹ̀, ẹ̀ jẹ́ kí a fẹ̀ràn ara wa, nítorí ifẹ̀ ti ọ̀dọ Ọlọrun wá; àti gbogbo ẹ̀ni tí ó bá ní ifẹ̀, a bí i nípa ti Ọlọrun, ó sì mọ Ọlọrun.

⁸ Ẹ̀ni tí kò bá ní ifẹ̀ kò mọ Ọlọrun: nítorí pé ifẹ̀ ni Ọlọrun.

⁹ Nípa èyí ni a gbé fi ifẹ̀ Ọlọrun hàn nínú wa, nítorí tí Ọlọrun rán ọmọ bíbí rẹ̀ nìkan soṣò sì ayé, kí àwa lè yè nípasẹ̀ rẹ̀.

¹⁰ Nínú èyí ni ifẹ̀ wà, kí í ẹ̀ pé àwa fẹ̀ Ọlọrun, sùgbọ̀n ọ̀n fẹ̀ wá, ó sì rán Ọmọ rẹ̀ láti jẹ̀ ètùtù fún ẹ̀sẹ̀ wa.

¹¹ Olùfẹ̀, bí Ọlọrun bá fẹ̀ wa báyii, ó yẹ́ kí a fẹ̀ràn ara wa pèlú.

¹² Ẹ̀nikẹ̀ni kò ri Ọlọrun nígbà kan rí. Bí àwa bá fẹ̀ràn ara wa, Ọlọrun ń gbé inú wa, a sì mú ifẹ̀ rẹ̀ pé nínú wa.

¹³ Nípa èyí ni àwa mọ pé àwa ń gbé inú rẹ̀, àti Ọ̀n nínú wa, nítorí tí ó ti fi Ẹ̀mí rẹ̀ fún wa.

¹⁴ Àwa tí rí, a sì jẹ̀rìí pé Baba rán Ọmọ rẹ̀ láti jẹ̀ Olùgbàlà fún aráyé.

¹⁵ Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀wọ̀ pé Jesu Ọmọ Ọlọrun ni, Ọlọrun ń gbé inú rẹ̀, àti ọ̀n nínú Ọlọrun.

¹⁶ Báyii ni àwa mọ, tí a sì gba ifẹ̀ tí Ọlọrun ní sí wa gbọ̀.

Ifẹ̀ ni Ọlọrun; ẹ̀ni tí ó bá sì ń gbé inú ifẹ̀, ó ń gbé inú Ọlọrun, àti Ọlọrun nínú rẹ̀.

¹⁷ Nínú èyí ni a mú ifẹ̀ tí ó wà nínú wa pé, kí àwa bà á lè ni ìgbọ̀yà ní ọ̀jọ̀ ìdájọ̀: nítorí pé bí ọ̀n tí rí, bẹ̀ ẹ̀ni àwa sì rí ni ayé yí.

¹⁸ Ìbẹ̀rù kò sí nínú ifẹ̀; sùgbọ̀n ifẹ̀ tí ó pé ń lé ìbẹ̀rù jáde; nítorí tí ìbẹ̀rù ni ìyà nínú. Ẹ̀ni tí ó bẹ̀rù kò pé nínú ifẹ̀.

¹⁹ Àwa fẹ̀ràn rẹ̀ nítorí ọ̀n ni ó kọ fẹ̀ràn wa.

²⁰ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá wí pé, “Èmi fẹ̀ràn Ọlọrun,” tí ó sì kóríra arákùnrin rẹ̀, èké ni: nítorí ẹ̀ni tí kò fẹ̀ràn arákùnrin rẹ̀ tí ó rí, báwo ni yóò tí ẹ̀ lè fẹ̀ràn Ọlọrun tí ọ̀n kò rí?

²¹ Ọ̀fin yí ni àwa sì rí gbà láti ọ̀wọ̀ rẹ̀ wá, pé ẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ràn Ọlọrun kí ó fẹ̀ràn arákùnrin rẹ̀ pèlú.

5

Ìgbàgbọ̀ nínú Ọmọ Ọlọrun

¹ Olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó bá gbàgbọ̀ pé Jesu ni Kristi, a bí i nípa ti Ọlọrun: àti olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó fẹ̀ràn. Ẹ̀ni tí ó bi ni, ó fẹ̀ràn ẹ̀ni tí a bí nípasẹ̀ rẹ̀ pèlú.

² Nípa èyí ni àwa mọ pé àwa fẹ̀ràn àwọ̀n ọmọ Ọlọrun, nígbà tí a bá fẹ̀ràn Ọlọrun, tí a sì ní pa ọ̀fin rẹ̀ mọ.

³ Nítorí èyí ni ifẹ̀ Ọlọrun, pé kí àwa pa ọ̀fin rẹ̀ mọ: ọ̀fin rẹ̀ kò sì nira,

⁴ nítorí olúkúlùkù ẹ̀ni tí a bí nípa tí Ọlọrun, ó ẹ̀gun ayé. Èyí sì ni ìṣẹ̀gun tí ó ẹ̀gun ayé, àní ìgbàgbọ̀ wa.

⁵ Ta ni ẹ̀ni tí ó ẹ̀gun ayé, bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí ó gbàgbọ̀ pé Ọmọ Ọlọrun ni Jesu jẹ?

⁶ Èyí ni ẹ̀ni tí ó wá nípa omi àti ẹ̀jẹ̀, Jesu Kristi, kí í ẹ̀ nípa omi nìkan, bí kò ẹ̀ nípa omi àti ẹ̀jẹ̀. Àti pé Ẹ̀mí ni ó sì ń jẹ̀rìí, nítorí pé òtítọ̀ ni Ẹ̀mí.

⁷ Nítorí pé àwọ̀n mètá ni ó ń jẹ̀rìí.

⁸ Ẹ̀mí, omi, àti ẹ̀jẹ̀: àwọ̀n mètẹ̀tẹ̀ta sì wà ni ìṣọ̀kan.

⁹ Bí àwa ba n gba ẹ̀rí ènìyàn, ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run tóbi jù: nítorí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run ni ẹ̀yí pé, Ó tí jẹ̀rìí ní ti Ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Ẹ̀ni tí ó bá gba Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run gbọ̀, ó ni ẹ̀rí nínú ara rẹ̀; ẹ̀ni tí kò bá gba Ọ̀lọ̀run gbọ̀, ó ti mú un ni èké; nítorí kò gba ẹ̀rí nàà gbọ̀ tí Ọ̀lọ̀run jẹ̀ ní ti Ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹¹ Ẹ̀rí nàà sì ni ẹ̀yí pé Ọ̀lọ̀run fún wa ní iyè ànìpẹ̀kun, iyè yìí sì n bẹ̀ nínú Ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹² Ẹ̀ni tí ó bá ni Ọ̀mọ̀, ó ni iyè; ẹ̀ni tí kò bá sì ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run, kò ní iyè.

Àwọn àfiyèsí iparí

¹³ Nnkan wònyí ni mo kòwé rẹ̀ sí yín, àní sí ẹ̀yin tí ó gba orúkọ Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run gbọ̀; kí ẹ̀yin lè mò pé ẹ̀yin ní iyè ànìpẹ̀kun, àní fún ẹ̀yin tí ó gba orúkọ Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run gbọ̀.

¹⁴ Ẹ̀yí sì ni ìgboyà tí àwa ní níwájú rẹ̀, pé bí àwa bá béèrè ohunkóhun gégé bí ifẹ̀ rẹ̀, ó n gbọ̀ tí wa.

¹⁵ Bí àwa bá sì mò pé ó n gbọ̀ tí wa, ohunkóhun tí àwa bá béèrè, àwa mò pé àwa rí ìbéèrè tí àwa ti béèrè lódò rẹ̀ gbà.

¹⁶ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá rí arákúnrin rẹ̀ tí n dẹ̀şẹ̀ tí kì í şe sí ikú, òun yóò béèrè, Ọ̀lọ̀run yóò sì fún un ni iyè, àní, fún àwọn tí n dẹ̀şẹ̀ tí kì í şe sí ikú. Ẹ̀şẹ̀ kan n bẹ̀ sì ikú, èmi kò wí pé ki òun gbàdúra fún ẹ̀yí.

¹⁷ Gbogbo àìşòdodo ni ẹ̀şẹ̀, ẹ̀şẹ̀ kan n bẹ̀ tí kì í şe sí ikú.

¹⁸ Àwa mò pé ẹ̀nikẹ̀ni tí a bí nípa ti Ọ̀lọ̀run kì í dẹ̀şẹ̀: şùgbọ̀n ẹ̀ni tí a bí nípa tí Ọ̀lọ̀run a pa ara rẹ̀ mò, ẹ̀ni búburú kò ní lè fowọ̀ kàn án.

¹⁹ Àwa mò pé tí Ọ̀lọ̀run ni wá, àti gbogbo ayé ni ó wà lábẹ̀ agbára ẹ̀ni búburú nàà.

²⁰ Àwa sì mò pé Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run dé, ó sì tí fi òye fún wa, kí àwa lè mò ẹ̀ni tí í şe òtítọ̀, àwa sì n bẹ̀ nínú ẹ̀ni tí í şe òtítọ̀, àní, nínú Ọ̀mọ̀ rẹ̀, Jesu Kristi. Ẹ̀yí ni Ọ̀lọ̀run òtítọ̀, àti iyè ànìpẹ̀kun.

²¹ Ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mi, ẹ̀ pa ara yín mò kúrò nínú òrìşà.

Ìwé Johanu Keji

¹ Alàgbà,

Sì àyànfé obìnrin ọlọlá àti àwọn ọmọ rẹ, àwọn tí mo fẹ ní òtítọ, kì í sì í ẹ èmi nìkan, sùgbọ́n gbogbo àwọn tí ó mọ òtítọ pẹ̀lú;

² nítorí òtítọ tí n gbé inú wa, yóò sì bá wa gbé títí:

³ Oore-ọfẹ, àánú, àti àlàáfíà, láti ọdọ Ọlọrun Baba, àti láti ọdọ Jesu Kristi, Ọmọ Baba, yóò wà pẹ̀lú wa nínú òtítọ àti nínú ifẹ.

⁴ Mo yò gidigidi pé mo rí nínú àwọn ọmọ rẹ tí n rìn nínú òtítọ, gégé bí Baba ti pa àşẹ fún wa.

⁵ Njẹ nísinsin yìí, mo bè ọ, obìnrin ọlọlá, kì í ẹ bí ẹni pé èmi n kòwé òfin tuntun kan sí ọ, bí kò ẹ èyí ti àwa tí ní ní àtètèkọşe, pé kí àwa fẹràn ara wa.

⁶ Èyí sì ni ifẹ, pé, kí àwa máa rin nípa òfin rẹ, èyí ni òfin náà, àní bí ẹ ti gbọ ni àtètèkọşe, pé, kí ẹyin rìn nínú rẹ.

⁷ Nítorí ẹlẹ̀tàn púpọ̀ ti jáde wa sínú ayé, àwọn tí kò jẹwọ̀ pé Jesu Kristi wá nínú ara. Èyí ni ẹlẹ̀tàn àti aşòdì sí Kristi.

⁸ Ẹ kiyèsára yín, kí ẹ má ba à sọ işẹ̀ tí ẹ tí ẹ nù, sùgbọ́n kí ẹyin lè rí èrè kíkún gbà.

⁹ Olúkúlùkù ẹni tí ó bá n rú òfin tí kò si dúró nínú ẹkọ̀ Kristi, kò mọ Ọlọrun. Ẹni tí ó bá dúró nínú ẹkọ̀, òun ni ó mọ Baba àti Ọmọ.

¹⁰ Bí ẹnikẹni bá tọ yín wá, tí kò sì mu ẹkọ̀ yìí wá, ẹ má ẹ gbà á sí ilé, kí ẹ má sì ẹ kí i kú ààbò.

¹¹ Nítorí ẹni tí ó bá kí kú ààbò, ó ní ọwọ̀ nínú işẹ̀ búburú rẹ.

¹² Bí mo tilẹ̀ ní ohun púpọ̀ láti ẹ alábápín pẹ̀lú yín, síbẹ̀ èmi kò fẹ lo ìwé ìkòwé àti jẹlú ìkòwé. Sùgbọ́n èmi ní ìrètí láti tọ yín wá àti láti bá a yín sọrọ̀ lójúkojú, kí ayọ̀ yín bá à le è kún.

¹³ Àwọn ọmọ arábìnrin rẹ àyànfé kí ọ.

Ìwé Johanu Kẹta

¹ Alàgbà,

Sì Gaiusi, olùfẹ, ẹni tí mo fẹ nínú òtítọ.

² Olùfẹ, èmi n gbàdúrà pé nínú ohun gbogbo kí o lè máa dára fún ọ, kí o sì máa wà ni ìlera, àní bí o tí dára fún ọkàn rẹ.

³ Nítorí mo yọ gidigidi, nígbà tí àwọn arákùnrin dé tí wọn sì jẹrù sí iwà òtítọ inú rẹ, àní bí iwọ tí n rìn nínú òtítọ.

⁴ Èmi ni ayọ tí ó tayọ, láti máa gbọ pé, àwọn ọmọ mi n rìn nínú òtítọ.

⁵ Olùfẹ, iwọ n ẹ olòótítọ nínú iṣẹ tí iwọ n ẹ fún àwọn tí n ẹ ará, àti pàápàá fún àwọn tí n ẹ àlejò.

⁶ Tí wọn n jẹrù sí iṣẹ rẹ níwájú ijo, bí iwọ bá n pèsè fún wọn ní ọ̀nà àjò wọn gégé bí ó tí yẹ nínú Ọlórún.

⁷ Nítorí pé, nítorí iṣẹ Kristi ni wọn ẹ jade lo, láigba ohunkóhun lẹwọ àwọn aláìkọlà.

⁸ Nítorí náà, ó yẹ kí àwa fi inú rere gba irú àwọn wònyí, kí àwa lè jẹ alábasìṣẹpọ pẹlú òtítọ.

⁹ Èmi kòwé sí ijo sùgbọ́n Diotirefe, ẹni tí ó fẹ láti jẹ ẹni pàtàkì jùlọ, kò gbà wá.

¹⁰ Nítorí náà bí mo bá dé, èmi yóò mú iṣẹ rẹ tí ó ẹ wá sì ìrántí rẹ, tí ó n sọ ọ̀rọ búburú àti ìsọkúso sí wa, èyí kò sì tún tẹ ẹ lórùn, síbẹ oun fúnra rẹ kò láti gba àwọn ará, àwọn tí ó sì n fẹ gbà wọn, ó n dá wọn lẹkun, ó sì n lé wọn kúrò nínú ijo.

¹¹ Olùfẹ, má ẹ ẹ àfarawé ohun tí í ẹ ibi bí kò ẹ ohun tí ẹ rere. Ẹni tí ó bá n ẹ rere ti Ọlórún ni; ẹni tí ó ba n ẹ búburú kò rí Ọlórún.

¹² Demetriusi ní ẹrì rere lódò gbogbo ènìyàn àti ní ti òtítọ fúnra rẹ pẹlú; nítòótọ, àwa pẹlú sì gba ẹrì rẹ jẹ; ẹyin sì mò pé, òtítọ ni ẹrì wa.

¹³ Èmi ní ohun púpọ láti kọ sínú iwé sí ọ, sùgbọ́n èmi kò fẹ fi kálàmù àti tawada kọ wọn sínú iwé.

¹⁴ Mo ni ìrètí láti rí ọ láipẹ, tí àwa yóò sì sọ̀rọ lójúkojú.

¹⁵ Àlàáfíà fún ọ.

Àwọn ọ̀rẹ wa tó wà níbí kí ọ. Kí àwọn ọ̀rẹ wa tó wà lódò rẹ ní ọ̀kọ̀ọkan.

Ìwé Juda

¹ Juda, ìránṣẹ Jesu Kristi àti arákùnrin Jakọbu,

Sí àwọn tí a pè, olùfẹ nínú Ọlọrun Baba, tí a pamọ fún Jesu Kristi:

² Kí àánú, àlàáfìà àti ìfẹ kí ó máa jẹ tiyín ní ọpọ̀lọpọ.

Èṣẹ àti ìparun àwọn aláìwà-bí-Ọlọrun

³ Èyìn ọ̀rẹ mi tòótọ, bí ó tilẹ jẹ pé èmí ní ìtara láti kọ̀wé sí i yín nípa ìgbàlà tí í ṣe ti gbogbo èniyàn, n kò gbọdọ má kọ̀wé sí yín, kí n sì gbà yín ní ìyànjú láti máa ja fitafita fún ìgbàgbọ, tí a ti fi lé àwọn èniyàn mímọ lówọ ní èṣkan ṣoṣo.

⁴ Nítorí àwọn èniyàn kan n bẹ tí wọn n yọ wólé, àwọn ẹni tí a ti yàn láti ìgbà àtíjọ sí ẹbi yí, àwọn aláìwà-bí-Ọlọrun, tí n yí oore-ọ̀fẹ Ọlọrun wa padà sí wòbìà, tí wọn sì n sẹ Olúwa wa kan ṣoṣo náà, àní, Jesu Kristi Olúwa.

⁵ Nítòótọ, ẹ ti mọ nńkan wọnyí ní èṣkan rí, mo fẹ rán an yín létí pé, léyìn tí Olúwa ti gba àwọn kan là láti ilẹ Ejibiti wá, léyìn náà ni ó run àwọn tí kò gbàgbọ.

⁶ Àti àwọn angeli tí kò tójú ipò ọlá wọn, sùgbọ́n tí wọn fi ipò wọn sílẹ, àwọn tí ó pamọ sínú ẹwọ̀n àìnípẹkun ní isàlẹ̀ òkùnkùn de ìdájọ̀ ọjọ̀ nílá nì.

⁷ Àní bí Sodomu àti Gomorra, àti àwọn ilú agbègbè wọn, ti fi ara wọn fún agbèrè ṣíṣe, tí wọn sì n tẹlẹ ará àjẹ̀jì léyìn, àwọn ni ó fi lélẹ bí àpẹ̀pẹ, àwọn tí ó n jìyà iná àìnípẹkun.

⁸ Bákán náà ni àwọn wọnyí n sọ ara wọn di èérí nínú àlá wọn, wọn n gan ìjòyè, wọn sì n sọ̀rọ̀ búburú sí àwọn ọlọ́lá.

⁹ Sùgbọ́n Mikaeli, olórí àwọn angeli, nígbà tí ó n bá Èṣù jiyàn nítorí òkú Mose, kò sọ ọ̀rọ̀-òdì sí i; sùgbọ́n ó wí pé, “Olúwa bá ọ wí.”

¹⁰ Sùgbọ́n àwọn wọnyí n sọ̀rọ̀-òdì sí ohun gbogbo ti kò yé wọn: sùgbọ́n ohun gbogbo tí wọn mọ nípa èrò ara ni, bí ẹranko tí kò ní iyè, nípasẹ̀ nńkan wọnyí ni wọn di ẹni ìparun.

¹¹ Ègbé ni fún wọn! Nítorí tí wọn ti rìn ní ọ̀nà Kaini, wọn sì fi ìwọra sùré sínú ìṣìnà Balaamu nítorí ère, wọn sẹ̀gbé nínú ìṣòtẹ̀ Kora.

¹² Àwọn wọnyí ní ó jẹ àbàwọn nínú àsẹ̀ ìfẹ̀ yín, nígbà tí wọn n bá yín jẹ àsẹ̀, àwọn olùṣọ̀-àgùntàn ti n bọ ara wọn láìbẹ̀rù. Wọn jẹ̀ ikùùkuu láìrọ̀ ọ̀jò, tí a n ti ọwọ̀ afẹ́fẹ̀ gbá kiri; àwọn igi aláílẹ̀so ní àkókò èso, wọn kú lẹ̀mẹ̀jì, a sì fà wọn tú tìgbò̀ngbò tìgbò̀ngbò.

¹³ Wọn jẹ̀ ìjì lílẹ̀ ti n ru ní ọjọ̀ omi Ọkun, ti n hó ìfófó ìtíjù wọn jáde; alárìnkiri ìràwọ̀, àwọn tí a pa òkùnkùn biribiri mọ̀ dè láéláé.

¹⁴ Àwọn wọnyí pèlú ni Enoku, ẹni keje láti ọ̀dọ̀ Adamu, sọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa wọn pé, “Kíyèsì i, Olúwa n bọ̀ pèlú ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún ní ọ̀nà ẹ̀gbẹ̀rún àwọn èniyàn rẹ̀ mímọ̀,

¹⁵ láti ṣe ìdájọ̀ gbogbo èniyàn, láti dá gbogbo àwọn aláìwà-bí-Ọlọrun lẹ̀bi ní ti gbogbo ìṣẹ̀ àìwà-bí-Ọlọrun wọn, ti wọn ti fi àìwà-bí-Ọlọrun ṣe, àti ní ti gbogbo ọ̀rọ̀ lílẹ̀ tí àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ aláìwà-bí-Ọlọrun ti sọ̀ sí i.”

¹⁶ Àwọn èniyàn wọnyí ní àwọn ti n kùn, àwọn aláròyẹ̀, ti n rìn nípa ìfẹ́kúfẹ́ ara wọn; wọn n gbéraga nípa ara wọn, wọn sì n sàtá àwọn èniyàn mìíràn fún èrè ara wọn.

Ìpè fún idúró ṣinṣin

¹⁷ Sùgbọ́n èyìn olùfẹ, ẹ rántí àwọn ọ̀rọ̀ tí a ti sọ̀ ṣáájú láti ọwọ̀ àwọn aposteli Olúwa wa Jesu Kristi.

¹⁸ Bí wọn ti wí fún yín pé, “Nígbà ìkẹyìn àwọn ẹ̀lẹ̀gàn yóò wà, tí wọn yóò máa rìn gẹ̀gẹ̀ bí

ìfẹkúfẹẹ àìwà-bí-Ọlórún tí ara wọ̀n.”

¹⁹ Àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí ní àwọ̀n ẹ̀ni tí ń ya ara wọ̀n sí ọ̀tò, àwọ̀n ẹ̀ni tí ara, tí wọ̀n kò ní Ẹ̀mí.

²⁰ Şùgbọ̀n ẹ̀yin, olùfẹ́, tí ẹ́ ń gbé ara yín ró lóri ìgbàgbọ́ yín tí ó mọ́ jùlọ́, tí ẹ́ ń gbàdúra nínú Ẹ̀mí Mímọ́.

²¹ Ẹ́ máa pa ara yín mọ́ nínú ìfẹ́ Ọlórún, bí ẹ̀yin tí ń retí àánú Olúwa wa Jesu Kristi tí yóò mú yín dé ìyè ànípẹ̀kun.

²² Ẹ́ máa şàánú fún àwọ̀n tí ń şe iyèméjì.

²³ Ẹ́ máa gba àwọ̀n ẹ̀lòmíràn là, nípa fifá wọ̀n yọ́ kúrò nínú iná; kí ẹ́ sì máa şàánú pẹ̀lú ìbẹ̀rù kí ẹ́ sì kóriíra ẹ̀wù tí ara tí sọ́ dì èé́rì.

Orin ìyìn sí Ọlórún

²⁴ Ẹ́jẹ́ mo fi yín lé ẹ̀ni tí o lè pa yín mọ́ kúrò nínú ìkòşẹ́, tí o sì lè mú yín wá síwájú ọ̀go rẹ́ láílábùkù pẹ̀lú ayọ́ nílá lówọ́—

²⁵ tí Ọlórún ọ̀lọ̀gbọ̀n nìkan şoşo, Olùgbàlà wa, ní ọ̀go àti ọ̀lánílá, ìjọba àti agbára, nípasẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa, kí gbogbo ayé tó wà, nísinsin yìí àti tí tí láé láé! Àmín.

Ìwé Ìfihàn ti Johanu

Ọrọ ìsáájú

¹ Ìfihàn ti Jesu Kristi, tí Ọlọrun fi fún un, láti fihàn fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, ohun tí kò le ṣàìṣe ní lóጊlጊ; ó sì ránṣẹ̀, ó sì fi í hàn láti ọwọ̀ angẹ̀li rẹ̀ wá fún Johanu, ìránṣẹ̀ rẹ̀,
² ẹ̀ni tí ó jẹ̀rìí ohun gbogbo tí ó rí, èyí ì ni ọ̀rọ̀ Ọlọrun, àti ẹ̀rì ti Jesu Kristi.
³ Ẹ̀ni ìbùkún ni ẹ̀ni tí n kà, àti àwọn tí ó n gbọ̀ ọ̀rọ̀ ìṣotẹ̀lẹ̀ yìí, tí ó sì n pa nńkan wọ̀n-ọ̀n-ni tí a kọ̀ sínú rẹ̀ mọ̀, nítorí ìgbà kù sí dẹ̀dẹ̀.

Ọrọ̀ ikíni àti ìyìn

⁴ Johanu,

Sí àwọn ìjọ méje tí n bẹ̀ ní Asia:

Oore-ọ̀fẹ̀ fún yín, àti àlàáfíà, láti ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó n bẹ̀, tí ó sì ti wà, tí ó sì n bọ̀ wá; àti láti ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀mí méje tí n bẹ̀ níwájú ìtẹ̀ rẹ̀;
⁵ àti láti ọ̀dọ̀ Jesu Kristi, ẹ̀lẹ̀rìí olóòtítọ̀, àkóbí nínú àwọn òkú, àti aláṣe àwọn ọ̀ba ayé.

Ẹ̀ni tí ó fẹ̀ wa, ẹ̀ni tí ó gbà wá kúrò lẹ̀wọ̀ ẹ̀ṣe wa nípa ẹ̀jẹ̀ rẹ̀,
⁶ tí ó sì ti fi wá jẹ ọ̀ba àti àlùfáà láti sin Ọlọrun àti Baba rẹ̀; tirẹ̀ ni ògo àti ìjọba láé àti láéláé. Àmín.
⁷ “Kíyèsì i, o n bọ̀ nínú àwọ̀sánmọ̀,
 gbogbo ojú ni yóò sì rí i,
 àti àwọn tí ó gún un ní ọ̀kọ̀ pẹ̀lú”;
 àti gbogbo orílẹ̀-èdè ayé ni
 “yóò sì máa pohùnréré ẹ̀kún nítorí rẹ̀.”
 Bẹ̀ẹ̀ náà ni! Àmín.

⁸ “Èmi ni Alfa àti Omega,” ni Olúwa Ọlọrun wí, “ẹ̀ni tí ó n bẹ̀, tí ó ti wà, tí ó sì n bọ̀ wá, alágbára.”

Ọkan gẹ̀gẹ̀ bí Ọmọ̀ Ènìyàn

⁹ Èmi, Johanu, arákúnrin yín àti alábápín pẹ̀lú yín nínú wàhálà àti ìjọba àti sùúrù tí n bẹ̀ nínú Jesu, wà ní erékúṣù tí a n pè ní Patmo, nítorí ọ̀rọ̀ Ọlọrun, àti nítorí ẹ̀rì Jesu Kristi.
¹⁰ Mo wà nínú Ẹ̀mí ní ọ̀jọ̀ Olúwa, mo sì gbọ̀ ohùn rí lá kan lẹ̀yìn mi, bí ìró ipè,
¹¹ Ó n wí pé, “**Kọ̀ ìwé rẹ̀, ohun tí ìwọ̀ rí, kí ó sí fi ránṣẹ̀ sí àwọn ìjọ méje; sí Efesu, àti sí Smirna, àti sí Pargamu, àti sí Tiatira, àti sí Sardi, àti sí Filadelfia, àti sí Laodikea.**”
¹² Mo sì yí padà láti wo ohùn tí n bá mi sọ̀rọ̀. Nígbà tí mo yípadà, mo rí ọ̀pá fitílà wúra méje,
¹³ àti láàrín àwọn ọ̀pá fitílà náà, ẹ̀nikan tí ó dàbí “ọ̀mọ̀ ènìyàn,” tí a wọ̀ ní aṣọ̀ tí ó kanlẹ̀ dé ẹ̀ṣe, tí a sì fi àmùrè wúra dì ní ẹ̀gbẹ̀.
¹⁴ Orí rẹ̀ àti irun rẹ̀ funfun bí ẹ̀gbọ̀n òwú, ó funfun bí yìnyín; ojú rẹ̀ sì dàbí, ọ̀wọ̀ iná.
¹⁵ Ẹ̀ṣe rẹ̀ sì dàbí idẹ̀ dárádára, bí ẹ̀ni pé a dà á nínú ìlẹ̀ru; ohùn rẹ̀ sì dàbí ìró omi púpọ̀.

16 Ó sì ní ìràwò méje ní ọwọ ọtún rẹ; àti láti ẹnụ rẹ wá ni idà olójú méjì mímú ti jáde. Ojú rẹ sì dàbí oòrùn tí ó ń fi agbára rẹ hàn.

17 Nígbà tí mo rí i, mo wólẹ ní ẹsẹ rẹ bí ẹnì tí ó kú. Ó sì fi ọwọ ọtún rẹ lé mi, ó ń wí fún mi pé, “Má ẹ bẹrù. Èmi ni ẹnì ìsáájú àti ẹnì ìkẹyìn.

18 Èmi ni ẹnì tí ó ń bẹ láààyè, tí ó sì ti kú; sì kiyèsì i, èmi sì ń bẹ láààyè sí i tí tí láé! Mo sì ní kókọrọ ikú àti ti ipò òkú lówó.

19 “Kòwé nítorí náà ohun tí ìwọ ti rí, àti ti ohun tí ń bẹ, àti ti ohun tí yòò hù lẹyìn èyí;

20 ohun ìjìnlẹ tí ìràwò méje náà tí ìwọ rí ní ọwọ ọtún mi, àti ọpá wúrà fitílà méje náà. Ìràwò méje ni àwọn àngẹli ìjọ méje náà: àti ọpá fitílà méje náà ní àwọn ìjọ méje.

2

Sí ìjọ Efesu

1 “Sì àngẹli ìjọ ní Efesu kòwé:

Nìnkán wònyí ní ẹnì tí ó mú ìràwò méje náà ni ọwọ ọtún rẹ wí, ẹnì tí ń rìn ní àárín ọpá wúrà fitílà méje.

2 Èmi mọ ịsẹ rẹ, àti làálàá rẹ, àti ìfaradà rẹ, àti bí ara rẹ kò ti gba àwọn ẹnì búburú, àti bí ìwọ sì ti dán àwọn tí ń pe ara wọn ní aposteli, tí wọn kì í sì í ẹ bẹẹ wo, tí ìwọ sì rí pé èké ni wọn,

3 tí ìwọ sì faradà ìyà, àti nítorí orúkọ mi tí ó sì rọjú, tí ààrẹ kò sì mú ọ.

4 Síbẹ èyí ni mo rí wí sí ọ, pé, ìwọ ti fi ìfẹ ìsáájú rẹ sílẹ.

5 Rántí ibi tí ìwọ ti gbé ẹbú! Ronúpìwàdà, kí ó sì ẹ ịsẹ ìsáájú; bí kò sì ẹ bẹẹ, èmi ó sì tọ ọ wá, èmi ó sì sí ọpá fitílà rẹ kúrò ní ipò rẹ, bí kò ẹ bí ìwọ bá ronúpìwàdà.

6 Sùgbọ́n èyí ni ìwọ ní, pé ìwọ kórìíra ịsẹ àwọn Nikolatani, èyí tí èmi pèlú sì kórìíra.

7 Ẹni tí ó bá ní etí kí ó gbọ ohun tí Ẹmí ń sọ fún àwọn ìjọ. Ẹni tí ó bá sẹgun ni èmi yòò fi èso igi iyè ni fún jẹ, tí ń bẹ láàrín Paradise Ọlórùn.

Sí ìjọ ní Smirna

8 “Àti sí àngẹli ìjọ ní Smirna kòwé.

Nìnkán wònyí ni ẹnì tí í ẹ ẹnì ìsáájú àti ẹnì ìkẹyìn wí, ẹnì tí ó ti kú, tí ó sì tún yè.

9 Èmi mọ ịsẹ rẹ, àti ìpọ́njú, àti àní rẹ—sùgbọ́n ọlórò ni ọ, èmi sì mọ ọrò-òdì tí àwọn tí ń wí pé, Júù ni àwọn tìkára wọn, tí wọn kì sì í ẹ bẹẹ, sùgbọ́n tí wọn jẹ Sinagogu ti Satani.

10 Má ẹ bẹrù ohunkóhun tí ìwọ ń bọ wá jiyà rẹ. Kiyèsì i, ẹsù yòò gbé nínú yín jù sínú túbú, kí a lè dán yin wò; ẹyin ó sì ní ìpọ́njú ní ọjọ mẹwàá, ìwọ ẹ ẹ olóótítọ dé ojú ikú, èmi ó sì fi adé iyè fún ọ.

11 Ẹni tí ó bá ní etí kí ó gbọ ohun tí Ẹmí ń sọ fún àwọn ìjọ. Ẹni tí ó bá sẹgun kì yòò fi ara pa nínú ikú kejì.

Sí ìjọ ní Pargamu

12 “Àti sì àngẹli ìjọ ni Pargamu kòwé.

Ọrọ wònyí ni ẹnì tí ó ní idà mímú olójú méjì.

13 Èmí mọ ibi tí ìwọ ń gbé, àní ibi tí ìtẹ Satani wà. Síbẹ ìwọ di orúkọ mi mú ẹsin. Ìwọ kò sì sẹ ịgbàgbọ nínú mi, pàápàá jùlọ ni ọjọ Antipa ẹlẹrì mi, olóótítọ èniyàn, ẹnì tí wọn pa láàrín yín, níbi tí Satani ń gbé.

14 Şùgbọ̀n mo ni ǹnkan diẹ́ wí sí ọ; nítorí tí ìwọ ní àwọ̀n kan tí ó di ẹ̀kọ́ Balaamu mú síbẹ̀, ẹ̀ni tí ó kọ́ Balaki láti mú ohun ìkòşẹ̀ wá síwájú àwọ̀n ọ̀mọ́ Israẹli, láti máa jẹ ohun tí a pa rú ẹ̀bọ́ sí ọ̀rìşà, àti láti máa şe àgbèrè.

15 Bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ sì ní àwọ̀n tí ó gbá ẹ̀kọ́ àwọ̀n Nikolatani pẹ̀lú, ohun tí mo kórííra.

16 Nítorí náà, ronúpiwàdà; bí kò şe bẹ̀ẹ̀, ẹ̀mi ó tọ́ ọ́ wá nísinsin yìí, ẹ̀mí o sì fi idà ẹ̀nu mi bá wọ̀n jà.

17 Ẹ̀ni tí ó bá létí, kí ó gbọ́ ohun tí Ẹ̀mí n sọ́ fún àwọ̀n ìjọ. Ẹ̀ni tí o bá şẹ̀gun ni ẹ̀mi o fi manna tí ó pamọ́ fún, ẹ̀mi ó sì fún un ni òkúta funfun kan, àti sára òkúta náà ni a kọ́ orúkọ tuntun kan, tí ẹ̀nikan kò mò bí kò şe ẹ̀ni tí ó gbà á.

Sí ìjọ ni Tiatira

18 “Àti sí angẹli ìjọ ní Tiatira kọ̀wé.

Ǹnkan wọ̀nyí ni Ọ̀mọ́ Ọ̀lọ̀run wí, ẹ̀ni tí ojú rẹ̀ dàbí ọ̀wọ̀-iná, tí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ sì dàbí idẹ̀ dáràdára.

19 Ẹ̀mi mò işẹ̀, ìfẹ̀, àti ìgbàgbọ́ àti ìsìn àti sùúrù rẹ̀; àti pé işẹ̀ rẹ̀ ìkẹ̀yìn ju tí ìşáájú lọ.

20 Şùgbọ̀n ẹ̀yí ni mo rí wí sí ọ, nítorí tí ìwọ̀ fi ààyè sílẹ̀ fún obìnrin Jesebeli tí ó n pe ara rẹ̀ ní wólù. Nípasẹ̀ ẹ̀kọ́ rẹ̀, ó sì n kọ́ àwọ̀n ìránşẹ̀ mi, ó sì n tàn wọ̀n láti máa şe àgbèrè, àti láti máa jẹ ohun tí a pa rú ẹ̀bọ́ sí ọ̀rìşà.

21 Ẹ̀mi fi àkókò fún un, láti ronúpiwàdà; şùgbọ̀n ọ̀un kò fẹ̀ ronúpiwàdà àgbèrè rẹ̀.

22 Nítorí náà, ẹ̀mi ó gbé e sọ́ sí orí àkète ìpọ̀njú, àti àwọ̀n tí n bá a şe panşágà ni ẹ̀mi ó fi sínú ìpọ̀njú nílá, bí kò şe bí wọ̀n bá ronúpiwàdà işẹ̀ wọ̀n.

23 Ẹ̀mi o pa àwọ̀n ọ̀mọ́ rẹ̀ run; gbogbo ìjọ ni yóò sì mò pé, ẹ̀mi ni ẹ̀ni tí n wádí inú àti ọ̀kàn, ẹ̀mi ó sì fi fún olúkúlùkù yín gégé bí işẹ̀ rẹ̀.

24 Şùgbọ̀n ẹ̀yin ni mò n sọ́ fún, ẹ̀yin ìyókù tí n bẹ̀ ní Tiatira, gbogbo ẹ̀yin tí kò ni ẹ̀kọ́ yìí, tí kò i tí ì mò ohun tí wọ̀n pè ni ohun ìjìnlẹ̀ Satani, ẹ̀mi kò di ẹ̀rù m̀ìràn rù yín,

25 şùgbọ̀n ẹ̀yí tí ẹ̀yin ní, ẹ̀ di mú şìnsin títí ẹ̀mi ó fi dé.

26 Ẹ̀ni tí ó bá sì şẹ̀gun, àti tí ó sì şe ìfẹ̀ mi títí dé ọ̀pin, ẹ̀mi ó fún un láşẹ̀ lórí àwọ̀n orílẹ̀-èdè:

27 ‘Ọ̀un ó sì máa fi ọ̀pá irin şe àkóso wọ̀n; gégé bí a ti n fọ́ ohun èlò amọ̀kòkò ni a ó fọ́ wọ̀n túútúú,’ gégé bí ẹ̀mi pẹ̀lú tí gbà àşẹ̀ láti ọ̀dọ́ Baba mi.

28 Ẹ̀mi yóò sì fi ìràwọ́ ọ̀wúrọ́ fún un.

29 Ẹ̀ni tí ó bá létí, kí ó gbọ́ ohun tí Ẹ̀mí n sọ́ fún àwọ̀n ìjọ.

3

Sí ìjọ ní Sardi

1 “Àti sí angẹli ìjọ ni Sardi kọ̀wé:

Ọ̀rọ́ wọ̀nyí ni ẹ̀ni tí ó ni Ẹ̀mí méje Ọ̀lọ̀run, àti ìràwọ́ méje wí pé.

Ẹ̀mi mò işẹ̀ rẹ̀, àti pé ìwọ̀ ní orúkọ pé ìwọ̀ n bẹ̀ láààyè, şùgbọ̀n ìwọ̀ ti kú.

2 Jí, kí o sì fi ẹ̀şẹ̀ ohun tí ó kù múlẹ̀, tàbí tí ó şetán láti kú, nítorí ẹ̀mi kò rí işẹ̀ rẹ̀ ni pípé níwájú Ọ̀lọ̀run.

3 Nítorí náà rántí bí ìwọ̀ ti gbà, àti bí ìwọ̀ ti gbọ́, kí o sì pa á mò, kí o sì ronúpiwàdà. Njẹ̀, bí ìwọ̀ kò ba şọ̀ra, ẹ̀mi yóò dé sí ọ́ bí olè, ìwọ̀ kì yóò sì mò wákàtí tí ẹ̀mi yóò dé sí ọ́.

4 Ìwọ̀ ní orúkọ diẹ̀ ní Sardi, tí kò fi aşọ́ wọ̀n yí èé́rì; wọ̀n yóò sì máa ba mi rìn ní aşọ́ funfun: nítorí wọ̀n yẹ̀.

5 Ẹ̀ni tí ó bá şẹ̀gun, ọ̀un náà ni a ó fi aşọ́ funfun wọ̀; ẹ̀mi kì yóò pa orúkọ rẹ̀ kúrò nínú ìwè ìyè, şùgbọ̀n ẹ̀mi yóò jẹ́wọ́ orúkọ rẹ̀ níwájú Baba mi, àti níwájú àwọ̀n angẹli rẹ̀.

6 Ẹ̀ni tí ó bá létí, kí ó gbọ́ ohun tí Ẹ̀mí n sọ́ fún àwọ̀n ìjọ.

Sí ìjọ Filadelfia

⁷ “Àti sí angẹli Ìjọ ni Filadelfia kòwé.

Orọ wọnyí ni ẹni tí ó jẹ mímọ náà wí, ẹni tí ó ẹe olòòtítọ, ẹni tí ó ní kọkọrọ Dafidi, ẹni tí ó sí, tí kò sí ẹni tí yóò tì; ẹni tí o sì tì, tí kò sì ẹni tí yóò sí i.

⁸ Èmi mọ isẹ rẹ, kiyèsì i, mo gbe ilẹkùn tí ó sí kálẹ níwájú rẹ, tí kò sí ẹni tí o lè tì í; pé ìwọ ni agbára diẹ, ìwọ sì pa ọrọ mi mọ, ìwọ kò sì sẹ orúko mi.

⁹ Kiyèsì i, èmi ó mú àwọn ti Sinagọgu Satani, àwọn tí wọn n wí pé Júù ni àwọn, tí wọn kì í sì ẹe bẹẹ, sùgbọn tí wọn n sèké; kiyèsì i, èmi ó mú kí wọn wá wólẹ níwájú esẹ rẹ, kí wọn sì mọ pé èmi tí fẹ ọ.

¹⁰ Nítorí tí ìwọ tí pa ọrọ sùúrù mi mọ, èmi pẹlú yóò pa ọ mọ kúrò nínú wákàtí idánwò, tí n bọ wá dé bá gbogbo ayé, láti dán àwọn tí n gbé orí ilẹ ayé wò.

¹¹ Kiyèsì i, èmi n bọ kánkán, di èyí tí ìwọ ní mú sìnşin, kí ẹnikẹni má ẹe gba adé rẹ.

¹² Ẹni tí ó ba sẹgun, òun ni èmi ó fi ẹe ọwọn nínú tẹmpili Ọlọrun mi, òun kì yóò sì jáde kúrò níbẹ mọ, èmi ó sì kọ orúko Ọlọrun mi sí i lára, àti orúko ilú Ọlọrun mi, tí i ẹe Jerusalemu tuntun, tí ó n ti ọrun sọkalẹ láti ọdọ Ọlọrun mi wá: àti orúko tuntun ti èmi tikára mi.

¹³ Ẹni tí ó bá ní etí, kí ó gbọ ohun ti Ẹmí n sọ fún àwọn ìjọ.

Sí ìjọ Laodikea

¹⁴ “Àti sí angẹli ìjọ ní Laodikea kòwé.

Orọ wọnyí ni ẹni tí n jẹ Àmín wí, ẹlẹrìí olódodo àti olòòtítọ, olórí isẹdá Ọlọrun.

¹⁵ Èmi mọ isẹ rẹ, pé ìwọ kò gbóná bẹẹ ni ìwọ kò tutù: èmi ìbá fẹ pé kí ìwọ kúkú tutù, tàbí kí ìwọ kúkú gbóná.

¹⁶ Njẹ nítorí tí ìwọ lọ wọ́rọ, tí o kò si gbóná, bẹẹ ni tí o kò tutù, èmi yóò pọ ọ jáde kúrò ni ẹnu mi.

¹⁷ Nítorí tí ìwọ wí pé, èmi ní ọrọ, èmi sì n pọ sí i ni ọrọ, èmi kò sì ẹe aláìní ohunkóhun; tí ìwọ kò sì mọ pé, òsì ni ìwọ, ẹni-ìkááánú, tálákà, afójú, àti ẹni ìhòhò:

¹⁸ Èmi fún ọ ni ìmọràn pé kí o ra wúra lọwọ mi tí a ti dà nínú iná, kí ìwọ lè di ọlọrọ; àti aṣọ funfun, kí ìwọ lè fi wọ ara rẹ, àti kí ìtìjù ìhòhò rẹ má ba hàn kí ìwọ sì fi ohun ìkunra kun ojú rẹ, kí ìwọ lè ríran.

¹⁹ Gbogbo àwọn ti èmi bá fẹ ni èmi n bá wí, tí mo sì n nà: nítorí náà, ní ìtara, kì ìwọ sì ronúpìwàdà.

²⁰ Kiyèsì i, èmi dúró ni ẹnu ilẹkùn, èmi sì n kànkùn, bí ẹnikẹni bá gbọ ohun mi, tí ó sì sí ilẹkùn, èmi yóò sì wólẹ tọ ọ wá, èmi yóò sì máa bá a jeun, àti òun pẹlú mi.

²¹ Ẹni tí ó bá sẹgun ni èmi yóò fi fún láti jókòó pẹlú mi lórí itẹ mi, bí èmi pẹlú ti sẹgun, tí mo sì jókòó pẹlú Baba mi lórí itẹ rẹ.

²² Ẹni tí ó bá létí, kí ó gbọ ohun tí Ẹmí n sọ fún àwọn ìjọ.”

4

Ìtẹ Orun

¹ Lẹyìn nńkan wọnyí èmi wò, sì kiyèsì i, ilẹkùn kan sí sílẹ ní ọrun, ohùn kìn-ín-ní tí mo gbọ bí ohùn ipè tí n bá mi sọrọ, tí ó wí pé, “Gòkè wá níhìn-ín, èmi ó sì fi ohun tí yóò sẹlẹ lẹyìn èyí hàn ọ.”

² Lójúkan náà, mo sì wá nínú Ẹmí, sì kiyèsì i, a tẹ itẹ kan ní ọrun, ẹnikan sì jókòó lórí itẹ náà.

³ Ẹni tí ó sì jókòó náà dàbí òkúta jasperi àti kaneliani lójú. Ni àyíká ìtẹ náà ni òṣùmàrè kan wà tí ó dàbí òkúta emeradi lójú.

⁴ Yí ìtẹ náà ká sì ni ìtẹ m̀erìnlélógún mìíràn; àti lórí àwọn ìtẹ náà mo rí àwọn àgbà m̀erìnlélógún jókòó, tí a wọ ni aṣo àlà; adé wúrà sì wà ni orí wọn.

⁵ Àti láti ibi ìtẹ náà ni ìrò m̀onàmóná àti ohùn àti àrà ti jáde wá: níwájú ìtẹ náà ni fitílà iná méje sì ǹ t̀àn, èyí tí ǹ ṣe Ẹmí méje ti Ọlórùn.

⁶ Àti láti ibi ìtẹ náà ni òkun bi dígí wà tí o dàbí kristali.

Àti yí ìtẹ náà ká ní ẹgbẹ̀ kòṣkan ni ẹ̀dá alààyè m̀erin tí ó kún fún ojú níwájú àti lẹ̀yìn wọn.

⁷ Ẹ̀dá kìn-ín-ní sì dàbí kìnniún, ẹ̀dá kejì sì dàbí omọ̀ màlùù, ẹ̀dá kẹta sì ni ojú bi ti ènìyàn, ẹ̀dá kẹrin sì dàbí idì tí ǹ fò.

⁸ Àwọn ẹ̀dá alààyè m̀erin náà, tí olúkúlùkù wọn ni iyẹ̀ m̀éfà, kún fún ojú yíká ara àti nínú; wọn kò sì sinmi l̀sàn àti lóru, láti wí pé:

“Mímó, mímó, mímó,
Olúwa Ọlórùn Olódùmarè,
tí ó ti wà, tí ó sì ǹ bẹ, tí ó sì ǹ bọ wá!”

⁹ Nígbà tí àwọn ẹ̀dá alààyè náà bá sì fi ògo àti ọ̀lá, àti ọ̀pẹ̀ fún ẹni tí o jókòó lórí ìtẹ, tí o ǹ bẹ láààyè láé àti láéláé.

¹⁰ Àwọn àgbà m̀erìnlélógún náà yòò sì wólẹ̀ níwájú ẹni tí o jókòó lórí ìtẹ, wọn yòò sì tẹ̀ríba fún ẹni tí ǹ bẹ láààyè láé àti láéláé, wọn yòò sì fi adé wọn lélẹ̀ níwájú ìtẹ náà, wí pé:

¹¹ “Olúwa àti Ọlórùn, ìwọ̀ ni o yẹ,
láti gba ògo àti ọ̀lá àti agbára,
nítorí pé ìwọ̀ ni o dá ohun gbogbo,
àti nítorí ìfẹ̀ inú rẹ̀ ni
wọn fi wà tí a sì dá wọn.”

5

Ìwé àti Ọ̀dọ̀-àgùntàn

¹ Mo sì rí i ni ọ̀wọ̀ ọ̀tún ẹni tí ó jókòó lórí ìtẹ náà, ìwé kan ti a kọ̀ nínú àti lẹ̀yìn, ti a sì fi èdìdì méje dí.

² Mó sì rí angẹ̀li alágbára kan, ó ǹ fi ohùn rara kéde pé, “Ta ni ó yẹ̀ láti ṣí ìwé náà, àti láti tu èdìdì rẹ̀?”

³ Kò sì ṣí ẹni kan ní ọ̀run, tàbí lórí ilẹ̀ ayé, tàbí nísàlẹ̀ ilẹ̀, tí ó le ṣí ìwé náà, tàbí ti o lè wo inú rẹ̀.

⁴ Ẹmí sì sọkún gidigidi, nítorí tí a kò ri ẹ̀nikan tí o yẹ̀ láti sí i àti láti ka ìwé náà, tàbí láti wo inú rẹ̀.

⁵ Ọkan nínú àwọn àgbà náà sì wí fún mi pé, “Má ṣe sọkún: kíyèsì i, kìnniún ẹ̀yà Juda, Gbòngbò Dafidi, tí borí láti ṣí ìwé náà, àti láti tú èdìdì rẹ̀ méjèjè.”

⁶ Mo sì rí Ọ̀dọ̀-àgùntàn ni àárín ìtẹ náà, àti àwọn ẹ̀dá alààyè m̀erin náà, àti ni àárín àwọn àgbà náà, Ọ̀dọ̀-àgùntàn kan dúró bí èyí tí a ti pa, ó ní ìwo méje àti ojú méje, tí o jẹ̀ Ẹmí méje tí Ọlórùn, tí a rán jáde lọ̀ sì orí ilẹ̀ ayé gbogbo.

⁷ Ó sì wá, o sì gbà á ìwé náà ni ọ̀wọ̀ ọ̀tún ẹni tí ó jókòó lórí ìtẹ náà.

⁸ Nígbà tí ó sì gba ìwé náà, àwọn ẹ̀dá alààyè m̀erin náà, àti àwọn àgbà m̀erìnlélógún náà wólẹ̀ níwájú Ọ̀dọ̀-àgùntàn náà, olúkúlùkù wọn mú ohun èlò orin olókùn kan l̀wọ̀, àti ago wúrà tí ó kún fún t̀r̀arí tí i ṣe àdúrà àwọn ènìyàn mímó.

⁹ Wọn sì ǹ kọ̀ orin tuntun kan, wí pé:

“Ìwọ̀ ní o yẹ̀ láti gba ìwé náà,

àti láti sí èdìdì rẹ:
nítorí tí a tí pa ọ,
ìwọ sì tí fi èjẹ rẹ ẹ iràpadà èniyàn sí Ọlórùn láti inú èyà gbogbo,
àti èdè gbogbo, àti inú èniyàn gbogbo, àti orílẹ̀-èdè gbogbo wá.

¹⁰ Ìwọ sì tí ẹ wọn ni ọba àti àlùfáà sì Ọlórùn wá:
wọn sì n jẹ ọba lórí ilẹ̀ ayé.”

¹¹ Èmi sì wò, mo sì gbọ ohùn àwọn àngẹli púpọ̀ yí itẹ̀ náà ká, àti yí àwọn ẹ̀dá aláàyè náà àti àwọn àgbà náà ká. Iye wọn sì jẹ̀ ẹgbàárùn-ún ọ̀nà ẹgbàárùn-ún àti ẹgbẹ̀ẹgbẹ̀rùn ọ̀nà ẹgbẹ̀ẹgbẹ̀rùn.

¹² Wọn n wí lóhùn rara pé:
“Yíyẹ̀ ni Ọ̀dọ̀-àgùntàn náà tí a tí pa,
láti gba agbára,
àti ọ̀rọ̀ àti ọgbọn, àti ipá, àti ọlá,
àti ọ̀go, àti ìbùkún.”

¹³ Gbogbo ẹ̀dá tí o sì n bẹ̀ ni ọ̀run, àti lórí ilẹ̀ ayé, àti nísàlẹ̀ ilẹ̀ àti irú àwọn tí n bẹ̀ nínú Ọ̀kun, àti gbogbo àwọn tí n bẹ̀ nínú wọn, ni mo gbọ̀ tí n wí pé,
“Kí a fi ìbùkún àti ọlá, àti ọ̀go, àti agbára,
fún Ẹ̀ni tí ó jókòó lórí itẹ̀ àti fún Ọ̀dọ̀-àgùntàn
náà láé àti láéláé.”

¹⁴ Àwọn ẹ̀dá aláàyè mẹ̀rin náà wí pé, “Àmín!” Àwọn àgbà mẹ̀rinlélógún náà wólẹ̀, wọn sì foríbalẹ̀ fún ẹ̀ni tí n bẹ̀ láààyè láé àti láéláé.

6

Şí àwọn èdìdì iwé náà

¹ Èmi sì rí i nígbà tí Ọ̀dọ̀-àgùntàn náà sí ọ̀kàn nínú èdìdì wònyí, mo sì gbọ̀ ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀dá aláàyè mẹ̀rin náà n wí bí sísán àrà pé, “Wá, wò ó!”

² Mo sì wò ó, kiyèsì i, ẹ̀şin funfun kan: ẹ̀ni tí ó sì jókòó lórí i rẹ̀ ní ọ̀fà kan; a sì fi adé kan fún un: ó sì jáde lọ̀ láti ìşẹgun dé ìşẹgun.

³ Nígbà tí ó sì sí èdìdì kejì, mo gbọ̀ ohùn ẹ̀dá aláàyè wí pé, “Wá, wò ó!”

⁴ Ẹ̀şin m̀ìràn tí ó pupa sì jáde, a sì fi agbára fún ẹ̀ni tí ó jókòó lórí rẹ̀, láti gba àlàáfíà kúrò lórí ilẹ̀ ayé, àti pé kí wọn kí ó máa pa ara wọn, a sì fi idà nílá kan lé e lọ̀wọ̀.

⁵ Nígbà tí ó sì di èdìdì kẹ̀ta, mo gbọ̀ ohùn ẹ̀dá aláàyè kẹ̀ta wí pé, “Wá wò ó”. Mo sì wò ó, sì kiyèsì i, ẹ̀şin dúdú kan; ẹ̀ni tí ó jókòó lórí rẹ̀ ní iwọn aláwẹ̀ méjì ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

⁶ Mo sì gbọ̀ bí ẹ̀ni pé ohùn kan ní àárín àwọn ẹ̀dá aláàyè mẹ̀rẹ̀rìn nì tí n wí pé, òsùwọn alikama kan fún owó idẹ̀ kan, àti òsùwọn ọ̀kà barle mẹ̀ta fún owó idẹ̀ kan, sì kiyèsì i, kí ó má sì ẹ̀ pa ọ̀rọ̀ àti ọ̀tí wà̀nì lára.

⁷ Nígbà tí ó sì sí èdìdì kẹ̀rin, mo gbọ̀ ohùn ẹ̀dá aláàyè kan wí pé, “Wá wò ó!”

⁸ Mo sì wò ó, kiyèsì i, ẹ̀şin r̀àndànr̀àndàn kan, orúkọ̀ ẹ̀ni tí ó jókòó lórí rẹ̀ ni ikú, àti ipò òkú sì tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn. A sì fi agbára fún wọn lórí idámẹ̀rin ayé, láti fi idà, àti ebi, àti ikú, àti ẹ̀ranko lu orí ilẹ̀ ayé pa.

⁹ Nígbà tí ó sì sí èdìdì karùn-ún, mo rí lábẹ̀ pẹ̀pẹ̀, ọ̀kàn àwọn tí a tí pa nítorí ọ̀rọ̀ Ọ̀lórùn, àti nítorí ẹ̀rí tí wọn diímú,

¹⁰ Wọn kígbẹ̀ ní ohùn rara, wí pé, “Yòò ti pé tó, Olúwa Olódùmarè, ẹ̀ni mímọ̀ àti olóòtítọ̀ iwọ̀ kì yòò ẹ̀ idájọ̀ kí o sì gbẹ̀san èjẹ̀ wa mọ̀ lára àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé?”

¹¹ A sì fi aşọ funfun fún gbogbo wọn; a sì wí fún wọn pé, kí wọn kí ó sinmi fún ìgbà diẹ̀ ná, títi iye àwọn ir̀ànsẹ̀ ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ wọn àti arákùnrin wọn tí a o pa bí wọn, yòò fi dé.

12 Nígbà tí ó sì sí èdìdì kẹfà mo sì rí i, sì kiyèsi i, iṣèlẹ̀ nílá kan ẹ̀; oòrùn sì dúdú bí aṣọ ọ̀fọ̀ onírùn, ọ̀ṣupá sì dàbí ẹ̀jẹ̀;

13 àwọn ìràwọ̀ ojú ọ̀run sì ṣubú sílẹ̀ gẹ́gẹ́ bí igi ọ̀pọtọ̀ tí n rẹ̀ àìgbó ẹ̀so rẹ̀ dànù, nígbà tí ẹ̀fúùfú nílá bá mì í.

14 A sì ká ọ̀run kúrò bí iwé tí a ká, àti olúkúlùkù òkè àti erékùṣù ní a sì sí kúrò ní ipò wọn.

15 Àwọn ọ̀ba ayé àti àwọn ọ̀lọ́lá àti àwọn olóri ogun, àti àwọn ọ̀lọ̀rọ̀ àti àwọn alágbára, àti olúkúlùkù ẹ̀rú, àti olúkúlùkù òmìnira, sì fi ara wọn pamọ̀ nínú ihò ilẹ̀, àti nínú àpáta orí òkè;

16 wọn sì n wí fún àwọn òkè àti àwọn àpáta náà pé, “È wó lù wá, kí ẹ̀ sì fi wá pamọ̀ kúrò lójú ẹ̀ni tí ó jókòó lóri itẹ̀, àti kúrò nínú ìbínú Ọ̀dọ̀-Àgùntàn náà.

17 Nítorí ojọ̀ nílá ìbínú wọn dé; ta ni ó sì le dúró?”

7

Ọ̀kẹ̀ méje ó lé ẹ̀gbàajì èdìdì iwé

1 Lẹ̀yìn ẹ̀yí ni mo rí angẹ̀li mẹ̀rin dúró ní igun mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin ayé, wọn di afẹ́fẹ́ mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin ayé mú, kí ó má ẹ̀ fẹ́ sórí ilẹ̀, tàbí sórí Ọ̀kun, tàbí sára igikígi.

2 Mo sì rí angẹ̀li miíràn tí ó n ti ìhà ìlà-oòrùn gòkè wá, ti òun ti èdìdì Ọ̀lọ̀run aláàyè lẹ̀wọ̀ rẹ̀. Ó sì kígbẹ̀ ní ohùn rara sí àwọn angẹ̀li mẹ̀rin náà tí a fi fún un láti pa ayé, àti Ọ̀kun, lára,

3 wí pé, “È má ẹ̀ pa ayé, tàbí Ọ̀kun, tàbí igi lára, tití àwa ó fi fi èdìdì sàmì sí àwọn ìránṣẹ́ Ọ̀lọ̀run wa ní iwájú wọn.”

4 Mo sì gbọ́ iye àwọn tí a fi èdìdì sàmì sí, àwọn tí a sàmì sí jẹ́ ọ̀kẹ̀ méje ó lé ẹ̀gbàajì (144,000) láti inú gbogbo ẹ̀yà àwọn ọ̀mọ Ọ̀sraẹ̀li wá.

5 Láti inú ẹ̀yà Juda a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Reubeni a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Gadi a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

6 Láti inú ẹ̀yà Aṣeri a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Naftali a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Manase a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

7 Láti inú ẹ̀yà Simeoni a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Lefi a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Isakari a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

8 Láti inú ẹ̀yà Sebuluni, a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Josefu a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Láti inú ẹ̀yà Benjamini a fi èdìdì sàmì sí ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000).

Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn nínú ẹ̀wù funfun

9 Lẹ̀yìn náà, mo ri, sì kiyèsi i, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn tí ẹ̀nikẹ̀ni kò lè kà, láti inú orílẹ̀-èdè gbogbo, àti ẹ̀yà, àti ènìyàn, àti láti inú èdè gbogbo wá, wọn dúró níwájú itẹ̀, àti níwájú Ọ̀dọ̀-Àgùntàn náà, a wọ̀ wọn ni aṣọ funfun, imọ ọ̀pẹ̀ sí n bẹ̀ ni ọ̀wọ̀ wọn.

10 Wọn sì kígbẹ̀ ní ohùn rara, wí pé:

“Ìgbàlà ni ti Ọ̀lọ̀run wá

tí o jókòó lóri itẹ̀,

àti ti Ọ̀dọ̀-àgùntàn!”

11 Gbogbo àwọn angẹ̀li sì dúró yí itẹ̀ náà ká, àti yí àwọn àgbà àti àwọn ẹ̀dá aláàyè mẹ̀rin náà ká, wọn wólẹ̀ wọn si dojúbolẹ̀ níwájú itẹ̀ náà wọn sì sin Ọ̀lọ̀run.

12 Wí pe:

“Àmín!

Ìbùkún, àti ògo,
 àti oḡbón, àti oḡpé, àti oḡlá,
 àti agbára àti ipá fún Ọlórún wa láé àti láé!é!é!

Àmín!”

¹³ Ọkan nínú àwọn àgbà náà si dáhùn, ó bi mí pé, “Ta ni àwọn wònyí tí a wọ ni aṣọ funfun? Níbo ni wọn sì tí wá?”

¹⁴ Mo sì wí fún un pé, “Olúwa mi, iwọ ni o lè mò.”

Ó sì wí fún mí pé, “Àwọn wònyí ni o jáde láti inú ipònjú nílá, wọn sì fọ aṣọ wọn, wọn sì sọ wọn di funfun nínú èjẹ Ọdọ-àgùntàn náà.

¹⁵ Nítorí náà ni,
 “wọn ẹ ní bẹ níwájú itẹ Ọlórún,
 tí wọn sì ní sìn ín, lósàn àti lóru nínú tẹmpilì rẹ;
 ẹni tí o jókòó lórí itẹ náà yóò sì síjì bọ wọn.

¹⁶ Ebi kí yóò pa wọn mọ,
 bẹẹ ni òùngbẹ kí yóò gbẹ wọn mọ;
 bẹẹ ni oòrùn kí yóò pa wọn
 tàbí oorukóoru kan.

¹⁷ Nítorí ọdọ-àgùntàn tí ní bẹ ni àárín itẹ náà ni yóò máa ẹ olùṣọ-àgùntàn wọn,
 “tí yóò sì máa ẹ amọ̀nà wọn sí ibi orísun omi iyè.”
 ‘Ọlórún yóò sì nu omijé gbogbo nù kúrò ni ojú wọn.’”

8

Èdidi keje àti àwo tùràrí

¹ Nígba tí ó sì sí èdidi keje, ìdákẹrọrọ sì wà ní ọrun níwọn ààbọ wákàtí kan.

² Mo sì rí àwọn àngẹli méje tí wọn dúró níwájú Ọlórún; a sì fi ìpè méje fún wọn.

³ Àngẹli miíràn sì wá, ó sì dúró tí peṣe, ó ní àwo tùràrí wúrà kan a sì fi tùràrí púpọ̀ fún un, láti máa fi kún àdúrà gbogbo àwọn èniyàn mímọ̀ lórí peṣe, peṣe wúrà tí ní bẹ níwájú itẹ.

⁴ Àti èéfin tùràrí náà pèlú àdúrà àwọn èniyàn mímọ̀ sì gòkè lọ síwájú Ọlórún láti ọwọ̀ àngẹli náà wá.

⁵ Àngẹli náà sì mú àwo tùràrí náà, ó sì fi iná orí peṣe kùn ún, ó sì dà á sórí ilẹ̀ ayé, a sì gbọ̀ ohùn, àrá sì sán, mọ̀nàmọ̀nà sì kọ, àti ilẹ̀-írí.

Àwọn ìpè

⁶ Àwọn àngẹli méje náà tí wọn ni ìpè méje sì múra láti fún wọn.

⁷ Èkínní sì fọ̀n ìpè tirẹ̀, Yìnyín àti iná, tí o dàpọ̀ pèlú èjẹ̀, sì jáde, a sì dà wọn sórí ilẹ̀ ayé: ìdámẹ̀ta ilẹ̀ ayé sì jóná, ìdámẹ̀ta àwọn igi sì jóná, àti gbogbo koríko tútù sì jóná.

⁸ Àngẹli kejì sì fún ìpè tirẹ̀, a sì sọ ohun kan, bí òkè nílá tí ní jóná, sínú Ọkun: ìdámẹ̀ta Ọkun si di èjẹ̀;

⁹ àti ìdámẹ̀ta àwọn èdà tí ní bẹ nínú Ọkun tí ó ni ẹ̀mí sì kú; àti ìdámẹ̀ta àwọn ọkọ̀ si bàjẹ̀.

¹⁰ Àngẹli kẹta sì fún ìpè tirẹ̀, ìràwọ̀ nílá kan tí ní jó bí fitílá sì bọ̀ láti ọrun wá, ó sì bọ̀ sórí ìdámẹ̀ta àwọn odò síṣàn, àti sórí àwọn orísun omi.

¹¹ A sì ní pe orúkọ̀ ìràwọ̀ náà ní Iwọ̀, ìdámẹ̀ta àwọn omi sì di iwọ̀, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn sì tí ipa àwọn omi náà kú, nítorí tí a sọ wọn di kíkorò.

¹² Àngẹli kẹrin sì fún ìpè tirẹ̀, a sì kọlu ìdámẹ̀ta oòrùn, àti ìdámẹ̀ta ọ̀ṣùpá, àti ìdámẹ̀ta àwọn ìràwọ̀, kí ìdámẹ̀ta wọn lè ṣókùnkùn, kí ojọ̀ má ẹ̀ mọ̀lẹ̀ fún ìdámẹ̀ta rẹ̀, àti ọ̀ru bákan náà.

¹³ Mo sì wò, mo sì gbọ̀ idi kan tí ní fò ní àárín ọrun, ó ní wí lóhùn rara pé, “Ègbé, ègbé, fún àwọn tí ní gbé orí ilẹ̀ ayé nítorí ohun ìpè iyókù tí àwọn àngẹli mẹ̀ta tí ní bọ̀ wá yóò fún!”

9

¹ Angẹli karùn-ún sì fún ìpè tirẹ, mo sì rí, ìràwọ kan bọ sílẹ láti ọrun wá, a sì fi kọkọrọ ihò ọgbun fún un.

² Ó sì sí ihò ọgbun náà, èéfín sì rú jáde láti inú ihò náà wá, bí èéfín ìlẹru nílá, oòrùn àti ojú sánmọ sì ọkùnkùn nítorí èéfín ihò náà.

³ Àwọn eṣú sì jáde ti inú èéfín náà wá sọrí ilẹ, a sì fi agbára fún wọn gẹgẹ bí agbára àkẹkẹ ilẹ.

⁴ A sì fún wọn pé ki wọn má ṣe pa koríko ilẹ lára tàbí ohun tútù kan, tàbí igikígi kan; bí kò ṣe àwọn èniyàn tí kò ní èdidi Ọlọrun ní iwájú wọn.

⁵ A sì pàṣẹ fún wọn pé, kí wọn má ṣe pa wọn, sùgbọ́n kí a dá wọn ni oró ni oṣù márùn-ún, oró wọn sì dàbí oró àkẹkẹ, nígbà tí o bá ta èniyàn.

⁶ Ní ojọ wọnyí ni àwọn èniyàn yóò sì máa wá ikú, wọn kì yóò sì rí i; wọn yóò sì fẹ láti kú, ikú yóò sì sá kúrò lódọ wọn.

⁷ Írísí àwọn eṣú náà sì dàbí àwọn eṣin tí a múra sílẹ fún ogun; àti ní orí wọn ni ohun tí o dàbí àwọn adé wúra wà, ojú wọn sì dàbí ojú èniyàn;

⁸ wọn sì ní irun bí obìnrin, eyín wọn sì dàbí ti kinnìún.

⁹ Wọn sì ní ìgbàyà tí ó dàbí ìgbàyà irin; ìrò iyẹ wọn sì dàbí ìrò kẹkẹ-ẹṣin púpọ́ tí n sùré lo sí ogun.

¹⁰ Wọn sì ni ìrù àti oró bí tí àkẹkẹ, àti ní ìrù wọn ni agbára wọn wà láti pa èniyàn lára fún oṣù márùn-ún.

¹¹ Wọn ní angẹli ọgbun náà bí ọba lórí wọn, orúkọ rẹ ní èdè Heberu ní Abaddoni, àti ni èdè Giriki orúkọ rẹ a máa jẹ Apollioni (èyí ni Apanirun).

¹² Ègbé kan tí kojá, kíyèsì i, ègbé méjì n bọ síbẹ lẹyìn èyí.

¹³ Angẹli kẹfà sì fọ́n ìpè rẹ, mo sì gbọ ohùn kan láti ibi iwo mẹrin pẹpẹ wúra wá, tí n bẹ níwájú Ọlọrun.

¹⁴ Ọ̀un wí fún angẹli kẹfà náà tí o ni ìpè náà pé, “Tú àwọn angẹli mẹrin náà sílẹ tí a dè lẹbàá odò nílá Eufurate!”

¹⁵ A sì tú àwọn angẹli mẹrin náà sílẹ, tí a ti pèsè tẹlẹ fún wákàtí náà, àti ojọ náà, àti oṣù náà, àti ọdún náà, láti pa ìdáméta èniyàn.

¹⁶ Iye ogún àwọn ẹlẹṣin sì jẹ àádọta ọkẹ lónà igba, mo sì gbọ iye wọn.

¹⁷ Báyí ni mo sì rí àwọn eṣin náà ní ojúran, àti àwọn tí o gùn wọn, wọn ni ìgbàyà aláwọ iná, àti ti jakinti, àti ti sulfuru, orí àwọn eṣin náà sì dàbí orí àwọn kinnìún; àti láti ẹnu wọn ni iná, àti èéfín, àti sulfuru tí n jáde.

¹⁸ Nípa iyọnu mẹta wọnyí ni a tí pa ìdáméta èniyàn, nípa iná, àti nípa èéfín, àti nípa sulfuru tí o n tí ẹnu wọn jáde.

¹⁹ Nítorí pé agbára àwọn eṣin náà n bẹ ní ẹnu wọn àti ní ìrù wọn: nítorí pé ìrù wọn dàbí ejò, wọn sì ní orí, àwọn wọnyí ni wọn sì fi n pa ni lára.

²⁰ Sùgbọ́n àwọn èniyàn iyókù tí a kò sì ti ipa iyọnu wọnyí pa, kò sì ronúpìwàdà iṣẹ ọwọ wọn, kí wọn má ṣe sin àwọn ẹmí eṣù àti ère wúra, àti ti fàdákà, àti ti idẹ, àti ọkúta, àti ti igi mọ: àwọn tí kò lè ríran, tàbí kí wọn gbọrọ, tàbí kí wọn rìn.

²¹ Bẹẹ ni wọn kò ronúpìwàdà iwà ìpàniyàn wọn, tàbí oṣó wọn tàbí àgbèrè wọn, tàbí olẹ wọn.

10

Àwọn angẹli àti ìwé kékeré

¹ Mó sì rí angẹli m̀ìràn alágbára ò n ti ọrun sọkalẹ wá, a fi àwọsánmọ wọ ọ ni aṣọ; ọ̀sùmarè sì n bẹ ní orí rẹ, ojú rẹ sì dàbí oòrùn, àti eṣẹ rẹ bí ọwọn iná.

² Ó sì ní ìwé kékeré kan tí a sí ní ọwọ rẹ; ó sì fi ẹsẹ rẹ ọtún lé Òkun, àti ẹsẹ rẹ ọ̀sì lé ilẹ.

³ Ó sì ké lóhùn rara, bí ìgbà tí kinniùn bá bú ramúramù. Nígbà tí ó sì ké, àwọn àrà méje náà fohùn.

⁴ Nígbà tí àwọn àrà méje fohùn, mo múra àti kowé, mo sì gbọ ohùn láti ọrun wá n wí fún pé, “Fì èdìdì di ohun tí àwọn àrà méje náà sọ, má sì ẹ kọ wọn sílẹ.”

⁵ Angẹli náà tí mo rí tí ó dúró lórí Òkun àti lórí ilẹ, sì gbé ọwọ rẹ sí òkè ọrun.

⁶ Ó sì fi ẹni tí n bẹ láààyè láé àti láé búra, ẹni tí o dá ọrun, àti ohun tí n bẹ nínú rẹ, ayé ohun tí n bẹ nínú rẹ pé, “Kí yòò sì ìjáfara mọ.

⁷ Sùgbọ̀n ní ọjọ ohùn angẹli keje, nígbà tí yòò ba fún ipè, nígbà náà ni ohun ìjìnlẹ Ọlọrun, gégé bí o tí sọ fún àwọn ìrànsẹ rẹ, àwọn wòlú ni a ó mú ẹ.”

⁸ Ohùn náà tí mo gbọ láti ọrun tún n ba mi sọrọ, ó sì wí pé, “Lọ, gba ìwé tí o sí lẹwọ angẹli tí o dúró lórí Òkun àti lórí ilẹ.”

⁹ Mo sì tọ angẹli náà lọ, mo sì wí fún pé, “Fún mi ní ìwé kékeré náà.” Ó sì wí fún mi pé, “Gbà kí o sì jẹ ẹ tan: yòò dàbí oyin.”

¹⁰ Mo sì gba ìwé kékeré náà ní ọwọ angẹli náà mo sì jẹ ẹ tan; ó sì dùn lẹnu mi bí oyin; bí mo sì tí jẹ ẹ tan, inú mi korò.

¹¹ A sì wí fún mi pé, “Ìwọ ó sì tún sọ àsọtélé nípa ọpọ̀lọpọ̀ èniyàn, àti orílẹ̀ àti èdè, àti àwọn ọba.”

11

Àwọn ẹlẹ̀rìí méjì

¹ A sì fi ìfèéféè kan fún mi tí o dàbí ọpá-ìwọ̀n: ẹ̀nikan sì wí pé, “Dìde, wọn tẹmpili Ọlọrun, àti pẹpẹ, àti àwọn tí n sìn nínú rẹ.

² Sì fi àgbàlá tí n bẹ lóde tẹmpili sílẹ, má sì ẹ wọn ọ̀n; nítorí tí a fi fún àwọn aláìkọ̀là: ìlú mímọ̀ náà ni wọn ó sì tẹ mọ̀lẹ̀ ní oṣù méjìlélógójì (42).

³ Èmi ó sì yò̀nda fún àwọn ẹlẹ̀rìí mi méjèèje, wọn ó sì sọtélé fún ẹgbẹ̀fà ọjọ́ ó lé ọgọ̀ta (1,260) nínú aṣọ̀ ọ̀fọ̀.”

⁴ Wọ̀nyí ni igi olifi méjì náà, àti ọpá fitílà méjì náà tí n dúró níwájú Olúwa ayé.

⁵ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sì fẹ pa wọn lára, iná ó tí ẹnu wọn jáde, a sì pa àwọn ọ̀tá wọn run, báyìí ni a ó sì pa ẹ̀nikẹ̀ni tí ó ba n fẹ pa wọn lára run.

⁶ Àwọn wọ̀nyí ni ó ni agbára láti sé ọrun, tí ọ̀jò kò fi lè rọ̀ ni ọjọ́ àsọtélé wọn. Wọn sì ní agbára lórí omi láti sọ wọn di ẹ̀jẹ, àti láti fi onírúurú àjàkálẹ̀-ààrùn kọlu ayé, nígbàkígbà tí wọn bá fẹ.

⁷ Nígbà tí wọn bá sì ti parí ẹ̀rì wọn, ẹ̀ranko tí o n tí inú ọ̀gbun gòkè wá yòò bá wọn jagun, yòò sì ẹ̀gun wọn, yòò sì pa wọn.

⁸ Òkú wọn yòò sì wà ni ìgboro ìlú nílá náà tí a n pè ní Sodomu àti Ejibiti nípa ti ẹ̀mí, níbi tí a gbé kan Olúwa wọn mọ̀ àgbélébùú.

⁹ Fún ọjọ́ mẹ̀ta àti ààbọ̀ ni àwọn èniyàn nínú èniyàn gbogbo àti ẹ̀yà, àti èdè, àti orílẹ̀, wo òkú wọn, wọn kò sì jẹ kì a gbé òkú wọn sínú ibojì.

¹⁰ Àti àwọn tí o n gbé orí ilẹ̀ ayé yòò sì yò lé wọn lórí, wọn yòò sì ẹ̀ àríyá, wọn ó sì ta ara wọn lóre; nítorí tí àwọn wòlú méjèèjì yìí dá àwọn tí o n bẹ lórí ilẹ̀ ayé lóró.

¹¹ Àti léyìn ọjọ́ mẹ̀ta àti ààbọ̀ náà, ẹ̀mí iyè láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá wọ̀ inú wọn, wọn sì dìde dúró ni ẹ̀sẹ̀ wọn; ẹ̀rù nílá sì ba àwọn tí o rí wọn.

¹² Wọn sì gbọ ohùn nílá kan láti ọrun wá n wí fún wọn pé, “È gòkè wá ihín!” Wọn sì gòkè lọ sí ọrun nínú ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀; lójú àwọn ọ̀tá wọn.

10:5 De 32.40; Da 12.7. **10:9** El 2.8; 3.1-3. **10:11** Jr 1.10. **11:1** El 40.3. **11:2** Sk 12.3; Isa 63.18; Lk 21.24. **11:4** Sk 4.3,11-14. **11:5** 2Qb 1.10; Jr 5.14. **11:6** 1Qb 17.1; Ek 7.17,19. **11:7** Da 7.3,7,21. **11:8** Isa 1.9. **11:11** El 37.5,10. **11:12** 2Qb 2.11.

¹³ Ní wákàtí nàà omìmì-ilẹ̀ nílá kan sì mì, ìdámẹ̀wàá ilú nàà sì wó, àti nínú omìmì-ilẹ̀ nàà ẹ̀dẹ̀gbàárin (7,000) ènìyàn ní a pa; ẹ̀rù sì ba àwọn iyókù, wọn sì fi ọ̀go fún Ọ̀lọ̀run ọ̀run.

¹⁴ Ègbé kejì kojá; sì kiyèsì i, ègbé kẹ̀ta sì n bọ̀ wá kánkán.

Ìpè méje

¹⁵ Àngẹ̀li keje sì fọ̀n ipè; a sì gbọ̀ ohùn nílá láti ọ̀run, wí pé,
“Ìjọ̀ba ayé di ti Olúwa wá, àti tí Kristi rẹ̀;
òun yóò sì jẹ̀ ọ̀ba láé àti láéláé!”

¹⁶ Àwọn àgbà mẹ̀rìnlélogún nàà tí wọn jókòó níwájú Ọ̀lọ̀run lórí itẹ̀ wọn, dojúbolẹ̀, wọn sì sin Ọ̀lọ̀run,

¹⁷ wí pé:

“Àwa fi ọ̀pẹ̀ fún ọ, Olúwa Ọ̀lọ̀run, Olódùmarè,
tí n bẹ̀, tí ó sì ti wà,
nítorí pé ìwọ̀ ti gba agbára nílá rẹ̀,
ìwọ̀ sì ti jẹ̀ ọ̀ba.

¹⁸ Inú bí àwọn orílẹ̀-èdè, bẹ̀ẹ̀ ni ìbínú rẹ̀ ti dé,
àti àkókò láti dá àwọn òkú léjọ̀,
àti láti fi èrè fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ wòlì,
àti àwọn ènìyàn mímọ̀, àti àwọn tí o bẹ̀rù orúkọ rẹ̀,
àti ẹ̀ni kékeré àti ẹ̀ni nílá;
àti láti run àwọn tí n pa ayé run.”

¹⁹ A sì sí ẹ̀mpìlì Ọ̀lọ̀run sílẹ̀ ní ọ̀run, a sì ri àpótí májẹ̀mú nínú ẹ̀mpìlì rẹ̀. Mò̀nàmóná sì kọ̀, a sì gbọ̀ ohùn, àrà sì sán, ilẹ̀ sì mì, yìnyín nílá sì bọ̀.

12

Obìnrin kan àti dragoni

¹ Àmì nílá kan sì hàn ni ọ̀run; obìnrin kan tí a fi oòrùn wọ̀ ní aṣọ̀, ọ̀ṣùpá sì n bẹ̀ lábẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, adé oníràwọ̀ méjìlá sì n bẹ̀ lórí rẹ̀.

² Ó sì lóyún, ó sì kígbẹ̀ ni ìrọ̀bí, ó sì wà ni ìrora àti bímọ̀.

³ Àmì miíràn sì hàn ní ọ̀run; sì kiyèsì i, dragoni pupa nílá kan, tí ó ní orí méje àti ìwo mẹ̀wàá, àti adé méje ní orí rẹ̀.

⁴ Ìrù rẹ̀ sì wọ̀ ìdámẹ̀ta àwọn ìràwọ̀ ní ojú ọ̀run, ó sì jù wọn sí ilẹ̀ ayé, dragoni nàà sì dúró níwájú obìnrin nàà tí ó fẹ̀ bímọ̀, pé nígbà tí o bá bí i, kí òun lè pa ọ̀mọ̀ rẹ̀ jẹ̀.

⁵ Ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan tí yóò fi ọ̀pá irin ṣe àkóso gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè, a sì gba ọ̀mọ̀ rẹ̀ lọ̀ sókè sí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run, àti sí orí itẹ̀ rẹ̀.

⁶ Obìnrin nàà sì sálo sí aginjù, níbi tí a gbé ti pèsè ààyè sílẹ̀ dè é láti ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run wá, pé kí wọn máa bọ̀ ọ̀ níbẹ̀ ní ẹ̀gbẹ̀fà ojọ̀ ó lé ọ̀gọ̀ta (1,260).

⁷ Ogun sì n bẹ̀ ní ọ̀run: Mikaeli àti àwọn àngẹ̀li rẹ̀ bá dragoni nàà jagun; dragoni sì jagun àti àwọn àngẹ̀li rẹ̀.

⁸ Wọn kò sì lè ṣẹ̀gun; bẹ̀ẹ̀ ni a kò sì rí ipò wọn mọ̀ ni ọ̀run.

⁹ A sì lé dragoni nílá nàà jáde, ejò láéláé nì, tí a n pè ni Èṣù, àti Satani, tí n tan gbogbo ayé jẹ̀: a sì lé e jù sí ilẹ̀ ayé, a sì lé àwọn àngẹ̀li rẹ̀ jáde pẹ̀lú rẹ̀.

¹⁰ Mo sì gbọ̀ ohùn nílá ní ọ̀run, wí pé:

“Nígbà yí ni ìgbàlà dé, àti agbára, àti ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run wá,
àti ọ̀lá àti Kristi rẹ̀.

Nítorí a tí le olùfisùn àwọn arákùnrin wa jáde,
tí o n fi wọn sùn níwájú Ọ̀lọ̀run wa lọ̀sàn án àti lóru.

11 Wọn sì ti ẹ̀gun rẹ̀
nítórí ẹ̀jẹ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn náà,
àti nítórí ọ̀rọ̀ ẹ̀rí wọn,
wọn kò sì fẹ̀ràn ẹ̀mí wọn
àní títí dé ikú.

12 Nítórí náà ẹ̀ máa yọ̀, ẹ̀yin ọ̀run,
àti ẹ̀yin tí ń gbé inú wọn.

Ègbé ni fún ayé àti Òkun;
nítórí ẹ̀sù sọkalẹ̀ tọ̀ yín wá ní ìbínú nílá,
nítórí ó mò pé ìgbà kúkúrú sá ni òun ní.”

13 Nígbà tí dragoni náà rí pé a lé òun lọ sí ilẹ̀ ayé, ó ẹ̀ inúnibíni sì obìnrin tí ó bí ọ̀mọ̀kùnrin náà.

14 A sì fi apá iyé méjì tí idi nílá náà fún obìnrin náà, pé kí ó fò lọ sí aginjù, sí ipò rẹ̀, níbi tí a ó gbe bọ̀ ọ̀ fún àkókò kan àti fún àwọn àkókò, àti fún ìdajì àkókò kúrò lẹ́dọ̀ ejò náà.

15 Ejò náà sì tu omi jáde láti ẹ̀nu rẹ̀ wá bí odò nílá sẹ̀yìn obìnrin náà, kí ó lè fi ìṣàn omi náà gbà á lọ.

16 Ilẹ̀ sì ran obìnrin náà lẹ́wọ̀, ilẹ̀ sì ya ẹ̀nu rẹ̀, ó sì fi ìṣàn omi náà mú, tí dragoni náà tu jáde láti ẹ̀nu rẹ̀ wá.

17 Dragoni náà sì bínú gidigidi sí obìnrin náà, ó sì lọ bá àwọn irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ iyókù jagun, tí wọn ń pa òfin Ọ̀lọ̀run mò, tí wọn sì di ẹ̀rí Jesu mú, Ó sì dúró lórí iyanrìn Òkun.

13

Eranko kan tí n ti inú okun jáde wá

1 Mo sì rí eranko kan ń ti inú Òkun jáde wá, ó ní iwo mẹ̀wáá àti orí méje, lórí àwọn iwo náà ni adé méje wà, ni orí kọ̀ọ̀kan ni orúkọ̀ ọ̀rọ̀-òdì wà.

2 Eranko tí mo rí náà sì dàbí ẹ̀kùn, ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ sì dàbí tí beari ẹ̀nu rẹ̀ sì dàbí tí kìnniún: dragoni náà sì fún un ni agbára rẹ̀, àti ìtẹ̀ rẹ̀, àti àṣẹ̀ nílá.

3 Mo sì rí ọ̀kan nínú àwọn orí rẹ̀ bí ẹ̀ni pé a sá a pa, a sì tí wo ọ̀gbẹ̀ àṣápa rẹ̀ náà sà, gbogbo ayé sì fi iyanu tẹ̀lé eranko náà.

4 Wọn sì foríbalẹ̀ fún dragoni náà, nítórí tí o fún eranko náà ní àṣẹ̀, wọn sì foríbalẹ̀ fún eranko náà, wí pé, “Ta ni o dàbí eranko yìí? Ta ni ó sì lè bá a jagun?”

5 A sì fún un ni ẹ̀nu láti má sọ ohun nílá àti ọ̀rọ̀-òdì, a sì fi agbára fún un láti ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni oṣù méjìlélógòjì.

6 Ó sì ya ẹ̀nu rẹ̀ ni ọ̀rọ̀-òdì sí Ọ̀lọ̀run, láti sọ ọ̀rọ̀-òdì sí orúkọ̀ rẹ̀, àti sí àgọ̀ rẹ̀, àti sí àwọn tí ń gbé ọ̀run.

7 A sì fún un láti máa bá àwọn ènìyàn mímọ̀ jagun, àti láti ẹ̀gun wọn, a sì fi agbára fún un lórí gbogbo ẹ̀yà, àti ènìyàn, àti èdè, àti orílẹ̀.

8 Gbogbo àwọn tí ń gbé orí ilẹ̀ ayé yóò sì máa sìn ín, olúkúlùkù ẹ̀ni tí a kò kọ̀ orúkọ̀ rẹ̀, sínú iwé iyé Ọ̀dọ̀-Àgùntàn tí a tí pa láti ìpilẹ̀ṣẹ̀ ayé.

9 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá létí kí o gbọ̀.

10 Ẹ̀ni tí a tí pinnu rẹ̀ fún ìgbẹ̀kùn,
ìgbẹ̀kùn ni yóò lọ;

ẹ̀ni tí a sì tí pinnu rẹ̀ fún idà,
ní a ó sì fi idà pa.

Níhìn-ín ni sùúrú àti ìgbàgbọ̀ àwọn ènìyàn mímọ̀ wà.

Eranko jáde nínú ilẹ̀

11 Mo sì rí ẹranko m̀ìràn gòkè láti inú ilẹ̀ wá; ó sì ní ìwo méjì bí ọ̀dọ̀-àgùntàn, ó sì n sòrò bí dragoni.

12 Ó sì n lo gbogbo agbára ẹranko èkínní níwájú rẹ̀, ó sì mú ilẹ̀ ayé àti àwọn tí n gbé inú rẹ̀ foríbalẹ̀ fún ẹranko èkínní tí a ti wo ọ̀gbẹ̀ àṣápa rẹ̀ sà.

13 Ó sì n ṣe ohun ìyanu nílá, àní tí ó fi n mú iná sòkalẹ̀ láti ọ̀run wá sì ilẹ̀ ayé níwájú àwọn ènìyàn.

14 Ó sì n tán àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé jẹ̀ nípa àwọn ohun ìyanu tí a fi fún un láti ṣe níwájú ẹranko náà; ó wí fún àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé láti ya àwòrán fún ẹranko náà tí o tí gbá ọ̀gbẹ̀ idà, tí ó sì yè.

15 A sì fi fún un, láti fi èmí fún àwòrán ẹranko náà kí ó máa sòrò kí ó sì mu kí a pa gbogbo àwọn tí kò foríbalẹ̀ fún àwòrán ẹranko náà.

16 Ó sì mu gbogbo wọn, àti kékeré àti nílá, ọ̀lọ̀rọ̀ àti tálàkà, olómìnira àti ẹ̀rú, láti gba àmì kan sí ọ̀wọ̀ ọ̀tún wọn, tàbí ní iwájú orí wọn;

17 àti kí ẹ̀nikẹ̀ni má lè rà tàbí tà, bí kò ṣe ẹ̀ni tí o bá ní àmì náà, èyí ni orúkọ ẹranko náà, tàbí àmì orúkọ rẹ̀.

18 Níhìn-ín ni ọ̀gbọ̀n gbé wà. Ẹ̀ni tí o bá ní ọ̀ye, kí o ka ònkà tí n bè lára ẹranko náà, nítorí pẹ̀ ònkà ènìyàn ni, ònkà rẹ̀ náà sì jẹ̀ ọ̀tálélégbẹ̀ta ó lé mẹ̀fà (666).

14

Ọ̀dọ̀-àgùntàn àti ọ̀kẹ̀ méje ó lé ẹ̀gbàajì (144,000)

1 Mo sì wo, si kiyèsi i, Ọ̀dọ̀-Àgùntàn náà dúró lórí òkè Sioni, àti pèlú rẹ̀ ọ̀kẹ̀ méje ó lé ẹ̀gbàajì (144,000) ènìyàn; wọn ní orúkọ rẹ̀, àti orúkọ baba rẹ̀ tí a kọ̀ sí iwájú orí wọn.

2 Mo sì gbọ̀ ohùn kan láti ọ̀run wá, bí ariwo omi púpọ̀, àti bí sísán àrà nílá, mo sì gbọ̀ àwọn aludùùrù tí wọn n lu dùùrù.

3 Wọn sì n kọ̀ bí ẹ̀ni pé orin tuntun níwájú itẹ̀ náà, àti níwájú àwọn ẹ̀dà aláàyè m̀erin n nì àti àwọn àgbà náà, kò sì sí ẹ̀ni tí o lè kọ̀ orin náà, bí kò ṣe àwọn ọ̀kẹ̀ méje ó lé ẹ̀gbàajì (144,000) ènìyàn, tí a tí rà padà láti inú ayé wá.

4 Àwọn wònyí ni a kò fi obìnrin sọ̀ di èé́rì, nítorí tí wọn jẹ̀ wúndiá. Àwọn wònyí ni o n tọ̀ Ọ̀dọ̀-àgùntàn náà lẹ̀yìn níbikíbi tí o bá n lọ̀. Àwọn wònyí ni a rà padà láti inú àwọn ènìyàn wá, wọn jẹ̀ àkóso fún Ọ̀lọ̀run àti fún Ọ̀dọ̀-Àgùntàn náà.

5 A kò sì rí èké lẹ̀nu wọn, wọn jẹ̀ aláílábùkù.

Àwọn angeli m̀eta

6 Mo sì rí angeli m̀ìràn n fò ní àárín méjì ọ̀run, pèlú ìyìnrere ànìpèkùn láti wàásù fún àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé, àti fún gbogbo orílẹ̀, àti ẹ̀yà, àti èdè, àti ènìyàn.

7 Ó n wí ni ohùn rara pé, “È bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run, kí ẹ̀ sì fi ọ̀go fún un, nítorí tí wákàtí idájọ̀ rẹ̀ dé: ẹ̀ sì foríbalẹ̀ fún ẹ̀ni tí o dá ọ̀run, àti ayé, àti Ọ̀kun, àti àwọn orísun omi!”

8 Angeli m̀ìràn sì tẹ̀lé e, ó n wí pé, “o ṣubú, Babeli nílá ṣubú, èyí ti o tí n mú gbogbo orílẹ̀-èdè mu nínú ọ̀tí wáinì àimọ̀ àgbèrè rẹ̀!”

9 Angeli m̀ìràn, ẹ̀kẹ̀ta, sì tẹ̀lé wọn, ó n wí ni ohùn rara pé, “Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá n foríbalẹ̀ fún ẹranko náà àti àwòrán rẹ̀, tí ó sì gba àmì sí iwájú orí rẹ̀ tàbí sí ọ̀wọ̀ rẹ̀.

10 Ọ̀un pèlú yòò mú nínú ọ̀tí wáinì ìbínú Ọ̀lọ̀run, tí a dà ní ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ sínú ago ìrunú rẹ̀; a ó sì fi iná sulfuru dá a lóró níwájú àwọn angeli mímọ̀, àti níwájú Ọ̀dọ̀-àgùntàn.

11 Èé́fín idálóró wọn n lọ̀ sókè títi láéláé wọn kò sì ní ìsinmi ni ọ̀sán àti ní ọ̀ru, àwọn tí n foríbalẹ̀ fún ẹranko náà àti fún àwòrán rẹ̀, àti ẹ̀nikẹ̀ni tí o ba sì gba àmì orúkọ rẹ̀.”

12 Níhìn-ín ni suùrù àwọn ènìyàn mímọ̀ gbé wà: àwọn tí n pa ọ̀fin Ọ̀lọ̀run àti igbàgbọ̀ Jesu mọ̀.

¹³ Mo sì gbọ ohùn kan láti ọrun wá n wí fún mi pé, “Kòwé rẹ, Alábùkún fún ni àwọn òkú tí o kú nínú Olúwa láti ìhín lọ.”

Alábùkún ni wọn nítoótó, bèẹ ni, Ẽmí wí, “Nítorí tí wọn yóò sinmi kúrò nínú làáláá wọn, nítorí iṣẹ wọn n tọ wọn lẹyìn.”

Ìkórè ayé

¹⁴ Mo sì wo, sì kiyèsì i, ìkùùkúu àwọsánmọ funfun kan, àti lórí ìkùùkúu àwọsánmọ náà ẹnìkan jókòó tí o dàbí “omọ ènìyàn,” tí òun ti adé wúrà ní orí rẹ, àti dọjé mí mú ni ọwọ rẹ.

¹⁵ Angẹli miíràn sì tí inú tẹmpili jáde wa tí n kẹ lóhùn rara sí ẹnì tí ó jókòó lórí ìkùùkúu àwọsánmọ náà pé, “Tẹ dọjé rẹ bọ ọ, kí ó sì máa kórè; nítorí àkókò àti kórè dé, nítorí ìkórè ayé ti gbó tán.”

¹⁶ Ẽnì tí ó jókòó lórí ìkùùkúu àwọsánmọ náà sì tẹ dọjé rẹ bọ orí ilẹ ayé; a sì ẹ ìkórè ilẹ ayé.

¹⁷ Angẹli miíràn sì tí inú tẹmpili tí n bẹ ni ọrun jáde wá, òun pẹlú sì ní dọjé mí mú, kan.

¹⁸ Angẹli miíràn sì tí ibi pẹpẹ jáde wá, tí ó ní agbára lórí iná; ó sì kẹ ni ohùn rara sí ẹnì tí o ni dọjé mí mú náà, wí pé, “Tẹ dọjé rẹ mí mú bọ ọ, kí ó sì rẹ àwọn ìdì àjàrà ayé, nítorí àwọn ẹso rẹ tí pọn.”

¹⁹ Angẹli náà sì tẹ dọjé rẹ bọ ilẹ ayé, ó sì gé àjàrà ilẹ ayé, ó sì kó o lọ sínú ifúntí, ifúntí nílá ibínú Ọlọrun.

²⁰ A sì tẹ ifúntí náà lẹyìn òde ilú náà, èjẹ sì ti inú ifúntí náà jáde, ó sì ga sókè dé okùn ìjánu ẹṣin, èyí tí inàsílẹ rẹ to ẹgbejọ (1,600) ibùsọ.

15

Angẹli méje pẹlú iyọnu méje

¹ Mo sì rí àmì miíràn ní ọrun tí ó tóbi tí ó sì ya ni lẹnu, àwọn angẹli méje tí ó ni àwọn iyọnu méje ikẹyìn, nítorí nínú wọn ni ibínú Ọlọrun dé ọpin.

² Mo sì rí bí ẹnì pé, Ọkun díjí tí o dàpọ pẹlú iná: àwọn tí ó sì dúró lórí Ọkun díjí yìí jẹ àwọn ti wọn ẹgun ẹranko náà, àti àwòrán rẹ, àti àmì rẹ àti nọmbà orúkọ rẹ, wọn ní ohun èlò orin Ọlọrun.

³ Wọn sì n kọ orin ti Mose, ìránṣẹ Ọlọrun, àti orin ti Ọdọ-Àgùntàn, wí pé:

“Títóbi àti iyanu ni àwọn iṣẹ rẹ,
Olúwa Ọlọrun Olódùmarè;
òdodo àti òtítọ ni ọnà rẹ,
ìwọ ọba àwọn orílẹ-èdè.

⁴ Ta ni kì yóò bẹrù, Olúwa,
tí kì yóò sì fi ògo fún orúkọ rẹ?

Nítorí iwọ nìkan ṣọṣo ni mí mú.
Gbogbo àwọn orílẹ-èdè ni yóò sì wá,
tí yóò sì foríbalẹ níwájú rẹ,
nítorí a ti fi ìdájọ rẹ hàn.”

⁵ Lẹyìn náà mo sì wo, sì kiyèsì i, a sí tẹmpili agọ ẹrì ní ọrun sílẹ;

⁶ àwọn angẹli méje náà sì ti inú tẹmpili jáde wá, wọn ni iyọnu méje náà, a wọ wọn ní aṣọ ọgbọ funfun tí n dán, a sì fi àmùrè wúrà dìwọn ni oókan àyà.

⁷ Àti ọkan nínú àwọn ẹdá aláàyè mẹrin náà fi ìgò wúrà méje fún àwọn angẹli méje náà, tí ó kún fún ibínú Ọlọrun, ẹnì tí n bẹ láààyè láé àti láéláé.

⁸ Tẹmpili náà sì kún fún ẹéfín láti inú ọgo Ọlọrun àti agbára rẹ wá; ẹnìkẹni kò sì lè wọ inú tẹmpili náà lọ tí tí a fi mú iyọnu méjèjẹ àwọn angẹli méje náà ẹ.

16

Àwọn ago ìbínú Ọlórún

¹ Mo sì gbọ ohùn nílá kan láti inú tẹmpili wá, n wí fún àwọn angẹli, méje nì pé, “È lọ, ẹ sì tú ago ìbínú Ọlórún wọn-ọn-nì sí orí ayé.”

² Èkínní sì lọ, ó sì tú ago tirẹ sí orílẹ ayé: egbò kíkẹ tí ó sì díbàjẹ sì dá àwọn èniyàn tí ó ní àmì ẹranko náà, àti àwọn tí n foríbalẹ fún àwòrán rẹ.

³ Èkejì sì tú ago sínú Ọkun; ó sì dàbí ẹjẹ òkú èniyàn, gbogbo ọkàn aláàyè sì kú nínú Ọkun.

⁴ Èkẹta sì tú ago tirẹ sínú odò, àti sí orísun àwọn omi; wọn sì di ẹjẹ.

⁵ Mo sì gbọ angẹli tí ó n wí pé:

“Olódodo ni ìwọ ninu gbogbo ìdájọ wọnyí,
ìwọ ẹni tí ó n bẹ àti tí ó tí wa, Ẹni Mímọ
nítorí tí ìwọ ẹ ìdájọ bẹẹ.

⁶ Nítorí tí wọn ti ta ẹjẹ àwọn èniyàn mímọ àti ti àwọn wòlú sílẹ,
ìwọ sì fi ẹjẹ fún wọn mu; ẹyí yìí ní ó yẹ wọn.”

⁷ Mo sì gbọ ti pẹpẹ n kẹ wí pé:

“Bẹẹ ni, Olúwa Ọlórún Olódùmarè,
òtítọ àti òdodo ní ìdájọ rẹ.”

⁸ Èkerin sì tú ago tirẹ sórí oòrùn; a sì yònda fún un láti fi iná jó èniyàn lára.

⁹ A sì fi oorun nílá jó àwọn èniyàn lára, wọn sì sọrọ-òdì sí orúkọ Ọlórún, ẹni tí ó ní agbára lórí iyọnu wọnyí: wọn kò sì ronúpiwàdà láti fi ògo fún un.

¹⁰ Èkarúnún sì tú ago tirẹ sórí itẹ ẹranko náà; ilẹ ọba rẹ sì sọkùnkùn; wọn sì n gé ahọn wọn jẹ nítorí ìrora.

¹¹ Wọn sì sọrọ-òdì sí Ọlórún ọrun nítorí ìrora wọn àti nítorí egbò wọn, wọn kò sì ronúpiwàdà isẹ wọn.

¹² Èkẹfà sì tu ìgò tirẹ sórí odò nílá Eufurate; omi rẹ sì gbẹ, kí a lè pèsè ọnà fún àwọn ọba láti ìlẹ-oòrùn wá.

¹³ Mo sì rí àwọn ẹmí àimọ mẹta bí ọpọlọ, wọn ti ẹnu dragoni náà àti ẹnu ẹranko náà àti ẹnu wòlú èké náà jáde wá.

¹⁴ Nítorí ẹmí ẹsù ni wọn, tí n ẹ isẹ iyanu, àwọn tí n jáde lọ sọdọ àwọn ọba gbogbo ilẹ ayé, láti gbá wọn jọ sí ogun ọjọ nílá Ọlórún Olódùmarè.

¹⁵ “Kíyèsì i; n bọ bi olè, ìbùkún ni fún ẹni tí n sọnà, tí ó sì n pa aṣọ rẹ mọ, kí ó má bá a rìn ni ìhòhò, wọn a sì rí itìjù rẹ.”

¹⁶ Ó sì gbá wọn jọ sí ibìkan tí a n pè ní Amagedoni ní èdè Heberu.

¹⁷ Èkeje si tú ago tirẹ sí ojú ọrun; ohùn nílá kan sì ti inú tẹmpili jáde láti ibi itẹ, wí pé, “Ó parí!”

¹⁸ Mònàmóná sì kọ, a sì gbọ ohùn, àrá sì sán, isẹlẹ nílá sì sẹ, irú ẹyí tí kò sẹ ri láti ìgbà tí èniyàn ti wá lórí ilẹ, irú isẹlẹ nílá bẹẹ, tí ó sì lágbara tó bẹẹ.

¹⁹ Ilú nílá náà sì pín sí ipa mẹta, àwọn orílẹ-èdè sì sùbù: Babeli nílá sì wá sí ìrántí níwájú Ọlórún, láti fi ago ọtí wáinì ti ìrunú ìbínú rẹ fún un.

²⁰ Olúkúlùkù erékùsù sì sálọ, a kò sì ri àwọn òkè nílá mọ.

²¹ Yinyin nílá, tí ọkọkan rẹ tó tálẹ̀ntì ní ìwọn, sì bọ lù àwọn èniyàn láti ọrun wá, àwọn èniyàn sì sọrọ-òdì sí Ọlórún nítorí iyọnu yinyin náà; nítorí tí iyọnu rẹ náà pọ gidigidi.

17

Obìnrin àti ẹranko

¹ Ọkan nínú àwọn àngẹli méje náà tí ó ní ìgò méje wọ̀n-ọ̀n-nì sù wá, ó sì ba mi sọ̀rọ̀ wí pé, “Wá níhìn-ín; èmi ó sì fi ìdájọ̀ àgbèrè nílá ní tí ó jókòó lórí omi púpọ̀ han ọ̀,

² ẹni tí àwọn ọ̀ba ayé bá ẹ̀ àgbèrè, tí a sì fi ọ̀tí wáinì àgbèrè rẹ̀ pa àwọn tí n gbe inú ayé.”

³ Ó sì gbé mi nínú èmí lọ sí aginjù: mo sì rí obìnrin kan ó jókòó lórí ẹranko aláwọ̀ òdòdó kan tí ó kún fún orúkọ ọ̀rọ̀-òdì, ó ní orí méje àti ìwo mẹ̀wàá.

⁴ A sì fi aṣọ̀ elése àlùkò àti aṣọ̀ òdòdó wọ̀ obìnrin náà, a sì fi wúrà àti òkúta iyebíye àti perli ẹ̀ é ní ọ̀ṣọ̀, ó ní ago wúrà kan ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, tí ó kún fún ìrírà àti fún ẹ̀gbin àgbèrè rẹ̀;

⁵ àti níwájú rẹ̀ ni orúkọ kan tí a kọ̀:

Ohun ìjìnlẹ̀ Babeli nílá
ìyá àwọn panṣágà
àti àwọn ohun ìrírà ayé.

⁶ Mo sì rí obìnrin náà mu ẹ̀jẹ̀ àwọn ènìyàn mímọ̀, àti ẹ̀jẹ̀ àwọn ajẹ̀rìí ikú Jesu ní àmuyó.

Nígbà tí mo sì rí i, ẹnu yà mi gidigidì.

⁷ Àngẹli sì wí fún mi pé, “Nítorí kí ni ẹnu ẹ̀ yà ọ̀? Èmi ó sọ̀ ti ìjìnlẹ̀ obìnrin náà fún ọ̀, àti ti ẹranko tí ó gùn, tí ó ní orí méje àti ìwo mẹ̀wàá.

⁸ Ẹranko tí ìwọ̀ rí nì, o ti wà, kò sì sí mọ̀, yòò sì ti inú ọ̀gbun gòkè wá, yòò sì lọ̀ sínú ìparun rẹ̀. Àwọn olùgbé ayé tí a kọ̀ orúkọ̀ wọ̀n sínú ìwé iye láti ìpilẹ̀ṣẹ̀ ayé, nígbà tí wọ̀n n wò ẹranko tí o ti wà, tí kò sì sí mọ̀, tí ó sì n bọ̀ wá, ẹnu si ya wọ̀n.

⁹ “Níhìn-ín ni ìtumọ̀ tí o ní ọ̀gbọ̀n wà. Orí méje ni òkè nílá méje ni, lórí èyí tí obìnrin náà jókòó.

¹⁰ Ọ̀ba méje sì ní wọ̀n: àwọn mǎrùn-ún ṣubú, ọ̀kan n bẹ̀, ọ̀kan iyókù kò sì tí ì dé; nígbà tí ó bá sì dé, yòò dúró fún ìgbà kúkúru.

¹¹ Ẹranko tí ó sì ti wà, tí kò sì sí, òun náà sì ni ẹ̀kejọ̀, ó sì ti inú àwọn méje náà wá, ó sì lọ̀ sí ìparun.

¹² “Ìwo mẹ̀wàá tí ìwọ̀ sì rí ni ọ̀ba mẹ̀wàá ni wọ̀n, tí wọ̀n kò ì ti gba ìjọ̀ba; ṣùgbọ̀n wọ̀n gba àṣẹ̀ bí ọ̀ba pẹ̀lú ẹranko náà fún wákàtí kan.

¹³ Àwọn wọ̀nyí ní inú kan, wọ̀n yòò sì fi agbára àti ọ̀lá wọ̀n fún ẹranko náà.

¹⁴ Àwọn wọ̀nyí ni yòò si máa bá Ọ̀dọ̀-Àgùntàn jagun, Ọ̀dọ̀-Àgùntàn náà yòò sì ẹ̀gun wọ̀n: nítorí òun ni Olúwa àwọn Olúwa, àti ọ̀ba àwọn ọ̀ba: àwọn tí ó sì wà pẹ̀lú rẹ̀, tí a pè, tí a yàn, tí wọ̀n sì jẹ̀ olóòtítọ̀ yòò sì ẹ̀gun pẹ̀lú.”

¹⁵ Ó sì wí fún mi pé, “Àwọn omi tí ìwọ̀ ti rí ni, níbi tí àgbèrè náà jókòó, àwọn ènìyàn àti ẹ̀yà àti orílẹ̀ àti onírúurú èdè ni wọ̀n.

¹⁶ Àti ìwo mẹ̀wàá tí ìwọ̀ rí, àti ẹranko náà, àwọn wọ̀nyí ni yòò kóríira àgbèrè náà, wọ̀n ó sì sọ̀ ọ̀ di ahoro àti ẹ̀ni ìhòhò, wọ̀n ó sì jẹ̀ ẹ̀ran-ara rẹ̀, wọ̀n ó sì fi iná sun ún pátápátá.

¹⁷ Nítorí Ọ̀lọ̀run ti fi sínú ọ̀kàn wọ̀n láti mú ìfẹ̀ rẹ̀ ẹ̀, láti ní inú kan, àti láti fi ìjọ̀ba wọ̀n fún ẹranko náà, títi ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run yòò fi ẹ̀.

¹⁸ Obìnrin tí ìwọ̀ rí ní ìlú nílá ni, tí n jẹ̀ ọ̀ba lórí àwọn ọ̀ba ilẹ̀ ayé.”

18

Ìṣubú Babeli

¹ Lẹ̀yìn nńkan wọ̀nyí mo sì rí àngẹli mǎíràn, ó n ti ọ̀run sọ̀kalẹ̀ wá ti òun ti agbára nílá; ilẹ̀ ayé sì ti ipa ọ̀go rẹ̀ mólẹ̀.

² Ó sì kígbé ní ohùn rara, wí pé:

“Babeli nílá ṣubú! Ó ṣubú!

Ó sì di ibùjókòò àwọn ẹmí ẹ̀sù,
 àti ihò fún ẹmí àìmọ̀ gbogbo,
 àti ilé fún ẹyẹ àìmọ̀ gbogbo,
 ilé fún ẹranko ìrírà àti àìmọ̀ gbogbo.

³ Nítorí nípa oṭí wáìní ìrunú àgbèrè rẹ̀ ni
 gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè ṣubú.

Àwọn oḅa ayé sì ti bá a ṣe àgbèrè,
 àti àwọn oníṣòwò ayé sì di ọ̀lọ̀rọ̀ nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọ̀bià rẹ̀.”

⁴ Mo sì gbọ̀ ohùn mìíràn láti ọ̀run wá, wí pé:

“È ti inú rẹ̀ jáde, ẹyin èniyàn mi,
 kí ẹ ma bá a ṣe aláápín nínú ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀,
 kí ẹ ma bà á sì ṣe gbà nínú iyonu rẹ̀.

⁵ Nítorí àwọn ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ ga tí tí dé ọ̀run,
 Ọ̀lọ̀run sì ti rántí à̀ṣedéédéé rẹ̀.

⁶ San an fún un, àní bí òun tí san an fún ní,
 kí ó sì ṣe e ni ilọ̀po méjì fún un gégé bí iṣẹ̀ rẹ̀,
 nínú ago náà tí o ti kún, òun ni kí ẹ̀ sì kún fún un ni méjì.

⁷ Níwọn bí o ti yin ara rẹ̀ lógo tó,
 tí ó sì hùwà wọ̀bià,

níwọn bèẹ̀ ni kí ẹ̀ dá a lóró kí ẹ̀ sì fún un ní ìbànújẹ;
 nítorí tí ó wí ní ọ̀kàn rẹ̀ pé,
 ‘Mo jókòó bí ọ̀bàbìnrin,
 èmi kì sì í ṣe opó, èmi kì yòò sì rí ìbànújẹ láé.’

⁸ Nítorí náà, ní ọ̀jọ̀ kan ni iyonu rẹ̀ yòò dé,
 ikú, àti ìbìnújẹ, àti iyan;

a ó sì fi iná sun ún pátápátá:

nítorí pé alágbára ni Olúwa Ọ̀lọ̀run tí ń ṣe ìdájọ̀ rẹ̀.

⁹ “Àti àwọn oḅa ayé, tí ó ti ń bá a ṣe àgbèrè, tiwọn sì ń hùwà wọ̀bià, yòò sì pohùnréré ẹ̀kún
 lé e lórí, nígbà tí wọn bá wo ẹ̀éffín ijóná rẹ̀.

¹⁰ Wọn ó dúró ní ọ̀kèrè réré nítorí ìbẹ̀rù iṣẹ̀ oró rẹ̀, wọn ó máa wí pé:

“Ègbé! Ègbé, ni fún ilú ńlá náà,
 Babeli ilú alágbára nì!

Nítorí ní wákàtí kan ni ìdájọ̀ rẹ̀ dé!

¹¹ “Àwọn oníṣòwò ayé sì ń sọkún, wọn sì ń ṣọfọ̀ lórí rẹ̀, nítorí pé ẹ̀nikẹ̀ni kò rà oḅà wọn
 mọ̀.

¹² Oḅà wùrà, àti ti fàdákà, àti ti òkúta iyebíye, àti ti perli, àti ti aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ wíwé, àti tí elése
 àlùkò, àti ti ṣẹ̀dà, àti ti òdòdó, àti ti gbogbo igi olóòórùn dídùn, àti ti olúkúlùkù ohun èlò tí
 a fi igi iyebíye ṣe, àti ti ide, àti ti irin, àti ti òkúta mabu.

¹³ Àti ti Kinamoni, àti ti onírúurú ohun olóòórùn dídùn, àti ti ohun ìkunra, àti tí tùràrí,
 àti ti oṭí wáìní, àti ti ọ̀róró, àti ti iyẹ̀fun dáradára, àti ti alikama, àti ti ẹran ńlá, àti ti àgùntàn,
 àti ti ẹ̀ṣin, àti ti kẹ̀ké, àti ti ẹ̀rú, àti ti ọ̀kàn èniyàn.

¹⁴ “Àti àwọn ẹ̀so tí ọ̀kàn rẹ̀ ń ṣe. Ifékúfẹ̀ẹ̀ sí, si lo kùrò lódò rẹ̀, àti ohun gbogbo tí ó dùn tí
 ó sì dára ṣẹ̀gbé mọ̀ ọ̀ lójú, kì yòò sì tún rí wọn mọ̀ láé.

¹⁵ Àwọn oníṣòwò nńkan wọ̀nyí, tí a ti ipa rẹ̀ sọ di ọ̀lọ̀rọ̀, yòò dúró ní ọ̀kèrè réré nítorí ìbẹ̀rù
 iṣẹ̀ oró rẹ̀, wọn o máa sọkún, wọn ó sì máa ṣọfọ̀,

¹⁶ wí pé:

“Ègbé! Ègbé, ni fún ilú ńlá nì,

tí a wọ ní aṣọ ọgbọ wíwé,

àti ti elése àlùkò, àti ti òdòdó, àti ti a sì fi wúra ẹ ní ọṣọ, pẹ̀lú òkúta iyebíye àti peali!

17 Nítórí pé ní wákàtí kan ni ọrọ̀ ti o pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ di asán!’

“Àti olúkúlùkù ẹni tí n rin ojú omi lọ sí ibikíbi, àti àwọn ti n ṣiṣẹ́ nínú ọkọ àwọn ti n ṣòwò ojú Òkun dúró ní òkèrè réré,

18 wọn sì kígbẹ nígbà tí wọn rí èéfín jíjóná rẹ, wí pé, ‘Ìlú wo ni o dàbí ilú yìí?’

19 Wọn sì kú ekuru sí orí wọn, wọn kígbẹ, wọn sọkún, wọn sì n ṣọfọ, wí pé:

“Ègbé! Ègbé, ni fún ilú nílá náà,

nínú èyí tí a sọ gbogbo àwọn tí ó ni ọkọ

ní Òkun di ọlórọ̀ nípa ohun iyebíye rẹ!

Nítórí pé ni wákàtí kan, a sọ ọ di ahoro.’

20 “Yò lórí rẹ, ìwọ ọrun!

È yò, èyin èniyàn Ọlórún!

È yò, èyin aposteli mímọ̀ àti wòlì!

Nítórí Ọlórún ti gbẹsan yín lára rẹ

nítórí ìdájọ̀ tí ó gbé ka orí rẹ.”

21 Angẹli alágbára kan sì gbé òkúta kan sókè, ó dàbí ọlọ̀ nílá, ó sì jù ú sínú Òkun, wí pé:

“Báyí ní a ó fi agbára nílá

bí i Babeli ilú nílá ni wó,

a kì yóò sì rí i mọ̀ láé.

22 Àti ohùn àwọn aludùùrù, àti ti àwọn olórin,

àti ti àwọn afunfèrè, àti ti àwọn afùnpè,

ni a kì yóò sì gbọ̀ nínú rẹ mọ̀ rara;

àti olúkúlùkù oníṣòṣà ohunkóhun ni a kì yóò sì rí nínú rẹ mọ̀ láé.

Àti ìró ọlọ̀ ní a kì yóò

sì gbọ̀ mọ̀ nínú rẹ láé;

23 Àti ìmọ̀lẹ̀ fitílá ni kì yóò sì tàn nínú rẹ mọ̀ láé;

a kì yóò sì gbọ̀ ohùn ọkọ̀ iyàwó àti ti iyàwó nínú rẹ mọ̀ láé:

nítórí pé àwọn oníṣòwò rẹ̀ ni àwọn ẹni nílá ayé;

nítórí pé nípa ọṣọ̀ rẹ̀ ní a fi tàn orílẹ̀-èdè gbogbo jẹ.

24 Àti nínú rẹ̀ ní a gbé ri èjẹ̀ àwọn wòlì,

àti ti àwọn èniyàn mímọ̀, àti ti gbogbo àwọn tí a pa lórí ilẹ̀ ayé.”

19

Haleluya

¹ Lẹyin nńkan wọnyí mo gbọ ohùn nílá ní ọrun bí ẹni pé tí ọpọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn, n wí pé:

“Haleluya!

Ti Olúwa Ọlórún wa ni ìgbàlà, àti ọlá àti agbára,

² nítórí ọ̀títọ̀ àti ọ̀dodo ni ìdájọ̀ rẹ.

Nítórí o ti ẹ̀ ìdájọ̀ àgbèrè nílá a nì,

tí o fi àgbèrè rẹ̀ ba ilẹ̀ ayé jẹ, ó sì ti gbẹsan èjẹ̀ àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ lówọ̀ rẹ̀ náà.”

³ Àti lẹ̀ẹ̀kejì wọn wí pé:

“Haleluya!

Èéfín rẹ̀ sì gòkè lọ láé àti láéláé.”

⁴ Àwọn àgbà mérénlélógún nì, àti àwọn ẹ̀dà aláàyè méré̀n nì sì wólẹ̀, wọn sì foríbalẹ̀ fún Ọ̀lórún tí ó jókòó lórí ìtẹ̀, wí pé:

“Àmín, Haleluya!”

⁵ Ohùn kan sì ti ibi ìtẹ̀ náà jáde wá, wí pé:

“È máa yin Ọ̀lórún wa,
èyin ìránṣẹ̀ rẹ̀ gbogbo,
èyin tí ó bẹ̀rù rẹ̀,
àti èwe àti àgbà!”

⁶ Mo sì gbọ̀ bí ẹ̀ni pé ohùn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn, àti bí ìró omi púpọ̀, àti bí ìró àrà nílá nílá, nì wí pé:

“Haleluya!

Nítórí Olúwa Ọ̀lórún wa, Olódùmarè nì jẹ̀ ọ̀ba.

⁷ È jẹ̀ kí a yò, kí inú wa kí ó sì dùn gidigidi,
kí a sì fi ọ̀go fún un.

Nítórí pé ìgbéyàwó Ọ̀dọ̀-Àgùntàn dé,
aya rẹ̀ sì ti múra tán.

⁸ Ọ̀un ni a sì fi fún pé kí ó wọ̀ aṣọ̀ ọ̀gbọ̀
wíwé tí ó funfun gbòò.”

(Nítórí pé aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ nì dúró fún iṣẹ̀ ọ̀dodo àwọn ènìyàn mímọ̀.)

⁹ Ó sì wí fún mi pé, “Kòwé rẹ̀, ‘Ìbùkún ni fún àwọn tí a pè sí àsè alẹ̀ ìgbéyàwó ọ̀dọ̀-àgùntàn.’” Ó sì wí fún mi pé, “Ìwònyí ni ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀ Ọ̀lórún.”

¹⁰ Mo sì wólẹ̀ ní ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ láti foríbalẹ̀ fún un. Ó sì wí fún mi pé, “Wò ó, má ṣe bẹ̀ẹ̀: ìránṣẹ̀ ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ ni èmi, àti ti àwọn arákùnrin rẹ̀ tí wọn di ẹ̀rí Jesu mú. Foríbalẹ̀ fún Ọ̀lórún: nítórí pé ẹ̀rí Jesu ni ìsọ̀tẹ̀lẹ̀.”

Èni tó gun ẹ̀ṣin funfun

¹¹ Mo sì rí ọ̀run sí sílẹ̀, sì wò ó, ẹ̀ṣin funfun kan; ẹ̀ni tí ó jókòó lórí rẹ̀ ni à nì pè ní Olódodo àti Olóòtítọ̀, nínú ọ̀dodo nì ó sì nì ṣe ìdájọ̀, tí ó nì jagun.

¹² Ojú rẹ̀ dàbí ọ̀wọ̀-íná, àti ní orí rẹ̀ ni adé púpọ̀ wà; ó sì ní orúkọ kan tí a kọ̀, tí ẹ̀nikẹ̀ni kò mọ̀, bí kò ṣe òun tìkára rẹ̀.

¹³ A sì wọ̀ ọ̀ ní aṣọ̀ tí a tẹ̀ bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀, a sì nì pe orúkọ rẹ̀ ní Ọ̀rọ̀ Ọ̀lórún.

¹⁴ Àwọn ogun tí nì bẹ̀ ní ọ̀run tí a wọ̀ ní aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ wíwé, funfun àti mímọ̀, sì nì tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn lórí ẹ̀ṣin funfun.

¹⁵ Àti láti ẹ̀nu rẹ̀ ni idà mímú ti nì jáde lọ, kí ó lè máa fi sá àwọn orílẹ̀-èdè: “Ọ̀un ó sì máa fi ọ̀pá irin ṣe àkóso wọn.” Ó sì nì tẹ̀ ìfúntí àti ìbínú Ọ̀lórún Olódùmarè.

¹⁶ Ó sì ní lára aṣọ̀ rẹ̀ àti ni ìtàn rẹ̀ orúkọ kan tí a kọ̀:

Ọ̀ba àwọn ọ̀ba àti Olúwa àwọn olúwa.

¹⁷ Mo sì rí angẹ̀li kan dúró nínú oòrùn; ó sì fi ohùn rara kígbẹ̀, ó nì wí fún gbogbo àwọn ẹ̀yẹ̀ tí nì fò ní agbede-méjì ọ̀run pé, “È wá ẹ̀ sì kó ara yín jọ̀ pọ̀ sí àsè nílá Ọ̀lórún;

¹⁸ kí ẹ̀yin kí ó lè jẹ̀ ẹ̀ran-ara àwọn ọ̀ba, àti ẹ̀ran-ara àwọn olórí ogun àti ẹ̀ran-ara àwọn ènìyàn alágbára, àti ẹ̀ran àwọn ẹ̀ṣin, àti ti àwọn tí ó jókòó lórí wọn, àti ẹ̀ran-ara ènìyàn gbogbo, àti ti òmìnira, àti ti ẹ̀rú, àti ti èwe àti ti àgbà.”

¹⁹ Mo sì rí ẹ̀ranko náà àti àwọn ọ̀ba ayé, àti àwọn ogun wọn tí a gbá jọ̀ láti bá ẹ̀ni tí ó jókòó lórí ẹ̀ṣin náà àti ogun rẹ̀ jagun.

²⁰ A sì mú ẹranko náà, àti wòlù èké nì pèlù rẹ, tí ó ti n ẹ ẹ iyanu níwájú rẹ, èyí tí ó fi n tan àwọn tí ó gba àmì ẹranko náà àti àwọn tí n foríbalẹ fún àwòrán rẹ ẹ. Àwọn méjèjì yí nì a sọ láààyè sínú adágún iná tí n fi sulfuru jó.

²¹ Àwọn iyókù nì a sì fi idà ẹni tí ó jókòó lóri ẹsin náà pa, àní idà tí ó ti ẹnu rẹ jáde, gbogbo àwọn ẹyẹ sì ti ipa ẹran-ara wọn yó.

20

Ìjọba ẹgbèrún ọdún

¹ Mo sì rí angẹli kan nì ti ọrun sọkalẹ wá, ti ọun ti kọkọrọ ọgbun, àti ẹwọn nílá kan ní ọwọ rẹ.

² O sì di dragoni náà mú, ejò àtijọ nì, tí í ẹ ẹsù, àti Satani, ó sì dè é ní ẹgbèrún (1,000) ọdún.

³ Ó sì gbé e sọ sínú ọgbun náà, ó sì tì í, ó sì fi èdìdì dì í lóri rẹ, kí ó má ba à tan àwọn orílẹ-èdè ẹ mọ títi ẹgbèrún (1,000) ọdún náà yóò fi pé. Lẹyin èyí, a kò le sàì tú u sílẹ fún igbà díẹ.

⁴ Mo sì rí àwọn itẹ, wọn sì jókòó lóri wọn, a sì fi idájọ fún wọn, mo sì rí ọkàn àwọn tí a ti bẹ lóri nítorí ẹrì Jesu, àti nítorí ọrọ Ọlọrun, àti àwọn tí kò sì foríbalẹ fún ẹranko náà, àti fún àwòrán rẹ, tàbí tí kò sì gbà àmì rẹ ní iwájú wọn àti ní ọwọ wọn; wọn sì wà láààyè, wọn sì ẹ ọba pèlù Kristi ní ẹgbèrún (1,000) ọdún.

⁵ (Àwọn òkú iyókù kò wà láààyè mọ títi ẹgbèrún (1,000) ọdún náà yóò fi pé). Èyí nì àjínde èkínní.

⁶ Ẹni ìbùkún àti mímọ ni ẹni tí ó ní ipa nínú àjínde èkínní náà. Lóri àwọn wònyí ikú ẹẹkejì kò ní agbára, sùgbọn wọn ó ẹ àlùfáà Ọlọrun àti ti Kristi, wọn ó sì máa ẹ ọba pèlù rẹ ní ẹgbèrún (1,000) ọdún.

Ìparun Satani

⁷ Nígbà tí ẹgbèrún (1,000) ọdún náà bá sì pé, a ó tú Satani sílẹ kúrò nínú túbú rẹ.

⁸ Yóò sì jáde lọ láti máa tan àwọn orílẹ-èdè tí n bẹ ní igun méréẹrin ayé ẹ, Gogu àti Magogu, láti gbá wọn jọ sí ogun: àwọn tí iyè wọn dàbí iyanrìn Ọkun.

⁹ Wọn sì gòkè lọ la ibú ayé já, wọn sì yí ibùdó àwọn ẹniyàn mímọ ká àti ilú àyànfẹ náà: iná sì ti ọrun sọkalẹ wá, ó sì jó wọn run.

¹⁰ A sì wọ Ẹsù tí ó tàn wọn ẹ lọ sínú adágún iná àti sulfuru, níbi tí ẹranko àti wòlù èké nì gbé wà, a ó sì máa dá wọn lóró tọsán tòru láé àti láéláé.

Àwọn òkú gba idájọ

¹¹ Mo sì rí itẹ funfun nílá kan, àti ẹni tí ó jókòó lóri rẹ, níwájú ẹni tí ayé àti ọrun fò lọ; a kò sì rí ààyè fún wọn mọ.

¹² Mo sì rí àwọn òkú, àti èwe àti àgbà, wọn dúró níwájú itẹ; a sì sí àwọn ìwé sílẹ; a sì sí àwọn ìwé m̀ìrán kan sílẹ tí í ẹ iwé iyè: a sì ẹ idájọ fún àwọn òkú láti inú ohun tí a ti kọ sínú àwọn ìwé náà, gégé bí ẹ wọn.

¹³ Ọkun sì jọwọ àwọn òkú tí n bẹ nínú rẹ lówọ; àti òkú àti ipò òkú sì jọwọ òkú tí ó wà nínú wọn pèlù: a sì ẹ idájọ wọn, olúkùlùkù gégé bí ẹ wọn.

¹⁴ Àti ikú àti ipò òkú nì a sì sọ sínú adágún iná. Èyí nì ikú kejì.

¹⁵ Bí a bá sì rí ẹnikẹni tí a kò kọ orúkọ rẹ sínú ìwé iyè, a ó sọ ọ sínú adágún iná.

21

Jerusalemu tuntun

1 Mo sì rí ọrun tuntun kan àti ayé tuntun kan, nítorí pé ọrun ti ìṣáájú àti ayé ìṣáájú ti kojá lọ; Òkun kò sì ṣí mọ.

2 Mo sì rí ilú mímọ, Jerusalemu tuntun ní ti ọrun sòkalẹ wá láti ọdọ Ọlọrun, tí a ti múra sílẹ bí ìyàwó tí a ṣe lóṣọṣọ fún ọkọ rẹ.

3 Mo sì gbọ ohùn nílá kan láti orí itẹ náà wá, ní wí pé, “Kíyèsì i, àgọ Ọlọrun wà pẹlú àwọn èniyàn, ọ̀un ó sì máa bá wọn gbé, wọn ó sì máa jẹ èniyàn rẹ, àti Ọlọrun tikára rẹ yóò wà pẹlú wọn, yóò sì máa jẹ Ọlọrun wọn.

4 Ọlọrun yóò sì nu omijé gbogbo nù kúrò ni ojú wọn; kì yóò sì ṣí ikú mọ, tàbí ọfọ, tàbí ẹkún, bèẹ̀ ní kí yóò sí ìrora mọ, nítorí pé ohun àtijọ́ tí kojá lọ.”

5 Ẹni tí ó jókòó lórí itẹ náà, sì wí pé, “Kíyèsì i, mo sọ ohun gbogbo di ọtun!” Ó sì wí fún mi pé, “Kòwé rẹ, nítorí ọrọ̀ wònyí ọ̀dodo àti ọ̀títọ̀ ni wọn.”

6 Ó sì wí fún mi pé, “Ó parí. Ẹmi ni Alfa àti Omega, ìpilẹ̀ṣẹ̀ àti ọ̀pin. Ẹmi ó sì fi omi fún ẹni tí ọ̀ngbẹ̀ ní gbẹ̀ láti inú orísun omi ìyè lófẹ̀fẹ̀.”

7 Ẹni tí ó ba ṣẹgun ni yóò jogún nńkan wònyí; ẹmi ó sì máa jẹ Ọlọrun rẹ, ọ̀un ó sì máa jẹ ọmọ mi.

8 Ẹ̀gbọ̀n àwọn ojo, àti aláìgbàgbọ̀, àti ẹni ìríra, àti apàniyàn, àti àgbèrè, àti oṣó, àti abòrìṣà, àti àwọn èké gbogbo, ni yóò ni ipa tiwọn nínú adágún tí n fi iná àti sulfuru jó: èyí tí i ṣe ikú kejì.”

9 Ọkan nínú àwọn àngẹ̀li méje, tí wọn ni ago méje, tí ó kún fún ìyọnu méje ìkẹyìn sì wá, ó sì ba mi sọrọ̀ wí pé, “Wá nínin-ín, ẹmi ó fi ìyàwó, aya Ọ̀dọ̀-àgùntàn hàn ọ.”

10 Ó sì mu mi lọ nínú Ẹmi si òkè nílá kan tí o sì ga, ó sì fi ilú náà hàn mi, Jerusalemu mímọ, tí n ti ọrun sòkalẹ wá láti ọdọ Ọlọrun,

11 tí ó ní ọ̀go Ọlọrun, ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ sì dàbí ọ̀kúta iyebíye gidigidi, àní bí ọ̀kúta jasperi, ó mọ̀ bí kirisitali;

12 Ó sì ní odi nílá àti gíga, ó sì ni ẹnu ibodè méjilá, àti ní àwọn ẹnu ibodè náà àngẹ̀li méjilá àti orúkọ́ tí a kọ́ sára wọn tí i ṣe orúkọ́ àwọn ẹyà méjilá tí àwọn ọmọ́ Israẹli.

13 Ní ìhà ìlà-òrùn ẹnu ibodè méta; ní ìhà àrìwá ẹnu ibodè méta; ní ìhà guúsù ẹnu ibodè méta; àti ní ìhà ìwọ̀-òrùn ẹnu ibodè méta.

14 Odi ilú náà sì ni ìpilẹ̀ méjilá, àti lórí wọn orúkọ́ àwọn Aposteli méjilá tí Ọ̀dọ̀-Àgùntàn.

15 Ẹni tí o sì n bá mi sọrọ̀ ní ọ̀pá-ìwọ̀n wùrà kan láti fi wọn ilú náà àti àwọn ẹnu ibodè rẹ, àti odi rẹ.

16 Ilú náà sì wà ní ibú mērin lógbọ̀ogba, gígùn rẹ̀ àti ibú rẹ̀ sì dọgba: ó sì fi ọ̀pá-ìwọ̀n náà wọn ilú náà wò, ó jẹ ẹgbàá méfà (12,000) ibùsọ́ gígùn rẹ̀ àti ibú rẹ̀, àti gíga rẹ̀ sì dọgba.

17 Ó sì wọn odi rẹ̀ ó jẹ ọ̀gọ́je ìgbọ̀nwọ́ lé mērin (144), gégé bí ọ̀sùwọ̀n èniyàn, bèẹ̀ ní ti àngẹ̀li náà.

18 A sì fi jasperi mọ́ odi ilú náà. Ilú náà sì jẹ kíkì wùrà, ó dàbí dígí tí o mọ́ kedere.

19 A fi onírúurú ọ̀kúta iyebíye ṣe ìpilẹ̀ ọ̀giri ilú náà lóṣọṣọ. Ìpilẹ̀ èkíní jẹ jasperi; èkejì, safiru; èkẹta, kalkedoni; èkẹrin, emeradi;

20 ẹkarúnún, sardoniki; ẹkẹfà, kaneliani; ẹkeje, krisoliti; ẹkejo, berili; ẹkẹsànan, topasi; ẹkẹwàá, krisoprasu; ẹkọ̀kànlá, jakiniti; ẹkejilá, ametisiti.

21 Ẹnu ibodè méjèjìlá jẹ perli méjilá: olúkúlùkù ẹnu ibodè jẹ peali kan; ọ̀nà ìgboro ilú náà sì jẹ kíkì wùrà, ó dàbí dígí dídán.

22 Ẹmi kò sì ri tẹmpili nínú rẹ, nítorí pé Olúwa Ọlọrun Olódùmarè ni tẹmpili rẹ, àti Ọ̀dọ̀-àgùntàn.

23 Ilú náà kò sì ní ọ̀rùn, tàbí ọ̀ṣùpá, láti máa tan ìmọ̀lẹ̀ sí i, nítorí pé ọ̀go Ọlọrun ni ó n tàn ìmọ̀lẹ̀ sí i, Ọ̀dọ̀-àgùntàn sì ni fitílà rẹ.

²⁴ Àwọn orílẹ̀-èdè yòò sì máa rìn nípa ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀ba ayé sì n mú ògo wọn wá sínú rẹ̀.

²⁵ A kì yòò sì ẹ̀ àwọn ẹ̀nu ibodè rẹ̀ rárá ní ọ̀sán: nítorí kì yòò sì ọ̀ru níbẹ̀.

²⁶ Wọn ó sì máa mú ògo àti ọ̀lá àwọn orílẹ̀-èdè wá sínú rẹ̀.

²⁷ Ohun aláìmọ̀ kan kì yòò sì wọ̀ inú rẹ̀ rárá, tàbí ohun tí n ẹ̀sẹ̀ ìrírà àti èké; bí kò ẹ̀ àwọn tí a kọ̀ sínú ìwé ìyè Ọ̀dọ̀-àgùntàn.

22

Omi iyè

¹ Ó sì fi odò omi iyè kan hàn mi, tí ó mọ̀ bí kirisitali, tí n tí ibi itẹ̀ Ọ̀lórùn àti tí Ọ̀dọ̀-Àgùntàn jáde wá,

² ní àárín ìgboro rẹ̀, àti níhà èkínní keji odò náà, ni igi iyè gbé wà, tí o máa n so onírúurú èso méjìlá, a sì máa so èso rẹ̀ ni oṣoṣù ewé igi náà sí wà fún mí mú àwọn orílẹ̀-èdè lárada.

³ Ègún kì yòò sì sí mọ: itẹ̀ Ọ̀lórùn àti tí Ọ̀dọ̀-àgùntàn ni yòò sì máa wà níbẹ̀; àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ yòò sì máa sìn ín.

⁴ Wọn ó sì máa rí ojú rẹ̀; orúkọ rẹ̀ yòò sì máa wà ni iwájú orí wọn.

⁵ Ọ̀ru kì yòò sí mọ; wọn kò sì ní wa ìmọ̀lẹ̀ fítílà, tàbí ìmọ̀lẹ̀ oòrùn; nítorí pé Olúwa Ọ̀lórùn ni yòò tan ìmọ̀lẹ̀ fún wọn: wọn ó sì máa jẹ ọ̀ba láé àti láéláé.

⁶ Ó sì wí fún mi pé, “Òdodo àti ọ̀títọ̀ ni ọ̀rọ̀ wọ̀nyí: Olúwa Ọ̀lórùn ẹ̀mí àwọn wòlú ni ó sì rán angẹ̀li rẹ̀ láti fi ohun tí ó ní láti ẹ̀lẹ̀ láipẹ̀ yìi hàn àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀.”

⁷ “Kíyèsì i, ẹ̀mí n bọ̀ kánkán! Ìbùkún ni fún ẹ̀ni tí n pa ọ̀rọ̀ isọtẹ̀lẹ̀ inú ìwé yìi mọ!”

⁸ Èmi, Johanu, ni ẹ̀ni tí ó gbọ̀ tí ó sì rí nńkan wọ̀nyí. Nígba tí mo sì gbọ̀ tí mo sì rí, mo wólẹ̀ láti foríbalẹ̀ níwájú ẹ̀sẹ̀ angẹ̀li náà, tí o fi nńkan wọ̀nyí hàn mi.

⁹ Nígba náà ni ó wí fún mi pé, “Wó ò, má ẹ̀ bẹ̀, ìránṣẹ̀ ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ ni ẹ̀mí, àti ti àwọn arákúnrin rẹ̀ wòlú, àti ti àwọn tí n pa ọ̀rọ̀ inú ìwé yìi mọ. Foríbalẹ̀ fún Ọ̀lórùn!”

¹⁰ Ó sì wí fún mi pé, “Má ẹ̀ fi èdìdì di ọ̀rọ̀ isọtẹ̀lẹ̀ tí inú ìwé yìi, nítorí ìgbà kù sí dèdè.

¹¹ Ẹ̀ni tí n ẹ̀ aláìṣòótọ̀, kí ó máa ẹ̀ aláìṣòótọ̀ nì só; àti ẹ̀ni tí n ẹ̀ ẹ̀lẹ̀gbin, kí ó máa ẹ̀ ẹ̀gbin nì só; àti ẹ̀ni tí n ẹ̀ olódodo, kí ó máa ẹ̀ ọ̀dodo nì só; àti ẹ̀ni tí n ẹ̀ mímọ̀, kí ó máa ẹ̀ mímọ̀ nì só.”

Ìkádìí: Ìpeni àti ìkìlọ̀

¹² “Kíyèsì i, ẹ̀mí n bọ̀ kánkán; èrè mí sì n bẹ̀ pẹ̀lú mi, láti sán fún olúkúlùkù gégé bí isẹ̀ rẹ̀ yòò tí rí.

¹³ Èmi ni Alfa àti Omega, ẹ̀ni isáájú àti ẹ̀ni ikeyìn, ìpilẹ̀ṣẹ̀ àti ọ̀pin.

¹⁴ “Ìbùkún ni fún àwọn tí n fọ̀ aṣọ̀ wọn, kí wọn lè ni ẹ̀tọ̀ láti wá sí ibi igi iyè náà, àti kí wọn lè gbà àwọn ẹ̀nu ibodè wọ̀ inú ìlú náà.

¹⁵ Nítorí ni ọ̀de ni àwọn ajá gbé wà, àti àwọn oṣó, àti àwọn àgbèrè, àti àwọn apànyàn, àti àwọn abọ̀rìṣà, àti olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó fẹ̀ràn èké tí ó sì n hùwà èké.

¹⁶ “Èmi, Jesu, ni ó rán angẹ̀li mi láti jẹ̀rìi nńkan wọ̀nyí fún yin ní tí àwọn ìjọ. Èmi ni gbòngbò àti irú-omọ̀ Dafidi, àti ìràwọ̀ ọ̀wúrọ̀ tí n tàn.”

¹⁷ Ẹ̀mí àti iyàwó wí pé, “Máa bọ!” Àti ẹ̀ni tí ó n gbọ̀ kí ó wí pé, “Máa bọ!” Àti ẹ̀ni tí òngbẹ̀ n gbẹ̀ kí ó wá, àti ẹ̀ni tí o bá sì fẹ̀, kí ó gba omi iyè náà lófẹ̀.

¹⁸ Èmi kìlò fún olúkúlùkù ẹni tó ń gbọ ọrọ ìsọtẹlẹ inú ìwé yìí pé, bí ẹnikẹni ba fi kún wọn, Ọlọrun yóò fi kún àwọn ìyọnu tí a kọ sínú ìwé yìí fún un.

¹⁹ Bí ẹnikẹni bá sì mú kúrò nínú ọrọ ìwé ìsọtẹlẹ yìí, Ọlọrun yóò sì mú ipa tirẹ kúrò nínú ìwé ìyè, àti kúrò nínú ìlú mímọ náà, àti kúrò nínú àwọn ohun tí a kọ sínú ìwé yìí.

²⁰ Ẹni tí ó jẹrìí nńkan wọnyí wí pé, **“Nítòótọ ẹmi ń bọ kánkán.”**
Àmín. Mára bọ, Jesu Olúwa!

²¹ Oore-ọfẹ Jesu Olúwa kí ó wà pẹlú gbogbo àwọn èniyàn mímọ. Àmín.